Laotian: Translation Notes, Translation Questions, Translation Words for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

©2022 Wycliffe Associates
Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

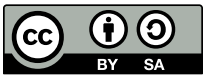
Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)
©2017 Wycliffe Associates
Available at https://bibleineverylanguage.org/translations
The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at https://unfoldingword.bible/ult/.
The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes
©2017 Wycliffe Associates
Available at https://bibleineverylanguage.org/translations
The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at https://unfoldingword.bible/utn.
The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.
You are free to:
Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.
The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.
Under the following conditions:
Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at https://BibleInEveryLanguage.org."
Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:
You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.
No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Matthew 1:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ຜູ້ຂຽນເລີ່ມຕົ້ນດ້ວຍເຊື້ອວົງຕະກູນຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອສະແດງວ່າລາວເປັນເຊື້ອສາຍຂອງກະສັດດາວິດແລະຂອງອັບຣາຮາມ. ການສືບເຊື້ອສາຍສືບຕໍ່ຜ່ານ 1:15.
ປື້ມບັນທຶກຂອງເຊື້ອສາຍຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ທ່ານສາມາດແປເປັນປະໂຫຍກນີ້ທີ່ສົມບູນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ນີ້ແມ່ນບັນຊີລາຍຊື່ຂອງບັນພະບຸຣຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ."
ລູກຊາຍຂອງດາວິດ ລູກຊາຍຂອງອັບຣາຮາມ
ມີຫລາຍຮຸ້ນຄົນລະຫວ່າງພຣະເຢຊູ, ດາວິດ, ແລະອັບຣາຮາມ. ຕໍ່ໄປນີ້ "ລູກຊາຍ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຊື້ອສາຍ." ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ, ຜູ້ທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມ"
ລູກຊາຍຂອງດາວິດ
ບາງຄັ້ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ລູກຊາຍຂອງດາວິດ"ຖືກໃຊ້ເປັນນາມມະຍົດ, ແຕ່ໃນທີ່ນີ້ເບິ່ງຄືວ່າໃຊ້ເພື່ອລະບຸເຊື້ອສາຍຂອງພຣະເຢຊູ.
ອັບຣາຮາມເປັນພໍ່ຂອງອີຊາກ
"ອັບຣາຮາມໄດ້ເປັນພໍ່ຂອງອີຊາກ" ຫລື
"ອັບຣາຮາມໄດ້ມີລູກຊາຍຊື່ອີຊາກ" ຫລື
"ອັບຣາຮາມໄດ້ມີລູກຊາຍຊື່ວ່າອີຊາກ." ມີຫລາຍວິທີທີ່ທ່ານສາມາດແປ. ວິທີໃດທີ່ທ່ານແປມັນຢູ່ນີ້,
ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປແບບດຽວກັນຕະຫລອດບັນຊີລາຍຊື່ຂອງບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູ. ອີຊາກພໍ່ ... ຢາໂຄບພໍ່ຂອງ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ໄດ້" ແມ່ນເຂົ້າໃຈແລ້ວ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ :
"ອີຊາກແມ່ນພໍ່ ... ຢາໂຄບແມ່ນພໍ່"
ເປເຣັດ ກັບເຊຣາ ...ເຮຊະໂຣນ... ເຮຊະໂຣນ...ຣາມ.
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ.
ເປເຣັດຜູ້ເປັນ...ເຮຊະໂຣນຜູ້ເປັນພໍ່
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ໄດ້" ແມ່ນເຂົ້າໃຈແລ້ວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເປເຣັດແມ່ນພໍ່ ...ເຮຊະໂຣນ ແມ່ນພໍ່"
Matthew 1:4

ອາມີນາດາບເປັນພໍ່ ... ນາໂຊນພໍ່
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ໄດ້" ແມ່ນເຂົ້າໃຈແລ້ວ. :ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ແມ່ນພໍ່ ... ນາໂຊນ "
ຊັນໂມນ ແມ່ນພໍ່ຂອງ ໂບອາດໂດຍ ຣາຮາບ
"ຊັນໂມນແມ່ນພໍ່ຂອງໂບອາດ, ແລະແມ່ຂອງໂບອາດແມ່ນນາງຣາຮາບ" ຫລື "ຊັນໂມນ ແລະ ຣາຮາບ ແມ່ນພໍ່ແມ່ຂອງ ໂບອາດ"
ໂບອາດພໍ່ຂອງໂອເບັດໂດຍນາງຣຸດ
"ໂບອາດແມ່ນພໍ່ຂອງໂອເບດ, ແລະແມ່ຂອງໂອເບດແມ່ນ ນາງຣຸດ" ຫລື "ໂບອາດ ແລະນາງຣຸດ ແມ່ນພໍ່ແມ່ຂອງ ໂບອາດ" ດາວິດພໍ່ຂອງຊາໂລໂມນໂດຍພັນລະຍາຂອງນາງອູລີຢາແມ່ຂອງຊາໂລໂມນ"
ໂບອາດເປັນພໍ່ ... ໂບອາດເປັນ ພໍ່

ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ໄດ້" ແມ່ນເຂົ້າໃຈແລ້ວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ,:
"ໂບອາດແມ່ນພໍ່ ... ໂອເບັດແມ່ນພໍ່"
ເມຍຂອງອູລີຢາ
"ແມ່ຫມ້າຍຂອງອູລີ." ຊາໂລໂມນເກີດຫລັງຈາກອູລີຕາຍ
Matthew 1:7

ເຣໂຮໂບອາມ ພໍ່ຂອງອະບີຢາ, ອາບີຢາພໍ່ຂອງອາຊາ
ຄໍາ ວ່າ "ແມ່ນ" ແມ່ນເຂົ້າໃຈໃນທັງສອງປະໂຫຍກນີ້. "ໂຣໂບອາມເປັນພໍ່ຂອງອາບີ, ແລະອາບີເປັນພໍ່ຂອງອາຊາ"
Matthew 1:9

ອາມອນ

ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກແປວ່າ "ອາມອດ"
ໂຢສີຢາແມ່ນບັນພະບຸຣຸດຂອງ ເຢໂຮຢາກິນ
ຄໍາ ສັບສະເພາະ ສໍາ ລັບ“ ບັນພະບຸຣຸດ” ກໍ່ສາມາດ ນໍາ ໃຊ້ໄດ້,
ໂດຍສະເພາະຖ້າ ຄໍາ ວ່າ“ ບັນພະບຸຣຸດ”
ຈະຖືກນໍາໃຊ້ສໍາລັບຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່ກ່ອນພໍ່ເຖົ້າແມ່ເຖົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂຢສີຢາ ແມ່ນພໍ່ຂອງເຢໂຮຢາກິນ"

ໃນເວລາທີ່ຖືກເນຣະເທດໄປບາບີໂລນ
"ເມື່ອພວກເຂົາຖືກບັງຄັບໃຫ້ຍ້າຍໄປບາບີໂລນ" ຫລື "ເມື່ອຊາວບາບີໂລນຍຶດຄອງພວກເຂົາແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ໃນບາບີໂລນ." ຖ້າພາສາຂອງທ່ານຕ້ອງການຣະບຸຜູ້ທີ່ໄປບາບີໂລນ, ທ່ານສາມາດເວົ້າວ່າ "ຊົນຍິສະຣາເອນ" ຫລື "ຊາວອິສະຣາເອນທີ່ອາໄສຢູ່ຢູດາ."
Matthew 1:12

ຫລັງຈາກຖືກເນຣະເທດໄປບາບີໂລນ
ໃຊ້ຄໍາສັບດຽວກັນກັບທີ່ທ່ານເຄີຍໃຊ້ໃນ1:9.
ເຊອານຕີເອນເປັນບັນພະບູຣຸດຂອງເຊຣຸບບາເບນ.
ເຊອານຕີເອນເປັນພໍ່ຕູ້ຂອງເຊຣຸບາເບນ.
Matthew 1:15

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຜູ້ຂຽນສະຫລຸບວົງຕະກູນຂອງພຣະເຢຊູເຊິ່ງເລີ່ມຕົ້ນໃນ 1:1 ມາຣິອາ, ເຊິ່ງເປັນຜູ້ທີ່ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຊົງບັງເກີດດ້ວຍ, ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນເວລານັ້ນ. ຊື່ງແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຖາມ, ຜູ້ທີ່ໃຫ້ກໍາເນີດພຣະເຢຊູ"
ທີ່ຊົງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນພຣະຄຣິດ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນເວລານັ້ນ.ຊື່ງແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທີ່ຊົງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນພຣະຄຣິດ"
ສິບສີ່
"14"

ຖືກກວາດໄປຍັງນະຄອນບາບີໂລນ
ໃຊ້ຄໍາສັບດຽວກັນກັບທີ່ທ່ານເຄີຍໃຊ້ໃນ 1: 9.
Matthew 1:18

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ລາວເລີ່ມຕົ້ນສ່ວນໃຫມ່ຂອງບົດເລື່ອງເຊິ່ງຜູ້ຂຽນໄດ້ບັນລະຍາຍເຫດການທີ່ນໍາໄປສູ່ການເກີດຂອ ມານດາຂອງພຣະອົງ, ມາຣີອາ, ໄດ້ຖືກຫມັ້ນຫມາຍເພື່ອແຕ່ງງານກັບໂຢເຊັບ, "ມານດາຂອງພຣະອົງ, ມາຣີອາ,
ໄດ້ຖືກຫມັ້ນຫມາຍເພື່ອແຕ່ງງານກັບໂຢເຊັບ,"ພໍ່ແມ່ປົກກະຕິໄດ້ຈັດແຈງການແຕ່ງງານຂອງລູກຂຊື່ງແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ພໍ່ແມ່ຂອງນາງມາຣີ, ແມ່ຂອງພຣະເຢຊູ, ໄດ້ສັນຍາກັບນາງໃນການແຕ່ງງານກັບເໂຢເຊັບ"
ກ່ອນເວລາເຂົາໄດ້ເປັນຄູ່ຜົວເມຍກັນ
"ກ່ອນເວລາເຂົາໄດ້ເປັນຄູ່ຜົວເມຍກັນ"ສິ່ງນີ້ອາດຫມາຍເຖິງມາຣີແລະໂຢເຊັບນອນນໍາ
ກັນ. ຊື່ງແປໄດ້ອີກວ່າ:"ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະນອນຢູ່ນໍາກັນ"
ມານດາຂອງພຣະອົງ, ມາຣີອາ, ໄດ້ຖືກຫມັ້ນຫມາຍເພື່ອແຕ່ງງານ

ແປໃນແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ມັນຊັດເຈນວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ເກີດມາແລ້ວເມື່ອມາຣີໄດ້ຕິດຕໍ່ກັບໂຢເຊັບ. ຊື່ງແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຖາມ, ຜູ້ທີ່ຈະເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູ, ໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມ"
ນາງມີທ້ອງແລ້ວ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນເວລານັ້ນ.
ຊື່ງແປໄດ້ອີກວ່າ:"ພວກເຂົາຮູ້ວ່ານາງຈະມີລູກ" ຫລື
"ມັນກໍ່ເກີດຂຶ້ນວ່ານາງຖືພາ"
ດ້ວຍຣິດເດດພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ດ້ວຍຣິດເດດພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ຊ່ວຍໃຫ້ນາງມາຣີມີລູກກ່ອນທີ່ລາວຈະນອນກັບຜູ້ຊາຍ. ສາມີຂອງນາງ, ໂຢເຊັບ
ໂຢເຊັບຍັງບໍ່ທັນໄດ້ແຕ່ງງານກັບນາງມາຣີເທື່ອ,
ແຕ່ວ່າໃນເວລາທີ່ຊາຍແລະຍິງໄດ້ສັນຍາວ່າຈະແຕ່ງງານກັນ, ຊາວຢິວຖືວ່າພວກເຂົາເປັນຜົວແລະເມຍເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຢູ່ນໍາກັນ. ຊື່ງແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂຢເຊັບ, ຜູ້ທີ່ຄວນຈະແຕ່ງງານກັບນາງມາຣີ" ຫລື
"ໂຢເຊັບ"
ເພິ່ນຈິ່ງໄດ້ວາງແຜນວ່າຈະຖອນຫມັ້ນນາງ
ຍົກເລີກງານແຕ່ງຂອງພວກເຂົາ.
Matthew 1:20

ດັ່ງທີ່ລາວຄິດ
"ຄືກັບໂຢເຊັບຄິດ"
ໄດ້ປະກົດຕົວແກ່ລາວໃນຄວາມຝັນ

"ມາຫາລາວໃນຂະນະທີ່ໂຢເຊັບກໍາລັງຝັນ"
ລູກຊາຍຂອງດາວິດ

Chapter 1

Page 3 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕໍ່ໄປນີ້ "ລູກຊາຍ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຊື້ອສາຍ."
ຫນຶ່ງໃນຜູ້ທີ່ຖືກ ມີທ້ອງ ໃນຂອງນາງແມ່ນ ລິດເດດ
ໂດຍພຣະວິນຍານຍານບໍຣິສຸດ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກ:
"ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີ ກໍາລັງຖືພາເກີດເດັກນ້ອຍຄົນນີ້" ນາງຈະເກີດລູກຊາຍຜູ້ຫນຶ່ງ
ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງທູດສະຫວັນ,
ທູດສະຫວັນຮູ້ວ່າເດັກນ້ອຍເປັນເດັກຊາຍ.
ເຈົ້າຈະເອີ້ນຊື່ຂອງລາວ
"ທ່ານຕ້ອງໃສ່ຊື່ລາວ" ຫລື "ທ່ານຕ້ອງຕັ້ງຊື່ໃຫ້ລາວ." ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ສັ່ງ.
ເພາະວ່າພຣະອົງຈະຊ່ວຍ

ຜູ້ແປອາດຈະເພີ່ມຫມາຍ ເຫດທີ່ເວົ້າວ່າ "ຊື່ 'ພຣະເຢຊູ' ຫມາຍ ຄວາມວ່າ
'ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງຊ່ວຍ.'"
ປະຊາຊົນ ລາວ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຊາວຢິວ.
Matthew 1:22

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ຜູ້ຂຽນໄດ້ອ້າງເຖິງຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າການເກີດຂອງພຣະເຢຊູແມ່ນອີງຕາມພຣະຄັມພີ.
ເຫດການທັງຫມົດນີ້ເກີດຂຶ້ນ
ທູດສະຫວັນບໍ່ໄດ້ເວົ້າອີກຕໍ່ໄປ. ດຽວນີ້ມັດທາຍ
ກໍາລັງອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາຄັນຂອງສິ່ງທີ່ທູດສະຫວັນໄດ້ກ່າວ.
ສິ່ງທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ກ່າວຜ່ານຜູ້ທໍານວາຍ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ສິ່ງທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ບອກຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາໃຫ້ຂຽນດົນນານມາແລ້ວ" ຈົ່ງເບິ່ງ ... ອີມານູເອນ
ຕໍ່ໄປນີ້ມັດທາຍອ້າງເຖິງຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາ.
ຈົ່ງເບິ່ງ
"ເບິ່ງ" ຫລື "ຟັງ" ຫລື "ເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງທີ່ຂ້ອຍ ກໍາລັງຈະບອກເຈົ້າ." ຄໍານີ້ເພີ່ມຄວາມ ສໍາຄັນກັບສິ່ງທີ່ເວົ້າຕໍ່ໄປ.
ອິມານູເອນ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຊາຍ.
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າ, "ພຣະເຈົ້າຢູ່ກັບພວກເຮົາ."
ນີ້ບໍ່ແມ່ນໃນປື້ມຂອງເອຊາຢາ. ມັດທາຍ ກໍາລັງອະທິບາຍຄວາມຫມາຍ
ຂອງຊື່ " ອີມານູເອນ." ທ່ານສາມາດແປມັນເປັນປະໂຫຍກແຍກຕ່າງຫາກ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ຊື່ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ 'ພຣະເຈົ້າຢູ່ກັບພວກເຮົາ.'"
Matthew 1:24

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ຜູ້ຂຽນສະຫລຸບລາຍລະອຽດຂອງລາວກ່ຽວກັບເຫດການຕ່າງໆທີ່ພາໄປເຖິງການເກີດຂອງພຣະຕາມທີ່ເທວະດາຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ບັນຊາ

ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ້ໂຢເຊັບເອົາມາຣີເປັນພັນລະຍາຂອງລາວແລະຕັ້ງຊື່ເດັກນ້ອຍວ່າເຢຊູ.
ລາວໄດ້ເອົານາງເປັນເມຍຂອງລາວ
"ລາວແຕ່ງງານກັບນາງມາຣີ"
ກັບລູກຊາຍ
"ກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍ" ຫລື "ກັບລູກຊາຍຂອງນາງ." ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າມັນເປັນທີ່ຈະແຈ້ງວ່າໂຢເຊັບບໍ່ໄດ້ຖືກສະແດງອອກມາເປັນພໍ່ທີ່ແທ້ຈິງ. ແລະລາວໄດ້ເອີ້ນຊື່ລາວວ່າເຢຊູ
"ໂຢເຊັບຕັ້ງຊື່ເດັກນ້ອຍວ່າເຢຊູ"

Translation Questions
Matthew 1:1

ໃນເຊື້ອຕະກຸນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,
ໃນຈໍານວນສອງບັນພະບຸລຸດທີ່ໄດ້ຖືກລະບຸໄວ້ກ່ອນເເລ້ວ, ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມສໍາຄັນນັ້ນເເມ່ນໃຜ?

ບັນທຶກລໍາດັບບັນພະບຸຣຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
ຜູ້ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງກະສັດດາວິດ ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກອັບຣາຮາມ.
Matthew 1:15

ໃນຕອນສຸດທ້າຍຂອງວົງຕະກຸນ, ແມ່ນໃຜເປັນພັນລະຍາ ແລະເປັນຫຍັງນາງຈຶ່ງມີລາຍຊື່?
ນາງມາຣິອາ, ຜູ້ເປັນພັນລະຍາຂອງໂຢເຊັບ,
ເຊິ່ງເປັນຜູ້ທີ່ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຊົງບັງເກີດດ້ວຍ.
Matthew 1:18

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບນາງມາລີອາກ່ອນທີ່ນາງຈະມາຢູ່ຮ່ວມກັບໂຢເຊັບ? ແຕ່ກ່ອນເວລາເຂົາໄດ້ເປັນຄູ່ຜົວເມຍກັນ,
ກໍປະກົດວ່ານາງມີທ້ອງແລ້ວດ້ວຍຣິດເດດພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ. ໂຢເຊັບເປັນຄົນແບບໃດ?
ໂຢເຊັບ ເປັນຄົນມີສິລະທັມ.
ໂຢເຊັບໄດ້ຕັດສິນໃຈເຮັດເເນວໃດ ເມື່ອເພິ່ນຮູ້ວ່ານາງມາລີອາມີທ້ອງ? ເພິ່ນຈິ່ງໄດ້ວາງແຜນວ່າຈະຖອນຫມັ້ນນາງຢ່າງລັບໆ.
Matthew 1:20

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບໂຢເຊັບ
ຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ລາວຕັດສິນໃຈທີ່ຈະຍັງຄົງຫມັ້ນກັບນາງມາລີອາຄືເກົ່າ? ມີເທວະດາຕົນຫນຶ່ງຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ມາປະກົດແກ່ໂຢເຊັບໃນຄວາມຝັນ,
ກ່າວວ່າ “ໂຢເຊັບ, ບຸດດາວິດເອີຍ,
ຢ່າຊູ່ຢ້ານທີ່ຈະຮັບນາງມາຣິອາມາເປັນເມຍຂອງເຈົ້າ, ເພາະວ່າຜູ້ຊຶ່ງປະຕິສົນທິໃນທ້ອງຂອງນາງກໍເປັນໂດຍຣິດເດດພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ. ເປັນຫຍັງ ໂຢເຊັບຈຶ່ງເອີ້ນບຸດນັ້ນວ່າ ເຢຊູ?
ໂຢເຊັບຕັ້ງຊື່ບຸດນັ້ນວ່າ ເຢຊູ ເພາະວ່າທ່ານຜູ້ນີ້ແຫລະຈະເປັນຜູ້ໂຜດໄພ່ພົນຂອງຕົນໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຄວາມຜິດບາບຂອງເຂົາ.
Matthew 1:22
ຄໍາພະຍາກອນໃນພຣະຄໍາພີ

ໄດ້ກ່າວເຖິງສິ່ງອັນໃດທີ່ບັນລຸຜົນສໍາເລັດໃນເຫດການເຫລົ່ານີ້? ຕາມພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງກ່າວໄວ້ໂດຍຜູ້ປະກາດພຣະທັມ, ກ່າວວ່າ, "ເບິ່ງແມ, ຍິງພົມມະຈາຣີຄົນຫນຶ່ງຈະຖືພາ ແລະຈະປະສູດລູກຊາຍຄົນຫນຶ່ງ, ແລະ ເຂົາຈະເອີ້ນຊື່ລູກນັ້ນວ່າ "ເອມານູເອນ" ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າ, “ພຣະເຈົ້າຊົງສະຖິດຢູ່ກັບພວກເຮົາ".
Matthew 1:24

ໂຢເຊັບໄດ້ລະມັດລະວັງໃນເລື່ອງອັນໃດຈົນກວ່າມາລີຈະເກີດບຸດຊື່ວ່າເຢຊູ? ໂຢເຊັບບໍ່ໄດ້ສົມສູ່ຢູ່ກັບນາງມາລີອາຈົນກວ່ານາງໄດ້ປະສູດບຸດຊາຍແລ້ວ.

Matthew 2:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ສ່ວນໃຫມ່ຂອງເລື່ອງເລີ່ມຕົ້ນທີ່ນີ້ແລະສືບຕໍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງບົດ. ນັກຂຽນບອກກ່ຽວກັບຄວາມພະຍາຍາມຂອງກະສັດເຮໂຣດເພື່ອຂ້າກະສັດຄົນໃຫມ່ຂອງຊາວຢິວ. ເມືອງເບັດເລເຮັມຂອງແຂວງຢູເດຍ
"ເມືອງເບັດເລເຮັມໃນແຂວງຢູເດຍ"
ໃນວັນເວລາຂອງກະສັດເຮໂຣດ

"ເມື່ອກະສັດເຮໂຣດເປັນກະສັດຢູ່ທີ່ນັ້ນ"
ເຮໂຣດ

ນີ້ຫມາຍເຖິງກະສັດເຮໂຣດຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່.

ຜູ້ຊາຍທີ່ຮຽນຮູ້
"ຜູ້ຊາຍທີ່ສຶກສາດວງດາວ"
ມາຈາກຕາເວັນອອກ

"ມາຈາກປະເທດທີ່ຢູ່ທາງພາກຕາເວັນອອກໄກຂອງແຂວງຢູດາຍ" ຜູ້ທີ່ເກີດມາເປັນກະສັດຂອງຊາວຢິວຢູ່ໃສ?
ຜູ້ຊາຍຮູ້ຈາກການສຶກສາດວງດາວວ່າຜູ້ທີ່ຈະຂຶ້ນເປັນກະສັດໄດ້ເກີດມາແລ້ວ. ພວກເຂົາພະຍາຍາມຮຽນຮູ້ວ່າລາວຢູ່ໃສ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເດັກນ້ອຍຜູ້ທີ່ຈະຂຶ້ນເປັນກະສັດຂອງຊາວຢິວໄດ້ເກີດມາ. ລາວຢູ່ໃສ?"
ດາວລາວ

ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເວົ້າວ່າເດັກນ້ອຍເປັນເຈົ້າຂອງດາວທີ່ຖືກຕ້ອງ.

Chapter 2

Page 4 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ດາວທີ່ບອກກ່ຽວກັບລາວ" ຫລື "ດາວທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການເກີດຂອງລາວ"
ໃນພາກຕາເວັນອອກ
"ຄືວ່າມັນເກີດຂຶ້ນໃນທິດຕາເວັນອອກ" ຫລື
"ໃນຂະນະທີ່ພວກເຮົາຢູ່ໃນປະເທດຂອງພວກເຮົາ"
ນະມັສະການ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ພວກເຂົາມີຈຸດປະສົງໃນການນະມັສະການເດັກນ້ອຍເປັນອັນສູງສົ່ງ, ຫລື
2) ພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ລາວເປັນກະສັດຂອງມະນຸດ.
ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີ ຄໍາ ທີ່ປະກອບມີທັງສອງຄວາມຫມາຍ, ທ່ານຄວນພິຈາຣະນາໃຊ້ມັນຢູ່ບ່ອນນີ້.
ລາວມີບັນຫາ

"ລາວກັງວົນ."
ເຮໂຣດກັງວົນວ່າເດັກນ້ອຍຄົນນີ້ຈະເຂົ້າມາແທນລາວເປັນກະສັດ. ທັງຫມົດເຢຣູຊາເລັມ
ນີ້ "ເຢຣູຊາເລັມ" ຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນ. ຍັງ, "ທັງຫມົດ" ຫມາຍຄວາມວ່າ
"ຈໍານວນຫລາຍ."

ມັດທາຍໄດ້ເວົ້າຫລາຍເກີນໄປເພື່ອເນັ້ນເຖິງປະຊາຊົນຫລາຍຄົນກັງວົນໃຈ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫລາຍຄົນໃນເຢຣູຊາເລັມ" (ເບິ່ງ: | Metonymy ແລະ |
hyperbole)
Matthew 2:4

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 6, ພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່
ແລະພວກທັມະຈານສາມັນອ້າງເຖິງຜູ້ທໍານວາຍມີເກເພື່ອສະແດງວ່າພຣະຄຣິດຈະເກີດໃນເມືອງເບັດເລເຮັມ. ໃນເມືອງເບັດເລເຮັມຂອງແຂວງຢູເດຍ
"ໃນເມືອງເບັດເລເຮັມໃນແຂວງຢູເດຍ"
ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ຂຽນໂດຍຜູ້ທໍານວາຍ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ຂຽນມາດົນແລ້ວ"
ເຈົ້າເບັດເລເຮັມ, ... ບໍ່ແມ່ນຜູ້ນ້ອຍທີ່ສຸດໃນບັນດາຜູ້ ນໍາຢູດາມີເກໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນໃນເມືອງເບດເລເຮມຄືກັບວ່າພວກເຂົາຢູ່ກັບລາວແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຢູ່. ນອກຈາກນີ້, "ບໍ່ແມ່ນນ້ອຍທີ່ສຸດ" ສາມາດຖືກແປດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ດີ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຈົ້າ, ປະຊາຊົນເມືອງເບັດເລເຮັມ, ...
ເມືອງຂອງເຈົ້າແມ່ນຫນຶ່ງ ໃນບັນດາເມືອງທີ່ ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນຢູດາ"
ຜູ້ທີ່ຈະດູແລອິສະຣາເອນຜູ້ຄົນຂອງເຮົາ
ມີເກເວົ້າກ່ຽວກັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ນີ້ວ່າເປັນຜູ້ລ້ຽງ. ນີ້
ຫມາຍຄວາມວ່າລາວຈະນໍາ ແລະ ເບິ່ງແຍງປະຊາຊົນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ໃດຈະນໍາພາປະຊາຊົນອິສະຣາ
ເອນຂອງຂ້າພະເຈົ້າຄືຜູ້ລ້ຽງແກະນໍາແກະຂອງຕົນ"
Matthew 2:7

ເຮໂຣດໄດ້ເອີ້ນຜູ້ຊາຍທີ່ຮຽນຮູ້ຢ່າງລັບໆ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າກະສັດເຮໂຣດເວົ້າກັບຜູ້ທີ່ຮຽນຮູ້ໂດຍບໍ່ມີຄົນອື່ນຮູ້. ເພື່ອຖາມພວກເຂົາຢ່າງແນ່ນອນວ່າເວລາທີ່ດາວໄດ້ປະກົດຕົວມາສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນຄໍາເວົ້າໂດຍກົງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແລະລາວໄດ້ຖາມພວກເຂົາວ່າ," ດາວນີ້ປະກົດຕົວເມື່ອໃດ? '" ສິ່ງທີ່ໃຊ້ເວລາດາວໄດ້ປະກົດວ່າ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ຊາຍທີ່ຮຽນຮູ້ໄດ້ບອກລາວເມື່ອດາວໄດ້ປະກົດຕົວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເວລາທີ່ດາວໄດ້ປະກົດຕົວມາແລ້ວ.

ພວກຜູ້ຊາຍທີ່ຮຽນຮູ້ໄດ້ບອກເຮໂຣດວ່າເມື່ອດາວໄດ້ປະກົດຕົວມາກ່ອນ"
ເດັກນ້ອຍ

ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.
ຂ້ອຍເອົາຄໍາສັບມາໃຫ້
ນີ້ "ຄໍາສັບ" ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍສໍາລັບ "ຂໍ້ຄວາມ" ຫລື "ໃຫມ່." ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແຈ້ງໃຫ້ຂ້ອຍຮູ້" ຫລື "ບອກຂ້ອຍ" ຫລື "ລາຍງານກັບຂ້ອຍ"
ນະມັສະການພຣະອົງ
ແປນີ້ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນ 2: 1.
Matthew 2:9

ຫລັງຈາກພວກເຂົາ

"ຫລັງຈາກຜູ້ຊາຍທີ່ຮຽນຮູ້"
ພວກເຂົາເຈົ້າໄດ້ເຫັນໃນພາກຕາເວັນອອກ

"ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນມາທາງທິດຕາເວັນອອກ" ຫລື "ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຢູ່ໃນປະເທດຂອງພວກເຂົາ"
ໄດ້ໄປກ່ອນທີ່ຈະໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ
"ນໍາ ພາພວກເຂົາ" ຫລື "ນໍາ ພາພວກເຂົາ"
ຢືນຢູ່ລ້າໆ
"ຢຸດແລ້ວ"
ບ່ອນທີ່ເດັກນ້ອຍຢູ່
"ສະຖານທີ່ທີ່ເດັກນ້ອຍ ກໍາລັງພັກຢູ່"
Matthew 2:11

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:

ໃນທີ່ນີ້ສະພາບການປ່ຽນໄປທີ່ເຮືອນທີ່ມາຣີ, ໂຢເຊັບ, ແລະພຣະເຢຊູ
ກຸມມານ ອາໄສຢູ່.
ພວກເຂົາໄດ້ໄປ

"ຜູ້ຊາຍທີ່ຮຽນຮູ້ໄດ້ໄປ"
ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ
ທີ່ນີ້“ ຊັບສົມບັດ”
ຫມາຍເຖິງກ່ອງຫລືກະເປົາທີ່ພວກເຂົາເຄີຍໃຊ້ເພື່ອເອົາຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພາຊະນະທີ່ບັນຈຸຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ"
ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາ

"ຫລັງຈາກນັ້ນ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຕືອນຜູ້ຊາຍທີ່ຮຽນຮູ້."
ພຣະເຈົ້າຮູ້ວ່າເຮໂຣຕ້ອງການ ທໍາ ຮ້າຍເດັກນ້ອຍ.
ບໍ່ໃຫ້ກັບຄືນໄປ ຫາເຮໂຣດ

ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ ຄໍາ ເວົ້າໂດຍກົງ. ອາດແປໄດ້ອີກ: "ໂດຍກ່າວວ່າ," ຢ່າກັບໄປຫາກະສັດເຮໂຣດ "
Matthew 2:13

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 15, ນັກຂຽນໄດ້ອ້າງເຖິງຜູ້ທໍານວາຍ ໂຮເຊອາພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະຄຣິດຈະໃຊ້ເວລາຢູ່ປະເທດເອຢິບ.
ພວກເຂົາໄດ້ອອກໄປ

"ຜູ້ຊາຍທີ່ຮຽນຮູ້ໄດ້ອອກໄປ"
ໄດ້ປະກົດຕົວແກ່ໂຢເຊັບໃນຄວາມຝັນ
"ມາຮອດໂຢເຊັບໃນຂະນະທີ່ລາວ ກໍາ ລັງຝັນ"
ລຸກຂຶ້ນ, ເອົາ ... ຫນີໄປ ... ຍັງເຫລືອຢູ່ ... ເຈົ້າ
ພຣະເຈົ້າ ກໍາລັງເວົ້າກັບໂຢເຊັບ, ສະນັ້ນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທັງຫມົດຄວນເປັນຮູບແບບຄໍາ.
ຈົນກວ່າຂ້ອຍຈະບອກເຈົ້າ

ຄວາມຫມາຍອັນເຕັມທີ່ຂອງຄໍາເວົ້ານີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຈົນກວ່າຂ້ອຍຈະບອກເຈົ້າວ່າມັນຈະປອດພັຍທີ່ຈະກັບມາ" ຂ້ອຍບອກເຈົ້າ

ນີ້ "ຂ້ອຍ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ. ທູດສະຫວັນ ກໍາລັງເວົ້າ ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. ລາວຍັງຄົງຢູ່
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າໂຢເຊັບ,
ຖາມແລະພຣະເຢຊູຍັງຄົງຢູ່ໃນປະເທດເອຢິບ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຂົາຍັງຄົງຢູ່"
ຈົນກ່ວາເຮໂຣດໄດ້ເສຍຊີວິດ
ເຮໂຣດບໍ່ຕາຍຈົນເຖິງ 2:19. ຄໍາ
ຖະແຫລງການນີ້ອະທິບາຍເຖິງໄລຍະເວລາຂອງການຢູ່ປະເທດເອຢິບ, ແລະມັນບໍ່ໄດ້ເວົ້າວ່າເຮໂຣດໄດ້ເສຍຊີວິດໃນເວລານີ້.
ອອກຈາກປະເທດເອຢິບຂ້ອຍໄດ້ເອີ້ນລູກຊາຍຂອງຂ້ອຍ "ຂ້ອຍໄດ້ເອີ້ນລູກຊາຍຂອງຂ້ອຍອອກຈາກປະເທດເອຢິບ"
ລູກຊາຍຂອງຂ້ອຍ
ໃນ ໂຮເຊອາ ນີ້ຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ. ມັດທາຍໄດ້ອ້າງເຖິງມັນເພື່ອເວົ້າວ່ານີ້ແມ່ນຄວາມຈິງຂອງພຣະເຢຊູພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ແປມັນໂດຍໃຊ້
ຄໍາສັບສໍາລັບລູກຊາຍທີ່ສາມາດຫມາຍເຖິງລູກຊາຍຄົນດຽວຫລືລູກຊາຍຄົນ

Page 5 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທໍາ ອິດ.
Matthew 2:16

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນທີ່ນີ້ສະພາບການປ່ຽນກັບໄປຫາກະສັດເຮໂຣດແລະບອກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເມື່ອລາວຮູ້ວ່າພວກຜູ້ຊາຍທີ່ຮຽນຮູ້ໄດ້ຫລອກລວງລາວ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເຫດການເຫົ່ລານີ້ເກີດຂຶ້ນກ່ອນການຕາຍຂອງກະສັດເຮໂຣດເຊິ່ງນັກຂຽນໄດ້ກ່າວເຖິງໃນ
2:13.

ລາວໄດ້ຖືກເຍາະເຍີ້ຍໂດຍຜູ້ຊາຍທີ່ຮຽນຮູ້
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຜູ້ຊາຍທີ່ຮຽນຮູ້ໄດ້ເຮັດໃຫ້ລາວອາຍໂດຍການຫລອກລວງລາວ" ລາວໄດ້ສົ່ງແລະຂ້າເດັກຊາຍທັງຫມົດ ເປັນຊາຍ
ເຮໂຣດ ບໍ່ໄດ້ຂ້າເດັກນ້ອຍດ້ວຍຕົນເອງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ລາວໄດ້ອອກຄໍາສັ່ງໃຫ້ທະຫານຂອງລາວຂ້າເດັກຊາຍທັງຫມົດ" ຫລື "ລາວໄດ້ສົ່ງທະຫານຢູ່ທີ່ນັ້ນເພື່ອຂ້າເດັກຊາຍເດັກນ້ອຍທັງຫມົດ"
ອາຍຸສອງປີແລະຕໍ່າກວ່າ
"ເດັກອາຍຸ 2 ປີຂຶ້ນໄປ"
ອີງຕາມເວລາ
"ອີງຕາມເວລາ"
Matthew 2:17

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຜູ້ຂຽນອ້າງເຖິງຜູ້ພະຍາກອນເຢເຣມີເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າການຕາຍຂອງເດັກຊາຍທັງຫມົດໃນເຂດເບັດເລເຮັມແມ່ນອີງຕາມພຣະ ຄັມ ພີ.
ແລ້ວກໍ່ສໍາເລັດ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ສິ່ງນີ້ສໍາເລັດ" ຫລື "ການກະທໍາຂອງກະສັດເຮໂຣດໄດ້ ສໍາ ເລັດ"
ສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າຜ່ານເຢເຣມີ ຜູ້ທໍານວາຍ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສິ່ງທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ກ່າວມາດົນນານຜ່ານທາງຜູ້ທໍານວາຍເຢເຣມີຢາ" ໄດ້ຍິນສຽງ ... ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ອີກຕໍ່ໄປ
ມັດທາຍກໍາລັງອ້າງເຖິງຜູ້ທໍານວາຍເຢເຣມີ.
ສຽງໄດ້ຍິນ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ຄົນໄດ້ຍິນສຽງ" ຫລື "ມີສຽງດັງ"
ຣາເຊນຮ້ອງໄຫ້ ສໍາລັບລູກຂອງນາງ
ຣາເຊນ ມີຊີວິດຢູ່ຫລາຍປີກ່ອນເວລານີ້. ຄໍາ ພະຍາກອນນີ້ສະແດງໃຫ້ນາງຣາເຊນຜູ້ທີ່ໄດ້ເສຍຊີວິດໄປ, ຮ້ອງໄຫ້ລູກຫລານຂອງນາງ.

ນາງປະຕິເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປອບໂຍນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜສາມາດປອບໃຈນາງໄດ້"
ເພາະວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຢູ່ຕໍ່ໄປ
"ເພາະວ່າເດັກນ້ອຍໄດ້ຫມົດໄປແລະຈະບໍ່ກັບມາອີກ." ໃນທີ່ນີ້“
ບໍ່ມີອີກແລ້ວ” ແມ່ນວິທີທີ່ອ່ອນໂຍນຂອງການເວົ້າວ່າພວກເຂົາຕາຍແລ້ວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເພາະວ່າພວກເຂົາຕາຍແລ້ວ"
Matthew 2:19

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:

ໃນທີ່ນີ້ສະພາບການປ່ຽນໄປທີ່ປະເທດອີຢີບບ່ອນທີ່ໂຢເຊັບມາຣີແລະພຣະເຢຊູອາຍຸນ້ອຍຢູ່. ເບິ່ງ
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງເຫດການອື່ນໃນເລື່ອງທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ. ມັນອາດຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ວາເຫດການທີ່ຜ່ານມາ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້.
ຜູ້ທີ່ສະແຫວງຫາຊີວິດຂອງເດັກ
ທີ່ນີ້ "ສະແຫວງຫາຊີວິດຂອງເດັກ"
ແມ່ນວິທີການເວົ້າວ່າພວກເຂົາຢາກຂ້າເດັກ. "ອາດແປໄດ້ວ່າ:"
ຜູ້ທີ່ກໍາລັງຊອກຫາເດັກເພື່ອຈະຂ້າລາວ "
ຜູ້ທີ່ສະແຫວງຫາ
ນີ້ຫມາຍ ເຖິງກະສັດເຮໂຣດແລະທີ່ປຶກສາຂອງລາວ.
Matthew 2:22

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງສ່ວນຫນຶ່ງ ຂອງເລື່ອງທີ່ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 2: 1 ກ່ຽວກັບຄວາມພະຍາຍາມຂອງກະສັດເຮໂຣດທີ່ຈະຂ້າກະສັດຄົນໃຫມ່ຂອງຊາວຢິວ. ແຕ່ເມື່ອລາວໄດ້ຍິນ

"ແຕ່ເມື່ອໂຢເຊັບໄດ້ຍິນ"
ອາເຄລາດ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງລູກຊາຍຂອງເຮໂຣດ.
ລາວຢ້ານ
"ໂຢເຊັບຢ້ານ"
ສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າຜ່ານຜູ້ທໍານວາຍ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ສິ່ງທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ກ່າວມາດົນນານຜ່ານທາງຜູ້ທໍາ ນວາຍ" ລາວຈະຖືກເອີ້ນວ່າ ຊາວນາຊາເຣັດ
ນີ້ "ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຢຊູ. ຜູ້ພະຍາກອນກ່ອນສະ ໄຫມຂອງພຣະເຢຊູຈະອ້າງເຖິງພຣະອົງວ່າເປັນເມຊີ ອາຫລືພຣະຄຣິດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ຄົນຈະເວົ້າວ່າພຣະຄຣິດເປັນຊາວນາຊາເຣັດ"

Translation Questions
Matthew 2:1

ພຣະເຢຊູເພິ່ນໄດ້ຊົງປະສູດຢູ່ໃສ?
ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ຊົງປະສູດຢູ່ໃນເມືອງເບັດເລເຮັມ ໃນແຂວງຢູດາຍພວກໂຫຣາຈານຈາກທິດຕາເວັນອອກໄດ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູວ່າເເນວໃດ?
ພວກໂຫຣາຈານຈາກທິດຕາເວັນອອກ ໄດ້ເອີ້ນຊື່ພຣະເຢຊູວ່າ “ກຸມມານຜູ້ເກີດມາເປັນກະສັດຂອງຄົນຊາດຢິວ". ພວກໂຫຣາຈານຈາກທິດຕາເວັນອອກໄດ້ຮູ້ວ່າກະສັດຂອງຊົນຊາດຢິວໄດ້ປະສູດມາແນວໃດ? ພວກໂຫຣາຈານຈາກທິດຕາເວັນອອກໄດ້ເຫັນດາວຂອງກະສັດຂອງຄົນຊາດຢິວປະກົດຂຶ້ນໃນທິດຕາເວັນອອກ. ກະສັດເຮໂຣດໄດ້ມີທ່າທີຕອບສະຫນອງຕໍ່ຂ່າວສານຈາກພວກໂຫຣາຈານເເນວໃດ?
ເມື່ອກະສັດເຮໂຣດໄດ້ຍິນດັ່ງນັ້ນ ກໍວຸ້ນວາຍໃຈ.
Matthew 2:4
ພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ ແລະ ພວກພວກນັກທັມ

ຮູ້ໄດ້ແນວໃດວ່າພຣະຄຣິດຈະມາບັງເກີດຢູ່ທີ່ໃດ?
ພວກເພິ່ນຮູ້ໄດ້ຍ້ອນວ່າ ຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນໄວ້ດັ່ງນີ້: "ຜູ້ເປັນພຣະຄຣິດນັ້ນຈະບັງເກີດໃນເມືອງເບັດເລເຮັມແຂວງຢູດາຍ".
Matthew 2:9

ພວກໂຫຣາຈານຮູ້ເຖິງບ່ອນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຢຊູຢູ່ນັ້ນຢ່າງເເມ່ນຢໍາໄດ້ເເນວໃດ? ດາວທີ່ປາກົດແກ່ພວກເຂົາໃນພາກຕາເວັນອອກນັ້ນກໍໄດ້ນໍາຫນ້າເຂົາໄປ

ແລະ ຈົນມາຢຸດຢູ່ບ່ອນສະຖານທີ່ກຸມມານຢູ່ນັ້ນ.

Matthew 2:11

ພຣະເຢຊູໄດ້ມີອາຍຸເທົ່າໃດໃນຕອນທີ່ພວກໂຫຣາຈານໄດ້ເຂົ້າໄປພົບເພິ່ນ? ໃນຕອນທີ່ພວກໂຫຣາຈານໄດ້ເຂົ້າໄປພົບພຣະເຢຊູນັ້ນເພິ່ນຍັງເປັນກຸມມານນ້ອນຢູ່.
ພວກໂຫຣາຈານໄດ້ນໍາເອົາສິ່ງອັນໃດເເດ່ຖວາຍໃຫ້ພຣະເຢຊຸ?
ພວກເຂົາໄດ້ໄຂຫີບເອົາຊັບສົມບັດຂອງເຂົາອອກມາ ແລະ
ຖວາຍແກ່ກຸມມານຄື ຄໍາ, ກໍາຍານ, ແລະ ຢາງໄມ້ຫອມ. ໃນເວລານັ້ນພວກໂຫຣາຈານໄດ້ເດີນທາງກັບໄປຍັງບ້ານເມືອງຂອງຕົນ ເເລະເປັນຫຍັງພວກເຂົາຈຶ່ງເລືອກທີ່ຈະເດີນທາງກັບບ້ານເມືອງຂອງຕົນ?
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕືອນພວກເຂົາທາງຄວາມຝັນ ບໍ່ໃຫ້ກັບໄປຫາເຮໂຣດອີກ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈິ່ງກັບໄປຍັງເມືອງຂອງຕົນໂດຍທາງອື່ນ.
Matthew 2:13

ໂຢເຊັບໄດ້ຮັບຄໍາເຕືອນຫຍັງໃນຄວາມຝັນຂອງລາວ?
ມີທູດສະຫວັນຕົນຫນຶ່ງຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ມາປະກົດແກ່ໂຢເຊັບທາງຄວາມຝັນ
ແລະ ກ່າວວ່າ “ຈົ່ງລຸກຂຶ້ນ, ພາກຸມມານ ແລະ
ມານດາຂອງພຣະອົງຫນີໄປທີ່ປະເທດເອຢິບ. ແລ້ວຈົ່ງຢູ່ທີ່ນັ້ນເພາະວ່າເຮໂຣດຈະຊອກຫາກຸມມານເພື່ອຈະຂ້າເພິ່ນເສຍ”.
ຄໍາພະຍາກອນອັນໃດ

ກາຍເປັນຄວາມຈິງທີ່ພຣະເຢຊູກັບມາຈາກອີຢີບໃນເວລາຕໍ່ມາ?

Page 6 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ປະກາດພຣະທັມວ່າ
“ເຮົາໄດ້ເອີ້ນບຸດຊາຍຂອງເຮົາອອກມາຈາກປະເທດເອຢິບ”. ສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນດັ່ງນີ້ກໍເພື່ອຈະໃຫ້ສໍາເລັດຕາມທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຊົງກ່າວໄວ້.
Matthew 2:16

ເຣໂຣດໄດ້ເຮັດເເນວໃດເມື່ອຮູ້ວ່າພວກໂຫຣາຈານບໍ່ໄດ້ກັບຄືນມາຫາຕົນ?

ເຮໂຣດ ຈຶ່ງໃຊ້ຄົນໄປຂ້າເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍທັງຫມົດຕັ້ງແຕ່ອາຍຸສອງປີລົງມາໃນເມືອງເບັດເລເຮັມ ແລະ ສະຖານທີ່ໃກ້ຄຽງ
Matthew 2:19

ຫລັງຈາກທີ່ເຣໂຣດໄດ້ຕາຍແລ້ວໂຢເຊັບໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງຫຍັງໃນຄວາມຝັນ?
ໂຢເຊັບໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງທາງຄວາມຝັນໃຫ້ພາກຸມມານກັບມານດາຂອງພຣະອົງກັບຄືນໄປແຜ່ນດິນອິ
Matthew 2:22

ໂຢເຊັບໄດ້ຕັ້ງຖິ່ນຖານອາໄສຢູ່ບ່ອນໃດກັບນາງມາລີອາ ແລະ ພະເຍຊູ?
ໂຢເຊັບກໍໄປຍັງແຂວງຄາລີເລ ແລະ ໄປອາໄສຢູ່ເມືອງຫນຶ່ງຊື່ນາຊາເຣັດ.
ຄໍາພະຍາກອນອັນໃດ

ໄດ້ກາຍເປັນຈິງເມື່ອໂຢເຊັບຍ້າຍໄປຢູ່ໃນສະຖານທີ່ໃຫມ່?
ເພື່ອຈະສໍາເລັດຕາມທີ່ຊົງກ່າວໄວ້ໂດຍຜ່ານຜູ້ປະກາດພຣະທັມວ່າ
ທ່ານຈະຖືກເອີ້ນວ່າ ‘ໄທນາຊາເຣັດ’.

Matthew 3:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກໃຫມ່ຂອງບົດທີ່ນັກຂຽນບອກເຖິງການປະຕິບັດພັນທະກິດຂອງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕ.
ໃນຂໍ້ທີ 3, ຜູ້ຂຽນໄດ້ອ້າງເຖິງຜູ້ທໍານວາຍເອ
ຊາຢາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕເປັນຜູ້ສົ່ງຂ່າວສານຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ກຽມຕົວສໍາລັບວຽກຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຢຊູ.
ໃນສະໄຫມນັ້ນ

ນີ້ແມ່ນເວລາຫລາຍປີຫລັງຈາກໂຢເຊບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອອກຈາກອີຢີບແລະໄປເມືອງນາຊາເລດ. ນີ້ອາດຈະເຖິງເວລາທີ່ພຣະເຢຊູເລີ່ມຮັບໃຊ້. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບາງຄັ້ງຕໍ່ມາ"
ຫລື "ບາງປີຕໍ່ມາ"
ກັບໃຈ

ນີ້ແມ່ນຄວາມຫລາກຫລາຍໃນຮູບແບບ. ໂຢຮັນກໍາລັງເວົ້າກັບຝູງຊົນ.
ອານາຈັກສະຫວັນໃກ້ເຂົ້າມາແລ້ວ

ຄໍາວ່າ“ ອານາຈັກສະຫວັນ” ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດ.
ປະໂຫຍກນີ້ມີແຕ່ໃນຫນັງສື ມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໃນສະຫວັນຈະສໍາແດງຕົນເອງເປັນກະສັດໃນໄວໆນີ້" ເພາະຜູ້ນີ້ຄືຜູ້ທີ່ເອຊາຢາຜູ້ທໍານວາຍກ່າວໄວ້
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສໍາລັບເອຊາຢາຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ເວົ້າເຖິງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕເມື່ອລາວເວົ້າ" (ເບິ່ງ: | Active ຫລືPassive)
ສຽງຂອງຄົນຫນຶ່ງທີ່ຮ້ອງອອກມາໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານນີ້ສາມາດສະແດງອອກເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສຽງຂອງຄົນຫນຶ່ງທີ່ຮ້ອງອອກມາໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານແມ່ນໄດ້ຍິນ"
ຫລື
"ພວກເຂົາໄດ້ຍິນສຽງຂອງຄົນທີ່ຮ້ອງອອກມາໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານ" ຈົ່ງກຽມເສັ້ນທາງຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ...
ຈົ່ງເຮັດໃຫ້ເສັ້ນທາງຂອງພຣະອົງກົງໄປກົງມາ
ສອງປະໂຫຍກນີ້ມີຄວາມ ຫມາຍ ຄືກັນ.
ຈົ່ງກຽມທາງຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
"ກຽມເສັ້ນທາງໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ການເຮັດສິ່ງນີ້ ຫມາຍເຖິງການຕຽມພ້ອມທີ່ຈະໄດ້ຍິນຂ່າວສານຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາ. ປະຊາຊົນເຮັດສິ່ງນີ້ໂດຍການກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ກຽມຕົວທີ່ຈະໄດ້ຍິນຂ່າວສານຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາ"
ຫລື "ຈົ່ງກັບໃຈແລະກຽມພ້ອມສໍາລັບພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າທີ່ຈະສະເດັດມາ"
Matthew 3:4

ດຽວນີ້ ... ນໍ້າເຜິ້ງປ່າ
ຄໍາວ່າ "ດຽວນີ້" ແມ່ນຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ທີ່ນີ້ເພື່ອ
ຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ.
ນີ້ແມ່ນມັດທາຍບອກຂໍ້ມູນເບື້ອງຫລັງກ່ຽວກັບໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕ.
ໃສ່ເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມຂອງຂົນອູດ ແລະສາຍແອວຫນັງຮັດແອວຂອງລາວເຄື່ອງນຸ່ງນີ້ເປັນສັນຍາລັກວ່າໂຢຮັນເປັນຜູ້ທໍານວາຍເຫມືອນດັ່ງຜູ້ພະຍາກອນຕັ້ງແຕ່ດົນນານມາແລ້ວ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນຜູ້ທໍານວາຍເອລີຢາ.
ຫລັງຈາກນັ້ນ, ເຢຣູຊາເລັມ, ທັງແຂວງຢູເດ, ແລະທຸກຂົງເຂດ
ນີ້ຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນຈາກເຂດນັ້ນ. ນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ "ທັງຫມົດ"
ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຫລາຍ." ມັດທາຍໄດ້ກ່າວເຖິງ
ຈໍານວນຄົນທີ່ໄປຫາໂຢຮັນບັບຕິສໂຕ.

ພວກເຂົາໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາໂດຍລາວ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໂຢຮັນໃຫ້ບັບຕິສະມາແກ່ພວກເຂົາ"
ພວກເຂົາ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ຄົນທີ່ມາຈາກເຢຣູຊາເລັມ, ແຂວງຢູເດ, ແລະບໍລິເວນອ້ອມຮອບແມ່ນໍ້າຈໍແດນ.
Matthew 3:7

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາເລີ່ມຕິຕຽນພວກຟາຣີຊຽນແລະພວກຊາດູກາຍ. ພວກເຈົ້າເຊື້ອສາຍຂອງງູພິດ, ໃຜ
ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບ. ທີ່ນີ້ "ລູກຫລານ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ມີຄຸນລັກສະນະ."
ງູພິດແມ່ນອັນຕະຣາຍແລະເປັນຕົວແທນຂອງຄວາມຊົ່ວ. ນີ້ສາມາດຖືກກ່າວເປັນປະໂຫຍກແຍກຕ່າງຫາກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ເຈົ້າແມ່ນງູພິດເບື່ອ! ໃຜ" ຫລື "ເຈົ້າຊົ່ວຄືງູພິດ! ໃຜ"
ຜູ້ທີ່ເຕືອນໃຫ້ເຈົ້າຫນີ ຈາກຄວາມໂກດແຄ້ນທີ່ ກໍາ ລັງຈະມາ?
ໂຢຮັນໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອ
ຕໍານິຕິຕຽນພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກຊາດູກາຍເພາະວ່າພວກເຂົາໄດ້ຂໍໃຫ້ລາວໃຫ້ບັບຕິສະມາພແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການຢຸດການເຮັດບາບ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ທ່ານບໍ່ສາມາດ ຫນີຈາກຄວາມໂກດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າແບບນີ້." ຫລື
"ຢ່າຄິດວ່າທ່ານສາມາດ
ຫນີຈາກຄວາມໂກດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເພາະວ່າຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ບັບຕິສະມາແກ່ທ່ານ." ຫນີຈາກພຣະພິໂຣດທີ່ ກໍາລັງຈະມາ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂກດແຄ້ນ" ແມ່ນຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າເພາະວ່າຄວາມໂກດແຄ້ນຂອງລາວມີມາກ່ອນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແລ່ນຫນີຈາກການລົງໂທດທີ່ ກໍາລັງຈະມາ" ຫລື
"ຫນີເພາະວ່າພຣະເຈົ້າ ກໍາ ລັງຈະລົງໂທດທ່ານ"
ຮັບຜິດຊອບຫມາກໄມ້ທີ່ມີຄ່າຄວນຂອງການກັບໃຈ
ຄໍາວ່າ "ຫມາກໄມ້ຮັບຜິດຊອບ" ແມ່ນ ຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງການກະທໍາ
ຂອງບຸກຄົນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂໍໃຫ້ການກະ
ທໍາຂອງທ່ານສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າທ່ານໄດ້ກັບໃຈຢ່າງແທ້ຈິງ"
ພວກເຮົາມີອັບຣາຮາມ ສໍາລັບພໍ່ຂອງພວກເຮົາ
"ອັບຣາຮາມແມ່ນບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຮົາ" ຫລື "ພວກເຮົາເປັນເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມ." ພວກຜູ້
ນໍາຊາວຢິວຄິດວ່າພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ລົງໂທດພວກເຂົານັບຕັ້ງແຕ່ພວກເຂົາເປັນເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮ
ເພາະຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມ ສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ໂຢຮັນ ກໍາລັງເວົ້າ
ພຣະເຈົ້າສາມາດລ້ຽງດູລູກຫລານຂອງອັບຣາຮາມໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະອອກຈາກກ້ອນຫີນເຫລົ່ານີ້ "ພຣະເຈົ້າສາມາດສ້າງລູກຫລານທາງຮ່າງກາຍອອກຈາກກ້ອນຫີນເຫລົ່ານີ້ແລະມອບພວກເຂົາໃ
Matthew 3:10

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:
ໂຢຮັນບັບຕິສໂຕໄດ້ສືບຕໍ່ສັ່ງຫ້າມພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກຊາດູກາຍ. ແລ້ວຕັດທອນລາຍຈ່າຍໄດ້ຖືກວາງໄວ້ຕໍ່ກັບຮາກຂອງຕົ້ນໄມ້.
ດັ່ງນັ້ນຕົ້ນໄມ້ທຸກຕົ້ນທີ່ບໍ່ເກີດຫມາກ ຜົນດີຈຶ່ງຖືກມອດແລະຖິ້ມລົງໃນໄຟ
ຄໍາປຽບທຽບນີ້ ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າພ້ອມທີ່ຈະລົງໂທດຄົນບາບ. ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າມີຂວານພຣະອົງ ແລະພຣະອົງ

Chapter 3

Page 7 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພ້ອມທີ່ຈະຕັດຕົ້ນໄມ້ແລະເຜົາຕົ້ນໄມ້ທີ່ບໍ່ເກີດຫມາກ ໄມ້ທີ່ບໍ່ດີ" ຫລື "ໃນຂະນະທີ່ຄົນເຮົາເອົາຂວານຂອງລາວກຽມພ້ອມທີ່ຈະຕັດແລະເຜົາຕົ້ນໄມ້ທີ່ເກີດຫມາກບໍ່ດີ, ພຣະເຈົ້າພ້ອມທີ່ຈະລົງໂທດທ່ານສໍາລັບບາບຂອງທ່ານ ”
ສໍາລັບການກັບໃຈ

"ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າທ່ານໄດ້ກັບໃຈ"
ແຕ່ຜູ້ທີ່ມາຕາມເຮົາ
ພຣະເຢຊູແມ່ນຜູ້ທີ່ມາຕາມໂຢຮັນ.
ມີກໍາລັງແຮງກວ່າຂ້ອຍ
"ແມ່ນສໍາຄັນກວ່າຂ້ອຍ"
ພຣະອົງຈະໃຫ້ບັບຕິສະມາທ່ານດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະດ້ວຍໄຟ
ຄໍາ ປຽບທຽບນີ້ປຽບທຽບການບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນກັບນໍ້າ
ກັບການບັບຕິສະມາໃນອະນາຄົດກັບໄຟ. ນີ້ ຫມາຍຄວາມວ່າການຮັບບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນພຽງແຕ່ເປັນສັນຍາລັກໃຫ້ຄົນສະອາດຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ. ການຮັບບັບຕິສະມາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະໄຟຈະເຮັດໃຫ້ຄົນບາບຂອງພວກເຂົາເຮັດບາບຢ່າງແທ້ຈິງ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຊ້ ຄໍາວ່າ "ບັບຕິສະມາ"
ໃນການແປຂອງທ່ານເພື່ອຮັກສາການປຽບທຽບກັບການບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນ.
ຄວາມຍາວຂອງສ້ອມຂອງລາວ ແມ່ນຢູ່ໃນມືຂອງລາວເພື່ອ
ກໍາຈັດຊັ້ນທີ່ຖືກຕັດອອກຂອງລາວຢ່າງລະອຽດ
ການປຽບທຽບນີ້ປຽບທຽບວິທີທີ່ພຣະຄຣິດຈະແຍກຄົນຊອບທັມອອກຈາກຄົນທີ່ບໍ່ຊອບທັມກັບວິທີທີ່ຜູ້ຊາຍແຍກເມັດເຂົ້າສາລີຈາກທ່ອນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະຄຣິດແມ່ນຄືກັບຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມຍາວຂອງສ້ອມຢູ່ໃນມືຂອງລາວ" ຄວາມຍາວຂອງສ້ອມຂອງລາວແມ່ນຢູ່ໃນມື ຂອງລາວ
ນີ້“ ໃນມືຂອງລາວ” ຫມາຍ ຄວາມວ່າຄົນພ້ອມທີ່ຈະກະ ທໍາ. ອາດ:
"ແປໄດ້ວ່າພຣະຄຣິດ
ກໍາລັງຖືເອົາຄວາມຍາວທີ່ເປັນປະໂຫຍດເພາະວ່າລາວພ້ອມແລ້ວ"
ຄວາມຍາວຂອງສ້ອມ ເຄຶ່ອງມື
ນີ້ແມ່ນເຄື່ອງມື
ສໍາລັບການໂຍນເຂົ້າສາລີອອກໄປທາງອາກາດເພື່ອແຍກເມັດເຂົ້າສາລີຈາກທ່ອນ. ເມັດທີ່ມີນໍ້າຫນັກຫລາຍກ່ວາເກົ່າລົງມາແລະເມັດທີ່ບໍ່ຕ້ອງການແມ່ນຖືກລົມພັດມາຈາກລົມ. ມັນຄ້າຍຄືກັນກັບພຸ່ມໄມ້ແຕ່ມີເສັ້ນກ້ວາງທີ່ເຮັດດ້ວຍໄມ້.
ເພື່ອລ້າງອອກຢ່າງຈະແຈ້ງຊັ້ນພື້ນດິນຂອງລາວ
ພຣະຄຣິດແມ່ນຄືກັບຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມຍາວຂອງສ້ອມທີ່ກຽມພ້ອມທີ່ຈະກວາດຊັ້ນທີ່ຖືກຕັດອອກ. ພື້ນທີ່ໃກ້ຈະເຂົ້າສູ່ພື້ນດິນຂອງລາວ
"ພື້ນດິນຂອງລາວ" ຫລື "ພື້ນທີ່ທີ່ລາວແຍກເມັດພືດອອກຈາກຝູງ" ເກັບເຂົ້າສາລີຂອງລາວເຂົ້າໄປໃນບ່ອນເກັບມ້ຽນ ...
ຈູດເຕົາໄຟດ້ວຍໄຟທີ່ບໍ່ສາມາດໃສ່ໄດ້
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາປຽບທຽບທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຈະແຍກຄົນຊອບທັມ
ອອກຈາກຄົນຊົ່ວ. ຄົນຊອບທັມ
ຈະໄປສະຫວັນຄືກັບເຂົ້າສາລີເຂົ້າໄປໃນຫ້ອງເກັບຂອງຊາວນາ,
ແລະພຣະເຈົ້າຈະເຜົາຄົນທີ່ເປັນເຫມືອນ

ດັ່ງຟືນທີ່ມີໄຟລຸກຢູ່ຕະຫລອດເວລາ.
ບໍ່ສາມາດເອົາອອກໄດ້

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຈະບໍ່ໄຫມ້ຕະຫລອດເວລາ"
Matthew 3:13

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:

ໃນທີ່ນີ້ສະພາບການປ່ຽນໄປເປັນເວລາຕໍ່ມາເມື່ອໂຢຮັນບັບຕິສໂຕໄດ້ບັບຕິສະມາພຣະເຢຊູ.
ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາໂດຍໂຢຮັນ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນໂຢຮັນສາມາດໃຫ້ບັບຕິສະມາແກ່ພຣະອົງ"
ຂ້ອຍ ຈໍາເປັນຕ້ອງຮັບບັບຕິສະມາໂດຍເຈົ້າ, ແລະເຈົ້າມາຫາຂ້ອຍບໍ?

ໂຢຮັນໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອສະແດງຄວາມແປກໃຈຕໍ່ ຄໍາ ຂໍຂອງພຣະເຢຊູ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຈົ້າສໍາຄັນກວ່າຂ້ອຍ. ຂ້ອຍບໍ່ຄວນໃຫ້ບັບຕິສະມາເຈົ້າ. ເຈົ້າຄວນໃຫ້ບັຕິສະມາແກ່ຂ້ອຍ."
ສໍາລັບພວກເຮົາ

ນີ້“ ພວກເຮົາ” ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຢຊູແລະໂຢຮັນ.
Matthew 3:16

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງສ່ວນຫນຶ່ງ
ຂອງເລື່ອງກ່ຽວກັບໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາແລະອະທິບາຍສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນຫລັງຈາກລາວຮັບບັບຕິສຫລັງຈາກລາວໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫລັງຈາກໂຢຮັນບັບຕິສະມາພຣະເຢຊູ"
ເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ຈົ່ງເບິ່ງ" ໃນນີ້ເຕືອນພວກເຮົາໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບຂໍ້ມູນທີ່ຫນ້າປະຫລາດໃຈທີ່ຕິດຕາມມາ.
ສະຫວັນໄດ້ເປີດໃຫ້ເຂົາ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຢຊູໄດ້ເຫັນທ້ອງຟ້າເປີດ" ຫລື
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດສະຫວັນໃຫ້ພຣະເຢຊູ"
ລົງມາຄືນົກເຂົາ
ຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ນີ້ແມ່ນພຽງແຕ່
ຄໍາຖະແຫລງທີ່ພຣະວິນຍານຊົງເປັນຄືກັບນົກເຂົາຫລື 2) ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບທີ່ປຽບທຽບພຣະວິນຍານລົງມາເທິງພຣະເຢຊູຢ່າງຄ່ອຍໆ, ວິທີການທີ່ນົກເຂົາຈະເປັນ.
ມີສຽງຫນຶ່ງອອກມາຈາກສະຫວັນໂດຍກ່າວວ່າ

"ພຣະເຢຊູໄດ້ຍິນສຽງຈາກສະຫວັນ." ນີ້“ ສຽງ” ຫມາຍ
ເຖິງພຣະເຈົ້າເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າກ່າວຈາກສະຫວັນ"
ລູກຊາຍ

ນີ້ແມ່ນ ຕໍາແຫນ່ງ ທີ່ສໍາຄັນ ສໍາລັບພຣະເຢຊູພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)

Translation Questions
Matthew 3:1

ໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕໄດ້ມາປະກາດໃນປ່າຖິ່ນທຸຣະກັນດານດ້ວຍຄໍາເວົ້າວ່າເເນວໃດ?
ໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕໄດ້ມາປະກາດດ້ວຍຄໍາເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງຖິ້ມໃຈເກົ່າ,
ແລ້ວເອົາໃຈໃຫມ່ ແລະ
ເຊົາເຮັດບາບເພາະວ່າຣາຊະອານາຈັກສະຫວັນໄດ້ມາໃກ້ແລ້ວ".
ຄໍາພະຍາກອນຈາກເອຊາຢາເວົ້າວ່າແນວໃດ
ໃນເລື່ອງທີ່ໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕໄດ້ມາເພື່ອຈະເຮັດສິ່ງໃດ?
ຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ກ່າວໄວ້ວ່າ
ນີ້ແມ່ນໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕຜູ້ທີ່ຈະຈັດແຈ່ງທາງແຫ່ງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
Matthew 3:4

ປະຊາຊົນໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຮັບບັບຕິສະມາໂດຍໂຢຮັນ? ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຮັບບັບຕິສະມາ,
ພວກເຂົາໄດ້ສາລະພາບຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນ.
Matthew 3:7

ໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕໄດ້ບອກພວກຟາຣີຊາຍ ແລະ ພວກຊາດູກາຍ

ໃຫ້ເຮັດສິ່ງໃດ?
ໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕໄດ້ບອກພວກຟາຣີຊາຍ ແລະ ພວກຊາດູກາຍວ່າຈົ່ງປະຕິບັດໃຫ້ໄດ້ຜົນສົມກັບການທີ່ພວກທ່ານໄດ້ຖິ້ມໃຈເກົ່າເອົາໃຈໃຫມ່. ໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕໄດ້ບອກພວກຟາຣີຊາຍ ແລະ ພວກຊາດູກາຍຢ່າຕັ້ງນຶກໃນໃຈວ່າເເນວໃດ?
ໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕໄດ້ບອກພວກຟາຣີຊາຍ ແລະ ພວກຊາດູກາຍ
ຢ່າຕັ້ງນຶກໃນໃຈວ່າ ພວກເຮົາມີອັບຣາຮາມເປັນພໍ່ຂອງພວກເຮົາ.
Matthew 3:10

ດັ່ງທີ່ໂຢຮັນ, ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບຕົ້ນໄມ້ທຸກຕົ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບຫມາກຜົນທີ່ດີ? ໂຢຮັນໄດ້ເວົ້າວ່າ ຕົ້ນໄມ້ທຸກຕົ້ນທີ່ບໍ່ເກີດຜົນດີຈະຖືກປໍ້າ
ແລ້ວໂຍນຖິ້ມໃສ່ໄຟເສຍ.
ຜູ້ທີ່ຈະມາພາຍຫລັງຈາກໂຢຮັນບັບຕິສະມານັ້ນຈະມາດ້ວຍວິທີໃດ?
ຜູ້ທີ່ຈະມາພາຍຫລັງຈາກໂຢຮັນບັບຕິສະມາ
ຝ່າຍຜູ້ນັ້ນຈະໃຫ້ຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ ແລະ
ດ້ວຍໄຟ.

Page 8 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Matthew 3:13

ພຣະເຢຊູໄດ້ກວ່າສິ່ງໃດເເກ່ໂຢຮັນຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ໂຢຮັນຍອມຮັບບັບຕິສະມາ? ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງກ່າວເເກ່ໂຢຮັນວ່າ “ບັດນີ້ຈົ່ງຍອມໃຫ້ເປັນໄປຢ່າງນີ້ສາເພາະສົມຄວນທີ່ເຮົາຈະເຮັດຢ່າງນີ້ໃຫ້ຖືກກັບຄວາມຊອບທັມທຸກປະການ” ແລ້ວໂຢຮັນກໍຍອມ.
Matthew 3:16

ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ເຫັນສິ່ງໃດ

ພາຍຫລັງທີ່ພຣະອົງຊົງຮັບບັບຕິສະມາແລ້ວກໍສະເດັດຂຶ້ນຈາກນໍ້ານັ້ນ?
ພຣະອົງຊົງເຫັນພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າສະເດັດລົງມາເຫມືອນດັ່ງນົກເຂົາແລະ ມາສະຖິດຢູ່ເທິງພຣະອົງ.
ຫລັງຈາກທີ່ພະເຍຊູຮັບບັບຕິສະມາແລ້ວ ມີພຣະສຸລະສຽງຈາກສະຫວັນຊົງກ່າວໄວ້ເເນວໃດ?

ພຣະສຸຣະສຽງຈາກຟ້າສະຫວັນຊົງກ່າວວ່າ:
“ທ່ານຜູ້ນີ້ເປັນບຸດທີ່ຮັກຂອງເຮົາ. ເຮົາຊອບໃຈໃນຕົວທ່ານຫລາຍ”.

Matthew 4:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ນັກຂຽນເລີ່ມຕົ້ນສ່ວນໃຫມ່ຂອງເລື່ອງທີ່ພຣະເຢຊູໃຊ້ເວລາ 40 ວັນໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານບ່ອນທີ່ຊາຕານລໍ້ລວງລາວ. ໃນຂໍ້ທີ 4, ພຣະເຢຊູສັ່ງຫ້າມຊາຕານດ້ວຍ ຄໍາ ອ້າງອີງຈາກພຣະບັນຍັດສອງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກ ນໍາພາໂດຍພຣະວິນຍານ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ພຣະວິນຍານ ນໍາພຣະເຢຊູ"
ທີ່ຖືກລໍ້ລວງໂດຍມານ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນມານສາມາດລໍ້ລວງພຣະເຢຊູໄດ້"
ມານ ... ການລໍ້ລວງ
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຫມາຍ ເຖິງການເປັນຄືກັນ. ທ່ານອາດຈະຕ້ອງໃຊ້ຄໍາດຽວກັນໃນການແປທັງສອງ ຄໍາ.
ພຣະອົງໄດ້ອົດອາຫານ ...ພຣະອົງຫິວເຂົ້າ

ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ.
ສີ່ສິບວັນ ແລະສີ່ສິບຄືນ

"40 ວັນແລະ 40 ຄືນ." ນີ້ຫມາຍເຖິງໄລຍະເວລາ 24 ຊົ່ວໂມງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "40 ວັນ"
ຖ້າທ່ານເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ຈົ່ງບັນຊາ
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະສົມມຸດວ່າຊາຕານຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ນີ້ແມ່ນການລໍ້ລວງໃຫ້ເຮັດການອັສະຈັນເພື່ອຜົນປະໂຫຍດຂອງພຣະເຢຊູເອງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານແມ່ນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,
ດັ່ງນັ້ນທ່ານສາມາດສັ່ງ" ຫລື 2) ນີ້ແມ່ນສິ່ງທ້າທາຍຫລືການກ່າວຫາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ພິສູດວ່າທ່ານເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າໂດຍການບັນຊາ"
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມ
ສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຢຊູແລະພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນ ຕໍາແຫນ່ງ ທີ່ ສໍາຄັນ ສໍາລັບພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ບັນຈຸກ້ອນຫີນເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ກາຍເປັນເຂົ້າຈີ່
ທ່ານສາມາດແປນີ້ດ້ວຍ ຄໍາອ້າງອີງໂດຍກົງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເວົ້າກັບກ້ອນຫີນເຫລົ່ານີ້," ກາຍເປັນເຂົ້າຈີ່! '"
ເຂົ້າຈີ່

ນີ້ "ອາຫານ" ຫມາຍ ເຖິງອາຫານໂດຍທົ່ວໄປ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ອາຫານ" ມັນຖືກຂຽນໄວ້
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໂມເຊໄດ້ຂຽນເລື່ອງນີ້ໃນພຣະຄັມພີມາດົນແລ້ວ"
ມະນຸດຈະບໍ່ຢູ່ກິນແຕ່ເຂົ້າຈີ່ຢ່າງດຽວ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງທີ່ ສໍາຄັນຕໍ່ຊີວິດຫລາຍກວ່າອາຫານ. ແຕ່ວ່າໂດຍທຸກໆ ຄໍາທີ່ອອກມາຈາກປາກຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້“ ຄໍາ” ແລະ“ ປາກ”ຫມາຍ ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແຕ່ໂດຍການຟັງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວ"
Matthew 4:5

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ໃນຂໍ້ທີ 6, ຊາຕານອ້າງອີງຈາກ ຄໍາເພງເພື່ອທົດລອງພຣະເຢຊູ. ຖ້າເຈົ້າເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ຈົ່ງຖິ້ມຕົວລົງ
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະສົມມຸດວ່າຊາຕານຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ນີ້ແມ່ນການລໍ້ລວງໃຫ້ເຮັດການອັສະຈັນເພື່ອຜົນປະໂຫຍດຂອງພຣະເຢຊູເອງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເນື່ອງຈາກວ່າທ່ານແມ່ນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າແທ້ໆ, ທ່ານສາມາດຖີ້ມຕົວທ່ານເອງລົງ" ຫລື 2)
ນີ້ແມ່ນສິ່ງທ້າທາຍຫລືການກ່າວຫາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພິສູດວ່າທ່ານແມ່ນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າແທ້ໆໂດຍການຖິ້ມຕົວທ່ານເອງ" ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນ

ທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຖິ້ມຕົວເອງລົງ
"ປ່ອຍໃຫ້ຕົວເອງລົ້ມລົງພື້ນ" ຫລື "ໂດດລົງ"
ເພາະມັນໄດ້ຖືກຂຽນໄວ້
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສໍາລັບນັກຂຽນທີ່ຂຽນໃນພຣະຄັມພີ" ຫລື "ສໍາລັບມັນເວົ້າໃນພຣະຄັມພີ" ພຣະອົງຈະສັ່ງໃຫ້ບັນດາທູດສະຫວັນຂອງພຣະອົງເບິ່ງແຍງເຈົ້າ "ພຣະເຈົ້າຈະສັ່ງໃຫ້ທູດສະຫວັນຂອງລາວເບິ່ງແຍງທ່ານ." ສິ່ງນີ້ສາມາດແປກັບຄໍາເວົ້າໂດຍກົງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະກ່າວກັບທູດສະຫວັນຂອງລາວວ່າ, 'ເບິ່ງແຍງລາວ'"
ພວກເຂົາຈະຍົກເຈົ້າຂຶ້ນ

"ທູດສະຫວັນຈະຈັບທ່ານໄວ້"
Matthew 4:7

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ 7, ພຣະເຢຊູສັ່ງຫ້າມຊາຕານກັບຂໍ້ອ້າງອື່ນຈາກພຣະບັນຍັດສອງ. ອີກເທື່ອຫນຶ່ງ ມັນໄດ້ຖືກຂຽນໄວ້

ມັນເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງຂໍ້ພຣະຄໍັມພີອີກ. ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ອີກເທື່ອຫນຶ່ງ, ຂ້ອຍຈະບອກເຈົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ໂມເຊຂຽນໃນຂໍ້ພຣະຄັມພີ" ທ່ານບໍ່ຕ້ອງທົດສອບ
ນີ້ "ເຈົ້າ" ຫມາຍເຖິງໃຜ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບໍ່ຄວນທົດສອບ" ຫລື "ບໍ່ມີໃຜຄວນທົດສອບ"
ອີກເທື່ອຫນຶ່ງ, ມານ
"ຕໍ່ໄປ, ມານ"
ລາວເວົ້າກັບລາວ

"ພະຍາມານກ່າວກັບພຣະເຢຊູ"
ສິ່ງທັງຫມົດ ນີ້ຂ້ອຍຈະໃຫ້ເຈົ້າ
"ຂ້ອຍຈະໃຫ້ສິ່ງທັງຫມົດ ນີ້ແກ່ເຈົ້າ."
ນັກລໍ້ລວງແມ່ນເນັ້ນຫນັກຢູ່ທີ່ນີ້ວ່າລາວຈະໃຫ້ "ສິ່ງທັງຫມົດ ນີ້", ບໍ່ພຽງແຕ່ບາງຢ່າງເທົ່ານັ້ນ.
Matthew 4:10

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:

ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງສ່ວນຫນຶ່ງຂອງເລື່ອງກ່ຽວກັບວິທີທີ່ຊາຕານລໍ້ລວງພຣະເຢຊູ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ໃນຂໍ້ທີ 10, ພຣະເຢຊູສັ່ງຫ້າມຊາຕານກັບຂໍ້ອ້າງອື່ນຈາກພຣະບັນຍັດສອງ. ເພາະມັນໄດ້ຖືກຂຽນໄວ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສໍາ

Chapter 4

Page 9 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລັບໂມເຊກໍ່ໄດ້ຂຽນໃນຂໍ້ພຣະຄັມພີ"
ເຈົ້າຈະ

ນີ້“ ເຈົ້າ” ຫມາຍ ເຖິງໃຜ.
ເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ຈົ່ງເບິ່ງ"
ໃນນີ້ເຕືອນພວກເຮົາໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບຂໍ້ມູນໃຫມ່ທີ່ສໍາຄັນທີ່ຕິດຕາມມາ.
Matthew 4:12

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກໃຫມ່
ຂອງບົດເລື່ອງທີ່ນັກຂຽນພັນລະນາເຖິງການເລີ່ມຕົ້ນຂອງການປະຕິບັດງານຂອງພຣະເຢຊູໃນແຂວງຄາລີເລ. ຂໍ້ພຣະ ຄໍາ ພີເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຢຊູມາຢູ່ໃນແຂວງຄາລີເລ.
ດຽວນີ້
ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ.
ຕໍ່ໄປນີ້, ມັດທາຍເລີ່ມບອກພາກສ່ວນໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ.
ໂຢຮັນໄດ້ຖືກຈັບ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ກະສັດໄດ້ຈັບກຸມໂຢຮັນ"
ໃນອານາເຂດຂອງເຊບູໂລນ ແລະເນັບທາລີ
ນີ້ແມ່ນບັນດາຊື່ຂອງຊົນເຜົ່າທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເຂດເຫລົ່ານີ້ກ່ອນທີ່ຊາວຕ່າງຊາດເຂົ້າມາຍຶດຄອງແຜ່ນດິນອິສະຣາເອນເມື່ອຫລາຍປີກ່ອນ.
Matthew 4:14

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 15 ແລະ 16,
ນັກຂຽນໄດ້ອ້າງເຖິງຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າການປະຕິບັດພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູໃນແຂວງຄາລີເລແມ່ນຄວາມສໍາ ເລັດຂອງ ຄໍາພະຍາກອນ.
ສິ່ງນີ້ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູຈະໄປອາໄສຢູ່ໃນເມືອງກາເປນາອູມ.
ສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າວ່າ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວ"
ແຜ່ນດິນເຊບູໂລນ ແລະແຜ່ນດິນເນັບທາລີ ...
ແຂວງຄາລີເລຂອງຄົນຕ່າງຊາດ!
ອານາເຂດທັງຫມົດ ນີ້ອະທິບາຍເຖິງພື້ນທີ່ດຽວກັນ. ນີ້ສາມາດຖືກແປເປັນປະໂຫຍກທີ່ສົມບູນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໃນອານາເຂດຂອງ ເຊບູໂລນ ແລະເນັບທາລີ ...
ໃນອານາເຂດຂອງແຂວງຄາລີເລມີຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄົນ!" ໄປສູ່ທະເລ
ນີ້ແມ່ນທະເລຄາລິເລ.
ຄົນທີ່ນັ່ງຢູ່ໃນຄວາມມືດໄດ້ເຫັນແສງສະຫວ່າງໃຫຍ່
ນີ້“ ຄວາມມືດ” ຫມາຍເຖິງຄວາມມືດທາງສິລທັມ ຫລືບາບ, ເຊິ່ງແຍກຄົນອອກຈາກພຣະເຈົ້າ. ແລະ, "ແສງສະຫວ່າງ" ຫມາຍ
ເຖິງຂ່າວສານທີ່ແທ້ຈິງຂອງພຣະ
ເຈົ້າທີ່ຊ່ວຍຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ.
ນີ້ແມ່ນຮູບພາບຂອງຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມຫວັງດຽວນີ້ມີຄວາມຫວັງມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຕໍ່ຜູ້ທີ່ນັ່ງຢູ່ໃນຂົງເຂດແລະເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ,
ພວກເຂົາມີແສງສະຫວ່າງຂຶ້ນ
ພື້ນຖານນີ້ມີຄວາມຫມາຍ ດຽວກັນກັບພາກທໍາ ອິດຂອງປະໂຫຍກ. ນີ້ "ຂົງເຂດແລະເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ" ນີ້ຫມາຍ
ເຖິງຄວາມຕາຍທາງວິນຍານຫລືການແຍກຈາກພຣະເຈົ້າ.
Matthew 4:17
ຈົ່ງກັບໃຈໃຫມ່, ເພາະອານາຈັກສະຫວັນໄດ້ມາໃກ້ ແລ້ວ
ຄໍາວ່າ“ ອານາຈັກສະຫວັນ” ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດ. ປະໂຫຍກນີ້ມີແຕ່ໃນປຶ້ມມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຊ້ ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໃນສະຫວັນຈະສໍາແດງຕົນເອງເປັນກະສັດ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 3: 1.

Matthew 4:18

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນສະພາບການໃຫມ່
ພາຍໃນພາກສ່ວນຂອງເລື່ອງກ່ຽວກັບການປະຕິບັດພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູຢູ່ແຂວງຄາລີເລ. ໃນນີ້ພຣະອົງເລີ່ມຮວບຮວມມະນຸດໃຫ້ເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ໂຍນເຂົ້າໄປໃນທະເລ

ຄວາມຫມາຍ ອັນເຕັມທີ່ຂອງ ຄໍາເວົ້ານີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໂຍນຕາຫນ່າງ ລົງໃນນໍ້າ ເພື່ອຈັບປາ"
ມາ, ຕິດຕາມຂ້ອຍ

ພຣະເຢຊູເຊີນຊີໂມນແລະອັນເດອາມາຕິດຕາມລາວ, ອາໄສຢູ່ ນໍາລາວ, ແລະມາເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຈົ່ງເປັນສາວົກຂອງຂ້ອຍ"
ເຮົາຈະເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເປັນຜູ້ຫາປາ
ຄໍາປຽບທຽບນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຊີໂມນແລະແອນດຣູຈະສອນຂ່າວສານທີ່ແທ້ຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ, ສະນັ້ນຄົນອື່ນໆກໍ່ຈະຕິດຕາມພຣະເຢຊູນໍາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້ອຍຈະສອນເຈົ້າໃຫ້ຮວບຮວມຜູ້ຊາຍກັບຂ້ອຍຄືກັບເຈົ້າເຄີຍເກັບເອົາປາ"
Matthew 4:21

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູເອີ້ນຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນໃຫ້າເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ພຣະອົງໄດ້ເອີ້ນພວກເຂົາ

"ພຣະເຢຊູເອີ້ນໂຢຮັນແລະຢາໂກໂບ." ປະໂຫຍກນີ້ຍັງຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເຊື້ອເຊີນເຂົາເຈົ້າໃຫ້ຕິດຕາມພຣະອົງ, ອາໄສຢູ່ນໍາພຣະອົງ, ແລະມາປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ທັນທີ
"ໃນເວລານັ້ນ"
ອອກຈາກເຮືອ ... ແລະຕິດຕາມພຣະອົງໄປ
ມັນຄວນຈະແຈ້ງວ່ານີ້ແມ່ນການປ່ຽນແປງຊີວິດ.
ຜູ້ຊາຍເຫລົ່ານີ້ຈະບໍ່ເປັນຊາວປະມົງແລະ
ກໍາລັງປະຖິ້ມທຸຣະກິດຄອບຄົວຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປຕະຫລອດຊີວິດ.
Matthew 4:23

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງສ່ວນຫນຶ່ງຂອງເລື່ອງກ່ຽວກັບການເລີ່ມຕົ້ນຂອງການປະຕິບັດງານຂອງພຣະເຢຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ສະຫລຸບສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດແລະວິທີທີ່ປະຊາຊົນຕອບສະຫນອງ.
ສອນໃນທັມະສາລາ

"ການສິດສອນໃນທັມະສາລາຂອງຊາວຄາລີເລ" ຫລື "ການສິດສອນໃນທັມະສາລາຂອງຄົນເຫລົ່ານັ້ນ"
ປະກາດຂ່າວປະເສີດແຫ່ງອານາຈັກ
ນີ້“ ອານາຈັກ” ຫມາຍ
ເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ການປະກາດຂ່າວດີກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າຈະສໍາແດງຕົນເອງເປັນກະສັດ" ພະຍາດແລະພະຍາດທຸກຊະນິດ
ຄໍາວ່າພະຍາດແລະຄວາມເຈັບປ່ວຍແມ່ນມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດແຕ່ຄວນຈະຖືກແປເປັ "ພະຍາດ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຈັບປ່ວຍ.
ການເຈັບເປັນ

ແມ່ນຄວາມບົກພ່ອງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຫລືຄວາມທຸກທໍຣະມານທີ່ເປັນຜົນມາຈາກການເປັນພະຍຜູ້ທີ່ຄອບຄອງໂດຍຜີປີສາດ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜີປີສາດມີ"
ຫລື "ຜູ້ທີ່ຜີປີສາດຄວບຄຸມ"
ໂຣກບ້າຫມູ
"ຜູ້ທີ່ເປັນຊັກ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ເປັນພະຍາດທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີອາການຊັກ"
ເປັນອໍາມະພາດ

"ຜູ້ທີ່ຍ່າງບໍ່ໄດ້"
ເມືອງເດກາໂປລີ ໄດ້
ຊື່ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ສິບເມືອງ"
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຂົງເຂດຫນຶ່ງທາງທິດຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້ຂອງທະເລຄາລິເລ.

Translation Questions

Page 10 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Matthew 4:1

ເເມ່ນໃຜທີ່ນໍາພາພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປໃນຖິ່ນທຸລະກັນດານເພື່ອມານຮ້າຍຈະໄດ້ທົດລອງພຣະອົງ? ພຣະວິນຍານໄດ້ຊົງພາພຣະເຢຊູເຈົ້າເຂົ້າໄປໃນປ່າເພື່ອມານຮ້າຍຈະໄດ້ທົດລອງພຣະອົງ.
ພຣະອົງຊົງອົດອາຫານໃນຖິ່ນທຸລະກັນດານເປັນເວລາດົນປານໃດ? ພຣະອົງຊົງອົດອາຫານໃນຖິ່ນທຸລະກັນດານເປັນເວລາສີ່ສິບວັນສີ່ສິບຄືນ. ຄັ້ງທໍາອິດທີ່ມານຮ້າຍໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍວິທີໃດ? ມານຮ້າຍໄດ້ທົດລອງໃຫ້ພຣະອົງສັ່ງກ້ອນຫີນໃຫ້ກາຍເປັນອາຫານ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງກ່າວເເກ່ການທົດລອງຄັ້ງທໍາອິດ ວ່າເເນວໃດ? ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງຕອບວ່າ:
ມະນຸດຈະບໍ່ລ້ຽງຊີວິດດ້ວຍອາຫານພຽງສິ່ງດຽວແຕ່ລ້ຽງດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາທຸກຂໍ້ທີ່ອອກມາຈາກພຣະໂອດຂອງພຣະເຈົ້າ.
Matthew 4:5

ໃນຄັ້ງທີ່ສອງມານຮ້າຍໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍວິທີໃດ? ມານຮ້າຍໄດ້ທົດລອງໃຫ້ພຣະອົງໂຕນລົງຈາກຈຸດສູງສຸດຂອງພຣະວິຫານ.
Matthew 4:7

ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງກ່າວເເກ່ການທົດລອງຄັ້ງທີສອງວ່າເເນວໃດ? ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າຢ່າທົດລອງພຣະອົງຜູ້ເປັນພຣະເຈົ້າຂອງເຈົ້າ. ໃນຄັ້ງທີ່ສາມມານຮ້າຍໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍວິທີໃດ?
ມານຮ້າຍໄດ້ທົດລອງໃຫ້ພຣະອົງກົ້ມກາບ ແລະ
ນະມັດສະການບັນດາອານາຈັກແຫ່ງໂລກນີ້ກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ທັງຫມົດ.
Matthew 4:10

ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງກ່າວເເກ່ການທົດລອງຄັ້ງທີສາມວ່າເເນວໃດ?
ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າຈົ່ງຂາບໄຫວ້ພຣະອົງຜູ້ເປັນພຣະເຈົ້າຂອງເຈົ້າ ແລະຮັບໃຊ້ພຣະອົງແຕ່ຜູ້ດຽວ.
Matthew 4:14

ສິ່ງອັນໃດທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຈິງໂດຍທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຄື່ອນຍ້າຍໄປທີ່ເມືອງກາເປນາອູມຢູ່ໃນເເຂວງຄາລີເລສິ່ງນີ້ເປັນໄປຕາມທີ່ຊົງກ່າວໄວ້ດ້ວຍເອຊາຢາຜູ້ປະກາດພຣະທັມຈະໄດ້ສໍາເລັດຄືພົນລະເມືອງແຂວງຄາລີເລຈະໄດ້ເຫັນຄວາມສະຫວ່າງອັນໃຫຍ່.
Matthew 4:17

ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງເລີ່ມເທດສະຫນາໃນເລື່ອງໃດ?
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງຕັ້ງຕົ້ນປ່າວປະກາດວ່າ,
“ຈົ່ງກັບໃຈໃຫມ່ເພາະຣາຊະອານາຈັກສະຫວັນໄດ້ມາໃກ້ແລ້ວ.”
Matthew 4:18

ເປໂຕ ເເລະ ອັນເດມີອາຊີບຫຍັງ?
ເປໂຕ ເເລະ ອັນເດມີອາຊີບເປັນຊາວປະມົງ.
ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວຈະໃຫ້ເປໂຕ ເເລະ ອັນເດ ມີອາຊີບຫຍັງ?
ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າເພິ່ນຕ້ອງການຈະບັນດານໃຫ້ເປໂຕ ເເລະອັນເດເປັນຜູ້ຫາຄົນ.
Matthew 4:21

ຢາໂກໂບ ເເລະ ໂຢຮັນ ມີອາຊີບຫຍັງ?
ຢາໂກໂບ ເເລະ ໂຢຮັນ ມີອາຊີບເປັນຊາວປະມົງ.
Matthew 4:23

ໃນເວລານັ້ນ, ພຣະເຢຊູຊົງເທດສະຫນາຢູ່ໃສ?
ພຣະເຢຊູຊົງເທດສະຫນາໃນໂຮງທັມະສາລາ ຢູ່ແຂວງຄາລີເລ. ຜູ້ຄົນເເບບໃດທີ່ເຂົ້າມາຫາພຣະເຢຊູ ເເລະ
ພຣະເຢຊູຊົງກະທໍາສິ່ງໃດກັບພວກເຂົາ?
ທັງຫມົດເເມ່ນຄົນປ່ວຍໄຂ້ໄດ້ພະຍາດຕ່າງ, ຄົນທີ່ທົນທຸກທໍລະມານ, ຄົນທີ່ຜີເຂົ້າສິງ, ຄົນເປັນບ້າຫມູ ແລະ ຄົນເປັນເປ້ຍມາຫາພຣະອົງ ເເລະພຣະອົງກໍຊົງໂຜດໃຫ້ພວກເຂົາດີທຸກຄົນ.
ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໃນເວລານັ້ນ ມີຈໍານວນເທົ່າໃດ? ມີຈໍານວນຫລວງຫລາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໃນເວລານັ້ນ.

Matthew 5:1

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:

ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກໃຫມ່ຂອງເລື່ອງທີ່ພຣະເຢຊູເລີ່ມສອນພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງ. ສ່ວນນີ້ຍັງສືບຕໍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງບົດ 7 ແລະຖືກເອີ້ນເລື້ອຍໆວ່າຄໍາ
ເທສນາເທິງພູ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 3, ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍເຖິງຄຸນລັກ
ສະນະຂອງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບພອນ.
ລາວເປີດປາກຂອງລາວ

ນີ້ແມ່ນ ສໍານວນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນເວົ້າ"
ສອນເຂົາເຈົ້າ

ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ທຸກຍາກໃນຈິດໃຈ
ນີ້ ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ຖ່ອມຕົວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ທີ່ຮູ້ວ່າພວກເຂົາຕ້ອງການພຣະເຈົ້າ"
ສໍາ ລັບອານາຈັກຂອງເຂົາແມ່ນອານາຈັກສະຫວັນ
ນີ້“ ອານາຈັກສະຫວັນ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ. ປະໂຫຍກນີ້ມີແຕ່ໃນປຶ້ມມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ຮັກສາ "ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສໍາລັບພຣະເຈົ້າໃນສະຫວັນຈະເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ"
ຜູ້ທີ່ເປັນທຸກ
ເຫດຜົນທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ່ເຂົາເຈົ້າໂສກເສົ້າແມ່ນ 1)
ຄວາມຜິດບາບຂອງໂລກຫລື 2) ບາບຂອງຕົວເອງຫລື 3) ການເສຍຊີວິດຂອງຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ.
ຢ່າຣະບຸເຫດຜົນຂອງການໄວ້ທຸກເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພາສາຂອງທ່ານຕ້ອງການມັນ.
ພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການປອບໂຍນ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະປອບໂຍນພວກເຂົາ"
Matthew 5:5

ຄົນທີ່ອ່ອນໂຍນ

"ອ່ອນໂຍນ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ບໍ່ເພິ່ງພາ ອໍາ ນາດຂອງຕົນ ເອງ"
ພວກເຂົາຈະມີມູນມໍຣະດົກໂລກ
"ພຣະເຈົ້າຈະປຣະທານແຜ່ນດິນໂລກໃຫ້ພວກເຂົາທັງ ຫມົດ" ຄວາມຫິວໂຫຍແລະຄວາມຢາກຄວາມຊອບທັມ
ການປຽບທຽບນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນຄວນປຣາຖນາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄວາມປຣາຖນາທີ່ຈະດໍາຣົງຊີວິດທີ່ຖືກຕ້ອງເທົ່າທີ່ພວກເຂົາປຣາຖນາອາຫານແລະເຄື່ອງດື່ມ" ພວກເຂົາເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບການເຕີມລົງໄປ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າຈະຕື່ມຂໍ້ມູນໃສ່ພວກເຂົາ " ຫລື " ພຣະເຈົ້າຈະພໍໃຈພວກເຂົາ"
ບໍຣິສຸດໃນຫົວໃຈ
"ຄົນທີ່ມີຫົວໃຈບໍຣິສຸດ." ນີ້“ ຫົວໃຈ”
ຫມາຍເຖິງຄວາມປຣາຖນາຂອງຄົນເຮົາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ທີ່ຕ້ອງການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນ"
ພວກເຂົາຈະເຫັນພຣະເຈົ້າ

ທີ່ນີ້“ ເບິ່ງ”
ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະສາມາດອາໄສຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາຢູ່ກັບລາວ"
Matthew 5:9

ຜູ້ສ້າງສັນຕິພາບ
ນີ້ແມ່ນຜູ້ທີ່ຊ່ວຍຄົນອື່ນໃຫ້ມີສັນຕິພາບກັບກັນແລະກັນ.
ເພາະວ່າພວກເຂົາຈະຖືກເອີ້ນວ່າບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຈະເອີ້ນພວກເຂົາວ່າເດັກນ້ອຍຂອງລາວ" ຫລື "ພວກເຂົາຈະເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າ"
ລູກຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ລູກຊາຍ" ດ້ວຍ ຄໍາດຽວກັນທີ່ພາສາຂອງທ່ານໃຊ້ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ລູກຊາຍຫລືເດັກນ້ອຍ.
ຜູ້ທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ

Chapter 5

Page 11 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຄົນທີ່ຄົນອື່ນປະຕິບັດຕໍ່ຢ່າງບໍ່ເປັນ ທັມ"
ເພາະເຫັນແກ່ຄວາມຊອບທັມ
"ເພາະວ່າພວກເຂົາເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ" ຂອງເຂົາເຈົ້າແມ່ນອານາຈັກຂອງສະຫວັນ
ນີ້“ ອານາຈັກສະຫວັນ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ. ປະໂຫຍກນີ້ມີແຕ່ໃນປຶ້ມມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ຮັກສາ "ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໃນສະຫວັນຈະເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ."
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 5: 1.
Matthew 5:11

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູຈົບການອະທິບາຍເຖິງຄຸນລັກສະນະຂອງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບພອນ.
ອວຍພອນໃຫ້ເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍານາມ.
ເວົ້າຄວາມຊົ່ວຮ້າຍທຸກຊະນິດຕໍ່ຕ້ານທ່ານແບບຕົວະ "ເວົ້າຄວາມຂີ້ຕົວະທຸກປະເພດກ່ຽວກັບເຈົ້າ" ຫລື
"ເວົ້າບໍ່ດີກ່ຽວກັບເຈົ້າທີ່ບໍ່ແມ່ນຄວາມຈິງ"
ສໍາລັບ ເພື່ອ ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
"ຍ້ອນວ່າເຈົ້າຕິດຕາມຂ້ອຍ" ຫລືຍ້ອນວ່າເຈົ້າເຊື່ອໃນຂ້ອຍ "
ປິຕິຍິນດີແລະດີໃຈຫລາຍ

"ປິຕິຍິນດີ" ແລະ "ຍິນດີທີ່ສຸດ" ຫມາຍຄວາມວ່າເກືອບຄືກັນ. ພຣະເຢຊູຕ້ອງການໃຫ້ຜູ້ຟັງບໍ່ພຽງແຕ່ປິຕິຍິນດີເທົ່ານັ້ນແຕ່ໃຫ້ເຮັດຫລາຍກວ່າຍິນດີຖ້າເປັນໄປໄດ້.
Matthew 5:13

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູເລີ່ມສອນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພວກສາວົກຂອງພຣະອົງເປັນເກືອແລະແສງສະຫວ່າງ. ທ່ານແມ່ນເກືອຂອງໂລກ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຄືກັນກັບເກືອເຮັດໃຫ້ອາຫານດີ, ສານຸສິດຂອງພຣະເຢຊູຕ້ອງມີອິດທິພົນຕໍ່ຄົນທົ່ວໂລກເພື່ອວ່າພວກເຂົາຈະເປັນຄົນດີ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຈົ້າເປັນເກືອສໍາລັບຄົນທົ່ວໂລກ" ຫລື 2) ຄືກັນກັບເກືອຮັກສາອາຫານ,

ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຕ້ອງຮັກສາຄົນບໍ່ໃຫ້ກາຍເປັນຄົນເສຍຫາຍທັງຫມົດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເກືອແມ່ນສໍາລັບອາຫານ, ທ່ານແມ່ນສໍາລັບໂລກ" . ຖ້າເກືອຫມົດຣົດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຖ້າເກືອຫມົດກໍາລັງໃນການເຮັດສິ່ງທີ່ເກືອເຮັດ" ຫລື 2) "ຖ້າເກືອຫມົດ ຣົດຊາດ." ເຮັດແນວໃດມັນສາມາດເຮັດໃຫ້ເຄັມອີກເທື່ອຫນຶ່ງ?

"ມັນຈະເຮັດໃຫ້ມັນມີປະໂຫຍດແນວໃດອີກ?" ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມຫນຶ່ງເພື່ອສອນພວກສາວົກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ບໍ່ມີທາງໃດທີ່ມັນຈະກາຍເປັນປະໂຫຍດອີກຄັ້ງ"
ຍົກເວັ້ນແຕ່ຖືກໂຍນອອກແລະຢຽບຍໍ່າຢູ່ໃຕ້ຕີນຂອງຄົນນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຍົກເວັ້ນຄົນທີ່ຈະໂຍນມັນລົງສູ່ຫົນທາງແລະຍ່າງເທິງມັນ"
ທ່ານເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະເຢຊູ ນໍາຂ່າວ
ສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ຄົນທັງຫມົດ ທີ່ບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຈົ້າຄືກັບແສງສະຫວ່າງ ສໍາລັບຄົນທົ່ວໂລກ" ເມືອງທີ່ຕັ້ງຢູ່ເທິງເນີນພູບໍ່ສາມາດປິດບັງ
ໃນຕອນກາງຄືນໃນເວລາທີ່ມັນມືດ,
ປະຊາຊົນສາມາດເຫັນແສງສະຫວ່າງເມືອງທີ່ຮຸ່ງແຈ້ງ. ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໃນເວລາກາງຄືນ,
ບໍ່ມີໃຜສາມາດປິດແສງໄຟທີ່ສ່ອງແສງຈາກເມືອງຢູ່ເທິງພູ" ຫລື "ທຸກໆຄົນເຫັນແສງໄຟຂອງເມືອງຢູ່ເທິງພູ"
Matthew 5:15
ທັງຄົນທັງສອງກໍ່ບໍ່ໄຕ້ໂຄມໄຟ
"ປະຊາຊົນບໍ່ໄຕ້ໂຄມໄຟ"

ໃສ່ມັນໄວ້ພາຍໃຕ້ກະຕ່າ

"ວາງໂຄມໄຟໄວ້ພາຍໃຕ້ກະຕ່າ."
ນີ້ແມ່ນການເວົ້າວ່າມັນໂງ່ທີ່ຈະສ້າງແສງສະຫວ່າງພຽງແຕ່ເພື່ອຊ່ອນມັນເພື່ອບໍ່ໃຫ້ຄົນເຫັນແສງສໃຫ້ແສງສະຫວ່າງຂອງທ່ານສ່ອງແສງຕໍ່ຫນ້າຜູ້ຄົນ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຄວນດໍາຣົງຊີວິດແບບທີ່ຄົນອື່ນສາມາດຮຽນຮູ້ກ່ຽວກັບຄ
ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ໃຫ້ຊີວິດຂອງທ່ານເປັນຄືກັບແສງສະຫວ່າງທີ່ສ່ອງແສງຕໍ່ຫນ້າຜູ້ຄົນ"
ພຣະບິດາຂອງທ່ານຜູ້ສະຖິດຢູ່ໃນສະຫວັນ
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປວ່າ "ພໍ່"
ກັບຄໍາດຽວກັນທີ່ພາສາຂອງທ່ານໃຊ້ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ພໍ່ຂອງມະນຸດ.
Matthew 5:17

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນສອນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພຣະອົງມາເພື່ອໃຫ້
ສໍາເລັດຕາມພຣະສັນຍາເກົ່າ.
ຜູ້ທໍານວາຍ
ນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄັມ ພີ. ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ." ປະໂຫຍກນີ້ເພີ່ມຄວາມ ສໍາຄັນກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ຈົນກ່ວາສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຈະຜ່ານໄປ

ນີ້“ ຟ້າ” ແລະ“ ແຜ່ນດິນໂລກ” ຫມາຍເຖິງຈັກກະວານທັງຫມົດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຕາບໃດທີ່ຈັກກະວານຢູ່ດົນນານ"
ບໍ່ແມ່ນປ້າຍໂຄສະນາຫລືອັນດຽວ
"ບໍ່ແມ່ນແຕ່ຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນນ້ອຍທີ່ສຸດຫລືສ່ວນນ້ອຍໆຂອງຈົດຫມາຍ.
ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບໂດຍອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໃນພຣະຄັມພີທີ່ເບິ່ງຄືວ່າບໍ່ສໍາ ຄັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:" ບໍ່ແມ່ນແຕ່ກົດຫມາຍທີ່ເບິ່ງຄືວ່າບໍ່ສໍາຄັນ " ທຸກຢ່າງໄດ້ປະສົບຜົນສໍາເລັດ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທຸກສິ່ງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ທຸກສິ່ງເກີດຂຶ້ນ"
ສິ່ງທັງຫມົດ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສັພະທຸກສິ່ງ" ຫມາຍເຖິງທຸກຢ່າງໃນກົດບັນຍັດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທຸກຢ່າງໃນກົດບັນຍັດ" ຫລື
"ທຸກໆສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນກົດບັນຍັດ"
Matthew 5:19
ໃຜແຕກ

"ຜູ້ໃດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ຜູ້ໃດທີ່ບໍ່ສົນໃຈ"
ຢ່າງຫນ້ອຍຫນຶ່ງ ໃນຂໍ້ຄໍາສັ່ງເຫລົ່ານີ້
"ຂໍ້ບັນຍັດໃດຫນຶ່ງ ໃນກົດບັນຍັດນີ້, ແມ່ນແຕ່ ຄໍາສັ່ງທີ່ສໍາຄັນຫນ້ອຍທີ່ສຸດ"
ຈະຖືກເອີ້ນ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະເອີ້ນຄົນນັ້ນ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເອີ້ນພວກເຂົາ" ຢ່າງຫນ້ອຍໃນອານາຈັກສະຫວັນ
ຄໍາວ່າ“ ອານາຈັກສະຫວັນ”

ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ. ປະໂຫຍກນີ້ພົບເຫັນຢູ່ໃນມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້ໃຫ້ໃຊ້ "ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອານາຈັກສະຫວັນຂອງລາວ" ຫລື "ທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດພາຍໃຕ້ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໃນສະຫວັນ"
ຮັກສາພວກເຂົາແລະສອນພວກເຂົາ

"ເຊື່ອຟັງຂໍ້ຄໍາສັ່ງທັງຫມົດ ເຫລົ່ານີ້ແລະສອນຄົນອື່ນໃຫ້ເຮັດຄືກັນ"
ຍິ່ງໃຫຍ່
"ສໍາຄັນທີ່ສຸດ"
ເພາະຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ເຈົ້າ ... ຂອງເຈົ້າ ... ເຈົ້າ
ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຄວາມ.
ວ່າເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າຄວາມຊອບທັມ ຂອງເຈົ້າເກີນກວ່າ…

Page 12 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຈົ້າຈະບໍ່ເຂົ້າໄປໃນທາງໃດ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ດີ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ວ່າຄວາມຊອບທັມຂອງເຈົ້າຕ້ອງເກີນ ... ເພື່ອຈະເຂົ້າ"
Matthew 5:21

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສອນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພຣະອົງມາເພື່ອເຮັດໃຫ້ກົດບັນຍັດສັນຍາເກົ່າ. ໃນນີ້ລາວເລີ່ມເວົ້າກ່ຽວກັບການຄາຕະກໍາ ແລະຄວາມໂກດແຄ້ນ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ. ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ໃນ "ເຈົ້າໄດ້ຍິນ" ແລະ "ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍຄໍາ.
ຄໍາສັ່ງທີ່ວ່າ "ເຈົ້າຈະບໍ່ຂ້າ" ແມ່ນ ຄໍາສັບແຕ່ທ່ານອາດ
ຈໍາເປັນຕ້ອງແປວ່າມັນເປັນຫລາຍ ຄໍາ.
ມັນໄດ້ຖືກກ່າວກັບພວກເຂົາໃນສະໄຫມບູຮານ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ບອກບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຮົາດົນນານແລ້ວ"
ຜູ້ໃດຂ້າຕົວຕາຍກໍ່ຈະຕົກຢູ່ໃນອັນຕະຣາຍຂອງການຕັດສິນ
ນີ້“ ການພິພາກສາ”

ຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ພິພາກສາຈະຕັດສິນລົງໂທດຄົນທີ່ຈະຕາຍ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ພິພາກສາຈະຕັດສິນລົງໂທດຜູ້ທີ່ຂ້າຄົນອື່ນ"
ຂ້າ ... ຂ້າ

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງການຂ້າ, ບໍ່ແມ່ນການຂ້າທຸກຮູບແບບ.
ແຕ່ຂ້ອຍເວົ້າ

ນີ້ "ຂ້ອຍ" ແມ່ນເຂັ້ມງວດ.
ນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວນັ້ນມີຄວາມ
ສໍາຄັນເທົ່າທຽມກັນກັບ ຄໍາສັ່ງເດີມຈາກພຣະເຈົ້າ. ພະຍາຍາມແປປະໂຫຍກນີ້ໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມສໍາຄັນນັ້ນ.
ອ້າຍ

ສິ່ງນີ້ຫມາຍເຖິງເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ,
ບໍ່ແມ່ນກ່ຽວກັບອ້າຍນ້ອງຕົວຈິງຫລືເພື່ອນບ້ານ.
ຈະຕົກຢູ່ໃນອັນຕະຣາຍຂອງການຕັດສິນ
ເບິ່ງຄືວ່ານີ້ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ກ່າວເຖິງຜູ້ພິພາກສາຂອງມະນຸດແຕ່ແທນທີ່ພຣະເຈົ້າຈະກ່າວໂທດຜູ້ທີ່ໃຈຮ້າຍໃຫ້ອ້າຍຂອງລາວ. ຄົນໄຮ້ຄ່າ ... ໂງ່
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາດູຫມິ່ນ ສໍາລັບຄົນທີ່ຄິດບໍ່ຖືກຕ້ອງ. "ຄົນໄຮ້ຄ່າ" ແມ່ນຢູ່ໃກ້ກັບ
"ຄົນໄຮ້ສະຕິ," ບ່ອນທີ່ "ຄົນໂງ່" ເພີ່ມຄວາມຄິດທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ສະພາ

ນີ້ອາດຈະແມ່ນສະພາທ້ອງຖິ່ນ, ບໍ່ແມ່ນສານສູງສຸດໃນເຢຣູຊາເລັມ.
Matthew 5:23
ເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ. ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນຂອງ "ເຈົ້າ" ແລະ "ຂອງເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍາສັບແຕ່ພາສາຂອງເຈົ້າອາດຈະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ເຈົ້າແປພວກມັນເປັນຄໍາສັບຫລາຍ. ສະເຫນີຂອງຂວັນຂອງທ່ານ
"ໃຫ້ຂອງຂວັນຂອງເຈົ້າ" ຫລື "ເອົາຂອງຂວັນຂອງເຈົ້າ"
ທີ່ແທ່ນບູຊາ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່ານີ້ແມ່ນແທ່ນບູຊາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ວິຫານໃນເຢຣູຊາເລັມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຕໍ່ພຣະເຈົ້າທີ່ແທ່ນບູຊາໃນພຣະວິຫານ"
ແລະມີຈື່

"ແລະໃນຂະນະທີ່ທ່ານ ກໍາລັງຢືນຢູ່ທີ່ແທ່ນບູຊາທ່ານຈື່ໄດ້" ອ້າຍຂອງເຈົ້າມີສິ່ງໃດທີ່ຕໍ່ຕ້ານເຈົ້າ
"ຄົນອື່ນໃຈຮ້າຍໃຫ້ເຈົ້າຍ້ອນບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເຈົ້າໄດ້ເຮັດ"
ທໍາອິດໃຫ້ມີການຄືນດີກັບອ້າຍຂອງເຈົ້າ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທໍາອິດສ້າງສັນຕິພາບກັບບຸກຄົນ"
Matthew 5:25

ຕົກລົງເຫັນດີກັບທ່ານ
ພຣະເຢຊູ

ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ. ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນຂອງ "ເຈົ້າ" ແລະ "ຂອງເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍາສັບແຕ່ພາສາຂອງເຈົ້າອາດຈະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ເຈົ້າແປພວກມັນເປັນຄໍາສັບຫລາຍ. ຜູ້ກ່າວຫາຂອງທ່ານ
ນີ້ແມ່ນບຸກຄົນທີ່ ຕໍານິຕິຕຽນຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ເຮັດຜິດ.
ລາວເອົາຜູ້ທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ສານເພື່ອກ່າວຫາລາວຕໍ່ຫນ້າ ຜູ້ພິພາກສາ. ອາດຈະມອບທ່ານໃຫ້ຜູ້ພິພາກສາ
ນີ້ແມ່ນ "ມອບໃຫ້ເຈົ້າ" ຫມາຍຄວາມວ່າຈະໃຫ້ຄົນອື່ນຄວບຄຸມຄົນອື່ນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຈະປ່ອຍໃຫ້ຜູ້ພິພາກສາປະຕິບັດກັບທ່ານ" ຜູ້ພິພາກສາອາດຈະມອບເຈົ້າໃຫ້ເຈົ້າຫນ້າທີ່
ນີ້ແມ່ນ "ມອບໃຫ້ເຈົ້າ" ຫມາຍຄວາມວ່າຈະໃຫ້ຄົນອື່ນຄວບຄຸມຄົນອື່ນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ພິພາກສາຈະມອບເຈົ້າໃຫ້ເຈົ້າຫນ້າທີ່"
ເຈົ້າ ຫນ້າ ທີ່

ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີສິດ ອໍາ ນາດໃນການປະຕິບັດ ຄໍາ ຕັດສິນຂອງຜູ້ພິພາກສາ ທ່ານອາດຈະຖືກໂຍນເຂົ້າຄຸກ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ອາດຈະນໍາເຈົ້າເຂົ້າຄຸກ"
ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ." ປະໂຫຍກນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນໃຫ້ກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ຈາກນັ້ນ

"ຈາກຄຸກ"
Matthew 5:27

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສອນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພຣະອົງມາເພື່ອເຮັດໃຫ້ພຣະສັນຍາເກົ່າ. ໃນນີ້ລາວເລີ່ມເວົ້າກ່ຽວກັບການຫລິ້ນຊູ້ແລະຄວາມໂລບມາກ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ. ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ໃນ "ເຈົ້າໄດ້ຍິນ" ແລະ "ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍຄໍາ.

ຄໍາສັ່ງທີ່ວ່າ "ຢ່າຫລິ້ນຊູ້" ແມ່ນເວົ້າເຖິງຄໍາ ວ່າ "ເຈົ້າ"
ແຕ່ເຈົ້າອາຈະຕ້ອງແປວ່າມັນເປັນ ຄໍາ ນາມ "ເຈົ້າ".
ວ່າໄດ້ມີການກ່າວ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວ"
ຄໍາຫມັ້ນສັນຍາ

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງການສະແດງອອກຫລືເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ແຕ່ຂ້ອຍເວົ້າ

ນີ້ "ຂ້ອຍ" ແມ່ນ ເຂັ້ມງວດ.
ນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວນັ້ນມີຄວາມ
ສໍາຄັນເທົ່າທຽມກັນກັບ ຄໍາສັ່ງເດີມຈາກພຣະເຈົ້າ. ພະຍາຍາມແປປະໂຫຍກນີ້ໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມສໍາຄັນນັ້ນ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 5:21.
ທຸກຄົນທີ່ແນມເບິ່ງຜູ້ຍິງດ້ວຍໃຈຄິດຢາກໄດ້ເຮັດເມຍກໍຖືວ່າໄດ້ຫລິ້ນຊູ້ກັບນາງໃນໃຈແລ້ວ
ການປຽບທຽບນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມກໍາໜັດກັບຜູ້ຍິງແມ່ນມີຄວາມຜິດໃນການໃຈກໍານັດກັບນາງຫລັງຈາກ
"ແລະ ມີໃຈກໍານັດ ຫລັງຈາກນາງ" ຫລື
"ແລະຄວາມປຣາຖນາທີ່ຈະນອນກັບນາງ"
ໃນຫົວໃຈຂອງລາວ
ນີ້“ ຫົວໃຈ” ຫມາຍເຖິງຄວາມຄິດຂອງຄົນເຮົາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ໃນຄວາມຄິດຂອງລາວ" ຫລື "ໃນຄວາມຄິດຂອງລາວ"
Matthew 5:29
ຖ້າທ່ານ
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ.
ທຸກໆຕົວຢ່າງຂອງ "ເຈົ້າ" ແລະ "ຂອງເຈົ້າ" ແມ່ນ ຄໍາ, ແຕ່ທ່ານອາດຈະຕ້ອງແປເປັນຫລາຍໆສຽງ.
ຖ້າຕາຂວາຂອງທ່ານເຮັດໃຫ້ທ່ານສະດຸດ

Page 13 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ "ຕາ" ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຄົນເຫັນ. ແລະ, "ສະດຸດ"
ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບ "ບາບ." ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຖ້າສິ່ງທີ່ທ່ານເຫັນເຮັດໃຫ້ທ່ານສະດຸດ" ຫລື
"ຖ້າທ່ານຕ້ອງການເຮັດບາບເພາະສິ່ງທີ່ທ່ານເຫັນ"
ຕາຂວາ ... ມືຂວາ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຕາຫລືມືທີ່ ສໍາຄັນທີ່ສຸດ,
ກົງກັນຂວ້າມກັບຕາຫລືມືຊ້າຍ. ທ່ານອາດຈະຕ້ອງແປວ່າ "ຖືກຕ້ອງ" ເປັນ "ດີກວ່າ" ຫລື "ເຂັ້ມແຂງກວ່າ."
ຖີ້ມມັນອອກ
"ເອົາມັນອອກຢ່າງແຮງ" ຫລື "ທໍາລາຍມັນ."
ຖ້າຕາຂວາບໍ່ຖືກກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະ, ທ່ານອາດຈະຕ້ອງແປພາສານີ້ວ່າ "ທໍາລາຍຕາຂອງທ່ານ." ຖ້າຕາໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງ,
ທ່ານອາດຈະຕ້ອງແປພາສານີ້ "ທໍາລາຍພວກມັນ."
ຖອກມັນອອກ ... ຕັດມັນອອກ

ພະເຢຊູເວົ້າເກີນໄປກ່ຽວກັບວິທີທີ່ບຸກຄົນຄວນຕອບສະ ຫນອງ
ຕໍ່ຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ
ວ່າລາວເປັນຄົນຮ້າຍຫລາຍປານໃດ.
ຈົ່ງຖິ້ມມັນຈາກເຈົ້າ
"ກໍາ ຈັດມັນ"
ສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຮ່າງກາຍຂອງທ່ານຄວນຕາຍ
"ທ່ານຄວນສູນເສຍສ່ວນຫນຶ່ງ ຂອງຮ່າງກາຍຂອງທ່ານ"
ຖ້າມືຂວາຂອງທ່ານກໍ່ໃຫ້ເກີດ
ໃນ metonymy ນີ້, ມືຢືນສໍາລັບການກະທໍາຂອງບຸກຄົນທັງຫມົດ.
Matthew 5:31

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສອນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພຣະອົງມາເພື່ອເຮັດໃຫ້ກົດບັນຍັດສັນຍາເກົ່າ. ໃນນີ້ລາວເລີ່ມເວົ້າກ່ຽວກັບການຢ່າຮ້າງ.
ໄດ້ມີການກ່າວ

ພຣະເຈົ້າແມ່ນຜູ້ທີ່ "ເວົ້າ."
ພຣະເຢຊູໃຊ້ຕົວຕັ້ງຕົວຕີຢູ່ທີ່ນີ້ເພື່ອເຮັດໃຫ້ມັນແຈ່ມແຈ້ງວ່າມັນບໍ່ແມ່ນພຣະເຈົ້າຫລືຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ລາວບໍ່ເຫັນດີນໍາ. ກົງກັນຂວ້າມ,
ລາວເວົ້າວ່າການຢ່າຮ້າງແມ່ນພຽງແຕ່ຖ້າມັນເກີດຂຶ້ນຍ້ອນເຫດຜົນທີ່ຖືກຕ້ອງ. ການຢ່າຮ້າງສາມາດເປັນການບໍ່ຍຸຕິທັມເຖິງແມ່ນວ່າຜູ້ຊາຍຈະເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງໃຫ້ແຈ້ງການເປັນລາຍລັກອັກສອນ. ສົ່ງເມຍຂອງລາວໄປ
ນີ້ແມ່ນ euphemism ສໍາລັບການຢ່າຮ້າງ.
ໃຫ້ເຂົາໃຫ້

"ລາວຕ້ອງໃຫ້"
ແຕ່ຂ້ອຍເວົ້າ

ນີ້ "ຂ້ອຍ" ແມ່ນເຂັ້ມງວດ.
ນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວນັ້ນມີຄວາມສໍາຄັນເທົ່າທຽມກັນກັບຄໍາ ສັ່ງເດີມຈາກພຣະເຈົ້າ.
ພະຍາຍາມແປປະໂຫຍກນີ້ໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມສໍາຄັນນັ້ນ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 5:21.
ເຮັດໃຫ້ນາງເປັນການຫລິ້ນຊູ້
ມັນແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ຢ່າຮ້າງຜູ້ຍິງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງເຊິ່ງ
"ເຮັດໃຫ້ນາງເຮັດຜິດປະເວນີ." ໃນຫລາຍໆວັທະນະທັມມັນຈະເປັນເລື່ອງປົກກະຕິທີ່ລາວຈະແຕ່ງງານໃຫມ່, ແຕ່ຖ້າການຢ່າຮ້າງບໍ່ຖືກຕ້ອງ, ການແຕ່ງດອງໃຫມ່ແມ່ນການຫລິ້ນຊູ້. ນາງຫລັງຈາກທີ່ນາງໄດ້ຮັບການຢ່າຮ້າງ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ນາງຫລັງຈາກຜົວຂອງນາງໄດ້ຢ່າຮ້າງກັບນາງ" ຫລື "ແມ່ຍິງທີ່ຢ່າຮ້າງ"
Matthew 5:33

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສອນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພຣະອົງມາເພື່ອເຮັດໃຫ້ພຣະສັນຍາເກົ່າ.
ໃນນີ້ລາວເລີ່ມເວົ້າກ່ຽວກັບ ຄໍາສາບານ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ.

ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ໃນ "ເຈົ້າໄດ້ຍິນ" ແລະ "ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍາສັບຫລາຍ. ຄໍາ ວ່າ "ເຈົ້າ" ໃນ "ເຈົ້າຈະບໍ່ສາບານ" ແລະ "ເຈົ້າຈະແບກ" ແມ່ນ ຄໍາ.
ອີກເທື່ອຫນຶ່ງ, ທ່ານ
"ນອກຈາກນີ້, ທ່ານ" ຫລື "ນີ້ແມ່ນຕົວຢ່າງອີກຢ່າງ ຫນຶ່ງ. ທ່ານ"
ທ່ານໄດ້ຍິນວ່າໄດ້ມີການກ່າວ ... ຄໍາ ສາບານປອມ

ພຣະເຢຊູເວົ້າຢ່າງຈະແຈ້ງທີ່ນີ້ວ່າພຣະອົງເຫັນດີກັບພຣະເຈົ້າ ແລະຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ. ແຕ່ວ່າ, ລາວກໍາ
ລັງບອກຜູ້ຟັງຂອງລາວຢ່າໃຊ້ສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງພວກເຂົາເພື່ອພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ຄົນເຊື່ອຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫົວຫນ້າສາສນາ
ຂອງທ່ານໄດ້ເວົ້າກັບທ່ານວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ບອກ ... ຄໍາສາບານປອມ"
ຢ່າປະຕິຍານ ຄໍາ ສາບານທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ, ແຕ່ປະຕິບັດ ຄໍາ ສາບານຂອງເຈົ້າ
ຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ຢ່າສາບານຕໍ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າວ່າທ່ານຈະເຮັດຫຍັງໃນເວລານັ້ນຢ່າເຮັດມັນ,
ຫລື 2)
ຢ່າສາບານໂດຍພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າວ່າທ່ານຮູ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຈະເປັນຄວາມຈິງເມື່ອທ່ານຮູ້ວ່າມັນບ
ແຕ່ຂ້ອຍເວົ້າ
ຄໍາວ່າ "ຂ້ອຍ" ແມ່ນມອບສິດ.

ນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວນັ້ນມີຄວາມ ສໍາ
ຄັນເທົ່າທຽມກັນກັບ ຄໍາສັ່ງເດີມຈາກພຣະເຈົ້າ.
ພະຍາຍາມແປປະໂຫຍກນີ້ໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມສໍາຄັນນັ້ນ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 5:21.
ຢ່າສາບານຕົວເອງເລີຍ ... ເມືອງຂອງກະສັດຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່
ນີ້ແມ່ນພຣະເຢຊູ ຫມາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນໃດ
ຫນຶ່ງບໍ່ຄວນສາບານໃສ່ສິ່ງໃດເລີຍ. ມັນເບິ່ງຄືວ່າບາງຄົນ ກໍາ
ລັງສອນວ່າມັນເປັນການກະທໍາຜິດທີ່ ຖ້າບຸກຄົນໃດ
ຫນຶ່ງບໍ່ສາບານຕໍ່ໄປຖ້າພວກເຂົາສາບານໂດຍບາງສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ ຄໍາສາບານໂດຍສະຫວັນ, ແຜ່ນດິນໂລກ, ຫລືເຢຣູຊາເລັມ.
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສິ່ງນີ້ຊົ່ວຮ້າຍຫລາຍເພາະວ່າພວກເຂົາທັງ ຫມົດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ບໍ່ສາບານເລີຍ

ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີຫລາຍແບບ ສໍາລັບຄໍາສັ່ງ, ໃຊ້ມັນຢູ່ບ່ອນນີ້.
"ທ່ານຈະບໍ່ສາບານກັບ ຄໍາສາບານທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ"
ໃຫ້ຜູ້ຟັງສາບານສາບານແຕ່ຫ້າມ ຄໍາ ສາບານປອມ. "ຢ່າສາບານເລີຍ" ຫ້າມທຸກຄໍາສາບານ.
ມັນແມ່ນບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້“ ບັນລັງ” ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ມັນມາຈາກບ່ອນນີ້ທີ່ພຣະເຈົ້າປົກຄອງ"
ມັນແມ່ນຕີນຂອງຕີນຂອງລາວ
ການປຽບທຽບນີ້
ຫມາຍຄວາມວ່າແຜ່ນດິນໂລກຍັງເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຄືກັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ມັນຄ້າຍຄືກັບຕີນທີ່ກະສັດຍົກຕີນຂອງລາວ"
ເພາະມັນແມ່ນເມືອງຂອງກະສັດຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່
"ເພາະມັນແມ່ນເມືອງທີ່ຂຶ້ນກັບພຣະເຈົ້າ, ກະສັດຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່"
Matthew 5:36

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ກ່ອນຫນ້າ ນີ້ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກຜູ້ຟັງຂອງພຣະອົງວ່າບັນລັງ,
ຕີນໆແລະເຮືອນຂອງພຣະເຈົ້າບໍ່ແມ່ນ ຄໍາ ສັນຍາຂອງເຂົາ. ໃນທີ່ນີ້ທ່ານກ່າວວ່າພວກເຂົາອາດຈະບໍ່ສາບານແມ້ແຕ່ຫົວຂອງພວກເຂົາເອງ.
ເຈົ້າ ... ເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ.
ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນຂອງ ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ແມ່ນ ຄໍາສັບ,
ແຕ່ທ່ານອາດຈະຕ້ອງແປເປັນ ຄໍາສັບຫລາຍ.
ສາບານ

ນີ້ຫມາຍເຖິງການໃຫ້ ຄໍາສາບານ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 5:33.
ໃຫ້ຄໍາເວົ້າຂອງເຈົ້າເປັນ 'ແມ່ນ, ແມ່ນ,' ຫລື 'ບໍ່, ບໍ່ແມ່ນ'

Page 14 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຖ້າທ່ານ ຫມາຍຄວາມວ່າ 'ແມ່ນ,' ເວົ້າວ່າ 'ແມ່ນ,' ແລະຖ້າທ່ານຫມາຍຄວາມວ່າ 'ບໍ່,' ໃຫ້ເວົ້າວ່າບໍ່ແມ່ນ"
Matthew 5:38

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສອນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພຣະອົງມາເພື່ອເຮັດໃຫ້ກົດຫມາຍສັນຍາເກົ່າ. ໃນນີ້ລາວເລີ່ມເວົ້າກ່ຽວກັບການແກ້ແຄ້ນຕໍ່ສັດຕຣູ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ. ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ໃນ "ເຈົ້າໄດ້ຍິນ" ແລະ "ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍ
ຄໍາ. ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໃຜກໍ່ຕາມທີ່ໂຈມຕີທ່ານ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄໍາວ່າ
"ທ່ານ", ແຕ່ທ່ານອາດຈະຕ້ອງແປວ່າມັນເປັນ ຄໍາກິລິຍາ "ທ່ານ". ທ່ານໄດ້ຍິນວ່າມັນໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງ

ພຣະເຢຊູເຫັນດີກັບພຣະເຈົ້າ ແລະຄໍາເວົ້າຂອງພຣະ ອົງ. ແຕ່ວ່າ,
ລາວບໍ່ເຫັນດີ ນໍາວິທີທີ່ພວກຫົວຫນ້າສາສນາ ໄດ້ ນໍາໃຊ້ ຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫົວຫນ້າສາສນາຂອງທ່ານໄດ້ບອກທ່ານວ່າພຣະເຈົ້າກ່າວ."
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 5:33.
ຕາຕໍ່ຕາ, ແລະແຂ້ວຕໍ່ແຂ້ວ

ກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ບຸກຄົນທໍາຮ້າຍຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນທີ່ລາວໄດ້ເຮັດອັນຕະຣາຍຕໍ່ລາວ, ແຕ່ລາວກໍ່ບໍ່ສາມາດ ທໍາ ຮ້າຍລາວໄດ້ຮ້າຍແຮງກວ່າເກົ່າ.
ແຕ່ຂ້ອຍເວົ້າ
ນີ້ "ຂ້ອຍ" ແມ່ນເນັ້ນຫນັກ.

ນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວນັ້ນມີຄວາມ
ສໍາຄັນເທົ່າທຽມກັນກັບ ຄໍາສັ່ງເດີມຈາກພຣະເຈົ້າ.
ພະຍາຍາມແປປະໂຫຍກນີ້ໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມສໍາຄັນນັ້ນ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 5:21.
ຄົນທີ່ຊົ່ວ
"ຄົນຊົ່ວ" ຫລື "ຄົນທີ່ ທໍາຮ້າຍທ່ານ"
ການໂຈມຕີ ... ແກ້ມຂວາຂອງທ່ານ
ການປະທ້ວງດ້ານຫນ້າ
ຂອງຜູ້ຊາຍແມ່ນການດູຖູກໃນວັທະນະທັມຂອງພຣະເຢຊູ. ເຊັ່ນດຽວກັບຕາແລະມື, ແກ້ມຂວາແມ່ນຫນ້າ ທີ່ສໍາຄັນກວ່າ, ແລະພົ້ນເດັ່ນແກ້ມນັ້ນເປັນການດູຖູກຂີ້ຮ້າຍ.
ການໂຈມຕີ

"ຕົບ." ນີ້ຫມາຍ ຄວາມວ່າຕີຄົນທີ່ມີມືເບື້ອງຫລັງ.
ເຮັດໃຫ້ເຂົາອື່ນໆອີກ
"ໃຫ້ລາວຕີແກ້ມອື່ນຂອງເຈົ້າອີກ"
Matthew 5:40

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ. "ເຈົ້າ" ແລະ "ເຈົ້າ" ທັງຫມົດຂອງເຈົ້າແມ່ນ ຄໍາສັບຄ້າຍຄືກັບ ຄໍາ ສັ່ງທີ່ວ່າ "ປ່ອຍໃຫ້" "ໄປ" "ໃຫ້" ແລະ "ຢ່າຫລົງທາງໄປ",
ແຕ່ເຈົ້າອາດຈະຕ້ອງແປໃຫ້ມັນເປັນຫລາຍໆ ຄໍາ.
ເສື້ອຄຸມ ... ເສື້ອຄຸມ
“ ເສື້ອກັນຫນາວ” ຖືກນຸ່ງເສື້ອໃກ້ຕົວ, ຄືກັບເສື້ອກັນ ຫນາວ ຫລືເສື້ອຍືດ.
“ ຜ້າກັ້ງ,” ທີ່ມີຄຸນຄ່າຫລາຍກວ່າເກົ່າຂອງທັງສອງ, ຖືກນຸ່ງເສື້ອໃສ່“ ເສື້ອຄຸມ”
ເພື່ອຄວາມອົບອຸ່ນແລະຍັງໃຊ້ຜ້າຫົ່ມເພື່ອຄວາມອົບອຸ່ນໃນຕອນກາງຄືນ. ໃຫ້ຄົນນັ້ນມີເຊັ່ນກັນ
"ໃຫ້ແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ"
ໃຜ

"ຖ້າມີຄົນ." ມັນຫມາຍຄວາມວ່ານີ້ແມ່ນທະຫານໂຣມັນ.
ຫນຶ່ງ ໄມ
ນີ້ແມ່ນຫນຶ່ງພັນ,
ເຊິ່ງເປັນໄລຍະທາງທີ່ທະຫານໂຣມັນສາມາດບັງຄັບໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ

ແບກຫາບສິ່ງໃດສິ່ງ ຫນຶ່ງສໍາລັບລາວ. ຖ້າ "ໄມ" ສັບສົນ,
ມັນສາມາດແປເປັນ "ຫນຶ່ງກິໂລແມັດ" ຫລື "ໄລຍະທາງໄກ."
ກັບລາວ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ບັງຄັບທ່ານໃຫ້ໄປ.
ໄປກັບລາວສອງຄົນ
"ໄປໄມລາວບັງຄັບໃຫ້ທ່ານໄປ, ຫລັງຈາກນັ້ນໄປອີກໄມ." ຖ້າ "ໄມ" ສັບສົນ, ທ່ານສາມາດແປເປັນສອງກິໂລແມັດຫລືສອງເທົ່າເທົ່ານັ້ນ.
ແລະຢ່າຫັນຫນີຈາກ

"ແລະຢ່າປະຕິເສດການກູ້ຢືມເງິນ." ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ດີ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແລະໃຫ້ຢືມ"
Matthew 5:43

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສອນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພຣະອົງມາເພື່ອເຮັດໃຫ້ກົດຫມາຍສັນຍາເກົ່າ. ໃນນີ້ລາວເລີ່ມເວົ້າກ່ຽວກັບສັດຕຣູທີ່ຮັກ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ. ມີພຽງແຕ່ "ເຈົ້າຈະຮັກ ... ແລະກຽດຊັງສັດຕຣູຂອງເຈົ້າ" ເທົ່ານັ້ນ, ແຕ່ເຈົ້າອາດຈະຕ້ອງແປໃຫ້ມັນເປັນຫລາຍໆສຽງ. ທຸກໆກໍຣະນີອື່ນໆຂອງ "ເຈົ້າ," ພ້ອມທັງ ຄໍາສັ່ງທີ່ວ່າ "ຄວາມຮັກ" ແລະ "ອະທິຖານ,"
ແມ່ນຫລາຍພາສາ.
ທ່ານໄດ້ຍິນວ່າມັນໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງ

ພຣະເຢຊູເຫັນດີກັບພຣະເຈົ້າແລະຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ. ແຕ່ວ່າ,
ລາວບໍ່ເຫັນດີ ນໍາວິທີທີ່ພວກຫົວຫນ້າ ສາສນາໄດ້ນໍາໃຊ້ ຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫົວຫນ້າສາສນາຂອງທ່ານໄດ້ບອກທ່ານວ່າພຣະເຈົ້າກ່າວ."
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 5:33.
ເພື່ອນບ້ານ
ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ໃນນີ້ຫມາຍ

ເຖິງສະມາຊິກຂອງຊຸມຊົນຫລືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນເຊິ່ງຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງມັກຈະປະຕິບັດຕໍ່ຢ່າງດີ. ມັນບໍ່ໄດ້ ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ທ່ານອາດຈະຕ້ອງແປມັນເປັນຫລາຍພາສາ.
ແຕ່ຂ້ອຍເວົ້າ
ນີ້ "ຂ້ອຍ" ແມ່ນ ເນັ້ນຫນັກ.

ນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວນັ້ນມີຄວາມສໍາຄັນເທົ່າທຽມກັນກັບຄໍາ ສັ່ງເດີມຈາກພຣະເຈົ້າ.
ພະຍາຍາມແປປະໂຫຍກນີ້ໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມສໍາຄັນນັ້ນ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 5:21.
ທ່ານອາດຈະເປັນບຸດຂອງພຣະບິດາຂອງທ່ານ
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ລູກຊາຍ" ດ້ວຍ ຄໍາດຽວກັນທີ່ພາສາຂອງທ່ານຈະໃຊ້ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ລູກຊາຍຫລືເດັກນ້ອຍ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງ ທີ່ ສໍາຄັນ ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
Matthew 5:46

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການສອນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ລາວໄດ້ມາເພື່ອເຮັດໃຫ້ກົດບັນຍັດວ່າດ້ວຍສັນຍາເກົ່າໄດ້ສໍາເລັດ. ພາກນີ້ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 5:17.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ. ທຸກໆຕົວຢ່າງຂອງ "ເຈົ້າ" ແລະ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ. ຄໍາຖາມໃນຂໍ້ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າທັງຫມົດ.
ຊົມເຊີຍ
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາສັບທົ່ວໄປ ສໍາລັບການສະແດງຄວາມປຣາຖນາ
ເພື່ອຄວາມຜາສຸກຂອງຜູ້ຟັງ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນ ຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນ ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)

Page 15 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Translation Questions
Matthew 5:1

ເປັນຫຍັງຜູ້ຄົນທີ່ຍາກຈົນໃນຈິດວິນຍານ ຈຶ່ງໄດ້ຮັບພຣະພອນ?
ພຣະພອນເປັນຂອງຜູ້ໃດທີ່ຍາກຈົນໃນຈິດວິນຍານເພາະວ່າອານາຈັກສະຫວັນເປັນຂອງຜູ້ນັ້ນ.
ເປັນຫຍັງຜູ້ຄົນທີ່ໂສກເສົ້າ ຈຶ່ງໄດ້ຮັບພຣະພອນ?
ພຣະພອນເປັນຂອງຜູ້ໃດທີ່ໂສກເສົ້າເພາະວ່າຜູ້ນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການຊົງເລົ້າໂລມ.
Matthew 5:5

ເປັນຫຍັງຜູ້ຄົນທີ່ມີຈິດໃຈອ່ອນຫວານ ຈຶ່ງໄດ້ຮັບພຣະພອນ?
ພຣະພອນເປັນຂອງຜູ້ໃດທີ່ມີຈິດໃຈອ່ອນຫວານ
ເພາະວ່າຜູ້ນັ້ນຈະໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນໂລກເປັນມໍຣະດົກ. ເປັນຫຍັງຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມອຶດຫິວ ແລະ
ກະຫາຍຄວາມຊອບທັມຈຶ່ງໄດ້ຮັບພຣະພອນ?
ພຣະພອນເປັນຂອງຜູ້ໃດທີ່ມີຄວາມອຶດຫິວ ແລະ ກະຫາຍຄວາມຊອບທັມເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງໃຫ້ອີ່ມບໍຣິບູນ.
Matthew 5:11

ເປັນຫຍັງຜູ້ຄົນເປັນຫຍັງຄົນທີ່ຖືກດູຖູກ ແລະ
ຖືກຂົ່ມເຫັງເພາະເຫັນແກ່ພະເຍຊູ ຈຶ່ງໄດ້ຮັບພຣະພອນ?
ເມື່ອຄົນກ່າວຂວັນນິນທາ ແລະ ຂົ່ມເຫັງ ແລະ
ຖືກກ່າວຫາຄວາມບໍ່ຈິງທຸກຢ່າງ ເພາະເຫັນແກ່ພຣະເຢຊູ
ຈຶ່ງໄດ້ຮັບພຣະພອນ
ເພາະວ່າບໍາເຫນັດຂອງຄົນເຫລົ່ານັ້ນມີບໍຣິບູນໃນສະຫວັນ.
Matthew 5:15

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະສ່ອງເເສງສະຫວ່າງຂອງພວກເຂົາຕໍ່ຫນ້າຜູ້ຄົນທັງຫລາຍໄດ້ຢ່າງໃດ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະສ່ອງເເສງສະຫວ່າງຂອງພວກເຂົາຕໍ່ຫນ້າຜູ້ຄົນທັງຫລາຍໄດ້ດ້ວຍວິທີການທີ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະກະທໍາສິ່ງດີໆ.
Matthew 5:17

ພຣະເຍຊູໄດ້ຊົງກະທໍາສິ່ງອັນໃດກັບບົດພຣະບັນຍັດ ເເລະ
ຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະທັມສັນຍາເກົ່າ?

ພຣະເຍຊູໄດ້ຊົງມາເພື່ອມາເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດຄົບຖ້ວນຂອງ ພຣະບັນຍັດ
ແລະ ຖ້ອຍຄໍາຂອງຜູ້ປະກາດພຣະທັມ.
Matthew 5:19

ຜູ້ໃດຈະເປັນຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່ໃນອານາຈັກສະຫວັນ?
ຜູ້ໃດທີ່ປະຕິບັດ ແລະ ສອນຕາມພຣະບັນຍັດ
ຜູ້ນັ້ນຈະຖືກເອີ້ນວ່າຜູ້ໃຫຍ່ໃນອານາຈັກສະຫວັນ.
Matthew 5:21

ພຣະເຢຊູຊົງສອນໄວ້ວ່າ
ບໍ່ພຽງເເຕ່ຜູ້ໃດຂ້າຄົນຈະຕ້ອງຖືກພິພາກສາລົງໂທດເທົ່ານັ້ນເເຕ່ຍັງພິພາກສາລົງໂທດໄປເຖິງຜູ້ຄົນທີ່ກະທໍາສິ່ງໃດເເດ່?
ພຣະເຢຊູຊົງສອນໄວ້ວ່າ
ບໍ່ພຽງເເຕ່ຜູ້ໃດຂ້າຄົນຈະຕ້ອງຖືກພິພາກສາລົງໂທດເທົ່ານັ້ນ,
ເເຕ່ຜູ້ໃດທີ່ຮ້າຍອ້າຍນ້ອງຂອງຕົນ ຜູ້ນັ້ນຈະຕ້ອງຖືກໂທດຢ່າງຫນັກເຊັ່ນກັນ.
Matthew 5:23

ພຣະເຢຊູຊົງສອນໃຫ້ພວກເຮົາກະທໍາສິ່ງໃດ

ຖ້າຫາກວ່າອ້າຍນ້ອງເຮົາກະທໍາໃຫ້ເຮົາຮູ້ສຶກຂຸ້ນເຄືອງ?
ຖ້າຫາກວ່າອ້າຍນ້ອງເຮົາກະທໍາໃຫ້ເຮົາຮູ້ສຶກຂຸ້ນເຄືອງພຣະເຢຊູຊົງສອນໃຫ້ພວກເຮົາກັບໄປຄືນດີກັບອ້າຍນ້ອງຜູ້ນັ້ນເສຍກ່ອນ.
Matthew 5:25

ພຣະເຢຊູຊົງສອນໃຫ້ພວກເຮົາກະທໍາສິງໃດກັບໂຈດຂອງພວກເຮົາກ່ອນທີ່ຈະຂຶ້ນສານ? ໃນຂະນະທີ່ທ່ານກໍາລັງໄປຂຶ້ນສານກັບໂຈດ
ພຣະເຢຊູຊົງສອນໃຫ້ພວກເຮົາຕົກລົງເຫັນພ້ອມໃນຂໍ້ຫາກັນເສຍກ່ອນ.
Matthew 5:27

ພຣະເຢຊູຊົງສອນວ່າການລ່ວງລະເມີດທາງເພດເປັນສິ່ງທີ່ຜິດເເຕ່ນອກນີ້ຍັງມີການກະທໍາສິ່ງໃດອີກທີ່ຜິດ?

ພຣະເຢຊູຊົງສອນວ່າ ການຫລິ້ນຊູ້ສູ່ຜົວເມຍເພິ່ນກໍ່ເປັນສິ່ງທີ່ຜິດ, ເເຕ່ນອກນີ້ຍັງລວມໄປເຖິງຜູ້ທີ່ເບິ່ງແມ່ຍິງດ້ວຍໃຈກໍາຫນັດໃນຍິງນັ້ນກໍ່ຜິດເຊັ່ນກັນ.
Matthew 5:29

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພວກເຮົາຄວນກະທໍາສິ່ງໃດຕໍ່ກັບສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເຮົາເປັນບາບ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພວກເຮົາຄວນກໍາຈັດທຸກສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເຮົາເປັນບາບນັ້ນອອກໄປເສຍ.
Matthew 5:31

ດ້ວຍເຫດໃດ ພຣະເຍຊູຈຶ່ງຍອມໃຫ້ມີການຢ່າຮ້າງ?
ພຣະເຍຊູຈຶ່ງຍອມໃຫ້ມີການຢ່າຮ້າງ ດ້ວຍເຫດວ່າຄົນຜູ້ນັ້ນຜິດສິລະທັມທາງເພດເເລ້ວ.
ຖ້າຜູ້ເປັນຜົວຢ່າເມຍຢ່າງບໍ່ຖືກຕ້ອງ ເເລະ ນາງນັ້ນຕ້ອງໄປເເຕ່ງງານໃຫມ່ຝ່າຍເປັນຜົວໄດ້ກະທໍາໃຫ້ນາງນັ້ນກາຍເປັນຄົນເເນວໃດ?
ຖ້າຜູ້ເປັນຜົວຢ່າເມຍຢ່າງບໍ່ຖືກຕ້ອງ ເເລະ ນາງນັ້ນຕ້ອງໄປເເຕ່ງງານໃຫມ່ກໍ່ເທົ່າກັບວ່າຝ່າຍເປັນຜົວເຮັດໃຫ້ຍິງນັ້ນຖືກຜິດໃນຖານຫລິ້ນຊູ້.
Matthew 5:36

ແທນທີ່ຈະສາບານດ້ວຍການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນໂລກ, ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຄໍາເວົ້າຂອງເຮົາຄວນຈະເປັນແນວໃດ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ ແທນທີ່ຈະສາບານດ້ວຍການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນໂລກພວກເຮົາຄວນໃຫ້ຄໍາເວົ້າຂອງເຮົາເປັນດັ່ງນີ້: "ແມ່ນ" ກໍວ່າ ‘ແມ່ນ"
"ບໍ່ແມ່ນ" ກໍວ່າ "ບໍ່ແມ່ນ".
Matthew 5:38

ພຣະເຢຊູສອນໃຫ້ພວກເຮົາຄວນກະທໍາສິ່ງໃດຕໍ່ກັບຜູ້ທີ່ກະທໍາຊົ່ວຕໍ່ເຮົາ? ພຣະເຢຊູສອນໃຫ້ພວກເຮົາຢ່າຕໍ່ສູ້ກັບຄົນຊົ່ວ.
Matthew 5:43

ພຣະເຢຊູຊົງສອນໃຫ້ພວກເຮົາກະທໍາສິ່ງໃດຕໍ່ສັດຕູ ເເລະ ຜູ້ທີ່ຂົ່ມເຫັງເຮົາ? ພຣະເຢຊູຊົງສອນໃຫ້ພວກເຮົາຮັກສັດຕູ ເເລະ
ຈົ່ງອ້ອນວອນອະທິຖານສໍາລັບຜູ້ທີ່ຂົ່ມເຫັງພວກເຮົາ.
Matthew 5:46

ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງກ່າວວ່າ ຢ່າພຽງເເຕ່ຮັກຄົນທີ່ເຮົາຮັກເທົ່ານັ້ນເເຕ່ໃຫ້ເຮົາຮັກສັດຕູຂອງເຮົານໍາ?
ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າ
ຖ້າວ່າພວກເຮົາຮັກຄົນທັງຫລາຍທີ່ຮັກພວກເຮົາແລ້ວພວກເຮົາຈະໄດ້ຮັບບໍາເຫນັດໄດ້ຢ່າງໃດເພາະວ່າພວກເຮົາໄດ້ກະທໍາເຫມຶອນກັບຄົນຕ່າງຊາດໄດ້ກະທໍາເເລ້ວເຊັ່ນກັນ.

Matthew 6:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສອນລູກສິດຂອງພຣະອົງໃນຄໍາເທສນາເທິງພູເຂົາເຊິ່ງເລີ່ມຕົ້ນໃນ 5: 1. ໃນພາກນີ້, ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງການກະ ທໍາ ຂອງການ ທໍາ, ການອະທິຖານ, ແລະການຖືສິນອົດເຂົ້າ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ.
ທັງຫມົດ "ທ່ານ" ແລະ "ຂອງທ່ານ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ.
ກ່ອນທີ່ປະຊາຊົນຈະໄດ້ຮັບການເຫັນໂດຍພວກເຂົາມັນຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ທີ່ເຫັນຄົນນັ້ນຈະໃຫ້ກຽຕລາວ. ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢູ່ຕໍ່ຫນ້າຄົນພຽງເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາເຫັນທ່ານແລະໃຫ້ກຽຕທ່ານໃນສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດ"

ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຢ່າອອກສຽງກ່ອນເຈົ້າ
ການປຽບທຽບນີ້
ຫມາຍຄວາມວ່າເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນສົນໃຈ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຢ່າດຶງດູດຄວາມສົນໃຈໃຫ້ກັບຕົວເອງຄືກັບຄົນທີ່ຮ້ອງສຽງດັງໃນຝູງຊົນ" ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ."
ປະໂຫຍກນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນໃຫ້ກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
Matthew 6:3

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສອນພວກລູກສິດກ່ຽວກັບການບໍຣິຈາກ.

Chapter 6

Page 16 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ. ທັງຫມົດ "ທ່ານ" ແລະ "ຂອງທ່ານ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ. ຢ່າປ່ອຍໃຫ້ມືຊ້າຍຂອງທ່ານຮູ້ວ່າມືຂວາຂອງທ່ານກໍາ ລັງເຮັດຫຍັງນີ້ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄວາມລັບທັງຫມົດ. ເຊັ່ນດຽວກັບມື
ທໍາມະດາເຮັດວຽກຮ່ວມກັນແລະສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຮູ້" ເຊິ່ງກັນແລະກັນເຮັດຢູ່ຕະຫລອດເວລາ,
ທ່ານບໍ່ຄວນແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃກ້ທ່ານທີ່ສຸດຮູ້ໃນເວລາທີ່ທ່ານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ. ຂອງທານຂອງເຈົ້າອາດຈະຖືກມອບໃຫ້ເປັນຄວາມລັບນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານສາມາດໃຫ້ກັບຄົນຍາກຈົນໂດຍບໍ່ມີຄົນອື່ນຮູ້"
Matthew 6:5

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນສອນກ່ຽວກັບການອະທິຖານ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ. ທຸກໆທ່ານ "ແລະ" ຂອງທ່ານ "ໃນຂໍ້ທີ 5 ແລະ 7 ແມ່ນ ຄໍາ ສັບຫລາຍ;
ໃນຂໍ້ທີ 6 ພວກເຂົາແມ່ນ ຄໍາ,
ແຕ່ວ່າທ່ານອາດຈະຕ້ອງແປໃຫ້ພວກເຂົາເປັນ ຄໍາສັບຫລາຍ. ສະນັ້ນວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການເຫັນຈາກຜູ້ຄົນ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ທີ່ເຫັນພວກເຂົາຈະໃຫ້ກຽຕພວກເຂົາ. ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອວ່າປະຊາຊົນຈະໄດ້ເຫັນພວກເຂົາແລະໃຫ້ກຽຕແກ່ພວກເຂົາ" (ເບິ່ງ: ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ." ປະໂຫຍກນີ້ເພີ່ມຄວາມ ສໍາຄັນກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ເຂົ້າໄປໃນຫ້ອງຂອງທ່ານ. ປິດປະຕູ
"ໄປສະຖານທີ່ສ່ວນຕົວ" ຫລື "ໄປບ່ອນທີ່ເຈົ້າສາມາດຢູ່ຄົນດຽວພໍ່ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຄວາມລັບ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ບໍ່ມີໃຜສາມາດເຫັນພຣະເຈົ້າ, ຫລື 2) ພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນບ່ອນສ່ວນຕົວນັ້ນກັບຄົນທີ່ອະທິຖານ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນ ຕໍາແຫນ່ງ ທີ່ສໍາຄັນ ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ພຣະບິດາຂອງທ່ານຜູ້ທີ່ເຫັນໃນທີ່ລັບ
"ພຣະບິດາຂອງທ່ານຈະເຫັນສິ່ງທີ່ທ່ານເຮັດໃນສ່ວນຕົວແລະ" ເຮັດໃຫ້ການຄ້າງຫ້ອງທີ່ບໍ່ມີປະໂຫຍດ
"ເວົ້າຄືນ ຄໍາທີ່ບໍ່ມີຄວາມຫມາຍ"
ພວກເຂົາຈະໄດ້ຍິນ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພະເຈົ້າທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຂອງພວກເຂົາຈະໄດ້ຍິນພວກເຂົາ"
Matthew 6:8

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ. ລາວເວົ້າກັບພວກເຂົາເປັນກຸ່ມໃນພາສາຫລາຍເທົ່າທີ່ຈະ
"ອະທິຖານແບບນີ້." ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບ
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນ ຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນ ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຂໍໃຫ້ຊື່ຂອງທ່ານເປັນທີ່ນັບຖື
ນີ້“ ຊື່” ຫມາຍເຖິງຄໍາແທນໃຊ້ຮ້ອງເຖິງຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຮັດໃຫ້ທຸກຄົນໃຫ້ກຽຕທ່ານ"
ຂໍໃຫ້ຣາຊະອານາຈັກຂອງທ່ານມາ
ນີ້“ ອານາຈັກ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ.

ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຂໍໃຫ້ທ່ານປົກຄອງທຸກຄົນແລະທຸກຢ່າງຢ່າງສົມບູນ"
ຢູ່ໃນສະຫວັນ
ຂໍໃຫ້ໃຈປະສົງຂອງພຣະອົງ
ສໍາເລັດໃນແຜ່ນດິນໂລກດັ່ງທີ່ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ
"ຂໍໃຫ້ທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງໃນໂລກເກີດຂຶ້ນຕາມຄວາມປະສົງຂອງເຈົ້າຄືກັບວ່າທຸກສິ່ງໃນສະຫວັນເຮັດ
Matthew 6:11

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຕົວຢ່າງທັງຫມົດຂອງ "ພວກເຮົາ,", "ພວກເຮົາ," ແລະ "ຂອງພວກເຮົາ"
ຫມາຍເຖິງຝູງຊົນທີ່ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງກ່າວເຖິງ. (ເບິ່ງ:
ເຂົ້າຈີ່ປະຈໍາວັນ

ນີ້“ ເຂົ້າຈີ່” ຫມາຍເຖິງອາຫານໂດຍທົ່ວໄປ.
ຫນີ້

ຫນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ຄົນຫນຶ່ງເປັນຫນີ້. ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບສໍາລັບບາບ.
ລູກຫນີ້
ລູກຫນີ້ແມ່ນບຸກຄົນທີ່ເປັນຫນີ້. ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບ ສໍາລັບຄົນບາບ. ຢ່າພາພວກເຮົາໄປສູ່ການລໍ້ລວງ
ຄໍາ ວ່າ "ການລໍ້ລວງ," ຄໍາ ນາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນສາມາດສະແດງອອກເປັນ ຄໍາກິຣິຍາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢ່າປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງໃດມາລໍ້ລວງເຮົາ" ຫລື "ຢ່າປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງໃດກໍ່ຕາມທີ່ເຮັດໃຫ້ເຮົາຢາກເຮັດບາບ" (ເບິ່ງ: "ຢ່າປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງໃດມາລໍ້ລວງເຮົາ" ຫລື
"ຢ່າປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງໃດກໍ່ຕາມທີ່ເຮັດໃຫ້ເຮົາຢາກເຮັດບາບ" (ເບິ່ງ:
Matthew 6:14

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທຸກໆຕົວຢ່າງຂອງ "ເຈົ້າ" ແລະ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ.
ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ພຣະເຢຊູ ກໍາ
ລັງບອກພວກເຂົາວ່າສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນຖ້າແຕ່ລະຄົນບໍ່ໃຫ້ອະພັຍຄົນອື່ນ. ການລ່ວງລະເມີດ
"ຜິດ" ຫລື "ບາບ"
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນ ຕໍາແຫນ່ງ ທີ່ສໍາຄັນ ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
Matthew 6:16

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມສອນກ່ຽວກັບການຖືສິນອົດອາຫານ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູ ກໍາ
ລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ. ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນຂອງ "ເຈົ້າ" ແລະ "ຂອງເຈົ້າ" ໃນຂໍ້ທີ 17 ແລະ 18 ແມ່ນຄໍາສັບແຕ່ທ່ານອາດຈະຕ້ອງການແປພາສາເຫລົ່ານັ້ນໃຫ້ເປັນ
ຄໍາກິຣິຍາເພື່ອໃຫ້ກົງກັບ ຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ໃນຂໍ້ທີ 16.
ຍິ່ງໄປກວ່ານັ້ນ
"ຍັງ"
ພວກເຂົາເສຍຫນ້າ ຂອງພວກເຂົາ
ຫນ້າ ຊື່ໃຈຄົດຈະບໍ່ລ້າງຫນ້າ ຫລືສະຜົມຂອງພວກເຂົາ.
ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ໂດຍເຈຕະນາເພື່ອດຶງດູດຄວາມສົນໃຈໃຫ້ກັບຕົວເອງເພື່ອໃຫ້ຜູ້ຄົນເຫັນພຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ." ປະໂຫຍກນີ້ເພີ່ມຄວາມ ສໍາ
ຄັນກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ທາຫົວຂອງທ່ານ
"ເອົານໍ້າມັນໃສ່ຜົມຂອງທ່ານ" ຫລື "ແຕ່ງຜົມຂອງທ່ານ." ເພື່ອ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ຫົວຢູ່ນີ້ແມ່ນການດູແລຜົມຂອງຄົນເຮົາຢ່າງປົກກະຕິ.
ມັນບໍ່ມີຫຍັງກ່ຽວຂ້ອງກັບ "ພຣະຄຣິດ" ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າ "ຜູ້ຖືກເຈີມ."
ພຣະເຢຊູ
ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນເຮົາຄວນເບິ່ງຄືກັນບໍ່ວ່າຈະເປັນການຖືສິນອົດອາຫານຫລືບໍ່ກໍ່ຕາມ. ພໍ່ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຄວາມລັບ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ບໍ່ມີໃຜສາມາດເຫັນພຣະເຈົ້າ, ຫລື 2) ພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນບ່ອນສ່ວນຕົວນັ້ນກັບຄົນທີ່ອະທິຖານ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 6: 5.

Page 17 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນ ຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນ ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຜູ້ທີ່ເຫັນໃນທີ່ລັບ
"ຜູ້ທີ່ເຫັນສິ່ງທີ່ທ່ານເຮັດເປັນສ່ວນຕົວ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 6: 5.
Matthew 6:19

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນສອນເລື່ອງເງິນແລະຊັບສິນຕ່າງໆ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ. ຕົວຢ່າງຂອງ "ເຈົ້າ" ແລະ "ຂອງເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍໆພາສາ,
ຍົກເວັ້ນໃນຂໍ້ທີ 21, ບ່ອນທີ່ມັນເປັນ ຄໍາ. (ເບິ່ງ:
ສົມບັດ

"ອຸດົມສົມບູນ"
ບ່ອນທີ່ ມອດ ແລະ ຂີ້ຫມ້ຽງ ທໍາລາຍ
"ບ່ອນທີ່ ມອດ ແລະ ຂີ້ຫມຽ້ງ ສົມກຽຕ"
ແມງວັນ
ເປັນແມງໄມ້ບິນນ້ອຍໆທີ່ ທໍາ ລາຍຜ້າແພ
ຂີ້ຫມ້ຽງ
ສານສີນໍ້າຕານທີ່ປະກອບເປັນໂລຫະ
ເກັບເອົາຊັບສົມບັດ ສໍາລັບຕົນເອງໄວ້ໃນສະຫວັນ
ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບທີ່
ຫມາຍຄວາມວ່າເຮັດສິ່ງທີ່ດີຢູ່ເທິງໂລກເພື່ອວ່າພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ລາງວັນແກ່ທ່ານໃນສະຫວັນ. ໃຈຂອງທ່ານຈະຢູ່ຄືກັນ
ນີ້“ ຫົວໃຈ” ຫມາຍເຖິງຄວາມຄິດແລະຄວາມສົນໃຈຂອງຄົນເຮົາ.
Matthew 6:22

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ.
ຕົວຢ່າງຂອງ "ເຈົ້າ" ແລະ "ຂອງເຈົ້າ" ແມ່ນ ຄໍາ ດຽວກັນ,
ແຕ່ວ່າເຈົ້າອາດຈະ ຈໍາເປັນຕ້ອງແປວ່າມັນເປັນຫລາຍ.
ຕາແມ່ນໂຄມໄຟຂອງຮ່າງກາຍ ... ຄວາມມືດນັ້ນຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ

ນີ້ປຽບທຽບດວງຕາທີ່ມີສຸຂະພາບດີເຊິ່ງຊ່ວຍໃຫ້ຄົນເບິ່ງເຫັນຕາທີ່ເປັນພະຍາດເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ຄົນຕາບອດ. ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງສຸຂະພາບທາງວິນຍານ.
ສ່ວນຫລາຍຄົນຢິວມັກໃຊ້ ຄໍາວ່າ“ ຕາບໍ່ດີ” ເພື່ອກ່າວເຖິງຄວາມໂລບ.
ຄວາມຫມາຍ ກໍ່ຄື: ຖ້າບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງ
ອຸທິດຕົວແກ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງສິ້ນເຊິງແລະເຫັນສິ່ງທີ່ລາວເຮັດ,
ແລ້ວພວກເຂົາກໍ່ເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຖ້າບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງມີຄວາມໂລບມາກໂລພາເພີ້ມເຕີມ, ແລ້ວລາວກໍ່ ກໍາລັງເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວ.
ທ່ານບໍ່ສາມາດຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະຄວາມຮັ່ງມີ
"ທ່ານບໍ່ສາມາດຮັກພຣະເຈົ້າແລະເງິນໃນເວລາດຽວກັນ"
Matthew 6:25

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຕົວຢ່າງຂອງ "ເຈົ້າ" ແລະ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ.
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ໃຫ້ເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ. ຊີວິດບໍ່ມີຫລາຍກ່ວາອາຫານ, ແລະຮ່າງກາຍມີຫລາຍກວ່າເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມບໍ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມຫນຶ່ງ ເພື່ອສອນຜູ້ຄົນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແນ່ນອນວ່າຊີວິດແມ່ນຫລາຍກ່ວາສິ່ງທີ່ທ່ານກິນ, ແລະຮ່າງກາຍຂອງທ່ານແມ່ນຫລາຍກວ່າສິ່ງທີ່ທ່ານໃສ່"
ຕຽງ

ສະຖານທີ່ເກັບມ້ຽນພືດ
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນ ຕໍາແຫນ່ງ ທີ່ສໍາຄັນ ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ເຈົ້າບໍ່ມີຄຸນຄ່າຫລາຍກ່ວາພວກເຂົາແມ່ນບໍ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມຫນຶ່ງ ເພື່ອສອນຜູ້ຄົນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແນ່ນອນທ່ານມີຄຸນຄ່າຫລາຍກວ່ານົກ."
Matthew 6:27

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ. ທຸກໆຕົວຢ່າງຂອງ "ເຈົ້າ" ແລະ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ. ຜູ້ໃດໃນພວກເຈົ້າທີ່ກັງວົນໃຈສາມາດເພີ່ມຫນຶ່ງຊັງຕີ
ແມັດໃຫ້ແກ່ຊີວິດຂອງລາວ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມຫນຶ່ງ ເພື່ອສອນຜູ້ຄົນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜສາມາດ, ພຽງແຕ່ກັງວົນໃຈ, ເພີ່ມປີຕໍ່ຊີວິດຂອງທ່ານ.
ທ່ານບໍ່ສາມາດເພີ່ມເວລາຫນຶ່ງ ນາທີໃນຊີວິດຂອງທ່ານ!
ຫນຶ່ງ ກ້ອນ
ຫນຶ່ງຊັງຕີແມັດແມ່ນການວັດແທກທີ່ນ້ອຍກວ່າເຄິ່ງແມັດ.
ນີ້ມັນແມ່ນການປຽບທຽບ
ສໍາລັບການເພີ່ມເວລາໃຫ້ຄົນເຮົາຈະມີຊີວິດຢູ່ໄດ້ດົນປານໃດ. ເປັນຫຍັງທ່ານກັງວົນກ່ຽວກັບເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມຫນຶ່ງ ເພື່ອສອນຜູ້ຄົນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານບໍ່ຄວນກັງວົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ທ່ານຈະໃສ່."
ຄິດກ່ຽວກັບ
"ພິຈາຣະນາ"
ດອກກຸຫລາບ

ດອກໄມ້ຊະນິດຫນຶ່ງ
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ບໍ່ໄດ້ນຸ່ງເຄື່ອງດັ່ງກ່າວນີ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: : "ບໍ່ໄດ້ນຸ່ງເຄື່ອງທີ່ສວຍງາມຄືກັບດອກກຸຫລາບເຫລົ່ານີ້"
Matthew 6:30

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ. ຕົວຢ່າງຂອງ "ເຈົ້າ" ແລະ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ.
ເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມຫຍ້າ
ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ດອກໄມ້ງາມ.
ຫຍ້າ

ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີຄໍາທີ່ປະກອບມີ "ຫຍ້າ" ແລະ ຄໍາທີ່ທ່ານໃຊ້ ສໍາລັບ "ລີ້ນດອກ" ໃນຂໍ້ກ່ອນຫນ້ານີ້, ທ່ານສາມາດໃຊ້ມັນຢູ່ນີ້.
ຖືກຖິ້ມລົງໃນເຕົາອົບ
ຊາວຢິວໃນເວລານັ້ນໄດ້ໃຊ້ຫຍ້າໃນເຕົາໄຟເພື່ອແຕ່ງອາຫານຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຖິ້ມມັນເປັນໄຟ" ຫລື "ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງເຜົາມັນ" ລາວຈະນຸ່ງເຄື່ອງນຸ່ງຂອງທ່ານເທົ່າໃດ ... ?
ພະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອສອນຜູ້ຄົນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ລາວຈະແຕ່ງຕົວທ່ານໃຫ້ມີຄວາມເຊື່ອ ... "
ທ່ານມີສັດທາພຽງເລັກນ້ອຍ

"ທ່ານຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອນ້ອຍດັ່ງກ່າວ." ພຣະເຢຊູກໍາລັງຫມິ່ນປະຫມາດປະຊາຊົນເພາະວ່າເຂົາເຈົ້າມີຄວາມເຊື່ອນ້ອຍໃນພຣະເຈົ້າ.
ເພາະສະນັ້ນ

"ຍ້ອນສິ່ງທັງຫມົດນີ້"
Matthew 6:32

ສໍາລັບຄົນຕ່າງຊາດຄົ້ນຫາສິ່ງເຫລົ່ານີ້
"ສໍາ ລັບຄົນຕ່າງຊາດມີຄວາມກັງວົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຈະກິນ,
ດື່ມແລະນຸ່ງເຄື່ອງ"
ພຣະບິດາເທິງສະຫວັນຂອງທ່ານຮູ້ວ່າທ່ານຕ້ອງການມັນ

Page 18 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູອ້າງວ່າພຣະເຈົ້າຈະຮັບປະກັນຄວາມຕ້ອງການຂັ້ນພື້ນຖານຂອງເຂົາເຈົ້າ. ຊ່າງ
ນີ້ແມ່ນ ຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນ ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຊອກຫາອານາຈັກແລະຄວາມຊອບທັມຂອງ ລາວກ່ອນ
ນີ້“ ອານາຈັກ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ກັງວົນຕົວເອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ຜູ້ທີ່ເປັນກະສັດຂອງເຈົ້າ, ແລະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ"

ສິ່ງທັງຫມົດເຫລົ່ານີ້ຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະສະຫນອງ ສິ່ງທັງຫມົດນີ້ ສໍາ ລັບທ່ານ"
ເພາະສະນັ້ນ

"ຍ້ອນສິ່ງທັງຫມົດ ນີ້"
ມື້ອື່ນຈະກັງວົນໃຈຕົວເອງ

ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງພັນລະນາເຖິງ“ ມື້ອື່ນ” ຄືກັບວ່າເປັນຄົນທີ່ກັງວົນໃຈ. ພຣະເຢຊູ ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນຜູ້ຫນຶ່ງ
ຈະມີຄວາມກັງວົນພຽງພໍກ່ຽວກັບມື້ຕໍ່ມາ.

Translation Questions
Matthew 6:1

ຜູ້ທີ່ກະທໍາຕາມຄວາມຊອມທັມຕໍ່ຫນ້າຜູ້ອື່ນ ຈະໄດ້ຮັບບໍາເຫນັດຫຍັງ?
ຜູ້ທີ່ກະທໍາຕາມຄວາມຊອມທັມຕໍ່ຫນ້າຜູ້ອື່ນ
ຈະໄດ້ຮັບຄໍາສັນລະເສີນຈາກຄົນອື່ນໆເປັນບໍາເຫນັດ.
Matthew 6:3

ເຮົາຄວນກະທໍາຕາມຄວາມຊອບທັມດ້ວຍວິທີໃດຈຶ່ງຈະໄດ້ຮັບບໍາເຫນັດຈາກພຣະບິດາ? ເຮົາຄວນກະທໍາຕາມຄວາມຊອບທັມຢ່າງລັບໆ.
Matthew 6:5

ສໍາລັບຄົນຫນ້າຊື່ໃຈຄົດທີ່ອະທິຖານອ້ອນວອນເພື່ອທີ່ຈະໃຫ້ມະນຸດເຫັນພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບບໍາເຫນັດເເນວໃດ?

ສໍາລັບຄົນຫນ້າຊື່ໃຈຄົດທີ່ອະທິຖານອ້ອນວອນເພື່ອທີ່ຈະໃຫ້ມະນຸດເຫັນພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບບໍາເຫນັດຈາກຜູ້ຄົນ.
ສໍາລັບຜູ້ທີ່ອະທິຖານອ້ອນວອນຢູ່ໃນທີ່ລັບລີ້ ຈະໄດ້ຮັບບໍາເຫນັດຈາກໃຜ?
ສໍາລັບຜູ້ທີ່ອະທິຖານອ້ອນວອນຢູ່ໃນທີ່ລັບລີ້ ຈະໄດ້ຮັບບໍາເຫນັດຈາກພຣະ-‐ ບິດາຜູ້ຊົງເຫັນໃນທີ່ລັບລີ້.
ເປັນຫຍັງພຣະບິດາຈຶ່ງກ່າວວ່າຢ່າອະທິຖານເວົ້າຊໍ້າຄໍາເກົ່າ?
ສາເຫດທີ່ພຣະບິດາກ່າວວ່າຢ່າອະທິຖານເວົ້າຊໍ້າຄໍາເກົ່າ ກໍ່ເພາະວ່າພຣະບິດາຊົງຮູ້ວ່າພວກເຮົາຕ້ອງການໃນສິ່ງໃດກ່ອນທີ່ພວກເຮົາຈະອ້ອນວອນອີກ.
Matthew 6:8

ສະຖານທີ່ໃດທີ່ພວກເຮົາຄວນທູນຂໍຕໍ່ພຣະບິດາໃຫ້ພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງສໍາເລັດ? ພວກເຮົາຄວນທູນຂໍຕໍ່ພຣະບິດາໃຫ້ພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງສໍາເລັດໃນໂລກເຊັ່ນດຽວກັນກັບຢູ່ໃນສະຫວັນ.
Matthew 6:14

ຖ້າພວກເຮົາບໍ່ຍົກຄວາມຜິດໃຫ້ເພື່ອນມະນຸດ ພຣະບິດາຈະກະທໍາສິ່ງໃດ?
ຖ້າພວກເຮົາບໍ່ຍົກຄວາມຜິດຂອງເພື່ອນມະນຸດ ພຣະບິ-‐ ດາເຈົ້າຂອງພວກເຮົາກໍຈະບໍ່ຊົງໂຜດຍົກຄວາມຜິດຂອງພວກເຮົາເຫມືອນກັນ.
Matthew 6:16

ພວກເຮົາຄວນຖືສິນອົດອາຫານ
ເພື່ອທີ່ຈະໄດ້ຮັບບໍາເຫນັດທີ່ມາຈາກພຣະບິດາ ດ້ວຍວິທີໃດ?

ພວກເຮົາຄວນຖືສິນອົດອາຫານໂດຍບໍ່ໃຫ້ມະ-‐

ນຸດຄົນໃດເຫັນວ່າກໍາລັງຖືສິນອົດອາຫານຢູ່
ເເລ້ວພຣະບິດຈະຊົງປະທານບໍາເຫນັດໃຫ້ພວກເຮົາ.
Matthew 6:19

ພວກເຮົາຄວນເກັບຊັບສົມບັດໄວ້ຢູ່ໃສ ແລະ ເພາະເຫດໃດ?
ພວກເຮົາຄວນເກັບຊັບສົມບັດໄວ້ຢູ່ໃນສະຫວັນ ບ່ອນມອດ ແລະ ຂີ້-‐ ຫມ້ຽງກັດກິນບໍ່ໄດ້ ແລະ ທັງໂຈນເຈາະ ແລະ ລັກເອົາບໍ່ໄດ້. ສິ່ງອັນໃດຈະຢູ່ກັບຊັບສົມບັດຂອງພວກເຮົາ?
ຊັບສົມບັດຢູ່ໃສ ໃຈກໍຢູ່ທີ່ນັ້ນດ້ວຍ.
Matthew 6:22
ນາຍສອງຄົນທີ່ເຮົາຄວນຕ້ອງເລືອກນັ້ນ ເເມ່ນຄົນໃດ ເເລະ ຄົນໃດ?
ນາຍສອງຄົນທີ່ເຮົາຄວນຕ້ອງເລືອກນັ້ນ ເເມ່ນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າ ເເລະເງິນຄໍາ.
Matthew 6:25

ເປັນຫຍັງພວກເຮົາຈຶ່ງບໍ່ຄວນກະວົນກະວາຍເຖິງຊີວິດຂອງຕົນວ່າ ຈະກິນຫຍັງຈະດື່ມຫຍັງ ຫລື ກະວົນກະວາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຕົນວ່າ ຈະນຸ່ງຫຍັງ?
ພວກເຮົາຢ່າກະວົນກະວາຍເຖິງຊີວິດຂອງຕົນວ່າ ຈະກິນຫຍັງ ຈະດື່ມຫຍັງ
ຫລື ກະວົນກະວາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຕົນວ່າ ຈະນຸ່ງຫຍັງ ເພາະວ່າພຣະບິ-‐
ດາເຈົ້າກໍຍັງຊົງລ້ຽງເເມ້ກະທັ່ງນົກ ເເລະ ພວກເຮົາປະ-‐
ເສີດຫລາຍກວ່ານົກບໍ່ແມ່ນຫລື.
Matthew 6:27

ພຣະເຢຊູເຕືອນຫຍັງເກ່ພວກເຮົາວ່າພວກເຮົາບໍ່ສາມາດກະທໍາໄດ້ໂດຍທີ່ຍັງກັງວົນໃຈ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງເຕືອນເເກ່ພວກເຮົາວ່າພວກເຮົາບໍ່ສາມາດຕໍ່ອາຍຸຂອງຕົນໃຫ້ຍາວອອກໄປອີກໄດ້
Matthew 6:32

ສິ່ງອັນໃດທີ່ພວກເຮົາຕ້ອງຊອກຫາກ່ອນອື່ນຫມົດ ແລະຈາກນັ້ນຄວາມຕ້ອງການຂອງພວກເຮົາໃນໂລກທັງຫມົດຈະຖືກສະຫນອງໃຫ້?
ພວກເຮົາທັງຫລາຍຈົ່ງສະແຫວງຫາຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະຄວາມຊອບທັມຂອງພຣະອົງກ່ອນ. ແລ້ວພຣະ-‐
ອົງຈະຊົງເພີ່ມເຕີມສິ່ງທັງປວງເຫລົ່ານີ້ໃຫ້.

Matthew 7:1

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສອນພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງໃນຄໍາເທສນາເທິງພູເຂົາເຊິ່ງເລີ່ມຕົ້ນໃນ
5: 1.

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ. ຕົວຢ່າງຂອງ "ເຈົ້າ" ແລະ ຄໍາສັ່ງແມ່ນຫລາຍ ຄໍາ.
ຢ່າຕັດສິນ

ມັນມີຄວາມຫມາຍຢູ່ທີ່ນີ້ວ່າ "ຜູ້ພິພາກສາ" ມີຄວາມ
ຫມາຍທີ່ຫນັກແຫນ້ນວ່າ "ຕັດສິນລົງໂທດຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະກາດຄວາມຜິດ". ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຢ່າກ່າວໂທດຜູ້ຄົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ"
ທ່ານຈະບໍ່ຖືກຕັດສິນ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ຕັດສິນທ່ານຢ່າງໂຫດຮ້າຍ"

ສໍາ ລັບ

ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຜູ້ອ່ານເຂົ້າໃຈຄໍາເວົ້າໃນ 7: 2
ແມ່ນອີງໃສ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວໃນ 7: 1.
ດ້ວຍການພິພາກສາທີ່ທ່ານຕັດສິນ, ທ່ານຈະຖືກຕັດສິນນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະຕັດສິນທ່ານໃນແບບດຽວກັນກັບທີ່ທ່ານກ່າວໂທດຄົນອື່ນ"
ມາຕະການ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ນີ້ແມ່ນຈໍານວນເງິນຂອງການລົງໂທດທີ່ໄດ້ໃຫ້ຫລື 2) ນີ້ແມ່ນມາຕະຖານທີ່ໃຊ້ສໍາລັບການຕັດສິນ.
ມັນຈະຖືກວັດແທກໃຫ້ທ່ານ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະເຈົ້າຈະວັດມັນໃຫ້ທ່ານ"
Matthew 7:3

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູ

Chapter 7

Page 19 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ.
ຕົວຢ່າງຂອງ "ເຈົ້າ" ແລະ "ຂອງເຈົ້າ" ແມ່ນ ຄໍາດຽວກັນ,
ແຕ່ເຈົ້າອາດຈະຕ້ອງແປໃຫ້ມັນເປັນຫລາຍໆສຽງ.
ເປັນຫຍັງທ່ານເບິ່ງ ...
ແຕ່ທ່ານບໍ່ສັງເກດເຫັນທ່ອນໄມ້ທີ່ຢູ່ໃນຕາຂອງທ່ານເອງ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້
ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອທ້າທາຍຜູ້ຄົນໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ບາບຂອງຕົນເອງກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະເອົາໃຈໃສ່ກັບບາບຂອງຄົນອື່ນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຢ່າເບິ່ງ ... ແຕ່ບໍ່ສົນໃຈທ່ອນໄມ້ທີ່ຢູ່ໃນຕາຂອງເຈົ້າເອງ" ສ່ວນນ້ອຍໆຂອງເຟືອງທີ່ຢູ່ໃນຕາຂອງພີ່ນ້ອງທ່ານ
ນີ້ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງຄວາມຜິດທີ່ບໍ່ສໍາຄັນຂອງເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ.
ຕ່ອນນ້ອຍໆຂອງເຟືອງ
"ຂີ້ເຫຍື້ອ" ຫລື "ຂີ້ຝຸ່ນ" ຫລື "ຂີ້ຝຸ່ນນ້ອຍ." ໃຊ້ຄໍາສັບ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ນ້ອຍທີ່ສຸດເຊິ່ງມັກຈະຕົກຢູ່ໃນສາຍຕາຂອງຄົນເຮົາ.
ອ້າຍ

ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນຂອງ "ພີ່ນ້ອງ" ໃນ 7: 3-5 ຫມາຍເຖິງເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ,
ບໍ່ແມ່ນກ່ຽວກັບພີ່ນ້ອງຕົວຈິງຫລືເພື່ອນບ້ານ.
ທ່ອນໄມ້ທີ່ຢູ່ໃນຕາຂອງທ່ານເອງ
ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບ ສໍາລັບຄວາມຜິດທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄົນເຮົາ. ທ່ອນໄມ້ບໍ່ສາມາດເຂົ້າໄປໃນສາຍຕາຂອງຄົນເຮົາໄດ້.
ພຣະເຢຊູກ່າວເນັ້ນວ່າຄົນເຮົາຄວນເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ຄວາມຜິດທີ່
ສໍາຄັນກວ່າຂອງຕົວເອງກ່ອນທີ່ລາວຈະປະຕິບັດກັບຄວາມຜິດທີ່ບໍ່
ສໍາຄັນຂອງຄົນອື່ນ.
ທ່ອນ

ສ່ວນໃຫຍ່ຂອງຕົ້ນໄມ້ທີ່ມີຄົນຕັດຕົ້ນໄມ້
ທ່ານເວົ້າໄດ້ແນວໃດ ... ຕາຂອງທ່ານເອງ?
ພຣະເຢຊູຖາມ
ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອທ້າທາຍຜູ້ຄົນໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ບາບຂອງຕົນເອງກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະເອົາໃຈໃສ່ກັບບາບຂອງຄົນອື່ນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານບໍ່ຄວນເວົ້າ ... ຕາຂອງທ່ານເອງ."
Matthew 7:6

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ.
ຕົວຢ່າງຂອງ "ເຈົ້າ" ແລະ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ.
ຫມາ … ຫມາ

ຊາວຢິວຖືວ່າສັດເຫລົ່ານີ້ເປື້ອນເປິະ,
ແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ບອກຊາວຢິວຢ່າໃຫ້ກິນພວກມັນ. ມັນເປັນຕົວຢ່າງສໍາລັບຄົນຊົ່ວທີ່ບໍ່ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງສິ່ງສັກສິດ. ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ຢ່າງເປັນຕົວຫນັງສື.
ໄຂ່ມຸກ
ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຄ້າຍຄືກັນກັບຮອບ, ແກນທີ່ມີຄ່າຫລືລູກປັດ. ມັນເປັນ
ຄໍາປຽບທຽບ ສໍາລັບຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າຫລືສິ່ງທີ່ລໍ້າຄ່າໂດຍທົ່ວໄປ. ພວກເຂົາອາດຈະຢຽບ
"ຫມູອາດຈະຢຽບ"
ແລະຫລັງຈາກນັ້ນເຮັດໃຫ້ ແລະນໍ້າຕາ
"ແລະ ຫມາ ກໍ່ຈະຫັນມາແລະນໍ້າຕາ"
Matthew 7:7

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ.
ຕົວຢ່າງຂອງ "ເຈົ້າ" ແລະ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ.
ຂໍ ... ຊອກຫາ ... ເຄາະ
ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບ ສໍາລັບການອະທິຖານຫາພຣະ ເຈົ້າ. ຮູບແບບພະຍັນຊະນະສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຮົາຕ້ອງອະທິຖານຈົນກວ່າລາວຈະຕອບ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີແບບຟອມ
ສໍາລັບການສືບຕໍ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງເລື້ອຍໆ, ໃຊ້ມັນຢູ່ບ່ອນນີ້.
ຂໍ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະຂໍສິ່ງຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າ.

ມັນຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ສິ່ງທີ່ທ່ານຕ້ອງການ"
ຊອກຫາ

"ຊອກຫາຈາກພຣະເຈົ້າສິ່ງທີ່ທ່ານຕ້ອງການ"
ເຄາະ

ການເຄາະປະຕູແມ່ນວິທີສຸພາບເພື່ອຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຄົນພາຍໃນເຮືອນຫລືຫ້ອງເປີດປະຕູ. ຖ້າການເຄາະປະຕູແມ່ນບໍ່ມີປະໂຫຍດຫລືບໍ່ປະຕິບັດຕາມວັທະນະ ທັມ
ຂອງທ່ານ, ໃຫ້ໃຊ້
ຄໍາສັບທີ່ພັນລະນາເຖິງວິທີການທີ່ປະຊາຊົນຮ້ອງຂໍໃຫ້ເປີດປະຕູຢ່າງເປັນທາງການ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບອກພຣະເຈົ້າວ່າທ່ານຕ້ອງການໃຫ້ລາວເປີດປະຕູ" ມັນຈະຖືກເປີດໃຫ້ທ່ານ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າຈະເປີດມັນ ສໍາລັບທ່ານ"
ຫລືໃຜໃນພວກທ່ານ ... ກ້ອນຫີນ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອສອນຜູ້ຄົນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ບໍ່ມີຄົນໃດໃນບັນດາທ່ານ ... ກ້ອນຫີນ."
ເຂົ້າຈີ່

ນີ້ຫມາຍເຖິງອາຫານໂດຍທົ່ວໄປ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ອາຫານບາງຢ່າງ" ກ້ອນຫີນ ... ປາ ... ງູ
ຄໍານາມພາສາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປເປັນຕົວຫນັງສື.
ຫລືຖ້າລາວຂໍຫາປາ, ລາວຈະເອົາງູໃຫ້ລາວບໍ?
ພຣະເຢຊູຖາມອີກ ຄໍາຖາມຫນຶ່ງທີ່ຈະສອນຜູ້ຄົນ. ມັນເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຢຊູຍັງເວົ້າເຖິງຊາຍແລະລູກຊາຍຂອງລາວຢູ່. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແລະບໍ່ມີຄົນໃດໃນບັນດາພວກເຈົ້າ,

ຖ້າລູກຊາຍຂອງລາວຂໍປາ, ຈະເອົາງູໃຫ້ລາວ."
Matthew 7:11

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນ. ຕົວຢ່າງຂອງ "ເຈົ້າ" ແລະ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ. ພຣະບິດາຜູ້ສະຖິດຢູ່ໃນສະຫວັນຈະປຣະທານໃຫ້ເຂົາເທົ່າໃດ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອສອນຜູ້ຄົນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ແລ້ວພໍ່ຂອງເຈົ້າທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນແນ່ນອນວ່າຈະໃຫ້ ... ເຂົາ"
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນ ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ສິ່ງໃດກໍ່ຕາມທີ່ທ່ານຕ້ອງການໃຫ້ຄົນເຮັດຕໍ່ທ່ານ
"ວິທີໃດກໍ່ຕາມທີ່ທ່ານຕ້ອງການໃຫ້ຄົນອື່ນປະຕິບັດຕໍ່ທ່ານ" ເພາະນີ້ແມ່ນກົດ ແລະຜູ້ທໍານວາຍ
ນີ້“ ກົດບັນຍັດ” ແລະ“ ຜູ້ທໍານວາຍ”
ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ໂມເຊແລະຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ຂຽນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເພາະນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ໂມເຊແລະຜູ້ທໍານວາຍສອນໃນພຣະຄັມພີ"
Matthew 7:13

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນເວລາທີ່ທ່ານແປ, ໃຫ້ໃຊ້ຄໍາສັບທີ່ເຫມາະສົມສໍາລັບ "ກວ້າງ" ແລະ
"ກວ້າງ" ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກ "ແຄບ"
ເທົ່າທີ່ເປັນໄປໄດ້ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງສອງປະຕູແລະທາງ.
ເຂົ້າຜ່ານປະຕູຄັບແຄບ ... ມີຫນ້ອຍຄົນທີ່ພົບເຫັນນີ້ແມ່ນຮູບພາບຂອງບຸກຄົນທີ່ເດີນທາງຕາມເສັ້ນທາງແລະເຂົ້າໄປໃນອານາຈັກຜ່ານປະຕູຮົ້ວ. ອານາຈັກດຽວເຂົ້າໄປໄດ້ງ່າຍ; ສ່ວນອື່ນໆແມ່ນຍາກທີ່ຈະເຂົ້າໄປ.
ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບທີ່
ຫມາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນຕ້ອງຍອມຮັບເອົາຊີວິດທີ່ຫຍຸ້ງຍາກກວ່າໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າເພື່ອຈະຖ້າພວກເຂົາເລືອກຊີວິດທີ່ງ່າຍກວ່າການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ,
ພວກເຂົາຈະເຂົ້າໄປໃນນະຣົກ.
ເຂົ້າຜ່ານປະຕູແຄບ
ທ່ານອາດຈະຈໍາເປັນຕ້ອງຍ້າຍສິ່ງນີ້ໄປໃນຕອນທ້າຍຂອງຂໍ້ 14: "ດັ່ງນັ້ນ,
ເຂົ້າໄປໃນປະຕູຄັບແຄບ."

Page 20 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະຕູ…ທາງ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ນີ້ຫມາຍເຖິງປະຕູເຂົ້າໄປໃນອານາຈັກແລະຖະຫນົນທີ່ນໍາໄປສູ່ປະຕູ. ຖ້າເປັນດັ່ງນັ້ນ,
ທ່ານອາດຈະຕ້ອງການປ່ຽນໃບສັ່ງຊື້ໃຫມ່ ດັ່ງທີ່ຢູ່ໃນ. ຫລື, 2) "ປະຕູ" ແລະ "ທາງ" ທັງສອງຫມາຍ ເຖິງທາງເຂົ້າປະເທດ. ຖ້າເປັນດັ່ງນັ້ນ,
ທ່ານບໍ່ຈໍາ ເປັນຕ້ອງປ່ຽນຄໍາສັ່ງ.
ການທໍາລາຍ ... ເພື່ອຊີວິດ
ຄໍາກິຣິຍາຄໍາ ທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນເຫລົ່ານີ້ສາມາດແປກັບຄໍາ ກິຣິຍາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ເຈົ້າຈະຕາຍ ... ເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ເຈົ້າຈະຢູ່"
Matthew 7:15
ຣະວັງ
"ຈົ່ງລະມັດຣະວັງ"
ຜູ້ທີ່ມາຫາເຈົ້າໃນເສື້ອຜ້າຂອງແກະແຕ່ເປັນຫມາທີ່ເປັນຫມາ
ຄໍາປຽບທຽບນີ້ ຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ທໍານວາຍປອມຈະ
ທໍາທ່າວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນດີແລະຕ້ອງການຊ່ວຍ ຊ່ວຍເຫລືອທ່ານ, ແຕ່ພວກເຂົາກໍ່ຊົ່ວແລະຈະທໍາຮ້າຍທ່ານ.
ໂດຍຫມາກຜົນຂອງພວກເຂົາເຈົ້າຈະຮູ້ຈັກພວກເຂົາ
ຄໍາປຽບທຽບນີ້ ຫມາຍເຖິງການກະທໍາ ຂອງບຸກຄົນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄືກັນກັບທີ່ທ່ານຮູ້ຕົ້ນໄມ້ໂດຍຫມາກໄມ້ທີ່ເຕີບໃຫຍ່ຢູ່ເທິງມັນ, ທ່ານຈະຮູ້ຈັກຜ້ທໍານວາຍປອມໂດຍການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ" ປະຊາຊົນຮວບຮວມ ...ລໍາຕົ້ນ ບໍ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອສອນຜູ້ຄົນ. ປະຊາຊົນຄົງຈະຮູ້ແລ້ວວ່າຄໍາຕອບແມ່ນບໍ່. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ປະຊາຊົນບໍ່ໄດ້ຮວບຮວມ ... thistles." ຕົ້ນໄມ້ດີທຸກຕົ້ນຈະເກີດຫມາກ ດີ
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ໃຊ້
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຫມາກໄມ້ເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ພະຍາກອນທີ່ດີເຊິ່ງຜະລິດຜົນງານຫລື
ຄໍາ ເວົ້າທີ່ດີ.
ຕົ້ນໄມ້ບໍ່ດີເກີດ ຫມາກບໍ່ດີ

ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ໃຊ້
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຫມາກໄມ້ເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ພະຍາກອນທີ່ບໍ່ດີເຊິ່ງຜະລິດຜົນງານທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
Matthew 7:18

ຕົ້ນໄມ້ທຸກຕົ້ນທີ່ບໍ່ເກີດ ຫມາກຜົນດີຈະຖືກຕັດແລະໂຍນລົງໃນໄຟພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ໃຊ້ຕົ້ນໄມ້ກິນຫມາກເພື່ອເປັນການປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ພະຍາກອນປອມ. ຢູ່ນີ້, ລາວພຽງແຕ່ກ່າວເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບຕົ້ນໄມ້ບໍ່ດີ. ມັນຫມາຍຄວາມວ່າສິ່ງດຽວກັນຈະເກີດຂຶ້ນກັບຜູ້ທໍານວາຍທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ. ຖືກຕັດລົງແລະໂຍນລົງໃນໄຟ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບຸກຄົນຈະຕັດມັນລົງແລະເຜົາມັນ"
ທ່ານຈະຮັບຮູ້ພວກມັນໂດຍ ຫມາກຜົນຂອງພວກເຂົາ
ຄໍາວ່າ "ຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຫມາຍເຖິງຜູ້ທໍານວາຍຫລືຕົ້ນໄມ້.
ການປຽບທຽບນີ້ ຫມາຍຄວາມວ່າ ຫມາກໄມ້ຂອງຕົ້ນໄມ້ແລະການກະທໍາຂອງຜູ້ທໍານວາຍທັງສອງສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າມັນດີຫລືບໍ່ດີ.
ຖ້າເປັນໄປໄດ້ໃຫ້ແປສິ່ງນີ້ໃນທາງທີ່ມັນສາມາດ
ຫມາຍເຖິງທັງຕົ້ນໄມ້ແລະຜູ້ທໍານວາຍ
Matthew 7:21
ຈະເຂົ້າໄປໃນອານາຈັກສະຫວັນ
ນີ້“ ອານາຈັກສະຫວັນ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ.
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ແມ່ນໃຊ້ໃນປຶ້ມມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ຮັກສາ "ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຈະຢູ່ກັບພຣະເຈົ້າໃນສະຫວັນເມື່ອລາວສໍາແດງຕົນເອງເປັນກະສັດ" ຜູ້ທີ່ເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນ "ຜູ້ໃດທີ່ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະບິດາເທິງສະຫວັນປະສົງ"
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນ ຕໍາແຫນ່ງ ທີ່ສໍາຄັນ ສໍາ ລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)

ໃນມື້ນັ້ນ

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ "ມື້ນັ້ນ" ທີ່ຮູ້ວ່າຜູ້ຟັງຂອງລາວຈະເຂົ້າໃຈວ່າລາວກໍາລັງກ່າວເຖິງວັນພິພາກສາ. ທ່ານຄວນປະກອບມີ“ ວັນພິພາກສາ” ເທົ່ານັ້ນຖ້າຜູ້ອ່ານຂອງທ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຢ່າງອື່ນ.
ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ ທໍານວາຍບໍ ...ຂັບໄລ່ຜີອອກ ...
ເຮັດການອັສະຈັນຫລາຍຢ່າງບໍ?
ປະຊາຊົນໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າພວກເຂົາໄດ້ເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຮົາທໍານາຍ ... ຂັບໄລ່ຜີອອກ ... ໄດ້ເຮັດການອັສະຈັນຫລາຍຢ່າງ"
ພວກເຮົາ

ນີ້ "ພວກເຮົາ" ບໍ່ລວມເອົາພຣະເຢຊູ.
ໃນນາມຂອງເຈົ້າ
ນີ້“ນາມ ຊື່” ຫມາຍຄວາມວ່າດ້ວຍ ອໍານາດແລະສິດ ອໍາ ນາດທີ່ມາຈາກເຢຊູ.
ການກະທໍາທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່
"ສິ່ງມະຫັສະຈັນ"
ຂ້ອຍບໍ່ເຄີຍຮູ້ເຈົ້າ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນດັ່ງກ່າວບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບພຣະເຢຊູ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຈົ້າບໍ່ແມ່ນຜູ້ຕິດຕາມຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍບໍ່ມີຫຍັງເຮັດກັບເຈົ້າ"
Matthew 7:24
ເພາະສະນັ້ນ
"ດ້ວຍເຫດຜົນນັ້ນ"
ຄໍາ ເວົ້າຂອງຂ້ອຍ

ນີ້ "ຄໍາເວົ້າ" ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວ.
ຄືກັບຄົນສະຫລາດທີ່ສ້າງເຮືອນຂອງຕົນຢູ່ເທິງຫີນ
ພຣະເຢຊູປຽບທຽບຜູ້ທີ່ເຊື່ອຟັງຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງກັບຜູ້ທີ່ສ້າງເຮືອນຂອງລາວບ່ອນທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດ
ທໍາຮ້າຍມັນໄດ້.
ກ້ອນຫີນ

ນີ້ແມ່ນຕຽງນອນທີ່ຢູ່ລຸ່ມຊັ້ນເທິງແລະດິນຫນຽວ,
ບໍ່ແມ່ນຫີນໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫີນໃຫຍ່ ເຫນືອຫນ້າດິນ.
ມັນໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ລາວສ້າງມັນ"
Matthew 7:26

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງ ຄໍາເທສນາ ຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຢູ່ເທິງພູເຂົາເຊິ່ງເລີ່ມຕົ້ນໃນ
5: 1.

ຄືກັບຄົນໂງ່ທີ່ສ້າງເຮືອນຂອງຕົນຢູ່ເທິງດິນຊາຍ
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ການປຽບທຽບຈາກຂໍ້ທີ່ຜ່ານມາ.
ລາວປຽບທຽບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາເວົ້າຂອງລາວກັບຜູ້ສ້າງເຮືອນໂງ່. ມີແຕ່ຄົນໂງ່ເທົ່ານັ້ນທີ່ຈະສ້າງເຮືອນຢູ່ບ່ອນທີ່ມີດິນຊາຍບ່ອນທີ່ຝົນ, ນໍ້າຖ້ວມ, ແລະລົມສາມາດກວາດເອົາດິນຊາຍອອກໄປ.
ຫລຸດລົງ
ໃຊ້
ຄໍາສັບທົ່ວໄປໃນພາສາຂອງທ່ານທີ່ອະທິບາຍສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອເຮືອນລົ້ມລົງ. ແລະການທໍາລາຍຂອງມັນ ສໍາເລັດແລ້ວ
ຝົນຕົກ, ນໍ້າຖ້ວມແລະລົມພັດ ທໍາລາຍເຮືອນທັງ ຫມົດ.
Matthew 7:28

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ພັນລະນາເຖິງວິທີທີ່ຜູ້ຄົນໃນຝູງຊົນມີປະຕິກິຣິຍາຕໍ່ຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູໃຄໍາ ເທສນາເທິງພູ.
ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນໃນເວລານັ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ປ່ຽນເລື່ອງຈາກຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູໄປສູ່ສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຕໍ່ໄປ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫລັງຈາກນັ້ນ" ຫລື "ຫລັງຈາກ"
ປະຫລາດໃຈໃນການສິດສອນຂອງລາວ
ເຫັນໄດ້ແຈ້ງໃນ 7:29
ວ່າພວກເຂົາປະຫລາດໃຈບໍ່ພຽງແຕ່ໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສອນແຕ່ວິທີທີ່ພຣະອົງສອນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈເພາະວິທີທີ່ລາວສອນ"

Page 21 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Translation Questions
Matthew 7:3

ສິ່ງໃດທີ່ພວກເຮົາຄວນກະທໍາກ່ອນອື່ນຫມົດ
ທີ່ພວກເຮົາສາມາເຫັນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງໃນການທີ່ຈະຊ່ວຍອ້າຍຂອງພວກເຮົາ? ສິ່ງທີ່ພວກເຮົາຄວນກະທໍາກ່ອນອື່ນຫມົດນັ້ນເເມ່ນສໍາຫລວດຕົວເອງກ່ອນເເລະ ຈົ່ງເອົາໄມ້ທັງທ່ອນອອກຈາກຕາຂອງພວກເຮົາອອກເສຍກ່ອນແລ້ວຈິ່ງຈະເຂ່ຍຂີ້ເຫຍື່ອອອກຈາກຕາຂອງພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນ.
Matthew 7:6

ສິ່ງໃດທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນ ຖ້າຫາກວ່າທ່ານໃຫ້ສິ່ງທີ່ປະເສດແກ່ຫມາ? ຖ້າຫາກວ່າທ່ານໃຫ້ສິ່ງທີ່ປະເສດແກ່ຫມາ, ຢ້ານວ່າມັນຈະຢຽບຢໍ່າເສຍແລະ ຈະຕ່າວມາຂົບຈີກທ່ານອອກເປັນປ່ຽງໆດ້ວຍ.
Matthew 7:7

ເຮົາຕ້ອງກະທໍາສິ່ງອັນໃດເພື່ອທີ່ຈະໄດ້ຮັບຈາກພຣະບິດາ? ຈົ່ງຫມັ່ນຂໍແລ້ວຈະຊົງປຣະທານໃຫ້. ຈົ່ງຫມັ່ນຊອກແລ້ວຈະພົບ. ຈົ່ງຫມັ່ນເຄາະແລ້ວຈະຊົງໄຂໃຫ້.
Matthew 7:11

ພຣະບິດາຈະຊົງປະທານສິ່ງອັນໃດໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ທູນຂໍພຣະອົງ? ພຣະບິດາຈະຊົງປະທານສິ່ງທີ່ດີໆໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ທູນຂໍພຣະອົງ.
ພຣະບັນຍັດ ແລະ ຄໍາສັ່ງສອນຂອງບັນດາຜູ້ປະ-‐
ກາດພຣະທັມໄດ້ສອນຫຍັງເຮົາກ່ຽວກັບການປະຕິບັດຕໍ່ຄົນອື່ນ? ພຣະບັນຍັດ ແລະ ຄໍາສັ່ງສອນຂອງບັນດາຜູ້ປະກາດພຣະ-‐ ທັມໄດ້ສອນພວກເຮົາວ່າ ສິ່ງໃດກໍ່ຕາມທີ່ພວກເຮົາປາ-‐
ຖະຫນາໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດແກ່ພວກເຮົາ
ພວກເຮົາຈົ່ງເຮັດກັບພວກເຂົາທຸກປະການເຫມືອນກັນ.
Matthew 7:13

ຫົນທາງທີ່ກວ້າງຂວາງ ຈະນໍາໄປສູ່ຫຍັງ?
ຫົນທາງທີ່ກວ້າງຂວາງ ຈະນໍາໄປສູ່ຄວາມຈິບຫາຍ. ຫົນທາງທີ່ເເຄບ ຈະນໍາໄປສູ່ຫຍັງ?
ຫົນທາງທີ່ເເຄບ ຈະນໍາໄປສູ່ຊີວິດ.

Matthew 7:15

ພວກເຮົາຈະຮູ້ໄດ້ຢ່າງໃດວ່າໃຜເເມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມປອມ? ພວກເຮົາສາມາດຮູ້ເຖິງຜູ້ປະກາດພຣະ-‐
ທັມປອມໄດ້ຈາກຫມາກຜົນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.
Matthew 7:21
ເເມ່ນໃຜຈະໄດ້ເຂົ້າໄປໃນອານາຈັກສະຫວັນ?

ຜູ້ທີ່ໄດ້ເຂົ້າເເມ່ນຜູ້ທີ່ກະທໍາເຮັດຕາມນໍ້າພຣະທັຍພຣະບິ-‐ ດາເຈົ້າຂອງພວກເຮົາຜູ້ຊົງສະຖິດຢູ່ໃນສະຫວັນເທົ່ານັ້ນ. ພຣະເຢຊູຈະກ່າວຫຍັງຕໍ່ຫລາຍຄົນທີ່ໄດ້ປະກາດພຣະທັມໃນພຣະ-‐ ນາມຂອງພຣະອົງ, ໄດ້ຂັບໄລ່ຜີອອກໃນພຣະນາມຂອງພຣະອົງ ແລະ ໄດ້ເຮັດການອິດທິຣິດຫລາຍປະການໃນພຣະນາມຂອງພຣະອົງ?

ພຣະເຢຊູຈະໄດ້ປະກາດແກ່ເຂົາຢ່າງເປີດເຜີຍວ່າ "ເຮົາບໍ່ຮູ້-‐
ຈັກພວກເຈົ້າຈັກເທື່ອ, ຈົ່ງຜ່າຍຫນີໃຫ້ພົ້ນຈາກເຮົາ,
ເຈົ້າຜູ້ເຮັດການຊົ່ວຮ້າຍເອີຍ".
Matthew 7:24

ໃຜເປັນຄືກັບຄົນສະຫລາດໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູໃນເລື່ອງກ່ຽວກັບເຮືອນສອງຫລັງ? ຜູ້ໃດທີ່ຟັງຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຢຊູ ແລະ ປະຕິບັດຕາມຄົນນັ້ນກໍປຽບເຫມືອນຄົນສະຫລາດຄົນຫນຶ່ງ.
Matthew 7:26

ໃຜເປັນຄືກັບຄົນໂງ່ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູໃນເລື່ອງກ່ຽວກັບເຮືອນສອງຫລັງ?
ຜູ້ໃດທີ່ໄດ້ຍິນຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຢຊູ ແລະ ບໍ່ເຊື່ອຟັງຖ້ອຍຄໍາເຫຼົ່ານີ້
ກໍປຽບເຫມືອນຄົນໂງ່
Matthew 7:28

ພຣະເຢຊູສອນຜູ້ຄົນແນວໃດ ເມື່ອປຽບທຽບກັບວິທີທີ່ພວກ
ທັມະຈານໄດ້ສອນ?

ເພາະວ່າພຣະອົງຊົງສັ່ງສອນເຂົາເຫມືອນຜູ້ມີຣິດອໍານາດ, ແລະບໍ່ເຫມືອນພວກທັມະຈານຂອງພວກເຂົາ.

Matthew 8:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກໃຫມ່ຂອງບົດເລື່ອງທີ່ມີຫລາຍບັນຊີຂອງພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຜູ້ຄົນ.
ຫົວຂໍ້ນີ້ສືບຕໍ່ໃນເວລາ 9:35.
ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ລົງມາຈາກພູຝູງຊົນຈໍານວນຫລວງ
ຫລາຍໄດ້ຕິດຕາມພຣະອົງໄປ

"ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູໄດ້ລົງມາຈາກພູຝູງຊົນໃຫຍ່ໄດ້ຕິດຕາມພຣະອົງ."
ຝູງຊົນອາດຈະລວມເອົາທັງຄົນທີ່ເຄີຍຢູ່ນໍາເຂົາຢູ່ເທິງພູ
ແລະຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ຢູ່ນໍາລາວ.
ຈົ່ງເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງ" ແຈ້ງເຕືອນພວກເຮົາກັບຄົນໃຫມ່ໃນເລື່ອງ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້.
ຄົນຂີ້ທູດ
"ຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນພະຍາດຂີ້ທູດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນໂຣກຜິວຫນັງ" ກົ້ມຂາບຕໍ່ພຣະອົງ

ນີ້ແມ່ນສັນຍາລັກຂອງຄວາມນັບຖືທີ່ຖ່ອມຕົວຕໍ່ພຣະເຢຊູ. ຖ້າທ່ານເຕັມໃຈ
"ຖ້າທ່ານຕ້ອງການ" ຫລື "ຖ້າທ່ານຕ້ອງການ."
ຄົນຂີ້ທູດຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູມີອໍານາດທີ່ຈະປິ່ນປົວລາວ, ແຕ່ລາວກໍ່ບໍ່ຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູຈະຕ້ອງການທີ່ຈະແຕະຕ້ອງລາວ.
ເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍສະອາດໄດ້
ທີ່ນີ້“ ສະອາດ”

ຫມາຍຄວາມວ່າໄດ້ຮັບການຮັກສາແລະສາມາດຢູ່ໃນຊຸມຊົນອີກຄັ້ງຫນຶ່ງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຈົ້າສາມາດຮັກສາຂ້ອຍໄດ້" ຫລື "ກະຣຸນາປິ່ນປົວຂ້ອຍ"
ໃຫ້ສະອາດ

ໂດຍການເວົ້າແນວນີ້, ພຣະເຢຊູໄດ້ປິ່ນປົວຊາຍຄົນນັ້ນ.
ທັນທີ

"ທັນທີ"
ລາວໄດ້ຮັບການຊໍາຣະທີ່ເປັນພະຍາດຂີ້ທູດຂອງລາວ
ຜົຂອງການທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ "ຈົ່ງສະອາດ"
ແມ່ນວ່າຊາຍຄົນນັ້ນໄດ້ຫາຍດີ.
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ລາວດີແລ້ວ" ຫລື "ໂຣກຂີ້ທູດໄດ້ປະລາວໄວ້" ຫລື "ໂຣກຂີ້ທູດໄດ້ສິ້ນສຸດລົງ"
Matthew 8:4
ກັບເຂົາ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູພຽງແຕ່ປິ່ນປົວ.
ຢ່າເວົ້າກັບຜູ້ໃດເລີຍ
"ຢ່າເວົ້າຫຍັງກັບໃຜ" ຫລື "ຢ່າບອກໃຜວ່າຂ້ອຍຮັກສາເຈົ້າ"
ສະແດງຕົວທ່ານເອງຕໍ່ປະໂລຫິດ

ກົດຫມາຍຂອງຊາວຢິວໄດ້ກໍານົດໃຫ້ບຸກຄົນດັ່ງກ່າວສະແດງຜິວທີ່ຫາຍດີຂອງລາວຕໍ່ປະໂລຫິດ, ເຊິ່ງຫລັງຈາກນັ້ນລາວຈະອະນຸຍາດໃຫ້ລາວກັບຄືນສູ່ຊຸມຊົນ,
ເພື່ອຢູ່ກັບຄົນອື່ນ.
ໃຫ້ຂອງຂວັນທີ່ໂມເຊສັ່ງ, ເພື່ອເປັນພະຍານຕໍ່ພວກເຂົາ
ກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊໄດ້ກໍານົດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ຫາຍດີຈາກໂຣກຂີ້ທູດໃຫ້ຖວາຍຄວາມຂອບພຣເມື່ອປະໂລຫິດຍອມຮັບເອົາຂອງຂັວນ,
ຜູ້ຄົນຈະຮູ້ວ່າຊາຍຄົນນັ້ນໄດ້ຫາຍດີແລ້ວ. ຄົນຂີ້ທູດໄດ້ຖືກຍົກຍ້າຍອອກ, ຖືກຫ້າມຈາກຊຸມຊົນ,
ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະມີຫລັກຖານການປິ່ນປົວຂອງພວກເຂົາ.
ກັບພວກເຂົາ

ສິ່ງນີ້ອາດຫມາຍເຖິງ 1) ພວກປະໂລຫິດຫລື 2) ທຸກຄົນຫລື 3) ນັກວິຈານຂອງພຣະເຢຊູ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້ໃຫ້ໃຊ້
ຄໍານາມທີ່ສາມາດອ້າງອີງເຖິງກຸ່ມໃດກຸ່ມຫນຶ່ງ ເຫລົ່ານີ້.
Matthew 8:5

Chapter 8

Page 22 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ໃນທີ່ນີ້ສະຖານທີ່ປ່ຽນໄປເປັນເວລາແລະສະຖານທີ່ຕ່າງກັນແລະບອກວ່າພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຄົນອື່ນ.
ມາຫາລາວແລະຖາມລາວ

ນີ້“ ລາວ” ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.
ເປັນອໍາມະພາດ

ຜູ້ທີ່ບໍ່ສາມາດເຫນັງຕີງໄດ້ຍ້ອນພະຍາດຫລືເສັ້ນເລືອດຕັນໃນສະຫມອງ.
ພຣະເຢຊູກ່າວກັບລາວ
"ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບນາຍຮ້ອຍ"
ຂ້ອຍຈະມາຮັກສາລາວ

"ຂ້ອຍຈະມາເຮືອນຂອງເຈົ້າແລະເຮັດໃຫ້ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າເປັນຄົນດີ"
Matthew 8:8

ພາຍໃຕ້ຫລັງຄາເຮືອນຂອງຂ້ອຍ
"ເຮືອນຂອງຂ້ອຍ"
ເວົ້າ ຄໍາ

ນີ້“ ຄໍາ” ສະແດງເຖິງຄໍາສັ່ງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໃຫ້ຄໍາສັ່ງ"
ຈະຫາຍດີ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຈະດີຂຶ້ນ" ຜູ້ທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ"
ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດ ... ພາຍໃຕ້ຂ້ອຍ

ການທີ່ຈະ“ ຢູ່ໃຕ້” ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າບໍ່ ສໍາ
ຄັນແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ ທີ່ສໍາຄັນກວ່າ.
ນາຍທະຫານ

"ນັກຕໍ່ສູ້ທີ່ຊໍານິຊໍານານ"
ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ." ປະໂຫຍກນີ້ເພີ່ມຄວາມ ສໍາຄັນກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ພົບເຫັນຜູ້ໃດທີ່ມີຄວາມເຊື່ອໃນອິສະຣາເອນ

ຜູ້ຟັງຂອງພຣະເຢຊູຄົງຈະຄິດວ່າຊາວຢິວໃນອິສະຣາເອນເຊິ່ງອ້າງວ່າຕົນເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າຈະມີຄວາມເຊື່ອຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າພວກເຂົາຜິດແລະວ່າຄວາມເຊື່ອຂອງນາຍທະຫານຫລາຍກວ່າ.
Matthew 8:11
ເຈົ້າ

ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ ແລະຫມາຍເຖິງ "ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມເພິ່ນ" ໃນ 8:
8.
ຈາກທິດຕາເວັນອອກແລະທິດຕາເວັນຕົກ

ການໃຊ້ກົງກັນຂ້ວາມ "ທິດຕາເວັນອອກ" ແລະ "ທິດຕາເວັນຕົກ"
ແມ່ນວິທີການເວົ້າ "ຢູ່ທົ່ວທຸກແຫ່ງ." ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຈາກທົ່ວທຸກບ່ອນ"
ຫລື "ຈາກບ່ອນທີ່ໄກໃນທຸກໆທິດທາງ"
ນັ່ງຢູ່ໂຕະ
ຄົນໃນວັທະນະທັມນັ້ນຈະນອນຢູ່ຂ້າງໂຕະໃນເວລາກິນເຂົ້າ. ປະໂຫຍກນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າທຸກໆຄົນທີ່ຢູ່ໂຕະແມ່ນຄອບຄົວແລະເປັນຫມູ່ສະຫນິດ. ຄວາມຍິນດີໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວເຖິງເລື້ອຍໆຄືກັບວ່າປະຊາຊົນຢູ່ທີ່ນັ້ນມີການກິນລ້ຽງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ດໍາຣົງຊີວິດເປັນຄອບຄົວ ແລະຫມູ່ເພື່ອນກັບ"
ໃນອານາຈັກສະຫວັນ
ນີ້“ ອານາຈັກສະຫວັນ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ.
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ"ອານ ຈັກສະຫວັນ" ແມ່ນໃຊ້ໃນປື້ມມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ.
ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ຮັກສາ "ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເມື່ອພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໃນສະຫວັນສະແດງວ່າລາວເປັນກະສັດ" ພວກລູກຊາຍຂອງອານາຈັກຈະຖືກຖີ້ມ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະໂຍນພວກລູກຊາຍຂອງອານາຈັກ"
ພວກລູກຊາຍຂອງອານາຈັກ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ລູກຊາຍຂອງ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເປັນຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ໃນກໍຣະນີນີ້ແມ່ນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ມັນຍັງມີເລື່ອງຕະຫລົກຢູ່ບ່ອນນີ້ເພາະວ່າ "ລູກຊາຍ"

ຈະຖືກໂຍນອອກໃນຂະນະທີ່ຄົນແປກຫນ້າ ຈະຖືກຕ້ອນຮັບ.
ອາດແ ໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ທີ່ຄວນອະນຸຍາດໃຫ້ພຣະເຈົ້າປົກຄອງພວກເຂົາ"
ຄວາມມືດພາຍນອກ

ສໍານວນນີ້ຫມາຍເຖິງຈຸດຫມາຍປາຍທາງນິຣັນດອນຂອງຜູ້ທີ່ປະຕິເສດພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:"ສະຖານ ທີ່ມືດທີ່ຫ່າງໄກຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ນະຣົກ" ຮ້ອງໄຫ້ ແລະຂົບແຂ້ວ

ນີ້ສະແດງເຖິງຄວາມໂສກເສົ້າແລະຄວາມທຸກທໍຣະ ມານທີ່ສຸດ.
ສະນັ້ນມັນອາດຈະເປັນໄປໄດ້ ສໍາລັບທ່ານ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນຂ້ອຍຈະເຮັດມັນເພື່ອເຈົ້າ"
ຂ້າໃຊ້ໄດ້ຫາຍດີແລ້ວ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັກສາຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານ"
ໃນຊົ່ວໂມງນັ້ນ

"ໃນເວລາທີ່ແນ່ນອນພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າລາວຈະຮັກສາຜູ້ຮັບໃຊ້"
Matthew 8:14

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ໃນທີ່ນີ້ສະຖານທີ່ປ່ຽນໄປເປັນເວລາແລະສະຖານທີ່ຕ່າງກັນແລະບອກວ່າພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຄົນອື່ນພຣະເຢຊູໄດ້ສະເດັດມາ
ພວກສາວົກອາດຈະຢູ່ກັບພຣະເຢຊູ,
ແຕ່ຈຸດສຸມຂອງເລື່ອງແມ່ນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າແລະເຮັດ,
ສະນັ້ນແນະນໍາພວກສາວົກຖ້າ
ຈໍາເປັນເພື່ອຫລີກລ້ຽງຄວາມຫມາຍທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ແມ່ເຖົ້າຂອງເປໂຕ
ກົດຫມາຍ - "ແມ່ຂອງພັນລະຍາຂອງເປໂຕ"
ໄດ້ເຮັດໃຫ້ນາງຫາຍໄຂ້

ຖ້າພາສາຂອງທ່ານຈະເຂົ້າໃຈກ່ຽວກັບບຸກຄະລິກລັກສະນະນີ້ເພື່ອຫມາຍຄວາມວ່າໄຂ້ອາດຈະຄິດແລະປະຕິບັດດ້ວຍຕົນເອງ,
ນີ້ສາມາດແປເປັນ "ນາງດີຂຶ້ນ" ຫລື "ພຣະເຢຊູປິ່ນປົວນາງ."
ລຸກຂຶ້ນ
"ລຸກຈາກຕຽງ"
Matthew 8:16

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ໃນທີ່ນີ້ສະພາບການປ່ຽນໄປໃນຕອນແລງຂອງມື້ນັ້ນແລະບອກເຖິງພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຄົນອື່ນແລະຂັຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 17,
ຜູ້ຂຽນໄດ້ອ້າງເຖິງຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າການປະຕິບັດສາສນາກິດຂອງພຄໍາພະຍາກອນທີ່ ສໍາເລັດສົມບູນ.
ພໍຮອດຕອນແລງ
ເນື່ອງຈາກວ່າຊາວຢິວບໍ່ໄດ້ເຮັດວຽກຫລືເດີນທາງໃນວັນຊະບາໂຕ,
"ຕອນແລງ" ອາດຈະຫມາຍເຖິງຫລັງຈາກວັນຊະບາໂຕ.
ພວກເຂົາໄດ້ລໍຖ້າຈົນຮອດຕອນແລງເພື່ອ ນໍາຄົນໄປຫາພຣະເຢຊູ.
ທ່ານບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງກ່າວເຖິງວັນຊະບາໂຕເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າທ່ານຈໍາເປັນຕ້ອງຫລີກລ້ຽງຄວາມຫມາຫລາຍຄົນທີ່ຖືກຜີປີສາດຄວບຄຸມ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫລາຍຄົນທີ່ຜີປີສາດຄວບຄຸມ" ຫລື "ຫລາຍຄົນທີ່ຜີປີສາດໄດ້ມີ"
ລາວໄດ້ຂັບໄລ່ຜີອອກດ້ວຍຄໍາເວົ້າ

ນີ້“ ຄໍາ” ຢືນຢັນສໍາລັບຄໍາສັ່ງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ລາວໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກໄປ"
ໄດ້ສໍາເລັດສິ່ງທີ່ເອຊາຢາຜູ້ ທໍານວາຍກ່າວໄວ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ພຣະເຢຊູໄດ້ສໍາເລັດ ຄໍາ
ພະຍາກອນທີ່ຜູ້ພະຍາກອນເອຊາຢາໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິສະຣາເອນ"
ໄດ້ຮັບການເຈັບປ່ວຍແລະແບກພະຍາດຕ່າງໆຂອງພວກເຮົາ
ມັດທາຍ ກໍາລັງອ້າງເຖິງເອຊາອີຜູ້ ທໍານວາຍ. ສອງປະໂຫຍກນີ້
ຫມາຍຄວາມວ່າໂດຍພື້ນຖານແລ້ວສິ່ງດຽວກັນແລະເນັ້ນຫນັກວ່າລາວໄດ້ປິ່ນປົວທຸກໆພະຍາດຂ
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຮັກສາຄົນເຈັບປ່ວຍແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫາຍດີ"
Matthew 8:18

Page 23 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ສະຖານທີ່ປ່ຽນໄປແລະບອກກ່ຽວກັບການຕອບສະ ຫນອງຂອງພຣະເຢຊູຕໍ່ບາງຄົນທີ່ຢາກຕິດຕາມພຣະອົງ.
ດຽວນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກ ນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ. ຕໍ່ໄປນີ້, ມັດທາຍເລີ່ມບອກພາກສ່ວນໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ.
ລາວໃຫ້ ຄໍາ ແນະ ນໍາ

"ພຣະອົງໄດ້ບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ"
ຈາກນັ້ນ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຫລັງຈາກພຣະເຢຊູ“ ໄດ້ໃຫ້ ຄໍາແນະ ນໍາ” ແຕ່ກ່ອນທີ່ລາວຈະເຂົ້າໄປໃນເຮືອ.
ບ່ອນໃດກໍ່ຕາມ

"ໄປສະຖານທີ່ໃດຫນຶ່ງ"
ຫມາຈິກຈອກ ມີຮູ, ແລະນົກເຄົ້າກໍ່ມີຮັງ
ພຣະເຢຊູຕອບກັບສຸພາສິດນີ້.
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າແມ່ນແຕ່ສັດປ່າກໍ່ມີບ່ອນພັກຜ່ອນບ່ອນໃດບ່ອນ ຫນຶ່ງ. (ເບິ່ງ: ການຂຽນ ຄໍາ ສັບ)
ຈິກຈອກ

ຈິກຈອກ ແມ່ນສັດຄືຫມາ. ພວກເຂົາກິນນົກຮັງແລະສັດນ້ອຍອື່ນໆ.
ຖ້າຫມາ ນົກບໍ່ຮູ້ຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງທ່ານ, ໃຫ້ໃຊ້ ຄໍາສັບທົ່ວໄປ
ສໍາລັບສັດທີ່ຄ້າຍຄືຫມາ ຫລືສັດທີ່ມີຂົນອື່ນໆ.
ຮູ

ຈິກຈອກ ເຮັດຮູຢູ່ໃນພື້ນດິນເພື່ອ ດໍາຣົງຊີວິດ. ໃຊ້ ຄໍາ ທີ່ ເຫມາະສົມສໍາລັບສະຖານທີ່ທີ່ສັດທີ່ທ່ານໃຊ້ ສໍາ ລັບ "ຫມູ".
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູ ກໍາ ລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງ.
ບໍ່ມີບ່ອນໃດທີ່ຈະວາງຫົວຂອງລາວ
ນີ້ຫມາຍເຖິງສະຖານທີ່ນອນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ບໍ່ມີບ່ອນນອນຂອງຕົວເອງທີ່ຈະນອນ"
Matthew 8:21

ອະນຸຍາດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າທໍາອິດໄປແລະຝັງພໍ່ຂອງຂ້າພະເຈົ້າຍັງບໍ່ທັນເປັນທີ່ຈະແຈ້ງເທື່ອວ່າພໍ່ຂອງຜູ້ຊາຍຄົນນັ້ນໄດ້ເສຍຊີວິດແລ້ວແລະລາວຈະຝັງມັນໃນທັນທີ, ຫລືຖ້າຜູ້ຊາຍຕ້ອງການຢູ່ໃນໄລຍະເວລາດົນກວ່າຈົນກວ່າພໍ່ຂອງລາວຈະຕາຍເພື່ອລາວສາມາດຝັງສົບລາວໄດ້ໃນຕອນນັ້ນ. ຈຸດສໍາຄັນແມ່ນຜູ້ຊາຍຕ້ອງການເຮັດສິ່ງອື່ນກ່ອນທີ່ລາວຈະຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ປ່ອຍໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍໄປຝັງສົບຂອງຕົນເອງ
ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ ຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ທີ່ຕາຍຈະຝັງຄົນອື່ນທີ່ຕາຍ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງ "ຄົນຕາຍ": 1)
ມັນແມ່ນການປຽບທຽບສໍາລັບຜູ້ທີ່ຈະຕາຍໃນໄວໆນີ້, ຫລື 2) ມັນແມ່ນ ຄໍາ
ປຽບທຽບ ສໍາ ລັບຜູ້ທີ່ບໍ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູແລະຄົນຕາຍທາງວິນຍານ. ຈຸດ
ສໍາ

ຄັນແມ່ນສາວົກບໍ່ຕ້ອງປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງໃດຊັກຊ້າເຂົາຈາກການຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
Matthew 8:23

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ຕໍ່ໄປນີ້ເຫດການດັ່ງກ່າວປ່ຽນໄປເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຢຊູທີ່ພາໃຫ້ເກີດລົມພາຍຸຂະນະທີ່ພຣະອົງແລະສາວົກຂອງພຣະອົງຂ້ວາມທະເລຄາລິເລ.
ເຂົ້າເຮືອ
"ຂຶ້ນເຮືອ"
ສານຸສິດຂອງພຣະອົງໄດ້ຕິດຕາມພຣະອົງ
ພະຍາຍາມໃຊ້ ຄໍາດຽວກັນສໍາລັບ "ສານຸສິດ" ແລະ "ຕິດຕາມ"
ທີ່ທ່ານເຄີຍໃຊ້ໃນ (8:21).
ຈົ່ງເບິ່ງ

ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງເຫດການອື່ນໃນເລື່ອງທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການສະແດງສິ່ງນີ້. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທັນທີທັນໃດ" ຫລື "ໂດຍບໍ່ມີການເຕືອນ"
ເກີດມີພາຍຸໃຫຍ່ຢູ່ເທິງທະເລ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພາຍຸທີ່ມີພະລັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນເທິງທະເລ"
ເພື່ອໃຫ້ເຮືອຖືກປົກຄຸມດ້ວຍຄື້ນ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ເພື່ອໃຫ້ຄື້ນຟອງໄດ້ປົກຄຸມເຮືອ"
ຕື່ນຂຶ້ນລາວ, ໂດຍກ່າວວ່າ, "ຊ່ວຍພວກເຮົາ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ພວກເຂົາຕື່ນພຣະເຢຊູຄັ້ງທໍາອິດແລະຫລັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາເວົ້າວ່າ, "ຊ່ວຍພວກເຮົາ" ຫລື 2) ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕື່ນພຣະເຢຊູ, ພວກເຂົາກໍາລັງເວົ້າວ່າ
"ຊ່ວຍພວກເຮົາ."
ພວກເຮົາ ... ພວກເຮົາ

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການແປ ຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາສັບລວມຫລືສະເພາະ, ສະນັ້ນການລວມແມ່ນດີທີ່ສຸດ. ພວກສາວົກອາດຈະ
ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ພຣະເຢຊູຊ່ວຍຊີວິດພວກສາວົກແລະຕົວເອງຈາກການຈົພວກເຮົາ ກໍາ ລັງຈະຕາຍ
"ພວກເຮົາ ກໍາ ລັງຈະຕາຍ"
Matthew 8:26
ກັບພວກເຂົາ
"ກັບພວກສາວົກ"
ເປັນຫຍັງເຈົ້າຢ້ານ ... ເຊື່ອ?
ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງຫ້າມພວກສາວົກດ້ວຍ ຄໍາຖາມນີ້. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຈົ້າບໍ່ຄວນຢ້ານ ... ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຫຍັງທີ່ເຈົ້າຈະຢ້ານ ... ເຊື່ອ." ທ່ານມີຄວາມເຊື່ອພຽງເລັກນ້ອຍ

"ທ່ານຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອຫນ້ອຍດັ່ງກ່າວ." ພຣະເຢຊູ ກໍາ ລັງຫມິ່ນປະຫມາດປະຊາຊົນເພາະວ່າເຂົາເຈົ້າມີຄວາມເຊື່ອຫນ້ອຍໃນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 6:30.
ຄົນແບບນີ້ແມ່ນຫຍັງເຖິງແມ່ນວ່າລົມແລະທະເລຍັງເຊື່ອຟັງເຂົາ? "ແມ່ນແຕ່ລົມແລະທະເລເຊື່ອຟັງລາວ! ຜູ້ຊາຍຄົນນີ້ແມ່ນໃຜ?" ຄໍາຖາມທີ່ຫຍໍ້ຫຍໍ້ນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກສາວົກປະຫລາດໃຈ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຊາຍຄົນນີ້ບໍ່ຄືກັບຜູ້ຊາຍທີ່ພວກເຮົາເຄີຍເຫັນ! ແມ່ນແຕ່ລົມແລະຄື້ນກໍ່ຟັງລາວ!"
ແມ່ນແຕ່ລົມແລະທະເລເຊື່ອຟັງລາວ
ສໍາລັບຄົນຫລືສັດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງຫລືບໍ່ເຊື່ອຟັງບໍ່ແມ່ນເລື່ອງແປກຫຍັງເລີຍ, ແຕ່ສໍາລັບລົມ ແລະນໍ້າທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ ແມ່ນຫນ້າປະຫລາດໃຈຫລາຍ.
ບຸກຄະລິກລັກສະນະນີ້ອະທິບາຍເຖິງອົງປະກອບ
ທໍາມະຊາດທີ່ສາມາດໄດ້ຍິນແລະຕອບສະຫນອງຄືກັບຄົນ.
Matthew 8:28

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ຕໍ່ໄປນີ້ຜູ້ຂຽນຈະກັບມາເວົ້າເຖິງຫົວຂໍ້ຂອງພຣະເຢຊູທີ່ປິ່ນປົວຜູ້ຄົນ. ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຊາຍສອງຄົນທີ່ມີຜີປີສາດ.
ກັບອີກຂ້າງຫນຶ່ງ
"ໄປອີກເບື້ອງຫນຶ່ງ ຂອງທະເລຄາລິເລ"
ປະເທດຂອງ ຄາດາຣາ ໄດ້
ຊາວ ຄາດາຣາ ຖືກຕັ້ງຊື່ວ່າເມືອງ ຄາດາຣາ.
ຜູ້ຊາຍສອງຄົນທີ່ຖືກຄວບຄຸມໂດຍຜີປີສາດ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຊາຍສອງຄົນທີ່ຜີປີສາດຄວບຄຸມ"
ພວກເຂົາ ... ມີຄວາມຮຸນແຮງຫລາຍ,
ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ນັກທ່ອງທ່ຽວສາມາດຜ່ານທາງນັ້ນໄດ້

ພວກຜີປີສາດທີ່ຄວບຄຸມຜູ້ຊາຍສອງຄົນນີ້ແມ່ນເປັນອັນຕະຣາຍຫລາຍຈົນບໍ່ມີໃຜສາມາດໄປຜ່າຈົ່ງເບິ່ງ
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງເຫດການອື່ນໃນເລື່ອງທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການສະແດງສິ່ງນີ້
ພວກເຮົາຕ້ອງເຮັດຫຍັງກັບເຈົ້າ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ?

ພວກຜີປີສາດໃຊ້ ຄໍາ ຖາມແຕ່ພວກມັນລັງກຽດຕໍ່ພຣະເຢຊູ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຢ່າລົບກວນພວກເຮົາ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ!"
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນ

ສໍາລັບພຣະເຢຊູເຊິ່ງພັນລະນາເຖິງຄວາມສໍາພັນຂອງລາວກັບພຣະເຈົ້າ.
(ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ທ່ານມາທີ່ນີ້ເພື່ອທໍຣະມານພວກເຮົາກ່ອນເວລາທີ່ ກໍາ ນົດໄວ້ບໍ?

ອີກເທື່ອຫນຶ່ງພວກຜີປີສາດໃຊ້ ຄໍາຖາມໃນທາງທີ່ໂຫດຮ້າຍ.

Page 24 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ທ່ານບໍ່ຄວນເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໂດຍການລົງໂທດພວກເຮົາກ່ອນເວລາສະເພາະທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ກໍານົດໄວ້ເມື່ອພຣະອົງຈະລົງໂທດພວກເຮົາ!"
Matthew 8:30
ດຽວນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກ ນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ.
ນີ້ແມ່ນມັດທາຍບອກຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນກ່ຽວກັບຝູງຫມູ
ທີ່ມີຢູ່ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະມາເຖິງ.
ຖ້າທ່ານໂຍນພວກເຮົາອອກ

ມັນຫມາຍຄວາມວ່າພວກຜີປີສາດຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູຈະຂັບໄລ່ພວກເຂົາອອກໄປ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເພາະວ່າທ່ານກໍາລັງຈະຂັບໄລ່ພວກເຮົາອອກ"
ພວກເຮົາ

ນີ້ແມ່ນສະເພາະ, ຫມາຍຄວາມວ່າຜີປີສາດເທົ່ານັ້ນ.
ກັບພວກເຂົາ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຜີປີສາດພາຍໃນຜູ້ຊາຍ.
ພວກຜີປີສາດໄດ້ອອກມາແລະເຂົ້າໄປໃນຝູງຫມູ
"ພວກຜີປີສາດໄດ້ອອກຈາກຜູ້ຊາຍແລະເຂົ້າໄປໃນຫມູ" ເບິ່ງ
ສິ່ງນີ້ເຕືອນໃຫ້ພວກເຮົາເອົາໃຈໃສ່ກັບຂໍ້ມູນທີ່ ຫນ້າປະຫລາດໃຈທີ່ຕິດຕາມມາ.
ຮີບຟ້າວ ລົງພູ ຊັນ ໄດ້

"ແລ່ນລົງຄ້ອຍຊັນ" ຢ່າງໄວວາ
ຕາຍໃນນໍ້າ

"ພວກເຂົາຕົກລົງໃນນໍ້າ ແລະຈົມນໍ້າ"
Matthew 8:33

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ເລື່ອງນີ້ສະຫລຸບເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຊາຍສອງຄົນທີ່ມີຜີປີສາດ. ລ້ຽງ ຫມູ
"ການເບິ່ງແຍງລ້ຽງ ຫມູ"
ສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບພວກຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກຜີປີສາດຄວບຄຸມນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດເພື່ອຊ່ວຍພວກຜູ້ຊາຍທີ່ຜີປີສາດຄວບຄຸມ"
ຈົ່ງເບິ່ງ
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງເຫດການອື່ນໃນເລື່ອງທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ. ມັນອາດຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ວາເຫດການທີ່ຜ່ານມາ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການສະແດງສິ່ງນີ້.
ທັງເມືອງ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າປະຊາຊົນຂອງເມືອງ.
ປະຊາຊົນສ່ວນໃຫຍ່ຫລືຫລາຍຄົນໄດ້ມາຫາພຣະເຢຊູແຕ່ບໍ່ ຈໍາເປັນຕ້ອງມີທຸກໆຄົນ.
ພາກພື້ນຂອງເຂົາເຈົ້າ
"ພື້ນທີ່ຂອງພວກເຂົາ"

Translation Questions
Matthew 8:4

ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູບອກໃຫ້ຄົນຂີ້ທູດທີ່ຫາຍດີຄວນໄປຫາປະໂລຫິດ ແລະຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຕາມໂມເຊໄດ້ສັ່ງໄວ້?
ຈົ່ງໄປສະແດງຕົວຕໍ່ປະໂລຫິດ ແລະ ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຕາມໂມເຊໄດ້ສັ່ງໄວ້ເພື່ອເປັນພຣະຍານເເກ່ພວກເຂົາ.
Matthew 8:5

ເມື່ອນາຍຮ້ອຍບອກ ພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບຄົນໃຊ້ຂອງລາວຜູ້ທີ່ເປັນອໍາມະພາດພຣະອົງບອກວ່າຈະຊົງກະທໍາສິ່ງໃດເເກ່ລາວ?

ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງບອກກັບນາຍຮ້ອຍນັ້ນວ່າ ຈະໄປທີ່ເຮຶອນຂອງລາວ ເເລະຮັກສາໃຫ້ຄົນໃຊ້ຂອງລາວຫາຍດີ.
Matthew 8:8
ເປັນຫຍັງນາຍຮ້ອຍຈຶ່ງໄດ້ກ່າວວ່າ
ພຣະເຢຊູບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງໄປທີ່ເຮືອນຂອງລາວ?
ນາຍຮ້ອຍກ່າວວ່າ ລາວເປັນຄົນບໍ່ສົມ-‐

ຄວນທີ່ຈະໃຫ້ພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປລຸ່ມຫລັງຄາເຮືອນຂອງລາວ ເເລະຂໍພຽງເເຕ່ໃຫ້ພຣະອົງກ່າວເທົ່ານັ້ນຄົນໃຊ້ຂອງລາວກໍຈະດີພະຍາດ. ພຣະເຢຊູຊົງຊື່ນຊົມນາຍດ້ວຍເເນວໃດ?
ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າ ພຣະອົງບໍ່ພົບຜູ້ໃດມີຄວາມເຊື່ອໃຫຍ່ທໍ່ນີ້ ໃນພວກອິ-‐ ສະຣາເອນເລີຍ.
Matthew 8:11

ເເມ່ນໃຜທີ່ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າຈະມາ ເເລະ
ຮ່ວມໂຕະງານລ້ຽງໃນໃນອານາຈັກສະຫວັນ?

ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າ ຈະມີຫລາຍຄົນຈາກທິດຕາເວັນອອກແລະ ທິດຕາ-‐ ເວັນຕົກ ແລ້ວພວກເຂົາຈະນັ່ງຮ່ວມໂຕະອາຫານໃນອານາຈັກສະຫວັນ. ເເມ່ນໃຜທີ່ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າຈະມີຄົນທີ່ຖືກຖິ້ມອອກໄປໃນທີ່ມືດພາຍນອກ ທີ່ນັ້ນຈະມີສຽງຮ້ອງໄຫ້ ແລະ ຂົບແຂ້ວຢູ່?
ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າ ຝ່າຍຊາວອານາຈັກແຜ່ນ-‐
ດິນນັ້ນຈະຖືກຖິ້ມອອກໄປໃນທີ່ມືດພາຍນອກ ທີ່ນັ້ນຈະມີສຽງຮ້ອງ-‐ ໄຫ້ແລະຂົບແຂ້ວຢູ່.
Matthew 8:14

ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາໃຜເມື່ອພຣະອົງໄດ້ສະເດັດເຂົ້າໄປໃນບ້ານຂອງເປໂຕ? ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາແມ່ເຖົ້າຂອງເປ-‐
ໂຕເມື່ອພຣະອົງໄດ້ສະເດັດເຂົ້າໄປໃນບ້ານຂອງເປໂຕນັ້ນ.
Matthew 8:16
ຄໍາພະຍາກອນອັນໃດຈາກເອຊາຢາ

ທີ່ໄດ້ສໍາເລັດເປັນຈິງໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູປິ່ນປົວທຸກຄົນທີ່ຖືກຜີສິງ ແລະ
ເຈັບປ່ວຍ?

ຄໍາພະຍາກອນທີ່ໄດ້ສໍາເລັດເປັນຈິງຊົງກ່າວໄວ້ໂດຍເອຊາຢາຜູ້ປະ-‐ ກາດພຣະທັມວ່າ: “ເພິ່ນໄດ້ແບກເອົາຄວາມເຈັບໄຂ້ແລະຫອບເອົາພະຍາດຂອງເຮົາໄປ.”
Matthew 8:18

ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກ່ຽວກັບຊີວິດຂອງພຣະອົງໄວ້ເເນວໃດເມື່ອນັກທັມຂໍຕິດຕາມພຣະອົງ?

ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າ ພຣະອົງບໍ່ມີທີ່ຢູ່ອາໄສຖາວອນ.
Matthew 8:21

ພຣະເຢຊູ່ກ່າວສິ່ງໃດຕໍ່ພວກສິດຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ທີ່ໄດ້ທູນພຣະອົງອະນຸ-‐ ຍາດໃຫ້ໄປຝັງສົບພໍ່ຂອງລາວເສັຽກ່ອນ?
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງຕອບວ່າ: ຈົ່ງຕິດຕາມພຣະອົງມາເສຍແລະປະໃຫ້ຄົນຕາຍຝັງກັນເອງເທາະ.
Matthew 8:23

ພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງກະທໍາສິ່ງໃດຢູ່ໃນເຮືອ ເມື່ອພາຍຸໃຫຍ່ເກີດຂຶ້ນໃນທະເລ? ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງບັນທົມຫລັບຢູ່ ໃນຂະນະທີ່ບັງ-‐
ເກີດມີພາຍຸລູກໃຫຍ່ເກີດທີ່ກາງທະເລ.
Matthew 8:26

ເມື່ອພວກສາວົກໄດ້ປຸກພຣະເຢຊູຍ້ອນວ່າພວກເຂົາຢ້ານຕາຍ, ພຣະເຢຊູຈຶ່ງເວົ້າຫຍັງກັບພວກເຂົາ?
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກ່າວກັບພວກເຂົາວ່າ: “ໂອ ຄົນມີຄວາມເຊື່ອນ້ອຍເອີຍ, ເປັນຫຍັງພວກເຈົ້າຈິ່ງຢ້ານ?”.
ເປັນຫຍັງພວກສາວົກຈຶ່ງປະຫລາດໃຈໃນພຣະເຢຊູຫລັງຈາກທີ່ພາຍຸສະຫງົບລົງ? ຄົນເຫລົ່ານັ້ນກໍພາກັນອັດສະຈັນໃຈ ເພາະວ່າ ລົມ ແລະ ຟອງນໍ້າທະ-‐ ເລກໍຍອມຟັງພຣະອົງ.
Matthew 8:28

ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ສະເດັດມາທີ່ເຂດແດນຄາດາຣາ
ພຣະອົງໄດ້ພົບກັບຄົນເເບບໃດ?

ພຣະເຢຊູໄດ້ພົບກັບສອງຄົນທີ່ມີຜີສິງຢູ່ ພວກເຂົາໂຫດຮ້າຍຫລາຍ.
ຄວາມກັງວົນທີ່ພວກຜີຮ້າຍເວົ້າຜ່ານພວກຜູ້ຊາຍຕໍ່ພຣະເຢຊູ ແມ່ນເເນວໃດ?
ຄວາມກັງວົນທີ່ພວກຜີຮ້າຍມີຕໍ່ພຣະເຢຊູຄື
ຢ້ານພຣະອົງມາທີ່ນີ້ເພື່ອຈະມາທໍຣະມານຜີຮ້າຍນັ້ນກ່ອນເວລາກໍານົດ.
Matthew 8:30

ມີ່ສິ່ງໃດເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະອົງຊົງຂັບໄລ່ຜີຮ້າຍ?

Page 25 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອພຣະອົງຊົງຂັບໄລ່ຜີຮ້າຍ, ຜີນັ້ນໄດ້ເຂົ້າໄປສິງຢູ່ໃນຝູງຫມູນັ້ນ ເເລະຫມູທັງຝູງນັ້ນໄດ້ຟ້າວແລ່ນລົງຈາກຕາຫລິ່ງຊັນໂຕນໃສ່ທະ-‐ ເລຕາຍດິກນໍ້າຫມົດ.

Matthew 8:33

ປະຊາຊົນໄດ້ທູນຂໍສິ່ງໃດຕໍ່ພຣະເຢຊູເມື່ອພວກເຂົາອອກຈາກເມືອງເພື່ອມາພົບພຣະອົງ? ພວກເຂົາອ້ອນວອນທູນຂໍໃຫ້ພຣະ-‐
ອົງອອກໄປເສຍຈາກເຂດແດນຂອງພວກເຂົາ.

Matthew 9:1

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ນັກຂຽນກັບໄປຫາຫົວຂໍ້, ເຊິ່ງລາວໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 8: 1, ຂອງພຣະເຢຊູທີ່ປິ່ນປົວຄົນ. ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງຂອງພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຊາຍທີ່ເປັນອໍາມະພາດ. ພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປໃນເຮືອ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າພວກສາວົກຢູ່ກັບພຣະເຢຊູ.
ເຮືອ

ນີ້ອາດຈະແມ່ນເຮືອດຽວກັນກັບໃນ 8:23.
ທ່ານພຽງແຕ່ຕ້ອງຣະບຸສິ່ງນີ້ຖ້າຈໍາເປັນເພື່ອຫລີກລ້ຽງຄວາມສັບສົນ. ເຂົ້າໄປໃນເມືອງຂອງຕົນເອງ
"ເຖິງເມືອງທີ່ລາວອາໄສຢູ່." ນີ້ຫມາຍເຖິງ Capernaum.
ຈົ່ງເບິ່ງ
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງເຫດການອື່ນໃນເລື່ອງທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ. ມັນອາດຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ວາເຫດການທີ່ຜ່ານມາ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການສະແດງສິ່ງນີ້.
ພວກເຂົາເຈົ້າໄດ້ນໍາເອົາ

"ຜູ້ຊາຍບາງຄົນຈາກເມືອງ"
ສັດທາຂອງເຂົາເຈົ້າ

ສິ່ງນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມເຊື່ອຂອງຜູ້ຊາຍແລະອາດຈະລວມເອົາຄວາມເຊື່ອຂອງຜູ້ທີ່ເປັນອໍາມະພາດ.
ລູກຊາຍ

ຊາຍຄົນນັ້ນບໍ່ແມ່ນລູກຊາຍແທ້ໆຂອງພຣະເຢຊູ.
ພຣະເຢຊູເວົ້າກັບລາວຢ່າງສຸພາບ. ຖ້າສິ່ງນີ້ສັບສົນ, ມັນຍັງສາມາດແປວ່າ
"ເພື່ອນຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຊາຍຫນຸ່ມ" ຫລືແມ້ກະທັ້ງຖືກຍົກເວັ້ນ.
ບາບຂອງເຈົ້າໄດ້ຖືກອະພັຍແລ້ວ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້ອຍໄດ້ໃຫ້ອະພັຍບາບຂອງເຈົ້າ"
Matthew 9:3
ຈົ່ງເບິ່ງ
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງເຫດການອື່ນໃນເລື່ອງທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ. ມັນອາດຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ວາເຫດການທີ່ຜ່ານມາ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້.
ໃນບັນດາພວກເຂົາເອງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ແຕ່ລະຄົນກໍາລັງຄິດກັບຕົວເອງ, ຫລື
2) ພວກເຂົາເວົ້າກັນເອງ.
ການ ຫມິ່ນ ປະ ຫມາດ

ພຣະເຢຊູອ້າງວ່າສາມາດເຮັດສິ່ງທີ່ພວກທັມະຈານຄິດວ່າມີແຕ່ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ຮູ້ຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ
ພຣະເຢຊູຮູ້ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາ ກໍາລັງຄິດຢູ່ໃນທໍາມະຊາດ
ຫລືຍ້ອນວ່າລາວສາມາດເຫັນພວກເຂົາເວົ້າລົມ ນໍາ ກັນ. ເປັນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງຄິດຊົ່ວໃນໃຈຂອງທ່ານ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສັ່ງສອນພວກທັມະຈານ.
ຊົ່ວຮ້າຍ
ນີ້ແມ່ນຄວາມຊົ່ວຮ້າຍທາງສິລທັມ ຫລືຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ, ບໍ່ແມ່ນຄວາມຜິດພາດໃນຄວາມເປັນຈິງ.
ໃນຫົວໃຈຂອງທ່ານ
ນີ້“ ຫົວໃຈ” ຫມາຍເຖິງຈິດໃຈຫລືຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ.
ທີ່ເວົ້າງ່າຍກວ່າ, 'ບາບຂອງເຈົ້າໄດ້ຮັບອະພັຍແລ້ວ' ຫລືເວົ້າວ່າ
'ລຸກຂຶ້ນແລະຍ່າງໄປ'?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອທ້າທາຍພວກສະຫມຽນ. ລາວບໍ່ໄດ້
ຫມາຍຄວາມວ່າການກະທໍາ ຫນຶ່ງມັນຍາກກວ່າ ສໍາລັບລາວ.
ລາວກໍາລັງເຕືອນພວກທັມະຈານວ່າພວກເຂົາເຊື່ອວ່າເມື່ອພຣະເຈົ້າປິ່ນປົວຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາມັນ

ຫມາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ໃຫ້ອະພັຍບາບຂອງພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເພາະເຈົ້າຮູ້ວ່າມັນເປັນເລື່ອງງ່າຍທີ່ຈະເວົ້າວ່າ
'ບາບຂອງເຈົ້າໄດ້ຖືກອະພັຍແລ້ວ,' ຄືກັບເວົ້າວ່າ, 'ລຸກຂຶ້ນແລະຍ່າງໄປ'. ເຊິ່ງເວົ້າງ່າຍກວ່າວ່າ, 'ບາບຂອງເຈົ້າໄດ້ຮັບອະພັຍແລ້ວ' ຫລືເວົ້າວ່າ 'ລຸກຂຶ້ນແລະຍ່າງໄປ'?
ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນຄໍາເວົ້າທາງອ້ອມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ມັນງ່າຍທີ່ຈະບອກຄົນຜູ້ຫນຶ່ງ
ວ່າບາບຂອງລາວໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະພັຍຄືກັບການບອກລາວໃຫ້ລຸກຂຶ້ນແລະຍ່າງ" ບາບຂອງທ່ານໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະພັຍ

ທີ່ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍາ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້ອຍໄດ້ໃຫ້ອະພັຍບາບຂອງເຈົ້າ"
ທີ່ທ່ານອາດຈະຮູ້
"ຂ້ອຍຈະພິສູດໃຫ້ເຈົ້າເຫັນ." ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ.
ອຸປະກອນ ຂອງທ່ານ ... ເຮືອນຂອງທ່ານ
ທີ່ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນ ຄໍາ.
ໄປເຮືອນຂອງເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ຫ້າມຜູ້ຊາຍຄົນນັ້ນໄປບ່ອນອື່ນ.
ລາວກໍາລັງເປີດໂອກາດໃຫ້ຊາຍຄົນນັ້ນກັບບ້ານ.
Matthew 9:7

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ເລື່ອງນີ້ສະຫລຸບເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຊາຍທີ່ເປັນອໍາມະພາດ. ຈາກນັ້ນພຣະເຢຊູເອີ້ນຄົນເກັບພາສີມາເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ. ຜູ້ທີ່ໄດ້ໃຫ້
"ເພາະວ່າລາວໄດ້ໃຫ້"
ສິດ ອໍາ ນາດດັ່ງກ່າວ
ນີ້ຫມາຍເຖິງສິດອໍານາດທີ່ຈະປະກາດຄວາມຜິດບາບທີ່ຖືກໃຫ້ອະພັຍ. ຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູຜ່ານຈາກນັ້ນໄປ
ປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກໃຫມ່ຂອງບົດ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້,
ທ່ານສາມາດພິຈາຣະນາໃຊ້ມັນຢູ່ບ່ອນນີ້.
ຜ່ານໄປ

"ກໍາລັງຈະອອກໄປ" ຫລື "ກໍາ ລັງຈະໄປ"
ລາວລຸກຂຶ້ນແລະຕິດຕາມລາວ
"ມັດທາຍໄດ້ລຸກຂຶ້ນແລະຕິດຕາມພຣະເຢຊູ."
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າມັດທາຍກາຍເປັນສາວົກຂອງພະເຢຊູ.
ມັດທາຍ ... ລາວ ... ລາວ

ປະເພນີຂອງຄຣິສຕະຈັກບອກວ່າມັດທາຍນີ້ເປັນຜູ້ຂຽນຂ່າວປະເສີດນີ້, ແຕ່ຂໍ້ຄວາມບໍ່ມີເຫດຜົນຫຍັງທີ່ຈະປ່ຽນສຽງອອກຈາກ "ລາວ" ແລະ "ລາວ" ກັບ "ຂ້ອຍ" ແລະ "ຂ້ອຍ."
ລາວເວົ້າກັບລາວ

"ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບມັດທາຍ"
Matthew 9:10

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເຫດການເຫລົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນຢູ່ເຮືອນຂອງມັດທາຍຜູ້ເກັບພາສີ.
ເຮືອນ

ນີ້ແມ່ນເຮືອນຂອງມັດທາຍ,
ແຕ່ມັນອາດຈະເປັນເຮືອນຂອງພຣະເຢຊູນໍາອີກ.
ຣະບຸສະເພາະຖ້າຈໍາເປັນເພື່ອຫລີກລ້ຽງຄວາມສັບສົນ.
ເບິ່ງ
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງເຫດການອື່ນໃນເລື່ອງທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ. ມັນອາດຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ວາເຫດການທີ່ຜ່ານມາ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້.

Chapter 9

Page 26 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອພວກຟາຣິຊາຍເຫັນມັນ

"ເມື່ອພວກຟາຣິຊາຍເຫັນວ່າພຣະເຢຊູກິນເຂົ້າກັບຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບ" ເປັນຫຍັງອາຈານຂອງທ່ານກິນເຂົ້າກັບຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບ?

ພວກຟາຣິຊາຍໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອວິພາກວິຈານວ່າພຣະເຢຊູກໍາລັງເຮັດຫຍັງຢູ່.
Matthew 9:12

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເຫດການເຫລົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນຢູ່ເຮືອນຂອງມັດທາຍຜູ້ເກັບພາສີ.
ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ຍິນເລື່ອງນີ້
ນີ້“ ອັນນີ້” ຫມາຍເຖິງ
ຄໍາຖາມທີ່ພວກຟາຣິຊາຍຖາມກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູກິນເຂົ້າກັບຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບ. ຄົນທີ່ແຂງແຮງໃນຮ່າງກາຍບໍ່ ຈໍາ ເປັນຕ້ອງມີແພດ, ມີແຕ່ຄົນທີ່ປ່ວຍ

ພຣະເຢຊູຕອບດ້ວຍຄໍາສຸພາສິດ.
ລາວຫມາຍຄວາມວ່າລາວກິນເຂົ້າກັບຄົນແບບນີ້ເພາະວ່າລາວໄດ້ມາຊ່ວຍຄົນບາບ. (ເບິ່ງ: ການຂຽນ ຄໍາ ສັບ)
ຄົນທີ່ແຂງແຮງໃນຮ່າງກາຍ
"ຄົນທີ່ມີສຸຂະພາບແຂງແຮງ"
ແພດ

"ທ່ານ ຫມໍ"
ຜູ້ທີ່ເຈັບປ່ວຍ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຕ້ອງການແພດ" ແມ່ນເຂົ້າໃຈ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄົນທີ່ເຈັບປ່ວຍຕ້ອງການແພດ"
ເຈົ້າຄວນຈະຮຽນຮູ້ວ່າມັນ ຫມາຍຄວາມວ່າແນວໃດ
ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງຈະອ້າງເຖິງຂໍ້ພຣະຄັມພີ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ເຈົ້າຄວນຮຽນຮູ້ຄວາມ ຫມາຍ ຂອງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວໃນຂໍ້ພຣະ ຄັມພີ"
ເຈົ້າຄວນໄປ

ທີ່ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ ແລະຫມາຍເຖິງພວກຟາຣີຊາຍ.
ຂ້ອຍປຣາຖນາ ຄວາມເມດຕາແລະບໍ່ແມ່ນການເສຍສະຫລະ

ພຣະເຢຊູໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ທໍານວາຍໂຮເຊອາຂຽນໃນພຣະຄັມພີ. ນີ້, "ຂ້ອຍ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ເພາະຂ້ອຍໄດ້ມາ

ນີ້“ ຂ້ອຍ” ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.
ຄົນຊອບ ທັມ

ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງໃຊ້ຄໍາ ເວົ້າເຍາະເຍີ້ຍ. ລາວບໍ່ຄິດວ່າມີຄົນໃດທີ່ຊອບທັມແລະບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງກັບໃຈ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຜູ້ທີ່ຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ "
Matthew 9:14

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພວກສາວົກຂອງໂຢຮັນບັບຕິດໄດ້ຖາມຄໍາຖາມທີ່ວ່າພວກສາວົກຂອງພຣະເຢຊູບໍ່ຖືສິນອົດອາຫານ.
ຢ່າອົດອາຫານ
"ສືບຕໍ່ກິນເປັນປະ ຈໍາ"
ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມງານແຕ່ງງານສາມາດເປັນທຸກໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າບ່າວຍັງຢູ່ກັບພວກເຂົາບໍ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອຕອບພວກສາວົກຂອງໂຢ ຮັນ.
ພວກເຂົາທຸກຄົນຮູ້ວ່າປະຊາຊົນບໍ່ມີຄວາມໂສກ
ເສົ້າແລະອົດອາຫານໃນງານແຕ່ງດອງ.
ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາສຸພາສິດນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກສາວົກຂອງພຣະອົງບໍ່ມີຄວາມໂສກເສົ້າເພາະວ່າພຣະອົງຍັງຢູ່ກັບພວກເຂົາ.
ແຕ່ມື້

"ແຕ່ເວລາ" (ເບິ່ງ: en: obe: other: biblicaltimeday)
ເຈົ້າບ່າວຈະຖືກເອົາໄປຈາກພວກເຂົາ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ເຈົ້າບ່າວຈະບໍ່ສາມາດຢູ່ກັບພວກເຂົາອີກຕໍ່ໄປ" ຫລື
"ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຈະເອົາເຈົ້າບ່າວໄປຈາກພວກເຂົາ"
ຈະໄດ້ຮັບການປະຕິບັດທັນທີ

ພຣະເຢຊູອາດຈະກ່າວເຖິງການຕາຍຂອງພຣະອົງເອງ, ແຕ່ສິ່ງນີ້ບໍ່ຄວນຈະຖືກເວົ້າຢ່າງຈະແຈ້ງໃນການແປ. ເພື່ອຮັກສາຮູບພາບໃນການແຕ່ງດອງ,
ດີທີ່ສຸດພຽງແຕ່ຣະບຸວ່າເຈົ້າບ່າວຈະບໍ່ມີອີກແລ້ວ.
Matthew 9:16

ຂໍ້ມູມການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ຕອບ ຄໍາຖາມທີ່ພວກສາວົກຂອງໂຢຮັນໄດ້ຖາມ. ບໍ່ມີຜູ້ໃດໃສ່ສິ້ນໃຫມ່ ໃສ່ເສື້ອຜ້າເກົ່າ
ຄໍາສຸພາສິດນີ້
ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ຮູ້ພຽງແຕ່ປະເພນີເກົ່າບໍ່ກະຕືລືລົ້ນທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາສິ່ງໃຫມ່ໆ. (ເບິ່ງ: ການຂຽນ ຄໍາ ສັບ)
ເຄື່ອງຕັດຫຍິບ
"ເຄື່ອງນຸ່ງ"
ເພີ້ມ

"ສິ້ນຂອງຜ້າໃຫມ່."
ນີ້ແມ່ນສິ້ນຂອງຜ້າທີ່ໃຊ້ເພື່ອປົກປິດຂຸມໃນເສື້ອຜ້າເກົ່າ.
ແລະນໍ້າຕາຮ້າຍແຮງກວ່າເກົ່າຈະຖືກສ້າງຂຶ້ນ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແລະສິ່ງນີ້ຈະເຮັດໃຫ້ນໍ້າຕາຫລຸດລົງ"
Matthew 9:17

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ຕອບຄໍາຖາມທີ່ສາວົກຂອງໂຢຮັນໄດ້ຖາມ. ບໍ່ມີຄົນເອົາເຫລົ້າແວງໃຫມ່ໃສ່ເຫລົ້າອະງຸ່ນເກົ່າ
ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາສຸພາສິດອີກຂໍ້ຫນຶ່ງ ເພື່ອຕອບພວກສາວົກຂອງໂຢຮັນ. ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຄືກັນກັບ ຄໍາ ສຸພາສິດໃນ 9:16.
ຜູ້ຄົນບໍ່ເອົາໃຈໃສ່
"ບໍ່ມີໃຜຖອກເທລົງ" ຫລື "ຜູ້ຄົນບໍ່ເຄີຍເອົາ"
ເຫລົ້າທີ່ເຮັດໃຫມ່

ນີ້ຫມາຍເຖິງເຫລົ້າທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ຫມັກ.

ຖ້າບໍ່ຮູ້ຫມາກອະງຸ

່ ນຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງທ່ານ,
ໃຫ້ໃຊ້ຄໍາສັບທົ່ວໄປສໍາລັບຫມາກໄມ້. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ນໍ້າຫມາກອະງຸ

່ ນ"
ເຫລົ້າທີ່ເຮັດເກົ່າ

ນີ້ຫມາຍເຖິງເຫລົ້າທີ່ເຮັດຈາກທີ່ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ຫລາຍຄັ້ງ.
ຫນັງແກະ
"ຖົງເຫລົ້າ" ຫລື "ຖົງຫນັງ" ເຫລົ້ານີ້ແມ່ນຖົງທີ່ຜະລິດອອກຈາກຫນັງສັດ. ເຫລົ້າທີ່ເຮັດຈາກນັ້ນຈະຖືກເຫລື້ອມ, ແລະເຫລົ້າທີ່ເຮັດຈາກນັ້ນຈະຖືກ ທໍາ
ລາຍ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແລະສິ່ງນີ້ຈະທໍາລາຍເຫລົ້າແລະເຮັດໃຫ້ເຫລົ້າໄຫລອອກ"
ຖົງຫນັງ ຈະແຕກ
ເມື່ອເຫລົ້າໃຫມ່ຈະຫມັກ ແລະຂະຫຍາຍອອກໄປ, ຫນັງຂອງມັນກໍ່ຈີກຂາດເພາະມັນບໍ່ສາມາດຍືດອອກໄດ້ອີກຕໍ່ໄປ.
ເຫລົ້າທີ່ເຮັດສົດ

"ເຫລົ້າທີ່ເຮັດໃຫມ່" ຫລື "ຖົງເຫລົ້າໃຫມ່." ນີ້ຫມາຍເຖິງ wineskins ທີ່ບໍ່ມີໃຜໃຊ້.
ທັງສອງຈະຖືກຮັກສາໄວ້
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສິ່ງນີ້ຈະຮັກສາໃຫ້ປອດພັຍທັງເຫລົ້າແລະເຫລົ້າແວງ"
Matthew 9:18

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນກ່ຽກັບເລື່ອງຂອງພຣະເຢຊູເຮັດໃຫ້ລູກສາວຂອງເຈົ້າຫນ້າທີ່ຢິວເສຍຊີວິດຫລັງສິ່ງເຫລົ່ານີ້

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄໍາຕອບທີ່ພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກສາວົກໂຢຮັນກ່ຽວກັບການຖືສິນອົດເຂົ້າ.
ເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງ" ແຈ້ງເຕືອນພວກເຮົາກັບຄົນໃຫມ່ໃນເລື່ອງ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້.
ກົ້ມຕົວລົງທີ່ເຂົາ
ນີ້ແມ່ນວິທີການທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ ຈະສະແດງຄວາມເຄົາຣົບຕໍ່ວັທະນະທັມຢິວ. ມາແລະວາງມືຂອງທ່ານໃສ່ນາງ, ແລະນາງຈະມີຊີວິດຢູ່
ສິ່ງນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າເຈົ້າຫນ້າທີ່ຢິວເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູມີອໍານາດທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ລູກສາວຂອງລາ
ສານຸສິດຂອງພຣະອົງ
"ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ"
Matthew 9:20

Page 27 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ສິ່ງນີ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຜູ້ຍິງຄົນອື່ນໃນຂະນະທີ່ລາວກໍາລັງເດີນທາງໄປເຮືອນຂອງເຈົ້າ
ຫນ້າທີ່ຢິວ.
ຈົ່ງເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ຈົ່ງເບິ່ງ" ເຕືອນເຮົາໃຫ້ຮູ້ຈັກຄົນໃຫມ່ໃນເລື່ອງ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້.
ມີເລືອດອອກຮຸນແຮງ
"ມີການໄຫລຂອງເລືອດຢ່າງຮຸນແຮງ."
ນາງອາດຈະເປັນເລືອດອອກມາຈາກມົດລູກຂອງນາງເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ແມ່ນເວລາປົກກະຕິສໍາລັບມັນ. ບາງວັທະນະທັມ ອາດມີວິທີການສຸພາບໃນການອ້າງອີງເຖິງສະພາບການນີ້.
ສິບສອງປີ
"12 ປີ"
ຢິບເຄື່ອງ
"ເສື້ອຄຸມ
ເພາະນາງເຄີຍເວົ້າກັບຕົວເອງວ່າ, "ຖ້າພຽງແຕ່ຂ້ອຍແຕະເສື້ອຜ້າຂອງລາວ, ຂ້ອຍຈະຫາຍດີ"

ນາງຄິດແບບນີ້ກ່ອນນາງຈະຈັບບາຍພຣະເຢຊູ.
ທ່ານສາມາດໃສ່ຄໍາຖະແຫລງການນີ້ກ່ອນຫນ້ານີ້ໃນ.
ຖ້າມີແຕ່ຂ້ອຍແຕະເສື້ອຜ້າຂອງລາວ
ອີງຕາມທໍານຽມຂອງຊາວຍິວ,
ເພາະວ່ານາງມີເລືອດອອກນາງບໍ່ໄດ້ຖືວ່າຈະແຕະຕ້ອງໃຜເລີຍ.
ນາງແຕະເສື້ອຜ້າຂອງລາວເພື່ອວ່າຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູຈະປິ່ນປົວລາວແລະທັນ
ແຕ່ວ່າ

"ແທນທີ່ຈະ." ສິ່ງທີ່ຜູ້ຍິງຫວັງຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ລູກສາວ

ຜູ້ຍິງຄົນນີ້ບໍ່ແມ່ນລູກສາວແທ້ໆຂອງພຣະເຢຊູ.
ພຣະເຢຊູເວົ້າກັບນາງຢ່າງສຸພາບ. ຖ້າສິ່ງນີ້ສັບສົນ, ມັນຍັງສາມາດແປວ່າ "ຍິງຫນຸ່ມ" ຫລືແມ່ນແຕ່ຖືກຍົກເວັ້ນ.
ຄວາມຂອງເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າຫາຍດີ
"ຍ້ອນວ່າເຈົ້າເຊື່ອໃນຂ້ອຍ, ຂ້ອຍຈະຮັກສາເຈົ້າ"
ແມ່ຍິງໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວຈາກຊົ່ວໂມງນັ້ນ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຢຊູໄດ້ປິ່ນປົວນາງໃນເວລານັ້ນ"
Matthew 9:23

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງນີ້ເວົ້າເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຢຊູເຮັດໃຫ້ລູກສາວຂອງເຈົ້າຫນ້າທີ່ຢິວຄືນມາມີຊີວິດອີກ. ເຮືອນຂອງເຈົ້າຫນ້າທີ່
ນີ້ແມ່ນເຮືອນຂອງຜູ້ ນໍາຊາວຢິວ.
ເຄື່ອງຫລິ້ນດົນຕຣີແລະຝູງຊົນເຮັດໃຫ້ມີສຽງດັງຫລາຍ
ນີ້ແມ່ນວິທີ ທໍາມະດາທີ່ຈະເປັນທຸກໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ເສຍຊີວິດ.
ເຄື່ອງຫລິ້ນດົນຕຣີ
"ຄົນທີ່ຫລິ້ນເສບດົນຕຣີ"
ໄປໄກໆ

ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າກັບຫລາຍຄົນ, ສະນັ້ນໃຊ້ແບບຟອມຄໍາສັ່ງຫລາຍຄໍາຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີ.
ເດັກຍິງແມ່ນບໍ່ຕາຍ, ແຕ່ນາງແມ່ນນອນຫລັບ
ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງໃຊ້ຄໍາເວົ້າ.
ມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະດາໃນສະໄຫມຂອງພຣະເຢຊູທີ່ກ່າວເຖິງຄົນຕາຍວ່າເປັນຄົນຫນຶ່ງທີ່“ ນອນຫລັບ.” ແຕ່ນີ້ເດັກຍິງທີ່ຕາຍແລ້ວຈະລຸກຂຶ້ນ,
ຄືກັບວ່ານາງໄດ້ນອນຫລັບເທົ່ານັ້ນ.
Matthew 9:25

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງນີ້ສໍາເລັດເລື່ອງຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຈະນໍາເອົາລູກ
ສາວຂອງເຈົ້າຫນ້າທີ່ຢິວຄືນມາມີຊີວິດອີກ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ທີ 26

ແມ່ນບົດສະຫລຸບສັງລວມເຊິ່ງພັນລະນາເຖິງຜົນຂອງການທີ່ພຣະເຢຊູລ້ຽງເດັກຍິງຄົນນີ້ໃຫ້ຟື້ນຄືນມາຈາກຕາຍ. ໃນເວລາທີ່ຝູງຊົນໄດ້ຖືກວາງໄວ້ຂ້າງນອກ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຫລັຈາກທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງຝູງຊົນອອກໄປນອກ" ຫລື "ຫລັງຈາກທີ່ຄອບຄົວໄດ້ສົ່ງຄົນໄປທາງນອກແລ້ວ"
ລຸກຂຶ້ນ
"ລຸກຈາກຕຽງ." ນີ້ແມ່ນຄວາມຫມາຍດຽວກັນກັບໃນ 8:14. ຂ່າວກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ແຜ່ລາມໄປທົ່ວທຸກຂົງເຂດ
"ປະຊາຊົນໃນຂົງເຂດທັງຫມົດ ໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບມັນ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ເຫັນວ່າເດັກຍິງມີຊີວິດຢູ່ໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນບອກທຸກຄົນໃນພື້ນທີ່ທັງຫມົດກ່ຽວກັບມັນ"
Matthew 9:27

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງຂອງພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຊາຍຕາບອດສອງຄົນ. ຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູຜ່ານຈາກນັ້ນໄປ
ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງອອກຈາກເຂດ
ຜ່ານໄປ

"ກໍາລັງຈະອອກໄປ" ຫລື "ກໍາ ລັງຈະໄປ"
ຕິດຕາມພຣະອົງ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກໍາລັງຍ່າງໄປທາງຫລັງຂອງພຣະເຢຊູ, ບໍ່ຈໍາເປັນວ່າພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ມີຄວາມເມດຕາພວກເຮົາ

ມັນກໍສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພຣະເຢຊູປິ່ນປົວໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ. ບຸດດາວິດ
ພຣະເຢຊູບໍ່ແມ່ນລູກຊາຍທີ່ແທ້ຈິງຂອງດາວິດ,
ສະນັ້ນສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, "ລູກຊາຍຂອງດາວິດ"
ກໍ່ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງສໍາລັບຜູ້ເປັນເມຊີ,
ແລະຜູ້ຊາຍອາດຈະເອີ້ນພຣະເຢຊູຕາມ ຕໍາແຫນ່ງນີ້. ເມື່ອພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປໃນເຮືອນ
ນີ້ອາດຈະແມ່ນເຮືອນຂອງພຣະເຢຊູເອງ ຫລືເຮືອນໃນເວລາ 9:10. ແມ່ນແລ້ວ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ເນື້ອໃນເຕັມຂອງ ຄໍາຕອບຂອງພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຖືກຣະບຸ, ແຕ່ມັນເຂົ້າໃຈ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແມ່ນແລ້ວ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,
ພວກເຮົາເຊື່ອວ່າທ່ານສາມາດຮັກສາພວກເຮົາໄດ້"
Matthew 9:29
ແຕະຕາຂອງພວກເຂົາແລະເວົ້າວ່າ

ມັນບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າລາວໄດ້ແຕະຕາຂອງຜູ້ຊາຍທັງສອງໃນເວລາດຽວກັນຫລືໃຊ້ພຽງແຕ່ມືຂວາຂອຍ້ອນວ່າມືຊ້າຍຖືກໃຊ້ເປັນປະເພນີ ສໍາລັບຈຸດປະສົງທີ່ບໍ່ສະອາດ, ສ່ວນຫລາຍລາວໃຊ້ມືຂວາຂອງລາວເທົ່ານັ້ນ.
ມັນຍັງບໍ່ແນ່ໃຈວ່າລາວເວົ້າໃນຂະນະທີ່ລາວ
ກໍາລັງແຕະຕ້ອງພວກເຂົາຫລືແຕະຕ້ອງພວກເຂົາກ່ອນແລະຈາກນັ້ນກໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບພວກເຂົາ. ຂໍໃຫ້ມັນເກີດກັບທ່ານຕາມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້ອຍຈະເຮັດຕາມທີ່ເຈົ້າເຊື່ອ" ຫລື "ຍ້ອນເຈົ້າເຊື່ອຂ້ອຍຈະຮັກສາເຈົ້າ" ຕາຂອງພວກເຂົາໄດ້ເປີດອອກ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້. ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັກສາຕາຂອງພວກເຂົາ" ຫລື
"ຊາຍຕາບອດສອງຄົນສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້"
ເບິ່ງວ່າບໍ່ມີໃຜຮູ້ກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້
ນີ້ "ເບິ່ງ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ." ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າບໍ່ມີໃຜຮູ້ກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້" ຫລື
"ຢ່າບອກໃຜວ່າຂ້ອຍຮັກສາທ່ານ"
ແຕ່ວ່າ

"ແທນທີ່ຈະ." ພວກຜູ້ຊາຍບໍ່ໄດ້ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງໃຫ້ເຮັດ.
ກະຈາຍຂ່າວ

"ໄດ້ບອກຫລາຍຄົນວ່າມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ"
Matthew 9:32

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ນີ້ແມ່ນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ປິ່ນປົວຊາຍທີ່ຜີມານຮ້າຍທີ່ເວົ້າບໍ່ໄດ້ແລະວິທີທີ່ຜູ້ຄົນຕອບສະ

Page 28 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫນອງ.
ເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງ" ແຈ້ງເຕືອນພວກເຮົາກັບຄົນໃຫມ່ ໃນເລື່ອງ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້.
ຄົນປາກກືກ ... ຖືກ ນໍາ ຕົວມາຫາພຣະເຢຊູ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ ໄດ້ນໍາເອົາຄົນປາກກືກ ... ມາຫາພຣະເຢຊູ"
ປາກກືກ
ບໍ່ສາມາດສົນທະນາ
ຄອບຄອງໂດຍຜີປີສາດ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໃຜທີ່ຜີມານຮ້າຍມີຢູ່" ຫລື "ໃຜທີ່ຜີປີສາດຄວບຄຸມ" ເມື່ອຜີໄດ້ຖືກຂັບໄລ່ອອກ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ບັງຄັບໃຫ້ຜີປີສາດອອກໄປ" ຫລື "ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູໄດ້ສັ່ງໃຫ້ຜີປີສາດອອກໄປ"
ຜູ້ຊາຍປາກ
"ຄົນປາກກືກເລີ່ມເວົ້າ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍທີ່ປາກກືກເວົ້າ" ຫລື "ຊາຍຄົນນັ້ນທີ່ປາກບໍ່ໄດ້ເວົ້າອີກ"
ຝູງຊົນພາກັນປະຫລາດໃຈ
"ປະຊາຊົນປະຫລາດໃຈ"
ນີ້ບໍ່ເຄີຍເຫັນ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສິ່ງນີ້ບໍ່ເຄີຍເກີດຂຶ້ນມາກ່ອນ" ຫລື "ບໍ່ມີໃຜເຄີຍເຮັດຫຍັງແບບນີ້ມາກ່ອນ"
ລາວຂັບໄລ່ຜີອອກ

"ລາວບັງຄັບຜີປີສາດອອກຈາກ"
ລາວຂັບ

ຄໍານາມວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.
Matthew 9:35

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ຂໍ້ທີ 35 ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງພາກສ່ວນຂອງເລື່ອງທີ່ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 8: 1 ກ່ຽວກັບການປະຕິບັດການປິ່ນປົວຂອງພຣະເຢຊູໃນແຂວງຄາລີເລ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ທີ 36 ເລີ່ມຕົ້ນສ່ວນໃຫມ່

ຂອງເລື່ອງທີ່ພຣະເຢຊູສອນສາວົກຂອງພຣະອົງແລະສົ່ງພວກເຂົາໄປປະກາດແລະຮັກສາຄືກັບທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດ.

ທຸກເມືອງ
ພຣະເຢຊູໄປຫລາຍເມືອງຫລືເກືອບທຸກເມືອງແຕ່ບໍ່ ຈໍາເປັນຕ້ອງໄປທຸກເມືອງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫລາຍເມືອງ"
ເມືອງ ... ບ້ານ
"ບ້ານໃຫຍ່ ... ບ້ານນ້ອຍ" ຫລື "ເມືອງໃຫຍ່ ... ເມືອງນ້ອຍ" ຂ່າວປະເສີດຂອງອານາຈັກ
ນີ້“ ອານາຈັກ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 4:23.
ພະຍາດທຸກຊະນິດແລະໂຣກພັຍໄຂ້ເຈັບທຸກຊະນິດ
"ທຸກໆພະຍາດແລະຄວາມເຈັບປ່ວຍທຸກຢ່າງ."
ຄໍາວ່າພະຍາດແລະຄວາມເຈັບປ່ວຍແມ່ນມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດແຕ່ຄວນຈະຖືກແປເປັຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນຖ້າເປັນໄປໄດ້. "ພະຍາດ"
ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຈັບປ່ວຍ. "ຄວາມເຈັບປ່ວຍ" ແມ່ນຄວາມອ່ອນແອທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມທຸກທໍຣະມານທີ່ເປັນຜົນມາຈາກການເປັນພະຍາດ. ພວກເຂົາຄືກັບແກະທີ່ບໍ່ມີຜູ້ລ້ຽງ
ຕົວຢ່າງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາບໍ່ມີຜູ້ ນໍາທີ່ຈະດູແລພວກເຂົາ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ປະຊາຊົນບໍ່ມີຜູ້ນໍາ"
Matthew 9:37

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູໃຊ້
ຄໍາສຸພາສິດເລື່ອງການເກັບກ່ຽວເພື່ອບອກພວກສາວົກວ່າພວກເຂົາຄວນຕອບສະຫນອງແນວໃດຕໍ່ຄວາມຈໍາເປັນຂອງຝູງຊົນທີ່ກ່າວເຖິງໃນພາກກ່ອນ. ການເກັບກ່ຽວມີຈໍານວນຫລວງຫລາຍ, ແຕ່ວ່າຄົນງານມີຫນ້ອຍ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາສຸພາສິດເພື່ອຕອບສະຫນອງ ຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະອົງເຫັນ.
ພຣະເຢຊູ ຫມາຍຄວາມວ່າມີຫລາຍຄົນທີ່ພ້ອມທີ່ຈະເຊື່ອພຣະເຈົ້າ
ແຕ່ມີພຽງຄົນຈໍານວນ ຫນ້ອຍຫນຶ່ງ ທີ່ຈະສອນຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ.
(ເບິ່ງ: ການຂຽນ ຄໍາ ສັບ)
ການເກັບກ່ຽວແມ່ນອຸດົມສົມບູນ
"ມີເຂົ້າສຸກຫລາຍພໍສົມຄວນສໍາລັບຄົນທີ່ຈະເກັບເອົາ"
ກໍາ ມະກອນ
"ກໍາ ມະກອນ"
ອະທິຖານຫາພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງການເກັບກ່ຽວໄດ້ "ອະທິຖານຫາພຣະເຈົ້າ, ເພາະວ່າລາວເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບການເກັບກ່ຽວ"

Translation Questions
Matthew 9:3

ເປັນຫຍັງທັມະຈານບາງຄົນຄິດວ່າພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າຫມິ່ນປະຫມາດພຣະ-‐
ເຈົ້າ?

ທັມະຈານບາງຄົນຄິດວ່າພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າຫມິ່ນປະຫມາດພຣະເຈົ້າເພາະວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງກ່າວເເກ່ຄົນເປ້ຍນັ້ນວ່າ
ຄວາມຜິດບາບຂອງລາວໄດ້ຮັບການອະໄພແລ້ວ.
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງກ່າວເເກ່ຄົນເປ້ຍນັ້ນວ່າ
ຄວາມຜິດບາບຂອງລາວໄດ້ຮັບການອະໄພເເລ້ວ
ເເທນທີ່ຈະບອກໃຫ້ລາວລຸກຂຶ້ນ ເເລະ ຍ່າງໄປ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງກ່າວເເກ່ຄົນເປ້ຍນັ້ນວ່າ
ຄວາມຜິດບາບຂອງລາວໄດ້ຮັບການອະ-‐
ໄພແລ້ວເພື່ອທີ່ຈະສະເເດງໃຫ້ເຫັນວ່າບຸດມະນຸດມີສິດອໍາ-‐ ນາດເທິງແຜ່ນດິນໂລກທີ່ຈະໃຫ້ອະພັຍຄວາມຜິດບາບໄດ້.
Matthew 9:7

ເປັນຫຍັງປະຊາຊົນຈຶ່ງສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົາເຫັນຄວາມຜິດບາບຂອງຄົນເປ້ຍນັ້ນໄດ້ຮັບການອະໄພເເລະ ຮ່າງກາຍຂອງລາວກໍ່ໄດ້ຮັບການຮັກສາ?

ພວກເຂົາປະຫລາດໃຈ ແລະ ຈຶ່ງພາກັນສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງປະ-‐
ທານຣິດອໍານາດດັ່ງນັ້ນແກ່ມະນຸດ.
ມັດທາຍມີອາຊີບຫຍັງກ່ອນທີ່ຈະມາຕິດຕາມພຣະເຢຊູ? ກ່ອນທີ່ຈະມາຕິດຕາມພຣະເຢຊູມັດທາຍເປັນຄົນເກັບພາສີມາກ່ອນ.
Matthew 9:10

ພຣະເຢຊູ ເເລະ ເຫລົ່າສາວົກຂອງເພິ່ນ ໄດ້ຮັບປະທານອາຫານຮ່ວມກັບໃຜ?
ພຣະເຢຊູ ເເລະ ເຫລົ່າສາວົກຂອງເພິ່ນ
ໄດ້ຮັບປະທານອາຫານຮ່ວມກັບຄົນເກັບພາສີ ແລະ
ຄົນນອກສິລະທັມຫລາຍຄົນ.
Matthew 9:12

ເເມ່ນໃຜທີ່ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ກ່າວໄວ້ວ່າພຣະອົງສະເດັດມາເພື່ອເອີ້ນໃຫ້ກັບໃຈໃຫມ່? ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ກ່າວໄວ້ວ່າພຣະອົງສະເດັດມາເພື່ອເອີ້ນເອົາຄົນນອກສິລະທັມໃຫ້ກັບໃຈໃຫມ່.
Matthew 9:14

ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງກ່າວວ່າສາວົກຂອງພຣະອົງບໍ່ໄດ້ຖືສິນອົດອາຫານ?
ພຣະເຢຊູຈຶ່ງກ່າວວ່າສາວົກຂອງພຣະອົງບໍ່ໄດ້ຖືສິນອົດອາຫານເພາະວ່າພຣະອົງຍັງຊົງຢູ່ກັບພວກເຂົາ.
ເມື່ອໃດທີ່ພຣະເຢຊູຈະກ່າວວ່າສາວົກຂອງພຣະອົງຕ້ອງຖືສິນອົດອາຫານ? ພຣະເຢຊູຈະກ່າວວ່າສາວົກຂອງພຣະອົງຕ້ອງຖືສິນອົດອາຫານເມື່ອພຣະອົງໄປຈາກພວກເຂົາ.
Matthew 9:20

ຜູ້ຍິງຄົນຫນຶ່ງເປັນພະຍາດເລືອດຕົກໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດ ເເລະ
ຍ້ອນສາເຫດຫຍັງ?

ຜູ້ຍິງຄົນຫນຶ່ງເປັນພະຍາດເລືອດຕົກ
ນາງໄດ້ຫຍັບເຂົ້າມາເບື້ອງຫລັງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລ້ວບາຍແຄມເຄື່ອງທົງຂອງພຣະ-‐
ອົງ ເພາະນາງຄິດໃນໃຈວ່າ ຖ້າເຮົາໄດ້ບາຍແຕ່ເສື້ອຂອງເພິ່ນເທົ່ານັ້ນນາງກໍຈະດີພະຍາດ.
ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວສິ່ງໃດເເກ່ຜູ້ຍິງທີ່ເປັນເລືອດຕົກໃຫ້ຫາຍດີເປັນປົກກະຕິ?

Page 29 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າຄວາມເຊື່ອຂອງນາງໄດ້ເຮັດໃຫ້ນາງດີເປັນປົກກະຕິແລ້ວ.
Matthew 9:23

ເປັນຫຍັງປະຊາຊົນຈຶ່ງຫົວຂວັນໃສ່ພຣະເຢຊູເມື່ອພຣະອົງຊົງສະເດັດເຂົ້າໄປໃນບ້ານຂອງນາຍຢິວຜູ້ນັ້ນ? ປະຊົາຊົນໄດ້ຫົວຂວັນພຣະເຢຊູກໍ່ຍ້ອນວ່າ ພຣະອົງຊົງກ່າວວ່າ
ສາວນ້ອຍຄົນນັ້ນບໍ່ໄດ້ຕາຍດອກ, ແຕ່ຫລັບຢູ່ເທົ່ານັ້ນ.
Matthew 9:25

ເເມ່ນຫຍັງເກີດຂຶ້ນຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງກະທໍາໃຫ້ເດັກຍິງນັ້ນຟື້ນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ?
ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງກະທໍາໃຫ້ເດັກຍິງນັ້ນຟື້ນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ ຂ່າວກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກໍຊ່າ-‐
ລືໄປທົ່ວເຂດແດນນັ້ນ.
Matthew 9:27

ຊາຍຕາບອດສອງຄົນໄດ້ຮ້ອງໃສ່ພຣະເຢຊູ ວ່າເເນວໃດ? ຊາຍຕາບອດສອງຄົນໄດ້ຮ້ອງຢູ່ຕະຫລອດທາງວ່າ: “ບຸດດາວິດເອີຍ, ໂຜດເມດຕາພວກຂ້ານ້ອຍແດ່ທ້ອນ!”.
Matthew 9:29

ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງຮັກສາຊາຍຕາບອດສອງຄົນນັ້ນໃຫ້ເປັນໄປຕາມສິ່ງໃດ? ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງຮັກສາຊາຍຕາບອດສອງຄົນນັ້ນໃຫ້ເປັນໄປຕາມຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.

Matthew 9:32

ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູຮັກສາຄົນປາກກືກ, ພວກຟາຣີ-‐ ຊາຍໄດ້ຕໍາຫນິຫຍັງພຣະອົງ?
ພວກຟາຣີຊາຍໄດ້ຕໍາຫນິພຣະອົງວ່າ
ພຣະອົງຂັບໄລ່ຜີອອກໄດ້ດ້ວຍຣິດຂອງນາຍຜີຮ້າຍ.
Matthew 9:35

ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຊົງມີເມດຕາຕໍ່ປະຊາຊົນຫລວງຫລາຍ?
ເມື່ອພຣະອົງຊົງເຫັນປະຊາຊົນຫລວງຫລາຍກໍຊົງສົງສານເຂົາ
ເພາະເຂົາຖືກລົບກວນ ແລະ ຂາດກໍາລັງໃຈ.
ພວກເຂົາເປັນເຫມືອນຝູງແກະທີ່ບໍ່ມີຜູ້ລ້ຽງ.
Matthew 9:37

ພຣະອົງຊົງກ່າວແກ່ພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງທູນຂໍໂດຍເລັ່ງດ່ວນໃນສິ່ງໃດ? ພຣະອົງຊົງກ່າວແກ່ພວກລູກສິດຂອງພຣະ-‐
ອົງທູນຂໍໂດຍເລັ່ງດ່ວນໃນຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງນາ
ໃຫ້ຈ້າງຄົນງານມາໃນການເກັບກ່ຽວພືດຜົນຂອງຕົນເສຍ.

Matthew 10:1

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງລາວທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງສາວົກສິບສອງຄົນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຂອງຕົນ. ເອີ້ນວ່າສາວົກສິບສອງຂອງລາວຮ່ວມກັນ
"ໄດ້ເອີ້ນເອົາສາວົກ 12 ຄົນຂອງລາວ"
ມອບສິດ ອໍາ ນາດໃຫ້ພວກເຂົາ

ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຂໍ້ຄວາມໄດ້ສື່ສານຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າສິດອໍານາດນີ້ແມ່ນ 1)
ຂັບໄລ່ຜີທີ່ບໍ່ສະອາດແລະ 2) ເພື່ອຮັກສາພະຍາດແລະຄວາມເຈັບປ່ວຍ.
ເພື່ອຂັບໄລ່ພວກເຂົາອອກ
"ເຮັດໃຫ້ຜີທີ່ບໍ່ສະອາດອອກໄປ"
ພະຍາດທຸກຊະນິດແລະໂຣກພັຍໄຂ້ເຈັບທຸກຊະນິດ
"ທຸກໆພະຍາດແລະຄວາມເຈັບປ່ວຍທຸກຢ່າງ."
ຄໍາວ່າພະຍາດແລະຄວາມເຈັບປ່ວຍແມ່ນມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດແຕ່ຄວນຈະຖືກແປເປັນສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນຖ້າເປັນໄປໄດ້. "ພະຍາດ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຈັບປ່ວຍ. "ເຈັບ" ແມ່ນຄວາມອ່ອນແອທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມທຸກທໍຣະມານທີ່ເປັນຜົນມາຈາກການເປັນພະຍາດ.
Matthew 10:2

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຕໍ່ໄປນີ້ຜູ້ຂຽນສະເຫນີຊື່ຂອງອັກຄະສາວົກສິບສອງເປັນຂໍ້ມູນພື້ນຖານ.
ດຽວນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ. ນີ້ແມ່ນມັດທາຍບອກຂໍ້ມູນເບື້ອງຫລັງກ່ຽວກັບອັກຄະສາວົກສິບສອງຄົນ.
diauani

ສິບສອງອັກຄະສາວົກ
ນີ້ແມ່ນກຸ່ມດຽວກັນກັບ "ສາວົກສິບສອງ" ໃນ 10: 1.
ກ່ອນ

ນີ້ແມ່ນຄັ້ງທໍາອິດຕາມລໍາດັບ, ບໍ່ແມ່ນການຈັດອັນດັບ.
ປະຕິວັດ ໄດ້

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ປະຕິວັດ"
ແມ່ນຫົວຂໍ້ທີ່ສະແດງວ່າລາວເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງກຸ່ມຄົນທີ່ຢາກປົດປ່ອຍຊາວຢິວຈາກການປົກຄອງຂອງໂຣມ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ນັກຮັກຊາດ" ຫລື "ນັກຮັກຊາດ" ຫລື 2)
"ຄົນທີ່ມີຄວາມກະຕືລືລົ້ນ"
ແມ່ນລາຍລະອຽດທີ່ບົ່ງບອກວ່າລາວມີຄວາມກະຕືລືລົ້ນທີ່ຈະໃຫ້ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ກະຕືລືລົ້ນ"
ມັດທາຍຜູ້ເກັບພາສີ
"ມັດທາຍ, ເຊິ່ງເປັນຄົນເກັບພາສີ"
ຜູ້ທີ່ຈະທໍຣະຍົດເຂົາ
"ຜູ້ທີ່ຈະທໍຣະຍົດພຣະເຢຊູ"
Matthew 10:5

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນນີ້ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ພວກສາວົກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຂົາເຈົ້າຄວນເຮັດແລະຄາດຫວັງເມື່ອເຂົາເຈົ້າໄປປະກາດ.

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເຖິງແມ່ນວ່າຂໍ້ທີ 5 ເລີ່ມຕົ້ນໂດຍກ່າວວ່າລາວໄດ້ສົ່ງ 12 ຄົນອອກໄປ, ແຕ່ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຫ້
ຄໍາແນະນໍາເຫລົ່ານີ້ກ່ອນທີ່ລາວຈະສົ່ງພວກເຂົາອອກໄປ.
ພຣະເຢຊູ ໄດ້ສົ່ງສິບສອງຄົນນີ້ໄປ
"ພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນນີ້" ຫລື
"ມັນແມ່ນສິບສອງຄົນນີ້ທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປ"
ສົ່ງອອກແລ້ວ

ພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງພວກເຂົາອອກໄປເພື່ອຈຸດປະສົງສະເພາະ.
ລາວໄດ້ແນະ ນໍາ ພວກເຂົາ

"ພຣະອົງໄດ້ບອກພວກເຂົາວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຮັດຫຍັງ" ຫລື "ລາວໄດ້ສັ່ງພວກເຂົາ"
ແກະ ແກະຂອງເຊື້ອສາຍອິສະຣາເອນ
ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບທຽບປະເທດຊາດອິສະຣາເອນທັງຫມົດ
ກັບແກະທີ່ຫລົງທາງຈາກຜູ້ລ້ຽງຂອງພວກເຂົາ
ເຮືອນຂອງອິສະຣາເອນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຊາດອິສະຣາເອນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍອິສະຣາເອນ" ແລະເມື່ອທ່ານໄປ

ນີ້“ ເຈົ້າ” ແມ່ນຫລາຍພາສາ ແລະ ຫມາຍ ເຖິງອັກຄະສາວົກສິບສອງຄົນ.
ອານາຈັກສະຫວັນໃກ້ເຂົ້າມາແລ້ວ

ຄໍາວ່າ“ ອານາຈັກສະຫວັນ” ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດ. ປະໂຫຍກນີ້ມີແຕ່ໃນປື້ມມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ດົນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໃນສະຫວັນຈະສະແດງຕົນເອງໃຫ້ເປັນກະສັດ."
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 3: 1.
Matthew 10:8

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສັ່ງສອນພວກລູກສິດກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຂົາເຈົ້າຄວນເຮັດເມື່ອເຂົາເຈົ້າໄປປະກາດ.
ເຈົ້າ ... ເຈົ້າ

ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ມີຫລາຍສຽງແລະອ້າງເຖິງອັກຄະສາວົກສິບສອງຄົນ. ທ່ານໄດ້ຮັບຢ່າງອິດສະຫລະ, ໃຫ້
ມີຂໍ້ມູນຢູ່ທີ່ນີ້ບໍ່ໄດ້ຣະບຸ, ແຕ່ມັນເຂົ້າໃຈ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້ອຍໄດ້ຊ່ວຍເຈົ້າແລະສອນເຈົ້າຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ.
ດັ່ງນັ້ນ,
ເຈົ້າບໍ່ຄວນໃຫ້ຄົນອື່ນຈ່າຍເງິນໃຫ້ເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາຫລືສອນຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ"
ທອງ, ເງິນ, ຫລືທອງແດງ
ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນໂລຫະອອກຈາກຫລຽນທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນ.
ບັນຊີລາຍຊື່ນີ້ແມ່ນເຄື່ອງຫມາຍສໍາລັບເງິນ,
ສະນັ້ນຖ້າໂລຫະທີ່ບໍ່ຮູ້ຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງທ່ານ, ໃຫ້ແປຊື່ນັ້ນວ່າ "ເງິນ."

Chapter 10

Page 30 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖົງເງິນ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ“ ສາຍແອວ” ຫລື“ ສາຍແອວເງິນ”, ແຕ່ມັນສາມາດຫມາຍເຖິງສິ່ງໃດກໍ່ຕາມທີ່ອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແບກຫາບເງິນ. ສາຍແອວແມ່ນລວດລາຍຍາວຂອງຜ້າຫລືຫນັງທີ່ນຸ່ງຮອບແອວ. ມັນມັກຈະກວ້າງພໍທີ່ຈະສາມາດພັບແລະໃຊ້ເພື່ອແບກຫາບເງິນ. ກະເປົາເດີນທາງ
ນີ້ອາດຈະແມ່ນກະເປົາທີ່ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອເດີນທາງໃນການເດີນທາງ, ຫລືກະເປົາທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງໃຊ້ເພື່ອເກັບເອົາອາຫານຫລືເງິນ.
ເສື້ອພິເສດ

ໃຊ້ ຄໍາດຽວກັນທີ່ທ່ານເຄີຍໃຊ້ ສໍາລັບ "ເກີບ" ໃນເວລາ 5:40.
ກໍາ ມະກອນ
"ກໍາ ມະກອນ"

ອາຫານລາວ

ນີ້ "ອາຫານ" ຫມາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຄົນເຮົາຕ້ອງການ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ສິ່ງທີ່ລາວຕ້ອງການ"
Matthew 10:11

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສັ່ງສອນພວກລູກສິດກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຄວນເຮັດເມື່ອເຂົາເຈົ້າອອກໄປປະກາດ.
ເຈົ້າ ... ເຈົ້າ

ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ມີຫລາຍສຽງແລະອ້າງເຖິງອັກຄະສາວົກສິບສອງຄົນ. ເມືອງໃດກໍ່ຕາມທີ່ທ່ານເຂົ້າໄປໃນເມືອງ
"ທຸກຄັ້ງທີ່ທ່ານເຂົ້າໄປໃນເມືອງຫລືຫມູ່ບ້ານ" ຫລື
"ທຸກໆເມືອງຫລືທຸກບ້ານທີ່ທ່ານເຂົ້າໄປໃນ"
ເມືອງ ... ບ້ານ
"ບ້ານໃຫຍ່ ... ບ້ານນ້ອຍ" ຫລື "ເມືອງໃຫຍ່ ... ເມືອງນ້ອຍ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 9:35.
ສົມຄວນ ... ບໍ່ສົມຄວນ
ໃນ 10: 11-13 ຄົນທີ່ "ສົມຄວນ"
ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ເຕັມໃຈຕ້ອນຮັບສາວົກ.
ພຣະເຢຊູປຽບທຽບຄົນນີ້ກັບຄົນທີ່“ ບໍ່ສົມຄວນ”
ເຊິ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຕ້ອນຮັບສາວົກ.
ຢູ່ທີ່ນັ້ນຈົນກວ່າທ່ານຈະອອກໄປ
ຄວາມຫມາຍອັນເຕັມທີ່ຂອງຄໍາຖະແຫລງການສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ຢູ່ໃນເຮືອນຂອງຄົນຜູ້ນັ້ນຈົນກວ່າທ່ານຈະອອກຈາກເມືອງຫລືບ້ານ" ເມື່ອທ່ານເຂົ້າໄປໃນເຮືອນ, ຊົມເຊີຍມັນ
ຄໍາວ່າ "ຕ້ອນຮັບມັນ" ຫມາຍຄວາມວ່າຕ້ອນຮັບກັບເຮືອນ.

ການທັກທາຍທົ່ວໄປໃນສະໄຫມນັ້ນແມ່ນ "ຄວາມສະຫງົບສຸກກັບເຮືອນນີ້!" ນີ້“ ເຮືອນ” ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເຮືອນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເມື່ອທ່ານເຂົ້າໄປໃນເຮືອນ, ຊົມເຊີຍຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເຮືອນ"
ເຮືອນແມ່ນມີຄ່າຄວນ

ນີ້“ ເຮືອນ” ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເຮືອນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເຮືອນນັ້ນໄດ້ຮັບທ່ານເປັນຢ່າງດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເຮືອນນັ້ນປະຕິບັດຕໍ່ທ່ານໄດ້ດີ"
ຂໍໃຫ້ຄວາມສະຫງົບສຸກຂອງເຈົ້າມາສູ່ມັນ
ຄໍາວ່າ "ມັນ" ຫມາຍເຖິງເຮືອນ. ນີ້“ ເຮືອນ”
ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເຮືອນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃຫ້ຄວາມສະຫງົບສຸກເກີດຂື້ນກັບມັນ" ຫລື
"ຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເຮືອນນັ້ນຈະມີຊີວິດຢູ່ໃນຄວາມສະຫງົບສຸກ" ຄວາມສະຫງົບສຸກຂອງເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຄວາມສະຫງົບສຸກທີ່ພວກອັກຄະສາວົກຂໍຮ້ອງໃຫ້ພຣະເຈົ້ານໍາເອົາຜູ້ຄົນໃນເຮືອນ.
ຖ້າມັນບໍ່ສົມຄວນ
ຄໍາວ່າ "ມັນ" ຫມາຍເຖິງເຮືອນ. ນີ້“ ເຮືອນ”
ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເຮືອນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຖ້າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຮັບທ່ານດີ" ຫລື
"ຖ້າພວກເຂົາບໍ່ປະຕິບັດກັບທ່ານດີ" (ເບິ່ງ:
ຂໍໃຫ້ຄວາມສະຫງົບສຸກຂອງເຈົ້າກັບຄືນມາຫາເຈົ້າ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຖ້າຄົວເຮືອນບໍ່ສົມຄວນ, ຫລັງຈາກນັ້ນ, ພຣະເຈົ້າກໍ່ຈະສະຫງົບສຸກຫລືພອນຈາກຄອບຄົວນັ້ນຫລື 2) ຖ້າຄົວເຮືອນບໍ່ມີຄຸນຄ່າ,
ຫລັງຈາກນັ້ນພວກອັກຄະສາວົກກໍ່ຄວນຈະເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງເຊັ່ນ: ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າບໍ່ໃຫ້ກຽຕແກ່ພວກເຂົາທັກທາຍສັນຕິພາບ.
ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນກັບການກ່າວຄໍາອວຍພອນຫລືຜົນກະທົບຂອງມັນ, ມັນຄວນຈະຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ບ່ອນນີ້.
Matthew 10:14

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສັ່ງສອນພວກລູກສິດກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຂົາເຈົ້າຄວນເຮັດເມື່ອເຂົາເຈົ້າໄປປະກາດ. ໃນຖານະເປັນສໍາລັບຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບທ່ານຫລືຟັງ
"ຖ້າບໍ່ມີຄົນໃນບ້ານຫລືເມືອງນັ້ນຈະຮັບເອົາທ່ານຫລືຟັງ"
ເຈົ້າ ... ເຈົ້າ

ນີ້ແມ່ນຄວາມຫລາກຫລາຍ ແລະຫມາຍເຖິງອັກຄະ ສາວົກສິບສອງຄົນ. ຮັບຟັງຄໍາເວົ້າຂອງທ່ານ
ນີ້“ ຄໍາ” ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພວກສາວົກເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຟັງຂໍ້ຄວາມຂອງທ່ານ"ຫລື "ຟັງສິ່ງທີ່ທ່ານຕ້ອງເວົ້າ"
ເມືອງ
ທ່ານຄວນແປແບບນີ້ຄືກັບທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນ 10:11. ສັ່ນຂີ້ຝຸ່ນອອກຈາກຕີນຂອງທ່ານ
"ສັ່ນຂີ້ຝຸ່ນອອກຈາກຕີນຂອງທ່ານເມື່ອທ່ານອອກໄປ." ນີ້ແມ່ນສັນຍານບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ປະຕິເສດຄົນໃນບ້ານຫລືເມືອງນັ້ນ. ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ." ປະໂຫຍກນີ້ເພີ່ມຄວາມ ສໍາຄັນກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ມັນຈະທົນທານຕໍ່ຫລາຍ

"ຄວາມທຸກຈະຫນ້ອຍ ລົງ"
ທີ່ດິນຂອງເມືອງໂຊໂດມ ແລະໂກໂມຣາ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂກໂມຣາ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂກໂມຣາ"
ເມືອງນັ້ນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ຄົນໃນເມືອງທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບເອົາພວກອັກຄະສາວົກຫລືຮັບຟັງຂ່າວສານຂອງພວກເຂົາ. "ຄົນໃນເມືອງທີ່ບໍ່ຮັບເຈົ້າ"
Matthew 10:16

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງຕໍ່ໄປ.
ໃນນີ້ພຣະອົງເລີ່ມບອກພວກເຂົາກ່ຽວກັບການຂົ່ມເຫັງທີ່ເຂົາເຈົ້າຈະອົດທົນເມື່ອພວກເຂົາອອກໄປເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງ" ທີ່ນີ້ເພີ່ມຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ສິ່ງທີ່ຕາມມາອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເບິ່ງ" ຫລື "ຟັງ" ຫລື "ເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງທີ່ຂ້ອຍ ກໍາລັງຈະບອກເຈົ້າ"
ຂ້ອຍສົ່ງເຈົ້າໄປ

ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສົ່ງພວກເຂົາອອກໄປເພື່ອຈຸດປະສົງສະເພາະ.
ຄືກັບແກະຢູ່ທ່າມກາງຫມາໄນ
ແກະແມ່ນສັດທີ່ບໍ່ສາມາດປ້ອງກັນໄດ້ເຊິ່ງ ຫມາໄນມັກຈະໂຈມຕີ. ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງວ່າຜູ້ຄົນອາດຈະທໍາຮ້າຍພວກສາວົກ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄືກັບແກະໃນບັນດາຄົນທີ່ເປັນຄືກັບ
ຫມາໄນທີ່ເປັນອັນຕະຣາຍ" ຫລື
"ຄືກັບແກະໃນບັນດາຄົນທີ່ປະຕິບັດວິທີທີ່ສັດທີ່ເປັນອັນຕະຣາຍ"
ຈົ່ງສະຫລາດຄືກັບງູແລະອ່ອນສຸພາບຄືນົກເຂົາ
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງບອກພວກສາວົກວ່າພວກເຂົາຕ້ອງລະມັດຣະວັງແລະບໍ່ມີອັນຕະຣາຍໃນບັນດາຜູ້ຄົນ. ຖ້າການປຽບທຽບພວກສາວົກກັບງູຫລືນົກເຂົາມີຄວາມສັບສົນ, ມັນອາດຈະເປັນການດີກວ່າທີ່ຈະບໍ່ກ່າວເຖິງຕົວຢ່າງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມເຂົ້າໃຈແລະລະມັດຣະວັງພ້ອມທັງຄວາມບໍຣິສຸດແລະຄຸນນະທັມ"
ຣະວັງຄົນ! ພວກເຂົາຈະ
ທ່ານສາມາດແປກັບ "ເພາະ"

ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄໍາຖະແຫລງການສອງຢ່າງນີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັນແນວໃດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄວນຣະວັງຄົນເພາະວ່າພວກເຂົາຈະ"

Page 31 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃຫ້ທ່ານເຖິງ
"ທໍຣະຍົດທ່ານ" ຫລື "ມອບໃຫ້ທ່ານ" ຫລື
"ທ່ານໄດ້ຖືກຈັບແລະພະຍາຍາມໂດຍ"
ສະພາ

"ສານປະຊາຊົນ." ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຜູ້ ນໍາທາງສາສນາທ້ອງຖິ່ນຫລືຜູ້ເຖົ້າຜູ້ແກ່ເຊິ່ງຮ່ວມກັນຮັກສາຄວາມສະຫງົບສຸກໃນຊຸມຊົນ.
ຂ້ຽນ ທ່ານ
“ ຕີເຈົ້າດ້ວຍສຽງຄ້ອງ”
ທ່ານຈະຖືກ ນໍາ ມາ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາຈະພາທ່ານໄປ" ຫລື "ພວກເຂົາຈະດຶງທ່ານ"
ສໍາລັບ ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
"ເພາະວ່າເຈົ້າເປັນຂອງຂ້ອຍ"ຫລື "ຍ້ອນວ່າເຈົ້າຕິດຕາມຂ້ອຍ"
ຕໍ່ພວກເຂົາແລະຄົນຕ່າງຊາດ

ຄໍາວ່າ "ພວກມັນ" ຫມາຍເຖິງ "ຜູ້ປົກຄອງແລະກະສັດ"
ຫລືຜູ້ທີ່ກ່າວຫາຊາວຢິວ.
Matthew 10:19

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສັ່ງສອນພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງກ່ຽວກັບການຂົ່ມເຫງທີ່ເຂົາເຈົ້າຈະອົດທົນເມື່ອເຂົາເຈົ້າອອກໄປປະກາດ. ເມື່ອພວກເຂົາຈັດສົ່ງທ່ານຂຶ້ນ
"ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນມອບໃຫ້ທ່ານໃຫ້ແກ່ສະພາ." "ຄົນ" ຢູ່ທີ່ນີ້ແມ່ນ
"ຄົນ" ຄືກັນກັບໃນ 10:16.
ເຈົ້າ ... ເຈົ້າ

ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ມີຫລາຍສຽງແລະອ້າງເຖິງອັກຄະສາວົກສິບສອງຄົນ.
ຢ່າກັງວົນ
"ຢ່າກັງວົນ"
ວິທີການຫລືສິ່ງທີ່ທ່ານຈະເວົ້າ
"ວິທີທີ່ທ່ານຈະເວົ້າຫລືສິ່ງທີ່ທ່ານຄວນເວົ້າ."
ແນວຄວາມຄິດທັງສອງຢ່າງນີ້ອາດຈະຖືກລວມເຂົ້າສໍາລັບສິ່ງທີ່ຈະເວົ້າຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສໍາລັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະບອກທ່ານໃຫ້ເວົ້າຫຍັງ"
ໃນຊົ່ວໂມງນັ້ນ
ນີ້ "ຊົ່ວໂມງ" ຫມາຍຄວາມວ່າ
"ໃນຕອນນັ້ນ."ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຖືກຕ້ອງແລ້ວ" ຫລື "ໃນເວລານັ້ນ"
ພຣະວິນຍານຂອງພຣະບິດາຂອງທ່ານ
ຖ້າຈໍາເປັນ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປເປັນ
"ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາເທິງສະຫວັນຂອງທ່ານ" ຫລືຂໍ້ຄວາມສາມາດເພີ່ມເຕີມເພື່ອເຮັດໃຫ້ມັນຊັດເຈນວ່ານີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າບໍຣິສຸດແລະບໍ່ແມ່ນວິນຍານຂອງພໍ່ທີ່ຢູ່ໃນໂລກ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples
ໃນທ່ານ
"ຜ່ານທ່ານ"
Matthew 10:21

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສັ່ງສອນພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງກ່ຽວກັບການຂົ່ມເຫງທີ່ເຂົາເຈົ້າຈະອົດທົນເມື່ອເຂົາເຈົ້າອອກໄປປະກາດ. ອ້າຍຈະສົ່ງນ້ອງຊາຍໃຫ້ເສຍຊີວິດ, ແລະພໍ່ຂອງລາວຈະເປັນລູກຂອງລາວ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພໍ່ທີ່ເປັນລູກຂອງລາວ"
ສາມາດຖືກແປເປັນປະໂຫຍກທີ່ສົມບູນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ພວກອ້າຍຈະສົ່ງອ້າຍນ້ອງຂອງພວກເຂົາໃຫ້ຕາຍ,
ແລະພໍ່ຈະສົ່ງລູກຂອງພວກເຂົາໄປສູ່ຄວາມຕາຍ"
ສົ່ງເຖິງ
"ທໍຣະຍົດ" ຫລື "ຍອມແພ້." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 10:16. ເຖິງຄວາມຕາຍ
ຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ຄວາມຕາຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນວິທີການທີ່ລະອຽດກວ່າ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຕໍ່ສານເພື່ອໃຫ້ເຈົ້າຫນ້າທີ່ສາມາດປະຕິບັດພວກເຂົາ"

ລຸກຂຶ້ນຕໍ່ຕ້ານ
"ກະບົດຕໍ່ຕ້ານ"ຫລື "ຫັນຕ້ານ"
ແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຖືກປຣະຫານຊີວິດ
ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນຮູບແບບເຄື່ອນໄຫວ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະໃຫ້ພວກເຂົາປຣະຫານຊີວິດ" ຫລື "ແລະມີອໍານາດການປົກຄອງປຣະຫານຊີວິດພວກເຂົາ"
ທ່ານຈະຖືກກຽດຊັງຈາກທຸກໆຄົນ
ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນຮູບແບບເຄື່ອນໄຫວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທຸກໆຄົນຈະກຽດຊັງເຈົ້າ" ຫລື "ທຸກຄົນຈະກຽດຊັງເຈົ້າ"
ທ່ານ

ນີ້ແມ່ນຄວາມຫລາກຫລາຍ ແລະຫມາຍເຖິງສາວົກສິບສອງຄົນ.
ເນື່ອງຈາກວ່າຊື່ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ທີ່ນີ້ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນທັງຫມົດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຍ້ອນຂ້ອຍ" ຫລື "ເພາະວ່າເຈົ້າໄວ້ວາງໃຈໃນຂ້ອຍ"
ໃຜອົດທົນ

"ໃຜກໍ່ຕາມທີ່ຊື່ສັດ"
ຈົນເຖິງທີ່ສຸດ
ມັນບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າ "ອາວະສານ" ຫມາຍຄວາມວ່າເມື່ອຄົນເຮົາຕາຍ, ເມື່ອການຂ່ມເຫັງສິ້ນສຸດລົງ,
ຫລືຈຸດຈົບຂອງຍຸກທີ່ພຣະເຈົ້າສໍາແດງຕົນເອງເປັນກະສັດ. ຈຸດ ສໍາຄັນແມ່ນພວກເຂົາອົດທົນໄດ້ດົນເທົ່າທີ່ຈໍາເປັນ.
ຜູ້ນັ້ນຈະລອດ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະປົດປ່ອຍຄົນນັ້ນ"
ໃນເມືອງນີ້
ທີ່ນີ້ "ນີ້" ບໍ່ໄດ້ ຫມາຍເຖິງເມືອງສະເພາະ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນເມືອງດຽວ"
ຫນີໄປຕໍ່ໄປ

"ຫນີ ໄປເມືອງຕໍ່ໄປ"
ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ." ປະໂຫຍກນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ບຸດຊາຍ

ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງ.
ໄດ້ມາ
"ມາຮອດ"
Matthew 10:24

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສັ່ງສອນພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງກ່ຽວກັບການຂົ່ມເຫງທີ່ເຂົາເຈົ້າຈະອົດທົນເມື່ອສາວົກບໍ່ໃຫຍ່ກວ່າຄຣູຂອງຕົນຫລືຜູ້ຮັບໃຊ້ ເຫນືອກວ່ານາຍຂອງຕົນ
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາສຸພາສິດເພື່ອສອນຄວາມຈິງທົ່ວໄປຂອງພວກສາວົກ.
ພຣະເຢຊູກ່າວເນັ້ນວ່າພວກສາວົກບໍ່ຄວນຄາດຫວັງໃຫ້ຜູ້ຄົນປະຕິບັດກັບເຂົາເຈົ້າດີກວ່າຄົນທີ່ປະ (ເບິ່ງ: ການຂຽນ ຄໍາ ສັບ)
ສານຸສິດບໍ່ແມ່ນໃຫຍ່ກວ່າຄຣູຂອງຕົນ
"ສານຸສິດແມ່ນ ສໍາຄັນກວ່າຄຣູຂອງຕົນສະເຫມີໄປ" ຫລື "ອາຈານໃດສໍາຄັນກວ່າສາວົກຂອງຕົນ"
ຫລືຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ ເຫນືອກວ່ານາຍຂອງຕົນ
"ແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ມັກຈະມີຄວາມສໍາຄັນຫນ້ອຍ ກວ່ານາຍຂອງຕົນ" ຫລື "ແລະນາຍກໍ່ ສໍາຄັນກວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງລາວ"
ມັນພຽງພໍ ສໍາລັບສານຸສິດທີ່ລາວຄວນຈະເປັນຄືກັບຄຣູຂອງລາວ "ສາວົກຄວນພໍໃຈທີ່ຈະກາຍເປັນຄືກັບຄຣູຂອງຕົນ"
ເປັນຄືກັບຄຣູສອນຂອງລາວ
ຖ້າຈໍາເປັນ,
ທ່ານສາມາດເວົ້າຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າສາວົກກາຍເປັນຄືກັບນາຍຄຣູແນວໃດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຮູ້ເທົ່າກັບອາຈານຂອງລາວຮູ້"
ແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ຄືນາຍຂອງຕົນ
ຖ້າຈໍາເປັນ,
ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ລະອຽດວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ກາຍເປັນຄືກັບນາຍຊ່າງ.

Page 32 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ຄວນພໍໃຈທີ່ຈະກາຍເປັນຄົນສໍາຄັນເທົ່າກັບນາຍຂອງຕົນເທົ່ານັ້ນ"
ຖ້າພວກເຂົາໄດ້ເອີ້ນເຈົ້ານາຍວ່າ…ຍິ່ງຮ້າຍແຮງກວ່າເກົ່າ…
ພວກເຂົາກໍ່ຈະເອີ້ນ…ສະມາຊິກໃນຄົວເຮືອນຂອງລາວ
ພຣະເຢຊູກ່າວອີກເທື່ອຫນຶ່ງວ່ານັບຕັ້ງແຕ່ຜູ້ຄົນໄດ້ທໍຣະຍົດພຣະອົງສາວົກຂອງພຣະອົງຄວນຄາດຫວັງໃຫ້ຜູ້ຄົນປະຕິບັດຕໍ່ເຂົາເຈົ້າຄືກັນຫລືຮ້າຍແຮງກວ່າເກົ່າ. ມັນຈະຮ້າຍແຮງກວ່າເກົ່າອີກບໍ່ທີ່ຊື່ທີ່ເຂົາເຈົ້າເອີ້ນສະມາຊິກໃນຄົວເຮືອນຂອງລາວ "ຊື່ທີ່ພວກເຂົາເອີ້ນວ່າສະມາຊິກໃນຄົວເຮືອນຂອງລາວແນ່ນອນຈະຮ້າຍແຮງກວ່າເກົ່າ"
ຫລື
"ແນ່ນອນວ່າພວກເຂົາຈະເອີ້ນສະມາຊິກໃນຄົວເຮືອນຂອງລາວວ່າມີຊື່ທີ່ບໍ່ດີຫລາຍກວ່າເກົ່າ" ຖ້າພວກເຂົາໄດ້ຮຽກຮ້ອງ
"ນັບຕັ້ງແຕ່ປະຊາຊົນໄດ້ຮຽກຮ້ອງ"
ຕົ້ນສະບັບຂອງເຮືອນໄດ້

ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງໃຊ້ສິ່ງນີ້ເປັນຕົວຢ່າງ ສໍາລັບຕົວເອງ.
ເບເອນເຊບູນ

ຊື່ນີ້ສາມາດເປັນ 1) ທີ່ຂຽນໂດຍກົງເປັນ "ເບເອນເຊ ບູນ" ຫລື 2)
ແປກັບຕົ້ນສະບັບ, ຄວາມຫມາຍທີ່ມີຈຸດປະສົງຂອງ "ຊາຕານ."
ຄອບຄົວຂອງລາວ

ນີ້ແມ່ນ ຄໍາປຽບທຽບ ສໍາລັບສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ.
Matthew 10:26

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສັ່ງສອນພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງກ່ຽວກັບການຂົ່ມເຫງທີ່ເຂົາເຈົ້າຈະອົດທົນເມື່ອເຂົາເຈົ້າອອກໄປປະກາດ.
ຢ່າຢ້ານພວກເຂົາ

ນີ້“ ພວກເຂົາ” ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູບໍ່ມີສິ່ງໃດທີ່ປິດບັງໄວ້ເຊິ່ງຈະບໍ່ຖືກເປີດເຜີຍແລະບໍ່ມີສິ່ງໃດທີ່ເຊື່ອງໄວ້ຊຶ່ງຈະບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ
ທັງສອງ ຄໍາກ່າວນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ. ພຣະເຢຊູເນັ້ນຫນັກ
ວ່າພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ທຸກສິ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າຈະເປີດເຜີຍສິ່ງທີ່ຄົນເຊື່ອງໄວ້"
ສິ່ງທີ່ຂ້ອຍບອກເຈົ້າໃນຄວາມມືດເວົ້າໃນເວລາກາງເວັນແລະສິ່ງທີ່ເຈົ້າໄດ້ຍິນໃນຫູຂອງເຈົ້າຄ່ອຍໆປະກາດເທິງຫລັງຄາເຮືອນທັງສອງຄໍາກ່າວນີ້ ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ພຣະເຢຊູກ່າວເນັ້ນວ່າພວກສາວົກຄວນຈະບອກທຸກຄົນສິ່ງທີ່ພຣະອົງບອກພວກສາວົກເປັນສ່ວນຕົວ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ບອກຄົນໃນຍາມກາງເວັນສິ່ງທີ່ຂ້ອຍບອກເຈົ້າໃນຄວາມມືດ, ແລະປະກາດເທິງຫລັງຄາສິ່ງທີ່ເຈົ້າໄດ້ຍິນໃນຫູຂອງເຈົ້າອ່ອນໆ"
ສິ່ງທີ່ຂ້ອຍບອກເຈົ້າໃນຄວາມມືດ
ນີ້ "ຄວາມມືດ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ໃນສ່ວນຕົວ." ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສິ່ງທີ່ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າຢ່າງລັບໆ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ຂ້ອຍບອກເຈົ້າເປັນສ່ວນຕົວ" ເວົ້າໃນເວລາກາງເວັນ
ທີ່ນີ້ "ແສງສະຫວ່າງກາງເວັນ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ໃນສາທາຣະນະ."ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເວົ້າຢ່າງເປີດເຜີຍ" ຫລື "ເວົ້າຢ່າງເປີດເຜີຍ"
ສິ່ງທີ່ເຈົ້າໄດ້ຍິນໃນຫູຂອງເຈົ້າຄ່ອຍໆ
ນີ້ແມ່ນວິທີການອ້າງອີງເຖິງສຽງກະຊິບ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສິ່ງທີ່ຂ້ອຍກະຊິບທ່ານ"
ປະກາດເທິງຫລັງຄາ
ຫລັງຄາພຽງ
ບ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູອາໄສຢູ່ແບນແລະຄົນທີ່ຢູ່ໄກສາມາດໄດ້ຍິນຜູ້ໃດເວົ້າດ້ວຍສຽງດັງ.
ນີ້“ ເຮືອນຫລັງຄາເຮືອນ” ຫມາຍເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ທຸກຄົນສາມາດໄດ້ຍິນ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ເວົ້າດັງໆໃນສະຖານທີ່ສາທາຣະນະເພື່ອໃຫ້ທຸກຄົນໄດ້ຍິນ"
Matthew 10:28

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສັ່ງສອນພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງກ່ຽວກັບການຂົ່ມເຫງທີ່ເຂົາເຈົ້າຈະອົດທົນເມື່ອເຂົາເຈົ້າໄປປະກາດ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນນີ້ພຣະເຢຊູຍັງເລີ່ມຕົ້ນໃຫ້ເຫດຜົນທີ່ສາວົກຂອງພຣະອົງບໍ່ຄວນຢ້ານການຂົ່ມເຫັງທີ່ເຂົາເຈົ້າອາດຈະປະສົບມາ. ຢ່າຢ້ານຜູ້ທີ່ຂ້າຮ່າງກາຍແຕ່ບໍ່ສາມາດຂ້າຈິດວິນຍານໄດ້ນີ້ບໍ່ແມ່ນຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງຄົນທີ່ບໍ່ສາມາດຂ້າຈິດວິນຍານແລະຄົນທີ່ສາມາດຂ້າຈິດວິນຍານໄດ້.

ບໍ່ມີໃຜສາມາດຂ້າຈິດວິນຍານໄດ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢ່າຢ້ານຄົນ, ພວກເຂົາສາມາດຂ້າຮ່າງກາຍ, ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຂ້າຈິດວິນຍານໄດ້" ຂ້າຮ່າງກາຍ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະເຮັດໃຫ້ຮ່າງກາຍຕາຍ. ຖ້າຄໍາ ເວົ້າເຫລົ່ານີ້ງຸ

່ ມງົງ,
ວກມັນສາມາດຖືກແປວ່າ "ຂ້າທ່ານ" ຫລື "ຂ້າຄົນອື່ນ".
ຮ່າງກາຍ
ສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຄົນທີ່ສາມາດສໍາພັດໄດ້,
ກົງກັນຂ້ວາມກັບຈິດວິນຍານຫລືວິນຍານ
ຂ້າຈິດວິນຍານຂອງ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະ ທໍາຮ້າຍຄົນຫລັງຈາກພວກເຂົາຕາຍທາງຮ່າງກາຍ.
ຈິດວິນຍານ

ສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຄົນທີ່ບໍ່ສາມາດ ສໍາພັດໄດ້ແລະມີຊີວິດຢູ່ຫລັງຮ່າງກາຍຕາຍຈົ່ງຢ້ານກົວຜູ້ທີ່ມີຄວາມສາມາດ
ທ່ານສາມາດເພີ່ມ“ ເພາະວ່າ”

ເພື່ອໃຫ້ຄວາມກະຈ່າງແຈ້ງວ່າເປັນຫຍັງຄົນເຮົາຄວນຢ້ານຢໍາ ພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈົ່ງຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າເພາະວ່າລາວສາມາດ" ນົກຈອກສອງໂຕບໍ່ໄດ້ຂາຍໄປ ສໍາລັບຫລຽນນ້ອຍບໍ?

ພຣະເຢຊູກ່າວ ຄໍາສຸພາສິດນີ້ເປັນ
ຄໍາຖາມທີ່ຈະສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄິດກ່ຽວກັບນົກຈອກ.
ພວກມັນມີຄ່າຫນ້ອຍທີ່ສຸດທີ່ເຈົ້າສາມາດຊື້ສອງໂຕຂອງພວກເຂົາໃນລາຄາພຽງຫນຶ່ງຫລຽນນ້ອຍເທົ່ານັ້ນ."
ນົກຈອກ
ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນນົກນ້ອຍແລະນົກທີ່ກິນ - ແກ່ນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ນົກນ້ອຍໆ"
ເປັນຫລຽນນ້ອຍ

ນີ້ມັກຖືກແປເປັນຫລຽນທີ່ມີຄ່າຫນ້ອຍ ທີ່ສຸດທີ່ມີຢູ່ໃນປະເທດຂອງທ່ານ. ມັນຫມາຍເຖິງຫລຽນທອງແດງທີ່ມີມູນຄ່າປະມານ
ຫນຶ່ງສ່ວນສິບຫົກຂອງຄ່າຈ້າງມື້ຫນຶ່ງ ຂອງແຮງງານ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເງິນຫນ້ອຍ ຫລາຍ"
ບໍ່ມີຜູ້ໃດໃນພວກເຂົາລົ້ມລົງຢູ່ພື້ນດິນໂດຍບໍ່ມີຄວາມຮູ້ຈາກພຣະບິດາຂອງທ່ານນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ດີ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພໍ່ຂອງເຈົ້າຮູ້ເວລາເຖິງແມ່ນວ່ານົກຈອກໂຕຫນຶ່ງ
ຕາຍແລະລົ້ມຢູ່ກັບພື້ນດິນ"
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນ ຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນ ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ແມ່ນແຕ່ຜົມຂອງຫົວຂອງເຈົ້າກໍນັບທັງຫມົດ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຮູ້ແມ້ວ່າມີຜົມຢູ່ເທິງຫົວຂອງທ່ານຫລາຍປານໃດ"
ເລກ

"ຖືກນັບ"
ທ່ານມີຄຸນຄ່າຫລາຍກ່ວານົກຈອກຫລາຍໂຕ
"ພຣະເຈົ້າເຫັນຄຸນຄ່າຫລາຍກວ່ານົກຈອກຫລາຍໂຕ"
Matthew 10:32

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສັ່ງສອນພວກລູກສິດຂອງລາວກ່ຽວກັບເຫດຜົນທີ່ພວກເຂົາບໍ່ຄວນຢ້ານການຂົ່ມເ ທຸກຄົນທີ່ຍອມຮັບຂ້ອຍກ່ອນຜູ້ຊາຍ
"ຜູ້ໃດບອກຄົນອື່ນວ່າລາວເປັນສາວົກຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຜູ້ໃດທີ່ຍອມຮັບຕໍ່ຫນ້າຄົນອື່ນວ່າລາວຊື່ສັດຕໍ່ຂ້ອຍ"
ຂ້າພະເຈົ້າຍັງຈະສາຣະພາບຕໍ່ຫນ້າ
ພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າຜູ້ສະຖິດຢູ່ໃນສະຫວັນ
ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້ຊັດເຈນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າຍັງຈະຮັບຮູ້ຕໍ່ພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນວ່າປະຊາຊົນເຫລົ່ານີ້ເປັນຂພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນ
"ພຣະບິດາເທິງສະຫວັນຂອງຂ້ອຍ"
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນ ຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນ ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:

Page 33 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Guidance_sonofgodprinciples)
ຜູ້ທີ່ປະຕິເສດເຮົາຕໍ່ຫນ້າມະນຸດ
"ຖ້າຜູ້ໃດປະຕິເສດຕໍ່ຄົນອື່ນວ່າຕົນຊື່ສັດຕໍ່ຂ້ອຍ" ຫລື "ຜູ້ໃດປະຕິເສດບໍ່ຍອມຮັບຄົນອື່ນວ່າຕົນເປັນສາວົກຂອງຂ້ອຍ"
ຂ້າພະເຈົ້າຍັງຈະປະຕິເສດຕໍ່ພຣະບິດາຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຜູ້ສະຖິດຢູ່ໃນສະຫວັນທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້ຊັດເຈນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້ອຍຈະປະຕິເສດຕໍ່ພຣະບິດາຂອງຂ້ອຍຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນວ່າບຸກຄົນນີ້ເປັນຂອງຂ້ອຍ"
Matthew 10:34

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສັ່ງສອນພວກລູກສິດຂອງລາວກ່ຽວກັບເຫດຜົນທີ່ພວກເຂົາບໍ່ຄວນຢ້ານການຂົ່ມເຫັງທີ່ພວກເຂົາອາດຈະປະສົບ
ຢ່າຄິດ

"ຢ່າຄິດ" ຫລື "ເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງຄິດ"
ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຕໍ່ປະຊາຊົນໃນແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຕໍ່ປະຊາຊົນ"
ດາບ

ນີ້ຫມາຍເຖິງການແບ່ງແຍກ, ການຕໍ່ສູ້ແລະການຂ້າໃນບັນດາຜູ້ຄົນ. ຕັ້ງ
"ຫັນ" ຫລື "ແບ່ງ" ຫລື "ແຍກ"
ຜູ້ຊາຍຕໍ່ພໍ່ຂອງລາວ
"ລູກຊາຍຕໍ່ພໍ່"
ສັດຕຣູຂອງຜູ້ຊາຍ
"ສັດຕຣູຂອງຄົນລາວຍຸກໃຫມ່" ຫລື "ສັດຕຣູທີ່ຮ້າຍແຮງທີ່ສຸດຂອງຄົນ" ຜູ້ທີ່ຂອງຄົວເຮືອນຂອງຕົນເອງ
"ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວຂອງຕົນເອງ"
Matthew 10:37

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສັ່ງສອນພວກລູກສິດຂອງລາວ ກ່ຽວກັບເຫດຜົນທີ່ພວກເຂົາບໍ່ຄວນຢ້ານການຂົ່ມເຫັງທີ່ພວກເຂົາອາດຈະປະສົບ. ລາວຜູ້ທີ່ ... ບໍ່ມີຄ່າຄວນ
ນີ້ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນທົ່ວໄປ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ ... ບໍ່ມີຄຸນຄ່າ" ຫລື "ຖ້າເຈົ້າ ... ເຈົ້າບໍ່ມີຄຸນຄ່າ"
ຮັກ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງ "ຄວາມຮັກສັນອ້າຍນ້ອງ" ຫລື "ຄວາມຮັກຈາກເພື່ອນ." ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຫ່ວງໃຍ" ຫລື "ແມ່ນອຸທິດໃຫ້" ຫລື "ມັກ
ສົມຄວນກັບຂ້ອຍ

“ ສົມຄວນທີ່ຈະເປັນຂອງຂ້ອຍ” ຫລື“
ສົມຄວນທີ່ຈະເປັນລູກສິດຂອງຂ້ອຍ”
ເອົາໄມ້ກາງແຂນຂອງຕົນແລະຕິດຕາມຂ້າພະເຈົ້າ
"ແບກໄມ້ກາງແຂນຂອງຕົນແລະຕິດຕາມຂ້ອຍ."
ໄມ້ກາງແຂນສະແດງເຖິງຄວາມທຸກທໍຣະມານແລະຄວາມຕາຍ. ການແບກໄມ້ກາງແຂນ
ຫມາຍເຖິງຄວາມເຕັມໃຈທີ່ຈະທົນທຸກທໍຣະມານແລະສິ້ນຊີວິດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ

"ຕ້ອງເຊື່ອຟັງຂ້ອຍຈົນເຖິງເວລາທີ່ທຸກທໍຣະມານແລະສິ້ນຊີວິດ"
ຮັບ
"ຮັບເອົາ" ຫລື "ເອົາແລະແບກ"
ຜູ້ທີ່ພົບ ... ຈະສູນເສຍ ... ຜູ້ທີ່ສູນເສຍ ... ຈະພົບ
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາສຸພາສິດເພື່ອສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ສິ່ງນີ້ຄວນຈະຖືກແປດ້ວຍສອງສາມ ຄໍາເທົ່າ ທີ່ເປັນໄປໄດ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ພົບ ... ຈະສູນເສຍ ... ຜູ້ທີ່ສູນເສຍ ... ຈະພົບ" ຫລື "ຖ້າທ່ານພົບ ... ທ່ານຈະສູນເສຍ ... ຖ້າທ່ານສູນເສຍ ... ທ່ານຈະພົບ" (ເບິ່ງ: ການຂຽນ ຄໍາ ສັບ)
ພົບ

ນີ້ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບ "ຮັກສາ" ຫລື "ປະຫຍັດ." ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພະຍາຍາມຮັກສາ" ຫລື "ພະຍາຍາມຊ່ວຍປະຢັດ"
ຈະສູນເສຍມັນ

ນີ້ບໍ່ໄດ້ ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນນັ້ນຈະຕາຍ. ມັນແມ່ນການປຽບທຽບທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນນັ້ນຈະບໍ່ປະສົບກັບຊີວິດທາງວິນຍານກັບພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈະບໍ່ມີຊີວິດທີ່ແທ້ຈິງ"
ຜູ້ທີ່ສູນເສຍຊີວິດຂອງລາວ
ນີ້ບໍ່ໄດ້ ຫມາຍຄວາມວ່າຈະຕາຍ. ມັນແມ່ນການປຽບທຽບທີ່
ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ຖືວ່າການເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ
ສໍາຄັນກວ່າຊີວິດຂອງຕົນເອງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ປະຕິເສດຕົນເອງ" ສໍາລັບ ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
"ຍ້ອນວ່າລາວໄວ້ວາງໃຈຂ້ອຍ" ຫລື "ໃນບັນຊີຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຍ້ອນຂ້ອຍ." ນີ້ແມ່ນຄວາມຄິດດຽວກັນກັບ "ເພື່ອປະໂຫຍດຂອງຂ້ອຍ" ໃນ 10:16.
ຈະພົບມັນ

ການປຽບທຽບນີ້
ຫມາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນຈະມີຊີວິດທາງວິນຍານກັບພຣະເຈົ້າ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈະພົບກັບຊີວິດທີ່ແທ້ຈິງ" (ເບິ່ງ:
Matthew 10:40

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສັ່ງສອນພວກລູກສິດຂອງລາວ ກ່ຽວກັບເຫດຜົນທີ່ພວກເຂົາບໍ່ຄວນຢ້ານການຂົ່ມເຫັງທີ່ພວກເຂົາອາດຈະປະສົບ. ລາວຜູ້ທີ່
ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງໃຜທົ່ວໄປ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃຜກໍ່ຕາມ" ຫລື "ໃຜກໍ່ຕາມ" ຫລື "ຜູ້ທີ່"
ຍິນດີຕ້ອນຮັບ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະໄດ້ຮັບບາງຄົນເປັນແຂກ
ເຈົ້າ

ນີ້ແມ່ນຄວາມຫລາກຫລາ ຍແລະຫມາຍເຖິງ ອັກຄະສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າ.
ຕ້ອນຮັບຂ້ອຍ

ພຣະເຢຊູ ຫມາຍຄວາມວ່າມັນຄືກັນກັບການຕ້ອນຮັບພຣະອົງ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ມັນຄືກັບວ່າລາວ ກໍາລັງຕ້ອນຮັບຂ້ອຍ" ຫລື
"ມັນຄືກັບວ່າລາວ ກໍາລັງຕ້ອນຮັບຂ້ອຍ"
ຍິນດີຕ້ອນຮັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເມື່ອມີຄົນຕ້ອນຮັບພຣະເຢຊູມັນກໍ່ຄືກັນກັບການຕ້ອນຮັບພຣະເຈົ້າອາດແປໄດ້ "ມັນຄ້າຍຄືກັບວ່າລາວ
ກໍາລັງຕ້ອນຮັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາ"
ເພາະວ່າລາວເປັນສາສະດາ

ນີ້“ ລາວ” ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ຖືກຕ້ອນຮັບ. ມັນ
ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ຖືກຕ້ອນຮັບ.
ລາງວັນຂອງຜູ້ທໍານວາຍ
ນີ້ຫມາຍເຖິງລາງວັນທີ່ພຣະເຈົ້າປຣະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ພະຍາກອນບໍ່ແມ່ນລາງວັນທີ່ຜູ້ພະຍາກອນໃຫລາວເປັນຄົນຊອບ ທັມ
ນີ້“ ລາວ” ບໍ່ໄດ້ ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ຖືກຕ້ອນຮັບ. ມັນ
ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ຖືກຕ້ອນຮັບ.
ລາງວັນຂອງຜູ້ຊາຍທີ່ຊອບທໍັມ
ນີ້ຫມາຍເຖິງລາງວັນທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຄົນຊອບ ທັມ
ບໍ່ແມ່ນລາງວັນທີ່ຄົນຊອບທັມ ໃຫ້ກັບຄົນອື່ນ.
Matthew 10:42

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການສັ່ງສອນພວກສາວົກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຂົາເຈົ້າຄວນເຮັດແລະຄາດຫວັງເມື່ອເຂົາເຈົ້
ໃຜໃຫ້
"ໃຜກໍ່ຕາມທີ່ໃຫ້"
ຫນຶ່ງ ໃນບັນດາເດັກນ້ອຍເຫລົ່ານີ້

"ຫນຶ່ງໃນບັນດາຄົນທີ່ຕໍ່າຕ້ອຍ" ຫລື "ສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງສິ່ງເຫລົ່ານີ້."
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຫນຶ່ງໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້" ໃນນີ້
ຫມາຍເຖິງສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຄົນຫນຶ່ງ.
ເພາະວ່າລາວເປັນສາວົກ

"ເພາະວ່າລາວແມ່ນລູກສິດຂອງຂ້ອຍ." ໃນນີ້“ ລາວ” ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ໃຫ້ແຕ່ສິ່ງທີ່ບໍ່ສໍາຄັນ.

Page 34 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ." ປະໂຫຍກນີ້ເພີ່ມຄວາມ ສໍາຄັນກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ລາວຈະ ... ລາງວັນຂອງລາວ

ນີ້“ ລາວ” ແລະ“ ລາວ” ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ ກໍາລັງໃຫ້

ໃນທາງທີ່ບໍ່ມີການສູນເສຍ
"ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ປະຕິເສດລາວ."
ນີ້ບໍ່ມີຫຍັງກ່ຽວຂ້ອງກັບການຄອບຄອງທີ່ຖືກຍຶດເອົາໄປ. ມັນສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບບວກ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ລາວ"

Translation Questions
Matthew 10:1

ພະເຍຊູໃຫ້ສິດອໍານາດຫຍັງແກ່ສາວົກສິບສອງຂອງພຣະອົງ? ພຣະເຢຊູຊົງປຣະທານໃຫ້ເຂົາມີອໍານາດເຫນືອຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, ເພື່ອຂັບໄລ່ມັນອອກໄດ້ ແລະເພື່ອໃຫ້ພະຍາດທັງຄວາມ-‐ ເຈັບໄຂ້ທຸກຢ່າງດີໄດ້.
Matthew 10:2

ຊື່ຂອງສາວົກຜູ້ທີ່ທໍຣະຍົດຕໍ່ພຣະອົງເເມ່ນຫຍັງ?
ຊື່ຂອງສາວົກຜູ້ທີ່ທໍຣະຍົດຕໍ່ພຣະອົງເເມ່ນຢູດາອິສະກາຣີອົດ.
Matthew 10:5

ໃນເວລານັ້ນ ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງສົ່ງເຫລົ່າສາວົກຂອງເພິ່ນໄປທີ່ໃດ? ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງສົ່ງເຫລົ່າສາວົກຂອງເພິ່ນໄປຫາຝູງແກະທີ່ເສຍຄືຕະກູນອິ-‐
ສະຣາເອນ.
Matthew 10:8

ເຫລົ່າສາວົກໄດ້ນໍາເງິນ ຫລື ເຄື່ອງນຸ່ງຕິດຕົວເດີນທາງໄປນໍາຫລືບໍ?
ບໍ່, ຫລົ່າສາວົກບໍ່ໄດ້ນໍາເງິນ ຫລື ເຄື່ອງນຸ່ງຕິດຕົວເດີນທາງໄປນໍາເລີຍ.
Matthew 10:11

ເຫລົ່າສາວົກຈະພັກຢູ່ໃສເມື່ອພວກເຂົາເດີນທາງໄປຕາມເເຕ່ລະຫມູ່ບ້ານຕ່າງໆ? ເຫລົ່າສາວົກຈະເບິ່ງວ່າຜູ້ໃດເປັນຜູ້ເຫມາະສົມ ແລະໄປອາໄສຢູ່ກັບຜູ້ນັ້ນຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະຈາກໄປ.
Matthew 10:14

ໃນວັນພິພາກສາໂທດສໍາລັບເມືອງທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບຕ້ອນພວກສາວົກ ຫລື
ຮັບຟັງຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ ຈະເປັນແນວໃດ?
ໃນວັນພິພາກສາໂທດສໍາລັບເມືອງທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບຕ້ອນພວກສາວົກ ຫລື
ຮັບຟັງຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ
ຈະຮ້າຍເເຮງກວ່າການພິພາກສາຂອງເມືອງໂຊໂດມ ແລະ ເມືອງໂກໂມຣາ.
Matthew 10:16

ພຣະເຢຊູບອກວ່າປະຊາຊົນຈະກະທໍາສິ່ງໃດຕໍ່ພວກສາວົກ?
ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າ ປະຊາຊົນຈະມອບພວກສາວົກກັບສານສູງ ແລະພວກເຂົາຈະຂ້ຽນພວກສາວົກໃນໂຮງທັມະເທສະຫນາຂອງເຂົາ
ແລ້ວພວກສາວົກຈະຖືກນໍາຕົວໄປຫາເຈົ້າເມືອງ ແລະ ກະສັດ.
Matthew 10:19

ເເມ່ນໃຜທີ່ຈະເປັນຜູ້ກ່າວຜ່ານທາງເຫລົ່າສາວົກເມື່ອພວກເຂົາຖືກສົ່ງຕົວໄປ? ເມື່ອພວກເຂົາຖືກສົ່ງຕົວໄປ ພຣະວິນຍານແຫ່ງພຣະບິ-‐ ດາເຈົ້າຈະຊົງເປັນຜູ້ກ່າວຜ່ານພວກສາວົກ.
Matthew 10:21

ເເມ່ນໃຜທີ່ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວໄວ້ວ່າຈະເປັນຜູ້ທີ່ຮອດໃນວັນສຸດທ້າຍ? ຜູ້ໃດທີ່ອົດທົນໄດ້ເຖິງທີ່ສຸດ ຜູ້ນັ້ນຈະໄດ້ລອດພົ້ນ.
Matthew 10:24

ຜູ້ທີ່ກຽດຊັງພຣະເຢຊູຈະປະຕິບັດຕໍ່ພວກສາວົກຂອງພຣະອົງເເນວໃດ? ຜູ້ທີ່ກຽດຊັງພຣະເຢຊູກໍ່ຈະກຽດຊັງພວກສາວົກຂອງພຣະອົງເຊັ່ນກັນ.
Matthew 10:28

ເເມ່ນໃຜທີ່ພຣະເຢຊູບອກໃຫ້ເຮົາບໍ່ຄວນຢ້ານກົວ?
ພຣະເຢຊູບອກໃຫ້ເຮົາບໍ່ຄວນຢ້ານຜູ້ທີ່ຂ້າໄດ້ແຕ່ຮ່າງກາຍແຕ່ຈະຂ້າຈິດວິນຍານບໍ່ໄດ້.
ເເມ່ນໃຜທີ່ພຣະເຢຊູບອກໃຫ້ເຮົາຄວນຢ້ານກົວ?
ພຣະເຢຊູບອກໃຫ້ເຮົາຄວນຢ້ານກົວພຣະ-‐
ເຈົ້າຜູ້ຊົງຣິດທີ່ອາດໃຫ້ທັງຈິດວິນຍານ ແລະ ຮ່າງກາຍຈິບຫາຍໃນຫມໍ້ນະ-‐ ຣົກ.
Matthew 10:32

ພຣະເຢຊູຈະຊົງກະທໍາສິ່ງໃດເເກ່ຜູ້ທີ່ຍອມຮັບພຣະອົງຕໍ່ຫນ້າຜູ້ຄົນອື່ນໆ? ທຸກຄົນທີ່ຈະຮັບພຣະອົງຕໍ່ຫນ້າມະນຸດ ຝ່າຍພຣະອົງຈະຮັບຜູ້ນັ້ນຕໍ່ພຣະ-‐ ພັກພຣະບິດາເຈົ້າຂອງພຣະອົງ.
ພຣະເຢຊູຈະຊົງກະທໍາສິ່ງໃດເເກ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ຍອມຮັບພຣະອົງຕໍ່ຫນ້າຜູ້ຄົນອື່ນໆ?
ຜູ້ທີ່ປະຕິເສດພຣະອົງຕໍ່ຫນ້າມະນຸດ ຝ່າຍພຣະອົງກໍຈະປະຕິ-‐ ເສດຜູ້ນັ້ນຕໍ່ພຣະພັກພຣະບິດາເຈົ້າຂອງພຣະອົງຜູ້ຊົງສະຖິດຢູ່ໃນສະ-‐ ຫວັນເຫມືອນກັນ.
Matthew 10:34

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງມາເພື່ອເຮັດໃຫ້ມີການແບ່ງແຍກກັນເເບບໃດ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງມາເພື່ອເຮັດໃຫ້ມີການແບ່ງແຍກກັນພາຍໃນຄອບຄົວ.
Matthew 10:37

ຜູ້ທີ່ຍອມເສຍຊີວິດຂອງຕົນ ເພາະເຫັນແກ່ພຣະນາມຂອງພຣະເຢຊູພວກເຂົາຈະໄດ້ພົບກັບສິ່ງໃດ?

ຜູ້ທີ່ຍອມເສຍຊີວິດຂອງຕົນ ເພາະເຫັນແກ່ພຣະນາມຂອງພຣະເຢຊູພວກເຂົາກໍຈະໄດ້ພົບກັບຊີວິດ.
Matthew 10:42

ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ນໍາເອົານໍ້າເຢັນຈອກຫນຶ່ງໃຫ້ກັບສາວົກຜູ້ເລັກນ້ອຍຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງຜູ້ນັ້ນຈະໄດ້ຮັບຫຍັງ?
ຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ໃຫ້ກັບຜູ້ເລັກນ້ອຍຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ເຖິງຈະເປັນພຽງນໍ້າເຢັນຈອກດຽວໄດ້ດື່ມ ຜູ້ນັ້ນຈະບໍ່ຂາດບໍາ-‐ ເຫນັດຂອງຕົນຈັກເທື່ອ.

Matthew 11:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກໃຫມ່ຂອງບົດທີ່ນັກຂຽນບອກເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຢຊູຕອບສະຫນອງຕໍ່ສານຸສິດຂອງໂຢຮັນບັບຕິດ.
ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນໃນເວລານັ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ປ່ຽນເລື່ອງຈາກຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູໄປສູ່ສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຕໍ່ໄປ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຫລັງຈາກນັ້ນ" ຫລື "ຫລັງຈາກ"
ຄໍາ ແນະ ນໍາ

"ການສິດສອນ" ຫລື "ບັງຄັບບັນຊາ."
ສິບສອງສານຸສິດຂອງພຣະອົງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງອັກຄະສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ຖືກເລືອກຂອງພຣະເຢຊູ. ໃນຕົວເມືອງຂອງພວກເຂົາ
ນີ້“ ຂອງພວກເຂົາ” ຫມາຍເຖິງຊາວຢິວທຸກຄົນໂດຍທົ່ວໄປ.
ດຽວນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ.

ຕໍ່ໄປນີ້, ມັດທາຍເລີ່ມບອກພາກສ່ວນໃຫມ່ ຂອງເລື່ອງ.
ເມື່ອໂຢຮັນໄດ້ຍິນໃນຄຸກກ່ຽວກັບ
"ເມື່ອ ໂຢຮັນ, ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຄຸກ, ໄດ້ຍິກ່ຽວກັບ" ຫລື
"ໃນເວລາທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງບອກ ໂຢຮັນ, ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຄຸກ, ກ່ຽວກັບ." ເຖິງແມ່ນວ່າມັດທາຍຍັງບໍ່ທັນໄດ້ບອກຜູ້ອ່ານວ່າກະສັດເຮໂຣດໄດ້ເອົາໂຢຮັນບັບຕິດເຂົ້າຄຸກ, ຜູ້ຟັງຕົ້ນສະບັບກໍ່ຄົງຈະຄຸ້ນເຄີຍກັບເລື່ອງແລະເຂົ້າໃຈຂໍ້ມູນທີ່ສະແດງຢູ່ໃນນີ້. ມັດທາຍຈະໃຫ້ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມໃນພາຍຫລັງກ່ຽວກັບໂຢຮັນບັບຕິດ, ສະນັ້ນມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະບໍ່ເວົ້າເຖິງທີ່ນີ້ຢ່າງລະອຽດ. ພຣະອົງໄດ້ສົ່ງຂໍ້ຄວາມໂດຍພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ

ໂຢຮັນບັບຕິດໄດ້ສົ່ງພວກສາວົກຂອງຕົນດ້ວຍຂໍ້ຄວາມໄປຫາພຣະເຢຊູ.
ແລະໄດ້ກ່າວກັບລາວ

ຄໍານາມທີ່ວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງ ພຣະເຢຊູ.
ເຈົ້າແມ່ນຜູ້ທີ່ ກໍາລັງຈະມາ
"ທ່ານແມ່ນຜູ້ທີ່ພວກເຮົາຄາດຫວັງວ່າຈະມາ."

Chapter 11

Page 35 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ແມ່ນອີກວິທີຫນຶ່ງອີກທີ່ຈະກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາຫລືພຣະຄຣິດ.
ພວກເຮົາຄວນຊອກຫາອີກ
"ພວກເຮົາຄວນຈະຄາດຫວັງຄົນອື່ນ." ການອອກສຽງ ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງຊາວຢິວທຸກຄົນ, ບໍ່ແມ່ນແຕ່ສາວົກຂອງໂຢຮັນເທົ່ານັ້ນ.
Matthew 11:4
ລາຍງານໃຫ້ໂຢຮັນ
"ບອກ ໂຢຮັນ"
ຄົນຂີ້ທູດແມ່ນໄດ້ຖືກຊໍາຣະລ້າງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ": "ຂ້ອຍກໍາລັງປິ່ນປົວຄົນຂີ້ທູດ"
ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວກໍາລັງຖືກປຸກໃຫ້ຟື້ນຄືນມາມີຊີວິດອີກນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ": "ຂ້ອຍກໍາລັງເຮັດໃຫ້ຜູ້ທີ່ເສຍຊີວິດມີຊີວິດອີກ"
ຄົນທີ່ຂັດສົນກໍາລັງຖືກບອກ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້ອຍກໍາ ລັງບອກຄົນທີ່ຂັດສົນ"
Matthew 11:7

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມເວົ້າກັບຝູງຊົນກ່ຽວກັບໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາ ທ່ານໄດ້ອອກໄປເຮັດຫຍັງຢູ່ໃນທະເລຊາຍເພື່ອເບິ່ງວ່າເປັນຕົ້ນໄມ້ທີ່ເປັນລົມ? ພຣະເຢຊູໃຊ້
ຄໍາຖາມເພື່ອເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າໂຢຮັນບັບຕິດເປັນຄົນແບບໃດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ":
"ແນ່ນອນວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ອອກໄປໃນທະເລຊາຍເພື່ອເບິ່ງຕົ້ນໄມ້ທີ່ເປັນຕົ້ນອໍ້ ...
ລົມ!"
ຕົ້ນອໍ້ຖືກສັ່ນດ້ວຍລົມ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ພຣະເຢຊູ ຫມາຍ
ເຖິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ຮູ້ຫນັງສືໂດຍແມ່ນໍ້າຈໍແດນຫລື 2) ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງໃຊ້ການປຽບທຽບເພື່ອ ຫມາຍເຖິງບຸກ ຄົນ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ": "ຜູ້ຊາຍທີ່ປ່ຽນແປງຈິດໃຈຂອງລາວໄດ້ງ່າຍແລະເປັນຄືກັບຕົ້ນໄມ້ທີ່ເປັນດອກໄມ້ລີ້ນທີ່ລົມພັດລົມກັບລົມ" ກໍາ ລັງສັ່ນສະເທືອນດ້ວຍລົມ
ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນຮູບແບບເຄື່ອນໄຫວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ການລອຍຢູ່ໃນລົມ" ຫລື "ລົມໃນລົມ"
ແຕ່ເຈົ້າໄດ້ອອກໄປເບິ່ງຫຍັງ - ຜູ້ຊາຍ ... ເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້
ຄໍາຖາມເພື່ອເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າໂຢຮັນບັບຕິດເປັນຄົນແບບໃດ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ": ແລະ, ແນ່ນອນທ່ານບໍ່ໄດ້ອອກໄປໃນທະເລຊາຍເພື່ອເບິ່ງຜູ້ຊາຍ ... ເຄື່ອງນຸ່ງ!”
ນຸ່ງເຄື່ອງອ່ອນ
"ໃສ່ເຄື່ອງນຸ່ງຣາຄາແພງ." ຄົນຣວຍໃສ່ເຄື່ອງນຸ່ງປະເພດນີ້.
ຈິງໆ
ຄໍານີ້ເພີ່ມຄວາມ ສໍາຄັນໃຫ້ກັບສິ່ງທີ່ຕາມມາ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແທ້ຈິງ" ເຮືອນຂອງກະສັດ
"ພະຣາຊະວັງຂອງກະສັດ"
Matthew 11:9

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ເວົ້າຕໍ່ຝູງຊົນກ່ຽວກັບໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 10,
ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງຜູ້ພະຍາກອນມາລາກີເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຊີວິດແລະວຽກຮັບໃຊ້ຂອງໂຢຮັນບັບຕິດໄດ້ບັນລຸ
ຄໍາທໍານວາຍ.
ແຕ່ທ່ານໄດ້ອອກໄປເບິ່ງຫຍັງ - ຜູ້ທໍານວາຍ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້
ຄໍາຖາມເພື່ອເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າໂຢຮັນບັບຕິດເປັນຄົນແບບໃດ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແຕ່ແນ່ນອນທ່ານໄດ້ອອກໄປທະເລຊາຍເພື່ອເບິ່ງ ຜູ້ທໍາ
ນວາຍ!"

ແລະຫລາຍກວ່າຜູ້ທໍານວາຍ
ນີ້ສາມາດຖືກແປເປັນປະໂຫຍກທີ່ສົມບູນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ລາວບໍ່ແມ່ນຜູ້ທໍານວາຍ ທໍາມະດາ" ຫລື "ລາວ ສໍາຄັນກວ່າຜູ້ທໍານວາຍ
ທໍາມະດາ"
ນີ້ແມ່ນລາວຂອງຜູ້ທີ່ຖືກຂຽນໄວ້
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ຜູ້ພະຍາກອນມາລາກີໄດ້ຂຽນມາດົນແລ້ວກ່ຽວກັບໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕ" ຂ້ອຍ ກໍາ ລັງສົ່ງຂ່າວຂອງຂ້ອຍ
ການອອກສຽງ ຄໍາວ່າ "ຂ້ອຍ" ແລະ "ຂອງຂ້ອຍ" ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ມາລາກີ ກໍາລັງເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວ.
ກ່ອນຫນ້າຂອງທ່ານ
ນີ້“ ຂອງເຈົ້າ” ແມ່ນຄໍາ, ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າ
ກໍາລັງເວົ້າກັບເມຊີອາໃນຄໍາອ້າງ. ພ້ອມກັນນັ້ນ,“ ຫນ້າ” ຫມາຍເຖິງຄົນທັງຫມົດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຢູ່ທາງຫນ້າຂອງທ່ານ" ຫລື "ໄປທາງຫນ້າຂອງທ່ານ"
ກະກຽມເສັ້ນທາງຂອງເຈົ້າກ່ອນເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມຫມາຍ
ວ່າຜູ້ສົ່ງຂ່າວສານຈະກຽມຄົນໃຫ້ຮັບເອົາຂ່າວສານຂອງພຣະເມຊີອາ.
Matthew 11:11

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ເວົ້າຕໍ່ຝູງຊົນກ່ຽວກັບໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສ. ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ." ປະໂຫຍກນີ້ເພີ່ມຄວາມ ສໍາຄັນກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ໃນບັນດາຜູ້ທີ່ເກີດຈາກແມ່ຍິງ
ນີ້ແມ່ນວິທີການອ້າງອີງເຖິງມະນຸດທຸກຄົນ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ": "ອອກຈາກທຸກໆຄົນທີ່ເຄີຍມີຊີວິດຢູ່"
ບໍ່ມີໃຜໃຫຍ່ກວ່າໂຢຮັນບັບຕິດໄດ້

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແມ່ນຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ" ຫລື "ໂຢຮັນບັບຕິດແມ່ນສໍາຄັນທີ່ສຸດ"
ຜູ້ທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອານາຈັກສະຫວັນ
ນີ້“ ອານາຈັກສະຫວັນ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ.
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ແມ່ນໃຊ້ໃນມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ພະຍາຍາມຮັກສາ "ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ": "ຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນ
ຫນ້ອຍທີ່ສຸດພາຍໃຕ້ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໃນສະຫວັນ"
ແມ່ນໃຫຍ່ກວ່າລາວ

"ແມ່ນສິ່ງທີ່ ສໍາ ຄັນກວ່າ ໂຢຮັນ ແມ່ນ"
ຕັ້ງແຕ່ສະໄຫມ ຂອງໂຢຮັນບັບຕິດ
"ຕັ້ງແຕ່ເວລາທີ່ໂຢຮັນເລີ່ມປະກາດຂ່າວສານຂອງລາວ" (ເບິ່ງ: en: obe:
other: biblicaltimeday)
ອານາຈັກສະຫວັນປະສົບກັບຄວາມຮຸນແຮງ,
ແລະພວກຜູ້ຊາຍທີ່ໃຊ້ຄວາມຮຸນແຮງໃຊ້ ອໍານາດນັ້ນ
ມີການຕີຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງຂໍ້ນີ້. ສົມມຸດວ່າມັນ
ຫມາຍຄວາມວ່າບາງຄົນຢາກໃຊ້ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອຈຸດປະສົງທີ່ເຫັນແກ່ຕົວຂອງຕົນເອແລະພວກເຂົາເຕັມໃຈທີ່ຈະໃຊ້ ກໍາລັງຕໍ່ຕ້ານຄົນອື່ນເພື່ອເຮັດສໍາເລັດສິ່ງນີ້. ສະບັບອື່ນສົມມຸດວ່າການຕີລາຄາໃນທາງບວກ,
ວ່າການຮຽກຮ້ອງໃຫ້ເຂົ້າໄປໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ກາຍເປັນເລື່ອງຮີບດ່ວນທີ່ສຸດ,
ຜູ້ຄົນຕ້ອງປະຕິບັດຢ່າງຮຸນແຮງເພື່ອຕອບ ຄໍາ
ຮຽກຮ້ອງນັ້ນແລະຕ້ານທານກາໍ້ລວງໃຫ້ເຮັດບາບຕໍ່ໄປ.
ການຕີຄວາມຫມາຍ ທີສາມແມ່ນວ່າຄົນຮຸນແຮງກໍາລັງທໍາຮ້າຍປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າແລະພະຍາຍາມທີ່ຈະຢຸດຢັ້ງພຣະເຈົ້າຈາກການປົກຄອງ.
Matthew 11:13

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ເວົ້າຕໍ່ຝູງຊົນກ່ຽວກັບໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສ.
ຜູ້ທໍານວາຍແລະກົດບັນຍັດ ທັງຫມົດ ໄດ້ ທໍານວາຍໄວ້ຈົນກວ່າໂຢຮັນ
ນີ້“ ຜູ້ທໍານວາຍ ແລະກົດບັນຍັດ”
ຫມາຍເຖິງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຜູ້ທໍານວາຍແລະໂມເຊໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄັມພີ.

Page 36 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ": "ສໍາລັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ຜູ້ທໍາ
ນວາຍແລະໂມເຊໄດ້ ທໍານວາຍຜ່ານພຣະຄັມພີຈົນຮອດສະໄຫມຂອງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕ"
ແລະຖ້າທ່ານ
ທີ່ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນ ຄໍານາມ ແລະຫມາຍເຖິງຝູງຊົນ.
ລາວແມ່ນເອລີຢາ, ຜູ້ທີ່ຈະມາ
"ລາວ" ຫມາຍເຖິງໂຢຮັນບັບຕິສໂຕ. ນີ້ບໍ່ໄດ້ ຫມາຍຄວາມວ່າໂຢຮັນບັບຕິດແມ່ນເອລີຢາແທ້ໆ. ພຣະເຢຊູ
ຫມາຍຄວາມວ່າໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບເຕມາເຮັດໃຫ້ ຄໍາ ພະຍາກອນກ່ຽວກັບ“ ເອລີຢາທີ່ຈະມາເຖິງ” ຫລືເອລີຢາຕໍ່ໄປ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ": "ເມື່ອຜູ້ທໍານວາຍມາລາກີເວົ້າວ່າເອລີຢາຈະກັບມາ, ລາວກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕ"
ຜູ້ທີ່ມີຫູຈະໄດ້ຍິນ
ນີ້ແມ່ນວິທີການອ້າງອີງເຖິງທຸກໆຄົນທີ່ຟັງ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທຸກໆຄົນທີ່ຟັງຂ້ອຍ"
ປ່ອຍໃຫ້ເຂົາຟັງ
ນີ້ "ຟັງ" ຫມາຍຄວາມວ່າເອົາໃຈໃສ່. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຕ້ອງເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງທີ່ຂ້ອຍເວົ້າ"
Matthew 11:16

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ເວົ້າຕໍ່ຝູງຊົນກ່ຽວກັບໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສ. ຂ້ອຍຄວນປຽບທຽບຄົນຮຸ້ນນີ້ແນວໃດ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອແນະນໍາ
ການປຽບທຽບລະຫວ່າງຄົນໃນສະໄຫມ
ນັ້ນແລະສິ່ງທີ່ເດັກນ້ອຍອາດເວົ້າໃນຕະຫລາດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ": "ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ຄົນຮຸ້ນນີ້ເປັນຄືກັນ"
ຄົນສະໄຫມນີ້

"ຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່ດຽວນີ້" ຫລື "ຄົນພວກນີ້" ຫລື "ເຈົ້າຄົນໃນຮຸ້ນນີ້" ມັນຄ້າຍຄືກັບເດັກນ້ອຍຫລິ້ນຢູ່ຕະຫລາດ…ແລະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຮ້ອງໄຫ້
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາອຸປະມາເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່ໃນເວລານັ້ນ. ລາວປຽບທຽບພວກເຂົາກັບເດັກນ້ອຍກຸ່ມຫນຶ່ງ
ທີ່ພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ເດັກນ້ອຍຄົນອື່ນໆຫລິ້ນກັບພວກເຂົາ. ແຕ່, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດແນວໃດກໍ່ຕາມ,

ເດັກນ້ອຍຄົນອື່ນໆຈະບໍ່ເຂົ້າຮ່ວມກັບພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູ
ຫມາຍຄວາມວ່າມັນບໍ່ສໍາຄັນຖ້າພຣະເຈົ້າສົ່ງຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຄືກັບໂຢຮັນບັບຕິດ, ຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນທະເລຊາຍແລະຖືສິນອົດອາຫານ, ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ ຫນຶ່ງ ຄືກັບພຣະເຢຊູ,
ຜູ້ທີ່ສະຫລອງກັບຄົນບາບແລະບໍ່ຖືສິນອົດອາຫານ. ປະຊາຊົນ,
ໂດຍສະເພາະພວກຟາຣີຊາຍແລະຜູ້ນໍາ ທາງສາສນາ, ຍັງຄົງມີຫົວໃຈແລະປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຕະຫລາດ

ເປັນພື້ນທີ່ເປີດກວ້າງ, ເປັນບ່ອນທີ່ຄົນຊື້ແລະຂາຍເຄື່ອງ
ພວກເຮົາຫລິ້ນຂຸ່ຍສໍາລັບເຈົ້າ
"ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງເດັກນ້ອຍທີ່ນັ່ງຢູ່ໃນຕະຫລາດ. ທີ່ນີ້ "ເຈົ້າ"
ແມ່ນຫລາຍພາສາແລະ ຫມາຍເຖິງກຸ່ມເດັກນ້ອຍກຸ່ມອື່ນ.
ແລະທ່ານບໍ່ໄດ້ເຕັ້ນ

"ແຕ່ວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ເຕັ້ນດົນຕຣີທີ່ມີຄວາມສຸກ"
ພວກເຮົາໂສກເສົ້າ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຮ້ອງເພງທີ່ໂສກເສົ້າຄືກັນກັບຜູ້ຍິງເຮັດໃນງານສົບ. ແລະທ່ານບໍ່ໄດ້ຮ້ອງໄຫ້
"ແຕ່ວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ຮ້ອງໄຫ້ກັບພວກເຮົາ"
Matthew 11:18

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສິ້ນສຸດການເວົ້າກັບຝູງຊົນກ່ຽວກັບໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສ. ບໍ່ກິນເຂົ້າຈີ່ຫລືດື່ມເຫລົ້າແວງ
ນີ້“ ເຂົ້າຈີ່” ຫມາຍເຖິງອາຫານ. ມັນບໍ່ໄດ້
ຫມາຍຄວາມວ່າໂຢຮັນບໍ່ເຄີຍກິນອາຫານ.

ມັນຫມາຍຄວາມວ່າລາວຖືສິນອົດອາຫານເລື້ອຍໆແລະເມື່ອລາວກິນເຂົ້າລາວກໍ່ບໍ່ໄດ້ກິນອາຫານອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ": "ຖືສິນອົດອາຫານເລື້ອຍໆແລະບໍ່ດື່ມເຫລົ້າ" ຫລື "ບໍ່ກິນອາຫານທີ່ດີແລະດື່ມເຫລົ້າແວງ"
ພວກເຂົາເວົ້າວ່າ, 'ລາວມີຜີມານຮ້າຍ.'

ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ ຄໍາເວົ້າທາງອ້ອມ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາເວົ້າວ່າລາວມີຜີປີສາດ" ຫລື
"ພວກເຂົາກ່າວຫາລາວວ່າມີຜີປີສາດ"
ພວກເຂົາເວົ້າວ່າ

ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນຂອງ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຄົນໃນຮຸ້ນນັ້ນ, ແລະໂດຍສະເພາະທີ່ສຸດແມ່ນພວກຟາຣີຊາຍແລະຫົວຫນ້າສາສນາ.
ບຸດຊາຍ

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງຕົນເອງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ": "ຂ້ອຍ, ບຸດມະນຸດ,"
ມາກິນແລະດື່ມ

ນີ້ແມ່ນກົງກັນຂ້ວາມກັບພຶດຕິກໍາ ຂອງໂຢຮັນ. ນີ້
ຫມາຍຄວາມວ່າຫລາຍກ່ວາການບໍຣິໂພກອາຫານແລະເຄື່ອງດື່ມປະລິມານປົກກະຕິ.
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູສະຫລອງແລະມ່ວນຊື່ນກັບອາຫານແລະເຄື່ອງດື່ມທີ່ດີຄືກັບຄົນອື່ພວກເຂົາເວົ້າວ່າ, 'ເບິ່ງ, ລາວເປັນຄົນຕຸ້ຍ
ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ ຄໍາເວົ້າທາງອ້ອມ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາເວົ້າວ່າລາວເປັນຄົນກິນເຂົ້າຫນຽວ" ຫລື "ພວກເຂົາກ່າວຫາລາວກິນຫລາຍເກີນໄປ" ຖ້າທ່ານແປ "ບຸດມະນຸດ" ເປັນ
"ຂ້ອຍ, ບຸດມະນຸດ", ຄໍາ ເວົ້າທາງອ້ອມອາດຈະຖືກແປເປັນ "ພວກເຂົາເວົ້າວ່າຂ້ອຍເປັນຄົນຕຸ້ຍ”
ລາວເປັນຄົນຕຸ້ຍ
"ລາວເປັນຜູ້ທີ່ກິນອາຫານທີ່ໂລບ" ຫລື
"ລາວກິນອາຫານຫລາຍເກີນໄປເລື້ອຍໆ"
ຄົນເມົາເຫລົ້າ

"ຄົນເມົາເຫລົ້າ" ຫລື "ລາວດື່ມເຫລົ້າເລື້ອຍໆ"
ແຕ່ປັນຍາແມ່ນຖືກຕ້ອງໂດຍການກະທໍາ ຂອງນາງ

ນີ້ແມ່ນຄໍາສຸພາສິດທີ່ພຣະເຢຊູໃຊ້ກັບສະພາບການນີ້, ເພາະວ່າຄົນທີ່ປະຕິເສດທັງລາວແລະໂຢຮັນບໍ່ມີປັນຍາ. ພຣະເຢຊູແລະໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແມ່ນຜູ້ທີ່ມີປັນຍາ,
ແລະຜົນຂອງການກະທໍາ ຂອງພວກເຂົາໄດ້ພິສູດໃຫ້ເຫັນ. (ເບິ່ງ:
ການຂຽນ ຄໍາ ສັບ)
ປັນຍາແມ່ນຖືກຕ້ອງໂດຍການກະທໍາ ຂອງນາງ
ນີ້“ ສະຕິປັນຍາ”
ຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນແມ່ຍິງຜູ້ທີ່ຖືກພິສູດໃຫ້ຖືກຕ້ອງໂດຍສິ່ງທີ່ນາງເຮັດ. ພຣະເຢຊູ ຫມາຍຄວາມວ່າຜົນຂອງການກະທໍາ
ຂອງຄົນເຮົາສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວເປັນຄົນສະຫລາດແທ້ໆ. ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຜົນຂອງການກະທໍາ ຂອງບຸກຄົນພິສູດວ່າລາວສະຫລາດ"
Matthew 11:20

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູເລີ່ມສັ່ງຫ້າມປະຊາຊົນໃນເມືອງຕ່າງໆທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດການອັສະຈັນຄັ້ງກ່ອນ. ສັ່ງຫ້າມເມືອງຕ່າງໆ
ນີ້“ ເມືອງຕ່າງໆ” ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສັ່ງຫ້າມປະຊາຊົນໃນເມືອງຕ່າງໆ"
ເມືອງຕ່າງໆ
"ບັນດາຕົວເມືອງ"
ໃນທີ່ສຸດຂອງການກະທໍາທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນຮູບແບບເຄື່ອນໄຫວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ໃນສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດການກະທໍາ ທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດຂອງລາວ" ການກະ ທໍາ ທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່
"ຜົນງານອັນຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ວຽກງານແຫ່ງຣິດ ອໍາ ນາດ" ຫລື
"ການອັສະຈັນ"
ວິບັດແກ່ທ່ານ, ເມືອງໂກລາຊິນ! ວິບັດແກ່ເຈົ້າ, ເມືອງເບັດຊາອີດາ!

ພຣະເຢຊູເວົ້າຄືກັບວ່າປະຊາຊົນໃນເມືອງ ໂກລາຊິນ ແລະເມືອງ
ເບັດຊາອີດາ ຢູ່ທີ່ນັ້ນຟັງລາວ, ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ແມ່ນ.
ວິບັດແກ່ທ່ານ

Page 37 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ມັນຈະຂີ້ຮ້າຍຫລາຍ ສໍາລັບເຈົ້າ!" ທີ່ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນ ຄໍາແລະຫມາຍເຖິງເມືອງ.
ຖ້າມັນເປັນທໍາມະຊາດຫລາຍກວ່າທີ່ຈະອີງໃສ່ປະຊາຊົນແທນເມືອງ, ທ່ານສາມາດແປດ້ວຍຄໍາວ່າ "ທ່ານ".
ໂກລາຊິນ ...ເບັດຊາອີດາ ... ຢາງ ... ຊີໂດນ
ຊື່ຂອງເມືອງເຫລົ້ານີ້ຖືກ ນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາສັບ ສໍາລັບປະຊາຊົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງເຫລົ່ານີ້.
ຖ້າການກະທໍາທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່...ໃນຖົງກະສອບ ແລະຂີ້ເຖົ່າ
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງພັນລະນາເຖິງສະຖານະການທີ່ສົມມຸດຖານເຊິ່ງອາດຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະດີດ, ແຕ່ມັນບໍ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ຖ້າການກະທໍາ
ອັນຍິ່ງໃຫຍ່ໄດ້ເຮັດໃນເມືອງຕີໂລແລະເມືອງຊີໂດນເຊິ່ງໄດ້ເຮັດໃນຕົວທ່ານແລ້ວສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຖ້າຂ້ອຍໄດ້ເຮັດການກະທໍາ
ທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ໃນບັນດາຜູ້ຄົນຂອງເມືອງຕີໂລແລະເມືອງຊີໂດນທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດໃນບັນດາພວກເຈົ້າ"
ທີ່ໄດ້ເຮັດໃນທ່ານ ... ກ່ວາສໍາລັບທ່ານ

ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາແລະຫມາຍເຖິງ ໂກລະຊິນ
ແລະເບັດຊາອີດາ. ຖ້າມັນເປັນທໍາມະຊາດ ສໍາລັບພາສາຂອງທ່ານ,
ທ່ານສາມາດໃຊ້ສອງຕົວ "ທ່ານ" ເພື່ອອ້າງອີງໃສ່ສອງຕົວເມືອງ, ຫລື
ຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ເພື່ອຫມາຍເຖິງຄົນໃນເມືອງ.
ພວກເຂົາຈະກັບໃຈຍາວ

ສໍານຽງຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຄົນໃນເມືອງຕີໂລແລະເມືອງຊີໂດນ.
ໄດ້ກັບໃຈ

"ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາເຈົ້າໄດ້ຂໍອະພັຍສໍາລັບບາບຂອງພວກເຂົາ" ວັນແຫ່ງການພິພາກສາຈະທົນທານຕໍ່ເມືອງຕີໂລແລະຊີໂດນຫລາຍກວ່າທ່ານ
ທີ່ນີ້ "ຕີໂລແລະເມືອງຊີໂດນ" ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າຈະສໍາແດງຄວາມເມດຕາຕໍ່ປະຊາຊົນເມືອງຕີໂລແລະເມືອງຊີໂດນໃນວັນພິພາກສາຫລາຍກ່ວາທ່ານ" ຫລື
"ພຣະເຈົ້າຈະລົງໂທດພວກທ່ານທີ່ຮ້າຍແຮງກວ່າເກົ່າໃນວັນພິພາກສາກ່ວາຜູ້ຄົນຂອງເມືອງຕີໂລແລະເມືອງຊີໂດນ"
ກ່ວາສໍາລັບທ່ານ

ຂໍ້ມູນທີ່ບົ່ງບອກສາມາດເຮັດໃຫ້ຊັດເຈນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ກ່ວາສໍາລັບທ່ານ, ເພາະວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ກັບໃຈແລະເຊື່ອໃນຂ້ອຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າທ່ານໄດ້ເຫັນຂ້ອຍເຮັດສິ່ງມະຫັດສະຈັນ"
Matthew 11:23

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສັ່ງຫ້າມປະຊາຊົນໃນເມືອງຕ່າງໆທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດການອັສະຈັນຄັ້ງກ່ອນ. ເຈົ້າ, ກາເປນາອູມ

ດຽວນີ້ພຣະເຢຊູເວົ້າກັບຜູ້ຄົນໃນເມືອງກາເປນາອູມຄືກັບວ່າເຂົາເຈົ້າຟັງພຣະອົງແຕ່ເຂົາບໍ່ໄດ້ຟັງ. ການອອກສຽງຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍາ ແລະຫມາຍເຖິງ ກາເປນາ ອູມຕະຫລອດທັງສອງຂໍ້ນີ້.
ທ່ານ

ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນຂອງ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍາສັບ. ຖ້າວ່າມັນເປັນເລື່ອງ
ທໍາມະຊາດຫລາຍກວ່າທີ່ຈະກ່າວ ເຖິງປະຊາຊົນໃນເມືອງ,
ທ່ານສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາວ່າ "ທ່ານ."
ກາເປນາອູມ ... ເມືອງໂຊໂດມ
ຊື່ຂອງເມືອງເຫລົ່ານີ້ ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ
ກາເປນາອູມແລະເມືອງ ໂຊໂດມ.
ທ່ານຄິດວ່າທ່ານຈະໄດ້ຮັບການສູງສົ່ງໄປສະຫວັນບໍ? "ທ່ານຄິດວ່າທ່ານຈະຖືກຍົກຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນບໍ?" ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມທີ່ຫຍໍ້ໆເພື່ອສັ່ງສອນປະຊາຊົນຂອງເມືອງກາເປນາອູມສໍາລັບຄວາມພາກພູມໃຈຂອງພວກເຂົາ.
ມັນສາມາດເວົ້າໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ: ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານບໍ່ສາມາດຍົກຕົນເອງຂຶ້ນສະຫວັນໄດ້" ຫລື "ການສັນຣະເສີນຂອງຄົນອື່ນຈະບໍ່ຍົກທ່ານຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ນໍາ ທ່ານຂຶ້ນສະຫວັນຄືກັບທີ່ທ່ານຄິດວ່າລາວຈະ" ທ່ານຈະຖືກ ນໍາ ລົງມາຮອດນາຣົກ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ": "ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງທ່ານລົງໄປນາຣົກ"
ເພາະຖ້າຢູ່ເມືອງໂຊໂດົມ ... ມັນຍັງຄົງຢູ່ຈົນຮອດທຸກມື້ນີ້
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງພັນລະນາເຖິງສະຖານະການທີ່ສົມມຸດຖານເຊິ່ງອາດຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະດີດ, ແຕ່ມັນບໍ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ຖ້າຢູ່ໃນເມືອງໂຊໂດມໄດ້ມີການກະ ທໍາ ອັນຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ໄດ້ເຮັດໃນນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ":
"ຖ້າຂ້ອຍໄດ້ເຮັດການກະ ທໍາ
ທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ໃນບັນດາຜູ້ຄົນໃນເມືອງໂຊໂດມທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດໃນບັນດາພວກເຈົ້າ" ການກະ ທໍາ ທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່
"ຜົນງານອັນຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ວຽກງານແຫ່ງຣິດ ອໍາ ນາດ" ຫລື "ການອັສະຈັນ"
ມັນຈະຍັງຄົງຢູ່
ຄໍາ ວ່າ "ມັນ" ຫມາຍເຖິງເມືອງໂຊໂດມ.
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ປະໂຫຍກນີ້ເພີ່ມຄວາມ ສໍາຄັນກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ມັນຈະເປັນການງ່າຍ ສໍາລັບແຜ່ນດິນໂຊໂດມໃນວັນພິພາກສາ ສໍາລັບທ່ານ
ທີ່ນີ້“ ແຜ່ນດິນໂຊໂດມ” ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະສໍາແດງຄວາມເມດຕາຕໍ່ຜູ້ຄົນໃນເມືອງໂຊໂດມໃນວັນພິພາກສາຫລາຍກວ່າເຈົ້າ" ຫລື
"ພຣະເຈົ້າຈະລົງໂທດເຈົ້າຫລາຍກວ່າເກົ່າໃນວັນພິພາກສາກ່ວາຜູ້ຄົນໃນເມືອງໂຊໂດມ"
ກ່ວາສໍາລັບທ່ານ

ຂໍ້ມູນທີ່ສົມບູນແບບສາມາດເຮັດໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ກ່ວາສໍາລັບທ່ານ, ເພາະວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ກັບໃຈແລະເຊື່ອໃນຂ້ອຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າທ່ານໄດ້ເຫັນຂ້ອຍເຮັດສິ່ງມະຫັສະຈັນ"
Matthew 11:25

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 25 ແລະ 26,
ພຣະເຢຊູຊົງອະທິຖານຕໍ່ພຣະບິດາເທິງສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ຍັງຢູ່ໃນຫນ້າຝູງຊົນໃນຂໍ້ທີ 27, ລາວເີ່ມວົ້າກັບປະຊາຊົນອີກຄັ້ງ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນ ຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນ ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກ
"ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຜູ້ທີ່ປົກຄອງສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ“ ສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກ”
ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ເວົ້າເຖິງຄົນແລະສິ່ງໃນໂລກຈັກກະວານທັງຫມົດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຜູ້ທີ່ປົກຄອງທົ່ວຈັກກະວານທັງຫມົດ" ທ່ານໄດ້ປິດບັງສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ... ແລະເປີດເຜີຍມັນ
ມັນບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມີຄວາມຫມາຍແນວໃດວ່າ "ສິ່ງເຫລົ່ານີ້".
ຖ້າພາສາຂອງທ່ານຕ້ອງການຣະບຸສິ່ງທີ່ມີຄວາມ ຫມາຍ, ການແປພາສາທາງເລືອກອື່ນອາດຈະດີທີ່ສຸດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ":
"ທ່ານໄດ້ປິດບັງຄວາມຈິງເຫລົ່ານີ້ ... ແລະເປີດເຜີຍມັນ"
ທ່ານປິດບັງສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຈາກ
"ທ່ານປິດບັງສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຈາກ" ຫລື
"ທ່ານບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ."
ຄໍາກິລິຍານີ້ແມ່ນກົງກັນຂ້ວາມກັບ "ການເປີດເຜີຍ."
ຈາກປັນຍາແລະຄວາມເຂົ້າໃຈ

ສ່ວນປະກອບນາມສະກຸນເຫລົ່ານີ້ສາມາດຖືກແປເປັນພາສາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈາກຄົນທີ່ມີປັນຍາແລະຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຄວາມສະຫລາດແລະຄວາມເຂົ້າໃຈ

ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງໃຊ້ ຄໍາເວົ້າເຍາະເຍີ້ຍ.
ລາວບໍ່ຄິດວ່າຄົນພວກນີ້ແມ່ນຄົນສະຫລາດແທ້ໆ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄົນທີ່ຄິດວ່າພວກເຂົາສະຫລາດແລະເຂົ້າໃຈ"
ເປີດເຜີຍໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ

"ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ຈັກ." ຄໍານາມທີ່ວ່າ "ພວກມັນ" ຫມາຍເຖິງ
"ສິ່ງເຫລົ່ານີ້" ກ່ອນຫນ້ານີ້ໃນຂໍ້ນີ້.

Page 38 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກັບຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນ
"ຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ສະຫລາດ"
ຄືເດັກນ້ອຍ

ພຣະເຢຊູປຽບທຽບຄົນທີ່ບໍ່ຮູ້ຈັກກັບເດັກນ້ອຍ. ພຣະເຢຊູກ່າວເນັ້ນວ່າຫລາຍຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງບໍ່ໄດ້ຮັບການສຶກສາດີຫລືຄິດວ່າຕົວເອງເປັນຄົນສະຫລາດ. ເພາະວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ພໍໃຈໃນສາຍຕາຂອງເຈົ້າ
ກະຣຸນາໃນສາຍຕາຂອງທ່ານ - ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໃນສາຍຕາຂອງທ່ານ"
ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍທີ່

ຫມາຍເຖິງວິທີທີ່ບຸກຄົນພິຈາຣະນາບາງຢ່າງ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ສໍາລັບທ່ານຄິດວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນີ້"
ທຸກສິ່ງໄດ້ຖືກມອບຫມາຍຈາກຂ້າພະເຈົ້າຈາກພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້ານີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:"ພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ມອບທຸກສິ່ງໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ມອບທຸກສິ່ງໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າ"
ທຸກຢ່າງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ເປີດເຜີຍທຸກຢ່າງກ່ຽວກັບຕົນເອງແລະອານາຈັກຂອງລາວໃຫ້ແກ່ພຣະເຢຊູຫລື
2) ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບສິດ ອໍານາດທັງຫມົດ ໃຫ້ແກ່ພຣະເຢຊູ.
ພໍ່ຂອງຂ້ອຍ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນ

ສໍາລັບພຣະເຈົ້າທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູ.
(ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ບໍ່ມີໃຜຮູ້ຈັກພຣະບຸດເວັ້ນແຕ່ພຣະບິດາ
"ມີພຽງແຕ່ພຣະບິດາເທົ່ານັ້ນທີ່ຮູ້ຈັກພຣະບຸດ"
ບໍ່ມີໃຜຮູ້
ທັງສອງຄັ້ງທີ່ພຣະເຢຊູໃຊ້ປະໂຫຍກນີ້, ຄໍາວ່າ "ຮູ້" ມີຄວາມຫມາຍຫລາຍກວ່າການຮູ້ຈັກຄົນ. ມັນຫມາຍຄວາມວ່າການຮູ້ຈັກຄົນນັ້ນຢ່າງໃກ້ຊິດເພາະວ່າພວກເຂົາມີຄວາມສໍາພັນພິເສດ.
ພຣະບຸດ

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ.
ລູກຊາຍ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນ ສໍາລັບພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ບໍ່ມີໃຜຮູ້ຈັກພຣະບິດາຍົກເວັ້ນພຣະບຸດ
"ມີພຽງແຕ່ພຣະບຸດເທົ່ານັ້ນທີ່ຮູ້ຈັກພຣະບິດາ"

Matthew 11:28

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່
ພຣະເຢຊູຈົບການເວົ້າກັບຝູງຊົນ.
ທຸກໆທ່ານ
ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ. ຜູ້ທີ່ອອກແຮງງານແລະມີຄວາມຫນັກຫນ່ວງ
ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຜູ້ຄົນຄືກັບວ່າພວກເຂົາແມ່ນສັດ,
ເຊິ່ງບັນດານາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ເຮັດກັບ ຫນັກຫລາຍເກີນໄປ.
ນີ້ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບກົດ ບັນຍັດ ແລະກົດລະບຽບທັງຫມົດ ທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວຄາດຫວັງໃຫ້ປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຜູ້ທີ່ອອກແຮງງານພາຍໃຕ້ກົດບັນຍັດທັງຫມົດທີ່ ຫົວຫນ້າສາສນາວາງໃສ່ທ່ານ"
ຈະໃຫ້ທ່ານພັກຜ່ອນ

"ຂ້ອຍຈະໃຫ້ເຈົ້າພັກຜ່ອນຈາກແຮງງານແລະພາຣະຂອງເຈົ້າ"
ເອົາແອກຂອງຂ້ອຍແບກເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ຄໍາປຽບທຽບ.
ພຣະເຢຊູເຊີນຊວນຜູ້ຄົນໃຫ້ມາເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງແລະຕິດຕາມພຣະອົງ.
ຂ້າພະເຈົ້າອ່ອນໂຍນແລະຕໍ່າຕ້ອຍ
ທີ່ນີ້“ ຄວາມອ່ອນໂຍນ” ແລະ“ ຕໍ່າຕ້ອຍ”
ຫມາຍຄວາມວ່າໂດຍພື້ນຖານແລ້ວສິ່ງດຽວກັນ.
ພຣະເຢຊູສົມທົບກັບພວກເຂົາເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າ
ພຣະອົງຈະສະແດງຄວາມກະຣຸນາຫລາຍກວ່າພວກຫົວຫນ້າສາສນາອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ": "ຂ້ອຍອ່ອນໂຍນແລະຖ່ອມຕົວ" ຫລື "ຂ້ອຍອ່ອນໂຍນຫລາຍ"
ຖ່ອມຕົວໃນຫົວໃຈ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນ ທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຖ່ອມຕົວ."
ທ່ານຈະພົບການພັກຜ່ອນ ສໍາລັບຈິດວິນຍານຂອງທ່ານ

ນີ້“ ຈິດວິນຍານ” ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນທັງຫມົດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເຈົ້າຈະພົບບ່ອນພັກຜ່ອນ ສໍາລັບຕົວເຈົ້າເອງ" ຫລື "ເຈົ້າຈະສາມາດພັກຜ່ອນໄດ້"
ເພາະວ່າແອກຂອງຂ້ອຍງ່າຍແລະພາຣະຂອງຂ້ອຍເບົາປະໂຫຍກທັງສອງຢ່າງນີ້ມີຄວາມຫມາຍຄືກັນ.
ພຣະເຢຊູກ່າວເນັ້ນວ່າການເຊື່ອຟັງພຣະອົງງ່າຍກວ່າກົດບັນຍັດຂອງຊາວຢິວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:"ສໍາລັບສິ່ງທີ່ຂ້ອຍວາງໃສ່ເຈົ້າ, ເຈົ້າຈະສາມາດແບກໄດ້ເພາະມັນເບົາ"

Translation Questions
Matthew 11:1

ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດສໍາເລັດກ່ອນທີ່ຈະຊົງໄປສັ່ງສອນ ເເລະປ່າວປະກາດໃນເມືອງ?

ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງສັ່ງພວກສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະອົງແລ້ວ ພຣະ-‐
ອົງໄດ້ສະເດັດຈາກທີ່ນັ້ນໄປສັ່ງສອນ ແລະ ປ່າວປະກາດໃນເມືອງທັງຫລາຍ. ຂໍ້ຄວາມທີ່ໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕສົ່ງໃຫ້ພຣະເຢຊູນັ້ນເເມ່ນຫຍັງ? ຂໍ້ຄວາມທີ່ໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕສົ່ງໃຫ້ພຣະເຢຊູນັ້ນເເມ່ນ: “ທ່ານເປັນຜູ້ທີ່ຈະມານັ້ນຫລື, ຫລື ຈະຕ້ອງຄອງຖ້າຜູ້ອື່ນ?”.
Matthew 11:4

ເເມ່ນຫຍັງເປັນຫລັກຖານທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງຄືຜູ້ທີ່ສະເດັດມາ? ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າ: ຄົນເປັນເປັ້ຽເປັນງ່ອຍກໍຍ່າງໄດ້, ຄົນຂີ້ທູດກໍດີສະ-‐ ອາດ, ຄົນຫູຫນວກກໍໄດ້ຍິນ, ຄົນຕາຍແລ້ວກໍເປັນຄືນມາແລະຂ່າວປະເສີດກໍປະກາດແກ່ຄົນອະນາຖາ.
ພຣະເຢຊູຊົງສັນຍາຫຍັງໄວ້ກັບຜູ້ທີ່ບໍ່ສະດຸດໃນຄວາມເຊື່ອ? ພຣະເຢຊູຊົງສັນຍາວ່າຈະອວຍພອນເເກ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ສະດຸດໃນຄວາມເຊື່ອທີ່ມີຕໍ່ພຣະອົງ.
Matthew 11:9

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕມີບົດບາດເເນວໃດໃນຊີວິດຂອງພຣະອົງ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ ພຣະອົງໃຊ້ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງກໍ່ຄືໂຢຮັນບັບຕິສະ-‐ ໂຕໄປກ່ອນຫນ້າ,
ຜູ້ຮັບໃຊ້ນັ້ນຈະຈັດແຈງຫົນທາງໄວ້ກ່ອນຫນ້າຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
Matthew 11:13

ເເມ່ນໃຜທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຄົນນັ້ນເເມ່ນໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕ?

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າໂຢຮັນນີ້ແຫລະ ເປັນເອລີຢາ
Matthew 11:18

ຜູ້ຄົນສະໄຫມນັ້ນກ່າວເຖິງໂຢຮັນຜູ້ທີ່ໄດ້ມາເເລ້ວເພິ່ນບໍ່ກິນຂະຫນົມປັງ ແລະບໍ່ດື່ມເຫລົ້າແວງ ວ່າເເນວໃດ?
ຜູ້ຄົນສະໄຫມນັ້ນກ່າວເຖິງໂຢຮັນຜູ້ທີ່ໄດ້ມາເເລ້ວເພິ່ນບໍ່ກິນຂະຫນົມປັງແລະ ບໍ່ດື່ມເຫລົ້າແວງວ່າ ຊາຍຄົນນີ້ມີຜີສິງຢູ່.
ຜູ້ຄົນສະໄຫມນັ້ນກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູຜູ້ທີ່ໄດ້ມາເເລ້ວເພິ່ນກິນຂະຫນົມປັງແລະ ດື່ມເຫລົ້າແວງ ວ່າເເນວໃດ?

ຜູ້ຄົນສະໄຫມນັ້ນກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູຜູ້ທີ່ໄດ້ມາເເລ້ວເພິ່ນກິນຂະຫນົມປັງແລະ ດື່ມເຫລົ້າແວງ ວ່າເປັນຄົນກິນເກີນສ່ວນແລະ ມັກເມົາ ເເລະ
ຍັງເປັນຫມູ່ຂອງຄົນເກັບພາສີ ແລະ ຄົນນອກສິນທັມ.
Matthew 11:20

ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກ່າວເຖິງເມືອງຕ່າງໆຄືບ່ອນທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະ-‐
ທໍາການອັດສະຈັນຫຼາຍຢ່າງແລ້ວນັ້ນ ເເຕ່ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຖິ້ມໃຈເກົ່າເອົາ-‐ ໃຈໃຫມ່ ວ່າເເນວໃດ?

ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກ່າວປະນາມຕໍາຫນິເຖິງເມືອງຕ່າງໆຄືບ່ອນທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະ-‐ ທໍາການອັດສະຈັນຫຼາຍຢ່າງແລ້ວນັ້ນ ເເຕ່ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຖິ້ມໃຈເກົ່າເອົາ-‐
ໃຈໃຫມ່.
Matthew 11:25

ພຣະເຢຊູໄດ້ສັນລະເສີນພຣະບິດາ ເພາະພຣະ-‐
ອົງຊົງປົກບັງອານາຈັກສະຫວັນໄວ້ຈາກໃຜ?

ພຣະເຢຊູໄດ້ສັນລະເສີນພຣະບິດາ ເພາະພຣະ-‐

Page 39 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອົງຊົງປົກບັງອານາຈັກສະຫວັນໄວ້ຈາກຜູ້ມີປັນຍາ ແລະ ຜູ້ທີ່ເຂົ້າໃຈ. ພຣະເຢຊູໄດ້ສັນລະເສີນພຣະບິດາ ເພາະພຣະ-‐
ອົງຊົງເປີດເຜີຍອານາຈັກສະຫວັນໄວ້ຈາກໃຜ?

ພຣະເຢຊູໄດ້ສັນລະເສີນພຣະບິດາ ເພາະພຣະ-‐
ອົງຊົງເປີດເຜີຍອານາຈັກສະຫວັນໄວ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເເກ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮຽນຮູ້ເຫມືອນກັບເດັກນ້ອຍໆ.
ເເມ່ນໃຜທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າຜູ້ນັ້ນຮູ້ຈັກພຣະບິດາ?

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າບໍ່ມີຜູ້ໃດຮູ້ຈັກພຣະບິດາເຈົ້າ ນອກຈາກພຣະບຸດກັບຜູ້ທີ່ພຣະບຸດປະສົງຈະສໍາແດງໃຫ້ຮູ້.
Matthew 11:28

ພຣະເຢຊູຊົງສັນຍາວ່າຈະໃຫ້ໃຜໄດ້ພັກຜ່ອນ?
ພຣະເຢຊູຊົງສັນຍາວ່າຈະໃຫ້ບັນດາຜູ້ທີ່ເຮັດການຫນັກຫນ່ວງແລະ
ແບກພາລະຫນັກ ໄດ້ຮັບຄວາມເຊົາເມື່ອຍ.

Matthew 12:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກໃຫມ່ຂອງບົດເລື່ອງທີ່ນັກຂຽນບອກເຖິງການຄັດຄ້ານການເພີ່ມຂຶ້ນຂອງການປະຕິບັດວຽກງານຂອງພຣະເຢຊູ. ໃນທີ່ນີ້ພວກຟາຣິຊາຍຕໍານິຕິຕຽນພວກສາວົກຂອງລາວໃນການເກັບເອົາເມັດພືດໃນວັນຊະບາໂຕ.
ໃນເວລານັ້ນ

ນີ້ແມ່ນສ່ວນໃຫມ່ຂອງບົດເລື່ອງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ອີກບໍ່ດົນ"
ທົ່ງນາ

ສະຖານທີ່ທີ່ຈະປູກເມັດພືດ. ຖ້າເຂົ້າສາລີບໍ່ຮູ້ແລະ "ເມັດພືດ"
ແມ່ນທົ່ວໄປເກີນໄປ, ຫລັງຈາກນັ້ນທ່ານສາມາດໃຊ້
"ທົ່ງນາຂອງຕົ້ນໄມ້ທີ່ພວກເຂົາເຮັດເຂົ້າຈີ່."
ເອົາຫົວເມັດພືດແລະກິນພວກເຂົາ ... ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຜິດກົດບັນຍັດ
ທີ່ຈະເຮັດໃນວັນຊະບາໂຕ
ການເກັບເມັດເຂົ້າໃນທົ່ງນາຂອງຄົນອື່ນແລະກິນມັນບໍ່ໄດ້ຖືກຖືວ່າເປັນການລັກຂະໂມຍ. ຄໍາຖາມກໍຄືວ່າຜູ້ຫນຶ່ງສາມາດເຮັດກິຈະກໍາ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດບັນຍັດໃນວັນຊະບາໂຕ.
ເພື່ອເອົາຫົວຂອງເມັດພືດແລະກິນພວກມັນ
"ເອົາເຂົ້າສາລີແລະກິນມັນ" ຫລື "ເອົາເມັດເຂົ້າບາງຊະນິດແລະກິນມັນ"
ຫົວຂອງເມັດ

ນີ້ແມ່ນພາກສ່ວນທີ່ສຸດຂອງໂຮງງານເຂົ້າສາລີ.
ມັນຖືເມັດຫລືເມັດພືດທີ່ເຕີບໃຫຍ່ເຕັມທີ່.
ພວກຟາຣິຊາຍ
ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກຟາຣີຊາຍທັງຫມົດ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:"ພວກຟາຣີຊາຍບາງຄົນ" ເບິ່ງ
"ເບິ່ງ"
ພວກຟາຣິຊາຍໃຊ້ຖ້ອຍຄໍານີ້ເພື່ອດຶງດູດຄວາມສົນໃຈຂອງສິ່ງທີ່ພວກສາວົກກໍາລັງເຮັດ.
Matthew 12:3

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູບອກວ່າຄໍາວິຈານອາຫານຂອງພວກເຮົາ
ກັບພວກເຂົາ

"ຕໍ່ພວກຟາຣິຊາຍ"
ເຈົ້າບໍ່ເຄີຍອ່ານ ... ກັບລາວບໍ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອຕອບສະຫນອງ
ຕໍ່ການວິຈານຂອງພວກຟາຣິຊາຍ.
ພຣະເຢຊູທ້າທາຍເຂົາເຈົ້າໃຫ້ຄິດກ່ຽວກັບຄວາມຫມາຍຂອງຂໍ້ພຣະຄັມພີທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ອ່ານ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ": "ຂ້ອຍຮູ້ວ່າເຈົ້າໄດ້ອ່ານກ່ຽວກັບ ... ກັບລາວ" (ເບິ່ງ:
ເຮືອນຂອງພຣະເຈົ້າ
ໃນຊ່ວງເວລາຂອງດາວິດຍັງບໍ່ມີວິຫານເທື່ອ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຫໍເຕັນ"
ຫລື "ສະຖານທີ່ບູຊາພຣະເຈົ້າ"
ເຂົ້າຈີ່ຂອງການມີ
ນີ້ແມ່ນເຂົ້າຈີ່ສັກສິດທີ່ພວກປະໂລຫິດວາງຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າໃນຫໍເຕັນ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: " "ເຂົ້າຈີ່ທີ່ປະໂລຫິດວາງໄວ້ຕໍ່ຫນ້າ ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຂົ້າຈີ່ສັກສິດ" (ເບິ່ງ:
ຫມາກເດື່ອຢ່າງຊັດເຈນ
ຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບລາວ
"ພວກຜູ້ຊາຍທີ່ຢູ່ກັບດາວິດ"
ແຕ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດບັນຍັດສໍາລັບປະໂລຫິດ
"ແຕ່ວ່າ, ອີງຕາມກົດບັນຍັດ, ພຽງແຕ່ປະໂລຫິດສາມາດກິນໄດ້"
Matthew 12:5

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ຕອບໂຕ້ຕໍ່ພວກຟາຣິຊາຍ.

ແລະທ່ານຍັງບໍ່ໄດ້ອ່ານໃນກົດບັນຍັດບໍ ... ແຕ່ວ່າທ່ານບໍ່ມີຄວາມຜິດບໍ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອຕອບສະຫນອງ
ຕໍ່ການວິຈານຂອງພວກຟາຣິຊາຍ.
ພຣະເຢຊູໄດ້ທ້າທາຍພວກເຂົາໃຫ້ຄິດກ່ຽວກັບຄວາມຫມາຍຂອງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ອ່ານໃນພຣະຄັມພີ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:"ແລະ, ທ່ານໄດ້ອ່ານໃນກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ ... ແຕ່ວ່າບໍ່ມີຄວາມຮູ້ສຶກຜິດ" ຫມິ່ນ ປະຫມາດວັນຊະບາໂຕ
ເຮັດໃນວັນຊະບາໂຕທີ່ພວກເຂົາຈະເຮັດໃນມື້ອື່ນໃດ"
ແມ່ນ ບໍ່ມີຄວາມຜິດ

"ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ລົງໂທດພວກເຂົາ" ຫລື
"ພຣະເຈົ້າບໍ່ຖືວ່າພວກເຂົາມີຄວາມຜິດ"
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ. ຫນຶ່ງໃນຫລາຍກ່ວາພຣະວິຫານ
"ຄົນທີ່ສໍາຄັນກວ່າວິຫານ."

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງຕົວເອງວ່າເປັນຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ສຸດ.
Matthew 12:7

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ຕອບໂຕ້ຕໍ່ພວກຟາຣິຊາຍ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ 7,

ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງຜູ້ທໍານວາຍໂຮເຊອາເພື່ອສັ່ງຫ້າມພວກຟາຣິຊາຍ. ຖ້າທ່ານຮູ້ສິ່ງນີ້ ຫມາຍຄວາມວ່າ, 'ຂ້ອຍປຣາຖນາ
ຄວາມເມດຕາແລະບໍ່ເສຍສະຫລະ,'
ທ່ານຄົງຈະບໍ່ໄດ້ກ່າວໂທດຜູ້ທີ່ບໍ່ມີຄວາມຜິດ
ນີ້ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງຂໍ້ພຣະຄັມພີ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:"ຜູ້ ໂຮເຊອາໄດ້ຂຽນນີ້ດົນນານແລ້ວວ່າ:
'ຂ້ອຍປຣາຖນາຄວາມເມດຕາແລະບໍ່ຕ້ອງເສຍສະຫລະ.' ຖ້າທ່ານໄດ້ເຂົ້າໃຈຄວາມຫມາຍຂອງສິ່ງນີ້,
ທ່ານຈະບໍ່ກ່າວໂທດຜູ້ທີ່ບໍ່ມີຄວາມຜິດ”
ຂ້ອຍປຣາຖນາຄວາມເມດຕາແລະບໍ່ແມ່ນການເສຍສະຫລະ
ໃນກົດບັນຍັດ ຂອງໂມເຊ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ບັນຊາຊາວອິສະຣາເອນໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ. ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າຖືວ່າຄວາມເມດຕາມີຄວາມສໍາຄັນກວ່າການເສຍສະຫລະ. ຂ້ອຍປຣາຖນາ
ຄໍານາມທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ຄວາມບໍ່ມີຕົວຕົນ

ນີ້ສາມາດຖືກແປເປັນພາສາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ບໍ່ມີຄວາມຜິດ"
ບຸດຊາຍ

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງຕົນເອງ. (ເບິ່ງ:
ແມ່ນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງວັນຊະບາໂຕ
"ກົດລະບຽບໃນວັນຊະບາໂຕ" ຫລື
"ສ້າງກົດບັນຍັດກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຄົນເຮົາສາມາດເຮັດໄດ້ໃນວັນຊະບາໂຕ"
Matthew 12:9

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ສະພາບການປ່ຽນໄປເປັນເວລາຕໍ່ມາເມື່ອພວກຟາຣິຊາຍວິພາກວິຈານພຣະເຢຊູເລື່ອງການປິ່ນ
ຫນຶ່ງ ໃນວັນຊະບາໂຕ.
ຈາກນັ້ນພຣະເຢຊູໄດ້ຈາກບ່ອນນັ້ນໄປ
"ພຣະເຢຊູໄດ້ປະຖິ້ມທົ່ງນາເຂົ້າ" ຫລື "ແລ້ວພຣະເຢຊູໄດ້ປະໄວ້"

Chapter 12

Page 40 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທັມະສາລາຂອງພວກເຂົາ
"ທັມະສາລາ." ນີ້“ ຂອງພວກເຂົາ”
ຫມາຍເຖິງຊາວຢິວໂດຍທົ່ວໄປບໍ່ພຽງແຕ່ພວກຟາຣິຊາຍທີ່ມາຈາກພາກກ່ອນ.ທັມະສາລາຂອງພວກເຂົາຈົ່ງເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ຈົ່ງເບິ່ງ" ເຕືອນເຮົາໃຫ້ຮູ້ຈັກຄົນໃຫມ່ ໃນເລື່ອງ.
ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້
ຜູ້ຊາຍທີ່ມີມືແຫ້ງ
"ຜູ້ຊາຍທີ່ມີມືທີ່ເປັນ ອໍາມະພາດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍທີ່ມືຈ່ອຍຜອມ"
ພວກຟາຣິຊາຍຖາມພຣະເຢຊູວ່າ,“
ແມ່ນບໍທີ່ຈະຮັກສາພະຍາດໃນວັນຊະບາໂຕບໍ?”
ເພື່ອພວກເຂົາຈະກ່າວຫາລາວວ່າເຮັດບາບ

"ພວກຟາຣີຊາຍຢາກກ່າວຫາພຣະເຢຊູວ່າເຮັດບາບ, ສະນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງຖາມພຣະອົງວ່າ,"
ແມ່ນບໍທີ່ຈະຮັກສາພະຍາດໃນວັນຊະບາໂຕບໍ? '"
ມັນຖືກກົດບັນຍັດ ທີ່ຈະຮັກສາໃນວັນຊະບາໂຕບໍ?
"ອີງຕາມກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ,
ບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງສາມາດປິ່ນປົວຄົນອື່ນໃນວັນຊະບາໂຕບໍ?"
ເພື່ອພວກເຂົາຈະກ່າວຫາລາວວ່າເຮັດບາບ

ພວກເຂົາບໍ່ພຽງແຕ່ຕ້ອງການກ່າວຫາພຣະເຢຊູຕໍ່ ຫນ້າ ປະຊາຊົນເທົ່ານັ້ນ. ພວກຟາຣິຊາຍຢາກໃຫ້ພຣະເຢຊູໃຫ້ ຄໍາຕອບທີ່ຂັດກັບກົດບັນຍັດ
ຂອງໂມເຊເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາສາມາດຈັບຕົວລາວຕໍ່ຫນ້າຜູ້ພິພາກສາແລະກ່າວຫາພຣະອົງວ່າລະເມີດກົດບັນຍັດ.
Matthew 12:11

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຕອບ ຄໍາວິຈານຂອງພວກຟາຣິຊາຍ.
ມີຊາຍຄົນໃດໃນທ່າມກາງພວກເຈົ້າ, ຖ້າລາວມີແກະໂຕດຽວ ... ຈະບໍ່ຈັບມັນແລະຍົກມັນອອກ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອຕອບສະຫນອງ ຕໍ່ພວກຟາຣິຊາຍ. ລາວກໍາລັງທ້າທາຍພວກເຂົາໃຫ້ຄິດກ່ຽວກັບວຽກຊະນິດໃດທີ່ພວກເຂົາເຮັດໃນວັນຊະບາໂຕ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທຸກໆທ່ານ, ຖ້າທ່ານພຽງແຕ່ມີແກະໂຕ ຫນຶ່ງ ... ຈະຈັບແກະແລະຍົກມັນອອກ"
ມະນຸດຈະມີຄຸນຄ່າຫລາຍກ່ວາແກະໂຕໃດ!
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຫລາຍເທົ່າໃດ" ເພີ່ມການເນັ້ນຫນັກ ໃສ່ຄໍາຖະແຫລງການ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແນ່ນອນ,
ຜູ້ຊາຍມີຄຸນຄ່າຫລາຍກວ່າແກະ!" ຫລື "ພຽງແຕ່ຄິດກ່ຽວກັບຜູ້ຊາຍທີ່ສໍາຄັນກວ່າຝູງແກະເທົ່ານັ້ນ"
ມັນແມ່ນຖືກຕ້ອງທີ່ຈະເຮັດດີໃນວັນຊະບາໂຕ
ຜູ້ທີ່ເຮັດດີໃນວັນຊະບາໂຕແມ່ນເຊື່ອຟັງກົດບັນຍັດ"
Matthew 12:13

ແລ້ວພຣະເຢຊູເຈົ້າກ່າວກັບຊາຍຄົນນັ້ນວ່າ, "ຈົ່ງເດ່ມືຂອງເຈົ້າອອກ."
ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ ຄໍາເວົ້າທາງອ້ອມ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຫລັງຈາກນັ້ນ, ພຣະເຢຊູໄດ້ສັ່ງໃຫ້ຊາຍຄົນນັ້ນເດ່ມືອອກໄປ"
ກັບຜູ້ຊາຍ
"ກັບຜູ້ຊາຍທີ່ມີມືທີ່ເປັນອໍາມະພາດ" ຫລື "ກັບຜູ້ຊາຍດ້ວຍມືທີ່ພິການ" ຍືດມືຂອງທ່ານ
"ຍົກມືຂອງທ່ານອອກ" ຫລື "ຂະຫຍາຍມືຂອງທ່ານ"
ລາວຍືດຕົວ

"ຊາຍຄົນນັ້ນຍືດຕົວ"
ມັນໄດ້ຮັບການຟື້ນຟູສຸຂະພາບ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ມັນມີສຸຂະພາບແຂງແຮງອີກເທື່ອຫນຶ່ງ" "ຫລືມັນດີຂຶ້ນອີກ" ວາງແຜນຕໍ່ຕ້ານລາວ

"ວາງແຜນທີ່ຈະທໍາ ຮ້າຍພຣະເຢຊູ"
ກໍາ ລັງຊອກຫາວິທີທີ່ພວກເຂົາອາດຈະຂ້າລາວ

"ກໍາລັງສົນທະນາກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພວກເຂົາຈະຂ້າພຣະເຢຊູ"
Matthew 12:15

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ບັນຊີນີ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການກະທໍາ ຂອງພຣະເຢຊູ ສໍາເລັດເປັນຫນຶ່ງ

ໃນຄໍາທໍານວາຍຂອງເອຊາຢາ.
ດັ່ງທີ່ພຣະເຢຊູຮູ້ເລື່ອງນີ້ລາວ
"ພຣະເຢຊູໄດ້ຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພວກຟາຣິຊາຍ ກໍາລັງວາງແຜນ, ສະນັ້ນລາວ"
ຖອນອອກຈາກ

"ອອກຈາກ" ຫລື "ຊ້າຍ"
ບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ຈັກເຂົາ
"ບໍ່ໃຫ້ບອກຜູ້ອື່ນກ່ຽວກັບລາວ"
ວ່າມັນອາດຈະມາເປັນຄວາມຈິງ, ແມ່ນຫຍັງ

ນີ້ສາມາດແປເປັນປະໂຫຍກໃຫມ່. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ນີ້ໄດ້ບັນລຸສິ່ງທີ່"
ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວຜ່ານທາງເອຊາຢາຜູ້ ທໍານວາຍກ່າວ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວມາດົນນານຜ່ານທາງຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາ"
Matthew 12:18

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ຕໍ່ໄປນີ້ມັດທາຍອ້າງເຖິງຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າການປະຕິບັດຂອງພຣະເຢຊເບິ່ງ
"ເບິ່ງ." ພຣະເຈົ້າໃຊ້ ຄໍານີ້ເພື່ອແນະນໍາຄົນໃຫມ່.
ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ... ຂ້າພະເຈົ້າ

ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ເອຊາຢາ ກໍາລັງອ້າງເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວກັບລາວ.
ຜູ້ທີ່ຈິດໃຈຂອງຂ້ອຍພໍໃຈຫລາຍ
ນີ້“ ຈິດວິນຍານ” ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນທັງຫມົດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແລະຂ້ອຍມີຄວາມຍິນດີຫລາຍກັບລາວ"

ແລະລາວຈະ

"ແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຂ້ອຍຈະ"
ປະກາດ ຄໍາ ຕັດສິນ

ນີ້“ ການພິພາກສາ” ບໍ່ໄດ້ ຫມາຍຄວາມວ່າ“ ການລົງໂທດ.” ມັນຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະບອກຄົນຕ່າງຊາດວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ, ແລະລາວຈະຊ່ວຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດ.
Matthew 12:19

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ມັດທາຍສືບຕໍ່ອ້າງເຖິງຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາ.
ແລະຈະບໍ່ມີໃຜໄດ້ຍິນສຽງຂອງລາວຢູ່ໃນ
ນີ້ "ສຽງ" ຫມາຍເຖິງຄົນທັງຫມົດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແລະລາວຈະບໍ່ເວົ້າດັງໆ"
ລາວ ... ລາວ

ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຖ້ອຍ ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກ.
ໃນຖະຫນົນຫົນທາງ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນ ທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າ "ສາທາຣະນະ." ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໃນຕົວເມືອງແລະຕົວເມືອງ"
ລາວຈະບໍ່ຫັກຕົ້ນອໍ້ທີ່ຖືກຫັກ; ລາວຈະບໍ່ຢຸດສູບຢາໃດໆ
ທັງສອງຄໍາກ່າວນີ້ ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ພວກເຂົາເປັນຕົວຢ່າງທີ່ເນັ້ນຫນັກ
ວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຈົ້າຈະອ່ອນໂຍນແລະໃຈດີ. ທັງ“ ຕົ້ນອໍ້ທີ່ຖືກຂັງ” ແລະ“ ເມັດ ຄວັນຢາສູບ”
ເປັນຕົວແທນໃຫ້ຄົນທີ່ອ່ອນແອແລະເປັນອັນຕະຣາຍ. ຖ້າການປຽບທຽບສັບສົນ, ທ່ານສາມາດແປຄວາມຫມາຍ ຕາມຕົວຫນັງສື. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ລາວຈະສະແດງຄວາມກະຣຸນາຕໍ່ຄົນທີ່ອ່ອນແອ, ແລະລາວຈະອ່ອນໂຍນຕໍ່ຄົນທີ່ເຈັບປວດ"
ຕົ້ນອໍ້ຫັກ
"ພືດເສຍຫາຍ"
ເຂົາຈະບໍ່ເຮັດມີຄວັນ
"ລາວຈະບໍ່ປົດອອກ"
ຄວັນຕະກຽງ

ສິ່ງນີ້ຫມາຍເຖິງເຕົາໄຟຫລັງຈາກໄຟລຸກອອກໄປແລະເມື່ອມັນສູບຢາເທົ່ານັ້ນ.
ເມັດ, ຈົນກ່ວາ
ນີ້ສາມາດແປກັບປະໂຫຍກໃຫມ່: "ເມັດ.

Page 41 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ລາວຈະເຮັດຈົນກວ່າ"
ລາວ ນໍາ ຄວາມຍຸຕິທັມ ໄປສູ່ຊັຍຊະນະ
"ຈົນກວ່າລາວຈະປະສົບຜົນສໍາ ເລັດໃນການ ນໍາຄວາມ ຍຸຕິທັມແລະຄວາມລອດຂອງຂ້ອຍມາສູ່ປະຊາຊົນ." ຄວາມຫມາຍຂອງຄໍານາມ "ຄໍາຕັດສິນ" ທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນສາມາດແປເປັນ "ພໍ" ຫລື "ບັນທຶກ". ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ປະຊາຊົນຮູ້ວ່າຂ້ອຍມີຄວາມຍຸຕິທັມ,
ແລະຂ້ອຍຈະຊ່ວຍປະຢັດພວກເຂົາ"
ໃນນາມຂອງລາວ
ນີ້ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄົນທັງຫມົດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໃນລາວ"
Matthew 12:22

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ສະພາບການປ່ຽນໄປເປັນເວລາຕໍ່ມາເມື່ອພວກຟາຣິຊາຍກ່າວຫາພຣະເຢຊູວ່າການປິ່ນປົວຊາຍຄົນຫນຶ່ງໂດຍອໍານາດຂອງຊາຕານ.
ຫລັງຈາກນັ້ນ, ມີຄົນຕາບອດແລະປາກກືກ, ເຊິ່ງຖືກຜີສິງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຕໍ່ມາມີຄົນນໍາເອົາຊາຍຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ຕາບອດແລະປາກກືກເພາະຜີມານ
ກໍາລັງຄວບຄຸມລາວຢູ່"
ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຕາບອດແລະປາກ
"ຄົນທີ່ບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນແລະເວົ້າບໍ່ໄດ້"
ຝູງຊົນທັງຫມົດຕ່າງກໍປະຫລາດໃຈ

"ທຸກຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຊາຍຄົນນັ້ນໄດ້ປະຫລາດໃຈຫລາຍ" ລູກຊາຍຂອງດາວິດ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງ ສໍາລັບພຣະຄຣິດຫລືພຣະເມຊີອາ.
ບຸດຂອງ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ."
Matthew 12:24

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 25,
ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕອບສະຫນອງຕໍ່ການກ່າວຫາຂອງພວກຟາຣິຊາຍວ່າລາວໄດ້ຮັກສາຊາຍຄົນນັ້ນໂດຍອໍານາດຂອງຊາຕານ.
ການອັສະຈັນນີ້

ນີ້ຫມາຍເຖິງການອັສະຈັນຂອງການຮັກສາຄົນຕາບອດ, ຫູ ຫນວກ
ແລະຜີປີສາດ.
ຊາຍຄົນນີ້ບໍ່ໄດ້ໄລ່ຜີອອກນອກຈາກ ເບເອນເຊບູນ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ດີ.
"ຊາຍຄົນນີ້ມີແຕ່ສາມາດຂັບໄລ່ຜີອອກໄດ້ເພາະວ່າລາວເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເບເອນເຊບູນ"
ຊາຍຄົນນີ້
ພວກຟາຣິຊາຍຫລີກລ້ຽງການເອີ້ນພຣະເຢຊູໂດຍຊື່ເພື່ອສະແດງວ່າເຂົາເຈົ້າປະຕິເສດພຣະອົງ. ນາຍຂອງຜີປີສາດ
"ຫົວຫນ້າຜີປີສາດ"
ທຸກໆອານາຈັກທີ່ແຕກແຍກກັນເອງຈະຖືກ ທໍາລາຍ,
ແລະທຸກໆເມືອງຫລືບ້ານທີ່ແຕກແຍກກັນເອງຈະບໍ່ຢືນຢູ່
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາສຸພາສິດເພື່ອຕອບສະຫນອງ ຕໍ່ພວກຟາຣິຊາຍ.
ທັງສອງຄໍາກ່າວນີ້ ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ພວກເຂົາເນັ້ນວ່າມັນຈະບໍ່ມີຄວາມຫມາຍສໍາລັບ ເບເອນເຊບູນທີ່ຈະໃຊ້ອໍານາດຂອງລາວເພື່ອຕໍ່ສູ້ກັບຜີປີສາດອື່ນໆ. ທຸກໆອານາຈັກທີ່ແບ່ງແຍກກັນເອງຈະຖືກທໍາລາຍ
ນີ້“ ອານາຈັກ” ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອານາຈັກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນຮູບແບບເຄື່ອນໄຫວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ອານາຈັກຫນຶ່ງຈະບໍ່ຢູ່ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນຂອງມັນຕໍ່ສູ້ໃນບັນດາພວກເຂົາ" ທຸກໆເມືອງຫລືເຮືອນທີ່ແບ່ງແຍກກັນເອງຈະບໍ່ຢືນຢູ່
ນີ້ "ເມືອງ" ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ແລະ, "ເຮືອນ"
ຫມາຍເຖິງຄອບຄົວຫນຶ່ງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ມັນທໍາລາຍເມືອງຫລືຄອບຄົວໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນຕໍ່ສູ້ກັນ"
Matthew 12:26

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ຕອບໂຕ້ຕໍ່ການກ່າວຫາຂອງພວກຟາຣິຊາຍທີ່ວ່າລາວໄດ້ຮັກສາຊາຍຄົນນັ້ນໂດຍອໍານາດຂອງຊາຕານ.

ຖ້າຊາຕານຂັບໄລ່ຊາຕານ

ການໃຊ້ຊາຕານຄັ້ງທີສອງ ຫມາຍເຖິງພວກຜີປີສາດທີ່ຮັບໃຊ້ຊາຕານ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຖ້າຊາຕານເຮັດວຽກຕ້ານກັບຜີປີສາດຂອງມັນ"
ຊາຕານ ... ເບເອນເຊບູນ

ຊື່ທັງສອງ ຫມາຍເຖິງຄົນດຽວກັນ.
ອານາຈັກຂອງລາວຈະຢືນຢູ່ຕໍ່ໄປແນວໃດ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອທ້າທາຍພວກຟາຣິຊາຍ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ອານາຈັກຂອງຊາຕານບໍ່ສາມາດຢືນຢູ່ໄດ້" ຫລື
"ອານາຈັກຂອງຊາຕານຈະບໍ່ຢູ່ຕໍ່ໄປ"
ລູກຊາຍຂອງທ່ານຂັບໄລ່ພວກເຂົາອອກໄປໂດຍໃຜ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມອີກຂໍ້ຫນຶ່ງ ເພື່ອທ້າທາຍພວກຟາຣິຊາຍ.
ອາດແ ໄດ້ວ່າ:

"ຫລັງຈາກນັ້ນທ່ານຕ້ອງເວົ້າວ່າຜູ້ຕິດຕາມຂອງທ່ານຍັງຂັບໄລ່ຜີໂດຍພະລັງຂອງເບເອນເຊບູນ. ແຕ່, ທ່ານຮູ້ວ່ານີ້ບໍ່ແມ່ນຄວາມຈິງ".
ລູກຊາຍຂອງທ່ານ

ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າກັບພວກຟາຣິຊາຍ. ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ລູກຊາຍຂອງເຈົ້າ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ຕິດຕາມຂອງພວກເຂົາ.
ນີ້ແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການອ້າງອີງຜູ້ທີ່ຕິດຕາມຄຣູອາຈານຫລືຜູ້ ນໍາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ຕິດຕາມຂອງທ່ານ"
ດ້ວຍເຫດນີ້ພວກເຂົາຈະເປັນຜູ້ພິພາກສາຂອງພວກທ່ານ "ຍ້ອນວ່າຜູ້ຕິດຕາມຂອງທ່ານຂັບໄລ່ຜີໂດຍພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາພິສູດວ່າທ່ານຜິດຕໍ່ຂ້ອຍ."
Matthew 12:28

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ຕອບໂຕ້ຕໍ່ພວກຟາຣິຊາຍ.
ແຕ່ຖ້າຂ້ອຍ

ນີ້“ ຖ້າ” ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງຕັ້ງຄໍາຖາມກ່ຽວກັບວິທີທີ່ລາວຂັບໄລ່ຜີອອກ. ໃນນີ້ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາສັບເພື່ອແນະນໍາຄໍາເວົ້າທີ່ຖືກຕ້ອງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແຕ່, ເພາະວ່າຂ້ອຍ"
ຫລັງຈາກນັ້ນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ມາເຖິງພວກທ່ານ "ຫລັງຈາກນັ້ນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ມາຮອດພວກເຈົ້າແລ້ວ." ນີ້“ ອານາຈັກ” ຫມາຍເຖິງການປົກ ຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງຕັ້ງກົດລະບຽບຂອງລາວໃນບັນດາພວກເຈົ້າ"
ມາຫາເຈົ້າ

ທີ່ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ ແລະຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ. ແລະມີວິທີໃດທີ່ຄົນຫນຶ່ງສາມາດເຂົ້າໄປໃນເຮືອນ ...
ຂອງທີ່ມາຈາກເຮືອນຂອງລາວ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາອຸປະມາເພື່ອສືບຕໍ່ຄໍາຕອບຕໍ່ພວກຟາຣິຊາຍ.
ພຣະເຢຊູຫມາຍຄວາມວ່າລາວສາມາດຂັບໄລ່ຜີອອກໄດ້ເພາະວ່າມັນມີອໍານາດຫລາຍກວ່າຊາຕແລະມີໃຜເຂົ້າມາໄດ້ແນວໃດ ... ໂດຍບໍ່ເອົາຊາຍທີ່ແຂງແຮງມາກ່ອນ? ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອສອນພວກຟາຣິຊາຍແລະຝູງຊົນ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜສາມາດເຂົ້າໄປໄດ້ ...

ໂດຍບໍ່ຕ້ອງມັດເຂົ້າກັບຜູ້ຊາຍທີ່ເຂັ້ມແຂງກ່ອນ" ຫລື
"ຖ້າບຸກຄົນໃດຢາກເຂົ້າໄປ ... ລາວຕ້ອງມັດຊາຍທີ່ເຂັ້ມແຂງກ່ອນ"
ໂດຍບໍ່ຄວນຍຶດຊາຍທີ່ແຂງແຮງກ່ອນ
"ໂດຍບໍ່ມີການຄວບຄຸມຜູ້ຊາຍທີ່ເຂັ້ມແຂງກ່ອນ"
ຫລັງຈາກນັ້ນລາວຈະລັກ
"ລາວສາມາດລັກ" ຫລື "ຫລັງຈາກນັ້ນລາວຈະສາມາດລັກ"
ຜູ້ທີ່ບໍ່ຢູ່ກັບຂ້ອຍ
"ຜູ້ທີ່ບໍ່ສະຫນັບສະຫນູນຂ້ອຍ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຮັດວຽກກັບຂ້ອຍ"
ແມ່ນຕໍ່ຕ້ານຂ້ອຍ

"ຕໍ່ຕ້ານຂ້ອຍ" ຫລື "ເຮັດວຽກຕໍ່ຂ້ອຍ"
ຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ເຕົ້າໂຮມກັບຂ້າພະເຈົ້າກະແຈກກະຈາຍ
ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາອຸປະມາທີ່ກ່າວເຖິງບຸກຄົນຫນຶ່ງບໍ່ວ່າຈະເຕົ້າໂຮມຝູງແກະໄປຫາຜູ້ລ້ຽງຫລືເຮັດໃ
ພຣະເຢຊູຫມາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງກໍາລັງຊ່ວຍເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນກາຍມາເປັນສາວົກຂອງພຣກໍາລັງເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນປະຕິເສດພຣະເຢຊູ.

Page 42 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Matthew 12:31

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ຕອບໂຕ້ຕໍ່ພວກຟາຣິຊາຍ.
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ເວົ້າກັບທ່ານ

ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ. ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງເວົ້າໂດຍກົງຕໍ່ພວກຟາຣິຊາຍແຕ່ພຣະອົງຍັງສັ່ງສອນຝູງຊົນຢູ່ ນໍາ. ທຸກໆບາບແລະການຫມິ່ນປະຫມາດຈະໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະພັຍແກ່ມະນຸດນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍທຸກໆບາບທີ່ຄົນເຮົາກະທໍາແລະທຸກໆສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫລື
"ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍທຸກໆຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເວົ້າຄວາມຊົ່ວ"
ການຫມິ່ນປະຫມາດຕໍ່ພຣະວິນຍານຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະພັຍ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ໃຫ້ອະພັຍຄົນທີ່ເວົ້າ ຄໍາຊົ່ວກ່ຽວກັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ແລະຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ກ່າວຄໍາໃດຕໍ່ຕ້ານມະນຸດ
ນີ້“ ຄໍາ” ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແລະຖ້າຄົນຜູ້ຫນື່ງເວົ້າຫຍັງບໍ່ດີກ່ຽວກັບບຸດມະນຸດ"
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງ.
ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະພັຍໃຫ້ເຂົາ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍຄົນຫນຶ່ງ ສໍາລັບສິ່ງນັ້ນ"
ທີ່ຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະພັຍເຂົາ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ໃຫ້ອະພັຍຄົນນັ້ນ"
ທັງໃນໂລກນີ້ຫລືໃນສິ່ງທີ່ຈະມາເຖິງ
ນີ້“ ໂລກນີ້” ແລະ“ ສິ່ງທີ່ຈະມາເຖິງ”
ຫມາຍເຖິງຊີວິດປະຈຸບັນແລະຊີວິດຕໍ່ໄປ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໃນຊີວິດນີ້ຫລືໃນຊີວິດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ດຽວນີ້ຫລືຕະຫລອດໄປ"
Matthew 12:33

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ຕອບໂຕ້ຕໍ່ພວກຟາຣິຊາຍ.
ເຮັດໃຫ້ຕົ້ນໄມ້ດີແລະ ຫມາກຂອງມັນດີ, ຫລືເຮັດໃຫ້ຕົ້ນໄມ້ບໍ່ດີແລະຫມາກຂອງມັນບໍ່ດີ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຖ້າທ່ານເຮັດຕົ້ນໄມ້ໃຫ້ດີ, ຫມາກຂອງມັນກໍ່ຈະດີ, ແລະຖ້າທ່ານເຮັດໃຫ້ຕົ້ນໄມ້ບໍ່ດີ, ຫມາກຂອງມັນຈະບໍ່ດີ" ຫລື 2) "ຖ້າທ່ານພິຈາຣະນາຕົ້ນໄມ້ໃຫ້ມັນດີ,
ມັນກໍ່ຈະເປັນເພາະ ຫມາກໄມ້ຂອງມັນດີ, ແລະຖ້າທ່ານຖືວ່າຕົ້ນໄມ້ມັນບໍ່ດີ, ມັນຈະເປັນເພາະ ຫມາກຂອງມັນບໍ່ດີ. " ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ສຸພາສິດ. ຜູ້ຄົນຕ້ອງນໍາໃຊ້ຄວາມຈິງຂອງມັນກັບວິທີທີ່ພວກເຂົາສາມາດຮູ້ໄດ້ວ່າຄົນນັ້ນດີຫລືບໍ່ດີ.
ດີ ... ບໍ່ດີ

"ມີສຸຂະພາບດີ ... ເປັນພະຍາດ"
ຕົ້ນໄມ້ຖືກຮັບຮູ້ຈາກ ຫມາກຂອງມັນ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຄົນເຮົາຮູ້ບໍ່ວ່າຕົ້ນໄມ້ຈະດີຫລືບໍ່ດີໂດຍການເບິ່ງ ຫມາກ ຂອງມັນ"
ພວກເຈົ້າເປັນລູກຫລານ

ທີ່ນີ້ "ລູກຫລານ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ມີຄຸນລັກສະນະ." ງູ

ຮ້າຍ

ແມ່ນງູພິດທີ່ເປັນອັນຕະຣາຍແລະເປັນຕົວແທນຂອງຄວາມຊົ່ວ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄືກັນນີ້ໃນ 3: 7.
ເຈົ້າ ... ເຈົ້າ

ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນມີຄວາມຫລາກຫລາຍແລະອ້າງອີງເຖິງພວກຟາຣີຊາຍ. ເຈົ້າເວົ້າໄດ້ດີແນວໃດ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອຕໍານິພວກຟາຣິຊາຍ. ອາດ ແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານບໍ່ສາມາດເວົ້າສິ່ງທີ່ດີ" ຫລື "ທ່ານສາມາດເວົ້າແຕ່ສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ປາກຂອງລາວເວົ້າອອກຈາກຄວາມອຸດົມສົມບູນຂອງຫົວໃຈ
ນີ້“ ຄວາມອຸດົມສົມບູນຂອງຫົວໃຈ”

ຫມາຍເຖິງຄວາມຄິດໃນໃຈຂອງຄົນເຮົາ. "ປາກ" ເປັນຕົວແທນຂອງບຸກຄົນຫນຶ່ງຢູ່ທີ່ນີ້. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສິ່ງທີ່ຄົນເວົ້າດ້ວຍປາກຂອງລາວເປີດເຜີຍສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນໃຈຂອງລາວ" ຄົນດີຈາກຊັບສົມບັດທີ່ດີໃນຫົວໃຈຂອງລາວກໍ່ສ້າງສິ່ງທີ່ດີ, ແລະຄົນຊົ່ວຈາກຊັບສົມບັດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍໃນຫົວໃຈຂອງລາວກໍ່ສ້າງສິ່ງທີ່ຊົ່ວ

ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງ“ ຫົວໃຈ” ຄືກັບວ່າມັນເປັນພາຊະນະທີ່ຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍສິ່ງດີຫລືສິ່ງຊົ່ວ. ນີ້ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຄົນເວົ້າເວົ້າສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄົນນັ້ນເປັນຄົນແນວໃດແທ້. ຖ້າທ່ານຕ້ອງການເກັບຮັກສາຮູບນີ້ໃຫ້ເບິ່ງທີ່ .
ທ່ານຍັງສາມາດແປຄວາມຫມາຍຕາມຕົວຫນັງສື. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ຊາຍທີ່ດີແທ້ໆຈະເວົ້າສິ່ງທີ່ດີ,
ແລະຜູ້ຊາຍທີ່ຊົ່ວຮ້າຍແທ້ໆກໍ່ຈະເວົ້າຄວາມຊົ່ວ"
Matthew 12:36

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູສະຫລຸບຄໍາຕອບຂອງພຣະອົງຕໍ່ການກ່າວຫາຂອງພວກຟາຣິຊາຍວ່າພຣະອົງໄດ້ປິ່ນປົວ
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ປະຊາຊົນຈະໃຫ້ບັນຊີ ສໍາລັບ
"ພຣະເຈົ້າຈະຖາມຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບ" ຫລື
"ຜູ້ຄົນຈະຕ້ອງອະທິບາຍຕໍ່ພຣະເຈົ້າ"
ທຸກໆຄໍາທີ່ບໍ່ສຸພາບພວກເຂົາຈະເວົ້າ
ນີ້“ ຄໍາ” ຫມາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທຸກໆສິ່ງທີ່ເປັນອັນຕະຣາຍທີ່ພວກເຂົາຈະເວົ້າ"
ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຄວາມຊອບທັມ ... ທ່ານຈະຖືກຕັດສິນລົງໂທດນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າຈະແກ້ຕົວທ່ານ ... ພຣະເຈົ້າຈະຕັດສິນລົງໂທດທ່ານ"
Matthew 12:38

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ການສົນທະນາໃນຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນທັນທີຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຕອບໂຕ້ຕໍ່ການກ່າວອໍານາດຂອງຊາຕານ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ 39, ພຣະເຢຊູເລີ່ມສັ່ງຫ້າມພວກ ທໍາມະຈານແລະພວກຟາຣິຊາຍ.
ປຣາຖນາ

"ຕ້ອງການ"
ເພື່ອເຂົ້າໄປເບິ່ງເຄື່ອງຫມາຍຈາກເຈົ້າ
ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນວ່າເປັນຫຍັງພວກເຂົາຕ້ອງການເຫັນປ້າຍ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ເພື່ອເບິ່ງຫມາຍສໍາຄັນຈາກທ່ານທີ່ພິສູດສິ່ງທີ່ທ່ານເວົ້າວ່າແມ່ນຄວາມຈິງ" ຄົນລຮຸ້ນທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ ແລະຫນາ ຫລົງໄຫລຊອກຫາ ຫມາຍສໍາຄັນ ...
ໃຫ້ແກ່ມັນ

ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າກັບຄົນຮຸ້ນປັດຈຸບັນຂອງລາວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ເຈົ້າແມ່ນຮຸ້ນຮຸ້ນທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ ແລະ
ຫນ້າລັງກຽດທີ່ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີເຄື່ອງຫມາຍຈາກຂ້ອຍ ... ມອບໃຫ້ເຈົ້າ"
ຄົນຮຸ້ນນອກ
ທີ່ນີ້ "ການຫລິ້ນຊູ້" ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບ ສໍາລັບຄົນທີ່ບໍ່ຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄົນຮຸ້ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່" ຫລື "ຄົນຮຸ້ນ ໃຫມ່ທີ່ບໍ່ມີຄຸນຄ່າ"
ຊອກຫາຫມາຍສໍາຄັນ

ຄໍາຮ້ອງຂໍນີ້ເຮັດໃຫ້ພຣະເຢຊູໂກດແຄ້ນຍ້ອນພວກຫົວຫນ້າສາສນາມີຄວາມສົງໄສກ່ຽວກັບພຣະລາວໄດ້ເຮັດການອັສະຈັນຫລາຍຢ່າງແລ້ວ, ແຕ່ພວກເຂົາຍັງບໍ່ເຊື່ອລາວ.
ບໍ່ມີຫມາຍສໍາຄັນຈະໃຫ້

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ໃຫ້ຫມາຍສໍາຄັນ"
ຍົກເວັ້ນເຄື່ອງຫມາຍສໍາຄັນຂອງໂຢນາຜູ້ພະ ຍາກອນ "ຍົກເວັ້ນເຄື່ອງຫມາຍສໍາຄັນດຽວກັນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ປຣະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ທໍານວາຍໂຢນາ"
ສາມມື້ສາມຄືນ

ນີ້ "ວັນ" ແລະ "ກາງຄືນ" ຫມາຍຄວາມວ່າຄົບ 24 ຊົ່ວໂມງ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສາມວັນທີ່ສົມບູນ"
ບຸດມະນຸດ

Page 43 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງ.
ໃນຫົວໃຈຂອງແຜ່ນດິນໂລກ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນບ່ອນຝັງສົບ.
Matthew 12:41

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ ຕໍານິຕິຕຽນພວກ ທັມະຈານແລະພວກຟາຣິຊາຍ. ຜູ້ຊາຍຂອງ ນີເນເວ
"ພົນລະເມືອງຂອງ ນີເນເວ"
ຈະຢືນຂຶ້ນໃນການພິພາກສາກັບຄົນຮຸ້ນນີ້
"ຈະຢືນຂື້ນໃນວັນພິພາກສາແລະກ່າວຫາຄົນຮຸ້ນນີ້"
ຄົນສະໄຫມນີ້

ພຣະເຢຊູ ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນສະໄຫມຂອງພຣະອົງ.
ແລະຈະຕັດສິນມັນ

ຕົວຈິງແລ້ວມັນຈະເປັນພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ກ່າວໂທດຮຸ້ນຄົນຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແລະພຣະເຈົ້າຈະຟັງພົນລະເມືອງຂອງ ນີເນເວແລະກ່າວໂທດຄົນຮຸ້ນນີ້"
ແລະເບິ່ງ

"ແລະເບິ່ງ." ສິ່ງນີ້ເນັ້ນຫນັກເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ຄົນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າເກົ່າ
"ຄົນທີ່ ສໍາຄັນກວ່າ"
ຄົນ

ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງ.
ກ່ວາ ໂຢນາ ແມ່ນທີ່ນີ້

ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ຄວາມ ຫມາຍທີ່ແທ້ຈິງຂອງ ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ແຈ່ມແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ກ່ວາ ໂຢນາ ຢູ່ທີ່ນີ້, ແຕ່ທ່ານຍັງບໍ່ໄດ້ກັບໃຈ,
ຊຶ່ງເປັນເຫດຜົນທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະຕັດສິນລົງໂທດທ່ານ"
Matthew 12:42

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ ຕໍານິຕິຕຽນພວກທັມະຈານ ແລະພວກຟາຣິຊາຍ. ພະຣາຊິນີໃຕ້
ນີ້ຫມາຍເຖິງ ຣາຊີນີແຫ່ງເຊບາ. ເຊບາ
ແມ່ນດິນແດນທາງໃຕ້ຂອງອິສະຣາເອນ.
ຈະລຸກຂຶ້ນໃນວັນພິພາກສາກັບພວກຄົນຮຸ້ນນີ້
"ຈະຢືນຂຶ້ນໃນວັນພິພາກສາແລະກ່າວຫາພວກຄົນຮຸ້ນນີ້."
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຄໍາ ຂໍ້ຄວາມທີ່ຄ້າຍຄືກັນໃນ 12:41.
ຄົນສະໄຫມນີ້

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງປະກາດ.
ຕັດສິນມັນ

ຕົວຈິງແລ້ວມັນຈະເປັນພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ກ່າວໂທດຮຸ້ນຄົນຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແລະພຣະເຈົ້າຈະຟັງພົນລະເມືອງຂອງ ນີເນເວແລະກ່າວໂທດຄົນຮຸ້ນນີ້." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຄໍາ ຂໍ້ຄວາມທີ່ຄ້າຍຄືກັນໃນ
12:41.

ນາງໄດ້ມາຈາກທີ່ສຸດຂອງແຜ່ນດິນໂລກ
ນີ້“ ທີ່ສຸດຂອງແຜ່ນດິນໂລກ” ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມ ຫມາຍວ່າ“ ໄກ”.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ນາງມາຈາກໄກຫລາຍ"
ນາງໄດ້ມາ

ຖະແຫລງການນີ້ອະທິບາຍວ່າເປັນຫຍັງພະຣາຊີນີພາກໃຕ້ຈະຕັດສິນລົງໂທດຄົນຮຸ້ນຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສໍາລັບນາງໄດ້ມາ"
ແລະເບິ່ງ

"ແລະເບິ່ງ." ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມ ສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ຄົນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າເກົ່າ
"ຄົນທີ່ ສໍາຄັນກວ່າ"
ຄົນ

ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງ.
ກ່ວາ ໂຊໂລໂມນ ແມ່ນທີ່ນີ້
ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ຄວາມ ຫມາຍທີ່ແທ້ຈິງຂອງ ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ແຈ່ມແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ກວ່າກະສັດຊາໂລໂມນຢູ່ທີ່ນີ້, ແຕ່ພວກເຈົ້າຍັງບໍ່ຍອມຟັງ. ນັ້ນແມ່ນເຫດຜົນທີ່ພຣະເຈົ້າຈະກ່າວໂທດພວກເຈົ້າ" Matthew 12:43

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ ຕໍານິຕິຕຽນພວກທັມະຈານແລະພວກຟາຣິຊາຍ. ເມື່ອມີວິນຍານທີ່ບໍ່ສະອາດ…ກັບຄົນຊົ່ວນີ້

ພຣະເຢຊູເລົ່າອຸປະມາເພື່ອເຕືອນປະຊາຊົນເຖິງອັນຕະຣາຍຂອງການບໍ່ເຊື່ອລາວ.
ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີນໍ້າ

"ສະຖານທີ່ແຫ້ງແລ້ງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ບໍ່ມີຜູ້ຄົນອາໄສຢູ່"
ບໍ່ເຫັນມັນ

ນີ້ "ມັນ" ຫມາຍເຖິງການພັກຜ່ອນ.
ຫລັງຈາກນັ້ນມັນກໍ່ເວົ້າວ່າ, 'ຂ້ອຍຈະກັບໄປເຮືອນຂອງຂ້ອຍທີ່ຂ້ອຍມາ.'
ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ ຄໍາ ເວົ້າແທນທີ່ຈະເປັນ ຄໍາອ້າງ ອີງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນ, ວິນຍານທີ່ບໍ່ສະອາດຕັດສິນໃຈກັບຄືນບ້ານທີ່ມັນມາ" ເຮືອນຂອງຂ້າພະເຈົ້າຈາກທີ່ຂ້າພະເຈົ້າມາ
ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບ ສໍາລັບຄົນທີ່ມີວິນຍານບໍ່ສະ ອາດຢູ່. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໄປບ່ອນທີ່ຂ້ອຍໄປ"
ມັນເຫັນວ່າເຮືອນຖືກກວາດອອກໄປແລະເປັນລະ ບຽບຮຽບຮ້ອຍນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ວິນຍານທີ່ບໍ່ສະອາດພົບວ່າມີຄົນໄດ້ກວາດລ້າງເຮືອນໃຫ້ສະອາດແລະເອົາທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງໄວ້ໃນເຮືອນນັ້ນຖືກກວາດອອກໄປແລະເປັນລະບຽບຮຽບ ຮ້ອຍ
ອີກເທື່ອຫນຶ່ງ, "ເຮືອນ" ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບ
ສໍາລັບຄົນທີ່ວິນຍານບໍ່ສະອາດຢູ່. ຢູ່ນີ້,
"ຖືກກວາດລ້າງແລະຈັດວາງຢ່າງເປັນລະບຽບ"
ຊີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າບໍ່ມີໃຜອາໄສຢູ່ໃນເຮືອນ. ພຣະເຢຊູ
ຫມາຍຄວາມວ່າເມື່ອວິນຍານທີ່ບໍ່ສະອາດອອກຈາກຄົນຜູ້ນັ້ນຕ້ອງໄດ້ເຊື້ອເຊີນພຣະວິນຍານບໍຣິສ ມັນຈະເປັນແບບນັ້ນກັບຄົນຮຸ້ນຊົ່ວນີ້
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຖ້າຄົນໃນຍຸກຂອງພຣະເຢຊູບໍ່ເຊື່ອລາວແລະມາເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ, ພວກເຂົາຈະຕົກຢູ່ໃນສະພາບທີ່ຮ້າຍແຮງກວ່າພວກເຂົາກ່ອນທີ່ລາວຈະມາ.
Matthew 12:46

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ການມາຮອດຂອງແມ່ແລະອ້າຍນ້ອງຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນໂອກາດສໍາລັບລາວທີ່ຈະພັນລະນາເເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງ" ແຈ້ງເຕືອນພວກເຮົາຕໍ່ຄົນ ໃຫມ່ໃນເລື່ອງ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້.
ແມ່ຂອງລາວ

ນີ້ແມ່ນມາຣີ, ແມ່ມະນຸດຂອງພຣະເຢຊູ.
ອ້າຍລາວ

ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນເດັກນ້ອຍຄົນອື່ນໆທີ່ເກີດມາຣີ. ແຕ່ວ່າ,
ມັນເປັນໄປໄດ້ວ່າພວກເຂົາແມ່ນພີ່ນ້ອງຂອງ ພຣະເຢຊູ.
ຊອກຫາການເວົ້າ
"ຢາກເວົ້າ"

ມີບາງຄົນເວົ້າກັບລາວວ່າ, "ແມ່ແລະອ້າຍຂອງເຈົ້າຢືນຢູ່ຂ້າງນອກ, ສະແຫວງຫາເວົ້າກັບເຈົ້າ."
ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ ຄໍາເວົ້າທາງອ້ອມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ມີບາງຄົນບອກພຣະເຢຊູວ່າແມ່ແລະອ້າຍນ້ອງຂອງລາວຢູ່ຂ້າງນອກແລະຢາກເວົ້າກັບລາວ"
Matthew 12:48

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງສ່ວນ ຫນຶ່ງຂອງເລື່ອງທີ່ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 12: 1, ເຊິ່ງນັກຂຽນບອກເຖິງການຄັດຄ້ານການຂະຫຍາຍຕົວຂອງການປະຕິບັດຂອງພຣະເຢຊູ. ຜູ້ທີ່ບອກເຂົາ
ລາຍລະອຽດຂອງຂ່າວສານທີ່ບຸກຄົນບອກກັບພຣະເຢ
ຊູແມ່ນເຂົ້າໃຈແລະບໍ່ໄດ້ເວົ້າຊໍ້າອີກຢູ່ທີ່ນີ້. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ທີ່ບອກພຣະເຢຊູວ່າແມ່ແລະອ້າຍນ້ອງຂອງລາວຢາກເວົ້າກັບລາວ" ແມ່ຂອງຂ້ອຍແມ່ນໃຜແລະແມ່ນໃຜເປັນອ້າຍນ້ອງຂອງຂ້ອຍ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເຫລົ່ານີ້ເພື່ອສອນຜູ້ຄົນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້ອຍຈະບອກເຈົ້າວ່າແມ່ນໃຜເປັນແມ່ແລະອ້າຍນ້ອງຂອງຂ້ອຍ"

Page 44 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເບິ່ງ

"ເບິ່ງ." ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມ ສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ນີ້ແມ່ນແມ່ແລະອ້າຍນ້ອງຂອງຂ້ອຍ
ນີ້ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່
ຫມາຍຄວາມວ່າສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເປັນຂອງຄອບຄົວຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະເຢຊູ. ສິ່ງນີ້ ສໍາຄັນກວ່າການເປັນຂອງຄອບຄົວທາງກາຍຂອງລາວ.
ໃຜກໍ່ຕາມ
"ໃຜ"

ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນ ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຄົນນັ້ນແມ່ນອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງແລະແມ່ຂອງຂ້ອຍ
ນີ້ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມ
ຫມາຍວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າເປັນຂອງຄອບຄົວຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະເຢຊູ. ສິ່ງນີ້ສໍາຄັນກວ່າການເປັນຂອງຄອບຄົວທາງກາຍຂອງລາວ. ໍາ

Translation Questions
Matthew 12:1

ພວກສິດຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດລົງໄປຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ພວກຟາຣີ-‐ ຊາຍຕໍາຫນິພວກເຂົາ?
ພວກສິດຂອງພຣະອົງໄດ້ຕັ້ງຕົ້ນເດັດເອົາຮວງເຂົ້າມາແກະກິນຊຶ່ງພວກເຂົາເຊື່ອວ່ານັ້ນເເມ່ນການເຮັດຜິດຕໍ່ກົດຂອງວັນສະບາໂຕ.
Matthew 12:5

ເເມ່ນໃຜທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຜູ້ນັ້ນຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າພຣະວິຫານ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ ພຣະອົງເເມ່ນຜູ້ທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າພຣະວິຫານ.
Matthew 12:7

ສິດອາໍນາດອັນໃດທີ່ບຸດມະນຸດກໍ່ຄືພຣະເຢຊູມີ?
ບຸດມະນຸດຄືອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງວັນສະບາໂຕ.
Matthew 12:9

ພວກຟາຣີຊາຍໄດ້ຖາມຄໍາຖາມຫຍັງເເກ່ພຣະເຢຊູຕໍ່ຫນ້າຄົນມືລີບເບື້ອງຫນຶ່ງໃນໂຮງທັມະສາລາ? ພວກຟາຣີຊາຍໄດ້ຖາມຄໍາຖາມເເກ່ພຣະເຢຊູວ່າ: “ຄວນຫລືຈະເຮັດໃຫ້ດີພະຍາດໃນວັນສະບາໂຕ?”.
Matthew 12:11

ໂດຍວ່າຖືກຕ້ອງຕາມກົດບັນຍັດໃນວັນສະບາໂຕ ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າເເນວໃດ?
ພຣະເຢຊູຊົງຕອບວ່າໃຫ້ເຮັດການດີໃນວັນສະບາໂຕ
ໂດຍຖືວ່າຖືກຕ້ອງຕາມກົດບັນຍັດ.
Matthew 12:13

ເມື່ອຝ່າຍພວກຟາຣີຊາຍເຫັນວ່າພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາຄົນມືລີບໃຫ້ຫາຍດີ, ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດ?
ຝ່າຍພວກຟາຣີຊາຍຈິ່ງອອກໄປປຶກສາກັນເຖິງເລື່ອງພຣະອົງວ່າຈະເຮັດຢ່າງໃດຈິ່ງຈະຂ້າພຣະອົງໄດ້.
Matthew 12:18

ຕາມຖ້ອຍຄໍາຂອງຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາໄດ້ກ່າວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເເມ່ນໃຜທີ່ຈະໄດ້ຍິນເລື່ອງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ ເເລະເຊື່ອຫມັ່ນໃນພຣະເຢຊູ?
ບັນດາຄົນຕ່າງຊາດຈະໄດ້ຍິນເລື່ອງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ ເເລະເຊື່ອຫມັ່ນໃນພຣະເຢຊູ.
Matthew 12:19

ຕາມຖ້ອຍຄໍາຂອງຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາໄດ້ກ່າວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູສິ່ງໃດທີ່ພຣະອົງຈະບໍ່ຊົງກະທໍາ?
ພຣະອົງຈະບໍ່ກໍ່ການວິວາດຜິດຖຽງ ແລະ ບໍ່ຮ້ອງສຽງດັງບໍ່ມີໃຜຈະໄດ້ຍິນສຽງຂອງພຣະອົງຕາມຖະຫນົນ, ຈະບໍ່ຫັກຕົ້ນອໍ້ທີ່ບວບຊໍ້າຫລື ຈະບໍ່ຫັກໃສ້ຕະກຽງເປັນຄວັນ.
Matthew 12:26

ພຣະເຢຊູໄດ້ຕອບໂຕ້ເຖິງຂໍ້ກ່າວຫາທີ່ວ່າພຣະອົງໄດ້ຂັບໄລ່ຊາຕານອອກດ້ວຍອໍາ-‐
ນາດເບເອນເຊບູນ ວ່າເເນວໃດ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າ ຖ້າຊາຕານຂັບໄລ່ຊາຕານອອກເອງ
ມັນກໍແຕກແຍກກັນໃນຕົວມັນເອງ ແລ້ວອານາ-‐
ຈັກຂອງມັນຈະຕັ້ງຫມັ້ນໄດ້ຢ່າງໃດ?.
Matthew 12:28

ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນຖ້າພຣະອົງຊົງຂັບໄລ່ຊາຕານດ້ວຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ?

ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າ ຖ້າພຣະອົງຂັບໄລ່ຜີມານຮ້າຍອອກດ້ວຍພຣະວິນ-‐ ຍານຂອງພຣະເຈົ້າ ເຊັ່ນນີ້ຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າກໍມາເຖິງເເລ້ວ.
Matthew 12:31

ບາບປະເພດໃດທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າບໍ່ສາມາດໃຫ້ອະພັຍໄດ້?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ ຄໍາຫມິ່ນປະຫມາດພຣະວິນຍານຈະຊົງໂຜດອະ-‐
ພັຍໃຫ້ບໍ່ໄດ້.
Matthew 12:33

ຕົ້ນໄມ້ຈະຮູ້ຈັກຕົ້ນໄມ້ໄດ້ເເນວໃດ?
ຕົ້ນໄມ້ຮູ້ຈັກຕົ້ນໄມ້ດ້ວຍຫມາກຜົນຂອງມັນ.
Matthew 12:36

ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າພວກຟາຣິຊາຍຈະຕ້ອງຖືກຕັດສິນ ເເລະລົງໂທດດ້ວຍເຫດໃດ?

ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າພວກຟາຣິຊາຍຈະຖືກຕັດສິນ ແລະ
ຈະຕ້ອງຖືກກ່າວໂທດ ກໍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາຂອງພວກເຂົາເອງ.
Matthew 12:38
ຫມາຍສໍາ-‐

ຄັນອັນໃດທີ່ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າຈະມອບໃຫ້ເເກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ? ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າຈະມອບຫມາຍສໍາຄັນໃຫ້ເເກ່ໂຢນາ, ໂດຍຈະຢູ່ໃນພື້ນຂອງແຜ່ນດິນໂລກສາມວັນສາມຄືນ.
Matthew 12:41

ເເມ່ນໃຜທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຜູ້ນັ້ນຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າໂຢນາ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ ພຣະອົງນີ້ເເຫລະຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າໂຢນາ. ເປັນຫຍັງຊາວເມືອງນີເນເວຈະກ່າວໂທດຄົນໃນຮຸ່ນຂອງພຣະເຢຊູ?
ຊາວເມືອງນີເນເວຈະກ່າວໂທດຄົນໃນຮຸ່ນຂອງພຣະເຢຊູເພາະວ່າພວກຊາວເມືອງນີເນເວໄດ້ຖິ້ມໃຈເກົ່າເອົາໃຈໃຫມ່ເພາະຄໍາປະ-‐ ກາດຂອງໂຢນາ,
ເເຕ່ວ່າຜູ້ຄົນໃນຮຸ່ນຂອງພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ຟັງຄໍາຂອງບຸດມະນຸດຜູ້ທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າໂຢນາ.
Matthew 12:42

ເເມ່ນໃຜທີ່ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າຜູ້ນັ້ນຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າໂຊໂລໂມນ?
ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າ ພຣະອົງນີ້ເເຫລະຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າໂຊໂລໂມນ.
Matthew 12:43

ຜູ້ຄົນໃນຮຸ່ນຂອງພຣະເຢຊູຈະເປັນເຫມືອນຄົນທີ່ມີວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ ເເລະ ໄປຈາກພຣະອົງໄດ້ດ້ວຍວິທີໃດ?

ຜູ້ຄົນໃນຮຸ່ນຂອງພຣະເຢຊູຈະເປັນເຫມືອນຄົນທີ່ມີວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ ເເລະໄປຈາກພຣະອົງ
ເພາະວ່າວິນຍານຊົ່ວກັບມາພ້ອມເອົາຜີອື່ນອີກເຈັດທີ່ໂຕຮ້າຍກວ່າມັນເອງແລະ ພວກມັນທັງຫມົດກໍເຂົ້າໄປອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນ ແລະ ສະພາບບັ້ນ-‐ ປາຍຂອງຄົນນັ້ນກໍຮ້າຍກວ່າບັ້ນຕົ້ນ.
Matthew 12:48

ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງກ່າວວ່າເເມ່ນໃຜເປັນນ້ອງຊາຍ, ນ້ອງສາວເເລະ ມານດາຂອງພຣະອົງ?

ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວຜູ້ໃດທີ່ກະທໍາຕາມນໍ້າພຣະທັຍພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະ-‐
ຖິດໃນສະຫວັນ, ຜູ້ນັ້ນແຫລະເປັນນ້ອງຊາຍ, ເປັນນ້ອງສາວ ແລະເປັນມານດາຂອງພຣະອົງ.

Matthew 13:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກໃຫມ່ຂອງເລື່ອງທີ່ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນສອນຝູງຊົນໂດຍໃຊ້ຄໍາອຸປະມາ
ໃນມື້ນັ້ນ

Chapter 13

Page 45 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຫດການເຫລົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນໃນມື້ດຽວກັນກັບເຫດການທີ່ຢູ່ໃນບົດກ່ອນນີ້.
ນັ່ງຂ້າງທະເລ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ນັ່ງລົງເພື່ອສອນປະຊາຊົນ.
ອອກຈາກເຮືອນ

ບໍ່ໄດ້ກ່າວເຖິງທີ່ພຣະເຢຊູພັກອາໄສຢູ່ເຮືອນຂອງລາວ.
ດັ່ງນັ້ນລາວຈຶ່ງເຂົ້າໄປໃນເຮືອ

ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປໃນເຮືອເພາະວ່າມັນຈະເຮັດໃຫ້ງ່າຍຕໍ່ການສອນຜູ້ຄົນ.
ເຮືອ
ນີ້ອາດຈະແມ່ນເຮືອຫາປາທີ່ເປີດດ້ວຍໄມ້ແລະເຮືອໃບ.
Matthew 13:3

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູພັນລະນາເຖິງອານາຈັກສະຫວັນໂດຍການເລົ່າເລື່ອງຫນຶ່ງກ່ຽວກັບຄົນທີ່ຫວ່ານເມັດພັນ.
ພຣະເຢຊູກ່າວຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງກັບພວກເຂົາໃນ ຄໍາອຸປະມາ
“ ພຣະເຢຊູໄດ້ເລົ່າເລື່ອງຫລາຍເລື່ອງໃຫ້ພວກເຂົາຟັງ
ກັບພວກເຂົາ

"ຕໍ່ປະຊາຊົນໃນຝູງຊົນ"
ຈົ່ງເບິ່ງ
"ເບິ່ງ" ຫລື "ຟັງ." ຄໍານີ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ສິ່ງທີ່ຈະຕ້ອງເວົ້າຕໍ່ໄປ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງທີ່ຂ້ອຍ ກໍາລັງຈະບອກເຈົ້າ" ຊາວນາຄົນຫນຶ່ງໄດ້ອອກໄປຫວ່ານເມັດພັນ
"ຊາວກະສິກອນຜູ້ຫນຶ່ງອອກໄປກະແຈກກະຈາຍເມັດພັນໃນໄຮ່" ດັ່ງທີ່ລາວຫວ່ານ
"ໃນຂະນະທີ່ຊາວກະສິກອນກະແຈກກະຈາຍແນວພັນ"
ຂ້າງທາງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງ "ເສັ້ນທາງ" ທີ່ຢູ່ຕິດກັບຖະຫນົນ.
ພື້ນທີ່ນັ້ນມັນຈະເປັນການຍາກຈາກຄົນທີ່ຍ່າງໄປມາເທິງພື້ນດິນ.
ໄດ້ກິນພວກມັນ

"ກິນເມັດທັງຫມົດ"
ດິນຫີນ

ນີ້ແມ່ນພື້ນດິນເຕັມໄປດ້ວຍໂງ່ນຫີນທີ່ມີພຽງຊັ້ນດິນບາງໆຢູ່ເທິງຍອດຂອງໂງ່ນຫີນ. ທັນທີທີ່ພວກເຂົາກະຕຸ້ນຂຶ້ນ
"ເມັດງອກແລະເຕີບໃຫຍ່ໄວ"
ພວກເຂົາຖືກຂ້ຽນຕີ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:"ດວງອາທິດໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົ້ນໄມ້ຫ້ຽວແຫ້ງ, ແລະມັນຮ້ອນຫລາຍ"
ພວກເຂົາຫ່ຽວແຫ້ງໄປ
"ຕົ້ນໄມ້ແຫ້ງແລະຕາຍ"
Matthew 13:7

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການເລົ່າເລື່ອງປຽບທຽບກ່ຽວກັບຄົນທີ່ຫວ່ານເມັດພືດ. ໄດ້ຫລຸດລົງໃນບັນດາພືດຫນາມໄດ້
"ລົ້ມບ່ອນທີ່ຕົ້ນໄມ້ທີ່ມີຫນາມ
ຮັດ ໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ

"ຫຸ້ມຮັດ ງອກໃຫມ່." ໃຊ້ຄໍາສັບຂອງທ່ານ
ສໍາລັບວິທີປ້ອງກັນທີ່ບໍ່ແມ່ນຕົ້ນໄມ້ຊະນິດຕ່າງໆທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດ.
ເມັດພືດທີ່ຜະລິດ

"ຜະລິດຜົນລະປູກ" ຫລື "ປູກເມັດຫລາຍຂຶ້ນ" ຫລື "ໃຫ້ ຫມາກ" ຮ້ອຍເທົ່າກັບຫົກສິບ, ແລະ ສາມສິບເທົ່າ

ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້ຊັດເຈນຄືກັບທີ່ເຮັດໃນຫນຶ່ງ ຮ້ອຍ ... ຫົກສິບ ... ສາມສິບ
"100 ... 60 ... 30"

ລາວຜູ້ທີ່ມີຫູ
ນີ້ແມ່ນວິທີການອ້າງອີງເຖິງທຸກໆຄົນທີ່ຟັງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ທຸກໆຄົນທີ່ຟັງຂ້ອຍ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 11:13. (ເບິ່ງ: ປ່ອຍໃຫ້ເຂົາຮັບຟັງ
ນີ້ "ຟັງ" ຫມາຍຄວາມວ່າເອົາໃຈໃສ່ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ຕ້ອງເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງທີ່ຂ້ອຍເວົ້າ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 11:13.
Matthew 13:10

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູອະທິບາຍກັບສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າເປັນຫຍັງພຣະອົງຈຶ່ງສອນຄໍາ ອຸປະມາ.
ກັບພວກເຂົາ

ນີ້“ ພວກເຂົາ” ຫມາຍເຖິງພວກສາວົກ.
ທ່ານໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດໃນການເຂົ້າໃຈຄວາມລຶກລັບຂອງອານາຈັກສະຫວັນ,
ແຕ່ ສໍາລັບພວກມັນມັນບໍ່ໄດ້ຖືກມອບໃຫ້
ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍແບບຟອມທີ່ຫ້າວຫັນແລະການສະຫນອງຂໍ້ມູນທີ່ມີຄວາມຫມາຍ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ::
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ສິດທິພິເສດແກ່ທ່ານໃນການເຂົ້າໃຈຄວາມລຶກລັບຂອງອານາຈັກສະຫວັນ, ແຕ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ໃຫ້ມັນແກ່ຄົນເຫລົ່ານີ້" ຫລື
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ທ່ານສາມາດເຂົ້າໃຈຄວາມລຶກລັບຂອງອານາຈັກສະຫວັນ,
ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເປີດໃຊ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ປະຊາຊົນ”
ທ່ານ

ນີ້ແມ່ນຄວາມຫລາກຫລາຍແລະຫມາຍເຖິງພວກສາວົກ.
ຄວາມລຶກລັບຂອງອານາຈັກສະຫວັນ
ນີ້“ ອານາຈັກສະຫວັນ” ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເກີດຂຶ້ນໃນປື້ມມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ.
ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ພະຍາຍາມເກັບຮັກສາມັນໄວ້ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ::
"ຄວາມລັບກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໃນສະຫວັນແລະການປົກຄອງຂອງພຣະອົງ"
ໃຜມີ

"ຜູ້ໃດທີ່ມີຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫລື "ຜູ້ໃດທີ່ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ຂ້ອຍສອນ"
ຍິ່ງໄປກວ່ານັ້ນຈະໄດ້ຮັບ
ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນຮູບແບບເຄື່ອນໄຫວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ຄວາມເຂົ້າໃຈແກ່ລາວຫລາຍຂຶ້ນ"
ຜູ້ໃດບໍ່ມີ
"ຜູ້ໃດທີ່ບໍ່ມີຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫລື "ຜູ້ໃດບໍ່ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ຂ້ອຍສອນ" ແມ່ນແຕ່ສິ່ງທີ່ລາວມີຈະຖືກເອົາໄປຈາກລາວ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະເອົາສິ່ງທີ່ລາວມີຢູ່ໄປ"
Matthew 13:13

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຍັງອະທິບາຍຕໍ່ພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງເລື້ອຍໆວ່າເປັນຫຍັງພຣະອົງຈຶ່ງສອນຄໍາອຸປະມາ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ 14,

ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄວາມຫລົ້ມເຫລວຂອງຜູ້ຄົນທີ່ບໍຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູແມ່ນ ຄໍາພະຍາກອນທີ່ ສໍາເລັດເປັນຈິງ.
ກັບພວກເຂົາ ... ພວກເຂົາ

ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນຂອງ "ພວກມັນ" ແລະ "ພວກເຂົາ"
ຫມາຍເຖິງຄົນໃນຝູງຊົນ.
ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາກໍາລັງເບິ່ງ, ພວກເຂົາບໍ່ເຫັນ;
ແລະເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາກໍາລັງຟັງຢູ່, ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິນຫລືບໍ່ເຂົ້າໃຈ.
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າຂະຫນານນີ້ເພື່ອບອກແລະເນັ້ນຫນັກໃສ່ພວກສາວົກວ່າຝູງຊົນປະຕິເສດທີ່ຈະເຂົ້າໃຈຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ. ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາເບິ່ງ, ພວກເຂົາບໍ່ເຫັນແທ້ໆ
ການໃຊ້ "ເບິ່ງ" ຄັ້ງທີສອງຢູ່ນີ້ ຫມາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈ. ມັນສາມາດເຮັດໃຫ້ເຫັນໄດ້ຊັດເຈນໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຫັນສິ່ງທີ່ຂ້ອຍເຮັດແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈພວກເຂົາ" ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາໄດ້ຍິນ, ພວກເຂົາກໍ່ບໍ່ໄດ້ຍິນ, ທັງພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈມັນສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງໃນສິ່ງທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ຍິນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາໄດ້ຍິນສິ່ງທີ່ຂ້ອຍເວົ້າ, ພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈວ່າຂ້ອຍຫມາຍຄວາມວ່າແນວໃດແທ້ໆ"
ຕໍ່ ຄໍາທໍານວາຍຂອງເອຊາຢາ ສໍາເລັດ ສໍາລັບພວກເຂົາ, ເຊິ່ງກ່າວໄວ້

Page 46 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ພວກເຂົາປະຕິບັດຕາມສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວມາດົນນານຜ່ານມາຜ່ານຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາ" ໃນຂະນະທີ່ໄດ້ຍິນເຈົ້າຈະໄດ້ຍິນແຕ່ເຈົ້າຈະບໍ່ເຂົ້າໃຈ;
ໃນຂະນະທີ່ເຫັນເຈົ້າຈະໄດ້ເຫັນ, ແຕ່ເຈົ້າຈະບໍ່ເຂົ້າໃຈ

ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາກ່ຽວກັບຜູ້ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນສະໄຫມຂອງເອຊາຢາ. ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງໃຊ້ຂໍ້ອ້າງອີງນີ້ເພື່ອພັນລະນາຝູງຊົນທີ່ ກໍາ
ລັງຟັງພຣະອົງ. ຄໍາຖະແຫລງເຫລົ່ານີ້ແມ່ນກົງກັນອີກເທື່ອຫນຶ່ງແລະເນັ້ນຫນັກວ່າປະຊາຊົນປະຕິເສດທີ່ຈະເຂົ້າໃຈຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ. ໃນຂະນະທີ່ໄດ້ຍິນທ່ານຈະໄດ້ຍິນແຕ່ທ່ານຈະບໍ່ເຂົ້າໃຈ

"ເຈົ້າຈະໄດ້ຍິນເລື່ອງແຕ່ເຈົ້າຈະບໍ່ເຂົ້າໃຈມັນ."
ທ່ານສາມາດເວົ້າຢ່າງຈະແຈ້ງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນຈະໄດ້ຍິນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານຈະໄດ້ຍິນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວຜ່ານຜູ້ທໍານວາຍ, ແຕ່ທ່ານຈະບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມ ຫມາຍທີ່ແທ້ຈິງຂອງມັນ" ໃນຂະນະທີ່ເຫັນເຈົ້າຈະໄດ້ເຫັນ, ແຕ່ເຈົ້າຈະບໍ່ເຂົ້າໃຈທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນເຫັນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານຈະເຫັນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າເຮັດຜ່ານຜູ້ທໍານວາຍ, ແຕ່ທ່ານຈະບໍ່ເຂົ້າໃຈມັນ"
Matthew 13:15

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການອ້າງອີງເຖິງຜູ້ພະຍາກອນເອຊາຢາ.
ເພື່ອຫົວໃຈຂອງປະຊາຊົນນີ້ ... ຂ້າພະເຈົ້າຈະປິ່ນປົວພວກເຂົາ
ໃນ 13: 15

ພຣະເຈົ້າພັນລະນາເຖິງຊາວອິສະຣາເອນຄືກັບວ່າພວກເຂົາມີພະຍາດທາງຮ່າງກາຍທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຮຽນຮູ້, ໄດ້ຍິນແລະໄດ້ຍິນ. ພຣະ

ເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາມາຫາລາວດັ່ງນັ້ນພຣະອົງຈະປິ່ນປົວພວກເຂົາ. ນີ້ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອະທິບາຍເຖິງສະພາບຈິດວິນຍານຂອງຜູ້ຄົນ. ມັນຫມາຍຄວາມວ່າຄົນເຮົາດື້ດ້ານແລະບໍ່ຍອມຮັບແລະເຂົ້າໃຈຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ. ຖ້າພວກເຂົາຈະເຮັດແນວນັ້ນ,
ພວກເຂົາຈະກັບໃຈແລະພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຍິນດີຕ້ອນຮັບພວກເຂົາກັບມາເປັນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ຖ້າຄວາມຫມາຍ ຈະແຈ້ງ, ຮັກສາຄໍາປຽບທຽບໃສ່ ຄໍາ ແປຂອງທ່ານ.
ຫົວໃຈຂອງປະຊາຊົນນີ້ໄດ້ກາຍເປັນຈືດໆ
ນີ້“ ຫົວໃຈ” ຫມາຍເຖິງຈິດໃຈ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຈິດໃຈຂອງຄົນເຫລົ່ານີ້ຊ້າທີ່ຈະຮຽນຮູ້" ຫລື
"ຄົນເຫລົ່ານີ້ບໍ່ສາມາດຮຽນຮູ້ອີກຕໍ່ໄປ"
ພວກເຂົາຍາກໃນການໄດ້ຍິນ

ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຫູຫນວກ. ນີ້“ ຍາກທີ່ຈະໄດ້ຍິນ” ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດທີ່ຈະຟັງແລະຮຽນຮູ້ຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຂົາປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້ຫູຂອງພວກເຂົາເພື່ອຟັງ" ພວກເຂົາໄດ້ປິດຕາຂອງພວກເຂົາ
ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ປິດຕາຢ່າງແທ້ຈິງ.
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດທີ່ຈະເຂົ້າໃຈ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຂົາປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້ຕາຂອງພວກເຂົາເພື່ອເບິ່ງ" ສະນັ້ນພວກເຂົາບໍ່ຄວນເບິ່ງດ້ວຍຕາ,
ຫລືໄດ້ຍິນດ້ວຍຫູຫລືເຂົ້າໃຈດ້ວຍຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈະຫັນກັບມາອີກ
"ເພື່ອວ່າພວກເຂົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນດ້ວຍຕາຂອງພວກເຂົາ, ໄດ້ຍິນດ້ວຍຫູຂອງພວກເຂົາ, ຫລືເຂົ້າໃຈດ້ວຍຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ,
ແລະຜົນໄດ້ຮັບກໍ່ຫັນໄປອີກ."
ເຮັດໃຫ້ອີກເທື່ອຫນຶ່ງ
"ຫັນກັບມາຫາຂ້ອຍ" ຫລື "ກັບໃຈ"
ຂ້ອຍຈະຮັກສາພວກເຂົາ

"ໃຫ້ຂ້ອຍປິ່ນປົວພວກເຂົາ." ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າຈະປິ່ນປົວພວກເຂົາທາງວິນຍານໂດຍການໃຫ້ອະພັຍບາບຂອງພວກເຂົາແລະໄດ້ຮັບພວກເຂົາອີກໃນຖານະເປັນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂໍໃຫ້ຂ້ອຍໄດ້ຮັບພວກເຂົາອີກເທື່ອຫນຶ່ງ"
Matthew 13:16

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູຈົບການອະທິບາຍໃຫ້ສາວົກຂອງພຣະອົງເປັນຫຍັງລາວຈຶ່ງໃຊ້
ຄໍາອຸປະມາ.

ແຕ່ຕາຂອງເຈົ້າເປັນສຸກ, ເພາະວ່າພວກເຂົາເຫັນ; ແລະຫູຂອງພວກເຈົ້າ,
ເພາະພວກເຂົາໄດ້ຍິນ

ທັງສອງຄໍາກ່າວນີ້ ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ. ພຣະເຢຊູເນັ້ນຫນັກວ່າພວກເຂົາໄດ້ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເພາະວ່າພວກເຂົາເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າແລະເຮັດ. ແຕ່ຕາຂອງເຈົ້າເປັນສຸກ, ເພາະວ່າພວກເຂົາເຫັນ
ນີ້“ ຕາ” ຫມາຍເຖິງຄົນທັງຫມົດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຈົ້າໄດ້ຮັບພອນເພາະວ່າຕາຂອງເຈົ້າສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້"
ເຈົ້າ ... ເຈົ້າ

ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນຂອງ ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ແມ່ນມີຫລາຍຄໍາແລະອ້າງອີງເຖິງພວກສາວົກ.
ແລະຫູຂອງພວກເຈົ້າ, ເພາະພວກເຂົາໄດ້ຍິນ
ນີ້ "ຫູ" ຫມາຍເຖິງຄົນທັງຫມົດ.
ທ່ານຍັງສາມາດເຮັດໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້ດີຂຶ້ນຕື່ມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແລະເຈົ້າໄດ້ຮັບພອນເພາະວ່າຫູຂອງເຈົ້າສາມາດຟັງໄດ້" ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ."
ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ສິ່ງທີ່ເຈົ້າເຫັນ
ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສິ່ງທີ່ເຈົ້າໄດ້ເຫັນຂ້ອຍເຮັດ"
ສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຍິນ
ທ່ານສາມາດອະທິບາຍສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍິນ.ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ສິ່ງທີ່ເຈົ້າໄດ້ຍິນຂ້ອຍເວົ້າ" (ເບິ່ງ:
Matthew 13:18

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນນີ້ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍກ່ຽວກັບຄໍາອຸປະມາກ່ຽວກັບຄົນທີ່ຫວ່ານເມັດພືດເຊິ່ງລາວເລີ່ມ
13: 3.

ຖ້ອຍຄໍາ ແຫ່ງອານາຈັກ
ນີ້ "ຄໍາ" ຫມາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມ. ແລະ "ອານາຈັກ" ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ່າວສານກ່ຽວກັບການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະກະສັດ" ຄົນຊົ່ວຮ້າຍມາແລະຈັບເອົາສິ່ງທີ່ຫວ່ານເຂົ້າໄປໃນຫົວໃຈຂອງລາວໄປ

ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງຊາຕານເຮັດໃຫ້ຄົນລືມສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ຍິນຄືກັບວ່າລາວເປັນນົກທີ່ຈັບເມັດພັນຈາ
ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ຄົນຊົ່ວເຮັດໃຫ້ລາວລືມຂໍ້ຄວາມທີ່ລາວໄດ້ຍິນຄືກັນກັບນົກຊະນິດຫນຶ່ງທີ່ກໍາລັງເອົາເມັດພັນອອກຈາກພື້ນດິນ"
ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຊາຕານ.
ແຮ້ວ ໄປ

ພະຍາຍາມໃຊ້ຄໍາທີ່ມີຄວາມຫມາຍ
ວ່າຈະຈັບເອົາບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປຈາກຜູ້ທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ້າໃນຫົວໃຈຂອງລາວ
ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ: ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂໍ້ຄວາມທີ່ພຣະເຈົ້າຫວ່ານໃນຫົວໃຈຂອງລາວ" ຫລື "ຂໍ້ຄວາມທີ່ລາວໄດ້ຍິນ"
ໃນຫົວໃຈຂອງລາວ

ນີ້“ ຫົວໃຈ” ຫມາຍເຖິງຈິດໃຈຂອງຜູ້ຟັງ.
ນີ້ແມ່ນເມັດທີ່ຫວ່ານຢູ່ຂ້າງທາງ
"ນີ້ແມ່ນຄວາມຫມາຍ ຂອງເມັດທີ່ຫວ່ານຢູ່ຂ້າງທາງ" ຫລື "ເສັ້ນທາງທີ່ມີການຫວ່ານແກ່ນເປັນຕົວແທນຂອງບຸກຄົນນີ້" ຂ້າງທາງ
ແປນີ້ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນ 13: 3.
Matthew 13:20

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ອະທິບາຍຕໍ່
ຄໍາອຸປະມາຕໍ່ພວກລູກສິດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ຫວ່ານເມັດພືດ.
ສິ່ງທີ່ຖືກຫວ່ານລົງໃນພື້ນທີ່ຫີນ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສິ່ງທີ່ຫວ່ານແກ່ນ" ຫມາຍເຖິງແນວພັນທີ່ຕົກ.

Page 47 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແນວພັນທີ່ຕົກໃນພື້ນທີ່ໂງ່ນຫີນ" ສິ່ງທີ່ຖືກຫວ່ານລົງໃນພື້ນທີ່ຫີນແມ່ນ
"ພື້ນທີ່ຫີນບ່ອນທີ່ເມັດທີ່ຖືກຫວ່ານລົງເປັນຕົວແທນ"
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຍິນ ຄໍານັ້ນ
ໃນຄໍາອຸປະມາ, ເມັດພັນເປັນຕົວແທນຂອງ ຄໍາ.
ຖ້ອຍຄໍາ
ນີ້ສະແດງຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ່າວສານ" ຫລື "ຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ"
ໄດ້ຮັບມັນດ້ວຍຄວາມສຸກ
ເຊື່ອຖ້ອຍຄໍາຖືກກ່າວເຖິງວ່າໄດ້ຮັບມັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຊື່ອຢ່າງມີຄວາມສຸກ"
ທັນລາວບໍ່ມີຮາກໃນຕົວເອງແລະລາວອົດທົນໄດ້ໄລຍະ ຫນຶ່ງ "ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ລາວມີຮາກຕື້ນແລະມີພຽງແຕ່ດົນເທົ່ານັ້ນ." ຮາກຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ບຸກຄົນ
ຫນຶ່ງສືບຕໍ່ເຊື່ອຖືຂ່າວສານຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແຕ່ຄືກັບຕົ້ນໄມ້ທີ່ບໍ່ຮາກເລິກ, ລາວພຽງແຕ່ອົດທົນຊົ່ວໄລຍະຫນຶ່ງ" ເຂົາຕົກຢູ່ໃນທັນທີ
ນີ້“ ຫລົບຫນີ” ຫມາຍຄວາມວ່າເຊົາເຊື່ອ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ລາວທັນທີທັນໃດ" ຫລື "ລາວຢຸດການເຊື່ອຖືຂໍ້ຄວາມຢ່າງໄວວາ"
Matthew 13:22

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ອະທິບາຍຕໍ່
ຄໍາອຸປະມາຕໍ່ພວກລູກສິດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ຫວ່ານເມັດພືດ.
ສິ່ງທີ່ກ້າ
ນີ້ຫມາຍເຖິງແນວພັນທີ່ຫວ່ານຫລືເມັດທີ່ຕົກລົງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເມັດທີ່ຖືກຫວ່ານ" ຫລື "ເມັດທີ່ຕົກລົງ"
ສິ່ງທີ່ກ້າໃນບັນດາພືດທີ່ມີຫນາມ
"ພື້ນດິນກັບຕົ້ນໄມ້ ຫນາມບ່ອນທີ່ເມັດໄດ້ຖືກຫວ່ານ"
ນີ້ແມ່ນບຸກຄົນ
"ນີ້ແມ່ນຕົວແທນຂອງບຸກຄົນ"
ຖ້ອຍຄໍາ
ນີ້“ ຄໍາ” ສະແດງເຖິງຂ່າວສານຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຂ່າວສານ" ຫລື "ຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຄວາມລະມັດຣະວັງຂອງໂລກແລະການຫລອກລວງຂອງຄວາມຮັ່ງມີຂັດຂວາງຖ້ອຍ
ຄໍາ

ພຣະເຢຊູເວົ້າກ່ຽວກັບຄວາມເປັນຫ່ວງເປັນໄຍຂອງໂລກແລະການຫລອກລວງຂອງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາບໍ່ເຊື່ອຟັງຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືກັບວ່າມັນເປັນຫຍ້າທີ່ສາມາດອ້ອມຮອບຕົ້ນໄມ້ແລະບໍ່ໃຫ້ມັນເຕີບໃຫຍ່.
ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ໃນຂະນະທີ່ຫຍ້າຫຍ້າປ້ອງກັນຕົ້ນໄມ້ທີ່ບໍ່ດີຈາກການເຕີບໃຫຍ່, ຄວາມເປັນຫ່ວງເປັນໄຍຂອງໂລກແລະການຫລອກລວງຂອງຄວາມຮັ່ງມີເຮັດໃຫ້ຄົນນີ້ບໍ່ຟັງຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ"
ລະມັດຣະວັງຂອງໂລກ
"ສິ່ງຕ່າງໆໃນໂລກນີ້ທີ່ຄົນເຮົາກັງວົນກ່ຽວກັບ"
ການຫລອກລວງຂອງອຸດົມສົມບູນ
ພຣະເຢຊູພັນລະນາເຖິງ“ ຊັບສົມບັດ”
ຄືກັບວ່າເປັນບຸກຄົນທີ່ສາມາດຫລອກລວງຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ. ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນຄິດວ່າມີເງິນຫລາຍຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຄວາມສຸກ, ແຕ່ມັນຈະບໍ່ເປັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄວາມຮັກຂອງເງິນ"
ເຂົາຈະກາຍເປັນຫມາກໄມ້

ບຸກຄົນດັ່ງກ່າວໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າລາວເປັນພືດ.
ການເປັນຄົນທີ່ບໍ່ມີປະໂຫຍດ ຫມາຍຄວາມວ່າບໍ່ມີຜົນດີ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ລາວກາຍເປັນຄົນທີ່ບໍ່ມີຄຸນຄ່າ" ຫລື
"ລາວບໍ່ໄດ້ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການ."
ສິ່ງທີ່ຫວ່ານແກ່ນຢູ່ໃນດິນດີ
"ດິນດີບ່ອນທີ່ມີການກ້າແກ່ນ"
ລາວເກັບຫມາກໄມ້ແລະເຮັດຜົນລະປູກ

ບຸກຄົນດັ່ງກ່າວໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າລາວເປັນພືດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄືກັບຕົ້ນໄມ້ທີ່ມີສຸຂະພາບດີເຊິ່ງເກັບ ຫມາກຜົນຈາກ ຫມາກໄມ້, ລາວຈະເຣີນເຕີບໂຕໄດ້"

ໃຫ້ຜົນຜະລິດຫນຶ່ງຮ້ອຍເທົ່າເທົ່າກັບທີ່ໄດ້ປູກ,
ບາງເວລາຫົກສິບແລະບາງສາມສິບເທົ່າ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄືກັນກັບການປູກ"
ແມ່ນເຂົ້າໃຈຕາມແຕ່ລະຕົວເລກດັ່ງກ່າວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ບາງຄົນຜະລິດໄດ້ 100 ເທົ່າເທົ່າກັບການປູກ, ບາງຄົນຜະລິດໄດ້ເຖິງ 60
ເທົ່າແລະບາງຄົນກໍ່ໃຫ້ຜົນຜະລິດ 30 ເທົ່າ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 13:
7.
Matthew 13:24

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນທີ່ນີ້ພຣະເຢຊູອະທິບາຍເຖິງອານາຈັກສະຫວັນໂດຍການເລົ່າຄໍາອຸປະມາເລື່ອງກ່ຽວກັບທົ່ງນາທອານາຈັກສະຫວັນປຽບເຫມືອນຜູ້ຊາຍ
ການແປພາສາບໍ່ຄວນສົມທຽບອານາຈັກສະຫວັນກັບຜູ້ຊາຍ,
ແຕ່ວ່າອານາຈັກສະຫວັນປຽບເຫມືອນສະ
ພາບການທີ່ໄດ້ອະທິບາຍໄວ້ໃນຄໍາອຸປະມາ.
ອານາຈັກສະຫວັນປຽບ ເຫມືອນ
ນີ້“ ອານາຈັກສະຫວັນ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ.
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ອານາ ຈັກສະຫວັນ" ແມ່ນໃຊ້ໃນມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຊ້ "ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເມື່ອພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໃນສະຫວັນສະແດງຕົນເອງໃຫ້ເປັນກະສັດ, ມັນຈະເປັນຄື"
ແນວພັນທີ່ດີ

"ເມັດອາຫານທີ່ດີ" ຫລື "ເມັດພືດດີ." ຜູ້ຊົມອາດຈະຄິດວ່າພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບເຂົ້າສາລີ.
ສັດຕຣູຂອງລາວໄດ້ມາ
"ສັດຕຣູຂອງລາວມາຮອດສະຫນາມ"
ຫຍ້າ

ຫຍ້າເຫລົ່ານີ້ເບິ່ງຄືວ່າເປັນພືດອາຫານໃນເວລາທີ່ພວກມັນຍັງນ້ອຍ, ແຕ່ເມັດພືດຂອງມັນກໍ່ເປັນພິດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເມັດທີ່ບໍ່ດີ" ຫລື "ເມັດຫຍ້າ"
ໃນເວລາທີ່ໃບມີງອກອອກ
"ເມື່ອເມັດສາລີງອກ" ຫລື "ເມື່ອຕົ້ນໄມ້ເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນ"
ຜະລິດພືດຂອງເຂົາເຈົ້າ
"ຜະລິດເມັດພືດ" ຫລື "ຜະລິດເຂົ້າສາລີ"
ແລ້ວຫຍ້າກໍ່ປະກົດຕົວຄືກັນ

"ຫລັງຈກນ້ນປະຊາຊົນສາມາດເຫັນວ່າມັນມີຫຍ້າຢູ່ໃນພາກສະຫນາມເຊັ່ນກັນ"
Matthew 13:27

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ເລົ່າຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຫນຶ່ງ
ກ່ຽວກັທົ່ງນາທີ່ມີທັງເຂົ້າສາລີແລະຫຍ້າທີ່ເຕີບໃຫຍ່ຢູ່ໃນນັ້ນ.
ເຈົ້າຂອງທີ່ດິນ
ນີ້ແມ່ນຄົນດຽວກັນທີ່ຫວ່ານເມັດດີໃນໄຮ່ນາຂອງລາວ. ເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຫວ່ານເມັດດີໃນສວນຂອງເຈົ້າບໍ?
ຜູ້ຮັບໃຊ້ໄດ້ໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຄວາມແປກໃຈຂອງພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຈົ້າຫວ່ານເມັດພັນທີ່ດີໃນພາກສະຫນາມຂອງເຈົ້າ!"
ເຈົ້າບໍ່ກ້າ

ເຈົ້າຂອງທີ່ດິນອາດຈະໃຫ້ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງລາວປູກເມັດພັນນັ້ນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຮົາຫວ່ານ"
ພຣະອົງໄດ້ກ່າວກັບພວກເຂົາ
"ເຈົ້າຂອງທີ່ດິນໄດ້ກ່າວກັບຜູ້ຮັບໃຊ້"
ສະນັ້ນທ່ານຕ້ອງການພວກເຮົາ
ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ຮັບໃຊ້.
Matthew 13:29

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສະຫລຸບຄໍາອຸປະມາເລື່ອງກ່ຽວກັບທົ່ງນາທີ່ມີທັງເຂົ້າສາລີແລະຫຍ້າທີ່ເຕີບໃຫຍ່ຢູ່ໃນນັ້ເຈົ້າຂອງທີ່ດິນກ່າວ
"ເຈົ້າຂອງທີ່ດິນໄດ້ກ່າວກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງລາວ"
ຂ້ອຍຈະເວົ້າກັບຜູ້ເກັບກ່ຽວວ່າ,

Page 48 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ກ່ອນອື່ນຫມົດຈົ່ງດຶງຫຍ້າອອກແລະມັດມັນເປັນມັດເພື່ອເຜົາພວກມັນ, ແຕ່ວ່າເກັບເຂົ້າສາລີໃສ່ໃນຄອກຂອງຂ້ອຍ."
ທ່ານສາມາດແປສິ່ງນີ້ເປັນຄໍາອ້າງອີງທາງອ້ອມອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້ອຍຈະບອກຜູ້ເກັບກ່ຽວກ່ອນທີ່ຈະເກັບເອົາຫຍ້າແລະມັດມັນມັດເປັນມັດເພື່ອເຜົາພວກມັນ, ຈາກນັ້ນເກັບເຂົ້າສາລີໃສ່ໃນຄອກຂອງຂ້ອຍ"
ກະຕ່າ

ການກໍ່ສ້າງກະສິກໍາທີ່ສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ສໍາລັບການເກັບຮັກສາເມັດພືດ
Matthew 13:31

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູພັນລະນາເຖິງຣາຊະອານາຈັກສະຫວັນໂດຍການເລົ່າຄໍາອຸປະມາກ່ຽວກັບເມັດນ້ອຍໆທີ່ເຕີບໃຫຍ່ເປັນຕົ້ນໃຫຍ່. ອານາຈັກສະຫວັນປຽບເຫມືອນ
ນີ້“ ອານາຈັກສະຫວັນ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ.
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ແມ່ນໃຊ້ໃນມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ.
ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຊ້ "ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເມື່ອພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໃນສະຫວັນສໍາແດງຕົນເອງໃຫ້ເປັນກະສັດ, ມັນຈະເປັນຄືກັນ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 13:24.
ເມັດ ຫມາກ ນ້ອຍໆ
ເປັນເມັດນ້ອຍໆທີ່ເຕີບໃຫຍ່ເປັນຕົ້ນໃຫຍ່
ແກ່ນນີ້ແມ່ນນ້ອຍທີ່ສຸດຂອງເມັດອື່ນໆ
ເມັດ ຜັກກາດແມ່ນເມັດທີ່ນ້ອຍທີ່ສຸດທີ່ຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຟັງຕົ້ນສະບັບ.
ແຕ່ວ່າເມື່ອມັນເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນ
"ແຕ່ວ່າເມື່ອພືດໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ແລ້ວ"
ມັນຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າ
"ມັນໃຫຍ່ກວ່າ"
ກາຍເປັນຕົ້ນໄມ້
ຕົ້ນຫມາກໂມສາມາດເຕີບໃຫຍ່ໄດ້ປະມານ 2 - 4 ແມັດ.
ນົກຂອງອາກາດ
"ນົກ"
Matthew 13:33

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູອະທິບາຍເຖິງອານາຈັກສະຫວັນໂດຍການເລົ່າຄໍາອຸປະມາກ່ຽວກັບຜົນກະທົບຂອງເຊື້ອຣາທີ່ມີຕໍ່ແປ້ງ. ອານາຈັກສະຫວັນປຽບ ເຫມືອນ ເຊື້ອແປ້ງ
ອານາຈັກບໍ່ຄືກັບເຊື້ອແປ້ງ,
ແຕ່ວ່າການເຜີຍແຜ່ອານາຈັກແມ່ນຄືກັບການແຜ່ເຊື້ອແປ້ງ.
ອານາຈັກສະຫວັນປຽບ ເຫມືອນ
ນີ້“ ອານາຈັກສະຫວັນ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ. ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ" ອານາຈັກສະຫວັນ" ແມ່ນໃຊ້ໃນມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຊ້ "ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເມື່ອພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໃນສະຫວັນສະແດງຕົນເອງໃຫ້ເປັນກະສັດ,
ມັນຈະເປັນຄືກັນ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 13:24.
ສາມມາດຕະການຂອງແປ້ງ
ເວົ້າວ່າ "ແປ້ງຈໍານວນຫລວງຫລາຍ" ຫລືໃຊ້
ຄໍາສັບທີ່ວັທະນະທັມຂອງທ່ານໃຊ້ ສໍາລັບວັດແທກປະຣິມານທາດແປ້ງ.
ຈົນກ່ວາທັງຫມົດແປ້ງໄດ້ເພີ່ມຂຶ້ນ
ຂໍ້ມູນທີ່ບົ່ງບອກແມ່ນວ່າແມ່ນຍ້ອນເຊື້ອແປ້ງແລະມາດຕະການສາມສ່ວນຂອງແປ້ງຖືກເຮັດເປັນແປ້ງສໍາລັບອົບ.
Matthew 13:34

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຕໍ່ໄປນີ້ຜູ້ຂຽນອ້າງອີງຈາກຄໍາເພງເພື່ອສະແດງວ່າຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູໃນ
ຄໍາອຸປະມາເຮັດໃຫ້ ຄໍາພະຍາ ກອນສໍາເລັດເປັນຈິງ. ສິ່ງທັງຫມົດເຫລົ່ານີ້ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ຝູງຊົນເປັນຄໍາອຸປະມາ. ແລະໂດຍບໍ່ມີ
ຄໍາອຸປະມາເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເວົ້າຫຍັງກັບພວກເຂົາເລີຍ
ປະໂຫຍກທັງສອງຫມາຍເຖິງອັນດຽວກັນ.
ພວກເຂົາລວມເຂົ້າກັນເພື່ອເນັ້ນຫນັກ ວ່າພຣະເຢຊູສອນຝູງຊົນພຽງແຕ່ໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເທົ່ານັ້ນ.
ສິ່ງທັງຫມົດ ເຫລົ່ານີ້

ນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສອນເລີ່ມຕົ້ນໃນ 13: 1.

ລາວບໍ່ໄດ້ເວົ້າຫຍັງກັບພວກເຂົາໂດຍບໍ່ມີຄໍາອຸປະມາ "ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ສອນຫຍັງເລີຍນອກຈາກຄໍາອຸປະມາ." ສອງທາງລົບສາມາດສະແດງອອກໃນທາງບວກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທຸກສິ່ງທີ່ລາວສອນພວກເຂົາລາວເວົ້າໃນ ຄໍາອຸປະມາ" ສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າຜ່ານຜູ້ທໍານວາຍອາດຈະເປັນຄວາມຈິງ, ເມື່ອລາວເວົ້ານີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ລາວໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບອກກັບຜູ້ທໍານວາຍຄົນຫນຶ່ງໃຫ້ຂຽນເປັນເວລາດົນນານແລ້ວ"
ເມື່ອລາວເວົ້າ
"ໃນເວລາທີ່ສາສະດາໄດ້ກ່າວວ່າ"
ຂ້ອຍຈະເປີດປາກຂອງຂ້ອຍ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້ອຍຈະເວົ້າ" ສິ່ງທີ່ຖືກເຊື່ອງໄວ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ປິດບັງໄວ້"
ຕັ້ງແຕ່ການວາງຮາກຖານຂອງໂລກ
"ຕັ້ງແຕ່ການເລີ່ມຕົ້ນຂອງໂລກ" ຫລື "ນັບຕັ້ງແຕ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສ້າງໂລກ"
Matthew 13:36

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນທີ່ນີ້ສະພາບການປ່ຽນໄປເຮືອນທີ່ພຣະເຢຊູແລະສາວົກພວມພັກເຊົາຢູ່.
ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຟັງກ່ຽວກັບ
ຄໍາອຸປະມາກ່ຽວກັບທົ່ງນາທີ່ມີທັງເຂົ້າສາລີແລະຫຍ້າເຊິ່ງລາວໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນຕັ້ງແຕ່ປີ
13:24.
ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນເຮືອນ

"ເຂົ້າໄປໃນເຮືອນ" ຫລື "ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນເຮືອນທີ່ລາວພັກຢູ່"
ຜູ້ທີ່ຫວ່ານ
"ຜູ້ຫວ່ານເມັດພືດ"
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງຕົນເອງ.
ພວກລູກຊາຍຂອງອານາຈັກ
ທີ່ນີ້“ ລູກຊາຍຂອງ”
ຫມາຍຄວາມວ່າເປັນຂອງຫລືມີລັກສະນະດຽວກັນກັບບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄົນທີ່ຂຶ້ນກັບອານາຈັກ"
ຂອງອານາຈັກ
ນີ້“ ອານາຈັກ” ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກະສັດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຂອງພຣະເຈົ້າ"
ພວກລູກຊາຍຂອງຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ທີ່ນີ້“ ລູກຊາຍຂອງ”
ຫມາຍຄວາມວ່າເປັນຂອງຫລືມີລັກສະນະດຽວກັນກັບບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄົນທີ່ເປັນຂອງຄົນຊົ່ວ"
ສັດຕຣູຜູ້ທີ່ຫວ່ານແກ່ນພວກເຂົາ
"ສັດຕຣູທີ່ຫວ່ານຫຍ້າ"
ຈຸດຈົບຂອງໂລກ
"ສຸດປາຍ"
Matthew 13:40

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການອະທິບາຍໃຫ້ລູກສິດຂອງພຣະອົງຮູ້ກ່ຽວກັບຄໍາອຸປະມາເລື່ອງໄຮ່ນາພ້ອມດ້ວຍເຂົ້າສາລີແລະຫຍ້າ.
ເພາະສະນັ້ນ, ໃນຂະນະທີ່ຫຍ້າໄດ້ຖືກຮວບຮວມແລະເຜົາດ້ວຍໄຟສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນຮູບແບບເຄື່ອນໄຫວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເພາະສະນັ້ນ, ໃນຂະນະທີ່ຜູ້ຄົນຮວບຮວມຫຍ້າແລະເຜົາພວກມັນດ້ວຍໄຟ"
ຈຸດຈົບຂອງໂລກ
"ສຸດປາຍ"
ບຸດມະນຸດຈະສົ່ງເທວະດາຂອງຕົນອອກໄປ
ນີ້ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າເຖິງຕົວເອງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້ອຍ, ບຸດມະນຸດ, ຈະສົ່ງເທວະດາຂອງຂ້ອຍອອກ"
ຜູ້ທີ່ກະທໍາ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
"ຜູ້ທີ່ຜິດກົດບັນຍັດ" ຫລື "ຄົນຊົ່ວ"

Page 49 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຕົາໄຟ

ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບ ສໍາລັບໄຟໄຫມ້ນະຣົກ. ຖ້າຄໍາ ວ່າ "ເຕົາໄຟ" ບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ, "ເຕົາອົບ" ກໍ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຕົາໄຟທີ່ຮຸນແຮງ"
ຮ້ອງໄຫ້ແລະຂົບແຂ້ວ

ນີ້ສະແດງເຖິງຄວາມໂສກເສົ້າແລະຄວາມທຸກທໍຣະມານທີ່ສຸດ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 8:11.
ສ່ອງຄ້າຍຄືແສງແດດ
ຖ້າການຈໍາລອງແບບນີ້ບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານ, ທ່ານສາມາດໃຊ້: "ເບິ່ງງ່າຍຄືກັບຕາເວັນ."
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນ ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ລາວຜູ້ທີ່ມີຫູ
ນີ້ແມ່ນວິທີການອ້າງອີງເຖິງທຸກໆຄົນທີ່ຟັງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທຸກໆຄົນທີ່ຟັງຂ້ອຍ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 11:13.
ປ່ອຍໃຫ້ເຂົາຮັບຟັງ
ທີ່ນີ້ "ຟັງ" ຫມາຍເຖິງເອົາໃຈໃສ່. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຕ້ອງເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງທີ່ຂ້ອຍເວົ້າ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 11:13.
Matthew 13:44

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູພັນລະນາເຖິງອານາຈັກສະຫວັນໂດຍການເລົ່າສອງຄໍາອຸປະມາກ່ຽວກັບຄົນທີ່ຂາຍຊັບສິນຂອງຕົນເພື່ອຊື້ສິ່ງທີ່ມີຄ່າຫລາຍ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ໃນສອງຄໍາອຸປະມານີ້, ພຣະເຢຊູໃຊ້ສອງ
ຄໍາອຸປະມາເພື່ອສອນພວກສາວົກວ່າອານາຈັກສະຫວັນເປັນຄືແນວໃດ. ອານາຈັກສະຫວັນປຽບ ເຫມືອນ
ນີ້“ ອານາຈັກສະຫວັນ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ.
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ອານາ ຈັກສະຫວັນ" ແມ່ນໃຊ້ໃນມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຊ້ "ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ.ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເມື່ອພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໃນສະຫວັນສະແດງຕົນເອງໃຫ້ເປັນກະສັດ, ມັນຈະເປັນຄືກັນ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 13:24. ຄືກັບຊັບສົມບັດທີ່ເຊື່ອງໄວ້ໃນທົ່ງນາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສົມບັດທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງໄດ້ເຊື່ອງໄວ້ໃນທົ່ງນາ"
ສົມບັດ

ສິ່ງທີ່ລໍ້າຄ່າແລະລໍ້າຄ່າຫລືການເກັບ ກໍາສິ່ງຕ່າງໆ
ເຊື່ອງມັນ
"ປົກປິດ"
ຂາຍທຸກຢ່າງທີ່ລາວມີ, ແລະຊື້ນານັ້ນ
ຂໍ້ມູນທີ່ບົ່ງບອກແມ່ນບຸກຄົນທີ່ຊື້ພາກສະຫນາມເພື່ອຍຶດເອົາຊັບສົມບັດທີ່ເຊື່ອງໄວ້. ຄືກັບຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນພໍ່ຄ້າຊອກຫາໄຂ່ມຸກທີ່ມີຄ່າ
ຂໍ້ມູນທີ່ບົ່ງບອກແມ່ນວ່າຊາຍຄົນນັ້ນ
ກໍາລັງຊອກຫາໄຂ່ມຸກທີ່ມີຄ່າທີ່ລາວສາມາດຊື້ໄດ້.
ພໍ່ຄ້າ

ພໍ່ຄ້າຫລືພໍ່ຄ້າຂາຍສົ່ງທີ່ມັກຈະໄດ້ຮັບສິນຄ້າຈາກສະຖານທີ່ຫ່າງໄກ
ໄຂ່ມຸກທີ່ມີຄ່າ
“ ໄຂ່ມຸກ” ແມ່ນລູກປັດທີ່ລຽບ, ແຂງ, ເຫລື້ອມ,
ຂາວຫລືສີອ່ອນທີ່ຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນພາຍໃນລວດລາຍໃນທະເລແລະມີຄ່າສູງເປັນແກ້ວປະເສີດຫລືປະດັບເປັນເພັດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໄຂ່ມຸກດີ" ຫລື "ໄຂ່ມຸກທີ່ສວຍງາມ"
Matthew 13:47

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູພັນລະນາເຖິງອານາຈັກສະຫວັນໂດຍການເລົ່າເລື່ອງຫນຶ່ງ
ກ່ຽວກັບຊາວປະມົງທີ່ໃຊ້ຕາຫນ່າງ ໃຫຍ່ເພື່ອຈັບປາ.
ອານາຈັກຂອງສະຫວັນແມ່ນຄ້າຍຄືຕາຫນ່າງ
ອານາຈັກບໍ່ຄືກັບຕາຫນ່າງ,
ແຕ່ອານາຈັກດຶງດູດຄົນທຸກຊະນິດຄືກັບຕາຫນ່າງຈັບປາທຸກຊະນິດ.

ອານາຈັກສະຫວັນເປັນຄື
ນີ້“ ອານາຈັກສະຫວັນ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ.
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ອານາ ຈັກສະຫວັນ" ແມ່ນໃຊ້ໃນມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຊ້ "ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເມື່ອພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໃນສະຫວັນສໍາແດງຕົນເອງໃຫ້ເປັນກະສັດ, ມັນຈະເປັນຄືກັນ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 13:24. ຄືກັບຕາຫນ່າງທີ່ຖືກໂຍນລົງສູ່ທະເລ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄືກັບຕາຫນ່າງທີ່ຊາວປະມົງບາງຄົນໂຍນລົງສູ່ທະເລ"
ຖືກໂຍນລົງສູ່ທະເລ
"ຖືກໂຍນລົງໃນທະເລສາບ"
ຂອງເກັບສັດທຸກປະເພດ
"ຈັບໄດ້ປາທຸກຊະນິດ"
ລາກມັນຂຶ້ນເທິງຫາດຊາຍ
"ດຶງຕາຫນ່າງ ລົງເທິງຫາດຊາຍ" ຫລື "ດຶງຕາຫນ່າງ" ສິ່ງທີ່ດີ
"ຄົນທີ່ດີ"
ສິ່ງທີ່ໄຮ້ຄ່າ
"ປາທີ່ບໍ່ດີ" ຫລື "ປາທຸກປະເພດ "
ໂຍນຖິ້ມ
"ບໍ່ໄດ້ຮັກສາ"
Matthew 13:49

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູອະທິບາຍກ່ຽວກັບ
ຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຊາວປະມົງທີ່ໃຊ້ຕາຫນ່າງໃຫຍ່ເພື່ອຈັບປາ.
ຈຸດຈົບຂອງໂລກ
"ທີ່ສຸດປາຍ"
ມາ

"ອອກມາ" ຫລື "ອອກໄປ" ຫລື "ມາຈາກສະຫວັນ" ຄົນຊົ່ວຮ້າຍຈາກບັນດາຄົນຊອບທັມ

ສ່ວນປະກອບນາມສະກຸນເຫລົ່ານີ້ສາມາດຖືກກ່າວ ເຖິງວ່າເປັນພາສາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄົນຊົ່ວຈາກຄົນຊອບ ທັມ"
ພວກເຂົາຈະຖິ້ມພວກເຂົາ
"ທູດສະຫວັນຈະໂຍນຄົນຊົ່ວ"
ເຕົາໄຟ

ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບ ສໍາລັບໄຟໄຫມ້ນະຣົກ. ຖ້າ ຄໍາ ວ່າ "ເຕົາໄຟ" ບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ, "ເຕົາອົບ" ກໍ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຕົາໄຟຮ້ອນ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 13:40.
ຮ້ອງໄຫ້ແລະປັ້ນແຂ້ວ

ນີ້ສະແດງເຖິງຄວາມໂສກເສົ້າແລະຄວາມທຸກທໍຣະ ມານທີ່ສຸດ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 8:11
Matthew 13:51

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູອະທິບາຍກ່ຽວກັບຣາຊະອານາຈັກສະຫວັນໂດຍການເລົ່າຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຜູ້ທີ່ຄຸ້ມຄອນີ້ແມ່ນຕອນຈົບຂອງພາກສ່ວນຂອງເລື່ອງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຝູງຊົນກ່ຽວກັບອານາຈັກສະຄໍາອຸປະມາ.
ທ່ານໄດ້ເຂົ້າໃຈສິ່ງທັງຫມົດນີ້ບໍ?” ພວກສາວົກໄດ້ຖາມລາວວ່າ, "ແມ່ນແລ້ວ."
ຖ້າຈໍາເປັນ, ທັງສອງ
ຄໍາອ້າງອີງໂດຍກົງສາມາດຖືກແປເປັນຄໍາເວົ້າທາງອ້ອມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຢຊູໄດ້ຖາມພວກເຂົາວ່າພວກເຂົາເຂົ້າໃຈທຸກຢ່າງນີ້ບໍ,
ແລະພວກເຂົາເວົ້າວ່າພວກເຂົາເຂົ້າໃຈບໍ່"
ໄດ້ກາຍເປັນສານຸສິດຂອງອານາຈັກສະຫວັນ
ນີ້“ ອານາຈັກສະຫວັນ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ.
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ແມ່ນໃຊ້ໃນປຶ້ມມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ຮັກສາ "ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໄດ້ຮຽນຮູ້ຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໃນສະຫວັນ,

Page 50 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ທີ່ເປັນກະສັດ" ຫລື "ໄດ້ຍອມຕົວເອງຢູ່ໃຕ້ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ" ແມ່ນຄືກັບຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງເຮືອນ, ເຊິ່ງດຶງເອົາສິ່ງເກົ່າແລະສິ່ງໃຫມ່ອອກຈາກຊັບສົມບັດຂອງລາວ

ພຣະເຢຊູກ່າວ ຄໍາອຸປະມາອີກເລື່ອງຫນຶ່ງ. ລາວປຽບ ທຽບພວກທັມະຈານ, ຜູ້ທີ່ຮູ້ຂໍ້ພຣະຄັມພີທີ່ໂມເຊແລະຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ຂຽນດີ, ແລະຜູ້ທີ່ຍັງຍອມຮັບຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ,
ກັບເຈົ້າຂອງເຮືອນຜູ້ທີ່ໃຊ້ຊັບສົມບັດເກົ່າແລະໃຫມ່.
ສົມບັດ

ຊັບສົມບັດແມ່ນສິ່ງທີ່ລໍ້າຄ່າແລະລໍ້າຄ່າຫລືເກັບຂອງສິ່ງຕ່າງໆ. ໃນນີ້ມັນອາດຈະຫມາຍເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ບັນດາສິ່ງຂອງເຫລົ່ານີ້ຖືກເກັບໄວ້,“ ຄັງເງິນ” ຫລື“ ຫ້ອງເກັບມ້ຽນ”.
ແລ້ວມັນກໍ່ເກີດຂຶ້ນໃນເວລານັ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ປ່ຽນເລື່ອງຈາກຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູໄປສູ່ສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນຕໍ່ໄປ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫລັງຈາກນັ້ນ" ຫລື "ຫລັງຈາກ"
Matthew 13:54

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກໃຫມ່ ຂອງບົດເລື່ອງທີ່ເລົ່າສູ່ຟັງໃນເວລາ
17:26,

ເຊິ່ງນັກຂຽນບອກເຖິງການຕໍ່ຕ້ານຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕໍ່ການປະຕິບັດແລະການສັ່ງສອນຂອງພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບອານາຈັກສະຫວັນ. ໃນທີ່ນີ້, ປະຊາຊົນໃນເມືອງຂອງພຣະເຢຊູປະຕິເສດພຣະອົງ.
ພາກພື້ນຂອງຕົນເອງ
"ບ້ານເກີດຂອງລາວ."
ນີ້ຫມາຍເຖິງເມືອງນາຊາເຣັດບ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູເຕີບໃຫຍ່.
ໃນ ທັມະສາລາຂອງພວກເຂົາ
ຄໍານາມທີ່ວ່າ "ຂອງພວກເຂົາ" ແມ່ນອ້າງອີງເຖິງປະຊາຊົນໃນຂົງເຂດ.
ພວກເຂົາປະຫລາດໃຈຫລາຍ
"ພວກເຂົາປະຫລາດໃຈຫລາຍ"

ຊາຍຄົນນີ້ເອົາສະຕິປັນຍາແລະສິ່ງມະຫັສະຈັນເຫລົ່ານີ້ມາຈາກໃສ? "ຄົນທໍາມະດາສາມັນແບບນີ້ຈະສະຫລາດແລະເຮັດການອັສະຈັນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ແບບນີ້ໄດ້ແນວໃດ? ຊາຍຄົນນີ້ບໍ່ແມ່ນລູກຂອງຊ່າງໄມ້ບໍ? ແມ່ຂອງລາວຊື່ວ່າມາຣີບໍ?
ອ້າຍຂອງລາວຊື່ຢາໂກໂບ, ໂຢເຊບ, ຊີໂມນແລະຢູດາແມ່ນບໍ?
ເອື້ອຍນ້ອງທັງຫມົດ ຂອງລາວຢູ່ກັບພວກເຮົາບໍ່ແມ່ນບໍ?
ລາວໄດ້ຮັບສິ່ງທັງຫມົດນີ້ມາຈາກໃສ? "
ຝູງຊົນໃຊ້
ຄໍາຖາມຊຸດນີ້ເພື່ອສະແດງຄວາມແປກໃຈຂອງພວກເຂົາວ່າບຸກຄົນທໍາມະດາຈາກພາກພື້ນຂອງພອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຢຊູເປັນພຽງລູກຊາຍຂອງຊ່າງໄມ້. ພວກເຮົາຮູ້ຈັກແມ່ຂອງລາວຊື່ວ່ານາງມາຣີ.
ລູກຊາຍຂອງຊ່າງໄມ້
ຊ່າງໄມ້ແມ່ນຜູ້ທີ່ເຮັດສິ່ງຂອງດ້ວຍໄມ້ຫລືຫີນ. ຖ້າວ່າ "ຊ່າງໄມ້" ບໍ່ຮູ້,
"ຜູ້ກໍ່ສ້າງ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້.
Matthew 13:57
ພວກເຂົາໄດ້ຮັບຄວາມເສຍໃຈຈາກລາວ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ປະຊາຊົນໃນບ້ານເກີດຂອງພຣະເຢຊູເຮັດຜິດຕໍ່ລາວ" ຫລື "ປະຊາຊົນໄດ້ປະຕິເສດພຣະເຢຊູ"
ຜູ້ທໍານວາຍບໍ່ໄດ້ເປັນກຽຕໂດຍ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດຢູ່ທົ່ວທຸກ ບ່ອນ"ຫລື
"ຜູ້ຄົນທົ່ວທຸກບ່ອນໃຫ້ກຽຕແກ່ຜູ້ທໍາ ນວາຍ"
ບ້ານເມືອງຂອງຕົນເອງ
"ພາກພື້ນຂອງຕົນເອງ" ຫລື "ບ້ານເກີດເມືອງນອນຂອງຕົນເອງ"
ໃນຄອບຄົວຂອງລາວ

"ຢູ່ໃນເຮືອນຂອງຕົນເອງ"
ລາວບໍ່ໄດ້ເຮັດການອັສະຈັນຫລາຍຢ່າງຢູ່ທີ່ນັ້ນ
"ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ເຮັດການອັສະຈັນຫລາຍຢ່າງໃນບ້ານເກີດເມືອງນອນຂອງຕົນເອງ"

Translation Questions
Matthew 13:3

ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູຊົງເລື່ອງມີຄົນຫນຶ່ງອອກໄປຫວ່ານພືດເເລ້ວຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອບາງເມັດກໍຕົກຕາມທາງ? ບາງເມັດທີ່ຕົກຕາມທາງນົກກໍມາກິນເສຍ.
ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູຊົງເລື່ອງມີຄົນຫນຶ່ງອອກໄປຫວ່ານພືດເເລ້ວຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອບາງເມັດກໍຕົກຕາມບ່ອນມີຫີນ? ບາງເມັດທີ່ຕົກໃສ່ບ່ອນຫີນຫລາຍດິນຫນ້ອຍກໍ່ງອກຂຶ້ນໂລດເພາະດິນບໍ່ເລິກ, ແຕ່ເມື່ອຕາ-‐ ເວັນຂຶ້ນມາກໍແຫ້ມ ເພາະບໍ່ມີຮາກ ແລະ ພວກມັນຈິ່ງຄ່ອຍໆຫ່ຽວແຫ້ງໄປ.
Matthew 13:7

ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູຊົງເລື່ອງມີຄົນຫນຶ່ງອອກໄປຫວ່ານພືດເເລ້ວຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອບາງເມັດກໍຕົກຕາມພຸ່ມຫນາມ ໆ?
ບາງເມັດອື່ນທີ່ຕົກກາງພຸ່ມຫນາມ ໆ ກໍປົ່ງຂຶ້ນຫຸ້ມຮັດເສຍ. ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູຊົງເລື່ອງມີຄົນຫນຶ່ງອອກໄປຫວ່ານພືດເເລ້ວຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອບາງເມັດກໍຕົກຕາມດິນດີ? ບາງເມັດທີ່ຕົກໃສ່ດິນດີແລ້ວກໍເກີດຜົນເມັດຫນຶ່ງຮ້ອຍຕໍ່, ເມັດຫນຶ່ງຫົກສິບຕໍ່, ເມັດຫນຶ່ງສາມສິບຕໍ່.
Matthew 13:13

ຕາມຖ້ອຍຄໍາຂອງຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາກ່າວວ່າຜູ້ຄົນຈະໄດ້ຍິນ ເເລະ ເຫັນ, ເເຕ່ບໍ່ໄດ້ຮັບສິ່ງໃດ?
ຕາມຖ້ອຍຄໍາຂອງຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາກ່າວວ່າຜູ້ຄົນທັງຫລາຍຈະໄດ້ຍິນ, ແຕ່ຈະບໍ່ເຂົ້າໃຈຈັກເທື່ອ; ເມື່ອເບິ່ງກໍຈະເຫັນ, ແຕ່ຈະບໍ່ໄດ້ສັງເກດຈັກເທື່ອ.
Matthew 13:15

ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບຜູ້ຄົນທີ່ໄດ້ຍິນພຣະເຢຊູເເຕ່ພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈ?
ຜູ້ຄົນທີ່ໄດ້ຍິນພຣະເຢຊູເເຕ່ພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈ
ເພາະຫົວໃຈຂອງປະຊາຊົນນີ້ກໍດ້ານຊາ, ຫູກໍຫນັກ, ຕາຂອງເຂົາກໍຫລັບ.
Matthew 13:18

ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູເລື່ອງຄົນຫວ່ານພືດ
ຜູ້ຄົນປະເພດໃດທີ່ເປັນເມັດພັນຕົກລົງຢູ່ຕາມເເຄມທາງ?

ຜູ້ຄົນທີ່ເປັນເມັດພັນຕົກລົງຢູ່ຕາມເເຄມທາງເເມ່ນ ຜູ້ທີ່ໄດ້ຍິນພຣະ-‐
ທັມເລື່ອງຣາຊະອານາຈັກນັ້ນ ແຕ່ບໍ່ເຂົ້າໃຈໃນພຣະທັມນັ້ນ, ມານຮ້າຍມາແລະ ຍາດເອົາພຣະທັມທີ່ຫວ່ານໃສ່ໃນໃຈຄົນນັ້ນໄປເສຍ.
Matthew 13:20

ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູເລື່ອງຄົນຫວ່ານພືດ
ຜູ້ຄົນປະເພດໃດທີ່ເປັນເມັດພັນຕົກລົງຢູ່ຕາມຫີນ?
ເມັດທີ່ຫວ່ານຕົກໃນບ່ອນມີຫີນຫລາຍນັ້ນ ໄດ້ແກ່ຄົນທີ່ໄດ້ຍິນພຣະທັມແລ້ວກໍຮັບເອົາທັນທີດ້ວຍຄວາມຍິນດີ, ແຕ່ບໍ່ມີຮາກໃນຕົວເອງ ແລະເຂົາຈິ່ງທົນຢູ່ຊົ່ວຄາວ ເມື່ອເກີດຄວາມຍາກລໍາບາກ ຫລື
ການຂົ່ມເຫັງເພາະພຣະທັມນັ້ນ ກໍສະດຸດທໍ້ຖອຍໃຈເສຍທັນທີ.
Matthew 13:22

ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູເລື່ອງຄົນຫວ່ານພືດ
ຜູ້ຄົນປະເພດໃດທີ່ເປັນເມັດພັນຕົກລົງຢູ່ຕາມກາງພຸ່ມຫນາມ? ເມັດທີ່ຫວ່ານຕົກກາງພຸ່ມຫນາມ, ໄດ້ແກ່ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຍິນພຣະ-‐
ທັມ ແຕ່ຍັງກັງວົນຕໍ່ຊີວິດໃນໂລກນີ້ ແລະ ຄວາມຫລອກລວງໃນຊັບສົມບັດໄດ້ຫຸ້ມຮັດພຣະທັມນັ້ນເສຍ ແລະ ເຂົາຈິ່ງບໍ່ເກີດຜົນ.
ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູເລື່ອງຄົນຫວ່ານພືດ
ຜູ້ຄົນປະເພດໃດທີ່ເປັນເມັດພັນຕົກລົງຢູ່ຕາມດິນດີ?
ເມັດພັນຕົກລົງຢູ່ຕາມດິນດີໄດ້ແກ່ຜູ້ທີ່ໄດ້ຍິນພຣະທັມ ແລະ ເຂົ້າໃຈເເລ້ວເກີດຜົນ.
Matthew 13:27

ໃນຄໍາອຸປະມາເລືອງເຂົ້ານົກ,
ເເມ່ນໃຜທີ່ເປັນຄົນຫວ່ານເຂົ້ານົກຢູ່ໃນທົ່ງນາເຂົ້າ? ສັດຕູເປັນຄົນຫວ່ານວັດສະພືດຢູ່ໃນທົ່ງນາເຂົ້າ.
Matthew 13:29

ເຈົ້າຂອງນາສັ່ງໃຫ້ພວກຂ້ອຍໃຊ້ກະທໍາສິ່ງໃດກັບເຂົ້ານົກ ເເລະ ເຂົ້າດີ? ເຈົ້າຂອງນາສັ່ງໃຫ້ພວກຂ້ອຍໃຊ້ປະໃຫ້ເຂົ້າທັງສອງໃຫຍ່ຂຶ້ນດ້ວຍກັນຈົນເຖິງລະ-‐
ດູເກັບກ່ຽວ ເເລ້ວເມື່ອນັ້ນຈົ່ງກ່ຽວເຂົ້າ-‐

Page 51 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນົກກ່ອນຈຶ່ງມັດເປັນຟ່ອນເຜົາໄຟຖິ້ມເສຍ
ສ່ວນເຂົ້າດີນັ້ນຈົ່ງໂຮມໄວ້ໃນເລົ້າເຂົ້າ.
Matthew 13:31

ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູເລື່ອງແກ່ນຜັກກາດ,
ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບເເກ່ນຜັກກາດນ້ອຍໆ ນັ້ນ?
ເມັດຜັກກາດນັ້ນນ້ອຍກວ່າເມັດອື່ນໆ,
ແຕ່ເມື່ອງອກຂຶ້ນແລ້ວກໍໃຫຍ່ກວ່າຜັກອື່ນໃນສວນ, ກາຍເປັນຕົ້ນ-‐ ໄມ້ຈົນວ່ານົກປ່າໄດ້ມາເຮັດຮັງອາໄສຢູ່ຕາມກິ່ງກ້ານມັນທັງຫລາຍ.
Matthew 13:33

ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວອານາຈັກສະຫວັນປຽບສະເຫມືອນເຊື້ອເເປ້ງ ເເນວໃດ? ຣາຊະອານາຈັກສະຫວັນປຽບເຫມືອນເຊື້ອແປ້ງ ທີ່ຜູ້-‐
ຍິງຄົນຫນຶ່ງເອົາປົນໃສ່ໃນແປ້ງສາມຜອງ ຈົນແປ້ງນັ້ນຟູຂຶ້ນທັງຫມົດ.
Matthew 13:36

ໃນຄໍາອຸປະມາເລື່ອງເຂົ້ານົກ, ເເມ່ນໃຜຄືຜູ້ທີ່ຫວ່ານເມັດດີ, ທົ່ງນາເເມ່ນຫຍັງ, ເເມ່ນໃຜຄືເມັດພັນດີ, ເເມ່ນໃຜຄືເຂົ້ານົກ ເເລະ
ເເມ່ນໃຜເປັນຜູ້ຫວ່ານເຂົ້ານົກ?
ໃນຄໍາອຸປະມາເລື່ອງເຂົ້ານົກນັ້ນ ຜູ້ຊາຍຫວ່ານເມັດດີນັ້ນຄືບຸດມະນຸດ,
ທົ່ງນານັ້ນຄືແຜ່ນດິນໂລກ ແລະ ເມັດດີນັ້ນໄດ້ແກ່ພົນລະເມືອງແຫ່ງຣາ-‐ ຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ ສ່ວນເຂົ້ານົກໄດ້ແກ່ພົນລະເມືອງຂອງມານຮ້າຍແລະ ສັດຕຣູຜູ້ຫວ່ານເຂົ້ານົກຄືມານຊາຕານ.
ໃນຄໍາອຸປະມາເລື່ອງເຂົ້ານົກ, ເເມ່ນໃຜເປັນຜູ້ເກັບກ່ຽວ ເເລະເວລາເກັບກ່ຽວນັ້ນຫມາຍເຖິງຫຍັງ?
ໃນຄໍາອຸປະມາເລື່ອງເຂົ້ານົກນັ້ນ ລະະດູເກັບກ່ຽວໄດ້ແກ່ຄາວສຸດໂລກ ແລະຜູ້ເກັບກ່ຽວນັ້ນຄືຝູງເທວະດາ.
Matthew 13:40

ເມື່ອເຖິງຄາວສຸດໂລກນີ້ ເເມ່ນຫຍັງຈະເກີດຂຶ້ນກັບຜູ້ທີ່ມີຄວາມຜິດບາບ?
ເມື່ອເຖິງຄາວສຸດໂລກນີ້ ທຸກສິ່ງທີ່ເປັນເຫດເກີດຈາກຄວາມບາບ ແລະ
ກັບບັນດາຜູ້ທີ່ເຮັດຄວາມຜິດບາບ ຈະຖືກໂຍນໄປຖິ້ມໃສ່ເຕົາໄຟຮ້ອນກ້າ. ເມື່ອເຖິງຄາວສຸດໂລກນີ້ ເເມ່ນຫຍັງຈະເກີດຂຶ້ນກັບຜູ້ທີ່ມີສິລະທັມ?

ເມື່ອເຖິງຄາວສຸດໂລກນີ້ ພວກສິລະທັມຈະຮຸ່ງເຮືອງດັ່ງດວງຕາເວັນ ໃນຣາ-‐ ຊະອານາຈັກຂອງພຣະບິດາເຈົ້າ.
Matthew 13:44

ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູໃນເລື່ອງຂອງຜູ້ທີ່ພົບຂຸມຊັບທີ່ເຊື່ອງໄວ້ໃນທົ່ງນາ
ທີ່ປຽບເຫມືອນຣາຊະອານາຈັກສະຫວັນ ຜູ້ນັ້ນໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດຕໍ່ຈາກນັ້ນ?
ຊາຍຄົນນັ້ນໄດ້ໄປຂາຍສິ່ງທັງປວງທີ່ຕົນມີຢູ່ດ້ວຍຄວາມຍິນດີ ແລ້ວ-‐
ຊື້ນາທົ່ງນັ້ນ.
ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູໃນເລື່ອງຂອງພໍ່-‐
ຄ້າຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ຊອກຫາໄຂ່ມຸກຢ່າງດີເເລ້ວເມື່ອໄດ້ພົບໄຂ່ມຸກເມັດຫນຶ່ງທີ່ມີຄ່າຫລາຍ ທີ່ປຽບເຫມືອນຣຊະອານາຈັກສະຫວັນ ຜູ້ນັ້ນໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດຕໍ່ຈາກນັ້ນ?
ເມື່ອໄດ້ພົບໄຂ່ມຸກເມັດຫນຶ່ງທີ່ມີຄ່າຫລາຍ
ຊາຍຄົນນັ້ນຈິ່ງຂາຍທຸກສິ່ງທີ່ຕົນມີຢູ່ແລ້ວໄປຊື້ໄຂ່ມຸກນັ້ນ.
Matthew 13:47

ໃນຄໍາອຸປະມານເລື່ອງມອງຈັບປາໄດ້ປຽບເຫມືອນຫຍັງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນຄາວສຸດທ້າຍຂອງໂລກ?
ໃນຄໍາອຸປະມານເລື່ອງມອງຈັບປາໄດ້ປຽບເຫມືອນ ມອງທີ່ຖິ້ມລົງໃນທະເລ
ແລະ ດັກເອົາສັດທະເລທຸກຊະນິດ ເມື່ອມອງເຕັມແລ້ວ
ຄົນຫາປາກໍດຶງຂຶ້ນເທິງຝັ່ງ. ແລ້ວເຂົາຈະນັ່ງລົງເລືອກເອົາໂຕດີໃສ່ໃນຄຸໄວ້ສ່ວນໂຕບໍ່ດີນັ້ນກໍຖືກໂຍນຖິ້ມ.
Matthew 13:54

ຄົນທັງຫລາຍທີ່ຢູ່ໃນເມືອງນັ້ນໄດ້ຖາມພຣະເຢຊູວ່າເເນວໃດເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນຄໍາສອນຂອງພຣະອົຄົນທັງຫລາຍໄດ້ຖາມວ່າ: “ຊາຍຜູ້ນີ້ໄດ້ສະຕິປັນຍາ ແລະ ເຮັດການ
ອັດສະຈັນ ເຫລົ່ານີ້ມາແຕ່ໃສ?.
Matthew 13:57

ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າເເມ່ນຫຍັງຈະເກີດຂຶ້ນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນບ້ານເກີດຂອງພຣະອົງ?
ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າ “ຜູ້ປະກາດພຣະທັມຈະບໍ່ຂາດຄວາມນັບຖື
ເວັ້ນໄວ້ແຕ່ໃນປະເທດ ແລະ ໃນຄົວເຮືອນຂອງຕົນ”. ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນໃນບ້ານເກີດຂອງພຣະເຢຊູເພາະວ່າຜູ້ຄົນບໍ່ເຊື່ອ?
ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ຊົງກະທໍາການອັດສະຈັນຫລາຍ ເພາະຜູ້ຄົນບໍ່ມີຄວາມເຊື່ອ.

Matthew 14:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ຂໍ້ເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍປະຕິກິລິຍາຂອງເຮໂຣດເມື່ອລາວໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ. ເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນບາງເວລາຫລັງຈາກເຫດການທີ່ຕາມມາໃນ ຄໍາບັນລະຍາຍ.
ກ່ຽວກັບເວລານັ້ນ
"ໃນສະ ໄຫມ ນັ້ນ" ຫລື

"ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງປະຕິບັດຢູ່ແຂວງຄາລີເລ"
ໄດ້ຍິນຂ່າວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ
"ໄດ້ຍິນລາຍງານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ" ຫລື
"ໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບຊື່ສຽງຂອງພຣະເຢຊູ"
ລາວເວົ້າວ່າ
"ເຮໂຣດກ່າວ"
ໄດ້ຟື້ນຄືນຈາກຕາຍ
"ໄດ້ກັບຄືນມາສູ່ຊີວິດ"
ເພາະສະນັ້ນ ອໍາ ນາດເຫລົ່ານີ້ຈຶ່ງເຮັດວຽກຢູ່ໃນພຣະອົງຊາວຢິວບາງຄົນໃນເວລານັ້ນເຊື່ອວ່າຖ້າຄົນຜູ້ຫນຶ່ງກັບຄືນມາຈາກຕາຍລາວຈະມີອໍານາດເຮັດສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່.
Matthew 14:3

ຖະແຫລງການເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ຜູ້ຂຽນເລີ່ມຕົ້ນເລົ່າກ່ຽວກັບວິທີທີ່ກະສັດເຮໂຣດໄດ້ປຣະຫານໂຢຮັນບັບຕິດ.
ເຫດການເຫລົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນບາງຄັ້ງກ່ອນເຫດການໃນຂໍ້ກ່ອນ ຫນ້າ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນັກຂຽນໄດ້ເລົ່າເລື່ອງລາວກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງໂຢຮັນບັບຕິດເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງເຫດຜົນທີ່ເຮໂຣດຕອບສະຫນອງ ວິທີທີ່ລາວໄດ້ເຮັດໃນເວລາທີ່ລາວໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ສໍາ ລັບເຮໂຣດ ... ເປັນພັນລະຍາຂອງທ່ານ
ຖ້າຕ້ອງການ, ທ່ານສາມາດປ່ຽນຄືນ ຄໍາ ສັ່ງຂອງເຫດການໃນ 9: 3-4
ຄືກັບໃນ UDB.

ເຮໂຣດໄດ້ຈັບໂຢຮັນ, ມັດລາວແລະຈັບລາວໄວ້ໃນຄຸກມັນບອກວ່າເຮໂຣດເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເພາະວ່າລາວສັ່ງໃຫ້ຄົນອື່ນເຮັດເພື່ອລາວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ເຮໂຣດສັ່ງໃຫ້ທະຫານຂອງລາວຈັບແລະມັດໂຢຮັນບັບຕິດແລະເອົາລາວເຂົ້າຄຸກ" ພັນລະຍາຂອງ ຟີລິບ
ຟີລິບແມ່ນຊື່ຂອງນ້ອງຊາຍຂອງເຮໂຣດ.
ເພາະວ່າໂຢຮັນໄດ້ເວົ້າກັບລາວວ່າ,
"ມັນບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ທ່ານຈະມີນາງເປັນເມຍຂອງທ່ານ."
ນີ້ສາມາດສະແດງອອກເປັນ ຄໍາ ເວົ້າທາງອ້ອມ, ຖ້າ ຈໍາ ເປັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພາະວ່າໂຢຮັນໄດ້ເວົ້າກັບລາວວ່າມັນບໍ່ຖືກກົດ ຫມາຍທີ່ລາວຈະມີເມຍນ້ອງຊາຍເປັນເມຍຂອງລາວ"
ເພາະໂຢຮັນໄດ້ເວົ້າກັບລາວ
"ເພາະວ່າໂຢຮັນໄດ້ເວົ້າກັບເຮໂຣດ"
ມັນບໍ່ຖືກກົດ ຫມາຍ

ຟີລິບຍັງມີຊີວິດຢູ່ເມື່ອເຮໂຣດແຕ່ງງານກັບເຮໂຮເດຍ.
ລາວມີຄວາມຢ້ານກົວ
"ເຮໂຣດຢ້ານ"
ພວກເຂົາຖືວ່າລາວ
"ພວກເຂົາຖືວ່າໂຢຮັນ"
Matthew 14:6
ໃນທ່າມກາງ

ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງຊັດເຈນ. ໃນທ່າມກາງທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງຊັດເຈນ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ໃນທ່າມກາງແຂກທີ່ເຂົ້າຮ່ວມງານສະເຫລີມສະຫລອງວັນເກີດ")
Matthew 14:8
ຫລັງຈາກໄດ້ຮັບການແນະ ນໍາ ຈາກແມ່ຂອງນາງ

Chapter 14

Page 52 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຫລັງຈາກທີ່ແມ່ຂອງນາງໄດ້ແນະ ນໍາ ນາງ"
ແນະ ນໍາ

"ຄຣູຝຶກ" ຫລື "ບອກ"
ລາວເວົ້າ

"ລູກສາວຂອງນາງເຮໂຣເດຍໄດ້ກ່າວກັບເຮໂລດ"
ຖ້ວຍ
ຈານໃຫຍ່
ກະສັດຮູ້ສຶກເສົ້າສະຫລົດໃຈຫລາຍຕໍ່ ຄໍາ ຂໍຂອງນາງນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຄໍາຮ້ອງຂໍຂອງນາງໄດ້ເຮັດໃຫ້ກະສັດຮູ້ສຶກເສີຍເມີຍ"
ກະສັດ
"ກະສັດເຮໂຣດ"
ລາວໄດ້ສັ່ງວ່າມັນຄວນຈະເຮັດ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລາວສັ່ງໃຫ້ຜູ້ຊາຍຂອງລາວເຮັດໃນສິ່ງທີ່ນາງເວົ້າ"
Matthew 14:10

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ສະຫລຸບບັນຊີຂອງວິທີການ ເຮໂຣດ ປະຕິບັດ ໂຢຮັນບັບຕິສ ໄດ້. ຫົວຂອງລາວຖືກ ນໍາ ມາເທິງແຜ່ນຈາຣຶກແລະມອບໃຫ້ຍິງນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ມີບາງຄົນເອົາຫົວຂອງລາວລົງເທິງແຜ່ນຈາຣຶກແລະເອົາໃຫ້ແກ່ຍິງ" ຖ້ວຍ
ຈານໃຫຍ່

ສາວ

ໃຊ້ ຄໍາ ສັບ ສໍາ ລັບສາວໆທີ່ຍັງບໍ່ທັນໄດ້ແຕ່ງງານ.
ສານຸສິດຂອງພຣະອົງ
"ພວກສາວົກຂອງໂຢຮັນ"
ສົບ
"ສົບຄົນຕາຍ"
ພວກເຂົາໄດ້ໄປບອກພຣະເຢຊູ
ຄວາມ ຫມາຍ ອັນເຕັມທີ່ຂອງ ຄໍາ ເວົ້ານີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ::

"ພວກສາວົກຂອງໂຢຮັນໄດ້ໄປບອກພຣະເຢຊູເຖິງສິ່ງທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນກັບໂຢຮັນບັບຕິດ"
Matthew 14:13

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ຂໍ້ເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຢຊູມີປະຕິກິຣິຍາເມື່ອລາວໄດ້ຍິນວ່າເຮໂຣດໄດ້ປຣະຫານໂຢຮັນບັບຕິດ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບການອັສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູ
ກໍາ ລັງຈະເຮັດໂດຍໃຫ້ອາຫານຫ້າພັນຄົນ.
ດຽວນີ້
ຄໍາ ສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ.
ຕໍ່ໄປນີ້, ມັດທາຍເລີ່ມບອກພາກສ່ວນໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ.
ໄດ້ຍິນນີ້

"ໄດ້ຍິນສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບໂຢຮັນ" ຫລື "ໄດ້ຍິນຂ່າວກ່ຽວກັບໂຢຮັນ"
ລາວຖອນຕົວ

"ລາວອອກໄປ" ຫລື "ລາວອອກໄປຈາກຝູງຊົນ." ຫມາຍຄວາມວ່າສາວົກຂອງພຣະເຢຊູໄປກັບພຣະອົງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ປະໄວ້"
ຈາກນັ້ນ
"ຈາກບ່ອນນັ້ນ"
ເມື່ອຝູງຊົນໄດ້ຍິນມັນ
"ເມື່ອຝູງຊົນໄດ້ຍິນວ່າພຣະເຢຊູໄປໃສ" ຫລື
"ເມື່ອຝູງຊົນໄດ້ຍິນວ່າລາວອອກໄປ"
ຝູງຊົນ
"ຝູງຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ກຸ່ມຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"
ດ້ວຍຕີນ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນໃນຝູງຊົນກໍາລັງຍ່າງ.
ຈາກນັ້ນພຣະເຢຊູເຂົ້າມາຕໍ່ຫນ້າພວກເຂົາແລະເຫັນຝູງຄົນເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູມາຮອດແຄມທະເລ,
ລາວໄດ້ເຫັນຝູງຊົນເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ"
Matthew 14:15

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງຂອງພຣະເຢຊູໃຫ້ອາຫານຫ້າພັນຄົນໂດຍມີເຂົ້າຈີ່ພຽງຫ້າກ້ອນແລະປານ້ອສາວົກໄດ້ມາຫາພຣະອົງ

"ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູມາຫາພຣະອົງ"
Matthew 14:16
ພວກເຂົາບໍ່ມີຄວາມຕ້ອງການ
"ຄົນໃນຝູງຊົນບໍ່ມີຄວາມຕ້ອງການຫຍັງເລີຍ"
ທ່ານໃຫ້ພວກເຂົາ

ຄໍາ ວ່າ "ເຈົ້າ" ແມ່ນ ຄໍາ ນາມ, ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ພວກສາວົກ.
ພວກເຂົາເວົ້າກັບລາວ

"ພວກສາວົກໄດ້ກ່າວກັບພຣະເຢຊູ"
ເຂົ້າຈີ່ຫ້າກ້ອນ

ເຂົ້າ ຫນົມປັງແມ່ນເຂົ້າຫນົມປັງທີ່ມີຮູບຊົງແລະອົບ.
ນໍາ ພວກເຂົາມາຫາຂ້ອຍ
"ເອົາເຂົ້າຈີ່ແລະປາມາໃຫ້ຂ້ອຍ"
Matthew 14:19

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ສະຫລຸບເລື່ອງລາວທີ່ພຣະເຢຊູລ້ຽງຫ້າພັນຄົນ.
ນັ່ງລົງ
"ນອນລົງ." ໃຊ້ພະຍັນຊະນະສໍາລັບຕໍາ
ແຫນ່ງທີ່ຄົນໃນວັທະນະທັມຂອງທ່ານມັກຈະຢູ່ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກິນເຂົ້າ.
ໄດ້

"ຖືຢູ່ໃນມືຂອງລາວ." ລາວບໍ່ໄດ້ລັກພວກເຂົາ.
ຫັກເຂົ້າຈີ່
"ຫັກເຂົ້າຈີ່"
ເຂົ້າຈີ່

"ເຂົ້າຈີ່" ຫລື "ເຂົ້າຈີ່ທັງຫມົດ"
ຊອກຫາ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ໃນຂະນະທີ່ຊອກຫາເບິ່ງ" ຫລື 2) "ຫລັງຈາກຊອກຫາ."
ແລະໄດ້ເຕັມໄປ

ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນຮູແບບເຄື່ອນໄຫວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະອີ່ມແລ້ວ" ຫລື "ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະບໍ່ຫີວອີກ" ພວກເຂົາເຈົ້າໄດ້ເຖິງ
"ພວກສາວົກໄດ້ຮວບຮວມ" ຫລື "ບາງຄົນເຕົ້າໂຮມກັນ" ສິບສອງກະຕ່າເຕັມ
"12 ກະຕ່າ"
ຜູ້ທີ່ກິນເຂົ້າ
"ຜູ້ທີ່ກິນເຂົ້າຈີ່ແລະປາ"
ຫ້າພັນຄົນ
"5,000 ຄົນ"
Matthew 14:22

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ຂໍ້ພຣະຄັມພີຕໍ່ໄປນີ້ພັນລະນາເຖິງເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນທັນທີຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູລ້ຽງອາຫານຫ້າຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບການອັສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະສະແດງການຍ
ທັນທີ

"ຈາກນັ້ນພຣະເຢຊູໄດ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ປະຊາຊົນບັນດາເຜົ່າຢູ່ທີ່ປອດພັຍ,"
ເມື່ອເຖິງຕອນແລງ
"ເດິກເດິກ" ຫລື "ຕອນທີ່ມັນມືດ"
ຖືກຖິ້ມໂດຍຄື້ນ
"ແລະພວກສາວົກບໍ່ສາມາດຄວບຄຸມເຮືອເພາະວ່າຄື້ນຟອງໃຫຍ່"
ເພາະວ່າລົມໄດ້ພັດສົ່ງພວກເຂົາ

Page 53 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເພາະວ່າເຮືອຂອງພວກເຂົາກໍາລັງແລ່ນເຂົ້າໄປໃນລົມ" ຫລື "ເພາະລົມພັດກັບພວກເຂົາ" ແລະພວກເຂົາບໍ່ສາມາດກ້າວຫນ້າ ຍ້ອນລົມ. Matthew 14:25

ໃນໂມງທີສີ່
ໂມງທີສີ່ແມ່ນຢູ່ລະຫວ່າງ 3 ໂມງເຊົ້າແລະຕອນເຊົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ກ່ອນທ່ຽງຄືນ"
ເວລາຍ່າງເທິງທະເລ
"ຍ່າງເທິງນໍ້າ"
ພວກເຂົາຢ້ານຫລາຍ
"ພວກເຂົາຢ້ານຫລາຍ"
ຜີ

ວິນຍານທີ່ໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍຂອງຄົນທີ່ໄດ້ເສຍຊີວິດໄປແລ້ວ
Matthew 14:28
ເປໂຕໄດ້ຕອບລາວ

"ເປໂຕໄດ້ຕອບພຣະເຢຊູ"
ເມື່ອເປໂຕເຫັນລົມ

ທີ່ນີ້“ ໄດ້ເຫັນລົມ” ຫມາຍຄວາມວ່າລາວຮູ້ເຖິງລົມ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ໃນເວລາທີ່ເປໂຕເຫັນວ່າລົມກໍາລັງພັດຄື້ນຢູ່ຂ້າງຫລັງ" ຫລື "ເມື່ອລາວຮູ້ວ່າລົມນັ້ນມີລົມແຮງປານໃດ"
Matthew 14:31
ທ່ານທີ່ມີສັດທາຫນ້ອຍ

"ທ່ານຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອຫນ້ອຍດັ່ງກ່າວ."
ພຣະເຢຊູກໍາລັງຫມິ່ນປະຫມາດປະຊາຊົນເພາະວ່າເຂົາເຈົ້າມີຄວາມເຊື່ອຫນ້ອຍໃນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 6:30.
ເປັນຫຍັງເຈົ້າສົງໄສ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອບອກເປໂຕຫລາຍກວ່າທີ່ລາວບໍ່ຄວນສົງໄສ. ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ເປໂຕບໍ່ຄວນສົງໄສ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ::
"ທ່ານບໍ່ຄວນສົງໄສວ່າຂ້ອຍສາມາດເຮັດໃຫ້ທ່ານບໍ່ໃຫ້ຈົມນໍ້າ ໄດ້"
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູເຊິ່ງພັນລະນາເຖິງຄວາມສໍາພັນຂອງລາວກັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciple
Matthew 14:34

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ພັນລະນາເຖິງເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຍ່າງເທິງຫນ້ານໍ້າພວກເຂົາສະຫລຸບສັງລວມວິທີທີ່ປະຊາຊົນຕອບສະຫນອງຕໍ່ການປະຕິບັດຂອງພຣະເຢຊູ.
ເມື່ອພວກເຂົາຂ້ວາມຜ່ານ

"ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ຂ້ວາມທະເລສາບ"
Gennesaret

ນີ້ແມ່ນເມືອງນ້ອຍໆທີ່ຢູ່ຝັ່ງທິດຕາເວັນຕົກສ່ຽງເຫນືອຂອງທະເລຄາລິເລ.
ພວກເຂົາສົ່ງຂໍ້ຄວາມ
"ຜູ້ຊາຍໃນເຂດນັ້ນໄດ້ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ"
ພວກເຂົາໄດ້ອ້ອນວອນລາວ
"ຄົນປ່ວຍໄດ້ອ້ອນວອນລາວ"

ຂອບ

"ລຸ່ມ" ຫລື "ຂອບ" (UDB)
ເຄື່ອງຕັດຫຍິບ
"ເສື້ອຄຸມ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ລາວນຸ່ງ"
ໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ດີຂຶ້ນແລ້ວ"

Translation Questions
Matthew 14:1

ເຣໂຮດຄິດວ່າພຣະເຢຊູເເມ່ນໃຜ?
ເຣໂຮດຄິດວ່າພຣະເຢຊູເເມ່ນ ໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕ
ທີ່ໄດ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ.
Matthew 14:3

ໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕບອກວ່າເຮໂຣດໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດພຣະບັນຍັດ? ເຮໂຣດໄດ້ເເຕ່ງງານກັບນ້ອງຊາຍຂອງໂຢຮັນ.
ເປັນຫຍັງເຣໂຮດຈຶ່ງບໍ່ໄດ້ຂ້າໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕໂດຍທັນທີ?
ເຮໂຣດມີໃຈຢາກຂ້າໂຢຮັນແຕ່ກໍຢ້ານປະຊາຊົນ
ເພາະວ່າພວກເຂົາໄດ້ຖືວ່າໂຢຮັນເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ.
Matthew 14:6

ເຣໂຣດໄດກະທໍາສິ່ງໃດຫລັງຈາກລູກສາວຂອງນາງເຮໂຣ-‐ ເດຍໄດ້ຟ້ອນລໍາວັນເກີດຂອງເຮໂຣດ?
ເຮໂຣດໃຫ້ຄໍາສັນຍາສາບານກັບນາງວ່າ ຈະໃຫ້ໃນທຸກສິ່ງທີ່ນາງຂໍ.
Matthew 14:8

ລູກສາວຂອງນາງເຮໂຣເດຍໄດ້ຂໍສິ່ງໃດ?
ລູກສາວຂອງນາງເຮໂຣເດຍໄດ້ຂໍໂຜດໃຫ້ຫົວໂຢຮັນບັບຕິສະ-‐ ໂຕໃສ່ຖາດມາໃຫ້ນາງ.
ເປັນຫຍັງເຮໂຣດຈຶ່ງປະຕິບັດຕາມຄໍາຂໍຂອງລູກສາວຂອງນາງເຮໂຣເດຍ?
ເພາະເຫດທີ່ໄດ້ສັນຍາສາບານ ແລະ ເພາະເຫັນ-‐

ແກ່ຄົນທັງປວງທີ່ນັ່ງຮ່ວມຮັບປະທານຢູ່ນັ້ນ, ເພິ່ນຈິ່ງຈໍາເປັນອອກຄໍາສັ່ງອະ-‐ ນຸຍາດໃຫ້ຕາມນັ້ນ.
Matthew 14:13

ພຣະເຢຊູຊົງຕອບສະຫນອງທ່າທີເເນວໃດ ເມື່ອພຣະອົງຊົງເຫັນປະຊາ-‐ ຊົນທັງປວງໄດ້ຍ່າງຕິດຕາມພຣະອົງ?
ພຣະອົງຊົງສົງສານເຂົາ ຈິ່ງຊົງໂຜດຄົນເຈັບປ່ວຍທັງຫລາຍໃຫ້ພວກເຂົາຫາຍດີ.
Matthew 14:16

ພຣະເຢຊູຊົງທ້າທາຍເຫລົ່າສາວົກໃຫ້ກະທໍາສິ່ງໃດເເກ່ປະຊາຊົນທັງປວງ? ພຣະເຢຊູຊົງທ້າທາຍເຫລົ່າສາວົກໃຫ້ຫາອາຫານລ້ຽງພວກເຂົາ.
Matthew 14:19

ພຣະເຢຊູຊົງກະທໍາສິ່ງໃດກັບເຂົ້າຫນົມປັງຫ້າກ້ອນ ເເລະປາສອງໂຕທີ່ສາວົກນໍາມາໃຫ້ພຣະອົງ?
ພຣະອົງຊົງເອົາເຂົ້າຈີ່ຫ້າກ້ອນ ແລະ ປາສອງໂຕນັ້ນ. ແລ້ວກໍຊົງເງີຍພຣະ-‐ ພັກສູ່ສະຫວັນ, ພຣະອົງໄດ້ຂໍພຣະພອນ ແລ້ວຫັກເຂົ້າ-‐ ຈີ່ແລ້ວກໍຍື່ນໃຫ້ພວກສາວົກ, ແລ້ວພວກສາວົກກໍແຈກຢາຍໃຫ້ຄົນທັງປວງ. ມີຈໍານວນຈັກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບອາຫານ ເເລະ ອາຫານຍັງເຫລືອປະມານເທົ່າໃດ?

ສາວົກເກັບອາຫານທີ່ເຫລືອນັ້ນ ໄດ້ເຕັມສິບສອງບຸງ ເເລະ
ຄົນທັງຫຼາຍທີ່ກິນນັ້ນມີຜູ້ຊາຍປະມານຫ້າພັນຄົນ ໂດຍບໍ່ນັບແມ່ຍິງ ແລະເດັກນ້ອຍ.
Matthew 14:22

ພຣະເຢຊູຊົງກະທໍາສິ່ງໃດຫຼັງຈາກພຣະອົງຊົງໃຫ້ປະຊາຊົນເຫລົ່ານັ້ນເລີກໄປ? ພຣະອົງໄດ້ສະເດັດຂຶ້ນພູຢູ່ຕ່າງຫາກເພື່ອໄຫວ້ວອນພຽງຄົນດຽວ. ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບພວກສາວົກຢູ່ທີ່ກາງທະເລສາບ?
ເຮືອຂອງພວກສາວົກບໍ່ສາມາດຄວບຄຸມເຮືອໄດ້ ແລະ ຖືກຟອງ-‐ ນໍ້າຕີໄປມາເພາະທວນລົມຕ້ານຢູ່.
Matthew 14:25

ພຣະເຢຊູໄດ້ສະເດັດໄປຫາພວກສາວົກດ້ວຍວິທີໃດ? ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງຍ່າງເທິງນໍ້າໄປຫາພວກສາວົກ.
ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເເກ່ພວກສາວົກເເນວໃດເມື່ອພວກເຂົາເຫັນພຣະອົງ? ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເເກ່ພວກສາວົກວ່າ ຈົ່ງກ້າຫານເຖີດ ເເລະ ຢ່າສູ່ຢ້ານ.
Matthew 14:28

ພຣະເຢຊູຊົງສັ່ງໃຫ້ເປໂຕກະທໍາສິ່ງໃດ?
ພຣະເຢຊູຊົງສັ່ງໃຫ້ເປໂຕຍ່າງເທິງນໍ້າມາຫາພຣະອົງ. ເປັນຫຍັງເປໂຕຈຶ່ງເລີ່ມທີ່ຈະຈົມນໍ້າ?
ເປໂຕຈຶ່ງເລີ່ມທີ່ຈະຈົມນໍ້າເມື່ອເປໂຕເກີດຄວາມຢ້ານ.
Matthew 14:31

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຢຊູ ເເລະ ເປໂຕກັບຂຶ້ນໄປໃນເຮືອ?
ເມື່ອພຣະເຢຊູເຈົ້າ ແລະ ເປໂຕໄດ້ຂຶ້ນໄປໃນເຮືອແລ້ວ, ລົມກໍເຊົາພັດ. ເມື່ອພວກສາວົກໄດ້ເຫັນເຫດການເຫລົ່ານີ້ເເລ້ວ ພວກເຂົາກະທໍາສິ່ງໃດ?
ເມື່ອພວກສາວົກໄດ້ເຫັນເຫດການເຫລົ່ານີ້ເເລ້ວ ພວກທີ່-‐

ຢູ່ໃນເຮືອໄດ້ມາກົ້ມຂາບໃສ່ພຣະເຢຊູ ແລະເວົ້າວ່າ: ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະ-‐

Page 54 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຈິງແທ້.
Matthew 14:34

ປະຊາຊົນໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດເມື່ອພຣະເຢຊູ ເເລະ

ພວກສາວົກໄປຮອດອີກຝັ່ງຂອງທະເລສາບ?
ເມື່ອພວກເຂົາຂ້ວາມນໍ້າໄປເຖິງແລ້ວ ຄົນໃນເຂດນັ້ນໄດ້ພາບັນ-‐ ດາຄົນເຈັບປ່ວຍມາຫາພຣະອົງ.

Matthew 15:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ສະຖານທີ່ດັ່ງກ່າວປ່ຽນໄປສູ່ເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນບາງຄັ້ງຫລັງຈາກເຫດການຕ່າງໆຂອງບົດທີ່ຜ່ານມາ.
ຕໍ່ໄປນີ້ພຣະເຢຊູຕອບ ຄໍາ ວິພາກວິຈານຂອງພວກຟາຣິຊາຍ. ເປັນຫຍັງສາວົກຂອງທ່ານຈຶ່ງລະເມີດປະເພນີຂອງຜູ້ເຖົ້າແກ່?
ພວກຟາຣິຊາຍແລະພວກ ທັມະຈານໃຊ້ ຄໍາ
ຖາມນີ້ເພື່ອວິພາກວິຈານພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ::

"ພວກສາວົກຂອງທ່ານບໍ່ເຄົາຣົບກົດລະບຽບທີ່ບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຮົາໄດ້ປຣະທານໃຫ້ພວກເຮົາ" ປະເພນີຂອງຜູ້ເຖົ້າແກ່
ນີ້ບໍ່ແມ່ນກົດຫມາຍຂອງໂມເຊ.
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄໍາສອນແລະການຕີຄວາມຫມາຍຂອງກົດຫມາຍຕໍ່ມາທີ່ຜູ້ນໍາສາສນາມອບໃຫ້ຫລັງຈາກໂມເຊ.
ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ລ້າງມືຂອງພວກເຂົາ
ການລ້າງມືນີ້ບໍ່ພຽງແຕ່ເຮັດຄວາມສະອາດມືເທົ່ານັ້ນ.
ນີ້ຫມາຍເຖິງການຊັກເຄື່ອງຕາມພິທີການຕາມປະເພນີຂອງຜູ້ເຖົ້າແກ່.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ລ້າງມືຂອງພວກເຂົາຢ່າງຖືກຕ້ອງ"
ແລ້ວເປັນຫຍັງເຈົ້າລະເມີດພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າເພາະປະເພນີຂອງເຈົ້າ?

ພຣະເຢຊູຕອບດ້ວຍຄໍາຖາມເພື່ອວິພາກວິຈານສິ່ງທີ່ພວກຫົວຫນ້າສາສນາເຮັດ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ແລະຂ້ອຍເຫັນວ່າເຈົ້າປະຕິເສດທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນເພື່ອເຈົ້າຈະສາມາດເຮັດຕາມສິ່ງທີ່ບັນພະບຸຣຸດຂອງເຈົ້າໄດ້ສອນເຈົ້າ!" (UDB)
Matthew 15:4

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ຕອບໂຕ້ຕໍ່ພວກຟາຣິຊາຍ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 4,
ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງສອງຄັ້ງຈາກອົບພະຍົບເພື່ອສະແດງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າຄາດຫວັງໃຫ້ຜູ້ຄົນປະຕິບັດກັບພໍ່ແມ່. ແນ່ນອນຈະເສຍຊີວິດ
"ປະຊາຊົນຈະປຣະຫານລາວແນ່ນອນ"
ແຕ່ພວກເຈົ້າເວົ້າວ່າ, 'ຜູ້ໃດເວົ້າກັບພໍ່ແມ່ຂອງຕົນວ່າ
"ສິ່ງໃດທີ່ເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບຈາກຂ້ອຍແມ່ນບັດທີ່ປຣະທານໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ",
ຜູ້ນັ້ນບໍ່ ຈໍາ ເປັນຕ້ອງໃຫ້ກຽຕພໍ່ຂອງລາວ.
ນີ້ມີວົງຢືມພາຍໃນວົງຢືມ. ຖ້າ ຈໍາ ເປັນທ່ານສາມາດແປເປັນ ຄໍາ
ເວົ້າທາງອ້ອມ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ແຕ່ທ່ານສອນວ່າບຸກຄົນໃດ ຫນຶ່ງ ບໍ່
ຈໍາ

ເປັນຕ້ອງໃຫ້ກຽຕພໍ່ແມ່ຂອງລາວໂດຍການໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດຈະຊ່ວຍພວກເຂົາຖ້າຄົນນັ້ນບອກພໍ່ແມ່ວ່າລາວໄດ້ມອບຂອງຂວັນນັ້ນໃຫ້ເປັນຂອງຂວັນແກ່ພຣະເຈົ້າແລ້ວ
ແຕ່ທ່ານເວົ້າ
ທີ່ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາແລະ
ຫມາຍເຖິງພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກທັມະຈານ.
ບໍ່ ຈໍາ ເປັນຕ້ອງໃຫ້ກຽຕພໍ່ຂອງລາວ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າ "ພໍ່ຂອງລາວ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ພໍ່ແມ່ຂອງລາວ."
ນີ້ຫມາຍ ຄວາມວ່າພວກຫົວຫນ້າສາສນາ

ໄດ້ສອນວ່າບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງສະແດງຄວາມເຄົາຣົບນັບຖືຕໍ່ພໍ່ແມ່ໂດຍການເບິ່ງແຍງພວກເຂົາ.
ທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ພຣະ ຄັມ
ຂອງພຣະເຈົ້າບໍ່ມີປະໂຫຍດເພາະປະເພນີຂອງທ່ານ
"ທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ປະເພນີຂອງທ່ານ ສໍາ ຄັນກວ່າ ຄໍາ ສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ"
Matthew 15:7

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສະຫລຸບຄໍາຕອບຂອງພຣະອົງຕໍ່ພວກຟາຣິຊາຍແລະພວກທັມະຈານ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 8 ແລະ 9,
ພະເຢຊູອ້າງເຖິງສາສະດາເອຊາຢາທີ່ຈະສັ່ງຫ້າມພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກທັມະຈານ. ເອຊາອີໄດ້ທໍານວາຍກ່ຽວກັບເຈົ້າຄືກັນ

"ເອຊາຢາໄດ້ບອກຄວາມຈິງໃນຄໍາ ພະຍາກອນນີ້ກ່ຽວກັບເຈົ້າ"
ເມື່ອລາວເວົ້າ

ມັນຫມາຍຄວາມວ່າເອຊາຢາໄດ້ເວົ້າສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ບອກລາວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ເມື່ອລາວບອກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວ" ຄົນນີ້ໃຫ້ກຽຕຂ້ອຍດ້ວຍຮີມສົບຂອງເຂົາ
ນີ້“ ສົບ” ຫມາຍ ເຖິງການເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຄົນພວກນີ້ເວົ້າທຸກຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງກັບຂ້ອຍ"
ຂ້ອຍ

ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຄໍາສັບນີ້ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ແຕ່ໃຈຂອງພວກເຂົາຢູ່ໄກຈາກຂ້ອຍ
ນີ້“ ຫົວໃຈ” ຫມາຍເຖິງຄວາມຄິດຫລືອາຣົມຂອງຄົນເຮົາ. ປະໂຫຍກນີ້ແມ່ນວິທີການເວົ້າວ່າຜູ້ຄົນບໍ່ໄດ້ອຸທິດຕົວຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງແທ້ຈິງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ຮັກຂ້ອຍແທ້ໆ" ພວກເຂົານະມັສະການຂ້ອຍໂດຍບໍ່ມີປະໂຫຍດ

"ການນະມັສະການຂອງພວກເຂົາບໍ່ມີຄວາມຫມາຍຫຍັງຕໍ່ຂ້ອຍ" ຫລື "ພວກເຂົາທໍາທ່າພຽງແຕ່ບູຊາຂ້ອຍ"
ພຣະບັນຍັດຂອງຜູ້ຄົນ
"ກົດລະບຽບທີ່ປະຊາຊົນປະກອບ"
Matthew 15:10

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນສອນຝູງຊົນແລະສາວົກຂອງພຣະອົງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນຊົ່ວຮ້າຍແລະເຫທັມະຈານສອນຜິດໃນການວິຈານພຣະອົງ.
ຟັງແລະເຂົ້າໃຈ
ພຣະເຢຊູເນັ້ນເຖິງຄວາມສໍາຄັນຂອງສິ່ງທີ່ພຣະອົງກໍາລັງຈະເວົ້າ. ຂໍ້ມູນທີ່ບົ່ງບອກສາມາດເຮັດໃຫ້ຊັດເຈນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ::
"ຟັງຢ່າງລະມັດຣະວັງໃນສິ່ງທີ່ຂ້ອຍເວົ້າເພື່ອເຈົ້າຈະເຂົ້າໃຈຄວາມຫມາຍ
ຂອງມັນ"
ເຂົ້າໄປໃນປາກ ... ອອກມາຈາກປາກ

ພຣະເຢຊູກົງກັນຂ້ວາມກັບສິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມັກກິນກັບສິ່ງທີ່ຄົນເວົ້າ. ພຣະເຢຊູຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າສົນໃຈກັບສິ່ງທີ່ຄົນເວົ້າຫລາຍກວ່າສິ່ງທີ່ຄົນກິນ.
Matthew 15:12

ພວກຟາຣິຊາຍໄດ້ຜິດຫວັງເມື່ອໄດ້ຍິນ ຄໍາ ເວົ້ານີ້
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຖະແຫລງການນີ້ໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກຟາຣີຊາຍມີຄວາມໂກດແຄ້ນ" ຫລື "ຄໍາເວົ້ານີ້ເຮັດໃຫ້ພວກຟາຣີຊາຍມີຄວາມໂກດແຄ້ນ" ຕົ້ນໄມ້ທຸກຢ່າງທີ່ຮັກທີ່ສຸດຂອງສະຫວັນຂອງຂ້ອຍທີ່ບໍ່ໄດ້ນອນຫລັບຈະຖືກຫລົ່ນນີ້ແມ່ນການລ່າສັດ. ກົດ ຫມາຍ

ພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮ່ວມເດີນທາງກັບພຣະເຈົ້າດັ່ງນັ້ນພຣະເຈົ້າຈະປຣະທານໃຫ້ພພຣະບິດາເທິງສະຫວັນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ ສໍາ ຄັນ ສໍາ ລັບພຣະເຈົ້າທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມ ສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ຈະໄດ້ຮັບການຮາກຖານ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ພໍ່ຂອງຂ້ອຍຈະຍົກພວກເຂົາອອກ" ຫລື
"ພຣະບິດາຂອງຂ້ອຍຈະເອົາພວກເຂົາອອກຈາກພື້ນດິນ" ຫລື "ພຣະບິດາຂອງຂ້ອຍຈະເອົາພວກມັນອອກ"
ໃຫ້ພວກເຂົາຢູ່ຄົນດຽວ
ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ ເຖິງພວກຟາຣີຊາຍ.
ໃຫ້ພວກເຂົາຢູ່ຄົນດຽວ
ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ ເຖິງພວກຟາຣີຊາຍ.
Matthew 15:15

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

Chapter 15

Page 55 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຍຊູອະທິບາຍເຖິງຄໍາອຸປະມາທີ່ລາວບອກໃນ 15:12.
ກັບພວກເຮົາ

"ກັບພວກເຮົາເປັນສານຸສິດ"
ທ່ານຍັງບໍ່ເຂົ້າໃຈບໍ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອຕໍານິພວກສາວົກຍ້ອນບໍ່ເຂົ້າໃຈຄໍາອຸປະມາ. ພ້ອມກັນນັ້ນ, ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ແມ່ນເນັ້ນ ຫນັກ.
ພຣະເຢຊູບໍ່ສາມາດເຊື່ອວ່າສາວົກຂອງພຣະອົງເອງບໍ່ເຂົ້າໃຈ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກຜິດຫວັງທີ່ເຈົ້າ, ສານຸສິດຂອງຂ້ອຍ, ຍັງບໍ່ເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ຂ້ອຍສອນ!"
ເຈົ້າບໍ່ເຫັນ ... ເຂົ້າໄປໃນຫ້ອງນໍ້າບໍ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອຕໍານິພວກສາວົກຍ້ອນບໍ່ເຂົ້າໃຈຄໍາອຸປະມາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ແນ່ນອນທ່ານເຂົ້າໃຈ ... ເຂົ້າໄປໃນວິດຖ່າຍ"
ປາກຜ່ານໄປ
"ປາກໄປ"
ວິດຖ່າຍ

ນີ້ແມ່ນໄລຍະທີ່ສຸພາບສໍາລັບສະຖານທີ່ທີ່ຄົນເຮົາຝັງຊາກສົບ.
Matthew 15:18

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ອະທິບາຍຄໍາອຸປະມາທີ່ລາວບອກໃນ 15:12. ສິ່ງທີ່ອອກມາຈາກປາກ
ນີ້ ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຄົນເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຄໍາເວົ້າທີ່ຄົນເວົ້າ"
ຈາກຫົວໃຈ

ທີ່ນີ້“ ຫົວໃຈ” ຫມາຍເຖິງຈິດໃຈຂອງຄົນຫລືຄົນໃນຕົວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຈາກພາຍໃນບຸກຄົນ" ຫລື
"ຈາກຄວາມຄິດຂອງຄົນເຮົາ"
ຄາຕະກໍາ

ເພື່ອຂ້າປະຊາຊົນຜູ້ບໍຣິສຸດ
ໃສ່ຮ້າຍປ້າຍສີ

ເວົ້າບາງສິ່ງບາງຢ່າງກ່ຽວກັບບຸກຄົນອື່ນທີ່ກະທໍາຜິດແລະນັ້ນບໍ່ແມ່ນຄວາມຈິງ
ບໍ່ມີມື

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງບໍ່ໄດ້ລ້າງມືຕາມປະເພນີຂອງຜູ້ເຖົ້າຜູ້ແກ່.
Matthew 15:21

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງຂອງພຣະເຢຊູປິ່ນປົວລູກສາວຂອງຍິງຊາວການາອານ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຈາກໄປ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າພວກສາວົກໄດ້ໄປກັບພຣະເຢຊູ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ຈາກໄປ"
ຈົ່ງເບິ່ງ, ຜູ້ຍິງຊາວການາອານມາ
ຄໍາ ວ່າ "ເບິ່ງ" ແຈ້ງເຕືອນພວກເຮົາກັບຄົນ ໃຫມ່ ໃນເລື່ອງ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ::
"ມີຜູ້ຍິງຊາວການາອານຜູ້ ຫນຶ່ງ ມາ"
ແມ່ຍິງຊາວການາອານຫນຶ່ງອອກມາຈາກຂົງເຂດນັ້ນ "ແມ່ຍິງຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ເອີ້ນວ່າຊາວການາອານຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຂົງເຂດນັ້ນ" (UDB). ປະເທດການາອານບໍ່ມີຢູ່ແລ້ວໃນເວລານີ້.
ນາງເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງກຸ່ມຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ເມືອງຕີໂລແລະເມືອງຊີໂດນ.
ມີເມດຕາຂ້ອຍ

ປະໂຫຍກນີ້ສະແດງວ່ານາງກໍາລັງຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູປິ່ນປົວລູກສາວຂອງນາງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ມີຄວາມເມດຕາແລະປິ່ນປົວລູກສາວຂອງຂ້ອຍ"
ບຸດດາວິດ
ພຣະເຢຊູບໍ່ແມ່ນລູກຊາຍທີ່ແທ້ຈິງຂອງດາວິດ,
ສະນັ້ນເລື່ອງນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" (UDB). ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, "ລູກຊາຍຂອງດາວິດ"
ກໍ່ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງສໍາລັບຜູ້ເປັນເມຊີອາ,
ແລະຜູ້ຍິງຄົນນີ້ອາດຈະເອີ້ນພຣະເຢຊູຕາມຕໍາ ແຫນ່ງນີ້. ລູກສາວຂອງຂ້ອຍຖືກທໍຣະມານຢ່າງຮຸນແຮງໂດຍຜີປີສາດນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຜີມານຮ້າຍທໍຣະມານລູກສາວຂອງຂ້ອຍຫລາຍ"
ຕອບວ່ານາງບໍ່ຄໍາ

ນີ້“ ຄໍາ” ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຄົນເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ບໍ່ເວົ້າຫຍັງເລີຍ"
Matthew 15:24
ຂ້ອຍບໍ່ໄດ້ຖືກສົ່ງໄປຫາໃຜ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍໄປຫາໃຜ"
ກັບແກະທີ່ເສຍຂອງເຊື້ອສາຍອິສະຣາເອນ
ນີ້ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບປະເທດຊາດອິສະຣາເອນທັງຫມົດກັບແກະທີ່ຫລົງທາງມາຈາກຜູ້ລ້ຽງຂອງພເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 10: 5.
ນາງມາ

"ຜູ້ຍິງຊາວການາອານໄດ້ມາ"
ກົ້ມຕົວລົງຕໍ່ຫນ້າລາວ

ສິ່ງນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ຍິງຖ່ອມຕົວຕໍ່ ຫນ້າ ພຣະເຢຊູ. ມັນບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ຈະເອົາເຂົ້າຈີ່ຂອງເດັກນ້ອຍແລະໂຍນມັນໃສ່ຫມານ້ອຍ

ພຣະເຢຊູຕອບກັບຜູ້ຍິງທີ່ມີສຸພາສິດ. ຄວາມ
ຫມາຍພື້ນຖານແມ່ນວ່າມັນບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ຈະເອົາສິ່ງທີ່ສົມມຸດວ່າເປັນຂອງຊາວຢິວແລະເອົາໃຫ້ກັບ (ເບິ່ງ: ການຂຽນ ຄໍາ ສັບ)
ຫມາ ນ້ອຍ

ໃຊ້ຄໍາສັບຢູ່ທີ່ນີ້ສໍາລັບຫມາທຸກຂະຫນາດ ທີ່ຄົນຮັກສາເປັນສັດລ້ຽງ.
ເຂົ້າຈີ່ຂອງເດັກນ້ອຍ
ນີ້“ ເຂົ້າຈີ່” ຫມາຍເຖິງອາຫານໂດຍທົ່ວໄປ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ::
"ອາຫານຂອງເດັກນ້ອຍ"
ຫມາ ນ້ອຍ

ຊາວຢິວຖືວ່າຫມາເປັນສັດທີ່ບໍ່ສະອາດ.
ໃນທີ່ນີ້ພວກມັນຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຮູບສໍາລັບຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ.
Matthew 15:27

ແມ້ກະທັ້ງຫມານ້ອຍກິນອາຫານບາງສ່ວນທີ່ຕົກຈາກຕາຕະລາງຂອງພວກມັນ

ຜູ້ຍິງຕອບຮັບໂດຍໃຊ້ພາບຈິນຕະນາການຄືກັນກັບທີ່ພຣະເຍຊູໃຊ້ໃນຄໍາສຸພາສິດທີ່ລາວຫາກໍ່ເວົ້ານາງຫມາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວຄວນຈະສາມາດມີຂອງດີໆເລັກໆນ້ອຍໆທີ່ຊາວຢິວກໍາ
ຫມາ ນ້ອຍ

ໃຊ້ຄໍາສັບຢູ່ທີ່ນີ້ສໍາລັບຫມາທຸກຂະຫນາດທີ່ຄົນຮັກສາເປັນສັດລ້ຽງ.
ແປວ່ານີ້ແມ່ນທ່ານໄດ້ເຮັດໃນ 15:24.
ໃຫ້ມັນເຮັດໄດ້

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ::
"ຂ້ອຍຈະເຮັດ"
ລູກສາວຂອງນາງໄດ້ຫາຍດີແລ້ວ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ພຣະເຢຊູຮັກສາລູກສາວຂອງນາງ" ຫລື
"ລູກສາວຂອງນາງໄດ້ຫາຍດີແລ້ວ"
ໃນຊົ່ວໂມງນັ້ນ
ນີ້ແມ່ນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ໃນເວລາດຽວກັນ" ຫລື "ທັນທີ"
Matthew 15:29

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບການອັສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງເຮັດໂດຍໃຫ້ອາຫ
ຄົນຕາບອດ, ຕາບອດ, ປາກແລະຄົນພິການ

"ຜູ້ທີ່ຍ່າງບໍ່ໄດ້, ຜູ້ທີ່ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ຜູ້ທີ່ເວົ້າບໍ່ໄດ້, ແລະ
ຜູ້ທີ່ແຂນຫລືຂາບໍ່ເຮັດວຽກ"
ພວກເຂົາໄດ້ນໍາສະເຫນີຢູ່ທີ່ຕີນຂອງພຣະເຢຊູ
ນີ້“ ຕີນ” ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາວາງຄົນປ່ວຍຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພຣະເຢຊູ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຝູງຊົນໄດ້ນໍາຄົນເຈັບປ່ວຍມາຫາພຣະເຢຊູ"
ຄົນພິການໄດ້ດີ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຄົນພິການດີກາຍເປັນຄົນດີ"
ຄົນພິການ ... ຄົນຫູ ຫນວກ ... ຄົນຕາບອດ
ສ່ວນປະກອບນາມສະກຸນເຫລົ່ານີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນພາສາ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຄົນພິການ ... ຄົນທີ່ຕາບອດ ... ຄົນຕາບອດ"
Matthew 15:32

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງຂອງພຣະເຢຊູໃຫ້ອາຫານສີ່ພັນຄົນກັບເຂົ້າຈີ່ເຈັດກ້ອນແລະປານ້ອຍໆ.

Page 56 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລືພວກເຂົາອາດຈະອ່ອນແອລົງໃນທາງ
"ເພາະວ່າພວກເຂົາອາດຈະອ່ອນແອລົງໃນເສັ້ນທາງ" ບ່ອນໃດທີ່ພວກເຮົາສາມາດໄດ້ຮັບເຂົ້າຈີ່ພຽງພໍໃນບ່ອນທີ່ມີຄວາມທະເລຊາຍດັ່ງກ່າວເພື່ອຕອບສະຫນອງຝູງຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ? ພວກສາວົກໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອກ່າວວ່າບໍ່ມີບ່ອນໃດທີ່ຈະຫາອາຫານສໍາລັບຝູງຊົນ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ::

"ບໍ່ມີບ່ອນໃດທີ່ພວກເຮົາສາມາດໄດ້ຮັບເຂົ້າຈີ່ພຽງພໍສໍາລັບຝູງຊົນ
ຈໍານວນຫລວງຫລາຍເຊັ່ນນີ້"
ເຈັດ, ແລະປານ້ອຍ ຈໍາ ນວນ ຫນຶ່ງ
ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈສາມາດເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ::
"ເຂົ້າຈີ່ເຈັດກ້ອນ, ແລະປານ້ອຍສອງສາມໂຕ"
ນັ່ງລົງພື້ນດິນ
ໃຊ້ຄໍາສັບພາສາຂອງທ່ານສໍາລັບວິທີທີ່ຄົນມັກກິນຕາມປົກກະຕິໃນເວລາທີ່ບໍ່ມີໂຕະ, ບໍ່ວ່າຈະນັ່ງຫລືນອນ.
Matthew 15:36
ລາວເອົາ

"ພຣະເຢຊູໄດ້ຈັບມືຂອງລາວ." ລາວບໍ່ໄດ້ລັກພວກເຂົາ.
ລາວຫັກເຂົ້າຈີ່
"ລາວໄດ້ຫັກເຂົ້າຈີ່"
ໃຫ້ພວກເຂົາ
"ເອົາເຂົ້າຈີ່ແລະປາ"
ພວກເຂົາໄດ້ຮວບຮວມ

"ພວກສາວົກໄດ້ເຕົ້າໂຮມ" ຫລື "ບາງຄົນເຕົ້າໂຮມກັນ" ຜູ້ທີ່ກິນເຂົ້າ
"ຄົນທີ່ກິນ"
ສີ່ພັນຄົນ

"ຊາຍ 4,000 ຄົນ"
ພາກພື້ນ
"ເຂດພື້ນທີ່"

ມາລະດາ

ພາກພື້ນນີ້ບາງຄັ້ງກໍ່ເອີ້ນວ່າ "Magdala."

Translation Questions
Matthew 15:4

ພຮະເຢຊູໄດ້ຊົງໃຫ້ຕົວຢ່າງເຖິງວິທີທີ່ພວກຟາຣິຊາຍລຶບລ້າງພຣະ-‐
ທັມຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຫັນແກ່ຄໍາສອນປະເພນີທີ່ຕົກທອດສືບປະຕິບັດ-‐ ຕໍ່ກັນມາດ້ວຍວິທີໃດ?

ພວກຟາຣິຊາຍໄດ້ປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ເດັກນ້ອຍຊ່ວຍພໍ່ ເເລະ
ເເມ່ຂອງຕົນໂດຍການຮັບເອົາເງິນທີ່ເປັນ "ຂອງຖວາຍສໍາລັບພຣະເຈົ້າ".
Matthew 15:7

ເອຊາຢາໄດ້ທໍານວາຍຫຍັງກ່ຽວກັບປາກ ເເລະ ຫົວໃຈຂອງພວກຟາຣິຊາຍ? ເອຊາຢາໄດ້ທໍານວາຍກ່ຽວກັບປາກ ເເລະ ຫົວໃຈຂອງພວກຟາຣິຊາຍວ່າພວກເຂົາໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າແຕ່ປາກ
ສ່ວນໃຈຂອງເຂົາຫ່າງໄກຈາກພຣະເຈົ້າ.
ເເທນທີ່ຈະສັ່ງສອນພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າ,
ພວກຟາຣິຊາຍໄດ້ສັ່ງສອນເປັນຫລັກຄໍາສອນເເນວໃດ?
ພວກຟາຣິຊາຍໄດ້ສັ່ງສອນເປັນຫລັກຄໍາສອນ
ອັນເປັນຄໍາສັ່ງສອນເກີດຈາກມະນຸດ.
Matthew 15:10

ເເມ່ນຫຍັງທີ່ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າສິ່ງນັ້ນບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມະນຸດຊົ່ວຫມອງ? ສິ່ງທີ່ເຂົ້າໄປໃນປາກນັ້ນບໍ່ເເມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ມະນຸດຊົ່ວມົວຫມອງ. ເເມ່ນຫຍັງທີ່ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າສິ່ງນັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ມະນຸດຊົ່ວຫມອງ? ສິ່ງທີ່ອອກມາຈາກປາກນັ້ນແຫລະ ທີ່ເຮັດໃຫ້ມະນຸດຊົ່ວມົວຫມອງ.
Matthew 15:12

ພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນພວກຟາຣິຊາຍວ່າເເນວໃດ ເເລະພຣະອົງຊົງກ່າວວ່າເເມ່ນສິ່ງໃດຈະເກີດຈຶ້ນກັບພວກເຂົາ?

ພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນພວກຟາຣິຊາຍວ່າເປັນຄົນນໍາທາງທີ່ຕາບອດ ເເລະ
ພຣະອົງເວົ້າອີກວ່າ ຖ້າຄົນຕາບອດຈູງຄົນຕາ-‐
ບອດໄປເຂົາທັງສອງກໍຈະຕົກໃນຂຸມ.
Matthew 15:18

ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າສິ່ງທີ່ອອກມາຈາກໃຈທີ່ເຮັດໃຫ້ມະນຸດຊົ່ວມົວຫມອງນັ້ນ ມີຫຍັງເເດ່?
ສິ່ງທີ່ອອກຈາກປາກ ກໍອອກມາຈາກໃຈດ້ວຍ, ການຂ້າຄົນ, ການຫລິ້ນຊູ້ຈາກຜົວເມຍ, ການຜິດຊາຍຍິງ, ການລັກຊັບ, ການເປັນພະ-‐ ຍານບໍ່ຈິງ ແລະ ການນິນທາ ກໍອອກມາຈາກໃຈ
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແຫລະເຮັດໃຫ້ມະນຸດຊົ່ວມົວຫມອງ.
Matthew 15:21

ເມື່ອມີຍິງຊາວການາອານຄົນຫນຶ່ງຮ້ອງທູນພຣະອົງຂໍໂຜດເມດຕານາງພຣະເຢຊູຊົງກະທໍາສິ່ງໃດກ່ອນ?
ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ຊົງຕອບຍິງນັ້ນຈັກຄໍາ.
Matthew 15:24

ຄໍາອະທິບາຍຂອງພຣະເຢຊູທີ່ວ່າເປັນຫຍັງພຣະອົງຈຶ່ງບໍ່ໄດ້ຊ່ວຍຍິງຊາວການາອານຄົນນັ້ນເເມ່ນເເນວພຣະເຢຊູຊົງຕອບວ່ ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ຖືກສົ່ງໃຊ້ມາຫາຜູ້ອື່ນ
ເວັ້ນແຕ່ຝູງແກະທີ່ເສຍແລ້ວ ຄືຕະກຸນອິສະຣາເອນເທົ່ານັ້ນ.
Matthew 15:27

ເມື່ອຍິງຊາວການາອານຄົນນັ້ນຖ່ອມຕົວລົງທູນຂໍພຣະອົງ,
ເເລ້ວພຣະອົງຊົງຕອບນາງ ເເລະ ກະທໍາສິ່ງໃດເເກ່ນາງ?
ພຣະອົງຊົງຕອບນາງວ່າ ຄວາມເຊື່ອຂອງນາງກໍຍິ່ງໃຫຍ່ ເເລະຂໍຈົ່ງເປັນໄປຕາມຄວາມປະສົງຂອງນາງດ້ວຍ.
Matthew 15:29

ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງກະທໍາສິ່ງໃດເເກ່ຝູງຊົນເມື່ອພຣະອົງຊົງມາເຖິງທະເລຄາລີ-‐
ເລເເລ້ວ?

ພຣະອົງຊົງຮັກສາທັງຄົນປາກກືກ, ຄົນເປັ້ຍລ່ອຍ, ຄົນຂາເສັ້ງ ເເລະ ຄົນຕາ-‐
ບອດ.

Matthew 15:32
ພວກສາວົກຍັງມີເຂົ້າຈີ່ຈັກກ້ອນ ເເລະ
ປາຈັກໂຕທີ່ຈະຕ້ອງໄດ້ລ້ຽງອາຫານໃຫ້ເເກ່ຝູງຊົນ?
ພວກສາວົກຍັງມີເຂົ້າຈີ່ເຈັດກ່ອນ ເເລະ ປານ້ອຍສອງສາມໂຕ.
Matthew 15:36

ພຣະເຢຊູຊົງກະທໍາສິ່ງໃດກັບເຂົ້າຈີ່ ເເລະ ປາ?
ພຣະອົງຮັບເຂົ້າຈີ່ເຈັດກ້ອນ ກັບ ປາເຫລົ່ານັ້ນມາໂມທະນາຂອບພຣະຄຸນ, ພຣະອົງຊົງຫັກເຂົ້າຈີ່ ແລະ ຍື່ນໃຫ້ພວກສາວົກຂອງຕົນ ພວກສາ-‐ ວົກກໍໄດ້ແຈກຢາຍໃຫ້ປະຊາຊົນ.
ຫລັງຈາກທີ່ທຸກຄົນໄດ້ຮັບປະທານຫມົດເເລ້ວ
ອາຫານຍັງເຫລືອປະມານເທົ່າໃດ?
ຫລັງຈາກທີ່ທຸກຄົນໄດ້ຮັບປະທານຫມົດເເລ້ວ ອາຫານຍັງເຫລືອນັ້ນເກັບໄດ້ເຕັມເຈັດບຸງ.
ມີຈໍານວນຈັກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບປະທານອາຫານຢ່າງເຕັມອິ່ມຈາກເຂົ້າຈີ່ ເເລະປານັ້ນ?

ຄົນທີ່ໄດ້ຮັບປະທານຢ່າງເຕັມອິ່ມນັ້ນມີຜູ້ຊາຍເຖິງສີ່ພັນຄົນໂດຍທີ່ບໍ່ນັບແມ່ຍິງກັບເດັກນ້ອຍ.

Matthew 16:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ເລີ່ມຕົ້ນການຜະເຊີນຫນ້າກັນລະຫວ່າງພຣະເຢຊູກັບພວກຟາຣິຊາຍ
ແລະ ພວກຊາດູກາຍ.
ທົດສອບເຂົາ

ທີ່ນີ້ "ທົດສອບ" ແມ່ນໃຊ້ໃນແງ່ລົບ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ້າທາຍລາວ" ຫລື "ຢາກດັກລາວ"
ເມື່ອຮອດຕອນແລງ
"ເມື່ອຕາເວັນກໍາລັງຂຶ້ນ"
ດິນຟ້າອາກາດທີ່ຍຸຕິທັມ

Chapter 16

Page 57 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າອາກາດຈະແຈ້ງ, ສະຫງົບແລະສະບາຍ. ສໍາລັບທ້ອງຟ້າແມ່ນສີແດງ
ໃນຂະນະທີ່ຕາເວັນກໍາລັງຈະຂຶ້ນ, ຊາວຢິວຮູ້ວ່າຖ້າສີຟ້າປ່ຽນເປັນສີແດງ, ມັນເປັນສັນຍານໃນມື້ຕໍ່ມາຈະແຈ້ງແລະສະຫງົບງຽບ.
Matthew 16:3

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ຕອບໂຕ້ຕໍ່ພວກຟາຣິຊາຍ ແລະພວກຊາດູກາຍ.
ເມື່ອຮອດຕອນແລງ ... ຕອນເຊົ້າ
"ເມື່ອເວລາຕາເວັນກໍາລັງລົງ ... ໃນເວລາທີ່ຕາເວັນ ກໍາລັງຈະພົ້ນ"
ສະພາບອາກາດມຶດ

"ອາກາດທີ່ມີເມກຫລາຍ, ມີລົມພັດແຮງ"
ສີແດງແລະຄຶ້ມ
"ສີແດງແລະມີເມກ"
ເຈົ້າຮູ້ວິທີຕີຄວາມຫມາຍຂອງລັກສະນະທ້ອງຟ້າ
"ທ່ານຮູ້ວິທີການເບິ່ງທ້ອງຟ້າແລະເຂົ້າໃຈວ່າທ່ານຈະມີອາກາດແບບໃດ" ແຕ່ທ່ານບໍ່ສາມາດຕີຄວາມຫມາຍ ຂອງເວລາ
"ແຕ່ທ່ານບໍ່ຮູ້ວິທີເບິ່ງສິ່ງທີ່
ກໍາລັງເກີດຂຶ້ນໃນຕອນນີ້ແລະເຂົ້າໃຈວ່າມັນຫມາຍຄວາມວ່າແນວໃດ"
ເປັນຄົນສະໄຫມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍແລະຫລອກລວງ
ທີ່ນີ້ "ການຫລິ້ນຊູ້" ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບ ສໍາລັບຄົນທີ່ບໍ່ຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄົນຮຸ້ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່" ຫລື "ຄົນຮຸ້ນ ໃຫມ່." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປ
ຄໍານີ້ໃນ 12:38.
ຊອກຫາສັນຍານ

ຄໍາຮ້ອງຂໍນີ້ເຮັດໃຫ້ພຣະເຢຊູໂກດແຄ້ນຍ້ອນພວກຫົວຫນ້າສາສນາມີຄວາມສົງໄສກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ. ລາວໄດ້ເຮັດການອັສະຈັນຫລາຍຢ່າງແລ້ວ, ແຕ່ພວກເຂົາຍັງບໍ່ເຊື່ອລາວ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປ ຄໍາ ນີ້ໃນ 12:38.
ບໍ່ມີສັນຍານຈະຖືກມອບໃຫ້
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ໃຫ້ຫມາຍ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຄໍານີ້ໃນ 12:38.
ຍົກເວັ້ນອາການຂອງໂຢນາ
"ຍົກເວັ້ນເຄື່ອງຫມາຍດຽວກັນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ປຣະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ທໍານວາຍໂຍນາ."
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປ ຄໍານີ້ໃນ 12:38.
Matthew 16:5

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ຕໍ່ໄປນີ້ສະຖານທີ່ປ່ຽນໄປໃນເວລາຕໍ່ມາ.
ພຣະເຢຊູໃຊ້ໂອກາດທີ່ຈະເຕືອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງກ່ຽວກັບພວກຟາຣິຊາຍແລະພວກຊາດູກາຍ. ອີກຂ້າງຫນຶ່ງ
ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້ຊັດເຈນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ອີກຟາກຫນຶ່ງຂອງທະເລສາບ" ຫລື "ອີກຟາກຫນຶ່ງ ຂອງທະເລຄາລິເລ"
ແມ່ນຍ້ອນເຊື້ອຣາຂອງພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກຊາດູກາຍ
ນີ້ "ເຊື້ອຣາ" ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງແນວຄິດຊົ່ວ
ແລະຄໍາສອນທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ. ແປວ່າ "ເຊື້ອຣາ"
ຢູ່ນີ້ແລະຢ່າອະທິບາຍຄວາມຫມາຍຂອງມັນໃນ ຄໍາແປຂອງເຈົ້າ.
ຄວາມຫມາຍນີ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນໃນ 16:12.
ມີເຫດຜົນລະຫວ່າງເຂົາເຈົ້າເອງ
"ສົນທະນາກັນ"
ທ່ານທີ່ມີຄວາມເຊື່ອຫນ້ອຍ

"ທ່ານຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອຫນ້ອຍດັ່ງກ່າວ." ພຣະເຢຊູກໍາລັງຫມິ່ນປະຫມາດປະຊາຊົນເພາະວ່າເຂົາເຈົ້າມີຄວາມເຊື່ອຫນ້ອຍໃນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 6:30.
ເປັນຫຍັງເຈົ້າຈິ່ງຫາເຫດຜົນ ... ບໍ່ກິນເຂົ້າຈີ່?
ພຣະເຢຊູໃຊ້
ຄໍາຖາມເພື່ອຕໍານິພວກສາວົກຍ້ອນບໍ່ເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ຂ້ອຍຮູ້ສຶກຜິດຫວັງທີ່ເຈົ້າຄິດວ່າມັນແມ່ນຍ້ອນວ່າເຈົ້າລືມເອົາເຂົ້າຈີ່ທີ່ຂ້ອຍເວົ້າກ່ຽວກັບເຊື້ອຣາຂອງພວກຟາຣິຊາຍແລະພວກຊາດູກາຍ"
Matthew 16:9

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຍັງເຕືອນພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງກ່ຽວກັບພວກຟາຣິຊາຍແລະພວກຊາດູກາຍ.

ທ່ານຍັງບໍ່ທັນໄດ້ຮັບຮູ້ຫລືຈື່ ... ທ່ານໄດ້ລວບລວມບໍ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອຕໍານິພວກສາວົກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ແນ່ນອນທ່ານຈື່ ... ທ່ານໄດ້ລວບລວມ!"
ຫ້າພັນ ... ສີ່ພັນ
"5,000 ... 4,000"
ຫລືວ່າມີເຂົ້າຈີ່ເຈັດກ້ອນ…ທ່ານໄດ້ເອົາໄປບໍ?

"ທ່ານຍັງຈື່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຈີ່ເຈັດກ້ອນບໍ ... ທ່ານໄດ້ເອົາໄປບໍ?" ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອຕໍານິພວກສາວົກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແນ່ນອນທ່ານຍັງຈື່ ຈໍາ
ເຂົ້າຈີ່ເຈັດກ້ອນ ... ທ່ານໄດ້ຂຶ້ນມາແລ້ວ!"
Matthew 16:11

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຍັງເຕືອນພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງກ່ຽວກັບພວກຟາຣິຊາຍແລະພວກຊາດູກາຍ. ເປັນຫຍັງເຈົ້າບໍ່ເຂົ້າໃຈວ່າຂ້ອຍບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບເຈົ້າກ່ຽວກັບເຂົ້າຈີ່?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອ ຕໍານິພວກສາວົກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານຄວນເຂົ້າໃຈວ່າຂ້ອຍບໍ່ໄດ້ເວົ້າກ່ຽວກັບເຂົ້າຈີ່ແທ້ໆ"
ແມ່ນຍ້ອນເຊື້ອຣາຂອງພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກຊາດູກາຍ
ທີ່ນີ້ "ເຊື້ອຣາ" ສະແດງເຖິງຄວາມຄິດຊົ່ວແລະການສິດສອນທີ່ຜິດ. ແປວ່າ
"ເຊື້ອຣາ" ແລະຢ່າອະທິບາຍຄວາມ ຫມາຍໃນການແປຂອງທ່ານ. ໃນ 16: 12 ພວກສາວົກຈະເຂົ້າໃຈຄວາມຫມາຍ.
ພວກເຂົາ ... ພວກເຂົາ

ສິ່ງເຫລົ້ານີ້ກ່າວເຖິງພວກສາວົກ.
Matthew 16:13

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ຕໍ່ໄປນີ້ສະຖານທີ່ປ່ຽນໄປໃນເວລາຕໍ່ມາ.
ພຣະເຢຊູຖາມພວກລູກສິດວ່າຖ້າພວກເຂົາເຂົ້າໃຈວ່າລາວແມ່ນໃຜ. ດຽວນີ້
ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອ
ຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນເລື່ອງຕົ້ນຕໍຫລືແນະນໍາຄົນໃຫມ່. ຕໍ່ໄປນີ້, ມັດທາຍເລີ່ມບອກພາກສ່ວນໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ.
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງຕົນເອງ.
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນ
ສໍາລັບພຣະເຢຊູເຊິ່ງສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນຂອງລາວກັບພຣະເຈົ້າ.
(ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່
ໃນທີ່ນີ້“ ການມີຊີວິດ”
ກົງກັນຂ້ວາມພຣະເຈົ້າແຫ່ງອິສະຣາເອນກັບບັນດາຮູບເຄົາຣົບແລະຮູບເຄົາຣົບທີ່ຄົນບູຊາທັງຫມົດ. ມີແຕ່ພຣະເຈົ້າແຫ່ງອິສະຣາເອນເທົ່ານັ້ນທີ່ມີຊີວິດຢູ່ແລະມີ ອໍາ
ນາດໃນການກະ ທໍາ.
Matthew 16:17

ຊີໂມນ ບາຣະ ໂຍນາ
"ຊີໂມນ, ລູກຊາຍຂອງ ໂຍນາ"
ເນື້ອຫນັງແລະເລືອດບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍ
ນີ້“ ເນື້ອຫນັງ ແລະເລືອດ” ຫມາຍເຖິງມະນຸດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ມະນຸດບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍ"
ນີ້ຕໍ່ທ່ານ

ນີ້“ ສິ່ງນີ້”
ຫມາຍເຖິງຄໍາເວົ້າຂອງເປໂຕທີ່ວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະຄຣິດແລະເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຊົງພຣແຕ່ວ່າພໍ່ຂອງຂ້ອຍຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນ
ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈສາມາດເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແຕ່ວ່າມັນແມ່ນພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃນສະຫວັນຜູ້ທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ແກ່ທ່ານ"
ພໍ່ຂອງຂ້ອຍ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນ

ສໍາລັບພຣະເຈົ້າທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູ.
(ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຂ້ອຍຍັງເວົ້າກັບເຈົ້າເຊັ່ນກັນ

ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.

Page 58 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຈົ້າຄືເປໂຕ

ຊື່ເປໂຕຫມາຍຄວາມວ່າ "ຫີນ."
ເທິງກ້ອນຫີນນີ້ຂ້ອຍຈະສ້າງຄຣິສຕະຈັກຂອງຂ້ອຍ
ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າເປໂຕຈະເປັນຜູ້ນໍາ
ສໍາລັບຊຸມຊົນຂອງຜູ້ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ປະຕູເມືອງແຫ່ງແດນມໍຣະນາຈະບໍ່ຊະນະມັນໄດ້
ຢູ່ທີ່ນີ້ "ມໍຣະນາ"
ແມ່ນເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າມັນເປັນເມືອງທີ່ຖືກລ້ອມຮອບດ້ວຍຝາທີ່ມີປະຕູທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນຕາຍຢູ່ໃນແລະຄົນອື່ນໆຢູ່ຂ້າງນອກ. ຢູ່ທີ່ນີ້“ ມໍຣະນາ” ສະແດງເຖິງຄວາມຕາຍແລະ“ ປະຕູຮົ້ວ”
ເປັນຕົວແທນອໍານາດຂອງມັນ. ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ອໍານາດແຫ່ງຄວາມຕາຍຈະບໍ່ເອົາຊະນະຄຣິສຕະຈັກຂອງຂ້ອຍ" ຫລື 2) "ຄຣິສຕະຈັກຂອງຂ້ອຍຈະທໍາລາຍອໍານາດແຫ່ງຄວາມຕາຍຄືກັບວິທີທີ່ກອງທັບບຸກເຂົ້າໄປໃນເມືອງ."
Matthew 16:19
ຂ້ອຍຈະໃຫ້ເຈົ້າ

ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍາ ແລະຫມາຍເຖິງເປໂຕ.
ຂໍກະແຈຂອງອານາຈັກສະຫວັນ

ນີ້ແມ່ນ“ ກະແຈ” ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຢຊູທີ່ມອບສິດອໍານາດໃຫ້ເປໂຕ. ນີ້ບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ເປໂຕເປັນເຈົ້າຂອງອານາຈັກ,
ແຕ່ລາວມີສິດທີ່ຈະຕັດສິນໃຈວ່າໃຜຈະເຂົ້າໄປໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ອານາຈັກສະຫວັນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ.
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ແມ່ນໃຊ້ໃນປື້ມມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ.
ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຊ້ "ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ.
ກະແຈ

ວັດຖຸທີ່ໃຊ້ເພື່ອລັອກຫລືລັອກປະຕູ
ຜູກມັດຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກຈະຖືກຜູກມັດຢູ່ໃນສະຫວັນ ...
ວ່າງຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກຈະຖືກປ່ອຍອອກຈາກສະຫວັນຄໍາປຽບທຽບນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໃນສະຫວັນຈະຍອມຮັບເອົາສິ່ງທີ່ເປໂຕອະນຸຍາດຫລືຫ້າມຢູ່ເທິງໂລກ.
ຈະຖືກຜູກມັດ ... ຈະຖືກປ່ອຍອອກມາ
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ສາມາດຣະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າຈະຜູກມັດ ... ພຣະເຈົ້າຈະວ່າງ"
Matthew 16:21

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູບອກລ່ວງຫນ້າເຖິງການຕາຍຂອງພຣະອົງແລະເລີ່ມບອກພວກສາວົກວ່າມັນຈະເປັນແນວໃດທີ່ຈະຕ້ອງຕິດຕາມພຣະອົງ.
ຕັ້ງແຕ່ເວລານັ້ນ

ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງພວກສາວົກບໍ່ໃຫ້ບອກໃຜວ່າລາວເປັນພຣະຄຣິດລາວກໍ່ເລີ່ມເລົ່າໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ຈະຕ້ອງເກີດຂຶ້ນໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ. ທົນທຸກທໍຣະມານຫລາຍຢ່າງຢູ່ໃນມືຂອງພວກເຖົ້າແກ່ແລະປະໂລຫິດໃຫຍ່
ແລະພວກທັມະຈານ

ນີ້ "ມື" ຫມາຍເຖິງອໍານາດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບ່ອນທີ່ຜູ້ເຖົ້າຜູ້ແກ່,
ປະໂລຫິດໃຫຍ່, ແລະພວກທໍັມະຈານຈະເຮັດໃຫ້ລາວທຸກທໍຣະມານ"
ຖືກຂ້າຕາຍ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຂົາຈະຂ້າລາວ"
ໄດ້ຮັບການຟື້ນຄືນຊີວິດໃນມື້ທີສາມ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໃນມື້ທີສາມ, ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ລາວມີຊີວິດອີກ"
ມື້ທີສາມ

ຂໍໃຫ້ນີ້ຢູ່ໄກຈາກທ່ານ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນ ທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າ "ນີ້ອາດຈະບໍ່ເຄີຍເກີດຂຶ້ນ." ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບໍ່" ຫລື "ບໍ່ເຄີຍ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າອາດຈະຫ້າມສິ່ງນີ້" ຈົ່ງຖອຍຫລັງຂ້ອຍ, ຊາຕານ! ເຈົ້າເປັນຄົນສະດຸດແກ່ຂ້ອຍ
ພຣະເຢຊູ ຫມາຍຄວາມວ່າເປໂຕ ກໍາລັງເຮັດຄືກັບຊາຕານເພາະວ່າເປໂຕກໍາລັງພະຍາຍາມກີດຂວາງພຣະເຢຊູບໍ່ໃຫ້
ສໍາເລັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງໃຫ້ລາວເຮັດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຈົ່ງຢູ່ຫລັງຂ້ອຍ, ເພາະວ່າເຈົ້າ ກໍາລັງກະທໍາ ຄືກັບຊາຕານ! ເຈົ້າເປັນຄົນສະດຸດຕໍ່ຂ້ອຍ" ຫລື "ຈົ່ງໄລ່ຫລັງຂ້ອຍ, ຊາຕານ! ຂ້ອຍເອີ້ນເຈົ້າວ່າຊາຕານເພາະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍສະດຸດລົ້ມ" ໄປຢູ່ຫລັງຂ້ອຍ

"ຫນີຈາກຂ້ອຍ"
Matthew 16:24
ຕາມຂ້ອຍມາ

ການຕິດຕາມພຣະເຢຊູຢູ່ນີ້ ຫມາຍເຖິງການເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຈົ່ງເປັນສາວົກຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ເປັນສາວົກຂອງເຮົາ" ຕ້ອງປະຕິເສດຕົນເອງ
"ບໍ່ຍອມຈໍານົນຕໍ່ຄວາມປຣາຖນາ ຂອງຕົນເອງ" ຫລື "ຕ້ອງປະຖິ້ມຄວາມຕ້ອງການຂອຕົນເອງ"
ຖືໄມ້ກາງແຂນຂອງຕົນ, ແລະຕາມຂ້າພະເຈົ້າ
"ແບກໄມ້ກາງແຂນຂອງຕົນແລະຕິດຕາມຂ້ອຍ."
ໄມ້ກາງແຂນສະແດງເຖິງຄວາມທຸກທໍຣະມານແລະຄວາມຕາຍ. ການແບກໄມ້ກາງແຂນ
ຫມາຍເຖິງຄວາມເຕັມໃຈທີ່ຈະທົນທຸກທໍຣະມານແລະສິ້ນຊີວິດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ຕ້ອງເຊື່ອຟັງຂ້ອຍຈົນເຖິງເວລາທີ່ທຸກທໍຣະມານແລະສິ້ນຊີວິດ"
ແລະຕິດຕາມຂ້ອຍ

ການຕິດຕາມພຣະເຢຊູຢູ່ນີ້ ຫມາຍເຖິງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແລະເຊື່ອຟັງຂ້ອຍ"
ສໍາ ລັບໃຜທີ່ຕ້ອງການ
"ສໍາ ລັບໃຜທີ່ຕ້ອງການ"
ຈະສູນເສຍມັນ
ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນນັ້ນ ຈໍາເປັນຕ້ອງຕາຍ. ມັນແມ່ນ ຄໍາປຽບທຽບທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນນັ້ນຈະພິຈາຣະນາເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູວ່າສໍາຄັນກວ່າຊີວິດຂອງຕົນເອງ.
ສໍາລັບ ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
"ຍ້ອນວ່າລາວໄວ້ວາງໃຈຂ້ອຍ" ຫລື "ໃນບັນຊີຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຍ້ອນຂ້ອຍ"
ຈະພົບມັນ

ການປຽບທຽບນີ້
ຫມາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນຈະມີຊີວິດທາງວິນຍານກັບພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຈະພົບກັບຊີວິດທີ່ແທ້ຈິງ"
ເພາະມັນຈະສ້າງຜົນປະໂຫຍດຫຍັງແກ່ຄົນ ... ຊີວິດຂອງລາວ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມຫນຶ່ງເພື່ອສອນພວກສາວົກຂອງ ພຣະອົງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ມັນບໍ່ມີຜົນປະໂຫຍດຕໍ່ຄົນ ... ຊີວິດຂອງລາວ" ຖ້າຫາກວ່າລາວ ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ ໂລກທັງຫມົດ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ລົດບິກເພື່ອເນັ້ນຫນັກ
ວ່າບໍ່ມີສິ່ງໃດໃນໂລກນີ້ທີ່ມີຄ່າເທົ່າກັບການມີຊີວິດຈິງກັບພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຖ້າລາວໄດ້ທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງໃນໂລກ"
ແຕ່ສູນເສຍຊີວິດຂອງລາວ
"ແຕ່ວ່າລາວສູນເສຍຊີວິດ"
ຄົນທີ່ສາມາດໃຫ້ສິ່ງໃດໃນການແລກປ່ຽນກັບຊີວິດຂອງລາວ?
ພະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ ຖາມ ຫນຶ່ງ ເພື່ອສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ບໍ່ມີສິ່ງໃດທີ່ຄົນເຮົາສາມາດມອບໃຫ້ເພື່ອເອົາຊີວິດຂອງຕົນຄືນ"
Matthew 16:27

ບຸດມະນຸດ ... ພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ ... ຈາກນັ້ນພຣະອົງທີ່ນີ້ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້ອຍ, ບຸດມະນຸດ ... ພໍ່ຂອງຂ້ອຍ ... ຫລັງຈາກນັ້ນຂ້ອຍ"
ໃນຣັສມີພາບຂອງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ
"ມີຣັສມີພາບຄືກັນກັບພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ"
ກັບທູດສະຫວັນຂອງລາວ
"ແລະທູດສະຫວັນຈະຢູ່ກັບລາວ." ຖ້າທ່ານແປສ່ວນ ທໍາ
ອິດຂອງປະໂຫຍກກັບພຣະເຢຊູເວົ້າໃນບຸກຄົນ ທໍາ ອິດ,
ທ່ານສາມາດແປສິ່ງນີ້ວ່າ
"ແລະທູດຂອງພຣະບິດາຂອງຂ້ອຍຈະຢູ່ກັບຂ້ອຍ."
ພໍ່ຂອງລາວ

ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະບຸດມະພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)

Page 59 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ." ປະໂຫຍກນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນໃຫ້ກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ເຈົ້າ

ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນ ຄໍາສັບນີ້ແມ່ນມີຫລາຍ ຄໍາແລະອ້າງອີງເຖິງພວກສາວົກ.
ຈະບໍ່ຮູ້ຣົດຊາດຄວາມຕາຍ
ນີ້“ ຣົດຊາດ” ຫມາຍຄວາມວ່າຕ້ອງປະສົບ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ຈະບໍ່ປະສົບກັບຄວາມຕາຍ" ຫລື "ຈະບໍ່ຕາຍ"
ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະເຫັນບຸດມະນຸດມາໃນອານາຈັກຂອງພຣະອົງ
ນີ້“ ອານາຈັກ” ຫມາຍເຖິງບຸດມະນຸດປົກຄອງເປັນກະສັດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະເຫັນບຸດມະນຸດມາປົກຄອງເປັນກະສັດ"
ຈົນກ່ວາພວກເຂົາເບິ່ງ

ພຣະເຢຊູຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບພວກສາວົກຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຈົນກວ່າທ່ານຈະເຫັນ"

Translation Questions
Matthew 16:1

ພວກຟາຣີຊາຍ ເເລະ ພວກຊາດູກາຍ
ຕ້ອງການຢາກເຫັນສິ່ງໃດຈາກພຣະອົງຈາກທົດລອງ?
ພວກຟາຣີຊາຍ ເເລະ ພວກຊາດູກາຍໄດ້ມາຫາ ແລະ ທົດລອງພຣະອົງໂດຍຂໍໃຫ້ພຣະອົງຊົງສະແດງຫມາຍສໍາ-‐
ຄັນຢ່າງຫນຶ່ງຈາກສະຫວັນໃຫ້ພວກເຂົາເຫັນ.
Matthew 16:3

ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າຈະໃຫ້ສິ່ງໃດເເກ່ພວກຟາຣີຊາຍ ເເລະ ພວກຊາດູກາຍ? ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າຈະຊົງໂຜດຫມາຍສໍາຄັນຂອງໂຢນາໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາ.
Matthew 16:5

ພຣະເຢຊູຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ລະວັງສິ່ງໃດ?
ພຣະເຢຊູຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ສັງເກດ ແລະ
ຣະວັງເຊື້ອແປ້ງຂອງພວກຟາຣີຊາຍ ແລະ ພວກຊາດູກາຍໃຫ້ດີ.
Matthew 16:11

ພຣະເຢຊູຊົງຄິດເຖິງສິ່ງໃດໃນເວລາທີ່ພຣະອົງບອກໃຫ້ສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ລະວັງ? ພຣະອົງຊົງບອກໃຫ້ສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ລະວັງຄໍາສອນຂອງພວກຟາຣີ-‐
ຊາຍ ແລະ ພວກຊາດູກາຍ.
Matthew 16:13

ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດມາເຖີງເຂດເມືອງກາຍຊາເຣຍຟີລິບປອຍ ພຣະ-‐ ອົງຊົງຖາມພວກສາວົກຂອງຕົນວ່າເເນວໃດ?
ພຣະອົງຊົງຖາມພວກສາວົກຂອງຕົນວ່າ: “ຄົນທັງຫລາຍເວົ້າກັນວ່າບຸດມະ-‐ ນຸດແມ່ນຜູ້ໃດ?”.
ມີບາງຄົນທີ່ຄິດວ່າພຣະເຢຊູເເມ່ນຜູ້ນັ້ນຜູ້ນີ້ ຊຶ່ງມີໃຜເເດ່?
ຜູ້ລາງຄົນຄິດວ່າພຣະເຢຊູເປັນໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕ ແລະ ຄົນອື່ນວ່າເປັນເອ-‐ ລີຢາ ແຕ່ຄົນອື່ນອີກວ່າເປັນເຢເຣມີຢາ ຫລືເປັນຄົນຫນຶ່ງໃນພວກຜູ້ປະ-‐
ກາດພຣະທັມ.
ເປໂຕທູນຕອບເເນວໃດຕໍ່ຄໍາຖາມຂອງພຣະເຢຊູ?
ເປໂຕທູນຕອບວ່າ: “ທ່ານເປັນພຣະຄຣິດ, ພຣະບຸດຂອງພຣະ-‐ ເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່.”
Matthew 16:17

ເປໂຕຮູ້ຄໍາຕອບຕໍ່ຄໍາຖາມຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ແນວໃດ? ເປໂຕຮູ້ຄໍາຕອບຕໍ່ຄໍາຖາມຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ເພາະວ່າພຣະບິ-‐ ດາຂອງພຮະອົງຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນທີ່ຊົງໃຫ້ເປໂຕຊາບ.
Matthew 16:19

ພຣະເຢຊູຊົງມອບສິດອໍານາດຫຍັງຢູ່ໃນເເຜ່ນດິນໂລກນີ້ໃຫ້ເເກ່ເປໂຕ? ພຣະເຢຊູຊົງມອບກະແຈແຫ່ງອານາຈັກສະຫວັນໄວ້ໃຫ້, ສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່ເປໂຕຈະຜູກມັດໄວ້ໃນໂລກ,
ສິ່ງນັ້ນກໍຈະຊົງຜູກມັດໄວ້ແລ້ວໃນສະຫວັນ ແລະສິ່ງໃດກໍຕາມເປໂຕຈະແກ້ໃນໂລກ, ສິ່ງນັ້ນກໍຈະຊົງແກ້ໃຫ້ຫລຸດແລ້ວໃນສະ-‐
ຫວັນ.
Matthew 16:21

ໃນເວລານີ້, ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງຕັ້ງຕົ້ນສໍາແດງສິ່ງໃດແກ່ພວກຂອງພຣະອົງ?
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງຕັ້ງຕົ້ນສໍາແດງແກ່ພວກສາວົກຂອງຕົນວ່າ ພຣະ-‐
ອົງຈະຕ້ອງສະເດັດໄປນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ ຕ້ອງທົນທຸກທໍລະ-‐
ມານຫລາຍປະການ, ພຣະອົງຈະຖືກຂ້າຕາຍ ແລະ ພຣະອົງຈະຖືກຊົງບັນ-‐ ດານໃຫ້ເປັນຄືນມາໃນວັນຖ້ວນສາມ.
ພຣະເຢຊູບອກຫຍັງເເກ່ເປໂຕເມື່ອເປໂຕຄັດຄ້ານໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງວ່າຈະເກີດຂື້ນກັບພຣະອົພຣະເຢຊູກັບເປໂຕວ່າ: “ຊາຕານເອີຍ, ຈົ່ງຖອຍຫນີຈາກເຮົາເສັຍ''!.
Matthew 16:24

ຜູ້ທີ່ຕ້ອງການຕິດຕາມພຣະເຢຊູ ຈະຕ້ອງກະທໍາສິ່ງໃດ?
ຜູ້ທີ່ຕ້ອງການຕິດຕາມພຣະເຢຊູ
ຜູ້ນັ້ນຕ້ອງຕັດສິດຂອງຕົນແລ້ວຮັບແບກໄມ້ກາງແຂນຂອງຕົນ
ແລ້ວຕິດຕາມເຮົາມາ.
ພຣະເຢຊູກ່າວສິ່ງໃດທີ່ມະນຸດຈະບໍ່ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດຫຍັງເລີຍ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ ຈະໄດ້ປະໂຫຍດອັນໃດ ສໍາລັບຜູ້ນັ້ນ
ຖ້າຈະໄດ້ສິ່ງຂອງຫມົດທັງໂລກ ແຕ່ຕ້ອງເສຍຊີວິດອັນແທ້ຂອງຕົນເອງ.
Matthew 16:27

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດມາດ້ວຍວິທີໃດ?
ບຸດມະນຸດຈະມາດ້ວຍສະຫງ່າຣາສີແຫ່ງພຣະບິດາຂອງຕົນພ້ອມດ້ວຍພວກເທວະດາຂອງພຣະອົງ.
ບຸດມະນຸດຈະປະທານໃຫ້ເເກ່ທຸກຄົນ ເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາ ດ້ວຍວິທີໃດ? ເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາ ພຣະອົງຈະຊົງປຣະທານບໍາ-‐ ເຫນັດໃຫ້ແກ່ທຸກຄົນຕາມການທີ່ພວກເຂົາເຮັດນັ້ນ. ເເມ່ນໃຜທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຈະໄດ້ເຫັນບຸດມະນຸດສະເດັດມາດ້ວຍຣາຊະອໍາ-‐ ນາດຂອງພຣະອົງ?

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຈະມີພວກທ່ານບາງຄົນທີ່ຢືນຢູ່ນີ້ກັບພຣະອົງ ເເລະຈະໄດ້ເຫັນບຸດມະນຸດສະເດັດມາດ້ວຍຣາຊະອໍານາດຂອງພຣະອົງ.

Matthew 17:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງຂອງການປ່ຽນຮູບຮ່າງຂອງພຣະເຢຊູ. ເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມ
"ເຄື່ອງນຸ່ງ"
ລາວໄດ້ຮັບການປ່ຽນແປງ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນຮູບຊົງຂອງພຣະເຢຊູຢ່າງສົມບູນ"
ໃບ ຫນ້າຂອງພຣະອົງສ່ອງຄ້າຍຄືແສງຕາເວັນ, ແລະເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມຂອງລາວກໍ່ຮຸ່ງເຫລື້ອມຄືກັນກັບແສງສະຫວ່າງເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຕົວຢ່າງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າການສໍາແດງຂອງພຣະເຢຊູສະຫວ່າງຂຶ້ນ.
(ເບິ່ງ:

Matthew 17:3
ຈົ່ງເບິ່ງ
ຄໍາສັບນີ້ເຕືອນພວກເຮົາໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບຂໍ້ມູນທີ່ຫນ້າປະຫລາດໃຈທີ່ຕິດຕາມມາ.
ກັບພວກເຂົາ

ນີ້ ຫມາຍເຖິງເປໂຕ, ຢາໂກໂບ, ແລະໂຢຮັນ.
ກັບລາວ

"ກັບພຣະເຢຊູ"
ຕອບແລະເວົ້າວ່າ

"ກ່າວ." ເປໂຕບໍ່ໄດ້ຕອບ ຄໍາ ຖາມ
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີສໍາລັບພວກເຮົາທີ່ຈະຢູ່ທີ່ນີ້
ມັນບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍ ເຖິງພຽງແຕ່ເປໂຕ, ຢາໂກໂບ, ແລະໂຢຮັນເທົ່ານັ້ນ, ຫລືຖ້າມັນຫມາຍເຖິງທຸກໆຄົນຢູ່ທີ່ນັ້ນ,

Chapter 17

Page 60 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລວມທັງພຣະເຢຊູ, ເອລີຢາແລະໂມເຊ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ແປໃຫ້ທັງສອງທາງເລືອກທີ່ເປັນໄປໄດ້.
ທີ່ພັກອາໄສ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ສະຖານທີ່ສໍາລັບຄົນທີ່ມາໄຫວ້ຫລື 2) ສະຖານທີ່ຊົ່ວຄາວ ສໍາ ລັບຄົນນອນ.
Matthew 17:5
ເບິ່ງ
ສິ່ງນີ້ເຕືອນຜູ້ອ່ານໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບຂໍ້ມູນທີ່ ຫນ້າປະຫລາດໃຈທີ່ຕິດຕາມມາ.
ປົກປິດພວກເຂົາ
"ເຂົ້າມາຫາພວກເຂົາ" (UDB)
ມີສຽງອອກມາຈາກເມກ
ນີ້“ ສຽງ” ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຈົ້າເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າກ່າວກັບພວກເຂົາຈາກການຟັງ"
ພວກສາວົກໄດ້ຍິນມັນ
"ພວກສາວົກໄດ້ຍິນພຣະເຈົ້າກ່າວ"
ພວກເຂົາກົ້ມຫນ້າພວກເຂົາ

"ພວກເຂົາລົ້ມລົງຢູ່ພື້ນດິນ"
Matthew 17:9

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ເຫດການຕໍ່ໄປນີ້ເກີດຂຶ້ນທັນທີຫລັງຈາກທີ່ສາວົກສາມຄົນໄດ້ເປັນພະຍານໃນການປ່ຽນຮູບຮ່າງຂອງພຣະເຢຊູ.
ຍ້ອນວ່າພວກເຂົາ

"ຄືກັບທີ່ພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກ"
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູ ກໍາ ລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງ.
ເປັນຫຍັງພວກ ທັມະຈານຈຶ່ງເວົ້າວ່າເອລີຢາຕ້ອງມາກ່ອນ? ພວກສາວົກອ້າງອີງເຖິງຄວາມເຊື່ອທີ່ວ່າເອລີຢາຈະກັບມາມີຊີວິດອີກແລະຈະກັບຄືນມາສູ່ປະຊາຊົນອິສະຣາເອນກ່ອນທີ່ພຣະເມຊີອາຈະສະເດັດມາ.
Matthew 17:11

ຟື້ນຟູທຸກສິ່ງ
"ຈັດທຸກສິ່ງໃຫ້ເປັນລະບຽບ" ຫລື
"ກຽມປະຊາຊົນກຽມພ້ອມທີ່ຈະຮັບເອົາພຣະເມຊີອາ"
ແຕ່ຂ້ອຍບອກເຈົ້າ

ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມ ສໍາ ຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ
ພວກເຂົາ ... ຂອງພວກເຂົາ

ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນຂອງ ຄໍາ ສັບເຫລົ່ານີ້ອາດຈະ ຫມາຍ ເຖິງ 1) ຜູ້ນໍາ ຊາວຢິວຫລື 2) ທຸກຄົນຂອງຊາວຢິວ.
ບຸດມະນຸດຈະປະສົບກັບຄວາມເດືອດຮ້ອນຂອງພວກເຂົາດ້ວຍ
ນີ້ "ມື" ຫມາຍ ເຖິງ ອໍາ ນາດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາຈະເຮັດໃຫ້ບຸດມະນຸດທຸກທໍຣະມານ"
ບຸດຊາຍ

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງຕົນເອງ.
Matthew 17:14

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູປິ່ນປົວເດັກຊາຍຜູ້ທີ່ມີຜີມານຮ້າຍ. ເຫດການເຫລົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນທັນທີຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງລົງມາຈາກພູ. ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ລູກຊາຍຂອງຂ້ອຍ

ມັນຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ຊາຍຕ້ອງການພຣະເຢຊູເພື່ອປິ່ນປົວລູກຊາຍຂອງລາວ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ລູກຊາຍຂອງຂ້ອຍແລະປິ່ນປົວລາວ"
ເປັນບ້າ ໝູ
ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າບາງຄັ້ງລາວຈະ ຫມົດ
ສະຕິແລະເຄື່ອນໄຫວໂດຍບໍ່ຄວບຄຸມ.
Matthew 17:17

ຮຸ້ນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຖືແລະສໍ້ຣາດບັງຫລວງ, ວິທີການ
"ຄົນຮຸ້ນນີ້ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ຮູ້ວ່າອັນໃດຖືກຫລືຜິດ." ຂ້ອຍຈະຢູ່ກັບເຈົ້າໄດ້ດົນປານໃດ? ຂ້ອຍຈະອົດທົນກັບເຈົ້າໄດ້ດົນປານໃດ? ຄໍາ ຖາມເຫລົ່ານີ້ສະແດງວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ພໍໃຈກັບຜູ້ຄົນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້ອຍເບື່ອ ຫນ່າຍ ກັບເຈົ້າ!
ຂ້ອຍເບື່ອຫນ່າຍກັບຄວາມບໍ່ເຊື່ອຖືແລະການສໍ້ຣາດບັງຫລວງຂອງເຈົ້າ!"

ເດັກຊາຍໄດ້ຮັບການຮັກສາ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເດັກຊາຍໄດ້ຫາຍດີ"
ຈາກຊົ່ວໂມງນັ້ນ
ນີ້ແມ່ນ idiom. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທັນທີ" ຫລື "ໃນເວລານັ້ນ" Matthew 17:19
ພວກເຮົາ

ນີ້ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍ ເຖິງຜູ້ເວົ້າແຕ່ບໍ່ແມ່ນຜູ້ຟັງ. ເປັນຫຍັງພວກເຮົາບໍ່ສາມາດຂັບໄລ່ມັນອອກໄດ້?

"ເປັນຫຍັງພວກເຮົາບໍ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ຜີປີສາດອອກຈາກເດັກຊາຍ?" ເພາະຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ." ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມ ສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ຖ້າຫາກທ່ານມີສັດທາເຖິງແມ່ນວ່າມັນນ້ອຍເທົ່າກັບເມັດພືດຜັກກາດພັນ

ພຣະເຢຊູປຽບທຽບຂະຫນາດ ຂອງເມັດ ຫມາກ ເຂືອກັບ ຈໍາ
ນວນສັດທາທີ່ ຈໍາ ເປັນເພື່ອເຮັດການອັສະຈັນ. ແກ່ນ ຫມາກ

ຫຸ່ງເປັນເມັດນ້ອຍຫລາຍ, ແຕ່ມັນກໍ່ໃຫຍ່ຂຶ້ນເປັນຕົ້ນໃຫຍ່. ພຣະເຢຊູຫມາຍ ຄວາມວ່າມັນຕ້ອງໃຊ້ຄວາມເຊື່ອ ຫນ້ອຍ ຫນຶ່ງເພື່ອເຮັດການອັສະຈັນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່.
ບໍ່ມີຫຍັງຈະເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ສໍາ ລັບທ່ານ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ດີ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານຈະສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້"
Matthew 17:22

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນທີ່ນີ້ສະພາບການປ່ຽນໄປຊົ່ວຄາວແລະພຣະເຢຊູບອກລ່ວງ ຫນ້າເຖິງການສິ້ນພະຊົນແລະການຄືນມາຈາກຕາຍຂອງພຣະອົງເປັນຄັ້ງທີສອງ. ພວກເຂົາຢູ່
"ພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກຂອງພຣະອົງຢູ່"
ຈັດສົ່ງ
"ມອບໃຫ້"
ບຸດມະນຸດ ... ເຂົາ ... ເຂົາ
ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງຕົນເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ.
ຈັດສົ່ງ
"ມອບໃຫ້"
ເຂົ້າໄປໃນມືຂອງຜູ້ຄົນ
ນີ້ "ມື" ຫມາຍ ເຖິງ ອໍາ ນາດຫລືການຄວບຄຸມ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອຄວບຄຸມປະຊາຊົນ" ຫລື "ຕໍ່ປະຊາຊົນ"
ມື້ທີສາມ
ລາວຈະຖືກຍົກຂຶ້ນມາ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະຍົກລາວຂຶ້ນ" ຫລື "ລາວຈະກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກຄັ້ງ"
Matthew 17:24

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນທີ່ນີ້ສະພາບການປ່ຽນໄປອີກຄັ້ງ ຫນຶ່ງ
ໃນເວລຕໍ່ມາເມື່ອພຣະເຢຊູສອນເປໂຕກ່ຽວກັບການຈ່າຍອາກອນໃນວິຫານ.
ເມື່ອພວກເຂົາ

"ເມື່ອພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ"
ພາສີເຄິ່ງເຄິ່ງ
ພາສີອາກອນ - ນີ້ແມ່ນພາສີທີ່ຜູ້ຊາຍຊາວຢິວຈ່າຍເພື່ອສະ ຫນັບ ສະ
ຫນູນ ວິຫານໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພາສີຂອງພຣະວິຫານ"
ເຮືອນ

"ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຢຊູພັກຢູ່"
Simon, ທ່ານຄິດແນວໃດ? ບັນດາກະສັດຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ, ພວກເຂົາໄດ້ຮັບພາສີຫລືອາກອນຈາກໃຜ?
ຈາກຫົວຂໍ້ຂອງພວກເຂົາຫລືຈາກຄົນຕ່າງປະເທດ?
ພຣະເຢຊູຖາມ ຄໍາ
ຖາມເຫລົ່ານີ້ເພື່ອສອນຊີໂມນບໍ່ແມ່ນເພື່ອເອົາຂໍ້ມູນໃຫ້ຕົວເອງ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

Page 61 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຟັງ, Simon,
ພວກເຮົາຮູ້ວ່າເມື່ອກະສັດເກັບພາສີພວກເຂົາເກັບເງິນຈາກຕ່າງປະເທດຫລາຍກວ່າພົນລະເມືອງຂອງພວກເຂົາ" ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ
ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຜູ້ ນໍາ ໂດຍທົ່ວໄປ.
ວິຊາຕ່າງໆ
ປະຊາຊົນພາຍໃຕ້ການປົກຄອງຫລືກະສັດ
Matthew 17:26

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສອນເປໂຕຕໍ່ໆໄປກ່ຽວກັບການຈ່າຍອາກອນໃນວິຫານ. ແຕ່ເພື່ອວ່າພວກເຮົາຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ເກັບພາສີເຮັດຜິດ, ຈົ່ງໄປ "ແຕ່ພວກເຮົາບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ເກັບພາສີໂກດແຄ້ນ. ສະນັ້ນ, ໄປ."
ເມື່ອເປໂຕເວົ້າວ່າ, "ຈາກຄົນຕ່າງປະເທດ"

ຖ້າທ່ານແປ ຄໍາ ຖາມຂອງພຣະເຢຊູເປັນ ຄໍາ ກ່າວໃນ 17:24,
ທ່ານອາດຈະຕ້ອງຕອບ ຄໍາ ຖາມອື່ນໃນນີ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ເມື່ອເປໂຕເວົ້າວ່າ, "ແມ່ນແລ້ວ, ແມ່ນຖືກຕ້ອງ.
ກະສັດເກັບຄ່າພາສີຈາກຄົນຕ່າງປະເທດ" ທ່ານຍັງສາມາດຣະບຸມັນເປັນຄໍາ ອ້າງອີງທາງອ້ອມ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຫລັງຈາກເປໂຕຕົກລົງກັບພຣະເຢຊູ"
ວິຊາຕ່າງໆ
ປະຊາຊົນພາຍໃຕ້ການປົກຄອງຫລືກະສັດ visatang

ຈາກຄົນຕ່າງປະເທດ

ໃນສະ ໄຫມ ປັດຈຸບັນ, ຜູ້ ນໍາ
ປົກກະຕິແລ້ວຈະເສຍພາສີພົນລະເມືອງຂອງຕົນເອງ. ແຕ່ວ່າ, ໃນສະ ໄຫມບູຮານ, ຜູ້ ນໍາ
ມັກຈະເກັບພາສີຄົນທີ່ພວກເຂົາເອົາຊະນະແທນທີ່ຈະແມ່ນພົນລະເມືອງຂອງຕົນເອງ.
ຖິ້ມໃນ hook ເປັນ
ຊາວປະມົງໄດ້ມັດສາຍເຊືອກໄວ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງສາຍ,
ແລ້ວໂຍນລົງໃນນໍ້າ ເພື່ອຈັບປາ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງສ່ວນ ຫນຶ່ງ ຂອງເລື່ອງທີ່ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 13:54,
ເຊິ່ງນັກຂຽນບອກເຖິງການຕໍ່ຕ້ານຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕໍ່ການປະຕິບັດແລະການສັ່ງສອນຂອງພຣະເຢຊູກ່ປາກຂອງມັນ
"ປາກຂອງປາ"
ເງິນກີບ
ຫລຽນເງິນທີ່ມີຄ່າແຮງງານສີ່ວັນ
ເອົາມັນ

"ເອົາເງິນ"
ສໍາ ລັບຂ້ອຍແລະເຈົ້າ

ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນ ຄໍາ ແລະ ຫມາຍ ເຖິງເປໂຕ.
ແຕ່ລະຄົນຕ້ອງໄດ້ເສຍພາສີເຄິ່ງ ຫນຶ່ງ. ດັ່ງນັ້ນ ຫນຶ່ງ ໂຕ ຫນຶ່ງ ຈະພຽງພໍສໍາ ລັບພຣະເຢຊູແລະເປໂຕທີ່ຈະຕ້ອງເສຍພາສີ.

Translation Questions
Matthew 17:1

ພຣະເຢຊູຊົງຂຶ້ນໄປເທິງພູສູງກັບໃຜເເດ່?
ພຣະເຢຊູຊົງພາເປໂຕ, ຢາໂກໂບ ແລະ ໂຢຮັນນ້ອງຊາຍຂອງຢາໂກໂບຂຶ້ນໄປທີ່ພູສູງ.
ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບການປະກົດຂອງພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງພູ? ພຣະອົງໄດ້ຊົງປ່ຽນແປງພຣະກາຍ,
ພຣະພັກຂອງພຣະອົງສ່ອງແສງດັ່ງຕາເວັນ ແລະ ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງພຣະອົງກໍຂາວຜ່ອງເຫລື້ອມເຫມືອນແສງສະຫວ່າງກ້າ.
Matthew 17:3

ເເມ່ນໃຜທີ່ໄດ້ປະກົດຕົວ ເເລະ ສົນທະນາກັບພຣະເຢຊູ?
ໂມເຊ ແລະ ເອລີຢາມາປະກົດ ເເລະ ເຝົ້າສົນທະນາຢູ່ກັບພຣະອົງ. ເປໂຕປະສົງຕ້ອງການກະທໍາສິ່ງໃດ?
ເປໂຕປະສົງຕ້ອງການຈະປຸກຕູບສາມຫລັງຂຶ້ນ ສໍາລັບສາມຄົນ.
Matthew 17:5

ມີພຣະສຸຣະສຽງອອກມາຈາກເມກວ່າເເນວໃດ?
ມີພຣະສຸຣະສຽງອອກມາຈາກເມກນັ້ນວ່າ:
“ທ່ານຜູ້ນີ້ເປັນບຸດທີ່ຮັກຂອງເຮົາ, ຊຶ່ງເຮົາຊອບໃຈຫລາຍພວກເຈົ້າຈົ່ງເຊື່ອຟັງເພິ່ນ”.
Matthew 17:9

ເມື່ອພຣະເຢຊູກໍາລັງລົງມາຈາກພູເຂົາ
ແລ້ວພຣະເຢຊູສັ່ງໃຫ້ພວກສາວົກກະທໍາສິ່ງໃດ?
ພຣະເຢຊູຊົງສັ່ງເຂົາໄວ້ວ່າ ນິມິດຊຶ່ງພວກສາວົກໄດ້ເຫັນນັ້ນ
ຢ່າໄດ້ບອກແກ່ຜູ້ໃດ ຈົນກວ່າບຸດມະນຸດຈະໄດ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ.
Matthew 17:11

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າແນວໃດກ່ຽວກັບການສິດສອນຂອງພວກນັກທັມວ່າເອລີຢາຕ້ອງມາກ່ອນ? ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ ເອລີຢາຈະມາກ່ອນ ແລະ ເຮັດໃຫ້ສິ່ງທັງປວງຄືນສູ່ສະ-‐
ພາບເດີມ.

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າເເນວໃດໃນເລື່ອງຂອງເອລີຢາຜູ້ທີ່ໄດ້ມາແລ້ວ ແລະລາວໄດ້ເຮັດຫຍັງຕໍ່ພຣະອົງເເລ້ວ?

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແມ່ນເອລີຢາທີ່ໄດ້ມາແລ້ວ ແລະພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາທຸກສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການກະທໍາຕໍ່ພຣະອົງ.
Matthew 17:14

ພວກສາວົກສາມາດກະທໍາສິ່ງໃດໄດ້ເເດ່ສໍາລັບເດັກຊາຍທີ່ເປັນລົມບ້າຫມູ? ພວກສາວົກບໍ່ສາມາດຮັກສາເດັກຊາຍທີ່ເປັນລົມບ້າຫມູໃຫ້ເຊົາດີໄດ້.
Matthew 17:17

ພຣະເຢຊູຊົງກະທໍາສິ່ງໃດຕໍ່ກັບເດັກຊາຍທີ່ເປັນລົມບ້າຫມູ?
ພຣະເຢຊູເຈົ້າສັ່ງຜີມານຮ້າຍໃຫ້ອອກ ແລະມັນໄດ້ອອກຫນີໄປ ແລ້ວເດັກ-‐
ນ້ອຍນັ້ນກໍດີປົກກະຕິ ຕັ້ງແຕ່ໂມງນັ້ນໄປ.
Matthew 17:19

ເປັນຫຍັງພວກສາວົກຈຶ່ງບໍ່ສາມາດຮັກສາເດັກຊາຍເປັນລົມບ້າຫມູໄດ້?
ພຣະເຢຊູໄດ້ເວົ້າວ່າ
ເພາະພວກເຂົາມີຄວາມເຊື່ອຫນ້ອຍຈຶ່ງບໍ່ສາມາດຮັກສາເດັກຊາຍເປັນລົມບ້າຫມູໄດ້.
Matthew 17:22

ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວສິ່ງໃດຕໍ່ກັບພວກສາວົກ ຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຄວາມ-‐ ທຸກຫນັກໃຈ?
ພຣະເຢຊູບອກວ່າ ພຣະອົງຈະຕ້ອງຖືກມອບໄວ້ໃນມືມະນຸດ
ພວກເຂົາເຈົ້າຈະຂ້າພຣະອົງ ແລະ ໃນວັນຖ້ວນສາມພຣະອົງຈະຖືກຊົງບັນ-‐ ດານໃຫ້ເປັນຄືນມາ.
Matthew 17:26

ພຣະເຢຊູ ເເລະ ເປໂຕໄດ້ຈ່າຍຄ່າພາສີເຄິ່ງຫລຽນໄດ້ດ້ວຍວິທີໃດ?
ພຣະເຢຊູບອກໃຫ້ເປໂຕໄປຕຶກເບັດທີ່ທະເລ
ເມື່ອໄດ້ປາໂຕທໍາອິດຂຶ້ນມາໃຫ້ງະປາກມັນ ແລ້ວຈະພົບເງິນຫລຽນຫນຶ່ງຈົ່ງເອົາເງິນນັ້ນໄປເສຍຄ່າບໍາລຸງພຣະວິຫານ.

Matthew 18:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກ ໃຫມ່ ຂອງບົດເລື່ອງທີ່ເນັ້ນເຖິງ 18:34, ບ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສອນກ່ຽວກັບຊີວິດໃນອານາຈັກສະຫວັນ.
ໃນນີ້ພຣະເຢຊູໃຊ້ເດັກນ້ອຍຄົນ ຫນຶ່ງ ມາສອນພວກສາວົກ. ແມ່ນໃຜທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ

"ໃຜແມ່ນຜູ້ທີ່ ສໍາ ຄັນທີ່ສຸດ" ຫລື "ໃຜໃນພວກເຮົາຈະເປັນຄົນ ສໍາຄັນທີ່ສຸດ" (UDB)
ໃນອານາຈັກສະຫວັນ
ຄໍາ ວ່າ“ ອານາຈັກສະຫວັນ”

ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ. ປະໂຫຍກນີ້ໃຊ້ໃນປື້ມມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ຮັກສາ "ສະຫວັນ"

Chapter 18

Page 62 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລື

"ເມື່ອພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໃນສະຫວັນສ້າງການປົກຄອງຂອງຕົນຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ."
ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າທ່ານຈະຫັນ ... ທ່ານຈະບໍ່ເຂົ້າໄປໃນທາງໃດ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເຈົ້າຕ້ອງປ່ຽນ ... ເພື່ອເຂົ້າ"
ກາຍເປັນຄືກັບເດັກນ້ອຍ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຕົວຢ່າງເພື່ອສອນພວກສາວົກວ່າພວກເຂົາບໍ່ຄວນສົນໃຈຜູ້ໃດທີ່ສໍາ ຄັນທີ່ສຸດ. ພວກເຂົາຄວນກັງວົນກ່ຽວກັບການຖ່ອມຕົວຄືກັບເດັກນ້ອຍ.
ເຂົ້າອານາຈັກສະຫວັນ
ຄໍາ ວ່າ“ ອານາຈັກສະຫວັນ”

ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ.
ປະໂຫຍກນີ້ໃຊ້ໃນປື້ມມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ຮັກສາ "ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເຂົ້າໄປໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຂຶ້ນກັບພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໃນສະຫວັນເມື່ອລາວສ້າງລະບອບການປົກຄອງຂອງຕົນຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ"
Matthew 18:4

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສອນພວກລູກສິດວ່າພວກເຂົາຈໍາເປັນຕ້ອງຖ່ອມຕົວຄືກັບເດັກນ້ອຍຖ້າພວກເຂົາຕ້ອງການທີ່ຈະສໍາຄັນໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ແມ່ນຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ
"ແມ່ນສິ່ງທີ່ ສໍາ ຄັນທີ່ສຸດ" ຫລື "ຈະ ສໍາ ຄັນທີ່ສຸດ"
ໃນອານາຈັກສະຫວັນ
ຄໍາ ວ່າ“ ອານາຈັກສະຫວັນ”

ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ. ປະໂຫຍກນີ້ໃຊ້ໃນປື້ມມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ຮັກສາ "ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລື

"ເມື່ອພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໃນສະຫວັນສ້າງການປົກຄອງຂອງຕົນຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ໃນນາມຂອງຂ້ອຍ

ນີ້“ ຊື່ຂອງຂ້ອຍ” ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນທັງ ຫມົດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຍ້ອນຂ້ອຍ" ຫລື "ຍ້ອນວ່າລາວແມ່ນສາວົກຂອງຂ້ອຍ"
ໄດ້ຮັບຂ້ອຍ

ພຣະເຢຊູ ໝາຍ ຄວາມວ່າມັນຄືກັນກັບການຕ້ອນຮັບພຣະອົງ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ມັນຄ້າຍຄືວ່າລາວກໍາລັງຕ້ອນຮັບຂ້ອຍ" ແລະ "ມັນຄ້າຍຄືກັບວ່າລາວກໍາລັງຕ້ອນຮັບຂ້ອຍ"
ກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ຄວນຖືກແຂວນຄໍຂອງລາວ, ແລະລາວຄວນຈະຖືກຈຸ່ມລົງໃນຄວາມເລິກຂອງທະເລ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຖ້າຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ອ້ອມຄໍລາວແລ້ວໂຍນລົງສູ່ທະເລເລິກ"
ມິນລິລິດ
ນີ້ແມ່ນກ້ອນຫີນໃຫຍ່, ຫນັກ ແລະ
ເປັນວົງກົມທີ່ໃຊ້ສໍາລັບປີ້ງເມັດເຂົ້າສາລີໃຫ້ເປັນແປ້ງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຫີນກ້ອນໃຫຍ່"
Matthew 18:7

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຍັງສືບຕໍ່ໃຊ້ເດັກນ້ອຍເພື່ອສອນພວກສາວົກແລະເຕືອນກ່ຽວກັບຜົນສະທ້ອນທີ່ຮ້າຍແຮງຂອງການເຮັດໃຫ້ເດັກນ້ອຍເຮັດບາບ.
ຕໍ່ໂລກ

ນີ້ "ໂລກ" ຫມາຍ ເຖິງຄົນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຕໍ່ຄົນທົ່ວໂລກ"
ເພາະວ່າເວລາສະດຸດລົ້ມ
ນີ້“ ການສະດຸດ” ແມ່ນ ຄໍາ ປຽບທຽບ ສໍາ ລັບບາບ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຍ້ອນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮັດບາບ"
ວ່າເວລານັ້ນມາ

"ວ່າສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນມາທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນເຮັດບາບ"
ຄົນທີ່ເວລານັ້ນມາເຖິງ

"ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນເຮັດບາບ"
ຖ້າມືຫລືຕີນຂອງທ່ານເຮັດໃຫ້ທ່ານສະດຸດ,
ຕັດມັນແລະໂຍນມັນອອກຈາກທ່ານ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ລົດບິດເຕີຢູ່ບ່ອນນີ້ເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ
ວ່າລາວເປັນຄົນຮ້າຍຫລາຍປານໃດ. ພຣະເຢຊູ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າບຸກຄົນຕ້ອງເຮັດສິ່ງທີ່ ຈໍາ
ເປັນເພື່ອລົບລ້າງຊີວິດຂອງພວກເຂົາທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດບາບ.
ເຈົ້າ ... ເຈົ້າ

ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນຂອງ ຄໍາ ສັບເຫລົ່ານີ້ແມ່ນ ຄໍາ ສັບ. ພຣະເຢຊູກໍາ ລັງເວົ້າກັບທຸກຄົນທົ່ວໄປ. ມັນອາດຈະເປັນ ທໍາ ມະຊາດຫລາຍ ສໍາ
ລັບພາສາຂອງທ່ານທີ່ຈະແປກັບ ຄໍາ ວ່າ "ເຈົ້າ".
ເຂົ້າໄປໃນຊີວິດ
"ເຂົ້າໄປໃນຊີວິດນິຣັນດອນ"
ກ່ວາທີ່ຈະຖືກໂຍນເຂົ້າໄປໃນໄຟນິຣັນດອນມີສອງມືຫລືສອງຕີນນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ກ່ວາທີ່ຈະມີທັງມືແລະຕີນໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າໂຍນທ່ານເຂົ້າໄປໃນໄຟນິຣັນດອນ"
Matthew 18:9

ຖ້າຕາຂອງເຈົ້າເຮັດໃຫ້ເຈົ້າສະດຸດຕາ, ຈົ່ງຖີ້ມມັນອອກແລະຖິ້ມມັນຈາກເຈົ້າ
ພຣະເຢຊູໃຊ້ລົດບິດເຕີຢູ່ບ່ອນນີ້ເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ
ວ່າລາວເປັນຄົນຮ້າຍຫລາຍປານໃດ. ພຣະເຢຊູ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າບຸກຄົນຕ້ອງເຮັດສິ່ງທີ່ ຈໍາ
ເປັນເພື່ອລົບລ້າງຊີວິດຂອງພວກເຂົາທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດບາບ.
ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າສະດຸດ
ນີ້ "ສະດຸດ" ແມ່ນ ຄໍາ ປຽບທຽບ ສໍາ ລັບບາບ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຮັດໃຫ້ທ່ານເຮັດບາບ"
ເຈົ້າ ... ເຈົ້າ

ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນຂອງ ຄໍາ ສັບເຫລົ່ານີ້ແມ່ນ ຄໍາ ສັບ. ພຣະເຢຊູກໍາ ລັງເວົ້າກັບທຸກຄົນທົ່ວໄປ. ມັນອາດຈະເປັນ ທໍາ ມະຊາດຫລາຍ ສໍາ
ລັບພາສາຂອງທ່ານທີ່ຈະແປກັບ ຄໍາ ວ່າ "ເຈົ້າ".
ເຂົ້າໄປໃນຊີວິດ
"ເຂົ້າໄປໃນຊີວິດນິຣັນດອນ"
ກ່ວາທີ່ຈະຖືກໂຍນເຂົ້າໄປໃນໄຟນິຣັນດອນມີຕາທັງສອງນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ກ່ວາທີ່ຈະມີຕາທັງສອງໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າໂຍນທ່ານເຂົ້າໄປໃນໄຟນິຣັນດອນ"
Matthew 18:10
ເບິ່ງວ່າ
"ຈົ່ງຣະວັງວ່າ" ຫລື "ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ"
ທ່ານບໍ່ຄວນດູ ຫມິ່ນ ເດັກນ້ອຍໆຄົນນີ້
"ທ່ານບໍ່ຄິດວ່າເດັກນ້ອຍເຫລົ່ານີ້ເປັນຄົນທີ່ບໍ່ ສໍາ ຄັນ." ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າສະແດງຄວາມນັບຖືຕໍ່ເດັກນ້ອຍເຫລົ່ານີ້"
ເພາະຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ. ວ່າຢູ່ໃນສະຫວັນທູດຂອງພວກເຂົາເບິ່ງໃບຫນ້າຂອງພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນຄຣູອາຈານຊາວຢິວໄດ້ສອນວ່າມີພຽງແຕ່ທູດສະຫວັນທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດເທົ່ານັ້ນທີ່ສາມາດຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພພຣະເຢຊູ ຫມາຍຄວາມວ່າທູດສະຫວັນທີ່ ສໍາ
ຄັນທີ່ສຸດເວົ້າກັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບພວກເດັກນ້ອຍເຫລົ່ານີ້.
ເບິ່ງ ຫນ້າ ຂອງພໍ່ຂອງຂ້ອຍສະ ເຫມີ
ນີ້ແມ່ນ idiom ທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຢູ່ໃນທີ່ປຣະທັບຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢູ່ໃກ້ພຣະບິດາຂອງຂ້ອຍສະ ເຫມີ" ຫລື "ຢູ່ ນໍາພໍ່ຂອງຂ້ອຍຕະຫລອດເວລາ"
ພໍ່ຂອງຂ້ອຍ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເ
(ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
Matthew 18:12

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ໃຊ້ເດັກນ້ອຍຜູ້ ຫນຶ່ງ
ເພື່ອສອນພວກສາວົກແລະເລົ່າອຸທາຫອນເພື່ອອະທິບາຍເຖິງການເບິ່ງແຍງຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ຜູ້ຄົນ.

Page 63 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທ່ານຄິດແນວໃດ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ ຖາມນີ້ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄົນສົນໃຈ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຄິດເຖິງການກະ ທໍາ ຂອງຄົນເຮົາ" (ເບິ່ງ: | Rhetorical Question)
ເຈົ້າ ... ເຈົ້າ

ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນຂອງຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຫລາຍຄໍາ.
ຖ້າຜູ້ໃດ ... ສິ່ງນັ້ນບໍ່ໄດ້ຫລອກລວງ
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາອຸປະມາເພື່ອສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ເປັນຮ້ອຍ ... ເກົ້າສິບເກົ້າ
ເກົ້າ - "100 ... 99"
ລາວບໍ່ປ່ອຍໃຫ້ ... ຫລອກລວງບໍ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມຫນຶ່ງເພື່ອສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ລາວຈະປ່ອຍໃຫ້ ... ໄປໃນທາງທີ່ຜິດ" (ເບິ່ງ: | Rhetorical Question)
ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ."
ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ. ມັນບໍ່ແມ່ນຄວາມປະສົງຂອງພຣະບິດາຂອງທ່ານໃນສະຫວັນທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເດັກນ້ອຍຄົນ
ຫນຶ່ງ ໃນພວກເດັກນ້ອຍເຫລົ່ານີ້ເສຍຫາຍໄປ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ດີ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະບິດາຂອງທ່ານຜູ້ສະຖິດຢູ່ໃນສະຫວັນຕ້ອງການໃຫ້ເດັກນ້ອຍທັງຫມົດເຫລົ່ານີ້ມີຊີວິດຢູ່"
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
Matthew 18:15

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມສອນພວກລູກສິດກ່ຽວກັບການໃຫ້ອະພັຍແລະການຄືນດີກັນ. ອ້າຍຂອງທ່ານ
ນີ້ຫມາຍເຖິງເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ,
ບໍ່ແມ່ນອ້າຍນ້ອງທາງຮ່າງກາຍ.
ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອ້າຍຂອງທ່ານ
"ທ່ານຈະໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄວາມສໍາພັນຂອງທ່ານກັບເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານດີອີກຄັ້ງ"
ເພື່ອໃຫ້ພະຍານສອງຫລືສາມຄົນເວົ້າ ຄໍາສັບທຸກຢ່າງທີ່ຖືກຢັ້ງຢືນ
ນີ້“ ປາກ” ແລະ“ ຄໍາ” ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຄົນເວົ້າ.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ເພື່ອວ່າພະຍານສອງຫລືສາມຄົນອາດຈະພິສູດວ່າສິ່ງທີ່ທ່ານເວົ້າກ່ຽວກັບເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານແມ່ນຄວາມຈິງ" ໂດຍປາກຂອງພະຍານສອງຫລືສາມພະຍານທຸກຄໍາອາດຈະຖືກຢັ້ງຢືນ
ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງກົດຫມາຍຫນຶ່ງໃນກົດຫມາຍ ທີ່ໂມເຊໃຫ້ປະຊາຊົນ.
Matthew 18:17

ຖ້າລາວປະຕິເສດທີ່ຈະຟັງພວກເຂົາ
"ຖ້າເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງເຈົ້າປະຕິເສດທີ່ຈະຟັງພະຍານທີ່ມາກັບເຈົ້າ"
ສາສນາຈັກ

"ຕໍ່ຊຸມຊົນຜູ້ເຊື່ອຖືທັງ ຫມົດ"
ໃຫ້ລາວເປັນຄົນຕ່າງຊາດແລະຄົນເກັບພາສີ
"ປະຕິບັດຕໍ່ລາວຄືກັບວ່າທ່ານຈະປະຕິບັດຕໍ່ຄົນຕ່າງຊາດຫລືຄົນເກັບພາສີ." ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຄວນເອົາລາວອອກຈາກຊຸມຊົນຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.
Matthew 18:18
ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ."
ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ເຈົ້າ

ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນຂອງຄໍານີ້ແມ່ນຫລາຍຄໍາ.
ຜູກມັດ ... ຜູກ ... ປ່ອຍ ... ປ່ອຍຕົວ
ການປຽບທຽບນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໃນສະຫວັນຈະຍອມຮັບເອົາສິ່ງທີ່ເປໂຕອະນຸຍາດຫລືຫ້າມຢູ່ເທິງໂລກ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປພາສາເຫລົ່ານີ້ໃນ 16:19.
ຈະຖືກຜູກ ... ຈະຖືກປ່ອຍຕົວ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ::
"ພຣະເຈົ້າຈະຜູກມັດ ... ພຣະເຈົ້າຈະປ່ອຍຕົວ"
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ
ຖ້າສອງທ່ານ

ມັນຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູຫມາຍຄວາມວ່າ
"ຖ້າຢ່າງຫນ້ອຍສອງຄົນຂອງທ່ານ" ຫລື
"ຖ້າສອງຄົນຫລືຫລາຍກວ່າທ່ານ."
ພວກເຂົາ ... ພວກເຂົາ

ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ຫມາຍ ເຖິງ "ສອງທ່ານ." ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ເຈົ້າ ... ເຈົ້າ"
ພໍ່ຂອງຂ້ອຍ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເ (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ສອງຫລືສາມ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູຫມາຍຄວາມວ່າ
"ສອງຄົນຫລືຫລາຍກວ່ານັ້ນ" ຫລື "ຢ່າງຫນ້ອຍສອງຄົນ."
ແມ່ນເກັບກໍາ
"ພົບກັນ"
ໃນນາມຂອງຂ້ອຍ

ທີ່ນີ້ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນທັງຫມົດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຍ້ອນຂ້ອຍ" ຫລື "ເພາະວ່າພວກເຂົາເປັນສາວົກຂອງຂ້ອຍ"
Matthew 18:21
ເຈັດເທື່ອ
"7 ເທື່ອ"
ເຈັດສິບເຈັດ ເຈັດ

ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "70 ເທື່ອ 7" (ULB) ຫລື 2) "77 ເທື່ອ" (UDB). ຖ້າການໃຊ້ເລກ ຫມາຍ ຈະສັບສົນ,
ທ່ານສາມາດແປມັນເປັນ "ຫລາຍກວ່າທີ່ທ່ານຈະນັບໄດ້" ຫລື
"ທ່ານຕ້ອງໃຫ້ອະພັຍລາວສະ ເຫມີ."
Matthew 18:23

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ
ອຸປະມາເພື່ອສອນກ່ຽວກັບການໃຫ້ອະພັຍແລະການຄືນດີກັນ.
ອານາຈັກສະຫວັນແມ່ນຄ້າຍຄືກັນ

ນີ້ແນະນໍາຄໍາອຸປະມາ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປ ຄໍາ ແນະ ນໍາ ຄໍາ
ອຸປະມາທີ່ຄ້າຍຄືກັນໃນ 13:24.
ຊໍາຣະບັນຊີກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງລາວ
"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງທີ່ຈະຈ່າຍໃຫ້ເຂົາສິ່ງທີ່ເຂົາເຈົ້າເປັນຫນີ້" ຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນຫນຶ່ງໄດ້ຖືກນໍາມາ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ ໄດ້ ນໍາ ເອົາຄົນໃຊ້ຄົນ ຫນຶ່ງ ຂອງກະສັດ"
ສິບພັນພອນສະຫວັນ
“ 10,000 ພອນສະຫວັນ” ຫລື“
ເງີນຫລາຍກ່ວາຜູ້ຮັບໃຊ້ສາມາດຈ່າຍຄືນ”
ນາຍຂອງລາວສັ່ງໃຫ້ລາວຂາຍ ... ແລະຈ່າຍເງິນໃຫ້ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ກະສັດສັ່ງໃຫ້ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຕົນຂາຍຊາຍຄົນນັ້ນ ... ແລະຈ່າຍ ຫນີ້ສິນດ້ວຍເງິນຈາກການຂາຍ"
Matthew 18:26
ລົ້ມລົງ, ກົ້ມລົງ

ນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ເຂົ້າຫາກະສັດດ້ວຍຄວາມຖ່ອມຕົວທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເປັນໄປໄດ້.
ກ່ອນທີ່ເຂົາ
"ກ່ອນທີ່ກະສັດ"
ລາວມີຄວາມເມດຕາສົງສານ
"ລາວຮູ້ສຶກສົງສານຜູ້ຮັບໃຊ້"
ປ່ອຍລາວ
"ປ່ອຍໃຫ້ເຂົາໄປ"
Matthew 18:28

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວ ຄໍາ ອຸປະມາຕໍ່ພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງຕໍ່ໄປ.
ຫນຶ່ງຮ້ອຍ denarii

Page 64 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"100 denarii" ຫລື "ຄ່າແຮງງານ ຫນຶ່ງ ຮ້ອຍວັນ"
ລາວຈັບລາວໄວ້

"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນ ທໍາ ອິດຈັບເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງຕົນ"
ຈັບໄດ້

"ຍຶດຄອງ" ຫລື "ຈັບມື" (UDB)
ຫລຸດລົງ
ນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ເຂົ້າຫາກະສັດດ້ວຍຄວາມຖ່ອມຕົວທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເປັນໄປໄດ້. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປປະໂຫຍກເຫລົ່ານີ້ໃນ 18:26.
Matthew 18:30

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວ ຄໍາ ອຸປະມາຕໍ່ພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງຕໍ່ໄປ.
ລາວໄດ້ໄປຂັງຄຸກ
"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນ ທໍາ ອິດໄດ້ໄປຖິ້ມເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງຕົນເຂົ້າຄຸກ" ຜູ້ຮັບໃຊ້ອື່ນໆຂອງລາວ
"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໆ"
ບອກແມ່ບົດຂອງພວກເຂົາ
"ບອກກະສັດ"
Matthew 18:32

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວ ຄໍາ ອຸປະມາຕໍ່ລູກສິດຂອງພຣະອົງຕໍ່ໄປ. ຈາກນັ້ນນາຍຂອງຄົນໃຊ້ຄົນນັ້ນເອີ້ນລາວວ່າ
"ຫລັງຈາກນັ້ນກະສັດໄດ້ເອີ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນ ທໍາ ອິດ"
ທ່ານອ້ອນວອນຂ້ອຍ
"ເຈົ້າໄດ້ຂໍຂ້ອຍ"
ເຈົ້າຄວນຈະບໍ່ມີ ... ເຈົ້າບໍ?

ກະສັດໃຊ້ ຄໍາ ຖາມເພື່ອ ທໍາ ຮ້າຍຣັຖະກອນຜູ້ ທໍາ ອິດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ເຈົ້າຄວນຈະມີ ... ເຈົ້າ!"
Matthew 18:34

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູສະຫລຸບ ຄໍາ
ອຸປະມາຂອງພຣະອົງກ່ຽວກັບການໃຫ້ອະພັຍແລະການຄືນດີກັນ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງສ່ວນ ຫນຶ່ງ ຂອງເລື່ອງທີ່ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 18: 1, ເຊິ່ງພຣະເຢຊູສອນກ່ຽວກັບຊີວິດໃນອານາຈັກສະຫວັນ.
ຕົ້ນສະບັບຂອງລາວ
"ກະສັດ"
ມອບໃຫ້

"ໄດ້ມອບໃຫ້ລາວ." ສ່ວນຫລາຍກະສັດເອງກໍ່ບໍ່ໄດ້ເອົາຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນ ທໍາອິດໄປທໍຣະມານ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: :
"ລາວໄດ້ສັ່ງໃຫ້ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງລາວມອບໃຫ້ລາວ"
ກັບຜູ້ທໍຣະມານ
"ຕໍ່ຜູ້ທີ່ຈະທໍຣະມານລາວ"
ນັ້ນແມ່ນເປັນ ຫນີ້

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນ ທໍາ ອິດເປັນ ຫນີ້ ກະສັດ"
ພຣະບິດາເທິງສະຫວັນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ ສໍາ ຄັນ ສໍາ ລັບພຣະເຈົ້າທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມ ສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ເຖິງທ່ານ ... ຂອງທ່ານ

ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນຂອງ ຄໍາ ສັບເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຫລາຍ ຄໍາ. ພຣະເຢຊູກໍາ ລັງເວົ້າກັບສາວົກຂອງພຣະອົງແຕ່ ຄໍາ
ອຸປະມານີ້ສອນຄວາມຈິງທົ່ວໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງ ຫມົດ.
ອ້າຍລາວ

"ອ້າຍຂອງເຈົ້າ"
ຈາກໃຈຂອງເຈົ້າ

ນີ້ແມ່ນ idiom. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ດ້ວຍຄວາມຈິງໃຈ" ຫລື "ສົມບູນ"

Translation Questions
Matthew 18:1

ພຮະເຢຊູກ່າວວ່າສິ່ງໃດທີ່ພວກເຮົາຄວນຈະຕ້ອງກະທໍາກ່ອນທີ່ຈະເຂົ້າໄປສູ່ຣາ-‐ ຊະອານາຈັກສະຫວັນໄດ້?

ພຮະເຢຊູກ່າວວ່າພວກເຮົາຄວນກັບໃຈ ແລະ ກາຍເປັນເຫມືອນເດັກ-‐ ນ້ອຍກ່ອນທີ່ພວກເຮົາຈະເຂົ້າໃນຣາຊະອານາຈັກສະຫວັນ.
Matthew 18:4

ເເມ່ນໃຜທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າເປັນຜູ້ທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນຣາຊະອານາຈັກສະ-‐
ຫວັນ?

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ຖ່ອມຕົວລົງເຫມືອນເດັກນ້ອຍຜູ້ນີ້ຜູ້ນັ້ນຈະເປັນໃຫຍ່ໃນຣາຊະອານາຈັກສະຫວັນ.
ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນຖ້າຜູ້ໃດເຮັດໃຫ້ຄົນຫນຶ່ງໃນຫມູ່ເດັກ-‐ ນ້ອຍທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຫລົງຜິດ?
ຜູ້ໃດເຮັດໃຫ້ຄົນຫນຶ່ງໃນຫມູ່ເດັກນ້ອຍ ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງຫລົງຜິດ,
ຈະດີກວ່າສໍາລັບຜູ້ນັ້ນ ຖ້າເອົາຫີນໂມ້ແປ້ງກ້ອນໃຫຍ່ຜູກຄໍຜູ້ນັ້ນ ແລະໃຫ້ຈົມລົງນໍ້າທະເລເລິກເສຍ.
Matthew 18:7

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພວກເຮົາຄວນກະທໍາສິ່ງໃດທີ່ເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ເຮົາຫລົງຜິດ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພວກເຮົາຄວນຕັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ເຮົາຫລົງຜິດ.
Matthew 18:10

ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງກ່າວວ່າພວກເຮົາບໍ່ຄວນດູຫມິ່ນເດັກນ້ອຍ?
ພວກເຮົາບໍ່ຄວນດູຫມິ່ນເດັກນ້ອຍ ເພາະວ່າເທວະດາປະ-‐ ຈໍາຂອງພວກເຂົາໃນສະຫວັນເຝົ້າເບິ່ງຢູ່ສະເຫມີ.
Matthew 18:12

ຈະເປັນເເນວໃດເມື່ອມີຄົນຊອກຫາເເກະທີ່ຫລົງເສຍໄປເຊັ່ນດຽວກັນກັບພຣະບິດາທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນ? ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດຢູ່ໃນສະຫວັນ ບໍ່ຊົງປາ-‐
ຖະຫນາໃຫ້ເດັກນ້ອຍເຫລົ່ານີ້ຈິບຫາຍແມ່ນແຕ່ຄົນດຽວເລີຍ.
Matthew 18:15

ຖ້າພີ່ນ້ອງຂອງທ່າຍເຮັດຜິດບາບຕໍ່ທ່ານ,
ສິ່ງທໍາອິດທີ່ທ່ານຄວນເຮັດນັ້ນເເມ່ນຫຍັງ?
ຖ້າພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານເຮັດຜິດບາບຕໍ່ທ່ານ,
ຈົ່ງໄປແຈ້ງຄວາມຜິດນັ້ນແກ່ເພິ່ນສອງຕໍ່ສອງເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານບໍ່ຍອມຟັງທ່ານ, ສິ່ງທີສອງທີ່ທ່ານຄວນເຮັດນັ້ນເເມ່ນຫຍັງ? ຖ້າເຂົາບໍ່ຍອມຟັງທ່ານ, ທ່ານຈົ່ງເອົາຄົນຫນຶ່ງ ຫລື ສອງຄົນໄປນໍາໃຫ້ເປັນພະຍານ.
Matthew 18:17

ຖ້າພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານຍັງບໍ່ຍອມຟັງ, ສິ່ງທີສາມທີ່ທ່ານຄວນເຮັດນັ້ນເເມ່ນຫຍັງ? ຖ້າພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານຍັງບໍ່ຍອມຟັງຄົນເຫລົ່າ-‐
ນັ້ນ ຈົ່ງໄປແຈ້ງຄວາມນັ້ນຕໍ່ຄຣິສຕະຈັກ.
ຖ້າພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານຍັງບໍ່ຍອມຟັງ,
ສິ່ງສຸດທ້າຍທີ່ທ່ານຄວນເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດເເມ່ນຫຍັງ? ຖ້າພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານຍັງບໍ່ຍອມຟັງຄຣິສຕະຈັກອີກ,
ກໍໃຫ້ຖືເສັຍວ່າພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານເປັນເຫມືອນຄົນບໍ່ເຊື່ອພຣະເຈົ້າແລະເປັນຄົນເກັບພາສີ.
Matthew 18:18

ພຣະເຢຊູຊົງສັນຍາສິ່ງໃດໄວ້ດ້ວຍວ່າມີສອງຫລືສາມຄົນປະ-‐ ຊຸມກັນໃນນາມຂອງພຣະອົງ?
ພຣະເຢຊູຊົງສັນຍາໄວ້ດ້ວຍວ່າມີສອງ ຫລື ສາມຄົນປະ-‐
ຊຸມກັນໃນນາມຂອງພຣະອົງຢູ່ບ່ອນໃດ
ພຣະອົງກໍຢູ່ທ່າມກາງເຂົາຢູ່ບ່ອນນັ້ນແຫລະ.
Matthew 18:21

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າເຮົາຄວນຈະຍົກໂທດໃຫ້ເເກ່ພີ່ນ້ອງຂອງເຮົາໄດ້ຈັກເທື່ອ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າເຮົາຄວນຈະຍົກໂທດໃຫ້ເເກ່ພີ່ນ້ອງຂອງເຮົາເຈັດສິບເທື່ອຄູນກັບເຈັດ.
Matthew 18:23

ຂ້ອຍໃຊ້ຄົນຫນຶ່ງເປັນຫນີ້ເຈົ້ານາຍ ເເລະ

Page 65 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂ້ອຍໃຊ້ຄົນນັ້ນຈະຕອບເເທນເຈົ້ນນາຍຂອງລາວໄດ້ເເນວໃດ? ຂ້ອຍໃຊ້ຄົນນັ້ນເປັນຫນີ້ເຈົ້ານາຍຂອງລາວຈໍານວນຫມື່ນຕາລັນໂດຍທີ່ລາວບໍ່ມີຫຍັງຈະໃຊ້ຫນີ້ຄືນ.
Matthew 18:26

ເປັນຫຍັງເຈົ້ານາຍຈຶ່ງຍົກຫນີ້ໃຫ້ຂ້ອຍໃຊ້ຄົນນັ້ນ?
ເຈົ້ານາຍຄິດເມດຕາສົງສານລາວ. ດັ່ງນັ້ນເພິ່ນ
ຈຶ່ງຍົກຫນີ້ໃຫ້ແລ້ວປ່ອຍໃຫ້ລາວໄປ.
Matthew 18:30

ຂ້າໃຊ້ໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດກັບຂ້າໃຊ້ດ້ວຍກັນຊຶ່ງຜູ້ທີ່ເປັນຫນີ້ຕົນຫນຶ່ງຮ້ອຍເດນາຣິ-‐ ອົນ?

ຂ້າໃຊ້ບໍ່ຍອມໃຫ້ຜ່ອນຜັນຫນີ້ ແລະ
ຈັບລູກຫນີ້ຜູ້ນັ້ນໄປຂັງໄວ້ຈົນກວ່າຈະໃຊ້ຫນີ້ນັ້ນ.

Matthew 18:32

ເຈົ້ານາຍໄດ້ບອກຂ້າໃຊ້ຄົນນັ້ນໃຫ້ຄວນກະທໍາສິ່ງໃດກັບຂ້າໃຊ້ດ້ວຍກັນ? ເຈົ້ານາຍໄດ້ບອກຂ້າໃຊ້ຄົນນັ້ນໃຫ້ຄວນຈະສົງສານເພື່ອນຂ້າໃຊ້ດ້ວຍກັນ.
Matthew 18:34

ຈາກນັ້ນເຈົ້ານາຍໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດກັບຂ້າໃຊ້ຄົນນັ້ນ? ເຈົ້ານາຍກໍມອບຂ້າໃຊຄົນນັ້ນໄວ້ແກ່ເຈົ້າຫນ້າທີ່ໃຫ້ທໍລະ-‐ ມານຈົນກວ່າຂ້າໃຊ້ຈະໃຊ້ຫນີ້ໃຫ້ຫມົດ.
ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວສິ່ງໃດທີ່ວ່າພຣະບິດາຈະກະທໍາຕໍ່ເຮົາຖ້າຫາກວ່າພວກເຮົານັ້ນບໍ່ຍົກໂທດໃຫ້ເເກ່ພີ່ພຣະບິດາເຈົ້າຜູ້ຊົງສະຖິດຢູ່ໃນສະຫວັນ ກໍຈະເຮັດດັ່ງ-‐
ນັ້ນແກ່ພວກເຮົາທຸກຄົນ ຖ້າພວກເຮົາບໍ່ຍົກຄວາມຜິດໃຫ້ພີ່-‐
ນ້ອງຂອງຕົນດ້ວຍໃຈບໍລິສຸດ.

Matthew 19:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກໃຫມ່ຂອງບົດເລື່ອງທີ່ເລົ່າເຖິງເວລາ 22:45 ເຊິ່ງບອກເຖິງການທີ່ພຣະເຢຊູປະຕິບັດຢູ່ແຂວງຢູເດ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ສະຫນອງຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພຣະເຢຊູເກີດໃນແຂວງຢູເດ.
ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນໃນເວລານັ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ປ່ຽນເລື່ອງຈາກຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູໄປສູ່ສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນຕໍ່ໄປ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຫລັງຈາກນັ້ນ" ຫລື "ຫລັງຈາກ"
ໄດ້ສໍາເລັດຄໍາເຫລົ່ານີ້ແລ້ວ

ນີ້ "ຄໍາ ເວົ້າ" ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສອນເລີ່ມຕົ້ນໃນ 18: 1.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄດ້ສໍາເລັດການສິດສອນ"
ຈາກໄປ

"ຍ່າງຫນີຈາກ" ຫລື "ຊ້າຍ"
Matthew 19:3

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມສອນກ່ຽວກັບການແຕ່ງດອງແລະການຢ່າຮ້າງ.
ມາຫາລາວ

"ມາຫາພຣະເຢຊູ"
ທົດສອບລາວ, ເວົ້າກັບລາວ

ທີ່ນີ້ "ທົດສອບ" ແມ່ນໃຊ້ໃນແງ່ລົບ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ແລະທ້າທາຍລາວໂດຍການຖາມລາວ" ຫລື
"ແລະຢາກດັກລາວໂດຍການຖາມລາວ"
ທ່ານຍັງບໍ່ໄດ້ອ່ານແລ້ວບໍວ່າຜູ້ສ້າງພວກເຂົາຕັ້ງແຕ່ເລີ່ມຕົ້ນສ້າງພວກເຂົາໃຫ້ເປັນເພດຊາຍແລະຍິງ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ ຖາມເພື່ອຕອບສະ ຫນອງ ຕໍ່ພວກຟາຣິຊຽນ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ແນ່ນອນທ່ານໄດ້ອ່ານແລ້ວວ່າໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າສ້າງຄົນລາວພຣະອົງໄດ້ສ້າງພວກເຂົາເປັນເພດຊາຍແລະເພດຍິງ"
Matthew 19:5

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ 5,

ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງຈາກປະຖົມມະການເພື່ອສະແດງວ່າຜົວແລະເມຍບໍ່ຄວນຢ່າຮ້າງ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງພວກເຂົາກໍ່ເວົ້າອີກວ່າ, 'ຍ້ອນເຫດຜົນນີ້ ... ເນື້ອ ຫນັງ'?
ນີ້ແມ່ນການສືບຕໍ່ ຄໍາ

ຖາມທີ່ພຣະເຢຊູໃຊ້ເພື່ອຕອບໂຕ້ກັບພວກຟາຣິຊາຍໃນ 19: 3. ວົງຢືມໂດຍກົງນີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນວົງຢືມທາງອ້ອມ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ແລະແນ່ນອນທ່ານຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຍັງກ່າວວ່ານີ້ແມ່ນເຫດຜົນ ...
ເນື້ອຫນັງ"
ດ້ວຍເຫດຜົນນີ້

ນີ້ແມ່ນສ່ວນ ຫນຶ່ງ ຂອງ ຄໍາ
ອ້າງອີງຈາກເລື່ອງປະຫວັດສາດກ່ຽວກັບອາດາມແລະເອວາ. ໃນສະພາບການນັ້ນເຫດຜົນທີ່ຜູ້ຊາຍຈະອອກຈາກພໍ່ແມ່ແມ່ນຍ້ອນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ສ້າງຜູ້ຍິງໃຫ້ເປັນເພື່ອນຂອງຜູ້ຊາຍ. ເຂົ້າຮ່ວມກັບພັນລະຍາຂອງລາວ
"ຢູ່ໃກ້ພັນລະຍາຂອງລາວ" ຫລື "ຢູ່ກັບເມຍ"

ແລະທັງສອງຈະກາຍເປັນ ຫນຶ່ງ ໃນເນື້ອ ຫນັງ
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ປຽບທຽບທີ່ເນັ້ນ ຫນັກ
ຄວາມສາມັກຄີຂອງຜົວແລະເມຍ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະພວກເຂົາຈະກາຍເປັນຄົນດຽວ"
ສະນັ້ນພວກເຂົາບໍ່ແມ່ນສອງຕໍ່ໄປ, ແຕ່ເປັນອັນ ຫນຶ່ງ ອັນດຽວກັນ
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ປຽບທຽບທີ່ເນັ້ນ ຫນັກ ຄວາມສາມັກຄີຂອງຜົວແລະເມຍ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນຜົວແລະເມຍຈະບໍ່ເປັນຄືກັນກັບສອງຄົນ, ແຕ່ພວກເຂົາກໍ່ເປັນຄົນດຽວ"
Matthew 19:7
ພວກເຂົາເວົ້າກັບລາວ

"ພວກຟາຣີຊາຍກ່າວກັບພຣະເຢຊູ"
ສັ່ງພວກເຮົາ
"ສັ່ງພວກເຮົາຊາວຢິວ"
ໃບຢັ້ງຢືນການຢ່າຮ້າງ
ນີ້ແມ່ນເອກະສານທີ່ຢຸດຕິການແຕ່ງງານຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດ ຫມາຍ. ເພື່ອຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງທ່ານ
ຄໍາ ວ່າ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແມ່ນ ຄໍາ ເວົ້າທີ່ມີຄວາມ ຫມາຍວ່າ "ແຂງກະດ້າງ." ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພາະວ່າທ່ານແຂງກະດ້າງ" ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງເຈົ້າ ... ອະນຸຍາດໃຫ້ເຈົ້າ ... ພັນລະຍາຂອງເຈົ້າທີ່ນີ້ "ທ່ານ" ແລະ "ຂອງທ່ານ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ.
ພຣະເຢຊູພວມເວົ້າກັບພວກຟາຣິຊາຍແຕ່ໂມເຊໄດ້ໃຫ້ ຄໍາສັ່ງນີ້ຫລາຍປີກ່ອນກັບບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາ ສັ່ງຂອງໂມເຊ ນໍາໃຊ້ກັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວທຸກຄົນ.
ຕັ້ງແຕ່ເລີ່ມຕົ້ນ
ນີ້“ ຈຸດເລີ່ມຕົ້ນ” ຫມາຍ
ເຖິງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສ້າງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງເປັນຄັ້ງ ທໍາ ອິດ.
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມ ສໍາ ຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ແລະແຕ່ງງານກັບຄົນອື່ນ
ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້ຊັດເຈນ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະແຕ່ງງານກັບຜູ້ຍິງຄົນອື່ນ"
ແລະຜູ້ຊາຍທີ່ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຍິງທີ່ຖືກຢ່າຮ້າງກໍ່ຜິດປະເວນີ
ບົດຂຽນຫລາຍສະບັບໃນຕອນຕົ້ນບໍ່ລວມເອົາ ຄໍາ ເຫລົ່ານີ້.
Matthew 19:10

ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້" ຫລື "ໃຜທີ່ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດ" ເພາະວ່າມີ eunuch ຜູ້ທີ່ເກີດມາຈາກທ້ອງແມ່ຂອງພວກເຂົາທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງຊັດເຈນ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ດ້ວຍເຫດຜົນທີ່ແຕກຕ່າງກັນທີ່ຜູ້ຊາຍບໍ່ໄດ້ແຕ່ງງານ. ຕົວຢ່າງ: ມີຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດມາເປັນຄົນລ້ຽງດູ"
ແລະຍັງມີຄົນຢູ່ໃນ ຈໍາ ນວນຜູ້ຊາຍທີ່ແຕ່ງງານ eunuch ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະມີຜູ້ຊາຍທີ່ຜູ້ຊາຍຄົນອື່ນໆໄດ້ແຕ່ງງານໃຫ້"

Chapter 19

Page 66 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

eunuchs ຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ຕົນເອງ eunuchs
ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ຜູ້ຊາຍທີ່ແຕ່ງຕົວເອງໂດຍການເອົາຊິ້ນສ່ວນສ່ວນຕົວຂອງພວກເຂົາອອກໄປ" ຫລື 2) "ຜູ້ຊາຍທີ່ເລືອກທີ່ຈະບໍ່ແຕ່ງງານແລະບໍຣິສຸດທາງເພດ."
ເພາະເຫັນແກ່ອານາຈັກສະຫວັນ
ນີ້“ ອານາຈັກສະຫວັນ” ຫມາຍ
ເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ. ປະໂຫຍກນີ້ມີຢູ່ໃນປື້ມມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ຮັກສາ "ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາສາມາດຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໃນສະຫວັນໄດ້ດີກວ່າເກົ່າ"
ຮັບເອົາ ຄໍາ ສອນນີ້ ... ຮັບເອົາ
"ຍອມຮັບເອົາ ຄໍາ ສອນນີ້ ... ຍອມຮັບເອົາ"
Matthew 19:13

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຮັບແລະອວຍພອນເດັກນ້ອຍ.
ເດັກນ້ອຍບາງຄົນໄດ້ຖືກ ນໍາ ມາຫາລາວ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ບາງຄົນໄດ້ພາເດັກນ້ອຍມາຫາພຣະເຢຊູ"
ໃບອະນຸຍາດ
"ອະນຸຍາດ"
ຢ່າຫ້າມພວກເຂົາມາຫາຂ້ອຍ

"ຢ່າຢຸດພວກເຂົາຈາກການມາຫາຂ້ອຍ"
ເພາະວ່າອານາຈັກສະຫວັນເປັນຂອງຜູ້ນັ້ນ
ນີ້“ ອານາຈັກສະຫວັນ” ຫມາຍ
ເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ.
ປະໂຫຍກນີ້ມີຢູ່ໃນປື້ມມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ຮັກສາ "ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ::
"ເພາະເມື່ອພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໃນສະຫວັນສ້າງລະບອບການປົກຄອງຂອງຕົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ, ລາວຈະເປັນກະສັດປົກຄອງເຊັ່ນຄົນເຫລົ່ານີ້" ຫລື "ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຈະອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນເຫລົ່ານີ້ເຂົ້າໄປໃນອານາຈັກຂອງພຣະອົງ"
ເປັນຂອງບໍ່ດັ່ງກ່າວ

"ເປັນຂອງຜູ້ທີ່ເປັນຄືກັບເດັກນ້ອຍ." ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມ
ຫມາຍ

ວ່າຜູ້ທີ່ຖ່ອມຕົວຄືກັບເດັກນ້ອຍຈະເຂົ້າໄປໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
Matthew 19:16

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ສະພາບການປ່ຽນໄປໃນຊ່ວງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງກັນເມື່ອພຣະເຢຊູອະທິບາຍກັບເສດຖີຄົນຫນຶ່ງ ວ່າມັນຈະມີຄ່າຫຍັງທີ່ຈະຕິດຕາມລາວ.
ຈົ່ງເບິ່ງ
ຄໍາ ວ່າ "ເບິ່ງ" ແຈ້ງເຕືອນພວກເຮົາກັບຄົນ ໃຫມ່ ໃນເລື່ອງ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້.
ສິ່ງທີ່ດີ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ.
ເປັນຫຍັງເຈົ້າຖາມຂ້ອຍກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ດີ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ ຖາມເພື່ອຕອບຊາຍຄົນນັ້ນ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ເຈົ້າບໍ່ຄວນຖາມຂ້ອຍກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ດີ"
ມີພຽງຄົນດຽວເທົ່ານັ້ນທີ່ດີ
"ພຣະເຈົ້າຜູ້ດຽວເທົ່ານັ້ນທີ່ດີ ຫມົດ"
ເຂົ້າສູ່ຊີວິດ
"ທີ່ຈະໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ"
Matthew 19:18
ຮັກເພື່ອນບ້ານຂອງທ່ານ
ຊາວຢິວເຊື່ອວ່າເພື່ອນບ້ານຂອງເຂົາເຈົ້າແມ່ນພຽງແຕ່ຄົນຢິວເທົ່ານັ້ນ. ພຣະເຢຊູຈະຂະຫຍາຍ ຄໍາ ນິຍາມນັ້ນລວມເອົາທຸກຄົນ.
Matthew 19:20
ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຕ້ອງການ
"ຖ້າເຈົ້າຕ້ອງການ"
ຕໍ່ຜູ້ທຸກຍາກ

ນາມສະກຸນນີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນພາສາ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຕໍ່ຜູ້ທີ່ທຸກຍາກ"
ເຈົ້າຈະມີຊັບສົມບັດໃນສະຫວັນ
ຄໍາ ວ່າ "ສົມບັດໃນສະຫວັນ" ແມ່ນ ຄໍາ
ປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງລາງວັນຈາກພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ລາງວັນແກ່ທ່ານໃນສະຫວັນ"
Matthew 19:23

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູອະທິບາຍໃຫ້ລາງວັນແກ່ພວກສາວົກຂອງລາວກ່ຽວກັບລາງວັນຂອງການປະຖິ້ມຊັບສິນສໍາ ພັນທີ່ຈະຕິດຕາມພຣະອົງ.
ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ." ປະໂຫຍກນີ້ເພີ່ມຄວາມ ສໍາ
ຄັນກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ເຂົ້າອານາຈັກສະຫວັນ
ນີ້“ ອານາຈັກສະຫວັນ” ຫມາຍ
ເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ. ປະໂຫຍກນີ້ມີຢູ່ໃນປື້ມມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ຮັກສາ "ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ::
"ຍອມຮັບເອົາພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໃນສະຫວັນເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ" ຫລື "ເຂົ້າໄປໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ"
ມັນງ່າຍກວ່າ ... ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ລົດບິກເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ ວ່າມັນເປັນເລື່ອງຍາກຫລາຍ ສໍາລັບຄົນຮັ່ງມີທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຕາຂອງເຂັມ

ຂຸມຢູ່ປາຍເຂັມ ສໍາ ລັບຜ່ານກະທູ້ຜ່ານ
Matthew 19:25
ພວກເຂົາປະຫລາດໃຈຫລາຍ
"ພວກສາວົກປະຫລາດໃຈຫລາຍ."
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາປະຫລາດໃຈຫລາຍເພາະວ່າພວກເຂົາເຊື່ອວ່າມີຄວາມຮັ່ງມີແມ່ນຫນຶ່ງ.
ໃຜແດ່ທີ່ສາມາດໄດ້ຮັບຄວາມລອດ?

ພວກສາວົກໃຊ້ ຄໍາ ຖາມເພື່ອເນັ້ນຄວາມແປກໃຈຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຫລັງຈາກນັ້ນບໍ່ມີໃຜທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຊ່ວຍປະຢັດ!" ຫລື "ຫລັງຈາກນັ້ນບໍ່ມີໃຜຈະໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ!" ພວກເຮົາໄດ້ປະໄວ້ທຸກຢ່າງແລ້ວ
"ພວກເຮົາໄດ້ປະຖິ້ມຊັບສົມບັດທັງ ຫມົດ ຂອງພວກເຮົາ" ຫລື "ພວກເຮົາໄດ້ປະຖິ້ມຊັບສິນທັງ ຫມົດ ຂອງພວກເຮົາແລ້ວ" ພວກເຮົາຈະເປັນແນວໃດຫລັງຈາກນັ້ນ?
"ສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ພວກເຮົາ?"
Matthew 19:28
ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ." ປະໂຫຍກນີ້ເພີ່ມຄວາມ ສໍາຄັນກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ໃນຍຸກ ໃຫມ່

"ໃນເວລາ ໃຫມ່." ນີ້ຫມາຍເຖິງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າຟື້ນຟູທຸກສິ່ງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າສ້າງທຸກສິ່ງ ໃຫມ່"
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູ ກໍາ ລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງ.
ນັ່ງເທິງບັນລັງອັນສະຫງ່າຣາສີຂອງລາວ
ນັ່ງເທິງບັນລັງຂອງລາວ ຫມາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດ. ບັນລັງຂອງລາວທີ່ຮຸ່ງເຮືອງສະແດງເຖິງການປົກຄອງຂອງລາວທີ່ຮຸ່ງເຮືອງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ນັ່ງເປັນກະສັດໃນບັນລັງທີ່ສະຫງ່າຣາສີຂອງລາວ"
ຫລື "ກົດລະບຽບທີ່ສະຫງ່າຣາສີເປັນກະສັດ"
ນັ່ງເທິງສິບສອງບັນລັງ
ທີ່ນີ້“ ບັນລັງ” ຫມາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດ. ພວກສາວົກຈະບໍ່ເທົ່າທຽມກັບພຣະເຢຊູຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນບັນລັງອີກດ້ວຍ.
ພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບສິດ ອໍາ ນາດຈາກລາວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ::

Page 67 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ນັ່ງເປັນກະສັດໃນ 12 ພຣະທີ່ນັ່ງ"
ສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນ
ນີ້ "ຊົນເຜົ່າ" ຫມາຍ ເຖິງຄົນຈາກຊົນເຜົ່າເຫລົ່ານັ້ນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ປະຊາຊົນຂອງ 12 ເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນ"
Matthew 19:29

ເພາະຊື່ຂອງຂ້ອຍ
ທີ່ນີ້ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນທັງຫມົດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຍ້ອນຂ້ອຍ" ຫລື "ຍ້ອນວ່າລາວເຊື່ອໃນຂ້ອຍ"
ໄດ້ຮັບເປັນຮ້ອຍເທົ່າ

"ໄດ້ຮັບຈາກພຣະເຈົ້າ 100 ເທື່ອສິ່ງທີ່ດີຫລາຍເທົ່າທີ່ພວກເຂົາຍອມແພ້" ມູນມໍຣະດົກຊີວິດນິຣັນດອນ

ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ເວົ້າທີ່ມີຄວາມ ຫມາຍ ວ່າ
"ພຣະເຈົ້າຈະອວຍພອນໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຕະຫລອດໄປ." ແຕ່ວ່າຫລາຍຄົນທີ່ເປັນຄົນ ທໍາ ອິດໃນຕອນນີ້ຈະເປັນຄົນສຸດທ້າຍ, ແລະອີກຫລາຍໆຄົນທີ່ເປັນຄົນສຸດທ້າຍຈະເປັນຄົນ ທໍາ ອິດພຣະເຢ"ຊູປຽບທຽບອາຍຸນີ້ກັບຍຸກຕໍ່ໄປ. ຜູ້ທີ່ມີຄວາມ ສໍາ ຄັນໃນຕອນນີ້, ພຣະເຈົ້າຈະພິຈາຣະນາພວກເຂົາບໍ່ ສໍາ

ຄັນເມື່ອພຣະອົງຊົງຕັ້ງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງຢູ່ເທິງໂລກ. ຜູ້ທີ່ເບິ່ງຄືວ່າບໍ່ສໍາ ຄັນໃນຕອນນີ້, ພຣະເຈົ້າຈະຖືວ່າພວກເຂົາ ສໍາຄັນເມື່ອລາວສ້າງກົດລະບຽບຂອງລາວ.

Translation Questions
Matthew 19:3

ພວກຟາຣິຊາຍໄດ້ທົດສອບພຣະເຢຊູດ້ວຍຄໍາຖາມເເນວໃດ?
ພວກຟາຣິຊາຍໄດ້ເຂົ້າມາທົດລອງພຣະອົງທູນວ່າ “ເປັນເລື່ອງທີ່ຖືກ-‐ ຕ້ອງຕາມກົດບັດຍັດຫລືບໍ
ຖ້າຜູ້ຊາຍຈະຢ່າຮ້າງກັບເມຍເພາະເຫດໃດກໍຕາມ?”. ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວສິ່ງໃດທີ່ເປັນຄວາມຈິງຕັ້ງແຕ່ການເລີ່ມຕົ້ນຊົງສ້າງ? ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງຕອບເຂົາວ່າພຣະຜູ້ຊົງສ້າງມະ-‐
ນຸດແຕ່ຕົ້ນເດີມໄດ້ຊົງສ້າງໃຫ້ເປັນຊາຍ ແລະ ຍິງໃຫ້ຄູ່ກັນ.
Matthew 19:5

ດ້ວຍເຫດຜົນໃດທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໃຫ້ພວກເຂົາເປັນຊາຍ ເເລະ ຍິງ, ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຊາຍຄົນຫນຶ່ງຄວນກະທໍາສິ່ງໃດ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຊາຍຄົນຫນຶ່ງຄວນຈາກພໍ່ແມ່ນຂອງຕົນໄປຜູກພັນຢູ່ກັບເມຍຂອງຕົນ. ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອຊາຍນັ້ນໄປຢູ່ຮ່ວມກັນກັບພັນລະຍາ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າເມື່ອຊາຍນັ້ນໄປຢູ່ຮ່ວມກັນກັບພັນລະຍາພວກເຂົາທັງສອງຈະເປັນກາຍອັນດຽວກັນ. ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າເມື່ອຊາຍນັ້ນໄປຢູ່ຮ່ວມກັນກັບພັນລະຍາເເລ້ວສິ່ງທີ່ຊາຍຄົນນັ້ນບໍ່ຄວນກະທໍານັ້ນເເມ່ນຫຍັງ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຜູ້ຜູກພັນໄວ້ຕໍ່ກັນແລ້ວນັ້ນ ຢ່າໃຫ້ມະ-‐
ນຸດເຮັດໃຫ້ພາກຈາກກັນເລີຍ.
Matthew 19:7

ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງກ່າວວ່າໂມເຊໄດ້ສັ່ງໃຫ້ຕ້ອງມີຫນັງ-‐ ສືຢ່າຮ້າງໃຫ້ຜູ້ເປັນເມຍເມຍ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າໂມເຊໄດ້ສັ່ງໃຫ້ຕ້ອງມີຫນັງສືຢ່າຮ້າງ ເເລະມອບໃຫ້ຜູ້ເປັນເມຍເພາະວ່າຫົວໃຈທີ່ດື້ດ້ານຫລາຍຂອງຊາວຢິວ. ເເມ່ນໃຜທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າມີຄວາມຜິດໃນຖານຂອງການຫລິ້ນຊູ້?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຜູ້ໃດຈະປະເມຍຂອງຕົນ
ໂດຍເມຍບໍ່ເປັນຊູ້ກັບຊາຍອື່ນແລ້ວ-‐
ໄປເອົາເມຍໃຫມ່ຜູ້ນັ້ນມີຄວາມຜິດໃນຖານຫລິ້ນຊູ້ ແລະ ຜູ້ໃດຈະເອົາແມ່-‐ ຮ້າງນັ້ນມາເປັນເມຍ ກໍຜິດໃນຖານຫລິ້ນຊູ້ເຫມືອນກັນ.
Matthew 19:10

ເເມ່ນໃຜທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສາມາດຍອມຮັບການເປັນຫມັນໄດ້?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຜູ້ໃດທີ່ສາມາດຮັບປະຕິບັດການເປັນຫມັນໄດ້
ກໍໃຫ້ຮັບເອົາ.
Matthew 19:13

ເມື່ອມີຄົນພາເດັກນ້ອຍເຂົ້າມາຫາພຣະເຢຊູ ພວກສາວົກໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດ? ເມື່ອມີຄົນພາພວກເດັກນ້ອຍໆມາຫາພຣະອົງ ແຕ່ພວກສາ-‐ ວົກໄດ້ຫ້າມປາມໄວ້.

ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວສິ່ງໃດເມື່ອພຣະອົງຊົງເຫັນເດັກນ້ອຍໆເຫົລ່ານັ້ນ?
ພຣະເຢຊູຊົງປ່ອຍໃຫ້ເດັກນ້ອຍມາຫາ ເພາະວ່າຣາຊະອານາຈັກສະຫວັນເປັນຂອງຄົນທີ່ເຫມືອນເດັກນ້ອຍເຫລົ່ານີ້ແຫລະ.
Matthew 19:16

ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວເເກ່ຊາຍຄົນຫນຶ່ງລາວຄວນກະທໍາສິ່ງໃດຈິ່ງຈະໄດ້ຊີ-‐ ວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ?

ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວເເກ່ຊາຍຄົນຫນຶ່ງລາວຄວນຖືຮັກສາຂໍ້ບັນຍັດທັງ-‐ ຫລາຍໄວ້ຈິ່ງຈະໄດ້ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ.
Matthew 19:20

ເມື່ອຊາຍຄົນຫນຶ່ງກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັກສາຂໍ້ບັນຍັດທັງຫລາຍໄວ້ເເລ້ວ, ພຣະເຢຊູຊົງບອກໃຫ້ລາວກະທໍາສິ່ງໃດ?
ເມື່ອຊາຍຄົນຫນຶ່ງກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັກສາຂໍ້ບັນຍັດທັງຫລາຍໄວ້ເເລ້ວ, ພຣະເຢຊູຊົງບອກໃຫ້ລາວໄປຂາຍບັນດາສິ່ງຂອງຊຶ່ງທ່ານມີຢູ່
ແຈກຢ ແກ່ຄົນອະາຖາ.
ຊາຍຄົນນັ້ນໄດ້ຍິນທີ່ພຣະເຢຊູບອກໃຫ້ໄປຂາຍບັນດາສິ່ງຂອງທີ່ລາວມີຢູ່ນັ້ນ
ລາວເປັນເເນວໃດ?

ຊາຍຄົນນັ້ນກໍອອກໄປເປັນທຸກຫນັກໃຈ ເພາະຕົນມີຊັບສິ່ງຂອງຈໍາ-‐
ນວນຫລາຍ.

Matthew 19:25

ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກ່ຽວກັບຄົນທີ່ຮັ່ງມີຈະເຂົ້າໄປໃນຣາ-‐
ຊະອານາຈັກຂອງສະຫວັນ ເເນວໃດ?

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ ຍາກເຫລືອເກີນທີ່ຄົນຮັ່ງມີຈະເຂົ້າໄປໃນຣາ-‐ ຊະອານາຈັກຂອງສະຫວັນ, ແຕ່ສໍາລັບພຣະ-‐
ເຈົ້າແລ້ວທຸກສິ່ງລ້ວນແຕ່ເປັນໄປໄດ້.
Matthew 19:28

ພຣະເຢຊູໄດ້ສັນຍາເເກ່ພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າຈະມອບບໍາເຫນັດຫຍັງໃຫ້ເເກ່ພວກເຂົາ? ພຣະເຢຊູໄດ້ສັນຍາເເກ່ພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າໃນໂລກໃຫມ່ເມື່ອຄາວບຸດມະນຸດຈະນັ່ງເທິງພຣະ-‐
ທີ່ນັ່ງອັນຮຸ່ງເຮືອງຂອງຕົນນັ້ນ
ຝ່າຍພວກສາວົກກໍຈະນັ່ງເທິງບັນລັງສິບສອງບ່ອນ, ພິພາກ-‐ ສາທັງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນ.
Matthew 19:29

ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວສິ່ງໃດກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ເປັນຕົ້ນ ເເລະ ຜູ້ທີ່ເປັນປາຍ? ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວໄວ້ວ່າ ຜູ້ທີ່ເປັນຕົ້ນຈະກັບເປັນປາຍ ເເລະຜູ້ທີ່ເປັນປາຍຈະກັບເປັນຕົ້ນ .

Matthew 20:1

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລົ່າຄໍາອຸປະມາເລື່ອງເຈົ້າຂອງທີ່ດິນທີ່ຈ້າງຜູ້ອອກແຮງງານເພື່ອສໍາແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ລາງວັນແກ່ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຣາຊະອານາຈັກສະຫວັນແນວໃດ. ສໍາລັບຣາຊະອານາຈັກສະຫວັນເປັນຄື
ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄໍາອຸປະມາ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຄໍາແນະນໍາຕໍ່ຄໍາອຸປະມາໃນ 13:24.
ຫລັງຈາກລາວໄດ້ຕົກລົງກັນແລ້ວ

"ຫລັງຈາກທີ່ເຈົ້າຂອງດິນໄດ້ຕົກລົງກັນແລ້ວ"
ຫນຶ່ງ ເດນາຣິໂອສ
"ຄ່າຈ້າງມື້ ຫນຶ່ງ"
ລາວໄດ້ສົ່ງພວກເຂົາໄປທີ່ສວນອະງຸ່ນຂອງລາວ

ລາວໄດ້ສົ່ງພວກເຂົາໄປເຮັດວຽກໃນສວນອະງຸ

່ ນຂອງລາວ"
Matthew 20:3

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

Chapter 20

Page 68 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວຄໍາອຸປະມາຕໍ່ໄປ.
ລາວອອກໄປອີກ

"ເຈົ້າຂອງທີ່ດິນອອກໄປອີກ"
ຊົ່ວໂມງທີສາມ
ຊົ່ວໂມງທີສາມແມ່ນປະມານເກົ້າໂມງເຊົ້າ.
ຢືນບໍ່ເຮັດວຽກຢູ່ຕະຫລາດ
"ຢືນຢູ່ຕະຫລາດບໍ່ໄດ້ເຮັດຫຍັງເລີຍ" ຫລື
"ຢືນຢູ່ຕະຫລາດໂດຍບໍ່ມີວຽກຫຍັງເຮັດ"
ຕະຫລາດ

ເປັນພື້ນທີ່ເປີດກວ້າງ, ບ່ອນທີ່ຜູ້ຄົນຊື້ແລະຂາຍອາຫານແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆ
Matthew 20:5

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວຄໍາອຸປະມາຕໍ່ໄປ.
ອີກເທື່ອຫນຶ່ງລາວໄດ້ອອກໄປ
"ອີກເທື່ອຫນຶ່ງເຈົ້າຂອງທີ່ດິນໄດ້ອອກໄປ"
ໃນຊົ່ວໂມງຄັ້ງທີ VI ແລະ ອີກຊົ່ວໂມງເກົ້າ
ເວລາ 6 ໂມງແລງແມ່ນປະມານທ່ຽງ.
ຊົ່ວໂມງເກົ້າແມ່ນປະມານສາມໃນຕອນບ່າຍ.
ເຮັດເຊັ່ນດຽວກັນ
ຫມາຍຄວາມວ່າເຈົ້າຂອງທີ່ດິນໄດ້ໄປຕະຫລາດແລະຈ້າງຄົນງານ. ສິບເອັດຊົ່ວໂມງ
ນີ້ແມ່ນປະມານຫ້າໃນຕອນບ່າຍ.
ຢືນບໍ່ເຮັດວຽກ
"ບໍ່ໄດ້ເຮັດຫຍັງ" ຫລື "ບໍ່ມີວຽກຫຍັງ"
Matthew 20:8

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວຄໍາອຸປະມາຕໍ່ໄປ.
ເລີ່ມຕົ້ນຈາກຄົນສຸດທ້າຍຈົນເຖິງຄັ້ງ ທໍາ ອິດ
ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້ຊັດເຈນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ເລີ່ມຕົ້ນດ້ວຍແຮງງານທີ່ຂ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ຈ້າງມາຄັ້ງສຸດທ້າຍ, ຫລັງຈາກນັ້ນຈ່າຍຄ່າແຮງງານທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຈ້າງມາກ່ອນ"
ຜູ້ທີ່ຖືກຈ້າງເຂົ້າເຮັດວຽກ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຜູ້ທີ່ເຈົ້າຂອງດິນຈ້າງ"
ເດນາຣິໂອສ ເປັນ

"ຄ່າຈ້າງມື້ຫນຶ່ງ"
Matthew 20:11

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວຄໍາອຸປະມາຕໍ່ໄປ.
ເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຮັບ

"ໃນເວລາທີ່ກໍາມະກອນທີ່ເຮັດວຽກໄດ້ຮັບເວລາດົນທີ່ສຸດ" ເຈົ້າຂອງທີ່ດິນ

"ເຈົ້າຂອງສວນອະງຸ

່ ນ"
ທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເທົ່າທຽມກັບພວກເຮົາ
"ທ່ານໄດ້ຈ່າຍເງິນໃຫ້ພວກເຂົາຄືກັນກັບທີ່ທ່ານໄດ້ຈ່າຍໃຫ້ພວກເຮົາ" ພວກເຮົາຜູ້ທີ່ໄດ້ແບກຫາບພາລະຂອງວັນແລະຄວາມຮ້ອນທີ່ຮ້ອນແຮງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ“ ແບກຫາບພາຣະໃນວັນນັ້ນ”
ເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເຮັດວຽກຫນັກ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ພວກເຮົາຜູ້ທີ່ໄດ້ເຮັດວຽກ ຫນັກ ຫມົດມື້ໃນຄວາມຮ້ອນຂອງດວງອາທິດ"
Matthew 20:13

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວຄໍາອຸປະມາຕໍ່ໄປ.
ຫນຶ່ງ ໃນນັ້ນ
"ຫນຶ່ງໃນກໍາມະກອນທີ່ເຮັດວຽກດົນທີ່ສຸດ"
ເພື່ອນ

ໃຊ້
ຄໍາສັບທີ່ຊາຍຄົນຫນຶ່ງຈະໃຊ້ເພື່ອເວົ້າກັບຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງທີ່ລາວຖືກຕໍານິຕິຕຽນທາງການເມືອງ.

ທ່ານໄດ້ຕົກລົງເຫັນດີກັບຂ້າພະເຈົ້າ ສໍາ ລັບຫນຶ່ງແຜ່ນທີ່ບໍ່ມີຄ່າບໍ? ເຈົ້າຂອງທີ່ດິນໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອຕໍານິພະນັກງານທີ່ກໍາລັງຮ້ອງທຸກ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ::
"ພວກເຮົາໄດ້ຕົກລົງກັນແລ້ວວ່າຂ້າພະເຈົ້າຈະໃຫ້ທ່ານຫນຶ່ງ ຫລຽນເງິນ"
ຫນຶ່ງ denarius
"ຄ່າຈ້າງມື້ຫນຶ່ງ"
Matthew 20:15

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສະຫລຸບຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະອົງກ່ຽວກັບເຈົ້າຂອງທີ່ດິນທີ່ຈ້າງຄົນງານ. ຂ້ອຍບໍ່ມີສິດທີ່ຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຂ້ອຍຕ້ອງການກັບສິ່ງທີ່ເປັນຂອງຂ້ອຍບໍ? ເຈົ້າຂອງທີ່ດິນໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອທໍາຮ້າຍຄົນງານທີ່ກໍາລັງຈົ່ມວ່າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ::
"ຂ້ອຍສາມາດເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຂ້ອຍຕ້ອງການດ້ວຍຊັບສິນຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລືເຈົ້າອິດສາເພາະວ່າຂ້ອຍເປັນຄົນໃຈກວ້າງ?
ເຈົ້າຂອງທີ່ດິນໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອທໍາຮ້າຍຄົນງານທີ່ກໍາລັງຈົ່ມວ່າ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຢ່າອິດສາເພາະວ່າຂ້ອຍມີຄວາມເອື້ອເຟື້ອເພື່ອຄົນອື່ນ"
ດັ່ງນັ້ນຄົນສຸດທ້າຍຈະເປັນຜູ້ທໍາອິດ, ແລະຄົນທໍາອິດຈະເປັນຜູ້ສຸດທ້າຍ. ພຣະເຍຊູປຽບທຽບອາຍຸນີ້ກັບຍຸກຕໍ່ໄປ. ຜູ້ທີ່ມີຄວາມສ ຄັນໃນຕອນນີ້,
ພຣະເຈົ້າຈະພິຈາຣະນາພວກເຂົາບໍ່ສໍາຄັນເມື່ອພຣະອົງຊົງຕັ້ງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງຢູ່ເທິງໂລຜູ້ທີ່ເບິ່ງຄືວ່າບໍ່ ສໍາ ຄັນໃນຕອນນີ້,
ພຣະເຈົ້າຈະຖືວ່າພວກເຂົາສໍາຄັນເມື່ອລາວສ້າງກົດລະບຽບຂອງລາວ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຄໍາຖະແຫລງທີ່ຄ້າຍຄືກັນນີ້ໃນ 19:29.
ສະນັ້ນຄົນສຸດທ້າຍຈະເປັນອັນດັບທໍາ ອິດ
ນີ້ແມ່ນຄໍາອຸປະມາໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະພຣະເຢຊູພວມເວົ້າ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຫລັງຈາກນັ້ນ, ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າ,"
ດັ່ງນັ້ນຄົນສຸດທ້າຍຈະເປັນຄັ້ງທໍາອິດ
Matthew 20:17

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູບອກລ່ວງຫນ້າເຖິງການສິ້ນຊີວິດແລະການຄືນມາຈາກຕາຍຄັ້ງທີສາມໃນຂະນະທີ່ພຣະແລະ ສາວົກເດີນທາງໄປເມືອງເຢຣູຊາເລັມ.
ໄປເຖິງເຢຣູຊາເລັມ
ເຢຣູຊາເລັມຢູ່ເທິງຈອມພູດັ່ງນັ້ນຜູ້ຄົນຕ້ອງເດີນທາງໄປຮອດບ່ອນນັ້ນ.
ເບິ່ງ, ພວກເຮົາ ກໍາ ລັງໄປ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ“ ເບິ່ງ”
ເພື່ອບອກພວກສາວົກວ່າຕ້ອງເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງທີ່ພະອົງກໍາລັງຈະບອກເຂົາເຈົ້າ. ພວກເຮົາກໍາລັງໄປ

ນີ້ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກ. ພຣະບຸດຂອງຜູ້ຊາຍຈະໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ ຈະສົ່ງບຸດມະນຸດ"
ບຸດມະນຸດ ... ເຂົາ ... ເຂົາ

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງຕົນເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ. ຖ້າຈໍາເປັນ,
ທ່ານສາມາດແປພາສາເຫລົ່ານີ້ເປັນບຸກຄົນ ທໍາ ອິດ.
ພວກເຂົາຈະກ່າວໂທດ ... ເພື່ອພວກເຂົາຈະເຍາະເຍີ້ຍ
ພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະພວກ ທັມະຈານຈະກ່າວໂທດ ແລະສົ່ງພຣະອົງໄປໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດ, ແລະ
ຄົນຕ່າງຊາດຈະເຍາະເຍີ້ຍພຣະເຢຊູ.
ເພື່ອ flog
“ ຂູດລາວ” ຫລື“ ຕີລາວດ້ວຍການຕີ”
ມື້ທີສາມ
ລາວຈະຖືກຍົກຂຶ້ນມາ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ພຣະເຈົ້າຈະຍົກລາວຂຶ້ນ"
Matthew 20:20

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນການຕອບ ຄໍາຖາມທີ່ແມ່ຂອງສອງສາວົກຖາມ,
ພຣະເຢຊູສອນສາວົກຂອງພຣະອົງກ່ຽວກັບສິດ ອໍານາດແລະຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນອານາຈັກສະຫວັນ.

Page 69 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກລູກຊາຍຂອງ ເຊເບດາຍ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນ.
ຢູ່ເບື້ອງຂວາມືຂອງເຈົ້າ ... ຢູ່ເບື້ອງຊ້າຍຂອງເຈົ້າ
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຫມາຍເຖິງການມີ ຕໍາແຫນ່ງ, ອໍານາດ, ແລະກຽດຕິຍົດ. ໃນອານາຈັກຂອງທ່ານ

ນີ້“ ອານາຈັກ” ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູປົກຄອງເປັນກະສັດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ເມື່ອເຈົ້າເປັນກະສັດ"
Matthew 20:22

ເຈົ້າບໍ່ຮູ້
ທີ່ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍານາມ ແລະຫມາຍເຖິງແມ່ແລະລູກຊາຍ.
ທ່ານສາມາດ

ນີ້“ ເຈົ້າ” ມີຫລາຍຄໍາແຕ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເວົ້າກັບລູກຊາຍສອງຄົນເທົ່ານັ້ນ. ດື່ມຈອກທີ່ຂ້ອຍ ກໍາລັງຈະດື່ມ
ນີ້ແມ່ນ ສໍານວນ ທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າຈະປະສົບກັບຄວາມທຸກ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄປຜ່ານຄວາມທຸກທໍຣະມານທີ່ຂ້ອຍກໍາລັງຈະຜ່ານໄປ"
ພວກເຂົາເວົ້າວ່າ

"ພວກລູກຊາຍຂອງ ເໍຊເບດາຍ ເວົ້າວ່າ" ຫລື "ຢາໂກໂບ ແລະ ໂຢຮັນ
ກ່າວວ່າ"
ຈອກຂອງຂ້ອຍເຈົ້າຈະດື່ມແທ້ໆ
ນີ້ແມ່ນ ສໍານວນ ທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າຈະປະສົບກັບຄວາມທຸກ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າຈະທົນທຸກທໍຣະມານແທ້ໆດັ່ງທີ່ຂ້ອຍຈະທົນທຸກ" ມືຂວາ ... ມືຊ້າຍ
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ຫມາຍເຖິງການມີ ຕໍາແຫນ່ງ, ອໍານາດ, ແລະກຽດຕິຍົດ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຄໍານີ້ໃນ 20:20.
ມັນແມ່ນ ສໍາລັບຄົນທີ່ພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ກະກຽມໄວ້ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ກະກຽມສະຖານທີ່ເຫລົ່ານັ້ນ, ແລະພຣະອົງຈະໃຫ້ພວກເຂົາຜູ້ທີ່ທ່ານເລືອກ"
ພໍ່ຂອງຂ້ອຍ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນ

ສໍາລັບພຣະເຈົ້າທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ໄດ້ຍິນນີ້

"ໄດ້ຍິນສິ່ງທີ່ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນໄດ້ຖາມພຣະເຢຊູ"
ພວກເຂົາໃຈຮ້າຍຫລາຍກັບສອງອ້າຍນ້ອງ
ຖ້າຈໍາເປັນ,
ທ່ານສາມາດບອກໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າເປັນຫຍັງສາວົກສິບຄົນຈິ່ງໂກດແຄ້ນ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ :"ພວກເຂົາໃຈຮ້າຍກັບອ້າຍນ້ອງສອງຄົນນີ້ເພາະວ່າພວກເຂົາແຕ່ລະຄົນຢາກນັ່ງຢູ່ບ່ອນທີ່ມີກຽດຕິຍົດຢູ່ຂ້າງພຣະເຢຊູ"
Matthew 20:25

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການສອນພວກລູກສິດກ່ຽວກັບສິດອໍາ
ນາດແລະຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ.
ເອີ້ນວ່າພວກເຂົາ

"ເອີ້ນວ່າສິບສອງສານຸສິດ"
ໄມ້ບັນທັດຂອງຄົນຕ່າງຊາດ ເຂົາເຈົ້າ
“ ບັນດາກະສັດຕ່າງຊາດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາຢ່າງແຮງ” ຜູ້ຊາຍທີ່ສໍາຄັນຂອງພວກເຂົາ
"ຄົນສໍາຄັນໃນບັນດາຄົນຕ່າງຊາດ"
ໃຊ້ອໍານາດເຫນືອພວກມັນ
"ມີສິດຄວບຄຸມປະຊາຊົນ"
ຜູ້ໃດປຣາດຖນາ
"ຜູ້ໃດຕ້ອງການ" ຫລື "ຜູ້ໃດປຣາຖນາ"
ເປັນຄົນ ທໍາ ອິດ
"ໃຫ້ຄວາມ ສໍາ ຄັນ"

ບຸດມະນຸດ ... ຊີວິດຂອງລາວ
ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ. ຖ້າຈໍາເປັນ, ທ່ານສາມາດແປພາສານີ້ເປັນຄົນ ທໍາອິດ.
ບໍ່ໄດ້ມາຮັບໃຊ້
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ບໍ່ໄດ້ມາເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນຮັບໃຊ້ລາວ" ຫລື
"ບໍ່ໄດ້ມາເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນຮັບໃຊ້ຂ້ອຍ"
ແຕ່ເພື່ອຮັບໃຊ້
ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້ຊັດເຈນ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແຕ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ"
ເພື່ອໃຫ້ຊີວິດຂອງເຂົາ
ນີ້ແມ່ນ idiom. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຕາຍ"
ເປັນຄ່າໄຖ່ ສໍາ ລັບຫລາຍໆຄົນ

ຄໍາວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ມັກຈະຫມາຍເຖິງການປົດປ່ອຍຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງໃຫ້ພົ້ນຈາກຄຸກຫລືເປັນຂ້າທາດ. ນີ້ມັນແມ່ນການປຽບທຽບ
ສໍາລັບພຣະເຢຊູຊ່ວຍຜູ້ຄົນຈາກພຣະເຈົ້າລົງໂທດພວກເຂົາສໍາລັບບາບຂອງພວກເຂົາ.
ສໍາລັບຫລາຍໆຄົນ

ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້ຊັດເຈນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ສໍາລັບຫລາຍໆຄົນ"
Matthew 20:29

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງຂອງພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຊາຍຕາບອດສອງຄົນ.
ຍ້ອນວ່າພວກເຂົາໄປ

ນີ້ຫມາຍເຖິງພວກສາວົກແລະພຣະເຢຊູ
ຕິດຕາມພຣະອົງ

"ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ"
ມີຊາຍຕາບອດສອງຄົນກໍາລັງນັ່ງຢູ່
ບາງເທື່ອສິ່ງນີ້ຖືກແປວ່າ "ຈົ່ງເບິ່ງ, ມີຊາຍສອງຄົນນັ່ງຢູ່." ນັກຂຽນກໍາລັງແຈ້ງເຕືອນພວກເຮົາຕໍ່ຄົນ ໃຫມ່ ໃນເລື່ອງ.
ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້.
ເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນ

"ເມື່ອຊາຍຕາບອດສອງຄົນໄດ້ຍິນ"
ໄດ້ຖືກຖ່າຍທອດໂດຍ
"ກໍາ ລັງຍ່າງໄປໂດຍພວກເຂົາ"
ບຸດດາວິດ
ພຣະເຢຊູບໍ່ແມ່ນລູກຊາຍທີ່ແທ້ຈິງຂອງດາວິດ,
ສະນັ້ນເລື່ອງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ສືບເຊື້ອສາຍຂອງກະສັດດາວິດ" ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, "ລູກຊາຍຂອງາວິ" ກໍ່ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງສໍາລັບຜູ້ເປັນເມຊີອາ,
ແລະຜູ້ຊາຍອາດຈະເອີ້ນພຣະເຢຊູຕາມຕໍາແຫນ່ງ ນີ້.
Matthew 20:32
ເອີ້ນເຂົາເຈົ້າ

"ໄດ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຜູ້ຊາຍຕາບອດ"
ເຈົ້າປຣາຖນາ ບໍ່
"ເຈົ້າຕ້ອງການ"
ເພື່ອຕາຂອງພວກເຮົາຈະໄດ້ຮັບການເປີດ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຕາຂອງພວກເຮົາອາດຈະໄດ້ຮັບການເປີດ" ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າຈະສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ອີກຄັ້ງ. ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ພວກເຮົາຕ້ອງການໃຫ້ທ່ານເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາສາມາດເບິ່ງເຫັນ" ຫລື "ພວກເຮົາຕ້ອງການທີ່ຈະສາມາດເບິ່ງເຫັນ" (ເບິ່ງ: ແລະ
ມີຄວາມເມດຕາ

"ມີຄວາມເຫັນອົກເຫັນໃຈ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຫັນອົກເຫັນໃຈພວກເຂົາ"

Translation Questions

Page 70 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Matthew 20:1

ເຈົ້າຂອງທີ່ດິນໄດ້ຕົກລົງທີ່ຈະຈ່າຍເງິນໃຫ້ລູກຈ້າງທີ່ລາວຈ້າງມາແຕ່ເຊົ້າເທົ່າໃດ? ເຈົ້າຂອງທີ່ດິນໄດ້ຕົກລົງກັບລູກຈ້າງວັນລະຫນຶ່ງເດນາຣິອົນແລ້ວ
ຈິ່ງໃຊ້ໃຫ້ໄປທໍາງານໃນສວນອະງຸ

່ ນຂອງຕົນ.
Matthew 20:3

ເຈົ້າຂອງທີ່ດິນເວົ້າວ່າລາວຈະຈ່າຍຄ່າແຮງງານທີ່ລາວຈ້າງໃນຊົ່ວໂມງທີສາມເທົ່າໃດ? ເຈົ້າຂອງທີ່ດິນເວົ້າວ່າລາວຈະຈ່າຍຄ່າແຮງງານຕາມຄວາມເຫມາະສົມ.
Matthew 20:8

ລູກຈ້າງໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງໃນຊົ່ວໂມງທີສິບເອັດເທົ່າໃດ? ລູກຈ້າງໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງໃນຊົ່ວໂມງທີສິບເອັດເທົ່າກັບຫນຶ່ງເດນາຣິອົນ.
Matthew 20:11

ພວກລູກຈ້າງທີ່ຖືກຈ້າງເຂົ້າເຮັດວຽກຕອນເຊົ້າ ພວກເຂົາຈົ່ມວ່າເເນວໃດ? ພວກລູກຈ້າງຈົ່ມວ່າ ພວກທີ່ມາຕາມຫລັງເຮັດວຽກໄດ້ແຕ່ຊົ່ວໂມງດຽວແຕ່ໄດ້ທໍ່ກັນກັບພວກເຂົາ ທີ່ອົດທໍາງານຫນັກຕາກແດດຮ້ອນຕະຫລອດວັນ.
Matthew 20:13

ເຈົ້າຂອງດິນໄດ້ຕອບພວກລູກຈ້າງທີ່ຈົ່ມວ່າເເນວໃດ?
ເຈົ້າຂອງດິນໄດ້ຕອບພວກລູກຈ້າງທີ່ຈົ່ມວ່າ ລາວບໍ່ໄດ້ເຮັດຫຍັງຜິດ ເເລະໄດ້ຕົກລົງລາຄາກັນແລ້ວວັນລະຫນຶ່ງເດນາຣິອົນ.
Matthew 20:17

ມີເຫດການຫຍັງແດ່ທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງລ່ວງໜ້າໃນຂະນະທີ່ພວມເດີນທາງໄປເມືອງເຢຣູຊາເລັມ?
ພຣະອົງຊົງບອກພວກສາວົກວ່າບຸດມະນຸດຈະຖືກມອບໄວ້ກັບພວກປະໂລ-‐ ຫິດຕົນໃຫຍ່ ແລະ ພວກນັກທັມ. ພວກເຫລົ່ານີ້ຈະຕັດສິນລົງ-‐
ໂທດຈົນເຖິງແກ່ຊີວິດ ແລະ ຈະມອບໄວ້ກັບຄົນຕ່າງຊາດໃຫ້ເຍາະເຍີ້ຍ, ຂ້ຽນຕີ ແລະ ຕອກຕິດແຂນໄວ້ທີ່ໄມ້ກາງແຂນ ເເລະໃນວັນຖ້ວນສາມເພິ່ນຈະຖືກຊົງບັນດານໃຫ້ເປັນຄືນມາໃຫມ່.

Matthew 20:20

ມານດາຂອງລູກຊາຍເຊເບດາຍໄດ້ຮ້ອງຂໍຫຍັງຈາກພຣະເຢຊູ? ມານດາຂອງລູກຊາຍເຊເບດາຍໄດ້ຮ້ອງຂໍໃຫ້ລູກຊາຍສອງຄົນນັ່ງໃນອາ-‐ ນາຈັກຂອງພຣະອົງ ເບື້ອງຂວາຜູ້ຫນຶ່ງ ເບື້ອງຊ້າຍຜູ້ຫນຶ່ງ.
Matthew 20:22

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າໃຜເປັນຜູ້ກໍານົດວ່າໃຜແມ່ນໃຜຈະນັ່ງຢູ່ເບື້ອງຂວາ ແລະຊ້າຍມືໃນອານາຈັກຂອງພຣະອົງ?

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ ພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຈັດແຈງໄວ້ສໍາ-‐ ລັບຜູ້ໃດກໍເປັນຂອງຜູ້ນັ້ນ.
Matthew 20:25

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າແນວໃດວ່າຄົນຫນຶ່ງສາມາດເປັນໃຫຍ່ໃນທ່າມກາງສາວົກຂອງພຣະອົງ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຜູ້ໃດຢາກເກີດເປັນໃຫຍ່
ຜູ້ນັ້ນຈະຕ້ອງເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ແທນ.
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງກ່າວວ່າພຣະອົງສະເດັດມາເເລ້ວ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງໄດ້ມາເພື່ອຮັບໃຊ້ ແລະ ປະທານຊີ-‐ ວິດຂອງຕົນໃຫ້ເປັນຄ່າໄຖ່ຄົນຈໍານວນຫລາຍ.
Matthew 20:29

ມີຊາຍຕາບອດສອງຄົນທີ່ນັ່ງຢູ່ແຄມທາງເມື່ອໄດ້ຍິນວ່າພຣະເຢຊູເຈົ້າສະ-‐ ເດັດກາຍມາ ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດ?

ມີຊາຍຕາບອດສອງຄົນທີ່ນັ່ງຢູ່ແຄມທາງເມື່ອໄດ້ຍິນວ່າພຣະເຢຊູເຈົ້າສະ-‐ ເດັດກາຍມາເຂົາຈິ່ງຮ້ອງຂຶ້ນວ່າ “ທ່ານຜູ້ເປັນບຸດດາວິດເອີຍ, ຂໍຈົ່ງເມດຕາພວກຂ້ານ້ອຍແດ່ຖ້ອນ.”.
Matthew 20:32

ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຮັກສາຊາຍຕາບອດທັງສອງຄົນ? ພຣະເຢຊູເຈົ້າສົງສານພວກເຂົາຈິ່ງຊົງຮັກສາຊາຍຕາບອດທັງສອງຄົນ.

Matthew 21:1

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນກ່ຽວກັບເລື່ອງລາວທີ່ພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປເມືອງເຢຣູຊາເລັມ. ໃນນີ້ພຣະອົງແນະນໍາພວກສາວົກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຄວນເຮັດ. ເມືອງເບດຟາເຄ
ນີ້ແມ່ນຫມູ່ບ້ານໃກ້ເມືອງເຢຣູຊາເລັມ.
ເຖິງລວາແມ່ມັດ

ທ່ານສາມາດຣະບຸສິ່ງນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ລວາທີ່ມີຄົນຜູກມັດໄວ້"
ຕິດຢູ່ບ່ອນນັ້ນ
ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນວ່າ ລວາແມ່ ຖືກຜູກມັດແນວໃດ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຖືກມັດຢູ່ບ່ອນນັ້ນໄປສະນີ" ຫລື "ຖືກມັດຢູ່ເທິງຕົ້ນໄມ້"
ຄັກ
"ລວານ້ອຍ"
Matthew 21:4

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຕໍ່ໄປນີ້ຜູ້ຂຽນໄດ້ອ້າງເຖິງຜູ້ທໍານວາຍຊາກາຣີຢາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູເຮັດໃຫ້ຄໍາພະຍາກອນສໍາເລັດສົມບູນໂດຍຂີ່ລວາເຂົ້າໄປໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ. ດຽວນີ້
ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ.
ຕໍ່ໄປນີ້,
ມັດທາຍໄດ້ອະທິບາຍວ່າການກະທໍາຂອງພຣະເຢຊູເຮັດໃຫ້ພຣະຄັມພີ
ສໍາເລັດແນວໃດ.
ເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນວ່າຄໍາເວົ້າຂອງຜູ້ທໍານວາຍຈະໄດ້ສໍາເລັດເປັນຈິງນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສິ່ງນີ້ໄດ້ເກີດຂຶ້ນເພື່ອວ່າພຣະເຢຊູຈະປະຕິບັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວຜ່ານຜູ້ພະຍາກອນມາດົນແລ້ວ" ຜ່ານຜູ້ທໍານວາຍ
ມັນສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງໃນສິ່ງທີ່ຜູ້ໄດ້ກ່າວທໍາ ນວາຍເຖິງນີ້.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜ່ານຜູ້ທໍານວາຍເຊກາຣີຢາ"
ທິດາຂອງສີໂອນ
"ລູກສາວ" ຂອງເມືອງຫມາຍເຖິງຄົນໃນເມືອງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ປະຊາຊົນສີໂອນ" ຫລື "ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນສີໂອນ"
ສີໂອນ

ນີ້ແມ່ນອີກຊື່ຫນຶ່ງສໍາລັບເຢຣູຊາເລັມ.
ຢູ່ເທິງໂຕລວາ - ຢູ່ເທິງໂຕກອກ, ສັດລ້ຽງຂອງລວາ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຢູ່ເທິງໂຕກັອກ ... "
ແມ່ນການອະທິບາຍວ່າສັດປີກເປັນສັດອ່ອນ - ເປັນຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸ ຫນຸ່ມ
ນ້ອຍ
Matthew 21:6

ເສື້ອຄຸມ
ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມນອກຫລືເສື້ອຍາວ.
ຝູງຊົນໄດ້ເອົາເສື້ອຄຸມຂອງພວກເຂົາປູໄປຕາມຖະຫນົນ, ແລະຄົນອື່ນໆໄດ້ຕັດງ່າຈາກຕົ້ນໄມ້ແລະກະຈາຍໄປຕາມທາງ

ນີ້ແມ່ນວິທີການທີ່ຈະສໍາແດງກຽດຕິຍົດຕໍ່ພຣະເຢຊູໃນຂະນະທີ່ທ່ານກໍາລັງເຂົ້າໄປເມືອງເຢຣູຊາເລັມ.
Matthew 21:9
ໂຮຊັນນາ
ຄໍານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຊ່ວຍພວກເຮາໃຫ້ລອດ" ແຕ່ຍັງສາມາດ
ຫມາຍຄວາມວ່າ "ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ!"
ລູກຊາຍຂອງດາວິດ
ພຣະເຢຊູບໍ່ແມ່ນລູກຊາຍທີ່ແທ້ຈິງຂອງດາວິດ,
ສະນັ້ນເລື່ອງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງກະສັດດາວິດ". ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, "ລູກຊາຍຂອງດາວິດ" ກໍ່ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງສໍາລັບພຣະເມຊີອາ, ແລະຝູງຊົນກໍ່ອາດຈະເອີ້ນພຣະເຢຊູໂດຍຕໍາແຫນ່ງນີ້.
ໃນພຣະນາມຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ທີ່ນີ້ "ໃນນາມຊື່" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ໃນອໍານາດ" ຫລື
"ໃນຖານະເປັນຕົວແທນ." ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ໃນພະລັງຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື
"ໃນຖານະເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
ໂຮຊານາ ໃນທີ່ສູງທີ່ສຸດ

Chapter 21

Page 71 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້“ ສູງສຸດ” ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າຜູ້ປົກຄອງຈາກສະຫວັນຊັ້ນສູງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ, ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນທີ່ສູງທີ່ສຸດ" ຫລື "ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ"
ນະຄອນທັງຫມົດແມ່ນ ປັ່ນປ່ວນ

ນີ້ "ເມືອງ" ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫລາຍໆຄົນຈາກທົ່ວເມືອງໄດ້ຖືກກະຕຸ້ນ"
ປັ່ນປ່ວນ
"ຕື່ນເຕັ້ນ"
Matthew 21:12

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງຂອງພຣະເຍຊູເຂົ້າໄປໃນວິຫານ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ 13,

ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາທີ່ຈະສັ່ງຫ້າມຜູ້ຂາຍແລະຜູ້ແລກປ່ຽນເງິນຕາ. ພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປໃນວິຫານ
ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນວິຫານຈິງ. ລາວເຂົ້າໄປໃນເດີ່ນອ້ອມຮອບວິຫານ.
ຜູ້ທີ່ຊື້ແລະຂາຍ
ພໍ່ຄ້າໄດ້ຂາຍສັດແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ນັກທ່ອງທ່ຽວຊື້ເພື່ອຖວາຍເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຫມາະສົມທີ່ວິຫານ. ພຣະອົງໄດ້ກ່າວກັບພວກເຂົາ

"ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບຜູ້ທີ່ກໍາລັງປ່ຽນເງິນແລະຊື້ແລະຂາຍສິ່ງຂອງ"
ມັນຖືກຂຽນໄວ້
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ຂຽນດົນນານມາແລ້ວ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າກ່າວໄວ້ດົນນານແລ້ວ"
ເຮືອນຂອງຂ້ອຍຈະຖືກເອີ້ນ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຮືອນຂອງຂ້ອຍຈະຢູ່"
ເຮືອນຂອງຂ້ອຍ
ນີ້“ ຂອງຂ້ອຍ” ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າແລະ“ ເຮືອນ” ຫມາຍເຖິງວິຫານ. ເຮືອນຂອງການອະທິຖານ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສະຖານທີ່ທີ່ຜູ້ຄົນອະທິຖານ"
ແດນຂອງໂຈນ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເພື່ອກ່າວປະຊາຊົນໃນການຊື້ແລະຂາຍເຄື່ອງໃນວິຫານ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄ້າຍຄືສະຖານທີ່ທີ່ພວກຂີ້ລັກເຊື່ອງ"
ຄົນຕາບອດແລະຄົນຕາບອດ

ສ່ວນປະກອບນາມສະກຸນເຫລົ່ານີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນພາສາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ທີ່ຕາບອດແລະຜູ້ທີ່ເປັນຄົນຕາບອດ"
ຈົ່ມ

ມີຕີນຫລືຂາທີ່ໄດ້ຮັບບາດເຈັບເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ການຍ່າງຍາກ
Matthew 21:15

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ໃນຂໍ້ທີ 16, ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງຈາກຄໍາເພງເພື່ອສະ
ແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງວິທີທີ່ປະຊາຊົນຕອບສະຫນອງ ຕໍ່ພຣະອົງ. ສິ່ງມະຫັສະຈັນ

"ສິ່ງມະຫັສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັສະຈັນ." ນີ້ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຢຊູກໍາລັງປິ່ນປົວຄົນຕາບອດແລະຄົນຕາບອດໃນເວລາ 21:12.
ໂຮຊານາ
ຄໍານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຊ່ວຍພວກເຮົາໃຫ້ລອດ"
ແຕ່ຍັງສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ!"
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 21: 9.
ລູກຊາຍຂອງດາວິດ
ພຣະເຢຊູບໍ່ແມ່ນລູກຊາຍທີ່ແທ້ຈິງຂອງດາວິດ,
ສະນັ້ນເລື່ອງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງກະສັດດາ ວິດ"
ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, "ລູກຊາຍຂອງດາວິດ" ກໍ່ແມ່ນ
ຕໍາແຫນ່ງສໍາລັບພຣະເມຊີອາ, ແລະຝູງຊົນກໍ່ອາດຈະເອີ້ນພຣະເຢຊູໂດຍ
ຕໍາແຫນ່ງນີ້. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 21: 9.
ພວກເຂົາໃຈຮ້າຍຫລາຍ

ມັນຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໃຈຮ້າຍເພາະວ່າພວກເຂົາບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະຄຣິດແລະພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ຄົນອື່ນສັນຣະເສີນພຣະອົງ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ພວກເຂົາໃຈຮ້າຍຫລາຍເພາະວ່າປະຊາຊົນໄດ້ສັນຣະເສີນພຣະອົງ"
ເຈົ້າໄດ້ຍິນສິ່ງທີ່ຄົນເຫລົ່ານີ້ ກໍາລັງເວົ້າຢູ່ບໍ?
ພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະພວກທັມມະຈານສາມາດຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອ
ຕໍານິພຣະເຢຊູເພາະວ່າພວກເຂົາໃຈຮ້າຍກັບລາວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ທ່ານບໍ່ຄວນປ່ອຍໃຫ້ຄົນເວົ້າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ກ່ຽວກັບທ່ານ!"
ແຕ່ທ່ານບໍ່ເຄີຍອ່ານ ... ສັນຣະເສີນ 'ບໍ?

ພຣະເຢຊູຖາມ ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເຕືອນພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດແລະພວກທັມະຈານກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ສຶກສາໃນພຣະຄັມພີ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແມ່ນແລ້ວ, ຂ້ອຍໄດ້ຍິນພວກເຂົາ,
ແຕ່ວ່າເຈົ້າຄວນຈື່ສິ່ງທີ່ເຈົ້າໄດ້ອ່ານໃນພຣະຄັມພີ ... ຍ້ອງຍໍ '" ອອກຈາກປາກຂອງເດັກທາຣົກແລະເດັກທີ່ພະຍາ
ບານທ່ານໄດ້ສັນຣະເສີນຢ່າງສົມບູນ
ຄໍາວ່າ "ອອກຈາກປາກ" ຫມາຍເຖິງການເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ເດັກນ້ອຍແລະເດັກນ້ອຍທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າການສັນຣະເສີນທີ່ສົມບູນແບບ" ພຣະເຢຊູໄດ້ປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາ
"ພຣະເຢຊູໄດ້ປ່ອຍໃຫ້ພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະພວກສະຫມຽນຂຽນ"
Matthew 21:18

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູໃຊ້ຕົ້ນຫມາກເດືອເພື່ອສອນພວກສາວົກກ່ຽວກັບຄວາມເຊື່ອແລະການອະທິຖານ. ດຽວນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ.
ໃນທີ່ນີ້ມັດທາຍໄດ້ອະທິບາຍວ່າພຣະເຢຊູຫິວແລະນັ້ນແມ່ນເຫດຜົນທີ່ພຣະອົງຢຸດຢູ່ທີ່ຕົ້ນຫມາກເດື່ອ.
ຫ່ຽວແຫ້ງ
"ຕາຍ"
Matthew 21:20

ຕົ້ນຫມາກເດື່ອບໍ່ແຫ້ງແນວໃດ?
ພວກສາວົກໃຊ້ຄໍາຖາມຫນຶ່ງເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າພວກເຂົາແປກໃຈຫລາຍ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ພວກເຮົາປະຫລາດໃຈທີ່ຕົ້ນຫມາກເດື່ອໄດ້ແຫ້ງລົງຢ່າງໄວວາ!" ຂ້າພຣະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ."
ປະໂຫຍກນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນໃຫ້ກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ຖ້າທ່ານມີຄວາມເຊື່ອແລະບໍ່ຕ້ອງສົງໃສ

ພຣະເຢຊູສໍາແດງຄວາມຄິດແບບດຽວກັນທັງໃນແງ່ບວກແລະລົບເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າຄວາມເຊື່ອນີ້ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຖ້າທ່ານເຊື່ອແທ້ໆ"
ກໍາລັງຍອບ
"ແຫ້ງແລະຕາຍ"
ທ່ານຍັງຈະກ່າວກັບພູເຂົານີ້ວ່າ, 'ຖືກຍົກຂຶ້ນໄປແລະໂຍນລົງໃນທະເລ,' ທ່ານສາມາດແປວົງຢືມໂດຍກົງນີ້ເປັນວົງຢືມທາງອ້ອມ. ນີ້ຍັງສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຖິງແມ່ນວ່າທ່ານຈະສາມາດບອກພູນີ້ໃຫ້ລຸກຂຶ້ນແລະຖິ້ມຕົວເອງລົງໃນທະເລ"
ມັນຈະໄດ້ຮັບການເຮັດໄດ້

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ມັນຈະເກີດຂຶ້ນ"
Matthew 21:23

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງຂອງພວກຫົວຫນ້າສາສນາ ຕັ້ງຄໍາຖາມກ່ຽວກັບສິດອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູ.
ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນພຣະວິຫານ

ມັນຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນພຣະວິຫານທີ່ແທ້ຈິງ.ລາວເຂົ້າໄປໃນເດີ່ນອ້ອມຮອບວິຫານ.
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້

ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູສັ່ງສອນແລະປິ່ນປົວໃນວິຫານ. ມັນອາດຈະຍັງຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູຂັບໄລ່ຜູ້ຊື້ແລະຜູ້ຂາຍໃນມື້ກ່ອນ.
Matthew 21:25

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ຕອບໂຕ້ຕໍ່ພວກຫົວຫນ້າສາສນາ

Page 72 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມາແຕ່ໃສ?

"ລາວໄດ້ຮັບສິດອໍານາດນັ້ນຢູ່ໃສ?"
ຖ້າພວກເຮົາເວົ້າວ່າ 'ມາຈາກສະຫວັນ' ລາວຈະເວົ້າກັບພວກເຮົາວ່າ, 'ເປັນຫຍັງພວກເຈົ້າບໍ່ເຊື່ອລາວ?
ນີ້ມີຄໍາເວົ້າພາຍໃນຄໍາອ້າງອີງ. ທ່ານສາມາດແປ ຄໍາອ້າງອີງໂດຍກົງເປັນຂໍ້ອ້າງອີງທາງອ້ອມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຖ້າພວກເຮົາເວົ້າວ່າພວກເຮົາເຊື່ອວ່າໂຢຮັນໄດ້ຮັບສິດອໍານາດຈາກສະຫວັນ, ແລ້ວພຣະເຢຊູຈະຖາມພວກເຮົາວ່າເປັນຫຍັງພວກເຮົາບໍ່ເຊື່ອໂຢຮັນ"
ຈາກສະຫວັນ

ນີ້“ ສະຫວັນ” ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຈາກພຣະເຈົ້າໃນສະຫວັນ"
ເປັນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງບໍ່ເຊື່ອລາວ?
ພວກຫົວຫນ້າສາສນາ

ຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເວົ້າຄໍາຫຍາບຄາຍ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫລັງຈາກນັ້ນທ່ານຄວນຈະເຊື່ອໂຢຮັນບັບຕິດ"
ແຕ່ຖ້າພວກເຮົາເວົ້າວ່າ 'ມາຈາກມະນຸດ'
ນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າພາຍໃນຄໍາອ້າງອີງ.
ທ່ານສາມາດແປວົງຢືມໂດຍກົງເປັນວົງຢືມທາງອ້ອມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແຕ່ຖ້າພວກເຮົາເວົ້າວ່າພວກເຮົາເຊື່ອວ່າໂຢຮັນໄດ້ຮັບສິດອໍານາດຈາກມະນຸດ" ພວກເຮົາຢ້ານຝູງຊົນ
"ພວກເຮົາຢ້ານວ່າຝູງຊົນຈະຄິດແນວໃດຫລືແມ່ນແຕ່ຈະເຮັດຫຍັງກັບພວກເຮົາ" ພວກເຂົາທຸກຄົນຖືວ່າໂຢຮັນເປັນສາສະດາ
"ພວກເຂົາເຊື່ອວ່າໂຢຮັນເປັນຜູ້ທໍານວາຍ"
Matthew 21:28

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່
ພຣະເຢຊູເລົ່າ ຄໍາອຸປະມາກ່ຽວກັບລູກຊາຍສອງຄົນເພື່ອຕໍານິຜູ້
ນໍາສາສນາ ແລະສໍາແດງຕົວຢ່າງທີ່ເຂົາເຈົ້າບໍ່ເຊື່ອ. ແຕ່ທ່ານຄິດແນວໃດ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອທ້າທາຍພວກຫົວຫນ້າສາສນາ
ໃຫ້ຄິດຢ່າງເລິກເຊິ່ງກ່ຽວກັບ ຄໍາອຸປະມາທີ່ພຣະອົງຈະເລົ່າໃຫ້ຟັງ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບອກຂ້ອຍວ່າເຈົ້າຄິດແນວໃດກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຂ້ອຍ
ກໍາລັງຈະບອກເຈົ້າ"
ລາວປ່ຽນໃຈ

ສິ່ງນີ້ຫມາຍເຖິງລູກຊາຍຄິດຄືນຄວາມຄິດຂອງລາວຄືກັບວ່າລາວມີຄວາມຄິດຫລາຍຢ່າງທີ່ຈະເລືອກ.
Matthew 21:31
ພວກເຂົາເວົ້າວ່າ

"ພວກຫົວຫນ້າ ປະໂລຫິດແລະພວກເຖົ້າແກ່ກ່າວ"
ພຣະເຢຊູກ່າວກັບພວກເຂົາ
"ພຣະເຢຊູກ່າວກັບພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະພວກເຖົ້າແກ່"
ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ." ປະໂຫຍກນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາ
ຄັນໃຫ້ກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຈະເຂົ້າໄປໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າກ່ອນພວກເຈົ້າ
ນີ້“ ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະກະສັດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເມື່ອພຣະເຈົ້າຕັ້ງລະບຽບການປົກຄອງຂອງລາວເທິງແຜ່ນດິນໂລກ,
ລາວຈະຕົກລົງທີ່ຈະໃຫ້ພອນແກ່ຜູ້ເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີໂດຍການປົກຄອງພວກເຂົາກ່ອນທີ່ລາວຈະຕົກລົງທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນສໍາລັບເຈົ້າ"
ກ່ອນທີ່ທ່ານຈະເຮັດ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ພຣະເຈົ້າຈະຍອມ
ຮັບເອົາຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີໄວກ່ວາລາວຈະຍອມຮັບເອົາຫົວຫນ້າສາສນາຢິວຫລື
2) ພຣະເຈົ້າຈະຍອມຮັບເອົາຄົນເກັບພາສີແລະໂສເພນີແທນຜູ້ ນໍາ
ສາສນາຊາວຢິວ.
ໂຢຮັນ ໄດ້ມາຫາທ່ານ
ທີ່ນີ້ "ເຈົ້າ"
ແມ່ນຫລາຍໆພາສາແລະເວົ້າເຖິງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນທັງຫມົດ
ບໍ່ພຽງແຕ່ຜູ້ ນໍາສາສນາ ເທົ່ານັ້ນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໂຢຮັນໄດ້ມາຫາປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ"

ໃນທາງແຫ່ງຄວາມຊອບທັມ
ນີ້ແມ່ນ ສໍານວນ ຫມາຍຄວາມວ່າ
ໂຢຮັນສະແດງໃຫ້ປະຊາຊົນມີວິທີການດໍາຣົງຊີວິດທີ່ຖືກຕ້ອງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ແລະບອກທ່ານວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ທ່ານດໍາຣົງຊີວິດ" ທ່ານບໍ່ເຊື່ອວ່າເຂົາ
ທີ່ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ ແລະຫມາຍເຖິງຜູ້ນໍາ ສາສນາ.
Matthew 21:33

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ເພື່ອສັ່ງຫ້າມພວກຫົວຫນ້າສາສນາ
ແລະສະແດງໃຫ້ເຫັນຄວາມບໍ່ເຊື່ອຖືຂອງພວກເຂົາ,
ພຣະເຢຊູເລົ່າເລື່ອງຫນຶ່ງ ກ່ຽວກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ກະບົດ. ເຈົ້າຂອງທີ່ດິນ

"ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຊິ້ນສ່ວນຂອງຊັບສິນ"
ຮົ້ວ ໄດ້
"ຝາ" ຫລື "ຮົ້ວ"
ຂຸດອ່າງເຫລົ້າແວງ ໃນມັນ

"ຂຸດຂຸມໃນສວນອະງຸ

່ ນເພື່ອກົດຫມາກອະງຸ

່ ນ"

ເຊົ່າມັນອອກໄປໃຫ້ຜູ້ປູກເຄືອ

"ໃຫ້ຜູ້ປູກເຄືອຮັບຜິດຊອບສວນອະງຸ

່ ນ."

ເຈົ້າຂອງເຮືອນຍັງເປັນເຈົ້າຂອງສວນອະງຸ

່ ນ.
ຜູ້ປູກເຄືອ

ນີ້ແມ່ນຄົນທີ່ຮູ້ວິທີເບິ່ງແຍງເຄືອແລະອະງຸ

່ ນ.
Matthew 21:35

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວ ຄໍາອຸປະມາຕໍ່ໄປ.
ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງລາວ
"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າຂອງດິນ"
Matthew 21:38

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວຄໍາອຸປະມາຕໍ່ໄປ.
Matthew 21:40
ດຽວນີ້
ຄໍາວ່າ "ດຽວນີ້" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ໃນເວລານີ້", ແຕ່ມັນຖືກໃຊ້ເພື່ອດຶງດູດຄວາມສົນໃຈຕໍ່ຈຸດສໍາຄັນທີ່ຕິດຕາມມາ.
ພວກເຂົາເວົ້າກັບລາວ

ມັດທາຍບໍ່ໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ຊາບວ່າແມ່ນໃຜຕອບ ຄໍາຖາມຂອງພຣະເຢຊູ. ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຣະບຸຜູ້ຊົມທ່ານສາມາດແປເປັນ "ປະຊາຊົນເວົ້າກັບພຣະເຢຊູ."
Matthew 21:42

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍ ຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ກະບົດ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງເອຊາອີຜູ້ພະຍາກອນເພື່ອສະແດງວ່າພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ກຽຕຜູ້ທີ່ຜູ້ນໍາສາສນາປະຕິເສດ.
ພຣະເຢຊູກ່າວກັບພວກເຂົາ
ມັນບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າພຣະເຢຊູຖາມ ຄໍາຖາມຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນໃຜ.
ຖ້າທ່ານຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາ "ສະເພາະ",
ໃຊ້ຜູ້ຊົມຄືກັນກັບທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນ 21:40.
ທ່ານບໍ່ເຄີຍອ່ານ ... ສາຍຕາ 'ບໍ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້
ຄໍາຖາມເພື່ອເຮັດໃຫ້ຜູ້ຊົມຂອງພຣະອົງຄິດຢ່າງເລິກເຊິ່ງກ່ຽວກັບຂໍ້ຄວາມທີ່ພຣະຄັມພີຂໍ້ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າແນວໃດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ຄິດກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ອ່ານ ... ຕາ"
ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ເປັນຫີນເສົາ
ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງອ້າງອີງຈາກຄໍາເພງ. ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບທີ່
ຫມາຍເຖິງຜູ້ ນໍາສາສນາ, ຄືກັບຜູ້ກໍ່ສ້າງ, ຈະປະຕິເສດພຣະເຢຊູ, ແຕ່ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ລາວເປັນຄົນສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອານາຈັກຂອງລາວ,

Page 73 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄືກັບເສົາຫີນໃນອາຄານ.
ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ເສົາຫລັກ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາແປໄດ້ວ່າ: "ໄດ້ກາຍເປັນພື້ນຖານສໍາຄັນ"
ນີ້ແມ່ນມາຈາກພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
"ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ເກີດການປ່ຽນແປງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ນີ້" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ ຫນ້າອັສະຈັນໃຈໃນສາຍຕາຂອງພວກເຮົາ
ນີ້“ ໃນສາຍຕາຂອງພວກເຮົາ” ຫມາຍເຖິງການເຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ມັນເປັນສິ່ງທີ່ປະເສີດທີ່ຈະເຫັນ"
Matthew 21:43
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ໃຫ້ເຈົ້າ

ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ. ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງເວົ້າກັບພວກຫົວຫນ້າສາສນາ ແລະເວົ້າກັບຊາວຢິວໂດຍທົ່ວໄປ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຈະຖືກເອົາໄປຈາກທ່ານແລະຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ປະເທດຫນຶ່ງ ທີ່ຜະລິດຫມາກໄມ້ຂອງມັນ
ນີ້“ ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະກະສັດ.

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະປະຕິເສດທ່ານ, ຊາວຢິວ,
ແລະລາວຈະເປັນກະສັດປົກຄອງຜູ້ຄົນຈາກຊາດອື່ນທີ່ໄດ້ຮັບຫມາກຜົນ" ທີ່ຜະລິດຫມາກໄມ້ຂອງມັນ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນ ທີ່ຫມາຍເຖິງການເຊື່ອຟັງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທີ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຜູ້ໃດທີ່ຕົກລົງກ້ອນຫີນນີ້ຈະຫັກເປັນຕ່ອນໆ
ຢູ່ນີ້, "ຫີນກ້ອນນີ້" ແມ່ນກ້ອນຫີນດຽວກັນກັບໃນ 21:42. ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າພຣະຄຣິດຈະທໍາລາຍທຸກຄົນທີ່ຕໍ່ຕ້ານລາວ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ກ້ອນຫີນຈະແຕກເປັນຕ່ອນໆໃຜກໍ່ຕາມທີ່ຕົກລົງເທິງມັນ" ແຕ່ວ່າຜູ້ໃດກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ມັນລົ້ມລົງຈະຖືກລົ້ມລົງ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າໂດຍພື້ນຖານແລ້ວສິ່ງດຽວກັນກັບປະໂຫຍກທີ່ຜ່ານມາ.
ມັນແມ່ນການປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າພຣະຄຣິດຈະມີການຕັດສິນສຸດທ້າຍແລະຈະທໍາລາ
Matthew 21:45

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພວກຫົວຫນ້າສາສນາ ຕອບໂຕ້ຕໍ່ຄໍາອຸປະມາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວ.
ຄໍາອຸປະມາຂອງລາວ
"ຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູ"

Translation Questions
Matthew 21:1

ພຣະເຢຊູບອກວ່າສາວົກສອງຄົນຂອງພຣະອົງຈະພົບຫຍັງຢູ່ໃນຫມູ່ບ້ານທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພວກເຂົາ? ພຣະເຢຊູບອກພວກສາວົກວ່າຈົ່ງເຂົ້າໄປໃນບ້ານທີ່ຢູ່ຕໍ່-‐ ຫນ້າແລ້ວຈະພົບລໍແມ່ໂຕຫນຶ່ງທີ່ຖືກມັດໄວ້ຢູ່ກັບລູກຂອງມັນ.
Matthew 21:4

ເຫດການໄດ້ເກີດຂຶ້ນເພື່ອໃຫ້ສໍາເລັດຕາມທີ່ຜູ້ທໍານວາຍກ່າວໄວ້ເເມ່ນຫຍັງ?
ເຫດການໄດ້ເກີດຂຶ້ນເພື່ອໃຫ້ສໍາເລັດຕາມທີ່ຜູ້ທໍານວາຍກ່າວໄວ້ວ່າກະສັດກໍາລັງສະເດັດມາຫາຊົງປະທັບເທິງຫລັງລໍໂຕຫນຶ່ງ ເເລະ ເທິງຫລັງລູກລໍ
Matthew 21:6
ປະຊາ-‐

ຊົນສ່ວນຫລາຍໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດໃນຖະຫນົນທີ່ພະເຍຊູເດີນທາງເຂົ້າໄປເມືອງເຢຣູຊາເຣມ? ປະຊາຊົນສ່ວນຫລາຍໄດ້ເອົາເສື້ອຜ້າຂອງຕົນປູຕາມຫົນ-‐
ທາງບາງຄົນກໍຕັດຟົດໄມ້ມາປູຕາມທາງ.
Matthew 21:9

ປະຊາຊົນໄດ້ໂຫ່ຮ້ອງຂຶ້ນຕໍ່ພຣະເຢຊູເມື່ອພຣະອົງສະເດັດຜ່ານໄປວ່າເເນວໃດ?
ປະຊາຊົນໄດ້ໂຫ່ຮ້ອງຂຶ້ນວ່າ “ໂຮຊັນນາ ແກ່ຣາຊະບຸດຂອງດາວິດສາທຸການແດ່ຜູ້ທີ່ສະເດັດມາໃນພຣະນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນ-‐
ເຈົ້າຈົ່ງຊົງພຣະຈະເລີນ ໂຮຊັນນາໃນທີ່ສູງສຸດ”.
Matthew 21:12

ພຣະເຢຊູຊົງກະທໍາສິ່ງໃດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດເຂົ້າໄປໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ? ພຣະອົງຊົງຂັບໄລ່ບັນດາຜູ້ຊື້ຂາຍໃນບໍລິເວນພຣະວິຫານນັ້ນອອກ ແລະ
ຂວໍ້າໂຕະຜູ້ແລກເງິນ ເເລະ ບ່ອນນັ່ງຂອງຜູ້ຂາຍນົກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກເເກ່ພວກພໍ່ຄ້າວ່າພວກເຂົາໄດ້ສ້າງພຣວິຫານຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ເປັນຫຍັງ? ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກເເກ່ພວກພໍ່ຄ້າວ່າພວກເຂົາໄດ້ສ້າງພຣວິຫານຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ເປັນຖໍ້າຂອງໂຈນ.
Matthew 21:15
ເມື່ອພວກປະໂລຫິດຕົນໃຫຍ່ ແລະ

ພວກນັກທັມຄັດຄ້ານສິ່ງທີ່ເດັກນ້ອຍກໍາລັງຮ້ອງຫາພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູໄດ້ເວົ້າຫຍັງກັບພວກເຂົາ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວໂດຍອ້າງເຖິງຜູ້ປະກາດພຣະທັມທີ່ກ່າວໄວ້ວ່າ ພຣະ-‐
ອົງຊົງຈັດໃຫ້ຄໍາສັນຣະເສີນອັນແທ້ຈິງອອກມາຈາກປາກຂອງເດັກນ້ອຍ
ແລະ ແອນ້ອຍຜູ້ທີ່ຍັງກິນນົມຢູ່.
Matthew 21:18

ພຣະເຢຊູຊົງກະທໍາສິ່ງໃດກັບຕົ້ນເດື່ອ ເເລະ ຍ້ອນຫຍັງ? ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງກະທໍາໃຫ້ຕົ້ນເດື່ອນັ້ນຫ່ຽວເເຫ້ງເພາະມັນບໍ່ມີຫມາກ.
Matthew 21:20

ພຣະເຢຊູຊົງສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງກ່ຽວກັບການອະທິຖານເເນວໃດຈາກການຫ່ຽວເເຫ້ງຂອງຕົ້ນເດື່ອ? ພຣະເຢຊູຊົງສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າ

ຖ້າພວກເຂົາທູນຂໍພາວັນນາອະທິຖານໂດຍມີຄວາມເຊື່ອ,
ພວກເຂົາກໍຈະໄດ້ຮັບ ໃນສິ່ງນັ້ນ.
Matthew 21:23

ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງສອນຢູ່ພວກປະໂລຫິດຕົນໃຫຍ່ແລະພວກເຖົ້າແກ່ໄດ້ມາທູນຖາມພຣະອົງວ່າເເນວໃດ?
ພວກປະໂລຫິດຕົນໃຫຍ່ ແລະ ພວກເຖົ້າແກ່ແຫ່ງພົນລະ-‐
ເມືອງຕ້ອງການຢາກຮູ້ວ່າ
ພຣະອົງຊົງກະທໍາສິ່ງເຫລົ່ານີ້ໂດຍສິດອໍານາດອັນໃດ.
Matthew 21:25

ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງຖາມພວກປະໂລຫິດ ເເລະ
ພວກເຖົ້າເເກ່ກັບຄືນດ້ວຍຄໍາຖາມເເນວໃດ?

ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງຖາມພວກເຂົາວ່າ ພວກເຂົາຄິດວ່າການບັບຕິສະ-‐
ມາຂອງໂຢຮັນນັ້ນມາຈາກສະຫວັນ ຫລື ຈາກມະນຸດ.
ເປັນຫຍັງພວກປະໂລຫິດ ເເລະ ພວກນັກທັມບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະຕອບວ່າການບັບ-‐ ຕິສະມາຂອງໂຢຮັນນັ້ນມາຈາກສະຫວັນ?
ເພາະວ່າພວກເຂົາຮູ້ວ່າພຣະອົງຈະຖາມເຂົາອີກວ່າດ້ວຍເຫດໃດພວກເຂົາບໍ່ເຊື່ອໂຢຮັນ. ເປັນຫຍັງພວກປະໂລຫິດ ເເລະ ພວກນັກທັມບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະຕອບວ່າການບັບ-‐ ຕິສະມາຂອງໂຢຮັນນັ້ນມາຈາກມະນຸດ?
ພວກເຂົາກໍຢ້ານປະຊາຊົນ ເພາະປະຊາຊົນທັງປວງຖືວ່າໂຢຮັນເປັນຜູ້ປະ-‐ ກາດພຣະທັມ.
Matthew 21:28

ໃນເລື່ອງຂອງພຣະເຢຊູ,
ລູກຊາຍກົກໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດເມື່ອໄດ້ບອກໃຫ້ລາວໄປເຮັດວຽກທີ່ສວນອາງຸ່ນ?
ລູກຊາຍກົກໄດ້ຕອບວ່າ ບໍ່ໄປ, ແຕ່ພາຍລຸນມາໄດ້ປ່ຽນໃຈ ແລະກໍໄປເຮັດວຽກ.
ລູກຊາຍຄົນທີສອງໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດເມື່ອໄດ້ບອກໃຫ້ລາວໄປເຮັດວຽກທີ່ສວນອາງຸ່ນ? ລູກຊາຍຄົນທີສອງໄດ້ຕອບວ່າ ໄປ, ເເຕ່ເຂົາກໍ່ບໍ່ໄປ.
Matthew 21:31

ລູກຄົນໃດທີ່ໄດ້ເຮັດຕາມຄວາມປາຖະຫນາຂອງຜູ້ເປັນພໍ່?
ລູກກົກ.
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງກ່າວວ່າຄົນເກັບພາສີ ເເລະ ຍິງເເມ່ຈ້າງ
ຈະໄດ້ເຂົ້າສູ່ເເຜ່ນດິນຂອງພຣະເຈົ້າກ່ອນພວກປະໂລຫິດ ເເລະ
ພວກນັກທັມເສຍອີກ?

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ
ພວກເຂົາຈະໄດ້ເຂົ້າສູ່ເເຜ່ນດິນຂອງພຣະເຈົ້າກ່ອນເພາະວ່າພວກເຂົາໄດ້ເຊື່ອໂຢຮັນ,
ເເຕ່ພວກປະໂລຫິດ ເເລະ ພວກນັກທັມ ກໍຍັງບໍ່ກັບໃຈ ແລະ ເຊື່ອໂຢຮັນ.
Matthew 21:35

Page 74 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຝ່າຍຄົນເຊົ່າສວນໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດເເກ່ຂ້ອຍໃຊ້ທີ່ເຈົ້າຂອງສວນໄດ້ສົ່ງໃຫ້ໄປຮັບອາງຸ່ນຂອງລາວ? ຝ່າຍຄົນເຊົ່າສວນນັ້ນໄດ້ຈັບຂ້ອຍໃຊ້ຂອງເພິ່ນ ຂ້ຽນຕີ, ຂ້າ, ແລະເອົາຫີນຄວ່າງໃສ່ຂ້ອຍໃຊ້ຜູ້ນັ້ນ.
ຝ່າຍເຈົ້າຂອງສວນໄດ້ສົ່ງໃຜໄປຫາຝ່າຍຄົນເຊົ່າສວນ? ເຈົ້າຂອງສວນໄດ້ໃຊ້ລູກຊາຍຂອງຕົນໄປ.
Matthew 21:38

ຄົນເຊົ່າສວນໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດກັບຄົນທີ່ເຈົ້າຂອງສວນສົ່ງໄປຄົນສຸດທ້າຍນັ້ນ? ຄົນເຊົ່າສວນໄດ້ຂ້າລູກຊາຍຂອງເຈົ້າຂອງສວນ.
Matthew 21:40

ຜູ້ຄົນໄດ້ບອກໃຫ້ເຈົ້າຂອງສວນຄວນກະທໍາສິ່ງໃດ? ຜູ້ຄົນໄດ້ບອກໃຫ້ເຈົ້າຂອງສວນລົງໂທດຢ່າງຮ້າຍແຮງໃສ່ຄົນຊົ່ວເຫລົ່າ-‐ ນັ້ນດ້ວຍວິທີຮຸນແຮງ ແລ້ວເອົາສວນອະງຸ

່ ນນັ້ນໃຫ້ຜູ້ອື່ນເຊົ່າ
ຊຶ່ງຈະນໍາຜົນມາສົ່ງໃຫ້ເພິ່ນເມື່ອເຖິງລະດູເກັບກ່ຽວ.

Matthew 21:42

ໃນພຣະຄໍັມພີທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວໂດຍອ້າງເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບຫີນທີ່ນາຍຊ່າງໄດ້ປະຕິເສດ
ວ່າເເນວໃດ?

ຫີນທີ່ນາຍຊ່າງໄດ້ປະຕິເສດ ຖືກເຮັດໃຫ້ກາຍເປັນຫີນເສົາເອກແລ້ວ.
Matthew 21:43

ຈາກຂໍ້ພຣະຄັມພີທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວໂດຍອ້າງວ່າສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນນັ້ນເເມ່ນຫຍັງ?
ຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະຊົງຍົກເອົາໄປຈາກພວກປະໂລຫິດ ເເລະ
ພວກຟາຣິຊາຍ ແລະ ຊົງປະທານແກ່ຊົນຊາດຫນຶ່ງທີ່ຈະໃຫ້ຜົນ.
Matthew 21:45

ເປັນຫຍັງພວກປະໂລຫິດຕົນໃຫຍ່ກັບພວກຟາຣີຊາຍຈຶ່ງບໍ່ປ່ອຍພຣະເຢຊູໄປໂດຍທັນທີ?
ພວກເຂົາຢ້ານປະຊາຊົນ ເພາະປະຊາຊົນຖືວ່າພຣະອົງເປັນຜູ້ປະ-‐ ກາດພຣະທັມຜູ້ຫນຶ່ງ.

Matthew 22:1

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ເພື່ອສັ່ງຫ້າມພວກຫົວຫນ້າສາສນາ
ແລະສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຖືຂອງພວກເຂົາ,
ພຣະເຢຊູເລົ່າເລື່ອງຫນຶ່ງ ກ່ຽວກັບງານແຕ່ງດອງ.
ກັບພວກເຂົາ

"ຕໍ່ປະຊາຊົນ"
ອານາຈັກສະຫວັນປຽບເຫມືອນ

ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄໍາອຸປະມາ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 13:24. ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການເຊື້ອເຊີນ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄົນທີ່ກະສັດໄດ້ເຊີນ"
Matthew 22:4

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວຄໍາອຸປະມາຕໍ່ໄປ.
ຜູ້ຮັບໃຊ້, ໂດຍກ່າວວ່າ, 'ບອກພວກເຂົາຜູ້ທີ່ຖືກເຊີນວົງຢືມໂດຍກົງນີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນວົງຢືມທາງອ້ອມ. ນອກຈາກນີ້, ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ຮັບໃຊ້, ສັ່ງໃຫ້ພວກເຂົາບອກຜູ້ທີ່ລາວເຊີນ"
ເບິ່ງ
"ເບິ່ງ" ຫລື "ຟັງ" ຫລື "ເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງທີ່ຂ້ອຍກໍາລັງ ຈະບອກເຈົ້າ" ງົວເຖິກແລະງົວຄວາຍທີ່ຖືກຂ້າແລ້ວຖືກຂ້າ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າສັດໄດ້ຖືກປຸງແຕ່ງ ແລະກຽມພ້ອມທີ່ຈະກິນ. ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຂ້າແລະແຕ່ງກິນງົວແລະງົວຂອງຂ້າພະເຈົ້າທີ່ລ້ຽງສັດ" ງົວເຖິກແລະງົວນ້ອຍທີ່ລ້ຽງ
"ງົວແລະງົວທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງຂ້ອຍໃນການກິນ"
Matthew 22:5

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວຄໍາອຸປະມາຕໍ່ໄປ.
ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ສົນໃຈ

"ແຕ່ແຂກທີ່ກະສັດໄດ້ເຊື້ອເຊີນບໍ່ສົນໃຈ ຄໍາເຊີນ"
ຂ້າຄາຕະກອນເຫລົ່ານັ້ນ

ມັນຫມາຍຄວາມວ່າທະຫານຂອງກະສັດໄດ້ຂ້າຄົນທີ່ຄາຕະກໍາ.
Matthew 22:8

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວຄໍາອຸປະມາຕໍ່ໄປ.
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການເຊື້ອເຊີນ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ທີ່ຂ້ອຍເຊີນ"
ທາງດ່ວນ

"ບ່ອນທີ່ຖະຫນົນສາຍຫລັກຂອງເມືອງຂ້ວາມ."
ກະສັດກໍາລັງສົ່ງຜູ້ຮັບໃຊ້ໄປບ່ອນທີ່ເຂົາເຈົ້າພົບຄົນຫລາຍທີ່ສຸດ.

ທັງບໍ່ດີແລະດີ
"ທັງຄົນດີແລະຄົນບໍ່ດີ"
ດັ່ງນັ້ນຫ້ອງແຕ່ງດອງຈຶ່ງເຕັມໄປດ້ວຍແຂກ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນແຂກຈຶ່ງໄດ້ເຕັມຫ້ອງແຕ່ງດອງ"
ຫ້ອງໂຖງ
ຫ້ອງໃຫຍ່
Matthew 22:11

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວຄໍາອຸປະມາຕໍ່ໄປ.
ເຈົ້າເຂົ້າມາໃນທີ່ນີ້ໂດຍບໍ່ໄດ້ນຸ່ງເຄື່ອງແຕ່ງງານແນວໃດ?
ກະສັດໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອທໍາຮ້າຍແຂກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ທ່ານບໍ່ໄດ້ນຸ່ງເຄື່ອງທີ່ ເຫມາະສົມສໍາລັບງານແຕ່ງງານ. ທ່ານບໍ່ຄວນຢູ່ທີ່ນີ້" ຜູ້ຊາຍແມ່ນເວົ້າ
"ຊາຍຄົນນັ້ນງຽບ"
Matthew 22:13

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສະຫລູບຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະອົງກ່ຽວກັບງານແຕ່ງດອງ. ຜູ້ຊາຍຄົນນີ້ເອົາມືແລະຕີນ
"ມັດລາວໄວ້ເພື່ອລາວຈະບໍ່ສາມາດຍ້າຍມືຫລືຕີນຂອງລາວ" ເຂົ້າໄປໃນຄວາມມືດພາຍນອກ

ສໍານວນນີ້ຫມາຍເຖິງຈຸດຫມາຍປາຍທາງນິຣັນດອນຂອງຜູ້ທີ່ປະຕິເສດພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບ່ອນມືດທີ່ຫ່າງໄກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 8:11.
ຮ້ອງໄຫ້ແລະການຂົບແຂ້ວ
ນີ້ສະແດງເຖິງຄວາມໂສກເສົ້າແລະຄວາມທຸກທໍຣະມານທີ່ສຸດ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 8:11.
ສໍາລັບຫລາຍຄົນຖືກເອີ້ນ, ແຕ່ມີຫນ້ອຍຄົນທີ່ຖືກເລືອກນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າເຊື້ອເຊີນຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ, ແຕ່ວ່າລາວເລືອກພຽງແຕ່ສອງສາມຄົນ"
ສໍາ ລັບ

ນີ້ແມ່ນການຫັນປ່ຽນ.
ພຣະເຍຊູຈົບຄໍາອຸປະມາແລະຕອນນີ້ຈະອະທິບາຍຈຸດສໍາຄັນຂອງຄໍາອຸປະມາ.
Matthew 22:15

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງຂອງພວກຫົວຫນ້າ
ສາສນາພະຍາຍາມທີ່ຈະດັກພຣະເຢຊູດ້ວຍຄໍາຖາມທີ່ຫຍຸ້ງ
ຍາກຫລາຍຢ່າງ.
ທີ່ນີ້ພວກຟາຣິຊາຍຖາມລາວກ່ຽວກັບການຈ່າຍພາສີໃຫ້ຊີຊ້າ. ເຮັດແນວໃດພວກເຂົາອາດຈະດຶງດູດພຣະເຢຊູໃນການສົນທະນາຂອງຕົນເອງ "ວິທີທີ່ພວກເຂົາສາມາດເຮັດໃຫ້ພຣະເຢຊູເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ຜິດເພື່ອພວກເຂົາຈະຈັບພຣະອົງ"

Chapter 22

Page 75 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສານຸສິດຂອງພວກເຂົາ ... ພວກເຮໂຣດ
ພວກສາວົກຂອງພວກຟາຣີຊາຍສະຫນັບສະຫນູນການຈ່າຍພາສີອາກອນແກ່ເຈົ້າຫນ້າທີ່ຢິວເທົ່ານັ້ນ. ພວກເຮໂຣດໄດ້ສະຫນັບສະຫນູນການຈ່າຍພາສີໃຫ້
ອໍານາດການປົກຄອງໂຣມັນ.
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າພວກຟາຣີຊາຍເຊື່ອວ່າບໍ່ວ່າສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າ, ລາວຈະເຮັດໃຫ້ກຸ່ມໃດໃນກຸ່ມນີ້ເສຍຫາຍ.
ພວກເຮໂຣດ

ພວກນີ້ແມ່ນເຈົ້າຫນ້າທີ່ແລະຜູ້ຕິດຕາມກະສັດເຮໂຣດພວກຢິວ.
ລາວເປັນເພື່ອນກັບອໍານາດການປົກຄອງ ໂຣມ.
ທ່ານບໍ່ສໍາແດງບາງສ່ວນລະຫວ່າງຄົນ
"ທ່ານບໍ່ສໍາແດງກຽດຕິຍົດເປັນພິເສດຕໍ່ບາງຄົນ" ຫລື "ທ່ານບໍ່ຖືວ່າບາງຄົນສໍາຄັນກວ່າຄົນອື່ນ"
ເພື່ອຈ່າຍພາສີໃຫ້ ຊີຊາ
ປະຊາຊົນບໍ່ໄດ້ເສຍພາສີໂດຍກົງໃຫ້ແກ່ຊີຊ້າແຕ່ກັບຜູ້ເກັບພາສີຄົນຫນຶ່ງຂອງລາວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຈ່າຍຄ່າພາສີທີ່ ຊີຊາ ຮຽກຮ້ອງ"
Matthew 22:18

ເປັນຫຍັງເຈົ້າຍັງທົດສອບຂ້ອຍ, ຄົນຫນ້າຊື່ໃຈຄົດພວກເຈົ້າ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອກ່າວໂທດຜູ້ທີ່ພະຍາຍາມດັກພຣະອົງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຢ່າທົດລອງຂ້ອຍ, ພວກເຈົ້າຫນ້າຊື່ໃຈຄົດ!" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ວ່າເຈົ້າຫນ້າຊື່ໃຈຄົດແມ່ນພຽງແຕ່ພະຍາຍາມທົດສອບຂ້ອຍ!" ຫລຽນເດນາຣີອົນ
ນີ້ແມ່ນຫລຽນຫລຽນຊາວໂຣມັນທີ່ມີຄ່າຈ້າງມື້ຫນຶ່ງ.
Matthew 22:20
ກັບພວກເຂົາ
ນີ້“ ພວກເຂົາ”
ຫມາຍເຖິງຊາວເຫໂລດແລະພວກສາວົກຂອງພວກຟາຣີຊາຍ. ຮູບພາບແລະຊື່ຂອງໃຜແມ່ນໃຜ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້
ຄໍາຖາມເພື່ອເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຄິດຢ່າງເລິກເຊິ່ງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບອກຂ້ອຍວ່າເຈົ້າມີຮູບພາບແລະຊື່ຫຍັງຢູ່ໃນຫລຽນນີ້"
ຂອງຊີຊ້າ
ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້ດີຂື້ນໃນການຕອບສະຫນອງຂອງພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫລຽນມີຮູບແລະຊື່ຂອງ ຊີຊ້າ ຢູ່ເທິງມັນ"
ສິ່ງທີ່ເປັນຂອງຊີຊ້າ
"ສິ່ງທີ່ເປັນຂອງຊີຊ້າ"
ສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ
"ສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ"
Matthew 22:23

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ພວກຊາດູກາຍພະຍາຍາມດັກພຣະເຢຊູໂດຍການຖາມລາວເລື່ອງທີ່ຍາກກ່ຽວກັບການແຕ່ງດອງແລະການຟື້ນຄືນຊີວິດຂອງຄົນຕາຍ. ອາຈານ, ໂມເຊໄດ້ກ່າວວ່າ, 'ຖ້າຄົນຜູ້ຫນຶ່ງຕາຍ
ພວກຫົວຫນ້າສາສນາ

ໄດ້ຖາມພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ໂມເຊໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄັມພີ.
ຖ້າພາສາຂອງທ່ານບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ມີຄໍາເວົ້າພາຍໃນວົງຢືມ,
ນີ້ອາດຈະຖືກກ່າວເປັນ ຄໍາເວົ້າທາງອ້ອມ: "ອາຈານ,
ໂມເຊໄດ້ກ່າວວ່າຖ້າຜູ້ຊາຍຕາຍ."
ອ້າຍລາວ ... ພັນລະຍາຂອງລາວ ... ອ້າຍລາວ
ນີ້“ ລາວ” ຫມາຍເຖິງຄົນຕາຍ.
Matthew 22:25

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພວກຊາດູກາຍສືບຕໍ່ຖາມພຣະເຢ"ຊູຕໍ່ ຄໍາຖາມ.
ຄັ້ງທໍາອິດ ... ທີສອງ ... ທີສາມ ... ເຈັດ
ຫລັງຈາກທີ່ພວກເຂົາທັງຫມົດ
"ຫລັງຈາກອ້າຍທຸກຄົນໄດ້ເສຍຊີວິດ"
ດຽວນີ້
ຕໍ່ໄປນີ້ທີ່ພວກຊາດູກາຍປ່ຽນຈາກເລື່ອງກ່ຽວກັບອ້າຍນ້ອງເຈັດຄົນໄປຫາຄໍາຖາມທີ່ແທ້ຈິງຂອງພວກເຂົາ.
ໃນການຟື້ນຄືນຊີວິດ

"ເມື່ອຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວກັບມາມີຊີວິດອີກ"
Matthew 22:29
ເຈົ້າຄິດຜິດ

ມັນຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູ
ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຮູ້ຜິດໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຄິດກ່ຽວກັບການຟື້ນຄືນຊີວິດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານຄິດຜິດກ່ຽວກັບການຟື້ນຄືນຊີວິດ"
ພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າ
"ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໄດ້"
ໃນການຟື້ນຄືນຊີວິດ
"ເມື່ອຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະມີຊີວິດອີກ"
ພວກເຂົາບໍ່ແຕ່ງງານ
"ຜູ້ຄົນຈະບໍ່ແຕ່ງງານ"
ແລະບໍ່ໄດ້ໃຫ້ໃນການແຕ່ງງານ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແໄດ້ວ່າ: "ແລະປະຊາຊົນຈະບໍ່ໃຫ້ລູກຂອງພວກເຂົາໃນການແຕ່ງງານ"
Matthew 22:31

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນ 22: 32,

ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງຈາກອົບພະຍົບເພື່ອພິສູດວ່າຄົນເຮົາມີຊີວິດອີກຫລັງຈາກທີ່ເຂົາເຈົ້າຕາຍ. ເຈົ້າຍັງບໍ່ໄດ້ອ່ານຫຍັງແດ່ ... ຢາໂຄບ '?

ພຣະເຢຊູຖາມ ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເຕືອນຜູ້ ນໍາທາງສາສນາກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຂົາເຈົ້າຮູ້ຈາກພຣະຄັມພີ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້ອຍຮູ້ວ່າເຈົ້າໄດ້ອ່ານມັນແລ້ວ, ແຕ່ເຈົ້າເບິ່ງຄືວ່າບໍ່ເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ ...
ຢາໂຄບ '"
ສິ່ງທີ່ເວົ້າກັບເຈົ້າໂດຍ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານ"
ພຣະເຈົ້າ, ໂດຍກ່າວວ່າ, 'ຂ້າພະເຈົ້າ ... ຢາໂຄບ'?

ທ່ານສາມາດແປວົງຢືມໂດຍກົງນີ້ເປັນວົງຢືມທາງອ້ອມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ເວົ້າກັບໂມເຊວ່າລາວແມ່ນພຣະເຈົ້າຂອງອັບຣາຮາມ, ພຣະເຈົ້າຂອງອີຊາກ, ແລະພຣະເຈົ້າຂອງຢາໂຄບ"
ຂອງການຕາຍ, ແຕ່ວ່າຂອງການດໍາຣົງຊີວິດ

ສ່ວນປະກອບນາມສະກຸນເຫລົ່ານີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງ ວ່າເປັນພາສາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂອງຄົນຕາຍ,
ແຕ່ລາວແມ່ນພຣະເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່"
Matthew 22:34

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ຄົນຟາຣິຊາຍຜູ້ຫນຶ່ງ ທີ່ເປັນຜູ້ຊ່ຽວຊານດ້ານກົດບັນ
ຍັດພະຍາຍາມດັກພຣະເຢຊູໂດຍຖາມ ຄໍາຖາມທີ່ຍາກສໍາລັບຄໍາສັ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ.
ທະນາຍຄວາມ

"ຜູ້ຊ່ຽວຊານດ້ານກົດບັນຍັດ."
ນີ້ແມ່ນຄົນຟາຣິຊາຍຜູ້ທີ່ມີຄວາມຊໍານານພິເສດໃນການເຂົ້າໃຈກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ.
Matthew 22:37

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງຂໍ້ຫນຶ່ງ ຈາກພຣະບັນຍັດຂໍ້ທີ່ເປັນຂໍ້
ຄໍາສັ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ.
ດ້ວຍສຸດໃຈ, ດ້ວຍສຸດໃຈ, ແລະດ້ວຍສຸດຄວາມຄິດຂອງເຈົ້າ
ທັງສາມປະໂຫຍກເຫລົ່ານີ້ ຫມາຍຄວາມວ່າໂດຍພື້ນ
ຖານແລ້ວແມ່ນສິ່ງດຽວກັນ.
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນຕ້ອງຮັກພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຸດຈິດສຸດໃຈຂອງພວກເຂົາແລະດ້ວຍຄວາມ
ພຣະບັນຍັດຂໍ້ໃຫຍ່ແລະຂໍ້ຕົ້ນ

ນີ້“ ຍິ່ງໃຫຍ່” ແລະ“ ທໍາອິດ” ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ເຂົາເຈົ້າເນັ້ນຫນັກວ່ານີ້ແມ່ນ ຄໍາສັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດ.
Matthew 22:39

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງຂໍ້ພຣະຄັມພີຂໍ້ຫນຶ່ງ ຈາກລະບຽບພວກເລວີວ່າເປັນ

Page 76 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາສັ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສອງ.
ແລະຂໍ້ຄໍາສັ່ງຂໍ້ທີສອງແມ່ນຄືກັບມັນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ແລະຍັງມີຄໍາສັ່ງອີກອັນຫນຶ່ງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ໄປ" ຫລື 2)
"ແລະຍັງມີຄໍາສັ່ງທີ່ສອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນເຊັ່ນກັນ." ບໍ່ວ່າທາງໃດກໍ່ຕາມ, ພຣະເຢຊູ
ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະບັນຍັດສອງຂໍ້ນີ້ສໍາຄັນກວ່າພຣະບັນຍັດທັງຫມົດ. ພຣະບັນຍັດຂໍ້ທີສອງ
ມັກມັນ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຄືກັບຄໍາສັ່ງໃນ 22:37.
ເພື່ອນບ້ານຂອງທ່ານ
ນີ້“ ເພື່ອນບ້ານ” ມີຄວາມຫມາຍຫລາຍກວ່າຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆນັ້ນ.
ພຣະເຢຊູ ຫມາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນຕ້ອງຮັກທຸກຄົນ.
ກ່ຽວກັບຂໍ້ ຄໍາສັ່ງທັງສອງຂໍ້ນີ້ຂື້ນກັບກົດບັນຍັດ ແລະຜູ້ທໍານວາຍທັງຫມົດ
ນີ້ "ກົດບັນຍັດ ແລະຜູ້ທໍານວາຍທັງຫມົດ" ກ່າວເຖິງພຣະຄັມພີທັງຫມົດ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ທຸກສິ່ງທີ່ໂມເຊແລະຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄັມພີແມ່ນອີງໃສ່ພຣະບັນຍັດສອງຂໍ້ນີ້"
Matthew 22:41

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຖາມ ຄໍາຖາມທີ່ຍາກ
ສໍາລັບພວກຟາຣີຊາຍເພື່ອຢຸດການພະຍາຍາມທີ່ຈະດັກພຣະອົງ.
ດຽວນີ້
ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ. ທີ່ນີ້ມັດທາຍເລີ່ມເລົ່າສ່ວນ ໃຫມ່ຂອງເລື່ອງເມື່ອພຣະເຢຊູຖາມຜູ້
ນໍາສາສນາ ຄໍາຖາມ.
ລູກຊາຍ ... ລູກຊາຍຂອງດາວິດ
ໃນທັງສອງຂອງ "ລູກຊາຍ" ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຊື້ອສາຍ".
Matthew 22:43

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງຈາກເພງສັນຣະເສີນເພື່ອສໍາແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະຄຣິດບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນ“ ລູກຊາຍຂອງດາວິດ.”
ແນວໃດຫລັງຈາກນັ້ນ ດາວິດ ໃນພຣະວິນຍານເອີ້ນເຂົາວ່າພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອເຮັດໃຫ້ຫົວຫນ້າສາສນາ
ຄິດຢ່າງເລິກເຊິ່ງກ່ຽວກັບ ຄໍາເພງທີ່ພຣະອົງ ກໍາລັງກ່າວເຖິງ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫລັງຈາກນັ້ນ, ບອກຂ້ອຍວ່າເປັນຫຍັງ ດາວິດໃນພຣະວິນຍານເອີ້ນເຂົາວ່າພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
ດາວິດ ໃນພຣະວິນຍານ

"ດາວິດ, ຜູ້ທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດກໍາລັງດົນໃຈ." ນີ້
ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ ກໍາລັງມີອິດທິພົນຕໍ່ສິ່ງທີ່ດາວິດກ່າວ.

ເອີ້ນເຂົາ

ນີ້“ ພຣະອົງ” ຫມາຍເຖິງພຣະຄຣິດ, ຜູ້ທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ກ່າວ
ນີ້ "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ.
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ນີ້“ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ” ຫມາຍເຖິງພຣະຄຣິດ. ນອກຈາກນີ້, "ຂອງຂ້ອຍ" ຫມາຍ ເຖິງດາວິດ. ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະຄຣິດສູງກວ່າດາວິດ. ຢູ່ເບື້ອງຂວາມືຂອງຂ້ອຍ
ນີ້“ ຂອງຂ້ອຍ” ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ. "ມືຂວາ" ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອຊີ້ບອກສະຖານທີ່ໃຫ້ກຽຕ.
ຈົນກ່ວາຂ້າພະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສັດຕຣູຂອງທ່ານຕີນຂອງທ່ານ
ນີ້ແມ່ນ ສໍານວນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຈົນກວ່າຂ້ອຍຈະເອົາຊະນະສັດຕຣູຂອງເຈົ້າ" ຫລື "ຈົນກວ່າຂ້ອຍຈະເຮັດໃຫ້ສັດຕຣູຂອງເຈົ້າກົ້ມຕົວລົງຕໍ່ຫນ້າເຈົ້າ"
Matthew 22:45

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນຕອນສຸດທ້າຍຂອງບັນຊີຂອງພວກຫົວຫນ້າ ສາສນາ
ທີ່ພະຍາຍາມດັກພຣະເຢຊູດ້ວຍ ຄໍາຖາມທີ່ຫຍຸ້ງຍາກຫລາຍຢ່າງ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງສ່ວນຫນຶ່ງ ຂອງເລື່ອງທີ່ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 19: 1, ເຊິ່ງບອກເຖິງການທີ່ພຣະເຢຊູປະຕິບັດຢູ່ແຂວງຢູເດ.
ຖ້າດາວິດເອີ້ນພຣະຄຣິດວ່າ 'ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,'
ລາວເປັນບຸດຂອງດາວິດໄດ້ແນວໃດ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອເຮັດໃຫ້ພວກຫົວຫນ້າສາສນາ
ຄິດເລິກເຊິ່ງກ່ຽວກັບ ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ດາວິດເອີ້ນລາວວ່າ 'ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,'
ດັ່ງນັ້ນພຣະຄຣິດຕ້ອງເປັນລູກຫລານຂອງດາວິດຫລາຍກວ່າ"
ຖ້າຫາກວ່າ ດາວິດ ຫລັງຈາກນັ້ນເອີ້ນພຣະຄຣິດ

ດາວິດ ໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູວ່າ "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ເພາະວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ, ແຕ່ລາວຍັງມີຄຸນຄ່າສູງກວ່າລາວ.
ເພື່ອຕອບລາວ ຄໍາ

ນີ້“ ຄໍາ” ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຄົນເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເພື່ອຕອບລາວຫຍັງ"
ຫລື "ເພື່ອຕອບລາວ"
ມີ ຄໍາ ຖາມຫຍັງອີກ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າບໍ່ມີໃຜຖາມລາວກ່ຽວກັບ ຄໍາ
ຖາມທີ່ມີຈຸດປະສົງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ລາວເວົ້າບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງເພື່ອໃຫ້ຜູ້
ນໍາ ສາສນາ ສາມາດຈັບລາວໄດ້.

Translation Questions
Matthew 22:5

ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເຊີນໃຫ້ເຂົ້າຮ່ວມໃນງານລ້ຽງພິທີສົມຣົດຂອງລູກຂອງກະສັດ ໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດເມື່ອພຣະອົງຊົງສົ່ງຄົນໃຊ້ໄປເອີ້ນຜູ້ທີ່ຖືກເຊີນມາໃນງານນີ້? ບາງຄົນກໍເພີກເສີຍບໍ່ສົນໃຈໃນຄໍາເຊື້ອເຊີນ ແລະ ພວກເຂົາກໍຫນີໄປ, ບາງຄົນກໍໄປໄຮ່ໄປນາ ແລະ ບາງຄົນໄປຄ້າຂາຍ. ສ່ວນພວກອື່ນນັ້ນກໍຈັບພວກຂ້າໃຊ້ເຮັດການຫຍາບຊ້າແລ້ວຂ້າ. ກະສັດໄດ້ຊົງກະທໍາສິ່ງໃດເເກ່ພວກທີ່ໄດ້ຖືກຮັບເຊີນມາໃນງານສົມຣົດນັ້ນ? ພຣະອົງຈິ່ງຊົງຮັບສັ່ງໃຫ້ກອງທະຫານໄປປະຫານຊີວິດຄາດຕະ-‐
ກອນເຫລົ່ານັ້ນ ແລະ ໃຫ້ເຜົາບ້ານເຮືອນຂອງເຂົາເສຍ.
Matthew 22:8

ເເລ້ວເເມ່ນໃຜທີ່ກະສັດໄດ້ເຊື້ອເຊີນໃຫ້ມາໃນງານສົມຣົດໃນຄັ້ງນີ້? ກະສັດໄດ້ເຊື້ອເຊີນຄົນອື່ນອີກຫລາຍຄົນໂດຍສັ່ງໃຫ້ພວກຂ້າໃຊ້ອອກໄປຕາມຖະ-‐
ຫນົນຫົນທາງ ພາຄົນທັງປວງທັງດີ
ແລະຊົ່ວທີ່ພວກເຂົາໄດ້ພົບໃຫ້ເຂົ້າມາໃນງານສົມຣົດນີ້.
Matthew 22:13

ກະສັດໄດ້ຊົງກະທໍາສິ່ງໃດເເກ່ຊາຍທີ່ມາຮ່ວມງານສົມຣົດໂດຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສວມໃສ່ເສື້ອຜ້າເລີຍ? ກະສັດໄດ້ຊົງສັ່ງຂ້າໃຊ້ໃຫ້ມັດຕີນມັດມືຊາຍຄົນນັ້ນເອົາໄປຖິ້ມບ່ອນມືດພາຍນອກ.

Matthew 22:15

ພວກຟາຣິຊາຍໄດ້ພະຍາຍາມກະທໍາສິ່ງໃດເເກ່ພຣະເຢຊູ? ພວກຟາຣີຊາຍໄດ້ວາງແຜນເພື່ອຈະຈັບຜິດໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະອົງໃຫ້ໄດ້. ພວກສິດຂອງພວກຟາຣິຊາຍໄດ້ຖາມພຣະເຢຊູວ່າເເນວໃດ?
ພວກຂົາຖາມພຣະອົງວ່າ ການທີ່ເສຍສ່ວຍໃຫ້ແກ່ກາຍຊານັ້ນສົມຄວນ ຫລືບໍ່.
Matthew 22:20

ພຣະເຢຊູຊົງຕອບພວກລູກສິດຂອງພວກຟາຣິຊາຍວ່າເເນວໃດ?
ພຣະເຢຊູຊົງຕອບພວກເຂົາວ່າ ສິ່ງທີ່ເປັນຂອງກາຍຊາ
ຈົ່ງຄືນຖວາຍແກ່ກາຍຊາ ແລະ ສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈົ່ງຄືນຖວາຍແກ່ພຣະເຈົ້າ.
Matthew 22:23

ພວກຊາດູກາຍມີຄວາມເຊື່ອເເນວໃດກ່ຽວກັບການຟື້ນຄືນມາຈາກຕາຍ? ພວກຊາດູກາຍບໍ່ມີຄວາມເຊື່ອກ່ຽວກັບການຟື້ນຄືນມາຈາກຕາຍ.
Matthew 22:25

ໃນເລື່ອງລາວຂອງພວກຊາດູກາຍ, ຜູ້ເປັນເມຍມີຜົວຈັກຄົນ?
ຍິງຜູ້ນັ້ນມີຜົວເຈັດຄົນ.

Page 77 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Matthew 22:29

ສອງຢ່າງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພວກຊາດູກາຍຍັງບໍ່ຮູ້ມີຫຍັງເເດ່?
ສອງຢ່າງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພວກຊາດູກາຍຍັງບໍ່ຮູ້ຄື ບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະ-‐ ຄັມພີຫລືຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າເມື່ອມະນຸດເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍນັ້ນ ຈະບໍ່ມີຫຍັງ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າເມື່ອມະນຸດເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍນັ້ນ ຈະບໍ່ມີ-‐
ການແຕ່ງງານ.
Matthew 22:31

ພຣະເຢຊູໄດ້ສະເເດງພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບອກເຖິງການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍເເນວໃດ? ພຣະເຢຊູໄດ້ສະເເດງພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບອກວ່າຝ່າຍເຮົາເປັນພຣະ-‐ ເຈົ້າຂອງອັບຣາຮາມ, ພຣະເຈົ້າຂອງຂອງອີຊາກ ແລະ ພຣະເຈົ້າຂອງຢາ-‐ ໂຄບພຣະອົງບໍ່ໄດ້ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າຂອງຄົນຕາຍແຕ່ຊົງເປັນພຣະ-‐
ເຈົ້າຂອງຄົນເປັນ.
Matthew 22:34

ນັກກົດຫມາຍຜູ້ຫນຶ່ງໃນພວກຟາຣິຊາຍໄດ້ທົດລອງໂດຍທູນຖາມພຣະອົງວ່າເເນວໃດ? ນັກກົດຫມາຍໄດ້ທົດລອງໂດຍທູນຖາມພຣະອົງວ່າໃນພຣະບັນ-‐ ຍັດຂໍ້ໃດເປັນຂໍ້ໃຫຍ່ທີ່ສຸດ.
Matthew 22:37

ພຣະອົງຊົງຕອບເຖິງກົດບັນຍັດຂໍ້ໃຫຍ່ ແລະ ຂໍ້ຕົ້ນເເນວໃດ?

ພຣະອົງຊົງຕອບວ່າຈົ່ງຮັກອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງເຈົ້າດ້ວຍສຸດໃຈ, ດ້ວຍສຸດຈິດ, ແລະດ້ວຍສຸດຄວາມຄຶດຂອງເຈົ້າ.
Matthew 22:39

ພຣະອົງຊົງຕອບເຖິງກົດບັນຍັດຂໍ້ທີສອງເເນວໃດ?
ພຣະອົງຊົງຕອບເຖິງພຣະບັນຍັດຂໍ້ທີສອງກໍຄື
ຈົ່ງຮັກເພື່ອນບ້ານເຫມືອນຮັກຕົນເອງ.
Matthew 22:41

ພຣະເຢຊູຊົງຖາມພວກຟາຣິຊາຍວ່າເເນວໃດ?
ພຣະເຢຊູຊົງຖາມພວກເຂົາດ້ວຍເລື່ອງພຣະ-‐
ຄຣິດວ່າເພິ່ນເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຜູ້ໃດ.
ພວກຟາຣິຊາຍໄດ້ຕອບພຣະເຢຊູຊົງວ່າເເນວໃດ?
ພວກຟາຣິຊາຍໄດ້ຕອບພຣະເຢຊູຊົງວ່າ ພຣະ-‐
ຄຣິດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ.
Matthew 22:45

ພຣະເຢຊູຖາມຄໍາຖາມທີສອງເເກ່ພວກຟາຣິຊາຍວ່າເເນວໃດ?
ພຣະເຢຊູຖາມພວກເຂົາວ່າ ເເລ້ວດ້ວຍເຫດໃດດາວິດຈຶ່ງເອີ້ນພຣະຄຣິດວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
ພວກຟາຣິຊາຍຕອບພຣະເຢຊູວ່າເເນວໃດ?
ບໍ່ມີຜູ້ໃດໃນພວກເຂົາສາມາດຕອບພຣະອົງໄດ້.

Matthew 23:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກໃຫມ່ຂອງບົດເລື່ອງທີ່ເນັ້ນເຖິງ 25:44, ບ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສອນກ່ຽວກັບຄວາມລອດແລະການຕັດສິນສຸດທ້າຍ. ໃນນີ້ພຣະອົງເລີ່ມເຕືອນປະຊາຊົນກ່ຽວກັບພວກທັມະຈານແລະພວກຟາຣິຊາຍ. ນັ່ງຢູ່ໃນບ່ອນນັ່ງຂອງໂມເຊ
ທີ່ນີ້ "ບ່ອນນັ່ງ" ແມ່ນຕົວແທນໃຫ້ສິດອໍານາດໃນການປົກຄອງແລະຕັດສິນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ມີສິດອໍານາດຄືກັບໂມເຊໄດ້" ຫລື "ມີສິດອໍານາດໃນການເວົ້າວ່າກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊມີຄວາມຫມາຍແນວໃດ" ສິ່ງໃດກໍ່ຕາມ
"ຫຍັງ" ຫລື "ທຸກຢ່າງ"
Matthew 23:4

ພວກເຂົາເຈົ້າແບກຫາບພາຣະຫນັກ ທີ່ຫຍຸ້ງຍາກທີ່ຈະແບກຫາບ,
ແລະຫລັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາກໍ່ເອົາພວກເຂົາໃສ່ບ່າຂອງຄົນ

ນີ້ແມ່ນ“ ພາຣະຫນັກ” ແມ່ນກົດລະບຽບຫລາຍຢ່າງທີ່ຜູ້ນໍາສາສນາສ້າງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ພວກເຂົາເຮັດໃຫ້ທ່ານເຊື່ອຟັງກົດລະບຽບຫລາຍຢ່າງທີ່ຍາກທີ່ຈະປະຕິບັດຕາມ" ພວກເຂົາເຈົ້າເອງຈະບໍ່ຍ້າຍນິ້ວມື
ນີ້ "ຍ້າຍນິ້ວມື" ແມ່ນການປຽບທຽບ ສໍາລັບໃຫ້ການຊ່ວຍເຫລືອ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຂົາຈະບໍ່ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫລືອຫນ້ອຍທີ່ສຸດ" ພວກເຂົາເຮັດທຸກຢ່າງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຂົາເຮັດທຸກຢ່າງເພື່ອໃຫ້ປະຊາຊົນເຫັນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ" ສໍາລັບພວກເຂົາເຮັດໃຫ້ຍອຍຂອງພວກເຂົາກວ້າງ,
ແລະພວກເຂົາຂະຫຍາຍຂອບຂອງເຄື່ອງນຸ່ງຂອງພວກເຂົາທັງສອງຢ່າງນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ພວກຟາຣິຊາຍເຮັດເພື່ອປະກົດວ່າພວກເຂົານັບຖືພຣະເຈົ້າຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນ.
ຍອຍເສື້ອ

ກ່ອງຫນັງຂະຫນາດນ້ອຍມີເຈ້ຍທີ່ຂຽນດ້ວຍພຣະຄັມພີ
ພວກເຂົາຂະຫຍາຍຂອບຂອງເສື້ອຜ້າຂອງພວກເຂົາພວກຟາຣີຊາຍໃສ່ເສື້ອຍືດຍາວຢູ່ດ້ານລຸ່ມຂອງເສື້ອຄຸມເພື່ອສະແດງຄວາມເຫລື້ອມໃສຂອງພວກເຂົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
Matthew 23:6

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ຝູງຊົນແລະສາວົກຕໍ່ໆໄປກ່ຽວກັບພວກຟາຣິຊາຍ.
ສະຖານທີ່ສໍາຄັນ ... ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນ
ທັງສອງຢ່າງນີ້ແມ່ນສະຖານທີ່ທີ່ຄົນສໍາຄັນນັ່ງ.
ຕະຫລາດ

ພື້ນທີ່ກ້ວາງຂວາງ, ບ່ອນທີ່ຄົນຊື້ແລະຂາຍເຄື່ອງຂອງຕ່າງໆ

ໄດ້ຮັບການເອີ້ນວ່າ 'ພະອາຈານ' ໂດຍປະຊາຊົນ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເພື່ອໃຫ້ປະຊາຊົນເອີ້ນພວກເຂົາວ່າ 'ພະອາຈານ'"
Matthew 23:8
ແຕ່ທ່ານບໍ່ຕ້ອງຖືກເອີ້ນ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແຕ່ທ່ານບໍ່ຄວນປ່ອຍໃຫ້ໃຜໂທຫາທ່ານ"
ເຈົ້າ

ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບ "ເຈົ້າ"
ແມ່ນຫລາຍພາສາແລະອ້າງອີງເຖິງຜູ້ຕິດຕາມທັງຫມົດຂອງພຣະເຢຊູ. ເຈົ້າເປັນອ້າຍນ້ອງກັນ
ທີ່ນີ້ "ອ້າຍນ້ອງ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ." ເອີ້ນຜູ້ຊາຍທີ່ບໍ່ມີໃນໂລກນີ້ພໍ່ຂອງທ່ານ
"ຢ່າເອີ້ນຜູ້ໃດຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກວ່າເປັນບິດາຂອງເຈົ້າ" ຫລື "ຢ່າເວົ້າວ່າຜູ້ໃດໃນໂລກນີ້ແມ່ນພໍ່ຂອງເຈົ້າ"
ເຈົ້າມີພຽງແຕ່ພໍ່ດຽວເທົ່ານັ້ນ
"ພໍ່" ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນ ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ທ່ານທັງສອງບໍ່ຕ້ອງຖືກເອີ້ນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ນອກຈາກນັ້ນ, ຢ່າໃຫ້ໃຜເອີ້ນທ່ານ"
ເຈົ້າມີນາຍຄົນດຽວເທົ່ານັ້ນຄືພຣະຄຣິດ

ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ“ ພຣະຄຣິດ”
ລາວກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດ, ແມ່ນນາຍຜູ້ດຽວຂອງທ່ານ"
Matthew 23:11

ຜູ້ທີ່ເປັນຜູ້ທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນບັນດາທ່ານ
"ຄົນທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນບັນດາພວກເຈົ້າ
ໃນບັນດາທ່ານ

ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ ແລະຫມາຍເຖິງຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະເຢຊູ. ຍົກຕົວເອງ
"ເຮັດໃຫ້ຕົນເອງສໍາຄັນ"
ຈະໄດ້ຮັບການຖ່ອມຕົນ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະຖ່ອມຕົວ"
ຈະໄດ້ຮັບການສູງສົ່ງ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

Chapter 23

Page 78 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ສໍາຄັນ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ກຽຕ"
Matthew 23:13

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນ ຕໍານິພວກຫົວຫນ້າສາສນາ ຍ້ອນວ່າຫນ້າຊື່ໃຈຄົດຂອງພວກເຂົາ.
ແຕ່ວິບັດແກ່ເຈົ້າ

"ມັນຈະຂີ້ຮ້າຍຫລາຍສໍາລັບເຈົ້າ!" ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປ ຄໍາ ນີ້ໃນ 11:20.
ທ່ານປິດອານາຈັກສະຫວັນຕ້ານກັບຜູ້ຄົນ
ນີ້“ ອານາຈັກສະຫວັນ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ.
ປະໂຫຍກນີ້ມີຢູ່ໃນປື້ມມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ຮັກສາ "ສະຫວັນ"
ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ທ່ານປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ປະຊາຊົນຍອມຮັບເອົາພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໃນສະຫວັນເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ"
ທ່ານບໍ່ໃສ່ມັນ

"ທ່ານບໍ່ຍອມຮັບເອົາພຣະເຈົ້າເປັນກະສັດຂອງທ່ານ"
ທ່ານບໍ່ຍອມໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຂົ້າມາເຮັດເຊັ່ນນັ້ນ
"ທ່ານບໍ່ຍອມໃຫ້ຜູ້ທີ່ຢາກຍອມຮັບເອົາພຣະເຈົ້າເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດເຊັ່ນນັ້ນ"
ທ່ານໄປທົ່ວທະເລແລະທີ່ດິນ

ນີ້ແມ່ນສໍານວນຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄປຫາບ່ອນທີ່ຫ່າງໄກ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານເດີນທາງໄກ"
ເພື່ອເຮັດໃຫ້ການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ
"ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄົນຫນຶ່ງຍອມຮັບສາສນາຂອງທ່ານ"
ລູກຊາຍຂອງ ນາຣົກ
ນີ້“ ບຸດຂອງ” ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ“ ຫນຶ່ງ ໃນຂອງ”. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄົນທີ່ຢູ່ໃນນະຣົກ" ຫລື "ຄົນທີ່ຄວນໄປນະຣົກ"
ກືນກິນ ເຮືອນຂອງແມ່ຫມ້າຍ
ໃນບົດບັນຍາຍວ່າ "ກິນ"
ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າຈະປະຕິບັດໂດຍບັງຄັບ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ລັກທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງຈາກຜູ້ຍິງທີ່ບໍ່ມີຜູ້ຊາຍປົກປ້ອງພວກເຂົາ"
Matthew 23:16

ຄູ່ມືຕາບອດ ... ຄົນໂງ່ຕາບອດ
ພວກຜູ້ ນໍາຊາວຢິວຕາບອດທາງວິນຍານ.
ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຄິດວ່າຕົນເອງເປັນຄຣູ,
ພວກເຂົາກໍ່ບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປປື້ມຄູ່ມືຕາບອດໃນ 15:12.
ໂດຍພຣະວິຫານ, ມັນບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ
"ໂດຍທາງພຣະວິຫານບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງໃຫ້ ຄໍາສາບານຂອງຕົນ" ຖືກຜູກມັດກັບຄໍາສາບານຂອງລາວ
"ຖືກຜູກມັດກັບຄໍາສາບານຂອງລາວ."
ຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຄົນຫນຶ່ງ
ເວົ້າວ່າລາວຈະເຮັດໃນຄໍາສາບານແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າລາວຈະຖືກຜູກມັດກັບຄໍາ ສາບານ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຕ້ອງເຮັດໃນສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາວ່າຈະເຮັດ" ອັນໃດໃຫຍ່ກວ່າ, ຄໍາຫລືວິຫານທີ່ເຮັດໃຫ້ຄໍາບໍລິສຸດ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອຕໍານິພວກຟາຣິຊາຍເພາະວ່າພວກເຂົາຖືຄໍາວ່າມັນ ສໍາຄັນກວ່າວິຫານ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ວິຫານທີ່ໄດ້ທຸ້ມເງິນຄໍາໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າແມ່ນສໍາຄັນກວ່າ ຄໍາ!" ວິຫານທີ່ເຮັດໃຫ້ຄໍາບໍຣິສຸດ
"ວິຫານທີ່ເຮັດໃຫ້ ຄໍາເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ດຽວ"
Matthew 23:18

ແລະ

ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈສາມາດເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ແລະທ່ານກໍ່ເວົ້າວ່າ"
ມັນບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ
"ລາວບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງເຮັດໃນສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ສາບານໃຫ້ເຮັດ" ຫລື "ລາວບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງປະຕິບັດຄໍາສາບານຂອງທ່ານ"
ຂອງປະທານແຫ່ງ

ນີ້ແມ່ນສັດຫລືເມັດພືດທີ່ບຸກຄົນຫນຶ່ງຈະນໍາມາຖວາຍແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍເອົາມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາຂອງພຣະເຈົ້າ. ຖືກຜູກມັດກັບ ຄໍາ ສາບານຂອງລາວ

"ຖືກຜູກມັດກັບ ຄໍາສາບານຂອງລາວ."
ຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຄົນຫນຶ່ງເວົ້າວ່າລາວຈະເຮັດໃນ ຄໍາສາບານແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າລາວຈະຖືກຜູກມັດກັບ ຄໍາ ສາບານ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຕ້ອງເຮັດໃນສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາວ່າຈະເຮັດ"
ຄົນຕາບອດ

ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວຕາບອດທາງວິນຍານ.
ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຄິດວ່າຕົນເອງເປັນຄຣູ,
ພວກເຂົາກໍ່ບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ອັນໃດຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າ, ຂອງບູຊາຫລືແທ່ນບູຊາທີ່ເຮັດໃຫ້ເຄື່ອງຖວາຍສັກສິດ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອ
ຕໍານິພວກຟາຣິຊາຍໃນການປະຕິບັດເຄື່ອງບູຊານັ້ນຄືວ່າມັນສໍາຄັນກວ່າແທ່ນບູຊາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ແທ່ນບູຊາທີ່ເຮັດໃຫ້ຂອງບູຊາສັກສິດຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າຂອງຂວັນນັ້ນ!" ແທ່ນບູຊາທີ່ເຮັດໃຫ້ຂອງບູຊາສັກສິດ
"ແທ່ນບູຊາທີ່ເຮັດໃຫ້ຂອງບູຊາພິເສດແກ່ພຣະເຈົ້າ"
Matthew 23:20

ໂດຍທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງກ່ຽວກັບມັນ
"ໂດຍຂອງຂັວນທັງຫມົດ ທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ວາງໄວ້ເທິງມັນ"
ໂດຍຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນນັ້ນ ... ໂດຍຜູ້ທີ່ນັ່ງຢູ່ເທິງມັນ
ທັງສອງຢ່າງນີ້ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ.
Matthew 23:23
ວິບັດແກ່ທ່ານ

"ມັນຈະຂີ້ຮ້າຍຫລາຍສໍາລັບເຈົ້າ!" ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປ ຄໍາ ນີ້ໃນ 11:20. ຜັກຊີ ແລະ ຫມາກເຜັດ ແລະ ຂີ້ມິ່ນ
ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນໃບແລະແກ່ນຕ່າງໆທີ່ຄົນໃຊ້ເພື່ອເຮັດໃຫ້ອາຫານມີຣົດຊາດດີ.
ທ່ານໄດ້ປະໄວ້ແລ້ວ

"ທ່ານບໍ່ໄດ້ເຊື່ອຟັງ"
ນໍ້າຫນັກ ທີ່ສໍາຄັນ

"ເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນກວ່າ"
ແຕ່ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທີ່ທ່ານຄວນເຮັດ
"ທ່ານຄວນຈະປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດສໍາຄັນກວ່ານີ້"
ແລະບໍ່ຄວນປ່ອຍໃຫ້ຄົນອື່ນບໍ່ເຮັດ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ໃນຂະນະທີ່ຍັງເຊື່ອຟັງກົດບັນຍັດທີ່ສໍາຄັນຫນ້ອຍ ກວ່າ"
ພວກເຈົ້າຕາບອດ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາອຸປະມານີ້ເພື່ອພັນລະນາພວກຟາຣິຊາຍ. ພຣະເຢຊູ
ຫມາຍຄວາມວ່າພວກຟາຣິຊາຍບໍ່ເຂົ້າໃຈຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ພຣະອົງພໍໃຈ. ສະນັ້ນ,
ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດສອນຄົນອື່ນໃຫ້ຮູ້ວິທີທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຄໍາປຽບທຽບນີ້ໃນ 15:12. (ເບິ່ງ:
ທ່ານຜູ້ທີ່ເອົາແມງມີ່ອອກແຕ່ກືນອູດທັງ ເປັນ
ການລະມັດຣະວັງທີ່ຈະປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດທີ່ສໍາ ຄັນຫນ້ອຍ
ແລະບໍ່ສົນໃຈກົດບັນຍັດ

ທີ່ສໍາຄັນກວ່ານີ້ແມ່ນໂງ່ຄືກັບການລະມັດຣະວັງບໍ່ໃຫ້ກືນກິນສັດທີ່ບໍ່ສະອາດນ້ອຍທີ່ສຸດແຕ່ກິນຊີ້ນອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ເຈົ້າເປັນຄົນໂງ່ຄືກັບຄົນທີ່ກ້າກິນເຫື່ອທີ່ຕົກລົງໃນເຄື່ອງດື່ມຂອງລາວແຕ່ກືນກິນອູດ" ເອົາແມງມີ່ອອກ ໄດ້
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າໃຫ້ຖອກຂອງແຫລວຜ່ານຜ້າເພື່ອເອົາຂີ້ເຫຍື່ອອອກຈາກເຄື່ອງດື່ມ. ແມງມີ່
ແມງໄມ້ບິນຂະຫນາດນ້ອຍ
Matthew 23:25
ວິບັດແກ່ທ່ານ

"ມັນຈະຂີ້ຮ້າຍຫລາຍສໍາລັບເຈົ້າ!" ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປ ຄໍານີ້ໃນ 11:20. ເພາະວ່າທ່ານທໍາຄວາມສະອາດດ້ານນອກຂອງຖ້ວຍແລະຈານ, ແຕ່ພາຍໃນພວກເຂົາເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມໂລບມາກແລະຄວາມໂລບມາກ

ໃນການຖືສິນ - ນີ້ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າພວກທັມະຈານແລະພວກຟາຣີຊາຍເບິ່ງຄືວ່າບໍຣິສຸດຢູ່ທາງນອກຂອງຄົນອື່ນ, ແຕ່ພາຍໃນພວກເຂົາຊົ່ວ.

Page 79 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກເຂົາເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມໂລບແລະຄວາມໂລບມາກໃຈ

ການຖືສິນ - "ພວກເຂົາຕ້ອງການສິ່ງທີ່ຄົນອື່ນມີ,
ແລະພວກເຂົາປະຕິບັດເພື່ອຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງ" ເຈົ້າຟາຣີຊາຍຕາບອດ
ພວກຟາຣິຊາຍຕາບອດທາງວິນຍານ.
ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຄິດວ່າຕົນເອງເປັນຄຣູ,
ພວກເຂົາກໍ່ບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທໍາຄວາມສະອາດດ້ານໃນຂອງຖ້ວຍແລະຈານ ທໍາອິດ,
ເພື່ອວ່າພາຍນອກອາດສະອາດຄືກັນ

ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າຖ້າພວກເຂົາຈະກາຍເປັນຄົນບໍຣິສຸດໃນພາຍໃນຂອງພວກເຂົາ, ຜົນໄດ້ຮັບກໍ່ຄືວ່າພວກເຂົາຈະບໍຣິສຸດຢູ່ທາງນອກເຊັ່ນກັນ.
Matthew 23:27
ເຈົ້າເປັນຄືກັບຖໍ້າທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວ ... ບໍ່ສະອາດ
ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າພວກ
ທັມະຈານແລະພວກຟາຣີຊາຍອາດປະກົດວ່າບໍຣິສຸດຢູ່ທາງນອກ,
ແຕ່ພວກເຂົາຊົ່ວຢູ່ພາຍໃນ.
ບ່ອນຝັງສົບສີຂາວ
"ບ່ອນຝັງສົບທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງໄດ້ທາສີຂາວ."
ຊາວຢິວຈະທາສີບ່ອນຝັງສົບເພື່ອໃຫ້ຄົນເຫັນໄດ້ງ່າຍແລະຫລີກລ້ຽງການສໍາພັດ. ການແຕະທີ່ບ່ອນຝັງສົບຈະເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ສະອາດຕາມພິທີການ.
Matthew 23:29
ຂອງຄົນຊອບທໍັມ

ນາມສະກຸນນີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນພາສາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂອງຄົນຊອບທັມ"
ໃນວັນເວລາຂອງບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຮົາ
"ໃນຊ່ວງເວລາຂອງບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຮົາ"
ພວກເຮົາຈະບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບພວກເຂົາ
"ພວກເຮົາຈະບໍ່ເຂົ້າຮ່ວມກັບພວກເຂົາ"
ເລືອດຂອງ
ນີ້“ ເລືອດ” ຫມາຍເຖິງຊີວິດ. ການຫລອກເລືອດ ຫມາຍເຖິງການຂ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້າ" ຫລື "ຄາຕະກໍາ"
ເຈົ້າເປັນລູກຊາຍ
ຕໍ່ໄປນີ້ "ລູກຊາຍ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຊື້ອສາຍ."
Matthew 23:32

ທ່ານຍັງຕື່ມຂໍ້ມູນໃສ່ມາຕະການຂອງບັນພະບຸຣຸດຂອງທ່ານ
ພຣະເຢຊູໃຊ້ສິ່ງນີ້ເປັນ ຄໍາປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມຫມາຍ
ວ່າພວກຟາຣີຊາຍຈະເຮັດ ສໍາເລັດພຶດຕິກໍາ
ທີ່ຊົ່ວຮ້າຍທີ່ບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຂົາເລີ່ມຕົ້ນເມື່ອພວກເຂົາຂ້າຜູ້ທໍານວາຍ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານຍັງເຮັດບາບ
ສໍາເລັດທີ່ບັນພະບຸຣຸດຂອງທ່ານເລີ່ມຕົ້ນ"
ພວກເຈົ້າງູ, ພວກເຈົ້າເຊື້ອສາຍຂອງງູ
ແນວງູ

ແລະ ງູຮ້າຍ ແມ່ນສິ່ງດຽວກັນ.
ພວກມັນເປັນອັນຕະຣາຍແລະມັກເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມຊົ່ວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຈົ້າຊົ່ວຮ້າຍເທົ່າກັບງູທີ່ເປັນອັນຕະຣາຍແລະເປັນພິດ"
ພວກລູກຫລານ ຂອງ ງູຮ້າຍ
ທີ່ນີ້ "ລູກຫລານ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ມີຄຸນລັກສະນະ."
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄືກັນນີ້ໃນ 3: 7. ວິທີທີ່ທ່ານຈະຫນີຈາກການຕັດສິນຂອງນະຣົກ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມນີ້ເປັນຄໍາຕໍານິ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບໍ່ມີທາງໃດທີ່ທ່ານຈະຫນີຈາກການຕັດສິນຂອງນາຣົກໄດ້!"
Matthew 23:34
ຂ້ອຍສົ່ງ

"ຂ້ອຍຈະສົ່ງ." ນີ້“ ຂ້ອຍ” ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູເມື່ອເຈົ້າຈະມາທັງຫມົດ ເລືອດທີ່ຊອບທັມທີ່ຖືກລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກ

ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເມື່ອເຈົ້າຈະມາ" ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດ. ແລະ, "ເລືອດ"ຫມາຍເຖິງຊີວິດຂອງຄົນເຮົາ. ການຫລອກເລືອດ ຫມາຍເຖິງການຂ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະລົງໂທດເຈົ້າ
ສໍາລັບການຄາຕະກໍາຂອງຄົນຊອບທັມທັງຫມົດ"
ຈາກເລືອດ ... ເຖິງເລືອດ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ຫມາຍເຖິງຊີວິດຂອງຄົນເຮົາ. ໃນນີ້ມັນ ຫມາຍຄວາມວ່າ "ການນອງເລືອດ" ຫລືການຄາຕະ ກໍາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຈາກການຄາຕະກໍາ ... ຈົນເຖິງການຄາຕະກໍາ" (ເບິ່ງ:
ອາເບັນ ... ເຊກາລີ
ອາເບນເປັນຜູ້ຕົກເປັນເຫຍື່ອຄົນທໍາອິດຂອງການຂ້າ, ແລະຊາກາລີອາດຈະຄິດວ່າເປັນຄົນສຸດທ້າຍທີ່ຖືກປະຫານຊີວິດ, ໂດຍຊາວຢິວຢູ່ໃນວິຫານ.
ຊາຍສອງຄົນນີ້ເປັນຕົວແທນຂອງຄົນຊອບທັມທັງຫມົດ ທີ່ຖືກຂ້າ. ເຊກາລີ
ເຊກາລີນີ້ບໍ່ແມ່ນພໍ່ຂອງໂຢຮັນບັບຕິສໂຕ.
ຜູ້ທີ່ທ່ານຂ້າ
ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ ຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນທີ່ພຣະອົງ ກໍາລັງເວົ້າຕົວຈິງແມ່ນຂ້າເຊກາຣີ.
ລາວຫມາຍຄວາມວ່າບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຂົາໄດ້ເຮັດ.
ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ."
ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
Matthew 23:37

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູໂສກເສົ້າຕໍ່ປະຊາຊົນໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມເພາະວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດທຸກໆທູດທີ່ພຣະເຢຣູຊາເລັມ, ເຢຣູຊາເລັມ

ພຣະເຢຊູເວົ້າກັບຜູ້ຄົນໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມຄືກັບວ່າເຂົາເຈົ້າເປັນເມືອງນັ້ນເອງ. ຜູ້ທີ່ຖືກສົ່ງມາຫາທ່ານ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າສົ່ງມາໃຫ້ທ່ານ"
ເດັກນ້ອຍຂອງທ່ານ
ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງເວົ້າກັບເມືອງເຢຣູຊາເລັມເບິ່ງຄືວ່າມັນເປັນຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຄົນເປັນລູກຂອງນາງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ປະຊາຊົນຂອງທ່ານ" ຫລື "ພົນລະເມືອງຂອງທ່ານ" ຄືກັນກັບແມ່ໄກ່ທີ່ເກັບເອົາລູກໄກ່ຢູ່ໃຕ້ປີກຂອງນາງ
ນີ້ແມ່ນຕົວຢ່າງຫນຶ່ງ ທີ່ເນັ້ນຫນັກ
ເຖິງຄວາມຮັກຂອງພຣະເຢຊູຕໍ່ຜູ້ຄົນແລະວິທີທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການເບິ່ງແຍງເຂົາເຈົ້າ.
ແມ່
ໄກ່ແມ່.

ທ່ານສາມາດແປກັບນົກຊະນິດໃດທີ່ປົກປ້ອງເດັກນ້ອຍຂອງນາງຢູ່ໃຕ້ປີກຂອງນາງ. ເຮືອນຂອງເຈົ້າຖືກປະຖິ້ມໃຫ້ເຈົ້າເປັນທີ່ເປົ່າປ່ຽວ
"ພຣະເຈົ້າຈະອອກຈາກເຮືອນຂອງເຈົ້າແລະມັນຈະເປົ່າຫວ່າງ"
ເຮືອນຂອງທ່ານ
ຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ເມືອງເຢຣູຊາເລັມ" ຫລື 2)
"ວິຫານ".
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢ"ຊູກ່າວຕໍ່ໄປ. ພຣະພອນແມ່ນຜູ້ທີ່ມາໃນນາມຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ທີ່ນີ້ "ໃນນາມ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ໃນອໍານາດ" ຫລື "ໃນຖານະເປັນຕົວແທນ." ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຜູ້ທີ່ມາໃນອໍານາດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບພອນ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ມາເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບພອນ."
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 21: 9.

Translation Questions
Matthew 23:1

ຕັ້ງເເຕ່ພວກນັກທັມ ແລະ ພວກຟາຣິຊາຍນັ່ງຢູ່ໃນບ່ອນນັ່ງຂອງໂມເຊ,

ພຣະເຢຊູບອກປະຊາຊົນໃຫ້ກະທໍາສິ່ງໃດກັບຄໍາ ສອນຂອງພວກເຂົາ?
ພຣະເຢຊູບອກປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດຕາມ ເເລະ

Page 80 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສັງເກດທຸກສິ່ງທີ່ພວກເຂົາບອກສອນ.
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູກ່າວວ່າປະຊາຊົນບໍ່ຄວນຮຽນແບບການກະທໍາຂອງພວກນັກທັມແລະ ພວກຟາຣິຊາຍ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າປະຊາຊົນບໍ່ຄວນຮຽນແບບການກະທໍາຂອງພວກນັກທັມ
ແລະ ພວກຟາຣິຊາຍເພາະວ່າພວກເຂົາບອກສອນສິ່ງຕ່າງໆແຕ່ບໍ່ໄດ້ເຮັດຕາມ.
Matthew 23:4
ພວກນັກທັມ ແລະ

ພວກຟາຣິຊາຍໄດ້ເຮັດການກະທໍາທຸກຢ່າງເພື່ອຈຸດປະສົງຫຍັງ?
ພວກນັກທັມ ແລະ

ພວກຟາຣິຊາຍໄດ້ເຮັດການກະທໍາທຸກຢ່າງເພື່ອໃຫ້ປະຊາຊົນເຫັນ.
Matthew 23:8

ເເມ່ນໃຜທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າເປັນພຣະບິດາຄົນດຽວ ເເລະເປັນຄູຄົນດຽວຂອງພວກເຮົາ?
ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າ ພຣະບິດາແຕ່ພຽງຜູ້ດຽວຄື ຜູ້ທີ່ຊົງສະຖິດຢູ່ໃນສະ-‐ ຫວັນ ເເລະ ນາຍຂອງພວກເຮົາມີແຕ່ຜູ້ດຽວຄື ພຣະຄຣິດເຈົ້າ.
Matthew 23:11

ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດແນວໃດຕໍ່ຜູ້ທີ່ຍົກຍໍຕົວເອງໃຫ້ເປັນໃຫຍ່ ແລະຜູ້ທີ່ຖ່ອຕົວເອງລົງ?
ຜູ້ໃດທີ່ເປັນໃຫຍ່ທີ່ສຸດ ຜູ້ນັ້ນຕ້ອງຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ຜູ້ນັ້ນຈະຖືກເຮັດໃຫ້ຕໍ່າລົງເເລະ ຜູ້ໃດຖ່ອມຕົວລົງ ຜູ້ນັ້ນຈະຖືກຍົກຂຶ້ນ.
Matthew 23:13

ພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນຊື່ຊໍ້າໆ ຂອງພວກນັກທັມ ເເລະ
ພວກຟາຣິຊາຍທີ່ສະເເດງເຖິງພຶດຕິກໍາຂອງພວກເຂົາວ່າເນວໃດ?

ພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນຊື່ຊໍ້າໆ ຂອງພວກນັກທັມ ເເລະ
ພວກຟາຣິຊາຍວ່າຄົນຫນ້າຊື່ໃຈຄົດ.
ເມື່ອພວກນັກທັມ ແລະ ພວກຟາຣິຊາຍສ້າງໃຫ້ຄົນປ່ຽນໃຈໃຫມ່, ບຸດນັ້ນເປັນລູກຂອງໃຜ?
ເມື່ອພວກນັກທັມ ແລະ
ພວກຟາຣິຊາຍສ້າງໃຫ້ຄົນປ່ຽນໃຈໃຫມ່,ພວກເຂົາກໍເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນສົມກັບນະ-‐ ຣົກຫລາຍກວ່າເຂົາເອງເຖິງສອງທໍ່.
Matthew 23:16
ກ່ຽວກັບການຜູກມັດຄໍາສາບານ,
ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບຄໍາສອນຂອງພວກນັກທັມ ແລະ ພວກຟາຣິຊາຍ?
ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າພວກນັກທັມ ແລະ ພວກຟາຣິຊາຍເປັນຄົນນໍາທາງທີ່ຕາ-‐
ບອດ ແລະ ໂງ່.
Matthew 23:23

ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາໄດ້ຖວາຍສິບລົດທີ່ເປັນຜັກກ້ານກໍ່າ, ຜັກຊີ, ສິ່ງໃດທີ່ພວກນັກທັມ ແລະ ພວກຟາຣິຊາຍບໍ່ໄດ້ເຮັດ?
ດ້ວຍວ່າພວກນັກທັມ ແລະ ພວກຟາຣິຊາຍຖວາຍສິບລົດທີ່ເປັນຜັກກ້ານກໍ່າ,

ຜັກຊີ, ແຕ່ພວກເຂົາຕັດຂໍ້ສໍາຄັນຂອງພຣະບັນຍັດ ຄືຄວາມຍຸຕິທັມ, ຄວາມເມດຕາ, ຄວາມສັດຊື່.
Matthew 23:25

ພວກນັກທັມ ເເລະ ພວກຟາຣິຊາຍບໍ່ໄດ້ເຮັກຄວາມສະອາດສິ່ງໃດ?
ພວກນັກທັມ ເເລະ ພວກຟາຣິຊາຍເຄີຍລ້າງຖ້ວຍ-‐
ຊາມໃຫ້ສະອາດແຕ່ຂ້າງນອກ ແຕ່ຂ້າງໃນຖ້ວຍ-‐
ຊາມນັ້ນເຕັມໄປດ້ວຍການຂູ່ຊິງເອົາແລະການມົວເມົາກິເລດ.
Matthew 23:27

ຢູ່ພາຍໃນຂອງພວກນັກທັມ ແລະ ພວກຟາຣິຊາຍເຕັມໄປດ້ວຍສິ່ງອັນໃດ? ຢູ່ພາຍໃນຂອງພວກນັກທັມ ແລະ
ພວກຟາຣິຊາຍເຕັມໄປດ້ວຍການຫນ້າຊື່ໃຈຄົດ ແລະ ຄວາມຊົ່ວຊ້າ.
Matthew 23:29

ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກນັກທັມ ເເລະ
ພວກຟາຣິຊາຍໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດເເກ່ຜູ້ປະກາດພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າ? ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກນັກທັມ ເເລະ ພວກຟາຣິຊາຍໄດ້ຂ້າພວກຜູ້ປະ-‐ ກາດພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າ.
Matthew 23:32

ພວກນັກທັມ ແລະ ພວກຟາຣິຊາຍຈະພົບກັບການພິພາສາເເນວໃດ? ພວກນັກທັມ ແລະ

ພວກຟາຣິຊາຍກໍາລັງຈະພົບກັບການພິພາສາຂອງນາຣົກ.
Matthew 23:34

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພວກນັກທັມ ເເລະ
ພວກຟາຣິຊາຍຈະກະທໍາສິ່ງໃດເເກ່ຜູ້ປະກາດພຣະທັມ, ນັກປຣາດ ເເລະພວກນັກທັມຄົນອື່ນທີ່ພຣະອົງຈະສົ່ງພວກເຂົາອອກໄປ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ ພວກເຂົາກໍຈະຂ້າບາງຄົນເສຍ ແລະ
ພວກຂ້ຽນຕີພວກເຂົາໃນໂຮງທັມະເທສະຫນາ ແລະ ຂົ່ມ-‐ ເຫັງໄລ່ເຂົາອອກຈາກເມືອງນີ້ໄປເມືອງນັ້ນ.
ເປັນຜົນມາຈາກການປະພຶດຂອງພວກເຂົາ, ພວກນັກທັມແລະພວກຟາຣິຊາຍມີຄວາມຜິດບາບຫຍັງເເດ່?
ຄວາມຜິດຂອງເລືອດທີ່ຊອບທໍາທັງຫມົດທີ່ຖືກລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກຈະເກີດຂື້ນກັບພວກນັກທັມແລະ ພວກຟາຣິຊາຍ.
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສິ່ງທັງຫມົດນີ້ຈະເກີດຂື້ນກັບຄົນຮູ່ນໃດ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າເຫດເຫລົ່ານີ້ຈະຕົກໃສ່ຄົນສະໄຫມນີ້.
Matthew 23:37

ພຣະເຢຊູມີຄວາມປາຖະຫນາຫຍັງສໍາລັບເດັກນ້ອຍໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ
ແລະ ເປັນຫຍັງມັນຈຶ່ງບໍ່ສໍາເລັດ?

ພຣະເຢຊູມີຄວາມປາຖະຫນາວ່າຈະຮວບຮວມເອົາເດັກນ້ອຍໃນເມືອງເຢ-‐ ຣູຊາເລັມໄວ້ດ້ວຍກັນ, ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ຍິນຍອມ.
ດຽວນີ້ເຮືອນຂອງເຢຣູຊາເລັມທີ່ເຫລືອຢູ່ຈະເປັນເເນວໃດ? ດຽວນີ້ເຮືອນຂອງເຢຣູຊາເລັມກໍຈະຖືກປະຮ້າງໄວ້ໃຫ້ຢູ່ວ່າງເປົ່າ.

Matthew 24:1

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກ່ອນທີ່ພຣະອົງຈະກັບມາອີກໃນສະໄຫມສຸດທ້າຍ.
ຈາກວິຫານ

ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນວິຫານນັ້ນເອງ.
ລາວຢູ່ໃນເດີ່ນອ້ອມຮອບວິຫານ.
ເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເຫັນສິ່ງທັງຫມົດນີ້ບໍ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້
ຄໍາຖາມເພື່ອເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກຄິດຢ່າງເລິກເຊິ່ງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງຈະບອກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ຂໍໃຫ້ຂ້ອຍບອກທ່ານບາງຢ່າງກ່ຽວກັບອາຄານທັງຫມົດນີ້." ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ."
ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ. ຈະບໍ່ເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນຫນຶ່ງຖິ້ມໃສ່ອີກກ້ອນຫນຶ່ງທີ່ຈະບໍ່ພັງທະລາຍລົງຫມາຍຄວາມວ່າທະຫານສັດຕຣູຈະແກວ່ງກ້ອນຫີນ.

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເມື່ອທະຫານສັດຕຣູມາຮອດ,
ພວກມັນຈະແກວ່ງກ້ອນຫີນທຸກກ້ອນຢູ່ໃນຕຶກເຫລົ່ານີ້"
Matthew 24:3

ສິ່ງທີ່ຈະເປັນສັນຍານຂອງການສະເດັດມາຂອງເຈົ້າແລະວັນສິ້ນສຸດຂອງຍຸກ
ນີ້“ ການສະເດັດມາຂອງທ່ານ”
ຫມາຍເຖິງເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາຂຶ້ນຄອງອໍານາດ, ການສ້າງຕັ້ງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າຢູ່ເທິງໂລກແລະເຮັດໃຫ້ຍຸກນີ້ສິ້ນສຸດລົງ. ຣະວັງຢ່າໃຫ້ຜູ້ໃດ ນໍາພາທ່ານໄປໃນທາງທີ່ຜິດ
"ຈົ່ງຣະວັງບໍ່ໃຫ້ທ່ານເຊື່ອຜູ້ໃດທີ່ຕົວະທ່ານກ່ຽວກັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້" ຫລາຍຄົນຈະມາໃນນາມຂອງເຮົາ
ທີ່ນີ້ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງ "ໃນສິດອໍານາດ" ຫລື "ເປັນຕົວແທນ"
ຂອງຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຫລາຍຄົນຈະອ້າງວ່າພວກເຂົາມາເປັນຕົວແທນຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຫລາຍໆຄົນຈະເວົ້າວ່າພວກເຂົາເວົ້າສໍາລັບຂ້ອຍ"
Matthew 24:6

Chapter 24

Page 81 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເບິ່ງວ່າທ່ານບໍ່ມີບັນຫາ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຢ່າປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຫຍຸ້ງຍາກທ່ານ"
ສໍາລັບປະເທດຊາດຈະລຸກຂຶ້ນຕໍ່ສູ້ປະເທດຊາດ, ແລະອານາຈັກຕໍ່ອານາຈັກທັງສອງຢ່າງນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ພຣະເຢຊູເນັ້ນຫນັກວ່າຜູ້ຄົນທົ່ວທຸກແຫ່ງຈະຕໍ່ສູ້ເຊິ່ງກັນແລະກັນ.
ການເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄວາມເຈັບປວດເກີດ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມເຈັບປວດທີ່ແມ່ຍິງຮູ້ສຶກກ່ອນເກີດລູກ. ການປຽບທຽບນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າສົງຄາມ, ຄວາມອຶດຢາກ,
ແລະແຜ່ນດິນໄຫວເຫລົ່ານີ້ແມ່ນພຽງແຕ່ການເລີ່ມຕົ້ນຂອງເຫດການທີ່ຈະນໍາໄປສູ່ການສິ້ນສຸດຂອງຍຸກ.
Matthew 24:9
ພວກເຂົາຈະປົດປ່ອຍທ່ານໃຫ້ມີຄວາມຍາກລໍາບາກແລະຂ້າທ່ານ

"ປະຊາຊົນຈະມອບເຈົ້າໃຫ້ເຈົ້າຫນ້າທີ່ເຊິ່ງຈະເຮັດໃຫ້ເຈົ້າປະສົບຄວາມເດືອດຮ້ອນແລະຈະຂ້າເຈົ້າ." ພວກເຈົ້າຈະກຽດຊັງທຸກຊາດ
ນີ້“ ປະເທດ” ຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນຂອງປະເທດຕ່າງໆ. ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ປະຊາຊົນຈາກທຸກໆປະເທດຈະກຽດຊັງເຈົ້າ"
ເພາະຊື່ຂອງຂ້ອຍ
ທີ່ນີ້ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ສົມບູນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເພາະວ່າເຈົ້າເຊື່ອໃນຂ້ອຍ"
ຈະເພີ່ມສູງຂຶ້ນເຖິງ
"ຈະມາ"
Matthew 24:12

ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຈະໄດ້ຮັບການຄູນຂຶ້ນ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄົນເຮົາຈະເຮັດບາບຫລາຍກວ່າເກົ່າ"
ຄວາມຮັກຂອງຫລາຍໆຄົນຈະເຢັນລົງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຫລາຍຄົນຈະບໍ່ຮັກຄົນອື່ນອີກຕໍ່ໄປ" ຫລື 2) "ຫລາຍຄົນຈະບໍ່ຮັກພຣະເຈົ້າອີກຕໍ່ໄປ."
ຜູ້ທີ່ອົດທົນ
"ໃຜກໍ່ຕາມທີ່ຊື່ສັດ"
ຈົນຈົບ

ມັນບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າ "ອາວະສານ" ຫມາຍຄວາມວ່າເມື່ອຄົນເຮົາຕາຍ, ຫລືເວລາການຂົ່ມເຫັງສິ້ນສຸດລົງ,
ຫລືຈຸດຈົບຂອງຍຸກທີ່ພຣະເຈົ້າສໍາແດງຕົນເອງເປັນກະສັດ. ຈຸດສໍາຄັນແມ່ນພວກເຂົາອົດທົນໄດ້ດົນເທົ່າທີ່ຈໍາເປັນ.
ຈະໄດ້ຮັບຄວາມລອດ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະປົດປ່ອຍຄົນນັ້ນ"
ຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາຊະອານາຈັກນີ້ຈະຖືກປະກາດ
ນີ້“ ອານາຈັກ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ. ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ຄົນຈະເວົ້າຂໍ້ຄວາມນີ້ກ່ຽວກັບການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ" ທຸກປະຊາຊາດ
ໃນນີ້, "ປະເທດ" ຢືນສໍາລັບຄົນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ທຸກໆຄົນໃນທຸກສະຖານທີ່"
ແລ້ວສຸດທ້າຍ
“ ຈຸດຈົບຂອງໂລກ” ຫລື“ ຈຸດຈົບຂອງຍຸກນີ້”
Matthew 24:15

ລັງກຽດຂອງ ເສີຍເມີຍ ໄດ້
"ຄົນທີ່ ຫນ້າອັບອາຍທີ່ລັງກຽດສິ່ງຂອງຂອງພຣະເຈົ້າ"
ເຊິ່ງຜູ້ທໍານວາຍດານີເອນກ່າວເຖິງ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ຜູ້ທໍານວາຍດານີເອນໄດ້ຂຽນໄວ້"
ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຂົ້າໃຈ

ນີ້ບໍ່ແມ່ນພຣະເຢຊູເວົ້າ.
ມັດທາຍໄດ້ກ່າວຕື່ມສິ່ງນີ້ເພື່ອແຈ້ງເຕືອນຜູ້ອ່ານວ່າພຣະເຢຊູ ກໍາລັງໃຊ້ ຄໍາ

ເວົ້າທີ່ພວກເຂົາຈະຕ້ອງຄິດແລະຕີຄວາມຫມາຍ.
ຜູ້ທີ່ຢູ່ເທິງຫລັງຄາເຮືອນ

ເຮືອນດາດຟ້າ ບ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູອາໄສຢູ່ແມ່ນຮາບພຽງ, ແລະຜູ້ຄົນສາມາດຢືນຢູ່ເທິງພວກເຂົາໄດ້.
Matthew 24:19

ຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບເດັກນ້ອຍ
ນີ້ແມ່ນວິທີການສຸພາບເພື່ອເວົ້າວ່າ "ແມ່ຍິງຖືພາ." (ເບິ່ງ: | Euphemism)
ໃນວັນນັ້ນ
"ໃນເວລານັ້ນ"
ວ່າການບິນຂອງທ່ານຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ
"ວ່າທ່ານບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງຫນີ" ຫລື "ທີ່ທ່ານບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງແລ່ນຫນີ"
ຣະດູຫນາວ

"ຣະດູຫນາວ"
ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າມື້ນັ້ນສັ້ນລົງ, ບໍ່ມີເນື້ອຫນັງໃດໆທີ່ຈະລອດໄດ້ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກແລະຫ້າວຫັນ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ຖ້າພຣະເຈົ້າບໍ່ຜ່ອນສັ້ນຜ່ອນເວລາຂອງຄວາມທຸກທໍຣະມານ, ທຸກຄົນຈະຕາຍ" (ເບິ່ງ: | Double Negatives and | Active or Passive)
ເນື້ອຫນັງ
"ຄົນ." ນີ້, "ເນື້ອຫນັງ" ແມ່ນວິທີການເວົ້າແບບກະວີຂອງທຸກໆຄົນ. (ເບິ່ງ: | Synecdoche)
ວັນນັ້ນຈະສັ້ນລົງ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະຫລຸດເວລາຂອງຄວາມທຸກທໍຣະມານ" (ເບິ່ງ: | Active ຫລື
Passive)
Matthew 24:23

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ເຫລົ່າສາວົກຂອງພຣະອົງຕໍ່ໄປ.
ບໍ່ເຊື່ອມັນ
"ຢ່າເຊື່ອສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າກັບເຈົ້າ"
ເພື່ອຈະນໍາພາໄປໃນທາງທີ່ຜິດ

ນີ້ແມ່ນ ສໍານວນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ໃນທາງທີ່ຜິດ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ແມ່ນແຕ່ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກນີ້ສາມາດຖືກແປເປັນປະໂຫຍກແຍກຕ່າງຫາກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໃນທາງທີ່ຜິດ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້,
ພວກເຂົາກໍ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຕັ້ງບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ"
Matthew 24:26

ຖ້າພວກເຂົາເວົ້າກັບເຈົ້າວ່າ, 'ເບິ່ງ, ລາວຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານ,' ນີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນວົງຢືມທາງອ້ອມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຖ້າມີຄົນບອກທ່ານວ່າພຣະຄຣິດຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານ" ຫລືວ່າ, 'ເບິ່ງ, ລາວຢູ່ໃນຫ້ອງພາຍໃນ,'
ນີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນວົງຢືມທາງອ້ອມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫລືຖ້າຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງບອກທ່ານວ່າພຣະຄຣິດຢູ່ໃນຫ້ອງພາຍໃນ"
ໃນຫ້ອງພາຍໃນ
"ໃນຫ້ອງລັບ" ຫລື "ໃນບ່ອນລັບ"
ຄືຟ້າຜ່າເຫລື້ອມ ... ດັ່ງນັ້ນຈະມາເຖິງ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດມາໄວແລະຈະເບິ່ງເຫັນໄດ້ງ່າຍ.
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ. ບ່ອນທີ່ມີສັດທີ່ຕາຍຢູ່ບ່ອນນັ້ນ, ຢູ່ທີ່ນັ້ນພວກນົກກະທາຈະລວບລວມ
ນີ້ອາດແມ່ນ ຄໍາ ສຸພາສິດທີ່ຄົນໃນສະໄຫມ ພຣະເຢຊູເຂົ້າໃຈ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ເມື່ອບຸດມະນຸດມາ,
ທຸກຄົນຈະໄດ້ເຫັນພຣະອົງແລະຮູ້ວ່າພຣະອົງໄດ້ສະເດັດມາຫລື 2) ບ່ອນໃດທີ່ຄົນຕາຍທາງວິນຍານ,
ຜູ້ທໍານວາຍປອມຈະຢູ່ທີ່ນັ້ນເພື່ອເວົ້າຕົວະພວກເຂົາ. (ເບິ່ງ: ການຂຽນ ຄໍາ
ສັບ)
ກະໂຫລກ

Page 82 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນົກທີ່ກິນສົບຂອງສັດທີ່ຕາຍແລ້ວຫລືຕາຍ
Matthew 24:29
ທັນທີ
"ທັນທີ"
ຄວາມຍາກລໍາບາກໃນສະໄຫມ ນັ້ນ

"ເວລາແຫ່ງຄວາມທຸກ"
ແສງຕາເວັນຈະມືດ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ດວງອາທິດມືດ"
ອໍານາດແຫ່ງສະຫວັນຈະສັ່ນສະເທືອນ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະສັ່ນສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າແລະເທິງຟ້າ"
Matthew 24:30

ບຸດມະນຸດ…ພຣະອົງ…
ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ.
ທຸກຊົນເຜົ່າ
ນີ້ "ຊົນເຜົ່າ" ຫມາຍເຖິງຄົນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ປະຊາຊົນທຸກຊົນເຜົ່າ" ຫລື "ທຸກຄົນ"
ພຣະອົງຈະສົ່ງທູດສະຫວັນຂອງພຣະອົງດ້ວຍສຽງຮ້ອງດັງໆ "ເມື່ອສຽງແກຮ້ອງ, ລາວຈະສົ່ງທູດຂອງລາວມາ" ຫລື "ເມື່ອທູດສະຫວັນຮ້ອງຟ້ອນ, ລາວຈະສົ່ງພວກທູດສະຫວັນຂອງລາວໄປ"
ພວກເຂົາຈະເຕົ້າໂຮມກັນ

"ທູດສະຫວັນຂອງລາວຈະເຕົ້າໂຮມ"
ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຕັ້ງຂອງລາວ
ນີ້ແມ່ນຜູ້ຄົນທີ່ບຸດມະນຸດໄດ້ເລືອກໄວ້.
ຈາກທິດທັງສີ່, ຈາກປາຍສຸດຂອງທ້ອງຟ້າໄປຫາອີກທັງສອງຢ່າງນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ. ພວກເຂົາແມ່ນ ສໍານວນ
ທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຈາກທຸກບ່ອນ." ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຈາກທົ່ວໂລກ"
Matthew 24:32

ລາວຢູ່ໃກ້
ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເວລາທີ່ຂ້ອຍຈະມາໃກ້ແລ້ວ"
ຢູ່ປະຕູຮົ້ວ
"ໃກ້ກັບປະຕູ." ພຣະເຢຊູໃຊ້ພາບຂອງກະສັດຫລືເຈົ້າ ຫນ້າທີ່
ສໍາຄັນຄົນຫນຶ່ງເຂົ້າໄປໃກ້ປະຕູເມືອງທີ່ມີ ກໍາ ແພງ. ມັນເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ຫມາຍເຖິງເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຈະມາເຖິງໃນໄວໆນີ້.
Matthew 24:34
ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ."
ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ຄົນຮຸ້ນນີ້ຈະບໍ່ຜ່ານໄປ
ນີ້“ ການລ່ວງລັບໄປ”
ແມ່ນວິທີການສຸພາບຂອງການອ້າງອີງເຖິງຄວາມຕາຍ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່ໃນທຸກວັນນີ້ຈະບໍ່ຕາຍຫມົດ"
ຈົນກ່ວາສິ່ງທັງຫມົດ ເຫລົ່ານີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ
"ຈົນກວ່າພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ເຫດການທັງຫມົດນີ້ ເກີດຂຶ້ນ"
ສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຈະຜ່ານໄປ
"ສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຈະບໍ່ມີອີກຕໍ່ໄປ"
ຄໍາເວົ້າຂອງຂ້ອຍຈະບໍ່ຜ່ານໄປ

ນີ້ "ຄໍາເວົ້າ" ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສິ່ງທີ່ຂ້ອຍເວົ້າຈະເປັນຄວາມຈິງຕະຫລອດໄປ"
Matthew 24:36

ມື້ແລະຊົ່ວໂມງນັ້ນ
ຕໍ່ໄປນີ້“ ວັນ” ແລະ“ ຊົ່ວໂມງ”
ຫມາຍເຖິງເວລາທີ່ແນ່ນອນວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາ. ຫລືພຣະບຸດ
"ບໍ່ແມ່ນແຕ່ພຣະບຸດ"
ລູກຊາຍ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງ ທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:Guidance_sonofgodprinciples)
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນ ຕໍາແຫນ່ງ ທີ່ສໍາຄັນ ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
Matthew 24:37

ໃນສະໄຫມຂອງໂນອາກໍຄືວັນຂອງບຸດມະນຸດທີ່ຈະມາເຖິງ "ໃນເວລາທີ່ບຸດມະນຸດມາ, ມັນຈະເປັນຄືກັບສະໄຫມ ຂອງໂນອາ."
ບຸດຊາຍ

ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ.
ຫີບ, ແລະພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ຫຍັງເລີຍ
ນີ້ສາມາດຖືກແປເປັນປະໂຫຍກແຍກຕ່າງຫາກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫີບແລະປະຊາຊົນບໍ່ຮູ້ວ່າມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນ"
ທັນທີ - ສະນັ້ນຈະມາເຖິງຂອງບຸດມະນຸດ
ນີ້ສາມາດຖືກແປເປັນປະໂຫຍກແຍກຕ່າງຫາກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫນີໄປ. ນີ້ຈະເປັນແນວໃດເມື່ອບຸດມະນຸດສະເດັດມາ"
Matthew 24:40

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນບອກພວກສາວົກໃຫ້ກຽມພ້ອມ ສໍາ ລັບການກັບມາ.
ຈາກນັ້ນ

ນີ້ແມ່ນເວລາທີ່ບຸດມະນຸດມາ.
ຫນຶ່ງຈະຖືກປະຕິບັດ, ແລະຫນຶ່ງຈະຖືກປະໄວ້

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ບຸດມະນຸດຈະນໍາ
ຄົນຫນຶ່ງໄປສະຫວັນແລະຈະປະໄວ້ອີກແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອການລົງໂທດຫລື
2) ບັນດາທູດສະຫວັນຈະເອົາ
ຫນຶ່ງໂຕໄປລົງໂທດແລະປ່ອຍໃຫ້ອີກຄົນຫນຶ່ງເປັນພອນ.
ໂຮງໂມ້

ເຄື່ອງມື ສໍາລັບປີ້ງ
ເພາະສະນັ້ນ

"ຍ້ອນສິ່ງທີ່ຂ້ອຍໄດ້ບອກເຈົ້າ"
ຈະຢູ່ໃນກອງຂອງທ່ານ
"ເອົາໃຈໃສ່"
Matthew 24:43

ວ່າຖ້າເຈົ້າຂອງເຮືອນ ... ແຕກແຍກ
ພຣະເຢຊູໃຊ້
ຄໍາອຸປະມາເລື່ອງນາຍແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ເພື່ອເປັນຕົວຢ່າງວ່າສາວົກຂອງພຣະອົງຄວນກຽມຕົວສໍາ ລັບການກັບມາຂອງພຣະອົງ.
ໂຈນ

ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງກ່າວວ່າພຣະອົງຈະສະເດັດມາເມື່ອຜູ້ຄົນບໍ່ຄາດຫມາຍພຣະອົງ, ບໍ່ແມ່ນວ່າລາວຈະມາລັກ.
ລາວຈະໄດ້ຢູ່ໃນກອງ
"ລາວຄົງຈະເຝົ້າເຮືອນຂອງລາວ"
ແລະຈະບໍ່ຍອມໃຫ້ເຮືອນຂອງລາວແຕກແຍກ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແລະລາວຈະບໍ່ຍອມໃຫ້ໃຜເຂົ້າໄປໃນເຮືອນຂອງລາວເພື່ອລັກສິ່ງຂອງຕ່າງໆ"
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ.
Matthew 24:45

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູ
ສືບຕໍ່ຄໍາສຸພາສິດຂອງນາຍແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າສາວົກຂອງພຣະອົງຄວນຕຽມສະນັ້ນຜູ້ໃດທີ່ເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ສັດຊື່ແລະສະຫລາດເຊິ່ງເຈົ້ານາຍຂອງລາວ ...
ເຖິງເວລາ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເຮັດໃຫ້ສາວົກຂອງພຣະ ອົງຄິດ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນໃຜເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ສັດຊື່ແລະສະຫລາດ?
ລາວແມ່ນຜູ້ທີ່ເປັນນາຍຂອງລາວ ... ເວລາ" ຫລື
"ຄືກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ສັດຊື່ແລະສະຫລາດ, ຜູ້ທີ່ເປັນນາຍຂອງລາວ ... ເວລາ"

Page 83 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃຫ້ອາຫານແກ່ພວກເຂົາ

"ໃຫ້ປະຊາຊົນໃນບ້ານຂອງອາຈານກິນອາຫານຂອງພວກເຂົາ" ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ."
ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
Matthew 24:48

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສະຫລູບ
ຄໍາສຸພາສິດຂອງນາຍແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ເພື່ອສໍາແດງໃຫ້ເຫັນວ່າສາວົກຂອງພຣະອົງຄວນກຽມພ້ອມສໍາລັບການກັບມາ. (ເບິ່ງ: ການຂຽນຄໍາ ສັບ)
ເວົ້າໃນຫົວໃຈຂອງເຂົາ
ນີ້“ ຫົວໃຈ” ຫມາຍເຖິງຈິດໃຈ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄິດໃນໃຈຂອງລາວ"
ນາຍຂອງຂ້ອຍຖືກລ່າຊ້າ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ນາຍຂອງຂ້ອຍຊ້າທີ່ຈະກັບຄືນ" ຫລື
"ນາຍຂອງຂ້ອຍຈະບໍ່ກັບມາເປັນເວລາດົນນານ"
ໃນມື້ທີ່ຜູ້ຮັບໃຊ້ບໍ່ໄດ້ຄາດຫວັງແລະໃນຊົ່ວໂມງທີ່ລາວບໍ່ຮູ້
ທັງສອງຄໍາກ່າວນີ້ ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ພວກເຂົາເນັ້ນວ່ານາຍຈະມາຮອດເມື່ອຜູ້ຮັບໃຊ້ບໍ່ໄດ້ຄາດຫວັງຈາກລາວ. ເຮັດໃຫ້ພົວພັນຊຶ່ງລາວ
"ປະຕິບັດຕໍ່ລາວ"
ຕັດເຂົາເປັນຕ່ອນ

ນີ້ແມ່ນ ສໍານວນ ທີ່ມີຄວາມຫມາຍທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນເຈັບທຸກທໍຣະມານ. ຮ້ອງໄຫ້ແລະຂົບແຂ້ວ

ນີ້ສະແດງເຖິງຄວາມໂສກເສົ້າແລະຄວາມທຸກທໍຣະມານທີ່ສຸດ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 8:11.

Translation Questions
Matthew 24:1

ພຣະເຢຊູໄດ້ທໍານວາຍກ່ຽວກັບພຣະວິຫານຢູ່ໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມວ່າເເນວໃດ? ພຣະເຢຊູໄດ້ທໍານວາຍວ່າ
ກ້ອນຫີນທີ່ຊ້ອນທັບກັນຢູ່ໃນພຣະວິຫານນີ້ຈະຖືກທໍາ-‐ ລາຍລົງຈົນບໍ່ເຫລືອຈັກກ້ອນ.
Matthew 24:3

ຫລັງຈາກໄດ້ຍິນຄໍາທໍສນວາຍກ່ຽວກັບພຣະວິຫານ, ພວກສາວົກໄດ້ຖາມພຣະເຢຊູວ່າເເນວໃດ?
ພວກສາວົກໄດ້ຖາມພຣະເຢຊູວ່າ ເຫດການເຫລົ່ານີ້ຈະເກີດຂຶ້ນໃນເວ-‐
ລາໃດ ເເລະ ສິ່ງໃດເປັນຫມາຍສໍາ-‐
ຄັນແຫ່ງການສະເດັດມາຂອງພຣະອົງແລະສະໄຫມເກົ່າຈະສິ້ນສຸດລົງ. ຄົນປະເພດໃດທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພວກເຂົາຈະມາຫລອກລວງໃຫ້ຫລາຍຄົນໃຫ້ຫລົງທາງ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ ຈະມີຫລາຍຄົນມາອ້າງນາມຂອງພຣະອົງວ່າ
‘ເຮົານີ້ແຫລະ, ເປັນພຣະຄຣິດ’ ແລະ
ຈະຫລອກລວງຫລາຍຄົນໃຫ້ຫລົງໄປ.
Matthew 24:6

ເຫດການໃດທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຈະເປັນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄວາມເຈັບປວດໃນການເກີດລູກ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ ຈະມີການສູ້ຮົບກັນ, ເກີດການອຶດຢາກແລະ ແຜ່ນ-‐
ດິນໄຫວໃນບ່ອນຕ່າງ
ເຫດການທັງປວງນີ້ເປັນເຫມືອນຂັ້ນຕົ້ນຂອງຄວາມເຈັບປວດໃນການເກີດລູກ.
Matthew 24:9

ພຣະເຢຊູກ່າວສິ່ງໃດວ່າຈະເກີດຂຶ້ນໃນບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເວລານີ້? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະພົບກັບຄວາມທຸກລໍາບາກ,
ບາງຄົນກໍ່ຈະຫລົງຫາຍໄປ ເເລະ ຫັກຫລັງກັນ ແລະກັນ.
Matthew 24:12

ເເມ່ນໃຜທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຈະໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ ຜູ້ໃດອົດທົນໄດ້ຈົນເຖິງທີ່ສຸດຜູ້ນັ້ນຈະໄດ້ລອດພົ້ນ. ຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບຂ່າວປະເສີດກ່ອນທີ່ການສິ້ນສຸດຈະມາເຖິງ? ຂ່າວປະເສີດຂອງຣາຊະອານາຈັກນີ້ຈະໄດ້ປະກາດໄປທົ່ວໂລກໃຫ້ເປັນຄໍາພະ-‐ ຍານແກ່ທຸກຊາດ ແລ້ວທີ່ສຸດປາຍຈະມາເຖິງ.
Matthew 24:15

ເມື່ອໃດທີ່ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫລາຍໄດ້ເຫັນສິ່ງທີ່ຫນ້າກຽດຫນ້າຊັງ ທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດວິບັດຕັ້ງຢູ່ໃນສະຖານທີ່ສັກສິດ ພວກເຂົາຄວນກະທໍາສິ່ງໃດ?
[24:15]

ພຣະເຢຊູບອກວ່າ ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງ-‐
ຫລາຍໃຫ້ປົບຫນີສູ່ພູເຂົາທັງຫລາຍໄປ.
Matthew 24:19

ຄວາມທຸກລໍາບາກຈະຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດໃນວັນນັ້ນ?
ໃນວັນນັ້ນ, ຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຈະຍິ່ງໃຫຍ່,
ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າການເລີ່ມຕົ້ນຂອງໂລກນີ້.
Matthew 24:23
ພຣະຄຣິດປອມ ແລະ
ຜູ້ປະກາດພຣະທັມປອມຈະນໍາພາຄົນອື່ນໃຫ້ຫລົງຜິດດ້ວຍວິທີໃດ?

ພຣະຄຣິດປອມ ແລະ ຜູ້ປະກາດພຣະທັມປອມຈະສະແດງຫມາຍສໍາ-‐ ຄັນອັນໃຫຍ່ ແລະ ການອັດສະຈັນຕ່າງ ຖ້າເປັນໄດ້ມັນຈະຫລອກລວງຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກໄວ້ໃຫ້ຫລົງໄປ.
Matthew 24:26

ການສະເດັດມາຂອງບຸດມະນຸດຈະເປັນແນວໃດ?
ການສະເດັດມາຂອງບຸດມະນຸດຈະເປັນ
ແສງໄຟສ່ອງອອກຈາກທິດຕາເວັນອອກ ແລະ ສ່ອງໄປເຖິງທິດຕາເວັນຕົກ.
Matthew 24:29
ຈະມີຫຍັງເກີດຂື້ນກັບດວງອາທິດ, ດວງຈັນ ແລະ
ດວງດາວຫຼັງຈາກຄວາມທຸກຍາກ ລໍາ ບາກໃນສະ ໄໝ ນັ້ນ?
ດວງອາທິດຈະມືດດັບໄປ, ດວງຈັນຈະບໍ່ສ່ອງແສງ ເເລະດວງດວທັງປວງຈະຕົກລົງຈາກຟ້າ.
Matthew 24:30

ຊົນເຜົ່າຂອງແຜ່ນດິນໂລກຈະເຮັດແນວໃດເມື່ອພວກເຂົາເຫັນບຸດມະນຸດສະເດັດມາດ້ວຍຣິດ-‐
ທານຸພາບ ແລະ ສະຫງ່າຣາສີອັນຍິ່ງໃຫຍ່?
ຊົນເຜົ່າຂອງແຜ່ນດິນໂລກຈະຕົບຫນ້າເອິກຂອງພວກເຂົາ. ຈະໄດ້ຍິນສຽງອັນໃດເມື່ອບຸດມະນຸດສົ່ງທູດສະຫວັນຂອງພຣະອົງມາເຕົ້າໂຮມຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກໄວ້?
ເມື່ອບຸດມະນຸດສົ່ງທູດສະຫວັນຂອງພຣະອົງມາເຕົ້າໂຮມຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກໄວ້ຈະມາພ້ອມກັບສຽງແກ
Matthew 24:34

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສິ່ງໃດຈະບໍ່ລ່ວງລັບໄປຈົນກວ່າເຫດການທັງຫມົດນີ້ຈະເກີດຂື້ນ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ ຄົນໃນສະໄຫມນີ້ຈະບໍ່ລ່ວງລັບໄປກ່ອນເຫດ-‐
ການທັງປວງນີ້ບັງເກີດຂຶ້ນ.
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສິ່ງໃດຈະຈາກໄປ ແລະ ສິ່ງໃດຈະບໍ່ຫາຍໄປ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຟ້າ ແລະ ດິນກໍຈະລ່ວງພົ້ນໄປ,
ແຕ່ຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະອົງຈະບໍ່ລ່ວງພົ້ນໄປຈັກເທື່ອ.
Matthew 24:36

ໃຜຮູ້ວ່າເຫດການເຫຼົ່ານີ້ຈະເກີດຂື້ນເມື່ອໃດ?
ມີພຽງເເຕ່ພຣະບິດາເທົ່ານັ້ນທີ່ຮູ້ວ່າເຫດການເຫຼົ່ານີ້ຈະເກີດຂື້ນເມື່ອໃດ.
Matthew 24:37

ການສະເດັດມາຂອງບຸດມະນຸດຈະເປັນແນວໃດຄືກັບສະໄຫມຂອງໂນອາກ່ອນນໍ້າຖ້ວມ?
ຄົນທັງຫລາຍຈະໄດ້ກິນ ແລະ ດື່ມ, ໄດ້ແຕ່ງງານ ແລະ
ຍົກໃຫ້ເປັນຜົວເມຍກັນ, ໂດຍບໍ່ທັນໄດ້ຮູ້ຕົວຢ່າງໃດຈົນເຖິງເວລາພິພາສາຈະມາກວາດເອົາພວກເຂົາໄປເອງ.
Matthew 24:40

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຂອງລາວຕ້ອງຮັກສາທັດສະນະແນວໃດຕໍ່ການມາຂອງພຣະອົງແລະ ຍ້ອນຫຍັງ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ
ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫລາຍຄວນກຽມພ້ອມຕະຫລອດເວລາ
ເພາະພວກເຮົາບໍ່ຮູ້ວ່າ ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາຈະສະ-‐
ເດັດມາໃນເວລາໃດ.
Matthew 24:45

ຂ້າໃຊ້ທີ່ສັດຊື່ ແລະ ສະຫລາດຈະເຮັດຫຍັງໃນຂະນະທີ່ນາຍບໍ່ຢູ່?

Page 84 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂ້າໃຊ້ທີ່ສັດຊື່ ແລະ
ສະຫລາດຈະເຝົ້າເຮືອນຂອງນາຍຕົນໃນຂະນະທີ່ນາຍບໍ່ຢູ່. ນາຍຈະກະທໍາສິ່ງໃດຕໍ່ກັບຂ້າໃຊ້ທີ່ສັດຊື່ ເເລະ ສະຫລາດຜູ້ນັ້ນເມື່ອນາຍກັບມາ?

ເມື່ອກັບມາ ນາຍຈະຕັ້ງຂ້າໃຊ້ທີ່ຊື່ສັດ ເເລະ ສະຫລາດຜູ້ນັ້ນໄວ້ເຫນືອບັນ-‐ ດາຊັບສິນຂອງເຂົາທຸກຢ່າງ.
Matthew 24:48

ຂ້າໃຊ້ທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຈະເຮັດຫຍັງໃນຂະນະທີ່ນາຍບໍ່ຢູ່?
ຂ້າໃຊ້ທີ່ຊົ່ວຮ້າຍກໍຈະຂຽ້ນຕີຄົນຮັບໃຊ້ດ້ວຍກັນເເລະ ທັງກິນ ແລະດື່ມນໍາຄົນຂີ້ເຫລົ້າໃນຂະນະທີ່ນາຍບໍ່ຢູ່.
ນາຍຈະກະທໍາສິ່ງໃດຕໍ່ກັບຂ້າໃຊ້ທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຜູ້ນັ້ນ ເມື່ອກັບນາຍມາ? ເມື່ອກັບນາຍມາ, ນາຍຂອງຂ້າໃຊ້ຜູ້ນັ້ນຈະຜ່າລາວອອກເປັນຕ່ອນໆ ແລະຈະຂັບໄລ່ໃຫ້ໄປຢູ່ກັບຄົນຫນ້າຊື່ໃຈຄົດ ເຊິ່ງບ່ອນນັ້ນຈະມີການຮ້ອງໄຫ້ແລະ ຂົບແຂ້ວຢູ່.

Matthew 25:1

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລົ່າເລື່ອງອຸປະມາກ່ຽວກັບຍິງສາວບໍຣິສຸດທີ່ສະຫລາດແລະໂງ່ເພື່ອສໍາແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກສາວົກຂອງພຣະອົງຄວນກຽມຕົວສໍາລັບການສະເດັດກັບມາຂອງພຣະອົງອານາຈັກຂອງສະຫວັນຈະເປັນຄື
ນີ້“ ອານາຈັກສະຫວັນ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ.
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ແມ່ນໃຊ້ໃນມັດທາຍເທົ່ານັ້ນ.
ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຊ້ "ສະຫວັນ" ໃນການແປຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ເມື່ອພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໃນສະຫວັນສະແດງຕົນເອງໃຫ້ເປັນກະສັດ, ມັນຈະເປັນຄືກັນ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 13:24.
ໂຄມໄຟ

ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ອາດຈະແມ່ນ 1) ໂຄມໄຟຫລື 2)
ໂຄມໄຟທີ່ເຮັດໂດຍການເອົາຜ້າອ້ອມບໍຣິເວນທ້າຍຂອງໄມ້ແລະເຮັດໃຫ້ຜ້າປຽກຊຸ

່ ມດ້ວຍນໍ້າມັນ.
ຍິງຫ້າຂອງພວກເຂົາ
"ຍິງສາວຫ້າຄົນ"
ບໍ່ໄດ້ເອົານໍ້າມັນໄປເພື່ອ

"ມີກັບພວກເຂົາພຽງແຕ່ນໍ້າມັນໃນໂຄມໄຟຂອງພວກເຂົາ"
Matthew 25:5
ດຽວນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ. ທີ່ນີ້ພຣະເຢຊູເລີ່ມເລົ່າສ່ວນໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ.
ໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າບ່າວຍັງຊັກຊ້າ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າບ່າວກໍາລັງໃຊ້ເວລາດົນນານຈຶ່ງຈະມາຮອດ" ພວກເຂົາທັງຫມົດລ້ວນແຕ່ນອນຫລັບ
"ຍິງສາວທັງສິບຄົນນອນຫລັບສະບາຍ"
ມີສຽງຮ້ອງ
"ມີຄົນຮ້ອງຂຶ້ນມາ"
Matthew 25:7

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວຄໍາອຸປະມາຕໍ່ໄປ.
ຕັດໂຄມໄຟຂອງພວກເຂົາ
"ປັບໂຄມໄຟຂອງພວກເຂົາເພື່ອພວກເຂົາຈະໄຫມ້ ສົດໃສ"
ຄົນໂງ່ເວົ້າກັບຄົນສະຫລາດ

ສ່ວນປະກອບນາມສະກຸນເຫລົ່ານີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນພາສາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຍິງສາວທີ່ໂງ່ຈ້າໄດ້ເວົ້າກັບຍິງສາວທີ່ສະຫລາດ" ໂຄມໄຟຂອງພວກເຮົາກໍາລັງຈະມອດ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໄຟໃນໂຄມໄຟຂອງພວກເຮົາກໍາລັງຈະໄຫມ້ອອກ"
Matthew 25:10

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສະຫລູບຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຍິງສາວບໍຣິສຸດສິບຄົນ.
ພວກເຂົາຫນີໄປ

"ຍິງສາວທີ່ໂງ່ຫ້າຄົນໄດ້ຫນີໄປ"
ຊື້
ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈສາມາດຖືກຣະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເພື່ອຊື້ນໍ້າມັນເພີ່ມເຕີມ"
ຜູ້ທີ່ໄດ້ກຽມພ້ອມ
ພວກນີ້ແມ່ນຍິງສາວບໍຣິສຸດທີ່ມີນໍ້າມັນພິເສດ.

ປະຕູໄດ້ຖືກປິດ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ຮັບໃຊໄດ້ປິດປະຕູ"
ເປີດສໍາລັບພວກເຮົາ

ຂໍ້ມູນທີ່ສົມມຸດຕິຖານນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸຢ່າງຊັດເຈນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເປີດປະຕູໃຫ້ພວກເຮົາເພື່ອພວກເຮົາຈະສາມາດເຂົ້າມາພາຍໃນ" ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ."
ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ສິ່ງທີ່ນາຍເວົ້າຕໍ່ໄປ.
ຂ້ອຍບໍ່ຮູ້ຈັກເຈົ້າ
"ຂ້ອຍບໍ່ຮູ້ວ່າເຈົ້າແມ່ນໃຜ." ນີ້ແມ່ນຕອນສຸດທ້າຍຂອງຄໍາອຸປະມາ. ທ່ານບໍ່ຮູ້ວ່າວັນແລະຊົ່ວໂມງ
ນີ້ "ວັນ" ແລະ "ຊົ່ວໂມງ" ຫມາຍເຖິງເວລາທີ່ແນ່ນອນ. ຂໍ້ມູນທີ່ບົ່ງບອກສາມາດຖືກຣະບຸຢ່າງຊັດເຈນ.ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານບໍ່ຮູ້ເວລາທີ່ແນ່ນອນວ່າເວລາທີ່ບຸດມະນຸດຈະກັບມາ"
Matthew 25:14

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລົ່າຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ສັດຊື່ແລະບໍ່ສັດຊື່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າສາວົກຂອງພ
ມັນແມ່ນຄ້າຍຄື

"ອານາຈັກສະຫວັນປຽບເຫມືອນກັນ" (ເບິ່ງ: 13:24)
ກໍາ ລັງຈະໄປ
"ພ້ອມທີ່ຈະໄປ" ຫລື "ແມ່ນຈະໄປໄວໆນີ້"
ມອບໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາຄວາມຮັ່ງມີຂອງເຂົາ
"ໃຫ້ພວກເຂົາຮັບຜິດຊອບຄວາມຮັ່ງມີຂອງລາວ"
ຄວາມຮັ່ງມີຂອງລາວ
"ຊັບສົມບັດຂອງລາວ"
ເງິນຫ້າຕາລັນ
“ ພອນສະຫວັນ” ແມ່ນຄ່າແຮງງານຊາວປີ.
ຫລີກລ້ຽງການແປສິ່ງນີ້ເປັນເງິນທີ່ທັນສະໄຫມ. ຄໍາອຸປະມາແມ່ນປຽບທຽບຈໍານວນເງິນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງຫ້າ, ສອງ, ແລະຫນຶ່ງ, ພ້ອມທັງຈໍານວນຂອງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫ້າຖົງຄໍາ"
ອີງຕາມຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ
ຂໍ້ມູນທີ່ສົມບູນແບບສາມາດຖືກຣະບຸຢ່າງຊັດເຈນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ອີງຕາມທັກສະຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ແຕ່ລະຄົນໃນການຄຸ້ມຄອງຄວາມຮັ່ງມີ"
ແລະອີກຫ້າພອນສະຫວັນ

"ແລະຈາກການລົງທືນຂອງລາວ, ລາວໄດ້ຮັບອີກຫ້າ ຕາລັນ"
Matthew 25:17

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວ ຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຄວາມສາມາດ. ເຮັດອີກສອງຢ່າງ
"ໄດ້ຮັບອີກສອງຕາລັນ"
Matthew 25:19

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວ ຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຄວາມສາມາດ.
ດຽວນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ.
ທີ່ນີ້ພຣະເຢຊູເລີ່ມເລົ່າສ່ວນ ໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ.
ຂ້ອຍໄດ້ເພີ່ມຫ້າຕາລັນຕື່ມອີກ

Chapter 25

Page 85 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຂ້ອຍຫາໄດ້ຫ້າຕາລັນເພີ່ມເຕີມ"
ຕາລັນ

“ ຕາລັນ” ແມ່ນຄ່າແຮງງານຊາວປີ.
ຫລີກລ້ຽງການແປສິ່ງນີ້ເປັນເງິນທີ່ທັນສະໄຫມ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ
25:14.
ເຮັດໄດ້ດີ

"ເຈົ້າເຮັດໄດ້ດີແລ້ວ" ຫລື "ເຈົ້າເຮັດຖືກຕ້ອງແລ້ວ." ວັທະນະທັມ
ຂອງທ່ານອາດຈະມີການສະແດງອອກທີ່ເຈົ້ານາຍ (ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ມີອໍານາດ)
ໃຊ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວຍອມຮັບເອົາສິ່ງທີ່ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງລາວ (ຫລືຄົນທີ່ຢູ່ໃຕ້ລາວ) ໄດ້ເຮັດ.
ເຂົ້າໄປໃນຄວາມສຸກຂອງເຈົ້ານາຍ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເຂົ້າສູ່ຄວາມສຸກ" ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ເປັນ ຄໍາເວົ້າ. ພ້ອມກັນນັ້ນ, ນາຍຊ່າງ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ມາແລະມີຄວາມສຸກກັບຂ້ອຍ"
Matthew 25:22

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວ ຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຄວາມສາມາດ. ຂ້ອຍໄດ້ເພີ່ມສອງຕາລັນຕື່ມອີກ
"ຂ້ອຍຫາໄດ້ສອງຕາລັນອີກ"
ເຮັດໄດ້ດີ

"ເຈົ້າເຮັດໄດ້ດີແລ້ວ" ຫລື "ເຈົ້າເຮັດຖືກຕ້ອງແລ້ວ." ວັທະນະທັມຂອງທ່ານອາດຈະມີການສະແດງອອກທີ່ເຈົ້ານາຍ (ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ມີອໍານາດ)
ໃຊ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວຍອມຮັບເອົາສິ່ງທີ່ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງລາວ (ຫລືຄົນທີ່ຢູ່ໃຕ້ລາວ) ໄດ້ເຮັດ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 25:19. ເຂົ້າໄປໃນຄວາມສຸກຂອງເຈົ້ານາຍ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເຂົ້າສູ່ຄວາມສຸກ" ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ເປັນ ຄໍາເວົ້າ. ພ້ອມກັນນັ້ນ, ນາຍຊ່າງກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 25:19.
Matthew 25:24

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວ ຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຄວາມສາມາດ. ພວກທ່ານເກັບກ່ຽວບ່ອນທີ່ທ່ານບໍ່ຫວ່ານ,
ແລະທ່ານເກັບກ່ຽວບ່ອນທີ່ທ່ານບໍ່ໄດ້ກະແຈກກະຈາຍສອງຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ພວກເຂົາກ່າວເຖິງຊາວກະສິກອນຜູ້ທີ່ເກັບຜົນລະປູກທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງລາວ. ຜູ້ຮັບໃຊ້ໃຊ້ການປຽບທຽບນີ້ເພື່ອກ່າວຫາເຈົ້ານາຍວ່າເປັນນັກທຸຣະກິດທີ່ບໍ່ສຸພາບ.
ກະແຈກກະຈາຍ

ໃນສະໄຫມ

ນັ້ນພວກເຂົາມັກຈະໂຍນເມັດພັນນ້ອຍໆປະມານແທນທີ່ຈະປູກເປັນແຖວ.
ເບິ່ງ, ທ່ານມີທີ່ນີ້ສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ
"ເບິ່ງ, ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຈົ້າເປັນ"
Matthew 25:26

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວ ຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຄວາມສາມາດ. ທ່ານຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ຊົ່ວແລະຂີ້ກຽດ
"ເຈົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ຊົ່ວຮ້າຍທີ່ບໍ່ຢາກເຮັດວຽກ"
ຂ້ອຍເກັບກ່ຽວບ່ອນທີ່ຂ້ອຍບໍ່ໄດ້ຫວ່ານແລະເກັບກ່ຽວບ່ອນທີ່ຂ້ອຍບໍ່ໄດ້ກະແຈກກະຈາຍສອງຄໍານີ້ ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ພວກເຂົາກ່າວເຖິງຊາວກະສິກອນຜູ້ທີ່ເກັບຜົນລະປູກທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງລາວ. ຜູ້ຮັບໃຊ້ໃຊ້ການປຽບທຽບນີ້ເພື່ອກ່າວຫາເຈົ້ານາຍວ່າເປັນນັກທຸຣະກິດທີ່ບໍ່ສຸພາບ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 25:24.
ໄດ້ຮັບກັບຄືນຂອງຂ້າພະເຈົ້າເອງ
ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈສາມາດຖືກຣະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໄດ້ຮັບເງິນຂອງຂ້ອຍເອງ"
ຄວາມສົນໃຈ

ການຊໍາຣະເງິນຈາກນາຍທະນາຄານ ສໍາລັບການນໍາ

ໃຊ້ເງິນຂອງນາຍຈ້າງຊົ່ວຄາວ
Matthew 25:28

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສະຫລູບ ຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຄວາມສາມາດ.
ເອົາຕາລັນໄປ

ແມ່ບົດເວົ້າກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໆ.
ຕາລັນ

“ ຕາລັນ” ແມ່ນຄ່າແຮງງານຊາວປີ.
ຫລີກລ້ຽງການແປສິ່ງນີ້ເປັນເງິນທີ່ທັນສະໄຫມ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ
25:14.

ຜູ້ທີ່ມີ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນທີ່ມີບາງສິ່ງບາງຢ່າງກໍ່ໃຊ້ມັນຢ່າງສະຫລາດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໃຜໃຊ້ດີກັບສິ່ງທີ່ລາວມີ"
ຫລາຍຈະໄດ້ຮັບ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ລາວຕື່ມອີກ" ຫລື "ຂ້ອຍຈະໃຫ້ເຂົາຕື່ມອີກ" ເຖິງແມ່ນວ່າອຸດົມສົມບູນຫລາຍ
"ແມ້ກະທັ້ງຫລາຍ"
ຈາກຜູ້ທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດເລີຍ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນມີບາງສິ່ງບາງຢ່າງແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ໃຊ້ມັນຢ່າງສະຫລາດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຈາກຜູ້ໃດກໍ່ບໍ່ໄດ້ ນໍາໃຊ້ສິ່ງທີ່ລາວມີດີ"
ຈະໄດ້ຮັບການປະຕິບັດທັນທີ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າຈະເອົາໄປ" ຫລື "ຂ້ອຍຈະເອົາໄປ"
ເຂົ້າໄປໃນຄວາມມືດພາຍນອກບ່ອນທີ່ຈະມີການຮ້ອງໄຫ້ແລະການຂົບແຂ້ວ "ນອກເຂົ້າໄປໃນບ່ອນມືດບ່ອນທີ່ມີແຕ່ການຮ້ອງໄຫ້ແລະການກັດແຂ້ວ"
Matthew 25:31

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນບອກພວກສາວົກວ່າພຣະອົງຈະຕັດສິນຜູ້ຄົນແນວໃດເມື່ອພຣະອົງກັບມາໃນເວ
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ. ກ່ອນທີ່ພຣະອົງຈະໄດ້ຮັບການເຕົ້າໂຮມປະຊາຊາດທັງຫມົດນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ລາວຈະເຕົ້າໂຮມປະຊາຊາດທັງຫມົດຕໍ່ຫນ້າລາວ"
ກ່ອນລາວ

"ຢູ່ຕໍ່ ຫນ້າ ລາວ"
ທຸກປະຊາຊາດ

ນີ້“ ປະເທດ” ຫມາຍເຖິງຄົນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທຸກໆຄົນຈາກທຸກປະເທດ" ຄືກັບຜູ້ລ້ຽງແກະແຍກແກະອອກຈາກແບ້
ພຣະເຢຊູໃຊ້ຕົວຢ່າງເພື່ອພັນລະນາເຖິງວິທີທີ່ພຣະອົງຈະແຍກຄົນອອກ. ລາວຈະວາງຝູງແກະຢູ່ເບື້ອງຂວາຂອງລາວ, ແຕ່ວ່າແບ້ຢູ່ເບື້ອງຊ້າຍຂອງລາວນີ້ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່
ຫມາຍຄວາມວ່າບຸດມະນຸດຈະແຍກຜູ້ຄົນອອກຈາກກັນ.
ລາວຈະວາງຄົນຊອບທັມ ຢູ່ເບື້ອງຂວາຂອງລາວ,
ແລະລາວຈະເຮັດໃຫ້ຄົນບາບຢູ່ເບື້ອງຊ້າຍຂອງລາວ.
Matthew 25:34
ກະສັດ …ມືຂວາຂອງລາວ
ຢູ່ນີ້,“ ກະສັດ” ແມ່ນອີກ ຕໍາແຫນ່ງຫນຶ່ງສໍາລັບບຸດມະນຸດ. ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້ອຍ, ກະສັດ, ... ມືຂວາຂອງຂ້ອຍ"
ມາ, ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້ານີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ມາ, ຜູ້ທີ່ພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ອວຍພອນ"
ພໍ່ຂອງຂ້ອຍ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້

ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູ.
(ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ມູນມໍຣະດົກອານາຈັກກະກຽມສໍາລັບທ່ານ

Page 86 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສືບທອດອານາຈັກທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບເຈົ້າ" ມູນມໍຣະດົກອານາຈັກກະກຽມສໍາລັບທ່ານ
ນີ້“ ອານາຈັກ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ໄດ້ຮັບພອນຂອງກົດລະບຽບຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ລາວໄດ້ວາງແຜນທີ່ຈະໃຫ້ທ່ານ" ຕັ້ງແຕ່ການວາງຮາກຖານຂອງໂລກ
"ຕັ້ງແຕ່ລາວໄດ້ສ້າງໂລກກ່ອນ"
Matthew 25:37
ຄົນຊອບ ທັມ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸວ່າເປັນພາສາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄົນຊອບທັມ"
ຫລືຫິວ ... ຫລືເປືອຍກາຍ

ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈສາມາດຖືກຣະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫລືເວລາໃດທີ່ພວກເຮົາໄດ້ເຫັນທ່ານຫິວນໍ້າ ...
ຫລືເວລາໃດທີ່ພວກເຮົາໄດ້ເຫັນທ່ານເປືອຍກາຍ"
ກະສັດ

ນີ້ແມ່ນອີກ ຕໍາແຫນ່ງສໍາລັບບຸດມະນຸດ. ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ.
ເວົ້າກັບພວກເຂົາ

"ເວົ້າກັບຄົນທີ່ຢູ່ເບື້ອງຂວາມືຂອງລາວ"
ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ." ສິ່ງນີ້ເນັ້ນຫນັກເຖິງສິ່ງທີ່ກະສັດກ່າວຕໍ່ໄປ. ຫນຶ່ງໃນຈໍານວນທີ່ຫນ້ອຍທີ່ສຸດ
"ຫນຶ່ງໃນສິ່ງທີ່ ສໍາຄັນທີ່ສຸດ"
ຂອງອ້າຍນ້ອງເຫລົ່ານີ້ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ

ຢູ່ທີ່ນີ້ "ອ້າຍນ້ອງ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ໃດ, ຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຍິງ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຟັງກະສັດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຂອງຂ້ອຍຢູ່ທີ່ນີ້" ຫລື "ຜູ້ທີ່ເປັນຄືກັນກັບອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຂອງຂ້ອຍ"
ທ່ານໄດ້ເຮັດມັນ ສໍາລັບຂ້ອຍ

"ຂ້ອຍຖືວ່າເຈົ້າໄດ້ເຮັດເພື່ອຂ້ອຍ"
Matthew 25:41
ຫລັງຈາກນັ້ນລາວຈະ

"ຫລັງຈາກນັ້ນກະສັດຈະ." ພຣະເຢຊູ

ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ.
ທ່ານສາບແຊ່ງ

"ພວກເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສາບແຊ່ງ"
ໄຟນິຣັນດອນທີ່ໄດ້ຖືກກະກຽມ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໄຟນິຣັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ກະກຽມ"
ເທວະດາຂອງລາວ

ຜູ້ຊ່ວຍລາວ
ເປືອຍກາຍ, ແຕ່ທ່ານບໍ່ໄດ້ນຸ່ງເຄື່ອງຂ້ອຍ
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍ" ກ່ອນ "ເປືອຍກາຍ" ແມ່ນເຂົ້າໃຈໄດ້. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ຂ້ອຍເປືອຍກາຍຢູ່, ແຕ່ເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເອົາເຄື່ອງນຸ່ງໃຫ້ຂ້ອຍ"
ເຈັບປ່ວຍແລະຢູ່ໃນຄຸກ
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍກ່ອນ" ເຈັບປ່ວຍ "ແມ່ນເຂົ້າໃຈແລ້ວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ຂ້ອຍເຈັບປ່ວຍແລະຢູ່ໃນຄຸກ"
Matthew 25:44

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບບອກພວກສາວົກວ່າພຣະອົງຈະຕັດສິນຜູ້ຄົນແນວໃດເມື່ອພຣະອົງກັບມາໃນເວລາສຸຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງສ່ວນຫນຶ່ງ ຂອງເລື່ອງທີ່ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 23: 1, ບ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສອນກ່ຽວກັບຄວາມລອດແລະການຕັດສິນສຸດທ້າຍ.
ພວກເຂົາຍັງຈະຕອບ
"ຜູ້ທີ່ຢູ່ເບື້ອງຊ້າຍຂອງລາວຍັງຈະຕອບ"
ສໍາລັບຫນຶ່ງ ໃນຈໍານວນຫນ້ອຍທີ່ສຸດ
"ສໍາລັບຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນຫນ້ອຍທີ່ສຸດຂອງປະຊາຊົນຂອງຂ້ອຍ"
ເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເຮັດເພື່ອຂ້ອຍ

"ຂ້ອຍຖືວ່າເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເຮັດເພື່ອຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍແມ່ນຜູ້ທີ່ເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຊ່ວຍ"
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຈະຫນີ ໄປສູ່ການລົງໂທດນິຣັນດອນ
"ກະສັດຈະສົ່ງພວກເຂົາໄປບ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດ" ແຕ່ວ່າຄົນຊອບທັມ ເຂົ້າໄປໃນຊີວິດນິຣັນດອນ
ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈສາມາດເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ແຕ່ກະສັດຈະສົ່ງຄົນຊອບທັມ
ໄປບ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະອາໄສຢູ່ຕະຫລອດໄປກັບພຣະເຈົ້າ"
ຄົນຊອບ ທັມ

ນາມສະກຸນທີ່ຖືກແຕ່ງຕັ້ງນີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນພາສາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄົນຊອບທັມ"

Translation Questions
Matthew 25:1

ບັນດາຍິງສາວບໍຣິສຸດທີ່ໂງ່ຈ້າ ບໍ່ໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອພວກເຂົາໄປພົບເຈົ້າບ່າວ? ຝ່າຍຄົນໂງ່ນັ້ນເອົາໂຄມຂອງຕົນໄປ ແຕ່ບໍ່ໄດ້ເອົານໍ້າມັນໄປນໍາ. ບັນດາຍິງສາວບໍຣິສຸດທີ່ສະຫລາດ
ໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອພວກເຂົາໄປພົບເຈົ້າບ່າວ?
ຄົນສະຫລາດນັ້ນໄດ້ເອົານໍ້າມັນໃສ່ກວດກັບທັງໂຄມຂອງຕົນໄປດ້ວຍ.
Matthew 25:5
ເມື່ອໃດທີ່ເຈົ້າບ່າວມາຮອດ ແລະ ເປັນເວລາທີ່ຄາດການໄວ້ຫລືບໍ?

ເຈົ້າບ່າວໄດ້ມາຮອດໃນເວລາທ່ຽງຄືນ
ຊຶ່ງເປັນເວລາທີ່ຊ້າກວ່າເວລາທີ່ໄດ້ຄາດການໄວ້.
Matthew 25:10

ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບຍິງສາວບໍຣິສຸດທີ່ສະຫລາດຄົນນັ້ນເມື່ອເຈົ້າໄດ້ມາຮອດ? ເມື່ອເຈົ້າໄດ້ມາຮອດຍິງສາວບໍຣິສຸດທີ່ສະຫລາດຄົນນັ້ນກໍເຂົ້າໄປນໍາເຈົ້າບ່າວໃນການລ້ຽງສົມຣົດນັ້ນ. ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບຍິງສາວບໍຣິສຸດທີ່ໂງ່ຈ້າຄົນນັ້ນເມື່ອເຈົ້າໄດ້ມາຮອດ?
ເມື່ອເຈົ້າໄດ້ມາຮອດຍິງສາວບໍຣິສຸດທີ່ໂງ່ຈ້າຄົນນັ້ນກໍາລັງໄປຊື້ນໍ້າມັນ ເເລະປະຕູງານລ້ຽງກໍ່ໄດ້ອັດເເລ້ວ.
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຮຽນຮູ້ຈາກ
ຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຍິງສາວເເນວໃດ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນເຝົ້າລະວັງຢູ່ ເພາະເຮົາທັງຫລາຍບໍ່ຮູ້-‐ ຈັກວັນ ຫລື ໂມງນັ້ນ.
Matthew 25:14

ຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ມີຫ້າຕາລັນຕົນ ແລະ ສອງຕາລັນຕົນ
ໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບຕາລັນຕົນຂອງພວກເຂົາ
ເມື່ອນາຍຂອງພວກເຂົາເດີນທາງໄປ?
ຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ໄດ້ຮັບຫ້າຕາລັນຕົນກໍເອົາເງິນນັ້ນໄປຄ້າຂາຍທັນທີ ແລະ ໄດ້ກໍາ-‐ ໄລອີກຫ້າຕາລັນຕົນ ເເລະ ຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ໄດ້ຮັບສອງຕາລັນຕົນກໍ່ເອົາເງິນໄປສ້າງກໍາໄລໃຫ້ໄດ້ອີກສອງຕາລັນຕົນ.
Matthew 25:17

ຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ມີຫນຶ່ງຕາລັນຕົນ ໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບຕາລັນຕົນຂອງເຂົາເມື່ອນາຍຂອງພວກເຂົາເດີນທາງໄປ?
ຜູ້ໄດ້ຮັບຕາລັນຕົນດຽວກໍໄດ້ໄປ ແລະ ຂຸດຂຸມ ແລ້ວເຊື່ອງເງິນນາຍໄວ້.
Matthew 25:19
ເຈົ້ານາຍໄດ້ເດີນທາງໄປດົນປານໃດ?
ເຈົ້ າຍໄດ້ເດີນທາງໄປດົນເຕີບ.
ເມື່ອເຈົ້ານາຍກັບມາ,
ເຈົ້ານາຍໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດເເກ່ຄົນຮັບໃຊ້ທີ່ເຈົ້ານາຍໄດ້ໃຫ້ເງິນຫ້າຕາລັນຕົນເເລະ ສອງຕາລັນຕົນເເກ່ພວກເຂົານັ້ນ?
ເຈົ້ານາຍເວົ້າວ່າ: "ດີຫລາຍ, ຂ້ອຍໃຊ້ຜູ້ດີ ແລະ ສັດຊື່ເອີຍ" ເເລະເຈົ້ານາຍໄດ້ຕັ້ງໃຫ້ພວກເຂົາເປັນຜູ້ເບິ່ງແຍງຂອງຫລາຍຢ່າງ.
Matthew 25:26
ເມື່ອເຈົ້ານາຍກັບມາ,
ເຈົ້ານາຍໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດເເກ່ຄົນຮັບໃຊ້ທີ່ເຈົ້ານາຍໄດ້ໃຫ້ເງິນຫນຶ່ງຕາລັນຕົນ

Page 87 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເເກ່ເຂົາຄົນນັ້ນ?

ເຈົ້ານາຍເວົ້າວ່າ: "ອ້າຍຂ້ອຍໃຊ້ຊົ່ວ ແລະ ຂີ້ຄ້ານເອີຍ" ເອົາອ້າຍຂ້າໃຊ້ຜູ້ບໍ່ມີປະໂຫຍດໄປຖິ້ມບ່ອນມືດພາຍນອກ.
Matthew 25:31

ບຸດມະນຸດຈະກະທໍາສິ່ງໃດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາ ເເລະ ຊົງປຣະ-‐ ທັບເທິງພຣະທີ່ນັ່ງອັນຮຸ່ງເຮືອງຂອງພຣະອົງ?
ບຸດມະນຸດຈະຊົງໂຮມບັນດາປະຊາຊາດຕໍ່ພຣະພັກຂອງພຣະອົງ ແລະພຣະອົງຈະຊົງແຍກເຂົາອອກຈາກກັນ.
Matthew 25:34

ຜູ້ທີ່ຢູ່ເທິງພຣະຫັດຂວາຂອງກະສັດຈະໄດ້ຮັບສິ່ງໃດ?
ຜູ້ທີ່ຢູ່ເທິງພຣະຫັດຂວາຂອງກະສັດຈະໄດ້ຮັບເອົາຣາຊະອານາຈັກຊຶ່ງໄດ້ຊົງຈັດຕຽມໄວ້ສໍາລັບພວກເຂົາຕັ້ງແຕ່ວາງຮາກສ້າງໂລກ.

ຜູ້ທີ່ຢູ່ເທິງພຣະຫັດຂວາຂອງກະສັດໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ? ຜູ້ທີ່ຢູ່ເທິງພຣະຫັດຂວາຂອງກະສັດໄດ້ໃຫ້ອາຫານເເກ່ຜູ້ທີ່ຫິວ, ໃຫ້ນໍ້າເເກ່ຜູ້ທີ່ກະຫາຍ, ເປືອຍຕົວກໍໄດ້ເອົາເຄື່ອງມາໃຫ້ນຸ່ງຫົ່ມ,
ເຈັບປ່ວຍກໍມາຢ້ຽມຢາມ ເເລະ ຢູ່ໃນຄຸກກໍມາໄດ້ຫາ.
Matthew 25:41

ຜູ້ທີ່ຢູ່ເທິງພຣະຫັດຊ້າຍຂອງກະສັດຈະໄດ້ຮັບສິ່ງໃດ?
ຜູ້ທີ່ຢູ່ເທິງພຣະຫັດຊ້າຍຂອງກະສັດຈະໄດ້ຮັບໄຟທີ່ໄຫມ້ຢູ່ເປັນນິດ
ຊຶ່ງຊົງຈັດຕຽມໄວ້ສໍາລັບມານຊາຕານ ແລະ ບໍລິວານຂອງມັນ. ຜູ້ທີ່ຢູ່ເທິງພຣະຫັດຊ້າຍຂອງກະສັດບໍ່ໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ? ຜູ້ທີ່ຢູ່ເທິງພຣະຫັດຊ້າຍຂອງກະສັດບໍ່ໄດ້ໃຫ້ອາຫານເເກ່ຜູ້ທີ່ຫິວ, ບໍ່ໃຫ້ນໍ້າເເກ່ຜູ້ທີ່ກະຫາຍ, ເປືອຍຕົວກໍບໍ່ໄດ້ເອົາເຄື່ອງມາໃຫ້ນຸ່ງຫົ່ມ,
ເຈັບປ່ວຍກໍບໍ່ມາຢ້ຽມຢາມ ເເລະ ຢູ່ໃນຄຸກກໍບໍ່ມາໄດ້ຫາ.

Matthew 26:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກໃຫມ່ຂອງເລື່ອງທີ່ບອກເຖິງການຄຶງຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຖືກຄຶງ, ການຕາຍແລະການຄືນມາຈາກຕາຍ.

ໃນນີ້ພຣະອົງບອກພວກລູກສິດວ່າພຣະອົງຈະທົນທຸກທໍຣະມານແລະສິ້ນຊີວິດໄດ້ແນວໃດ.
ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນໃນເວລານັ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ປ່ຽນເລື່ອງຈາກຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູໄປສູ່ສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນຕໍ່ໄປ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫລັງຈາກນັ້ນ" ຫລື "ຫລັງຈາກ"
ທຸກ ຄໍາ ນີ້
ນີ້ ຫມາຍເຖິງທຸກສິ່ງ ທີ່ພຣະເຢຊູສອນເລີ່ມຕົ້ນ ໃນ 24: 3. ບຸດມະນຸດຈະຖືກມອບໃຫ້ຖືກຄຶງໄວ້ທີ່ໄມ້ກາງແຂນນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບາງຄົນຈະມອບບຸດມະນຸດໃຫ້ຄົນອື່ນທີ່ຈະຄຶງພຣະອົງໄວ້ທີ່ໄມ້ກາງແຂນ"
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ.
Matthew 26:3

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບແຜນການຂອງຜູ້ນໍາຊາວຢິວທີ່ຈະຈັບແລະຂ້າພຣະເຢຊູ.
ໄດ້ເຕົ້າໂຮມກັນ

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ມາຮ່ວມກັນ" ຫລື "ພົບກັນ"
ພຣະເຢຊູລີ້ຕົວ
"ພຣະເຢຊູປິດລັບ"
ບໍ່ແມ່ນໃນຊ່ວງເທສະການ

ສິ່ງທີ່ຜູ້
ນໍາບໍ່ປະສົງເຮັດໃນຊ່ວງເທສະການສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຈະແຈ້ງຂຶ້ນຕື່ມ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຮົາບໍ່ຄວນຂ້າພຣະເຢຊູໃນຊ່ວງເທສະການ"
ງານລ້ຽງ
ນີ້ແມ່ນເທສະການປັສະຄາປະຈໍາ ປີ.
Matthew 26:6

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນກ່ຽວກັບເລື່ອງຂອງຜູ້ຍິງຄົນຫນຶ່ງທີ່ເອົານໍ້າມັນແພງໆໃສ່ພຣະເຢຊູກ່ອນສິ້ນຊີວິດ. ດຽວນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ.
ຕໍ່ໄປນີ້, ມັດທາຍເລີ່ມບອກພາກສ່ວນ ໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ.
ຊີໂມນຄົນຂີ້ທູດ

ມັນຫມາຍຄວາມວ່ານີ້ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ປິ່ນປົວຈາກໂຣກຂີ້ທູດ.
ລາວກໍາລັງນັ່ງຢູ່
"ພຣະເຢຊູໄດ້ນອນຢູ່ຂ້າງລາວ." ທ່ານສາມາດໃຊ້ ຄໍາ ສັບພາສາຂອງທ່ານສໍາລັບຕໍາແຫນ່ງທີ່ຄົນທໍາມະດາຢູ່ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກິນເຂົ້າ. ຜູ້ຍິງຄົນຫນຶ່ງມາຫາລາວ
"ຜູ້ຍິງຄົນຫນຶ່ງມາຫາພຣະເຢຊູ"
ກະອອມໃສ່ນໍ້າຫອມ

ນີ້ແມ່ນພາຊະນະທີ່ມີຣາຄາຖືກເຮັດດ້ວຍຫີນອ່ອນ.

ຢາຂີ້ເຜິ້ງ
ນໍ້າມັນທີ່ມີກິ່ນຫອມ
ນາງເທນໍ້າມັນໃສ່ຫົວຂອງລາວ

ຜູ້ຍິງເຮັດສິ່ງນີ້ເພື່ອໃຫ້ກຽຕພຣະເຢຊູ.
ເຫດຜົນຂອງສິ່ງເສດເຫລືອນີ້ແມ່ນຫຍັງ?
ພວກສາວົກຖາມຄໍາຖາມນີ້ດ້ວຍຄວາມໂກດແຄ້ນຂອງລາວຕໍ່ການກະທໍາຂອງແມ່ຍິງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ຍິງຄົນນີ້ໄດ້ເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ດີໂດຍການກໍາຈັດຂີ້ເຜິ້ງນີ້!" ນີ້ສາມາດຂາຍໄດ້ເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍແລະໄດ້ຮັບນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ນາງສາມາດຂາຍເຄື່ອງນີ້ໄດ້ເປັນຈໍານວນເງີນແລະມອບເງິນໃຫ້"
ຕໍ່ຜູ້ທຸກຍາກ
ທີ່ນີ້ "ຄົນທຸກຍາກ" ສາມາດຖືກກ່າວເປັນນາມປະດັບ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຕໍ່ຄົນທຸກຍາກ"
Matthew 26:10

ເປັນຫຍັງເຈົ້າຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ຜູ້ຍິງຄົນນີ້ກັງວົນໃຈ?
ພຣະເຢຊູຖາມຄໍາຖາມນີ້ວ່າເປັນຄໍາຕໍາຫນິຂອງພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານບໍ່ຄວນກັງວົນຜູ້ຍິງຄົນນີ້!"
ເຈົ້າເປັນຫຍັງ

ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ຜູ້ທຸກຍາກ
ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸວ່າເປັນພາສາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄົນທຸກຍາກ"
Matthew 26:12
ຢາຂີ້ເຜິ້ງ
ນີ້ແມ່ນນໍ້າມັນທີ່ມີກິ່ນຫອມ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 26: 6. ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ."
ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ບ່ອນໃດກໍຕາມທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດນີ້

ນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບ່ອນໃດກໍຕາມທີ່ຜູ້ຄົນປະກາດຂ່າວປະເສີດນີ້"
ສິ່ງທີ່ຜູ້ຍິງຄົນນີ້ໄດ້ເຮັດກໍ່ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມຊົງຈໍາ ຂອງລາວນີ້ສາມາດຖືກຣະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຂົາຈະຈື່ສິ່ງທີ່ແມ່ຍິງຄົນນີ້ໄດ້ເຮັດແລະຈະບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບນາງ"
Matthew 26:14

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ຢູດາອົສະກາຣີໂອສເຫັນດີທີ່ຈະຊ່ວຍຜູ້ນໍາຊາວຢິວຈັບແລະຂ້າພຣະເຢຊູ.
ເພື່ອໃຫ້ເຂົາກັບທ່ານ

"ສົ່ງພຣະເຢຊູຄືນໃຫ້ເຈົ້າ" ຫລື "ເພື່ອຊ່ວຍເຈົ້າຈັບພຣະເຢຊູ"
ສາມສິບເງິນ
ເນື່ອງຈາກຄໍາເວົ້າເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຄືກັນກັບ ຄໍາເວົ້າໃນ
ຄໍາພະຍາກອນຂອງສັນຍາເກົ່າ,
ຈົ່ງຮັກສາແບບຟອມນີ້ແທນທີ່ຈະປ່ຽນມັນໄປເປັນເງິນທີ່ທັນສະໄຫມ.
ສາມສິບຊິ້ນ
"30 ຊິ້ນ"

Chapter 26

Page 88 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອໃຫ້ເຂົາກັບເຂົາເຈົ້າ

"ເພື່ອຊ່ວຍພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ຈັບພຣະເຢຊູ"
Matthew 26:17

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງຂອງພຣະເຢຊູສະຫລອງປັສະຄາກັບສາວົກຂອງພຣະອົງ. ດຽວນີ້
ຄໍາສັບນີ້ຖືກ ນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ. ຕໍ່ໄປນີ້, ມັດທາຍເລີ່ມບອກພາກສ່ວນໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ.
ທ່ານກ່າວວ່າ, "ຈົ່ງເຂົ້າໄປໃນເມືອງກັບຊາຍຄົນຫນຶ່ງ ແລະບອກເພິ່ນວ່າ, 'ອາຈານບອກວ່າ, ເວລາຂອງຂ້ອຍໃກ້ຈະເຖິງແລ້ວ. ຂ້ອຍຈະຮັກສາປັສະຄາຢູ່ເຮືອນຂອງເຈົ້າກັບພວກສາວົກຂອງຂ້ອຍ. '' " ນີ້ມີຂໍ້ອ້າງອີງພາຍໃນວົງຢືມ. ທ່ານສາມາດຣະບຸບາງຄໍາອ້າງອີງໂດຍກົງເປັນການອ້າງອີງທາງອ້ອມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ພຣະອົງໄດ້ບອກພວກສາວົກໃຫ້ເຂົ້າໄປໃນເມືອງກັບຊາຍຄົນຫນຶ່ງ
ແລະບອກລາວວ່າອາຈານບອກກັບລາວວ່າ,
'ເວລາຂອງຂ້ອຍໃກ້ຈະເຖິງແລ້ວ.
ຂ້ອຍຈະຮັກສາປັດສະຄາໄວ້ທີ່ເຮືອນຂອງເຈົ້າກັບພວກສາວົກຂອງຂ້ອຍ"
ຫລື "ລາວບອກ ສານຸສິດຂອງພຣະອົງຈະເຂົ້າໄປໃນເມືອງກັບຊາຍຄົນຫນຶ່ງ
ແລະກ່າວກັບລາວວ່າເວລາຂອງອາຈານໃກ້ຈະເຖິງແລ້ວແລະລາວຈະຈັດພິທີປັສະຄາກັບພວກສາວົກຢູ່ເຮືອນຂອງຊາຍຄົນນັ້ນ "ສະຖານະພາບ:
ເວລາຂອງຂ້ອຍ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ເວລາທີ່ຂ້ອຍໄດ້ບອກເຈົ້າກ່ຽວກັບ"
ຫລື 2) "ເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ກໍາ ນົດໄວ້ ສໍາລັບຂ້ອຍ."
ແມ່ນຢູ່ໃນມື
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ໃກ້ເຂົ້າມາແລ້ວ" ຫລື 2) "ໄດ້ມາແລ້ວ."
ຮັກສາການປັສະຄາ
"ກິນອາຫານປັສະຄາ" ຫລື
"ສະຫລອງປັສະຄາໂດຍການກິນອາຫານພິເສດ"
Matthew 26:20
ລາວນັ່ງກິນເຂົ້າ
ໃຊ້ຄໍາສັບສໍາລັບຕໍາແຫນ່ງທີ່ຄົນໃນວັທະນະທັມຂອງທ່ານມັກຈະຢູ່ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກິນເຂົ້າ. ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ."
ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ແນ່ນອນບໍ່ແມ່ນຂ້ອຍ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ?
"ຂ້ອຍແນ່ນອນບໍ່ແມ່ນຜູ້ນັ້ນ, ແມ່ນຂ້ອຍ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າບໍ?"
ຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ນີ້ແມ່ນ ຄໍາຖາມທີ່ເປັນ
ຄໍາເວົ້ານັບຕັ້ງແຕ່ພວກອັກຄະສາວົກ
ຫມັ້ນໃຈວ່າພວກເຂົາຈະບໍ່ທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຂ້ອຍຈະບໍ່ທໍລະຍົດເຈົ້າ!" ຫລື 2) ນີ້ແມ່ນຄໍາຖາມທີ່ຈິງໃຈຕັ້ງແຕ່ຄໍາກ່າວຂອງພຣະເຢຊູອາດຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາສັບສົນແລະສັບສົນ.
Matthew 26:23
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ.
ຈະໄປ

ນີ້ "ໄປ" ແມ່ນວິທີທາງສຸພາບເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຕາຍ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຈະໄປສູ່ຄວາມຕາຍຂອງລາວ" ຫລື "ຈະຕາຍ"
ຄືກັບທີ່ມີການຂຽນກ່ຽວກັບພຣະອົງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄືກັນກັບສາສະດາໄດ້ຂຽນກ່ຽວກັບລາວໃນພຣະຄັມພີ" ໂດຍຜູ້ຊາຍຄົນນັ້ນທີ່ບຸດມະນຸດໄດ້ຖືກທໍລະຍົດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ທີ່ທໍລະຍົດບຸດມະນຸດ"
ມັນແມ່ນຂ້ອຍ, ອາຈານ ບໍ?

"ພຣະອາຈານ, ຂ້ອຍແມ່ນຜູ້ຫນຶ່ງ ທີ່ຈະທໍລະຍົດເຈົ້າບໍ?" ຢູດາອາດຈະໃຊ້ຄໍາຖາມທີ່ຫຍໍ້ຫຍໍ້ເພື່ອປະຕິເສດວ່າລາວບໍ່ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະອາຈານ,

ແນ່ນອນຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະທໍລະຍົດທ່ານ"
ທ່ານໄດ້ເວົ້າຕົວເອງ

ນີ້ແມ່ນຖ້ອຍຄໍາ ທີ່ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຫມາຍຄວາມວ່າ "ແມ່ນແລ້ວ"
ໂດຍທີ່ບໍ່ໄດ້ເວົ້າຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າລາວ ຫມາຍຄວາມວ່າແນວໃດ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານກໍາ ລັງເວົ້າມັນ" ຫລື "ທ່ານກໍາລັງຍ້ອງຍໍມັນ"
Matthew 26:26

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູຈັດງານເທສະການອາຫານແລງຂອງພຣະອົງໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງສະຫລອງປັດສະຄາ
ໄດ້ ... ໄດ້ຮັບພອນ ... ແຕກ

ແປສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນ 14:19.
Matthew 26:27
ລາວເອົາ
ແປ "ເອົາ" ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນເວລາ 14:19.

ຈອກ

ນີ້“ ຈອກ” ຫມາຍເຖິງຈອກແລະເຫລົ້າທີ່ເຮັດຢູ່ໃນນັ້ນ.
ໃຫ້ມັນກັບພວກເຂົາ
"ໄດ້ມອບໃຫ້ພວກສາວົກ"
ດື່ມມັນ

"ຈົ່ງດື່ມເຫລົ້າຈາກຈອກນີ້"
ເພາະນີ້ແມ່ນເລືອດຂອງຂ້ອຍ
"ສໍາ ລັບເຫລົ້ານີ້ແມ່ນເລືອດຂອງຂ້ອຍ"
ເລືອດຂອງພັນທະສັນຍາ
“ ເລືອດທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ຄໍາສັນຍາມີຜົນບັງຄັບໃຊ້” ຫລື“ ເລືອດທີ່ເຮັດໃຫ້ ຄໍາສັນຍາເປັນໄປໄດ້”
ແມ່ນຖອກອອກ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຈະໄຫລອອກຈາກຮ່າງກາຍຂອງຂ້ອຍໃນໄວໆນີ້" ຫລື "ຈະໄຫລອອກຈາກບາດແຜຂອງຂ້ອຍເມື່ອຂ້ອຍຕາຍ"
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ຫມາກຂອງເຄືອອະງູ່ນ
ນີ້ແມ່ນ ສໍານວນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຫລົ້າແວງ"
ໃນອານາຈັກຂອງພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ນີ້“ ອານາຈັກ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ. ອາດແໄດ້ວ່າ: "ເມື່ອພຣະບິດາຂອງຂ້ອຍຕັ້ງກົດລະບຽບຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ"
ພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນ

ສໍາລັບພຣະເຈົ້າທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູ.
(ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
Matthew 26:30

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສອນພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຍ່າງໄປເທິງພູເຂົາກົກຫມາກຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 31,
ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງຜູ້ທໍານວາຍຊາກາຣີຢາເພື່ອສໍາແດງໃຫ້ເຫັນວ່າເພື່ອເຮັດໃຫ້
ຄໍາພະຍາກອນປະຕິບັດ ສໍາເລັດ, ສາວົກທັງຫມົດ
ຂອງລາວຈະອອກຈາກລາວ.
ເພງນະມັດສະການ
ເພງສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ
ຕົກໄປ
"ປ່ອຍຂ້ອຍໄວ້"
ເພາະມັນໄດ້ຖືກຂຽນໄວ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສໍາລັບຜູ້ທໍານວາຍຊາກາຣີຢາໄດ້ຂຽນດົນນານມາແລ້ວໃນຂໍ້ພຣະຄັມພີ"
ຂ້ອຍຈະປະທ້ວງ
ນີ້ "ຂ້ອຍ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ຫລືອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ຄົນທໍາຮ້າຍແລະຂ້າພຣະເຢຊູ.

Page 89 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ລ້ຽງແກະ ... ແກະຂອງຝູງ
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກ.
ຝູງແກະຂອງຝູງສັດຈະກະແຈກກະຈາຍ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ພວກເຂົາຈະກະແຈກກະຈາຍຝູງແກະທັງຫມົດ ຂອງຝູງສັດ" ຫລື "ຝູງແກະຂອງຝູງແກະຈະແລ່ນໄປໃນທຸກທິດທາງ"
ຫລັງຈາກຂ້າພະເຈົ້າຖືກລ້ຽງດູ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫລັງຈາກພຣະເຈົ້າຍົກຂ້ອຍຂຶ້ນ"
Matthew 26:33
ຕົກໄປ
ແປນີ້ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນເວລາ 26:30.
ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ."
ສິ່ງນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ກ່ອນໄກ່ຂັນ

ໄກ່ຜູ້ ໃນເວລາທີ່ແດດອອກມາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ກ່ອນທີ່ຕາເວັນຈະຂຶ້ນ"
ໄກ່ລາດ

ນົກຊະນິດຫນຶ່ງ
ຄອກງົວ
ນີ້ແມ່ນສຽງທີ່ໄກ່ຕີເຮັດ.
ເຈົ້າຈະປະຕິເສດຂ້ອຍສາມຄັ້ງ
"ເຈົ້າຈະເວົ້າສາມເທື່ອວ່າເຈົ້າບໍ່ແມ່ນຜູ້ຕິດຕາມຂ້ອຍ"
Matthew 26:36

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູອະທິຖານໃນສວນເຄັດເຊມາເນ.
ແລະໄດ້ເລີ່ມເສົ້າສະຫລົດໃຈ
"ແລະລາວກໍ່ເສົ້າໃຈຫລາຍ"
ຈິດວິນຍານຂອງຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມໂສກເສົ້າຫລາຍ

ນີ້“ ຈິດວິນຍານ” ຫມາຍ ເຖິງບຸກຄົນທັງຫມົດ. ອາດແປໄດວ່າ: "ຂ້ອຍເສົ້າໃຈຫລາຍ"
ເຖິງແມ່ນວ່າຈະເສຍຊີວິດ
ນີ້ແມ່ນ ສໍານວນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກວ່າຂ້ອຍອາດຈະຕາຍໄດ້"
Matthew 26:39

ຫລຸດລົງກ່ຽວກັບໃບຫນ້າຂອງເຂົາ
ລາວຕັ້ງໃຈກົ້ມຕົວລົງພື້ນດິນເພື່ອອະທິຖານ.
ພໍ່ຂອງຂ້ອຍ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນ

ສໍາລັບພຣະເຈົ້າທີ່ສໍາແດງໃຫ້ເຫັນຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູ.
(ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຂໍໃຫ້ຈອກນີ້ຜ່ານໄປຈາກຂ້ອຍ

ນີ້“ ຈອກ” ແມ່ນ ຄໍາອະທິບາຍເຊິ່ງ ຫມາຍເຖິງຈອກແລະເນື້ອໃນຢູ່ໃນນັ້ນ. ເນື້ອໃນໃນຖ້ວຍເປັນຕົວຢ່າງປຽບທຽບຄວາມທຸກທໍລະມານທີ່ພຣະເຢຊູຈະຕ້ອງອົດທົນ. ພຣະເຢຊູຊົງຖາມພຣະບິດາຖ້າມັນເປັນໄປໄດ້ບໍທີ່ລາວຈະບໍ່ຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານແລະຕາຍໃນແບບທີ່ພຣະເຢຊູຮູ້ວ່າລາວຈະຢູ່ໃນເຢຣູຊາເລັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ບໍ່ແມ່ນດັ່ງທີ່ຂ້ອຍຈະ, ແຕ່ຕາມທີ່ເຈົ້າປະສົງ
ນີ້ສາມາດສະແດງອອກເປັນປະໂຫຍກເຕັມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ແຕ່ຢ່າເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຂ້ອຍຕ້ອງການ, ແຕ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຈົ້າຕ້ອງການ"
ລາວເວົ້າກັບເປໂຕວ່າ, ແມ່ນຫຍັງ, ທ່ານບໍ່ສາມາດເບິ່ງໄດ້

ພຣະເຢຊູ ກໍາ ລັງເວົ້າກັບເປໂຕ, ແຕ່ວ່າ "ເຈົ້າ" ແມ່ນ ຄໍາ
ນາມທີ່ອ້າງອີງເຖິງເປໂຕ, ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນ.
ຈະເປັນແນວໃດ, ທ່ານບໍ່ສາມາດເບິ່ງກັບຂ້ອຍເປັນເວລາ ຫນຶ່ງ ຊົ່ວໂມງບໍ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອກ່າວຮ້າຍເປໂຕ, ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ຂ້ອຍຮູ້ສຶກຜິດຫວັງທີ່ເຈົ້າບໍ່ສາມາດຕື່ນຕົວກັບຂ້ອຍເປັນເວລາຫນຶ່ງຊົ່ວໂມງ!"
ທ່ານບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນການລໍ້ລວງ
ຕໍ່ໄປນີ້ ຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ການລໍ້ລວງ" ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນຄໍາກິລິຍາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜຊັກຊວນທ່ານໃຫ້ເຮັດບາບ"

ຈິດໃຈຈິງໃຈ, ແຕ່ເນື້ອຫນັງອ່ອນແອ
ນີ້ "ວິນຍານ" ແມ່ນຄໍາອຸປະມາທີ່ຢືນຢູ່ເພື່ອຄວາມປາຖະຫນາຂອງຄົນເຮົາ. ແລະ, "ເນື້ອຫນັງ" ຫມາຍເຖິງມະນຸດທັງ ຫມົດ. ພຣະເຢຊູ
ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາອາດຈະມີຄວາມປາຖະຫນາທີ່ຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການ,
ແຕ່ໃນຖານະເປັນມະນຸດພວກເຂົາອ່ອນແອແລະຈະລົ້ມເຫລວ.
Matthew 26:42
ລາວຫນີໄປ

"ພຣະເຢຊູໄດ້ຈາກໄປ"
ຄັ້ງທີສອງ ... ຄັ້ງທີສາມ
ພໍ່ຂອງຂ້ອຍ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນ

ສໍາລັບພຣະເຈົ້າທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຖ້າສິ່ງນີ້ບໍ່ສາມາດຜ່ານໄປໄດ້ນອກຈາກຂ້ອຍດື່ມມັນນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຖ້າຂ້ອຍຕ້ອງດື່ມມັນ"
ຖ້ານີ້
ນີ້ "ນີ້" ຫມາຍເຖິງຖ້ວຍແລະເນື້ອໃນທີ່ຢູ່ໃນນັ້ນ. (ເບິ່ງ: 26:39)
ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າຂ້ອຍດື່ມມັນ
"ເວັ້ນເສຍແຕ່ຂ້ອຍດື່ມຈາກມັນ" ຫລື

"ເວັ້ນເສຍແຕ່ຂ້ອຍດື່ມຈາກຄວາມທຸກທໍລະມານຈອກນີ້" ຄວາມປະສົງຂອງເຈົ້າຈະ ສໍາ ເລັດ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ອາດຈະເປັນສິ່ງທີ່ທ່ານຕ້ອງການເກີດຂຶ້ນ")
ຕາຂອງພວກເຂົາຫນັກ
ນີ້ແມ່ນ ສໍານວນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຂົານອນຫລັບຫລາຍ" Matthew 26:45
ເຈົ້າຍັງນອນຫລັບແລະພັກຜ່ອນບໍ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອ ທໍາຮ້າຍພວກສາວົກວ່າໄປນອນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກຜິດຫວັງທີ່ເຈົ້າຍັງນອນແລະພັກຜ່ອນຢູ່!" ຊົ່ວໂມງໃກ້ເຂົ້າມາແລ້ວ
ນີ້ແມ່ນ ສໍານວນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເວລາໄດ້ມາເຖິງແລ້ວ" ແລະບຸດມະນຸດຈະຖືກທໍລະຍົດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ແລະບາງຄົນ ກໍາລັງທໍລະຍົດຕໍ່ບຸດມະນຸດ"
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ. ເຂົ້າໄປໃນມືຂອງຄົນບາບ
ນີ້ "ມື" ຫມາຍເຖິງອໍານາດຫລືການຄວບຄຸມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແລະກໍາລັງມອບລາວໃຫ້ກັບ ອໍານາດຂອງຄົນບາບ" ຫລື "ແລະ ກໍາລັງມອບໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ"
ເບິ່ງ
"ເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງທີ່ຂ້ອຍ ກໍາລັງຈະບອກເົ້າ"
Matthew 26:47

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນກ່ຽວກັບຕອນທີ່ຢູດາທໍລະຍົດພຣະເຢຊູແລະພວກຫົວຫນ້າສາສະຫນາໄດ້ຈັບພຣະອົງ.
ໃນຂະນະທີ່ລາວຍັງເວົ້າຢູ່
"ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູຍັງເວົ້າຢູ່"
ໄມ້ຄ້ອນ

ໄມ້ແຂງໃຫຍ່ ສໍາລັບຕີຄົນ
ດຽວນີ້ ... ຍຶດລາວ
ທີ່ນີ້ "ດຽວນີ້" ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອ ຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງຫລັກ.
ນີ້ແມ່ນມັດທາຍບອກຂໍ້ມູນເບື້ອງຫລັງກ່ຽວກັບຢູດາແລະສັນຍານທີ່ລາວວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອທໍລໂດຍກ່າວວ່າ, "ຜູ້ໃດທີ່ຂ້ອຍຈູບ, ລາວແມ່ນຜູ້ຫນຶ່ງ. ຍຶດລາວ." ວົງຢືມໂດຍກົງນີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນວົງຢືມທາງອ້ອມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເວົ້າວ່າຜູ້ໃດທີ່ລາວຈູບແມ່ນຜູ້ທີ່ພວກເຂົາຄວນຍຶດເອົາ"

Page 90 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ໃດທີ່ຂ້ອຍຈູບ
"ຄົນທີ່ຂ້ອຍຈະຈູບ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍທີ່ຂ້ອຍຈະຈູບ"
ຈູບ

ນີ້ແມ່ນວິທີທີ່ເຄົາລົບນັບຖືເພື່ອທັກທາຍຄູອາຈານຂອງທ່ານ.
Matthew 26:49

ລາວໄດ້ມາເຖິງພຣະເຢຊູ
"ຢູດາມາເຖິງພຣະເຢຊູ"
ຈູບລາວ

"ໄດ້ພົບກັບລາວດ້ວຍການຈູບ"
ແລ້ວພວກເຂົາກໍ່ມາ

ນີ້“ ພວກເຂົາ” ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ມີໄມ້ຄ້ອນ
ແລະດາບທີ່ມາກັບຢູດາແລະພວກຫົວຫນ້າສາສະຫນາ. ວາງມືໃສ່ພຣະເຢຊູ, ແລະຈັບພຣະອົງ
"ຈັບພຣະເຢຊູແລະຈັບພຣະອົງ"
Matthew 26:51
ຈົ່ງເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ຈົ່ງເບິ່ງ"
ໃນນີ້ເຕືອນພວກເຮົາໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບຂໍ້ມູນທີ່ຫນ້າປະຫລາດໃຈທີ່ຕິດຕາມມາ. ຜູ້ທີ່ໃຊ້ດາບ
ຂໍ້ມູນທີ່ບົ່ງບອກສາມາດຖືກລະບຸຢ່າງຊັດເຈນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ທີ່ຖືດາບເພື່ອຂ້າຄົນອື່ນ"
ຈະຕາຍໂດຍດາບ

"ຈະຕາຍດ້ວຍດາບ" ຫລື "ມັນແມ່ນດ້ວຍດາບທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຈະຂ້າພວກເຂົາ"
ເຈົ້າຄິດວ່າຂ້ອຍຮ້ອງຫາບໍ່ໄດ້ ... ເທວະດາບໍ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້
ຄໍາຖາມເພື່ອເຕືອນຜູ້ນັ້ນດ້ວຍດາບວ່າພຣະເຢຊູສາມາດຢຸດຜູ້ທີ່ກໍາລັງຈັບກຸມພຣະອົງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ແນ່ນອນທ່ານຮູ້ບໍ່ວ່າຂ້ອຍສາມາດເອີ້ນ ... ເທວະດາ"
ເຈົ້າຄິດບໍ

ນີ້“ ເຈົ້າ” ແມ່ນຄໍາ ແລະຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ມີດາບ.
ພໍ່ຂອງຂ້ອຍ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນ

ສໍາລັບພຣະເຈົ້າທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູ.
(ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຫລາຍກ່ວາສິບສອງກອງທັບ ຂອງເທວະດາ
ຄໍາວ່າກອງທັບ ແມ່ນ ຄໍາ ສັບທາງທະຫານເຊິ່ງຫມາຍ
ເຖິງກຸ່ມທະຫານປະມານ 6.000 ຄົນ. ພຣະເຢຊູຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງທູດສະຫວັນພຽງພໍເພື່ອຢຸດຜູ້ທີ່ຈັບກຸມພຣະເຢຊູໄດ້ຢ່າງງ່າຍດາຍ. ຈໍານວນທູດສະຫວັນທີ່ແນ່ນອນບໍ່ສໍາຄັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫລາຍກວ່າ 12 ກຸ່ມໃຫຍ່ຂອງທູດສະຫວັນ"
ແຕ່ວ່າໃນເວລານັ້ນພຣະຄັມພີຈະບັນລຸຜົນແນວໃດ, ວ່າສິ່ງນີ້ຕ້ອງເກີດຂຶ້ນ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້
ຄໍາຖາມເພື່ອອະທິບາຍວ່າເປັນຫຍັງພຣະອົງຈຶ່ງປ່ອຍໃຫ້ຄົນເຫລົ່ານີ້ຈັບພຣະອົງ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. :
"ອາດແປໄດ້ວ່າແຕ່ຖ້າຂ້ອຍໄດ້ເຮັດສິ່ງນັ້ນ,
ຂ້ອຍຈະບໍ່ສາມາດປະຕິບັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວໄວ້ໃນພຣະ ຄໍາພີຕ້ອງເກີດຂຶ້ນ"
Matthew 26:55
ເຈົ້າໄດ້ເອົາດາບແລະໄມ້ຄ້ອນມາຈັບຂ້ອຍຄືຄົນຂີ້ລັກບໍ?

ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອຊີ້ໃຫ້ເຫັນການກະທໍາທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຂອງຜູ້ທີ່ຈັກຸມພຣະອົງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຈົ້າຮູ້ບໍ່ວ່າຂ້ອຍບໍ່ແມ່ນໂຈນ,
ສະນັ້ນມັນເປັນສິ່ງທີ່ຜິດທີ່ເຈົ້າຈະອອກມາຫາຂ້ອຍເອົາດາບ ແລະໄມ້ຄ້ອນ"
ໄມ້ຄ້ອນ

ໄມ້ແຂງໃຫຍ່ສໍາລັບຕີຄົນ
ໃນວິຫານ

ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນວິຫານຈິງ.

ລາວຢູ່ໃນເດີ່ນອ້ອມຮອບວິຫານ.
ລາຍລັກອັກສອນຂອງຜູ້ທໍານວາຍອາດຈະໄດ້ຮັບການບັນລຸຜົນນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້ອຍຈະປະຕິບັດທຸກສິ່ງທີ່ຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີ"
ປ່ອຍໃຫ້ເຂົາ

ຖ້າພາສາຂອງທ່ານ ມີຄໍາທີ່ມີຄວາມຫມາຍ
ວ່າພວກເຂົາອອກຈາກລາວເມື່ອພວກເຂົາຄວນຈະຢູ່ກັບລາວ,
ໃຊ້ມັນຢູ່ບ່ອນນີ້.
Matthew 26:57

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງຂອງການທົດລອງຂອງພຣະເຢຊູຕໍ່ຫນ້າສະພາຂອງຜູ້ນໍາສາສະຫນາຢິວ.
ເປໂຕໄດ້ຕິດຕາມລາວໄປ

"ເປໂຕໄດ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ"
ສະຫນາມຫລວງຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່
ພື້ນທີ່ເປີດແປນໃກ້ເຮືອນຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່
ລາວເຂົ້າໄປຂ້າງໃນ
"ເປໂຕເຂົ້າໄປຂ້າງໃນ"
Matthew 26:59
ດຽວນີ້
ຄໍາສັບນີ້ຖືກ ນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ. ຕໍ່ໄປນີ້, ມັດທາຍເລີ່ມບອກພາກສ່ວນໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ.
ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາ
ນີ້“ ພວກເຂົາ”
ຫມາຍເຖິງພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະສະມາຊິກຂອງສະພາ.
ອາດຈະເຮັດໃຫ້ເຂົາເສຍຊີວິດ
"ອາດຈະມີເຫດຜົນທີ່ຈະປະຕິບັດລາວ"
ສອງຂ້າງຫນ້າ
"ຜູ້ຊາຍສອງຄົນມາຂ້າງຫນ້າ" ຫລື "ພະຍານສອງຄົນອອກມາຂ້າງຫນ້າ" ຊາຍຄົນນີ້ເວົ້າວ່າ, 'ຂ້ອຍສາມາດທໍາລາຍ ... ມື້ໄດ້.'
ຖ້າພາສາຂອງທ່ານບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້
ຄໍາເວົ້າພາຍໃນວົງຢືມທ່ານສາມາດຂຽນມັນເປັນຄໍາອ້າງອີງດຽວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ຊາຍຄົນນີ້ເວົ້າວ່າລາວສາມາດທໍາລາຍ ... ມື້"
ຊາຍຄົນນີ້ເວົ້າ
"ພຣະເຢຊູຜູ້ນີ້ກ່າວ."
Matthew 26:62
ມັນແມ່ນຫຍັງທີ່ພວກເຂົາ ກໍາລັງເປັນພະຍານຕໍ່ທ່ານ?

ປະໂລຫິດໃຫຍ່ບໍ່ໄດ້ຖາມພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບຂໍ້ມູນທີ່ພະຍານກ່າວ. ລາວກໍາລັງຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູພິສູດສິ່ງທີ່ພະຍານກ່າວວ່າຜິດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານຕອບແນວໃດຕໍ່ສິ່ງທີ່ພະຍານໄດ້ເປັນພະຍານຕໍ່ທ່ານ?"
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນທີ່ອະທິບາຍ
ເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະຄຣິດແລະພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່
ໃນທີ່ນີ້“ ການມີຊີວິດ”
ກົງກັນຂ້າມພຣະເຈົ້າແຫ່ງອິສະລາເອນກັບບັນດາຮູບເຄົາລົບແລະຮູບເຄົາລົບທີ່ຄົນບູຊາທັງຫມົດມີແຕ່ພຣະເຈົ້າແຫ່ງອິສະລາເອນເທົ່ານັ້ນທີ່ມີຊີວິດຢູ່
ແລະມີອໍານາດໃນການກະທໍາ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 16:13.
ທ່ານໄດ້ເວົ້າຕົວເອງ

ນີ້ແມ່ນຖ້ອຍຄໍາ ທີ່ພຣະເຢຊູໃຊ້ຫມາຍ ຄວາມວ່າ "ແມ່ນແລ້ວ"
ໂດຍທີ່ບໍ່ໄດ້ເວົ້າຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າລາວ ຫມາຍຄວາມວ່າແນວໃດ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານກໍາລັງເວົ້າມັນ" ຫລື "ທ່ານກໍາລັງຍ້ອງຍໍມັນ" ແຕ່ຂ້ອຍບອກເຈົ້າວ່າ, ນັບແຕ່ນີ້ໄປເຈົ້າ
ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ.

ພຣະເຢຊູພວມເວົ້າກັບປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນັ້ນ.
ຈາກນີ້ທ່ານຈະເຫັນບຸດມະນຸດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຕັ້ງແຕ່ນີ້ໄປ"
ເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເຫັນບຸດມະນຸດ

Page 91 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢູ່ໃນອໍານາດຂອງລາວໃນເວລາໃດຫນຶ່ງໃນອະນາຄົດຫລື 2) ຄໍາ ວ່າ "ຕັ້ງແຕ່ນີ້ໄປ" ຫມາຍຄວາມວ່າຕັ້ງແຕ່ສະໄຫມ ພຣະເຢຊູ 'ການທົດລອງແລະຕໍ່ໄປ, ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງສະແດງຕົນເອງວ່າເປັນເມຊີອາຜູ້ທີ່ມີ ອໍານາດແລະໄດ້ຮັບໄຊຊະນະ.
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ.
ຢູ່ໃນມືຂວາແຫ່ງພຣະລັງອໍານາດ
ນີ້“ ພະລັງ” ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຢູ່ເບື້ອງຂວາມືຂອງພຣະເຈົ້າ ຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ"
ມາກ່ຽວກັບການຟັງຂອງສະຫວັນ
"ຂີ່ໄປທົ່ວໂລກເທິງເມກໃນສະຫວັນ"
Matthew 26:65

ປະໂລຫິດໃຫຍ່ໄດ້ຖີ້ມເຄື່ອງນຸ່ງຂອງລາວ
ເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມທີ່ຈີກແມ່ນເຄື່ອງ ຫມາຍ ຂອງຄວາມໃຈຮ້າຍແລະຄວາມເສົ້າ. (ເບິ່ງ:
ລາວໄດ້ເວົ້າຫມິ່ນປະຫມາດ

ໂດຍການເອີ້ນ ຄໍາຫມິ່ນປະຫມາດນີ້, ມັນຫມາຍຄວາມວ່າປະໂລຫິດໃຫຍ່ເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຢຊູອ້າງວ່າຕົນເອງເທົ່າທຽມກັບພຣະເຈົ້າ. ເປັນຫຍັງພວກເຮົາຍັງຕ້ອງການພະຍານ?
ມະຫາປະໂລຫິດ
ນໍາໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າລາວແລະສະມາຊິກສະພາບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງໄດ້ຍິນຈາກພະຍານໃດໆອີກຕໍ່ໄປ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ພວກເຮົາບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງໄດ້ຍິນຈາກພະຍານໃດໆອີກຕໍ່ໄປ!"
ດຽວນີ້ເຈົ້າໄດ້ຍິນແລ້ວ
ທີ່ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ ແລະຫມາຍເຖິງສະມາຊິກຂອງສະພາ.
Matthew 26:67
ຫລັງຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຫລັງຈາກນັ້ນບາງສ່ວນຂອງຜູ້ຊາຍ" ຫລື 2) "ຫລັງຈາກນັ້ນທະຫານ."
ຖົ່ມນໍ້າລາຍໃສ່ຫນ້າລາວ

ສິ່ງນີ້ໄດ້ເຮັດເປັນການດູຖູກ.
ທໍານວາຍກັບພວກເຮົາ

ນີ້“ ການທໍານວາຍກັບພວກເຮົາ” ຫມາຍເຖິງການບອກໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ. ມັນບໍ່ໄດ້ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າຈະບອກສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດ.
ທ່ານພຣະຄຣິດ

ຜູ້ທີ່ຕີພຣະເຢຊູບໍ່ຄິດວ່າລາວແມ່ນພຣະຄຣິດແທ້ໆ. ພວກເຂົາເອີ້ນລາວວ່າສິ່ງນີ້ເພື່ອເຍາະເຍີ້ຍລາວ.

Matthew 26:69

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ເປໂຕປະຕິເສດສາມຄັ້ງທີ່ລາວບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະເຢຊູດັ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເຫດການເຫລົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນພ້ອມໆກັນກັບການທົດ
ລອງຂອງພຣະເຢຊູຕໍ່ຫນ້າ ພວກຫົວຫນ້າສາສະຫນາ.
ດຽວນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອ ຫນາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ.
ຕໍ່ໄປນີ້, ມັດທາຍເລີ່ມບອກພາກສ່ວນໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ.
ຂ້ອຍບໍ່ຮູ້ວ່າເຈົ້າເວົ້າກ່ຽວກັບຫຍັງ
ເປໂຕສາມາດເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ຍິງສາວຮັບໃຊ້ກໍາລັງເວົ້າຢູ່. ລາວໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້ເພື່ອປະຕິເສດວ່າລາວບໍ່ໄດ້ຢູ່ກັບພຣະເຢຊູ.
Matthew 26:71
ເມື່ອລາວ
"ເມື່ອເປໂຕ"
ປະຕູຫນ້າບ້ານ

ເປີດຢູ່ໃນກໍາ ແພງອ້ອມຮອບເດີ່ນເຮືອນ
ລາວອີກເທື່ອຫນຶ່ງລາວປະຕິເສດໂດຍການສາບານວ່າ "ຂ້ອຍບໍ່ຮູ້ຈັກຊາຍຄົນນັ້ນ!"
"ລາວໄດ້ປະຕິເສດມັນອີກເທື່ອຫນຶ່ງ ໂດຍການສາບານ, ແລະລາວເວົ້າວ່າ," ຂ້ອຍບໍ່ຮູ້ຈັກຊາຍຄົນນັ້ນ! '"
Matthew 26:73
ຫນຶ່ງ ໃນນັ້ນ

"ຫນຶ່ງໃນຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບພຣະເຢຊູ"
ເພາະວິທີທີ່ທ່ານເວົ້າເຮັດໃຫ້ທ່ານຫນີໄປ
ນີ້ສາມາດແປເປັນປະໂຫຍກໃຫມ່. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຮົາສາມາດບອກທ່ານວ່າທ່ານມາຈາກແຂວງຄາລີເລເພາະວ່າທ່ານເວົ້າຄືກັບຄາລີເລ" ສາບແຊ່ງ
"ການເອີ້ນຫາຄໍາສາບແຊ່ງກ່ຽວກັບຕົນເອງ"
ໄກ່ຕົບປີກ

ໄກ່ລາດແມ່ນນົກຊະນິດຫນຶ່ງ
ທີ່ຮ້ອງອອກມາດັງໆປະມານເວລາທີ່ດວງອາທິດຂຶ້ນ.
ສຽງທີ່ໄກ່ຕີເຮັດແມ່ນຖືກເອີ້ນວ່າ "ສຽງດັງ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ
26:33.

ເປໂຕຈື່ຈໍາຖ້ອຍ ຄໍາທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າ,
"ກ່ອນໄກ່ຈະຮ້ອງເຈົ້າຈະປະຕິເສດເຮົາສາມຄັ້ງ."
ວົງຢືມໂດຍກົງນີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນວົງຢືມທາງອ້ອມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເປໂຕຈື່ໄດ້ວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ບອກລາວວ່າກ່ອນທີ່ໄກ່ຈະຂັນ, ລາວຈະປະຕິເສດພຣະເຢຊູສາມເທື່ອ"

Translation Questions
Matthew 26:1

ເທດສະການຫຍັງຂອງຊາວຢິວທີ່ພຣະເຢຊຸກ່າວວ່າໃກ້ຈະມາຮອດ?
ພຣະເຢຊຸກ່າວວ່າ ອີກສອງວັນກໍຈະເຖິງເທດສະການປັດສະຄາ.
Matthew 26:3
ພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ ແລະ

ພວກເຖົ້າແກ່ໄດ້ວາງແຜນກັນຢູ່ທີ່ພະລາດຊະວັງຂອງປະໂລຫິດຕົນໃຫຍ່ຄືເເນວໃດ?
ພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ ແລະ

ພວກເຖົ້າແກ່ໄດ້ວາງແຜນກັນຢູ່ທີ່ພະລາດຊະວັງຂອງປະໂລຫິດຕົນໃຫຍ່ເພື່ອຈະໄດ້ຈັບພຣະ-‐ ເຢຊູດ້ວຍກົນອຸບາຍ ແລະ ຈະຂ້າພຣະອົງ.
ພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ ແລະ ພວກເຖົ້າແກ່ຢ້ານສິ່ງໃດ? ພວກເຂົາຢ້ານວ່າຖ້າຫາກພວກເຂົາຂ້າພຣະເຢຊູໃນລະຫວ່າງວັນເທສະ-‐
ການ ມັນຈະເກີດຄວາມວຸ້ນວາຍຂຶ້ນທ່າມກາງພົນລະເມືອງ.
Matthew 26:6

ເມື່ອພວກຜູ້ຍິງໄດ້ເອົານໍ້າມັນຫອມລາຄາແພງຖອກໃສ່ພຣະສຽນຂອງພຣະ-‐
ອົງ, ພວກສາວົກໄດ້ຕອບສະຫນອງທ່າທີເເນວໃດ?
ພວກສາວົກຢາກຮ້າຍ ເເລະ

ຢາກຮູ້ວ່າເປັນຫຍັງຈຶ່ງບໍ່ຂາຍນໍ້າມັນຫອມນີ້ກໍຄົງໄດ້ເງິນຫລວງຫລາຍແລ້ວຈະແຈກໃຫ້ຄົນຍາກຈົນກໍໄດ້.

Matthew 26:12

ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງກ່າວວ່າຍິງຄົນນີ້ໄດ້ຖອກນໍ້າ-‐
ມັນຫອມໃສ່ກາຍຂອງພຣະອົງ?

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າການທີ່ນາງໄດ້ຖອກນໍ້າມັນຫອມໃສ່ກາຍຂອງພຣະອົງ, ນາງກໍໄດ້ເຮັດເພື່ອການຝັງຂອງພຣະອົງ.
Matthew 26:14

ຢູດາອິສະກາຣີ-‐
ອົດໄດ້ຮັບເງິນຄ່າຈ້າງໃນການທີ່ຈະມອບພຣະອົງໃຫ້ແກ່ພວກປະໂລຫິດຕົນໃຫຍ່ເທົ່າໃດ? ຢູດາອິສະກາຣີ-‐
ອົດໄດ້ຮັບເງິນຄ່າຈ້າງສາມສິບຫລຽນໃນການທີ່ຈະມອບພຣະອົງໃຫ້ແກ່ພວກປະໂລຫິດຕົນ.
Matthew 26:20

ໃນຄໍ່າແລງພຣະເຢຊູໄດ້ເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບສາວົກຄົນຫນຶ່ງ ຂອງພຣະອົງ?
ພຣະອົງຊົງກ່າວວ່າ ຄົນຫນຶ່ງໃນພວກສາວົກຈະທໍລະຍົດຕໍ່ພຣະອົງ.
Matthew 26:23

ພຣະເຢຊູເວົ້າກ່ຽວກັບອະນາຄົດຂອງຜູ້ທີ່ຈະທໍລະຍົດພຣະອົງວ່າເເນວໃດ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ ມັນຈະເປັນການດີກວ່າ
ສໍາລັບຜູຊາທີ່ຈະທໍລະຍົດພຣະອົງ ຖ້າລາວບໍ່ເຄີຍເກີດມາ.

Page 92 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູຕອບວ່າແນວໃດເມື່ອຢູດາຖາມວ່າລາວເປັນຜູ້ທີ່ຈະທໍລະຍົດພຣະເຢຊູບໍ? ພຣະເຢຊູຕອບວ່າ: “ທ່ານເວົ້າເອງແລ້ວ”.
Matthew 26:26

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວຫຍັງໃນເວລາທີ່ເພິ່ນໄດ້ເອົາເຂົ້າຈີ່ມາເພື່ອຂໍພຣະພອນ,
ເເລະຫັກເຂົ້າຈີ່ ແລະ ເອົາໃຫ້ພວກສາວົກ?

ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າ “ຈົ່ງຮັບ, ແລະກິນສາເຖີດ,
ນີ້ແຫລະຄືກາຍຂອງເຮົາ”.
Matthew 26:27

ພຣະເຢຊູໄດ້ເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບຈອກທີ່ພຣະອົງໄດ້ມອບໃຫ້ພວກສາວົກ?
ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວວ່າ ຈອກນີ້ເປັນເລືອດແຫ່ງພັນທະສັນຍາທີ່ຫລັ່ງອອກມາເພື່ອຍົກໂທດບາບຂອງຄົນຈໍານວນຫລາຍ.
Matthew 26:30

ຢູ່ທີ່ພູເຂົາຫມາກກອກເທດ,
ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວສິ່ງໃດເເກ່ພວກສາວົກຂອງພຣະວົງວ່າທຸກຄົນຕ້ອງໄດ້ກະທໍາໃນຄໍ່າຄືນນັ້ນ? ພຣະເຢຊູບອກພວກສາວົກວ່າພວກເຂົາທຸກຄົນຈະສະ-‐ ດຸດໃຈໃນຄືນນັ້ນຍ້ອນພຣະອົງ.
Matthew 26:33

ເມື່ອເປໂຕທູນບອກພຣະເຢຊູວ່າລາວຈະບໍ່ສະດຸດໃຈຈັກເທື່ອ, ເເລ້ວພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງກ່າວສິ່ງໃດຕໍ່ເປໂຕໃນຄືນນັ້ນ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງກ່າວວ່າ ໃນຄືນວັນນີ້ກ່ອນໄກ່ຈະຂັນ ເປໂຕຈະປະຕິ-‐ ເສດພຣະອົງເຖິງສາມເທື່ອ.
Matthew 26:36

ພຣະເຢຊູໄດ້ຂໍໃຫ້ເປໂຕ ແລະ ລູກຊາຍສອງຄົນຂອງເຊເບດາຍເຮັດຫຍັງໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງອະທິຖານ?

ພຣະເຢຊູໄດ້ຂໍໃຫ້ພວກເຂົາຄົງຢູ່ທີ່ນັ້ນ ແລະ ເຝົ້າເບິ່ງກັບພຣະອົງ.
Matthew 26:39

ພຣະເຢຊູຊົງຮ້ອງຂໍສິ່ງໃດກັບພຣະບິດາໃນຄໍາອະທິຖານຂອງພຣະອົງ?
ພຣະເຢຊູຊົງຮ້ອງຂໍວ່າ
ຖ້າເປັນໄດ້ຂໍໃຫ້ຈອກນີ້ເລື່ອນພົ້ນໄປຈາກພຣະອົງດ້ວຍ. ພວກສາວົກໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອພຣະເຢຊູໄດສະເດັດກັບມາຈາກການອະທິຖານ? ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດສະເດັດກັບມາຈາກການອະທິຖານ ພວກສາ-‐ ວົກເຫລົ່ານັ້ນຍັງນອນຫລັບຢູ່.
Matthew 26:42

ພຣະເຢຊູຊົງອະທິຖານໃຫ້ເປັນໄປເເນວໃດ,
ໂດຍທີ່ບໍ່ເເມ່ນເປັນໄປຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງເອງ.

ພຣະເຢຊູຊົງອະທິຖານໃຫ້ເປັນໄປຕາມນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະບິດາ, ບໍ່ເເມ່ນເປັນໄປຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງເອງ. ພຣະເຢຊູຊົງປະພວກສາວົກໄວ້ເພື່ອໄປອະທິຖານຈໍານວນຈັກຄັ້ງ? ພຣະເຢຊູຊົງປະພວກສາວົກໄວ້ເພື່ອໄປອະທິຖານຈໍານວນສາມຄັ້ງ.
Matthew 26:47

ຢູດາໃຫ້ສັນຍານອັນໃດແກ່ປະຊາຊົນເພື່ອພິສູດວ່າພຣະເຍຊູເປັນຜູ້ໃດທີ່ພວກເຂົາຈະເຂົ້າຈັບກຸມ? ຢູດາໄດ້ຈູບພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນສັນຍານໃຫ້ເເກ່ປະຊາຊົນວ່າພຣະເຍຊູເປັນຜູ້ໃດທີ່ພວກເຂົາຈະເຂົ້າຈັບກຸມ.
Matthew 26:51

ສາວົກຄົນຫນຶ່ງຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດເມື່ອພຣະເຢຊູຖືກຈັບກຸມ?
ມີສາວົກຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ຢູ່ກັບພຣະເຢຊູໄດ້ຊັກດາບອອກ ແລະ

ໄດ້ຟັນຫູຂອງຂ້ອຍໃຊ້ຄົນຫນຶ່ງຂອງມະຫາປະໂລຫິດຂາດເບື້ອງຫນຶ່ງ. ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າຖ້າພຣະອົງຕ້ອງການປ້ອງກັນຕົວ
ພຣະອົງສາມາດກະທໍາສິ່ງໃດໄດ້?

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າພຣະອົງສາມາດຮ້ອງຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຈາກພຣະບິ-‐ ດາໄດ້, ຜູ້ທີ່ຈະສົ່ງຫມູ່ທູດສະຫວັນກວ່າສິບສອງກອງທັບມາຫາພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວສິ່ງອັນໃດທີ່ກໍາລັງຈະສໍາເລັດໂດຍເຫດການເຫລົ່ານີ້? ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າ
ໃນພຣະຄັມພີທີ່ໄດ້ກ່າວໄວ້ກໍາລັງຈະສໍາເລັດໂດຍເຫດການເຫລົ່ານີ້.
Matthew 26:55

ຫລັງຈາກນັ້ນພວກສາວົກທັງຫມົດໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດ?
ພວກສາວົກທັງຫມົດໄດ້ປະພຣະອົງ ແລະ ໄດ້ພາກັນຫນີໄປ.
Matthew 26:59

ພວກຫົວໜ້າປະໂລຫິດ ເເລະ ບັນດາສະມາຊິກສານກໍາລັງຊອກຫາຫຍັງເພື່ອທີ່ຈະກ່າວໂທດເເກ່ພຣະເຢຊູໃຫ້ເຖິງເເກ່ຄວາມຕາຍ? ພວກຫົວໜ້າປະໂລຫິດ ເເລະ ບັນດາສະມາຊິກສານ ໄດ້ຫາພະ-‐ ຍານຕົວະມາເບີກຕໍ່ສູ້ກັບພຣະ-‐
ເຢຊູເພື່ອທີ່ຈະກ່າວໂທດໃຫ້ພຣະເຢຊູເຖິງເເກ່ຄວາມຕາຍ.
Matthew 26:62

ມະຫາປະໂລຫິດໄດ້ສັ່ງພຣະເຢຊູສາບານໃນສິ່ງໃດໂດຍໃຫ້ອ້າງພຣະ-‐ ເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່?
ມະຫາປະໂລຫິດໄດ້ໃຫ້ພຣະເຢຊູສາບານວ່າ ພຣະເຢຊູເປັນພຣະ-‐ ຄຣິດພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຫລືບໍ່.
ຄໍາຄອບຂອງພຣະເຢຊູຕໍ່ກັບຄໍາສັ່ງຂອງມະຫາປະໂລຫິດເເມ່ນເເນວໃດ? ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງຕອບວ່າ: “ທ່ານເວົ້ານັ້ນແລ້ວ".
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າມະຫາປະໂລຫິດຈະໄດ້ເຫັນສິ່ງໃດ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ ປະໂລຫິຈະເຫັນບຸດມະ-‐
ນຸດນັ່ງຢູ່ເບື້ອງຂວາຂອງຜູ້ຊົງຣິດທານຸພາບ ແລະ ກໍາລັງສະ-‐ ເດັດມາເທິງເມກໃນທ້ອງຟ້າ.
Matthew 26:65

ມະຫາປະໂລຫິດໄດ້ຕັ້ງຂໍ້ກ່າວຫາຫຍັງເເກ່ພຣະເຢຊູ?
ມະຫາປະໂລຫິດໄດ້ຕັ້ງຂໍ້ກ່າວຫາພຣະເຢຊວ່າ ພຣະອົງເວົ້າຫມິ່ນປະ-‐ ຫມາດພຣະເຈົ້າ.
Matthew 26:67

ຫລັງຈາກທີ່ພວກເຂົາຕັ້ງຂໍ້າກ່າວຫາພຣະອົງເເລ້ວພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດເເກ່ພຣະເຢຊູ? ພວກເຂົາໄດ້ຖົ່ມນໍ້າລາຍໃສ່ພຣະພັກຂອງພຣະອົງ, ທັງທຸບຕີພຣະອົງ ແລະບາງຄົນໄດ້ເອົາມືຕົບພຣະອົງ,
Matthew 26:73

ເປໂຕໄດ້ຕອບຄໍາຖາມທີ່ບາງຄົນຖາມລາວສາມເທື່ອວ່າລາວຢູ່ກັບພຣະເຢຊູບໍວ່າເເນວໃດ? ເປໂຕໄດ້ຕອບວ່າ ເປໂຕບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະເຢຊູ.
ມີຫຍັງເກີດຂື້ນໂດຍທັນທີທີ່ເປໂຕໄດ້ຕອບເປັນເທື່ອທີສາມ? ໃນທັນໃດນັ້ນໄກ່ກໍຂັນຂຶ້ນເມື່ອເປໂຕໄດ້ຕອບຄໍາຖາມເປັນເທື່ອທີສາມ.
ເປໂຕຈິ່ງໄດ້ລະນຶກເຖິງຫຍັງ ຫລັງຈາກເປໂຕຕອງຄໍາຖາມເທື່ອທີສາມເເລ້ວ?

ເປໂຕໄດ້ຣະນຶກເຖິງຄໍາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວໄວ້ວ່າ ກ່ອນໄກ່ຂັນ ເປໂຕຈະປະ-‐ ຕິເສດພຣະອົງເຖິງສາມເທື່ອ.

Matthew 27:1

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:

ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງຂອງການທົດລອງຂອງພຣະເຢຊູຕໍ່ປີລາດ.
ດຽວນີ້
ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ.
ຕໍ່ໄປນີ້, ມັດທາຍເລີ່ມບອກພາກສ່ວນ ໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ.
ວາງແຜນຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູເພື່ອຈະຂ້າລາວ
ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວກໍາລັງວາງແຜນວິທີທີ່ພວກເຂົາສາມາດຊັກຊວນພວກຜູ້ນໍາໂຣມໃຫ້ຂ້າພຣະເຢຊູ. ສົ່ງໃຫ້
"ມອບໃຫ້ເຂົາ" ຫລື "ເອົາລາວ"
Matthew 27:3

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ຜູ້ຂຽນໄດ້ຢຸດເລົ່າເລື່ອງກ່ຽວກັບການທົດລອງຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອລາວຈະໄດ້ເລົ່າເລື່ອງຂອງວິທີທີ່ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນຫລັງຈາກການພິຈາລະນາຄະດີຂອງພຣະເຢຊູ
ຕໍ່ຫນ້າສະພາຂອງພວກຫົວຫນ້າສາສະ ຫນາຢິວ, ແຕ່ພວກເຮົາບໍ່ຮູ້ວ່າມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນກ່ອນຫລືໃນລະຫວ່າງການທົດລອງຂອງພຣະເຢຊູຕໍ່ປີລາດ. ຫລັງຈາກນັ້ນເມື່ອຢູດາ
ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າເລື່ອງໃຫມ່ກໍາລັງເລີ່ມຕົ້ນ,
ທ່ານອາດຈະຕ້ອງການ ນໍາ ໃຊ້ເລື່ອງນີ້ຢູ່ບ່ອນນີ້.
ວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກຕັດສິນລົງໂທດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທີ່ຜູ້ ນໍາ

Chapter 27

Page 93 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊາວຢິວໄດ້ກ່າວໂທດພຣະເຢຊູ"
ສາມສິບຕ່ອນຂອງເງິນ

ນີ້ແມ່ນເງິນທີ່ພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ໄດ້ມອບໃຫ້ຢູດາເພື່ອທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປມັນໃນ 26:14.
ເລືອດບໍລິສຸດ
ນີ້ແມ່ນ ສິກຫນ້າ ທີ່ຫມາຍເຖິງການເສຍຊີວິດຂອງຄົນບໍລິສຸດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄົນທີ່ບໍ່ສົມຄວນຕາຍ"
ມັນແມ່ນຫຍັງ ສໍາລັບພວກເຮົາ?
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກ
ວ່າພວກເຂົາບໍ່ສົນໃຈກັບສິ່ງທີ່ຢູດາເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ນັ້ນບໍ່ແມ່ນບັນຫາຂອງພວກເຮົາ" ຫລື "ນັ້ນແມ່ນບັນຫາຂອງທ່ານ" ໂຍນຊິ້ນສ່ວນຂອງເງິນໃນວິຫານ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ລາວຖິ້ມເງິນໃນຂະນະທີ່ຢູ່ໃນເດີ່ນວິຫານ, ຫລື 2) ລາວກໍາລັງຢືນຢູ່ໃນເດີ່ນວິຫານ,
ແລະລາວໄດ້ໂຍນຊິ້ນສ່ວນເງິນດັ່ງກ່າວເຂົ້າໄປໃນວິຫານ.
Matthew 27:6

ມັນບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ຈະວາງສິ່ງນີ້
"ກົດບັນຍັດຂອງພວກເຮົາບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຮົາເອົາສິ່ງນີ້"
ເອົານີ້

"ໃສ່ເງິນນີ້"
ຄັງເງິນ
ນີ້ແມ່ນສະຖານທີ່ທີ່ພວກເຂົາເກັບເງິນທີ່ພວກເຂົາໃຊ້ເພື່ອຈັດຫາສິ່ງທີ່ຈໍາເປັນສໍາລັບວິຫານແລະປະໂລຫິດ.
ລາຄາເລືອດ

ນີ້ແມ່ນ ສໍານວນ ຫມາຍຄວາມວ່າເງິນທີ່ຈ່າຍໃຫ້ກັບຜູ້ທີ່ຊ່ວຍຂ້າຄົນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເງິນທີ່ຈ່າຍໃຫ້ຜູ້ຊາຍຈະຕາຍ"
ສະຫນາມຂອງຊ່າງປັ້ນຫມໍ້
ນີ້ແມ່ນສະຫນາມ

ທີ່ຖືກຊື້ໄປຝັງຄົນແປກຫນ້າທີ່ເສຍຊີວິດໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ. ພາກສະຫນາມທີ່ໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຄົນເອີ້ນເຂດນັ້ນວ່າ"
ເຖິງມື້ນີ້
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເຖິງເວລາທີ່ມັດທາຍ ກໍາລັງຂຽນປຶ້ມນີ້.
Matthew 27:9

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຜູ້ຂຽນໄດ້ອ້າງເຖິງຂໍ້ພຣະຄັມພີເດີມເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າການຂ້າຕົວຕາຍຂອງຢູດາແມ່ນຄວາມສໍາເລັດຂອງຄໍາພະຍາກອນ. ແລ້ວສິ່ງທີ່ຜູ້ທໍານວາຍເຢເຣມີກ່າວໄວ້ກໍ່ໄດ້ສໍາເລັດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ສິ່ງນີ້ສໍາເລັດສິ່ງທີ່ຜູ້ພະຍາກອນເຢເຣມີໄດ້ເວົ້າ"
ລາຄາທີ່ຕັ້ງໄວ້ໃຫ້ລາວໂດຍປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ລາຄາທີ່ປະຊາຊົນອິສະຣາເອນໄດ້ຕັ້ງໄວ້ຕໍ່ລາວ"
ປະຊາຊົນຂອງອິສະຣາເອນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນໃນບັນດາຊາວອິສະລາເອນທີ່ໄດ້ຈ່າຍຄ່າຂ້າພຣະເຢຊູ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບາງຄົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ" ຫລື "ຜູ້ນໍາຂອງອິສະຣາເອນ"
ມຸ້ງຂ້ອຍ
ນີ້“ ຂ້ອຍ” ຫມາຍເຖິງເຢເຣມີ.
Matthew 27:11

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ເລື່ອງນີ້ສືບຕໍ່ເລື່ອງຂອງການທົດລອງຂອງພຣະເຢຊູຕໍ່ປີລາດ, ເຊິ່ງເລີ່ມຕົ້ນໃນ 27: 1.
ດຽວນີ້
ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການສືບຕໍ່ເລົ່າເລື່ອງຫລັງຈາກຢຸດຈາກເລື່ອງຕົ້ນຕໍ, ທ່ານອາດຈະຕ້ອງການໃຊ້ມັນຢູ່ບ່ອນນີ້. ເຈົ້າແຂວງ

"ປີລາດ"
ທ່ານເວົ້າແນວນັ້ນ

ນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະເຢຊູໃຊ້ໃນການເວົ້າວ່າ "ແມ່ນແລ້ວ"
ໂດຍທີ່ບໍ່ໄດ້ເວົ້າຢ່າງຈະແຈ້ງກ່ຽວກັບຄວາມ ຫມາຍຂອງພຣະອົງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານກໍາລັງເວົ້າມັນ" ຫລື "ທ່ານກໍາລັງຍ້ອງຍໍມັນ" ແຕ່ເມື່ອລາວຖືກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດແລະພວກເຖົ້າແກ່ກ່າວຫານີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແຕ່ເມື່ອພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດແລະພວກເຖົ້າແກ່ໄດ້ກ່າວຫາລາວ" ທ່ານບໍ່ໄດ້ຍິນທຸກໆຂໍ້ກ່າວຫາຕໍ່ທ່ານບໍ?
ປີລາດຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພາະວ່າລາວແປກໃຈວ່າພຣະເຢຊູມິດງຽບຢູ່.
ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ຂ້ອຍແປກໃຈທີ່ເຈົ້າບໍ່ຕອບຄົນເຫລົ່ານີ້ທີ່ກ່າວຫາເຈົ້າວ່າເຈົ້າເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ດີ!"
ຫນຶ່ງຖ້ອຍຄໍາ, ດັ່ງນັ້ນທ່ານເຈົ້າເມືອງຈຶ່ງປະຫລາດໃຈຫລາຍ
"ຫນຶ່ງຄໍາເວົ້າ; ສິ່ງນີ້ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເມືອງແປກໃຈຫລາຍ"
Matthew 27:15
ດຽວນີ້
ຄໍາສັບນີ້ຖືກ ນໍາໃຊ້ຢູ່ທີ່ນີ້ເພື່ອ
ຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນເລື່ອງຕົ້ນຕໍເພື່ອໃຫ້ນັກຂຽນສາມາດໃຫ້ຂໍ້ມູນເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຂົ້າ
27:17.

ງານລ້ຽງ
ນີ້ແມ່ນງານລ້ຽງເພື່ອການສະຫລອງປັດສະຄາ.
ນັກໂທດທີ່ເລືອກໂດຍຝູງຊົນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ນັກໂທດຜູ້ທີ່ຝູງຊົນຈະເລືອກ"
ພວກເຂົາມີນັກໂທດທີ່ມີຊື່ສຽງ
"ມີນັກໂທດທີ່ມີຊື່ສຽງ"
ບໍ່ມີຊື່ສຽງ
ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກດີໃນການເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ດີ
Matthew 27:17
ພວກເຂົາໄດ້ເຕົ້າໂຮມກັນ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຝູງຊົນໄດ້ເຕົ້າໂຮມ"
ພຣະເຢຊູຜູ້ທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າພຣະຄຣິດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ທີ່ບາງຄົນເອີ້ນວ່າພຣະຄຣິດ"
ພວກເຂົາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ແກ່ລາວ
ພວກຜູ້ ນໍາຢິວ ໄດ້ນໍາພຣະເຢຊູມາຫາພຣະອົງ.” ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ເພື່ອໃຫ້ປີລາດຕັດສິນພຣະເຢຊູ. ໃນຂະນະທີ່ລາວກໍາລັງນັ່ງຢູ່
"ໃນຂະນະທີ່ປີລາດກໍາລັງນັ່ງຢູ່"
ນັ່ງເທິງຕັ່ງຕັດສິນ
"ນັ່ງຢູ່ເທິງຕັ່ງຂອງຜູ້ພິພາກສາ."
ນີ້ແມ່ນບ່ອນທີ່ຜູ້ພິພາກສາຈະນັ່ງໃນຂະນະທີ່ຕັດສິນໃຈ.
ສົ່ງ ຄໍາ
ນີ້ "ຄໍາ" ຫມາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ປະສົບກັບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກຫລາຍໃນທຸກວັນນີ້ "ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ສຶກເສົ້າສະຫລົດໃຈຫລາຍໃນມື້ນີ້"
Matthew 27:20

ດຽວນີ້ ... ພຣະເຢຊູຖືກຂ້າ
ທີ່ນີ້ "ດຽວນີ້" ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ. ມັດທາຍບອກຂໍ້ມູນເບື້ອງຫລັງວ່າເປັນຫຍັງຝູງຊົນຈຶ່ງເລືອກບາຣາບາ. ໄດ້ພຣະເຢຊູຖືກຂ້າຕາຍ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໃຫ້ທະຫານໂຣມັນຂ້າພຣະເຢຊູ"
ຖາມເຂົາເຈົ້າ
"ຖາມຝູງຊົນ"
ຜູ້ທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າພຣະຄຣິດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

Page 94 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຜູ້ທີ່ບາງຄົນເອີ້ນວ່າພຣະຄຣິດ"
Matthew 27:23
ລາວໄດ້ເຮັດແລ້ວ

"ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ"
ພວກເຂົາຮ້ອງອອກມາ
"ຝູງຊົນໄດ້ຮ້ອງອອກມາ"
ລ້າງມືຂອງລາວຢູ່ຕໍ່ຫນ້າຝູງຊົນ

ປີລາດເຮັດແບບນີ້ເປັນສັນຍານວ່າລາວບໍ່ຮັບຜິດຊອບຕໍ່ການຕາຍຂອງພຣະເຢຊູ.
ເລືອດ

ນີ້“ ເລືອດ” ຫມາຍເຖິງຄວາມຕາຍຂອງຄົນເຮົາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຄວາມຕາຍ"

ເບິ່ງຕົວເອງ
"ນີ້ແມ່ນຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງທ່ານ"
Matthew 27:25

ຂໍໃຫ້ເລືອດຂອງລາວມາສູ່ພວກເຮົາແລະລູກຂອງພວກເຮົາ
ນີ້“ ເລືອດ” ແມ່ນຄໍາອຸປະມາທີ່ຢືນເຖິງຄວາມຕາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຢູ່ກັບພວກເຮົາແລະລູກຂອງພວກເຮົາ"
ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຍອມຮັບຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ສິ່ງທີ່ກໍາລັງເກີດຂຶ້ນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແມ່ນແລ້ວ!
ພວກເຮົາແລະລູກຫລານຂອງພວກເຮົາຈະຮັບຜິດຊອບໃນການປະຕິບັດລາວ!" ຫລັງຈາກນັ້ນ, ທ່ານໄດ້ປ່ອຍບາຣາບາໃຫ້ພວກເຂົາ

"ຈາກນັ້ນປີລາດໄດ້ປ່ອຍບາຣາບາໃຫ້ແກ່ຝູງຊົນ"
ລາວຂ້ຽນພຣະເຢຊູ

ມັນຫມາຍຄວາມວ່າທະຫານຂອງປີລາດໄດ້ຂ້ຽນພຣະເຢຊູ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທະຫານຂອງປີລາດໄດ້ຂ້ຽນພຣະເຢຊູ"
ຂ້ຽນຕີ

ຫລິ້ນໃຫ້ເກີນແມ່ນບຸກຄົນທີ່ມີ
ໄດ້ມອບລາວໃຫ້ຖືກຄຶງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແລະປີລາດໄດ້ສັ່ງໃຫ້ທະຫານຂອງລາວຄຶງພຣະເຢຊູ"
Matthew 27:27

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງຂອງການຄຶງແລະການຕາຍຂອງພຣະເຢຊູ. ບໍລິສັດຂອງທະຫານ
"ກຸ່ມທະຫານ"
ປິດລ້ອມພຣະອົງ
"ຖອດເສື້ອຜ້າຂອງລາວ"
ແດງ

ສີແດງສົດໃສ
ເຄືອຍອດຂອງຫນາມ
"ມຸງກຸດຍອດທີ່ເຮັດດ້ວຍງ່າທີ່ມີຫນາມ" ຫລື
"ເຮືອນຍອດທີ່ເຮັດດ້ວຍງ່າທີ່ມີຫນາມ ຢູ່ເທິງພວກມັນ"
ພະນັກງານຢູ່ໃນມືຂວາຂອງລາວ
ພວກເຂົາເອົາໄມ້ເທົ້າໃຫ້ພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງກະສັດທີ່ກະສັດຍຶດ. ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ເພື່ອເຍາະເຍີ້ຍພຣະເຢຊູ.
ໄຫ້, ຄົນຂອງຊາວຢິວ
ພວກເຂົາເວົ້າແບບນີ້ເພື່ອເຍາະເຍີ້ຍພຣະເຢຊູ. ເຂົາເຈົ້າເອີ້ນພຣະເຢຊູວ່າ“ ກະສັດຊາວຢິວ” ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ເຊື່ອແທ້ໆວ່າລາວເປັນກະສັດ. ແລະສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້ານັ້ນແມ່ນຄວາມຈິງ.
ໄຫ້

"ພວກເຮົາໃຫ້ກຽຕທ່ານ" ຫລື "ຂໍໃຫ້ທ່ານມີຊີວິດຢູ່ດົນນານ"
Matthew 27:30
ພວກເຂົາຖົ່ມນໍ້າລາຍໃສ່ລາວ
“ ພວກເຂົາໃຊ້ຖົ່ມນໍ້າລາຍຂອງພວກເຂົາ,
ພວກທະຫານໄດ້ຖົ່ມນໍ້າລາຍໃສ່ພຣະເຢຊູ”
Matthew 27:32
ຍ້ອນວ່າພວກເຂົາອອກມາ

ນີ້ ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູແລະທະຫານໄດ້ອອກມາຈາກເມືອງ.

ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາອອກມາຈາກເຢຣູຊາເລັມ"
ພວກເຂົາພົບຊາຍຄົນຫນຶ່ງ
"ທະຫານເຫັນຊາຍຄົນຫນຶ່ງ"
ພວກເຂົາໄດ້ບັງຄັບໃຫ້ໄປກັບພວກເຂົາເພື່ອວ່າລາວຈະໄດ້ແບກໄມ້ກາງແຂນຂອງລາວ

"ທະຫານຜູ້ທີ່ບັງຄັບໃຫ້ໄປກັບພວກເຂົາເພື່ອໃຫ້ລາວສາມາດແບກໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະເຢຊູ" ສະຖານທີ່ທີ່ເອີ້ນວ່າ ໂຄລະໂຄທາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ສະຖານທີ່ທີ່ຄົນເອີ້ນວ່າ ໂຄລະໂຄທາ"
ເຂົາໃຫ້ດື່ມເຫລົ້າປະສົມກັບຕ່ອມຂົມ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຫລົ້າລາວ, ເຊິ່ງພວກມັນໄດ້ປະສົມກັບຕ່ອມຂົມ"
ຕ່ອມຂົມ

ທາດແຫລວທີ່ຂົມແລະສີເຫລືອງທີ່ຮ່າງກາຍໃຊ້ໃນການຍ່ອຍອາຫານ
Matthew 27:35

ເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມ
ນີ້ແມ່ນເຄື່ອງນຸ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໃສ່. ເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມ
ພວກເຂົາເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ຕ້ານ

ນີ້“ ຄ່າບໍລິການ” ຫມາຍເຖິງສັນຍານທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຂຽນເຫດຜົນທີ່ພວກເຂົາຖືກຄຶງພຣະເຢຊູ.
Matthew 27:38

ໂຈນສອງຄົນຖືກຄຶງກັບພຣະອົງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກທະຫານໄດ້ຄຶງໂຈນສອງໂຈນກັບພຣະເຢຊູ"
ສັ່ນຫົວຂອງພວກເຂົາ

ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ເພື່ອເຍາະເຍີ້ຍພຣະເຢຊູ.
ຖ້າທ່ານເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ລົງມາຈາກໄມ້ກາງແຂນພວກເຂົາບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ສະນັ້ນພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ລາວພິສູດຖ້າມັນແມ່ນຄວາມຈິງ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຖ້າທ່ານເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພິສູດມັນໂດຍການລົງຈາກໄມ້ກາງແຂນ"
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະຄຣິດແລະພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
Matthew 27:41

ລາວຊ່ວຍຄົນອື່ນ, ແຕ່ລາວບໍ່ສາມາດຊ່ວຍຕົນເອງໄດ້
ຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູຊົງຊ່ວຍຄົນອື່ນຫລືວ່າລາວສາມາດຊ່ວຍຕົນເອງໄດ້ຫລື
2)

ພວກເຂົາເຊື່ອວ່າລາວໄດ້ຊ່ວຍຊີວິດຄົນອື່ນແຕ່ຫົວຂວັນໃສ່ລາວເພາະວ່າດຽວນີ້ລາວບໍ່ສາມາດຊ່ລາວເປັນກະສັດຂອງອິສະຣາເອນ

ພວກຜູ້ນໍາກໍາລັງເຍາະເຍີ້ຍພຣະເຢຊູ. ພວກເຂົາເອີ້ນລາວວ່າ
"ກະສັດແຫ່ງອິສະຣາເອນ", ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ເຊື່ອແທ້ໆວ່າລາວເປັນກະສັດ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ລາວເວົ້າວ່າລາວເປັນກະສັດຂອງອິສະຣາເອນ"
Matthew 27:43

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ພວກຜູ້ ນໍາຊາວຢິວສືບຕໍ່ເຍາະເຍີ້ຍພຣະເຢຊູ.
ເພາະວ່າລາວຍັງເວົ້າວ່າ, ຂ້ອຍເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.'
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາເວົ້າໃນວົງຢືມ. ມັນສາມາດຖືກລະບຸເປັນວົງຢືມທາງອ້ອມ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ເພາະວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນ

ສໍາລັບພຣະເຢຊູເຊິ່ງພັນລະນາເຖິງຄວາມສໍາພັນຂອງລາວກັບພຣະເຈົ້າ.
(ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ພວກໂຈນທີ່ຖືກຄຶງກັບພຣະອົງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແລະພວກໂຈນທີ່ທະຫານໄດ້ຄຶງກັບພຣະເຢຊູ"
Matthew 27:45

Page 95 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດຽວນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກ ນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ. ຕໍ່ໄປນີ້, ມັດທາຍເລີ່ມບອກພາກສ່ວນ ໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ.
ຕັ້ງແຕ່ເວລາ 6 ໂມງແລງ ... ຈົນເຖິງຊົ່ວໂມງເກົ້າ
"ຕັ້ງແຕ່ປະມານຕອນທ່ຽງ ... ເປັນເວລາສາມຊົ່ວໂມງ" ຫລື
"ຕັ້ງແຕ່ປະມານສິບສອງໂມງກາງວັນ ... ຈົນຮອດປະມານສາມໂມງແລງ"
ຄວາມມືດມາທົ່ວແຜ່ນດິນ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມມືດ" ແມ່ນຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ມັນກາຍເປັນສີດໍາ ໃນທົ່ວແຜ່ນດິນ"
ພຣະເຢຊູຮ້ອງ
"ພຣະເຢຊູຮ້ອງອອກມາ" ຫລື "ພຣະເຢຊູຮ້ອງຂຶ້ນວ່າ"
ເອລີ, ເອລີ, ແລມາ ຊາບັກທານີ

ຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຮ້ອງອອກມາເປັນພາສາຂອງຕົນເອງ. ຜູ້ແປພາສາປົກກະຕິແລ້ວປ່ອຍໃຫ້ ຄໍາເຫລົ້ານີ້ເປັນ.
Matthew 27:48
ຫນຶ່ງໃນນັ້ນ
ຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຫນຶ່ງ ຂອງທະຫານຫລື 2) ຫນຶ່ງໃນຜູ້ທີ່ຢືນຢູ່ແລະເຝົ້າເບິ່ງ.
ຟອງນໍ້າ
ນີ້ແມ່ນສັດທະເລທີ່ຖືກເກັບກູ້ແລະໃຊ້ເພື່ອເອົາແລະຖືນໍ້າ. ນໍ້າເຫລົ່ານີ້ສາມາດຖືກຂັບອອກມາໃນພາຍຫລັງ.
ໃຫ້ມັນກັບເຂົາ

"ໄດ້ມອບມັນໃຫ້ພຣະເຢຊູ"
ໃຫ້ເຖິງພຣະວິນຍານຂອງພຣະອົງ

ນີ້“ ວິນຍານ” ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ໃຫ້ຊີວິດແກ່ບຸກຄົນ. ປະໂຫຍກນີ້ແມ່ນວິທີການເວົ້າວ່າພຣະເຢຊູຕາຍ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ລາວໄດ້ເສຍຊີວິດ, ມອບຈິດວິນຍານຂອງລາວໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ລາວຫາຍໃຈສຸດທ້າຍ"
Matthew 27:51

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງຂອງເຫດການທີ່ເກີດຂື້ນເມື່ອພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດ.
ຈົ່ງເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ຈົ່ງເບິ່ງ" ໃນນີ້ເຕືອນພວກເຮົາໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບຂໍ້ມູນທີ່ຫນ້າປະຫລາດໃຈທີ່ຕິດຕາມມາ.
ຜ້າມ່ານຂອງພຣະວິຫານໄດ້ແບ່ງອອກເປັນສອງ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຜ້າມ່ານຂອງພຣະວິຫານຫັກເປັນສອງ" ຫລື
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຜ້າມ່ານຂອງພຣະວິຫານຈີກເປັນສອງຜືນ"
ບ່ອນຝັງສົບໄດ້ຖືກເປີດ,
ແລະສົບຂອງຄົນທີ່ມີຄວາມເຄົາລົບນັບຖືພຣະເຈົ້າຫລາຍໆຄົນທີ່ໄດ້ນອນຫລັບໄດ້ຖືກປຸກຂຶ້ນນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດບ່ອນຝັງສົບແລະໄດ້ຍົກຊາກສົບຂອງຄົນທີ່ມີຄວາມເຄົາລົບນັບຖືຫລາຍຄົນທີ່ໄດ້ຕາຍໄປແລ້ວ"
ນອນຫລັບ

ນີ້ແມ່ນວິທີການສຸພາບຂອງການອ້າງອີງເຖິງການຕາຍ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຕາຍ"

ບັນດາບ່ອນຝັງສົບໄດ້ຖືກເປີດ…ປາກົດແກ່ຫລາຍໆຄົນ
ຄໍາສັ່ງຂອງເຫດການແມ່ນບໍ່ຈະແຈ້ງ.
ຫລັງຈາກແຜ່ນດິນໄຫວເມື່ອພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລະບ່ອນຝັງສົບຖືກເປີດ
1) ປະຊາຊົນຜູ້ບໍລິສຸດໄດ້ກັບມາມີຊີວິດອີກ,
ຫລັງຈາກນັ້ນຫລັງຈາກພຣະເຢຊູກັບຄືນມາມີຊີວິດ, ຄົນບໍລິສຸດໄດ້ເຂົ້າໄປໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມບ່ອນທີ່ຫລາຍຄົນໄດ້ເຫັນພວກເຂົາ,
ຫລື 2) ພຣະເຢຊູໄດ້ກັບມາມີຊີວິດອີກ, ຫລັງຈາກນັ້ນຄົນບໍລິສຸດໄດ້ກັບຄືນມາມີຊີວິດແລະເຂົ້າໄປໃນເມືອງບ່ອນທີ່ຫລາຍຄົນໄດ້ເຫັນພວກເຂົາ.
Matthew 27:54
ດຽວນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກ ນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ.
ຕໍ່ໄປນີ້, ມັດທາຍເລີ່ມບອກພາກສ່ວນ ໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ.

ແລະຜູ້ທີ່ ກໍາລັງເຝົ້າເບິ່ງພຣະເຢຊູ
"ແລະທະຫານຄົນອື່ນໆທີ່ເຝົ້າເບິ່ງພຣະເຢຊູ"
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ ສໍາຄັນສໍາ ລັບພຣະເຢຊູເຊິ່ງພັນລະນາເຖິງຄວາມສໍາພັນຂອງລາວກັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ແມ່ຂອງລູກຊາຍຂອງ ເຊເບດາຍ ໄດ້
"ແມ່ຂອງຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນ" ຫລື "ພັນລະຍາຂອງ ເຊເບດາຍ"
Matthew 27:57

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງຂອງການຝັງສົບຂອງພຣະເຢຊູ.
ໄທອາລີມາເທຍ

ນີ້ແມ່ນຊື່ເມືອງຫນຶ່ງ ໃນອິສະຣາເອນ.
ຈາກນັ້ນປີລາດຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ມັນມອບໃຫ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫລັງຈາກນັ້ນປີລາດໄດ້ສັ່ງໃຫ້ທະຫານມອບສົບຂອງພຣະເຢຊູໃຫ້ແກ່ໂຢເຊັບ"
Matthew 27:59
ຜ້າລີນິນ

ຜ້າແພທີ່ດີແລະມີລາຄາແພງ
ວ່າເຂົາໄດ້ຕັດເຂົ້າໄປໃນກ້ອນຫີນ

ມັນຫມາຍຄວາມວ່າໂຢເຊັບມີພະນັກງານທີ່ຕັດອຸບມຸງເຂົ້າໃນຫີນ. ຫລັງຈາກນັ້ນ, ລາວກິ້ງຫີນກ້ອນໃຫຍ່
ສ່ວນຫລາຍໂຢເຊັບຈະມີຄົນອື່ນໆຢູ່ທີ່ນັ້ນເພື່ອຊ່ວຍລາວກິ້ງກ້ອນຫີນ. ກົງກັນຂ້າມກັບ ບ່ອນຝັງສົບ ໄດ້
"ຂ້າມຈາກບ່ອນຝັງສົບ"
Matthew 27:62
ການກະກຽມ

ນີ້ແມ່ນມື້ທີ່ຜູ້ຄົນກຽມພ້ອມທຸກຢ່າງ ສໍາລັບວັນຊະບາໂຕ.
ໄດ້ເຕົ້າໂຮມກັນກັບປີລາດ
"ໄດ້ພົບກັບປີລາດ"
ເມື່ອຜູ້ຫລອກລວງຄົນນັ້ນມີຊີວິດຢູ່
"ເມື່ອພຣະເຢຊູຜູ້ຫລອກລວງມີຊີວິດຢູ່"
ລາວເວົ້າວ່າ, 'ຫລັງຈາກສາມມື້ຂ້າພຣະເຈົ້າຈະກັບຄືນມາອີກ.'

ນີ້ແມ່ນຄໍາ ເວົ້າໃນວົງຢືມ. ມັນສາມາດຖືກລະບຸເປັນວົງຢືມທາງອ້ອມ. ອາກແປໄດ້ວ່າ: "ລາວກ່າວວ່າຫລັງຈາກສາມມື້ລາວຈະກັບຄືນມາອີກ" ສັ່ງໃຫ້ອຸບໂມງປອດໄພ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສັ່ງໃຫ້ທະຫານຂອງທ່ານປົກປ້ອງອຸບໂມງ"
ໃນມື້ທີສາມ
ລັກລາວ

"ລັກຮ່າງກາຍຂອງລາວ"
ບອກປະຊາຊນວ່າ, 'ລາວໄດ້ຄືນມາຈາກຕາຍແລ້ວ.'

ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ເວົ້າໃນວົງຢືມ. ມັນສາມາດຖືກລະບຸເປັນວົງຢືມທາງອ້ອມ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບອກປະຊາຊົນວ່າລາວໄດ້ຟື້ນຄືນຈາກຕາຍ" ແລະການຫລອກລວງຄັ້ງສຸດທ້າຍຈະຮ້າຍແຮງກວ່າຄັ້ງ ທໍາ ອິດຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈສາມາດຖືກລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຖ້າພວກເຂົາຫລອກລວງຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແນວນັ້ນ, ມັນຈະຮ້າຍແຮງກວ່າວິທີທີ່ລາວຫລອກລວງຜູ້ຄົນກ່ອນໂດຍກ່າວວ່າລາວແມ່ນພຣະຄຣິດ"
Matthew 27:65
ກອງ

ນີ້ປະກອບດ້ວຍທະຫານໂຣມັນ 4 ຫາ 16 ຄົນ
ປະທັບຕາ ກ້ອນຫີນ

ຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ພວກເຂົາເອົາສາຍເຊືອກອ້ອມກ້ອນຫີນແລະຕິດມັນໃສ່ຝາຫີນຢູ່ສອງຂ້າງທາງເຂົ້າໄປໃນຖໍ້າຫລື
2) ພວກເຂົາເອົາປະທັບຕາຢູ່ລະຫວ່າງກ້ອນຫີນແລະຝາ.
ການຈັດວາງກອງ

"ບອກໃຫ້ທະຫານຢືນຢູ່ບ່ອນທີ່ພວກເຂົາສາມາດປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ປະຊາຊົນລົບກວນກັບອຸບໂມງ"

Page 96 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Translation Questions
Matthew 27:1

ໃນຕອນເຊົ້າ, ພວກປະໂລຫິດ ແລະ ພວກເຖົ້າແກ່ໄດ້ພາພຣະເຢຊູໄປໃສ? ໃນຕອນເຊົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ພາພຣະເຢຊູໄປມອບໃຫ້ປີລາດຜູ້ປົກຄອງ.
Matthew 27:3

ເມື່ອຢູດາໄດ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຕ້ອງຖືກໂທດ ຢູດາໄດ້ເຮັດເເນວໃດ?
ຢູດາ ເຂົາກໍກິນແຫນງໄດ້ກັບໃຈ, ຈິ່ງໄດ້ນໍາເອົາເງິນນັ້ນມາສົ່ງຄືນ
ເເລ້ວຈາກໄປ ເເລະ ອອກໄປຜູກຄໍຕົວເອງຕາຍ.
Matthew 27:6

ພວກປະໂລຫິດຕົນໃຫຍ່ໄດ້ເຮັດເເນວໃດກັບເງິນສາມສິບຫລຽນນັ້ນ? ພວກເຂົາໄດ້ເອົາເງິນນັ້ນໄປຊື້ດິນຂອງຊ່າງປັ້ນຫມໍ້ເພື່ອໃຫ້ເປັນບ່ອນຝັງສົບຄົນຕ່າງດ້າວ.
Matthew 27:9
ເຫດການເຫລົ່ານີ້ເປັນໄປຕາມຄໍາທໍານວາຍຂອງໃຜ? ເຫດການເຫລົ່ານີ້ເປັນໄປຕາມຄໍາທໍານວາຍຂອງເຢເຣມີຢາ.
Matthew 27:11

ປີລາດໄດ້ຖາມພຣະເຢຊູວ່າເເນວໃດ ເເລະ ພຣະອົງຊົງຕອບວ່າເເນວໃດ? ປີລາດໄດ້ຖາມວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດຂອງຊາດຢິວບໍ ເເລະ ພຣະ-‐
ເຢຊູເຈົ້າຊົງຕອບວ່າ, “ຕາມທີ່ທ່ານເວົ້ານັ້ນແລ້ວ.”
ເມື່ອພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດ ແລະ ພວກຜູ້ອາວຸໂສ ໄດ້ກ່າວໂທດໃສ່ພຣະອົງພຣະອົງໄດ້ຕອບວ່າເເນວໃດ?
ພຣະອົງກໍບໍ່ໄດ້ຊົງຕອບປະການໃດ.
Matthew 27:15

ປີລາດປາຖະຫນາກະທໍາສິ່ງໃດຕໍ່ກັບພຣະເຢຊູຕາມປະເພນີຂອງເທດສະການງານລ້ຽງປັດສະຄາ? ປີລາດປາຖະຫນາປ່ອຍໂຕພຣະເຢຊູໄປຕາມປະເພນີຂອງເທດສະການງານລ້ຽງປັດສະຄາ.
Matthew 27:17

ພັນລະຍາຂອງປີລາດໄດ້ສົ່ງຂ່າວຫຍັງໄປໃຫ້ປີລາດໃນຂະນະທີ່ປີ-‐
ລາດນັ່ງຢູ່ບ່ອນພິພາກສານັ້ນ?
ພັນລະຍາໄດ້ບອກປີລາດວ່າ ຢ່າໄດ້ພົວພັນກັບຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມຜິດນັ້ນ.
Matthew 27:20
ເປັນຫຍັງຈຶ່ງເປັນບາຣາບາ
ເເທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຢຊູທີ່ຈະຕ້ອງໄດ້ຮັບການປ່ອຍໂຕໄປຕາມປະເພນີຂອງເທດສະການງານລ້ຽງປັດສະຄາ? ຫົວຫນ້າພວກປະໂລຫິດ ແລະ ພວກອາວຸໂສໄດ້ ປຸກລະດົມໃຫ້ປະຊາ-‐
ຊົນຮ້ອງຂໍໃຫ້ປ່ອຍບາຣາບາ
ເເທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຢຊູທີ່ຈະຕ້ອງໄດ້ຮັບການປ່ອຍໂຕ. ປະຊາຊົນໄດ້ຮ້ອງອອກມາວ່າພວກເຂົາປາຖະຫນາກະທໍາສິ່ງໃດເເກ່ພຣະເຢຊູ?
ປະຊາຊົນໄດ້ຮ້ອງອອກມາວ່າ
ພວກເຂົາປາຖະຫນາໃຫ້ຄຶງພຣະອົງທີ່ໄມ້ກາງແຂນ.
Matthew 27:23

ເມື່ອປີລາດເຫັນຄວາມວຸ່ນວາຍກໍາລັງເລີ່ມຕົ້ນ, ລາວໄດ້ເຮັດຫຍັງ?
ປີລາດໄດ້ເອົານໍ້າມາລ້າງມືຕໍ່ຫນ້າປະຊາຊົນ ແລະ ໄດ້ກ່າວວ່າ
ປີລາດບໍ່ມີຄວາມຜິດໃນເລື່ອງການຕາຍຂອງຊາຍຜູ້ນີ້ ເເລະມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ເປັນທຸລະຂອງປະຊາຊົນເອງ.
Matthew 27:25

ເມື່ອປີລາດມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ເເກ່ປະຊາຊົນ ພວກເຂົາໄດ້ເວົ້າວ່າເເນວໃດ? ປະຊາຊົນໄດ້ເວົ້າວ່າ “ໃຫ້ໂທດເລື່ອງຄວາມຕາຍຂອງມັນຕົກໃສ່ພວກເຮົາແລະ ລູກຫລານຂອງພວກເຮົາ”.
Matthew 27:27

ພວກທະຫານຂອງຜູ້ປົກຄອງໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດເເກ່ພຣະເຢຊູ?
ພວກທະຫານໄດ້ເອົາເສື້ອສີແດງສົດມານຸ່ງໃຫ້ພຣະອົງ ເເລະພວກເຂົາໄດ້ເອົາມົງກຸດຫນາມມາສຸບໃສ່ຫົວຂອງພຣະອົງ.
Matthew 27:32

ຊີໂມນມາຈາກໄທກີເຣເນໄດ້ຖືກບັງຄັບໃຫ້ເຮັດສິ່ງໃດ?

ຊີໂມນຖືກບັງຄັບໃຫ້ແບກໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະເຢຊູ. ພວກເຂົາໄປຄຶງພຣະເຢຊູຢູ່ບ່ອນໃດ?
ພວກເຂົາໄປບ່ອນຫນຶ່ງເອີ້ນວ່າໂຄລະໂຄທາ ທີ່ແປວ່າ "ກະໂຫລກຫົວ".
Matthew 27:35

ພວກທະຫານໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກພວກເຂົາໄດ້ຄຶງພຣະເຢຊູ?

ພວກທະຫານໄດ້ເອົາເຄື່ອງຂອງພຣະອົງມາຈົກສະຫລາກແບ່ງປັນກັນແລ້ວກໍພາກັນນັ່ງເຝົ້າພຣະອົງຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ພວກເຂົາຂຽນຫຍັງຢູ່ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ?
ພວກເຂົາຂຽນໄວ້ວ່າ “ຜູ້ນີ້ຄືເຢຊູກະສັດຂອງຊາດຢິວ”.
Matthew 27:38

ເເມ່ນໃຜທີ່ຖືກຄຶງກາງແຂນພ້ອມກັບພຣະເຢຊູ?
ມີໂຈນສອງຄົນຖືກຄຶງກາງແຂນພ້ອມກັບພຣະອົງ, ທີ່ເບື້ອງຂວາຄົນຫນຶ່ງແລະ ເບື້ອງຊ້າຍຄົນຫນຶ່ງ.
Matthew 27:41

ປະຊາຊົນ, ຫົວຫນ້າປະໂລຫິດ. ພວກນັກທັມ
ແລະພວກຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ທ້າທາຍໃຫ້ພຣະເຢຊູເຮັດຫຍັງ?
ພວກເຂົາທ້າທາຍພຣະເຢຊູໃຫ້ຊ່ວຍຕົວເອງ ເເລະໃຫ້ລົງມາຈາກໄມ້ກາງເເຂນ.
Matthew 27:45
ມີຫຍັງເກີດຂື້ນຕັ້ງແຕ່ທ່ຽງຈົນຮອດບ່າຍສາມໂມງ?

ໃນເວລານັ້ນ ໄດ້ເກີດການມືດມົວປົກຄຸມທົ່ວແຜ່ນດິນຕັ້ງ-‐ ແຕ່ທ່ຽງຈົນຮອດບ່າຍສາມໂມງ.
ພໍຮອດເວລາປະມານບ່າຍສາມໂມງພຣະເຢຊູຊົງຮ້ອງສຽງດັງຂຶ້ນວ່າເເນວໃດ? ພໍຮອດເວລາປະມານບ່າຍສາມໂມງພຣະເຢຊູຊົງຮ້ອງສຽງດັງຂຶ້ນວ່າ: “ພຣະເຈົ້າຂອງຂ້າພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຂອງຂ້າພຣະອົງເອີຍ, ເຫດສັນ-‐ ໃດຈິ່ງຊົງປະຖິ້ມຂ້າພຣະອົງເສຍ?”.
Matthew 27:48

ເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງຮ້ອງສຽງດັງຂຶ້ນອີກຄັ້ງດ້ວຍສຽງດັງ? ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງສິ້ນລົມຫາຍໃຈ.
Matthew 27:51

ເກີດຫຍັງຂຶ້ນໃນພຣະວິຫານຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູຊົງສິ້ນພຣະຊົນເເລ້ວ? ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູຊົງສິ້ນພຣະຊົນເເລ້ວຜ້າກັ້ງໃນພຣະວິ-‐
ຫານກໍຊົງຖືກຈີກໄປເປັນສອງຕ່ອນ ຕັ້ງແຕ່ເທິງລົງເຖິງລຸ່ມ. ເກີດຫຍັງຂຶ້ນໃນອຸບໂມງຝັງສົບຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູຊົງສິ້ນພຣະຊົນເເລ້ວ? ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູຊົງສິ້ນພຣະຊົນເເລ້ວ ອຸບໂມງຝັງສົບກໍໄຂອອກສົບພວກໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລາຍຄົນທີ່ລ່ວງລັບໄປແລ້ວກໍເປັນຄືນມາ.
Matthew 27:54
ເມື່ອເຫັນເຫດການທັງຫມົດເຫລົ່ານີ້,
ຄໍາພະຍານຂອງນາຍຮ້ອຍທະຫານນັ້ນແມ່ນຫຍັງ?

ນາຍຮ້ອຍເປັນພະຍານວ່າ “ຈິງແທ້ແລ້ວ, ທ່ານຜູ້ນີ້ແມ່ນພຣະ-‐ ບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ”.
Matthew 27:57

ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູຖືກຄຶງໄວ້ທີ່ກາງເເຂນເເລ້ວ,
ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບພຣະສົບຂອງພຣະອົງ?
ມີເສດຖີຄົນຫນຶ່ງຊື່ໂຢເຊັບ ຜູ້ເປັນລູກສິດຄົນຫນຶ່ງຂອງພຣະ-‐ ເຢຊູໄດ້ໄປຫາປີລາດເພື່ອຂໍເອົາພຣະສົບຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ, ໂຢ-‐
ເຊັບໄດ້ນໍາເອົາພຣະສົບແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ພຣະສົບໄວ້ດ້ວຍຜ້າປ່ານສະອາດ ແລະນໍາພຣະສົບໄປບັນຈຸວາງໃນອຸບໂມງໃຫມ່ຂອງຕົນ.
Matthew 27:59

ມີຫຍັງວາງຢູ່ຂ້າງປະຕູບ່ອນວາງພຣະສົບຂອງພຣະເຢຊູ? ມີຫີນໃຫຍ່ກ້ອນຫນຶ່ງອັດປາກອຸບໂມງບ່ອນວາງພຣະສົບຂອງພຣະເຢຊູ.
Matthew 27:62
ເປັນຫຍັງພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດ ເເລະ
ພວກຟາຣິຊາຍຈຶ່ງໄດ້ປະຊຸມກັນໃນວັນຕໍ່ມາ?
ພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດ ເເລະ

ພວກຟາຣິຊາຍຕ້ອງການໃຫ້ເເນ່ໃຈວ່າອຸບໂມງຝັງພຣະສົບຂອງພຣະເຢຊູນັ້ນຖືກປິດໄວ້ຢ່າງເເຫນ້
ເພື່ອວ່າຈະບໍ່ມີໃຜທີ່ສາມາດມາລັກເອົາພຣະສົບໄປໄດ້.
Matthew 27:65

ປີລາດໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາກະທໍາສິ່ງໃດໃນອຸບໂມງຝັງສົບ?
ປີລາດໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາປະທັບຕາໃສ່ຫີນໄວ້ ແລະ ຕັ້ງທະ-‐
ຫານຍາມໃຫ້ເຝົ້າຢູ່.

Page 97 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Matthew 28:1

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງຂອງການຟື້ນຄືນຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູຈາກຄວາມຕາຍ.
ຕອນນີ້ແມ່ນຕອນເດິກຂອງວັນຊະບາໂຕ,
ຍ້ອນວ່າມັນເລີ່ມຮຸ່ງເຊົ້າວັນທໍາອິດຂອງວັນອາທິດ
"ຫລັງຈາກວັນຊະບາໂຕໄດ້ສິ້ນສຸດລົງ,
ໃນຂະນະທີ່ຕາເວັນຂຶ້ນໃນຕອນເຊົ້າວັນອາທິດ"
ດຽວນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ. ຕໍ່ໄປນີ້, ມັດທາຍເລີ່ມບອກພາກສ່ວນ ໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ.
ຖາມອື່ນໆ ມາຣີ
"ຜູ້ຍິງອີກຄົນຫນຶ່ງຊື່ວ່າມາຣີ." ນີ້ແມ່ນມາຣີແມ່ຂອງຢາໂກໂບແລະໂຢເຊບ. (ເບິ່ງ: 27:54)
ຈົ່ງເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ຈົ່ງເບິ່ງ"
ໃນນີ້ເຕືອນພວກເຮົາໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບຂໍ້ມູນທີ່ຫນ້າປະຫລາດໃຈທີ່ຕິດຕາມມາ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້.
ມີແຜ່ນດິນໄຫວໃຫຍ່, ເພາະວ່າທູດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າລົງມາ ...
ແລະກິ້ງກ້ອນຫີນອອກ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ແຜ່ນດິນໄຫວເກີດຂຶ້ນເພາະວ່າທູດສະຫວັນໄດ້ລົງມາແລະກິ້ງກ້ອນຫີນຫລື
2) ເຫດການທັງຫມົດນີ້ເກີດຂຶ້ນໃນເວລາດຽວກັນ
ແຜ່ນດິນໄຫວ

ການສັ່ນສະເທືອນຂອງພື້ນດິນຢ່າງກະທັນຫັນແລະຮຸນແຮງ
Matthew 28:3

ຮູບລັກສະນະຂອງລາວ
"ຮູບລັກສະນະຂອງທູດສະຫວັນ"
ແມ່ນຄ້າຍຄືຟ້າຜ່າ

ນີ້ແມ່ນຕົວຢ່າງຫນຶ່ງ ທີ່ເນັ້ນຫນັກເຖິງຄວາມງາມຂອງທູດສະຫວັນ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແມ່ນສົດໃສຄືກັບຟ້າຜ່າ"
ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງລາວຂາວເທົ່າກັບຫິມະ
ນີ້ແມ່ນຕົວຢ່າງຫນຶ່ງທີ່ເນັ້ນຫນັກວ່າເຄື່ອງນຸ່ງຂອງທູດສະຫວັນມີສີສັນສົດໃສແລະຂາວປານໃດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເສື້ອຜ້າຂອງລາວຂາວຫລາຍຄືຫິມະ"
ແລະກາຍເປັນຄືກັບຄົນຕາຍ

ນີ້ແມ່ນຕົວຢ່າງທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າທະຫານໄດ້ລົ້ມລົງແລະບໍ່ເຄື່ອນໄຫວ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແລະລົ້ມລົງພື້ນແລະວາງຢູ່ທີ່ນັ້ນຄືກັບຄົນຕາຍ"
Matthew 28:5

ແມ່ຍິງ
"ນາງມາຣີ ໄທມັກດາລາ ແລະຜູ້ຍິງຄົນອື່ນຊື່ວ່າ ມາຣີ"
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຖືກຄຶງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ທີ່ປະຊາຊົນແລະທະຫານໄດ້ຖືກຄຶງ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ພວກເຂົາຖືກຄຶງ" ພຣະອົງໄດ້ຄືນມາຈາກຕາຍແລ້ວ
ຄໍາວ່າ "ຈາກຄົນຕາຍ" ຫມາຍເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ວິນຍານຂອງຄົນທີ່ຕາຍໄປ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແຕ່ລາວໄດ້ກັບຄືນມາມີຊີວິດ"
ບອກພວກສາວົກວ່າ, 'ລາວໄດ້ຄືນມາຈາກຕາຍແລ້ວ. ເບິ່ງ,
ລາວກໍາລັງເດີນຫນ້າ ພວກທ່ານໄປແຂວງຄາລີເລ. ຢູ່ທີ່ນັ້ນເຈົ້າຈະເຫັນເຂົາ. '
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາເວົ້າໃນວົງຢືມ. ມັນສາມາດຖືກລະບຸເປັນວົງຢືມທາງອ້ອມ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ບອກພວກສາວົກຂອງລາວວ່າລາວໄດ້ຟື້ນຄືນຈາກຕາຍແລ້ວແລະວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ເດີນຫນ້າໄປຍັງແຂວງຄາລີເລບ່ອນທີ່ທ່ານຈະເຫັນພຣະອົງ"
ສືບຕໍ່ເດີນຫນ້າຂອງທ່ານ ... ທ່ານຈະເຫັນເຂົາ
ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ. ມັນຫມາຍເຖິງແມ່ຍິງແລະພວກສາວົກ.
ຂ້ອຍໄດ້ບອກເຈົ້າແລ້ວ

ທີ່ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນ ຄໍານາມ ແລະຫມາຍ ເຖິງແມ່ຍິງ.
Matthew 28:8

ແມ່ຍິງ

"ນາງມາຣີ ໄທມັກດາລາ ແລະຜູ້ຍິງຄົນອື່ນຊື່ວ່າ "ມາຣີ
ຈົ່ງເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ຈົ່ງເບິ່ງ" ໃນນີ້ເຕືອນພວກເຮົາໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບຂໍ້ມູນທີ່ຫນ້າປະຫລາດໃຈທີ່ຕິດຕາມມາ.
ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້.
ຄໍາ ອວຍພອນ

ນີ້ແມ່ນການທັກທາຍແບບ ທໍາມະດາ, ຄືກັບ“ ສະບາຍດີ” ໃນພາສາອັງກິດ. ໄດ້ຈັບຕີນຂອງລາວ
“ ຄຸເຂົ່າລົງແລະກົ້ມຂາບລົງ”
ອ້າຍນ້ອງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ

ນີ້ ຫມາຍເຖິງສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ.
Matthew 28:11

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນກ່ຽວກັບປະຕິກິລິຍາຂອງຜູ້ ນໍາສາສະຫນາຢິວເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບການຟື້ນຄືນຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ດຽວນີ້
ຄໍາສັບນີ້ຖືກ ນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງ ສໍາຄັນ. ຕໍ່ໄປນີ້, ມັດທາຍເລີ່ມບອກພາກສ່ວນໃຫມ່ ຂອງເລື່ອງ.
ແມ່ຍິງ
ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນສິ່ງນີ້ ຫມາຍເຖິງນາງມາຣີ ໄທມັກດາລາ ແລະມາຣີຄົນອື່ນໆ. ເບິ່ງ
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງເຫດການອື່ນໃນເລື່ອງທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ. ມັນອາດຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ວາເຫດການທີ່ຜ່ານມາ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້.
ສົນທະນາເລື່ອງນີ້ກັບພວກເຂົາ
"ໄດ້ຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບແຜນການໃນບັນດາພວກເຂົາເອງ." ປະໂລຫິດແລະພວກເຖົ້າແກ່ຕັດສິນໃຈມອບເງິນໃຫ້ທະຫານ. ເວົ້າກັບຄົນອື່ນວ່າ, 'ພວກສາວົກຂອງພຣະເຢຊູມາ ... ໃນຂະນະທີ່ພວກເຮົານອນຫລັບຢູ່.'
ຖ້າພາສາຂອງທ່ານບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ມີ ຄໍາເວົ້າພາຍໃນວົງຢືມ,
ທ່ານອາດຈະແປນີ້ເປັນ ຄໍາເວົ້າດຽວ. ອາດແປໄດວ່າ:
"ບອກຄົນອື່ນວ່າສາວົກຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ມາ ... ໃນຂະນະທີ່ທ່ານ
ກໍາລັງນອນຫລັບຢູ່" (ເບິ່ງ: ການຂຽນ - ການເວົ້າແລະການແຕ່ງຮູບພາບ)
Matthew 28:14
ຖ້າລາຍງານນີ້ໄປຮອດເຈົ້າແຂວງ

"ຖ້າເຈົ້າແຂວງໄດ້ຍິນວ່າທ່ານກໍາລັງນອນຫລັບເມື່ອພວກສາວົກຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ເອົາສົບຂອງທ່າເຈົ້າແຂວງ
"ປີລາດ" (27: 1)
ພວກເຮົາຈະຊັກຊວນລາວແລະເອົາຄວາມກັງວົນໃດໆໄປຈາກທ່ານ
"ຢ່າກັງວົນ. ພວກເຮົາຈະລົມກັບລາວເພື່ອວ່າລາວຈະບໍ່ລົງໂທດທ່ານ."
ເຮັດຕາມທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮັບການແນະ ນໍາ

ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນຮູບແບບເຄື່ອນໄຫວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໄດ້ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພວກປະໂລຫິດໄດ້ບອກໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ" ບົດລາຍງານນີ້ໄດ້ແຜ່ຂະຫຍາຍຢ່າງກວ້າງຂວາງໃນບັນດາຊາວຢິວແລະຍັງສືບຕໍ່ເຖິງມື້ນີ້ "ຊາວຢິວຫລາຍຄົນໄດ້ຍິນບົດລາຍງານນີ້ແລະສືບຕໍ່ເລົ່າເລື່ອງອື່ນໆໃຫ້ຄົນອື່ນຟັງຈົນເຖິງມື້ນີ້" ເຖິງແມ່ນວ່າໃນມື້ນີ້
ນີ້ ຫມາຍເຖິງເວລາທີ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນປຶ້ມ.
Matthew 28:16

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:

ເລື່ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນກ່ຽວກັບເລື່ອງລາວທີ່ພຣະເຢຊູປະຊຸມກັບພວກສາວົກຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງຟື້ນຄືນ
ມາຈາກຕາຍ.

ພວກເຂົານະມັດສະການພຣະອົງ, ແຕ່ບາງຄົນສົງໄສ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ພວກເຂົາທັງ
ຫມົດນະມັດສະການພຣະເຢຊູເຖິງແມ່ນວ່າບາງຄົນສົງໃສຫລື 2)
ບາງຄົນກໍ່ນະມັດສະການພຣະເຢຊູ,
ແຕ່ບາງຄົນບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະອົງເພາະເຂົາສົງໄສ.
ແຕ່ບາງຄົນສົງໄສ

Chapter 28

Page 98 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງໃນສິ່ງທີ່ພວກສາວົກສົງໄສ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບາງຄົນສົງໄສວ່າລາວແມ່ນພຣະເຢຊູແທ້ໆແລະລາວໄດ້ມີຊີວິດອີກ"
Matthew 28:18

ສິດອໍານາດທັງຫມົດ ໄດ້ຖືກມອບໃຫ້ຂ້ອຍ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພໍ່ຂອງຂ້ອຍໄດ້ມອບສິດອໍານາດໃຫ້ຂ້ອຍທັງຫມົດ"
ໃນສະຫວັນແລະໃນໂລກ
ທີ່ນີ້“ ສະຫວັນ” ແລະ“ ແຜ່ນດິນໂລກ”

ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ຮ່ວມກັນເພື່ອຫມາຍເຖິງທຸກໆຄົນແລະທຸກຢ່າງໃນສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກ. ຂອງປະເທດທັງຫມົດ
ນີ້“ ປະເທດ” ຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ຂອງທຸກໆຄົນໃນທຸກໆປະເທດ"
ໃສ່ຊື່
ນີ້ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງສິດອໍານາດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໂດຍສິດອໍານາດ"
ພໍ່ ... ລູກຊາຍ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງສໍາຄັນທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
Matthew 28:20
ເບິ່ງ
"ຟັງ" ຫລື "ເອົາໃຈໃສ່"
ເຖິງແມ່ນວ່າຈະສິ້ນສຸດຂອງໂລກ
"ຈົນກ່ວາໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້" ຫລື "ຈົນເຖິງທີ່ສຸດຂອງໂລກ"

Translation Questions
Matthew 28:1
ມື້ໃດ ແລະ ເວລາໃດທີ່ມາຣິອາ ໄທມັກດາລາ ແລະ ມາຣິ-‐

ອາອີກຄົນຫນຶ່ງໄປທີ່ອຸບໂມງຝັງສົບຂອງພຣະເຢຊູ? ເວລາໃກ້ຮຸ່ງເຊົ້າວັນຕົ້ນສັບປະດາ, ມາຣິອາ ໄທມັກດາລາ ແລະ ມາຣິ-‐ ອາອີກຄົນຫນຶ່ງກໍ່ໄດ້ພາກັນໄປເບິ່ງອຸບໂມງຝັງສົບ. ກ້ອນຫີນຖືກກິ້ງອອກຈາກບ່ອນຝັງສົບຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ດ້ວຍວິທີໃດ?
ມີທູດສະຫວັນຕົນຫນຶ່ງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າລົງມາຈາກສະຫວັນ ແລະໄດ້ກິ້ງກ້ອນຫີນອອກ.
Matthew 28:3

ຄົນຍາມໄດ້ເຮັດເເນວໃດເມື່ອເຫັນທູດສະຫວັນ?
ທະຫານໄດ້ສັ່ນດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວ ແລະ

ກາຍເປັນຄືກັບຄົນຕາຍໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາເຫັນທູດສະຫວັນ.
Matthew 28:5

ທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບຍິງສອງຄົນກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູວ່າເເນວໃດ?
ທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າວ່າ ພຣະເຢຊູໄດ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍເເລ້ວ ເເລະກໍາລັງສະເດັດຂຶ້ນໄປທີ່ແຂວງຄາລີເລ.
Matthew 28:8

ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບຍິງສອງຄົນໃນລະຫວ່າງເດີນທາງທີ່ຈະໄປບອກພວກສາວົກ?

ຍິງສອງຄົນໄດ້ພົບກັບພຣະເຢຊູ ເເລະ ພວກເຂົາກໍເຂົ້າມາຈັບພຣະບາດ
ເເລະ ນະມັດສະການພຣະອົງ.
Matthew 28:11

ເມື່ອພວກຍາມໄດ້ເຂົ້າໄປບອກພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດວ່າເກີດຫຍັງຂຶ້ນທີ່ອຸບໂມງຝັງສົບເເດ່ນັ້ນ,
ພວກປະໂລຫິດຕົນໃຫຍ່ໄດ້ເຮັດເເນວໃດ?

ພວກປະໂລຫິດຕົນໃຫຍ່ໄດ້ເອົາເງິນຈໍານວນຫລາຍແຈກໃຫ້ພວກທະ-‐

ຫານເຫລົ່ານັ້ນ ເເລະ ສັ່ງພວກທະຫານໃຫ້ເວົ້າວ່າ ພວກສາ-‐ ວົກຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ລັກເອົາສົບໄປ.
Matthew 28:16

ພວກສາວົກໄດ້ກະທໍາສິ່ງໃດເມື່ອພວກເຂົາເຫັນພຣະເຢຊູຢູ່ແຂວງຄາລີເລ? ພວກເຂົານະມັດສະການພຣະອົງ, ແຕ່ບາງຄົນກໍຍັງສົງໃສຢູ່.
Matthew 28:18

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສິດທິອໍານາດອັນໃດເເດ່ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງມອງໃຫ້ເເກ່ພຣະອົງເເລ້ວ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສິດທິອໍານາດທັງຫມົດໃນສະຫວັນ ແລະ ທີ່ແຜ່ນ-‐ ດິນໂລກກໍໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ເຮົາແລ້ວ.
ພຣະເຢຊູສັ່ງໃຫ້ພວກສາວົກໃຫ້ເຮັດຫຍັງ?
ພຣະເຢຊູສັ່ງໃຫ້ພວກສາວົກອອກໄປ ແລະ
ຈົ່ງເຮັດໃຫ້ຄົນທຸກຊາດເປັນລູກສິດ ເເລະ ບັບຕິສະມາພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກພວກສາວົກໃຫ້ຮັບບັບຕິສະມາໃນນາມຂອງໃຜ? ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກພວກສາວົກໃຫ້ບັບຕິສະ-‐
ມາພວກເຂົາໃນພຣະນາມຂອງພຣະບິດາ, ຂອງພຣະບຸດ, ແລະ ຂອງພຣະ-‐ ວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ.
Matthew 28:20

ພຣະເຢຊູສັ່ງໃຫ້ພວກສາວົກສອນຫຍັງ?
ພຣະເຢຊູສັ່ງໃຫ້ພວກສາວົກສັ່ງສອນທຸກຊົນຊາດໃຫ້ເຊື່ອຟັງສິ່ງສາລະ-‐ ພັດຊຶ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງພວກເຂົາໄວ້ແລ້ວນັ້ນ.
ຄໍາສັນຍາສຸດທ້າຍທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຫ້ແກ່ພວກສາວົກນັ້ນເເມ່ນຫຍັງ?
ຄໍາສັນຍາສຸດທ້າຍທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຫ້ແກ່ພວກສາວົກນັ້ນເເມ່ນພຣະອົງຢູ່ກັບພວກເຂົາສະເຫມີໄປຈົນກວ່າຈະເຖິງວັນທີ່ສິ້ນໂລກ.

Mark 1:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະຄໍັມມາຣະໂກເລີ່ມຕົ້ນດ້ວຍຄໍາທໍານວາຍຂອງຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາກ່ຽວກັບການມາຂອງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາແກ່ພຣະເຢຊູຄຣິດຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຜູ້ຂຽນພຣະຄັມມາຣະໂກ ມີຊື່ວ່າໂຢຮັນມາຣະໂກເຊັ່ນກັນ
ຜູ້ຊຶ່ງລູກຂອງຜູ້ຍິງຄົນຫນຶ່ງໃນຈໍານວນຜູ້ຍິງຫລາຍຄົນທີ່ຊື່ວ່າມາຣີ
ທີ່ໄດ້ເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມຂ່າວປະເສີດທັງສີ່ເຫລັ້ມ
ທ່ານເປັນຫລານຊາຍຂອງບານາບັດ
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ຄືຕໍາແຫນ່ງສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ທ່ານ...ຂອງທ່ານ

ເປັນເອກະພົດບຸຣຸດທີສາມ
ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃຫ້ພ້ອມ
ຈົ່ງເຮັດໃຫ້ເສັ້ນທາງຂອງພຣະອົງໃຫ້ຊື່ໄປ
ຄໍາວ່າ " ທາງ " ແລະ "ເສັ້ນທາງ"
ໃນທີ່ນີ້ປຽບກັບຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດກັບທາງ
ຄໍາສັ່ງທັງສອງນີ້ມີຄວາມຫມາຍເຫມືອນກັນ
ຖ້າຄໍາທັງສອງນີ້ເຫມືອນກັນໃນພາສາຂອງທ່ານ
ທ່ານສາມາດເວັ້ນປະໂຫຍກທີສອງກໍ່ໄດ້ດັ່ງທີ່ພຣະຄໍັມພີ ໄດ້ເຮັດ ອາດແປ:

"ຕຽມ" ພົບກັບຄົນສໍາຄັນບາງຄົນ
ລ່ວງຫນ້າທ່ານ
ໃນພາສາເດີມຄໍານີ້ມີຄວາມຫມາຍວ່າ " ຕໍ່ນ້າພຣອົງ "
ນີ້ເປັນສໍານວນທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ " ກ່ອນຫນ້າພຣະອົງ " ທ່ານ...ຂອງທ່ານ

ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ " ທ່ານ " ແລະ " ຂອງທ່ານ " ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ
ແລະເປັນເອກະພົດ ເມື່ອທ່ານແປຄໍານີ້ ໃຫ້ໃຊ້ຄໍາສັບພະນາມ " ທ່ານ " ຫລື
" ຂອງທ່ານ " ເພາະນີ້ເປັນຂໍ້ຄວາມທີ່ອ້າງຈາກຜູ້ເຜີຍພຣະວະຈະນະ
ແລະທ່ານບໍ່ໄດ້ໃຊ້ພຣະນາມຊື່ຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ຜູ້ທີ່
ນີ້ອ້າງເຖິງຜູ້ແຈ້ງຂ່າວ
ຕຽມທາງຂອງທ່ານ

ຄໍາອຸປະມານີ້ມີຄວາມຫມາຍວ່າການຕຽມພ້ອມໃນດ້ານຮ່າງກາຍແລະທັສະນະຄະຕິສໍາລັບການສຽງຜູ້ຮ້ອງ
ນີ້ເປັນການກ່າວນາມສົມມຸດຂອງຜູ້ແຈ້ງຂ່າວ
ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃຫ້ພ້ອມແລະເຮັດໃຫ້ເສັ້ນທາງຂອງພຣະອົງໃຫ້ຊື່
ນີ້ເວົ້າເຖິງການຕຽມທາງດ້ານຮ່າງກາຍພາບແລະທັສະນະຄະຕິສໍາລັບການສະເດັດມາຂອງອົງພ
ມາຍັງພວກເຂົາ
ເຊັ່ນດຽວກັບການທີ່ຄົນຈະສ້ອມແຊມຖະຫນົນສໍາລັບການເດີນທາງຂອງເຈົ້າຫນ້າທີ່ທີ່ສໍາຄັນ(ເບິ່

Chapter 1

Page 99 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

and
Mark 1:4

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ພຣະຄໍັມພີຫລາຍຂໍ້ນີ້ ຄໍາວ່າ " ເຂົາ " " ເຂົາ " ແລະ " ຂອງເຂົາ " ອ້າງເຖິງໂຢຮັນ
ໂຢຮັນມາປະກົດຕົວ

ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຜູ້ອ່ານຂອງທ່ານເຂົ້າໃຈວ່າ
ໂຢຮັນຜູ້ທີ່ກໍາໄດ້ຮັບການເວົ້າເຖິງປະກົດຕົວ MRK 1:2-3. ເຂົາ...ເຂົາ...ຂອງເຂົາ
ຄໍາເຫົ່ລານີ້ອ້າງເຖິງໂຢຮັນ
ຄົນທົ່ວທັງແຄ້ວນຢູດາຍແລະຊາວກຸງເຢຣູຊາເລັມທຸກຄົນ
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງ" ໃນທີ່ນີ້ເປັນການຂະຫຍາຍພາບໃຫ້ເກີນຈິງເພື່ອເນັ້ນ
ອາດແປໄດ້ : " ຄົນຈໍານວນຫລາຍຈາກແຄ້ວນຢູເດຍແລະກຸງເຢຣູຊາເລັມ
ໂຢຮັນມາປະກົດຕົວ

ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຜູ້ອ່ານເຂົ້າໃຈວ່າ ໂຢຮັນ
ເປັນຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຜູ້ເຜີຍພຣະວະຈະນະເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງໃນຂໍ້ກ່ອນຫນ້ານັ້ນຄົນທົ່ວທັງແຄ້ວນຢູດາຍແລະຊາວກຸງເຢຣູຊາເລັມທຸກຄົນ
ຄໍາວ່າ " ທົ່ວທັງ " ແລະ " ທຸກຄົນ "
ໃນທີ່ນີ້ເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ເກີນຈິງໃຊ້ເພື່ອຢໍ້າວ່າມີຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ
ອາດແປໄດ້: " ຄົນຈໍານວນຫລາຍຈາກແຄ້ວນຢູດາຍແລະກຸງເຢຣູຊາເລັມພວກເຂົາໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາຈາກທ່ານ...ສາລະພາບຄວາມຜິດບາບຂອງພວກເຂົາ
ການກະທໍາທັງສອງລັກສະນະນີ້ເກີດຂຶ້ນຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຜູ້ຄົນມາຮັບບັບຕິສະມາເພາະພວກເຂົາສໍານຶກຜິດໃນຄວາມບາບອາດແປໄດ້ :
"ເມື່ອພວກເຂົາສໍານຶກໃນຄວາມຜິດບາບໂຢຮັນໄດ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາແກ່ພວກເຂົາໃນແມນໍ້າຈໍແດນ"
Mark 1:7
ໂຢຮັນສັ່ງສອນ
" ໂຢຮັນສັ່ງສອນ "
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຄູ່ຄວນແມ່ນແຕ່ຈະກົ້ມລົງແກ້ສາຍຮັດເກືບຂອງພຣະອົງ
ໂຢຮັນປຽບທຽບຕົວເອງເຫມືອນຄົນຮັບໃຊ້ເພື່ອສະແດງວ່າພຣະເຢຊູຄຣິດນັ້ນຍິ່ງໃຫຍ່
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ : "
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຄູ່ຄວນແມ່ນແຕ່ຈະກົ້ມລົງແກ້ສາຍຮັດເກີບຂອງພຣະອົງ "
ກົ້ມລົງ
ກົ້ມລົງ
ໃຫ້ບັບຕິສະມາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແກ່ທ່ານ
ໃຫ້ບັບຕິສະມາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດນີ້ປຽບທຽບກັບການໃຫ້ບັບຕິສະມາດ້ວຍນໍ້າການໃຫ້ບັບຕິສະມາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດນໍາປະຊາຊົນມາຕິດຕໍ່ກັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຫມືອນກັບການໃຫ້ບັບຕິສະມາດ້ວຍນໍ້າ
ນໍາປະຊາຊົນມາຕິດຕໍ່ກັບນໍ້າ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ : "
ຈໍາແນກທ່ານກັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ"
ແກ້ສາຍຮັດເກີບ

ໃນສະໄຫມທີ່ພຣະເຢຊູຍັງຊົງພຣະຊົນຢູ່
ປະຊາຊົນສຸບເກີບແຕະທີ່ເຮັດດ້ວຍຫນັງສັດແລະຜູກຮັດກັບຕີນດ້ວຍສາຍຫນັງ
ແຕ່ທ່ານຜູ້ນີ້ຈະເປັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແກ່ທ່ານ
ຄໍາອຸປະມານີ້ປຽບທຽບການໃຫ້ບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນດ້ວຍນໍ້າກັບການໃຫ້ບັບຕິສະມາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າການໃຫ້ບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນເປັນພຽງແຖ້າເປັນໄດ້ໃຫ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ " ໃຫ້ບັບຕິສະມາ "
ໃນການແປຂອງທ່ານເພື່ອປຽບທຽບກັບການໃຫ້ບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນ
Mark 1:9

ເຈົ້າເປັນບຸດທີ່ຮັກຂອງເຮົາ
ພຣະບິດາ ພຣະບຸດແລະ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ໄດ້ປາກົດພ້ອມກັນໃນເວລາດຽວກັນ
ບຸດທີ່ຮັກ
ນີ້ເປັນຕໍາແຫນ່ງສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູຄຣິດ
ພຣະບິດາຊົງເອີ້ນພຣະເຢຊູຄຣິດວ່າ " ບຸດທີ່ຮັກ "
ເພາະຄວາມຮັກນິຣັນດອນຂອງພຣະອົງທີ່ມີຕໍ່ພຣະເຢຊູຄຣິດ
ຢູ່ມາວັນຫນຶ່ງ
ນີ້ເປັນຂໍ້ປະເດັນຊັດເຈນໃນການເລີ່ມຕົ້ນເຫດການໃຫມ່ໃນໂຄງເລື່ອງພຣະອົງໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາຈາກໂຢຮັນ
ນີ້ສາມາດແປເປັນແບບກໍາ ອາດແປໄດ້ : " ໂຢຮັນໃຫ້ບັບຕິສະມາພຣະອົງ"

ສຽງຈາກສະຫວັນ

"ສຽງ" ເປັນສື່ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ
ພຣະວິນຍານເຫມືອນຢ່າງນົກກາງແກລົງມາຢູ່ເທິງພຣະອົງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) ນີ້ຄືການອຸປະມາອຸປະໄມ
ແລະພຣະວິນຍານໄດ້ສະເດັດລົງມາເຫນືອພຣະເຢຊູຄຣິດເຫມືອນ
ນົກທີ່ບິນລົງມາຈາກຟ້າເຖິງພື້ນຫລື 2)
ພຣະວິນຍານມີສັນຖານເຫມືອນນົກກາງແກໃນຂະນະທີ່ສະເດັດລົງມາເຫນືອພຣະເຢຊູຄຣິດ
Mark 1:12

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພາຍຫລັງການຮັບບັບຕິສະມາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ພຣະອົງຊົງຢູ່ໃນຖິ່ນທຸຣະກັນດານເປັນເວລາ 40 ວັນ
ແລະຫລັງຈາກນັ້ນສະເດັດໄປຍັງແຄ້ວນຄາລີເລເພື່ອສັ່ງສອນແລະຊົງເອີ້ນສາວົກດົນໃຈພຣະອົງໄປ

" ຜັກດັນພຣະເຢຊູຄຣິດອອກໄປຢ່າງມີພະລັງ
ພຣະອົງຢູ່ໃນຖິ່ນທຸຣະກັນດານ
ພຣະອົງຢູ່ໃນຖິ່ນທຸຣະກັນດານ
ສີ່ສິບວັນ
"40 ວັນ "
ພຣະອົງຊົງຢູ່ກັບ
" ພຣະອົງຊົງຢູ່ທ່າມກາງ "
Mark 1:14
ຫລັງຈາກໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕຖືກຈັບ

" ຫລັງຈາກທີ່ໂຢຮັນຖືກຂັງໃນຄຸກ " ນີ້ທໍາເປັນຮູບກໍາ ແປໄດ້ອີກວ່າ : " ພາຍຫລັງເຂົາຈັບໂຢຮັນ "
ປະກາດຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຈົ້າ
" ເທສະຫນາຂ່າວດີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ "
ເວລາມາເຖິງແລ້ວ
" ເຖິງເວລາແລ້ວ "
ປະກາດ
" ເທສນາ "
Mark 1:16

ພຣະອົງຊົງທອດພຣະເນດເຫັນຊີໂມນແລະອັນເດອາ
" ພຣະເຢຊູເຫັນຊີໂມນແລະອັນເດອາ "
ກໍາລັງຢ່ອນມອງລົງທະເລ
ຄວາມ ຫມາຍ ອັນເຕັມທີ່ຂອງ ຄໍາ ເວົ້ານີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ໂຍນຕາ ຫນ່າງ ລົງໃນນໍ້າ ເພື່ອຈັບປາ" ຈົ່ງຕາມຫລັງເຮົາ
" ຈົ່ງຕາມເຮົາມາ "
ເຮົາຈະໃຫ້ທ່ານເປັນຜູ້ຫາຄົນທີ່ຫາປາ

ພຣະເຢຊູຄຣິດຊົງປຽບທຽບເປັນເໝືອນການຫາຄົນ ແປອີກຢ່າງວ່າ : "ເຮົາຈະສອນເຈົ້າໃຫ້ຮູ້ຈັກການຫາຄົນ"
Mark 1:19

ຢູ່ໃນເຮືອ
ສັນນິຖານໄດ້ວ່າເຮືອລໍານີ້ເປັນຂອງຍາໂກໂບແລະໂຢຮັນແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ :
" ໃນເຮືອຂອງພວກເຂົາ"
ຜູງມອງ
" ຜູງມອງ"
ເອີ້ນພວກເຂົາ

ອາດຈະຊ່ວຍໃຫ້ຊັດເຈນຂຶ້ນຖ້າຖາມວ່າເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູເປັນຈິງເອີ້ນຍາໂກໂບແລະໂຢຮັນແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ :" ຊົງເອີ້ນພວກເຂົາໃຫ້ກັບພຣະອົງ "
ຄົນງານ
" ຄົນຮັບໃຊ້ທີ່ທໍາງານຊ່ວຍພວກເຂົາ"
ພວກເຂົາຕິດຕາມພຣະອົງ
ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນໄປກັບພຣະອົງ
Mark 1:21

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນເມືອງກາເປນາອູມໃນວັນສະບາໂຕພຣະເຢຊູຊົງສອນໃນໂຮງທັມ
ພຣະອົງຊົງຂັບໄລ່ຜີອອກຈາກຊາຍຄົນຫນຶ່ງຊຶ່ງສ້າງຄວາມປະຫລາດໃຈໃຫ້ປະຊາຊົນໃນແຄ້ວນ

Page 100 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມາເຖິງເມືອງກາເປນາອູມ
ມາເຖິງເມືອງກາເປນາອູມ
ບໍ່ໄດ້ສອນເຫມືອນທັມະຈານ ແຕ່ເປັນຢ່າງຜູ້ມີສິດທິອໍານາດ
ມີບາງຄໍາທີ່ເອົາອອກຈາກຄໍາດັ່ງກ່າວນີ້ຊຶ່ງເພີ່ມເຂົ້າໄປໄດ້ ແປໄດ້ອີກຢ່າງ : " ເຊັ່ນດຽວກັບຜູ້ທີ່ມີສິດທິອໍານາດສອນ
ແລະບໍ່ເຫມືອນຢ່າງທີ່ພວກທັມະຈານສອນ"
Mark 1:23
ໃນໂຮງທັມຂອງພວກເຂົາ

ນີ້ເປັນສະຖານທີ່ນະມັສະການທີ່ພຣະເຢຊູແລະສາວົກໄດ້ເຂົ້າໄປ
ຊຶ່ງເປັນສະຖານທີ່ພຣະອົງຊົງເລີ່ມສອນ
ພຣະອົງຈະມາທໍາລາຍພວກເຮົາບໍ

ພວກວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍຮ້ອງໃສ່ເພື່ອຢຸດຢັ້ງພຣະເຢຊູບໍ່ໃຫ້ເຮັດອັນຕະຣາຍແກ່ພວກມັນ
ແປອີກຢ່າງວ່າ : " ຢ່າທໍາລາຍພວກເຮົາ "
ພຣະເຢຊູໄທນາຊາເຣັດ ພຣະອົງຈະທໍາລາຍພວກເຮົາເຮັດຫຍັງ?
ພວກວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍໃສ່ຫມາຍຄວາມວ່າມີເຫດຜົນອັນໃດທີ່ພຣະເຢຊູຈະຕ້ອງມາຫຍຸ້ງກ່ຽວກັບພວກມັນແລະພວກມັນຕ້ອງການໃຫ້ພຣະເຢຊູໄປຈາກພວກມັນແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ : "
ພຣະເຢຊູຄຣິດຊາວນາຊາເຣັດຢ່າມາຫຍຸ້ງກ່ຽວກັບພວກເຮົາ
ທ່ານບໍ່ມີເຫດຜົນອັນໃດທີ່ຈະມາຫຍຸ້ງກ່ຽວພວກເຮົາ "
ຂະນະຍັງຮ້ອງສຽງດັງ

ວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍເປັນຜູ້ຮ້ອງສຽງດັງບໍ່ແມ່ນຊາຍຄົນນັ້ນ
Mark 1:27

ເຂົາຈິ່ງຖາມຊຶ່ງກັນແລະກັນວ່າ " ເກີດຫຍັງຂຶ້ນ ?
ການສອນແບບໃຫມ່ຢ່າງມີສິດທິອໍານາດຢ່າງນີ້ຫລື?
ການຕອບສະຫນອງຂອງປະຊາຊົນສາມາດຂຽນເປັນຄໍາກ່າວໄດ້ແທນທີ່ຈະເປັນຄໍາຖາມແບບໂວຫານແປອີກຢ່າງວ່າ : " ພວກເຂົາເວົ້າກັນວ່າ " ນີ້ເປັນຫນ້າງຶດປະຫລາດໃຈພຣະອົງສອນແບບໃຫມ່ແລະບໍ່ເຫມືອນພວກທັມະຈານສອນ"
ພຣະອົງສາມາດສັ່ງ

ຄໍາວ່າ " ເຂົາ " ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ
Mark 1:29

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພາຍຫລັງທີ່ຮັກສາຊາຍຄົນທີ່ຖືກວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍເຂົ້າສິງ
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາແມ່ເຖົ້າຂອງຊີໂມນ ເຊັ່ນດຽວກັບຄົນອື່ນໆ. ຫລັງຈາກທີ່ອອກມາ

ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູ ຊີໂມນແລະອັນເດອາຈາກມາ
ນາງກໍ່ຫາຍປ່ວຍ
ສາມາດທີ່ຈະສະແດງໃຫ້ເຫັນຊັດເຈນວ່າໃຜຮັກສານາງ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ : " ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສານາງຈາກການເປັນໄຂ້ " ນາງກໍ່ເລີ່ມບົວລະບັດເຂົາ
ນີ້ສະແດງວ່າມີການເອົາອາຫານມາລ້ຽງ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ : "
ລາວຈັດຕຽມອາຫານແລະເຄື່ອງດື່ມໃຫ້ພວກເຂົາ " ເວລານັ້ນແມ່ເຖົ້າຂອງເປໂຕກໍາລັງນອນເພາະໄຂ້ສູງ
ແມ່ເຖົ້ານອນປ່ວຍດ້ວຍໄຂ້ສູງ ຄໍາວ່າ " ເວລານັ້ນ "
ເປັນການແນະນໍາແມ່ເຖົ້າຂອງຊີໂມນໃນເລື່ອງແລະໃຫ້ເບື້ອງຫລັງກ່ຽວກັບລາວ
Mark 1:32

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ຄໍາສັບພະນາມນີ້ໝາຍເຖິງພຣະເຢຊູ
ຜູ້ຄົນທັງເມືອງມາອັ່ງອໍກັນຢູ່ທີ່ຫນ້າປະຕູ
ຄໍາວ່າ " ທັງເມືອງ "
ເປັນຄໍາຄະຕິພົດທີ່ໃຊ້ເພື່ອຢໍ້າໃຫ້ເຫັນວ່າມີຜູ້ຄົນຈໍານວນຫລາຍສະແຫວງຫາພຣະເຢຊູແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ : "
ປະຊາຊົນຈໍານວນຫລາຍມາລວມຕົວກັນຢູ່ຕໍ່ໜ້າປະຕູ "
ເມືອງທັງ ຫມົດ ໄດ້ເຕົ້າໂຮມກັນຢູ່ປະຕູ
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ທັງ ຫມົດ" ແມ່ນ ຄໍາ ຢໍ້ທີ່ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ ຈໍານວນຄົນທີ່ຊອກຫາພຣະເຢຊູ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຫລາຍຄົນຈາກເມືອງນັ້ນມາເຕົ້າໂຮມກັນຢູ່ນອກປະຕູ"
Mark 1:35

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູໃຊ້ເວລາເພື່ອອະທິຖານທ່າມກາງເວລາທີ່ພຣະອົງປິ່ນປົວຜູ້ຄົນ.

ຈາກນັ້ນພຣະອົງໄປເມືອງຕ່າງໆທົ່ວແຂວງຄາລິເລເພື່ອປະກາດ, ປິ່ນປົວ, ແລະຂັບໄລ່ຜີອອກ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ວ່າ "ລາວ" ແລະ "ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຢຊູ. ສະຖານທີ່ໂດດດ່ຽວ
"ສະຖານທີ່ໆລາວສາມາດຢູ່ຄົນດຽວ"
ຊີໂມນແລະບັນດາຄົນທີ່ຢູ່ກັບເຂົາ
ໃນທີ່ນີ້ " ເຂົາ " ຫມາຍເຖິງຊີໂມນ ແລະຄົນເຫລົ່ານັ້ນຢູ່ກັບເຂົາຄືອັນເດອາຢາໂກໂບ ໂຢຮັນ ແລະຄົນອື່ນໆ
ທຸກໆຄົນ ກໍາ ລັງຊອກຫາເຈົ້າຢູ່
ຄໍາ ວ່າ“ ທຸກຄົນ” ແມ່ນ ຄໍາ ສັບທີ່ໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ ວ່າຫລາຍໆຄົນ ກໍາລັງຊອກຫາພຣະເຢຊູ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຫລາຍຄົນ ກໍາ ລັງຊອກຫາທ່ານຢູ່"
Mark 1:38

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ
ໃຫ້ເຮົາໄປທີ່ອື່ນ

" ເຮົາຈໍາເປັນຕ້ອງໄປທີ່ອື່ນ " ໃນທີ່ນີ້ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ " ເຮົາ "
ໃນການອ້າງເຖິງພຣະອົງເອງ ລວມທັງຊີໂມນ ອັນເດອາ ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນ
ພຣະອົງອອກໄປທົ່ວທັງແຄ້ວນຄາລີເລ

ຄໍາວ່າ " ທົ່ວທັງ " ໃຊ້ເພື່ອຢໍ້າວ່າພຣະເຢຊູສະເດັດໄປຫລາຍໆທີ່
ໃນຊ້ວງທີ່ພຣະອົງທໍາພັນທະກິດຂອງພຣະອົງ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ : " ພຣະອົງສະເດັດໄປຫລາຍແຫ່ງໃນແຄ້ວນຄາລີເລ"
Mark 1:40

ມີຊາຍພະຍາດຂີ້ທູດຜູ້ໜຶ່ງມາຫາພຣະອົງລາວຄຸເຂົ່າລົງແລະຂໍກັບພຣະອົງ " ຊາຍພະຍາດຂີ້ທູດມາຫາພຣະເຢຊູ ຊາຍຂີ້ທູດໄດ້ຂໍພຣະເຢຊູ
ໃນຂະນະທີ່ເຂົາຄຸເຂົ່າລົງຊາຍຂີ້ທູດທູນຕໍ່ພຣະເຢຊູ "
" ຖ້າພຣະອົງຊົງປະສົງຈະໃຫ້ຂ້ານ້ອຍດີສະອາດ "
ຄໍາວ່າ " ດີສະອາດ " ໃນທີ່ນີ້ສະແດງເຖິງມີສຸຂະພາບດີ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ : " ພຣະອົງສາມາດຮັກສາຂ້ານ້ອຍໄດ້ "
ມີຄວາມຕັ້ງໃຈ
"ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄວາມປຣາຖນາ"
ເຮົາປະສົງໃຫ້ເຈົ້າຫາຍດີ

ອາດຈະຊ່ວຍໃຫ້ເຂົ້າຖ້າຈະບອກວ່າພຣະເຢຊູຊົງພໍພຣະທັຍທີ່ຈະຮັກສາແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ : " ເຮົາເຕັມໃຈທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ດີສະອາດ " ມີຄວາມເມດຕາກະຕຸ້ນພຣະເຢຊູ
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ຍ້າຍໄປ" ແມ່ນ ຄໍາ ສັບທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ສໍາ

ລັບຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄົນອື່ນ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ມີຄວາມເມດຕາສົງສານລາວ, ພຣະະເຢຊູ" ຫລື "ພຣະເຢຊູຮູ້ສຶກສົງສານຜູ້ຊາຍ, ສະນັ້ນລາວ"
ຂ້າພະເຈົ້າເຕັມໃຈ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະກ່າວເຖິງສິ່ງທີ່ພະເຍຊູເຕັມໃຈເຮັດ. AT:
"ຂ້ອຍເຕັມໃຈທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຈົ້າສະອາດ"
Mark 1:43

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າລາວຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຄົນຂີ້ທູດທີ່ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີສະອາດ
ຢ່າບອກເລື່ອງນີ້ສູ່ຜູ້ໃດຟັງເປັນອັນຂາດ
" ຢ່າບອກເລື່ອງນີ້ສູ່ຜູ້ໃດຟັງເປັນອັນຂາດ "
ຈົ່ງໄປສະແດງຕົນກັບປະໂລຫິດ

ພຣະເຢຊູບອກໃຫ້ຊາຍຄົນນັ້ນໄປສະແດງຕົວຕໍ່ປະໂລຫິດເພື່ອປະໂລຫິດຈະໄດ້ກວດເບິ່ງຜິວວ່າໂເປັນກົດຂອງໂມເຊທີ່ບັງຄັບໃຫ້ຊາຍຄົນນັ້ນໄປສະແດງຕົວຕໍ່ປະໂລຫິດ
ຖ້າເຂົາດີສະອາດແລ້ວ
ຈົ່ງໄປສະແດງຕົນ

ຄໍາວ່າ " ຕົນ " ຫມາຍເຖິງຜິວຫນັງຂອງຊາຍຂີ້ທູດ ແປໄດ້ອີກວ່າ : "
ສະແດງຜິວຫນັງຂອງເຈົ້າ "
ເພື່ອເປັນພະຍານໃຫ້ກັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນ

ນີ້ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການໃຊ້ຄໍາສັບພະນາມ" ເຂົາເຫລົ່ານັ້ນ " ຖ້າເປັນໄດ້
ໃນພາສາຂອງທ່ານຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄດ້ 1) " ເປັນພະຍານຕໍ່ປະໂລຫິດ

Page 101 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

" ຫລື 2) " ເປັນພະຍານຕໍ່ປະຊາຊົນ "
Mark 1:45

ແຕ່ເມື່ອຊາຍຜູ້ນີ້ອອກໄປແລ້ວນັ້ນ
ຄໍາວ່າ " ເຂົາ " ໝາຍເຖິງຊາຍຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາເຂົາໃຫ້ດີສະອາດປະກາດເລື່ອງນີ້ໃຫ້ຄົນອື່ນຮູ້
ທັງສອງວະລີນີ້ ສະແດງຄວາມໝາຍຄ້າຍຄືກັນ
ແລະໃຊ້ເນັ້ນວ່າຊາຍຄົນນັ້ນໄດ້ບອກໃຫ້ປະຊາຊົນຫລາຍຄົນ
ຄົນອື່ນ
ຄໍາວ່າ " ຄົນອື່ນ " ເປັນຄໍາຄະຕິພົດ
ຂະຫຍາຍການເນັ້ນວ່າມີປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍ ແປອີກຢ່າງວ່າ : "

ຫລາຍຄົນທີ່ເຂົາໄດ້ພົບ"
ພຣະເຢຊູບໍ່ສາມາດເຂົ້າໄປໃນເມືອງໄດ້ຢ່າງເປີດເຜີຍ
" ຝູງຊົນອ້ອມລ້ອມຈົນພຣະເຢຊູໄປໃສມາໃສລໍາບາກໃນເມືອງຕ່າງໆ " ປະກາດເລື້ອງນີ້ໃຫ້ຄົນອື່ນຮູ້
ທັງສອງວະລີນີ້ ສະແດງຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນ
ແລະໃຊ້ເນັ້ນວ່າຊາຍຄົນນັ້ນໄດ້ບອກໃຫ້ປະຊາຊົນຫລາຍຄົນຈາກທົ່ວທຸກທີ່
ຄໍາວ່າ " ທົ່ວທຸກທີ່ "
ເປັນຄໍາຄະຕິພົດທີ່ໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າມີປະຊາຊົນມາຈາກຫລາຍແຫ່ງແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ : " ຈາກທົ່ວສາລະທິດ "

Translation Questions
Mark 1:1

ຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາໄດ້ທໍານວາຍວ່າຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກ່ອນທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະສະເດັດມາ? ເອຊາຢາໄດ້ທໍານວາຍວ່າພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງຜູ້ສົ່ງຂ່າວສານຂອງເຮົາໄປລວ່ງຫນ້າທ່ານ,ຜູ້ຈັດຕຽມທາງໄວ້ໃຫ້ແກ່ທ່ານ.
Mark 1:4
ໂຢຮັນໄດ້ມາປະກາດຫຍັງ?
ໂຢຮັນໄດ້ປະກາດໃຫ້ບັບຕິສະມາ
ຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານແລະເທສະຫນາສັ່ງສອນໃນເລື່ອງການໃຫ້ບັບຕິສະມາດ້ວຍການສາລະພາບກັບໃຈເພື່ອຮັບການຍົກໂທດບາບ.
ປະຊາຊົນໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຮັບບັບຕິສະມາໂດຍໂຢຮັນ? ປະຊາຊົນໄດ້ສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຮັບບັບຕິສະມາໂດຍໂຢຮັນ. ໂຢຮັນກິນຫຍັງ?
ໂປຮັນກິນ ຕັກແຕນ ແລະນໍ້າເຜິ້ງປ່າ.
Mark 1:7

ໂຢຮັນເວົ້າວ່າຜູ້ທີ່ມາພາຍຫລັງເພີ່ນຈະໃຫ້ບັບຕິສະມາດ້ວຍຫຍັງ? ໂຢຮັນກ່າວວ່າຜູ້ທີ່ມາພາຍຫລັງນັ້ນຈະໃຫ້ບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
Mark 1:9

ພຣະເຢຊູເຫັນຫຍັງໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຂຶ້ນມາຈາກນໍ້າຫລັງຈາກຮັບບັບຕິສະມາຈາກໂຢຮັນ? ຫລັງຈາກຮັບບັບຕິສະມາ,
ພຣະເຢຊູເຫັນທ້ອງຟ້າແຍກອອກແລະພຣະວິນຍານໄດ້ລົງມາເທິງພຣະອົງຄືນົກເຂົາ. ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູຮັບບັບຕິສະມາແລັວພຣະສຸລະສຽງໄດ້ເວົ້າຫຍັງ? ສຽງຈາກສະຫວັນໄດ້ກ່າວວ່າ, ''ເຈົ້າເປັນບຸດທີ່ຮັກຂອງເຮົາ;
ເຮົາພໍໃຈນໍາເຈົ້າຫລາຍ.''
Mark 1:12

ໃຜພາພຣະເຢຊູອອກໄປຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານ?
ພຣະວິນຍານໄດ້ພາພຣະເຢຊູອອກໄປຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານໄດ້ດົນປານໃດ,ແລະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບພຣະອົງທີ່ນັ້ນ? ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານສີ່ສິບວັນ,
ແລະຊາຕານໄດ້ທົດລອງຢູທີ່ນັ້ນ.
Mark 1:14

ພຣະເຢຊູໄດ້ປະກາດຂ່າວຫຍັງ?
ພຣະເຊູໄດ້ປະກາດວ່າຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໃກ້ເຂົ້າມາແລັວ, ແລະຜູ້ຄົນຕ້ອງກັບໃຈແລະເຊື່ອໃນຂ່າວປະເສີດ.
Mark 1:16

ອາຊີບຂອງຊີໂມນແລະອັນເດອາແມ່ນຫຍັງ?
ຊີໂມນແລະອັນເດອາແມ່ນຊາວປະມົງ.
ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງກັບຊີໂມນແລະອັນເດອາ?

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງຈະເຮັດໃຫ້ຊີໂມນແລະອັນເດອາ
ເປັນຜູ້ຫາຄົນແທນຫາປາ.
Mark 1:19

ອາຊີບຂອງຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນແມ່ນຫຍັງ?
ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນເປັນຊາວປະມົງ.
Mark 1:21

ເປັນຫຍັງການສັ່ງສອນຂອງພຣະເຢຊູຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ມາໃນທີ່ປະຊຸມທໍາມະສາລາປະຫລາດໃຈ? ຄໍາສັ່ງສອນຂອງພຣະເຢຊູເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນປະຫລາດໃຈຫລາຍເພາະວ່າພຣະເຢຊູສອນດ້ວຍສິ
Mark 1:23

ຜີຊົ່ວຮ້າຍໄດ້ມາຍັງທໍາມະສາລາ ເວົ້າວ່າພຣະເຢຊູຊື່ຫຍັງ? ຜີຊົ່ວຮ້າຍທີ່ໄດ້ມາໃນທໍາມະສາລາໄດ້ເວົ້າວ່າພຣະເຢຊູມີນາມວ່າພຣະເຈົ້າບໍຣິສຸດ.
Mark 1:27

ມີຂ່າວຫຍັງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ?
ຂ່າວກຽ່ວກັບພຣະເຢຊູໄດ້ຊ່າລື ອອກໄປທົ່ວທຸກບ່ອນ.
Mark 1:29

ເມື່ອພວກເຂົາເຂົ້າໄປໃນເຮືອນຂອງຊີໂມນ, ພຣະເຢຊູໄດ້ປິ່ນປົວໃຜ? ເມື່ອເຂົາເຂົ້າໄປໃນເຮືອນຂອງຊີໂມນ,
ພຣະເຢຊູໄດ້ປິ່ນປົວແມ່ເມຍຂອງຊີໂມນ.
Mark 1:32

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນໃນຕອນຄໍ່າ?
ເມື່ອເຖິງຕອນແລງ, ປະຊາຊົນໄດ້ນໍາຄົນເຈັບປ່ວຍ ຫລື ມີຜີສິງ, ແລະພຣະເຢຊູໄດ້ປິ່ນປົວພວກເຂົາໃຫ້ຫາຍດີ.
Mark 1:35

ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງກ່ອນທີ່ຕາເວັນຈະຂຶ້ນ?
ກ່ອນທີ່ຈະເຊົ້າວັນໃໝ່,ພຣະເຢຊູອອກໄປທີ່ສະຫງັດແລະພາວັນນາອະທິຖານຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
Mark 1:38

ພຣະເຢຊູບອກຊີໂມນວ່າພຣະອົງມາເຮັດຫຍັງ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງໄດ້ມາປະກາດຕາມເມືອງຕ່າງໆທີ່ຢູ່ອ້ອມຮອບເມືອງ.
Mark 1:40

ພຣະເຢຊູມີທັດສະນະຄະຕິແນວໃດຕໍ່ຄົນຂີ້ທູດທີ່ໄດ້ຂໍຮ້ອງພຣະເຢຊູ
ໃຫ້ຮັກສາ?

ພຣະເຢຊູມີຄວາມສົງສານຕໍ່ຄົນທີ່ເປັນຂີ້ທູດແລະພຣະອົງໄດ້ຮັກສາພວກເຂົາ.
Mark 1:43

ພຣະເຢຊູບອກໃຫ້ຄົນຂີ້ທູດເຮັດຫຍັງ,ແລະຍ້ອນຫຍັງ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກໃຫ້ພວກຂີ້ທູດໄປຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຕາມສິ່ງທີ່ໂມເຊສັ່ງໄວ້ເພື່ອເປັນຫລັກຖານຢືນຢັນ.

Mark 2:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ພາຍຫລັງຈາກການສັ່ງສອນແລະຮັກສາປະຊາຊົນແຄ້ວນຄາລີເລພຣະເຢຊູກໍ່ກັບໄປຍັງກາເປນາອູມທີ່ນັ້ນພຣະອົງຊົງຮັກສາໂຣກແລະຂັບໄລ່ບາບອອກຈາກຊາຍທີ່ເປັນງ່ອຍຜູ້ຄົນໄດ້ຍິນວ່າພຣະອົງຊົງຢູ່ທີ່ບ້ານ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ປະຊາຊົນຢູ່ທີ່ນັ້ນໄດ້ຍິນວ່າລາວພັກຢູ່ເຮືອນຂອງລາວ"
ຄົນຈໍານວນຫລາຍຈິງມາປະຊຸມກັນ
ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ເປັນປະໂຫຍກໄດ້ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ : "

ດັ່ງນັ້ນປະຊາຊົນຫລວງຫລາຍມາລວມກັນ " ຫລື "
ມີຄົນຫລວງຫລາຍມາຍັງທີ່ເຮືອນ "
ຈົນບໍ່ມີບ່ອນຫວ່າງອີກແລ້ວ
ນີ້ອ້າງເຖິງວ່າບໍ່ມີບ່ອນຫວ່າງໃນເຮືອນແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ : "
ບໍ່ມີບ່ອນສໍາລັບພວກເຂົາໃນເຮືອນ "
Mark 2:3

ມີຄົນສີ່ຄົນກໍາລັງຫາມເຂົາ
"ມີຄົນສີ່ຄົນກໍາລັງຫາມຄົນເປັ້ຽມາ.ຄວາມເປັນຈິງແລ້ວມີຫລາຍກົ່ວກວ່າສີ່ຄົນໃນຝູງຊົນທີ່ໄດ້ນໍາ

Chapter 2

Page 102 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"

ນໍາຄົນທີ່ເປັນເປັ້ຽ
"ນໍາຊາຍຄົນທີ່ບໍ່ສາມາດຍ່າງຫລືໃຊ້ແຂນຂອງເຂົາໄດ້"
ຄົນສີ່ຄົນກໍາລັງຫາມເຂົາມາ
" ພວກເຂົາສີ່ຄົນກໍາລັງຫາມຄົນເປ້ຍ "
ຈະເຫັນວ່າມີຫລາຍກວ່າສີ່ຄົນໃນກຸ່ມທີ່ນໍາຊາຍຄົນນີ້ມາຫາພຣະເຢຊູພວກເຂົາຈິ່ງຮື້ຫລັງຄາທີ່ເຫນືອບ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູປຣະທັບຢູ່
ແລ້ວຮື້ຫລັງຄາເປັນປ່ອງ

ເຮືອນທີ່ພຣະເຢຊູມີຊີວິດຢູ່ມີຫລັງຄາພຽງເຮັດດ້ວຍດິນຫນຽວແລະມຸງດ້ວຍກະເບື້ອງ
ວິທີເຮັດໃຫ້ເປັນຮູໃນຫລັງຄາສາມາດອະທິບາຍໃຫ້ຊັດເຈນກວ່ານັ້ນໄດ້ຫລື
ເຮັດໃຫ້ເປັນເລື່ອງທໍາມະດາ ທົ່ວໄປເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຂົ້າໃນພາສາຂອງທ່ານ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ : "
ພວກເຂົາຮື້ກະເບື້ອງອອກຈາກຫລັງຢູ່ຊື່ບ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຢູ່ແລະເມື່ອເຂົາຂຸດຫລັງຄາດິນຫນຽວອອກ" ຫລື "
ພວກເຂົາເຮັດໃຫ້ຫລັງຄາເປັນປ່ອງບ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູປຣະທັບແລະພວກເຂົາຢ່ອນຄົນເປ້ຍລົງ

"

Mark 2:5

ເຫັນຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ
" ເຫັນຄວາມເຊື່ອຂອງຊາຍເຫລົ່ານັ້ນ ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ສະເພາະຊາຍຄົນທີ່ຫາມຄົນທີ່ເປັນເປ້ຍມີຄວາມເຊື່ອຫລື 2)
ຊາຍຄົນທີ່ເປັນເປ້ຍແລະຊາຍຄົນທີ່ນໍາເຂົາມາຫາພຣະເຢຊູມີຄວາມເຊື່ອ
ລູກເອີຍ
ຄໍາວ່າ " ລູກເອີຍ "
ໃນທີ່ນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູໃຫ້ຄວາມສົນໃຈຊາຍຄົນນັ້ນເຊັ່ນພໍ່ສົນໃຈລູກແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ : " ລູກຂອງເຮົາເອີຍ "
ບາບຂອງເຈົ້າໄດ້ຮັບການອະພັຍແລ້ວ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1) " ພຣະເຈົ້າຊົງອະພັຍບາບຂອງທ່ານ " (ເບິ່ງ
2 ຂໍ້ 7) ຫລື 2) " ເຮົາໃຫ້ອະພັຍບາບຂອງທ່ານແລ້ວ " (ເບິ່ງຢູ່ທີ່: MRK
2:10)
ຄິດຫາເຫດຜົນໃນໃຈຢູ່
ໃນທີ່ນີ້ " ໃນໃຈຂອງພວກເຂົາ " ອີກຫນຶ່ງສໍາລັບຄວາມຄິດຂອງປະຊາຊົນ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ : " ພວກເຂົາກໍາຄິດໃນໃຈພວກເຂົາ "
ຊາຍຄົນນີ້ເວົ້າຢ່າງນີ້ໄດ້ຢ່າງໃດ
ຄໍາຖາມນີ້ຖືກຖາມເພື່ອສະແດງວ່າພວກທັມະຈານສົງໃສອໍານາດການອະພັຍບາບຂອງພຣະເຢຊູແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ : " ຊາຍຄົນນີ້ບໍ່ຄວນເວົ້າຢ່າງນີ້"
ໃຜທີ່ສາມາດຍົກໂທດບາບໄດ້ນອກຈາກພຣະເຈົ້າພຽງຜູ້ດຽວ
ຄໍາຖາມນີ້ຖືກຖາມເພື່ອສະແດງວ່າພວກທັມະຈານສົງໃສວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ
ແປໄດ້ອີກວ່າ : " ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ສາມາດຍົກໂທດບາບໄດ້ "
Mark 2:8
ໃນພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ
"ໃນຕົວຕົນຂ້າງໃນຂອງພຣະອົງ " ຫລື " ໃນພຣະອົງ"
ພວກເຂົາກໍາລັງຄິດໃນໃຈຂອງພວກເຂົາຢູ່
ພວກທັມະຈານກໍາລັງຄິດໃນໃຈ ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັນ
ເປັນຫຍັງພວກທ່ານຈິງຄິດເລື່ອງນີ້ຢູ່ໃນໃຈ
ພຣະເຢຊູຊົງຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອບອກວ່າພວກທໍາມາຈານສົງໄສໃນສິດທິອໍານາດຂອງພຣະອົງ
ແປອີກຢ່າງວ່າ : " ທ່ານບໍ່ຄວນສົງໄສໃນສິດທິອໍານາດຂອງເຮົາ "
ໃຈ

ຄໍາວ່າ " ໃຈ " ໃຊ້ເລື້ອຍໆ ໃນການອ້າງເຖິງຄວາມຄິດບຸກຄົນ ອາຣົມ
ຄວາມປຣາຖນາ ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈ
ອັນໃດຈະງ່າຍກວ່າກັນ...ຍ່າງໄປ

ພຣະເຢຊູຊົງຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພາະວ່າພວກທັມະຈານເຊື່ອວ່າມະນຸດເປັນເປ້ຍເພາະຄວາມບາບຂອງເຂົາແລະຖ້າຄວາມບາບໄດ້ຮັນການອະພັຍເຂົາຈະສາມາດຍ່າງໄດ້ອີກ
ຖ້າພຣະເຢຊູຮັກສາຄົນທີ່ເປັນເປ້ຍພວກທັມະຈານກໍ່ຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຢຊູຊົງສາມາດຍົກບາບໄດ້
ແປອີກຢ່າງວ່າ: "
ຈະງ່າຍກວ່າຖ້າຈະເວົ້າກັບຊາຍທີ່ເປັນເປ້ຍວ່າຄວາມບາບຂອງເຈົ້າໄດ້ຮັບອະພັຍແລ້ວ
"

Mark 2:10
ເຮົາບອກເຈົ້າວ່າ

ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ຫມາຍເຖິງພວກທັມະຈານແລະຝູງຊົນວ່າບຸດມະນຸດມີ ອໍາ ນາດ
ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງຕົວເອງວ່າເປັນ“ ບຸດມະນຸດ”. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ວ່າຂ້ອຍແມ່ນບຸດມະນຸດແລະຂ້ອຍມີສິດ ອໍາ ນາດ" ຢູ່ທາງຫນ້າຂອງທຸກຄົນ
"ໃນຂະນະທີ່ປະຊາຊົນທັງ ຫມົດ ຢູ່ທີ່ນັ້ນ ກໍາ ລັງເຝົ້າເບິ່ງ" (UDB)
Mark 2:13

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຊົງສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ແຄມຝັ່ງທະເລຄາລີເລ
ແລະພຣະອົງຊົງເອີ້ນເລວີໃຫ້ຕາມພຣະອົງ
ທະເລສາບ

ນີ້ຄືທະເລຄາລີເລ ຊື່ງຮູ້ຈັນອີກວ່າທະເລສາບເຄັນເນຊາເຣັດຝູງຊົນໄດ້ເຂົ້າມາຫາພຣະອົງ
" ປະຊາຊົນໄດ້ໄປຍັງທີ່ພຣະອົງປຣະທັບ "
ເລວີລູກຊາຍຂອງອາລາຟາຍ
ອາລາຟາຍ ແມ່ນພໍ່ຂອງ ເລວີ.
Mark 2:15

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໃນເວລາຕໍ່ມາຂອງວັນນັ້ນພຣະເຢຊູຊົງຢູ່ທີ່ເຮືອນເລວີເພື່ອຮັບປະທານອາຫານ
ເຮືອນຂອງເລວີ
" ເຮືອນຂອງເລວີ "
ຄົນບາບເຫລົ່ານີ້

ພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ສໍານວນວ່າ " ພວກຄົນບາບ "
ອ້າງເຖິງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດໄດ້ດີຢ່າງພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກເຂົາຫນ້າຈະພວກເຂົາມີຈໍານວນຫລາຍ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຕິດຕາມພຣະອົງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ດັ່ງນີ້ 1) "
ເພາະວ່າມີຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບຫລາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ " ຫລື
2) "

ເພາະວ່າພຣະເຢຊູມີລູກສິດຫລາຍຄົນແລະພວກເຂົາຕິດຕາມພຣະອົງ

"

ເປັນຫຍັງເຂົາຈິ່ງຮັບປະທານອາຫານຮ່ວມກັບພວກຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບເຫລົ່ານີ້ ?"
ພວກທັມະຈານແລະຟາຣີຊາຍຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສະແດງວ່າພວກເຂົາບໍ່ຍອມຮັບການຕ້ອນຮັບຂັນີ້ສາມາດບັນລະຍາຍເປັນຂໍ້ຄວາມດັ່ງນີ້ ແປໄດ້ອີກວ່າ : "
ພຣະອົງບໍ່ຄວນກິນອາຫານຮ່ວມກັບຄົນບາບແລະພວກເກັບພາສີທັງຫລາຍ
"

Mark 2:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຊົງຕອບສະຫນອງທີ່ພວກທັມາຈານໄດ້ເວົ້າກັບເຫລົ່າສາວົກເລື່ອງການກິນອາຫານຮ່ວມພຣະອົງກ່າວກັບພວກເຂົາວ່າ
" ພຣະອົງກ່າວກັບພວກທັມະຈານ "
ຄົນທີ່ຮ່າງກາຍແຂງແຮງດີບໍ່ຕ້ອງການຫມໍ ແຕ່ຄົນປ່ວຍເທົ່ານັ້ນທີ່ຕ້ອງການຫມໍ

ພຣະເຢຊູຊົງປຽບຄົນທີ່ຮູ້ຕົວວ່າເປັນຄົນບາບພວກເຂົາຮູ້ວ່າຕົວເອງປ່ວຍ
ແປອີກຢ່າງວ່າ :
"ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ຄິດວ່າພວກເຂົາຊອບທັມບໍ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍ ເຫລືອ
ມີແຕ່ພວກທີ່ຮູ້ວ່າຕົວເອງປ່ວຍເທົ່ານັ້ນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ
ຮ່າງກາຍແຂງແຮງ

" ສຸຂະພາບດີ "
ເຮົາບໍ່ໄດ້ມາຫາຄົນທີ່ເອີ້ນວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ ແຕ່ມາຫາຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ

ພຣະເຢຊູຊົງຄາດຫວັງວ່າຜູ້ຟັງຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະອົງມາເພື່ອພວກຄົນທີ່ຕ້ອງການພຣະອົງ
ແປອີກຢ່າງວ່າ :
"ເຮົາມາເພື່ອຄົນທີ່ເຂົ້າໃຈວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບບໍ່ແມ່ນສໍາລັບຄົນທີ່ເຊື່ອວ່າຕົນເອງເປັນຄົນຊອ
ແຕ່ພວກຄົນບາບ

ອາດຊ່ວຍຖ້າຈະກໍານົດນີ້ຄືປະຊາຊົນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດມາເພື່ອຈະເອີ້ນພວກເຂົາ
ແປໄດ້ອີກວ່າ : " ແຕ່ເຮົາມາເອີ້ນຄົນບາບທັງຫລາຍ "
Mark 2:18

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວຄໍາອຸປະມາເພື່ອສໍາແດງວ່າເປັນຫຍັງສາວົກຂອງພຣະອົງບໍ່ຄວນອົດອາຫານຂະ

"

Page 103 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກຟາຣີຊາຍອົດອາຫານ...ສາວົກຂອງພວກຟາຣີຊາຍ
ຂໍ້ຄວາມສອງປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນກຸ່ມດຽວກັນ
ປະໂຫຍກທີສອງຈະສະເພາະເຈາະຈົງກວ່າທັງສອງປະໂຫຍກກ່ຽວໂຍງເຖິງປະຊາຊົນທີ່ເປັນສາວົກກຸ່ມຟາຣີຊາຍແຕ່ບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງອ້າງເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຟາຣີຊາຍ " ສາວົກຂອງພວກຟາຣີຊາຍ...ສາວົກຂອງພວກຟາຣີຊາຍ "
ບາງຄົນ
" ບາງຄົນ "
ຈະດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປປະໂຫຍກຕອນນີ້ໂດຍບໍ່ຕ້ອງບອກບໍ່ຕ້ອງສະແດງ
ແນ່ນອນວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ເປັນໃຜ ຖ້າໃນພາສາຂອງທ່ານຈໍາຕ້ອງເຮັດໃຫ້ຊັດ
ເຈນຄວາມໝາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ຄົນເຫລົ່າບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນກຸ່ມຂອງສາວົກໂຢຮັນ ຫລື
ສາວົກຂອງພວກຟາຣີຊາຍຫລື 2) ຄົນເຫລົ່ານີ້ຢູ່ໃນກຸ່ມສາວົກຂອງໂຢຮັນພວກເພື່ອນເຈົ້າບ່າວຈະອົດອາຫານໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າຍັງຢູ່ກັບພວກເຂົາບໍ
ພຣະເຢຊູກ່າວຖາມເປັນຄໍານີ້ເພື່ອປຽບທຽບພຣະອົງເອງກັບເຫລົ່າສາວົກແລະເຈົ້າບ່າວແລະເພື່ອນຂອງເຂົາຄໍາຖາມນີ້ອາດຈະຂຽນເປັນຄໍາກ່າວໄດ້ວ່າ ແປອີກຢ່າງວ່າ: "
ສາວົກຂອງເຮົາສະຫລອງຂະນະທີ່ເຮົາຍັງຢູ່ກັບພວກເຂົາ "
Mark 2:20
ເມື່ອເຈົ້າບ່າວຈາກພວກເຂົາໄປ

ນີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະໂຫຍກ ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ເຈົ້າບ່າວຈະຈາກໄປ "
ໄປຈາກພວກເຂົາ...ພວກເຂົາຈະອົດອາຫານ

ຄໍາວ່າ " ພວກເຂົາ " " ພວກເຂົາ " ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ມາຮ່ວມງານແຕ່ງງານບໍ່ມີໃຜຫຍິບເສດຜ້າໃຫມ່ລົງເທິງເສື້ອຜ້າເກົ່າ
ການຫຍິບເສດຜ້າໃຫມ່ລົງໃສ່ຜ້າເກົ່າ
ຜ້າໃຫມ່ຫົດຈະເຮັດໃຫ້ຜ້າເກົ່າຂາດສະນັ້ນທັງຜ້າເກົ່າແລະຜ້າໃຫມ່ຈະເສຍຫາຍບໍ່ມີໃຜ
" ບໍ່ມີໃຜ "

ປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນທຸກຄົນບໍ່ແມ່ນສະເພາະແຕ່ຜູ້ຊາຍ
Mark 2:22

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູຊົງເລີ່ມເຫລົ່າຄໍາອຸປະມາອີກເລື່ອງກ່ຽວກັບການໃສ່ເຫລົ້າອະງຸ

່ ນໃຫມ່ໃນຖົງເຫລົ້າອະງຸ

່ ນເກົ່າ

ໃຫ້ກົງກັນຂ້ວາມກັບການໃສ່ໃນຖົງຫນັງເຫລົ້າອະງຸ

່ ນ ໃຫມ່
ເຫລົ້າອະງຸ່ນໃຫມ່

" ນໍ້າອະງຸ

່ ນ " ນີ້ອ້າງເຖິງເຫລົ້າວາຍທີ່ຍັງຫມັກບໍ່ເຕັມ ທີ່
ຖ້າອະງຸ

່ ນບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນທ້ອງຖິ່ນຂອງທ່ານ
ໃຫ້ໃຊ້ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ຫມາຍເຖິງຜົນລະໄມ້
ຖົງຫນັງເຫລົ້າອະງຸ່ນເກົ່າ

ນີ້ອ້າງເຖິງຖົງຫນັງເຫລົ້າອະງຸ

່ ນທີ່ຖືກໃຊ້ມາແລ້ວຫລາຍຄັ້ງ
ຂົນເເກະ

ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຖົງທີ່ຜະລິດອອກຈາກ ຫນັງ ສັດ.
ພວກເຂົາຍັງສາມາດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຖົງເຫລົ້າ" ຫລື "ຖົງຫນັງ" (UDB). ເຫລົ້າອະງຸ່ນຈະເຮັດໃຫ້ຖົງຫນັງຂາດ
ເມື່ອເຫລົ້າໃຫມ່ຫມັກແລະຂະຫຍາຍຕົວ ກໍ່ຈະເຮັດໃຫ້ຖົງຂາດ
ເພາະມັນບໍ່ສາມາດຂະຫຍາຍຕົວໄດ້ອີກແລ້ວ

ເສຍຫາຍ

" ຖືກທໍາລາຍ "
ຖົງຫນັງເຫລົ້າອາຫງູ່ນໃຫມ່

" ຖົງຫນັງເຫລົ້າອະງຸ

່ ນໃຫມ່ " ຫລື " ຖົງເຫລົ້າອະງຸ

່ ນໃຫມ່ "

ຫມາຍເຖິງຖົງຫນັງເຫລົ້າອະງຸ

່ ນໃຫມ່ທີ່ບໍ່ເຄີຍໃຊ້ມາກ່ອນ
Mark 2:23

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູຊົງຍົກຕົວຢ່າງໃຫ້ພວກຟາຣີຊາຍຈາກພຣະຄໍັມພີເພື່ອສະແດງວ່າເປັນຫຍັງສາວົກຈິ່ງບໍ່ຜິດຖ້າຈະເດັດຮວງເຂົ້າມາກິນໃນວັນສະບາໂຕເບິ່ງນັ້ນຕີ ເປັນຫຍັງພວກເຂົາຈິ່ງເຮັດສິ່ງທີ່ຜິດກົດຂອງວັນສະບາໂຕ

ພວກຟາຣີຊາຍຖາມພຣະເຢຊູເພື່ອຈະປະນາມພຣະອົງ ແປອີກຢ່າງວ່າ: "
ເບິ່ງນັ້ນດູ ພວກເຂົາທໍາລາຍກົດຂອງພວກຢີວກ່ຽວກັບວັນສະບາໂຕ "
" ເດັດຮວງເຂົ້າມາກິນ...ເຮັດສິ່ງທີ່ຜິດກົດຂອງວັນສະບາໂຕ "

ການເດັດຮວງເຂົ້າໃນນາຄົນອື່ນແລະກິນບໍ່ຖືວ່າເປັນ ການລັກ
ຄໍາຖາມຄືຄົນເຮັດຢ່າງນີ້ໄດ້ຫລືບໍ່
ບໍ່ສະັ້ນກໍ່ຈະບໍ່ຖືວ່າເຮັດຜິດກົດໃນວັນສະບາໂຕ
ເດັດຮວງເຂົ້າ
ພວກສາວົກເດັດຮວງເຂົ້າມາກິນ
ນີ້ສາມາດໃຊ້ຄໍາທີ່ສະແດງຄວາມຫມາຍຢ່າງເຕັມທີ້ ແປອີກຢ່າງວ່າ: " ເກັບແລະກິນຍອດຮວງເຂົ້າ "
ຮວງເຂົ້າ

ນີ້ເປັນສ່ວນທີ່ຢູ່ຍອດສຸດຂອງເຂົ້າຟ່າງ ຊຶ່ງເປັນຕົ້ນຫຍ້າສູງ
ທີ່ຍອດມີຮວງເຂົ້າທີ່ໃຫຍ່ເຕັມທີແລ້ວ ຫລືເມັດຂອງຕົ້ນເຂົ້າຟ່າງ
ເບິ່ງ

ເບິ່ງນີ້" ຫລື "ຟັງ." ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ທີ່ໃຊ້ເພື່ອໃຫ້ຄວາມສົນໃຈຂອງຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ ເພື່ອສະແດງໃຫ້ພວກເຂົາເຫັນບາງຢ່າງ. ຖ້າມີ ຄໍາ ໃດ ຫນຶ່ງໃນພາສາຂອງທ່ານທີ່ໃຊ້ເພື່ອດຶງດູດຄວາມສົນໃຈຂອງຄົນຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ທ່ານສາມາດໃຊ້ ຄໍາ ສັບນີ້ໄດ້ທີ່ນີ້.
Mark 2:25
ພຣະອົງໄດ້ກ່າວກັບພວກເຂົາ

"ພຣະເຢຊູກ່າວກັບພວກຟາຣິຊາຍ"
ທ່ານບໍ່ເຄີຍອ່ານກ່ຽວກັບດາວິດ...ທ່ານຫລື ໄປທີ່ພຣະວິຫານ

ພຣະເຢຊູຊົງຮູ້ວ່າພວກທັມະຈານແລະຟາຣີຊາຍໄດ້ອ່ານເລື່ອງນີ້ດ້ວຍພຣະອົງຊົງກ່າວໂທດເຂົາວ່າເຂົ້າໃຈຜິດໄດ້ຢ່າງໃດ
ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ "
ຈົ່ງຈໍາໄວ້ວ່າດາວິດ...ກັບທ່າແລະໄປໄດ້ຢ່າງໃດ " ຫລື " ຖ້ທ່ານເຂົ້າໃຈວ່າດາວິດ...ກັບທ່ານຈະຕ້ອງຮູ້ວ່າທ່ານໄປທີ່ໃດ"
ທ່ານບໍ່ເຄີຍອ່ານກ່ຽວກັບດາວິດ

ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງເລື້ອງກ່ຽວກັບດາວິດໃນພັນທະສັນຍາເດີມນີ້ສາມາດແປເພື່ອທີ່ຈະສະແດງຂໍ້ມູນໂດຍບັນລະຍາຍແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ທ່ານບໍ່ເຄີຍອ່ານພຣະຄັມພີວ່າດາວິດ "
ເຈົ້າບໍ່ເຄີຍອ່ານສິ່ງທີ່ດາວິດໄດ້ເຮັດໃນເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງຕ້ອງການແລະຫິວ - ລາວແລະຜູ້ຊາຍທີ່ຢູ່ກັບລາວ -
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸເປັນຄໍາສັ່ງ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຈື່ ຈໍາ
ສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ອ່ານກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ດາວິດໄດ້ເຮັດໃນເວລາທີ່ລາວແລະຜູ້ຊາຍທີ່ຢູ່ກັບລາວກໍາ ລັງຕ້ອງການແລະຫິວໂຫຍ"
ວິທີທີ່ລາວໄດ້ເຂົ້າໄປໃນເຮືອນຂອງພຣະເຈົ້າ ... ຕໍ່ຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບລາວ?
ສິ່ງນີ້ສາມາດສະແດງອອກເປັນ ຄໍາ ຖະແຫລງທີ່ແຍກອອກຈາກຂໍ້ທີ 25. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ລາວໄດ້ເຂົ້າໄປໃນເຮືອນຂອງພຣະເຈົ້າ ...
ຕໍ່ຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບລາວ."
ເຂົາໄດ້ໄປ

ຄໍາວ່າ " ເຂົາ " ຫມາຍເຖິງດາວິດ
ເຂົ້າຈີ່ຕໍ່ພຣະພັກ

ນີ້ອ້າງເຖິງເຂົ້າຈິ່ສິບສອງກ້ອນທີ່ວາງໄວ້ເທິງໂຕະໂອບດ້ວຍຄໍາໃນເຕັນຫລືວິຫານທີ່ເຮັດເພື່ອຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າໃນພັນທະສັນຍາເດີມ
Mark 2:27

ວັນສະບາໂຕໄດ້ສ້າງເພື່ອມະນຸດ
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຊັດເຈນວ່າເປັນຫຍັງພຣະເຈົ້າຈິ່ງຕັ້ງວັນສະບາໂຕ
ນີ້ສາມາດເຮັດເປັນປະໂຫຍກໄດ້ ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າສ້າງວັນສະບາໂຕສໍາລັບມະນຸດຊາດ "
ບໍ່ໄດ້ສ້າງມະນຸດເພື່ອວັນສະບາໂຕ
ມີຄໍາຫລາຍຄໍາທີ່ຂາດຫາຍໄປຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທີ່ອາດຈະເພີ່ມເພື່ອຄວາມຊັດເຈນຍິ່ງຂຶ້ນແປອີກຢ່າງວ່າ : "ມະນຸດຊາດບໍ່ໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນເພື່ອວັນສະບາໂຕ" ຫລື "
ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສ້າງມະນຸດຊາດເພື່ອວັນສະບາໂຕ "
ມະນຸດຊາດ

" ມະນຸດ " ຫລື " ປະຊາຊົນ " ຫລື " ຄວາມຕ້ອງການຂອງປະຊາຊົນ "
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ອ້າງເຖິງຊາຍແລະຍິງ

Translation Questions
Mark 2:3

ຜູ້ຊາຍທັງສີ່ຄົນໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບຜູ້ທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນເປ້ຍ?

ພວກຜູ້ຊາຍໄດ້ຮື້ຫລັງຄາເຮືອນແລະເອົາຊາຍທີ່ເປັນເປ້ຍຢອ່ນລົງມາໃສ່ພຣະເຢຊູ.
Mark 2:5

Page 104 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູເວົ້າກັບຊາຍທີ່ເປັນເປັຍວ່າແນວໃດ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າ,''ລູກເອີຍ,ບາບຂອງທ່ານໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະໄພແລ້ວ.'' ເປັນຫຍັງພວກທໍາມະຈານບາງຄົນຈຶງຂັດຄ້ານສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າ? ພວກທໍາມະຈານບາງຄົນໃຫ້ເຫດຜົນວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ຫມິ່ນປະຫມາດເພາະວ່າມີພຽງພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ສາມາດໃຫ້ອະໄພບາບໄດ້.
Mark 2:10

ພຣະເຢຊູສະແດງໃຫ້ເຫັນແນວໃດວ່າພຣະອົງມີສິດອໍານາດເທິງແຜ່ນດິນໂລກທີຈະໃຫ້ອະໄພບາບ? ພຮະເຢຊູບອກຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນເປ້ຍໃຫ້ເອົາຕຽງນອນຂອງລາວໄປເຮືອນຂອງລາວ,
ແລະຊາຍຄົນນັ້ນກໍ່ເຮັດຕາມ.
Mark 2:13

ເລວີເຮັດຫຍັງເມື່ອພຣະເຢຊູບອກເລວີໃຫ້ຕິດຕາມພຣະອົງ? ເລວີກໍາລັງນັ່ງຢູ່ບ່ອນເກັບພາສີເມື່ອພຣະເຢຊູເອີ້ນລາວລຸກຂຶ້ນຕິດຕາມພຣະອົງໄປ.
Mark 2:15

ຢູ່ທີ່ເຮືອນຂອງເລວີ,
ພຣະເຢຊູກໍາລັງເຮັດຫຍັງທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກຟາຣີຊາຍໃຈຮ້າຍ? ພຣະເຢຊູກິນເຂົ້າຮ່ວມກັບຄົນບາບແລະຄົນເກັບພາສີ.
Mark 2:17

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າພຣະອົງມາຫາໃຜ?
ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າພຣະອົງມາເອີ້ນເອົາຄົນບາບ.

Mark 2:18

ບາງຄົນຖາມພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບການຖືສິນອົດອາຫານບໍ່?
ພວກເຂົາຖາມພຣະເຢຊູວ່າເປັນຫຍັງພວກສາວົກຂອງພຣະອົງບໍ່ຖືສິນອົດອາຫານເມື່ອພວກສາວົພຣະເຢຊູອະທິບາຍວ່າເປັນຫຍັງພວກສາວົກຂອງພຣະອົງບໍ່ຖືສິນອົດອາຫານ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າບ່າວຍັງຢູ່ກັບເຈົ້າສາວພວກເຂົາບໍ່ສາມາດອົດອາຫານໄດ້.
Mark 2:23

ສາວົກຂອງພຣະເຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນວັນສະບາໂຕທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກຟາຣີຊາຍບໍ່ພໍໃຈ? ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ເດັດເອົາຮວງເຂົ້າມາກິນໃນວັນສະບາໂຕ.
Mark 2:25

ພຣະເຢຊູໄດ້ຍັກຕົວຢ່າງອັນແດ່ສໍາລັບຄົນທີ່ຈໍາເປັນແລະກິນເຂົ້າຈີ່ທີ່ຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ
ສໍາລັບພວກເຂົາ?

ພຣະເຢຊູຍົກຕົວຢ່າງຂອງດາວິດຜູ້ກິນເຂົ້າຈີ່ທີຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າສໍາລັບພວກປະໂຣຫິດ.
Mark 2:27

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າວັນສະບາໂຕໄດ້ເຮັດເພື່ອໃຜ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າວັນສະບາໂຕໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນ ສໍາລັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຢຊູໄດ້ອ້າງສິດອໍານາດຫຍັງສໍາລັບພຣະອົງເອງ? ພຣະເຢຊູກ່າາວວ່າພຣະອົງຍັງເປັນພຣະເຈົ້າເຫນືອວັນສະບາໂຕນໍາອີກ.

Mark 3:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາຄົນໃນວັນສະບາໂຕໃນທັມະສາລາແລະສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງຮູ້ສຶກຢ່າງໃດກ່ຽວກັບພວກຟາຣີຊາຍທີ່ກໍາລັງປະຕິບັດກ່ຽວກັບກົດວັນສະບາໂຕພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກເຮໂຣດຕຽມເລີ່ມວາງແຜນທີ່ຈະຂ້າພຣະເຢຊູ
ມີບາງຄົນ
" ພວກຟາຣີຊາຍບາງຄົນ " ຕໍ່ມາໃນ MRK 3:6,
ພວກຄົນເຫລົ່ານີ້ຖືກກໍານົດໃຫ້ເປັນພວກຟາຣີຊາຍ
ມີຊາຍຄົນຫນຶ່ງທີ່ມືລີບ
" ຊາຍຄົນຫນຶ່ງທີ່ມືພິການ "
ມີບາງຄົນຈ້ອງຈັບຜິດພຣະອົງວ່າພຣະອົງຈະຮັກສາຄົນນັ້ນຫລືບໍ່
"

ພວກຟາຣີຊາຍຈ້ອງຈັບຜິດພຣະອົງເພື່ອເບິ່ງວ່າພຣະອົງຈະຮັກສາຊາຍຄົນທີ່ມືລີບຫລືບໍ່
"

ກ່າວຫາພຣະອົງ

ພວກຟາຣີຊາຍຕ້ອງການກ່າວຫາພຣະເຢຊູທີ່ແຫກກົດໂດຍເຮັດວຽກໃນວັນສະບາໂຕພຣະອົງຄວນຮັກສາຊາຍຄົນນີ້ຫລືບໍ່ ແປອີກຢ່າງວ່າ: " ກ່າວຫາພຣະອົງວ່າ
ເຮັດຜິດ " ຫລື " ກ່າວຫາພຣະອົງທີ່ແຫກກົດ "
Mark 3:3

ລຸກຂຶ້ນແລະຢືນຢູ່ກາງທຸກຄົນ
" ລຸກຂຶ້ນແລະຢືນທີ່ນີ້ຖ້າມກາງຝູງຊົນ "
ເປັນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງຫລືບໍ່...ໃຫ້ເຂົາຕາຍ ?
ເພາະຜູ້ຂຽນໄດ້ບັນທຶກວ່າ " ພວກເຂົານິ້ງງຽບ " ເບິ່ງ
ເຫມືອນວ່າພຣະເຢຊູຊົງທ້າທາຍພວກເຂົາແລະຄາດ ຫວັງຈະໄດ້ຄໍາຕອບແປໄດ້ອີກວ່າ: "

ທ່ານຄວນຮູ້ວ່າເປັນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຮດດີໃນວັນສະບາໂຕແລະທີ່ຈະເຮັດອັນຕະລາຍຊ່ວຍຊີວິດ ບໍ່ຂ້າ "
ການເຮັດສິ່ງທີ່ດີໃນວັນສະບາໂຕຫລືເຮັດອັນຕະລາຍ…
ເພື່ອຊ່ວຍຊີວິດຫລືເພື່ອຂ້າ
ສອງປະໂຫຍກນີ້ແມ່ນຄ້າຍຄືກັນໃນຄວາມ ຫມາຍ, ຍົກເວັ້ນ ຄໍາທີສອງແມ່ນຮ້າຍແຮງກວ່າເກົ່າ.
ເປັນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງຫລືບໍ່...ໃຫ້ເຂົາຕາຍ ?
ເພາະວ່າຜູ້ຂຽນໄດ້ບັນທຶກວ່າພວກປະຊາຊົນນິ້ງງຽບ
ພຣະເຢຊູອາດຈະຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອທ້າທາຍພວກເຂົາຄໍາແບບໂວຫານອາດຈະແປເປັນຄໍາກ່າວໄດ້ຢ່າງນີ້:
"ທ່ານຄວນຮູ້ວ່າເປັນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງທີ່ຈະເຮັດດີໃນວັນສະບາໂຕແລະທີ່ຈະເຮັດອັນຕະຣາຍຊ່ວຍຊີວິດບໍ່ຂ້າ "
ຊີວິດ
ນີ້ເປັນການອ້າງເຖິງຊີວິດດ້ານກາຍະພາບແລະເປັນອີກຢ່າງຫນຶ່ງສໍາລັບບຸກຄົນ

ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ບາງຄົນຈາກທີ່ກໍາລັງຈະຕາຍ " ຫລື " ຊີວິດຂອງບາງຄົນ
"

ແຕ່ພວກເຂົາກໍ່ມິດງຽບໄປ
"ແຕ່ພວກເຂົາປະຕິເສດທີ່ຈະຕອບລາວ"
Mark 3:5
ເຂົາເບິ່ງຮອບໆ
ພຣະເຢຊູຊົງທອດພຣະເນດ
ເສົ້າໃຈ

ເສົ້າໃຈຢ່າງຍິ່ງ
ໃຈທີ່ແຂງກະດ້າງຂອງພວກເຂົາ
ຄໍາອຸປະມານີ້ອະທິບາຍວ່າພວກຟາຣີຊາຍບໍ່ພໍໃຈທີ່ຈະມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນທີ່ມືລີບແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາບໍ່ພໍໃຈທີ່ມີເມດຕາຕໍ່ຊາຍຜູ້ນັ້ນ "
ຕັ້ງອຸບາຍ
ເຮັດແຜນ
ຢຽດມືຂອງເຈົ້າອອກມາ
ຢຽດມືຂອງເຈົ້າອອກມາ
ພວກເຮໂລດຕຽມ
ນີ້ເປັນຊື່ແບບບໍ່ເປັນທາງການຂອງພັກການເມືອງທີ່
ສະຫນັບສະຫນູນເຮໂລດ ອັນຕີປາ
ວາງແຜນກັບພວກເຮໂລດ
ການແປອີກຮູບແບບຫນຶ່ງ " ລວມພວກກັບພວກເຮໂລດຕຽມ " ຫລື " ພົບກັນເພື່ອວາງແຜນຮ່ວມກັບພວກເຮໂລດຕຽມ "
ເຮັດແນວໃດພວກເຂົາອາດຈະຂ້າລາວ

"ພວກເຂົາອາດຈະຂ້າພຣະເຢຊູໄດ້ແນວໃດ"
Mark 3:7

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ ເພາະຝູງຊົນ
ໄດ້ຕິດຕາມພຣະອົງໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການທີ່ຈະຈາກໄປ
ທະເລ

ອ້າງເຖິງທະເລຄາລີເລ
ອີດູມາຍ
ນີ້ເປັນແຖວເມືຶອງ ກ່ອນຫນ້ານັ້ນຄື ເອໂດມ ຊຶ່ງກິນ
ພື້ນທີ່ທາງໃຕ້ເຄິ່ງຫນຶ່ງຂອງແຂວງຢູດາຍ
ໄດ້ຍິນທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງກະທໍາ
" ໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບເລື່ອງການອັສະຈັນຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ພຣະ ເຢຊູຊົງກະທໍາພວກເຂົາຕາມພຣະອົງມາ

" ຝູງຊົນຕາມຫາພຣະເຢຊູໃນບ່ອນພຣະອົງປຣະທັບ "
Mark 3:9

Chapter 3

Page 105 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະພຣະອົງໄດ້ຂໍໃຫ້ເຫລົ່າສາວົກຕຽມເຮືອນ້ອຍລໍາ
ຫນຶ່ງ...ບໍ່ໃຫ້ບຽດກັບພຣະອົງ
ເນື່ອງຈາກຝູງຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍບຸບຽດເຂົ້າ
ມາຂ້າງຫນ້າເພື່ອສໍາຜັດພຣະເຢຊູ ພຣະອົງຢູ່ໃນ ອັນຕະຣາຍທີ່ຈະຖືກບຽດໃນ ຂໍ້ 9-10 ໄດ້ເຊື່ອມຕໍ່ແລະ ລະບຸຂໍ້ນີ້ຢ່າງຊັດເຈນໂດຍບັນລະຍາຍພຣະອົງຖາມສາວົກຂອງພຣະອົງ

ພຣະເຢຊູຊົງບອກສາວົກຂອງພຣະອົງ
ຄົນທີ່ມີທຸກບຸບຽດພຣະອົງ
" ພວກຄົນປ່ວຍໄດ້ບຸບຽດເຂົ້າມາຂ້າງຫນ້າພະຍາຍາ ທີ່ຈະສໍາຜັດພຣະອົງ

"

ທຸກຄົນທີ່ເຈັບປ່ວຍພະຍາຍາມບຽດໃກ້ພຣະອົງເພື່ອ ຈະໄດ້ແຕະຕ້ອງພຣະອົງ " ຄົນປ່ວຍທຸກຄົນບຽດກັນມາຂ້າງຫນ້າພະຍາຍາມທີ່ຈະສໍາຜັດພຣະອົງ "
Mark 3:11
ເຫັນເຂົາ

" ເຫັນພຣະເຢຊູ "
ພວກມັນລົ້ມລົງຕໍ່ຫນ້າແລະຮ້ອງຂຶ້ນ
ໃນທີ່ນີ້ " ພວກມັນ " ຫມາຍເຖິງພວກວິນຍານຊົ່ວ ພວກມັນ
ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທີ່ມັນສິງຢູ່ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ນີ້ເຮັດໂດຍປະ ລິຍາຍແປໄດ້ອີກວ່າ: " ພວກມັນເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນທີ່ມັນສິງຢູ່
ລົ້ມລົງຕໍ່ພຣະພັກພຣະເຢຊູແລະຮ້ອງໃສ່ພຣະອົງ "
ພວກມັນລົ້ມລົງຕໍ່ຫນ້າພຣະອົງ

ວິນຍານຊົ່ວບໍ່ໄດ້ລົ້ມລົງຕໍ່ພຣະພັກພຣະເຢຊູເພາະມັນຮັກພຣະອົງ ຫລືຕ້ອງການນະມັສະການພຣະອົງ ພວກມັນລົ້ມ ລົງຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງເພາະມັນຢ້ານພຣະອົງ
ທ່ານຜູ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະເຢຊູມີອໍານາດເຫນືອພວກວິນຍານຊົ່ວ ເພາະພຣະອົງ ຊົງເປັນ " ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ "
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ເປັນຕໍ່າແຫນ່ງສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຊູ
ພຣະອົງສັ່ງພວກມັນ

ພຣະເຢຊູຊົງສັ່ງວິນຍານຊົ່ວ
ຢ່າເປີດເຜີຍວ່າພຣະອົງຄືຜູ້ໃດ
" ຢ່າເປີດເຜີຍວ່າພຣະອົງຄືຜູ້ໃດ "
Mark 3:13

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູຊົງແຕ່ງຕັ້ງສາວົກຂອງພຣະອົງຢ່າງເປັນ
ທາງການກ່ອນທີ່ຈະກັບບ້ານ ທີ່ຊຶ່ງພຣະອົງຖືກກ່າວຫາ
ວ່າພຣະອົງເປັນບ້າແລະຖືກຄວບຄຸມໂດຍເບເອັນເຊ ບູນເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະໄດ້ໃຊ້ເວລາຢູກັບພຣະອົງແລະຈະໄດ້ສົ່ງພວກເຂົາອອກໄປເທສນາ " ເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະໄດ້ຢູ່ກັບພຣະອົງແລະພຣະອົງຈະໄດ້ສົ່ງພວກເຂົາອອກໄປເທສນາ" ຫລື " ຢູ່ກັບພຣະ
ອົງແລະເພື່ອທີ່ພຣະອົງຈະສົ່ງພວກເຂົາອອກໄປເທສນາ "
ຊີໂມນຊຶ່ງພຣະອົງເອີ້ນຊື່ວ່າເປໂຕ
ຜູ້ເຮັດບັນຊີລາຍຊື່ອັກຄະສາວົກທັງສິບສອງຄົນຊີໂມນ
ເປັນຄົນທໍາອິດໃນລາຍຊື່
Mark 3:17

ຊຶ່ງພຣະອົງຊົງເອີ້ນ
ປະໂຫຍກ " ຊຶ່ງພຣະອົງ " ອ້າງເຖິງຍາໂກໂບລູກຂອງເຊ
ເບດາຍແລະໂຢຮັນນ້ອງຊາຍຂອງເຂົາ
ຊື່ ໂບອະເນເກນຫມາຍເຖິງລູກຟ້າຮ້ອງ
" ຊື່ໂບອະເນເຄ ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລູກຟ້າຮ້ອງ" ຄວາມ
ຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ " ໂບອະເນເກນ " ສາມາດເຮັດໃຫ້ຊັດເຈນໄດ້ແປອີກຢ່າງວ່າ: " ຊື່ໃຫມ່ ຊາຍຜູ້ຊຶ່ງ ເຫມືອນຟ້າຮ້ອງ "
ທາດາຍ

ນີ້ເປັນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ
ຜູ້ຊຶ່ງຈະທໍຣະຍົດພຣະອົງ
"ຜູ້ຊຶ່ງຈະທໍຣະຍົດພຣະເຢຊູ" ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຊຶ່ງ" ອ້າງເຖິງຢູດາອິດສະກາຣີອົດ
Mark 3:20

ແລ້ວລາວກໍ່ກັບເມືອເຮືອນ

"ຫລັງຈາກນັ້ນ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໄປເຮືອນທີ່ລາວພັກຢູ່."
ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດກິນເຂົ້າຈີ່ໄດ້

ຄໍາ ວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່” ເປັນຕົວແທນຂອງອາຫານ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງ: "ພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກບໍ່ສາມາດກິນຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດກິນຫຍັງເລີຍ"
ພວກເຂົາໄດ້ອອກໄປຍຶດເອົາລາວ

ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວຂອງລາວໄດ້ໄປເຮືອນ,
ເພື່ອພວກເຂົາຈະຈັບລາວແລະບັງຄັບໃຫ້ລາວກັບບ້ານກັບພວກເຂົາ.
ສໍາລັບພວກເຂົາເວົ້າວ່າ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ແມ່ນ 1)
ພີ່ນ້ອງຂອງລາວຫລື 2) ບາງຄົນໃນຝູງຊົນ.
ອອກຈາກຄວາມຄິດຂອງລາວ

ຄອບຄົວຂອງພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ
ເວົ້ານີ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງວິທີທີ່ພວກເຂົາຄິດວ່າພຣະອົງປະຕິບັດ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ບ້າ" ຫລື "ບ້າ"
ໂດຍອໍານາດຂອງຜີປີສາດລາວຂັບໄລ່ຜີອອກ

"ໂດຍອໍານາດຂອງເບເອນເຊບູນຜູ້ທີ່ເປັນນາຍພວກຜີປີສາດ,
ພຣະເຢຊູຂັບໄລ່ຜີອອກ"
Mark 3:23

ຂໍ້ຄວາມເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູອະທິບາຍດ້ວຍຄໍາ
ອຸປະມາວ່າເປັນຫຍັງຊາຕານບໍ່ໄດ້ຄວບຄຸມໂດຍຊາຕານແລະຜູ້ທີ່ເຮັດຕາມໃຈປະສົງຂອງພຣະເຈົ້ພຣະເຢຊູເອີ້ນພວກເຂົາມາຫາທ່ານ
"ພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນຜູ້ຄົນໃຫ້ມາຫາພຣະອົງ"
ຊາຕານຂັບໄລ່ຊາຕານອອກໄປໄດ້ແນວໃດ?

ພຣະເຢຊູໄດ້ຖາມ ຄໍາ ຖາມນີ້ໃນການຕອບໂຕ້ກັບພວກ ທັມະຈານທີ່ເວົ້າວ່າລາວໄດ້ໄລ່ຜີໂດຍເບເອນເຊບູນ. ຄໍາ
ຖາມນີ້ສາມາດຂຽນເປັນ ຄໍາ ເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ: "ຊາຕານບໍ່ສາມາດຂັບໄລ່ຕົນເອງອອກໄປ!" ຫລື
"ຊາຕານບໍ່ໄດ້ຕໍ່ຕ້ານວິນຍານຊົ່ວຂອງຕົນເອງ!"
ຖ້າອານາຈັກໃດແບ່ງແຍກກັນເອງ
ຄໍາວ່າ“ ອານາຈັກ” ແມ່ນ ຄໍາ ເວົ້າ ສໍາລັບຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອານາຈັກ.
ອາດແປໄດ້: "ຖ້າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອານາຈັກຖືກແບ່ງແຍກກັນແລະກັນ"
ລຸກບໍ່ໄດ້
ປະໂຫຍກນີ້ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມຫຍາຍວ່າປະຊາຊົນຈະບໍ່ສາມັກຄີກັນແລະພວກເຂົາຈະອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ: "ທົນບໍ່ໄດ້" ຫລື "ຈະລົ້ມລົງ"
ເຮືອນ

ນີ້ແມ່ນຄໍາອຸປະມາສໍາລັບຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເຮືອນ. ອາດແປໄດ້ອີກ:
"ຄອບຄົວ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ"
Mark 3:26

ຖ້າຊາຕານໄດ້ລຸກຂຶ້ນຕໍ່ຕ້ານຕົນເອງແລະຖືກແບ່ງແຍກ
ຄໍາວ່າ "ຕົນເອງ"
ແມ່ນສໍານວນທີ່ສະທ້ອນໃຫ້ເຫັນເຖິງຊາຕານແລະມັນກໍ່ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ເປັນວິນຍານຊົ່ວຂອງມັນ. ອາດແປໄດ້: "ຖ້າຊາຕານແລະພວກຜີປີສາດພວກມັນຕໍ່ສູ້ກັນແລະກັນ" ຫລື "ຖ້າຊາຕານແລະພວກຜີປີສາດພວກມັນໄດ້ລຸກຂຶ້ນຕໍ່ສູ້ກັນແລະແບ່ງແຍກກັນ"
ແມ່ນບໍ່ສາມາດທີ່ຈະຢືນ
ນີ້ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມຫມາຍ ວ່າລາວຈະລົ້ມລົງແລະທົນບໍ່ໄດ້.
ແປໄດ້ອີກ: "ຈະຢຸດການເປັນເອກະພາບກັນ" ຫລື "ບໍ່ສາມາດອົດທົນແລະໄດ້ມາຮອດຈຸດສຸດທ້າຍ" ຫລື "ຈະລົ້ມລົງແລະໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລ້ວ"
ການລັກເອົາ

ເພື່ອລັກຂອງມີຄ່າແລະຊັບສິນຂອງບຸກຄົນ
Mark 3:28
ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
ສິ່ງດັ່ງກ່າວສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄໍາຖະແຫລງທີ່ກ່າວຕາມມາແມ່ນມີຄວາມຫມາຍແລະຄວາມສໍາຄັນເປັນພິເສດ.
ລູກຊາຍຂອງຜູ້ຊາຍ

Page 106 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຜູ້ທີ່ເກີດມາຈາກມະນຸດ."
ສໍານວນນີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມເປັນມະນຸດຂອງຄົນເຮົາ.ອາດແປອີກວ່າ:
"ຄົນ"
ເວົ້າ
"ເວົ້າ"
ພວກເຂົາເວົ້າ

"ປະຊາຊົນເວົ້າ"
ມີວິນຍານທີ່ບໍ່ສະອາດ
ນີ້ແມ່ນ idiom ທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າຈະມີໂດຍຜີບໍ່ດີ. ອາດແປ: "ຖືກຄອບຄອງໂດຍວິນຍານທີ່ບໍ່ສະອາດ"

Mark 3:31
ອ້າຍ

ນີ້ຫມາຍ ເຖິງອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຂອງພຣະເຢຊູ.
ພວກເຂົາໄດ້ສົ່ງຕົວລາວມາ, ໂດຍການເອີ້ນລາວ
"ພວກເຂົາໄດ້ສົ່ງຄົນພາຍໃນມາບອກລາວວ່າພວກເຂົາຢູ່ນອກແລະໃຫ້ລາວອອກມາຫາພວກເຂົາກໍາລັງຊອກຫາເຈົ້າຢູ່
"ກໍາລັງຖາມທ່ານ"
Mark 3:33
ຄົນນັ້ນແມ່ນອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງແລະແມ່ຂອງຂ້ອຍ
"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນແມ່ນນ້ອງຊາຍຂອງຂ້ອຍ, ເອື້ອຍແລະແມ່ຂອງຂ້ອຍ"

Translation Questions
Mark 3:1

ເປັນຫຍັງພວກເຂົາເບິ່ງພຣະເຢຊູໃນວັນສະບາໂຕໃນທໍາມະສາລາ? ພວກເຂົາກໍາລັງເຝົ້າເບິ່ງພຣະເຢຊູເພື່ອເບິ່ງວ່າພຣະອົງຈະຮັກສາໃນວັນສະບາໂຕ, ດັ່ງນັ້ນ ພວກເຂົາຈະສາມາດກ່າວຫາພຣະອົງ.
Mark 3:3

ພຣະເຢຊູຖາມປະຊາຊົນແນວໃດກ່ຽວກັບວັນສະບາໂຕ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ຖາມປະຊາຊົນວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງທີ່ຈະເຮັດການດີ ຫລືການຊົ່ວຮ້າຍໃນວັນສະບາໂຕ.
ປະຊາຊົນຕອບຄໍາຖາມຂອງພຣະເຢຊູແນວໃດ?
ປະຊາຊົນກໍ່ມິດງຽບ.
Mark 3:5

ພຣະເຢຊູມີທັດສະນະແນວໃດຕໍ່ພວກເຂົາ?
ພຣະເຢຊູເຄືອງໃຈຫລາຍຕໍ່ພວກເຂົາ.
ພວກຟາຣີຊາຍໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຊາຍຄົນນັ້ນ? ພວກຟາຣີຊາຍອອກໄປວາງແຜນຈະຂ້າພຣະເຢຊູ.
Mark 3:7

ມີປະຊາຊົນຈັກຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງໄປທະເລ? ປະຊາຊົນຫມູ່ໃຫ່ຍໄດ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປ.
Mark 3:11

ພວກຜີຊົ່ວຮ້າຍໄດ້ຮ້ອງໄຫ້ຫຍັງເມື່ອພວກມັນເຫັນພຣະເຢຊູ? ພວກຜີຊົ່ວຮ້າຍຮ້ອງອອກມາວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.

Mark 3:13

ພຣະເຢຊູໄດ້ເລືອກເອົາຊາຍສິບສອງຄົນ,ແລະພວກເຂົາຄວນເຮັດຫຍັງ? ພຣະເຢຊູໄດ້ເລືອກພວກອັກຄະສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ຢູ່ກັບພຣະອົງ,
ປະກາດ, ແລະມີສິດອໍານາດໃນການຂັບໄລ່ຜີມານຮ້າຍອອກ.
Mark 3:17

ໃຜເປັນອັກຄະສາວົກທີ່ຈະທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ?
ອັກຄະສາວົກທີ່ຈະທໍລະຍົດຕໍ່ພຣະເຢຊູແມ່ນຢູດາອິດສະກາຣີອົດ.
Mark 3:20

ຄອບຄົວຂອງພຣະເຢຊູຄິດແນວໃດກ່ຽວກັບປະຊາຊົນແລະເຫດການຕ່າງໆທີ່ຢູ່ອ້ອມຣອບພຣະເຢຊູ? ຄອບຄົວຂອງພຣະເຢຊູຄິດວ່າພຣະອົງເສຍຈິດ.
ພວກທໍາມະຈານໄດ້ກ່າວຫາຫຍັງກັບພຣະເຢຊູ?
ພວກທໍາມະຈານໄດ້ກ່າວຫາພຣະເຢຊູວ່າຂັບໄລ່ຜີມານຮ້າຍໂດຍສິດອໍານາດຂອງນາຍຜີມານຮ້າ
Mark 3:23

ພຣະເຢຊູຕອບສະຫນອງແນວໃດຕໍ່ຂໍ້ກ່າວຫາຂອງພວກທໍາມະຈານ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າບໍ່ມີອານາຈັກໃດທີ່ແຕກແຍກກັນແລັວຈະສາມາດຕັ້ງຫມັ້ນຢູ່ໄດ້.
Mark 3:28

ບາບທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າທີ່ບໍ່ສາມາດໃຫ້ອະໄພໄດ້ແນວໃດ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າການຫມິ່ນປະມາດຕໍ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດບໍ່ສາມາດໃຫ້ອະໄພໄດ້.
Mark 3:33

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າໃຜແມ່ນແມ່ແລະນ້ອງຊາຍຂອງພຣະອົງ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າແມ່ແລະອ້າຍນ້ອງຂອງພຣະອົງແມ່ນຜູ້ທີ່ປະຕິບັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້

Mark 4:1

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:

ດັ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສອນຈາກເຮືອຢູ່ແຄມຝັ່ງທະເລ,
ພຣະອົງໄດ້ເລົ່າອຸທາຫອນກ່ຽວກັບດິນ.
ທະເລ

ນີ້ແມ່ນທະເລຄາລິເລ.
ແລະນັ່ງ

"ແລະລາວໄດ້ນັ່ງຢູ່ໃນເຮືອ"
Mark 4:3

ຟັງ
"ເອົາໃຈໃສ່"
ດັ່ງທີ່ລາວຫວ່ານ
"ໃນຂະນະທີ່ລາວໂຍນເມັດລົງໃສ່ດິນ." ໃນວັທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງກັນປະຊາຊົນຫວ່ານເມັດແຕກຕ່າງກັນ. ໃນຄໍາອຸປະມານີ້, ແກ່ນໄດ້ຖືກຫວ່ານລົງໂດຍການໂຍນເມັດໄປທົ່ວທີ່ດິນທີ່ກຽມໄວ້ເພື່ອການຈະເຣີນເຕີບໂຕ. ພວກເຂົາເກີດຂຶ້ນ

"ພວກເຂົາເລີ່ມເຕີບໃຫຍ່ຢ່າງໄວວາ"
ດິນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຂີ້ຝຸ່ນວ່າງຢູ່ຫນ້າດິນເຊິ່ງທ່ານສາມາດປູກເມັດພືດ.
Mark 4:6

ພວກເຂົາຖືກຂ້ຽນຕີ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຕົ້ນອ່ອນ. ນີ້ອາດຈະຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປ: "ມັນເຮັດໃຫ້ຕົ້ນອ່ອນລົງ"

ເພາະວ່າພວກມັນບໍ່ມີຮາກ, ພວກມັນຈຶ່ງແຫ້ງ
"ຍ້ອນວ່າຕົ້ນອ່ອນບໍ່ມີຮາກ, ພວກມັນຈະຫ່ຽວແຫ້ງ"
ເປັນເບ້ຍ ໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ

ຄໍາວ່າ "ພວກມັນ" ຫມາຍເຖິງຕົ້ນອ່ອນ.
Mark 4:8

ບາງຄົນໄດ້ອອກສາມສິບເທື່ອເທົ່າກັບ
ປະລິມານຂອງເມັດພືດທີ່ຜະລິດແຕ່ລະຕົ້ນແມ່ນປຽບທຽບກັບເມັດດຽວທີ່ມັນເຕີບໃຫຍ່. ອາດແປໄດ້ອີກ

"ຕົ້ນໄມ້ບາງຕົ້ນໄດ້ຫວ່ານເມັດພັນທີ່ຜູ້ຊາຍໄດ້ປູກເຖິງສາມສິບເທື່ອ"
ສາມສິບ ... ຫົກສິບ ... ຮ້ອຍເທົ່າ

"30 ... 60 ... 100. " ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ອາດຈະຖືກຂຽນເປັນຕົວເລກ.
ແລະຫົກສິບຕໍ່ແດ່, ແລະຮ້ອຍຕໍ່ແດ່

ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ພັນລະນາເຖິງປະລິມານເມັດພືດທີ່ຜະລິດອອກມາ. ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫຍໍ້ປະໂຫຍກແຕ່ພວກມັນສາມາດຂຽນອອກໄດ້.
ອາດແປໄດ້:

"ແລະບາງຜະລິດຕະພັນໄດ້ເຖິງຫົກສິບເທົ່າເປັນເມັດຫລາຍແລະບາງຜະລິດຕະພັນໄດ້ເຖິງຮ້ອຍຜູ້ໃດມີຫູຈົ່ງຟັງ
ນີ້ແມ່ນວິທີການອ້າງອີງເຖິງທຸກໆຄົນທີ່ຟັງ. ອາດແປໄດ້:
"ທຸກໆຄົນທີ່ຟັງຂ້ອຍ"
ປ່ອຍໃຫ້ເຂົາໄດ້ຍິນ

ນີ້ຄໍາວ່າ "ໄດ້ຍິນ" ຫມາຍເຖິງເອົາໃຈໃສ່. ອາດແປໄດ້:
"ຕ້ອງເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງທີ່ຂ້ອຍເວົ້າ"
Mark 4:10

Chapter 4

Page 107 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຢູ່ຄົນດຽວ
ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູພຽງຜູ້ດຽວເທົ່ານັ້ນ; ແທນທີ່ຈະ,
ຝູງຊົນຫມົດ
ໄປແລະພຣະເຢຊູຊົງຢູ່ນໍາພຽງແຕ່ສິບສອງຄົນແລະບາງຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ໃຫ້ທ່ານແມ່ນໄດ້ຮັບ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. "ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບໃຫ້ເຈົ້າ"
ຫລື "ຂ້ອຍໄດ້ມອບໃຫ້ເຈົ້າ"
ຜູ້ທີ່ຢູ່ນອກ
"ແຕ່ກັບຜູ້ທີ່ບໍ່ຢູ່ໃນບັນດາພວກເຈົ້າ."
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນອື່ນໆທັງຫມົດທີ່ບໍ່ຢູ່ໃນຈໍານວນສິບສອງຄົນຫລືຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດອື່ນໆຂອງພຣະເຢຊູ. ທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງແມ່ນຢູ່ໃນຄໍາອຸປະມາ
ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າພຣະເຢຊູໃຫ້ຄໍາອຸປະມາແກ່ຜູ້ຄົນ. ອາດແປໄດ້: "ຂ້ອຍເວົ້າທຸກຢ່າງໃນຄໍາອຸປະມາ"
ເມື່ອພວກເຂົາເບິ່ງ ... ເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນ

ສົມມຸດວ່າພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ເບິ່ງສິ່ງທີ່ພຣະອົງສໍາແດງແລະຟັງສິ່ງທີ່ພຣະອົງບອກ. ອາດແປໄດ້: "ເມື່ອພວກເຂົາເບິ່ງສິ່ງທີ່ຂ້ອຍກໍາລັງເຮັດຢູ່ ... ເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນສິ່ງທີ່ຂ້ອຍເວົ້າ"
ພວກເຂົາເບິ່ງ, ແຕ່ບໍ່ເຫັນ

ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງຜູ້ຄົນທີ່ເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ເຂົາເຈົ້າເຫັນໃນຕົວຈິງ. ອາດແປໄດ:
"ພວກເຂົາເບິ່ງແລະບໍ່ເຂົ້າໃຈ"
ລ້ຽວ
ນີ້ຫມາຍເຖິງການຫັນຫນີຈາກບາບ.
Mark 4:13

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູອະທິບາຍຄໍາອຸປະມາກ່ຽວກັບດິນຕໍ່ຜູ້ຕິດຕາມພຣະອົງແລະຫລັງຈາກນັ້ນບອກເຂົາເຈົ້າກ່ຽວກັບການໃຊ້ໂຄມໄຟເພື່ອສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ປິດບັງຈະເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ແລະພຣະອົງໄດ້ກ່າວກັບພວກເຂົາ

"ແລະພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບສາວົກຂອງພຣະອົງ"
ທ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄໍາອຸປະມານີ້ບໍ ? ທ່ານຈະເຂົ້າໃຈຄໍາ ອຸປະມາອື່ນໆໄດ້ແນວໃດ? ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມເຫລົ່ານີ້ເພື່ອສໍາແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວຮູ້ສຶກເສົ້າໃຈທີ່ພວກສາວົກບໍ່ເຂົ້າໃຈຄໍາອຸປະມາຂອງລາວ.
ອາດແປໄດ້: "ຖ້າທ່ານບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈ ຄໍາ ອຸປະມານີ້,
ໃຫ້ຄິດເບິ່ງວ່າມັນຈະຍາກຊໍ່າໃດທີ່ທ່ານຈະເຂົ້າໃຈ ຄໍາ ອຸປະມາອື່ນໆ."
ຊາວນາຜູ້ທີ່ຫວ່ານເມັດພັນຂອງລາວແມ່ນ
"ຊາວນາຜູ້ທີ່ຫວ່ານເມັດພັນຂອງລາວເປັນຕົວແທນ"
ຜູ້ທີ່ຫວ່ານຄໍາ
“ ຄໍາ” ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະເຈົ້າ. ການຫວ່ານຂໍ້ຄວາມຫມາຍເຖິງການສອນມັນ. ອາດແປໄດ້: "ຜູ້ທີ່ສອນປະຊາຊົນຂ່າວສານຂອງພຣະເຈົ້າ"
ບາງຄົນແມ່ນຜູ້ທີ່ຕົກຂ້າງຖະຫນົນ
"ບາງຄົນກໍ່ປຽບເຫມືອນ ເມັດທີ່ຕົກຂ້າງຖະຫນົນ" ຫລື "ບາງຄົນກໍ່ຄືກັບເສັ້ນທາງທີ່ບາງເມັດໄດ້ຕົກ"
ຖະຫນົນ
"ເສັ້ນທາງ"
ໃນເວລາທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ຍິນມັນ

ນີ້ "ມັນ" ຫມາຍເຖິງ "ຄໍາສັບ" ຫລື "ຂ່າວສານຂອງພຣະເຈົ້າ."
Mark 4:16
ແລະບາງຄົນກໍ່ເປັນ
"ແລະບາງຄົນກໍ່ຄ້າຍຄືກັບແກ່ນ."
ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍວ່າບາງຄົນເປັນຄືກັບເມັດທີ່ຕົກໃສ່ດິນມີຫີນ. ແລະພວກເຂົາບໍ່ມີຮາກໃນຕົວເອງ
ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບກັບຕົ້ນອ່ອນທີ່ມີຮາກຕື້ນຫລາຍ. ຄໍາປຽບທຽບນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າປະຊາຊົນຮູ້ສຶກຕື່ນເຕັ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດເມື່ອໄດ້ຮັບຄໍາສັບ, ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ອຸທິດຕົວຢ່າງສູງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະພວກມັນຄ້າຍຄືຕົ້ນອ່ອນທີ່ບໍ່ມີຮາກ"
ບໍ່ມີຮາກ

ນີ້ແມ່ນເປັນ, ເນັ້ນຫນັກເຖິງຮາກແມ່ນຕື້ນຫລາຍ.
ອົດທົນ

ໃນຄໍາອຸປະມານີ້,“ ອົດທົນ” ຫມາຍຄວາມວ່າ“ ເຊື່ອ.” ອາດແປໄດ້: "ສືບຕໍ່ຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ"

ເນື່ອງຈາກວ່າຄໍາ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະອະທິບາຍວ່າເປັນຫຍັງຄວາມທຸກລໍາບາກຈຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ມັນມາເພາະວ່າຜູ້ຄົນເຊື່ອຄໍາເວົ້ານັ້ນ. ອາດແປໄດ້:
"ເພາະວ່າພວກເຂົາເຊື່ອ ຄໍາວ່າ"
ພວກເຂົາສະດຸດ
ໃນຄໍາອຸປະມານີ້, "ສະດຸດ" ຫມາຍຄວາມວ່າ
"ຢຸດເຊື່ອຂ່າວສານຂອງພຣະເຈົ້າ"
Mark 4:18

ແລະອີກຢ່າງຫນຶ່ງ ແມ່ນຄົນທີ່ຖືກຫວ່ານໃນບັນດາ ພຸ່ມ ຫນາມພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍວິທີທີ່ບາງຄົນປຽບເຫມືອນເມັດທີ່ຕົກໃນລໍາຕົ້ນ.
ອາດແປໄດ້:

"ແລະຄົນອື່ນປຽບເຫມືອນເມັດທີ່ຖືກຫວ່ານລົງໃນບັນດາພຸ່ມຫນາມ"
ລະມັດຣະວັງຂອງໂລກ

"ຄວາມກັງວົນໃນຊີວິດນີ້" ຫລື "ຄວາມກັງວົນກ່ຽວກັບຊີວິດປະຈຸບັນນີ້" ການຫລອກລວງຂອງຄວາມຮັ່ງມີ
"ຄວາມປຣາຖນາຂອງຄວາມຮັ່ງມີ"
ເຂົ້າໃນແລະ ຄໍາເວົ້າ

ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປກ່ຽວກັບຄົນທີ່ເປັນຄືກັບເມັດທີ່ຕົກຢູ່ໃນລະຫວ່າງຕົ້ນໄມ້, ລາວອະທິບາຍວ່າຄວາມປຣາຖນາແລະຄວາມກັງວົນເຮັດຫຍັງຕໍ່ຄໍາເວົ້າໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້: "ເຂົ້າໄປໃນແລະກັກຂັງຄໍາເວົ້າໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາຄືກັບຕົ້ນໄມ້ຊະນິດຫນຶ່ງທີ່ປູກຕົ້ນອ່ອນ"
ມັນຈະກາຍເປັນຫມາກໄມ້
"ຄໍາເວົ້າບໍ່ໄດ້ເກີດຫມາກຜົນໃນພວກມັນ"
ພວກທີ່ຫວ່ານໃນດິນດີ

ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍວ່າບາງຄົນເປັນຄືກັບເມັດທີ່ຖືກຫວ່ານໃນດິນດີ.
ອາດແປໄດ້: "ຄືກັບເມັດທີ່ກ້າໃນດິນດີ"
ສາມສິບແດ່, ແລະຫົກສິບແດ່, ແລະຮ້ອຍແດ່
ນີ້ຫມາຍເຖິງເມັດພືດທີ່ພືດຜະລິດ. ອາດແປໄດ້:
"ຜະລິດຕະພັນສາມສິບເມັດແດ່, ຫົກສິບເມັດແດ່, ແລະອີກຫນຶ່ງຮ້ອຍເມັດ" ຫລື "ລາງຜະລິດຕະພັນ 30 ເມັດ, ລາງ60
ເມັດແລະເມັດລາງ 100"
Mark 4:21

ພຣະເຢຊູກ່າວກັບພວກເຂົາ
"ພຣະເຢຊູກ່າວກັບຝູງຊົນ"
ເຈົ້າເອົາໂຄມໄຟຢູ່ໃນເຮືອນເພື່ອເອົາມັນໄວ້ໃນກະຖັງ, ຫລືຢູ່ໃຕ້ຕຽງບໍ? ຄໍາຖາມນີ້ອາດຈະຂຽນເປັນຄໍາເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານແນ່ນອນວ່າທ່ານບໍ່ເອົາໂຄມໄຟພາຍໃນເຮືອນເພື່ອເອົາມັນໃສ່ກະຕ່າ, ຫລືຢູ່ໃຕ້ຕຽງ!"
ເພາະບໍ່ມີສິ່ງໃດຖືກປິດບັງເຊິ່ງຈະບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ ... ອອກມາສູ່ບ່ອນເປີດນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບບວກ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສໍາລັບທຸກຢ່າງທີ່ຖືກປິດບັງຈະຖືກເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ, ແລະທຸກຢ່າງທີ່ເປັນຄວາມລັບຈະອອກມາເປີດ"
ບໍ່ມີສິ່ງໃດຖືກປິດບັງ...ບໍ່ມີສິ່ງໃດເປັນຄວາມລັບ
"ບໍ່ມີສິ່ງໃດທີ່ຖືກປິດບັງ...ບໍ່ມີສິ່ງໃດທີ່ເປັນຄວາມລັບ" ທັງສອງປະໂຫຍກນີ້ມີຄວາມຫມາຍດຽວກັນ.
ພຣະເຢຊູເນັ້ນຫນັກວ່າທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ເປັນຄວາມລັບຈະເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. ຖ້າຜູ້ໃດມີຫູຈົ່ງຟັງ, ໃຫ້ຟັງ
ແປນີ້ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນ 4: 8.
Mark 4:24
ພຣະອົງໄດ້ກ່າວກັບພວກເຂົາ

"ພຣະເຢຊູກ່າວກັບຝູງຊົນ"
ສໍາລັບມາຕະການທີ່ທ່ານຕວງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບມາຕະການຕົວຈິງແລະໃຫ້ໂດຍທົ່ວໄປແກ່ຄົນອື່ນຫລື
2) ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບເຊິ່ງພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ"
ຄືກັບວ່າມັນເປັນ "ການຕວງ"
ທ່ານຈະຖືກຕວງ, ແລະມັນຈະຖືກຕື່ມໃສ່ທ່ານ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.ອາດແປໄດ້:

Page 108 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພຣະເຈົ້າຈະຕວງເຈົ້າ, ແລະພຣະອົງຈະເພີ່ມມັນໃສ່ເຈົ້າ" ໃຫ້ເຂົາຈະໄດ້ຮັບການເພີ່ມເຕີມ ... ຈາກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການປະຕິບັດທັນທີ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ຫລາຍຂຶ້ນ ... ຈາກລາວພຣະເຈົ້າຈະເອົາໄປ"
ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະປຣະທານໃຫ້ແກ່ເຂົາຫລາຍກວ່າເກົ່າ ...
ພຣະເຈົ້າຈະເອົາໄປຈາກລາວ"
Mark 4:26

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:
ຈາກນັ້ນພຣະເຢຊູບອກປະຊາຊົນໃຫ້ໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເພື່ອອະທິບາຍເລື່ອງຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເຊິ່ງຕໍ່ມາພຣະອົງໄດ້ອະທິບາຍກັບສາວົກຂອງພຣະອົງ. ຄືກັບຜູ້ທີ່ຫວ່ານເມັດພືດຂອງລາວ
ພຣະເຢຊູປຽບທຽບຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຄືກັບຊາວນາຜູ້ທີ່ຫວ່ານເມັດພືດ.ອາດແປໄດ້:
"ຄືກັບຊາວກະສິກອນຜູ້ທີ່ຫວ່ານເມັດພັນຂອງລາວ"
ລາວນອນໃນເວລາກາງຄືນແລະຕື່ນຂຶ້ນມາຕອນກາງເວັນ
"ລາວລຸກໃນຕອນເຊົ້າແລະນອນໃນຕອນກາງຄືນ"
ແຜ່ນໃບຄ້າຍຄື
ກ້ານໃບ
ຫູ

ຫົວຢູ່ເທິງກ້ານໃບຫລືສ່ວນຂອງຕົ້ນໄມ້ທີ່ເກັບຫມາກ
ເຂົາສົ່ງອອກທັນທີ
ຢູ່ທີ່ນີ້“ ລັກສະນະ ”
ແມ່ນຄໍາອຸປະມາທີ່ຫມາຍເຖິງຊາວກະສິກອນຫລືຄົນທີ່ຊາວນາສົ່ງໄປເກັບກ່ຽວເມັດ.ອາດແປໄດ້: "ລາວອອກໄປທັນທີພ້ອມກັບຫມາກໄມ້ເພື່ອເກັບກ່ຽວເມັດພືດ" ຫລື "ລາວສົ່ງຄົນທີ່ມີໄຂ້ມາເກັບເອົາເມັດພືດທັນທີ"
ລັກສະນະຂອງ
ແຜ່ນໃບຄ້າຍຄືຫລືໂຄ້ງທີ່ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕັດເມັດ
ເພາະວ່າການເກັບກ່ຽວໄດ້ມາເຖິງແລ້ວ
ຕໍ່ໄປນີ້ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ມາຮອດແລ້ວ" ແມ່ນຄໍາສັບສໍາ

ລັບເມັດທີ່ສຸກສໍາລັບການເກັບກ່ຽວ. ອາດແປໄດ້:
"ເພາະວ່າເມັດແມ່ນກຽມພ້ອມທີ່ຈະເກັບກ່ຽວໄດ້"
Mark 4:30
ເຮົາສາມາດປຽບທຽບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ແນວໃດ, ຫລືມີຄໍາອຸປະມາໃດທີ່ເຮົາສາມາດອະທິບາຍໄດ້?
ພຣະເຢຊູຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຜູ້ຟັງຂອງພຣະອົງຄິດເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າແມ່ນຫຍັງ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ດ້ວຍຄໍາອຸປະມານີ້ຂ້ອຍສາມາດອະທິບາຍວ່າອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນແນວໃດ."
ໃນເວລາທີ່ມັນກ້າ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນເວລາທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຫວ່ານມັນ" ຫລື "ໃນເວລາທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງປູກມັນ"
ມັນປະກອບເປັນສາຂາໃຫຍ່

ຕົ້ນຫມາກເດື່ອຖືກບັນຍາຍວ່າເປັນສາເຫດທີ່ເຮັດໃຫ້ງ່າຂອງມັນໃຫຍ່.ອາດແປໄດ້ອີກ: "ມີສາຂາໃຫຍ່"
Mark 4:33
ພຣະອົງໄດ້ເວົ້າກັບພວກເຂົາ
ຄໍາວ່າ "ພວກມັນ" ຫມາຍເຖິງຝູງຊົນ.
ເທົ່າທີ່ພວກເຂົາສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້

"ແລະຖ້າພວກເຂົາສາມາດເຂົ້າໃຈບາງຢ່າງ,
ເມື່ອພຣະອົງຢູ່ຄົນດຽວ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຝູງຊົນແຕ່ສາວົກຂອງພຣະອົງຍັງຢູ່ກັບພຣະອົງ. ພຣະອົງໄດ້ອະທິບາຍທຸກຢ່າງ

ຢູ່ທີ່ນີ້“ ທຸກຢ່າງ”
ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ສູງເກີນໄປ.ພຣະອົງໄດ້ອະທິບາຍຄໍາອຸປະມາທັງຫມົດຂອງພຣະອົງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ພຣະອົງໄດ້ອະທິບາຍຄໍາອຸປະມາທັງຫມົດຂອງພຣະອົງ"
Mark 4:35

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກຂີ່ເຮືອເພື່ອຫນີ ຈາກຝູງຊົນ, ພາຍຸໃຫຍ່ກໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ພວກສາວົກຂອງພຣະອົງຢ້ານເມື່ອເຫັນວ່າແມ່ນແຕ່ລົມແລະທະເລເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ.
ພຣະອົງເວົ້າກັບພວກເຂົາ

" ຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບສາວົກຂອງພຣະອົງ"
ອີກຟາກຫນຶ່ງ
"ອີກເບື້ອງຫນຶ່ງຂອງທະເລຄາລິເລ" ຫລື "ອີກຝັ່ງທະເລ"
ລົມພາຍຸຮຸນແຮງເກີດຂຶ້ນ
ນີ້ "ລຸກຂຶ້ນ" ແມ່ນຄໍາເວົ້າສໍາລັບ "ເລີ່ມຕົ້ນ." ອາດແປໄດ້: "ລົມພະຍຸຫົວຮຸນແຮງໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນ"
ເຮືອກໍ່ເຕັມແລ້ວ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະລະບຸວ່າເຮືອແມ່ນເຕັມໄປດ້ວຍນໍ້າ. ອາດແປ: "ເຮືອແມ່ນເຕັມໄປດ້ວຍນໍ້າ"
Mark 4:38
ພຣະເຢຊູເອງ

ໃນນີ້“ ຕົນເອງ” ເນັ້ນຫນັກວ່າພຣະເຢຊູຢູ່ໂດດດ່ຽວ. ອາດແປ: "ພຣະເຢຊູເອງໄດ້ຢູ່ຄົນດຽວ"
ໄດ້ຢູ່ທ້າຍ
ນີ້ແມ່ນຢູ່ທາງຫລັງຂອງເຮືອ. "ລໍາຕົ້ນຂອງເຮືອ"
ພວກເຂົາໄດ້ປຸກພຣະອົງ
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ ເຖິງພວກສາວົກ.
ທ່ານບໍ່ສົນໃຈບໍທີ່ພວກເຮົາກໍາລັງຈະຕາຍ?
ພວກສາວົກໄດ້ຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສະແດງຄວາມຢ້ານກົວຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາຖາມນີ້ສາມາດຂຽນເປັນ ຄໍາເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ຢ່າງ: "ທ່ານຕ້ອງເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງທີ່ກໍາລັງເກີດຂຶ້ນ; ພວກເຮົາພ້ອມທີ່ຈະຕາຍ!" - ພວກເຮົາກໍາລັງຈະຕາຍ

ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ປະກອບມີສາວົກແລະພຣະເຢຊູ. ຄວາມສະຫງົບສຸກ, ຈົ່ງງຽບສະຫງັດ
ສອງປະໂຫຍກນີ້ແມ່ນຄ້າຍຄືກັນແລະໃຊ້ສໍາລັບການເນັ້ນ ຫນັກ.
ສະຫງົບງຽບ
"ຄວາມງຽບສະຫງັດທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ເຫນືອທະເລ" ຫລື
"ຄວາມສະຫງົບງຽບໃນທະເລ"
Mark 4:40
ແລະພຣະອົງໄດ້ກ່າວກັບພວກເຂົາ

"ແລະພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບສາວົກຂອງພຣະອົງ"
ເປັນຫຍັງເຈົ້າຢ້ານ? ທ່ານຍັງບໍ່ມີຄວາມເຊື່ອບໍ?
ພຣະເຢຊູຖາມຄໍາຖາມເຫລົ່ານີ້ເພື່ອເຮັດໃຫ້ສາວົກຂອງພຣະອົງພິຈາຣະນາເຫດຜົນທີ່ພວກເຂົາຢ້ຄໍາຖາມເຫລົ່ານີ້ສາມາດຂຽນເປັນຄໍາເວົ້າ. ອາດແປໄດ້: "ທ່ານບໍ່ຄວນຢ້ານ. ທ່ານຕ້ອງມີຄວາມເຊື່ອຫລາຍກວ່າເກົ່າ."
ຜູ້ນີ້ເປັນໃຜ, ເພາະວ່າແມ່ນແຕ່ລົມແລະທະເລທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ? ພວກສາວົກຖາມຄໍາຖາມນີ້ໃນຄວາມປະຫລາດໃຈໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດ.
ຄໍາຖາມນີ້ສາມາດຂຽນເປັນຄໍາ ເວົ້າ. ອາດແປໄດ້:
"ຊາຍຄົນນີ້ບໍ່ຄືກັບຄົນທໍາມະດາ; ແມ່ນແຕ່ລົມແລະທະເລເຊື່ອຟັງເພີ່ນ!"

Translation Questions
Mark 4:1

ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປໃນເຮືອເພື່ອສັ່ງສອນ?
ພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປໃນເຮືອເພື່ອສັ່ງສອນເພາະປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍໄດ້ມາເຕົ້າໂຮມຢູ່ອ້ອມຮອບພຣະອົງ.
Mark 4:3
ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບເມັດທີ່ຕົກໃນຫົນທາງ?
ນົກໄດ້ມາສັບກິນເມັດນັ້ນເສຍ.
Mark 4:6

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບເມັດຕົກໃສ່ດິນທີ່ມີຫີນໃນເວລາທີ່ແດດກ້າ? ພວກພືດກໍ່ຫຽ່ວແຫ້ງໄປເພາະວ່າຮາກບໍ່ເລີກ.
ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບເມັດທີ່ຕົກໃສ່ກາງພຸ່ມຫມາມ?
ຕົ້ນໄມ້ຫນາມກໍ່ໃຫ່ຍຂຶ້ນຫຸ້ມຫັດບໍ່ໃຫ້ເກີດຜົນໄດ້.
Mark 4:8
ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບເມັດທີ່ຕົກໃສ່ດິນດີ?
ພືດກໍ່ງອກງາມແລະຈະເລີນຂຶ້ນ ຈຶ່ງເກີດຜົນ ສາມສິບຕໍ່, ຫົກສິບຕໍ່,

Page 109 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະບາງເວລາທີ່ປູກໄດ້ເຖິງຮ້ອຍຕໍ່.
Mark 4:10

ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງໃຫ້ແກ່ສາວົກສິບສອງຄົນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນພາຍນອກ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຄວາມເລິກລັບຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກມອບໃຫ້ແກ່ສາວົກສິບສອງຄົນ,
ແຕ່ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ແກ່ຄົນພາຍນອກ.
Mark 4:13

ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູ, ເຊື້ອແມ່ນຫຍັງ?
ເມັດແມ່ນພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ເມັດທີ່ຕົກຕາມຖະຫນົນຫົນທາງເປັນຕົວແທນແນວໃດ? ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີໄດ້ຍິນພຣະຄໍາແລັວນັ້ນ, ແຕ່ທັນໃດມານຊາຕານກໍ່ມາຍາດເອົາພຣະຄໍາທີ່ຫວາ່ນໃນໃຈເຂົານັ້ນໄປເສຍ.
Mark 4:16
ເມັດຕົກລົງໃນດິນທີ່ມີຫີນແມ່ນຫຍັງ?
ມັນເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ໄດ້ຍິນພຣະຄໍາ ດ້ວຍຄວາມຍິນດີແຕ່ວ່າເມື່ອມີການຂົ່ມເຫັງມາພວກເຂົາກໍ່ສະດຸດ.
Mark 4:18

ເມັດທີ່ຕົກໃສ່ກາງພຸ່ມຫນາມ ນັ້ນເປັນຕົວແທນແນວໃດ? ມັນເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ໄດ້ຍິນພຣະທັມ,
ແຕ່ຄວາມຕ້ອງການທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກ
ຫຸ້ມຮັດພຣະຄໍາໄວ້ຈຶ່ງບໍ່ເກີດຜົນ.
ເມັດທີ່ຕົກໃສ່ດິນດີເປັນຕົວແທນແນວໃດ?

ມັນເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ໄດ້ຍິນພຣະທັມແລັວ, ຕ້ອນຮັບເອົາໄວ້, ແລະຈຶ່ງເກີດຜົນ.
Mark 4:21

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບສິ່ງທີ່ປິດບັງແລະລັບ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສິ່ງທີ່ເຊື່ອງໄວ້ແລະປິດລັບຈະຖືກນໍາມາສູ່ຄວາມສະຫວ່າງ.

Mark 4:26
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຄ້າຍຄືກັບຄົນທີ່ຫວ່ານເມັດພືດລົງໃນພື້ນດິນໃນທາງໃດ? ຜູ້ຊາຍຫວ່ານເມັດພືດ,
ແລະມັນເຕີບໃຫ່ຍຂຶ້ນ,ແຕ່ເຂົາບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈວ່າມັນເປັນໄດ້ຢ່າງໃດ,
ເມື່ອຮອດລະດູການເກັບກຽ່ວເຂົ້າ ລາວກໍ່ເກັບກຽ່ວມັນ.
Mark 4:30

ຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຄືແນວໃດ ກັບເມັດຜັກກາດ?

ເມັດຜັກກາດເປັນເມັດນ້ອຍທີ່ສຸດ
ແຕ່ຈະເລີນເຕີບໂຕເປັນພືດທີ່ໃຫ່ຍກວ່າຜັກທັງປວງຊຶ່ງພວກນົກປ່າສາມາດເຮັດຮັ່ງຂອງພວກມັນຢູ່ໄດ້.
Mark 4:35

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນໃນຂະນະທີ່ພວກສາວົກແລະພຣະເຢຊູຂ້າມທະເລສາບ? ພະຍຸເລີ່ມຈະພັດແຮງ, ຟອງນໍ້າຊັດເຂົ້າເຮືອຈົນເຕັມ.
Mark 4:38

ໃນເວລານີ້ພຣະເຢຊູກໍາລັງເຮັດຫຍັງຢູ່ໃນເຮຶອ?
ພຣະເຢຊູກໍາລັງນອນຫລັບຢູ່.
ພວກສາວົກຖາມພຣະເຢຊູ ໃຊ້ຄໍາຖາມຫຍັງ?
ພວກສາວົກໄດ້ຖາມພຣະເຢຊູວ່າພຣະອົງບໍ່ເປັນຫ່ວງວ່າພວກເຂົາຈະຕາຍ
ຫລື ບໍ່.
ຈາກນັ້ນພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງ?
ພຣະເຢຊູສັ່ງລົມແລະເຮັດໃຫ້ທະເລສະຫງົບງຽບ.
Mark 4:40

ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້,ແລັວພວກສາວົກໄດ້ຕອບສະຫນອງແນວໃດ? ພວກສາວົກໄດ້ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວຢ່າງຍິ່ງແລະສົງໄສວ່າພຣະເຢຊູແມ່ນໃຜແມ່ນແຕ່ລົມແລະທະເລໄດ້ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.

Mark 5:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເຮັດໃຫ້ເກີດພາຍຸໃຫຍ່,
ລາວໄດ້ປິ່ນປົວຊາຍຄົນຫນຶ່ງທີ່ມີຜີມານຮ້າຍຫລາຍ, ແຕ່ປະຊາຊົນໃນເມືອງເຄຣາຊາບໍ່ດີໃຈໃນການຮັກສາຂອງລາວ,
ແລະພວກເຂົາໄດ້ຂໍຮ້ອງໃຫ້ພຣະເຢຊູອອກໄປ.
ພວກເຂົາມາ

ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ທະເລ

ນີ້ຫມາຍເຖິງທະເລຄາລິເລ.
ເຄລາເຊນ (ເຄລາຊາ)

ຊື່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເຄຣາຊາ.
ດ້ວຍວິນຍານທີ່ບໍ່ສະອາດ

ນີ້ແມ່ນຜີວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າຜູ້ຊາຍຖືກ "ຄວບຄຸມ" ຫລື "ຄອບຄອງ" ໂດຍຜີທີ່ບໍ່ສະອາດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຄວບຄຸມໂດຍວິນຍານທີ່ບໍ່ສະອາດ" ຫລື "ວິນຍານທີ່ບໍ່ສະອາດມີໄວ້"
Mark 5:3

ລາວໄດ້ຖືກຜູກມັດຫລາຍເທື່ອແລ້ວ
ນີ້ສາມາດຂຽນເປັນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ປະຊາຊົນໄດ້ຜູກມັດລາວຫລາຍຄັ້ງ"
ໂສ້ຂອງລາວຫລຸດຂາດ
ນີ້ສາມາດຂຽນເປັນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສັ່ນໂສ້ຂອງລາວ"
ຕ່ອງໂສ້
“ ຕອກມື” ຫລື“ ຕ່ອງໂສ້ຕິດກັບຂໍ້ມືຂອງລາວເພື່ອກັກຂັງລາວ” ບໍ່ມີໃຜມີ ກໍາລັງທີ່ຈະສະກັດກັ້ນລາວໄດ້
ຊາຍຄົນນັ້ນແຂງແຮງຈົນບໍ່ມີໃຜສາມາດຢັບຢັ້ງລາວໄດ້. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ລາວແຂງແຮງຫລາຍຈົນບໍ່ມີໃຜແຂງແຮງທີ່ຈະປາບຕົວລາວ"
ສະກັດກັ້ນເຂົາ

"ຄວບຄຸມລາວ"

Mark 5:5
ຕັດດ້ວຍຕົນເອງດ້ວຍແກນແຫລມ
ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄົນເຮົາມີຜີມານຮ້າຍ,
ຜີຮ້າຍຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເຮັດສິ່ງທີ່ທໍາລາຍຕົນເອງ, ເຊັ່ນ: ການຕັດຕົນເອງ. ເມື່ອລາວເຫັນພຣະເຢຊູຈາກໄລຍະໄກ
ເມື່ອຊາຍຄົນນັ້ນໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູແລ້ວພຣະເຢຊູຈະອອກຈາກເຮືອໄປ. ກົ້ມຂາບລົງ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຄຸເຂົ່າລົງຕໍ່ຫນ້າ
ພຣະເຢຊູຈາກຄວາມເຄົາຣົບແລະນັບຖື,
ບໍ່ແມ່ນອອກຈາກການນະມັສະການ.
Mark 5:7

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃຊ້ຂົວຂ້ວາມຂໍ້ເພື່ອສົມທົບສອງຂໍ້ນີ້ເພື່ອຂຽນເຫດການຕາມລໍາດັບທີ່ເກີດຂຶ້ນ. ລາວຮ້ອງອອກມາ
"ຜີທີ່ບໍ່ສະອາດຮ້ອງອອກມາ"
ຂ້ອຍຕ້ອງເຮັດຫຍັງກັບເຈົ້າ, ພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າອົງສູງສຸດ? ວິນຍານທີ່ບໍ່ສະອາດຖາມຄໍາຖາມນີ້ດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວ. ນີ້ສາມາດຂຽນເປັນຄໍາຖະແຫລງການ. ອາດແປໄດອີກວ່າ: "ປ່ອຍຂ້ານ້ອຍໄວ້ຜູ້ດຽວ, ພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າອົງສູງສຸດ! ບໍ່ມີເຫດຜົນຫຍັງທີ່ທ່ານຈະແຊກແຊງຂ້ອຍ."
ພຣະເຢຊູ ... ຢ່າທໍຣະມານຂ້ານ້ອຍ
ພຣະເຢຊູມີຣິດເດດໃນການທໍາຮ້າຍວິນຍານທີ່ບໍ່ສະອາດ.
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າອົງສູງສຸດ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຮ້ອງທ່ານໂດຍພຣະເຈົ້າເອງ
ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນວິນຍານທີ່ບໍ່ສະອາດໄດ້ຖືກສາບານຈາກພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ລາວຮ້ອງຂໍຈາກພຣະເຢພິຈາຣະນາວິທີການຮ້ອງຂໍແບບນີ້ເຮັດເປັນພາສາຂອງທ່ານ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້ານ້ອຍຂໍຮ້ອງທ່ານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຂ້ານ້ອຍສາບານຕົວເອງໂດຍພຣະເຈົ້າແລະອ້ອນວອນທ່ານ"

Chapter 5

Page 110 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Mark 5:9
ແລະພຣະອົງຖາມມັນ

"ແລະພຣະເຢຊູໄດ້ຖາມວິນຍານທີ່ບໍ່ສະອາດ"
ແລະມັນຕອບພຣະອົງວ່າ, "ຂ້ານ້ອຍຊື່ ກອງທັບ,
ເພາະຂ້ານ້ອຍມີຢູ່ດ້ວຍກັນຫລາຍໂຕ"
ວິນຍານຫນຶ່ງໄດ້ເວົ້າສໍາລັບຫລາຍໆຄົນຢູ່ທີ່ນີ້.
ລາວເວົ້າກ່ຽວກັບພວກເຂົາຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນກອງທັບ, ກອງທະຫານໂຣມັນປະມານ 6,000 ຄົນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ແລະວິນຍານໄດ້ກ່າວກັບລາວວ່າ," ເອີ້ນຫາພວກເຮົາກອງທັບ,
ເພາະວ່າພວກເຮົາຫລາຍຄົນຢູ່ພາຍໃນຊາຍຄົນນີ້ "
Mark 5:11

ພວກມັນຂໍນໍາພຣະເຢຊູເຈົ້າ
"ຜີທີ່ບໍ່ສະອາດໄດ້ທູນຂໍພຣະເຢຊູ"
ພຣະອົງໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກມັນ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະກ່າວເຖິງຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າພຣະເຢຊູອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດຫຍັງ.ອາດແປໄດ້ອີວ່າ: "ພຣະເຢຊູອະນຸຍາດໃຫ້ພວກຜີປີສາດເຮັດສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຮ້ອງຂໍ"
ແລະພວກເຂົາກໍ່ຟ້າວແລ່ນໄປ
"ແລະຫມູໄດ້ແລ່ນໄປ"
ເຂົ້າໄປໃນທະເລ, ແລະຫມູປະມານສອງພັນໂຕໂຕນ ໃນທະເລ
ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ປະໂຫຍກນີ້ແຍກອອກເປັນ: "ລົງສູ່ທະເລ.
ມີຫມູປະມານສອງພັນໂຕ, ແລະພວກມັນກໍ່ຈົມນໍ້າໃນທະເລ"
ຫມູປະມານສອງພັນໂຕ
"ຫມູປະມານ 2,000 ໂຕ"
Mark 5:14

ໃນຕົວເມືອງແລະໃນຊົນນະບົດ
ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າພວກຜູ້ຊາຍໄດ້ໃຫ້ລາຍງານຂອງພວກເຂົາແກ່ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຕົວເມືອງແລະຊົນນະບົດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຕໍ່ຜູ້ຄົນໃນຕົວເມືອງແລະໃນຊົນນະບົດ"
ກອງທັບໄດ້

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜີປີສາດຫລາຍຊະນິດທີ່ຢູ່ໃນຊາຍຄົນນັ້ນ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 5: 9.
ໃນຈິດໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງຂອງລາວ
ນີ້ແມ່ນ ຄວສາມຄິດ ທີ່ມີຄວາມ ຫມາຍ ວ່າລາວ ກໍາ ລັງຄິດຢ່າງຈະແຈ້ງ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຂອງຈິດໃຈປົກກະຕິ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຈະແຈ້ງ"
ພວກເຂົາຢ້ານ

ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ ເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ອອກໄປເບິ່ງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນ.
Mark 5:16

ຜູ້ທີ່ໄດ້ເຫັນສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
"ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ໄດ້ເຫັນເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນ"
Mark 5:18

ຊາຍທີ່ມີຜີປີສາດ
ຊາຍທີ່ຖືກຄອບຄອງ - ເຖິງແມ່ນວ່າຊາຍຄົນນັ້ນບໍ່ໄດ້ຖືກຜີສິງ, ລາວຍັງຖືກອະທິບາຍໃນທາງນີ້.ອາດແປໄດ້ອີກ: "ຊາຍທີ່ຖືກຜີປີສາດ"
ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ອະນຸຍາດ
ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ຊາຍຄົນນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ປ່ອຍໃຫ້ຊາຍຄົນນັ້ນມາຢູ່ກັບພວກເຂົາ"
ປະເທດ (ຄອບຄອງ)

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຂົງເຂດທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າສິບເມືອງ. ມັນຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້ຂອງທະເລຄາລິເລ.
ທຸກຄົນປະຫລາດໃຈ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະລະບຸວ່າເປັນຫຍັງປະຊາຊົນຈຶ່ງປະຫລາດໃຈ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ທຸກໆຄົນທີ່ໄດ້ຍິນສິ່ງທີ່ຜູ້ຊາຍເວົ້ານັ້ນປະຫລາດໃຈຫລາຍ"
Mark 5:21

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຫລັງຈາກປິ່ນປົວຊາຍທີ່ມີຜີປີສາດຢູ່ໃນເຂດເຄລາຊາ,
ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງກັບຄືນຂ້ວາມທະເລສາບໄປຍັງກາເປນາອູມ
ບ່ອນທີ່ຜູ້ປົກຄອງໂຮງ
ທັມະເທສນາໄດ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະເຢຊູຮັກສາລູກສາວຂອງລາວ.

ອີກຟາກຫນຶ່ງ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນໃສ່ປະໂຫຍກນີ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ອີກເບື້ອງຫນຶ່ງຂອງທະເລ"
ທະເລ

ນີ້ແມ່ນທະເລຄາລິເລ.
ໄຢອີລັດ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ.
ສະນັ້ນພຣະອົງຈຶ່ງໄປກັບລາວ

"ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູໄປກັບຢາອີລັດ."
ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູກໍ່ໄປກັບພຣະອົງນໍາອີກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກໄດ້ໄປກັບຢາອີລັດ"
ວາງມືຂອງທ່ານ
“ ການວາງມື” ຫມາຍເຖິງສາສະນາຫລືຄຣູອາຈານວາງມືໃສ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງແລະໃຫ້ການປິ່ນປົວຫລືການອວຍພອນ. ໃນກໍລະນີນີ້, ຢາອີລັດກໍາລັງຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູປິ່ນປົວລູກສາວຂອງລາວ.
ເພື່ອວ່ານາງຈະຫາຍດີແລະມີຊີວິດຢູ່
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແລະຮັກສານາງແລະເຮັດໃຫ້ນາງມີຊີວິດຢູ່"
ແລະບຸບຽດເຂົ້າຢ່າງໃກ້ຊິດປະມານເຂົາ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເຕົ້າໂຮມກັນອ້ອມພຣະເຢຊູແລະບຸບຽດເຂົ້າໃຫ້ພວກເຂົາຢູ່ໃກ້ຊິດກັ
Mark 5:25

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງເດີນທາງໄປປິ່ນປົວເດັກຍິງອາຍຸ 12
ປີຂອງຜູ້ຊາຍນັ້ນ, ຜູ້ຍິງທີ່ປ່ວຍເປັນເວລາ 12
ປີຂັດຂວາງໂດຍການແຕະຕ້ອງພຣະເຢຊູເພື່ອການຮັກສາຂອງນາງ.
ດຽວນີ້ມີຜູ້ຍິງຄົນຫນຶ່ງ
"ຕອນນີ້" ຊີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ຍິງຄົນນີ້ກໍາລັງຖືກແນະນໍາ ເລື່ອງລາວ.
ພິຈາຣະນາວິທີການເອົາຕົວອັກສອນໃຫມ່
ເຂົ້າໃນເລື່ອງໃນພາສາຂອງທ່ານ.
ເຊິ່ງເລືອດຂອງລາວໄດ້ໄຫລມາເປັນເວລາສິບສອງປີແລ້ວ

ຜູ້ຍິງບໍ່ມີບາດແຜເປີດ; ແທນທີ່ຈະ, ເລືອດປະຈໍາ ເດືອນຂອງນາງຈະບໍ່ຢຸດຢູ່. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການສຸພາບເພື່ອອ້າງອີງເຖິງສະພາບການນີ້. ເປັນເວລາສິບສອງປີ
"ເປັນເວລາ 12 ປີ"
ນາງຮ້າຍແຮງຂຶ້ນ
"ພະຍາດຂອງນາງຮ້າຍແຮງຂຶ້ນ" ຫລື "ເລືອດອອກຂອງນາງເພີ່ມຂຶ້ນ" ລາຍງານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ
ນາງໄດ້ຍິນຂ່າວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູເຖິງວິທີທີ່ລາວຮັກສາຄົນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ຮັກສາຄົນ"
ເສື້ອຄຸມ
ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອນອກ
Mark 5:28
ຂ້ອຍຈະຫາຍດີ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ມັນຈະຮັກສາຂ້ອຍ" ຫລື "ພະລັງຂອງລາວຈະປິ່ນປົວຂ້ອຍ" ນາງໄດ້ຫາຍດີຈາກຄວາມທຸກທໍຣະມານຂອງນາງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄວາມເຈັບປ່ວຍໄດ້ເຮັດໃຫ້ນາງ" ຫລື "ນາງບໍ່ໄດ້ປ່ວຍອີກຕໍ່ໄປ"
Mark 5:30
ພະລັງງານທີ່ໄດ້ອອກຈາກພຣະອົງ

ເມື່ອຜູ້ຍິງໄດ້ແຕະຕ້ອງພຣະເຢຊູພຣະເຢຊູຮູ້ສຶກເຖິງຣິດເດດຂອງພຣະອົງທີ່ປິ່ນປົວລາວ. ພຣະເຢຊູເອງບໍ່ໄດ້ສູນເສຍຣິດເດດໃດໆໃນການຮັກສາຄົນເມື່ອພຣະອົງປິ່ນປົວລາວ. ອາດແປໄດ້: "ອໍານາດໃນການຮັກສາຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ປິ່ນປົວຜູ້ຍິງ"
ຝູງຊົນນີ້ບຸບຽດກັນຢູ່ອ້ອມຮອບທ່ານ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເຕົ້າໂຮມກັນອ້ອມພຣະເຢຊູແລະບຸບຽດເຂົ້າໃຫ້ພວກເຂົາຢູ່ໃກ້ຊິດກັ
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 5:21.
Mark 5:33

ກາບລົງກ່ອນທີ່ເຂົາ

Page 111 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄຸເຂົ່າລົງຕໍ່ຫນ້າພຣະອົງ."
ນາງໄດ້ຄຸເຂົ່າລົງຕໍ່ຫນ້າພຣະເຢຊູວ່າເປັນການກະທໍາທີ່ໃຫ້ກຽຕແລະຍອມຢູ່ໃຕ້
ອໍານາດ.
ເຂົາບອກຄວາມຈິງທັງຫມົດ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄວາມຈິງທັງຫມົດ"
ຫມາຍເຖິງວິທີທີ່ນາງໄດ້ແຕະຕ້ອງພຣະອົງແລະໄດ້ຫາຍດີ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ລາວບອກຄວາມຈິງທັງຫມົດກ່ຽວກັບວິທີທີ່ນາງໄດ້ແຕະຕ້ອງພຣະອົງ"
ລູກສາວ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ຍິງເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານ
"ຄວາມເຊື່ອຂອງເຈົ້າໃນເຮົາ"
Mark 5:35

ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງກໍາລັງເວົ້າຢູ່
"ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າ"
ບາງຄົນມາຈາກຜູ້ນໍາຂອງໂຮງທັມ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ຄົນເຫລົ່ານີ້ໄດ້ມາຈາກເຮືອນຂອງຢາອີລັດ ຫລື 2) ຢາອີລັດໄດ້ໃຫ້ຄໍາ
ສັ່ງແກ່ຄົນເຫລົ່ານີ້ເພື່ອໄປເບິ່ງພຣະເຢຊູຫລື 3) ຄົນເຫລົ່ານີ້ໄດ້ຖືກສົ່ງໂດຍຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນປະມຸກໃນການເປັນຜູ້ນໍາໃນທັມະສາລາໃນການບໍ່ຢູ່ຂອງຢາອິລັດ. ຜູ້ນໍາຂອງທັມະສາລາ
ຜູ້ນໍາຂອງທັມະສາລາແມ່ນຢາອີລັດ.
ກໍາລັງເວົ້າ
"ກໍາລັງເວົ້າກັບຢາອິລັດ"
ເປັນຫຍັງຈຶ່ງລົບກວນອາຈານອີກຕໍ່ໄປ?
ຄໍາຖາມນີ້ສາມາດຂຽນເປັນຄໍາເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ມັນບໍ່ມີປະໂຫຍດຫຍັງທີ່ຈະລົບກວນອາຈານອີກຕໍ່ໄປ." ຫລື "ບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງລົບກວນອາຈານອີກຕໍ່ໄປ."
ອາຈານ

ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.
Mark 5:36

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃຊ້ຂົວຂ້າມຂໍ້ເພື່ອສົມທົບຂໍ້ 37 ແລະ 38.
ເຊື່ອເທົ່ານັ້ນ

ຖ້າຈໍາເປັນ, ທ່ານສາມາດກ່າວເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງສັ່ງໃຫ້ຢາອິລັດເຊື່ອ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ພຽງແຕ່ເຊື່ອວ່າເຮົາສາມາດເຮັດໃຫ້ລູກສາວເຈົ້າໄດ້ມີຊີວິດຢູ່"
ລາວບໍ່ໄດ້ ... ລາວເຫັນ

ໃນຂໍ້ເຫລົ່ານີ້ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.
ກັບມາພ້ອມກັບເຂົາ
"ມາກັບລາວ."

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກຕໍ່ການບອກເຖິງບ່ອນທີ່ພວກເຂົາໄປ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໄປກັບລາວໄປເຮືອນຂອງຢາອີລັດ"
Mark 5:39
ພຣະອົງເວົ້າກັບພວກເຂົາ

"ພຣະເຢຊູກ່າວກັບຜູ້ທີ່ຮ້ອງໄຫ້"
ເປັນຫຍັງເຈົ້າຈິ່ງອຸກໃຈ ແລະເປັນຫຍັງເຈົ້າຈຶ່ງຮ້ອງໄຫ້? ພຣະເຢຊູຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອຊ່ວຍເຂົາເຈົ້າໃຫ້ເຫັນຄວາມເຊື່ອຂອງເຂົາເຈົ້າ. ນີ້ອາດຈະຖືກຂຽນເປັນຄໍາ ຖະແຫລງການ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ນີ້ບໍ່ແມ່ນເວລາທີ່ຈະອຸກໃຈແລະຮ້ອງໄຫ້."
ພຣະອົງໃຫ້ພວກເຂົາທັງຫມົດຢູ່ນອກ
"ໄດ້ໄລ່ຄົນອື່ນໆທັງຫມົດອອກຢູ່ນອກເຮືອນ"
ຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບພຣະອົງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງເປໂຕ, ຢາໂກໂບ, ແລະໂຢຮັນ.
ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນບ່ອນທີ່ເດັກຢູ່
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະລະບຸວ່າເດັກຢູ່ໃສ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນຫ້ອງທີ່ເດັກນອນຢູ່"
Mark 5:41

ຕາລີທາກຸມ
ນີ້ແມ່ນປະໂຫຍກພາສາອາຣັບ,
ເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບເດັກຍິງຄົນນີ້ໃນພາສາຂອງນາງ. ຂຽນຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຄືກັບຕົວຫນັງສືຂອງເຈົ້າ.
ນາງມີອາຍຸໄດ້ສິບສອງປີ
"ນາງມີອາຍຸໄດ້ 12 ປີ"
ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງຫ້າມຢ່າງເຂັ້ມງວດວ່າບໍ່ຄວນໃຫ້ໃຜຮູ້ກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ນີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນການອ້າງອີງໂດຍກົງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງພວກເຂົາຢ່າງເຂັ້ມງວດ,"
ບໍ່ຄວນໃຫ້ໃຜຄວນຮູ້ກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້! ' ຫລື "
ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງພວກເຂົາຢ່າງເຂັ້ມງວດ,'
ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເຮັດ! '
ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງພວກເຂົາຢ່າງເຄັ່ງຄັດ
"ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງພວກເຂົາຢ່າງເຂັ້ມງວດ"
ແລະພຣະອົງບອກໃຫ້ເຂົາເອົາອາຫານໃຫ້ນາງ
ນີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນການອ້າງອີງໂດຍກົງ.ອາດແປອີກວ່າ: "ແລະພຣະອົງໄດ້ບອກພວກເຂົາວ່າ," ເອົາຂອງກິນໃຫ້ນາງກິນ.

Translation Questions
Mark 5:1

ຜູ້ທີ່ໄດ້ພົບພຣະເຢຊູໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາມາຮອດຝັ່ງອີກດ້ານຫນຶ່ງຂອງທະເລສາບຄາລີເລ? ຊາຍທີ່ມີຜີຊົ່ວຮ້າຍສິງຢູ່ມາພົບພຣະເຢຊູ.
Mark 5:3

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນໃນເວລາທີ່ຜູ້ຄົນພະຍາຍາມລາມໂສ້ຊາຍຄົນນີ້ໄວ້?
ເມື່ອຜູ້ຄົນພະຍາຍາມມັດຊາຍຜູ້ນີ້ໄວ້ ລາວໄດ້ຫັກໂສ້ຂາດອອກໄປໄດ້.
Mark 5:7

ຜີຊົ່ວຮ້າຍໃຫ້ພຣະເຢຊູເຮັດແນວໃດ?
ຜີຊົ່ວຮ້າຍເອີ້ນວ່າພຣະເຢຊູຂໍຮ້ອງບໍ່ໃຫ້ທໍລະມານມັນ. ພຣະເຢຊູເວົ້າກັບຊາຍຄົນນັ້ນວ່າແນວໃດ?
ພຣະເຢຊູກ່າວກັບຜີຊົ່ວຮ້າຍນັ້ນວ່າ,
''ຈົ່ງອອກຈາກຊາຍຄົນນັ້ນເຈົ້າຜີຊົ່ວຮ້າຍ.''
Mark 5:9

ຊື່ຂອງຜີຊົ່ວຮ້າຍນັ້ນແມ່ນຫຍັງ?
ຊື່ຂອງຜີຊົ່ວຮ້າຍແມ່ນກອງທັບ, ເພາະວ່າມັນມີກັນຫລາຍໆໂຕ.
Mark 5:11

ເມື່ອພຣະເຢຊູຂັບໄລ່ຜີຊົ່ວຮ້າຍອອກຈາກຊາຍຄົນນັ້ນເກີດຫຍັງຂຶ້ນ?
ວິນຍານຊົ່ວໄດ້ອອກມາແລະເຂົ້າສິງຢູ່ໃນຝູງຫມູ
ຫມູກໍ່ຟ້າວແລ່ນລົງເນີນພູທີ່ສູງຊັນແລະໂຕນລົງໃນທະເລສາບຈົມນໍ້າຕາຍ.

Mark 5:14

ຫລັງຈາກຜີຊົ່ວຮ້າຍຖືກຂັບໄລ່ອອກໄປ,
ສະພາບຂອງຊາຍຄົນນັ້ນເປັນແນວໃດ?

ຊາຍຄົນນັ້ນກໍາລັງນັ່ງຢູ່ກັບພຣະເຢຊູ,
ນຸ່ງເຄື່ອງແລະມີສະຕິອາລົມເປັນປົກກະຕິດີ.
Mark 5:16

ປະຊາຊົນໃນຂົງເຂດໄດ້ຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູເຮັດແນວໃດ? ປະຊາຊົນຂໍຮ້ອງໃຫ້ພຣະເຢຊູເຈົ້າໃຫ້ຫນີໄປຈາກເຂດແດນຂອງພວກຕົນ.
Mark 5:18

ພຣະເຢຊູບອກຜູ້ຊາຍທີ່ເຄີຍຢູ່ໃນບ່ອນຝັງສົບໃຫ້ເຮັດຫຍັງໃນຕອນນີ້?
ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກຊາຍຄົນນັ້ນໃຫ້ບອກຍາດຕິພີ່ນ້ອງຂອງລາວກຽ່ວກັບສິ່ງທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ເຮັ
Mark 5:21

ຢາອີໂຣ ຜູ້ນໍາໃນທໍາມະສາລາ,ນັ້ນໄດ້ຂໍຮ້ອງຫຍັງ,ຈາກພຣະເຢຊູ? ຢາອີໂຣໄດ້ຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູໄປເພື່ອວາງມືໃສ່ລູກສາວຂອງລາວທີ່ກໍາລັງຈະຕາຍ.
Mark 5:25

ຜູ້ຍິງທີ່ຈັບເສື້ອຄຸມຂອງພຣະເຢຊູມີບັນຫາຫຍັງ?
ແມ່ຍິງໄດ້ທົນທຸກທໍລະມານຈາກການເປັນພະຍາດເລືອດຕົກເປັນເວລາສິບສອງປີ.
Mark 5:28

ເປັນຫຍັງຜູ້ຍິງນັ້ນຈຶ່ງບາຍເສື້ອຄຸມຂອງພຣະເຢຊູ?

Page 112 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນຄິດວ່າຖ້າ,ນາງບາຍເຄື່ອງນຸ່ງຂອງພຣະເຢຊູລາວກໍ່ຈະຫາຍດີ.
Mark 5:30

ພຣະເຢຊູເຮັດຫຍັງເມື່ອຜູ້ຍິງບາຍເສື້ອຄຸມຂອງພຣະອົງ?
ພຣະເຢຊູຮູ້ວ່າຣິດໄດ້ອອກຈາກພຣະອົງ
ແລະພຣະອົງໄດ້ເບິ່ງໄປຮອບໆເບິ່ງວ່າໃຜບາຍເຄື່ອງນຸ່ງພຣະອົງ.
Mark 5:33

ເມື່ອຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນບອກຄວາມຈິງທຸກຢ່າງກັບພຣະເຢຊູ ,ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງກັບລາວ? ພຣະເຢຊູບອກນາງວ່າຄວາມເຊື່ອຂອງລາວເຮັດໃຫ້ລາວຫາຍດີແລະຈົ່ງໄປເປັນສຸກ.
Mark 5:35

ລູກສາວຂອງຢາອີໂຣເປັນຫຍັງເມື່ອພຣະເຢຊູມາຮອດເຮືອນ? ລູກສາວຂອງຢາອີໂຣເສຍຊີວິດແລັວ.

Mark 5:36

ໃນເວລານີ້ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກຫຍັງກັບຢາອີໂຣ?
ພຣະເຢຊູບອກກັບຢາອີໂຣ ຢ່າວິຕົກເລີຍ, ແຕ່ເຊື່ອເທົ່ານັ້ນ. ສາວົກຄົນໃດທີ່ເຂົ້າໄປນໍາພຣະເຢຊູໃນຫ້ອງທີ່ເດັກນ້ອຍຢູ່?
ເປໂຕ, ຢາໂກໂບ, ແລະ ໂຢຮັນ ໄດ້ໄປກັບພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປໃນຫ້ອງ.
Mark 5:39

ປະຊາຊົນໃນເຮືອນໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວວ່າລູກສາວຂອງຢາອີໂຣ
ກໍາລັງນອນຫລັບຢູ່?
ປະຊາຊົນພາກັນຫົວຂວັນພຣະເຢຊູເມື່ອພຣະອົງກ່າວວ່າລູກສາວຂອງຢາອີໂຣກໍາລັງນອນຫລັບຢູ
Mark 5:41

ເມື່ອເດັກນ້ອຍລຸກຂຶ້ນແລັວຍ່າງໄປ, ປະຊາຊົນມີປະຕິກິລິຍາແນວໃດ? ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການເອົາຊະນະແລະງຶດປະຫລາດໃຈຫລາຍ.

Mark 6:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູກັບມາບ້ານເກີດຂອງຕົນບ່ອນທີ່ເຂົາບໍ່ຍອມຮັບເອົາ.
ບ້ານເກີດຂອງພຣະອົງ

ນີ້ຫມາຍເຖິງເມືອງນາຊາເຣັດບ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູເຕີບໃຫຍ່ແລະຄອບຄົວຂອງພຣະອົງອາໄສຢູ່. ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍ ຄວາມວ່າພຣະອົງເປັນເຈົ້າຂອງທີ່ດິນຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ສະຕິປັນຍານີ້ໄດ້ຖືກມອບໃຫ້ແກ່ພຣະອົງແນວໃດ?
ຄໍາຖາມນີ້, ເຊິ່ງປະກອບດ້ວຍການກໍ່ສ້າງຕົວຕັ້ງຕົວຕີງ, ສາມາດຖືກຖາມໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ປັນຍາທີ່ລາວໄດ້ຮັບນີ້ແມ່ນຫຍັງ?"
ວ່າພຣະອົງເຮັດດ້ວຍມືຂອງພຣະອົງ

ປະໂຫຍກນີ້ເນັ້ນຫນັກວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ເຮັດການອັສະຈັນ.ອາດແປອີກວ່າ: "ທີ່ວຽກດ້ວຍຕົນເອງ"
ຜູ້ນີ້ບໍ່ແມ່ນຊ່າງໄມ້,
ລູກຊາຍຂອງນາງມາຣີແລະອ້າຍຂອງຢາໂກໂບແລະໂຢເຊັບ, ຢູດາແລະຊີໂມນແມ່ນບໍ? ນ້ອງສາວຂອງລາວຢູ່ນໍາພວກເຮົາບໍ່ແມ່ນບໍ? ຄໍາຖາມເຫລົ່ານີ້ສາມາດຂຽນເປັນຄໍາຖະແຫລງການ. ອາດແປອີກວ່າ: "ລາວເປັນຊ່າງໄມ້ທໍາມະດາ! ພວກເຮົາຮູ້ຈັກລາວແລະຄອບຄົວຂອງລາວ. ພວກເຮົາຮູ້ຈັກແມ່ຂອງລາວ. ພວກເຮົາຮູ້ຈັກນ້ອງຊາຍຂອງລາວຊື່ວ່າຢາໂກໂບ, ໂຢເຊ, ຢູດາ ແລະ ຊີໂມນ.
Mark 6:4
ກັບພວກເຂົາ

"ຕໍ່ຝູງຊົນ"
ສາສະດາບໍ່ໄດ້ເປັນກຽຕໂດຍຍົກເວັ້ນ
ປະໂຫຍກນີ້ໃຊ້ລົບສອງເທົ່າເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາຄັນຂອງຄໍາທຽບເທົ່າບວກ. ອາດແປວ່າ: "ສາສະດາໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດສະເຫມີ, ຍົກເວັ້ນ" ຫລື "ສະຖານທີ່ດຽວທີ່ສາສະດາບໍ່ໄດ້ຮັບກຽຕແມ່ນ"
ວາງມືໃສ່ຄົນປ່ວຍສອງສາມຄົນ
“ ການວາງມື” ຫມາຍເຖິງສາສະດາຫລືຄູອາຈານວາງມືໃສ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງແລະໃຫ້ການປິ່ນປົວຫລືການອວຍພອນ. ໃນກໍລະນີນີ້, ພຣະເຢຊູກໍາລັງປິ່ນປົວຜູ້ຄົນ.
Mark 6:7

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູສົ່ງພວກສາວົກອອກເປັນສອງຊຸດເພື່ອປະກາດແລະປິ່ນປົວ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃຊ້ຂົວຂ້ວາມຂໍ້ເພື່ອສົມທົບຂໍ້ 8 ແລະ 9 ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄໍາແນະນໍາຂອງພຣະເຢຊູຈະແຈ້ງຂຶ້ນໃນການອ່ານ.
ພຣະອົງເອີ້ນສິບສອງຄົນ
ຕໍ່ໄປນີ້ຄໍາວ່າ“ ເອີ້ນ”
ຫມາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ເອີ້ນເອົາສິບສອງຄົນມາຫາພຣະອົງ. ເປັນຄູ່ໆ
"ຄູ່ລະ" ຫລື "ໃນຄູ່"
ບໍ່ມີເຂົ້າຈີ່
ນີ້“ ເຂົ້າຈີ່” ແມ່ນສໍາລັບອາຫານໂດຍທົ່ວໄປ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ບໍ່ມີອາຫານ"
ໃນພວກເຂົາບໍ່ມີເງິນ ສາຍແອວ
ໃນວັທະນະທັມນັ້ນ,
ຜູ້ຊາຍຖືເອົາເງິນຂອງພວກເຂົາໃສ່ສາຍແອວຂອງພວກເຂົາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ບໍ່ມີເງິນໃນກະເປົາເງິນຂອງພວກເຂົາ" ຫລື "ບໍ່ມີເງິນ"
Mark 6:10
ພຣະອົງເວົ້າກັບພວກເຂົາ

"ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບສິບສອງຄົນ"
ຢູ່ທີ່ນັ້ນຈົນກວ່າທ່ານຈະອອກຈາກບ່ອນນັ້ນ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຢູ່ທີ່ນັ້ນ" ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ
"ກິນແລະນອນ" ຢູ່ໃນເຮືອນນັ້ນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ກິນແລະນອນຢູ່ໃນເຮືອນດຽວກັນຈົນກວ່າທ່ານຈະອອກຈາກບ່ອນນັ້ນ"
ເປັນພະຍານຕໍ່ພວກເຂົາ
"ເປັນພະຍານຕໍ່ພວກເຂົາ."
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະອະທິບາຍວ່າການກະທໍານີ້ເປັນປະຈັກຕາຕໍ່ພວກເຂົາແນວໃດ. "ເພື່ອເປັນພະຍານຕໍ່ພວກເຂົາ. ໂດຍການເຮັດສິ່ງນັ້ນ, ທ່ານຈະເປັນພະຍານວ່າພວກເຂົາບໍ່ຍິນດີຕ້ອນຮັບທ່ານ"
Mark 6:12
ພວກເຂົາໄດ້ອອກໄປ

ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງສິບສອງຄົນແລະບໍ່ລວມພຣະເຢຊູ.
ພ້ອມກັນນັ້ນ,

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະລະບຸວ່າພວກເຂົາໄດ້ອອກໄປເມືອງຕ່າງໆ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຂົາອອກໄປເມືອງຕ່າງໆ"
ຫັນຫນີຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ
"ກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ"
ພວກເຂົາຂັບໄລ່ຜີອອກຫລາຍໂຕ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະລະບຸວ່າພວກເຂົາຂັບໄລ່ຜີອອກຈາກຄົນ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຂົາຂັບໄລ່ຜີອອກຫລາຍໂຕ"
Mark 6:14

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເມື່ອເຮໂຣດໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບການອັສະຈັນຂອງພຣະເຢຊູລາວກໍ່ກັງວົນໃຈໂດຍຄິດວ່າມີຄົນເຮັດໂຢ (ກະສັດເຮໂຣດໄດ້ເຮັດໃຫ້ໂຢຮັນບັບຕິດສະໂຕໄດ້ຖືກຂ້າ.)
ກະສັດເຮໂຣດໄດ້ຍິນເລື່ອງນີ້
ຄໍາວ່າ“ ສິ່ງນີ້”
ຫມາຍເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຢຊູແລະສາວົກໄດ້ເຮັດໃນເມືອງຕ່າງໆລວມທັງຂັບໄລ່ຜີອອກແລະປິ່ນ
ບາງຄົນເວົ້າວ່າ,“ ໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕໄດ້ມາແລ້ວ

ບາງຄົນເວົ້າວ່າພຣະເຢຊູແມ່ນໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕ.
ສິ່ງນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງກວ່າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ບາງຄົນເວົ້າວ່າ, 'ລາວແມ່ນໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕທີ່ເຄີຍເປັນ"
ໂຢຮັນບັບຕິດໄດ້ຖືກຄືນຂຶ້ນມາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຍົກໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕ"
ສ່ວນຄົນຜູ້ອື່ນເວົ້າວ່າ, "ລາວແມ່ນເອລີຢາ."
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະກ່າວເຖິງເຫດຜົນທີ່ບາງຄົນຄິດວ່າລາວແມ່ນເອລີຢາ.

Chapter 6

Page 113 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາດແປອີວ່າ: "ບາງຄົນເວົ້າວ່າ, 'ລາວແມ່ນເອລີຢາ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາວ່າຈະໃຫ້ຟື້ນຄືນອີກ.'"
Mark 6:16

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 17,
ຜູ້ຂຽນເລີ່ມຕົ້ນໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບເຮໂຣດແລະເປັນຫຍັງລາວຈຶ່ງຕັດຫົວໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕ. (ເບິ່ງ: | ຂໍ້ມູນເບື້ອງຫລັງ)
ຜູ້ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຕັດຫົວ
ທີ່ນີ້ກະສັດເຮໂຣດໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຂ້າພະເຈົ້າ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຕົວເອງ. ຄໍາວ່າ
"ຂ້າພະເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍາອຸປະມາສໍາລັບທະຫານຂອງເຮໂລດ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ເຮົາສັ່ງໃຫ້ທະຫານຂອງເຮົາຕັດຫົວ"
ໄດ້ຖືກຍົກຂຶ້ນມາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ໄດ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ"
ເຮໂຣດສັ່ງໃຫ້ຈັບໂຢຮັນແລະໄດ້ຈັບລາວຂັງຢູ່ໃນຄຸກນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮໂຣດໄດ້ສົ່ງທະຫານໄປຈັບໂຢຮັນແລະໃຫ້ພວກເຂົາມັດລາວໄວ້ຢູ່ໃນຄຸກ" ສົ່ງໃຫ້ມີ
"ຖືກສັ່ງໃຫ້ມີ"
ກ່ຽວກັບຍອມຮັບ ເຮໂຣເດຍ
"ເນື່ອງຈາກວ່າ ນາງເຮໂຣເດຍ"
ພັນລະຍາຂອງພີລິບນ້ອງຊາຍຂອງລາວ
"ພັນລະຍາຂອງພີລິບນ້ອງຊາຍຂອງລາວ ."
ຟີລິບນ້ອງຊາຍຂອງກະສັດເຮໂຮດບໍ່ແມ່ນຟີລິບຄືກັນກັບຜູ້ທີ່ເປັນຜູ້ປະກາດຂ່າວໃນປື້ມກິຈະການຫລືຟີລິບເຊິ່ງແມ່ນຫນຶ່ງໃນສິບສອງສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ.
ເພາະວ່າລາວໄດ້ແຕ່ງງານກັບນາງ
"ເພາະວ່າເຮໂຣດໄດ້ແຕ່ງງານກັບນາງ"
Mark 6:18
ຕ້ອງການຢາກຂ້າລາວ, ແຕ່ນາງບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້
ເຮໂລເດຍ ແມ່ນຫົວເລື່ອງຂອງປະໂຫຍກນີ້ແລະ "ນາງ"
ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍຍ້ອນວ່ານາງຕ້ອງການໃຫ້ຜູ້ອື່ນປະຫາຊີວິດ ໂຢຮັນ.
ແປອີກວ່າ: "ນາງຢາກໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ ຂ້າລາວ,
ແຕ່ວ່ານາງບໍ່ສາມາດຂ້າລາວໄດ້"
ເພາະເຮໂຣດຢ້ານໂຢຮັນ; ລາວຮູ້
ສອງຂໍ້ນີ້ສາມາດເຊື່ອມໂຍງກັນໄດ້ແຕກຕ່າງກັນເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງຕື່ມອີກວ່າເປັນຫຍັງເຮໂຣດຈຶ່ງຢ້ານໂຢຮັນ. ແປອີກວ່າ: "ສໍາລັບເຮໂຣດຢ້ານໂຢຮັນເພາະລາວຮູ້" (ເບິ່ງ:
ການຂຽນຂໍ້ຄວາມເຊື່ອມຕໍ່)
ລາວຮູ້ວ່າລາວເປັນຄົນຊອບທັມ
"ເຮໂຣດຮູ້ວ່າໂຢຮັນເປັນຄົນຊອບທັມ"
ຟັງລາວ
"ຟັງໂຢຮັນ"
Mark 6:21

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຜູ້ຂຽນຍັງສືບຕໍ່ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບເຮໂຣດແລະການຕັດຫົວຂອງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕ. ລາວໄດ້ຈັດງານລ້ຽງສໍາລັບເຈົ້າຫນ້າທີ່ຂອງລາວ ... ແຂວງຄາລີເລ
ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍ

ເຖິງກະສັດເຮໂຣດແລະເປັນຄໍາອຸປະມາສໍາລັບຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງລາວທີ່ລາວຈະສັ່ງໃຫ້ກຽມງານລ້ຽງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ລາວມີລ້ຽງອາຫານຄໍ່າທີ່ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າຫນ້າທີ່ລາວ ...
ແຂວງຄາລີເລ" ຫລື "ລາວໄດ້ເຊີນເຈົ້າ ຫນ້າທີ່ຂອງລາວ ... ແຂວງຄາລີເລມາກິນເຂົ້າແລະສະຫລອງກັບລາວ"
ອາຫານຄໍ່າ

ອາຫານການກິນຫລືງານລ້ຽງຢ່າງເປັນທາງການ
ຕົວນາງເຮໂຣເດຍເອງ
ຄໍາວ່າ "ຕົນເອງ" ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ສະຫລັບກັບທີ່ໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນ
ຫນັກວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ວ່າແມ່ນລູກສາວຂອງນາງເຮໂຣເດຍເອງຂອງທີ່ໄດ້ເຕັ້ນໃນງານລ້ຽງ.
ເຂົ້າມາ

"ເຂົ້າມາໃນຫ້ອງ"
Mark 6:23

ເຈົ້າຂໍຫຍັງກໍ່ຕາມ ... ອານາຈັກຂອງຂ້ອຍ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະເພີ່ມບາງຂໍ້ມູນທີ່ຂາດໄປ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຂ້ອຍຈະໃຫ້ເຈົ້າເຖິງເຄິ່ງຫນຶ່ງ ຂອງສິ່ງທີ່ຂ້ອຍເປັນເຈົ້າຂອງແລະປົກຄອງ, ຖ້າເຈົ້າຂໍມັນ"
ອອກໄປ

"ອອກໄປຈາກຫ້ອງ"
ດຽວນີ້
"ດຽວນີ້"
ເທິງຖາດໃຫຍ່
"ໃສ່ຖາດ"
Mark 6:26
ຍ້ອນຄໍາສາບານທີ່ລາວໄດ້ເຮັດແລະເພາະແຂກຄົນມາຮັບປະທານອາຫານຄໍ່າ

ເນື້ອໃນຂອງຄໍາສາບານ, ແລະຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງຄໍາສາບານແລະແຂກມາຮ່ວມອາຫານຄໍ່າສາມາດລະບຸໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ເພາະວ່າແຂກຮັບປະທານອາຫານຄໍ່າຂອງລາວໄດ້ຍິນລາວເຮັດຄໍາສາບານວ່າລາວຈະໃຫ້ທຸກໆສິ່ງທີ່ນາງຂໍ"
ເທິງຖາດໃຫຍ່
"ໃສ່ຖາດ"
ແລະພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ
"ແລະສິດຂອງໂຢຮັນ"
Mark 6:30

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຫລັງຈາກທີ່ພວກສາວົກກັບມາຈາກການປະກາດແລະການຮັກສາ, ພວກເຂົາໄປບ່ອນໃດບ່ອນຫນຶ່ງ,
ແຕ່ວ່າມີຫລາຍໆຄົນທີ່ມາຟັງພຣະເຢຊູສັ່ງສອນ. ເມື່ອຮອດເວລາຊັກຊ້າ, ລາວລ້ຽງປະຊາຊົນແລະຈາກນັ້ນສົ່ງທຸກຄົນໄປໃນຂະນະທີ່ລາວອະທິຖານຢູ່ຄົນດຽວ. ສະຖານທີ່ທະເລຊາຍ
ສະຖານທີ່ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີປະຊາຊົນ
ຫລາຍຄົນກໍາລັງມາແລະກໍາລັງຈະໄປ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໄດ້ມາຫາພວກອັຄະສາວົກຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງແລະຈາກນັ້ນກໍ່ຫນີໄປຈາກພວກເຂົາ.
ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ແມ່ນແຕ່

ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງພວກອັກຄະສາວົກ.
ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງຫນີໄປ

ນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ລວມທັງອັຄະສາວົກແລະພຣະເຢຊູ.
Mark 6:33
ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນພວກເຂົາອອກໄປ

"ປະຊາຊົນໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູແລະພວກອັກຄະສາວົກອອກໄປ" ດ້ວຍຍ່າງ
ຜູ້ຄົນກໍາລັງເດີນທາງໄປທາງບົກ,
ເຊິ່ງກົງກັນຂ້ວາມກັບວິທີທີ່ພວກສາວົກໄດ້ຂີ່ເຮືອໄປ.
ລາວໄດ້ເຫັນຝູງຄົນຢ່າງຫລວງຫລາຍ
"ພຣະເຢຊູໄດ້ເຫັນຝູງຄົນຢ່າງຫລວງຫລາຍ."
ພວກເຂົາເປັນເຫມືອນຝູງແກະທີ່ບໍ່ມີຜູ້ລ້ຽງ
ພຣະເຢຊູປຽບທຽບປະຊາຊົນກັບແກະທີ່ສັບສົນເມື່ອພວກເຂົາບໍ່ມີຜູ້ລ້ຽງພວກເຂົາເພື່ອນໍາພວກເ
Mark 6:35
ເມື່ອຄ້າຍຄໍ່າ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າມັນຊ້າໃນຕອນກາງເວັນ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ໃນເວລາທີ່ມັນກໍາລັງຈະຊ້າ" ຫລື "ເດິກ"
ສະຖານທີ່ທະເລຊາຍ
ນີ້ຫມາຍເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ບໍ່ມີຜູ້ຄົນ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 6:30.
Mark 6:37
ແຕ່ພຣະອົງຕອບແລະເວົ້າກັບພວກເຂົາ

"ແຕ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຕອບແລະກ່າວກັບສາວົກຂອງພຣະອົງ" ພວກເຮົາສາມາດໄປຊື້ເຂົ້າຈີ່ທີ່ມີຄ່າສອງຮ້ອຍເດນາລີອົນແລະໃຫ້ພວກເຂົາກິນບໍ?
ພວກສາວົກຖາມຄໍາຖາມນີ້ວ່າບໍ່ມີທາງທີ່ພວກເຂົາສາມາດຊື້ອາຫານພຽງພໍສໍາລັບຝູງຄົນຂະຫນອາດແປໄດ້ວ່າ:

Page 114 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພວກເຮົາບໍ່ສາມາດຊື້ເຂົ້າຈີ່ພຽງພໍເພື່ອລ້ຽງຝູງເຫລົ່າຊົນນີ້,
ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຮົາຈະມີສອງຮ້ອຍເດນາລີອົນ !"
ສອງຮ້ອຍເດນ່ລີອົນ
"200 ເດນາລີອົນ."
ຫລຽນເດນາລີອົນແມ່ນຫລຽນເງິນຂອງຊາວໂຣມັນທີ່ເປັນຄ່າຈ້າງມື້ຫນຶ່ງ.
ເຂົ້າຈີ່

"ລັກສະນະ ຂອງເຂົ້າຈີ່." ເຂົ້າຈີ່ແມ່ນເຂົ້າຈີ່ທີ່ມີຮູບຊົງແລະອົບ.
Mark 6:39

ຫຍ້າສີຂຽວ
ອະທິບາຍຫຍ້າດ້ວຍຄໍາສີທີ່ໃຊ້ໃນພາສາຂອງທ່ານສໍາລັບຫຍ້າທີ່ມີສຸຂະພາບດີ, ເຊິ່ງມັນອາດຈະຫລືບໍ່ແມ່ນສີຂຽວ. ກຸ່ມລະຮ້ອຍຄົນແລະຫ້າສິບ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຈໍານວນຄົນໃນແຕ່ລະກຸ່ມ. ອາດແປວ່າ: "ປະມານຫ້າສິບຄົນໃນບາງກຸ່ມແລະປະມານຮ້ອຍຄົນໃນກຸ່ມອື່ນໆ" ແນມຫນ້າຂື້ນສູ່ຟ້າສະຫວັນ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະອົງໄດ້ເງີຍຫນ້າຂຶ້ນສູ່ທ້ອງຟ້າ, ເຊິ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າອາໄສຢູ່.
ພຣະອົງຂໍພອນ

"ພຣະອົງໄດ້ກ່າວຂໍພອນ" ຫລື "ພຣະອົງກ່າວຄໍາຂອບພຣະຄຸນ" ພຣະອົງໄດ້ແບ່ງປາສອງໂຕໃນບັນດາພວກເຂົາທັງຫມົດ

"ພຣະອົງໄດ້ແບ່ງປາສອງໂຕດັ່ງນັ້ນທຸກຄົນສາມາດໄດ້ມີ"
Mark 6:42
ພວກເຂົາໄດ້ຂຶ້ນໄປ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ພວກສາວົກໄດ້ຍົກຂຶ້ນ" ຫລື 2) "ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບເອົາ."
ສ່ວນຫັກທີ່ເຫລືອຂອງເຂົ້າຈີ່, ໄດ້ເຕັມສິບສອງກະຕ່າ "ສິບສອງກະຕ່າເຕັມໄປດ້ວຍຊິ້ນສ່ວນເຫລືອຂອງເຂົ້າຈີ່"
ຫ້າພັນຄົນ
"5,000 ຄົນ"
ແລະມີຫ້າພັນຄົນທີ່ກິນເຂົ້າຈີ່ນັ້ນ

ຈໍານວນແມ່ຍິງແລະເດັກນ້ອຍບໍ່ໄດ້ຖືກນັບເຂົ້າ.
ຖ້າມັນບໍ່ເຂົ້າໃຈວ່າແມ່ຍິງແລະເດັກນ້ອຍມີຢູ່,
ມັນສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນ. ອາດແປວ່າ: "ແລະມີຜູ້ຊາຍຫ້າພັນຄົນທີ່ກິນເຂົ້າຈີ່.
ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ນັບຜູ້ຍິງແລະເດັກນ້ອຍ"
Mark 6:45

ກັບອີກຟາກຫນຶ່ງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງທະເລຄາລິເລ. ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຢູ່ເບື້ອງອື່ນໆຂອງທະເລຄາລິເລ"
ເມືອງເບັດຊາອີດາ
ນີ້ແມ່ນເມືອງທີ່ຢູ່ທາງຝັ່ງພາກເຫນືອຂອງທະເລຄາລິເລ.
ເມື່ອພວກເຂົາຫາຍໄປ

"ເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ອອກໄປ"
Mark 6:48

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພາຍຸໄດ້ເກີດຂຶ້ນໃນຂະນະທີ່ພວກສາວົກກໍາລັງພະຍາຍາມຂ້ວາມທະເລສາບ. ເມື່ອເຫັນພຣະເຢຊູຍ່າງເທິງຫນ້ານໍ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຢ້ານ. ພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຢຊູສາມາດເຮັດໃຫ້ລົມພາຍຸສະຫງົບລົງໄດ້ແນວໃດ. ສີ່ໂມງ
ນີ້ແມ່ນເວລາລະຫວ່າງ 3 a.m. ແລະ ຕາເວັນຂຶ້ນ.
ຜີ

ວິນຍານຂອງຄົນຕາຍຫລືວິນຍານບາງຊະນິດ

ມີຄວາມກ້າຫານ! ... ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ!
ສອງປະໂຫຍກນີ້ແມ່ນຄ້າຍຄືກັນໃນຄວາມຫມາຍ, ໂດຍໄດ້ເນັ້ນຫນັກໃສ່ພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າພວກເຂົາບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງຢ້ານ. ພວກເຂົາສາມາດຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນຫນຶ່ງຖ້າຈໍາເປັນ. ອາດອີກວ່າ: "ຢ່າຢ້ານເຮົາ!"
Mark 6:51
ພວກເຂົາປະຫລາດໃຈຫລາຍ

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການໃຫ້ມີຄວາມລະອຽດກວ່າ,
ມັນສາມາດລະບຸສິ່ງທີ່ພວກເຂົາປະຫລາດໃຈ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຂົາປະຫລາດໃຈຫລາຍກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດ" ສິ່ງທີ່ ເຂົ້າຈີ່ ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເຂົ້າຈີ່"

ຫມາຍເຖິງເວລາທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເພີ່ມຈໍານວນເຂົ້າຈີ່. ສິ່ງນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງກວ່າ. ອາດໄດ້ວ່າ: "ມັນຫມາຍຄວາມວ່າແນວໃດເມື່ອລາວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າຈີ່ເຂົ້າຈີ່"
ຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາແຂງກະດ້າງ
ການມີຫົວໃຈທີ່ເປັນຕົວແທນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າທ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຍາກເກີນໄປ. ອາດແປວ່າ: "ພວກເຂົາກໍ່ແຂງກະດ້າງເກີນໄປທີ່ຈະເຂົ້າໃຈ"
Mark 6:53

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເມື່ອພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງມາຮອດເຄັນເນຊາເຣັດໃນເຮືອຂອງເຂົາ,
ຜູ້ຄົນເຫັນພຣະອົງແລະພາຄົນມາຫາພຣະອົງເພື່ອປິ່ນປົວ. ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນທຸກບ່ອນທີ່ພວກເຂົາໄປ.
ພວກເຂົາເຈົ້າໄດ້ຮູ້ວ່າພຣະອົງໃນທັນທີ
"ປະຊາຊົນຢູ່ທີ່ນັ້ນໄດ້ຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູ"
ພວກເຂົາຟ້າວໄປທົ່ວຂົງເຂດ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະລະບຸວ່າເປັນຫຍັງພວກເຂົາຈຶ່ງຟ້າວໄປທົ່ວຂົງເຂດ. ອາດແປວ່າ: "ພວກເຂົາແລ່ນໄປທົ່ວເມືອງທັງຫມົດເພື່ອບອກຄົນອື່ນວ່າພຣະເຢຊູຢູ່ທີ່ນັ້ນ"
ພວກເຂົາແລ່ນໄປ ... ພວກເຂົາໄດ້ຍິນ

ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ຮູ້ພຣະເຢຊູ, ບໍ່ແມ່ນຕໍ່ພວກສາວົກ.
ຄົນປ່ວຍ

ປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນເຮົາ. ອາດແປວ່າ: "ຄົນປ່ວຍ"
Mark 6:56
ບ່ອນໃດທີ່ພຣະອົງເຂົ້າໄປ

"ບ່ອນໃດທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຂົ້າໄປໃນ"
ພວກເຂົາເຈົ້າຈະເອົາໃຈໃສ່

ນີ້“ ພວກເຂົາ” ຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນ.
ມັນບໍ່ໄດ້ກ່າວເຖິງສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄົນປ່ວຍ

ປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນເຮົາ. ອາດແປໄດ້: "ຄົນປ່ວຍ"
ພວກເຂົາໄດ້ອ້ອນວອນພຣະອົງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຄົນປ່ວຍໄດ້ອ້ອນວອນຂໍໃຫ້ພຣະອົງ" ຫລື 2) "ປະຊາຊົນອ້ອນວອນພຣະອົງ."
ໃຫ້ເຂົາເຈົ້າແຕະຕ້ອງ
ຄໍາວ່າ "ພວກມັນ" ຫມາຍ ເຖິງຄົນປ່ວຍ.
ແຂບເສື້ອຜ້າຂອງພຣະອົງ
"ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ເສື້ອຜ້າຂອງພຣະອົງ"
ເປັນຈໍານວນຫລາຍ

"ທຸກຄົນທີ່"

Translation Questions
Mark 6:1

ເປັນຫຍັງປະຊາຊົນໃນບ້ານເມືອງຂອງພຣເຢຊູຈຶ່ງງຶດປະຫລາດໃຈກັບຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ? ປະຊາຊົນບໍ່ຮູ້ວ່າພຣະອົງໄດ້ຮັບຄໍາສອນ,
ສະຕິປັນຍາ,ແລະການອັດສະຈັນຈາກບ່ອນໃດ.

Mark 6:4

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າຜູ້ປະພຣະທັມຜູ້ໃດບໍ່ມີກຽດ?
ພຣະເຊູໄດ້ກ່າວວ່າຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ຫນຶ່ງ
ບໍ່ໄດ້ຮັບກຽດໃນບ້ານເມືອງຂອງລາວ, ໃນບັນດາພີ່ນ້ອງຂອງລາວ,

Page 115 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະໃນຄອບຄົວຂອງລາວ.
ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູປະຫລາດໃຈຕໍ່ປະຊາຊົນໃນເມື່ອງຂອງພຣະອົງ? ພຣະເຢຊູໄດ້ປະຫລາດໃຈຫລາຍຍ້ອນຊາວເມືອງບໍ່ມີຄວາມເຊື່ອ.
Mark 6:7

ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຫ້ສິດອໍານາດຫຍັງແກ່ພວກສາວົກສິບສອງຄົນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງສົ່ງພວກເຂົາອອກໄປ? ພຣະເຢຊູໄດ້ມອບສິດອໍານາດໃຫ້ແກ່ສາວົກສິບສອງຄົນເຫນືອບັນດາຜີມານຊາຕານ. ສິບສອງຄົນໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບຕົນເອງໃນການເດີນທາງຂອງພວກເຂົາ?
ສິບສອງຄົນໄດ້ເອົາໄມ້ຄ້ອນເທົ້າ, ເກີບ, ແລະ ກະເປົ່າຫນຶ່ງໜ່ວຍ.
Mark 6:10

ພຣະເຢຊູບອກໃຫ້ສາວົກສິບສອງຄົນເຮັດຫຍັງ
ຖ້າເຮືອນໃດບໍ່ຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ?

ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກສາວົກສິບສອງຄົນໃຫ້ສັ່ນຂີ້ຝຸ່ນທີ່ຕີນຂອງພວກເຂົາເພື່ອເປັນປະຈັກພະຍານຕໍ່ພວກເຂົາ.
Mark 6:14

ຜູ້ຄົນຄິດວ່າພຣະເຢຊູແມ່ນໃຜ?
ປະຊາຊົນເວົ້າວ່າພຣະເຢຊູແມ່ນໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕ, ຫລື ເອລີຢາ ,ຫລື
ຜູ້ທໍານວາຍ.
Mark 6:18

ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາບອກຫຍັງກັບເຮໂຣດວ່າລາວເຮັດບໍ່ຖືກ? ໂຢຮັນໄດ້ບອກກັບເຮໂຣດວ່າມັນບໍ່ຖືຕ້ອງທີ່ເຮໂຣດແຕ່ງງານກັບເມຍນ້ອງຊາຍຂອງລາວ. ເຮໂຣດຕອບສະຫນອງແນວໃດເມື່ອໄດ້ຍິນໂຢຮັນປະກາດ? ເຮໂຣດຮູ້ສືກອຶດອັດໃຈເມື່ອລາວໄດ້ຍິນໂຢຮັນປະກາດ, ແຕ່ລາວກໍ່ຍັງຍອມຟັງສິ່ງທີ່ໂຢຮັນເວົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ.
Mark 6:23

ເຮໂຣດສາບານປະຕິຍານຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ທ່ານພໍໃຈແນວໃດ? ເຮໂຣດສາບານວ່າເຮົາຈະໃຫ້ທຸກສິ່ງທີ່ເຈົ້າຂໍມາ,
ເຖິງເຄິ່ງຫນຶ່ງຂອງອານາຈັກເຮົາ.
ສໍາລັບເຮໂຣເດຍຖາມຫຍັງ?
ເຮໂຣເດຍໄດ້ຂໍຫົວຂອງໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາໃສ່ຖາດມາໃຫ້.
Mark 6:26
ເຮໂຣດຕອບສະຫນອງແນວໃດຕໍ່ຄໍາຮ້ອງຂໍຂອງເຮໂຣເດຍ?
ເຮໂຣດຮູ້ສຶກເສຍໃຈຫລາຍ, ແຕ່ເພິ່ນບໍ່ຍອມປະຕິເສດຄໍາຂໍຂອງນາງຍ້ອນຄໍາສາບານທີ່ລາວໄດ້ເຮັດໃນຕໍ່ຫນ້າແຂກ.
Mark 6:33

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບພຣະເຢຊູແລະພວກອັກສາວົກພະຍາຍາມທີ່ຈະໄປພັກຜ່ອນດ້ວຍຕົວເອງ? ປະຊາຊົນຈໍານວນຫລາຍໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູແລະສາວົກອອກໄປ

ພວກເຂົາຍ່າງໄປຮອດບ່ອນນັ້ນກ່ອນພຣະເຢຊູແລະພວກອັກຄະສາວົກ. ພຣະເຢຊູມີທັດສະນະແນວໃດຕໍ່ປະຊາຊົນທີ່ມາລໍຄອຍພຣະອົງ?
ພຣະເຢຊູມີຄວາມເມດຕາສົງສານຄົນເຫລົ່ານັ້ນຍ້ອນວ່າພວກເຂົາເປັນເຫມືອນຝູງເເກະທີ່ບໍ່ມີຜູ້ລ້
Mark 6:37

ເມື່ອພຣະເຢຊູຖາມພວກສາວົກຄິດວ່າພວກເຂົາຈະຕ້ອງເຮັດຫຍັງເພື່ອລ້ຽງປະຊາຊົນ? ພວກສາວົກຄິດວ່າພວກເຂົາຈະຕ້ອງໄປຊື່ເຂົ້າຈີ່ທີ່ມີລາຄາເຖິງສອງຮ້ອຍຫລຽນເງິນ. ພວກສາວົກມີອາຫານຫຍັງແດ່ນໍາພວກເຂົາ?
ພວກສາວົກມີເຂົ້າຈີ່ຫ້າກ້ອນແລະປານ້ອຍສອງໂຕທີ່ມີຢູ່ກັບພວກເຂົາແລັວ.
Mark 6:39

ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງເອົາເຂົ້າຈີ່ແລະປາໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງເອົາເຂົ້າຈີ່ແລະປາ,
ພຣະເຢຊູໄດ້ເງີຍຫນ້າຂຶ້ນສູ້ຟ້າສະຫວັນ,
ໂມທະນາຂອບພຣະຄຸນແລັວຫັກເຂົ້າຈີ່,
ແລະມອບໃຫ້ພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ.
Mark 6:42

ຫລັ່ງຈາກທີ່ທຸກຄົນໄດ້ຮັບປະທານອາຫານແລັວເຫລືອປະລິມານເທົ່າໃດ? ມີເຂົ້າຈີ່ແລະປາທີ່ເຫລືອນັ້ນສິບສອງກະບຸງ ຫລັງຈາກທຸກຄົນໄດ້ກິນ. ມີຜູ້ຊາຍຈັກຄົນທີ່ໄດ້ກິນອາຫານ?
ມີຜູ້ຊາຍຫ້າພັນຄົນທີ່ໄດ້ກິນເຂົ້າຈີ່.
Mark 6:48

ພຣະເຢຊູມາຫາພວກສາວົກທີ່ທະເລສາບແນວໃດ? ພຣະເຢຊູສະເດັດມາຫາພວກສາວົກໂດຍຍ່າງເທິງຫນ້ານໍ້າ. ເມື່ອພຣະເຢຊູເຫັນພວກລູກສິດພຣະອົງບອກຫຍັງ? ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກພວກສາວົກໃຫ້ມີຄວາມກ້າຫານແລະບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ.
Mark 6:51
ເປັນຫຍັງພວກາວົກບໍ່ເຂົ້າໃຈກຽ່ວກັບການອັດສະຈັນຂອງເຂົ້າຈີ່?
ພວກສາວົກບໍ່ເຂົ້າໃຈການອັດສະຈັນຂອງເຂົ້າຈີ່ເພາະວ່າສະຕິປັນຍາຂອງພວກເພິ່ນຍັງແຂງກະດ້
Mark 6:53

ປະຊາຊົນໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອພວກເຂົາຮູ້ຈັກພຣະເຢຊູ?
ປະຊາຊົນໄດ້ນໍາເອົາຄົນເຈັບປ່ວຍມາຫາພຣະເຢຊູທຸກບ່ອນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍິນວ່າພຣະອົງກໍາລັງມາ.
Mark 6:56

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບຜູ້ທີ່ພຽງແຕ່ບາຍແຄມເຄື່ອງນຸ່ງຂອງພຣະເຢຊູ? ຜູ້ທີ່ໄດ້ບາຍແຄມເຄື່ອງນຸ່ງຂອງພຣະເຢຊູກໍ່ໄດ້ຫາຍດີ.

Mark 7:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສັ່ງຫ້າມພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກທັມະຈານ.
ເກັບກໍາປະມານເຂົາ

"ເຕົ້າໂຮມອ້ອມຮອບພຣະເຢຊູ"
Mark 7:2

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ທີ 3 ແລະ 4
ໃຫ້ຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນກ່ຽວກັບປະເພນີການລ້າງຂອງພວກຟາຣີຊາຍ.
ໃຊ້ຂົວຂ້ວາມຂໍ້ເພື່ອຈັດແຈງຂໍ້ມູນໃນຂໍ້ 3 ແລະ 4 ເພື່ອເຮັດໃຫ້ເຂົ້າໃຈງ່າຍຂຶ້ນ.
ແລະພວກເຂົາໄດ້ເຫັນ

"ແລະພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກທັມະຈານໄດ້ເຫັນ"
ວ່າແມ່ນ, ບໍ່ຮູ້ຈັກ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປ. ອາດແປໄດ້:
"ນັ້ນແມ່ນ, ພວກເຂົາໄດ້ຮັບປະທານດ້ວຍມືທີ່ບໍ່ສະອາດ"
ຜູ້ເຖົ້າແກ່

ຜູ້ເຖົ້າແກ່ຊາວຢິວເປັນຜູ້ນໍາໃນຊຸມຊົນຂອງພວກເຂົາແລະຍັງເປັນຜູ້ພິພາກສາສໍາລັບປະຊາຊົນ.
ເຄື່ອງທອງແດງ
"ເຄື່ອງທອງແດງ" ຫລື "ພາຊະນະໂລຫະ"
ຕຽງ ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກິນ

"ຕຽງນອນ" ຫລື "ຕຽງນອນ."
ໃນເວລານັ້ນຊາວຢິວຈະພັກຜ່ອນເມື່ອກິນເຂົ້າ.
Mark 7:5

ເປັນຫຍັງພວກສາວົກຂອງທ່ານບໍ່ເຮັດຕາມປະເພນີຂອງຜູ້ເຖົ້າຜູ້ແກ່, ເພາະພວກເຂົາກິນເຂົ້າຈີ່ດ້ວຍທີ່ມືບໍ່ໄດ້ລ້າງ?

ພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກທັມະຈານໄດ້ຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອທ້າທາຍສິດອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູ. ນີ້ສາມາດຂຽນເປັນສອງຄໍາເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກສາວົກຂອງທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງຮີດຄອງປະເພນີຂອງພວກເຖົ້າແກ່ຂອງພວກເຮົາ! ພວກເຂົາຄວນລ້າງມືຂອງພວກເຂົາໂດຍໃຊ້ພິທີການຂອງພວກເຮົາ."
ເຂົ້າຈີ່

ນີ້ແມ່ນອາຫານ, ເຊິ່ງເປັນຕົວແທນຂອງອາຫານໂດຍທົ່ວໄປ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ອາຫານ"
Mark 7:6

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາເຊິ່ງເຄີຍຂຽນພຣະຄັມພີຫລາຍປີກ່ອນ.
ດ້ວຍສົບປາກຂອງພວກເຂົາ

ນີ້“ ປາກ ” ແມ່ນຄໍາອຸປະມາສໍາລັບການເວົ້າ. ອາດແປອີກຢ່າງ: "ໂດຍສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" (ເບິ່ງ:
ແຕ່ໃຈຂອງພວກເຂົາຢູ່ໄກຈາກເຮົາ
ນີ້“ ຫົວໃຈ” ຫມາຍເຖິງຄວາມຄິດຫລືອາລົມຂອງຄົນເຮົາ. ນີ້ແມ່ນວິທີການເວົ້າວ່າຜູ້ຄົນບໍ່ໄດ້ອຸທິດຕົວຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງແທ້ຈິງ.

Chapter 7

Page 116 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ຮັກເຮົາແທ້ໆ"
ການນະມັສະການທີ່ເປົ່າຫວ່າງພວກເຂົາສະເຫນີ ຂ້ອຍ "ພວກເຂົາສະເຫນີການນະມັສະການທີ່ບໍ່ມີປະໂຫຍດແກ່ຂ້ອຍ" ຫລື "ພວກເຂົານະມັສະການເຮົາໂດຍບໍ່ມີປະໂຫຍດ"
Mark 7:8

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ຕໍານິຕິຕຽນພວກທັມະຈານແລະພວກຟາຣີຊາຍ.
ປະຖິ້ມ
"ປະຕິເສດທີ່ຈະປະຕິບັດຕາມ"
ຖືໄວ້
"ຢຶດຫມັ້ນໄວ້ໃຫ້ແຫນ້ນ" ຫລື "ຮັກສາເທົ່ານັ້ນ"
ທ່ານປະຕິເສດຄໍາສັ່ງດີປານໃດ…ຮັກສາຮີດຄອງປະເພນີຂອງທ່ານໄວ້

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາເວົ້າທີ່ເຍາະເຍີ້ຍນີ້ເພື່ອຕໍານິຜູ້ຟັງຂອງພຣະອົງຍ້ອນປະຖິ້ມຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ອາດແປອີກວ່າ:
"ທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຮັດໄດ້ດີໃນວິທີທີ່ທ່ານປະຕິເສດພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອວ່າທ່ານຈະຮັກສາຮີດຄອງປະເພນີຂອງທ່ານເອງ, ແຕ່ສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດກໍ່ບໍ່ດີເລີຍ!"
ທ່ານປະຕິເສດດີປານໃດ

"ທ່ານປະຕິເສດຢ່າງຄ່ອງແຄ້ວແນວໃດ"
ຜູ້ທີ່ເວົ້າຄວາມຊົ່ວຂອງ
"ຜູ້ທີ່ສາບແຊ່ງ"
ແນ່ນອນຈະເສຍຊີວິດ
"ຕ້ອງຖືກປະຫານຊີວິດ"
ຜູ້ທີ່ສາບແຊ່ງພໍ່ແມ່ຈະຕ້ອງຕາຍແນ່ນອນ
ຜູ້ທີ່ເວົ້າດ່າພໍ່ຫລືແມ່ຂອງລາວແນ່ນອນວ່າລາວຈະເສຍຊີວິດຢ່າງແນ່ນອນນີ້ອາດຈະຖືກກ່າວເຖິງໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ເຈົ້າຫນ້າທີ່ຕ້ອງປະຕິບັດບຸກຄົນທີ່ເວົ້າຕົວະກ່ຽວກັບພໍ່ຫລືແມ່ຂອງລາວ"
Mark 7:11

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃຊ້ຂົວຂ້ວາມຂໍ້ເພື່ອສົມທົບຂໍ້ 11 ແລະ 12
ເພື່ອອະທິບາຍຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າຫຍັງກັບພວກຟາຣີຊາຍ. ການຊ່ວຍເຫລືອອັນໃດກໍ່ຕາມທີ່ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຈາກຂ້ອຍແມ່ນ ໂກຣະບານປະເພນີຂອງພວກທັມະຈານໄດ້ກ່າວວ່າເມື່ອມີເງິນຫລືສິ່ງອື່ນໆທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບໂບດແລ້ວ, ພວກເຂົາຈະບໍ່ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈຸດປະສົງອື່ນ.
ໂກຣະບານ

ນີ້ນັກຂຽນຫມາຍເຖິງບາງຢ່າງໂດຍຄໍາເວົ້າຢິວ.
ຄໍານີ້ຄວນຈະຖືກຄັດລອກຄືກັບພາສາຂອງທ່ານໂດຍໃຊ້ຕົວຫນັງສືຂອງທ່ານ.
ມອບໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້ອຍໄດ້ມອບມັນໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ"
ຫລັງຈາກນັ້ນເຈົ້າບໍ່ຍອມໃຫ້ລາວເຮັດຫຍັງກັບພໍ່ຫລືແມ່ຂອງລາວອີກຕໍ່ໄປໂດຍການເຮັດສິ່ງນີ້,
ພວກຟາຣີຊາຍໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ຄົນບໍ່ໄດ້ລ້ຽງດູພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາ, ຖ້າພວກເຂົາສັນຍາວ່າຈະໃຫ້ກັບພຣະເຈົ້າໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຈະມອບໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໂມຄະ
ຍົກເລີກຫລືເຮັດໄປແລ້ວ
ແລະມີຫລາຍສິ່ງທີ່ຄ້າຍຄືກັນທີ່ທ່ານເຮັດ
"ແລະທ່ານກໍາລັງເຮັດໃນສິ່ງອື່ນໆທີ່ຄ້າຍຄືກັບສິ່ງນີ້"
Mark 7:14

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລົ່າຄໍາອຸປະມາຕໍ່ຝູງຊົນເພື່ອຊ່ວຍເຂົາເຈົ້າໃຫ້ເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າກັບພວກທັມະຈານແລະພວກຟາຣີຊາຍ. ພຣະອົງເອີ້ນ

"ພຣະເຢຊູເອີ້ນວ່າ"
ຟັງຂ້ອຍທັງຫມົດ ແລະເຂົ້າໃຈ
ຄໍາວ່າ "ຟັງ" ແລະ "ເຂົ້າໃຈ" ແມ່ນກ່ຽວຂ້ອງກັນ. ພຣະເຢຊູໃຊ້ພວກມັນເຂົ້າກັນເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າຜູ້ຟັງຂອງພຣະອົງຄວນເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວ.
ເຂົ້າໃຈ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະກ່າວເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງບອກໃຫ້ພວກເຂົາເຂົ້າໃຈ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພະຍາຍາມເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ຂ້ອຍກໍາລັງຈະບອກເຈົ້າ"

ບໍ່ມີຫຍັງຈາກພາຍນອກຂອງບຸກຄົນ
ພຣະເຢຊູພວມເວົ້າກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຄົນກິນ. ນີ້ແມ່ນກົງກັນຂ້ວາມກັບ "ສິ່ງທີ່ອອກມາຈາກຄົນ." ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ບໍ່ມີຫຍັງຈາກພາຍນອກທີ່ລາວສາມາດກິນໄດ້"
ມັນແມ່ນສິ່ງທີ່ອອກມາຈາກຄົນ
ສິ່ງນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຄົນເຮັດຫລືເວົ້າ. ນີ້ແມ່ນກົງກັນຂ້ວາມກັບ "ສິ່ງທີ່ຢູ່ພາຍນອກຄົນທີ່ເຂົ້າມາໃນລາວ." ອາດແປວ່າ: "ມັນແມ່ນສິ່ງທີ່ອອກມາຈາກຄົນທີ່ລາວເວົ້າຫລືເຮັດ"
Mark 7:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພວກສາວົກຍັງບໍ່ເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູຫາກໍ່ເວົ້າກັບພວກທັມະຈານ, ຟາຣີຊາຍແລະຝູງຊົນ.
ພຣະເຢຊູອະທິບາຍຄວາມຫມາຍຂອງພຣະອົງໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຢ່າງລະອຽດກວ່າ. ດຽວນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ. ດຽວນີ້ພຣະເຢຊູຢູ່ຫ່າງຈາກຝູງຊົນ, ຢູ່ໃນເຮືອນກັບພວກສາວົກ. ທ່ານຍັງບໍ່ເຂົ້າໃຈບໍ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສໍາແດງຄວາມຜິດຫວັງທີ່ພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈ. ນີ້ສາມາດສະແດງອອກເປັນການຖະແຫລງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຫລັງຈາກທີ່ຂ້ອຍເວົ້າແລະເຮັດແລ້ວ, ຂ້ອຍຄາດຫວັງໃຫ້ເຈົ້າເຂົ້າໃຈ." ເຈົ້າບໍ່ເຫັນບໍວ່າມີຫຍັງເຂົ້າມາ ... ຖ່າຍອອກ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສອນບາງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຄວນຮູ້. ມັນສາມາດຖືກສໍາແດງອອກເປັນຄໍາຖະແຫລງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ສິ່ງໃດກໍ່ຕາມທີ່ເຂົ້າມາ ... ຖ່າຍອອກ."
ເນື່ອງຈາກວ່າມັນ
ນີ້ "ມັນ" ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເຂົ້າໄປໃນບຸກຄົນ; ນັ້ນແມ່ນສິ່ງທີ່ຄົນກິນ.
ພຣະເຢຊູສ້າງ
"ພຣະເຢຊູໄດ້ປະກາດ"
ອາຫານທຸກຢ່າງສະອາດ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະອະທິບາຍຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າປະໂຫຍກນີ້ມີຄວາມຫມາຍແນວໃດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ອາຫານທຸກຢ່າງສະອາດ,
ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນເຮົາສາມາດກິນອາຫານໃດໆໂດຍປາສະຈາກພຣະເຈົ້າພິຈາຣະນາວ່າຜູ້ທີ່ກິ
Mark 7:20
ພຣະອົງກ່າວວ່າ

"ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວ"
ມັນແມ່ນສິ່ງທີ່ອອກຈາກ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າ ຄໍາ ວ່າ "ມັນ"
ຫມາຍເຖິງຫຍັງ. ອາດແປໄດ້:
"ມັນແມ່ນຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ອອກມາຈາກ"

ຄວາມສະຫລາດ

ບໍ່ຄວບຄຸມຄວາມປຣາຖນາທີ່ຫນ້າລັງກຽດຂອງຄົນເຮົາ
ມາຈາກພາຍໃນ

ນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ "ພາຍໃນ" ອະທິບາຍຫົວໃຈຂອງຄົນເຮົາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ມາຈາກພາຍໃນຫົວໃຈຂອງຄົນ" ຫລື
"ມາຈາກພາຍໃນຄວາມຄິດຂອງຄົນເຮົາ"
Mark 7:24

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເມື່ອພຣະເຢຊູໄປທີ່ເມືອງຕີເຣ,
ລາວໄດ້ປິ່ນປົວລູກສາວຂອງຜູ້ຍິງຄົນຕ່າງຊາດດ້ວຍຄວາມເຊື່ອທີ່ພິເສດ. ມີວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ
ນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນທີ່ນາງຖືກຜີເຂົ້າສິງ. ອາດແປໄດ້: "ຖືກຄອບຄອງໂດຍວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ"
ກາບລົງ

"ຄຸເຂົ່າ." ນີ້ແມ່ນການກະທໍາທີ່ເຄົາຣົບແລະຍອມຈໍາ ນົນ. ດຽວນີ້ຜູ້ຍິງຄົນນີ້ເປັນຄົນກຣີກ, ເປັນຄົນຊີເຣຍໃນໂຟນີເຊັຍຄໍາວ່າ "ດຽວນີ້" ຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນເລື່ອງຕົ້ນຕໍ, ຍ້ອນວ່າປະໂຫຍກນີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບແມ່ຍິງ.
ຄົນຊີເຣຍໂຟນີເຊຍ

Page 117 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ແມ່ນຊື່ສັນຊາດຂອງແມ່ຍິງ. ນາງເກີດຢູ່ໃນພາກພື້ນ ໂຟນີເຊັຍ
ໃນປະເທດຊີເຣຍ.
Mark 7:27

ໃຫ້ເດັກນ້ອຍເຮົາກິນກ່ອນ. ເພາະມັນບໍ່ຖືກຕ້ອງ ... ໂຍນອາຫານມັນໃຫ້ຫມາ

ໃນນີ້ພຣະເຢຊູເວົ້າກ່ຽວກັບຊາວຢິວຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນເດັກນ້ອຍແລະຄົນຕ່າງຊາດຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນຫມາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໃຫ້ເດັກນ້ອຍອິສະຣາເອນໄດ້ຮັບອາຫານກ່ອນ, ເພາະວ່າມັນບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ຈະເອົາເຂົ້າຈີ່ຂອງເດັກນ້ອຍແລະໂຍນລົງໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດ,
ຜູ້ທີ່ຄືກັບຫມາ"
ໃຫ້ເດັກນ້ອຍກິນກ່ອນ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້:
"ພວກເຮົາຕ້ອງລ້ຽງເດັກນ້ອຍອິສະຣາເອນກ່ອນ"
ເຂົ້າຈີ່

ນີ້ຫມາຍເຖິງອາຫານໂດຍທົ່ວໄປ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ອາຫານ"
ຫມາ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຫມານ້ອຍທີ່ຖືກຮັກສາໄວ້ເປັນສັດລ້ຽງ.
Mark 7:29
ທ່ານມີອິສຣະທີ່ຈະໄປ

"ທ່ານອາດຈະໄປດຽວນີ້" ຫລື "ກັບບ້ານ"
ຜີໄດ້ອອກຈາກລູກສາວຂອງເຈົ້າ
ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດໃຫ້ວິນຍານຊົ່ວອອກຈາກລູກສາວຂອງຜູ້ຍິງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດສະແດງອອກຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດໃຫ້ວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍອອກຈາກລູກສາວຂອງເຈົ້າ"
Mark 7:31

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ຫລັງຈາກປິ່ນປົວຜູ້ຄົນໃນເມືອງຕີເຣ, ພຣະເຢຊູໄປທະເລຄາລິເລ. ຢູ່ທີ່ນັ້ນພຣະອົງປິ່ນປົວຄົນຫູຫນວກ ເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນປະຫລາດໃຈ. ໄດ້ອອກໄປອີກເທື່ອຫນຶ່ງ
"ກັບມາຈາກ"
ຂົງເຂດ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ໃນຂົງເຂດ"
ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງຢູ່ກາງທະເລໃນເຂດ ເດກາໂປລີ ຫລື 2) "ຜ່ານຂົງເຂດ" ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຜ່ານເຂດແດນຂອງເມືອງເດກາໂປລີ ເພື່ອໄປສູ່ທະເລ.
ປະເທດ ເດກາໂປລີ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຂົງເຂດທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າສິບເມືອງ. ມັນຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້ຂອງທະເລຄາລິເລ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 5:18.
ແລະພວກເຂົາໄດ້ນໍາ

"ແລະຜູ້ຄົນໄດ້ນໍາເອົາ"
ຜູ້ທີ່ຫູຫນວກ
"ຜູ້ທີ່ບໍ່ສາມາດໄດ້ຍິນ"
ວາງມືຂອງລາວ
ການ“ ວາງມື”
ຫມາຍເຖິງສາສນາຈານຫລືຄຣູອາຈານວາງມືໃສ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ

ແລະໃຫ້ການປິ່ນປົວຫລືການອວຍພອນ. ໃນກໍລະນີນີ້, ປະຊາຊົນກໍາລັງພຣະເຢຊູໃຫ້ປິ່ນປົວຊາຍຄົນຫນຶ່ງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ວາງມືໃສ່ລາວເພື່ອຮັກສາລາວ"
Mark 7:33
ພຣະອົງໄດ້ເອົາລາວໄປ

"ພຣະເຢຊູໄດ້ເອົາຊາຍຄົນນັ້ນອອກມາ"
ພຣະອົງເອົານິ້ວເຂົ້າໄປໃນຫູຂອງລາວ
ພຣະເຢຊູວາງນິ້ວມືຂອງພຣະອົງຢູ່ໃນຫູຂອງຊາຍຄົນນັ້ນ.
ຫລັງຈາກຖົ່ມນໍ້າລາຍ, ພຣະອົງໄດ້ແຕະລີ້ນຂອງລາວ

ພຣະເຢຊູຖົ່ມນໍ້າລາຍແລ້ວຈັບບາຍລີ້ນຂອງຊາຍຄົນນັ້ນ.
ຫລັງຈາກຖົ່ມນໍ້າລາຍ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະກ່າວເຖິງວ່າພຣະເຢຊູຖົ່ມນໍ້າລາຍໃສ່ນິ້ວມືຂອງລາວ. ອາດແປໄດ້: "ຫລັງຈາກຖົ່ມນໍ້າລາຍໃສ່ນິ້ວມືຂອງລາວ"
ເງີຍຫນ້າເບິ່ງຟ້າ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ເງີຍຫນ້າຂຶ້ນສູ່ທ້ອງຟ້າ, ເຊິ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າອາໄສຢູ່.
ເອຟາທາ

ຕໍ່ໄປນີ້ຜູ້ຂຽນກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໂດຍພາສາອາຣາມິກ. ຄໍານີ້ຄວນຈະຖືກຄັດລອກຄືກັບພາສາຂອງທ່ານໂດຍໃຊ້ຕົວຫນັງສືຂອງທ່ານ.
ຫາຍໃຈ

ທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແລະຫລັງຈາກນັ້ນປ່ອຍລົມຫາຍໃຈຍາວ
ເວົ້າກັບລາວ

"ເວົ້າກັບຊາຍຄົນນັ້ນ"
ຖືກເປີດລາວໄດ້ຍິນ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າລາວສາມາດໄດ້ຍິນ. ອາດແປໄດ້:

"ຫູຂອງລາວຖືກເປີດແລະລາວສາມາດໄດ້ຍິນ" ຫລື "ລາວສາມາດໄດ້ຍິນ" ສິ່ງທີ່ກີດຂວາງລີ້ນຂອງລາວຖືກທໍາລາຍ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ພຣະເຢຊູເອົາສິ່ງທີ່ກີດຂວາງລີ້ນຂອງລາວບໍ່ໃຫ້ເວົ້າ" ຫລື "ພຣະເຢຊູເຮັດໃຫ້ລີ້ນຂອງລາວອ່ອນລົງ"
ສິ່ງທີ່ປ້ອງກັນລີ້ນຂອງລາວ
"ສິ່ງທີ່ກີດຂວາງລາວບໍ່ໃຫ້ສາມາດເວົ້າ" ຫລື
"ການຂັດຂວາງການເວົ້າຂອງລາວ"
Mark 7:36

ຍິ່ງສັ່ງຫລາຍເທົ່າໃດ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປ. ອາດແປໄດ້: "ຍິ່ງເຂົາສັ່ງເຂົາບໍ່ໃຫ້ບອກໃຜເລີຍ"
ຊ່າລືແຜ່ກວ້າງ
"ຍິ່ງກວ້າງຂວາງ" ຫລື "ຍິ່ງຫລາຍ"
ຢ່າງແທ້ຈິງ
"ເວົ້າຢ່າງສິ້ນເຊີງ" ຫລື "ຢ່າງຫລວງຫລາຍ"
ຄົນຫູຫນວກ ... ປາກກືກ
ເຫລົ່ານີ້ອ້າງອີງເຖິງຄົນ. ອາດແປຢ່າງ: "ຄົນຫູຫນວກ ... ຄົນປາກກືກ" ຫລື "ຄົນທີ່ບໍ່ສາມາດຟັງ ... ຄົນທີ່ເວົ້າບໍ່ໄດ້"

Translation Questions
Mark 7:2

ພວກສາວົກຂອງພຣະເຢຊບາງຄົນເຮັດຜິດຫຍັງທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກທໍາມະຈານ? ສາວົກບາງຄົນກໍາລັງກິນເຂົ້າໂດຍບໍ່ໄດ້ລ້າງມື.
ປະເພນີຂອງຜູ້ໃດທີ່ລ້າງມື ຖ້ວຍ, ຊາມ, ໝໍ້,
ເຄື່ອງໃຊ້ເປັນທອງແດງແລະຕຽງນອນ?
ມັນແມ່ນປະເພນີຂອງປູ່ຍ່າຕາຍາຍ ຖ້າຜູ້ບໍ່ລ້າງມືກ່ອນກິນເຂົ້າ ລ້າງຖ້ວຍ
ໜໍ້ ເຄື່ອງໃຊ້ທອງແດງ,ແລະຕຽງນອນ.
Mark 7:8

ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງກັບພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກທໍາມະຈານກຽ່ວກັບຄໍາສອນຂອງພວກເຂົາກຽ່ວກັບການລ້າງມື? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກທໍາມະຈານສອນກົດລະບຽບຂອງມະນຸດໃນຂະນະທີ່ປະຖິ້ມກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ.
Mark 7:11

ພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກທໍາມະຈານຈະຍົກເລີກຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເວົ້າວ່າໃຫ້ກຽດພໍ່ແລະແມ່ຂອງທ່ານແນວໃດ?

ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ປະຕິບັດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າໂດຍການບອກຄົນໃຫ້ເອົາເງິນໃຫ້ພວກເຂົາເປັນໂຣະບານ (ຄືເປັນຂອງຖວາຍແລັວ)
ເຈົ້າທັງຫລາຍບໍ່ຍອມໃຫ້ພວກເຂົາຊ່ວຍເຫລືອພໍ່ແລະແມ່ຂອງພວກເຂົາ.
Mark 7:14

ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງທີ່ບໍ່ເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເປັນມົນທິນ?
ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າບໍ່ມີສິ່ງໃດທີ່ຢູ່ພາຍນອກທີ່ມະນຸດກິນເຂົ້າໄປພາຍໃນແລັວເຮັດໃຫ້ມະນຸດຊົ່ວມົວຫມອງ.
ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນຊົ່ວມົວຫມອງ?
ພຣະເຢຊູ່າວ່າສິ່ງທີ່ອອກມາຈາກໃຈມະນຸດນັ້ນແຫລະທີ່ເຮັດໃຫ້ມະນຸດຊົ່ວມົວຫມອງ.
Mark 7:17

ອາຫານປະເພດໃດທີ່ພຣະເຢຊູປະກາດວ່າສະອາດ?
ພຣະເຢຊູປກາດວ່າອຫາທຸກຢ່າງສະອາດ.

Page 118 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Mark 7:20

ມີສາມຢ່າງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສາມາດອອກມາຈາກຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ລາວເປັນມົນທິນໄດ້ແນວໃດ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຄວາມຄິດຊົ່ວ, ການຜິດສິນລະທໍາທາງເພດ, ການລັກ,
ການຂ້າຄົນ, ການຫລິ່ນຊູ້ສູ່ຜົວເມຍ, ການໂລບມາກໂລພາ, ຄວາມຊົ່ວ,
ການຫລອກລວງ, ການຫຍາບຊ້າ, ຄວາມອິດສາບັງບຽດ,
ການດູຫມິ່ນນິນທາ,
ການຈອງຫອງພອງຕົວ,ຄວາມໂງ້ຈ້າສາມາດອອກມາຈາກພາຍໃນມະນຸດເພື່ອເຮັດໃຫ້ມະນຸດຊົ່ວມົວຫມອງ.
Mark 7:24

ຜູ້ຍິງທີ່ລູກສາວຂອງລາວມີຜີຊົ່ວຮ້າຍສິງເປັນຄົນຢິວຫລື ຄົນກຣີກ? ຜູ້ຍິງທີ່ລູກສາວຂອງລາວມີຜີຊົ່ວຮ້າຍສິງແມ່ນຄົນກຣີກ.
Mark 7:27

ຜູ້ຍິງຕອບສະຫນອງແນວໃດເມື່ອພຣະເຢຊູບອກນາງວ່າມັນບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ຈະເອົາອາຫານຂອງເດັກນ້ອຍຖິ້ມໃຫ້ຫມາ?
ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນເວົ້າວ່າແມ່ນແຕ່ຫມາ

ທີ່ຢູ່ກ້ອງໂຕະກໍ່ຍັງກິນເສດອາຫານຂອງເດັກນ້ອຍ.
Mark 7:29

ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງສໍາລັບຜູ້ຍິງຄົນນີ້?
ພຣະເຢຊູໄດ້ຂັບໄລ່ຜີມານຮ້າຍອອກຈາກລູກສາວຂອງຂອງຜູ້ຍິງ.
Mark 7:33

ເມື່ອຊາຍທີ່ຫູໜວກ ແລະປາກກືກ ໄດ້ຖືກນໍາມາຫາພຣະເຢຊູ,
ພຣະອົງໄດ້ເຮັດຫຍັງ ເພື່ອປິ່ນປົວລາວ?

ພຣະເຢຊູເອົານິ້ວມືແຍ່ໃສ່ຫູຂອງຊາຍຄົນນັ້ນ,
ຖົ່ມນໍ້າລາຍແລະແຕະລິ້ນຂອງລາວ,
ແລັວເງີຍຫນ້າຂຶ້ນສູ້ທ້ອງຟ້າສະຫວັນແລັວກ່າວວ່າ, ''ຈົ່ງເປີດອອກ''
Mark 7:36

ປະຊາຊົນໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອພຣະເຢຊູບອກພວກເຂົາບໍ່ໃຫ້ບອກໃຜກຽ່ວກັບການຮັກສາຂອງພຣະອົງພຣະເຢຊູສັ່ງໃຫ້ພວກເຂົາບໍ່ໃຫ້ບອກເລື່ອງນີ້ແກ່ໃຜ
ແຕ່ຍິ່ງຫ້າມກໍ່ຍິ່ງຊ່າລືກັນຫລາຍຂຶ້ນ.

Mark 8:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ຝູງຄົນເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍທີ່ຫິວໂຫຍຢູ່ກັບພຣະເຢຊູ. ພຣະອົງລ້ຽງພວກເຂົາໂດຍໃຊ້ເຂົ້າຈີ່ເຈັດກ້ອນແລະປາສອງສາມໂຕກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງຈະຂຶ້ນເຮືອໄປທີ່ບ່ອນອື່ນ.
ໃນສະໄຫມນັ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ໃຊ້ເພື່ອແນະນໍາເຫດການໃຫມ່ໃນເລື່ອງ.
ເພາະວ່າພວກເຂົາສືບຕໍ່ຢູ່ກັບເຮົາເປັນເວລາສາມມື້ແລ້ວ
"ເພາະວ່ານີ້ແມ່ນມື້ທີສາມທີ່ຄົນພວກນີ້ຢູ່ກັບເຮົາ"
ພວກເຂົາອາດຈະອ່ອນເພຍ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ພວກເຂົາອາດຈະຮູ້ສຶກສູນເສຍກໍາລັງຊົ່ວຄາວ" ຫລື 2)
"ພວກເຂົາອາດຈະອ່ອນແອລົງ."
ພວກເຮົາສາມາດໄດ້ຮັບເຂົ້າຈີ່ບ່ອນໃດທີ່ຈະພຽງພໍໃນບ່ອນທີ່ມີຄວາມທຸຣະກັນດານດັ່ງກ່າວເພື່ອເຮັດໃຫ້ພໍກັບຄົນເຫລົ່ານີ້? ພວກສາວົກພາກັນສະແດງຄວາມແປກໃຈທີ່ພຣະເຢຊູຄາດຫວັງໃຫ້ພວກເຂົາສາມາດຫາອາຫານໄດ້ພຽງພໍ.
ອາດແປອີກວ່າ
"ສະຖານທີ່ນີ້ທະເລຊາຍຫລາຍຈົນບໍ່ມີບ່ອນໃດທີ່ພວກເຮົາຈະໄດ້ເຂົ້າຈີ່ພຽງພໍເພື່ອຕອບສະ
ຫນອງ ຄວາມຕ້ອງການຂອງຄົນພວກນີ້!"
ລັກສະນ ຂອງເຂົ້າຈີ່
ເຂົ້າຈີ່ແມ່ນເຂົ້າຈີ່ທີ່ມີຮູບຊົງແລະອົບ.
Mark 8:5
ພຣະອົງຖາມພວກເຂົາ

"ພຣະເຢຊູໄດ້ຖາມພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ"
ພຣະອົງສັ່ງໃຫ້ຝູງຊົນນັ່ງລົງຢູ່ພື້ນດິນ
ນີ້ສາມາດຂຽນເປັນຄໍາອ້າງອີງໂດຍກົງ. "ພຣະເຢຊູໄດ້ສັ່ງໃຫ້ຝູງຊົນ, 'ນັ່ງລົງພື້ນດິນ'"
ນັ່ງລົງ
ໃຊ້ຄໍາສັບພາສາຂອງທ່ານສໍາລັບວິທີທີ່ຄົນເຮົາມັກກິນຕາມເວລາທີ່ບໍ່ມີໂຕະ, ບໍ່ວ່າຈະນັ່ງຫລືນອນ.
Mark 8:7

ພວກເຂົາກໍ່ມີເຊັ່ນກັນ
ໃນນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ"

ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ພຣະອົງໄດ້ຂອບໃຈພວກເຂົາ

"ພຣະເຢຊູຂອບໃຈສໍາລັບປາ"
ພວກເຂົາໄດ້ກິນເຂົ້າ

"ປະຊາຊົນໄດ້ກິນ"
ພວກເຂົາເກັບ
"ພວກສາວົກເກັບໄດ້"
ຊິ້ນສ່ວນທີ່ຍັງເຫລືອຫັກ, ເຈັດກະບຸງ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປ. ອາດແປໄດ້: "ຊິ້ນສ່ວນຂອງເຂົ້າຈີ່ແລະປາທີ່ຍັງເຫລືອ, ເຊິ່ງເຕັມໄດ້ເຈັດກະບຸງ" ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພວກເຂົາໄປ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະໃຫ້ຄວາມກະຈ່າງແຈ້ງເມື່ອລາວສົ່ງພວກເຂົາໄປ. ອາດແປໄດ້: "ແລະຫລັງຈາກພວກເຂົາຮັບປະທານອາຫານ, ພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງພວກເຂົາໄປ"
ພວກເຂົາໄດ້ເຂົ້າໄປໃນຂົງເຂດຂອງ ດານມານຸທາ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະໃຫ້ຄວາມກະຈ່າງແຈ້ງກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພວກເຂົາເຂົ້າຫາ
ຂົງເຂດ ດານມານຸທາ. ອາດແປໄດ້:
"ພວກເຂົາຂີ່ເຮືອໄປທົ່ວທະເລຄາລິເລໄປສູ່ເຂດ ດານມານຸທາ"
Mark 8:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນເມືອງ ດານມານຸທາ,
ພຣະເຢຊູປະຕິເສດທີ່ຈະໃຫ້ເຄື່ອງຫມາຍແກ່ພວກຟາຣີຊາຍກ່ອນທີ່ພຣະອົງແລະພວກສາວົກຈະພວກເຂົາສະແຫວງຫາຈາກພຣະອົງ
"ພວກເຂົາຖາມພຣະອົງວ່າ"
ຈາກສະຫວັນ
ທີ່ນີ້“ ສະຫວັນ”

ຫມາຍເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າອາໄສຢູ່,ແລະມັນເປັນຄໍາອຸປະມາສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ອາດແປໄດ້: "ຈາກພຣະເຈົ້າ"
ການທົດສອບເຂົາ

ພວກຟາຣີຊາຍຢາກທົດລອງພຣະເຢຊູເພື່ອເຮັດໃຫ້ພຣະອົງພິສູດວ່າພຣະອົງມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງຂໍ້ມູນສາມາດເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ເພື່ອພິສູດວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງພຣະອົງໄປ"
ຫາຍໃຈ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະເຂົ້າໄປແລະຫລັງຈາກນັ້ນເຮັດໃຫ້ລົມຫາຍໃຈຍາວ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 7:33.
ໃນຈິດໃຈຂອງພຣະອົງ
"ໃນຕົວເອງ"
ເປັນຫຍັງຄົນສະໄຫມນີ້ຈຶ່ງສະແຫວງຫາຫມາຍສໍາຄັນ?

ພຣະເຢຊູກໍາລັງກ່າວຫາເຂົາເຈົ້າ. ຄໍາຖາມນີ້ອາດຈະຂຽນເປັນຄໍາເວົ້າ. ອາດແປໄດ້: "ຄົນສະໄຫມນີ້ບໍ່ຄວນສະແຫວງຫາ ຫມາຍສໍາຄັນ." ຄົນສະໄຫມນີ້

ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າເຖິງ“ ຄົນສະໄຫມນີ້”
ພຣະອົງກໍາລັງກ່າວເຖິງຜູ້ຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່ໃນເວລານັ້ນ. ມີພວກຟາຣີຊາຍຢູ່ໃນກຸ່ມນີ້. ອາດແປໄດ້:
"ເຈົ້າແລະຄົນຂອງເຈົ້າໃນສະໄຫມນີ້"
ບໍ່ມີຫມາຍສໍາຄັນຈະໃຫ້

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ເຮົາຈະບໍ່ໃຫ້ຫມາຍສໍາຄັນ"
ພຣະອົງອອກຈາກພວກເຂົາ, ເຂົ້າໄປໃນເຮືອອີກເທື່ອ ຫນຶ່ງສາວົກຂອງພຣະເຢຊູໄປກັບພຣະອົງ. ບາງຂໍ້ມູນສາມາດເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງ.
ອາດແປໄດ້: "ພຣະອົງອອກຈາກພວກເຂົາ,
ເຂົ້າໄປໃນເຮືອອີກເທື່ອຫນຶ່ງກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ"
ກັບອີກຟາກຫນຶ່ງ

Chapter 8

Page 119 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ອະທິບາຍກ່ຽວກັບທະເລຄາລິເລ, ເຊິ່ງສາມາດລະບຸໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ອາດແປໄດ້: "ຢູ່ອີກຝັ່ງທະເລ"
Mark 8:14

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກຢູ່ໃນເຮືອ, ພວກເຂົາມີການສົນທະນາກ່ຽວກັບການຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈໃນບັນດາພວກຟາຣີຊາຍແລະເຮໂຣດ, ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫມາຍສໍາຄັນ.
ດຽວນີ້
ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ. ນີ້ນັກຂຽນບອກຂໍ້ມູນເບື້ອງຫລັງກ່ຽວກັບພວກສາວົກລືມທີ່ຈະເອົາເຂົ້າຈີ່.
ບໍ່ເກີນຫນຶ່ງກ້ອນ
ປະໂຫຍກທີ່ບໍ່ດີ "ບໍ່ມີອີກຕໍ່ໄປ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກ ຂະຫນາດເຂົ້າຈີ່ທີ່ພວກເຂົາມີ. ອາດແປໄດ້: "ມີເຂົ້າຈີ່ກ້ອນດຽວເທົ່ານັ້ນ"
ຈົ່ງຣະວັງແລະໃຫ້ຣະວັງ
ທັງສອງຄໍານີ້ມີຄວາມຫມາຍທໍາມະດາແລະມີການເວົ້າອີກຄັ້ງນີ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກ.
ພວກເຂົາສາມາດຖືກລວມເຂົ້າກັນ. ອາດແປໄດ້: "ຕິດຕາມເບິ່ງ"
ເຊື້ອແປ້ງຂອງພວກຟາຣີຊາຍແລະເຊື້ອແປ້ງຂອງເຮໂຣດ

ໃນທີ່ນີ້ພຣະເຢຊູພວມເວົ້າກັບພວກສາວົກໃນຄໍາປຽບທຽບທີ່ພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈ.
ພຣະເຢຊູປຽບທຽບ
ຄໍາສອນຂອງພວກຟາຣີຊາຍແລະເຮໂຣດກັບເຊື້ອແປ້ງແຕ່ທ່ານບໍ່ຄວນອະທິບາຍເລື່ອງນີ້ເມື່ອທ່ານແປພາສານັ້ນເພາະວ່າພວກສາວົກເອງບໍ່ເຂົ້າໃຈມັນ.
Mark 8:16
ມັນເປັນຍ້ອນວ່າພວກເຮົາບໍ່ມີເຂົ້າຈີ່

ໃນປະໂຫຍກນີ້, ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະກ່າວວ່າ "ມັນ"
ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວ. ອາດແປໄດ້:
"ພຣະອົງຕ້ອງເວົ້າວ່າເພາະວ່າພວກເຮົາບໍ່ມີເຂົ້າຈີ່"
ບໍ່ມີເຂົ້າຈີ່

ພວກສາວົກມີເຂົ້າຈີ່ກ້ອນດຽວເທົ່ານັ້ນ,
ເຊິ່ງບໍ່ຕ່າງຫຍັງຫລາຍກ່ວາບໍ່ມີເຂົ້າຈີ່ເລີຍ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ເຂົ້າຈີ່ຫນ້ອຍ ທີ່ສຸດ"
ເປັນຫຍັງພວກເຈົ້າຈິ່ງເວົ້າກັນວ່າບໍ່ມີເຂົ້າຈີ່?

ໃນທີ່ນີ້ພຣະເຢຊູສັ່ງຫ້າມພວກສາວົກຂອງພຣະອົງຢ່າງໂຫດຮ້າຍເພາະວ່າພວກເຂົາຄວນເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ. ນີ້ສາມາດຂຽນເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້:
"ພວກເຈົ້າບໍ່ຄວນຄິດວ່າເຮົາເວົ້າກ່ຽວກັບເຂົ້າຈີ່ຕົວຈິງ."
ພວກເຈົ້າຍັງບໍ່ທັນໄດ້ຮູ້ບໍ? ເຈົ້າບໍ່ເຂົ້າໃຈບໍ?
ຄໍາຖາມເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມຫມາຍດຽວກັນແລະຖືກນໍາ
ໃຊ້ຮ່ວມກັນເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈ.
ນີ້ສາມາດຂຽນເປັນຄໍາຖາມດຽວຫລືເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້:
"ທ່ານຍັງບໍ່ເຂົ້າໃຈບໍ?" ຫລື
"ທ່ານຄວນຮັບຮູ້ແລະເຂົ້າໃຈໃນຕອນນີ້ສິ່ງທີ່ເຮົາເວົ້າແລະເຮັດ." ຫົວໃຈຂອງທ່ານກາຍເປັນຄົນຂີ້ລືມບໍ?

ຄໍາປຽບທຽບນີ້ຫມາຍເຖິງພວກເຂົາບໍ່ເປີດໃຈຫລືເຕັມໃຈທີ່ຈະເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູຫມາຍຄວາມວ່າ. ສິ່ງນີ້ຍັງສາມາດຂຽນເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຫົວໃຈຂອງເຈົ້າບໍ່ເປີດໃຈໃນສິ່ງທີ່ເຮົາເວົ້າແນວໃດ?" ຫລື "ຫົວໃຈຂອງທ່ານບໍ່ເຕັມໃຈທີ່ຈະເຂົ້າໃຈ."
Mark 8:18

ພວກເຈົ້າມີຕາພວກເຈົ້າບໍ່ເຫັນບໍ? ພວກເຈົ້າມີຫູພວກເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຍິນບໍ?
ພວກເຈົ້າຈື່ບໍ່ໄດ້ບໍ?

ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນພວກອັກຄະສາວົກຢ່າງໂຫດຮ້າຍຕໍ່ໆໄປ. ຄໍາຖາມເຫລົ່ານີ້ສາມາດຂຽນເປັນຄໍາເວົ້າ. ອາດແປໄດ້: "ທ່ານມີຕາ,
ແຕ່ທ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ທ່ານເຫັນ. ທ່ານມີຫູ,
ແຕ່ທ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຍິນ. ທ່ານຄວນຈື່ໄວ້."
ຫ້າພັນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງ 5,000 ຄົນທີ່ພຣະເຢຊູລ້ຽງ. ອາດແປໄດ້: "5,000 ຄົນ" ເຈົ້າເກັບເອົາເຂົ້າຈີ່ຕ່ອນຫັກໄດ້ເຕັມຈັກກະບຸງບໍ?
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກຕໍ່ການກ່າວໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາເກັບຊິ້ນສ່ວນເຂົ້າຈີ່ຫ້າກ້ອນເຫລືອໄດ້ເຕັມຈັກກະບຸງ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ທ່ານເກັບເຂົ້າຈີ່ໄດ້ເຕັມຈັກກະບຸງຫລັງຈາກທຸກໆຄົນໄດ້ກິນເຂົ້າແລ້ວ"
Mark 8:20

ສີ່ພັນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງ 4,000 ຄົນທີ່ພຣະເຢຊູລ້ຽງ. ອາດແປໄດ້: "4,000 ຄົນ"
ທ່ານໄດ້ເກັບໄດ້ເທົ່າໃດ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກຕໍ່ການກ່າວເຖິງໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາເກັບເອົາສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ອາດແປໄດ້: "ທ່ານເກັບເຂົ້າຈີ່ໄດ້ເຕັມກະບຸງຈັກຫນ່ວຍຫລັງຈາກທຸກໆຄົນໄດ້ກິນເຂົ້າແລ້ວ"
ພວກທ່ານຍັງບໍ່ທັນເຂົ້າໃຈບໍ?

ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງດ້ວຍຄວາມອ່ອນໂຍນຍ້ອນບໍ່ເຂົ້າໃຈ.
ນີ້ສາມາດຂຽນເປັນ ປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້:
"ທ່ານຄວນເຂົ້າໃຈໃນເວລານີ້ສິ່ງທີ່ເຮົາເວົ້າແລະເຮັດ."
Mark 8:22

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ເມື່ອພຣະເຢຊູແລະສາວົກອອກຈາກເຮືອຂອງພວກເຂົາໄປທີ່ເບັດຊາອີດາພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຄົນຕາເມືອງເບັດຊາອີດາ
ນີ້ແມ່ນເມືອງທີ່ຢູ່ທາງຝັ່ງພາກເຫນືອຂອງທະເລຄາລິເລ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຊື່ເມືອງນີ້ໃນ 6:45.
ແຕະຕ້ອງເຂົາ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະກ່າວເຖິງເຫດຜົນທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ພຣະເຢຊູແຕະຕ້ອງຊາອາດແປໄດ້: "ແຕະຕ້ອງລາວເພື່ອຈະຮັກສາລາວ" ເມື່ອພຣະອົງຖົ່ມໍ້າລາຍໃສ່ລາວ...ພຣະອົງຖາມລາວ

"ເມື່ອພຣະເຢຊູຖົ່ມນໍ້າລາຍໃສ່ຕາຂອງຊາຍຄົນນັ້ນ ...
ພຣະເຢຊູຖາມຊາຍຄົນນັ້ນວ່າ"
Mark 8:24

ພຣະອົງເງີຍຫນ້າຂຶ້ນຟ້າ
"ຊາຍຄົນນັ້ນຫລຽວເບິ່ງ"
ຂ້ອຍເຫັນຄົນທີ່ຄ້າຍຄືຕົ້ນໄມ້ຍ່າງ
ຊາຍຄົນນັ້ນເຫັນຄົນກໍາລັງຍ່າງອ້ອມເຂົາ,
ແຕ່ພວກເຂົາຍັງບໍ່ຮູ້ກ່ຽວກັບລາວ,
ດັ່ງນັ້ນລາວຈຶ່ງປຽບທຽບພວກເຂົາກັບຕົ້ນໄມ້. ອາດແປໄດ້: "ແມ່ນແລ້ວ, ຂ້ອຍເຫັນຄົນ! ພວກເຂົາຍ່າງອ້ອມຂ້າງ,
ແຕ່ຂ້ອຍບໍ່ສາມາດເຫັນພວກເຂົາຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ພວກມັນເບິ່ງຄືວ່າເປັນໄມ້ຢືນຕົ້ນ."
ຫລັງຈາກນັ້ນ, ພຣະອົງບາຍຕາອີກເທື່ອຫນຶ່ງ

"ຫລັງຈາກນັ້ນພຣະເຢຊູບາຍຕາລາວອີກເທື່ອຫນຶ່ງ" ແລະພຣະອົງໄດ້ເປີດຕາຂອງລາວ, ສາຍຕາຂອງລາວໄດ້ຮັບການຟື້ນຟູປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສາຍຕາຂອງລາວໄດ້ຮັບການຟື້ນຟູ" ສາມາດຂຽນເປັນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ຟື້ນຟູສາຍຕາຂອງຜູ້ຊາຍ,
ແລະຫລັງຈາກນັ້ນພຣະອົງໄດ້ເປີດຕາຂອງລາວ"
Mark 8:27

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູແລະສາວົກສົນທະນາກັນໄປຕາມບ້ານຕ່າງໆໃນເມືອງ
ກາຍຊາເລຍ ພີລິບປອຍ
ກ່ຽວກັບວ່າພຣະເຢຊູແມ່ນໃຜແລະຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບລາວ.
ພວກເຂົາຕອບພຣະອົງແລະເວົ້າວ່າ
"ພວກເຂົາຕອບພຣະອົງວ່າ,"
ໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕ

ນີ້ແມ່ນຄໍາຕອບຂອງພວກສາວົກ, ເຊິ່ງບາງຄົນເວົ້າວ່າພຣະເຢຊູແມ່ນ. ສິ່ງນີ້ສາມາດສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງກວ່າ. ອາດແປໄດ້: "ບາງຄົນບອກວ່າທ່ານແມ່ນໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕ"
ຄົນອື່ນເວົ້າ ... ຄົນອື່ນ

ຄໍາວ່າ "ຄົນອື່ນ" ຫມາຍເຖິງຄົນອື່ນ. ນອກຈາກນີ້, ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປ. ອາດແປໄດ້:
"ຄົນອື່ນເວົ້າວ່າທ່ານແມ່ນ ... ຄົນອື່ນເວົ້າວ່າທ່ານແມ່ນ"
Mark 8:29
ພຣະອົງຖາມພວກເຂົາ

"ພຣະເຢຊູໄດ້ຖາມພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ"
ພຣະເຢຊູເຕືອນເຂົາເຈົ້າບໍ່ໃຫ້ບອກຜູ້ໃດກ່ຽວກັບພຣະອົງ

Page 120 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາບອກໃຜວ່າພຣະອົງເປັນພຣະຄຣິດ. ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນກວ່າ. ພ້ອມກັນນີ້, ຍັງສາມາດຂຽນເປັນຄໍາອ້າງອີງໂດຍກົງ. ອາດແປໄດ້: "ພຣະເຢຊູໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາບໍ່ໃຫ້ບອກໃຜວ່າພຣະອົງແມ່ນພຣະຄຣິດ" ຫລື "ພຣະເຢຊູໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ,
'ຢ່າບອກໃຜວ່າເຮົາແມ່ນພຣະຄຣິດ'
Mark 8:31
ບຸດມະນຸດ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ແລະຈະຖືກປະຕິເສດໂດຍພວກຜູ້ປົກຄອງ...ແລະຫລັງຈາກສາມວັນໄດ້ເປັນຄືນຂຶ້ນມານີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ແລະວ່າພວກຜູ້ເຖົ້າຜູ້ແກ່ແລະພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະພວກທັມະຈານຈະປະຕິເສດພຣະອົງ, ແລະຜູ້ຊາຍຈະຂ້າພຣະອົງແລະຫລັງຈາກສາມມື້ພຣະອົງຈະຟື້ນຂຶ້ນ"
ພຣະອົງໄດ້ເວົ້າສິ່ງນີ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ
"ພຣະອົງເວົ້າແນວນີ້ໃນທາງທີ່ເຂົ້າໃຈງ່າຍ"
ໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນຕິຕຽນເຂົາ

ເປໂຕໄດ້ຫ້າມພຣະເຢຊູເພາະເວົ້າສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າຈະເກີດຂຶ້ນກັບບຸດມະນຸດ. ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນ. ອາດແປໄດ້: "ເລີ່ມຕົ້ນຫ້າມພຣະອົງໃນການເວົ້າສິ່ງເຫລົ່ານີ້"
Mark 8:33

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ຫລັງຈາກສັ່ງຫ້າມເປໂຕເພາະວ່າລາວບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລະຟື້ນຂຶ້ນ, ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກທັງສາວົກແລະຝູງຊົນຂອງທ່ານໃຫ້ຕິດຕາມພຣະອົງ.
ຈົ່ງຖອຍຫນີຈາກເຮົາ, ຊາຕານ! ເຈົ້າຍັງບໍ່ໄດ້ຄິດຢ່າງພຣະເຢຊູຫມາຍຄວາມວ່າເປໂຕກໍາລັງເຮັດຄືກັບຊາຕານເພາະວ່າເປໂຕກໍາລັງພະຍາຍາມກີດຂວາງພຣະເຢຊູບໍ່ໃຫ້ສໍາເລັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງໃຫ້ລາວເຮັດ. ອາດແປໄດ້: "ຈົ່ງຢຸດຢູ່ຫລັງເຮົາຊາຕານ!
ເຮົາເອີ້ນເຈົ້າວ່າຊາຕານເພາະວ່າເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຕັ້ງຄ່າ" ຫລື "ຈົ່ງຢູ່ຫລັງເຮົາ,
ເພາະວ່າເຈົ້າກໍາລັງປະຕິບັດຕົວຄືກັບຊາຕານ! ເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຕັ້ງຄ່າ"
ຖອຍຫນີຈາກເຮົາ
"ຫນີຈາກເຮົາ"
ຕາມເຮົາມາ

ການຕິດຕາມພຣະເຢຊູຢູ່ນີ້ສະແດງເຖິງການເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ. ອາດແປໄດ້: "ຈົ່ງເປັນສາວົກຂອງເຮົາ" ຫລື "ເປັນສາວົກຂອງເຮົາ" ຕ້ອງປະຕິເສດຕົນເອງ
"ບໍ່ຍອມຈໍານົນຕໍ່ຄວາມປຣາຖນາຂອງຕົນເອງ" ຫລື "ຕ້ອງປະຖິ້ມຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ"
ຖືໄມ້ກາງແຂນຂອງຕົນ, ແລະຕາມເຮົາ
"ແບກໄມ້ກາງແຂນຂອງຕົນແລະຕິດຕາມເຮົາ."
ໄມ້ກາງແຂນສະແດງເຖິງຄວາມທຸກທໍຣະມານແລະຄວາມຕາຍ. ການແບກໄມ້ກາງແຂນຫມາຍເຖິງຄວາມເຕັມໃຈທີ່ຈະທົນທຸກທໍຣະມານແລະສິ້ນຊີວິດ. ອາດແປໄດ້: "ຕ້ອງເຊື່ອຟັງເຮົາຈົນເຖິງເວລາທີ່ທຸກທໍຣະມານແລະສິ້ນຊີວິດ"
ແລະຕິດຕາມເຮົາ

ການຕິດຕາມພຣະເຢຊູຢູ່ນີ້ຫມາຍເຖິງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ອາດແປໄດ້: "ແລະເຊື່ອຟັງຂ້ອຍ"

Mark 8:35
ສໍາລັບໃຜທີ່ຕ້ອງການ
"ສໍາລັບໃຜທີ່ຕ້ອງການ"
ຊີວິດ
ນີ້ຫມາຍເຖິງທັງຊີວິດທາງກາຍະພາບແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ສໍາລັບຜົນຂອງຂ້າພະເຈົ້າແລະສໍາລັບຂ່າວປະເສີດ
"ເພາະເຮົາແລະເພາະຂ່າວປະເສີດ"

ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ເສຍສະຫລະຊີວິດເພາະວ່າເຂົາເຈົ້າຕິດຕາມພຣະເຢຊູແລະຂ່ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້:
"ເພາະວ່າລາວຕິດຕາມເຮົາແລະບອກຄົນອື່ນເລື່ອງຂ່າວປະເສີດ" (ເບິ່ງ: ມັນຈະເປັນປະໂຫຍດຫຍັງແກ່ບຸກຄົນ, ເພື່ອຈະໄດ້ຫມົດທັງໂລກ, ແລະຈາກການສູນເສຍຊີວິດຂອງລາວ?
ນີ້ສາມາດຂຽນເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້:
"ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນຫນຶ່ງຈະໄດ້ໂລກທັງຫມົດ,
ມັນຈະບໍ່ເປັນປະໂຫຍດແກ່ລາວຖ້າລາວເສຍຊີວິດ."
ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ທັງໂລກ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ສັບສໍານວນເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າບໍ່ມີສິ່ງໃດໃນໂລກທີ່ທ່ານສາມາດມີຄ່າທີ່ຈະສູນເສຍຊີອາດແປໄດ້: "ຖ້າລາວໄດ້ທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງໃນໂລກ"
ຍົກເລີກ
"ສູນເສຍ"
ຄົນທີ່ສາມາດໃຫ້ສິ່ງໃດໃນການແລກປ່ຽນກັບຊີວິດຂອງລາວ?
ນີ້ສາມາດຂຽນເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້:
"ບໍ່ມີສິ່ງໃດທີ່ຄົນສາມາດໃຫ້ໃນການແລກປ່ຽນກັບຊີວິດຂອງລາວ." ຫລື "ບໍ່ມີໃຜສາມາດມອບສິ່ງໃດໃນການແລກປ່ຽນກັບຊີວິດຂອງລາວ." ສິ່ງທີ່ຄົນສາມາດໃຫ້
ຖ້າໃນພສາຂອງທ່ານ "ການໃຫ້"
ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ຖືກມອບໃຫ້, "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດຖືກລະບຸວ່າເປັນຜູ້ຮັບ. ອາດແປໄດ້:
"ສິ່ງທີ່ຄົນສາມາດມອບໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ"
Mark 8:38

ໃນຍຸກທີ່ຫນ້າລັງກຽດແລະບາບນີ້
ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງຄົນຮຸ້ນນີ້ວ່າເປັນການຫລິ້ນຊູ້,
ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາບໍ່ສັດຊື່ໃນສາຍສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ໃນຄົນຮຸ້ນນີ້ຜູ້ທີ່ໄດ້ຫລິ້ນຊູ້ໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະມີບາບຫລາຍ" ຫລື "ໃນຄົນຮຸ້ນນີ້ທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະມີບາບຫລາຍ"
ບຸດມະນຸດ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ເມື່ອເຮົາມາ
"ເມື່ອເຮົາກັບມາ"
ໃນສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະບິດາຂອງເຮົາ

ເມື່ອພຣະເຢຊູກັບມາພຣະອົງຈະມີສະຫງ່າຣາສີຄືກັບພຣະບິດາຂອງເຮົາ. ກັບທູດສະຫວັນຕົນບໍຣິສຸດ
"ພ້ອມດ້ວຍທູດສະຫວັນຕົນທີ່ບໍຣິສຸດ"

Translation Questions
Mark 8:1

ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງຄວາມກັງວົນແນວໃດກຽ່ວກັບປະຊາຊົນຫມູ່ໃຫ່ຍທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນຫ່ວງວ່າປະຊາຊົນກຸ່ມໃຫຍ່ບໍ່ມີຫຍັງກິນ.
Mark 8:5
ພວກສາວົກມີເຂົ້າຈີ່ຈັກກ້ອນ?

ພວກສາວົກມີເຂົ້າຈີ່ເຈັດກ້ອນທີ່ຢູ່ກັບພວກເຂົາ.
ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບເຂົ້າຈີ່ຂອງພວກສາວົກ? ພຣະເຢຊູໂມທະນາຂອບພຣະຄຸນ,
ແລະພຣະອົງຫັກເຂົ້າາຈີ່ໃຫ້ພວກສາວົກນໍາໄປແຈກຢາຍແກປະຊາຊົນ.
Mark 8:7

ຫລັງຈາກທຸກຄົນໄດ້ຮັບປະທານອາຫານແລັວຍັງເຫລຶອຢູ່ບໍ?

ຫລັງຈາກທຸກຄົນໄດ້ກິນແລັວມີອາຫານເຫລຶອ ເຈັດກະບຸງເຕັມ.
ມີຈັກຄົນກິນແລະພໍໃຈ?

ມີຜູ້ຊາຍປະມານສີ່ພັນຄົນທີ່ກິນແລະມີຄວາມພໍໃຈ.
Mark 8:11

ເພື່ອທົດສອບພຣະອົງພວກຟາຣີຊາຍຢາກໃຫ້ພຣະເຢຊູເຮັດຫຍັງ? ພວກຟາຣີຊາຍຕ້ອງການໃຫ້ພຣະເຢຊູເຮັດຫມາຍສໍາຄັນຈາກສະຫວັນ.
Mark 8:14

ພຣະເຢຊູເຕືອນພວກສາວົກກຽ່ວກັບພວກຟາຣີຊາຍແນວໃດ? ພຣະເຢຊູເຕືອນພວກສາວົກໃຫ້ເຝົ້າລະວັງເຊື້ອແປ້ງຂອງພວກຟາຣີຊາຍ.
Mark 8:16

ກຽ່ວກັບສິ່ງທີ່ພວກສາວົກຄິດວ່າພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າ?

Page 121 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກສາວົກຄິດວ່າພຣະເຢຊູເວົ້າຢ່າງນີ້ຍ້ອນພວກເຮົາລືມເອົາເຂົ້າຈີ່.
Mark 8:18

ພຣະເຢຊູເຕືອນພວກສາວົກວ່າມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຢຊູຫັກເຂົ້າຈີ່ຫ້າກ້ອນ? ພຣະເຢຊູເຕືອນພວກເຂົາວ່າເມື່ອພຣະອົງຫັກເຂົ້າຈີ່ຫ້າກ້ອນ, ມີຫ້າພັນຄົນໄດ້ຮັບປະທານອາຫານແລະເກັບສ່ວນທີ່ເຫລຶອນັ້ນໄດ້ເຕັມຈັກບຸງ.
Mark 8:22

ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງສອງຢ່າງ
ທໍາອິດກັບຊາຍຕາບອດເພື່ອເຮັດໃຫ້ຕາຂອງລາວເບິ່ງເຫັນ? ພຣະເຢຊູບ້ວນນໍ້າລາຍໃສ່ຕາເບື້ອງທໍາອິດແລະວາງມືໃສ່ລາວ.
Mark 8:24

ພຣະເຢຊູເຮັດຫຍັງທີສາມກັບຊາຍບອດເພື່ອຮັກສາຕາຂອງລາວຄືນ? ພຣະເຢຊູໄດ້ວາງມືໃສ່ຕາຂອງລາວ.
Mark 8:27

ບາງຄົນເວົ້າວ່າພຣະເຢຊູແມ່ນໃຜ?
ຜູ້ຄົນເວົ້າວ່າພຣະເຢຊູແມ່ນໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕ, ເອລີຢາ, ຫລືຜູ້ທໍານວາຍຄົນຫນຶ່ງ.
Mark 8:29

ເປໂຕເວົ້າວ່າພຣະເຢຊູແມ່ນໃຜ?
ເປໂຕໄດ້ກ່າວວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະຄຣິດ.

Mark 8:31

ກຽ່ວກັບເຫດການໃນອະນາຄົດໃດທີພຣະເຢຊູເລີ່ມສັ່ງສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງຢ່າງຈະແຈ້ງ? ພຣະເຢຊູໄດ້ສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າບຸດມະນຸດຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານ, ຖືກປະຕິເສດ, ຖືກຂ້າ, ແລະໃນວັນຖ້ວນສາມຖືກບັນດານໃຫ້ເປັນຄືນມາ.
Mark 8:33

ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດເມື່ອເປໂຕເລີມຕົ້ນຕໍານິພຣະອົງ?
ພຣະເຢຊູກ່າວກັບເປໂຕວ່າ, ''ອ້າຍຊາຕານຈົ່ງຖ້ອຍຫນີຈາກເຮົາໄປ.'' ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າຜູ້ໃດທີ່ຢາກຕິດຕາມພຣະອົງຕ້ອງເຮັດຫຍັງ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຜູ້ໃດທີ່ຢາກຕິດຕາມພຣະອົງຕ້ອງປະຕິເສດຕົວເອງແລະແບກໄມ້ກາງແຂນຂອງ
Mark 8:35

ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດກຽ່ວກັບຄວາມປາດຖະຫນາຂອງຄົນທີ່ຈະໄດ້ສິ່ງຂອງໃນໂລກ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ,
''ຜູ້ໃດທີ່ຈະໄດ້ສິ່ງຂອງຫມົດທັງໂລກ,ແລະຈະຕ້ອງສູນເສຍຊີວິດນິລັນດອນຂອງຕົນຈະໄດ້ປະໂຫ
Mark 8:38

ພຣະເຢຊູກາ່ວວ່າພຣະອົງຈະເຮັດຫຍັງກຽ່ວກັບຜູ້ທີມີຄວາມລະອາຍໃນເລື່ອງພຣະອົງແລະຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະອົງ?

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າໃນເວລາທີ່ພຣະອົງສະເດັດມາປະກົດພຣະອົງຈະມີຄວາມລະອາຍກັບເລື່ອງຄົນແລະຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ.

Mark 9:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຫາກໍ່ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນແລະສາວົກກ່ຽວກັບການຕິດຕາມພຣະອົງ. ຫົກມື້ຕໍ່ມາ,
ພຣະເຢຊູໄປກັບພວກສາວົກສາມຄົນຂຶ້ນໄປເທິງພູທີ່ພຣະອົງປ່ຽນແປງພຣະກາຍດັ່ງນັ້ນພຣະອົງຈຶ່ງເບິ່ງໃນມື້ຫນຶ່ງໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ແລະພຣະອົງໄດ້ກ່າວກັບພວກເຂົາ

"ແລະພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບສາວົກຂອງພຣະອົງ"
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າມາພ້ອມດ້ວຍຣິດອໍານາດ
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າສະເດັດມາເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສະແດງຕົນເອງເປັນກະສັດ. ອາດແປໄດ້: "ພຣະເຈົ້າສໍາແດງຕົນເອງດ້ວຍອໍານາດທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ເປັນກະສັດ"
ຢູ່ລໍາພັງຄົນດຽວ
ຜູ້ຂຽນໄດ້ໃຊ້ສໍານຽງສັບສົນ "ຕົວເອງ" ຢູ່ນີ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າພວກເຂົາຢູ່ຄົນດຽວແລະມີພຽງພຣະເຢຊູ, ເປໂຕ, ຢາໂກໂບ, ແລະໂຢຮັນໄດ້ຂຶ້ນໄປເທິງພູ.
ຮ່າງກາຍພຣະອົງປ່ຽນພຣະລັກສະນະ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ພຣະອົງໄດ້ປະກົດຕົວທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍ"
ກ່ອນທີ່ຈະໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ

"ຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພວກເຂົາ"
ຮຸ່ງຂາວເຫລື້ອມ
"ເຫລື້ອມ" ຫລື "ເຫລື້ອມ."

ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງພຣະເຢຊູມີສີຂາວຫລາຍທີ່ພວກເຂົານຸ່ງຫລືອອກແສງ.
ທີ່ສຸດ
"ຫລາຍ, ຫລາຍ"
ຂາວກ່ວາ ການຟອກຢູ່ໃນໂລກນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ສີຕົກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ
ຟອກໃຫ້ເປັນສີຂາວ
ອະທິບາຍເຖິງຂັ້ນຕອນການເຮັດໃຫ້ຂົນຂາວທໍາມະຊາດຍິ່ງຂຶ້ນໂດຍໃຊ້ສານເຄມີເຊັ່ນ: ຟອກສີຫລືອາໂມເນຍ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຄົນຂາວກວ່າຄົນທົ່ວໂລກສາມາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຂາວຂຶ້ນ"
Mark 9:4

ເອລີຢາກັບໂມເຊ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກຕໍ່ການລະບຸວ່າຜູ້ຊາຍເຫລົ່ານີ້ແມ່ນໃຜ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສອງສາສະດາຜູ້ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ດົນນານ, ໂມເຊແລະເອລີຢາ"
ພວກເຂົາເວົ້າ

ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງເອລີຢາແລະໂມເຊ.

ເປໂຕໄດ້ຕອບແລະເວົ້າກັບພຣະເຢຊູ
"ເປໂຕເວົ້າກັບພຣະເຢຊູ." ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຕອບ"
ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອແນະນໍາເປໂຕເຂົ້າໃນການສົນທະນາ. ເປໂຕບໍ່ໄດ້ຕອບຄໍາຖາມ.
ພວກເຮົາ

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງເປໂຕ, ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນ.
ທີ່ພັກອາໄສ

"ເຕັນ." ນີ້ຫມາຍເຖິງທີ່ຢູ່ອາໄສຊົ່ວຄາວແບບທໍາ ມະດາ. ເພາະລາວບໍ່ຮູ້ວ່າຈະເວົ້າຢ່າງໃດ, ເພາະວ່າພວກເຂົາຢ້ານຫລາຍປະໂຫຍກວົງເລັບນີ້ບອກຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບເປໂຕ, ຢາໂກໂບ, ແລະໂຢຮັນ.
ຢ້ານກົວ
"ຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ຢ້ານຫລາຍ"
Mark 9:7
ມາແລະປົກປິດ

"ປາກົດຕົວແລະປົກຄຸມ"
ຈາກນັ້ນມີສຽງອອກມາຈາກເມກ
"ສຽງ" ແມ່ນຄໍາອຸປະມາສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. ນອກຈາກນີ້, "ສຽງ"
ຖືກອະທິບາຍວ່າ "ອອກມາຈາກເມກ,"
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຍິນພຣະເຈົ້າກ່າວຈາກຟ້າ. ອາດແປໄດ້: "ຫລັງຈາກນັ້ນ, ພຣະເຈົ້າກ່າວຈາກເມກ"
ນີ້ແມ່ນບຸດທີ່ຮັກຂອງເຮົາ. ຟັງລາວ
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາສະແດງຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງທີ່ມີຕໍ່“ ບຸດທີ່ຮັກ,” ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະບຸດທີ່ຮັກ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາເບິ່ງ
ນີ້“ ພວກເຂົາ” ຫມາຍເຖິງເປໂຕ, ຢາໂກໂບ, ແລະໂຢຮັນ.
Mark 9:9

ລາວໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກເຂົາຢ່າບອກຜູ້ໃດເລີຍ ...
ຈົນກ່ວາບຸດມະນຸດໄດ້ຄືນມາຈາກຕາຍ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະອົງອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາບອກຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ເຫັນຫລັງ
ຟື້ນຂຶ້ນຈາກຄົນຕາຍ ... ເພື່ອຈະຟື້ນຂຶ້ນຈາກຄົນທີ່ຕາຍ
"ຟື້ນຄືນຈາກຄວາມຕາຍ ... ເພື່ອວ່າຈະເປັນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍ" ຫລື
"ຟື້ນຄືນຈາກຄົນຕາຍ ... ເພື່ອວ່າຈະຟື້ນຂຶ້ນຈາກຄົນຕາຍ." ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະມີຊີວິດອີກຄັ້ງ. ຄໍາວ່າ "ຄົນຕາຍ" ຫມາຍເຖິງ

Chapter 9

Page 122 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄົນຕາຍ" ແລະເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບການຕາຍ. ອາດແປໄດ້: "ຟຶ້ນຂຶ້ນຈາກການຕາຍ ... ເພື່ອຈະຟື້ນຂຶ້ນຈາກການຕາຍ" ດັ່ງນັ້ນເຂົາເຈົ້າຈຶ່ງເກັບຮັກສາເລື້ອງນີ້ໄວ້ກັບຕົວເອງ
ທີ່ນີ້ "ເກັບເລື່ອງໃຫ້ຕົນເອງ" ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ບອກໃຜກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນ. ອາດແປໄດ້:

"ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ບອກໃຜກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນ"
Mark 9:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເຖິງແມ່ນວ່າເປໂຕ, ຢາໂກໂບ,
ແລະໂຢຮັນສົງໄສວ່າພຣະເຢຊູອາດຫມາຍຄວາມວ່າແນວໃດໂດຍ "ການຟື້ນຄືນຈາກຕາຍ",
ພວກເຂົາໄດ້ຖາມພຣະອົງແທນທີ່ຈະມາເຖິງຂອງເອລີ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃຊ້ຂົວຂ້ວາມຂໍ້ເພື່ອສົມທົບຂໍ້ 12 ແລະ 13,
ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງບອກພວກເຂົາໃນແບບທີ່ເຂົ້າໃຈງ່າຍກວ່າ.
ພວກເຂົາຖາມລາວ
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງເປໂຕ, ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນ. ເປັນຫຍັງພວກທັມະຈານຈຶ່ງເວົ້າວ່າເອລີຢາຕ້ອງມາກ່ອນ? ຜູ້ທໍານວຍໄດ້ບອກລ່ວງຫນ້າວ່າເອລີຢາຈະກັບມາຈາກສະຫວັນອີກ. ແລ້ວພຣະເມຊີອາຜູ້ຊຶ່ງເປັນບຸດມະນຸດຈະມາປົກຄອງແລະປົກຄອງແທນ. ຜູ້ທໍານວຍອື່ນໆຍັງໄດ້ບອກລ່ວງຫນ້າອີກວ່າບຸດມະນຸດຈະຖືກທໍຣະມານແລະຖືກກຽດຊັງຈາກຜູ້ຄົນ. ພວກສາວົກສັບສົນວ່າທັງສອງສາມາດເປັນຄວາມຈິງໄດ້ແນວໃດ.
ວ່າເອລີຢາຈະຕ້ອງມາກ່ອນ
ພວກທັມະຈານສອນວ່າເອລີຢາຈະກັບມາຢູ່ແຜ່ນດິນໂລກກ່ອນທີ່ພຣະເມຊີອາຈະສະເດັດມາ.
ອາດແປໄດ້: "ເອລີຢາຕ້ອງມາກ່ອນກ່ອນພຣະເມຊີອາຈະມາ"
ແລ້ວເປັນຫຍັງຈຶ່ງຂຽນຂຶ້ນມາ ... ໃຜບໍ່ມີຄ່າ?

ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງສັ່ງສອນພວກສາວົກພຣະອົງຖາມຄໍາຖາມນີ້ແລະຈາກນັ້ນໃຫ້ຄໍາຕອບແກ່ພວກສາວົກ. ນີ້ອາດຈະຖືກສະແດງອອກເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້: "ແຕ່ຂ້າພະເຈົ້າຍັງຢາກໃຫ້ທ່ານພິຈາຣະນາສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ກ່ຽວກັບບຸດມະນຸດ. ຂໍ້ພຣະຄັມພີກ່າວວ່າລາວຕ້ອງທົນທຸກທໍຣະມານຫລາຍຢ່າງແລະໄດ້ຮັບການປະຫານເປັນຄົນທີ່ບໍ່ມີຄຸນຄ່າ" ແລະຖືວ່າເປັນຄົນທີ່ບໍ່ມີຄ່າ
ນີ້ອາດຈະຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ແລະປະຊາຊົນຈະປະຕິບັດຕໍ່ລາວວ່າເປັນຄົນທີ່ບໍ່ມີຄຸນຄ່າ"
ແລະພວກເຂົາໄດ້ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການຕໍ່ລາວມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະກ່າວເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ເຮັດຕໍ່ລາວ.
ອາດແປໄດ້: "ແລະຜູ້ນໍາຂອງພວກເຮົາໄດ້ປະຕິບັດຕໍ່ລາວຢ່າງບໍ່ດີ, ຄືກັບທີ່ພວກເຂົາຢາກເຮັດ"
Mark 9:14

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເມື່ອເປໂຕ, ຢາໂກໂບ, ໂຢຮັນແລະພຣະເຢຊູລົງມາຈາກພູເຂົາ, ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນພວກທັມະຈານໂຕ້ຖຽງກັບສາວົກຄົນອື່ນໆ.
ພວກເຂົາກັບມາຫາພວກສາວົກ

ພຣະເຢຊູ, ເປໂຕ,
ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນໄດ້ກັບໄປຫາສາວົກຄົນອື່ນໆທີ່ບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນໄປເທິງພູເຂົາ. ພວກທັມະຈານໄດ້ໂຕ້ຖຽງກັບພວກເຂົາ

ພວກທັມະຈານໄດ້ໂຕ້ຖຽງກັບພວກສາວົກທີ່ບໍ່ໄດ້ໄປ ນໍາພຣະເຢຊູ.
ໄດ້ປະຫລາດໃຈ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະກ່າວເຖິງເຫດຜົນທີ່ພວກເຂົາປະຫລາດໃຈ.
ອາດແປໄດ້: "ປະຫລາດໃຈທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ສະເດັດມາ"
Mark 9:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ພວກທັມະຈານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍາລັງໂຕ້ຖຽງກັນ, ພໍ່ຂອງຄົນທີ່ມີຜີມານຮ້າຍໄດ້ບອກພຣະເຍຊູວ່າລາວໄດ້ຂໍໃຫ້ພວກສາວົກສັ່ງຜີອອກຈາກລູກຊາຍຂອງລາວ,
ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້.

ຈາກນັ້ນພຣະເຢຊູຂັບໄລ່ຜີອອກຈາກເດັກຊາຍ.
ຕໍ່ມາພວກສາວົກຖາມວ່າເປັນຫຍັງພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຂັບໄລ່ຜີອອກໄດ້.
ລາວມີວິນຍານ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເດັກຊາຍຄົນນັ້ນຖືກຜີສິງ. "ລາວມີວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ລາວຖືກຄອບຄອງໂດຍວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ"
ເຂົາມີປູມນໍ້າລາຍ ຢູ່ປາກ
ເມື່ອຄົນເຈັບມີອາການຊັກ,
ພວກເຂົາສາມາດມີບັນຫາໃນການຫາຍໃຈຫລືກືນ. ນີ້ເຮັດໃຫ້ນໍ້າລາຍຂາວອອກມາຈາກປາກ.
ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີອະທິບາຍແນວນັ້ນ, ທ່ານສາມາດໃຊ້ມັນ.
ກາຍເປັນຄົນຕົວແຂງກະດ້າງ
"ກາຍເປັນຄົນແຂງຄໍ."
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະລະບຸວ່າມັນແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງລາວທີ່ແຂງກະດ້າງ. ອາດແປໄດ້: "ຮ່າງກາຍຂອງລາວແຂງກະດ້າງ"
ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປ. ອາດແປໄດ້: "ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຂັບໄລ່ມັນອອກຈາກລາວ"
ພຣະອົງຕອບພວກເຂົາ

ເຖິງແມ່ນວ່າມັນແມ່ນພໍ່ຂອງເດັກຜູ້ຊາຍທີ່ໄດ້ຂໍເອົາພຣະເຢຊູ,
ພຣະເຢຊູຕອບກັບຝູງຊົນທັງ ຫມົດ. ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້: "ພຣະເຢຊູໄດ້ຕອບຮັບຕໍ່ຝູງຊົນ"
ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຖື
"ພວກເຈົ້າຄົນທີ່ຂາດຄວາມເຊື່ອ."
ພຣະເຢຊູຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຝູງຊົນເປັນດັ່ງນີ້ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງເລີ່ມຕອບສະຫນອງ ຕໍ່ເຂົາເຈົ້າ.
ຂ້ອຍຈະຢູ່ກັບເຈົ້າໄດ້ດົນປານໃດ? ... ທົນກັບເຈົ້າບໍ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເຫລົ່ານີ້ເພື່ອສະແດງຄວາຜິດຫວັງຂອງລາວ. ຄໍາຖາມທັງສອງມີຄວາມຫມາຍດຽວກັນ.
ພວກເຂົາສາມາດຖືກຂຽນເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້: "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກອ່ອນເພຍຍ້ອນຄວາມບໍ່ເຊື່ອຖືຂອງເຈົ້າ!" ຫລື "ຄວາມບໍ່ເຊື່ອຖືຂອງເຈົ້າຂ້ອຍເມື່ອຍ!
ຂ້ອຍສົງສັຍວ່າຂ້ອຍຈະທົນກັບເຈົ້າໄດ້ດົນປານໃດ." ຮັບຜິດຊອບກັບທ່ານ
“ ອົດທົນເຈົ້າ” ຫລື“ ອົດທົນກັບເຈົ້າ”
ເອົາລາວມາຫາເຮົາ

"ເອົາເດັກຊາຍມາໃຫ້ເຮົາ"
Mark 9:20
ວິນຍານ

ນີ້ຫມາຍເຖິງວິນຍານທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 9:17.
ຊັກ

ນີ້ແມ່ນສະພາບການທີ່ຄົນເຮົາບໍ່ສາມາດຄວບຄຸມຮ່າງກາຍຂອງລາວໄດ້, ແລະຮ່າງກາຍຂອງລາວກໍ່ສັ່ນສະເທືອນຢ່າງຮຸນແຮງ.
ຕັ້ງແຕ່ຍັງນ້ອຍ
"ຕັ້ງແຕ່ລາວເປັນເດັກນ້ອຍ."
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະກ່າວເຖິງນີ້ເປັນປະໂຫຍກເຕັມ. ອາດແປໄດ້: "ລາວເປັນຄົນແບບນີ້ຕັ້ງແຕ່ລາວຍັງນ້ອຍ"
ມີຄວາມສົງສານ
"ມີຄວາມເຫັນອົກເຫັນໃຈ"
Mark 9:23
ຖ້າເຈົ້າສາມາດ '?

ພຣະເຢຊູສັ່ງຫ້າມຄວາມສົງສັຍຂອງຊາຍຄົນນັ້ນ. ຄໍາຖາມນີ້ສາມາດຂຽນຕ່າງກັນຫລືເປັນຄໍາເວົ້າ. ອາດແປໄດ້: "ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບລາວວ່າ," ເປັນຫຍັງທ່ານເວົ້າວ່າ, "ຖ້າທ່ານສາມາດ"?
ແມ່ນສາມາດ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປ. ອາດແປໄດ້: "ສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້"
ທຸກຢ່າງເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ
ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນໄດ້ຫນ່ອຍລົງແບບບໍ່ມີຕົວຕົນແລະເປັນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້ສໍາລັບຄົນທີ່ເຊື່ອໃນລາວ."
ສໍາລັບການຫນຶ່ງ

Page 123 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ສໍາລັບບຸກຄົນ"
ເຊື່ອ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້: "ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ"
ຊ່ວຍເຫລືອຄວາມບໍ່ເຊື່ອຖືຂອງຂ້ອຍ

ຊາຍຄົນນັ້ນຮ້ອງຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູຊ່ວຍລາວໃຫ້ເອົາຊະນະຄວາມບໍ່ເຊື່ອຖືຂອງລາວແລະເພີ່ມຄວາມເຊື່ອຂອງລາວ. ອາດແປໄດ້: "ຊ່ວຍຂ້ອຍເມື່ອຂ້ອຍບໍ່ເຊື່ອ" ຫລື
"ຊ່ວຍຂ້ອຍໃຫ້ມີຄວາມເຊື່ອຫລາຍຂຶ້ນ"
ຝູງຊົນທີ່ແລ່ນໄປຫາພວກເຂົາ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າມີຜູ້ຄົນຈໍານວນຫລາຍແລ່ນໄປຫາບ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຢູ່ແລະຝູງຊົນຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຈໍານວນເພີ່ມຂຶ້ນ. ເຈົ້າປາກກືກແລະຫູຫນວກ
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ປາກກືກ" ແລະ "ຄົນຫູຫນວກ" ສາມາດອະທິບາຍໄດ້.
ອາດແປໄດ້: "ເຈົ້າເປັນວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ,
ທີ່ເຈົ້າເຮັດໃຫ້ເດັກຊາຍບໍ່ສາມາດໄດ້ຍິນແລະບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້"
Mark 9:26
ມັນຮ້ອງອອກມາ
"ຜີຊົ່ວຮ້າຍຮ້ອງອອກມາ
ເດັກນ້ອຍຊັກຢ່າງແຮງ
"ສັ່ນເດັກນ້ອຍຢ່າງຮຸນແຮງ"
ອອກມາ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປ. ອາດແປອີກວ່າ: "ອອກມາຈາກເດັກຊາຍ"
ເດັກນ້ອຍເບິ່ງຄືກັບຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ
ຮູບລັກສະນະຂອງເດັກຊາຍແມ່ນປຽບທຽບກັບຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເດັກຜູ້ຊາຍເບິ່ງຄືວ່າຕາຍແລ້ວ" ຫລື "ເດັກຊາຍເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ"
ດັ່ງນັ້ນຈໍານວນຫລາຍ
"ດັ່ງນັ້ນຫລາຍຄົນ"
ໄດ້ຈັບມືຂອງລາວ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຍຊູຈັບມືເດັກຊາຍຄົນນັ້ນດ້ວຍມືຂອງພຣະອົງ. ອາດແປອີກ: "ຈັບມືເດັກຊາຍດ້ວຍມື"
ຍົກລາວຂຶ້ນ

"ຊ່ວຍລາວລຸກຂຶ້ນ"
Mark 9:28
ສ່ວນຕົວ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຢູ່ຄົນດຽວ.
ໂຍນມັນອອກ

"ຂັບໄລ່ຜີທີ່ຊົ່ວຮ້າຍອອກ."
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຂັບໄລ່ຜີທີ່ຊົ່ວຮ້າຍອອກຈາກເດັກຊາຍ"
ຜີປະເພດນີ້ບໍ່ສາມາດຖືກຂັບໄລ່ອອກໄດ້ນອກຈາກການອະທິຖານ
ຄໍາວ່າ "ບໍ່ສາມາດ" ແລະ "ຍົກເວັ້ນ" ແມ່ນທັງສອງຄໍາທີ່ມີແງ່ລົບ.
ໃນບາງພາສາມັນເປັນທໍາມະຊາດທີ່ຈະໃຊ້ ຄໍາ ເວົ້າໃນທາງບວກ.
ອາດແປໄດ້: "ປະເພດນີ້ສາມາດຖືກຂັບໄລ່ໂດຍການອະທິຖານເທົ່ານັ້ນ"
ປະເພດນີ້

ນີ້ອະທິບາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວ. ອາດແປອີກຢ່າງ: "ຜີທີ່ບໍ່ສະອາດຊະນິດນີ້"
Mark 9:30

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກຈາກເຮືອນບ່ອນທີ່ເຂົາເຈົ້າຢູ່ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ປິ່ນປົວເດັກຊາຍທີ່ມີຜີມານຮ້າຍ. ພຣະອົງໃຊ້ເວລາເພື່ອສອນພວກສາວົກຜູ້ດຽວ.
ພວກເຂົາໄດ້ອອກໄປຈາກບ່ອນນັ້ນ

"ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກຈາກເຂດນັ້ນແລ້ວ"
ຜ່ານ

"ເດີນທາງຜ່ານ" ຫລື "ຜ່ານໄປ"
ເພາະວ່າພຣະອົງກໍາລັງສັ່ງສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງສັ່ງສອນພວກສາວົກໂດຍແຍກຕ່າງຫາກຢູ່ຫ່າງຈາກຝູງຊົນ. ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເພາະວ່າພຣະອົງກໍາລັງສັ່ງສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງເປັນສ່ວນຕົວ"
ບຸດມະນຸດ

ນີ້ພຣະເຍຊູກ່າວເຖິງຕົວເອງວ່າເປັນບຸດມະນຸດ.
ນີ້ແມ່ນຕໍາຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ. " ເຮົາ, ບຸດມະນຸດ," (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຖືກມອບໃນມືຂອງມະນຸດ
ນີ້ "ມື" ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍສໍາລັບການຄວບຄຸມ. ອາດແປອີກຢ່າງ: "ເຂົ້າໄປໃນການຄວບຄຸມຂອງຜູ້ຊາຍ" ຫລື "ກັບການຄວບຄຸມຂອງຜູ້ຊາຍ" ໃນເວລາທີ່ພຣະອົງໄດ້ຖືກປະຫານຊີວິດ, ຫລັງຈາກສາມມື້ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ: "ຫລັງຈາກພວກເຂົາໄດ້ຂ້າພຣະອົງແລະສາມມື້ໄດ້ຜ່ານໄປ," ພວກເຂົາບໍ່ກ້າທີ່ຈະຖາມພຣະອົງ

ພວກເຂົາຢ້ານທີ່ຈະຖາມພຣະເຢຊູວ່າຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງມີຄວາມຫມາຍແນວໃດ.
ອາດແປວ່າ:

"ພວກເຂົາຢ້ານທີ່ຈະຖາມພຣະອົງວ່າມັນຫມາຍຄວາມວ່າແນວໃດ"
Mark 9:33

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເມື່ອພວກເຂົາມາເຖິງເມືອງກາເປນາອູມ,
ພຣະເຢຊູສອນພວກສາວົກກ່ຽວກັບການເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ຖ່ອມຕົວ.
ພວກເຂົາມາ
"ພວກເຂົາມາຮອດ." ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ"

ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ສົນທະນາ
"ສົນທະນາກັນແລະກັນ"
ພວກເຂົາງຽບ

ພວກເຂົາມິດງຽບເພາະວ່າພວກເຂົາອາຍທີ່ຈະບອກພຣະເຢຊູເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງສົນທະນາອາດແປໄດ້ອີກ: "ພວກເຂົາມິດງຽບເພາະວ່າພວກເຂົາມີຄວາມລະອາຍ"
ຜູ້ທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປ. ອາດແປໄດ້: "ແມ່ນໃຜເປັນຜູ້ທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນບັນດາພວກເຂົາ"
ຖ້າໃຜຢາກເປັນຄົນທໍາອິດ, ລາວຕ້ອງເປັນຄົນສຸດທ້າຍ
ຖ້າໃຜຢາກເປັນຄົນທໍາອິດ, ລາວຕ້ອງເປັນຄົນສຸດທ້າຍ
ຂອງທັງຫມົດ ... ຂອງທັງຫມົດ

"ຂອງທຸກຄົນ ... ຂອງປະຊາຊົນທັງຫມົດ"
Mark 9:36
ໃນທ່າມກາງພວກເຂົາ

"ໃນບັນດາພວກມັນ" . ຄໍາວ່າ "ຂອງພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຝູງຊົນ. ພຣະອົງໄດ້ອູ້ມລາວໄວ້ໃນອ້ອມແຂນຂອງພຣະອົງ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະອົງໄດ້ກອດເດັກຫລືເອົາລາວຂຶ້ນມາແລະວາງໄວ້ເທິງຕັກຂອງພຣະອົງ. ເດັກນ້ອຍດັ່ງກ່າວ
"ເດັກນ້ອຍແບບນີ້"
ໃນນາມຂອງເຮົາ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງເພາະຄວາມຮັກທີ່ມີຕໍ່ພຣະເຢຊູ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເພາະວ່າພວກເຂົາຮັກເຮົາ" ຫລື
"ເພື່ອປະໂຫຍດຂອງເຮົາ"
ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງເຮົາມາ
ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ສົ່ງພຣະອົງມາຢູ່ແຜ່ນດິນໂລກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງເຮົາມາ"
Mark 9:38
ໂຢຮັນເວົ້າກັບພຣະອົງ

"ໂຢຮັນກ່າວກັບພຣະເຢຊູ"
ຂັບໄລ່ຜີອອກ

"ການຂັບໄລ່ຜີອອກ." ນີ້ຫມາຍເຖິງການຂັບໄລ່ຜີອອກຈາກຄົນ. ອາດແປໄດ້: "ຂັບໄລ່ຜີອອກຈາກຄົນ"
ໃນນາມຂອງທ່ານ

ນີ້“ ຊື່” ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງກັບສິດອໍານາດ ແລະອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໂດຍສິດອໍານາດຂອງຊື່ຂອງທ່ານ" ຫລື "ໂດຍອໍານາດຂອງຊື່ຂອງທ່ານ"ເຢຊູ"
ລາວບໍ່ປະຕິບັດຕາມພວກເຮົາ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າລາວບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນກຸ່ມສາວົກຂອງພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

Page 124 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ລາວບໍ່ແມ່ນຫນຶ່ງໃນພວກເຮົາ" ຫລື "ລາວບໍ່ໄດ້ຍ່າງກັບພວກເຮົາ"
Mark 9:40
ບໍ່ໄດ້ຕໍ່ຕ້ານພວກເຮົາ
"ບໍ່ໄດ້ຕໍ່ຕ້ານພວກເຮົາ"
ແມ່ນຝ່າຍພວກເຮົາ

ມັນສາມາດຖືກອະທິບາຍຢ່າງຊັດເຈນວ່ານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າແນວໃດ. ອາດແປໄດ້: "ກໍາລັງພະຍາຍາມບັນລຸເປົ້າຫມາຍດຽວກັນກັບພວກເຮົາ" ໃຫ້ນໍ້າເຈົ້າດື່ມ ໃຫ້ເຈົ້າເພາະວ່າເຈົ້າເປັນຂອງພຣະຄຣິດ
ພຣະເຢຊູເວົ້າກ່ຽວກັບການໃຫ້ຈອກນໍ້າ
ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງເປັນຕົວຢ່າງຂອງວິທີທີ່ຄົນຫນຶ່ງອາດຈະຊ່ວຍເຫລືອຄົນອື່ນ. ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບສໍາລັບການຊ່ວຍເຫລືອບາງຄົນໃນທາງໃດທາງຫນຶ່ງ. ບໍ່ສູນເສຍ
ປະໂຫຍກທາງລົບນີ້ເນັ້ນຫນັກເຖິງຄວາມຫມາຍໃນແງ່ບວກ. ໃນບາງພາສາ, ມັນເປັນເລື່ອງທັມະຊາດທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາເວົ້າໃນທາງບວກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄດ້ຮັບຢ່າງແນ່ນອນ"
Mark 9:42
ຫິນໂມ້ແປ້ງ
ກ້ອນຫີນໃຫຍ່ແລະກ້ອນກົມມົນໃຊ້ສໍາລັບປົ່ນເມັດເຂົ້າໃຫ້ເປັນແປ້ງຖ້າມືຂອງທ່ານເຮັດໃຫ້ທ່ານສະດຸດ
ນີ້ແມ່ນ "ມື"
ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍສໍາລັບຄວາມປຣາຖນາທີ່ຈະເຮັດສິ່ງທີ່ຜິດທີ່ທ່ານຈະເຮັດດ້ວຍມືຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ຖ້າທ່ານຕ້ອງການເຮັດສິ່ງທີ່ຜິດບາບດ້ວຍມືຫນຶ່ງຂອງທ່ານ"
ການທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນຊີວິດທີ່ພິການ
"ຈະພິການແລະຈາກນັ້ນຈະເຂົ້າສູ່ຊີວິດ" ຫລື
"ຈະພິການກ່ອນທີ່ຈະເຂົ້າສູ່ຊີວິດ"
ພິການ

ຂາດສ່ວນຂອງຮ່າງກາຍທີ່ເປັນຜົນມາຈາກການເອົາອອກຫລືຖືກບາດເຈັບ. ນີ້ມັນຫມາຍເຖິງການຂາດມື. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໂດຍບໍ່ມີມື" ຫລື "ຂາດມື" ເຂົ້າໄປໃນໄຟບໍ່ຮູ້ໄດ້
"ບ່ອນທີ່ໄຟບໍ່ສາມາດມອດໄດ້"
Mark 9:45

ຖ້າຕີນຂອງທ່ານເຮັດໃຫ້ທ່ານສະດຸດ
ນີ້ຄໍາວ່າ“ ຕີນ”
ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍສໍາລັບຄວາມປຣາດຖນາທີ່ຈະເຮັດສິ່ງທີ່ຜິດທີ່ທ່ານຈະເຮັດກັບຕີນຂອງທ່ານ, ເຊັ່ນວ່າໄປທີ່ບ່ອນທີ່ທ່ານບໍ່ຄວນໄປ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຖ້າທ່ານຕ້ອງການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຜິດບາບດ້ວຍຕີນຂອງທ່ານ"
ເຂົ້າໄປໃນຊີວິດຂາພິການ
"ໃຫ້ເປັນຄົນເປ້ຍລ່ອຍແລະຫລັງຈາກນັ້ນຈະເຂົ້າສູ່ຊີວິດ" ຫລື "ເປັນຄົນຂາເສຍກ່ອນທີ່ຈະເຂົ້າສູ່ຊີວິດ"
ເຂົ້າສູ່ຊີວິດ
ຄວາມຕາຍ

ແລະເລີ່ມຕົ້ນດໍາຣົງຊີວິດນິຣັນດອນແມ່ນເວົ້າເຖິງການເຂົ້າສູ່ຊີວິດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນຊີວິດນິຣັນດອນ" ຫລື "ທີ່ຈະຕາຍແລະເລີ່ມຕົ້ນທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫລອດໄປ"

ຄົນຂາ

"ບໍ່ສາມາດຍ່າງໄດ້ງ່າຍ."
ໃນນີ້ມັນຫມາຍເຖິງບໍ່ສາມາດຍ່າງໄດ້ດີເພາະຂາດຕີນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ໂດຍບໍ່ມີຕີນ" ຫລື "ຂາດຕີນ"
ແລະຖືກໂຍນລົງສູ່ນະຣົກ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກ: "ແລະເພື່ອໃຫ້ພຣະເຈົ້າໂຍນທ່ານລົງໃນນະຣົກ"
Mark 9:47

ຖ້າຕາຂອງເຈົ້າເຮັດໃຫ້ເຈົ້າສະດຸດ, ຈົ່ງຄັວກມັນອອກ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຕາ" ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງ 1) ປຣາຖນາທີ່ຈະເຮັດບາບໂດຍການເບິ່ງບາງຢ່າງ. ອາດແປໄດ້: "ຖ້າທ່ານຕ້ອງການເຮັດສິ່ງທີ່ຜິດບາບໂດຍການເບິ່ງບາງຢ່າງ, ຈົ່ງຄວັກຕາຂອງທ່ານອອກ." ຫລື 2)
ປຣາດຖນາຢາກເຮັດບາບເພາະສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ເບິ່ງ. ອາດແປໄດ້: "ຖ້າທ່ານຕ້ອງການເຮັດສິ່ງທີ່ຜິດຍ້ອນສິ່ງທີ່ທ່ານເບິ່ງ, ຈົ່ງຄວັກຕາຂອງທ່ານອອກ"
ເຂົ້າໄປໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຕາດຽວດີກ່ວາມີສອງຕານີ້ຫມາຍເຖິງສະພາບຂອງຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາເມື່ອລາວຕາຍ. ບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງບໍ່ໄດ້ເອົາຮ່າງກາຍຂອງລາວໄປນໍາລາວຕະຫລອດໄປ. ອາດແປອີກຢ່າງ: "ທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ຫລັງຈາກໄດ້ມີຊີວິດຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກໂດຍມີພຽງຕາດຽວ, ດີກ່ວາໄດ້ມີຊີວິດຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກແລະມີສອງຕາ" ທີ່ຈະຖືກໂຍນເຂົ້າໄປໃນນະຣົກ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ສໍາລັບພຣະເຈົ້າທີ່ຈະໂຍນທ່ານລົງໃນນະຣົກ"
ບ່ອນທີ່ຫນອນພວກມັນບໍ່ຕາຍ

ຄວາມຫມາຍຂອງປະໂຫຍກນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບ່ອນທີ່ແມ່ທ້ອງທີ່ກິນຄົນຢູ່ທີ່ນັ້ນບໍ່ຕາຍ"
Mark 9:49

ທຸກໆຄົນຈະຖືກເອືອບດ້ວຍເກືອຊໍາຣະດ້ວຍໄຟ
ໃນນີ້ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງທຸກຄົນທີ່ຖືກເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດໂດຍປະສົບກັບຄວາມທຸກທໍຣະມານ.
ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງຄວາມທຸກທໍຣະມານຄືກັບໄຟແລະໃຫ້ຄວາມທຸກທໍຣະມານແກ່ຜູ້ຄົນຄືກັບວ່າມັສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຄືກັນກັບເກືອເຮັດໃຫ້ການເສຍສະຫລະ,
ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ທຸກຄົນບໍຣິສຸດໂດຍເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາທຸກທໍຣະມານ"
ຄວາມເຄັມຂອງມັນ
"ຣົດຊາດເຄັມຂອງມັນ"
ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ເຄັມໄດ້ແນວໃດອີກ?

ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານບໍ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ມັນເຄັມອີກ."
ເຄັມອີກຄັ້ງ
"ຊີມຣິດຊາດເຄັມອີກຄັ້ງ"
ມີເກືອໃນບັນດາຕົວທ່ານເອງ

ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງການເຮັດສິ່ງທີ່ດີເພື່ອກັນແລະກັນຄືກັບວ່າສິ່ງທີ່ດີແມ່ນເກືອທີ່ຄົນເຮົາມີ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮັດດີຕໍ່ກັນ, ເຊັ່ນເກືອເພີ່ມຣົດຊາດໃຫ້ກັບອາຫານ"

Translation Questions
Mark 9:1

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າໃຜຈະເຫັນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ກໍາລັງສະເດັດມາດ້ວຍຣິດອໍານາດ?

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າບາງຄົນທີ່ຢື້ນຢູ່ທີ່ນີ້ກັບພຣະອົງຈະບໍ່ຕາຍກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະເຫັນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າມາຕັ້ງຢູ່ດ້ວຍຣິດອໍານາດ. ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບພຣະເຢຊູເມື່ອເປໂຕ ຢາໂກໂບ ແລະ
ໂຢຮັນຂຶ້ນໄປເທິງພູເຂົາສູງກັບພຣະອົງ?
ພຣະເຢຊູປຽ່ນແປງຮູບຮ່າງແລະເຄື່ອງນຸ່ງຂອງພຣະອົງຮຸ່ງເຮືອງຂາວເຫລື້ອມໃສ່.
Mark 9:4

ໃຜເວົ້າກັບພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງພູ?
ເອລີຢາແລະໂມເຊໄດ້ເວົ້າກັບພຣະເຢຊູ.
Mark 9:7

ຢູ່ເທິງພູ, ສຽງຈາກກ້ອນເມກໄດ້ເວົ້າຫຍັງ?
ສຽງກ່າວວ່າ, ''ນີ້ແມ່ນບຸດ.ທີ່ຮັກຂອງເຮົາຈົ່ງເຊື່ອຟັງເພິ່ນ.''
Mark 9:9

ພຣະເຢຊູໄດ້ສັ່ງຫຍັງກັບພວກສາວົກກຽ່ວກັບສິ່ງທີ່ພວກເພິ່ນເຫັນຢູ່ເທິງພູ?
ພຣະເຢຊູສັ່ງພວກເພິ່ນວ່າຢ່າບອກຜູ້ໃດເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຈົ້າໄດ້ເຫັນນີ້ຈົນກວ່າບຸດມະນຸດຈະໄດ້ເປັນ
Mark 9:11

ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງກຽ່ວກັບການມາຂອງເອລິຢາ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າເອລີຢາມາກ່ອນເພື່ອຈັດແຈງທຸກສິ່ງຄືນສູ່ສະພາບເດີມ
ແລະ ເອລີຢາໄດ້ມາແລັວ.
Mark 9:17

ພວກສາວົກບໍ່ສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້ແດ່ ສໍາລັບພໍ່ແລະລູກຊາຍຂອງລາວ?

Page 125 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກສາວົກບໍ່ສາມາດຂັບໄລ່ຜີຊົ່ວຮ້າຍຈາກລູກຊາຍຂອງຂອງຊາຍຄົນນັ້ນໄດ້.
Mark 9:20

ຜີຊົ່ວຮ້າຍໄດ້ຊຸກເດັກນ້ອຍຄົນນັ້ນໄປທໍາຮ້າຍລາວແນວໃດ?
ຜີຊົ່ວຮ້າຍໄດ້ຊຸກເດັກນ້ອຍເຂົ້າໄປໃນໄຟ ຫລື
ນໍ້າເພື່ອພະຍາຍາມຈະຂ້າລາວ.
Mark 9:23

ຜູ້ເປັນພໍ່ຕອບແນວໃດເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວວ່າທຸກຢ່າງເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ?
ພໍ່ຕອບວ່າ ຂ້ານ້ອຍເຊື່ອ,
''ຊ່ວຍຂ້ານ້ອຍໃຫ້ມີຄວາມເຊື່ອຫລາຍກວ່ານີ້ແນ່ແດ່ທ້ອນ!''
Mark 9:28

ເປັນຫຍັງພວກສາວົກບໍ່ສາມາດຂັບໄລ່ຜີຊົ່ວຮ້າຍຫູຫນວກໃນເດັກນ້ອຍ? ພວກສາວົກບໍ່ສາມາດຂັບໄລ່ຜີອອກໄດ້ເພາະວ່າມັນບໍ່ສາມາດຂັບໄລ່ອອກດ້ວຍວິທີອື່ນນອກຈາກການອະທິຖານ.
Mark 9:30

ພຣະເຢຊູບອກພວກສາວົກວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບພຣະອົງ?
ພຣະເຢຊູບອກພວກເພິ່ນວ່າພຣະອົງຈະຖືກຂ້າ
ຫລັງຈາກນັ້ນສາມວັນພຣະອົງຈະກັບຄືນມາສູ່ຊີວິດອີກ.

Mark 9:33
ພວກສາວົກໄດ້ຖົກຖຽງກັນແນວໃດໃນເວລາເດີນທາງ?

ພວກສາວົກໄດ້ຖຽງກັນວ່າຜູ້ໃດໃນພວກເຂົາຈະເປັນໃຫ່ຍທີ່ສຸດ. ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າໃຜເປັນຜູ້ຕົ້ນ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນຜູ້ຕົ້ນທີ່ເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທຸກຄົນ.
Mark 9:36

ເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງໄດ້ຮັບເດັກນ້ອຍໃນນາມຂອງພຣະເຢຊູພວກເຂົາກໍ່ໄດ້ຮັບຜູ້ໃດ?
ໃນເວລາທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງໄດ້ຮັບເດັກນ້ອຍໃນນາມຂອງພຣະເຢຊູພວກເຂົາກໍ່ໄດ້ຮັບພຣະເຢຊູແລະຜ
Mark 9:42

ຈະເປັນແນວໃດດີກວ່າສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ເດັນນ້ອຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຮັດຜິດ? ໃຫ້ເອົາຫີນໂມແປ້ງກ້ອນໃຫ່ຍຜູກຄໍຜູ້ນັ້ນແລະຖິ້ມລົງໃນທະເລເລິກເສຍກໍ່ດີກວ່າ.
Mark 9:47

ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງກັບຕາຂອງທ່ານຖ້າມັນເຮັດໃຫ້ທ່ານເຮັດບາບ? ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າຖ້າຕາຂອງທ່ານເຮັດໃຫ້ທ່ານເຮັດບາບຈົ່ງຄວັດຕານັ້ນຖິ້ມເສຍ. ພຮະເຢຊູເວົ້າຫຍັງເກີດຂຶ້ນໃນນະຣົກ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າໃນນາລົກບຶງໄຟແມ່ນມີໂຕຫນອນບໍ່ຮູ້ຕາຍແລະໄຟບໍ່ຮູ້ມອດຈັກເທື່ອ.

Mark 10:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກຈາກເມືອງກາເປນາອູມ, ພຣະເຢຊູເຕືອນພວກຟາຣິຊາຍແລະພວກສາວົກວ່າສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຄາດຫວັງຢ່າງແທ້ຈິງໃນການແຕ່ງງານແລະການຢ່າຮ້າງ. ພຣະເຢຊູອອກຈາກບ່ອນນັ້ນ
ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູພວມເດີນທາງກັບພຣະອົງ.
ພວກເຂົາກໍາລັງອອກໄປຈາກເມືອງກາເປນາອູມ. ອາດແປໄດ້: "ພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ອອກຈາກເມືອງກາເປນາອູມ"
ແລະເຂດທີ່ຢູ່ເຫນືອແມ່ນໍ້າຈໍແດນ
"ນັ້ນແມ່ນຢູ່ເຫນືອແມ່ນໍ້ຈໍແດນ" ຫລື "ທີ່ຂ້ວາມແມ່ນໍ້າ ຈໍແດນ"
ພຣະອົງກໍາລັງສັ່ງສອນພວກເຂົາອີກ
ຄໍາວ່າ "ພວກມັນ" ຫມາຍເຖິງຝູງຊົນ.
ພຣະອົງໄດ້ເຄີຍເຮັດມາ
"ແມ່ນປະເພນີຂອງລາວ" ຫລື "ລາວມັກເຮັດ"
ໂມເຊໄດ້ສັ່ງຫຍັງເຈົ້າ?
ໂມເຊໄດ້ໃຫ້ກົດບັນຍັດແກ່ບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຂົາ, ຊຶ່ງພວກເຂົາໃນປັດຈຸບັນກໍ່ຄວນຈະປະຕິບັດຕາມ. ອາດແປໄດ້ອີກ: "ໂມເຊສັ່ງບັນພະບຸຣຸດຂອງເຈົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ແນວໃດ"
ໃບຢັ້ງຢືນການຢ່າຮ້າງ
ນີ້ແມ່ນເຈ້ຍຂຽນວ່າແມ່ຍິງບໍ່ແມ່ນເມຍຂອງລາວອີກຕໍ່ໄປ.
Mark 10:5

ພຣະເຢຊູກ່າວກັບພວກເຂົາວ່າ "ມັນເປັນຍ້ອນວ່າກົດ ບັນຍັດນີ້."
ບາງພາສາບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານກ່າວຢູ່ເຄິ່ງກາງຂອງຄໍາເວົ້າທີ່ຜູ້ເວົ້າແມ່ນໃຜ. ຖ້າເປັນດັ່ງນັ້ນ,
ທ່ານອາດຈະຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ເວົ້າໃນຕອນຕົ້ນ. ອາດແປໄດ້ອີກ: "ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບພວກເຂົາວ່າ" ມັນແມ່ນຍ້ອນວ່າ ... ກົດບັນຍັດນີ້.
"" (ເບິ່ງ: ລາຍລັກອັກສອນ - ສອບຖາມ)
ຫົວໃຈຂອງທ່ານແຂງກະດ້າງ
ໂມເຊໄດ້ຂຽນກົດບັນຍັດສໍາລັບບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຂົາ, ເຊິ່ງພວກເຂົາໃນປັດຈຸບັນກໍ່ຄວນຈະປະຕິບັດຕາມ. ອາດແປໄດ້ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງຂອງບັນພະບຸຣຸດຂອງທ່ານທີ່ລາວຂຽນກົດບັນຍັດນີ້ໃຫ້ພວກເຂົາ" ໃຈແຂງກະດ້າງຂອງເຈົ້າ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາແຂງກະດ້າງຫລາຍ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຄວາມດື້ດ້ານຂອງເຈົ້າ"
ພຣະເຈົ້າສ້າງເຂົາເຈົ້າ
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ສ້າງຜູ້ຄົນ"
Mark 10:7

ດ້ວຍເຫດຜົນນີ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງ …ຢ່າໃຫ້ຜູ້ຊາຍແຍກອອກຈາກກັນໃນຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້,
ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວໄວ້ໃນພຣະທັມຕົ້ນເດີມ.

ອາດແປໄດ້: "ນັ້ນອະທິບາຍເຫດຜົນທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ,"
ຊາຍຄົນຫນຶ່ງ ... ຢ່າໃຫ້ຜູ້ຊາຍຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງແຍກອອກຈາກກັນ. ""
ດ້ວຍເຫດຜົນນີ້

"ເພາະສະນັ້ນ" ຫລື "ຍ້ອນສິ່ງນີ້"
ຕິດກັບ
"ເຂົ້າຮ່ວມກັບ" ຫລື "ຕິດກັບ"
ພວກເຂົາບໍ່ເປັນສອງຕໍ່ໄປ, ແຕ່ເປັນອັນຫນຶ່ງອັນດຽວກັນ
ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມສາມັກຄີທີ່ໃກ້ຊິດຂອງພວກເຂົາໃນຖານະເປັນຜົວແອາດ: "ຄົນທັງສອງຈະເປັນຄົນດຽວກັນ" ຫລື "ພວກເຂົາບໍ່ແມ່ນສອງຄົນ,
ແຕ່ວ່າພວກເຂົາເປັນ ຫນຶ່ງດຽວກັນ"
ເພາະສະນັ້ນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮ່ວມເຂົ້າກັນ, ຢ່າໃຫ້ຜູ້ໃດແຍກອອກຈາກກັນປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ອີກ: "ເພາະສະນັ້ນນັບຕັ້ງແຕ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮ່ວມກັບຜົວແລະເມຍ, ຢ່າໃຫ້ຜູ້ໃດແຍກພວກເຂົາຈາກກັນ"
Mark 10:10

ເມື່ອພວກເຂົາຢູ່
"ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້"
ຢູ່ໃນເຮືອນ
ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ເວົ້າກັບພຣະອົງເປັນສ່ວນຕົວ. ອາດແປໄດ້: ຢູ່ຄົນດຽວໃນເຮືອນ”
ຖາມພຣະອົງອີກຄັ້ງກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້
ຄໍາວ່າ“ ນີ້”

ຫມາຍເຖິງການສົນທະນາທີ່ພຣະເຢຊູຫາກໍ່ມີກັບພວກຟາຣີຊາຍກ່ຽວກັບການຢ່າຮ້າງ.
ໃຜ

"ຖ້າຜູ້ຊາຍຄົນໃດ"
ການຫລິ້ນຊູ້ສູ່ເມຍຂອງນາງ
ນີ້ "ນາງ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ຍິງຄົນທໍາອິດທີ່ລາວແຕ່ງງານກັບ.
ນາງເຮັດຜິດປະເວນີ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ນາງກະທໍາການຫລິ້ນຊູ້ກັບລາວ" ຫລື
"ນາງຫລິ້ນຊູ້ສູ່ຜູ້ຊາຍຄົນທໍາອິດ"
Mark 10:13

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເມື່ອພວກສາວົກສັ່ງຫ້າມປະຊາຊົນສໍາລັບການນໍາ
ເດັກນ້ອຍຂອງພວກເຂົາມາຫາພຣະເຢຊູ,
ລາວອວຍພອນເດັກນ້ອຍແລະເຕືອນພວກສາວົກວ່າປະຊາຊົນຕ້ອງມີຄວາມຖ່ອມຕົວຄືກັບເດັກນ້ອ
ແລະພວກເຂົາໄດ້ນໍາ

"ດຽວນີ້ຜູ້ຄົນກໍາລັງນໍາ." ນີ້ແມ່ນເຫດການຕໍ່ໄປໃນເລື່ອງ.
ພຣະອົງອາດຈະແຕະຕ້ອງພວກເຂົາ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູຈະຈັບເຂົາດ້ວຍມືຂອງພຣະອົງແລະອວຍພອນໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ.

Chapter 10

Page 126 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາດແປໄດ້:"ພຣະອົງອາດຈະແຕະຕ້ອງພວກເຂົາດ້ວຍມືຂອງພຣະອົງແລະອວຍພອນພວກເຂົາ" ຫລື "ພຣະອົງອາດຈະວາງມືໃສ່ພວກເຂົາແລະອວຍພອນພວກເຂົາ"
ຫ້າມເຂົາເຈົ້າ

"ຫ້າມປະຊາຊົນ"
ພຣະເຢຊູໄດ້ສັງເກດເຫັນມັນ
ຄໍາວ່າ "ມັນ" ຫມາຍເຖິງພວກສາວົກສັ່ງຫ້າມຄົນທີ່ກໍາ
ລັງພາເດັກນ້ອຍມາຫາພຣະເຢຊູ.
ແມ່ນບໍ່ພໍໃຈຫລາຍ
"ໃຈຮ້າຍ"
ອະນຸຍາດໃຫ້ເດັກນ້ອຍມາຫາເຮົາ, ແລະຢ່າຫ້າມພວກເຂົາສອງຂໍ້ນີ້ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນ, ຊໍ້າພັດເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ.
ໃນບາງພາສາມັນເປັນເລື່ອງ ທັມະຊາດທີ່ຈະເນັ້ນ ຫນັກໃນທາງອື່ນ. ອາດແປໄດ້: "ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຈະອະນຸຍາດໃຫ້ເດັກນ້ອຍເຂົ້າມາຫາເຮົາ"
ຢ່າຫ້າມ

ນີ້ແມ່ນສອງດ້ານລົບ. ໃນບາງພາສາມັນເປັທັມະຊາດທີ່ຈະ ໃຊ້
ຄໍາເວົ້າໃນທາງບວກ. ອາດແປໄດ້: "ອະນຸຍາດ"
ເພາະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນຂອງຜູ້ທີ່ເປັນຄືພວກເຂົາອານາຈັກທີ່ເປັນຂອງປະຊາຊົນເປັນຕົວແທນຂອງອານາຈັກລວມທັງພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້:

"ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າປະກອບມີຄົນທີ່ເປັນຄືກັນກັບພວກເຂົາ" ຫລື "ເພາະວ່າມີແຕ່ຄົນທີ່ຄ້າຍຄືພວກເຂົາເທົ່ານັ້ນທີ່ເປັນສະມາຊິກຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ"
Mark 10:15
ໃຜກໍ່ຕາມ

"ຖ້າໃຜ"
ເປັນເດັກນ້ອຍ

ພຣະເຢຊູປຽບທຽບວິທີທີ່ປະຊາຊົນຕ້ອງໄດ້ຮັບຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າກັບເດັກນ້ອຍໆທີ່ຈະໄດ້ຮັບ. ອາດແປໄດ້: "ໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບເດັກນ້ອຍຈະເປັນ"
ຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
"ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາພຣະເຈົ້າເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ"
ແນ່ນອນບໍ່ເຂົ້າມັນ

ຄໍາວ່າ "ມັນ" ຫມາຍເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະອົງໄດ້ເອົາເດັກນ້ອຍເຂົ້າໄປໃນອ້ອມແຂນຂອງພຣະອົງ "ພຣະອົງກອດເດັກນ້ອຍ"
Mark 10:17

ເພື່ອສືບທອດຊີວິດນິຣັນດອນ
ໃນທີ່ນີ້ຜູ້ຊາຍເວົ້າກ່ຽວກັບ "ການໄດ້ຮັບ" ຄືກັບວ່າມັນແມ່ນ "ການສືບທອດ."
ຄໍາປຽບທຽບນີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມສໍາຄັນຂອງການໄດ້ຮັບ. ນອກຈາກນີ້, "ສືບທອດ" ຢູ່ທີ່ນີ້ບໍ່ໄດ້ ຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຕ້ອງເສຍຊີວິດກ່ອນ. ອາດແປໄດ້: ທີ່ຈະໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ” ເປັນຫຍັງເຈົ້າຈຶ່ງເອີ້ນເຮົາວ່າປະເສີດ? ບໍ່ມີໃຜດີ, ຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງຖາມຊາຍຄົນນັ້ນວ່າລາວຮູ້ບໍວ່າການເອີ້ນພຣະເຢຊູວ່າ“ ປະເສີດ” ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້: "ເຈົ້າຮູ້ວ່າບໍ່ມີໃຜດີປະເສີດນອກຈາກພຣະເຈົ້າຜູ້ດຽວ. ເປັນຫຍັງເຈົ້າຈຶ່ງເອີ້ນເຮົາວ່າດີປະເສີດ?" ຫລື
"ເຈົ້າຮູ້ວ່າບໍ່ມີໃຜດີນອກຈາກພຣະເຈົ້າຜູ້ດຽວ.
ເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າເຈົ້າເວົ້າຫຍັງເວລາທີ່ເຈົ້າເອີ້ນເຮົາ?"
ດີປະເສີດ, ຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນ
"ດີປະເສີດ. ມີພຽງແຕ່ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ດີປະເສີດ"
ຢ່າເປັນພະຍານຕົວະ

"ຢ່າເປັນພະຍານປອມຕົວຕໍ່ຜູ້ໃດ" ຫລື "ຢ່າຕົວະຜູ້ໃດໃນສານ"
ກຽດຕິຍົດ
ນີ້ ຫມາຍຄວາມວ່າເຄົາຣົບແລະເຊື່ອຟັງ.
Mark 10:20

ສິ່ງຫນຶ່ງທີ່ທ່ານຂາດ

"ມີສິ່ງຫນຶ່ງທີ່ທ່ານກໍາລັງຂາດຢູ່." ໃນນີ້ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງການກະທໍາທີ່ວ່າ "ບໍ່ເຮັດບາງຢ່າງ" ຄື "ຂາດບາງສິ່ງບາງຢ່າງ." ອາດແປໄດ້: "ມີສິ່ງຫນຶ່ງທີ່ທ່ານຍັງບໍ່ທັນໄດ້ເຮັດເທື່ອ"

ຂາດ

ບໍ່ມີບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ໃຫ້ມັນແກ່ຄົນທຸກຍາກ
ນີ້ຄໍາວ່າ "ມັນ" ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ລາວຂາຍແລະເປັນຄໍາອະທິບາຍສໍາລັບເງິນທີ່ລາວໄດ້ຮັບເມື່ອລາວຂາຍພວກມັນ. ອາດແປໄດ້: "ໃຫ້ເງິນແກ່ຄົນທຸກຍາກ"
ສົມບັດ

"ອຸດົມສົມບູນ"
ມີຊັບສິນຫລາຍຢ່າງ
"ເປັນເຈົ້າຂອງຫລາຍສິ່ງ"
Mark 10:23

ມັນມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກແນວໃດ
"ມັນມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກຫລາຍ"
ພຣະເຢຊູກ່າວກັບພວກເຂົາອີກຄັ້ງ
"ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບສາວົກຂອງພຣະອົງອີກເທື່ອຫນຶ່ງ"
ເດັກນ້ອຍ

"ເດັກນ້ອຍຂອງເຮົາ." ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເດັກນ້ອຍ” ເພາະວ່າພຣະອົງກໍາລັງສັ່ງ
ສອນພວກເຂົາຄືກັບພໍ່ທີ່ຈະສອນລູກຂອງຕົນ. ອາດແປໄດ້:
"ເພື່ອນຂອງຂ້ອຍ"
ມັນຍາກປານໃດ
"ມັນຍາກຫລາຍ"
ມັນງ່າຍກວ່າ ... ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ປະໂຫຍກເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າມັນເປັນເລື່ອງຍາກຫລາຍສໍາລັບຄົນຮັ່ງມີທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃ ມັນງ່າຍກວ່າສໍາລັບອູດ
ນີ້ເວົ້າເຖິງສະຖານະການທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້.
ຖ້າທ່ານບໍ່ສາມາດລະບຸສິ່ງນີ້ໃນພາສາຂອງທ່ານ,
ມັນສາມາດຂຽນເປັນສະຖານະການສົມມຸດ. ອາດແປໄດ້:
"ມັນຈະງ່າຍກວ່າສໍາລັບອູດ"
ຮູເຂັມ
"ຮູຂອງເຂັມ."
ນີ້ຫມາຍເຖິງຮູຂະຫນາດນ້ອຍໃນຕອນທ້າຍຂອງເຂັມຫຍິບທີ່ກະທູ້ຜ່ານ.
Mark 10:26
ພວກເຂົາແມ່ນ
"ພວກສາວົກໄດ້"
ແລ້ວໃຜຈະລອດ?

ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້: "ຖ້າເປັນແນວນັ້ນ, ບໍ່ມີໃຜຈະລອດ!"
ກັບຄົນມັນເປັນໄປບໍ່ໄດ້, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກັບພຣະເຈົ້າ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປ. ອາດແປໄດ້: "ມັນເປັນໄປບໍ່ໄດ້ທີ່ຜູ້ຄົນຈະສາມາດຊ່ວຍຕົນເອງໄດ້, ແຕ່ພຣະເຈົ້າສາມາດຊ່ວຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດ!"
ເບິ່ງ, ພວກເຮົາໄດ້ປະຖິ້ມທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງແລະໄດ້ຕິດຕາມທ່ານໄປ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງ"
ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອດຶງດູດຄວາມສົນໃຈຂອງຄໍາສັບທີ່ຈະມາຕໍ່ໄປ. ການເນັ້ນຫນັກທີ່ຄ້າຍຄືກັນນີ້ສາມາດສະແດງອອກໃນທາງອື່ນ. ອາດແປໄດ້: "ພວກເຮົາໄດ້ປະໄວ້ທຸກຢ່າງແລ້ວແລະໄດ້ຕິດຕາມທ່ານໄປ!" ໄດ້ປະໄວ້ທຸກຢ່າງ
"ໄດ້ປະຖິ້ມທຸກຢ່າງໄວ້"
Mark 10:29

ບໍ່ມີຜູ້ໃດທີ່ໄດ້ປະໄວ້ ... ຜູ້ທີ່ຈະບໍ່ໄດ້ຮັບ
ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ໃນທາງບວກ. ອາດແປໄດ້: "ທຸກໆຄົນທີ່ອອກຈາກ ... ຈະໄດ້ຮັບ"
ທີ່ດິນ
"ພື້ນທີ່ດິນ"
ສໍາລັບປະໂຫຍດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
"ສໍາລັບສາເຫດຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ສໍາລັບຂ້ອຍ"
ສໍາລັບຂ່າວປະເສີດ

Page 127 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ"
ໂລກນີ້

"ຊີວິດນີ້" ຫລື "ຍຸກປັດຈຸບັນນີ້"
ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງທັງຫລາຍ, ແລະແມ່, ແລະເດັກນ້ອຍ
ເຊັ່ນດຽວກັບລາຍຊື່ໃນຂໍ້ທີ 29, ນີ້ໄດ້ອະທິບາຍເຖິງຄອບຄົວໂດຍທົ່ວໄປ. ຄໍາວ່າ "ພໍ່" ແມ່ນຂາດຢູ່ໃນຂໍ້ 30,
ແຕ່ມັນບໍ່ໄດ້ປ່ຽນຄວາມຫມາຍຫຍັງເລີຍ.
ດ້ວຍການຂົ່ມເຫັງ, ແລະໃນໂລກທີ່ຈະມາເຖິງ, ຊີວິດນິຣັນດອນສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນໄດ້ຊັດເຈນກວ່ານີ້. ອາດແປໄດ້: "ເຖິງແມ່ນວ່າປະຊາຊົນຈະຂົ່ມເຫັງພວກເຂົາ, ໃນໂລກຂ້າງຫນ້າ, ພວກເຂົາຈະມີຊີວິດນິຣັນດອນ"
ໂລກທີ່ຈະມາເຖິງ
"ຊີວິດທີ່ຈະມາເຖິງ" ຫລື "ອາຍຸທີ່ຈະມາເຖິງ"
ຄັ້ງທໍາອິດແມ່ນຜູ້ສຸດທ້າຍ, ແລະຄົນສຸດທ້າຍເປັນຄັ້ງ ທໍາອິດ
ນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ "ທໍາອິດ" ແລະ "ສຸດທ້າຍ"
ແມ່ນກົງກັນຂ້ວາມກັບກັນແລະກັນ. ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງການເປັນ“ ຜູ້ທີ່ສໍາຄັນ” ເປັນຄົນທໍາອິດແລະເປັນຄົນທີ່ບໍ່ສໍາຄັນວ່າເປັນຄົນສຸດທ້າຍ. ອາດແປໄດ້: "ແມ່ນສິ່ງທີ່ສໍາ ຄັນຈະບໍ່ສໍາຄັນ,
ແລະຜູ້ທີ່ບໍ່ສໍາຄັນຈະເປັນສິ່ງສໍາຄັນ"
ສຸດທ້າຍຄັ້ງທໍາອິດ
ຄໍາວ່າ "ຄົນສຸດທ້າຍ" ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ເປັນ "ຄົນສຸດທ້າຍ". ພ້ອມກັນນັ້ນ, ຂໍ້ມູນຂ່າວສານທີ່ຂາດຫາຍ ໄປກໍ່ສາມາດເພີ່ມໄດ້. ອາດແປໄດ້: "ຜູ້ທີ່ເປັນຄົນສຸດທ້າຍຈະເປັນຄົນທໍາອິດ"
Mark 10:32

ພວກເຂົາກໍາລັງເດີນທາງ…ແລະພຣະເຢຊູກໍາລັງນໍາ ຫນ້າພວກເຂົາ
"ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງພວມຍ່າງຢູ່ແຄມທາງ ... ແລະພຣະເຢຊູຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ມາຕາມຫລັງ
"ຜູ້ທີ່ກໍາລັງຕິດຕາມພວກເຂົາ."
ບາງຄົນກໍາລັງຍ່າງຕາມຫລັງພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ເບິ່ງ

"ຟັງ." ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອດຶງດູດຄວາມສົນໃຈຂອງຜູ້ຄົນ, ເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າພຣະອົງກໍາລັງຈະເວົ້າບາງສິ່ງທີ່ສໍາຄັນ.
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້: "ເຮົາ, ບຸດມະນຸດ,"
ບຸດມະນຸດຈະຖືກມອບໃຫ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຈະມອບບຸດມະນຸດໃຫ້" ຫລື
"ພວກເຂົາຈະມອບບຸດມະນຸດຄືນ"
ພວກເຂົາຈະກ່າວໂທດ

ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະພວກທັມະຈານ. ສົ່ງໃຫ້
"ສົ່ງພຣະອົງໄປ."
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ຄົນຕ່າງຊາດ
ພວກເຂົາຈະເຢາະເຍີ້ຍ

"ປະຊາຊົນຈະເຢາະເຍີ້ຍ"
ເຮັດໃຫ້ເຂົາເສຍຊີວິດ
"ຂ້າມັນ"
ພຣະອົງຈະລຸກຂຶ້ນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງການເພີ່ມຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍ. ອາດແປໄດ້: "ພຣະອົງຈະລຸກຂຶ້ນຈາກຕາຍ"
Mark 10:35
ພວກເຮົາ ... ພວກເຮົາ

ຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້ກ່າວເຖິງ ຢາໂກໂບ ແລະ ໂຢຮັນ ເທົ່ານັ້ນ.
ໃນສະຫງ່າາສີຂອງທ່ານ
"ເມື່ອເຈົ້າໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຣັສມີຂອງທ່ານ" ຫມາຍເຖິງເວລາທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດແລະປົກຄອງເຫນືອອານາຈັກຂອງທ່ານ.

ອາດແປໄດ້: "ເມື່ອທ່ານປົກຄອງໃນອານາຈັກຂອງທ່ານ"
Mark 10:38

ເຈົ້າບໍ່ຮູ້
"ທ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈ"
ຈອກດື່ມ

ນີ້ “ຈອກ” ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູຕ້ອງທົນທຸກທໍຣະມານ. ພາຍໃຕ້ຄວາມທຸກທໍຣະມານມັກຖືກເອີ້ນວ່າດື່ມຈາກຖ້ວຍ. ອາດແປໄດ້: "ຈອກແຫ່ງຄວາມທຸກທໍຣະມານທີ່ຂ້ອຍຈະດື່ມ"
ອົດທົນຕໍ່ການບັບຕິສະມາ

ນີ້“ ບັບຕິສະມາ” ຍັງກ່າວເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູຕ້ອງທົນທຸກທໍຣະມານ. ເຊັ່ນດຽວກັບນໍ້າປົກຄຸມຄົນໃນລະຫວ່າງການຮັບບັບເຕມາ, ຄວາມທຸກທໍຣະມານຈະເຮັດໃຫ້ພຣະເຢຊູຈົມຢູ່. ອາດແປໄດ້: "ອົດທົນຕໍ່ການບັບຕິສະມາຂອງຄວາມທຸກ"
ພວກເຮົາສາມາດ

ພວກເຂົາຕອບແບບນີ້,
ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສາມາດດື່ມຈອກດຽວກັນແລະອົດທົນກັບການຮັບບັບຕິສະມາຄືກັນ. ເຈົ້າຈະດື່ມ

"ທ່ານກໍ່ຈະດື່ມເຊັ່ນກັນ"
ເຊິ່ງຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ເຊິ່ງຂ້ອຍຈະອົດທົນ"
ແຕ່ຜູ້ທີ່ຈະນັ່ງຢູ່ມືຂວາຂອງເຮົາ ... ບໍ່ແມ່ນຂອງເຮົາທີ່ຈະໃຫ້ "ແຕ່ເຮົາບໍ່ແມ່ນຜູ້ທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນນັ່ງຢູ່ມືຂວາຫລືມືຊ້າຍຂອງເຮົາ" ແຕ່ມັນແມ່ນສໍາລັບຜູ້ທີ່ມັນໄດ້ຖືກກະກຽມໄວ້ແລ້ວ "ແຕ່ສະຖານທີ່ເຫລົ່ານັ້ນແມ່ນສໍາລັບສະຖານທີ່ທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະກຽມໄວ້." ຄໍາວ່າ "ມັນ"

ຫມາຍເຖິງສະຖານທີ່ຕ່າງໆທີ່ຢູ່ເບື້ອງຂວາມືຂອງເຮົາແລະເບື້ອງຊ້າຍຂອງເຮົາ. ມັນໄດ້ຖືກກະກຽມ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້:
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ກະກຽມມັນ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ກະກຽມພວກມັນ"
Mark 10:41

ໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້
ຄໍາວ່າ“ ນີ້”

ຫມາຍເຖິງຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນຮ້ອງຂໍໃຫ້ນັ່ງຢູ່ເບື້ອງຂວາມືແລະເບື້ອງຊ້າຍຂອງພຣະເຢຊູ. ພຣະເຢຊູເອີ້ນເຂົາເຈົ້າ
"ພຣະເຢຊູເອີ້ນພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງວ່າ"
ຜູ້ທີ່ຖືກພິຈາຣະນາເປັນຜູ້ປົກຄອງຂອງຄົນຕ່າງຊາດນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ຜູ້ທີ່ປະຊາຊົນຖືວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງຄົນຕ່າງຊາດ" ຫລື
"ຜູ້ທີ່ປົກຄອງຄົນຕ່າງຊາດ"
ພິຈາຣະນາ

"ຖືກຮັບຮູ້ວ່າເປັນ"
ປົກຄອງ

"ມີການຄວບຄຸມ" ຫລື "ມີ ອໍານາດເຫນືອ"
ສິດອໍານາດເຫນືອ

"ຕິຕຽນສິດອໍານາດຂອງພວກເຂົາ." ນີ້
ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສະແດງຫລື
ນໍາໃຊ້ສິດອໍານາດຂອງພວກເຂົາໃນທາງທີ່ຫລອກລວງ.
Mark 10:43
ແຕ່ມັນຈະບໍ່ເປັນແບບນີ້ໃນບັນດາພວກທ່ານ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຂໍ້ທີ່ຜ່ານມາກ່ຽວກັບຜູ້ປົກຄອງຄົນຕ່າງຊາດ. ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້: "ແຕ່ຢ່າເຮັດຄືພວກເຂົາ" ກາຍເປັນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່
"ນັບຖືຢ່າງສູງ"
ເປັນຄົນທໍາອິດ

ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບສໍາລັບການທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດ"
ເພາະບຸດມະນຸດບໍ່ໄດ້ມາຮັບໃຊ້

Page 128 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນຮູບແບບເຄື່ອນໄຫວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພາະວ່າບຸດມະນຸດບໍ່ໄດ້ມາເພື່ອໃຫ້ຜູ້ຄົນຮັບໃຊ້ພຣະອົງ" ໄດ້ຮັບການບໍຣິການ, ແຕ່ວ່າເພື່ອຮັບໃຊ້
ຄໍາສັບທີ່ຂາດຫາຍໄປອາດຈະຖືກເພີ່ມ. ອາດແປໄດ້: "ໃຫ້ບໍຣິການໂດຍປະຊາຊົນ, ແຕ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ"
ສໍາລັບຫລາຍໆຄົນ
"ສໍາລັບຫລາຍໆຄົນ"
Mark 10:46

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຍ່າງຕໍ່ໄປເມືອງເຢຣີໂກ
ພຣະເຢຊູໄດ້ປິ່ນປົວຄົນຕາບອດຊື່ບາຣະຕີມາຍ
ຄົນຕາບອດຜູ້ທີ່ຍ່າງໄປກັບເຂົາ.
ລູກຊາຍຂອງ ບາຣະຕີມາຍ, ຕີມາຍ ເປັນຄົນຂໍທານຕາບອດ
"ຄົນຂໍທານຕາບອດຊື່ ບາຣະຕີມານ, ລູກຊາຍຂອງຕີມາຍ." ບາຣະຕີມາຍແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ. ຕີມາຍ ແມ່ນຊື່ຂອງພໍ່ຂອງລາວ.
ເມື່ອລາວໄດ້ຍິນວ່າແມ່ນພຣະເຢຊູ
ບາຣະຕີມາຍ ໄດ້ຍິນຄົນເວົ້າວ່າມັນແມ່ນພຣະເຢຊູ. ອາດແປໄດ້: "ເມື່ອລາວໄດ້ຍິນຄົນເວົ້າວ່າມັນແມ່ນພຣະເຢຊູ"
ບຸດຂອງດາວິດ
ພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນວ່າບຸດຂອງດາວິດເພາະວ່າລາວເປັນເຊື້ອສາຍຂອງກະສັດດາວິດ. ອາດແປໄດ້: "ເຈົ້າຜູ້ທີ່ເປັນເມຊີອາໄດ້ລົງມາຈາກກະສັດດາວິດ"
ຫລາຍ

"ຫລາຍຄົນ"
ທັງຫມົດຫລາຍ
"ຍິ່ງໄປກວ່ານັ້ນ"

Mark 10:49
ສັ່ງໃຫ້ລາວຖືກເອີ້ນ
ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນຮູບແບບເຄື່ອນໄຫວຫລືເປັນຄໍາ ເວົ້າໂດຍກົງ. ອາດແປໄດ້: "ສັ່ງໃຫ້ຄົນອື່ນເອີ້ນລາວ" ຫລື "ສັ່ງໃຫ້ພວກເຂົາ," ເອີ້ນລາວໃຫ້ມາທີ່ນີ້. '"
ພວກເຂົາເອີ້ນ

ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຝູງຊົນ.
ກ້າຫານ
"ກ້າຫານ"
ພຣະອົງ ກໍາລັງຮຽກຮ້ອງທ່ານ

"ພຣະເຢຊູກໍາລັງຮຽກຮ້ອງທ່ານ"
ລຸກຂຶ້ນ
"ໂດດຂຶ້ນ"
Mark 10:51
ຕອບເຂົາ

"ໄດ້ຕອບຊາຍຕາບອດ"
ເພື່ອຕາຂອງຂ້ອຍຈະເຫັນ
"ເພື່ອຈະສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້"
ຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານໄດ້ປິ່ນປົວທ່ານແລ້ວ
ປະໂຫຍກນີ້ຖືກຂຽນຂຶ້ນທາງນີ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກໃສ່ຄວາມເຊື່ອຂອງຜູ້ຊາຍ. ພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຊາຍຄົນນັ້ນເພາະລາວເຊື່ອວ່າພຣະເຍຊູສາມາດປິ່ນປົວລາວໄດ້. ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນ. ອາດແປໄດ້: "ເຮົາຮັກສາເຈົ້າເພາະເຈົ້າເຊື່ອໃນເຮົາ"
ລາວຕິດຕາມພຣະອົງໄປ

"ລາວໄດ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ"

Translation Questions
Mark 10:1

ພວກຟາຣີຊາຍຖາມພຣະເຢຊູແນວໃດເພື່ອຈະທົດສອບພຣະອົງ?
ພວກຟາຣີຊາຍຖາມພຣະເຢຊູວ່າມັນສົມຄວນທີ່ຜົວຈະຢ່າຮ້າງເມຍຂອງຕົນໄດ້ບໍໂມເຊໄດ້ໃຫ້ຂໍຄໍາສັ່ງຫຍັງແກ່ຊາວຢິວກຽ່ວກັບການຢ່າຮ້າງ?
ໂມເຊໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ຊາຍ ຂຽນຫນັງສືຢ່າຮ້າງແລັວສົ່ງເມຍໄປ.
Mark 10:5

ເປັນຫຍັງໂມເຊຈຶ່ງໃຫ້ຂໍຄໍາສັ່ງນີ້ແກ່ຊາວຢິວກຽ່ວກັບການຢ່າຮ້າງ? ໂມເຊໄດ້ໃຫ້ຂໍຄໍາສັ່ງນີ້ແກ່ຊາວຢິວເພາະວ່າພວກເຂົາມີໃຈແຂງກະດ້າງ. ເຫດການໃນປະຫວັດສາດທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງເມື່ອໄດ້ບອກພວກຟາຣີຊາຍກຽ່ວກັບການອອກແບບຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບການແຕ່ງງານ? ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງການສ້າງຊາຍແລະຍິງໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນເມື່ອເລົ່າເຖິງການອອກແບບເດີມຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບການແຕ່ງງານ.
Mark 10:7

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວຫຍັງກຽ່ວກັບຄົນສອງຄົນ, ຜູ້ຊາຍແລະເມຍຂອງລາວ
ເມື່ອພວກເຂົາແຕ່ງງານກັນ?

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າທັງສອງຈະກາຍເປັນກາຍດ່ຽວກັນ. ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຮ່ວມກັນໃນການສົມຣົດ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຮ່ວມເຂົ້າກັນ,ຢ່າໃຫ້ຜູ້ໃດແຍກອອກຈາກກັນ.
Mark 10:13

ພຣະເຢຊູມີປະຕິກິລິຍາແນວໃດເມື່ອສາວົກໄດ້ສັ່ງຫ້າມຜູ້ທີ່ເອົາເດັກນ້ອຍມາຫາພຣະອົງ? ພຣະເຢຊູບໍ່ພໍໃຈຕໍ່ພວກສາວົກແລະບອກພວກເຂົາວ່າໃຫ້ພວກເດັກນ້ອຍມາຫາພຣະອົງ.
Mark 10:15

ພຣະເຢຊກ່າວວ່າຖ້າຜູ້ໃດຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຈະຕ້ອງໄດ້ຮັບຫຍັງເພື່ອຈະໄດ້ເຂົ້າໄປໃນຣາຊອານາຈັກ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນຂອງຜູ້ທີ່ເປັນເຫມືອນເດັກນ້ອຍເພື່ອຈະໄດ້ເຂົ້າໄປໃນຣາຊອານາຈັກນັ້ນ.
Mark 10:17

ພຣະເຢຊູບອກຊາຍຄົນທໍາອິດວ່າລາວຕ້ອງເຮັດຫຍັງເພື່ອຈະໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ? ພຣະເຢຊູບອກຜູ້ຊາຍວ່າຢ່າຂ້າຄົນ, ຢ່າຫລິ້ນຊູ້ສູ່ຜົວເມຍ, ຢ່າລັກຊັບ,
ຢ່າເປັນພະຍານບໍ່ຈິງ, ຢ່າສໍ້ໂກງແລະຕ້ອງໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່.
Mark 10:20

ພຣະເຢຊູສັ່ງຄໍາສັ່ງຫຍັງເພີ່ມເຕີມແກ່ຊາຍຄົນນັ້ນ? ຈາກນັ້ນພຣະເຢຊູສັ່ງໃຫ້ຊາຍຄົນນັ້ນຂາຍທຸກສິ່ງທີ່ລາວມີແລັວຕິດຕາມພຣະອົງ.

ຊາຍຄົນນັ້ນຕອບສະຫນອງແນວໃດເມື່ອພຣະເຢຊູໃຫ້ຄໍາສັ່ງນີ້ແກ່ລາວ,ແລະຍ້ອນຫຍັງ? ຊາຍຄົນນັ້ນໂສກເສົ້າແລະຍ່າງຫນີ, ເພາະລາວມີຊັບສົມບັດຫລາຍຢ່າງ.
Mark 10:23

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າໃຜມີຄວາມຫຍຸ່ງຍາກຫລາຍທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຄົນຮັ່ງມີຄວາມຍຸ້ງຍາກຫລາຍໃນການເຂົ້າໄປໃນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
Mark 10:26

ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດເຖິງວ່າຄົນຮັ່ງມີກໍ່ສາມາດໄດ້ຮັບຄວາມລອດ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າຝ່າຍມະນຸດກໍ່ເຫລືອກໍາລັງຈະເຮັດໄດ້ແຕ່ກັບພຣະເຈົ້າທຸກສິ່ງເປັນໄປໄດ້.
Mark 10:29

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າແນວໃດວ່າຜູ້ທີ່ໄດ້ອອກຈາກບ້ານເຮືອນ ໄຮ່ນາເພື່ອເຫັນແກ່ປະໂຫຍດຂອງພຣະເຢຊູ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າພວກກເຂົາຈະໄດ້ຮັບແທນຮ້ອຍເທົ່າໃນໂລກນີ້ ດ້ວຍ
ການຂົ່ມເຫັງ ແລະຊີວິດນິຣັນດອນໃນໂລກທີ່ຈະມາເຖິງ.
Mark 10:32

ພຣະເຢຊແລະພວກສາວົກກໍາລັງເດີນທາງໄປທາງໃດ? ພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກກໍາລັງເດີນທາງໄປເມືອງເຢຣູຊາເລັມ. ພຣະເຢຊູບອກພວກສາວົກວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບພຣະອົງໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ? ພຣະເຢຊູບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າພຣະອົງຈະຖືກຕັດສິນລົງໂທດເຖິງຕາຍ,ແລະຫລັງຈາ
Mark 10:35

ຢາໂກໂບ ແລະ ໂຢຮັນ ໄດ້ຮ້ອງຂໍຫຍັງຕໍ່ພຣະເຢຊູ?
ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນໄດ້ຂໍຮ້ອງຂໍໃຫ້ພວກເຂົານັ່ງເບີ້ອງຂວາມືຂອງພຣະເຢຊູແລະຊາຍມືເມື່ອພຣ
Mark 10:38

ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງວ່າຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນຈະອົດທົນ?
ພຣະເຢຊູວ່າຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນຈະອົດທົນຕໍ່ຈອກທີ່ພຣະເຢຊູຈະດື່ມແລະການຮັບບັບຕິສະມາທີພຮະເຢຊູຍອມຮັບການຮ້ອງຂໍຂອງຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນບໍ?
ບໍ່ແມ່ນ ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ
ບ່ອນນັ່ງທີ່ຢູ່ຂວາມືແລະຊ້າຍມືຂອງພຣະອົງບໍ່ແມ່ນຫນ້າທີ່ຂອງພຣະອົງຈະຈັດໃຫ້.
Mark 10:41

ພຣະເຢຊູກ່າວແນວໃດວ່າຜູ້ປົກຄອງຄົນຕ່າງຊາດຈະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຜູ້ປົກຄອງຂອງພວກຕ່າງຊາດກໍ່ມີສິດອໍານາດ

Page 129 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຫນືອປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
Mark 10:43

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຜູ້ທີ່ຢາກເປັນໃຫ່ຍໃນບັນດາສາວົກຕ້ອງເຮັດແນວໃດ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຜູ້ທີ່ຢາກເປັນໃຫ່ຍໃນທ່າມກາງສາວົກຕ້ອງເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງທຸກຄົນ.
Mark 10:46

ຊາຍຕາບອດຊື່ວ່າບາຣະຕີມາຍໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອຫລາຍຄົນສັ່ງຫ້າມ,

ບອກລາວໃຫ້ມິດງຽບ?

ບາຣະຕີມາຍຍິ່ງຮ້ອງດັ່ງຂິ້ນຕື່ມວ່າ, ''ບຸດຊາຍຂອງດາວິດ, ຂໍເມດຕາສົງສານຂ້ານ້ອຍ''
Mark 10:51

ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງກັບບາຣະຕີມາຍເມື່ອໄດ້ປິ່ນປົວຕາບອດຂອງລາວ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຄວາມເຊື່ອຂອງບາຣະຕີມາຍໄດ້ຮັກສາລາວ.

Mark 11:1

ດຽວນີ້ຂະນະທີ່ພວກເຂົາມາຮອດເຢຣູຊາເລັມ ...
ບ້ານເບັດຟາເຄແລະເບັດທານີ, ຢູ່ທີ່ພູເຂົາຫມາກກອກເທດ "ເມື່ອພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກເຂົ້າມາໃກ້ເມືອງເຢຣູຊາເລັມ, ພວກເຂົາໄດ້ມາຮອດບ້ານເບັດຟາເຄແລະເບັດທານີໃກ້ກັບພູເຂົາຫມາກກອກເທດ" ພວກເຂົາໄດ້ມາຮອດບ້ານເບັດຟາເຄແລະເບັດທານີໃນບໍລິເວນໃກ້ຄຽງຂອງເຢຣູຊາເລັມ. ເມືອງເບດຟາເຄ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຫມູ່ບ້ານ.
ກົງກັນຂ້ວາມພວກເຮົາ
"ລ່ວງຫນ້າໄປກ່ອນພວກເຮົາ"
ລໍນ້ອຍ

ນີ້ຫມາຍເຖິງລໍຫນຸ່ມທີ່ມີຂະຫນາດໃຫຍ່ພໍທີ່ຈະແບກຫາບຜູ້ຊາຍ.
ທີ່ບໍ່ເຄີຍຂີ່ຈັກເທື່ອ

ນີ້ສາມາດຂຽນເປັນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທີ່ບໍ່ມີໃຜເຄີຍຂີ່"
ເປັນຫຍັງເຈົ້າເຮັດແບບນີ້
ມັນສາມາດຂຽນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າ ຄໍາວ່າ "ນີ້" ຫມາຍ ເຖິງຫຍັງ. ອາດແປໄດ້: "ເປັນຫຍັງເຈົ້າຈິ່ງແກ້ມັນແລະຈູງຕົວຢູ່" ມີຄວາມຕ້ອງການມັນ
"ຕ້ອງການມັນ"
ຈະສົ່ງມັນຄືນນີ້ທັນທີ

ພຣະເຢຊູຈະສົ່ງມັນກັບຄືນທັນທີເມື່ອລາວໃຊ້ມັນແລ້ວ. ອາດແປໄດ້: "ຈະສົ່ງມັນຄືນໃຫ້ທັນທີເມື່ອລາວບໍ່ຕ້ອງການມັນອີກຕໍ່ໄປ"
Mark 11:4
ພວກເຂົາໄດ້ໄປ

"ສາວົກສອງຄົນໄດ້ໄປ"
ລູກລໍ
ນີ້ຫມາຍເຖິງລູກລໍຍັງຫນຸ່ມທີ່ມີຂະຫນາດໃຫຍ່ພໍທີ່ຈະແບກຫາບຜູ້ຊາຍ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 11: 1.
ພວກເຂົາເວົ້າ
"ພວກເຂົາຕອບ"
ດັ່ງທີ່ພຣະເຢຊູບອກເຂົາເຈົ້າ
"ດັ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກພວກເຂົາໃຫ້ຕອບ." ນີ້ຫມາຍ
ເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກພວກເຂົາໃຫ້ຕອບ ຄໍາຖາມຂອງປະຊາຊົນກ່ຽວກັບການເອົາລໍນ້ອຍ.
ປ່ອຍໃຫ້ເຂົາເຈົ້າໄປວິທີການຂອງເຂົາເຈົ້າ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາສືບຕໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຢູ່. ອາດແປໄດ້: "ໃຫ້ພວກເຂົາເອົາລໍກັບພວກເຂົາ"
Mark 11:7

ວາງເສື້ອຄຸມຂອງພວກເຂົາລົງເພື່ອໃຫ້ພຣະເຢຊູຂີ່ "ວາງເສື້ອຄຸມຂອງພວກເຂົາໄວ້ເພື່ອໃຫ້ພຣະເຢຊູສາມາດຂີ່ໄດ້." ມັນຈະງ່າຍກວ່າທີ່ຈະຂີ່ມ້າຫລືມ້າເມື່ອມີຜ້າຫົ່ມຫລືສິ່ງທີ່ຄ້າຍຄືກັນຢູ່ດ້ານຫລັງຂອງມັນ. ໃນກໍລະນີນີ້, ພວກສາວົກໄດ້ວາງເສື້ອຄຸມຂອງພວກເຂົາ.
ເສື້ອຄຸມ
“ ເສື້ອກັນຫນາວ” ຫລື “ເສື້ອຄຸມ”
ປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍໄດ້ແຜ່ເສື້ອຜ້າຂອງພວກເຂົາອອກປູຖະຫນົນມັນແມ່ນປະເພນີທີ່ໄດ້ວາງເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມຢູ່ຖະຫນົນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າຄົນສໍາຄັນເພື່ອໃຫ້ກຽຕແກ່ພວກເຂົາ. ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນ. ອາດແປໄດ້: "ປະຊາຊົນຈໍານວນຫລາຍໄດ້ພືເສື້ອຜ້າຂອງພວກເຂົາຢູ່ເທິງຖະຫນົນເພື່ອໃຫ້ກຽຕແກ່ພຣະອົງ" ບາງບ່ອນໄດ້ແຜ່ງ່າທີ່ພວກເຂົາຕັດຈາກທົ່ງນາ

ມັນແມ່ນປະເພນີທີ່ໄດ້ວາງເປັນແຖວຢູ່ແຄມທາງຕໍ່ຫນ້າຄົນສໍາຄັນເພື່ອໃຫ້ກຽຕແກ່ພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້: "ຄົນອື່ນຢາຍຢູ່ຕາມເສັ້ນທາງທີ່ພວກເຂົາຕັດມາຈາກທົ່ງນາ, ເພື່ອເປັນກຽຕແກ່ພຣະອົງ"
ຜູ້ທີ່ປະຕິບັດຕາມ
"ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງ"
ໂຮຊັນນາ
ຄໍານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຊ່ວຍພວກເຮົາໃຫ້ລອດ"
ແຕ່ຍັງສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ!" ຫລືມັນອາດຈະຖືກຢືມເປັນພາສາຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້: "ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ"
ໄດ້ຮັບພອນແມ່ນຜູ້ຫນຶ່ງ
ນີ້ແມ່ນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູ. ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້: "ທ່ານເປັນຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບພອນ"
ໃນພຣະນາມຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍສໍາລັບສິດອໍານາດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.ອາດແປໄດ້: "ສິດອໍານາດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
ພອນແມ່ນອານາຈັກມາ

"ພອນແມ່ນອານາຈັກທີ່ຈະມາເຖິງ."
ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູມາແລະປົກຄອງເປັນກະສັດ.ອາດແປໄດ້: "ໄດ້ຮັບພອນຈາກການສະເດັດມາຂອງອານາຈັກຂອງທ່ານ"
ໄດ້ຮັບພອນແມ່ນ
"ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າອວຍພອນແດ່"
ດາວິດບິດາຂອງພວກເຮົາ

ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນບັນພະບຸຣຸດຂອງດາວິດຖືກເອີ້ນວ່າຕົນເອງ. ອາດແປໄດ້: "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດບິດາຂອງພວກເຮົາ" ຫລື
"ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບູຣຸດຂອງພວກເຮົາ ດາວິດ"
ໂຮຊັນນາ ໃນທີ່ສູງທີ່ສຸດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນ" ຫລື 2)
"ຂໍໃຫ້ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນຮ້ອງວ່າ 'ໂຮຊັນນາ'."
ທີ່ສູງທີ່ສຸດ
ນີ້ແມ່ນສະຫວັນຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ສູງສຸດ." ອາດແປໄດ້:
"ສະຫວັນທີ່ສູງທີ່ສຸດ" ຫລື "ສະຫວັນ"
Mark 11:11

ທີ່ໃຊ້ເວລາເປັນການຊັກຊ້າ
"ເພາະວ່າມັນຊ້າໃນຕອນກາງເວັນ"
ພຣະອົງໄດ້ອອກໄປທີ່ບ້ານເບັດທານີພ້ອມກັບສິບສອງຄົນ "ພຣະອົງແລະສາວົກສິບສອງທ່ານໄດ້ອອກຈາກເມືອງເຢຣູຊາເລັມແລະໄປທີ່ບ້ານເບັດທານີ"
ເມື່ອພວກເຂົາກັບມາຈາກບ້ານເບັດທານີ

"ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງຈະກັບໄປນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຈາກເບັດທານີ"
Mark 11:13

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກພວມຍ່າງໄປເມືອງເຢຣູຊາເລັມ. ຖ້າລາວສາມາດພົບເຫັນຫມາກໄມ້ໃດໆຢູ່ຕົ້ນມັນ
"ຖ້າມີຫມາກມັນຢູ່"
ລາວບໍ່ພົບຫຍັງມີແຕ່ໃບ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າລາວບໍ່ໄດ້ພົບຫມາກເດື່ອ. ອາດແປໄດ້:

"ລາວພົບພຽງແຕ່ໃບແລະບໍ່ມີຫມາກຢູ່ເທິງຕົ້ນໄມ້"
ລະດູການ

Chapter 11

Page 130 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເວລາຂອງປີ"
ພຣະອົງໄດ້ກ່າວກັບມັນ, "ບໍ່ມີໃຜຈະກິນຫມາກຂອງເຈົ້າອີກຕໍ່ໄປ

ພຣະເຢຊູເວົ້າກັບຕົ້ນຫມາກເດື່ອແລະສາບແຊ່ງມັນ. ພຣະອົງເວົ້າເລື່ອງນັ້ນເພື່ອໃຫ້ສາວົກຂອງພຣະອົງຟັງ. ພຣະອົງໄດ້ເວົ້າກັບມັນ
"ພຣະອົງເວົ້າກັບຕົ້ນໄມ້"
ແລະພວກສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ຍິນພຣະອົງ

ຄໍາວ່າ "ມັນ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູເວົ້າກັບຕົ້ນເດື່ອ.
Mark 11:15
ພວກເຂົາມາ

"ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງມາເຖິງ"
ໄດ້ເລີ່ມຂັບໄລ່ຜູ້ຂາຍແລະຜູ້ຊື້ໃນພຣະວິຫານອອກໄປພຣະເຢຊູກໍາລັງຂັບໄລ່ຄົນເຫລົ່ານີ້ອອກຈາກວິຫານ. ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້:
"ເລີ່ມຕົ້ນຂັບໄລ່ຜູ້ຂາຍແລະຜູ້ຊື້ອອກຈາກພຣະວິຫານ" ຜູ້ຂາຍແລະຜູ້ຊື້
"ຄົນທີ່ກໍາລັງຊື້ແລະຂາຍ"
Mark 11:17

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວລ່ວງຫນ້າໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະອົງ, ຜ່ານທາງຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາ,
ວ່າວິຫານຂອງພຣະອົງຈະເປັນບ່ອນອະທິຖານສໍາລັບທຸກໆປະຊາຊາດ. ມັນບໍ່ໄດ້ຖືກຂຽນໄວ້ວ່າ, 'ເຮືອນຂອງເຮົາຈະຖືກເອີ້ນວ່າ ... ປະເທດຕ່າງໆ' ບໍ?

ພຣະເຢຊູສັ່ງຫ້າມພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວຍ້ອນການໃຊ້ວິຫານທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້:
"ມັນໄດ້ຖືກຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄັມພີທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ,"
ເຮົາຕ້ອງການໃຫ້ເຮືອນຂອງເຮົາຖືກເອີ້ນວ່າເຮືອນທີ່ປະຊາຊົນຈາກທຸກປະເທດສາມາດອະທິຖານ

'"

ແຕ່ວ່າທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ມັນກາຍເປັນຊຸ້ມຂອງໂຈນ
ພຣະເຢຊູປຽບທຽບປະຊາຊົນກັບໂຈນແລະວິຫານກັບຂຸມຂອງພວກໂຈນ.
ອາດແປໄດ້ອີກ:
"ແຕ່ທ່ານຄືກັບພວກໂຈນທີ່ເຮັດໃຫ້ເຮືອນຂອງເຮົາກາຍເປັນບ່ອນຂີ້ລັກຂອງໂຈນ"
ຖໍ້າຂອງໂຈນ
"ຖໍ້າທີ່ພວກໂຈນເຊື່ອງ"
ພວກເຂົາຊອກຫາທາງ
"ພວກເຂົາກໍາລັງຊອກຫາທາງ"
ເມື່ອໃດກໍ່ຕາມຕອນແລງມາ
ນີ້ຫມາຍເຖິງເວລາຂອງມື້ທີ່ຕອນແລງເລີ່ມຕົ້ນ,
ນັ້ນແມ່ນເວລາທີ່ມັນເລີ່ມມືດຢູ່ຂ້າງນອກ. ອາດແປໄດ້:
"ທຸກຄັ້ງທີ່ມັນກາຍເປັນຕອນແລງ" ຫລື "ທຸກໆແລງ"
ພວກເຂົາອອກຈາກເມືອງ

"ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ອອກຈາກເມືອງ"
Mark 11:20

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູໃຊ້ຕົວຢ່າງຂອງຕົ້ນເດື່ອເທດເພື່ອເຕືອນພວກສາວົກໃຫ້ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ. ຍ່າງໄປໂດຍ
"ກໍາລັງຍ່າງຕາມຖະຫນົນ"
ຕົ້ນຫມາກເດື່ອແຫ້ງຈົນເຖິງຮາກຂອງມັນ
ແປຄໍາເວົ້ານີ້ເພື່ອຊີ້ແຈງວ່າຕົ້ນໄມ້ນັ້ນຕາຍ. ອາດແປໄດ້: "ຕົ້ນຫມາກເດື່ອແຫ້ງລົງໄປຫາຮາກຂອງມັນແລະຕາຍ" (ເບິ່ງ: | ຄວາມຮູ້ແລະຂໍ້ມູນທີ່ສົມມຸດ)
ຫ່ຽວແຫ້ງໄປ
"ຕາກໃຫ້ແຫ້ງ"
ເປໂຕຈື່ໄດ້

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະກ່າວເຖິງສິ່ງທີ່ເປໂຕຈື່ ຈໍາ. ອາດແປໄດ້: "ເປໂຕຈື່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບຕົ້ນຫມາກ ເດື່ອ" (ເບິ່ງ: | ຄວາມຮູ້ແລະຂໍ້ມູນທີ່ສົມມຸດ)
Mark 11:22

ພຣະເຢຊູຕອບພວກເຂົາວ່າ
"ພຣະເຢຊູໄດ້ຕອບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ"
ເຮົາເວົ້າຄວາມຈິງກັບພວກທ່ານແທ້ໆ
"ເຮົາບອກເຈົ້າຄວາມຈິງ." ປະໂຫຍກນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວຕໍ່ໄປ.
ໃຜກໍ່ຕາມ

"ຖ້າໃຜເວົ້າ"
ຖ້າລາວບໍ່ສົງໃສໃນໃຈຂອງລາວແຕ່ເຊື່ອ
ນີ້ "ບໍ່ຕ້ອງສົງໃສ" ແມ່ນຄວາມຫມາຍລົບສອງຢ່າງ "ເຊື່ອແທ້ໆ." ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວທັງສອງວິທີສໍາລັບການເນັ້ນຫນັກ. ອາດແປໄດ້: "ຖ້າລາວເຊື່ອໃນຫົວໃຈຂອງລາວຢ່າງແທ້ຈິງ"
ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດ
"ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"
Mark 11:24
ເພາະສະນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານ

"ດັ່ງນັ້ນເຮົາບອກເຈົ້າ"
ມັນຈະເປັນຂອງທ່ານ
ມັນເຂົ້າໃຈວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຈະຈັດຫາສິ່ງທີ່ທ່ານຂໍ. ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້:
"ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດເພື່ອເຈົ້າ"
ເມື່ອທ່ານຢືນແລະອະທິຖານ
ໃນວັທະນະທັມຢິວ ທໍາມະດາທີ່ຈະຢືນຢູ່ໃນເວລາອະທິຖານຫາພຣະເຈົ້າ.
ອາດແປໄດ້: "ເມື່ອທ່ານອະທິຖານ"
ສິ່ງໃດກໍ່ຕາມທີ່ທ່ານມີຕໍ່ໃຜ
"ສິ່ງໃດກໍ່ຕາມທີ່ເຈົ້າມີຄວາມສົງໄສຕໍ່ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມ." ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ“
ອັນໃດອັນຫນຶ່ງ”
ຫມາຍເຖິງຄວມຄຽດແຄ້ນໃດໆທີ່ທ່ານຖືກັບຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ທ່ານຫລືຄວາມໂກດແຄ້ນໃດໆທີ່ທ່າ
Mark 11:27

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ມື້ຕໍ່ມາເມື່ອພຣະເຢຊູກັບໄປວິຫານ, ພຣະອົງໄດ້ໃຫ້ພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່,
ພວກທັມະຈານ,
ແລະຜູ້ເຖົ້າແກ່ຕອບຄໍາຖາມຂອງເຂົາເຈົ້າກ່ຽວກັບການຂັບໄລ່ຜູ້ທີ່ປ່ຽນເງິນອອກຈາກບໍລິເວນພຣໂດຍຖາມພວກເຂົາອີກຄໍາຖາມຫນຶ່ງ, ເຊິ່ງພວກເຂົາບໍ່ຍອມຕອບ.
ພວກເຂົາມາ

"ພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກໄດ້ມາຫາ"
ພຣະເຢຊູກໍາລັງຍ່າງຢູ່ໃນວິຫານ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູກໍາລັງຍ່າງອ້ອມຂ້າງໃນວິຫານ; ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ຍ່າງເຂົ້າໄປໃນວິຫານ.
ພວກເຂົາເວົ້າກັບລາວ

ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່,
ພວກທັມະຈານແລະພວກເຖົ້າແກ່.
ເຈົ້າເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ໂດຍສິດອໍານາດຫຍັງ?
ແລະໃຜເປັນຜູ້ມອບສິດອໍານາດໃຫ້ເຈົ້າເຮັດພວກເຂົາ?
ຄໍາຖາມທັງສອງຢ່າງນີ້ມີຄວາມຫມາຍດຽວກັນແລະຖືກຖາມຮ່ວມກັນເພື່ອຕັ້ງຄໍາຖາມຢ່າງແຮງກ້ອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູ. ພວກເຂົາສາມາດຖືກລວມເຂົ້າກັນ.
ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ແມ່ນໃຜມອບສິດໃຫ້ເຈົ້າເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້?"
ເຈົ້າເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້

ຄໍາວ່າ“ ສິ່ງເຫລົ່ານີ້” ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູຂວໍ້າຫນ້າໂຕະຂອງຜູ້ຂາຍໃນພຣະວິຫານແລະເວົ້າຕໍ່ຕ້ານສິ່ງທີ່ປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະພວກທັມະຈານສອນ. ອາດແປໄດ້: "ເຈົ້າເຮັດຫຍັງຄືກັບສິ່ງທີ່ເຈົ້າໄດ້ເຮັດຢູ່ທີ່ນີ້ໃນມື້ວານນີ້"
Mark 11:29
ບອກຂ້ອຍ
"ຕອບຂ້ອຍ"
ການບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນ
"ການບັບຕິສະມາທີ່ໂຢຮັນປະຕິບັດ"
ມັນແມ່ນມາຈາກສະຫວັນຫລືຈາກມະນຸດ
"ມັນຖືກອະນຸຍາດຈາກສະຫວັນຫລືໂດຍມະນຸດ"
ຈາກສະຫວັນ

Page 131 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້“ ສະຫວັນ” ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກ: "ຈາກພຣະເຈົ້າ"
ຈາກມະນຸດ
"ຈາກຄົນ"
Mark 11:31
ຖ້າພວກເຮົາເວົ້າວ່າ, 'ຈາກສະຫວັນ'

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປ. ອາດແປໄດ້: "ຖ້າພວກເຮົາເວົ້າວ່າ 'ມັນມາຈາກສະຫວັນ'"
ຈາກສະຫວັນ

ນີ້“ ສະຫວັນ” ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້: "ຈາກພຣະເຈົ້າ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຄໍານີ້ໃນ 11:29.
ບໍ່ເຊື່ອວ່າເຂົາ
ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕ.
ແຕ່ຖ້າພວກເຮົາເວົ້າວ່າ 'ຈາກມະນຸດ,'
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ຂາດໄປໃນຄໍາຕອບຂອງພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້: "ແຕ່ຖ້າພວກເຮົາເວົ້າວ່າ 'ມັນມາຈາກມະນຸດ'"
ຈາກມະນຸດ

"ຈາກຄົນ"
ແຕ່ຖ້າພວກເຮົາເວົ້າວ່າ 'ຈາກມະນຸດ,' ... .
ພວກຫົວຫນ້າສາສນາສະແດງວ່າພວກເຂົາຈະທົນທຸກທໍຣະມານຈາກປະຊາຊົນຖ້າພວກເຂົາໃຫ້ອາດແປໄດ້: "ແຕ່ຖ້າພວກເຮົາເວົ້າວ່າ 'ຈາກມະນຸດ,' ມັນຈະບໍ່ດີ." ຫລື "ແຕ່ພວກເຮົາບໍ່ຕ້ອງການເວົ້າວ່າມັນແມ່ນມາຈາກມະນຸດ."
ພວກເຂົາຢ້ານປະຊາຊົນ
ຜູ້ຂຽນ, ມາຣະໂກ, ອະທິບາຍວ່າເປັນຫຍັງພວກຫົວຫນ້າສາສນາຈຶ່ງບໍ່ຢາກເວົ້າວ່າການຮັບບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນແມ່ນມາຈາກມະນຸດ. ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
"ພວກເຂົາເວົ້າເລື່ອງນີ້ຕໍ່ກັນເພາະວ່າພວກເຂົາຢ້ານປະຊາຊົນ" ຫລື
"ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເວົ້າວ່າການບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນແມ່ນມາຈາກມະນຸດເພາະວ່າພວກເຂົາຢ້ານຄົນ"
ພວກເຂົາເຈົ້າທັງຫມົດໄດ້ຈັດຂຶ້ນ

"ປະຊາຊົນທຸກຄົນເຊື່ອ"
ພວກເຮົາບໍ່ຮູ້
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປ. ອາດແປໄດ້: "ພວກເຮົາບໍ່ຮູ້ວ່າການບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນມາຈາກໃສ"

Translation Questions
Mark 11:1

ພຣະເຢຊູສົ່ງສາວົກສອງຄົນຂອງພຣະອົງໄປເຮັດຫຍັງຢູ່ໃນໝຫມູ່ບ້ານຊຶ່ງຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພວກເຂົາ? ພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງພວກເຂົາໄປໃຫ້ເອົາລູກລໍມາໃຫ້ພຣະອົງລູກລໍຕົວນີ້ຍັງບໍ່ມີໃຜເຄີຍຂີ່.
Mark 11:4

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນໃນເວລາທີ່ພວກສາວົກແກ້ເຊືອກລໍ? ມີບາງຄົນຖາມພວກສາວົກວ່າພວກເຂົາແກ້ເອົາລໍນ້ອຍໄປເຮັດຫຍັງ, ດັ່ງນັ້ນເຂົາຈຶ່ງເວົ້າກັບຄົນນັ້ນຕາມທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກພວກເຂົາ,
ແລະຄົນເຫລົ່ານັ້ນກໍ່ປ່ອຍພວກເຂົາໄປ.
Mark 11:7

ປະຊາຊົນໄດ້ເຮັດແນວໃດໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູຂີ່ລໍ?
ຜູ້ຄົນໄດ້ເອົາເສື້ອຜ້າ ,ແລະຟົດໄມ້ທີ່ພວກເຂົາຕັດຈາກທົ່ງນາ. ປະຊາຊົນກໍາລັງຮ້ອງຂຶ້ນຣາຊອານາຈັກຫຍັງກໍາລັງຈະມາໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູຂີ່ລູກລໍໄປເມືອງເຢຣູຊາເລັມ? ປະຊາຊົນຮ້ອງວ່າອານາຈັກຂອງດາວິດບັນພຣະບູລຸດຂອງພວກເຮົາກໍາລັງສະເດັດມາ.
Mark 11:11

ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອພຣະອົງເຂົ້າໄປໃນບໍລິເວນພຣະວິຫານ? ພຣະເຢຊູຫລຽວເບິ່ງຮອບໆແລັວກໍ່ອອກໄປທີ່ບ້ານເບັດທານີ້.
Mark 11:13

ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອເຫັນຕົ້ນຫມາກເດື່ອທີ່ບໍ່ມີຫມາກຢູ່ເທິ່ງມັນ?
ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບຕົ້ນຫມາກເດື່ອວ່າ
ຢ່າໃຫ້ໃດໄດ້ກິນຫມາກຂອງເຈົ້າເລີຍ.''
Mark 11:15

ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອພຣະອົງເຂົ້າໄປໃນບໍລິເວນພຣະວິຫານໃນຄັ້ງນີ້? ພຣະເຢຊູໄດ້ຂັບໄລ່ຜູ້ຂາຍແລະຜູ້ຊື່ອອກໄປ
ແລະບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ ຂົນສິ່ງຂອງຜ່ານພຣະວິຫານ.
Mark 11:17

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າພຣະວິຫານຄວນຈະເປັນແນວໃດ, ອີງຕາມພຣະຄໍາພີ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະວິຫານ
ຄວນຖືວ່າເປັນສະຖານທີແຫ່ງການອະທິຖານສໍາລັບຄົນທຸກຊາດ. ພຣະເຢຊູກ່າວແນວໃດວ່າພວກປະໂຣຫິດໃຫ່ຍແລະພວກທໍາມະຈານໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານ?

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າພວກເຂົາໄດ້ເຮັດໃຫ້ພຣະວິຫານກາຍເປັນຖໍ້າຂອງໂຈນ. ພວກປະໂຣຫິດໃຫ່ຍແລະພວກທໍາມະຈານພະຍາຍາມຈະເຮັດຫຍັງກັບພຣະເຢຊູ? ພວກປະໂຣຫິດໃຫ່ຍແລະພວກທໍາມະຈານພະຍາຍາມຈະຂ້າພຣະເຢຊູ.
Mark 11:20

ເກີດຫຍັງຂຶ້ນນກັບຕົ້ນຫມາກເດື່ອທີ່ພຣະເຢຊູສາບແຊ່ງ? ຕົ້ນຫມາກເດື່ອທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ສາບແຊ່ງນັ້ນໄດ້ຫຽ່ວແຫ້ງຕາຍໄປຈົນເຖິງຮາກຂອງມັນ.
Mark 11:24

ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງກຽ່ວກັບທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາຂໍໃນການອະທິຖານ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າທຸກສິ່ງທີ່ພວກເຮົາຂໍໃນການອະທິຖານ,
ເຊື່ອວ່າພວກເຮົາໄດ້ຮັບແລັວ, ແລະຄົງຈະເປັນແກ່ເຈົ້າທັງຫລາຍ. ພຣະເຢຊໄດ້ກ່າວວ່າພວກເຮົາຕ້ອງເຮັດຫຍັງເພື່ອວ່າພຣະບິດາຜູ້ສະຖິດຢູ້ໃນສະຫວັນຈະໃຫ້ອະໄພພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພວກເຮົຕ້ອງຍົກໂທດໃຫ້ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ,
່ ງນັ້ນເພື່ອວ່າພຣະບິດາຈະຍົກໂທດໃຫ້ພວກເຮົາຄືກັນ.
Mark 11:27

ຢູ່ໃນພຣະວິຫານພວກຫົວຫນ້າປະໂຣຫິດ,
ພວກທໍາມະຈານ,ແລະພວກເຖ້າແກ່, ຕ້ອງການຢາກຮູ້ຫຍັງຈາກພຣະເຢຊູ? ພວກເຂົາຢາກຮູ້ສິດອໍານາດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງກໍາລັງເຮັດ.
Mark 11:29

ພຣະເຢຊູໄດ້ຖາມຄໍາຖາມຫຍັງຂອງພວກຫົວຫນ້າປະໂຣຫິດ,
ພວກທໍາມະຈານ, ແລະພວກເຖົ້າແກ່?

ພຣະເຢຊູໄດ້ຖາມພວກເຂົາວ່າການຮັບບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນແມ່ນມາຈາກສະຫວັນ
ຫລື ມາຈາກມະນຸດ.
Mark 11:31
ເປັນຫຍັງພວກຫົວຫນ້າປະໂຣຫິດ,
ພວກທໍາພວກທໍາມະຈານ ,ແລະເຖົ້າແກ່ບໍ່ຕ້ອງການຕອບວ່າການຮັບບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນແມ່ນມາ

ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ຄໍາຕອບນີ້ເພາະວ່າພຣະເຢຊູຈະຖາມວ່າເປັນຫຍັງພວກເຂົາຈຶ່ງບໍ່ເຊື່ອໂຢເປັນຫຍັງຫົວຫນ້າປະໂຣຫິດ, ພວກທໍາມະຈານ,
ແລະພວກເຖົ້າແກ່ບໍ່ຕ້ອງການຕອບວ່າການໃຫ້ບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນແມ່ນມາຈາກມະນຸດພວກເຂົາບໍ່ຍອມໃຫ້ຄໍາຕອບນີ້ເພາະວ່າພວກເຂົາຢ້ານປະຊາຊົນຊຶ່ງທຸກຄົນ,ເຊື່ອວ່າໂຢຮັນເປັນຜູ້ທ

Mark 12:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູກ່າວຄໍາອຸປະມາເລື່ອງນີ້ຕໍ່ພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່, ພວກທັມະຈານແລະພວກເຖົ້າແກ່.
ຈາກນັ້ນພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນພວກເຂົາ
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່, ພວກທັມະຈານ, ແລະພວກເຖົ້າແກ່ທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເວົ້າກັບໃນບົດກ່ອນຫນ້າ.
ເອົາຮົ້ວອ້ອມມັນໄວ້

ລາວວາງສິ່ງກີດຂວາງຮອບສວນ. ມັນອາດຈະເປັນແຖວພຸ່ມໄມ້, ຮົ້ວຫລືຝາຫີນ.
ຂຸດຂຸມສໍາລັບເຮັດເຄື່ອງດື່ມເຫລົ່າ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າລາວສະກັດຂຸມຢູ່ເທິງຫີນ,
ເຊິ່ງຈະເປັນສ່ວນລຸ່ມຂອງເຫລົ້າແວງທີ່ໃຊ້ເພື່ອເກັບນໍ້າຫມາກ
ອະງຸ

່ ນທີ່ບີບລົງ. ອາດແປໄດ້: " ສະກັດຂຸມເປັນຫີນເພື່ອເປັນຫີນສໍາລັບເຄື່ອງດື່ມເຫລົ້າແວງ" ຫລື
"ລາວໄດ້ສ້າງຖັງເພື່ອເກັບນໍ້າຈາກເຄື່ອງຂວດເຫລົ້າ"

Chapter 12

Page 132 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເອົາສວນອະງຸ່ນໃຫ້ກັບຜູ້ປູກເຄືອ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເຈົ້າຂອງສວນອະງຸ

່ ນໄດ້ຈັດແຈງໃຫ້ຜູ້ອື່ນເບິ່ງແຍງດູແລອະງຸ

່ ນ.

ຜູ້ປູກເຄືອຈະໄດ້ຮັບສ່ວນແບ່ງຂອງອະງຸ

່ ນເປັນການຈ່າຍໃຫ້ແກ່ວຽກຂອງເຂົາເຈົ້າ.
ໃນເວລາທີ່ເຫມາະສົມ

ນີ້ຫມາຍເຖິງເວລາເກັບກ່ຽວ. ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້:

"ເມື່ອເຖິງເວລາທີ່ຈະເກັບຫມາກອະງຸ

່ ນ"
ແຕ່ພວກເຂົາກໍ່ຈັບລາວ

"ແຕ່ວ່າຜູ້ເຊົ່າສວນໄດ້ຈັບຄົນຮັບໃຊ້"
ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເອົາຫມາກໄມ້ແກ່ລາວ. ອາດແປໄດ້:

"ໂດຍບໍ່ມີຫມາກອະງຸ

່ ນໃດໆ"
Mark 12:4
ລາວໄດ້ສົ່ງໃຫ້ພວກເຂົາ

"ເຈົ້າຂອງສວນອະງຸ

່ ນສົ່ງໃຫ້ຜູ້ເຊົ່າສວນອະງຸ

່ ນ"

ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດໃຫ້ລາວບາດເຈັບຢູ່ຫົວ
ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນໄດ້ຊັດເຈນກວ່ານີ້. ອາດແປໄດ້: "ພວກເຂົາຕີຄົນນັ້ນຢູ່ເທິງຫົວ,
ແລະພວກເຂົາໄດ້ທໍາຮ້າຍລາວຢ່າງຮ້າຍແຮງ"
ຍັງອີກ ... ອີກຫລາຍໆຢ່າງ
ປະໂຫຍກເຫລົ່ານີ້ກ່າວເຖິງຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໆ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຍັງເປັນອີກຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ... ຜູ້ຮັບໃຊ້ອື່ນໆອີກຫລາຍຄົນ" ພວກເຂົາໄດ້ປະຕິບັດຕໍ່ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເຈົ້າຂອງສົ່ງມາ. ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໃນລັກສະນະດຽວກັນ" ຫມາຍເຖິງພວກເຂົາຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້:
"ພວກເຂົາຍັງໄດ້ຂົ່ມເຫັງຜູ້ຮັບໃຊ້ອື່ນໆອີກຫລາຍຄົນທີ່ລາວໄດ້ສົ່ງ" (UDB)
Mark 12:6

ເປັນລູກຊາຍທີ່ຮັກ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່ານີ້ແມ່ນລູກຊາຍຂອງເຈົ້າຂອງ. ອາດແປໄດ້: "ລູກຊາຍທີ່ຮັກຂອງລາວ"
ມໍຣະດົກ

ນີ້ແມ່ນຜູ້ສືບທອດຂອງເຈົ້າຂອງ,
ຜູ້ທີ່ຈະສືບທອດສວນອະງຸ

່ ນຫລັງຈາກພໍ່ຂອງລາວໄດ້ເສຍຊີວິດໄປ.
ອາດແປໄດ້: "ຜູ້ສືບທອດຂອງເຈົ້າຂອງ"
ມໍຣະດົກ

ຜູ້ເຊົ່າເຮືອນອ້າງອີງໃສ່ສວນອະງຸ

່ ນວ່າເປັນ "ມໍຣະດົກ." ອາດແປໄດ້:

"ສວນອະງຸ

່ ນນີ້"
Mark 12:8
ພວກເຂົາໄດ້ຈັບລາວ

"ຜູ້ເຊົ່າໄດ້ຈັບເອົາລູກຊາຍ"
ສະນັ້ນ, ເຈົ້າຂອງສວນອະງຸ່ນຈະເຮັດຫຍັງ?
ພຣະເຢຊູຖາມຄໍາຖາມແລະຈາກນັ້ນໃຫ້ຄໍາຕອບທີ່ຈະສອນຜູ້ຄົນ.
ຄໍາຖາມອາດຈະຖືກຂຽນເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ດັ່ງນັ້ນຂ້ອຍຈະບອກເຈົ້າວ່າເຈົ້າຂອງສວນອະງຸ

່ ນຈະເຮັດຫຍັງ."
ເພາະສະນັ້ນ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການປ່ຽນແປງໃນການສອນຂອງພຣະອົງເພາະວ່າພຣະອົງໄດ້ບອກພາກສ່ວນຕົ້ນຕໍຂອງຄໍາອຸປະມາແລ້ວ.
ທໍາລາຍ
"ຂ້າ"
ຈະໃຫ້ສວນອະງຸ່ນແກ່ຄົນອື່ນ

ຄໍາວ່າ “ຄົນອື່ນ” ຫມາຍ ເຖິງຜູ້ປູກເຄືອອະງຸ

່ ນອື່ນໆທີ່ຈະດູແລສວນອະງຸ

່ ນ.

ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລາວຈະໃຫ້ສວນອະງຸ

່ ນແກ່ຜູ້ເຊົ່າເພື່ອເບິ່ງແຍງມັນ"
Mark 12:10

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ພຣະຄັມພີນີ້ໄດ້ຖືກຂຽນໄວ້ເປັນເວລາດົນນານແລ້ວໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ. ທ່ານຍັງບໍ່ໄດ້ອ່ານຂໍ້ພຣະຄັມພີນີ້ບໍ?

ພຣະເຢຊູເຕືອນຜູ້ຄົນໃນຂໍ້ພຣະຄັມພີ.
ລາວໃຊ້ຄໍາຖາມກ່ຽວກັບຄໍາເວົ້ານີ້ເພື່ອຕໍານິພວກເຂົາ. ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນເປັນປະໂຫຍກ.ອາດແປໄດ້:

"ແນ່ນອນທ່ານໄດ້ອ່ານຂໍ້ພຣະຄັມພີນີ້." ຫລື
"ທ່ານຄວນຈື່ຈໍາຂໍ້ພຣະຄັມພີນີ້."
ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ເສົາຫລັກ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ສ້າງຮາກຖານ"
ນີ້ແມ່ນມາຈາກພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
"ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້"
ແລະມັນເປັນສິ່ງທີ່ຫນ້າອັສະຈັນໃຈໃນສາຍຕາຂອງພວກເຮົາ
ນີ້ “ໃນສາຍຕາຂອງພວກເຮົາ” ຢືນຢັນສໍາລັບການເຫັນ, ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບສໍາລັບຄວາມຄິດເຫັນຂອງປະຊາຊົນ. ອາດແປໄດ້: "ແລະພວກເຮົາໄດ້ເຫັນມັນແລະຄິດວ່າມັນເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ຫລື "ແລະພວກເຮົາຄິດວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ປະເສີດ"
ພວກເຂົາຊອກຫາຈັບກຸມພຣະເຢຊູ
"ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່, ພວກທັມະຈານ, ແລະພວກເຖົ້າແກ່. ກຸ່ມນີ້ອາດຈະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ" .
ສະແຫວງຫາ

"ຕ້ອງການ"
ແຕ່ພວກເຂົາຢ້ານຝູງຊົນ
ພວກເຂົາຢ້ານວ່າຝູງຄົນຈະເຮັດຫຍັງຕໍ່ພວກເຂົາຖ້າພວກເຂົາຈັບພຣະເຢຊູ. ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ແຕ່ພວກເຂົາຢ້ານວ່າຝູງຊົນຈະເຮັດແນວໃດຖ້າພວກເຂົາຈັບລາວ"
ຕໍ່ພວກເຂົາ
"ເພື່ອກ່າວຫາພວກເຂົາ"
Mark 12:13

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນຄວາມພະຍາຍາມທີ່ຈະດັກຈັບພຣະເຢຊູ,
ພວກຟາຣີຊາຍແລະເຮໂຣດບາງຄົນ, ແລະຕໍ່ມາພວກຊາດູກາຍ, ມາຫາພຣະເຢຊູດ້ວຍຄໍາຖາມ.
ຈາກນັ້ນພວກເຂົາໄດ້ສົ່ງ
"ຫລັງຈາກນັ້ນ, ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ສົ່ງ"
ພວກເຮໂຣດ ໄດ້

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງພັກການເມືອງທີ່ບໍ່ເປັນທາງການທີ່ສະຫນັບສະຫນູນທ່ານເຮໂຣດອາຄຣີປາ.
ກັບດັກເຂົາ

ຕໍ່ໄປນີ້ຜູ້ຂຽນອະທິບາຍວ່າການລໍ້ລວງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ດັກຈັບ." ອາດແປໄດ້: "ເພື່ອລໍ້ລວງລາວ"
ເມື່ອພວກເຂົາມາຮອດ, ພວກເຂົາເວົ້າ
ນີ້“ ພວກເຂົາ”
ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ຖືກສົ່ງມາຈາກບັນດາພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກເຮໂຣດ. ທ່ານບໍ່ສົນໃຈຄວາມຄິດເຫັນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ສົນໃຈ.
ຄວາມບໍ່ພໍໃຈສາມາດດັດແປງພະຍັນຊະນະແທນ. ອາດແປໄດ້: "ທ່ານບໍ່ສົນໃຈຄວາມຄິດເຫັນຂອງຄົນ" ຫລື
"ທ່ານບໍ່ສົນໃຈກັບການໄດ້ຮັບຄວາມໂປດປານຂອງຄົນ"
ພຣະເຢຊູຮູ້ຄວາມຫນ້າຊື່ໃຈຄົດຂອງພວກເຂົາ
ພວກເຂົາປະພຶດຕົວທີ່ຫນ້າຊື່ໃຈຄົດ.
ສິ່ງນີ້ສາມາດອະທິບາຍໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງກວ່າ. :
"ອາດແປໄດ້ພຣະເຢຊູຮູ້ວ່າພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການຮູ້ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດແທ້ໆ" ເປັນຫຍັງເຈົ້າຈິ່ງທົດສອບເຮົາ?

ພຣະເຢຊູສັ່ງຫ້າມພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວເພາະວ່າພວກເຂົາພະຍາຍາມຈັບຜິດພຣະອົງ.
ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນເປັນ ປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້:
"ເຮົາຮູ້ວ່າເຈົ້າກໍາລັງພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ເຮົາເວົ້າບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຜິດພາດເພື່ອເຈົ້າຈະກ່າວຫາ
ເດນາລີອົນ

ຫລຽນນີ້ມີຄ່າກັບຄ່າຈ້າງມື້ຫນຶ່ງ.
Mark 12:16
ພວກເຂົາເອົາຫລຽນຫນຶ່ງ
"ພວກຟາຣິຊາຍແລະພວກເຮໂຣດນໍາເອົາຫລຽນ ເດນາຣິອົນ"
ລັກສະນະແລະແຜ່ນຈາຣຶກ

Page 133 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຮູບແລະຊື່"
ພວກເຂົາເວົ້າວ່າ,“ ຂອງເຊຊາ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປ. ອາດແປໄດ້: "ພວກເຂົາເວົ້າວ່າ," ພວກເຂົາແມ່ນຮູບຄ້າຍຄືກັນແລະແຜ່ນຈາຣຶກຂອງ
ຊີຊ້າ '"
ໃຫ້ສິ່ງຂອງທີ່ເປັນຂອງຊີຊາ
ພຣະເຢຊູກໍາລັງສອນວ່າປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຕ້ອງເຄົາຣົບຣັຖະບານໂດຍການເສຍພາສີ. ຕົວເລກການປາກເວົ້ານີ້ສາມາດຊີ້ແຈງໄດ້ໂດຍການປ່ຽນ ຊີຊ້າ
ໄປເປັນຣັຖະບານ ໂຣມມັນ. ອາດແປໄດ້: "ໃຫ້ສິ່ງທີ່ເປັນຂອງລັດຖະບານ
ໂຣມັນ"
ແລະຕໍ່ພຣະເຈົ້າ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປ. ອາດແປໄດ້: "ແລະມອບໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ"
ພວກເຂົາປະຫລາດໃຈໃນພຣະອົງ

ພວກເຂົາປະຫລາດໃຈໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າ.
ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນ. ອາດແປໄດ້: "ພວກເຂົາປະຫລາດໃຈກັບພຣະອົງແລະສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ"
Mark 12:18

ຜູ້ທີ່ເວົ້າວ່າບໍ່ມີການຟື້ນຄືນຊີວິດ
ປະໂຫຍກນີ້ອະທິບາຍວ່າພວກຊາດູກາຍແມ່ນໃຜ. ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນໄດ້ຊັດເຈນກວ່ານີ້. ອາດແປໄດ້ "ຜູ້ທີ່ເວົ້າວ່າບໍ່ມີການຟື້ນຄືນຈາກຕາຍ"
ໂມເຊຂຽນສໍາລັບພວກເຮົາວ່າ, 'ຖ້າອ້າຍຂອງຜູ້ຊາຍຕາຍ
ພວກຊາດູກາຍໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງທີ່ໂມເຊໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນກົດ ບັນຍັດ.
ຄໍາເວົ້າຂອງໂມເຊສາມາດສະແດງອອກເປັນ ຄໍາເວົ້າທາງອ້ອມ. ອາດແປໄດ້: "ໂມເຊຂຽນສໍາລັບພວກເຮົາວ່າຖ້າອ້າຍຂອງຜູ້ຊາຍຕາຍ" ຂຽນສໍາລັບພວກເຮົາ

"ຂຽນສໍາລັບພວກເຮົາຊາວຢິວ." ພວກຊາດູກາຍແມ່ນກຸ່ມຂອງຊາວຢິວ. ໃນນີ້ພວກເຂົາໃຊ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ"
ເພື່ອອ້າງເຖິງຕົວເອງແລະຊາວຢິວທັງຫມົດ.
ຜູ້ຊາຍຄວນເອົາເມຍຂອງອ້າຍ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ຊາຍຄວນຈະແຕ່ງງານກັບເມຍຂອງອ້າຍ, ບໍ່ພຽງແຕ່ລາວເອົານາງໄປນອນນໍານາງເພື່ອຜະລິດລູກເທົ່ານັ້ນ.
ມີລູກສໍາລັບອ້າຍຂອງລາວ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເດັກນ້ອຍຈະຖືວ່າເປັນເຊື້ອສາຍຂອງອ້າຍທີ່ຕາຍແລ້ວ. ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນ. ອາດແປໄດ້: "ມີລູກສໍາລັບອ້າຍຂອງລາວທີ່ຈະຖືກຖືວ່າເປັນເຊື້ອສາຍຂອງລາວ"
Mark 12:20
ມີອ້າຍນ້ອງເຈັດຄົນ

ພວກຊາດູກາຍສະເຫນີສະຖານະການຫນຶ່ງເພື່ອທົດສອບພຣະເຢຊູ. ນີ້ແມ່ນສະຖານະການສົມມຸດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສົມມຸດວ່າມີອ້າຍນ້ອງເຈັດຄົນ"
ຄັ້ງທໍາອິດ ... ຄັ້ງທີສອງ ... ທີສາມ ... ເຈັດ
ຕົວເລກເຫລົ່ານີ້ຫມາຍເຖິງພີ່ນ້ອງແຕ່ລະຄົນແລະສາມາດສະແດງອອກໄດ້ເຊັ່ນນັ້ນ. ອາດແປໄດ້: "ນ້ອງຊາຍຄົນທໍາອິດ ... ນ້ອງຜູ້ທີສອງ ...
ນ້ອງຊາຍທີສາມ ... ອ້າຍນ້ອງທັງ 7"
ຜູ້ທໍາອິດໄດ້ເອົາເມຍ ... ຜູ້ທີສອງເອົານາງໄປ
"ຜູ້ທໍາອິດແຕ່ງງານກັບຜູ້ຍິງ ... ຜູ້ທີສອງແຕ່ງງານກັບນາງ."
ໃນທີ່ນີ້ການແຕ່ງງານກັບຜູ້ຍິງແມ່ນເວົ້າເຖິງ "ເອົາ" ນາງ.
ແລະທີສາມຄືກັນ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະອະທິບາຍຄໍາວ່າ "ຄືກັນ"
ຫມາຍຄວາມວ່າແນວໃດ. ອາດແປໄດ້:
"ນ້ອງຊາຍຄົນທີສາມໄດ້ແຕ່ງງານກັບນາງຄືກັບຄົນອື່ນໆຂອງລາວ,
ແລະລາວກໍ່ຕາຍໂດຍບໍ່ມີລູກ"
ແລະເຈັດຄົນບໍ່ມີລູກ
ພວກອ້າຍແຕ່ລະຄົນໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຍິງແລະຫລັງຈາກນັ້ນໄດ້ເສຍຊີວິດກ່ອນທີ່ລາວຈະມີລູກຢູ່ນໍາ. ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້:
"ໃນທີ່ສຸດອ້າຍນ້ອງທັງຫມົດເຈັດຄົນໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນແຕ່ລະຄົນ,

ແຕ່ວ່າບໍ່ມີຜູ້ໃດໃນພວກເຂົາທີ່ມີລູກກັບນາງ,
ແລະພວກເຂົາໄດ້ເສຍຊີວິດໄປໂດຍຫນຶ່ງ ຄົນ"
ໃນການຟື້ນຄືນຊີວິດ, ເມື່ອພວກເຂົາກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກ, ນາງຈະເປັນເມຍຂອງໃຜ?

ພວກຊາດູກາຍພວມທົດລອງພຣະເຢຊູໂດຍຖາມຄໍາຖາມນີ້. ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້:
"ຕອນນີ້ບອກພວກເຮົາວ່ານາງຈະເປັນເມຍຄົນໃດໃນການຟື້ນຄືນຊີວິດ, ເມື່ອພວກເຂົາຟື້ນຂຶ້ນອີກ."
Mark 12:24
ນີ້ບໍ່ແມ່ນເຫດຜົນທີ່ທ່ານເຮັດຜິດ ... ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າບໍ?

ພຣະເຢຊູສັ່ງຫ້າມພວກຊາດູກາຍເພາະວ່າພວກເຂົາເຮັດຜິດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ອາດຈະຖືກຂຽນເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້ອີກ:
"ເຈົ້າຄິດຜິດເພາະວ່າ ... ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ."
ທ່ານບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະຄັມພີ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄັມພີເດີມ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ
“ ພຣະເຈົ້າມີຣິດເດດຫລາຍຊໍ່າໃດ”
ສໍາລັບເມື່ອພວກເຂົາຟື້ນຂຶ້ນ
ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຈາກຕົວຢ່າງ.
ຟື້ນຂຶ້ນຈາກຄົນຕາຍ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະມີຊີວິດອີກຄັ້ງ. ຄໍາວ່າ "ຄົນຕາຍ" ຫມາຍເຖິງ "ຄົນຕາຍ" ແລະເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບການຕາຍ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຖືກຟື້ນຄືນຈາກຕາຍ"
ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ແຕ່ງງານຫລືບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນການແຕ່ງງານ "ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ແຕ່ງງານ,
ແລະພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຖືກມອບໃຫ້ໃນການແຕ່ງງານ"
ແມ່ນໄດ້ຮັບໃນການແຕ່ງງານ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ແຕ່ງງານ, ແລະບໍ່ມີໃຜໃຫ້ພວກເຂົາໃນການແຕ່ງງານ"
ສະຫວັນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າອາໄສຢູ່.
Mark 12:26
ທີ່ຖືກຍົກຂຶ້ນມາ
ຂໍ້ມູນຂ່າວສານທີ່ຂາດຫາຍໄປອາດຈະຖືກເພີ່ມ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຜູ້ທີ່ຖືກປຸກໃຫ້ຟື້ນຄືນຈາກຕາຍ"
ປື້ມບັນທຶກຂອງໂມເຊ
"ປື້ມທີ່ໂມເຊຂຽນ"
ບັນຊີ
"ທາງຜ່ານ"
ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຂອງອັບຣາຮາມ ... ອີຊາກ ... ຢາໂຄບນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າອັບຣາຮາມ,
ອີຊາກແລະຍາໂຄບນະມັສະການພຣະເຈົ້າ.
ຜູ້ຊາຍເຫລົ່ານີ້ໄດ້ຕາຍໄປທາງຮ່າງກາຍ,
ແຕ່ພວກເຂົາຍັງມີຊີວິດຢູ່ທາງວິນຍານແລະຍັງນະມັສະການພຣະເຈົ້າຢູ່. ຂອງການຕາຍ, ແຕ່ວ່າຂອງການດໍາຣົງຊີວິດ
ນີ້ “ຄົນຕາຍ” ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວແລະ“ ຄົນມີຊີວິດ” ມາຍເຖິງຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່. ພ້ອມກັນນັ້ນ,
ຂໍ້ມູນຂ່າວສານທີ່ຂາດຫາຍໄປກໍ່ສາມາດເພີ່ມໄດ້. ອາດແປໄດ້: "ຂອງຄົນທີ່ຕາຍ, ແຕ່ພຣະເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່"
ການດໍາຣົງຊີວິດ
ນີ້ລວມທັງຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່ທາງຮ່າງກາຍແລະທາງວິນຍານ.
ທ່ານແມ່ນຂ້ອນຂ້າງຜິດພາດ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະກ່າວເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຮູ້ຜິດ. ອາດແປໄດ້: "ເມື່ອທ່ານເວົ້າວ່າຄົນຕາຍບໍ່ໄດ້ຟື້ນຄືນຊີວິດ, ທ່ານກໍ່ຮູ້ສຶກຜິດ"
ຂ້ອນຂ້າງຜິດພາດ
"ຜິດພາດຫມົດ" ຫລື "ຜິດຫລາຍ"
Mark 12:28

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

Page 134 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນັກທໍາຄົນຫນຶ່ງຖາມພຣະເຢຊູເຖິງຄໍາຖາມທີ່ສະ
ຫລາດເຊິ່ງພຣະເຢຊູຕອບ.
ລາວຖາມພຣະອົງ

"ນັກທັມຖາມພຣະເຢຊູວ່າ"
ສິ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດ ... ທັງຫມົດທີ່ສໍາຄັນແມ່ນ
ຂໍ້ມູນຂ່າວສານທີ່ຂາດຫາຍໄປອາດຈະຖືກເພີ່ມ. ອາດແປໄດ້:
"ຄໍາສັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງທຸກຄົນ ... ຄໍາສັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດກ່າວ" ຟັງ, ອິສະຣາເອນ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແມ່ນຫນຶ່ງ
"ຟັງ, ອິສະຣາເອນ!
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາແມ່ນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງດຽວ" ດ້ວຍສຸດຈິດ, ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງທ່ານ
"ຫົວໃຈ" ແລະ "ຈິດວິນຍານ"

ແມ່ນການປຽບທຽບສໍາລັບຄວາມເປັນຢູ່ພາຍໃນຂອງຄົນແລະຄວາມປຣາຖນາແລະຄວາມຮູ້ສຶກຂອງລາວ. ອາດແປໄດ້:
"ໃນທຸກສິ່ງທີ່ທ່ານຕ້ອງການແລະຮູ້ສຶກ"
ຈິດໃຈຂອງທ່ານ, ແລະດ້ວຍສຸດກໍາລັງຂອງທ່ານ
"ຈິດໃຈ" ຫມາຍເຖິງວິທີທີ່ຄົນເຮົາຄິດແລະ "ຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຫມາຍເຖິງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງຄົນໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ. ອາດແປໄດ້:
"ໃນທຸກໆສິ່ງທີ່ທ່ານຄິດ, ແລະໃນທຸກໆສິ່ງທີ່ທ່ານເຮັດ"
ຮັກເພື່ອນບ້ານເຫມືອນຮັກຕົວເອງ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຕົວຢ່າງນີ້ເພື່ອປຽບທຽບວິທີທີ່ຄົນເຮົາຈະຮັກກັນແລະກັນດ້ວຍຄວາມຮັກຄືກັນກັບທີ່ພວກເຂົາຮັກຕົວເອງ. ອາດແປໄດ້: "ຮັກເພື່ອນບ້ານຂອງທ່ານເທົ່າທີ່ທ່ານຮັກຕົວທ່ານເອງ"
ກ່ວາເຫລົ່ານີ້
ນີ້ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່ານີ້"

ຫມາຍເຖິງສອງຄໍາສັ່ງທີ່ພຣະເຢຊູຫາກໍ່ບອກປະຊາຊົນ.
Mark 12:32

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຍ້ອງຍໍນັກຂຽນໃນຄໍາເຫັນຂອງພຣະອົງຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າ.
ດີ
"ຄໍາຕອບທີ່ດີ"
ແມ່ນພຣະເຈົ້າອົງດຽວ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າມີພຣະເຈົ້າອົງດຽວ. ອາດແປໄດ້: "ມີພຣະເຈົ້າອົງດຽວເທົ່ານັ້ນ"
ວ່າບໍ່ມີອີກແລ້ວ

ຜູ້ທີ່ຫາຍສາບສູນອາດຈະຖືກເພີ່ມ. ອາດແປໄດ້: "ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອົງອື່ນ"
ດ້ວຍສຸດຫົວໃຈ ... ທຸກຄວາມເຂົ້າໃຈ ... ທຸກກໍາລັງ
"ຫົວໃຈ"

ແມ່ນການປຽບທຽບສໍາລັບຄວາມເປັນຢູ່ພາຍໃນຂອງຄົນແລະຄວາມປຣາຖນາແລະຄວາມຮູ້ສຶກຂອງລາວ. "ຄວາມເຂົ້າໃຈ"
ຫມາຍເຖິງແນວຄິດຂອງຄົນເຮົາ, ແລະ "ຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຫາຍເຖິງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງບຸກຄົນໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ. ອາດແປໄດ້: "ໃນທຸກສິ່ງທີ່ພວກເຮົາຕ້ອງການແລະຮູ້ສຶກ, ໃນທຸກສິ່ງທີ່ພວກເຮົາຄິດ, ແລະໃນທຸກສິ່ງທີ່ພວກເຮົາເຮັດ"
ຫົວໃຈ ... ຄວາມເຂົ້າໃຈ ... ຄວາມເຂັ້ມແຂງ
ຄໍາວ່າ "ແມ່ນ" ແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນວົງຢືມເຫລົ່ານີ້ບ່ອນທີ່ຄໍາວ່າ "ຂອງທ່ານ"
ຖືກປະໄວ້. ມັນອາດຈະຖືກເພີ່ມ. ອາດແປໄດ້: "ຫົວໃຈຂອງທ່ານ ...
ຈິດໃຈຂອງທ່ານ ... ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງທ່ານ"
ຮັກເພື່ອນບ້ານໃກ້ເຮືອນຄຽງເຫມືອນຮັກຕົນເອງ
ຮູບພາບການປຽບທຽບນີ້ປຽບທຽບວ່າຄົນເຮົາຈະຮັກກັນແລະຮັກກັນຄືແນວໃດທີ່ພວກເຂົາຮັກຕົວເອງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຮັກເພື່ອນບ້ານຂອງທ່ານເທົ່າທີ່ທ່ານຮັກຕົວທ່ານເອງ"
ແມ່ນຍັງຫລາຍກວ່າ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ສໍາຄັນກວ່າສິ່ງອື່ນ.
ໃນກໍລະນີນີ້,
ພຣະບັນຍັດສອງປະການນີ້ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈຫລາຍກວ່ານັ້ນຄືການຖວາຍບູຊາແລະການເສຍສະຫລະ. ນີ້ອາດຈະຖືກຂຽນຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ແມ່ນສິ່ງທີ່ສໍາຄັນກວ່າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍຂອງພຣະເຈົ້າຫລາຍກວ່າ"
ທ່ານບໍ່ໄດ້ຢູ່ໄກຈາກອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ.
ໃນທີ່ນີ້ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງຊາຍຄົນນີ້ພ້ອມທີ່ຈະຍື່ນສະເຫນີພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດໃກ້ຊິດຄືກັບບ່ອນທີ່ຢູ່ໃນຮ່າງກາຍ. ອາດແປໄດ້:
"ເຈົ້າບໍ່ຢູ່ໄກຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ"
ບໍ່ມີໃຜກ້າ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ. ອາດແປໄດ້: "ທຸກຄົນຢ້ານ"
Mark 12:35

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູພວມສັ່ງສອນຢູ່ໃນວິຫານພຣະອົງໄດ້ອ້າງເຖິງຂໍ້ພຣະຄັມພີຈາກດາວິດແລະທັມະຈານດໍາຣົງຊີວິດ.
ແລະພຣະເຢຊູເຈົ້າຕອບໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງກໍາລັງສັ່ງສອນຢູ່ໃນພຣະວິຫານ;
ລາວເວົ້າວ່າ

ບາງເວລາໄດ້ຜ່ານໄປແລະຕອນນີ້ພຣະເຢຊູຢູ່ໃນວິຫານ.
ນີ້ບໍ່ແມ່ນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງການສົນທະນາກ່ອນ ຫນ້ານີ້. ອາດແປໄດ້: "ຕໍ່ມາ,
ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູກໍາ ລັງສັ່ງສອນຢູ່ໃນບໍລິເວນພຣະວິຫານ,
ພຣະອົງໄດ້ກ່າວກັບຜູ້ຄົນ"
ເປັນຫຍັງພວກທັມະຈານຈຶ່ງເວົ້າວ່າພຣະຄຣິດເປັນບຸດຂອງດາວິດ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຄິດຢ່າງເລິກເຊິ່ງກ່ຽວກັບພຣະຄັມເພງສັນຣະເສີນສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້:
"ພິຈາຣະນາເຫດຜົນທີ່ພວກທັມະຈານກ່າວວ່າພຣະຄຣິດເປັນບຸດຂອງດາວິດ."
ບຸດຂອງດາວິດ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວາລາວໄດ້ລົງຈາກເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ.
ເດວິດເອງ
ຄໍານີ້ "ຕົນເອງ"
ຫມາຍເຖິງດາວິດແລະຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກໃສ່ລາວແລະສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ມັນແມ່ນ ດາວິດ ຜູ້ທີ່"
ໃນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ, ນັ້ນແມ່ນ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ຊີ້ນໍາດາວິດ ໃນສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າ. ອາດແປໄດ້: "ໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໄດ້ກ່າວວ່າ, 'ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ກ່າວກັບພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້ອຍ
ໃນທີ່ນີ້ ດາວິດເອີ້ນພຣະເຈົ້າວ່າ "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແລະເອີ້ນພຣະຄຣິດວ່າ "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າ." ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນໄດ້ຊັດເຈນກວ່ານີ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເວົ້າກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ,
'ພຣະເຈົ້າກ່າວກັບພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້ອຍ"
ນັ່ງຢູ່ມືຂວາຂອງເຮົາ,
ຈົນກວ່າເຮົາຈະເຮັດໃຫ້ສັດຕຣູຂອງເຈົ້າຢູ່ໃຕ້ຕີນຂອງເຈົ້ານີ້ແມ່ນຂໍ້ອ້າງອີງພາຍໃນພຣະຄັມເພງສັນຣະເສີນທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງ. ນີ້ແມ່ນພຣະເຈົ້າເວົ້າກັບພຣະຄຣິດ.
ຈົນກ່ວາຂ້າພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສັດຕຣູຂອງທ່ານຢູ່ໃຕ້ຕີນຂອງທ່ານ
ໃນຄໍາອ້າງອີງນີ້,
ພຣະເຈົ້າກ່າວເຖິງການເອົາຊະນະສັດຕຣູວ່າເປັນການເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເຂົ້າໄປໃຕ້ຕີນຄົນ. ອາດແປໄດ້: "ຈົນກວ່າຂ້ອຍຈະເອົາຊະນະສັດຕຣູຂອງເຈົ້າທັງຫມົດ"
ເອີ້ນເຂົາວ່າ 'ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,'
ນີ້ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງເມຊີອາ.
ສະນັ້ນພຣະຄຣິດຈະເປັນບຸດຂອງດາວິດໄດ້ແນວໃດ?
ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້:
"ສະນັ້ນພິຈາຣະນາວິທີການພຣະເມຊີອາສາມາດເປັນບຸດຂອງດາວິດ"
Mark 12:38
ຄໍາອວຍພອນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮັບໃນຕະຫລາດ

ຄໍານາມ“ ຄໍາອວຍພອນ” ສາມາດສະແດງດ້ວຍຄໍາວ່າ“ ທັກທາຍ”. ຄໍາອວຍພອນເຫລົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າປະຊາຊົນເຄົາຣົບນັບຖືນັກທັມ. ອາດແປໄດ້: "ແລະເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບການຕ້ອນຮັບຢ່າງເຄົາຣົບໃນຕະຫລາດ"
ຫລື
"ແລະເພື່ອໃຫ້ປະຊາຊົນຕ້ອນຮັບພວກເຂົາດ້ວຍຄວາມເຄົາຣົບໃນຕະຫລາດ" ພວກເຂົາຍັງຈູດເຮືອນຂອງແມ່ຫມ້າຍນໍາອີກ
ໃນນີ້ພຣະເຢຊູອະທິບາຍກ່ຽວກັບພວກທັມະຈານທີ່ຫລອກລວງແມ່ຫມ້າຍ
ແລະລັກເຮືອນຂອງພວກເຂົາວ່າເປັນ "ທໍາລາຍ" ເຮືອນຂອງພວກເຂົາ.

Page 135 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາດແປໄດ້:

"ພວກເຂົາຍັງຫລອກລວງແມ່ຫມ້າຍເພື່ອລັກເຮືອນຂອງພວກເຂົາຈາກພວກເຂົາ" ຜູ້ຊາຍເຫລົ່ານີ້ຈະໄດ້ຮັບໂທດຫນັກກວ່າເກົ່າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະລົງໂທດພວກເຂົາດ້ວຍການກ່າວໂທດທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າເກົ່າ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະລົງໂທດພວກເຂົາຢ່າງຈິງຈັງ"
ຈະໄດ້ຮັບໂທດຫນັກກວ່າເກົ່າ

ຄໍາວ່າ “ຍິ່ງໃຫຍ່” ຫມາຍເຖິງການປຽບທຽບ.
ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບກັບຜູ້ຊາຍຄົນອື່ນທີ່ຖືກລົງໂທດ. ອາດແປໄດ້: "ຈະໄດ້ຮັບການກ່າວໂທດທີ່ໃຫຍ່ກວ່າຄົນອື່ນ"
Mark 12:41

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຍັງຢູ່ໃນບໍຣິເວນວິຫານພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງຄຸນຄ່າຂອງເຄື່ອງຖວາຍຂອງຍິງຫມ້າຍ. ກ໋ອງຖວາຍ

ກ່ອງນີ້ແມ່ນກ່ອງເກັບເງິນສໍາລັບການຖວາຍວິຫານສໍາລັບປະຊາຊົນທຸກຄົນ.
ສອງຫລຽນ

"ສອງຫລຽນທອງແດງນ້ອຍ". ນີ້ແມ່ນຫລຽນທີ່ມີ ຄ່າຫນ້ອຍທີ່ສຸດ. ຕົກເປັນມູນຄ່າປະມານເພັນນີ
"ມີຄ່າຫນ້ອຍຫລາຍ" .ເພັນນີ ແມ່ນມີມູນຄ່າຫນ້ອຍຫລາຍ. ແປຄໍາວ່າ“

ຫລຽນ”

ທີ່ມີຊື່ຂອງຫລຽນນ້ອຍທີ່ສຸດໃນພາສາຂອງທ່ານຖ້າທ່ານມີຫລຽນຫນຶ່ງທີ່ມີຄ່າຫນ້ອຍທີ່ສຸດ.
Mark 12:43

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃຊ້ຂົວຂ້ວາມຂໍ້ເພື່ອປະສົມປະສານຂໍ້ທີ 42 ແລະ 43, ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງບອກພວກເຂົາໃນແບບທີ່ເຂົ້າໃຈງ່າຍກວ່າ.
ແລະພຣະອົງເອີ້ນ

"ແລະພຣະເຢຊູເອີ້ນວ່າ"
ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານຕາມຄວາມຈິງ
ສິ່ງດັ່ງກ່າວສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າປະໂຫຍກທີ່ກ່າວຕາມມາແມ່ນມີຄວາມຫມາຍແລະຄວາມສໍາຄັນເປັນພິເສດ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 3:28. ທັງຫມົດຂອງພວກເຂົາຜູ້ທີ່ປະກອບສ່ວນເຂົ້າ
"ທຸກໆຄົນທີ່ເອົາເງິນເຂົ້າ"
ອຸດົມສົມບູນ
"ພໍສົມ." ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີຂອງພວກເຂົາ.
ຄວາມທຸກຍາກຂອງນາງ

"ຂາດ" ຫລື "ນາງນ້ອຍທີ່ລາວມີ"
ເພື່ອອາໄສຢູ່
"ເພື່ອຄວາມຢູ່ລອດ"

Translation Questions
Mark 12:1

ຫລັງຈາກສ້າງຫໍຄອຍແລະໃຫ້ຄົນເຊົ່າສວນອະງຸ່ນແລັວ,
ເຈົ້າຂອງເຮືອນໄດ້ເຮັດຫຍັງ?

ຫລັງຈາກເຮັດຮົ້ວແລະໃຫ້ຄົນເຊົ່າສວນອະງຸ

່ ນແລັວ,
ເຈົ້າຂອງເຮືອນກໍ່ອອກເດີນທາງ.
Mark 12:4

ຜູ້ເຊົ່າສວນໄດ້ເຮັດຫຍັງຕໍ່ຄົນຮັບໃຊ້ຫລາຍຄົນທີ່ເຈົ້າຂອງສົ່ງມາເພື່ອຮັບສ່ວນແບ່ງຈາກສວນອະງຸ່ນ? ຜູ້ເຊົ່າສວນໄດ້ຂຽນຕີບາງຄົນແລະຂ້າຄົນຮັບໃຊ້ຫລາຍຄົນ.
Mark 12:6

ເຈົ້າຂອງເຮືອນໄດ້ສົ່ງຜູ້ໃດຜູ້ສຸດທ້າຍໄປຫາຜູ້ເຊົ່າສວນອະງຸ່ນ? ຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງໄດ້ສົ່ງລູກຊາຍຂອງລາວໄປສຸດທ້າຍ.
Mark 12:8

ຜູ້ເຊົ່າສວນໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບຜູ້ທີ່ຖືກສົ່ງໄປໂດຍເຈົ້າຂອງສວນ? ພວກເຊົ່າສວນໄດ້ຈັບລາວ, ຂ້າລາວ, ແລະ

ໂຍນສົບຂອງລາວອອກຈາກສວນອະງຸ

່ ນ.

ເຈົ້າຂອງສວນອະງຸ່ນຈະເຮັດແນວໃດ ຕໍ່ຜູ້ເຊົ່າສວນອະງຸ່ນ?

ເຈົ້າຂອງສວນອະງຸ

່ ນຈະມາຂ້າຄົນເຊົ່າສວນອະງຸ

່ ນແລະເອົາສວນອະງຸ

່ ນໃຫ້ຄົນອື່ນ.
Mark 12:10

ໃນຂໍ້ພຣະຄໍາພີມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງໄດ້ປະຕິເສດ? ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ກາຍເປັນຫີນເສົາເອກ.
Mark 12:13

ພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກເຮໂຣດບາງຄົນຖາມພຣະເຢຊູວ່າແນວໃດ? ພວກເຂົາຖາມພຣະອົງວ່າມັນສົມຄວນທີ່ຈະເສຍພາສີອາກອນໃຫ້ກາຍຊາຫລືບໍ່.
Mark 12:16

ພຣະເຢຊູຕອບ ຄໍາຖາມຂອງພວກເຂົາແນວໃດ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພວກເຂົາຄວນໃຫ້ສິ່ງຂອງທີ່ເປັນຂອງກາຍຊາຈົ່ງໃຫ້ແກ່ກາຍຊາ, ແລະ ສິ່ງຂອງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ ,ຈົ່ງຄືນຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ.
Mark 12:18

ພວກຊາດູກາຍບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງໃດ?
ພວກຊາດູກາຍບໍ່ເຊື່ອໃນການຟື້ນຄືນຊີວິດ.
Mark 12:20

ໃນເລື່ອງເລົ່າໂດຍພວກຊາດູກາຍກ່າວວ່າ, ຜູ້ຍິງມີຜົວຈັກຄົນ? ຜູ້ຍິງມີຜົວເຈັດ.

ພວກຊາດູກາຍຖາມພຣະເຢຊູເລື່ອງຫຍັງກຽ່ວກັບຜູ້ຍິງຄົນນີ້? ພວກເຂົາຖາມວ່າຜູ້ຊາຍຄົນໃດຈະເປັນຜົວຂອງຜູ້ຍິງໃນການຟື້ນຄືນຊີວິດ.
Mark 12:24

ມີເຫດຜົນຫຍັງທີ່ພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຊາດູກາຍສໍາລັບຄວາມຜິດພາດຂອງພວກເຂົາ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພວກຊາດູກາຍບໍ່ຮູ້ຂໍ້ພຣະຄໍາພີແລະຣິດອໍານາດ. ພຣະເຢຊູຕອບແນວຕໍ່ຄໍາຖາມຂອງພວກຊາດູກາຍກຽ່ວກັບຍິງຄົນນັ້ນ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າໃນການຄືນມາຈາກຕາຍ,ຊາຍແລະຍິງຈະບໍ່ແຕ່ງງານ,ແຕ່ຈະເປັນຄືກັບພວກເທ
Mark 12:26

ພຣເຢຊູສະແດງໃຫ້ເຫັນແນວໃດຈາກຂໍ້ພຣະຄໍາພີທີ່ວ່າມີການຟື້ນມາຈາກຕາຍ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ອ້າງອີງມາຈາກພຣະຄໍາພີຂອງໂມເຊບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າອີຊາກ,ຢາໂຄບ ແລະທຸກໆຄົນທີມີຊີວິດຢູ່.
Mark 12:28

ກົດບັນຍັດອັນໃດທີ່ພຣະເຊູເວົ້າວ່າສໍາຄັນທີ່ສຸດ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຈົ່ງຮັກພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງເປັນພຣະເຈົ້າຂອງທ່ານ
ດ້ວຍສຸດໃຈ, ສຸດຈິດ, ສຸດຄວາມຄິດ, ແລະສຸດກໍາລັງ
ແມ່ນກົດບັນຍັດທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດ.
ກົດບັນຍັດອັນໃດທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າອັນທີສອງ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຈົ່ງຮັກເພືອນບ້ານເຫມືອນຮັກຕົນເອງ
ເປັນກົດບັນຍັດທີ່ສອງ.
Mark 12:35

ພຣະເຢຊູຖາມພວກທໍາມະຈານກຽ່ວກັບດາວິດແນວໃດ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ຖາມວ່າດາວິດສາມາດເອີ້ນພຣະຄຣິດວ່າພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ແນວໃດເມື່ອພຣະຄຣິດເປັນບຸດຂອງດາວິດ.
Mark 12:38

ພຣະເຢຊູບອກຄົນໃຫ້ລະວັງສິ່ງໃດກຽ່ວກັບພວກທໍາມະຈານ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພວກທໍາມະຈານຕ້ອງການໄດ້ຮັບກຽດຈາກມະນຸດ
ແຕ່ພວກເຂົາ

ສໍ້ໂກງເອົາສິ່ງຂອງຂອງແມ່ຫມ້າຍແລະເຮັດໃຫ້ຄໍາອະທິຖານຍືດຍາວເພື່ອຄົນຈະໄດ້ເຫັນ.
Mark 12:43

ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງກ່າວວ່າແມ່ໝ້າຍຍາກຈົນໄດ້ຖວາຍຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນທີ່ປອ່ນໃສ່ໃນຫີບຖວາ
ພຣະເຢຊູໄດ້ກວ່າວ່ານາງໄດ້ຖວາຍຫລາຍກວ່າເພາະວ່ານາງເອົາເງິນທີ່ຕົນມີຢູ່ສໍາລັບລຽງຊີບຂອໃນຂະນະທີຄົນອື່ນພວກເຂົາເອົາເງິນທີ່ເຂົາເຫລືອໃຊ້ມາປ່ອນລົງ.

Chapter 13

Page 136 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Mark 13:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາອອກຈາກບໍຣິເວນພຣະວິຫານ, ພຣະເຢຊູບອກພວກສາວົກເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຕໍ່ວິຫານທີ່ປະເສີດເຊິ່ງເຮໂຣດໃຫຍ່ໄດ້ສ້າງ.
ກ້ອນຫີນມະຫັດສະຈັນແລະຕຶກທີ່ປະເສີດ

"ຫີນ" ຫມາຍເຖິງຫີນທີ່ຕຶກທີ່ປຸກສ້າງມາດ້ວຍ. ອາດແປໄດ້: "ບັນດາຕຶກອາຄານທີ່ມະຫັດສະຈັນແລະຫີນປະເສີດທີ່ພວກມັນສ້າງຈາກ" ທ່ານເຫັນຕຶກອາຄານທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ເຫລົ່ານີ້ບໍ? ບໍ່ແມ່ນຫີນ ກ້ອນດຽວຄໍາຖາມນີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອດຶງດູດຄວາມສົນໃຈຂອງຕຶກ.
ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເບິ່ງອາຄານທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ເຫລົ່ານີ້! ບໍ່ແມ່ນຫີນກ້ອນດຽວ" ຫລື "ທ່ານເຫັນຕຶກໃຫຍ່ໆເຫລົ່ານີ້ດຽວນີ້, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນຫີນກ້ອນດຽວ" ຈະບໍ່ມີຫີນກ້ອນຫນຶ່ງວາງໄວ້ເທິງກ້ອນຫີນອີກອັນຫນຶ່ງທີ່ຈະບໍ່ພັງທະລາຍລົງຫມາຍຄວາມວ່າທະຫານສັດຕຣູຈະແກວ່ງກ້ອນຫີນ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ບໍ່ມີຫີນກ້ອນຫນຶ່ງຈະຢອງຢູ່ເທິງສຸດຂອງອີກກ້ອນຫນຶ່ງ, ສໍາລັບທະຫານສັດຕຣູຈະເຂົ້າມາທໍາລາຍອາຄານເຫລົ່ານີ້"
Mark 13:3

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:
ເພື່ອຕອບຄໍາຖາມຂອງພວກສາວົກກ່ຽວກັບການທໍາລາຍວິຫານແລະສິ່ງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນ,
ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກພວກເຂົາວ່າຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດ. ໃນຂະນະທີ່ລາວນັ່ງຢູ່ເທິງພູເຂົາກົກຫມາກກອກເທດກົງກັນຂ້າມກັບວິຫານ,
ເປໂຕ

ເຂົາເຈົ້າມາຮອດພູເຂົາກົກຫມາກກອກເທດແລະພຣະເຢຊູໄດ້ນັ່ງລົງ. ຂໍ້ມູນຂ່າວສານສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນຂຶ້ນ. ອາດແປໄດ້: "ຫລັງຈາກໄປຮອດພູເຂົາກົກຫມາກກອກເທດຊຶ່ງກົງກັນຂ້າມກັບພຣະວິຫານ, ພຣະເຢຊູໄດ້ລົງມາຈາກນັ້ນເປໂຕ"
ສ່ວນຕົວ

"ເມື່ອພວກເຂົາຢູ່ຄົນດຽວ"
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນ ... ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູຫາກໍ່ກ່າວຈະເກີດຂຶ້ນກັບກ້ອນຫີນຂອງວິຫານ. ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນກັບຕຶກອາຄານຂອງພຣະວິຫານ...ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນກັບອາຄານພຣະວິຫານ" ເມື່ອສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທັງຫມົດ
"ວ່າສິ່ງທັງຫມົດນີ້"
Mark 13:5
ກັບພວກເຂົາ

"ກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ"
ນໍາພາເຈົ້າໄປໃນທາງທີ່ຜິດ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງເຕືອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າຢ່າໃຫ້ໃຜຫລອກລວງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ “ການນໍາພາທີ່ຜິດ” ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບການຫລອກລວງ.
ອາດແປໄດ້: "ຫລອກລວງທ່ານກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນ"
ໃນນາມຊື່ຂອງເຮົາ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ອາດແປໄດ້:
"ອ້າງສິດອໍານາດຂອງເຮົາ" ຫລື 2) "ອ້າງວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງພວກເຂົາໄປ."
ຂ້ອຍແມ່ນລາວ
"ຂ້ອຍຄືພຣະຄຣິດ"
ຈະນໍາພາໃນທາງທີ່ຜິດຫລາຍ
ນີ້ “ການນໍາພາທີ່ຜິດ” ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມ ຫມາຍຫລອກລວງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈະຫລອກລວງຫລາຍໆຄົນ"
Mark 13:7

ໄດ້ຍິນເລື້ອງສົງຄາມແລະຂ່າວລືກ່ຽວກັບເສິກສົງຄາມ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ໄດ້ຍິນສຽງຕົວຈິງຂອງສົງຄາມໃກ້ແລະຂ່າວຂອງສົງຄາມທີ່ຢູ່ໄກ" (ເບິ່ງ
ຫລື 2)
"ໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບສົງຄາມທີ່ກໍາລັງເກີດຂຶ້ນຈິງແລະຄົນເວົ້າວ່າສົງຄາມກໍາລັງຈະເລີ່ມຕົ້ນ" ຂ່າວລື

ຄໍາເວົ້າທີ່ມັນເປັນໄປບໍ່ໄດ້ທີ່ຈະກໍານົດວ່າ ຄໍາສັບເຫລົ່ານັ້ນແມ່ນຖືກຫລືຜິດແຕ່ທີ່ສຸດຍັງບໍ່ທັນໄດ້ສິ້ນສຸດເທື່ອ
ນີ້ຫມາຍເຖິງການສິ້ນສຸດຂອງໂລກ. ຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປສາມາດເພີ່ມໄດ້. ອາດແປໄດ້: "ແຕ່ວ່າມັນບໍ່ແມ່ນຈຸດສິ້ນສຸດຂອງໂລກເທື່ອ." ສິ່ງນີ້ຍັງສາມາດຂຽນເປັນຮູບແບບໃນທາງບວກ. ອາດແປໄດ້: "ຈຸດສິ້ນສຸດຂອງໂລກຍັງຈະມາເຖິງ"
ຈະເພີ່ມສູງຂຶ້ນຕໍ່ອີກ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າການຕໍ່ສູ້ກັບບຸກຄົນອື່ນ. ອາດແປໄດ້: "ຈະຕໍ່ສູ້" ຣາຊະອານາຈັກຕໍ່ສູ້ຣາຊະອານາຈັກ.
ຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປສາມາດເພີ່ມໄດ້. ອາດແປໄດ້:
"ອານາຈັກຈະລຸກຂຶ້ນຕໍ່ສູ້ກັບອານາຈັກ" ຫລື
"ຣາຊະອານາຈັກຈະຕໍ່ສູ້ກັບຣາຊະອານາຈັກ"
ນີ້ແມ່ນການເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄວາມເຈັບປວດໃນການເກີດ

ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງພັຍພິບັດເຫລົ່ານີ້ວ່າເປັນການເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄວາມເຈັບປວດໃນການເກີດເພາະ
ອາດແປໄດ້:

"ເຫດການເຫລົ່ານີ້ຈະເປັນຄືກັບຄວາມເຈັບປວດທໍຣະມານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ແມ່ຍິງປະສົບກັບການທີ່ຈພວກເຂົາຈະທົນທຸກທໍຣະມານຫລາຍກວ່າຫລັງຈາກນັ້ນ"
Mark 13:9

ຈົ່ງເຝົ້າຣະວັງ
"ກຽມພ້ອມສໍາລັບສິ່ງທີ່ຄົນຈະເຮັດຕໍ່ທ່ານ"
ໃຫ້ທ່ານເຖິງ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະຈັບຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ
ແລະຫລັງຈາກນັ້ນໃຫ້ພວກເຂົາຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຂອງຜູ້ອື່ນ. ອາດແປໄດ້: "ຈັບທ່ານແລະມອບໃຫ້ທ່ານ"
ທ່ານຈະຖືກທຸບຕີ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄົນຈະຕີເຈົ້າ"
ທ່ານຈະຢືນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະຖືກດໍາເນີນຄະດີແລະຕັດສິນ. ອາດແປໄດ້: "ທ່ານຈະຖືກດໍາເນີນຄະດີກ່ອນ" ຫລື "ທ່ານຈະຖືກນໍາຕົວຂຶ້ນສານແລະຕັດສິນໂດຍ"
ສໍາລັບເພື່ອຂ້າພະເຈົ້າ
"ຍ້ອນເຮົາ" ຫລື "ຍ້ອນເຮົາ"
ເປັນພະຍານຕໍ່ພວກເຂົາ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເປັນພະຍານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ. ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ແລະເປັນພະຍານຕໍ່ພວກເຂົາກ່ຽວກັບເຮົາ" ຫລື "ແລະເຈົ້າຈະບອກພວກເຂົາກ່ຽວກັບເຮົາ"
ແຕ່ວ່າຂ່າວປະເສີດກ່ອນອື່ນຫມົດຕ້ອງໄດ້ປະກາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດຮູ້ພຣະເຢຊູຍັງເວົ້າເຖິງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຕ້ອງເກີດຂຶ້ນກ່ອນທີ່ອະວະສານຈະມາເຖິງ. ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ແຕ່ຂ່າວປະເສີດກ່ອນອື່ນຫມົດຕ້ອງໄດ້ປະກາດໄປສູ່ທຸກໆປະຊາຊາດກ່ອນທີ່ຈະສິ້ນສຸດລົງ"
Mark 13:11
ມອບໃຫ້ທ່ານ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະໃຫ້ພວກເຂົາຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຂອງຜູ້ອື່ນ.
ໃນກໍຣະນີນີ້, ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຂອງເຈົ້າຫນ້າທີ່. ອາດແປໄດ້: "ມອບເຈົ້າໃຫ້ເຈົ້າຫນ້າທີ່"
ແຕ່ວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ຂໍ້ມູນຂ່າວສານທີ່ຂາດຫາຍໄປອາດຈະຖືກເພີ່ມ. ອາດແປໄດ້: "ແຕ່ວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະກ່າວຜ່ານທ່ານ"
ອ້າຍນ້ອງຈະມອບໃຫ້ເຖິງຕາຍ
ອ້າຍຈະສົ່ງນ້ອງຊາຍໃຫ້ເສຍຊີວິດ
"ອ້າຍຈະສົ່ງນ້ອງຂອງລາວໃຫ້ເສຍຊີວິດ."
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າອ້າຍຈະທໍຣະຍົດຕໍ່ນ້ອງໃຫ້ຄວາມຫຍຸ້ງຍາກຂອງລາວ, ແລະການທໍຣະຍົດນີ້ຈະເຮັດໃຫ້ນ້ອງຊາຍຂອງລາວຖືກຂ້າ. ອາດແປໄດ້: "ອ້າຍຈະທໍຣະຍົດນ້ອງຊາຍຂອງລາວ, ຈະມອບລາວໃຫ້ຖືກປະຫານຊີວິດ"
ອ້າຍ ... ນອ້ງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງທັງອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງທັງຫລາຍ. ອາດແປໄດ້:

Page 137 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງກັນແລະກັນ"
ພໍ່ກັບລູກຂອງລາວ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ເປັນພໍ່ຈະທໍຣະຍົດລູກຂອງລາວ, ແລະການທໍຣະຍົດນີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເດັກຖືກຂ້າ. ອາດແປໄດ້: "ພໍ່ຈະສົ່ງລູກຂອງລາວໃຫ້ຕາຍ" ຫລື "ພໍ່ຈະທໍຣະຍົດລູກຂອງລາວ, ມອບໃຫ້ລາວຖືກຂ້າຕາຍ"
ລູກຈະລຸກຂຶ້ນຕໍ່ສູ້ພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າລູກຈະຕໍ່ສູ້ພໍ່ແມ່ແລະທໍຣະຍົດຕໍ່ພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລູກຈະຕໍ່ສູ້ພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາ"
ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຖືກປະຫານຊີວິດ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເຈົ້າຫນ້າທີ່ຈະຕັດສິນພວກເຂົາໃຫ້ຖືກປະຫານຊີວິດ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າຫນ້າທີ່ຕັດສິນລົງໂທດພວກເຂົາໃຫ້ຕາຍ" ທ່ານຈະຖືກກຽດຊັງຈາກທຸກໆຄົນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທຸກໆຄົນຈະກຽດຊັງເຈົ້າ"
ເພາະວ່າຊື່ຂອງເຮົາ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຫຍໍ້“ ນາມຊື່ເຮົາ” ເພື່ອອ້າງເຖິງຕົວເອງ. ອາດແປໄດ້: "ຍ້ອນເຮົາ" ຫລື "ເພາະເຈົ້າເຊື່ອໃນເຮົາ"
ຜູ້ໃດອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ, ຜູ້ນັ້ນຈະພົ້ນ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະເຈົ້າຈົນກວ່າຈະສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງຄົນຜູ້ນັ້ນ. ນີ້ອາດຈະຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບເຄື່ອນໄຫວ. ອາດແປໄດ້:
"ພຣະເຈົ້າຈະຊ່ວຍຊີວິດຜູ້ໃດທີ່ຊື່ສັດຕໍ່ພຣະອົງ,
ອົດທົນຕໍ່ການທົດລອງເຫລົ່ານີ້, ຈົນເຖິງທີ່ສຸດຂອງຊີວິດຂອງລາວ"
Mark 13:14

ລັງກຽດຂອງ ຄວາມສິ້ນຫວັງ ໄດ້
ປະໂຫຍກນີ້ມາຈາກປື້ມຂອງດານຽນ.
ຜູ້ຊົມຂອງລາວຄົງຈະຄຸ້ນເຄີຍກັບຂໍ້ຄວາມນີ້ແລະການທໍານວາຍກ່ຽວກັບຄວາມຫນ້າກຽດຊັງທີ່ເຂົ້າໄປໃນພຣະວິຫານແລະ
ທໍາລາຍມັນ. ອາດແປໄດ້:

"ສິ່ງທີ່ຫນ້າອັບອາຍທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຂອງພຣະເຈົ້າເສີຍເມີຍ"
ຕັ້ງບ່ອນທີ່ມັນບໍ່ຄວນຈະຖືກຕັ້ງ

ຜູ້ຊົມຂອງພຣະເຢຊູຄົງຈະຮູ້ວ່ານີ້ຫມາຍເຖິງວິຫານ.
ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນ. ອາດແປໄດ້:
"ຕັ້ງຢູ່ໃນວິຫານທີ່ມັນບໍ່ຄວນຈະຕັ້ງຢູ່" (ເບິ່ງ:
ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຂົ້າໃຈ

ນີ້ບໍ່ແມ່ນພຣະເຢຊູກ່າວ. ມັດທາຍໄດ້ຕື່ມສິ່ງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຜູ້ອ່ານສົນໃຈ, ເພື່ອວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຟັງຄໍາເຕືອນນີ້. ອາດແປໄດ້: "ຂໍໃຫ້ທຸກຄົນທີ່ອ່ານຄໍານີ້ຈົ່ງເອົາໃຈໃສ່ຄໍາເຕືອນນີ້"
ເທິງຫລັງຄາ

ເທິງຫລັງຄາເຮືອນ ບ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູອາໄສຢູ່ແມ່ນຮາບພຽງ, ແລະຜູ້ຄົນສາມາດຢືນຢູ່ເທິງພວກເຂົາໄດ້.
ບໍ່ກັບຄືນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງການກັບໄປເຮືອນຂອງລາວ.
ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນ. ອາດແປໄດ້: "ບໍ່ກັບໄປເຮືອນຂອງລາວ"
ເອົາເສື້ອຄຸມຂອງລາວ
"ເອົາເສື້ອຄຸມຂອງລາວ"
Mark 13:17

ຢູ່ກັບເດັກນ້ອຍ
ນີ້ແມ່ນວິທີການສຸພາບທີ່ຈະເວົ້າວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ຫນຶ່ງຖືພາ ອາດແປໄດ້: "ຖືພາ" ອະທິຖານວ່າມັນ
"ອະທິຖານວ່າເວລານີ້" ຫລື "ອະທິຖານວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້"
ຣະດູຫນາວ

"ຣະດູຫນາວເຢັນ" ຫລື "ຣະດູຝົນທີ່ຫນາວເຢັນ." ນີ້ຫມາຍເຖິງເວລາຂອງປີທີ່ມັນເຢັນແລະບໍ່ນ່າຍິນດີ. ເຊັ່ນວ່າຍັງບໍ່ທັນໄດ້ເຄີຍມີມາ
"ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າທີ່ເຄີຍມີມາ." ນີ້ອະທິບາຍວ່າຄວາມທຸກ ລໍາບາກຈະຍິ່ງໃຫຍ່ແລະຫນ້າຢ້ານຫລາຍປານໃດ.

ບໍ່, ແລະຈະບໍ່ມີອີກຕໍ່ໄປ
ບໍ່, ແລະຈະບໍ່ມີອີກຈັກເທື່ອ “ ແລະຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າທີ່ຈະມີອີກ”
ໄດ້ເຮັດມື້ສັ້ນເຂົ້າ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະລະບຸວ່າ "ວັນ" ຫມາຍ ເຖິງຫຍັງ. ອາດແປໄດ້: "ໄດ້ເຮັດໃຫ້ວັນເວລາແຫ່ງຄວາມທຸກທໍຣະມານສັ້ນລົງ" ຫລື "ໄດ້ຫລຸດເວລາແຫ່ງຄວາມທຸກທໍຣະມານ"
ສັ້ນລົງ
ຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າວັນເວລາຈະຫນ້ອຍກວ່າ 24

ຊົ່ວໂມງໃນແຕ່ລະວັນ, ແຕ່ແທນທີ່ຈະເປັນມື້ທີ່ທຸກທໍຣະມານຫນ້ອຍລົງ. ເນື້ອຫນັງທີ່ບໍ່ມີຈະໄດ້ຮັບຄວາມລອດ
ຄໍາວ່າ “ ເນື້ອຫນັງ” ຫມາຍເຖິງຄົນເຮົາ ນີ້“ ທີ່ໄດ້ບັນທຶກ” ຫມາຍເຖິງຄວາມລອດທາງຮ່າງກາຍ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜຈະລອດ." ນອກຈາກນີ້,
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງໃນຮູບແບບບວກ. ອາດແປໄດ້ອີກ: "ທຸກຄົນຈະຕາຍ"
ເພື່ອ
"ສະຫວັດດີພາບ"
ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ, ຜູ້ທີ່ພຣະອົງເລືອກ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຜູ້ທີ່ພຣະອົງເລືອກ" ມີຄວາມຫມາຍ ຄືກັນກັບ "ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ." ຮ່ວມກັນ, ພວກເຂົາເນັ້ນ
ຫນັກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນເຫລົ່ານີ້.
Mark 13:21

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ໃຊ້ຂົວຂ້ວາມຂໍ້ເພື່ອສົມທົບຂໍ້ 21 ແລະ 22, ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງບອກພວກເຂົາໃນແບບທີ່ເຂົ້າໃຈງ່າຍກວ່າ.
ພຣະຄຣິດປອມ

"ຄົນທີ່ອ້າງວ່າຕົນເປັນພຣະຄຣິດ"
ເພື່ອຈະຫລອກລວງ
ຄໍາທີ່ຂາດຫາຍໄປອາດຈະຖືກເພີ່ມ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອທີ່ຈະຫລອກລວງຜູ້ຄົນ"
ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ແມ່ນແຕ່ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ
ຂໍ້ມູນຂ່າວສານທີ່ຂາດຫາຍໄປອາດຈະຖືກເພີ່ມ. ອາດແປໄດ້ "ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ພວກເຂົາກໍ່ຈະຫລອກລວງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ" ຫລື "ພວກເຂົາກໍ່ຈະພະຍາຍາມຫລອກລວງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໄວ້" ຈະລະມັດຣະວັງ
"ລະວັງຕົວ" ຫລື "ລະວັງ"
ເຮົາໄດ້ບອກທ່ານສິ່ງທັງຫມົດເຫລົ່ານີ້ລ່ວງຫນ້າ

ພຣະເຢຊູບອກສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເພື່ອເຕືອນເຂົາເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້:
"ເຮົາໄດ້ບອກເຈົ້າກ່ຽວກັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທັງຫມົດ ລ່ວງຫນ້າເພື່ອເຕືອນເຈົ້າ"
Mark 13:24

ແສງຕາເວັນຈະມືດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ແສງຕາເວັນຈະມືດ"
ເດືອນຈະບໍ່ໃຫ້ແສງສະຫວ່າງຂອງມັນ
ໃນທີ່ນີ້ດວງຈັນເວົ້າເຖິງຄືວ່າມັນມີຊີວິດຢູ່ແລະສາມາດມອບສິ່ງໃດສິ່ງຫນຶ່ງໃຫ້ຜູ້ອື່ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ດວງເດືອນຈະບໍ່ມີແສງ" ຫລື "ເດືອນຈະມືດ"
ດວງດາວຈະຕົກຈາກທ້ອງຟ້າ
ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະຕົກລົງມາສູ່ໂລກແຕ່ວ່າພວກເຂົາຈະຕົກຈາກບ່ອນທີ່ເປັນຢູ່ໃນອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ດາວຈະຕົກຈາກສະຖານທີ່ຂອງພວກເຂົາໃນທ້ອງຟ້າ" ອໍານາດທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນຈະສັ່ນສະເທືອນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ພຣະເຈົ້າຈະສັ່ນພະລັງທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນ"
ອໍານາດ

ນີ້ແມ່ນຊື່ທີ່ອະທິບາຍສໍາລັບດາວເຄາະແລະອາດຈະລວມເອົາດາວຕ່າງໆ.
ອາດແປໄດ້: "ດາວເຄາະ" ຫລື "ສົບຂອງສະຫວັນ"
ໃນສະຫວັນ

"ໃນທ້ອງຟ້າ"
ຫລັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາຈະເຫັນ

Page 138 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຫລັງຈາກນັ້ນປະຊາຊົນຈະເຫັນ"
ດ້ວຍຣິດອໍານາດແລະສະຫງ່າຣາສີອັນຍິ່ງໃຫຍ່
"ມີຣິດອໍານາດແລະສະຫງ່າຣາສີ"
ພຣະອົງຈະຮວບຮວມ
ຄໍາວ່າ " ພຣະອົງ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າແລະເປັນຄໍາອຸປະມາສໍາລັບທູດສະຫວັນຂອງພຣະອົງ,
ເພາະວ່າພວກເຂົາແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະເຕົ້າໂຮມຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ. ອາດແປໄດ້: "ພວກເຂົາຈະເຕົ້າໂຮມ" ຫລື "ທູດສະຫວັນຂອງລາວຈະເຕົ້າໂຮມ"
ສີ່ທິດ

ແຜ່ນດິນໂລກທັງຫມົດຖືກກ່າວເຖິງເປັນ " ທັງ 4 ທິດ", ເຊິ່ງຫມາຍເຖິງ 4
ທິດທາງຄື: ທິດເຫນືອ, ທິດໃຕ້, ທິດຕາເວັນອອກ, ທິດຕາເວັນຕົກ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພາກ ເຫນືອ, ພາກໃຕ້, ຕາເວັນອອກ,
ແລະທິດຕາເວັນຕົກ" ຫລື "ທຸກພາກສ່ວນຂອງແຜ່ນດິນໂລກ" ຈາກປາຍຂອງແຜ່ນດິນໂລກຈົນເຖິງທີ່ສຸດຂອງທ້ອງຟ້າຄວາມຮຸນແຮງທັງສອງຢ່າງນີ້ໄດ້ຖືກມອບໃຫ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຈະຖືກເຕົ້າໂຮມມາຈາກທົ່ວໂລກ. ອາດແປໄດ້: "ຈາກທຸກແຫ່ງຫົນໃນໂລກ"
Mark 13:28

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູກ່າວຄໍາອຸປະມາສັ້ນໆສອງເລື່ອງໃນທີ່ນີ້ເພື່ອເຕືອນຜູ້ຄົນໃຫ້ຮູ້ເມື່ອສິ່ງທີ່ພຣະອົງອະທິບາຍເກີດຂຶ້ນ. ກິ່ງງ່າແຕກໃບ
ຄໍາວ່າ "ກິ່ງງ່າ" ຫມາຍເຖິງກິ່ງງ່າຂອງຕົ້ນຫມາກເດື່ອ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ງ່າຂອງມັນແຕກເປັນໃບອ່ອນ"
ປົ່ງໃບອອ່ນ
"ສີຂຽວແລະອ່ອນ"
ປົ່ງໃບຂອງມັນອອກ

ຢູ່ນີ້ຕົ້ນເດື່ອເທດໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າມັນມີຊີວິດຢູ່ແລະສາມາດເຮັດໃຫ້ໃບຂອງມັນເຕັມໃຈ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃບຂອງມັນເລີ່ມງອກອອກ" (ເບິ່ງ:
ຣະດູຮ້ອນ

ສ່ວນທີ່ອົບອຸ່ນຂອງປີຫລືຣະດູການຈະເຣີນເຕີບໃຫຍ່
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້
ນີ້ຫມາຍເຖິງວັນເວລາທີ່ທຸກຍາກລໍາບາກ. ອາດແປໄດ້: "ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເຮົາຫາກໍ່ໄດ້ອະທິບາຍມາ"
ພຣະອົງຢູ່ໃກ້
"ບຸດມະນຸດມາໃກ້ແລ້ວ"
ໃກ້ກັບປະຕູແລ້ວ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະອົງແມ່ນຢູ່ໃກ້ແລະເກືອບໄດ້ມາຮອດ, ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ນັກທ່ອງທ່ຽວທີ່ໃກ້ຈະມາຮອດປະຕູເມືອງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະເກືອບຈະຢູ່ທີ່ນີ້"
Mark 13:30
ເຮົາເວົ້າຄວາມຈິງກັບທ່ານ
ສິ່ງດັ່ງກ່າວສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າປະໂຫຍກທີ່ກ່າວຕາມມາແມ່ນມີຄວາມຫມາຍແລະຄວາມສໍາຄັນເປັນພິເສດ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 3:28.
ຈະບໍ່ຜ່ານໄປ

ນີ້ແມ່ນວິທີການສຸພາບເພື່ອເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ກໍາລັງຈະຕາຍ. ອາດແປໄດ້:

"ຈະບໍ່ຕາຍ" ຫລື "ຈະບໍ່ສິ້ນສຸດ"
ຈົນກ່ວາຂອງສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທັງຫມົດ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສິ່ງເຫລົ່ານີ້" ຫມາຍເຖິງວັນເວລາຂອງຄວາມທຸກຍາກ.
ສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກ

ຂອບເຂດທັງສອງແມ່ນໃຫ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງທ້ອງຟ້າທັງຫມົດ, ລວມທັງດວງອາທິດ, ດວງຈັນ, ດວງດາວ, ແລະດາວເຄາະ,
ແລະທັງຫມົດຂອງແຜ່ນດິນໂລກ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ້ອງຟ້າ, ແຜ່ນດິນໂລກແລະທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນພວກມັນ"
ຈະຜ່ານໄປ

"ຈະຢຸດຢູ່." ຕໍ່ໄປນີ້ປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍເຖິງການສິ້ນສຸດຂອງໂລກ.
ຄໍາເວົ້າຂອງເຮົາຈະບໍ່ຜ່ານໄປ

ພຣະເຢຊູເວົ້າເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຈະບໍ່ສູນເສຍອໍານາດຂອງພວກເຂົາຄືກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ເຄີຍຕາຍທອາດແປໄດ້: "ຄໍາເວົ້າຂອງເຮົາຈະບໍ່ສູນເສຍ ອໍານາດຂອງພວກເຂົາ"
ມື້ນັ້ນຫລືຊົ່ວໂມງນັ້ນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງເວລາທີ່ບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ມື້ນັ້ນຫລືຊົ່ວໂມງນັ້ນທີ່ບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາ" ຫລື
"ມື້ຫລືຊົ່ວໂມງທີ່ເຮົາຈະກັບມາ"
ບໍ່ແມ່ນແຕ່ທູດສະຫວັນໃນສະຫວັນ, ຫລືພຣະບຸດ
ສິງເຫລົ່ານີ້ຖືກລະບຸໄວ້ໃນບັນດາຜູ້ທີ່ບໍ່ຮູ້ວ່າບຸດມະນຸດຈະກັບມາເມື່ອໃດ. ອາດແປໄດ້: "ບໍ່ແມ່ນແຕ່ທູດສະຫວັນໃນສະຫວັນຫລືພຣະບຸດຮູ້ຈັກ"
ທູດສະຫວັນໃນສະຫວັນ
ທີ່ນີ້“ ສະຫວັນ” ຫມາຍເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າອາໄສຢູ່.
ແຕ່ພຣະບິດາ

ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປວ່າ "ພຣະບິດາ" ກັບຄໍາດຽວກັນທີ່ພາສາຂອງທ່ານໃຊ້ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ພໍ່ຂອງມະນຸດ. ພ້ອມກັນນີ້,ີ້ແມ່ນຮູບຊົງ, ໂດຍລະບຸວ່າພຣະບິດາຮູ້ເວລາທີ່ພຣະບຸດຈະສະເດັດກັບມາ. ອາດແປໄດ້: "ແຕ່ມີພຽງແຕ່ພຣະບິດາເທົ່ານັ້ນທີ່ຮູ້"
Mark 13:33
ຈັກໂມງແລ້ວ

ມັນສາມາດຖືກລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າ "ເວລາ" ຫມາຍເຖິງບ່ອນໃດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເວລານັ້ນຈະມາເຖິງເມື່ອເຫດການທັງຫມົດເຫລົ່ານີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ" ແຕ່ລະຄົນມີວຽກງານຂອງຕົນ
"ບອກໃຫ້ແຕ່ລະຄົນເຮັດວຽກທີ່ລາວຄວນເຮັດ"
Mark 13:35
ບໍ່ວ່າຈະເປັນຕອນແລງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງການກັບຄືນຂອງແມ່ບົດ. ອາດແປໄດ້: "ບໍ່ວ່າລາວຈະກັບມາໃນຕອນແລງ"
ໄກ່

ໄກ່ສັດຊະນິດຫນຶ່ງທີ່ຮ້ອງອອກມາແຕ່ເຊົ້າ. ສຽງດັງທີ່ລາວສ້າງຂື້ນແມ່ນ "ໂກ່ງຄໍ."
ພົບວ່າເຈົ້າກໍາລັງນອນຫລັບ

ໃນນີ້ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງການບໍ່ພ້ອມທີ່ຈະ“ ນອນຫລັບ”. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພົບວ່າທ່ານບໍ່ພ້ອມ ສໍາ ລັບການກັບມາຂອງລາວ"

Translation Questions
Mark 13:1

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບກ້ອນຫີນແລະສິ່ງປູກສ້າງຂອງພຣະວິນຫານ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າກອງຫີນວາງທັບກັນຈະຖືກທະລາຍລົງຈົນບໍ່ເຫລືອຈັກກ້ອນ.
Mark 13:3

ພວກສາວົກຖາມພຣະເຢຊູຄໍາຖາມຫຍັງ?
ພວກສາວົກໄດ້ຖາມພຣະເຢຊູວ່າເຫດການເຫລົ່ານີ້ຈະເກີດຂຶ້ນເມື່ອໃດແລະສິ່ງໃດຈະເປັນຫມາຍສໍາຄັນ.
Mark 13:5

ກຽ່ວກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າພວກສາວົກຕ້ອງລະວັງ?
ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າພວກສາວົກຕ້ອງລະມັດລະວັງເພື່ອບໍ່ໃຫ້ຜູ້ໃດ
ນໍາພວກເຂົາໄປໃນທາງທີ່ຜິດ.
Mark 13:7

ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງວ່າການເລີ່ມຕົ້ນຂອງການເຈັບປວດເກີດລູກ?

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຈະໄດ້ຍິນເລື່ອງເສິກ ຂ່າວເລົ່າລືກຽ່ວກັບສົງຄາມ
ແຜ່ນດິນໄຫວ, ແລະຄາມອຶດຍາກ,
ຈະເປັນເຫມືອນການເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄວາມເຈັບປວດໃນການເກີດລູກ.
Mark 13:9

ພຣະເຢຊູວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບພວກສາວົກ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າພວກສາວົກຈະຖືກຈັບຂຶ້ນສານຖືກຂຽນຕີໃນທໍາມະສາລາແລະຢືນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າບັນດາຜູ້ປົກຄອງແລະກະສັດເພື່ອເປັນພະຍານ. ພຮະເຢຊູກ່າວສິ່ງໃດຈະຕ້ອງເກີດຂຶ້ນກ່ອນ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຂ່າວປະເສີດຈະຕ້ອງໄດ້ປະກາດໄປທົ່ວປະຊາຊາດທັງຫມົດກ່ອນ.
Mark 13:11

ພຣະເຢຊູກາ່ວວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນລະຫວ່າງສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຄົນຫນຶ່ງໃນຄອບຄົວຈະມອບຄົນໃນຄອບຄົວໃຫ້ເຖິງແກ່ຄວາມຕາຍ.

Page 139 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າໃຜຈະລອດ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຜູ້ໃດທີ່ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດຈະໄດ້ລອດພົ້ນ.
Mark 13:14

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າແນວໃດຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນແຂວງຢູດາຍຄວນເຮັດແນວໃດເມື່ອພວກເຂົາເຫັນຄວາມຫນ້າກຽດຊັງຕັ້ງຢູ່ໃນບ່ອນທີ່ບໍ່ສົມຄວນ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນແຂວງຢູດາຍຄວນປົບຫນີໄປຍັງພູທັງຫລາຍ
ເມື່ອພວກເຂົາເຫັນຄວາມຫນ້າກຽດຊັງ
Mark 13:17

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະເຮັດຫຍັງເພື່ອປະໂຫຍດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ
ເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ຄວາມລອດ?

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ວັນເວລາຂອງຄວາມຍາກລໍາບາກສັ້ນເຂົ້າເພື່ອເຫັນແກ່ພວກທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເລືອກໄວ້.
Mark 13:21

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າໃຜຈະເກີດຂຶ້ນເພື່ອຫລອກຫລວງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະຄຣິດປອມແລະຫມໍທໍານວາຍຂີ້ໂລບຈະເກີດຂຶ້ນເພື່ອຫລອກລວງຜູ້ຄົນ.
Mark 13:24

ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບອໍານາດໃນສະຫວັນຫລັງຈາກຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກໃນສະໄຫມນັ້ນ?
ດວງອາທິດແລະເດືອນຈະມືດລົງ, ດວງດາວຈະຕົກລົງມາຈາກທ້ອງຟ້າ, ແລະອໍານາດໃນທ້ອງຟ້າຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ຜູ້ຄົນຈະເຫັນຫຍັງຢູ່ໃນເມກ?

ພວກເຂົາຈະເຫັນບຸດມະນຸດມາປະກົດໃນເມກດ້ວຍຣິດອໍານາດອັນຍິ່ງໃຫ່ຍແລະດ້ວຍສະຫງ່າຣເມື່ອບຸດມະນຸດມາຈະເຮັດຢ່າງໃດ?
ບຸດມະນຸດຈະຮວບຮວມເອົາຜູ້ທີ່ຊົງເລືອກໄວ້ຈາກທີ່ສຸດຂອງແຜ່ນດິນໂລກແລະສຸດຂອບຟ້າ.
Mark 13:30

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສິ່ງໃດຈະບໍ່ລ່ວງລັບໄປຈົນກວ່າເຫດການທັງຫມົດຈະເກີດຂຶ້ນ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າຄົນລຸ້ນນີ້ຈະບໍ່ໄດ້ລ່ວງລັບໄປ ກ່ອນເຫດການທັງຫມົດເຫລົ່ານີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ.
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສິ່ງໃດຈະບໍ່ຜ່ານໄປ?
ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະອົງຈະບໍ່ມີວັນລ່ວງພົ້ນໄປຈັກເທືອ. ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າເຫດການທັງຫມົດນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນເມື່ອໃດ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າບໍ່ມີຜູ້ໃດຮູ້ວັນແລຊ່ວໂມງ ຮູ້ແຕ່ພຣະບິດາ.
Mark 13:33

ພຣະເຢຊູສັ່ງໃຫ້ສາວົກແນວໃດກຽ່ວກັບການສະເດັດມາຂອງພຣະອົງ? ພຣະເຢຊູບອກພວກສາວົກໃຫ້ເຝົ້າລະວັງ
ແລະພາວັນນາອະທິຖານຢູ່ສະເຫມີ.
Mark 13:35

ພຣະເຢຊູສັ່ງໃຫ້ສາວົກແນວໃດກຽ່ວກັບການສະເດັດມາຂອງພຣະອົງ? ພຣະເຢຊູບອກພວກສາວົກໃຫ້ເຝົ້າລະວັງ
ແລະພາວັນນາອະທິຖານຢູ່ສະເຫມີ.

Mark 14:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຽງແຕ່ສອງມື້ກ່ອນການສະຫລອງປັດສະຄາ,
ພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະພວກທັມະຈານສາມາດວາງແຜນທີ່ຈະຂ້າພຣະເຢຊູຢ່າງລັບໆ. ລ້າໆ
ໂດຍບໍ່ມີປະຊາຊົນສັງເກດເຫັນ
ເພາະພວກເຂົາເວົ້າ

ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະພວກທັມະຈານ. ບໍ່ແມ່ນໃນຊ່ວງເທສະການ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປ. ອາດແປໄດ້: "ພວກເຮົາບໍ່ຕ້ອງເຮັດມັນໃນຊ່ວງເທສະການ"
Mark 14:3

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເຖິງແມ່ນວ່າບາງຄົນໂກດແຄ້ນທີ່ໄດ້ໃຊ້ນໍ້າມັນຫອມເພື່ອຫົດສົງໃສ່ພຣະເຢຊູ, ແຕ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຜູ້ຍິງໄດ້ຫົດສົງພຣະອົງເພື່ອຝັງສົບກ່ອນທີ່ພຣະອົງຈະຕາຍ. ຊີໂມນຄົນຂີ້ທູດ
ຊາຍຄົນນີ້ເຄີຍເປັນພະຍາດຂີ້ທູດແຕ່ບໍ່ໄດ້ປ່ວຍອີກຕໍ່ໄປ.
ນີ້ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ວາ ຊີໂມນເປໂຕ ແລະ ຊີໂມນ
ພັກຊາດນິຍົມ.
ລາວກໍາລັງນັ່ງຢູ່ໂຕະ
ໃນວັທະນະທັມຂອງພຣະເຢຊູ, ໃນເວລາທີ່ຜູ້ຄົນເຕົ້າໂຮມກັນກິນເຂົ້າ, ພວກເຂົານັ່ງຢູ່ຂ້າງຂອງພວກເຂົາ, ວາງຕົວເອງຢູ່ເທິງຫມອນຢູ່ຂ້າງໂຕະຕໍ່າ. ກະອອມນໍ້າ (ອາລາບັດສະເຕີ)

ນີ້ແມ່ນກະປ໋ອງທີ່ຜະລິດຈາກ ອາລາບັດເຕ.
ອາລາບັດເຕີແມ່ນກະອອມຫີນສີເຫລືອງຂາວທີ່ມີລາຄາແພງຫລາຍ. ອາດແປໄດ້: "ກະດານຫີນສີຂາວທີ່ສວຍງາມ"
ຂອງແຫລວທີ່ມີລາຄາແພງຫລາຍ, ເຊິ່ງແມ່ນນໍ້າມັນບໍຣິສຸດ "ທີ່ບັນຈຸນໍ້າຫອມທີ່ມີລາຄາແພງ, ທີ່ມີຊື່ວ່າບໍ່ມີກິ່ນຫອມ" .
ນໍ້າມັນແມ່ນນໍ້າມັນທີ່ມີລາຄາແພງ,
ມີກິ່ນຫອມຫວນທີ່ໃຊ້ໃນການຜະລິດນໍ້າຫອມ.
ເທິງຫົວພຣະອົງ

"ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ"
ເຫດຜົນຂອງສິ່ງເສດເຫລືອນີ້ແມ່ນຫຍັງ?

ພວກເຂົາຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາບໍ່ພໍໃຈກັບຜູ້ຍິງທີ່ຖອກນໍ້າຫອມໃສ່ພຣະເຢຊູ. ນີ້ສາມາດຂຽນເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້:
"ມັນເປັນຕາຂີ້ຮ້າຍທີ່ນາງໄດ້ເສຍນໍ້າຫອມນັ້ນ!"
ນໍ້າຫອມນີ້ສາມາດຂາຍໄດ້

ທ່ານມາລະໂກ

ຕ້ອງການຢາກສະແດງໃຫ້ຜູ້ອ່ານຮູ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນປະຈຸບັນມີຄວາມກັງວົນໃຈຫລາຍກ່ຽວກັບເລື່ອງເນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ພວກເຮົາສາມາດຂາຍນໍ້າຫອມນີ້ໄດ້" ຫລື
"ນາງສາມາດຂາຍນໍ້າຫອມນີ້ໄດ້"
ສາມຮ້ອຍ ເດນາລີອົນ

"300 ເດນາລີອົນ." ເດນາລີອົນແມ່ນຫລຽນເງິນຂອງ ໂລມມັນ.
ແລະມອບໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຍາກຈົນ" ຫມາຍເຖິງຄົນທຸກຍາກ. ພ້ອມກັນນັ້ນ, ຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປກໍ່ອາດຈະຖືກເພີ່ມຕື່ມ. ອາດແປໄດ້: "ແລະເງິນທີ່ມອບໃຫ້ຜູ້ທຸກຍາກ"
Mark 14:6
ເປັນຫຍັງເຈົ້າຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ນາງກັງວົນໃຈ?

ພຣະເຢຊູສັ່ງຫ້າມຜູ້ທີ່ມັກຖາມການກະທໍາຂອງຜູ້ຍິງຄົນນີ້. ນີ້ສາມາດຂຽນເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້:
"ທ່ານບໍ່ຄວນຫຍຸ້ງກ່ຽວກັບລາວ!"
ຜູ້ທຸກຍາກ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທຸກຍາກ. ອາດແປໄດ້: "ຄົນທຸກຍາກ" ເຮົາເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
ສິ່ງດັ່ງກ່າວສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າປະໂຫຍກທີ່ກ່າວຕາມມາແມ່ນມີຄວາມຫມາຍແລະຄວາມສໍາຄັນເປັນພິເສດ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 3:28.
ບ່ອນໃດກໍຕາມທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບ່ອນໃດທີ່ຜູ້ຕິດຕາມຂອງເຮົາປະກາດຂ່າວປະເສີດ"
ສິ່ງທີ່ຜູ້ຍິງຄົນນີ້ໄດ້ເຮັດຈະຖືກກ່າວເຖິງ
"ສິ່ງທີ່ຜູ້ຍິງຄົນນີ້ໄດ້ເຮັດກໍ່ຈະຖືກກ່າວເຖິງ"
Mark 14:10

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຫລັງຈາກທີ່ຜູ້ຍິງທາໃສ່ພຣະເຢຊູດ້ວຍນໍ້າຫອມແລ້ວຢູດາສັນຍາວ່າຈະສົ່ງພຣະເຢຊູໄປຫາພວກເພື່ອລາວຈະໄດ້ມອບພຣະອົງໃຫ້ພວກເຂົາ

ຢູດາບໍ່ໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກເຂົາເທື່ອ,
ແຕ່ລາວໄປຈັດການກັບພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້:

"ເພື່ອຈັດແຈງກັບພວກເຂົາເພື່ອຈັດສົ່ງພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກເຂົາ"
ເມື່ອພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ໄດ້ຍິນ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະກ່າວເຖິງສິ່ງທີ່ປະໂລຫິດໃຫຍ່ໄດ້ຍິນ.
ອາດແປໄດ້:

"ເມື່ອພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ໄດ້ຍິນສິ່ງທີ່ລາວເຕັມໃຈທີ່ຈະເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ"

Chapter 14

Page 140 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Mark 14:12

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູສົ່ງສາວົກສອງຄົນໄປກຽມອາຫານປັດສະຄາ. ໃນເວລາທີ່ເຂົາເຈົ້າເສຍສະຫລະລູກແກະປັດສະຄາໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງງານກິນເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອ,
ມັນເປັນປະເພນີທີ່ຈະເສຍສະຫລະລູກແກະ. ອາດແປໄດ້: "ເມື່ອມັນເປັນປະເພນີທີ່ຈະເສຍສະຫລະລູກແກະປັດສະຄາ"
ຮັບຜິດຊອບກະຖັງ ຂອງນ້ໍາ
"ເອົາກະຖັງໃຫຍ່ທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍນໍ້າ"
ອາຈານບອກວ່າ: ຫ້ອງແຂກຂອງເຮົາຢູ່ໃສ ... ກັບພວກສາວົກຂອງເຮົາ?
ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນເປັນຄໍາເວົ້າທາງອ້ອມ.
ແປສິ່ງນີ້ເພື່ອໃຫ້ມັນເປັນການຮ້ອງຂໍທີ່ສຸພາບ. ອາດແປໄດ້: "ອາຈານຂອງພວກເຮົາຢາກຮູ້ວ່າຫ້ອງຮັບແຂກແມ່ນບ່ອນທີ່ລາວຈະກິນອາຫານປັດສະຄາກັບພວກສາວົກຂອງລາວ." ຫ້ອງຮັບແຂກ
ຫ້ອງສໍາລັບແຂກ
ກິນປັດສະຄາ

ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນ "ປັດສະຄາ" ຫມາຍເຖິງອາຫານປັດສະຄາ. ອາດແປໄດ້:
"ຮັບປະທານອາຫານປັດສະຄາ"
Mark 14:15

ກຽມຕົວໃຫ້ພວກເຮົາຢູ່ທີ່ນັ້ນ
ພວກເຂົາຕ້ອງກຽມອາຫານໃຫ້ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງກິນ. ອາດແປໄດ້: "ກະກຽມອາຫານສໍາລັບພວກເຮົາຢູ່ທີ່ນັ້ນ"
ພວກສາວົກໄດ້ຈາກໄປ

"ສາວົກສອງຄົນໄດ້ຈາກໄປ"
ດັ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວ

"ຄືກັບທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວ"
Mark 14:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ແລງມື້ນັ້ນຕອນທີ່ພຣະເຢຊູແລະສາວົກກິນອາຫານປັດສະຄາພຣະເຢຊູບອກເຂົາເຈົ້າວ່າຄົນຫນຶ່ງໃນພວກເຂົາຈະທໍຣະຍົດພຣະອົງ. ພຣະອົງໄດ້ມາພ້ອມກັບສິບສອງຄົນ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກຕໍ່ການບອກເຖິງບ່ອນທີ່ພວກເຂົາເຂົ້າມາ.
ອາດແປໄດ້: "ລາວໄດ້ມາພ້ອມກັບສິບສອງຄົນເຂົ້າໄປເຮືອນ"
ນອນຢູ່ໂຕະ
ໃນວັທະນະທັມຂອງພຣະເຢຊູ, ໃນເວລາທີ່ຜູ້ຄົນເຕົ້າໂຮມກັນກິນເຂົ້າ,
ພວກເຂົານອນຢູ່ຂ້າງຂອງພວກເຂົາ,
ວາງຕົວເອງຢູ່ເທິງຫມອນທີ່ຢູ່ຂ້າງໂຕະຕໍ່າ.
ເຮົາເວົ້າກັບພວກເຈົ້າຕາມຄວາມຈິງ
ສິ່ງດັ່ງກ່າວສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າປະໂຫຍກທີ່ກ່າວຕາມມາແມ່ນມີຄວາມຫມາຍແລະຄວາມສໍາຄັນເປັນພິເສດ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 3:28.
ແຕ່ລະຄົນ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເທື່ອຫນຶ່ງ" ສານຸສິດແຕ່ລະຄົນຖາມພຣະອົງ.
ແນ່ນອນບໍ່ແມ່ນຂ້ານ້ອຍຕີ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ນີ້ແມ່ນຄໍາຖາມທີ່ພວກສາວົກຄາດຫວັງວ່າຄໍາຕອບຈະເປັນ "ບໍ່" ຫລື 2) ນີ້ແມ່ນຄໍາຖາມທີ່ບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງຕອບ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແນ່ນອນ, ຂ້ານ້ອຍບໍ່ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະທໍຣະຍົດທ່ານ!"
Mark 14:20

ມັນແມ່ນຜູ້ຫນຶ່ງໃນສິບສອງຄົນ, ດຽວນີ້
"ລາວແມ່ນຫນຶ່ງໃນສິບສອງທ່ານ, ດຽວນີ້"
ຈໍ້າເຂົ້າຈີ່ກັບເຮົາໃສ່ຊາມ

ໃນວັທະນະທັມຂອງພຣະເຢຊູ, ຜູ້ຄົນມັກຈະກິນເຂົ້າຈີ່, ຈໍ້າໃສ່ນໍ້າແຈ່ວຫລືນໍ້າມັນປະສົມກັບສະຫມູນໄພ. ເພາະວ່າບຸດມະນຸດຈະໄປຕາມທີ່ພຣະຄັມພີກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງໃນນີ້ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງຂໍ້ພຣະຄັມພີທີ່ໄດ້ທໍານວາຍໄວ້ກ່ຽວກັບຄວາມຕາຍຂອງພຣະອົງ. ຖ້າທ່ານມີວິທີສຸພາບໃນການເວົ້າກ່ຽວກັບຄວາມຕາຍໃນພາສາຂອງທ່ານ, ໃຊ້ມັນຢູ່ບ່ອນນີ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເພາະບຸດມະນຸດຈະຕາຍໃນທາງທີ່ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ"
ບຸດມະນຸດຖືກໂດຍຜ່ານຜູ້ທີ່ທໍຣະຍົດ

ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ໂດຍກົງຫລາຍ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ທໍຣະຍົດຕໍ່ບຸດມະນຸດ"
Mark 14:22
ເຂົ້າຈີ່

ນີ້ແມ່ນເຂົ້າຈີ່ທີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ, ເຊິ່ງກິນເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງອາຫານປັດສະຄາ.
ມັນແຕກ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າລາວຫັກເຂົ້າຈີ່ໃຫ້ເປັນຕ່ອນໆເພື່ອໃຫ້ປະຊາຊົນກິນ. ອາດແປໄດ້: "ແຍກມັນອອກເປັນຊິ້ນສ່ວນ"
ພຣະເອົາຈອກ

ນີ້“ ຈອກ” ແມ່ນຄໍາອຸປະມາສໍາລັບເຫລົ້າ. ອາດແປໄດ້:
"ລາວເອົາຈອກເຫລົ້າ"
ນີ້ແມ່ນເລືອດຂອງພັນທະສັນຍາຂອງເຮົາ,
ແມ່ນເລືອດທີ່ຖອກອອກສໍາລັບຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍພັນທະສັນຍາແມ່ນສໍາລັບການໃຫ້ອະພັຍບາບ.
ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້:
"ນີ້ແມ່ນເລືອດຂອງເຮົາທີ່ຢັ້ງຢືນພັນທະສັນຍາ,
ເລືອດທີ່ຖອກອອກເພື່ອໃຫ້ຫລາຍໆຄົນໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະພັຍບາບ"
ນີ້ແມ່ນເລືອດຂອງເຮົາ
"ເຫລົ້ານີ້ແມ່ນເລືອດຂອງເຮົາ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄວາມຫມາຍນີ້,
ເຖິງແມ່ນວ່າສ່ວນຫລາຍເຂົ້າໃຈສິ່ງນີ້ເພື່ອຫມາຍຄວາມວ່າເຫລົ້າເປັນຕົວແທນໃຫ້ເລືອດຂອງພຣເຮົາເວົ້າກັບທ່ານຕາມຄວາມຈິງ
ສິ່ງດັ່ງກ່າວສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າປະໂຫຍກທີ່ກ່າວຕາມມາແມ່ນມີຄວາມຫມາຍແລະຄວາມສໍາຄັນເປັນພິເສດ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 3:28.
ເຄືອຂອງຫມາກໄມ້
"ເຫລົ້າ." ນີ້ແມ່ນວິທີທີ່ອະທິບາຍເພື່ອອ້າງເຖິງເຫລົ້າ.
ໃຫມ່

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ອີກເທື່ອຫນຶ່ງ" ຫລື 2) "ໃນທາງໃຫ່ມ"
Mark 14:26
ເພງນະມັສະການ
ບົດເພງແມ່ນເພງປະເພດຫນຶ່ງ. ມັນເປັນປະເພນີສໍາລັບພວກເຂົາທີ່ຈະຮ້ອງເພງສັນຣະເສີນໃນສັນຍາເກົ່າ.
ພຣະເຢຊູກ່າວກັບພວກເຂົາ
"ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບສາວົກຂອງພຣະອົງ"
ຈະຕົກໄປ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນພາສາທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າອອກຈາກ. ອາດແປໄດ້: "ຈະອອກຈາກເຮົາ"
ຂ້ອຍຈະປະທ້ວງ
"ຂ້າ." ນີ້“ ຂ້ອຍ” ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ຈະກະແຈກກະຈາຍ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ອາດແປໄດ້"ຂ້ອຍຈະກະແຈກກະຈາຍແກະ"
Mark 14:28

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູບອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າເປໂຕຈະປະຕິເສດພຣະອົງ. ເປໂຕແລະສາວົກທັງຫມົດແນ່ນອນວ່າພວກເຂົາຈະບໍ່ປະຕິເສດພຣະເຢຊູ. ຂ້ອຍໄດ້ຖືກລ້ຽງດູ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າຈະປຸກພຣະເຢຊູໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ນີ້ສາມາດຂຽນເປັນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າປຸກເຮົາໃຫ້ຟື້ນຄືນຈາກຕາຍ" ຫລື
"ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ເຮົາມີຊີວິດອີກ"
ຂ້ອຍຈະເດີນຕໍ່ຫນ້າເຈົ້າ
"ເຮົາຈະໄປກ່ອນເຈົ້າ"
ເຖິງແມ່ນວ່າທຸກຄົນຈະຫລົບຫນີ, ຂ້ານ້ອຍກໍ່ຈະບໍ່ເຮັດ
"ຂ້ານ້ອຍຈະບໍ່" ສາມາດສະແດງອອກຢ່າງເຕັມທີ່ວ່າ
"ຂ້ານ້ອຍຈະບໍ່ລົ້ມລົງ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບໍ່ຖີ້ມ"

Page 141 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແມ່ນຄໍາທີ່ສອງດ້ານລົບແລະມີຄວາມຫມາຍໃນແງ່ບວກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດສະແດງອອກໃນແງ່ບວກຖ້າຕ້ອງການ. ອາດແປໄດ້: "ເຖິງແມ່ນວ່າທຸກຄົນຈະອອກຈາກທ່ານ, ຂ້ານ້ອຍຈະຢູ່ກັບທ່ານ"
Mark 14:30
ເຮົາເວົ້າກັບທ່ານຕາມຄວາມຈິງ
ສິ່ງດັ່ງກ່າວສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າປະໂຫຍກທີ່ກ່າວຕາມມາແມ່ນມີຄວາມຫມາຍແລະຄວາມສໍາຄັນເປັນພິເສດ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 3:28.
ໄກ່

ໄກ່ປ່າແມ່ນສັດຊະນິດຫນຶ່ງທີ່ຮ້ອງອອກມາແຕ່ເຊົ້າ.
ສຽງດັງທີ່ມັນເຮັດຂຶ້ນແມ່ນ ."
ສອງຄັ້ງ
"ສອງຄັ້ງ"
ເຈົ້າຈະປະຕິເສດເຮົາ

"ເຈົ້າຈະເວົ້າວ່າເຈົ້າບໍ່ຮູ້ເຮົາ"
ຖ້າຂ້ອຍຕ້ອງຕາຍ
"ເຖິງແມ່ນວ່າຂ້ອຍຈະຕ້ອງຕາຍ"
ພວກເຂົາທຸກຄົນໄດ້ເຮັດຕາມ ຄໍາສັນຍາດຽວກັນ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າສາວົກທຸກຄົນໄດ້ເວົ້າແບບດຽວກັນກັບທີ່ເປໂຕໄດ້ກ່າວ.
Mark 14:32

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເມື່ອເຂົາເຈົ້າໄປທີ່ສວນເຄັດເຊມາເນທີ່ເທິງພູເຂົາກົກຫມາກກອກພຣະເຢຊູສົ່ງເສີມໃຫ້ສາວົກສາມຄົນຂອງພຣະອົງຕື່ນຕົວໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງອະທິຖານ. ສອງຄັ້ງທີ່ລາວຕື່ນຂຶ້ນມາ,
ແລະເທື່ອທີສາມທີ່ພຣະອົງບອກໃຫ້ພວກເຂົາຕື່ນຂຶ້ນເພາະວ່າມັນເຖິງເວລາແລ້ວທີ່ຈະຖືກທໍຣະຍົດ.
ພວກເຂົາມາຮອດສະຖານທີ່

ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ເສົ້າໃຈ
ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ
ວິຕົກກັງວົນຢ່າງເລິກເຊິ່ງ
ຄໍາວ່າ“ ເລິກ”

ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູກໍາລັງກັງວົນໃຈຫລາຍໃນຈິດໃຈຂອງພຣະອົງອາດແປໄດ້: "ມີຄວາມວຸ້ນວາຍໃຈຫລາຍ"
ຈິດວິນຍານຂອງຂ້ອຍແມ່ນ

ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງຕົວເອງວ່າເປັນ“ ຈິດວິນຍານ” ຂອງພຣະອົງ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້ອຍແມ່ນ"
ເຖິງແມ່ນວ່າຈະເຖິງຄວາມຕາຍ

ພຣະເຢຊູຮູ້ສຶກເສົ້າໃຈແລະໂສກເສົ້າຫລາຍຈົນຮູ້ສຶກວ່າພຣະອົງກໍາລັງຈະຕາຍ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະຂ້ອຍຮູ້ສຶກວ່າຂ້ອຍອາດຈະຕາຍ"
ເບິ່ງ

ພວກສາວົກຕ້ອງເຝົ້າຣະວັງໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູອະທິຖານ. ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຄວນຈະເບິ່ງພຣະເຢຊູອະທິຖານ.
Mark 14:35
ຖ້າເປັນໄປໄດ້
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຖ້າພຣະເຈົ້າຍອມໃຫ້ມັນເກີດຂຶ້ນ. ອາດແປໄດ້: "ຖ້າພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ມັນ"
ຊົ່ວໂມງນີ້ອາດຈະຜ່ານໄປ
ນີ້“ ຊົ່ວໂມງນີ້”
ຫມາຍເຖິງຊ່ວງເວລາຂອງຄວາມທຸກທໍລະມານຂອງພຣະເຢຊູ, ທັງໃນເວລານີ້ຢູ່ໃນສວນແລະຕໍ່ມາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລາວຈະບໍ່ຕ້ອງໄປຜ່ານຄວາມທຸກທໍຣະມານໃນໄລຍະນີ້"
ອັບບາ
"ອັບບາ"

ແມ່ນຄໍາສັບພາສາກຣີກທີ່ເດັກນ້ອຍໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງພໍ່ຂອງພວກເຂົາ. ມັນຫມາຍເຖິງຄວາມສໍາ ພັນທີ່ໃກ້ຊິດ. ເນື່ອງຈາກວ່າມັນຕິດຕາມດ້ວຍ "ພໍ່," ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄໍາສັບພາສາກຣີກ "ອັບບາ" ຄືກັບພາສາຂອງເຈົ້າ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)

ໃຫ້ຖ້ວຍນີ້ເຄື່ອນອອກຈາກຂ້ານ້ອຍ

ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງຄວາມທຸກທໍຣະມານທີ່ລາວຕ້ອງອົດທົນຄືກັບຈອກ. ແຕ່ບໍ່ແມ່ນຄວາມປະສົງຂອງຂ້ານ້ອຍ, ແຕ່ແມ່ນຂອງພຣະອົງ

ພຣະເຢຊູຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການເຮັດແລະບໍ່ແມ່ນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູຕ້ອງການອາດແປໄດ້: "ແຕ່ຢ່າເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຂ້ານ້ອຍຕ້ອງການ,
ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການ"
Mark 14:37

ແລະພົບເຫັນພວກເຂົານອນຫລັບຢູ່
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງເປໂຕ, ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນ.
ຊີໂມນ, ເຈົ້າກໍາລັງນອນຫລັບຢູ່ບໍ? ເຈົ້າບໍ່ສາມາດຢູ່ໄດ້ຫນຶ່ງຊົ່ວໂມງບໍ? ພຣະເຢຊູສັ່ງຫ້າມຊີໂມນເປໂຕເພາະນອນຫລັບ.
ນີ້ສາມາດຂຽນເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້: " ຊີໂມນ, ທ່ານກໍາລັງນອນຫລັບໃນເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ບອກທ່ານວ່າທ່ານຄວນຈະຕື່ນຕົວ. ທ່ານບໍ່ສາມາດແມ່ນແຕ່ນອນຫລັບຫນຶ່ງຊົ່ວໂມງ."
ເພື່ອວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນການລໍ້ລວງ

ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງການຖືກລໍ້ລວງຄືກັບວ່າມັນກໍາລັງເຂົ້າໄປໃນສະຖານທີ່ທາງກາຍະພາບ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຖືກລໍ້ລວງ"
ຈິດໃຈຈິງໃຈພ້ອມ, ແຕ່ເນື້ອຫນັງອ່ອນແອ

ພຣະເຢຊູເຕືອນ ຊີໂມນເປໂຕ
ວ່າລາວບໍ່ເຂັ້ມແຂງພໍທີ່ຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ລາວຕ້ອງການເຮັດໃນຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງຕົວເອງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າເຕັມໃຈໃນຈິດໃຈຂອງເຈົ້າ, ແຕ່ເຈົ້າຍັງອ່ອນແອເກີນໄປທີ່ຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຈົ້າຢາກເຮັດ" ຫລື "ເຈົ້າຢາກເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຮົາເວົ້າ, ແຕ່ເຈົ້າອ່ອນແອ"
ວິນຍານ ... ເນື້ອຫນັງ
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ກ່າວເຖິງສອງແງ່ມຸມທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງເປໂຕ. "ວິນຍານ" ແມ່ນຄວາມຕ້ອງການທີ່ສຸດຂອງລາວ. “ ເນື້ອຫນັງ” ແມ່ນຄວາມສາມາດແລະກໍາລັງຂອງມະນຸດຂອງລາວ.
ໃຊ້ຄໍາດຽວກັນ
"ອະທິຖານອີກຄັ້ງທີ່ລາວອະທິຖານກ່ອນ"
Mark 14:40
ພົບເຫັນພວກເຂົາກໍາລັງນອນຫລັບ
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ ເຖິງເປໂຕ, ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນ.
ເພາະຕາຂອງພວກເຂົາມືນບໍ່ຂຶ້ນ
ຕໍ່ໄປນີ້ຜູ້ຂຽນເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ງ້ວງນອນມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃນການຮັກສາຕາຂອງລາວຄືວ່າມີ "ຕາຫນັກ." ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ເພາະວ່າພວກເຂົານອນຫລັບຫລາຍພວກເຂົາມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃນການຮັກສາຕາຂອງພວກເຂົພຣະອົງໄດ້ມາເທື່ອທີສາມ

ພຣະເຢຊູໄດ້ໄປແລະອະທິຖານອີກເທື່ອຫນຶ່ງ.
ຫລັງຈາກນັ້ນທ່ານໄດ້ກັບຄືນມາຫາພວກເຂົາເປັນເທື່ອທີສາມ.
ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້:
"ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ໄປແລະອະທິຖານອີກເທື່ອຫນຶ່ງ.
ລາວໄດ້ກັບຄືນມາເທື່ອທີສາມ"
ເບິ່ງ!
"ຟັງ!"
ບຸດມະນຸດກໍາລັງຖືກທໍຣະຍົດ
ພຣະເຢຊູເຕືອນພວກສາວົກວ່າຜູ້ທໍຣະຍົດຂອງພຣະອົງກໍາລັງເຂົ້າໃກ້ເຂົາເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ຂ້າພະເຈົ້າບຸດມະນຸດກໍາລັງຖືກທໍຣະຍົດ"
Mark 14:43

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຢູດາທໍຣະຍົດພຣະເຍຊູແລະພວກສາວົກທັງຫມົດຫນີ ໄປ
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ທີ 44

ໃຫ້ຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ຢູດາໄດ້ຈັດແຈງກັບຜູ້ນໍາຢິວເພື່ອທໍຣະຍົດພຣະເຢຊູ. ດຽວນີ້ຜູ້ທໍລະຍົດຂອງພຣະອົງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຢູດາ.
ລາວແມ່ນຜູ້ຫນຶ່ງ
ທີ່ນີ້“ ຜູ້ຫນຶ່ງ” ຫມາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ຢູດາກໍາລັງຈະລະບຸ. ອາດແປໄດ້:

Page 142 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ລາວແມ່ນຜູ້ທີ່ທ່ານຕ້ອງການ"
ແລະລາວຈູບພຣະອົງ
"ແລະຢູດາໄດ້ຈູບພຣະອົງ"
ວາງມືໃສ່ພຣະອົງແລະຈັບພຣະອົງ
ສອງປະໂຫຍກນີ້ມີຄວາມຫມາຍດຽວກັນເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າພວກເຂົາຈັບພຣະເຢຊູ. ອາດແປໄດ້:
"ຈັບພຣະເຢຊູແລະຈັບກຸມພຣະອົງ" ຫລື "ຈັບຕົວພຣະອົງ"
Mark 14:47

ຜູ້ທີ່ຢືນຢູ່ຂ້າງ
"ຜູ້ທີ່ຢືນຢູ່ໃກ້ໆ"
ພຣະເຢຊູກ່າວກັບພວກເຂົາ
"ພຣະເຢຊູກ່າວກັບຝູງຊົນ"
ເຈົ້າອອກມາ, ຄືກັນກັບຄົນຂີ້ລັກ, ມີດາບແລະຕະບອງເພື່ອຈັບຕົວຂ້ອຍບໍ?

ພຣະເຢຊູສັ່ງຫ້າມຝູງຊົນ. ນີ້ສາມາດຂຽນເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້: "ມັນເປັນເລື່ອງຕະຫລົກທີ່ເຈົ້າມາທີ່ນີ້ຖືດາບແລະຕະບອງເພື່ອຈັບເຮົາ, ຄືກັບວ່າເຮົາເປັນຄົນລັກ!"
ແຕ່ສິ່ງນີ້ໄດ້ເຮັດແລ້ວ
"ແຕ່ສິ່ງນີ້ໄດ້ເກີດຂື້ນເພື່ອວ່າ"
ແລະທຸກຄົນທີ່ຢູ່ກັບພຣະເຢຊູ
ນີ້ຫມາຍເຖິງພວກສາວົກ.
Mark 14:51
ຜ້າລີນິນ (ຜ້າປ່ານ)
ຜ້າທີ່ຜະລິດຈາກເສັ້ນໃຍຂອງພືດ flax
ທີ່ຖືກຫໍ່ອ້ອມລາວ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ລາວໄດ້ຫໍ່ຕົວເອງ"
ເມື່ອພວກຜູ້ຊາຍຈັບລາວໄປ
"ເມື່ອພວກຜູ້ຊາຍຈັບກຸມຊາຍຄົນນັ້ນ"
ລາວອອກຈາກເສື້ອຜ້າ linen

ໃນຂະນະທີ່ຊາຍຄົນນັ້ນກໍາລັງພະຍາຍາມແລ່ນຫນີ, ຄົນອື່ນໆຈະຈັບເອົາເຄື່ອງນຸ່ງຂອງລາວ, ພະຍາຍາມຢຸດລາວ.
Mark 14:53

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຫລັງຈາກຝູງຊົນປະໂລຫິດໃຫຍ່, ພວກສະຫມຽນແລະພວກເຖົ້າແກ່ໄດ້ພາພຣະເຢຊູໄປຫາປະໂລຫິດໃຫຍ່, ເປໂຕເຝົ້າເບິ່ງຢູ່ໃກ້ໆໃນຂະນະທີ່ບາງຄົນຢືນເພື່ອເປັນພະຍານທີ່ບໍ່ຈິງຕໍ່ພຣະເຢຊູ.
ມີພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່,
ພວກເຖົ້າແກ່ແລະພວກທັມະຈານທັງຫມົດໄດ້ມາເຕົ້າໂຮມກັນສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກຈັດລຽງເພື່ອໃຫ້ເຂົ້າໃຈງ່າຍຂຶ້ນ"ປະໂລຫິດໃຫຍ່, ພວກເຖົ້າແກ່ແລະພວກທັມະຈານທັງຫມົດໄດ້ເຕົ້າໂຮມກັນຢູ່ທີ່ນັ້ນ"
ດຽວນີ້
ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການປ່ຽນແປງຂອງເລື່ອງໃນຂະນະທີ່ຜູ້ຂຽນເລີ່ມຕົ້ນບອກພວກເຮົາກ່ຽວກັບເປໂຕ. ເທົ່າທີ່ເປັນສະຫນາມຫລວງຂອງມະຫາປະໂລຫິດ

ໃນຂະນະທີ່ເປໂຕໄດ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ,
ທ່ານໄດ້ຢຸດຢູ່ທີ່ເດີ່ນມະຫາປະໂລຫິດ. ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ອາດແປໄດ້: "ແລະລາວໄດ້ໄປຈົນຮອດສະຫນາມ
ຫລວງຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່"
ລາວນັ່ງຢູ່ທ່າມກາງຍາມ
ເປໂຕນັ່ງກັບຄົນຍາມທີ່ກໍາລັງເຮັດວຽກຢູ່ທີ່ເດີ່ນບ້ານ. ອາດແປໄດ້:
"ລາວນັ່ງຢູ່ໃນສະຫນາມຫລວງໃນບັນດາຄົນຍາມ"
Mark 14:55
ດຽວນີ້

ຖ້ອຍຄໍານີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງກາປ່ຽນແປງຂອງເລື່ອງໃນຂະນະທີ່ຜູ້ຂຽນສືບຕໍ່ບອກພວກເຮົາກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູຖືກດໍາເນີນຄະດີ. ພວກເຂົາອາດຈະຂ້າພຣະອົງ

ພວກເຂົາບໍ່ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະປະຫານຊີວິດພຣະເຢຊູ; ແທນທີ່ຈະ,
ພວກເຂົາຈະສັ່ງໃຫ້ຜູ້ອື່ນເຮັດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພວກເຂົາອາດຈະໄດ້ຮັບການປະຫານຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູ" ຫລື
"ພວກເຂົາອາດຈະມີຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງປະຫານຊີວິດພຣະເຢຊູ"

ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ພົບ

ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຫັນພະຍານຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູເຊິ່ງພວກເຂົາສາມາດຕັດສິນລົງໂທດພຣະອົງແລະໄອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ພົບເຫັນພະຍານໃດໆທີ່ຈະຕັດສິນໂທດພຣະອົງ" ໄດ້ນໍາເອົາພະຍານທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງມາກ່າວຕໍ່ພຣະອົງ

ໃນທີ່ນີ້ການເວົ້າພະຍານທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຖືກອະທິບາຍວ່າມັນເປັນວັດຖຸທາງຮ່າງກາຍທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງສ
ອາດແປໄດ້:
"ກ່າວຫາພຣະອົງໂດຍກ່າວພະຍານທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕໍ່ຕ້ານພຣະອົງ"
Mark 14:57
ໄດ້ນໍາເອົາພະຍານທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງມາກ່າວຕໍ່ພຣະອົງ

ໃນທີ່ນີ້ການເວົ້າພະຍານທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຖືກອະທິບາຍວ່າມັນເປັນວັດຖຸທາງຮ່າງກາຍທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງສ
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ກ່າວຫາພຣະອົງໂດຍກ່າວພະຍານທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕໍ່ຕ້ານພຣະອົງ"
ພວກເຮົາໄດ້ຍິນລາວເວົ້າ

"ພວກເຮົາໄດ້ຍິນພຣະເຢຊູເວົ້າ." ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ນໍາເອົາຄໍາພະຍານທີ່ບໍ່ຈິງມາຕໍ່ສູ້ພຣະເຢຊູແລະບໍ່ລວມເອົາຄົນທີ່ພວກເຂົາເວົ້ານໍາ.
ເຮັດດ້ວຍມື

ນີ້ "ມື" ຫມາຍເຖິງຜູ້ຊາຍ. ອາດແປໄດ້: "ສ້າງໂດຍຜູ້ຊາຍ ... ໂດຍບໍ່ມີການຊ່ວຍເຫລືອຂອງຜູ້ຊາຍ" ຫລື "ສ້າງໂດຍຜູ້ຊາຍ ... ໂດຍບໍ່ມີການຊ່ວຍເຫລືອຂອງຜູ້ຊາຍ"
ໃນສາມມື້
"ພາຍໃນສາມວັນ."
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະວິຫານຈະຖືກສ້າງຂຶ້ນພາຍໃນເວລາສາມວັນ. ຈະສ້າງອີກ
ຄໍາທີ່ຂາດຫາຍໄປອາດຈະຖືກເພີ່ມ. ອາດແປໄດ້:
"ຈະສ້າງພຣະວິຫານອື່ນ"
ບໍ່ໄດ້ຕົກລົງເຫັນດີ
"ຂັດແຍ້ງກັນ." ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນໄດ້ໃນແບບບວກ.
Mark 14:60

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ເມື່ອພຣະເຢຊູຕອບວ່າພຣະອົງເປັນພຣະຄຣິດມະຫາປະໂລຫິດແລະຜູ້ນໍາທັງຫມົດຢູ່ທີ່ນັ້ນກ່າວໂ ໄດ້ຢືນຢູ່ໃນບັນດາພວກເຂົາ
ພຣະເຢຊູຢືນຢູ່ທ່າມກາງຝູງຊົນທີ່ໃຈຮ້າຍໃຫ້ເວົ້າກັບພວກເຂົາ. ແປເລື່ອງນີ້ເພື່ອສະແດງຜູ້ທີ່ມີຢູ່ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຢືນຂຶ້ນເພື່ອເວົ້າ.
ອ່າດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄດ້ລຸກຢືນຢູ່ໃນບັນດາປະໂລຫິດໃຫຍ່,
ພວກທັມະຈານ, ແລະພວກເຖົ້າແກ່" (ເບິ່ງ: | ຄວາມຮູ້ແລະຂໍ້ມູນທີ່ສົມມຸດ) ທ່ານບໍ່ມີຄໍາຕອບບໍ? ພວກຜູ້ຊາຍເຫລົ່ານີ້ເປັນພະຍານຫຍັງຕໍ່ທ່ານ? ປະໂລຫິດໃຫຍ່ບໍ່ໄດ້ຖາມພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບຂໍ້ມູນທີ່ພະຍານກ່າວ. ລາວກໍາລັງຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູພິສູດສິ່ງທີ່ພະຍານກ່າວວ່າຜິດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານບໍ່ໄດ້ຕອບຫຍັງບໍ?
ທ່ານເວົ້າຫຍັງໃນການຕອບຮັບພະຍານທີ່ພວກຜູ້ຊາຍເຫລົ່ານີ້ເວົ້າຕໍ່ທ່ານ?" ບຸດແຫ່ງພຣະພອນ
ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບພອນ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປວ່າ "ລູກຊາຍ"
ກັບດຽວກັນທີ່ພາສາຂອງທ່ານຈະໃຊ້ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ ຄໍາວ່າ "ລູກຊາຍ" ຂອງພໍ່ທີ່ເປັນມະນຸດ. ອາດແປໄດ້: "ລູກຊາຍຂອງຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບພອນ" ຫລື "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" (ເບິ່ງ: ແລະ Guid_sonofgodprinciples)
ເຮົາເປັນ

ນີ້ອາດຈະມີຄວາມຫມາຍສອງຢ່າງຄື: 1) ເພື່ອຕອບຄໍາ
ຖາມຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະ 2) ເອີ້ນຕົວເອງວ່າ "ເຮົາ," ເຊິ່ງແມ່ນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າເອີ້ນຕົວເອງໃນພຣະສັນຍາເດີມ.
ຢູ່ເບື້ອງຂວາພຣະຫັດຊົງຣິດອໍານາດ
ນີ້“ ຣິດອໍານາດ” ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້:
"ຢູ່ເບື້ອງຂວາຂອງພຣະເຈົ້າ, ຜູ້ທີ່ມີຣິດອໍານາດຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ"
ມາພ້ອມກັບເມກແຫ່ງຟ້າສະຫວັນ
ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນຟັງໄດ້ຖືກພັນລະນາໄວ້ວ່າມາພ້ອມກັບພຣະເຢຊູເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ. ອາດແປໄດ້: "ເມື່ອລາວລົງມາຈາກເມກໃນທ້ອງຟ້າ"
Mark 14:63

Page 143 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈີກເສື້ອຜ້າຂອງລາວ

ມະຫາປະໂລຫິດໄດ້ຖີ້ມເສື້ອຜ້າຂອງລາວຢ່າງມີຈຸດປະສົງເພື່ອສະແດງຄວາມໂກດແຄ້ນແລະຄວາມຢ້ານກົວຂອງລາວຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈີກເສື້ອຜ້າຂອງລາວອອກຈາກຄວາມໂກດແຄ້ນ"
ພວກເຮົາຍັງຕ້ອງການພະຍານຢູ່ບໍ?
ນີ້ສາມາດຂຽນເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຮົາແນ່ນອນວ່າພວກເຮົາບໍ່ຕ້ອງການບຸກຄົນໃດຕື່ມອີກທີ່ຈະເປັນພະຍານຕໍ່ຊາຍຄົນນີ້!"
ທ່ານໄດ້ຍິນຄໍາເວົ້າຫມິ່ນປະຫມາດ

ນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າ,
ເຊິ່ງມະຫາປະໂລຫິດເອີ້ນວ່າການຫມິ່ນປະຫມາດ. ອາດແປໄດ້:
"ທ່ານໄດ້ຍິນ ຄໍາເວົ້າຫມິ່ນປະຫມາດທີ່ລາວໄດ້ເວົ້າ"
ແລະພວກເຂົາທັງຫມົດ ... ບາງຄົນກໍ່ເລີ່ມຕົ້ນ
ປະໂຫຍກເຫລົ່ານີ້ກ່າວເຖິງຄົນໃນຝູງຊົນ
ເພື່ອປົກປິດໃບຫນ້າຂອງລາວ
ພວກເຂົາເອົາຜ້າປົກຫນ້າຫລືຜ້າປົກຫນ້າໄວ້, ດັ່ງນັ້ນລາວບໍ່ສາມາດເຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ເພື່ອປົກປິດຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍຜ້າປິດຕາ"
ການທໍານວາຍ

ພວກເຂົາໄດ້ເຢາະເຍີ້ຍລາວ, ຂໍໃຫ້ລາວທວາຍເບິ່ງຜູ້ທີ່ຕີລາວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທວາຍ ຜູ້ທີ່ຕີທ່ານ"
ເຈົ້າຫນ້າທີ່
"ກອງ"
Mark 14:66

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ດັ່ງທີ່ພຣະເຍຊູໄດ້ຄາດຄະເນໄວ້ແລ້ວ,
ເປໂຕປະຕິເສດພຣະເຢຊູສາມຄັ້ງກ່ອນໄກ່ຂັນ.
ຂ້າງລຸ່ມນີ້ໃນສະຫນາມຫລວງ ໄດ້
"ນອກໃນເດີ່ນເຮືອນ"
ຫນຶ່ງໃນຍິງສາວຮັບໃຊ້ຂອງມະຫາປະໂລຫິດ
ຍິງສາວຮັບໃຊ້ເຮັດວຽກໃຫ້ປະໂລຫິດໃຫຍ່. ອາດແປໄດ້: "ຍິງສາວຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນຫນຶ່ງທີ່ເຮັດວຽກສໍາລັບປະໂລຫິດໃຫຍ່"

ປະຕິເສດ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະອ້າງວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຖືກຕ້ອງ. ໃນກໍລະນີນີ້, ເປໂຕກໍາລັງກ່າວວ່າສິ່ງທີ່ຍິງສາວຮັບໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບລາວບໍ່ແມ່ນຄວາມຈິງ. ທັງບໍ່ຮູ້ຫລືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ທ່ານກໍາລັງເວົ້າຢູ່
ທັງສອງ "ຮູ້" ແລະ "ເຂົ້າໃຈ" ມີຄວາມຫມາຍດຽວກັນນີ້. ຄວາມໝາຍດັງກ່າວແມ່ນຊໍ້າອີກເພື່ອເພີ່ມຄວາມ ສໍາຄັນໃຫ້ກັບສິ່ງທີ່ເປໂຕ ກໍາລັງເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້ອຍບໍ່ເຂົ້າໃຈວ່າເຈົ້າເວົ້າກ່ຽວກັບຫຍັງແທ້ໆ!"
Mark 14:69
ສາວໃຊ້

ນີ້ແມ່ນຍິງສາວຮັບໃຊ້ຄົນດຽວກັນທີ່ໄດ້ລະບຸຊື່ ເປໂຕ ກ່ອນຫນ້ານີ້.
ຫນຶ່ງໃນນັ້ນ

ປະຊາຊົນກໍານົດວ່າເປໂຕເປັນສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ. ສິ່ງນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂື້ນຕື່ມ. ອາດແປໄດ້: "ຫນຶ່ງຂອງສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ" ຫລື
"ຫນຶ່ງໃນຜູ້ທີ່ໄດ້ຢູ່ກັບຊາຍຄົນນັ້ນທີ່ພວກເຂົາຈັບ"
Mark 14:71

ໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ພາຍໃຕ້ຄໍາສາບແຊ່ງ
ຖ້າເປັນພາສາຂອງທ່ານທ່ານຕ້ອງຕັ້ງຊື່ຜູ້ທີ່ດ່າຄົນອື່ນ, ບອກພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເວົ້າເພື່ອໃຫ້ພຣະເຈົ້າສາບແຊ່ງລາວ"
ໄກ່ຂັນ ທັນທີ

ໄກ່ປ່າແມ່ນສັດປີກຊະນິດຫນຶ່ງທີ່ຮ້ອງອອກມາແຕ່ເຊົ້າ.
ສຽງດັງທີ່ລາວສ້າງຂຶ້ນແມ່ນ "ກົ່ງ."
ຄັ້ງທີສອງ
"ທີສອງ" ແມ່ນຕົວເລກທໍາມະດາ.
ລາວແຕກ

ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຖືກຄອບງໍາກັບຄວາມໂສກເສົ້າແລະການສູນເສຍຄວາມຮູ້ສຶກອາດແປໄດ້: "ລາວຮູ້ສຶກເສົ້າເສຍໃຈ" ຫລື
"ລາວສູນເສຍການຄວບຄຸມອາລົມຂອງລາວ"

Translation Questions
Mark 14:1

ພວກຫົວຫນ້າປະໂຣຫິດແລະພວກທໍາມະຈານກໍາລັງຄິດອຸບາຍວິທີເຮັດແນວໃດ? ພວກເຂົາກໍາລັງກໍາລັງຄິດຫາອຸບາຍວິທີການຈັບກຸມພຣະເຢຊູຢ່າງໂຫດຮ້າຍແລະສັງຫານພຣະອົງ. ເປັນພວກຫົວຫນ້າປະໂຣຫິດແລະພວກທໍາມະຈານຈຶ່ງບໍ່ຢາກລົງມືໃນຊ່ວງເທສະການກິນເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື່ອແປ້ງ? ພວກເຂົາກັງວົນວ່າບັນດາປະຊາຊົນຈະລຸກຮື້ຂຶ້ນ.
Mark 14:3

ຜູ້ຍິງຄົນຫນຶ່ງເຮັດຫຍັງກັບພຣະເຢຊູ ຢູ່ເຮືອນຂອງຊີໂມນຄົນຂີ້ທູດ? ຍິງຜູ້ຫນຶ່ງຖືເຕົ້າທີ່ບັນຈຸນໍ້າຫອມລາຄາແພງແລະຖອກນໍ້າມັນຫອມນັ້ນຫົດສົງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ. ສໍາລັບບາງຄົນສັ່ງຫ້າມຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນແມ່ນຫຍັງ
ບາງຄົນສັ່ງຫ້າມຜູ້ຍິງຄົນນີ້ເພາະບໍ່ຂາຍນໍ້າມັນຫອມແລະເອົາເງິນແຈກຈ່າຍໃຫ້ຄົນຍາກຈົນ
Mark 14:6

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນເຮັດຫຍັງເພື່ອພຣະອົງ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນໄດ້ເຮັດສິ່ງທີ່ຈົບງາມແກ່ເຮົາແລັວ. ພຣະເຢຊູສັນຍາຫຍັງກຽ່ວກັບກຽ່ວກັບສິ່ງທີ່ຜູ້ຍິງໄດ້ເຮັດ?
ພຣະເຢຊູສັນຍາວ່າໃນທຸກບ່ອນທົ່ວໂລກທີ່ມີການປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ສິ່ງທີ່ຜູ້ຍິງໄດ້ເຮັດຈະເປັນທີ່ເລື່ອງລືກັນໄປ ເພື່ອລະນຶກເຖິງນາງ.
Mark 14:10

ເປັນຫຍັງຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄປຫາຫົວຫນ້າພວກປະໂຣຫິດ? ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ໄປຫາພວກຫົວຫນ້າປະໂຣຫິດເພື່ອລາວຈະມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກເຂົາ.
Mark 14:12

ພວກສາວັກໄດ້ຊອກຫາສະຖານທີ່ທີ່ພວກເຂົາທຸກຄົນຈະກິນອາຫານປັດສະຄາໄດ້ແນວໃດພຣະເຢຊູບອກພວກສາວົກຈົ່ງເຂົ້າໄປໃນເມຶ່ອງຈະມີຊາຍຄົນຫນຶ່ງແບກໄຫ່ນໍ້າມາພົບພວກເຈົ້າ, ແລະຖາມວ່າຫ້ອງທີ່ເພິ່ນແລະສາວົກຂອງເພິ່ນຈະກິນອາຫານປັດສະຄາຢູ່ໃສ່.
Mark 14:17

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວຫຍັງໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງນັ່ງກິນເຂົ້າແລະກິນເຂົ້າ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສາວົກຜູ້ຫນຶ່ງຈະທໍລະຍົດພຣະອົງຄືຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ຮ່ວມພາເຂົ້າກັບພຣະອົງ.
Mark 14:20

ພຣະເຢຊເວົ້າວ່າສາວົກຄົນໃດຈະທໍລະຍົດພຣະອົງ?

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສາວົກທີ່ກິນເຂົ້າຈີ່ກັບພຣະອົງຈະທໍລະຍົດພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດກຽ່ວກັບຈຸດຫມາຍ
ປາຍທາງຂອງສາວົກທີ່ທໍລະຍົດພຣະອົງ?

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າມັນຈະເປັນການດີກວ່າ ສໍາລັບລາວຖ້າລາວບໍ່ໄດ້ເກີດມາ.
Mark 14:22

ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຫັກເຂົ້າຈີ່ໃຫ້ພວກສາວົກ? ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າ, ''ເອົານີ້. ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ.'' ພຮະເຢຊູເວົ້າຫຍັງໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງໃຫ້ຈອກແກ່ພວກສາວົກພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າ, ''ນີ້ແມ່ນເລືອດແຫ່ງພັນທະສັນຍາໃຫມ່,ຂອງເຮົາທີ່ຫລັ່ງໄຫລອອກສໍາລັບຄົນທັງຫລາຍ.''
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງຈະບໍ່ດືມນໍ້າອະງຸ່ນນີ້ອີກເມື່ອໃດ?

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງຈະບໍ່ດື່ມນໍ້າອະງຸ

່ ນນີ້ອີກ ຈົນເຖິງວັນນັ້ນ
ຄືພຣະອົງຈະດື່ມອັນໃຫມ່ໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
Mark 14:26

ຢູ່ເທິງພູເຂົາຫມາກກອກເທດ
ພຣະເຢຊູໄດ້ທໍານວາຍຫຍັງກຽ່ວກັບສາວົກຂອງພຣະອົງ? ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວແກ່ສາວົກວ່າພວກເຈົ້າທຸກຄົນຈະປະຖິ້ມພຣະອົງ.
Mark 14:30

ພຣະເຢຊູບອກເປໂຕຫຍັງຫລັງຈາກທີ່ເປໂຕເວົ້າວ່າລາວຈະບໍ່ຫລົງທາງ?
ພຣະເຢຊູບອກເປໂຕວ່າກ່ອນທີ່ໄກ່ຂັນ ສອງເທື່ອ
ເປໂຕຈະປະຕິເສດພຣະເຢຊູເຖິງສາມເທື່ອ.
Mark 14:32

ພຣະເຢຊູບອກສາວົກສາມຄົນຂອງພຣະອົງເຮັດຫຍັງໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງອະທິຖານ? ພຣະເຢຊູບອກພວກເພິ່ນວ່າຈົ່ງເຝົ້າຄອຍລະວັງແລະຢູ່ທີ່ນີ້.
Mark 14:35

ພຣະເຢຊູອະທິຖານເພື່ອຫຍັງ?

Page 144 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູໄດ້ອະທິຖານວ່າຂໍໃຫ້ຊົ່ວໂມງນີ້ຈະຜ່ານພົ້ນໄປຈາກພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເຕັມໃຈຍອມຮັບຫຍັງເປັນຄໍາຕອບຕໍ່ຄໍາອະທິຖານຂອງພຣະອົງຕໍ່ພຣະບິດາ? ພຣະເຢຊູເຕັມໃຈຍອມຮັບທຸກສິ່ງຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະບິດາທີມີສໍາລັບພຣະອົງ.
Mark 14:37

ພຣະເຢຊູພົບຫຍັງເມື່ອກັບໄປຫາພວກສາວົກສາມຄົນ? ພຣະເຢຊູເຫັນສາວົກສາມຄົນນອນຫລັບຢູ່.
Mark 14:40

ພຣະເຢຊູພົບຫຍັງຄັ້ງທີ່ສອງທີ່ພຣະອົງກັບມາຈາກການອະທິຖານ? ພຣະເຢຊູເຫັນສາວົກສາມຄົນພວມນອນຫລັບ.
ພຣະເຢຊູພົບຫຍັງຄັ້ງທີສາມທີ່ພຣະອົງກັບມາຈາກການອະທິຖານ? ພຣະເຢຊູເຫັນສາວົກສາມຄົນພວມນອນຫລັບ.
Mark 14:43

ຢູດາໃຫ້ສັນຍານແນວໃດເພື່ອສະແດງໃຫ້ຄົນຍາມເຫັນວ່າແມ່ນພຣະເຢຊູ? ຢູດາໄດ້ຈູບພຣະເຢຊູເພື່ອສະແດງວ່າພຣະເຢຊູແມ່ນໃຜ.
Mark 14:47

ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງໃນການຈັບກຸມພຮະອົງເພື່ອເຮັດໃຫ້ຕາມຂໍພຣະຄໍາພີພຣະເຢຊູກ່າວວ່າກໍ່ເພື່ອໃຫ້ສໍາເລັດຕາມທີມີຂຽນໄວ້ຂໍ້ພຣະຄໍາພີພວກເຂົາຖືດາບ, ຖືໄມ້ຄ້ອນ, ມາຈັບພຣະອົງເໝືອນດັ່ງຈັບໂຈນ
ສາວົກທີ່ຢູ່ກັບພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອພຣະເຢຊູຖືກຈັບ? ພວກສາວົກທີ່ຢູ່ກັບພຣະເຢຊູໄດ້ປະຖິ້ມພຣະອົງແລະປົບຫນີໄປ.
Mark 14:51

ຊາຍຫນູ່ມທີ່ກໍາລັງຕິດຕາມພຣະເຢຊູເຮັດຫຍັງເມື່ອພຣະເຢຊູຖືກຈັບ? ຊາຍຫນູ່ມຄົນນັ້ນໄດ້ປະຜ້າປ່ານຜື້ນທີ່ນຸ່ງຢູ່ນັ້ນຖິ້ມເສຍແລະແລ່ນປົບຫນີໄປ.
Mark 14:53

ເປໂຕຢູ່ໃສ່ເມື່ອພຣະເຢຊູຖືກພາໄປຫາຫົວຫນ້າປະໂຣຫິດ?
ເປໂຕນັ່ງຢູ່ຂ້າງກອງໄຟ ເພື່ອຮັກສາຄວາມອົບອຸ່ນ.

Mark 14:55

ສິ່ງທີຜິດພາດກັບປະຈັກພະຍານຕໍ່ພຣະເຢຊູທີ່ມອບໃຫ້ສະພາ? ບໍ່ມີຫລັກຖານຕໍ່ສູ້ພຣະເຢຊູແລະຂັດແຍ້ງກັນ.
Mark 14:60

ມະຫາປະໂຣຫິດຖາມພຣະເຢຊູວ່າພຣະເຢຊູແມ່ນໃຜ?
ມະຫາປະໂຣຫິດຖາມພຣະເຢຊູວ່າພຣະອົງເປັນພຣະຄຣິດເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະກຽດຕິຍົດບໍ່. ພຣະເຢຊູຕອບແນວໃດຕໍ່ຄໍາຖາມຂອງມະຫາປະໂຣຫິດ? ພຣະເຢຊູຕອບວ່າພຣະອົງແມ່ນພຣະຄຣິດ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງກຽດຕິຍົດ.
Mark 14:63

ເມື່ອໄດ້ຍິນຄໍາຕອບຂອງພຣະເຢຊູ
ຫົວຫນ້າປະໂຣຫິດເວົ້າວ່າພຣະເຢຊູມີຄວາມຜິດຫຍັງ? ຫົວຫນ້າປະໂຣຫິດກ່າວວ່າພຣະເຢຊູມີຄວາມຜິດໃນການຫມິ່ນປະມາດພຣະເຈົ້າ. ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບພຣະເຢຊູຫລັງຈາກທີ່ກ່າວໂທດພຣະອົງວ່າເປັນຜູ້ບໍ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບຄວາມພວກເຂົາຖົ່ມນໍ້າລາຍໃສ່ພຣະອົງ ທຸບຕີ, ແລະຂຽນຕີພຣະອົງ
Mark 14:66

ເປໂຕໄດ້ຕອບແນວໃດຕໍ່ຍິງສາວໃຊ້ທີ່ເວົ້າວ່າເປໂຕຢູ່ກັບພຣະເຢຊູ?
ເປໂຕໄດ້ຕອບວ່າລາວບໍ່ຮູ້ ຫລື ເຂົ້າໃຈກຽ່ວກັບສິ່ງທີ່ຍິງຄົນນັ້ນກໍາລັງເວົ້າຢູ່.
Mark 14:71

ຄໍາຕອບຂອງເປໂຕແມ່ນຫຍັງເມື່ອຖືກຖາມເປັນເທື່ອທີ່ສາມວ່າລາວເປັນສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ? ເປໂຕໄດ້ສາບານຕົນເອງແລະສາບແຊ່ງຕົນເອງວ່າລາວບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະເຢຊູ. ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນເມື່ອເປໂຕໄດ້ຕອບເທື່ອທີ່ສາມ?
ຫລັງຈາກເປໂຕໄດ້ຕອບເທື່ອທີ່ສາມ, ໄກ່ໄດ້ຂັນເປັນເທື່ອທີສອງ. ເປໂຕໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກທີ່ລາວໄດ້ຍິນສຽງໄກ່ຂັນ? ຫລັງຈາກທີ່ລາວໄດ້ຍິນສຽງໄກ່ຂັນ,ເປໂຕກໍ່ໄດ້ຄິດແລະຮ້ອງໄຫ້ຂຶ້ນ.

Mark 15:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເມື່ອປະໂລຫິດໃຫຍ່, ພວກເຖົ້າແກ່, ພວກສະຫມຽນແລະສະພາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ທ່ານປີລາດ,
ປີລາດບໍ່ຢາກຕັດສິນລົງໂທດທ່ານ. ເຖິງແມ່ນວ່າຝູງຊົນໄດ້ ນໍາເອົາຂໍ້ກ່າວຫາຫລາຍຢ່າງຕໍ່ພຣະເຢຊູ, ແຕ່ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ຕອບພວກເຂົາ. ພວກເຂົາໄດ້ມັດພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາໄປ
ພວກເຂົາໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພຣະເຢຊູຖືກຜູກມັດ,
ແຕ່ມັນອາດຈະແມ່ນພວກຍາມທີ່ຕົວຈິງໄດ້ມັດພຣະອົງແລະນໍາພຣະອົງໄປ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ

"ພວກເຂົາໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພຣະເຢຊູຖືກຜູກມັດແລະຫລັງຈາກນັ້ນພຣະອົງໄດ້ຖືກນໍາຕົວອອກໄປ"
ຫລື

"ພວກເຂົາໄດ້ສັ່ງໃຫ້ຫົວຫນ້າຜູກມັດພຣະເຢຊູແລະຫລັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາກໍ່ໄດ້ນໍາພຣະອົງອອກໄປ" ພວກເຂົາໄດ້ສົ່ງພຣະອົງໄປຫາປີລາດ

ພວກເຂົາໄດ້ໃຫ້ພຣະເຢຊູໄປຫາປີລາດແລະໂອນສິດຄວບຄຸມພຣະເຢຊູໃຫ້ລາວ.
ທ່ານເວົ້າແນວນັ້ນ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດເຮັດສໍາເລັດໄດ້. ອາດແປໄດ້:
"ເຈົ້າເອງເຄີຍເວົ້າວ່າເຮົາແມ່ນ"
ໄດ້ຖືກກ່າວຟ້ອງຫລາຍຂໍ້ຕໍ່ພຣະເຢຊູ
"ໄດ້ກ່າວຫາພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບສິ່ງບໍ່ດີຫລາຍຢ່າງ"
Mark 15:4

ປີລາດໄດ້ຖາມພຣະອົງອີກ

"ປີລາດຖາມພຣະເຢຊູອີກເທື່ອຫນຶ່ງ"
ທ່ານບໍ່ໃຫ້ຄໍາຕອບ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບບວກ. ອາດແປໄດ້: "ທ່ານບໍ່ມີຄໍາຕອບ" ເບິ່ງຈໍານວນເທົ່າໃດທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງຟ້ອງທ່ານ?
ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້:
"ພວກເຂົາກໍາລັງຕັ້ງຂໍ້ຫາຫລາຍຢ່າງຕໍ່ທ່ານ!"
ເບິ່ງ
"ຟັງ"

ນີ້ແມ່ນຖ້ອຍຄໍາທີ່ໃຊ້ເພື່ອໃຫ້ຄວາມສົນໃຈຂອງພຣະເຢຊູຕໍ່ການກ່າວຫາຕໍ່ພຣະອົງ. ທີ່ປະຫລາດໃຈພຣະອົງ

ມັນປະຫລາດໃຈປີລາດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ຕອບແລະປ້ອງກັນຕົວເອງ.
Mark 15:6

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ປີລາດ, ຫວັງວ່າຝູງຊົນຈະເລືອກເອົາພຣະເຢຊູ,
ໄດ້ສະເຫນີໃຫ້ປ່ອຍຕົວນັກໂທດ, ແຕ່ຝູງຊົນໄດ້ຂໍບາຣາບາແທນ.
ດຽວນີ້
ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນເລື່ອງຕົ້ນຕໍໃນຂະນະທີ່ຜູ້ຂຽນປ່ຽນຂໍ້ມູນພຢູ່ທີ່ນັ້ນກັບພວກກະບົດຢູ່ໃນຄຸກ ... ໃນການກະບົດ,
ມີຊາຍຄົນຫນຶ່ງຊື່ວ່າບາລາບັດ
"ໃນເວລານັ້ນມີຊາຍຄົນຫນຶ່ງຊື່ວ່າບາລາບັດ,
ກໍາລັງຢູ່ໃນຄຸກກັບຜູ້ຊາຍອີກຈໍານວນຫນຶ່ງ.
ເພື່ອເຮັດເພື່ອພວກເຂົາຄືກັບທີ່ລາວເຄີຍເຮັດຜ່ານມາ

ນີ້ຫມາຍເຖິງປີລາດປ່ອຍຕົວນັກໂທດໃນງານລ້ຽງຕ່າງໆ. ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້:
"ປ່ອຍນັກໂທດກັບພວກເຂົາດັ່ງທີ່ລາວເຄີຍເຮັດໃນອະດີດ"
Mark 15:9

ເພາະລາວຮູ້ວ່າມັນແມ່ນຍ້ອນຄວາມອິດສາ ... ພຣະເຢຊູໄດ້ສະແດງຕໍ່ລາວນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນກ່ຽວກັບວ່າເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຖືກມອບໃຫ້ປີລາດ.
ມັນແມ່ນຍ້ອນຄວາມອິດສາຂອງພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດ

ພວກເຂົາໄດ້ອິດສາພຣະເຢຊູ,
ອາດຈະເປັນຍ້ອນວ່າມີຫລາຍຄົນຕິດຕາມພຣະອົງແລະມາເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ. ອາດແປໄດ້: "ພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ໄດ້ອິດສາພຣະເຢຊູ.
ນີ້ແມ່ນເຫດຜົນທີ່ພວກເຂົາ" ຫລື

"ພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ໄດ້ອິດສາກ່ຽວກັບຄວາມນິຍົມຂອງພຣະເຢຊູໃນບັນດາຜູ້ຄົນ. ນີ້ແມ່ນເຫດຜົນທີ່ພວກເຂົາ"
ກະຕຸ້ນປະຊາຊົນ
ຜູ້ຂຽນກ່າວເຖິງບັນດາປະໂລຫິດໃຫຍ່ໆທີ່ກະຕຸ້ນຫລືຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຝູງຊົນເປັນຄືກັບຝູງຄົນທີ່ເປັນອາດແປໄດ້: "ລຸກຂຶ້ນຝູງຊົນ" ຫລື "ກະຕຸ້ນໃຫ້ຝູງຊົນ"

Chapter 15

Page 145 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປ່ອຍອອກມາແທນ

ຂໍ້ມູນຂ່າວສານທີ່ຂາດຫາຍໄປອາດຈະຖືກເພີ່ມ. ອາດແປໄດ້:
"ປ່ອຍຕົວແທນພຣະເຢຊູ"
Mark 15:12

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ຝູງຊົນຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດດັ່ງນັ້ນປີລາດຈຶ່ງມອບພຣະອົງໃຫ້ພວກທະຫານທີ່ເຢາະເຍີ້ຍພຣະອົງ, ເອົາຫນາມທີ່ມີຫນາມ, ເອົາລາວທຸບຕີ, ແລະພາທ່ານໄປທີ່ໄມ້ກາງແຂນ.
ຂ້ອຍຄວນເຮັດແນວໃດກັບກະສັດຂອງຊາວຢິວ
ປີລາດຖາມວ່າລາວຄວນເຮັດແນວໃດກັບພຣະເຢຊູຖ້າລາວປ່ອຍບາບາລາບັດໃຫ້ພວກເຂົາ; ນີ້ແມ່ນສະຖານະການສົມມຸດ. ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຖ້າຂ້ອຍປ່ອຍບາລາບັດ,
ຂ້ອຍຄວນເຮັດແນວໃດກັບກະສັດຂອງຊາວຢິວ"
Mark 15:14
ປີລາດເວົ້າກັບພວກເຂົາ

"ປີລາດໄດ້ກ່າວຕໍ່ຝູງຊົນ"
ພໍໃຈ

"ກະຣຸນາ"
ລາວຂ້ຽນພຣະເຢຊູ
ປີລາດບໍ່ໄດ້ຂ້ຽນຕີພຣະເຢຊູຢ່າງແທ້ຈິງແຕ່ທະຫານຂອງລາວໄດ້ເຮັດ.
ຂ້ຽນຕີ
"flogged."
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຕ້ອງຕີດ້ວຍການຕີດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດໂດຍສະເພາະ. ແລ້ວມອບພຣະອົງໃຫ້ຖືກຄຶງ

ປີລາດໄດ້ບອກຜູ້ແຂງກະດ້າງໃຫ້ເອົາພຣະເຢຊູໄປຄຶງພຣະອົງ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄດ້ບອກໃຫ້ທະຫານຂອງລາວເອົາລາວໄປແລະຄຶງລາວ"
Mark 15:16

ສະຫນາມຫລວງ (ເຊິ່ງແມ່ນສໍານັກງານໃຫຍ່ຂອງຣັຖະບານ) ນີ້ແມ່ນບ່ອນທີ່ທະຫານໂຣມໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມອາໄສຢູ່, ແລະບ່ອນທີ່ເຈົ້າເມືອງຢູ່ໃນເວລາທີ່ລາວຢູ່ເຢຣູຊາເລັມ. ອາດແປໄດ້: "ເດີ່ນສະຖານທີ່ຂອງທະຫານຊັ້ນສູງທະຫານ" ຫລື "ເດີ່ນບ້ານຂອງເຈົ້າເມືອງ."
ບ່ອນເຕົ້າລວມຂອງທະຫານທັງຫມົດ
"ກອງທະຫານທັງຫມົດ"
ພວກເຂົາເອົາເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໃສ່ພຣະເຢຊູ
ສີມ່ວງແມ່ນສີທີ່ຖືກໃສ່ໂດຍໃຊ້ສະເພາະ.
ພວກທະຫານບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູເປັນກະສັດ. ພວກເຂົານຸ່ງເຄື່ອງໃຫ້ພຣະອົງວິທີນີ້ເພື່ອເຢາະເຍີ້ຍພຣະອົງເພາະຄົນອື່ນເວົ້າວ່າພຣະອົງເປັນກະສັດຂອງຊາວຢິວ. ມຸງກຸດເປັນຫນາມ
ມຸງກຸດ
ເຮີ້ຍ, ຄົນຂອງຊາວຢິວ
ຄໍາອວຍພອນ“ ຮໍາ”

ດ້ວຍການຍົກມືຂຶ້ນແມ່ນໃຊ້ເພື່ອທັກທາຍກັບຈັກກະພັດໂລມັນ. ພວກທະຫານບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູເປັນກະສັດຂອງຊາວຢິວ. ແຕ່ພວກເຂົາເວົ້າແບບນີ້ເພື່ອເຢາະເຍີ້ຍພຣະອົງ.
Mark 15:19
ລີ້ນ

"ໄມ້" ຫລື "ພະນັກງານ"
ຄຸເຂົ່າຂອງພວກເຂົາ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຄຸເຂົ່າ. ອາດແປໄດ້: "ຄຸເຂົ່າ"
ພວກເຂົາໄດ້ບັງຄັບໃຫ້ຄົນຍ່າງຜ່ານໄປ…ແບກໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະເຢຊູອີງຕາມກົດຫມາຍຂອງຊາວໂຣມັນ, ຜູ້ຂັບຂີ່ຄົນຫນຶ່ງສາມາດບັງຄັບຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງທີ່ລາວເດີນທາງມາແບກຫາບພາຣະ. ໃນກໍຣະນີນີ້,
ພວກເຂົາໄດ້ບັງຄັບໃຫ້ຊີໂມນແບກໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະເຢຊູ.
ຈາກບ້ານນອກ

"ຈາກນອກເມືອງ"
ຜູ້ຊາຍຊື່ວ່າຊີໂມນໄທກີເລເນ ພໍ່ຂອງ ອາເລັກຊັນເດີ ແລະ ຣູໂຟ

ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ຜ່ານການເດີນທາງ. ຊີໂມນ ໄທ ກີເລເນ ... ອາເລັກຊັນເດີ ... ຣູໂຟ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ.
Mark 15:22

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພວກທະຫານໄດ້ພາພຣະເຢຊູໄປທີ່ ໂຄລະໂຄທາ
ບ່ອນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຄຶງພຣະອົງກັບໄມ້ກາງແຂນອີກສອງຄົນ. ຫລາຍຄົນໄດ້ເຢາະເຍີ້ຍພຣະອົງ.
ສະຖານທີ່ຂອງກະໂຫລກ
"ສະຖານທີ່ຂອງກະໂຫລກ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຂອງກະ ໂຫລກ." ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງສະຖານທີ່. ມັນໄດ້ຫມາຍ
ຄວາມວ່າມີກະໂຫລກຫລາຍຢູ່ທີ່ນັ້ນ. (ເບິ່ງ:
ກະໂຫລກ

ກະດູກຫົວ
ເຫລົ້າທີ່ເຮັດປະສົມກັບຢາຊະນິດຫນຶ່ງ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະອະທິບາຍວ່າຢາຂີ້ເຜິ້ງແມ່ນຢາແກ້ປວດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຫລົ້າແວງປະສົມກັບຢາທີ່ເອີ້ນວ່າຢາຂີ້ເຜິ້ງ" ຫລື "ເຫລົ້າແວງປະສົມກັບຢາແກ້ອາການເຈັບປວດທີ່ເອີ້ນວ່າຢາຂີ້ເຜິ້ງ"
Mark 15:25

ຊົ່ວໂມງທີສາມ
"ທີສາມ" ແມ່ນຕົວເລກທໍາມະດາ. ນີ້ຫມາຍເຖິງເກົ້າໂມງເຊົ້າ. ອາດແປໄດ້: "ເກົ້າໂມງເຊົ້າ"
ເທິງປ້າຍ

ພວກທະຫານຕິດປ້າຍນີ້ໃສ່ໄມ້ກາງແຂນຂ້າງເທິງພຣະເຢຊູ. ອາດແປໄດ້: "ພວກເຂົາຕິດຢູ່ເທິງໄມ້ກາງແຂນຂ້າງເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູທີ່ເປັນເຄື່ອງ
ຫມາຍ ທີ່"
ຮັບຜິດຊອບ
"ຂໍ້ກ່າວຫາ"
ໂຈນ

"ໂຈນປະກອບອາວຸດ"
ຜູ້ຫນຶ່ງຢູ່ເບື້ອງຂວາຂອງພຣະອົງແລະອີກຜູ້ຫນຶ່ງຢູ່ເບື້ອງຊ້າຍຂອງພຣະອົງສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນໄດ້ຊັດເຈນກວ່ານີ້. ອາດແປໄດ້:
"ຄົນຫນຶ່ງທີ່ຖືກຄຶງຢູ່ເບື້ອງຂວາຂອງພຣະອົງແລະອີກຜູ້ຫນຶ່ງຢູ່ເທິງໄມ້ກາງແຂນເບື້ອງຊ້າຍຂອງພຣະອົງ"
Mark 15:29
ສັ່ນຫົວຂອງພວກເຂົາ

ນີ້ແມ່ນການກະທໍາທີ່ຜູ້ຄົນເຮັດເພື່ອສະແດງຄວາມບໍ່ພໍໃຈ.
ເຮີ້ຍ !

ນີ້ແມ່ນຄໍາອຸທອນຂອງການເຢາະເຍີ້ຍ. ໃຊ້ຄໍາອຸທອນທີ່ເຫມາະສົມໃນພາສາຂອງທ່ານ.
ເຈົ້າຜູ້ທີ່ຈະທໍາລາຍພຣະວິຫານແລະສ້າງໃຫມ່ໃນສາມມື້
ຜູ້ຄົນອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູໂດຍສິ່ງທີ່ພຣະອົງ
ທໍານວາຍໄວ້ກ່ອນຫນ້ານີ້ວ່າພຣະອົງຈະເຮັດ. ອາດແປໄດ້: "ທ່ານຜູ້ທີ່ເວົ້າວ່າທ່ານຈະທໍາລາຍພຣະວິຫານແລະສ້າງໃຫມ່ໃນສາມມື້"
Mark 15:31
ໃນທາງດຽວກັນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງວິທີທີ່ຄົນທີ່ຍ່າງຕາມພຣະເຢຊູໄດ້ເຢາະເຍີ້ຍພຣະອົງ.
ໄດ້ຖືກເຢາະເຍີ້ຍເຂົາກັບອື່ນໆແຕ່ລະຄົນ

"ໄດ້ເວົ້າເຢາະເຍີ້ຍກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູໃນບັນດາພວກເຂົາເອງ"
ກະສັດແຫ່ງອິສະຣາເອນ

ນີ້ແມ່ນອີກຊື່ຫນຶ່ງຂອງພຣະເຢຊູ.
ເຊື່ອ

ວິທີການທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ. ອາດແປໄດ້: "ເຊື່ອໃນພຣະອົງ"
ເຢາະເຍີ້ຍ

"ເຢາະເຍີ້ຍ" ຫລື "ດູຖູກ"
Mark 15:33

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ຕອນທ່ຽງມືດປົກຄຸມທົ່ວແຜ່ນດິນຈົນຮອດເວລາສາມໂມງທີ່ພຣະເຢຊູຮ້ອງດ້ວຍສຽງດັງແລະສິ້ນ

Page 146 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະຜ້າມ່ານໃນວິຫານຈະແລ່ງລົງແຕ່ເທິງລົງຫາລຸ່ມ.
ໃນຊົ່ວໂມງຄັ້ງທີ 6
ນີ້ຫມາຍເຖິງຕອນທ່ຽງຫລື 12 ໂມງແລງ.
ຄວາມມືດມາທົ່ວແຜ່ນດິນ

ຕໍ່ໄປນີ້ຜູ້ຂຽນໄດ້ອະທິບາຍວ່າມັນກາຍເປັນຄວາມມືດຢູ່ຂ້າງນອກຄືກັບວ່າຄວາມມືດແມ່ນຄື້ນທີ່ເຄື່ອນໄປທົ່ວແຜ່ນດິນ. ອາດແປໄດ້: "ແຜ່ນດິນທັງຫມົດກາຍເປັນສີດໍາ"
ໃນເວລາເກົ້າໂມງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງສາມໂມງໃນຕອນບ່າຍ. ອາດແປໄດ້:
"ໃນເວລາສາມໂມງທ່ຽງ" ຫລື "ເວລາທ່ຽງຄືນ"
ເອໂລອີ, ເອໂລອີ, ແລມາ ຊາບັກທານີ
ນີ້ແມ່ນຄໍາສັບພາສາອາຣັບທີ່ຄວນຈະຖືກຄັດລອກຄືກັບພາສາຂອງທ່ານທີ່ມີສຽງຄ້າຍຄືກັນ. ຖືກຕີຄວາມ
"ຫມາຍຄວາມວ່າ"

ບາງຄົນທີ່ຢືນອ້ອມຂ້າງໄດ້ຍິນຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງແລະເວົ້າສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າພວກເຂົາເຂົ້າໃຈຜິດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເມື່ອບາງຄົນທີ່ຢືນຢູ່ທີ່ນັ້ນໄດ້ຍິນຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ, ພວກເຂົາເຂົ້າໃຈຜິດແລະເວົ້າ"
Mark 15:36
ເຫລົ້າທີ່ເຮັດຈາກສົ້ມ
"ສົ້ມ"
ໂຟມນໍ້າຕິດໃສ່ໄມ້ອໍ້
"ຕິດ." ນີ້ແມ່ນໂຟມນໍ້າທີ່ເຮັດຈາກຕົ້ນອໍ້.
ໃຫ້ມັນກັບພຣະອົງ

"ໄດ້ມອບມັນໃຫ້ພຣະເຢຊູ."
ຊາຍຄົນນັ້ນຢື່ນໂຟມຂຶ້ນເພື່ອວ່າພຣະເຢຊູສາມາດດື່ມເຫລົ້າຈາກຟອງນໍ້າໄດ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຖືມັນໄວ້ກັບພຣະເຢຊູ"
ຜ້າມ່ານຂອງວິຫານໄດ້ແບ່ງອອກເປັນສອງ
ເຄື່ອງຫມາຍກໍາລັງສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າເອງໄດ້ແຍກຜ້າມ່ານໃນວິຫານ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນຮູບແບບເຄື່ອນໄຫວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າແບ່ງຜ້າມ່ານຂອງພຣະວິຫານອອກເປັນສອງ"
Mark 15:39
ນາຍຮ້ອຍ

ນີ້ແມ່ນນາຍຮ້ອຍຜູ້ທີ່ເຝົ້າຣະວັງທະຫານທີ່ຖືກຄຶງພຣະເຢຊູ.
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຢືນຢູ່ແລະຜະເຊີນຫນ້າກັບພຣະເຢຊູ
"ຜູ້ທີ່ຢືນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພຣະເຢຊູ"
ວ່າລາວຕາຍໃນທາງນີ້

"ວິທີທີ່ພຣະເຢຊູຕາຍ" ຫລື "ວິທີທີ່ພຣະເຢຊູຕາຍ"
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ເບິ່ງຈາກໄລຍະໄກ
"ເບິ່ງຈາກໄກ"
(ແມ່ຂອງຢາໂກໂບ ... ແລະຂອງ ໂຢເຊ)
"ຜູ້ທີ່ເປັນແມ່ຂອງ ຢາໂກໂບ ... ແລະຂອງ ໂຢເຊ." ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນໄດ້ໂດຍບໍ່ມີວົງເລັບ.
ຢາໂກໂບ ຫນຸ່ມ
"ຢາໂກໂບ ຫນຸ່ມ." ຊາຍຄົນນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ຫນຸ່ມ ກວ່າ" ອາດຈະແຍກແຍະລາວຈາກຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງຊື່ວ່າ ຢາໂກໂບ. ໂຢເຊ

ໂຢເຊ ນີ້ບໍ່ແມ່ນຄົນດຽວກັນກັບນ້ອງຊາຍຂອງພຣະເຢຊູ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຊື່ດຽວກັນໃນ 6: 1.
ຊາໂລເມ
ຊາໂລເມ ແມ່ນຊື່ຂອງແມ່ຍິງ.
ໃນເວລາທີ່ລາວຢູ່ແຂວງຄາລີເລພວກເຂົາໄດ້ຕິດຕາມພຣະອົງ ... ກັບລາວໄປເຢຣູຊາເລັມ

"ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຢູ່ໃນແຂວງຄາລີເລ,
ພວກຜູ້ຍິງເຫລົ່ານີ້ໄດ້ຕິດຕາມພຣະອົງໄປກັບເຢຣູຊາເລັມ." ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບແມ່ຍິງຜູ້ທີ່ໄດ້ເບິ່ງການຄຶງຈາກໄລຍະໄກ.

ເກີດຂຶ້ນກັບເຂົາກັບເຢຣູຊາເລັມ
ເຢຣູຊາເລັມແມ່ນສູງກວ່າບ່ອນອື່ນໆໃນອິສະຣາເອນ, ສະນັ້ນມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະດາທີ່ຜູ້ຄົນຈະເວົ້າເຖິງການຂຶ້ນໄປເຢຣູຊາເລັມແລະລົງຈາກບ່ອນນັ້ນ.
Mark 15:42

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ໂຈເຊັບຂອງ ອາລີມາເທຍ ຂໍໃຫ້ປີລາດຫາສົບຂອງພຣະເຢຊູ, ເຊິ່ງລາວໄດ້ເຮັດດ້ວຍຜ້າລີນິນແລະວາງໄວ້ໃນບ່ອນຝັງສົບ.
ຕອນແລງໄດ້ມາເຖິງ
ໃນຕອນແລງນີ້ຖືກເວົ້າເຖິງວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ສາມາດ "ມາ" ຈາກບ່ອນຫນຶ່ງໄປອີກບ່ອນຫນຶ່ງ. ອາດແປໄດ້: "ມັນໄດ້ກາຍເປັນຕອນແລງ"
ຫລື "ມັນແມ່ນຕອນແລງ"
ໂຈເຊັບໄທ ອາລີມາເທຍ ມາທີ່ນັ້ນ. ລາວໄດ້ຖືກນັບຖື
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ມາຮອດບ່ອນນັ້ນ"

ຫມາຍເຖິງໂຈເຊັບມາຫາປີລາດເຊິ່ງຍັງໄດ້ຖືກອະທິບາຍພາຍຫລັງຂໍ້ມູນຄວາມເປັນມາ, ແຕ່ການມາຂອງລາວແມ່ນອ້າງອີງກ່ອນເພື່ອເນັ້ນຫນັກແລະຊ່ວຍແນະນໍາລາວກ່ຽວກັບເລື່ອງ.
ມັນອາດຈະມີວິທີການທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນພາສາຂອງທ່ານ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂຈເຊັບໄທ ອາລີມາເທຍ
ແມ່ນຄົນທີ່ມີຄວາມເຄົາຣົບ" (ເບິ່ງ: ຜູ້ຂຽນບົດລາຍງານ)
ໂຈເຊັບໄທ ອາລີມາເທຍ
"ໂຈເຊັບຈາກ ອາລີມາເທຍ." ໂຈເຊັບແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ, ແລະ
ອາລີມາເທຍ ແມ່ນຊື່ຂອງສະຖານທີ່ທີ່ລາວມາຈາກ.
ລາວເປັນສະມາຊິກທີ່ນັບຖືຂອງສະພາ ... ສໍາລັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້ານີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບໂຈເຊັບ.
ເຂົ້າໄປຫາປີລາດ

"ໄດ້ໄປຫາປີລາດ" ຫລື "ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນບ່ອນທີ່ປີລາດຢູ່"
ຖາມຫາສົບຂອງພຣະເຢຊູ
ຖ້າລາວບໍ່ໄດ້ຝັງພຣະເຢຊູໃນຄືນມື້ນັ້ນລາວຈະຕ້ອງລໍຖ້າຈົນເຖິງວັນຊະບາໂຕສໍາເລັດເພາະວ່າກົດນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນ. ອາດແປໄດ້:
"ໄດ້ຂໍເອົາສົບຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອລາວຈະໄດ້ຝັງສົບພຣະອົງທັນທີໃນຂະນະທີ່ມັນຍັງເປັນມື້ກຽມຕົປີລາດປະຫລາດໃຈທີ່ພຣະເຢຊູຕາຍແລ້ວ; ທ່ານເອີ້ນວ່ານາຍຮ້ອຍປີລາດໄດ້ຍິນຄົນເວົ້າວ່າພຣະເຢຊູຕາຍແລ້ວ. ສິ່ງນີ້ເຮັດໃຫ້ລາວແປກໃຈ, ສະນັ້ນລາວໄດ້ຖາມນາຍຮ້ອຍວ່າມັນແມ່ນຄວາມຈິງຫລືບໍ່.
ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ປີລາດໄດ້ປະຫລາດໃຈຫລາຍເມື່ອໄດ້ຍິນວ່າພຣະເຢຊູຕາຍແລ້ວ, ສະນັ້ນລາວຈຶ່ງເອີ້ນວ່ານາຍຮ້ອຍ"
Mark 15:45
ເມື່ອລາວຮຽນ

"ເມື່ອປີລາດໄດ້ຮຽນຮູ້"
ລາວໄດ້ມອບຮ່າງກາຍໃຫ້ໂຈເຊັບ
"ລາວໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ໂຈເຊັບເອົາສົບຂອງພຣະເຢຊູ"
ຜ້າປ່ານນິນ

ຜ້າປ່ານແມ່ນຜ້າທີ່ຜະລິດຈາກເສັ້ນໃຍຂອງພືດຊະນິດຫນຶ່ງ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 14:51.
ລາວໄດ້ເອົາສົບລົງມາ ... ຫລັງຈາກນັ້ນ, ລາວກໍ່ກິ້ງຫີນ

ໂຈເຊັບໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຈາກຄົນອື່ນເພື່ອເອົາພຣະເຢຊູລົງຈາກໄມ້ກາງແຂນ, ກຽມມັນໄວ້ທີ່ອຸບໂມງ, ແລະປິດອຸບໂມງ. ອາດແປໄດ້ອີກ:
"ລາວແລະຄົນອື່ນໆໄດ້ເອົາລາວລົງ ...
ຫລັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາກໍ່ກິ້ງກ້ອນຫີນ"
ບ່ອນຝັງສົບທີ່ຖືກສະກັດອອກຈາກຫີນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ບ່ອນຝັງສົບທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງໄດ້ຖືກສະກັດອອກມາຈາກຫີນແຂງ"
ກ້ອນຫີນຝາປິດ

"ຫີນແປໃຫຍ່ຢູ່ຕໍ່ຫນ້າ"
ໂຈເຊັບ

ໂຈເຊັບ ນີ້ບໍ່ແມ່ນຄົນດຽວກັນກັບນ້ອງຊາຍຂອງພຣະເຢຊູ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຊື່ດຽວກັນໃນ 6: 1.
ສະຖານທີ່ບ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກຝັງ

Page 147 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ສະຖານທີ່ບ່ອນທີ່ໂຈເຊັບແລະຄົນອື່ນໆໄດ້ຝັງສົບຂອງພຣະເຢຊູ"

Translation Questions
Mark 15:1

ໃນຕອນເຊົ້າມືດ ພວກຫົວຫນ້າປະໂຣຫິດໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບພຣະເຢຊູ?
ໃນຕອນເຊົ້າມືດ
ພວກເຂົາໄດ້ມັດພຣະເຢຊູແລະມອບພຣະອົງໃຫ້ແກ່ປີລາດ.
Mark 15:4

ໃນຂະນະທີພວກຫົວຫນ້າປະໂຣຫິດໄດ້ຕັ້ງຂໍ້ກ່າວຫາຫລາຍຢ່າງຕໍ່ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູເຮັດໃຫ້ປີລາດປະຫລາດໃຈຂະຫນາດໃດ? ປີລາດປະຫລາດໃຈທີ່ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ຕອບລາວຈັກຄໍາ.
Mark 15:6

ຕາມປົກກະຕິແລັວປີລາດໄດ້ເຮັດຫຍັງ
ສໍາລັບປະຊາຊົນໃນຊ່ວງເທດສະການປັດສະຄາ?

ຕາມປົກກະຕິແລັວປີລາດໄດ້ປ່ອຍຕົວນັກໂທດຄົນຫນຶ່ງທີ່ປະຊາຊົນຮ້ອງຂໍໃນເວລາເທດສະກາປັດສະຄາ.
Mark 15:9

ເປັນຫຍັງປີລາດຈຶ່ງຢາກປ່ອຍພຣະເຢຊູໃຫ້ປະຊາຊົນ? ປີລາດຮູ້ວ່າເປັນຍ້ອນຄວາມອິດສາທີພວກຫົວຫນ້າປະໂຣຫິດໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ແກ່ລາວ.
Mark 15:12

ປະຊາຊົນໄດ້ເວົ້າວ່າຄວນເຮັດແນວໃດກັບກະສັດຂອງຊາວຢິວ? ປະຊາຊົນກ່າວວ່າກະສັດຂອງຊາວຢິວຄວນຈະຖືກຄຶງ.
Mark 15:16

ທະຫານແລະກອງທັບທະຫານນຸ່ງເຄື່ອງໃຫ້ພຣະເຢຊູແນວໃດ? ພວກທະຫານເອົາເສື້ອຄຸມສີມ່ວງມານຸ່ງໃຫ້ພຣະເຊູແລະເອົາມົງກຸດມາສຸບໃສ່ຫົວຂອງພຣະອົງ.
Mark 15:19

ຜູ້ທີ່ແບກໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະເຢຊູ?
ຊາຍຄົນຫນຶ່ງຊື່ວ່າຊີໂມນ,ຈາກເມຶ່ອງໄທກີເຣເນ,ຖືກບັງຄັບໃຫ້ແບກໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະເຢຊູ.
Mark 15:22

ສະຖານທີ່ພວກທະຫານໄດ້ນໍາເອົາພຣະເຢຊູໄປນັ້ນແມ່ນຊື່ຫຍັງ?
ຊື່ຂອງສະຖານທີ່ແມ່ນ, ໂຄລະໂຄທາ, ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າ
ບ່ອນກະໂຫລກຫົວ.
ພວກທະຫານໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບເຄື່ອງນຸ່ງພຣະເຢຊູ? ພວກທະຫານພາກັນຈົກສະຫລາກເຄື່ອງນຸ່ງຂອງພຣະເຢຊູ.
Mark 15:25
ພວກທະຫານໄດ້ຂຽນຫຍັງໃສ່ປ້າຍ?

ພວກທະຫານໄດ້ຂຽນວ່າ ''ກະສັດຂອງຊາວຢິວ'' ໃສ່ໃນປ້າຍ.
Mark 15:29

ປະຊາຊົນທີ່ຜ່ານໄປມາໄດ້ບອກໃຫ້ພຣະເຢຊູເຮັດຫຍັງ? ປະຊາຊົນທີ່ຜ່ານໄປມາບອກພຣະເຢຊູໃໃຫ້ຊ່ວຍຕົນເອງລົງມາຈາກໄມ້ກາງແຂນ.
Mark 15:31

ພວກຫົວຫນ້າປະໂຣຫິດກ່າວວ່າພຣະເຢຊູຄວນເຮັດຫຍັງເພື່ອພວກເຂົາຈະເຊື່ອ?
ພວກຫົວຫນ້າປະໂຣຫິດກ່າວວ່າພຣະເຢຊູຄວນລົງມາຈາກໄມ້ກາງແຂນເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ເຊື່ອພວກຫົວຫນ້າປະໂຣຫິດໄດ້ໃຊ້ຕໍາແຫນ່ງຫຍັງສໍາລັບພຣະເຢຊູໃນຂະນະທີ່ເຍາະເຍີ້ຍພຣະອົງ? ພວກຫົວຫນ້າປະໂຣຫິດເອີ້ນພຣະເຢຊູຄຣິດແລະກະສັດຂອງຊາດອິດສະຣາເອນ.
Mark 15:33
ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນໃນຫົກໂມງແລງ?
ໃນວລາຫົໂມງແລງ,ຄວາມມືດມົວໄປທົ່ວແຜ່ນດິນ.
ຕອນເກົ້າໂມງພຣະເຢຊູໄດ້ຮ້ອງໄຫ້ຫຍັງ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ຮ້ອງອອກມາວ່າ''ພຣະເຈົ້າຂອງຂ້ານ້ອຍ, ພຣະເຈົ້າຂອງຂ້ານ້ອຍເປັນຫຍັງພຣະອົງຈຶ່ງປະຖິ້ມຂ້ານ້ອຍ?''
Mark 15:36

ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງກ່ອນທີ່ພຣະອົງຈະຕາຍ?
ພຣະເຢຊູຮ້ອງຂຶ້ນສຽງດັງກ່ອນທີ່ພຣະອົງຈະຕາຍ. ເມື່ອພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນໃນພຣະວິຫານ? ຜ້າມ່ານໃນພຣະວິຫານໄດ້ຈີກອອກເປັນສອງຕອນແຕ່ເທິງຮອດລຸ່ມເມື່ອພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດ.
Mark 15:39

ນາຍທະຫານໄດ້ເປັນພະຍານຫຍັງເມື່ອເຫັນພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດ? ນາຍທະຫານໄດ້ເປັນພະຍານວ່າທ່ານຜູ້ນີ້ເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
Mark 15:42

ພຣະເຢຊູຕາຍໃນມື້ໃດ?
ພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດກ່ອນວັນສະບາໂຕ.
Mark 15:45

ໂຢເຊບ ກັບ ມາຣີໄທມັກດາລາໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດ?
ໂຢເຊັບແລະມາຣີໄທມັກດາລາໄດ້ເອົາພຣະສົບພຣະເຢຊູລົງມາຈາກໄມ້ກາງແຂນຫໍ່ດ້ວຍຜ້າປ່ານຣິນິນ, ແລະວາງພຣະສົບໄວ້ໃນອຸມົງ, ກິ້ງກ້ອນຫີນໃຫ່ຍປິດປາກອຸມົງ.

Mark 16:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນມື້ທໍາອິດຂອງອາທິດ,
ຜູ້ຍິງມາຮອດຕົ້ນໆເພາະເຂົາເຈົ້າຄາດວ່າຈະໃຊ້ເຄື່ອງເທດເພື່ອທາສົບຂອງພຣະເຢຊູ. ພວກເຂົາແປກໃຈທີ່ເຫັນຊາຍຫນຸ່ມຄົນຫນຶ່ງທີ່ບອກພວກເຂົາວ່າພຣະເຢຊູມີຊີວິດຢູ່, ແຕ່ພວກເຂົາຢ້ານແລະບໍ່ບອກໃຜເລີຍ.
ເມື່ອວັນຊະບາໂຕສິ້ນສຸດລົງແລ້ວ
ນັ້ນແມ່ນ,
ໃນເວລາທີ່ແສງຕາເວັນໄດ້ກໍານົດໃນມື້ທີເຈັດແລະມື້ທໍາອິດຂອງອາທິດໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນ.
Mark 16:3
ກ້ອນຫີນໄດ້ຖືກກິ້ງອອກ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ມີຄົນໄດ້ກິ້ງກ້ອນຫີນ" (ເບິ່ງ:
Mark 16:5
ພຣະອົງເປັນຄືນມາ!

ທູດສະຫວັນໄດ້ກ່າວຢ່າງຈິງຈັງວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ຟື້ນຄືນຈາກຕາຍແລ້ວ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນຮູບແບບເຄື່ອນໄຫວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລາວລຸກຂຶ້ນ!" ຫລຶ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຍົກໃຫ້ຈາກການຕາຍ!" ຫລື "ພຣະອົງໄດ້ຍົກຂຶ້ນມາຈາກຕາຍ!"
Mark 16:8

ໂອບມົງຝັງສົບ, ປ່າຊ້າ, ບ່ອນຝັງສົບ
ຄໍາ ວ່າ“ ສຸສານ” ແລະ“ ບ່ອນຝັງສົບ” ຫມາຍ
ເຖິງສະຖານທີ່ໆຜູ້ຄົນເອົາສົບຂອງຄົນທີ່ຕາຍໄປ. "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ແມ່ນຄໍາສັບທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມຫມາຍເຊັ່ນກັນ.ບາງຄັ້ງຊາວຢິວໄດ້ໃຊ້ຖໍ້າທັມະຊາດເປັນບ່ອນຝັງສົບແລະບາງຄັ້ງພວກເຂົາກໍ່ໄດ້ຂຸດເອົາຖໍ້າລົງໃນໂງ່ນຫີນ. .
ໃນສະໄຫມພຣະຄັມພີໃຫມ່,
ມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະດາທີ່ຈະກິ້ງກ້ອນຫີນໃຫຍ່ກ້ອນຫນຶ່ງຢູ່ທາງຫນ້າປະຕູໂຂງເພື່ອປິດມັນ. . ຖ້າຄໍາວ່າບ່ອນຝັງສົບຫລືບ່ອນຝັງສົບພຽງແຕ່ສາມາດ ຫມາຍເຖິງຂຸມທີ່ຮ່າງກາຍຖືກວາງລົງໃຕ້ພື້ນ, ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ,
"ຖໍ້າ" ຫລື "ຂຸມທີ່ຢູ່ຂ້າງເນີນພູ."
ປະຫລາດໃຈ, ເກີ້, ມະຫັດສະຈັນໃຈ, ງົງງວຍ.
ຂໍ້ກໍານົດທັງຫມົດເຫລົ່ານີ້ຫມາຍເຖິງການແປກປະຫລາດຫລາຍເພາະວ່າມີບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ພິເ ບາງຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ແມ່ນການແປຂອງສໍານວນພາສາກຣີກເຊິ່ງຫມາຍຄວາມວ່າ "ປະຫລາດໃຈ" ຫລື "ຢືນຢູ່ຂ້າງນອກ (ຕົວທ່ານເອງ)." ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກແປກໃຈຫລືຕົກຕະລຶງຫລາຍ. ພາສາອື່ນໆກໍ່ອາດຈະມີການສະແດງອອກເພື່ອສະແດງສິ່ງນີ້. .
ປົກກະຕິແລ້ວເຫດການທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມມະຫັດສະຈັນແລະຄວາມປະຫລາດໃຈນັ້ນແມ່ນສິ່ງມ
ແມ່ນສິ່ງດຽວທີ່ພຣະເຈົ້າສາມາດ ເຮັດໄດ້. .
ຄວາມຫມາຍຂອງຂໍ້ກໍານົດເຫລົ່ານີ້ຍັງສາມາດລວມທັງຄວາມຮູ້ສຶກສັບສົນເພາະວ່າສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ອາດຈະແມ່ນ "ແປກໃຈທີ່ສຸດ" ຫລື

Chapter 16

Page 148 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຕົກໃຈຫລາຍ." . ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງປະກອບມີ:
"ຫນ້າອັສະຈັນໃຈ" (ຫນ້າປະຫລາດໃຈ, ປະເສີດ),
"ຄວາມປະຫລາດໃຈ," ແລະ "ຄວາມປະຫລາດໃຈ." . ໂດຍທົ່ວໄປ,
ຂໍ້ກໍານົດເຫລົ່ານີ້ແມ່ນບວກແລະສະແດງອອກວ່າປະຊາຊົນມີຄວາມຍິນດີຕໍ່ສິ່ງທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ເບິ່ງຕື່ມອີກ: ມະຫັດສະຈັນ, ມະຫັດສະຈັນ, ລົງນາມ ລົງລາຍເຊັນ,
ຫລັກຖານ, ຄໍາ ເຕືອນ
Mark 16:9

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູປາກົດຕົວຄັ້ງທໍາອິດຕໍ່ມາຣີໄທມັກດາລາເຊິ່ງບອກພວກສາວົກແລ້ວຈາກນັ້ນພຣະອົງປາກົດຕົວຕໍ່ອີກສອງຄົນໃນຂະນະທີ່ພວມເດີນທາງໄປຕ່າງປະເທດແລະຕໍ່ມາພຣະອົໃນມື້ທໍາອິດຂອງອາທິດ
"ໃນວັນອາທິດ"
ພວກເຂົາໄດ້ຍິນ
"ພວກເຂົາໄດ້ຍິນ ມາຣີ ມັກດາລາເວົ້າ"
Mark 16:12

ພຣະອົງໄດ້ປະກົດຕົວໃນຮູບແບບອື່ນ
ພຣະເຢຊູແມ່ນຜູ້ທີ່“ ສອງຄົນ” ໄດ້ເຫັນ,
ແຕ່ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຫັນບໍ່ຄືກັບພຣະເຢຊູ,
ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາກໍ່ບໍ່ຮູ້ວ່າພວກເຂົາກໍາລັງເບິ່ງພຣະເຢຊູ.
ສອງຄົນຂອງພວກເຂົາ

ສອງຄົນຂອງ "ຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບລາວ" (16: 9)
ພວກເຂົາບໍ່ເຊື່ອພວກເຂົາ
ສ່ວນສາວົກທີ່ເຫລືອແມ່ນບໍ່ເຊື່ອສິ່ງທີ່ສອງຄົນທີ່ກໍາລັງກັບມາເວົ້າ.
Mark 16:14

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເມື່ອພຣະເຢຊູພົບກັບສິບເອັດຄົນ,
ພຣະອົງສັ່ງຫ້າມພວກເຂົາຍ້ອນຄວາມບໍ່ເຊື່ອຖືຂອງພວກເຂົາແລະບອກພວກເຂົາໃຫ້ອອກໄປທົ່ວໂລກເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດ. ສິບເອັດໄດ້

ນີ້ແມ່ນສາວົກສິບເອັດຄົນທີ່ຍັງຄົງຢູ່ຫລັງຈາກຢູດາໄປຈາກພວກເຂົາ.
ພວກເຂົານັ່ງຢູ່ໂຕະ
ນີ້ແມ່ນຄໍາອຸປະມາສໍາລັບກິນ,
ເຊິ່ງແມ່ນວິທີທໍາມະດາຂອງຄົນໃນມື້ນັ້ນກິນອາຫານ. ອາດແປໄດ້:
"ພວກເຂົາກໍາລັງຮັບປະທານອາຫານ"
ການເຮັດເລື່ອຍໆ
ພວກເຂົານອນຢູ່ເບື້ອງຊ້າຍ,
ໂດຍໃຊ້ມືຂວາຂອງພວກເຂົາກິນອາຫານຢູ່ເທິງໂຕະ.
ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ

ພຣະເຢຊູສັ່ງຫ້າມພວກສາວົກເພາະວ່າພວກເຂົາບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງ. ແປສໍານວນນີ້ເພື່ອໃຫ້ເຂົ້າໃຈວ່າພວກສາວົກບໍ່ເຊື່ອພຣະເຢຊູ.

ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອ"
ເຂົ້າໄປທົ່ວໂລກ

ຢູ່ທີ່ນີ້ "ໂລກ" ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍສໍາລັບປະຊາຊົນໃນໂລກ. ອາດແປໄດ້: " ປທຸກບ່ອນທີ່ມີຄົນ"
ການສ້າງທັງຫມົດ
ນີ້ແມ່ນ hyperbole, exaggeration, ແລະ metonym
ສໍາລັບປະຊາຊົນໃນ "ທົ່ວໂລກ." ອາດແປໄດ້: "ແທ້ໆທຸກໆຄົນ"
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແລະຮັບບັບຕິສະມາຈະພົ້ນ
ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງໃຜ.
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ມີການເຄື່ອນໄຫວ. ອາດແປໄດ້:

"ພຣະເຈົ້າຈະຊ່ວຍປະຢັດທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອແລະອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານໃຫ້ພວກເຂົາໃຫ້ບັບຕິສະມາ" ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຈະຖືກຕັດສິນລົງໂທດ
ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດເຮັດໄດ້. ອາດແປໄດ້: "ພຣະເຈົ້າຈະຕັດສິນລົງໂທດທຸກໆຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອ"
Mark 16:17

ອາການເຫລົ່ານີ້ຈະຢູ່ກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ
ເຄື່ອງຫມາຍເວົ້າເຖິງສິ່ງມະຫັດສະຈັນຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນໄປພ້ອມກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.
ອາດແປໄດ້:

"ຄົນທີ່ເຝົ້າເບິ່ງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະເຫັນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນແລະຮູ້ວ່າເຮົາຢູ່ກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ" ໃນນາມຊື່ຂອງເຮົາພວກເຂົາ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ພຣະເຢຊູກໍາລັງໃຫ້ລາຍຊື່ທົ່ວໄປ: "ໃນນາມຂອງເຮົາພວກເຂົາຈະເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນນີ້: ພວກເຂົາ" ຫລື 2)
ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງໃຫ້ລາຍຊື່ທີ່ແນ່ນອນ:
"ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຈະເຮັດໃນນາມຂອງເຮົາ: ພວກເຂົາ."
ໃນນາມຊື່ຂອງຂ້ອຍ

ນີ້“ ຊື່” ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງກັບສິດອໍານາດ ແລະອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປໄດ້: "ໂດຍສິດອໍານາດຂອງຊື່ຂອງເຮົາ" ຫລື "ໂດຍອໍານາດຂອງຊື່ຂອງເຮົາ." ເບິ່ງວິທີການ
"ໃນນາມຂອງທ່ານ"ຄື:"ເຢຊູ" ຖືກແປໃນ 9:38.
Mark 16:19

ພຣະອົງຖືກພາຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນແລະນັ່ງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບເອົາພຣະອົງຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ, ແລະລາວນັ່ງຢູ່" ຢູ່ເບື້ອງພຣະຫັດຂວາຂອງພຣະເຈົ້າ
"ບ່ອນຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ກຽຕ ແລະອໍານາດຫລາຍ ທີ່ສຸດ"
ຄໍາຢືນຢັນ
"ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄໍາເວົ້າຂອງລາວ, ເຊິ່ງພວກເຂົາ ກໍາລັງເວົ້າ, ເປັນຄວາມຈິງ"

Translation Questions
Mark 16:1

ຜູ້ຍິງຄົນໃດທີ່ໄປອຸມົງຝັງສົບຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອຫົດສົງພຣະສົບຂອງພຣະອົງ? ພວກຜູ້ຍິງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ໄປທີ່ອຸມົງໃນມື້ທໍາອິດຂອງອາທິດນີ້ເວລາຕາເວັນຂຶ້ນ.
Mark 16:3

ແມ່ຍິງໄດ້ເຂົ້າໄປໃນອຸມົງແນວໃດເຖິງແມ່ນວ່າມີກ້ອນຫີນໃຫ່ຍປິດຢູ່ທາງເຂົ້າ? ມີບາງຄົນໄດ້ກິ້ງກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫ່ຍອອກຈາກທາງເຂົ້າ.
Mark 16:5

ພວກຜູ້ຍິງເຫັນຫຍັງເວລາເຂົ້າໄປໃນອຸໂມງ?
ຜູ້ຍິງເຫັນຊາຍຫນຸ່ມ ນຸ່ງເສື້ອລາ່ມສີຂາວນັ່ງຢູ່ເບື່ອງຂວາ. ຊາຍຫນຸ່ມຄົນນັ້ນເວົ້າຫຍັງກຽ່ວກັບພຣະເຢຊູ?
ຊາຍຫນຸ່ມກ່າວວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ເປັນຄືນມາແລັວແລະບໍ່ໄດ້ຢູ່ທີ່ນີ້. ຊາຍຫນຸ່ມຄົນນັ້ນບອກວ່າພວກສາວົກຈະໄປພົບພຣະເຢຊູຢູ່ໃສ່? ຊາຍຫນຸ່ມຄົນນີ້ເວົ້າວ່າພວກສາວົກຈະໄດ້ພົບກັບພຣະເຢຊູຢູ່ທີ່ແຂວງຄາລີເລ.
Mark 16:9

ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູຟື້ນຄືນມາຈາກຕາຍພຣະເຢຊູປາກົດຕົວໃຫ້ຜູ້ໃດພົບກັບໃຜ? ພຣະເຢຊູປາກົດຕົວຄັ້ງທໍາອິດກັບມາຣີໄທມັກດາລາ. ພວກສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຕອບສະຫນອງແນວໃດເມື່ອມາລີບອກພວເຂົາວ່ານາງໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູມີຊີວິດຢູ່? ພວກສາວົກບໍ່ເຊື່ອ.

Mark 16:12

ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຕອບສະຫນອງແນວໃດ
ເມື່ອສາວົກສອງຄົນບອກພວກເຂົາວ່າພວກເຂົາໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູມີຊີວິດຢູ່?
ພວກສາວົກບໍ່ເຊື່ອ.
Mark 16:14

ເມື່ອພຣະອົງມາປາກົດຕໍ່ພວກສາວົກ,ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງກັບພວກເຂົາກຽ່ວກັບຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະເຢຊູສັ່ງຫ້າມພວກສາວົກຍ້ອນຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູສັ່ງພວກສາວົກແນວໃດ?
ພຣະເຢຊູສັ່ງພວກສາວົກໃຫ້ໄປທົ່ວໂລກແລະປະກາດຂ່າວປະເສີດ. ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າໃຜຈະລອດ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອແລະຮັບບັບຕິສະມາຈະລອດ. ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າຜູ້ໃດຈະຖືກຕັດສິນລົງໂທດ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຈະຖືກຕັດສິນລົງໂທດ.
Mark 16:17

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າຫມາຍສໍາຄັນອັນໃດທີ່ຈະຕິດຕາມຜູ້ທີເຊື່ອ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອພວກເຂົາຈະຂັບໄລ່ຜີມານຮ້າຍອອກໄປ
ຈະເວົ້າພາສາແປກໆ ໄດ້,
ພວກເຂົາຈະດື່ມຂອງມີພິດຢ່າງໃດຢ່າງຫນຶ່ງແຕ່ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຈະບໍ່ເປັນອັນຕະລາຍແກ່ເຂົາ,

Page 149 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະປິ່ນປົ່ວຄົນອື່ນ.
Mark 16:19

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບພຣະເຢຊູຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງເວົ້າກັບພວກສາວົກ? ຫລັງຈາກພຣະອົງເວົ້າກັບພວກສາວົກ,
ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກຍົກຂຶ້ນສູ້ຟ້າສະຫວັນແລະນັ່ງຢູ່ເບື່ອງຂວາພຣະຫັດຂອງພຣະເຈົ້າ.

ພວກສາວົກໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກນັ້ນ?

ຫລັງຈາກນັ້ນພວກສາວົກໄດ້ອອກໄປປະກາດທົ່ວທຸກທີ່ທຸກບ່ອນ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກນັ້ນ?
ຫລັງຈາກນັ້ນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຮ່ວມງານກັບພວກສາວົກແລະໄດ້ຢັ້ງຢືນໃຫ້ເຫັນວ່າການປະກາດ້ວຍຫມາຍສໍາຄັນແລະການອັດສະຈັນ.

Luke 1:1

ຂໍ້ມູນທັ່ວໄປ:

ລູກາໄດ້ອະທິບາຍວ່າເປັນຫຍັງລາວຈຶ່ງຂຽນເຖິງ ທ່ານເທໂອຟີໂລ.
ເລື່ອງ
"ບົດລາຍງານ" ຫລື "ເລື່ອງຈິງ"
ໃນບັນດາພວກເຮົາ

ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ໃນປະໂຫຍກນີ້ອາດຈະຫລືບໍ່ຍົກເວັ້ນ ທ່ານເທໂອຟີໂລ. ມອບໃຫ້ເຂົາເຈົ້າກັບພວກເຮົາ

"ພວກເຮົາ" ໃນປະໂຫຍກນີ້ບໍ່ໄດ້ລວມເອົາ ທ່ານເທໂອຟີໂລ.
ມອບໃຫ້ພວກເຂົາ

"ໃຫ້ພວກເຂົາ" ຫລື "ສົ່ງພວກເຂົາ"
ຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ສໍາຄັນ
ທ່ານອາດຈະຕ້ອງລະບຸວ່າຂໍ້ຄວາມແມ່ນຫຍັງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄດ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍການບອກເລົ່າຂ່າວສານຂອງລາວ" ຫລື
"ໄດ້ສອນຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບຂ່າວດີກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ"
ສອບສວນຢ່າງຖືກຕ້ອງ
"ຄົ້ນຄ້ວາຢ່າງລະມັດລະວັງ."
ລູກາໄດ້ລະມັດລະວັງເພື່ອຊອກຫາສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນແທ້ໆ. ລາວອາດຈະເວົ້າກັບຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັນທີ່ເຫັນສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າສິ່ງທີ່ລາວຂຽນກ່ຽວກັບເຫດການເຫລົ່ານີ້ຖືກຕ້ອງ. ທ່ານເທໂອຟີໂລທີ່ດີເລີດທີ່ສຸດ
ລູກາໄດ້ກ່າວສິ່ງນີ້ເພື່ອສະແດງກຽດຕິຍົດແລະຄວາມເຄົາຣົບຕໍ່
ທ່ານເທໂອຟີໂລ ນີ້ອາດຈະຫມາຍຄວາມວ່າ ທ່ານເທໂອຟີໂລ ແມ່ນເຈົ້າຫນ້າ
ທີ່ສໍາຄັນຂອງຣັຖະບານ.
ສ່ວນນີ້ຄວນໃຊ້ແບບທີ່ວັທະນະທັມຂອງເຈົ້າໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ມີຖານະສູງ. ບາງຄົນອາດຈະມັກເອົາຄໍາອວຍພອນນີ້ໄວ້ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນແລະເວົ້າວ່າ, "
ທ່ານເທໂອຟີໂລ ຮັກແພງ."
ທີ່ດີເລີດທີ່ສຸດ
"ກຽດຕິຍົດ" ຫລື "ກຽດຕິຍົດ"
ທ່ານເທໂອຟີໂລ
ຊື່ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເພື່ອນຂອງພຣະເຈົ້າ."
ມັນອາດຈະພັນລະນາເຖິງລັກສະນະຂອງຊາຍຄົນນີ້ຫລືມັນອາດຈະແມ່ນຊື່ແທ້ຂອງລາວ. ການແປພາສາສ່ວນໃຫຍ່ມັນມີຊື່.
Luke 1:5

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ທູດສະຫວັນໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການກໍາເນີດຂອງໂຢຮັນ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ມີການແນະນໍາເຊກາຣິຢາແລະນາງເອລີຊາເບັດ.ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບພວກເຂົາ. ໃນສມັຍຂອງກະສັດເຮໂຣດ, ກະສັດແຫ່ງຢູດາຍ
"ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ກະສັດເຮໂຣດໄດ້ປົກຄອງແຂວງຢູດາຍ"
ມີຄວາມແນ່ນອນ
"ມີສະເພາະ" ຫລື "ມີ." ນີ້ແມ່ນວິທີການແນະນໍາຕົວລະຄອນ
ໃຫມ່ໃນເລື່ອງ. ພິຈາຣະນາວິທີທີ່ພາສາຂອງທ່ານເຮັດແບບນີ້.
ພະແນກ

ມັນເຂົ້າໃຈວ່ານີ້ຫມາຍເຖິງປະໂລຫິດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ການແບ່ງແຍກປະໂລຫິດ" ຫລື "ກຸ່ມປະໂລຫິດ"
ອາບີຍາ

"ຜູ້ທີ່ລົງມາຈາກອາບີຢາ."
ອາບີເປັນບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກປະໂລຫິດກຸ່ມນີ້ແລະພວກເຂົາທັງຫມົດແມ່ນເຊື້ອສາຍຈາກອາໂຣນ, ເຊິ່ງເປັນປະໂລຫິດອິສະຣາເອນ. ເມຍຂອງລາວແມ່ນມາຈາກລູກສາວຂອງອາໂຣນ
"ເມຍຂອງລາວໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກອາໂຣນ." ນີ້ຫມາຍ

ຄວາມວ່ານາງມາຈາກປະໂລຫິດດຽວກັນກັບເຊກາຣິຢາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:"ພັນລະຍາຂອງລາວຍັງໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກອາໂຣນ"
ຫລື
"ເຊກາຣິຢາແລະເມຍຂອງລາວນາງເອລີຊາເບັດທັງສອງໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກອາໂຣນ" ຈາກທິດາຂອງອາໂຣນ
"ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກອາໂຣນ"
ກ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າ

"ໃນສາຍຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ໃນຄວາມຄິດເຫັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ພຣະບັນຍັດແລະພິທີການທັງຫມົດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ບັນຊາແລະຮຽກຮ້ອງ"
ແຕ່ວ່າ

ຄໍາເວົ້າກົງກັນຂ້ວາມນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າສິ່ງທີ່ຕິດຕາມມານີ້ແມ່ນກົງກັນຂ້ວາມກັບສິ່ງທີ່ຄາດຫວັປະຊາຊົນຄາດຫວັງວ່າຖ້າພວກເຂົາເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ, ພຣະເຈົ້າຈະອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີລູກ. ເຖິງວ່າຄູ່ນີ້ຈະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ, ແຕ່ພວກເຂົາກໍ່ບໍ່ມີລູກ.
Luke 1:8
ບັດນີ້ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກນໍາໃຊ້
ເພື່ອຫມາຍເຖິງການປ່ຽນແປງຂອງເລື່ອງຈາກຂໍ້ມູນພື້ນຫລັງສູ່ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ. ຕາມລໍາດັບສ່ວນຂອງລາວ

"ເມື່ອເຖິງຄາວຂອງກຸ່ມ" ຫລື "ເມື່ອເຖິງເວລາທີ່ກຸ່ມຂອງລາວຈະຮັບໃຊ້" ຕາມວິທີການຕາມປະເພນີຂອງການເລືອກວ່ານັກບວດຄົນໃດຈະ ... ຈູດທູບປະໂຫຍກນີ້ໃຫ້ພວກເຮົາຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຫນ້າທີ່ຂອງປະໂລຫິດ.
ວິທີການຕາມປະເພນີ

"ວິທີການແບບດັ້ງເດີມ" ຫລື "ວິທີການປົກກະຕິຂອງພວກເຂົາ"
ເລືອກໂດຍຫລາຍ

ຫລາຍແມ່ນກ້ອນຫີນທີ່ຖືກຫມາຍ ໄວ້ເຊິ່ງຖືກໂຍນລົງ ຫລືກິ້ງລົງໃສ່ພື້ນເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາຕັດສິນໃຈບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ພວກປະໂລຫິດເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພາຫລາຍໆຢ່າງເພື່ອສະແດງໃຫ້ພວກເຂົາເລືອກເອົາປະໂລຫິດໃດທີ່ລາວຢາກໃຫ້ພວກເຂົາເລືອກ. (ເບິ່ງ: bylot)
ເພື່ອເຜົາເຄື່ອງຫອມ
ພວກປະໂລຫິດຕ້ອງເຜົາເຄື່ອງຫອມບູຊາເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາແກ່ພຣະເຈົ້າໃນຕອນເຊົ້າແລະ ຕອນແລງຢູ່ເທິງແທ່ນບູຊາພິເສດພາຍໃນວິຫານ.
ຝູງຊົນທັງຫມົດຂອງປະຊາຊົນ
"ຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ຫລາຍໆຄົນ"
ພາຍນອກ

ສະຫນາມຫລວງແມ່ນບໍຣິເວນອ້ອມຮອບວິຫານ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢູ່ນອກອາຄານວັດ" ຫລື "ຢູ່ໃນເດີ່ນທາງນອກວັດ"
ໃນຊົ່ວໂມງ
"ໃນເວລາທີ່ກໍານົດໄວ້."

ຍັງບໍ່ທັນເປັນທີ່ຈະແຈ້ງເທື່ອວ່ານີ້ແມ່ນຕອນເຊົ້າຫລືຕອນແລງສໍາລັບການຖວາຍທູບ.
Luke 1:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນຂະນະທີ່ເຊກາຣິຢາເຮັດຫນ້າທີ່ຂອງຕົນຢູ່ໃນວິຫານ, ມີທູດສະຫວັນມາຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຫ້ຂ່າວສານແກ່ເພິ່ນ.
ບັດນີ້

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການກະທໍາໃນເລື່ອງ.
ໄດ້ປະກົດຕົວແກ່ລາວ

"ທັນທີທັນໃດມາຫາລາວ" ຫລື "ທັນທີທັນໃດຢູ່ທີ່ນັ້ນກັບ ຊາຂາຣິຢາ."
ສິ່ງນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າທູດສະຫວັນໄດ້ຢູ່ກັບ ເຊກາຣິຢາ,

Chapter 1

Page 150 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະບໍ່ແມ່ນພຽງແຕ່ນິມິດເທົ່ານັ້ນ.
ເຊກາຣີຢາ ... ມີຄວາມຢ້ານກົວຫລາຍ ... ຄວາມຢ້ານກົວໄດ້ຕົກໃສ່ລາວສອງປະໂຫຍກນີ້ມີຄວາມຫມາຍດຽວກັນ, ແລະເນັ້ນຫນັກວ່າເຊກາຣິຢາຢ້ານກົວຫລາຍປານໃດ.
ເມື່ອເຊກາຣີຢາເຫັນເທວະດາ
"ເມື່ອເຊກາຣີຢາເຫັນທູດສະຫວັນ."
ແຫລ່ງທີ່ມາຂອງຄວາມຢ້ານກົວແມ່ນລັກສະນະທີ່ຫນ້າຢ້ານກົວຂອງທູດສະຫວັນ. ເຊກາຣິຢາ ບໍ່ໄດ້ເຮັດຫຍັງຜິດ.
ຄວາມຢ້ານກົວໄດ້ຕົກລົງຢູ່ກັບລາວ
ຄວາມຢ້ານກົວໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ໂຈມຕີ ຫລືເອົາຊະນະເຊກາຣິຢາ.
ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ
"ຢຸດຢ້ານຂ້ອຍ" ຫລື "ເຈົ້າບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງຢ້ານຂ້ອຍ" ໄດ້ຍິນຄໍາອະທິຖານຂອງທ່ານແລ້ວ
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ຍິນສິ່ງທີ່ທ່ານຮ້ອງຂໍ."
ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນສະແດງໃຫ້ເຫັນແລະສາມາດເພີ່ມ: "ແລະຈະໃຫ້ມັນ." ພຣະເຈົ້າບໍ່ພຽງແຕ່ໄດ້ຍິນສິ່ງທີ່ເຊກາຣີຢາໄດ້ອະທິຖານຂໍ; ລາວກໍາລັງຈະເຮັດຄຶັກັນ.
ມີລູກຊາຍຄົນຫນຶ່ງ
"ມີລູກຊາຍສໍາລັບເຈົ້າ" ຫລື "ໃຫ້ກໍາເນີດລູກຊາຍຂອງເຈົ້າ"
Luke 1:14
ສໍາລັບ
"ເພາະວ່າ" ຫລື "ນອກເຫນືອຈາກນີ້"
ຄວາມສຸກແລະຄວາມຍິນດີ
ສອງຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງ
ສິ່ງດຽວກັນແລະສາມາດລວມເຂົ້າກັນໄດ້ຖ້າພາສາຂອງທ່ານບໍ່ມີຄໍາສັບຄ້າຍຄືກັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:"ດີໃຈຫລາຍ"
ທີ່ເກີດຂອງລາວ
"ຍ້ອນການກໍາເນີດຂອງລາວ"
ເຂົາຈະຍິ່ງໃຫຍ່ໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "ລາວຈະເປັນຄົນທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດສໍາລັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະຖືວ່າລາວເປັນຄົນສໍາຄັນທີ່ສຸດ" (UDB) ລາວຈະເຕັມໄປດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ລາວ" ຫລື
"ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະນໍາພາລາວ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າມັນບໍ່ຄ້າຍຄືກັບສິ່ງທີ່ວິນຍານຊົ່ວເຮັດກັບຄົນ.
ຕັ້ງແຕ່ຢູ່ໃນທ້ອງແມ່ຂອງລາວ
ປະຊາຊົນເຄີຍໄດ້ເຕັມໄປດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ, ແຕ່ວ່າບໍ່ມີໃຜໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບເດັກນ້ອຍທີ່ຍັງບໍ່ທັນເກີດມາເຊິ່ງເຕັມໄປດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
Luke 1:16

ປະຊາຊົນຂອງອິສະຣາເອນຈໍານວນທີ່ຫລາຍ
ຖ້າຟັງຄືວ່າເຊກາຣີຢາບໍ່ໄດ້ລວມຢູ່, ປະໂຫຍກນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ລູກຫລານອິສະຣາເອນຫລາຍຄົນ" ຫລື
"ພວກເຈົ້າຫລາຍໆຄົນທີ່ເປັນປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ, ອິສະຣາເອນ." ຖ້າການປ່ຽນແປງນີ້ຖືກເຮັດ, ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ "ພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາ"
ຍັງຖືກປ່ຽນເປັນ "ພຣະເຈົ້າຂອງທ່ານ."
ໄດ້ຮັບການຫັນ
"ຫັນກັບ" ຫລື "ກັບຄືນ"
ຈະໄປກ່ອນຫນ້າພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ລາວຈະໄປລ່ວງຫນ້າເພື່ອປະກາດແກ່ປະຊາຊົນວ່າພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະມາຫາພວກເຂົາ. ກ່ອນຫນ້າຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ທີ່ນີ້, "ກ່ອນຫນ້າຂອງ"
ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ຫມາຍເຖິງການມີຢູ່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ບາງຄັ້ງມັນຖືກຍົກເວັ້ນໃນການແປພາສາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ກ່ອນ."
ດ້ວຍວິນຍານ ແລະ ພະລັງອໍານາດຂອງເອລີຢາ
"ດ້ວຍວິນຍານ ແລະ ພະລັງອໍານາດອັນດຽວກັນທີ່ເອລີຢາມີ." ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື

ທັສະນະຄະຕິ ຫລື ວິທີການຄິດຂອງເອລີຢາ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາວ່າວິນຍານບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງວິນຍານຜີຫລືຜີຮ້າຍ. ຫັນໃຈຂອງບັນພະບຸຣຸດມາສູ່ເດັກນ້ອຍ
"ຊັກຊວນພໍ່ໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ເບິ່ງແຍງລູກຂອງພວກເຂົາອີກຄັ້ງ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພໍ່ກັບຄືນຄວາມສໍາພັນກັບລູກຂອງພວກເຂົາ"
ຫັນຫົວໃຈ

ຫົວໃຈຖືກເວົ້າເຖິງວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ສາມາດຫັນໄປສູ່ທິດທາງອື່ນ.
ນີ້ຫມາຍເຖິງການປ່ຽນທັສະນະຄະຕິຂອງຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ ຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ. ການບໍ່ເຊື່ອຟັງທີ່ຈະຍ່າງ
"ຍ່າງ" ແມ່ນການປຽບທຽບ ສໍາລັບວິຖີຊີວິດຂອງຄົນເຮົາແລະການກະທໍາ. ອາດເເປໃດ້ອີກວ່າ: "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຈະກະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຈະມີຊີວິດຢູ່"
ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຈົ່ງກຽມພ້ອມສໍາລັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ມັນບໍ່ໄດ້ຖືກລະບຸວ່າພວກເຂົາຈະກຽມພ້ອມໄດ້ແນວໃດ. ຂໍ້ມູນທີ່ບົ່ງບອກນີ້ສາມາດຖືກເພີ່ມ. ອາດເເປໃດ້ວ່າ: "ກຽມພ້ອມທີ່ຈະເຊື່ອຂ່າວສານຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ກຽມພ້ອມທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
Luke 1:18

ຂ້ອຍຈະຮູ້ເລື່ອງນີ້ໄດ້ແນວໃດ?
"ຂ້ອຍຈະຮູ້ໄດ້ຢ່າງແນ່ນອນວ່າສິ່ງທີ່ທ່ານເວົ້າຈະເກີດຂຶ້ນໄດ້ແນວໃດ?" ນີ້, "ຮູ້" ຫມາຍຄວາມວ່າ ຕ້ອງຮຽນຮູ້ໂດຍປະສົບການ,
ແນະນໍາໃຫ້ເຊກາຣິຢາ ກໍາລັງຂໍເອົາເຄື່ອງຫມາຍ ເປັນຫລັກຖານ. ອາດເເປໃດ້ວ່າ:

"ເຈົ້າສາມາດເຮັດຫຍັງເພື່ອພິສູດກັບຂ້ອຍວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ?" ຂ້ອຍແມ່ນຄັບຣິເອນ, ຜູ້ທີ່ຢືນຢູ່ຊ້ອງຫນ້າພຣະເຈົ້ານີ້ໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນຄໍາຕໍານິຕໍ່ເຊກາຣິຢາ.
ການປະກົດຕົວຂອງຄັບຣິເອນ, ມາຈາກພຣະເຈົ້າໂດຍກົງ, ຄວນຈະເປັນຫລັກຖານພຽງພໍສໍາລັບເຊກາຣິຢາ.
ຜູ້ທີ່ຢືນຢູ່
"ຜູ້ທີ່ທໍາຫນ້າທີ່"
ຂ້ອຍໄດ້ຖືກສົ່ງໄປເວົ້າກັບເຈົ້າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດເເປໃດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍໄປເວົ້າກັບເຈົ້າ"
ຈົ່ງເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ຈົ່ງເບິ່ງ"
ໃນນີ້ເຕືອນພວກເຮົາໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບຂໍ້ມູນທີ່ຫນ້າປະຫລາດໃຈທີ່ຕິດຕາມມາ. ງຽບ, ບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້
ສ່ງເຫລົ່ານີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ,
ແລະຖືກຊໍ້າອີກເພື່ອເນັ້ນຫນັກເຖິງຄວາມສົມບູນຂອງຄວາມງຽບຂອງລາວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເວົ້າບໍ່ໄດ້" ຫລື "ເວົ້າບໍ່ໄດ້ເລີຍ"
ບໍ່ເຊື່ອຄໍາເວົ້າຂອງຂ້ອຍ
"ບໍ່ເຊື່ອສິ່ງທີ່ຂ້ອຍເວົ້າ"
ໃນເວລາທີ່ເຫມາະສົມ
"ໃນເວລາທີ່ກໍານົດ"
Luke 1:21
ບັດນີ້

ນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນການປ່ຽນແປງຂອງເລື່ອງຈາກສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນພາຍໃນພຣະວິຫານໄປສູ່ສິ່ງທີ່ເກີດອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນຊ່ວງເວລາ" ຫລື
"ໃນຂະນະທີ່ທູດສະຫວັນແລະເຊກາຣິຢາກໍາລັງລົມກັນຢູ່." ພວກເຂົາຮູ້ວ່າລາວໄດ້ເຫັນນິມິດຕອນລາວກໍາລັງຢູ່ໃນພຣະວິຫານ. ພຣະອົງໄດ້ເຮັດເຄື່ອງຫມາຍຕໍ່ພວກເຂົາແລະມິດງຽບຢູ່
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ອາດຈະເກີດຂຶ້ນໃນເວລາດຽວກັນແລະເຄື່ອງຫມາຍຂອງເຊກາຣິຢາຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ຊົມຂອງທ່ານທີ່ຈະປ່ຽນ
ຄໍາສັ່ງເພື່ອສະແດງສິ່ງນັ້ນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ລາວໄດ້ເຮັດເຄື່ອງຫມາຍແກ່ພວກເຂົາແລະມິດງຽບຢູ່. ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງຮູ້ວ່າລາວໄດ້ເຫັນນິມິດຕອນລາວຢູ່ໃນພຣະວິຫານ"

Page 151 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ວິສັຍທັດ

ຄໍາອະທິບາຍກ່ອນຫນ້ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄັບຣິເອນໄດ້ເຂົ້າມາຫາເຊກາຣີຢາໃນວິຫານແທ້ໆ. ປະຊາຊົນ, ໂດຍບໍ່ຮູ້ຕົວ, ຖືວ່າເຊກາຣິຢາເຫັນພາບນິມິດ.
ເມື່ອລາວເກີດຂຶ້ນມາ

ປະໂຫຍກນີ້ກ້າວໄປຫນ້າເລື່ອງຕໍ່ໄປເມື່ອການທໍາຫນ້າທີ່ຂອງເຊກາຣີຢາສິ້ນສຸດລົງ.
ລາວໄປເຮືອນຂອງລາວ
ເຊກາຣີຢາບໍ່ໄດ້ອາສັຍຢູ່ໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມບ່ອນທີ່ພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່. ລາວໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງຂອງລາວ.
Luke 1:24

ຫລັງຈາກມື້ນີ້
ຄໍາວ່າ "ມື້ນັ້ນ"

ຫມາຍເຖິງເວລາທີ່ເຊກາຣີຢາກໍາລັງຮັບໃຊ້ຢູ່ໃນພຣະວິຫານ. ມັນເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າສິ່ງນີ້ຫມາຍເຖິງຫຍັງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຫລັງຈາກເຊກາຣີຢາກັບຄືນບ້ານຈາກການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ"
ເມຍຂອງລາວ

"ພັນລະຍາຂອງເຊກາຣີຢາ"
ເຊື່ອງຕົວເອງໄວ້
"ບໍ່ໄດ້ອອກຈາກເຮືອນຂອງນາງ" ຫລື "ຢູ່ໃນຕົວເອງ" ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ເຮັດເພື່ອຂ້ອຍ
ປະໂຫຍກນີ້ກ່າວເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ນາງຖືພາ. ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່
ນີ້ແມ່ນຄໍາອຸທອນໃນທາງບວກ.
ນາງດີໃຈຫລາຍກັບສິ່ງທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ເຮັດເພື່ອນາງ. ເບິ່ງຂ້າພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມໂປດປານ
"ເບິ່ງ" ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມຫມາຍ ວ່າ "ຮັກສາ" ຫລື "ຈັດການກັບ". ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຖືວ່າຂ້ອຍມີຄວາມເມດຕາ" ຫລື
"ມີຄວາມສົງສານຂ້ອຍ"
ຄວາມອັບອາຍຂອງຂ້ອຍ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມອັບອາຍທີ່ນາງຮູ້ສຶກເພາະວ່ານາງບໍ່ສາມາດມີລູກໄດ້.
Luke 1:26

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ເທວະດາຄັບຣີເອນປະກາດກັບນາງມາຣີວ່ານາງຈະເປັນແມ່ຂອງຜູ້ທີ່ເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເດືອນຫົກ

"ໃນເດືອນທີຫົກຂອງການຖືພາຂອງນາງເອລີຊາເບັດ." ມັນອາດຈະມີຄວາມຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງລະບຸເລື່ອງນີ້ຢ່າງຈະແຈ້ງຖ້າມັນສັບສົນກັບເດືອນຫົກຂອງປີ. ເທວະດາຄັບຣີເອນໄດ້ຖືກສົ່ງມາຈາກພຣະເຈົ້າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ບອກໃຫ້ເທວະດາຄັບຣີເອນໄປ"
ລາວເປັນຄອບຄົວຂອງດາວິດ
"ລາວເປັນຊົນເຜົ່າດຽວກັນກັບດາວິດ" ຫລື
"ລາວແມ່ນເຊື້ອສາຍຂອງກະສັດດາວິດ" (UDB)
ຄູ່ຫມັ້ນ
"ຈໍານໍາ" ຫລື "ສັນຍາວ່າຈະແຕ່ງງານ."
ພໍ່ແມ່ຂອງມາຣີໄດ້ໃຫ້ຄໍາຫມັ້ນສັນຍາທີ່ຈະແຕ່ງງານກັບໂຢເຊັບ. ຊື່ຂອງຍິງສາວບໍຣິສຸດຄືມາຣີ
ນີ້ເປັນການແນະນໍາໃຫ້ມາຣີເປັນຕົວລະຄອນໃຫມ່ໃນເລື່ອງ.
ລາວມາຫານາງ

"ທູດສະຫວັນໄດ້ມາຫານາງມາຣີ"
ສັນຕິສຸກ
ນີ້ແມ່ນການທັກທາຍທົ່ວໄປ. ມັນຫມາຍຄວາມວ່າ: "ປິຕິຍິນດີ" ຫລື "ຈົ່ງຍິນດີ."
ເຈົ້າຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມໂປດປານສູງ!
"ເຈົ້າຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບພຣະຄຸນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່!" ຫລື
"ເຈົ້າຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາພິເສດ!"
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າ
"ກັບເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ສະແດງເຖິງການສະຫນັບສະຫນູນແລະການຍອມຮັບ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພໍໃຈກັບເຈົ້າ"

ນາງຮູ້ສຶກສັບສົນຫລາຍ ... ສົງໄສວ່າການທັກທາຍແບບນີ້ຈະເປັນແນວໃດນາງມາຣີໄດ້ເຂົ້າໃຈຄວາມຫມາຍຂອງຄໍາສັບແຕ່ລະຄໍາ, ແຕ່ນາງບໍ່ເຂົ້າໃຈວ່າເປັນຫຍັງທູດສະຫວັນກ່າວຄໍາອວຍພອນທີ່ຫນ້າປະຫລາດໃຈນີ້ກັບນາງ.
Luke 1:30
ຢ່າຢ້ານເລີຍ, ມາຣີ
ທູດສະຫວັນບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ນາງມາຣີຢ້ານກົວຕໍ່ຫນ້າຕາຂອງລາວ, ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງຂ່າວສານທີ່ດີໃຫ້ລາວ.
ເຈົ້າໄດ້ຮັບຄວາມໂປດປານຈາກພຣະເຈົ້າ
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເພື່ອຫາຄວາມໂປດປານ"
ຫມາຍຄວາມວ່າຈະໄດ້ຮັບການຕອບຮັບໃນທາງບວກຈາກຄົນອື່ນ. ປະໂຫຍກສາມາດປ່ຽນແປງໄດ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ພຣະເຈົ້າເປັນນັກສະແດງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຕັດສິນໃຈໃຫ້ພຣະຄຸນຂອງພະອົງ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າສະແດງຄວາມກະຣຸນາແກ່ເຈົ້າ."
ເຈົ້າຈະຕັ້ງທ້ອງຢູ່ໃນທ້ອງຂອງເຈົ້າແລະຈະມີລູກຊາຍ ... ພຣະເຢຊູ ...
ພຣະບຸດຂອງອົງສູງສຸດ
ນາງມາຣີຈະຮັບ "ລູກຊາຍ" ຜູ້ທີ່ຈະຖືກເອີ້ນວ່າ
"ບຸດຂອງພຣະເຈົ້າອົງສູງສຸດ" (UDB).
ດ້ວຍເຫດນີ້ພຣະເຢຊູເປັນບຸດມະນຸດທີ່ເກີດມາຈາກແມ່ທີ່ເປັນມະນຸດແລະພຣະອົງຍັງເປັນພຣະບຸຂໍ້ກໍານົດເຫລົ່ານີ້ຄວນຖືກແປຢ່າງລະມັດຣະວັງ.
ຈະຖືກເອີ້ນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຄົນຈະເອີ້ນລາວ" ຫລື 2)
"ພຣະເຈົ້າຈະເອີ້ນລາວ"
ລູກຊາຍຂອງຜູ້ສູງສຸດ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ໃຫ້ເພິ່ນນັ່ງບັນລັງຂອງກະສັດດາວິດບັນພະບຸຣຸດຂອງເພິ່ນບັນລັງນັ້ນສະແດງເຖິງສິດອໍານາດຂອງກະສັດໃນການປົກຄອງ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ

"ມອບສິດອໍານາດໃຫ້ເພິ່ນປົກຄອງເປັນກະສັດຄືກັບບັນພະບຸຣຸດຂອງເພິ່ນທີ່ດາວິດໄດ້ເຮັດ" ອານາຈັກຂອງເພິ່ນຈະບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດ
ປະໂຫຍກທີ່ບໍ່ດີ "ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດ" ເນັ້ນຫນັກວ່າມັນຈະສືບຕໍ່ຕະຫລອດໄປ. ມັນຍັງສາມາດຖືກກ່າວເຖິງດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ເປັນບວກ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ອານາຈັກຂອງເພີ່ນຈະບໍ່ສິ້ນສຸດ"
Luke 1:34

ສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນໄດ້ແນວໃດ
ເຖິງແມ່ນວ່ານາມາຣີບໍ່ເຂົ້າໃຈວ່າມັນສາມາດເກີດຂຶ້ນໄດ້ແນວໃດ, ນາງກໍ່ບໍ່ສົງໃສວ່າມັນຈະເກີດຂຶ້ນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ມັນເປັນໄປໄດ້ແນວໃດ?"
ຂ້ອຍບໍ່ໄດ້ນອນກັບຜູ້ຊາຍຄົນໃດເລີຍ
ນາງມາຣີໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າ
ທີ່ສຸພາບແບບນີ້ເພື່ອເວົ້າວ່າລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກິຈະກໍາທາງເພດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້ອຍເປັນສາວພົມມະຈາຣີ." ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະສະເດັດມາສູ່ເຈົ້າ
ຂະບວນການຄິດຂອງນາງມາຣີເລີ່ມຕົ້ນດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຂົ້າມາຫານາງ.
ຈະມາຕາມ

"ຈະເອົາຊະນະ" ຫລື "ຈະເກີດຂຶ້ນກັບ"
ພະລັງຂອງຜູ້ສູງສຸດ
ມັນແມ່ນ "ພະລັງ"
ຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາແມ່ນແຕ່ໃນຂະນະທີ່ນາງຍັງເປັນຍິງສາວບໍຣິສຸດຢູ່. ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າສິ່ງນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງການລວມກັນທາງກາຍຫລືທາງເພດ - ນີ້ແມ່ນສິ່ງມະຫັດສະຈັນ.
ຈະມາຫາເຈົ້າ

"ຈະປົກຄຸມເຈົ້າຄືກັບເງົາ"
ບໍຣິສຸດ
"ເດັກທີ່ບໍຣິສຸດ" ຫລື "ເດັກທີ່ບໍຣິສຸດ"
ຈະຖືກເອີ້ນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຄົນຈະເອີ້ນລາວວ່າ" ຫລື 2) "ພຣະເຈົ້າຈະຊົງເອີ້ນລາວ"

Page 152 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະນັ້ນຜູ້ບໍຣິສຸດທີ່ຈະເກີດມາຈະຖືກເອີ້ນວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເຖິງແມ່ນວ່າມາຣີແມ່ຂອງພຣະເຢຊູເປັນມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຕັ້ງພຣະເຢຊູໄວ້ໃນຕົວຂອງລາວຕັ້ງແຕ່ເປັນເດັກນ້ອຍ. ເພາະສະນັ້ນ, ພຣະເຈົ້າແມ່ນພຣະບິດາຂອງລາວ,
ແລະພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
Luke 1:36
ແລະເບິ່ງ
ສໍານວນນີ້ຢູ່ນີ້ເນັ້ນເຖິງຄວາມສໍາຄັນ
ຂອງຄໍາຖະແຫລງກ່ຽວກັບນາງເອລີຊາເບັດຕໍ່ໄປ.
ເອລີຊາເບັດພີ່ນ້ອງຂອງເຈົ້າ
ຖ້າເຈົ້າຕ້ອງການລະບຸຄວາມສໍາພັນສະເພາະ,
ນາງເອລີຊາເບັດອາດຈະແມ່ນປ້າຂອງນາງມາຣີ ຫລື ປ້າໃຫຍ່.
ໄດ້ຖືພາລູກຊາຍຜູ້ຫນຶ່ງເຖິງວ່ານາງຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ
"ຍັງຖືພາລູກຊາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່ານາງຈະເຖົ້າແລ້ວ" ຫລື "ເຖິງແມ່ນວ່ານາງເຖົ້າແລ້ວ, ກໍ່ຍັງຖືພາແລະຈະມີລູກຊາຍນໍາອີກ." ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າບໍ່ໄດ້ຟັງຄືວ່າທັງມາຣີແລະເອລີຊາເບັດເຖົ້າແກ່ເມື່ອພວກເຂົາຕັ້ງທ້ອງ. ເດືອນຫົກສໍາລັບນາງ
"ເດືອນຫົກຂອງການຖືພາຂອງນາງ"
ສໍາລັບ

"ເພາະ" ຫລື "ນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ"
ບໍ່ມີສິ່ງໃດທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ
ຄວາມວິພາກວິຈານສອງຢ່າງໃນຄໍາຖະແຫລງນີ້
ສາມາດເວົ້າໄດ້ໃນແງ່ບວກ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້."
ການຖືພາຂອງນາງເອລີຊາເບັດເປັນຫລັກຖານທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້
- ແມ່ນແຕ່ເຮັດໃຫ້ມາຣີຖືພາໂດຍທີ່ບໍ່ໄດ້ນອນກັບຜູ້ຊາຍ.
ເບິ່ງ
ນາງມາຣີໃຊ້ສີຫນ້າດຽວຄືກັນກັບທູດສະຫວັນ
ເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່ານາງມີຄວາມຈິງຈັງແນວໃດກ່ຽວກັບການຕັດສິນໃຈທີ່ຈະຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ຂ້ານ້ອຍເປັນທາດຍິງຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ເລືອກການສະແດງອອກທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນຄວາມຖ່ອມຕົນແລະການເຊື່ອຟັງຂອງນາງຕໍ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ນາງບໍ່ໄດ້ເວົ້າໂອ້ອວດກ່ຽວກັບການເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
ຂໍໃຫ້ເຫດການນີ້ເກີດກັບຂ້ານ້ອຍ

"ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນກັບຂ້ານ້ອຍ."
ນາງມາຣີໄດ້ສະແດງຄວາມເຕັມໃຈຂອງນາງສໍາລັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນທີ່ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ້ນາງກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນ.
Luke 1:39

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ມາຣີໄປຢາມນາງເອລີຊາເບັດພີ່ນ້ອງຂອງນາງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກຄືໂຢຮັນ.
ລຸກຂຶ້ນ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່ານາງບໍ່ພຽງແຕ່ຢືນຂຶ້ນ, ແຕ່ຍັງ "ກຽມພ້ອມ."
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເລີ່ມຕົ້ນ" ຫລື "ກຽມພ້ອມ"
ເມືອງຫນຶ່ງທີ່ເນີນພູ
"ເຂດພູສູງ" ຫລື "ເຂດພູດອຍຂອງອິສະຣາເອນ"
ນາງໄດ້ໄປ

ມັນຫມາຍຄວາມວ່ານາງມາຣີໄດ້ສິ້ນສຸດການເດີນທາງຂອງນາງກ່ອນທີ່ນາງຈະເຂົ້າໄປໃນເຮືອນຂອງຊາຂາຣິຢາ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເມື່ອນາງມາຮອດ,
ນາງໄດ້ໄປ"
ຕອນນີ້ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນ

ປະໂຫຍກທີ່ຖືກໃຊ້ເພື່ອຫມາຍເຫດ ເຫດການໃຫມ່ໃນສ່ວນຂອງເລື່ອງນີ້.
ໃນທ້ອງຂອງນາງ
"ໃນທ້ອງຂອງນາງເອລີຊາເບັດ"
ເຫນັງຕີງ
"ຍ້າຍໄປກະທັນຫັນ"
Luke 1:42
ນາງເປັ່ງສຽງ ... ເວົ້າສຽງດັງ

ປະໂຫຍກສອງຢ່າງນີ້ມີຄວາມຫມາຍຄືກັນ,
ແລະຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກເຖິງຄວາມຕື່ນເຕັ້ນຂອງນາງເອລີຊາເບັດ. ພວກເຂົາສາມາດຖືກລວມເຂົ້າເປັນຫນຶ່ງປະໂຫຍກ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຮ້ອງອອກມາຢ່າງດັງ."
ນາງເປັ່ງສຽງ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເພີ່ມປະລິມານຂອງສຽງຂອງນາງ" ເຈົ້າໄດ້ຮັບພອນໃນບັນດາແມ່ຍິງ
"ໃນບັນດາແມ່ຍິງ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຫລາຍກວ່າແມ່ຍິງອື່ນໆ" ລູກໃນທ້ອງຂອງເຈົ້າ
ລູກຂອງນາງມາຣີໄດ້ຖືກເວົ້າເຖິງຄືວ່າແມ່ນຫມາກໄມ້ທີ່ຕົ້ນໄມ້ຜະລິດ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເດັກໃນທ້ອງຂອງເຈົ້າ" ຫລື
"ເດັກທີ່ເຈົ້າຈະຕ້ອງລ້ຽງດູ."
ແລະເປັນຫຍັງເຫດການນີ້ຈຶ່ງເກີດຂຶ້ນກັບຂ້ານ້ອຍນໍແມ່ຂອງພຣະອົງເຈົ້າຂອງຂ້ານ້ອຍມາຫາຂ້ານ້ອຍ?
ນາງເອລີຊາເບັດບໍ່ໄດ້ຂໍຂໍ້ມູນ.
ນາງໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມປະຫລາດໃຈແລະດີໃຈຫລາຍທີ່ແມ່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ມອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ມັນເປັນສິ່ງທີ່ປະເສີດແທ້ໆທີ່ແມ່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້ານ້ອຍໄດ້ມາຫາຂ້ານ້ອຍ!"
ແມ່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້ານ້ອຍ
ນີ້ຫມາຍເຖິງມາຣີ. "ເຈົ້າ, ແມ່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້ານ້ອຍ." (UDB)
ສໍາລັບການເບິ່ງ
ປະໂຫຍກນີ້ຢູ່ນີ້ເຕືອນພວກເຮົາໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບຄໍາເວົ້າທີ່ຫນ້າປະຫລາດໃຈຂອງນາງເອລີຊາເບັ ມາເຖິງຫູຂອງຂ້ານ້ອຍ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຂ້ານ້ອຍໄດ້ຍິນ"
ເພີ່ມຂຶ້ນເພື່ອຄວາມສຸກ
"ເຄື່ອນໄຫວຢ່າງກະທັນຫັນດ້ວຍຄວາມສຸກ" ຫລື "ຫັນມາຢ່າງແຮງເພາະນາງມີຄວາມສຸກຫລາຍ"
ນາງເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອ
"ທ່ານຜູ້ທີ່ເຊື່ອວ່າໄດ້ຮັບພອນ" ຫລື "ເພາະທ່ານຜູ້ທີ່ເຊື່ອວ່າ, ທ່ານຈະດີໃຈ" ມັນຈະມີຄວາມສໍາເລັດເປັນຈິງຂອງສິ່ງຕ່າງໆ
"ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຈະເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຈະກາຍເປັນຈິງ"
ສິ່ງທີ່ໄດ້ບອກນາງຈາກພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂໍ້ຄວາມທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ມອບໃຫ້ນາງ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ບອກເຈົ້າ"
Luke 1:46

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນາງມາຣີເລີ່ມຕົ້ນເພງສັນຣະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງນາງ.
ຈິດວິນຍານຂອງຂ້ານ້ອຍຍ້ອງຍໍ ... ຈິດໃຈຂອງຂ້າຂ້ານ້ອຍມີຄວາມປິຕິຍິນດີ
ນາງມາຣີ
ກໍາລັງໃຊ້ຮູບແບບຂອງກະວີທີ່ນາງກ່າວແບບດຽວກັນໃນສອງທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້ ໃຫ້ແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍສອງຄໍາ ຫລືວະລີທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍເຊິ່ງມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນນີ້.
ຈິດວິນຍານຂອງຂ້ານ້ອຍ ... ວິນຍານຂອງຂ້ານ້ອຍ

ທັງ "ຈິດວິນຍານ" ແລະ "ວິນຍານ" ຫມາຍເຖິງສ່ວນວິນຍານຂອງບຸກຄົນ.
ມາຮີ
ກໍາລັງເວົ້າວ່າການນະມັດສະການຂອງນາງແມ່ນມາຈາກສ່ວນເລິກຂອງນາງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພາຍໃນຂອງຂ້ານ້ອຍ ... ຫົວໃຈຂອງຂ້ານ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ານ້ອຍ ... ຂ້ານ້ອຍ"
ໄດ້ປິຕິຍິນດີໃນ

"ໄດ້ຮູ້ສຶກເບີກບານມ່ວນຊື່ນກ່ຽວກັບ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ"
ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ານ້ອຍ
"ພຣະເຈົ້າ, ຜູ້ທີ່ຊ່ວຍຂ້ານ້ອຍ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ຊ່ວຍຂ້ານ້ອຍ"
Luke 1:48
ເພາະພຣະອົງ
"ເພາະວ່າພຣະອົງ"
ແນມເບິ່ງ
"ເບິ່ງດ້ວຍຄວາມກັງວົນ" ຫລື "ຫ່ວງໃຍ"

Page 153 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕໍ່າຕ້ອຍ

"ຄວາມທຸກຍາກ." ຄອບຄົວຂອງນາງມາຣີບໍ່ແມ່ນຄົນຮັ່ງມີ. ສໍາລັບເບິ່ງ
ປະໂຫຍກນີ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບຄໍາຖະແຫລງທີ່ຕາມມາ. ຕັ້ງແຕ່ນີ້ໄປ
"ດຽວນີ້ແລະອະນາຄົດ"
ທຸກສມັຍ
"ປະຊາຊົນທຸກຮຸ້ນຄົນ"
ພຣະເຈົ້າອົງຊົງຣິດເດດ
"ພຣະເຈົ້າ, ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ" (UDB)
ພຣະນາມຊື່ຂອງພຣະອົງ
ນີ້ "ພຣະນາມຊື່" ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນທັງຫມົດຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊື່ຂອງພຣະອົງ"
Luke 1:50

ຄວາມກະຣຸນາຂອງພຣະອົງ
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຈາກຮຸ້ນສູ່ຮຸ້ນ
"ຈາກຄົນຮຸ້ນຫນຶ່ງສູ່ຮຸ້ນຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດທຸກຮຸ້ນ" ຫລື "ສູ່ຜູ້ຄົນໃນແຕ່ລະຊ່ວງເວລາ"
ພຣະຫັດອັນຊົງຣິດຂອງພຣະອົງ
ທີ່ນີ້ "ພຣະຫັດຂອງພຣະອົງ”
ແມ່ນຄໍາອຸປະມາທີ່ຢືນສໍາລັບຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງມີອໍານາດຫລາຍ"
ແຕກຊະ

"ຖືກໄລ່ໄປໃນທິດທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ"
ຄວາມຄິດໃນໃຈຂອງພວກເຂົາ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມຄິດທີ່ເລິກເຊິ່ງທີ່ສຸດຂອງພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄວາມຄິດໃນສິ່ງທີ່ຢູ່ພາຍໃນຂອງພວກເຂົາ"
Luke 1:52

ພຣະອົງໄດ້ຊົງປົດຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດລົງຈາກບ່ອນນັ່ງບັນລັງແມ່ນບ່ອນນັ່ງທີ່ຜູ້ປົກຄອງນັ່ງຢູ່,
ແລະມັນແມ່ນສັນຍາລັກຂອງສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ຖ້າກະສັດຖືກປົດຈາກຣາຊະບັນລັງ,
ຫມາຍຄວາມວ່າເຂົາບໍ່ມີອໍານາດປົກຄອງອີກຕໍ່ໄປ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະອົງໄດ້ເອົາສິດອໍານາດຂອງກະສັດ" ຫລື
"ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃຫ້ຜູ້ປົກຄອງຢຸດການປົກຄອງ"
ປົດຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດລົງ ... ໄດ້ຊົງຍົກຜູ້ຕໍ່າຕ້ອຍຂຶ້ນຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງສອງການກະທໍາທີ່ກົງກັນຂ້ວາມນີ້ຄວນຈະແຈ້ງຂຶ້ນໃນການແປຖ້າເປັນໄປໄດ້. ຜູ້ຕໍ່າຕ້ອຍ
"ຄວາມທຸກຍາກ." ຄອບຄົວຂອງນາງມາຣີບໍ່ແມ່ນຄົນຮັ່ງມີ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 1:48.
ໄດ້ຍົກສູງຜູ້ທີ່ຕໍ່າຕ້ອຍ
ໃນຮູບຄໍາເວົ້ານີ້, ຄົນທີ່ສໍາຄັນແມ່ນສູງກວ່າຄົນທີ່ບໍ່ສໍາຄັນ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຖ່ອມຕົວສໍາຄັນ" ຫລື "ໄດ້ໃຫ້ກຽຕແກ່ຄົນທີ່ຄົນອື່ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ກຽຕ"
ພຣະອົງໃຫ້ຄົນອຶດຢາກເຕັມໄປດ້ວຍຂອງດີ ... ຄົນຮັ່ງມີຫນີໄປມືເປົ່າຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງສອງການກະທໍາທີ່ກົງກັນຂ້ວາມນີ້ຄວນຈະແຈ້ງຂຶ້ນໃນການແປຖ້າເປັນໄປໄດ້. ໃຫ້ຄົນອຶດຢາກເຕັມໄປດ້ວຍຂອງດີ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ໃຫ້ອາຫານທີ່ດີໃຫ້ຄົນທີ່ຫິວໂຫຍກິນ"
ຫລື 2) "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ຂັດສົນ."
Luke 1:54

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
UDB

ຈັດແຈງຂໍ້ເຫລົ່ານີ້ເປັນຂົວຕໍ່ຂໍ້ເກັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບອິສະຣາເອນຮ່ວມກັນ. ພຣະອົງໄດ້ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫລືອ
"ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຊ່ວຍ"
ອິສະຣາເອນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ
ຖ້າຜູ້ອ່ານສັບສົນເລື່ອງນີ້ກັບຊາຍຄົນຫນຶ່ງທີ່ມີຊື່ວ່າອິສະຣາເອນ,

ມັນອາດຈະຖືກແປວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ, ຊາດອິສະຣາເອນ" ຫລື "ອິສະຣາເອນ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."
ສະນັ້ນ
"ເພື່ອ"
ຈື່ຈໍາ

ພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດລືມໄດ້. ເມື່ອພຣະເຈົ້າ "ລະນຶກ", ມັນເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າປະຕິບັດຕາມຄໍາສັນຍາກ່ອນຫນ້ານີ້. ດັ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວກັບບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຮົາ "ຄືກັນກັບທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຮົາວ່າພຣະອົງຈະເຮັດ." ປະໂຫຍກນີ້ສະຫນອງຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບຄໍາສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າກັບອັບຣາຮາມ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ຍ້ອນວ່າພຣະອົງສັນຍາກັບບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຮົາວ່າພຣະອົງຈະມີຄວາມເມດຕາ" ເຊື້ອສາຍຂອງເພິ່ນ
"ລູກຫລານຂອງອັບຣາຮາມ"
Luke 1:56

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນາງເອລີຊາເບັດອອກລູກຂອງນາງແລະຫລັງຈາກນັ້ນເຊກາຣີຢາຕັ້ງຊື່ລູກຂອງພວກເຂົາ. ໂອບອ້ອມເຮືອນຂອງນາງ
"ນາງມາຣີໄດ້ກັບມາເຮືອນຂອງນາງ (ນາງມາຣີ)" ຫລື "ມາຣີໄດ້ກັບມາເຮືອນຂອງຕົນເອງ"
ບັດນີ້

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງເຫດການຕໍ່ໄປໃນເລື່ອງ.
ເພື່ອນບ້ານແລະຍາດພີ່ນ້ອງຂອງນາງ
"ເພື່ອນບ້ານແລະຍາດພີ່ນ້ອງຂອງນາງເອລີຊາເບັດ" ສະແດງຄວາມເມດຕາອັນຍິ່ງໃຫຍ່ຕໍ່ນາງ
"ສະແດງຄວາມກະຣຸນາຕໍ່ນາງ" (UDB)
Luke 1:59
ບັດນີ້ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໃນມື້ທີແປດແລ້ວ

"ຕອນນີ້ເມື່ອເດັກນ້ອຍມີອາຍຸໄດ້ແປດມື້" ຫລື "ຫລັງຈາກນັ້ນ, ໃນມື້ທີແປດຫລັງຈາກທີ່ເດັກເກີດ"
ພວກເຂົາ

ນີ້ອາດຈະຫມາຍເຖິງຫມູ່ເພື່ອນແລະຍາດພີ່ນ້ອງຂອງເຊກາຣິຢາແລະນາງເອລີຊາເບັດ.
ເພື່ອເຂົ້າພິທີຕັດໃຫ້ເດັກ

ນີ້ແມ່ນພິທີການທີ່ຄົນຫນຶ່ງໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດເດັກນ້ອຍ ແລະຫມູ່ເພື່ອນຢູ່ທີ່ນັ້ນເພື່ອສະເຫລີມສະຫລອງກັບຄອບຄົວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສໍາລັບພິທີຕັດຂອງເດັກ"
ຕາມຊື່ຂອງພໍ່ຂອງເດັກ
"ຊື່ພໍ່ຂອງເດັກ"
ໂດຍຊື່ນີ້
"ໂດຍຊື່ນັ້ນ" ຫລື "ໂດຍຊື່ດຽວກັນ"
Luke 1:62
ພວກເຂົາ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນສໍາລັບພິທີຕັດ.
ເຮັດສັນຍານ

"ຍ້າຍ." ທັງເຊກາຣິຢາບໍ່ສາມາດໄດ້ຍິນ,
ຄືກັນກັບທີ່ເວົ້າຫລືປະຊາຊົນຄິດວ່າລາວບໍ່ສາມາດໄດ້ຍິນ.
ພໍ່ຂອງເດັກ
"ເຖິງພໍ່ຂອງເດັກ"
ເພິ່ນຕ້ອງການໃສ່ຊື່ຫຍັງໃຫ້ລູກຊາຍ
"ເຊກາຣິຢາຕັ້ງຊື່ຫຍັງໃຫ້ເດັກນ້ອຍ"
ພໍ່ຂອງລາວໄດ້ຂໍເອົາປື້ມຂຽນ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະກ່າວເຖິງວິທີທີ່ເຊກາຣິຢາ "ຖາມ,"
ຍ້ອນວ່າລາວເວົ້າບໍ່ໄດ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພໍ່ຂອງລາວໃຊ້ມືຂອງລາວເພື່ອສະແດງໃຫ້ປະຊາຊົນເຫັນວ່າລາວຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາເອົາກະກະດານທີ່ຂຽນ
"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຈະຂຽນ"
ປະຫລາດໃຈ
"ແປກໃຈຫລາຍ" ຫລື "ປະຫລາດໃຈ"

Page 154 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Luke 1:64
ປາກຂອງລາວຖືກເປີດ ... ລີ້ນຂອງລາວໄດ້ຖືກປ່ອຍຕົວປະໂຫຍກສອງຢ່າງນີ້ແມ່ນຮູບຄໍາສັບເຊິ່ງກັນແລະກັນເນັ້ນຫນັກວ່າຊາຂາຣິຢາສາມາດເວົ້າໄດ້ທັນທີ. ປາກຂອງລາວຖືກເປີດແລະລີ້ນຂອງລາວໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍປະໂຫຍກເຫລົ່ານີ້ສາມາດຖືກລະບຸໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດປາກຂອງລາວແລະປ່ອຍລີ້ນຂອງລາວ" ຄວາມຢ້ານກົວເກີດຂຶ້ນກັບທຸກຄົນທີ່ອາສັຍຢູ່ອ້ອມຮອບພວກເຂົາ "ທຸກຄົນທີ່ອາສັຍຢູ່ອ້ອມຮອບເຊກາຣິຢາແລະນາງເອລີຊາເບັດມີຄວາມຢ້ານກົວ." ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າເປັນຫຍັງພວກເຂົາຈຶ່ງຕົກໃຈ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ທຸກໆຄົນທີ່ອາສັຍຢູ່ອ້ອມຮອບພວກເຂົາແມ່ນມີຄວາມຢ້ານກົວຕໍ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ຕໍ່ເຊກາຣີຢາ" ທຸກຄົນທີ່ອາສັຍຢູ່
ສິ່ງນີ້ບໍ່ພຽງແຕ່ອ້າງເຖິງເພື່ອນບ້ານໃກ້ຄຽງຂອງພວກເຂົາເທົ່ານັ້ນແຕ່ກັບທຸກໆຄົນທີ່ອາສັຍຢູ່ໃນພື້ນທີ່ນັ້ນ. ທຸກຄົນທີ່ໄດ້ຍິນພວກເຂົາ
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເຄີຍເກີດຂຶ້ນ.
ທຸກຄົນທີ່ໄດ້ຍິນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ໃຫຍ່ກວ່າທີ່ອາສັຍຢູ່ທົ່ວແຂວງຢູດາຍ.
ເວົ້າ
"ຖາມ"
ເດັກນ້ອຍນີ້ຈະເປັນຢ່າງໃດນໍ?
"ເດັກນ້ອຍຄົນນີ້ຈະເຕີບໃຫຍ່ເປັນຄົນດີແບບໃດ?" ມັນກໍ່ເປັນໄປໄດ້ວ່າຄໍາຖາມນີ້ມີຄວາມຫມາຍວ່າເປັນຄໍາເວົ້າຂອງຄວາມແປກໃຈຂອງພວກເຂົາໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບເດັກນ້ອຍ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເດັກນ້ອຍຄົນນີ້ຈະເປັນຄົນທີ່ດີທີ່ສຸດ!"
ພຣຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບລາວ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
ຫມາຍເຖິງອໍານາດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
"ອໍານາດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບລາວ" ຫລື
"ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກໍາລັງເຮັດຫນ້າທີ່ຢູ່ໃນລາວຢ່າງມີພະລັງ"
Luke 1:67

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເຊກາຣີຢາບອກສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບໂຢຮັນລູກຊາຍຂອງລາວ. ພໍ່ຂອງລາວ ເຊກາຣິຢາ ເຕັມໄປດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ພໍ່ຂອງລາວ
ພໍ່ຂອງ ໂຢຮັນ
ຄໍາພະຍາກອນ, ເວົ້າ

ພິຈາຣະນາວິທີທາງ ທັມະຊາດໃນການແນະ ນໍາ ຄໍາເວົ້າໂດຍກົງໃນພາສາຂອງທ່ານ.
ພຣະເຈົ້າຂອງອິສະຣາເອນ
"ອິສະຣາເອນ" ໃນນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ. ສາຍພົວພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະອິສະຣາເອນສາມາດຖືກກ່າວເຖິງໂດຍກົງ. ປະຊາຊົນລາວ
"ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ"
Luke 1:69
ຄວາມລອດສໍາລັບພວກເຮົາ

ສັດແມ່ນສັນຍາລັກຂອງພະລັງຂອງຕົນໃນການປ້ອງກັນຕົວເອງ.
ພຣະເມຊີອາໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າລາວເປັນຄົນສູງທີ່ມີ ອໍານາດທີ່ຈະຊ່ວຍຊີວິດອິສະຣາເອນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄົນທີ່ມີ ອໍານາດທີ່ຈະຊ່ວຍປະຢັດພວກເຮົາ"
ໃນເຮືອນຂອງດາວິດຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງລາວ
"ເຮືອນ" ຂອງດາວິດຢູ່ນີ້ສະແດງເຖິງຄອບຄົວຂອງລາວ, ໂດຍສະເພາະ, ເຊື້ອສາຍລາວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ໃນຄອບຄົວຂອງດາວິດຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງລາວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງລາວ"
ດັ່ງທີ່ລາວເວົ້າ
"ຄືກັບທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວ"
ເວົ້າໂດຍປາກຂອງສາສະດາຜູ້ບໍຣິສຸດຂອງພຣະອົງ

ພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ອຍໃຫ້ພວກສາສະດາເວົ້າ ຄໍາ ທີ່ລາວຢາກໃຫ້ພວກເຂົາເວົ້າ.

ການຄວບຄຸມຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດເວົ້າໄດ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຮັດໃຫ້ສາສະດາຜູ້ບໍຣິສຸດຂອງລາວເວົ້າ"
ໂດຍປາກຂອງ
ສິ່ງນີ້ເວົ້າເຖິງຂ່າວສານຂອງສາສະດາຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນພຽງ ຄໍາເວົ້າເທົ່ານັ້ນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ໃນຄໍາເວົ້າຂອງ"
ແມ່ນຢູ່ໃນເວລາວັດຖຸບູຮານ
"ມີຊີວິດຢູ່ດົນນານ"
ເອົາຄວາມລອດ

ນີ້ຢູ່ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງການກູ້ພັຍທາງຮ່າງກາຍ,
ແທນທີ່ຈະເປັນຄວາມລອດທາງວິນຍານ.
ສັດຕຣູຂອງພວກເຮົາ ... ທຸກຄົນທີ່ກຽດຊັງພວກເຮົາ
ສອງປະໂຫຍກນີ້ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າໂດຍພື້ນຖານແລ້ວມັນແມ່ນສິ່ງດຽວກັນແລະຖືກຊໍ້າ ອີກເພື່ອເນັ້ນຫນັກ ວ່າສັດຕຣູຂອງພວກເຂົາຈະຕ້ານພວກມັນໄດ້ແນວໃດ.
ຈາກມືຂອງ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະກ່າວເຖິງ "ຄວາມລອດ" ຢູ່ນີ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄວາມລອດຈາກມືຂອງ"
ມື

"ອໍານາດ" ຫລື "ຄວບຄຸມ." ຄໍາວ່າ“ ມື”
ຫມາຍເຖິງອໍານາດທີ່ຄົນຊົ່ວໃຊ້ກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
Luke 1:72
ເພື່ອສະແດງຄວາມເມດຕາຕໍ່
"ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ຫລື "ປະຕິບັດຕາມຄວາມເມດຕາຂອງລາວຕໍ່"
ຈື່ຈໍາ
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ຈື່" ຫມາຍ ຄວາມວ່າຈະຮັກສາ ຄໍາ ຫມັ້ນສັນຍາຫລືປະຕິບັດບາງຢ່າງ.
ພັນທະສັນຍາອັນສັກສິດຂອງພຣະອົງ ... ຄໍາ ສາບານທີ່ທ່ານໄດ້ກ່າວສອງປະໂຫຍກນີ້ ຫມາຍ ເຖິງສິ່ງດຽວກັນ. ພວກເຂົາຊໍ້າ
ພັດສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມຈິງຈັງຂອງ ຄໍາ
ສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າກັບອັບຣາຮາມ.
ໃຫ້ກັບພວກເຮົາ
"ເພື່ອເຮັດໃຫ້ມັນເປັນໄປໄດ້ ສໍາ ລັບພວກເຮົາ"
ວ່າພວກເຮົາ, ໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍ ...
ຈະຮັບໃຊ້ພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະປ່ຽນ ຄໍາ ສັ່ງຂອງປະໂຫຍກເຫລົ່ານີ້.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ວ່າພວກເຮົາຈະຮັບໃຊ້ລາວໂດຍບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວຫລັງຈາກພວກເຮົາໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫລືອຈກໍາ ລັງຂອງສັດຕຣູຂອງພວກເຮົາ."
ອອກຈາກມືຂອງສັດຕຣູຂອງພວກເຮົາ
"ມື" ຫມາຍ ເຖິງການຄວບຄຸມຫລື ອໍາ ນາດຂອງບຸກຄົນ.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈາກການຄວບຄຸມຂອງສັດຕຣູຂອງພວກເຮົາ"
ໂດຍບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ

ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຂອງສັດຕຣູຂອງພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂດຍບໍ່ຢ້ານສັດຕຣູຂອງພວກເຮົາ" ໃນຄວາມບໍຣິສຸດແລະຄວາມຊອບທັມ
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ສາມາດສະແດງອອກເປັນການກະ ທໍາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອ ດໍາຣົງຊີວິດໃນທາງທີ່ບໍຣິສຸດແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ"
ກ່ອນທີ່ເຂົາ

ນີ້ແມ່ນຈໍານວນເຊິ່ງຫມາຍຄວາມວ່າ "ໃນທີ່ປຣະທັບຂອງພຣະອົງ"
Luke 1:76
ແມ່ນແລ້ວ, ແລະທ່ານ

ເຊກາຣີຢາໃຊ້ປະໂຫຍກນີ້ເພື່ອເລີ່ມຕົ້ນທີ່ຢູ່ໂດຍກົງກັບລູກຊາຍຂອງລາວ. ທ່ານອາດຈະມີວິທີທີ່ຄ້າຍຄືກັນໃນການເວົ້າພາສາຂອງທ່ານໂດຍກົງ.
ເຈົ້າ, ເດັກນ້ອຍ, ຈະຖືກເອີ້ນວ່າສາສະດາ
ຜູ້ຄົນຈະຮັບຮູ້ວ່າລາວເປັນສາສະດາ.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.

Page 155 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ປະຊາຊົນຈະຮູ້ວ່າທ່ານເປັນສາສະດາ"
ຂອງສູງຫລາຍທີ່ສຸດ
"ຜູ້ທີ່ຮັບໃຊ້ສູງສຸດ." ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
"ຜູ້ທີ່ເວົ້າສໍາລັບພຣະເຈົ້າສູງສຸດ."
ໄປກ່ອນ ຫນ້າ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ຈໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ສືບຕໍ່ເດີນຫນ້າຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ມາກ່ອນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
ເພື່ອໃຫ້ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບຄວາມລອດແກ່ຜູ້ຄົນຂອງພຣະອົງ "ເພື່ອອະທິບາຍຄວາມລອດໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ດັ່ງນັ້ນປະຊາຊົນລາວຈະເຂົ້າໃຈຄວາມລອດ"
ໂດຍການໃຫ້ອະພັຍບາບຂອງພວກເຂົາ
"ໂດຍຜ່ານການໃຫ້ອະພັຍບາບຂອງພວກເຂົາ."
ສາມາດລະບຸໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາ "
Luke 1:78

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຕະຫລອດຂໍ້ເຫລົ່ານີ້ "ພວກເຮົາ" ປະກອບມີປະຊາຊົນທັງຫມົດ. ຍ້ອນຄວາມເມດຕາອັນອ່ອນໂຍນຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະກ່າວວ່າຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າຊ່ວຍຄົນ. "ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າມີຄວາມເຫັນອົກເຫັນໃຈແລະເມດຕາພວກເຮົາ" ຕາເວັນອອກມາຈາກເບື້ອງເທິງ ... ເພື່ອສ່ອງແສງ
ຄວາມສະຫວ່າງມັກຈະເປັນການປຽບທຽບຄວາມຈິງ. ໃນນີ້,
ຄວາມຈິງທາງວິນຍານທີ່ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຈະສະ ໜອງຈະຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າເປັນດວງຕາເວັນທີ່ສ່ອງແສງໂລກ.
ສ່ອງແສງ

"ໃຫ້ຄວາມຮູ້ແກ່" ຫລື "ໃຫ້ແສງສະຫວ່າງທາງວິນຍານແກ່" ຜູ້ທີ່ນັ່ງຢູ່ໃນຄວາມມືດ
ຄວາມມືດຢູ່ທີ່ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບ ສໍາ
ລັບການຂາດຄວາມຈິງທາງວິນຍານ. ນີ້,
ຄົນທີ່ຂາດຄວາມຈິງທາງວິນຍານຖືກເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າພວກເຂົາ ກໍາລັງນັ່ງຢູ່ໃນຄວາມມືດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄົນທີ່ບໍ່ຮູ້ຄວາມຈິງ"
ຄວາມມືດ ...

ປະໂຫຍກສອງຢ່າງນີ້ເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ

ເຖິງຄວາມມືດທາງວິນຍານອັນເລິກເຊິ່ງຂອງຜູ້ຄົນກ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຈະສໍາແດງຄວາມເມດຕາ. ໃນເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ
ເງົາມັກຈະເປັນຕົວແທນບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນ. ໃນນີ້, ມັນ ຫມາຍເຖິງການໃກ້ຈະເຖິງຄວາມຕາຍ. ອາດແປໄດ້ອີກ: "ຜູ້ທີ່ ກໍາ ລັງຈະຕາຍ"
ນໍາພາຕີນຂອງພວກເຮົາ
ການ ນໍາ ຕີນຂອງຄົນເປັນຄືກັບການຊີ້ ນໍາ ຄົນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ນໍາ
ພາພວກເຮົາ" ຫລື "ສອນພວກເຮົາ"
ຕີນຂອງພວກເຮົາ
"ຕີນ" ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງຄົນທັງ ຫມົດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຮົາ"
ເຂົ້າໄປໃນເສັ້ນທາງແຫ່ງສັນຕິພາບ
"ເສັ້ນທາງແຫ່ງຄວາມສະຫງົບສຸກ" ແມ່ນ ຄໍາ ປຽບທຽບ ສໍາລັບວິຖີຊີວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາມີຄວາມສະຫງົບສຸກກັບພຣະເຈົ້າ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ) "ທີ່ຈະ ດໍາຣົງຊີວິດທີ່ມີຄວາມສະຫງົບສຸກ" ຫລື "ຍ່າງຕາມເສັ້ນທາງທີ່ ນໍາ ໄປສູ່ຄວາມສະຫງົບສຸກ"
Luke 1:80

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເລື່ອງນີ້ບອກສັ້ນໆກ່ຽວກັບປີທີ່ເຕີບໃຫຍ່ຂອງໂຢຮັນ.
ບັດນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ.
ລູກາຍ້າຍຈາກການເກີດຂອງໂຢຮັນໄປສູ່ການເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຮັບໃຊ້ຂອງລາວຕອນເປັນຜູ້ໃຫຍ່ ໄດ້ກາຍເປັນທີ່ເຂັ້ມແຂງໃນຈິດໃຈ
"ກາຍເປັນຜູ້ທີ່ເຕີບໃຫຍ່ທາງວິນຍານ" ຫລື "ໄດ້ເສີມສ້າງສາຍ ສໍາພັນຂອງລາວກັບພຣະເຈົ້າ"
ຢູ່ໃນຖິ່ນກັນດານ
"ມີຊີວິດຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານ."
ລູກາບໍ່ໄດ້ບອກວ່າໂຢຮັນເລີ່ມອາສັຍຢູ່ໃນຖິ່ນກັນດານຄືແນວໃດ.
ຈົນກ່ວາ

ນີ້ບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງຫມາຍເຖິງຈຸດ.
ໂຢຮັນໄດ້ສືບຕໍ່ດໍາຣົງຊີວິດຢູ່ໃນທະເລຊາຍເຖິງແມ່ນວ່າຫລັງຈາກລາວເລີ່ມປະກາດເປັນສາທາຣ ມື້ຂອງການປະກົດຕົວສາທາຣະນະຂອງພຣະອົງ
"ເມື່ອລາວເລີ່ມປະກາດໃນສາທາຣະນະຊົນ"
ວັນ

ສິ່ງນີ້ຖືກໃຊ້ຢູ່ນີ້ໃນຄວາມຫມາຍທົ່ວໄປຂອງ "ເວລາ" ຫລື "ໂອກາດ."

Translation Questions
Luke 1:1

ພະຍານທີ່ເຫັນເຫດການທີ່ລູກາກ່າວເຖິງແມ່ນໃຜ?
ພະຍານ "ພະຍານ"

ແມ່ນຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບພຣະເຍຊູຕັ້ງແຕ່ເລີ່ມຕົ້ນຮັບໃຊ້ຂອງພະອົງ. ພະຍານທີ່ເຫັນເຫດການບາງຄົນໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກທີ່ເຂົາເຈົ້າເຫັນສິ່ງທີ່ພະເຢຊູເຮັດ? ເຫດການທຸກຢ່າງທີ່ມີມາແຕ່ຕົ້ນຢ່າງຖືກຕ້ອງ -
ເພື່ອທີ່ຈະໄດ້ຂຽນເລື່ອງລາວໄດ້ຢ່າງເປັນລະບຽບເພື່ອທ່ານ, ຢ່າງດີທີ່ສຸດໃຫ້ທ່ານເທໂອຟີໂລ.
ເປັນຫຍັງລູກາຈຶ່ງຕັດສິນໃຈຂຽນບັນຊີຂອງຕົນເອງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພະເຢຊູ
ເວົ້າແລະເຮັດ?

ເພື່ອວ່າທ່ານຈະໄດ້ຮູ້ຄວາມຈິງກ່ຽວກັບເລື່ອງເຫລົ່ານັ້ນສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບການສອນ.
Luke 1:5

ເປັນຫຍັງພຣະເຈົ້າພິຈາລະນາເຊກາຣີຢາ ແລະເອລີຊາເບັດເປັນຄົນຊອບທັມ? ພວກເຂົາທັງສອງເປັນຄົນຊອບທັມຕໍ່ພຣະພັກພຣະເຈົ້າ,
ທັງສອງເຊື່ອຟັງຕາມຄໍາສັ່ງ ແລະ ຂໍ້ບັນຍັດທຸກຂໍ້ຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ເປັນຫຍັງເຊກາຣີຢາແລະເອລີຊາເບັດບໍ່ມີລູກ?
ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ມີລູກ, ເພາະເອລີຊາເບັດເປັນຍິງຫມັນ, ແລະເຂົາທັງສອງກໍແກ່ຊະຣາຫລາຍແລ້ວໃນເວລານັ້ນ.
Luke 1:8

ເຊກາຣີຢາກໍາລັງເຮັດວຽກຫຍັງຢູ່ວິຫານໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ? ເມື່ອເຖິງຜຽນທີ່ເຊກາຣີຢາຕ້ອງປະຕິບັດຢູ່ຕໍ່ພຣະພັກຂອງພຣະເຈົ້າ,

ເຊິ່ງເປັນການປະຕິບັດຫນ້າທີ່ເປັນປະ-‐
ໂລຫິດຕາມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງເພິ່ນ.
ເຊກາຣີຢາເຮັດຫຍັງໃນວິຫານ?
ຕາມທໍານຽມຂອງການເລືອກປະໂລຫິດໃນການປະຕິບັດຮັບໃຊ້,
ທ່ານຖືກເລືອກດ້ວຍການຈົກສະຫລາກ
ໃຫ້ເຂົ້າໄປໃນພຣະວິຫານຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເພື່ອເຜົາເຄື່ອງຫອມບູ-‐
ຊາ.

ປະຊາຊົນໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນຂະນະທີ່ເຊກາຣີຢາກໍາລັງຢູ່ໃນວິຫານ? ສ່ວນພົນລະ-‐

ເມືອງທັງຫມົດກໍໄຫວ້ວອນຢູ່ຂ້າງນອກໃນເວລາເຜົາເຄື່ອງຫອມນັ້ນ.
Luke 1:11

ຜູ້ໃດປະກົດຕົວແກ່ເຊກາຣິຢາໃນຂະນະທີ່ລາວຢູ່ໃນວິຫານ?
ເວລານັ້ນມີເທວະດາຕົນຫນຶ່ງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ມາປະກົດແກ່ເພິ່ນແລະ ຢືນຢູ່ເບື້ອງຂວາມືຂອງແທ່ນເຜົາເຄື່ອງຫອມບູຊານັ້ນ. ເຊກາຣິຢາປະຕິບັດແນວໃດເມື່ອລາວເຫັນທູດສະຫວັນ? ເມື່ອເຊກາຣີຢາໄດ້ເຫັນເພິ່ນ, ກໍຕົກໃຈແລະ ຮູ້ສຶກຢ້ານເທວະດາຕົນນັ້ນ. ທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າຫຍັງກັບເຊກາຣິຢາ?
ແຕ່ເທວະດາຕົນນັ້ນໄດ້ບອກກັບເພິ່ນວ່າ, “ຢ່າຊູ່ຢ້ານ, ເຊກາຣີຢາເອີຍ, ເພາະພຣະເຈົ້າຟັງຄໍາອ້ອນວອນຂອງທ່ານແລ້ວ. ນາງເອລີຊາເບັດພັນຣະຍາຂອງທ່ານຈະປະສູດບຸດຊາຍໃຫ້ທ່ານຄົນຫນຶ່ງ,
ແລ້ວທ່ານຈົ່ງໃສ່ຊື່ບຸດນັ້ນວ່າ ໂຢຮັນ.
Luke 1:16

Page 156 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກວ່າໂຢຮັນຈະເຮັດຫຍັງສໍາລັບພວກອິສຣາເອນ?
ເພິ່ນຈະໃຫ້ບັນດາພໍ່ກັບຄືນດີກັບລູກ ແລະເພື່ອໃຫ້ບັນ-‐ ດາຄົນທີ່ດື້ດ້ານຈະເດີນໃນສະຕິປັນ-‐
ຍາຂອງຄົນຊອບທັມ - ເພື່ອຈັດຕຽມພົນລະເມືອງໄວ້ພ້ອມສໍາລັບອົງພຣະ-‐ ຜູ້ເປັນເຈົ້າ.”
ທຸກໆການກະທໍາຂອງໂຢຮັນຈະກຽມຕົວໃຫ້ຄົນປະເພດໃດແດ່?
ມີປະຊາຊົນອິສຣາເອນຫລາຍຄົນ ຈະກັບຄືນມາຫາພຣະຜູ້ເປັນ-‐ ເຈົ້າຂອງພວກເຂົາ.
Luke 1:18

ທູດສະຫວັນອົງນັ້ນຊື່ຫຍັງແລະລາວປົກກະຕິຢູ່ໃສ?
ຝ່າຍເທວະດາຕົນນັ້ນຈິ່ງຕອບ ແລະ ກ່າວກັບເພິ່ນວ່າ, “ເຮົາແມ່ນຄັບຣີເອນ, ຊຶ່ງຢືນຢູ່ຕໍ່ພຣະພັກພຣະເຈົ້າ. ເຮົາຖືກໃຊ້ມາເພື່ອບອກທ່ານ, ເຖິງຂ່າວດີນີ້.
Luke 1:21

ທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບເຊກາຣິຢາເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຄໍາເວົ້າຂອງທູດສະຫວັນ? ແຕ່ເມື່ອເຊກາຣີຢາອອກມາ, ເພິ່ນບໍ່ສາມາດເວົ້ານໍາພວກເຂົາໄດ້.
ພວກເຂົາຈິ່ງສັງເກດຮູ້ວ່າເພິ່ນໄດ້ເຫັນນິມິດໃນຂະນະທີ່ ເພິ່ນຢູ່ໃນພຣະວິ-‐
ຫານນັ້ນ.
Luke 1:26

ຫົກເດືອນຫລັງຈາກຄວາມຄິດຂອງນາງເອລີຊາເບັດ, ແມ່ນໃຜທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງຄັບລິເອນໄປເບິ່ງ?
ມາຫາຍິງພົມມະຈາຣີຄົນຫນຶ່ງ ຊຶ່ງເປັນຄູ່ຫມັ້ນຂອງຊາຍຄົນຫນຶ່ງຊື່ໂຢເຊັບ. ຜູ້ທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງກະສັດດາວິດ, ແລະ ຍິງພົມມະຈາຣີນາງນັ້ນຊື່ ມາ-‐ ຣີອາ.
Luke 1:30

ທູດສະຫວັນບອກວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບມາຣີ?
ທູດສະຫວັນໄດ້ກ່າວກັບນາງວ່າ, “ຢ່າຊູ່ຢ້ານເລີຍ, ມາຣີອາ, ເພາະ-‐ ວ່າເຈົ້າເປັນທີ່ຊົງພໍພຣະທັຍຈາກອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລ້ວ. ເດັກທີ່ຢູ່ໃນຄັນຕັ້ງຊື່ຫຍັງແລະເພິ່ນຈະເຮັດຫຍັງ?
ເບິ່ງແມ, ເຈົ້າຈະຖືພາ ແລະ ປະສູດບຸດຊາຍ. ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ບຸດນັ້ນວ່າ 'ເຢຊູ'.
Luke 1:34

ມາລີໄດ້ຕອບທູດສະຫວັນວ່າເຫດການນີ້ຈະເກີດເປັນໄປໄດ້ຢ່າງໃດ, ເພາະຂ້ານ້ອຍຍັງບໍ່ທັນໄດ້ຢູ່ຮ່ວມຫລັບນອນກັບຊາຍໃດເລີຍແລະທູດສະຫວັນຕອບນາງວ່າແນວໃດ?” ທູດສະຫວັນໄດ້ຕອບນາງວ່າ, “ພຣະວິນຍານບໍຣິ-‐
ສຸດຈະສະເດັດລົງມາເທິງເຈົ້າ ແລະ ຣິດ-‐
ເດດຂອງຜູ້ສູງສຸດຈະປົກຄຸມເຈົ້າໄວ້.
ທູດສະຫວັນກ່າວວ່າເດັກທີ່ບໍຣິສຸດຜູ້ນີ້ຈະເປັນລູກຊາຍແລະຈະເອີ້ນວ່າແນວໃດ?
ດັ່ງນັ້ນ ອົງບໍຣິສຸດທີ່ຈະເກີດມາ ຈະຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າວ່າບໍ່ມີສິ່ງໃດທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ?
ບໍ່ມີ
Luke 1:39

ເມື່ອມາຣີອວຍພອນນາງເອລີຊາເບັດລູກນ້ອຍຂອງນາງເອລີຊາເບັດໄດ້ເຮັດຫຍັງ? ບຸດໃນທ້ອງຂອງຕົນກໍດີ້ນ, ແລະ ເອລີຊາເບັດກໍເຕັມໄປດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍ-‐

ຣິສຸດ.
Luke 1:42

ເອລີຊາເບັດເວົ້າວ່າໃຜໄດ້ຮັບພຣະພອນ?
ນາງຈິ່ງຮ້ອງຂຶ້ນດ້ວຍສຽງອັນດັງວ່າ,
“ພຣະພອນເປັນຂອງທ່ານໃນທ່າມກາງບັນດາພວກຜູ້ຍິງທັງປວງ, ແລະພຣະພອນກໍແມ່ນລູກໃນທ້ອງທ່ານ.
Luke 1:54

ຈາກນັ້ນມາຣີເວົ້າວ່າການກະທໍາທີ່ມີພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າເຫລົ່ານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາໃດທີ່ພຣະເຈົ້ຕາມທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບອກໄວ້ກັບບັນພະບຸຣຸດທັງຫລາຍຂອງພວກເຮົາ ຕໍ່ອັບ-‐
ຣາຮາມ ແລະ ຕໍ່ເຊື້ອສາຍຂອງເພິ່ນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ.
Luke 1:59
ໃນວັນຮັບພິທີຕັດ,
ພວກເຂົາມັກຈະຕັ້ງຊື່ລູກຊາຍຂອງນາງເອລີຊາເບັດແນວໃດ?
ເມື່ອຄົບເຖິງວັນທີແປດ ພວກເຂົາກໍພາກັນມາໃຫ້ເດັກນ້ອຍນັ້ນຮັບພິທີຕັດ. ພວກເຂົາຈະໃສ່ຊື່ເດັກນ້ອຍວ່າ"ເຊກາຣີຢາ," ຕາມຊື່ຂອງບິດາ.
Luke 1:62

ເຊກາຣິຢາໄດ້ຂຽນຫຍັງເມື່ອຖາມວ່າເດັກຄວນຊື່ຫຍັງ?
ບິດາຂອງເພິ່ນຂໍກະດານ ແລະ ຂຽນລົງໄປວ່າ “ຊື່ຂອງລາວແມ່ນ ໂຢຮັນ” ແລະ ພວກເຂົາກໍປະຫລາດໃຈໃນເລື່ອງນີ້.
Luke 1:64

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບເຊກາຣິຢາທັນທີຫລັງຈາກລາວຂຽນຊື່ເດັກນ້ອຍ?
ທັນໃດນັ້ນ ປາກຂອງເຊກາຣີຢາກໍເປີດອອກ ແລະ ລີ້ນຂອງລາວກໍອ່ອນ. ເພິ່ນໄດ້ເວົ້າ ແລະ ໄດ້ກ່າວສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ.
ຍ້ອນເຫດການທັງຫມົດນີ້, ທຸກຄົນໄດ້ຮູ້ຫຍັງກ່ຽວກັບເດັກ? ແລະທຸກຄົນທີ່ໄດ້ຍິນກໍເກັບເລື່ອງນີ້ໄວ້ໃນໃຈ, ຕ່າງໄດ້ເວົ້າວ່າ, “ເດັກນັ້ນຈະເຕີບໂຕເປັນຢ່າງໃດຕໍ່ໄປ?” ເພາະພຣະຫັດຂອງອົງພຣະຜູ້-‐ ເປັນເຈົ້າກໍສະຖິດຢູ່ກັບເຂົາ.
Luke 1:67

ເຊກາຣິຢາຍ້ອງຍໍສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະວ່າຕອນນີ້ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນ? ສັນຣະເສີນຜູ້ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ, ພຣະເຈົ້າຂອງອິສຣາເອນ,
ເພາະພຣະອົງມາເພື່ອຊ່ວຍ ແລະ
ຊົງໄຖ່ເອົາພົນລະເມືອງຂອງພຣະອົງໄດ້ສໍາເລັດ.
Luke 1:76

ເຊກາຣິຢາໄດ້ທໍານາຍວ່າໂຢຮັນລູກຂອງລາວຈະຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ຮູ້ຫຍັງ? ເພື່ອຕຽມຫົນທາງຂອງພຣະອົງເພື່ອຕຽມໄພ່ພົນສໍາລັບການສະເດັດມາຂອງພຣະອົງ,
Luke 1:80

ໂຢຮັນເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນແລະອາໄສຢູ່ບ່ອນໃດຈົນກວ່າລາວຈະເລີ່ມປະກົດຕົວຕໍ່ສາທາລະນະ? ບັດນີ້ ລູກນ້ອຍນັ້ນກໍໃຫຍ່ຂຶ້ນ ແລະ
ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຂັ້ມແຂງໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານ,
ແລະເພິ່ນໄດ້ອາໄສຢູ່ໃນປ່າຈົນເຖິງວັນທີ່ຈະໄດ້ມາປະກົດແກ່ພວກອິສຣາ-‐
ເອນ.

Luke 2:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ສິ່ງນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນຄວາມເປັນມາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າເປັນຫຍັງມາຣີແລະໂຢເຊັບຕ້ອງໄດ້ຍ້າຍເພື່ອການ
ກໍາ ເນີດຂອງພຣະເຢຊູ.
ບັດນີ້

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກສ່ວນໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ.
ມັນມາກ່ຽວກັບວ່າ
ປະໂຫຍກນີ້ຖືກ ນໍາ
ໃຊ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່ານີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງບັນຊີ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການສະແດງບັນຊີເລີ່ມຕົ້ນ, ທ່ານອາດຈະໃຊ້ແບບນັ້ນ. ບາງສະບັບບໍ່ປະກອບມີປະໂຫຍກນີ້.
ຊີຊ້າ ອໍກັສຕັສ
"ກະສັດອໍກັສຕັສ" ແມ່ນຈັກກະພັດຄົນ ທໍາ ອິດຂອງຈັກກະພັດໂຣມັນ. ສົ່ງຄໍາສັ່ງດໍາຣັດອອກຄໍາສັ່ງ

ຄໍາສັ່ງນີ້ອາດຈະແມ່ນຜູ້ສົ່ງຂ່າວໄປທົ່ວອານາຈັກ.
ວ່າການ ສໍາ ຫລວດ ສໍາ ມະໂນຄົວຈະຖືກ ນໍາ ໄປສູ່ທຸກໆຄົນທີ່ອາສັຍຢູ່ໃນໂລກນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ໂລກ

"ພາກສ່ວນຂອງໂລກທີ່ຄວບຄຸມໂດຍຣັຖະບານ ໂຣມ" ຫລື "ບັນດາປະເທດທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນ"
ການແຕ່ງຕັ້ງ

ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງປະເທດຊີເຣຍ.
ທຸກຄົນໄປ
"ທຸກຄົນເລີ່ມຕົ້ນ" ຫລື "ທຸກຄົນ ກໍາ ລັງຈະໄປ"
ເມືອງຂອງຕົນເອງ
ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງເມືອງຕ່າງໆທີ່ບັນພະບຸຣຸດຂອງປະຊາຊົນອາສັຍຢູ່. ປະຊາຊົນອາດຈະເຄີຍອາສັຍຢູ່ໃນເມືອງອື່ນ.
ເພື່ອລົງທະບຽນສໍາມະໂນຄົວ

Chapter 2

Page 157 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເພື່ອໃຫ້ຊື່ຂອງພວກເຂົາຂຽນລົງທະບຽນ" ຫລື
"ທີ່ຈະຖືກລວມເຂົ້າໃນບັນຊີນັບເປັນທາງການ"
Luke 2:4

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
UDB ຈັດລຽງສອງຂໍ້ເຫລົ່ານີ້ເຂົ້າໃນຂົວຕໍ່ຂໍ້ເພື່ອໃຫ້ງ່າຍຕໍ່ປະໂຫຍກ.
ໂຢເຊັບກໍ່ຄື
ນີ້ແນະ ນໍາ ໃຫ້ໂຢເຊັບເປັນຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ ໃຫມ່ ໃນເລື່ອງ.
ເຖິງເມືອງດາວິດ
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບຄວາມ ສໍາ ຄັນຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ. ເຖິງແມ່ນວ່າມັນເປັນເມືອງນ້ອຍ, ກະສັດດາວິດໄດ້ເກີດຢູ່ບ່ອນນັ້ນ, ແລະມີຄໍາ ທໍາ ນາຍວ່າພຣະເມຊີອາຈະມາເກີດຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ)"ເຊິ່ງຖືກເອີ້ນວ່ານະຄອນຂອງກະສັດດາວິດ" (ເບິ່ງ: ການຂຽນຫລັງ)
ເພາະວ່າລາວເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຄອບຄົວແລະຄອບຄົວຂອງດາວິດ "ເພາະວ່າໂຢເຊັບເປັນເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ"
ລົງທະບຽນ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະລາຍງານຕໍ່ເຈົ້າ ຫນ້າ
ທີ່ຢູ່ບ່ອນນັ້ນເພື່ອພວກເຂົາຈະສາມາດນັບເອົາລາວເຂົ້າໃນການນັບ. ໃຊ້ໄລຍະ ສໍາ ລັບການນັບຣັຖະບານຢ່າງເປັນທາງການຖ້າເປັນໄປໄດ້. ພ້ອມດ້ວຍນາງມາຣີ
ນາງມາຣີໄດ້ເດີນທາງກັບໂຢເຊັບຈາກເມືອງນາຊາເລັດ. ມັນອາດຈະແມ່ນວ່າແມ່ຍິງກໍ່ໄດ້ຖືກເກັບພາສີ,
ສະນັ້ນນາງມາຣີກໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງໄດ້ເດີນທາງແລະຈົດທະບຽນເຊັ່ນກັນ. ຜູ້ທີ່ໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມກັບເຂົາ
"ຄູ່ຮັກຂອງລາວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຖືກສັນຍາໄວ້ກັບລາວ." ຄູ່ຜົວເມຍທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໄດ້ຖືກພິຈາຣະນາແຕ່ງງານຢ່າງຖືກຕ້ອງ, ແຕ່ມັນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫນິດສະຫນົມທາງຮ່າງກາຍລະຫວ່າງເຂົາເຈົ້າ.
Luke 2:6

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ສິ່ງນີ້ບອກເຖິງການ ກໍາ
ເນີດຂອງພຣະເຢຊູແລະການປະກາດໂດຍທູດສະຫວັນແກ່ຜູ້ລ້ຽງແກະ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
UDB

ຈັດແຈງຂໍ້ມູນເຫລົ່ານີ້ເຂົ້າໃນຂົວຕໍ່ຂໍ້ເພື່ອໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບສະຖານທີ່ທີ່ພວກເຂົາຢູ່.
ບັດນີ້ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ

ປະໂຫຍກນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງເຫດການຕໍ່ໄປໃນເລື່ອງ. ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຢູ່ທີ່ນັ້ນ
"ໃນຂະນະທີ່ນາງມາຣີແລະໂຢເຊັບຢູ່ໃນເມືອງເບັດເລເຮັມ"
ເຖິງເວລາແລ້ວທີ່ນາງຈະຕ້ອງອອກລູກ
"ມັນເຖິງເວລາແລ້ວທີ່ຈະໃຫ້ ກໍາ ເນີດລູກຂອງນາງ"
ຫໍ່ລາວໃນລວດລາຍຍາວຂອງຜ້າ

ນີ້ແມ່ນວິທີປົກກະຕິທີ່ແມ່ໄດ້ປົກປ້ອງແລະເບິ່ງແຍງລູກຂອງພວກເຂົາໃນວັທະນະທັມ
ນັ້ນ.
ວາງເຂົາໃນຮາງຫຍ້າ
ນີ້ແມ່ນບາງຊະນິດຂອງກ່ອງຫລືກອບທີ່ຄົນເອົາ ມາ
ຫລືອາຫານອື່ນໆມາໃຫ້ສັດກິນ.
ມັນເບິ່ງຄືວ່າມັນສະອາດທີ່ສຸດແລະອາດຈະມີສິ່ງທີ່ອ່ອນແລະແຫ້ງຄືຫອນໃນມັນເປັນເບາະ
ສໍາ ລັບເດັກ.

ສັດມັກຖືກເກັບໄວ້ໃກ້ເຮືອນເພື່ອຮັກສາຄວາມປອດພັຍແລະລ້ຽງງ່າຍ. ນາງມາຣີແລະໂຢເຊບໄດ້ພັກຢູ່ໃນຫ້ອງທີ່ໃຊ້ສໍາລັບສັດ.
ບໍ່ມີຫ້ອງ ສໍາ ລັບພວກເຂົາຢູ່ໃນຫ້ອງພັກ
"ບໍ່ມີບ່ອນຫວ່າງ ສໍາ ລັບພວກເຂົາທີ່ຈະຢູ່ໃນຫ້ອງຮັບແຂກ."
ນີ້ອາດແມ່ນຍ້ອນວ່າມີຄົນ ຈໍາ
ນວນຫລວງຫລາຍໄປເມືອງເບັດເລເຮັມເພື່ອລົງທະບຽນ. ລູກາກ່າວຕື່ມວ່ານີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານ.
Luke 2:8

ທູດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
"ທູດຈາກພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ທູດຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບໃຊ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"

ໄດ້ປະກົດຕົວແກ່ພວກເຂົາ

"ມາຫາຜູ້ລ້ຽງແກະ"
ຣັສມີພາບຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ແຫລ່ງທີ່ມາຂອງແສງສະຫວ່າງແມ່ນຣັສມີພາບຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ເຊິ່ງປະກົດຂຶ້ນໃນເວລາດຽວກັນກັບທູດ.
Luke 2:10

ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ
"ຢ່າຢ້ານ"
ທີ່ຈະ ນໍາ ຄວາມສຸກມາໃຫ້ປະຊາຊົນທຸກຄົນ
"ນັ້ນຈະເຮັດໃຫ້ທຸກຄົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ"
ປະຊາຊົນທັງ
ບາງຄົນເຂົ້າໃຈເລື່ອງນີ້ເພື່ອກ່າວເຖິງຄົນຢິວ.
ຄົນອື່ນເຂົ້າໃຈມັນເພື່ອອ້າງອີງໃສ່ທຸກໆຄົນ.
ນະຄອນຂອງມານຮ້າຍໄດ້
ນີ້ຫມາຍເຖິງເມືອງເບັດເລເຮັມ.
ນີ້ແມ່ນສັນຍານທີ່ຈະມອບໃຫ້ທ່ານ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. : "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ເຄື່ອງ
ຫມາຍ ນີ້ແກ່ທ່ານ" ຫລື "ທ່ານຈະເຫັນສັນຍານນີ້ຈາກພຣະເຈົ້າ"

ອາການ

"ຫລັກຖານສະແດງ."
ນີ້ອາດຈະເປັນສັນຍານເພື່ອພິສູດວ່າສິ່ງທີ່ທູດສະຫວັນເວົ້ານັ້ນແມ່ນຄວາມຈິງ, ຫລືມັນອາດຈະເປັນສັນຍານທີ່ຈະຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ລ້ຽງແກະຮູ້ຈັກເດັກນ້ອຍ.
ຫໍ່ຢູ່ໃນລອກເອົາຂອງຜ້າ
ນີ້ແມ່ນວິທີປົກກະຕິທີ່ແມ່ໄດ້ປົກປ້ອງແລະເບິ່ງແຍງລູກຂອງພວກເຂົາໃນວັທະນະທັມນັ້ນ.
ນອນຢູ່ຮາງຫຍ້າ
ນີ້ແມ່ນບາງຊະນິດຂອງກ່ອງຫລືກອບທີ່ຄົນເອົາອາຫານອື່ນໆມາໃຫ້ສັດກິນ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 2: 6.
Luke 2:13

ກອງທັບສະຫວັນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່
ຄໍາວ່າ“ ກອງທັບສະຫວັນ” ທີ່ນີ້ສາມາດ ຫມາຍ
ເຖິງກອງທັບຂອງທູດສະຫວັນທີ່ແທ້ຈິງ,
ຫລືວ່າມັນອາດຈະເປັນການປຽບທຽບ ສໍາ
ລັບຸ່ມທູດສະຫວັນທີ່ມີການຈັດຕັ້ງ.
ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ
"ໃຫ້ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ"
ຣັສມີພາບຂອງພຣະເຈົ້າໃນທີ່ສູງທີ່ສຸດ
ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ໃຫ້ກຽຕແກ່ພຣະເຈົ້າໃນທີ່ສູງທີ່ສຸດ" ຫລື 2) "ໃຫ້ກຽຕສັກສີສູງສຸດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ."
ອາດຈະມີຄວາມສະຫງົບສຸກຢູ່ໃນໂລກໃນບັນດາຜູ້ຄົນທີ່ລາວພໍໃຈ "ຂໍໃຫ້ຄົນເຫລົ່ານັ້ນຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທີ່ພຣະເຈົ້າພໍໃຈຈະມີຄວາມສະຫງົບສຸກ"
Luke 2:15
ມັນເກີດຂຶ້ນມາ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອ ຫມາຍ
ເຖິງການປ່ຽນແປງຂອງເລື່ອງໃນສິ່ງທີ່ຄົນລ້ຽງແກະໄດ້ເຮັດຫລັງຈາກທີ່ທູດສະຫວັນອອກໄປ.
ຈາກພວກເຂົາ

"ຈາກຜູ້ລ້ຽງແກະ"
ຕໍ່ກັນແລະກັນ
"ຕໍ່ກັນແລະກັນ"
ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາ ... ຕໍ່ພວກເຮົາ

ນັບຕັ້ງແຕ່ຜູ້ລ້ຽງແກະເວົ້າກັບກັນແລະກັນ, ພາສາທີ່ມີຮູບແບບຕ່າງໆ ສໍາລັບ "ພວກເຮົາ" ແລະ "ພວກເຮົາ" ຄວນໃຊ້ແບບຟອມລວມຢູ່ທີ່ນີ້.
ປ່ອຍພວກເຮົາ
"ພວກເຮົາຄວນ" (UDB)
ສິ່ງທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນນີ້
ສິ່ງນີ້ຫມາຍ ເຖິງການເກີດຂອງແອນ້ອຍ,
ແລະບໍ່ແມ່ນການປະກົດຕົວຂອງທູດສະຫວັນ.
ນອນຢູ່ໃນຮາງຫຍ້າ

Page 158 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ແມ່ນບາງຊະນິດຂອງກ່ອງຫລືກອບທີ່ຄົນເອົາ hay ຫລືອາຫານອື່ນໆມາໃຫ້ສັດກິນ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 2: 6.
Luke 2:17

ສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າກັບພວກເຂົາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. :
"ສິ່ງທີ່ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ"
ເດັກນ້ອຍຄົນນີ້
"ເດັກນ້ອຍ"
ສິ່ງທີ່ເວົ້າກັບພວກເຂົາໂດຍຜູ້ລ້ຽງແກະ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສິ່ງທີ່ຜູ້ລ້ຽງແກະບອກພວກເຂົາ"
ກັບຄືນມາ

"ກັບໄປຫາຝູງແກະ"
ສັນຣະເສີນແລະສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ

ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຄ້າຍຄືກັນແລະເນັ້ນ ຫນັກ
ວ່າພວກເຂົາຕື່ນເຕັ້ນຫລາຍຊໍ່າໃດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດ.
Luke 2:21

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ກົດຫມາຍທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວໄດ້ບອກພວກເຂົາໃນເວລາທີ່ຈະຕັດເດັກຊາຍແລະສິ່ງທີ່ພໍ່ແມ່ຕ້ອງໄດ້ເສຍສະຫລະ. ເມື່ອຮອດເວລາສິ້ນສຸດຂອງມື້ທີແປດ
ປະໂຫຍກນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນເວລາທີ່ຜ່ານໄປກ່ອນເຫດການ ໃຫມ່ ນີ້.
ໃນຕອນທ້າຍຂອງມື້ ທີ8ໄດ້
"ມັນແມ່ນແປດມື້ຫລັງຈາກເກີດ" ຫລື "ລາວມີອາຍຸໄດ້ແປດວັນ"
ລາວໄດ້ຊື່ວ່າ
ໂຢເຊບແລະມາຣີໄດ້ຕັ້ງຊື່ໃຫ້ລາວ.
ຊື່ທີ່ລາວໄດ້ຮັບໂດຍທູດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 2:22

ຈໍານວນມື້ທີ່ຕ້ອງການ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈໍານວນມື້ທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການ"
ເພື່ອຄວາມບໍຣິສຸດຂອງພວກເຂົາ
"ເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາກາຍເປັນຄົນສະອາດຕາມພິທີການ." ທ່ານຍັງສາມາດກ່າວເຖິງບົດບາດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ການນໍາສະເຫນີໃຫ້ເຂົາກັບພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
"ເພື່ອ ນໍາ ລາວມາສູ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ເພື່ອ ນໍາລາວເຂົ້າສູ່ທີ່ປຣະທັບຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ແມ່ນພິທີການຮັບຮູ້ ຄໍາຮຽກຮ້ອງຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ລູກຊາຍກົກຜູ້ທີ່ເປັນເພດຊາຍ.
ດັ່ງທີ່ຂຽນແລ້ວ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ດັ່ງທີ່ໂມເຊຂຽນ" ຫລື "ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ເພາະວ່າໂມເຊໄດ້ຂຽນ" ຊາຍທຸກຄົນທີ່ເປີດມົດລູກ
"ເປີດມົດລູກ" ແມ່ນ ຄໍາ ເວົ້າທີ່ ຫມາຍ ເຖິງເດັກ ທໍາອິດທີ່ອອກມາຈາກມົດລູກ. ສິ່ງນີ້ ຫມາຍ ເຖິງທັງສັດແລະຄົນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລູກຊາຍກົກທຸກຄົນທີ່ເປັນເພດຊາຍ" ຫລື "ລູກຊາຍກົກທຸກໆຄົນ"
Luke 2:25

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເມື່ອນາງມາຣີແລະໂຢເຊບຢູ່ໃນວິຫານ, ພວກເຂົາໄດ້ພົບສອງຄົນ: ຊີເມໂອນ, ຜູ້ທີ່ຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າແລະກ່າວ ຄໍາ ທໍານວາຍກ່ຽວກັບເດັກນ້ອຍ, ແລະຜູ້ພະຍາກອນ ອັນນາ.
ຈົ່ງເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງ" ແຈ້ງເຕືອນພວກເຮົາກັບຄົນໃຫມ່ໃນເລື່ອງ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້.
ນີ້ແມ່ນຊອບທັມແລະ devout
ຄໍາສັບທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນເຫລົ່ານີ້ສາມາດສະແດງອອກເປັນການກະ ທໍາ.
ການປອບໂຍນຂອງອິສະຣາເອນ
ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມສະດວກສະບາຍຫລາຍຢ່າງຕໍ່ອິສະຣາເອນເມື່ອພຣະເມຊີອາມາ.

ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ຢູ່ເທິງລາວ
"ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ກັບລາວ."
ພຣະເຈົ້າຢູ່ກັບລາວດ້ວຍວິທີພິເສດແລະໃຫ້ລາວມີສະຕິປັນຍາແລະການຊີ້
ນໍາ ໃນຊີວິດຂອງລາວ.
ມັນໄດ້ຖືກເປີດເຜີຍຕໍ່ລາວໂດຍພຣະວິນຍານ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. :
"ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ສໍາແດງໃຫ້ລາວເຫັນ" ຫລື "ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ບອກລາວ"
ລາວຈະບໍ່ເຫັນຄວາມຕາຍກ່ອນທີ່ລາວຈະໄດ້ເຫັນພຣະຄຣິດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "ລາວຈະເຫັນພຣະເມຊີອາຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກ່ອນລາວຈະຕາຍ"
Luke 2:27

ມາ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າວ່າ "ໄດ້ໄປ."
ນໍາພາໂດຍພຣະວິນຍານ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເຂົ້າໄປໃນພຣະວິຫານ
"ເຂົ້າໄປໃນເດີ່ນວິຫານ."
ມີພຽງແຕ່ປະໂລຫິດເທົ່ານັ້ນທີ່ສາມາດເຂົ້າໄປໃນອາຄານວິຫານໄດ້.
ພໍ່ແມ່

"ພໍ່ແມ່ຂອງພຣະເຢຊູ"
ປະເພນີຂອງກົດຫມາຍ
"ປະເພນີຂອງກົດ ຫມາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ"
ບັດນີ້ໃຫ້ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານຈົ່ງໄປຢູ່ໃນຄວາມສະຫງົບສຸກ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ; ຂໍໃຫ້ຂ້ອຍອອກໄປດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ." Simeon ໄດ້ກ່າວເຖິງຕົວເອງ.
ອອກເດີນທາງ

ນີ້ແມ່ນຄໍາສຸພາສິດທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ຕາຍ"
ຕາມຄໍາເວົ້າຂອງທ່ານ
"ຕາມທີ່ທ່ານເຄີຍເວົ້າ" ຫລື "ເພາະວ່າທ່ານເວົ້າວ່າຂ້ອຍຈະ"
Luke 2:30
ຕາຂອງຂ້ອຍໄດ້ເຫັນ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ, "ຂ້ອຍໄດ້ເຫັນສ່ວນຕົວ" ຫລື "ຂ້ອຍ, ຂ້ອຍໄດ້ເຫັນ"
ຄວາມລອດຂອງທ່ານ

ສໍານວນນີ້ເວົ້າເຖິງຜູ້ທີ່ຈະ ນໍາ ຄວາມລອດມາຈາກພຣະເຢຊູ - ເດັກນ້ອຍທີ່ຊີໂມນຖື.
ທີ່ທ່ານ

ອີງຕາມວິທີທີ່ທ່ານແປປະໂຫຍກທີ່ຜ່ານມາ, ນີ້ອາດຈະຕ້ອງໄດ້ປ່ຽນເປັນ
"ຜູ້ທີ່ທ່ານ".
ໄດ້ກະກຽມ
"ໄດ້ວາງແຜນ" ຫລື "ກໍ່ໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"
ແສງສະຫວ່າງ

ຄໍາປຽບທຽບນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເດັກຈະຊ່ວຍຄົນອື່ນໃຫ້ເບິ່ງແລະເຂົ້າໃຈວິທີການທີ່ແສງສະຫວ່າສໍາລັບການເປີດເຜີຍ

ມັນອາດຈະມີຄວາມຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງລະບຸສິ່ງທີ່ຈະຖືກເປີດເຜີຍ. ຣັດສະຫມີພາບຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນຂອງທ່ານ "ລາວຈະເປັນເຫດຜົນທີ່ວ່າຣັດສະຫມີພາບຈະມາສູ່ປະຊາຊົນອິສະຣາເອນຂອງທ່ານ"
Luke 2:33

ສິ່ງທີ່ເວົ້າກ່ຽວກັບລາວ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເວົ້າກັບຖາມແມ່ຂອງລາວ
"ເວົ້າກັບແມ່ຂອງເດັກນ້ອຍ, ຖາມ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າມັນບໍ່ຟັງຄືວ່າມາຣີເປັນແມ່ຂອງຊີເມໂອນ.
ຈົ່ງເບິ່ງ
ຊີເມໂອນໃຊ້ສໍານວນນີ້ເພື່ອບອກມາຣີວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງຈະເວົ້າແມ່ນມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍຕໍ່ນາເດັກນ້ອຍຄົນນີ້ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ ສໍາ ລັບການຕົກແລະມີຜູ້ຄົນ ຈໍາ
ນວນຫລວງຫລາຍໃນອິສະຣາເອນ
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ການຕົກຕໍ່າລົງ” ແລະ“ ການລຸກຂຶ້ນ”

Page 159 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະແດງອອກຈາກການຢູ່ໃກ້ພຣະເຈົ້າແລະໃກ້ຊິດກັບພຣະເຈົ້າ. ສໍາລັບເຄື່ອງຫມາຍທີ່ຖືກປະຕິເສດ
"ສໍາລັບຂໍ້ຄວາມຈາກພຣະເຈົ້າວ່າຫລາຍໆຄົນຈະຕ້ານທານ" ດາບຈະເຈາະຈິດວິນຍານຂອງທ່ານ
ຄໍາປຽບທຽບນີ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເສົ້າສະຫລົດໃຈອັນເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຣີຈະຮູ້ສຶກ. ຄວາມຄິດຂອງຫລາຍໆຫົວໃຈອາດຈະຖືກເປີດເຜີຍ
"ຫົວໃຈ"ຫມາຍເຖິງຄົນ.
Luke 2:36

ມີສາສະດາຄົນຫນຶ່ງ ຊື່ນາງແອນນາຢູ່ທີ່ນັ້ນ
ນີ້ແນະນໍາຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມໃຫມ່ເຂົ້າໃນເລື່ອງ.
ພະນັນ

"ການພະນັນ" ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ.
ເຈັດປີ

"7 ປີ"
ຫລັງຈາກເວີຈິນໄອແລນຂອງນາງ
"ຫລັງຈາກນາງໄດ້ແຕ່ງງານກັບລາວ"
ແມ່ຫມ້າຍ ອາຍຸແປດສິບສີ່ປີ
ສີ່ປີ - ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ນາງເຄີຍເປັນແມ່ ຫມ້າຍ ອາຍຸ
84 ປີຫລື 2) ນາງເປັນແມ່ຫມ້າຍແລະຕອນນີ້ລາວມີອາຍຸໄດ້ 84 ປີ.
ບໍ່ເຄີຍອອກຈາກພຣະວິຫານ
ນີ້ອາດຈະແມ່ນຄວາມ ຫມາຍ
ທີ່ເວົ້າເກີນຈິງທີ່ນາງໄດ້ໃຊ້ເວລາຫລາຍໃນວິຫານທີ່ມັນເບິ່ງຄືວ່າລາວບໍ່ເຄີຍປະຖິ້ມມັນໄປ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢູ່ໃນວິຫານສະ ເຫມີ" ຫລື "ມັກຢູ່ໃນວິຫານ" ດ້ວຍການຖືສິນອົດເຂົ້າແລະການອະທິຖານ
"ໂດຍການງົດເວັ້ນຈາກອາຫານໃນຫລາຍໆຄັ້ງແລະໂດຍການອະທິຖານຫລາຍ"
ມາໃກ້ກັບພວກເຂົາ

"ເຂົ້າຫາພວກເຂົາ" ຫລື "ໄດ້ໄປຖາມແລະໂຢເຊັບ"
ການໄຖ່ຂອງເຢຣູຊາເລັມ
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ການໄຖ່" ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອ ຫມາຍ ເຖິງຄົນທີ່ຈະເຮັດມັນ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ຈະໄຖ່ກຸງເຢຣູຊາເລັມ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຈະ ນໍາພອນແລະຄວາມໂປດປານຂອງພຣະເຈົ້າມາສູ່ເຢຣູຊາເລັມ"
Luke 2:39

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ມາຣີ,
ໂຢເຊັບແລະພຣະເຢຊູອອກຈາກເມືອງເບດເລເຮັມແລະກັບໄປເມືອງນາຊາເຣັດຕອນຍັງນ້ອຍ. ພວກເຂົາຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ເຮັດຕາມກົດ ຫມາຍ ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້ານີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເມືອງນາຊາເຣັດຂອງພວກເຂົາເອງ
ປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາອາສັຍຢູ່ເມືອງນາຊາເຣັດ. ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າມັນບໍ່ຟັງຄືວ່າພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງເມືອງ.
ເພີ່ມຂຶ້ນໃນສະຕິປັນຍາ

"ກາຍເປັນຄົນສະຫລາດກວ່າ" ຫລື "ຮຽນຮູ້ສິ່ງທີ່ສະຫລາດ" ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າແມ່ນຢູ່ກັບລາວ
"ພຣະເຈົ້າອວຍພອນລາວ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຢູ່ກັບລາວດ້ວຍວິທີພິເສດ"
Luke 2:41

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເມື່ອພຣະເຢຊູອາຍຸໄດ້ 12
ປີທ່ານໄປເມືອງເຢຣູຊາເລັມກັບຄອບຄົວຂອງທ່ານ. ໃນຂະນະທີ່ລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ, ລາວຖາມແລະຕອບ ຄໍາຖາມຂອງຄຣູອາຈານໃນພຣະວິຫານ.
ພໍ່ແມ່ຂອງລາວໄປ ... ງານບຸນປັດສະຄາ
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານ.
ພໍ່ແມ່ຂອງລາວ
"ພໍ່ແມ່ຂອງພຣະເຢຊູ"
ພວກເຂົາເຈົ້າໄດ້ເພີ່ມຂຶ້ນອີກເທື່ອຫນຶ່ງ
ເຢຣູຊາເລັມແມ່ນສູງກວ່າບ່ອນອື່ນໆໃນອິສະຣາເອນ, ສະນັ້ນເປັນເລື່ອງປົກກະຕິທີ່ຊາວອິສະລາເອນຈະເວົ້າເຖິງການຂຶ້ນໄປເຢຣູຊາເລັມ.
ໃນເວລາປະເພນີ

"ໃນເວລາທໍາມະດາ" ຫລື "ຄືກັບທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດທຸກໆປີ" ຫລັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ພັກຜ່ອນຫມົດ ມື້ເພື່ອງານລ້ຽງ
"ເມື່ອເວລາທັງ ຫມົດ ສໍາ
ລັບການສະເຫລີມສະຫລອງງານລ້ຽງໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລ້ວ" ຫລື
"ຫລັງຈາກການສະຫລອງງານລ້ຽງເປັນເວລາ ຈໍາ ນວນມື້ທີ່ຕ້ອງການ" ງານລ້ຽງ
ນີ້ແມ່ນອີກຊື່ ຫນຶ່ງ ສໍາ ລັບເທສະການເທສະການປັດສະຄາ, ເນື່ອງຈາກມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກິນອາຫານພິທີ.
ພວກເຂົາສົມມຸດ
"ພວກເຂົາຄິດ"
ພວກເຂົາໄດ້ເດີນທາງຕໍ່ມື້
"ພວກເຂົາເດີນທາງໃນມື້ ຫນຶ່ງ" ຫລື
"ພວກເຂົາໄດ້ໄປເຖິງເທົ່າທີ່ຄົນຍ່າງໄປໃນມື້ດຽວ"
Luke 2:45
ມັນໄດ້ມາກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ
ປະໂຫຍກນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຫດການສໍາຄັນໃນເລື່ອງ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການໃນການເຮັດສິ່ງນີ້,
ທ່ານສາມາດພິຈາຣະນານໍາໃຊ້ທີ່ນີ້.
ໃນວິຫານ

ນີ້ຫມາຍເຖິງເດີ່ນອ້ອມຮອບວິຫານ.
ມີພຽງແຕ່ປະໂລຫິດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃນວິຫານ.
ຢູ່ເຄິ່ງກາງຂອງ
ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າເປັນສູນກາງທີ່ແນ່ນອນ. ແທນທີ່ຈະ,
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າ "ໃນ" ຫລື "ຮ່ວມກັນກັບ" ຫລື "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ." ຄຣູອາຈານ

"ຄຣູສອນສາສະຫນາ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ສອນຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ທຸກຄົນທີ່ໄດ້ຍິນລາວໄດ້ປະຫລາດໃຈຫລາຍ
ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈວ່າເດັກຊາຍອາຍຸ 12
ປີທີ່ບໍ່ມີການສຶກສາທາງສາສະຫນາ ສາມາດຕອບໄດ້ດີປານໃດ. ໃນຄວາມເຂົ້າໃຈຂອງຕົນ
"ຫລາຍປານໃດທີ່ລາວເຂົ້າໃຈຫລາຍ" ຫລື
"ລາວເຂົ້າໃຈຫລາຍກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ"
ຄໍາ ຕອບຂອງລາວ
"ລາວຕອບວ່າພວກເຂົາຕອບໄດ້ດີເທົ່າໃດ" ຫລື "ລາວຕອບ ຄໍາຖາມຂອງພວກເຂົາກໍ່ດີ"
Luke 2:48
ເມື່ອພວກເຂົາເຫັນລາວ

"ເມື່ອມາຣີແລະໂຢເຊບພົບພຣະເຢຊູ"
ເປັນຫຍັງເຈົ້າຈິ່ງປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຮົາແບບນີ້?
ນີ້ແມ່ນຄໍາຕໍານິໂດຍທາງອ້ອມເພາະວ່າລາວບໍ່ໄດ້ໄປ ນໍາພວກເຂົາກັບຄືນບ້ານ.
ຟັງ
ຄໍານີ້ມັກຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງເຫດການ ໃຫມ່ຫລືສໍາຄັນ. ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງບ່ອນທີ່ການກະທໍາເລີ່ມຕົ້ນ.
ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີປະໂຫຍກທີ່ຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນທາງນີ້,
ພິຈາຣະນາເບິ່ງວ່າມັນຈະເປັນ ທໍາມະຊາດບໍທີ່ຈະໃຊ້ມັນຢູ່ນີ້.
ເປັນຫຍັງເຈົ້າຈຶ່ງຊອກຫາຂ້ອຍ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມສອງຂໍ້ເພື່ອ
ຕໍານິຕິຕຽນພໍ່ແມ່ຂອງລາວຢ່າງສຸພາບແລະເລີ່ມບອກພວກເຂົາວ່າພະອົງມີຈຸດປະສົງຈາກພໍ່ທີ່ຢູ່ໃເຈົ້າບໍ່ຮູ້ບໍ ... ເຮືອນ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ
ຖາມທີສອງນີ້ເພື່ອພະຍາຍາມເວົ້າວ່າພໍ່ແມ່ຂອງລາວຄວນຮູ້ກ່ຽວກັບຈຸດປະສົງທີ່ພໍ່ຂອງລາວສົ່ງ. ພໍ່ຂອງຂ້ອຍ

ໃນເວລາອາຍຸ 12 ປີ, ພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,
ເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າແມ່ນພຣະບິດາທີ່ແທ້ຈິງຂອງລາວ (ບໍ່ແມ່ນໂຢເຊັບ,
ສາມີຂອງນາງມາຣີ). (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ໃນເຮືອນຂອງພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຢູ່ໃນເຮືອນພໍ່ຂອງຂ້ອຍ" ຫລື 2)

Page 160 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ກ່ຽວກັບທຸລະກິດຂອງພໍ່ຂ້ອຍ." ບໍ່ວ່າໃນກໍລະນີໃດກໍ່ຕາມ,
ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ "ພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຖ້າລາວ ຫມາຍ ເຖິງ "ເຮືອນ", ຕອນນັ້ນລາວກໍາ ລັງກ່າວເຖິງພຣະວິຫານ. ຖ້າລາວຫມາຍ ເຖິງ "ທຸລະກິດ", ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງວຽກທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບໃຫ້ລາວເຮັດ.
ແຕ່ຍ້ອນວ່າໃນຂໍ້ຕໍ່ໄປເວົ້າວ່າພໍ່ແມ່ຂອງລາວບໍ່ເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ລາວ ກໍາລັງບອກພວກເຂົາ, ມັນກໍ່ເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະບໍ່ອະທິບາຍຕື່ມອີກ.
Luke 2:51
ລາວໄດ້ກັບບ້ານກັບພວກເຂົາ

"ພຣະເຢຊູກັບບ້ານກັບມາຣີແລະໂຢເຊບ"

ໄດ້ເຊື່ອຟັງເຂົາເຈົ້າ
"ເຊື່ອຟັງພວກເຂົາ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອຟັງພວກເຂົາສະເຫມີ"
ສົມກຽຕສິ່ງທັງຫມົດນີ້ໃນຫົວໃຈຂອງນາງ
ສິ່ງທີ່ມາຣີໄດ້ຍິນໄດ້ເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າມັນແມ່ນຊັບສົມບັດທີ່ນາງໄດ້ປະຢັດແລະໃຫ້ຄຸນຄ່າຢ່າງລະມໃນຫົວໃຈຂອງນາງ

ສໍານວນນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມຄິດສ່ວນຕົວທີ່ສຸດຂອງນາງທີ່ສຸດແລະເລິກເຊິ່ງ. ເພີ່ມຂຶ້ນໃນເງື່ອນໄຂທີ່ມີພຣະເຈົ້າແລະປະຊາຊົນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງການເຕີບໃຫຍ່ທາງວິນຍານແລະສັງຄົມ. ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ແຍກຕ່າງຫາກ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ພຣະເຈົ້າໄດ້ອວຍພອນລາວຫລາຍຂຶ້ນ, ແລະຜູ້ຄົນກໍ່ມັກລາວຫລາຍຂຶ້ນ."

Translation Questions
Luke 2:1

ປະຊາຊົນໄດ້ໄປລົງທະບຽນຢູ່ໃສ?
ນີ້ເປັນການຈົດທະບຽນສໍາມະໂນຄົວເທື່ອທໍາອິດ ໃນສະໄຫມທີ່ ກີເຣນີໂອເປັນຜູ້ປົກຄອງແຂວງຊີເຣຍ.
Luke 2:4

ໂຢເຊບໄດ້ໄປເມືອງເບດເລເຮັມກັບມາຣີເພາະວ່າລາວເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໃຜ? ໂຢເຊັບເຊັ່ນດຽວກັນກັບກໍຂຶ້ນໄປຈາກເມືອງນາຊາເຣັດ, ແຂວງຄາລີເລໄປຍັງເມືອງຂອງດາວິດ,ແຂວງຢູດາຍ ຊຶ່ງຊື່ວ່າເບັດເລເຮັມ, ເພາະເພິ່ນເປັນເຊື້ອສາຍວົງຕະກຸນດຽວກັບດາວິດ.
Luke 2:6

ເມື່ອມາຣີໃຫ້ກໍາເນີດລູກຊາຍນາງວາງລູກຊາຍໄວ້ຢູ່ໃສ? ວາງພຣະອົງໄວ້ໃນຮາງຫຍ້າ, ເພາະບໍ່ມີບ່ອນຫວ່າງສໍາ-‐ ລັບພວກເຂົາໃນໂຮງແຮມ.
Luke 2:8

ທູດສະຫວັນໄດ້ປາກົດຕົວຕໍ່ຜູ້ໃດ?
ມີພວກລ້ຽງແກະໃນແຖບນັ້ນ ກໍາລັງລ້ຽງຝູງແກະຂອງເຂົາຢູ່ທົ່ງຫຍ້າ, ໃນເວລາກາງຄືນ.
ຄົນລ້ຽງແກະມີປະຕິກິລິຍາແນວໃດເມື່ອເຫັນທູດສະຫວັນ? ທູດສະຫວັນຕົນຫນຶ່ງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ມາປະກົດແກ່ເຂົາ, ຣັດສະ-‐ ຫມີຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ສ່ອງຮອບພວກເຂົາ, ແລະພວກເຂົາກໍເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສະທ້ານໃຈຫລາຍ.
Luke 2:10

ທູດສະຫວັນໄດ້ນໍາຂ່າວດີຫຍັງແກ່ພວກລ້ຽງແກະ? ທູດສະຫວັນຕົນນັ້ນຈິ່ງໄດ້ກ່າວແກ່ພວກເຂົາວ່າ, “ຢ່າຊູ່ຢ້ານເລີຍ,
ເພາະເຮົານໍາເອົາຂ່າວດີມາໃຫ້ພວກເຈົ້າຮູ້
ຊຶ່ງເປັນທີ່ຈະນໍາຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີອັນໃຫຍ່ຫລວງມາສູ່ພົນລະ-‐ ເມືອງທັງໝົດ.
Luke 2:15

ຫລັງຈາກທີ່ທູດສະຫວັນໄດ້ປະພວກເຂົາແລ້ວພວກຜູ້ລ້ຽງແກະໄດ້ເຮັດຫຍັງ? ພວກລ້ຽງແກະໄດ້ເວົ້າຕໍ່ກັນວ່າ, “ໃຫ້ເຮົາໄປທີ່ເມືອງເບັດເລເຮັມເທາະ, ແລະ ເພື່ອໄປເບິ່ງເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນ, ຊຶ່ງອົງພຣະຜູ້-‐ ເປັນເຈົ້າໄດ້ຊົງແຈ້ງແກ່ເຮົານັ້ນ.”
Luke 2:21

ພະເຢຊູໄດ້ຮັບພິທີຕັດເມື່ອໃດ?
ເມື່ອຄົບແປດວັນແລ້ວ ເຊິ່ງເປັນວັນທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ,
ເຂົາຈິ່ງໃສ່ຊື່ພຣະອົງນັ້ນວ່າ ເຢຊູ ເຊິ່ງເປັນຊື່ຕາມທີ່ທູ
ດສະຫວັນໄດ້ບອກໄວ້ກ່ອນ ທີ່ພຣະອົງຈະປະຕິສົນທິໃນທ້ອງ.
Luke 2:22

ເປັນຫຍັງໂຢເຊບແລະມາຣີຈຶ່ງພາພະເຢຊູມາທີ່ວິຫານໃນເມືອງເຢຣູຊາເລມ? ເພື່ອຖວາຍແດ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
Luke 2:25

ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເປີດເຜີຍຫຍັງແກ່ຊີໂມນ?
ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ຊົງສໍາແດງເປີດເຜີຍ ແກ່ເພິ່ນແລ້ວວ່າ, ເພິ່ນຈະບໍ່ຕາຍຈົນກວ່າຈະໄດ້ເຫັນພຣະຄຣິດເຈົ້າຜູ້ມາຈາກອົງພຣະຜູ້ເປັນ-‐ ເຈົ້າ.
Luke 2:30

ຊີໂມນເວົ້າຫຍັງວ່າພະເຢຊູຈະເປັນສະຫງ່າຣາສີ?
ຊຶ່ງພຣະອົງໄດ້ຊົງຈັດຕຽມໄວ້ ສໍາລັບຄົນໃນຍຸກນີ້.
ແສງສະຫວ່າງແຫ່ງການເປີດເຜີຍທີ່ມາເຖິງບັນດາປະຊາຊາດ ແລະ
ພຣະສະຫງ່າຣາສີທີ່ມີແກ່ພວກອິສຣາເອນ ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.”
Luke 2:33

ຊີເມໂອນເວົ້າຫຍັງຈະເກີດຂຶ້ນກັບມາຣີເນື່ອງຈາກພຣະເຢຊູ? ບິດາມານດາຂອງພຣະກຸມມານກໍປະຫລາດໃຈໃນຖ້ອຍຄໍາທີ່ຊິເມ-‐ ໂອນໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະກຸມມານນັ້ນ.
Luke 2:36

ຜູ້ພະຍາກອນອັນນາໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອນາງມາເຖິງນາງມາຣີ, ໂຢເຊບ, ແລະພຣະເຢຊູ?

ນາງເປັນຄົນແກ່ຊະຣາຫລາຍແລ້ວ ນາງຢູ່ກິນນໍາສາມີເປັນເວລາເຈັດປີຫລັງຈາກທີ່ເປັນສາວປອດ.
Luke 2:39
ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບເດັກນ້ອຍ
ພຣະເຢຊູຫຼັງຈາກລາວກັບຄືນມາເມືອງນາຊາເຣດ?
ພວກເພິ່ນກໍໄດ້ກັບເມືອຍັງເມືອງນາຊາເຣັດ ແຂວງຄາລີ-‐
ເລບ້ານເກີດເມືອງນອນຂອງຕົນ.
Luke 2:41

ເປັນຫຍັງພໍ່ແມ່ຂອງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ວ່າພຣະອົງພັກຢູ່ເມືອງເຢຣູຊາເຣັມໃນລະຫວ່າງເທສະການປັດສະພວກເພິ່ນທັງສອງຄິດວ່າພຣະອົງຢູ່ນໍາກຸ່ມຄົນທີ່ເດີນທາງມາດ້ວຍກັນກັບພວກເພິ່ນ ດັ່ງນັ້ນເມື່ອພວຫນຶ່ງ.
Luke 2:45

ພໍ່ແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຢູ່ໃສແລະພຣະອົງກໍາລັງເຮັດຫຍັງຢູ່?
ຫລັງຈາກນັ້ນສາມວັນ ພວກເພິ່ນກໍພົບພຣະອົງນັ່ງຢູ່ໃນບໍຣິເວນພຣະວິຫານ
ທ່າມກາງພວກອາຈານ ກໍາລັງຟັງແລະຖາມຄໍາຖາມພວກອາຈານເຫລົ່າ-‐
ນັ້ນຢູ່.
Luke 2:48

ພຣະເຢຊູຕອບແນວໃດເມື່ອມາຣີເວົ້າກັບລາວວ່າພວກເຂົາກໍາລັງຊອກຫາພຣະອົງຢ່າງກະຕືລືລົ້ນ?
ພວກທ່ານຍັງບໍ່ຮູ້ ຫລື ວ່າ ເຮົາຕ້ອງຢູ່ໃນທີ່ສະຖິດແຫ່ງພຣະບິດາຂອງເຮົາ.”
Luke 2:51

ພຣະເຢຊູມີທັດສະນະແນວໃດຕໍ່ພໍ່ແມ່ຂອງລາວເມື່ອພວກເຂົາກັບໄປເມືອງນາຊາເຣັດ? ສ່ວນມານດາຂອງພຣະອົງກໍເກັບຮັກສາເລື່ອງທັງຫລາຍນີ້ໄວ້ໃນໃຈ. ເມື່ອພຣະເຢຊູເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນພຣະອົງເປັນຊາຍຫນຸ່ມແບບໃດ? ແຕ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າກໍໄດ້ຈະເຣີນຂຶ້ນໃນດ້ານສະຕິປັນຍາ, ແລະ ດ້ານຮ່າງ-‐
ກາຍ, ແລະ ເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແລະຕໍ່ມະນຸດ.

Luke 3:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ດັ່ງທີ່ຜູ້ພະຍາກອນເອຊາອີໄດ້ບອກລ່ວງ ຫນ້າ,
ໂຢຮັນເລີ່ມປະກາດຂ່າວດີແກ່ຜູ້ຄົນ.

Chapter 3

Page 161 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານເພື່ອບອກສິ່ງທີ່ ກໍາລັງເກີດຂຶ້ນເມື່ອໂຢຮັນອ້າຍເອື້ອຍຂອງພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນຮັບໃຊ້. ໃນປີທີສິບຫ້າແຫ່ງການປົກຄອງຂອງຕີເບິດເຊຊາ
"ເມື່ອ Tiberius Caesar ໄດ້ປົກຄອງເປັນເວລາສິບຫ້າປີ" ຟີລິບ...ໄລຊາເນຍ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຊາຍ.
ອີຕຸຣາຍແລະ ທຣາໂຄນິດ ... ອາບີເລັນ
ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຊື່ຂອງເຂດແດນ.
ໃນລະຫວ່າງການປະໂລຫິດສູງຂອງແອນນາ ແລະ ກາຢາຟາ
"ໃນຂະນະທີ່ ແອນນາ ແລະ ກາຢາຟາ
ໄດ້ຮັບໃຊ້ຮ່ວມກັນເປັນປະໂລຫິດໃຫຍ່." ແອນນາ ແມ່ນປະໂລຫິດໃຫຍ່,
ແລະຊາວຢິວຍັງສືບຕໍ່ຮັບຮູ້ລາວເຊັ່ນວ່າແມ່ນແຕ່ຫລັງຈາກຊາວໂຣມໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງລູກຊາຍຂອງລາວຊື່ວ່າກາຢາຟາ ໃຫ້ແທນລາວເປັນປະໂລຫິດໃຫຍ່.
ພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ສະເດັດມາ
"ພຣະເຈົ້າກ່າວຖ້ອຍຄໍາຂອງລາວ"
Luke 3:3
ປະກາດການບັບຕິສະມາແຫ່ງການກັບໃຈ
ຂໍ້ກໍານົດ "ການບັບຕິສະມາ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນການກະທໍາ.
ເພື່ອການໃຫ້ອະພັຍບາບ
ຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ອະພັຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າເປັນການກະ ທໍາ.
Luke 3:4

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ລູກາຜູ້ຂຽນໄດ້ອ້າງເຖິງຂໍ້ຄວາມຈາກສາສະດາເອຊາຢາກ່ຽວກັບໂຢຮັນບັບຕິດ. ດັ່ງທີ່ມັນໄດ້ຖືກຂຽນໄວ້ ... ສາດ
ຂໍ້ທີ 4-6 ແມ່ນ ຄໍາອ້າງອີງຈາກເອຊາຢາ.
ພວກເຂົາສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ສຽງຂອງຄົນຫນຶ່ງທີ່ຮ້ອງອອກມາໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານນີ້ສາມາດສະແດງອອກເປັນປະໂຫຍກ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ສຽງຂອງຄົນ ຫນຶ່ງ ທີ່ຮ້ອງອອກມາໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານແມ່ນໄດ້ຍິນ" ຫລື
"ພວກເຂົາໄດ້ຍິນສຽງຂອງຄົນທີ່ຮ້ອງອອກມາໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານ" ຈົ່ງກຽມເສັ້ນທາງຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ...
ຈົ່ງເຮັດໃຫ້ເສັ້ນທາງຂອງພຣະອົງກົງໄປກົງມາ
ສອງປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍເຖິງພື້ນຖານຄືກັນ.
ຈົ່ງກຽມທາງຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
"ກຽມເສັ້ນທາງໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ການເຮັດສິ່ງນີ້ ຫມາຍເຖິງການຕຽມພ້ອມທີ່ຈະໄດ້ຍິນຂ່າວສານຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາ. ປະຊາຊົນເຮັດສິ່ງນີ້ໂດຍການກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ.
ທາງ

"ເສັ້ນທາງ" ຫລື "ເສັ້ນທາງ"
Luke 3:5

ທຸກຮ່ອມພູຈະເຕັມໄປ ... ພູທຸກ ຫນ່ວຍ ພູແລະເນີນພູຈະຖືກເຮັດໃຫ້ຕໍ່າ
ເມື່ອປະຊາຊົນກະກຽມເສັ້ນທາງ ສໍາ ລັບບຸກຄົນ ສໍາ ຄັນທີ່ ກໍາ ລັງຈະມາ, ພວກເຂົາກໍ່ຕັດສະຖານທີ່ສູງແລະເຕີມບ່ອນທີ່ຕໍ່າເພື່ອໃຫ້ຖະຫນົນມີລະດັບສູງ. ນີ້ແມ່ນສ່ວນ ຫນຶ່ງ ຂອງການປຽບທຽບທີ່ເລີ່ມຕົ້ນໃນຂໍ້ກ່ອນຫນ້າ ນີ້.
ທຸກໆຮ່ອມພູຈະເຕັມໄປ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ທຸກໆພູແລະເນີນພູຈະຖືກເຮັດໃຫ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເບິ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸວ່າເປັນການກະ ທໍາ.
Luke 3:7
ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາໂດຍລາວ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ພວກເຈົ້າເປັນລູກຫລານ

ໃນການປຽບທຽບນີ້, ໂຢຮັນປຽບທຽບຝູງຊົນກັບ, ເຊິ່ງແມ່ນງູທີ່ເປັນອັນຕະລາຍຫລືເປັນອັນຕະລາຍແລະເປັນຕົວແທນຂອງຄວາມຊົ່ວ.
ຜູ້ທີ່ເຕືອນທ່ານ ... ມາ?
ລາວບໍ່ໄດ້ຄາດຫວັງໃຫ້ພວກເຂົາຕອບແທ້ໆ. ໂຢຮັນ ກໍາ
ລັງສັ່ງຫ້າມປະຊາຊົນເພາະວ່າພວກເຂົາຂໍໃຫ້ລາວໃຫ້ບັບຕິສະມາພວກເຂົາເພື່ອວ່າພຣະເຈົ້າຈະແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການຢຸດການເຮັດບາບ.
ຈາກພຣະພິໂຣດທີ່ ກໍາ ລັງຈະມາ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂກດແຄ້ນ"

ຖືກໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອອ້າງເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າເພາະວ່າຄວາມໂກດແຄ້ນຂອງມັນເກີດກ່ອນມັ
Luke 3:8
ຜະລິດຫມາກໄມ້ທີ່ມີຄ່າຄວນ ສໍາ ລັບການກັບໃຈ

ໃນການປຽບທຽບນີ້, ພຶຕິກໍາຂອງຄົນແມ່ນປຽບທຽບກັບ ຫມາກໄມ້.
ເຊັ່ນດຽວກັບຕົ້ນໄມ້ທີ່ຄາດວ່າຈະຜະລິດຫມາກໄມ້ທີ່ເຫມາະ
ສົມກັບຕົ້ນໄມ້ຊະນິດນັ້ນ,
ຄົນທີ່ເວົ້າວ່າລາວໄດ້ກັບໃຈແລ້ວຄາດວ່າຈະມີຊີວິດທີ່ຊອບທັມ.
ເວົ້າພາຍໃນຕົວເອງ
"ເວົ້າກັບຕົວເອງ" ຫລື "ຄິດ"
ພວກເຮົາມີອັບຣາຮາມ ສໍາ ລັບພໍ່ຂອງພວກເຮົາ
"ອັບຣາຮາມແມ່ນບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຮົາ" ຫລື "ພວກເຮົາແມ່ນເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມ."
ຖ້າມັນບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າເປັນຫຍັງພວກເຂົາຈຶ່ງເວົ້າແນວນີ້, ທ່ານອາດຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ບົ່ງບອກວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນ,
ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ລົງໂທດພວກເຮົາ"
ຍົກສູງບົດບາດເດັກນ້ອຍສໍາລັບອັບຣາຮາມ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ສ້າງເດັກນ້ອຍສໍາລັບອັບຣາຮາມ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນກາຍເປັນເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມ."
ຈາກແກນເຫລົ່ານີ້

ໂຢຮັນອາດຈະອ້າງອີງເຖິງກ້ອນຫີນຕົວຈິງຕາມແມ່ນໍ້າ ຈໍແດນ.
Luke 3:9

ໃນປັດຈຸບັນຕັດທອນລາຍຈ່າຍໄດ້ຖືກກໍານົດໄວ້ຕໍ່ຮາກຂອງຕົ້ນໄມ້
ຂວານທີ່ຢູ່ໃນ ຕໍາແຫນ່ງ
ເພື່ອໃຫ້ສາມາດຕັດຮາກຂອງຕົ້ນໄມ້ແມ່ນການປຽບທຽບສໍາລັບການລົງໂທດທີ່ກໍາ ລັງຈະເລີ່ມຕົ້ນ. ມັນສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ຕົ້ນໄມ້ທຸກຕົ້ນທີ່ບໍ່ເກີດ ຫມາກ ຜົນດີຈະຖືກລົ່ນລົງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ໂຍນເຂົ້າໄປໃນໄຟໄດ້

"ໄຟ" ຍັງເປັນການປຽບທຽບສໍາລັບການລົງໂທດ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 3:10

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂຢຮັນເລີ່ມຕອບ ຄໍາ ຖາມທີ່ຄົນໃນຝູງຊົນຖາມລາວ.
ຖາມລາວ, ໂດຍກ່າວວ່າ
"ຖາມລາວແລະເວົ້າວ່າ" ຫລື "ຖາມໂຢຮັນ"
ຕອບແລະເວົ້າກັບພວກເຂົາ

"ໄດ້ຕອບພວກເຂົາ, ໂດຍອ້າງວ່າ" ຫລື "ຕອບພວກເຂົາ" ຫລື "ເວົ້າວ່າ"
ເຮັດຄືກັນ

"ແບ່ງປັນອາຫານເສີມຄືກັນກັບທີ່ທ່ານແບ່ງປັນເສື້ອກັນ ຫນາວ." ນີ້ຫມາຍເຖິງການໃຫ້ອາຫານແກ່ຜູ້ທີ່ຂັດສົນ.
Luke 3:12
ໃຫ້ຮັບບັບຕິສະມາ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດອີກວ່າ: "ສໍາລັບໂຢຮັນໃຫ້ບັບຕິສະມາແກ່ພວກເຂົາ"
ຢ່າເກັບເງິນຕື່ມ
"ຢ່າຂໍເງີນເພີ່ມເຕີມ" ຫລື "ຢ່າຮຽກຮ້ອງເອົາເງີນເພີ່ມເຕີມ". ຄົນເກັບພາສີ
ກໍາ ລັງເກັບເງິນຫລາຍກວ່າທີ່ເຄີຍເປັນ. ພວກເຂົາຄວນຢຸດເຮັດສິ່ງນັ້ນ.
ກ່ວາທ່ານຖືກສັ່ງໃຫ້ເກັບ
ນີ້ແມ່ນຕົວຕັ້ງຕົວຕີເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າສິດ ອໍານາດຂອງຜູ້ເກັບພາສີແມ່ນມາຈາກໂຣມ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):

Page 162 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ກ່ວາສິ່ງທີ່ຊາວໂຣມັນໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານເອົາ"
Luke 3:14
ກອງທັບ

"ຜູ້ຊາຍທີ່ຮັບໃຊ້ໃນກອງທັບ"
ແລະພວກເຮົາເດ? ພວກເຮົາຕ້ອງເຮັດຫຍັງ?
"ທະຫານພວກເຮົາຈະເປັນແນວໃດ, ພວກເຮົາຕ້ອງເຮັດແນວໃດ?"
ໂຢຮັນບໍ່ໄດ້ລວມຢູ່ໃນຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ແລະ "ພວກເຮົາ." ພວກທະຫານໄດ້ສະແດງວ່າໂຢຮັນໄດ້ບອກຝູງຊົນແລະຄົນເກັບພາສີວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຮັດຫຍັງແລະຕ້ອງການຢາກຮູ້ວ່າພວກເຂົາເປັນທະຫານຄວນເຮັດຫຍັງ. ຢ່າກ່າວຫາຜູ້ໃດປອມ
ເບິ່ງຄືວ່າພວກທະຫານໄດ້ຕັ້ງຂໍ້ກ່າວຫາທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕໍ່ປະຊາຊົນເພື່ອຈະໄດ້ເງິນ.
ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. (ອາດແປໄດອີກວ່າ): "ໃນທາງດຽວກັນ,
ຢ່າກ່າວຫາຜູ້ໃດທີ່ປອມຕົວເພື່ອທີ່ຈະໄດ້ເງິນຈາກພວກເຂົາ" ຫລື
"ຢ່າເວົ້າວ່າຄົນທີ່ບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດສິ່ງທີ່ຜິດກົດ ຫມາຍ"
ພໍໃຈກັບຄ່າຈ້າງຂອງທ່ານ
"ພໍໃຈກັບເງີນເດືອນຂອງທ່ານ"
Luke 3:15
ເປັນຂອງປະຊາຊົນ
"ເພາະວ່າປະຊາຊົນ." ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຄົນດຽວກັນທີ່ມາຫາໂຢຮັນ.
ສົງໄສໃນໃຈຂອງພວກເຂົາ
ສໍານວນນີ້ຢູ່ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າ "ຄິດກ່ຽວກັບພວກມັນຢ່າງງຽບໆ"
ໂຢຮັນຕອບໂດຍກ່າວວ່າ

ຄໍາຕອບຂອງໂຢຮັນກ່ຽວກັບບຸກຄົນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າຈະມາເຖິງຫມາຍຄວາມວ່າໂຢຮັນບໍ່ແມ່ນພຣະຄຣິດ.

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະກ່າວເຖິງສິ່ງນີ້ຢ່າງຈະແຈ້ງສໍາລັບຜູ້ຊົມຂອງທ່ານ, ຄືກັບ UDB: "ບໍ່, ຂ້ອຍບໍ່ແມ່ນ"
ຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ບັບຕິສະມາທ່ານກັບນໍ້າ

"ຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ບັບຕິສະມາໂດຍໃຊ້ນໍ້າ" ຫລື
"ຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ບັບຕິສະມາໂດຍນໍ້າ"
ບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະແກ້ສາຍເກີບຂອງ
"ບໍ່ມີຄວາມສໍາຄັນພຽງພໍທີ່ຈະແກ້ສາຍເກີບຂອງລາວ."
ການເອົາສາຍເກີບມາເຮັດເປັນຂ້າໃຊ້. ໂຢຮັນ
ກໍາລັງກ່າວວ່າຜູ້ທີ່ຈະມາແມ່ນຍິ່ງໃຫຍ່ຈົນໂຢຮັນບໍ່ມີຄ່າຄວນພໍທີ່ຈະເປັນທາດຂອງລາວ.
ເກີບແຕະ

“ ເກີບທີ່ເຮັດດ້ວຍຫນັງ” ຫລື“ ສາຍຫນັງທີ່ຫຍິບເກີບ”
ພຣະອົງຈະໃຫ້ບັບຕິສະມາທ່ານກັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະກັບໄຟ
ການປຽບທຽບນີ້ປຽບທຽບການບັບຕິສະມາຢ່າງແທ້ຈິງເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ຄົນຕິດຕໍ່ກັບນໍ້າເພື່ອການບັບຕິສະມາທາງວິນຍານທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາພົວພັນກັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະກັ
ໄຟ

ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາ ວ່າ“ ໄຟ” ອາດຈະຫມາຍເຖິງ 1) ການພິພາກສາຫລື 2)
ການຊໍາຣະລ້າງ. ມັນຖືກທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ມັນເປັນ "ໄຟ"
Luke 3:17

ຄວາມຍາວຂອງສ້ອມຂອງລາວແມ່ນຢູ່ໃນມືຂອງລາວ
ໂຢຮັນເວົ້າກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດທີ່
ກໍາລັງຈະມາພິພາກສາຄືກັບວ່າລາວເປັນຊາວນາຜູ້ທີ່ພ້ອມທີ່ຈະແຍກເມັດເຂົ້າສາລີຈາກເຂົ້າຜັດ. ຄວາມຍາວຂອງດົ້ງຝັດເຂົ້າ
ນີ້ແມ່ນເຄື່ອງມືສໍາລັບການໂຍນເຂົ້າສາລີໃຫ້ເປັນອາກາດເພື່ອແຍກເມັດເຂົ້າສາລີຈາກທ່ອນ.
ເມັດທີ່ມີນໍ້າ ຫນັກ
ຫລາຍກ່ວາເກົ່າລົງມາແລະເມັດທີ່ບໍ່ຕ້ອງການແມ່ນຖືກລົມພັດມາຈາກລົມ. ມັນຄ້າຍຄືກັນກັບຫຍ້າຕີນກາ.
ເພື່ອລ້າງອອກຢ່າງຈະແຈ້ງຊັ້ນພື້ນດິນຂອງ
ພື້ນທີ່ປັ້ນດິນເຜົາແມ່ນສະຖານທີ່ບ່ອນທີ່ມີເຂົ້າສາລີກຽມໄວ້ໃນການກະກຽມເຂົ້າຫນົມ. ການ“ ລ້າງອອກ” ຊັ້ນຫມາຍ ຄວາມວ່າເຮັດໃຫ້ເມັດເຂົ້າທັນທີ. (ອາດແປໄດອີກວ່າ): "ເຮັດໃຫ້ເມັດພືດຂອງລາວສິ້ນສຸດລົງ"
ເພື່ອເກັບເຂົ້າສາລີ

ເຂົ້າສາລີແມ່ນການເກັບກ່ຽວທີ່ຍອມຮັບໄດ້ເຊິ່ງເກັບແລະເກັບມ້ຽນໄວ້.
ເຜົາຜານ

ແກບແມ່ນບໍ່ມີປະໂຫຍດຫຍັງເລີຍ, ສະນັ້ນຜູ້ຄົນຈື່ງຈູດມັນ.
Luke 3:18

ຂໍ່ມູນທົ່ວໄປ:

ເລື່ອງເລົ່າກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນກັບໂຢຮັນແຕ່ບໍ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໃນເວລານີ້. ພ້ອມດ້ວຍຄໍາແນະນໍາອື່ນໆອີກຫລາຍຢ່າງ
"ດ້ວຍຄວາມຮີບດ່ວນທີ່ແຂງແຮງອື່ນໆອີກຫລາຍຢ່າງ"
ເຮໂຣດຜູ້ປົກຄອງ
ເຮໂຣດເປັນກະສັດ,
ບໍ່ແມ່ນກະສັດ.ລາວມີກົດລະບຽບຈໍາກັດພຽງແຕ່ໃນພາກພື້ນຂອງແຂວງຄາລີເລ. ສໍາລັບການແຕ່ງງານພັນລະຍາຂອງອ້າຍຂອງລາວເຮໂຣເດຍ
"ເພາະວ່າເຮໂຣດໄດ້ແ່ງານກັບ ເຮໂຣເດຍ,
ພັນລະຍາຂອງນ້ອງຊາຍຂອງລາວ."
ນີ້ເປັນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍເພາະວ່ານ້ອງຊາຍຂອງເຮໂຣດຍັງມີຊີວິດຢູ່. ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ລາວກັກຂັງໂຢຮັນໄວ້ໃນຄຸກ
"ລາວໄດ້ບອກທະຫານຂອງທ່ານໃຫ້ເອົາຄຸກໂຢຮັນເຂົ້າຄຸກ"
Luke 3:21

ຂໍ່ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນວຽກຮັບໃຊ້ໂດຍຮັບບັບຕິສະມາ.
ບັດນີ້ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ

ປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງເຫດການໃຫມ່ໃນເລື່ອງ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການໃນການເຮັດສິ່ງນີ້,
ທ່ານສາມາດພິຈາຣະນານໍາໃຊ້ທີ່ນີ້.
ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນທັງຫມົດໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາ
"ໃນຂະນະທີ່ໂຢຮັນໄດ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາແກ່ຜູ້ຄົນທັງຫມົດ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ປະຊາຊົນທັງ ຫມົດ" ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ນໍາສະ ເຫນີກັບໂຢຮັນ.
ຮັບບັບຕິສະມາ

"ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາໂດຍໂຢຮັນ."
ຜູ້ຊົມບາງຄົນອາດຈະສັບສົນວ່າໂຢຮັນ ກໍາ
ລັງຮັບບັບຕິສະມາເມື່ອເຮໂຣດໄດ້ເອົາລາວເຂົ້າຄຸກໃນຂໍ້ທີ່ຜ່ານມາ. ຖ້າເປັນດັ່ງນັ້ນ,
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະບອກພວກເຂົາວ່າເຫດການນີ້ໄດ້ເກີດຂຶ້ນກ່ອນທີ່ໂຢຮັນຖືກຈັບ. UDB ເຮັດສິ່ງນີ້ໂດຍໃສ່
"ແຕ່ກ່ອນທີ່ໂຢຮັນຈະຖືກຂັງຢູ່ໃນຄຸກ" ໃນຕອນຕົ້ນຂອງຂໍ້ນີ້. ພຣະເຢຊູຍັງຮັບບັບຕິສະມາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ໂຢຮັນບັບຕິສະມາໃຫ້ພຣະເຢຊູເຊັ່ນກັນ"
ສະຫວັນໄດ້ເປີດ

"ທ້ອງຟ້າເປີດ" ຫລື "ທ້ອງຟ້າເປີດອອກ."
ນີ້ແມ່ນຫລາຍກ່ວາການເກັບກູ້ຂອງເມຄງ່າຍດາຍ,
ແຕ່ວ່າມັນບໍ່ແນ່ໃຈວ່າມັນ ຫມາຍ ຄວາມວ່າແນວໃດ.

ມັນອາດຈະຫມາຍຄວາມວ່າຂຸມໄດ້ປະກົດຢູ່ໃນທ້ອງຟ້າ. ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໃນຮູບຮ່າງຂອງຮ່າງກາຍໄດ້ລົງມາເທິງລາວ "ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ສະເດັດລົງມາສູ່ພຣະເຢຊູ"
ຄືນົກເຂົາ

"ໃນຮູບຮ່າງຂອງຮ່າງກາຍ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ປາກົດຄ້າຍຄືນົກເຂົາ" ທ່ານແມ່ນລູກຊາຍຂອງຂ້ອຍ, ຜູ້ທີ່ຂ້ອຍຮັກ
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາກ່າວກັບພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ ("ຜູ້ທີ່ຂ້ອຍຮັກ"), ພຣະເຢຊູແມ່ນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ໃນຂະນະທີ່ພຣະວິນຍານລົງມາຈາກພຣະເຢຊູ.
ບຸກຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຮັກຊຶ່ງກັນແລະກັນແລະເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເປັນພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ແລະວິນຍານ.
ລູກຊາຍຂອງຂ້ອຍ, ຜູ້ທີ່ຂ້ອຍຮັກ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
Luke 3:23

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ລູກາໄດ້ບອກລາຍຊື່ບັນພະບຸຣຸດຂອງພຣະເຢຊູຜ່ານທາງເຊື້ອສາຍຂອງພໍ່,
ຊື່ໂຢເຊັບ.
ເມື່ອໃດ

ຖ້ອຍຄໍານີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການປ່ຽນແປງຈາກເລື່ອງເລົ່າມາເປັນຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວ

Page 163 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາຍຸສາມສິບປີ
"ອາຍຸ 30 ປີ"
ລາວເປັນລູກຊາຍ (ດັ່ງທີ່ສົມມຸດຕິຖານ) ຂອງໂຢເຊັບ "ມັນໄດ້ຖືກຄິດວ່າລາວແມ່ນລູກຊາຍຂອງໂຢເຊັບ" ຫລື "ປະຊາຊົນຖືວ່າລາວເປັນລູກຊາຍຂອງໂຢເຊັບ"
ລູກຊາຍຂອງເຮລີ, ລູກຊາຍຂອງ ມັດທາດ, ລູກຊາຍຂອງເລວີພິຈາຣະນາວິທີທີ່ປະຊາຊົນປົກກະຕິລາຍຊື່ບັນພະບຸຣຸດໃນພາສາຂອງທ່ານ. ທ່ານຄວນໃຊ້ ຄໍາ ສັບດຽວກັນຕະຫລອດລາຍຊື່ທັງ ຫມົດ.
ຮູບແບບທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຜູ້ທີ່ເປັນລູກຊາຍຂອງເຮລີ,
ຜູ້ທີ່ເປັນລູກຊາຍຂອງ ມັດທາດແມ່ນລູກຊາຍຂອງ ເລວີ" ຫລື 2)
"ໂຢເຊັບເປັນລູກຊາຍຂອງ ເຮລີ, ເຮລີ ແມ່ນລູກຊາຍຂອງມັດທາດ,
ມັດທາດ ແມ່ນລູກຊາຍຂອງ ເລວີ” ຫລື 3)“ ພໍ່ຂອງ ເຮລີ ແມ່ນ ມັດທາດ, ພໍ່ຂອງມັດທາດ ແມ່ນ ເລວີ”
Luke 3:25

ລູກຊາຍຂອງ ມັດຕາເທຍ ລູກຊາຍຂອງ ອາໂມ … ໂຢດານີ້ແມ່ນການສືບຕໍ່ບັນຊີລາຍຊື່ບັນພະບຸຣຸດຂອງພຣະເຢຊູ.
ໃຊ້ຮູບແບບດຽວກັນກັບທີ່ທ່ານເຄີຍໃຊ້ໃນຂໍ້ກ່ອນ ຫນ້າ ນີ້.
Luke 3:27

ລູກຊາຍຂອງ ໂຢຮານາ, ລູກຊາຍຂອງ ເຣສາ ... ເລວີ

ນີ້ແມ່ນການສືບຕໍ່ບັນຊີລາຍຊື່ບັນພະບຸຣຸດຂອງພຣະເຢຊູ.
ໃຊ້ຮູບແບບດຽວກັນກັບທີ່ທ່ານເຄີຍໃຊ້ໃນຂໍ້ກ່ອນ ຫນ້າ ນີ້.
ລູກຊາຍຂອງ ຊາລາເທຍ

ຊື່ ເຊອານຕີເອນອາດຈະແມ່ນການສະກົດທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຊື່ ເຊອານຕີ-‐ ເອນ (ດັ່ງບາງສະບັບມີມັນ), ແຕ່ການ ກໍາ ນົດແມ່ນຍາກ.
Luke 3:30

ບຸດຊາຍຂອງຊີເມໂອນບຸດຊາຍຂອງຢູດາ...ນາຫານນີ້ແມ່ນການສືບຕໍ່ບັນຊີລາຍຊື່ບັນພະບຸຣຸດຂອງພຣະເຢຊູ.
ໃຊ້ຮູບແບບດຽວກັນກັບທີ່ທ່ານເຄີຍໃຊ້ໃນຂໍ້ກ່ອນ ຫນ້າ ນີ້.
Luke 3:33

ລູກຊາຍຂອງ ອາມີນາດາບ, ລູກຊາຍຂອງ ອາມິນ ... ເລຊະໂຣນນີ້ແມ່ນການສືບຕໍ່ບັນຊີລາຍຊື່ບັນພະບຸຣຸດຂອງພຣະເຢຊູ. ໃຊ້ຮູບແບບດຽວກັນກັບທີ່ທ່ານເຄີຍໃຊ້ໃນຂໍ້ກ່ອນ ຫນ້າ ນີ້.
Luke 3:36

ລູກຊາຍຂອງ ເກນານ, ລູກຊາຍຂອງ ຢາເຣັດ... ອາດາມ

ນີ້ແມ່ນການສືບຕໍ່ບັນຊີລາຍຊື່ບັນພະບຸຣຸດຂອງພຣະເຢຊູ.
ໃຊ້ຮູບແບບດຽວກັນກັບທີ່ທ່ານເຄີຍໃຊ້ໃນຂໍ້ກ່ອນ ຫນ້າ ນີ້.
ອາດາມ, ລູກຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ
"ອາດາມ, ສ້າງໂດຍພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ອາດາມ, ຜູ້ທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ອາດາມ, ລູກຊາຍ, ພວກເຮົາສາມາດເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ"

Translation Questions
Luke 3:3
ໂຢຮັນໄດ້ປະກາດຂ່າວສານອັນໃດໃນຂອບເຂດທົ່ວແມ່ນໍ້າ ຈໍແດນ? ໂຢຮັນໄດ້ໄປທົ່ວເຂດອ້ອມແອ້ມແມ່ນໍ້າຈໍແດນ, ປະກາດບັບຕິສະມາສະແດງການຖິ້ມໃຈເກົ່າເອົາໃຈໃຫມ່
ເພື່ອຮັບການຍົກໂທດຍົກຄວາມຜິດບາບເສຍ.
Luke 3:4
ໂຢຮັນເວົ້າວ່າລາວກໍາລັງກຽມເສັ້ນທາງສໍາລັບໃຜ?
ສຽງຫນຶ່ງຮ້ອງໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານວ່າ
‘ທ່ານຄວນຈັດແຈງທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃຫ້ພ້ອມ.
Luke 3:8

ໂຢຮັນບອກປະຊາຊົນບໍ່ໃຫ້ໄວ້ວາງໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າອັບຣາຮາມເປັນພໍ່ຂອງພວກເຂົາ, ແຕ່ໃຫ້ເຮັດຫຍັງອີກ?
ເພາະເຮົາບອກເຈົ້າທັງຫລາຍວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຣິດອາດຈະບັນ-‐ ດານໃຫ້ລູກຫລານທັງຫລາຍເກີດແກ່ອັບຣາ-‐
ຮາມຈາກກ້ອນຫີນເຫລົ່ານີ້ກໍໄດ້.
Luke 3:9
ໂຢຮັນເວົ້າຫຍັງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບຕົ້ນໄມ້ທີ່ບໍ່ເກີດຫມາກຜົນດີ?
ບັດນີ້ຂວານກໍວາງໄວ້ທີ່ເຫງົ້າຕົ້ນໄມ້ແລ້ວ ດັ່ງນັ້ນໄມ້ທຸກຕົ້ນທີ່ບໍ່ເກີດຜົນດີກໍຈະຖືກປໍ້າແລະໂຍນຖິ້ມລົງໃສ່ໄຟ.
Luke 3:12

ໂຢຮັນໄດ້ບອກຜູ້ເກັບພາສີທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງເຮັດຫຍັງເພື່ອສະແດງການກັບໃຈທີ່ແທ້ຈິງ? ເພິ່ນຕອບເຂົາວ່າ, “ຢ່າໄດ້ເກັບພາ-‐
ສີເກີນອັດຕາທີ່ພວກທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ເກັບ.”
Luke 3:15

ໂຢຮັນບອກປະຊາຊົນວ່າລາວໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍນໍ້າ,

ແຕ່ວ່າມີຄົນມາຜູ້ໃດຈະໃຫ້ບັບຕິສະມາດ້ວຍຫຍັງ? ແຕ່ມີທ່ານຜູ້ຫນຶ່ງຈະສະເດັດມາເປັນຜູ້ມີຣິອໍານາດກວ່າເຮົາອີກ, ຊຶ່ງເຮົາບໍ່ສົມຄວນແມ່ນແຕ່ຈະແກ້ສາຍຮັດເກີບຂອງພຣະອົງ, ພຣະອົງຈະໃຫ້ພວກເຈົ້າຮັບບັບຕິສະມາໃນພຣະວິນຍານບໍຣິ-‐ ສຸດແລະໃນໄຟ.
Luke 3:18
ເປັນຫຍັງໂຢຮັນຈຶ່ງຕໍານິຕິຕຽນເຮໂຣດ?

ເມື່ອເຮໂຣດຜູ້ປົກຄອງເມືອງ, ເມື່ອຖືກໂຢຮັນກ່າວຕິຕຽນເພາະເລື່ອງນາງເຮໂຣ-‐
ເດຍ ພັນຣະຍານ້ອງຊາຍຂອງຕົນ ແລະ ເພາະການຊົ່ວທັງຫລາຍທີ່ເຮ-‐ ໂຣດໄດ້ເຮັດນັ້ນ.
ໃຜເອົາໂຢຮັນເຂົ້າຄຸກ?
ເຮໂຣດຍັງເຮັດການຊົ່ວນີ້ເພີ່ມກັບການທີ່ຕົນໄດ້ເຮັດມາແລ້ວ ຄືໄດ້ຈັບໂຢ-‐ ຮັນຂັງໄວ້ໃນຄຸກ.
Luke 3:21

ສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນທັນທີເມື່ອພຣະເຢຊູຮັບບັບຕິສະມາ?
ຂະນະທີ່ພຣະອົງກໍາລັງອະທິຖານຢູ່ ທ້ອງຟ້າກໍໄຂອອກແລະ ພຣະວິນຍານ-‐ ບໍຣິສຸດ ຊົງຮູບເຫມືອນນົກເຂົາໄດ້ສະເດັດລົງມາສະຖິດຢູ່ເທິງພຣະອົງສຽງຈາກສະຫວັນໄດ້ເວົ້າຫຍັງ?

ມີພຣະສຸຣະສຽງອອກມາຈາກຟ້າສະຫວັນວ່າ,
“ທ່ານຜູ້ນີ້ເປັນບຸດທີ່ຮັກຂອງເຮົາ ໆຊອບໃຈຫລາຍໃນທ່ານ.”
Luke 3:23

ພຣະເຢຊູມີອາຍຸເທົ່າໃດເມື່ອພຣະອົງເລີ່ມສອນ?
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງຕັ້ງຕົ້ນປະຕິບັດພາຣະກິດຂອງພຣະອົງ ເມື່ອພຣະອົງມີອາ-‐ ຍຸປະມານສາມສິບປີ.

Luke 4:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ພະຍາມານໄດ້ພົບກັບພຣະເຢຊູເພື່ອພະຍາຍາມລໍ້ລວງລາວໃຫ້ເຮັດບາບຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູຖືສິນອົດເຂົ້າເປັນເວລາ
40 ວັນ.
ຈາກນັ້ນພຣະເຢຊູ
ສິ່ງນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຫລັງຈາກໂຢຮັນໃຫ້ພຣະເຢຊູຮັບບັບຕິສະມາ.
ຖືກນໍາພາໂດຍພຣະວິນຍານ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເປັນເວລາສີ່ສິບວັນທີ່ລາວຖືກທົດລອງ

ສະບັບພາສາສ່ວນໃຫຍ່ເວົ້າວ່າການລໍ້ລວງແມ່ນຕະຫລອດສີ່ສິບວັນ. UDB ກ່າວວ່າ "ໃນຂະນະທີ່ລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ, ມານໄດ້ສືບຕໍ່ລໍ້ລວງລາວ" ເພື່ອເຮັດໃຫ້ສິ່ງນີ້ຊັດເຈນ.
ສີ່ສິບວັນ
"40 ວັນ" ນ.
ຖືກລໍ້ລວງໂດຍມານ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ລາວບໍ່ໄດ້ກິນຫຍັງເລີຍ

ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.

Chapter 4

Page 164 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Luke 4:3

ຖ້າທ່ານເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພະຍາມານໄດ້ທ້າທາຍພຣະເຢຊູໃຫ້ເຮັດການອັສະຈັນນີ້ເພື່ອພິສູດວ່າລາວເປັນ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" (ເບິ່ງ: Guidelines_sonofgodprinciples)
ກ້ອນຫີນນີ້

ພະຍາມານໄດ້ຖືກ້ອນຫີນຢູ່ໃນມືຂອງລາວຫລືຊີ້ໃສ່ກ້ອນຫີນທີ່ຢູ່ໃກ້ໆນັ້ນ.
ພຣະເຢຊູຕອບລາວ

ການປະຕິເສດຂອງພຣະເຢຊູຕໍ່ການທ້າທາຍຂອງມານແມ່ນສະແດງອອກຢ່າງຈະແຈ້ງໃນຄໍາຕອບຂອງລາວ.
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະກ່າວເຖິງສິ່ງນີ້ຢ່າງຈະແຈ້ງສໍາລັບຜູ້ຊົມຂອງທ່ານ,
ຄືກັບທີ່ UDB ກ່າວວ່າ: "ພຣະເຢຊູໄດ້ຕອບວ່າ, 'ບໍ່,
ຂ້ອຍຈະບໍ່ເຮັດແນວນັ້ນ'"
ມັນຖືກຂຽນໄວ້
ຄໍາອ້າງອີງແມ່ນມາຈາກບົດຂຽນຂອງໂມເຊໃນພຣະຄັມພີເດີມ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຜູ້ຊາຍບໍ່ໄດ້ອາສັຍແຕ່ເຂົ້າຈີ່ເທົ່ານັ້ນ
ຄໍາວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່” ຫມາຍເຖິງອາຫານທົ່ວໄປ. ອາຫານທຽບກັບພຣະເຈົ້າ, ຕົວຂອງມັນເອງບໍ່ພຽງພໍທີ່ຈະລ້ຽງດູຄົນເຮົາ.
ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງຂໍ້ພຣະຄັມພີເພື່ອເວົ້າເຖິງເຫດຜົນທີ່ລາວຈະບໍ່ປ່ຽນຫີນເປັນເຂົ້າຈີ່.
Luke 4:5

ເປັນສະຖານທີ່ສູງ
"ພູສູງ"
ໃນທັນທີຂອງເວລາ
"ໃນທັນທີ" ຫລື "ທັນທີ"
ພວກເຂົາໄດ້ຖືກມອບໃຫ້ຂ້ອຍ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ຄວາມຫມາຍ
ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ "ພວກມັນ" ຫມາຍເຖິງ 1)
ສິດອໍານາດແລະຄວາມສະຫງ່າຣາສີຂອງອານາຈັກຫລື 2) ອານາຈັກ. ພວກເຂົາໄດ້ຖືກມອບໃຫ້ຂ້ອຍ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ຄວາມຫມາຍ
ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ "ພວກມັນ" ຫມາຍ ເຖິງ 1) ສິດ ອໍາ
ນາດແລະຄວາມສະຫງ່າຣາສີຂອງອານາຈັກຫລື 2) ອານາຈັກ. ມັນຈະເປັນຂອງທ່ານ
"ຂ້າພະເຈົ້າຈະມອບບັນດາອານາຈັກທັງ ຫມົດ ນີ້ໃຫ້ທ່ານ, ດ້ວຍຄວາມສະຫງ່າຣາສີຂອງພວກເຂົາ"
Luke 4:8

ແຕ່ພຣະເຢຊູຕອບວ່າ…ມີຂຽນໄວ້
ຄວາມກົງກັນຂ້ວາມນີ້ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າພຣະເຢຊູປະຕິເສດທີ່ພະຍາມານໄດ້ຖາມ.
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະກ່າວເຖິງສິ່ງນີ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ ສໍາລັບຜູ້ຊົມຂອງທ່ານ.
ຕອບແລະເວົ້າກັບເຂົາ
"ຕອບກັບລາວ" ຫລື "ຕອບກັບລາວ"
ມັນຖືກຂຽນໄວ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເຈົ້າຈະນະມັສະການພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຈົ້າ
ພຣະເຢຊູ ກໍາ ລັງອ້າງເຖິງ ຄໍາ
ສັ່ງຈາກພຣະຄັມພີເພື່ອເວົ້າເຖິງເຫດຜົນທີ່ລາວຈະບໍ່ນະມັສະການພະຍາມານ.
ທ່ານ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນໃນພຣະຄັມພີເດີມທີ່ໄດ້ຮັບກົດຫມາຍຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທ່ານສາມາດໃຊ້ຄໍານາມພາສາ 'ທ່ານ'
ໄດ້ເພາະວ່າແຕ່ລະຄົນຕ້ອງເຊື່ອຟັງມັນ, ຫລືທ່ານສາມາດໃຊ້ ຄໍາ ວ່າ 'ທ່ານ' ໄດ້ເພາະວ່າປະຊາຊົນທຸກຄົນຕ້ອງເຊື່ອຟັງມັນ.
ລາວ

ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
Luke 4:9

ຈຸດທີ່ສູງທີ່ສຸດ
ນີ້ແມ່ນແຈຂອງມຸງວິຫານ. ຖ້າມີຄົນຕົກຈາກນັ້ນ,

ພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບບາດເຈັບສາຫັດຫລືເສຍຊີວິດ.
ຖ້າທ່ານເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພະຍາມານໄດ້ທ້າທາຍພຣະເຢຊູເພື່ອພິສູດວ່າພຣະອົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຖິ້ມຕົວເອງລົງ
“ ໂດດລົງສູ່ພື້ນດິນ”
ເພາະມັນໄດ້ຖືກຂຽນໄວ້
ພະຍາມານຫມາຍຄວາມວ່າຄໍາອ້າງອີງຂອງພຣະອົງຈາກ ຄໍາເພງຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູຈະບໍ່ເຈັບປວດຖ້າຫາກພຣະອົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ສິ່ງນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ, ຄືກັບ UDB ເຮັດ: mp ລົງມາສູ່ພື້ນດິນ

"

ມັນໄດ້ຖືກເປັນລາຍລັກອັກສອນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ລາວຈະອອກຄໍາສັ່ງ
"ລາວ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພະຍາມານໄດ້ອ້າງເຖິງບາງສ່ວນຈາກຄໍາເພງໃນຄວາມພະຍາຍາມເພື່ອຊັກຊວນໃຫ້ພຣະເຢຊູໂດ
Luke 4:12
ມັນໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ

ພຣະເຢຊູບອກມານວ່າເປັນຫຍັງລາວຈຶ່ງບໍ່ເຮັດສິ່ງທີ່ພະຍາມານສັ່ງໃຫ້ເຮັດ. ການປະຕິເສດຂອງລາວທີ່ຈະເຮັດມັນສາມາດຖືກລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ໄດ້ຖືກກ່າວ

ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງຈາກບົດຂຽນຂອງໂມເຊໃນພຣະບັນຍັດສອງ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຢ່າທົດລອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງເປັນພຣະເຈົ້າຂອງທ່ານ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ພຣະເຢຊູບໍ່ຄວນທົດລອງພຣະເຈົ້າໂດຍການໂດດອອກຈາກເທິງພຣະວິຫານ,
ຫລື 2)
ພະຍາມານບໍ່ຄວນທົດລອງພຣະເຢຊູເພື່ອເບິ່ງວ່າລາວເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຂໍ້ທີ່ກ່າວໄວ້ແທນທີ່ຈະພະຍາຍາມອະທິບາຍຄວາມຫມາຍ. ຈົນກ່ວາອີກຄັ້ງຫນຶ່ງ
"ຈົນກ່ວາໂອກາດອື່ນ"
ໄດ້ທົດສອບພຣະເຢຊູສໍາເລັດແລ້ວ
ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າພະຍາມານໄດ້ປະສົບຜົນ ສໍາ ເລັດໃນການລໍ້ລວງ - ພຣະເຢຊູໄດ້ຕ້ານທານກັບທຸກໆຄວາມພະຍາຍາມ.
ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
Luke 4:14

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູກັບໄປແຂວງຄາລີເລ, ສອນໃນທັມະສາລາ, ແລະບອກປະຊາຊົນຢູ່ທີ່ນັ້ນວ່າພຣະອົງກໍາລັງເຮັດຕາມຂໍ້ພຣະຄັມພີຂອງເອຊາຢາຜູ້ທໍານວາຍ. ຈາກນັ້ນພຣະເຢຊູກັບມາ
ນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເຫດການໃຫມ່ໃນເລື່ອງ.
ໃນອໍານາດຂອງພຣະວິນຍານ
"ແລະພຣະວິນຍານໄດ້ໃຫ້ ກໍາລັງແກ່ລາວ."
ພຣະເຈົ້າຢູ່ກັບພຣະເຢຊູໃນແບບທີ່ພິເສດເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ພຣະອົງສາມາດເຮັດໃນສິ່ງທີ່ມະນຸດເຮັດບໍ່ຂ່າວກ່ຽວກັບລາວເຜີຍແຜ່

ຜູ້ທີ່ໄດ້ຍິນພຣະເຢຊູໄດ້ບອກຜູ້ອື່ນກ່ຽວກັບພຣະອົງແລະຈາກນັ້ນຄົນອື່ນໆກໍ່ໄດ້ບອກຄົນອື່ນໆຕື່ມອີນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ທົ່ວພາກພື້ນອ້ອມຂ້າງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງພື້ນທີ່ຫລືສະຖານທີ່ຕ່າງໆອ້ອມຮອບແຂວງຄາລີເລ.
ໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍຈາກທຸກຄົນ
"ທຸກຄົນເວົ້າຫລາຍຢ່າງກ່ຽວກັບພຣະອົງ" ຫລື
"ທຸກຄົນເວົ້າກ່ຽວກັບພຣະອົງໃນທາງທີ່ດີ"
Luke 4:16

ບ່ອນທີ່ທ່ານໄດ້ຖືກຍົກຂຶ້ນມາ
ບ່ອນທີ່ພໍ່ແມ່ຂອງພຣະອົງໄດ້ລ້ຽງດູພຣະອົງ "ຫລື"
ບ່ອນທີ່ພຣະອົງອາສັຍຢູ່ຕອນພຣະອົງເປັນເດັກນ້ອຍ "ຫລື"

Page 165 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບ່ອນທີ່ພຣະອົງເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນ "(UDB)
ຄືກັບປົກກະຕິຂອງພຣະອົງ
"ດັ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນແຕ່ລະວັນຊະບາໂຕ."
ມັນແມ່ນການປະຕິບັດຕາມປົກກະຕິຂອງພຣະອົງທີ່ຈະໄປທີ່ທັມະສາລາໃນວັນຊະບາໂຕ.
ປື້ມບັນທຶກຂອງຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາໄດ້ຖືກມອບໃຫ້ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຫນັງສືຂອງຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາ
ນີ້ຫມາຍເຖິງປື້ມຂອງເອຊາຢາທີ່ຂຽນໄວ້ໃນແຜ່ນເລື່ອນ. ເອຊາຢາໄດ້ຂຽນຄໍາ ສັບດັ່ງກ່າວມາຫລາຍປີກ່ອນ, ແລະມີຄົນອື່ນໄດ້ເອົາ ສໍາເນົາເຫລົ່ານັ້ນໃສ່ໃນປື້ມເລື່ອນ.
ສະຖານທີ່ບ່ອນທີ່ມັນໄດ້ຖືກລາຍລັກອັກສອນໄດ້
"ສະຖານທີ່ຢູ່ໃນເລື່ອນພາບດ້ວຍ ຄໍາ ເຫລົ່ານີ້."
ປະໂຫຍກນີ້ສືບຕໍ່ເຂົ້າໄປໃນຂໍ້ຕໍ່ໄປ.
Luke 4:18

ພຣະວິນຍານຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ເທິງຂ້າພຣະເຈົ້າ
"ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ກັບຂ້ອຍໃນທາງທີ່ພິເສດ." ເມື່ອມີຄົນເວົ້າເລື່ອງນີ້, ລາວອ້າງວ່າເວົ້າຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ເຂົາເຈີມຂ້າພະເຈົ້າ

ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ນໍ້າມັນພິທີໄດ້ຖອກລົງໃສ່ບຸກຄົນຫນຶ່ງເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຮັບອໍານາດແລະສິດອໍານາດເພື່ອເຮັດວຽກພິເສດ. ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບນີ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດກໍາລັງຢູ່ໃນລາວເພື່ອກະກຽມລາວສໍາລັບວຽກນີ້. ຜູ້ທຸກຍາກ
"ຄົນທຸກຍາກ" "
ປະກາດອິສຣະພາບໃນການເປັນຊະເລີຍ
"ບອກຄົນທີ່ຖືກກັກຂັງວ່າພວກເຂົາສາມາດປ່ອຍຕົວໄດ້" ຫລື
"ປ່ອຍນັກໂທດສົງຄາມໃຫ້ເປັນອິສຣະ"
ການຟື້ນຕົວຂອງສາຍຕາໃຫ້ຄົນຕາບອດ
"ເບິ່ງເຫັນຄົນຕາບອດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ຄົນຕາບອດສາມາດເບິ່ງເຫັນອີກຄັ້ງ" ປ່ອຍຕົວຜູ້ທີ່ຖືກກົດຂີ່
"ປົດປ່ອຍຜູ້ທີ່ຖືກປະຕິບັດຢ່າງໂຫດຮ້າຍ"
ເພື່ອປະກາດປີແຫ່ງຄວາມໂປດປານຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "ບອກທຸກຄົນວ່າພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພ້ອມທີ່ຈະອວຍພອນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື

"ປະກາດວ່ານີ້ແມ່ນປີທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະສະແດງຄວາມກະຣຸນາຂອງພຣະອົງ"
Luke 4:20
ເລື່ອນຂຶ້ນເລື່ອນ

ເລື່ອນໄດ້ຖືກປິດໂດຍການລອກມັນຄ້າຍຄືທໍ່ເພື່ອປົກປ້ອງການຂຽນທີ່ຢູ່ໃນນັ້ນ.
ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ
ນີ້ຫມາຍເຖິງເຈົ້າຫນ້າທີ່ໃນທັມະສາລາຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ເອົາອອກແລະເອົາໄປດ້ວຍຄວາມລະມັດຣະວັງແລະເຄົາຣົບຫນັງສືທີ່ບັນຈຸພຣະຄັມພີ. ໄດ້ມີການຕິດຕາມໃນພຣະອົງ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ສຸມໃສ່ພຣະອົງ" ຫລື
"ໄດ້ເບິ່ງຢູ່ໃນພຣະອົງ"
ຂໍ້ພຣະຄັມພີນີ້ໄດ້ ສໍາ ເລັດລົງໃນການໄດ້ຍິນຂອງທ່ານ
ພຣະເຢຊູກໍາລັງກ່າວວ່າພຣະອົງ
ສໍາເລັດຄໍາພະຍາກອນນັ້ນໂດຍການກະທໍາແລະການເວົ້າຂອງພຣະອົງໃນເວລານັ້ນ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ໃນການໄຕ່ສວນຂອງທ່ານ

ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ໃນຂະນະທີ່ທ່ານກໍາລັງຟັງຂ້ອຍ" ປະຫລາດໃຈກັບຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງພຣະຄຸນທີ່ອອກມາຈາກປາກຂອງພຣະອົງ
"ແປກໃຈກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ ຫນ້າ ສົງສານທີ່ພຣະອົງເວົ້າ." ໃນທີ່“
ຄວາມກະຣຸນາ” ນີ້ອາດ ຫມາຍ ເຖິງ 1)
ພຣະເຢຊູໄດ້ເວົ້າເຖິງວິທີການທີ່ດີຫລືແນວໃດ, ຫລື 2) ທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າກ່ຽວກັບພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຜູ້ນີ້ບໍ່ແມ່ນບຸດຂອງໂຢເຊັບບໍ?
ຜູ້ຄົນຄິດວ່າໂຢເຊັບເປັນພໍ່ຂອງພຣະເຢຊູ. ໂຢເຊັບບໍ່ໄດ້ເປັນຜູ້ ນໍາ
ທາງສາສະຫນາ,

ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງແປກໃຈທີ່ລູກຊາຍຂອງລາວຈະປະກາດສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດ. .

Luke 4:23

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ເມືອງນາຊາເຣັດເປັນເມືອງທີ່ພຣະເຢຊູເຕີບໃຫຍ່.
ແນ່ນອນ

"ແນ່ນອນ" ຫລື "ໂດຍບໍ່ຕ້ອງສົງໃສ." ນີ້ແມ່ນຄໍາຢືນຢັນທີ່ເຂັ້ມແຂງ.
ທ່ານຫມໍ, ຮັກສາຕົວທ່ານເອງ!

ຖ້ານາຍຫມໍປະກົດວ່າບໍ່ມີສຸຂະພາບແຂງແຮງ,
ບໍ່ມີເຫດຜົນທີ່ຈະເຊື່ອວ່າລາວແມ່ນນາຍ ຫມໍ ແທ້ໆ. ເມື່ອຜູ້ຄົນເວົ້າ ຄໍາສຸພາສິດນີ້ຕໍ່ພຣະເຢຊູ,
ພວກເຂົາຈະຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະອົງເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມເພາະວ່າພຣະອົ (ເບິ່ງ: ການຂຽນ ຄໍາ ສັບ)
ສິ່ງທີ່ພວກເຮົາໄດ້ຍິນ ... ເຮັດຄືກັນຢູ່ບ້ານເກີດຂອງເຈົ້າ
ປະຊາຊົນຊາວນາຊາເຣັດບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູສາມາດເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ເພາະວ່າລາວມີພວກເຂົາຈະບໍ່ເຊື່ອເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພວກເຂົາເຫັນພຣະອົງເຮັດການອັສະຈັນ. ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ

"ມັນແມ່ນແນ່ນອນ." ນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຕາມມາ. ບໍ່ມີຜູ້ປະກາດພຮະທັມໃດໄດ້ຮັບກຽຕຢູ່ໃນບ້ານເກີດຂອງຕົນເອງ
ພຣະເຢຊູກ່າວ ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປນີ້ເພື່ອສັ່ງສອນປະຊາຊົນ. ພຣະອົງ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອການລາຍງານຂອງສິ່ງມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະອົງໃນເມືອພວກເຂົາຄິດວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກພຣະອົງທັງ ຫມົດ ແລ້ວ. (ເບິ່ງ: ການຂຽນ
ຄໍາ ສັບ)
ບ້ານເກີດເມືອງນອນຂອງຕົນເອງ
"ບ້ານເກີດເມືອງນອນ" ຫລື "ເມືອງພື້ນເມືອງ" ຫລື
"ປະເທດທີ່ພຣະອົງເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນ"
Luke 4:25

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູເຕືອນຜູ້ຄົນທີ່ ກໍາ ລັງຟັງພຣະອົງໃນ
ທັມະສາລາກ່ຽວກັບເອລີຢາແລະເອລີຊາຜູ້ທີ່ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມເຊິ່ງເຂົາເຈົ້າຮູ້ຈັກ. ແຕ່ຄວາມຈິງຂ້ອຍບອກເຈົ້າ
"ຂ້ອຍບອກເຈົ້າຢ່າງຈິງຈັງ." ປະໂຫຍກນີ້ໄດ້ຖືກ ນໍາ ໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ
ເຖິງຄວາມ ສໍາ ຄັນ, ຄວາມຈິງແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງ ຄໍາຖະແຫລງທີ່ຈະຕາມມາ.
ແມ່ ຫມ້າຍ

ແມ່ ຫມ້າຍ ແມ່ນຜູ້ຍິງທີ່ຜົວຂອງນາງໄດ້ເສຍຊີວິດໄປ.
ໃນໄລຍະເວລາຂອງເອລີຢາ

ຜູ້ຄົນທີ່ພຣະເຢຊູ ກໍາ ລັງເວົ້າຢູ່ນັ້ນຄົງຈະຮູ້ວ່າເອລີຢາແມ່ນ ຫນຶ່ງໃນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຖ້າຜູ້ອ່ານຂອງທ່ານບໍ່ຮູ້ເລື່ອງດັ່ງກ່າວ,
ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ລະອຽດນີ້ຊັດເຈນຄືກັບໃນ UDB.
ໃນເວລາທີ່ເຂົາໄດ້ປິດ

ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບ. ທ້ອງຟ້າແມ່ນຮູບເປັນເພດານທີ່ຖືກປິດ, ແລະດັ່ງນັ້ນບໍ່ມີຝົນຕົກຈາກມັນ.
ເປັນຄວາມອຶດຢາກອັນຍິ່ງໃຫຍ່
"ການຂາດແຄນອາຫານຢ່າງຮຸນແຮງ."
ຄວາມອຶດຢາກເປັນເວລາດົນນານທີ່ຜົນລະປູກບໍ່ໄດ້ຜະລິດອາຫານພຽງພໍສໍາລັບປະຊາຊົນ. ເຖິງ ຊາເຣຟັດ ... ກັບແມ່ຫມ້າຍທີ່ອາສັຍຢູ່ບ່ອນນັ້ນຄົນທີ່ອາສັຍຢູ່ໃນເມືອງຊາເຣຟັດແມ່ນຄົນຕ່າງຊາດ, ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວ. ຄົນທີ່ຟັງພຣະເຢຊູຄົງຈະເຂົ້າໃຈວ່າຄົນໃນຊາເຣຟັດເປັນຄົນຕ່າງຊາດ.
ນາອາມານຊາວຊີເຣຍ
ຊາວຊີເຣຍແມ່ນຄົນທີ່ມາຈາກປະເທດຊີເຣຍ.
ປະຊາຊົນໃນປະເທດຊີເຣຍແມ່ນຄົນຕ່າງຊາດ, ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວ.
Luke 4:28

ທຸກຄົນໃນ ທັມະສາລາເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມໂກດແຄ້ນເມື່ອໄດ້ຍິນເລື່ອງເຫລົ່ານີ້
ປະຊາຊົນໃນເມືອງນາຊາເຣັດຜິດຫວັງຢ່າງຍິ່ງວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ອ້າງເຖິງຂໍ້ພຣະຄັມພີບ່ອນທີ່ພຣະບັງຄັບໃຫ້ພຣະອົງອອກຈາກເມືອງ
"ບັງຄັບໃຫ້ພຣະອົງຫນີອອກຈາກເມືອງ" ຫລື
"ຖືກໄລ່ອອກຈາກເມືອງ" (UDB)
ພູຜາ

Page 166 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຂອບຂອງຜາຫີນ"
ພຣະອົງໄດ້ຍ່າງຜ່ານກາງຂອງພວກເຂົາ
"ຜ່ານກາງຝູງຊົນ" ຫລື "ລະຫວ່າງຄົນທີ່ພະຍາຍາມຈະຂ້າພຣະອົງ."
ຄໍາວ່າ "ຖືກ" ທີ່ນີ້ແມ່ນຄ້າຍຄືກັບຄໍາວ່າ "ທໍາມະດາ". ມັນສະແດງວ່າບໍ່ມີສິ່ງໃດກີດຂວາງພຣະອົງຈາກການຍ່າງຜ່ານຝູງຊົນທີ່ໃຈຮ້າຍ.
ພຣະອົງໄດ້ໄປບ່ອນອື່ນ
"ພຣະອົງຫນີໄປ" ຫລື "ພຣະອົງເດີນທາງໄປ"
ພຣະເຢຊູໄດ້ໄປບ່ອນທີ່ພຣະອົງໄດ້ວາງແຜນທີ່ຈະໄປແທນທີ່ບ່ອນທີ່ຜູ້ຄົນພະຍາຍາມບັງຄັບໃຫ້ພຣະອົງໄປ.
Luke 4:31

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຈາກນັ້ນພຣະເຢຊູໄປທີ່ເມືອງກາເປນາອູມ, ສອນປະຊາຊົນໃນ
ທັມະສາລາຢູ່ທີ່ນັ້ນ, ແລະສັ່ງໃຫ້ຜີມານຮ້າຍອອກຈາກຊາຍ.
ຈາກນັ້ນທ່ານ

"ຫລັງຈາກນັ້ນ, ພຣະເຢຊູ." ນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຫດການ ໃຫມ່. ໄດ້ລົງໄປທີ່ ກາເປນາອູມ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ລົງມາ" ຖືກໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພາະວ່າ ກາເປນາ-‐ ອູມແມ່ນຢູ່ໃນລະດັບສູງກ່ວາລະດັບສູງກ່ວານາຊາເຣັດ. ກາເປນາອູມ, ເມືອງໃນແຂວງຄາລີເລ
"ກາເປນາອູມ, ເມືອງອື່ນໃນແຂວງຄາລີເລ"
ປະຫລາດໃຈ
"ປະຫລາດໃຈຫລາຍ" ຫລື "ປະທັບໃຈ" ຫລື "ປະຫລາດໃຈ" ລາວເວົ້າດ້ວຍສິດ ອໍາ ນາດ

"ພຣະອົງເວົ້າຄືກັບສິດ ອໍານາດ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງມີ ອໍານາດຍິ່ງໃຫຍ່"
Luke 4:33

ດຽວນີ້ ... ມີຊາຍຄົນ ຫນຶ່ງ
ປະໂຫຍກນີ້ໃຊ້ເພື່ອ ຫມາຍ ເອົາການແນະ ນໍາ ຕົວລະຄອນ ໃຫມ່ເຂົ້າໃນເລື່ອງ; ໃນກໍຣະນີນີ້, ຊາຍທີ່ມີຜີປີສາດ.
ຜູ້ທີ່ມີວິນຍານຂອງຜີປີສາດທີ່ບໍ່ສະອາດ
"ຜູ້ທີ່ຖືກຜີໂດຍຜີມານຮ້າຍ" ຫລື
"ຜູ້ທີ່ຖືກຄວບຄຸມໂດຍວິນຍານຊົ່ວ" (UDB)
ລາວຮ້ອງອອກມາດ້ວຍສຽງດັງ
"ລາວຮ້ອງດັງໆ"
ພວກເຮົາຕ້ອງເຮັດຫຍັງກັບທ່ານ
ຄໍາຕອບທີ່ສະຫລາດນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ເວົ້າທີ່ມີຄວາມ ຫມາຍ ວ່າ: "ພວກເຮົາມີອັນໃດກັນ? ຫລື "ທ່ານມີສິດຫຍັງທີ່ຈະລົບກວນພວກເຮົາ?" ພວກເຮົາຕ້ອງເຮັດຫຍັງກັບທ່ານພຣະເຢຊູແຫ່ງນາຊາເຣັດ? ຄໍາຖາມນີ້ສາມາດຂຽນເປັນຄໍາເວົ້າ.
Luke 4:35

ພຣະເຢຊູສັ່ງຫ້າມຜີຮ້າຍໂດຍກ່າວວ່າ
"ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວຜີມານຮ້າຍໂດຍກ່າວວ່າ" ຫລື "ພຣະເຢຊູກ່າວກັບຜີມານຮ້າຍ"
ອອກມາຈາກລາວ

ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງໃຫ້ຜີຮ້າຍເຊົາຄວບຄຸມຊາຍຄົນນັ້ນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ປ່ອຍໃຫ້ລາວຢູ່ຄົນດຽວ" ຫລື "ຢ່າຢູ່ໃນຊາຍຄົນນີ້ອີກຕໍ່ໄປ"
ຄໍາ ເວົ້າແບບນີ້ແມ່ນຫຍັງ?

ປະຊາຊົນໄດ້ສະແດງອອກເຖິງຄວາມປະຫລາດໃຈທີ່ພວກເຂົາຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູມີສິດ
ອໍາ ນາດໃນການສັ່ງຜີຮ້າຍໃຫ້ອອກຈາກຄົນ. ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນເປັນ ຄໍາ
ຖະແຫລງການ.
ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງຜີມານຮ້າຍດ້ວຍສິດອໍານາດແລະຣິດເດດ "ພຣະອົງມີສິດອໍານາດແລະມີອໍານາດໃນການສັ່ງຜີຮ້າຍ" ສະນັ້ນຂ່າວສານກ່ຽວກັບພຣະອົງຈຶ່ງເລີ່ມແຜ່ຂະຫຍາຍ ... ຂົງເຂດອ້ອມຂ້າງນີ້ແມ່ນຄໍາເຫັນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນຫລັງຈາກເລື່ອງທີ່ເກີດຈາກເຫດການພາຍໃນເລື່ອງລາວເອງ. ຂ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງໄດ້ເລີ່ມເຜີຍແຜ່

"ບົດລາຍງານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູເລີ່ມເຜີຍແຜ່" ຫລື "ຜູ້ຄົນເລີ່ມເຜີຍແຜ່ຂ່າວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ"
Luke 4:38

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມາຕໍ່:

ພຣະເຢຊູຍັງຢູ່ໃນເມືອງກາເປນາອູມ,
ແຕ່ຕອນນີ້ພຣະອົງຢູ່ທີ່ເຮືອນຂອງຊີໂມນ,
ບ່ອນທີ່ພຣະອົງໄດ້ປິ່ນປົວແມ່ເມຍຂອງແມ່ຊີໂມນແລະຄົນ ຈໍາ
ນວນຫລວງຫລາຍ.

ຈາກນັ້ນພຣະເຢຊູໄດ້ຈາກໄປ
ນີ້ແນະນໍາເຫດການ ໃຫມ່.
ແມ່ບ້ານຂອງຊີໂມນ
ກົດຫມາຍ - "ແມ່ຂພັນລະຍາຂອງຊີໂມນ"
ແມ່ນທຸກທໍຣະມານກັບ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນ ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ໄດ້ປ່ວຍຫນັກກັບ" ເປັນໄຂ້ສູງ
"ຜີວຂອງນາງຮ້ອນຫລາຍ"
ອ້ອນວອນກັບພຣະອົງໃນນາມຂອງນາງ

ນີ້ຫມາຍ ຄວາມວ່າພວກເຂົາຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູປິ່ນປົວນາງຈາກໄຂ້. ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ສະນັ້ນພຣະອົງຈຶ່ງຢືນຢູ່
ຄໍາວ່າ "ດັ່ງນັ້ນ"
ເຮັດໃຫ້ເຫັນໄດ້ຊັດເຈນວ່າພຣະອົງໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ເພາະວ່າປະຊາຊົນໄດ້ອ້ອນວອນຕໍ່ພຣະອົງໃນນ ໄດ້ຢືນຢູ່ ເຫນືອນາງ
"ໄດ້ໄປຫານາງແລະຂຶ້ນກັບນາງ"
ຫ້າມໄຂ້

"ເວົ້າຢ່າງເຄັ່ງຄັດກັບອາການໄຂ້" ຫລື "ສັ່ງໃຫ້ໄຂ້ອອກຈາກນາງ"
ເລີ່ມຕົ້ນຮັບໃຊ້ພວກເຂົາ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່ານາງເລີ່ມຕົ້ນກະກຽມອາຫານສໍາລັບພຣະເຢຊູແລະຄົນອື່ນໆໃນເຮືອນ.
Luke 4:40

ວາງມືໃສ່
"ວາງມືໃສ່" ຫລື "ແຕະ"
ເດີນທາງໄປສຶກກໍ່ອອກມາ

ມັນຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດໃຫ້ຜີປີສາດອອກຈາກຄົນທີ່ມີຜີມານຮ້າຍ. ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ຮ້ອງອອກມາແລະເວົ້າວ່າ
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ຫມາຍ ເຖິງສິ່ງດຽວກັນ, ແລະອາດຈະ ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງໄຫ້ຂອງຄວາມຢ້ານກົວຫລືຄວາມໂກດແຄ້ນ. ການແປບາງ
ຄໍາ ໃຊ້ພຽງແຕ່ ຄໍາ ດຽວເທົ່ານັ້ນ.
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຫ້າມຜີມານຮ້າຍ

"ເວົ້າເຖິງຜີມານຮ້າຍຢ່າງເຂັ້ມງວດ"
ຈະບໍ່ປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາ

"ບໍ່ໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາ"
Luke 4:42

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເຖິງແມ່ນວ່າປະຊາຊົນຢາກໃຫ້ພຣະເຢຊູພັກຢູ່ເມືອງກາເປນາອູມພຣະອົງກໍໄປປະກາດຢູ່ໂຮງທັມ ອື່ນໆຂອງແຂວງຢູດາຍ.
ເມື່ອຮຸ່ງເຊົ້າ
"ໃນເວລາອາລຸນ" ຫລື "ຕອນເຊົ້າ"
ສະຖານທີ່ໂດດດ່ຽວ
"ສະຖານທີ່ທະເລຊາຍ" ຫລື "ສະຖານທີ່ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີຜູ້ຄົນ"
ໄປຍັງຫລາຍເມືອງອື່ນໆ
"ເພື່ອປະຊາຊົນໃນຫລາຍເມືອງອື່ນໆ"
ນີ້ແມ່ນເຫດຜົນທີ່ຂ້ອຍຖືກສົ່ງມາທີ່ນີ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຢູດາຍ

ເນື່ອງຈາກພຣະເຢຊູຢູ່ໃນແຂວງຄາລີເລ, ຄໍາ ວ່າ“ ຢູດາຍ” ໃນນີ້ອາດຈະຫມາຍເຖິງເຂດທັງຫມົດທີ່ຊາວຢິວອາສັຍຢູ່ໃນເວລານັ້ນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ບ່ອນທີ່ຊາວຢິວອາສັຍຢູ່"

Page 167 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Translation Questions
Luke 4:1

ໃຜເປັນຜູ້ນໍາພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປໃນຖິ່ນກັນດານ?
ພຣະເຢຊູຊົງເຈົ້າເຕັມໄປດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິ-‐
ສຸດ ໄດ້ສະເດັດກັບຈາກແມ່ນໍ້າຈໍແດນ ແລະພຣະວິນ-‐ ຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງນໍາພຣະອົງໄປໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານ. ພະຍາມານໄດ້ລໍ້ລວງພຣະເຢຊູຢູ່ໃນຖິ່ນກັນດານດົນປານໃດ? ທີ່ຊຶ່ງພຣະອົງຖືກມານຮ້າຍທົດລອງເປັນເວລາສີ່ສິບວັນ.
Luke 4:3

ພະຍາມານໄດ້ທ້າທາຍພຣະເຢຊູແນວໃດໃຫ້ເຮັດກັບກ້ອນຫີນທີ່ຢູ່ພື້ນດິນ? ມານຮ້າຍໄດ້ທູນພຣະອົງວ່າ, “ຖ້າທ່ານເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຈົ່ງສັ່ງຫີນກ້ອນນີ້ໃຫ້ກາຍເປັນເຂົ້າຈີ່.”
ພຣະເຢຊູຕອບສະຫນອງແນວໃດຕໍ່ມານ?
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງຕອບມັນວ່າ, “ມີພຣະຄັມພີຂຽນໄວ້ວ່າ ‘ມະ-‐ ນຸດຈະບໍ່ລ້ຽງຊີວິດພຽງອາຫານສິ່ງດຽວກໍບໍ່ໄດ້’.”
Luke 4:5

ພະຍາມານໄດ້ສະແດງສິ່ງໃດແກ່ພຣະເຢຊູຈາກບ່ອນສູງ? ສະແດງບັນດາຣາ-‐
ຊະອານາຈັກຕ່າງໆຂອງໂລກໃຫ້ພຣະອົງເຫັນໃນຊົ່ວຂະນະຫນຶ່ງ. ພະຍາມານຢາກໃຫ້ພຣະເຢຊູເຮັດຫຍັງ?
ຫາກທ່ານກົ້ມຂາບລົງໄຫວ້ເຮົາ ແລະນະມັດສະການເຮົາ ສັບ-‐ ພະສິ່ງນັ້ນຈະເປັນຂອງທ່ານ.”
Luke 4:8

ພຣະເຢຊູຕອບສະຫນອງແນວໃດຕໍ່ມານ?
ແຕ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງຕອບມານວ່າ, “ດັ່ງທີ່ມີຄໍາຂຽນໄວ້ວ່າ, ‘ທ່ານຈົ່ງຂາບໄຫວ້ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງເຈົ້າແລະຮັບໃຊ້ພຣະ-‐ ອົງແຕ່ຜູ້ດຽວ’.”
Luke 4:9

ພະຍາມານໄດ້ບອກພຣະເຢຊູໃຫ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອພາພະອົງໄປທີ່ຈຸດສູງສຸດຂອງວິຫານ? ພະຍາມານທູນພຣະອົງວ່າ, “ຖ້າທ່ານເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຈົ່ງໂຕນລົງຈາກທີ່ນີ້.
Luke 4:12

ພຣະເຢຊູຕອບສະຫນອງແນວໃດຕໍ່ມານ?
ພຣະ-‐

ເຢຊູເຈົ້າຊົງຕອບມານວ່າ, “ມີຄໍາກ່າວໄວ້ວ່າ, ‘ຢ່າໄດ້ທົດລອງອົງພຣະຜູ້-‐ ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າຂອງເຈົ້າ’.”
ພະຍາມານໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູປະຕິເສດບໍ່ໂດດຈາກພຣະວີຫານ? ເມື່ອມານໄດ້ທົດລອງພຣະອົງທຸກປະການແລ້ວ
ມັນກໍຫນີຈາກໄປແລະປະພຣະອົງໄວ້ຈົນກວ່າຈະມີໂອກາດອີກ.
Luke 4:16

ພຣະເຢຊູໄດ້ອ່ານປື້ມໃດຂອງພຣະຄັມພີຕອນທີ່ເພິ່ນຢືນຂຶ້ນໃນ ທັມະສາລາ? ພຣະອົງໄດ້ສະເດັດເຂົ້າໄປໃນໂຮງທັມະສາລາໃນວັນສະບາໂຕຕາມເຄີຍ

ແລະ ຊົງຢືນຂຶ້ນເພື່ອຈະອ່ານພຣະທັມ
Luke 4:20

ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງວ່າກໍາລັງສໍາເລັດໃນມື້ນັ້ນ?
ພຣະອົງຈິ່ງຊົງຕັ້ງຕົ້ນກ່າວກັບພວກເຂົາວ່າ, “ພຣະ-‐ ຄັມພີທີ່ທ່ານໄດ້ຍິນວັນນີ້ໄດ້ສໍາເລັດແລ້ວ.”
Luke 4:23

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າການຕ້ອນຮັບແບບໃດທີ່ຜູ້ພະຍາກອນໄດ້ຮັບໃນປະເທດຂອງຕົນ? ແຕ່ພຣະອົງຊົງກ່າວອີກວ່າ, “ເຮົາບອກຄວາມຈິງວ່າກັບພວກທ່ານວ່າບໍ່ມີຜູ້ປະກາດພຣະທັມຄົນໃດໄດ້ຮັບຄວາມນັບ-‐
ຖືໃນບ້ານເກີດເມືອງນອນຂອງຕົນ.
Luke 4:25

ໃນຕົວຢ່າງທໍາອິດຂອງພຣະເຢຊູຕໍ່ປະຊາຊົນໃນທັມະສາລາ, ພຣະເຈົ້າສົ່ງເອລີຢາໄປຊ່ວຍຜູ້ໃດ?
ແຕ່ເອລີຢາກໍບໍ່ໄດ້ຖືກສົ່ງໄປຫາຜູ້ໃດ ຍົກເວັ້ນແຕ່ແມ່-‐ ຫມ້າຍຄົນຫນຶ່ງໃນເມືອງຊາເຣຟັດແຂວງຊີໂດນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ໃນຕົວຢ່າງທີສອງຂອງພຣະເຢຊູຕໍ່ປະຊາຊົນໃນ ທັມະສາລາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ເອລີຢາຊ່ວຍຜູ້ໃດຜູ້ຫນື່ງຈາກປະເທດໃດ?
ແຕ່ບໍ່ມີຄົນໃດໄດ້ຮັບການຊົງຊໍາຣະໃຫ້ດີສະອາດ ຍົກເວັ້ນແຕ່ ນາອາມານຊາວຊີເຣຍ.”
Luke 4:28

ຜູ້ຄົນໃນໂຮງທັມະສາລາໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອໄດ້ຍິນຕົວຢ່າງເຫລົ່ານີ້ຈາກພຣະເຢຊູ? ພວກເຂົາຈິ່ງພາກັນລຸກຂຶ້ນແລະຊຸກພຣະອົງອອກໄປນອກເມືອງ ແລະ
ພາພຣະອົງໄປຍັງຫນ້າຜາຊັນບ່ອນເມືອງຕັ້ງຢູ່ ເພື່ອຫມາຍຈະຊຸກພຣະ-‐ ອົງລົງຫນ້າຜາ.
ພຣະເຢຊູຫລີກລ້ຽງບໍ່ໃຫ້ປະຊາຊົນຖືກຂ້າຕາຍຈາກທັມະສາລາແນວໃດ?
ແຕ່ພຣະອົງຊົງຍ່າງຜ່ານພວກເຂົາໄປ ແລະ ໄປຍັງທີ່ອີກແຫ່ງຫນຶ່ງ.
Luke 4:33

ໃນທັມະສາລາ, ຜີປີສາດເວົ້າຜ່ານຊາຍຄົນນັ້ນຮູ້ຫຍັງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ? ທ່ານມາເພື່ອທໍາລາຍພວກເຮົາຫລື? ເຮົາກໍຮູ້ ວ່າທ່ານຄືອົງຜູ້ບໍ-‐ ຣິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.”
Luke 4:35

ປະຊາຊົນມີປະຕິກິລິຍາແນວໃດຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູຂັບໄລ່ຜີອອກ? ຄົນທັງປວງກໍປະຫລາດໃຈ ແລະເວົ້າຕໍ່ກັນກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້.
Luke 4:40

ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງສໍາລັບຄົນປ່ວຍທີ່ຖືກນໍາມາຫາພຣະອົງ?
ພຣະອົງກໍຊົງວາງພຣະຫັດໃສ່ເຂົາທຸກຄົນ ແລະໂຜດໃຫ້ເຂົາດີທຸກຄົນ.
Luke 4:42

ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງແມ່ນເຫດຜົນທີ່ພຣະອົງໄດ້ຖືກສົ່ງມາ? ແຕ່ພຣະອົງຊົງກ່າວແກ່ເຂົາວ່າ, “ເຮົາຕ້ອງປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາ-‐ ຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນໃນເມືອງອື່ນໆ ອີກຫລວງຫລາຍ, ເພາະ-‐ ນີ້ເປັນເຫດຜົນທີ່ເຮົາຖືກສົ່ງມາທີ່ນີ້.

Luke 5:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຈາກເຮືອຂອງຊີໂມນເປໂຕຢູ່ທະເລສາບເຄັນເນຊາເຣັດ. ດຽວນີ້ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການໃນການເຮັດສິ່ງນີ້,
ທ່ານສາມາດພິຈາຣະນາ ນໍາ ໃຊ້ທີ່ນີ້.
ທະເລສາບຂອງເຄັນເນຊາເຣັດ
ນີ້ແມ່ນອີກຊື່ຫນຶ່ງສໍາລັບທະເລຄາລີເລ.
ແຂວງຄາລີເລແມ່ນຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລສາບ, ແລະແຜ່ນດິນເຄັນເນຊາເຣັດ ຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກ, ສະນັ້ນມັນຖືກເອີ້ນໂດຍທັງສອງຊື່. ລ້າງມອງຂອງພວກເຂົາ
ພວກເຂົາກໍາລັງທໍາຄວາມສະອາດມອງຂອງພວກເຂົາເພື່ອ ນໍາໃຊ້ພວກມັນອີກເພື່ອຫາປາ.

ຫນຶ່ງ ໃນເຮືອ, ເຊິ່ງແມ່ນ ຊີໂມນ ຂອງ
"ເຮືອທີ່ເປັນຂອງ ຊີໂມນ"
ຂໍໃຫ້ລາວເອົາມັນລົງໃນນໍ້າທີ່ຢູ່ຫ່າງຈາກທີ່ດິນ
"ໄດ້ຂໍຮ້ອງໃຫ້ ຊີໂມນ ຍ້າຍເຮືອອອກຈາກຝັ່ງທະເລ"
ພຣະອົງນັ່ງລົງແລະສັ່ງສອນປະຊາຊົນ

ການນັ່ງແມ່ນ ຕໍາ ແຫນ່ງ ປົກກະຕິຂອງຄຣູ.
ໄດ້ສອນປະຊາຊົນອອກຈາກເຮືອ
"ໄດ້ສອນປະຊາຊົນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງນັ່ງຢູ່ໃນເຮືອ." ພຣະເຢຊູຢູ່ໃນເຮືອຫ່າງຈາກຝັ່ງທະເລແລະພຣະອົງເວົ້າກັບຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ເທິງຝັ່ງ.
Luke 5:4

ເມື່ອພຣະອົງເວົ້າຈົບແລ້ວ

"ເມື່ອພຣະເຢຊູ ສໍາ ເລັດການສັ່ງສອນປະຊາຊົນ"
ຕາມ ຄໍາເວົ້າຂອງທ່ານ
"ຍ້ອນຄໍາເວົ້າຂອງເຈົ້າ" ຫລື "ຍ້ອນວ່າເຈົ້າໄດ້ບອກຂ້ອຍໃຫ້ເຮັດສິ່ງນີ້"

Chapter 5

Page 168 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການເຄື່ອນໄຫວ

ພວກເຂົາຢູ່ໄກຈາກຝັ່ງທີ່ຈະຫາຫມູ່ເພື່ອພວກເຂົາໄດ້ເຮັດທ່າທາງ, ອາດຈະໂບກມືຂອງພວກເຂົາ.
ພວກເຂົາເລີ່ມຈົມລົງ
"ເຮືອເລີ່ມຈົມລົງ." ເຫດຜົນສາມາດລະບຸໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
Luke 5:8

ກົ້ມກາບລົງທີ່ຫົວເຂົ່າຂອງພຣະເຢຊູ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຄຸເຂົ່າລົງຕໍ່ ຫນ້າ ພຣະເຢຊູ" ຫລື 2) "ກົ້ມຂາບທີ່ຕີນຂອງພຣະເຢຊູ" ຫລື 3) "ວາງລົງພື້ນທີ່ຕີນຂອງພຣະເຢຊູ." ເປໂຕບໍ່ໄດ້ລົ້ມລົງໂດຍບັງເອີນ. ລາວໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ເພື່ອເປັນເຄື່ອງ ຫມາຍຂອງຄວາມຖ່ອມຕົວແລະຄວາມນັບຖືຕໍ່ພຣະເຢຊູ.
ຄົນບາບ

ຄໍາທີ່ຢູ່ນີ້ ສໍາລັບ "ຜູ້ຊາຍ" ຫມາຍ ຄວາມວ່າ "ຜູ້ໃຫຍ່ຜູ້ຊາຍ"
ແລະບໍ່ແມ່ນ ຄໍາ ວ່າ "ມະນຸດ".
ການຈັບປາ

"ປາຈໍານວນຫລວງຫລາຍ"
ຄູ່ຮ່ວມງານກັບ ຊີໂມນ
"ຄູ່ຮ່ວມງານຂອງຊີໂມນໃນທຸຣະກິດການຫາປາຂອງລາວ" ທ່ານຈະຈັບຜູ້ຊາຍ
ຮູບພາບຂອງການຈັບປາແມ່ນຖືກໃຊ້ເປັນຕົວຢ່າງ ສໍາລັບການເຕົ້າໂຮມຜູ້ຄົນໃຫ້ຕິດຕາມພຣະຄຣິດ.
Luke 5:12

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຄົນຂີ້ທູດຢູ່ເມືອງອື່ນທີ່ບໍ່ມີຊື່.
ມັນເກີດຂຶ້ນມາ

ປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍເຖິງເຫດການໃຫມ່ໃນເລື່ອງ.
ຊາຍທີ່ເປັນຂີ້ທູດ
"ຊາຍຄົນຫນຶ່ງທີ່ເປັນຂີ້ທູດ." ນີ້ຈະແນະນໍາຕົວລະຄອນໃຫມ່ໃນເລື່ອງ. ລາວລົ້ມລົງ

"ລາວໄດ້ຄຸເຂົ່າລົງແລະແຕະພື້ນດິນດ້ວຍໃບຫນ້າຂອງລາວ" ຫລື "ລາວກົ້ມພື້ນລົງ" (UDB)
ຖ້າທ່ານພໍໃຈ
"ຖ້າທ່ານຕ້ອງການ"
ເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍສະອາດໄດ້

ມັນເຂົ້າໃຈວ່າລາວໄດ້ຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູປິ່ນປົວລາວ. ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍສະອາດ ... ຈົ່ງສະອາດ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມສະອາດໃນພິທີ ກໍາ,
ແຕ່ເຂົ້າໃຈວ່າລາວເປັນຄົນທີ່ບໍ່ສະອາດຍ້ອນເປັນພະຍາດຂີ້ທູດ. ລາວກໍາລັງຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູປິ່ນປົວພະຍາດຂອງລາວໃຫ້ຫາຍດີ. ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ໂລກຂີ້ທູດໄດ້ຫາຍຈາກລາວ
"ລາວບໍ່ເປັນໂຣກຂີ້ທູດອີກຕໍ່ໄປ" (UDB)
Luke 5:14
ບໍ່ໃຫ້ບອກໃຜເລີຍ

ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປເປັນ ຄໍາ ເວົ້າໂດຍກົງ: "ບໍ່ບອກໃຜ"
ມີຂໍ້ມູນທີ່ບົ່ງບອກເຊິ່ງຍັງສາມາດຖືກລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາເພື່ອຄວາມສະອາດຂອງທ່ານ
ກົດບັນຍັດໄດ້ກໍານົດໃຫ້ບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາເພາະພາຍຫລັງທີ່ພວກເຂົາຫາຍດີ. ສິ່ງດັ່ງກ່າວໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ບຸກຄົນດັ່ງກ່າວທໍາຄວາມສະອາດຕາມພິທີການ, ແລະສາມາດເຂົ້າຮ່ວມພິທີທາງສາສະຫນາອີກຄັ້ງ.
ສໍາ ລັບຄໍາພະຍານ

"ດັ່ງນັ້ນຫລັກຖານຂອງການປິ່ນປົວຂອງທ່ານ"
ກັບພວກເຂົາ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຕໍ່ປະໂລຫິດ" ຫລື 2) "ຕໍ່ປະຊາຊົນທັງຫມົດ."
Luke 5:15
ບົດລາຍງານກ່ຽວກັບພຣະອົງ

"ຂ່າວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ." ນີ້ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ບົດລາຍງານກ່ຽວກັບພຣະເຊູປິ່ນປົວຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນພະຍາດຂີ້ທູດ" ຫລື "ລາຍງານກ່ຽວກັບຄົນທີ່ພຣະເຢຊູ."
ຊື່ສຽງກ່ຽວກັບພຣະອົງໄດ້ແຜ່ຂະຫຍາຍໄປໄກກວ່າ "ຊື່ສຽງກ່ຽວກັບພຣະອົງໄດ້ອອກໄປໄກກວ່າ."
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ໃນສະຖານທີ່ທະເລຊາຍໄດ້
"ສະຖານທີ່ທີ່ໂດດດ່ຽວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ບໍ່ມີຄົນອື່ນ"
Luke 5:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ມື້ຫນຶ່ງ
ເມື່ອພຣະເຢຊູກໍາລັງສັ່ງສອນຢູ່ໃນທັມະສາລາຜູ້ຊາຍບາງຄົນໄດ້ນໍາເອົາຊາຍທີ່ເປັນເປ້ຍມາໃຫ້ພ
ມັນເກີດຂຶ້ນມາ

ປະໂຫຍກນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກ ໃຫມ່ ຂອງບົດ.
Luke 5:18

ດຽວນີ້ມີຜູ້ຊາຍບາງຄົນມາ
ນີ້ແມ່ນຄົນ ໃຫມ່ ໃນເລື່ອງ.
ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຄົນໃຫມ່.
ຜ້າ

"ຜ້າປູນອນ" ຫລື "ຕຽງ" ຫລື "ເຄື່ອງຍືດ"
ເປັນ ເປ້ຍ

"ບໍ່ສາມາດຍ້າຍຕົວເອງໄດ້"
ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຫາທາງທີ່ຈະນໍາລາວເຂົ້າມາໄດ້ເພາະຝູງຊົນ, ດັ່ງນັ້ນ
ໃນບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນເລື່ອງ
ທັມະຊາດຫລາຍທີ່ຈະຈັດສິ່ງນີ້ຄືນໃຫມ່. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ແຕ່ຍ້ອນວ່າມີຝູງຄົນເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ,
ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຊອກຫາວິທີທາງທີ່ຈະ ນໍາ ຊາຍຄົນນັ້ນເຂົ້າໄປໃນນັ້ນ." ເນື່ອງຈາກວ່າທີ່ແອອັດໄດ້
ມັນເປັນທີ່ຈະແຈ້ງວ່າສາເຫດທີ່ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດເຂົ້າໄປໄດ້ແມ່ນຍ້ອນວ່າຝູງຊົນມີຈໍານວນຫລວງຫລາຍຈົນບໍ່ມີບ່ອນຫວ່າງ ສໍາ ລັບພວກເຂົາ.
ພວກເຂົາໄດ້ຂຶ້ນໄປເທິງຫລັງຄາເຮືອນ
ເຮືອນມີຫລັງຄາຮາບພຽງ,
ແລະບາງຫລັງຄາເຮືອນມີຂັ້ນໄດຫລືຂັ້ນໄດຢູ່ທາງນອກເພື່ອເຮັດໃຫ້ການຂຶ້ນໄປໄດ້ງ່າຍ. ນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້.
ເບື້ອງຂວາຕໍ່ຫນ້າພຣະເຢຊູ
"ຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພຣະເຢຊູໂດຍກົງ" ຫລື "ຕໍ່ຫນ້າພຣະເຢຊູທັນທີ"
Luke 5:20

ເມື່ອເຫັນຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ, ພຣະເຢຊູກ່າວມັນເຂົ້າໃຈວ່າພວກເຂົາເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູສາມາດປິ່ນປົວຊາຍທີ່ເປັນເປ້ຍໄດ້. ນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້.
ຜູ້ຊາຍ
ນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປທີ່ຄົນໃຊ້ໃນເວລາເວົ້າກັບຊາຍຄົນ ຫນຶ່ງທີ່ພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ຊື່. ມັນບໍ່ໄດ້ຫຍາບຄາຍ,
ແຕ່ມັນກໍ່ບໍ່ໄດ້ສະແດງຄວາມເຄົາຣົບເປັນພິເສດ. ບາງພາສາອາດຈະໃຊ້ ຄໍາສັບຄ້າຍຄື "ເພື່ອນ"
ບາບຂອງທ່ານໄດ້ຖືກໃຫ້ອະພັຍທ່ານ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຖາມນີ້
"ສົນທະນາເລື່ອງນີ້" ຫລື "ເຫດຜົນກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້." ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຕັ້ງ
ຄໍາ ຖາມສາມາດເວົ້າໄດ້.
ຜູ້ນີ້ແມ່ນໃຜທີ່ເວົ້າ ຫມິ່ນ ປະ ຫມາດ?
ຄໍາຖາມນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາຕື່ນຕົກໃຈແລະຄຽດແຄ້ນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວ.
ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນເປັນຄໍາ ຖະແຫລງການ.
ມີໃຜແດ່ທີ່ສາມາດໃຫ້ອະພັຍບາບໄດ້ແຕ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ດຽວ? ຂໍ້ມູນທີ່ບົ່ງບອກແມ່ນວ່າຖ້າບຸກຄົນອ້າງວ່າຈະໃຫ້ອະພັຍບາບເຂົາເວົ້າວ່າລາວແມ່ນພຣະເຈົ້າ.
ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນເປັນ ຄໍາ ເວົ້າທີ່ຈະແຈ້ງ.
Luke 5:22

Page 169 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການຮັບຮູ້ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຄິດ
ປະໂຫຍກນີ້ຊີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາມີເຫດຜົນຢ່າງງຽບໆ, ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈຶ່ງຮູ້ສຶກໄດ້ຍິນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາ ກໍາ ລັງຄິດຢູ່. ເປັນຫຍັງທ່ານຖາມເລື່ອງນີ້ໃນໃຈຂອງທ່ານ?
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ໃນຫົວໃຈຂອງທ່ານ

ສໍານວນນີ້ຢູ່ທີ່ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຄິດຢ່າງງຽບໆ.
ເວົ້າງ່າຍກວ່າໃດ ... ຍ່າງ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເຊື່ອມຕໍ່ ອໍາ
ນາດຂອງພຣະອົງໃຫ້ອະພັຍກັບການມະຫັດສະຈັນຂອງການຮັກສາທີ່ພຣະອົງຈະເຮັດ. ມັນສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເວົ້າງ່າຍກວ່າ
ຄວາມຫມາຍທີ່ບໍ່ຄວນເວົ້າແມ່ນສິ່ງ ຫນຶ່ງ ແມ່ນ“ ເວົ້າງ່າຍກວ່າເພາະວ່າບໍ່ມີໃຜຈະຮູ້”, ແຕ່ສິ່ງອື່ນແມ່ນ“ ເວົ້າຍາກກວ່າເພາະວ່າທຸກຄົນຈະຮູ້.”
ປະຊາຊົນບໍ່ສາມາດເຫັນໄດ້ວ່າຄົນບາບໄດ້ຮັບການອະພັຍ, ແຕ່ພວກເຂົາທຸກຄົນຈະຮູ້ວ່າລາວຈະລຸກຂຶ້ນແລະຍ່າງໄປ.
ທ່ານອາດຈະຮູ້
ພຣະເຢຊູ ກໍາ ລັງເວົ້າກັບພວກທັມະຈານແລະພວກຟາຣີຊາຍ. ຄໍາວ່າ
"ເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍານາມ.
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງຕົວເອງ.
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູເວົ້າເລື່ອງນີ້ກັບຊາຍທີ່ເປັນເປ້ຍ. ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍາດຽວ.
Luke 5:25
ທັນທີ
"ທັນທີ" ຫລື "ທັນທີ"
ລາວລຸກຂຶ້ນ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະເວົ້າຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າລາວໄດ້ຫາຍດີແລ້ວ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຊາຍຄົນນັ້ນດີພະຍາດ! ລາວລຸກຂຶ້ນແລ້ວ." ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວ
"ຢ້ານຫລາຍ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມປະຫລາດໃຈ"
ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ
"ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງແປກ"
Luke 5:27

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເມື່ອພຣະເຢຊູອອກຈາກເຮືອນແລ້ວທ່ານກໍ່ເອີ້ນເລວີຜູ້ເກັບພາສີຊາວຢິວໃຫ້ຕິດຕາມພຣະອົງໄປ. ເລວີກຽມອາຫານໃຫຍ່ ສໍາ
ລັບພຣະເຢຊູເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກ ທັມະຈານລົບກວນ.
ຫລັງຈາກສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສິ່ງເຫລົ່ານີ້" ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຂໍ້ກ່ອນຫນ້ານີ້. ນີ້ເປັນສັນຍານເຖິງເຫດການໃຫມ່. (ເບິ່ງ: | ການແນະນໍາເຫດການ ໃຫມ່)
ໄດ້ເຫັນຄົນເກັບພາສີ

"ເບິ່ງຜູ້ເກັບພາສີດ້ວຍຄວາມເອົາໃຈໃສ່" ຫລື
"ເບິ່ງຢ່າງລະມັດຣະວັງຕໍ່ຜູ້ເກັບພາສີ"
ນໍາຂ້ານ້ອຍມາ

ການ“ ປະຕິບັດຕາມ” ຜູ້ໃດຜູ້ ຫນຶ່ງເປັນຄໍາສັບທີ່ມີຄວາມ ຫມາຍໃນການກາຍເປັນລູກສິດຂອງພວກເຂົາ.
ປ່ອຍໃຫ້ທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງຢູ່ຫລັງ
"ປ່ອຍວຽກຂອງຕົນເປັນຜູ້ເກັບພາສີ"
Luke 5:29

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນງານລ້ຽງ, ພຣະເຢຊູເວົ້າກັບພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກ ທັມ ະຈານ.
ໃນເຮືອນຂອງລາວ
"ຢູ່ໃນເຮືອນຂອງເລວີ"
ນັ່ງຢູ່ໂຕະ
ແບບເຣັກຂອງການກິນໃນງານລ້ຽງແມ່ນການນອນເທິງຕຽງແລະລ້ຽງຕົວເອງໂດຍແຂນຊ້າຍໃສ່
ຫມອນ ບາງໂຕ.

ກັບລູກສິດຂອງພຣະອົງ
"ຕໍ່ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ"
ເປັນຫຍັງເຈົ້າກິນ ... ຄົນບາບ?
ພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກ ທັມະຈານໄດ້ຖາມ ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສະແດງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຂອງພວກເຂົາວ່າສາວົກຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ກິນເຂົ້າກັບຄົນບາບ.
ທ່ານກິນແລະດື່ມກັບ ... ຄົນບາບ

ພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກທັມະຈານເຊື່ອວ່າຄົນທີ່ນັບຖືສາສນາຄວນແຍກຕົວອອກຈາກຄົນທີ່ພວກຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ແມ່ນ ຄໍານາມ.
ຄົນທີ່ເປັນໄຂ້ ... ເຈັບປ່ວຍ

ພຣະເຢຊູສະແດງສິ່ງນີ້ເປັນຄໍາສຸພາສິດ. (ເບິ່ງ: ການຂຽນຄໍາ ສັບ)
ແພດ

"ທ່ານຫມໍທາງການແພດ" ຫລື "ທ່ານ ຫມໍ"
ພຽງແຕ່ຜູ້ທີ່ເຈັບປ່ວຍ
ຄໍາວ່າ“ ຕ້ອງການແພດ” ແມ່ນເຂົ້າໃຈຈາກປະໂຫຍກກ່ອນ ຫນ້ານີ້.
ຄົນຊອບທັມ
ບາງຄົນຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ.
ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງພວກເຂົາໂດຍວິທີທີ່ພວກເຂົາຄິດກ່ຽວກັບຕົວເອງເຖິງແມ່ນວ່າພຣະອົງຮູ້ວ່າພວ
Luke 5:33
ພວກເຂົາເວົ້າກັບພຣະອົງ

"ພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດກ່າວກັບພຣະເຢຊູ"
ມີໃຜສາມາດເຮັດ ... ກັບພວກເຂົາໄດ້ບໍ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ
ຖາມນີ້ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດເຖິງສະຖານະການທີ່ພວກເຂົາຮູ້ແລ້ວ. ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນເປັນ ຄໍາ ຖະແຫລງການ.
ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມງານແຕ່ງດອງ
"ແຂກ" ຫລື "ຫມູ່ ເພື່ອນ."
ນີ້ແມ່ນເພື່ອນທີ່ສະຫລອງກັບຜູ້ຊາຍທີ່ແຕ່ງງານ.
ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມງານແຕ່ງງານຂອງເຈົ້າບ່າວ ໄວ
ການອົດອາຫານແມ່ນສັນຍານຂອງຄວາມໂສກເສົ້າ.
ພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດເຂົ້າໃຈວ່າຜູ້ທີ່ມາຮ່ວມງານແຕ່ງດອງຈະບໍ່ຖືສິນອົດໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າບ່າວວັນເວລາຈະມາເຖິງ
"ໄວໆນີ້" ຫລື "ບາງມື້" (UDB)
ເຈົ້າບ່າວຈະຖືກເອົາໄປຈາກພວກເຂົາ

ພຣະເຢຊູປຽບທຽບຕົວເອງກັບເຈົ້າບ່າວ,
ແລະພວກສາວົກກັບຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມງານແຕ່ງດອງ.
ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ອະທິບາຍການປຽບທຽບ,
ສະນັ້ນການແປຄວນຈະອະທິບາຍໃຫ້ຟັງເມື່ອ ຈໍາ ເປັນເທົ່ານັ້ນ.
Luke 5:36

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູເລົ່າເລື່ອງຫນຶ່ງໃຫ້ແກ່ພວກທັມະຈານແລະພວກປ້າທີ່ຢູ່ໃນເຮືອນຂອງເລວີ.
ບໍ່ມີໃຜນໍ້າຕາ

"ບໍ່ມີຜູ້ໃດຈີກເອົາຜ້າ" ຫລື "ຄົນບໍ່ເຄີຍຈີກ" (UDB)
ຍຶດ

"ສ້ອມແຊມ"
ຖ້າລາວເຮັດແບບນັ້ນ

ຄໍາຖະແຫລງທີ່ສົມມຸດຖານນີ້ອະທິບາຍເຖິງເຫດຜົນທີ່ຄົນເຮົາຈະບໍ່ຕັດຫຍິບເສື້ອຜ້າໃນແບບນັ້ນ.
ຈະບໍ່ເຫມາະກັບ

"ຈະບໍ່ກົງກັບ" ຫລື "ມັນຈະບໍ່ຄືກັນກັບ"
Luke 5:37
ບໍ່ມີໃຜວາງ
"ປະຊາຊົນບໍ່ເຄີຍໃສ່" ຫລື "ບໍ່ມີໃຜວາງ" (UDB)
ເຫລົ້າທີ່ເຮັດໃຫມ່

"ນໍ້າຫມາກອະງຸ

່ ນ." ນີ້ຫມາຍເຖິງເຫລົ້າທີ່ຍັງບໍ່ທັນຫມັກ.
ຂົນແກະ

ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຖົງທີ່ຜະລິດອອກຈາກ ຫນັງ ສັດ.
ພວກເຂົາຍັງສາມາດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຖົງເຫລົ້າ" ຫລື
"ຖົງທີ່ເຮັດດ້ວຍຜິວຫນັງ."
ເຫລົ້າທີ່ເຮັດໃຫມ່ຈະແຕກຕາມຜິວຫນັງ

Page 170 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອເຫລົ້າໃຫມ່ຈະຫມັກແລະຂະຫຍາຍອອກ,
ມັນຈະທໍາລາຍຜິວຫນັງເກົ່າເພາະມັນບໍ່ສາມາດຍືດອອກໄດ້ອີກຕໍ່ໄປ. ຜູ້ຟັງຂອງພຣະເຢຊູຄົງຈະເຂົ້າໃຈຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການ ຫມັກຂອງເຫລົ້າແລະຂະຫຍາຍ.
ເຫລົ້າທີ່ເຮັດຈະໄດ້ຮັບການຮົ່ວໄຫລ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເຫລົ້າທີ່ເຮັດຈາກສົດ

"ເຫລົ້າທີ່ເຮັດໃຫມ່" ຫລື "ຖົງເຫລົ້າໃຫມ່."

ນີ້ຫມາຍເຖິງເຫລົ້າທີ່ເຮັດໃຫມ່, ບໍ່ໃຊ້.
ການດື່ມເຫລົ້າເກົ່າ ... ຕ້ອງການສິ່ງໃຫມ່
ຄໍາປຽບທຽບນີ້ກົງກັນຂ້ວາມກັບຄໍາສອນເກົ່າຂອງຫົວຫນ້າປະໂລຫິດຕໍ່ກັບຄໍາສອນໃຫມ່ຂອງພຣໃຫມ່ໆ ທີ່ພຣະເຢຊູ ກໍາ ລັງສອນ.
ເຫລົ້າທີ່ເຮັດຈາກເກົ່າ

ເຫລົ້າແວງ
ເພາະວ່າລາວເວົ້າວ່າ, 'ເຮັດດີຂຶ້ນກວ່າເກົ່າ.'
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະເພີ່ມ:
"ແລະດັ່ງນັ້ນລາວຈຶ່ງບໍ່ເຕັມໃຈທີ່ຈະທົດລອງເຮັດເຫລົ້າໃຫມ່"

Translation Questions
Luke 5:4

ຫລັງຈາກການໃຊ້ເຮືອຂອງຊີໂມນເປັນສະຖານທີ່ເພື່ອສອນຜູ້ຄົນ, ພຣະເຢຊູໄດ້ຂໍໃຫ້ຊີໂມນເຮັດຫຍັງກັບເຮືອຂອງລາວ? ພຣະອົງຊົງກ່າວຕໍ່ຊີໂມນວ່າ, “ຈົ່ງພາຍເຮືອອອກໄປບ່ອນນໍ້າເລິກ ແລະຢ່ອນມອງຂອງພວກທ່ານລົງຈັບປາ.”
ເຖິງແມ່ນວ່າເປໂຕບໍ່ໄດ້ຈັບຫຍັງໃນຄືນກ່ອນ, ລາວໄດ້ເຮັດຫຍັງ?
ແຕ່ເພາະພຣະອົງສັ່ງ ຂ້ານ້ອຍຈະຢ່ອນມອງລົງໄປຈັບປາ. ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປ່ອຍມອງລົງ?
ເມື່ອພວກເຂົາຢ່ອນລົງແລ້ວ ພວກເຂົາຈັບປາໄດ້ຈໍານວນຫລາຍຈົນມອງຂອງເຂົາພວມຈະຂາດ.
Luke 5:8

ຫລັງຈາກທີ່ຈັບປານັ້ນຊີໂມນຢາກໃຫ້ພຣະເຢຊູເຮັດຫຍັງ? ຍ້ອນຫຍັງ? ເພິ່ນຈິ່ງຂາບລົງທີ່ຕີນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ ແລະ ທູນວ່າ, “ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຂໍເຊີນໄປໃຫ້ຫ່າງຈາກຂ້ານ້ອຍຖ້ອນ, ເພາະຂ້າ-‐
ນ້ອຍເປັນຄົນບາບ.”
ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງກັບຊີໂມນກ່ຽວກັບວຽກແລະອະນາຄົດຂອງລາວ? ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກ່າວກັບຊີໂມນວ່າ, “ຢ່າຢ້ານເລີຍ ເພາະຕັ້ງ-‐
ແຕ່ນີ້ໄປທ່ານຈະເປັນຜູ້ຫາຄົນ.
Luke 5:15

ໃນເວລານີ້ມີຈັກຄົນທີ່ໄດ້ຍິນພຣະເຢຊູສັ່ງສອນແລະໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວຈາກຄວາມເຈັບປ່ວຍຂອງພວກເຂົາ? ແຕ່ຊື່ສຽງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແຮງຊ່າລືເຜີຍແຜ່ໄປໄກອີກ ແລະ ປະຊາ-‐
ຊົນຈໍານວນຫລາຍໄດ້ຊຸມນຸມກັນເພື່ອຟັງຄໍາສັ່ງສອນຂອງພຣະອົງແລະເພື່ອຈະຊົງໂຜດຮັບການຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຈາກພະຍາດຕ່າງໆ.
Luke 5:20

ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງກັບຊາຍທີ່ເປັນອໍາມະພາດເຊິ່ງໝູ່ຂອງລາວຍອມໃຫ້ລາວລົງໄປຢູ່ເທິງຫລັງຄາເຮືອນ?
ພຣະ-‐

ເຢຊູເຈົ້າຊົງເຫັນຄວາມເຊື່ອຂອງເຂົາແລ້ວກໍຊົງກ່າວກັບຄົນເປ້ຍນັ້ນວ່າ,
“ລູກເອີຍ, ຄວາມຜິດບາບຂອງເຈົ້າໄດ້ຮັບອະພັຍແລ້ວ.”

ເປັນຫຍັງພວກທັມະຈານແລະພວກຟາຣິຊາຍຄິດວ່າ ຄໍາ
ເວົ້ານີ້ເປັນການຫມິ່ນປະຫມາດ?

ໃຜນໍຈະຍົກຄວາມຜິດບາບໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າແຕ່ອົງດຽວເທົ່ານັ້ນ.
Luke 5:22

ພຣະເຢຊູໄດ້ປິ່ນປົວຊາຍທີ່ເປັນອໍາມະພາດໃນວິທີນີ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວມີສິດອໍານາດຢູ່ເທິງແຕ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງຮູ້ຄວາມຄຶດຂອງພວກເຂົາ
ຈິ່ງຊົງກ່າວຕອບພວກເຂົາວ່າ,
ເປັນຫຍັງພວກທ່ານຈິ່ງຕັ້ງຄໍາຖາມນີ້ໃນຫົວໃຈຂອງພວກທ່ານ.
Luke 5:29

ຕອນທີ່ພຣະເຢຊູກິນແລະດື່ມຢູ່ເຮືອນຂອງເລວີ,
ພຣະເຢຊູບອກວ່າພຣະອົງມາເຮັດຫຍັງ?
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງຕອບເຂົາວ່າ, “ຄົນທີ່ມີສຸຂະພາບດີບໍ່ຕ້ອງການຫມໍຮັກສາມີແຕ່ຄົນປ່ວຍເທົ່ານັ້ນທີ່ຕ້ອງການຫມໍ.
Luke 5:33

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສາວົກຂອງພຣະອົງຈະອົດອາຫານເມື່ອໃດ? ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງຕອບເຂົາວ່າ, ມີສະ-‐
ຫາຍຂອງເຈົ້າບ່າວຄົນໃດທີ່ຖືສິນອົດອາ-‐
ຫານໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າບ່າວຍັງຢູ່ກັບພວກເຂົາ.
Luke 5:36

ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນຖ້າສິ້ນຜ້າໃໝ່
ໃຊ້ເພື່ອຫຍິບເສື້ອເກົ່າ?
ແລ້ວພຣະເຢຊູຈິ່ງກ່າວຄໍາອຸປະມາຂໍ້ຫນຶ່ງແກ່ພວກເຂົາວ່າ, “ບໍ່-‐ ຫ່ອນມີຜູ້ໃດຈີກເອົາຜ້າຈາກເສື້ອໃຫມ່ມາຕາບເສື້ອເກົ່າ.
Luke 5:37

ໃນຄໍາອຸປະມາເລື່ອງທີສອງຂອງພຣະເຢຊູຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນຖ້າເຫລົ້າໃຫມ່ໃສ່ໃນຖົງເຫລົ້າອະງຸ່ນເ

ບໍ່ມີຜູ້ໃດເອົານໍ້າອະງຸ

່ ນໃຫມ່ມາໃສ່ໄວ້ໃນຖົງຫນັງເກົ່າ. ຖ້າເຮັດດັ່ງ-‐

ນັ້ນນໍ້າອະງຸ

່ ນໃຫມ່ຈະເຮັດໃຫ້ຖົງຫນັງນັ້ນຂາດໄປ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຕ້ອງເຮັດຫຍັງເພື່ອຮັກສາເຫລົ້າແວງໃຫມ່ ໃຫ້ຖືກຕ້ອງ?
ແຕ່ນໍ້າອະງຸ

່ ນໃຫມ່ຕ້ອງໃສ່ໄວ້ໃນຖົງຫນັງໃຫມ່.

Luke 6:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຕອນນີ້ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງຍ່າງຜ່ານທົ່ງນາໃນຂະນະທີ່ພວກຟາຣີຊາຍບາງຄົນຕັ້ງຂໍ້ສົງໄສຕໍ່ພວກສາວົກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາ
ກໍາ ລັງເຮັດໃນວັນຊະບາໂຕເຊິ່ງຕາມກົດບັນຍັດ ຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກ ກໍາ
ນົດໄວ້ ສໍາ ລັບພຣະເຈົ້າ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ທີ່ນີ້ແມ່ນ ຄໍານາມ, ແລະຫມາຍເຖິງພວກສາວົກ.
ດຽວນີ້ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກ ໃຫມ່
ຂອງເລື່ອງ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການໃນການເຮັດສິ່ງນີ້,
ທ່ານສາມາດພິຈາຣະນາ ນໍາ ໃຊ້ທີ່ນີ້.
ທົ່ງນາ
ໃນກໍຣະນີນີ້,
ນີ້ແມ່ນເນື້ອທີ່ດິນກວ້າງໆທີ່ປະຊາຊົນໄດ້ກະແຈກກະຈາຍແນວພັນເຂົ້າສາລີເພື່ອປູກເຂົ້າສາລີຫລາຍ. ຫົວຂອງເມັດ

ນີ້ແມ່ນພາກສ່ວນທີ່ສຸດຂອງທົ່ງເມັດພືດ, ເຊິ່ງແມ່ນປະເພດຫຍ້າໃຫຍ່.

ມັນຖືເມັດທີ່ໃຫຍ່ແລະສາມາດກິນໄດ້ຂອງພືດ.
ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຄວາມສະຫວ່າງຂອງພວກເຂົາພວກເຂົໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ເພື່ອຜະລິດຕະພັນທີ່ແຍກຕ່າງຫາກ. ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພວກມັນປະກອບເຂົ້າໃນມືຂອງພວກເຂົາເພື່ອຜະລິດຕະພັນທີ່ຜະລິດຈາກເປືອກໄມ້" ເປັນຫຍັງເຈົ້າຈຶ່ງເຮັດໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ຈະເຮັດໃນວັນຊະບາໂຕ?
ພວກເຂົາຖາມ ຄໍາ ຖາມນີ້ເພື່ອກ່າວຫາສາວົກວ່າລະເມີດກົດ ຫມາຍ.
ມັນສາມາດຂຽນເປັນ ຄໍາ ເວົ້າ.:
"ການເກັບເມັດພືດໃນວັນຊະບາໂຕແມ່ນຜິດກົດບັນຍັດ ຂອງພຣະເຈົ້າ!"
ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງ

ພວກຟາຣີຊາຍໄດ້ພິຈາຣະນາເຖິງແມ່ນວ່າການກະທໍາທີ່ນ້ອຍໆຂອງການຖູເມັດພືດຈໍານວນຫນຶ່ງສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ເຮັດວຽກ"
Luke 6:3
ເຈົ້າຍັງບໍ່ໄດ້ອ່ານ ... ລາວບໍ?

ພຣະເຢຊູສັ່ງຫ້າມພວກຟາຣີຊາຍເພາະບໍ່ໄດ້ຮຽນຮູ້ຈາກຂໍ້ພຣະ ຄັມພີ.
ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນເປັນ ຄໍາ ຖະແຫລງການ.

Chapter 6

Page 171 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຂົ້າຈີ່ທີ່ປຣະທັບຢູ່
“ ເຂົ້າຈີ່ບໍຣິສຸດ” ຫລື“ ເຂົ້າຈີ່ທີ່ຖວາຍແກ່ພຣະເຈົ້າ”
ບຸດຊາຍ

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງຕົວເອງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້: (ອາດແປໄດ້ອິກວ່າ): "ຂ້ອຍ, ບຸດມະນຸດ"
ແມ່ນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງວັນຊະບາໂຕ
ຫົວຂໍ້ "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຢູ່ນີ້ເນັ້ນ ຫນັກ ເຖິງສິດ ອໍາ
ນາດຂອງລາວຕໍ່ວັນຊະບາໂຕ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ມີສິດທີ່ຈະ ກໍາ
ນົດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ສໍາ ລັບຄົນທີ່ຈະເຮັດໃນວັນຊະບາໂຕ!" (UDB)
Luke 6:6

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ພວກທັມະຈານແລະພວກຟາຣີຊາຍຊອມເບິ່ງໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຊາຍຄົນຫນຶ່ງໃນວັນຊະບາໂຕ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ດຽວນີ້ເປັນອີກວັນຊະບາໂຕແລະພຣະເຢຊູຢູ່ໃນໂຮງທັມະສາລາ
ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກ ນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍ ຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງເຫດການ ໃຫມ່
ໃນເລື່ອງ.
ຊາຍຄົນ ຫນຶ່ງ ຢູ່ທີ່ນັ້ນ
ນີ້ຈະແນະນໍາຕົວລະຄອນໃຫມ່ໃນເລື່ອງ.
ໄດ້ຮັບການເບິ່ງເຂົາຢ່າງໃກ້ຊິດ
"ໄດ້ຊ້ອມເບິ່ງພຣະເຢຊູຢ່າງລະມັດຣະວັງ"
ເພື່ອວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ພົບ

"ເພາະວ່າພວກເຂົາຕ້ອງການຊອກຫາ"
ຢູ່ເຄິ່ງກາງຂອງທຸກຄົນ
"ຢູ່ຕໍ່ ຫນ້າ ທຸກຄົນ" (UDB).
ພຣະເຢຊູຕ້ອງການໃຫ້ຊາຍຄົນນັ້ນຢືນຢູ່ບ່ອນທີ່ທຸກຄົນຢູ່ທີ່ນັ້ນສາມາດເຫັນພຣະອົງ.
Luke 6:9
ກັບພວກເຂົາ

"ຕໍ່ພວກຟາຣີຊາຍ"
ມັນຖືກຕາມພຣະບັນຍັດ ... ຊ່ວຍຊີວິດ ... ທໍາລາຍມັນບໍ?

ພຣະເຢຊູຕ້ອງການແກ້ໄຂຄວາມເຂົ້າໃຈຂອງພວກຟາຣີຊາຍວ່າເປັນສິ່ງທີ່ຜິດທີ່ຈະປິ່ນປົວໃນວັນຊະບາໂຕ.
ລາວໄດ້ຕັ້ງ ຄໍາ
ຖາມວ່າມັນກົງກັນຂ້ວາມລະຫວ່າງການເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະການເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວເພື່ອເຮັດໃຫ້ມັນຊັດເຈນວ່າອັນໃດຖືກພຣະບັນຍັດແລະອັນໃດຜິດ.
ການເຮັດສິ່ງທີ່ດີຫລືເຮັດອັນຕະຣາຍ
"ການຊ່ວຍເຫລືອຜູ້ໃດຜູ້ ຫນຶ່ງ ຫລື ທໍາ ຮ້າຍຄົນອື່ນ"
ຍືດມືຂອງທ່ານ
"ຍົກມືຂອງທ່ານອອກ" ຫລື "ຂະຫຍາຍມືຂອງທ່ານ"
ຟື້ນຟູ
"ຫາຍດີແລ້ວ"
Luke 6:12

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູເລືອກອັກຄະສາວົກສິບສອງຄົນຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງອະທິຖານຫມົດ ຄືນ.
ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນໃນສະໄຫມ ນັ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກ ນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍ ຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກ ໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ.
ໃນວັນນັ້ນ

"ປະມານເວລານັ້ນ" ຫລື "ບໍ່ດົນຫລັງຈາກ" ຫລື "ມື້ຫນຶ່ງປະມານນັ້ນ"
ລາວອອກໄປ

"ພຣະເຢຊູໄດ້ອອກໄປ"
ໃນເວລາທີ່ມັນແມ່ນມື້

"ໃນເວລາມັນແມ່ນຕອນເຊົ້າ" ຫລື "ມື້ຕໍ່ມາ"
ລາວໄດ້ເລືອກເອົາສິບສອງຄົນໃນນັ້ນ
"ພຣະອົງໄດ້ເລືອກເອົາສິບສອງຄົນຂອງພວກສາວົກ" ຜູ້ທີ່ທ່ານຍັງຕັ້ງຊື່ໃຫ້ອັກຄະສາວົກ
"ຜູ້ທີ່ພຣະອົງໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງອັກຄະສາວົກ" ຫລື
"ແລະພຣະອົງໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງພວກເຂົາໃຫ້ເປັນອັກຄະສາວົກ"

Luke 6:14

ຊື່ຂອງພວກອັກຄະສາວົກແມ່ນ
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນທີ່ບົ່ງບອກເພີ່ມເຂົ້າໃນຂໍ້ຄວາມ ULB. ນ້ອງຊາຍຂອງລາວອາດາມ
"ອ້າຍຂອງ ຊີໂມນ, ອາດາມ"
ເຊໂລເຕ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ເຊໂລເຕ"
ແມ່ນຫົວຂໍ້ທີ່ສະແດງວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ
ຂອງກຸ່ມຄົນທີ່ຢາກປົດປ່ອຍຊາວຢິວຈາກການປົກຄອງຂອງ ໂຣມັນ.
(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ນັກຮັກຊາດ" ຫລື "ນັກຮັກຊາດ" ຫລື 2) "ຄົນທີ່ມີຄວາມກະຕືລືລົ້ນ"
ແມ່ນລາຍລະອຽດທີ່ບົ່ງບອກວ່າລາວມີຄວາມກະຕືລືລົ້ນທີ່ຈະໃຫ້ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ)
ກາຍເປັນຄົນທໍຣະຍົດ

ມັນອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍ ຄໍາ ວ່າ "ຄົນທໍຣະຍົດ" ຫມາຍຄວາມວ່າແນວໃດໃນສະພາບການນີ້. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ໄດ້ທໍຣະຍົດເພື່ອນຂອງລາວ" ຫລື
"ໄດ້ຫັນເພື່ອນຂອງລາວໄປເປັນສັດຕຣູ" (ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເປັນການຕອບແທນເງິນທີ່ໄດ້ຈ່າຍ) ຫລື "ເປີດເຜີຍໃຫ້ເພື່ອນຮູ້ອັນຕະລາຍໂດຍການບອກສັດຕຣູກ່ຽວກັບລາວ"
Luke 6:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເຖິງແມ່ນວ່າພຣະຊູເວົ້າເຖິງສາວົກຂອງພຣະອົງໂດຍສະເພາະແຕ່ມີຜູ້ຄົນ
ຈໍາ ນວນຫລາຍຢູ່ອ້ອມຂ້າງຟັງ.
ກັບພວກເຂົາ

"ກັບສິບສອງຄົນທີ່ພຣະອົງໄດ້ເລືອກ" ຫລື "ກັບອັກຄະສາວົກສິບສອງທ່ານ"
ໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຄົນທີ່ມີບັນຫາກັບຜີຖ່ອຍຮ້າຍກໍ່ໄດ້ຮັບການຮັກສາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ກັງວົນກັບວິນຍານຜີຖ່ອຍຮ້າຍ
"ເບື່ອກັບຜີຖ່ອຍຮ້າຍ" ຫລື "ຄວບຄຸມໂດຍວິນຍານຊົ່ວ"
ອໍານາດໃນການຮັກສາໄດ້ ກໍາລັງອອກມາຈາກລາວ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 6:20
ອວຍພອນໃຫ້ທ່ານ

ປະໂຫຍກນີ້ຊໍ້າ ອີກສາມຄັ້ງ. ໃນແຕ່ລະຄັ້ງ,
ມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄວາມກະຣຸນາຕໍ່ບາງຄົນຫລືວ່າສະຖານະການຂອງພວກເຂົຂໍອວຍພອນໃຫ້ທ່ານຜູ້ທີ່ທຸກຍາກ
"ທ່ານຜູ້ທີ່ທຸກຍາກໄດ້ຮັບຄວາມໂປດປານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ທ່ານຜູ້ທີ່ເປັນຜູ້ທຸກຍາກ"
ສໍາລັບເຈົ້າແມ່ນຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ພາສາທີ່ບໍ່ມີ ຄໍາ ວ່າຣາຊະອານາຈັກອາດຈະເວົ້າວ່າ
"ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າເປັນກະສັດຂອງເຈົ້າ" ຫລື
"ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າເປັນເຈົ້າຂອງເຈົ້າ."
ຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
"ຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນຂອງເຈົ້າ." ນີ້ອາດ ໝາຍ ຄວາມວ່າ
1) "ເຈົ້າເປັນຂອງຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື 2) "ເຈົ້າຈະມີສິດອໍາ ນາດໃນຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ."
ເຈົ້າຈະຫົວເລາະ

"ທ່ານຈະຫົວຂວັນດ້ວຍຄວາມສຸກ" ຫລື "ທ່ານຈະມີຄວາມສຸກ"
Luke 6:22
ອວຍພອນໃຫ້ທ່ານ
"ທ່ານໄດ້ຮັບຄວາມໂປດປານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ທ່ານໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດ" ຫລື "ມັນດີປານໃດ ສໍາ ລັບທ່ານ" ຍົກເວັ້ນທ່ານ
"ປະຕິເສດເຈົ້າ"
ເພາະວ່າບຸດມະນຸດ
"ເພາະວ່າທ່ານເຂົ້າຮ່ວມກັບບຸດມະນຸດ" ຫລື

Page 172 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເພາະວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດບຸດມະນຸດ"
ໃນມື້ນັ້ນ

"ເມື່ອພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນ" ຫລື "ເມື່ອມັນເກີດຂຶ້ນ" ຕື່ນເຕັ້ນເພື່ອຄວາມສຸກ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ມີຄວາມສຸກທີ່ສຸດ"
ເປັນລາງວັນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່
"ການຈ່າຍເງິນເປັນ ຈໍາ ນວນຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ຂອງຂວັນທີ່ດີ"
Luke 6:24
ວິບັດແກ່ເຈົ້າ

"ມັນຂີ້ຮ້າຍຫລາຍປານໃດ ສໍາ ລັບເຈົ້າ." ປະໂຫຍກນີ້ຊໍ້າ ອີກສາມຄັ້ງ.
ມັນກົງກັນຂ້ວາມກັບ "ທ່ານໄດ້ຮັບພອນແລ້ວ." ໃນແຕ່ລະຄັ້ງ, ມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄວາມໂກດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າແມ່ນແນໃສ່ປະຊາຊົນ, ຫລືວ່າມີບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຫລືບໍ່ດີທີ່ລໍຖ້າພວກເຂົາ. ວິບັດແກ່ທ່ານຜູ້ທີ່ຮັ່ງມີ
"ມັນຈະຂີ້ຮ້າຍຫລາຍປານໃດ ສໍາ ລັບທ່ານທີ່ຮັ່ງມີ" ຫລື "ບັນຫາຈະມາຫາທ່ານຜູ້ທີ່ຮັ່ງມີ"
ຄວາມສະບາຍຂອງເຈົ້າ
"ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າສະບາຍໃຈ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າພໍໃຈ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າມີຄວາມສຸກ"
ຜູ້ທີ່ເຕັມໄປແລ້ວດຽວນີ້
"ກະເພາະອາຫານຂອງພວກເຂົາເຕັມແລ້ວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ກິນຫລາຍດຽວນີ້" ຜູ້ທີ່ຫົວເລາະໃນປັດຈຸບັນ
"ຜູ້ທີ່ມີຄວາມສຸກໃນຕອນນີ້"
Luke 6:26
ວິບັດແກ່ທ່ານ
"ມັນຂີ້ຮ້າຍຫລາຍປານໃດ ສໍາ ລັບທ່ານ" ຫລື
"ທ່ານຄວນຈະເສົ້າໃຈຫລາຍປານໃດ"
ເມື່ອຜູ້ຊາຍທຸກຄົນ
"ເມື່ອທຸກຄົນ" ຫລື "ເມື່ອທຸກຄົນ"
ນັ້ນແມ່ນວິທີທີ່ບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຂົາປະຕິບັດຕໍ່ຜູ້ປະກາດພຣະທັມທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ "ພວກເຂົາຍັງເວົ້າດີກ່ຽວກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມປອມ"
Luke 6:27

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູຍັງເວົ້າຕໍ່ອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງແລະຝູງຊົນທີ່ ກໍາ
ລັງຟັງພຣະອົງຄືກັນ.
ຕໍ່ທ່ານຜູ້ທີ່ກໍາລັງຟັງ
ດຽວນີ້ພຣະເຢຊູເລີ່ມເວົ້າກັບຝູງຊົນທັງຫມົດແທນທີ່ຈະເວົ້າກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ. ຮັກ ... ເຮັດດີ ... ໃຫ້ພອນ ... ອະທິຖານ
ແຕ່ລະ ຄໍາ ສັ່ງເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຕ້ອງເຮັດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ,
ບໍ່ແມ່ນພຽງແຕ່ເທື່ອດຽວເທົ່ານັ້ນ.
ຮັກສັດຕຣູຂອງທ່ານ
ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພຽງແຕ່ຮັກສັດຕຣູແລະບໍ່ແມ່ນເພື່ອນຂອງພວກເຂົາເທົ່ານັ້ນ. ນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຮັກສັດຕຣູຂອງທ່ານ, ບໍ່ພຽງແຕ່ເພື່ອນຂອງທ່ານເທົ່ານັ້ນ!"
ຮັກ ... ເຮັດດີໃຫ້

ສອງປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ, ແລະພ້ອມກັນເນັ້ນ ຫນັກ
ເຖິງຈຸດ.
ເປັນພອນໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່
ພຣະເຈົ້າແມ່ນຜູ້ທີ່ອວຍພອນ. ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນ. ຜູ້ທີ່ດ່າທ່ານ
"ຜູ້ທີ່ມັກດ່າທ່ານ"
ຜູ້ທີ່ ທໍາ ຮ້າຍທ່ານ
"ຜູ້ທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຈົ້າ"
Luke 6:29

ຕໍ່ຜູ້ທີ່ຕີທ່ານ
"ຖ້າມີຄົນຕີທ່ານ"
ໃສ່ແກ້ມເບື້ອງຫນຶ່ງ
"ຂ້າງ ຫນຶ່ງຂອງໃບໜ້າຂອງເຈົ້າ"

ສະເຫນີໃຫ້ເຂົາອື່ນໆ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະລະບຸວ່າຜູ້ໂຈມຕີຈະເຮັດແນວໃດຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນ. ໃຫ້ກັບທຸກຄົນທີ່ຂໍທ່ານ
"ຖ້າໃຜຂໍໃຫ້ທ່ານບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ໃຫ້ມັນກັບລາວ"
ຢ່າຖາມເຂົາ
"ບໍ່ຕ້ອງທວງຖາມລາວ" ຫລື "ຮຽກຮ້ອງຕ້ອງການ"
Luke 6:31

ໃນຂະນະທີ່ທ່ານຕ້ອງການໃຫ້ຜູ້ຄົນເຮັດກັບທ່ານ,
ທ່ານຄວນເຮັດແບບດຽວກັນກັບພວກເຂົາ
ໃນບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນເລື່ອງ
ທັມະຊາດຫລາຍກວ່າທີ່ຈະເຮັດການສັ່ງຊື້ຄືນ ໃຫມ່. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ເຈົ້າຄວນເຮັດກັບຜູ້ຄົນຄືກັນກັບສິ່ງທີ່ເຈົ້າຢາກໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດກັບເຈົ້າ"
ຫລື "ປະຕິບັດຕໍ່ຄົນທີ່ເຂົາເຈົ້າຢາກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າປະຕິບັດກັບເຈົ້າ"
ເຈົ້າຈະໃຫ້ກຽຕຫຍັງ?
"ເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບລາງວັນຫຍັງ?" ຫລື "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບ ຄໍາ ຍ້ອງຍໍອັນໃດ ສໍາລັບການເຮັດສິ່ງນັ້ນ?" ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນເປັນ ຄໍາ ຖະແຫລງການ.
ເພື່ອກັບຄືນຈໍານວນດຽວກັນ
ກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊໄດ້ສັ່ງໃຫ້ຊາວຢິວບໍ່ໄດ້ຮັບຄວາມສົນໃຈກ່ຽວກັບເງິນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຢືມໃຫ້
Luke 6:35

ລາງວັນຂອງທ່ານຈະດີຫລາຍ
"ທ່ານຈະໄດ້ຮັບລາງວັນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຄ່າຕອບແທນທີ່ດີ"
ຫລື "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຂອງຂວັນທີ່ດີເພາະມັນ"
ທ່ານຈະເປັນບຸດຂອງພຣະຜູ້ສູງສຸດ
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ລູກຊາຍ"
ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນທີ່ພາສາຂອງທ່ານຈະໃຊ້ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ລູກຊາຍຫລືເດັກນ້ອຍ. ລູກຊາຍຂອງຜູ້ທີ່ສຸງສຸດ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄໍາ ວ່າ "ລູກຊາຍ" ແມ່ນ ຄໍາ
ສັບຫລາຍດັ່ງນັ້ນມັນຈະບໍ່ສັບສົນກັບ ຕໍາ ແຫນ່ງ ຂອງພຣະເຢຊູທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງພຣະອົງສູງສຸດ".
ຄົນບໍ່ຮູ້ຕົວແລະຊົ່ວ
"ຄົນທີ່ບໍ່ຂອບໃຈລາວແລະຄົນຊົ່ວ"
ບິດາຂອງທ່ານ

ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ. ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປວ່າ "ພໍ່" ກັບຄໍາດຽວກັນທີ່ພາສາຂອງທ່ານໃຊ້ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ພໍ່ຂອງມະນຸດ.
Luke 6:37
ຢ່າຕັດສິນ

"ຢ່າຕັດສິນຄົນ" ຫລື "ຢ່າວິພາກວິຈານຢ່າງໂຫດຮ້າຍປະຊາຊົນ" (UDB)
ເຈົ້າເດ

"ແລະເປັນຜົນໃຫ້ທ່ານ"
ທ່ານຈະບໍ່ຖືກຕັດສິນ

ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ບອກວ່າໃຜຈະບໍ່ຕັດສິນ. ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ
1) "ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ຕັດສິນທ່ານ" ຫລື 2) "ບໍ່ມີໃຜຈະຕັດສິນທ່ານ" ຢ່າກ່າວໂທດ
"ຢ່າກ່າວໂທດຄົນ"
ທ່ານຈະບໍ່ຖືກຕັດສິນລົງໂທດ

ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ບອກວ່າຜູ້ໃດຈະບໍ່ຕັດສິນລົງໂທດ. ຄວາມ ຫມາຍ
ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ຕັດສິນທ່ານ" ຫລື 2) "ບໍ່ມີໃຜຈະກ່າວໂທດທ່ານ"
ທ່ານຈະໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະພັຍ

ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ບອກວ່າໃຜຈະໃຫ້ອະພັຍ. ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ
1) "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍທ່ານ" ຫລື 2) "ຄົນຈະໃຫ້ອະພັຍທ່ານ" Luke 6:38
ມັນຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ
ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ບອກຢ່າງແນ່ນອນວ່າໃຜຈະໃຫ້. ຄວາມ ຫມາຍ
ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຜູ້ໃດຜູ້ ຫນຶ່ງ ຈະມອບມັນໃຫ້ທ່ານ" ຫລື 2) "ພຣະເຈົ້າຈະປຣະທານໃຫ້ແກ່ທ່ານ"
ເປັນຈໍານວນເງິນທີ່ເອື້ອເຟື້ອ ... ຂອງເຈົ້າ
ຄໍາສັ່ງຂອງປະໂຫຍກນີ້ສາມາດປ່ຽນຄືນໄດ້.

Page 173 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈໍານວນມະຫາສານ

"ຈໍານວນຫລວງຫລາຍ"
ມັນຈະຖືກວັດແທກຄືນໃຫ້ເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ຮູ້ວ່າຜູ້ໃດຈະວັດແທກໄດ້. ຄວາມ ໝາຍ
ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ພວກເຂົາຈະວັດແທກສິ່ງຕ່າງໆໃຫ້ທ່ານ" ຫລື 2) "ພຣະເຈົ້າຈະຕວງສິ່ງຕ່າງໆໃຫ້ທ່ານຄືນ"
Luke 6:39

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູລວມຕົວຢ່າງບາງຢ່າງເພື່ອຊີ້ໃຫ້ເຫັນຈຸດ ສໍາ ຄັນຂອງພຣະອົງ.
ຄົນຕາບອດສາມາດນໍາພາຄົນຕາບອດຄົນອື່ນໄດ້ບໍ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ
ຖາມນີ້ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດກ່ຽວກັບບາງສິ່ງທີ່ເຂົາເຈົ້າຮູ້ແລ້ວ.
ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນເປັນ ຄໍາ ຖະແຫລງການ. :
"ພວກເຮົາທຸກຄົນຮູ້ວ່າຄົນຕາບອດບໍ່ສາມາດ ນໍາ
ພາຄົນຕາບອດຄົນອື່ນໄດ້"
ຄົນຕາບອດ

ຄົນທີ່ເປັນຄົນຕາບອດແມ່ນການປຽບທຽບ ສໍາ
ລັບຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການສິດສອນເປັນສາວົກ.
ຖ້າລາວເຮັດ
ບາງພາສາອາດຈະມັກ, "ຖ້າມີ."
ນີ້ແມ່ນສະຖານະການທີ່ໂງ່ທີ່ບໍ່ມີແນວໂນ້ມທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນຈິງ. ພວກເຂົາທັງສອງຈະຕົກລົງໃນຂຸມ, ແມ່ນບໍ?
ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນເປັນ ຄໍາ ຖະແຫລງການ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ພວກເຂົາທັງສອງຈະຕົກລົງໄປໃນຂຸມ"
ສິດບໍ່ແມ່ນໃຫຍ່ກວ່າຄຣູຂອງຕົນ
"ສິດບໍ່ເກີນຄຣູຂອງຕົນ." ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ສິດບໍ່ມີຄວາມຮູ້ຫລາຍກວ່າຄຣູຂອງຕົນ" ຫລື 2) "ລູກສິດບໍ່ມີສິດ ອໍານາດຫລາຍກວ່າຄຣູອາຈານຂອງຕົນ."
ທຸກໆຄົນເມື່ອລາວໄດ້ຮັບການຝຶກອົບຮົມຢ່າງເຕັມທີ່ "ສາວົກທຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຝຶກອົບຮົມເປັນຢ່າງດີ" ຫລື
"ສາວົກທຸກໆຄົນທີ່ມີອາຈານສອນມາຕະຫລອດ"
Luke 6:41
ເປັນຫຍັງທ່ານເບິ່ງ ...
ແຕ່ທ່ານບໍ່ສັງເກດເຫັນທ່ອນໄມ້ທີ່ຢູ່ໃນຕາຂອງທ່ານເອງ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ
ຖາມນີ້ເພື່ອທ້າທາຍຜູ້ຄົນໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ບາບຂອງຕົນເອງກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະເອົາໃຈໃສ່ກັບບາບຂອງຄົນອື່ນ. ສ່ວນນ້ອຍໆຂອງເຟືອງທີ່ຢູ່ໃນສາຍຕາຂອງທ່ານ
ນີ້ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງຄວາມຜິດທີ່ບໍ່ສໍາຄັນຂອງເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ.
ຕ່ອນນ້ອຍໆຂອງເຟືອງ
(UDB) ຫລື "ຂີ້ຝຸ່ນນ້ອຍ." ໃຊ້ ຄໍາ ສັບ ສໍາ
ລັບສິ່ງທີ່ນ້ອຍທີ່ສຸດເຊິ່ງມັກຈະຕົກຢູ່ໃນສາຍຕາຂອງຄົນເຮົາ.
ອ້າຍ
ນີ້ "ອ້າຍ"

ຫມາຍເຖິງເພື່ອນຊາວຢິວຫລືເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ. ທ່ອນໄມ້ທີ່ຢູ່ໃນຕາຂອງທ່ານເອງ
ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບສໍາລັບຄວາມຜິດທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄົນເຮົາ. ທ່ອນໄມ້ບໍ່ສາມາດເຂົ້າໄປໃນສາຍຕາຂອງຄົນເຮົາໄດ້.
ພຣະເຢຊູກ່າວເນັ້ນວ່າຄົນເຮົາຄວນເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ຄວາມຜິດທີ່ ສໍາຄັນກວ່າຂອງຕົວເອງກ່ອນທີ່ລາວຈະປະຕິບັດກັບຄວາມຜິດທີ່ບໍ່ສໍາຄັນຂອງຄົນອື່ນ.
ທ່ອນ

"ຄານ" ຫລື "ໄມ້ກະດານ"
ທ່ານເວົ້າໄດ້ແນວໃດ ... ຕາ?

ພຣະເຢຊູຖາມ ຄໍາ
ຖາມນີ້ເພື່ອທ້າທາຍຜູ້ຄົນໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ບາບຂອງຕົນເອງກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະເອົາໃຈໃສ່ກັບບາບຂອງຄົນອື່ນ.
Luke 6:43

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ປະຊາຊົນສາມາດບອກໄດ້ວ່າຕົ້ນໄມ້ດີຫລືບໍ່ດີ,
ແລະມັນເປັນໄມ້ຢືນຕົ້ນປະເພດໃດ, ຫມາກມັນຈະອອກຫມາກ.

ພຣະເຢຊູໃຊ້ສິ່ງນີ້ເປັນ ຄໍາ ປຽບທຽບທີ່ບໍ່ສາມາດອະທິບາຍໄດ້ - ພວກເຮົາຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນແມ່ນບຸກຄົນແບບໃດເມື່ອພວກເຮົາເຫັນການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ.
ສໍາລັບມີ

"ເພາະວ່າມີຢູ່."
ສິ່ງນີ້ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນເຫດຜົນທີ່ພວກເຮົາບໍ່ຄວນຕັດສິນອ້າຍຂອງພວກເຮົາ. ຕົ້ນໄມ້ດີ

"ຕົ້ນໄມ້ທີ່ມີສຸຂະພາບດີ"
ເນົ່າ

“ ເສື່ອມໂຊມ” ຫລື“ ບໍ່ດີ” ຫລື“ ໄຮ້ຄ່າ”
ເປັນໄມ້ຢືນຕົ້ນແຕ່ລະຕົ້ນແມ່ນເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ
ປະຊາຊົນຮັບຮູ້ປະເພດຂອງຕົ້ນໄມ້ໂດຍຫມາກໄມ້ທີ່ມັນໄດ້ຮັບ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຫນາມ

ຕົ້ນໄມ້ຫລືໄມ້ພຸ່ມທີ່ມີຫນາມ
ພຸ່ມໄມ້ບໍ່ເກິດຜົນ
ເຄືອໄມ້
Luke 6:45

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູປຽບທຽບຄວາມຄິດຂອງບຸກຄົນກັບສົມບັດທີ່ດີຫລືຊົ່ວຂອງເຂົາເຈົ້າ. ຄວາມຄິດທີ່ດີຂອງຄົນດີເຮັດໃຫ້ເກີດການກະ ທໍາ ທີ່ດີ.
ຄວາມຄິດຊົ່ວຂອງຄົນຊົ່ວເຮັດໃຫ້ເກີດການກະ ທໍາ ທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜູ້ຊາຍທີ່ດີ
ຄໍາ ວ່າ "ດີ" ໃນນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຄວາມຊອບ ທັມ ຫລືຄວາມດີທາງສິລະທັມ.
ຄົນດີ

ຄໍາ ວ່າ "ຜູ້ຊາຍ" ທີ່ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງບຸກຄົນ, ເພດຊາຍຫລືເພດຍິງ. ຊັບສົມບັດທີ່ດີຂອງຫົວໃຈຂອງລາວ
"ສິ່ງດີໆທີ່ລາວຮັກສາໄວ້ໃນຫົວໃຈຂອງລາວ" ຫລື "ສິ່ງດີໆທີ່ລາວໃຫ້ຄຸນຄ່າ"
ຜະລິດສິ່ງທີ່ດີ
ການຜະລິດສິ່ງທີ່ດີແມ່ນການປຽບທຽບການເຮັດສິ່ງທີ່ດີ. (ອາດແປໄດ້ອິກວ່າ): "ເຮັດສິ່ງທີ່ດີ"
ຄັງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຫົວໃຈຂອງລາວ
"ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຕ່າງໆທີ່ລາວເກັບໄວ້ໃນຫົວໃຈຂອງລາວ" ຫລື
"ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍທີ່ລາວເຫັນຄຸນຄ່າ"
ໃຈເຕັມລົ້ນດ້ວຍສິ່ງໃດປາກຂອງລາວກໍ່ເວົ້າສິ່ງນັ້ນອອກມາ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ປາກຂອງລາວ" ເປັນຕົວແທນໃຫ້ລາວໃຊ້ປາກຂອງລາວ.
Luke 6:46

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູປຽບທຽບຜູ້ທີ່ເຊື່ອຟັງການສັ່ງສອນຂອງພຣະອົງກັບຜູ້ຊາຍທີ່ປຸກເຮືອນຢູ່ເທິງຫີນບ່ອນທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ການຄ້າງຫ້ອງຂອງຖ້ອຍ ຄໍາ
ເຫລົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາເອີ້ນພຣະເຢຊູວ່າ "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."
ທຸກໆຄົນທີ່ມາຫາຂ້ອຍ ... ຂ້ອຍຈະບອກເຈົ້າວ່າລາວເປັນຄົນແບບໃດ
ມັນອາດຈະແຈ້ງກວ່າທີ່ຈະປ່ຽນ ຄໍາ ສັ່ງຂອງປະໂຫຍກນີ້.
(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ຂ້ອຍຈະບອກເຈົ້າວ່າທຸກໆຄົນເປັນຄືແນວໃດທີ່ມາຫາຂ້ອຍແລະຟັງ ຄໍາເວົ້າຂອງຂ້ອຍແລະເຊື່ອຟັງພວກເຂົາ"
ໄດ້ສ້າງພື້ນຖານຂອງເຮືອນເທິງຫີນ
"ຂຸດພື້ນຖານຂອງເຮືອນໃຫ້ເລິກພໍສົມຄວນຈົນຮອດພື້ນຖານຂອງຫີນແຂງ." ບາງວັທະນະທັມ ອາດຈະບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍກັບການກໍ່ສ້າງເທິງຕຽງ,
ແລະອາດຈະຕ້ອງໃຊ້ຮູບພາບອື່ນ ສໍາ ລັບພື້ນຖານທີ່ ຫມັ້ນ ຄົງ.
ພື້ນຖານ
"ພື້ນຖານ" ຫລື້ "ການສະຫນັບສະຫນູນ"
ຫີນແຂງ
"ຕຽງນອນ." ນີ້ແມ່ນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ໃຫຍ່ແລະແຂງເຊິ່ງຢູ່ໃຕ້ດິນ.
ລູກຕໍ່
"ລົ້ມລຸກຕໍ່"
ສັ່ນມັນ

Page 174 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ເຮັດໃຫ້ມັນສັ່ນ" ຫລື 2) "ທໍາລາຍມັນ."
ເນື່ອງຈາກວ່າມັນໄດ້ຮັບການກໍ່ສ້າງດີ
"ເພາະວ່າຊາຍຄົນນັ້ນໄດ້ສ້າງມັນເປັນຢ່າງດີ"
Luke 6:49

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູປຽບທຽບຜູ້ທີ່ໄດ້ຍິນແຕ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາ
ສັ່ງສອນຂອງພຣະອົງກັບຜູ້ທີ່ສ້າງເຮືອນໂດຍບໍ່ມີພື້ນຖານດັ່ງນັ້ນມັນຈະພັງທະລາຍລົງໃນນໍ້າຖ້ວມ. ແຕ່ບຸກຄົນ
"ແຕ່"

ສະແດງໃຫ້ເຫັນຄວາມກົງກັນຂ້ວາມທີ່ເຂັ້ມແຂງກັບບຸກຄົນທີ່ຜ່ານມາທີ່ໄດ້ສ້າງດ້ວຍພື້ນຖານ. ຢູ່ເທິງສຸດຂອງພື້ນດິນໂດຍບໍ່ມີພື້ນຖານ

ບາງວັທະນະທັມອາດຈະບໍ່ຮູ້ວ່າເຮືອນທີ່ມີພື້ນຖານຈະເຂັ້ມແຂງກວ່າເກົ່າ. ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມອາດຈະເປັນປະໂຫຍດ.
ພື້ນຖານ
"ພື້ນຖານ" ຫລື "ການສະຫນັບສະຫນູນຢ່າງຫນັກແຫນ້ນ"
ກະແສນໍ້າ
"ນໍ້າທີ່ໄຫລໄວ" ຫລື "ແມ່ນໍ້າ"
ລຸກຕໍ່
"ລົ້ມລຸກຕໍ່"
ລົ້ມລົງ
"ລົ້ມລົງ" ຫລື "ແຕກອອກມາ"
ຄວາມເສຍຫາຍຂອງເຮືອນນັ້ນກໍ່ແລ້ວສົມບູນ
"ເຮືອນຫລັງນັ້ນຖືກ ທໍາ ລາຍ ຫມົດ"

Translation Questions
Luke 6:1

ພວກສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຮັດຫຍັງໃນວັນສະບາໂຕທີ່ພວກຟາຣິຊາຍເວົ້າວ່າຜິດຕໍ່ກົດບັນຍັດ? ເມື່ອເຖິງວັນສະບາໂຕ ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າສະເດັດຜ່ານທົ່ງນາໄປ,
ພວກສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ເດັດເອົາຮວງເຂົ້າ ແລະ ໃສ່ຝາມື ແລະ
ກິນເມັດເຂົ້ານັ້ນ.
Luke 6:3

ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງຕໍາແຫນ່ງອັນໃດສໍາລັບຕົວເອງທີ່ໃຫ້ສິດອໍານາດໃນການເວົ້າສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງທີ່ຈະເຮັດໃນວັນສະບາໂຕ?

ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງຕອບເຂົາວ່າ, “ພວກທ່ານຍັງບໍ່ໄດ້ອ່ານເຖິງເລື່ອງທີ່ດາ-‐ ວິດໄດ້ເຮັດຕອນທີ່ທ່ານຫິວ ທັງດາວິດແລະພັກພວກຂອງເພິ່ນຫລື
Luke 6:9

ເມື່ອພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຊາຍຄົນນັ້ນທີ່ມີມືລີບທີ່ຫົດຕົວໃນວັນສະບາໂຕ, ພວກສະຫມຽນ ແລະຟາຣິຊາຍມີປະຕິກິລິຍາແນວໃດ?
ແຕ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນກໍເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຄຽດແຄ້ນ ແລະໄດ້ປຶກ-‐ ສາກັນວ່າຈະເຮັດຢ່າງໃດກັບພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
Luke 6:12

ສິ່ງທີ່ຊື່ໃຫ້ກັບສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເລືອກໄວ້ເທິງພູເຂົາພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ສະເດັດຂຶ້ນໄປເທິງພູເຂົາເພື່ອພາວັນນາອະທິຖານ.
Luke 6:20

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າໄດ້ຮັບພອນປະເພດໃດແດ່?
ທ່ານທັງຫລາຍທີ່ຍາກຈົນກໍເປັນສຸກ ເພາະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະ-‐ ເຈົ້າເປັນຂອງພວກທ່ານ.
Luke 6:22

ອີງຕາມພຣະເຢຊູ,ເປັນຫຍັງຄົນເຊັ່ນນັ້ນຄວນປິຕິຍິນດີແລະເຕັ້ນໄປຫາເພື່ອຄວາມສຸກ?
ເພາະທ່ານຫມັ້ນໃຈວ່າຈະໄດ້ບໍາເຫນັດອັນຍິ່ງໃຫຍ່ໃນສະຫວັນ
ເພາະວ່າບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຂົາໄດ້ເຮັດຢ່າງນັ້ນແກ່ຜູ້ປະກາດພຣະທັມເຫມືອນກັນ.

Luke 6:27

ພຣະເຢຊູກ່າວແນວໃດວ່າສາວົກຂອງພຣະອົງຄວນປະຕິບັດຕໍ່ສັດຕຣູແລະຜູ້ທີ່ກຽດຊັງພວກເຂົາ? ຈົ່ງອວຍພອນແກ່ຜູ້ທີ່ປ້ອຍດ່າພວກທ່ານ, ແລະຈົ່ງອ້ອນ-‐ ວອນເພື່ອຜູ້ທີ່ກ່າວຫຍາບຊ້າຕໍ່ພວກທ່ານ.
Luke 6:35

ທັດສະນະຄະຕິທີ່ສູງສຸດຂອງພຣະອົງທີ່ມີຕໍ່ຄົນທີ່ບໍ່ຮູ້ຄຸນຄ່າແລະຄວາມຊົ່ວແມ່ນຫຍັງ?
ຈົ່ງມີຄວາມເມດຕາກະຣຸນາ ເຫມືອນຢ່າງພຣະບິດາຂອງທ່ານຊົງມີພຣະ-‐ ທັຍເມດຕາກະຣຸນາ.
Luke 6:41

ກ່ອນທີ່ຈະເອົາຂີ້ເຫຍື່ອອອກຈາກສາຍຕາຂອງພີ່ນ້ອງຂອງພວກເຮົາ, ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າພວກເຮົາຕ້ອງເຮັດຫຍັງກ່ອນ?
ແຕ່ທ່ານເອງໄມ້ທັງທ່ອນທີ່ຢູ່ໃນຕາຂອງຕົນກໍຍັງບໍ່ເຫັນ ໂອຄົນຫນ້າຊື່ໃຈຄົດເອີຍ, ຈົ່ງເອົາໄມ້ທັງທ່ອນອອກຈາກຕາຂອງຕົນກ່ອນ.
Luke 6:45

ມີຫຍັງອອກມາຈາກສົມບັດທີ່ດີໃນໃຈຂອງຜູ້ຊາຍທີ່ດີ? ຄົນດີຍ່ອມເອົາຂອງດີທີ່ມີຢູ່ໃນຄັງດີໃນໃຈຂອງຕົນອອກມາ, ແລະຄົນຊົ່ວກໍຍ່ອມເອົາຂອງຊົ່ວຈາກຄັງຊົ່ວໃນໃຈຂອງຕົນອອກມາ. ມີຫຍັງອອກມາຈາກສົມບັດຊົ່ວຮ້າຍໃນຫົວໃຈຂອງຄົນຊົ່ວ?
ເພາະວ່າໃຈເຕັມລົ້ນດ້ວຍອັນໃດ ປາກກໍເວົ້າອອກມາຢ່າງນັ້ນ.
Luke 6:46

ຜູ້ທີ່ສ້າງເຮືອນຢູ່ເທິງຫີນແຂງແມ່ນເຮັດຫຍັງກັບຖ້ອຍຄໍາຂອງພະເຍຊູ? ແຕ່ທ່ານບໍ່ໄດ້ເຮັດຕາມຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຮົາບອກນັ້ນ.
Luke 6:49

ຜູ້ທີ່ສ້າງເຮືອນໂດຍບໍ່ມີພື້ນຖານເຮັດຫຍັງກັບຖ້ອຍຄໍາຂອງພະເຍຊູ? ເມື່ອກະແສນໍ້າໄຫລທັ່ງໃສ່ເຮືອນນັ້ນ, ມັນກໍເຈື່ອນລົງທັນທີ, ແລະນໍາຄວາມຈິບຫາຍມາສູ່ເຮືອນນັ້ນຈົນກ້ຽງບໍ່ເຫລືອຍັງເລີຍ.”

Luke 7:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປໃນເມືອງກາເປນາອູມບ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນຫນຶ່ງຂອງຫມາກລີ້ນຫມາກ.
ໃນການໄຕ່ສວນຂອງປະຊາຊົນ
ສໍານວນ "ໃນການໄຕ່ສວນ"

ໄດ້ເນັ້ນຫນັກວ່າລາວຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາຟັງສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າ.
ລາວເຂົ້າໄປໃນກາເປນາອູມ
ນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເຫດການ ໃຫມ່ ໃນເລື່ອງ.
Luke 7:2

ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການນັບຖືຢ່າງສູງຈາກລາວ
"ນາຍຮ້ອຍຜູ້ໃດໃຫ້ຄຸນຄ່າ" ຫລື "ໃຜທີ່ລາວນັບຖື"
ຖາມລາວຢ່າງຈິງຈັງ
"ອ້ອນວອນຕໍ່ລາວ" ຫລື "ອ້ອນວອນລາວ"
ລາວແມ່ນສົມຄວນ
"ນາຍຮ້ອຍແມ່ນມີຄ່າຄວນ"

ປະເທດຊາດຂອງພວກເຮົາ
"ປະຊາຊົນຂອງພວກເຮົາ." ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນຢິວ.
Luke 7:6

ສືບຕໍ່ກ່ຽວກັບວິທີການຂອງຕົນ
"ໄດ້ຕາມ"
ບໍ່ໄກຈາກເຮືອນ

ທາງລົບຄູ່ສາມາດຖືກທົດແທນໄດ້.
ຢ່າຫຍຸ້ງຍາກໃນຕົວເອງ
ນາຍຮ້ອຍທະຫານເວົ້າກັບພຣະເຢຊູຢ່າງສຸພາບ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຢ່າຫຍຸ້ງຍາກໃນຕົວທ່ານເອງໂດຍການມາທີ່ເຮືອນຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະລົບກວນເຈົ້າ"
ເຂົ້າມາພາຍໃຕ້ຫລັງຄາຂອງຂ້ອຍ
ປະໂຫຍກນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ເວົ້າທີ່ ຫມາຍ ຄວາມວ່າ
"ເຂົ້າມາໃນເຮືອນຂອງຂ້ອຍ." ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີ
ສໍານວນທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົ້າມາໃນເຮືອນຂອງຂ້ອຍ,"

Chapter 7

Page 175 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄິດກ່ຽວກັບວ່າມັນຈະເປັນການດີທີ່ຈະໃຊ້ຢູ່ນີ້ບໍ.
ພຽງແຕ່ເວົ້າຄໍາດຽວ

ຜູ້ຮັບໃຊ້ເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຢຊູສາມາດຮັກສາຜູ້ຮັບໃຊ້ໂດຍການເວົ້າ. ນີ້“ ຄໍາ” ຫມາຍ ເຖິງ ຄໍາ ສັ່ງ.
ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຂ້ອຍຈະຫາຍດີ
ຄໍາສັບທີ່ແປຢູ່ນີ້ວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ມັກຖືກແປວ່າ "ເດັກຜູ້ຊາຍ".
ມັນອາດຈະສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ນັ້ນຍັງ ຫນຸ່ມຫລືສະແດງຄວາມຮັກແພງຂອງນາຍຮ້ອຍເອກຕໍ່ລາວ. ຂ້ອຍຍັງເປັນຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດ
"ຂ້ອຍຍັງມີຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງເຫນືອຂ້ອຍທີ່ຂ້ອຍຕ້ອງເຊື່ອຟັງ"
ພາຍໃຕ້ຂ້າພະເຈົ້າ

"ພາຍໃຕ້ສິດ ອໍານາດຂອງຂ້ອຍ"
ກັບຣັຖະກອນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ຄໍາທີ່ຖືກແປຢູ່ນີ້ວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແມ່ນຄໍາທໍາມະດາສໍາລັບຜູ້ຮັບໃຊ້.
Luke 7:9
ພຣະອົງປະຫລາດໃຈກັບລາວ
"ພຣະອົງປະຫລາດໃຈກັບນາຍຮ້ອຍ"
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູກ່າວສິ່ງນີ້ເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ ເຖິງເລື່ອງແປກທີ່ພຣະອົງ ກໍາລັງຈະບອກພວກເຂົາ.
ບໍ່ແມ່ນແຕ່ຢູ່ໃນອິສະຣາເອນທີ່ຂ້ອຍໄດ້ພົບຄວາມເຊື່ອເຊັ່ນນັ້ນຄວາມຫມາຍນັ້ນກໍ່ຄືວ່າພຣະເຢຊູຄາດຫວັງໃຫ້ຄົນຢິວມີຄວາມເຊື່ອແບບນີ້,
ແຕ່ເຂົາເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເຮັດ.
ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ຄາດຫວັງໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດມີຄວາມເຊື່ອແບບນີ້, ແຕ່ຊາຍຄົນນີ້ກໍ່ໄດ້ເຮັດ. ທ່ານອາດຈະຕ້ອງເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ບົ່ງບອກນີ້. ຜູ້ທີ່ຖືກສົ່ງມາ
ມັນເຂົ້າໃຈວ່ານີ້ແມ່ນຄົນທີ່ນາຍຮ້ອຍສົ່ງ. ນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້.
Luke 7:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູໄປທີ່ເມືອງນາອິນເຊິ່ງພຣະອົງປິ່ນປົວຊາຍຄົນ ຫນຶ່ງ ທີ່ຕາຍແລ້ວ.
ນານ

ຊື່ຂອງເມືອງ
ຈົ່ງເບິ່ງ, ຊາຍຄົນ ຫນຶ່ງ ທີ່ໄດ້ຕາຍໄປແລ້ວ
ຄໍາ ວ່າ "ຈົ່ງເບິ່ງ" ເຕືອນພວກເຮົາກ່ຽວກັບການ ນໍາເອົາຄົນຕາຍໄປສູ່ເລື່ອງ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້. (ອາດແປໄດ້ອິກວ່າ): "ມີຜູ້ຊາຍທີ່ເສຍຊີວິດຜູ້ທີ່" (ເບິ່ງ: ຜູ້ຂຽນລາຍງານ) ຜູ້ຊາຍທີ່ເສຍຊີວິດໄດ້ຖືກປະຕິບັດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ຄົນກໍາ ລັງ ນໍາ ຕົວອອກຈາກເມືອງຜູ້ຊາຍທີ່ເສຍຊີວິດແລ້ວ" ລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງແມ່ຂອງລາວ (ເຊິ່ງເປັນແມ່ ຫມ້າຍ) "ລາວເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງແມ່ແລະລາວເປັນແມ່ຫມ້າຍ." ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບຜູ້ຊາຍທີ່ເສຍຊີວິດແລະແມ່ຂອງລາວ.
ແມ່ຫມ້າຍ

ແມ່ຍິງທີ່ຜົວຂອງນາງໄດ້ເສຍຊີວິດແລ້ວ
ຮູ້ສຶກສົງສານນາງຫລາຍແທ້ໆ
"ຮູ້ສຶກເສຍໃຈຫລາຍ ສໍາ ລັບນາງ"
ພຣະອົງໄດ້ຂຶ້ນໄປ
"ພຣະອົງໄດ້ກ້າວໄປຂ້າງຫນ້າ" ຫລື
"ພຣະອົງໄດ້ເຂົ້າຫາຜູ້ຊາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ"
ກອບໄມ້ທີ່ພວກເຂົາປະຕິບັດຮ່າງກາຍ
ນີ້ແມ່ນຕຽງນອນຫລືຕຽງທີ່ໃຊ້ເພື່ອຍ້າຍສົບໄປບ່ອນຝັງສົບ. ມັນບໍ່ ຈໍາເປັນຕ້ອງເປັນສິ່ງທີ່ຮ່າງກາຍຂອງຝັງຢູ່. ການແປພາສາອື່ນໆອາດຈະມີ "ເບີ້ລ້າ" ຫລື "ຕຽງນອນທີ່ມ່ວນຊື່ນ".
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູກ່າວສິ່ງນີ້ເພື່ອເນັ້ນເຖິງສິດ ອໍາ ນາດຂອງພຣະອົງ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຟັງຂ້ອຍ!"
ຜູ້ຊາຍທີ່ເສຍຊີວິດ
ຊາຍຄົນນັ້ນຍັງບໍ່ຕາຍ; ຕອນນີ້ລາວມີຊີວິດຢູ່. ມັນອາດຈະມີຄວາມ ຈໍາ

ເປັນທີ່ຕ້ອງລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຜູ້ຊາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ"
Luke 7:16

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ສິ່ງນີ້ບອກສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນຍ້ອນການປິ່ນປົວຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ຊາຍທີ່ເສຍຊີວິດ. ຄວາມຢ້ານກົວໄດ້ເອົາຊະນະພວກເຂົາທັງຫມົດ
"ຄວາມຢ້ານກົວໄດ້ເຕັມໄປດ້ວຍພວກມັນທັງຫມົດ." ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່
ພວກເຂົາກໍາລັງກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ,
ບໍ່ແມ່ນຕໍ່ຜູ້ປະກາດພຣະທັມທີ່ບໍ່ໄດ້ລະບຸຊື່.
ໄດ້ຖືກຍົກຂຶ້ນມາໃນບັນດາພວກເຮົາ
"ໄດ້ມາຢູ່ກັບພວກເຮົາ" ຫລື "ໄດ້ປະກົດຕົວກັບພວກເຮົາ." ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເບິ່ງ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ດູແລ"
ຂ່າວນີ້ກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູກະຈາຍໄປ
"ຂ່າວນີ້" ຫມາຍ ເຖິງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນເວົ້າໃນຂໍ້ທີ 16. ເລື່ອງນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ປະຊາຊົນໄດ້ເຜີຍແຜ່ເລື່ອງລາວນີ້ກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ" ຫລື "ປະຊາຊົນບອກຄົນອື່ນລາຍງານນີ້ກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ"
ຂ່າວນີ້

"ບົດລາຍງານນີ້" ຫລື "ຂໍ້ຄວາມນີ້"
Luke 7:18

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂຢຮັນສົ່ງສາວົກສອງຄົນໄປຖາມພຣະເຢຊູ.
ສາວົກຂອງໂຢຮັນໄດ້ບອກລາວເຖິງເລື່ອງທັງຫມົດນີ້ນີ້ແນະນໍາເຫດການໃຫມ່ໃນເລື່ອງ.
ບອກເຂົາ
"ບອກໂຢຮັນ"
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທັງຫມົດ

“ ສິ່ງທັງປວງທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງເຮັດ”
ພວກຜູ້ຊາຍເວົ້າວ່າ,
"ໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕໄດ້ສົ່ງພວກເຮົາມາຫາທ່ານເພື່ອເວົ້າວ່າ," ທ່ານແມ່ນ ... ຫລືພວກເຮົາຄວນຊອກຫາຄົນອື່ນບໍ? '
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນຄືນໄດ້ເພື່ອໃຫ້ມັນມີພຽງ ຄໍາ ອ້າງອີງເທົ່ານັ້ນ. ພວກເຮົາຄວນຊອກຫາອີກ
"ພວກເຮົາຄວນລໍຖ້າຄົນອື່ນ" ຫລື "ພວກເຮົາຄວນຄາດຫວັງຄົນອື່ນ"
Luke 7:21
ໃນຊົ່ວໂມງນັ້ນ
"ໃນເວລານັ້ນ"
ຈາກວິນຍານຊົ່ວ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດໃນການຟື້ນຟູການຮັກສາ.
ເວົ້າກັບພວກເຂົາ

"ໄດ້ກ່າວກັບທູດຂອງ ໂຢຮັນ" ຫລື "ກ່າວກັບຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ ໂຢຮັນ ສົ່ງ" ລາຍງານໃຫ້ ໂຢຮັນ
"ບອກໂຢຮັນ"
ຄົນຂັດສົນ

"ປະຊາຊົນຜູ້ທຸກຍາກ"
ຄົນທີ່ບໍ່ຢຸດເຊື່ອໃນເຮົາເພາະການກະທໍາຂອງເຮົາໄດ້ຮັບພອນນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ບຸກຄົນ
"ຄົນ" ຫລື "ທຸກຄົນ" ຫລື "ໃຜກໍ່ຕາມ." ນີ້ບໍ່ແມ່ນບຸກຄົນສະເພາະ. ບໍ່ຢຸດ
ວິທີທາງລົບສອງຢ່າງນີ້ "ສືບຕໍ່ໄປ"
ເຊື່ອໃນເຮົາ
"ໄວ້ວາງໃຈຂ້ອຍຢ່າງສົມບູນ"
Luke 7:24

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

Page 176 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນເວົ້າກັບຝູງຊົນກ່ຽວກັບໂຢຮັນ. ລາວຖາມ ຄໍາຖາມທີ່ມີສຽງດັງເພື່ອ ນໍາ
ພາພວກເຂົາໃຫ້ຄິດກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ໂຢຮັນບັບຕິສແມ່ນແທ້.
ຈະເປັນແນວໃດ ... ຕົ້ນອໍ້ຫນຶ່ງທີ່ສັ່ນສະເທືອນຍ້ອນລົມ? ນີ້ຄາດຫວັງວ່າຈະມີຄໍາຕອບທີ່ບໍ່ດີ.
"ເຈົ້າໄດ້ອອກໄປເບິ່ງຫາງທີ່ສັ່ນສະເທືອນຍ້ອນລົມບໍ? ບໍ່ແມ່ນດອກ!" ມັນຍັງສາມາດຂຽນເປັນຄໍາຖະແຫລງ.
ຕົ້ນອໍ້ທີ່ສັ່ນສະເທືອນດ້ວຍລົມ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງການປຽບທຽບນີ້ແມ່ນ 1) ຄົນທີ່ປ່ຽນໃຈງ່າຍ, ຍ້ອນວ່າຕົ້ນເຂົ້າຖືກຍ້າຍດ້ວຍລົມ, ຫລື2) ຄົນທີ່ເວົ້າຫລາຍແຕ່ບໍ່ເວົ້າຫຍັງທີ່ສໍາຄັນ,
ຄືກັບວ່າຕົ້ນດອກຫຍ້າເມື່ອລົມພັດ.
ແຕ່ສິ່ງທີ່ ... ຜູ້ຊາຍນຸ່ງເຄື່ອງລະອຽດ?
ນີ້ຍັງຄາດຫວັງວ່າຈະມີ ຄໍາ ຕອບໃນທາງລົບ, ເພາະວ່າ ໂຢຮັນນຸ່ງເສື້ອຫຍາບ. "ເຈົ້າໄດ້ອອກໄປເບິ່ງຜູ້ຊາຍນຸ່ງເຄື່ອງລະອຽດບໍ? ແນ່ນອນບໍ່ແມ່ນ!" ສິ່ງນີ້ຍັງສາມາດຂຽນເປັນ ຄໍາ ຖະແຫລງການ.
ນຸ່ງເຄື່ອງອ່ອນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງເຄື່ອງນຸ່ງລາຄາແພງ. ເຄື່ອງນຸ່ງປົກກະຕິແມ່ນຫຍາບ.
ພະຣາດຊະວັງຂອງກະສັດ
ພະຣາດຊະວັງແມ່ນເຮືອນໃຫຍ່ແລະລາຄາແພງເຊິ່ງກະສັດອາສັຍຢູ່. ແຕ່ສິ່ງທີ່ ... ຜູ້ປະກາດພຣະທັມ?
ນີ້ນໍາໄປສູ່ຄໍາຕອບທີ່ເປັນບວກ. "ທ່ານໄດ້ອອກໄປເບິ່ງ ຜູ້ປະກາດພຣະທັມບໍ? ແນ່ນອນທ່ານໄດ້ເຮັດແລ້ວ!" ສິ່ງນີ້ຍັງສາມາດຂຽນເປັນຄໍາຖະແຫລງການ. ແມ່ນແລ້ວ, ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູກ່າວສິ່ງນີ້ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມສໍາຄັນຂອງສິ່ງທີ່ພຣະອົງຈະກ່າວຕໍ່ໄປ. ຫລາຍກວ່າຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າໂຢຮັນແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແທ້ໆ, ແຕ່ວ່າລາວຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າຜູ້ປະກາດພຣະທັມຄົນທໍາມະດາ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມທໍາມະດາ" ຫລື
"ສໍາ ຄັນກວ່າຜູ້ປະກາດພຣະທັມ"
Luke 7:27

ນີ້ແມ່ນລາວຂອງຜູ້ທີ່ມັນຖືກຂຽນ
"ລາວຜູ້ນັ້ນແມ່ນຜູ້ທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນກ່ຽວກັບ" ຫລື "ໂຢຮັນແມ່ນຜູ້ທີ່ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນໄວ້ຕັ້ງແຕ່ດົນນານມາແລ້ວ"
ເບິ່ງ, ຂ້ອຍກໍາລັງສົ່ງ

ໃນຂໍ້ນີ້ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງຜູ້ທໍານວາຍມາລາກີແລະກ່າວວ່າໂຢຮັນເປັນຜູ້ສົ່ງຂ່າວເຊິ່ງມາລາກີເວົ້າ.
ກ່ອນຫນ້າຂອງທ່ານ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຢູ່ທາງຫນ້າຂອງທ່ານ" ຫລື
"ກ້າວໄປຂ້າງຫນ້າຂອງທ່ານ"
ຂອງທ່ານ
ຄໍາວ່າ"ເຈົ້າ"ແມ່ນຄໍາເພາະວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າກັບພຣະເມຊີອາໃນຄໍາອ້າງ.
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູ ກໍາ ລັງເວົ້າກັບຝູງຊົນດັ່ງນັ້ນ“ ເຈົ້າ” ແມ່ນ ຄໍາ ນາມພາສາ.
ພຣະເຢຊູໃຊ້ປະໂຫຍກນີ້ເພື່ອເນັ້ນຄວາມຈິງຂອງສິ່ງທີ່ ຫນ້າ
ແປກໃຈທີ່ພຣະອົງ ກໍາ ລັງຈະເວົ້າຕໍ່ໄປ.
ໃນບັນດາຜູ້ທີ່ເກີດຈາກແມ່ຍິງ
"ໃນບັນດາຜູ້ທີ່ແມ່ຍິງໄດ້ເກີດລູກ." ນີ້ແມ່ນ
ຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງຄົນທັງປວງ.
ບໍ່ມີໃຜຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າໂຢຮັນ
"ໂຢຮັນ ແມ່ນຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ"
ຜູ້ທີ່ນ້ອຍທີ່ສຸດໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ໃດທີ່ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງໃນອານາຈັກທີ່ພຣະເຈົ້າຈະສະຖາປະນາ.
ຍິ່ງກວ່າລາວ
ສະພາບຈິດວິນຍານຂອງຄົນໃນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຈະສູງກວ່າຄົນກ່ອນທີ່ຣາຊອານາຈັກໄດ້ຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນ.
Luke 7:29

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ລູກາ, ຜູ້ຂຽນປື້ມຫົວນີ້,
ມີຄໍາເຫັນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ຜູ້ຄົນຕອບຮັບຕໍ່ໂຢຮັນແລະພຣະເຢຊູ.

ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນທັງຫມົດ ... ການບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນຂໍ້ນີ້ສາມາດຖືກຈັດໃຫ້ເປັນທີ່ຈະແຈ້ງກວ່າເກົ່າ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ເມື່ອທຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາໂດຍໂຢຮັນ,
ລວມທັງຄົນເກັບພາສີໄດ້ຍິນເລື່ອງນີ້,
ພວກເຂົາປະກາດວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຄົນຊອບ ທັມ" ພວກເຂົາປະກາດວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ
"ພວກເຂົາເວົ້າວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາແດງຕົນເອງເປັນຄົນຊອບ ທັມ" ຫລື "ພວກເຂົາປະກາດວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ກະ ທໍາ ຢ່າງຊອບ ທັມ" ເພາະວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍການບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ປະຕິເສດຈຸດປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຕົວເອງ
"ປະຕິເສດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ" ຫລື "ເລືອກທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບອກພວກເຂົາ"
ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາໂດຍໂຢຮັນ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 7:31

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ປະຊາຊົນກ່ຽວກັບໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາ. ຖ້າຫຍັງ, ຂ້ອຍສາມາດປຽບທຽບໄດ້ກັບສິ່ງທີ່ ... ພວກເຂົາມັກ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ ຖາມເຫລົ່ານີ້ເພື່ອແນະ ນໍາ ການປຽບທຽບ. ພວກເຂົາສາມາດຂຽນເປັນ ຄໍາ ຖະແຫລງ.
ຂ້ອຍປຽບທຽບ…ເຂົາເຈົ້າມັກຫຍັງ
ນີ້ແມ່ນສອງວິທີການເວົ້າວ່ານີ້ແມ່ນການປຽບທຽບ.
ປະຊາຊົນຂອງລຸ້ນນີ້
ຜູ້ຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າ.
ພວກເຂົາຄື

ຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການປຽບທຽບຂອງພຣະເຢຊູ.ພຣະເຢຊູກໍາລັງກ່າວວ່າຜູ້ຄົ
ຕະຫລາດ

ເປັນພື້ນທີ່ເປີດກວ້າງ, ບ່ອນທີ່ຄົນມາຂາຍສິນຄ້າຂອງພວກເຂົາ
ແລະທ່ານບໍ່ໄດ້ເຕັ້ນ
"ແຕ່ວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ເຕັ້ນດົນຕຣີ"
ແລະທ່ານບໍ່ໄດ້ຮ້ອງໄຫ້
"ແຕ່ວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ຮ້ອງໄຫ້ກັບພວກເຮົາ"
Luke 7:33
ກິນເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີ

ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຖືສິນອົດອາຫານເລື້ອຍໆ" ຫລື 2) "ບໍ່ກິນອາຫານ ທໍາ ມະດາ."
ເຈົ້າເວົ້າວ່າ, 'ລາວມີຜີມານຮ້າຍ.'

ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ຄົນເວົ້າກ່ຽວກັບໂຢຮັນ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໂດຍບໍ່ມີການອ້າງອີງໂດຍກົງ.
ບຸດຊາຍ

ພຣະເຢຊູຄາດຫວັງໃຫ້ປະຊາຊົນເຂົ້າໃຈວ່າພຣະອົງກ່າວເຖິງຕົວເອງ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຂ້ອຍ, ບຸດມະນຸດ"
ທ່ານເວົ້າວ່າ, 'ເບິ່ງ ... ຄົນບາບ!'

ພຣະເຢຊູອ້າງເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ຄົນເວົ້າກ່ຽວກັບພຣະອົງວ່າເປັນບຸດມະນຸດ. ນີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງໂດຍທາງອ້ອມ.
ຜູ້ຊາຍກິນຫລາຍ
ເປັນຄົນທີ່ກິນອາຫານຫລາຍເກີນໄປ
ປັນຍາແມ່ນຖືກຕ້ອງໂດຍເດັກນ້ອຍຂອງນາງທັງຫມົດ

ນີ້ປະກົດວ່າເປັນຄໍາສຸພາສິດທີ່ພຣະເຢຊູໃຊ້ກັບສະພາບການນີ້.
ມັນອາດຈະຫມາຍຄວາມວ່າຄົນສະຫລາດຈະເຂົ້າໃຈວ່າປະຊາຊົນບໍ່ຄວນປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລ (ເບິ່ງ: [[rc://*/tw/bible/ອື່ນໆ/ຄໍາສຸພາສິດ]])
Luke 7:36

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຄົນຟາຣີຊາຍຄົນຫນຶ່ງໄດ້ເຊີນພຣະເຢຊູໄປກິນເຂົ້າຢູ່ເຮືອນຂອງລາວ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ມັນແມ່ນຮີດຄອງປະເພນີໃນເວລານັ້ນ ສໍາ
ລັບຜູ້ທີ່ເບິ່ງໄປກິນເຂົ້າແລງໂດຍບໍ່ກິນເຂົ້າ.

Page 177 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດຽວນີ້ແມ່ນຫນຶ່ງໃນພວກຟາຣີຊາຍ
ເຄື່ອງຫມາຍແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກສ່ວນໃຫມ່ຂອງເລື່ອງແລະແນະນໍາຟາຣີຊາຍເຂົ້າໃນເລື່ອງ. ນັ່ງຢູ່ໂຕະກິນເຂົ້າ
"ນັ່ງຢູ່ໂຕະກິນເຂົ້າ." ມັນແມ່ນປະເພນີໃນຄາບອາຫານທີ່ຜ່ອນຄາຍເຊັ່ນ: ອາຫານຄໍ່ານີ້ສໍາລັບຜູ້ຊາຍກິນໃນຂະນະທີ່ນອນຢ່າງສະບາຍຢູ່ອ້ອມໂຕະ.
ຈົ່ງເບິ່ງ, ມີຜູ້ຍິງຄົນຫນຶ່ງ
ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງ" ແຈ້ງເຕືອນພວກເຮົາກັບຄົນ ໃຫມ່ ໃນເລື່ອງ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້.
ຜູ້ທີ່ເປັນຄົນບາບ
"ຜູ້ທີ່ ດໍາຣົງຊີວິດທີ່ມີບາບ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ມີຊື່ສຽງໃນການດໍາຣົງຊີວິດທີ່ມີບາບ." ນາງອາດຈະເປັນໂສເພນີ.
ເຕົ້າຫິນ

"ກະປອງທີ່ເຮັດດ້ວຍຫີນອ່ອນ." ແມ່ນຫີນອ່ອນ, ຂາວ. ປະຊາຊົນໄດ້ເກັບມ້ຽນສິ່ງຂອງມີຄ່າໄວ້ໃນຖັງ.
ຂອງນໍ້າມັນຫອມລະເຫີຍ
"ດ້ວຍນໍ້າຫອມໃນມັນ." ນໍ້າ

ມັນມີບາງສິ່ງບາງຢ່າງໃນນັ້ນທີ່ເຮັດໃຫ້ມັນມີກິ່ນ ຫອມ. ຜູ້ຄົນໄດ້ທາມັນໃສ່ຕົນເອງຫລືເອົາເຄື່ອງນຸ່ງຂອງພວກເຂົາມາປົນກັບມັນເພື່ອເຮັດໃຫ້ກິ່ນດີ. ຂອງນໍ້າມັນຫອມລະເຫີຍ
"ດ້ວຍນໍ້າຫອມໃນມັນ."
ນໍ້າມັນມີບາງສິ່ງບາງຢ່າງໃນນັ້ນທີ່ເຮັດໃຫ້ມັນມີກິ່ນ ຫອມ. ຜູ້ຄົນໄດ້ທາມັນໃສ່ຕົນເອງຫລືເອົາເຄື່ອງນຸ່ງຂອງພວກເຂົາມາປົນກັບມັນເພື່ອເຮັດໃຫ້ກິ່ນດີ. ມີຜົມຈາກຫົວຂອງນາງ
"ກັບຜົມຂອງນາງ"
ເຈີມພວກເຂົາດ້ວຍນໍ້າມັນຫອມລະເຫີຍ

"ຖອກນໍ້າຫອມໃສ່ພວກເຂົາ"
Luke 7:39
ລາວຄິດກັບຕົວເອງ, ໂດຍກ່າວວ່າ
"ລາວເວົ້າກັບຕົວເອງ"
ຖ້າຊາຍຄົນນີ້ເປັນຜູ້ທໍານວາຍ, ແລ້ວລາວຈະຮູ້ ... ຄົນບາບຄົນຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ແມ່ນຜູ້ທໍານວາຍເພາະວ່າພຣະອົງຍອມໃຫ້ຜູ້ຍິງທີ່ເຮັດຜິດບາບມາແຕະຕ້ອງພຣະອົງ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ປາກົດຂຶ້ນວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ແມ່ນຜູ້ທໍານວາຍ,
ເພາະວ່າຜູ້ທໍານວາຍຈະຮູ້ວ່າຜູ້ຍິງຄົນນີ້ທີ່ ກໍາ ລັງ ສໍາ
ພັດລາວແມ່ນຄົນບາບ"
ເປັນຄົນບາບ

ຊີໂມນຄິດຜິດວ່າຜູ້ທໍານວາຍຈະບໍ່ຍອມໃຫ້ຄົນບາບມາແຕະຕ້ອງລາວ.
ຂໍ້ເທັດຈິງນີ້ສາມາດຖືກເພີ່ມ.
ຊີໂມນ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຟາຣີຊາຍຜູ້ທີ່ໄດ້ເຊີນພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປໃນເຮືອນຂອງລາວ.
ນີ້ບໍ່ແມ່ນຊີໂມນ ເປໂຕ.
Luke 7:41

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ເພື່ອເນັ້ນຫນັກເຖິງສິ່ງທີ່ລາວຈະໄປບອກຊີໂມນຟາຣີຊາຍພຣະເຢຊູເລົ່າເລື່ອງໃຫ້ລາວຟັງ. ເຈົ້າຂອງເງິນທີ່ແນ່ນອນມີລູກຫນີ້ສອງຄົນ
"ຜູ້ຊາຍສອງຄົນໄດ້ຕິດຫນີ້ເງິນໃຫ້ກັບຜູ້ທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງເງິນແນ່ນອນ"
ຫ້າຮ້ອຍ ເດນາຣິອົນ

"ຄ່າຈ້າງ 500ວັນ." "ເດນາຣິອົນ" ແມ່ນສຽງຂອງ "ເດນາຣິອົນ." ຄໍາ ວ່າ "ເດນາຣິອົນ" ແມ່ນຫລຽນເງິນ.
ຫ້າສິບ

"ຄ່າຈ້າງ 50 ວັນ"
ລາວໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາທັງສອງ
"ລາວໃຫ້ອະພັຍຫນີ້ ສິນຂອງພວກເຂົາ" ຫລື "ລາວຍົກເລີກ ຫນີ້ສິນຂອງພວກເຂົາ"
ຂ້າພະເຈົ້າຄິດວ່າ

ຊີໂມນ ໄດ້ລະມັດຣະວັງກ່ຽວກັບ ຄໍາຕອບຂອງລາວ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ອາດຈະເປັນ"
ທ່ານໄດ້ຕັດສິນຢ່າງຖືກຕ້ອງ
"ທ່ານເວົ້າຖືກ"

Luke 7:44

ພຣະເຢຊູຫັນໄປຫາຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ
"ພຣະເຢຊູໄດ້ຜະເຊີນຫນ້າກັບຜູ້ຍິງ." ພຣະເຢຊູຊີ້ແຈງຄວາມສົນໃຈຂອງຊີໂມນຕໍ່ຜູ້ຍິງໂດຍການຫັນມາຫານາງ.
ທ່ານບໍ່ເອົານໍ້າສໍາລັບລ້າງຕີນຂອງເຮົາ
ມັນແມ່ນຄວາມຮັບຜິດຊອບພື້ນຖານຂອງຜູ້ເປັນເຈົ້າພາບໃນການສະຫນອງນໍ້າແລະຜ້າເຊັດໂຕສໍທີ່ຂີ້ຝຸ່ນ.
ເຈົ້າ ... ແຕ່ນາງ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ສອງປະໂຫຍກເຫລົ່ານີ້ເພື່ອປຽບທຽບການຂາດຄວາມສຸພາບຂອງຊີໂມນກັບການກະທໍາທີ່ກະຕັນຍູຂອງຜູ້ຍິງ.
ນາງໄດ້ລ້າງຕີນຂອງເຮົາດ້ວຍນໍ້າ ຕາຂອງນາງ
ແມ່ຍິງໄດ້ໃຊ້ນໍ້າ ຕາຂອງນາງໃສ່ບ່ອນທີ່ຂາດນໍ້າ
ເຊັດຕີນເຮົາດ້ວຍຜົມຂອງນາງ
ແມ່ຍິງໄດ້ໃຊ້ຜົມຂອງນາງຢູ່ບ່ອນທີ່ຜ້າເຊັດໂຕຂາດ.
ເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຈູບເຮົາ
ເຈົ້າພາບທີ່ດີໃນວັທະນະທັມນັ້ນຈະຕ້ອນຮັບແຂກຂອງລາວດ້ວຍການຈູບແກ້ມ. ຊີໂມນບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້.
ບໍ່ໄດ້ຢຸດຈູບຕີນຂອງເຮົາ
"ໄດ້ສືບຕໍ່ຈູບຕີນຂອງເຮົາ"
ຈູບຕີນເຮົາ

ແມ່ຍິງໄດ້ຈູບຕີນຂອງພຣະເຢຊູແທນທີ່ຈະເປັນແກ້ມພຣະອົງເປັນສັນຍານຂອງການກັບໃຈທີ່ສຸດແ
Luke 7:46
ເຈົ້າບໍ່ໄດ້ ... ແຕ່ນາງ

ພຣະເຢຊູຕໍ່ຕ້ານການຕ້ອນຮັບທີ່ບໍ່ດີຂອງຊີໂມນຕໍ່ການກະ ທໍາ ຂອງຜູ້ຍິງ. ທາຫົວຂອງເຮົາດ້ວຍນໍ້າມັນ
"ເອົານໍ້າມັນໃສ່ຫົວຂອງຂ້ອຍ."
ນີ້ແມ່ນປະເພນີທີ່ຈະຕ້ອນຮັບແຂກທີ່ມີກຽຕ.
ທາຕີນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ

ຜູ້ຍິງຄົນນີ້ໃຫ້ກຽຕພຣະເຢຊູໂດຍການເຮັດສິ່ງນີ້. ນາງໄດ້ສະແດງຄວາມຖ່ອມຕົວໂດຍການທາຕີນຂອງພຣະອົງແທນຫົວຂອງພຣະອົງ.
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ສິ່ງນີ້ເນັ້ນຫນັກເຖິງຄວາມສໍາຄັນຂອງຄໍາຖະແຫລງທີ່ກ່າວຕໍ່ໄປນີ້.
ບາບຂອງນາງ, ເຊິ່ງມີຫລາຍໆຢ່າງ, ໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະພັຍນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ສໍາລັບນາງຮັກຫລາຍ
ຄວາມຮັກຂອງນາງແມ່ນຫລັກຖານສະແດງວ່າບາບຂອງນາງໄດ້ຖືກອະພັຍ. ບາງພາສາຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີຈຸດປະສົງຂອງ "ຄວາມຮັກ". (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ເພາະວ່ານາງຮັກຜູ້ທີ່ໃຫ້ອະພັຍນາງຢ່າງຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ເພາະວ່ານາງຮັກພຣະເຈົ້າຫລາຍ"
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະພັຍພຽງເລັກນ້ອຍ
"ຜູ້ໃດທີ່ໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະພັຍພຽງສອງສາມຢ່າງເທົ່ານັ້ນ." ໃນປະໂຫຍກນີ້ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງຫລັກການທົ່ວໄປ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ,
ພຣະອົງຄາດຫວັງວ່າຊີໂມນຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະອົງສະແດງຄວາມຮັກຕໍ່ພຣະເຢຊູ
ຫນ້ອຍ ຫລາຍ.
Luke 7:48
ແລ້ວພຣະອົງເວົ້າກັບນາງ
"ຫຼລງຈາກນັ້ນພຣະອົງໄດ້ເວົ້າກັບແມ່ຍິງ" (UDB)
ບາບຂອງເຈົ້າໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະພັຍ
"ທ່ານໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະພັຍ."

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ນັ່ງຮ່ວມກັນ
"ນັ່ງຮ່ວມກັນອ້ອມໂຕະ" ຫລື "ກິນເຂົ້ານໍາກັນ"
ນີ້ແມ່ນໃຜທີ່ຍັງໃຫ້ອະພັຍບາບ?
ພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດຮູ້ວ່າມີພຽງພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ສາມາດໃຫ້ອະພັຍບາບ, ແລະບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ. ຄໍາ
ຖາມນີ້ອາດມີຈຸດປະສົງເພື່ອເປັນຂໍ້ກ່າວຫາ.
ສັດທາຂອງທ່ານໄດ້ຊ່ວຍທ່ານໃຫ້ລອດ

Page 178 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຍ້ອນສັດທາຂອງເຈົ້າ, ເຈົ້າຈຶ່ງລອດ." "ສັດທາ"
ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນການກະ ທໍາ.
ໄປດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ

ນີ້ແມ່ນວິທີການເວົ້າທີ່ດີໃນຂະນະທີ່ໃຫ້ພອນໃນເວລາດຽວກັນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ເມື່ອທ່ານໄປ, ຢ່າກັງວົນອີກຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄວາມສະຫງົບສຸກໃນຂະນະທີ່ທ່ານໄປ" (UDB)

Translation Questions
Luke 7:2

ນາຍຮ້ອຍຄົນທໍາອິດຂໍໃຫ້ພະເຍຊູເຮັດຫຍັງເມື່ອລາວສົ່ງຜູ້ເຖົ້າແກ່ຊາວຢິວມາຫາພະເຍຊູ? ເມື່ອພວກເຂົາເຂົ້າມາໃກ້ພຣະເຢຊູເຈົ້າແລ້ວ ເຂົາກໍອ້ອນວອນພຣະ-‐ ອົງດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ, “ນາຍທະຫານຜູ້ນັ້ນສົມ-‐ ຄວນທີ່ຈະຮັບການຊ່ວຍເຫລືອນີ້ຈາກທ່ານ.
Luke 7:6

ເປັນຫຍັງນາຍຮ້ອຍຈຶ່ງສົ່ງຫມູ່ມາບອກພະເຍຊູວ່າລາວບໍ່ ຈໍາ
ເປັນຕ້ອງມາເຮືອນ?
ນາຍທະຫານໄດ້ໃຊ້ຫມູ່ສະຫາຍໄປຫາພຣະອົງທູນວ່າ, “ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຂໍຢ່າໄດ້ລໍາບາກເລີຍ ເພາະວ່າຂ້ານ້ອຍເປັນຄົນບໍ່ສົມ-‐ ຄວນທີ່ຈະໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໄປລຸ່ມຫລັງຄາເຮືອນຂອງຂ້ານ້ອຍ. ຈາກນັ້ນນາຍຮ້ອຍຢາກໃຫ້ພະເຍຊູປິ່ນປົວຂ້າໃຊ້ແນວໃດ? ເພາະເຫດນັ້ນຂ້ານ້ອຍຈິ່ງຖືວ່າເປັນຜູ້ບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄປຫາພຣະອົງ,
ແຕ່ຂໍພຣະອົງພຽງແຕ່ກ່າວຄໍາດຽວ ແລະຄົນໃຊ້ຂອງຂ້ານ້ອຍຄົງຈະດີພະ-‐
ຍາດ.

Luke 7:9

ພະເຍຊູເວົ້າແນວໃດກ່ຽວກັບຄວາມເຊື່ອຂອງນາຍຮ້ອຍເອກ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ຍິນຄໍາເຫລົ່ານັ້ນ ພຣະອົງກໍປະ-‐
ຫລາດໃຈໃນຕົວນາຍທະຫານນັ້ນ ແລະຫລຽວຫລັງກ່າວກັບປະຊາ-‐ ຊົນທີ່ຕາມມາວ່າ, “ເຮົາບອກທ່ານທັງຫລາຍວ່າ
ເຮົາຍັງບໍ່ເຄີຍເຫັນຜູ້ໃດມີຄວາມເຊື່ອໃຫຍ່ເທົ່ານີ້ໃນອິສະຣາເອນ.”
Luke 7:11

ພຣະເຢຊູມີດວງຕາແນວໃດຕໍ່ຜູ້ທີ່ເປັນເດັກຊາຍຜູ້ດຽວຂອງລາວທີ່ສູນເສຍຊີວິດ?
ເມື່ອເຫັນນາງແລ້ວ-‐
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກໍຊົງເມດຕານາງຫລາຍແລ້ວຊົງກ່າວວ່າ, “ຢ່າຮ້ອງ-‐
ໄຫ້.”
Luke 7:16

ປະຊາຊົນເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູຫລັງຈາກພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃຫ້ລູກຊາຍຂອງຍິງຫມ້າຍຄົນນັ້ນພົ້ນຈາກຄວາມຕາຍ? ແລ້ວພວກເຂົາທຸກຄົນຈຶ່ງເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຢ້ານພວກເຂົາຈິ່ງສັນ-‐
ຣະເສີນພຣະເຈົ້າບໍ່ຢຸດໂດຍເວົ້າວ່າ, “ທ່ານຜູ້ປະກາດພຣະ-‐
ທັມຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນທ່າມກາງພວກເຮົາ
ແລ້ວແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ສະເດັດມາຢ້ຽມຢາມພົນລະເມືອງຂອງພຣະ-‐
ອົງແລ້ວ.”
Luke 7:21

ພຣະເຢຊູສໍາແດງໃຫ້ເຫັນແນວໃດຕໍ່ສາວົກຂອງໂຢຮັນວ່າລາວເປັນຜູ້ສະເດັດມາ? ພຣະອົງໄດ້ຊົງໂຜດໃຫ້ຫລາຍຄົນດີພະຍາດໂຣຄາຕ່າງໆ
ແລະຄວາມທຸກຍາກຕ່າງໆ ແລະພົ້ນຈາກວິນຍານຜີຮ້າຍແລະພຣະອົງຮັກສາຄົນຕາບອດຫລາຍຄົນໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ,
Luke 7:24

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າໂຢຮັນແມ່ນໃຜ?
ພຣະເຢຊູເຈົ້າກໍຊົງຕັ້ງຕົ້ນກ່າວກັບປະຊາຊົນເຖິງເລື່ອງໂຢຮັນວ່າ, “ທ່ານທັງ-‐
ຫລາຍໄດ້ອອກໄປໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານເພື່ອເບິ່ງຫຍັງ
Luke 7:29

ພວກຟາຣິຊາຍແລະຜູ້ຊ່ຽວຊານໃນກົດຫມາຍຢິວໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບຕົວເອງເມື່ອພວກເຂົາປະຕິເສດທີ່ເມື່ອຄົນທັງປວງທີ່ໄດ້ຍິນດັ່ງນັ້ນ, ລວມເຖິງບັນດາຄົນເກັບພາສີ,
ພວກເຂົາກໍໄດ້ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍຸຕິທັມ
ໂດຍທີ່ພວກເຂົາເປັນຫນຶ່ງໃນກຸ່ມຄົນທີ່ໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາຈາກໂຢຮັນແລ້ວ.
Luke 7:33

ມີການກ່າວຫາຫຍັງຕໍ່ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາເພາະວ່າລາວບໍ່ກິນເຂົ້າຈີ່ຫລືດື່ມເຫລົ້າ?
ເພາະວ່າໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕ ໄດ້ມາໂດຍບໍ່ກິນເຂົ້າຈີ່ ຫລື ດື່ມເຫລົ້າແວງ
ແລະ ພວກທ່ານເວົ້າວ່າ ‘ເພິ່ນມີຜີສິງຢູ່’.
ມີການກ່າວຫາຫຍັງກ່ຽວກັບພະເຍຊູຍ້ອນວ່າລາວມາກິນແລະດື່ມ?
ສ່ວນບຸດມະນຸດໄດ້ມາທັງກິນ ແລະດື່ມ ແລະພວກທ່ານເວົ້າວ່າ ‘ເບິ່ງແມ,
ນີ້ເປັນຄົນກິນເກີນສ່ວນ ແລະ ມັກເມົາ, ເປັນເພື່ອນຂອງຄົນເກັບພາສີ ແລະຄົນບາບ.
Luke 7:36

ຜູ້ຍິງໃນເມືອງເຮັດຫຍັງກັບພຣະເຢຊູໃນເຮືອນຂອງຟາຣິຊາຍ? ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າສະເດັດເຂົ້າໄປໃນເຮືອນຂອງຟາຣີຊາຍ-‐ ແລ້ວພຣະອົງຊົງປຣະທັບລົງທີ່ໂຕະເພື່ອຈະຮັບປະທານອາຫານ.
Luke 7:46

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຍ້ອນວ່ານາງໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະພັຍບາບຫລາຍ,
ນາງຈະເຮັດຫຍັງ?
ທ່ານບໍ່ໄດ້ຫົດຫົວຂອງເຮົາດ້ວຍນໍ້າມັນ
ແຕ່ຍິງຜູ້ນີ້ໄດ້ຫົດຕີນຂອງເຮົາດ້ວຍນໍ້າມັນຫອມ.
Luke 7:48

ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ນັ່ງຢູ່ໂຕະມີປະຕິກິລິຍາແນວໃດເມື່ອພຣະເຢຊູບອກຜູ້ຍິງວ່າບາບຂອງນາງໄດ້ຮັບການຄົນທັງຫລາຍທີ່ນັ່ງຮັບປະທານອາຫານຮ່ວມກັບພຣະອົງກໍຕັ້ງຄຶດໃນໃຈວ່າ,
“ຜູ້ນີ້ແມ່ນໃຜຈິ່ງໃຫ້ອະພັຍຄວາມຜິດບາບໄດ້ ດັ່ງນັ້ນ,”

Luke 8:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ຂໍ້ພະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບການປະກາດຂອງພຣະເຢຊູໃນຂະນະເດີນທາງ.
ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍ ສ່ວນ ໃຫມ່ ຂອງບົດເລື່ອງ.
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຮັກສາຈາກຜີຊົ່ວຮ້າຍແລະພະຍາດຕ່າງໆນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ມາຣີ... ຊູຊັນນາ
ສາມໃນຈໍານວນແມ່ຍິງດັ່ງກ່າວແມ່ນມີຊື່ວ່າ: ມາຣີ, ໂຢຮັນນາ, ແລະຊູຊັນນາ.
ຜີຊົ່ວຮ້າຍເຈັດໂຕຖືກຂັບໄລ່ອອກໄປ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ໂຢຮັນນາ, ພັນລະຍາຂອງ ຈູຊາ, ຜູ້ທີ່ເປັນກົມະວັງຂອງເຮໂຣດ
ໂຢຮັນນາແມ່ນເມຍຂອງ ຈູຊາ, ແລະ ຈູຊາ ແມ່ນຜູ້ຈັດການຂອງເຮໂຣດ.
"ໂຢຮັນນາ, ພັນລະຍາຂອງຜູ້ຈັດການ
ສະຫນອງໃຫ້ສໍາລັບພວກເຂົາ

"ໄດ້ຮັບການສະຫນັບສະຫນູນທາງດ້ານການເງິນແກ່ພຣະເຢຊູແລະສາວົກສິບສອງຄົນ"

Luke 8:4

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູເລົ່າຄໍາອຸປະມາຂອງດິນແກ່ຝູງຊົນ.
ພຣະອົງອະທິບາຍຄວາມຫມາຍຂອງມັນໃຫ້ກັບສາວົກຂອງພຣະອົງ. ມາຫາພຣະອົງ
"ມາຫາພຣະເຢຊູ"
ຊາວນາຄົນຫນຶ່ງໄດ້ອອກໄປຫວ່ານເມັດພືດຂອງລາວ
"ຊາວກະສິກອນຜູ້ຫນຶ່ງ ອອກໄປຫວ່ານເມັດບາງເມັດໃນໄຮ່" ບາງເມັດລົ້ມລົງ
"ບາງເມັດໄດ້ລົ້ມລົງ" ຫລື "ບາງເມັດກໍ່ຕົກ"
ມັນຖືກຕີນຢຽບ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ນົກໃນທ້ອງຟ້າ
ສໍານວນນີ້ສາມາດຖືກແປງ່າຍດາຍເປັນ "ນົກ" ຫລື "ນົກບິນແລະ"
ເພື່ອຮັກສາຄວາມຮູ້ສຶກຂອງ "ທ້ອງຟ້າ."
ກິນມັນ

"ກິນມັທັງຫມົດ"

Chapter 8

Page 179 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມັນຫ່ຽວແຫ້ງໄປ
"ຕົ້ນໄມ້ໄດ້ກາຍເປັນແຫ້ງແລະຫົດຕົວຂຶ້ນ"
ມັນບໍ່ມີຄວາມຊຸ່ມ
"ພວກມັນແຫ້ງເກີນໄປ." ສາເຫດຍັງສາມາດລະບຸໄດ້. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ພື້ນດິນແຫ້ງເກີນໄປ"
Luke 8:7

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການເລົ່າເລື່ອງອຸປະມາແກ່ຝູງຊົນ.
ຕົ້ນໄມ້

ຕົ້ນໄມ້ໄດ້ເອົາສານອາຫານ, ນໍ້າແລະແສງແດດທັງ ຫມົດ, ດັ່ງນັ້ນພືດຂອງຊາວກະສິກອນບໍ່ສາມາດເຕີບໃຫຍ່ໄດ້ດີ.
ຜະລິດພັນພືດ

"ການເກັບກ່ຽວໄດ້ເພີ່ມຂຶ້ນ" ຫລື "ໄດ້ປູກເມັດຫລາຍຂຶ້ນ"
ເປັນຮ້ອຍເທື່ອຫລາຍກ່ວາ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຮ້ອຍກວ່າເມັດທີ່ຖືກຫວ່ານລົງ.
ຜູ້ໃດມີຫູຟັງ, ໃຫ້ຟັງ
ມັນອາດຈະເປັນເລື່ອງທັມະຊາດໃນບາງພາສາທີ່ຈະໃຊ້ຄົນທີສອງ: "ທ່ານຜູ້ທີ່ມີຫູຈະໄດ້ຍິນ, ໄດ້ຍິນ"
ຜູ້ໃດມີຫູຟັງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ທຸກຄົນ" ເນື່ອງຈາກທຸກຄົນມີຫູຫຼລ 2) "ຜູ້ໃດມີຄວາມຮູ້ຄວາມສາມາດເຂົ້າໃຈ"ເຊິ່ງ
ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຕັມໃຈຟັງພຣະເຈົ້າ.
ປ່ອຍໃຫ້ເຂົາໄດ້ຍິນ

"ລາວຄວນຈະຟັງດີ" ຫລື "ລາວຄວນເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງທີ່ຂ້ອຍເວົ້າ"
Luke 8:9

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມເວົ້າກັບສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບ ... ພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຄວາມລັບຂອງຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ

ນີ້ແມ່ນຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດບັງໄວ້, ແຕ່ຕອນນີ້ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເປີດເຜີຍພວກເຂົາຢູ່.
ສໍາລັບຄົນອື່ນ
"ສໍາລັບຄົນອື່ນ."

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູແລະບໍ່ປະຕິບັດຕາມພຣະອົງ.
ເຫັນພວກເຂົາອາດຈະບໍ່ເຂົ້າໃຈ

"ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຫັນ, ພວກເຂົາຈະບໍ່ຮັບຮູ້." ນີ້ແມ່ນຄໍາອ້າງອີງຂອງຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາ. ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງລະບຸຈຸດປະສົງຂອງພະຍັນຊະນະ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຫັນສິ່ງຕ່າງໆ, ພວກເຂົາຈະບໍ່ເຂົ້າໃຈພວກເຂົາ"
ຫລື "ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາເຫັນສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນ,
ພວກເຂົາຈະບໍ່ເຂົ້າໃຈວ່າມັນຫມາຍຄວາມວ່າແນວໃດ"
ໄດ້ຍິນພວກເຂົາອາດຈະບໍ່ເຂົ້າໃຈ

"ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາໄດ້ຍິນ, ພວກເຂົາຈະບໍ່ເຂົ້າໃຈ." ນີ້ແມ່ນ ຄໍາອ້າງອີງຂອງຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາ. ບາງພາສາອາດ ຈໍາເປັນຕ້ອງລະບຸຈຸດປະສົງຂອງພະຍັນຊະນະ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາໄດ້ຍິນ ຄໍາ ແນະ ນໍາ,
ພວກເຂົາຈະບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມຈິງ"
Luke 8:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍຄວາຫມາຍຂອງຄໍາອຸປະມາຂອງດິນຕໍ່ພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ. ແນວພັນແມ່ນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ
"ເມັດພັນເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຜູ້ທີ່ຢູ່ຕາມເສັ້ນທາງແມ່ນ
"ເມັດທີ່ຕົກຕາມເສັ້ນທາງ."
ພຣະເຢຊູເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບເມັດຄືກັບວ່າລາວ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບແກ່ນຂອງມັນເອງ.
ແມ່ນຜູ້ທີ່

ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງແກ່ນທີ່ສະແດງບາງສິ່ງບາງຢ່າງກ່ຽວກັບຜູ້ຄົນຄືກັບວ່າເມັດນັ້ນແມ່ນຂອງຄົນ. ໃຊ້ເວລາຢູ່ຫ່າງ
ໃນຄໍາອຸປະມານີ້ແມ່ນການປຽບທຽບຂອງນົກຊະນິດຫນຶ່ງທີ່ຈັບເອົາເມັດພັນໄປ.
ພະຍາຍາມໃຊ້ ຄໍາສັບໃນພາສາຂອງທ່ານທີ່ຮັກສາຮູບພາບນັ້ນໄວ້. ສະນັ້ນພວກເຂົາອາດຈະບໍ່ເຊື່ອແລະໄດ້ຮັບຄວາມລອດ

ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ແມ່ນຈຸດປະສົງຂອງມານ, ມັນສາມາດຖືກແປເປັນ:
ຜູ້ທີ່ຢູ່ເທິງຫີນ
"ເມັດທີ່ຕົກໃສ່ດິນຫີນ."

ພຣະເຢຊູເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບແກ່ນຄືກັບວ່າລາວ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບແກ່ນຂອງມັນເອງ.
ກ້ອນຫີນ
"ດິນຫີນ"
ໃນຊ່ວງເວລາຂອງການທົດສອບ
"ເມື່ອພວກເຂົາປະສົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ"
ພວກເຂົາເຈົ້າລົ້ມເລີກໄປ

ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ພວກເຂົາຢຸດເຊົາເຊື່ອ" ຫລື "ພວກເຂົາຢຸດເຊົາຕິດຕາມພຣະເຢຊູ"
Luke 8:14

ເມັດທີ່ຕົກຢູ່ໃນບັນດາ ຫນາມ
ພຣະເຢຊູເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບເມັດຄືກັບວ່າລາວ ກໍາ
ລັງເວົ້າກ່ຽວກັບເມັດຂອງມັນເອງ.
ແມ່ນຄົນທີ່

ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງເມັດທີ່ສະແດງບາງສິ່ງບາງຢ່າງກ່ຽວກັບຜູ້ຄົນຄືກັບວ່າເມັດນັ້ນແມ່ນຂອງຄົນ. ເຂົາເຈົ້າໄດ້ຖືກ... ຄວາມສຸກຂອງຊີວິດນີ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ລະມັດຣະວັງ
"ສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນກັງວົນໃຈ"
ຄວາມສຸກຂອງຊີວິດນີ້
"ສິ່ງຕ່າງໆໃນຊີວິດນີ້ທີ່ຄົນເຮົາມັກ"
ພວກເຂົາຖືກກັກຂັງໂດຍ ... ຄວາມສຸກຂອງຊີວິດນີ້
ການປຽບທຽບນີ້ ຫມາຍ
ເຖິງວິທີການທີ່ຫຍ້າຕັດເອົາແສງແລະສານອາຫານຈາກພືດແລະເຮັດໃຫ້ພວກມັນບໍ່ເຕີບໃຫຍ່. ຫມາກຂອງມັນບໍ່ແກ່

"ພວກມັນບໍ່ເກີດ ຫມາກ ສຸກ." ຫມາກໄມ້ແກ່ເປັນຕົວຢ່າງປຽບທຽບ ສໍາ
ລັບວຽກທີ່ດີ.
ແນວພັນທີ່ຕົກໃສ່ດິນດີ

ພຣະເຢຊູເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບເມັດຄືກັບວ່າພຣະອົງ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບເມັດຂອງມັນເອງ.
ແມ່ນຜູ້ທີ່
ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງເມັດທີ່ສະແດງບາງສິ່ງບາງຢ່າງກ່ຽວກັບຜູ້ຄົນຄືກັບວ່າເມັດນັ້ນແມ່ນຂອງຄົນ.
ຮັບຫມາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ
"ຜະລິດຫມາກໄມ້ໂດຍການອົດທົນອົດທົນ" ຫລື "ຜະລິດ ຫມາກໄມ້ໂດຍການພະຍາຍາມຕໍ່ໄປ." ຫມາກ ໄມ້ເປັນຕົວຢ່າງປຽບທຽບ ສໍາ
ລັບວຽກທີ່ດີ.
Luke 8:16

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່ຽວກັບຄໍາອຸປະມາອີກເລື່ອງຫນຶ່ງຫລັງຈາກນັ້ນພຣະອົງຈົບການເວົ້າກັບພວກສາຫນັກ ບົດບາດຂອງຄອບຄົວໃນວຽກຂອງພຣະອົງ.
ດຽວນີ້, ບໍ່ມີໃຜ
ນີ້ຫມາຍເຖິງການເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄໍາອຸປະມາອີກເລື່ອງຫນຶ່ງ. ບໍ່ມີສິ່ງໃດຖືກປິດບັງເຊິ່ງຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ
ຄໍາລົບຄູ່ນີ້ສາມາດຂຽນເປັນ ຄໍາ ເວົ້າທີ່ເປັນບວກ. ບໍ່ມີສິ່ງໃດລັບທີ່ຈະບໍ່ຮູ້ຈັກແລະເຂົ້າມາໃນຄວາມສະຫວ່າງ
ຄໍາລົບຄູ່ນີ້ສາມາດຂຽນເປັນ ຄໍາ ເວົ້າທີ່ເປັນບວກ.
ຜູ້ທີ່ມີຢູ່, ຜູ້ນັ້ນຈະໄດ້ຮັບຫລາຍກວ່ານັ້ນ
ມັນເຫັນໄດ້ຊັດເຈນຈາກສະພາບການທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າກ່ຽວກັບຄວາມເຂົ້າໃຈແລະຄວາມເຊື່ອ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງແລະປ່ຽນເປັນຮູບແບບເຄື່ອນໄຫວ.
ຄົນທີ່ບໍ່ມີ…ຈະຖືກເອົາໄປຈາກລາວ

Page 180 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມັນເຫັນໄດ້ຊັດເຈນຈາກສະພາບການທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າກ່ຽວກັບຄວາມເຂົ້າໃຈແລະຄວາມເຊື່ອ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງແລະປ່ຽນເປັນຮູບແບບເຄື່ອນໄຫວ.
Luke 8:19
ນ້ອງ

ພວກນີ້ແມ່ນນ້ອງຊາຍຂອງພຣະເຢຊູເຊິ່ງເປັນລູກຊາຍຄົນອື່ນໆຂອງມາຣີແລະໂຢເຊັບຜູ້ທີ່ໄດ້ເກີດຫລັງຈາກພຣະເຢຊູ. ນັບຕັ້ງແຕ່ພໍ່ຂອງພຣະເຢຊູແມ່ນພຣະເຈົ້າ,
ແລະພໍ່ຂອງພວກເຂົາແມ່ນໂຢເຊັບ, ພວກເຂົາແມ່ນເຕັກນິກອ້າຍນ້ອງເຄິ່ງ
ຫນຶ່ງ ຂອງພຣະອົງ. ລາຍລະອຽດນີ້ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນ ທໍາ ມະດາ.
ພຣະອົງໄດ້ຖືກບອກ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຢາກເຫັນເຈົ້າ

"ແລະພວກເຂົາຕ້ອງການເຫັນທ່ານ"
ແມ່ແລະອ້າຍນ້ອງຂອງຂ້ອຍແມ່ນຜູ້ທີ່ໄດ້ຍິນພຣະ ຄັມ
ຂອງພຣະເຈົ້າແລະປະຕິບັດຕາມ

ຄໍາປຽບທຽບນີ້ສະແດງວ່າຜູ້ຄົນທີ່ມາຟັງພຣະເຢຊູແມ່ນສໍາຄັນສໍາລັບພຣະອົງຄືກັບຄອບຄົວຂອງພຣະອົງເອງ.
Luke 8:22

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງໃຊ້ເຮືອຂ້ວາມທະເລສາບ. ພວກສາວົກຮຽນຮູ້ເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບຣິດເດດຂອງພຣະເຢຊູຜ່ານພາຍຸທີ່ເກີດຂຶ້ນ.
ທະເລສາບ

ນີ້ແມ່ນທະເລສາບຂອງເຄັນເນຊາເຣັດ ເຊິ່ງເອີ້ນວ່າທະເລຄາລີເລ.
ພວກເຂົາເຈົ້າກໍານົດ

ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເລີ່ມເດີນທາງຂ້ວາມທະເລສາບໃນເຮືອໃບຂອງພວກເຂົາ. ຍ້ອນວ່າພວກເຂົາຂີ່ເຮືອໄປ
"ຍ້ອນວ່າພວກເຂົາໄປ"
ນອນຫລັບ
"ນອນ"

ພາຍຸລົມແຮງກໍ່ລົງມາ
"ລົມພາຍຸທີ່ມີລົມແຮງຫລາຍໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນ" ຫລື
"ລົມແຮງກໍ່ເກີດຂຶ້ນຢ່າງກະທັນຫັນ"
ເຮືອຂອງພວກເຂົາເຕັມໄປດ້ວຍນໍ້າ
ລົມທີ່ມີລົມແຮງເຮັດໃຫ້ເກີດຄື້ນຟອງສູງເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ກະແສນໍ້າໄຫລລົງມາຕາມສອງຂ້າງຂອງເຮືອ. ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
Luke 8:24
ຫ້າມ

"ເວົ້າຢ່າງຈະແຈ້ງ"
ນໍ້າ

"ຄື້ນຟອງຮຸນແຮງ" (UDB)
ພວກເຂົາຢຸດ
"ລົມແລະຄື້ນໄດ້ຢຸດເຊົາ" ຫລື "ພວກມັນຍັງຄົງຢູ່" (UDB)
ຄວາມເຊື່ອຂອງເຈົ້າຢູ່ໃສ?
ພຣະເຢຊູສັ່ງຫ້າມພວກເຂົາຢ່າງອ່ອນໂຍນເພາະວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄວ້ວາງໃຈພຣະອົງທີ່ຈະເບິ່ງແຍງພວກເຂົາ. ສິ່ງນີ້ສາມາດຂຽນເປັນ ຄໍາ ຖະແຫລງການ.
ທ່ານຜູ້ນີ້ແມ່ນໃຜ ... ເຊື່ອຟັງລາວ?
"ທ່ານຜູ້ນີ້ແມ່ນຜູ້ໃດ ... ເຊື່ອຟັງລາວ?" ຄໍາຖາມນີ້ສະແດງເຖິງຄວາມຕື່ນຕົກໃຈແລະຄວາມສັບສົນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພຣະເຢຊູສາມາດຄວບຄຸມພາຍຸໄດ້. ວ່າພຣະອົງບັນຊາ

ນີ້ສາມາດເປັນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກ ໃຫມ່: "ພຣະອົງສັ່ງ"
Luke 8:26

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງສະເດັດມາເທິງຝັ່ງບ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ໄລ່ຜີອອກຫລາຍໂຕຈາກຊາຍຄົນຫນຶ່ງ.
ພາກພື້ນຂອງຄາລີເລ ໄດ້
ຄາລີເລແມ່ນປະຊາຊົນຈາກເມືອງທີ່ເອີ້ນວ່າ.
ຂ້ວາມທະເລສາບຈາກແຂວງຄາລີເລ
"ອີກເບື້ອງຫນຶ່ງຂອງທະເລສາບຈາກແຂວງຄາລີເລ"
ຜູ້ຊາຍທີ່ອອກມາຈາກເມືອງ
"ຜູ້ຊາຍຈາກເມືອງ ຄາລີເລ"

ຊາຍຄົນ ຫນຶ່ງ ໃນເມືອງທີ່ມີຜີມານຮ້າຍ
ຊາຍຄົນນັ້ນມີຜີ; ມັນບໍ່ແມ່ນເມືອງທີ່ມີຜີມານຮ້າຍ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຊາຍຄົນ ຫນຶ່ງ ມາຈາກເມືອງແລະຊາຍຄົນນີ້ມີຜີມານຮ້າຍ" ຜູ້ທີ່ມີຜີມານຮ້າຍ
"ຜູ້ທີ່ຖືກຄວບຄຸມໂດຍຜີມານຮ້າຍ" ຫລື "ໃຜທີ່ຜີມານຮ້າຍຄວບຄຸມ" ເປັນເວລາດົນນານທີ່ລາວບໍ່ໄດ້ນຸ່ງເຄື່ອງຫຍັງເລີຍ ...
ແຕ່ຢູ່ໃນບັນດາບ່ອນຝັງສົບ
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບຜູ້ຊາຍທີ່ມີຜີມານຮ້າຍ.
ລາວບໍ່ນຸ່ງເຄື່ອງ
"ລາວບໍ່ໄດ້ນຸ່ງເຄື່ອງນຸ່ງ"
ບ່ອນຝັງສົບ
ນີ້ແມ່ນສະຖານທີ່ທີ່ຜູ້ຄົນເອົາຊາກສົບ, ອາດຈະເປັນຖໍ້າ
ຫລືຕຶກອາຄານນ້ອຍໆທີ່ຜູ້ຊາຍສາມາດໃຊ້ ສໍາ ລັບທີ່ພັກອາສັຍ.
Luke 8:28

ເມື່ອລາວເຫັນພຣະເຢຊູ
"ເມື່ອຊາຍທີ່ມີຜີມານຮ້າຍເຫັນພຣະເຢຊູ"
ລາວຮ້ອງອອກມາ
"ລາວໄດ້ຮ້ອງ" ຫລື "ລາວຮ້ອງໄຫ້"
ຂາບລົງກ່ອນທີ່ເຂົາ

"ວາງລົງພື້ນດິນຕໍ່ຫນ້າພຣະເຢຊູ." ລາວບໍ່ໄດ້ລົ້ມລົງໂດຍບັງເອີນ. ລາວເວົ້າດ້ວຍສຽງດັງ
"ລາວເວົ້າຢ່າງແຮງ" ຫລື "ລາວຮ້ອງອອກມາ"
ເຈົ້າເຮັດຫຍັງກັບຂ້ອຍ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເປັນຫຍັງເຈົ້າກໍ່ກວນຂ້ອຍ?"
ລູກຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າອົງສູງສຸດ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ຫລາຍຄັ້ງມັນໄດ້ຍຶດເອົາລາວ
"ຫລາຍໆຄັ້ງທີ່ມັນຄວບຄຸມຊາຍຄົນນັ້ນ" ຫລື
"ຫລາຍເທື່ອທີ່ມັນໄດ້ເຂົ້າໄປໃນລາວ."

ເລື່ອງນີ້ບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຜີຊົ່ວຮ້າຍໄດ້ເຮັດຫລາຍເທື່ອກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະພົບຊາຍຄົນນັ້ນ. ໄດ້ຖືກຜູກມັດ ... ແລະຖືກຮັກສາໄວ້ຢູ່ໃຕ້ຄວາມປອດພັຍນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຖືກຂັບເຄື່ອນໂດຍຜີຊົ່ວຮ້າຍ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 8:30
ກອງທັບ
ແປຄໍານີ້ດ້ວຍຄໍາທີ່ກ່າວເຖິງທະຫານຫລືຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ. ການແປບາງສະບັບອື່ນໆເວົ້າວ່າ "ກອງທັບ." (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ກອງພັນ" ຫລື "ກອງພົນ"
ສືບຕໍ່ຂໍຮ້ອງພຣະອົງ
"ທູນຂໍພຣະເຢຊູຕໍ່ໄປ"
Luke 8:32

ຕອນນີ້ມີຝູງຫມູໃຫຍ່ຢູ່ໃນບໍລິເວນເນີນພູ
ນີ້ໄດ້ຖືກສະຫນອງເປັນຂໍ້ມູນພື້ນຖານເພື່ອແນະນໍາຫມູ.
ໄດ້ມີການກິນອາຫານຢູ່ເທິງເນີນພູ
"ຢູ່ໃກ້ໆໄດ້ກິນຫຍ້າຢູ່ເທິງພູ"
ດັ່ງນັ້ນຜີຊົ່ວຮ້າຍກໍ່ອອກມາ
ຄໍາວ່າ "ດັ່ງນັ້ນ"
ແມ່ນຖືກໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອອະທິບາຍວ່າເຫດຜົນທີ່ຜີຊົ່ວຮ້າຍອອກມາຈາກຊາຍຄົນນັ້ນແມ່ນຍ້ອນວ່າພຣຮີບຟ້າວ
"ແລ່ນໄວຫລາຍ"
Luke 8:34

ພົບຜູ້ຊາຍທີ່ຜີຊົ່ວຮ້າຍອອກໄປ
"ໄດ້ເຫັນຊາຍທີ່ຜີຊົ່ວຮ້າຍປະຖິ້ມໄວ້"
ແລະໃນຈິດໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງຂອງລາວ
"ແລະຈິດປົກະຕິ" ຫລື "ແລະປະພຶດຕົວເປັນປົກະຕິ" ນັ່ງຢູ່ທີ່ຕີນຂອງພຣະເຢຊູ

Page 181 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ນັ່ງຢູ່ຕີນ" ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ
"ນັ່ງຢູ່ໃກ້ໆດ້ວຍຄວາມຖ່ອມຕົນ" ຫລື "ນັ່ງຢູ່ທາງຫນ້າ." ພວກເຂົາຢ້ານ

"ພວກເຂົາຢ້ານພຣະເຢຊູ"
Luke 8:36

ຜູ້ທີ່ໄດ້ເຫັນມັນ
"ຜູ້ທີ່ໄດ້ເຫັນສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນ"
ຊາຍທີ່ຖືກຜີມານຮ້າຍສິງໄດ້ຫາຍດີແລ້ວ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ພາກພື້ນຂອງເຄຣາເຊນໄດ້
"ເຂດພື້ນທີ່ຂອງເຄຣາເຊນ" ຫລື "ພື້ນທີ່ທີ່ປະຊາຊົນເຄຣາເຊນອາສັຍຢູ່" ພວກເຂົາໄດ້ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວຫລາຍ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເລີ່ມຕົ້ນກັບຄືນ

ຈຸດຫມາຍປາຍທາງສາມາດລະບຸໄດ້.
Luke 8:38

ຜູ້ຊາຍ

ເຫດການໃນຂໍ້ເຫລົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະອອກໄປໃນເຮືອ. ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະກ່າວເຖິງສິ່ງນີ້ຢ່າງຈະແຈ້ງໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປ, ຊາຍຄົນນັ້ນ" ຫລື "ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກໄດ້ຂີ່ເຮືອ, ຊາຍຄົນນັ້ນ"
ເຮືອນຂອງທ່ານ
"ຄອບຄົວຂອງທ່ານ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງທ່ານ"
ໃຫ້ບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດສໍາລັບທ່ານ
"ແລະບອກພວກເຂົາທຸກຢ່າງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດ ສໍາ ລັບທ່ານ"
Luke 8:40

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເມື່ອພຣະເຢຊູແລະສາວົກກັບໄປແຂວງຄາລີເລອີກຝັ່ງ ໜຶ່ງຂອງທະເລສາບ, ພຣະອົງໄດ້ປິ່ນປົວລູກສາວອາຍຸ 12
ປີຂອງຜູ້ປົກຄອງໂຮງທໍາເຊັ່ນດຽວກັນກັບຜູ້ຍິງທີ່ມີເລືອດຕົກເປັນເວລາ 12 ປີ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບຢາອີໂຣ.
ຝູງຊົນໄດ້ຕ້ອນຮັບພຣະອົງ
"ຝູງຊົນຊົມເຊີຍພຣະອົງດ້ວຍຄວາມຍິນດີ"
ຫນຶ່ງ ໃນຜູ້ນໍາຂອງທັມະສາລາ
"ຫນຶ່ງໃນບັນດາຜູ້ນໍາທີ່ທັມະສາລາໃນທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື "ຜູ້ ນໍາ
ຂອງປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ໄດ້ພົບກັນທີ່ ທັມະສາລາໃນເມືອງນັ້ນ"
ຂາບລົງທີ່ຕີນຂອງພຣະເຢຊູ
ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ກົ້ມຂາບທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າ" ຫລື 2) "ວາງພື້ນດິນຢູ່ທີ່ຕີນຂອງພຣະເຢຊູ." ບໍ່ໄດ້ລົ້ມລົງໂດຍບັງເອີນ.
ລາວໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ເພື່ອເປັນເຄື່ອງ ຫມາຍ
ຂອງຄວາມຖ່ອມຕົວແລະຄວາມນັບຖືຕໍ່ພຣະເຢຊູ.
ກໍາລັງຈະຕາຍ
"ກໍາລັງຈະຕາຍ"
ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງເດີນທາງ
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈໍາເປັນຕ້ອງເວົ້າກ່ອນວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ຕົກລົງທີ່ຈະໄປກັບຢາອີໂຣ. ຝູງຊົນຂອງຜູ້ຄົນໄດ້ກົດດັນເຂົ້າກັນຢູ່ອ້ອມຮອບພຣະອົງ "ປະຊາຊົນໄດ້ເຕົ້າໂຮມກັນຢ່າງແຫນ້ນຫາອ້ອມພຣະເຢຊູ"
Luke 8:43

ຜູ້ຍິງຄົນຫນຶ່ງຢູ່ທີ່ນັ້ນ
ນີ້ຈະແນະນໍາຕົວລະຄອນໃຫມ່ໃນເລື່ອງ.
ໄດ້ມີເລືອດອອກ
"ມີກະແສເລືອດ."

ນາງອາດຈະເປັນເລືອດອອກມາຈາກມົດລູກຂອງນາງເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ແມ່ນເວລາປົກກະຕິ
ສໍາລັບມັນ.

ບາງວັທະນະທັມອາດມີວິທີການສຸພາບໃນການອ້າງອີງເຖິງສະພາບການນີ້.

ແຕ່ບໍ່ສາມາດໄດ້ຮັບການຮັກສາຈາກພວກເຂົາ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ບາຍແຄມເສື້ອຄຸມນອກຂອງພຣະອົງ
"ບາຍຂອບຂອງເສື້ອຄຸມຂອງພຣະອົງ."
ຜູ້ຊາຍຊາວຢິວໄດ້ໃສ່ເສື້ອຍືດຢູ່ແຄມຂອງເສື້ອເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງການນຸ່ງຖືພິທີການຂອງພວກເຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ນາງໄດ້ສໍາພັດ.
Luke 8:45

ຝູງຊົນຂອງປະຊາຊົນ ... ກໍາລັງບຸບຽດທ່ານ
ໂດຍການເວົ້າແບບນີ້,
ເປໂຕກໍາລັງອ້າງວ່າທຸກຄົນສາມາດແຕະຕ້ອງພຣະເຢຊູໄດ້. ຂໍ້ມູນທີ່ສົມມຸດຕິຖານນີ້ສາມາດເຮັດໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງຖ້າຈໍາເປັນ. ມີບາງຄົນໄດ້ສໍາພັດຂ້ອຍ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະຈໍາແນກ "ການສໍາພັດ"
ໂດຍເຈຕະນານີ້ຈາກການ ສໍາ ຜັດໂດຍບັງເອີນຂອງຝູງຊົນ.
ເຮົາຮູ້ວ່າ ຣິດເດດໄດ້ຊວ່ານອອກໄປຈາກເຮົາ
ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ສູນເສຍ ອໍາ
ນາດຫລືອ່ອນແອແຕ່ຣິດອໍານາດຂອງພະອົງໄດ້ປິ່ນປົວຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ.
Luke 8:47
ວ່ານາງບໍ່ສາມາດຫນີຈາກການປະກາດແຈ້ງການ
"ວ່ານາງບໍ່ສາມາດປິດລັບສິ່ງທີ່ນາງໄດ້ເຮັດ."
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະລະບຸສິ່ງທີ່ນາງໄດ້ເຮັດ.
ນາງເຂົ້າມາດ້ວຍຕົວສັ່ນ
"ນາງມາສັ່ນດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວ"
ຂາບລົງຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ

ຄວາມຫມາຍທີ່ອາດເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ນາງກົ້ມຂາບຕໍ່ ຫນ້າ ພຣະເຢຊູ" ຫລື 2) "ນາງນອນຢູ່ພື້ນດິນຢູ່ຕີນຂອງພຣະເຢຊູ." ນາງບໍ່ໄດ້ລົ້ມລົງໂດຍບັງເອີນ.
ນີ້ແມ່ນສັນຍາລັກຂອງຄວາມຖ່ອມຕົວແລະຄວາມນັບຖືຕໍ່ພຣະເຢຊູ. ໃນທີ່ປຣະທັບຂອງ
"ໃນສາຍຕາຂອງ" ຫລື "ໃນບັນດາ"
ລູກສາວ

ນີ້ແມ່ນວິທີການເວົ້າທີ່ສຸພາບກັບຜູ້ຍິງ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີອີກວິທີຫນຶ່ງ ໃນການສະແດງຄວາມກະຣຸນານີ້.
ຄວາມເຊື່ອຂອງເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າຫາຍດີ
"ຍ້ອນຄວາມເຊື່ອຂອງເຈົ້າ, ເຈົ້າໄດ້ຫາຍດີແລ້ວ." "ຄວາມເຊື່ອ"
ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນການກະ ທໍາ.
ໄປດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ
ສໍານວນນີ້ແມ່ນວິທີການເວົ້າ, "ລາກ່ອນ" ແລະໃຫ້ພອນໃນເວລາດຽວກັນ.
Luke 8:49

ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຍັງເວົ້າຢູ່
"ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູຍັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຢູ່"
ຫົວຫນ້າທັມະສາລາ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຢາອີໂຣ. (ເບິ່ງ: 8:40)
ຢ່າຫຍຸ້ງຍາກກັບອາຈານ
ຄໍາຖະແຫລງການນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູຈະບໍ່ສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້ໃນເວລານີ້ທີ່ເດັກຍິງຄົ
ອາຈານ

ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.
ນາງຈະຫາຍດີ
"ນາງຈະດີ" ຫລື "ນາງຈະມີຊີວິດອີກ" (UDB).
Luke 8:51
ເມື່ອລາວມາຮອດເຮືອນ

"ເມື່ອພວກເຂົາມາຮອດເຮືອນ." ພຣະເຢຊູໄປກັບຢາອີໂຣ. ພ້ອມນັ້ນສາວົກຂອງພຣະເຢຊູບາງຄົນກໍ່ໄປນໍາເຂົາເຈົ້ານໍາ.
ພຣະອົງບໍ່ຍອມໃຫ້ໃຜ ... ຍົກເວັ້ນເປໂຕ, ໂຢຮັນແລະຢາໂກໂບ, ແລະພໍ່ຂອງເດັກນ້ອຍແລະແມ່ຂອງລາວ
ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ໃນທາງບວກ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ພຣະເຢຊູຍອມໃຫ້ພຽງແຕ່ເປໂຕ, ໂຢຮັນ, ແລະຢາໂກໂບ, ແລະພໍ່ແມ່ຂອງເດັກຍິງຄົນນັ້ນເຂົ້າໄປກັບພຣະອົງ"

Page 182 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພໍ່ຂອງເດັກ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຢາອີໂຣ.
ທຸກຄົນເປັນທຸກແລະຮ້ອງໄຫ້ ສໍາ ລັບນາງ
ນີ້ແມ່ນວິທີປົກກະຕິຂອງການສະແດງຄວາມໂສກເສົ້າໃນວັທະນະທັມນັ້ນ. ຮູ້ວ່ານາງຕາຍແລ້ວ
"ຍ້ອນວ່າພວກເຂົາຮູ້ວ່າເດັກຍິງຄົນນັ້ນຕາຍ" (UDB)
Luke 8:54

ພຣະອົງຈັບເອົາມື, ເດັກຍິງ

"ພຣະເຢຊູໄດ້ຈັບມືຂອງເດັກຍິງ"
ເດັກນ້ອຍ, ລຸກຂຶ້ນ

"ສາວນ້ອຍ, ລຸກຂຶ້ນ"
ວິນຍານຂອງນາງກັບຄືນມາ
"ວິນຍານຂອງນາງກັບຄືນສູ່ຮ່າງກາຍຂອງນາງ."
ຊາວຢິວເຂົ້າໃຈວ່າຊີວິດເປັນຜົນມາຈາກວິນຍານທີ່ເຂົ້າມາໃນບຸກຄົນ.
ວິນຍານ

"ລົມຫາຍໃຈ" ຫລື "ຊີວິດ"
ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຈະໃຫ້ນາງກິນເຂົ້າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ບໍ່ໃຫ້ບອກໃຜເລີຍ

ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ແຕກຕ່າງກັນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ບໍ່ໃຫ້ບອກໃຜ"

Translation Questions
Luke 8:1

ຜູ້ຍິງກຸ່ມໃຫຍ່ໄດ້ເຮັດຫຍັງເພື່ອພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງ? ກັບແມ່-‐

ຍິງບາງຄົນທີ່ຊົງໂຜດໃຫ້ພົ້ນຈາກຜີມານຮ້າຍແລ້ວ ແລະພົ້ນຈາກພະ-‐ ຍາດຕ່າງໆ ຄືມາຣີອາຜູ້ມີຊື່ອີກວ່າມັກດາລາ ຜູ້ທີ່ພຣະ-‐ ອົງຊົງຂັບໄລ່ຜີເຈັດໂຕອອກ.
Luke 8:11

ຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູ, ເມັດທີ່ຫວ່ານແມ່ນຫຍັງ?
ຄວາມຫມາຍຂອງຄໍາອຸປະມາເມັດພືດນັ້ນໄດ້ ແກ່ພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າ. ມີເມັດໃດທີ່ຕົກຢູ່ແຄມທາງ, ແລະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບພວກມັນ?
ເມັດທີ່ຕົກຕາມທາງໄດ້ແກ່ພວກຄົນທີ່ໄດ້ຍິນພຣະຄັມນັ້ນແຕ່ມານຮ້າຍມາແລະຍາດເອົາພຣະທັມໄປ.
ແມ່ນໃຜເປັນເມັດທີ່ຕົກຢູ່ໃນພື້ນທີ່ໂງ່ນຫີນ,
ແລະມັນຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບພວກມັນ?
ແລ້ວກໍຮັບພຣະທັມນັ້ນດ້ວຍຄວາມຍິນດີແຕ່ບໍ່ມີຮາກ; ເຊື່ອຢູ່ແຕ່ຊົ່ວ-‐ ຄາວເມື່ອຖືກທົດລອງເຂົາເລີກໄປ.
Luke 8:14

ແມ່ນໃຜແມ່ນເມັດທີ່ຕົກຢູ່ໃນບັນດາ ໜາມ,
ແລະມັນຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບພວກມັນ?
ເມັດທີ່ຕົກທ່າມກາງພຸ່ມຫນາມນັ້ນໄດ້ແກ່ພວກຄົນທີ່ໄດ້ຍິນພຣະທັມແລ້ວແຕ່ຍັງດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງຂອງຕົນເອງ,
ພວກເຂົາຖືກປົກຄຸມດ້ວຍຄວາມກັງວົນ, ຄວາມຮັ່ງມີແລະ ຄວາມສະ-‐ ຫນຸກຂອງຊີວິດນີ້ ດັ່ງນັ້ນ ພວກເຂົາຈິ່ງບໍ່ເກີດຜົນຢ່າງທີ່ພວກເຂົາຈະເປັນ. ໃຜແມ່ນເມັດທີ່ຕົກຢູ່ໃນພື້ນທີ່ດີ, ແລະມັນຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບພວກມັນ? ແຕ່ເມັດທີ່ຕົກໃສ່ດິນດີນັ້ນໄດ້-‐
ແກ່ຜູ້ທີ່ໄດ້ຍິນພຣະທັມດ້ວຍໃຈເຫລື້ອມໃສສັດທາ

ແລ້ວກໍຢຶດໄວ້ຢ່າງຫມັ້ນຄົງ ແລະ ເກີດຜົນດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ.”
Luke 8:19

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າແມ່ແລະອ້າຍນ້ອງຂອງພຣະອົງແມ່ນໃຜ? ແຕ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຕອບພວກເຂົາວ່າ,
“ແມ່ແລະນ້ອງຂອງເຮົາຄືຄົນທີ່ໄດ້ຍິນພຣະທັມຂອງພຣະ-‐ ເຈົ້າແລະເຮັດຕາມ.
Luke 8:24

ພວກສາວົກໄດ້ເວົ້າຫຍັງເມື່ອພຣະເຢຊູເຮັດໃຫ້ລົມພັດເຢັນລົງ? ເຂົາກໍຢ້ານແລະປະຫລາດໃຈຈິ່ງເວົ້າກັນວ່າ, “ທ່ານຜູ້ນີ້ແມ່ນຜູ້ໃດຫນໍຈິ່ງຫ້າມທັງລົມແລະນໍ້າ ແລະລົມກັບນໍ້າກໍຍອມຟັງເພິ່ນ?”
Luke 8:28

ພວກຜີປີສາດໄດ້ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຊາຍເຮັດຫຍັງ?
ເພາະວ່າມັນໄດ້ມາກຸມເອົາຄົນນັ້ນໄປຫລາຍເທື່ອ
ແມ່ນວ່າຈະຖືກລ່າມໂສ້ຂັງໄວ້ ແລະເຄີຍຖືກມັດດ້ວຍເຊືອກແຕ່ມັນກໍຫັກເຄື່ອງມັດນັ້ນເສຍແລ້ວໄດ້ບັງຄັບໃຫ້ເຂົ້າໄປໃນປ່າ.
Luke 8:32

ພວກຜີປີສາດໄດ້ໄປໃສຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງໃຫ້ພວກເຂົາອອກຈາກຊາຍຄົນນັ້ນ? ດັ່ງນັ້ນພວກມັນຈິ່ງໄດ້ອອກມາຈາກຊາຍຄົນນັ້ນແລ້ວເຂົ້າໄປສິງຢູ່ໃນຝູງຫມູ.
Luke 8:38

ພຣະເຢຊູບອກຊາຍຄົນນັ້ນວ່າໃຫ້ໄປເຮັດຫຍັງ?
ຈົ່ງກັບໄປບ້ານເຮືອນຂອງເຈົ້າ ແລະເລົ່າສິ່ງດີທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງກະ-‐ ທໍາແກ່ເຈົ້ານັ້ນ.
Luke 8:54

ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງຢູ່ເຮືອນຂອງເຂົາ?
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຈັບມືເດັກນ້ອຍ ແລ້ວຊົງຮ້ອງອອກມາວ່າ, “ລູກເອີຍ, ຈົ່ງລຸກ-‐ ຂຶ້ນ”.

Luke 9:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເຕືອນພວກລູກສິດບໍ່ໃຫ້ເພິ່ງພາອາສັຍເງິນຄໍາ
ແລະສິ່ງຂອງຂອງພວກເຂົາ, ໃຫ້ຣິດເດດແກ່ພວກເຂົາ,
ແລ້ວສົ່ງພວກເຂົາອອກໄປຕ່າງປະເທດ.
ສິດອໍານາດແລະຣິດເດດ

ສອງຂໍ້ນີ້ຖືກໃຊ້ຮ່ວມກັນເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າສິບສອງຄົນມີທັງຄວາມສາມາດແລະສິດທິໃນການຮັກສາຄົນ. ແປປະໂຫຍກນີ້ດ້ວຍຄໍາລວມຂອງຄໍາສັບທີ່ປະກອບມີທັງສອງແນວຄວາມຄິດນີ້. ເຫນືອຜີມານຮ້າຍທັງຫມົດທັງປວງ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ທຸກໆຜີມານຮ້າຍ" ຫລື 2)
"ທຸກໆຜີມານຮ້າຍ."
ພະຍາດຕ່າງໆ
"ໂຣກພັຍໄຂ້ເຈັບ"
ໄດ້ສົ່ງພວກເຂົາອອກໄປ
"ໄດ້ສົ່ງພວກເຂົາໄປສະຖານທີ່ຕ່າງໆ" ຫລື "ບອກໃຫ້ພວກເຂົາໄປ"
Luke 9:3
ພຣະອົງໄດ້ກ່າວກັບພວກເຂົາ

"ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບສິບສອງຄົນ."

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະລະບຸວ່າສິ່ງນີ້ໄດ້ເກີດຂຶ້ນກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະອອກໄປ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະອອກໄປ, ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບພວກເຂົາ"
ບໍ່ເອົາຫຍັງ
"ຢ່າເອົາຫຍັງໄປນໍາເຈົ້າ"ຫລື "ຢ່າເອົາຫຍັງໄປນໍາເຈົ້າ" ສໍາລັບການເດີນທາງຂອງທ່ານ
"ສໍາລັບການເດີນທາງຂອງທ່າ" ຫລື "ເມື່ອທ່ານເດີນທາງ."
ພວກເຂົາຕ້ອງເອົາຫຍັງບໍ່ໄດ້ສໍາລັບການເດີນທາງທັງຫມົດ ຂອງພວກເຂົາ, ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຍ້າຍຈາກບ້ານຫນຶ່ງໄປຫາບ້ານຫນຶ່ງ, ແລະຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະກັບມາຫາພຣະເຢຊູ.
ພະນັກງານ
"ໄມ້ເທົ້າ" ຫລື "ໄມ້ຍ່າງ." ພະນັກງານແມ່ນໄມ້ຂະ ຫນາດ ໃຫຍ່ເຊິ່ງໃຊ້ສໍາ ລັບຄວາມສົມດຸນໃນເວລາປີນຂຶ້ນຫລືຢູ່ ຫນ້າ ດິນບໍ່ເທົ່າກັນ. ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຜູ້ໂຈມຕີ.
ກະເປົາເງິນ
ຖົງທີ່ນັກທ່ອງທ່ຽວໃຊ້ເພື່ອແບກສິ່ງທີ່ລາວຕ້ອງການໃນການເດີນທາງ
ເຂົ້າຈີ່

ນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນບ່ອນອີງທົ່ວໄປໃນ“ ອາຫານ”.

Chapter 9

Page 183 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຮືອນໃດກໍ່ຕາມທີ່ທ່ານເຂົ້າໄປ
"ເຮືອນທ່ານໃດທີ່ເຂົ້າໄປ"
ຢູ່ທີ່ນັ້ນ
"ຢູ່ທີ່ນັ້ນ" ຫລື "ອາສັຍຢູ່ເຮືອນຊົ່ວຄາວເປັນແຂກ"
ຈົນກ່ວາທ່ານອອກຈາກ

"ຈົນກວ່າທ່ານຈະອອກຈາກເມືອງນັ້ນ" ຫລື
"ຈົນກວ່າທ່ານຈະອອກຈາກສະຖານທີ່ນັ້ນ"
Luke 9:5
ບ່ອນໃດທີ່ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຮັບທ່ານ

"ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ທ່ານຄວນເຮັດໃນສະຖານທີ່ທີ່ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບທ່ານ"
ສັ່ນຂີ້ຝຸ່ນອອກຈາກຕີນຂອງເຈົ້າເພື່ອເປັນປະຈັກພະຍານຕໍ່ພວກເຂົາ
ການ“ ສັ່ນຂີ້ຝຸ່ນຈາກຕີນຂອງເຈົ້າ”
ແມ່ນການສະແດງອອກຂອງການປະຕິເສດທີ່ເຂັ້ມແຂງໃນວັທະນະທັມນັ້ນ. ມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການຂີ້ຝຸ່ນໃນເມືອງນັ້ນຢູ່ຕໍ່ໄປ.
ພວກເຂົາໄດ້ຈາກໄປ

"ພວກເຂົາອອກຈາກບ່ອນນັ້ນແມ່ນພຣະເຢຊູ"
ຢູ່ທົ່ວທຸກແຫ່ງ
"ຢູ່ທົ່ວທຸກແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາໄປ"
Luke 9:7

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ເຫລົ່ານີ້ຂັດຂວາງເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບເຮໂຣດ.
ດຽວນີ້ເຮໂຣດ

ປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງຫລັກ. ນີ້ແມ່ນລູກາບອກຂໍ້ມູນເບື້ອງຫລັງກ່ຽວກັບເຮໂຣດ.
ເຮໂຣດຜູ້ປົກຄອງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງກະສັດເຮັນຣີອານທິພາຊເຊິ່ງເປັນຜູ້ປົກຄອງອິສະຣາເອນຫນຶ່ງສ່ວນສີ່.
ສັບສົນ
"ສັບສົນ"
ມັນໄດ້ຖືກເວົ້າໂດຍບາງຄົນ ... ແລະມັນໄດ້ຖືກເວົ້າ ... ແລະຍັງມີຄົນອື່ນອີກປະໂຫຍກເຫລົ່ານີ້ສາມາດຖືກລະບຸໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຕັດຫົວໂຢຮັນ, ແຕ່ແມ່ນຜູ້ທີ່ນີ້
ເຮໂຣດຄິດວ່າໂຢຮັນບໍ່ສາມາດກັບຄືນມາຈາກຕາຍ.
ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ຂ້າພະເຈົ້າຕັດຫົວໂຢຮັນ

ທະຫານຂອງກະສັດເຮໂຣດຄົງຈະປຣະຫານຊີວິດ.
Luke 9:10

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເຖິງແມ່ນວ່າພວກສາວົກກັບມາຫາພຣະເຢຊູແລະພວກເຂົາໄປເມືອງເບັດຊາອິດາເພື່ອໃຊ້ເວລາຮ່ວມກັນ, ຝູງຊົນໄດ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູເພື່ອຮັກສາແລະຟັງການສັ່ງສອນຂອງພຣະອົງ. ລາວຄູນເຂົ້າຈີ່ແລະປາເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາເມື່ອພວກເຂົາກັບບ້ານ.
ກັບຄືນມາ

"ກັບມາບ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຢູ່"
ທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດ
ນີ້ຫມາຍເຖິງການສິດສອນແລະການຮັກສາທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາໄປເມືອງອື່ນໆ. ເມືອງເບັດຊາອິດາ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງເມືອງ.
Luke 9:12
ມື້ແມ່ນກ່ຽວກັບການທີ່ຈະມາຮອດທ້າຍ

"ມື້ກໍາລັງຈະສິ້ນສຸດ" ຫລືໃກ້ຈະຮອດມື້ສຸດທ້າຍແລ້ວ "
ເຂົ້າຈີ່ຫ້າກ້ອນ

ເຂົ້າຫນົມປັງແມ່ນເຂົ້າຫນົມປັງທີ່ມີຮູບຊົງແລະອົບ. ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພວກເຮົາໄປແລະຊື້ອາຫານ
ຖ້າ "ເວັ້ນເສຍແຕ່" ຍາກທີ່ຈະເຂົ້າໃຈໃນພາສາຂອງທ່ານ, ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ປະໂຫຍກນີ້ເປັນປະໂຫຍກ ໃຫມ່. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ເພື່ອລ້ຽງດູພວກເຂົາທັງ ຫມົດ, ພວກເຮົາຈະຕ້ອງໄປຊື້ອາຫານ"
ປະມານຫ້າພັນຄົນ
"ປະມານ 5,000 ຄົນ."

ຕົວເລກນີ້ບໍ່ໄດ້ລວມເອົາແມ່ຍິງແລະເດັກນ້ອຍຜູ້ທີ່ອາດຈະມີຢູ່. ໃຫ້ພວກເຂົານັ່ງລົງ
"ບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້ານັ່ງ"
ກຸ່ມລະຫ້າສິບຄົນ
"50 ຄົນແຕ່ລະກຸ່ມ"
Luke 9:15
ດັ່ງນັ້ນເຂົາເຈົ້າຈຶ່ງເຮັດແບບນີ້

"ສິ່ງນີ້" ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ 9:12. ເຂົາເຈົ້າບອກປະຊາຊົນໃຫ້ນັ່ງເປັນກຸ່ມປະມານຫ້າສິບຄົນ.
ເອົາເຂົ້າຈີ່ຫ້າກ້ອນ

"ພຣະເຢຊູເອົາເຂົ້າຈີ່ຫ້າກ້ອນ"
ເຖິງສະຫວັນ
ສິ່ງນີ້ ຫມາຍ ເຖິງການເງີຍ ຫນ້າ ຂຶ້ນ, ເບິ່ງທ້ອງຟ້າ.
ຊາວຢິວເຊື່ອວ່າສະຫວັນຕັ້ງຢູ່ ເຫນືອ ຟ້າ.
ພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນພວກເຂົາ
ນີ້ຫມາຍເຖິງເຂົ້າຈີ່ເຂົ້າຈີ່ແລະປາ.
ການຕັ້ງຄ່າກ່ອນ
"ເພື່ອແຜ່ອອກໄປ" ຫລື "ໃຫ້ກັບ"
ພໍໃຈ

ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກິນອາຫານພຽງພໍດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຫິວ. ສິ່ງທີ່ຍັງເຫລືອໄດ້ຖືກເກັບ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 9:18

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູພວມອະທິຖານຢູ່ກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງຜູ້ດຽວແລະພວກເຂົາເລີ່ມເວົ້າເຖິງວ່າພຣພຣະເຢຊູບອກເຂົາເຈົ້າເຖິງຄວາມຕາຍແລະການກັບຄືນມາຈາກຕາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະຕິດຕາ
ມັນເກີດຂຶ້ນມາ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງເຫດການໃຫມ່.
ອະທິຖານດ້ວຍຕົວເອງ
"ອະທິຖານຢ່າງດຽວ."
ພວກສາວົກຢູ່ກັບພຣະເຢຊູແຕ່ພຣະອົງອະທິຖານເປັນສ່ວນຕົວແລະເປັນສ່ວນຕົວ.
ໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະຕອບຄໍາຖາມສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຄໍາຖາມຢູ່ນີ້. ຫນຶ່ງໃນຜູ້ທໍານວາຍທີ່ມາແຕ່ດົນນານມາແລ້ວໄດ້ລຸກຂຶ້ນ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະຊີ້ແຈງວ່າຄໍາຕອບນີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບ ຄໍາຖາມຂອງພຣະເຢຊູແນວໃດ.
ໄດ້ເພີ່ມຂຶ້ນ

"ໄດ້ກັບຄືນມາສູ່ຊີວິດ"
Luke 9:20
ຫລັງຈາກນັ້ນ, ພຣະອົງໄດ້ເວົ້າກັບພວກເຂົາ

"ຫລັງຈາກນັ້ນ, ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບສາວົກຂອງພຣະອົງ" ເພື່ອບອກສິ່ງນີ້ໃຫ້ກັບໃຜ
"ບໍ່ໃຫ້ບອກໃຜ" ຫລື "ວ່າພວກເຂົາບໍ່ຄວນບອກໃຜ." ນີ້ສາມາດຖືກກາວເຖິງເປັນການອ້າງອີງໂດຍກົງ.
ບຸດມະນຸດຕ້ອງທົນທຸກທໍຣະມານຫລາຍຢ່າງ
"ຜູ້ຄົນຈະເຮັດໃຫ້ບຸດມະນຸດທຸກທໍຣະມານຢ່າງຫລວງຫລາຍ"
ບຸດມະນຸດ…ແລະພຣະອົງຈະ
ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງຕົນເອງ.
ໄດ້ຮັບການປະຕິເສດໂດຍບັນດາເຖົ້າແກ່ແລະຫົວຫນ້າປະໂລຫິດແລະພວກທັມະຈານນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ລາວຈະຖືກຂ້າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ໃນມື້ທີສາມ

"ສາມມື້ຫລັງຈາກລາວຕາຍ" ຫລື "ໃນມື້ທີສາມຫລັງຈາກລາວເສຍຊີວິດ"
ໄດ້ຮັບການຍົກຂຶ້ນມາ

"ເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ." ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 9:23
ພຣະອົງເວົ້າວ່າ

Page 184 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວ"
ກັບພວກເຂົາທັງຫມົດ

ນີ້ຫມາຍເຖິງພວກສາວົກທີ່ຢູ່ກັບພຣະເຢຊູ.
ມາຕາມຂ້ອຍ
"ນໍາຂ້ອຍມາ."

ມາຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສະແດງເຖິງການເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ. ຕ້ອງປະຕິເສດຕົນເອງ
"ບໍ່ຍອມຈໍານົນຕໍ່ຄວາມປຣາຖນາຂອງຕົນເອງ" ຫລື "ຕ້ອງປະຖິ້ມຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ"
ຖືໄມ້ກາງແຂນຂອງເຂົາທຸກວັນແລະຕິດຕາມເຮົາໄປ "ແບກໄມ້ກາງແຂນຂອງຕົນແລະຕິດຕາມຂ້ອຍທຸກໆມື້." ໄມ້ກາງແຂນສະແດງເຖິງຄວາມທຸກທໍຣະມານແລະຄວາມຕາຍ.
ການແບກໄມ້ກາງແຂນ ຫມາຍ
ເຖິງຄວາມເຕັມໃຈທີ່ຈະທົນທຸກທໍຣະມານແລະສິ້ນຊີວິດ.
ແລະຕິດຕາມຂ້ອຍ

ການຕິດຕາມພຣະເຢຊູຢູ່ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ນໍາຂ້ອຍມາ

"ໄປຄຽງຄູ່ກັບຂ້ອຍ" ຫລື "ເລີ່ມຕິດຕາມຂ້ອຍແລະຕິດຕາມຂ້ອຍຕໍ່ໄປ" ຈະເປັນແນວໃດດີ ... ສູນຫາຍຕົວເອງ?
ຄໍາ ຕອບທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ ຄໍາ ຖາມນີ້ແມ່ນວ່າສ່ວນສິບແມ່ນບໍ່ດີ. ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ທັງໂລກ
"ເພື່ອໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນໂລກ"
ເສຍຫລືລືມຕົວເອງ
"ທໍາລາຍຕົວເອງຫລືຍອມສະຫລະຊີວິດ"
Luke 9:26
ຄໍາເວົ້າຂອງຂ້ອຍ
"ສິ່ງທີ່ຂ້ອຍເວົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ຂ້ອຍສອນ"
ອາຍໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງບຸດມະນຸດຈະມີຄວາມລະອາຍນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ບຸດມະນຸດ…ເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາ
ພຣະເຢຊູເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ແຕ່ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າແທ້ໆ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ປະໂຫຍກນີ້ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມສໍາຄັນຂອງສິ່ງທີ່ພຣະອົງຈະກ່າວຕໍ່ໄປ. ມີບາງຄົນຢືນຢູ່ທີ່ນີ້ທີ່ຈະບໍ່ຮູ້ຣົດຊາດຄວາມຕາຍ
"ບາງທ່ານທີ່ ກໍາ ລັງຢືນຢູ່ນີ້ຈະບໍ່ຮູ້ຣົດຊາດຄວາມຕາຍ"
ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາເບິ່ງ

ພຣະເຢຊູ ກໍາ ລັງເວົ້າກັບຜູ້ຄົນທີ່ພຣະອົງ ກໍາ ລັງເວົ້າ. ຈະບໍ່ຊີມຣົດຊາດຄວາມຕາຍກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະເຫັນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຄວາມຄິດນີ້ກັບ "ບໍ່ ... ຈົນກ່ວາ" ສາມາດສະແດງອອກໃນທາງບວກກັບ "ກ່ອນ". (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ຈະເຫັນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າກ່ອນພວກເຂົາຈະເສຍຊີວິດ" ຫລື "ຈະເຫັນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າກ່ອນທ່ານຈະຕາຍ"
ຣົດຊາດການເສຍຊີວິດ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຕາຍ"
Luke 9:28

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ແປດມື້ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູບອກພວກສາວົກວ່າບາງຄົນຈະບໍ່ຕາຍກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະເຫັນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະເຢຊູຂຶ້ນໄປເທິງພູເພື່ອອະທິຖານກັບເປໂຕ,
ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນເຊິ່ງທຸກຄົນນອນຫລັບໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູປ່ຽນໄປເປັນ
ຫນ້າ ຕາທີ່ງົດງາມ.
ຄໍາເວົ້າເຫລົ່ານີ້

ນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າກັບສາວົກຂອງພຣະອົງໃນຂໍ້ກ່ອນນີ້.
Luke 9:30
ເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ຈົ່ງເບິ່ງ"

ໃນນີ້ເຕືອນພວກເຮົາໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບຂໍ້ມູນທີ່ຫນ້າປະຫລາດໃຈທີ່ຕິດຕາມມາ. ຜູ້ທີ່ໄດ້ປະກົດຕົວໃນສະຫງ່າຣາສີອັນງົດງາມ
ປະໂຫຍກນີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບໂມເຊແລະເອລີຢາເບິ່ງ. ບາງພາສາຈະແປມັນເປັນປະໂຫຍກແຍກຕ່າງຫາກ.
ການຈາກໄປຂອງພຣະອົງ

"ການຈາກໄປຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ວິທີທີ່ພຣະເຢຊູຈະອອກຈາກໂລກນີ້." ນີ້ແມ່ນວິທີການສຸພາບຂອງການເວົ້າກ່ຽວກັບການເສຍຊີວິດຂອງພຣະອົງ.
Luke 9:32
ບັດນີ້

ຄໍາ ສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ. ນີ້ແມ່ນລູກາບອກຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບເປໂຕ, ຢາໂກໂບ, ແລະໂຢຮັນ.
ຫນັກກັບການນອນ

ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ນອນຫລັບຫລາຍ" (UDB). ພວກເຂົາເຈົ້າໄດ້ເຫັນສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ
ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງແສງສະຫວ່າງອັນສະຫງ່າຣາສີທີ່ອ້ອມຮອບພວກເຂົາ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນແສງຮຸ່ງເຮືອງເຫລື້ອມມາຈາກພຣະເຢຊູ" ຫລື "ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນແສງສະຫວ່າງທີ່ສົດໃສຫລາຍ ກໍາລັງອອກມາຈາກພຣະເຢຊູ"
ຜູ້ຊາຍສອງຄົນທີ່ກໍາລັງຢືນຢູ່ກັບພຣະອົງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງໂມເຊແລະເອລີຢາ.
ຍ້ອນວ່າພວກເຂົາ ກໍາ ລັງຈະອອກໄປ
"ຄືກັບທີ່ໂມເຊແລະເອລີຢາ ກໍາ ລັງຈະໄປ"
ທີ່ພັກອາສັຍ

"ເຕັນ" ຫລື "ຕູບ"
Luke 9:34
ດັ່ງທີ່ລາວກໍາລັງເວົ້າເລື່ອງນີ້
"ໃນຂະນະທີ່ເປໂຕກໍາລັງເວົ້າສິ່ງເຫລົ່ານີ້"
ພວກເຂົາຢ້ານ

ສາວົກຜູ້ໃຫຍ່ເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ຢ້ານເມກ.
ປະໂຫຍກນີ້ຊີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າຄວາມຢ້ານກົວຜິດປົກກະຕິບາງຢ່າງໄດ້ມາສູ່ພວກເຂົາດ້ວຍເມກ.
ພວກເຂົາໄດ້ເຂົ້າໄປໃນເມກ

ນີ້ສາມາດສະແດງອອກໃນແງ່ຂອງສິ່ງທີ່ຟັງໄດ້ເຮັດ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຟັງໄດ້ອ້ອມຮອບພວກເຂົາ"
ມີສຽງອອກມາຈາກເມກ
ມັນເຂົ້າໃຈວ່າສຽງສາມາດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນ.
ລູກຊາຍ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງ ທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸດ້ວຍຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ພວກເຂົາໄດ້ມິດງຽບ ... ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນ
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນທີ່ບອກເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນຫລັງເລື່ອງທີ່ເປັນຜົນມາຈາກເຫດການໃນເລື່ອງຂອງຕົວມັຢູ່ຊື່ໆ ... ບໍ່ບອກໃຜເລີຍ
ປະໂຫຍກທໍາອິດຫມາຍເຖິງການຕອບສະຫນອງຂອງພວກເຂົາໂດຍທັນທີ,
ແລະ ຄໍາທີສອງ ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດໃນມື້ຕໍ່ມາ.
Luke 9:37

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ມື້ຕໍ່ມາຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູປະກົດຕົວທີ່ງົດງາມ, ພຣະເຢຊູໄດ້ປິ່ນປົວເດັກຊາຍທີ່ມີຜີຮ້າຍເຊິ່ງພວກສາວົກບໍ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ຫາຍດີໄດ້. ແລະຈົ່ງເບິ່ງ, ຊາຍຄົນ ຫນຶ່ງ ຈາກຝູງຊົນ
ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງ" ແຈ້ງເຕືອນພວກເຮົາກັບຄົນໃຫມ່ໃນເລື່ອງ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້. ພາສາອັງກິດໃຊ້ "ມີຊາຍຄົນຫນຶ່ງຢູ່ໃນຝູງຊົນຜູ້ທີ່ເວົ້າ" (ເບິ່ງ: ຜູ້ຂຽນບົດລາຍງານ)
ທ່ານເຫັນ, ວິນຍານ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
"ເຈົ້າເຫັນ"ແນະນໍາພວກເຮົາໃຫ້ຮູ້ເຖິງຜີຮ້າຍໃນເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້. ພາສາອັງກິດໃຊ້

Page 185 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ມີຜີຮ້າຍ" (ເບິ່ງ: ນັກຂຽນບົດຂຽນ)
ເຂົານໍ້າລາຍຟູມຢູ່ປາກ
"ຟູມອອກມາຈາກປາກຂອງລາວ." ເມື່ອຄົນເຈັບມີອາການຊັກດິ້ນ, ພວກເຂົາສາມາດມີບັນຫາໃນການຫາຍໃຈຫລືກືນ. ນີ້ເຮັດໃຫ້ຜິວຂາວຂຶ້ນອ້ອມປາກຂອງພວກມັນ.
Luke 9:41

ພຣະເຢຊູຕອບແລະກ່າວວ່າ
"ໃນຄໍາຕອບພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າ"
ພວກເຈົ້າເປັນຄົນລຸ້ນທີ່ບໍ່ເຊື່ອແລະຫລອກລວງ
ພຣະເຢຊູກ່າວສິ່ງນີ້ຕໍ່ຝູງຊົນທີ່ມາຊຸມນຸມກັນແລະບໍ່ແມ່ນຕໍ່ສາວົກຂອງພຣະອົງ. ການຜະລິດທີ່ເສື່ອມໂຊມ
"ຊົ່ວຊ້າ"
ຂ້ອຍຈະຢູ່ກັບເຈົ້າໄດ້ດົນປານໃດແລະສະ ຫນັບ ສະ ຫນູນ ເຈົ້າ?
ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ. ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ
ຖາມເຫລົ່ານີ້ເພື່ອສະແດງຄວາມເສົ້າສະຫລົດໃຈທີ່ຜູ້ຄົນບໍ່ເຊື່ອ. ພວກເຂົາສາມາດຖືກຂຽນເປັນລາຍງານ.
ພາລູກຊາຍຂອງທ່ານມາທີ່ນີ້
ທີ່ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍາ. ພຣະເຢຊູເວົ້າໂດຍກົງກັບພໍ່ຜູ້ທີ່ເວົ້າກັບພຣະອົງ.
Luke 9:43

ພວກເຂົາທຸກຄົນປະຫລາດໃຈກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັສະຈັນ,
ແຕ່ຝູງຊົນໄດ້ຮັບຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າເປັນພະລັງທີ່ຢູ່ເບື້ອງຫລັງການຮັກສາ. ທຸກຢ່າງທີ່ລາວເຮັດ
"ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເຮັດ"
ໃຫ້ຄໍາເວົ້າເຫລົ່ານີ້ເຂົ້າໄປໃນຫູຂອງທ່ານຢ່າງເລິກເຊິ່ງນີ້ແມ່ນສໍານວນທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຄວນເອົາໃຈໃສ່. ພຣະບຸດຂອງຜູ້ຊາຍຈະໄດ້ຮັບການເຂົ້າໄປໃນມືຂອງຜູ້ຊາຍນີ້ສາມາດຖືກລະບຸດ້ວຍຂໍ້ປະໂຫຍກທີ່ຫ້າວຫັນ. ນີ້ "ມື" ຫມາຍ ເຖິງ ອໍານາດຫລືການຄວບຄຸມ.
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ.
ມືຂອງຜູ້ຊາຍ
ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ລະບຸຜູ້ຊາຍເຫລົ່ານີ້ຢູ່ທີ່ນີ້, ແຕ່ວ່າມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະລະບຸຂໍ້ມູນນັ້ນ. ມັນຖືກປິດບັງຈາກພວກມັນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 9:46

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ຂັດແຍ່ງທີ່ ຫມູນວຽນອໍານາດເລີ່ມຕົ້ນໃນບັນດາສາວົກ.
ໃນບັນດາພວກເຂົາ
"ໃນບັນດາພວກສາວົກ"
ສົມເຫດສົມຜົນໃນຫົວໃຈຂອງເຂົາເຈົ້າ
"ຫົວໃຈ" ຫມາຍ ເຖິງຄວາມຄິດແລະຄວາມປຣາຖຫນາທີ່ສຸດຂອງຄົນເຮົາ.
ໃນນາມຊື່ຂອງເຮົາ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງໃນຖານະເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຢຊູ.
ຕ້ອນຮັບຂ້ອຍ

ການປຽບທຽບນີ້ຍັງສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນຕົວຢ່າງ.
ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາ
"ພຣະເຈົ້າ, ຜູ້ທີ່ສົ່ງຂ້ອຍມາ" (UDB)
ຜູ້ທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່
"ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຖືວ່າເປັນສິ່ງ ສໍາ ຄັນທີ່ສຸດ" (UDB)
Luke 9:49
ໂຢຮັນຕອບ

"ໃນການຕອບ, ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ" ຫລື "ໂຢຮັນ ຕອບກັບພຣະເຢຊູ." ໂຢຮັນກໍາລັງຕອບສະຫນອງຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ. ລາວບໍ່ໄດ້ຕອບຄໍາຖາມ.
ພວກເຮົາໄດ້ເຫັນ

ນີ້ບໍ່ລວມພຣະເຢຊູ, ແຕ່ມີພຽງສາວົກເທົ່ານັ້ນ.
ໃນນາມຊື່ຂອງພຣະອົງ

ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນນັ້ນເວົ້າກັບອໍານາດແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຢ່າຫ້າມລາວ

ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ໃນທາງບວກ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ອະນຸຍາດໃຫ້ລາວສືບຕໍ່"
ຜູ້ໃດທີ່ບໍ່ຕໍ່ຕ້ານທ່ານແມ່ນເພື່ອນທ່ານ
ບາງພາສາສໄຫມໃຫມ່ມີຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄືກັນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຖ້າຫາກວ່າບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງບໍ່ກີດຂວາງທ່ານ, ມັນແມ່ນຄືກັບວ່າພວກເຂົາກໍາລັງຊ່ວຍທ່ານ" ຫລື "ຖ້າມີຄົນບໍ່ເຮັດວຽກກົງກັນຂ້ວາມກັບທ່ານ,
ລາວກໍາລັງເຮັດວຽກໃນຄວາມໂປດປານຂອງທ່ານ"
Luke 9:51

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ດຽວນີ້ເຫັນໄດ້ແຈ້ງວ່າພຣະເຢຊູຕັດສິນໃຈໄປເມືອງເຢຣູຊາເລັມ. ໃນເວລາວັນເວລາໃກ້ເຂົ້າມາໃກ້ພຣະອົງທີ່ຈະຖືກຈັບຂຶ້ນ "ເມື່ອເຖິງເວລາແລ້ວທີ່ພຣະອົງຕ້ອງໄດ້ຂຶ້ນ" ຫລື
"ເມື່ອຮອດເວລາແລ້ວທີ່ພຣະອົງຕ້ອງໄດ້ຂຶ້ນ"
ມຸ້ງຫນ້າ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະອົງ "ຕັດສິນໃຈຢ່າງຫນັກແຫນ້ນ." ການກະກຽມທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງສໍາລັບພຣະອົງ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະຈັດແຈງການໄປຮອດບ່ອນນັ້ນ,
ລວມທັງສະຖານທີ່ເວົ້າ, ສະຖານທີ່ພັກເຊົາແລະອາຫານການກິນ.
ບໍ່ໄດ້ຕ້ອນຮັບພຣະອົງ
"ບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ພຣະອົງຢູ່"
ເພາະວ່າພຣະອົງໄດ້ຕັ້ງຫນ້າທີ່ຈະໄປເຢຣູຊາເລັມ
ຊາວສະມາເຣຍແລະຊາວຢິວກຽດຊັງກັນແລະກັນ.
ດ້ວຍເຫດນີ້ຊາວຊາມາເຣຍຈະບໍ່ຊ່ວຍພຣະເຢຊູໃນການເດີນທາງໄປເມືອງເຢຣູຊາເລັມເຊິ່ງເປັນເ
Luke 9:54

ໄດ້ເຫັນສິ່ງນີ້
"ເຫັນວ່າຊາວຊາມາເຣຍບໍ່ໄດ້ຕ້ອນຮັບພຣະເຢຊູ"
ສັ່ງໃຫ້ສັ່ງໄຟລົງມາຈາກສະຫວັນແລະທໍາລາຍພວກເຂົາ
ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນໄດ້ແນະ ນໍາ

ວິທີການຕັດສິນນີ້ເພາະວ່າພວກເຂົາຮູ້ວ່ານີ້ແມ່ນວິທີທີ່ຜູ້ທໍານວາຍເຊັ່ນເອລີຢາໄດ້ຕັດສິນຄົນທີ່ປະພຣະອົງຫັນແລະສັ່ງຫ້າມພວກເຂົາ

"ພຣະເຢຊູໄດ້ຫັນໄປແລະສັ່ງຫ້າມຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນ."
ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ຕໍານິຊາວຊາມາເຣຍຕາມທີ່ພວກສາວົກຄາດ ຫມາຍ.
Luke 9:57
ຄົນ

ນີ້ບໍ່ແມ່ນ ໜຶ່ງ ໃນສາວົກ.
ມີຮັງ…ບໍ່ມີບ່ອນໃດທີ່ຈະວາງຫົວພຣະອົງ
ພຣະເຢຊູຕອບດ້ວຍ ຄໍາ
ສຸພາສິດທີ່ຈະສອນຊາຍຄົນນັ້ນກ່ຽວກັບການເປັນສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ.
ພຣະເຢຊູໝາຍ
ຄວາມວ່າຖ້າຊາຍຄົນນັ້ນຈະຕິດຕາມພຣະອົງຊາຍຄົນນັ້ນກໍ່ອາດຈະບໍ່ມີເຮືອນ. "ມີຮັງ ... ບ່ອນໃດທີ່ຈະວາງຫົວພຣະອົງ.
ດັ່ງນັ້ນຢ່າຫວັງວ່າທ່ານຈະມີເຮືອນຢູ່"
ຈິກຈອກ
ນີ້ແມ່ນສັດທີ່ດິນຄ້າຍຄືກັບ ໝາ ນ້ອຍ.

ພວກເຂົານອນຢູ່ໃນຮັງຫຼືຝັງຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ນົກໃນທ້ອງຟ້າ
"ນົກທີ່ບິນໃນອາກາດ"
ບຸດຊາຍ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ.
ບໍ່ມີບ່ອນໃດທີ່ຈະວາງຫົວຂອງພຣະອົງ
"ບໍ່ມີບ່ອນໃດທີ່ຈະວາງຫົວຂອງເຮົາ" ຫລື "ບ່ອນທີ່ບໍ່ນອນ." ພຣະເຢຊູຍົກຕົວຢ່າງເພື່ອເວົ້າເຖິງຈຸດທີ່ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ຍິນດີຕ້ອນຮັບທຸກບ່ອນທີ່ຈະອາສັຍຢູ່.
Luke 9:59

Page 186 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ໄປກັບຜູ້ຄົນຕາມແຄມທາງ.
ຈົ່ງຕາມເຮົາມາ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເປັນສາວົກຂອງພຣະເຢຊູແລະໄປກັບພຣະອົງ.
ທໍາອິດໃຫ້ຂ້ອຍໄປຝັງສົບພໍ່ຂອງຂ້ອຍ
ຍັງບໍ່ທັນເປັນທີ່ຈະແຈ້ງເທື່ອວ່າພໍ່ຂອງຜູ້ຊາຍຄົນນັ້ນໄດ້ເສຍຊີວິດແລ້ວແລະລາວຈະຝັງລາວໃນທັນທີ, ຫລືຖ້າຜູ້ຊາຍຕ້ອງການຢູ່ໃນໄລຍະເວລາດົນກວ່າຈົນກວ່າພໍ່ຂອງລາວຈະຕາຍເພື່ອລາວສາມາດຝັງສົບລາວໄດ້ໃນຕອນນັ້ນ. ຈຸດ ສໍາ
ຄັນແມ່ນຜູ້ຊາຍຕ້ອງການເຮັດສິ່ງອື່ນກ່ອນທີ່ລາວຈະຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ທໍາອິດໃຫ້ຂ້ອຍໄປ
"ກ່ອນທີ່ຂ້ອຍຈະເຮັດແນວນັ້ນ, ໃຫ້ຂ້ອຍໄປ"
ປ່ອຍໃຫ້ຄົນຕາຍຝັງສົບຂອງຕົນເອງ
ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ທີ່ຕາຍຈະຝັງຄົນອື່ນທີ່ຕາຍ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງ "ຄົນຕາຍ" ແມ່ນ 1) ມັນແມ່ນການປຽບທຽບສໍາລັບຜູ້ທີ່ຈະເສຍຊີວິດໃນໄວໆນີ້, ຫລື 2)
ມັນແມ່ນ

ຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຜູ້ທີ່ບໍ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູແລະຄົນຕາຍທາງວິນຍານ. ຈຸດສໍາຄັນແມ່ນສາວົກບໍ່ຕ້ອງປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງໃດຊັກຊ້າເຂົາຈາກການຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ຄົນຕາຍ

"ຄົນຕາຍ"
Luke 9:61
ຂ້ອຍຈະຕິດຕາມເຈົ້າ

"ຂ້ອຍຈະເຂົ້າຮ່ວມກັບເຈົ້າໃນຖານະເປັນສາວົກ" ຫລື "ຂ້ອຍພ້ອມທີ່ຈະຕິດຕາມເຈົ້າ"
ທໍາອິດໃຫ້ຂ້ອຍເວົ້າອໍາລາ

"ກ່ອນທີ່ຂ້ອຍຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ, ໃຫ້ຂ້ອຍບອກລາ" ຫລື "ໃຫ້ຂ້ອຍບອກພວກເຂົາກ່ອນວ່າຂ້ອຍຈະອອກໄປ"
ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນເຮືອນຂອງຂ້ອຍ
"ຄົວເຮືອນຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຄົນຢູ່ເຮືອນຂອງຂ້ອຍ"
ບໍ່ມີໃຜ ... ເຫມາະ ສົມກັບຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູຕອບດ້ວຍຄໍາສຸພາສິດທີ່ຈະສອນຊາຍຄົນນັ້ນໃນການເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ພຣະເຢຊູຫມາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງບໍ່ເຫມາະສົມກັບຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຖ້າພຣະໂດຍໄດ້ວາງມືໃສ່ໄຖນາ
"ເອົາມືຂອງລາວໄປ" ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນເລີ່ມເຮັດຫຍັງ.
ຫລຽວຫລັງ

ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງເບິ່ງກັບຄືນໄປບ່ອນໃນຂະນະທີ່ໄຖນາບໍ່ສາມາດນໍາໃຊ້ໄຖນາທີ່ຕ້ອງການໄປ. ພວກເຂົາຕ້ອງໄດ້ສຸມໃສ່ການເບິ່ງໄປຂ້າງຫນ້າເພື່ອຈະເປັນລະບຽດດີ.
ເຫມາະສໍາລັບ
"ມີປະໂຫຍດຕໍ່" ຫລື "ເຫມາະສໍາລັບ"

Translation Questions
Luke 9:1

ພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງສິບສອງຄົນອອກໄປເຮັດຫຍັງ?
ພຣະອົງຊົງໃຊ້ເຂົາໃຫ້ອອກໄປປະກາດຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າແລະເຮັດໃຫ້ຄົນເຈັບໄຂ້ໄດ້ປ່ວຍດີພະຍາດ.
Luke 9:7

ເຮໂຣດໄດ້ຍິນສາມຄໍາຈາກບາງຄົນອະທິບາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ວ່າພຣະເຢຊູແມ່ນໃຜ. ພວກເຂົາແມ່ນຫຍັງ?

ລາງຄົນວ່າ, “ເປັນເອລີຢາມາປະກົດ” ແຕ່ຄົນອື່ນກໍວ່າ, “ເປັນຜູ້ປະ-‐ ກາດພຣະທັມແຕ່ບູຮານກັບເປັນຄືນມາແລະມີຊີວິດອີກ.”
Luke 9:12

ພວກສາວົກມີອາຫານຫຍັງແດ່ເພື່ອລ້ຽງຝູງຊົນ?
ພວກຂ້ານ້ອຍບໍ່ມີຫຍັງນອກຈາກເຂົ້າຈີ່ຫ້າກ້ອນແລະປາສອງໂຕເທົ່ານັ້ນເວັ້ນແຕ່ພວກຂ້ານ້ອຍຈະໄປຊື້ອາຫານສໍາລັບຄົນທັງຫມົດນີ້.” ມີຜູ້ຊາຍຈັກຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໃນຝູງຊົນທີ່ຢູ່ໃນທະເລຊາຍ?
ເພາະວ່າຄົນເຫລົ່ານັ້ນມີຜູ້ຊາຍປະມານຫ້າພັນຄົນແລ້ວພຣະເຢຊູເຈົ້າສັ່ງພວກສາວົກວ່າ, “ຈົ່ງໃຫ້ພວກເຂົານັ່ງລົງເປັນຫມູ່ ໆ
ລະຫ້າສິບຄົນ.”
Luke 9:15

ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບເຂົ້າຈີ່ຫ້າກ້ອນແລະປາສອງໂຕ? ສ່ວນພຣະອົງຊົງຮັບເອົາເຂົ້າຈີ່ຫ້າກ້ອນແລະປາສອງໂຕນັ້ນ-‐
ແລ້ວກໍຊົງເງີຍຫນ້າຂຶ້ນຟ້າ ແລະຂໍພຣະພອນສໍາລັບອາຫານນັ້ນແລ້ວຊົງຫັກເຂົ້າຈີ່ນັ້ນຍື່ນໃຫ້ພວກສາວົກເພື່ອແຈກໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນ.
ມີອາຫານເຫລືອຈັກກະຕ່າ?

ພວກເຂົາກໍກິນອີ່ມທຸກຄົນ
ແລະເກັບເສດສ່ວນຕ່ອນຫັກທີ່ເຫລືອນັ້ນກໍເກັບໄດ້ສິບສອງບຸງ.
Luke 9:20

ເມື່ອພຣະເຢຊູຖາມພວກສາວົກວ່າພຣະອົງແມ່ນໃຜ, ເປໂຕໄດ້ຕອບຫຍັງ? ເປໂຕທູນຕອບວ່າ, “ແມ່ນພຣະຄຣິດມາແຕ່ພຣະເຈົ້າ.”
Luke 9:23

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຖ້າຜູ້ໃດຕ້ອງການຢາກຕາມມາພຣະອົງຕ້ອງເຮັດຫຍັງ? ພຣະອົງກ່າວກັບຄົນທັງຫລາຍວ່າ, “ຖ້າຜູ້ໃດຈະຕາມເຮົາມາ
ໃຫ້ຜູ້ນັ້ນຕັດສິດຂອງຕົນເອງ
ແລະແບກໄມ້ກາງແຂນຂອງຕົນທຸກວັນແລະຕິດຕາມເຮົາມາ.

Luke 9:28

ມີຫຍັງເກີດຂື້ນກັບການປະກົດຂອງພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງພູ?
ຂະນະທີ່ພຣະອົງກໍາລັງອະທິຖານຢູ່ນັ້ນ ພຣະພັກຂອງພຣະ-‐ ອົງກໍປ່ຽນໄປແລະເຄື່ອງທົງຂອງພຣະອົງກໍຂາວເຫລື້ອມ.
Luke 9:30

ໃຜປະກົດຕົວກັບພຣະເຢຊູ?
ມີຊາຍສອງຄົນກໍາລັງສົນທະນາຢູ່ກັບພຣະອົງ ຄືໂມເຊແລະເອລີຢາ.
Luke 9:34

ມີສຽງເວົ້າຫຍັງຈາກເມກທີ່ປົກຄຸມພວກເຂົາ?
ຂະນະທີ່ເປໂຕກໍາລັງກ່າວຢູ່ນັ້ນກໍມີກ້ອນເມກມາປົກຫຸ້ມເພິ່ນໄວ້ແລະເພິ່ນກໍຢ້ານເມື່ອໄດ້ຍິນສຽງຢູ່ໃນກ້ອນເມກນັ້ນ.
Luke 9:37

ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະຂັບໄລ່ຜີອອກໄດ້ມັນເຮັດໃຫ້ລູກຊາຍຂອງຊາຍຄົນນັ້ນເຮັດຫຍັງ? ເບິ່ງແມ, ເມື່ອຜີຮ້າຍເຂົ້າສິງເດັກນ້ອຍ ມັນກໍຮ້ອງຂຶ້ນທັນທີ, ເຮັດໃຫ້ເດັກ-‐ ນ້ອຍຊັກດີ້ນ, ນໍ້າລາຍຟູມປາກ, ແລະໃຫ້ຕົວເດັກນ້ອຍຟົກຊໍ້າໄປແລະບໍ່ຍອມອອກໄປຈາກມັນໄດ້ງ່າຍໆ.
Luke 9:43

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວແນວໃດຕໍ່ພວກສາວົກທີ່ພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈແຕ່ເມື່ອຂະນະທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນຍັງປະຫລາດໃຈຢູ່ກັບສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນທີ່ພຣະ-‐ ເຢຊູເຈົ້າຊົງກະທໍາ, ພຣະອົງຈິ່ງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າ.
Luke 9:46

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າໃຜເປັນຜູ້ທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ໃນບັນດາພວກສາວົກ?
ຜູ້ໃດເປັນຜູ້ເລັກນ້ອຍທີ່ສຸດ ຜູ້ນັ້ນແຫລະ, ເປັນຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່.”
Luke 9:51

ເມື່ອໃກ້ຈະເຖິງວັນທີ່ພຣະເຢຊູຈະຂຶ້ນໄປສະຫວັນພຣະອົງໄດ້ເຮັດຫຍັງ? ພຣະອົງໄດ້ຊົງໃຊ້ຜູ້ຮັບໃຊ້ໄປກ່ອນຫນ້າພຣະອົງ,
ພວກເພິ່ນຈິ່ງອອກໄປແລະເຂົ້າໄປໃນບ້ານຫນຶ່ງຂອງຊາວຊາມາເຣັຍເພື່ອຈັດຕຽມທຸກສິ່ງໄວ້ສໍາລັບພຣະອົງ.
Luke 9:61
ເພື່ອໃຫ້ເຫມາະສົມກັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ,
ບຸກຄົນໃດຫນື່ງບໍ່ຄວນເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກລາວໄດ້“ ວາງມືວາງໄຖ?” ພຣະເຢຊູເຈົ້າຕອບເຂົາວ່າ“ຜູ້ໃດເອົາມືຈັບງ້ອນໄຖແລ້ວຫລຽວຄືນຫລັງຜູ້ນັ້ນບໍ່ສົມຄວນກັບຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.”

Chapter 10

Page 187 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Luke 10:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຊູສົ່ງຄົນ 70 ຄົນອອກໄປທາງຫນ້າພຣະອົງ. ຄົນ 70 ຄົນນັ້ນກັບມາດ້ວຍຄວາມຍິນດີແລະພຣະເຢຊູຕອບສະແດງຄວາມຍິນດີກັບພຣະບິດາທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນ.
ບັດນີ້

ຄໍານີ້ໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຫດການໃຫມ່ໃນເລື່ອງ.
ເຈັດສິບ

"70. " ບາງສະບັບເວົ້າວ່າ "ເຈັດສິບສອງ" ຫລື "72. " ທ່ານອາດຈະຕ້ອງການໃສ່ບົດບັນທຶກທີ່ເວົ້ານັ້ນ.
ໄດ້ສົ່ງພວກເຂົາອອກໄປສອງຄົນ

"ສົ່ງພວກເຂົາອອກເປັນກຸ່ມຂອງສອງຄົນ" ຫລື
"ສົ່ງພວກເຂົາອອກໄປດ້ວຍສອງຄົນໃນແຕ່ລະກຸ່ມ"
ພຣະອົງໄດ້ກ່າວກັບພວກເຂົາ
ນີ້ແມ່ນກ່ອນທີ່ຜູ້ຊາຍຈະອອກໄປ.
ການເກັບກ່ຽວມີ ຈໍາ ນວນຫລວງຫລາຍ, ແຕ່ວ່າຄົນງານມີ ຫນ້ອຍ "ມີຜົນລະປູກໃຫຍ່, ແຕ່ວ່າບໍ່ມີແຮງງານພຽງພໍທີ່ຈະເອົາເຂົ້າມາ." ພຣະເຢຊູ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າມີຫລາຍຄົນພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ແຕ່ວ່າບໍ່ມີສາວົກພຽງພໍທີ່ຈະໄປສອນແລະຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນ.
Luke 10:3
ໄປຕາມທາງຂອງເຈົ້າ
"ໄປເມືອງຕ່າງໆ" ຫລື "ໄປປະຊາຊົນ"
ເຮົາສົ່ງເຈົ້າອອກໄປເປັນລູກແກະຢູ່ທ່າມກາງ ຫມາໄນໂຈມຕີແລະຂ້າແກະ. ການປຽບທຽບນີ້ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າມີຜູ້ຄົນທີ່ພະຍາຍາມ ທໍາ ຮ້າຍພວກສາວົກທີ່ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສົ່ງອອກ. ຊື່ຂອງສັດຊະນິດອື່ນສາມາດຖືກທົດແທນໄດ້. : "ເມື່ອຂ້ອຍສົ່ງເຈົ້າອອກໄປ, ຜູ້ຄົນຈະຢາກ ທໍາ ຮ້າຍເຈົ້າຄືກັບ ຫມາທີ່ໂຈມຕີແກະ"
ຢ່າຖືກະເປົາເງິນ ຖົງ
"ຢ່າເອົາກະເປົາເງິນໄປນໍາເຈົ້າ"
ບໍ່ມີໃຜຕ້ອນຮັບຢູ່ໃນເສັ້ນທາງ
ພຣະເຢຊູກ່າວເນັ້ນວ່າພວກເຂົາຕ້ອງໄປເມືອງຕ່າງໆຢ່າງໄວວາແລະເຮັດວຽກນີ້. ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຫຍາບຊ້າ.
Luke 10:5

ຂໍໃຫ້ຄວາມສັນຕິສຸກຢູ່ໃນເຮືອນຫລັງນີ້
ນີ້ແມ່ນທັງການທັກທາຍແລະອວຍພອນ. ນີ້“ ເຮືອນ” ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ອາສັຍຢູ່ໃນເຮືອນ.
ບຸກຄົນຂອງສັນຕິສຸກໄດ້
"ເປັນຄົນທີ່ສະຫງົບສຸກ."
ນີ້ແມ່ນບຸກຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມສະຫງົບສຸກກັບພຣະເຈົ້າແລະກັບຄົນ. ຄວາມສະຫງົບສຸກຂອງເຈົ້າຈະມາຈາກພຣະອົງ
"ຄວາມສະຫງົບສຸກ"
ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນສິ່ງທີ່ມີຊີວິດຊີວາເຊິ່ງສາມາດເລືອກບ່ອນຢູ່ໄດ້. : "ລາວຈະມີຄວາມສະຫງົບສຸກທີ່ທ່ານອວຍພອນໃຫ້ລາວ"
ຖ້າບໍ່
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະແກ້ໄຂປະໂຫຍກທັງ ຫມົດ ຄືນ ໃຫມ່.
ມັນຈະກັບຄືນມາຫາເຈົ້າ

"ຄວາມສັນຕິສຸກ"
ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນສິ່ງມີຊີວິດທີ່ສາມາດເລືອກທີ່ຈະອອກໄປ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ເຈົ້າຈະມີຄວາມສັນຕິສຸກນັ້ນ" ຫລື "ລາວຈະບໍ່ໄດ້ຮັບຄວາມສະຫງົບສຸກທີ່ເຈົ້າໄດ້ອວຍພອນໃຫ້ລາວ" ຍັງຄົງຢູ່ໃນເຮືອນຫລັງດຽວກັນນັ້ນ
ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ບອກວ່າພວກເຂົາຄວນຈະຢູ່ໃນເຮືອນຕະຫລອດມື້, ແຕ່ວ່າພວກເຂົາຄວນນອນຢູ່ເຮືອນດຽວກັນທຸກໆຄືນທີ່ພວກເຂົາຢູ່. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ສືບຕໍ່ນອນຢູ່ເຮືອນນັ້ນ"
ເພາະວ່າຜູ້ອອກແຮງງານຄວນໄດ້ຮັບຄ່າແຮງງານຂອງຕົນ
ນີ້ແມ່ນຫລັກການທົ່ວໄປທີ່ພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງນໍາໃຊ້ກັບຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະອົງກໍາລັງສົ່ງອອກ.

ຍ້ອນວ່າພວກເຂົາຈະສອນແລະປິ່ນປົວຜູ້ຄົນ,
ປະຊາຊົນຄວນຈັດຫາບ່ອນພັກເຊົາແລະອາຫານໃຫ້ພວກເຂົາ. ຢ່າຍ້າຍຈາກເຮືອນໄປຫາເຮືອນ

ການຍ້າຍຈາກເຮືອນໄປຕາມບ້ານ ຫມາຍ ເຖິງການໄປເຮືອນແຕກຕ່າງກັນ. ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າພຣະອົງ ກໍາ
ລັງເວົ້າກ່ຽວກັບການພັກຄ້າງຄືນຢູ່ເຮືອນທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. "ຢ່າໄປນອນຢູ່ເຮືອນອື່ນໃນແຕ່ລະຄືນ"
Luke 10:8
ແລະພວກເຂົາເຈົ້າໄດ້ຮັບທ່ານ

"ຖ້າພວກເຂົາຍິນດີຕ້ອນຮັບທ່ານ"
ກິນສິ່ງທີ່ໄດ້ຕັ້ງໄວ້ກ່ອນເຈົ້າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຄົນປ່ວຍ
"ຄົນປ່ວຍ"
ຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ມາໃກ້ທ່ານແລ້ວ
ຄໍາ ນາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ຣາຊອານາຈັກ"
ສາມາດສະແດງອອກດ້ວຍພະຍັນຊະນະ "ການປົກຄອງ" ຫລື "ກົດເກນ."
ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຈະເລີ່ມຕົ້ນໃນໄວໆນີ້.
Luke 10:10
ແລະພວກເຂົາບໍ່ຮັບເອົາເຈົ້າ

"ຖ້າປະຊາຊົນໃນເມືອງປະຕິເສດທ່ານ"
ແມ່ນແຕ່ຂີ້ຝຸ່ນຈາກເມືອງຂອງເຈົ້າທີ່ຕິດກັບຕີນຂອງພວກເຮົາພວກເຮົາກໍ່ປັດອອກຕໍ່ສູ້ພວກເຈົ້າ! ນີ້ແມ່ນການກະທໍາທີ່ເປັນສັນຍາລັກເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດຊາວນະຄອນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຄືກັນກັບທີ່ທ່ານໄດ້ປະຕິເສດພວກເຮົາ, ພວກເຮົາປະຕິເສດທ່ານຢ່າງລະອຽດ.
ພວກເຮົາປັດອອກ

ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສົ່ງຄົນເຫລົ່ານີ້ອອກເປັນສອງກຸ່ມ, ມັນຈະເປັນສອງຄົນທີ່ເວົ້າແບບນີ້. ສະນັ້ນພາສາທີ່ມີສອງແບບຂອງ
'ພວກເຮົາ' ກໍ່ຈະໃຊ້ມັນ.
ແຕ່ຈົ່ງຮູ້ສິ່ງນີ້: ຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໃກ້ເຂົ້າມາແລ້ວ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແຕ່ຮູ້ເລື່ອງນີ້" ແນະນໍາຄໍາເຕືອນ. ມັນຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຖິງແມ່ນວ່າທ່ານປະຕິເສດພວກເຮົາ,
ມັນກໍ່ບໍ່ປ່ຽນແປງຄວາມຈິງທີ່ວ່າຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຢູ່ໃກ້ແລ້ວ!" ຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ມາໃກ້ແລ້ວ
ຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ຣາຊອານາຈັກ"
ສາມາດສະແດງອອກດ້ວຍພະຍັນຊະນະ "ການປົກຄອງ" ຫລື "ກົດເກນ."
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າເລື່ອງນີ້ຕໍ່ຄົນ 70 ຄົນທີ່ພຣະອົງ ກໍາ ລັງສົ່ງອອກ. ພຣະອົງເວົ້າແນວນີ້ເພື່ອສະແດງວ່າພຣະອົງ ກໍາ ລັງຈະເວົ້າບາງສິ່ງທີ່ ສໍາຄັນທີ່ສຸດ.
ວັນພິພາກສາ

ພວກສາວົກຄົງຈະເຂົ້າໃຈວ່ານີ້
ຫມາຍເຖິງເວລາຂອງການຕັດສິນສຸດທ້າຍຂອງຄົນບາບ. ມັນຈະທົນທານຕໍ່ເມືອງໂຊໂດມຫລາຍກວ່າເມືອງນັ້ນ "ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ຕັດສິນເມືອງໂຊໂດມຢ່າງຮຸນແຮງດັ່ງທີ່ພຣະອົງຈະຕັດສິນເມືອງນັ້ນ."
Luke 10:13

ວິບັດແກ່ທ່ານ, ໂຂຣາຊິນ! ວິບັດແກ່ເຈົ້າ, ເບັດຊາອີດາ!

ພຣະເຢຊູເວົ້າຄືກັບວ່າປະຊາຊົນໃນເມືອງໂຂຣາຊິນ ແລະເມືອງ
ເບັດຊາອີດາ ຢູ່ທີ່ນັ້ນຟັງພຣະອົງ, ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ແມ່ນ. ຖ້າວຽກງານອັນຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນເມືອງຕີໂລແລະເມືອງຊີໂດນພຣະເຢຊູກໍາລັງພັນລະນາເຖິງສະຖານະການທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະດີດແຕ່ບໍ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ພວກເຂົາຈະກັບໃຈມາດົນແລ້ວ

"ຄົນຊົ່ວທີ່ອາສັຍຢູ່ທີ່ນັ້ນອາດຈະສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາເສຍໃຈກັບບາບຂອງພວກເຂົາ" (U
ນັ່ງໃນ ນຸ່ງຫົ່ມຜ້າຫຍາບ ແລະຂີ້ເຖົ່າ
"ນຸ່ງເສື້ອ ນຸ່ງຫົ່ມຜ້າຫຍາບ ແລະນັ່ງຢູ່ເທິງຂີ້ເຖົ່າ" ແຕ່ວ່າມັນຈະມີຄວາມທົນທານຕໍ່ເມືອງຕີເລແລະຊີໂດນໃນເວລາຕັດສິນກ່ວາທ່ານ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະບອກເຫດຜົນ ສໍາ

Page 188 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລັບການຕັດສິນຂອງພວກເຂົາຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ໃນການພິພາກສາ

"ໃນວັນສຸດທ້າຍມື້ນັ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຕັດສິນທຸກໆຄົນ" (UDB)
ເຈົ້າ,ກາເປນາອູມ

ດຽວນີ້ພຣະເຢຊູເວົ້າກັບຜູ້ຄົນໃນເມືອງກາເປນາອູມຄືກັບວ່າເຂົາເຈົ້າຟັງພຣະອົງແຕ່ເຂົາບໍ່ໄດ້ຟັງ. ທ່ານຄິດວ່າທ່ານຈະໄດ້ຮັບການຍົກສູງສົ່ງໄປສະຫວັນບໍ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອຕໍານິຄົນ
ກາເປນາອູມຍ້ອນຄວາມພາກພູມໃຈຂອງພວກເຂົາ.
ສູງສົ່ງເຖິງສະຫວັນ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ“ ໄດ້ຮັບການເຊີດຊູສູງ”.
ທ່ານຈະຖືກນໍາລົງບຶງໄຟນະຣົກ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 10:16

ຜູ້ທີ່ຟັງເຈົ້າກໍ່ຟັງເຮົາ
ການປຽບທຽບສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າເປັນແບບ ຈໍາ ລອງ. ຜູ້ທີ່ປະຕິເສດເຈົ້າກໍ່ປະຕິເສດເຮົາ
ການປຽບທຽບສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າເປັນແບບ ຈໍາ ລອງ. ຜູ້ທີ່ປະຕິເສດເຮົາກໍປະຕິເສດຜູ້ທີ່ໃຊ້ເຮົາມາ
ການປຽບທຽບສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າເປັນແບບ ຈໍາ ລອງ. ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງເຮົາມາ
ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່ແຕ່ງຕັ້ງພຣະເຢຊູໃຫ້ເຮັດ ຫນ້າທີ່ພິເສດນີ້.
Luke 10:17
ເຈັດສິບໄດ້ກັບຄືນມາ

ບາງພາສາຈະຕ້ອງເວົ້າວ່າເຈັດສິບຄົນຈິງໄດ້ອອກໄປກ່ອນຄືກັບ UDB. ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນທີ່ສາມາດສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ເຈັດສິບ

ທ່ານອາດຕ້ອງການເພີ່ມ ຫມາຍ ເຫດ: "ບາງສະບັບມີ '72' ແທນ '70.'"
ໃນນາມຊື່ຂອງພຣະອົງ

ນີ້“ ຊື່” ຫມາຍ ເຖິງອໍານາດແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູ. ຂ້ອຍກໍາລັງເບິ່ງຊາຕານຕົກຈາກສະຫວັນຄືຟ້າແມບ
ພຣະເຢຊູໃຊ້ຕົວຢ່າງເພື່ອປຽບທຽບວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າເອົາຊະນະຊາຕານໃນເວລາທີ່ສາວົກ 70 ຄົນຂອງພຣະອົງກໍາລັງປະກາດໃນເມືອງຕ່າງໆໄປສູ່ຟ້າຜ່າ.
ຕົກມາຈາກສະຫວັນຄືຟ້າແມບ

ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຕົກລົງໄວເທົ່າທີ່ຈະເປັນແສງໄຟແມບ,
ຫຼື 2) ຕົກລົງມາຈາກສະຫວັນຄືກັບຟ້າແມບລົງມາ. ເນື່ອງຈາກຄວາມ
ຫມາຍ ທັງສອງເປັນໄປໄດ້, ມັນອາດຈະດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາພາບ. ມີສິດອໍານາດທີ່ຈະຢຽບງູແລະແມງງອດ

"ສິດອໍານາດທີ່ຈະກ້າວຂຶ້ນເທິງງູແລະແມງງອດ." ຄວາມ ຫມາຍ
ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງງູແລະແມງງອດຕົວຈິງຫລື 2)
ງູແລະແມງງອດແມ່ນ ຄໍາ ປຽບທຽບ ສໍາ ລັບຜີມາຍຮ້າຍ. UDB ແປສິ່ງນີ້ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ຜີຮ້າຍ: "ຂ້ອຍໄດ້ໃຫ້ເຈົ້າມີສິດທີ່ຈະ ທໍາ
ຮ້າຍຜີມານຮ້າຍ"
ຢຽບງູແລະແມງງອດ
ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດແນວນີ້ແລະບໍ່ໄດ້ຮັບບາດເຈັບ.
ແມງງອດ

ແມງງອດແມ່ນສັດນ້ອຍໆທີ່ຂູດດ້ວຍເລັດສອງຂ້າງແລະມີຮອຍເປື້ອນທີ່ເປັນພິດຢູ່ຫາງຂອງມັນ. ເຫນືອອໍານາດທັງຫມົດຂອງສັດຕຣູ
"ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ມອບສິດອໍານາດໃຫ້ທ່ານເພື່ອຕີອໍານາດຂອງສັດຕຣູ" ຫລື "ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ມອບສິດອໍານາດໃຫ້ທ່ານເພື່ອເອົາຊະນະສັດຕຣູ".
ສັດຕຣູແມ່ນຊາຕານ.
ຢ່າປິຕິຍິນດີພຽງແຕ່ໃນສິ່ງນີ້, ວ່າວິນຍານທີ່ຍອມຢູ່ໃຕ້ເຈົ້າ "ຢ່າປິຕິຍິນດີເທົ່ານັ້ນເພາະຜີຮ້າຍທີ່ຍອມຢູ່ໃຕ້ເຈົ້າ." ນີ້ຍັງສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ປິຕິຍິນດີທີ່ຊື່ຂອງທ່ານໄດ້ຖືກຂຽນໄວ້ໃນສະຫວັນຍິ່ງກວ່າທ່ານປິຕິຍິນດີທີ່ຜີຮ້າຍຕ່າງໆໄດ້ສົ່ງໃຫ້ທ່ານ!" ຊື່ຂອງທ່ານຖືກຈົດໄວ້ໃນສະຫວັນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 10:21

ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກ
"ສະຫວັນ" ແລະ "ແຜ່ນດິນໂລກ" ເປັນຕົວແທນທຸກຢ່າງທີ່ມີຢູ່.
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄໍາສອນທີ່ຜ່ານມາຂອງພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບສິດອໍານາດຂອງພວກສາວົກ. ມັນອາດຈະດີທີ່ສຸດທີ່ຈະເວົ້າພຽງແຕ່ "ສິ່ງເຫລົ່ານີ້" ແລະໃຫ້ຜູ້ອ່ານກໍານົດຄວາມຫມາຍ.
ຄວາມສະຫລາດແລະຄວາມເຂົ້າໃຈ
"ຈາກຄົນທີ່ມີປັນຍາແລະມີຄວາມເຂົ້າໃຈ."
ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ປິດບັງຄວາມຈິງຈາກພວກເຂົາ, ຄົນເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ເປັນຄົນສະຫລາດແລະເຂົ້າໃຈ,
ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຄິດວ່າພວກເຂົາແມ່ນ.
ຜູ້ທີ່ຖືກສອນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການສຶກສາຫລາຍ,
ແຕ່ຜູ້ທີ່ເຕັມໃຈຍອມຮັບເອົາຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄືເດັກນ້ອຍ
"ຄືກັບເດັກນ້ອຍ."

ຄົນທີ່ຮູ້ວ່າຕົນເອງບໍ່ສະຫລາດແລະມີຄວາມຮູ້ແມ່ນເຕັມໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບການສິດສອນ, ຄືກັບເດັກນ້ອຍເຕັມໃຈ.
ເພາະວ່າມັນເປັນທີ່ພໍໃຈໃນສາຍຕາຂອງທ່ານ
"ເພາະມັນຢາກໃຫ້ເຈົ້າເຮັດສິ່ງນີ້"
Luke 10:22

ທຸກສິ່ງໄດ້ຖືກມອບ ຫມາຍ ຈາກຂ້າພະເຈົ້າຈາກພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້ານີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ພຣະບິດາ ... ພຣະບຸດ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມ ສໍາ
ພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ຮູ້ວ່າພຣະບຸດແມ່ນໃຜ
ຄໍາທີ່ຖືກແປເປັນ "ຮູ້" ຫມາຍຄວາມວ່າຮູ້ຈາກປະສົບການສ່ວນຕົວ. ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຮູ້ຈັກພຣະເຢຊູໃນທາງນີ້.
ພຣະບຸດ

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ.
ຍົກເວັ້ນພຣະບິດາ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າມີພຽງແຕ່ພຣະບິດາເທົ່ານັ້ນທີ່ຮູ້ວ່າພຣະບຸດແມ່ນໃຜ. ຮູ້ວ່າພຣະບິດາແມ່ນໃຜ
ຄໍາທີ່ຖືກແປເປັນ "ຮູ້" ຫມາຍຄວາມວ່າຮູ້ຈາກປະສົບການສ່ວນຕົວ. ພຣະເຢຊູຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຂອງພຣະອົງໃນທາງນີ້.
ຍົກເວັ້ນພຣະບຸດ
ຫມາຍຄວາມວ່າພຽງແຕ່ພຣະບຸດຮູ້ວ່າພຣະບິດາແມ່ນໃຜ. ຜູ້ທີ່ພຣະບຸດເລືອກທີ່ຈະເປີດເຜີຍພຣະອົງ
"ຜູ້ໃດທີ່ພຣະບຸດປະສົງຈະສໍາແດງພຣະບິດາແກ່"
Luke 10:23
ຫລັງຈາກນັ້ນ, ລາວຫັນໄປຫາພວກສາວົກແລະເວົ້າໂດຍສ່ວນຕົວ
ຄໍາ ວ່າ "ສ່ວນຕົວ" ຊີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຢູ່ຄົນດຽວກັບສາວົກ. ໄດ້ຮັບພອນແມ່ນຜູ້ທີ່ເຫັນສິ່ງທີ່ເຈົ້າເຫັນ
ນີ້ອາດຈະຫມາຍເຖິງວຽກງານທີ່ດີແລະສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດ.
ແລະພວກເຂົາບໍ່ເຫັນພວກເຂົາ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນເທື່ອ.
ສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຍິນ

ນີ້ອາດ ຫມາຍ ເຖິງ ຄໍາ ສອນຂອງພຣະເຢຊູ.
ແລະພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິນພວກເຂົາ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູຍັງບໍ່ໄດ້ສອນເທື່ອ.
Luke 10:25

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລົ່າເລື່ອງກັບອາຈານຊາວຢິວຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ຢາກທົດລອງພຣະເຢຊູ.

Page 189 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈົ່ງເບິ່ງ, ອາຈານຜູ້ຫນຶ່ງ
ສິ່ງນີ້ເຕືອນພວກເຮົາກັບເຫດການໃຫມ່ແລະຄົນໃຫມ່ໃນເລື່ອງ. ທົດສອບພຣະອົງ

"ທ້າທາຍພຣະເຢຊູ"
ສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນກົດບັນຍັດ? ທ່ານອ່ານໄດ້ແນວໃດ? ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ຊອກຫາຂໍ້ມູນ. ພຣະອົງໃຊ້
ຄໍາຖາມເຫລົ່ານີ້ເພື່ອທົດສອບຄວາມຮູ້ຂອງຄູອາຈານຢິວ. ສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນກົດບັນຍັດ?
ນີ້ສາມາດຖືກຖາມໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ທ່ານອ່ານໄດ້ແນວໃດ?

"ທ່ານໄດ້ອ່ານຫຍັງຢູ່ໃນນັ້ນ?" ຫລື "ທ່ານເຂົ້າໃຈຫຍັງໃນການເວົ້າ?"
ເຈົ້າຈົ່ງຮັກ ... ເພື່ອນບ້ານຄືກັບຕົວເຈົ້າເອງ
ຊາຍຄົນນັ້ນກໍາລັງອ້າງເຖິງສິ່ງທີ່ໂມເຊຂຽນໃນກົດບັນຍັດ.
ຫົວໃຈຂອງທ່ານ ...ຈິດວິນຍານຂອງທ່ານ ... ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງທ່ານ ...
ຈິດໃຈຂອງທ່ານ

ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງຕ້ອງຮັກພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນກັບຄວາມເປັນທັງຫມົດຂອງພວກເຂົາ. ເພື່ອນບ້ານຂອງທ່ານຄືກັບຕົວທ່ານເອງ
ຕົວຢ່າງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຊັດເຈນກວ່າ.
ເພື່ອນບ້ານຂອງທ່ານ

ນີ້ຫມາຍເຖິງສະມາຊິກຂອງຊຸມຊົນຂອງບຸກຄົນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງທ່ານ" ຫລື "ປະຊາຊົນໃນຊຸມຊົນຂອງທ່ານ"
Luke 10:29
ແຕ່ອາຈານ, ປຣາຖນາ ຢາກແກ້ຕົວເອງ, ກ່າວ
"ແຕ່ວ່າຄຣູອາຈານຕ້ອງການຊອກຫາວິທີທາງທີ່ຈະແກ້ຕົວເອງ, ດັ່ງນັ້ນລາວເວົ້າວ່າ" ຫລື "ແຕ່ຢາກປະກົດຕົວທີ່ຊອບ ທັມ, ນາຍຄຣູກ່າວວ່າ"
ແລະໃຫ້ຄໍາຕອບທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວ
ພຣະເຢຊູຕອບຊາຍຄົນນັ້ນໂດຍການເລົ່າຄໍາອຸປະມາ. ແລະເພື່ອນບ້ານຂອງຂ້ອຍແມ່ນໃຜ?
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ. ຜູ້ຊາຍທີ່ແນ່ນອນ
ນີ້ຈະແນະນໍາຕົວລະຄອນໃຫມ່ໃນຄໍາອຸປະມາ.
ລາວລົ້ມລົງໃນບັນດາພວກໂຈນ
"ລາວຖືກລ້ອມຮອບດ້ວຍພວກໂຈນ" ຫລື
"ພວກໂຈນບາງຄົນໄດ້ໂຈມຕີລາວ"
ໄດ້ເອົາສິ່ງຂອງຂອງລາວ
"ເອົາທຸກສິ່ງທີ່ລາວມີ" ຫລື "ລັກເອົາທຸກຢ່າງຂອງລາວ" ຕາຍເຄິ່ງ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເກືອບຕາຍ."
Luke 10:31
ດ້ວຍໂອກາດ

ນີ້ບໍ່ແມ່ນສິ່ງທີ່ຄົນໄດ້ວາງແຜນໄວ້.
ປະໂລຫິດໃດຫນຶ່ງ
ສໍານວນນີ້ແນະນໍາຄົນໃຫມ່ໃນເລື່ອງ, ແຕ່ບໍ່ໄດ້ລະບຸຊື່ລາວ.
ເມື່ອລາວເຫັນເຂົາ

"ເມື່ອປະໂລຫິດເຫັນຊາຍທີ່ບາດເຈັບ."
ປະໂລຫິດແມ່ນບຸກຄົນທີ່ເຄັ່ງຄັດສາສນາຫລາຍ,
ສະນັ້ນປະຊາຊົນຈະຖືວ່າລາວຈະຊ່ວຍຜູ້ຊາຍທີ່ໄດ້ຮັບບາດເຈັບ.
ເນື່ອງຈາກວ່າລາວບໍ່ໄດ້ເຮັດ, ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງວ່າ
"ແຕ່ວ່າເມື່ອລາວເຫັນລາວ" ທີ່ຈະເອົາໃຈໃສ່ກັບຜົນໄດ້ຮັບທີ່ບໍ່ຄາດຄິດນີ້.
ເຂົາຜ່ານໄປອີກຂ້າງຫນຶ່ງ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າລາວບໍ່ໄດ້ຊ່ວຍຊາຍຄົນນັ້ນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ລາວບໍ່ໄດ້ຊ່ວຍຜູ້ຊາຍທີ່ໄດ້ຮັບບາດເຈັບແຕ່ແທນທີ່ຈະຍ່າງຜ່ານລາວອີກຂ້າງຫນຶ່ງຂອງເສັ້ນທາງ" ຜ່ານໄປອີກຂ້າງຫນຶ່ງ
ພວກເລວີໄດ້ຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ.
ລາວຄາດວ່າລາວຈະຊ່ວຍເພື່ອນຊາຍຢິວຂອງລາວ.
ຍ້ອນວ່າລາວບໍ່ໄດ້ເຮັດ, ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະກ່າວເຖິງເລື່ອງນັ້ນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ລາວຍັງບໍ່ໄດ້ຊ່ວຍ, ແຕ່ໄດ້ຍ່າງຜ່ານໄປອີກຂ້າງ

ຫນຶ່ງ"
Luke 10:33

ແຕ່ເປັນຄົນຊາມາເຣຍທີ່ແນ່ນອນ
ນີ້ແນະນໍາຄົນໃຫມ່ໃນເລື່ອງໂດຍບໍ່ບອກຊື່.
ພວກເຮົາຮູ້ພຽງແຕ່ວ່າລາວມາຈາກເມືອງຊາມາເຣຍ.
ຊາວຊາມາເຣຍທີ່ແນ່ນອນ
ຊາວຢິວດູຫມິ່ນຊາວຊາມາເຣຍແລະຈະຖືວ່າລາວຈະບໍ່ຊ່ວຍຄົນຢິວທີ່ໄດ້ຮັບບາດເຈັບ.
ເມື່ອລາວເຫັນລາວ

"ເມື່ອຊາວຊາມາເຣຍເຫັນຊາຍທີ່ບາດເຈັບ"
ລາວມີຄວາມເມດຕາສົງສານ
"ລາວຮູ້ສຶກເສຍໃຈກັບລາວ"
ມັດບາດແຜຂອງລາວ, ຟອກນໍ້າມັນແລະເຫລົ້າອະງຸ່ນໃສ່ບາດແຜ

ລາວຄວນເອົານໍ້າ ມັນແລະເຫລົ້າອະງຸ

່ ນໃສ່ບາດແຜກ່ອນ.
(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ລາວເອົາເຫລົ້າແວງແລະນໍ້າມັນລົງໃສ່ບາດແຜແລະຫໍ່ບາດແຜດ້ວຍຜ້າ" (ເບິ່ງ: ໃບ ໝາກ ເດື່ອ) ຖອກນໍ້າມັນແລະເຫລົ້າອະງຸ່ນໃສ່ບາດແຜ
ເຫລົ້າແມ່ນໃຊ້ເພື່ອ ທໍາຄວາມສະອາດບາດແຜ, ແລະນໍ້າ ມັນອາດຈະຖືກນໍາ ໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນການຕິດເຊື້ອ. ນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຖອກນໍ້າ
ມັນແລະເຫລົ້າໃສ່ພວກມັນເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາພວກເຂົາໃຫ້ຫາຍດີ"
ສັດຂອງຕົນເອງ

"ສັດຫຸ້ມຫໍ່ຂອງຕົວເອງ." ນີ້ແມ່ນສັດທີ່ລາວເຄີຍແບກຫາບພາລະຫນັກ. ມັນອາດຈະເປັນລວາ.
ສອງເດນາຣິອົນ
"ຄ່າຈ້າງສອງມື້." ແມ່ນສຽງຂອງ "ເດນາຣິອົນ."
ເຈົ້າພາບ

"ເຈົ້າຂອງເຮືອນເຊົ່າ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ດູແລເຮືອນພັກ"
ອັນໃດກໍ່ຕາມທີ່ເຈົ້າໃຊ້ຈ່າຍ, ເມື່ອຂ້ອຍກັບມາຂ້ອຍຈະຕອບແທນເຈົ້າສິ່ງນີ້ສາມາດໂອນຄືນໄດ້. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ເມື່ອຂ້ອຍກັບມາຂ້ອຍຈະຈ່າຍຄືນໃຫ້ເຈົ້າຕາມ ຈໍາ ນວນທີ່ເຈົ້າຈ່າຍເພີ່ມ" Luke 10:36

ອັນໃດກໍ່ຕາມທີ່ເຈົ້າໃຊ້ຈ່າຍ, ເມື່ອຂ້ອຍກັບມາຂ້ອຍຈະຕອບແທນເຈົ້າສິ່ງນີ້ສາມາດໂອນຄືນໄດ້. (ອາດແປໄດອີກວ່າ):
"ເມື່ອຂ້ອຍກັບມາຂ້ອຍຈະຈ່າຍຄືນໃຫ້ເຈົ້າຕາມ ຈໍາ ນວນທີ່ເຈົ້າຈ່າຍເພີ່ມ" ແມ່ນບ້ານໃກ້ເຮືອນຄຽງ
"ສະແດງຕົນເອງວ່າເປັນເພື່ອນບ້ານທີ່ແທ້ຈິງ" (UDB)
ກັບເຂົາຜູ້ທີ່ລະຫວ່າງໂຈນ
"ກັບຜູ້ຊາຍທີ່ພວກໂຈນສະຫລັດໂຈມຕີ"
ໄປແລະເຮັດຄືກັນ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະໃຫ້ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ.
Luke 10:38

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູມາຮອດເຮືອນຂອງມາທາບ່ອນທີ່ເອື້ອຍຂອງນາງມາຣີຟັງພຣະເຢຊູຢ່າງເອົາໃຈໃສ່.
ບັດນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຫດການໃຫມ່.
ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເດີນທາງໄປ

"ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງເດີນທາງໄປນໍາ"
ເປັນບ້ານທີ່ແນ່ນອນ

ສິ່ງນີ້ແນະນໍາຫມູ່ບ້ານວ່າເປັນສະຖານທີ່ໃຫມ່,ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຕັ້ງຊື່.
ຜູ້ຍິງບາງຄົນຊື່ວ່າມາທາ
ນີ້ແນະນໍາມາທາເປັນຕົວລະຄອນໃຫມ່.ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການແນະນໍາຄົນໃຫມ່ໆ. ນັ່ງຢູ່ທີ່ຕີນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງປົກກະຕິແລະເຄົາຣົບສໍາລັບຜູ້ຮຽນໃນເວລານັ້ນ.
ໄດ້ຍິນຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະອົງ

ນີ້ຫມາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສອນໃນຂະນະທີ່ຢູ່ເຮືອນຂອງມາທາ.
Luke 10:40

ຫຍຸ້ງຫລາຍ
"ຫຍຸ້ງຫລາຍ" ຫລື "ຫຍຸ້ງຫລາຍເກີນໄປ"

Page 190 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຈົ້າບໍ່ສົນໃຈ ... ຄົນດຽວບໍ?

ນາງມາທາກໍາລັງຈົ່ມວ່າພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຍອມໃຫ້ນາງມາຣີຟັງພຣະອົງໃນເວລາທີ່ມີວຽກຫລາຍທີ່ຈະເຮັດ. ນາງໄດ້ເຄົາຣົບພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ສະນັ້ນນາງໄດ້ໃຊ້ ຄໍາ
ຖາມທີ່ຫຍໍ້ຫຍໍ້ເພື່ອເຮັດໃຫ້ ຄໍາ ຮ້ອງທຸກຂອງນາງສຸພາບ.
ມາທາ, ມາທາ

ພຣະເຢຊູກ່າວຊື່ຂອງມາທາເພື່ອເນັ້ນຫນັກ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ມາທາ
ທີ່ຮັກແພງ" ຫລື "ເຈົ້າ, ມາທາ"

ມີພຽງສິ່ງດຽວທີ່ຈໍາເປັນ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງກົງກັນຂ້ວາມກັບສິ່ງທີ່ມາຣີກໍາລັງເຮັດກັບສິ່ງທີ່ມາທາພວມເຮັດ. ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນີ້ເຈາະຈົງ.
ເຊິ່ງຈະບໍ່ຖືກເອົາໄປຈາກນາງ
ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ຂ້ອຍຈະບໍ່ເອົາໂອກາດນີ້ໄປຈາກນາງ" ຫລື 2)
"ນາງຈະບໍ່ສູນເສຍສິ່ງທີ່ຕົນໄດ້ຮັບໃນຂະນະທີ່ນາງ ກໍາລັງຟັງຂ້ອຍຢູ່"

Translation Questions
Luke 10:3

ພຣະເຢຊູບອກຫຍັງກັບເຈັດສິບຄົນວ່າຢ່າປະຕິບັດກັບພວກເຂົາ? ເບິ່ງແມ! ເຮົາໄດ້ໃຊ້ພວກທ່ານໄປເຫມືອນດັ່ງແກະນ້ອຍຢູ່ທ່າມ-‐ ກາງຝູງຫມາໄນ.
Luke 10:8

ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກໃຫ້ເຈັດສິບຄົນເຮັດຫຍັງໃນແຕ່ລະເມືອງ?
ບໍ່ວ່າທ່ານຈະເຂົ້າໄປໃນເມືອງໃດ ແລະພວກເຂົາຕ້ອນຮັບທ່ານໄວ້ຈົ່ງກິນຂອງທີ່ພວກເຂົາຈັດໃຫ້ຕໍ່ຫນ້າທ່ານ.
Luke 10:10

ຖ້າເມືອງໃດຫນື່ງບໍ່ຮັບເອົາຜູ້ທີ່ພະເຢຊູສົ່ງມາໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ, ການພິພາກສາຈະເປັນແນວໃດສໍາລັບເມືອງນັ້ນ?
ເຮົາບອກພວກທ່ານວ່າໃນວັນພິພາກສາ
ໂທດຂອງເມືອງໂຊດົມໃນວັນນັ້ນຈະເບົາກວ່າ ໂທດຂອງເມືອງນີ້.”
Luke 10:17

ເມື່ອເຈັດສິບປີກັບມາແລະລາຍງານດ້ວຍຄວາມຍິນດີວ່າພວກເຂົາສາມາດຂັບໄລ່ຜີອອກໄດ້, ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງກັບພວກເຂົາ?
ພຣະເຢຊູເຈົ້າກ່າວກັບເພິ່ນວ່າ, “ເຮົາໄດ້ເຫັນຊາ-‐ ຕານຕົກຈາກຟ້າເຫມືອນດັ່ງຟ້າແມບ.
Luke 10:21

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະບິດາພໍໃຈຫລາຍທີ່ຈະເປີດເຜີຍອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ກັບຜູ້ໃດ? ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງມີຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີໃນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ເຈົ້າແລະກ່າວວ່າ, “ຂ້າພຣະອົງສັນຣະເສີນແດ່ພຣະບິດາເຈົ້າ, ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແຫ່ງຟ້າສະຫວັນ.
Luke 10:25

ອີງຕາມພຣະເຢຊູ,
ກົດບັນຍັດຢິວເວົ້າວ່າຄົນເຮົາຕ້ອງເຮັດຫຍັງເພື່ອຈະໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ? ພຣະເຢຊູເຈົ້າ ຕອບລາວວ່າ, “ພຣະບັນຍັດຂຽນໄວ້ວ່າຢ່າງໃດ?

ທ່ານໄດ້ອ່ານແລ້ວເຂົ້າໃຈຢ່າງໃດ?”.
Luke 10:31

ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູ,
ປະໂລຫິດຊາວຢິວໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອເຫັນຊາຍເຄິ່ງຫນຶ່ງທີ່ຕາຍຢູ່ແຄມທາງ? ບັງເອີນມີປະໂລຫິດຄົນຫນຶ່ງໄດ້ລົງໄປທາງນັ້ນ
ເມື່ອເຂົາໄດ້ເຫັນຄົນເຈັບນັ້ນກໍເວັ້ນໄປຟາກອື່ນເສຍ. ຄົນເລວີໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອລາວເຫັນຊາຍຄົນນັ້ນ?
ເຊັ່ນດຽວກັບເລວີຄົນຫນຶ່ງ ເມື່ອມາເຖິງບ່ອນນັ້ນແລະເຫັນຄົນເຈັບນັ້ນກໍເວັ້ນກາຍໄປຟາກອື່ນເສຍ.
Luke 10:33

ຊາວສະມາເຣຍໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອລາວເຫັນຊາຍຄົນນັ້ນ?
ໃນມື້ຖັດມາ ທ່ານໄດ້ອອກເງິນສອງເດນາຣິອົນໃຫ້ເຈົ້າຂອງໂຮງແຮມ
ບອກວ່າ, ‘ຈົ່ງເບິ່ງແຍງຄົນນີ້ເດີ, ຖ້າທ່ານຈ່າຍເກີນນີ້ໄປເທົ່າໃດເມື່ອເຮົາກັບມາກໍຈະໃຊ້ໃຫ້’.
Luke 10:36

ຫລັງຈາກເລົ່າຄໍາອຸປະມາ,ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກໃຫ້ຄຣູອາຈານຂອງກົດຫມາຍຢິວຕ້ອງໄປເຮັດຫຍັງ? ທ່ານຄິດວ່າຄົນໃດໃນສາມຄົນນີ້ເປັນເພື່ອນບ້ານຂອງຄົນທີ່ຖືກໂຈນປຸ້ນນັ້ນ.
Luke 10:38
ໃນເວລາດຽວກັນນາງມາຣີໄດ້ເຮັດຫຍັງ?
ໃນຂະນະເມື່ອພວກເຂົາເດີນທາງ, ພຣະອົງກໍເຂົ້າໄປໃນຫມູ່ບ້ານຫນຶ່ງແລະມີຍິງຄົນຫນຶ່ງຊື່ມາທາໄດ້ຕ້ອນຮັບພຣະອົງເຂົ້າໃນເຮືອນຂອງຕົນ.
Luke 10:40

ມາທາໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອພຣະເຢຊູມາເຮືອນຂອງນາງ? ແຕ່ມາທາໄດ້ມົວເມົາຢູ່ໃນການຈັດຕຽມອາຫານຫລາຍເກີນໄປ. ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າໃຜເລືອກສິ່ງທີ່ດີກວ່າທີ່ຈະເຮັດ?
ສະນັ້ນຂໍບອກໃຫ້ລາວມາຊ່ອຍຂ້ານ້ອຍແດ່!”.

Luke 11:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ.
ພຣະເຢຊູສອນພວກສາວົກໃຫ້ອະທິຖານ.
ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກ
ໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການໃນການເຮັດສິ່ງນີ້, ທ່ານສາມາດພິຈາຣະນານໍາໃຊ້ທີ່ນີ້.
ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ອະທິຖານ ... ຫນຶ່ງຂອງ
ມັນອາດຈະເປັນເລື່ອງ
ທໍາມະຊາດທີ່ບອກວ່າພຣະເຢຊູຈົບການອະທິຖານກ່ອນທີ່ສາວົກຈະຖາມຄໍາຖາມນີ້. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ວ່າພຣະເຢຊູກໍາລັງອະທິຖານຢູ່ບ່ອນທີ່ແນ່ນອນ. ເມື່ອພຣະອົງຈົບການອະທິຖານ, ຫນຶ່ງ ໃນ" (UDB)
Luke 11:2

ພຣະເຢຊູກ່າວກັບພວກເຂົາ
"ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບສາວົກຂອງພຣະອົງ"
ເມື່ອທ່ານອະທິຖານເວົ້າວ່າ, 'ພຣະບິດາ'

ພຣະອົງຊູກໍາລັງສັ່ງພວກສາວົກໃຫ້ນັບຖືຊື່ຂອງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໂດຍກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ“ ພຣະບິດາ” ເມື່ອອະທິຖານເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຂໍໃຫ້ຊື່ຂອງທ່ານເປັນທີ່ນັບຖື
"ເຮັດໃຫ້ທຸກຄົນໃຫ້ກຽຕຊື່ຂອງທ່ານ." "ຊື່"
ມັກຈະຫມາຍເຖິງຄົນທັງຫມົດ.
ຂໍໃຫ້ຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະອົງມາ

ການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງທຸກຄົນແມ່ນເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າມັນແມ່ນພຣະເຈົ້າເອງ.
Luke 11:3

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສອນພວກສາວົກວິທີອະທິຖານ.
ໃຫພວກເຮົາ ... ໃຫ້ອະພັຍພວກເຮົາ ... ຢ່ານໍາພວກເຮົາ

ນີ້ແມ່ນຂໍ້ບັງຄັບທີ່ຈໍາເປັນ, ແຕ່ມັນຄວນຈະຖືກແປເປັນ ຄໍາ ຂໍ,
ແທນທີ່ຈະແມ່ນ ຄໍາສັ່ງ.
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະເພີ່ມບາງສິ່ງບາງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະຣຸນາ" ໃຫ້ພວກເຂົາເພື່ອເຮັດໃຫ້ສິ່ງນີ້ແຈ່ມແຈ້ງ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ກະຣຸນາໃຫ້ພວກເຮົາ ... ກະຣຸນາໃຫ້ອະພັຍພວກເຮົາ ...
ກະຣຸນາຢ່ານໍາພວກເຮົາ"
ເຂົ້າຈີ່ປະຈໍາວັນຂອງພວກເຮົາ
ເຂົ້າຈີ່ແມ່ນອາຫານຣາຄາບໍ່ແພງທີ່ຄົນເຮົາກິນປະ ຈໍາ ວັນ. ມັນຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ທີ່ນີ້ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງອາຫານໂດຍທົ່ວໄປ.

Chapter 11

Page 191 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃຫ້ອະພັຍບາບຂອງພວກເຮົາ
"ໃຫ້ອະພັຍພວກເຮົາທີ່ເຮັດບາບຕໍ່ພຣະອົງ" ຫລື
"ໃຫ້ອະພັຍບາບຂອງພວກເຮົາ"
ດັ່ງທີ່ພວກເຮົາໃຫ້ອະພັຍ
"ເນື່ອງຈາກວ່າພວກເຮົາຍັງໃຫ້ອະພັຍ"
ຜູ້ທີ່ເປັນຫນີ້ກັບພວກເຮົາ
"ຜູ້ທີ່ໄດ້ເຮັດຜິດຕໍ່ພວກເຮົາ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ໄດ້ເຮັດຜິດຕໍ່ພວກເຮົາ" ຢ່ານໍາພາເຮົາໄປສູ່ການທົດລອງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບບວກ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ນໍາພາພວກເຮົາໃຫ້ຫ່າງຈາກການທົດລອງ"
Luke 11:5

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສອນພວກສາວົກກ່ຽວກັບການອະທິຖານ. ຜູ້ໃດໃນພວກເຈົ້າຈະມີ
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ ຖາມ ຫນຶ່ງ ເພື່ອສອນພວກສາວົກ.
ເອົາເຂົ້າຈີ່ສາມກ້ອນໃຫ້ຂ້ອຍ
"ຂໍໃຫ້ຂ້ອຍຢືມເຂົ້າຈີ່ສາມກ້ອນ" ຫລື
"ເອົາເຂົ້າຈີ່ສາມກ້ອນໃຫ້ຂ້ອຍແລະຂ້ອຍຈະຈ່າຍໃຫ້ເຈົ້າຫລັງຈາກນັ້ນ." ເຈົ້າພາບບໍ່ມີອາຫານພ້ອມທີ່ຈະຈັດສົ່ງໃຫ້ແຂກລາວ.
ເຂົ້າຈີ່ສາມກ້ອນ

ເຂົ້າຈີ່ມັກຖືກ ນໍາ ໃຊ້ເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງອາຫານໂດຍທົ່ວໄປ. ພຽງແຕ່ເຂົ້າມາຈາກຖະຫນົນຫົນທາງ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຢູ່ໄກຈາກເຮືອນ.
ສິ່ງໃດທີ່ຈະຕັ້ງໄວ້ກ່ອນລາວ
"ອາຫານທີ່ກຽມພ້ອມທີ່ຈະໃຫ້ເຂົາ"
ຂ້ອຍບໍ່ສາມາດລຸກຂຶ້ນໄດ້
"ມັນບໍ່ສະດວກສໍາລັບຂ້ອຍທີ່ຈະລຸກຂຶ້ນ"
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກັບພວກສາວົກ. ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍາ ນາມ.
ໃຫ້ເຂົ້າຈີ່ແກ່ເຈົ້າເພາະວ່າເຈົ້າເປັນເພື່ອນຂອງລາວ

ພຣະເຢຊູເວົ້າກັບພວກສາວົກຄືກັບວ່າເຂົາເຈົ້າໄດ້ຂໍເຂົ້າຈີ່.
(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ເອົາເຂົ້າຈີ່ໃຫ້ລາວເພາະລາວເປັນເພື່ອນຂອງລາວ"
ທົນນານບໍ່ອາຍ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າຄົນທີ່ຂໍເຂົ້າຈີ່ບໍ່ສົນໃຈຄວາມຈິງທີ່ບໍ່ສະດວກທີ່ຫມູ່ຂອງລາວລຸກຂຶ້ນກາງຄືນເພື່ອເອົາເຂົ້າຈີ່ມາໃຫ້ລາວ.
Luke 11:9
ຖາມ ... ຊອກຫາ ... ເຄາະ

ພຣະເຢຊູໃຫ້ຄໍາສັ່ງເຫລົ່ານີ້ເພື່ອກະຕຸ້ນໃຫ້ສາວົກຂອງພຣະອົງອະທິຖານຢູ່ສະ
ເຫມີ. ບາງພາສາອາດຈະຕ້ອງການຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມດ້ວຍພາສາເຫລົ່ານີ້.
ໃຊ້ຮູບແບບຂອງ "ເຈົ້າ" ທີ່ ເຫມາະ ສົມທີ່ສຸດໃນສະພາບການນີ້.
ມັນຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເຄາະ

ການເຄາະປະຕູແມ່ນການຕີມັນສອງສາມຄັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄົນພາຍໃນເຮືອນຮູ້ວ່າທ່ານກໍາລັງຢືນຢູ່ຂ້າງນອກ. ມັນຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ວິທີທີ່ຄົນໃນວັທະນະ ທັມຂອງທ່ານສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາໄດ້ມາຮອດ, ເຊັ່ນວ່າ "ຮ້ອງອອກ"
ຫລື "ໄອ" ຫລື "ຕົບ." ນີ້ມັນ
ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນເຮົາຄວນອະທິຖານຫາພຣະເຈົ້າຈົນກວ່າລາວຈະຕອບ.
ມັນຈະຖືກເປີດໃຫ້ທ່ານ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 11:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການສອນພວກສາວົກກ່ຽວກັບການອະທິຖານ.
ພໍ່ຄົນໃດໃນບັນດາທ່ານ ... ປາ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມຕ່າງໆເພື່ອສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ. ມັນຍັງສາມາດຂຽນເປັນ ຄໍາ ຖະແຫລງການ.
ຫລືຖ້າລາວຂໍ ... ຈະເອົາແມງງອດໃຫ້ລາວ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ ຖາມຕ່າງໆເພື່ອສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ. ມັນຍັງສາມາດຂຽນເປັນ ຄໍາ ຖະແຫລງການ.

ແມງງອດ

ແມງງອດມີຄວາມຄ້າຍຄືກັບແມງມຸມ, ແຕ່ມັນມີຫາງທີ່ມີຕອກເປັນພິດ. ຖ້າແມງງອດບໍ່ຮູ້ວ່າທ່ານຢູ່ໃສ, ທ່ານສາມາດແປນີ້ວ່າ "ແມງມຸມທີ່ເປັນພິດ"
ຫລື "ແມງມຸມທີ່ຕິດຢູ່"
ຖ້າເຈົ້າຜູ້ທີ່ຊົ່ວຮູ້
"ນັບຕັ້ງແຕ່ທ່ານຜູ້ທີ່ຊົ່ວຮູ້" ຫລື "ເຖິງແມ່ນວ່າທ່ານເປັນຄົນບາບ, ທ່ານຮູ້" ພຣະບິດາຂອງເຈົ້າຈາກສະຫວັນຈະປຣະທານພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ ... ໃຫ້ແກ່ທ່ານຫລາຍເທົ່າໃດ?

"ຍິ່ງມີຄວາມແນ່ນອນແນວໃດວ່າພຣະບິດາເທິງສະຫວັນຂອງເຈົ້າຈະປຣະທານພຣະວິນຍານບໍຣິພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ ຖາມອີກຄັ້ງ ຫນຶ່ງ ເພື່ອສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ. ນີ້ສາມາດແປເປັນຄໍາຖະແຫລງການ.
Luke 11:14

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ.ພຣະເຢຊູຖືກສອບຖາມຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງຂັບໄລ່ຜີຮ້າຍອອກຈາກຊພຣະເຢຊູ ກໍາ ລັງຂັບໄລ່ຜີອອກ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນພິເສດ. .
ມັນແມ່ນປາກ

ມັນຄົງຈະບໍ່ແມ່ນວ່າຜີເວົ້າບໍ່ໄດ້. ຜີປາກກືກນີ້ປາກົດຂຶ້ນມີ ອໍາ
ນາດທີ່ຈະຄວບຄຸມບໍ່ໃຫ້ຄົນເວົ້າ.
ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນນັ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກໃຊ້ຢູ່ບ່ອນນີ້ເພື່ອຫມາຍບ່ອນທີ່ການກະ ທໍາ ເລີ່ມຕົ້ນ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການໃນການເຮັດສິ່ງນີ້,
ທ່ານສາມາດພິຈາຣະນານໍາໃຊ້ທີ່ນີ້.
ເມື່ອຜີຮ້າຍອອກມາຈາກຊາຍຄົນນັ້ນບາງຄົນກໍ່ວິພາກວິຈານພຣະເຢຊູແລະນັ້ນກໍ່ພາໃຫ້ພຣະເຢຊເມື່ອຜີຊົ່ວຮ້າຍອອກມາ
ມັນອາດຈະເປັນລາຍການທີ່ຈະໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ.
ຜູ້ຊາຍປາກ
"ຜູ້ຊາຍທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້ຕອນນີ້ເວົ້າ"
ໂດຍ ຜູ້ປົກຄອງຜີຮ້າຍລາວຂັບໄລ່ຜີອອກ
"ລາວຂັບໄລ່ຜີອອກໂດຍ ອໍາ ນາດຂອງ, ນາຍຜີມານຮ້າຍ"
Luke 11:16

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕອບຮັບຕໍ່ຝູງຊົນ.
ຄົນອື່ນໆໄດ້ທົດສອບພຣະອົງ

"ຄົນອື່ນໄດ້ທົດສອບພຣະເຢຊູ."
ພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ພຣະອົງພິສູດວ່າສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງແມ່ນມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ແລະສະແຫວງຫາຈາກພຣະອົງມາຈາກສະຫວັນ
"ແລະຮ້ອງຂໍໃຫ້ພຣະອົງໃຫ້ຫມາຍສໍາຄັນຈາກສະຫວັນ" ຫລື "ໂດຍການຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງໃຫ້ຫມາຍສໍາຄັນຈາກສະຫວັນ." ນີ້ແມ່ນວິທີທີ່ພວກເຂົາຢາກໃຫ້ພຣະອົງພິສູດວ່າສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງແມ່ນມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ທຸກໆອານາຈັກທີ່ແບ່ງແຍກກັນເອງຈະຖືກທໍາລາຍ
"ອານາຈັກ" ຢູ່ທີ່ນີ້ ຫມາຍເຖິງຄົນໃນນັ້ນ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເຮືອນທີ່ແບ່ງແຍກກັນເອງຕົກ
ນີ້“ເຮືອນ” ຫມາຍເຖິງຄອບຄົວຫນຶ່ງ.
ຕົກ

"ລົ້ມລົງແລະຖືກທໍາລາຍ." ຮູບພາບຂອງເຮືອນພັງລົງນີ້ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຄອບຄົວເມື່ອສະມາຊິກຕໍ່ສູ້ກັນ.
Luke 11:18
ຖ້າຊາຕານແບ່ງແຍກກັນເອງ
"ຊາຕານ"
ໃນນີ້ແມ່ນກ່າວເຖິງພວກຜີມານຮ້າຍທີ່ຕິດຕາມຊາຕານເຊັ່ນດຽວກັນກັບຊາຕານເອງ. ຖ້າຊາຕານ…ອານາຈັກຂອງມັນຈະຢູ່ໄດ້ແນວໃດ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມຫນື່ງເພື່ອສອນຜູ້ຄົນ. ນີ້ສາມາດແປເປັນ
ຄໍາຖະແຫລງການ.
ເພາະທ່ານເວົ້າວ່າຂ້ອຍຂັບໄລ່ຜີໂດຍເບເອນເຊບູນ
"ເພາະວ່າທ່ານເວົ້າວ່າມັນແມ່ນໂດຍ ອໍາ

ນາດຂອງເບເອນເຊບູນທີ່ຂ້າພຣະເຈົ້າຂັບໄລ່ພວກຜີມານຮ້າຍອອກຈາກຄົນ."

Page 192 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສ່ວນຕໍ່ໄປຂອງການໂຕ້ຖຽງຂອງລາວສາມາດຖືກລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງ: "ນັ້ນ
ຫມາຍ ຄວາມວ່າຊາຕານຈະຖືກແບ່ງແຍກກັບຕົນເອງ"
ຖ້າຂ້ອຍ ... ຜູ້ຕິດຕາມຂອງເຈົ້າຂັບໄລ່ພວກເຂົາອອກໄປໂດຍໃຜ
"ຖ້າຂ້ອຍ ...
ຜູ້ຕິດຕາມຂອງເຈົ້າຂັບໄລ່ໃຫ້ພວກຜີມານຮ້າຍອອກຈາກຄົນໃຜໃຫ້ສິດອໍານາດ?"
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ ຖາມ ຫນຶ່ງ ເພື່ອສອນຜູ້ຄົນ. ຄວາມ ຫມາຍ ຂອງ ຄໍາຖາມຂອງພຣະເຢຊູສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ພວກເຂົາຈະເປັນຜູ້ພິພາກສາຂອງພວກທ່ານ
"ຜູ້ຕິດຕາມຂອງທ່ານທີ່ຂັບໄລ່ຜີອອກໂດຍຣິດ ອໍາ
ນາດຂອງພຣະເຈົ້າຈະຕັດສິນທ່ານວ່າທ່ານເວົ້າວ່າຂ້າພຣະເຈົ້າຂັບໄລ່ຜີອອກໂດຍ ຣິດອໍາ ນາດຂອງ ເບ-‐ ເອນເຊບູນ"
ໂດຍນິ້ວມືຂອງພຣະເຈົ້າ
“ ນິ້ວມືຂອງພຣະເຈົ້າ” ຫມາຍເຖິງຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຫລັງຈາກນັ້ນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ມາເຖິງທ່ານ
"ສິ່ງນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ມາສູ່ທ່ານ"
Luke 11:21

ເມື່ອຜູ້ຊາຍແຂງແຮງ ... ຊັບສົມບັດຂອງຜູ້ຊາຍ
ເລື່ອງນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູເອົາຊະນະຊາຕານແລະຜີມານຮ້າຍຂອງມັນຄືກັບວ່າພຣະເຢຊູເປັນຄົນແຂງແຮງທີ່ເອົາສິ່ງທີ່ເປັນຂອງຜູ້ຊາຍທີ່ແຂງແຮງ. ເອົາອາວຸດຈາກຜູ້ຊາຍໄປ
"ເອົາອາວຸດແລະການປ້ອງກັນຂອງຜູ້ຊາຍອອກໄປ"
ຂອງລາວດີແລະປອດພັຍ
"ບໍ່ມີໃຜສາມາດລັກສິ່ງຂອງຂອງລາວ"
ໂຈນຊັບສິນຂອງຜູ້ຊາຍ
"ລັກຊັບຂອງຕົນ" ຫລື "ຍຶດເອົາສິ່ງຂອງທີ່ຕົນຕ້ອງການ"
ຜູ້ທີ່ບໍ່ຢູ່ກັບເຮົາ
"ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫນັບສະຫນູນເຮົາ" ຫລື "ຄົນທີ່ບໍ່ເຮັດວຽກກັບເຮົາ"
ແມ່ນຕໍ່ຕ້ານເຮົາ

"ເຮັດວຽກກັບເຮົາ."
ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເວົ້າວ່າພຣະເຢຊູເຮັດວຽກຮ່ວມກັບຊາຕານຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ເຕົ້າໂຮມກັບເຮົາກະແຈກກະຈາຍ
ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງການເຕົ້າໂຮມເຫລົ່າສາວົກຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸຢ່າງຊັດເຈນ.
Luke 11:24
ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີນໍ້າ

ນີ້ຫມາຍເຖິງ "ສະຖານທີ່ທີ່ເປົ່າຫວ່າງ" (UDB)
ບ່ອນທີ່ວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍຫລົງທາງໄປ.
ບໍ່ພົບ

"ຖ້າວິນຍານບໍ່ພົບບ່ອນພັກຜ່ອນຢູ່ທີ່ນັ້ນ"
ເຮືອນຂອງຂ້າພະເຈົ້າຈາກທີ່ຂ້າພະເຈົ້າມາ
ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຄົນທີ່ລາວເຄີຍອາສັຍຢູ່.
ເຫັນວ່າເຮືອນຖືກກວາດອອກໄປແລະເປັນລະບຽບຮຽບຮ້ອຍ

ຄໍາປຽບທຽບນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບບຸກຄົນນັ້ນຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນເຮືອນທີ່ຖືກກວາດລ້າງສະອາດແລະມີສິ່ງຂອງຕ່າງໆໄວ້ຢູ່ບ່ອນເກົ່າ. ມັນຫມາຍຄວາມວ່າເຮືອນແມ່ນຍັງຫວ່າງເປົ່າ.
ສິ່ງດັ່ງກ່າວສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນກັບຂໍ້ມູນນັ້ນຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ຮ້າຍແຮງກວ່າເກົ່າກ່ວາຄັ້ງທໍາອິດ
ຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປສາມາດເພີ່ມໄດ້.
Luke 11:27

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນການພັກຜ່ອນໃນຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ. ຜູ້ຍິງຄົນ ຫນຶ່ງກ່າວພອນແລະພຣະເຢຊູຕອບ.
ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນນັ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຫດການສໍາຄັນໃນເລື່ອງ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການໃນການເຮັດສິ່ງນີ້, ທ່ານສາມາດພິຈາຣະນານໍາໃຊ້ທີ່ນີ້.
ຍົກສຽງຂອງນາງຢູ່ຂ້າງເທິງຝູງຊົນ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເວົ້າອອກສຽງຂ້າງເທິງສຽງຂອງຝູງຊົນ" ພອນແມ່ນມົດລູກທີ່ລ້ຽງລູກແລະເຕົ້ານົມທີ່ລ້ຽງລູກ
ສ່ວນຕ່າງໆຂອງຮ່າງກາຍຂອງຜູ້ຍິງແມ່ນໃຊ້ເພື່ອ ຫມາຍ ເຖິງແມ່ຍິງທັງ

ຫມົດ. .
ກົງກັນຂ້ວາມ, ພວກເຂົາໄດ້ຮັບພອນ
"ມັນຍິ່ງດີກວ່າ ສໍາ ລັບຜູ້ທີ່"
Luke 11:29

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຝູງຊົນເລື້ອຍໆ.
ຂະນະທີ່ຝູງຊົນກໍາລັງເພີ່ມຂຶ້ນ
"ໃນຂະນະທີ່ມີຄົນເຂົ້າຮ່ວມຝູງຊົນຫລາຍຂຶ້ນ" ຫລື "ໃນຂະນະທີ່ຝູງຊົນນັບມື້ນັບໃຫຍ່ຂຶ້ນ"
ຄົນຍຸກນີ້ເປັຍຸກຊົ່ວຮ້າຍ
ນີ້ "ຄົນຍຸກ"ຫມາຍ ເຖິງຄົນທີ່ຢູ່ໃນນັ້ນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຄົນທີ່ອາສັຍຢູ່ໃນເວລານີ້ແມ່ນຄົນຊົ່ວຮ້າຍ" (UDB)
ມັນຊອກຫາຫມາຍສໍາຄັນ
"ພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ພຣະອົງເຮັດຫມາຍສໍາຄັນໃຫ້ພວກເຂົາ" ຫລື "ພວກເຈົ້າຫລາຍຄົນຢາກໃຫ້ຂ້າພຣະເຈົ້າເຮັດຫມາຍສໍາຄັນໃຫ້ເຈົ້າ."

ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບສັນຍານປະເພດໃດທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການສາມາດເຮັດໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ບໍ່ມີການອັສະຈັນຈະຖືກມອບໃຫ້
ນີ້ສມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ການອັສະຈັນຂອງໂຢນາ
"ສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນກັບໂຢນາ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ກະ ທໍາ ສໍາລັບໂຢນາ" (UDB)
ເຊັ່ນດຽວກັບໂຢນາໄດ້ກາຍເປັນ ຫມາຍສໍາຄັນ …ເຊັ່ນກັນ…ຄົນລຸ້ນນີ້
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູຈະເປັນຫມາຍສໍາຄັນຈາກພຣະເຈົ້າ
ສໍາລັບຊາວຢິວໃນສະໄຫມນັ້ນໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບໂຢນາໄດ້ເຮັດຫນ້າທີ່ເປັນຫມາຍສໍາຄັນຈາກພຣະເຈົ້າຕໍ່ປະຊາຊົນເມືອງນີນາວາ.
ບຸດຊາຍ

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງຕົນເອງ.
ຄົນຍຸກນີ້
"ຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່ໃນທຸກວັນນີ້"
Luke 11:31

ພະຣາຊິນີໃຕ້
ນີ້ຫມາຍເຖິງ ແມ່ນອານາຈັກທາງພາກໃຕ້ຂອງອິສະຣາເອນ.
ຈະລຸກຂຶ້ນໃນວັນພິພາກສາກັບພວກຄົນລຸ້ນນີ້
"ຍັງຈະຢືນຂຶ້ນແລະຕັດສິນຜູ້ຄົນໃນເວລານີ້"
ນາງມາຈາກທີ່ສຸດຂອງແຜ່ນດິນໂລກ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່ານາງມາຈາກໄກຫລາຍ. ມີຄົນໃຫຍ່ກວ່າຊາໂລໂມນຢູ່ທີ່ນີ້
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະກ່າວຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຟັງພຣະເຢຊູ. ຜູ້ໃດຜູ້ໃຫຍ່ກ່ວາຊາໂລໂມນ
ພຣະເຢຊູ ກໍາ ລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງ.
Luke 11:32

ຜູຊາຍຂອງເມືອງນີເນເວ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າສິ່ງນີ້ ຫມາຍ
ເຖິງເມືອງນີນາເວໃນສະ ໄຫມ ເກົ່າ.
ຜູ້ຊາຍ
ນີ້ປະກອບມີທັງຊາຍແລະຍິງ.
ຄົນຍຸກນີ້
"ປະຊາຊົນໃນຍຸກນີ້"
ເພາະພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈ

"ສໍາ ລັບປະຊາຊົນໃນນີເນເວໄດ້ກັບໃຈ"
ມີຄົນໃຫຍ່ກວ່າໂຢນາຢູ່ທີ່ນີ້
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະກ່າວຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຟັງພຣະເຢຊູ.
ຄົນທີ່ໃຫຍ່ກວ່າໂຢນາ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງ.
Luke 11:33

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການສັ່ງສອນຝູງຊົນ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

Page 193 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ທີ 33-36

ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງການສິດສອນຂອງພຣະອົງວ່າເປັນ "ແສງສະຫວ່າງ" ເຊິ່ງຄວນຈະແບ່ງປັນໃຫ້ທຸກຄົນແລະປະຕິບັດ.
ພຣະອົງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ບໍ່ຍອມຮັບເອົາ
ຄໍາສອນຂອງພຣະອົງວ່າຢູ່ໃນຄວາມມືດ.
ເອົາມັນຢູ່ໃນບ່ອນທີ່ເຊື່ອງໄວ້ຫລືຢູ່ພາຍໃຕ້ກະຕ່າ
"ເຊື່ອງມັນຫລືວາງໄວ້ພາຍໃຕ້ກະຕ່າ"
ແຕ່ເທິງໂຄມໄຟ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປ. ແຕ່ເທິງໂຄມໄຟ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປ. ຕາຂອງທ່ານ
ຕາແມ່ນຄໍາອະທິບາຍສໍາລັບວິສັຍທັດ.
ຮ່າງກາຍ
ຮ່າງກາຍແມ່ນສໍາລັບຊີວິດຂອງຄົນເຮົາ.
ເມື່ອຕາຂອງທ່ານດີ
"ຕາ" ໃນນີ້ແມ່ນຄໍາອຸປະມາສໍາລັບວິສັຍທັດ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ເມື່ອວິສັຍທັດຂອງທ່ານດີ" ຫລື "ເມື່ອທ່ານເຫັນໄດ້ດີ" ຮ່າງກາຍຂອງທ່ານເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມມືດ
"ທ່ານຈະບໍ່ສາມາດເຫັນຫຍັງອີກ"
ລະວັງຢ່າໃຫ້ແສງສະຫວ່າງໃນຕົວຂອງເຈົ້າກາຍເປັນຄວາມມືດ "ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າສິ່ງທີ່ທ່ານຄິດວ່າເປັນຄວາມສະຫວ່າງບໍ່ແມ່ນຄວາມມືດ" ເມື່ອນັ້ນຮ່າງກາຍຂອງທ່ານທັງຫມົດຈະເປັນຄືກັນເມື່ອໂຄມໄຟສ່ອງຄວາມສະຫວ່າງຂອງທ່ານ

ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງຄວາມຈິງຄືກັນກັບການປຽບທຽບ. ພຣະອົງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຈິງຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນໂຄມໄຟທີ່ສ່ອງແສງແຈ້ງ.
Luke 11:37

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກຕໍ່ໄປຂອງບົດ.
ພຣະເຢຊູຖືກເຊີນໃຫ້ໄປກິນເຂົ້າຢູ່ເຮືອນຂອງຟາຣີຊາຍ.
ຢູ່ເຮືອນຂອງລາວ
ນີ້ຫມາຍເຖິງເຮືອນຂອງຟາຣີຊາຍ.
ເລື່ອຍໆ
"ນັ່ງຢູ່ໂຕະ." ມັນແມ່ນປະເພນີ ສໍາ ລັບຄາບອາຫານທີ່ຜ່ອນຄາຍເຊັ່ນ:
ອາຫານຄໍ່າ ນີ້ ສໍາ

ລັບຜູ້ຊາຍກິນໃນຂະນະທີ່ນອນຢ່າງສະບາຍຢູ່ອ້ອມໂຕະ.
ລ້າງ

ພວກຟາຣີຊາຍມີກົດລະບຽບທີ່ວ່າຜູ້ຄົນຕ້ອງລ້າງມືເພື່ອໃຫ້ມີຄວາມສະອາດຕໍ່
ຫນ້າ ພຣະເຈົ້າ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ລ້າງມືຂອງລາວ" ຫລື "ລ້າງມືຂອງລາວເພື່ອໃຫ້ສະອາດຢ່າງສະອາດ"
Luke 11:39

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມເວົ້າກັບຟາຣີຊາຍໂດຍໃຊ້ຕົວຢ່າງປຽບທຽບ.
ລາວປຽບທຽບວິທີທີ່ພວກເຂົາເຮັດຄວາມສະອາດຖ້ວຍແລະຊາມກັບວິທີການເຮັດຄວາມສະອາດຕົວເອງ.
ດ້ານນອກຂອງຖ້ວຍແລະຖ້ວຍ
ການລ້າງຫ້ອງຂ້າງນອກແມ່ນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງການປະຕິບັດຕາມທໍານຽມຂອງພວກຟາຣີຊາຍ.
ແຕ່ພາຍໃນຂອງທ່ານເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມໂລບແລະຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຄໍາປຽບທຽບນີ້ກົງກັນຂ້ວາມກັບວິທີທີ່ລະມັດຣະວັງທີ່ພວກເຂົາເຮັດຄວາມສະອາດດ້ານນອກຂອງຖ້ວຍດ້ວຍວິທີທີ່ພວກເຂົາບໍ່ສົນໃຈກັບສະພາບພາຍໃນຂອງຕົວເພວກເຈົ້າຊາຍທີ່ບໍ່ມີສະຕິປັນຍາ
ການສະແດງອອກນີ້ສາມາດຫມາຍເຖິງຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຍິງ,
ເຖິງແມ່ນວ່າພວກຟາຣີຊາຍທຸກຄົນທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າກັບຜູ້ຊາຍຢູ່ນີ້.
ຜູ້ທີ່ສ້າງພາຍນອກກໍ່ໄດ້ສ້າງພາຍໃນບໍ່ແມ່ນບໍ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອຕໍານິພວກຟາຣີຊາຍໂດຍບໍ່ເຂົ້າໃຈວ່າສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນໃຈຂອງພວກເຂົາສໍາຄັນຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ນີ້ສາມາດແປເປັນຄໍາຖະແຫລງການ.
ໃຫ້ສິ່ງທີ່ຄົນທຸກຍາກຢູ່ພາຍໃນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຄວນເຮັດກັບຖ້ວຍແລະຖ້ວຍ.
(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ໃຫ້ຂອງທີ່ທຸກຍາກແກ່ສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນຖ້ວຍແລະຖ້ວຍຂອງເຈົ້າ" ຫລື
"ຈົ່ງເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່ແກ່ຄົນທຸກຍາກ"

ທຸກສິ່ງຈະສະອາດສໍາລັບເຈົ້າ
"ເຈົ້າຈະສະອາດທັງຫມົດ" ຫລື
"ເຈົ້າຈະສະອາດທັງພາຍໃນແລະພາຍນອກ"
Luke 11:42

ທ່ານໃຫ້ຫນຶ່ງສ່ວນຂອງຕົ້ນໄມ້ແລະຫຍ້າແລະສວນຫຍ້າທຸກຊະນິດ
"ທ່ານໃຫ້ພຣະເຈົ້າຫນຶ່ງສ່ວນສິບຂອງຜັກກາດກໍ່າແລະຜັກແພວແລະຜັກອື່ນໆຈາກສວນຂອງທ່າພຣະເຢຊູຍົກຕົວຢ່າງກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພວກຟາຣີຊາຍມີຄວາມຫນັກຫນ່ວງໃນການໃຫ້ສ່ວນຫນຶ່ງຂ
ລຽນແລະ ລູ

ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນພືດສະຫມຸນໄພ.
ປະຊາຊົນເອົາໃບເຫລົ່ານີ້ພຽງເລັກນ້ອຍໃສ່ໃນອາຫານຂອງພວກເຂົາເພື່ອໃຫ້ມັນມີຣົດຊາດ. ຖ້າປະຊາຊົນບໍ່ຮູ້ວ່າ ລຽນແລະ ລູ ແມ່ນຫຍັງ,
ທ່ານສາມາດໃຊ້ຊື່ຂອງສະຫມຸນໄພທີ່ພວກເຂົາຮູ້ຫລືການສະແດງອອກໂດຍທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ສະຫມຸນໄພ."
ພືດສວນທຸກຊະນິດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຜັກທຸກຊະນິດອື່ນໆ" 2)
"ທຸກໆສວນຫຍ້າອື່ນໆ" ຫລື 3) "ພືດສວນອື່ນໆທຸກໆຊະນິດ."
ຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ
"ຮັກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮັກພຣະເຈົ້າ." ພຣະເຈົ້າແມ່ນຜູ້ທີ່ຖືກຮັກ. ໂດຍບໍ່ລະເລີຍທີ່ຈະເຮັດສິ່ງອື່ນໆອີກ
"ໂດຍບໍ່ລະເລີຍ" ເນັ້ນຫນັກວ່າຄວນເຮັດແບບນີ້ຢູ່ສະ ເຫມີ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບບວກ.
Luke 11:43

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການເວົ້າກັບຟາຣີຊາຍ.
ບ່ອນນັ່ງທາງຫນ້າ

"ບ່ອນນັ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດ"
ຄໍານັບດ້ວຍຄວາມນັບຖື
"ທ່ານຢາກໃຫ້ຄົນອວຍພອນທ່ານດ້ວຍກຽດສັກສີພິເສດ" (UDB) ເຈົ້າເປັນຄືກັບຂຸມຝັງສົບທີ່ບໍ່ໄດ້ສັງເກດຮູ້ເຫັນເປັນບ່ອນທີຄົນຢຽດໄປໂດຍບໍ່ຮູ້ຕົວ
ພວກຟາຣີຊາຍເປັນຄືກັບຂຸມຝັງສົບທີ່ບໍ່ໄດ້ລະບຸເພາະວ່າພວກເຂົາເບິ່ງຄືວ່າມີຄວາມສະອາດໃນພິແຕ່ພວກເຂົາເຮັດໃຫ້ຄົນອ້ອມຂ້າງບໍ່ສະອາດ.
ຂຸມຝັງສົບທີ່ບໍ່ໄດ້ຫມາຍໄວ້
ຂຸມຝັງສົບເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຂຸມທີ່ຂຸດຢູ່ໃນພື້ນດິນບ່ອນທີ່ໄດ້ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ. ພວກມັນບໍ່ມີກ້ອນຫີນຂາວທີ່ຄົນທົ່ວໄປວາງເທິງຂຸມຝັງສົບເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນເຫັນພວກມັນ.
ໂດຍບໍ່ຮູ້ຕົວ
ເມື່ອຊາວຢິວຍ່າງຂ້ວາມບ່ອນຝັງສົບ,
ພວກເຂົາຈະກາຍເປັນຄົນທີ່ບໍ່ສະອາດຕາມປະເພນີ. ຂຸມຝັງສົບທີ່ບໍ່ໄດ້
ຫມາຍ ໄວ້ນີ້ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດແບບນັ້ນໂດຍບັງເອີນ. ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
Luke 11:45

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕອບຮັບຄຣູອາຈານຊາວຢິວ.
ອາຈານສອນທີ່ແນ່ນອນຂອງກົດບັດຍັດຢິວ
ນີ້ຈະແນະນໍາຕົວລະຄອນໃຫມ່ໃນເລື່ອງ.
ສິ່ງທີ່ທ່ານເວົ້າໃສ່ຮ້າຍພວກເຮົາຄືກັນ

ຄໍາຄິດເຫັນຂອງພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບພວກຟາຣີຊາຍຍັງເບິ່ງຄືວ່າຈະໃຊ້ກັບອາຈານຂອງກົດບັນຍັດ
ແລະວິບັດແກ່ພວກເຈົ້າ, ພວກທັມບັນດິດ!

ພຣະເຢຊູຊີ້ແຈງຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງຈະຕັດສິນລົງໂທດການກະທໍາຂອງທັມະຈານ ທ່ານເຮັດໃຫ້ຜູ້ຊາຍແບກຫາບພາຣະໜັກ
"ທ່ານເອົາພາຣະຫນັກໃຫ້ຄົນທີ່ຫນັກເພື່ອເຂົາແບກຫາບ."

ພຣະເຢຊູເວົ້າກ່ຽວກັບຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງໃຫ້ກົດລະບຽບຫລາຍຄົນຄືກັບວ່າຄົນນັ້ນເອົາສິ່ງຂອງຫນັກໃແຕະບັນດາພາຣະເຫລົ່ານັ້ນດ້ວຍນິ້ວມືຂອງທ່ານ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ເຮັດຫຍັງກໍ່ໄດ້ເພື່ອຊ່ວຍຄົນໃຫ້ແບກຫາບພາຣະເຫລົ່ານັ້ນ" ຫລື 2) "ຢ່າພະຍາຍາມທີ່ຈະແບກຫາບພາຣະເຫລົ່ານັ້ນ".
Luke 11:47
ສະນັ້ນທ່ານເປັນພະຍານແລະທ່ານຍອມຮັບ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງສັ່ງຫ້າມພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກອາຈານສອນກົດຫມາຍ.

Page 194 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກເຂົາຮູ້ກ່ຽວກັບການຄາຕະກໍາຂອງທໍານວາຍ, ແຕ່ບໍ່ໄດ້ກ່າວໂທດບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຂົາທີ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ.
Luke 11:49
ດ້ວຍເຫດຜົນນີ້

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ໄດ້ກ່າວຜ່ານມາວ່າອາຈານຂອງກົດລະບຽບໄດ້ແບກຫາບກົດລະບຽບຂອງຄົນ.
ສະຕິປັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າກ່າວ
“ ສະຕິປັນຍາ” ຖືກປະຕິບັດຄືກັບວ່າສາມາດເວົ້າ ສໍາ ລັບພຣະເຈົ້າ.
ເຮົາຈະສົ່ງຜູ້ທໍານວາຍແລະອັກຄະສາວົກໄປຫາພວກເຂົາ
"ຂ້ອຍຈະສົ່ງຜູ້ທໍານວາຍແລະອັກຄະສາວົກໄປຫາຜູ້ຄົນຂອງຂ້ອຍ." ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະກາດໄວ້ລ່ວງຫນ້າວ່າພຣະອົງຈະສົ່ງຜູ້ທໍານວາຍແລະອັກຄະສາວົກໄປຫາບັນພະບຸຣຸດຂອງຜູ້ຟັງຊາວຢິວທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າ.
ພວກເຂົາຈະຂົ່ມເຫັງແລະຂ້າພວກເຂົາບາງຄົນ
"ປະຊາຊົນຂອງຂ້ອຍຈະຂົ່ມເຫັງແລະຂ້າຜູ້ທໍານວາຍແລະອັກຄະສາວົກບາງຄົນ."
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະກາດໄວ້ລ່ວງຫນ້າວ່າບັນພະບຸຣຸດຂອງຜູ້ຟັງຊາວຢິວທີ່ພຣະເຢຊູ
ກໍາ ລັງເວົ້າຈະຂົ່ມເຫັງແລະຂ້າຜູ້ທໍານວາຍແລະອັກຄະສາວົກ.
ຄົນຍຸກນີ້ຈະຮັບຜິດຊອບຕໍ່ເລືອດທັງ ຫມົດ ຂອງຜູ້ທໍານວາຍປະຊາຊົນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງຈະຮັບຜິດຊອບຕໍ່ການຄາຕະກໍາຂອງຜູ້ທໍານວາຍໂດຍບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຂົາ. ເລືອດຂອງຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ໄຫລອອກ
“ ເລືອດ…ໄຫລອອກ”
ຫມາຍເຖິງເລືອດທີ່ກໍາລັງຮົ່ວໄຫລເມື່ອພວກເຂົາຖືກຂ້າ.
ເຊກາຣີຢາ
ນີ້ແມ່ນອາດຈະເປັນປະໂລຫິດຢູ່ໃນສັນຍາເດີມທີ່ສັ່ງຫ້າມປະຊາຊົນອິສະຣາເອນຍ້ອນການບູຊາຮູບປັ້ນ. ນີ້ບໍ່ແມ່ນພໍ່ຂອງໂຢຮັນບັບຕິດ.
ຜູ້ທີ່ຖືກຂ້າຕາຍ

ສິ່ງນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 11:52

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການຕອບຮັບຕໍ່ຄຣູອາຈານຢິວ.
ທ່ານໄດ້ເອົາກຸນແຈແຫ່ງຄວາມຮູ້ ... ຂັດຂວາງຜູ້ທີ່ ກໍາ ລັງເຂົ້າມາ
ພຣະເຢຊູເວົ້າກ່ຽວກັບຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າຄືກັບວ່າຢູ່ໃນເຮືອນທີ່ອາຈານປະຕິເສດທີ່ຈະເຂົ້າໄນໍາ. ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າຄຣູອາຈານບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແທ້ໆ, ແລະພວກເຂົາກີດຂວາງຄົນອື່ນບໍ່ໃຫ້ຮູ້ຈັກອົງເຊັ່ນກັນ.
ກະແຈ

ນີ້ຫມາຍເຖິງວິທີການເຂົ້າເຖິງເຮືອນ, ຫ້ອງເກັບຮັກສາ.
ທ່ານບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນຕົວທ່ານເອງ
"ຕົວທ່ານເອງບໍ່ເຂົ້າໄປຫາຄວາມຮູ້"
Luke 11:53

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນຕອນຈົບຂອງຕອນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກິນເຂົ້າທີ່ເຮືອນຂອງຟາຣີຊາຍ. ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ບອກຜູ້ອ່ານວ່າມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນຫລັງຈາກພາກສ່ວນຕົ້ນຕໍຂອງບົດຈົບລົງ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູອອກຈາກທີ່ນັ້ນແລ້ວ
"ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູອອກຈາກເຮືອນຂອງຟາຣີຊາຍ" ໄດ້ໂຕ້ຖຽງກັບພຣະອົງ...ພະຍາຍາມໂຈມຕີພຣະອົງພວກທັມະຈານແລະພວກຟາຣີຊາຍບໍ່ໄດ້ໂຕ້ຖຽງເພື່ອປົກປ້ອງທັດສະນະຂອງພວກເຂົາ,
ແຕ່ພະຍຍາມທີ່ຈະທົດລອງພຣະເຢຊູເພື່ອພວກເຂົາຈະກ່າວຫາພຣະອົງວ່າລະເມີດກົດບັນຍັດຂພະຍາຍາມທົດລອງພຣະອົງດ້ວຍຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ພຣະເຢຊູເວົ້າສິ່ງທີ່ຜິດເພື່ອພວກເຂົາຈະກ່າວຫາພຣະ

Translation Questions
Luke 11:3

ພຣະເຢຊູສອນພວກສາວົກໃຫ້ອະທິຖານເຖິງຫຍັງ?
ຂໍຊົງໂຜດຍົກໂທດຄວາມຜິດບາບຂອງພວກຂ້ານ້ອຍ
ເຫມືອນທີ່ພວກຂ້ານ້ອຍຍົກໂທດແກ່ທຸກຄົນ ທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ພວກຂ້ານ້ອຍນັ້ນ.
ຂໍຢ່າຊົງນໍາພວກຂ້ານ້ອຍ ເຂົ້າໄປໃນການທົດລອງ’.”
Luke 11:5

ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູ,
ເປັນຫຍັງຊາຍຄົນນີ້ຈຶ່ງລຸກຂຶ້ນແລະເອົາຫມູ່ຂອງລາວກິນເຂົ້າທ່ຽງໃນເວລາທ່ຽງຄືນ? ສະຫາຍນັ້ນໃນເວລາທ່ຽງຄືນແລະເວົ້າວ່າ ສະຫາຍເອີຍ, ຂໍໃຫ້ຂ້ອຍຢືມເຂົ້າຈີ່ຈັກສາມກ້ອນແດ່.
Luke 11:11

ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູ,
ເປັນຫຍັງຊາຍຄົນນີ້ຈຶ່ງລຸກຂຶ້ນແລະເອົາຫມູ່ຂອງລາວກິນເຂົ້າທ່ຽງກັບໃນເວລາທ່ຽງຄືນ? ພຣະບິດາເຈົ້າຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນຈະປຣະທານພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
Luke 11:14

ເມື່ອພວກເຂົາເຫັນລາວເຂົາຈື່ງຂັບໄລ່ຜີອອກ,
ບາງຄົນໄດ້ກ່າວຫາພຣະເຢຊູວ່າເຮັດຫຍັງ?
ແຕ່ບາງຄົນໃນຫມູ່ນັ້ນໄດ້ເວົ້າວ່າ, “ຜູ້ນີ້ຂັບໄລ່ຜີອອກໄດ້ໂດຍໃຊ້ອໍາ-‐ ນາດຂອງເບເອນເຊບູນຊຶ່ງເປັນນາຍຂອງພວກຜີຮ້າຍ.
Luke 11:18

ພຣະເຢຊູຕອບວ່າພຣະອົງຂັບໄລ່ຜີອອກໂດຍອໍານາດຫຍັງ? ແຕ່ຖ້າເຮົາຂັບໄລ່ຜີມານຮ້າຍອອກດ້ວຍຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ຣາ-‐ ຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າກໍມາເຖິງພວກທ່ານແລ້ວ.
Luke 11:24

ຖ້າວິນຍານທີ່ບໍ່ດີອອກຈາກຊາຍແຕ່ຕໍ່ມາຈະກັບມາອີກສະພາບການຂອງຜູ້ຊາຍຈະເປັນແນວໃດ? ຊາຍຄົນນັ້ນກໍຕົກຢູ່ໃນສະພາບຮ້າຍກວ່າຕອນຕົ້ນ.”
Luke 11:27

ເມື່ອຜູ້ຍິງຮ້ອງອອກມາໂດຍອວຍພອນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າໄດ້ຮັບພອນແມ່ນໃຜ? ແຕ່ພຣະອົງຊົງຕອບວ່າ, “ບໍ່ແມ່ນເລີຍ ຄົນທັງຫລາຍທີ່ຟັງພຣະ-‐

ທັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະຖືຮັກສາພຣະທັມໄວ້ຕ່າງຫາກທີ່ເປັນສຸກ.”
Luke 11:32

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າເພີ່ນໃຫຍ່ກວ່າຜູ້ຊາຍທັງສອງຄົນໃນສັນຍາເກົ່າສອງຄົນບໍ? ເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຖິ້ມໃຈເກົ່າເອົາໃຈໃຫມ່ເພາະການປະກາດຂອງໂຢນາແລະເບິ່ງແມ, ຜູ້ທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າໂຢນາກໍຢູ່ທີ່ນີ້.
Luke 11:39

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພວກຟາຣິຊາຍເຕັມໄປຫມົດເລີຍບໍ?
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກ່າວແກ່ລາວວ່າ, “ບັດນີ້, ເຈົ້າພວກຟາຣີຊາຍ,
ເຈົ້າລ້າງຖ້ວຍຊາມໃຫ້ສະອາດແຕ່ຂ້າງນອກ
ແຕ່ຂ້າງໃນຕົວເຈົ້າເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມໂລບແລະຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
Luke 11:42

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າພວກຟາຣິຊາຍບໍ່ສົນໃຈຫຍັງ?
ພວກເຈົ້າຖວາຍຫນຶ່ງສ່ວນສິບໃນເຄື່ອງປູກຕາມຣະດູການແກ່ພຣະເຈົ້າຄືຜັກກ້ານກໍ່າ ຜັກແພວ, ຕິທັມແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
Luke 11:45

ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງວ່າພວກອາຈານສອນຫຍັງກັບຊາຍຄົນອື່ນໆ?
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຕອບວ່າ, “ແຕ່ວິບັດຈະມີແກ່ພວກເຈົ້າເຫມືອນກັນ,
ພວກທັມະບັນດິດ

ພວກເຈົ້າເອົາພາຣະທີ່ຫນັກຫນາມາວາງໃສ່ບ່າຂອງຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ສ່ວນພວກເຈົ້າເອງ, ແມ່ນແຕ່ນິ້ວມືດຽວກໍບໍ່ແຕະພາຣະນັ້ນ.
Luke 11:49

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຄົນຮຸ່ນນີ້ຈະຮັບຜິດຊອບຫຍັງ?
ຄົນໃນຍຸກນີ້ຈະຕ້ອງຮັບຜິດຊອບ ໃນເລືອດຂອງພວກຜູ້ປະກາດພຣະ-‐ ທັມແລະອັກຄະສາວົກເຫລົ່ານັ້ນ ທີ່ໄຫລອອກຕັ້ງແຕ່ແຮກສ້າງໂລກ.
Luke 11:53

ຫລັງຈາກໄດ້ຍິນຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຢຊູພວກສະຫມຽນແລະຟາຣິຊາຍໄດ້ເຮັດຫຍັງ?
ຫວັງຈະໃຫ້ພຣະອົງຕິດກັບດັກຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ.

Luke 12:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ.
ພຣະເຢຊູເລີ່ມສອນພວກສາວົກຕໍ່ຫນ້າຜູ້ຄົນຫລາຍພັນຄົນ.

Chapter 12

Page 195 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນລະຫວ່າງນັ້ນ
"ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຢູ່ນັ້ນ"
ເມື່ອຫລາຍພັນຄົນຂອງປະຊາຊົນ ... ພວກເຂົາໄດ້ບຽດສຽດ ກັນນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານທີ່ບອກການຕັ້ງຄ່າຂອງເລື່ອງ.
ຫລາຍພັນຄົນຂອງປະຊາຊົນ

"ຝູງຄົນເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ"
ພວກເຂົາບຽດສຽດກັນແລະກັນ

ນີ້ແມ່ນການເວົ້າເກີນຄວາມຈິງເພື່ອສະແດງຈໍານວນຄົນຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ພຣະອົງເລີ່ມເວົ້າກັບສາວົກຂອງພຣະອົງກ່ອນອື່ນຫມົດ

"ພຣະເຢຊູເລີ່ມເວົ້າກັບສາວົກຂອງພຣະອົງກ່ອນແລະກ່າວກັບພວກເຂົາວ່າ" ຣະວັງກັບເຊື້ອແປ້ງຂອງພວກຟາຣີຊາຍເຊິ່ງເປັນຫນ້າຊື່ໃຈຄົດ
ຄືກັນກັບເຊື້ອແປ້ງທີ່ແຜ່ລາມຜ່ານເຂົ້າຈີ່ກ້ອນ ຫນຶ່ງ, ຄວາມ ຫນ້າຊື່ໃຈຄົດຂອງພວກມັນໄດ້ແຜ່ລາມໄປທົ່ວທຸກຊຸມຊົນ. (ອາດແປໄດ້ອກວ່າ): "ຈົ່ງປ້ອງກັນຕົວທ່ານເອງຕໍ່ກັບ ຫນ້າ ຊື່ໃຈຄົດຂອງພວກຟາຣີຊາຍ, ເຊິ່ງເປັນຄືກັບເຊື້ອແປ້ງ" ຫລື
"ຈົ່ງຣະວັງວ່າທ່ານຈະບໍ່ກາຍເປັນຄົນຫນ້າຊື່ໃຈຄົດຄືກັບພວກຟາຣີຊາຍ.
Luke 12:2
ແຕ່ມີ

ຄໍາວ່າ "ແຕ່" ເຊື່ອມຕໍ່ຂໍ້ນີ້ກັບຂໍ້ທີ່ຜ່ານມາກ່ຽວກັບການຫນ້າຊື່ໃຈຄົດຂອງພວກຟາຣີຊາຍ.
ບໍ່ມີສິ່ງໃດທີ່ປິດບັງໄວ້ເຊິ່ງຈະບໍ່ຖືກເປີດເຜີຍ

"ທຸກຢ່າງທີ່ຖືກປິດບັງຈະສະແດງໃຫ້ເຫັນ."
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ບໍ່ມີສິ່ງໃດທີ່ເຊື່ອງໄວ້ເຊິ່ງຈະບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຄືກັນກັບພາກທໍາອິດຂອງປະໂຫຍກເພື່ອເນັ້ນຄວາມຈິງຂອງມັນ. ມັນຍັງສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຈະໄດ້ຍິນໃນຄວາມສະຫວ່າງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເວົ້າໃນຫູ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ໃນຫ້ອງພາຍໃນ

"ຢູ່ໃນຫ້ອງປິດ." ນີ້ຫມາຍເຖິງຄໍາເວົ້າສ່ວນຕົວ. (ອາດແປໄດ້ອກວ່າ): "ໃນຄວາມເປັນສ່ວນຕົວ" ຫລື "ແບບລັບໆ"
ຈະໄດ້ຮັບການປະກາດ

"ຈະຖືກຮ້ອງອອກສຽງດັງ." ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເທິງຫລັງຄາ
ເຮືອນໃນອິສະຣາເອນມີຫລັງຄາພຽງ,
ດັ່ງນັ້ນຜູ້ຄົນສາມາດຂຶ້ນໄປແລະຢືນຢູ່ເທິງສຸດຂອງພວກເຂົາ. ຖ້າຜູ້ອ່ານຄົງຈະຍາກໃນຄວາມພະຍາຍາມທີ່ຈະຈິນຕະນາການວ່າຄົນຈະລຸກຂຶ້ນເທິງຫນ້າເຮືອນ, ສິ່ງນີ້ກໍ່ອາດຈະຖືກແປດ້ວຍການສະແດງອອກທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ຈາກບ່ອນສູງເຊິ່ງທຸກຄົນຈະໄດ້ຍິນ."
Luke 12:4

ຂ້ອຍເວົ້າກັບຫມູ່ຂອງເຈົ້າ
ພຣະເຢຊູອ່ານພວກສາວົກໃຫ້ຫມາຍເຖິງການປ່ຽນແປງຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງໄປສູ່ຫົວຂໍ້ໃຫມ່ໃນເລື່ອງນີ້ເພື່ອເວົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ຢ້ານກົວ.
ພວກເຂົາບໍ່ມີອີກແລ້ວທີ່ພວກເຂົາສາມາດເຮັດໄດ້

"ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດສ້າງຄວາມເສຍຫາຍໃດໆອີກຕໍ່ໄປ" ຫລື "ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດທໍາຮ້າຍທ່ານອີກຕໍ່ໄປ"
ຢ້ານຜູ້ທີ່
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຫນຶ່ງ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ອາດຈະຖືກກ່າວເຖິງ. ຫລັງຈາກລາວໄດ້ຂ້າ
"ຫລັງຈາກລາວຂ້າທ່ານ" ຫລື "ຫລັງຈາກລາວຂ້າຄົນແລ້ວ" ມີສິດອໍານາດທີ່ຈະໂຍນທ່ານເຂົ້າໄປໃນນະຣົກ

ນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປກ່ຽວກັບສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະຕັດສິນຜູ້ຄົນ. ມັນບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກສາວົກ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ມີສິດອໍານາດທີ່ຈະໂຍນຄົນເຂົ້າໄປໃນນະຣົກ" Luke 12:6
ນົກຈອກຫ້າໂຕບໍ່ໄດ້ຂາຍສອງຫລຽນນ້ອຍ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມຫນຶ່ງເພື່ອສອນພວກສາວົກ.
ນົກຈອກ
ນົກນ້ອຍແລະນົກທີ່ກິນ-ມີເມັດຫລາຍ
ບໍ່ມີໃຜໃນພວກເຂົາຖືກລືມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້ານີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນແລະໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ. ແມ່ນແຕ່ຜົມໃນຫົວຂອງເຈົ້າກໍນັບໄວ້ທັງຫມົດ

ສິ່ງນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຢ່າຢ້ານ

ເຫດຜົນຂອງຄວາມຢ້ານບໍ່ໄດ້ລະບຸ. ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຢ່າຢ້ານສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບທ່ານ" ຫລື 2)
"ດັ່ງນັ້ນຢ່າຢ້ານຄົນທີ່ສາມາດທໍາຮ້າຍທ່ານ."
ທ່ານມີຄຸນຄ່າຫລາຍກ່ວານົກຈອກຫລາຍໂຕ
"ເຈົ້າມີຄຸນຄ່າຫລາຍຕໍ່ພຣະເຈົ້າຫລາຍກວ່ານົກຈອກຫລາຍໂຕ"
Luke 12:8
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູອ່ານຜູ້ອ່ານຂອງລາວໃຫ້ຫມາຍເຖິງການປ່ຽນແປງຄໍາເວົ້າຂອງລາວໄປສູ່ຫົວຂໍ້ໃຫມ່ໃນກໍລະນີນີ້ເພື່ອເວົ້າກ່ຽວກັບການສາລະພາບ. ທຸກຄົນທີ່ຍອມຮັບຂ້ອຍກ່ອນຜູ້ຊາຍ
ສິ່ງທີ່ສາລະພາບສາມາດລະບຸໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງຕົວເອງ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຂ້ອຍ, ບຸດມະນຸດ" ຜູ້ທີ່ປະຕິເສດເຮົາຕໍ່ຫນ້າມະນຸດ
"ຜູ້ທີ່ປະຕິເສດເຮົາຕໍ່ຫນ້າຜູ້ຄົນ."
ສິ່ງທີ່ຖືກປະຕິເສດສາມາດລະບຸໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ຈະຖືກປະຕິເສດ
"ຈະຖືກປະຕິເສດ." ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ທຸກຄົນທີ່ເວົ້າຄໍາຕໍ່ຕ້ານມະນຸດ
"ທຸກຄົນທີ່ເວົ້າບໍ່ດີກ່ຽວກັບບຸດມະນຸດ"
ມັນຈະໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະພັຍເຂົາ
"ລາວຈະໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະພັຍ."

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ການຫມິ່ນປະຫມາດຕໍ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
"ເວົ້າຊົ່ວຕໍ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ"
ມັນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະພັຍ

ສິ່ງນີ້ສາມາດສະແດງອອກດ້ວຍຄໍາກິລິຍາທີ່ມີການເຄື່ອນໄຫວ.
Luke 12:11
ເມື່ອພວກເຂົາພາທ່ານໄປ

ມັນບໍ່ໄດ້ຖືກລະບຸວ່າແມ່ນໃຜເປັນຜູ້ຕັດສິນພວກເຂົາ.
ກ່ອນທີ່ທໍັມະສາລາ

"ເຂົ້າໄປໃນທັມະສາລາເພື່ອຖາມທ່ານຕໍ່ຫນ້າພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດ" (UDB) ຜູ້ປົກຄອງ ...ອໍານາດການປົກຄອງ
ມັນອາດຈະມີຄວາມຈໍາເປັນທີ່ຈະລວມເອົາສິ່ງເຫລົ່ານີ້ອອກເປັນຫນຶ່ງຄໍາຖະແຫລງ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຄົນອື່ນທີ່ມີ ອໍາ ນາດໃນປະເທດ" (UDB)
ໃນຊົ່ວໂມງນັ້ນ
"ໃນເວລານັ້ນ" ຫລື "ຕອນນັ້ນ"
Luke 12:13

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນການພັກຜ່ອນໃນຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ.
ຜູ້ຊາຍຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູເຮັດຫຍັງແລະພຣະເຢຊູຕອບລາວ. ແບ່ງມໍຣະດົກກັບຂ້ອຍ
ມໍຣະດົກແມ່ນມາຈາກພໍ່ໃນວັທະນະທັມນັ້ນ.ນີ້ອາດຈະຖືກກ່າວເຖິງ. ຜູ້ຊາຍ
ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ນີ້ແມ່ນພຽງແຕ່ວິທີການທີ່ຈະເວົ້າກັບຄົນແປກ ຫນ້າ ຫລື 2) ພຣະເຢຊູສັ່ງຫ້າມຊາຍຄົນນັ້ນ.
ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການແກ້ໄຂບັນດາຜູ້ຄົນດ້ວຍວິທີນີ້.
ບາງຄົນກໍ່ບໍ່ໄດ້ແປ ຄໍາ ນີ້ເລີຍ.
ໃຜໃດເປັນຜູ້ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ເປັນຜູ້ຕັດສິນຄວາມຫລືເປັນຜູ້ໄກ່ເກ່ຍເຫນືອເຈົ້າ?

Page 196 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອຕໍານິຜູ້ຊາຍຄົນນັ້ນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຂ້ອຍບໍ່ແມ່ນຜູ້ຕັດສິນຫລືຜູ້ໄກ່ເກ່ຍຂອງເຈົ້າ."
ບາງພາສາຈະໃຊ້ແບບຟອມການອອກສຽງສໍາລັບ "ເຈົ້າ" ຫລື "ຂອງເຈົ້າ" (ເບິ່ງ: | Rhetorical Question ແລະ | ແບບຟອມຕ່າງໆຂອງເຈົ້າ)
ແລະພຣະອົງໄດ້ກ່າວກັບພວກເຂົາ
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ"ຢູ່ນີ້ອາດຈະຫມາຍເຖິງຝູງຄົນທັງຫມົດ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ແລະພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບຝູງຊົນ" ຮັກສາຕົວທ່ານເອງຈາກຄວາມປຣາຖນາໂລບມາກ

"ປົກປ້ອງຕົວທ່ານເອງຈາກທຸກໆຮູບແບບຂອງຄວາມໂລບ." (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຢ່າປ່ອຍໃຫ້ຕົວເອງຮັກກັບສິ່ງທີ່ມີຢູ່" ຫລື
"ຢ່າປ່ອຍໃຫ້ຄວາມຢາກໃຫ້ມີສິ່ງຕ່າງໆຄວບຄຸມທ່ານຫລາຍຂຶ້ນ"
ຊີວິດຂອງຄົນ
ນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປຂອງຄວາມເປັນຈິງ.ມັນບໍ່ໄດ້ ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງທີ່ແນ່ນອນ. ບາງພາສາມີວິທີການສະແດງອອກ. ຄວາມອຸດົມສົມບູນຂອງຊັບສົມບັດຂອງລາວ
"ລາວມີຊັບສິນເທົ່າໃດ" (UDB) ຫລື "ລາວມີຊັບສົມບັດເທົ່າໃດ"
Luke 12:16

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ການສອນຂອງພຣະອົງໂດຍການເລົ່າເລື່ອງ.
ຈາກນັ້ນພຣະເຢຊູບອກພວກເຂົາ
ພຣະເຢຊູຍັງກໍາລັງເວົ້າກັບຝູງຊົນທັງຫມົດຢູ່.
ຜົນຜະລິດອຸດົມສົມບູນ
"ເຕີບໃຫຍ່ໃນການເກັບກ່ຽວທີ່ດີຫລາຍ"
ຂ້ອຍຈະເຮັດແນວໃດ, ເພາະວ່າຂ້ອຍບໍ່ມີບ່ອນເກັບມ້ຽນຜົນລະປູກຂອງຂ້ອຍ? ຄໍາຖາມນີ້ສະທ້ອນໃຫ້ເຫັນວ່າຊາຍຄົນນັ້ນຄິດແນວໃດກັບຕົວເອງ.
ເລົ້າເຂົ້າ

ຕຶກອາຄານທີ່ຊາວກະສິກອນເກັບຮັກສາຜົນລະປູກແລະອາຫານທີ່ພວກເຂົາປູກຫລັງຈາກເກັບກ່ຽວ
ສິນຄ້າ

"ຊັບສິນ"
ຂ້ອຍຈະເວົ້າກັບຈິດວິນຍານຂອງຂ້ອຍ
"ຂ້ອຍຈະເວົ້າກັບຕົວເອງ"
ຈິດວິນຍານ, ທ່ານມີ
ຊາຍຄົນນັ້ນເວົ້າກັບຕົວເອງ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຂ້ອຍມີ"
Luke 12:20

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າຕອບສະ ຫນອງ
ຕໍ່ເສດຖີຄົນນັ້ນດັ່ງທີ່ລາວຈົບການເລົ່າ ຄໍາ ອຸປະມາ.
ຄືນນີ້ຈິດວິນຍານຂອງເຈົ້າຕ້ອງການຈາກເຈົ້າ
"ຈິດວິນຍານ" ຫມາຍ ເຖິງຊີວິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ກະກຽມ, ພວກເຂົາຈະແມ່ນໃຜ?
"ໃຜຈະເປັນເຈົ້າຂອງສິ່ງທີ່ເຈົ້າເກັບໄວ້?" ຫລື
"ຜູ້ທີ່ຈະມີສິ່ງທີ່ທ່ານກຽມພ້ອມ?" ພຣະເຈົ້າໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອເຮັດໃຫ້ຊາຍຄົນນັ້ນຮັບຮູ້ວ່າລາວຈະບໍ່ມີສິ່ງຂອງເຫລົ່ານັ້ນອີກຕໍ່ໄປ. ເກັບຊັບສົມບັດໄວ້
"ປະຢັດສິ່ງທີ່ມີຄ່າ"
ບໍ່ລວຍ

"ທຸກຍາກ"
ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ

ຄວາມຫມາຍແມ່ນວ່າບຸກຄົນນີ້ບໍ່ໄດ້ສົນໃຈສິ່ງທີ່ສໍາຄັນຕໍ່ພຣະເຈົ້າ, ຫລືວ່າພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ລາງວັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນທັສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ"
Luke 12:22

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນພວກສາວົກຕໍ່ຫນ້າຝູງຊົນຕໍ່ໄປ.
ເພາະສະນັ້ນ

"ຍ້ອນເຫດຜົນນັ້ນ" ຫລື "ຍ້ອນສິ່ງທີ່ບົດເລື່ອງນີ້ສອນ"
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

"ຂ້ອຍຢາກບອກເຈົ້າບາງຢ່າງທີ່ສໍາຄັນ" ຫລື
"ເຈົ້າຈໍາເປັນຕ້ອງຟັງຢ່າງລະມັດຣະວັງກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້" ກ່ຽວກັບຊີວິດຂອງເຈົ້າ - ສິ່ງທີ່ເຈົ້າຈະກິນເຂົ້າ
"ກ່ຽວກັບຊີວິດຂອງເຈົ້າແລະສິ່ງທີ່ເຈົ້າຈະກິນ" ຫລື "ກ່ຽວກັບການມີອາຫານພຽງພໍເພື່ອຈະມີຊີວິດຢູ່" ກ່ຽວກັບຮ່າງກາຍຂອງທ່ານ - ສິ່ງທີ່ທ່ານຈະໃສ່
"ກ່ຽວກັບຮ່າງກາຍຂອງທ່ານແລະສິ່ງທີ່ທ່ານຈະນຸ່ງ" ຫລື "ກ່ຽວກັບການມີເຄື່ອງນຸ່ງພຽງພໍທີ່ຈະໃສ່ຮ່າງກາຍຂອງທ່ານ" ສໍາລັບຊີວິດແມ່ນເກີນກວ່າອາຫານ
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ເວົ້າທົ່ວໄປຂອງຄຸນຄ່າ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຊີວິດມີຄວາມສໍາ ຄັນຫລາຍກ່ວາອາຫານທີ່ທ່ານກິນ" (UDB)
ຮ່າງກາຍແມ່ນຫລາຍກ່ວາເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມ
ນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປຂອງຄຸນຄ່າ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຮ່າງກາຍຂອງທ່ານມີຄວາມສໍາຄັນກວ່າເຄື່ອງນຸ່ງທີ່ທ່ານໃສ່ມັນ" (UDB)
Luke 12:24

ນົນຍຸງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງ 1) ນົກກະຈອກ, ນົກຊະນິດ
ຫນຶ່ງທີ່ກິນສ່ວນຫລາຍແມ່ນເມັດຫຼລ 2) ນົກກະຈອກ, ນົກຊະນິດ ຫນຶ່ງທີ່ກິນເນື້ອເຫຍື່ອຂອງສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ.
ຜູ້ຊົມຂອງພຣະເຢຊູຄົງຈະຖືວ່ານົກເຂົາເປັນນົກທີ່ບໍ່ມີຄ່າເພາະປະຊາຊົນຢິວບໍ່ສາມາດກິນນົກຊະ
ບ່ອນເກັບມ້ຽນ ...
ນີ້ແມ່ນສະຖານທີ່ທີ່ມີການເກັບມ້ຽນອາຫານ.
ທ່ານມີຄຸນຄ່າຫລາຍກວ່ານົກຫລາຍປານໃດ!
ນີ້ແມ່ນຄໍາອຸທານ, ບໍ່ແມ່ນຄໍາຖາມ.
ພຣະເຢຊູເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າຜູ້ຄົນມີຄຸນຄ່າຫລາຍຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນເວລານັ້ນແມ່ນນົກ.
ແລະຜູ້ໃດໃນພວກເຈົ້າ ... ອາຍຸຍືນ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມຫນຶ່ງເພື່ອສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ເພີ່ມຂະຫນາດ ໃສ່ຊີວິດຂອງລາວ
ນີ້ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບເພາະວ່າຂະ ຫນາດ
ຂອງຊັງຕີແມັດແມ່ນຄວາມຍາວຂອງວັດ, ແທນທີ່ຈະກ່ວາເວລາ. ຮູບພາບດັ່ງກ່າວແມ່ນຊີວິດຂອງຄົນເຮົາຂະຫຍາຍອອກໄປຄືກັບກະດານ, ເຊືອກ, ຫລືວັດຖຸອື່ນໆ.
ຖ້າເປັນດັ່ງນັ້ນທ່ານບໍ່ສາມາດ ... ສ່ວນທີ່ເຫຼືອ?
ພຮະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ ຖາມອີກຂໍ້ ຫນຶ່ງ ເພື່ອສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ.
Luke 12:27
ພິຈາຣະນາດອກໄມ້ດອກ - ມັນຈະເຣີນເຕີບໂຕໄດ້ແນວໃດ

"ຄິດກ່ຽວກັບດອກໄມ້ດອກໄມ້ທີ່ຈະເຣີນເຕີບໂຕໄດ້ແນວໃດ"
ດອກກຸຫລາບ

ດອກກຸຫລາບເປັນດອກໄມ້ທີ່ສວຍງາມທີ່ເຕີບໃຫຍ່ໃນ ທໍາ ມະຊາດ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານບໍ່ມີຄໍາສັບສໍາລັບລີ້ນ,
ທ່ານສາມາດໃຊ້ຊື່ຂອງດອກໄມ້ຊະນິດອື່ນເຊັ່ນນັ້ນຫລືແປວ່າ "ດອກໄມ້" ທັງພວກເຂົາບໍ່ຫມຸນ
ຂັ້ນຕອນການເຮັດກະທູ້ຫລືເດີ່ນສໍາລັບຜ້າແມ່ນເອີ້ນວ່າ "ຕໍ່າຜ້າ." ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນີ້ເຈາະຈົງ.
ຊາໂລໂມນໃນທຸກສະຫງ່າຣາສີຂອງລາວ
"ຊາໂລໂມນຜູ້ທີ່ມີຄວາມມັ່ງຄັ່ງສົມບູນ" ຫລື "ຊາໂລໂມນຜູ້ທີ່ນຸ່ງເຄື່ອງງາມ" ຖ້າພຣະເຈົ້ານຸ່ງເຄື່ອງຫຍ້າໃນສວນ
"ຖ້າພຣະເຈົ້ານຸ່ງຕົກແຕ່ງດອກໄມ້ຢູ່ຕາມທົ່ງຫຍ້າເຊັ່ນນັ້ນ" ຫລື "ຖ້າພຣະເຈົ້າໃຫ້ດອກໄມ້ໃນທົ່ງຫຍ້າເຄື່ອງນຸ່ງທີ່ສວຍງາມດັ່ງກ່າວ." ຖືກຖິ້ມລົງໃນເຕົາໄຟ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ພຣະອົງຈະເອົາເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມໃຫ້ເຈົ້າອີກຫລາຍຊໍ່າໃດ
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ອຸທານ, ບໍ່ແມ່ນ ຄໍາ ຖາມ. ພຣະເຢຊູເນັ້ນ ຫນ້ກວ່າພຣະອົງຈະເບິ່ງແຍງຜູ້ຄົນໃຫ້ດີຍິ່ງກວ່າທີ່ພຣະອົງເບິ່ງດອກໄມ້. ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
Luke 12:29

ຢ່າຊອກຫາສິ່ງທີ່ທ່ານຈະກິນແລະສິ່ງທີ່ທ່ານຈະດື່ມ "ຢ່າສຸມໃສ່ສິ່ງທີ່ທ່ານຈະກິນແລະດື່ມ" ຫລື "ຢ່າປຣາຖນາ

Page 197 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢ່າງຍິ່ງຕໍ່ການກິນແລະດື່ມ"
ທຸກປະຊາຊາດຂອງໂລກ
ນີ້ "ປະເທດ" ຫມາຍເຖິງ "ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອ."
ບິດາຂອງທ່ານ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
Luke 12:31
ຊອກຫາຣາຊອານາຈັກພຣະອົງ

"ສຸມໃສ່ຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ປຣາຖນາຢ່າງຍິ່ງໃນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຈະຖືກເພີ່ມໃຫ້ທ່ານ
"ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ." "ສິ່ງເຫລົ່ານີ້" ຫມາຍເຖິງອາຫານແລະເຄື່ອງນຸ່ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ຝູງນ້ອຍ

ພຣະເຢຊູເອີ້ນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າເປັນຝູງສັດ. ຝູງແກະແມ່ນກຸ່ມແກະຫລືແບ້ທີ່ຜູ້ລ້ຽງແກະດູແລ. ໃນຖານະຜູ້ລ້ຽງແກະເບິ່ງແຍງແກະຂອງຕົນ,
ພຣະເຈົ້າຈະເບິ່ງແຍງສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ.
ບິດາຂອງທ່ານ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
Luke 12:33

ໃຫ້ກັບຜູ້ທຸກຍາກ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະລະບຸສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮັບ.
ເອົາເງິນສໍາລັບຕົນເອງບໍຣິສຸດ ... ສົມບັດໃນສະຫວັນກະເປົາເງິນແລະຊັບສົມບັດໃນສະຫວັນແມ່ນສິ່ງດຽວກັນ. ພວກເຂົາທັງສອງເປັນຕົວແທນໃຫ້ພອນຂອງພຣະເຈົ້າໃນສະຫວັນ. ເຮັດໃຫ້ຕົວທ່ານເອງ
ນີ້ແມ່ນ ຫມາກ ຜົນຂອງການໃຫ້ແກ່ຄົນຍາກຈົນ.(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ໃນວິທີການນີ້ທ່ານຈະເຮັດເພື່ອຕົວທ່ານເອງ"
ຖົງເງິນທີ່ຈະບໍ່ຫລູ້ຍຫຽ້ນ
"ກະເປົາເງິນທີ່ຈະບໍ່ມີຂາດໃນພວກມັນ"
ບໍ່ແລ່ນອອກ

"ບໍ່ຫລຸດນ້ອຍຖອຍລົງ" ຫລື "ບໍ່ກາຍເປັນຄົນນ້ອຍ"
ບໍ່ມີໂຈນມາໃກ້
"ໂຈນບໍ່ເຂົ້າມາໃກ້"
ບໍ່ມີມອນທໍາລາຍ
"ເມັນບໍ່ທໍາລາຍ"

ມອດ

"ມອດ" ແມ່ນແມງໄມ້ຂະຫນາດນ້ອຍທີ່ກິນຮູໃນຜ້າ. ທ່ານອາດຈະຕ້ອງໃຊ້ແມງໄມ້ທີ່ແຕກຕ່າງກັນ, ເຊັ່ນມົດຫລືແມງດາ. ຊັບສົມບັດຂອງທ່ານຢູ່ບ່ອນໃດ, ໃຈຂອງທ່ານກໍ່ຈະຢູ່ຄືກັນ "ຫົວໃຈຂອງທ່ານຈະສຸມໃສ່ບ່ອນທີ່ທ່ານເກັບຊັບສົມບັດຂອງທ່ານ" ຫົວໃຈຂອງທ່ານ
ນີ້“ ຫົວໃຈ” ຫມາຍເຖິງຄວາມຄິດຂອງຄົນເຮົາ.
Luke 12:35

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນເລົ່າຄໍາອຸປະມາ.
ໃຫ້ເຄື່ອງນຸ່ງຍາວຂອງທ່ານຖືກມັດຢູ່ທີ່ສາຍແອວຂອງທ່ານປະຊາຊົນໃສ່ເສື້ອຄຸມທີ່ມີກະແສຍາວ.
ພວກເຂົາຈະເອົາເຂັມຂັດຂອງພວກເຂົາໃສ່ສາຍແອວຂອງພວກເຂົາເພື່ອບໍ່ໃຫ້ເສື້ອກັນ
ຫນາວ ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເຮັດວຽກຢູ່.
ຈົ່ງໃຫ້ໂຄມໄຟຂອງເຈົ້າໄຕ້ຢູ່ຕໍ່ໄປ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເປັນຄືກັບຄົນທີ່ຊອກຫານາຍຂອງຕົນ
ນີ້ປຽບທຽບພວກສາວົກທີ່ພ້ອມທີ່ຈະໃຫ້ພຣະເຢຊູກັບໄປຫາຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ພ້ອມທີ່ຈະໃຫ້ນາຍຂອງຕົນກັບຄືນມາ. ກັບມາຈາກງານລ້ຽງແຕ່ງດອງ
"ກັບຄືນບ້ານຈາກງານລ້ຽງແຕ່ງງານ"

ເປີດປະຕູໃຫ້ລາວ
ນີ້ຫມາຍເຖິງປະຕູເຮືອນຂອງເຈົ້ານາຍ.ມັນແມ່ນຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງລາວທີ່ຈະເ
Luke 12:37
ໄດ້ຮັບພອນ
"ມັນດີປານໃດສໍາລັບ"
ຜູ້ທີ່ນາຍຈະພົບເຫັນເວລາທີ່ລາວມາ
"ນາຍຂອງລາວພົບພວກເຂົາລໍຖ້າລາວເມື່ອລາວກັບມາ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ກຽມພ້ອມເມື່ອນາຍຈະກັບມາ"
ລາວຈະເອົາເສື້ອຍາວຢູ່ສາຍແອວຂອງລາວ, ແລະໃຫ້ພວກເຂົານັ່ງຢູ່ຍ້ອນວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ມີຄວາມສັດຊື່ແລະພ້ອມທີ່ຈະຮັບໃຊ້ນາຍຂອງຕົນ, ຕອນນີ້ນາຍຈະໃຫ້ລາງວັນໂດຍການຮັບໃຊ້ພວກເຂົາ.
ໃນໂມງທີ່ສອງຂອງກາງຄືນ
ໂມງທີສອງແມ່ນລະຫວ່າງ 9:00 ຂອ້ນແຈ້ງ. ແລະທ່ຽງຄືນ. (ອາດແປໄດ້ອິກວ່າ): "ເວລາທ່ຽງຄືນ" ຫລື "ກ່ອນທ່ຽງຄືນ" ຫລືຖ້າແມ່ນແຕ່ໃນໂມງທີສາມ
ໂມງທີສາມແມ່ນຕັ້ງແຕ່ທ່ຽງຄືນເຖິງ 3:00 a.m. (ອາດແປໄດ້ອິກວ່າ): "ຫລືຖ້າລາວມາຊ້າເດິກໆ"
Luke 12:39

ຍິ່ງໄປກວ່ານັ້ນຮູ້ເລື່ອງນີ້
"ນອກຈາກນັ້ນ, ຍັງຮູ້" ຫລື "ແຕ່" ທ່ານຍັງຕ້ອງຈື່ "(UDB)
ໄດ້ຮູ້ຈັກຊົ່ວໂມງ
"ໄດ້ຮູ້ເມື່ອ"
ລາວຈະບໍ່ປ່ອຍໃຫ້ເຮືອນຂອງລາວແຕກແຍກ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເພາະວ່າທ່ານບໍ່ຮູ້ຈັກໂມງທີ່ບຸດມະນຸດຈະສະເດັດມາຄວາມຄ້າຍຄືກັນດຽວກັນລະຫວ່າງໂຈນກັບບຸດມະນຸດແມ່ນວ່າປະຊາຊົນບໍ່ຮູ້ວ່າເວລາໃດຈະມາ, ສະນັ້ນພວກເຂົາຕ້ອງກຽມພ້ອມ.
ບໍ່ຮູ້ວ່າຊົ່ວໂມງໃດ
"ບໍ່ຮູ້ເວລາໃດ"
ເມື່ອບຸດມະນຸດສະເດັດມາ
ພຣະເຢຊູເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ເມື່ອຂ້ອຍບຸດມະນຸດຈະສະເດັດມາ"
Luke 12:41

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນຂໍ້ທີ 42, ພຣະເຢຊູເລີ່ມເລົ່າເລື່ອງຫນຶ່ງອີກ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ໃນຂໍ້ທີ 41, ມີການຢຸດພັກໃນເລື່ອງດັ່ງທີ່ເປໂຕໄດ້ຖາມພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບ
ຄໍາ ອຸປະມາທີ່ຜ່ານມາ.
ໃຜເປັນຜູ້ທີ່ ... ເວລາທີ່ ເຫມາະ ສົມ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອຕອບຄໍາຖາມຂອງເປໂຕໂດຍທາງອ້ອມ.ລາວຄາດວ່າຜູ້ທີ່ຢາກເປັນຜູ້ຈັດຜູ້ຈັດການທີ່ຊື່ສັດແລະສະຫລາດ
ພຣະເຢຊູເລົ່າອຸປະມາເລື່ອງຫນຶ່ງອີກເຖິງວິທີທີ່ຜູ້ຮັບໃຊ້ຄວນສັດຊື່ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາລໍຖ້າໃຫ້ນຜູ້ທີ່ເຈົ້າຂອງລາວຈະແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໆຂອງລາວ "ຜູ້ທີ່ເຈົ້ານາຍຂອງຕົນຮັບຜິດຊອບຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໆຂອງລາວ"
ຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນນັ້ນເປັນສຸກ
"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນນັ້ນດີຫລາຍຊໍ່າໃດ"
ຜູ້ທີ່ນາຍຂອງລາວເຫັນວ່າເຮັດໃນເວລາທີ່ລາວມາ
"ຖ້າວ່ານາຍຂອງລາວເຫັນລາວເຮັດວຽກນັ້ນເມື່ອລາວກັບມາ" ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຄວນເອົາໃຈໃສ່ເປັນພິເສດຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະອົງກໍາ ລັງຈະເວົ້າ.
ຈະກໍານົດໃຫ້ເຂົາໃນໄລຍະທັງຫມົດຊັບສິນຂອງຕົນ "ຈະແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ຮັບຜິດຊອບຊັບສິນທັງຫມົດຂອງລາວ"
Luke 12:45

ຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່
ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເຈົ້ານາຍໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໆ.
ເວົ້າໃນຫົວໃຈຂອງເຂົາ
"ຫົວໃຈ" ທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນ.

Page 198 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຊັກຊ້າການກັບຄືນມາຂອງພຣະອົງ "ນາຍຂອງຂ້ອຍຈະບໍ່ກັບມາໄວໆນີ້"
ຜູ້ຊາຍແລະແມ່ຍິງຮັບໃຊ້
ຄໍາສັບທີ່ແປຢູ່ນີ້ແມ່ນ "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຍິງແລະຊາຍ"
ແມ່ນຖືກແປເປັນ"ເດັກຊາຍ" ແລະ "ເດັກຍິງ".
ເຂົາເຈົ້າອາດສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຍັງໜຫນຸ່ມຫລືວ່າເຂົາເຈົ້າຮັກນາຍຂອງເຂົາເຈົ້າ.
ໃນມື້ທີ່ລາວບໍ່ຄາດຄິດ

"ໃນເວລາທີ່ຄົນຮັບໃຊ້ບໍ່ໄດ້ຄາດຄິດວ່າເຂົາ"
ໃນຊົ່ວໂມງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້
"ໃນຊົ່ວໂມງທີ່ລາວບໍ່ຄາດຫວັງລາວ"
ຕັດລາວເປັນຕ່ອນໆແລະແຕ່ງຕັ້ງສະຖານທີ່ໃຫ້ກັບຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດຊື່
ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ນີ້ແມ່ນຂໍ້ບົກພ່ອງ ສໍາລັບນາຍທີ່ປະຕິບັດການລົງໂທດທີ່ໂຫດຮ້າຍຕໍ່ຂ້າໃຊ້, ຫລື 2) ນີ້ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະທີ່ຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະຖືກປຣະຫານແລະຖືກຝັງໄວ້ເປັນການລົງໂທດ.
Luke 12:47

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການເລົ່າເລື່ອງອຸປະມາ.
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຄົງຈະ
"ສິ່ງທີ່ນາຍຂອງລາວຢາກໃຫ້ລາວເຮັດ"
ຈະຖືກທຸບຕີດ້ວຍຄວາມເສຍຫາຍຫລາຍ
"ຈະຖືກຕີຫລາຍເທື່ອ" ຫລື "ຈະຖືກຕີຫລາຍເທື່ອ." ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຄວາມເສຍຫາຍຫລາຍ ... ຄວາມເສຍຫາຍບໍ່ຫລາຍປານໃດ

ຜູ້ຮັບໃຊ້ທັງສອງຖືກລົງໂທດ,
ແຕ່ປະໂຫຍກເຫລົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເຈຕະນາບໍ່ຍອມຟັງນາຍຂອງຕົນຖືກລົງໂທດຫນັກ ກວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ.
ແຕ່ທຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບຫລາຍ, ຈາກພວກເຂົາຫລາຍຈະຖືກຮຽກຮ້ອງນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຫນຶ່ງ...ຫລາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຫລາຍຈະໄດ້ຮັບການຮ້ອງຂໍໃຫ້ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການມອບຫມາຍໃຫ້ຫລາຍ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 12:49

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງຕໍ່ໄປ. ເຮົາໄດ້ເອົາໄຟວາງລົງເທິງແຜ່ນດິນໂລກ
"ຂ້າພະເຈົ້າມາເພື່ອຖິ້ມໄຟລົງເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຂ້າພະເຈົ້າມາເພື່ອເຮັດໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຖືກໄຟໄຫມ້." ຄວາມ ຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ພຣະເຢຊູໄດ້ມາເພື່ອຕັດສິນຄົນຫລື 2)
ພຣະເຢຊູໄດ້ມາເຮັດຄວາມບໍຣິສຸດໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຫລື 3) ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມແຕກແຍກໃນບັນດາຜູ້ຄົນ. ຂ້າພະເຈົ້າປຣາຖນາວ່າມັນໄດ້ຖືກດັງໄຟພ້ອມຢູ່ແລ້ວຄໍາອຸທອນນີ້ເນັ້ນຫນັກວ່າພຣະອົງຢາກໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນຫລາຍປານໃດ.
ແຕ່ຂ້ອຍມີການບັບຕິສະມາທີ່ຈະຮັບບັບຕິສະມາກັບ

ນີ້“ ບັບຕິສະມາ” ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູຕ້ອງທົນທຸກທໍຣະມານ. ເຊັ່ນດຽວກັບນໍ້າປົກຄຸມຄົນໃນລະຫວ່າງການຮັບບັບຕິມາ,
ຄວາມທຸກທໍຣະມານຈະເຮັດໃຫ້ພຣະເຢຊູຈົມຢູ່.
ແຕ່ວ່າ
ຄໍາວ່າ"ແຕ່"

ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງບໍ່ສາມາດຖິ້ມໄຟລົງເທິງແຜ່ນດິນໂລກໄດ້ຈົນກວ່າຫລັງຈາກພຣະອົງໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາ. ວິທີທີ່ຂ້ອຍທຸກໃຈຈົນກວ່າມັນຈະສໍາເລັດ
ຄໍາ ອຸທອນນີ້ເນັ້ນ ຫນັກ ວ່າພຣະອົງມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກຫລາຍປານໃດ.

Luke 12:51

ເຈົ້າຄິດວ່າຂ້ອຍມາເພື່ອນໍາຄວາມສະຫງົບສຸກມາສູ່ໂລກບໍ?
ຜູ້ຄົນຄາດຫວັງວ່າພຣະເມຊີອາຈະ ນໍາ
ຄວາມສະຫງົບສຸກມາໃຫ້ຈາກພວກສັດຕຣູຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ເຮັດເຊັ່ນນັ້ນດຽວນີ້.
ແຕ່ແທນທີ່ຈະແບ່ງແຍກ
"ແຕ່ວ່າຂ້ອຍມາເພື່ອແບ່ງແຍກ" ຫລື
"ຜູ້ຄົນຈະແບ່ງແຍກກັນເພາະວ່າຂ້ອຍໄດ້ມາ"
ຄວາມຂັດແຍ່ງ

"ການເປັນສັດຕຣູ" ຫລື "ການຜິດຖຽງກັນ"
ຈະມີຫ້າໃນເຮືອນດຽວແບ່ງອອກ
ນີ້ແມ່ນຕົວຢ່າງຂອງການແບ່ງແຍກປະເພດຈະມີຢູ່ພາຍໃນຄອບຄົວ. ມັນຈະມີຫ້າຄົນໃນເຮືອນດຽວ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະລະບຸວ່າສິ່ງນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຄົນ. ຕໍ່ສູ້
"ຈະຕໍ່ຕ້ານ"
Luke 12:54

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນເວົ້າກັບຝູງຊົນ.
ເມື່ອທ່ານເຫັນເມກລອຍຂຶ້ນ ... ເກີດຂຶ້ນ
ສະພາບອາກາດນີ້ປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າຝົນຈະຕົກໃນອິສະຣາເອນ.
ຝົນກໍາລັງຈະມາ
"ຝົນກໍາລັງຈະມາ"ຫລື "ມັນກໍາລັງຈະຝົນຕົກ" (UDB)
ເມື່ອລົມພັດມາທາງໃຕ້ພັດພັດເກີດຂຶ້ນ
ສະພາບອາກາດນີ້ຕາມປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າສະພາບອາກາດຮ້ອນກໍາລັງເກີດຂຶ້ນໃນປະເທດ
ແຜ່ນດິນໂລກແລະສະຫວັນ

"ແຜ່ນດິນໂລກແລະທ້ອງຟ້າ"
ເປັນຫຍັງທ່ານບໍ່ຮູ້ວິທີຕີຄວາມ ຫມາຍ ໃນປະຈຸບັນ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ ຖາມເພື່ອ ຕໍາ ນິຝູງຊົນ. ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອຕັດສິນໂທດພວກເຂົາ.
ມັນສາມາດຖືກແປເປັນຄໍາຖະແຫລງການ.
Luke 12:57

ເປັນຫຍັງທ່ານບໍ່ຕັດສິນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງສໍາລັບຕົວທ່ານເອງ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອຕໍານິຝູງຊົນ.ມັນສາມາດຖືກແປເປັນຄໍາຖະແຫລງການ.
ສໍາລັບຕົວທ່ານເອງ
"ກ່ຽວກັບການລິເລີ່ມຂອງທ່ານເອງ"
ສໍາລັບເວລາທີ່ທ່ານໄປ…ເງິນຈໍານວນຫນຶ່ງ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ສະຖານະການທີ່ສົມມຸດຕິຖານເພື່ອສອນຝູງຊົນ.
ຈຸດຂອງພຣະອົງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຄວນແກ້ໄຂບັນດາສິ່ງທີ່ພວກເຂົາສາມາດແກ້ໄຂໄດ້ໂດຍບໍ່ກ່ຽວ
ເມື່ອເຈົ້າໄປ

ເຖິງແມ່ນວ່າພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສົນທະນາກັບຝູງຊົນ,
ສະຖານະການທີ່ພຣະອົງ
ກໍາລັງສໍາແດງແມ່ນບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຄົນເຮົາຈະຕ້ອງຜ່ານໄປຄົນດຽວ.
ສະນັ້ນໃນບາງພາສາ ຄໍາ ວ່າ "ເຈົ້າ" ຈະເປັນ ຄໍາ.
ແກ້ໄຂບັນຫາກັບລາວ

"ແກ້ໄຂບັນຫາກັບສັດຕຣູຂອງທ່ານ"
ຜູ້ພິພາກສາ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ພິພາກສາ,
ແຕ່ວ່າຄໍາສັບຢູ່ທີ່ນີ້ແມ່ນສະເພາະເຈາະຈົງແລະເປັນພັຍຂົ່ມຂູ່.
ບໍ່ໃຫ້ທ່ານ
"ບໍ່ໄດ້ມອບເຈົ້າ"
ໄດ້ນ້ອຍສຸດທ້າຍຂອງເງິນ
"ຈໍານວນເງິນທັງຫມົດທີ່ຜູ້ກົງກັນຂ້ວາມຂອງທ່ານຕ້ອງການ"

Translation Questions
Luke 12:2

ອີງຕາມພຣະເຢຊູ, ສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບທຸກສິ່ງທີ່ທ່ານເວົ້າໃນຄວາມມືດ? ບໍ່ມີຄວາມລັບໃດປົກບັງໄວ້ທີ່ຈະບໍ່ເປີດເຜີຍ ຫລືສິ່ງລັບທີ່ບໍ່ປະກົດໃຫ້ຮູ້.

Luke 12:4

ພຣະເຢຊູບອກໃຜວ່າທ່ານຄວນຈະຢ້ານ?
ເຮົາບອກທ່ານທັງຫລາຍທີ່ເປັນມິດສະຫາຍຂອງເຮົາວ່າ,

Page 199 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢ່າຢ້ານຜູ້ທີ່ຂ້າໄດ້ແຕ່ຮ່າງກາຍ
ແລະບໍ່ສາມາດທີ່ຈະເຮັດອັນໃດໄດ້ອີກຕໍ່ໄປ.
Luke 12:8

ພຣະເຢຊູຈະເຮັດຫຍັງສໍາລັບທຸກຄົນທີ່ສາລະພາບບາບໃນນາມຊື່ຂອງພຣະເຢຊູຕໍ່ຫນ້າມະນຸດ? ຜູ້ໃດທີ່ຈະກ່າວຕໍ່ສູ້ບຸດມະນຸດຈະໄດ້ຮັບການອະພັຍ
ແຕ່ຜູ້ໃດທີ່ກ່າວຄໍາຫມິ່ນປະຫມາດຕໍ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າບໍ່ອາດຈະໂຜດອະພັຍໃຫ້ໄດ້.
Luke 12:13

ອີງຕາມພຣະເຢຊູ, ຊີວິດຂອງພວກເຮົາບໍ່ປະກອບດ້ວຍຫຍັງ?
ພຣະອົງບອກພວກເຂົາວ່າ, “ຈົ່ງຣະວັງຮັກ-‐
ສາຕົນໄວ້ໃຫ້ເວັ້ນຈາກການໂລບທຸກຢ່າງ ເພາະຊີວິດຂອງມະ-‐ ນຸດບໍ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊັບສົມບັດອັນອຸດົມສົມບູນຂອງຕົນ.”
Luke 12:16

ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູເສດຖີຈະເຮັດຫຍັງເພາະວ່າທົ່ງນາຂອງລາວມີຜົນຜະລິດຢ່າງຫລວງຫລາຍ? ແລະລາວຄຶດກັບຕົນເອງວ່າ ‘ເຮົາຈະເຮັດແນວໃດດີເພາະບໍ່ມີບ່ອນຈະເກັບຜົນລະປູກຂອງເຮົາແລ້ວ?’
Luke 12:20
ພຣະເຈົ້າເວົ້າຫຍັງກັບເສດຖີຄົນນີ້?
ແຕ່ພຣະເຈົ້ກ່າວແກ່ລາວວ່າ ‘ໂອຄົນໂງ່ເອີຍ,
ໃນຄືນວັນນີ້ເຂົາຈະເອີ້ນເອົາຈິດໃຈຂອງເຈົ້າໄປຈາກເຈົ້າແລ້ວສິ່ງຂອງທັງຫລາຍທີ່ເຈົ້າຈັດແຈ່ງໄວ້ນັ້ນຈະຕົກເປັນຂອງໃຜ?’.
Luke 12:31

ແທນທີ່ຈະກັງວົນກ່ຽວກັບສິ່ງຂອງຊີວິດ,
ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າພວກເຮົາຄວນເຮັດຫຍັງ?
ເພາະພຣະບິດາເຈົ້າຂອງພວກທ່ານຊົງພໍພຣະທັຍຈະປຣະທານຣາຊະອາ-‐ ນາຈັກໃຫ້ແກ່ພວກທ່ານ.
Luke 12:33

ພຣະເຢຊູບອກວ່າພວກເຮົາຄວນເກັບຊັບສົມບັດຂອງເຮົາຢູ່ໃສແລະຍ້ອນຫຍັງ? ຈົ່ງເຮັດຖົງເງິນອັນບໍ່ຮູ້ເກົ່າໄວ້ສໍາລັບຕົນ ຄືຊັບສົມ-‐
ບັດໃນສະຫວັນຊຶ່ງບໍ່ຮູ້ຈັກຫມົດ
ບ່ອນທີ່ໂຈນເຂົ້າໄປໃກ້ບໍ່ໄດ້ແລະບ່ອນທີ່ມອດທໍາລາຍບໍ່ໄດ້.

Luke 12:37

ອີງຕາມພຣະເຢຊູ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ໃດໄດ້ຮັບພອນ? ຖ້າເຈົ້ານາຍເຂົ້າມາໃນຕອນທຽ່ງຄືນຫລືຂ້ອນແຈ້ງ
ແລະເຫັນວ່າພວກຮັບໃຊ້ຕຽມພ້ອມຢູ່
ພຣະພອນຈິ່ງມີແກ່ຜູ້ຮັບໃຊ້ເຫລົ່ານັ້ນ
Luke 12:39

ພວກເຮົາຮູ້ຈັກຊົ່ວໂມງທີ່ພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາ?
ພວກເຈົ້າກໍເຫມືອນກັນຈົ່ງຕຽມພ້ອມຢູ່ສະເຫມີ
ເພາະໃນໂມງທີ່ພວກທ່ານບໍ່ຄາດຄິດນັ້ນ ບຸດມະນຸດຈະສະເດັດມາ.
Luke 12:45

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບຂ້າໃຊ້ຜູ້ທີ່ດູຖູກຂ້າໃຊ້ຄົນອື່ນໆແລະບໍ່ພ້ອມທີ່ຈະກັບມານາຍຂອງຕົນ? ແຕ່ຖ້າຄົນຮັບໃຊ້ຄິດວ່າ‘ນາຍຂອງເຮົາຈະກັບມາຊ້າ’ ແລ້ວກໍຕັ້ງ-‐
ຕົ້ນທຸບຕີພວກຄົນໃຊ້ຊາຍຍິງ ທັງກິນແລະດື່ມຈົນເມົາ.
Luke 12:47

ສິ່ງທີ່ຕ້ອງການຈາກຜູ້ທີ່ໃຫ້ຫລາຍ?
ຄົນຮັບໃຊ້ນັ້ນ ທີ່ຮູ້-‐
ເຖິງຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງເຈົ້ານາຍຂອງຕົນແລະບໍ່ໄດ້ຕຽມຕົວໄວ້
ຫລືບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງເຈົ້ານາຍສໍາເລັດຈະຕ້ອງຖືກຂ້ຽນຕີຢ່າງຫນັກ.
Luke 12:51

ອີງຕາມພຣະເຢຊູ, ພຣະອົງຈະແບ່ງແຍກພະແນກໃດແດ່ຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ? ພວກເຂົາຈະຖືກແບ່ງແຍກກັນ,
ພໍ່ຈະຕໍ່ສູ້ກັບລູກຊາຍແລະລູກຊາຍຈະຕໍ່ສູ້ກັບພໍ່;
ແມ່ຈະຕໍ່ສູ້ກັບລູກສາວແລະລູກສາວຈະຕໍ່ສູ້ກັບແມ່, ແມ່ຍ່າຈະຕໍ່ສູ້ລູກໃພ້ແລະລູກໃພ້ຈະຕໍ່ສູ້ແມ່ຍ່າ.”
Luke 12:57

ອີງຕາມພຣະເຢຊູ,
ພວກເຮົາຄວນເຮັດແນວໃດກ່ອນທີ່ພວກເຮົາຈະໄປກັບຜູ້ຕໍ່ຕ້ານຂອງພວກເຮົາກ່ອນທີ່ຈະພິພາກສາ? ເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ ທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ອອກຈາກທີ່ນັ້ນ
ຈົນກວ່າຈະໄດ້ໃຊ້ຫນີ້ໃຫ້ຈົນຄົບ.

Luke 13:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຍັງເວົ້າຕໍ່ຫນ້າ ຝູງຊົນຢູ່. ບາງຄົນໃນຝູງຊົນຖາມ ຄໍາຖາມພຣະອົງແລະພຣະອົງກໍ່ເລີ່ມຕອບ.
ນີ້ແມ່ນສ່ວນດຽວກັນຂອງເລື່ອງທີ່ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 12: 1.
ໃນເວລານັ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ເຊື່ອມຕໍ່ເຫດການນີ້ຈົນຈົບບົດ 12ເມື່ອພຣະເຢຊູກໍາລັງສັ່ງສອນຝູງຊົນ.
ປີລາດໄດ້ເອົາເລືອດຂອງພວກເຂົາປະສົມກັບເຄື່ອງບູຊາຂອງຕົນເອງ
ນີ້“ ເລືອດ” ຫມາຍ ເຖິງການຕາຍຂອງຊາວຄາລີເລ. ພວກເຂົາອາດຖືກຂ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງພວກເຂົາ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງໃນ UDB.
ປີລາດທີ່ເລືອດປະສົມ

ປີລາດອາດຈະສັ່ງໃຫ້ທະຫານຂອງລາວຂ້າຄົນແທນທີ່ຈະເຮັດຕົວເອງ. ທ່ານຄິດວ່າຊາວຄາລີເລເຫລົ່ານີ້ມີບາບຫລາຍກ່ວາ ... ທາງບໍ? "ພວກຊາວຄາລີເລນີ້ມີບາບຫລາຍກວ່າບໍ?" ຫລື
"ສິ່ງນີ້ພິສູດບໍວ່າຊາວຄາລີເລເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມຜິດຫລາຍຂຶ້ນ ... ທາງ?"
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ ຖາມນີ້ເພື່ອທ້າທາຍຄວາມເຂົ້າໃຈຂອງຜູ້ຄົນ.
ບໍ່, ຂ້ອຍບອກເຈົ້າ
ນີ້ "ຂ້ອຍບອກເຈົ້າ" ເນັ້ນວ່າ "ບໍ່." (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ພວກເຂົາແນ່ນອນວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເປັນຄົນບາບຫລາຍ" ຫລື "ທ່ານຜິດທີ່ຄິດວ່າຄວາມທຸກທໍຣະມານຂອງພວກເຂົາພິສູດວ່າພວກເຂົາມີຄວາມຜິດຫລາຍຂຶ້ນ" ພວກເຈົ້າທຸກຄົນຈະຈິບຫາຍໄປໃນທາງດຽວກັນ
"ພວກເຈົ້າທຸກຄົນກໍ່ຈະຕາຍ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໃນທາງດຽວກັນ" ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະປະສົບຜົນໄດ້ຮັບຄືກັນ,

ບໍ່ແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະຕາຍໂດຍວິທີດຽວກັນ.
ຕາຍໄປ

"ເສຍຊີວິດ" ຫລື "ຕາຍ"
Luke 13:4

ຫລືຜູ້ທີ່
ນີ້ແມ່ນຕົວຢ່າງທີສອງຂອງພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບຜູ້ຄົນທີ່ປະສົບຄວາມທຸກທໍຣະມານ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຫລືພິຈາຣະນາສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນ" ຫລື "ຄິດກ່ຽວກັບສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນ"
ສິບແປດຄົນ
"18 ຄົນ"
ຊີໂລອາມ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງເຂດໃນເຢຣູຊາເລັມ.
ທ່ານຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊົ່ວຮ້າຍກວ່າເກົ່າບໍ ... ເຢຣູຊາເລັມ?
"ນີ້ບໍ່ໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາມີຄວາມຜິດຫລາຍກວ່າ ...
ເຢຣູຊາເລັມ?"
ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອທ້າທາຍຄວາມເຂົ້າໃຈຂອງຜູ້ຄົນ.
ພວກເຂົາເປັນຄົນຊົ່ວຮ້າຍກວ່າເກົ່າ
ຝູງຊົນຖືວ່າພວກເຂົາໄດ້ຕາຍໄປໃນທາງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍນີ້ເພາະວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບໂດຍສະເພາສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ຜູ້ຊາຍອື່ນໆ
"ຄົນອື່ນໆ." ຄໍາສັບຢູ່ນີ້ແມ່ນຄໍາສັບທົ່ວໄປສໍາລັບບຸກຄົນ.
ບໍ່, ຂ້ອຍເວົ້າ
ນີ້ "ຂ້ອຍເວົ້າ" ເນັ້ນຫນັກ "ບໍ່."

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະກ່າວເຖິງຈຸດຂອງພຣະເຢຊູຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ຕາຍໄປ

Chapter 13

Page 200 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເສຍຊີວິດ" ຫລື "ຕາຍ"
Luke 13:6

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນເລົ່າປະໂຫຍກໃຫ້ແກ່ຝູງຊົນເພື່ອອະທິບາຍ ຄໍາເວົ້າສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງ, "ແຕ່ຖ້າທ່ານບໍ່ກັບໃຈ, ພວກທ່ານທຸກຄົນກໍ່ຈະຈິບຫາຍເຊັ່ນກັນ"
ມີຄົນຜູ້ຫນຶ່ງມີຕົ້ນຫມາກເດື່ອຢູ່ໃນສວນຂອງລາວ

"ຄົນຜູ້ຫນຶ່ງມີສວນອະງຸ

່ ນແລະຕົ້ນຫມາກເດື່ອຢູ່ໃນມັນ"
ເປັນຫຍັງປ່ອຍໃຫ້ມັນເສຍດິນ?
ຜູ້ຊາຍໃຊ້ ຄໍາ ຖາມເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ
ວ່າຕົ້ນໄມ້ນັ້ນບໍ່ມີປະໂຫຍດແລະຊາວສວນຄວນຕັດມັນໄວ້.
Luke 13:8

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການເລົ່າເລື່ອງອຸທາຫອນ. ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງສ່ວນ ຫນຶ່ງຂອງເລື່ອງທີ່ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 12: 1.
ປະໃຫ້ມັນຢູ່ຕົ້ນດຽວ
"ຢ່າເຮັດຫຍັງກັບຕົ້ນໄມ້" ຫລື "ຢ່າຕັດມັນລົງ"
ເອົາຝຸ່ນໃສ່ມັນ
"ເອົາຝຸ່ນໃສ່ໃນດິນ." ຝຸ່ນແມ່ນຂີ້ສັດ.
ປະຊາຊົນເອົາດິນໃສ່ດິນເພື່ອເຮັດໃຫ້ດິນດີ ສໍາ ລັບພືດແລະຕົ້ນໄມ້. ຖ້າມັນເກີດຫມາກໃນປີຫນ້າ, ກໍ່ດີ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະລະບຸສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນ.
ຕັດມັນລົງ
ຜູ້ຮັບໃຊ້ກໍາລັງແນະນໍາ; ລາວບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄໍາສັ່ງແກ່ເຈົ້າຂອງ.
(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ບອກໃຫ້ຂ້ອຍຕັດມັນລົງ" ຫລື "ຂ້ອຍຈະຕັດມັນລົງ"
Luke 13:10

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ.
ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບການກໍານົດພາກສ່ວນຂອງບົດເລື່ອງນີ້ແລະກ່ຽວກັບຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຕົກຢູ່ໃນສະພາບ.
ບັດນີ້

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງພາກສ່ວນໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ.
ໃນລະຫວ່າງວັນຊະບາໂຕ
"ໃນວັນຊະບາໂຕ." ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າວ່າ "ວັນຊະບາໂຕ"
ເພາະວ່າພວກເຮົາບໍ່ຮູ້ວ່າວັນຊະບາໂຕສະເພາະໃດ.
ຈົ່ງເບິ່ງ, ມີຜູ້ຍິງຄົນ ຫນຶ່ງ ຢູ່ທີ່ນັ້ນ
ຄໍາວ່າ "ຈົ່ງເບິ່ງ" ໃນນີ້ຈະເຕືອນພວກເຮົາກັບຄົນໃຫມ່ໃນເລື່ອງ. ສິບແປດປີ
"18 ປີ"
ເປັນວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍຂອງຄວາມອ່ອນແອ
"ວິນຍານຊົ່ວທີ່ເຮັດໃຫ້ນາງອ່ອນແອ"
Luke 13:12

ແມ່ຍິງ, ທ່ານໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍຈາກຄວາມອ່ອນແອຂອງທ່ານ
"ແມ່ຍິງ, ທ່ານໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວຈາກພະຍາດຂອງທ່ານ."
ສິ່ງນີ້ສາມາດສະແດງອອກດ້ວຍ ຄໍາ ກິລິຍາທີ່ມີການເຄື່ອນໄຫວ:
ແມ່ຍິງ, ທ່ານໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍຈາກຄວາມອ່ອນແອຂອງທ່ານ

ໂດຍການເວົ້າແນວນີ້, ພຣະເຊູໄດ້ປິ່ນປົວນາງ.
ສະນັ້ນມັນສາມາດສະແດງອອກດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວກໍາລັງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດຂຶ້ນ: "ແມ່ຍິງ, ດຽວນີ້ຂ້ອຍໄດ້ປົດປ່ອຍເຈົ້າຈາກຄວາມອ່ອນແອຂອງເຈົ້າ,"
ຫລືໂດຍ ຄໍາ ສັ່ງທີ່ວ່າ "ແມ່ຍິງ,
ໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍຈາກຄວາມອ່ອນແອຂອງເຈົ້າ"
ພຣະອົງວາງມືໃສ່ນາງ
"ພຣະອົງໄດ້ແຕະຕ້ອງນາງ"
ນາງໄດ້ ເຖິງ

ສິ່ງນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ນາງຢືນຂຶ້ນຊື່"
ໃຈຮ້າຍ
"ໃຈຮ້າຍຫລາຍ"
ຕອບແລະເວົ້າວ່າ

"ເວົ້າ" ຫລື "ຕອບສະໜອງ"
ໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວຈາກນັ້ນ

ສິ່ງນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ປ່ອຍໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງປິ່ນປົວທ່ານໃນໄລຍະຫົກມື້ນັ້ນ"
ໃນວັນຊະບາໂຕ
"ໃນວັນຊະບາໂຕ." ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າວ່າ "ວັນຊະບາໂຕ" ເພາະວ່າພວກເຮົາບໍ່ຮູ້ວ່າວັນສະບາໂຕສະເພາະໃດ.
Luke 13:15

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຕອບລາວ
"ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຕອບສະຫນອງຕໍ່ຜູ້ປົກຄອງໂຮງທັມະສາລາ"
ຫນ້າຊື່ໃຈຄົດ

ພຣະເຢຊູເວົ້າໂດຍກົງກັບຜູ້ປົກຄອງໂຮງທັມະສາລາແຕ່ຮູບແບບການແປຫລາຍສະບັບລວມທັງຜູ້ພວກເຈົ້າແຕ່ລະຄົນບໍ່ໄດ້ເອົາລໍຂອງເຈົ້າໄປ ... ວັນຊະບາໂຕບໍ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ ຖາມເພື່ອໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຄິດເຖິງບາງສິ່ງທີ່ເຂົາເຈົ້າຮູ້ແລ້ວ.
ລໍຫລືງົວ
ນີ້ແມ່ນສັດທີ່ຄົນເບິ່ງແຍງໂດຍການໃຫ້ນໍ້າ.
ໃນວັນຊະບາໂຕ
"ໃນວັນຊະບາໂຕ." ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າວ່າ "ວັນຊະບາໂຕ" ເພາະວ່າພວກເຮົາບໍ່ຮູ້ວ່າວັນຊະບາໂຕສະເພາະໃດ.
ລູກສາວຂອງອັບຣາຮາມ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມ"
ຜູ້ທີ່ຊາຕານຜູກມັດ
ພຣະເຢຊູປຽບທຽບຜູ້ຄົນທີ່ຜູກຝູງສັດກັບວິທີທີ່ຊາຕານຜູກມັດຜູ້ຍິງກັບພະຍາດນີ້.
ສິບແປດປີຍາວ
"18ປີຍາວນານ." ຄໍາວ່າ "ຍາວ"
ໃນນີ້ເນັ້ນຫນັກວ່າສິບແປດປີແມ່ນເວລາດົນນານທີ່ແມ່ຍິງຈະຕ້ອງປະສົບກັບຄວາມລໍາບາກ.ພາສເລື່ອງນີ້.
ເຄື່ອງຜູກມັດຂອງນາງບໍ່ຄວນຖືກແກ້ໄຂ ... ມື້ໃດ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອຕັດສິນຜູ້ປົກຄອງໂຮງທັມະສາລາ. ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງພະຍາດຂອງຜູ້ຍິງຄືກັບເຊືອກທີ່ມັດນາງ. ນີ້ສາມາດຖືກແປເປັນຄໍາຖະແຫລງທີ່ມີການເຄື່ອນໄຫວ.
Luke 13:17

ດັ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າສິ່ງເຫລົ່ານີ້

"ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວສິ່ງເຫລົ່ານີ້"
ສິ່ງທີ່ນ່າສັນຣະເສີນທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດ

“ ສິ່ງດີເລີດຕ່າງໆທີ່ພຣະເຢຊູພວມເຮັດ”
Luke 13:18

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນເລົ່າອຸທາຫອນແກ່ຜູ້ຄົນໃນໂຮງທັມະສາລາ.
ຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຄືຫຍັງ ... ຂ້ອຍຈະປຽບທຽບໄດ້ແນວໃດ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ສອງ ຄໍາ ຖາມເພື່ອແນະ ນໍາ ສິ່ງທີ່ພຣະອົງ ກໍາ ລັງຈະສອນ.
ຂ້ອຍສາມາດປຽບທຽບໄດ້ແນວໃດ?
ນີ້ແມ່ນພື້ນຖານຄືກັນກັບຄໍາຖາມທີ່ຜ່ານມາ.ບາງພາສາສາມາດໃຊ້ທັງສອງຄໍາຖາມ, ແລະບາງພາສາຈະໃຊ້ພຽງແຕ່ ຄໍາດຽວ.
ມັນປຽບເຫມືອນເມັດຜັກກາດ

ພຣະເຊູປຽບທຽບຣາຊອານາຈັກກັບເມັດຫມາກໂມ.
ແກ່ນຜັກກາດ

ເມັດແມ່ນເມັດນ້ອຍຫລາຍທີ່ເຕີບໃຫຍ່ເປັນຕົ້ນໄມ້ໃຫຍ່.
ຖ້າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ,
ມັນສາມາດຖືກແປດ້ວຍຊື່ຂອງເມັດອື່ນຄືມັນຫລືງ່າຍໆຄື "ເມັດນ້ອຍ"
ຫວ່ານເຂົ້າໄປໃນສວນຂອງລາວ
"ປູກໃນສວນຂອງລາວ."
ປະຊາຊົນໄດ້ປູກເມັດບາງຊະນິດໂດຍການຖີ້ມມັນເພື່ອໃຫ້ພວກມັນກະແຈກກະຈາຍຢູ່ໃນສວນ.
ຕົ້ນໄມ້ໃຫຍ່

ນີ້ແມ່ນການເວົ້າເກີນຈິງເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈຸດສໍາຄັນ.
ນົກຂອງສະຫວັນ

"ນົກເຄົ້າ." (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ນົກທີ່ບິນໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ນົກ"
Luke 13:20

Page 201 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການເວົ້າກັບຜູ້ຄົນໃນໂຮງທັມະສາລາ. ນີ້ແມ່ນຕອນສຸດທ້າຍຂອງພາກນີ້.
ຂ້ອຍສາມາດປຽບທຽບຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ແນວໃດ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມອີກຂໍ້ຫນຶ່ງເພື່ອແນະນໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງກໍາລັງຈະສອນ. ມັນແມ່ນຄືກັບເຊື້ອແປ້ງ

ພຣະເຢຊູປຽບທຽບຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໃນແປ້ງເຂົ້າຈີ່.
ຄືກັບເຊື້ອ
ພຽງແຕ່ມີເຊື້ອແປ້ງ ຫນ້ອຍ ຫນຶ່ງ ເທົ່ານັ້ນທີ່ ຈໍາ
ເປັນເພື່ອເຮັດໃຫ້ມີແປ້ງຫລາຍ.
ສິ່ງນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນຍ້ອນວ່າມັນຢູ່ໃນ UDB. ປະລິມານສາມຖັງຂອງແປ້ງ
ນີ້ແມ່ນປະລິມານຫລາຍຂອງແປ້ງ,
ເພາະວ່າແຕ່ລະມາດຕະການແມ່ນປະມານ13 ລິດ. ທ່ານອາດຈະຕ້ອງໃຊ້ຄໍາສັບທີ່ວັທະນະທັມຂອງທ່ານໃຊ້ເພື່ອວັດແທກແປ້ງ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ປະລິມານແປ້ງຫລາຍ"
Luke 13:22

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ. ພຣະເຢຊູຕອບ ຄໍາຖາມໂດຍໃຊ້ ຄໍາປຽບທຽບກ່ຽວກັບການເຂົ້າໄປໃນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູໄດ້ໄປຢ້ຽມຢາມແຕ່ລະເມືອງແລະຫມູ່ບ້ານ ...
ແລະໄດ້ສອນພວກເຂົາ

ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານທີ່ບອກພວກເຮົາວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ.
ສອນເຂົາເຈົ້າ

"ພຣະອົງສອນຄົນໃນພວກເຂົາ"
ມີພຽງແຕ່ສອງສາມຄົນທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນບໍ?

ສິ່ງນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ສູ້ຊົນເຂົ້າປະຕູແຄບ
"ພະຍາຍາມຢ່າງ ຫນັກ ທີ່ຈະຜ່ານປະຕູແຄບ." ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບທາງເຂົ້າໄປໃນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຄືກັບວ່າມັນເປັນປະຕູນ້ອຍໆຂອງເຮືອນ.ນັບຕັ້ງແຕ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມ,ຄໍາວ່າ"ເຈົ້າ"ທີ່ເວົ້າໃນ ຄໍາ ສັ່ງນີ້ແມ່ນມີຫລາຍຄໍາ.
ປະຕູແຄບ

ຄວາມຈິງທີ່ວ່າປະຕູຄັບແຄບຫມາຍຄວາມວ່າມັນຍາກທີ່ຈະຜ່ານມັນ.
ແປມັນໃນທາງທີ່ຈະຮັກສາຄວາມຫມາຍທີ່ ຈໍາ ກັດນີ້ໄວ້.
ຫລາຍຄົນຈະຕ້ອງການເຂົ້າ, ແຕ່ວ່າຈະບໍ່ສາມາດເຂົ້າໄດ້

ມັນກໍ່ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະບໍ່ສາມາດເຂົ້າໄປໄດ້ຍ້ອນວ່າມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃນການເຂົ້າ. ຂໍ້ຕໍ່ໄປອະທິບາຍເຖິງຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ.
Luke 13:25

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ໄປກ່ຽວກັບການເຂົ້າໄປໃນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອເຈົ້າຂອງເຮືອນແລ້ວ
"ເມື່ອເຈົ້າຂອງ"
ເຈົ້າຂອງເຮືອນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງເຈົ້າຂອງເຮືອນທີ່ມີປະຕູຄັບແຄບໃນຂໍ້ທີ່ຜ່ານມາ.ນີ້ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງອານາຈັກ. ທ່ານຈະຢືນຢູ່ຂ້າງນອກ
ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກັບຝູງຄົນ.ຮູບແບບຂອງ "ເຈົ້າ"ແມ່ນຫລາຍພາສາ. ພຣະອົງໄດ້ກ່າວເຖິງພວກເຂົາຄືກັບວ່າພວກເຂົາຈະບໍ່ເຂົ້າໄປໃນປະຕູທີ່ຄັບແຄບເຂົ້າໄປໃນຣາຊອານາຈັກ.
ຕີປະຕູ
"ຕີໃສ່ປະຕູ."
ນີ້ແມ່ນຄວາມພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມສົນໃຈຈາກເຈົ້າຂອງ.
ຫນີຈາກຂ້ອຍ
"ຫນີ ໄປຈາກຂ້ອຍ"
ຄົນຮ້າຍ

"ຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຊົ່ວ"
Luke 13:28

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ໄປກ່ຽວກັບການເຂົ້າໄປໃນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນການສິ້ນສຸດຂອງການສົນທະນານີ້.

ຮ້ອງໄຫ້ແລະຂົບແຂ້ວ
ການກະທໍາເຫລົ່ານີ້ສະແດງເຖິງຄວາມເສຍໃຈແລະຄວາມເສົ້າສະຫລົດໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງ. ວັທະນະທັມຂອງທ່ານອາດຈະມີ ຄໍາສັບທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄືກັນ.
ເມື່ອເຈົ້າເຫັນ

ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ເວົ້າຕໍ່ຝູງຊົນຄືກັບວ່າພວກເຂົາຈະບໍ່ເຂົ້າໄປໃນຣາຊອານາຈັກສະຫວັນ. ແຕ່ວ່າທ່ານຖືກໂຍນອອກໄປ
"ແຕ່ວ່າຕົວທ່ານເອງຈະຖືກໂຍນອອກໄປຂ້າງນອກ." ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຈາກຕາເວັນອອກ, ທິດຕາເວັນຕົກ, ພາກເໜືອ, ແລະພາກໃຕ້

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຈາກທຸກທິດທາງ."
ແລະຈະນັ່ງຢູ່ໂຕະໃນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະດາທີ່ຈະເວົ້າກ່ຽວກັບຄວາມສຸກໃນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນການລ້ຽຈະເປັນຄັ້ງທໍາອິດ ... ຈະເປັນທີ່ສຸດ
ການເປັນຄົນທໍາອິດເປັນຕົວແທນໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຫລືໃຫ້ກຽຕ.
Luke 13:31

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນເຫດການຕໍ່ໄປໃນພາກສ່ວນຂອງເລື່ອງນີ້. ພຣະເຢຊູຍັງ
ກໍາລັງເດີນທາງໄປເມືອງເຢຣູຊາເລັມເມື່ອພວກຟາຣີຊາຍບາງຄົນເວົ້າກັບພຣະອົງກ່ຽວກັບກະສັດ
ຈາກນັ້ນບໍ່ດົນ

"ທັນທີຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສິ້ນສຸດການເວົ້າ"
ຈົ່ງອອກໄປຈາກທີ່ນີ້ເພາະວ່າເຮໂຣດຕ້ອງການຂ້າທ່ານ

ແປຄໍານີ້ເປັນຄໍາເຕືອນໃຫ້ພຣະເຢຊູ.ພວກເຂົາໄດ້ແນະນໍາໃຫ້ພຣະອົງໄປບ່ອນອື່ນແລະປອດພັຍ.
ຕ້ອງການຂ້າທ່ານ

ເຮໂຣດຈະສັ່ງໃຫ້ຜູ້ຄົນຂ້າພຣະເຢຊູ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ເຮໂຣດຢາກສົ່ງຄົນຂອງລາວມາຂ້າທ່ານ"
ວ່າ

ພຣະເຊູກໍາລັງເອີ້ນເຮໂຣດວ່າ. ແມ່ນຫມາຈິກຈອກຂະຫນາດ
ນ້ອຍ.ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ກະສັດເຮໂຣດບໍ່ໄດ້ເປັນພັຍຂົ່ມຂູ່ຫຍັງເລີຍທັງ ຫມົດ 2)
ເຮໂຣດແມ່ນການຫລອກລວງ. .
ມັນເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້ທີ່ຈະຂ້າຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ ຫນຶ່ງ
ຢູ່ຫ່າງຈາກເມືອງເຢຣູຊາເລັມ
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວອ້າງວ່າຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຂົາໄດ້ຂ້າຜູ້ປະກາດພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າຫລາຍຄົນໃ
Luke 13:34

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການຕອບຮັບຕໍ່ພວກຟາຣີຊາຍ.
ນີ້ແມ່ນຕອນສຸດທ້າຍຂອງພາກນີ້.
ເຢຣູຊາເລັມ, ເຢຣູຊາເລັມ

ພຣະະເຢຊູເວົ້າຄືກັບວ່າປະຊາຊົນໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມໄດ້ຟັງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູກ່າວສອງຄັ້ງນີ້
ລັບເຂົາເຈົ້າ.
ຜູ້ທີ່ຂ້າຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະແກນນໍາຜູ້ທີ່ຖືກສົ່ງມາຫາທ່ານຖ້າມັນເປັນເລື່ອງແປກທີ່ຈະເວົ້າກັບເມືອງ,
ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ມັນແຈ່ມແຈ້ງວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງປະຊາຊົນໃນເມືອງຢ່າງແທ້ຈິງ: "ທ່ານຜູ້ທີ່ຂ້າຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເອົາກ້ອນຫີນຄວ່າງຜູ້ທີ່ຖືກສົ່ງມາຫາທ່ານ" ຜູ້ທີ່ຖືກສົ່ງມາຫາທ່ານ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຂ້ອຍຕ້ອງການເລື້ອຍປານໃດ
"ຂ້ອຍມັກທີ່ຕ້ອງການຫລາຍ." ນີ້ແມ່ນຄໍາອຸທອນແລະບໍ່ແມ່ນຄໍາຖາມ.
ເພື່ອເຕົ້າໂຮມລູກຂອງທ່ານ
ປະຊາຊົນໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມຖືກບັນລະຍາຍວ່າ "ເດັກນ້ອຍ" ຂອງນາງ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ເພື່ອເຕົ້າໂຮມປະຊາຊົນຂອງທ່ານ" ຫລື "ເພື່ອເຕົ້າໂຮມຜູ້ຄົນຂອງເຢຣູຊາເລັມ"
ວິທີການທີ່ຜູ້ເປັນແມ່ໄກ່ຈະລວບລວມເອົາລູກແກະຂອງນາງຢູ່ໃຕ້ປີກຂອງມັນ
ນີ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ແມ່ຍິງສາມາດປົກປ້ອງລູກນ້ອຍຂອງນາງຈາກພັຍອັນຕະຣາຍໂດຍການເຮືອນຂອງເຈົ້າຖືກປະຖິ້ມ
ນີ້ແມ່ນຄໍາພະຍາກອນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນໄວໆນີ້. ມັນຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຸດປົກປ້ອງປະຊາຊົນເຢຣູຊາເລັມ,

Page 202 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະນັ້ນສັດຕຣູສາມາດໂຈມຕີພວກເຂົາແລະຂັບໄລ່ພວກເຂົາອອກໄປ. ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ພຣະເຈົ້າຈະປະຖິ້ມພວກເຂົາ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ພຣະເຈົ້າຈະປະຖິ້ມທ່ານ" ຫລື 2) ເມືອງຂອງພວກເຂົາຈະຫວ່າງເປົ່າ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ເຮືອນຂອງເຈົ້າຈະຖືກປະຖິ້ມ"

ເຈົ້າຈະບໍ່ເຫັນຂ້ອຍຈົນກວ່າເຈົ້າຈະເວົ້າ

"ເຈົ້າຈະບໍ່ເຫັນຂ້ອຍຈົນເຖິງເວລາທີ່ເຈົ້າຈະເວົ້າ" ຫລື
"ອີກຄັ້ງທີ່ເຈົ້າຈະເຫັນຂ້ອຍ, ເຈົ້າຈະເວົ້າ"
ຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນີ້“ ຊື່” ຫມາຍເຖິງອໍານາດແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

Translation Questions
Luke 13:1

ຊາວຄາລີເລທີ່ຖືກຂ້າໂດຍປີລາດໄດ້ປະສົບກັບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກແບບນີ້ບໍເພາະວ່າພວກເຂົາເຮັດຜິດຫລາຍກ່ວາຊາວຄາລີເລຄົນອື່ນໆ? ເຮົາບອກທ່ານວ່າ ບໍ່ແມ່ນດອກ ແຕ່ຖ້າພວກທ່ານບໍ່ຖິ້ມໃຈເກົ່າເອົາໃຈໃຫມ່
ພວກທ່ານກໍຈະຈິບຫາຍໄປເຊັ່ນດຽວກັນ.
Luke 13:8

ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບຕົ້ນເດື່ອທີ່ບໍ່ເກີດ
ຫມາກພາຍຫຼັງສາມປີ?
ຖ້າມັນເກີດຫມາກປີຫນ້າກໍດີຢູ່, ແຕ່ຖ້າບໍ່ເກີດຫມາກຈິ່ງປໍ້າມັນຖິ້ມເສຍ.
Luke 13:10

ໃນທັມະສາລາ, ສິ່ງໃດທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນກົ້ມຕົວເປັນເວລາສິບແປດປີ?
ເບິ່ງແມ, ມີຍິງຄົນຫນຶ່ງຢູ່ທີ່ນັ້ນ
ນາງຖືກວິນຍານແຫ່ງຄວາມອ່ອນແອເຂົ້າສິງຢູ່ເຮັດໃຫ້ເຈັບປ່ວຍມາເປັນເວລາສິບແປດປີແລ້ວມັນເຮັດໃຫ້ນາງຫລັງກົ່ງຢືນຊື່ບໍ່ໄດ້ຢ່າງເຕັມທີ.
Luke 13:12

ເປັນຫຍັງຜູ້ປົກຄອງທັມະສາລາຈຶ່ງຄຽດຮ້າຍເມື່ອພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ?
ພຣະອົງຈິ່ງເອີ້ນນາງມາ ແລະຊົງບອກວ່າ, “ນາງເອີຍ, ເຈົ້າໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍຈາກຄວາມເຈັບປ່ວຍຂອງເຈົ້າແລ້ວ.”
Luke 13:15

ພຣະເຢຊູສະແດງໃຫ້ເຫັນແນວໃດວ່າຜູ້ປົກຄອງໂຮງທັມເປັນຄົນຫນ້າຊື່ໃຈຄົດ? ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຍິງຄົນນີ້ເປັນລູກສາວຂອງອັບຣາຮາມ
ທີ່ຊາຕານໄດ້ຜູກມັດໄວ້ໄດ້ສິບແປດປີແລ້ວ ບໍ່ສົມ-‐ ຄວນທີ່ຈະໃຫ້ນາງພົ້ນຈາກເຄື່ອງຜູກມັດນີ້ໃນວັນສະບາໂຕບໍ.
Luke 13:18

ຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າປຽບເຫມືອນເມັດຫມາກຫຸ່ງແນວໃດ?
ກໍເປັນເຫມືອນແກ່ນຜັກກາດເມັດຫນຶ່ງ ທີ່ຄົນນໍາໄປຫວ່ານໃນສວນຂອງຕົນມັນກໍງອກຂຶ້ນເປັນກົກໃຫຍ່
ແລະນົກປ່າກໍມາເຮັດຮັງອາໄສຢູ່ຕາມກິ່ງກ້ານຂອງມັນ.”

Luke 13:22

ເມື່ອຖືກຖາມວ່າຫລາຍຄົນຈະລອດ, ພຣະເຢຊູໄດ້ຕອບຫຍັງ?
ບາງຄົນທູນພຣະອົງວ່າ, “ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,
ຜູ້ທີ່ຈະພົ້ນນັ້ນມີພຽງແຕ່ຫນ້ອຍຄົນເທົ່ານັ້ນບໍ”
Luke 13:28

ປະຊາຊົນຈະເຮັດຫຍັງທີ່ຖືກໂຍນອອກນອກແລະບໍ່ສາມາດເຂົ້າໄປໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້? ພວກເຂົາຈະມາຈາກທິດຕາເວັນອອກ, ທິດຕາເວັນຕົກ, ທິດເຫນືອ, ທິດໃຕ້ແລະພັກສະບາຍໃນຣາຊະອານາຂອງພຣະເຈົ້າ. ແລະເບິ່ງແມ!
ຜູ້ທີ່ເປັນປາຍຈະກັບເປັນຕົ້ນ ແລະຜູ້ທີ່ເປັນຕົ້ນຈະກັບເປັນປາຍ.” ຜູ້ໃດຈະເຕົ້າໂຮມກັນໄປພັກຜ່ອນທີ່ໂຕະກິນເຂົ້າໃນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ?
ທີ່ນັ້ນຈະມີການຮ້ອງໄຫ້ແລະຂົບແຂ້ວຄຽ້ວຟັນ
ເມື່ອທ່ານທັງຫລາຍຈະໄດ້ເຫັນອັບຣາຮາມ, ອີຊາກ, ແລະຢາໂຄບ ກັບບັນ-‐ ດາຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ທຸກຄົນຢູ່ໃນຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
Luke 13:31

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າພຣະອົງຈະຕ້ອງຖືກຂ້າຕາຍຢູ່ໃສ? ບໍ່ວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກໍຕາມ, ເຮົາຈໍາເປັນຈະຕ້ອງດໍາເນີນຕໍ່ໄປມື້ນີ້, ມື້ອື່ນ.
Luke 13:34

ພຣະເຢຊູປາຖະຫນາຢາກເຮັດຫຍັງກັບຜູ້ຄົນໃນເມືອງເຢຣູຊາເລມ? ເຢຣູຊາເລັມເອີຍ, ເຢຣູຊາເລັມເຈົ້າໄດ້ຂ້າບັນດາຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເອົາຫີນຄວ່າງໃສ່ພວກຮັບໃຊ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງມາເພື່ອເຈົ້າ. ປະຊາຊົນໃນເມືອງເຢຣູຊາເລມຕອບສະຫນອງ
ແນວໃດຕໍ່ຄວາມປາຖະຫນາຂອງພຣະເຢຊູສໍາລັບພວກເຂົາ? ແຕ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຍິນຍອມໃຫ້ເປັນເຊັ່ນນັ້ນ.
ສະນັ້ນ,

ພຣະເຢຊູໄດ້ພະຍາກອນຫຍັງກ່ຽວກັບເມືອງເຢຣູຊາເລັມແລະປະຊາຊົນເມືອງນັ້ນ? ຂໍໃຫ້ທ່ານຜູ້ທີ່ສະເດັດມາໃນພຣະນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນ-‐ ເຈົ້າຈົ່ງຊົງພຣະຈະເຣີນ’.”

Luke 14:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ.
ນີ້ແມ່ນວັນຊະບາໂຕແລະພະເຍຊູຢູ່ທີ່ເຮືອນຂອງຟາຣີຊາຍ.ຂໍ້ທີ 1ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບການຕັ້ງຄ່າຂອງເລື່ອງ.
ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນໃນວັນຊະບາໂຕຫນຶ່ງ
ນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຫດການໃຫມ່.
ກິນເຂົ້າຈີ່

"ກິນ"ຫລື "ສໍາລັບຄາບອາຫານ." ເຂົ້າຈີ່ແມ່ນສ່ວນຫນຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄາບອາຫານແລະຖືກນໍາໃຊ້ໃນປະໂຫຍກນີ້ເພື່ອກ່າວເຖິງອາຫານ. ເບິ່ງພຣະອົງຢ່າງໃກ້ຊິດ
ພວກເຂົາຕ້ອງການເບິ່ງວ່າພວກເຂົາສາມາດກ່າວຫາພຣະອົງວ່າເຮັດຜິດຫຍັງ.
ຈົ່ງເບິ່ງ, ຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພຣະອົງມີຊາຍຄົນຫນຶ່ງ
ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງ" ແຈ້ງເຕືອນພວກເຮົາກັບຄົນໃຫມ່ໃນເລື່ອງ.
ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້. ພາສາອັງກິດໃຊ້
"ຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພຣະອົງແມ່ນຊາຍຄົນຫນຶ່ງ" (ເບິ່ງ: ນັກຂຽນບົດຂຽນ)
ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກທໍຣະມານຈາກໂຣກຜິວຫນັງ
ແມ່ນອາການໃຄ່ບວມທີ່ເກີດຈາກການສ້າງນໍ້າໃນສ່ວນຕ່າງໆຂອງຮ່າງກາຍ.ບາງພາສາອາດຈະມີຊື່ສໍາລັບສະພາບການນີ້. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ແມ່ນທຸກທໍຣະມານເພາະວ່າພາກສ່ວນຂອງຮ່າງກາຍຂອງລາວບວມນໍ້າ" ມັນແມ່ນຖືກຕ້ອງບໍທີ່ຈະຮັກສາໃນວັນຊະບາໂຕ, ຫລືບໍ່ແມ່ນບໍ?

"ກົດບັນຍັດອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຮົາປິ່ນປົວໃນວັນຊະບາໂຕຫລືບໍ່ຫ້າມມັນບໍ?"

Luke 14:4
ແຕ່ພວກເຂົາກໍ່ມິດງຽບໄປ

ພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດປະຕິເສດທີ່ຈະຕອບຄໍາຖາມຂອງພຣະເຢຊູ. ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈຶ່ງຈັບລາວໄວ້
"ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈຶ່ງຈັບຊາຍຄົນທີ່ປະສົບກັບຄວາມເຈັບປວດໄດ້" ໃນບັນດາທ່ານຜູ້ໃດທີ່ມີລູກຊາຍຫລືງົວ…ຈະບໍ່ດຶງລາວອອກໄປໃນທັນທີ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມເພາະວ່າພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາຍອມຮັບວ່າພວກເຂົາຈະຊ່ວຍລູກຊແມ່ນແຕ່ໃນວັນຊະບາໂຕ. ສະນັ້ນ,
ມັນເຫມາະສົມສໍາລັບພຣະອົງທີ່ຈະປິ່ນປົວຜູ້ຄົນເຖິງແມ່ນໃນວັນຊະບາໂຕ.
ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຕອບຄໍາຕອບໄດ້

ພວກເຂົາຮູ້ຄໍາຕອບແລະວ່າພຣະເຢຊູເວົ້າຖືກ,
ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະອົງເວົ້າຖືກ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ພວກເຂົາບໍ່ມີຫຍັງທີ່ຈະເວົ້າ"
Luke 14:7

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ເວົ້າກັບແຂກທີ່ເຮືອນຂອງຟາຣີຊາຍຜູ້ທີ່ໄດ້ເຊີນພຣະອົງໄປກິນເຂົ້າ. ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການເຊື້ອເຊີນ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະລະບຸຄົເຫລົ່ານີ້,
ແລະໃຫ້ລະບຸສິ່ງນີ້ຢ່າງເປັນຮູບທັມ.
ບ່ອນນັ່ງຂອງກຽດສັກສີ
"ບ່ອນນັ່ງສໍາລັບຜູ້ທີ່ມີກຽຕ" ຫລື "ບ່ອນນັ່ງສໍາລັບຄົນສໍາຄັນ"
ໃນເວລາທີ່ທ່ານໄດ້ຖືກເຊື້ອເຊີນໂດຍຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ

Chapter 14

Page 203 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເມື່ອເຈົ້າ...ກວ່າເຈົ້າ...ເວົ້າກັບເຈົ້າ...ເຈົ້າຈະດໍາເນີນການຕໍ່ໄປ

ການປະກົດຕົວເຫລົ່ານີ້ຂອງ "ເຈົ້າ"
ແມ່ນຄໍາ.ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກັບກຸ່ມນັ້ນຄືກັບຄົນແຕ່ລະຄົນ. ເພາະວ່າບາງຄົນອາດໄດ້ຮັບການເຊື້ອເຊີນຜູ້ທີ່ມີກຽຕກວ່າທ່ານນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ທັງສອງຂອງທ່ານ
ການປະກົດຕົວຂອງທ່ານ "ນີ້"
ຫມາຍເຖິງຄົນສອງຄົນທີ່ຕ້ອງການບ່ອນນັ່ງກຽດຕິຍົດດຽວກັນ. ແລະຫລັງຈາກນັ້ນໃນຄວາມອັບອາຍ
"ແລະຫລັງຈາກນັ້ນທ່ານຈະຮູ້ສຶກອາຍແລະ"
ສະຖານທີ່ຕໍ່າສຸດ
"ສະຖານທີ່ທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດ" ຫລື "ສະຖານທີ່ສໍາລັບຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນຫນ້ອຍທີ່ສຸດ"
Luke 14:10

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນຢູ່ເຮືອນຂອງຟາຣີຊາຍ.
ເມື່ອທ່ານຖືກເຊີນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ສະຖານທີ່ຕໍ່າສຸດ
"ບ່ອນນັ່ງຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນຫນ້ອຍທີ່ສຸດ"
ສູງຂຶ້ນ
"ຍ້າຍໄປບ່ອນນັ່ງສໍາລັບບຸກຄົນທີ່ສໍາຄັນກວ່າ"
ຈາກນັ້ນທ່ານຈະໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຜູ້ທີ່ຍົກສູງຕົນເອງ
"ຜູ້ທີ່ພະຍາຍາມເບິ່ງຄືວ່າສໍາຄັນ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ດໍາຣົງຕໍາແຫນ່ງທີ່ ສໍາຄັນ" ຈະໄດ້ຮັບການຖ່ອມຕົນ
"ຈະຖືກສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າບໍ່ສໍາຄັນ" ຫລື "ຈະໄດ້ຮັບຕໍາແຫນ່ງທີ່ບໍ່ສໍາຄັນ." ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ຖ່ອມຕົວເອງ

"ຜູ້ທີ່ເລືອກທີ່ຈະເບິ່ງບໍ່ສໍາຄັນ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຖືຕໍາແຫນ່ງທີ່ບໍ່ສໍາ ຄັນ"
ຈະໄດ້ຮັບການສູງສົ່ງ
"ຈະຖືກສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າມີຄວາມສໍາຄັນ" ຫລື "ຈະໄດ້ຮັບຕໍາ
ແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນ." ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 14:12

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ໄປທີ່ເຮືອນຂອງຟາຣີຊາຍແຕ່ພຣະອົງເວົ້າກັບເຈົ້າຂອງເຮືອນໂດຍກົງ. ຜູ້ຊາຍທີ່ໄດ້ເຊື້ອເຊີນໃຫ້ເຂົາ
"ຄົນຟາຣີຊາຍຜູ້ທີ່ໄດ້ເຊື້ອເຊີນພຣະອົງໃຫ້ໄປເຮືອນຂອງລາວເພື່ອຮັບປະທານອາຫານ"
ເມື່ອທ່ານໃຫ້

"ເຈົ້າ"ແມ່ນຄໍາເວົ້າເພາະວ່າພຣະເຊູກໍາລັງເວົ້າໂດຍກົງກັບຄົນຟາຣີຊາຍຜູ້ທີ່ໄດ້ເຊີນພຣະອົງ. ຢ່າເຊື້ອເຊີນ
ນີ້ອາດຈະບໍ່ໄດ້ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າພວກເຂົາບໍ່ສາມາດເຊື້ອເຊີນຄົນເຫລົ່ານີ້ມາໄດ້. ມັນອາດຈະ
ຫມາຍ ຄວາມວ່າພວກເຂົາຄວນເຊີນຄົນອື່ນເຊັ່ນກັນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ບໍ່ພຽງແຕ່ເຊີນ" ຫລື "ບໍ່ໄດ້ເຊື້ອເຊີນເທົ່ານັ້ນ"
ຍ້ອນວ່າເຂົາເຈົ້າອາດຈະ
"ເພາະວ່າພວກເຂົາອາດຈະ"
ທ່ານຈະໄດ້ຮັບການຕອບແທນ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 14:13

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ເວົ້າກັບຟາຣີຊາຍຜູ້ທີ່ໄດ້ເຊີນພຣະອົງໄປເຮືອນຂອງລາວ. ເຊີນຄົນຍາກຈົນ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະຕື່ມ "ຍັງ" ເນື່ອງຈາກຄໍາຖະແຫລງການນີ້ອາດຈະບໍ່ແມ່ນເລື່ອງສະເພາະ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຍັງເຊື້ອເຊີນຄົນທຸກຍາກ"

ທ່ານຈະໄດ້ຮັບພອນ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຈ່າຍຄືນທ່ານ

"ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດເຊີນທ່ານໄປງານລ້ຽງໃນການຕອບແທນ"
ທ່ານຈະໄດ້ຮັບການຕອບແທນ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ການຟື້ນຄືນຊີວິດຂອງຄົນຊອບທັມ
ນີ້ຫມາຍເຖິງການຕັດສິນສຸດທ້າຍ.
Luke 14:15

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຊາຍຄົນຫນຶ່ງທີ່ໂຕະເວົ້າກັບພຣະເຢຊູແລະພຣະເຢຊູຕອບລາວໂດຍເລົ່າເລື່ອງອຸປະມາ. ຫນຶ່ງໃນນັ້ນກໍ່ແມ່ນຜູ້ທີ່ນັ່ງຢູ່ໂຕະ
ນີ້ແນະນໍາຄົນໃຫມ່.
ໄດ້ຮັບພອນແມ່ນລາວ

ຊາຍຄົນນັ້ນບໍ່ໄດ້ເວົ້າກ່ຽວກັບບຸກຄົນສະເພາະ.(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ໄດ້ຮັບພອນແມ່ນຜູ້ໃດ"ຫລື "ມັນດີສໍາລັບທຸກຄົນ"
ຜູ້ທີ່ຈະກິນເຂົ້າຈີ່
ຄໍາວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່”ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງອາຫານທັງຫມົດ.
ແຕ່ພຣະເຢຊູກ່າວກັບລາວ
ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນເລົ່າ ຄໍາອຸປະມາ.
ຜູ້ຊາຍທີ່ແນ່ນອນ
ປະໂຫຍກນີ້ແມ່ນວິທີການອ້າງອີງຜູ້ຊາຍໂດຍບໍ່ໃຫ້ຂໍ້ມູນສະເພາະກ່ຽວກັບຕົວຕົນຂອງລາວ. ເຊີນຫລາຍ
"ໄດ້ເຊີນຫລາຍຄົນ" ຫລື "ເຊີນແຂກຫລາຍຄົນ"
ໃນເວລາຄໍ່າໄດ້ກະກຽມ
"ໃນເວລາສໍາລັບອາຫານຄໍ່າ" ຫລື "ຕອນຄໍ່າກໍາລັງຈະເລີ່ມຕົ້ນ"
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການເຊື້ອເຊີນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 14:18

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວ ຄໍາອຸປະມາຕໍ່ໄປ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ທຸກໆຄົນທີ່ຖືກເຊີນໄດ້ໃຫ້ຂໍ້ແກ້ຕົວແກ່ຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າເປັນຫຍັງພວກເຂົາບໍ່ສາມາດມາກິນລ້ຽງໄດ້.
ເພື່ອແກ້ຕົວ

"ເວົ້າວ່າເປັນຫຍັງພວກເຂົາບໍ່ສາມາດມາກິນເຂົ້າແລງ"
ຂໍໂທດ

"ກະຣຸນາຍົກໂທດໃຫ້ຂ້ອຍ" ຫລື "ກະຣຸນາຮັບເອົາຄໍາຂໍໂທດຂອງຂ້ອຍ"
ງົວຫ້າຄູ່
ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄູ່ເພື່ອດຶງເຄື່ອງມືເຮັດກະສິກໍາ.
ແຕ່ງງານເມຍ

ໃຊ້ສໍານວນທີ່ເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາຂອງທ່ານ. ບາງພາສາອາດເວົ້າວ່າ“ ແຕ່ງງານແລ້ວ” ຫລື“ ເອົາເມຍ”.
Luke 14:21
ໄດ້ໃຈຮ້າຍ

"ໃຈຮ້າຍກັບຄົນທີ່ລາວໄດ້ເຊີນ"
ນໍາເຂົ້າມາທີ່ນີ້

"ເຊີນເຂົ້ານີ້ມາກິນເຂົ້າແລງ"
ຜູ້ຮັບໃຊ້ກ່າວ
ມັນອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງບອກຢ່າງຈະແຈ້ງຂໍ້ມູນທີ່ບົ່ງບອກວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ນາຍສັ່ງ. ສິ່ງທີ່ທ່ານບັນຊາໄດ້ເຮັດແລ້ວ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 14:23

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບເລື່ອງອຸປະມາ.
ທາງຫລວງແລະຫລົບຫລີກ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຖະຫນົນຫົນທາງແລະເສັ້ນທາງນອກເມືອງ.
(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຖະຫນົນຫົນທາງຕົ້ນຕໍແລະເສັ້ນທາງນອກເມືອງ" ບັງຄັບໃຫ້ພວກເຂົາເຂົ້າມາ

Page 204 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພວກເຂົາເຂົ້າມາ"
ວ່າເຮືອນຂອງຂ້ອຍຈະເຕັມໄປ
"ເພື່ອວ່າຜູ້ຄົນຈະສາມາດເຕັມເຮືອນຂອງຂ້ອຍ"
ເພາະຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍາສັບຫລາຍ,
ສະນັ້ນມັນບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນຖືກແກ້ໄຂໃຫ້ກັບໃຜ.
ຜູ້ຊາຍເຫລົ່ານັ້ນ
ຄໍາສັບຢູ່ທີ່ນີ້ສໍາລັບ"ຜູ້ຊາຍ" ຫມາຍຄວາມວ່າ"ຜູ້ໃຫຍ່ຜູ້ຊາຍ" ແລະບໍ່ພຽງແຕ່ຄົນທົ່ວໄປເທົ່ານັ້ນ.
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຖືກເຊື້ອເຊີນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຈະໄດ້ຊີມຣົດຊາດຂອງຂ້ອຍ
"ຈະໄດ້ຮັບປະທານອາຫານຄໍ່າທີ່ຂ້ອຍໄດ້ກະກຽມ"
Luke 14:25

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພະເຍຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນສອນຝູງຊົນທີ່ກໍາລັງເດີນທາງກັບພຣະອົງ.
ຖ້າຜູ້ໃດມາຫາຂ້ອຍແລະບໍ່ກຽດຊັງພໍ່ຂອງຕົນເອງ ...
ລາວບໍ່ສາມາດເປັນສາວົກຂອງເຮົາ
ນີ້, "ກຽດຊັງ"
ແມ່ນການເວົ້າທີ່ເວົ້າເກີນຈິງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າມັນມີຄວາມ ສໍາ
ຄັນຫຼາຍທີ່ຈະຮັກພຮະເຢຊູຫຼາຍກວ່າຄົນອື່ນ.
ຜູ້ໃດທີ່ບໍ່ແບກໄມ້ກາງແຂນຂອງຕົນເອງແລະຕາມເຮົາມາກໍບໍ່ສາມາດເປັນສາວົກຂອງເຮົາໄດ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸດ້ວຍພາສາໃນທາງບວກ.
ແບກໄມ້ກາງແຂນຂອງຕົນ

ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າຊາວຄຣິສະຕຽນທຸກຄົນຕ້ອງໄດ້ຖືກຄຶງ. ຊາວໂຣມັນມັກເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນແບກໄມ້ກາງແຂນຂອງພວກເຂົາເອງກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຄຶງພວກເຂົາໄວ້ທີ່ເປັນເຄື່ອງຫມາຍຂອງການຍື່ນສະເຫນີຂອງພວກເຂົາຕໍ່ເມືອງໂຣມ. ການປຽບທຽບນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຕ້ອງຍອມຢູ່ໃຕ້ພຣະເຈົ້າແລະເຕັມໃຈທີ່ຈະທົນທຸກທໍຣະມານບໍ່ວ່າຈະເປັນສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ.
Luke 14:28

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ອະທິບາຍຕໍ່ຝູງຊົນວ່າມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະນັບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການເປັນສາວົກ.
ສໍາລັບທ່ານໃດ, ຜູ້ໃດທີ່ຢາກສ້າງຫໍຄອຍ, ບໍ່ຕ້ອງນັ່ງ ທໍາ
ອິດແລະຄິດໄລ່ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການຄິດໄລ່ຖ້າລາວມີສິ່ງທີ່ລາວຕ້ອງການສໍາເລັດ. ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອພິສູດວ່າຜູ້ຄົນຈະຄິດໄລ່ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຂອງໂຄງການກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະເລີ່ມຕົ້ນ.
ຫໍຄອຍ

ນີ້ອາດແມ່ນຫໍສັງເກດການ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຕຶກທີ່ສູງ" ຫລື
"ເວທີທີ່ມີຄົນເບິ່ງສູງ."
ຖ້າບໍ່ດັ່ງນັ້ນ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍກທີ່ຈະໃຫ້ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ.
ໃນເວລາທີ່ທ່ານໄດ້ວາງພື້ນຖານ
"ເມື່ອລາວໄດ້ສ້າງພື້ນຖານ" ຫລື "ເມື່ອລາວສໍາເລັດສ່ວນທໍາອິດຂອງອາຄານ"
ແມ່ນບໍ່ສາມາດທີ່ຈະສໍາເລັດ

ມັນເຂົ້າໃຈວ່າລາວບໍ່ສາມາດຮຽນຈົບໄດ້ເພາະວ່າລາວບໍ່ມີເງິນພໍ. ນີ້ອາດຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
Luke 14:31

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ອະທິບາຍຕໍ່ຝູງຊົນວ່າມັນເປັນສິ່ງ ສໍາ

ຄັນທີ່ຈະນັບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການເປັນສາວົກ.
ຫລື

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແນະນໍາສະຖານະການອື່ນທີ່ຜູ້ຄົນຄິດໄລ່ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍກ່ອນການຕັດສິນໃຈ. ກະສັດຄົນໃດ ... ຈະບໍ່ນັ່ງ ທໍາ ອິດແລະໃຫ້ ຄໍາ ແນະ ນໍາ ... ຜູ້ຊາຍ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ ຖາມອີກຂໍ້ ຫນຶ່ງ
ເພື່ອສອນຝູງຊົນກ່ຽວກັບການນັບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ.
ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຄິດຢ່າງລະມັດຣະວັງກ່ຽວກັບ" ຫລື
2) "ຟັງທີ່ປຶກສາຂອງລາວ."
ສິບພັນ ... ຊາວພັນ
"10,000 ... 20,000"
ແລະຖ້າບໍ່

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ການບອກຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ.
ສະພາບຄວາມສະຫງົບ

"ຂໍ້ ກໍານົດເພື່ອຢຸດສົງຄາມ" ຫລື
"ສິ່ງທີ່ກະສັດອົງອື່ນຢາກໃຫ້ລາວເຮັດເພື່ອຍຸດຕິສົງຄາມ" ຜູ້ໃດໃນພວກທ່ານຜູ້ທີ່ບໍ່ຍອມຖິ້ມທຸກສິ່ງທີ່ຕົນມີບໍ່ສາມາດເປັນສາວົກຂອງເຮົານີ້ສາມາດຖືກລະບຸດ້ວຍພາສາໃນທາງບວກ.
ປ່ອຍທຸກສິ່ງທີ່ເຂົາມີ
"ປະຖິ້ມທຸກສິ່ງທີ່ລາວມີ"
Luke 14:34

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການສັ່ງສອນຝູງຊົນ.
ເກືອແມ່ນດີ
"ເກືອແມ່ນມີປະໂຫຍດ."

ພຣະເຢຊູກໍາລັງສອນບົດຮຽນກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ຢາກເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ. ເຮັດແນວໃດມັນສາມາດເຮັດໃຫ້ເຄັມອີກເທື່ອຫນຶ່ງ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ ຖາມເພື່ອສອນຝູງຊົນ.
ຂີ້ເຫຍື່ອ

ປະຊາຊົນໃຊ້ປະໂຫຍດເພື່ອເຮັດປຸຍສວນແລະໄຮ່ນາ. ເກືອທີ່ບໍ່ມີລົດຊາດແມ່ນບໍ່ມີປະໂຫຍດມັນບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະປະສົມກັບຝຸ່ນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຝຸ່ນບົ່ມ" ຫລື "ຝຸ່ນ"
ມັນຖືກຖີ້ມ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຜູ້ໃດມີຫູຟັງ, ໃຫ້ຟັງ
ມັນອາດຈະເປັນເລື່ອງທັມະຊາດໃນບາງພາສາທີ່ຈະໃຊ້ຄົນທີສອງ: "ທ່ານຜູ້ທີ່ມີຫູຈະໄດ້ຍິນ, ໄດ້ຍິນ"
ຜູ້ທີ່ມີຫູຈະໄດ້ຍິນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ທຸກຄົນ" ເນື່ອງຈາກທຸກຄົນມີຫູຫລື 2) "ຜູ້ໃດມີຄວາມຮູ້ຄວາມສາມາດເຂົ້າໃຈ" ເຊິ່ງ ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຕັມໃຈຟັງພຣະເຈົ້າ.
ຜູ້ທີ່ມີຫູຈະໄດ້ຍິນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ທຸກຄົນ" ເນື່ອງຈາກທຸກຄົນມີຫູຫລື 2) "ຜູ້ໃດມີຄວາມຮູ້ຄວາມສາມາດເຂົ້າໃຈ" ເຊິ່ງ ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຕັມໃຈຟັງພຣະເຈົ້າ.
ປ່ອຍໃຫ້ເຂົາໄດ້ຍິນ

"ລາວຄວນຈະຟັງດີ" ຫລື "ລາວຄວນເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງທີ່ຂ້ອຍເວົ້າ"

Translation Questions
Luke 14:1

ກັບຊາຍທີ່ທົນທຸກທໍຣະມານທີ່ຢືນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າ
ພຣະເຢຊູໄດ້ຖາມຜູ້ຊ່ຽວຊານດ້ານກົດຫມາຍ
ຢິວແລະພວກຟາຣິຊາຍວ່າແນວໃດ?
ຖ້າເຮັດໃຫ້ດີພະຍາດໃນວັນສະບາໂຕ
ຈະຖືກຕ້ອງຕາມພຣະບັນຍັດຫລືບໍ່?”
Luke 14:4

ຄໍາຕອບຂອງຜູ້ຊ່ຽວຊານແລະພວກຟາຣິຊາຍແມ່ນຫຍັງ? ແຕ່ພວກເຂົາກໍມິດຢູ່.

ຫລັງຈາກປິ່ນປົວຊາຍຄົນນັ້ນ,
ພຣະເຢຊູສະແດງໃຫ້ເຫັນແນວໃດວ່າຜູ້ຊ່ຽວຊານແລະພວກຟາຣິຊາຍເປັນຄົນຫນ້າຊື່ໃຈຄົດ? ພຣະອົງກ່າວກັບພວກເຂົາວ່າ, “ມີຄົນໃດໃນພວກທ່ານມີລູກຄົນຫນຶ່ງ
ຫລືງົວໂຕຫນຶ່ງຕົກນໍ້າສ້າງໃນວັນສະບາໂຕ ແລ້ວຈະບໍ່ຮີບຊ່ວຍລູກ
ຫລືດຶງງົວນັ້ນອອກມາທັນທີບໍ?.
Luke 14:10

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວຫຍັງວ່າຈະເກີດຂຶ້ນກັບຜູ້ທີ່ຍົກຍ້ອງຕົວເອງ?
ໄດ້ຮັບເຊີນແລ້ວຈົ່ງໄປນັ່ງບ່ອນຕໍ່າທີ່ສຸດ.
ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວຫຍັງວ່າຈະເກີດຂຶ້ນກັບຜູ້ທີ່ຖ່ອມຕົວເອງ?

Page 205 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍເຊີນໄປນັ່ງບ່ອນສູງກວ່າເຖີດ.
Luke 14:13

ອີງຕາມພຣະເຢຊູ, ຜູ້ທີ່ຈະເຊີນຄົນທຸກຍາກ, ຄົນພິການ, ຄົນຂາເປ້ຍ, ແລະຄົນຕາບອດເຂົ້າມາໃນເຮືອນຂອງພວກເຂົາຈະເປັນລາງວັນແນວໃດ? ແຕ່ເມື່ອທ່ານຈັດການກິນລ້ຽງ, ຈົ່ງເຊີນຄົນຍາກຈົນ, ຄົນພິການ, ຄົນຂາເສັ້ງ, ຄົນຕາບອດ.
Luke 14:18

ໃນຄໍາອຸປະມາເລື່ອງອາຫານແລງຂອງພຣະເຢຊູ,
ຜູ້ຄົນໄດ້ເຮັດຫຍັງຕາມເດີມທີ່ຖືກເຊີນ?
ບັນດາຄົນເຫລົ່ານັ້ນກໍຕັ້ງຕົ້ນຫາຂໍ້ແກ້ຕົວ ຜູ້ທໍາອິດເວົ້າວ່າ
‘ເຮົາໄດ້ຊື້ນາໄວ້ຕອນຫນຶ່ງ ແລະເຮົາຈໍາເປັນຕ້ອງໄປເບິ່ງນານັ້ນຂໍອະພັຍທີ່ໄປຮ່ວມງານບໍ່ໄດ້’.
Luke 14:21

ຜູ້ໃດທີ່ເປັນເຈົ້ານາຍແລ້ວເຊີນໄປຮັບປະທານອາຫານເພີ່ນ?
ຄົນຍາກຈົນ, ຄົນພິການ, ຄົນຕາບອດ, ແລະຄົນຂາເສັ້ງເຂົ້າມາທີ່ງານລ້ຽງ.
Luke 14:23

ຈາກນັ້ນນາຍໄດ້ເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ຖືກເຊີນເຂົ້າມາຮັບອາຫານຂອງລາວຄັ້ງທໍາອິດ? ເຈົ້ານາຍຄົນນັ້ນໄດ້ບອກຄົນຮັບໃຊ້ນັ້ນວ່າ
‘ຈົ່ງອອກໄປຕາມທາງຫລວງຕ່າງໆ ແລະຕາມເຂດນອກເມືອງ
ແລະເກນຜູ້ຄົນໃຫ້ເຂົ້າມາ ເພື່ອເຮືອນຂອງເຮົາຈະບໍ່ມີທີ່ວ່າງ’.
Luke 14:28

ໃນຕົວຢ່າງຂອງພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ ຈໍາເປັນຕ້ອງເຮັດຕາມພຣະອົງ, ບຸກຄົນໃດຫນື່ງຕ້ອງເຮັດສິ່ງທໍາອິດທີ່ຕ້ອງການກໍ່ສ້າງຫໍສູງ? ຊາຍຄົນນີ້ຕັ້ງຕົ້ນສ້າງແຕ່ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດບໍ່ໄດ້’.
Luke 14:31

ອີງຕາມພຣະເຢຊູ, ສາວົກຂອງພຣະອົງຕ້ອງເຮັດຫຍັງ? ເພາະສະນັ້ນແຫລະ, ໃຜກໍຕາມໃນພວກທ່ານທີ່ບໍ່ໄດ້ສະຫລະສິ່ງສະ-‐ ຣະພັດທີ່ຕົນມີຢູ່ ຈະເປັນສາວົກຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້.
Luke 14:34

ຖ້າເກືອຂາດລົດຊາດເຮົາຈະເຮັດຫຍັງກັບມັນ?
ມັນຈະຖືກເອົາໄປຖິ້ມເສຍ. ຜູ້ໃດມີຫູເພື່ອຟັງ, ກໍຈົ່ງຟັງເອົາເຖີ້ນ.”

Luke 15:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ. ພວກເຮົາບໍ່ຮູ້ວ່າບ່ອນນີ້ເກີດຂຶ້ນຢູ່ໃສ; ມັນເປັນພຽງມື້ດຽວທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນ.
ໃນເວລານີ້

ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກໃຫມ່ຂອງບົດ.
ທຸກຄົນທີ່ເກັບພາສີ
ນີ້ແມ່ນການເວົ້າເກີນຄວາມຈິງທີ່ວ່າມັນມີຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ຊາຍຄົນນີ້ຍິນດີຕ້ອນຮັບຄົນບາບ
"ຊາຍຄົນນີ້ເຮັດໃຫ້ຄົນບາບເຂົ້າມາຢູ່ໃນຕົວຂອງລາວ" ຫລື
"ຄົນນີ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບຄົນບາບ"
ຊາຍຄົນນີ້
ພວກເຂົາເວົ້າກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ແມ່ນແຕ່ກິນກັບພວກເຂົາ

ຄໍາວ່າ“ແມ່ນແຕ່”ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາຄິດວ່າມັນບໍ່ດີພໍທີ່ພຣະເຢຊູຍອມໃຫ້ຄົນບາບເຂົ້າມາຫາພຣະອົງ, ແຕ່ມັນຮ້າຍແຮງກວ່າເກົ່າທີ່ພຣະອົງຈະໄປກິນເຂົ້າກັບພວກເຂົາ.
Luke 15:3

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນເລົ່າອຸປະມາຫລາຍເລື່ອງ.
ຄໍາອຸປະມາທໍາອິດແມ່ນກ່ຽວກັບຜູ້ຊາຍແລະຝູງແກະຂອງລາວ.
ກັບພວກເຂົາ

ນີ້“ ພວກເຂົາ” ຫມາຍເຖິງພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດ.
ຜູ້ໃດໃນພວກເຈົ້າ ... ຈະບໍ່ ໜີ ໄປ ... ຈົນກວ່າຈະພົບເຫັນ? ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເຕືອນປະຊາຊົນວ່າຖ້າພວກເຂົາຜູ້ໃດສູນເສຍແກະໂຕຫນຶ່ງຂອງພວກເຂົາແນ່ນອນພວກເຂົາຈະໄປຊອກຫາມັນ. ຜູ້ໃດໃນພວກທ່ານ, ຖ້າລາວມີແກະຮ້ອຍໂຕ
ເນື່ອງຈາກຄໍາອຸປະມາເລີ່ມຕົ້ນດ້ວຍ "ຜູ້ໃດໃນພວກເຈົ້າ,"
ບາງພາສາຈະສືບຕໍ່ ຄໍາ ອຸປະມາໃນຄົນທີສອງ.
ຮ້ອຍ ... ເກົ້າສິບເກົ້າ
ເກົ້າ - "100 ... 99"
ວາງມັນທົ່ວບ່າຂອງລາວ

ນີ້ແມ່ນວິທີທີ່ຜູ້ລ້ຽງແກະແບກແກະ. ນີ້ອາດຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
Luke 15:6
ເມື່ອລາວມາຮອດເຮືອນ

"ເມື່ອເຈົ້າຂອງຝູງແກະມາຮອດເຮືອນ" ຫລື
"ເມື່ອເຈົ້າກັບມາບ້ານ" (UDB).
ອ້າງເຖິງເຈົ້າຂອງແກະຄືກັບທີ່ເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃນຂໍ້ທີ່ຜ່ານມາ.
ເຖິງແນວນັ້ນກໍ່ຕາມ
"ໃນທາງດຽວກັນ" ຫລື
"ຄືກັບຜູ້ລ້ຽງແກະແລະຫມູ່ເພື່ອນແລະເພື່ອນບ້ານຂອງລາວຈະມີຄວາມປິຕິຍິນດີ" ຈະມີຄວາມສຸກໃນສະຫວັນ

"ທຸກຄົນໃນສະຫວັນຈະປິຕິຍິນດີ"
ຈະມີຄວາມສຸກໃນສະຫວັນ
"ທຸກຄົນໃນສະຫວັນຈະປິຕິຍິນດີ"
ຫລາຍກ່ວາເກົ້າສິບເກົ້າຄົນທີ່ຊອບທັມ ທີ່ບໍ່ ຕ້ອງການກັບໃຈ
ເກົ້າຄົນທີ່ຊອບທັມທີ່ບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງກັບໃຈ - ນີ້ບໍ່ໄດ້ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍໃຈກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ -
ພຣະອົງພໍໃຈກັບພວກເຂົາ.
ແຕ່ຄວາມສຸກໃນສະຫວັນໃນເວລາທີ່ບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງລອດຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແມ່ນຄວາມສຸບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງກັບໃຈ

ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງກັບໃຈ
ພວກເຂົາລ້ວນແຕ່ເຮັດ. ພຣະເຢຊູເວົ້າເກີນຈິງເພື່ອໃຫ້ເປັນຈຸດເດັ່ນ.
Luke 15:8

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມເລົ່າອຸປະມາເລື່ອງ ຫນຶ່ງ ອີກ. ມັນແມ່ນກ່ຽວກັບແມ່ຍິງທີ່ມີ
10 ຫລຽນ.
ຫລືຜູ້ຍິງຄົນໃດ ... ຈະບໍ່ເຮັດໂຄມໄຟ ...
ແລະສະແຫວງຫາຢ່າງພາກພຽນຈົນກວ່າຈະພົບເຫັນ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເຕືອນປະຊາຊົນວ່າຖ້າຜູ້ໃດໃນພວກເຂົາໄດ້ສູນເສຍເງິນຫລຽນໜຶ່ງ, ພວກເຂົາແນ່ນອນຈະຊອກຫາມັນຢ່າງພາກພຽນ.
ຖ້າຫາກວ່ານາງໄດ້ສູນເສຍໄປ
ນີ້ແມ່ນສະຖານະການທີ່ສົມມຸດຕິຖານແລະບໍ່ແມ່ນເລື່ອງລາວກ່ຽວກັບແມ່ຍິງແທ້ໆ. ບາງພາສາມີວິທີການສະແດງສິ່ງນີ້.
ເຖິງຢ່າງນັ້ນກໍ່ຕາມ
"ໃນວິທີການດຽວກັນ" ຫລື "ຄືກັນກັບວ່າປະຊາຊົນຈະປິຕິຍິນດີກັບແມ່ຍິງ" ຫລາຍກວ່າຫນຶ່ງຄົນບາບຜູ້ທີ່ກັບໃຈ
"ເມື່ອຄົນບາບຄົນຫນຶ່ງກັບໃຈ"
Luke 15:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຊູເລີ່ມເລົ່າອຸປະມາເລື່ອງຫນຶ່ງອີກ.ມັນແມ່ນກ່ຽວກັບຊາຍໜຸ່ມຄົນຫນຶ່ງທີ່ຖາມພໍ່ຂອງລາວສໍຂອງມໍຣະດົກ.
ຜູ້ຊາຍທີ່ແນ່ນອນ
ນີ້ຈະແນະນໍາຕົວລະຄອນໃຫມ່ໃນຄໍາອຸປະມາ. ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າວ່າ
"ມີຊາຍຄົນ ຫນຶ່ງ"
ເອົາໃຫ້ຂ້ອຍ

ລູກຊາຍຕ້ອງການໃຫ້ພໍ່ຂອງລາວເອົາໃຫ້ກັບລາວທັນທີ.
ພາສາທີ່ມີແບບຟອມຄໍາສັ່ງເຊິ່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ມັນເຮັດທັນທີຄວນໃຊ້ແບສ່ວນຂອງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ຕົກຢູ່ກັບຂ້ອຍ
"ສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຄວາມຮັ່ງມີຂອງເຈົ້າທີ່ເຈົ້າວາງແຜນໄວ້ໃຫ້ຂ້ອຍໄດ້ຮັບເມື່ອເຈົ້າເສຍຊີວິດ"
ລະຫວ່າງເຂົາເຈົ້າ
"ລະຫວ່າງລູກຊາຍສອງຄົນຂອງລາວ" (UDB)

Chapter 15

Page 206 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Luke 15:13

ຮວບຮວມທຸກສິ່ງທີ່ລາວເປັນເຈົ້າຂອງ
“ ບັນຈຸສິ່ງຂອງ” ຫລື“ ເອົາສິ່ງຂອງໃສ່ໃນກະເປົາ”
ດໍາຣົງຊີວິດແບບຊະຊາຍ
"ດໍາຣົງຊີວິດໂດຍບໍ່ຄິດກ່ຽວກັບຜົນສະທ້ອນຂອງການກະທໍາ ຂອງລາວ"
ຫລື "ການດໍາຣົງຊີວິດແບບໂຫດຮ້າຍ"
ບັດນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ.ຕໍ່ໄປນີ້ພຣະເຢຊູອະທິບາຍເຖິງວິທີທີ່ລູກຊາຍຫລ້າໄດ້ຈາກການມີຄວາມອຸດົມສົມບູນໄປດ້ວຍຄວາມຕ້ອຄວາມອຶດຢາກຮ້າຍແຮງໄດ້ແຜ່ລາມໄປທົ່ວປະເທດນັ້ນ
"ໄພແຫ້ງແລ້ງໄດ້ເກີດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນແລະທົ່ວປະເທດບໍ່ມີອາຫານພຽງພໍ"
ຈະຕ້ອງການ
"ຂາດສິ່ງທີ່ລາວຕ້ອງການ" ຫລື "ບໍ່ມີພຽງພໍ"
Luke 15:15
ລາວໄປ

ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງລູກຊາຍຫລ້າ.
ຈ້າງຕົວເອງອອກໄປ
"ເອົາວຽກກັບ" ຫລື "ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດວຽກເພື່ອ"
ຫນຶ່ງໃນພົນລະເມືອງຂອງປະເທດນັ້ນ
"ຜູ້ຊາຍຂອງປະເທດນັ້ນ"
ເພື່ອລ້ຽງຫມູ
"ຜູ້ຊາຍໃຫ້ອາຫານແກ່ຫມູ"
ຍິນດີຈະໄດ້ກິນ

"ປຣາຖນາຫລາຍທີ່ລາວສາມາດກິນໄດ້."
ມັນເຂົ້າໃຈວ່ານີ້ແມ່ນຍ້ອນວ່າລາວຫິວຫລາຍ. ນີ້ອາດຈະຖືກກ່າວເຖິງ. ຝັກແກະ

ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນເປືອກຖົ່ວທີ່ປູກຢູ່ຕົ້ນໄມ້carob.
Luke 15:17
ມາຫາຕົນເອງ

ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ມາສູ່ຄວາມຮູ້ສຶກຂອງລາວ." ມີຈັກຄົນທີ່ພໍ່ຈ້າງຂ້ອຍມີຫລາຍກວ່າອາຫານທີ່ພຽງພໍນີ້ແມ່ນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຄໍາອ້ອນວອນ, ແລະບໍ່ແມ່ນຄໍາຖາມ.
(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ພະນັກງານຈ້າງຂອງພໍ່ຂ້ອຍທຸກຄົນມີອາຫານການກິນຫລາຍກ່ວາອາຫານ" (UDB)
ຕາຍຍ້ອນຄວາມອຶດຫິວ

ນີ້ອາດຈະບໍ່ແມ່ນປານນັ້ນ. ຊາຍໜຸ່ມຄົນນີ້ອາດຈະອຶດຫິວແທ້ໆ.
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ສະຫວັນ

ຄົນຢິວບາງຄັ້ງກໍ່ຫລີກລ່ຽງການເວົ້າຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະໃຊ້ ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ແທນ.
ຂ້ອຍບໍ່ມີຄ່າຄວນທີ່ຈະຖືກເອີ້ນວ່າລູກຊາຍຂອງເຈົ້າ
"ຂ້ອຍບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະຖືກເອີ້ນວ່າລູກຊາຍຂອງເຈົ້າ." ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ບໍ່ມີຄ່າຄວນອີກຕໍ່ໄປ

"ບໍ່ມີຄຸນຄ່າອີກຕໍ່ໄປ" (UDB). ຫມາຍຄວາມວ່າໃນອະດີດລາວສົມຄວນ, ແຕ່ດຽວນີ້ລາວບໍ່ໄດ້.
ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍເປັນຫນຶ່ງໃນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ທ່ານຈ້າງ
"ຈ້າງຂ້ອຍເປັນພະນັກງານ" ຫລື "ຈ້າງຂ້ອຍແລະຂ້ອຍຈະກາຍເປັນ ຫນຶ່ງໃນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ". ນີ້ແມ່ນຄໍາຂໍ, ບໍ່ແມ່ນ ຄໍາ ສັ່ງ.
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະເພີ່ມ "ກະຣຸນາ" ຄືກັບ UDB.
Luke 15:20

ດັ່ງນັ້ນລູກຊາຍນ້ອຍໄດ້ອອກໄປແລະມາຫາພໍ່ຂອງຕົນ "ດັ່ງນັ້ນລາວຈຶ່ງອອກຈາກປະເທດນັ້ນແລະເລີ່ມກັບຄືນໄປຫາພໍ່ຂອງລາວ."
ຄໍາວ່າ "ດັ່ງນັ້ນ"
ຫມາຍເຖິງເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນຍ້ອນວ່າມີສິ່ງອື່ນອີກທີ່ເກີດຂຶ້ນກ່ອນ.ໃນກໍຣະນີນີ້, ຊາຍຫນຸ່ມຄົນນີ້ກໍາລັງຕ້ອງການແລະໄດ້ຕັດສິນໃຈກັບບ້ານ. ໃນຂະນະທີ່ລາວຍັງຢູ່ໄກ
"ໃນຂະນະທີ່ລາວຍັງຢູ່ໄກຈາກເຮືອນຂອງລາວ" ຫລື "ໃນຂະນະທີ່ລາວຍັງຢູ່ໄກຈາກເຮືອນພໍ່ຂອງລາວ"
ໄດ້ຖືກຍ້າຍໄປດ້ວຍຄວາມເຫັນອົກເຫັນໃຈ

"ມີຄວາມສົງສານເຂົາ" ຫລື "ຮັກລາວຢ່າງສຸດຈິດສຸດໃຈ"
ກອດແລະຈູບ

ຜູ້ເປັນພໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ລູກຊາຍເຫັນວ່າລາວຮັກລາວແລະດີໃຈທີ່ລູກຊາຍກັບມາເຮືຖ້າຄົນຄິດວ່າມັນເປັນເລື່ອງແປກຫລືຜິດທີ່ຜູ້ຊາຍຈະກອດແລະຈູບລູກຊາຍ,
ທ່ານສາມາດທົດແທນວິທີທີ່ຜູ້ຊາຍໃນວັທະນະທັມຂອງທ່ານສະແດງຄວາມຮັກແພງກັບລູກຊາຍຂ (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຕ້ອນຮັບລາວດ້ວຍຄວາມຮັກ"
ເຮັດບາບຕໍ່ສະຫວັນ

ຄົນຢິວບາງຄັ້ງກໍ່ຫຼີກລ່ຽການເວົ້າຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະໃຊ້ ຄໍາວ່າ
"ສະຫວັນ" ແທນ.
ໃນສາຍຕາຂອງທ່ານ

ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຢູ່ໃນຫນ້າຂອງທ່ານ" ຫລື "ຕໍ່ທ່ານ" ຂ້ອຍບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະຖືກເອີ້ນວ່າລູກຊາຍຂອງເຈົ້າ
"ຂ້ອຍບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະຖືກເອີ້ນວ່າລູກຊາຍຂອງເຈົ້າ." ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 15:22

ເສື້ອຄຸມທີ່ດີທີ່ສຸດ
"ເສື້ອຄຸມທີ່ດີທີ່ສຸດໃນເຮືອນ." (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ເສື້ອຄຸມທີ່ດີທີ່ສຸດ" ຫລື "ເສື້ອຜ້າທີ່ດີທີ່ສຸດ"
ເອົາແຫວນໃສ່ມືຂອງລາວ
ແຫວນແມ່ນເຄື່ອງຫມາຍຂອງອໍານາດທີ່ຜູ້ຊາຍໃສ່ນິ້ວມືຂອງພວກເຂົາ.
ເກີບແຕະ

ຄົນຮັ່ງມີໃນສະໄຫມນັ້ນໃສ່ເກີບແຕະ.ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ໃນຫລາຍໆວັທະນະທັມການທຽບເທົ່າສະໄຫມນີ້ຈະເປັນ“ ເກີບ”.
ໄຂມັນອ້ວນ

ລູກງົວແມ່ນງົວຫນຸ່ມ. ຜູ້ຄົນຈະເອົາອາຫານພິເສດສ່ວນ ຫນຶ່ງ
ຂອງພວກເຂົາເພື່ອໃຫ້ມັນເຕີບໃຫຍ່ດີແລະຫລືງຈາກນັ້ນເມື່ອພວກເຂົາຢາກມີງານລ້ຽງພິເສດພວ
ຂ້າມັນ

ຂໍ້ມູນທີ່ບົ່ງບອກວ່າພວກເຂົາຕ້ອງປຸງແຕ່ງຊີ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ລູກຊາຍຂອງຂ້ອຍຕາຍແລ້ວ,ແລະຕອນນີ້ລາວຍັງມີຊີວິດຢູ່ຄໍາປຽບທຽບນີ້ເວົ້າເຖິງລູກຊາຍກໍາລັງຈະຫາຍໄປຄືກັບວ່າລາວຕາຍ.
ລາວຫາຍໄປ, ແລະດຽວນີ້ລາວຖືກພົບເຫັນແລ້ວ
ການປຽບທຽບນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບລູກຊາຍທີ່ກໍາລັງຈະຫາຍໄປຄືກັບວ່າລາວໄດ້ສູນເສຍໄປ.
Luke 15:25
ບັດນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ.ທີ່ນີ້ພຣະເຊູເລີ່ມເລົ່າສ່ວ
ອອກໃນພາກສະຫນາມ

ມັນຫມາຍຄວາມວ່າລາວຢູ່ທົ່ງນາເພາະວ່າລາວກໍາລັງເຮັດວຽກຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ຫນຶ່ງໃນຜູ້ຮັບໃຊ້
ຄໍາສັບທີ່ແປຢູ່ນີ້ວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ "ມັກຖືກແປວ່າ"ເດັກຜູ້ຊາຍ". ມັນອາດຈະຊີ້ບອກວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ແມ່ນຍັງຫນຸ່ມຫລາຍ.
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ອາດຈະເປັນແນວໃດ
"ສິ່ງທີ່ກໍາລັງເກີດຂຶ້ນ" (UDB)
ລູກງົວທີ່ອ້ວນພີ
ລູກງົວແມ່ນງົວຫນຸ່ມ. ຜູ້ຄົນຈະເອົາອາຫານພິເສດສ່ວນ ຫນຶ່ງ
ຂອງພວກເຂົາເພື່ອໃຫ້ມັນເຕີບໃຫຍ່ດີແລະຫລັງຈາກນັ້ນເມື່ອພວກເຂົາຢາກມີງານລ້ຽງພິເສດພວ (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ງົວທີ່ດີທີ່ສຸດ" ຫລື
"ສັດອ່ອນທີ່ພວກເຮົາໄດ້ເຮັດໃຫ້ເປັນໄຂມັນ."
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປປະໂຫຍກນີ້ໃນ 15:22.
Luke 15:28
ຫລາຍປີນີ້
"ສໍາລັບເວລາຫລາຍປີ"
ຂ້າພະເຈົ້າສໍາລັບທ່ານ

"ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດວຽກຫນັກທີ່ສຸດສໍາລັບເຈົ້າ" ຫລື
"ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດວຽກຫນັກທີ່ເປັນທາດສໍາລັບເຈົ້າ"
ບໍ່ເຄີຍເຮັດຜິດກົດລະບຽບຂອງເຈົ້າ
"ບໍ່ເຄີຍເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງໃດໆຂອງທ່ານ" ຫລື
"ເຊື່ອຟັງທຸກໆສິ່ງທີ່ທ່ານບອກໃຫ້ຂ້ອຍເຮັດ" (UDB)
ແບ້ຫນຸ່ມ

Page 207 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແບ້ໂຕອ່ອນໂຕນ້ອຍແລະບໍ່ແພງກ່ວາງົວເຖິກທີ່ລ້ຽງ.
ລູກຊາຍຂອງທ່ານ
"ລູກຊາຍຂອງເຈົ້າ."
ລູກຊາຍກົກຫມາຍເຖິງອ້າຍຂອງລາວໃນທາງນີ້ເພື່ອສະແດງວ່າລາວໃຈຮ້າຍຫລາຍປານໃດ. ກິນຊີວິດຂອງເຈົ້າກັບໂສເພນີ
"ສູນເສຍຊັບສົມບັດທັງ ຫມົດ ຂອງເຈົ້າໃສ່ກັບຍິງແມ່ຈ້າງ" ຫລື
"ຖິ້ມເງິນທັງ ຫມົດ ຂອງເຈົ້າໂດຍການຈ່າຍຄ່າໂສເພນີ." ຄວາມ ຫມາຍ
ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ລາວຖືວ່ານີ້ແມ່ນວິທີທີ່ອ້າຍຂອງລາວໃຊ້ເງິນຫລື 2)
ລາວ ກໍາ ລັງໃຊ້hyperbole
ເພື່ອເຈດຕະນາເວົ້າເກີນຄວາມຜິດຂອງອ້າຍຂອງລາວ.
ໄຂມັນອ້ວນ

ລູກງົວແມ່ນງົວຫນຸ່ມ. ຜູ້ຄົນຈະເອົາອາຫານພິເສດສ່ວນ ຫນຶ່ງ
ຂອງພວກເຂົາເພື່ອໃຫ້ມັນເຕີບໃຫຍ່ດີແລະຫລັງຈາກນັ້ນເມື່ອພວກເຂົາຢາກມີງານລ້ຽງພິເສດພວ
Luke 15:31

ຜູ້ເປັນພໍ່ເວົ້າກັບລາວ
ຄໍາວ່າ"ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງລູກຊາຍກົກ.
ອ້າຍຂອງທ່ານນີ້
ຜູ້ເປັນພໍ່ໄດ້ເຕືອນລູກຊາຍໃຫຍ່ວ່າຜູ້ທີ່ຫາກໍ່ກັບມາແມ່ນອ້າຍຂອງລາວ. ນ້ອງຂອງທ່ານຄົນນີ້ໄດ້ຕາຍໄປແລ້ວ, ແລະຕອນນີ້ລາວຍັງມີຊີວິດຢູ່ຄໍາປຽບທຽບນີ້ເວົ້າເຖິງອ້າຍກໍາລັງຈະຫາຍໄປຄືກັບວ່າລາວຕາຍ. ລາວໄດ້ສູນເສຍໄປ, ແລະດຽວນີ້ໄດ້ພົບເຫັນແລ້ວ
ການປຽບທຽບນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບລູກຊາຍທີ່ ກໍາ
ລັງຈະຫາຍໄປຄືກັບວ່າລາວໄດ້ສູນເສຍໄປ.

Translation Questions
Luke 15:3

ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ລ້ຽງແກະທີ່ສູນເສຍຝູງແກະຫນື່ງໂຕຂອງລາວແນວໃດ? ຈະປະເກົ້າສິບເກົ້າໂຕນັ້ນໄວ້ໃນກາງປ່າ
ແລະໄປຊອກຫາໂຕທີ່ຫລົງເສຍໄປນັ້ນຈົນກວ່າຈະໄດ້ພົບບໍແລະເມື່ອໄດ້ພົບແລ້ວເພິ່ນກໍຍົກແກະຂຶ້ນແບກເທິງບ່າດ້ວຍຄວາມຊົມ-‐
ຊື່ນຍິນດີ.
Luke 15:8

ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ຍິງສູນເສຍຫນື່ງໃນສິບຫລຽນເງິນຂອງນາງແມ່ນຫຍັງ? ເມື່ອນາງພົບແລ້ວ ນາງກໍຈະເອີ້ນພວກສະຫາຍແລະບັນ-‐
ດາເພື່ອນບ້ານຂອງຕົນມາພ້ອມພຽງກັນ ແລະບອກວ່າ, ‘ຈົ່ງມາຊົມຊື່ນຍິນ-‐ ດີກັບເຮົາເຖີ້ນ.
ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນໃນສະຫວັນເມື່ອຄົນບາບຄົນຫນື່ງກັບໃຈ?
ໃນທໍານອງດຽວກັນນີ້ ເຮົາບອກທ່ານທັງຫລາຍວ່າ ຈະມີຄວາມປິຕິຍິນ-‐ ດີໃນທ່າມກາງພວກເທວະດາຂອງພຣະເຈົ້າ,
ເມື່ອມີຄົນບາບຄົນຫນຶ່ງກັບໃຈ.”
Luke 15:11

ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູລູກຊາຍນ້ອຍໄດ້ຂໍຫຍັງກັບພໍ່?
ຜູ້ນ້ອງເວົ້າກັບພໍ່ວ່າ ‘ພໍ່ເອີຍ, ສ່ວນຊັບສົມບັດທີ່ຕົກເປັນຂອງຂ້ອຍນັ້ນຂໍພໍ່ແບ່ງໃຫ້ຂ້ານ້ອຍສາ’ ແລ້ວພໍ່ຈິ່ງໄດ້ແບ່ງຊັບສົມບັດໃຫ້ລູກທັງສອງຄົນ.
Luke 15:13

ລູກຊາຍນ້ອຍໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບມໍຣະດົກຂອງລາວ?
ເມື່ອລາວໄດ້ໃຊ້ຈ່າຍຊັບເຫລົ່ານັ້ນຫມົດແລ້ວ
ກໍເລີຍເກີດການອຶດຢາກອັນໃຫຍ່ທົ່ວເມືອງນັ້ນ, ລາວຈິ່ງເລີ່ມຂັດສົນ.
Luke 15:15

ຫລັງຈາກທີ່ເງິນຫມົດ, ລູກຊາຍຫລ້າໄດ້ເຮັດຫຍັງເພື່ອຈະມີຊີວິດຢູ່? ລາວຄິດຢາກກິນຫມາກຖົ່ວທີ່ຫມູກິນໃຫ້ອີ່ມທ້ອງແຕ່ບໍ່ມີໃຜເອົາໃຫ້ລາວກິນ.

Luke 15:17

ເມື່ອລາວເລີ່ມຄິດຢ່າງຈະແຈ້ງ, ລູກຊາຍນ້ອຍໄດ້ຕັດສິນໃຈເຮັດຫຍັງ?
ເຮົາຈະຕ້ອງອອກຈາກທີ່ນີ້ກັບຄືນໄປຫາພໍ່ຂອງເຮົາ ແລ້ວຈະເວົ້ານໍາເພິ່ນວ່າ, “ພໍ່ເອີຍ, ລູກໄດ້ເຮັດຜິດຕໍ່ສະຫວັນແລະຕໍ່ພໍ່ແລ້ວ.
Luke 15:20

ຜູ້ເປັນພໍ່ໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອເຫັນລູກຊາຍຫລ້າກັບມາບ້ານ?
ພໍ່ໄດ້ແນມເຫັນລາວກໍມີຄວາມເມດຕາ ຈິ່ງແລ່ນອອກໄປກອດ ແລະຈູບລາວ.
Luke 15:22

ພໍ່ໄດ້ເຮັດຫຍັງໄວ້ສໍາລັບລູກຊາຍຫລ້າ?
ແລ້ວຈົ່ງເອົາງົວຫນຸ່ມໂຕອ້ວນພີມາຂ້າລ້ຽງສະຫລອງກັນ.
Luke 15:28

ລູກຊາຍກົກໄດ້ມີປະຕິກິລິຍາແນວໃດເມື່ອລາວຖືກບອກກ່ຽວກັບງານລ້ຽງສໍາລັບລູກຊາຍນ້ອຍ?

ແຕ່ລູກຊາຍກົກໄດ້ຕອບພໍ່ວ່າ ‘ເບິ່ງເເມ, ຫລາຍປີມານີ້ລູກໄດ້ປະຕິ-‐ ບັດຮັບໃຊ້ພໍ່ ແລະລູກບໍ່ເຄີຍລະເມີດຕໍ່ຄໍາສັ່ງສອນຂອງພໍ່ຈັກເທື່ອ . ຄໍາຮ້ອງທຸກຂອງລູກຊາຍແກ່ພໍ່ຂອງລາວແມ່ນຫຍັງ? ແຕ່ເມື່ອລູກຊາຍຂອງພໍ່ຜູ້ນີ້,
ທີ່ຜານສົມບັດຂອງພໍ່ດ້ວຍການຄົບຄ້າກັບພວກຍິງແມ່ຈ້າງກັບຄືນມາພໍ່ກໍຂ້າງົວຫນຸ່ມໂຕອ້ວນພີຈັດການລ້ຽງໃຫ້ມັນ’.
Luke 15:31
ພໍ່ຕອບແນວໃດກັບລູກຊາຍກົກ?

ພໍ່ຕອບວ່າ ‘ລູກເອີຍເຈົ້າໄດ້ຢູ່ນໍາພໍ່ມາຕະຫລອດ, ແລະທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພໍ່ກໍເປັນຂອງເຈົ້າຢູ່ນີ້ແລ້ວ.
ເປັນຫຍັງພໍ່ຈຶ່ງເວົ້າວ່າມັນ ເຫມາະ ສົມທີ່ຈະມີງານລ້ຽງ ສໍາລັບລູກຊາຍຫລ້າ?
ເພາະນ້ອງຂອງເຈົ້າຄົນນີ້ຕາຍແລ້ວ ແຕ່ດຽວນີ້ກັບເປັນຄືນມາອີກ;
ລາວໄດ້ເສຍແລ້ວ ແຕ່ດຽວນີ້ໄດ້ພົບອີກ’.”

Luke 16:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມເລົ່າອຸປະມາເລື່ອງຫນຶ່ງອີກ.
ມັນແມ່ນກ່ຽວກັບແມ່ບົດແລະຜູ້ຈັດການຂອງເຈົ້າຫນີ້ຂອງລາວ.
ນີ້ແມ່ນສ່ວນ ຫນຶ່ງຂອງເລື່ອງແລະມື້ດຽວກັນທີ່ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 15: 3.
ພຣະເຢຊູຍັງກ່າວກັບພວກສາວົກນໍາ
ພາກສຸດທ້າຍແມ່ນໄດ້ມຸ້ງໄປຫາພວກຟາຣີຊາຍແລະພວກ ທັມະຈານ, ເຖິງແມ່ນວ່າສາວົກຂອງພຣະເຢຊູອາດເປັນສ່ວນ ຫນຶ່ງ ຂອງຝູງຊົນທີ່ ກໍາລັງຟັງຢູ່.
ມີຊາຍເສດຖີຄົນໜຶ່ງ
ນີ້ຈະແນະນໍາຕົວລະຄອນໃຫມ່ໃນຄໍາອຸປະມາ.
ມັນໄດ້ຖືກລາຍງານໃຫ້ເຂົາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ການສູນເສຍຊັບສົມບັດຂອງລາວ
"ໂງ່ໃຊ້ຈ່າຍຄວາມຮັ່ງມີຂອງຜູ້ຊາຍ"

ຂ້ອຍໄດ້ຍິນຫຍັງກ່ຽວກັບເຈົ້ານີ້

ເສດຖີຄົນນີ້ໃຊ້ ຄໍາ ຖາມເພື່ອເວົ້າດູຖູກຜູ້ຈັດການ. ໃຫ້ບັນຊີຂອງການຄຸ້ມຄອງຂອງທ່ານ
"ກໍານົດບັນທຶກຂອງທ່ານເພື່ອຈະສົ່ງຕໍ່ໃຫ້ຜູ້ອື່ນ" ຫລື "ກະກຽມບັນທຶກທີ່ທ່ານຂຽນກ່ຽວກັບເງິນຂອງຂ້ອຍ"
Luke 16:3
ຂ້ອຍຄວນເຮັດຫຍັງ ... ວຽກ?
ຜູ້ຈັດການຖາມຄໍາຖາມນີ້ຂອງຕົວເອງ,
ເຊິ່ງເປັນວິທີການທົບທວນທາງເລືອກຂອງລາວ.
ຕົ້ນສະບັບຂອງຂ້າພະເຈົ້າ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ຮັ່ງມີ. ຜູ້ຈັດການບໍ່ແມ່ນທາດ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ນາຍຈ້າງຂອງຂ້ອຍ"
ຂ້ອຍບໍ່ມີຄວາມແຂງແຮງທີ່ຈະຂຸດຄົ້ນ
"ຂ້ອຍບໍ່ແຂງແຮງທີ່ຈະຂຸດດິນ" ຫລື "ຂ້ອຍບໍ່ສາມາດຂຸດ"
ເມື່ອຂ້ອຍຖືກຍ້າຍອອກຈາກວຽກບໍລິຫານຂອງຂ້ອຍ

Chapter 16

Page 208 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຜູ້ຄົນຈະຕ້ອນຮັບຂ້ອຍເຂົ້າໄປໃນເຮືອນຂອງພວກເຂົາ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນເຫລົ່ານັ້ນຈະສະ ຫນອງວຽກເຮັດງານທໍາຫລືສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວຈໍາເປັນຕ້ອງອາສັຍຢູ່.
Luke 16:5

ລູກຫນີ້ຂອງນາຍຂອງລາວ
"ຄົນທີ່ເປັນຫນີ້ນາຍຂອງລາວ" ຫລື "ຄົນທີ່ເປັນຫນີ້ແມ່ຂອງລາວ." ໃນເລື່ອງນີ້ລູກຫນີ້ຕິດຫນີ້ນໍ້າມັນຫມາກກອກແລະເຂົ້າສາລີ.
ລາວເວົ້າ...ແລະລາວເວົ້າກັບລາວ

"ເຈົ້າຫນີ້ເວົ້າ... ແລະຜູ້ຈັດການໄດ້ເວົ້າກັບເຈົ້າຫນີ້"
ນໍ້າມັນຫມາກກອກ100 ຫນ່ວຍ

ນໍ້າມັນຫມາກກອກປະມານ 3,000 ລິດ.
ຮ້ອຍ ... ຫ້າສິບ ... ແປດສິບແປດ
"100 ... 50 ... 80"

ຜູ້ຈັດການກ່າວກັບຄົນອື່ນ...ລາວເວົ້າ...ລາວເວົ້າກັບລາວ "ຜູ້ຈັດການກ່າວກັບເຈົ້າຫນີ້ອີກຄົນຫນຶ່ງ..ເຈົ້າຫນີ້ກ່າວ ... ຜູ້ຈັດການກ່າວກັບເຈົ້າຫນີ້"
ເຂົ້າສາລີຈໍານວນຫນຶ່ງຮ້ອຍ
ທ່ານອາດຈະປ່ຽນສິ່ງນີ້ໃຫ້ເປັນມາຕະການທີ່ທັນສະໄຫມ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ສາລີພັນສອງແສນລິດ" ຫລື "ເຂົ້າສາລີພັນໆພັນຫນ່ວຍ"
ຂຽນແປດສິບແປດ
"ແປດສິບແປດ ຂອງເຂົ້າສາລີ."
ທ່ານອາດຈະປ່ຽນສິ່ງນີ້ໃຫ້ເປັນມາຕະການທີ່ທັນສະ ໄຫມ.: "ຂຽນສິບຫົກພັນລິດ" ຫລື "ຂຽນແປດຮ້ອຍກະຕ່າ"
Luke 16:8

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການເລົ່າເລື່ອງອຸປະມາກ່ຽວກັບນາຍແລະຜູ້ຈັດການຫນີ້.ໃນຂໍ້ 9, ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ຈາກນັ້ນນາຍຊ່າງກໍ່ຍ້ອງຍໍ
ບົດຂຽນບໍ່ໄດ້ເວົ້າເຖິງວິທີທີ່ນາຍໄດ້ຮຽນຮູ້ການກະ ທໍາ ຂອງຜູ້ຈັດການ. ຍ້ອງຍໍ
"ໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ເວົ້າດີ" ຫລື "ຖືກຮັບຮອງ"
ລາວໄດ້ກະ ທໍາ ຢ່າງສະຫລາດ
"ລາວໄດ້ກະທໍາຢ່າງສະຫລາດ" ຫລື "ລາວໄດ້ເຮັດສິ່ງທີ່ມີສະຕິປັນຍາ" ເດັກນ້ອຍຂອງໂລກນີ້
ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ຄືກັບຜູ້ຈັດການທີ່ບໍ່ຊອບທັມທີ່ບໍ່ຮູ້ຈັກຫລືສົນໃຈພຣະເຈົ້າ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ປະຊາຊົນໃນໂລກນີ້" ຫລື "ຄົນໂລກ" ເດັກນ້ອຍຂອງຄວາມສະຫວ່າງໄດ້

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນຊອບທັມທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດປິດບັງ.(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ) : "ຄົນຂອງແສງ" ຫລື "ຄົນທີ່ອາສັຍຢູ່ໃນຄວາມສະຫວ່າງ"
ເຮົາເວົ້າກັບເຈົ້າ

"ເຮົາ" ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຢຊູ. ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເຮົາເວົ້າກັບເຈົ້າ" ຫມາຍເຖິງຈຸດຈົບຂອງເລື່ອງແລະຕອນນີ້ພຣະເຢຊູບອກຜູ້ຄົນໃຫ້ຮູ້ວິທີ ນໍາໃຊ້ເລື່ອງລາວໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ.
ສ້າງຫມູ່ໃຫ້ຕົວທ່ານເອງໂດຍການຫາເງິນທີ່ບໍ່ຊອບທັມຈຸດສຸມຢູ່ນີ້ແມ່ນການໃຊ້ເງິນເພື່ອຊ່ວຍຄົນອື່ນ,
ບໍ່ແມ່ນໃນທາງທີ່ຄວາມຮັ່ງມີໄດ້ຮັບການຫລອກລວງ.
ເງິນທີ່ບໍ່ຊອບທັມ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ເງິນທີ່ຫາມາບໍ່ຊື່ສັດ" ຫລື 2) ເງິນທີ່ຫາໄດ້ຈາກກິຈະ ກໍາ ທາງໂລກ.
ພວກເຂົາເຈົ້າອາດຈະຍິນດີຕ້ອນຮັບ

ນີ້ອາດຫມາຍເຖິງ 1) ພຣະເຈົ້າໃນສະຫວັນ,
ຜູ້ທີ່ມີຄວາມຍິນດີທີ່ທ່ານໄດ້ໃຊ້ເງິນເພື່ອຊ່ວຍເຫລືອຄົນ, ຫລື 2) ຫມູ່ເພື່ອນທີ່ທ່ານໄດ້ຊ່ວຍໃນການຫາເງິນຂອງທ່ານ (UDB).
ທີ່ຢູ່ອາສັຍນິຣັນດອນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງສະຫວັນ, ບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າອາສັຍຢູ່.
Luke 16:10

ລາວຜູ້ທີ່ຊື່ສັດ
"ຄົນທີ່ສັດຊື່." ນີ້ຈະປະກອບມີແມ່ຍິງ.
ຊື່ສັດໃນພຽງເລັກນ້ອຍທີ່ສຸດ
"ຊື່ສັດເຖິງແມ່ນວ່າກັບສິ່ງເລັກໆນ້ອຍໆ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າສິ່ງນີ້ບໍ່ຄືກັບວ່າພວກເຂົາບໍ່ສັດຊື່ຫລາຍ.
ບໍ່ຍຸຕິທັມໃນສິ່ງເລັກນ້ອຍ
"ບໍ່ຊອບທັມແມ່ນແຕ່ໃນສິ່ງເລັກໆນ້ອຍໆ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າສິ່ງນີ້ບໍ່ຟັງຄືວ່າພວກເຂົາບໍ່ຄ່ອຍເປັນຄົນບໍ່ຊອບ ທັມ. ເງິນທີ່ບໍ່ຊອບທັມ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ເງິນທີ່ຫາມາບໍ່ຊື່ສັດ" ຫລື 2)
ເງິນທີ່ຫາໄດ້ຈາກກິຈະ ກໍາ ທາງໂລກ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 16: 8. ຜູ້ທີ່ຈະໄວ້ວາງໃຈທ່ານທີ່ມີຄວາມຮັ່ງມີທີ່ແທ້ຈິງ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມຫນຶ່ງ ເພື່ອສອນຜູ້ຄົນ.
ຄວາມຮັ່ງມີທີ່ແທ້ຈິງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ມີຄ່າຫລາຍ, ແທ້ຈິງ,
ຫລືຍືນຍົງກວ່າເງິນທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.
ຜູ້ທີ່ຈະໃຫ້ເງິນຂອງທ່ານເອງ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ ຖາມນີ້ເພື່ອສອນຜູ້ຄົນ.
Luke 16:13

ບໍ່ມີຜູ້ຮັບໃຊ້ສາມາດເຮັດໄດ້
"ຣັຖະກອນບໍ່ສາມາດ"
ຮັບໃຊ້ສອງນາຍ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າລາວບໍ່ສາມາດ

"ຮັບໃຊ້ສອງເຈົ້ານາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນເວລາດຽວກັນ" (UDB)
ບໍ່ວ່າລາວຈະ ... ຫລືລາວຈະ

ສອງຂໍ້ນີ້ເປັນພື້ນຖານອັນດຽວກັນ. ຄວາມແຕກຕ່າງທີ່ ສໍາ
ຄັນພຽງແຕ່ວ່ານາຍ ທໍາ ອິດຖືກກຽດຊັງໃນຂໍ້ ທໍາ ອິດ, ແຕ່ວ່ານາຍທີ 2 ຖືກກຽດຊັງໃນຂໍ້ທີສອງ.
ລາວຈະກຽດຊັງ
"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະກຽດຊັງ"
ອຸທິດ
"ອຸທິດຕົນ." ນີ້ ຫມາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຈໍາເປັນຄືກັນກັບ "ຄວາມຮັກ" ໃນຂໍ້ທີ່ຜ່ານມາ.
ປະຫມາດກຄົນອື່ນ

“ ຖືຄົນອື່ນໃນການປະຫມາດ” ຫລື“ ກຽດຊັງຄົນອື່ນ”
ປະຫມາດ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຈໍາເປັນຄືກັນກັບ"ກຽດຊັງ" ໃນຂໍ້ທີ່ຜ່ານມາ. ທ່ານບໍ່ສາມາດຮັບໃຊ້ໄດ້

ພຣະເຢຊູກໍາລັງສົນທະນາກັບກຸ່ມຄົນ, ສະນັ້ນພາສາທີ່ມີຄໍາ ວ່າ "ເຈົ້າ" ຫລາຍຮູບແບບຈະໃຊ້ແບບນັ້ນ.
Luke 16:14

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນການພັກຜ່ອນໃນຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ, ໃນຂໍ້ 14 ບອກພວກເຮົາກ່ຽວກັບຄວາມເປັນມາກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພວກຟາຣີຊາຍເຍາະເຍີ້ຍພຣະເຍຊູ. ໃນຂໍ້ 15, ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ສັ່ງສອນແລະຕອບໂຕ້ກັບພວກຟາຣີຊາຍ.
ບັດນີ້

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງການປ່ຽນແປງຂໍ້ມູນພື້ນຫລັງ.
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັກເງິນ
"ຜູ້ທີ່ຮັກມີເງິນ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ມີຄວາມໂລບມາກເງິນຫລາຍ"
ພວກເຂົາເຍາະເຍີ້ຍພຣະອົງ

"ພວກຟາຣີຊາຍເຍາະເຍີ້ຍພຣະເຢຊູ"
ແລະພຣະອົງໄດ້ກ່າວກັບພວກເຂົາ

"ແລະພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບພວກຟາຣີຊາຍ"
ທ່ານພຽງແຕ່ສະແດງຕົນເອງໃນສາຍຕາຂອງມະນຸດ "ທ່ານພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ຕົວເອງດູດີຕໍ່ຄົນ"
ພຣະເຈົ້າຮູ້ຫົວໃຈຂອງທ່ານ
ນີ້“ ຫົວໃຈ” ຫມາຍ ເຖິງຄວາມປຣາຖນາຂອງຄົນເຮົາ.
ສິ່ງທີ່ສູງສົ່ງໃນບັນດາມະນຸດ

Page 209 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເປັນທີ່ ຫນ້າ ກຽດຊັງໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ
"ພຣະເຈົ້າກຽດຊັງ" ຫລື "ແມ່ນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າກຽດຊັງ"
Luke 16:16

ພຣະບັນບັນຍັດແລະຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄໍາສັບທັງຫມົດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ຖືກຂຽນລົງໃນສະໄຫມນັ້ນ.
ໂຢຮັນມາ

ນີ້ຫມາຍເຖິງໂຢຮັນບັບຕິດ.
ຂ່າວປະເສີດຂອງຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກປະກາດນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ທຸກໆຄົນພະຍາຍາມບາກບັ່ນດ້ວຍວິທີການຂອງພວກເຂົາເຂົ້າໃນມັນນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ກໍາລັງຟັງແລະຍອມຮັບເອົາຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ຫລາຍຄົນກໍາລັງເຮັດທຸກຢ່າງທີ່ພວກເຂົາສາມາດເຮັດໄດ້ເພື່ອເຂົ້າມັນ"
ສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຈະຜ່ານໄປໄດ້ງ່າຍກ່ວາພຣະບັນຍັດ ຫນຶ່ງ
ສະບັບຂອງພຣະບັນຍັດ ທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ

ຄວາມກົງກັນຂ້ວາມນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນລະບຽບການປີ້ນກັບກັນ.
(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ເຖິງແມ່ນວ່າຈຸດນ້ອຍທີ່ສຸດຂອງຈົດຫມາຍຂອງພຣະບັນຍັດຈະມີອາຍຸຍືນກວ່າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຈະມີຢູ່" ກ່ວາສໍາລັບຈຸດຫນຶ່ງໃນພຣະບັນຍັດ
"ຈຸດ" ແມ່ນສ່ວນນ້ອຍທີ່ສຸດຂອງພຣະບັນຍັດ.
ມັນຫມາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໃນພຣະບັນຍັດທີ່ເບິ່ງຄືວ່າສໍາ ຄັນທີ່ສຸດ.
ກາຍເປັນບໍ່ຖືກຕ້ອງ

"ສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຢຸດຢູ່"
Luke 16:18

ທຸກຄົນທີ່ຢ່າຮ້າງເມຍຂອງຕົນ
"ຜູ້ໃດຢ່າຮ້າງເມຍ" ຫລື "ຜູ້ໃດທີ່ຢ່າຮ້າງເມຍ"
ຜິດປະເວນີ

"ແມ່ນຄວາມຜິດຂອງການຫລິ້ນຊູ້"
ຜູ້ທີ່ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຫນຶ່ງ
"ຜູ້ໃດທີ່ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຍິງ"
Luke 16:19

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຜູ້ຄົນຕໍ່ໄປພຣະອົງເລີ່ມເລົ່າເລື່ອງຫນຶ່ງ.ມັນແມ່ນກ່ຽວກັບເສດຖີຄົນຫນຶ່ງແລະລາຊະໂຣ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ຂໍ້ເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ພຣະເຢຊູເລີ່ມເລົ່າເລື່ອງກ່ຽວກັບເສດຖີແລະລາຊະໂຣ.
ບັດນີ້

ນີ້ສະແດງເຖິງການປ່ຽນແປງຂອງ ຄໍາ
ເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງເລີ່ມເລົ່າເລື່ອງທີ່ຈະຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ຄົນເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງກໍາ ລັງສອນພວກເຂົາ.
ເສດຖີ

ປະໂຫຍກນີ້ແນະນໍາບຸກຄົນຫນຶ່ງໃນເລື່ອງຂອງພຣະເຢຊູ. ມັນບໍ່ເປັນທີ່ຈະແຈ້ງວ່ານີ້ແມ່ນບຸກຄົນທີ່ແທ້ຈິງ,
ຫລືພຽງແຕ່ເລື່ອງລາວທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເພື່ອໃຫ້ເປັນຈຸດເດັ່ນ.
ຜູ້ທີ່ນຸ່ງຫົ່ມຜ້າພົມສີມ່ວງແລະອ່ອນ
"ຜູ້ໃດໃສ່ເຄື່ອງນຸ່ງທີ່ເຮັດດ້ວຍຜ້າລີນິນແລະສີຍ້ອມສີມ່ວງ" ຫລື "ຜູ້ໃດໃສ່ເຄື່ອງນຸ່ງທີ່ແພງຫລາຍ." ສີຍ້ອມຜ້າສີມ່ວງແລະຜ້າ ລີນິນດີມີລາຄາແພງຫລາຍ.
ໄດ້ມີຄວາມສຸກທຸກໆມື້ຄວາມຮັ່ງມີຂອງລາວ
"ມັກກິນອາຫານລາຄາແພງທຸກໆມື້" ຫລື
"ໃຊ້ຈ່າຍຫລາຍແລະຊື້ສິ່ງທີ່ລາວຕ້ອງການ"
ຄົນຂໍທານຄົນ ຫນຶ່ງ ຊື່ລາຊະໂຣຖືກວາງໄວ້ທີ່ປະຕູຂອງລາວນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຄົນຂໍທານຄົນຫນຶ່ງຊື່ວ່າລາຊະໂຣ
ປະໂຫຍກນີ້ແນະນໍາຄົນອື່ນໃນເລື່ອງຂອງພຣະເຢຊູ. ມັນບໍ່ເປັນທີ່ຈະແຈ້ງວ່ານີ້ແມ່ນບຸກຄົນທີ່ແທ້ຈິງ,
ຫລືພຽງແຕ່ເລື່ອງລາວທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເພື່ອໃຫ້ເປັນຈຸດເດັ່ນ.

ຢູ່ປະຕູຮົ້ວລາວ
"ທີ່ປະຕູເຂົ້າໄປໃນເຮືອນຂອງເສດຖີ" ຫລື
"ທີ່ປະຕູເຂົ້າໄປໃນຊັບສິນຂອງເສດຖີຄົນລວຍ"
ປົກຄຸມດ້ວຍບາດແຜ
"ມີບາດແຜຢູ່ທົ່ວຮ່າງກາຍຂອງລາວ"
ແລະຕ້ອງການຢາກກິນສິ່ງທີ່ຫລົ້ນລົງ
"ແລະລາວປຣາຖນາວ່າລາວສາມາດກິນອາຫານເສດທີ່ຕົກລົງ"
ແມ່ນແຕ່ຫມາກໍ່ມາ
ຄໍາວ່າ "ແມ່ນແຕ່"

ຢູ່ນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າສິ່ງທີ່ຕາມມາແມ່ນຮ້າຍແຮງກວ່າສິ່ງທີ່ໄດ້ບອກແລ້ວກ່ຽວກັບລາຊະໂຣ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ນອກເໜືອຈາກນັ້ນ, ຫມາກໍ່ມາ" ຫລື
"ຮ້າຍແຮງກວ່າເກົ່າ, ຫມາກໍ່ມາ"
ຫມາ

ຊາວຢິວຖືວ່າຫມາເປັນສັດທີ່ບໍ່ສະອາດ. ລາຊະໂຣປ່ວຍຫນັກ
ເກີນໄປແລະອ່ອນແອທີ່ຈະຢຸດ ຫມາ ຈາກການບາດແຜຂອງລາວ.
Luke 16:22
ມັນໄດ້ມາກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ
ປະໂຫຍກນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຫດການໃນເລື່ອງ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການໃນການເຮັດສິ່ງນີ້,
ທ່ານສາມາດພິຈາຣະນານໍາ ໃຊ້ທີ່ນີ້.
ໄດ້ຖືກປະຕິບັດໂດຍເທວະດາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຂ້າງຂອງອັບຣາຮາມ ... ຢູ່ຂ້າງລາວ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າອັບຣາຮາມແລະລາຊະໂຣພວມນັ່ງຢູ່ໃກ້ກັນໃນງານລ້ຽງ, ໃນງານກິນລ້ຽງແບບຊາວກຣີກ.
ຄວາມສຸກໃນສະຫວັນມັກຈະຖືກສະແດງຢູ່ໃນພຣະ ຄັມພີໂດຍຄວາມຄິດຂອງການຢູ່ແນບ.
ໄດ້ຖືກຝັງໄວ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ໃນ, ຢູ່ໃນຄວາມທໍຣະມານ
"ລາວໄດ້ໄປຫາ , ບ່ອນທີ່ທຸກທໍຣະມານໃນຄວາມເຈັບປວດທີ່ຮ້າຍແຮງ" ລາວເງີຍຫນ້າຂຶ້ນ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ລາວເບິ່ງ"
Luke 16:24
ລາວຮ້ອງອອກມາແລະເວົ້າວ່າ
"ເສດຖີໄດ້ຮ້ອງອອກມາເພື່ອເວົ້າ" ຫລື "ລາວຮ້ອງຫາອັບຣາຮາມ"
ພໍ່ອັບຣາຮາມ

ອັບຣາຮາມແມ່ນບັນພະບຸລຸດຂອງຊາວຢິວທັງ ໝົດ, ລວມທັງເສດຖີ.
ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຂ້ອຍ

"ກະຣຸນາມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຂ້ອຍ" ຫລື "ກະຣຸນາມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຂ້ອຍ" ແລະສົ່ງລາຊະໂຣ
"ໂດຍການສົ່ງລາຊະໂຣມາ" ຫລື "ແລະບອກລາຊະໂຣໃຫ້ມາຫາຂ້ອຍ" ລາວອາດຈະຈຸ່ມນິ້ວມືຂອງລາວລົງ
ນີ້ສະແດງເຖິງຂະຫນາດນ້ອຍຂອງຈໍານວນທີ່ຂໍ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ລາວອາດປຽກປາຍນິ້ວມືຂອງລາວ"
ຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມເສົ້າສະຫລົດໃຈໃນແປວໄຟນີ້

"ຂ້ອຍມີຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຮ້າຍແຮງໃນແປວໄຟນີ້" ຫລື "ຂ້ອຍກໍາລັງທຸກທໍຣະມານຢ່າງຮຸນແຮງໃນໄຟນີ້"
Luke 16:25
ເດັກນ້ອຍ

ເສດຖີຄົນນີ້ແມ່ນ ຫນຶ່ງ ໃນເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມ.
ສິ່ງທີ່ດີ
"ສິ່ງດີໆ" ຫລື "ສິ່ງດີໆ"
ໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍເຊັ່ນດຽວກັນ
"ໄດ້ຮັບສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ລາວທໍຣະມານ"
ເຊັ່ນດຽວກັນ
ໃນລັກສະນະຄືກັນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາທັງສອງໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາມີຊີວິດ

Page 210 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມັນບໍ່ໄດ້ເວົ້າວ່າສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮັບແມ່ນຄືກັນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ໃນຂະນະທີ່ລາວມີຊີວິດຢູ່ໄດ້ຮັບ"
ລາວກໍາລັງສະບາຍຢູ່ທີ່ນີ້
"ລາວສະບາຍຢູ່ທີ່ນີ້" ຫລື "ລາວມີຄວາມສຸກຢູ່ທີ່ນີ້" (UDB)
ທໍຣະມານ

"ທຸກທໍຣະມານ"
ນອກເຫນືອຈາກນີ້ທັງຫມົດ
"ນອກເຫນືອຈາກເຫດຜົນນີ້"
ທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ໄດ້ຖືກຈັດໃສ່ໃນສະຖານທີ່
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເປັນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່
"ຮ່ອມພູທີ່ເລິກ, ເລິກແລະກ້ວາງ" ຫລື "ແຍກຕ່າງຫາກໃຫຍ່" ຫລື "ຮ່ອມພູໃຫຍ່" (UDB)
ຜູ້ທີ່ຕ້ອງການຂ້ວາມ
"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຢາກຂ້ວາມຜ່ານ" ຫລື "ຖ້າໃຜຢາກຂ້ວາມຜ່ານ"
Luke 16:27

ວ່າເຈົ້າຈະສົ່ງລາວໄປເຮືອນພໍ່ຂອງຂ້ອຍ
"ວ່າທ່ານຈະບອກລາຊະໂລໃຫ້ໄປເຮືອນຂອງພໍ່ຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ກະຣຸນາສົ່ງລາວໄປທີ່ເຮືອນຂອງພໍ່ຂອງຂ້ອຍ"
ເຮືອນຂອງພໍ່ຂ້ອຍ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນໃນເຮືອນ.
ໃນຄໍາສັ່ງທີ່ເຂົາອາດຈະເຕືອນເຂົາເຈົ້າ
"ເພື່ອວ່າລາຊະໂຣຈະເຕືອນເຂົາເຈົ້າ"
ເພາະຢ້ານວ່າພວກເຂົາຈະມາຄືກັນ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າວິທີທີ່ພວກເຂົາຈະຫລີກລ້ຽງຈາກການໄປທີ່ນັ້ນແມ່ນການກັບໃຈ.

ເພາະຢ້ານວ່າ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າລາວບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ. ສະຖານທີ່ທໍຣະມານນີ້
"ສະຖານທີ່ແຫ່ງນີ້ທີ່ພວກເຮົາທໍຣະມານທໍຣະມານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ແຫ່ງນີ້ທີ່ພວກເຮົາປະສົບກັບຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຮ້າຍແຮງ"
Luke 16:29

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ພຣະເຢຊູຈົບເລື່ອງເລົ່າກ່ຽວກັບເສດຖີແລະລາຊະໂຣ.
ພວກເຂົາມີໂມເຊແລະສາສະດາ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າອັບຣາຮາມປະຕິເສດທີ່ຈະສົ່ງລາຊະໂຣໄປຫາອ້າຍຂອງເສດຖີ. ນີ້ອາດຈະຖືກກ່າວເຖິງ. : "ບໍ່, ຂ້ອຍຈະບໍ່ເຮັດແນວນັ້ນ, ເພາະວ່າອ້າຍນ້ອງຂອງເຈົ້າມີສິ່ງທີ່ໂມເຊແລະສາສະດາໄດ້ຂຽນມາດົນແລ້ວ" ໂມເຊແລະຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ນີ້ຫມາຍເຖິງລາຍລັກອັກສອນຂອງພວກເຂົາ.
ໃຫ້ພວກເຂົາຮັບຟັງພວກເຂົາ
"ອ້າຍນ້ອງຂອງທ່ານຄວນເອົາໃຈໃສ່ໂມເຊແລະຜູ້ປະກາດພຣະທັມ" ຖ້າຫາກວ່າຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຈະໄປຫາພວກເຂົາຈາກຄົນຕາຍນີ້ອະທິບາຍສະຖານະການທີ່ບໍ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ,
ແຕ່ວ່າເສດຖີຄົນນັ້ນກໍ່ຢາກຈະເກີດຂຶ້ນ.
ຖ້າພວກເຂົາບໍ່ຍອມຟັງໂມເຊແລຜູ້ປະກາດພຣະທັມ "ຖ້າພວກເຂົາບໍ່ເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງທີ່ໂມເຊແລະຜູ້ປະກາດໄດ້ຂຽນໄວ້" ທັງພວກເຂົາຈະບໍ່ຖືກຊັກຊວນຖ້າມີຄົນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍອັບຣາຮາມໄດ້ກ່າວເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນຖ້າສະຖານະການສົມມຸດຖານເກີດຂຶ້ນ. ມັນສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.

Translation Questions
Luke 16:1

ເສດຖີໄດ້ຍິນຂ່າວຫຍັງກ່ຽວກັບຜູ້ຈັດການຂອງລາວ? ‘ເລື່ອງທີ່ເຮົາໄດ້ຍິນມາກຽ່ວກັບເຈົ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ?
ຈົ່ງລາຍງານກ່ຽວກັບຫນ້າທີ່ຂອງເຈົ້າສາ
ເພາະເຈົ້າຈະເປັນຜູ້ຈັດການຕໍ່ໄປອີກບໍ່ໄດ້.'
Luke 16:5

ຜູ້ຈັດການໄດ້ເຮັດຫຍັງກ່ອນທີ່ລາວຈະຖືກບັງຄັບໃຫ້ອອກຈາກວຽກ?
ຜູ້ນັ້ນກໍຕອບວ່າ ‘ເປັນຫນີ້ນໍ້າມັນຫມາກກອກຈໍານວນຮ້ອຍຖັງ’
ແລະລາວບອກກັບລູກຫນີ້ຄົນນັ້ນວ່າ ‘ເອົາບັນຊີຂອງເຈົ້າ ນັ່ງລົງໄວໆແລ້ວແກ້ເປັນຫ້າສິບຖັງ’.
Luke 16:8

ຊາຍເສດຖີຕອບສະຫນອງ ແນວໃດຕໍ່ການກະທໍາຂອງຜູ້ຈັດການຂອງລາວ? ແລ້ວເສດຖີກໍຍ້ອງຍໍຜູ້ຈັດການບໍ່ສັດຊື່ນັ້ນວ່າ ເພິ່ນໄດ້ເຮັດດ້ວຍຄວາມສະ-‐
ຫລາດ

ເພາະວ່າຄົນຝ່າຍໂລກນີ້ກໍສະຫລາດໃນການຈັດການກັບພວກເຂົາເອງຫລາຍກວ່າຄົນຝ່າຍຄວາມສະຫວ່າງ’.
ພຣະເຢຊູບອກໃຫ້ຄົນອື່ນເຮັດຫຍັງໂດຍອີງໃສ່ເລື່ອງນີ້?
ເຮົາບອກທ່ານທັງຫລາຍວ່າ ຈົ່ງເຮັດໃຫ້ຕົນມີມິດສະຫາຍດ້ວຍຊັບສົມ-‐ ບັດອັນບໍ່ຍຸຕິທັມ ເພື່ອເວລາຊັບນັ້ນເສຍໄປແລ້ວ, ເຂົາຈະໄດ້ຕ້ອນ-‐ ຮັບພວກທ່ານໄວ້ໃນບ່ອນອາໄສອັນຖາວອນເປັນນິດ.
Luke 16:10

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຄົນທີ່ສັດຊື່ຫນ້ອຍດຽວຈະເປັນຄົນສັດຊື່ຕໍ່ສິ່ງອື່ນໄດ້ບໍ?
ຄົນທີ່ສັດຊື່ໃນຂອງເລັກນ້ອຍທີ່ສຸດ ກໍສັດຊື່ໃນສິ່ງຂອງທີ່ໃຫຍ່ດ້ວຍ,
ແລະຄົນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ໃນຂອງເລັກນ້ອຍທີ່ສຸດ ກໍບໍ່ສັດ-‐ ຊື່ໃນສິ່ງຂອງທີ່ໃຫຍ່ເຫມືອນກັນ.
Luke 16:13

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າແມ່ນສອງຄົນໃດທີ່ພວກເຮົາຕ້ອງເລືອກລະຫວ່າງການຮັບໃຊ້? ທ່ານບໍ່ສາມາດເປັນຂ້ອຍໃຊ້ຂອງພຣະ-‐
ເຈົ້າແລະຄວາມຮັ່ງມີ(ເງິນ)ໄປພ້ອມກັນໄດ້.”
Luke 16:16

ອີງຕາມພຣະເຢຊູ, ສິ່ງທີ່ມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ຈົນກ່ວາໂຢຮັນບັບຕິສະມາມາ?

ພຣະບັນຍັດແລະຜູ້ປະກາດພຣະທັມມີຜົນໃຊ້ຈົນເຖິງສະໄຫມໂຢຮັນໄດ້ມາ. ນັບຕັ້ງແຕ່ນັ້ນມາຂ່າວປະເສີດແຫ່ງຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ອີງຕາມພຣະເຢຊູ, ສິ່ງນີ້ ກໍາລັງປະກາດຢູ່ໃສ?
ການທີ່ຈະໃຫ້ຟ້າສະຫວັນແລະໂລກສະຫລາຍລ່ວງໄປກໍງ່າຍກວ່າທີ່ຈະໃຫ້ຈຸດດຽວຂອງພຣະບັນຍັດຖືກຍົກເລີກ.
Luke 16:18

ອີງຕາມພຣະເຢຊູ, ຄົນປະເພດໃດແດ່ທີ່ຢ່າຮ້າງເມຍແລະແຕ່ງງານກັບຄົນອື່ນ? ຜູ້ຊາຍທີ່ແຕ່ງງານກັບຍິງທີ່-‐
ຮ້າງຈາກຜົວຂອງນາງກໍຜິດຖານຫລິ້ນຊູ້ເຫມືອນກັນ.
Luke 16:22

ໃນເລື່ອງຂອງພຣະເຢຊູ, ລາຊະໂຣຜູ້ຂໍທານໄດ້ໄປໃສຫລັງຈາກທີ່ລາວຕາຍ? ຝ່າຍເສດຖີນັ້ນກໍຕາຍເຫມືອນກັນແລະຖືກຝັງໄວ້. ເສດຖີຄົນນີ້ໄປໃສຫລັງຈາກທີ່ລາວຕາຍໄປ?
ເສດຖີນັ້ນຈິ່ງເງີຍຫນ້າຂຶ້ນເຫັນອັບຣາຮາມຢູ່ໄກໆ ແລະລາຊະ-‐ ໂຣຢູ່ແນບເອິກຂອງທ່ານ.
Luke 16:24

ຄໍາຖາມທໍາອິດທີ່ເສດຖີເຮັດກັບອັບລາຫາມແມ່ນຫຍັງ?
ເສດຖີຈິ່ງຮ້ອງວ່າ ‘ອັບຣາຮາມບິດາເອີຍ, ຂໍເອັນດູຂ້ານ້ອຍແດ່ຖ້ອນ, ຂໍໃຊ້ລາຊະໂຣມາ ເພື່ອຈະໄດ້ເອົາປາຍນິ້ວມືຈຸ່ມນໍ້າມາແປະໃສ່ລີ້ນຂ້າ-‐
ນ້ອຍໃຫ້ຊຸ

່ ມເຢັນ ເພາະຂ້ານ້ອຍກໍາລັງທົນທຸກທໍຣະມານຢູ່ໃນແປວໄຟນີ້’.
Luke 16:25
ອັບຣາຮາມໄດ້ຕອບແນວໃດກັບເສດຖີຄົນນີ້?
ອັບຣາຮາມຕອບວ່າ, ‘ລູກເອີຍ, ຈົ່ງຣະນຶກວ່າເມື່ອເຈົ້າຍັງມີຊີວິດຢູ່
ເຈົ້າໄດ້ຮັບຂອງດີສໍາລັບຕົວທຸກຢ່າງ ແຕ່ ລາຊະ-‐
ໂຣຢູ່ໃນສະພາບທີ່ບໍ່ດີທຸກຢ່າງ, ມາບັດນີ້ ລາຊະໂຣ
ໄດ້ຮັບຄວາມເລົ້າໂລມຢູ່ທີ່ນີ້ ແຕ່ເຈົ້າຢູ່ໃນຄວາມທຸກທໍຣະມານສາຫັດ.
Luke 16:27

ຄໍາຖາມທີສອງທີ່ເສດຖີເຮັດໃຫ້ອັບຣາຮາມແມ່ນຫຍັງ? ເພື່ອໃຫ້ລາຊະໂຣໄປເຕືອນເຂົາ, ເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາຢ້ານທີ່ຈະມາໃນບ່ອນທໍ-‐ ຣະມານແຫ່ງນີ້’.
Luke 16:29

Page 211 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອັບລາຮາມໄດ້ຕອບແນວໃດກັບເສດຖີຄົນນີ້?
ແຕ່ອັບຣາຮາມຕອບວ່າ ‘ພວກເຂົາມີໂມເຊແລະພວກຜູ້ປະກາດພຣະ-‐ ທັມແລ້ວ ໃຫ້ເຂົາຟັງຄົນເຫລົ່ານັ້ນສາ’.
ອັບຣາຮາມໄດ້ກ່າວວ່າຖ້າພວກເຂົາຈະບໍ່ຍອມຟັງໂມເຊແລະສາດສະດາ,

ມີຫຍັງອີກທີ່ຈະບໍ່ຊັກຊວນພວກເຂົາ?
ແຕ່ອັບຣາຮາມຕອບວ່າ ‘ຖ້າພວກເຂົາບໍ່ຟັງໂມເຊແລະພວກຜູ້ປະກາດພຣະ-‐ ທັມແລ້ວ, ເຖິງຈະມີໃຜບາງຄົນຄືນມາຈາກຕາຍ
ກໍບໍ່ສາມາດທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເຊື່ອໄດ້ເລີຍ’.”

Luke 17:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຍັງສັ່ງສອນຢູ່ຕໍ່ໄປ,
ແຕ່ພຣະອົງສົນໃຈກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ນີ້ແມ່ນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງເລື່ອງແລະມື້ດຽວກັນທີ່ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 15: 3. ມັນແນ່ນອນວ່າມັນຈະມີສິ່ງທີ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາເຮັດບາບ "ສິ່ງທີ່ລໍ້ລວງຜູ້ຄົນໃຫ້ເຮັດບາບຈະເກີດຂຶ້ນແນ່ນອນ" (UDB)
ຕໍ່ຄົນນັ້ນໂດຍຜ່ານຜູ້ທີ່ພວກເຂົາມາ
"ຕໍ່ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການລໍ້ລວງ" ຫລື
"ຕໍ່ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຖືກທົດລອງ"
ມັນຈະດີກວ່າສໍາລັບລາວຖ້າ
ນີ້ແນະນໍາສະຖານະການສົມມຸດຕິຖານ.
ຫມາຍຄວາມວ່າການລົງໂທດຂອງບຸກຄົນນີ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາເຮັດບາບຈະຮ້າຍແຮງກວ່າຖ້າພວກເຂົາໄດ້ຈົມນໍ້າ
ທະເລ.

ຖ້າ ໄດ້ຖືກເອົາໃຈໃສ່ປະມານຄໍລາວແລະລາວໄດ້ຖືກໂຍນລົງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ສໍາລັບລາວ ຄໍລາວ

ຂໍ້ກໍານົດເຫລົ່ານີ້ ຫມາຍເຖິງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍ.
ຫີນໂມ້

ນີ້ແມ່ນກ້ອນຫີນໃຫຍ່ວົງກົມໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ ສໍາ
ລັບປັ້ນເມັດເຂົ້າສາລີໃຫ້ເປັນແປ້ງ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຫີນກ້ອນໃຫຍ່"
ເດັກນ້ອຍເຫລົ່ານີ້

ນີ້ຢູ່ທີ່ນີ້ ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຍັງອ່ອນແອຢູ່. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຄົນເຫລົ່ານີ້ທີ່ຄວາມເຊື່ອນ້ອຍໆ"
ສະດຸດ
ນີ້ແມ່ນວິທີການອ້າງອີງເຖິງຄວາມບາບໂດຍບໍ່ຕັ້ງໃຈ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ) : "ເຮັດບາບ"
Luke 17:3
ຖ້າພີ່ນ້ອງຂອງເຈົ້າເຮັດບາບ
ນີ້ແມ່ນຄໍາຖະແຫລງທີ່ມີເງື່ອນໄຂເຊິ່ງເວົ້າເຖິງເຫດການ ຫນຶ່ງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດ.
ພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານ
"ພີ່ນ້ອງ" ຢູ່ທີ່ນີ້ແມ່ນໃຊ້ໃນຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄົນທີ່ມີຄວາມເຊື່ອດຽວກັນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ"
ສັ່ງຫ້າມລາວ
"ບອກລາວຢ່າງ ຫນັກວ່າສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດແມ່ນຜິດ" ຫລື "ແກ້ໄຂລາວ" ຖ້າລາວເຮັດຜິດຕໍ່ເຈົ້າເຈັດເທື່ອ
ນີ້ແມ່ນສະຖານະການໃນອະນາຄົດທີ່ສົມມຸດຖານ. ມັນອາດຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ, ແຕ່ເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະເກີດຂຶ້ນ, ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກຄົນໃຫ້ອະພັຍ.
ເຈັດເທື່ອໃນມື້

ເລກເຈັດໃນຄັມພີໄບເບິນແມ່ນສັນຍາລັກສໍາລັບຄວາມສົມບູນ.
Luke 17:5

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ມີການຢຸດສັ້ນໆໃນ ຄໍາ
ສອນຂອງພຣະເຢຊູໃນຂະນະທີ່ພວກສາວົກເວົ້າກັບພຣະອົງ. ຈາກນັ້ນພຣະເຢຊູຍັງສັ່ງສອນຕໍ່ໄປ.
ເພີ່ມຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຮົາ
"ກະຣຸນາໃຫ້ພວກເຮົາມີຄວາມເຊື່ອຫລາຍກວ່າ" ຫລື "ກະຣຸນາເພີ່ມຄວາມເຊື່ອໃຫ້ແກ່ຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຮົາຫລາຍຂຶ້ນ" ຖ້າທ່ານມີຄວາມເຊື່ອເທົ່າແກ່ນຜັກກາດ
ແນວພັນທີ່ເປັນເມັດທີ່ມີເມັດນ້ອຍໆ.
ພຣະເຢຊູຫມາຍຄວາມວ່າເຂົາເຈົ້າບໍ່ມີຄວາມເຊື່ອ...ໜ້ອຍ.

ຕົ້ນໄມ້ປໍສານີ້

ຖ້າຕົ້ນໄມ້ຊະນິດນີ້ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍ,
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະທົດແທນຕົ້ນໄມ້ຊະນິດອື່ນ.
ຖືກຍົກເລີກ, ແລະປັກໃນທະເລ

ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຍົກຕົວທ່ານເອງແລະປູກຕົວທ່ານເອງໃນທະເລ" ຫລື "ເອົາຮາກຂອງທ່ານອອກຈາກພື້ນດິນ, ແລະເອົາຮາກຂອງທ່ານລົງສູ່ທະເລ" ມັນຈະເຊື່ອຟັງທ່ານ
"ຕົ້ນໄມ້ຈະເຊື່ອຟັງທ່ານ." ຜົນໄດ້ຮັບນີ້ແມ່ນມີເງື່ອນໄຂ. ມັນຈະເກີດຂຶ້ນຖ້າພວກເຂົາມີຄວາມເຊື່ອ.
Luke 17:7

ແຕ່ຜູ້ໃດໃນພວກທ່ານ…ຈະເວົ້າກັບລາວວ່າ ... ນັ່ງກິນເຂົ້າ 'ບໍ?
ພຣະເຢຊູຖາມ ຄໍາ
ຖາມຂອງພວກສາວົກເພື່ອຊ່ວຍເຂົາເຈົ້າໃຫ້ຄິດເຖິງບົດບາດຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້. ນີ້ອາດແມ່ນ ຄໍາ ຖະແຫລງການ.
ຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ກໍາລັງໄຖຫລືລ້ຽງແກະ
"ຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ໄຖໄຮ່ທົ່ງນາຫລືດູແລຝູງແກະຂອງທ່ານ"
ລາວຈະບໍ່ເວົ້າກັບລາວ ... ກິນແລະດື່ມ 'ບໍ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ
ຖາມທີສອງອະທິບາຍເຖິງວິທີທີ່ພວກສາວົກຈະປະຕິບັດຕໍ່ຜູ້ຮັບໃຊ້ຢ່າງແທ້ຈິງ.
ນີ້ສາມາດເປັນ ຄໍາ ຖະແຫລງການ.
ເອົາສາຍແອວອ້ອມເສື້ອຜ້າຂອງເຈົ້າແລະຮັບໃຊ້ຂ້ອຍ "ເອົາເສື້ອຂອງເຈົ້າໃສ່ແອວຂອງເຈົ້າແລະຮັບໃຊ້ຂ້ອຍ" ຫລື "ແຕ່ງຕົວໃຫ້ຖືກຕ້ອງແລະເບິ່ງແຍງຂ້ອຍ."
ຜູ້ຄົນຈະຖີ້ມເສື້ອຜ້າຂອງພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ຊິດຮອບແອວເພື່ອວ່າເຄື່ອງນຸ່ງຂອງພວກເຂົາຈະບໍ່ເຂົ້າຫລົງຈາກນັ້ນຕໍ່ມາ
"ຫລັງຈາກນັ້ນ, ຫລັງຈາກທີ່ທ່ານຮັບໃຊ້ຂ້ອຍ"
Luke 17:9

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການສອນ. ນີ້ແມ່ນຕອນສຸດທ້າຍຂອງພາກນີ້.
ລາວບໍ່ຂອບໃຈຜູ້ຮັບໃຊ້ ... ຖືກສັ່ງ, ແມ່ນບໍ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສະແດງວິທີທີ່ຜູ້ຄົນປະຕິບັດກັບຜູ້ຮັບໃຊ້. ນີ້ສາມາດເປັນຄໍາຖະແຫລງການ.
ສິ່ງທີ່ຖືກບັນຊາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ລາວແມ່ນບໍ?

"ຖືກຕ້ອງບໍ?" ຫລື "ນີ້ບໍ່ແມ່ນຄວາມຈິງບໍ?"
ເຈົ້າຄືກັນ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກັບສາວົກຂອງພຣະອົງ, ດັ່ງນັ້ນພາສາທີ່ມີ ຄໍາວ່າ
"ເຈົ້າ" ຫລາຍຄໍາຈະໃຊ້ແບບນີ້.
ທີ່ທ່ານໄດ້ຖືກບັນຊາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ພວກເຮົາເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ບໍ່ ເຫມາະ ສົມ
ນີ້ແມ່ນການເວົ້າເກີນຄວາມຈິງທີ່ສະແດງວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຮັດຫຍັງທີ່ມີຄ່າຄວນສໍາລັບການຍ້ອງ
Luke 17:11

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ. ພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຊາຍຂີ້ທູດ 10 ຄົນ. ຂໍ້ທີ 11
ແລະ 12 ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານແລະການ ກໍາ ນົດເລື່ອງ.
ມັນໄດ້ມາກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ
ປະໂຫຍກນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກ
ໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການໃນການເຮັດສິ່ງນີ້, ທ່ານສາມາດພິຈາຣະນານໍາໃຊ້ທີ່ນີ້.

Chapter 17

Page 212 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງເດີນທາງໄປເຢຣູຊາເລັມ
"ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກກໍາລັງເດີນທາງໄປເມືອງເຢຣູຊາເລັມ"
ເປັນບ້ານທີ່ແນ່ນອນ

ປະໂຫຍກນີ້ບໍ່ໄດ້ລະບຸບ້ານ.
ຢູ່ທີ່ນັ້ນລາວໄດ້ພົບກັບສິບຄົນທີ່ເປັນຂີ້ທູດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ພວກເຂົາໄດ້ຢືນຢູ່ຫ່າງໄກຈາກພຣະອົງ
ນີ້ແມ່ນທ່າທາງທີ່ ຫນ້າ ເຄົາຣົບ,
ເພາະວ່າຄົນຂີ້ທູດບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດເຂົ້າຫາຄົນອື່ນ.
ພວກເຂົາຍົກອອກສຽງຂອງພວກເຂົາ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເວົ້າອອກສຽງ.
ມີຄວາມເມດຕາພວກເຮົາ

ພວກເຂົາຂໍຮ້ອງໂດຍສະເພາະໃຫ້ຫາຍດີ. (ອາດແປໄດ້ອິກວ່າ): "ກະຣຸນາສະແດງຄວາມເມດຕາໃຫ້ພວກເຮົາໂດຍການປິ່ນປົວພວກເຮົາ"
Luke 17:14
ສະແດງຕົວທ່ານເອງຕໍ່ປະໂລຫິດ

ຄົນຂີ້ທູດຈໍາເປັນຕ້ອງໃຫ້ປະໂລຫິດພິສູດວ່າໂຣກຂີ້ທູດຂອງພວກເຂົາຫາຍດີ. ແລະມັນໄດ້ມາກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ
ປະໂຫຍກນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍເຫດການສໍາຄັນໃນເລື່ອງ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການເຮັດແບບນີ້,
ທ່ານສາມາດພິຈາຣະນາໃຊ້ມັນຢູ່ບ່ອນນີ້.
ພວກເຂົາຖືກຊໍາຣະລ້າງໃຫ້ສະອາດ
ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຮັກສາ,
ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເປັນມົນທິນຕາມພຣະບັນຍັດ ອີກຕໍ່ໄປ. ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນ.
ເຫັນວ່າລາວຫາຍດີແລ້ວ

"ຮູ້ວ່າລາວໄດ້ຮັບການຮັກສາ" ຫລື "ຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ປິ່ນປົວລາວ"
ລາວໄດ້ຫັນໄປ

"ລາວກັບໄປຫາພຣະເຢຊູ"
ດ້ວຍສຽງດັງທີ່ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ
"ແລະສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າດັງຂຶ້ນ"
ລາວກົ້ມກາບທີ່ຕີນຂອງພຣະເຢຊູ
"ລາວຄຸເຂົ່າລົງແລະວາງໃບຫນ້າຂອງລາວຢູ່ໃກ້ຕີນຂອງພຣະເຢຊູ." ລາວໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ເພື່ອໃຫ້ກຽຕແກ່ພຣະເຢຊູ.
Luke 17:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງສ່ວນຫນຶ່ງຂອງເລື່ອງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຄົນຂີ້ທູດ
10 ຄົນ.
ແລະຕອບວ່າ, ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວ
ພຣະເຢຊູຕອບສະຫນອງ
ຕໍ່ສິ່ງທີ່ຊາຍຄົນນັ້ນເຮັດແຕ່ລາວເວົ້າກັບກຸ່ມຄົນທີ່ຢູ່ອ້ອມຮອບລາວ.
ສິບຄົນສະອາດບໍ່ແມ່ນບໍ?

ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ຖາມ ທໍາ ອິດຂອງສາມ ຄໍາ ຖາມກ່ຽວກັບ ຄໍາ ເວົ້າ.
ພຣະເຢຊູໃຊ້ພວກເຂົາເພື່ອສະແດງຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ອ້ອມຮອບພຣະອົງຮູ້ສຶກແປກປະຫລາດໃຈແລະຜິດຫວັງຍ້ອນວ່າມີພຽງຫນຶ່ງ ໃນສິບຄົນເທົ່ານັ້ນທີ່ກັບມາເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າສັນຣະເສີນ.
ເກົ້າຄົນຢູ່ໃສ?
"ເປັນຫຍັງອີກເກົ້າຄົນບໍ່ໄດ້ກັບມາອີກ?" ນີ້ສາມາດເປັນ ຄໍາ
ຖະແຫລງການ.
ມີຄົນອື່ນບໍທີ່ໄດ້ກັບມາຖວາຍກຽຕແດ່ພຣະເຈົ້າຍົກເວັ້ນຄົນຕ່າງຊາດຄົນນີ້?
ນີ້ສາມາດເປັນຄໍາຖະແຫລງການ.ແປໄດ້ອີກວ່າ :
"ບໍ່ມີໃຜນອກຈາກຄົນຕ່າງຊາດຄົນນີ້ກັບມາຖວາຍກຽດຕິຍົດແກ່ພຣະເຈົ້າ"
ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັກສາຊາຍສິບຄົນ,
ແຕ່ວ່າມີຄົນຕ່າງຊາດຄົນນີ້ກັບຄືນມາເພື່ອໃຫ້ກຽຕແກ່ພຣະເຈົ້າ"
ຄົນຕ່າງຊາດນີ້
ຊາວຊາມາເຣຍມີບັນພະບຸຣຸດທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວແລະພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ນະມັສະການພຣະເຈົ້າໃນແບບດຽວກັບທີ່ຊາວຢິວໄດ້ເຮັດ. ຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ທ່ານຫາຍດີ
"ຍ້ອນຄວາມເຊື່ອຂອງເຈົ້າ, ເຈົ້າໄດ້ຫາຍດີແລ້ວ." ແນວຄວາມຄິດຂອງ
"ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດສະແດງອອກດ້ວຍພາສາ "ເຊື່ອ."

Luke 17:20

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ. ພວກເຮົາບໍ່ຮູ້ວ່າບ່ອນນີ້ເກີດຂຶ້ນຢູ່ໃສ; ມັນເປັນພຽງມື້ດຽວທີ່ພຣະເຢຊູສົນທະນາກັບພວກຟາຣີຊາຍ. ຖືກຖາມໂດຍພວກຟາຣີຊາຍໃນເວລາທີ່ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຈະມາ
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກສ່ວນ ໃຫມ່ ຂອງເລື່ອງ.
ການແປບາງສະບັບເລີ່ມຕົ້ນດ້ວຍ "ມື້ ຫນຶ່ງ" ຫລື "ເທື່ອ ຫນຶ່ງ." ມັນສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ມາພ້ອມກັບການສັງເກດການຢ່າງລະມັດຣະວັງປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຈະສາມາດເຫັນສັນຍານຂອງຣາຊອານາຈັກທີ່ກໍາ ລັງຈະມາ. ຄວາມຄິດຂອງສັນຍານສາມາດຖືກລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງ. ຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຢູ່ພາຍໃນທ່ານ
ຄວາມຄິດຂອງ ຄໍານາມວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດສະແດງອອກດ້ວຍຄໍາວ່າ "ກົດລະບຽບ."
ຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຢູ່ພາຍໃນທ່ານ
ພຣະຢຊູກໍາລັງເວົ້າກັບພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດທີ່ເປັນສັດຕຣູຕໍ່ພຣະອົງ. ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ"ຫມາຍ ເຖິງຄົນທົ່ວໄປ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຢູ່ພາຍໃນຄົນ" ຫລື 2) ຄໍາ ທີ່ແປວ່າ "ພາຍໃນ" ຫມາຍຄວາມວ່າ
"ໃນບັນດາ." (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນບັນດາພວກເຈົ້າ"
Luke 17:22

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ວັນເວລາ ກໍາ ລັງຈະມາເຖິງ
ແນວຄວາມຄິດຂອງມື້ຂ້າງຫນ້າສະແດງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຈະມາໃນໄວໆນີ້. ທ່ານຈະຕ້ອງການເບິ່ງ
"ທ່ານຈະຕ້ອງການເບິ່ງຫລາຍ" ຫລື "ທ່ານຈະຕ້ອງການປະສົບການ"
ຫນຶ່ງ ໃນວັນເວລາຂອງບຸດມະນຸດ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງ.
ແຕ່ວ່າທ່ານຈະບໍ່ເຫັນມັນ
"ທ່ານຈະບໍ່ປະສົບກັບມັນ"
ເບິ່ງ, ມີ! ເບິ່ງທີ່ນີ້!
ນີ້ຫມາຍເຖິງການຊອກຫາພຣະເມຊີອາ.
ຢ່າອອກໄປຫລືແລ່ນໄລ່ຕາມພວກເຂົາ

ຈຸດປະສົງຂອງການອອກໄປສາມາດລະບຸໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ເພາະຟ້າແມບສ່ອງສະຫວ່າງ
ການສະເດັດມາຂອງບຸດມະນຸດຈະແຈ້ງແລະກະທັນຫັນ, ຄືກັບລັກສະນະຂອງຟ້າແມບ.
ສະນັ້ນບຸດມະນຸດຈະຢູ່ໃນວັນເວລາຂອງພຣະອົງຄືກັນ
ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໃນອະນາຄົດ.
Luke 17:25

ແຕ່ທໍາອິດລາວຕ້ອງທົນທຸກທໍຣະມານ
"ແຕ່ກ່ອນບຸດມະນຸດຕ້ອງທົນທຸກທໍຣະມານ."
ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ.
ຖືກປະຕິເສດໂດຍຄົນຍຸກນີ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ດັ່ງທີ່ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນໃນສະໄຫມຂອງໂນອາ
“ ວັນເວລາຂອງໂນອາ” ຫມາຍ
ເຖິງເວລາໃນຊ່ວງຊີວິດຂອງໂນອາກ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຈະລົງໂທດຜູ້ຄົນຂອງໂລກ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຄືກັບທີ່ປະຊາຊົນ ກໍາ ລັງເຮັດໃນສະ ໄຫມ
ຂອງໂນອາ" ຫລື "ດັ່ງທີ່ຄົນ ກໍາ ລັງເຮັດໃນເວລາທີ່ໂນອາມີຊີວິດຢູ່" ເຊັ່ນດຽວກັນກັບມັນຈະເກີດຂຶ້ນໃນວັນເວລາຂອງບຸດມະນຸດ
"ວັນເວລາຂອງບຸດມະນຸດ" ຫມາຍ
ເຖິງໄລຍະເວລາກ່ອນທີ່ບຸດມະນຸດຈະສະເດັດມາ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ຜູ້ຄົນຈະກະ ທໍາ ໃນວັນເວລາຂອງບຸດມະນຸດ" ຫລື

Page 213 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຜູ້ຄົນຈະເຮັດແບບດຽວກັນເມື່ອບຸດມະນຸດ ກໍາ ລັງຈະສະເດັດມາ" ພວກເຂົາໄດ້ກິນເຂົ້າ, ດື່ມເຫລົ້າ, ແຕ່ງງານກັນ, ແລະແຕ່ງງານກັນ
ຜູ້ຄົນໄດ້ເຮັດສິ່ງ ທໍາມະດາ. ພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ຫລືບໍ່ສົນໃຈວ່າພຣະເຈົ້າ ກໍາລັງຈະຕັດສິນພວກເຂົາ.
ພວກເຂົາໄດ້ຮັບໃນການແຕ່ງງານ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຫີບ

"ເຮືອ" ຫລື "ເຮືອບັນທຸກ"
ທໍາລາຍພວກເຂົາທັງຫມົດ

ນີ້ບໍ່ໄດ້ລວມເອົາໂນອາແລະຄອບຄົວຂອງລາວທີ່ຢູ່ໃນນາວາ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ໄດ້ ທໍາລາຍທຸກຄົນທີ່ຢູ່ໃນເຮືອ" (UDB)
Luke 17:28

ເຊັ່ນດຽວກັນເຖິງແມ່ນວ່າມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນໃນສະ ໄຫມ ຂອງໂລດ "ວັນແຫ່ງໂລດ" ຫມາຍ
ເຖິງເວລາກ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຈະລົງໂທດເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂຄໂມລາ. ພວກເຂົາໄດ້ກິນແລະດື່ມ

"ປະຊາຊົນເມືອງໂຊໂດມກິນແລະດື່ມ"
ໄຟແລະມາດຕົກລົງມາຈາກສະຫວັນ

"ໄຟແລະມາດໄດ້ຕົກລົງມາຈາກທ້ອງຟ້າຄືກັບຝົນຕົກ" ທໍາລາຍພວກເຂົາທັງຫມົດ
ນີ້ບໍ່ໄດ້ລວມເອົາໂລດແລະຄອບຄົວຂອງລາວ. (ອາດແປໄດ້ອີວ່າ): "ໄດ້ ທໍາລາຍຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຕົວເມືອງທັງ ຫມົດ" (UDB)
Luke 17:30
ຫລັງຈາກລັກສະນະດຽວກັນມັນກໍ່ຈະເປັນ
"ມັນຈະເປັນແບບນັ້ນ."
ໃນມື້ທີ່ບຸດມະນຸດເປີດເຜີຍ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູ ກໍາ ລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຂ້ອຍ,
ບຸດມະນຸດ"
ຢ່າໃຫ້ຜູ້ທີ່ຢູ່ເທິງຫລັງຄາເຮືອນລົ້ມລົງ
"ຜູ້ໃດຢູ່ເທິງຫລັງຄາເຮືອນຕ້ອງບໍ່ລົງ" ຫລື
"ຖ້າໃຜຢູ່ເທິງຫລັງຄາເຮືອນຂອງລາວ, ລາວບໍ່ຕ້ອງລົງໄປ"
ເທິງຫລັງຄາ
ຫລັງຄາຂອງພວກເຂົາແມ່ນຮາບພຽງແລະຜູ້ຄົນສາມາດຍ່າງຫລືນັ່ງເທິງພວກເຂົາໄດ້.
ສິນຄ້າຂອງລາວ

“ ຊັບສົມບັດຂອງຕົນ” ຫລື“ ສິ່ງຂອງຕ່າງໆ”
ກັບຄືນ

ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ກັບໄປເຮືອນເພື່ອເອົາຫຍັງ. ພວກເຂົາຕ້ອງໄດ້ ຫນີ ຢ່າງໄວ.
Luke 17:32
ຈົ່ງຈື່ຈໍາເມຍຂອງໂລດ
"ຈົ່ງຈື່ຈໍາສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບເມຍຂອງໂລດ!" (UDB) ນີ້ແມ່ນ ຄໍາເຕືອນ.
ນາງໄດ້ຫລຽວຫລັງເບິ່ງເມືອງໂຊໂດມແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ລົງໂທດນາງພ້ອມກັບປະຊາຊົນເມືອງໂຊໂ (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຢ່າເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເມຍຂອງໂລດໄດ້ເຮັດ" ຜູ້ໃດທີ່ຊອກຫາຊີວິດຈະສູນເສຍມັນ
"ຄົນທີ່ພະຍາຍາມຊ່ວຍຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າຈະສູນເສຍຊີວິດພວກເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ພະຍາຍາມຮັກສາເສັ້ນທາງເກົ່າຂອງລາວກໍ່ຈະສູນເສຍຊີວິດຂອງລາວ"
ແຕ່ຜູ້ໃດທີ່ສູນເສຍຊີວິດຂອງຕົນຈະລອດຊີວິດ
"ແຕ່ວ່າຄົນທີ່ສູນເສຍຊີວິດຈະລອດຊີວິດພວກເຂົາ" ຫລື "ແຕ່ວ່າຜູ້ໃດທີ່ປະຖິ້ມເສັ້ນທາງເກົ່າຂອງລາວກໍ່ຈະຊ່ວຍຊີວິດຂອງລາວ"
Luke 17:34
ຂ້ອຍບອກເຈົ້າ

ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ພວກສາວົກຂອງພຣະອົງຕໍ່ໄປພຣະອົງເນັ້ນເຖິງຄວາມສໍາ ຄັນຂອງສິ່ງທີ່ພຣະອົງ ກໍາ ລັງບອກພວກເຂົາ.
ໃນຄືນນັ້ນ

ສິ່ງນີ້ ຫມາຍ ເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນຖ້າລາວບຸດມະນຸດມາໃນຍາມກາງຄືນ. ມັນຈະມີສອງຄົນຢູ່ເທິງຕຽງ ຫນຶ່ງ
ການເນັ້ນ ຫນັກ ບໍ່ແມ່ນກ່ຽວກັບສອງຄົນນີ້,
ແຕ່ວ່າໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າບາງຄົນຈະຖືກ ນໍາ
ຕົວໄປແລະຄົນອື່ນຈະຖືກປະໄວ້.
ຕຽງ

"ບ່ອນນອນ" ຫລື "ຕຽງ"
ຄົນຫນຶ່ງຈະຖືກເອົາໄປ, ແລະອີກຄົນ ຫນຶ່ງ ຈະຖືກປະໄວ້
"ຄົນ ຫນຶ່ງ ຈະຖືກຈັບແລະຄົນອື່ນຈະຖືກປະຖິ້ມໄວ້." ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ມັນຈະມີຜູ້ຍິງສອງຄົນປົນກັນ
ການເນັ້ນຫນັກບໍ່ແມ່ນກ່ຽວກັບແມ່ຍິງສອງຄົນນີ້ຫລືກິຈະ ກໍາຂອງພວກເຂົາ, ແຕ່ມັນແມ່ນຄວາມຈິງທີ່ວ່າບາງຄົນຈະຖືກ ນໍາຕົວໄປແລະຄົນອື່ນຈະຖືກປະໄວ້.
ໂມ້ແປ້ງ

"ປີ້ງເມັດເຂົ້າກັນ"

Translation Questions
Luke 17:3

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າພວກເຮົາຕ້ອງເຮັດຫຍັງຖ້າອ້າຍຂອງພວກເຮົາເຮັດຜິດຕໍ່ພວກເຮົາແລະກັບມາເວົ້າວ່າ
"ຂ້ອຍກັບໃຈ?"

ຖ້າຫາກເພິ່ນເຮັດຜິດຕໍ່ທ່ານເຈັດເທື່ອໃນມື້ຫນື່ງ
ແລ້ວເພິ່ນມາຫາທ່ານທັງເຈັດເທື່ອນັ້ນ ແລ້ວເວົ້າວ່າ ‘ຂ້າພະເຈົ້າກັບ-‐
ໃຈທ່ານຕ້ອງຍົກໂທດໃຫ້ເພິ່ນເຈັດສິບຄູນເຈັດ
Luke 17:9

ໃນຖານະທີ່ເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້,
ພວກເຮົາຄວນເວົ້າຫຍັງຫລັງຈາກທີ່ພວກເຮົາໄດ້ເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງຕາມຄໍາສັ່ງຂອງພວກເຮົາໂດຍອາຈານຂອງພວກເຮົາ? ພວກທ່ານກໍເຫມືອນກັນນັ້ນ ເມື່ອພວກທ່ານໄດ້ເຮັດຕາມຄໍາສັ່ງທີ່ໄດ້ຮັບແລ້ວ
ກໍສົມຄວນເວົ້າວ່າ ‘ພວກຂ້ານ້ອຍເປັນຄົນຮັບໃຊ້ທີ່ບໍ່ມີປະໂຫຍດເພາະພວກຂ້ານ້ອຍພຽງແຕ່ໄດ້ເຮັດຕາມສິ່ງທີ່ພວກຂ້າ-‐
ນ້ອຍສົມຄວນເຮັດຢູ່ແລ້ວ’.”
Luke 17:11

ພຣະເຢຊູໄດ້ພົບຜູ້ໃດເມື່ອເຂົ້າໄປໃນໝູ່
ບ້ານໃນເຂດຊາຍແດນຂອງເມືອງຊາມາເຣຍແລະແຂວງຄາລີເລ? ເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງສະເດັດໄປນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ພຣະອົງໄດ້ສະເດັດຜ່ານເຂດຊາຍແດນແຂວງຊາມາເຣຍແລະແຂວງຄາລີ-‐
ເລ.

ພວກເຂົາເວົ້າຫຍັງກັບພຣະເຢຊູ?

ແລະພວກເຂົາໄດ້ເປັ່ງສຽງຮ້ອງວ່າ, “ພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນອາຈານເຈົ້າເອີຍ, ຂໍໂຜດເມດຕາພວກຂ້ານ້ອຍແດ່ຖ້ອນ”.
Luke 17:14

ພຣະເຢຊູບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຮັດຫຍັງ?
ເມື່ອພຣະເຢຊູເຈົ້າເຫັນພວກເຂົາ ພຣະອົງຈິ່ງກ່າວແກ່ພວກເຂົາວ່າ, “ຈົ່ງໄປແລະສະແດງຕົວຂອງພວກທ່ານຕໍ່ພວກປະໂລຫິດ” ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບຄົນຂີ້ທູດຂະນະທີ່ພວກເຂົາໄປ?
ແລະສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນຄືໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງອອກຈາກບ່ອນນັ້ນໄປພວກເຂົາກໍດີຈາກພະຍາດຂີ້ທູດ.
ມີຄົນຂີ້ທູດສິບຄົນກັບຄືນມາຂອບໃຈພຣະເຢຊູບໍ?
ເມື່ອຄົນຫນຶ່ງໃນພວກເຂົາເຫັນວ່າຕົນໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພະ-‐ ຍາດແລ້ວ, ລາວກໍຕ່າວຄືນມາແລະກ່າວດ້ວຍສຽງອັນດັງສັນຣະເສີນພຣະ-‐ ເຈົ້າ.
ຄົນຂີ້ທູດຈາກຜູ້ທີ່ກັບມາຂອບໃຈພຣະເຢຊູຢູ່ໃສ?
ລາວຂາບລົງທີ່ພຣະບາດຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ແລະໂມທະນາຂອບພຣະ-‐ ຄຸນຂອງພຣະອົງ. ຄົນນັ້ນເປັນໄທຊາມາເຣັຍ.
Luke 17:20
ເມື່ອຖາມເຖິງການສະເດັດມາຂອງອານາຈັກ,
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຢູ່ໃສ?
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຕອບພວກເຂົາວ່າ, “ຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າບໍ່ມາປະ-‐

Page 214 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກົດຢ່າງໃດຢ່າງຫນຶ່ງທີ່ສັງເກດເຫັນໄດ້.
Luke 17:22

ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງໃນສະໄຫມຂອງພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາອີກ? ພຣະເຢຊູເຈົ້າກ່າວກັບພວກສາວົກວ່າ,
“ວັນເຫລົ່ານັ້ນຈະມາເຖິງເມື່ອພວກທ່ານປາ-‐
ຖນາທີ່ຈະເຫັນຫນຶ່ງໃນບັນດາວັນຂອງບຸດມະນຸດແຕ່ພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຫັນ.
Luke 17:25

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າສິ່ງໃດຕ້ອງເກີດຂຶ້ນກ່ອນ?
ແຕ່ພຣະອົງຈະຕ້ອງທົນທຸກຫລາຍປະການ
ແລະຖືກປະຕິເສດໂດຍຄົນໃນຍຸກນີ້.

ວັນເວລາຂອງບຸດມະນຸດຈະເປັນແນວໃດຄືກັບວັນເວລາຂອງໂນອາ? ພວກເຂົາກິນ, ດື່ມ, ແຕ່ງງານ ແລະຍົກໃຫ້ເປັນຜົວເມຍກັນ, ຈົນເຖິງວັນທີ່ໂນອາໄດ້ເຂົ້າໄປໃນເຮືອ ແລະນໍ້າກໍໄດ້ຖ້ວມລ້າງ-‐ ຜານພວກເຂົາທຸກຄົນ.
Luke 17:32

ເຮົາຈະບໍ່ເປັນຄືກັບເມຍຂອງໂລດແນວໃດ?
ຈົ່ງລະນຶກເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນກັບພັນຣະຍາຂອງໂລດໃຫ້ດີ.
Luke 17:34

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຮູບພາບຫຍັງຈາກ ທັມະຊາດເພື່ອຕອບ ຄໍາຖາມຂອງພວກສາວົກວ່າ "ພຣະອົງເຈົ້າຢູ່ໃສ?"
ຈະມີຍິງສອງຄົນກໍາລັງໂມ້ແປ້ງຢູ່ນໍາກັນ
ຄົນຫນຶ່ງຈະຖືກຮັບໄປແລະຈະປະຄົນຫນຶ່ງໄວ້.

Luke 18:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນເລົ່າອຸທາຫອນຂະນະທີ່ພຣະອົງສືບຕໍ່ສອນພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງ. ນີ້ແມ່ນສ່ວນດຽວກັນຂອງເລື່ອງທີ່ເລີ່ມຕົ້ນໃນເວລາ 17:20. ຂໍ້ທີ 1
ໃຫ້ພວກເຮົາມີ ຄໍາ ອະທິບາຍກ່ຽວກັບ ຄໍາ ອຸປະມາທີ່ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງຈະເລົ່າສູ່ຟັງ.
ຈາກນັ້ນທ່ານ

"ຫລັງຈາກນັ້ນພຣະເຢຊູ"
ພວກເຂົາຄວນອະທິຖານສະ ເຫມີ, ແລະບໍ່ທໍ້ຖອຍ
ສອງຂໍ້ນີ້ມີຄວາມ ຫມາຍ
ຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຈຸດຂອງພຣະອົງ.
ບາງພາສາມີຫລາຍວິທີໃນການເນັ້ນ ຫນັກ.
ເວົ້າ

ນີ້ຍັງສາມາດເລີ່ມຕົ້ນປະໂຫຍກໃຫມ່: "ລາວເວົ້າ" (UDB)
ເມືອງທີ່ແນ່ນອນ

ນີ້ "ເມືອງທີ່ແນ່ນອນ" ແມ່ນວິທີທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ທ່ານຜູ້ຟັງຮູ້ວ່າຄໍາບັນຍາຍທີ່ຕາມມານັ້ນເກີດຂຶ້ນໃນເມືອງ, ແຕ່ຊື່ຂອງເມືອງເອງກໍ່ບໍ່ສໍາຄັນ. ບໍ່ໄດ້ເຄົາຣົບປະຊາຊົນ
"ບໍ່ສົນໃຈຄົນອື່ນ"
Luke 18:3
ດຽວນີ້ມີແມ່ຫມ້າຍຄົນຫນຶ່ງ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ປະໂຫຍກນີ້ເພື່ອແນະນໍາຕົວລະຄອນໃຫມ່ກັບເລື່ອງ.
ແມ່ຫມ້າຍ

ແມ່ຫມ້າຍແມ່ນຜູ້ຍິງທີ່ຜົວຂອງນາງໄດ້ເສຍຊີວິດໄປ.
ຜູ້ຟັງຂອງພຣະເຢຊູຄົງຈະຄິດເຖິງນາງວ່າເປັນຄົນທີ່ບໍ່ມີໃຜປົກປ້ອງນາງຈາກຜູ້ທີ່ຢາກທໍາ ຮ້າຍນາງ.
ນາງມາເລື້ອຍໆກັບລາວ
ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ພິພາກສາ.
ຊ່ວຍຂ້ອຍໃຫ້ມີຄວາມຍຸຕິທັມຕໍ່
"ໃຫ້ຂ້ອຍມີການຕັດສິນຢ່າງຍຸຕິທັມ"
ສັດຕຣູຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
"ສັດຕຣູຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຄົນທີ່ພະຍາຍາມ ທໍາ ຮ້າຍຂ້ອຍ." ນີ້ແມ່ນຄູ່ແຂ່ງໃນຄະດີ. ຍັງບໍ່ເປັນທີ່ຈະແຈ້ງວ່າແມ່ ຫມ້າຍ ກໍາລັງຟ້ອງຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍແມ່ນຟ້ອງແມ່ ຫມ້າຍ ຫລືບໍ່.
ຜູ້ຊາຍ
ນີ້ຫມາຍເຖິງບ່ອນນີ້ກ່ຽວກັບ "ຄົນ" ໂດຍທົ່ວໄປ.
ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີບັນຫາ
"ລົບກວນຂ້ອຍ"
ໃສ່ຂ້ອຍອອກ
"ຫມົດໃຈຂ້ອຍ"
ໂດຍນາງມາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ
"ໂດຍສືບຕໍ່ມາຫາຂ້ອຍ"
Luke 18:6

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູສໍາເລັດການເລົ່າຄໍາອຸປະມາເລື່ອງນີ້ສໍາເລັດແລ້ວແລະຕອນນີ້ກໍາລັງໃຫ້ຄໍາເຫັນກ່ຽວກັຟັງສິ່ງທີ່ຜູ້ພິພາກສາບໍ່ຍຸຕິທັມກ່າວ
"ຄິດກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຜູ້ພິພາກສາທີ່ບໍ່ຍຸຕິທັມໄດ້ກ່າວ." ແປເລື່ອງນີ້ໃນແບບທີ່ປະຊາຊົນຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ບອກສິ່ງທີ່ຜູ້ພິພາກສາກ່າວແລ້ວ. ດຽວນີ້

ຖ້ອຍຄໍານີ້ຊີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ສິ້ນສຸດຄໍາອຸປະມາແລະເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍຄວາມ
ຫມາຍ ຂອງມັນ.
ພຣະເຈົ້າຈະນໍາເອົາ ... ໃນຕອນກາງຄືນບໍ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມຫນຶ່ງເພື່ອສອນພວກສາວົກ.
ນີ້ສາມາດເປັນຄໍາຖະແຫລງການ.
ຄົນທີ່ພຣະອົງເລືອກ
"ຄົນທີ່ພຣະອົງເລືອກ"
ພຣະອົງຈະບໍ່ຊ້ານານໃນໄລຍະຍາວໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ?

ພຣະເຢຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມຫນຶ່ງເພື່ອສອນພວກສາວົກ. ນີ້ສາມາດເປັນຄໍາຖະແຫລງການ.
ບຸດມະນຸດມາ

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງຕົນເອງ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຂ້ອຍ, ບຸດມະນຸດມາ"
ພຣະອົງຈະພົບຄວາມເຊື່ອຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກແທ້ໆບໍ? ຈຸດປະສົງຂອງຄໍາອຸປະມາແມ່ນເພື່ອຊຸກຍູ້ໃຫ້ພວກສາວົກເຊື່ອແລະອະທິຖານ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ແບບຟອມຂອງຄໍາ
ຖາມສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄໍາຕອບທີ່ຄາດວ່າຈະມີຜົນລົບ. ພຣະອົງຈະຊອກຫາແທ້ໆ

ຖ້າທ່ານແປ "ບຸດມະນຸດ" ເປັນ "ຂ້ອຍ, ບຸດມະນຸດ" ເຈົ້າຈະຕ້ອງເວົ້າຢູ່ນີ້ວ່າ "ຂ້ອຍຈະພົບແທ້ໆ".
Luke 18:9

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູເລີ່ມເລົ່າອຸປະມາເລື່ອງຫນຶ່ງຕໍ່ຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອວ່າຕົນເອງເປັນຄົນຊອບທັມ.
ຈາກນັ້ນທ່ານ

"ຫລັງຈາກນັ້ນພຣະເຢຊູ"
ບາງ

"ບາງຄົນ"
ຜູ້ທີ່ຖືກຊັກຊວນໃນຕົວເອງວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ "ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຫມັ້ນວ່າຕົນເອງຊອບທັມ" ຫລື
"ຜູ້ທີ່ຄິດວ່າຕົນເອງຊອບທັມ" (UDB)
ຖືກຫມິ່ນປະຫມາດ
"ເສີຍເມີຍ" ຫລື "ຄິດວ່າພວກເຂົາດີກ່ວາ"
ເຂົ້າໄປໃນພຣະວິຫານ
"ເຂົ້າໄປໃນເດີ່ນພຣະວິຫານ"
Luke 18:11

ຄົນຟາຣີຊາຍໄດ້ຢືນຂຶ້ນແລະອະທິຖານສິ່ງເຫລົ່ານີ້ກ່ຽວກັບຕົວເອງຄວາມຫມາຍຂອງຄໍາພາສາກຣີກຂອງປະໂຫຍກນີ້ແມ່ນບໍ່ຈະແຈ້ງ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ຄົນຟາຣີຊາຍຢືນຢູ່ແລະອະທິຖານກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍວິທີນີ້" ຫລື 2)

Chapter 18

Page 215 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄົນຟາຣີຊາຍຢືນຢູ່ຂ້າງຕົວເອງແລະອະທິຖານ."
ໂຈນ

ຄົນຂີ້ລັກແມ່ນຄົນທີ່ລັກສິ່ງຂອງໂດຍບັງຄັບໃຫ້ຄົນມອບໃຫ້ເຂົາ, ຫລືໂດຍຂູ່ວ່າຈະບັງຄັບເຂົາ.
ຫລືແມ່ນແຕ່ມັກຄົນເກັບພາສີຄົນນີ້

ພວກຟາຣີຊາຍເຊື່ອວ່າຄົນເກັບພາສີແມ່ນບາບຄືກັບໂຈນ, ຄົນບໍ່ສັດຊື່ແລະການຫລິ້ນຊູ້. ສິ່ງນີ້ສາມາດເຮັດໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ທັງຫມົດທີ່ຂ້ອຍໄດ້ຮັບ
"ທຸກສິ່ງທີ່ຂ້ອຍຫາໄດ້"
Luke 18:13

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູໄດ້ເລົ່າເລື່ອງອຸປະມາສໍາເລັດແລ້ວ. ໃນຂໍ້ທີ 14, ພຣະອົງໃຫ້ຄໍາເຫັນກ່ຽວກັບຄໍາອຸປະມາທີ່ສອນ.
ຢືນຢູ່ທາງໄກ
"ຢືນຢູ່ຫ່າງຈາກຟາຣີຊາຍ." ນີ້ແມ່ນສັນຍານຂອງຄວາມຖ່ອມຕົວ. ລາວບໍ່ຮູ້ສຶກວ່າຕົນເອງສົມຄວນທີ່ຈະຢູ່ໃກ້ຄົນຟາຣີຊາຍ.
ເງີຍຫນ້າຂຶ້ນເບິ່ງສະຫວັນ
ການ“ ເງີຍ ຫນ້າ ຂຶ້ນ” ຫມາຍເຖິງການເບິ່ງບາງຢ່າງ.
ຕີເອິກ

ນີ້ແມ່ນການສະແດງອອກທາງຮ່າງກາຍຂອງຄວາມໂສກເສົ້າທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່, ແລະສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງການກັບໃຈແລະຄວາມຖ່ອມຕົວຂອງຊາຍຄົນນີ້. ຂ້າແດ່ພຣະເຈົ້າ, ເມດຕາສົງສານຂ້ານ້ອຍ, ເປັນຄົນບາບ

"ພຣະເຈົ້າ, ກະຣຸນາມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຂ້ອຍ,
ເຖິງແມ່ນວ່າຂ້ອຍເປັນຄົນບາບທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າ, ຂໍຄວາມເມດຕາຕໍ່ຂ້ອຍ, ຂ້ອຍເປັນຄົນບາບທີ່ຫລາຍ" ຊາຍຄົນນີ້ໄດ້ກັບເມືອເຮືອນຂອງຕົນເອງ
ລາວຖືກຕ້ອງເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ອະພັຍບາບຂອງລາວ.
ກ່ວາອື່ນໆ
"ກ່ວາຜູ້ຊາຍຄົນອື່ນ" ຫລື "ແລະບໍ່ແມ່ນຜູ້ຊາຍຄົນອື່ນ."
ເພາະວ່າທຸກຄົນທີ່ຍົກຍ້ອງຕົວເອງ
ດ້ວຍປະໂຫຍກນີ້,
ພຣະເຢຊູປ່ຽນຈາກເລື່ອງເລົ່າສູ່ສະພາບຫລັກການທົ່ວໄປທີ່ເລື່ອງດັ່ງກ່າວສະແດງໃຫ້ເຫັນ. ຈະໄດ້ຮັບການຖ່ອມຕົນ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຈະໄດ້ຮັບການສູງສົ່ງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 18:15

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນເຫດການຕໍ່ໄປໃນພາກສ່ວນຂອງເລື່ອງທີ່ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 17:20. ພຣະເຢຊູຕ້ອນຮັບເດັກນ້ອຍແລະລົມກັນກ່ຽວກັບພວກເຂົາ.
ແຕະຕ້ອງພວກເຂົາ, ແຕ່ວ່າ
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນປະໂຫຍກແຍກຕ່າງຫາກ: "ແຕະຕ້ອງພວກມັນ."
ພວກເຂົາຫ້າມພວກເຂົາ

"ພວກສາວົກພະຍາຍາມທີ່ຈະຫ້າມພໍ່ແມ່ບໍ່ໃຫ້ເອົາລູກຂອງພວກເຂົາມາຫາພຣະເຢຊູ" ພຣະເຢຊູເອີ້ນພວກເຂົາມາຫາພຣະອົງ
"ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກປະຊາຊົນໃຫ້ເອົາເດັກນ້ອຍຂອງພວກເຂົາມາຫາພຣະອົງ" ອະນຸຍາດໃຫ້ເດັກນ້ອຍມາຫາຂ້ອຍ, ແລະຢ່າຫ້າມພວກເຂົາປະໂຫຍກທັງສອງນີ້ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນແລະພວກມັນໄດ້ຖືກລວມເຂົ້າກັນເພື່ອເນັ້ນຫນັກ. ບາງພາສາເນັ້ນຫນັກໃນທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ເປັນຂອງບໍ່ດັ່ງກ່າວ
ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າເປັນແບບຈໍາລອງ.
ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ
"ແນ່ນອນຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ."

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາເວົ້ານີ້ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມສໍາຄັນຂອງສິ່ງທີ່ພຣະອົງກໍາລັງຈະເວົ້າ. ຜູ້ໃດຈະບໍ່ໄດ້ຮັບຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຄືກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ນັ້ນຈະບໍ່ເຂົ້າມາໃນຈະບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໃນຣາຊອານາຈັກນັ້ນພຣະເຈົ້າຮຽກຮ້ອງໃຫ້ປະຊາຊົນຍອມຮັບເອົາການປົກຄອງຂອງພຣະອົງຕໍ່ພວກເຂົາດ້ວຍຄວາມໄວ້ວາງໃຈແລະຖ່ອມຕົວ.
Luke 18:18

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ນີ້ແມ່ນເຫດການຕໍ່ໄປໃນພາກສ່ວນຂອງເລື່ອງທີ່ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 17:20. ພຣະເຢຊູເລີ່ມສົນທະນາກັບຜູ້ປົກຄອງກ່ຽວກັບການເຂົ້າໄປໃນຣາຊອານາຈັກສະຫວັນ. ຜູ້ປົກຄອງທີ່ແນ່ນອນ
ນີ້ຈະແນະນໍາຕົວລະຄອນໃຫມ່ໃນເລື່ອງ.
ມັນພຽງແຕ່ລະບຸລາວໂດຍຕໍາແຫນ່ງ ຂອງລາວເທົ່ານັ້ນ.
ຂ້ອຍຕ້ອງເຮັດຫຍັງ
"ຂ້ອຍຈໍາເປັນຕ້ອງເຮັດຫຍັງ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ຂ້ອຍຕ້ອງການ"
ມູນມໍຣະດົກຊີວິດນິຣັນດອນ
"ໄດ້ຮັບຊີວິດທີ່ບໍ່ສິ້ນສຸດ." ຄໍາວ່າ "ສືບທອດ" ໂດຍປົກກະຕິ ຫມາຍເຖິງຊັບສິນທີ່ຜູ້ຊາຍປະໄວ້ໃຫ້ລູກຫລານເມື່ອລາວຕາຍ. ເພາະສະນັ້ນ, ການປຽບທຽບນີ້ອາດ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າລາວເຂົ້າໃຈວ່າຕົນເອງເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າແລະປຣາຖນາຢາກໃຫ້ພຣະເຈົ້າປຣະທານຊີວິດນິຣັນດອນໃຫ້ລາວ. ເປັນຫຍັງເຈົ້າຈຶ່ງເອີ້ນຂ້ອຍວ່າດີ? ບໍ່ມີໃຜດີ, ຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນ

ພຣະເຢຊູຖາມຜູ້ປົກຄອງຖ້າລາວຮູ້ວ່າການເອີ້ນພຣະເຢຊູວ່າ“ ດີ” ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະເຈົ້າ.
ບໍ່ຂ້າ

"ບໍ່ຂ້າສະມາຊິກ"
ສິ່ງທັງຫມົດເຫລົ່ານີ້
"ຂໍ້ຄໍາສັ່ງທັງຫມົດນີ້"
Luke 18:22

ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ຍິນແນວນັ້ນ
"ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ຍິນຊາຍຄົນນັ້ນເວົ້າວ່າ"
ພຣະອົງເວົ້າກັບລາວ
"ພຣະອົງໄດ້ຕອບລາວ"
ສິ່ງຫນຶ່ງທີ່ທ່ານຍັງຂາດຢູ່
"ທ່ານຍັງຕ້ອງເຮັດອີກຢ່າງ ຫນຶ່ງ" (UDB) ຫລື
"ມີສິ່ງຫນຶ່ງທີ່ທ່ານຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດເທື່ອ"
ຂາຍທຸກຢ່າງທີ່ເຈົ້າມີ
"ຂາຍຊັບສິນທຸກຢ່າງຂອງເຈົ້າ" ຫລື "ຂາຍທຸກຢ່າງທີ່ເຈົ້າເປັນເຈົ້າຂອງ"
ແຈກຢາຍໃຫ້ຄົນຍາກຈົນ

"ມອບເງິນໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ"
ເຈົ້າຈະມີຊັບສົມບັດໃນສະຫວັນ
“ ສົມບັດໃນສະຫວັນ” ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງພອນຂອງພຣະເຈົ້າ. ມາ,ຕິດຕາມຂ້ອຍ

"ມາກັບຂ້ອຍໃນຖານະເປັນສາວົກຂອງຂ້ອຍ"
Luke 18:24

ມັນເປັນເລື່ອງຍາກແທ້ໆ…ຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ!
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ອຸທອນ, ແລະບໍ່ແມ່ນ ຄໍາ ຖາມ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ມັນຍາກຫລາຍ ... ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ!"
ອູດທີ່ຈະຜ່ານຮູຂອງເຂັມ
ມັນເປັນໄປບໍ່ໄດ້ສໍາລັບອູດທີ່ເຫມາະສົມຜ່ານສາຍຕາຂອງເຂັມ.
ເພາະສະນັ້ນ, ມັນປາກົດວ່າພຣະເຢຊູອາດຈະໃຊ້ເພື່ອ
ຫມາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຍາກທີ່ສຸດສໍາລັບເສດຖີທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຕາຂອງເຂັມ

ຕາຂອງເຂັມແມ່ນຮູຢູ່ໃນເຂັມຫຍິບທີ່ຜ່ານກະທູ້ຜ່ານໄປ.
Luke 18:26

ຜູ້ທີ່ໄດ້ຍິນມັນເວົ້າ

"ຜູ້ຄົນທີ່ຟັງພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າ"
ແລ້ວໃຜຈະລອດ?

ມັນເປັນໄປໄດ້ທີ່ພວກເຂົາຖາມຫາ ຄໍາ ຕອບ. ແຕ່ວ່າພວກເຂົາອາດຈະໃຊ້ຄໍາ ຖາມເພື່ອເນັ້ນຄວາມແປກໃຈຂອງພວກເຂົາຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າ.
ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ກັບຄົນ

"ປະຊາຊົນບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້"
ເປັນໄປໄດ້ກັບພຣະເຈົ້າ
" ປັນໄປໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໄດ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໄດ້"
Luke 18:28

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

Page 216 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ແມ່ນການສິ້ນສຸດຂອງການສົນທະນາກ່ຽວກັບການເຂົ້າໄປໃນຣາຊອານາຈັກສະຫວັນ. ດີ, ພວກເຮົາ
ປະໂຫຍກນີ້ພຽງແຕ່ເວົ້າເຖິງພວກສາວົກເທົ່ານັ້ນ, ແລະພວກເຂົາກົງກັນຂ້ວາມກັບຜູ້ປົກຄອງທີ່ລໍ້າລວຍ.
ໄດ້ປະໄວ້ທຸກຢ່າງ
"ໄດ້ປະຖິ້ມທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ" ຫລື "ໄດ້ປະຖິ້ມທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ"
ທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ເປັນຂອງເຮົາເອງ
"ຊັບສົມບັດທັງຫມົດຂອງເຮົາ" ຫລື "ຊັບສົມບັດທັງ ຫມົດ ຂອງເຮົາ" ແທ້ຈິງແລ້ວ, ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້ານີ້ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມສໍາຄັນຂອງສິ່ງທີ່ພຣະອົງ ກໍາລັງເວົ້າ.
ບໍ່ມີຜູ້ໃດ
ສໍານວນນີ້ມີຈຸດປະສົງລວມເອົາສາວົກ, ແຕ່ລວມທັງ ຫມົດທຸກຄົນທີ່ໄດ້ເສຍສະຫລະຄືກັນ.
ບໍ່ມີຜູ້ໃດທີ່ໄດ້ປະໄວ້ ... ຜູ້ທີ່ຈະບໍ່ໄດ້ຮັບ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ.
ໃນໂລກຂ້າງຫນ້າ, ຊີວິດນິຣັນດອນ
"ຍັງມີຊີວິດນິຣັນດອນໃນໂລກທີ່ຈະມາເຖິງ"
Luke 18:31

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນເຫດການຕໍ່ໄປໃນພາກສ່ວນຂອງເລື່ອງນີ້ເຊິ່ງເລີ່ມຕົ້ນໃນເວລາ
17:20. ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບສາວົກຂອງພຣະອົງຜູ້ດຽວ.
ເກັບກໍາສິບສອງນໍາຕົນເອງ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ນໍາເອົາສາວົກສິບສອງຄົນໄປສະຖານທີ່ບ່ອນທີ່ຄົນອື່ນບໍ່ໄດ້ຢູ່
ນໍາ.
ເບິ່ງ

ນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນການປ່ຽນແປງທີ່ສໍາຄັນໃນວຽກຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຢຊູໃນຂະນະທີ່ໄປເມືອງເຢຣູຊາເລັມເປັນເທື່ອສຸດທ້າຍ. ທີ່ໄດ້ຮັບການລາຍລັກອັກສອນໂດຍຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນສັນຍາເດີມ.
ບຸດຊາຍ

ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງຕົວເອງວ່າເປັນ“ ບຸດມະນຸດ” ແລະໃຊ້“ ພຣະອົງ” ເພື່ອກ່າວເຖິງຕົວເອງ.(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຂ້ອຍ, ບຸດມະນຸດ"
ຈະສໍາເລັດ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເພາະວ່າພຣະອົງຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ຄົນຕ່າງຊາດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຈະຖືກເຍາະເຍີ້ຍ, ແລະຖືກດູຖູກ, ແລະຖົ່ມນໍ້າລາຍໃສ່ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ໃນມື້ທີສາມ

ນີ້ຫມາຍເຖິງມື້ທີສາມພາຍຫລັງທີ່ພຣະອົງເສຍຊີວິດ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ພວກສາວົກຍັງບໍ່ເຂົ້າໃຈເລື່ອງນີ້, ສະນັ້ນມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະບໍ່ເພີ່ມຄໍາ ອະທິບາຍນີ້ເມື່ອແປຂໍ້ນີ້.
Luke 18:34

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ນີ້ບໍ່ແມ່ນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງບົດເລົ່າຕົ້ນຕໍ,
ແຕ່ແທນທີ່ຈະໃຫ້ຄວາມເຫັນກ່ຽວກັບພາກສ່ວນຂອງເລື່ອງນີ້.
ພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈສິ່ງເຫລົ່ານີ້
"ພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້"
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄໍາອະທິບາຍຂອງພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພຣະອົງຈະທົນທຸກທໍຣະມານແລະສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ, ແລະວ່າພຣະອົງຈະຟື້ນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກປິດບັງຈາກພວກເຂົາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 18:35

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ.
ພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຄົນຕາບອດໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງເຂົ້າໃກ້ເມືອງເຢຣິໂກ. ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານແລະຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການກໍານົດເລື່ອງ.
ມັນເກີດຂຶ້ນມາ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກ ໃຫມ່
ຂອງເລື່ອງ.
ມີຊາຍຕາບອດຄົນຫນຶ່ງກໍາລັງນັ່ງ
"ມີຊາຍຕາບອດຄົນຫນຶ່ງກໍາລັງນັ່ງຢູ່." ນີ້“ ມີຄວາມແນ່ນອນ” ຫມາຍ
ຄວາມວ່າຜູ້ຊາຍຄົນນີ້ແມ່ນຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມໃຫມ່ທີ່ສໍາຄັນໃນເລື່ອງນີ້ແຕ່ລູກາບໍ່ໄດ້ກ່າວເຖິງຊື່ຂອງລາລາວເປັນຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມໃຫມ່ໃນເລື່ອງ.
ການຂໍທານ, ແລະການໄດ້ຍິນ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະເລີ່ມຕົ້ນປະໂຫຍກ ໃຫມ່ ຢູ່ນີ້.
(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຂໍທານ. ເມື່ອລາວໄດ້ຍິນ"
ພວກເຂົາບອກລາວ

"ປະຊາຊົນໃນຝູງຊົນໄດ້ບອກຊາຍຕາບອດວ່າ"
ພຣະເຢຊູແຫ່ງນາຊາເຣັດ
ພຣະເຢຊູມາຈາກເມືອງນາຊາເຣັດເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ແຂວງຄາລີເລ. ໄດ້ກາຍໄປໃກ້ໆ
"ກໍາລັງຍ່າງຜ່ານລາວ"
Luke 18:38
ດັ່ງນັ້ນ
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນເພາະມີສິ່ງອື່ນອີກທີ່ເກີດຂຶ້ນກ່ອນ. ໃນກໍຣະນີນີ້, ຝູງຊົນໄດ້ບອກຊາຍຕາບອດວ່າພຣະເຢຊູກໍາລັງຍ່າງໄປ. ຮ້ອງອອກມາ
"ຮ້ອງອອກມາ" ຫລື "ຮ້ອງອອກມາ"
ບຸດດາວິດ
ພຣະເຢຊູເປັນເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດເຊິ່ງເປັນກະສັດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງອິສະຣາເອນ.
ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຂ້ອຍ

"ສະແດງຄວາມສົງສານຂ້ອຍ" ຫລື
"ສະແດງຄວາມເຫັນອົກເຫັນໃຈຂ້ອຍ"
ຜູ້ທີ່ກໍາລັງເດີນຫນ້າ
"ຄົນທີ່ກໍາລັງຍ່າງຢູ່ຕໍ່ຫນ້າຝູງຊົນ"
ເພື່ອຈະງຽບ
"ບໍ່ງຽບ" ຫລື "ບໍ່ຄວນຮ້ອງ"
ຮ້ອງອອກມາທັງຫມົດ

ນີ້ອາດຈະຫມາຍຄວາມວ່າລາວຮ້ອງອອກມາດັງໆຫລືລາວຮ້ອງອອກມາຢ່າງບໍ່ຢຸດຢັ້ງ.
Luke 18:40

ວ່າຜູ້ຊາຍຈະຖືກນໍາມາຫາພຣະອົງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເພື່ອຈະໄດ້ຮັກສາສາຍຕາຂອງຂ້ອຍ
"ເພື່ອຈະສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້"
Luke 18:42
ຮັບສາຍຕາຂອງທ່ານ
ນີ້ແມ່ນສິ່ງຈໍາເປັນ, ແຕ່ມັນບໍ່ໄດ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຊາຍຄົນນັ້ນເຮັດຫຍັງ. ລາວໄດ້ຮັບການຮັກສາຍ້ອນຜົນຂອງຄໍາສັ່ງ.
ຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານໄດ້ປິ່ນປົວທ່ານແລ້ວ
ສັດທາຂອງຜູ້ຊາຍແມ່ນເຫດຜົນທີ່ລາວໄດ້ຮັບການຮັກສາ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນວິທີການຂອງການຮັກສາຂອງລາວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຂ້ອຍໄດ້ຮັກສາເຈົ້າເພາະເຈົ້າເຊື່ອຂ້ອຍ"
ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ

"ໃຫ້ກຽດຕິຍົດແກ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ" (UDB)
ເຫັນນີ້ແລ້ວ

"ເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ເຫັນສິ່ງນີ້"

Translation Questions

Page 217 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Luke 18:1

ພຣະເຢຊູຕ້ອງການສອນຫຍັງກ່ຽວກັບສາວົກກ່ຽວກັບການອະທິຖານຈາກເລື່ອງນີ້? ພຣະອົງຊົງກ່າວວ່າ, “ໃນເມືອງຫນຶ່ງມີຕຸລາການຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ບໍ່ຢໍາເກງພຣະ-‐ ເຈົ້າແລະບໍ່ເຫັນແກ່ຫນ້າຜູ້ໃດ.
Luke 18:3

ແມ່ຫມ້າຍໄດ້ສືບຕໍ່ຂໍຫຍັງຈາກຜູ້ພິພາກສາທີ່ບໍ່ຍຸຕິທັມ?
ຊ່ວຍຕັດສິນໃຫ້ຂ້ານ້ອຍໄດ້ຮັບຄວາມຍຸຕິທັມ ຕໍ່ຝ່າຍຄູ່ກໍຣະນີຂອງຂ້າ-‐
ນ້ອຍແດ່ທ້ອນ.’
ຫລັງຈາກບຶດດຽວ, ຜູ້ພິພາກສາທີ່ບໍ່ຍຸຕິທັມກ່າວກັບຕົວເອງວ່າແນວໃດ? ແຕ່ເພາະແມ່ຫມ້າຍຄົນນີ້ມາກວນໃຈເຮົາ,
ເຮົາຈະຊ່ວຍໃຫ້ນາງໄດ້ຮັບຄວາມຍຸຕິທັມ
ເພື່ອນາງຈະບໍ່ຕ້ອງມາລົບກວນເຮົາຢູ່ເລື້ອຍໆ’.”
Luke 18:6

ພຣະເຢຊູຕ້ອງການສອນຫຍັງກັບສາວົກຂອງພຣະອົງກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າຕອບຄໍາ ອະທິຖານ?
ແລ້ວພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ຊົງນໍາຄວາມຍຸ-‐
ຕິທັມມາຍັງຄົນທີ່ພຣະອົງເລືອກເຂົາໄວ້ຄືຜູ້ທີ່ຮ້ອງຫາພຣະອົງທັງກາງ-‐ ເວັນແລະກາງຄືນ.
Luke 18:9

ຟາຣີຊາຍມີທັດສະນະແນວໃດກ່ຽວກັບຄວາມຊອບທັມຂອງພຣະອົງແລະຄົນອື່ນ? ແລ້ວພຣະອົງໄດ້ກ່າວຄໍາອຸປະ-‐
ມານີ້ແກ່ບາງຄົນທີ່ຫລົງຄິດວ່າຕົວເອງວ່າເປັນຄົນຊອບທັມແລະຫມິ່ນປະ-‐ ຫມາດຄົນອື່ນວ່າ.
ໃນເລື່ອງຂອງພຣະເຢຊູ ຜູ້ຊາຍສອງຄົນໄດ້ຂຶ້ນໄປໃນວິຫານເພື່ອອະທິຖານບໍ? ມີຊາຍສອງຄົນຂຶ້ນໄປອະທິຖານໃນບໍຣິເວນພຣະວິຫານ, ຜູ້ຫນຶ່ງເປັນຟາຣີ-‐ ຊາຍ ອີກຄົນເປັນຄົນເກັບພາສີ.
Luke 18:13

ຄໍາອະທິຖານຂອງຜູ້ເກັບພາສີຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານແມ່ນຫຍັງ?
ແຕ່ຄົນເກັບພາສີຜູ້ນັ້ນຢືນຢູ່ແຕ່ໄກອອກໄປ
ບໍ່ກ້າແມ່ນແຕ່ຈະເງີຍຫນ້າເບິ່ງຟ້າ, ໄດ້ແຕ່ຕີເອິກຂອງຕົນກ່າວວ່າ, ‘ຂ້າແດ່ພຣະເຈົ້າ.
ຊາຍຄົນໃດໄດ້ກັບໄປເຮືອນຂອງຕົນເອງທີ່ຊອບທັມຕໍ່ ໜ້າ ພຣະເຈົ້າ?

ເພາະວ່າທຸກຄົນທີ່ຍົກຕົວຂຶ້ນຈະຖືກຖອຍລົງ
ແຕ່ທຸກຄົນທີ່ຖ່ອມຕົວລົງຈະຖືກຍົກຂຶ້ນ.”
Luke 18:15

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນຂອງໃຜ? ເພາະວ່າຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນຂອງເດັກນ້ອຍເຫລົ່ານີ້ແຫລະ.
Luke 18:22

ສິ່ງ ໜຶ່ງ ທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຂໍໃຫ້ຜູ້ປົກຄອງ (ຜູ້ທີ່ໄດ້ເຊື່ອຟັງຂໍ້ ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຕັ້ງແຕ່ຍັງນ້ອຍ) ເຮັດຫຍັງ?
ທ່ານຍັງຂາດຢູ່ສິ່ງຫນຶ່ງ ທ່ານຕ້ອງໄປຂາຍສິ່ງຂອງທັງຫມົດຊຶ່ງທ່ານມີຢູ່ແລະແຈກຢາຍໃຫ້ແກ່ຄົນຍາກຈົນ ແລ້ວທ່ານຈະມີຊັບສົມບັດໃນສະຫວັນແລະຈົ່ງຕາມເຮົາມາ.”
ຜູ້ປົກຄອງໄດ້ຕອບສະຫນອງຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູແນວໃດແລະຍ້ອນຫຍັງ? ແຕ່ເມື່ອຊາຍຮັ່ງມີໄດ້ຍິນດັ່ງນີ້, ເຂົາກໍເປັນທຸກໃຈຫລາຍ ເພາະວ່າລາວຮັ່ງ-‐
ມີຫລາຍ.
Luke 18:28

ພຣະເຢຊູສັນຍາວ່າແນວໃດກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ປະຖິ້ມສິ່ງຕ່າງໆໃນໂລກເພື່ອປະໂຫຍດຂອງອານາຈັກຂອງພຣເປໂຕທູນວ່າ, “ພວກຂ້ານ້ອຍໄດ້ສະຫລະທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພວກຂ້າ-‐ ນ້ອຍແລະໄດ້ຕິດຕາມພຣະອົງ.”
Luke 18:31

ອີງຕາມພຣະເຢຊູ,
ສິ່ງທີ່ສາດສະດາໃນພຣະຄັມພີເດີມໄດ້ຂຽນກ່ຽວກັບບຸດມະນຸດ. ຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງຊົງເອີ້ນພວກສາວົກສິບສອງຄົນເຂົ້າມາ, ພຣະອົງຊົງກ່າວແກ່ພວກເຂົາວ່າ, “ເບິ່ງແມ, ເຮົາກໍາ-‐
ລັງຈະຂຶ້ນໄປນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ ແລະສິ່ງສາຣະພັດຊຶ່ງພວກຜູ້ປະ-‐ ກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນໄວ້ເຖິງບຸດມະນຸດຈະສໍາເລັດ.
Luke 18:38

ທາງຜູ້ຊາຍຕາບອດຮ້ອງໄຫ້ຕໍ່ພຣະເຢຊູວ່າແນວໃດ? ຊາຍຕາບອດນັ້ນໄດ້ຮ້ອງຂຶ້ນວ່າ, “ພຣະເຢຊູບຸດດາວິດເຈົ້າເອີຍ, ຂໍໂຜດເມດຕາຂ້ານ້ອຍແດ່ຖ້ອນ.
Luke 18:42

ປະຊາຊົນຕອບສະຫນອງ ແນວໃດຫລັງຈາກທີ່ໄດ້ເຫັນຊາຍຕາບອດຫາຍດີ? ເມື່ອຄົນທັງປວງໄດ້ເຫັນຢ່າງນັ້ນກໍພາກັນສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ.

Luke 19:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ. ເຢຣິໂກຖືກແນະນໍາກ່ຽວກັບເລື່ອງ. ຂໍ້ທີ 1 ໃຫ້ຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນກ່ຽວກັບການເດີນທາງຂອງພຣະເຢຊູ.
ຈົ່ງເບິ່ງ, ມີຊາຍຄົນ ຫນຶ່ງ ຢູ່ທີ່ນັ້ນ
ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງ" ແຈ້ງເຕືອນພວກເຮົາກັບຄົນໃຫມ່ໃນເລື່ອງ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້.
ລາວເປັນຫົວຫນ້າຄົນເກັບພາສີແລະເປັນຄົນຮັ່ງມີ
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບເຢຣິໂກ.
Luke 19:3
ລາວກໍາລັງພະຍາຍາມ
"ເຢຣິໂກກໍາລັງພະຍາຍາມ"
ເພາະວ່າລາວມີຂະຫນາດນ້ອຍໃນລະດັບຄວາມສູງ
"ຍ້ອນວ່າລາວເຕ້ຍ"
ຕົ້ນໄມ້
"ຕົ້ນຫມາກເດື່ອເທສະການ." ມັນຜະລິດຫມາກກົມຂະຫນາດນ້ອຍປະມານ2.5 ຊັງຕີແມັດ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຕົ້ນ ຫມາກເດື່ອ" ຫລື "ຕົ້ນໄມ້ຕົ້ນຫນຶ່ງ"
Luke 19:5
ສະຖານທີ່
"ຕົ້ນໄມ້" ຫລື "ບ່ອນທີ່ຊັກຂ່າຍຢູ່"
ດັ່ງນັ້ນລາວຈຶ່ງຟ້າວໄປ
"ດັ່ງນັ້ນຊັກຂ່າຍຈຶ່ງຮີບຮ້ອນ"
ພວກເຂົາທຸກຄົນຈົ່ມ

ຊາວຢິວກຽດຊັງຄົນເກັບພາສີແລະບໍ່ຄິດວ່າຄົນດີຄວນສົມທົບກັບພວກເຂົາ. ພຣະອົງໄດ້ເຂົ້າໄປຫາຊາຍຄົນ ຫນຶ່ງ ທີ່ເປັນຄົນບາບ

"ພຣະເຢຊູໄດ້ເຂົ້າໄປໃນເຮືອນຂອງຄົນບາບທີ່ຈະມາຢ້ຽມຢາມລາວ"
ຄົນບາບ

"ຄົນບາບທີ່ເຫັນໄດ້ຊັດ" ຫລື "ຄົນບາບທີ່ແທ້ຈິງ" (UDB)
Luke 19:8

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ

ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.
ຟື້ນຟູຈໍານວນເງິນ 4 ເທົ່າ
"ກັບຄືນຫາພວກເຂົາສີ່ເທົ່າເທົ່າກັບທີ່ຂ້ອຍໄດ້ຈາກພວກເຂົາ" ຄວາມລອດມາຮອດເຮືອນຫລັງນີ້
ມັນໄດ້ເຂົ້າໃຈວ່າຄວາມລອດມາຈາກພຣະເຈົ້າ.
ເຮືອນນີ້

ຄໍາວ່າ“ ເຮືອນ” ຢູ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາສັຍຢູ່ໃນເຮືອນຫລືຄອບຄົວ.
ລາວຄືກັນ

"ຜູ້ຊາຍຄົນນີ້ຄືກັນ" ຫລື "ຊັກຂ່າຍຍັງ"
ລູກຊາຍຂອງອັບຣາຮາມ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມ" ແລະ 2) "ຄົນທີ່ມີຄວາມເຊື່ອຄືກັບອັບຣາຮາມ."
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງ. (ອາດແປແໄດ້ອີກວ່າ): "ຂ້ອຍ,
ບຸດມະນຸດ"
ຄົນທີ່ຫລົງທາງ
"ຄົນທີ່ຫລົງທາງໄປຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື

Chapter 19

Page 218 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຜູ້ທີ່ເຮັດຜິດໄດ້ຫລົງທາງໄປຈາກພຣະເຈົ້າ"
Luke 19:11

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູເລີ່ມເລົ່າ ຄໍາ ອຸປະມາຕໍ່ຝູງຊົນ. ຂໍ້ທີ 11
ໃຫ້ຂໍ້ມູນເບື້ອງຫລັງກ່ຽວກັບເຫດຜົນທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງ ຄໍາ ອຸປະມາ. ວ່າຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າແມ່ນຈະໄປປາກົດໃນທັນທີຊາວຢິວເຊື່ອວ່າພຣະເມຊີອາຈະສະຖາປະນາຣາຊອານາຈັກທັນທີທີ່ທ່ານໄດ້ມາເຖິງເຢຣູຊາເລັມ. ເປັນຄົນຊັ້ນສູງທີ່ແນ່ນອນ
"ຊາຍຄົນ ຫນຶ່ງ ທີ່ເປັນສະມາຊິກຂອງກຸ່ມປົກຄອງ" ຫລື "ຊາຍຄົນ ຫນຶ່ງ
ທີ່ມາຈາກຄອບຄົວທີ່ສໍາຄັນ"
ໄດ້ຮັບສໍາລັບຕົນເອງຣາຊອານາຈັກ
ນີ້ແມ່ນຮູບຂອງກະສັດທີ່ນ້ອຍກວ່າຈະໄປຫາກະສັດທີ່ສູງກວ່າ. ກະສັດທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່ານັ້ນຈະໃຫ້ສິດແລະສິດອໍານາດແກ່ກະສັດທີ່ນ້ອຍກວ່າເພື່ອປົກຄອງປະເທດຂອງຕົນ.
Luke 19:13
ລາວເອີ້ນ

"ຄົນຊັ້ນສູງເອີ້ນ."
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະບອກວ່າຊາຍຄົນນັ້ນໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ກ່ອນທີ່ລາວຈະໄປຮັບເອົາອານາຈັກລາວ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ກ່ອນທີ່ລາວຈະອອກໄປ, ລາວໄດ້ເອີ້ນຫາ"
ໄດ້ເອົາເງິນ10ຫຼຽນໃຫ້ພວກເຂົາ
"ໃຫ້ພວກເຂົາແຕ່ລະຄົນຫນຶ່ງມີນາ"
ສິບມິນ

ມິນິແມ່ນ 600 ກຣາມ. ແຕ່ລະເງີນແມ່ນມີມູນຄ່າຫຍັງແດ່ທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ ຫນຶ່ງ
ຈະຈ່າຍໃນສີ່ເດືອນ.
ດໍາເນີນທຸລະກິດ
"ຄ້າຂາຍກັບເງິນນີ້" ຫລື "ໃຊ້ເງິນນີ້ເພື່ອຫາລາຍໄດ້ເພີ່ມ"
ພົນລະເມືອງລາວ
"ປະຊາຊົນຂອງປະເທດລາວ"
ຄະນະຜູ້ແທນ
"ກຸ່ມຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເປັນຕົວແທນໃຫ້ພວກເຂົາ" ຫລື "ທູດຫລາຍ"
ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຫດການສໍາຄັນໃນເລື່ອງ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການໃນການເຮັດສິ່ງນີ້,
ທ່ານສາມາດພິຈາຣະນານໍາໃຊ້ທີ່ນີ້.
ໂດຍໄດ້ຮັບຣາຊອານາຈັກ
"ຫລັງຈາກລາວໄດ້ກາຍເປັນກະສັດ"
ໄດ້ຮັບການເອີ້ນໃຫ້ເຂົາ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ພວກເຂົາໄດ້ກໍາໄຣຫຍັງ
"ພວກເຂົາມີລາຍໄດ້ຫລາຍປານໃດ"
Luke 19:16
ທໍາອິດ

"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນທໍາອິດ"
ມາກ່ອນເຂົາ

"ມາກ່ອນຫນ້າຄົນຊັ້ນສູງ"
ມີນາຂອງທ່ານໄດ້ເຮັດສິບຫລຽນຕື່ມອີກ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ແມ່ນຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ຜົນກໍາໄຣ.
ມີນາ
ມິນິແມ່ນ 600 ກຣາມ.

ແຕ່ລະເງີນແມ່ນມີມູນຄ່າຫຍັງແດ່ທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຈະຈ່າຍໃນສີ່ເດືອນ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 19:13.
ເຮັດໄດ້ດີ
"ເຈົ້າເຮັດໄດ້ດີແລ້ວ."
ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີປະໂຫຍກທີ່ນາຍຈ້າງຈະໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມເຫັນດີເຫັນພ້ອມ,
ເຊັ່ນວ່າ "ວຽກດີ."
ຫນ້ອຍຫລາຍ

ນີ້ຫມາຍເຖິງແຮ່ທາດຫນຶ່ງນາທີເຊິ່ງຜູ້ຊາຍທີ່ສູງສົ່ງບໍ່ໄດ້ຖືວ່າເປັນເງິນຫລາຍ.
Luke 19:18

ທີ່ສອງ

"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນທີສອງ"
ນາຂອງເຈົ້າ, ນາຂອງເຈົ້າໄດ້ຮັບຫ້າມີນາທີແລ້ວ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ແມ່ນຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ຜົນກໍາໄຣ.
ມີນາ

ມິນິແມ່ນ 600 ກຣາມ. ແຕ່ລະເງີນແມ່ນມີມູນຄ່າຫຍັງແດ່ທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ ຫນຶ່ງຈະຈ່າຍໃນສີ່ເດືອນ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 19:13. ທ່ານຮັບຜິດຊອບໃນຫ້າເມືອງ
"ທ່ານຈະມີສິດອໍານາດເຫນືອຫ້າເມືອງ"
Luke 19:20
ຄົນອື່ນມາ

"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນມາ"
ມີນາ

ມິນິແມ່ນ 600 ກຣາມ. ແຕ່ລະເງີນແມ່ນມີມູນຄ່າຫຍັງແດ່ທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ ຫນຶ່ງຈະຈ່າຍໃນສີ່ເດືອນ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 19:13.
ເກັບຮັກສາໄວ້ຢ່າງປອດພັຍໃນຜ້າ
"ຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະເກັບໄວ້"
ຜູ້ຊາຍທີ່ຮຸນແຮງ
"ຜູ້ຊາຍທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຜູ້ຊາຍທີ່ຄາດຫວັງຫລາຍຈາກຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງລາວ" ເຈົ້າເອົາສິ່ງທີ່ເຈົ້າບໍ່ໄດ້ວາງລົງ
ມັນແມ່ນຄໍາສຸພາສິດທີ່ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ໂລບ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ທ່ານເອົາສິ່ງທີ່ທ່ານບໍ່ໄດ້ໃສ່ໄວ້" ຫລື
"ທ່ານເອົາສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງທ່ານໄປ" (ເບິ່ງ: [[rc://*/tw/bible/other/ຄໍາສຸພາສິດ]])
ເກັບກ່ຽວສິ່ງທີ່ທ່ານບໍ່ໄດ້ຫວ່ານ
"ຈົ່ງເກັບກ່ຽວສິ່ງທີ່ທ່ານບໍ່ໄດ້ປູກ."
ຂ້າໃຊ້ປຽບທຽບນາຍຂອງຕົນກັບຊາວນາຜູ້ທີ່ກິນອາຫານທີ່ຄົນອື່ນປູກ.
Luke 19:22
ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງເຈົ້າເອງ

"ຄໍາເວົ້າ" ຂອງລາວຫມາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າ. ວ່າຂ້ອຍເປັນຄົນຮຸນແຮງ,ຮັບເອົາ
ຄົນກຽດຕິຍົດໄດ້ກ່າວຊໍ້າກັບສິ່ງທີ່ຜູ້ຮັບໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບລາວ. ລາວບໍ່ໄດ້ເວົ້າວ່າມັນແມ່ນຄວາມຈິງ.
ຜູ້ຊາຍທີ່ຮຸນແຮງ
"ຜູ້ຊາຍທີ່ໂຫດຮ້າຍ"
ເປັນຫຍັງເຈົ້າບໍ່ເອົາເງິນຂອງຂ້ອຍ ... ດອກເບ້ຍ?
ຄົນຊັ້ນສູງໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອຕໍານິຜູ້ຂ້າທີ່ຊົ່ວ.
ເອົາເງິນຂອງຂ້ອຍເຂົ້າໄປໃນທະນາຄານ
"ໃຫ້ເງິນຂອງຂ້ອຍໄປທະນາຄານ."
ວັທະນະທໍັມທີ່ບໍ່ມີທະນາຄານອາດຈະແປວ່າ

"ປ່ອຍໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຢືມເງິນຂອງຂ້ອຍ."
ທະນາຄານ

ທະນາຄານແມ່ນທຸລະກິດຫນຶ່ງທີ່ຖືເງິນສໍາລັບຄົນຢ່າງປອດພັຍ. ທະນາຄານປ່ອຍເງິນໃຫ້ຄົນອື່ນເພື່ອຫາກໍາໄຣ. ສະນັ້ນມັນຈ່າຍເປັນ ຈໍານວນເງິນພິເສດຫລືດອກເບ້ຍໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ເກັບເງິນຂອງພວກເຂົາໃນທະນາຄານ.
ຂ້ອຍອາດຈະເກັບມັນດ້ວຍດອກເບ້ຍ

"ຂ້ອຍສາມາດເກັບເງິນ ຈໍາ
ນວນດັ່ງກ່າວບວກກັບດອກເບ້ຍທີ່ມັນຈະໄດ້ຮັບ" (UDB) ຫຼື "ຂ້ອຍຈະໄດ້ກໍາໄຣຈາກມັນ"
ຄວາມສົນໃຈ

ດອກເບ້ຍແມ່ນເງິນທີ່ທະນາຄານຈ່າຍໃຫ້ຜູ້ທີ່ເອົາເງິນເຂົ້າທະນາຄານ.
Luke 19:24

ຄົນສູງສົ່ງ
ຄົນສູງສົ່ງໄດ້ກາຍເປັນກະສັດ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຄໍານີ້ໃນ 19:11.
ຜູ້ທີ່ຢືນຢູ່ຂ້າງ
"ຄົນທີ່ຢືນຢູ່ໃກ້ພວກເຂົາ"
ມີນາ

ມິນິແມ່ນ 600 ກຣາມ. ແຕ່ລະເງີນແມ່ນມີມູນຄ່າຫຍັງແດ່ທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ ຫນຶ່ງ

Page 219 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈະຈ່າຍໃນສີ່ເດືອນ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 19:13.
ລາວມີສິບມະນາ

"ລາວມີເງິນສິບມະນາ!"
Luke 19:26
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ນີ້ແມ່ນກະສັດເວົ້າ. ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະຢາກເລີ່ມຕົ້ນຂໍ້ນີ້ດ້ວຍ
"ແລະກະສັດໄດ້ຕອບວ່າ, 'ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ' ຫລື" ແຕ່ກະສັດກ່າວວ່າ
'ຂ້ອຍບອກເຈົ້ານີ້' "(UDB).
ທຸກຄົນທີ່ມີ
ມັນກໍ່ຫມາຍຄວາມວ່າສິ່ງທີ່ລາວມີແມ່ນເງິນທີ່ລາວໄດ້ຮັບໂດຍການໃຊ້ມິນາຂອງລາວຢ່າງຊື່ສັດ.
ຈະໄດ້ຮັບຫລາຍ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຈາກເຂົາວ່າບໍ່ມີ

ມັນກໍ່ຫມາຍຄວາມວ່າເຫດຜົນທີ່ລາວບໍ່ມີເງິນແມ່ນຍ້ອນວ່າລາວບໍ່ໄດ້ໃຊ້ມະນາຂອງລາວຢ່າງຊື່ສັດ. ຈະໄດ້ຮັບການປະຕິບັດທັນທີ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ສັດຕຣູເຫລົ່ານີ້ຂອງຂ້ອຍ
ເນື່ອງຈາກສັດຕຣູບໍ່ໄດ້ຢູ່ທີ່ນັ້ນ, ບາງພາສາຈະເວົ້າວ່າ
"ສັດຕຣູເຫລົ່ານັ້ນຂອງຂ້ອຍ."
Luke 19:28

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນຕອນສຸດທ້າຍຂອງພາກສ່ວນຂອງເລື່ອງກ່ຽວກັບຊັກຂ່າຍ. ຂໍ້ນີ້ບອກພວກເຮົາວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກພາກສ່ວນຂອງເລື່ອງນີ້.
ເມື່ອພຣະເຢໄດ້ເວົ້າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລ້ວ

"ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວສິ່ງເຫລົ່ານີ້"
ໄປເຖິງເຢຣູຊາເລັມ
ເຢຣູຊາເລັມສູງກວ່າເມືອງເຢຣິໂກດັ່ງນັ້ນເປັນເລື່ອງປົກກະຕິທີ່ຊາວອິສະຣາເອນຈະເວົ້າເຖິງການຂຶ້ນໄປເຢຣູຊາເລັມ.
Luke 19:29

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ. ພຣະເຢຊູເຂົ້າໃກ້ເມືອງເຢຣູຊາເລັມ.
ມັນໄດ້ມາກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ
ປະໂຫຍກນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ.ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການໃນການເຮັດສິ່ງນີ້, ທ່ານສາມາດພິຈາຣະນານໍາໃຊ້ທີ່ນີ້.
ເມື່ອພຣະອົງເຂົ້າມາໃກ້

ຄໍາວ່າ "ພຣະອົງ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ. ພວກສາວົກຂອງພຣະອົງກໍ່ກໍາລັງເດີນທາງນໍາພຣະອົງເຊັ່ນກັນ.
ເມືອງເບັດຟາເຄ
ເມືອງເບັດຟາເຄແມ່ນບ້ານຫນຶ່ງທີ່ຢູ່ເທິງພູເຂົາກົກຫມາກກອກ, ເຊິ່ງຢູ່ຂ້ວາມຮ່ອມພູຈາກເຢຣູຊາເລັມ.
ພູທີ່ເອີ້ນວ່າຫມາກກອກເທດ
"ພູທີ່ເອີ້ນວ່າພູເຂົາກົກຫມາກກອກ" ຫລື "ພູທີ່ເອີ້ນວ່າ"
ພູເຂົາກົກຫມາກກອກເທດ "
ລໍນ້ອຍ

"ລູກລໍນ້ອຍ" ຫລື "ສັດຂີ່ອ່ອນ"
ທີ່ບໍ່ເຄີຍຂີ່ຈັກເທື່ອ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຖ້າມີຄົນຖາມທ່ານ ... ຄວາມຕ້ອງການຂອງມັນ

ພຣະເຢຊູບອກພວກສາວົກວິທີຕອບຄໍາຖາມທີ່ຍັງບໍ່ທັນໄດ້ຖາມເທື່ອ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ປະຊາຊົນໃນບ້ານຈະຖາມ ຄໍາ ຖາມໃນໄວໆນີ້.
Luke 19:32

ຜູ້ທີ່ຖືກສົ່ງມາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເຈົ້າຂອງ
"ເຈົ້າຂອງຂອງໄດ້"
ເປັນຫຍັງທ່ານແກ້ລູກລໍ ... ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຕ້ອງການມັນ
ນີ້ແມ່ນຄໍາຖາມແລະຄໍາຕອບທີ່ພຣະເຢຊູຄາດຄະເນໄວ້ໃນ 19:29 ແລະຄວນຈະແປເປັນຄືກັນກັບໃນຂໍ້ນັ້ນ.

ໂຍນເສື້ອຄຸມຂອງພວກເຂົາລົງເທິງຫລັງ
"ເອົາເສື້ອກັນຫນາວຂອງພວກເຂົາໃສ່ລໍທີ່ຫນຸ່ມ." ແມ່ນເສື້ອຄຸມນອກ. ຕັ້ງພຣະເຢຊູໃສ່ມັນ
"ຊ່ວຍພຣະເຢຊູຂຶ້ນໄປແລະຂີ່ເທິງຫລັງລໍ."
ພວກເຂົາແຜ່ເສື້ອຜ້າຂອງພວກເຂົາ
"ຜູ້ຄົນກະຈາຍເສື້ອຄຸມຂອງພວກເຂົາ."
ນີ້ແມ່ນສັນຍານຂອງການໃຫ້ກຽຕແກ່ບາງຄົນ.
Luke 19:37
ໃນຂະນະທີ່ລາວກໍາລັງເຂົ້າໃກ້

"ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງສະເດັດມາໃກ້."
ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູພວມເດີນທາງກັບພຣະອົງ.
ທີ່ພູເຂົາຫມາກກອກເທດ
"ບ່ອນທີ່ເສັ້ນທາງລົງຈາກພູເຂົາກົກຫມາກກອກ"
ວຽກງານອັນຍິ່ງໃຫຍ່ຊຶ່ງພວກເຂົາໄດ້ເຫັນ

"ສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູເຮັດ"
ໄດ້ຮັບພອນແມ່ນກະສັດ

ພວກເຂົາເວົ້າກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ໃນພຣະນາມຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນີ້ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງອໍານາດແລະສິດອໍານາດ. ນອກຈາກນີ້, "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ຄວາມສະຫງົບສຸກໃນສະຫວັນ
"ຂໍໃຫ້ມີຄວາມສະຫງົບສຸກໃນສະຫວັນ."
ພວກເຂົາສະແດງອອກເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການເກີດຂຶ້ນ. ພຣະຣັດສະຫມີໃນທີ່ສູງທີ່ສຸດ
"ສູງສຸດ" ຫມາຍເຖິງສະຫວັນ, ບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າອາສັຍຢູ່. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ໃຫ້ທຸກຄົນສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າໃນສະຫວັນທີ່ສູງທີ່ສຸດ" ຫລື "ໃຫ້ທຸກຄົນສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ສູງສຸດ"
Luke 19:39

ໃນຝູງຊົນ
"ໃນຝູງຊົນ ຈໍານວນຫລວງຫລາຍ"
ສັ່ງຫ້າມພວກສາວົກຂອງທ່ານ

"ບອກພວກສາວົກຂອງທ່ານໃຫ້ຢຸດເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້"
ຂ້ອຍບອກເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູກ່າວສິ່ງນີ້ເພື່ອເນັ້ນເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງຈະກ່າວຕໍ່ໄປ. ຖ້າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ມິດງຽບ ... ຮ້ອງອອກມາ
ນີ້ແມ່ນສະຖານະການສົມມຸດຕິຖານ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະຕ້ອງເວົ້າໃຫ້ແຈ່ມແຈ້ງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າໃນເວລາທີ່ພຣະອົງເວົ້າເລື່ອງນີ້: "ບໍ່, ຂ້ອຍຈະບໍ່ສັ່ງຫ້າມພວກເຂົາ, ເພາະວ່າຖ້າຄົນເຫລົ່ານີ້ຈະງຽບ ... ຮ້ອງອອກມາ" ກ້ອນຫີນຈະຮ້ອງອອກມາ
"ກ້ອນຫີນຈະຮ້ອງອອກສຽງຍ້ອງຍໍ"
Luke 19:41
ເມືອງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງເຢຣູຊາເລັມ.
ພຣະອົງຮ້ອງໄຫ້ກ່ຽວກັບມັນ
ຄໍາວ່າ "ມັນ" ຫມາຍເຖິງເມືອງເຢຣູຊາເລັມ, ແຕ່ມັນ ຫມາຍ
ເຖິງຄົນທີ່ອາສັຍຢູ່ໃນເມືອງນັ້ນ.
ຖ້າຫາກວ່າພຽງແຕ່ທ່ານໄດ້ຮູ້ຈັກ ... ນໍາທ່ານໃຫ້ມີຄວາມສະຫງົບສຸກ
ພຣະເຢຊູສະແດງຄວາມເສົ້າເສຍໃຈທີ່ປະຊາຊົນໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມໄດ້ພາດໂອກາດທີ່ຈະມີຄວ
ເຈົ້າ

ຄໍາວ່າ“ ເຈົ້າ” ແມ່ນຄໍາເພາະວ່າພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກັບເມືອງ. ແຕ່ຖ້າສິ່ງນີ້ບໍ່ທໍາມະດາໃນພາສາຂອງເຈົ້າ, ເຈົ້າສາມາດໃຊ້ຄໍາ ວ່າ "ເຈົ້າ" ຫລາຍຮູບແບບເພື່ອອ້າງອີງໃສ່ຄົນໃນເມືອງ.
ພວກເຂົາຖືກປິດບັງຈາກສາຍຕາຂອງທ່ານ
"ຕາຂອງທ່ານ" ຫມາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເບິ່ງເຫັນ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 19:43

Page 220 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກເຂົາຖືກປິດບັງຈາກສາຍຕາຂອງທ່ານ
"ຕາຂອງທ່ານ" ຫມາຍ ເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເບິ່ງເຫັນ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ສໍາລັບ

ສິ່ງທີ່ຕາມມາແມ່ນເຫດຜົນທີ່ເຮັດໃຫ້ຄວາມໂສກເສົ້າຂອງພຣະເຢຊູ. ວັນເວລາຈະມາເຖິງພວກເຈົ້າ

ສິ່ງນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາຈະປະສົບກັບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ. ບາງພາສາບໍ່ໄດ້ເວົ້າເຖິງເວລາທີ່ຈະມາເຖິງ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ໃນອະນາຄົດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຈະເກີດຂຶ້ນກັບທ່ານ" ຫລຶ "ອີກບໍ່ດົນທ່ານຈະອົດທົນກັບເວລາທີ່ຫຍຸ້ງຍາກ"
ເຈົ້າ

ຄໍາວ່າ“ ເຈົ້າ” ແມ່ນຄໍາເພາະວ່າພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກັບເມືອງ. ແຕ່ຖ້າສິ່ງນີ້ບໍ່ທໍາມະດາໃນພາສາຂອງເຈົ້າ, ເຈົ້າສາມາດໃຊ້ຄໍາ ວ່າ "ເຈົ້າ" ຫລາຍຮູບແບບເພື່ອອ້າງອີງໃສ່ຄົນໃນເມືອງ.
ສີ່ງກີດຂວາງ
ນີ້ໝາຍເຖິງກໍາແພງເພື່ອປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ປະຊາຊົນອອກຈາກຕົວເມືອງ. ພວກເຂົາຈະໂຈມຕີເຈົ້າລົງສູ່ພື້ນດິນ
ນັບຕັ້ງແຕ່ພຣະເຢຊູເວົ້າກັບເມືອງນີ້ຫມາຍເຖິງກໍາແພງແລະອາຄານຂອງເມືອງ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ພວກເຂົາຈະທໍາ ລາຍກໍາແພງຂອງເຈົ້າ" ຫລື "ພວກເຂົາຈະທໍາລາຍເມືອງຂອງເຈົ້າ"
ເດັກນ້ອຍຂອງທ່ານກັບທ່ານ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາສັຍຢູ່ໃນເມືອງ.(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ) : "ພວກເຂົາຈະຂ້າທ່ານຜູ້ຄົນໃນເມືອງ"
ພວກເຂົາຈະບໍ່ປ່ອຍຫີນກ້ອນຫນຶ່ງໃສ່ອີກກ້ອນຫນຶ່ງ "ພວກເຂົາຈະບໍ່ປະຖິ້ມກ້ອນຫີນໃດໆໄວ້."
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນທີ່ບົ່ງບອກເຖິງວິທີທີ່ສັດຕຣູຈະ ທໍາ
ລາຍເມືອງທີ່ຖືກສ້າງດ້ວຍຫີນ.
ທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບຮູ້ມັນ
"ທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບຮູ້"

Luke 19:45

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນເຫດການຕໍ່ໄປໃນພາກສ່ວນຂອງເລື່ອງນີ້.
ພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປໃນພຣະວິຫານໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ.
ພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປໃນພຣະວິຫານ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະລະບຸວ່າພຣະອົງໄດ້ເຂົ້າໄປໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມກ່ອນ, ບ່ອນທີ່ພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມແລະຫລັງຈາກນັ້ນກໍ່ໄປທີ່ເດີ່ນພຣະວິຫານ"
ເຂົ້າພຣະວິຫານ

ມີພຽງແຕ່ປະໂລຫິດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດເຂົ້າໄປໃນພຣະວິຫານ.
ຂັບໄລ່ອອກ

"ໂຍນອອກ" ຫລື "ບັງຄັບອອກ"
ມັນຖືກຂຽນໄວ້
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ອ້າງຈາກເອຊາຢາ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ເຮືອນຂອງຂ້ອຍ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນຂອງຂ້ອຍ"ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າແລະ "ເຮືອນ" ຫມາຍເຖິງພຣະວິຫານ.
ເຮືອນຂອງການອະທິຖານ
"ສະຖານທີ່ບ່ອນທີ່ຜູ້ຄົນອະທິຖານຫາຂ້ອຍ"
ຖໍ້າຂອງໂຈນ

ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງວິຫານຄືກັບວ່າເປັນສະຖານທີ່ທີ່ພວກໂຈນມາເຕົ້າໂຮມກັນ.
Luke 19:47

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນຕອນສຸດທ້າຍຂອງພາກນີ້.
ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ບອກກ່ຽວກັບການກະທໍາທີ່ກໍາລັງດໍາເນີນຕໍ່ໄປເຊິ່ງຍັງສືບຕໍ່ຫລັງຈາກພາກສ່
ໃນພຣະວິຫານ
"ໃນເດີ່ນພຣະວິຫານ" ຫລື "ທີ່ພຣະວິຫານ"
ໄດ້ຟັງພຣະອົງຢ່າງຕັ້ງໃຈ
"ໄດ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າ"

Translation Questions
Luke 19:1

ໃຜໄດ້ຂຶ້ນຕົ້ນໄມ້ເພື່ອເຫັນພຣະເຢຊູແລະອາຊີບ ແລະຕໍາແຫນ່ງຫຍັງໃນສັງຄົມ?

ເບິ່ງແມ! ມີຊາຍຄົນຫນຶ່ງທີ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຊື່ວ່າ ຊັກຂ່າຍ ເພິ່ນເປັນນາຍດ່ານພາ-‐ ສີແລະເປັນຄົນຮັ່ງມີ.
Luke 19:5

ທຸກຄົນໄດ້ຈົ່ມຫຍັງໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູໄປເຮືອນຂອງຊັກຂ່າຍ?
7ເມື່ອຄົນທັງຫລາຍໄດ້ເຫັນດັ່ງນີ້ ພວກເຂົາທັງຫມົດພາກັນຈົ່ມວ່າ,
“ເປັນຫຍັງ ພຣະອົງຈິ່ງເຂົ້າໄປພັກຢູ່ກັບຊາຍທີ່ເປັນບາບ.”
Luke 19:8

ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດກ່ຽວກັບຊັກຂ່າຍຫລັງຈາກທີ່ຊັກຂ່າຍໄດ້ປະກາດຂອງຂວັນໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ? ຊັກຂ່າຍກໍຢືນຂຶ້ນແລະທູນກັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າວ່າ, “ພຣະອົງເຈົ້າ, ຂ້າ-‐
ນ້ອຍຈະຍອມມອບຊັບສິນເຄິ່ງຫນຶ່ງຂອງຂ້າຂ້ອຍໃຫ້ແກ່ຄົນຍາກຈົນ
ແລະຖ້າຂ້ານ້ອຍໄດ້ສໍ້ໂກງເອົາຂອງຜູ້ໃດ ຂ້າ-‐
ນ້ອຍກໍຍອມສົ່ງຄືນແກ່ເຂົາສີ່ເທົ່າ.”
Luke 19:11

ປະຊາຊົນຄາດຫວັງວ່າຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຢຊູໄປເຖິງເມືອງເຢຣູຊາເລັມ? ເພາະພຣະອົງສະເດັດມາໃກ້ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແລ້ວແລະເພາະຄົນທັງຫລາຍຄິດເອົາເອງວ່າຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະ-‐ ເຈົ້າກໍາລັງຈະມາປາກົດໂດຍທັນທີ.
ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ທີ່ມີກຽດຕິຍົດຈະເດີນທາງໄປໃສ? ພຣະອົງກ່າວວ່າ, “ມີເຈົ້ານາຍຜູ້ຫນຶ່ງຈະເດີນທາງອອກໄປປະເທດທີ່ໄກເພື່ອໄປຮັບເອົາຣາຊະອານາຈັກນີ້ເປັນຂອງຕົນແລ້ວຈິ່ງກັບຄືນມາ.
Luke 19:16

ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງສໍາລັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ສັດຊື່ແລະໄດ້ເຮັດສິບຫລຽນຕື່ມອີກ? ຄົນຮັບໃຊ້ຜູ້ທໍາອິດເຂົ້າມາຕໍ່ຫນ້າທ່ານແລ້ວທູນວ່າ ‘ນາຍເຈົ້າເອີຍ, ເງິນມະນາຫນຶ່ງຂອງທ່ານໄດ້ກໍາໄຣເພີ່ມອີກສິບມະນາ’.

Luke 19:18

ພຣະເຍຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງສໍາລັບຂ້າໃຊ້ທີ່ສັດຊື່ແລະໄດ້ເຮັດຫ້າຫລຽນຕື່ມອີກ? ທ່ານເຈົ້ານາຍຈິ່ງກ່າວກັບຄົນນັ້ນເຫມືອນກັນວ່າ, ‘ເຈົ້າຈະໄດ້ປົກ-‐ ຄອງຫ້າຫົວເມືອງ’.
Luke 19:20

ຂ້າໃຊ້ຄົນຊົ່ວໄດ້ຄິດແນວໃດວ່າຄົນສູງສົ່ງ?
ອີກຄົນຫນຶ່ງເຂົ້າມາແລ້ວທູນວ່າ ‘ນາຍເຈົ້າເອີຍ,
ນີ້ຄືເງິນມະນາຫນຶ່ງຂອງທ່ານ, ຂ້ານ້ອຍໄດ້ຫໍ່ມ້ຽນໄວ້ໃນຜ້າຢ່າງປອດພັຍ.
Luke 19:24

ຄົນຊັ້ນສູງໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບຂ້າໃຊ້ຊົ່ວ?
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນຕອບວ່າ ‘ນາຍເຈົ້າເອີຍ, ແຕ່ຊາຍຜູ້ນັ້ນມີສິບມະນາແລ້ວ.’
Luke 19:26

ຄົນຊັ້ນສູງໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບຜູ້ທີ່ບໍ່ຢາກໃຫ້ລາວປົກຄອງພວກເຂົາ?
ແຕ່ບັນດາສັດຕຣູຂອງເຮົາ ຜູ້ທີ່ບໍ່ຍອມໃຫ້ເຮົາປົກຄອງເຂົານັ້ນຈົ່ງພາເຂົາມາທີ່ນີ້ແລ້ວຂ້າມັນເສຍຕໍ່ຫນ້າເຮົາ.”
Luke 19:29

ພຣະເຢຊູຂີ່ສັດປະເພດໃດເມື່ອເດີນທາງໄປເມືອງເຢຣຶຊາເລັມ? ຈົນເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາໃກ້ບ້ານເບັດຟາເຄແລະບ້ານເບັດທານີ, ມາພູເຂົາທີ່ເອີ້ນວ່າພູຫມາກກອກເທດ, ແລ້ວພຣະອົງໄດ້ຊົງໃຊ້ສາ-‐ ວົກສອງຄົນໄປ.
Luke 19:37

ຝູງຊົນໄດ້ຮ້ອງອອກສຽງຫຍັງໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູລົງມາເທິງພູເຂົາກົກຫມາກກອກ? ແລະເວົ້າວ່າ, “ສາທຸການແດ່ກະສັດຜູ້ທີ່ສະເດັດມາໃນພຣະ-‐
ນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ສັນຕິສຸກຈົ່ງມີໃນສະຫວັນແລະພຣະຣັດສະ-‐ ຫມີໃນທີ່ສູງສຸດ.”
Luke 19:39

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນຖ້າປະຊາຊົນບໍ່ຮ້ອງອອກມາດ້ວຍຄວາມປິຕິຍິນດີ?

Page 221 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະອົງຊົງຕອບເຂົາວ່າ, “ເຮົາບອກທ່ານທັງຫລາຍວ່າ
ຖ້າຄົນເຫລົ່ານີ້ມິດງຽບສຽງໄປ ກ້ອນຫີນທັງຫລາຍກໍຈະເປັ່ງສຽງແທນ.”
Luke 19:41

ເມື່ອພຣະເຢຊູຫຍັບເຂົ້າມາໃກ້ເມືອງແລ້ວພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງ? ເມື່ອພຣະເຢຊູເຈົ້າສະເດັດມາໃກ້ເມືອງ,
ພຣະອົງກໍຊົງຮ້ອງໄຫ້ເສຍໃຈໃຫ້ກັບເມືອງນີ້.
Luke 19:43

ຈາກນັ້ນພຣະເຢຊູໄດ້ພະຍາກອນໄວ້ວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບຜູ້ຄົນແລະເມືອງ? ເພາະວັນນັ້ນຈະມາເຖິງທ່ານ, ວັນທີ່ສັດຕຣູຂອງເຈົ້າຈະຂຸດຄູອ້ອມຮອບເຈົ້າ

ແລະຈະໂຈມຕີເຈົ້າທຸກໆ ດ້ານ.
Luke 19:47

ຜູ້ທີ່ຕ້ອງການຂ້າພຣະເຢຊູໃນຂະນະທີ່ລາວ ກໍາ ລັງສອນຢູ່ໃນວິຫານພຣະເຢຊູເຈົ້າສັ່ງສອນຢູ່ໃນບໍຣິເວນພຣະວິຫານທຸກວັນ, ພວກປະໂລ-‐ ຫິດ.ພວກທັມະຈານ

ແລະພວກຜູ້ນໍາຂອງຄົນຢິວຕ້ອງການຈະຂ້າພຣະອົງເສຍ. ເປັນຫຍັງພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຂ້າພຣະອົງໄດ້ໃນເວລານີ້? ແຕ່ເຂົາຍັງບໍ່ໄດ້ພົບຊ່ອງທາງທີ່ຈະເຮັດໄດ້, ເພາະຄົນທັງຫລາຍກໍາລັງເອົາ-‐ ໃຈໃສ່ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ.

Luke 20:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດ,
ພວກທັມະຈານແລະພວກເຖົ້າແກ່ໄດ້ສອບຖາມພຣະເຢຊູຢູ່ໃນພຣະວິຫານ.
ມັນເກີດຂຶ້ນມາ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ.
ໃນພຣະວິຫານ
"ໃນເດີ່ນພຣະວິຫານ" ຫລື "ທີ່ພຣະວິຫານ"
Luke 20:3

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູຕອບກັບພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດພວກທັມະຈານແລະພວກເຖົ້າແກ່. ພຣະອົງຕອບແລະເວົ້າກັບພວກເຂົາ

"ພຣະເຢຊູໄດ້ຕອບ"
ມັນມາຈາກສະຫວັນຫລືມາຈາກມະນຸດ?
ພຣະເຢຊູຮູ້ວ່າອໍານາດຂອງໂຢຮັນມາຈາກສະຫວັນ. ພຣະອົງຖາມຄໍາຖາມດັ່ງນັ້ນຜູ້ນໍາຊາວຢິວຈະຕ້ອງບອກສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຄິດເຖິງທຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຟັງ. (ອາດແປແໄດ້ອີກວ່າ):
"ທ່ານຄິດວ່າສິດອໍານາດຂອງໂຢຮັນໃນການບັບຕິສະມາໃຫ້ຄົນມາຈາກສະຫວັນຫລືຈາກມະນຸດບໍ?" ຫລື

"ທ່ານຄິດວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ບອກໃຫ້ໂຢຮັນໃຫ້ບັບຕິສະມາແກ່ຜູ້ຄົນຫລືປະຊາຊົນບອກໃຫ້ລາວເຮັດບໍ?"
ຈາກສະຫວັນ
"ຈາກພຣະເຈົ້າ."
ຄົນຢິວຫລີກລ້ຽງການອ້າງອີງໃສ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຊື່ຂອງພຣະອົງວ່າ "ຢາເວ." ເລື້ອຍໆພວກເຂົາໃຊ້ຄໍາວ່າສະຫວັນເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະອົງ.
Luke 20:5
ພວກເຂົາຫາເຫດຜົນ

"ພວກເຂົາປຶກສາຫາລື" ຫລື
"ພວກເຂົາພິຈາຣະນາຄໍາຕອບຂອງພວກເຂົາ"
ກັບຕົວເອງ
"ໃນບັນດາພວກເຂົາເອງ" ຫລື "ກັບກັນແລະກັນ" ຖ້າພວກເຮົາເວົ້າວ່າ, 'ຈາກສະຫວັນ,'
ບາງພາສາອາດຈະມັກຄໍາເວົ້າທາງອ້ອມ.
ຈາກສະຫວັນ

"ຈາກພຣະເຈົ້າ." ອີງຕາມວິທີການທີ່ຄໍາຖາມຖືກແປໃນຂໍ້ທີ່ຜ່ານມາ, ນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດ" ຫລື
"ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ລາວ."
ພຣະອົງຈະເວົ້າ
"ພຣະເຢຊູຈະກ່າວ"
ຖ້າພວກເຮົາເວົ້າວ່າ 'ຈາກມະນຸດ'
ບາງພາສາອາດຈະມັກຄໍາເວົ້າທາງອ້ອມ.
ກ້ອນຫີນພວກເຮົາ
"ຂ້າພວກເຮົາໂດຍການໂຍນກ້ອນຫີນໃສ່ພວກເຮົາ." ກົດ ບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຖິ້ມຜູ້ຄົນຂອງລາວທີ່ເຍາະເຍີ້ຍພຣະອົງຫລືຜູ້ປະກາດພຣະຄັມຂອງພຣະອົງ.
Luke 20:7
ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຕອບ
"ດັ່ງນັ້ນພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດ, ພວກທັມະຈານແລະພວກເຖົ້າແກ່ຕອບ."

ຄໍາວ່າ "ດັ່ງນັ້ນ"
ຫມາຍເຖິງເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນຍ້ອນວ່າມີສິ່ງອື່ນອີກທີ່ເກີດຂຶ້ນກ່ອນ. ໃນກໍລະນີນີ້, ພວກເຂົາໄດ້ມີເຫດຜົນກັບຕົວເອງໃນ 20: 5,
ແລະພວກເຂົາບໍ່ມີ ຄໍາ ຕອບທີ່ພວກເຂົາຢາກເວົ້າ. ພວກເຂົາຕອບວ່າພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ວ່າມັນມາຈາກໃສ
ນີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນການອ້າງອີງໂດຍກົງ.
ມັນມາຈາກໃສ

"ບ່ອນທີ່ການບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນມາຈາກ." (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ບ່ອນທີ່ ອໍາ ນາດຂອງໂຢຮັນໃຫ້ບັບຕິສະມາແມ່ນມາຈາກ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ໂຢຮັນໃຫ້ບັບຕິສະມາແກ່ຜູ້ຄົນ" ທັງຂ້ອຍຈະບອກເຈົ້າບໍ່ໄດ້

"ແລະຂ້ອຍຈະບໍ່ບອກເຈົ້າ." ພຣະເຢຊູຮູ້ວ່າພວກເຂົາບໍ່ເຕັມໃຈທີ່ຈະບອກຄໍາ ຕອບໃຫ້ພຣະອົງດັ່ງນັ້ນພຣະອົງຈຶ່ງຕອບແບບນັ້ນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຄືກັນກັບທີ່ເຈົ້າຈະບໍ່ບອກຂ້ອຍ, ຂ້ອຍຈະບໍ່ບອກເຈົ້າ"
Luke 20:9

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນເລົ່າຄໍາອຸປະມາແກ່ຜູ້ຄົນໃນພຣະວິຫານ. ໄປປູກສວນອະງຸ່ນໃຫ້ເຊົ່າແລັວອອກໄປ

"ໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ປູກຕົ້ນອະງຸ

່ ນບາງຄົນໃຊ້ໃນການແລກປ່ຽນກັບການຈ່າຍ"
ການຈ່າຍເງິນອາດຈະເປັນເງິນຫລືເປັນສ່ວນ ຫນຶ່ງ ຂອງການເກັບກ່ຽວ.
ຜູ້ປູກຕົ້ນອະງຸ່ນ

ພວກນີ້ແມ່ນຄົນທີ່ມັກເຄືອຫມາກອະງຸ

່ ນແລະປູກຫມາກ ອະງຸ

່ ນ.

(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຊາວສວນ ຫມາກ ອະງຸ

່ ນ"
ເວລາທີ່ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
"ເວລາທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຕົກລົງທີ່ຈະຈ່າຍເງິນໃຫ້ລາວ." ນີ້ອາດຈະແມ່ນເວລາເກັບກ່ຽວ.
ຂອງຫມາກໄມ້ຂອງສວນອະງຸ່ນ
"ຫມາກອະງຸ

່ ນບາງຊະນິດ" ຫລື

"ບາງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຜະລິດໃນສວນອະງຸ

່ ນ."

ມັນຍັງສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງຂອງທີ່ເຂົາເຈົ້າເຮັດຈາກຫມາກອະງຸ

່ ນຫລືເງິນທີ່ພວກເຂົາຫາໄດ້ໂດຍກ

ຫມາກອະງຸ

່ ນ.
ສົ່ງໃຫ້ເຂົາໄປມືເປົ່າ
ມືເປົ່າ - ມືເປົ່າແມ່ນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບ "ບໍ່ມີຫຍັງ."
Luke 20:11
ຕີລາວ

“ ຕີຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນນັ້ນ”
ປະຕິບັດຕໍ່ເຂົາຢ່າງອັບອາຍ
"ດູຖູກລາວ"
ຄົນທີສາມ

"ແມ່ນແຕ່ຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນທີສາມ" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ." ຄໍາ ວ່າ "ຍັງ" ຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າເຈົ້າຂອງທີ່ດິນບໍ່ຄວນຈະຕ້ອງສົ່ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນທີສອງ, ແຕ່ລາວໄດ້ໄປເກີນກວ່ານັ້ນແລະໄດ້ສົ່ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນທີສາມໄປ.
ເຮັດໃຫ້ລາວບາດເຈັບ

"ໄດ້ຮັບບາດເຈັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່"
ໂຍນລາວອອກ

"ໄດ້ໂຍນລາວອອກຈາກສວນອະງຸ

່ ນ"
Luke 20:13

Chapter 20

Page 222 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຮົາຈະເຮັດແນວໃດ?

ຄໍາຖາມນີ້ເນັ້ນຫນັກເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງເຈົ້າຂອງສວນອະງຸ

່ ນ.

ເມື່ອຜູ້ປູກຕົ້ນອະງຸ່ນໄດ້ເຫັນລາວ
"ເມື່ອພວກເຊົ່າວສວນເຫັນລູກຊາຍຂອງເຈົ້າຂອງ"
ໃຫ້ພວກເຮົາຂ້າລາວ

ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຂໍອະນຸຍາດ.
ທ່ານກ່າວວ່າສິ່ງນີ້ເພື່ອຊຸກຍູ້ເຊິ່ງກັນແລະກັນເພື່ອຂ້າຜູ້ສືບທອດ.
Luke 20:15

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການເລົ່າຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະອົງຕໍ່ຝູງຊົນ. ພວກເຂົາໄດ້ໂຍນລາວອອກຈາກສວນອະງຸ່ນ

"ຜູ້ປູກຕົ້ນອະງຸ

່ ນໄດ້ບັງຄັບລູກຊາຍອອກຈາກສວນອະງຸ

່ ນ"

ແລ້ວເຈົ້າຂອງສວນອະງຸ່ນຈະເຮັດແນວໃດກັບພວກເຂົາ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ ຖາມເພື່ອໃຫ້ຜູ້ຟັງສົນໃຈສິ່ງທີ່ເຈົ້າຂອງສວນອະງຸ

່ ນເຮັດ.
ພຣະເຈົ້າຫ້າມ!

"ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າຢຸດມັນຈາກການເກີດຂຶ້ນ!" ຫລື "ມັນອາດຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ!"
ປະຊາຊົນໄດ້ເຂົ້າໃຈ ຄໍາ ອຸປະມານີ້ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າຈະປົດພວກເຂົາອອກຈາກເມືອງເຢຣູຊາເລັມເພາະວ່າພວກເຂົາຈະປະຕິເສດພຣະເມຊີອາ. ພວກເຂົາສະແດງຄວາມປຣາຖນາ
ຢ່າງແຮງວ່າສິ່ງທີ່ຮ້າຍແຮງນີ້ຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
Luke 20:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຝູງຊົນເລື້ອຍໆ.
ແຕ່ພຣະເຢຊູເບິ່ງເຂົາເຈົ້າ
"ແຕ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຫລຽວເບິ່ງພວກເຂົາ" ຫລື
"ແຕ່ພຣະອົງແນມເບິ່ງພວກເຂົາໂດຍກົງ."
ພຣະອົງໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ເພື່ອເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຈະເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າ. ແມ່ນຫຍັງຄືຄວາມຫມາຍຂອງຄໍາທີ່ຂຽນວ່າ'ຫີນ ... ເສົາຫີນ'?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອສອນຝູງຊົນ.
ທີ່ຂຽນ
"ຂໍ້ພຣະ ຄັມ ພີນີ້"
ກ້ອນຫີນທີ່ບັນດາຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດໄດ້ກາຍເປັນພື້ນຖານ ສໍາຄັນນີ້ແມ່ນຄັ້ງທໍາອິດໃນສາມຄໍາປຽບທຽບໃນຄໍາພະຍາກອນຈາກຫນັງສືເພງສັນຣະເສີນ. ອັນນີ້ຫມາຍເຖິງເມຊີອາຄືກັບວ່າລາວເປັນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງເລືອກທີ່ຈະບໍ່ໃຊ້,
ແຕ່ວ່າພຣະເຈົ້າສ້າງຫີນທີ່ ສໍາຄັນທີ່ສຸດ.
ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ
"ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງເວົ້າວ່າບໍ່ດີພໍທີ່ຈະໃຊ້ໃນການກໍ່ສ້າງ." ໃນສະໄຫມນັ້ນຜູ້ຄົນໄດ້ສ້າງຝາເຮືອນແລະອາຄານອື່ນໆອອກຈາກຫີນ.
ຜູ້ກໍ່ສ້າງ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງສາສນາທີ່ປະຕິເສດພຣະເຢຊູວ່າເປັນເມຊີອາ.
ທຸກໆຄົນທີ່ລົ້ມ ... ແຕກເປັນຕ່ອນ
ການປຽບທຽບຄັ້ງທີສອງນີ້ເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ປະຕິເສດພຣະເມຊີອາຄືກັບວ່າພວກເຂົາລົ້ມລົງກ້ອນຫີນແລະໄດ້ຮັບບາດເຈັບ.
ຈະໄດ້ຮັບການແຍກອອກເປັນຕ່ອນ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ແຕ່ວ່າໃນຜູ້ໃດກໍຕາມມັນຕົກ
"ແຕ່ວ່າຜູ້ໃດທີ່ກ້ອນຫີນນັ້ນຕົກລົງມາ."
ການປຽບທຽບຄັ້ງທີສາມນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາຜູ້ພິພາກສາຜູ້ທີ່ປະຕິເສດພຣະອົງຄືກັບວ່າພຣະອົງເປັນກ້ອນຫີນໃຫຍ່ທີ່ຈະທັບພວກເຂົາ.
Luke 20:19

ສະແຫວງຫາທີ່ຈະວາງມືໃສ່ເຂົາ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ໃຊ້ສິດອໍານາດເຫນືອພວກສາວົກ.
ໃນຊົ່ວໂມງນັ້ນ
"ທັນທີ"
ພວກເຂົາຢ້ານປະຊາຊົນ
ນີ້ແມ່ນເຫດຜົນທີ່ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຈັບພຣະເຢຊູໃນທັນທີ. ປະຊາຊົນນັບຖືພຣະເຢຊູແລະພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດຢ້ານວ່າປະຊາຊົນຈະເຮັດແນວໃດຖ້າພວກເຂົາຈັບພຣະອົງ. ພວກເຂົາໄດ້ສົ່ງຄົນສອດແນມອອກໄປ

"ພວກທັມະຈານແລະພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດໄດ້ສົ່ງຄົນສອດແນມໄປເຝົ້າພຣະເຢຊູ" ວ່າພວກເຂົາເຈົ້າອາດຈະພົບຄວາມຜິດຂອງການປາກເວົ້າຂອງພຣະອົງ

"ເພາະວ່າພວກເຂົາຕ້ອງການກ່າວຫາພຣະເຢຊູວ່າເວົ້າບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີ"
ດັ່ງນັ້ນຈະເປັນການໃຫ້ເຂົາເຖິງ
"ເພື່ອທີ່ຈະເອົາລາວໄປ" ຫລື "ເພື່ອວ່າພວກເຂົາຈະມອບລາວໃຫ້"
ກັບກົດລະບຽບແລະສິດອໍານາດຂອງເຈົ້າແຂວງ
"ກົດລະບຽບ" ແລະ "ສິດອໍານາດ"
ແມ່ນສອງວິທີທີ່ຈະເວົ້າວ່າພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ຜູ້ປົກຄອງຕັດສິນພຣະເຢຊູ. ມັນສາມາດຖືກແປດ້ວຍການສະແດງອອກຫນຶ່ງຫລືທັງສອງຢ່າງ.
Luke 20:21

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງເຫດການຕໍ່ໄປໃນພາກສ່ວນຂອງເລື່ອງນີ້. ບາງເວລາໄດ້ຜ່ານໄປນັບຕັ້ງແຕ່ພຣະເຢຊູຖືກບັນດາປະໂລຫິດໃຫຍ່ຢູ່ໃນວິຫານ. ຂະນະນີ້ຄົນສອດແນມກໍາລັງສອບຖາມພຣະເຢຊູ.
ພວກເຂົາຖາມພຣະເຢຊູ
"ພວກສອດແນມໄດ້ຖາມພຣະເຢຊູ"
ອາຈານ, ພວກເຮົາຮູ້…ວິທີການຂອງພຣະເຈົ້າ
ຄົນສອດແນມໄດ້ພະຍາຍາມຫລອກລວງພຣະເຢຊູ. ພວກເຂົາບໍ່ເຊື່ອສິ່ງເຫລົ່ານີ້ກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ພວກເຮົາຮູ້
"ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງພຽງແຕ່ນັກສອດແນມເທົ່ານັ້ນ.
ບໍ່ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຕໍາແຫນ່ງຂອງໃຜ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ທ່ານບອກຄວາມຈິງເຖິງແມ່ນວ່າຄົນສໍາຄັນບໍ່ມັກມັນ" ຫລື 2)
"ທ່ານບໍ່ມັກຄົນ ຫນື່ງເຫມືອຄົນອື່ນ"
ແຕ່ວ່າທ່ານສອນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບວິທີການຂອງພຣະເຈົ້າ

ນີ້ແມ່ນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງສິ່ງທີ່ຄົນສອດແນມເວົ້າວ່າພວກເຂົາຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ. ມັນຖືກຕ້ອງຕາມກົດຫມາຍ ... ຫລືບໍ່?

ພວກເຂົາຫວັງວ່າພຣະເຢຊູຈະເວົ້າວ່າ "ແມ່ນ" ຫລື "ບໍ່". ຖ້າລາວເວົ້າວ່າ
"ແມ່ນແລ້ວ",
ປະຊາຊົນຢິວຈະໂກດແຄ້ນລາວທີ່ໄດ້ບອກພວກເຂົາໃຫ້ເສຍພາສີໃຫ້ຣັຖະບານຕ່າງປະເທດ. ຖ້າລາວເວົ້າວ່າ“ ບໍ່,”
ຜູ້ນໍາສາສນາສາມາດບອກຊາວໂຣມັນວ່າພຣະເຢຊູກໍາລັງສັ່ງສອນປະຊາຊົນໃຫ້ລະເມີດກົດຫມຂອງຊາວໂຣມັນ.
ມັນຖືກກົດຫມາຍບໍ
ເຂົາເຈົ້າຖາມກ່ຽວກັບກົດຫມາຍຂອງພຣະເຈົ້າບໍ່ແມ່ນກ່ຽວກັບກົດຫມາຍຂອງກາຍຊາ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ກົດຫມາຍຂອງພວກເຮົາອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຮົາ"
ກາຍຊາ

ເນື່ອງຈາກວ່າກາຍຊາເປັນຜູ້ປົກຄອງຂອງຣັຖະບານໂຣມ, ພວກເຂົາສາມາດອ້າງເຖິງຣັຖະບານໂຣມັນໂດຍຊື່ຂອງກາຍຊາ.
Luke 20:23

ແຕ່ພຣະເຢຊູເຂົ້າໃຈຄວາມສະຫລາດຂອງເຂົາເຈົ້າ "ແຕ່ວ່າພຣະເຢຊູເຂົ້າໃຈວ່າພວກເຂົາມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກຫຼາຍປານໃດ" ຫລື "ແຕ່ວ່າພຣະເຢຊູເຫັນວ່າພວກເຂົາພະຍາຍາມດັກລາວ." ຄໍາວ່າ "ຂອງພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຄົນສອດແນມ.
ຫລຽນເປັນ
ນີ້ແມ່ນຫລຽນເງິນຂອງຊາວໂຣມັນທີ່ມີຄ່າຈ້າງມື້ຫນຶ່ງ. ຮູບພາບແລະຊື່ຂອງໃຜແມ່ນຢູ່ໃນມັນ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອຕອບສະຫນອງຜູ້ທີ່ພະຍາຍາມລໍ້ລວງພຣະອົງ.
ຮູບພາບແລະຊື່
"ຮູບແລະຊື່"
Luke 20:25

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນຕອນສຸດທ້າຍຂອງເຫດການນີ້ກ່ຽວກັບນັກສອດແນມແລະພາກສ່ວນຂອງເລື່ອງທີ່ເລີ່ມຕົ້ນ
20: 1.

ພຣະອົງໄດ້ກ່າວກັບພວກເຂົາ

"ຫລັງຈາກນັນ, ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບພວກເຂົາ"
ກາຍຊາ

ທີ່ນີ້ "ກາຍຊາ" ຫມາຍເຖິງຣັຖະບານໂຣມ.
ແລະຕໍ່ພຣະເຈົ້າ

Page 223 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ແລະໃຫ້ກັບພຣະເຈົ້າ"
ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຊອກຫາຄວາມຜິດຂອງສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ "ພວກສອດແນມບໍ່ສາມາດຊອກຫາຫຍັງຜິດກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ" ແຕ່ປະຫລາດໃຈໃນຄໍາຕອບຂອງພຣະອົງພວກເຂົາຈຶ່ງມິດງຽບ "ແຕ່ພວກເຂົາປະຫລາດໃຈກັບຄໍາຕອບຂອງພຣະອົງແລະບໍ່ໄດ້ເວົ້າຫຍັງເລີຍ"
Luke 20:27

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ.
ພວກເຮົາບໍ່ຮູ້ວ່າສະຖານທີ່ນີ້ເກີດຂຶ້ນຢູ່ບ່ອນໃດ,
ເຖິງແມ່ນວ່າມັນເປັນໄປໄດ້ທີ່ພວກເຂົາຈະຢູ່ໃນເດີ່ນພຣະວິຫານ. ພຣະເຢຊູກໍາລັງສົນທະນາກັບພວກຊາດູກາຍບາງ.
ຜູ້ທີ່ເວົ້າວ່າບໍ່ມີການຄືນມາຈາກຕາຍ
ປະໂຫຍກນີ້ລະບຸພວກຊາດູກາຍເປັນກຸ່ມຂອງຊາວຢິວທີ່ເວົ້າວ່າບໍ່ມີໃຜຈະລຸກຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍ. ມັນບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກຊາດູກາຍບາງຄົນເຊື່ອວ່າມີການຟື້ນຄືນຊີວິດແລະບາງຄົນບໍ່ໄດ້ເຮັດ. ຖ້າຫາກວ່າອ້າຍຂອງຜູ້ຊາຍເສຍຊີວິດ, ມີເມຍ, ແລະບໍ່ມີລູກ "ຖ້າອ້າຍຂອງຜູ້ຊາຍຕາຍໃນເວລາທີ່ລາວມີເມຍແຕ່ບໍ່ມີລູກ"
ຜູ້ຊາຍຄວນເອົາເມຍຂອງອ້າຍ
"ຜູ້ຊາຍຄວນແຕ່ງງານກັບເມຍຂອງນ້ອງຊາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ"
ມີລູກສໍາລັບອ້າຍຂອງລາວ
ຊາວຢິວຖືວ່າເດັກນ້ອຍທີ່ເກີດມາຈາກການແຕ່ງງານຄັ້ງທີສອງນີ້ເປັນຂອງມະນຸດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ພວກເຂົາໄດ້ສືບທອດຊັບສົມບັດແລະຊັບສິນຂອງລາວແລະສືບຕໍ່ຊື່ຂອງລາວ.
Luke 20:29

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພວກຊາດູກາຍຈົບການຖາມພຮະເຢຊູຄໍາຖາມຂອງເຂົາເຈົ້າ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພວກຊາດູກາຍໄດ້ເລົ່າເລື່ອງສັ້ນໃນຂໍ້ 29-32.
ນີ້ແມ່ນເລື່ອງທີ່ພວກເຂົາແຕ່ງຂຶ້ນມາເປັນຕົວຢ່າງ.ໃນຂໍ້ທີ 33, ພວກເຂົາຖາມພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ເຂົາເຈົ້າເລົ່າ.
ມີອ້າຍນ້ອງເຈັດຄົນ
ເລື່ອງນີ້ອາດຈະເກີດຂຶ້ນ,
ແຕ່ມັນອາດຈະແມ່ນເລື່ອງທີ່ພວກເຂົາສ້າງຂຶ້ນເພື່ອທົດລອງພຣະເຢຊູ. ຄັ້ງທໍາອິດ ... ຄັ້ງທີສອງ ... ທີສາມ
"ອ້າຍຜູ້ທີ່ຫນື່ງ ... ອ້າຍຜູ້ທີ່ສອງ ... ອ້າຍຜູ້ທີ່ສາມ"
ແລະເສຍຊີວິດ childless
"ແລະຕາຍໂດຍບໍ່ມີລູກ" ຫລື "ແລະຕາຍແຕ່ກໍ່ບໍ່ມີລູກ"
ຄັ້ງທີສອງເຊັ່ນດຽວກັນ
ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຂຽນລາຍລະອຽດຫລາຍຂໍ້ເພື່ອໃຫ້ເລື່ອງສັ້ນ. ຜູ້ທີສາມໄດ້ພານາງໄປ
"ຜູ້ທີສາມແຕ່ງງານກັບນາງ"
ພ້ອມກັນນັ້ນທັງເຈັດຄົນຍັງບໍ່ມີລູກ, ແລະໄດ້ຕາຍໄປພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຂຽນລາຍລະອຽດຫລາຍຂໍ້ເພື່ອໃຫ້ເລື່ອງສັ້ນ.
ເຈັດ

"ອ້າຍນ້ອງທັງ 7 ຄົນ" ຫລື "ອ້າຍນ້ອງທັງ 7 ຄົນ"
ໃນການຟື້ນຄືນຊີວິດ
"ເມື່ອຄົນຖືກປຸກໃຫ້ຟື້ນຄືນມາຈາກຕາຍ" ຫລື
"ເມື່ອຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະມີຊີວິດອີກ".
ບາງພາສາມີວິທີການສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກຊາດູກາຍບໍ່ເຊື່ອວ່າຈະມີການຟື້ນຄືນຊີວິດ, ເຊັ່ນວ່າ "ໃນການຟື້ນຄືນຊີວິດທີ່ສົມມຸດຕິຖານ" ຫລື "ໃນເວລາທີ່ຄົນທີ່ຖືກຄາດວ່າຈະຖືກປຸກໃຫ້ຟື້ນຄືນຈາກຕາຍ."
Luke 20:34

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນຕອບພວກຊາດູກາຍ.
ພວກລູກຊາຍຂອງໂລກນີ້
"ປະຊາຊົນໃນໂລກນີ້" ຫລື"ປະຊາຊົນໃນຍຸກນີ້." ສິ່ງນີ້ກົງກັນຂ້ວາມກັບຄົນທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນຫລືຄົນທີ່ອາສັຍຢູ່ຫລັງຈາກການຟື້ນຄືນຊີວິດ.
ແຕ່ງງານແລະຖືກມອບໃຫ້ໃນການແຕ່ງງານ
ໃນວັທະນະທັມນັ້ນພວກເຂົາເວົ້າກ່ຽວກັບຜູ້ຊາຍທີ່ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຍິງທີ່ຖືກມອບໃຫ້ໃນການແຕ່ງງານກັບຜົວຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ຍັງສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.

ຜູ້ທີ່ຖືກຖືວ່າມີຄຸນຄ່າໃນຍຸກນັ້ນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບການຟື້ນຄືນຈາກຕາຍ

"ທີ່ຈະຖືກປຸກໃຫ້ຟື້ນຄືນຈາກຕາຍ" ຫລື "ຈະລຸກຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"
ຈະບໍ່ແຕ່ງງານຫລືບໍ່ໄດ້ຮັບໃນການແຕ່ງງານ
ໃນວັທະນະທັມນັ້ນພວກເຂົາເວົ້າກ່ຽວກັບຜູ້ຊາຍທີ່ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຍິງທີ່ຖືກມອບໃຫ້ໃນກນີ້ຍັງສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຕາຍອີກຕໍ່ໄປ

ນີ້ແມ່ນຫລັງຈາກການຟື້ນຄືນຊີວິດ.
ແມ່ນລູກຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ, ເປັນລູກຊາຍຂອງການຟື້ນຄືນຊີວິດ "ແມ່ນລູກຂອງພຣະເຈົ້າເພາະວ່າພຣະອົງໄດ້ນໍາພວກເຂົາຄືນມາຈາກຕາຍ"
Luke 20:37

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການຕອບພວກຊາດູກາຍ.
ແຕ່ວ່າຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວໄດ້ຖືກປຸກໃຫ້ຟື້ນຄືນມາແມ່ນແຕ່ໂມເຊໄດ້ສະແດງ
ຄໍາວ່າ "ແມ່ນແຕ່"

ຢູ່ທີ່ນີ້ເພາະວ່າພວກຊາດູກາຍອາດຈະບໍ່ແປກໃຈເລີຍວ່າພຣະຄັມພີບາງຂໍ້ກ່າວວ່າຄົນຕາຍໄດ້ຖືກແຕ່ພວກເຂົາກໍ່ບໍ່ໄດ້ຄາດຫວັງວ່າໂມເຊຈະຂຽນບາງຢ່າງເຊັ່ນນັ້ນ. ໃນສະຖານທີ່ກ່ຽວກັບພຸ່ມໄມ້ນັ້ນ
"ໃນພາກສ່ນຂອງຂໍ້ພຣະຄັມພີບ່ອນທີ່ລາວໄດ້ຂຽນກ່ຽວກັບພຸ່ມໄມ້ທີ່ລຸກໄຫມ້"
ຫລື "ໃນພຣະຄັມພີກ່ຽວກັບພຸ່ມໄມ້ທີ່ກໍາ ລັງລຸກຢູ່"
ບ່ອນທີ່ທ່ານເອີ້ນວ່າພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
"ບ່ອນທີ່ໂມເຊເອີ້ນວ່າພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
ພຣະເຈົ້າຂອງອັບຣາຮາມແລະພຣະເຈົ້າຂອງອີຊາກແລະພຣະເຈົ້າຂອງຢາໂຄບ "ພຣະເຈົ້າຂອງອັບຣາຮາມ, ອີຊາກ, ແລະຢາໂຄບ." ພວກເຂົາທຸກຄົນໄດ້ນະມັສະການພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ.
ບັດນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການຢຸດການສິດສອນຕົ້ນຕໍ. ນີ້ພຣະເຢຊູອະທິບາຍວິທີການເລົ່າເລື່ອງນີ້ພິສູດວ່າຄົນເຮົາຟື້ນຂຶ້ນມາຈາກຕາຍ. ພຣະອົງບໍ່ແມ່ນພຣະເຈົ້າຂອງຄົນຕາຍ, ແຕ່ເປັນຂອງຄົນມີຊີວິດຢູ່
ປະໂຫຍກທັງສອງນີ້ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນສອງຄັ້ງສໍາລັບການເນັ້ນຫນັກ.
ບາງພາສາມີວິທີທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການສະແດງຄວາມເນັ້ນຫນັກ.
ແຕ່ວ່າຂອງການດໍາຣົງຊີວິດ
"ແຕ່ວ່າພຣະເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່."
ເນື່ອງຈາກຄົນເຫລົ່ານີ້ຕາຍທາງຮ່າງກາຍ,
ພວກເຂົາຍັງຕ້ອງມີຊີວິດທາງວິນຍານ.
ເພາະວ່າທຸກຄົນມີຊີວິດຢູ່ກັບພຣະອົງ
"ເພາະວ່າໃນສາຍຕາຂອງພຣະເຈົ້າພວກເຂົາທຸກຄົນຍັງມີຊີວິດຢູ່" ຫລື "ເພາະວ່າວິນຍານຂອງພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ໃນທີ່ປຣະທັບຂອງພຣະເຈົ້າ"
Luke 20:39
ພວກທັມະຈານບາງຄົນຕອບ

"ພວກທັມະຈານບາງຄົນເວົ້າກັບພຣະເຢຊູ."ມີພວກສະຫມຽນຢູ່ທີ່ນັ້ນໃນເວລາທີ່ພວກຊາດູກາຍກໍາລັງສອບຖາມພຣະເຢຊູ.
ສໍາ ລັບພວກເຂົາ

ມັນບໍ່ຈະແຈ້ງວ່ານີ້ຫມາຍເຖິງພວກທັມະຈານ,ຫລືພວກຊາດູກາຍ, ຫລືທັງສອງ. ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄໍາຖະແຫລງການທົ່ວໄປ. ພວກເຂົາບໍ່ກ້າຖາມພຣະອົງອີກຕໍ່ໄປ
"ພວກເຂົາຢ້ານທີ່ຈະຖາມ ... ຄໍາຖາມ" ຫລື
"ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ສ່ຽງທີ່ຈະຖາມ ... ຄໍາຖາມ."
ພວກເຂົາເຂົ້າໃຈວ່າພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ເທົ່າກັບພຣະເຢຊູ,
ແຕ່ພວກເຂົາກໍ່ບໍ່ຢາກເວົ້າແບບນັ້ນ. ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນ.
(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ພວກເຂົາໄດ້ຖາມລາວອີກຄໍາຖາມທີ່ຫລອກລວງເພາະວ່າພວກເຂົາຢ້ານວ່າຄໍາຕອບທີ່ສະຫລາດ
Luke 20:41

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູຖາມພວກສະຫມຽນຖາມ.
ພວກເຂົາເວົ້າແນວໃດ..ລູກຊາຍ?

Page 224 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເປັນຫຍັງພວກເຂົາເວົ້າວ່າ...ລູກຊາຍ?" ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເຮັດໃຫ້ພວກທັມະຈານຄິດເຖິງຜູ້ທີ່ຈະເປັນເມຊີອາ.
ພວກເຂົາເວົ້າວ່າ

ຜູ້ປະກາດພຣະທັມ, ຜູ້ປົກຄອງສາສະນາ,
ແລະຊາວຢິວໂດຍທົ່ວໄປຮູ້ວ່າພຣະຄຣິດເປັນບຸດຂອງດາວິດ.
ລູກຊາຍຂອງດາວິດ
"ເຊື້ອສາຍຂອງກະສັດດາວິດ." ຄໍາວ່າ“ ລູກຊາຍ” ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອກ່າວເຖິງເຊື້ອສາຍ.
ໃນກໍລະນີນີ້ມັນຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ຈະປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ກ່າວກັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຄໍາອ້າງອີງຈາກຫນັງສືເພງສັນຣະເສີນທີ່ເວົ້າວ່າ "ຢາເວ"ກ່າວກັບພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້ອຍ." ແຕ່ຊາວຢິວຢຸດເຊົາເວົ້າວ່າ "ຢາເວ" ແລະມັກເວົ້າວ່າ "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແທນ.(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກ່າວກັບພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້ອຍ" ຫລື
"ພຣະເຈົ້າກ່າວກັບພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້ອຍ"
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ດາວິດໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະຄຣິດເປັນ "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າ."
ມືຂວາຂອງຂ້ອຍ
ເບື້ອງຂວາແມ່ນສະຖານທີ່ແຫ່ງກຽດຕິຍົດ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກຽຕແກ່ພຣະຄຣິດໂດຍການບອກໃຫ້ພຣະອົງນັ່ງຢູ່ບ່ອນທີ່ມີກຽດຕິຍົດເທິງບັນລັງຂ້າງພຣະເຈົ້າ. ຈົນກ່ວາຂ້າພະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສັດຕຣູຂອງທ່ານຢູ່ຕີນຂອງທ່ານສັດຕຣູຂອງຜູ້ເປັນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບເຄື່ອງເຟີນີເຈີທີ່ລາວຈະພັກຕີນ.ນີ້ແມ່ນຮູບພາບຂອງການຍື່ນສະເຫນີ.
ເພາະສະນັ້ນດາວິດຈຶ່ງເອີ້ນພຣະຄຣິດວ່າ 'ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ'
ໃນວັທະນະທັມໃນຄາວນັ້ນ, ພໍ່ມີຄວາມເຄົາຣົບນັບຖືກວ່າລູກຊາຍ.ດາວິດ

ຂອງພວກເຮົາໃນຫົວຂໍ້ 'ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ'
ສໍາລັບພຣະຄຣິດຫມາຍຄວາມວ່າພຣະອົງແມ່ນໃຫຍ່ກວ່າດາວິດ. ສະນັ້ນພຣະອົງເປັນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ແນວໃດ?
"ສະນັ້ນພຣະຄຣິດຈະເປັນບຸດຂອງດາວິດໄດ້ແນວໃດ?" ນີ້ສາມາດເປັນຄໍາຖະແຫລງການ.
Luke 20:45

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ດຽວນີ້ພຣະເຢຊູຊີ້ນໍາພວກສາວົກຂອງພຣະອົງແລະເວົ້າເຖິງພວກເຂົາເປັນສ່ວນໃຫຍ່.
ຣະວັງ
"ຈົ່ງລະມັດຣະວັງ"
ຜູ້ທີ່ປຣາຖນາທີ່ຈະຍ່າງໄປໃນເສື້ອຍາວ
ເສື້ອຍາວຈະສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າມັນສໍາຄັນ.
ພວກເຂົາຍັງຈູດເຮືອນຂອງແມ່ຫມ້າຍນໍາອີກ
"ພວກເຂົາຍັງກິນເຮືອນຂອງແມ່ຫມ້າຍນໍາອີກ."
ພວກທັມະຈານເວົ້າເຖິງວ່າພວກເຂົາເປັນສັດທີ່ຫິວໂຫຍກິນທຸກສິ່ງທີ່ພວກຫມ້າຍມີ. ເຮືອນຂອງແມ່ຫມ້າຍ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍເຖິງການຄອບຄອງຂອງຜູ້ເປັນເມຍທັງ ຫມົດ.
ອະທິຖານຍາວນານ
"ພວກເຂົາທໍາທ່າວ່າເປັນຄົນຊອບທັມແລະອະທິຖານຍາວນານ" ຫລື "ພວກເຂົາອະທິຖານຍາວນານເພື່ອຄົນຈະໄດ້ເຫັນພວກເຂົາ"
ທໍາອວດ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກທັມະຈານເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເພື່ອເຮັດໃຫ້ຕົວເອງເບິ່ງຄືວ່າສໍາຄັນແລະຊອບທັສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຈະໄດ້ຮັບການກ່າວໂທດຫລາຍກວ່າເກົ່າ "ພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການພິພາກສາທີ່ຮຸນແຮງກວ່າຄົນບາບອື່ນໆ." ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.

Translation Questions
Luke 20:3

ເມື່ອຜູ້ນໍາຢິວຖາມພຣະເຢຊູໂດຍສິດອໍານາດອັນໃດທີ່ພຣະອົງສອນ, ພຣະເຢຊູຖາມເຂົາເຈົ້າວ່າແນວໃດ?
ພຣະອົງໄດ້ຕອບພວກເຂົາວ່າ,
“ເຮົາຈະຖາມທ່ານທັງຫລາຍຂໍ້ຫນຶ່ງດ້ວຍເຫມືອນກັນ, ບອກເຮົາມາເບິ່ງດູວ່າ.
Luke 20:5
ຖ້າພວກເຂົາຕອບວ່າ, "ຈາກສະຫວັນ,"
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວຄິດວ່າພຣະເຢຊູຈະເວົ້າກັບພວກເຂົາແນວໃດ? ພວກເຂົາຈິ່ງປຶກສາກັນວ່າ, “ຖ້າພວກເຮົາຈະຕອບວ່າ ‘ມາຈາກສະຫວັນ’ ເພິ່ນຄົງຈະຖາມເຮົາວ່າ ‘ແລ້ວເຫດໃດພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອໂຢຮັນ?’. ຖ້າພວກເຂົາຕອບວ່າ, "ຈາກມະນຸດ,"
ພວກເຂົາຄິດແນວໃດວ່າປະຊາຊົນຈະເຮັດຫຍັງກັບພວກເຂົາ?
ແຕ່ຖ້າພວກເຮົາຈະວ່າ ‘ມາຈາກມະນຸດ’
ຄົນທັງປວງກໍຈະຄວ່າງກ້ອນຫີນໃສ່ພວກເຮົາ ເພາະເຂົາເຊື່ອຫມັ້ນວ່າ ໂຢ-‐ ຮັນເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ.”
Luke 20:11

ໃນຄໍາອຸປະມາຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ດູແລເຄືອໄມ້ໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອພະນັກງານສົ່ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງໄປຮັບໝາກ ຜົນຈາກສວນອະງຸ່ນ?
ເຈົ້າຂອງສວນໄດ້ໃຊ້ຄົນທີສາມໄປ ແລະພວກເຊົ່າສວນກໍໄດ້ທໍາຮ້າຍແລ້ວໂຍນລາວອອກນອກສວນໄປ.
Luke 20:13

ສຸດທ້າຍ, ຜູ້ໃດທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ສົ່ງໄປຫາຜູ້ເຊົ່າສວນອະງຸ່ນ?
ແຕ່ເມື່ອພວກເຊົ່າສວນເຫັນລູກນັ້ນເຂົາກໍປຶກສາກັນວ່າ ‘ຜູ້ນີ້ແຫລະເປັນເຈົ້າຂອງມໍຣະດົກ ຈົ່ງຂ້າມັນເສັຍ ເພື່ອມໍຣະ-‐ ດົກຈະຕົກມາເປັນຂອງເຮົາ’.
Luke 20:15

ຜູ້ເຊົ່າສວນເຮັດຫຍັງເມື່ອລູກຊາຍມາສວນອະງຸ່ນ?
ທ່ານຈະມາຂ້າຄົນເຊົ່າສວນເຫລົ່ານັ້ນ ແລ້ວຍົກສວນໃຫ້ຜູ້ອື່ນເຊົ່າ” ເມື່ອເຂົາທັງຫລາຍໄດ້ຍິນດັ່ງນັ້ນຈິ່ງພາກັນຮ້ອງຂຶ້ນວ່າ, “ພຣະເຈົ້າຂໍຢ່າໃຫ້ເກີດເປັນຢ່າງນັ້ນ!”.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງສວນອະງຸ່ນຈະເຮັດແນວໃດກັບຜູ້ເຊົ່າສວນເຫລົ່ານັ້ນ? ດັ່ງນັ້ນ ພວກເຂົາຈຶ່ງໂຍນລູກຊາຍລາວຖິ້ມອອກນອກສວນແລ້ວຂ້າລາວເສຍ, ເຫດສັນນັ້ນ ຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງສວນຈະເຮັດຢ່າງ-‐ ໃດກັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນ.
Luke 20:19

ພຣະເຢຊູໄດ້ເລົ່າອຸທາຫອນເລື່ອງນີ້ຕໍ່ໃຜ?
ເພາະສະນັ້ນ ພວກທັມະຈານແລະຫົວຫນ້າປະໂລຫິດຈິ່ງພະຍາ-‐
ຍາມຈະຈັບພຣະອົງໃນເວລານັ້ນ ເພາະພວກເຂົາຮູ້ວ່າ ພຣະ-‐
ອົງຊົງກ່າວຄໍາອຸປະມານັ້ນຕໍ່ສູ້ພວກເຂົາ ແຕ່ເຂົາກໍຢ້ານປະຊາຊົນ.
Luke 20:25

ພຣະເຢຊູຕອບຄໍາຖາມແນວໃດກ່ຽວກັບການຈ່າຍພາສີໃຫ້ກາຍຊາຢ່າງຖືກຕ້ອງ? ພຣະອົງຊົງກ່າວກັບພວກເຂົາວ່າ, “ຖ້າຢ່າງນັ້ນ ສິ່ງທີ່ເປັນຂອງກາຍຊາຈົ່ງຄືນໃຫ້ແກ່ກາຍຊາ, ແລະສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ ຈົ່ງຄືນໃຫ້ແດ່ພຣະ-‐ ເຈົ້າ.”
Luke 20:27

ພວກຊາດູກາຍບໍ່ເຊື່ອໃນເຫດການຫຍັງ?
ພວກຊາດູກາຍບາງຄົນມາຫາພຣະອົງ
ພວກນີ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ.
Luke 20:34

ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດກ່ຽວກັບການແຕ່ງງານໃນໂລກນີ້ແລະໃນນິຣັນດອນ? ພຣະເຢຊູເຈົ້າກ່າວກັບເຂົາວ່າ, “ຄົນໃນໂລກນີ້ແຕ່ງ-‐
ງານແລະຖືກຍົກໃຫ້ເປັນຜົວເມຍກັນ.
Luke 20:37

ເລື່ອງຫຍັງໃນພຣະຄັມພີເດີມທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງເພື່ອພິສູດຄວາມຈິງຂອງການຟື້ນຄືນຊີວິດ? ສ່ວນເລື່ອງການເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍນັ້ນ ແມ່ນແຕ່ໂມເຊກໍຍັງໄດ້ສະ-‐ ແດງໃຫ້ເຮົາເຫັນຈາກເຫດການທີ່ພຸ່ມໄມ້ນັ້ນ, ທ່ານເອີ້ນອົງພຣະຜູ້ເປັນ-‐
ເຈົ້າວ່າຊົງເປັນ ພຣະເຈົ້າຂອງອັບຣາຮາມ, ພຣະເຈົ້າຂອງອີຊາກ,
ແລະພຣະເຈົ້າຂອງຢາໂຄບ.
Luke 20:41

ຄໍາກ່າວຂອງດາວິດຈາກຄໍາເພງບໍທີ່ພຣະເຢຊູອ້າງອີງໃນຄໍາຖາມຂອງລາວຕໍ່ພວກທັມະຈານ?

Page 225 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດັ່ງນັ້ນຖ້າດາວິດຍັງເອີ້ນພຣະຄຣິດວ່າ ‘ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ’ ແລ້ວພຣະ-‐ ອົງຈະເປັນບຸດຂອງດາວິດໄດ້ຢ່າງໃດ.”
Luke 20:45

ຢູ່ເບື້ອງຫລັງການກະທໍາທີ່ຊອບທັມພາຍນອກຂອງພວກເຂົາ, ພວກນັກທັມະຈານໄດ້ເຮັດຫຍັງຊົ່ວ

ພວກເຂົາມັກນຸ່ງເສື້ອຄຸມຍາວ ຍ່າງໄປມາຕາມຕະຫລາດ, ມັກໃຫ້ຄົນຄໍາ-‐

ນັບຕົວເປັນພິເສດ, ພວກເຂົາມັກບ່ອນນັ່ງອັນມີກຽດຕິຍົດໃນທັມະສ-‐ າລາແລະຕາມງານລ້ຽງ.
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພວກທັມມະຈານເຫລົ່ານີ້ຈະຖືກຕັດສິນແນວໃດ? ແຕ່ພວກເຂົາມັກກືນກິນຄອບຄົວຂອງແມ່ຫມ້າຍ
ແລະແກ້ງອະທິຖານໃຫ້ຍືດຍາວ
ພວກເຂົາຈະຕ້ອງຮັບໂທດຫນັກກວ່າຄົນອື່ນໃນການພິພາກສາ.”

Luke 21:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນເຫດການຕໍ່ໄປໃນເລື່ອງ. ການຕັ້ງຄ່າທີ່ເປັນໄປໄດ້: 1)
ນີ້ອາດຈະເກີດຂຶ້ນໃນມື້ດຽວກັນທີ່ພຣະເຢຊູຖືກຖາມໂດຍພວກຊາດູກາຍຂອງຂວັນ
"ຂອງຂວັນເງິນ"
ຄັງເງິນ
"ກ່ອງເກັບເງິນ" ຫລື "ກ່ອງເງິນ." ນີ້ແມ່ນຫນຶ່ງໃນກ່ອງໃນສະຫນາມບໍລິເວນວິຫານບ່ອນທີ່ຜູ້ຄົນເອົາເງິນເປັນຂອງຖວາຍໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ເປັນແມ່ຫມ້າຍທີ່ທຸກຍາກ
ນີ້ແມ່ນວິທີການແນະນໍາຕົວລະຄອນໃຫມ່ໃນເລື່ອງ.
ສອງຫລຽນ

"ສອງຫລຽນນ້ອຍໆຫລືສອງຫລຽນທອງແດງ."
ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນມີມູນຄ່າຫນ້ອຍທີ່ສຸດຂອງຫລຽນທີ່ຄົນໃຊ້ໃນເວລານັ້ນ. ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະກ່າວນັ້ນມີຄວາມສໍາ
ຄັນຫລາຍ.
ຂ້ອຍເວົ້າກັບເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກັບສາວົກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາວ່າ"ເຈົ້າ" ແມ່ນ ຄໍານາມ. ແມ່ຫມ້າຍທຸກຍາກຄົນນີ້ເອົາເຂົ້າຫລາຍກ່ວາ ຫມູ່ ຂອງພວກເຂົາ
ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່ານາງເອົາເງີນເຂົ້າ ຈໍານວນຫລາຍເທົ່າກັບເສດຖີ.
ກົງກັນຂ້ວາມມັນຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າຖືວ່າຂອງຖວາຍຂອງນາງເປັນສິ່ງທີ່ສໍາຄັນກວ່າ ຈໍານວນເງິນທີ່ໃຫຍ່ກວ່າທີ່ຜູ້ຊາຍໄດ້ໃຫ້. ໃຫ້ຂອງຖວາຍອອກຈາກອຸດົມສົມບູນຂອງພວກເຂົາ "ມີເງີນຫລາຍແຕ່ພຽງແຕ່ເອົາສ່ວນນ້ອຍຂອງມັນມາໃຫ້"
ອອກຈາກຄວາມທຸກຍາກຂອງນາງ

"ຜູ້ມີເງີນຫນ້ອຍຫລາຍ"
Luke 21:5

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູປ່ຽນຈາກການເວົ້າກ່ຽວກັບແມ່ຫມ້າຍມາສອນກ່ຽວກັບພຣະວິຫານ. ເຄື່ອງຖວາຍ
"ສິ່ງທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ"
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທີ່ເຈົ້າເຫັນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະວິຫານທີ່ສວຍງາມແລະການຕົກແຕ່ງຂອງມັນ. ວັນເວລາຈະມາເຖິງ
"ມັນຈະມີເວລາທີ່" ຫລື "ມື້ຫນຶ່ງ"
ຈະບໍ່ປະຖິ້ມກ້ອນຫີນອີກກ້ອນຫນຶ່ງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. .
ບໍ່ແມ່ນຫີນກ້ອນຫນຶ່ງທີ່ເຫລືອຢູ່ ... ຈະບໍ່ຖືກພັງທະລາຍລົງນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ.(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ກ້ອນຫີນທຸກກ້ອນຈະຖືກຍ້າຍອອກຈາກສະຖານທີ່ຂອງມັນແລະພວກມັນຈະຖືກແກວ່ງລົງ" ເຊິ່ງຈະບໍ່ຖືກພັງທະລາຍລົງ
ນີ້ສາມາດແປເປັນປະໂຫຍກໃຫມ່.
Luke 21:7
ພວກເຂົາຖາມພຣະອົງ

"ພວກສາວົກຖາມພຣະເຢຊູ" ຫລື
"ພວກສາວົກຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ຖາມພຣະອົງ"
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້

ນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູພຽງແຕ່ເວົ້າກ່ຽວກັບສັດຕຣູທີ່ທໍາ
ລາຍພຣະວິຫານ.

ວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ຖືກຫລອກລວງ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກັບສາວົກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ແມ່ນ ຄໍານາມ. ໃນນາມຂອງຂ້ອຍ
ຄົນທີ່ມາໃນນາມຂອງພຣະອົງອ້າງວ່າເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງ.
ຂ້ອຍແມ່ນລາວ

"ຂ້ອຍແມ່ນພຣະຄຣິດ" ຫລື "ຂ້ອຍແມ່ນພຣະເມຊີອາ"
ຢ່າໄປຕາມພວກເຂົາ

"ຢ່າເຊື່ອພວກເຂົາ" ຫລຶ "ຢ່າກາຍເປັນສາວົກຂອງພວກເຂົາ" ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານກົວ
"ຢ່າປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າຢ້ານກົວ"ຫລື"ຢ່າຢ້ານກົວ" ຈຸດຈົບຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນທັນທີ
ນີ້ຫມາຍເຖິງການຕັດສິນສຸດທ້າຍ.
ຈົບ

"ຈຸດຈົບຂອງທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ" ຫລື"ຈຸດຈົບຂອງຄວາມຕາຍ"
Luke 21:10
ຫລັງຈາກນັ້ນ, ພຣະອົງໄດ້ເວົ້າກັບພວກເຂົາ

"ຫລັງຈາກນັ້ນ, ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບສາວົກຂອງພຣະອົງ." ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນພຽງການສືບຕໍ່ຂອງພຣະເຢຊູເວົ້າຈາກຂໍ້ທີ່ຜ່ານມາ, ບາງພາສາອາດຈະບໍ່ມັກເວົ້າ "ຫລັງຈາກນັ້ນ,
ພຣະອົງໄດ້ເວົ້າກັບພວກເຂົາ."
ປະເທດຊາດຈະລຸກຂຶ້ນຕໍ່ສູ້ປະເທດຊາດ
"ຊາດຫນຶ່ງຈະທໍາຮ້າຍປະເທດອື່ນ."
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກປະຕິບັດຄືກັບຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ປະຊາຊາດຈະໂຈມຕີປະເທດອື່ນ"
ປະເທດຊາດ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຊົນເຜົ່າຂອງປະຊາຊົນຫລາຍກ່ວາປະເທດ.
ອານາຈັກຕໍ່ອານາຈັກ

ບາງຄໍາສັບບໍ່ໄດ້ຖືກຊໍ້າອີກເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄໍາເວົ້ານີ້ສັ້ນ. ໃນສະຖານທີ່ຕ່າງໆຄວາມອຶດຢາກແລະພັຍພິບັດ
ບາງຄໍາສັບບໍ່ໄດ້ຖືກຊໍ້າອີກເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄໍາເວົ້ານີ້ສັ້ນ. ເຫດການທີ່ຫນ້າຢ້ານ
"ເຫດການທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນຢ້ານກົວ" ຫລື
"ເຫດການທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນຢ້ານກົວຫລາຍ"
Luke 21:12

ສິ່ງເຫລົ່ານີ້

ນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຫນ້າຢ້ານກົວທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວຈະເກີດຂຶ້ນ.
ພວກເຂົາ

"ຄົນ" ຫລື "ສັດຕຣູ"
ເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກັບສາວົກຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ແມ່ນ ຄໍານາມ. ຈັດສົ່ງທ່ານໄປທີ່ໂຮງທັມະສາລາ
"ກໍາລັງມອບເຈົ້າໃຫ້ຜູ້ນໍາໂຮງທັມະສາລາ."
ພວກຜູ້ນໍາຂອງໂຮງທັມະສາລາສາມາດຫ້າມຊາວຢິວອື່ນໆທັງຫມົດບໍ່ໃຫ້ຕິດຕໍ່ພົວພັນກັບພວກສາວົກເພາະວ່າພວກເຂົາຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ແລະຄຸກ

"ແລະນໍາສົ່ງທ່ານເຂົ້າຄຸກ" ຫລື "ແລະນໍາທ່ານເຂົ້າຄຸກ"
ເນື່ອງຈາກວ່າຊື່ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ

ຄໍາວ່າ"ຊື່" ນີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູເອງ.
ສໍາລັບປະຈັກພະຍານຂອງທ່ານ
"ເພື່ອໃຫ້ທ່ານບອກປະຈັກພະຍານຂອງທ່ານກ່ຽວກັບຂ້ອຍ"

Chapter 21

Page 226 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Luke 21:14
ເພາະສະນັ້ນ
"ຍ້ອນເຫດຜົນນີ້."

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍານີ້ຢູ່ທີ່ນີ້ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າ, ເລີ່ມຕົ້ນໃນ
21:10.

ແກ້ໄຂໃນໃຈຂອງທ່ານ
"ຫົວໃຈ"ຫມາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງຄົນທັງຫມົດ. ບໍ່ແມ່ນການກະກຽມການປ້ອງກັນປະເທດຂອງທ່ານ "ບໍ່ຄິດໄລ່ສິ່ງທີ່ທ່ານຈະເວົ້າເພື່ອປ້ອງກັນຕົວທ່ານເອງຕໍ່ຂໍ້ກ່າວຫາຂອງພວກເຂົາ"
ຂ້ອຍຈະໃຫ້ຄໍາເວົ້າແລະປັນຍາໃຫ້ເຈົ້າ

"ຂ້ອຍຈະບອກເຈົ້າວ່າຈະເວົ້າຫຍັງທີ່ສະຫລາດ"
ຄໍາເວົ້າແລະປັນຍາ

ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ສາມາດລວມເຂົ້າກັນເປັນຫນຶ່ງປະໂຫຍກ. ເຊິ່ງສັດຕຣູທັງຫມົດຂອງທ່ານ
ນີ້ສາມາດເປັນການເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກໃຫມ່.(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ທຸກໆສັດຕຣູຂອງເຈົ້າ"
ເຊິ່ງທຸກຄົນທີ່ເປັນສັດຕຣູຂອງທ່ານຈະບໍ່ສາມາດຕ້ານທານຫລືຂັດແຍ້ງກັນໄດ້ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະປ່ຽນວິທີການກະທົບທາງລົບ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ບໍ່ມີສັດຕຣູໃດໆຂອງທ່ານຈະສາມາດໂຕ້ຖຽງກັບທ່ານຫລືເວົ້າວ່າທ່ານຜິດ"
Luke 21:16

ທ່ານຈະຖືກນໍາສົ່ງໂດຍພໍ່ແມ່, ອ້າຍນ້ອງ, ຍາດພີ່ນ້ອງແລະ ຫມູ່ເພື່ອນນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ພວກເຂົາຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຈົ້າບາງຄົນເສຍຊີວິດ
"ພວກເຂົາຈະຂ້າພວກທ່ານບາງຄົນ." ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ຈະຂ້າທ່ານບາງຄົນ" ຫລື 2)
"ຜູ້ທີ່ປົດປ່ອຍທ່ານຈະຂ້າທ່ານບາງຄົນ."
ຄວາມຫມາຍທໍາອິດມີແນວໂນ້ມຫລາຍ.
ທ່ານຈະຖືກກຽດຊັງຈາກທຸກໆຄົນ
ນີ້ແມ່ນການເວົ້າເກີນຈິງເພື່ອເນັ້ນຫນັກ
ເຖິງຄວາມຮ້າຍແຮງຂອງການຂົ່ມເຫັງ.
ເນື່ອງຈາກວ່ານາມຊື່ຂອງເຮົາ

"ຊື່ຂອງຂ້ອຍ" ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.
ແຕ່ຜົມຂອງທ່ານຈະບໍ່ເສຍຫາຍໄປ

ນີ້ຫມາຍເຖິງສ່ວນຫນຶ່ງທີ່ນ້ອຍທີ່ສຸດຂອງຄົນເຮົາເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກວ່າຄົນທັງປວງຈະບໍ່ຈິບຫາຍ.
ພຣະເຢຊູເຄີຍບອກແລ້ວວ່າບາງຄົນໃນພວກເຂົາຈະຖືກປຣະຫານຊີວິດ. ສະນັ້ນບາງຄົນເຂົ້າໃຈເລື່ອງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນອັນຕະຣາຍທາງວິນຍານ. ໃນຄວາມອົດທົນຂອງທ່ານ

"ໂດຍການຍຶດຫມັ້ນ." ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນທາງກົງກັນຂ້ວາມ.
(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຖ້າທ່ານບໍ່ເຊົາ"
ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຈິດວິນຍານຂອງທ່ານ
"ຈິດວິນຍານ"

ໄດ້ຖືກເຂົ້າໃຈເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງສ່ວນນິຣັນດອນຂອງບຸກຄົນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຊີວິດ"
ຫລື"ທ່ານຈະຊ່ວຍຕົວທ່ານເອງ" (UDB)
Luke 21:20

ເຢຣູຊາເລັມອ້ອມດ້ວຍກອງທັບ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ວ່າຄວາມພິນາດຂອງມັນໃກ້ເຂົ້າມາແລ້ວ
"ວ່າມັນຈະຖືກທໍາລາຍໃນໄວໆນີ້" ຫລື
"ພວກເຂົາຈະທໍາລາຍມັນໃນໄວໆນີ້"
ຫນີ
"ແລ່ນຫນີຈາກອັນຕະຣາຍ"
ໃນປະເທດ

ນີ້ຫມາຍເຖິງເຂດຊົນນະບົດທີ່ຢູ່ນອກເມືອງເຢຣູຊາເລັມ, ແລະບໍ່ແມ່ນເວົ້າເຖິງປະເທດຊາດ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ນອກເມືອງ"
ເຂົ້າມັນ

"ເຂົ້າເຢຣູຊາເລັມ"
ນີ້ແມ່ນວັນເວລາຂອງການແກ້ແຄ້ນ
"ນີ້ແມ່ນວັນເວລາຂອງການລົງໂທດ" ຫລື
"ນີ້ຈະເປັນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າຈະລົງໂທດເມືອງນີ້"
ທຸກໆສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຈະໄດ້ຮັບການບັນລຸຜົນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 21:23

ຕໍ່ພວກເຂົາທີ່ກໍາລັງພະຍາບານ
"ສໍາລັບແມ່ທີ່ກໍາລັງລ້ຽງດູລູກຂອງພວກເຂົາ"
ຈະມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຢ່າງຫລວງຫລາຍ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ປະຊາຊົນຂອງດິນຈະມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກຫລື 2)
ຈະມີພັຍພິບັດທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນແຜ່ນດິນ.
ພຣະພິໂຣດຂອງປະຊາຊົນນີ້
"ມັນຈະມີຄວາມໂກດແຄ້ນຕໍ່ປະຊາຊົນໃນເວລານັ້ນ." ພຣະເຈົ້າຈະນໍາຄວາມຄຽດແຄ້ນນີ້ມາໃຫ້.
ພວກເຂົາຈະລົ້ມລົງດ້ວຍຂອບຂອງດາບ
"ພວກເຂົາຈະຖືກຂ້າຕາຍດ້ວຍດາບ."
ພວກເຂົາຈະຖືກນໍາຕົວໄປສູ່ປະຊາຊາດທັງປວງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເຂົ້າໄປໃນປະຊາຊາດທັງຫມົດ
"ເຂົ້າໄປໃນຫລາຍໆປະເທດອື່ນ"
ເຢຣູຊາເລັມຈະຖືກຄົນຕ່າງຊາດຢຽບຢໍ້າ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ຄົນຕ່າງຊາດຈະເອົາຊະນະເຢຣູຊາເລັມແລະຍຶດຄອງຫລື 2)
ຄົນຕ່າງຊາດຈະທໍາລາຍເມືອງເຢຣູຊາເລັມຫລື 3) ຄົນຕ່າງຊາດຈະທໍາລາຍປະຊາຊົນຂອງເຢຣູຊາເລັມ.
ຢຽບຄົນຕ່າງຊາດ
ຄໍາປຽບທຽບນີ້ເວົ້າເຖິງເຢຣູຊາເລັມຄືກັບວ່າປະຊາຊົນຂອງປະເທດອື່ນໆກໍາລັງຍ່າງຢູ່ເທິງເມືອງນັ້ນແລະກົ້ມລົງດ້ວຍຕີນຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ຫມາຍເຖິງການເດັ່ນ.
ເວລາຂອງຄົນຕ່າງຊາດໄດ້ບັນລຸຜົນ ສໍາ ເລັດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ໄລຍະເວລາຂອງຄົນຕ່າງຊາດໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລ້ວ"
Luke 21:25

ມັນຈະມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກຂອງປະເທດຊາດ
ນີ້“ ປະເທດຕ່າງໆ” ຫມາຍເຖິງຄົນໃນພວກເຂົາ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊາດຈະກັງວົນໃຈ" ຫລື
"ປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊາດຈະກັງວົນຫລາຍ"
ໃນຄວາມສິ້ນຫວັງຈາກທະເລແລະຄື້ນຟອງ
"ເພາະວ່າພວກເຂົາຈະສັບສົນໂດຍສຽງຮ້ອງຂອງທະເລແລະຄື້ນຂອງມັນ"
ຫລື
"ແລະສຽງດັງຂອງທະເລແລະການເຄື່ອນໄຫວທີ່ຫຍາບຄາຍຂອງມັນຈະເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຢ້ານນີ້ເບິ່ງຄືວ່າຈະອ້າງເຖິງລົມພາຍຸທີ່ຜິດປົກກະຕິຫລືພັຍພິບັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບທະເລ. ສິ່ງທີ່ກໍາລັງເກີດຂຶ້ນເທິງໂລກ
"ສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນໂລກ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບໂລກ" ອໍານາດແຫ່ງສະຫວັນຈະສັ່ນສະເທືອນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນທ້ອງຟ້າຄືກັບດວງອາທິດ, ດວງຈັນແລະດວງດາວຈະບໍ່ເຄື່ອນໄຫວໄປໃນທາງປົກກະຕິ.
Luke 21:27
ບຸດຊາຍ

ພຣະເຢຊູຫມາຍເຖິງຕົວເອງ.
ມາໃນເມກ

"ລົງມາໃນເມກ"
ດ້ວຍອໍານາດແລະສະຫງ່າຣາສີອັນຍິ່ງໃຫຍ່

Page 227 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້“ ຣິດອໍານາດ” ອາດຫມາຍເຖິງອໍານາດຂອງພຣະອົງທີ່ຈະຕັດສິນໂລກ. ນີ້ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອາດຈະຫມາຍເຖິງແສງສະຫວ່າງທີ່ສົດໃສ. ບາງຄັ້ງພຣະເຈົ້າສະແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງດ້ວຍແສງສະຫວ່າງທີ່ສະຫວ່າງຫລາຍ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ມີພະລັງແລະຮຸ່ງເຮືອງ" ຫລື "ແລະພຣະອົງຈະມີອໍານາດແລະຮຸ່ງເຮືອງຫລາຍ"
ລຸກຂຶ້ນ
ບາງຄັ້ງໃນເວລາທີ່ຄົນເຮົາຢ້ານ,
ພວກເຂົາຈະກົ້ມຕົວເພື່ອຫລີກລ້ຽງການຖືກເບິ່ງເຫັນຫລືເຮັດໃຫ້ເຈັບປວດ. ເມື່ອພວກເຂົາບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວອີກຕໍ່ໄປ, ພວກເຂົາກໍ່ລຸກຂຶ້ນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຢືນຂຶ້ນດ້ວຍຄວາມຫມັ້ນໃຈ"
ຍົກຫົວຂອງທ່ານ
ໂດຍການຍົກຫົວຂຶ້ນເພື່ອເບິ່ງຫນ້າ,
ພວກເຂົາຈະສາມາດເຫັນຜູ້ກູ້ພັຍຂອງພວກເຂົາມາຫາພວກເຂົາ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຊອກຫາ" (ເບິ່ງ: | Idiom) ເພາະວ່າການປົດປ່ອຍຂອງທ່ານກໍາລັງມາໃກ້ແລ້ວ

ພຣະເຈົ້າ, ຜູ້ທີ່ປົດປ່ອຍ,
ຖືກກ່າວເຖິງວ່າລາວເປັນການປົດປ່ອຍທີ່ລາວເຮັດໃຫ້ເກີດ.
Luke 21:29

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງຕໍ່ໄປ,
ພຣະອົງເລົ່າຄໍາອຸປະມາໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ.
ໃນເວລາທີ່ພວກມັນແຕກງອກ
"ເມື່ອໃບໃຫ່ມເລີ່ມຕົ້ນເຕີບໃຫຍ່"
ຣະດູຮ້ອນໃກ້ເຂົ້າມາແລ້ວ
"ຣະດູຮ້ອນກໍາລັງຈະເລີ່ມຕົ້ນ."
ລະດູຮ້ອນໃນປະເທດອິສະຣາເອນປະຕິບັດຕາມການງອກຂອງໃບຫມາກເດື່ອແລະເປັນເວລາທີ່ຫມາກເດື່ອສຸກ.
ເຊັ່ນດຽວກັນ, ເມື່ອທ່ານເຫັນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນ

ຮູບລັກສະນະຂອງອາການທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ອະທິບາຍພຽງແຕ່ເປັນສັນຍານເຖິງການມາເຖິງຂອງຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຄືກັນກັບຮູບລັກສະນະຂອງໃບຂອງຕົ້ນຫມາກເດືອເປັນສັນຍານເຖິງການມາຮອດຂອງຣະດູຮ້ອນ.
ຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໃກ້ເຂົ້າມາແລ້ວ
"ພຣະເຈົ້າຈະຕັ້ງຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະອົງໃນອີກບໍ່ດົນ."
Luke 21:32

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງຕໍ່ໄປ.
ແທ້ຈິງແລ້ວ, ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານ

ສໍານວນນີ້ເນັ້ນເຖິງຄວາມສໍາຄັນຂອງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະເວົ້າ. ຄົນຍຸກນີ້
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຍຸກທີ່ຈະເຫັນອາການທໍາ
ອິດທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງຫລື 2) ຄົນລຸ້ນທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງກ່າວເຖິງ. ທໍາອິດມີແນວໂນ້ມຫລາຍ.
ຈະບໍ່ຜ່ານໄປຈົນກ່ວາ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຍັງຈະມີຊີວິດຢູ່ໃນເວລາທີ່"
ສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຈະຜ່ານໄປ

"ສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຈະບໍ່ມີຢູ່." ຄໍາວ່າ"ສະຫວັນ" ໃນນີ້ ຫມາຍເຖິງທ້ອງຟ້າແລະຈັກກະວານນອກເຫນືອຈາກນັ້ນ. ຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາຈະບໍ່ຜ່ານໄປ

"ຄໍາ ເວົ້າຂອງຂ້ອຍຈະບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຄໍາ
ເວົ້າຂອງຂ້ອຍຈະບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດເລີຍ." ພຣະເຢຊູໃຊ້ “ ຄໍາ” ຢູ່ນີ້ເພື່ອກ່າວເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວ.
ແລະຈະບໍ່ຜ່ານໄປ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ.(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຈະຢູ່ຕະຫລອດໄປ"
Luke 21:34
ສະນັ້ນວ່າໃຈຂອງທ່ານບໍ່ໄດ້ແບກຫາບພາຣະ

"ຫົວໃຈ" ຢູ່ທີ່ນີ້ຫມາຍ ເຖິງຈິດໃຈແລະຄວາມຄິດຂອງຄົນເຮົາ.

ບໍ່ໄດ້ແບກຫາບພາຣະ

ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງບາບຕ່າງໆຕໍ່ໄປນີ້ຄືກັບວ່າພວກເຂົາມີນໍ້າ ຫນັກທາງຮ່າງກາຍທີ່ຄົນເຮົາຕ້ອງແບກຫາບ.
ຜົນກະທົບຂອງການດື່ມ
"ການດື່ມເຫລົ້າຫລາຍເກີນໄປທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນຫນຶ່ງ ເມົາ" ຄວາມກັງວົນຂອງຊີວິດ
"ກັງວົນຫລາຍເກີນໄປກ່ຽວກັບຊີວິດນີ້"
ຫລັງຈາກນັ້ນມື້ນັ້ນຈະມາເຖິງຕົວເຈົ້າຢ່າງກະທັນຫັນຄືກັບດັກເຊັ່ນດຽວກັບກັບດັກທີ່ຕິດກັບສັດເມື່ອສັດບໍ່ຄາດຫວັງ, ວັນນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນເມື່ອຄົນເຮົາບໍ່ຄາດຫວັງ.
ຫລັງຈາກນັ້ນມື້ນັ້ນຈະປິດຕົວທ່ານທັນທີ
ການມາເຖິງຂອງມື້ນັ້ນຈະປະກົດວ່າເກີດຂຶ້ນຢ່າງກະທັນຫັນແລະບໍ່ຄາດຄິດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ພ້ອມແລະເຝົ້າ
ມື້ນັ້ນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງວັນທີ່ພຣະຄຣິດຈະກັບມາ.(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ) :
"ມື້ທີ່ບຸດມະນຸດສະເດັດມາ"
ມັນຈະມາສູ່ທຸກຄົນ
"ມັນຈະສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ທຸກໆຄົນ" ຫລື
"ເຫດການໃນມື້ນັ້ນຈະສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ທຸກໆຄົນ"
ເທິງຫນ້າໂລກ
ຫນ້າດິນຂອງໂລກຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າມັນເປັນຫນ້າຂອງຄົນ.ນັ້ນແມ່ນ, ສ່ວນພາຍນອກ.(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຢູ່ເທິງ ຫນ້າໂລກທັງຫມົດ" ຫລື "ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ"
Luke 21:36

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການສັ່ງສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ຣະວັງ
"ກຽມພ້ອມສໍາລັບການສະເດັດມາຂອງຂ້ອຍ"
ເຂັ້ມແຂງພໍທີ່ຈະຫລີກຫນີ ທຸສິ່ງເຫລົ່ານີ້
ຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ແຂງແຮງພໍທີ່ຈະອົດທົນກັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້" ຫລື 2)
"ສາມາດຫລີກລ້ຽງສິ່ງເຫລົ່ານີ້ໄດ້."
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນ
"ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນ."
ພຣະເຢຊູຫາກໍ່ເລົ່າໃຫ້ພວກເຂົາຟັງກ່ຽວກັບເລື່ອງຮ້າຍໆທີ່ຈະເກີດຂື້ນເຊັ່ນການຂົ່ມເຫັງສົງຄາມເພື່ອຢືນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພຣະບຸດຂອງຜູ້ຊາຍ
"ຢືນຢູ່ດ້ວຍຄວາມຫມັ້ນໃຈຕໍ່ພຣະບຸດມະນຸດ." ສິ່ງນີ້ອາດ ຫມາຍເຖິງເມື່ອບຸດມະນຸດຕັດສິນທຸກຄົນ.
ຄົນທີ່ບໍ່ພ້ອມຈະຢ້ານກົວຂອງບຸດມະນຸດແລະຈະບໍ່ຢືນຢູ່ດ້ວຍຄວາມຫມັ້ນໃຈ.
Luke 21:37

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງສ່ວນຫນຶ່ງຂອງເລື່ອງທີ່ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 21: 1.
ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ບອກເຖິງການກະທໍາທີ່ດໍາເນີນຕໍ່ໄປພາຍຫລັງທີ່ພາກສ່ວນສໍາຄັນຂອງເລື່ອງສິ້ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະອົງກໍາລັງສັ່ງສອນ
"ໃນຊ່ວງກາງເວັນພຣະອົງຈະສອນ"
ຫລື"ພຣະອົງຈະສັ່ງສອນໃນແຕ່ລະມື້."
ຂໍ້ຕໍ່ໄປນີ້ບອກກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆທີ່ພຣະເຢຊູແລະຜູ້ຄົນໄດ້ເຮັດໃນແຕ່ລະມື້ໃນອາທິດກ່ອນທີ່ພຣະອົ
ໃນພຣະວິຫານ

ມີພຽງແຕ່ປະໂລຫິດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃນພຣະວິຫານ. ໃນຕອນກາງຄືນພຣະອົງໄດ້ອອກໄປ
"ໃນຕອນກາງຄືນພຣະອົງຈະອອກຈາກເມືອງ" ຫລື
"ພຣະອົງອອກໄປໃນແຕ່ລະຄືນ"
ທັງຫມົດຂອງປະຊາຊົນ
ນີ້ແມ່ນການເວົ້າເກີນຄວາມຈິງເພື່ອເນັ້ນຫນັກຂະຫນາດ ຂອງຝູງຊົນ.
ມາແຕ່ເຊົ້າ
"ຈະມາແຕ່ເຊົ້າແຕ່ເຊົ້າ"
ໄດ້ຍິນເຂົາ
"ໄດ້ຍິນເຂົາສອນ"

Page 228 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Translation Questions
Luke 21:1

ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງກ່າວວ່າແມ່ຫມ້າຍທຸກຍາກໄດ້ເອົາເຂົ້າຄັງສໍາຮອງຫລາຍກວ່າຊັບອື່ນໆທັງໝົດ? ພຣະເຢຊູເຈົ້າເງີຍຫນ້າຂຶ້ນແລະເຫັນເສດຖີຄົນຫນຶ່ງກໍາ-‐
ລັງປ່ອນເງິນລົງໃນຕູ້ຖວາຍ.
Luke 21:5

ພຣະເຢຊູບອກວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບວິຫານໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ?
ແຕ່ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທີ່ທ່ານເຫັນ ເມື່ອວັນນັ້ນມາເຖິງ
ກ້ອນຫີນຈະພັງລົງຈົນບໍ່ເຫລືອໃຫ້ຊ້ອນທັບກັນຢູ່ເລີຍ.”
Luke 21:7

ປະຊາຊົນຖາມພຣະເຢຊູສອງຄໍາຖາມຫຍັງກ່ຽວກັບວິຫານ? ເຂົາເຫລົ່ານັ້ນຈິ່ງຖາມພຣະອົງວ່າ, “ທ່ານອາຈານເອີຍ, ເຫດການເຫລົ່ານີ້ຈະເກີດຂຶ້ນເມື່ອໃດ? ແລະສິ່ງໃດຈະເປັນຫມາຍສໍາ-‐ ຄັນວ່າສິ່ງທັງຫມົດນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ?”
ພຣະເຢຊູເຕືອນວ່າຈະມີຜູ້ຫລອກລວງຫລາຍຄົນມາ.ຜູ້ຫລອກລວງເຫລົ່ານີ້ຈະເວົ້າຫຍັງ? ພຣະເຢຊູເຈົ້າຕອບວ່າ, “ຈົ່ງຣະວັງ,
ຢ່າໃຫ້ຜູ້ໃດຫລອກລວງພວກທ່ານໃຫ້ຫລົງ.
Luke 21:10

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຈະເກີດເຫດການຮ້າຍແຮງຫຍັງເກີດຂຶ້ນກ່ອນທີ່ຈະສິ້ນສຸດ? ແລ້ວພຣະອົງກ່າວແກ່ພວກເຂົາວ່າ, “ປະເທດຈະສູ້ຮົບກັບປະເທດ, ອານາ-‐ ຈັກຈະລຸກຂຶ້ນສູ້ຮົບກັບອານາຈັກ.
Luke 21:12

ການຂົ່ມເຫັງຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະສ້າງໂອກາດອັນໃດ?
ແຕ່ກ່ອນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທັງຫມົດຈະເກີດຂຶ້ນ ພວກເຂົາຈະຍື່ນມືອອກມາຂົ່ມ-‐ ເຫັງພວກທ່ານ,.
Luke 21:16

ແມ່ນໃຜຈະກຽດຊັງຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ?
ທຸກຄົນຈະກຽດຊັງທ່ານເພາະນາມຂອງເຮົາ.
ແມ່ນແຕ່ຜົມພຽງເສັ້ນດຽວຈະບໍ່ລົ່ນເສຍໄປຈາກຫົວຂອງພວກທ່ານ.
Luke 21:20

ມີເຫດການຫຍັງທີ່ສະແດງວ່າການທໍາລາຍເມືອງເຢຣູຊາເລັມໃກ້ຈະເຖິງແລ້ວ? ເມື່ອທ່ານເຫັນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຖືກລ້ອມໂດຍກອງທັບຫລວງຫລາຍ, ເມື່ອນັ້ນທ່ານຈົ່ງຮູ້ວ່າເວລາແຫ່ງການທໍາລາຍມາເຖິງແລ້ວ. ພຣະເຢຊູບອກຜູ້ຄົນໃຫ້ເຮັດຫຍັງທີ່ເຫັນວ່າການທໍາລາຍເມືອງເຢຣູຊາເລັມໃກ້ຈະເຖິງແລ້ວ? ໃຫ້ຄົນທີ່ຢູ່ແຂວງຢູດາຍປົບຫນີໄປຍັງພູ ແລະໃຫ້ຄົນທີ່-‐
ຢູ່ໃນເມືອງຫນີອອກໄປ ແລະຢ່າໃຫ້ຄົນທີ່ຢູ່ນອກເມືອງນັ້ນເຂົ້າມາ.

ພຣະເຢຊູເອີ້ນວັນເວລາແຫ່ງການທໍາລາຍເມືອງເຢຣູຊາເລັມວ່າແນວໃດ? ເພາະວ່າວັນເຫລົ່ານີ້ຄືວັນແຫ່ງການລົງໂທດ ເພື່ອໃຫ້ສິ່ງສາຣະ-‐ ພັດທີ່ຖືກຂຽນໄວ້ຈະສໍາເລັດເປັນຈິງທຸກປະການ.
Luke 21:23

ດົນປານໃດທີ່ເມືອງເຢຣູຊາເລັມຈະຖືກຄົນຕ່າງຊາດຢຽບ ຢໍ່າ? ແລ້ວພວກເຂົາຈະລົ້ມລົງດ້ວຍຄົມດາບແລະຖືກກວາດໄປເປັນຊະ-‐
ເລີຍໃນທົ່ວທຸກປະເທດແລະຄົນຕ່າງຊາດຈະຢຽບຢໍ່ານະຄອນເຢຣູຊາເລັມຈົນກວ່າຈະຄົບກໍານົດເວລາຂອງພວກເຂົາ.
Luke 21:25

ສັນຍາລັກອັນໃດທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າຈະເກີດຂຶ້ນກ່ອນການສະເດັດມາຂອງພະລັງແລະຣັສະຫມີພຈະມີຄົນລົ້ມຕາຍ ເພາະຄວາມຢ້ານ
ດ້ວຍຄວາມຫວາດຫວັ່ນຕໍ່ສິ່ງທີ່ຈະບັງເກີດຂຶ້ນໃນໂລກເພາະຣິດເດດແຫ່ງສະຫວັນຈະສັ່ນສະທ້ານຫວັ່ນໄຫວ.
Luke 21:29

ພຣະເຢຊູຍົກຕົວຢ່າງອັນໃດແດ່ທີ່ວິທີທີ່ຜູ້ຟັງຂອງພຣະອົງຮູ້ວ່າຣະດູການຈະມາເຖິງ?
ເມື່ອຕົ້ນພວກມັນປົ່ງໃບອອກແລ້ວ ທ່ານກໍຈະຮູ້ວ່າຣະ-‐ ດູຮ້ອນໃກ້ຈະເຖິງແລ້ວ.
Luke 21:32

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສິ່ງໃດຈະຜ່ານໄປ?
2ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ ຄົນໃນຍຸກນີ້ຈະບໍ່ລ່ວງລັບໄປ ຈົນກວ່າເຫດ-‐ ການເຫລົ່ານີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ.
ສິ່ງທີ່ຈະບໍ່ຜ່ານໄປ?

ຟ້າແລະດິນຈະລ່ວງພົ້ນໄປ, ແຕ່ຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາຈະບໍ່ສູນຫາຍໄປຈັກເທື່ອ.
Luke 21:34

ພຣະເຢຊູໄດ້ເຕືອນຫຍັງໃຫ້ຜູ້ຟັງຂອງລາວບໍ່ໄດ້ເຮັດເພາະວ່າມື້ນັ້ນຈະມາເຖິງຢ່າງກະທັນຫັນ? ແຕ່ຈົ່ງຣະວັງຕົວທ່ານໃຫ້ດີ
ຢ່າໃຫ້ໃຈຂອງພວກທ່ານຫນັກໄປໃນການກິນລ້ຽງແລະ, ຄວາມມົວ-‐
ເມົາແລະວິຕົກກັງວົນໃນຊີວິດ
ເພາະວັນນັ້ນຈະມາເຖິງພວກທ່ານໃນທັນທີເຫມືອນດັ່ງກັບດັກ.
Luke 21:36

ພຣະເຢຊູເຕືອນຜູ້ຟັງຂອງພຣະອົງໃຫ້ເຮັດຫຍັງຕັ້ງແຕ່ມື້ນັ້ນຈະມາເຖິງຢ່າງກະທັນຫັນ? ແຕ່ຈົ່ງເຝົ້າຣະວັງຕະຫລອດເວລາ,
ຈົ່ງອະທິຖານເພື່ອທ່ານຈະເຂັ້ມແຂງຈົນສາມາດຫລີກຫນີ ຈາກເຫດ-‐
ການທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນ ແລະເພື່ອຈະຍຶດຫມັ້ນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າຂອງບຸດມະນຸດໄດ້.”

Luke 22:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ. ຢູດາຍອມຮັບທີ່ຈະທໍຣະຍົດພຣະເຢຊູ. ຂໍ້ພະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້.
ບັດນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອແນະນໍາພາກສ່ວນໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ. ເທສະການເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອເເປ້ງ
ເທສະການດັ່ງກ່າວຖືກເອີ້ນດ້ວຍຊື່ນີ້ເພາະວ່າໃນຊ່ວງເທສະການນີ້, ຊາວຢິວບໍ່ໄດ້ກິນເຂົ້າຈີ່ທີ່ເຮັດດ້ວຍເຊື້ອແປ້ງ.
ໄດ້ເຂົ້າໃກ້

"ເກືອບຈະກຽມພ້ອມທີ່ຈະເລີ່ມຕົ້ນ"
ວິທີທີ່ພວກເຂົາສາມາດຂ້າພຣະເຢຊູ
ພວກປະໂລຫິດແລະພວກທັມະຈານບໍ່ມີອໍານາດທີ່ຈະຂ້າພຣະເຢຊູເອງ, ແຕ່ພວກເຂົາຫວັງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຂ້າພຣະອົງ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ວິທີທີ່ພວກເຂົາອາດຈະເຮັດໃຫ້ພຣະເຢຊູຖືກປຣະຫານຊີວິດ" ຫລື "ວິທີທີ່ພວກເຂົາສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຂ້າພຣະເຢຊູ"
ຄວາມຢ້ານກົວຂອງປະຊາຊົນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຢ້ານສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນອາດຈະເຮັດ" ຫລື 2) "ຢ້ານວ່າປະຊາຊົນຈະແຕ່ງຕັ້ງພຣະເຢຊູໃຫ້ເປັນກະສັດ."
Luke 22:3

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການກະທໍາໃນພາກສ່ວນຂອງເລື່ອງນີ້. ຊາຕານໄດ້ເຂົ້າໄປໃນຢູດາອີສະກາຣີໂອດ
ນີ້ແມ່ນຄ້າຍຄືກັນກັບການຄອບຄອງຊາຕານ.
ປະໂລຫິດໃຫຍ່

"ຜູ້ນໍາຂອງປະໂລຫິດ"
ນາຍທະຫານ

"ເຈົ້າຫນ້າທີ່ເຝົ້າພຣະວິຫານ"
ວິທີທີ່ລາວຈະທໍຣະຍົດພຣະເຢຊູໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ
"ວິທີທີ່ລາວຈະຊ່ວຍພວກເຂົາຈັບພຣະເຢຊູ"
Luke 22:5
ພວກເຂົາ
"ພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດແລະພວກຫົວຫນ້ານາຍຮ້ອຍເອກ"
ເພື່ອໃຫ້ເຂົາເງິນ
"ໃຫ້ເງິນຢູດາ"
ຍິນຍອມ

"ຕົກລົງເຫັນດີ"
ຊອກຫາໂອກາດທີ່ຈະມອບພຣະອົງໃຫ້ພວກເຂົາຈາກຝູງຊົນນີ້ແມ່ນການກະທໍາທີ່ກໍາລັງດໍາເນີນຢູ່ຕໍ່ໄປຫຼັງຈາກພາກສ່ວນຂອງເລື່ອງນີ້ສິ້ນສຸດລົງ.
ເພື່ອໃຫ້ເຂົາ

Chapter 22

Page 229 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາຈັບພຣະເຢຊູ"
ຫ່າງຈາກຝຸງຊົນ
"ໂດຍສ່ວນຕົວ" ຫລື "ເມື່ອບໍ່ມີຜູ້ຄົນຢູ່ອ້ອມຮອບພຣະອົງ"
Luke 22:7

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ.
ພຣະເຢຊູສົ່ງເປໂຕແລະໂຢຮັນໄປກຽມອາຫານປັດສະຄາ. ຂໍ້ທີ 7 ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບການຕັ້ງຄ່າຂອງເລື່ອງ.
ມື້ເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ
"ມື້ເຂົ້າຈີ່ທີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ."
ນີ້ແມ່ນມື້ທີ່ຊາວຢິວຈະເອົາເຂົ້າຈີ່ທຸກຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເຊື້ອແປ້ງອອກຈາກເຮືອນຂອງພວກເຂົາ. ຈາກນັ້ນພວກເຂົາຈະຈັດງານລ້ຽງເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງເປັນເວລາເຈັດວັນ. ລູກແກະປັດສະຄາຕ້ອງໄດ້ຖືກຖວາຍ
ແຕ່ລະຄອບຄົວຫລືກຸ່ມຄົນໃດຄົນ ຫນຶ່ງ
ຈະຂ້າລູກແກະແລະກິນມັນພ້ອມກັນ, ດັ່ງນັ້ນລູກແກະຫລາຍໂຕຈຶ່ງຖືກຂ້າ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ກະກຽມ

ນີ້ແມ່ນ ຄໍາສັບທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມຫມາຍ ວ່າ "ກຽມພ້ອມ." ພຣະເຢຊູບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງບອກເປໂຕແລະໂຢຮັນໃຫ້ເຮັດອາຫານທັງຫມົດ. ດັ່ງນັ້ນພວກເຮົາຈະໄດ້ກິນມັນ

ພຣະເຢຊູໄດ້ລວມທັງເປໂຕແລະໂຢຮັນໃນເວລາທີ່ພຣະອົງເວົ້າວ່າ "ພວກເຮົາ." ເປໂຕແລະໂຢຮັນເປັນສ່ວນ ຫນຶ່ງ
ຂອງກຸ່ມສາວົກທີ່ຈະກິນອາຫານ.
ທ່ານຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຮົາກະກຽມ

ຄໍາວ່າ"ພວກເຮົາ" ບໍ່ລວມພຣະເຢຊູ. ພຣະເຢຊູຈະບໍ່ເປັນສ່ວນ ຫນຶ່ງຂອງກຸ່ມທີ່ຈະກະກຽມອາຫານ.
ເຮັດການກະກຽມ
"ກະກຽມອາຫານ" ຫລື "ກຽມອາຫານ"
Luke 22:10
ພຣະອົງຕອບພວກເຂົາ

"ພຣະເຢຊູຕອບເປໂຕແລະໂຢຮັນ"
ຟັງ
ພຣະເຢຊູໃຊ້ຖ້ອຍຄໍານີ້ເພື່ອບອກພວກເຂົາໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ແລະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງບອກ. ຜູ້ຊາຍທີ່ແບກເອົາມໍ້ນໍ້າມາພົບເຈົ້າ
"ເຈົ້າຈະເຫັນຊາຍຄົນຫນຶ່ງທີ່ເອົາຫີບນໍ້າ"
ຮັບຜິດຊອບທະນູຂອງນໍ້າ
"ເອົາຫມໍ້ຂາວກັບນໍ້າ ໃສ່ມັນ."
ລາວອາດຈະເອົາຫມໍ້ນໍ້າໃສ່ບ່າໄຫລ່ຂອງລາວ.
ຕິດຕາມລາວເຂົ້າໄປໃນເຮືອນ
"ຕິດຕາມລາວ, ແລະເຂົ້າໄປໃນເຮືອນ"
ອາຈານເວົ້າກັບທ່ານ

ນີ້ເລີ່ມຕົ້ນດ້ວຍຄໍາເວົ້າໂດຍກົງບ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູບອກພວກສາວົກເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຄວນເວົ້າ. ສະແດງຂໍ້ມູນນີ້ເປັນຄໍາ ເວົ້າທາງອ້ອມ:
"ຄຣູອາຈານຂອງພວກເຮົາບອກໃຫ້ພວກເຮົາສະແດງ"
ອາຈານ

ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.
ກິນປັດສະຄາ
"ກິນອາຫານປັດສະຄາ"
Luke 22:12

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ເປໂຕແລະໂຢຮັນ. ພຣະອົງຈະສໍາແດງໃຫ້ທ່ານເຫັນ
"ເຈົ້າຂອງເຮືອນຈະສໍາແດງໃຫ້ເຈົ້າເຫັນ"
ຫ້ອງຊັ້ນເທິງ

"ຊັ້ນເທິງຫ້ອງ." ຖ້າຊຸມຊົນຂອງທ່ານບໍ່ມີເຮືອນທີ່ມີຫ້ອງຂ້າງເທິງຫ້ອງອື່ນໆ, ທ່ານອາດຈະຕ້ອງພິຈາຣະນາວິທີການອະທິບາຍຕຶກອາຄານຕ່າງໆໃນເມືອງ. ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄປ
"ດັ່ງນັ້ນເປໂຕແລະໂຢຮັນໄດ້ໄປ"

Luke 22:14

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນເຫດການຕໍ່ໄປໃນພາກສ່ວນຂອງເລື່ອງກ່ຽວກັບປັດສະຄາ. ພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກພວມນັ່ງກິນເຂົ້າອາຫານປັດສະຄາ. ເມື່ອເຖິງເວລາ
"ເມື່ອເຖິງເວລາທີ່ຈະຮັບປະທານອາຫານ"
ພຣະອົງນັ່ງລົງ

"ພຣະເຢຊູນັ່ງລົງ"
ເຮົາໄດ້ປຣາຖນາຫລາຍ
"ຂ້ອຍຕ້ອງການຫລາຍ" (UDB)
ກ່ອນທີ່ເຮົາຈະທົນທຸກທໍຣະມານ
ພຣະເຢຊູພວມກ່າວເຖິງການສິ້ນຊີວິດຂອງພຣະອົງ. ຄໍາວ່າ“ ທໍຣະມານ”
ໃນນີ້ຫມາຍ ເຖິງປະສົບການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກຫລືເຈັບປວດຜິດປົກກະຕິ.
ເພາະເຮົາເວົ້າກັບເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ປະໂຫຍກນີ້ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມສໍາຄັນຂອງສິ່ງທີ່ພຣະອົງຈະກ່າວຕໍ່ໄປ. ຈົນກ່ວາມັນໄດ້ຖືກບັນລຸຜົນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ຄວາມຫມາຍ
ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ຈົນກ່ວາຈຸດປະສົງຂອງງານເທສະການປັດສະຄາສໍາເລັດ.
Luke 22:17
ເອົາຈອກ

"ເກັບຈອກເຫລົ້າແວງ"
ໃນເວລາທີ່ພຣະອົງໄດ້ໂມທະນາຂອບຄຸນ
"ໃນເວລາທີ່ພຣະອົງໄດ້ຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າ"
ພຣະອົງເວົ້າວ່າ
"ພຣະອົງເວົ້າກັບພວກອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງ" ແບ່ງປັນມັນໃນບັນດາຕົວທ່ານເອງ
ພວກເຂົາຕ້ອງແບ່ງປັນເນື້ອໃນຂອງຈອກ, ແລະບໍ່ແມ່ນຈອກເອງ.
ເພາເຮົາເວົ້າກັບເຈົ້າ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມສໍາຄັນຂອງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູຈະກ່າວຕໍ່ໄປ. ຫມາກຂອງອະງຸ່ນໄດ້

ນີ້ຫມາຍເຖິງນໍ້າທີ່ບີບຈາກຫມາກອະງຸ

່ ນທີ່ເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນໃນເຄືອອະງຸ

່ ນ.

ເຫລົ້າທີ່ເຮັດຈາກນໍ້າ ອະງຸ

່ ນດອງ.
ຈົນເຖິງຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າມາ
"ຈົນກວ່າພຣະເຈົ້າຈະສະຖາປະນາຣາຊອານາຈັກພຣະອົງ" ຫລື "ຈົນກວ່າພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງໃນຣາຊອານາຈັກພຣະອົງ"
Luke 22:19
ເຂົ້າຈີ່

ເຂົ້າຈີ່ນີ້ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງໃນມັນ, ສະນັ້ນມັນຈຶ່ງແປ.
ເຂົາຍາກຈົນ

"ພຣະອົງໄດ້ລອກມັນ" ຫລື "ພຣະອົງຫັກມັນ."
ພຣະອົງອາດຈະແບ່ງມັນອອກເປັນຫລາຍໆສ່ວນຫລືພຣະອົງອາດຈະແບ່ງເປັນສອງສ່ວນແລະມອຖ້າເປັນໄປໄດ້ໃຫ້ໃຊ້ ສໍານວນທີ່ໃຊ້ກັບສະພາບການທັງສອງຢ່າງ.
ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ
ຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງຂ້ອຍ"
ແລະ 2) "ເຂົ້າຈີ່ນີ້ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ຮ່າງກາຍຂອງຂ້ອຍ."
ຮ່າງກາຍຂອງຂ້ອຍທີ່ຖືກມອບໃຫ້ເຈົ້າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເຮັດແບບນີ້
"ກິນເຂົ້າຈີ່ນີ້"
ໃນຄວາມຊົງຈໍາຂອງຂ້ອຍ
"ເພື່ອລະນຶກເຖິງເຮົາ"
ຖ້ວຍນີ້
ຄໍາວ່າ“ ຈອກ” ຫມາຍເຖິງເຫລົ້າໃນຈອກ.
ພັນທະສັນຍາໃຫມ່ໃນເລືອດຂອງຂ້ອຍ
ຄໍາສັນຍາສະບັບໃຫມ່ນີ້ຈະມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ໃນເວລາທີ່ເລືອດຂອງລາວໄຫລອອກ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ພັນທະສັນຍາ
ໃຫມ່ສັນຍານີ້ຈະຖືກຮັບຮອງໂດຍຜ່ານເລືອດຂອງຂ້ອຍ"

Page 230 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເລືອດຂອງເຮົາ, ເຊິ່ງຖອກອອກສໍາລັບເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງການຕາຍຂອງພຣະອົງໂດຍການກ່າວເຖິງເລືອດທີ່ລາວຖອກອອກ.
Luke 22:21

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ພວກອັກຄະສາວົກຕໍ່ໆໄປ.
ຜູ້ທີ່ທໍຣະຍົດເຮົາ
"ຜູ້ທີ່ຈະທໍຣະຍົດເຮົາ"
ເພາະວ່າບຸດມະນຸດຈະໄປແທ້ໆ
"ເພາະວ່າ, ແທ້ຈິງແລ້ວ, ບຸດມະນຸດຈະໄປ" ຫລື
"ເພາະວ່າບຸດມະນຸດຈະຕ້ອງຕາຍ"
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ. ຍ້ອນວ່າມັນໄດ້ຖືກກໍານົດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ແຕ່ວິບັດແກ່ຊາຍຄົນນັ້ນທີ່ລາວຖືກທໍຣະຍົດ!
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 22:24
ແລ້ວກໍ່ເກີດການຜິດຖຽງກັນໃນບັນດາພວກເຂົາ
"ຫລັງຈາກນັ້ນ, ພວກອັກຄະສາວົກເລີ່ມໂຕ້ຖຽງກັນໃນບັນດາພວກເຂົາ" ຖືກຖືວ່າເປັນຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ພຣະອົງໄດ້ກ່າວກັບພວກເຂົາ

"ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບພວກອັກຄະສາວົກ"
ແມ່ນແມ່ບົດໃນໄລຍະໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ

"ປົກຄອງຢ່າງໂຫດຮ້າຍຕໍ່ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫລື "ມັກໃຊ້ ອໍາ
ນາດເຫນືອພວກເຂົາ"
ແມ່ນຫມາຍເຖິງ

ປະຊາຊົນອາດຈະບໍ່ຄິດວ່າຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານັ້ນເປັນຄົນທີ່ເຮັດດີຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຢາກຖືກເອີ້ນ" ຫລື "ເອີ້ນຕົວເອງ"
Luke 22:26

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນພວກອັກຄະສາວົກຕໍ່ໆໄປ.
ມັນຈະບໍ່ເປັນແບບນີ້ກັບເຈົ້າ
"ທ່ານບໍ່ຄວນປະຕິບັດແບບນັ້ນ"
ຫນຸ່ມທີ່ສຸດ
ຄົນຍຸກກ່ອນໄດ້ຮັບຄວາມເຄົາຣົບໃນວັທະນະທັມນັ້ນ. ຜູ້ນໍາປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນຜູ້ສູງອາຍຸແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ເຖົ້າແກ່". ຜູ້ອາຍຸນ້ອຍຈະເປັນຜູ້ນໍາທີ່ຫນ້ອຍທີ່ສຸດ,ແລະສໍາຄັນທີ່ສຸດ.
(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດ" (ເບິ່ງ:
ຜູ້ທີ່ຮັບໃຊ້
"ຜູ້ຮັບໃຊ້"
ສໍາລັບ

ສິ່ງນີ້ເຊື່ອມຕໍ່ຄໍາສັ່ງຂອງພຮະເຢຊູໃນຂໍ້ທີ 26 ກັບຂໍ້ທີ 27 ທັງ ຫມົດ. ມັນຫມາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດຄວນຮັບໃຊ້ເພາະວ່າພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້. ສໍາລັບໃຜທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ ... ຮັບໃຊ້?

"ສໍາລັບໃຜທີ່ສໍາຄັນກວ່າ ... ຮັບໃຊ້?" ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍໃຫ້ອັກຄະສາວົກຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່ແທ້ໆ.
ຜູ້ທີ່ນັ່ງຢູ່ໂຕະ
"ຜູ້ທີ່ຮັບປະທານອາຫານ"
ມັນບໍ່ແມ່ນຜູ້ທີ່ນັ່ງຢູ່ໂຕະບໍ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມອີກຂໍ້ຫຫນຶ່ງເພື່ອສອນພວກສາວົກ.
ແຕ່ເຮົາຢູ່ໃນບັນດາພວກເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້
"ແຕ່ຂ້ອຍກໍາລັງຮັບໃຊ້ເຈົ້າ." ຄໍາວ່າ "ຍັງ"
ຢູ່ທີ່ນີ້ເພາະວ່າມັນມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນລະຫວ່າງຄົນທີ່ຈະຄາດຫວັງວ່າພຣະເຢຊູຈະເປັນແບບນັ້ນແລະລາວເປັນຄົນແບບໃດ.
Luke 22:28

ໄດ້ສືບຕໍ່ກັບຂ້າພະເຈົ້າໃນການລໍ້ລວງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
"ໄດ້ຢູ່ກັບຂ້ອຍຜ່ານການດີ້ນຮົນຂອງຂ້ອຍ"
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ມອບຣາຊອານາຈັກໃຫ້ແກ່ທ່ານ,ຄືກັບທີ່ພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ມອບຣາຊອານາຈັກໃຫ້ແກ່ຂ້າພະເຈົ້າ

ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງປ່ຽນ ຄໍາສັ່ງ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຄືກັນກັບພຣະບິດາຂອງຂ້ອຍໄດ້ມອບຣາຊອານາຈັກໃຫ້ແກ່ຂ້ອຍ, ຂ້ອຍກໍ່ມອບໃຫ້ເຈົ້າ"
ຂ້າພຣະເຈົ້າໃຫ້ຣາຊອານາຈັກແກ່ທ່ານ

"ຂ້ອຍແຕ່ງຕັ້ງເຈົ້າໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງໃນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຂ້ອຍໃຫ້ສິດອໍານາດແກ່ເຈົ້າໃນການປົກຄອງໃນຣາຊອານາຈັກ" ຫລື "ຂ້ອຍຈະແຕ່ງຕັ້ງເຈົ້າໃຫ້ເປັນກະສັດ"
ແມ່ນແຕ່ພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ມອບຣາຊອານາຈັກໃຫ້ແກ່ຂ້າພະເຈົ້າ
"ຄືກັບທີ່ພຣະບິດາຂອງຂ້ອຍໄດ້ມອບສິດອໍານາດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າປົກຄອງເປັນກະສັດໃນອານາຈັກເຈົ້າຈະນັ່ງຢູ່ເທິງບັນລັງ
ກະສັດນັ່ງເທິງບັນລັງ. ການນັ່ງເທິງບັນລັງແມ່ນສັນຍາລັກຂອງການປົກຄອງ.
Luke 22:31

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ຊີໂມນໂດຍກົງ.
ຊີໂມນ, ຊີໂມນ

ພຣະເຢຊູກ່າວຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍສອງຄັ້ງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກໍາລັງຈະເວົ້າກັບລາວ
ມີທ່ານ, ວ່າເຂົາອາດຈະທ່ານ
ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ຫມາຍ ເຖິງອັກຄະສາວົກທັງຫມົດ.
ພາສາທີ່ມີຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງ "ທ່ານ"
ຄວນໃຊ້ແບບຟອມຫລາຍຄໍາ.
ທ່ານເປັນເຂົ້າສາລີ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຊາຕານຢາກທົດລອງພວກສາວົກໃຫ້ຊອກຫາສິ່ງທີ່ຜິດ. ແຕ່ຂ້ອຍໄດ້ອະທິຖານເພື່ອເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ທີ່ນີ້ຫມາຍ ເຖິງຊີໂມນໂດຍສະເພາະ. ພາສາທີ່ມີຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງທ່ານຄວນໃຊ້ຮູບແບບຄໍາ. ເພື່ອວ່າຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານຈະບໍ່ລົ້ມລົງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ທ່ານຈະມີຄວາມເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ທ່ານຈະໄວ້ວາງໃຈຂ້ອຍຕໍ່ໄປ" ຫລັງຈາກທີ່ທ່ານໄດ້ຫັນກັບມາອີກຄັ້ງ
"ຫລັງຈາກທີ່ທ່ານເລີ່ມຕົ້ນຕິດຕາມຂ້ອຍອີກຄັ້ງ" ຫລື "ຫລັງຈາກທີ່ທ່ານເລີ່ມຮັບໃຊ້ຂ້ອຍອີກຄັ້ງ"
ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງອ້າຍນ້ອງຂອງທ່ານ

"ກະຕຸກຊຸກຍູ້ໃຫ້ພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານມີຄວາມເຂັ້ມແຂງໃນຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ" ຫລື "ຊ່ວຍພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານເຊື່ອໃນຂ້ອຍ"
ອ້າຍນ້ອງຂອງທ່ານ
ນີ້ຫມາຍເຖິງສາວົກຄົນອື່ນໆ.(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ສາວົກຄົນອື່ນໆ"
Luke 22:33

ໄກ່ຈະບໍ່ຂັນມື້ນີ້, ກ່ອນທີ່ທ່ານຈະປະຕິເສດສາມເທື່ອທີ່ທ່ານຮູ້ຈັກເຮົາຄໍາສັ່ງຂອງພາກສ່ວນຂອງຂໍ້ສາມາດປ່ຽນຄືນໄດ້: "ເຈົ້າຈະປະຕິເສດວ່າບໍ່ຮູ້ຈັກເຮົາເຖິງສາມເທື່ອກ່ອນໄກ່ຂັນມື້ນີ້." ໄກ່ຈະບໍ່ຂັນມື້ນີ້, ກ່ອນທີ່ທ່ານຈະປະຕິເສດ
ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ໃນທາງບວກ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ໂຕໄກ່ຈະຂັນຂຶ້ນໃນມື້ນີ້ຫລັງຈາກທີ່ທ່ານປະຕິເສດ"
ໄກ່ຈະບໍ່ຂັນມື້ນີ້

ຢູ່ທີ່ນີ້, ການໄກ່ຂັນແມ່ນຫມາຍ ເຖິງເວລາທີ່ແນ່ນອນຂອງມື້ ຫນຶ່ງ. ໂລຫະມັກຈະແອອັດກ່ອນທີ່ແດດຈະປາກົດໃນຕອນເຊົ້າ. ເພາະສະນັ້ນ, ນີ້ຫມາຍເຖິງອາຣຸນ.
ມື້ນີ້

ວັນຢິວເລີ່ມຕົ້ນໃນເວລາທີ່ຕາເວັນຕົກດິນ. ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າພາຍຫລັງທີ່ຕາເວັນຕົກດິນ. ໄກ່ປ່າຈະອອກມາຕື່ນແຕ່ເຊົ້າ. ຕອນເຊົ້າແມ່ນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງ "ມື້ນີ້."
Luke 22:35

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຮະເຢຊູຫັນຫນ້າສົນໃຈກັບການເວົ້າກັບສາວົກທຸກຄົນຂອງພຣະອົງ.
ເມື່ອ ... ເຈົ້າຂາດຫຍັງບໍ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້
ຄໍາຖາມເພື່ອຊ່ວຍພວກອັກຄະສາວົກໃຫ້ຈື່ວ່າປະຊາຊົນຕອບສະ ຫນອງ

Page 231 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢ່າງດີຂະນະທີ່ເຂົາເຈົ້າເດີນທາງໄປໃສ.
ເມື່ອຂ້ອຍສົ່ງເຈົ້າໄປ
ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກັບພວກອັກຄະສາວົກ.
ສະນັ້ນພາສາທີ່ມີຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງ "ທ່ານ" ຄວນໃຊ້ແບບຟອມການອອກສຽງ.
ກະເປົາເງິນ
ກະເປົາເງິນແມ່ນກະເປົາສໍາລັບຖືເງິນ. ນີ້ມັນຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອ ຫມາຍເຖິງ
"ເງິນ." (ເບິ່ງ:
ຖົງຂອງອາຫານ
"ກະເປົາເດີນທາງ" ຫລື "ຖົງອາຫານ"
ບໍ່ມີຫຍັງ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດແກ່ຜູ້ຊົມບາງຄົນໃນການລວມເອົາການສົນທະນາຕື່ມອີກ. ຜູ້ທີ່ບໍ່ມີດາບຄວນຈະຂາຍເສື້ອຄຸມຂອງລາວ
ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ກ່າວເຖິງບຸກຄົນສະເພາະຜູ້ທີ່ບໍ່ມີດາບ.(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຖ້າຜູ້ໃດບໍ່ມີດາບ, ລາວຄວນຂາຍເສື້ອຄຸມຂອງລາວ"
ເສື້ອຄຸມ
"ເສື້ອຄຸມ" ຫລື "ເສື້ອຜ້ານອກ"
Luke 22:37

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການເວົ້າກັບສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ສິ່ງທີ່ຂຽນກ່ຽວກັບເຮົາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຕ້ອງໄດ້ຮັບການບັນລຸຜົນ
ພວກອັກຄະສາວົກຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ທຸກສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄັມພີເກີດຂຶ້ນ.
ລາວໄດ້ຖືກຖືວ່າເປັນຄົນຫນື່ງທີ່ຜິດກົດຫມາຍ

ນີ້ແມ່ນພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ພຣະຄັມພີ.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຜິດກົດຫມາຍ

"ຜູ້ທີ່ຝ່າຝືນກົດຫມາຍ" ຫລື "ຄະດີອາຍາ"
ສໍາລັບສິ່ງທີ່ຄາດຄະເນໄວ້ກ່ຽວກັບເຮົາກໍາລັງສໍາເລັດເປັນຈິງຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ1)
"ສໍາລັບສິ່ງທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຄາດຄະເນກ່ຽວກັບຂ້ອຍກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື 2) "ສໍາລັບຊີວິດຂອງເຮົາກໍາລັງຈະສິ້ນສຸດ"
ເຂົາເຈົ້າເວົ້າວ່າ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຢ່າງຫນ້ອຍ ສອງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ.
ມັນພຽງພໍ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ນັ້ນແມ່ນດາບພຽງພໍ" ຫລື 2) "ນັ້ນແມ່ນການເວົ້າພຽງພໍກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."
ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພວກເຂົາຄວນຊື້ດາບ, ພຣະອົງກໍາລັງບອກພວກເຂົາກ່ຽວກັບອັນຕະຣາຍທີ່ພວກເຂົາຈະຜະເຊີນຢູ່. ພຣະອົງອາດຈະບໍ່ຢາກໃຫ້ພວກເຂົາຊື້ດາບແລະການຕໍ່ສູ້.
Luke 22:39

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ.
ພຣະເຢຊູໄປທີ່ພູເຂົາກົກຫມາກກອກເທດເພື່ອອະທິຖານ.
ຫລັງຈາກກິນເຂົ້າແລງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງການເຮັດອາຫານປັດສະຄາສໍາເລັດ. ວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນການລໍ້ລວງ
"ວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ຖືກລໍ້ລວງ" ຫລື
"ບໍ່ມີຫຍັງເຮັດໃຫ້ທ່ານລໍ້ລວງແລະເຮັດໃຫ້ທ່ານເຮັດບາບ"
Luke 22:41

ກ່ຽວກັບການຄວາ່ງກ້ອນຫີນ
"ກ່ຽວກັບໄລຍະທາງທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງສາມາດໂຍນກ້ອນຫີນໄດ້." ພຣະບິດາ, ຖ້າພຣະອົງເຕັມໃຈ

ພຣະເຢຊູຈະຮັບຜິດຕໍ່ຄວາມຜິດຂອງທຸກໆຄົນທີ່ເຮັດບາບເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະອົງອະທິຖານຕໍ່ພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຖາມວ່າມີທາງອື່ນບໍ?
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ເອົາຈອກນີ້ອອກຈາກຂ້ອຍ

ພຣະອົງຊູກ່າວເຖິງຄວາມທຸກທໍຣະມານທີ່ພຣະອົງກໍາລັງຈະອົດທົນຄືກັບຈອກແລະພຣະອົງກໍາລັງຈະດື່ມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມບໍ່ເປັນໄປຕາມໃຈຂ້າພຣະອົງ,
ແຕ່ໃຫ້ເປັນຕາມພຣະປະສົງຂອງເຈົ້າ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 22:43
ໄດ້ປະກົດຕົວແກ່ພຣະອົງ

"ປາກົດຕົວຕໍ່ພຣະເຢຊູ"
ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ເຂົາ
"ກໍາລັງໃຈພຣະອົງ"
ດ້ວຍຄວາມທຸກທໍຣະມານ, ພຣະອົງໄດ້ອະທິຖານ
"ພຣະອົງໄດ້ຮັບຄວາມທຸກທໍຣະມານຢ່າງຫລວງຫລາຍ, ແລະພຣະອົງໄດ້ອະທິຖານ"
ພຣະອົງໄດ້ອະທິຖານຢ່າງຈິງຈັງຫລາຍຂຶ້ນ
"ພຣະອົງໄດ້ອະທິຖານຫລາຍຂຶ້ນ"
ເຫື່ອຂອງພຣະອົງກາຍເປັນເຫມືອນ ເລືອດໄຫລຢົດລົງຢ່າງຫລວງຫລາຍ "ເຫື່ອຂອງພຣະອົງກໍາລັງຢາດລົງຢູ່ກັບພື້ນດິນຄືກັບເລືອດທີ່ໄຫລອອກມາ"
Luke 22:45

ເມື່ອພຣະອົງລຸກຂຶ້ນຈາກການອະທິຖານຂອງລາວ
"ເມື່ອພຣະເຢຊູລຸກຂຶ້ນຫລັງຈາກອະທິຖານ" ຫລື
"ຫລັງຈາກອະທິຖານແລ້ວ, ພຣະເຢຊູກໍ່ລຸກຂຶ້ນແລະ" ພົບວ່າພວກເຂົານອນຫລັບເພາະຄວາມໂສກເສົ້າຂອງພວກເຂົາ "ເຫັນວ່າພວກເຂົາກໍາລັງນອນເພາະວ່າພວກເຂົາເມື່ອຍຈາກຄວາມໂສກເສົ້າຂອງພວກເຂົາ" ເປັນຫຍັງເຈົ້າຈຶ່ງນອນຫລັບ?
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຂ້ອຍແປກໃຈວ່າເຈົ້າ ກໍາ
ລັງນອນຢູ່ດຽວນີ້" ຫລື 2) "ເຈົ້າບໍ່ຄວນນອນດຽວນີ້!" ເພື່ອທ່ານຈະບໍ່ຕົກເຂົ້າໄປໃນການທົດລອງ
"ເພື່ອວ່າພວກເຈົ້າຈະບໍ່ຖືກລໍ້ລວງ" ຫລື
"ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ສິ່ງໃດມາລໍ້ລວງເຈົ້າແລະເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເຮັດບາບ"
Luke 22:47

ຈົ່ງເບິ່ງ, ຝູງຊົນໄດ້ມາປະກົດຕົວ
ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງ" ແຈ້ງເຕືອນພວກເຮົາກັບກຸ່ມໃຫມ່ ໃນເລື່ອງ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້.(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ມີຄົນມາປະກົດຕົວ" (ເບິ່ງ: ນັກຂຽນບົດຂຽນ)
ນໍາພາພວກເຂົາ

ຢູດາກໍາລັງສະແດງປະຊາຊົນວ່າພຣະເຢຊູຢູ່ໃສ.
ລາວບໍ່ໄດ້ບອກຝູງຊົນວ່າຄວນເຮັດແນວໃດ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ນໍາພວກເຂົາໄປຫາພຣະເຢຊູ"
ຈູບພຣະອົງ
"ຕ້ອນຮັບພຣະອົງດ້ວຍການຈູບ" ຫລື
"ເພື່ອທັກທາຍພຣະອົງໂດຍການຈູບພຣະອົງ."
ເມື່ອຜູ້ຊາຍທັກທາຍກັບຜູ້ຊາຍຄົນອື່ນໆທີ່ເປັນຄອບຄົວຫລືຫມູ່ເພື່ອນ, ພວກເຂົາຈະຈູບພວກເຂົາໃສ່ແກ້ມດຽວຫລືທັງສອງແກ້ມ. ຖ້າຜູ້ອ່ານຂອງທ່ານເຫັນວ່າມັນຫນ້າອາຍທີ່ຈະເວົ້າວ່າຜູ້ຊາຍຈະຈູບຊາຍຄົນອື່ນ, ທ່ານສາມາດແປພາສາລາວໂດຍທົ່ວໄປ:
"ເພື່ອໃຫ້ການທັກທາຍເປັນມິດແກ່ລາວ"
ທ່ານກໍາລັງທໍຣະຍົດບຸດມະນຸດດ້ວຍການຈູບບໍ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້
ຄໍາຖາມເພື່ອຕໍານິຢູດາສໍາລັບການທໍຣະຍົດພຣະອົງດ້ວຍການຈູບ. ທໍາມະດາການຈູບແມ່ນສັນຍາລັກຂອງຄວາມຮັກ.
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງໃຊ້ ຄໍານີ້ເພື່ອກ່າວເຖິງຕົວເອງ.
Luke 22:49

ຜູ້ທີ່ຢູ່ອ້ອມຮອບພຣະເຢຊູ
ນີ້ຫມາຍ ເຖິງສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ.

Page 232 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນ

ນີ້ຫມາຍ ເຖິງພວກປະໂລຫິດແລະທະຫານທີ່ເຂົ້າມາຈັບພຣະເຢຊູ. ປະທ້ວງດ້ວຍດາບ
"ຕໍ່ສູ້ກັບພວກເຂົາດ້ວຍດາບ"
ຫນຶ່ງໃນນັ້ນ
"ຫນຶ່ງໃນສາວົກ"
ຕີຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງມະຫາປະໂລຫິດ
"ຕີຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງມະຫາປະໂລຫິດດ້ວຍດາບ"
ໃຫ້ສິ່ງນີ້ພຽງພໍ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຢ່າເຮັດອີກຕໍ່ໄປ!"
ແຕະຫູຂອງລາວ

"ໄດ້ສໍາພັດຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ຫູຂອງລາວຖືກຕັດອອກ"
Luke 22:52

ເຈົ້າອອກມາຕໍ່ສູ້ເປັນຄືກັບໂຈນ, ມີດາບແລະຕະບອງບໍ? "ເຈົ້າມີດາບແລະຕະບອງອອກມາບໍເພາະເຈົ້າຄິດວ່າຂ້ອຍເປັນໂຈນ?" ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອທໍາຮ້າຍຜູ້ນໍາ ຊາວຢິວ. ເຮົາຢູ່ກັບເຈົ້າທຸກໆວັນ
"ເຮົາຢູ່ໃນບັນດາເຈົ້າທຸກໆມື້"
ໃນພຣະວິຫານ

ມີແຕ່ປະໂລຫິດເຂົ້າໄປໃນພຣະວິຫານ.(ອາດແປແໄດ້ອີກວ່າ): "ຢູ່ໃນພຣະວິຫານ" ຫລື "ທີ່ພຣະວິຫານ"
ວາງມືຂອງທ່ານໃສ່ຂ້າພະເຈົ້າ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ໃຊ້ສິດອໍານາດເຫນືອພວກສາວົກ. ຊົ່ວໂມງຂອງທ່ານ
"ເວລາຂອງທ່ານ" ຫລື "ເວລາຂອງທ່ານທີ່ຈະປະຕິບັດ" ແລະສິດອໍານາດຂອງຄວາມມືດ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະກ່າວອ້າງເຖິງເວລາ. ສິດອໍານາດຂອງຄວາມມືດ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຊາຕານຜູ້ປົກຄອງຊົ່ວ.
Luke 22:54
ໄດ້ພາພຣະອົງໄປ

"ໄດ້ນໍາພຣະເຢຊູໄປຈາກສວນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຈັບພຣະອົງ" ເຂົ້າໄປໃນເຮືອນຂອງມະຫາປະໂລຫິດ
"ເຂົ້າໄປໃນເດີ່ນເຮືອນຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່"
ພວກເຂົາໄດ້ຈູດໄຟ
"ບາງຄົນໄດ້ດັງໄຟ."
ໄຟແມ່ນເພື່ອເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນມີຄວາມອົບອຸ່ນໃນເວລາກາງຄືນເຢັນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ບາງຄົນເລີ່ມຕົ້ນໄຟເພື່ອຮັກສາຄວາມອົບອຸ່ນ" ເຄິ່ງກາງຂອງ ໄດ້
ນີ້ແມ່ນເດີ່ນບ້ານທີ່ປະໂລຫິດໃຫຍ່ຂອງປະໂລຫິດ. ມັນມີຝາອ້ອມມັນ, ແຕ່ບໍ່ມີຫລັງຄາ.
ໃນທ່າມກາງພວກເຂົາ
"ຮ່ວມກັບພວກເຂົາ"
Luke 22:56

ເບິ່ງຊື່ໆແລະເວົ້າ
"ແນມເບິ່ງເປໂຕແລະເວົ້າກັບຄົນອື່ນໆໃນເດີ່ນບ້ານ"
ຊາຍຄົນນີ້ກໍ່ຢູ່ກັບເພິ່ນເຊັ່ນກັນ
ຜູ້ຍິງຄົນນີ້ກໍາລັງບອກຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບເປໂຕຢູ່ກັບພຣະເຢຊູ. ນາງອາດຈະບໍ່ຮູ້ຊື່ຂອງເປໂຕ.
ແຕ່ເປໂຕປະຕິເສດມັນ

"ແຕ່ເປໂຕເວົ້າວ່າມັນບໍ່ແມ່ນຄວາມຈິງ"
ແມ່ຍິງ, ຂ້ອຍບໍ່ຮູ້ຈັກເພິ່ນ
ເປໂຕບໍ່ຮູ້ຊື່ຂອງຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ລາວບໍ່ໄດ້ດູຖູກນາງໂດຍການເອີ້ນນາງວ່າ
"ຜູ້ຍິງ." ຖ້າຜູ້ຄົນຄິດວ່າລາວດູຖູກນາງ,
ທ່ານສາມາດໃຊ້ວິທີການທີ່ຍອມຮັບທາງດ້ານວັທະນະທັມສໍາລັບຜູ້ຊາຍທີ່ຈະເວົ້າກັບຜູ້ຍິງທີ່ລາວບໍ່ຮູ້, ຫລືທ່ານສາມາດອອກຄໍາ ເວົ້າອອກມາ.
ທ່ານກໍ່ແມ່ນຫນື່ງໃນນັ້ນ

"ເຈົ້າແມ່ນຫນຶ່ງໃນສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ"

ຜູ້ຊາຍ, ຂ້ອຍບໍ່ແມ່ນ
ເປໂຕບໍ່ຮູ້ຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍຄົນນັ້ນ. ລາວບໍ່ໄດ້ດູຖູກລາວໂດຍການເອີ້ນລາວວ່າ "ມະນຸດ." ຖ້າປະຊາຊົນຄິດວ່າລາວດູຖູກລາວ,
ທ່ານສາມາດໃຊ້ວິທີການທີ່ຍອມຮັບທາງດ້ານວັທະນະທັມສໍາລັບຜູ້ຊາຍທີ່ຈະເວົ້າກັບຜູ້ຊາຍທີ່ລາວບໍ່ຮູ້, ຫລື
ທ່ານສາມາດອອກຄໍາເວົ້າອອກມາ.
Luke 22:59
ຮຽກຮ້ອງແລະເວົ້າວ່າ
"ໄດ້ກ່າວຢ່າງແນ່ນອນ" ຫລື "ເວົ້າຢ່າງແຮງ"
ຜູ້ຊາຍແທ້ໆ
ນີ້“ ຊາຍຄົນນີ້” ຫມາຍເຖິງເປໂຕ. ຜູ້ເວົ້າອາດບໍ່ຮູ້ຊື່ຂອງເປໂຕ.
ລາວແມ່ນຄາລີເລ

ຜູ້ຊາຍອາດຈະສາມາດບອກເປໂຕແມ່ນມາຈາກແຂວງຄາລີເລຈາກວິທີທີ່ລາວເວົ້າ. ຜູ້ຊາຍ
ເປໂຕບໍ່ຮູ້ຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍຄົນນັ້ນ. ລາວບໍ່ໄດ້ດູຖູກລາວໂດຍການເອີ້ນລາວວ່າ "ມະນຸດ." ຖ້າປະຊາຊົນຄິດວ່າລາວດູຖູກລາວ,
ທ່ານສາມາດໃຊ້ວິທີການທີ່ຍອມຮັບທາງດ້ານວັດທະນະທໍາສໍາລັບຜູ້ຊາຍທີ່ຈະເວົ້າກັບຜູ້ຊາຍທີ່ລາວບໍ່ຮູ້,
ຫລືທ່ານສາມາດອອກຄໍາເວົ້າອອກມາ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 22:56. ຂ້ອຍບໍ່ຮູ້ວ່າເຈົ້າເວົ້າຫຍັງ
"ຂ້ອຍບໍ່ຮູ້ວ່າເຈົ້າກໍາລັງປະຕິບັດແນວໃດ."ສໍານວນນີ້ ຫມາຍຄວາມວ່າເປໂຕບໍ່ເຫັນດີນໍາຊາຍຄົນນັ້ນຢ່າງສິ້ນເຊີງ.
ໃນຂະນະທີ່ລາວກໍາລັງເວົ້າຢູ່
"ໃນຂະນະທີ່ເປໂຕກໍາລັງເວົ້າຢູ່"
ຄົນຜູ້ຫນຶ່ງຢືນຂຶ້ນ
ມັກຈະແອອັດກ່ອນທີ່ແດດຈະປາກົດໃນຕອນເຊົ້າ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄືກັນໃນ 22:33.
Luke 22:61

ຫັນໄປ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຫລຽວເບິ່ງເປໂຕ
"ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຫລຽວເບິ່ງເປໂຕ"
ພຣະຄັມຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ

ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູໃນນີ້ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວ.
ຄອກໄກ່

ຄອກໄກ່ມັກຈະຂັນກ່ອນທີ່ແດດຈະປາກົດໃນຕອນເຊົ້າ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄືກັນນີ້ໃນ 22:33.
ມື້ນີ້

ວັນຢິວເລີ່ມຕົ້ນໃນຕອນຄໍ່າ ວັນອາທິດແລະສືບຕໍ່ໄປໃນແລງມື້ຕໍ່ມາ.
ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວໃນຕອນແລງກ່ອນຫນ້ານີ້ກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນບໍ່ດົນກ່ອນອາຣຸນຫລືຕອນເຊົປະຕິເສດເຮົາສາມຄັ້ງ
"ປະຕິເສດສາມຄັ້ງທີ່ທ່ານຮູ້ຈັກເຮົາ"
ໄປທາງນອກ
"ອອກໄປນອກເດີ່ນບ້ານ"
Luke 22:63

ພວກເຂົາເອົາຜ້າປົກຄຸມພຣະອົງ
"ພວກເຂົາປົກປິດຕາຂອງພຣະອົງເພື່ອພຣະອົງຈະບໍ່ເຫັນ"
ທວາຍເບິ່ງດູ! ໃຜເປັນຜູ້ຕີເຈົ້າ?

ຄົນຍາມບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ.
ແທນທີ່ພວກເຂົາເຊື່ອວ່າຜູ້ປະກາດພຣະທັມທີ່ແທ້ຈິງຈະຮູ້ວ່າແມ່ນໃຜຕີລາວເຖິງແມ່ນວ່າລາວບໍ່ສພວກເຂົາເອີ້ນພຣະເຢຊູວ່າເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ, ແຕ່ພວກເຂົາຢາກສະແດງວ່າພຣະອົງບໍ່ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ.
ຄໍາພະຍາກອນ!

"ເວົ້າຖ້ອຍຄໍາຈາກພຣະເຈົ້າ!"
ຂໍ້ມູນທີ່ບົ່ງບອກແມ່ນພຣະເຈົ້າຕ້ອງບອກພຣະເຢຊູຜູ້ທີ່ໂຈມຕີພຣະອົງນັບຕັ້ງແຕ່ພຣະເຢຊູຖືກປິດຕ
Luke 22:66

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ດຽວນີ້ແມ່ນມື້ຕໍ່ມາແລະພຣະເຢຊູຖືກນໍາຕົວໄປຫາສະພາ.
ທັນທີທີ່ມັນແມ່ນມື້

"ຕອນເຊົ້າເຊົ້າມື້ຕໍ່ມາ"

Page 233 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກເຂົາໄດ້ນໍາພຣະອົງເຂົ້າໄປໃນສະພາ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ພວກຜູ້ເຖົ້າແກ່ໄດ້ນໍາເອົາພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປໃນສະພາ" ຫລື 2)
"ກອງໄດ້ນໍາພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປໃນສະພາຂອງພວກເຖົ້າແກ່."
ບາງພາສາອາດຈະຫລີກລ້ຽງການເວົ້າວ່າໃຜເປັນຜູ້ນໍາພຣະອົງໂດຍໃຊ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ"ຫລືໂດຍໃຊ້ຄໍາເວົ້າຕົວຕັ້ງຕົວຕີ:
"ພຣະເຢຊູຖືກນໍາພາເຂົ້າໃນສະພາ"
ແລະເວົ້າວ່າ

ນີ້ສາມາດແປເປັນປະໂຫຍກ ໃຫມ່.(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ພວກຜູ້ເຖົ້າແກ່ໄດ້ກ່າວກັບພຣະເຢຊູ"
ບອກພວກເຮົາ
"ບອກພວກເຮົາວ່າທ່ານແມ່ນພຣະຄຣິດ"
ຖ້າຂ້ອຍບອກເຈົ້າ ... ຖ້າຂ້ອຍຖາມເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງກ່າວວ່າມັນບໍ່ສໍາຄັນວ່າພຣະອົງເວົ້າຫລືຮ້ອງຂໍໃຫ້ພວກເຂົາເວົ້າ, ພວກເຂົາຈະບໍ່ຕອບຮັບຢ່າງຖືກຕ້ອງ.
ປະໂຫຍກສອງຢ່າງນີ້ພ້ອມກັນສະແດງທັດສະນະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ສະພາບໍ່ໄດ້ຊອກຫາຄວາມຈິງແທ້ໆ. ຖ້າຂ້ອຍບອກເຈົ້າເຈົ້າຈະບໍ່ເຊື່ອ

ນີ້ແມ່ນຄັ້ງທໍາອິດຂອງສອງຄໍາຖະແຫລງທີ່ສົມມຸດຖານຂອງພຣະເຢຊູ.
ມັນແມ່ນວິທີທາງທີ່ພຣະເຢຊູຈະຕອບສະຫມອງ
ໂດຍບໍ່ໃຫ້ເຫດຜົນທີ່ຈະເວົ້າວ່າພຣະອົງມີຄວາມຜິດໃນການ ຫມິ່ນ
ປະຫມາດ.

ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການຊີ້ບອກວ່າການກະທໍາດັ່ງກ່າວບໍ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນຈິງ. ຖ້າຂ້ອຍຖາມເຈົ້າເຈົ້າຈະບໍ່ຕອບ

ນີ້ແມ່ນຄໍາຖະແຫລງສົມມຸດຕິຖານທີສອງ. ມັນແມ່ນວິທີທາງຫນຶ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງຕໍານິເຂົາເຈົ້າໂດຍບໍ່ໃຫ້ເຫດຜົນທີ່ຈະຕັດສິນລົງໂທດພຣະອົງ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການຊີ້ບອກວ່າການກະທໍາດັ່ງກ່າວບໍ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນຈິງ.
Luke 22:69

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ສະພາຕໍ່ໄປ.
ຈາກນີ້ໄປ

"ຕັ້ງແຕ່ມື້ນີ້" ຫລື "ເລີ່ມແຕ່ມື້ນີ້"
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ປະໂຫຍກນີ້ເພື່ອກ່າວເຖິງຕົວເອງ. ຕໍາແຫນ່ງນີ້ຍັງໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະຄຣິດ,
ແຕ່ຜູ້ເຖົ້າແກ່ຈະຕ້ອງຖາມເພື່ອພິສູດວ່າພຣະອົງອ້າງວ່າເປັນພຣະຄຣິດ. ນັ່ງຢູ່ເບື້ອງຂວາມືຂອງພຣະບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ
ຊາວຢິວເຂົ້າໃຈວ່າມີພຽງພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ສາມາດນັ່ງຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ພວກເຂົາຖືວ່າເທົ່າທຽມກັນກັບການເວົ້າວ່າ
"ຈະຢູ່ກັບພຣະເຈົ້າຄືກັບພຣະເຈົ້າ."
ພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າ

"ພຣະເຈົ້າຜູ້ມີຣິດເດດທຸກປະການ." ນີ້“ ອໍານາດ” ຫມາຍ ເຖິງ
ອໍານາດສູງສຸດຂອງພຣະອົງ.
ແລ້ວເຈົ້າເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າບໍ?
ສະພາດັ່ງກ່າວຖາມ
ຄໍາຖາມນີ້ເພາະວ່າພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ພຣະເຢຊູຢືນຢັນຄວາມເຂົ້າໃຈຂອງພວກເຂົາຢ່າງຈະແພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ເຈົ້າເວົ້າວ່າຂ້ອຍແມ່ນ

"ແມ່ນແລ້ວ, ມັນແມ່ນຄືກັນກັບທີ່ທ່ານເວົ້າ"
ເປັນຫຍັງພວກເຮົາຍັງຕ້ອງການພະຍານ?
ພວກເຂົາໃຊ້ຄໍາຖາມສໍາລັບການເນັ້ນຫນັກ.
ໄດ້ຍິນຈາກປາກຂອງລາວ
ຄໍາວ່າ"ປາກຂອງລາວ" ຫມາຍເຖິງຄໍາເວົ້າຂອງລາວ.(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ໄດ້ຍິນລາວເວົ້າວ່າລາວເຊື່ອວ່າລາວເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ"

Translation Questions
Luke 22:1

ໃນເວລານີ້, ເທດສະການຂອງຊາວຢິວກໍາລັງມາໃກ້ບໍ? ເມື່ອໃກ້ຈະຮອດເທສະການກິນເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງທີ່ເອີ້ນວ່າປັດສະຄາ.
Luke 22:5

ໃນສະພາບການໃດທີ່ຢູດາກໍາລັງຊອກຫາໂອກາດທີ່ຈະມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່? ສ່ວນຢູດາຈິ່ງຕອບຕົກລົງ ແລະພະຍາຍາມຊອກຫາໂອ-‐
ກາດທີ່ຈະມອບພຣະອົງໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາ
ໃນສະຖານທີ່ຫ່າງໄກຈາກປະຊາຊົນ.
Luke 22:10

ພຣະເຢຊູແລະສາວົກໄດ້ກິນອາຫານປັດສະຄາຢູ່ໃສ?
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຕອບພວກເຂົາວ່າ, “ຟັງເດີ, ເມື່ອພວກທ່ານເຂົ້າໄປໃນເມືອງ, ຈະມີຊາຍຄົນຫນຶ່ງແບກຫມໍ້ນໍ້າມາພົບທ່ານ
ຈົ່ງຕາມເຂົ້າໃນເຮືອນທີ່ຜູ້ນັ້ນຈະເຂົ້າໄປ.
Luke 22:14

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງຈະກິນອາຫານປັດສະຄາອີກເມື່ອໃດ? ພຣະອົງກ່າວກັບພວກເຂົາວ່າ, “ເຮົາມີຄວາມປາຖນາຢ່າງຍິ່ງ
ທີ່ຈະກິນອາຫານປັດສະຄານີ້ກັບພວກທ່ານ ກ່ອນເຮົາຈະຕ້ອງທຸກທໍຣະມານ.
Luke 22:19

ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດເມື່ອລາວຫັກເຂົ້າຈີ່ແລະມອບໃຫ້ພວກສາວົກ?
ພຣະອົງຊົງຫັກເຂົ້າຈີ່ ແລະຊົງກ່າວວ່າ, “ນີ້
ຄືກາຍຂອງເຮົາທີ່ໃຫ້ແກ່ທ່ານທັງຫລາຍ, ຈົ່ງເຮັດຢ່າງນີ້ເພື່ອເປັນທີ່ຣະນຶກເຖິງເຮົາ.”
ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດເມື່ອພຣະອົງມອບຈອກໃຫ້ພວກສາວົກ?
ພຣະອົງຊົງຈັບເອົາຈອກນັ້ນ ດ້ວຍອາການຢ່າງດຽວກັນຫລັງຮັບປະ-‐ ທານເຂົ້າແລງແລ້ວ, ແລະກ່າວວ່າ, “ຈອກນີ້ເປັນພັນທະສັນ-‐
ຍາໃຫມ່ໃນເລືອດຂອງເຮົາ ທີ່ຖອກອອກເພື່ອພວກທ່ານ."
Luke 22:21

ມັນແມ່ນແຜນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະເຢຊູຖືກທໍລະຍົດບໍ?

ຈົ່ງຕັ້ງໃຈຟັງໃຫ້ດີ, ມືຄົນຫນຶ່ງທີ່ທໍຣະຍົດເຮົາຢູ່ຮ່ວມໂຕະກັບເຮົາທີ່ນີ້. ພວກສາວົກຮູ້ຜູ້ທີ່ກໍາລັງຈະທໍຣະຍົດພຣະເຢຊູບໍ?
ພວກສາວົກກໍເລີ່ມຕົ້ນຖາມກັນເອງ ວ່າໃຜໃນພວກເຂົາທີ່ຈະເຮັດເຊັ່ນນັ້ນ.
Luke 22:26

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າໃຜເປັນຜູ້ທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນບັນດາສາວົກຂອງພຣະອົງ? ແຕ່ບໍ່ເປັນຢ່າງນັ້ນໃນພວກທ່ານ. ແທນທີ່ຈະເປັນຢ່າງນັ້ນຂໍໃຫ້ຄົນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນພວກທ່ານ.
ພຣະເຢຊູອາໄສຢູ່ທ່າມກາງສາວົກຂອງພຣະອົງແນວໃດ? ເພາະວ່າໃຜທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າກັນ? ຄົນທີ່ນັ່ງຢູ່ໂຕະ, ຫລືຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນທີ່ນັ່ງຢູ່ໂຕະບໍ່ແມ່ນບໍ? ເຮົາຢູ່ຖ້າມ-‐
ກາງພວກທ່ານເຫມືອນກັບເປັນຄົນທີ່ຮັບໃຊ້.
Luke 22:28

ພຣະເຢຊູສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະນັ່ງຢູ່ບ່ອນໃດ?
ແຕ່ພວກທ່ານເປັນຄົນທີ່ຍັງຢູ່ກັບເຮົາເມື່ອເຮົາເຂົ້າສູ່ການທົດລອງ.
Luke 22:33

ພຣະເຢຊູໄດ້ຄາດຄະເນວ່າເປໂຕຈະເຮັດຫຍັງ?
ເປໂຕທູນພຣະອົງວ່າ, “ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເອີຍ, ຂ້າ-‐ ນ້ອຍພ້ອມທີ່ຈະໄປກັບພຣະອົງ, ບໍ່ວ່າຈະຕ້ອງຕິດຄຸກ ຫລືຕາຍກໍຕາມ.”
Luke 22:37

ຄໍາພະຍາກອນອັນໃດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູກໍາລັງສໍາເລັດເປັນຈິງໃນເຫດການເຫລົ່ານີ້? ເພາະເຮົາບອກທ່ານວ່າ, ສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ກ່ຽວກັບເຮົາຈະຕ້ອງສໍາເລັດ, ‘ທ່ານຖືກນັບເຂົ້າກັບຄົນອະທັມ’
ເພາະຄໍາທໍານວາຍກ່ຽວກັບເຮົານັ້ນກໍຈະຕ້ອງສໍາເລັດ.”
Luke 22:39

ຢູ່ເທິງພູເຂົາຫມາກກອກເທດ,
ພຣະເຢຊູບອກພວກລູກສິດໃຫ້ອະທິຖານເຖິງສິ່ງໃດ?
ເມື່ອພວກເຂົາມາເຖິງ, ພຣະອົງຊົງກ່າວກັບເຂົາວ່າ, “ຈົ່ງອະທິຖານເພື່ອທີ່ພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໃນການທົດລອງ.”

Page 234 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Luke 22:41

ຢູ່ເທິງພູເຂົາກົກຫມາກກອກພຣະເຢຊູໄດ້ອະທິຖານເຖິງຫຍັງ? ພຣະອົງຊົງຄຸເຂົ່າລົງແລະອະທິຖານວ່າ, “ພຣະບິດາເຈົ້າເອີຍ,
ຖ້າຫາກເປັນນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ
ຂໍຊົງເລື່ອນຈອກນີ້ອອກໄປຈາກຂ້າພຣະອົງຖ້ອນ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ຢ່າໃຫ້ເປັນໄປຕາມໃຈຂອງຂ້າພຣະອົງ,
ແຕ່ໃຫ້ເປັນຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະບິດາເຈົ້າເຖີ້ນ.”
Luke 22:45

ພວກສາວົກໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອພຣະເຢຊູກັບມາຈາກການອະ ທິຖານ?
ພວກສາວົກແລະຊົງເຫັນວ່າພວກເຂົາກໍາລັງນອນຫລັບຢູ່ ເພາະຄວາມ-‐ ທຸກໂສກເສົ້າ.
Luke 22:47

ຢູດາທໍຣະຍົດພຣະເຢຊູແນວໃດຕໍ່ຫນ້າຝູງຊົນ?
ຢູດາໄດ້ຫຍັບເຂົ້າມາໃກ້ພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະຈູບພຣະອົງ.
Luke 22:49

ພຣະເຢຊູເຮັດຫຍັງກັບຊາຍຜູ້ທີ່ຖືກຕັດຫູຂອງລາວ? ພຣະເຢຊູເຈົ້າກ່າວວ່າ,ເຊົາແມ “ພໍແລ້ວ” ແລ້ວພຣະ-‐ ອົງຊົງບາຍຫູຄົນນັ້ນແລະຮັກສາເຂົາໃຫ້ຫາຍດີ.
Luke 22:52

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າພຣະອົງຢູ່ກັບປະໂລຫິດໃຫຍ່ທຸກວັນຢູ່ໃສ?
ພຣະເຢຊູເຈົ້າກ່າວກັບພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດ ກັບພວກນາຍທະ-‐ ຫານທີ່ຮັກສາພຣະວິຫານ.
Luke 22:54

ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າລາວຢູ່ກັບປະໂລຫິດໃຫຍ່ທຸກວັນຢູ່ໃສ?
ພວກເຂົາຈັບກຸມພຣະອົງ ແລະຄຸມພຣະອົງໄປທີ່ເຮືອນຂອງມະຫາປະໂລ-‐

ຫິດ, ແຕ່ເປໂຕໄດ້ຕິດຕາມໄປຫ່າງໆ.
Luke 22:56

ຫລັງຈາກຈັບລາວແລ້ວພວກເຂົາໄດ້ພາພຣະເຢຊູໄປໃສ?
ແຕ່ເປໂຕຕອບປະຕິເສດແລະບອກວ່າ “ຍິງເອີຍ, ຂ້ອຍບໍ່ຮູ້ຈັກເພິ່ນເລີຍ.”
Luke 22:59

ເປໂຕໄດ້ກ່າວຫຍັງເມື່ອຜູ້ຍິງຄົນຫນື່ງເວົ້າວ່າເປໂຕໄດ້ຢູ່ກັບພຣະເຢຊູ? ເປໂຕຕອບວ່າ, “ຊາຍເອີຍ, ທີ່ທ່ານເວົ້ານັ້ນ ຂ້ອຍບໍ່ຮູ້ເລື່ອງເລີຍ” ໃນທັນ-‐ ໃດນັ້ນ ຂະນະທີ່ເປໂຕຍັງເວົ້າຢູ່ໄກ່ກໍຂັນ.
Luke 22:61

ເປໂຕໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູເບິ່ງລາວ? ແລ້ວເປໂຕກໍຣະນຶກເຖິງຖ້ອຍຄໍາທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຊົງກ່າວແກ່ຕົນວ່າ, “ກ່ອນໄກ່ຂັນວັນນີ້ ທ່ານຈະປະຕິເສດເຮົາເຖິງສາມເທື່ອ.”
Luke 22:63

ພວກຜູ້ຊາຍທີ່ເຝົ້າພຣະເຢຊູເຮັດຫຍັງກັບພຣະອົງ? ພວກທີ່ຄຸມພຣະເຢຊູເຈົ້າກໍເຍາະເຍີ້ຍແລະທຸບຕີພຣະອົງ.
Luke 22:66

ເມື່ອສະພາຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະເຢຊູບອກພວກເຂົາວ່າພຣະອົງແມ່ນພຣະຄຣິດ, ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຖ້າພຣະອົງບອກພວກເຂົາ, ພວກເຂົາຈະບໍ່ເຮັດຫຍັງ?
ຄັນຮຸ່ງເຊົ້າ ບັນດາພວກເຖົ້າແກ່ຂອງປະຊາຊົນກໍມາຊຸມນຸມກັນ, ລວມທັງພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດແລະພວກນັກທັມະຈານ. ພວກເຂົາໄດ້ພາພຣະອົງເຂົ້າໄປໃນສານສູງສຸດ.
Luke 22:69

ເປັນຫຍັງສະພາດັ່ງກ່າວຈຶ່ງເວົ້າວ່າພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການພະຍານເພື່ອພິສູດວ່າພຣະເຢຊູອ້າງວ່າຕົນເປັພວກເຂົາເວົ້າວ່າ, “ເປັນຫຍັງພວກເຮົາຍັງຈະຕ້ອງການພະຍານອັນໃດອີກ? ເພາະເຮົາກໍໄດ້ຍິນກັບຫູຕົວເອງຈາກປາກຂອງມັນເອງແລ້ວ.”

Luke 23:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູຖືກນໍາຕົວໄປຫາປີລາດ.
ພວກເຂົາທັງຫມົດຂອງພວກເຂົາ

"ຜູ້ນໍາຊາວຢິວທັງຫມົດ" ຫລື "ສະມາຊິກທັງຫມົດຂອງສະພາ"
ລຸກຂຶ້ນ
"ຢືນ" ຫລື "ຢືນຢູ່ຕີນຂອງພວກເຂົາ"
ກ່ອນປີລາດ

ການປະກົດຕົວຕໍ່ຫນ້າຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າຈະເຂົ້າໄປໃນອໍານາດຂອງພວກເຂົາ.
ພວກເຮົາພົບເຫັນ

"ພວກເຮົາ" ຫມາຍ ເຖິງສະມາຊິກສະພາເທົ່ານັ້ນ, ແລະບໍ່ໃຫ້ເວົ້າເຖິງປີລາດຂອງຄົນອື່ນໆທີ່ຢູ່ໃກ້ຄຽງ.
ທໍາລາຍປະເທດຊາດຂອງພວກເຮົາ
"ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງພວກເຮົາເຮັດໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ສ້າງຄວາມເດືອດຮ້ອນໂດຍການເວົ້າຕົວະກັບປະຊາຊົນຂອງພວກເຮົາ" ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ເສຍພາສີ
"ບອກພວກເຂົາບໍ່ໃຫ້ເສຍພາສີ"
ເຖິງກາຍຊາ
ກາຍຊາເປັນຕົວແທນໃຫ້ ໂຣມ.
Luke 23:3
ປີລາດຖາມພຣະອົງ

"ປີລາດຖາມພຣະເຢຊູ"
ທ່ານເວົ້າແນວນັ້ນ

ນີ້ແມ່ນສໍານວນທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າຄໍາຖະແຫລງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ຝູງຊົນ
"ຝູງຊົນ"
ຂ້ອຍບໍ່ພົບຄວາມຜິດຫຍັງໃນຊາຍຄົນນີ້
"ຂ້ອຍບໍ່ພົບວ່າຊາຍຄົນນີ້ມີຄວາມຜິດຫຍັງ"
ເລີ່ມຕົ້ນຈາກແຂວງຄາລີເລເຖິງສະຖານທີ່ແຫ່ງນີ້
ນີ້ສາມາດແປເປັນປະໂຫຍກໃຫມ່.(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ລາວເລີ່ມສ້າງບັນຫາໃນແຂວງຄາລີເລແລະດຽວນີ້

ກໍາລັງກໍ່ໃຫ້ເກີດບັນຫາຢູ່ທີ່ນີ້"
Luke 23:6
ໄດ້ຍິນນີ້

"ໄດ້ຍິນວ່າພຣະເຢຊູເລີ່ມສອນຢູ່ແຂວງຄາລີເລ"
ບໍ່ວ່າຈະ

"ຖ້າ"
ຜູ້ຊາຍ
ນີ້ຫມາຍເຖິງພຮະເຢຊູ.
ລາວໄດ້ຄົ້ນພົບ

"ປີລາດພົບ"
ພຣະອົງຢູ່ພາຍໃຕ້ ອໍາ ນາດຂອງເຮໂຣດ
ຂໍ້ຄວາມດັ່ງກ່າວບໍ່ໄດ້ກ່າວເຖິງຄວາມຈິງທີ່ສະແດງວ່າເຮໂຣດເປັນຜູ້ປົກຄອງແຂວງຄາລີເລ. ລາວໄດ້ສົ່ງ

"ປີລາດໄດ້ສົ່ງ"
ຜູ້ທີ່ຕົນເອງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງກະສັດເຮໂຣດ
ໃນວັນນັ້ນ
"ໃນເວລານັ້ນ"
Luke 23:8

ລາວດີໃຈຫຼາຍ
"ເຮໂລດດີໃຈຫລາຍ"
ລາວຕ້ອງການຢາກເຫັນພຣະອົງ

"ເຮໂຣດຕ້ອງການຢາກເຫັນພຣະເຢຊູ"
ລາວໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບພຣະອົງ

"ເຮໂຣດໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ"
ລາວຫວັງ
"ເຮໂຣດຫວັງ"
ເພື່ອເບິ່ງການອັສະຈັນບາງຢ່າງທີ່ເຮັດໂດຍພຣະອົງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ເຮໂຣດໄດ້ສອບຖາມພຣະເຢຊູໃນຫລາຍຄໍາສັບ
"ເຮໂຣດຖາມພຣະເຢຊູຫລາຍຄໍາຖາມ"

Chapter 23

Page 235 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕອບເຂົາບໍ່ມີຫຍັງ
"ບໍ່ໄດ້ຕອບ" ຫລື "ບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄໍາຕອບແກ່ທ່ານເຮໂຣດ" ຢືນຢູ່
"ໄດ້ຢືນຢູ່ທີ່ນັ້ນ"
ກ່າວຫາພຣະອົງຢ່າງຮຸນແຮງ
"ກ່າວຫາພຣະເຢຊູຢ່າງຮຸນແຮງ" ຫລື
"ກ່າວຫາພຣະອົງໃນທຸກໆອາຊະຍາກໍາ"
Luke 23:11
ເຮໂຣດກັບທະຫານຂອງທ່ານ
"ເຮໂຣດແລະທະຫານຂອງລາວ"
ນຸ່ງໃຫ້ພຣະອົງໃນເຄື່ອງນຸ່ງທີ່ສະຫງ່າງາມ
"ເອົາເສື້ອຜ້າງາມໆໃສ່ໃຫ້ພຣະອົງ." ການແປພາສາບໍ່ຄວນຫມາຍຄວາມວ່າສິ່ງນີ້ຖືກເຮັດເພື່ອໃຫ້ກຽຕແກ່ພຣະເຢຊູ. ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດມັນເພື່ອເຍາະເຍີ້ຍພຣະເຢຊູແລະເຍາະເຍີ້ຍພຣະອົງ.
ມື້ນັ້ນເຮໂຣດແລະປີລາດໄດ້ກາຍເປັນເພື່ອນກັບກັນ

ຂໍ້ມູນທີ່ບົ່ງບອກແມ່ນວ່າພວກເຂົາກາຍເປັນເພື່ອນກັນເພາະເຮໂຣດຮູ້ສຶກຍິນດີກັບປີລາດທີ່ໃຫ້ລາວຕັດສິນພຣະເຢຊູ. ກ່ອນນີ້ພວກເຂົາເຄີຍເປັນສັດຕຣູກັບກັນແລະກັນ
ຂໍ້ມູນນີ້ແມ່ນໃສ່ໃນວົງເລັບເພື່ອສະແດງວ່າມັນແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຫລັງ.
ໃຊ້ຮູບແບບທີ່ຜູ້ຊົມຂອງທ່ານເຂົ້າໃຈ.
Luke 23:13

ເອີ້ນພວກຫົວ ຫນ້າ ປະໂລຫິດແລະຜູ້ປົກຄອງແລະຝູງຊົນມາເຕົ້າໂຮມກັນ "ໄດ້ຮຽກຮ້ອງພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະພວກຜູ້ປົກຄອງແລະຝູງຊົນມາເຕົ້າໂຮມກັນ" ຝູງຊົນຂອງປະຊາຊົນ

ປີລາດບໍ່ໄດ້ຂໍຮ້ອງໃຫ້ຝູງຊົນມາ.
ຝູງຊົນອາດຈະຍັງຄົງຄອຍຖ້າເບິ່ງວ່າຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບພຣະເຢຊູ.
ຊາຍຄົນນີ້
ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.
ຄືຜູ້ຊາຍທີ່
"ເວົ້າວ່າລາວ"
ຂ້າພະເຈົ້າ, ໂດຍໄດ້ສອບຖາມລາວກ່ອນທ່ານ

"ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຖາມພຣະເຢຊູຢູ່ຕໍ່ ຫນ້າທ່ານ, ແລະ." ມັນມີຄວາມຫມາຍວ່າພວກເຂົາເປັນພະຍານຕໍ່ຂັ້ນຕອນ. ບໍ່ພົບຄວາມຜິດໃນຊາຍຄົນນີ້
"ຢ່າຄິດວ່າລາວມີຄວາມຜິດ"
Luke 23:15

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ປີລາດຍັງເວົ້າຕໍ່ພວກຜູ້ນໍາຢິວແລະຕໍ່ຝູງຊົນຕໍ່ໄປ.
ບໍ່, ແລະບໍ່ເຮໂຣດ

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະເພີ່ມຂໍ້ມູນທີ່ບໍ່ໄດ້ລວມເຂົ້າໃນ ຄໍາເວົ້າສັ້ນໆ.
ສໍາລັບ

"ເພາະວ່າ" ຫລື "ພວກເຮົາຮູ້ເລື່ອງນີ້ເພາະວ່າ"
ລາວໄດ້ສົ່ງລາວກັບພວກເຮົາ

"ເຮໂຣດໄດ້ສົ່ງພຣະເຢຊູກັບຄືນມາຫາພວກເຮົາ." ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງປີລາດ, ທະຫານຂອງລາວ,
ພວກປະໂລຫິດແລະພວກທັມະຈານແລະທຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຟັງປີລາດ. ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຫຍັງທີ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບຄວາມຕາຍນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຂ້ອຍຈະລົງໂທດລາວ

ເພາະວ່າປີລາດບໍ່ພົບຄວາມຜິດໃນພຣະເຢຊູ,
ລາວຄວນຈະປ່ອຍຕົວລາວໂດຍບໍ່ມີການລົງໂທດ.
ມັນບໍ່ແມ່ນສິ່ງຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ຄໍາເວົ້ານີ້ເຫມາະສົມກັບການແປ. ປີລາດໄດ້ລົງໂທດພຣະເຢຊູ, ຜູ້ທີ່ລາວຮູ້ວ່າບໍ່ມີຄວາມຜິດ, ພຽງແຕ່ຍ້ອນວ່າລາວຢ້ານຝູງຊົນ.
Luke 23:18

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ທີ 19 ບອກພວກເຮົາຂໍ້ມູນພື້ນຫລັງກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່Barrabas ແມ່ນ. ພວກເຂົາຮ້ອງອອກມາພ້ອມກັນ
"ປະຊາຊົນທັງຫມົດໃນຝູງຊົນໄດ້ຮ້ອງອອກມາ"

ຫນີໄປກັບຊາຍຄົນນີ້
"ເອົາຊາຍຄົນນີ້ອອກໄປ!" ພວກເຂົາຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູຖືກປຣະຫານຊີວິດ.
ປ່ອຍໃຫ້ພວກເຮົາ

"ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງຝູງຊົນເທົ່ານັ້ນ,
ແລະບໍ່ແມ່ນທ່ານປີລາດແລະທະຫານຂອງທ່ານ.
ບາຣາບາແມ່ນຜູ້ຊາຍ ... ທີ່ຄາຕະກໍາ
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນທີ່ລູກາບອກກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ບາຣາບາແມ່ນ.
ຜູ້ທີ່ຖືກນໍາຕົວເຂົ້າຄຸກ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ສໍາລັບ

"ຍ້ອນວ່າລາວມີສ່ວນຮ່ວມໃນ" ຫລື "ຍ້ອນອາຊະຍາກໍາຂອງລາວ" ການກະບົດທີ່ແນ່ນອນໃນເມືອງ
"ພະຍາຍາມຊັກຊວນປະຊາຊົນໃນເມືອງໃຫ້ກະບົດຕໍ່ຕ້ານຣັຖະບານໂຣມັນ"
Luke 23:20
ແກ້ໄຂໃຫ້ເຂົາເຈົ້າອີກເທື່ອຫນຶ່ງ
"ເວົ້າກັບພວກເຂົາອີກເທື່ອຫນຶ່ງ" ຫລື
"ເວົ້າກັບປະຊາຊົນໃນຝູງຊົນແລະຜູ້ປົກຄອງສາສນາອີກ"
ປຣາຖນາທີ່ຈະປ່ອຍພຣະເຢຊູ
"ເພາະວ່າລາວຕ້ອງການປົດປ່ອຍພຣະເຢຊູໃຫ້ເປັນອິສະຫລະ" ພຣະອົງໄດ້ກ່າວກັບພວກເຂົາເປັນເທື່ອທີສາມ

"ປີລາດໄດ້ກ່າວຕໍ່ຝູງຊົນອີກເທື່ອຫນຶ່ງ, ເປັນເທື່ອທີສາມ" ຊາຍຜູ້ນີ້ໄດ້ເຮັດຫຍັງຊົ່ວ?

ປີລາດໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຝູງຊົນເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ມີຄວາມຜິດ. ຂ້ອຍບໍ່ໄດ້ພົບເຫັນສິ່ງທີ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດປຣະຫານຊີວິດໃນລາວ "ລາວບໍ່ໄດ້ເຮັດຫຍັງທີ່ລາວສົມຄວນຈະຕາຍ"
ຫລັງຈາກລົງໂທດລາວແລ້ວ, ຂ້າພະເຈົ້າຈະປ່ອຍລາວ
ເຊັ່ນດຽວກັບໃນ 23: 15,
ປີລາດຄວນໄດ້ປ່ອຍພຣະເຢຊູໂດຍບໍ່ມີການລົງໂທດເພາະວ່າລາວບໍ່ມີຄວາມຜິດ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ລາວສະເຫນີ
ໃຫ້ລົງໂທດພຣະເຢຊູເພື່ອເຮັດໃຫ້ຝູງຊົນພໍໃຈ.
ຂ້ອຍຈະປ່ອຍລາວ
"ຂ້ອຍຈະປ່ອຍລາວໃຫ້ເປັນອິສະຫລະ"
Luke 23:23
ພວກເຂົາເຂັ້ມແຂງ
"ຝູງຊົນຢືນຢັນ"
ດ້ວຍສຽງດັງ
"ດ້ວຍສຽງຮ້ອງ"
ສໍາລັບເຂົາທີ່ຈະຖືກຄຶງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ແລະສຽງຂອງພວກເຂົາໄດ້ຊັກຊວນໃຫ້ປີລາດ

"ແລະຝູງຊົນພາກັນຮ້ອງໂຮຈົນກ່ວາພວກເຂົາຫມັ້ນໃຈປີລາດ" ເພື່ອສະຫນອງຄວາມຕ້ອງການຂອງພວກເຂົາ
"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຝູງຊົນຮຽກຮ້ອງ"
ລາວໄດ້ປ່ອຍຄົນທີ່ພວກເຂົາຮ້ອງຂໍ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າປີລາດປ່ອຍບາຣາບາຈາກຄຸກ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ປີລາດໄດ້ປ່ອຍຕົວບາຣາບາທີ່ຝູງຊົນໄດ້ຮ້ອງຂໍໃຫ້ປ່ອຍຕົວ"
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການເອົາໃຈໃສ່ໃນຄຸກ ... ຄາຕະກໍາ
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບບ່ອນທີ່ ບາຣາບາ ຢູ່ໃນເວລານັ້ນ. ມັນສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ຜູ້ທີ່ຊາວໂຣມໄດ້ເອົາໄປໃສ່ໃນຄຸກ ... ການຂ້າຄົນ" (ເບິ່ງ: ການຂຽນພື້ນທີ່ແລະການລັກລອບເຮັດວຽກ)
ລາວໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ເປັນທີ່ປະສົງຂອງພວກເຂົາ "ປີລາດໄດ້ສັ່ງໃຫ້ທະຫານເຮັດຫຍັງກັບພຣະເຢຊູສິ່ງທີ່ຝູງຊົນຢາກໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ"
ຫລື

"ປີລາດໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ຝູງຊົນເຮັດກັບພຣະເຢຊູໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຢາກເຮັດ"
Luke 23:26

ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົານໍາພຣະອົງໄປ

"ໃນຂະນະທີ່ພວກທະຫານໄດ້ພາພຣະເຢຊູຫນີຈາກບ່ອນທີ່ປີລາດຢູ່"

Page 236 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄດ້ຈັບຊີໂມນ1ຄົນຂອງໄທກີເຣເນ
ທະຫານໂຣມມີສິດບັງຄັບບັງຄັບໃຫ້ປະຊາຊົນແບກຫາບພາຣະຂອງເຂົາເຈົ້າ. ຢ່າແປເລື່ອງນີ້ໃນທາງທີ່ບົ່ງບອກວ່າຊີໂມນຖືກຈັບຫລືໄດ້ເຮັດຫຍັງຜິດ.
ຫນຶ່ງ
"ຊາຍຄົນຫນຶ່ງ ຊື່ວ່າ"
ມາຈາກປະເທດ

"ຜູ້ທີ່ໄດ້ເຂົ້າມາໃນເຢຣູຊາເລັມຈາກຊົນນະບົດ"
ວາງໄມ້ກາງແຂນໃສ່ພຣະອົງ
"ເອົາໄມ້ກາງແຂນໃສ່ບ່າຂອງລາວ"
ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ
"ແລະລາວໄດ້ຕິດຕາມຫລັງພຣະເຢຊູ"
Luke 23:27
ຝູງຄົນເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ
"ຝູງຄົນເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ"
ທີ່ຫລວງຫລາຍຂອງປະຊາຊົນ, ແລະຂອງແມ່ຍິງ
ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນແມ່ນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຝູງຊົນທີ່ໃຫຍ່,
ແລະບໍ່ແມ່ນຝູງຊົນຕ່າງຫາກ.
ໂສກເສົ້າສໍາລັບພຣະອົງ

"ໂສກເສົ້າເພາະພຣະເຢຊູ"
ໄດ້ຕິດຕາມລາວ

ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ. ມັນຫມາຍຄວາມວ່າເຂົາເຈົ້າຍ່າງໄປທາງຫລັງຂອງລາວ.
ຫັນໄປຫາພວກເຂົາ

ສິ່ງນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຮະເຢຊູຫັນຫນ້າໄປຫາແມ່ຍິງແລະກ່າວຕໍ່ພວກເຂົາໂດຍກົງ. ລູກສາວຂອງເຢຣູຊາເລັມ
"ລູກສາວ" ຂອງເມືອງຫມາຍ ເຖິງແມ່ຍິງຂອງເມືອງ. ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫຍາບຄາຍ.
ມັນແມ່ນແບບປົກກະຕິຂອງທີ່ຢູ່ ສໍາລັບກຸ່ມແມ່ຍິງຈາກສະຖານທີ່ຫນຶ່ງ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ທ່ານຜູ້ຍິງທີ່ມາຈາກເຢຣູຊາເລັມ"
ຢ່າຮ້ອງໄຫ້ ສໍາລັບຂ້ອຍ, ແຕ່ວ່າ
"ຢ່າຮ້ອງໄຫ້ກ່ຽວກັບສະຖານະການຂອງຂ້ອຍ." ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ ຫມາຍຄວາມວ່າເຂົາເຈົ້າຄວນເຊົາຮ້ອງໄຫ້ພຣະອົງ. ລາວກໍາ ລັງໃຊ້
ເພື່ອບອກວ່າພວກເຂົາມີເຫດຜົນຫລາຍກວ່າທີ່ຈະຮ້ອງໄຫ້ ສໍາລັບສະຖານະການຂອງຕົວເອງ.
ແຕ່ຮ້ອງໄຫ້ຕົວທ່ານເອງແລະລູກຂອງທ່ານ
"ແທນທີ່ຈະຮ້ອງໄຫ້ກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບທ່ານແລະລູກຂອງທ່ານ"
Luke 23:29

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການເວົ້າກັບຝູງຊົນ.
ສໍາລັບເບິ່ງ
ນີ້ແນະນໍາເຖິງເຫດຜົນທີ່ຜູ້ຍິງໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມຄວນຮ້ອງໄຫ້ຕົວເອງ. ວັນເວລາກໍາລັງຈະມາເຖິງ
"ມັນຈະມີເວລາອີກບໍ່ດົນ"
ໃນການທີ່ພວກເຂົາເຈົ້າຈະເວົ້າວ່າ

"ເມື່ອຜູ້ຄົນຈະເວົ້າ"
ຄົນຂີ້ອາຍ

"ແມ່ຍິງຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ເກີດລູກ"
ມົດລູກທີ່ບໍ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ ... ເຕົ້ານົມທີ່ບໍ່ໄດ້ພະຍາບານ
ອານຸປະໂຫຍດເຫລົ່ານີ້ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍຢ່າງເຕັມທີ່ກ່ຽວກັບ "ຄົນປ່າ." ແມ່ຍິງເຫລົ່ານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ກໍາເນີດແລະລ້ຽງລູກດ້ວຍນົມແມ່. ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະສົມທົບສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເຂົ້າກັນກັບ "ຄົນຂີ້ຄ້ານ."(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ແມ່ຍິງທີ່ບໍ່ເຄີຍເກີດລູກຫລືເດັກທີ່ລ້ຽງລູກດ້ວຍນົມແມ່"
ຈາກນັ້ນ
"ໃນເວລານັ້ນ"
ເຖິງເນີນພູ
ຄໍາສັບຕ່າງໆແມ່ນອອກໄປເພື່ອຮັກສາປະໂຫຍກທີ່ສັ້ນລົງ. ເພາະຖ້າພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ໃນຂະນະທີ່ຕົ້ນໄມ້ຂຽວ, ມັນຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອມັນແຫ້ງ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອຊ່ວຍຝູງຊົນໃຫ້ເຂົ້າໃຈວ່າຄົນເຮົາ ກໍາລັງເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ດີໃນຕອນເວລາທີ່ດີ,
ສະນັ້ນແນ່ນອນວ່າເຂົາເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ດີໃນເວລາທີ່ບໍ່ດີໃນອະນາຄົດ.
ຕົ້ນໄມ້ແມ່ນສີຂຽວ
ຕົ້ນໄມ້ສີຂຽວແມ່ນການປຽບທຽບສໍາລັບສິ່ງທີ່ດີ.
ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີຕົວຢ່າງທີ່ຄ້າຍຄືກັນ, ທ່ານຄວນໃຊ້ມັນຢູ່ບ່ອນນີ້.
ມັນແຫ້ງ
ໄມ້ແຫ້ງເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດພຽງແຕ່ການເຜົາຜານ.
ພວກເຂົາ

ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າເຖິງທັງຊາວໂຣມັນຫລືພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ,
ຫລືໂດຍສະເພາະບໍ່ມີໃຜ.
Luke 23:32
ຄົນອື່ນ, ຄະດີອາຍາສອງຄົນ,
ໄດ້ຖືກນໍາຕົວໄປກັບພຣະອົງເພື່ອຈະຖືກປຣະຫານຊີວິດນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຜູ້ຊາຍຄົນອື່ນ, ຄະດີອາຍາສອງຄົນ
"ຜູ້ຊາຍອີກສອງຄົນທີ່ເປັນຄະດີອາຍາ" ຫລື "ຄະດີອາຍາສອງຄົນ." ລູກາຫລີກລ້ຽງການເວົ້າວ່າ "ຄະດີອາຍາຄົນອື່ນ" ເພາະວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ມີຄວາມຜິດ,
ເຖິງແມ່ນວ່າພຣະອົງຈະຖືກປະຕິບັດເປັນຄະດີອາຍາ.
ລູກາເອີ້ນສອງຄົນອື່ນວ່າເປັນອາຊະຍາ ກໍາ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນພຣະເຢຊູ.
Luke 23:33
ເມື່ອພວກເຂົາມາ

ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ປະກອບມີທະຫານ, ຄະດີອາຍາ, ແລະພຣະເຢຊູ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄຶງພຣະອົງ

"ທະຫານໂຣມັນໄດ້ຄຶງພຣະເຢຊູ"
ຄົນຫນຶ່ງຢູ່ເບື້ອງຂວາແລະອີກເບື້ອງຫນື່ງເບື້ອງຊ້າຍ
"ພວກເຂົາໄດ້ຄຶງຄະດີອາຍາຄົນຫນຶ່ງໃສ່ເບື້ອງຂວາຂອງພຣະເຢຊູແລະຄະດີອາຍາອີກເບື້ອງຊ້າຍ
ພຣະບິດາ, ໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາ

ຄໍາວ່າ"ພວກເຂົາ"ຫມາຍ ເຖິງຜູ້ທີ່ຖືກຄຶງພຣະເຢຊູ. ພຣະເຢຊູເວົ້າກັບພໍ່ຂອງພຣະອົງດ້ວຍຄວາມເມດຕາສົງສານຜູ້ຊາຍທີ່ຄຶງພຣະອົງ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ວ່າພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຫຍັງຢູ່
"ເພາະວ່າພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈວ່າພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຫຍັງຢູ່." ທະຫານໂຣມັນບໍ່ເຂົ້າໃຈວ່າພວກເຂົາກໍາລັງຄຶງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ວ່າພວກເຂົາ ກໍາ
ລັງຖືກຄຶງຜູ້ໃດ?"
ພວກເຂົາສ່ວນຫລາຍຄວ່າງຖິ້ມ
ທະຫານໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມໃນການຫລິ້ນການພະນັນປະເພດ ຫນຶ່ງ.
(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ພວກເຂົາຫລິ້ນການພະນັນ"
ການແບ່ງເຄື່ອງນຸ່ງຂອງລາວ
"ເພື່ອຕັດສິນໃຈວ່າໃຜໃນບັນດາທະຫານທີ່ຈະເອົາເຄື່ອງນຸ່ງຂອງພຣະເຢຊູແຕ່ລະຊຸດກັບບ້ານ"
Luke 23:35

ຢືນຢູ່
"ໄດ້ຢືນຢູ່ທີ່ນັ້ນ"
ລາວ

ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.
ລາວໄດ້ຊ່ວຍຊີວິດຄົນອື່ນ.ປ່ອຍໃຫ້ເຂົາຊ່ວຍຊີວິດຕົນເອງລູກາບັນທຶກຄໍາເວົ້າທີ່ໂຫດຮ້າຍຂອງບັນດາຜູ້ປົກຄອງ. ວິທີດຽວທີ່ພຣະເຢຊູສາມາດຊ່ວຍຊີວິດຄົນອື່ນແມ່ນໂດຍການຕາຍແທນທີ່ຈະຊ່ວຍຕົນເອງ.
ປ່ອຍໃຫ້ເຂົາຊ່ວຍຊີວິດຕົນເອງ
"ພຣະເຢຊູຄວນຈະສາມາດຊ່ວຍຕົນເອງໄດ້."
ພວກເຂົາເວົ້າແບບນີ້ເພື່ອເຍາະເຍີ້ຍພຣະເຢຊູ.
ພວກເຂົາບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະອົງສາມາດຊ່ວຍຕົນເອງໄດ້. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ) "ພວກເຮົາຢາກເຫັນພຣະອົງພິສູດວ່າພຣະອົງແມ່ນໃຜໂດຍການຊ່ວຍຕົນເອງຈາກໄມ້ກາງແຂນ"
ຜູ້ຖືກເລືອກ

Page 237 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໄວ້ "
Luke 23:36

ລາວ

"ພຣະເຢຊູ"
ເຂົ້າຫາລາວ

"ເຂົ້າໃກ້ພຣະເຢຊູ"
ສະເຫມີນໍ້າສົ້ມ

"ສະ ເໜີ ນໍ້າສົ້ມໃຫ້ພຣະເຢຊູດື່ມ."
ນໍ້າສົ້ມແມ່ນເຄື່ອງດື່ມລາຄາຖືກທີ່ຄົນທົ່ວໄປມັກດື່ມ. ພວກທະຫານໄດ້ເຍາະເຍີ້ຍພຣະເຢຊູໂດຍໃຫ້ເຄື່ອງດື່ມລາຄາຖືກແກ່ຄົນທີ່ອ້າງວ່າເປັນກະສັດ. ຖ້າເຈົ້າເປັນກະສັດຂອງຊາວຢິວ, ຈົ່ງຊ່ວຍຕົວເຈົ້າເອງນີ້ກໍ່ແມ່ນວິທີການຫນື່ງເພື່ອໃຫ້ທະຫານເຍາະເຍີ້ຍພຣະເຢຊູ.
(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ພວກເຮົາບໍ່ເຊື່ອວ່າທ່ານເປັນກະສັດຂອງຊາວຢິວ,
ແຕ່ຖ້າທ່ານແມ່ນ, ພິສູດໃຫ້ພວກເຮົາຜິດແລະຊ່ວຍຕົວທ່ານເອງ!"
ອາການໃນໄລຍະເຂົາ

"ປ້າຍທີ່ຢູ່ເທິງສຸດຂອງໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະເຢຊູທີ່ໄດ້ກ່າວໄວ້" ນີ້ແມ່ນກະສັດຂອງຊາວຢິວ
ຄົນທີ່ວາງເຄື່ອງຫມາຍ ນີ້ຢູ່ເຫນືອພຣະເຢຊູໄດ້ເຍາະເຍີ້ຍພຣະອົງ. ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຄິດວ່າລາວເປັນກະສັດແທ້ໆ.
Luke 23:39
ດູຖູກພຣະອົງ

"ຫມິ່ນປະຫມາດພຣະເຢຊູ"
ເຈົ້າບໍ່ແມ່ນພຣະຄຣິດບໍ?

ຄະດີອາຍາໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເຍາະເຍີ້ຍພຣະເຢຊູ.
ຊ່ວຍຊີວິດຕົວທ່ານເອງແລະພວກເຮົາ

ຄະດີອາຊະຍາກໍາບໍ່ໄດ້ຄິດແທ້ໆວ່າພຣະເຢຊູສາມາດຊ່ວຍພວກເຂົາໃຫ້ພົ້ນຈາກໄມ້ກາງແຂນ.
ຄົນອື່ນຫ້າມລາວ

"ຄະດີອາຊະຍາກໍາອື່ນໆຫ້າມລາວ"
ເຈົ້າບໍ່ຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ, ເພາະວ່າເຈົ້າຢູ່ພາຍໃຕ້ປະໂຫຍກດຽວກັນບໍ? ຄະດີອາຊະຍາກໍາໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເວົ້າໃສ່ຮ້າຍປ້າຍສີຄົນອື່ນ.
ພວກເຮົາແນ່ນອນ ... ສໍາ ລັບພວກເຮົາ ... ພວກເຮົາສົມຄວນໄດ້ຮັບ

ການນໍາໃຊ້ "ພວກເຮົາ" ເຫລົ່ານີ້ພຽງແຕ່ເວົ້າເຖິງສອງຄະດີອາຊະຍາກໍາ, ແລະບໍ່ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູຫລືຄົນອື່ນ.
ພວກເຮົາຈິງຢູ່ທີ່ນີ້ຢ່າງຍຸຕິທັມ
"ແທ້ໆພວກເຮົາສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດນີ້"
ຊາຍຄົນນີ້

ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.
Luke 23:42
ທ່ານກ່າວຕື່ມ

"ໂຈນຍັງເວົ້າວ່າ"
ຈື່ຂ້ອຍ

"ຄິດກ່ຽວກັບຂ້ອຍແລະຮັກສາຂ້ອຍໃຫ້ດີ"
ເຂົ້າມາໃນຣາຊອານາຈັກຂອງທ່ານ
ການ“ ເຂົ້າມາໃນ” ຣາຊອານາຈັກຫມາຍເຖິງການເລີ່ມຕົ້ນປົກຄອງ. ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານແທ້ໆ

"ແທ້ຈິງ" ເພີ່ມຄວາມເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູ ກໍາ ລັງເວົ້າ.
(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຂ້ອຍຢາກໃຫ້ເຈົ້າຮູ້ວ່າ"
ເມືອງສະຫວັນ
ນີ້ແມ່ນສະຖານທີ່ທີ່ຄົນຊອບທັມໄປຫາເມື່ອພວກເຂົາຕາຍ. ພຣະເຢຊູຮັບປະກັນຊາຍຄົນນັ້ນວ່າລາວຈະຢູ່ກັບພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຈົ້າຈະຍອມຮັບເອົາລາວ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ສະຖານທີ່ທີ່ມີຄວາມສຸກ" ຫລື
"ສະຖານທີ່ຂອງຄົນຊອບທໍັມ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ຄົນອາສັຍຢູ່ດີ"
Luke 23:44

ປະມານຊົ່ວໂມງທີຫົກ
"ປະມານຕອນທ່ຽງ."
ສິ່ງນີ້ສະທ້ອນໃຫ້ເຫັນເຖິງຮີດຄອງປະເພນີໃນເວລານັບຊົ່ວໂມງເລີ່ມຕົ້ນໃນຕອນເຊົ້າເວລາ
6 a.m.
ຄວາມມືດມາທົ່ວແຜ່ນດິນ

"ແຜ່ນດິນທັງຫມົດກາຍເປັນສີດໍາ"
ຈົນກ່ວາເກົ້າຊົ່ວໂມງ
"ຈົນຮອດ 3 ໂມງແລງ."
ສິ່ງນີ້ສະທ້ອນໃຫ້ເຫັນເຖິງຮີດຄອງປະເພນີໃນເວລານັບຊົ່ວໂມງເລີ່ມຕົ້ນໃນຕອນເຊົ້າເວລາ
6 a.m.

ເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງແສງຕາເວັນໄດ້ສົບຜົນສໍາເລັດ
ສິ່ງນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງການ. ກົງກັນຂ້ວາມ,
ແສງຂອງດວງຕາເວັນຈະມືດໃນລະຫວ່າງເວລາກາງເວັນ.
ໃຊ້ຄໍາສັບເພື່ອພັນລະນາເຖິງດວງຕາເວັນທີ່ກໍາລັງຈະມືດຫລາຍກ່ວາແສງຕາເວັນທີ່ກໍາລັງຈະຫລຸຜ້າກັ້ງຂອງພຣະວິຫານ
"ຜ້າມ່ານພາຍໃນພຣະວິຫານ."

ນີ້ແມ່ນຜ້າມ່ານທີ່ແຍກສະຖານທີ່ສັກສິດທີ່ສຸດຈາກສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງພຣະວິຫານ. ຜ້າກັ້ງຂອງພຣະວິຫານໄດ້ຖືກແບ່ງປັນລົງກາງ

"ຜ້າມ່ານຂອງວິຫານຖືກຈີກແຕ່ເທິງລົງລຸ່ມເປັນສອງຊິ້ນ." ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 23:46
ຮ້ອງໄຫ້ດ້ວຍສຽງດັງ
"ຮ້ອງດັງໆ."
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະສະແດງວິທີການນີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບເຫດການຕ່າງໆຂອງຂໍ້ກ່ອນຫນ້າ (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ເມື່ອເຫດການນັ້ນເກີດຂຶ້ນ,
ພຣະເຢຊູໄດ້ຮ້ອງອອກມາຢ່າງຮຸນແຮງ"
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຂໍມອບຈິດວິນຍານຂອງຂ້ານ້ອຍໄວ້ໃນພຣະຫັດຂອງພຣະອົງທ່ານ "ປະໂຫຍກທີ່" ເຂົ້າໄປໃນພຣະຫັດທ່ານ "ຫມາຍ
ເຖິງການດູແລຂອງພຣະເຈົ້າ
ໄດ້ກ່າວນີ້

"ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູກ່າວສິ່ງນີ້"
ພຣະອົງຕາຍແລ້ວ
"ພຣະເຢຊູຕາຍ"
ນາຍຮ້ອຍເອກ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງສໍາລັບນາຍທະຫານໂຣມັນຜູ້ທີ່ເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບຂອງທະຫານໂຣມຄົນອື່ນໆ. ລາວຊີ້ນໍາການຄຶງທີ່ໄມ້ກາງແຂນ.
ສິ່ງທີ່ເຮັດໄດ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ນີ້ແມ່ນຊາຍທີ່ຊອບທັມ

ຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກລະບຸວ່າເປັນການກະທໍາ.
Luke 23:48
ຝູງຊົນ
"ຄົນທັງປວງ"
ຜູ້ທີ່ມາຮ່ວມກັນ
"ຜູ້ທີ່ເຕົ້າໂຮມກັນ"
ພະຍານນີ້

"ເບິ່ງເຫດການນີ້" ຫລື "ສັງເກດເບິ່ງສິ່ງທີ່ ກໍາ ລັງເກີດຂຶ້ນ" ສິ່ງທີ່ໄດ້ເຮັດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ກັບຄືນມາ

"ກັບຄືນບ້ານຂອງພວກເຂົາ"
ຕີເອິກຂອງພວກເຂົາ
ນີ້ແມ່ນສັນຍາລັກຂອງຄວາມໂສກເສົ້າແລະຄວາມເສຍໃຈ. ຕີເອິກຂອງພວກເຂົາ
ນີ້ແມ່ນສັນຍາລັກຂອງຄວາມໂສກເສົ້າແລະຄວາມເສຍໃຈ.
ປະຕິບັດຕາມພຣະອົງ

"ເດີນທາງໄປກັບພຣະເຢຊູ"
ໃນໄລຍະຫ່າງເປັນ

"ບາງໄລຍະຫ່າງຈາກພຣະເຢຊູ"
ສິ່ງເຫລົ່ານີ

Page 238 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເກີດຫຍັງຂຶ້ນ"
Luke 23:50

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ.
ໂຢເຊັບເຂົ້າໄປຫາປີລາດເພື່ອເອົາສົບຂອງພຣະເຢຊູ. ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບວ່າໂຢເຊັບແມ່ນໃຜ. ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະປັບຂໍ້ມູນບາງສ່ວນຂອງຂໍ້ມູນນີ້ໄວ້ກັບຂົວຕໍ່ຂໍ້ທີ່ເຮັດ. ຈົ່ງເບິ່ງ, ມີຊາຍຄົນຫນຶ່ງ
ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງ" ແຈ້ງເຕືອນພວກເຮົາກັບຄົນໃຫມ່ໃນເລື່ອງ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້.
ສະພາ

"ສະພາຢິວ"
ເປັນຄົນດີແລະຊອບທັມ
ນີ້ສາມາດແປເປັນປະໂຫຍກໃຫມ່. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ລາວເປັນຄົນດີແລະຊອບທັມ"
ດ້ວຍການຕັດສິນໃຈຂອງສະພາແລະການກະ ທໍາ ຂອງພວກເຂົາສິ່ງທີ່ການຕັດສິນໃຈສາມາດລະບຸໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ດ້ວຍການຕັດສິນໃຈຂອງສະພາໃນການຂ້າພຣະເຢຊູແລະການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ" (ເບິ່ງ: ການຂຽນຫນ້າຫລັງ)
ເມືອງ ອາຣີມາທາຍຂອງແຂວງຢູດາຍ
"ເມືອງທີ່ເອີ້ນວ່າ ອາຣີມາທາຍ, ເຊິ່ງແມ່ນຢູ່ໃນແຂວງຢູເດ"
Luke 23:52

ຊາຍຄົນນີ້
"ໂຢເຊັບ"
ເຂົ້າຫາປີລາດ, ຖາມວ່າ
"ໄດ້ໄປຫາປີລາດແລະຮ້ອງຂໍ"
ສໍາລັບຮ່າງກາຍຂອງພຣະເຢຊູ
"ເອົາສົບຂອງພຣະເຢຊູແລະຝັງມັນ"
ລາວເອົາພຣະສົບລົງ

"ໂຢເຊັບໄດ້ເອົາສົບຂອງພຣະເຢຊູຈາກໄມ້ກາງແຂນ"
ຫໍ່ພຣະສົບໃນ ຜ້າລີນີນດີ

"ຫໍ່ສົບໃນຜ້າຝ້າຍທີ່ດີ." ນີ້ແມ່ນປະເພນີຝັງສົບຂອງຄົນໃນເວລານັ້ນ. ທີ່ຖືກຕັດເປັນຫີນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີໃຜໄດ້ຖືກວາງໄວ້
ນີ້ສາມາດແປເປັນປະໂຫຍກໃຫມ່.(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ບໍ່ມີໃຜເຄີຍເອົາສົບມາວາງໄວ້ໃນອຸບໂມງນັ້ນ"
Luke 23:54

ມື້ຂອງການກະກຽມການ
"ມື້ທີ່ຜູ້ຄົນກຽມພ້ອມສໍາລັບວັນພັກຜ່ອນຢິວທີ່ເອີ້ນວ່າວັນສະບາໂຕ"
ວັນສະບາໂຕໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນ

ອາຣຸນຢູ່ທີ່ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບສໍາລັບການເລີ່ມຕົ້ນຂອງມື້.ສໍາລັບຊາວຢິວວັນເລີ່ມຕົ້ນທີ່ຕາເວັນຜູ້ທີ່ໄດ້ມາກັບພຣະອົງອອກຈາກແຂວງຄາລີເລ
"ຜູ້ທີ່ໄດ້ເດີນທາງໄປກັບພຣະເຢຊູຈາກເຂດຄາລີເລ"
ຕິດຕາມຫລັງ
"ຍ່າງຕາມຫລັງໂຢເຊັບແລະພວກຜູ້ຊາຍທີ່ຢູ່ກັບລາວ"
ໄດ້ຫັນອຸບໂມງ
"ແມ່ຍິງໄດ້ເຫັນອຸບໂມງ"
ວິທີການຮ່າງກາຍຂອງລາວໄດ້ວາງໄວ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ພວກເຂົາໄດ້ກັບຄືນມາ

"ແມ່ຍິງໄດ້ໄປເຮືອນບ່ອນທີ່ຜູ້ຍິງພັກຢູ່"
ເຄື່ອງເທດແລະນໍ້າມັນຫອມທີ່ກຽມໄວ້
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຖືກນໍາໃຊ້ເຂົ້າໃນຂະບວນການຝັງສົບໃນເວລານັ້ນ.
ພວກເຂົາພັກຜ່ອນ

"ແມ່ຍິງບໍ່ໄດ້ເຮັດວຽກ"
ອີງຕາມພຣະບັນຍັດ
"ອີງຕາມກົດບັນຍັດຢິວ" ຫລື "ຕາມກົດຫມາຍ ຢິວຕ້ອງການ." ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ກະກຽມສົບຂອງລາວໃນວັນສະບາໂຕຕາມກົດຫມາຍ.

Translation Questions
Luke 23:1

ບັນດາຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ກ່າວຫາຫຍັງຕໍ່ປີລາດ?
ພວກເຂົາທັງຫມົດໄດ້ລຸກຂຶ້ນແລະພາພຣະເຢຊູເຈົ້າໄປຫາປີລາດ.
Luke 23:3

ຫລັງຈາກສອບຖາມພຣະເຢຊູ ທ່ານປີລາດເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບພຣະອົງ? ພຣະເຢຊູເຈົ້າຕອບວ່າ, “ກໍທ່ານເວົ້ານີ້.”
Luke 23:8

ເປັນຫຍັງເຮໂຣດຈຶ່ງຢາກເຫັນພຣະເຢຊູ?
ເພາະທ່ານໄດ້ຍິນເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະອົງແລະຫວັງວ່າຈະເຫັນການອັດສະ-‐ ຈັນບາງປະການຈາກພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ພຣະເຢຊູຕອບຄໍາຖາມຂອງເຮໂຣດແນວໃດ?
ແຕ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຕອບສິ່ງໃດເລີຍ.
Luke 23:13

ເມື່ອພຣະເຢຊູຖືກຈັບໄປຫາປີລາດ,
ປີລາດໄດ້ເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູຕໍ່ຝູງຊົນ?
ພວກທ່ານພາຄົນນີ້ມາຫາເຮົາເຫມືອນກັບວ່າຊາຍຄົນນີ້ໄດ້ຊັກຊວນປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດໃນສິ່ງຊົ່ວຊ້າ.
Luke 23:18

ມີຜູ້ໃດທີ່ຝູງຊົນຕ້ອງການປ່ອຍຕົວຈາກຄຸກສໍາລັບການສະຫລອງປັດສະຄາ? ແຕ່ປະຊາຊົນເຫລົ່ານັ້ນຮ້ອງຂຶ້ນພ້ອມກັນວ່າ, “ຈົ່ງຂ້າຊາຍຄົນນີ້, ແລ້ວຈົ່ງປ່ອຍບາຣາບາໃຫ້ກັບພວກເຮົາ.”
Luke 23:20

ຝູງຊົນໄດ້ຮ້ອງຂຶ້ນວ່າຄວນເຮັດຫຍັງກັບພຣະເຢຊູ? ແຕ່ພວກເຂົາໄດ້ຮ້ອງຕອບກັບວ່າ, “ຄຶງມັນເສຍ, ຄຶງມັນເສຍ”. ເປັນຄັ້ງທີສາມປີລາດໄດ້ບອກຫຍັງກ່ຽວກັບຝູງຊົນກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ? ປີລາດຈິ່ງຖາມພວກເຂົາເປັນເທື່ອທີສາມວ່າ, “ຄຶງເຮັດຫຍັງຄົນນີ້ໄດ້ເຮັດຊົ່ວຮ້າຍອັນໃດ? ເຮົາບໍ່ພົບເຫດຜົນອັນໃດທີ່ເພີ່ນສົມ-‐

ຄວນຈະຮັບໂທດເຖິງຕາຍ,
ດັ່ງນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ເຮົາລົງໂທດແລ້ວເຮົາຈະປ່ອຍເພິ່ນເສຍ.”
Luke 23:23

ໃນທີ່ສຸດເປັນຫຍັງປີລາດຈຶ່ງຍອມຕາມຄວາມຮຽກຮ້ອງຂອງຝູງຊົນທີ່ຈະຄຶງພຣະເຢຊູໄວ້? ທ່ານຈິ່ງປ່ອຍຄົນທີ່ເຂົາຂໍນັ້ນເຊິ່ງຕິດຄຸກຢູ່ດ້ວຍຂໍ້ຫາການຈະຣາ-‐
ຈົນແລະຂ້າຄົນ, ແຕ່ໄດ້ມອບພຣະເຢຊູເຈົ້າໄວ້ຕາມໃຈຂອງພວກເຂົາ.
Luke 23:26

ໃຜໄດ້ແບກໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະເຢຊູ, ແລະຕິດຕາມຫລັງພຣະເຢຊູ? ທ່ານຈິ່ງປ່ອຍຄົນທີ່ເຂົາຂໍນັ້ນເຊິ່ງຕິດຄຸກຢູ່ດ້ວຍຂໍ້ຫາການຈະຣາ-‐
ຈົນແລະຂ້າຄົນ, ແຕ່ໄດ້ມອບພຣະເຢຊູເຈົ້າໄວ້ຕາມໃຈຂອງພວກເຂົາ.
Luke 23:27

ພຣະເຢຊູບອກຜູ້ໃດວ່າຜູ້ຍິງໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມຄວນຮ້ອງໄຫ້ແທນພຣະອົງ? ປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍແລະພວກແມ່ຍິງທີ່ຕີເອິກຮ້ອງໄຫ້ກັບພຣະ-‐ ອົງຕິດຕາມພຣະອົງໄປ
Luke 23:32

ຜູ້ທີ່ຖືກຄຶງກັບພຣະເຢຊູ?
ຍັງມີຊາຍອີກສອງຄົນທີ່ເປັນຜູ້ຮ້າຍ
ຊຶ່ງຖືກລົງໂທດໃຫ້ເຖິງຄວາມຕາຍພ້ອມກັບພຣະອົງ.
Luke 23:33

ຈາກໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະເຢຊູໄດ້ອະທິຖານຫຍັງແດ່ສໍາລັບຜູ້ທີ່ຄຶງພຣະອົງ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, “ພຣະບິດາເຈົ້າ, ຂໍຊົງໂຜດຍົກໂທດໃຫ້ພວກເຂົາ, ເພາະວ່າພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ຈັກວ່າພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດອັນໃດ” .
Luke 23:35
ປະຊາຊົນ, ທະຫານ,
ແລະຄະດີອາຍາທຸກຄົນໄດ້ທ້າທາຍພຣະເຢຊູໃຫ້ເຮັດຫຍັງ, ເພາະວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ອ້າງວ່າຕົນເປັນພຣະຄຣິດ?

Page 239 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຂົາຊ່ອຍຄົນອື່ນໃຫ້ລອດພົ້ນໄດ້ ກໍຈົ່ງໃຫ້ເຂົາຊ່ອຍຕົນເອງໃຫ້ລອດເຖີດຖ້າເຂົາເປັນພຣະຄຣິດທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເລືອກໄວ້ນັ້ນ.”
Luke 23:36
ປະຊາຊົນ, ທະຫານ,
ແລະຄະດີອາຍາທຸກຄົນໄດ້ທ້າທາຍພຣະເຢຊູໃຫ້ເຮັດຫຍັງ, ເພາະວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ອ້າງວ່າຕົນເປັນພຣະຄຣິດ?
ແລ້ວເວົ້າວ່າ, “ຖ້າທ່ານເປັນກະສັດຊາດຢິວ, ຈົ່ງຊ່ອຍຕົວເອງໃຫ້ພົ້ນເຖີດ.” ມີປ້າຍຕິດໄວ້ເທິງຫົວພຣະອົງວ່າ, “ນີ້ຄືກະສັດຂອງຊາດຢິວ.” ຈະເປັນແນວໃດຖ້າຖືກຂຽນໄວ້ກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ? ມີປ້າຍຕິດໄວ້ເທິງຫົວພຣະອົງວ່າ, “ນີ້ຄືກະສັດຂອງຊາດຢິວ.”
Luke 23:39
ປະຊາຊົນ, ທະຫານ,
ແລະຄະດີອາຍາທຸກຄົນໄດ້ທ້າທາຍພຣະເຢຊູໃຫ້ເຮັດຫຍັງ, ເພາະວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ອ້າງວ່າຕົນເປັນພຣະຄຣິດ?
ໂຈນຄົນຫນຶ່ງທີ່ກໍາລັງຖືກຄຶງນັ້ນເວົ້າໝິ່ນປະຫມາດພຣະອົງວ່າ, “ທ່ານເປັນພຣະຄຣິດບໍ່ແມ່ນບໍ?
ຈົ່ງຊ່ອຍຕົວທ່ານເອງແລະຊ່ອຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນເຖີດ.”
Luke 23:42

ຄະດີອາຍາຜູ້ທີສອງໄດ້ຮ້ອງຂໍຫຍັງຕໍ່ພຣະເຢຊູ?
ເຂົາກ່າວຕໍ່ໄປອີກ, “ພຣະເຢຊູເຈົ້າ, ຂໍໂຜດຣະ-‐
ນຶກຈື່ຈໍາເຖິງຂ້ານ້ອຍເມື່ອພຣະອົງສະເດັດເຂົ້າສູ່ອານາຈັກຂອງພຣະອົງດ້ວຍເຖີດ.” ພຣະເຢຊູໄດ້ສັນຍາຫຍັງກັບຄະດີອາຍາຜູ້ທີສອງ?
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຕອບລາວວ່າ, “ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ,

ວັນນີ້ເຈົ້າຈະຢູ່ກັບເຮົາໃນທີ່ສຸຂະເສີມ.”
Luke 23:44

ມີເຫດການອັດສະຈັນຫຍັງເກີດຂຶ້ນທັນທີກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະສິ້ນຊີວິດ? ເວລານັ້ນປະມານທ່ຽງວັນ ຄວາມມືດປົກຄຸມທົ່ວແຜ່ນ-‐ ດິນຈົນເຖິງບ່າຍສາມໂມງ. ເມື່ອແສງຕາເວັນມືດໄປ, ຜ້າກັ້ງໃນພຣະວິ-‐ ຫານກໍຖືກຈີກອອກເປັນສອງຕ່ອນ.
Luke 23:46

ນາຍຮ້ອຍໄດ້ເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດ? ເມື່ອນາຍຮ້ອຍໄດ້ເຫັນສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນ, ເພິ່ນຈິ່ງສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າວ່າ, “ນີ້ເປັນຜູ້ທີ່ຊອບທັມທີ່ແທ້ຈິງ.”
Luke 23:52

ໂຢເຊັບຂອງອາຣິມາທາໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດ? ເພີ່ນນໍາພຣະສົບຂອງພຣະອົງລົງມາແລະຫໍ່ຫຸ້ມດ້ວຍຜ້າລີນິນ
ແລະວາງພຣະອົງໄວ້ໃນອຸບໂມງທີ່ສະກັດໄວ້ໃນຫີນແລະຍັງບໍ່ເຄີຍວາງສົບຜູ້ໃດມາກ່ອນ.
Luke 23:54

ມື້ໃດທີ່ກໍາລັງຈະເລີ່ມຕົ້ນເມື່ອພຣະເຢຊູຖືກຄືງ?
ພວກນາງຈິ່ງໄດ້ກັບໄປແລະຈັດຕຽມເຄື່ອງເທດແລະນໍ້າມັນຫອມ, ແລະໃນວັນສະບາໂຕ ພວກເຂົາກໍເຊົາພັກຕາມພຣະບັນຍັດ. ຜູ້ຍິງທີ່ຢູ່ກັບພຣະເຢຊູເຮັດຫຍັງໃນວັນສະບາໂຕ?
ພວກແມ່ຍິງທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຈາກແຂວງຄາລີເລໄດ້ຕາມໄປ, ແລະໄດ້ເຫັນອຸບໂມງແລະເຫັນວ່າພຣະສົບຂອງພຣະ-‐ ອົງວາງໄວ້ໃນທີ່ນັ້ນຢ່າງໃດ.

Luke 24:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ.
ຜູ້ຍິງກັບໄປທີ່ອຸບໂມງດ້ວຍເຄື່ອງເທດເພື່ອເອົາພຣະສົບຂອງພຣະເຢຊູ.
ແຕ່ເຊົ້າໃນມື້ ທໍາອິດຂອງອາທິດ
"ກ່ອນອາຣຸນໃນວັນອາທິດ"
ພວກເຂົາມາ

"ແມ່ຍິງມາຮອດ."ໄດ້ຖືກຂຽນໄວ້ຄືກັບວ່າຜູ້ບັນລະຍາຍແມ່ນຢູ່ໃນບ່ອນຝັງສົບແລະເຫັນຜູ້ຍິງມາຮອດບ່ອນນັ້ນ. ຖືກຂຽນໄວ້ຄືກັບວ່າຜູ້ບັນຍາຍເຫັນແມ່ຍິງອອກຈາກສະຖານທີ່ທີ່ບໍ່ມີຊື່ແລະໄປທີ່ອຸບໂມງ.
ບ່ອນຝັງສົບ
ອຸບໂມງແຫ່ງນີ້ຖືກຕັດເປັນຫີນຜາ.
ເອົາເຄື່ອງເທດໄດ້
ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນເຄື່ອງເທດດຽວກັນທີ່ພວກເຂົາກະກຽມໃນ 23:54.
ພວກເຂົາພົບກ້ອນຫີນ
"ພວກເຂົາເຫັນວ່າກ້ອນຫີນແມ່ນ"
ກ້ອນຫີນ
ນີ້ແມ່ນກ້ອນຫີນໃຫຍ່ຂະຫນາດ

ຕັດແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ພໍທີ່ຈະກີດຂວາງປະຕູອຸບໂມງໄດ້ຢ່າງສົມບູນ. ມັນຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຜູ້ຊາຍຫລາຍໆຄົນຫມຸນມັນ.
ບໍ່ໄດ້ພົບເຫັນສົບຂອງອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າ
ທ່ານສາມາດລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຊອກຫາມັນເພາະວ່າມັນບໍ່ຢູ່ບ່ອນນັ້ນ.
Luke 24:4

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທູດສະຫວັນສອງອົງປະກົດຕົວແລະເລີ່ມເວົ້າກັບພວກຜູ້ຍິງ.
ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຫດການສໍາຄັນໃນເລື່ອງ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການໃນການເຮັດສິ່ງນີ້,
ທ່ານສາມາດພິຈາຣະນານໍາໃຊ້ທີ່ນີ້.
ໄດ້ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວ
"ກາຍເປັນຄວາມຢ້ານກົວ"
ກົ້ມຫນ້າລົງສູ່ພື້ນດິນ
"ກົ້ມລົງພື້ນດິນ".
ການກະທໍານີ້ສະແດງຄວາມຖ່ອມຕົວແລະຍອມຢູ່ໃຕ້ຊາຍ.

ເປັນຫຍັງເຈົ້າຈຶ່ງຊອກຫາຄົນຢູ່ໃນບັນດາຄົນຕາຍ?
ຜູ້ຊາຍໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອ
ຕໍານິຕິຕຽນແມ່ຍິງທີ່ອ່ອນໂຍນຕໍ່ການຊອກຫາໃນບ່ອນຝັງສົບສໍາລັບຄົນທີ່ມີຊີວິດ.
ເປັນຫຍັງເຈົ້າຈຶ່ງຊອກຫາ
ທີ່ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ, ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ແມ່ຍິງທີ່ມາ.
Luke 24:6

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ທູດສະຫວັນຈົບການເວົ້າກັບພວກຜູ້ຍິງ.
ແຕ່ໄດ້ຖືກຍົກຂຶ້ນມາ!
"ແຕ່ພຣະອົງໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກ!".
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຈືຂໍ້ມູນການແນວໃດ
"ຈື່ຫຍັງ"
ໃຫ້ເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍານາມ.

ມັນໄດ້ກ່າວເຖິງແມ່ຍິງແລະເປັນສາວົກອື່ນໆໃນນອກຈາກນັ້ນ. ວ່າບຸດມະນຸດ
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄໍາເວົ້າທາງອ້ອມ. ມັນຍັງສາມາດແປກັບ
ຄໍາເວົ້າໂດຍກົງຄືກັບໃນ.
ບຸດມະນຸດຕ້ອງຖືກມອບໄວ້ໃນ ກໍາ
ມືຂອງຄົນບາບແລະຖືກຄຶງໄວ້ທີ່ໄມ້ກາງແຂນ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຕ້ອງເປັນ"
ຫມາຍຄວາມວ່ານີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ແນ່ນອນຈະເກີດຂຶ້ນເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຕັດສິນໃຈແລ້ວວ່າມັນຈະເຂົ້າໄປໃນມື

ນີ້ "ມື" ຫມາຍ ເຖິງ ອໍານາດຫລືການຄວບຄຸມ.
ມື້ທີສາມ

ຊາວຢິວນັບມື້ໃດສ່ວນຫນຶ່ງເປັນມື້ຫນຶ່ງ. ເພາະສະນັ້ນ,
ມື້ທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກຍົກຂຶ້ນມາແມ່ນ "ມື້ທີສາມ"
ເພາະວ່າມັນຕິດຕາມມື້ຝັງສົບຂອງພຣະອົງແລະວັນສະບາໂຕ.
Luke 24:8

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພວກຜູ້ຍິງພາກັນໄປບອກພວກອັກຄະສາວົກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຂົາເຈົ້າພົບເຫັນຢູ່ໃນຖໍ້າ.

Chapter 24

Page 240 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈື່ຈໍາຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ

ນີ້ "ຄໍາ ເວົ້າ" ຫມາຍເຖິງຄໍາຖະແຫລງທີ່ພຮະເຢຊູກ່າວ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈື່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວ"
ກັບຄືນມາຈາກອຸບໂມງ
ຈຸດສັງເກດຂອງຜູ້ບັນລະຍາຍແມ່ນມາຈາກເສັ້ນທາງລະຫວ່າງອຸບໂມງກັບພວກອັກຄະສາວົກ. ມີຈຸດສັງເກດການຢູ່ທີ່ອຸບໂມງ, ໂດຍສັງເກດວ່າແມ່ຍິງໄດ້ອອກໄປ. ບໍ່ວ່າໃນກໍລະນີໃດກໍ່ຕາມ,
ຜູ້ຍິງໄດ້ອອກຈາກອຸບໂມງແລ້ວໄປບ່ອນທີ່ພວກອັກຄະສາວົກຢູ່. ສິບເອັດແລະສ່ວນທີ່ເຫລືອທັງຫມົດ
"ສາວົກທັງຫມົດທີ່ເຫລືອຢູ່ກັບອັກຄະສາວົກສິບເອັດຄົນ"
ສິບເອັດໄດ້

ນີ້ແມ່ນຂໍ້ອ້າງອີງຄັ້ງທໍາອິດຂອງລູກາກັບສິບເອັດຄົນ, ເພາະວ່າຢູດາໄດ້ອອກຈາກສິບສອງຄົນແລະທໍຣະຍົດພຣະເຢຊູ.
ບັດນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍ ເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງຫລັກ. ໃນທີ່ນີ້ລູກາບອກຊື່ຂອງຜູ້ຍິງບາງຄົນທີ່ມາຈາກອຸບໂມງແລະບອກພວກອັກຄະສາວົກເຖິງສິ່ງທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
Luke 24:11

ແຕ່ຂ່າວສານນີ້ເບິ່ງຄືວ່າບໍ່ສົນທະນາກັບພວກອັກຄະສາວົກ "ແຕ່ພວກອັກຄະສາວົກຄິດວ່າສິ່ງທີ່ພວກຜູ້ຍິງເວົ້ານັ້ນແມ່ນການເວົ້າທີ່ໄຮ້ສາຣະ"
ແຕ່ເປໂຕ

ປະໂຫຍກນີ້ກົງກັນຂ້ວາມກັບເປໂຕກັບອັກຄະສາວົກຄົນອື່ນໆ.
ລາວບໍ່ໄດ້ປະຕິເສດສິ່ງທີ່ພວກຜູ້ຍິງເວົ້າ,
ແຕ່ໄດ້ແລ່ນໄປທີ່ອຸໂມງເພື່ອເບິ່ງຕົວເອງ.
ລຸກຂຶ້ນ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເລີ່ມຕົ້ນປະຕິບັດ."

ບໍ່ວ່າເປໂຕຈະນັ່ງຫລືຢືນຢູ່ໃນເວລາທີ່ລາວຕັດສິນໃຈເຮັດຫຍັງບໍ່ແມ່ນສິ່ງທີ່ສໍາຄັນ.
ກົ້ມ

"ກົ້ມລົງ." ຂຸມທີ່ຖືກຕັດເປັນຫີນແຂງແມ່ນຕໍ່າຫລາຍ. ເປໂຕຕ້ອງກົ້ມຕົວເພື່ອເບິ່ງພາຍໃນຖໍ້າ.
ຜ້າແພລີນີນດ້ວຍຕົນເອງ
"ມີພຽງແຕ່ຜ້າແພເທົ່ານັ້ນ." ນີ້ຫມາຍ
ເຖິງຜ້າທີ່ຖືກຫໍ່ຢູ່ອ້ອມສົບຂອງພຣະເຢຊູເມື່ອພຣະອົງຖືກຝັງໃນ 23:52. ມັນຫມາຍຄວາມວ່າຮ່າງກາຍຂອງພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ຈາກໄປເຮືອນຂອງລາວ
"ໄດ້ໄປເຮືອນຂອງລາວ"
Luke 24:13

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ.
ສາວົກສອງຄົນກໍາລັງເດີນທາງໄປເມືອງເອມາອຸດ.
ຈົ່ງເບິ່ງ

ຄໍານີ້ຫມາຍ ເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ.
ສອງຂອງພວກເຂົາ
"ສອງຂອງສາວົກໄດ້ "
ມື້ນັ້ນ

"ໃນມື້ດຽວກັນນັ້ນ" . ນີ້ຫມາຍເຖິງມື້ທີ່ພວກຜູ້ຍິງພົບເຫັນອຸບໂມງວ່າງເປົ່າ.
ເອມາອຸດ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງເມືອງ.
ຫົກສິບກິໂລແມັດ

"ສິບເອັດກິໂລແມັດ." “ ຄວາມຍາວກິໂລແມັດ” ມີຄວາມສູງ 185 ແມັດ.
Luke 24:15
ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນນັ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກໃຊ້ຢູ່ບ່ອນນີ້ເພື່ອຫມາຍ ບ່ອນທີ່ການກະທໍາ ເລີ່ມຕົ້ນ. ມັນເລີ່ມຕົ້ນດ້ວຍພຣະເຊູເຂົ້າມາໃກ້ເຂົາເຈົ້າ.
ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການໃນການເຮັດສິ່ງນີ້,
ທ່ານສາມາດພິຈາຣະນານໍາໃຊ້ທີ່ນີ້.
ພຣະເຢຊູເອງ
ຄໍາວ່າ "ຕົນເອງ"
ເນັ້ນຫນັກເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າພຣະເຢຊູທີ່ພວກເຂົາເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວຈິງໄດ້ປາກົດຕົວຕໍ່ພວກເຂົາ.

ມາຮອດປະຈຸບັນພວກຜູ້ຍິງໄດ້ເຫັນທູດສະຫວັນ,
ແຕ່ບໍ່ມີໃຜໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູ.
ຕາຂອງພວກເຂົາຖືກປິດບັງຈາກການຮັບຮູ້ພຣະອົງ

"ຕາຂອງພວກເຂົາຖືກປິດບັງຈາກການຮູ້ຈັກພຣະເຢຊູ."
ຄວາມສາມາດຂອງຜູ້ຊາຍໃນການຮັບຮູ້ພຣະເຢຊູແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມສາມາດຂອງຕາຂອງພວກນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 24:17

ພຣະເຢຊູກ່າວກັບພວກເຂົາ
"ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບຊາຍສອງຄົນນີ້"
ກະໂລປາ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ.
ເຈົ້າເປັນຄົນດຽວບໍ ... ມື້?
ກະໂລ-‐

ປາໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສະແດງຄວາມແປກໃຈຂອງລາວທີ່ຊາຍຄົນນີ້ປາກົດວ່າບໍ່ຮູ້ກ່ຽວກັບເຫດກາ
ແມ່ນເຈົ້າບໍ່
ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມນຄໍາ.
Luke 24:19
ມີຫຍັງແດ່?
"ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນ?" ຫລື "ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນ?"
ມີອໍານາດໃນການກະທໍາແລະຖ້ອຍຄໍາຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າແລະຜູ້ຄົນທັງຫມົດ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ພຣະເຢຊູມີອໍານາດແລະຜູ້ຄົນເຫັນວ່າພຣະອົງມີອໍານາດ (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຣິດອໍານາດແກ່ພຣະອົງທີ່ຈະເຮັດແລະສອນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ຫນ້າປະຫລາດສົ່ງໃຫ້ເຖິງ

"ໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ແກ່ເຈົ້າແຂວງຄົນໂຣມັນ"
ໄດ້ຮັບການຕັດສິນລົງໂທດການເສຍຊີວິດແລະຖືກຄຶງນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 24:21

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຊາຍທັງສອງຄົນນີ້ຕອບຕໍ່ພຣະເຢຊູຢູ່ຕໍ່ໄປ.
ຜູ້ທີ່ຈະປົດປ່ອຍອິສະຣາເອນ
ຊາວໂຣມັນປົກຄອງຊາວຢິວ.
ແມ່ນແລ້ວ, ແລະນອກ ເຫນືອ ຈາກສິ່ງທັງ ຫມົດ ນີ້
ນີ້ແນະນໍາເຫດຜົນອີກຢ່າງຫນື່ງ
ທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູຈະບໍ່ປົດປ່ອຍອິສະຣາເອນ. (ອາດແປໄດອ້ີກວ່າ): "ຕອນນີ້ເບິ່ງຄືວ່າບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້ເພາະວ່າ" ໃນມື້ທີສາມ

ຊາວຢິວນັບມື້ໃດສ່ວນຫນຶ່ງເປັນມື້ຫນຶ່ງ. ເພາະສະນັ້ນ,
ມື້ທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກຍົກຂຶ້ນມາແມ່ນ "ມື້ທີສາມ"
ເພາະວ່າມັນຕິດຕາມມື້ຝັງສົບຂອງພຣະອົງແລະວັນສະບາໂຕ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 24: 6.
ນັບຕັ້ງແຕ່ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນ
"ເນື່ອງຈາກວ່າການກະທໍາທັງຫມົດ
ໄດ້ເກີດຂຶ້ນທີ່ເຮັດໃຫ້ການຕາຍຂອງພຣະເຢຊູ"
Luke 24:22

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຜູ້ຊາຍສອງຄົນນີ້ໄດ້ຕອບຮັບພຣະເຢຊູແລ້ວ.
ແຕ່ຍັງ
ນີ້ແນະນໍາເຫດຜົນອີກຢ່າງຫນຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກຜູ້ຊາຍບໍ່ເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ກໍາລັງເກີດຂຶ້ນກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຂອງບໍລິສັດຂອງພວກເຮົາ
"ໃນກຸ່ມຂອງພວກເຮົາ"
ໄດ້ຢູ່ທີ່ອຸບໂມງ
ຜູ້ຍິງແມ່ນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນອຸບໂມງ.
ນິມິດຂອງທູດສະຫວັນ
"ເທວະດາໃນວິສັຍທັດ"
ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູ
"ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູ"

Page 241 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Luke 24:25

ພຣະເຢຊູກ່າວກັບພວກເຂົາ
ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກັບສາວົກສອງຄົນນີ້.
ແລະຫົວໃຈເສີຍຊ້າທີ່ຈະເຊື່ອ
"ຫົວໃຈ" ຖືກຖືວ່າເປັນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍໃຫ້ບຸກຄົນສາມາດຕັດສິນໃຈໄດ້.
ມັນບໍ່ຈໍາເປັນບໍ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້
ຄໍາຖາມເພື່ອເຕືອນພວກສາວົກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທັມກ່າວ.
ເຂົ້າໄປໃນພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ

ນີ້ຫມາຍເຖິງພຮະເຊູເລີ່ມຕົ້ນປົກຄອງແລະເພື່ອຈະໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດແລະສະຫງ່າຣາສີ. ເລີ່ມຕົ້ນຈາກໂມເຊ
ໂມເຊຂຽນປຶ້ມ ທໍາອິດຂອງພຣະຄັມພີໄບເບິນ.
ພຣະເຢຊູຕີຄວາມຫມາຍກັບພວກເຂົາ
"ພຣະເຢຊູໄດ້ອະທິບາຍໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ"
Luke 24:28

ພຣະເຢຊູປະຕິບັດຄືກັບວ່າພຣະອົງກໍາລັງຈະກ້າວຕໍ່ໄປ
ຊາຍທັງສອງໄດ້ເຂົ້າໃຈຈາກການກະທໍາຂອງພຣະອົງວ່າພຣະອົງກໍາລັງເດີນທາງໄປສູ່ຈຸດຫມາຍອື່ນ.
ບາງທີລາວອາດຈະຍ່າງຕໍ່ໄປໃນເສັ້ນທາງເມື່ອພວກເຂົາປິດໄປທີ່ປະຕູເຂົ້າໄປໃນຫມູ່ບ້ານ. ບໍ່ມີການສະແດງອອກວ່າພຣະເຢຊູຫລອກລວງພວກເຂົາດ້ວຍ ຄໍາເວົ້າ.
ພວກເຂົາຫນ່ວງຫນ່ຽວພຣະອົງ

"ພວກເຂົາກະຕຸ້ນພຣະອົງຢ່າງແຮງ." ຄໍາພາສາກຣີກຫມາຍ
ຄວາມວ່າຈະໃຊ້ ກໍາລັງທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນໄລຍະເວລາທີ່ຍາວນານ, ແຕ່ວ່າມັນເບິ່ງຄືວ່າມັນເປັນຄວາມຈ່ອຍຜອມ.
ມັນໄດ້ໃຊ້ເວລາແລະຄວາມພະຍາຍາມບາງຢ່າງເພື່ອຊັກຊວນພຣະອົງ. ມັນໃກ້ຈະຮອດຕອນແລງແລະມື້ໃກ້ຈະຫມົດແລ້ວ
ວັນຢິວໄດ້ສິ້ນສຸດລົງໃນເວລາຕອນແລງ.
ພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປ
"ພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປໃນເຮືອນ"
ຢູ່ກັບພວກເຂົາ
"ຢູ່ກັບສາວົກສອງຄົນ"
Luke 24:30
ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍ ເຫດການສໍາຄັນໃນເລື່ອງ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການໃນການເຮັດສິ່ງນີ້,
ທ່ານສາມາດພິຈາຣະນານໍາໃຊ້ທີ່ນີ້.
ເຂົ້າຈີ່

ນີ້ຫມາຍເຖິງເຂົ້າຈີ່ທີ່ເຮັດໂດຍບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ. ມັນບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງອາຫານໂດຍທົ່ວໄປ.
ໂມທະນາຂອບພຣະຄຸນ
"ຂອບໃຈສໍາລັບມັນ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບມັນ" ຈາກນັ້ນຕາຂອງພວກເຂົາກໍ່ໄດ້ເປີດອອກ
"ຕາ" ຂອງພວກເຂົາສະແດງເຖິງຄວາມເຂົ້າໃຈຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ
"ພວກເຂົາໄດ້ຮັບຮູ້ພຣະອົງ."
ພວກສາວົກເຫລົ່ານີ້ຮູ້ຈັກພຣະອົງກ່ອນທີ່ພຣະອົງຈະເສຍຊີວິດ.
ພຣະອົງຫາຍໄປຈາກສາຍຕາຂອງພວກເຂົາ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າທັນທີທັນໃດພຣະອົງບໍ່ໄດ້ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ມັນບໍ່ໄດ້ ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະອົງກາຍເປັນຄົນທີ່ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ.
ຫົວໃຈຂອງພວກເຮົາຮ້ອນຮົນບໍ່ ... ຂໍ້ພຣະຄັມພີແມ່ນບໍ?

ພວກເຂົາໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າພວກເຂົາປະຫລາດໃຈຫລາຍທີ່ໄດ້ພົບກັບພຣະເຢຊູ. ບໍ່ແມ່ນຫົວໃຈຂອງພວກເຮົາທີ່ຮ້ອນຮົນຢູ່ໃນຕົວເຮົາ
ຄວາມຮູ້ສຶກອັນແຮງກ້າທີ່ເຂົາເຈົ້າມີໃນຂະນະທີ່ລົມກັບພຣະເຢຊູແມ່ນເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າພວກເຂົາກໍາລັງລຸກຢູ່ໃນໄຟ.
ພາຍໃນພວກເຮົາ

ຜູ້ຊາຍສອງຄົນນີ້ເວົ້ານໍາກັນ. ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ແມ່ນລວມສອງສໍາລັບພາສາທີ່ເຮັດໃຫ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງເຫລົ່ານີ້.

ໃນຂະນະທີ່ເພິ່ນເປີດຂໍ້ພຣະ ຄັມ ພີໃຫ້ພວກເຮົາ

ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ເປີດປື້ມຫລືແຜ່ນຫນັງສື. "ເປີດ"
ຫມາຍເຖິງຄວາມເຂົ້າໃຈຂອງພວກເຂົາ.(ອາດແປແໄດ້ອີກວ່າ): "ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງອະທິບາຍຂໍ້ພຣະຄັມພີໃຫ້ພວກເຮົາ" ຫລື "ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຮົາເຂົ້າໃຈຂໍ້ພຣະຄັມພີ"
Luke 24:33

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຜູ້ຊາຍສອງຄົນໄປເຢຣູຊາເລັມກັບສາວົກສິບເອັດຄົນເພື່ອບອກພວກເຂົາກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ. ພວກເຂົາລຸກຂຶ້ນ
"ພວກເຂົາ" ຫມາຍ ເຖິງຜູ້ຊາຍສອງຄົນນີ້.
ລຸກຂຶ້ນ
"ລຸກ" ຫລື "ຢືນຂຶ້ນ"
ສິບເອັດໄດ້

ນີ້ຫມາຍ ເຖິງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ. ຢູດາບໍ່ໄດ້ຢູ່ ນໍາພວກເຂົາອີກຕໍ່ໄປ.
ໂດຍກ່າວວ່າ, "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຟື້ນຄືນຊີວິດແທ້ໆອັກຄະສາວົກສິບເອັດຄົນແລະຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບພວກເຂົາໄດ້ເວົ້າແບບນີ້. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ຜູ້ທີ່ບອກສອງສາວົກວ່າ,"
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຖືກຄືນຂຶ້ນແທ້ "
ດັ່ງນັ້ນເຂົາເຈົ້າບອກ
"ດັ່ງນັ້ນຊາຍສອງຄົນບອກພວກເຂົາວ່າ"
ສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນທາງ
ນີ້ຫມາຍ

ເຖິງພຣະເຢຊູປະກົດຕົວແກ່ພວກເຂົາໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເດີນທາງໄປບ້ານເອມາອຸດ. ວິທີທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ສະແດງໃຫ້ພວກເຂົາເຫັນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ໃນການຫັກເຂົ້າຈີ່

"ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຫັກເຂົ້າຈີ່" ຫລື
"ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຫັກເຂົ້າຈີ່"
Luke 24:36

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູປາກົດຕົວຕໍ່ພວກສາວົກ.
ເມື່ອຊາຍທັງສອງຄົນມາຮອດເຮືອນທີ່ສິບເອັດຄົນນັ້ນ, ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ຢູ່ກັບພວກເຂົາ.
ພຣະເຢຊູເອງ
ຄໍາວ່າ“ ຕົນເອງ”
ເບິ່ງພຣະເຢຊູແລະຄວາມແປກໃຈຂອງພວກເຂົາທີ່ພຣະເຢຊູປາກົດຕົວຕໍ່ພວກເຂົາ. ພວກເຂົາສ່ວນຫລາຍບໍ່ໄດ້ເຫັນພຣະອົງຫລັງຈາກພຣະອົງຟື້ນຄືນຊີວິດ. ໃນທ່າມກາງພວກເຂົາ
"ໃນບັນດາພວກມັນ"
ສັນຕິສຸກ
"ຂໍໃຫ້ທ່ານມີຄວາມສະຫງົບສຸກ" ຫລື
"ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າໃຫ້ທ່ານມີຄວາມສະຫງົບສຸກ!" ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ"
ແມ່ນຄໍານາມ.
ແຕ່ພວກເຂົາຢ້ານຫລາຍ
"ແຕ່" ສະແດງເຖິງຄວາມກົງກັນຂ້ວາມທີ່ເຂັ້ມແຂງ. ພຣະເຢຊູບອກເຂົາເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມສະຫງົບສຸກ, ແຕ່ເຂົາເຈົ້າຢ້ານຫລາຍ.
ຢ້ານກົວແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວ
"ຕື່ນຕົກໃຈແລະຢ້ານກົວ"
ສົມມຸດວ່າພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຜີ
"ຄິດວ່າພວກເຂົາກໍາລັງເຫັນຜີ."
ພວກເຂົາຍັງບໍ່ທັນເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຢຊູມີຊີວິດຢູ່ແທ້ໆ.
ວິນຍານ

ໃນນີ້ມັນຫມາຍເຖິງວິນຍານຂອງຄົນຕາຍ.
Luke 24:38
ເປັນຫຍັງເຈົ້າຈຶງສົງໃສ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອປອບໂຍນພວກເຂົາ.
ເປັນຫຍັງ ຄໍາ ຖາມຈຶ່ງເກີດຂຶ້ນໃນຫົວໃຈຂອງທ່ານ?

Page 242 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອຕໍານິຕິຕຽນພວກເຂົາຢ່າງຮຸນແຮງ. ພຣະເຢຊູກໍາລັງບອກເຂົາເຈົ້າບໍ່ໃຫ້ສົງໃສວ່າພຣະອົງມີຊີວິດຢູ່. ຄໍາ ວ່າ "ຫົວໃຈ"ຫມາຍເຖິງແນວຄິດຂອງພວກເຂົາ.
ແຕະຕ້ອງຂ້ອຍແລະເບິ່ງ ... ເບິ່ງຂ້ອຍມີ

ພຣະເຢຊູຂໍໃຫ້ພວກເຂົາຢືນຢັນໂດຍການສໍາພັດວ່າພຣະອົງບໍ່ແມ່ນຜີ. ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະສົມທົບແລະຈັດແຈງສອງປະໂຫຍກນີ້. (ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ):
"ແຕະຂ້ອຍແລະຮູ້ສຶກວ່າຂ້ອຍມີເນື້ອຫນັງແລະກະດູກທີ່ຜີຈະບໍ່ມີ" ເນື້ອຫນັງແລະກະດູກ
ນີ້ແມ່ນວິທີການອ້າງອີງເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍ.
ມືແລະຕີນຂອງພຣະອົງ
ມັນເຂົ້າໃຈວ່າມືແລະຕີນຂອງພຣະອົງບັນຈຸເຄື່ອງຫມາຍເລັບຈາກການຄຶງຂອງພຣະອົງທີ່ຈະພິສູດວ່າມັນແມ່ນພຣະເຢຊູແທ້ໆ. ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນ.(ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ): "ບາດແຜຢູ່ໃນມືແລະຕີນຂອງພຣະອົງ"
Luke 24:41

ພວກເຂົາຍັງບໍ່ສາມາດເຊື່ອມັນເພາະຄວາມສຸກ
"ພວກເຂົາເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກ,
ແຕ່ພວກເຂົາຍັງບໍ່ສາມາດເຊື່ອໄດ້ວ່າມັນແມ່ນຄວາມຈິງແທ້ໆ"
ກິນກ່ອນທີ່ພວກເຂົາ

ພຣະເຢຊູເຮັດສິ່ງນີ້ເພື່ອພິສູດວ່າພຣະອົງມີຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍ.
ວິນຍານບໍ່ສາມາດກິນອາຫານໄດ້.
ກ່ອນທີ່ຈະໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ

"ຢູ່ທາງຫນ້າພວກມັນ" ຫລື "ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເບິ່ງຢູ່"
Luke 24:44

ເມື່ອຂ້ອຍຢູ່ກັບເຈົ້າ
"ເມື່ອຂ້ອຍຢູ່ກັບເຈົ້າກ່ອນ"
ທຸກໆສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນບັນຍັດ
ຂອງໂມເຊແລະຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະຫນັງສືເພງສັນຣະເສີນນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
"ລາຍລັກອັກສອນຂອງຜູ້ປະກາດພຣະທັມ"
ຕ້ອງໄດ້ຮັບການບັນລຸຜົນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
Luke 24:45
ຫລັງຈາກນັ້ນ, ພຣະອົງໄດ້ເປີດໃຈຂອງພວກເຂົາ,
ເພື່ອພວກເຂົາຈະເຂົ້າໃຈພຣະຄັມພີ
ເພື່ອ“ ເປີດໃຈ” ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ຫມາຍ
ຄວາມວ່າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ຫນື່ງ ເຂົ້າໃຈໄດ້. ສະນັ້ນມັນຖືກຂຽນໄວ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຈາກຄົນຕາຍ
"ຈາກບັນດາຄົນຕາຍ"
ໃນມື້ທີສາມ

ຊາວຢິວນັບມື້ໃດສ່ວນຫນຶ່ງເປັນມື້ຫນຶ່ງ. ເພາະສະນັ້ນ,
ມື້ທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກຍົກຂຶ້ນມາແມ່ນ "ມື້ທີສາມ"
ເພາະວ່າມັນຕິດຕາມມື້ຝັງສົບຂອງລາວແລະວັນສະບາໂຕ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 24: 6.
ການກັບໃຈແລະການໃຫ້ອະພັຍບາບຄວນຈະຖືກປະກາດໃນນາມຊື່ຂອງພຣະອົງຕໍ່ປະຊາຊາດທັງປວງນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ໃນນາມຊື່ຂອງພຣະອົງ
"ຊື່" ຂອງພຣະອົງຢູ່ນີ້ຫມາຍ ເຖິງສິດອໍານາດນີ້.

ທຸກປະຊາຊາດ

"ຊຸມຊົນຊົນເຜົ່າທັງຫມົດ" ຫລຶ "ກຸ່ມຄົນທັງຫມົດ" ເລີ່ມຕົ້ນຈາກເຢຣູຊາເລັມ
"ເລີ່ມຕົ້ນໃນເຢຣູຊາເລັມ"
Luke 24:48

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ພວກສາວົກຕໍ່ໄປ.
ທ່ານເປັນພະຍານ

"ເຈົ້າຕ້ອງບອກຄົນອື່ນວ່າສິ່ງທີ່ເຈົ້າໄດ້ເຫັນກ່ຽວກັບຂ້ອຍແມ່ນຄວາມຈິງ." ພວກສາວົກໄດ້ສັງເກດເຫັນຊີວິດ,
ການຕາຍແລະການຟື້ນຄືນຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູ,
ແລະສາມາດອະທິບາຍສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດຕໍ່ຄົນອື່ນ. ເຮົຈະປຣະທານສິ່ງທີ່ພຣະບິດາເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້
"ເຮົາຈະໃຫ້ສິ່ງທີ່ພຣະບິດາຂອງເຮົາສັນຍາວ່າຈະໃຫ້ເຈົ້າ." ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາວ່າຈະໃຫ້ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ທ່ານນຸ່ງເຄື່ອງດ້ວຍອໍານາດ
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າຈະປົກຄຸມພວກເຂົາໃນແບບດຽວກັນກັບເຄື່ອງນຸ່ງທີ່ປົກຄຸມຄົນ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ຈາກເທິງ
"ຈາກຂ້າງເທິງ" ຫລື "ຈາກພຣະເຈົ້າ"
Luke 24:50

ພຣະເຢຊູນໍາພວກເຂົາອອກໄປ
"ພຣະເຢຊູນໍາພວກສາວົກອອກໄປນອກເມືອງ"
ພຣະອົງຊົງຍົກພຣະຫັດຂອງພຣະອົງຂຶ້ນ
ນີ້ແມ່ນການກະ ທໍາ
ທີ່ພວກປະໂລຫິດປະຕິບັດເມື່ອພວກເຂົາອວຍພອນປະຊາຊົນ. ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນ

"ມັນເກີດຂຶ້ນ." ນີ້ແນະນໍາເຫດການໃຫມ່ໃນເລື່ອງ. ໃນຂະນະທີ່ເພິ່ນ ກໍາ ລັງອວຍພອນພວກເຂົາຢູ່
"ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າເຮັດສິ່ງທີ່ດີຕໍ່ພວກເຂົາ"
ໄດ້ປະຕິບັດ

ເນື່ອງຈາກລູກາບໍ່ໄດ້ລະບຸວ່າຜູ້ໃດໄດ້ຍົກພຣະເຢຊູຂຶ້ນມາ,
ພວກເຮົາບໍ່ຮູ້ວ່າມັນແມ່ນພຣະເຈົ້າຫລືພຣະເຈົ້າອົງ ຫນຶ່ງ
ຫລືຫລາຍກວ່າທູດສະຫວັນ.
ຖ້າພາສາຂອງທ່ານຕ້ອງລະບຸວ່າໃຜເອົາແບກ,
ມັນຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະໃຊ້ "ໄປ" ຄືກັບ.
Luke 24:52

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ບອກພວກເຮົາກ່ຽວກັບການກະທໍາຂອງພວກສາວົກຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົານະມັສະການພຣະອົງ

"ພວກສາວົກໄດ້ນະມັສະການພຣະເຢຊູ"
ແລະກັບຄືນມາ

"ແລະຫລັງຈາກນັ້ນກັບຄືນ"
ສືບຕໍ່ຢູ່ໃນພຣະວິຫານ
ນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ລ້າສຸດເພື່ອສະແດງວ່າພວກເຂົາໄດ້ເຂົ້າໄປໃນເດີ່ນພຮະວິຫານທຸກໆມື້.
ໃນພຣະວິຫານ

ມີພຽງແຕ່ປະໂລຫິດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດເຂົ້າໄປໃນພຣະວິຫານ.
ນະມັສະການພຣະເຈົ້າ
"ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ"

Translation Questions
Luke 24:1

ຜູ້ຍິງເຫລົ່ານັ້ນມາທີ່ອຸບໂມງຝັງສົບຂອງພຣະເຢຊູເມື່ອໃດ? ຮຸ່ງເຊົ້າຂອງວັນຕົ້ນສັບປະດາ (ວັນອາທິດ) ພວກຜູ້-‐

ຍິງນໍາເອົາເຄື່ອງຫອມທີ່ໄດ້ຕຽມໄວ້ມາທີ່ອຸບໂມງຝັງສົບ. ພວກຜູ້ຍິງພົບເຫັນຫຍັງຢູ່ໃນຖໍ້າ?
ພວກເຂົາພົບກ້ອນຫີນຖືກກື່ງອອກຈາກອຸບໂມງ.

Page 243 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກເຂົາເຂົ້າໄປທາງໃນແຕ່ບໍ່ເຫັນພຣະ-‐
ສົບຂອງພຣະເຢຊູອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
Luke 24:6

ຜູ້ຊາຍສອງຄົນທີ່ນຸ່ງເຄື່ອງປະດັບ (ທູດສະຫວັນ)
ທີ່ເວົ້າວ່າໄດ້ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບພຣະເຢຊູ?
ທີ່ກ່າວວ່າ ບຸດມະນຸດຈະຕ້ອງຖືກມອບໄວ້ໃນມືຂອງພວກຄົນບາບ, ແລະຕ້ອງຖືກຄຶງໄວ້ທີ່ໄມ້ກາງແຂນ,
ແລ້ວໃນວັນທີ່ສາມຈະເປັນຄືນມາໃຫມ່ອີກຄັ້ງ.”
Luke 24:11

ເມື່ອພວກຜູ້ຍິງໄດ້ເລົ່າປະສົບການຂອງພວກເຂົາທີ່ອຸບໂມງນັ້ນພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ຕອບສະຫນອງຫຍັງ? ແຕ່ຂ່າວສານນີ້ ເບິ່ງຄືເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໄຮ້ສາຣະຕໍ່ພວກອັກຄະສາວົກ, ພວກເຂົາບໍ່ເຊື່ອຄໍາເວົ້າຂອງພວກຍິງເຫລົ່ານັ້ນ.
ເປໂຕໄດ້ເຫັນຫຍັງເມື່ອທ່ານຫລຽວເບິ່ງໃນອຸບໂມງ?
ແຕ່ເປໂຕລຸກຂຶ້ນແລະແລ່ນໄປທີ່ອຸບໂມງຝັງສົບ,
ເຂົາກົ້ມລົງແລະເບິ່ງເຂົ້າໄປທາງໃນ, ເຂົາເຫັນແຕ່ຜ້າລີນີນວາງຢູ່,
ເປໂຕຈິ່ງກັບໄປບ້ານຂອງຕົນ ແລະຄຶດປະຫລາດໃຈກັບສິ່ງທີ່ໄດ້ເກີດຂື້ນ.
Luke 24:15

ເປັນຫຍັງສາວົກສອງຄົນທີ່ໄປເມືອງເອມາອຸດກໍ່ບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະເຢຊູເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບພວກເຂົາ? ຕໍ່ມາໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງສົນທະນາກັນແລະສົງໃສກັນຢູ່ນັ້ນ, ພຣະ-‐ ເຢຊູເຈົ້າສະເດັດມາໃກ້ແລະຮ່ວມເດີນທາງໄປກັບພວກເຂົາ.
Luke 24:21

ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູມີຊີວິດຢູ່, ພວກສາວົກຫວັງວ່າພຣະອົງຈະເຮັດຫຍັງ?
ແຕ່ເຮົາຫວັງວ່າ ພຣະອົງຈະເປັນຜູ້ທີ່ຊ່ວຍກູ້ອິສະຣາເອນໃຫ້ເປັນອິສຣະ,
ຫລາຍກວ່ານັ້ນອີກ, ນີ້ກໍຜ່ານໄປສາມວັນແລ້ວ ນັບຕັ້ງ-‐ ແຕ່ເຫດການເຫລົ່ານັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
Luke 24:25

ພຣະເຢຊູອະທິບາຍຫຍັງກັບຊາຍສອງຄົນຈາກຂໍ້ພຣະຄັມພີ? ພຣະເຢຊູເຈົ້າກ່າວກັບພວກເຂົາວ່າ, “ໂອ, ພວກຄົນໂງ່ເອີຍ, ພວກທ່ານມີ-‐ ໃຈເສີຍຊ້າທີ່ຈະເຊື່ອທຸກສິ່ງທີ່ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ກ່າວໄວ້.
Luke 24:30

ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອເຂົາເຈົ້າຮັບຮູ້ພຣະອົງ?
ພຣະອົງຊົງເວົ້ານໍາເຮົາຕາມທາງ ຂະນະທີ່ພຣະອົງອະທິບາຍພຣະ-‐ ຄັມພີໃຫ້ກັບພວກເຮົາຟັງນັ້ນ.
Luke 24:33

ໃນທີ່ສຸດຊາຍສອງຄົນນີ້ຮູ້ຈັກພຣະເຢຊູເມື່ອໃດ?
ພວກເຂົາຈິ່ງລຸກຂຶ້ນໃນເວລານັ້ນແລ້ວກັບໄປຍັງເຢຣູຊາເລັມ. ພວກເຂົາໄດ້ພົບສາວົກສິບເອັດຄົນນັ້ນຊຸມນຸມກັນຢູ່ພ້ອມກັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຢູ່ກັບພວກເຂົາ.
Luke 24:36

ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງຄັ້ງທໍາອິດເມື່ອພຣະອົງປາກົດຕົວຕໍ່ພວກສາວົກໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ? ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ຢືນຢູ່ທ່າມກາງພວກເພິ່ນ, ແລະໄດ້ກ່າວກັບພວກເພິ່ນວ່າ, “ສັນຕິສຸກຈົ່ງດໍາຣົງຢູ່ກັບທ່ານທັງຫລາຍເຖີດ.”
Luke 24:38

ພຣະເຢຊູພິສູດແນວໃດວ່າພຣະອົງບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນວິນຍານ? ຈົ່ງເບິ່ງມືແລະຕີນຂອງເຮົາດູ. ນີ້ແມ່ນເຮົາເອງ, ຈົ່ງຈັບຕົວເຮົາແລະເບິ່ງ, ເພາະວ່າຜີບໍ່ມີເນື້ອແລະກະດູກຢ່າງທີ່ພວກທ່ານເຫັນວ່າເຮົາມີຢູ່ນີ້.”
Luke 24:45
ພວກສາວົກສາມາດເຂົ້າໃຈພຣະຄັມພີແນວໃດ?

ພຣະອົງກ່າວແກ່ເພິ່ນວ່າ, “ນີ້ຄືສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ ຄືພຣະ-‐ ຄຣິດເຈົ້າຈະຕ້ອງທົນທຸກທໍຣະ-‐
ມານແລະເປັນຄືນມາອີກຄັ້ງຈາກຕາຍໃນວັນທີ່ສາມ. ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າຄວນຈະປະກາດຫຍັງແກ່ທຸກຊາດ?
ແລະເລື່ອງການຖິ້ມໃຈເກົ່າເອົາໃຈໃຫມ່ກັບການໃຫ້ອະພັຍຄວາມຜິດບາບຈະຕ້ອງປະກາດອອກໄປໃນພຣະນາມຂອງພຣະ-‐ ອົງໃຫ້ໄປເຖິງທຸກຊົນຊາດໂດຍເລີ້ມຕົ້ນແຕ່ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.
Luke 24:48

ເພາະພຣະເຢຊູບອກພວກສາວົກໃຫ້ລໍຖ້າຫຍັງ?
ເບິ່ງແມ, ເຮົາຈະປຣະທານສິ່ງທີ່ພຣະບິດາເຈົ້າຊົງສັນຍາໃຫ້ແກ່ພວກທ່ານແຕ່ຈົ່ງລໍຄອຍຢູ່ໃນເມືອງຈົນກວ່າພວກທ່ານຈະໄດ້ຮັບຣິດ-‐ ອໍານາດມາຈາກເບື້ອງເທິງ.”
Luke 24:50

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບພຣະເຢຊູໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງອວຍພອນສາວົກໃກ້ບ້ານເບທານີ? ຕໍ່ມາໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງກໍາລັງອວຍພອນພວກເພິ່ນ, ພຣະອົງໄດ້ສະ-‐ ເດັດຈາກພວກເພິ່ນໄປແລະຊົງຖືກຮັບຂຶ້ນໄປສູ່ສະຫວັນ.
Luke 24:52

ພວກສາວົກໄດ້ໃຊ້ເວລາຢູ່ບ່ອນໃດແລະພວກເຂົາໄດ້ເຮັດຫຍັງ?
ດັ່ງນັ້ນພວກເພິ່ນຈິ່ງນະມັດສະການພຣະອົງ ແລະກັບໄປຍັງນະຄອນເຢຣູ-‐ ຊາເລັມດ້ວຍຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ.

John 1:1
ນັບຕັ້ງແຕ່ຕົ້ນເດີມ
ນີ້ຫມາຍເຖິງເວລາທໍາອິດກ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ
ແຜ່ນດິນໂລກ
ພຣະທັມ

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ. ແປວ່າ "ໂລກ" ຖ້າເປັນໄປໄດ້. ຖ້າ "ໂລກ" ມີຄວາມງາມໃນພາສາຂອງທ່ານ, ມັນອາດຈະຖືກແປເປັນ "ຜູ້ທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າໂລກ."
ທຸກສິ່ງຖືກສ້າງຂຶ້ນໂດຍພຣະອົງ
ນີ້ສາມາດຖືກແປກັບພາສາທີ່ມີການເຄື່ອນໄຫວ. ເບິ່ງ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ສ້າງທຸກສິ່ງໂດຍທາງພຣະອົງ" (ເບິ່ງ: | Active ຫລື
Passive)
ຖ້າບໍ່ມີພຣະອົງ ກໍບໍ່ມີຈັກສິ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນໄວ້.
ນີ້ສາມາດຖືກແປກັບພາສາທີ່ມີການໃຊ້ງານຢູ່. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສ້າງສິ່ງໃດສິ່ງຫນຶ່ງໂດຍບໍ່ມີພຣະອົງ" ຫລື"ພຣະເຈົ້າໄດ້ສ້າງທຸກຢ່າງໃຫ້ກັບພຣະອົງ" (ເບິ່ງ: | Double Negatives ແລະ | Active or Passive)
John 1:4
ມີຊີວິດທີ່ຢູ່ໃນພຣະອົງ
ນີ້“ ຊີວິດ” ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບເຮັດໃຫ້ທຸກສິ່ງມີຊີວິດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າ
ໂລກແມ່ນຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງມີຊີວິດຢູ່"

ຊີວິດ
ນີ້ໃຊ້ ຄໍາສັບທົ່ວໄປສໍາລັບ "ຊີວິດ." ຖ້າທ່ານຕ້ອງມີຄວາມລະອຽດກວ່າ,
ແປວ່າ "ຊີວິດທາງວິນຍານ."
ຊຶ່ງຊີວິດນັ້ນເປັນຄວາມສະຫວ່າງຂອງມະນຸດທຸກຄົນ
"ແສງສະຫວ່າງ"
ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ຫມາຍເຖິງການເປີດເຜີຍຂອງພຣະເຈົ້າ. ເບິ່ງ:
"ລາວໄດ້ເປີດເຜີຍຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງສະແດງໃຫ້ເຫັນຄວາມສະຫວ່າງສ່ອງເຂົ້າມາໃນຄວາມມືດ, ແລະຄວາມມືດນັ້ນບໍ່ເອົາຊະ-‐
ນະຄວາມສະຫວ່າງໄດ້.
ເຊັ່ນດຽວກັບຄວາມມືດບໍ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ມີແສງສະຫວ່າງ,
ຄົນຊົ່ວຮ້າຍບໍ່ເຄີຍກີດຂວາງຄົນທີ່ຄ້າຍຄືແສງສະຫວ່າງຈາກການເປີດເຜີຍຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້ John 1:6
ທ່ານມາເພື່ອຈະເປັນພະຍານເຖິງຄວາມສະຫວ່າງນັ້ນ
ນີ້ "ແສງສະຫວ່າງ"
ແມ່ນການປຽບທຽບສໍາລັບການເປີດເຜີຍຂອງພຣະເຈົ້າໃນພຣະເຢຊູ.
ອາດແປອີກວ່າ:

"ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູເປັນຄືກັບແສງສະຫວ່າງທີ່ແທ້ຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ" John 1:9
ຄືຄວາມສະຫວ່າງທີ່ແທ້ຈິງ
ນີ້ "ແສງສະຫວ່າງ"
ແມ່ນການປຽບທຽບທີ່ສະແດງເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນການເປີດເຜີຍທີ່ແທ້ຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຄືກັບແສງທີ່ແທ້ຈິງ"

Chapter 1

Page 244 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

John 1:10
ພຣະອົງຊົງຢູ່ໃນໂລກ, ໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຜ່ານທາງພຣະອົງນັ້ນ "ເຖິງແມ່ນວ່າພຣະອົງຢູ່ໃນໂລກນີ້,
ແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ສ້າງທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງໂດຍທາງພຣະອົງ, ຄົນຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບຮູ້ພຣະອົງ"
ແຕ່ໂລກນີ້ພັດບໍ່ໄດ້ຮູ້ຈັກພຣະອົງ
"ໂລກ" ແມ່ນຄໍາອຸປະມາທີ່ຢືນຢັນສໍາລັບທຸກໆຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນໂລກ. ເບິ່ງ: "ປະຊາຊົນບໍ່ຮູ້ວ່າພຣະອົງແມ່ນໃຜແທ້"
ພຣະອົງເຂົ້າມາເພື່ອຊົນຊາດຂອງພຣະອົງ,
ແຕ່ຊົນຊາດຂອງພຣະອົງບໍ່ຍອມຮັບພຣະອົງ.
"ພຣະອົງໄດ້ມາຫາເພື່ອນຮ່ວມຊາດຂອງຕົນເອງ, ແລະເພື່ອນຮ່ວມຊາດຂອງພຣະອົງເອງກໍ່ບໍ່ຍອມຮັບພຣະອົງເຊັ່ນກັນ"
ຍອມຮັບ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະຍອມຮັບເອົາບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງ. ເມື່ອຄົນ
ຫນຶ່ງຮັບແຂກ, ພວກເຂົາຕ້ອນຮັບ ແລະ
ພວກເຂົາໃຫ້ກຽຕດ້ວຍຄວາມຫວັງທີ່ຈະສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.
John 1:12
ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະນາມຂອງພຣະອົງ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະໄວ້ວາງໃຈພຣະເຢຊູໃນຖານະຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດແລະດໍາຣົງຊີວິດໃນແບບທີ່ໃຫ້ກຽຕພຣະອົງ. ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ
ຄໍາວ່າ "ພຣະນາມ"

ແມ່ນຄໍາອຸປະມາທີ່ຫມາຍເຖິງຕົວຕົນຂອງພຣະເຢຊູແລະທຸກຢ່າງກ່ຽວກັບພຣະອົງ.
ເບິ່ງ: "ພຣະເຢຊູ"
ພຣະອົງຈະໃຫ້ຄົນນັ້ນໄດ້ສິດ
"ພຣະອົງໄດ້ມອບສິດອໍານາດໃຫ້ພວກເຂົາ" ຫລື
"ພຣະອົງໄດ້ໃຫ້ມັນເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບພວກເຂົາ"
ເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ເດັກນ້ອຍ" ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນຂອງພວກເຮົາກັບພຣະເຈົ້າ, ເຊິ່ງຄ້າຍຄືກັບເດັກນ້ອຍກັບພໍ່. John 1:14
ພຣະທັມ

ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບເຊິ່ງຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.
ພຣະອົງແມ່ນຜູ້ທີ່ເປີດເຜີຍວ່າພຣະເຈົ້າເປັນແບບໃດ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ທີ່ເຕັມດ້ວຍພຣະຄຸນ
"ເຕັມໄປດ້ວຍການກະທໍາທີ່ດີຕໍ່ພວກເຮົາທີ່ພວກເຮົາບໍ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບ"
ທ່ານຜູ້ທີ່ສະເດັດມາພາຍຫລັງເຮົາ
ໂຢຮັນ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ. ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ມາຫລັງຈາກເຮົາ" ຫມາຍຄວາມວ່າການປະຕິບັດຂອງໂຢຮັນໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນແລ້ວແລະການປະຕິບັດຂອງພຣະເຢຊູຈະເລີ່ມຕົ້ນໃນພາຍຫລັງ, ຫລັງຈາກໂຢຮັນ.
ເປັນໃຫຍ່ກວ່າເຮົາ

"ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າເຮົາ" ຫລື "ສໍາຄັນກວ່າເຮົາ"
ເພາະທ່ານເປັນຢູ່ກ່ອນເຮົາ.
ຈົ່ງຣະວັງຢ່າແປເລື່ອງນີ້ໃນແບບທີ່ຊີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູສໍາຄັນກວ່າພຽງແຕ່ຍ້ອນວ່າພຣະອົງໃຫຍ່ກວ່າໂຢຮັນໃນການເປັນມະນຸດ. ພຣະເຢຊູຍິ່ງໃຫຍ່ແລະ ສໍາຄັນກວ່າໂຢຮັນເພາະວ່າພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດເຊິ່ງເຄີຍມີຊີວິດຢູ່.
John 1:16
ຄວາມຄົບບໍຣິບູນ
ຄໍາ ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດ. ພຣະຄຸນຊ້ອນພຣະຄຸນ.
"ອວຍພອນຫລັງຈາກພອນ"
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
John 1:19

ຢິວຈາກນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ
ຄໍາວ່າ "ຊາວຢິວ" ທີ່ນີ້ ຫມາຍເຖິງ "ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ." ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ນໍາ ຊາວຢິວໄດ້ສົ່ງ ... ຈາກເຢຣູຊາເລັມໄປຫາພຣະອົງ" ທ່ານຍອມຮັບ, ບໍ່ໄດ້ປະຕິເສດ

ປະໂຫຍກທີສອງເວົ້າໃນແງ່ລົບແມ່ນສິ່ງດຽວກັນທີ່ປະໂຫຍກທໍາອິດເວົ້າໃນແງ່ບວກ. ສິ່ງນີ້ເນັ້ນຫນັກວ່າໂຢຮັນກໍາລັງເວົ້າຄວາມຈິງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາບອກຄວາມຈິງໃຫ້ພວກເຂົາຢ່າງເສຣີ"
“ແລ້ວທ່ານເປັນໃຜ?

"ຖ້າເປັນແນວນັ້ນທ່ານຈະເປັນແນວໃດ, ຖ້າທ່ານບໍ່ແມ່ນພຣະເມຊີອາ?" ຫລື "ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນຕໍ່ໄປ?" ຫລື "ເຈົ້າກໍາລັງເຮັດຫຍັງຢູ່?"
John 1:22
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂຢຮັນສືບຕໍ່ເວົ້າກັບປະໂລຫິດແລະພວກເລວີ.
ແລ້ວພວກເຂົາກໍຖາມທ່ານອີກວ່າ
ໂຢຮັນສືບຕໍ່ເວົ້າກັບປະໂລຫິດແລະພວກເລວີ.
ພວກເຮົາ

ປະໂລຫິດແລະພວກເລວີ, ບໍ່ແມ່ນໂຢຮັນ
ທ່ານຕອບວ່າ,
ໂຢຮັນເວົ້າວ່າ
ຂ້າພຣະເຈົ້າເປັນສຽງຮ້ອງ ປ່າວປະກາດໃນປ່າ
ໂຢຮັນກໍາລັງເວົ້າວ່າຄໍາທໍານວາຍຂອງເອຊາຢາແມ່ນກ່ຽວກັບຕົວເອງ.
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ຮ້ອງອອກມາໃນຖິ່ນທຸລະກັນດານ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ຂ້ອຍແມ່ນຜູ້ທີ່ຖືກເອີ້ນອອກໄປໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານ"
ຈົ່ງເຮັດຫົນທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ທາງ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ກຽມຕົວໃຫ້ພ້ອມສໍາລັບການມາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຄືກັບວ່າຜູ້ຄົນກຽມເສັ້ນທາງສໍາລັບຄົນສໍາ John 1:24
ບັດນີ້ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ພວກຟາຣີຊາຍສົ່ງໄປ
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບຄົນທີ່ຖາມ ໂຢຮັນ. (ເບິ່ງ:|Background
Information)
John 1:26
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ທີ 28 ບອກພວກເຮົາຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບການຕັ້ງຄ່າຂອງເລື່ອງ.
ມາພາຍຫລັງຂ້າພະເຈົ້ານັ້ນ
"ລາວຈະປະກາດກັບເຈົ້າຫລັງຈາກຂ້ອຍໄປ"
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ສົມຄວນແມ້ນແຕ່ຈະແກ້ສາຍຮັດເກີບຂອງຜູ້ນັ້ນ.
ຫນ້າທີ່ຂອງການ“ ເອົາເກີບແຕະຂອງລາວ,”
ເຊິ່ງເປັນວຽກຂອງຂ້າໃຊ້ຫລືຜູ້ຮັບໃຊ້ແມ່ນການປຽບທຽບ.
ໂຢຮັນກໍາລັງກ່າວວ່າທ່ານບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະເຮັດແມ່ນແຕ່ວຽກທີ່ບໍ່ເປັນປະໂຫຍດທີ່ສຸດຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ John 1:29
ພຣະເມສານ້ອຍ

ນີ້ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ສະແດງເຖິງການເສຍສະຫລະທີ່ສົມບູນແບບຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນວ່າ“ ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ”
ເພາະວ່າພຣະອົງໄດ້ເສຍສະຫລະເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນທັງຫລາຍ.
ໂລກ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ແມ່ນຄໍາອຸປະມາແລະຫມາຍເຖິງທຸກໆຄົນໃນໂລກ. ເພາະພຣະອົງຊົງເປັນຢູ່ກ່ອນຂ້າພຣະເຈົ້າ.'
ແປນີ້ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນ 1:14.
'ທ່ານທີ່ຈະມາພາຍຫລັງຂ້າພະເຈົ້າຊົງເປັນໃຫຍ່ກວ່າຂ້າພະເຈົ້າ, ເພາະພຣະອົງຊົງເປັນຢູ່ກ່ອນຂ້າພະເຈົ້າ.
ແປນີ້ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນ 1:14.
John 1:32
ລົງ
"ລົງມາ"
ດັ່ງນົກເຂົາ
ປະໂຫຍກນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບ. "ວິນຍານ"
ລົງມາຄືກັນກັບດັ່ງນົກເຂົາລົງໃສ່ຄົນ.
ຟ້າສະຫວັນ

Page 245 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາ ວ່າ "ສະຫວັນ" ຫມາຍ ເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ສໍາເນົາຈໍານວນຫນຶ່ງ ຂອງຂໍ້ຄວາມນີ້ເວົ້າວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ",
ຄົນອື່ນເວົ້າວ່າ "ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນພຣະເຈົ້າ"
John 1:35
ອີກຄັ້ງຫນຶ່ງ, ໃນວັນຕໍ່ມາ

ນີ້ແມ່ນມື້ອື່ນ. ມັນແມ່ນມື້ທີສອງທີ່ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູ. ພຣະເມສານ້ອຍຂອງພຣະເຈົ້າ!”
ນີ້ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ສະແດງເຖິງການເສຍສະຫລະທີ່ສົມບູນແບບຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນວ່າ“ ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ”
ເພາະວ່າພຣະອົງໄດ້ເສຍສະລະເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນທັງຫລາຍ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປປະໂຫຍກດຽວກັນນີ້ໃນ 1:29.
John 1:37
ສິບຊົ່ວໂມງ
"ຊົ່ວໂມງ 10. " ປະໂຫຍກນີ້ສະແດງເຖິງເວລາໃນຕອນບ່າຍ, ກ່ອນທີ່ຈະມືດມົນ, ນັ້ນອາດຈະຊ້າເກີນໄປທີ່ຈະເດີນທາງໄປເມືອງອື່ນ,
ອາດຈະປະມານ 4 ໂມງແລງ.
John 1:40
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບອັນເດອາແລະວິທີທີ່ລາວນໍາເປໂຕນ້ອງຊາຍຂອງລາວມາຫາພຣະເຢຊູ.
ເຫດການນີ້ໄດ້ເກີດຂື້ນກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະໄປແລະເຫັນບ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູພັກຢູ່ໃນ
1:37.

ທ່ານຄືຊີໂມນລູກຂອງໂຢຮັນ
ນີ້ບໍ່ແມ່ນໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕ. "ໂຢຮັນ" ແມ່ນຊື່ທົ່ວໄປທີ່ນິຍົມໃຊ້.
John 1:43

ຟີລິບມາຈາກເບັດຊາອີດາ, ເມືອງຂອງອັນເດອາ ແລະ ເປໂຕ.
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບ ຟີລິບ.
John 1:46
ນະທານາເອັນເວົ້າກັບທ່ານວ່າ

"ນະທານາເອັນເວົ້າກັບຟິລິບ"
“ມີສິ່ງດີອັນໃດທີ່ມາຈາກນາຊາເຣັດດ້ວຍຫລື?”
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປະກົດຂຶ້ນໃນຮູບແບບຂອງຄໍາຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນ. ເບິ່ງ: "ບໍ່ມີສິ່ງໃດທີ່ດີທີ່ສາມາດອອກມາຈາກເມືອງນາຊາເຣດ!" (ເບິ່ງ:| Rhetorical Question)
ຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ມີອຸບາຍຫລອກຫລວງ.”
ນີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງໃນທາງບວກ. ແປອີກວ່າ:
"ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມຈິງຢ່າງສົມບູນ" (ເບິ່ງ: | Litotes)
John 1:49
ຮັບບີ, ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ! ພຣະອົງຊົງເປັນກະ-‐ ສັດຂອງຊາດອິສະຣາເອນ

ນະທານາເອັນ ເວົ້າວ່າພຣະເຢຊູເປັນ“ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ” ເພາະວ່າພຣະເຢຊູຮູ້ວ່ານາທາລີເອນໂດຍບໍ່ໄດ້ພົບກັບລາວ . ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ!
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ເພາະເຮົາບອກກັບທ່ານວ່າ 'ເຮົາເຫັນທ່ານຢູ່ກ້ອງຕົ້ນຫມາກເດື່ອ' ທ່ານຈຶ່ງເຊື່ອເຮົາຫລື?
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບຄໍາຖາມເພື່ອໃຫ້ຄວາມສໍາ ຄັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານເຊື່ອເພາະວ່າຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າວ່າ," ເຮົາໄດ້ເຫັນເຈົ້າຢູ່ໃຕ້ຕົ້ນຫມາກເດື່ອເທດ! "
ແນ່ແທ້, ແນ່ແທ້

ແປວິທີນີ້ທີ່ພາສາຂອງທ່ານເນັ້ນຫນັກວ່າສິ່ງທີ່ຕໍ່ໄປນີ້ສໍາຄັນແລະຖືກຕ້ອງ.

Translation Questions
John 1:1
ສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນ?
ພຣະທັມນີ້ດໍາຣົງມາຕັ້ງແຕ່ເລີ່ມຕົ້ນກັບພຣະເຈົ້າ.
ໃຜເປັນຖ້ອຍຄໍາທີ່ດີ່?
ພຣະທັມຊົງຢູ່ກັບພຣະເຈົ້າ, ພຣະທັມຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ເວົ້າແມ່ນຫຍັງ?
ພຣະທັມຊົງດໍາຣົງນັບຕັ້ງແຕ່ຕົ້ນເດີມ
ມີສິ່ງໃດເຮັດໂດຍບໍ່ມີ ຄໍາ ວ່າ?
ທຸກສິ່ງຖືກສ້າງຂຶ້ນໂດຍພຣະອົງ, ແລະຖ້າບໍ່ມີພຣະອົງກໍບໍ່ມີຈັກສິ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນໄວ້.
John 1:4
ສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນໂລກ?
ມີຊີວິດທີ່ຢູ່ໃນພຣະອົງ, ຊຶ່ງຊີວິດນັ້ນເປັນຄວາມສະຫວ່າງຂອງມະນຸດ-‐ ທຸກຄົນ.
John 1:6
ຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກສົ່ງມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນຫຍັງ? ຍັງມີຊາຍຄົນຫນຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງມາ, ຊາຍຄົນນີ້ຊື່ວ່າໂຢຮັນ. ໂຢຮັນໄດ້ມາເຮັດຫຍັງ?
ທ່ານມາເພື່ອຈະເປັນພະຍານເຖິງຄວາມສະຫວ່າງນັ້ນ, ເພື່ອທີ່ທຸກຄົນຈະໄດ້ເຊື່ອຜ່ານທ່ານ.
John 1:10
ໂລກໄດ້ຮູ້ຫລືໄດ້ຮັບແສງສະຫວ່າງທີ່ໂຢຮັນໄດ້ມາເພື່ອເປັນພະຍານຫຍັງບໍ? ພຣະອົງຊົງຢູ່ໃນໂລກ, ໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຜ່ານທາງພຣະອົງນັ້ນ, ແຕ່ໂລກນີ້ພັດບໍ່ໄດ້ຮູ້ຈັກພຣະອົງ.
John 1:12
ພຣະອົງໄດ້ເຮັດຫຍັງ ສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນນາມຂອງພຣະອົງ? ແຕ່ຄົນຫລວງຫລາຍທີ່ຕ້ອນຮັບພຣະ-‐
ອົງ, ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະນາມຂອງພຣະອົງ, ພຣະ-‐ ອົງຈະໃຫ້ຄົນນັ້ນໄດ້ສິດເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນນາມຂອງພຣະອົງຈະກາຍເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ແນວໃດ? ບໍ່ແມ່ນໂດຍທາງສາຍເລືອດ, ຫລືໂດຍຄວາມຕ້ອງການຂອງມະນຸດ, ແຕ່ເປັນໂດຍພຣະເຈົ້າ.
John 1:14
ມີຜູ້ອື່ນທີ່ໃຫຍ່ກວ່າເຮົາ ທີ່ມາຈາກພຣະບິດາ?
ພຣະທັມຊົງເກີດເປັນມະນຸດແລະຢູ່ທ່າມກາງພວກເຮົາ. ເຮົາໄດ້ເຫັນສະ-‐ ຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ, ເປັນສະຫງ່າຣາສີແບບດຽວກັນຊຶ່ງມາຈາກພຣະ-‐ ບິດາຜູ້ດຽວເທົ່ານັ້ນ, ທີ່ເຕັມດ້ວຍພຣະຄຸນແລະຄວາມຈິງ.
John 1:16
ເຮົາໄດ້ຮັບອັນໃດຈາກຄວາມເຕັມທີ່ຂອງໂຢຮັນນີ້ທີ່ເປັນພະຍານ? ເພາະວ່າໂດຍຄວາມຄົບບໍຣິ-‐

ບູນຂອງພຣະອົງເຮັດໃຫ້ເຮົາທັງຫລາຍໄດ້ຮັບພຣະຄຸນຊ້ອນພຣະຄຸນ. ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນຜ່ານພຣະເຢຊູຄຣິດ?
ຄວາມຈິງມາທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຜູ້ໃດໄດ້ເຫັນພຣະເຈົ້າໃນທຸກເວລາ?
ບໍ່ເຄີຍມີໃຜເຫັນພຣະເຈົ້າເລີຍ.
ມີໃຜແດ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າຮູ້ຈັກເຮົາ?
ຜູ້ປຣະທັບໃນເອິກຂອງພຣະບິດາ, ໄດ້ສໍາແດງໃຫ້ພຣະເຈົ້າເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
John 1:22
ໂຢຮັນເວົ້າວ່າລາວແມ່ນໃຜເມື່ອພວກປະໂລຫິດແລະພວກເລວີຈາກເມືອງເຢຣູຊາເລັມຖາມ? “ຂ້າພຣະເຈົ້າເປັນສຽງຮ້ອງ ປ່າວປະກາດໃນປ່າວ່າ: ‘ຈົ່ງເຮັດຫົນທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃຫ້ຊື່ໄປ,’
ເຫມືອນກັບທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ເອຊາຢາ ໄດ້ບອກໄວ້.”
John 1:29
ເມື່ອໂຢຮັນເຫັນພຣະເຢຊູມາຫາລາວໂຢຮັນໄດ້ເວົ້າຫຍັງ?
ທ່ານບອກວ່າ, “ເບິ່ງແມ, ພຣະເມສານ້ອຍຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ຈະມາເອົາຄວາມຜິດບາບຂອງໂລກນີ້ອອກໄປ" ເປັນຫຍັງໂຢຮັນຈຶ່ງໃຫ້ບັບຕິສະມາດ້ວຍນໍ້າ?
ຂ້າພຣະເຈົ້າບໍ່ຮູ້ຈັກທ່ານຜູ້ນີ້, ແຕ່ເພື່ອທ່ານຈະໄດ້ຖືກປະກົດແຈ້ງແກ່ຄົນອິ-‐

Page 246 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສຣາເອນ ທີ່ຂ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ມາໃຫ້ຮັບບັບຕິສະມາໃນນໍ້າ.
John 1:32
ສັນຍານອັນໃດທີ່ເປີດເຜີຍວ່າພຣະເຢຊູເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໂຢຮັນ? ເຈົ້າຈະເຫັນພຣະວິນຍານເປັນເຫມືອນນົກເຂົາລົງມາ-‐ ສະຖິດຢູ່ເຫນືອທ່ານຜູ້ນັ້ນ, ທ່ານນັ້ນຄືຜູ້ທີ່ຈະໃຫ້ບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນ-‐ ຍານບໍຣິສຸດ.
John 1:37
ສາວົກສອງຄົນຂອງໂຢຮັນໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອໄດ້ຍິນໂຢຮັນເອີ້ນພຣະເຢຊູວ່າ“ ພຣະເມສານ້ອຍຂອງພຣະເຈົ້າ”?
ເມື່ອສາວົກສອງຄົນຂອງທ່ານໄດ້ຍິນທ່ານເວົ້າເຊັ່ນນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງຕາມພຣະເຢຊູໄປ.
John 1:40
ຫນຶ່ງໃນສອງຄົນທີ່ໄດ້ຍິນໂຢຮັນເວົ້າແລ້ວຕິດຕາມພຣະເຢຊູຊື່ຫຍັງ? ຫນຶ່ງໃນສາວົກສອງຄົນທີ່ໄດ້ຍິນໂຢຮັນເວົ້າແລະຕິດຕາມພຣະເຢຊູຄືອັນເດ-‐ ອາ, ອ້າຍຂອງຊີໂມນເປໂຕ.
ອັນເດອາໄດ້ບອກຫຍັງກັບນ້ອງຊາຍຂອງລາວຊື່ ຊີໂມນ ກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ?

ເຂົາໄດ້ໄປຫາຊີໂມນອ້າຍຂອງຕົນແລະບອກວ່າ,
“ເຮົາໄດ້ພົບພຣະເມຊີອາແລ້ວ” (ຫມາຍເຖິງ ພຣະຄຣິດ). ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຊີໂມນຈະຖືກເອີ້ນວ່າແນວໃດ?
ພຣະເຢຊູເບິ່ງເຂົາແລ້ວກ່າວວ່າ, “ທ່ານຄືຊີໂມນລູກຂອງໂຢຮັນ, ທ່ານຈະຖືກເອີ້ນວ່າ ເກຟາ” (ແປວ່າ: ເປໂຕ).
John 1:43
ເມືອງຂອງອັນເດອາແລະເປໂຕແມ່ນເມືອງຫຍັງ?
ເມືອງຂອງອັນເດອາແລະເປໂຕແມ່ນເມືອງ ເບັດຊາອີດາ
John 1:49
ນາທານເນຍເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ?
ນະທານາເອັນທູນຕອບວ່າ, “ຮັບບີ, ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ! ພຣະອົງຊົງເປັນກະສັດຂອງຊາດອິສຣາເອນ!”.
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່ານະທານາຈະເຫັນຫຍັງ?
ເຮົາບອກກັບທ່ານວ່າ ທ່ານຈະໄດ້ເຫັນທ້ອງຟ້າສະຫວັນເປີດອອກ ແລະເທ-‐ ວະດາຂອງພຣະເຈົ້າ ຂຶ້ນໆ ລົງໆ ຢູ່ເທິງບຸດມະນຸດ.”

John 2:1
ຂໍ້ມູມທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ຮັບເຊີນໃນງານແຕ່ງດອງ. ຂໍ້ເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບການຕັ້ງຄ່າຂອງເລື່ອງ.
ສາມມື້ຕໍ່ມາ

ສ່ວນໃຫຍ່ອ່ານເລື່ອງນີ້ໃນມື້ທີສາມຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນຟີລິບແລະນາທາເລຍໃຫ້ຕິດຕາມພຣະອົງ. ມື້ທໍາອິດເກີດຂື້ນໃນໂຢຮັນ 1:35 ແລະວັນທີສອງໃນໂຢຮັນ 1:43.
ພຣະເຢຊູ ແລະ ເຫລົ່າສາວົກກໍໄດ້ຮັບເຊີນໄປໃນງານແຕ່ງດອງດ້ວຍນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບການເຄື່ອນໄຫວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ມີບາງຄົນໄດ້ເຊີນພຣະເຢຊູແລະສາວົກມາຮ່ວມງານລ້ຽງ"
John 2:3

ນາງ

ນີ້ຫມາຍເຖິງມາຣີອາ.
ຖ້າມັນເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ສຸພາບສໍາລັບລູກຊາຍທີ່ຈະເອີ້ນແມ່ຂອງລາວວ່າ "ນາງ" ໃນພາສາຂອງທ່ານ, ໃຫ້ໃຊ້ ຄໍາສັບອື່ນທີ່ສຸພາບ, ຫລືປ່ອຍໃຫ້ມັນສາ. ທ່ານມາຫາເຮົາເຮັດຫຍັງ?
ຄໍາຖາມນີ້ຖືກຖາມໃຫ້ມີນໍ້າຫນັກ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ນີ້ບໍ່ມີຫຍັງກ່ຽວຂ້ອງກັບເຮົາ" ຫລື
"ທ່ານບໍ່ຄວນບອກເຮົາວ່າຈະເຮັດຫຍັງ."
ຍັງບໍ່ເຖິງເວລາຂອງເຮົາ
ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ແມ່ນຄໍາກິລິຍາທີ່ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ໂອກາດທີ່

ເຫມາະສົມສໍາລັບພຣະເຢຊູທີ່ສະແດງວ່າພຣະອົງເປັນພຣະເມຊີໂດຍການເຮັດການອັດສະຈັນ.
ອາດແປອີກວ່າ:
"ມັນຍັງບໍ່ເຖິງເວລາທີ່ເຫມາະສົມສໍາລັບເຮົາທີ່ຈະກະທໍາການທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່"
John 2:6
ສອງຫາສາມເມັດ
"80 ຫາ 120 ລິດ." "ເມັດ" ແມ່ນວັດແທກປະມານ 40 ລິດຂອງແຫລວ.
ເຕັມພຽງ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຖິງຊັ້ນເທິງ" ຫລື "ເຕັມໄປຫມົດ."
ພະນັກງານເສີບ
ນີ້ອະທິບາຍເຖິງຜູ້ທີປ່ຽນອາຫານ ແລະ ເຄື່ອງດື່ມ.
John 2:9
ແຕ່ຄົນໃຊ້ທີ່ຕັກນໍ້າໄປໃຫ້ຫົວຫນ້ານັ້ນກໍຮູ້ດີ
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານ.
ເມົາເຫລົ້າ

ບໍ່ສາມາດບອກຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງເຫລົ້າລາຄາຖືກ ແລະເຫລົ້າທີ່ມີລາຄາແພງຍ້ອນການດື່ມເຫລົ້າຫລາຍ
John 2:11
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຂໍ້ນີ້ບໍ່ແມ່ນສ່ວນຫນຶ່ງ ຂອງບົດເລື່ອງຫລັກ,

ແທນທີ່ຈະໃຫ້ຄວາມເຫັນກ່ຽວກັບເລື່ອງດັ່ງກ່າວ. (ເບິ່ງ:|Introduction of a New Event)
ບ້ານການາ

ເປັນຊື່ຂອງສະຖານທີ່ (ເບິ່ງ:|How to Translate Names)
ຊົງສໍາແດງພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ
ນີ້"ພຣະສະຫງ່າຣາສີ" ຫມາຍ
ເຖິງຣິດທານຸພາບອັນຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຊົງສໍາ-‐ ແດງພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ"
John 2:12
ໄດ້ລົງໄປ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ເດີນທາງຈາກບ່ອນສູງໄປຫາບ່ອນຕໍ່າ.
ການາ ແມ່ນທິດຕາເວັນຕົກສຽງໃຕ້ຂອງ ກາເປນາອູມ ແລະ ຢູ່ໃນພື້ນທີ່ສູງ .
ອ້າຍນ້ອງຂອງພຣະອົງ
ຄໍາວ່າ "ອ້າຍນ້ອງ" ແມ່ນມີທັງອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງ.
ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງທັງຫມົດຂອງພຣະເຢຊູອາຍຸຕໍ່າກວ່າພຣະອົງ.
John 2:13
ຂໍ້ມູມທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງຂຶ້ນໄປເມືອງເຢຣູຊາເລັມເພື່ອໄປຍັງພຣະວິຫານ. ໄປຍັງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ເດີນທາງຈາກບ່ອນຕໍ່າໄປຫາບ່ອນທີ່ສູງກວ່າ. ເຢຣູຊາເລັມຖືກສ້າງຂຶ້ນເທິງເນີນພູ.
ນັ່ງຢູ່ທີ່ນັ້ນດ້ວຍ.
ຂໍ້ຕໍ່ໄປເຮັດໃຫ້ມັນແຈ່ມແຈ້ງວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ຢູ່ໃນເດີ່ນພຣະວິຫານ. ພື້ນທີ່ດັ່ງກ່າວແມ່ນມີຈຸດປະສົງເພື່ອນະມັສະການແລະບໍ່ແມ່ນເພື່ອການຄ້າ. ຄົນຂາຍ ງົວ, ແກະ, ແລະ ນົກເຂົາ

ຄົນພາກັນຊື້ສັດຢູ່ໃນບໍລິເວນພຣະວິຫານ
ເພື່ອຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແກ່ພຣະເຈົ້າ.
ພວກຄົນແລກປ່ຽນເງິນ
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຜູ້ທີ່ຕ້ອງການຊື້ສັດ ເພື່ອການເສຍສະຫລະແລກປ່ຽນເງິນຕຣາຂອງພວກເຂົາສໍາລັບເງິນພິເສດຈາກ“ ຜູ້ປ່ຽນເງິນ”. John 2:15
ດັ່ງນັ້ນ
ຄໍານີ້ຫມາຍ ເຖິງເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນເພາະມີສິ່ງອື່ນອີກທີ່ເກີດຂຶ້ນກ່ອນ. ໃນກໍລະນີນີ້, ພຣະເຢຊູເຫັນຄົນແລກປ່ຽນເງິນຕຣາ ກໍາລັງນັ່ງຢູ່ໃນວິຫານ. ເຊົາເຮັດໃຫ້ທີ່ສະຖິດຂອງພຣະບິດາຂອງເຮົາໃຫ້ເປັນຕະຫລາດເສຍເທາະ.” "ຢຸດຊື້ ແລະ ຂາຍສິ່ງຂອງຢູ່ໃນເຮືອນພຣະບິດາຂອງເຮົາ"
ທີ່ສະຖິດຂອງພຣະບິດາຂອງເຮົາ

ໃນທີ່ນີ້ພຣະເຢຊູ ໃຊ້ສໍານວນນີ້ເພື່ອກ່າວເຖິງວິຫານ.
ພຣະບິດາຂອງເຮົາ

ນີ້ແມ່ນ ຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ພຣະເຢຊູໃຊ້ ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:

Chapter 2

Page 247 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Guidelines_sonofgodprinciples)
John 2:17
ຄໍາທີ່ໄດ້ຖືກຂຽນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ເບິ່ງ"ບາງຄົນໄດ້ຂຽນ" ເຮືອນຂອງທ່ານ
ຄໍານີ້ໃຊ້ປຽບທຽບກັບພຣະວິຫານ,ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃຊ້
ຄໍາວ່າ“ ໃຊ້” ຊີ້ໃຫ້ເຫັນຄໍາປຽບທຽບຂອງ“ ໄຟ”. ຄວາມຮັກຂອງພຣະເຢຊູຕໍ່ວິຫານແມ່ນຄືກັບໄຟທີ່ລຸກໄຫມ້ຢູ່ໃນພຣະອົງ.
ສັນຍາລັກ

ນີ້ຫມາຍເຖິງເຫດການທີ່ພິສູດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້

ນີ້ຫມາຍເຖິງການກະທໍາຂອງພຣະເຢຊູຕໍ່ກັບ ຜູ້ທີ່ປ່ຽນເງິນໃນວິຫານ. ຖ້າມ້າງພຣະວິຫານນີ້ ແລ້ວເຮົາຈະສ້າງຂຶ້ນໃຫມ່ໃນສາມວັນ.”

ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງສົບຂອງພະອົງເອງວ່າເປັນວິຫານທີ່ຈະຕາຍ ແລະກັບມາມີຊີວິດອີກສາມມື້ຕໍ່ມາ.
ສິ່ງນີ້ອະທິບາຍໃນແບບທີ່ກ່າວເຖິງການຈີກຂາດ ແລະ ການກໍ່ສ້າງອາຄານໃຫມ່. ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ສັ່ງໃຫ້ສາວົກຂອງພຣະອົງທໍາລາຍຕຶກທີ່ວິຫານແທ້ໆ. ຈະສ້າງຂຶ້ນໃຫມ່
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ສ້າງໃຫມ່" ຫລື "ກັບຄືນ."
John 2:20
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ທີ 21 ແລະ 22 ບໍ່ແມ່ນພາກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງເລື່ອງຫລັກ,

ແທນທີ່ພວກເຂົາຈະໃຫ້ຄໍາເຫັນຕໍ່ເລື່ອງ
ແລະບອກກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນພາຍຫລັງ.
ສີ່ສິບຫົກປີ...ສາມວັນ
ຫົກປີ ... ສາມມື້ - "46 ປີ ... 3 ວັນ"
ແຕ່ທ່ານຈະສ້າງຂຶ້ນໃຫມ່ໃນສາມວັນຫລື?
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາຖາມເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຢຊູຕ້ອງການທໍາລາຍພຣະວິຫານແລະກໍ່ສ້າງໃຫມ່ໃນສາມວັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານບໍ່ສາມາດສ້າງມັນຄືນໃຫມ່ໃນສາມວັນ!"
ເຊື່ອ
ນີ້ "ເຊື່ອ"
ຫມາຍຄວາມວ່າຍອມຮັບເອົາບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືເຊື່ອວ່າມັນເປັນຄວາມຈິງ.
ຖ້ອຍຄໍານີ້

ນີ້ຫມາຍເຖິງ ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູໃນ 2:17.
John 2:23
ເມື່ອພຣະອົງຍັງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລມ
ຄໍາວ່າ"ດຽວນີ້" ແນະນໍາພວກເຮົາກັບເຫດການໃຫມ່ໃນເລື່ອງ.
ເຊື່ອໃນພຣະນາມຂອງພຣະອົງ

ທີ່ນີ້ "ພຣະນາມ" ແມ່ນນາມຊື່ທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຢຊູ. ເບິ່ງ:
"ເຊື່ອໃນພຣະອົງ" ຫລື "ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະອົງ" .
ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫມາຍສໍາຄັນທີ່ພຣະອົງເຮັດ
ສິ່ງມະຫັດສະຈັນຍັງສາມາດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຫມາຍສໍາຄັນ"
ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ເປັນຫລັກຖານວ່າພຣະເຈົ້າແມ່ນຜູ້ມີອໍານາດທັງຫມົດທີ່ມີສິດອໍານາດຄົບຖ້ວນ

Translation Questions
John 2:1
ໃຜຢູ່ງານແຕ່ງດອງທີ່ເມືອງການາແຂວງຄາລິເລ?
ແມ່ນມານດາຂອງພຣະເຢຊູ ຢູ່ງານແຕ່ງດອງທີ່ເມືອງການາແຂວງຄາລິເລ John 2:3
ເປັນຫຍັງແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຈຶ່ງບອກພຣະເຢຊູວ່າ,
"ພວກເຂົາບໍ່ມີເຫລົ້າແວງ"?

ເມື່ອເຫລົ້າແວງຫມົດ, ມານດາຂອງພຣະເຢຊູມາທູນພຣະອົງວ່າ, “ພວກເຂົາບໍ່ມີເຫລົ້າແວງແລ້ວ.”
John 2:6
ພຣະເຢຊູສັ່ງໃຫ້ຜູ້ຮັບໃຊ້ເຮັດຫຍັງສອງຢ່າງ?
ພຣະເຢຊູຊົງບອກກັບພວກເຂົາວ່າ,
“ຈົ່ງຕັກນໍ້າໃສ່ອ່າງແຕ່ລະໜ່ວຍໃຫ້ເຕັມ.”
ພວກເຂົາຈິ່ງຕັກນໍ້າໃສ່ອ່າງເຫລົ່ານັ້ນເຕັມພຽງປາກອ່າງ. ແລ້ວພຣະ-‐ ອົງຊົງບອກກັບພວກຄົນໃຊ້ວ່າ, “ຈົ່ງຕັກແລະນໍາໄປໃຫ້ພະນັກງານເສີບເນີ” ພວກເຂົາກໍເຮັດຕາມ.
John 2:9
ຜູ້ຮັບຜິດຊອບຫົວໜ້າໄດ້ເວົ້າຫຍັງຫລັງຈາກລາວໄດ້ຊີມນໍ້າ ທີ່ກາຍເປັນເຫລົ້າ?

ແລ້ວເວົ້າກັບເຂົາວ່າ, “ທຸກຄົນເຄີຍເອົາເຫລົ້າແວງອັນດີມາໃຫ້ກ່ອນ,
ແລ້ວຈິ່ງເອົາອັນບໍ່ດີມາໃຫ້ເມື່ອແຂກດື່ມ ໃຫ້ເມື່ອຄົນເມົາແລ້ວ.
ແຕ່ທ່ານໄດ້ກັກເຫລົ້າແວງອັນດີໆ ໄວ້ຈົນເຖິງຕອນນີ້.”
John 2:11
ພວກສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຕອບສະຫນອງແນວໃດເມື່ອເຫັນການອັດສະຈັນນີ້? ນີ້ຄືຫມາຍສໍາຄັນຄັ້ງທໍາອິດທີ່ພຣະເຢຊູເຮັດໃນບ້ານການາແຂວງຄາລີເລ, ແລະພຣະອົງໄດ້ຊົງສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະອົງ, ແລະ ພວກສາ-‐ ວົກກໍເຊື່ອໃນພຣະອົງ.
John 2:13
ພຣະເຢຊູພົບຫຍັງເມື່ອພຣະອົງໄປທີ່ວິຫານໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ? ພຣະອົງໄດ້ພົບຄົນຂາຍງົວ,ແກະ, ແລະນົກເຂົາ,
ແລະພວກຄົນແລກປ່ຽນເງິນກໍນັ່ງຢູ່ທີ່ນັ້ນດ້ວຍ.
John 2:15

ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບຜູ້ຂາຍແລະຜູ້ແລກປ່ຽນເງິນຕາ?
ພຣະອົງຊົງເອົາເຊືອກມາເຮັດເປັນແສ້
ແລະຂັບໄລ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນອອກໄປຈາກບໍຣິເວນພຣະວິຫານ, ລວມທັງແກະແລະງົວດ້ວຍ.
ພຣະອົງຊົງຖອກເງິນຂອງພວກແລກປ່ຽນເງິນແລະຂວໍ້າໂຕະຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງຕໍ່ຜູ້ຂາຍນົກກາງແກ?
ແລ້ວພຣະອົງຊົງກ່າວແກ່ບັນດາຄົນທີ່ຂາຍນົກເຂົາວ່າ, “ເອົາຂອງເຫລົ່ານີ້ອອກໄປຈາກທີ່ນີ້ເສຍ. ເຊົາເຮັດໃຫ້ທີ່ສະຖິດຂອງພຣະບິ-‐ ດາຂອງເຮົາໃຫ້ເປັນຕະຫລາດເສຍເທາະ.”
John 2:17
ອໍານາດການປົກຄອງຢິວໄດ້ຕອບສະຫນອງຕໍ່ການກະທໍາຂອງພຣະເຢຊູໃນວິຫານແນວໃດ?
ແລ້ວພວກຢິວທີ່ມີອໍານາດກໍໂຕ້ຕອບກັບພຣະອົງວ່າ, “ທ່ານຈະສໍາ-‐
ແດງຫມາຍສໍາຄັນອັນໃດໃຫ້ແກ່ເຮົາ
ໃນເມື່ອທ່ານເຮັດສິ່ງທັງປວງເຫລົ່ານີ້?”
ພຣະເຢຊູຕອບອໍານາດການປົກຄອງຊາວຢິວແນວໃດ? ພຣະເຢຊູຕອບວ່າ, “ຖ້າມ້າງພຣະວິຫານນີ້
ແລ້ວເຮົາຈະສ້າງຂຶ້ນໃຫມ່ໃນສາມວັນ.”
John 2:20
ພຣະເຢຊູໄດ້ສ້າງວິຫານຂຶ້ນໃຫມ່ແນວໃດ?
ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ພຣະວິຫານທີ່ພຣະອົງຫມາຍເຖິງນັ້ນຄືພຣະ-‐ ກາຍຂອງພຣະອົງ.
John 2:23
ເປັນຫຍັງຫລາຍຄົນເຊື່ອໃນນາມຂອງພຣະເຢຊູ?
ມີຫລາຍຄົນໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະນາມຂອງພຣະອົງ
ເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫມາຍສໍາຄັນທີ່ພຣະອົງເຮັດ. ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງບໍ່ວາງໃຈຕົນເອງຕໍ່ປະຊາຊົນ?
ແຕ່ພຣະເຢຊູບໍ່ໄວ້ໃຈພວກເຂົາ, ເພາະພຣະອົງຊົງຮູ້ຈັກພວກເຂົາທັງຫມົດ
ເພາະພຣະ-‐

ອົງບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ໃຜມາເປັນພະຍານແກ່ພຣະອົງດ້ວຍເລື່ອງຂອງມະນຸດ, ເພາະພຣະອົງຮູ້ວ່າມີອັນໃດຢູ່ໃນພວກເຂົາ.

Chapter 3

Page 248 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

John 3:1
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນິໂກເດມມາເບິ່ງພຣະເຢຊູ.
ດຽວນີ້
ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເອົາພາກສ່ວນໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ ແລະແນະນໍານິໂກເດມ.
ພວກຂ້ານ້ອຍຮູ້
ນີ້ "ພວກຂ້ານ້ອຍ" ແມ່ນສະເພາະ, ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ພຽງແຕ່ນີໂກເດມ ແລະສະມາຊິກອື່ນໆຂອງສະພາຢິວເທົ່ານັ້ນ.
John 3:3
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູແລະນີໂກເດມສືບຕໍ່ເວົ້າ.
ຄວາມຈິງ
ແປນີ້ຕາມທີ່ ທ່ານໄດ້ເຮັດ 1:49.
ບັງເກີດໃຫມ່
"ເກີດໃຫມ່ຈາກເບື້ອງເທິງ" ຫລື "ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ"
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ“ ອານາຈັກ”

ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ອາດແປອີກວ່າ: "ສະຖານທີ່ບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າປົກຄອງ"
ຄົນເຮົາຈະບັງເກີດໃຫມ່ໄດ້ຢ່າງໃດ ຫາກເຂົາມີອາຍຸຫລາຍແລ້ວ?
ນິໂກເດມໃຊ້ ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າສິ່ງນີ້ບໍ່ສາມາດເກີດຂື້ນໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຜູ້ຊາຍແນ່ນອນບໍ່ສາມາດເກີດໃຫມ່ໄດ້ເມື່ອລາວເຖົ້າແກ່!" ເຂົາຈະກັບເຂົ້າໄປຢູ່ໃນທ້ອງມາດາເປັນເທື່ອທີ່ສອງ, ແລະ ເກີດໃຫມ່ໄດ້ຫລື?” ນີໂກເດມຍັງໃຊ້
ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນຄວາມເຊື່ອຂອງລາວວ່າການເກີດຄັ້ງທີສອງແມ່ນເປັນໄປບໍ່ໄດ້. "ແນ່ນອນ, ລາວບໍ່ສາມາດເຂົ້າໄປໃນແມ່ຂອງລາວເປັນເທື່ອທີສອງ!
ເທື່ອທີສອງ
"ອີກເທື່ອຫນຶ່ງ" ຫລື "ສອງຄັ້ງ"
ມົດລູກ
ສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຮ່າງກາຍຂອງຜູ້ຍິງທີ່ເດັກນ້ອຍເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນ
John 3:5
ຄວາມຈິງ
ທ່ານສາມາດແປສິ່ງນີ້ໄດ້ຄືກັນກັບທີ່ທ່ານໄດ້ເບິ່ງໃນ 3: 3.
ເກີດໃຫມ່ໂດຍນໍ້າ ແລະ ພຣະວິນຍານ

ມັນມີຄວາມຫມາຍສອງຢ່າງທີ່ເປັນໄປໄດ້: 1) "ໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາໃນນໍ້າ
ແລະ ໃນພຣະວິນຍານ" ຫລື 2) "ເກີດຈາກຮ່າງກາຍ ແລະ ວິນຍານ"
ຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ“ ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ” ແມ່ນ
ຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຊີວິດຂອງຄົນເຮົາ. ເບິ່ງ: "ລາວບໍ່ສາມາດອະທິບາຍກ່ຽວກັບການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຊີວິດຂອງລາວໄດ້" John 3:7
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າກັບນີໂກເດມ.
ທ່ານຈະຕ້ອງບັງເກີດໃຫມ່
"ທ່ານຕ້ອງໄດ້ເກີດມາຈາກເບື້ອງເທິງ"
ລົມພັດໄປຕາມໃຈຂອງມັນ
ໃນພາສາທີ່ໃຊ້, ລົມ ແລະ ພຣະວິນຍານແມ່ນຄໍາດຽວກັນ. ຜູ້ເວົ້າຢູ່ນີ້ຫມາຍເຖິງລົມຄືກັບວ່າມັນແມ່ນຄົນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດປຽບເຫມືອນລົມທີ່ພັດຢູ່ທຸກບ່ອນທີ່ມັນຕ້ອງການ" John 3:9
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຈະເກີດຂຶ້ນໄດ້ຢ່າງໃດ?
ຄໍາຖາມນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ຄໍາຖະແຫລງການ. ອາດແປອີກວ່າ: "ນີ້ບໍ່ແມ່ນ!" ຫລື "ນີ້ບໍ່ສາມາດເກີດຂຶ້ນໄດ້!"
ທ່ານເປັນອາຈານຂອງຄົນອິສະຣາເອນ,
ເຫດໃດທ່ານຈິ່ງຍັງບໍ່ເຂົ້າໃຈສິ່ງເຫລົ່ານີ້?
ຄໍາຖາມນີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ຄໍາເວົ້ານີ້. ອາດແປອີກວ່າ:

"ເຈົ້າເປັນຄຣູສອນຂອງອິສະຣາເອນ, ສະນັ້ນ
ເຮົາແປກໃຈວ່າເຈົ້າບໍ່ເຂົ້າໃຈສິ່ງເຫລົ່ານີ້!"
ຄວາມແທ້ຈິງ
ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເເປໃນເວລາ 1:49.
ເຮົາເວົ້າ

ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າ "ເຮົາ," ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ລວມທັງນີໂກເດມ. John 3:12
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູກ່າວກັບນິໂກເດມ.
ແລ້ວທ່ານຈະເຊື່ອເຮົາໄດ້ຢ່າງໃດ ຫາກເຮົາບອກທ່ານເຖິງສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບສະ-‐ ຫວັນ?

ຄໍາຖາມນີ້ເນັ້ນຫນັກ ເຖິງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຖືຂອງນີໂກເດມ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານແນ່ນອນຈະບໍ່ເຊື່ອຖ້າເຮົາບອກທ່ານກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນ!" ທ່ານຈະເຊື່ອເຮົາໄດ້ຢ່າງໃດ
ໃນສະຖານທີ່ທັງສອງ "ເຈົ້າ"ຄໍານາມ.
ກ່ຽວກັບສະຫວັນ
ສິ່ງຝ່າຍວິນຍານ
ສະຫວັນ

ນີ້ຄືສະຖານທີ່ບອນທີ່ພຣະເຈົ້າປຣະທັບຢູ່
John 3:14
ເຫມືອນໂມເຊທີ່ໄດ້ຍົກງູຂຶ້ນໃນປ່າ, ບຸດມະ-‐
ນຸດກໍຈະຕ້ອງຖືກຍົກຂຶ້ນເຊັ່ນດຽວກັນ,
ຮູບແບບຂອງການເວົ້ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າແບບຈໍາລອງ. ບາງຄົນຈະ“ ຍົກພຣະເຢຊູຂຶ້ນ” ຄືກັບທີ່ໂມເຊໄດ້“ ຍົກ” ງູທອງແດງໃນຖິ່ນທຸລະກັນດານ.
ໃນປ່າ

ຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານເປັນສະຖານທີ່ທີ່ແຫ້ງແລ້ງ, ທະເລຊາຍ,
ແຕ່ໃນນີ້ມັນຫມາຍເຖິງສະຖານທີ່ບ່ອນທີ່ໂມເຊ ແລະຊາວອິສະຣາເອນໄດ້ຍ່າງອ້ອມຮອບເປັນເວລາສີ່ສິບປີ.
John 3:16
ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຮັກໂລກ
ນີ້ "ໂລກ" ແມ່ນຄໍາອຸປະມາທີ່ຫມາຍເຖິງທຸກໆຄົນໃນໂລກ.
ຊົງຮັກ
ນີ້ແມ່ນຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ ແລະ ເນັ້ນຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງວ່າມັນຈະບໍ່ມີຜົນປະໂຫຍດຕໍ່ຕົວເອງກໍ່ຕາມ.
ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກ ແລະ ເປັນແຫລ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສົ່ງພຣະບຸດເຂົ້າມາໃນໂລກເພື່ອຈະລົງໂທດໂລກນີ້, ແຕ່ເພື່ອໂລກໃຫ້ລອດໂດຍຜ່ານທາງພຣະອົງ.
ສອງຂໍ້ນີ້ ຄວາມຫມາຍເກືອບຄືກັນ, ເວົ້າສອງຄັ້ງ ສໍາລັບການເນັ້ນຫນັກ,
ທໍາອິດແມ່ນໃນແງ່ລົບ ແລະ ຈາກນັ້ນກໍ່ຈະເປັນໃນແງ່ບວກ.
ບາງພາສາອາດສະແດງໃຫ້ເຫັນການເນັ້ນຫນັກ ໃນວິທີທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອາດແປອີກວ່າ:

ເຫຜົນທີ່ແທ້ຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນການສົ່ງພຣະບຸດຂອງພຣະອົງມາສູ່ໂລກແມ່ນເພື່ອຊ່ວຍໂລກ” ຄໍາສັ່ງ
"ລົງໂທດ"
ບໍ່ຖືກຕັດສິນໂທດ
"ຖືກພິພາກສາຄົນບໍຣິສຸດ"
ພຣະບຸດອົງດຽວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
John 3:19
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການສົນທະນາກັບນີໂກເດມ.
ຄວາມສະຫວ່າງໄດ້ເຂົ້າມາໃນໂລກນີ້
ຄໍາວ່າ "ແສງສະຫວ່າງ"

ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກເປີດເຜີຍໃນພຣະເຢຊູ.
"ໂລກ" ແມ່ນ ຄໍາ ເວົ້າສໍາລັບທຸກໆຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນ "ໂລກ."
ອາດແປອີກວ່າ:

ຜູ້ທີ່ເປັນຄືກັບແສງໄດ້ເປີດເຜີຍຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ມະນຸດ

Page 249 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"(ເບິ່ງ: | Metaphor ແລະ | Metonymy)
ມະນຸດນັ້ນຮັກຄວາມມືດ
ນີ້ "ຄວາມມືດ" ແມ່ນການປຽບທຽບ ສໍາລັບພື້ນທີ່ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບ "ແສງສະຫວ່າງ" ຂອງການເປີດເຜີຍຂອງພຣະເຈົ້າໃນພຣະຄຣິດ. (ເບິ່ງ: | Metaphor)
ເພື່ອຄວາມຊົ່ວຂອງເຂົາຈະບໍ່ຖືກເປີດເຜີຍ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່:
"ເພື່ອວ່າແສງສະຫວ່າງຈະບໍ່ສະແດງສິ່ງທີ່ລາວເຮັດ" ຫລື "ເພື່ອວ່າແສງສະຫວ່າງຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ການກະທໍາຂອງລາວຊັດເຈນ" (ເບິ່ງ: | Active ຫລືPassive)
ເພື່ອທີ່ການກະທໍາຂອງເຂົາຈະໄດ້ສໍາເລັດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ຄົນອາດຈະເຫັນການກະທໍາຂອງລາວຢ່າງຈະແຈ້ງ" ຫລື "ທຸກໆຄົນອາດຈະເຫັນສິ່ງທີ່ລາວເຮັດຢ່າງຈະແຈ້ງ" (ເບິ່ງ: | Active ຫຼື
Passive)
John 3:22
ຫລັງຈາກນີ້

ນີ້ຫມາຍເຖິງ ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເວົ້າກັບນີໂກເດມ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ JHN 2:12.
ອານົນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ບໍ່ນໍ້າ."
ຊາໄລອືມ
ບ້ານຫລືຕົວເມືອງໃກ້ແມ່ນໍ້າຈໍແດນ
ເພາະທີ່ນັ້ນມີນໍ້າຫລາຍກວ່າ

"ເພາະວ່າມັນມີບໍ່ນໍ້າຫລາຍແຫ່ງໃນສະຖານທີ່ນັ້ນ"
ຮັບການບັບຕິສະມາ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ອາດແປອີກວ່າ: "ໂຢຮັນກໍາລັງໃຫ້ບັບຕິສະມາແກ່ພວກເຂົາ" ຫລື "ລາວກໍາລັງໃຫ້ບັບຕິສະມາແກ່ພວກເຂົາ"
John 3:25
ເກີດການໂຕ້ແຍ້ງກັນຂຶ້ນລະຫວ່າງສາວົກບາງຄົນຂອງໂຢຮັນ ແລະ ຄົນຢິວນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. :
"ຈາກນັ້ນລູກສິດຂອງໂຢຮັນ ແລະ ຊາວຢິວຄົນຫນຶ່ງເລີ່ມໂຕ້ຖຽງກັນ" ການໂຕ້ແຍ້ງກັນ
ການຕໍ່ສູ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາເວົ້າ
ເພື່ອເປັນພະຍານ, ເຂົາກໍາລັງໃຫ້ຮັບບັບຕິສະມາ
ໃນປະໂຫຍກນີ້, "ເບິ່ງ" ແມ່ນຄໍາສັ່ງທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ໃສ່ໃຈ!" ອາດແປອີກວ່າ: "ເບິ່ງ! ລາວກໍາລັງຮັບບັບຕິສະມາ" ຫລື "ເບິ່ງແມ! ລາວກໍາລັງຮັບບັບຕິສະມາ"
John 3:27
ມະນຸດບໍ່ສາມາດຮັບສິ່ງໃດໄດ້
"ບໍ່ມີໃຜມີພະລັງອໍານາດ"
ນອກຈາກສິ່ງນັ້ນຖືກມອບແກ່ເຂົາຈາກສະຫວັນ

ທີ່ນີ້“ ສະຫວັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນ ຄໍາອຸປະມາເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ລາວ"
ທ່ານເອງ
ຄໍາ ວ່າ "ເຈົ້າ" ນີ້ແມ່ນຄວາມຫລາກຫລາຍ ແລະ

ຫມາຍເຖິງທຸກໆຄົນທີ່ໂຢຮັນກໍາລັງເວົ້ານໍາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຈົ້າທຸກຄົນ" ຫລື "ເຈົ້າທັງ ຫມົດ"
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຖືກສົ່ງມາກ່ອນທ່ານຜູ້ນັ້ນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງເຮົາມາກ່ອນພຣະອົງ"
John 3:29

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂຢຮັນບັບຕິສໄດ້ເວົ້າຕໍ່ໄປ.
ເຈົ້າສາວເປັນຂອງເຈົ້າບ່າວສັນໃດ

ນີ້“ ເຈົ້າສາວ” ແລະ“ ເຈົ້າບ່າວ” ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບ. ພຣະເຢຊູເປັນຄືກັບ“ ເຈົ້າບ່າວ” ແລະ ໂຢຮັນເປັນຄືກັບຫມູ່ຂອງ“ ເຈົ້າບ່າວ.” ຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າກໍຄົບຖ້ວນແລ້ວ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ອາດແປອີກວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນຫລັງຈາກນັ້ນຂ້າພຣະເຈົ້າມີຄວາມສຸກຫລາຍ" ຫລື "ດັ່ງນັ້ນຂ້າພຣະເຈົ້າກໍ່ມີຄວາມສຸກຫລາຍ"
ຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ "ຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ" ຫມາຍ ເຖິງໂຢຮັນບັບຕິດ, ຜູ້ທີ່ກໍາ ລັງເວົ້າຢູ່. ພຣະອົງຈະຕ້ອງສໍາຄັນຫລາຍຂຶ້ນ

"ພຣະອົງ" ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຢຊູເຈົ້າບ່າວ,
ຜູ້ທີ່ຈະສືບຕໍ່ເຕີບໃຫຍ່ໃນຄວາມສໍາຄັນ.
John 3:31
ພຣະອົງຜູ້ມາຈາກເບື້ອງເທິງຊົງຢູ່ເຫນືອສິ່ງອື່ນໃດ. "ຜູ້ທີ່ມາຈາກສະຫວັນແມ່ນສໍາຄັນກວ່າຜູ້ອື່ນໆ"
ຜູ້ທີ່ມາຈາກໂລກກໍຢູ່ຝ່າຍໂລກ ແລະ ກ່າວກ່ຽວກັບຝ່າຍໂລກ
ໂຢຮັນ

ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າທ່ານຕັ້ງແຕ່ພຣະເຢຊູມາຈາກສະຫວັນແລະ ໂຢຮັນໄດ້ເກີດມາເທິງໂລກ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຜູ້ທີ່ເກີດໃນໂລກນີ້ແມ່ນຄືກັບທຸກໆຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນໂລກ ແລະຜູ້ເວົ້າກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນໂລກນີ້"
ຜູ້ຊົງມາຈາກສະຫວັນ ກໍຢູ່ເຫນືອທຸກສິ່ງອື່ນໃດ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຄືກັນກັບປະໂຫຍກທໍາອິດ. ໂຢຮັນກ່າວເພື່ອເນັ້ນຫນັກ. ພຣະອົງຊົງເປັນພະຍານເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຫັນ ແລະ ໄດ້ຍິນ
ໂຢຮັນ ກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຜູ້ຫນຶ່ງຈາກສະຫວັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ເຫັນ ແລະໄດ້ຍິນຢູ່ໃນສະຫວັນ."
ແຕ່ບໍ່ມີໃຜຍອມຮັບຄໍາພະຍານຂອງພຣະອົງ.

ຕໍ່ໄປນີ້ໂຢຮັນເວົ້າເກີນໄປເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າມີພຽງສອງສາມຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ມີຫນ້ອຍຄົນທີ່ເຊື່ອພຣະອົງ"
ແຕ່ຄົນທີ່ຍອມຮັບຄໍາພະຍານຂອງພຣະອົງ
"ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ"
ໄດ້ຢືນຢັນ
"ພິສູດ" ຫລື "ເຫັນດີນໍາ"
John 3:34
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂຢຮັນບັບຕິສໄດ້ສິ້ນສຸດການເວົ້າ.
ເພາະຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງມານັ້ນກໍກ່າວພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າ.

"ພຣະເຢຊູຜູ້ນີ້, ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງມາເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງ" ເພາະພຣະອົງບໍ່ໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານຢ່າງຈໍາກັດ
"ເພາະວ່າພຣະອົງແມ່ນຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າປຣະທານອໍານາດທັງຫມົດຈາກພຣະວິນຍານຂອງພຣະອົງ"
ພຣະບິດາ...ພຣະບຸດ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າ ແລະພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ໄວ້ໃນພຣະຫັດຂອງພຣະອົງ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະເອົາອໍານາດຫລືການຄວບຄຸມຂອງພຣະອົງ. ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະບຸດ
"ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ"
ພຣະພິໂຣດຂອງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ກັບເຂົາ
ຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ຄວາມໂກດແຄ້ນ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ." ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະສືບຕໍ່ລົງໂທດເຂົາ"

Translation Questions
John 3:1
ນີໂກເດມແມ່ນໃຜ?

ນີໂກເດມແມ່ນ ຟາຣີຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ນໍາຊາວຢິວ
ນິໂກເດມໄດ້ເປັນພະຍານຫຍັງຕໍ່ພຣະເຢຊູ?

Page 250 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊາຍຄົນນີ້ມາຫາພຣະເຢຊູໃນເວລາກາງຄືນແລະເວົ້າກັບພຣະອົງວ່າ, “ຮັບບີ, ພວກຂ້ານ້ອຍຮູ້ວ່າທ່ານເປັນອາຈານທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ເພາະບໍ່ມີຜູ້ໃດອາດສາມາດເຮັດການອັດສະຈັນເຫລົ່ານີ້ໄດ້ເຫມືອນທ່ານເຮັດຢູ່, ເວັ້ນແຕ່ຈາກພຣະເຈົ້າຈະຊົງສະຖິດຢູ່ກັບຜູ້ນັ້ນ.”
John 3:3
ພຣະເຢຊູບອກນີໂກເດມທີ່ເຮັດໃຫ້ສັບສົນແລະສັບສົນແນວໃດ? ພຣະເຢຊູຕອບເຂົາວ່າ, “ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ, ນອກເສຍຈາກຄົນນັ້ນຈະບັງເກີດໃຫມ່, ເຂົາຈະບໍ່ສາມາດເຫັນຣາ-‐ ຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.”
ນິໂກເດມຖາມຫຍັງແດ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາຮູ້ວ່າ
ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູສັບສົນແລະນິໂກເດມສັບສົນ? ນີໂກເດມທູນກັບພຣະອົງວ່າ, “ຄົນເຮົາຈະບັງເກີດໃຫມ່ໄດ້ຢ່າງໃດຫາກເຂົາມີອາຍຸຫລາຍແລ້ວ?
ເຂົາຈະກັບເຂົ້າໄປຢູ່ໃນທ້ອງມາດາເປັນເທື່ອທີ່ສອງ, ແລະເກີດໃຫມ່ໄດ້ຫລື?”
John 3:9
ພຣະເຢຊູສັ່ງຫ້າມນີໂກເດມແນວໃດ?
ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ, ເຮົາເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຮົາຮູ້, ແລະເຮົາເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຮົາໄດ້ເຫັນ.
ແຕ່ເຖິງຢ່າງນັ້ນທ່ານກໍຍັງບໍ່ຍອມຮັບຄໍາພະຍານຂອງເຮົາ.
John 3:12
ມີໃຜໄດ້ຂຶ້ນໄປສະຫວັນ?

ບໍ່ມີຜູ້ໃດໄດ້ເຄີຍຂຶ້ນໄປສູ່ສະ-‐
ຫວັນ ຍົກເວັ້ນແຕ່ພຽງທ່ານຜູ້ນັ້ນທີ່ມາຈາກສະຫວັນ ຄືບຸດມະນຸດ.” John 3:14
ເປັນຫຍັງມະນຸດຈະຕ້ອງຖືກຍົກຂຶ້ນ?
ເພື່ອທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງຈະໄດ້ຮັບມີຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ. John 3:16
ພຣະເຈົ້າສໍາແດງໃຫ້ເຫັນແນວໃດວ່າລາວຮັກໂລກ?
ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຮັກໂລກ ຈົນພຣະອົງໄດ້ປຣະ-‐ ທານພຣະບຸດພຽງອົງດຽວຂອງພຣະອົງ,
ເພື່ອທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງນັ້ນບຈະບໍ່ຕາຍ ແຕ່ມີຊີວິດອັນຕະ-‐

ຫລອດໄປເປັນນິດ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງລູກຊາຍຂອງລາວມາລົງໂທດໂລກບໍ? ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສົ່ງພຣະບຸດເຂົ້າມາໃນໂລກເພື່ອຈະລົງໂທດໂລກນີ້, ແຕ່ເພື່ອໂລກໃຫ້ລອດໂດຍຜ່ານທາງພຣະອົງ.
John 3:19
ເປັນຫຍັງມະນຸດຈຶ່ງຕົກຢູ່ພາຍໃຕ້ການພິພາກສາ?
ນີ້ຄືສາເຫດຂອງການພິພາກສາຄື: ຄວາມສະຫວ່າງໄດ້ເຂົ້າມາໃນໂລກນີ້, ແລະມະນຸດນັ້ນຮັກຄວາມມືດແທນທີ່ຈະຮັກຄວາມສະຫວ່າງ ເພາະວ່າ-‐ ການກະທໍາຂອງເຂົານັ້ນຊົ່ວຮ້າຍ
ເປັນຫຍັງຜູ້ທີ່ເຮັດຄວາມຊົ່ວຈະບໍ່ເຂົ້າມາໃນຄວາມສະຫວ່າງ? ເພາະທຸກຄົນທີ່ເຮັດການຊົ່ວກໍຊັງຄວາມສະ-‐
ຫວ່າງ ແລະບໍ່ມາເຖິງຄວາມສະຫວ່າງ,
ເພື່ອຄວາມຊົ່ວຂອງເຂົາຈະບໍ່ຖືກເປີດເຜີຍ.
ເປັນຫຍັງຜູ້ທີ່ປະຕິບັດຄວາມຖືກຕ້ອງຈຶ່ງເຂົ້າມາໃນຄວາມສະຫວ່າງ? ແຕ່ສໍາລັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ປະພຶດຕາມຄວາມຈິງກໍຈະມາເຖິງຄວາມສະ-‐
ຫວ່າງ ເພື່ອທີ່ການກະທໍາຂອງເຂົາທີ່ຈະໄດ້ສໍາເລັດໃນພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ປະ-‐
ກົດ."
John 3:29
ໂຢຮັນເວົ້າວ່າຫຍັງຈະເກີດຂຶ້ນກັບວຽກຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຢຊູເມື່ອທຽບກັບວຽກຮັບໃຊ້ຂອງໂຢຮັນ? ພຣະອົງຈະຕ້ອງສໍາຄັນຫລາຍຂຶ້ນ, ແຕ່ຂ້າພະເຈົ້າຈະສໍາຄັນຫນ້ອຍລົງ.”
John 3:31
ຜູ້ທີ່ຍອມຮັບເປັນພະຍານຂອງຜູ້ໜຶ່ງຈາກເບື້ອງເທິງ, ຈາກສະຫວັນ,
ໄດ້ຢືນຢັນຫຍັງ?
ແຕ່ຄົນທີ່ຍອມຮັບຄໍາພະຍານຂອງພຣະອົງກໍໄດ້ຢືນຢັນແລ້ວວ່າພຣະ-‐
ເຈົ້າຊົງເປັນຈິງ.
John 3:34
ພຣະບິດາໄດ້ມອບຫຍັງໃຫ້ຢູ່ໃນມືຂອງພຣະບຸດ?
ພຣະບິດາຊົງຮັກພຣະບຸດແລະໄດ້ມອບທຸກຢ່າງໄວ້ໃນພຣະຫັດຂອງພຣະ-‐ ອົງ.
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະບຸດມີຫຍັງແດ່?
ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະບຸດກໍໄດ້ຮັບຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ. ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບຸດ?
ແຕ່ສໍາລັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບຸດນັ້ນຈະບໍ່ໄດ້ເຫັນຊີວິດ.

John 4:1
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນພາກສ່ວນຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ ແລະຍິງຊາວຊາມາເຣຍ.
ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານສໍາລັບບົດເລື່ອງນີ້. ເມື່ອພຣະເຢຊູຮູ້ວ່າພວກຟາຣີຊາຍໄດ້ຍິນວ່າພຣະອົງມີຄົນຕິດຕາມ ...ໂຢຮັນ (ເຖິງແມ່ນວ່າ ... ໄດ້) ພຣະອົງກໍ່ອອກຈາກ ... ແຂວງຄາລີເລ

"ຕອນນີ້ພຣະເຢຊູຮູ້ວ່າພວກຟາລິຊາຍໄດ້ຍິນເລື້ອງຂອງພຣະອົງ ໄດ້ເຮັດ ... ໂຢຮັນ (ເຖິງແມ່ນວ່າ ... ໄດ້) ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະອົງຈຶ່ງອອກຈາກ...ແຂວງຄາລີເລ "
ເມື່ອພຣະເຢຊູຮູ້ວ່າ
ຄໍາວ່າ "ດຽວນີ້"
ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນເຫດການຫລັກໆ. ໃນນີ້ໂຢຮັນເລີ່ມບອກພາກສ່ວນໃຫມ່ຂອງການບັນລະຍາຍ.
ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ຊົງໃຫ້ບັບຕິສະມາເອງ
Dึຄໍາແທນນາມ“ ຕົນເອງ”
ເພີ່ມເຕີມໄດ້ເນັ້ນຫນັກວ່າມັນບໍ່ແມ່ນພຣະເຢຊູຜູ້ທີ່ເຮັດບັບຕິສະມາແຕ່ແມ່ນສາວົກຂອງພຣະອົງ. John 4:6
ເຮົາຂໍນໍ້າໃຫ້ເຮົາດື່ມແດ່ໄດ້ບໍ

ນີ້ແມ່ນຄໍາຂໍທີ່ສຸພາບ, ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັ່ງ.
ຂະນະນັ້ນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງເຂົ້າໄປໃນເມືອງ
ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ຂໍໃຫ້ພວກສາວົກເອົານໍ້າມາໃຫ້ພຣະອົງ
ເພາະວ່າພວກເຂົາໄປຫມົດແລ້ວ.

John 4:9
ຍິງຊາວຊາມາເຣຍທູນພຣະອົງວ່າ
ໃນຄໍາວ່າ"ພຣະອົງ"ອະທິບາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.
ດ້ວຍເຫດໃດທ່ານຜູ້ເປັນຄົນຢິວ,ມາຂໍ...ດື່ມນໍ້ານໍາຂ້ານ້ອຍ
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ
ຄໍາຖາມເພື່ອສະແດງຄວາມແປກໃຈຂອງຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຂໍດື່ມນໍ້າຈາກນາງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຂ້ອຍບໍ່ສາມາດເຊື່ອວ່າເຈົ້າ, ເປັນຄົນຢິວ, ກໍາລັງຮ້ອງຂໍໃຫ້ຊາວຊາມາເລຍດື່ມນໍ້າ!"
ບໍ່ຫຍຸ້ງກ່ຽວໃດໆກັນ
"ບໍ່ຕິດຕໍ່ພົວພັນກັນ"
ນໍ້າແຫ່ງຊີວິດ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາປຽບທຽບ"ນໍ້າແຫ່ງຊີວິດ"
ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກໃນຕົວຄົນຫນຶ່ງເພື່ອປ່ຽນແປງແລ ະໃຫ້ຊີວິດໃຫມ່.
John 4:11
ນາຍບໍ່ໄດ້ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າຢາໂຄບບັນພະບຸລຸດຂອງເຮົາ, ຜູ້ໄດ້ໃຫ້ນໍ້າ-‐ ສ້າງນີ້ແກ່ເຮົາແລະດື່ມ...ຝູງສັດ?
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ເກີດຂຶ້ນໃນຮູບແບບຂອງຄໍາຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຈົ້າບໍ່ໃຫຍ່ກວ່າຢາໂຄບພໍ່ຂອງພວກເຮົາ ... ຝູງສັດ!"
ຢາໂຄບພໍ່ຂອງພວກເຮົາ
ຢາໂຄບບັນພະບຸລຸດຂອງເຮົາ
ຜູ້ໄດ້ໃຫ້ນໍ້າສ້າງນີ້ແກ່ເຮົາແລະດື່ມ
"ດື່ມນໍ້າທີ່ມາຈາກມັນ"

Chapter 4

Page 251 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

John 4:13
ຈະກະຫາຍນໍ້າອີກຄັ້ງ
"ຈະບໍ່ດື່ມນໍ້າອີກເລີຍ"
ເພາະນໍ້າຊຶ່ງເຮົາຈະໃຫ້ແກ່ເຂົານັ້ນຈະກາຍເປັນນໍ້າພຸໃນຕົວເຂົາ
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາວ່າ“ ນໍ້າພຸ” ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເພາະນໍ້າຊຶ່ງເຮົາຈະໃຫ້ແກ່ເຂົານັ້ນຈະກາຍເປັນນໍ້າ-‐ ພຸໃນຕົວເຂົາ"
ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ.
ນີ້“ ຊີວິດ”ຫມາຍເຖິງ“ ຊີວິດທາງວິນຍານ”
ທີ່ມີພຽງແຕ່ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ສາມາດໃຫ້ໄດ້.
John 4:15
ນາຍເອີຍ

ໃນສະພາບການນີ້, ຜູ້ຍິງຊາວຊາມາເຣຍກໍາລັງກ່າວກັບພະເຢຊູວ່າ“ ນາຍເອີຍ” ເຊິ່ງເປັນ ຄໍາສັບທີ່ເຄົາຣົບຫລືການເມືອງ.
ຕັກນໍ້າ

"ເອົານໍ້າ" ຫລື "ດຶງນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າ" ໃຊ້ພາຊະນະ ແລະ ເຊືອກ
John 4:17
ຖືກແລ້ວທີ່ເຈົ້າບອກວ່າ... ທີ່ເວົ້ານັ້ນເປັນຄວາມຈິງ

ພຣະເຢຊູກ່າວຄໍາເວົ້ານີ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າພຣະອົງຮູ້ວ່າຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນເວົ້າຄວາມຈິງ. John 4:19
ນາຍເອີຍ

ໃນສະພາບການນີ້, ຜູ້ຍິງຊາວຊາມາເຣຍ ກໍາລັງກ່າວກັບພຣະເຢຊູວ່າ "ນາຍເອີຍ," ເຊິ່ງເປັນການສະແດງຄວາມເຄົາຣົບຫລືຄວາມສຸພາບ.
ຂ້ານ້ອຍເຫັນແລ້ວວ່າ ທ່ານເປັນຜູ້ທໍານວາຍ.
"ຂ້ານ້ອຍເຂົ້າໃຈວ່າທ່ານເປັນຜູ້ທໍານວຍ"
ບັນພະບຸຣດ
"ບັນພະບຸຣຸດ"
John 4:21
ຈົ່ງເຊື່ອເຮົາເທາະ
ການທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນແມ່ນການຮັບຮູ້ວ່າສິ່ງທີ່ຄົນນັ້ນເວົ້າມານັ້ນແມ່ນຄວາມຈິງ. ເຈົ້ານະມັສະການໃນສິ່ງທີ່ເຈົ້າບໍ່ຮູ້ຈັກ. ເຮົານະມັສະການສິ່ງທີ່ເຮົາຮູ້ຈັກ

ພຣະເຢຊູ ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງ ແລະ
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຊາວຢິວ ບໍ່ແມ່ນຕໍ່ຊາວສະມາເຣຍ. ຜ່ານພຣະຄັມພີ, ຄົນຢິວຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າໃດດີຫລາຍກວ່າຊາວສະມາເຣຍ.
ເມື່ອເຈົ້າຈະນະມັສະ-‐
ການພຣະບິດາ...ເພາະຄວາມລອດພົ້ນນັ້ນມາຈາກຄົນຢິວ. ຄວາມລອດພົ້ນມາຈາກຄວາມບາບແມ່ນມາຈາກພຣະເຈົ້າພຣະບິດາເຈົ້າ, ຜູ້ທີ່ເປັນພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພຣະເຈົ້າຂອງຊາວຢິວ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ເພາະຄວາມລອດພົ້ນນັ້ນມາຈາກຄົນຢິວ.
ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນຢິວຈະຊ່ວຍຄົນອື່ນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໄດ້. ມັນຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກເອົາຊາວຢິວເປັນຄົນພິເສດຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະບອກຄົນອື່ນໆທັງຫມົດກ່ຽວກັບຄວາມລອດທີ່ມາຈາກພຣະອົງ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ເພື່ອທຸກຄົນຈະຮູ້ກ່ຽວກັບຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າເພາະວ່າຊາວຢິວ."
John 4:23
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍຕໍ່ໄປ.
ແຕ່ຊົ່ວໂມງນັ້ນໃກ້ເຂົ້າມາແລ້ວ, ແລະຕອນນີ້ກໍມາເຖິງແລ້ວ, ເມື່ອຜູ້ທີ່ນະ-‐ ມັດສະການທີ່ແທ້ຈິງຈະນະມັສະການພຣະບິດາໃນວິນຍານແລະໃນຄວາມຈິງ "ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ,
ດຽວນີ້ເຖິງເວລາທີ່ເຫມາະສົມສໍາລັບຜູ້ນະມັສະການແທ້"
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາຫລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ພຣະເຈົ້າເປັນພຣະວິນຍານແລະຜູ້ທີ່ນະມັສະການພຣະອົງຕ້ອງນະມັສະ-‐ ການໃນວິນຍານແລະໃນຄວາມຈິງ.”

"ນະມັດສະການພຣະອົງໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງ"
John 4:25
“ຂ້ານ້ອຍຮູ້ວ່າພຣະເມຊີອາ ກໍາລັງສະເດັດມາ (ຜູ້ທີ່ເອີ້ນວ່າພຣະຄຣິດ). ທັງສອງຄໍານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ກະສັດທີ່ພຣະເຈົ້າສັນຍາໄວ້." ເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາ, ພຣະອົງຈະອະທິບາຍທຸກສິ່ງແກ່ພວກເຮົາ.
ຄໍາ ວ່າ "ອະທິບາຍທຸກຢ່າງ" ຫມາຍ ເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນຕ້ອງຮູ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ລາວຈະບອກພວກເຮົາທຸກຢ່າງທີ່ພວກເຮົາຕ້ອງຮູ້" John 4:27
ເມື່ອພວກສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ກັບມາ

"ຄືກັບທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວຂໍ້ນີ້, ສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ກັບມາຈາກເມືອງ" ພວກເຂົາຕ່າງປະຫລາດໃຈວ່າເປັນຫຍັງພຣະອົງຈຶ່ງສົນທະນາກັບຜູ້ຍິງມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະດາທີ່ຊາວຢິວຈະບໍ່ລົມກັບຜູ້ຍິງທີ່ລາວບໍ່ຮູ້, ໂດຍສະເພາະຖ້າຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນເປັນຊາວສະມາເຣຍ.
ພຣະອົງຈຶ່ງສົນທະນາກັບຜູ້ຍິງ
ມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະດາທີ່ຊາວຢິວຈະລົມກັບຜູ້ຍິງທີ່ລາວບໍ່ຮູ້, ໂດຍສະເພາະຖ້າຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນເປັນຊາວສະມາເຣຍ. ແຕ່ບໍ່ມີໃຜຖາມວ່າ, ເຫດໃດພຣະອົງຈຶ່ງສົນທະນາກັບນາງ?”
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ພວກສາວົກຖາມທັງສອງ
ຄໍາຖາມຕໍ່ພຣະເຢຊູ ຫລື 2) "ບໍ່ມີໃຜຖາມຜູ້ຍິງວ່າ," ແມ່ນຫຍັງ ...
ຕ້ອງການ? ' ຫລືຖາມພຣະເຢຊູວ່າ, 'ເປັນຫຍັງ ... ນາງ?' "
John 4:28
“ຈົ່ງມາ, ມາເບິ່ງຊາຍຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ບອກຂ້ອຍທຸກຢ່າງທີ່ຂ້ອຍເຄີຍເຮັດ. ພຣະອົງເປັນພຣະຄຣິດຫລືບໍ່?”
ແມ່ນປານນັ້ນ.

ຜູ້ຍິງຊາວສະມາເລຍຮູ້ສຶກປຣະທັບໃຈຫລາຍກັບພຣະເຢຊູເຊິ່ງລາວເຊື່ອວ່າລາວຕ້ອງຮູ້ທຸກຢ່າງກອາດແປອີກວ່າ: "ມາເບິ່ງຜູ້ຊາຍທີ່ຮູ້ຈັກຂ້ອຍຫລາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຂ້ອຍບໍ່ເຄີຍພົບລາວມາກ່ອນ!"
ພຣະອົງເປັນພຣະຄຣິດຫລືບໍ່?”

ຜູ້ຍິງຄົນນີ້ບໍ່ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະຄຣິດ,
ດັ່ງນັ້ນນາງຖາມຄໍາຖາມທີ່ຄາດຫວັງວ່າ "ບໍ່" ສໍາລັບຄໍາຕອບ,
ແຕ່ນາງຍັງຖາມຄໍາຖາມແທນທີ່ຈະໃຫ້ຄໍາເວົ້າເພາະວ່ານາງຕ້ອງການໃຫ້ຄົນຕັດສິນໃຈດ້ວຍຕົນເ John 4:31
ໃນລະຫວ່າງນັ້ນ
"ໃນຂະນະທີ່ຜູ້ຍິງກໍາລັງຈະເຂົ້າໄປໃນເມືອງ"
ພວກສາວົກກໍຊວນພຣະອົງ ເວົ້າວ່າ,

“ ພວກສາວົກກໍາລັງບອກພຣະເຢຊູ” ຫລື“ ພວກສາວົກໃຫ້
ກໍາລັງໃຈພຣະເຢຊູ”
ເຮົາມີອາຫານທີ່ເຮົາກິນທີ່ພວກທ່ານບໍ່ຮູ້ຈັກ
ໃນທີ່ນີ້ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ເວົ້າກ່ຽວກັບ "ອາຫານ" ແທ້ໆ, ແຕ່ ກໍາ
ລັງກະກຽມສາວົກຂອງພຣະອົງສໍາລັບບົດຮຽນທາງວິນຍານໃນ JHN 4:34. “ຍັງບໍ່ມີໃຜເອົາອາຫານມາໃຫ້ພຣະອົງແມ່ນບໍ?”

ພວກສາວົກຄິດວ່າພຣະເຢຊູ ກໍາ ລັງເວົ້າກ່ຽວກັບ“ ອາຫານ” ແທ້ໆ.
ພວກເຂົາເລີ່ມຕົ້ນຖາມ ຄໍາ ຖາມນີ້ເຊິ່ງກັນແລະກັນ, ຄາດວ່າຈະມີຄໍາຕອບ "ບໍ່". ອາດແປອີກວ່າ:

"ແນ່ນອນວ່າບໍ່ມີໃຜເອົາອາຫານມາໃຫ້ລາວໃນຂະນະທີ່ພວກເຮົາຢູ່ໃນເມືອງ!" John 4:34
“ອາຫານຂອງເຮົາຄືເຮົາຈະເຮັດຕາມພຣະທັຍຂອງຜູ້ທີ່ສົ່ງເຮົາມາ ແລະເຮັດງານຂອງພຣະອົງຜູ້ນັ້ນສໍາເລັດ.
ນີ້“ ອາຫານ” ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ສະແດງເຖິງການ“ ເຊື່ອຟັງພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ.”ອາດແປອີກວ່າ: "ຄືກັນກັບອາຫານເຮັດໃຫ້ຜູ້ທີ່ຫິວໂຫຍ,
ການເຊື່ອຟັງຂອງພຣະເຈົ້າແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເຮົາພໍໃຈ"
ທ່ານເວົ້າວ່າ 'ອີກຕັ້ງສີ່ເດືອນ ກວ່າຈະຮອດເວລາເກັບກ່ຽວ? "ນີ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາເວົ້າຫນຶ່ງທີ່ທ່ານນິຍົມຊົມຊອບ"
ຈົ່ງເງີຍຫນ້າເບິ່ງທົ່ງນາເຫລົ່ານັ້ນ, ພວກມັນພ້ອມທີ່ຈະຖືກເກັບກ່ຽວແລ້ວ!
ຄໍາວ່າ "ທົ່ງນາ" ແລະ "ສຸກສໍາລັບເກັບກ່ຽວ" ແມ່ນ ຄໍາ ປຽບທຽບ.
"ທົ່ງນາ" ແມ່ນຕົວແທນຂອງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວຫລືຄົນຕ່າງຊາດ.
ຄໍາວ່າ“ ສຸກສໍາລັບການເກັບກ່ຽວ”

Page 252 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນຕ່າງຊາດພ້ອມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຂ່າວສານຂອງພຣະເຢຊູ, ຄືກັນກັບທົ່ງນາທີ່ກຽມພ້ອມທີ່ຈະເກັບກ່ຽວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເບິ່ງ ແລະເບິ່ງຄົນເຫລົ່ານີ້ທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວ!
ພວກເຂົາພ້ອມທີ່ຈະຮັບເອົາຂ່າວປະເສີດຂອງເຮົາ, ຄືກັນກັບພືດທີ່ຢູ່ໃນທົ່ງນາພ້ອມທີ່ຈະໃຫ້ຄົນເກັບກ່ຽວພວກມັນ" ຜູ້ເກັບກ່ຽວຈະໄດ້ຊົມຊື່ນຍິນດີຮ່ວມກັນ.
ພຣະເຍຊູຊີ້ບອກວ່າມີລາງວັນສໍາລັບຜູ້ທີ່“ ເຮັດວຽກໃນທົ່ງນາຂອງພະອົງ” ແລະ ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດຂອງທ່ານກໍ່ຈະໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າ. John 4:37
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ເຫລົ່າສາວົກຂອງພຣະອົງຕໍ່ໄປ.
‘ຄົນຫນຶ່ງຫວ່ານ ແລະ ອີກຄົນຫນຶ່ງກ່ຽວ’
ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ແລະ "ເກັບກ່ຽວ" ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບ. ຜູ້ທີ່ "ຫວ່ານ" ແບ່ງປັນຂ່າວສານຂອງພຣະເຢຊູ. ຜູ້ທີ່“ ເກັບກ່ຽວ” ຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ໄດ້ຮັບຂ່າວສານຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຄົນຫນຶ່ງກ້າແກ່ນ, ແລະອີກຄົນຫນຶ່ງເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ." ທ່ານກໍໄດ້ເຂົ້າມາຮ່ວມແຮງກັບຂອງພວກເຂົາ.”
"ຕອນນີ້ທ່ານກໍາລັງເຂົ້າຮ່ວມໃນວຽກງານຂອງພວກເຂົາ"
John 4:39
ເຊື່ອໃນພຣະອົງ
ການທີ່ຈະ“ ເຊື່ອໃນ” ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າ“ ໄວ້ວາງໃຈ” ຄົນນັ້ນ. ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເຊື່ອວ່າລາວແມ່ນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. “ທ່ານບອກຂ້ອຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດ.”
ນີ້ແມ່ນປານນັ້ນ.

ຜູ້ຍິງຄົນນີ້ປະທັບໃຈກັບພຣະເຢຊູຫລາຍແລະຮູ້ສຶກວ່າລາວຕ້ອງຮູ້ທຸກຢ່າງກ່ຽວກັບລາວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ລາວບອກຂ້ອຍຫລາຍສິ່ງກ່ຽວກັບຊີວິດຂອງຂ້ອຍ"
John 4:41
ພຣະທັມຂອງພຣະອົງ.

ນີ້ "ຄໍາສັບ" ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍ ສໍາຫລັບຂໍ້ຄວາມທີ່ພຣະເຢຊູປະກາດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະອົງ" (ເບິ່ງ: [[rc://*/ta/vol2;translate/figs-metonymy]])
ໂລກນີ້.

"ໂລກ" ແມ່ນຄໍາອຸປະມາທີ່ຫມາຍເຖິງທຸກໆຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນໂລກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ປະຊາຊົນທັງຫມົດຂອງໂລກ"
John 4:43
ຂໍມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງທີ່ພຣະເຢຊູລົງໄປແຂວງຄາລີເລແລະປິ່ນປົວເດັກຊາຍຜູ້
ຫນຶ່ງ. ຂໍ້ທີ 44

ໃຫ້ຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວມາກ່ອນ.
ອອກຈາກທີ່ນັ້ນ

ຈາກຢູເດ
ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາບໍ່ໄດ້ຮັບກຽຕໃນບ້ານເກີດຂອງຕົນເອງ
ສັບພະນາມ“ ຕົນເອງ” ໄດ້ຖືກເພີ່ມເຂົ້າມາເພື່ອເນັ້ນຫນັກ
ວ່າພຣະເຢຊູໄດ້“ ປະກາດ” ຫລືເວົ້າແນວນີ້ ..
ທ່ານສາມາດແປພາສານີ້ເປັນພາສາຂອງທ່ານໃນແບບທີ່ຈະໃຫ້ຄວາມສໍາ
ຄັນຕໍ່ບຸກຄົນໃດ ຫນຶ່ງ.
ເພາະພຣະເຢຊູໄດ້ປະກາດເອງວ່າ
"ປະຊາຊົນບໍ່ສະແດງຄວາມເຄົາຣົບຫລືໃຫ້ກຽຕແກ່ພະຂອງປະເທດຂອງຕົນເອງ" ຫລື "ພະບໍ່ໄດ້ຮັບຄວາມນັບຖືຈາກປະຊາຊົນໃນຊຸມຊົນຂອງຕົນເອງ"
ເທສະການ

ນີ້ແມ່ນງານບຸນຄືປັດສະຄາ.
John 4:46
ແລ້ວ

ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍ
ເຖິງການຢຸດພັກໃນເລື່ອງຕົ້ນຕໍແລະເພື່ອຍ້າຍໄປຢູ່ສ່ວນ ໃຫມ່ ຂອງເລື່ອງ. ຖ້າທ່ານມີວິທີການນີ້ໃນພາສາຂອງທ່ານ, ທ່ານອາດຈະພິຈາຣະນາໃຊ້ມັນ. ເສນາບໍດີຄົນຫນຶ່ງ
ຜູ້ໃດຜູ້ ຫນຶ່ງ ຜູ້ທີ່ຮັບໃຊ້ກະສັດ
John 4:48
“ຈົນກວ່າທ່ານຈະໄດ້ເຫັນຫມາຍສໍາຄັນແລະການອັສະຈັນ ທ່ານຈະບໍ່ເຊື່ອ. "ເວັ້ນເສຍແຕ່ ... ບໍ່ເຊື່ອ" ແມ່ນຜົນກະທົບທາງລົບສອງເທົ່າ. ໃນບາງພາສາມັນເປັນທໍາມະດາຫລາຍທີ່ຈະແປຄໍາເວົ້ານີ້ໃນຮູບແບບບວກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຽງແຕ່ຖ້າທ່ານເຫັນການອັສະຈັນທ່ານຈະເຊື່ອ" ຊາຍຄົນນັ້ນເຊື່ອພຣະທັມທີ່ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວແກ່ເພິ່ນ,
ນີ້“ ຄໍາ” ແມ່ນຄໍາ ອະທິບາຍເຊິ່ງ ຫມາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຊື່ອຂໍ້ຄວາມ"
John 4:51
ໃນຂະນະທີ່

ບໍ່ມີໃຜເອົາຫຍັງມາໃຫ້ລາວກິນ?
John 4:53
ທ່ານເອງແລະຄົນໃນຄອບຄົວຂອງທ່ານຕ່າງກໍຮັບເຊື່ອ.
ສັບພະນາມ“ ຕົນເອງ” ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອເນັ້ນຄໍາວ່າ“ ລາວ”. ຖ້າທ່ານມີວິທີການນີ້ໃນພາສາຂອງທ່ານ, ທ່ານອາດຈະພິຈາຣະນາໃຊ້ມັນ.
ຫມາຍສໍາຄັນ

ສິ່ງມະຫັດສະຈັນຍັງສາມາດຖືກເອີ້ນວ່າ "ສັນຍານ" ເພາະວ່າມັນຖືກ ນໍາໃຊ້ເປັນຕົວຊີ້ບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານວ່າພຣະເຈົ້າແມ່ນຜູ້ມີ ອໍາ ນາດທັງຫມົດ ທີ່ມີສິດ ອໍາ ນາດຄົບຖ້ວນເຫນືອຈັກກະວານ.

Translation Questions
John 4:1
ພຣະເຢຊູອອກຈາກແຂວງຢູດາຍເມື່ອໃດແລະອອກເດີນທາງໄປແຂວງຄາລີເລ? ພຣະອົງຈຶ່ງອອກຈາກແຂວງຢູດາຍແລະກັບໄປຍັງແຂວງຄາລີເລອີກ. John 4:4
ພຣະເຢຊູເດີນທາງໄປແຂວງໃດ?
ເມື່ອພຣະອົງໄດ້ສະເດັດໄປເຖິງເມືອງຫນຶ່ງຂອງແຂວງຊາມາເຣຍຊື່ເມືອງ ຊີ-‐ ຂາ, ຢູ່ໃກ້ກັບທີ່ດິນຊຶ່ງຢາໂຄບມອບໃຫ້ໂຢເຊັບລູກຊາຍຂອງຕົນ.
John 4:6
ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຢູ່ທີ່ນັ້ນມີໃຜແດ່?
ທີ່ນັ້ນມີນໍ້າສ້າງຂອງຢາໂຄບ. ພຣະເຢຊູເມື່ອຍກັບການເດີນທາງຈຶ່ງນັ່ງພັກທີ່ຂ້າງນໍ້າສ້າງນັ້ນ.
ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດຕໍ່ຜູ້ຍິງຊາມາເຣຍ?
ຍິງຊາວຊາມາເຣຍຄົນຫນຶ່ງໄດ້ມາຕັກນໍ້າ, ແລະພຣະເຢຊູກ່າວກັບນາງວ່າ, “ເຮົາຂໍນໍ້າໃຫ້ເຮົາດື່ມແດ່ໄດ້ບໍ.
ພວກສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຢູ່ໃສ?
ພວກສາວົກຂອງພຣະອົງເຂົ້າໄປໃນເມືອງເພື່ອຊື້ອາຫານ.
John 4:9

ເປັນຫຍັງຜູ້ຍິງຊາມາເຣຍຈຶ່ງຈົ່ມວ່າພຣະເຢຊູຈະເວົ້າກັບລາວ? ຍິງຊາວຊາມາເຣຍທູນພຣະອົງວ່າ, “ດ້ວຍເຫດໃດທ່ານຜູ້ເປັນຄົນຢິວ, ມາຂໍດື່ມນໍ້ານໍາຂ້ານ້ອຍຜູ້ເປັນຊາວຊາມາເຣຍ?” ເພາະຄົນຢິວມັກບໍ່ຫຍຸ້ງກ່ຽວໃດໆກັບຄົນຊາມາເຣຍ. ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດເພື່ອໃຫ້ການສົນທະນາເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ? ພຣະເຢຊູຊົງຕອບນາງນັ້ນວ່າ, “ຖ້າເຈົ້າໄດ້ຮູ້ຈັກຂອງປຣະທານຂອງພຣະ-‐ ເຈົ້າແລະຜູ້ທີ່ກໍາລັງເວົ້າກັບເຈົ້າວ່າ ‘ຂໍນໍ້າໃຫ້ເຮົາດື່ມ’ ເຈົ້າຄົງຈະຂໍຈາກທ່ານຜູ້ນັ້ນ, ແລະທ່ານຄົງຈະມອບນໍ້າແຫ່ງຊີ-‐ ວິດນັ້ນແກ່ເຈົ້າ.”
John 4:11
ຜູ້ຍິງເວົ້າແນວໃດເພື່ອສະແດງວ່ານາງບໍ່ເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມຄິດຂອງພຣະເຢຊູ? ຍິງນັ້ນຕອບພຣະອົງວ່າ, “ນາຍເອີຍ, ນາຍບໍ່ມີຄຸທີ່ຈະຕັກນໍ້າແລະນໍ້າ-‐
ສ້າງນີ້ກໍເລິກ. ແລ້ວນາຍຈະຫານໍ້າແຫ່ງຊີວິດນັ້ນມາແຕ່ໃສ?.
John 4:15
ພຣະເຢຊູບອກຜູ້ຍິງວ່າແນວໃດກ່ຽວກັບນໍ້າທີ່ພຣະອົງຈະໃຫ້?
ພຣະເຢຊູບອກຜູ້ຍິງຜູ້ທີ່ດື່ມນໍ້າທີ່ລາວໃຫ້ຈະບໍ່ຫິວອີກເລີຍແລະນໍ້າກໍ່ຈະກາຍເປັນນໍ້າທີ່ໄຫລອອກເປັນຫຍັງຜູ້ຍິງຄົນນີ້ຈຶ່ງຕ້ອງການນໍ້າທີ່ພຣະເຢຊູສະເຫນີ?

Page 253 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍນໍ້ານັ້ນໃຫ້ຂ້ານ້ອຍເພື່ອຂ້າ-‐
ນ້ອຍຈະບໍ່ກະຫາຍແລະບໍ່ຕ້ອງມາຕັກທີ່ບໍ່ນີ້ອີກ.”
ຈາກນັ້ນພຣະເຢຊູປ່ຽນຫົວເລື່ອງການສົນທະນາ.
ລາວບອກຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນວ່າແນວໃດ?
ພຣະເຢຊູບອກກັບຍິງນັ້ນວ່າ, “ຈົ່ງໄປເອີ້ນຜົວຂອງເຈົ້າແລະກັບມາທີ່ນີ້ອີກ.” John 4:17
ຜູ້ຍິງຕອບພຣະເຢຊູແນວໃດເມື່ອພຣະອົງບອກໃຫ້ລາວເອີ້ນຜົວຂອງລາວ? ຍິງນັ້ນຕອບວ່າ, “ຂ້ານ້ອຍບໍ່ມີຜົວ”
ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດກ່ຽວກັບຜູ້ຍິງທີ່ລາວບໍ່ສາມາດຮູ້ໂດຍທາງທັມະຊາຕ? ເພາະເຈົ້າໄດ້ມີຜົວມາຫ້າຄົນແລ້ວ, ແລະຄົນທີ່ເຈົ້າມີຕອນ-‐ ນີ້ກໍບໍ່ແມ່ນຜົວຂອງເຈົ້າ.
John 4:19
ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນນໍາເອົາສິ່ງໃດມາໃຫ້ກັບພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບການນະມັດສະການ? ບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກຂ້ານ້ອຍເຄີຍນະມັດສະການເທິງພູນີ້,
ແຕ່ພວກທ່ານບອກວ່າເຢຣູຊາເລັມ ຄືສະຖານທີ່ທີ່ຄົນຈະໄປນະມັດສະ-‐
ການ.”

John 4:23
ພຣະເຢຊູບອກຜູ້ຍິງແນວໃດກ່ຽວກັບການນະມັດສະການທີ່ພໍ່ຊອກຫາ? ພຣະເຈົ້າເປັນພຣະວິນຍານແລະຜູ້ທີ່ນະມັດສະການພຣະອົງຕ້ອງນະມັດ-‐ ສະການໃນວິນຍານແລະໃນຄວາມຈິງ.”
John 4:25
ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງກັບຜູ້ຍິງຄົນນີ້ເມື່ອລາວບອກພຣະເຢຊູວ່າເມື່ອເມຊີອາ (ຜູ້ທີ່ເອີ້ນວ່າພຣະຄຣິດ) ມາລາວຈະປະກາດທຸກຢ່າງໃຫ້ເຂົາ? ຍິງນັ້ນທູນພຣະອົງວ່າ, “ຂ້ານ້ອຍຮູ້ວ່າພຣະເມຊີອາ ກໍາລັງສະເດັດມາ (ຜູ້ທີ່ເອີ້ນວ່າພຣະຄຣິດ). ເມື່ອພຣະອົງສເດັດມາ, ພຣະ-‐ ອົງຈະອະທິບາຍທຸກສິ່ງແກ່ພວກເຮົາ.”
John 4:28
ຜູ້ຍິງຄົນນີ້ໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກໄດ້ລົມກັບພຣະເຢຊູ?
ແລ້ວຍິງນັ້ນກໍປະຫມໍ້ນໍ້າຂອງນາງໄວ້ ແລ້ວກັບໄປໃນເມືອງ, ແລະບອກຄົນທັງປວງວ່າ, “ຈົ່ງມາ,
ມາເບິ່ງຊາຍຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ບອກຂ້ອຍທຸກຢ່າງທີ່ຂ້ອຍເຄີຍເຮັດ. ພຣະອົງເປັນພຣະຄຣິດຫລືບໍ?”
ປະຊາຊົນໃນເມືອງໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກໄດ້ຍິນຂ່າວຂອງຜູ້ຍິງຄົນນີ້? ພວກເຂົາກໍອອກຈາກເມືອງໄປຫາພຣະອົງ.
John 4:34
ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າອາຫານຂອງພຣະອົງແມ່ນຫຍັງ? ພຣະເຢຊູກ່າວກັບພວກເຂົາວ່າ, “ອາ-‐

ຫານຂອງເຮົາຄືເຮົາຈະເຮັດຕາມພຣະທັຍຂອງຜູ້ທີ່ສົ່ງເຮົາມາ ແລະເຮັດງານຂອງພຣະອົງຜູ້ນັ້ນສໍາເລັດ.
ຜົນປະໂຫຍດຂອງການເກັບກ່ຽວແມ່ນຫຍັງ?
ຜູ້ທີ່ກໍາລັງເກັບກ່ຽວກໍໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງ ແລະຮິບໂຮມຜົນສໍາລັບຊີວິດອັນຕະ-‐ ຫລອດໄປເປັນນິດ, ເພື່ອຜູ້ທີ່ຫວ່ານແລະຜູ້ເກັບກ່ຽວຈະໄດ້ຊົມຊື່ນຍິນ-‐ ດີຮ່ວມກັນ.
John 4:39
ເປັນຫຍັງຊາວຊາມາເຣຍຫລາຍຄົນໃນເມືອງນັ້ນຈຶ່ງເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ?
ມີຊາວຊາມາເຣຍຫລາຍຄົນໃນເມືອງນັ້ນເຊື່ອໃນພຣະອົງເພາະວ່າສິ່ງທີ່ຍິງຜູ້ນັ້ນໄດ້ເປັນພະຍານຢືນຢັນນວ່າ, “ທ່ານບອກຂ້ອຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດ.”
John 4:41
ຊາວສະມາເຣຍຫລາຍຄົນເຊື່ອຫຍັງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ? ມີຄົນອື່ນອີກຫລວງຫລາຍມາເຊື່ອດ້ວຍພຣະທັມຂອງພຣະອົງ.
John 4:43
ເມື່ອພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປແຂວງຄາລີເລເປັນຫຍັງຊາວຄາລີເລຈື່ງຕ້ອນຮັບພຣະອົງ? ເມື່ອພຣະອົງມາເຖິງແຂວງຄາລີເລ, ຊາວຄາລີເລໄດ້ຕ້ອນຮັບພຣະອົງ. ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນສິ່ງສາຣະພັດທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາໃນເທສະການໃນເຢຣູ-‐ ຊາເລັມ, ເພາະພວກເຂົາກໍໄປໃນເທສະການເຫມືອນກັນ.
John 4:46
ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູອອກຈາກແຂວງຢູດາຍແລະກັບໄປແຂວງຄາລີເລ, ຜູ້ທີ່ມາຫາພຣະເຢຊູແລະລາວຕ້ອງການຫຍັງ?
ເມື່ອທ່ານໄດ້ຍິນຂ່າວວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ສະເດັດຈາກແຂວງຢູ-‐ ດາຍມາເຖິງແຂວງຄາລີເລ, ທ່ານໄດ້ໄປຫາພຣະ-‐ ເຢຊູແລະຂໍໃຫ້ພຣະອົງໄປໂຜດຮັກສາລູກຂອງຕົນທີ່ກໍາລັງຈະຕາຍ.
John 4:48
ພຣະເຢຊູບອກເຈົ້າຫນ້າທີ່ຂອງກະສັດກ່ຽວກັບອາການແລະສິ່ງມະຫັດສະຈັນແນວໃດ? ແລ້ວພຣະເຢຊູຈິ່ງບອກກັບເພິ່ນວ່າ, “ຈົນກວ່າທ່ານຈະໄດ້ເຫັນຫມາຍສໍາ-‐
ຄັນແລະການອັດສະຈັນ ທ່ານຈະບໍ່ເຊື່ອ.”
John 4:53
ຜົນເປັນແນວໃດຫລັງຈາກພໍ່ຂອງເດັກທີ່ເຈັບປ່ວຍໄດ້ຖືກບອກວ່າລູກຊາຍຂອງລາວມີຊີວິດຢູ່ແລະໄຂ້ ມື້ກ່ອນຕອນທ່ຽງເຈັດໂມງ, ໃນເວລາດຽວກັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ບອກລາວວ່າ, "ລູກຊາຍຂອງເຈົ້າມີຊີວິດຢູ່"?
ແລ້ວບິດາຂອງເດັກຄົນນັ້ນກໍ່ນຶກໄດ້ວ່າເປັນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະ-‐
ເຢຊູກ່າວກັບຕົນວ່າ, “ລູກຂອງທ່ານຈະມີຊີວິດຢູ່.” ທ່ານເອງແລະຄົນໃນຄອບຄົວຂອງທ່ານຕ່າງກໍຮັບເຊື່ອ.

John 5:1
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນເຫດການຕໍ່ໄປໃນເລື່ອງທີ່ພຣະເຢຊູຂຶ້ນໄປເມືອງເຢຣູຊາເລັມ ແລະປິ່ນປົວຊາຍຄົນ ຫນຶ່ງ.
ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບການຕັ້ງຄ່າຂອງເລື່ອງ. ຫລັງຈາກນັ້ນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັກສາລູກຊາຍຂອງເຈົ້າ ຫນ້າທີ່. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ JHN 3:22.
ກໍມີງານເທສະການຂອງຄົນຢິວ,
ນີ້ຫມາຍເຖິງຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັກສາລູກຊາຍຂອງເຈົ້າ ຫນ້າ ທີ່.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ JHN 3:22.
ພຣະເຢຊູຈິ່ງສະເດັດໄປຍັງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ເຢຣູຊາເລັມຕັ້ງຢູ່ເທິງຍອດພູ.
ຖະຫນົນຫົນທາງໄປເຢຣູຊາເລັມໄດ້ຂຶ້ນແລະລົງເນີນພູນ້ອຍໆ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີຄໍາສັບອື່ນສໍາລັບການຂຶ້ນພູສໍາລັບການຍ່າງເທິງຫນ້າດິນ, ທ່ານອາດຈະນໍາໃຊ້ມັນຢູ່ບ່ອນນີ້.
ມີສະນໍ້າແຫ່ງຫນຶ່ງ
ນີ້ແມ່ນຂຸມໃນພື້ນດິນທີ່ຜູ້ຄົນເຕັມໄປດ້ວຍນໍ້າ.
ບາງຄັ້ງພວກເຂົາກໍ່ລຽນແຖວຫນອງດ້ວຍກະໂຣ ຫລື ເຮັດດ້ວຍຫີນອື່ນໆ.

ເບັດສາທາ

"ເບັດສາທາ" ຫມາຍຄວາມວ່າເຮືອນແຫ່ງຄວາມເມດຕາ. ມີສາລາອ້ອມຢູ່
ໂຄງສ້າງຫລັງຄາທີ່ມີກໍາແພງຢ່າງນ້ອຍ 1 ແຜ່ນແລະຕິດຢູ່ໃນຕຶກ
ມີຄົນປ່ວຍເປັນຈໍານວນຫລາຍ
ຫລາຍຄົນ
John 5:5
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ 5 ແນະນໍາຊາຍທີ່ນອນຢູ່ຂ້າງສະລອຍນໍ້າສູ່ເລື່ອງ.
ລາວນອນປ່ວຍ

"ຢູ່ທີ່ສະລອຍນໍ້າເບັດສາທາ" (5: 1)
ໄດ້ສາມສິບແປດປີມາແລ້ວ.
ແປດປີ - "38 ປີ"
ລາວເປັນຢູ່
"ລາວເຂົ້າໃຈ" ຫລື "ລາວພົບ"
ທ່ານຢາກຫາຍດີບໍ?

"ພຣະເຢຊູກ່າວກັບຄົນທີ່ເປັນອໍາມະພາດ"
John 5:7
“ນາຍເຈົ້າເອີຍ, ບໍ່ມີໃຜຈະເອົາຂ້ານ້ອຍວາງລົງໄປໃນສະ

Chapter 5

Page 254 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕໍ່ໄປນີ້ຄໍາວ່າ "ເວົ້າ" ແມ່ນແບບທີ່ສຸພາບ.
ເມື່ອນໍ້ານັ້ນເຟືອນຂຶ້ນ

ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ອາດແປອີກວ່າ: "ເມື່ອທູດສະຫວັນຍ້າຍນໍ້າ"
ເຂົ້າໄປໃນສະລອຍນໍ້າ

ນີ້ແມ່ນຂຸມໃນພື້ນດິນທີ່ຜູ້ຄົນເຕັມໄປດ້ວຍນໍ້າ. ບາງຄັ້ງພວກເຂົາກໍ່ລຽນແຖວຫນອງ ດ້ວຍກະເບື້ອງຫລືເຮັດດ້ວຍຫີນອື່ນໆ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປ
"ສະລອຍນ້ ໍາ" ໃນ 5: 1.
“ຈົ່ງລຸກຂຶ້ນ,
"ລຸກຂຶ້ນ!"
ເມື່ອຂ້ານ້ອຍຈະລົງໄປ
"ຄົນອື່ນລົງຂັ້ນໄດລົງໄປໃນນໍ້າກ່ອນຂ້ອຍ"
ຍົກເອົາບ່ອນນອນ, ແລະຍ່າງໄປເຖີດ.”
"ເອົາຜ້າປູທີ່ນອນຂອງເຈົ້າໄປ, ແລະ ຍ່າງໄປ!"
John 5:9
ຊາຍຄົນນັ້ນກໍເຊົາປ່ວຍ
"ຊາຍຄົນນັ້ນມີສຸຂະພາບແຂງແຮງອີກຄັ້ງ"
ວັນນັ້ນເປັນສະບາໂຕ.

"ຕອນນີ້ວັນນັ້ນແມ່ນວັນພັກຜ່ອນຂອງພຣະເຈົ້າ"
ໃນທັນໃດນັ້ນ

"ດຽວນີ້" ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອແຕ້ມຄວາມສົນໃຈກັບຂໍ້ມູນພື້ນຫລັງ. ມັນເນັ້ນຫນັກເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນໃນວັນຊະບາໂຕ. John 5:10
ພວກຢິວຈຶ່ງເວົ້າກັບຄົນທີ່ເຊົາປ່ວຍນັ້ນວ່າ
ຊາວຢິວ (ໂດຍສະເພາະພວກຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ) ໄດ້ໃຈຮ້າຍເມື່ອພວກເຂົາເຫັນຊາຍຄົນຫນຶ່ງທີ່ຖືຕຽງນອນໃນວັນສະບາໂຕ. ວັນນີ້ເປັນວັນສະບາໂຕ

"ມັນແມ່ນວັນພັກຜ່ອນຂອງພຣະເຈົ້າ"
ແຕ່ຊາຍຄົນທີ່ຮັກສາຂ້ານ້ອຍບອກຂ້ານ້ອຍ
"ຜູ້ຊາຍທີ່ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍດີ"
John 5:12
ພວກເຂົາຖາມຊາຍຄົນນັ້ນວ່າ
ພວກເຂົາຖາມລາວ
John 5:14
ພຣະເຢຊູໄດ້ພົບຄົນນັ້ນ
"ພຣະເຢຊູໄດ້ພົບເຫັນຊາຍທີ່ລາວໄດ້ປິ່ນປົວ"
ເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງ" ແມ່ນໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອແຕ້ມເອົາໃຈໃສ່ກັບຄໍາສັບທີ່ຕິດຕາມ. John 5:16
ດ້ວຍເຫດນີ້

"ດຽວນີ້" ຫມາຍ ເຖິງ ຄໍາ
ເວົ້າສະຫລຸບຂອງໂຢຮັນກ່ຽວກັບທັດສະນະຄະຕິຂອງຜູ້ ນໍາຢິວຕໍ່ພຣະເຢຊູ.
ເຮົາກໍາລັງເຮັດພາຣະກິດຢູ່,
ນີ້ຫມາຍເຖິງການອອກແຮງງານລວມທັງສິ່ງທີ່ເຮັດເພື່ອຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ. ພວກຢິວ
ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ" ແມ່ນກ່າວເຖິ່ງສ່ວນຍ່ອຍຂອງສິ່ງນັ້ນເຊິ່ງເປັນຕົວແທນຂອງ "ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ." ເບິ່ງ: "ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ"
ຊຶ່ງເປັນການເຮັດຕົນສະເຫມີພຣະເຈົ້າ.
"ເວົ້າວ່າລາວຄືກັບພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ເວົ້າວ່າລາວມີສິດອໍານາດຫລາຍເທົ່າກັບພຣະເຈົ້າ"
ພຣະບິດາຂອງເຮົາ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
John 5:19
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ພວກຜູ້ ນໍາ ຊາວຢິວຕໍ່ໄປ.
ຄວາມຈິງ

ແປນີ້ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນເວລາ 1:49.
ທ່ານທັງຫລາຍຈະໄດ້ອັດສະຈັນໃຈ.
"ທ່ານຈະປະຫລາດໃຈ" ຫລື "ທ່ານຈະຕົກຕະລຶງ" ບໍ່ວ່າພຣະບິດາກໍາລັງເຮັດສິ່ງໃດ, ພຣະບຸດກໍເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນດ້ວຍ.
ພຣະເຢຊູ, ໃນຖານະເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ໄດ້ຕິດຕາມ ແລະເຊື່ອຟັງການນໍາຂອງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຢູ່ເທິງໂລກ, ເພາະວ່າພຣະເຢຊູຮູ້ວ່າພຣະບິດາຮັກພຣະອົງ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ພຣະບຸດ...ພຣະບິດາ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງສໍາຄັນທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຢຊູແລະພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ເພາະວ່າພຣະບິດາຊົງຮັກພຣະບຸດແລະສໍາແດງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະ-‐
ອົງເຮັດໃຫ້ພຣະບຸດເຫັນ
ປະເພດຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະບໍ່ເປັນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ.
ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກ ແລະ ເປັນແຫລ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ. John 5:21
ເພາະພຣະບິດາຊົງບັນດານໃຫ້ຄົນຕາຍເປັນຄືນ ແລະໃຫ້ຊີວິດແກ່ພວກເຂົາສັນໃດ, ພຣະ-‐
ບຸດກໍໃຫ້ຊີວິດແກ່ຜູ້ທີ່ພຣະອົງປຣາຖນາສັນນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ສໍາລັບ" ຫມາຍ ເຖິງການປຽບທຽບ. ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ)
ໃຫ້ຊີວິດຄືກັນກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງປຣະທານຊີວິດ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າ ແລະພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຊີວິດ
ນີ້ຫມາຍເຖິງ "ຊີວິດທາງວິນຍານ."
ດ້ວຍວ່າພຣະບິດາບໍ່ໄດ້ພິພາກສາຜູ້ໃດ, ແຕ່ໄດ້ມອບການພິພາກ-‐ ສາທັງຫມົດນັ້ນໄວ້ແກ່ພຣະບຸດ
ຄໍາວ່າ "ສໍາ ລັບ" ຫມາຍເຖິງການປຽບທຽບ.
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າດໍາເນີນການພິພາກສາສໍາລັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ໃຫ້ກຽຕພຣະບິດາ. ແຕ່ຜູ້ໃດບໍ່ຖວາຍກຽຕແດ່ພຣະບຸດ ກໍບໍ່ຖວາຍກຽຕພຣະບິ-‐ ດາຜູ້ສົ່ງພຣະບຸດມາດ້ວຍ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຕ້ອງໄດ້ຮັບກຽຕ ແລະ
ນະມັສະການຄືກັນກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ.

ຖ້າພວກເຮົາບໍ່ໃຫ້ກຽຕແກ່ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລ້ວພວກເຮົາກໍ່ຈະບໍ່ໃຫ້ກຽຕແກ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
John 5:24
ຄວາມຈິງ
ນີ້ຄືກັບທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນ 1:49.
ຜູ້ໃດທີ່ຍິນຄໍາຂອງເຮົາ
ນີ້ "ຖ້ອຍຄໍາ" ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍທີ່ເປັນຕົວແທນຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ໃດທີ່ໄດ້ຍິນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາ" ບໍ່ເຂົ້າໃນການລົງໂທດ

ນີ້ "ຖ້ອຍຄໍາ" ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍທີ່ເປັນຕົວແທນຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ໃດທີ່ໄດ້ຍິນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາ"
John 5:25
ຄວາມຈິງ
ນີ້ຄືກັບທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນ 1:49.
ຜູ້ໃດທີ່ຍິນຄໍາຂອງເຮົາ
ພຣະສຸຣະສຽງຂອງພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ຈະປຸກຄົນຕາຍຈາກຫລຸມສົບ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ລູກຂອງພຣະເຈົ້າ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ:

Page 255 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Guidance_sonofgodprinciples)
John 5:26
ເພາະວ່າໃນພຣະບິດານັ້ນຊົງມີຊີວິດໃນພຣະຊົນພຣະອົງຢ່າງໃດ, ພຣະ-‐ ອົງໄດ້ປຣະທານຊີວິດນັ້ນແກ່ພຣະບຸດ ເພື່ອໃຫ້ຊີວິດນັ້ນຢູ່ໃນພຣະບຸດຢ່າງນັ້ນຄໍາ ວ່າ "ສໍາລັບ" ຫມາຍ ເຖິງການປຽບທຽບ. ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີອໍາ ນາດທີ່ຈະໃຫ້ຊີວິດ, ຄືກັບພຣະບິດາ. (ເບິ່ງ:|Translating Son and Father)
ພຣະອົງຊົງເປັນບຸດມະນຸດ.
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ ສໍາ ຄັນທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມ ສໍາ
ພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ:|Translating Son and
Father)
ຊີວິດ
ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຊີວິດທາງວິນຍານ.
ພຣະບິດາໄດ້ໃຫ້ສິດອໍານາດແກ່ພຣະບຸດເພື່ອເຮັດການພິພາກສາ
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີສິດ ອໍາ
ນາດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໃນການຕັດສິນ.
John 5:28
ຢ່າປະຫລາດໃຈໃນເລື່ອງນີ້

"ສິ່ງນີ້" ຫມາຍ ເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າພຣະເຢຊູໃນຖານະເປັນບຸດມະນຸດມີ ອໍານາດທີ່ຈະໃຫ້ຊີວິດນິຣັນດອນ ແລະ ດໍາ ເນີນການພິພາກສາ
ຈະໄດ້ຍິນສຽງຂອງພຣະອົງ
"ໄດ້ຍິນສຽງຂອງຂ້ອຍ"
John 5:30
ເຮົາເຮັດຕາມນໍ້າພຣະທັຍຂອງຜູ້ຊົງໃຊ້ເຮົາມາ.
ຄໍາ ວ່າ "ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ.
ຈະມີອີກຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ມາເພື່ອເປັນພະຍານແກ່ເຮົາ
"ມີຄົນອື່ນອີກທີ່ບອກຄົນກ່ຽວກັບຂ້ອຍ"
ຜູ້ຫນຶ່ງ
ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາພະຍານທີ່ເພິ່ນໄດ້ເວົ້າເຖິງເຮົາກໍເປັນຄວາມຈິງ. "ສິ່ງທີ່ລາວບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບຂ້ອຍແມ່ນຄວາມຈິງ"
John 5:33
ແຕ່ຄໍາພະຍານທີ່ເຮົາໄດ້ຮັບນັ້ນບໍ່ໄດ້ມາຈາກມະນຸດ
ບໍ່ຕ້ອງການປະຈັກພະຍານຂອງຜູ້ຄົນ "
ເຮົາກ່າວຢ່າງນີ້ເພື່ອທີ່ທ່ານຈະໄດ້ລອດ
ທ່ານສາມາດແປສິ່ງນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ອາດແປອີກວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນພຣະເຈົ້າສາມາດຊ່ວຍທ່ານໄດ້"
ໂຢຮັນເປັນໂຄມທີ່ໄຕ້ໄວ້ແລະສ່ອງສະຫວ່າງຢູ່
ນີ້“ ໂຄມໄຟ” ແມ່ນ ຄໍາ ປຽບທຽບ.
ໂຢຮັນໄດ້ສະແດງຄວາມບໍຣິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າໃນແບບດຽວກັນກັບໂຄມໄຟໃຫ້ແສງສະຫວ່າງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ໂຢຮັນຄືກັບໂຄມໄຟທີ່ກໍາລັງລຸກແລະສອງແຈ້ງ"
John 5:36
ພຣະບິດາໄດ້ມອບຫມາຍໃຫ້ເຮົາເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດທຸກຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ, ພຣະເຢຊູ, ມາສູ່ໂລກ.
ພຣະເຢຊູເຮັດ ສໍາ ເລັດສິ່ງທີ່ພໍ່ໃຫ້ພຣະອົງເຮັດ.
ພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງເຮົາມາໄດ້ເປັນພະຍານໃຫ້ແກ່ເຮົາ
ສັບພະນາມ“ ຕົນເອງ” ເນັ້ນຫນັກວ່າມັນແມ່ນພຣະບິດາ, ບໍ່ແມ່ນຄົນທີ່ສໍາຄັນຫນ້ອຍ, ຜູ້ທີ່ໄດ້ເປັນພະຍານ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ເຮົາໄດ້ເຮັດກໍໄດ້ເປັນພະຍານເຖິງເຮົາ, ແລະເປັນພະຍານວ່າພຣະບິ-‐ ດາໄດ້ສົ່ງເຮົາມາ

ທີ່ນີ້ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າການອັດສະຈັນຕ່າງໆ“ ເປັນພະຍານ” ຫລື“

ບອກຜູ້ຄົນ” ກ່ຽວກັບພຣະອົງ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ສິ່ງທີ່ເຮົາເຮັດສະແດງໃຫ້ປະຊາຊົນຮູ້ວ່າ ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງເຮົາມາ" ພວກທ່ານບໍ່ມີຄໍາຂອງພຣະອົງຢູ່ໃນຕົວຂອງພວກທ່ານ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຜູ້ທີ່ສົ່ງພຣະອົງມາ.
ນັ້ນແມ່ນວິທີທີ່ຂ້ອຍຮູ້ວ່າທ່ານບໍ່ມີຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງຢູ່ໃນຕົວທ່ານ" ຢູ່ໃນຕົວຂອງພວກທ່ານ
"ດໍາຣົງຊີວິດຢູ່ໃນທ່ານ"
John 5:39
ມີຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ
"ທ່ານຈະພົບຊີວິດນິຣັນດອນຖ້າທ່ານອ່ານພວກມັນ" ຫລື "ພຣະ ຄັມພີຈະບອກທ່ານວ່າທ່ານຈະມີຊີວິດນິຣັນດອນໄດ້ແນວໃດ" ທ່ານກໍບໍ່ຢາກມາຫາເຮົາເພື່ອທ່ານຈະໄດ້ມີຊີວິດ.
"ທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາ"
John 5:41
ເຮົາບໍ່ໄດ້ຮັບການສັນຣະເສີນຈາກມະນຸດ
"ຍອມຮັບ"
ແຕ່ເຮົາຮູ້ວ່າທ່ານບໍ່ມີຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າໃນຕົວທ່ານເອງ.
ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າ 1) "ທ່ານບໍ່ຮັກພຣະເຈົ້າແທ້ໆ" ຫລື 2) "ທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າແທ້ໆ."
John 5:43
ໃນພຣະນາມພຣະບິດາຂອງເຮົາ
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາວ່າ "ພຣະນາມ"
ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍທີ່ເປັນສັນຍາລັກເຖິງອໍານາດແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາໄດ້ມາກັບສິດອໍານາດຈາກພຣະບິດາ" .
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ໄດ້ຮັບ
"ຍອມຮັບ"
ຫາກມີອີກຄົນມາໃນນາມຂອງພວກເຂົາເອງ
ຄໍາວ່າ "ພຣະນາມ" ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍທີ່ສະແດງເຖິງສິດອໍາ ນາດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຖ້າຄົນອື່ນຄວນເຂົ້າມາໃນອໍານາດຂອງຕົນເອງ" ທ່ານຈະເຊື່ອໄດ້ຢ່າງໃດ
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປະກົດຂຶ້ນໃນຮູບແບບຂອງຄໍາຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ບໍ່ມີວິທີທີ່ທ່ານສາມາດເຊື່ອເພາະວ່າທ່ານຍອມຮັບການສັນຣະເສີນ ... ພຣະເຈົ້າ!"
ເພາະພວກທ່ານສັນຣະເສີນກັນເອງ, ແຕ່ບໍ່ໄດ້ສະແຫວງຫາການສັນຣະເສີນ ທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ.
John 5:45
ຢ່າຫາວ່າເຮົາໄດ້ກ່າວໂທດພວກທ່ານຕໍ່ພຣະບິດາ.
ຄົນທີ່ກ່າວໂທດພວກທ່ານຄືໂມເຊ
"ໂມເຊ" ແມ່ນ ຄໍາ ອະທິບາຍຢູ່ທີ່ນີ້ເຊິ່ງຢືນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດ ນັ້ນເອງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ໂມເຊກ່າວຫາທ່ານໃນກົດຫມາຍ, ກົດຫມາຍທີ່ທ່ານມີຄວາມຫວັງ"
ມອບຄວາມຫວັງໄວ້ກັບເຂົາ
"ຄວາມຫມັ້ນໃຈຂອງທ່ານ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ວາງໃຈຂອງທ່ານ" ຫາກທ່ານບໍ່ເຊື່ອສິ່ງທີ່ໂມເຊຂຽນໄວ້, ແລ້ວພວກທ່ານຈະເຊື່ອ
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບຄໍາຖາມເພື່ອໃຫ້ຄວາມສໍາ ຄັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຈົ້າບໍ່ເຊື່ອຄໍາຂຽນຂອງລາວ, ດັ່ງນັ້ນເຈົ້າຈະບໍ່ເຊື່ອຄໍາເວົ້າຂອງເຮົາ!"
ຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາໄດ້ຢ່າງໃດ?”
"ສິ່ງທີ່ເຮົາເວົ້າ"

Translation Questions
John 5:1
ປະຕູສະນໍ້າທີ່ຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຊື່ວ່າປະຕູແກະແມ່ນເອີ້ນໃນນພາສາເຮັບເຣີແນວໃດ?

ໃນພາສາເຮັບເຣີເອີ້ນວ່າ ເບັດສາທາ, ມີສາລາອ້ອມຢູ່ຫ້າຫລັງ.
ໃຜທີ່ຢູ່ເບັດທາດາ?

Page 256 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນສາລາເຫລົ່ານັ້ນມີຄົນປ່ວຍເປັນຈໍານວນຫລາຍຄືຄົນຕາບອດ, ຄົນຂາເສັ້ງ, ແລະຄົນອົງຄະລີບນອນຢູ່ [ຄອຍຖ້ານໍ້າເຟືອນ]. John 5:5
ໃຜທີ່ຢູ່ເບັດທາດາຜູ້ທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຖາມວ່າ, "ເຈົ້າຢາກຫາຍດີບໍ?" ເມື່ອພຣະເຢຊູເຫັນຄົນນັ້ນນອນຢູ່
ແລະຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງຮູ້ວ່າລາວເປັນຢູ່ຢ່າງນັ້ນເຫິງແລ້ວ ພຣະ-‐ ອົງກ່າວກັບລາວວ່າ, “ທ່ານຢາກຫາຍດີບໍ?”
John 5:7
ຊາຍຄົນທີ່ປ່ວຍຕອບຄໍາຖາມຂອງພຣະເຢຊູວ່າ, "ເຈົ້າຢາກຫາຍດີບໍ?" ຊາຍປ່ວຍຄົນນັ້ນຕອບວ່າ, “ນາຍເຈົ້າເອີຍ,
ບໍ່ມີໃຜຈະເອົາຂ້ານ້ອຍວາງລົງໄປໃນສະເມື່ອນໍ້ານັ້ນເຟືອນຂຶ້ນ. ເມື່ອຂ້າ-‐ ນ້ອຍຈະລົງໄປ ກໍມີຄົນອື່ນລົງໄປກ່ອນຂ້ານ້ອຍ.”
John 5:9
ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າກັບຊາຍທີ່ປ່ວຍວ່າ, "ຈົ່ງລຸກຂຶ້ນ, ເອົາຜ້າປູຂອງເຈົ້າໄປ, ແລະຍ່າງໄປ."
ໃນທັນໃດນັ້ນຊາຍຄົນນັ້ນກໍເຊົາປ່ວຍ,
ລາວລຸກຂຶ້ນແລະຍົກເອົາບ່ອນນອນຂອງຕົນແລະຍ່າງໄປ. ວັນນັ້ນເປັນສະບາໂຕ.
John 5:10
ເປັນຫຍັງຄົນປ່ວຍຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ຜູ້ນໍາຊາວຢິວບໍ່ດີໃຈເມື່ອເຂົາເຫັນຊາຍທີ່ກໍາລັງຍ່າງມານອນຢູ່ເທິງຕຽງຂອງລາວ?
ພວກຢິວຈຶ່ງເວົ້າກັບຄົນທີ່ເຊົາປ່ວຍນັ້ນວ່າ, “ວັນນີ້ເປັນວັນສະບາໂຕຫ້າມບໍ່ໃຫ້ເຈົ້າແບກບ່ອນນອນຂອງເຈົ້າ.”
John 5:14
ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງກັບຊາຍທີ່ປ່ວຍທີ່ລາວໄດ້ຫາຍດີຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູພົບລາວຢູ່ໃນວິຫານ? ຫລັງຈາກນັ້ນ, ພຣະເຢຊູໄດ້ພົບຄົນນັ້ນທີ່ພຣະວິຫານແລະເວົ້າກັບລາວວ່າ,
“ເບິ່ງແມ, ເຈົ້າເຊົາປ່ວຍແລ້ວ! ຢ່າເຮັດບາບອີກ,
ເພື່ອວ່າສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຈະໄດ້ບໍ່ເກີດແກ່ທ່ານ.”
ຊາຍທີ່ຫາຍດີໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູບອກລາວໃຫ້ເຊົາເຮັດບາບ?
ຊາຍຜູ້ນັ້ນຈາກທີ່ນັ້ນໄປແລະໄປລາຍງານແກ່ພວກຢິວວ່າ
ຜູ້ທີ່ຮັກສາຕົວເຂົາຄືພຣະເຢຊູ.
John 5:16
ພຣະເຢຊູຕອບສະຫນອງແນວໃດຕໍ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວທີ່ຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະວ່າພຣະເຢຊູກໍາລັງເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ໃນວັນສະບາໂຕ? ພຣະເຢຊູຕອບພວກເຂົາວ່າ, “ໃນຂະນະນີ້ ພຣະບິດາຂອງເຮົາກໍາລັງ-‐
ເຮັດພາຣະກິດຢູ່, ແລະເຮົາເອງກໍເຮັດຢູ່ເຫມືອນກັນ.” ເປັນຫຍັງຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູຕໍ່ຜູ້ນໍາຢິວຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕ້ອງການຂ້າພຣະເຢຊູ?
ເຫດສັນນັ້ນ, ພວກຢິວຈິ່ງຫາທາງທີ່ຈະຂ້າພຣະອົງ ເພາະນອກຈາກພຣະ-‐
ອົງຈະທໍາລາຍກົດວັນສະບາໂຕແລ້ວ,
ພຣະອົງຍັງເອີ້ນພຣະເຈົ້າວ່າເປັນພຣະບິດາຂອງຕົນເອງ, ຊຶ່ງເປັນການເຮັດຕົນສະເຫມີພຣະເຈົ້າ.
John 5:19
ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງ?
ພຣະບຸດຈະບໍ່ເຮັດສິ່ງໃດດ້ວຍຕົນເອງ ນອກຈາກສິ່ງທີ່ໄດ້ເຫັນພຣະບິດາ-‐
ເຮັດ
ພຣະບິດາຈະເຮັດຫຍັງເພື່ອໃຫ້ຜູ້ນໍາຊາວຢິວປະຫລາດໃຈ? ເພາະວ່າພຣະບິດາຊົງຮັກພຣະບຸດແລະສໍາແດງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະ-‐ ອົງເຮັດໃຫ້ພຣະບຸດເຫັນ, ແລະພຣະບິດາຈະຊົງສໍາ-‐
ແດງສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່ານີ້ແກ່ພຣະບຸດ ເພື່ອທີ່ທ່ານທັງຫລາຍຈະໄດ້ອັດສະ-‐ ຈັນໃຈ.
John 5:21
ເປັນຫຍັງພຣະບິດາໄດ້ໃຫ້ການພິພາກສາທັງຫມົດ ແກ່ພຣະບຸດ?
ເພື່ອທຸກຄົນຈະໄດ້ໃຫ້ກຽຕແດ່ພຣະບຸດນັ້ນ

ເໝືອນຢ່າງທີ່ພວກເຂົາໃຫ້ກຽຕພຣະບິດາ.
ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນຖ້າເຈົ້າບໍ່ໃຫ້ກຽຕແກ່ພຣະບຸດ?
ແຕ່ຜູ້ໃດບໍ່ຖວາຍກຽຕແດ່ພຣະບຸດ ກໍບໍ່ຖວາຍກຽຕພຣະບິດາຜູ້ສົ່ງພຣະ-‐
ບຸດມາດ້ວຍ.
John 5:24
ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນຖ້າທ່ານເຊື່ອຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອໃນພຣະບິດາຜູ້ທີ່ສົ່ງພຣະອົງມາ? ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ,
ຜູ້ໃດທີ່ຍິນຄໍາຂອງເຮົາແລະເຊື່ອທ່ານຜູ້ນັ້ນທີ່ສົ່ງເຮົາມາມີຊີວິດອັນຕະ-‐
ຫລອດໄປເປັນນິດ ແລະບໍ່ເຂົ້າໃນການລົງໂທດ,
ແຕ່ໄດ້ຜ່ານພົ້ນຈາກຄວາມຕາຍໄປສູ່ຊີວິດແລ້ວ.
John 5:26
ພຣະບິດາໄດ້ປຣະທານພຣະບຸດກ່ຽວກັບຊີວິດແນວໃດ? ເພາະວ່າໃນພຣະບິດານັ້ນຊົງມີຊີວິດໃນພຣະຊົນພຣະອົງຢ່າງໃດ, ພຣະ-‐ ອົງໄດ້ປຣະທານຊີວິດນັ້ນແກ່ພຣະບຸດ
ເພື່ອໃຫ້ຊີວິດນັ້ນຢູ່ໃນພຣະບຸດຢ່າງນັ້ນ.
John 5:28
ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອທຸກຄົນທີ່ຢູ່ໃນບ່ອນຝັງສົບໄດ້ຍິນສຽງຂອງພຣະບິດາ? ຢ່າປະຫລາດໃຈໃນເລື່ອງນີ້, ເພາະເວລານັ້ນຈະມາເຖິງ ເມື່ອທຸກຄົນທີ່-‐ ຢູ່ໃນຂຸມຝັງສົບຈະໄດ້ຍິນສຽງຂອງພຣະອົງ, ແລະຈະອອກມາ: ສໍາລັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຮັດການດີກໍຈະໄດ້ຟື້ນຄືນສູ່ຊີວິດ, ແຕ່ຄົນທີ່ໄດ້ເຮັດຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຈະຄືນສູ່ການພິພາກສາລົງໂທດ.
John 5:30
ເປັນຫຍັງການພິພາກສາຂອງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຊອບທັມ?
ການພິພາກສາຂອງເຮົາກໍຊອບທັມ ເພາະວ່າເຮົາບໍ່ໄດ້ເຮັດຕາມນໍ້າ-‐
ໃຈຂອງເຮົາ ແຕ່ເຮົາເຮັດຕາມນໍ້າພຣະທັຍຂອງຜູ້ຊົງໃຊ້ເຮົາມາ.
John 5:36
ພຣະເຢຊູມີຄໍາພະຍານຫຍັງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າໂຢຮັນທີ່ຕ້ອງພິສູດວ່າລາວຖືກສົ່ງມາຈາກພຣະບິດາ? ແຕ່ຄໍາພະຍານທີ່ເຮົາມີນັ້ນກໍຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າຄໍາພະຍານຂອງໂຢຮັນ, ເພາະ-‐ ການງານທີ່ພຣະບິດາໄດ້ມອບຫມາຍໃຫ້ເຮົາເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດທຸກຢ່າງ, ທີ່ເຮົາໄດ້ເຮັດກໍໄດ້ເປັນພະຍານເຖິງເຮົາ, ແລະເປັນພະຍານວ່າພຣະບິ-‐
ດາໄດ້ສົ່ງເຮົາມາ.
ຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຍິນສຽງຂອງພຣະບິດາແລະບໍ່ໄດ້ເຫັນຮູບຮ່າງຂອງພຣະອົງໃນເວລາໃດ? ພຣະບິດາຜູ້ສົ່ງເຮົາມາໄດ້ເປັນພະຍານໃຫ້ແກ່ເຮົາ, ພວກທ່ານເອງບໍ່ໄດ້ຍິນສຽງຫລືເຫັນພຣະອົງເລີຍ.
John 5:39
ເປັນຫຍັງຜູ້ນໍາຊາວຢິວຈຶ່ງຄົ້ນຄວ້າພຣະຄັມພີ?
ທ່ານຄົ້ນຫາໃນຂໍ້ພຣະທັມຄັມພີ ເພາະທ່ານຄຶດວ່າໃນຂໍ້ພຣະ-‐ ທັມຄັມພີນັ້ນມີຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີໄດ້ເປັນພະຍານເຖິງໃຜ?
ພຣະຄັມພີນີ້ກໍໄດ້ເປັນພະຍານໃຫ້ແກ່ເຮົາ.
John 5:43
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວບໍ່ໄດ້ສະແຫວງຫາການສັນຣະເສີນຈາກໃຜ? ທ່ານຈະເຊື່ອໄດ້ຢ່າງໃດ, ເພາະພວກທ່ານສັນຣະເສີນກັນເອງ, ແຕ່ບໍ່ໄດ້ສະ-‐ ແຫວງຫາການສັນຣະເສີນ ທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແຕ່ພຽງອົງດຽວ.
John 5:45
ຜູ້ທີ່ໄປກ່າວໂທດຜູ້ນໍາຊາວຢິວກ່ອນພຣະບີດາແມ່ນໃຜ? ຄົນທີ່ກ່າວໂທດພວກທ່ານຄືໂມເຊ, ກ່ອນພຣະບິດາ. ພຣະເຢຊູບອກວ່າພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວຈະເຮັດຫຍັງຖ້າພວກເຂົາເຊື່ອໂມເຊ? ຫາກທ່ານເຊື່ອໂມເຊ, ພວກທ່ານກໍຈະເຊື່ອເຮົາດ້ວຍ, ເພາະໂມ-‐
ເຊໄດ້ຂຽນກ່ຽວກັບເຮົາ ຫາກທ່ານບໍ່ເຊື່ອສິ່ງທີ່ໂມເຊຂຽນໄວ້, ແລ້ວພວກທ່ານຈະເຊື່ອຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢ່າງໃດ.

John 6:1
ຫລັງຈາກນັ້ນສິ່ງເຫລົ່ານີ້
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ.
ພຣະເຢຊູໄດ້ເດີນທາງຈາກເມືອງເຢຣູຊາເລັມໄປແຂວງຄາລີເລ.

ຝູງຊົນໄດ້ຕິດຕາມພຣະອົງໄປເທິງພູ.
ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ບອກເຖິງທີ່ຕັ້ງຂອງເລື່ອງນີ້. (ເບິ່ງ: | ຂໍ້ມູນພື້ນຫລັງ)
ຫລັງຈາກນັ້ນສິ່ງເຫລົ່ານີ້
ຄໍາວ່າ "ສິ່ງເຫລົ່ານີ້" ຫມາຍເຖິງເຫດການໃນ 5: 1.

Chapter 6

Page 257 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູໄດ້ສະເດັດ
ມີຄວາມຫມາຍ

ໃນຂໍ້ພຣະຄັມພີທີ່ວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ເດີນທາງດ້ວຍເຮືອແລະພາສາວົກຂອງພຣະອົງໄປນໍາ.
ອາດແປອີກວ່າ:

"ພຣະເຢຊູເດີນທາງດ້ວຍເຮືອກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ"
ມີຝູງປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ
"ຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ"
ຫມາຍສໍາຄັນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຫລັກຖານວ່າພຣະເຈົ້າແມ່ນຜູ້ມີອໍານາດທັງຫມົດທີ່ມີສິດອໍານາດຄົບຖ້ວນໃນທຸກສິ່ງ. John 6:4
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ການກະທໍາໃນເລື່ອງເລີ່ມຕົ້ນໃນຂໍ້ 5.
ໃນຊ່ວງເວລານັ້ນເປັນເທສະການປັດສະຄາ
ໂຢຮັນ

ຢຸດສັ້ນໆກ່ຽວກັບການເລົ່າເຫດການໃນເລື່ອງເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນ. (ເບິ່ງ:|Background Information)
(ພຣະອົງກ່າວຢ່າງນີ້ເພື່ອລອງໃຈຟີລິບ, ແຕ່ພຣະ-‐
ອົງຊົງຮູ້ຢູ່ແລ້ວວ່າພຣະອົງຈະເຮັດອັນໃດ).

ໂຢຮັນຢຸດສັ້ນໆກ່ຽວກັບເຫດການຕ່າງໆໃນເລື່ອງເພື່ອອະທິບາຍວ່າເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຖາມຟິລິບບ່ອນທີ່ຊື້ເຂົ້າຈີ່. (ເບິ່ງ:|Background Information)
ແຕ່ພຣະອົງຊົງຮູ້
ສັບພະນາມ“ ຕົນເອງ” ເຮັດໃຫ້ເຫັນໄດ້ຊັດເຈນວ່າຄໍາ ວ່າ“ ລາວ” ຫມາຍ
ເຖິງພຣະເຢຊູ. ພຣະເຢຊູຮູ້ສິ່ງທີ່ພຣະອົງຈະເຮັດ. (ເບິ່ງ:|Reflexive
Pronouns)
John 6:7
ສອງຮ້ອຍເດນາຣິອົນກໍບໍ່ພໍຊື້ອາຫານ
ຄໍາວ່າ "ເດນາຣິອົນ" ແມ່ນຄໍານາມຂອງ "ເດນາຣິອົນ." ອາດແປອີກວ່າ: "ຈໍານວນເຂົ້າຈີ່ທີ່ມີຄ່າຈ້າງສອງຮ້ອຍວັນ."
ເຂົ້າຈີ່ເຮັດດ້ວຍເຂົ້າຝ້າງຫ້າກ້ອນ
"ຫ້າເຂົ້າຈີ່ເຂົ້າບາເລ." ບາລີເປັນເມັດທໍາມະດາ.
ເຂົ້າຈີ່

ເຂົ້າຫນົມປັງແມ່ນເຂົ້າຫນົມປັງທີ່ມີຮູບຊົງແລະອົບ. ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນອາດຈະເປັນຂະຫນາດນ້ອຍ, ເຂົ້າຈີ່ມົນ. ແຕ່ຈະພໍກັບຄົນຫລວງຫລາຍປານນີ້ໄດ້ຢ່າງໃດ?
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປະກົດຂຶ້ນໃນຮູບແບບຂອງ ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກວ່າພວກເຂົາບໍ່ມີອາຫານພຽງພໍທີ່ຈະລ້ຽງດູທຸກໆຄົນ.ອາດແປອີກວ່າ: "ເຂົ້າຈີ່ແລະປາສອງສາມໂຕນີ້ແມ່ນບໍ່ພຽງພໍສໍາລັບລ້ຽງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ!"
John 6:10
“ໃຫ້ຄົນເຫລົ່ານັ້ນນັ່ງລົງ
"ນອນລົງ"
(ທີ່ນັ້ນມີຫຍ້າຫລາຍ)
ໂຢຮັນ

ຢຸດສັ້ນໆກ່ຽວກັບການເລົ່າເຫດການໃນເລື່ອງເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບສະຖານທີ່ທີ່ເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ. ພວກຜູ້ຊາຍຈຶ່ງນັ່ງລົງ, ມີປະມານຫ້າພັນຄົນ.
ໃນຂະນະທີ່ຝູງຊົນອາດຈະລວມເອົາຜູ້ຍິງແລະເດັກນ້ອຍ (6: 4),
ໃນທີ່ນີ້ໂຢຮັນ ກໍາ ລັງນັບຜູ້ຊາຍເທົ່ານັ້ນ.
ໂມທະນາຂອບພຣະຄຸນ
ພຣະເຢຊູອະທິຖານເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາແລະຂອບໃຈພຣະອົງສໍາລັບປາແລະເຂົ້າຈີ່.
ກໍແຈກແກ່

"ພຣະອົງ" ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງ "ພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ." ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຢຊູ ແລະ ພວກສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ມອບມັນ"
John 6:13
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູຖອນຕົວອອກຈາກຝູງຊົນ.
ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງສ່ວນຫນຶ່ງຂອງເລື່ອງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູລ້ຽງຝູງຊົນຢູ່ເທິງພູ. ພວກເຂົາຈິ່ງໄດ້ຮວບຮວມ
"ພວກສາວົກໄດ້ເຕົ້າໂຮມ"
ເສດເຫລືອ

ອາຫານທີ່ບໍ່ມີໃຜກິນ
ຫມາຍສໍາຄັນ

ພຣະເຢຊູລ້ຽງອາຫານ 5,000 ຄົນກັບເຂົ້າຈີ່ຫ້າກ້ອນ ແລະ ປາສອງໂຕນີ້ຄືຜູ້ປະກາດພຣະທັມທີ່ຈະມາໃນໂລກນີ້.”
ສາສະດາພິເສດຜູ້ທີ່ໂມເຊກ່າວວ່າຈະເຂົ້າມາໃນໂລກ
John 6:16
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນເຫດການຕໍ່ໄປໃນເລື່ອງ.
ສາວົກຂອພຣະເຢຊູອອກໄປເທິງທະເລສາບໃນທະເລສາບ. ຕອນນັ້ນກໍມືດຫລາຍແລ້ວ, ແລະພຣະເຢຊູກໍຍັງບໍ່ໄດ້ມາຫາພວກເຂົາ. ໃຊ້ວິທີການຂອງພາສາຂອງທ່ານໃນການສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່ານີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານ. John 6:19
ພວກເຂົາກໍາລັງພາຍເຮືອ
ເຮືອໂດຍປົກກະຕິແລ້ວມີສອງ, ສີ່,
ຫລືຫົກຄົນທີ່ຂີ່ເຮືອດ້ວຍບັນດາຄົນຂີ່ເຮືອຢູ່ແຕ່ລະຂ້າງເຮັດວຽກນໍາກັນ.
ວັທະນະທັມ

ຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເຮັດໃຫ້ເຮືອຂ້ວາມນໍ້າໃຫຍ່. ໄປໄດ້ປະມານຫ້າກິໂລ,
ໄລຍະປະມານ ຫ້າຫລືສາມສິບ - "ສະຫນາມກິລາ" ແມ່ນ 185 ແມັດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ປະມານຫ້າຫລືຫົກກິໂລແມັດ"
ຢ່າຢ້ານເລີຍ.
"ຢ່າຢ້ານ!"
ແລ້ວພວກເຂົາກໍຍິນດີຮັບພຣະອົງຂຶ້ນເທິງເຮືອ

ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປໃນເຮືອ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຂົາຍິນດີຕ້ອນຮັບພຣະອົງເຂົ້າໄປໃນເຮືອ"
John 6:22
ທະເລ

"ທະເລຄາລິເລ"
ແຕ່ກໍມີເຮືອລໍາອື່ນຈາກເມືອງຕີເບເຣຍມາຈອດໃກ້ບ່ອນທີ່ເຂົາໄດ້ກິນເຂົ້າຈີ່ຫລັງຈາກທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຊົງຂອບພຣະຄຸນ. ໃຊ້ວິທີການຂອງພາສາຂອງທ່ານໃນການສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່ານີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານ. ເຮືອລໍາອື່ນຈາກເມືອງຕີເບເຣຍ
ນີ້,ໂຢຮັນໃຫ້ຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນຕື່ມ. ມື້ຕໍ່ມາ,
ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູລ້ຽງປະຊາຊົນ,
ເຮືອບາງລໍາກັບຄົນຈາກເມືອງຕີເບິດກໍ່ໄດ້ມາຫາພຣະເຢຊູ.
ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ,
ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພະອົງໄດ້ອອກໄປໃນຄືນກ່ອນ. John 6:24
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຜູ້ຄົນພາກັນໄປທີ່ເມືອງກາເປນາອູມເພື່ອຊອກຫາພຣະເຢຊູ. ເມື່ອພວກເຂົາເຫັນພຣະອົງ, ພວກເຂົາເລີ່ມຖາມພຣະອົງ.
John 6:26
ຄວາມຈິງ
ແປນີ້ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນເວລາ 1:49.
ຊີວິດນິຣັນດອນ ທີ່ບຸດມະນຸດຈະໃຫ້ແກ່ທ່ານ, ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ໄດ້ປຣະທັບຕາຫມາຍພຣະບຸດແລ້ວ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ໃຫ້ການອະນຸມັດຈາກພຣະເຢຊູ, ບຸດມະນຸດ, ເພື່ອໃຫ້ຊີວິດນິຣັນດອນແກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງ.
ທີ່ບຸດມະນຸດຈະໃຫ້ແກ່ທ່ານ, ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງ
ສໍາຄັນທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຢຊູແລະພຣະເຈົ້າ.
(ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ໄດ້ປຣະທັບຕຣາຫມາຍພຣະບຸດແລ້ວ.”
ເພື່ອ "ຕັ້ງກາປະທັບ"
ໃສ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫມາຍເຖິງການວາງເຄື່ອງຫມາຍໃສ່ມັນເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າມັນແມ່ນໃຜ
ນີ້

ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະບຸດເປັນຂອງພຣະບິດາແລະວ່າພຣະບິດາຍອມຮັບເອົາລູກໃນທຸກໆດ້ານ.
John 6:30

Page 258 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພໍ່

"ບັນພະບຸຣຸດ" ຫລື "ບັນພະບຸຣຸດ"
ສະຫວັນ

ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າອາໄສຢູ່.
John 6:32
ຄວາມຈິງ
ແປນີ້ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນເວລາ 1:49.
ບໍ່ແມ່ນໂມເຊທີ່ໃຫ້ອາຫານນັ້ນຈາກສະຫວັນ, ແຕ່ເປັນພຣະບິດາຂອງເຮົາ

“ ເຂົ້າຈີ່ທີ່ແທ້ຈິງ” ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະບິດາໃຫ້ທ່ານພຣະບຸດເປັນເຂົ້າຈີ່ທີ່ແທ້ຈິງມາຈາກສະຫວັນ" (ເບິ່ງ: and instructions_sonofgodprinciples)
ພຣະບິດາຂອງເຮົາ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ໃຫ້ຊີວິດແກ່ໂລກນີ້.
"ໃຫ້ຊີວິດທາງວິນຍານແກ່ໂລກ"
ໂລກ

ນີ້“ ໂລກ” ແມ່ນຄໍາເວົ້າສໍາລັບທຸກໆຄົນໃນໂລກທີ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ. John 6:35
ເຮົາເປັນອາຫານທິບແຫ່ງຊີວິດ,

ໂດຍຜ່ານການປຽບທຽບ, ພຣະເຢຊູປຽບທຽບຕົວເອງກັບເຂົ້າຈີ່.
ເຊັ່ນດຽວກັບເຂົ້າຈີ່ທີ່ ຈໍາ ເປັນຕໍ່ຊີວິດທາງຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ, ພຣະເຢຊູຈໍາເປັນສໍາລັບຊີວິດທາງວິນຍານຂອງເຮົາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຄືກັນກັບອາຫານເຮັດໃຫ້ເຈົ້າມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ເຮົາສາມາດໃຫ້ເຈົ້າມີຊີວິດຝ່າຍວິນຍານ."
ເຊື່ອໃນເຮົາ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ໄວ້ວາງໃຈພຣະອົງໃນຖານະເປັນຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດ, ແລະດໍາຣົງຊີວິດໃນແບບທີ່ໃຫ້ກຽຕພຣະອົງ.
ທຸກຄົນທີ່ພຣະບິດາໄດ້ມອບໃຫ້ກັບເຮົາຈະມາຫາເຮົາພຣະເຈົ້າພຣະບິດາແລະພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຈະຊ່ວຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຕະຫລອດໄປ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ຜູ້ທີ່ມາຫາເຮົາ, ເຮົາຈະບໍ່ໂຍນເຂົາຖິ້ມອອກໄປ.
ປະໂຫຍກນີ້ສະແດງກົງກັນຂ້ວາມກັບຄວາມຫມາຍ ຂອງການເນັ້ນຫນັກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາຈະຮັກສາທຸກຄົນທີ່ມາຫາເຮົາ"
John 6:38
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ຝູງຊົນຕໍ່ໄປ.
ຜູ້ຊົງໃຊ້ເຮົາມາ
"ພຣະບິດາຂອງເຮົາ, ຜູ້ທີ່ສົ່ງເຮົາມາ"
ເພື່ອຈະບໍ່ໃຫ້ຄົນທັງປວງ

ນີ້ແມ່ນເຄື່ອງໃຊ້ທີ່ໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າພຣະເຢຊູຈະຮັກສາທຸກຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າປຣະທານໃຫ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາຄວນຮັກສາພວກມັນທັງຫມົດ"
John 6:41
ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ພວກຜູ້ ນໍາ ຊາວຢິວຂັດຂວາງພຣະເຢຊູໃນຂະນະທີ່ທ່ານ ກໍາ
ລັງເວົ້າກັບຝູງຊົນຢູ່.
ຈົ່ມ

ເວົ້າຢ່າງບໍ່ມີຄວາມສຸກ
ເຮົາເປັນອາຫານທິບ

ເຊັ່ນດຽວກັບເຂົ້າຈີ່ທີ່ຈໍາເປັນຕໍ່ຊີວິດທາງຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ, ພຣະເຢຊູຈໍາເປັນສໍາລັບຊີວິດທາງວິນຍານຂອງເຮົາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາແມ່ນຜູ້ທີ່ເປັນຄືກັບເຂົ້າຈີ່ທີ່ແທ້ຈິງ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 6:35. “ນີ້ບໍ່ແມ່ນເຢຊູລູກຂອງໂຢເຊັບຫລື, ພໍ່ແມ່ຂອງລາວເຮົາກໍຮູ້ຈັກ?
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ

ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າບັນດາຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ມີໃຜພິເສດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ນີ້ແມ່ນພຽງແຕ່ພຣະເຢຊູ, ລູກຊາຍຂອງໂຢເຊັບ, ເຊິ່ງພວກເຮົາຮູ້ຈັກພໍ່ແລະແມ່ຂອງພວກເຂົາ!
ເຫດໃດຄົນນີ້ຈຶ່ງເວົ້າວ່າ 'ເຮົາໄດ້ລົງມາຈາກສະຫວັນ'?''
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ
ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າບັນດາຜູ້ນໍາຊາວຢິວບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູມາຈາກສະຫວັນ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ລາວນອນຢູ່ໃນເວລາທີ່ລາວເວົ້າວ່າລາວມາຈາກສະຫວັນ!"
John 6:43
ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ເວົ້າຕໍ່ຝູງຊົນແລະດຽວນີ້ຍັງເວົ້າກັບພວກຜູ້
ນໍາຊາວຢິວນໍາອີກ.
ນໍາຄົນນັ້ນມາ

ນີ້ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ 1) "ດຶງ" ຫລື 2) "ດຶງດູດ." ມີຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າຕົວຕັ້ງຕົວຕີທີ່ສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ເບິ່ງ: "ຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນ"
ທຸກຄົນທີ່ໄດ້ຍິນແລະຮຽນຈາກພຣະເຈົ້າກໍມາເຖິງເຮົາ.
ຊາວຢິວຄິດວ່າພຣະເຢຊູແມ່ນ "ລູກຊາຍຂອງໂຢເຊັບ" (ເບິ່ງ 6:41), ແຕ່ລາວແມ່ນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເພາະວ່າພໍ່ຂອງລາວແມ່ນພຣະເຈົ້າ, ບໍ່ແມ່ນໂຢເຊັບ.
ຜູ້ທີ່ຮຽນຮູ້ຢ່າງແທ້ຈິງຈາກພຣະເຈົ້າພຣະບິດາເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ, ເຊິ່ງແມ່ນພຣະເຈົ້າ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
John 6:46
ຂໍ໊ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ເວົ້າກັບຝູງຊົນແລະຜູ້ນໍາຊາວຍິວ.
ຄວາມຈິງ
ເບິ່ງທີ່ທ່ານແປໃນ 1:49.
ບໍ່ມີຜູ້ໃຜໄດ້ເຫັນພຣະບິດາ ນອກຈາກຜູ້ທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າຄືຜູ້ນັ້ນແຫລະທີ່ເຄີຍເຫັນພຣະບິດາ.
ເຖິງແມ່ນວ່າບໍ່ມີມະນຸດຄົນໃດທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກໄດ້ເຫັນພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ໄດ້ເຫັນພຣະບິດາ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຮົາກໍມີຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ.
ພຣະເຈົ້າໃຫ້“ ຊີວິດນິຣັນດອນ” ແກ່ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
John 6:48
ເຮົາເປັນອາຫານທິບແຫ່ງຊີວິດ.
ເຊັ່ນດຽວກັບເຂົ້າຈີ່ທີ່ຈໍາເປັນຕໍ່ຊີວິດທາງຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ, ພຣະເຢຊູຈໍາເປັນສໍາລັບຊີວິດທາງວິນຍານຂອງເຮົາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຄືກັນກັບອາຫານທີ່ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າມີສຸຂະພາບແຂງແຮງທາງຮ່າງກາຍ, ເຮົາສາມາດໃຫ້ເຈົ້າມີຊີວິດທາງວິນຍານຕະຫລອດໄປເປັນນິດ."
ພໍ່

"ບັນພະບຸຣຸດ" ຫລື "ບັນພະບຸຣຸດ"
ຄວາມຕາຍ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມຕາຍທາງຮ່າງກາຍ.
John 6:50
ນີ້ຄືອາຫານ
ນີ້“ ເຂົ້າຈີ່”

ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ຊີ້ບອກພຣະເຢຊູຜູ້ທີ່ເປັນຜູ້ທີ່ໃຫ້ຊີວິດທາງວິນຍານຄືກັນກັບວ່າເຂົ້າຈີ່ຊ່ວຍຊີອາດແປອີກວ່າ:"ເຮົາຄືເຂົ້າຈີ່ທີ່ແທ້ຈິງ"
ບໍ່ຕາຍ.

"ມີຊີວິດຕະຫລອດໄປເປັນນິດ." ໃນນີ້ຄໍາວ່າ "ຕາຍ"

Page 259 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫມາຍເຖິງຄວາມຕາຍທາງວິນຍານ.
ອາຫານແຫ່ງຊີວິດ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາມີຊີວິດຢູ່” (6:35). ເພື່ອຊີວິດຂອງໂລກນີ້.”
ຢູ່ທີ່ນີ້ "ໂລກ"
ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍທີ່ສະແດງເຖິງຊີວິດຂອງປະຊາຊົນທຸກຄົນໃນໂລກ.ອາດແປອີກວ່າ:
"ທີ່ຈະໃຫ້ຊີວິດແກ່ທຸກໆຄົນໃນໂລກ"
John 6:52
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຊາວຢິວບາງຄົນທີ່ມີຢູ່ໃນປະຈຸບັນເລີ່ມໂຕ້ຖຽງກັນລະຫວ່າງເຂົາເຈົ້າເອງແລະພຣະເຢຊູຕອບຄໍາຖາມຂອງເຂົາເຈົ້າ. “ຊາຍຄົນນີ້ຈະເອົາເນື້ອຫນຶ່ງຂອງຕົນໃຫ້ເຮົາກິນໄດ້ຢ່າງໃດ?”
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າບັນດາຜູ້ນໍາຊາວຢິວກໍາລັງປະຕິກິລິຍາໃນທາງລົບຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກ່ຽວກັບ "ເນື້ອຫຫນັງຂອງພຣະອົງ." ອາດແປອີກວ່າ:
"ບໍ່ມີທາງໃດທີ່ຊາຍຄົນນີ້ສາມາດໃຫ້ເນື້ອຫນັງຂອງພວກເຮົາກິນ!"
ຄວາມຈິງ
ແປນີ້ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນເວລາ 1:49.
ນອກເສຍຈາກທ່ານຈະກິນເນື້ອຫນັງຂອງບຸດມະນຸດແລະດື່ມຈາກເລືອດຂອງພຣະອົງ
ຕໍ່ໄປນີ້ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກິນເນື້ອຫນັງ" ແລະ "ດື່ມເລືອດຂອງພຣະອົງ" ແມ່ນການປຽບທຽບທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ, ບຸດມະນຸດແມ່ນຄືກັບການໄດ້ຮັບອາຫານແລະເຄື່ອງດື່ມທາງວິນຍານ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ຮັບເອົາບຸດມະນຸດຄືກັນກັບເຈົ້າໄດ້ຮັບອາຫານແລະເຄື່ອງດື່ມ" ທ່ານຈະບໍ່ມີຊີວິດໃນຕົວທ່ານເລີຍ
"ທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ"
John 6:54
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ພຮະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ໄປກັບທຸກໆຄົນທີ່ຟັງພຣະອົງ.
ຜູ້ທີ່ກິນເນື້ອຫນັງຂອງເຮົາແລະດື່ມເລືອດຂອງເຮົາ ຈະມີຊີວິດອັນຕະ-‐
ຫລອດໄປເປັນນິດ

ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກິນເນື້ອຂອງເຮົາ" ແລະ "ດື່ມເລືອດຂອງເຮົາ"
ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບ.
ເຊັ່ນດຽວກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການອາຫານແລະເຄື່ອງດື່ມເພື່ອຈະມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູຈະມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ໃດທີ່ໄວ້ວາງໃຈໃນເຮົາກໍຈະໄດ້ຮັບອາຫານແລະເຄື່ອງດື່ມຝ່າຍຈິດວິນຍານເຊິງເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຈະມີຊີວິດນິຣັນດອນ" ໃນວັນສຸດທ້າຍ.
"ໃນມື້ທີ່ພຣະເຈົ້າຕັດສິນທຸກຄົນ"
ຜູ້ທີ່ກິນເນື້ອຫນັງຂອງເຮົາແລະດື່ມເລືອດຂອງເຮົາ
ຄໍາວ່າ "ອາຫານທີ່ແທ້ຈິງ" ແລະ "ເຄື່ອງດື່ມທີ່ແທ້ຈິງ" ແມ່ນ ຄໍາປຽບທຽບທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູຈັດຫາອາຫານຝ່າຍວິນຍານແລະເຄື່ອງດື່ມໃຫ້ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະອົງ. ການຮັບເອົາພຣະເຢຊູດ້ວຍສັດທາເຮັດໃຫ້ຊີວິດຕະຫລອດໄປເປັນອາຫານແລະເຄື່ອງດື່ມແບບດຽວກັນຊ່ວຍບໍາລຸງຮ່າງກາຍ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາເປັນອາຫານແລະເຄື່ອງດື່ມແຫ່ງວິນຍານແທ້ຈິງ"
ຍັງຄົງໃນເຮົາແລະເຮົາຢູ່ໃນຜູ້ນັ້ນ.
"ຜູ້ທີ່ຕິດສະຫນິດໃນເຮົາ"
John 6:57
ຜູ້ນັ້ນທີ່ກິນເຮົາ
"ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງໃຈໃນເຮົາ"
ພຣະບິດາຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ພຣະບິດາຜູ້ທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫລື 2) "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່."
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຜູ້ທີ່ກິນອາຫານນີ້
“ ເຂົ້າຈີ່” ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບພຣະເຢຊູ, ເຊິ່ງໄດ້ມາຈາກສະຫວັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາຄືເຂົ້າຈີ່ທີ່ມາຈາກສະຫວັນ"
ພໍ່

" ບັນພະບູຣຸດ"ຫລື "ບັນພະບຸຣຸດ"
ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວຂໍ້ຄວາມເຫລົ່ານີ້ໃນໂຮງທັມະເທສະນາ ໃນຂະນະທີ່ພຣະ-‐

ອົງຊົງສັ່ງສອນຢູ່ເມືອງກາເປນາອູມ.
ຕໍ່ໄປນີ້ໂຢຮັນ

ໃຫ້ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຄວາມເປັນມາກ່ຽວກັບເວລາເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ.
John 6:60
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ສາວົກບາງຄົນຖາມຄໍາຖາມແລະພຣະເຢຊູ,ຕອບວ່າພຣະອົງເວົ້າຕໍ່ຝູງຊົນເລື້ອຍໆ. ໃຜຈະຮັບຟັງໄດ້?”
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າພວກສາວົກບໍ່ເຂົ້າໃຈໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜສາມາດຍອມຮັບໄດ້" ຫລື
"ມັນຍາກເກີນໄປທີ່ຈະເຂົ້າໃຈ!"
“ເລື່ອງນີ້ໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານສະດຸດໃຈຫລື?
"ນີ້ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າຕົກໃຈບໍ?" ຫລື "ນີ້ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າທຸກໃຈບໍ?"
John 6:62
ແລ້ວຖ້າຫາກທ່ານໄດ້ເຫັນບຸດມະ-‐
ນຸດສະເດັດຂຶ້ນເມືອໄປຍັງບ່ອນທີ່ທ່ານຢູ່ແຕ່ກ່ອນຫນ້ານີ້ລະ?
ພຣະເຢຊູສະ
ເຫນີຄໍາກ່າວນີ້ໃນແບບຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າສາວົກຂອງພະອົງຈະເຫັນສິ່ງອື່ນໆທີ່ຍັງເຂົ້າໃຈແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ຫລັງຈາກນັ້ນທ່ານຈະບໍ່ຮູ້ວ່າຈະຄິດແນວໃດເມື່ອທ່ານເຫັນເຮົາ,
ບຸດມະນຸດ, ຂຶ້ນໄປສະຫວັນ!"
ມີປະໂຫຍດອັນໃດ

ຄໍາວ່າ“ມີປະໂຫຍດອັນໃດ” ຫມາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງດີໆເກີດຂື້ນ.
ຖອຍຄໍາ
"ຖອຍຄໍາ" ແມ່ນຄໍາເວົ້າຫຍໍ້ທີ່ອາດຈະຫມາຍຄວາມວ່າ: 1)
ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຍຊູໃນ 6:32 ຫລື 2) ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສອນ.
ຄໍາທີ່ເຮົາໄດ້ກ່າວແກ່ທ່ານນັ້ນ

"ແມ່ນຫຍັງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າກັບທ່ານ"
ຄືພຣະວິນຍານ ແລະຄໍາເຫລົ່ານັ້ນເປັນຊີວິດ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະວິນຍານແລະຊີວິດນິຣັນດອນ" ຫລື 2) "ແມ່ນມາຈາກພຣະວິນຍານແລະໃຫ້ຊີວິດນິຣັນດອນ" ຫລື 3) "ແມ່ນກ່ຽວກັບສິ່ງຝ່າຍວິນຍານແລະຊີວິດ."
John 6:64
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສິ້ນສຸດການເວົ້າກັບຝູງຊົນ
ເພາະພຣະເຢຊູຊົງຮູ້ແຕ່ເດີມແລ້ວວ່າໃຜຜູ້ໃດທີ່ບໍ່ເຊື່ອ ແລະຄົນໃດທີ່ຈະທໍ-‐ ຣະຍົດຕໍ່ພຣະອົງດ້ວຍ.

ນີ້ໂຢຮັນໃຫ້ຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູຮູ້ວ່າຈະເກີດຂຶ້ນ. ບໍ່ມີຜູ້ໃດຈະມາຫາເຮົາໄດ້ ນອກຈາກພຣະບິດາຈະປຣະທານຜູ້ນັ້ນມາ. ຜູ້ໃດທີ່ຕ້ອງການເຊື່ອຕ້ອງມາຫາພຣະເຈົ້າໂດຍຜ່ານພຣະບຸດ. ມີພຽງແຕ່ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ຄົນມາຫາພຣະເຢຊູ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ມາຫາເຮົາໄດ້

"ຕິດຕາມເຮົາແລະໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ"
John 6:66
ມີໃຜທີ່ພວກຂ້ານ້ອຍຄວນຈະຕິດຕາມອີກຫລື

ຊີໂມນເປໂຕ ໃຫ້ຂໍ້ສັງເກດດັ່ງກ່າວໃນຮູບແບບຂອງ ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າລາວຕ້ອງການຕິດຕາມພຣະເຢຊູເທົ່ານັ້ນ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,
ພວກເຮົາບໍ່ສາມາດຕິດຕາມຜູ້ໃດນອກຈາກທ່ານ!"
ສາວົກຂອງພຣະອົງ

ນີ້“ ສາວົກຂອງພຣະອົງ” ຫມາຍ ເຖິງກຸ່ມຄົນທົ່ວໄປທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປ.
ສິບສອງ
ນີ້ແມ່ນຮູບແບບສໍາລັບ "ສາວົກສິບສອງຄົນ",
ເຊິ່ງແມ່ນກຸ່ມສະເພາະຂອງສິບສອງຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູສໍາລັບເຮັດວຽກຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ສິບສອງສາວົກ"

Page 260 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

John 6:70
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ທີ 71 ບໍ່ແມ່ນພາກສ່ວນ ຫນຶ່ງ
ຂອງເລື່ອງຕົ້ນຕໍດັ່ງທີ່ໂຢຮັນກ່າວເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວ. ພຣະເຢຊູຊົງຕອບພວກເຂົາວ່າ,

“ເຮົາໄດ້ເລືອກພວກທ່ານທັງສິບສອງຄົນໄວ້ບໍ່ແມ່ນຫລື,
ແຕ່ຫນຶ່ງໃນພວກທ່ານນັ້ນຄືມານຮ້າຍ?”

ພຣະເຢຊູໃຫ້ຂໍ້ສັງເກດດັ່ງກ່າວໃນຮູບແບບຂອງຄໍາຖາມເພື່ອໃຫ້ຄວາມສົນໃຈກັບຄວາມຈິງທີ່ວ່າສແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ເຮົາໄດ້ເລືອກເຈົ້າທັງຫມົດ ດ້ວຍຕົນເອງ, ແຕ່ວ່າມີເຈົ້າຄົນຫນຶ່ງເປັນຂອງຊາຕານ!"

Translation Questions
John 6:1
ທະເລຄາລີເລແມ່ນຊື່ອື່ນອີກບໍ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ສະເດັດຂວ້າມໄປອີກຟາກຂອງທະເລສາບຄາລີເລຫລືທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າທະເລສາບຕີເບເຣຍ.
ເປັນຫຍັງຝູງຊົນອັນຫລວງຫລາຍຈຶ່ງຕິດຕາມພຣະເຢຊູ? ມີຝູງປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍຕິດຕາມພຣະອົງ, ເພາະເຂົາໄດ້ເຫັນຫມາຍສໍາຄັນທີ່ພຣະ-‐
ອົງຊົງເຮັດໃຫ້ແກ່ຄົນເຈັບປ່ວຍເຫລົ່ານັ້ນ.
John 6:4
ພຣະເຢຊູໄດ້ເຫັນຫຍັງຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງນັ່ງຢູ່ເທິງພູກັບພວກສາວົກແລະເງີຍຫນ້າຂຶ້ນເບິ່ງ?

ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເງີຍຫນ້າຂຶ້ນເບິ່ງເຫັນຄົນເປັນຈໍານວນຫລວງ-‐ ຫລາຍກໍາລັງມາຫາພຣະອົງ.
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຖາມຟິລິບ, "ພວກເຮົາຈະໄປຊື້ອາຫານຢູ່ໃສ?
ເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ກິນ?"

ພຣະອົງກ່າວຢ່າງນີ້ເພື່ອລອງໃຈຟີລິບ.
John 6:7
ຟີລິບຕອບແນວໃດຕໍ່ຄໍາຖາມຂອງພຣະເຢຊູທີ່ວ່າ:
"ພວກເຮົາໄປຊື້ອາຫານຢູ່ໃສ? ເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ກິນ?" ຟີລິບຕອບພຣະອົງວ່າ, “ສອງຮ້ອຍເດນາຣິ-‐
ອົນກໍບໍ່ພໍຊື້ອາຫານໃພວກເຂົາກິນແມ່ນແຕ່ຜູ້ລະເລັກລະຫນ້ອຍ.” ອັນເດອາຕອບແນວໃດຕໍ່ຄໍາຖາມຂອງພຣະເຢຊູທີ່ວ່າ: "ພວກເຮົາໄປຊື້ອາຫານຢູ່ໃສ? ເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ກິນ?"
ສາວົກຄົນຫນຶ່ງຊື່ອັນເດອາ ນ້ອງຊາຍຂອງຊິໂມນເປໂຕ, ໄດ້ທູນພຣະອົງວ່າ, “ມີເດັກນ້ອຍຄົນຫນຶ່ງມີເຂົ້າຈີ່ເຮັດດ້ວຍເຂົ້າຝ້າງຫ້າກ້ອນກັບປາສອງໂຕ, ແຕ່ຈະພໍກັບຄົນຫລວງຫລາຍປານນີ້ໄດ້ຢ່າງໃດ?”
John 6:10
ກ່ຽວກັບສະຖານທີ່ນັ້ນມີຜູ້ຊາຍຈັກຄົນ?
ພຣະເຢຊູສັ່ງວ່າ, “ໃຫ້ຄົນເຫລົ່ານັ້ນນັ່ງລົງ” (ທີ່ນັ້ນມີຫຍ້າຫລາຍ) ພວກຜູ້ຊາຍຈຶ່ງນັ່ງລົງ, ມີປະມານຫ້າພັນຄົນ.
ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບປາແລະເຂົ້າຈີ່?
ແລ້ວພຣະເຢຊູກໍຈັບເຂົ້າຈີ່ແລະເມື່ອໂມທະນາຂອບພຣະ-‐
ຄຸນແລ້ວກໍແຈກແກ່ພວກຄົນທີ່ນັ່ງຢູ່ນັ້ນ
ແລະກໍເຮັດຢ່າງດຽວກັນກັບປາດ້ວຍ,
ແຈກໃຫ້ພວກເຂົາຫລາຍຕາມທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ. ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບປະທານຫລາຍປານໃດ?
ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບປະທານຕາມທີ່ເຂົາຕ້ອງການ
John 6:13
ພວກເຂົາໄດ້ເກັບເຂົ້າຈີ່ຫລາຍປານໃດຫລັງຈາກກິນເຂົ້າຈີ່?

ພວກເຂົາຈິ່ງໄດ້ຮວບຮວມເສດເຂົ້າຈີ່ແລະລວມໄດ້ສິບສອງບຸງເຕັມຈາກເຂົ້າ-‐ ຈີ່ເຂົ້າຝ້າງຫ້າກ້ອນ ຊຶ່ງເປັນຕ່ອນເສດເຫລືອທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກິນແລ້ວ. ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງແຍກຕົວອອກຈາກພວກເຂົາໄປຍັງພູເຂົາແຕ່ພຽງຜູ້ດຽວ?
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊາບວ່າ ພວກເຂົາກໍາລັງຈະມາຫາແລະເພື່ອບັງຄັບໃຫ້ພຣະ-‐ ອົງເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ, ພຣະ-‐
ອົງຈຶ່ງແຍກຕົວອອກໄປຍັງພູເຂົາແຕ່ພຽງຜູ້ດຽວ.
John 6:16
ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບສະພາບອາກາດຫລັງຈາກທີ່ພວກສາວົກຂຶ້ນເຮືອແລະອອກໄປເມືອງກາເປນາອູມ? ລົມກໍເລີ້ມພັດແຮງ, ແລະທະເລກໍມີຄື້ນແຮງຂຶ້ນ.
John 6:19
ເປັນຫຍັງພວກສາວົກຈຶ່ງເລີ່ມຢ້ານ?
ເມື່ອພວກເຂົາກໍາລັງພາຍເຮືອໄປໄດ້ປະມານຫ້າກິໂລ, ພວກເຂົາເຫັນພຣະ-‐

ເຢຊູກໍາລັງຍ່າງມາເທິງທະເລແລະມາໃກ້ເຮືອຫລາຍຂຶ້ນ,
ແລະພວກເຂົາກໍເລີ້ມຢ້ານ.
ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງກັບພວກສາວົກທີ່ເຮັດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຕັມໃຈທີ່ຈະຮັບເອົາພຣະອົງລົງໃນເຮືອ? ພຣະອົງກໍກ່າວບອກກັບເຂົາວ່າ, “ແມ່ນເຮົາເອງ! ຢ່າຢ້ານເລີຍ.”
John 6:26
ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງແມ່ນສາເຫດທີ່ຝູງຊົນກໍາລັງຊອກຫາພຣະອົງ? ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ, ທ່ານຊອກຫາເຮົາ
ບໍ່ແມ່ນຍ້ອນພວກທ່ານໄດ້ເຫັນຫມາຍສໍາຄັນ
ແຕ່ເພາະພວກທ່ານໄດ້ກິນເຂົ້າຈີ່ຈົນອີ່ມ.
ພຣະເຢຊູບອກຝູງຊົນວ່າເຂົາເຈົ້າຄວນເຮັດແລະບໍ່ຄວນເຮັດວຽກຫຍັງ? ຢ່າເຮັດວຽກເພື່ອອາຫານທີ່ເສື່ອມສູນໄດ້,
ແຕ່ຈົ່ງເຮັດວຽກເພື່ອທີ່ຈະໄດ້ອາຫານ ທີ່ຕັ້ງຫມັ້ນຈົນເຖິງຊີວິດນິຣັນດອນ John 6:28
ພຣະເຢຊູກໍານົດວຽກຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຝູງຊົນແນວໃດ?
ພຣະເຢຊູບອກຝູງຊົນວ່າ “ງານຂອງພຣະເຈົ້າຄື: ການທີ່ທ່ານເຊື່ອວາງ-‐ ໃຈໃນຜູ້ນັ້ນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສົ່ງມາ.”
John 6:35
ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າເຂົ້າຈີ່ແຫ່ງຊີວິດແມ່ນຫຍັງ?
ພຣະເຢຊູບອກພວກເຂົາວ່າ, “ເຮົາເປັນອາຫານທິບແຫ່ງຊີວິດ. ໃຜຈະມາຫາພຣະເຢຊູ?
ຜູ້ທີ່ມາຫາເຮົາຈະບໍ່ຫິວ ແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຮົາຈະບໍ່ກະຫາຍນໍ້າອີກເລີຍ. John 6:38
ຄວາມປະສົງຂອງພຣະບິດາຜູ້ທີ່ສົ່ງພຣະເຢຊູໄປແມ່ນຫຍັງ? ນີ້ຄືພຣະປະສົງຂອງພຣະບິດາຂອງເຮົາ, ແລະທຸກຄົນທີ່ເຫັນພຣະບຸດ
ແລະເຊື່ອໃນພຣະບຸດນັ້ນ ຈະໄດ້ມີຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດແລະເຮົາຈະໃຫ້ຜູ້ນັ້ນເປັນຄືນມາໃນວັນສຸດທ້າຍ.
John 6:43
ພວກເຂົາຈະມາຫາພຣະເຢຊູໄດ້ແນວໃດ?
ບໍ່ມີຜູ້ໃດມາຫາເຮົາໄດ້, ຫາກພຣະບິດາຜູ້ຊົງໃຊ້ເຮົາມາບໍ່ໄດ້ນໍາຄົນນັ້ນມາແລະເຮົາຈະໃຫ້ຜູ້ນັ້ນເປັນຄືນມາໃນວັນສຸດທ້າຍ.
John 6:46
ຜູ້ໃດທີ່ໄດ້ເຫັນພຣະບິດາ?
ບໍ່ມີຜູ້ໃຜໄດ້ເຫັນພຣະບິດາ ນອກຈາກຜູ້ທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າຄືຜູ້ນັ້ນແຫລະທີ່ເຄີຍເຫັນພຣະບິດາ.
John 6:50
ເຂົ້າຈີ່ທີ່ພຣະເຢຊູຈະໃຫ້ເພື່ອຊີວິດຂອງໂລກແມ່ນຫຍັງ? ເຮົາເປັນອາຫານແຫ່ງຊີວິດທີ່ລົງມາຈາກສະຫວັນ, ຫາກໃຜໄດ້ກິນອາ-‐
ຫານນີ້, ຜູ້ນັ້ນຈະຢູ່ຕະລອດໄປເປັນນິດ.
John 6:52
ທ່ານຕ້ອງເຮັດຫຍັງເພື່ອມີຊີວິດຢູ່ພາຍໃນຕົວທ່ານເອງ?
ພຣະເຢຊູກ່າວແກ່ພວກເຂົາວ່າ, “ເຮົາບອກຄວາມຈິງກັບທ່ານວ່າ, ນອກເສຍຈາກທ່ານຈະກິນເນື້ອໜັງຂອງບຸດມະນຸດແລະດື່ມຈາກເລືອດຂອງພຣະອົງ, ທ່ານຈະບໍ່ມີວິດໃນຕົວທ່ານເລີຍ.
John 6:54
ພວກເຮົາຈະຢູ່ໃນພຣະເຢຊູໄດ້ແນວໃດແລະພຣະເຢຊູຍັງຄົງຢູ່ໃນພວກເຮົາໄດ້ແນວໃດ?
ຜູ້ທີ່ກິນເນື້ອຫນັງຂອງເຮົາແລະດື່ມເລືອດຂອງເຮົາ
ກໍຈະຍັງຄົງໃນເຮົາແລະເຮົາຢູ່ໃນຜູ້ນັ້ນ.
John 6:57
ພຣະເຢຊູມີຊີວິດຢູ່ເພາະຫຍັງ?
ພຣະບິດາຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່ໄດ້ໃຊ້ເຮົາມາ ແລະເຮົາມີຊີວິດຢູ່ເພາະພຣະບິ-‐
ດາ.

Page 261 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

John 6:60
ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຫລາຍຄົນຕອບສະຫນອງແນວໃດຫລັງຈາກໄດ້ຍິນພຣະເຢຊູສັ່ງສອນກ່ຽວກັບການກິນຊີ້ນແລະດື່ມເລືອດຂອງພຣະອົງ? ເມື່ອພວກສາວົກຂອງພຣະອົງຫລາຍຄົນໄດ້ຍິນດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງຖາມວ່າ,
“ຄໍາສອນນີ້ຍາກເຫລືອເກີນ ໃຜຈະຮັບຟັງໄດ້?”
ພຣະອົງຈຶ່ງກ່າວແກ່ພວກເຂົາວ່າ, “ເລື່ອງນີ້ໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານສະ-‐
ດຸດໃຈຫລື.
John 6:64
ພຣະເຢຊູຮູ້ຫຍັງກ່ຽວກັບຜູ້ຄົນຕັ້ງແຕ່ຕົ້ນເດີມ?
ມີບາງຄົນໃນພວກເຈົ້າທີ່ບໍ່ເຊື່ອ.”
ເພາະພຣະເຢຊູຊົງຮູ້ແຕ່ເດີມແລ້ວວ່າໃຜຜູ້ໃດທີ່ບໍ່ເຊື່ອ ແລະຄົນໃດທີ່ຈະທໍ-‐

ຣະຍົດຕໍ່ພຣະອົງດ້ວຍ.
John 6:66
ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ຖາມພວກສາວົກສິບສອງຄົນວ່າ, "ເຈົ້າບໍ່ຢາກໄປຄືກັນບໍ?", ແມ່ນຜູ້ໃດຕອບແລະເຂົາເວົ້າຫຍັງ?
ຊີໂມນເປໂຕຕອບພຣະອົງວ່າ, “ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີໃຜທີ່ພວກຂ້າ-‐ ນ້ອຍຄວນຈະຕິດຕາມອີກຫລື? ພຣະອົງຊົງມີຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຊີວິດອັນຕະ-‐ ຫລອດໄປເປັນນິດ.
John 6:70
ພຣະເຢຊູຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ໃດໃນຈໍານວນສິບສອງຄົນນັ້ນເປັນມານຮ້າຍ? ທີ່ພຣະອົງກ່າວຫມາຍເຖິງຢູດາລູກຊາຍຂອງຊີໂມນອິສະກາຣີອົດ,
ເພາະເຂົາຄືຄົນທີ່ເປັນຫນຶ່ງໃນສິບສອງຄົນ ທີ່ຈະທໍຣະຍົດຕໍ່ພຣະເຢຊູ.

John 7:1
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປG
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ.
ພຣະເຢຊູຢູ່ແຂວງຄາລິເລເວົ້າກັບນ້ອງຊາຍຂອງພຣະອົງ. ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ບອກກ່ຽວກັບວ່າເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນຕອນໃດ. (ເບິ່ງ: | ຂໍ້ມູນພື້ນຫລັງ)
ຫລັງຈາກເຫດການເຫລົ່ານີ້
"ຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງເວົ້າກັບພວກສາວົກແລ້ວ" (ເບິ່ງ 6:66) ຫລື "ບາງຄັ້ງຕໍ່ມາ"
ສະເດັດ
ຍາງ

ເພາະພວກຢິວຫາໂອກາດທີ່ຈະຂ້າພຣະອົງ
ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ" ແມ່ນການກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍສໍາລັບ "ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ." ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຜູ້ນໍາຊາວຢິວກໍາລັງວາງແຜນທີ່ຈະຂ້າພຣະອົງ" ເທສະການຕັ້ງທັບອາໄສຂອງຊາດຢິວແລ້ວກໍໃກ້ຈະເຖິງ
"ດຽວນີ້ເວລາ ສໍາລັບເທສະການຂອງຊາວຢິວແມ່ນໃກ້ເຂົ້າມາແລ້ວ" ຫລື "ບັດນີ້ເກືອບຮອດເວລາແລ້ວ ສໍາລັບບຸນຢິວຂອງທີ່ພັກອາໄສ"
John 7:3
ພວກນ້ອງຊາຍຂອງພຣະອົງ

ນີ້ຫມາຍເຖິງອ້າຍນ້ອງຂອງພຣະເຢຊູທີ່ແທ້ຈິງເຊິ່ງເປັນລູກຊາຍຂອງມາຣີແລະໂຢເຊບ.
ກິຈະການທີ່ທ່ານຈະເຮັດ

ຄໍາວ່າ“ ກິຈະການ” ຫມາຍເຖິງການອັສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດ.
ຕົວທ່ານ

ຄໍາວ່າ "ຕົນທ່ານ" ແມ່ນສໍານວນທີ່ສະທ້ອນໃຫ້ເຫັນເຊິ່ງເນັ້ນຫນັກໃສ່ຄໍາວ່າ"ທ່ານ".
ຕໍ່ໂລກນີ້

ຢູ່ທີ່ນີ້ "ໂລກ" ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍສໍາລັບທຸກໆຄົນໃນໂລກ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ທຸກຄົນ" ຫລື "ທຸກຄົນ"
John 7:5
ແມ້ແຕ່ພວກນ້ອງຊາຍຂອງພຣະອົງກໍບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງ.
ປະໂຫຍກນີ້ແມ່ນການເລົ່າມາຈາກເລື່ອງເລົ່າຕົ້ນຕໍດັ່ງທີ່ໂຢຮັນບອກພວກເຮົາບາງຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບອ້າຍນ້ອງຂອງພຣະເຢຊູ.
ພວກນ້ອງຊາຍຂອງພຣະອົງ
ນ້ອງຊາຍຂອງພຣະອົງ
ເວລາຂອງເຮົາຍັງບໍ່ເຖິງ
ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍ.

ພຣະເຢຊູອ້າງວ່າມັນບໍ່ແມ່ນເວລາທີ່ເຫມາະສົມທີ່ຈະໃຫ້ວຽກຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງສິ້ນສຸດລົງ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ມັນບໍ່ແມ່ນເວລາທີ່ເຫມາະສົມທີ່ເຮົາຈະຕ້ອງຢຸດວຽກຂອງເຮົາ" ແຕ່ເວລາຂອງພວກເຈົ້ານັ້ນພ້ອມຢູ່ສະເຫມີ.
"ເວລາໃດກໍ່ດີສໍາລັບພວກເຈົ້າ"
ໂລກນີ້ຈະກຽດຊັງທ່ານບໍ່ໄດ້
ຢູ່ທີ່ນີ້ "ໂລກນີ້" ແມ່ນຄໍາອຸປະມາສໍາລັບຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນໂລກ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ທຸກໆຄົນໃນໂລກບໍ່ສາມາດກຽດຊັງເຈົ້າ"

ເພາະເຮົາໄດ້ເປັນພະຍານວ່າການງານຂອງໂລກນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍ. "ເຮົາບອກພວກເຂົາວ່າສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດແມ່ນຊົ່ວ"
John 7:8
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າກັບນ້ອງຊາຍຂອງພຣະອົງ
ເພາະວ່າຍັງບໍ່ເຖິງກໍານົດເວລາຂອງເຮົາ

ທີ່ນີ້ພຣະເຢຊູອ້າງວ່າຖ້າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມພຣະອົງຈະເຮັດໃຫ້ງານຂອງພຣະແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ມັນບໍ່ແມ່ນເວລາທີ່ເຫມາະສົມສໍາລັບເຮົາທີ່ຈະໄປເຢຣູຊາເລັມ"
John 7:10
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ສະພາບການຂອງເລື່ອງໄດ້ປ່ຽນໄປແລ້ວ,
ຕອນນີ້ພຣະເຢຊູແລະອ້າຍນ້ອງຂອງພຣະອົງກໍາລັງຢູ່ໃນງານເທສະການ. ເມື່ອພວກນ້ອງຊາຍຂອງພຣະອົງໄດ້ຂຶ້ນໄປຍັງງານເທສະການ
“ ພວກນ້ອງຊາຍ” ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນນ້ອງຊາຍຂອງພຣະເຢຊູ.
ພຣະອົງກໍສະເດັດໄປທີ່

ເຢຣູຊາເລັມຢູ່ໃນລະດັບສູງກ່ວາແຂວງຄາລີເລບ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູແລະອ້າຍນ້ອງຂອງພຣະອົງເຄີຍຢ່າງລັບໆບໍ່ເປີດເຜີຍ
ສອງປະໂຫຍກນີ້ມີຄວາມຫມາຍຄືກັນ.
ແນວຄວາມຄິດດັ່ງກ່າວໄດ້ຖືກກ່າວຊໍ້າອີກສໍາລັບການເນັ້ນຫນັກ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ເປັນຄວາມລັບຫລາຍ"
ພວກຢິວນັ້ນກໍາລັງຊອກຫາພຣະອົງ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຊາວຢິວ" ແມ່ນໄດ້ຮັບມາຈາກສິ່ງອື່ນສໍາລັບ
"ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ." ຄໍາວ່າ "ພຣະອົງ" ຫມາຍເຖິງພະເຢຊູ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຜູ້ນໍາຊາວຢິວກໍາລັງຊອກຫາພຣະເຢຊູ"
John 7:12
ຄວາມຢ້ານກົວ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ດີທີ່ຄົນເຮົາມີເມື່ອມີພັຍຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ອັນຕະຣາຍຕໍ່ຕົວເອງຫລືຄົນອື່ນ. ພວກຢິວ.

ຄໍາວ່າ "ພວກຢິວ." ແມ່ນໄດ້ຮັບມາຈາກສິ່ງອື່ນສໍາລັບຜູ້ນໍາຊາວຢິວທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ"
John 7:14
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູໄດ້ຂຶ້ນໄປຍັງພຣະວິຫານແລະເລີ້ມເທສະນາສັ່ງສອນເປັນຫຍັງຊາຍຄົນນີ້ມີຄວາມຮູ້ຫລວງຫລາຍ
ຂໍ້ສັງເກດດັ່ງກ່າວປາກົດໃນຮູບແບບຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຫນັກເຖິງຄວາມແປກໃຈຂອງຜູ້ນໍາຊາວຢິວທີ່ວ່າພຣະເຢຊູມີຄວາມຮູ້ຫລາຍ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ເປັນໄປໄດ້ແນວໃດທີ່ຊາຍຄົນນີ້ຮູ້ຈັກກ່ຽວກັບພຣະຄັມພີຫລາຍປານນີ້!" ແຕ່ເປັນຂອງຜູ້ຊົງໃຊ້ເຮົາມາ.
"ແຕ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງເຮົາມາ"
John 7:17
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າກັບພວກຢິວ.
ແຕ່ຜູ້ທີ່ສະແຫວງກຽຕໃຫ້ພຣະອົງຜູ້ຊົງໃຊ້ຕົນມາ ຜູ້ນັ້ນແຫລະຄືຄົນຈິງ,

Chapter 7

Page 262 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະບໍ່ມີຄວາມອະທັມໃນຕົວເລີຍ.

"ເມື່ອບຸກຄົນພຽງແຕ່ສະແຫວງຫາທີ່ຈະໃຫ້ກຽຕແກ່ຜູ້ທີ່ສົ່ງພຣະອົງໄປ, ຜູ້ນັ້ນຈະເວົ້າຄວາມຈິງ. ພຣະອົງບໍ່ຕົວະ"
John 7:19
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າກັບພວກຢິວ.
ໂມເຊບໍ່ໄດ້ໃຫ້ພຣະບັນຍັດແກ່ທ່ານຫລື?
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບຄໍາຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມ ສໍາ ຄັນ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ມັນແມ່ນໂມເຊຜູ້ທີ່ໃຫ້ພຣະບັນຍັດທ່ານ"
ຕາມພຣະບັນຍັດ

ເຊື່ອຟັງກົດບັນຍັດ
ພວກທ່ານຊອກຫາເພື່ອຂ້າເຮົາເຮັດຫຍັງ?

ພຣະເຢຊູຖາມເຖິງແຮງຈູງໃຈຂອງພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວທີ່ຢາກຈະຂ້າພຣະອົງຍ້ອນການຝ່າຝືນກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊພຣະອົງຫມາຍຄວາມວ່າໂຕຜູ້ນໍາເອງບໍ່ຮັກສາກົດບັນຍັດນັ້ນແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ທ່ານລະເມີດກົດຫມາຍຕົວເອງ ແລະ
ທ່ານຍັງຕ້ອງການຂ້າເຮົາ!"
ເຈົ້າມີຜິຮ້າຍສິງຢູ່.
"ສິ່ງນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າທ່ານເປັນບ້າ,
ຫລືບາງທີຜີສາມາດຄວບຄຸມທ່ານ!"
ແມ່ນໃຜຊອກຫາຈະຂ້າເຈົ້າ?
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບຄໍາຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມສໍາ ຄັນ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜພະຍາຍາມຂ້າທ່ານ!"
John 7:21
ກິຈະການອັນຫນຶ່ງ
"ຫນຶ່ງສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ຫລື "ຫນຶ່ງສັນຍານ"
ເຮົາໄດ້ເຮັດກິຈະການອັນຫນຶ່ງ
"ທ່ານທຸກຄົນຕົກໃຈ"
(ບໍ່ແມ່ນວ່າສິ່ງນັ້ນມາຈາກໂມເຊ ແຕ່ມາຈາກບັນພະບຸຣຸດ) ຕໍ່ໄປນີ້ໂຢຮັນໃຫ້ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບການຕັດ. ທ່ານກໍໃຫ້ຜູ້ຊາຍຮັບພິທີຕັດໃນວັນສະບາໂຕ.
ພຣະເຢຊູ
ຫມາຍຄວາມວ່າການກະທໍາການຕັດເປັນສິ່ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບວຽກເຊັ່ນກັນ. ອາດແປອີກວ່າ:"ເຈົ້າໄດ້ເຮັດພິທີຕັດໃຫ້ເດັກຊາຍຜູ້ຫນຶ່ງໃນວັນສະບາໂຕ. ນັ້ນຄືການເຮັດວຽກຄືກັນ!"
ໃຫ້ຜູ້ຊາຍຮັບພິທີຕັດໃນວັນສະບາໂຕ.
"ໃນວັນພັກຜ່ອນຢິວ"
John 7:23
ຖ້າຊາຍຄົນໃດຮັບພິທີຕັດໃນວັນສະບາໂຕ ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ພຣະບັນຍັດຂອງໂມ-‐
ເຊເສຍໄປ

"ຖ້າເຈົ້າເຮັດພິທີຕັດໃຫ້ເດັກຊາຍຜູ້ຫນຶ່ງໃນວັນສະບາໂຕເພື່ອເຈົ້າຈະບໍ່ຝ່າຝືນກົດຂອງໂມເຊ" ເປັນຫຍັງພວກທ່ານຈຶ່ງໃຈຮ້າຍທີ່ເຮົາໄດ້ຮັກສາຊາຍຄົນຫນຶ່ງດີເປັນປົກກະ-‐ ຕິໃນວັນສະບາໂຕ?

ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບຄໍາຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມສໍາ ຄັນ.
ອາດແປອີກວ່າ:
"ທ່ານບໍ່ຄວນໂກດແຄ້ນກັບເຮົາເພາະວ່າເຮົາໄດ້ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຊາຍຫາຍດີໃນວັນສະບາໂຕ!"
ໃນວັນສະບາໂຕ
"ໃນວັນພັກຜ່ອນຢິວ?"
ຢ່າຕັດສິນຕາມທີ່ເຫັນພາຍນອກ, ແຕ່ຈົ່ງຕັດສິນຢ່າງຍຸຕິທັມ
ພຣະເຢຊູ
ຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນບໍ່ຄວນຕັດສິນໃຈໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍອີງໃສ່ສິ່ງທີ່ເຂົາເຈົ້າເຫັນ. ຢູ່ເບື້ອງຫລັງການກະ ທໍາແມ່ນແຮງຈູງໃຈທີ່ບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ອາດແປອີກວ່າ: "ຢຸດຕັດສິນຜູ້ຄົນຕາມສິ່ງທີ່ທ່ານເຫັນ! ຈົ່ງສົນໃຈກັບສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມພຣະເຈົ້າ"
John 7:25
“ບໍ່ແມ່ນຜູ້ນີ້ບໍທີ່ພວກເຂົາຊອກຫາເພື່ອຂ້າ?
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບຄໍາຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມ ສໍາ ຄັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ນີ້ແມ່ນພຣະເຢຊູຜູ້ທີ່ພວກເຂົາຫາກໍ່ຂ້າ!" ແຕ່ບໍ່ມີໃຜເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບທ່ານເລີຍ.

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ນໍາຊາວຢິວບໍ່ໄດ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ພວກເຂົາບໍ່ເວົ້າຫຍັງທີ່ຈະຕໍ່ຕ້ານລາວ"
ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ທີ່ພວກຈົ້ານາຍທີ່ຮູ້ວ່າຊາຍຄົນນີ້ແມ່ນພຣະຄຣິດ, ເປັນໄປໄດ້ຫລື? ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບຄໍາຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມ ສໍາ ຄັນ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ບາງທີພວກເຂົາໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າພຣະອົງແມ່ນພຣະເມຊີອາແທ້ໆ!" John 7:28
ປະກາດອອກມາ

ເວົ້າດ້ວຍສຽງດັງ
ໃນພຣະວິຫານ

ພຣະເຢຊູແລະຜູ້ຄົນຢູ່ໃນເດີ່ນຂອງວິຫານ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ໃນເດີ່ນພຣະວິຫານ"
“ທ່ານທັງສອງຮູ້ຈັກເຮົາ ແລະຮູ້ວ່າເຮົາມາແຕ່ໃສ, ເຮົາບໍ່ໄດ້ມາໂດຍລໍາ-‐
ພັງຂອງເຮົາເອງ

ໂຢຮັນໃຊ້ຄໍາເວົ້າທີ່ບໍ່ສຸພາບໃນຖະແຫລງການນີ້.
ປະຊາຊົນເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູມາຈາກເມືອງນາຊາເຣັດ. ພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງພຣະອົງມາຈາກສວັນແລະວ່າພຣະອົງເກີດຢູ່ເມືອງເບດເລເຫມ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ເຈົ້າທຸກຄົນຮູ້ເຮົາແລະເຈົ້າຄິດວ່າເຈົ້າຮູ້ວ່າເຮົາມາຈາກໃສ"
ທ່ານຜູ້ນັ້ນຊົງໃຊ້ເຮົາມາ.”
"ພຣະເຈົ້າແມ່ນຜູ້ທີ່ສົ່ງເຮົາມາແລະພຣະອົງແມ່ນຄວາມຈິງ"
John 7:30
ເພາະວ່າເວລາຂອງພຣະອົງຍັງບໍ່ມາເຖິງ.
ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ"
ແມ່ນປຽບທຽບວ່າເປັນຕົວແທນໃນເວລາເຫມາະສົມສໍາລັບພຣະເຢຊູເພື່ອຈະໄດ້ຮັບຈັບໄດ້, ອີງຕາມແຜນການຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ມັນບໍ່ແມ່ນເວລາທີ່ເຫມາະ ສົມທີ່ຈະຈັບກຸມລາວ"
ເມື່ອພຣະຄຣິດ ສະເດັດມາ, ທ່ານຈະເຮັດຫມາຍສໍາຄັນຫລາຍກວ່າຜູ້ນີ້ຫລື?
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບຄໍາຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມສໍາ ຄັນ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ເມື່ອພຣະຄຣິດມາ,
ແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະບໍ່ສາມາດເຮັດເຄື່ອງຫມາຍຫລາຍກ່ວາຜູ້ຊາຍຄົນນີ້ໄດ້ເຮັດ!"
ຫມາຍສໍາຄັນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ພິສູດວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະຄຣິດ.
John 7:33
ເຮົາຈະຢູ່ກັບທ່ານອີກຫນ້ອຍຫນຶ່ງ ແລ້ວເຮົາຈະກັບໄປຫາຜູ້ຊົງໃຊ້ເຮົາມາ. "ຂ້ອຍຈະຢູ່ກັບເຈົ້າເປັນໄລຍະເວລາສັ້ນໆເທົ່ານັ້ນ" ແລ້ວເຮົາຈະກັບໄປຫາຜູ້ຊົງໃຊ້ເຮົາມາ

ນີ້ແມ່ນບ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ຜູ້ໄດ້ສົ່ງພຣະອົງມາ.
ບ່ອນທີ່ເຮົາໄປນັ້ນ ພວກທ່ານໄປບໍ່ໄດ້.”

"ເຈົ້າຈະບໍ່ສາມາດມາຮອດບ່ອນທີ່ເຮົາຢູ່"
John 7:35
ແລ້ວພວກຢິວຈຶ່ງເວົ້າກັນໃນກຸ່ມພວກເຂົາວ່າ,
"ຊາວຢິວ"
ແມ່ນກ່າວເຖິ່ງສ່ວນຍ່ອຍຂອງສິ່ງນັ້ນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງຜູ້ນໍາຊາວຢິວທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ນໍາ ຊາວຢິວເວົ້າໃນບັນດາພວກເຂົາເອງ"
ແຕກກະຈັດກະຈາຍ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຊາວຢິວທີ່ໄດ້ແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວໂລກກຣີກ,
ຢູ່ນອກປາແລດສະຕິນ.
ຄໍານີ້ເປັນຢ່າງໃດຫນໍທີ່ເພິ່ນກ່າວວ່າ
ຄໍາວ່າ "ຖ້ອຍຄໍາ" ນີ້ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍເຊິ່ງຫມາຍເຖິງຄວາມຫມາຍຂອງຂ່າວສານທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ແບ່ງປັນເຊິ່ງຜູ້ນໍາຢິວບໍ່ເຂົ້າໃຈ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະອົງເວົ້າຫຍັງໃນເວລາທີ່ພຣະອົງເວົ້າ" John 7:37
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ບາງເວລາໄດ້ຜ່ານໄປ.
ດຽວນີ້ແມ່ນມື້ສຸດທ້າຍຂອງງານບຸນແລະພຣະເຢຊູເວົ້າກັບຝູງຊົນ.
ວັນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່

ມັນເປັນ "ດີເລີດ" ເພາະມັນເປັນມື້ສຸດທ້າຍຂອງວັນບຸນຫລືວັນ
ສໍາຄັນທີ່ສຸດ.

Page 263 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

“ຖ້າຜູ້ໃດກະຫາຍ
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາວ່າ“ ຫິວນໍ້າ”
ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ຫມາຍເຖິງຄວາມປຣາດຖນາອັນຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງຄົນຫນຶ່ງຕໍ່ສິ່ງຂອງຂອງພຣະເຈົ້າ, ຄືກັບຄໍາວ່າ“ ກະຫາຍນໍ້າ”. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ປຣາດຖນາສິ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຄືກັບຜູ້ຊາຍສາມສິບຄົນຕ້ອງການນໍ້າ"
ຈົ່ງໃຫ້ຜູ້ນັ້ນຈົ່ງມາຫາເຮົາແລະດື່ມ
ຄໍາວ່າ“ ເຄື່ອງດື່ມ”
ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ຫມາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຊີວິດທາງວິນຍານທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ສະຫນອງ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ໃຫ້ລາວມາຫາເຮົາແລະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫິວກະຫາຍທາງວິນຍານຂອງລາວ" ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຮົາເຫມືອນທີ່ມີຄໍາຂຽນໄວ້ວ່າ "ນໍ້າຂອງ ແມ່ນໍ້າອັນແຫ່ງຊີ-‐ ວິດຈະໄຫລອອກຈາກພາຍໃນຂອງເຂົາ.”
"ດັ່ງທີ່ພຣະຄັມພີກ່າວກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຮົາ"
"ນໍ້າຂອງແມ່ນໍ້າອັນແຫ່ງຊີວິດຈະໄຫລອອກ
"ແມ່ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຊີວາ"
ແມ່ນການປຽບທຽບທີ່ສະແດງເຖິງຊີວິດທີ່ພຣະເຢຊູຈັດຫາສໍາລັບຜູ້ທີ່“ ຫິວນໍ້າ” ທາງວິນຍານ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຊີວິດທາງວິນຍານຈະໄຫລຄືດັ່ງແມ່ນໍ້າຂອງ"
ແມ່ນໍ້າແຫ່ງຊີວິດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫລື 2) "ນໍ້າທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາດໍາຣົງຊີວິດ".
John 7:39
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ໃນຂໍ້ນີ້ຜູ້ຂຽນໃຫ້ຂໍ້ມູນເພື່ອຊີ້ແຈງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າ.
ແຕ່ພຣະເຢຊູ
ນີ້ "ພຣະອົງ" ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຢຊູ.
ແຕ່ພຣະວິຍານຍັງບໍ່ໄດ້ມອບໄວ້
ໂຢຮັນຫມາຍ

ຄວາມວ່າຕໍ່ມາພຣະວິນຍານຈະມາອາໄສຢູ່ໃນຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະວິນຍານບໍ່ໄດ້ມາຍັງມີຊີວິດຢູ່ໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອ" ເພາະວ່າພຣະເຢຊູຍັງບໍ່ໄດ້ຊົງຮັບສະຫງ່າຣາສີ.
ຕໍ່ໄປນີ້ຄໍາວ່າ“ ສະຫງ່າຣາສີ” ຫມາຍ
ເຖິງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ກຽຕແກ່ພຣະບຸດຫລັງຈາກການສິ້ນພຣະຊົນແລະການຟື້ນຄືນຊີວິດ. John 7:40
“ນີ້ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ.”
ໂດຍການເວົ້າແນວນີ້,
ຜູ້ຄົນສະແດງວ່າພວກເຂົາເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູແມ່ນສາສະດາຄືກັບໂມເຊທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາວ່າຈະສົ່ງ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ນີ້ແມ່ນສາສະດາແທ້ໆທີ່ເປັນຄືກັບໂມເຊທີ່ພວກເຮົາໄດ້ລໍຖ້າມາແລ້ວ!"
ພຣະຄຣິດມາຈາກຄາລີເລບໍ່ແມ່ນຫລື?

ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບຄໍາຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມສໍາ ຄັນ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະຄຣິສບໍ່ສາມາດມາຈາກແຂວງຄາລີເລໄດ້!" ພຣະຄັມພີບໍ່ໄດ້ກ່າວເອົາໄວ້ຫລືວ່າພຣະຄຣິສນັ້ນຈະມາຈາກເຊື້ອວົງຂອງດາ-‐ ວິດແລະມາຈາກບ້ານເບັດເລເຮັມ ຄືບ້ານທີ່ດາວິດເຄີຍຢູ່?
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບຄໍາຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມສໍາ ຄັນ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຂໍ້ພຣະຄັມພີສອນວ່າພຣະຄຣິສຈະມາຈາກເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ ແລະຈາກເມືອງເບັດເລເຮັມເຊິ່ງເປັນຫມູ່ບ້ານຂອງດາວິດ!"
ພຣະຄັມພີບໍ່ໄດ້ກ່າວເອົາໄວ້ຫລື

ພຣະຄັມພີໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າພວກເຂົາເວົ້າຈິງໆດັ່ງຄົນເວົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມໄດ້ຂຽນໃນພຣະຄັມພີ"
ມາຈາກເຊື້ອວົງຂອງດາວິດ
"ບ່ອນທີ່ດາວິດຢູ່"
John 7:43
ກໍເກີດການແບ່ງແຍກໃນບັນດາປະຊາຊົນເພາະພຣະອົງ.

ຝູງຊົນບໍ່ສາມາດຕົກລົງກັນໄດ້ວ່າພະເຍຊູເປັນຜູ້ໃດຫລືຜູ້ໃດ.

ແຕ່ບໍ່ມີໃຜກ້າຍື່ນມືຈັບພຣະອົງ
ການວາງມືໃສ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ຫມາຍເຖິງການຈັບພຣະອົງຫລືຈັບໃສ່ມືພຣະອົງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ແຕ່ບໍ່ມີໃຜຈັບພຣະອົງໄປ "
John 7:45
ເຈົ້າຫນ້າທີ່

"ຜູ້ຮັກສາວິຫານ"
“ບໍ່ເຄີຍມີຜູ້ໃດເວົ້າຢ່າງນີ້ມາກ່ອນເລີຍ.”
ຈຸດນີ້ແມ່ນເວົ້າເກີນຄວາມຈິງສໍາລັບການເນັ້ນຫນັກ. "ພວກເຮົາບໍ່ເຄີຍໄດ້ຍິນໃຜເວົ້າສິ່ງທີ່ຫນ້າງຶດງໍ້ດັ່ງກ່າວກັບຊາຍຄົນນີ້!" John 7:47
ແລ້ວພວກຟາຣີຊາຍ
"ຍ້ອນວ່າພວກເຂົາເວົ້າແນວນັ້ນ, ພວກຟາຣີຊາຍ"
ຕອບພວກເຂົາວ່າ,
"ໄດ້ຕອບເຈົ້າຫນ້າທີ່"
, “ພວກເຈົ້າເອງກໍຖືກຊັກຫລອກເຫມືອນກັນຫລື?
ຂໍ້ສັງເກດດັ່ງກ່າວປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ ຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນ.
ພວກຟາຣີຊາຍຕື່ນຕົກໃຈຕໍ່ການຕອບຮັບຂອງເຈົ້າຫນ້າ ທີ່. ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານຍັງຖືກຫລອກລວງເກີນໄປ!"
ມີພວກເຈົ້ານາຍຫລືພວກຟາຣີຊາຍຄົນໃດທີ່ເຊື່ອຄົນນັ້ນແດ່?
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ ຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມ ສໍາ ຄັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ບໍ່ມີຜູ້ປົກຄອງຫລືພວກຟາຣີຊາຍໃດໄດ້ເຊື່ອລາວ!"
ພຣະບັນຍັດ

ນີ້ແມ່ນການອ້າງອີງເຖິງກົດຫມາຍ ອງພວກຟາຣີຊາຍແລະບໍ່ແມ່ນກົດຫມາຍ ຂອງໂມເຊ.
ແຕ່ປະຊາຊົນຫມູ່ນີ້ບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະບັນຍັດ ພວກເຂົາຖືກສາບແຊ່ງ.” "ສໍາລັບຝູງຄົນນີ້ທີ່ບໍ່ຮູ້ກົດຫມາຍ,
ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເສຍຫາຍໄປ!"
John 7:50
(ຫນຶ່ງໃນພວກຟາຣີຊາຍຕົນໃຫຍ່, ຜູ້ທີ່ໄດ້ມາຫາພຣະອົງຄາວກ່ອນນີ້) ໂຢຮັນໃຫ້ຂໍ້ມູນນີ້ເພື່ອເຕືອນພວກເຮົາວ່ານິໂຄເດັມແມ່ນໃຜ.
ພາສາຂອງທ່ານອາດມີວິທີພິເສດໃນການ ຫມາຍ ຂໍ້ມູນພື້ນຫລັງ. ກົດຫມາຍຂອງເຮົານັ້ນຈະຕັດສີນຄົນໃດກ່ອນທີ່ຈະໄດ້ຍິນຈາກເຂົາແລະຮູ້ວ່າເຂົາໄດ້ເຮັດອັນໃດຫລື? ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ ຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມ ສໍາ ຄັນ.
ນີ້ສາມາດແປເປັນ ຄໍາ ຖະແຫລງການ. ອາດແປອີກວ່າ: "ກົດຫມາຍ
ຢິວຂອງພວກເຮົາບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຮົາຕັດສິນຜູ້ຊາຍ ...
ສິ່ງທີ່ລາວເຮັດ!"
ກົດຫມາຍຂອງເຮົານັ້ນຈະຕັດສີນຄົນ

ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນນີໂກເດມເວົ້າເຖິງກົດ ຫມາຍ ຄືກັບວ່າມັນເປັນບຸກຄົນ. ຖ້າສິ່ງນີ້ບໍ່ເປັນທັມະຊາດໃນພາສາຂອງທ່ານ,
ທ່ານອາດຈະແປມັນດ້ວຍຫົວຂໍ້ສ່ວນຕົວ.ອາດແປອີກວ່າ:

"ພວກເຮົາຕັດສິນຜູ້ຊາຍ" ຫລື "ພວກເຮົາບໍ່ຕັດສິນຜູ້ຊາຍ"
ທ່ານມາຈາກຄາລີເລດ້ວຍຫລື?

ພວກຜູ້ ນໍາ ຊາວຢິວຮູ້ວ່ານີໂກເດມບໍ່ແມ່ນມາຈາກແຂວງຄາລີເລ.
ພວກເຂົາຖາມ ຄໍາ ຖາມນີ້ວ່າເປັນວິທີການເຍາະເຍີ້ຍລາວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານຍັງຕ້ອງເປັນ ຫນຶ່ງ
ໃນບັນດາບຸກຄົນທີ່ຕໍ່າກວ່າຄົນຈາກແຂວງຄາລິເລ!" ລອງໄປຫາເບິ່ງແລະທ່ານ
ນີ້ແມ່ນວິທີເວັ້ນຄໍາ.

ທ່ານອາດຈະຕ້ອງການລວມເອົາຂໍ້ມູນທີ່ບໍ່ປະກົດອອກມາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຄົ້ນຫາຢ່າງລະມັດຣະວັງແລະອ່ານສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄັມພີ" ຈະຮູ້ວ່າບໍ່ມີຜູ້ປະກາດພຣະທັມຈັກຄົນມາຈາກຄາລີເລເລີຍ.”
ນີ້ອາດ ຫມາຍ ເຖິງຄວາມເຊື່ອທີ່ວ່າພຣະເຢຊູເກີດໃນແຂວງຄາລີເລ.
John 7:53
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ບົດເລື່ອງຕົ້ນສະບັບທີ່ດີທີ່ສຸດບໍ່ມີ 7:53 - 8:11. ULB ໄດ້ ກໍາ
ນົດໃຫ້ພວກເຂົາແຍກເປັນວົງເລັບ

Translation Questions

Page 264 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

John 7:1
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງບໍ່ເຕັມໃຈທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຂວງຢູດາຍ? ພຣະອົງບໍ່ປະສົງຈະໄປຍັງແຂວງຢູດາຍ, ເພາະພວກຢິວຫາໂອ-‐ ກາດທີ່ຈະຂ້າພຣະອົງ.
John 7:3
ເປັນຫຍັງພີ່ນ້ອງຂອງພຣະເຢຊູຈຶ່ງກະຕຸ້ນລາວໃຫ້ໄປແຂວງຢູດາຍໃນງານລ້ຽງທີ່ພັກອາໄສ? ບໍ່ຫ່ອນມີຜູ້ໃດເຮັດອັນໃດໃນທີ່ລັບຫາກຕົວຂອງເຂົາຢາກເປັນທີ່ປະກົດ,
ຫາກທ່ານເຮັດການເຫລົ່ານີ້ ຈົ່ງສະແດງຕົວທ່ານຕໍ່ໂລກນີ້.”
John 7:5
ມີເຫດຜົນຫຍັງທີ່ພຣະເຢຊູບອກວ່າບໍ່ໄປສະຫລອງເທສະການ? ພຣະເຢຊູຈິ່ງເວົ້າກັບພວກເຂົາວ່າ, “ເວລາຂອງເຮົາຍັງບໍ່ເຖິງ ແຕ່ເວ-‐ ລາຂອງພວກເຈົ້ານັ້ນພ້ອມຢູ່ສະເຫມີ.
ເປັນຫຍັງໂລກຈຶ່ງກຽດຊັງພຣະເຢຊູ?
ໂລກນີ້ຈະກຽດຊັງທ່ານບໍ່ໄດ້, ແຕ່ໂລກນີ້ຊັງເຮົາ ເພາະເຮົາໄດ້ເປັນພະ-‐ ຍານວ່າການງານຂອງໂລກນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍ.
John 7:10
ພຣະເຢຊູຂຶ້ນໄປສະຫລອງເທສະການໃນເວລາໃດແລະໂດຍວິທີໃດ? ເມື່ອພວກນ້ອງຊາຍຂອງພຣະອົງໄດ້ຂຶ້ນໄປຍັງງານເທສະການ, ພຣະ-‐ ອົງກໍສະເດັດໄປທີ່ງານເທສະການພາຍຫລັງຢ່າງລັບໆບໍ່ເປີດເຜີຍ. John 7:12
ຜູ້ຄົນໃນຝູງຊົນໄດ້ເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ?
ມີຫລາຍຄົນທ່າມກາງປະຊາຊົນກໍຊິ່ມກັນເຖິງເລື່ອງພຣະອົງ. ລາງຄົນເວົ້າວ່າ, “ຊາຍຄົນນີ້ເປັນຄົນດີ” ຄົນອື່ນວ່າ, “ບໍ່ແມ່ນ, ເພິ່ນກໍາລັງເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຫລົງຜິດໄປ.”
ເປັນຫຍັງບໍ່ມີໃຜເວົ້າຢ່າງເປີດເຜີຍກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ?
ແຕ່ກໍຍັງບໍ່ມີໃຜກ້າເວົ້າເຖິງພຣະອົງຢ່າງເປີດເຜີຍ
ເພາະພວກເຂົາຢ້ານພວກຢິວ.
John 7:14
ພຣະເຢຊູຂຶ້ນໄປໃນວິຫານແລະເລີ່ມສັ່ງສອນເຂົາເມື່ອໃດ? ເມື່ອງານເທສະການຜ່ານແລ້ວເຄິ່ງຫນຶ່ງ, ພຣະເຢຊູໄດ້ຂຶ້ນໄປຍັງພຣະວິ-‐ ຫານແລະເລີ້ມເທສະນາສັ່ງສອນ.
John 7:17
ພຣະເຢຊູກ່າວແນວໃດວ່າຄົນຫນື່ງທີ່ສາມາດຮູ້ໄດ້ວ່າຄໍາສັ່ງສອນຂອງພຣະອົງມາຈາກພຣະເຈົ້າຫລືວ່າພຣະເຢຊູເວົ້າຈາກຕົວເອງ? ຖ້າຫາກຜູ້ໃດຕ້ອງການທີ່ຈະເຮັດຕາມພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ, ຜູ້ນັ້ນຈະຮູ້ຈັກຄໍາສອນນີ້, ບໍ່ວ່າຄໍາສອນນັ້ນມາຈາກພຣະເຈົ້າຫລືມາຈາກສິ່ງທີ່ເຮົາເວົ້າໂດຍຕົວຂອງເຮົາເອງ.
ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ສະແຫວງຫາຣັສມີຂອງຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງພຣະອົງໄປ?
ແຕ່ຜູ້ທີ່ສະແຫວງກຽຕໃຫ້ພຣະອົງຜູ້ຊົງໃຊ້ຕົນມາ ຜູ້ນັ້ນແຫລະຄືຄົນຈິງ, ແລະບໍ່ມີຄວາມອະທັມໃນຕົວເລີຍ.
John 7:19
ອີງຕາມພຣະເຢຊູ, ຜູ້ໃດບໍ່ໄດ້ເຮັດຕາມກົດພຣະບັນຍັດ?

ແຕ່ບໍ່ມີຜູ້ໃດໃນພວກທ່ານເຮັດຕາມພຣະບັນຍັດນັ້ນໄດ້ເລີຍ.
John 7:23
ການໂຕ້ຖຽງຂອງພຣະເຢຊູໃນເລື່ອງການຮັກສາໃນວັນສະບາໂຕແມ່ນຫຍັງ? ຖ້າຊາຍຄົນໃດຮັບພິທີຕັດໃນວັນສະບາໂຕ ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ພຣະບັນຍັດຂອງໂມ-‐ ເຊເສຍໄປ,
ເປັນຫຍັງພວກທ່ານຈຶ່ງໃຈຮ້າຍທີ່ເຮົາໄດ້ຮັກສາຊາຍຄົນໜຶ່ງດີເປັນປົກກະ-‐ ຕິໃນວັນສະບາໂຕ.
ພຣະເຢຊູບອກຜູ້ຄົນໃຫ້ຕັດສິນແນວໃດ?
ຢ່າຕັດສິນຕາມທີ່ເຫັນພາຍນອກ, ແຕ່ຈົ່ງຕັດສິນຢ່າງຍຸຕິທັມ.”
John 7:25
ອັນໃດແມ່ນຫນື່ງໃນການໂຕ້ຖຽງທີ່ຜູ້ຄົນເຮັດເພື່ອບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະຄຣິດ? ບາງຄົນໃນພວກເຂົາທີ່ມາຈາກນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເລີ້ມເວົ້າວ່າ,
“ບໍ່ແມ່ນຜູ້ນີ້ບໍທີ່ພວກເຂົາຊອກຫາເພື່ອຂ້າ ເບິ່ງແມ,
ເພິ່ນກໍາລັງກ່າວຢ່າງເປີດເຜີຍ ແຕ່ບໍ່ມີໃຜເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບທ່ານເລີຍ.
John 7:30
ໃຜສົ່ງເຈົ້າຫນ້າທີ່ໄປຈັບພຣະເຢຊູ?
ພວກຟາຣີຊາຍໄດ້ຍິນປະຊາຊົນກໍາລັງຊິ່ມກັນເວົ້າເຖິງເລື່ອງພຣະເຢຊູ, ແລະພວກປະໂລຫິດຕົນໃຫຍ່ແລະພວກຟາຣີຊາຍໄດ້ໃຊ້ເຈົ້າໜ້າ-‐ ທີ່ໄປຈັບພຣະອົງ.
John 7:35
ຊາວຢິວເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຢຊູຫມາຍຄວາມວ່າແນວໃດໃນເວລາທີ່ພຣະອົງເວົ້າວ່າ,“ ອີກບໍ່ດົນເຮົາຍັງຢູ່ກັບເຈົ້າແລະຈາກນັ້ນເຮົາຈະໄປຫາຜູ້ທີ່ສົ່ງເຮົາມາ, ເຈົ້າຈະຊອກຫາເຮົາແຕ່ຈະບໍ່ພົບເຮົາ; ບ່ອນທີ່ເຮົາໄປ, ເຈົ້າຈະບໍ່ສາມາດເຂົ້າມາໄດ້. "?

ແລ້ວພວກຢິວຈຶ່ງເວົ້າກັນໃນກຸ່ມພວກເຂົາວ່າ, “ເພິ່ນຈະໄປໃສທີ່ເຮົາບໍ່ສາມາດໄປຫາລາວໄດ້? ເພິ່ນຈະເດີນທາງໄປຫາພວກຄົນທີ່ແຕກກະ-‐ ຈັດກະຈາຍໄປຢູ່ໃນຄົນຕ່າງຊາດເພື່ອສອນຄົນຕ່າງຊາດຫລື.
John 7:39
ໂດຍການສົນທະນາລະຫວ່າງເຂົາເຈົ້າເອງ,
ພວກເຂົາຊິ່ມບອກວ່າພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູບໍ? ແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວຢ່າງນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະວິນຍານ, ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງຈະໄດ້ຮັບ; ແຕ່ພຣະວິຍານຍັງບໍ່ໄດ້ມອບໄວ້, ເພາະວ່າພຣະເຢຊູຍັງບໍ່ໄດ້ຊົງຮັບສະຫງ່າຣາສີ.
John 7:45
ເຈົ້າຫນ້າທີ່ໄດ້ຕອບພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະພວກຟາຣິຊາຍຜູ້ທີ່ເວົ້າກັບພວກເຂົາວ່າ,
"ເປັນຫຍັງພວກເຈົ້າຈຶ່ງບໍ່ເອົາພຣະອົງ (ພຣະເຢຊູ) ມາ?"
ເຈົ້າໜ້າທີ່ຕອບວ່າ, “ບໍ່ເຄີຍມີຜູ້ໃດເວົ້າຢ່າງນີ້ມາກ່ອນເລີຍ.”
John 7:50
ນີໂກເດມໄດ້ຕອບພວກຟາຣີຊາຍແນວໃດເມື່ອພວກຟາຣິຊາຍຖາມເຈົ້າຫນ້າທີ່ທີ່ສົ່ງໄປຈັບພຣະເຢຊູ "ທ່ານຍັງຖືກຕົວະບໍ?
ນີໂກເດມ ຫນຶ່ງໃນພວກຟາຣີຊາຍຕົນໃຫຍ່, ຜູ້ທີ່ໄດ້ມາຫາພຣະ-‐
ອົງຄາວກ່ອນນີ້ ບອກພວກເຂົາວ່າ,
“ກົດຫມາຍຂອງເຮົານັ້ນຈະຕັດສີນຄົນໃດກ່ອນທີ່ຈະໄດ້ຍິນຈາກເຂົາແລະຮູ້ວ່າເຂົາໄດ້ເຮັດອັນໃດ

John 8:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຂໍ້ທີ 1 ບອກພວກເຮົາວ່າພຣະເຢຊູໄປໃສໃນຕອນທ້າຍຂອງບົດທີ່ຜ່ານມາ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂະນະທີ່ບາງບົດຂຽນມີ 7:53 - 8:11,
ບົດເລື່ອງທີ່ດີທີ່ສຸດແລະໄວທີ່ສຸດບໍ່ລວມເອົາພວກມັນ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ສ່ວນຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງເລີ່ມຕົ້ນໃນຂໍ້ທີ 2
ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູກັບໄປພຣະວິຫານ.
ຄົນທັງປວງ
ນີ້ແມ່ນວິທີການເວົ້າທົ່ວໄປ. ມັນຫມາຍຄວາມວ່າ
"ປະຊາຊົນຈໍານວນຫລາຍ."
ພວກນັກທັມແລະພວກຟາຣີຊາຍ

ຕໍ່ໄປນີ້ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພວກ ທັມະຈານແລະພວກຟາຣີຊາຍ"
ແມ່ນກ່າວເຖິ່ງສ່ວນຍ່ອຍຂອງສິ່ງນັ້ນ
ເຊິ່ງເປັນຕົວແທນຂອງສະມາຊິກບາງກຸ່ມຂອງສອງກຸ່ມນີ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກທັມະຈານ ແລະ ພວກຟາຣີຊາຍບາງຄົນໄດ້ ນໍາເອົາ" ຫລື
"ບາງຄົນທີ່ສອນກົດ ຫມາຍ ຢິວແລະບາງຄົນທີ່ເປັນພວກຟາຣີຊາຍ" ໄດ້ພາຜູ້ຍິງຄົນຫນຶ່ງທີ່ເຮັດຜິດຂໍ້ຫາຫລິ້ນຊູ້.
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາຖະແຫລງທີ່ຕົວຕັ້ງຕົວຕີ.
ທ່ານອາດຈະແປມັນເປັນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ແມ່ຍິງຜູ້ທີ່ພວກເຂົາເຈົ້າໄດ້ພົບເຫັນການຫລິ້ນຊູ້"
John 8:4
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂະນະທີ່ບາງບົດຂຽນມີ 7:53 - 8:11,
ບົດເລື່ອງທີ່ດີທີ່ສຸດແລະໄວທີ່ສຸດບໍ່ລວມເອົາພວກມັນ.

Chapter 8

Page 265 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນຢ່າງນີ້
"ຄົນແບບນັ້ນ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຮັດແບບນັ້ນ"
ທ່ານເດຈະວ່າຢ່າງໃດກັບຍິງຄົນນີ້?
"ດັ່ງນັ້ນທ່ານບອກພວກເຮົາ. ພວກເຮົາຄວນເຮັດແນວໃດກ່ຽວກັບນາງ?" ທົດລອງ
ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າໃຊ້ ຄໍາ ຖາມທີ່ຫລອກລວງ.
ໃຫ້ພຣະອົງເຮັດຜິດເພື່ອຈະໄດ້ຫາເຫດຟ້ອງພຣະອົງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຈະກ່າວຫາລາວສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເພື່ອວ່າພວກເຂົາຈະກ່າວຫາພຣະອົງວ່າເວົ້າຜິດ" ຫລື "ເພື່ອວ່າພວກເຂົາສາມາດກ່າວຫາພຣະອົງວ່າບໍ່ເຊື່ອຟັງກົດຫມາຍ
ຂອງໂມເຊຫລືກົດ ຫມາຍ ຂອງຄົນໂຣມັນ"
John 8:7
ຂໍມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂະນະທີ່ບາງບົດຂຽນມີ 7:53 - 8:11,
ບົດເລື່ອງທີ່ດີທີ່ສຸດແລະໄວທີ່ສຸດບໍ່ລວມເອົາພວກມັນ. ເມື່ອພວກເຂົາຍັງຄົງຖາມພຣະອົງອີກ
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງພວກ ທັມະຈານແລະພວກຟາຣິຊາຍ. ຜູ້ໃດໃນພວກເຈົ້າທີ່ບໍ່ມີຜິດບາບ
"ຖ້າຜູ້ໃດໃນພວກທ່ານບໍ່ມີບາບ" ຫລື
"ຖ້າຜູ້ໃດໃນພວກທ່ານບໍ່ເຄີຍເຮັດບາບ"
ຂອງເຈົ້າ

ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກັບພວກທັມະຈານແລະຟາຣີຊາຍແລະຝູງຄົນ. ຜູ້ນັ້ນ
"ໃຫ້ຄົນນັ້ນ"
ຊົງນ້ອມພຣະກາຍລົງອີກຄັ້ງ
"ເຂົາກົ້ມລົງ"
John 8:9
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂະນະທີ່ບາງບົດຂຽນມີ 7:53 - 8:11,
ບົດເລື່ອງທີ່ດີທີ່ສຸດແລະໄວທີ່ສຸດບໍ່ລວມເອົາພວກມັນ. ເທື່ອລະຄົນ,
"ຫນຶ່ງຫລັງຈາກທີ່ອື່ນ"
ຄົນທີ່ກ່າວຫາເຈົ້າໄປໃສຫມົດແລ້ວ?

ເມື່ອພຣະເຢຊູເອີ້ນລາວວ່າ“ ຜູ້ຍິງ”
ລາວບໍ່ໄດ້ພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ລາວຮູ້ສຶກວ່າບໍ່ ສໍາ ຄັນ. ຖ້າຄົນໃນກຸ່ມພາສາຂອງທ່ານຄິດວ່າລາວເຮັດແບບນັ້ນ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍບໍ່ຕ້ອງໃຊ້ ຄໍາ ວ່າ "ຜູ້ຍິງ."
John 8:12
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ.
ພຣະເຢຊູກໍາລັງເວົ້າກັບຝູງຊົນທີ່ຢູ່ໃກ້ຄັງເງິນໃນວິຫານ. ເຮົາເປັນຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ
ນີ້ "ແສງສະຫວ່າງ"
ແມ່ນການປຽບທຽບສໍາລັບການເປີດເຜີຍທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາແມ່ນຄວາມສະຫວ່າງແກ່ໂລກ"
ຂອງໂລກ
ນີ້ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍສໍາລັບປະຊາຊົນ. ເບິ່ງ: "ປະຊາຊົນໃນໂລກ" ຜູ້ທີ່ຕາມເຮົາມາ
ສໍານວນນີ້ແມ່ນມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ທຸກໆຄົນທີ່ເຮັດສິ່ງທີ່ຂ້ອຍສອນ" ຫລື "ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງເຮົາ"
ຈະບໍ່ເດີນໄປໃນທີ່ມືດ
ການ "ເດີນໄປໃນຄວາມມືດ"
ແມ່ນການປຽບທຽບສໍາລັບການດໍາຣົງຊີວິດທີ່ມີບາບ. ເບິ່ງ: "ຈະບໍ່ມີຊີວິດຄືກັບວ່າລາວຢູ່ໃນຄວາມມືດຂອງຄວາມບາບ"
ຄວາມສະຫວ່າງແຫ່ງຊີວິດ
"ແສງສະຫວ່າງຂອງຊີວິດ"
ແມ່ນການປຽບທຽບຄວາມຈິງຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດທາງວິນຍານ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຄວາມຈິງທີ່ ນໍາ ຊີວິດນິຣັນດອນ"

ທ່ານເປັນພະຍານໃຫ້ແກ່ຕົວທ່ານເອງ
"ທ່ານພຽງແຕ່ເວົ້າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ກ່ຽວກັບຕົວທ່ານເອງ"
ຄໍາພະຍານຂອງທ່ານກໍບໍ່ຈິງ.
ພວກຟາຣີຊາຍອ້າງວ່າການເປັນພະຍານພຽງແຕ່ຄົນດຽວບໍ່ແມ່ນຄວາມຈິງເພາະມັນບໍ່ສາມາດຢັ້ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານບໍ່ສາມາດເປັນພະຍານຂອງທ່ານເອງ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ທ່ານເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວທ່ານເອງອາດຈະບໍ່ແມ່ນຄວາມຈິງ"
John 8:14
“ເຖິງແມ່ນວ່າເຮົາເປັນພະຍານດ້ວຍຕົວຂອງເຮົາເອງ, "ເຖິງແມ່ນວ່າເຮົາຈະເວົ້າເລື່ອງເຫລົ່ານີ້ກ່ຽວກັບຕົວເຮົາເອງ"
ເນື້ອຫນັງ
"ມາດຕະຖານຂອງມະນຸດແລະກົດຫມາຍຂອງມະນຸດ"
ແຕ່ເຮົາກໍບໍ່ຕັດສິນຜູ້ໃດເລີຍ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ເຮົາຍັງບໍ່ຕັດສິນໃຜອີກເທື່ອ ຫນຶ່ງ" ຫລື 2) "ເຮົາບໍ່ໄດ້ຕັດສິນໃຜໃນຕອນນີ້."
ຖ້າຫາກເຮົາຕັດສິນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຖ້າເຮົາຕັດສິນຄົນ" ຫລື 2)
"ທຸກຄັ້ງທີ່ເຮົາຕັດສິນຄົນ"
ການຕັດສິນຂອງເຮົານັ້ນຈິງ,
ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ການຕັດສິນຂອງເຮົາຈະຖືກຕ້ອງ"
ຫລື 2) "ການຕັດສິນຂອງເຮົາແມ່ນຖືກຕ້ອງ."
ເພາະວ່າບໍ່ໄດ້ມີເຮົາແຕ່ຜູ້ດຽວ, ແຕ່ເຮົາມີພຣະບິດາທີ່ຊົງໃຊ້ເຮົາມາດ້ວຍ. ພຣະເຢຊູພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີສິດອໍານາດຍ້ອນຄວາມສໍາພັນພິເສດຂອງພຣະອົງກັບພຣະ-‐ ບິດາ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ເພາະວ່າບໍ່ໄດ້ມີເຮົາແຕ່ຜູ້ດຽວ
ຂໍ້ມູນທີ່ບົ່ງບອກວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ແມ່ນຜູ້ດຽວໃນການພິພາກສາຂອງພຣະອົງ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາບໍ່ແມ່ນຄົນດຽວໃນວິທີທີ່ເຮົາຕັດສິນ" ຫລື
"ເຮົາບໍ່ຕັດສິນຄົນດຽວ"
ແຕ່ເຮົາມີພຣະບິດາທີ່ຊົງໃຊ້ເຮົາມາດ້ວຍ.
ພຣະບິດາແລະພຣະບຸດຕັດສິນຮ່ວມກັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະບິດາຍັງຕັດສິນກັບເຮົາ" ຫລື "ພຣະບິດາຕັດສິນຄືກັບເຮົາ."
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ຖ້າພາສາຂອງທ່ານຕ້ອງລະບຸວ່າພໍ່ນີ້ແມ່ນໃຜ, ທ່ານສາມາດເວົ້າວ່າ "ພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ນັບຕັ້ງແຕ່ພຣະເຢຊູປ່ຽນໄປໃນຂໍ້ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
John 8:17
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າກັບຟາຣີຊາຍແລະຄົນອື່ນໆກ່ຽວກັບຕົວທ່ານເອງ.
ແມ່ນແລ້ວ ໃນກົດຫມາຍຂອງທ່ານ
ຄໍາ ວ່າ "ແມ່ນແລ້ວ"

ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູກໍາລັງເພີ່ມສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າມາກ່ອນ.
ຂຽນໄວ້ວ່າ
ນີ້ແມ່ນປະໂຫຍກຕົວຕັ້ງຕົວຕີ.
ທ່ານອາດຈະແປເປັນຮູບແບບເຄື່ອນໄຫວດ້ວຍຫົວຂໍ້ສ່ວນຕົວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ໂມເຊໄດ້ຂຽນ"
ຄໍາພະຍານຂອງຄົນສອງຄົນກໍເປັນຄວາມຈິງ.
ເຫດຜົນທີ່ສະແດງຢູ່ນີ້ແມ່ນວ່າຄົນຫນຶ່ງສາມາດກວດສອບຄໍາເວົ້າຂອງຄົນອື່ນ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຖ້າຜູ້ຊາຍສອງຄົນເວົ້າແບບດຽວກັນ,
ຫລັງຈາກນັ້ນຜູ້ຄົນກໍ່ຮູ້ວ່າມັນແມ່ນຄວາມຈິງ"
ເຮົາຄືຄົນນັ້ນທີ່ໄດ້ເປັນພະຍານເຖີງຕົວເຮົາເອງ

ພຣະເຢຊູເປັນພະຍານກ່ຽວກັບຕົວເອງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາໃຫ້ຫລັກຖານແກ່ເຈົ້າກ່ຽວກັບຕົວເຮົາ"
ພຣະບິດາທີ່ຊົງໃຊ້ເຮົາມາກໍເປັນພະຍານເຖິງເຮົາ.

ພຣະບິດາຍັງເປັນພະຍານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ມັນຊັດເຈນວ່ານີ້
ຫມາຍຄວາມວ່າພະຍານຂອງພຣະເຢຊູແມ່ນຄວາມຈິງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະບິດາຂອງເຮົາທີ່ໄດ້ສົ່ງເຮົາມາຍັງຄືຫລັກຖານກ່ຽວກັບເຮົາ.

Page 266 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດັ່ງນັ້ນເຈົ້າຄວນເຊື່ອວ່າສິ່ງທີ່ເຮົາບອກເຈົ້າແມ່ນຄວາມຈິງ"
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນ ຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ຖ້າພາສາຂອງທ່ານຕ້ອງລະບຸວ່າພຣະບິດານີ້ແມ່ນໃຜ, ທ່ານສາມາດເວົ້າວ່າ "ພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ນັບຕັ້ງແຕ່ພຣະເຢຊູປ່ຽນໄປໃນຂໍ້ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້.
(ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
John 8:19
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 20

ມີການຢຸດກ່ຽວກັບການເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູເຊິ່ງຜູ້ຂຽນໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບບ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສອນ.
ບາງພາສາອາດຈະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການຕັ້ງຄ່າທີ່ຈະຖືກຈັດໃສ່ໃນຕອນຕົ້ນຂອງພາກສ່ວນຂອງບົດເລື່ອງນີ້ໃນເວລາ
8:12.

ທ່ານບໍ່ຮູ້ຈັກເຮົາຫລືພຣະບິດາຂອງເຮົາ, ຖ້າທ່ານຮູ້ຈັກເຮົາ ທ່ານກໍຮູ້ຈັກພຣະ-‐
ບິດາຂອງເຮົາເຫມືອນກັນ.

ພຣະເຢຊູຊີ້ບອກວ່າການຮູ້ຈັກພຣະອົງແມ່ນການຮູ້ຈັກພຣະບິດາ.
ທັງພຣະບິດາ ແລະ ພຣະບຸດເປັນພຣະເຈົ້າ. "ພຣະບິດາ" ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງ
ທີ່ ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນ ຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາ ຄັນ ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ເພາະເວລາຂອງພຣະອົງຍັງບໍ່ເຖິງ.

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ແມ່ນຄໍາອຸປະມາສໍາລັບເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຈະຕາຍ. ອາດແປອີກວ່າ: "ມັນຍັງບໍ່ເຖິງເວລາທີ່ຄວນທີ່ພຣະເຢຊູຈະຕ້ອງຕາຍ" (ເບິ່ງ: figs metonymy)
John 8:21
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ຝູງຊົນຕໍ່ໄປ.
ຕາຍໃນຄວາມຜິດບາບ

ນີ້ຄໍາວ່າ "ຕາຍ" ຫມາຍເຖິງຄວາມຕາຍທາງວິນຍານ. ອາດແປອີກວ່າ:"ຕາຍໃນຂະນະທີ່ທ່ານຍັງເຮັດບາບຢູ່" ຫລື "ທ່ານຈະຕາຍໃນຂະນະທີ່ທ່ານກໍາລັງເຮັດບາບຢູ່."
ພວກທ່ານຈະໄປບໍ່ໄດ້
"ທ່ານບໍ່ສາມາດມາໄດ້"
ພວກຢິວເວົ້າກັນວ່າ

ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ" ແມ່ນການກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍສໍາລັບ "ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ." ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ ນໍາຊາວຢິວໄດ້ກ່າວວ່າ" ຫລື "ອໍານາດການປົກຄອງຊາວຢິວເວົ້າ" (ເບິ່ງ: figs synecdoche) John 8:23
ທ່ານມາຈາກເບື້ອງລຸ່ມ
"ເຈົ້າເກີດໃນໂລກນີ້"
ຝ່າຍເຮົາມາຈາກເບື້ອງເທິງ
"ເຮົາມາຈາກສະຫວັນ"
ພວກທ່ານເປັນຂອງໂລກນີ້
"ເຈົ້າເປັນຂອງໂລກນີ້"
ເຮົາບໍ່ເປັນຂອງໂລກນີ້
"ເຮົາບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນໂລກນີ້"
ທ່ານຈະຕາຍໃນຄວາມຜິດບາບຂອງທ່ານ
"ທ່ານຈະຕາຍໂດຍປາສະຈາກການໃຫ້ອະພັຍບາບຂອງທ່ານ"
ເຮົາວ່າເປັນຜູ້ນັ້ນ
ຄວາມ ຫຍາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນວ່າ 1)
ພຣະເຢຊູກໍານົດຕົວເອງວ່າແມ່ນຢາເວ, ເຢໂຮວາ,ເຊິ່ງຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮົາແມ່ນ" ຫລື 2) ພຣະເຢຊູຄາດຫວັງໃຫ້ປະຊາຊົນເຂົ້າໃຈວ່າພຣະອົງກໍາລັງກ່າວເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າມາແລ້ວວ່າ: "ເຮົາມາຈາກຂ້າງເທິງ." John 8:25
ພວກເຂົາທູນຖາມພຣະອົງວ່າ
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ໝາຍເຖິງຜູ້ ນໍາຊາວຢິວ. (ເບິ່ງ: 8:21) ຄືສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທີ່ເຮົາໄດ້ກ່າວແກ່ໂລກ.
ຢູ່ທີ່ນີ້ "ໂລກ" ແມ່ນ ຄໍາອຸປະມາສໍາລັບຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນໂລກ.

ອາດແປອີກວ່າ: "ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຂ້ອຍເວົ້າກັບທຸກໆຄົນ" (ເບິ່ງ: figs metonymy)
ພຣະບິດາ.

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດຈະໃຊ້ກອນຄໍານາມ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ" (ເບິ່ງ: instructions_sonofgodprinciples)
John 8:28
ເມື່ອທ່ານໄດ້ຍົກບຸດມະນຸດຂຶ້ນແລ້ວ
ນີ້ຫມາຍເຖິງການວາງພຣະເຢຊູລົງເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອຂ້າພຣະອົງ
ບຸດມະນຸດ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ ວ່າ“ ບຸດມະນຸດ” ເພື່ອກ່າວເຖິງຕົວເອງ.
ຜູ້ນັ້ນ

ໃນຖານະເປັນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ, ພຣະເຢຊູຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ບໍ່ຄືກັບຄົນອື່ນ. ຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ພຣະເຢຊູກໍານົດຕົວເອງວ່າເປັນ ຢາເວ ໂດຍກ່າວວ່າ "ເຮົາແມ່ນພຣະເຈົ້າ" ຫລື 2) ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າ "ເຮົາເປັນຜູ້ທີ່ອ້າງວ່າເຮົາເປັນ." naithana pen phrachao ph
ເຮົາບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດດ້ວຍຕົວຂອງເຮົາ ທີ່ພຣະບິດາໄດ້ຊົງສອນເຮົາ, ເຮົາຈຶ່ງກ່າວສິ່ງເຫລົ່ານີ້.
"ຂ້າພະເຈົ້າພຽງແຕ່ເວົ້າສິ່ງທີ່ພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ສອນໃຫ້ເວົ້າ." ຄໍາວ່າ"ພໍ່" ແມ່ນ ຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ພຣະອົງຜູ້ຊົງໃຊ້ເຮົາມາ
ຄໍາວ່າ"ເຮົາ"ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ
ພຣະອົງຊົງກ່າວຄໍາເຫລົ່ານັ້ນ

ພຣະເຢຊູກ່າວຄໍານັ້ນ
ຫລາຍຄົນໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະອົງ.
"ຫລາຍຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະອົງ"
John 8:31
ຕັ້ງຫມັ້ນຄົງຢູ່ໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາ
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ"ເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ." ເບິ່ງ: "ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ" (ເບິ່ງ: figs idiom)
ເປັນສາວົກ

"ຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງ"
ຄວາມຈິງນັ້ນຈະປົດປ່ອຍໃຫ້ພວກທ່ານເປັນອິສຣະ

ນີ້ແມ່ນການຍົກຕົວຢ່າງ. ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງ“ ຄວາມຈິງ” ຄືກັບວ່າມັນເປັນຄົນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຖ້າທ່ານເຊື່ອຟັງຄວາມຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະປົດປ່ອຍທ່ານ"
ຄວາມຈິງ

ນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເປີດເຜີຍກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."
ເປັນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງເວົ້າວ່າ, ທ່ານຈະເປັນອິສຣະ?’”
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບຄໍາຖາມເພື່ອສະແດງຄວາມຕື່ນຕົກໃຈຂອງຜູ້ນໍາຢິວຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຮົາບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງຖືກປົດປ່ອຍ!"
John 8:34
ຄວາມຈິງ,ຄວາມຈິງ
ແປນີ້ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນເວລາ 1:49.
ຂ້ອຍຂ້າຂອງຄວາມບາບ.
ນີ້ຄໍາວ່າ "ຂ້າທາດ" ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບ. ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ບາບ" ແມ່ນຄືກັບນາຍສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ. ອາດແປອີກວ່າ: "ແມ່ນຄ້າຍຄືທາດຂອງຄວາມບາບ" (ເບິ່ງ: ການປຽບທຽບຕົວຢ່າງ) ໃນຄົວເຮືອນ
ທີ່ນີ້ "ເຮືອນ" ແມ່ນເມດຕາ ສໍາລັບ "ຄອບຄົວ." ອາດແປອີກວ່າ: "ເປັນສະມາຊິກຖາວອນຂອງຄອບຄົວ" . (ເບິ່ງ: figs metonymy) ແຕ່ບຸດກໍຕັ້ງຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ນີ້ແມ່ນ ໃຊ້ເພື່ອສະແດງວ່າກຸ່ມຄໍາໃນປະໂຫຍກທີ່ເຫລືອມີການປະໄວ້. ທ່ານອາດຈະແປມັນໂດຍການລວມເອົາຄໍາທີ່ມີຄວາມຫມາຍ.

ອາດແປອີກວ່າ: "ລູກຊາຍແມ່ນສະມາຊິກຂອງຄອບຄົວຕະຫລອດໄປ" .

Page 267 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖ້າພຣະບຸດຈະປົດປ່ອຍໃຫ້ທ່ານເປັນອິດຣະ,
ພວກທ່ານກໍຈະເປັນອິສຣະຢ່າງແທ້ຈິງ.

ພຽງແຕ່ພຣະເຢຊູ, ໃນຖານະທີ່ເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ສາມາດປົດປ່ອຍປະຊາຊົນຢ່າງແທ້ຈິງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຖ້າທ່ານອະນຸຍາດໃຫ້ເຮົາຕັ້ງທ່ານໃຫ້ເປັນອິສຣະ, ທ່ານຈະເປັນອິສຣະແທ້ໆ."
ພຣະບຸດ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
John 8:37
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ເວົ້າກັບພວກຢິວ.
ເພາະຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນທ່ານ.
ທີ່ນີ້“ ຄໍາສັບ” ແມ່ນ ຄໍາສັບສໍາລັບ“ ຄໍາສອນ” ຫລື“ຖ້ອຍຄໍາ” ຂອງພຣະເຢຊູ, ເຊິ່ງຜູ້ນໍາຊາວຢິວບໍ່ຍອມຮັບ. ເບິ່ງ: "ເຈົ້າບໍ່ຍອມຮັບເອົາຄໍາ ສອນຂອງເຮົາ" ຫລື
"ເຈົ້າບໍ່ຍອມໃຫ້ຖ່ອຍຄໍາຂອງເຮົາປ່ຽນຊີວິດເຈົ້າ" (ເບິ່ງ: | Metonymy) ເຮົາເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນໃນພຣະບິດາ
"ເຮົາບອກເຈົ້າກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເຫັນເມື່ອຢູ່ກັບພຣະບິດາ ຂອງເຮົາ" ທ່ານກໍເຮັດໃນສິ່ງທີ່ທ່ານເຫັນຈາກພຣະບິດາດ້ວຍ.
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວບໍ່ເຂົ້າໃຈວ່າໂດຍ "ບິດາຂອງເຈົ້າ"
ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງມານ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານຍັງສືບຕໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ບິ-‐
ດາ ຂອງທ່ານໄດ້ບອກທ່ານໃຫ້ເຮັດ."
John 8:39
ພໍ່

"ບັນພະບຸຣຸດ"
ທ່ານກໍຈະເຮັດງານຂອງອັບຣາຮາມ

"ອັບຣາຮາມບໍ່ເຄີຍພະຍາຍາມຂ້າຄົນຜູ້ທີ່ບອກເພິ່ນເຖິງການເປີດເຜີຍທີ່ແທ້ຈິງຈາກພຣະເຈົ້າ" ທ່ານຈົ່ງເຮັດງານຂອງບິດາ

ພຣະເຢຊູ ຫມາຍຄວາມວ່າບິດາຂອງພວກເຂົາແມ່ນມານ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ບໍ່! ເຈົ້າກໍາລັງເຮັດໃນສິ່ງທີ່ບິດາຂອງເຈົ້າເຮັດແທ້" . (ເບິ່ງ: figs explicit)
ເຮົາບໍ່ໄດ້ເກີດມາຈາກການຫລິ້ນຊູ້
ໃນທີ່ນີ້ພວກຜູ້
ນໍາຊາວຢິວຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ວ່າແມ່ນຜູ້ໃດເປັນບິດາແທ້ຂອງພຣະອົງ.ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຮົາບໍ່ຮູ້ກ່ຽວກັບທ່ານ, ແຕ່ພວກເຮົາບໍ່ແມ່ນເດັກນ້ອຍທີ່ຜິດກົດ
ໝາຍ" ຫລື "ພວກເຮົາທັງ ຫມົດ
ແມ່ນເກີດມາຈາກການແຕ່ງງານທີ່ເຫມາະສົມ"
ເຮົາມີບິດາອົງດຽວຄືພຣະເຈົ້າ.

ຕໍ່ໄປນີ້ຜູ້ນໍາຊາວຢິວອ້າງວ່າພຣະເຈົ້າເປັນພຣະບິດາຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ.ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
(ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
John 8:42
ຮັກ

ນີ້ແມ່ນຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ(ລວມທັງຄົນທີ່ເປັນສັດຕຣູຂອງພວກເຮົາ),ເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະບໍ່ເປັນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງກໍ່ຕາມ. ເປັນຫຍັງທ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄໍາເວົ້າຂອງເຮົາ?

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມນີ້ສ່ວນຫລາຍແມ່ນເພື່ອ ຕໍານິພວກຜູ້
ນໍາຊາວຢິວຍ້ອນບໍ່ຟັງພຣະອົງ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ເຮົາຈະບອກເຈົ້າວ່າເປັນຫຍັງເຈົ້າບໍ່ເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ເຮົາເວົ້າ!"
ນັ້ນເປັນເພາະທ່ານບໍ່ໄດ້ຍິນຄໍາຂອງເຮົາ

ນີ້“ ຄໍາ” ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາສໍາລັບ“ ຄໍາສອນ” ຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ມັນແມ່ນຍ້ອນວ່າທ່ານຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາຄໍາສອນຂອງເຮົາ ທ່ານມາຈາກພໍ່ຂອງທ່ານຄືມານ,
"ເຈົ້າເປັນຂອງຊາຕານບິດາຂອງເຈົ້າ"
ແລະເປັນພໍ່ຂອງການຕົວະ.

ນີ້ "ພໍ່" ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຜູ້ທີ່ມີຕົ້ນກໍາເນີດມາຈາກ ຄໍາຕົວະ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ລາວແມ່ນຜູ້ທີ່ສ້າງຄວາມຂີ້ຕົວະທັງຫມົດໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນ" John 8:45
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ພຣະເຢຊູສືບເວົ້າກັບພວກຢິວ.
ເຮົາໄດ້ບອກຄວາມຈິງແກ່ພວກທ່ານ
"ເພາະວ່າເຮົາບອກເຈົ້າເຖິງຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ຜູ້ໃດໃນພວກທ່ານທີ່ພົບຄວາມຜິດບາບໃນເຮົາ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າພຣະອົງບໍ່ເຄີຍເຮັດບາບ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ບໍ່ມີໃຜໃນພວກທ່ານສາມາດສະແດງວ່າເຮົາເຄີຍເຮັດບາບ!" ເຮົາເວົ້າຄວາມຈິງ
"ຖ້າເຮົາເວົ້າສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ"
ເປັນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງບໍ່ເຊື່ອເຮົາ?
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ
ຖາມນີ້ເພື່ອກ່າວຫາຜູ້ນໍາຊາວຢິວຍ້ອນຄວາມບໍ່ເຊື່ອຖືຂອງພວກເຂົາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຈົ້າບໍ່ມີເຫດຜົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອເຮົາ!"
ຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ

ນີ້ "ຄໍາ" ແມ່ນຄໍາອຸປະມາສໍາລັບ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຄວາມຈິງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ"
John 8:48
ພວກຢິວ
"ຊາວຢິວ" ແມ່ນການກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງ
"ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ" ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ" ເຮົາບໍ່ໄດ້ບອກກັບທ່ານແທ້ໆບໍວ່າ, ທ່ານເປັນຊາວຊາມາເຣຍແລະມີຜິຮ້າຍ?
ພວກຜູ້ນໍາຢິວໃຊ້ ຄໍາຖາມນີ້ໃສ່ຂໍ້ກ່າວຫາພຣະເຢຊູແລະດູຖູກພຣະອົງ.
ອາດແປອີກວ່າ:

"ພວກເຮົາແນ່ນອນຖືກຕ້ອງທີ່ຈະເວົ້າວ່າທ່ານເປັນຄົນຊະມາເຣຍແລະວ່າຜີມານຮ້າຍຢູ່ໃນຕົວທ່າ John 8:50
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບເວົ້າກັບພວກຢິວ.
ແຕ່ມີຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ຊອກຫາກຽຕແລະການພິພາກສາ.
ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ຄວາມຈິງ,ຄວາມຈິງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິບັດຕາມຄໍາສອນຂອງເຮົາ

ນີ້“ ຄໍາ” ແມ່ນຄໍາຫຍໍ້ສໍາລັບ“ ຄໍາສອນ” ຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຊື່ອຟັງຄໍາສອນຂອງເຮົາ" ຫລື "ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຮົາເວົ້າ"
ບໍ່ເຫັນຄວາມຕາຍ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນ ທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າຈະປະສົບກັບຄວາມຕາຍ.

ນີ້ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງຄວາມຕາຍທາງວິນຍານ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຕາຍທາງວິນຍານ"
John 8:52
ພວກຢິວ

ທີ່ນີ້“ ຊາວຢິວ” ແມ່ນຄໍາສັບສໍາລັບ“ ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ” ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ"
ຣົດຊາດຂອງຄວາມຕາຍ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນ ທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າຈະປະສົບກັບຄວາມຕາຍ.

ພວກຜູ້ນໍາຢິວຖືວ່າຜິດວ່າພຣະເຢຊູເວົ້າພຽງແຕ່ຄວາມຕາຍທາງຮ່າງກາຍເທົ່ານັ້ນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຕາຍ"
ທ່ານບໍ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າອັບຣາຮາມບິດາຂອງພວກເຮົາ ທີ່ຕາຍໄປແລ້ວນັ້ນຫລື?

ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໃຫຍ່ກວ່າອັບຣາຮາມ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ທ່ານແນ່ນອນບໍ່ແມ່ນໃຫຍ່ກວ່າອັບຣາຮາມບິດາຂອງພວກເຮົາທີ່ໄດ້ເສຍຊີວິດແທ້ໆ!"
ບິດາ

"ບັນພະບຸຣຸດ"
ແລ້ວທ່ານຈະອວດອ້າງວ່າທ່ານເປັນຜູ້ໃດນອກເຫນືອຈາກຄົນເຫລົ່ານີ້?
ຊາວຢິວໃຊ້
ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອຕໍານິພຣະເຢຊູເພາະຄິດວ່າພຣະອົງສໍາຄັນກວ່າອັບຣາຮາມ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານບໍ່ຄວນຄິດວ່າທ່ານມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ!" John 8:54

Page 268 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄືພຣະບິດາທີ່ໄດ້ໃຫ້ກຽຕແກ່ເຮົາ ແລະຄົນທີ່ທ່ານເວົ້ານັ້ນກໍຄືພຣະ-‐ ເຈົ້າຂອງພວກທ່ານ
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. ບໍ່ມີໃຜຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຄືກັບພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ມັນແມ່ນພຣະບິດາຂອງເຮົາທີ່ໃຫ້ກຽຕເຮົາ, ແລະເຈົ້າເວົ້າວ່າພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າຂອງເຈົ້າ." (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ປະພຶດຕາມພຣະທັມຂອງພຣະອົງ.

ນີ້“ ຄໍາ” ແມ່ນ ຄໍາອຸປະມາສໍາລັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າວ່າຈະເຮັດ"
ເຮົາ ໃນວັນນີ້

ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາ ສໍາ ລັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູຈະ
ສໍາເລັດໃນຊີວິດຂອງພຣະອົງ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ສິ່ງທີ່ເຮົາຈະເຮັດໃນຊີວິດຂອງເຮົາ"
ທ່ານໄດ້ເຫັນແລະຍິນດີ.

"ພຣະອົງເຫັນການມາເຖິງຂອງເຮົາໂດຍຜ່ານການເປີດເຜີຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງມີຄວາມຍິນດີ" John 8:57
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງສ່ວນ ຫນຶ່ງ
ຂອງເລື່ອງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູເວົ້າກັບຊາວຢິວໃນວິຫານເຊິ່ງເລີ່ມຕົ້ນໃນ

8:12.

ພວກຢິວບອກກັບພຣະອົງ
ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ" ແມ່ນການກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍ ສໍາລັບ "ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ"
ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ ນໍາ ຊາວຢິວເວົ້າກັບລາວ" ທ່ານອາຍຸຍັງບໍ່ເຖິງຫ້າສິບປີ, ແຕ່ທ່ານໄດ້ເຫັນອັບຣາຮາມຫລື?
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສະແດງຄວາມຕື່ນຕົກໃຈທີ່ພຣະເຢຊູອ້າງວ່າໄດ້ເຫັນອັບຣາຮາມອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານມີອາຍຸຕໍ່າ ກວ່າຫ້າສິບປີ.
ທ່ານບໍ່ສາມາດເຫັນອັບຣາຮາມໄດ້!"
ຄວາມຈິງ,ຄວາມຈິງ
ແປນີ້ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນເວລາ 1:49.
ກ່ອນອັບຣາຮາມເກີດ ເຮົາຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ໃນຖານະເປັນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ, ພຣະເຢຊູຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,
ບໍ່ຄືກັບຄົນອື່ນ. ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ພຣະເຢຊູ ກໍາ
ນົດຕົວເອງວ່າເປັນ ຢາເວ ໂດຍກ່າວວ່າ "ເຮົາແມ່ນພຣະເຈົ້າ" ຫລື 2)
ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າ "ກ່ອນອັບຣາຮາມຈະມີເຮົາກໍ່ມີຢູ່." ພວກເຂົາເລີ່ມຈັບກ້ອນຫີນເພື່ອຈະຄວ່າງໃສ່ພຣະອົງ,

ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວມີຄວາມໂກດແຄ້ນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວ.
ໃນນີ້ມັນຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຕ້ອງການຂ້າພຣະອົງເພາະວ່າພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົນເອງເທົ່າອາດແປອີກວ່າ: "ຫລັງຈາກນັ້ນ,
ພວກເຂົາໄດ້ເກັບກ້ອນຫີນເພື່ອຂ້າລາວເພາະວ່າລາວໄດ້ອ້າງວ່າລາວເທົ່າທຽມກັບພຣະເຈົ້າ"

Translation Questions
John 8:1
ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູພວມສັ່ງສອນປະຊາຊົນໃນວິຫານພວກນັກທັມະຈານແລະພວກຟາຣິຊາຍເຮັດຫຍັງ?
ພວກນັກທັມແລະພວກຟາຣີຊາຍ
ໄດ້ພາຜູ້ຍິງຄົນຫນຶ່ງທີ່ເຮັດຜິດຂໍ້ຫາຫລິ້ນຊູ້.
ພວກເຂົາໄດ້ໃຫ້ຍິງນັ້ນຢືນຢູ່ຖ້າມກາງຝູງຊົນ.
John 8:4
ເປັນຫຍັງພວກທັມະຈານແລະພວກຟາຣິຊາຍຈຶ່ງພາແມ່ຍິງຄົນນີ້ມາຫາພຣະເຢຊູ?
ພວກເຂົາທູນພຣະອົງວ່າ, “ອາຈານເຈົ້າເອີຍ, ຍິງຄົນນີ້ຖືກຈັບເມື່ອກໍາ-‐
ລັງຫລິ້ນຊູ້ຢູ່.
John 8:7
ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງຕໍ່ພວກທັມະຈານແລະພວກຟາຣິຊາຍຫລັງຈາກທີ່ເຂົາເຈົ້າຖາມຫາພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບຜູ້ຍິງທີ່ຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້? ພຣະອົງຊົງຢືນຂຶ້ນແລະກ່າວແກ່ເຂົາວ່າ, “ຜູ້ໃດໃນພວກເຈົ້າທີ່ບໍ່ມີຜິດບາບ
ກໍໃຫ້ຜູ້ນັ້ນເອົາຫີນຄວ່າງໃສ່ຍິງນີ້ກ່ອນໝູ່.”
John 8:9
ປະຊາຊົນໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບພວກເຂົາກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ຄວນຈະເປັນຜູ້ທໍາອິດທີ່ໂຍນກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງທີ່ຫລິ້ນຊູ້? ເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນດັ່ງນັ້ນກໍເລີ່ມອອກໄປເທື່ອລະຄົນ, ເລີ້ມຕັ້ງ-‐
ແຕ່ຄົນແກ່ໄປ ຈົນໃນທີ່ສຸດກໍເຫລືອພຽງພຣະ-‐
ເຢຊູກັບຍິງຄົນນັ້ນທີ່ຖືກນໍາມາໄວ້ຢູ່ເຄິ່ງກາງ.
ພຣະເຢຊູບອກໃຫ້ຜູ້ຍິງທີ່ (ຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້) ເຮັດຫຍັງ?
“ນາງເອີຍ, ຄົນທີ່ກ່າວຫາເຈົ້າໄປໃສຫມົດແລ້ວ? ບໍ່ມີໃຜລົງໂທດເຈົ້າຫລື?”
John 8:12
ຄໍາຟ້ອງຂອງພວກຟາຣິຊາຍແມ່ນຫຍັງຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ຂ້ອຍເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ;
ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມເຮົາຈະບໍ່ຍ່າງໃນຄວາມມືດແຕ່ຈະມີຄວາມສະຫວ່າງຂອງຊີວິດ." ພວກຟາຣີຊາຍກ່າວຕໍ່ພຣະອົງວ່າ, “ທ່ານເປັນພະຍານໃຫ້ແກ່ຕົວທ່ານເອງ; ຄໍາພະຍານຂອງທ່ານກໍບໍ່ຈິງ.”
John 8:17
ພຣະເຢຊູປ້ອງກັນພະຍານຂອງພຣະອົງວ່າເປັນຄວາມຈິງໄດ້ແນວໃດ?
ແມ່ນແລ້ວ ໃນກົດຫມາຍຂອງທ່ານຂຽນໄວ້ວ່າ ຄໍາພະ-‐
ຍານຂອງຄົນສອງຄົນກໍເປັນຄວາມຈິງ. ເຮົາຄືຄົນນັ້ນທີ່ໄດ້ເປັນພະ-‐
ຍານເຖິງຕົວເຮົາເອງ, ແລະພຣະບິດາທີ່ຊົງໃຊ້ເຮົາມາກໍເປັນພະ-‐
ຍານເຖິງເຮົາ.
John 8:23
ພຣະເຢຊູອີງໃສ່ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງກ່ຽວກັບພວກຟາຣິຊາຍວ່າເຂົາເຈົ້າຈະຕາຍໃນບາບຂອງພວກເຂົາແນວໃດ? ດ້ວຍເຫດນັ້ນ, ເຮົາບອກທ່ານວ່າ
ທ່ານຈະຕາຍໃນຄວາມຜິດບາບຂອງທ່ານ.

ຄົນຟາຣິຊາຍສາມາດຫນີຈາກຄວາມຕາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ແນວໃດ? ນອກເສຍຈາກທ່ານໄດ້ເຊື່ອເຮົາວ່າເປັນຜູ້ນັ້ນ,(ເຮົາເປັນຜູ້ເຮົາເປັນ) ທ່ານຈະຕາຍໃນບາບຂອງທ່ານ.”
John 8:25
ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງຕໍ່ໂລກ?
ພຣະເຢຊູຊົງຕອບກັບພວກເຂົາວ່າ, “ສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ບອກທ່ານຕັ້ງແຕ່ຕົ້ນນັ້ນ. John 8:28
ເປັນຫຍັງພຣະບິດາຜູ້ທີ່ສົ່ງພຣະເຢຊູຢູ່ກັບພຣະອົງແລະບໍ່ປ່ອຍໃຫ້ພຣະອົງຢູ່ຄົນດຽວ? ພຣະອົງຜູ້ຊົງໃຊ້ເຮົາມາກໍຊົງສະຖິດຢູ່ກັບເຮົາ, ແລະພຣະ-‐ ອົງບໍ່ໄດ້ຊົງປະເຮົາໄວ້ໃຫ້ຢູ່ຜູ້ດຽວ, ເພາະ-‐
ວ່າເຮົາເຮັດທຸກສິ່ງທີ່ພຣະບິດາຊອບພຣະທັຍຢູ່ສະເຫມີ
John 8:31
ພຣະເຢຊູກ່າວແນວໃດວ່າຊາວຢິວຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງສາມາດຮູ້ໄດ້ວ່າພວກເຂົາເປັນສາວົກຂອງພຣພຣະເຢຊູກ່າວແກ່ພວກຢິວທີ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງວ່າ, “ຖ້າພວກທ່ານຕັ້ງຫມັ້ນ-‐ ຄົງຢູ່ໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາ, ພວກທ່ານກໍເປັນສາວົກຂອງເຮົາຢ່າງແທ້ຈິງ. ຊາວຢິວທີ່ເຊື່ອພຣະເຢຊູຄິດວ່າພຣະເຢຊູກໍາລັງປັບປຸງຫຍັງເມື່ອເວົ້າວ່າ "ແລະເຈົ້າຈະຮູ້ຄວາມຈິງແລະຄວາມຈິງຈະຊ່ວຍເຈົ້າໃຫ້ເປັນອິສຣະ"? ພວກເຂົາຕອບພຣະອົງວ່າ, “ເຮົາເປັນເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມ, ແລະເຮົາບໍ່ເຄີຍເປັນຂ້ອຍຂ້າຂອງຜູ້ໃດຈັກເທື່ອ, ເປັນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງເວົ້າວ່າ, ‘ທ່ານຈະເປັນອິສຣະ?“
John 8:34
ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງຫຍັງເມື່ອເວົ້າວ່າ“ແລະເຈົ້າຈະຮູ້ຄວາມຈິງແລະຄວາມຈິງຈະຊ່ວຍເຈົ້າໃຫ້ເປັພຣະເຢຊູຕອບພວກເຂົາວ່າ, “ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ພວກທ່ານວ່າ, ຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ເຄີຍເຮັດການຜິດບາບກໍເປັນຂ້ອຍຂ້າຂອງຄວາມບາບ.
John 8:37
ເຫດຜົນອັນໃດ, ອີງຕາມພຣະເຢຊູ, ຊາວຢິວພະຍາຍາມທີ່ຈະຂ້າພຣະເຢຊູ? ເຮົາຮູ້ຢູ່ວ່າທ່ານເປັນເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມ;
ແຕ່ທ່ານຊອກຫາຈະຂ້າເຮົາ, ເພາະຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນທ່ານ.
John 8:39
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າຊາວຢິວເຫລົ່ານີ້ບໍ່ແມ່ນລູກຂອງອັບຣາຮາມ? ແຕ່ຕອນນີ້ທ່ານຫາທີ່ຈະຂ້າເຮົາ, ຄືຊາຍຄົນນັ້ນຜູ້ໄດ້ບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານຕາມທີ່ເຮົາໄດ້ຍິນມາຈາກພຣະບິດາ. ອັບຣາຮາມບໍ່ໄດ້ເຮັດເຊັ່ນນີ້.
John 8:42
ເມື່ອຊາວຢິວເຫລົ່ານີ້ເວົ້າວ່າພວກເຂົາມີພໍ່ດຽວພຣະເຈົ້າພຣະເຢຊູປະຕິເສດເຂົາແນວໃດ? ພຣະເຢຊູບອກພວກເຂົາວ່າ, “ຖ້າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະບິດາຂອງທ່ານ,
ທ່ານຈະຮັກເຮົາ ເພາະເຮົາມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະເຮົາຢູ່ທີ່ນີ້

Page 269 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພາະເຮົາບໍ່ໄດ້ມາດ້ວຍຕົວຂອງເຮົາເອງ ແຕ່ພຣະບິດາສົ່ງເຮົາມາ. ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າໃຜແມ່ນພໍ່ຂອງຊາວຢິວເຫລົ່ານີ້?
ທ່ານມາຈາກພໍ່ຂອງທ່ານຄືມານ
ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດກ່ຽວກັບມານຊາຕານ?
ພວກທ່ານມີໃຈຢາກເຮັດຕາມຄວາມປາຖນາຂອງພໍ່ທ່ານ.
ພໍ່ຂອງທ່ານເປັນຜູ້ຂ້າຄົນຕັ້ງແຕ່ເດີມມາແລ້ວ
ແລະມັນບໍ່ໄດ້ຕັ້ງຢູ່ໃນຄວາມຈິງ, ເພາະວ່າໃນຕົວມັນບໍ່ມີຄວາມຈິງເລີຍ. John 8:45
ຜູ້ໃດໄດ້ຍິນຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ?
ຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າກໍຈະຟັງຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ, ທ່ານບໍ່ຟັງຄໍາເຫລົ່ານັ້ນເພາະທ່ານບໍ່ໄດ້ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.”
John 8:50
ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນຖ້າຜູ້ໃດຮັກສາຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູ? ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ພວກທ່ານ

ຖ້າຫາກໃຜປະຕິບັດຕາມຄໍາສອນຂອງເຮົາ, ຜູ້ນັ້ນຈະບໍ່ເຫັນຄວາມຕາຍ.”
John 8:52
ເປັນຫຍັງຊາວຢິວຈຶ່ງເວົ້າວ່າພຣະເຢຊູມີມານຮ້າຍ?
ພວກຢິວບອກພຣະອົງວ່າ, “ຕອນນີ້ເຮົາຮູ້ແລ້ວວ່າທ່ານມີມານຮ້າຍສິງຢູ່, ອັບຣາຮາມແລະພວກປະກາດພຣະທັມກໍຕາຍໄປໝົດແລ້ວ;
ແຕ່ທ່ານເວົ້າວ່າ ‘ຖ້າຜູ້ໃດປະຕິບັດຕາມຄໍາສອນຂອງເຮົາຈະບໍ່ຕາຍ.’ ເປັນຫຍັງຊາວຢິວຈຶ່ງຄິດວ່າຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບການບໍ່ເຫັນຄວາມຕາຍເປັນສິ່ງທີ່ແປກປະຫທ່ານບໍ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າອັບຣາຮາມບິດາຂອງພວກເຮົາ ທີ່ຕາຍໄປແລ້ວນັ້ນຫລື? ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມກໍຕາຍແລ້ວເຫມືອນກັນ. ແລ້ວທ່ານຈະອວດອ້າງວ່າທ່ານເປັນຜູ້ໃດນອກເຫນືອຈາກຄົນເຫລົ່ານີ້.
John 8:57
ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດທີ່ຈະເວົ້າວ່າລາວມີຊີວິດຢູ່ຕໍ່ຫນ້າອັບຣາຮາມ?
ພຣະເຢຊູບອກກັບເຂົາວ່າ, “ເຮົາບອກຄວາມຈິງກັບທ່ານວ່າ,
ກ່ອນອັບຣາຮາມເກີດ ເຮົາຢູ່ທີ່ນັ້ນ.”

John 9:1
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ.
ຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງພວມຍ່າງໄປມາພວກເຂົາໄດ້ພົບເຫັນຄົນຕາບອດ. ຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງສະເດັດຜ່ານໄປ
ທີ່ນີ້ "ພຣະເຢຊູ"
ແມ່ນການກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍສໍາລັບພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກ. ອາດແປອີກວ່າ:"ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກຂອງພຣະອົງຜ່ານໄປ"
ຜູ້ໃດໄດ້ເຮັດບາບ ຊາຍຄົນນີ້ຫລືພໍ່ແມ່ຂອງລາວ
ທີ່ເຮັດໃຫ້ລາວເກີດມາຕາບອດ?

ຄໍາຖາມນີ້ສະທ້ອນເຖິງຄວາມເຊື່ອຂອງຊາວຍິວໃນສະ ໄໝບູຮານວ່າຄວາມບາບເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປ່ວຍແລະຄວາມຜິດປົກກະຕິອື່ນໆ. ພວກອາຈານສອນກໍ່ໄດ້ສອນວ່າມັນເປັນໄປໄດ້ທີ່ເດັກນ້ອຍຈະເຮັດບາບໃນຂະນະທີ່ຍັງຢູ່ໃນທ້ອງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ອາຈານເອີຍ, ພວກເຮົາຮູ້ວ່າບາບເຮັດໃຫ້ຄົນຕາບອດ. ບາບຂອງຜູ້ໃດທີ່ເຮັດໃຫ້ຊາຍຄົນນີ້ເປັນຄົນຕາບອດມາ?
John 9:3
ພວກເຮົາ

“ ພວກເຮົາ” ນີ້ລວມທັງພຣະເຢຊູແລະສາວົກທີ່ພຣະອົງ
ກໍາລັງສົນທະນານໍາ.
ກາງເວັນ...ກາງຄືນ
ນີ້ "ວັນ" ແລະ "ກາງຄືນ" ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບ.
ພຣະເຢຊູປຽບທຽບເວລາທີ່ຜູ້ຄົນສາມາດເຮັດວຽກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ທັງກາງເວັນ, ເວລາທີ່ຄົນເຮັດວຽກປົກກະຕິແລະເວລາກາງຄືນແລະເວລາທີ່ເຂົາເຈົ້າບໍ່ສາມາດເຮັດວຽກຂອງພຣະເຈົ້າ. ຢູ່ໃນໂລກນີ້
ຢູ່ທີ່ນີ້ "ໂລກ" ແມ່ນ ຄໍາອຸປະກອນສໍາລັບຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນໂລກ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ການມີຊີວິດຢູ່ໃນບັນດາລາຄົນດັງຂອງໂລກ" (ເບິ່ງ: |
Metonymy)
ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ
ນີ້ "ແສງສະຫວ່າງ"
ແມ່ນການປຽບທຽບສໍາລັບການເປີດເຜີຍທີ່ແທ້ຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ອາດແປອີກວ່າ:

"ຜູ້ທີ່ສະແດງສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງຄືກັນກັບແສງສະຫວ່າງທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຫັນສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນຄວາມມືດ" John 9:6
ໃຊ້ນໍ້າລາຍປະສົມດິນເປັນຕົມ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ນິ້ວມືຂອງພຣະອົງປົນເປື້ອນແລະນໍ້າລາຍ. ອາດແປອີກວ່າ: "ແລະໃຊ້ນິ້ວມືຂອງພຣະອົງປົນເປື້ອນແລະນໍ້າລາຍເພື່ອເຮັດໃຫ້ຂີ້ຕົມ"
(ຊຶ່ງແປວ່າສົ່ງໄປ)”
ການພັກຜ່ອນສັ້ນໆເກີດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນີ້ໃນບົດເລົ່າເລື່ອງດັ່ງນັ້ນ
ໂຢຮັນສາມາດໃຫ້ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມບາງຢ່າງເຊິ່ງຈະເປັນປະໂຫຍດສໍາລັບຜູ້ຊົມທີ່ເວົ້າພາສາກຣີກ.
ລ້າງ
ຈົ່ງໄປລ້າງອອກທີ່ສະຊີໂລອາມ

John 9:8
ຜູ້ນີ້ບໍ່ແມ່ນຄົນທີ່ເຄີຍນັ່ງຂໍທານນັ້ນຫລື?”
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປະກົດຂຶ້ນໃນຮູບແບບ
ຄໍາຖາມເພື່ອສະແດງຄວາມແປກໃຈຂອງປະຊາຊົນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຊາຍຄົນນີ້ແມ່ນຜູ້ທີ່ເຄີຍນັ່ງອ້ອນວອນ!"
John 9:10
ຂໍ້ມູນມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເພື່ອນບ້ານຂອງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຄົນຕາບອດຍັງສືບຕໍ່ເວົ້າກັບລາວຢູ່. “ແລ້ວຕາຂອງເຈົ້າເຊົາບອດໄດ້ຈັ່ງໃດ?”

ເພື່ອນບ້ານຂອງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຄົນຕາບອດຍັງສືບຕໍ່ເວົ້າກັບລາວຢູ່. ເຮັດຂີ້ຕົມຂຶ້ນມາແລະທາໃສ່ຕາຂອງເຮົາ
"ໃຊ້ນິ້ວມືຂອງລາວປົກປິດຕາຂອງຂ້ອຍດ້ວຍຂີ້ຕົມ."
John 9:13
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ຂໍ້ທີ 14 ບອກຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນກ່ຽວກັບເວລາທີ່ພຣະເຢຊູປິ່ນປົວຊາຍຄົນນັ້ນ. ພວກເຂົາຈຶ່ງພາຄົນນັ້ນທີ່ເຄີຍຕາບອດໄປຫາພວກຟາຣີຊາຍປະຊາຊົນຢືນຢັນວ່າຊາຍຄົນນັ້ນໄປກັບພວກຟາລິຊາຍ. ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ບັງຄັບລາວໃຫ້ໄປ.
ວັນສະບາໂຕ
"ວັນພັກຜ່ອນຢິວ"
ແລ້ວພວກຟາຣີຊາຍຈຶ່ງຖາມຊາຍຄົນນັ້ນອີກວ່າ ລາວເບິ່ງເຫັນໄດ້ຈັ່ງໃດ "ດັ່ງນັ້ນພວກຟາຣີຊາຍຍັງຖາມລາວ"
John 9:16
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 18

ມີການພັກຜ່ອນຈາກເລື່ອງຕົ້ນຕໍຍ້ອນວ່າໂຢຮັນໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບຄວາມບໍ່ເຊື່ອຖືຂອງຊາວ “ຊາຍຄົນນີ້ບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າ ເພາະວ່າເພິ່ນບໍ່ຖືຮັກສາວັນສະບາໂຕ”

ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ເຊື່ອຟັງກົດ ຫມາຍວ່າຈະບໍ່ເຮັດວຽກຫຍັງໃນວັນພັກຜ່ອນຢິວ.
“ເປັນຫຍັງຊາຍຜູ້ເປັນຄົນບາບຄືເຮັດຫມາຍສໍາຄັນແນວນີ້ໄດ້?”
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ ຖາມເພື່ອເນັ້ນ ັຫນັກວ່າສັນຍານຂອງພຣະເຢຊູພິສູດວ່າລາວບໍ່ແມ່ນຄົນບາບ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຄົນບາບບໍ່ສາມາດເຮັດເຄື່ອງຫມາຍດັ່ງກ່າວ!"
“ທ່ານເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ.”
"ຂ້ອຍຄິດວ່າພຣະອົງແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ"
ຄົນຢິວຍັງຄົງບໍ່ເຊື່ອວ່າຊາຍຄົນນັ້ນເຄີຍຕາບອດແລະເຊົາຕາບອດແລ້ວ
ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ" ແມ່ນການກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍສໍາລັບ "ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ" ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: ດຽວນີ້ຜູ້ນໍາຊາວຍິວຍັງບໍ່ເຊື່ອ.
John 9:19
ພວກເຂົາຖາມພໍ່ແມ່ວ່າ,

"ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ລາວເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ,

Chapter 9

Page 270 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ລາວເປັນຜູ້ຊາຍ" ຫລື "ລາວບໍ່ແມ່ນເດັກນ້ອຍອີກຕໍ່ໄປ"
John 9:22
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 22

ມີການຢຸດພັກຜ່ອນຈາກເລື່ອງເລົ່າຕົ້ນຕໍດັ່ງທີ່ໂຢຮັນໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບພໍ່ແມ່ຂອງຊາຍຄົນນັ້ນຢ້ານຊາວຢິວ. ພໍ່ແມ່ຂອງລາວທີ່ເວົ້າດັ່ງນີ້ກໍເພາະພວກເຂົາຢ້ານພວກຢິວ,
ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ" ແມ່ນກ່າວເຖິ່ງສ່ວນຍ່ອຍຂອງສິ່ງນັ້ນສໍາລັບ
"ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ" ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຂົາຢ້ານສິ່ງທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວອາດຈະເຮັດກັບພວກເຂົາ"
ຢ້ານ
ນີ້

ຫມາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ດີທີ່ຄົນເຮົາມີເມື່ອມີໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ອັນຕະຣາຍຕໍ່ຕົວເອງຫລືຄົນອື່ນ. “ລາວເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ
"ລາວເປັນຜູ້ຊາຍ" ຫລື "ລາວບໍ່ແມ່ນເດັກນ້ອຍອີກຕໍ່ໄປ."
John 9:24
ພວກເຂົາຈຶ່ງເອີ້ນຊາຍ
ໃນນີ້, "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ ເຖິງຊາວຢິວ. (9:16)
“ຂໍກຽຕນັ້ນຈົ່ງມີແດ່ພຣະເຈົ້າ,
ນີ້ແມ່ນສໍານວນທີ່ຄົນໃຊ້ໃນເວລາປະຕິບັດຄໍາສາບານ. ອາດແປອີກວ່າ: "ໃນທີ່ປຣະທັບຂອງພຣະເຈົ້າ, ບອກຄວາມຈິງ!" ຫລື "ເວົ້າຄວາມຈິງຕໍ່ຫນ້າ ພຣະເຈົ້າ!"
ຊາຍຄົນນີ້

ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຢຊູ.
ຊາຍຄົນນັ້ນ
ນີ້ ຫມາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເຄີຍຕາບອດ.
John 9:26
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
"ລາວເປັນຜູ້ຊາຍ" ຫລື "ລາວບໍ່ແມ່ນເດັກນ້ອຍອີກຕໍ່ໄປ."
ເປັນຫຍັງພວກທ່ານຈຶ່ງຢາກຟັງອີກ?
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ
ຖາມເພື່ອສະແດງຄວາມປະຫລາດໃຈຂອງຜູ້ຊາຍທີ່ພວກຜູ້ນໍາຢິວໄດ້ຂໍໃຫ້ລາວບອກພວກເຂົາອີກວ່າມີຫຍັງເກີດຂື້ນ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຂ້ອຍຕົກຕະລຶງທີ່ເຈົ້າຕ້ອງການໄດ້ຍິນອີກສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນກັບຂ້ອຍ!" ທ່ານຢາກຈະເປັນລູກສິດຂອງເພິ່ນເຫມືອນກັນຫລື?”
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປະກົດຂຶ້ນໃນຮູບແບບຂອງ ຄໍາຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມບໍ່ພໍໃຈຕໍ່
ຄໍາຖະແຫລງຂອງຜູ້ຊາຍ.
ເພີ່ນຮູ້ວ່າຜູ້ນໍາຊາວຢິວບໍ່ຢາກຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ທີ່ນີ້ພະອົງເຍາະເຍີ້ຍພວກເຂົາ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຟັງເບິ່ງຄືວ່າທ່ານຍັງຢາກເປັນສາວົກຂອງລາວ!" .
John 9:30
ພວກທ່ານບໍ່ຮູ້ວ່າທ່ານຜູ້ນັ້ນມາແຕ່ໃສ,
ຊາຍຄົນນັ້ນແປກໃຈທີ່ຜູ້
ນໍາຊາວຢິວຖາມຫາສິດອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູເມື່ອພວກເຂົາຮູ້ວ່າລາວມີອໍານາດໃນການຮັກສາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານບໍ່ຮູ້ວ່າລາວໄດ້ຮັບສິດອໍານາດຈາກບ່ອນໃດ" ເຮົາຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຟັງຄົນບາບ,
ແຕ່ຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ອຸທິດຕົນແລະເຮັດຕາມນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ, ພຣະ-‐
ອົງຈະຟັງຜູ້ນັ້ນ.
"ບໍ່ຕອບຄໍາອະທິຖານຂອງຄົນບາບ ... ພຣະເຈົ້າຕອບຄໍາ

ອະທິຖານຂອງລາວ"
John 9:32
ຂໍມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຊາຍທີ່ຕາບອດໄດ້ສືບຕໍ່ເວົ້າກັບຊາວຢິວ.
ກໍບໍ່-‐

ເຄີຍໄດ້ຍິນວ່າມີຜູ້ໃດທີ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ຄົນຕາບອດຕັ້ງແຕ່ເກີດເຊົາບອດໄດ້. ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ຖະແຫລງທີ່ຕົວຕັ້ງຕົວຕີ.
ທ່ານສາມາດແປມັນເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ອາດແປອີກວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜເຄີຍໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບຜູ້ໃດທີ່ປິ່ນປົວຜູ້ຊາຍທີ່ຕາບອດຕັ້ງແຕ່ເກີດ" ຖ້າຫາກຊາຍຄົນນີ້ບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລ້ວ,
ເພີ່ນກໍຄົງເຮັດຫຍັງບໍ່ໄດ້ເລີຍ.”
ປະໂຫຍກນີ້ໃຊ້ຮູບແບບລົບສອງເທົ່າ.
"ມີພຽງຜູ້ຊາຍຈາກພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ສາມາດເຮັດສິ່ງນັ້ນໄດ້!" “ເຈົ້າເກີດມາໃນຄວາມບາບທັງນັ້ນ ແລະເຈົ້າກໍາລັງສອນເຮົາຫລື?” ປະໂຫຍກນີ້ໃຊ້ຮູບແບບລົບສອງເທົ່າ.
"ມີພຽງຜູ້ຊາຍຈາກພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ສາມາດເຮັດສິ່ງນັ້ນໄດ້!" ແລ້ວເຂົາໂຍນຊາຍຄົນນັ້ນອອກໄປ.
"ພວກເຂົາໄດ້ໂຍນລາວອອກຈາກທັມະສາລາ"
John 9:35
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ.
ພຣະເຢຊູພົບຊາຍຄົນນັ້ນທີ່ລາວຫາຍດີແລະເລີ່ມເວົ້າກັບລາວແລະຝູງຊົນ. “ເຈົ້າເຊື່ອໃນ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ",
ເຊື່ອວ່າພຣະອົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,
ເຊື່ອວາງໃຈໃນພຣະອົງເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ, ແລະດໍາຣົງຊີວິດໃນແບບທີ່ໃຫ້ກຽຕພຣະອົງ.
John 9:39
“ສໍາລັບການພິພາກສານັ້ນເຮົາໄດ້ມາໃນໂລກນີ້

"ໂລກ" ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາ ສໍາ ລັບ "ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນໂລກ."
ອາດແປອີກວ່າ: "ໄດ້ມາ ດໍາ ລົງຊີວິດຢູ່ໃນບັນດາຜູ້ຄົນໃນໂລກນີ້"
ເພື່ອຄົນທີ່ບໍ່ເຫັນຈະໄດ້ເຫັນ ແລະຄົນທີ່ເຫັນແລ້ວຈະຕາບອດ.”

ນີ້ "ການເບິ່ງເຫັນ" ແລະ "ຕາບອດ" ແມ່ນ ຄໍາ ປຽບທຽບ. ພຣະເຢຊູແຍກຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງຄົນຕາບອດທາງວິນຍານແລະຕາບອດທາງຮ່າງກາຍ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເພື່ອວ່າຜູ້ທີ່ຕາບອດທາງວິນຍານ,
ແຕ່ຜູ້ທີ່ຢາກເຫັນພຣະເຈົ້າ, ສາມາດເຫັນພຣະອົງ, ແລະຜູ້ທີ່ຄິດຜິດໆແລ້ວວ່າພວກເຂົາສາມາດເຫັນພຣະເຈົ້າຈະຢູ່ໃນຕາບອດຂອງພວກເຂົາ"
“ເຮົາຕາບອດເຫມືອນກັນຫລື?”

"ທ່ານຄິດວ່າພວກເຮົາຕາບອດທາງວິນຍານບໍ?"
“ຖ້າພວກທ່ານຕາບອດ, ທ່ານຈະບໍ່ມີຄວາມຜິດບາບ,
ນີ້ "ຄວາມຕາບອດ" ແມ່ນການປຽບທຽບທີ່ບໍ່ຮູ້ຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຖ້າທ່ານຢາກຮູ້ຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ, ທ່ານຈະສາມາດໄດ້ຮັບການເບິ່ງເຫັນຂອງທ່ານ.
ແຕ່ບັດນີ້ພວກທ່ານເວົ້າວ່າ ‘ເຮົາເຫັນ’ ບາບຂອງພວກທ່ານກໍຍັງມີຢູ່.” ນີ້ "ການເຫັນ" ແມ່ນການປຽບທຽບ ສໍາ
ລັບການຮູ້ຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເນື່ອງຈາກວ່າທ່ານຄິດຕົວະວ່າທ່ານຮູ້ຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າແລ້ວ, ທ່ານຈະເປັນຄົນຕາບອດ"

Translation Questions
John 9:3
ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງແມ່ນເຫດຜົນທີ່ຊາຍຄົນດັ່ງກ່າວເກີດມາເປັນຄົນຕາບອດ? ພຣະເຢຊູຕອບວ່າ, “ບໍ່ແມ່ນຊາຍຄົນນີ້ຫລືພໍ່ແມ່ຂອງລາວໄດ້ເຮັດບາບ, ແຕ່ເພື່ອໃຫ້ພຣະຣາຊະກິດທັງສິ້ນຂອງພຣະ-‐
ເຈົ້າຈະໄດ້ເປີດເຜີຍໃນຕົວລາວ.
John 9:6
ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງແລະເວົ້າກັບຊາຍຕາບອດຄົນນີ້? ພຣະເຢຊູກ່າວສິ່ງເຫລົ່ານີ້, ພຣະອົງຖົ່ມນໍ້າລາຍລົງດິນ ໃຊ້ນໍ້າ-‐

ລາຍປະສົມດິນເປັນຕົມແລ້ວທາໃສ່ຕາຂອງຄົນຕາບອດ. ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນຫລັງຈາກຄົນຕາບອດໄດ້ໄປລ້າງຢູ່ໃນສະລອຍ ນໍ້າຊີໂລອາມ? ພຣະອົງກ່າວຕໍ່ຄົນນັ້ນວ່າ, “ຈົ່ງໄປລ້າງອອກທີ່ສະຊີໂລອາມ
(ຊຶ່ງແປວ່າສົ່ງໄປ)” ຊາຍຄົນນັ້ນຈຶ່ງໄປລ້າງ ແລະກັບມາກໍເຫັນຮຸ່ງໄດ້.
John 9:8
ຊາຍຄົນນັ້ນໄດ້ເປັນພະຍານຫຍັງເມື່ອມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງເກີດຂຶ້ນວ່າລາວເປັນຄົນຕາບອດທີ່ເກີດມາກ່ອນຫລືແຕ່ຊາຍຄົນນັ້ນເວົ້າວ່າ,”ແມ່ນຂ້າພະເຈົ້າເອງ.
John 9:13

Page 271 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ຄົນໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບຄົນຂໍທານຕາບອດໃນເມື່ອກ່ອນ? ພວກເຂົາຈຶ່ງພາຄົນນັ້ນທີ່ເຄີຍຕາບອດໄປຫາພວກຟາຣີຊາຍ.
ການປິ່ນປົວເກີດຂຶ້ນເມື່ອໃດ?
ວັນທີ່ພຣະ-‐

ເຢຊູຊົງເຮັດຕົມທາຕາຊາຍຕາບອດແລະເຮັດໃຫ້ລາວເຊົາຕາບອດນັ້ນແມ່ນວັນສະ-‐ ບາໂຕ.
ພວກຟາຣິຊາຍຖາມຜູ້ຊາຍຕາບອດຄົນກ່ອນວ່າແນວໃດ?
ແລ້ວພວກຟາຣີຊາຍຈຶ່ງຖາມຊາຍຄົນນັ້ນອີກວ່າ ລາວເບິ່ງເຫັນໄດ້ຈັ່ງໃດ.
John 9:16
ການແບ່ງແຍກທີ່ເກີດຂຶ້ນລະຫວ່າງພວກຟາຣິຊາຍແມ່ນຫຍັງ? ບາງຄົນໃນພວກຟາຣີຊາຍເວົ້າວ່າ, “ຊາຍຄົນນີ້ບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າເພາະວ່າເພິ່ນບໍ່ຖືຮັກສາວັນສະບາໂຕ” ຄົນອື່ນໆ ເວົ້າວ່າ, “ເປັນຫຍັງຊາຍຜູ້ເປັນຄົນບາບຄືເຮັດຫມາຍສໍາຄັນແນວນີ້ໄດ້?” ຈິ່ງມີການແບ່ງແຍກໃນພວກເຂົາ.
ເມື່ອຊາຍຄົນຕາບອດຄົນນີ້ເວົ້າແນວໃດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູເມື່ອຖືກຖາມ? ຊາຍຄົນຕາບອດຕອບວ່າ, “ທ່ານເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ.” ເປັນຫຍັງຊາວຢິວຈຶ່ງເອີ້ນຫາພໍ່ແມ່ຂອງຄົນຕາບອດທີ່ໄດ້ຮັບສາຍຕາ? ຄົນຢິວຍັງຄົງບໍ່ເຊື່ອວ່າຊາຍຄົນນັ້ນເຄີຍຕາບອດແລະເຊົາຕາບອດແລ້ວ, ຈົນກະທັ້ງເຂົາໄດ້ເອີ້ນພໍ່ແມ່ຂອງຊາຍຕາບອດທີ່ໄດ້ຮັບໂຜດໃຫ້ເບີ່ງເຫັນມາ. John 9:19
ພໍ່ແມ່ຂອງຊາຍຄົນນັ້ນໄດ້ເປັນພະຍານຫຍັງກ່ຽວກັບລູກຊາຍຂອງພວກເຂົາ? ພໍ່ແມ່ຂອງຜູ້ນັ້ນຕອບວ່າ, “ພວກຂ້ານ້ອຍຮູ້ວ່າຜູ້ນີ້ເປັນລູກຂອງຂ້າ-‐ ນ້ອຍແລະລາວເກີດມາຕາບອດ.
ພໍ່ແມ່ຂອງຊາຍຄົນຕາບອດນັ້ນເວົ້າວ່າພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ຈັກຫຍັງ?

ຕອນນີ້ລາວເຫັນຮຸ່ງໄດ້ຢ່າງໃດ ເຮົາບໍ່ຮູ້, ຊາຍຄົນທີ່ເປີດຕາລາວ ພວກຂ້າ-‐ ນ້ອຍກໍບໍ່ຮູ້ຈັກ. ຖາມລາວເອງ, ລາວເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ, ລາວຄົງເວົ້າເລື່ອງຕົນເອງໄດ້.
John 9:22
ເປັນຫຍັງພໍ່ແມ່ຂອງຊາຍຄົນນັ້ນຈຶ່ງເວົ້າວ່າ, "ລາວເປັນຜູ້ໃຫຍ່. ຖາມລາວ?"
ດ້ວຍເຫດນີ້ ພໍ່ແມ່ຂອງລາວຈຶ່ງເວົ້າວ່າ, “ລາວເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວຖາມລາວເອງ.”
John 9:24
ພວກຟາຣິຊາຍເວົ້າຫຍັງກັບຊາຍຕາບອດຄົນນີ້ເມື່ອພວກເຂົາເອີ້ນລາວໃນຄັ້ງທີສອງ?

ພວກເຂົາເວົ້າວ່າ “ຂໍກຽຕນັ້ນຈົ່ງມີແດ່ພຣະເຈົ້າ,
ເຮົາຮູ້ວ່າຊາຍຄົນນີ້ເປັນຄົນບາບ.”
ເມື່ອຊາຍຜູ້ຕາບອດຄົນນີ້ຕອບສະຫນອງແນວໃດຕໍ່ພວກຟາຣິຊາຍເມື່ອເຂົາເຈົ້າເວົ້າວ່າພຣະເຢຊູເປັນຊາຍຄົນນັ້ນຕອບວ່າ, “ຂ້ານ້ອຍບໍ່ຮູ້ວ່າຊາຍຄົນນັ້ນເປັນຄົນບາບ
ແຕ່ສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຂ້ານ້ອຍຮູ້ຕອນນີ້ຄື ຂ້ານ້ອຍຕາບອດແຕ່ດຽວນີ້ຂ້າ-‐
ນ້ອຍເຫັນແລ້ວ.”
John 9:26
ຊາຍທີ່ຕາບອດໃນອະດີດໄດ້ຖາມພວກຟາຣິຊາຍແນວໃດ? ເປັນຫຍັງພວກທ່ານຈຶ່ງຢາກຟັງອີກພວກທ່ານຢາກຈະເປັນລູກສິດຂອງເພິ່ນເຫມືອນກັນຫລື?” John 9:30
ໃນເວລາທີ່ພວກຟາຣິຊາຍໄດ້ກ່າວຟ້ອງຊາຍຄົນນັ້ນ, ຄົນຕາບອດໃນເມື່ອກ່ອນເວົ້າວ່າທຸກຄົນຮູ້ຫຍັງ?
ເຮົາຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຟັງຄົນບາບ,
ແຕ່ຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ອຸທິດຕົນແລະເຮັດຕາມນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ, ພຣະ-‐ ອົງຈະຟັງຜູ້ນັ້ນ.
John 9:32
ພວກຟາຣິຊາຍຕອບສະຫນອງແນວໃດຕໍ່ການຕອບໂຕ້ຂອງຊາຍຕາບອດ? ພວກເຂົາຕອບຊາຍຄົນນັ້ນວ່າ, “ເຈົ້າເກີດມາໃນຄວາມບາບທັງນັ້ນແລະເຈົ້າກໍາລັງສອນເຮົາຫລື?” ແລ້ວເຂົາໂຍນຊາຍຄົນນັ້ນອອກໄປ.
John 9:35
ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອໄດ້ຍິນຊາຍທີ່ຕາບອດໃນອະດີດໄດ້ຖືກໄລ່ອອກຈາກທັມະສາລາ? ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ຍິນວ່າເຂົາໄດ້ໄລ່ຄົນນັ້ນອອກແລ້ວຈາກທັມະເທສນາພຣະອົງຊົງພົບລາວແລະເວົ້າວ່າ, “ເຈົ້າເຊື່ອໃນບຸດມະນຸດຫລື?” ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງກັບຊາຍຕາບອດຄົນນີ້ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູພົບລາວ? ພຣະເຢຊູກ່າວກັບລາວວ່າ, “ເຈົ້າໄດ້ເຫັນທ່ານຜູ້ນັ້ນແລ້ວ, ແລະຄືຜູ້ນັ້ນຄືຜູ້ກໍາລັງເວົ້າກັບເຈົ້າຢູ່.”
ຊາຍຕາບອດຄົນນີ້ໄດ້ຕອບສະຫນອງແນວໃດຕໍ່ຂໍ້ມູນນີ້ວ່າພຣະເຢຊູເປັນບຸດຂອງມະນຸດ? ຊາຍຄົນນັ້ນທູນວ່າ, “ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເອີຍ, ຂ້ານ້ອຍເຊື່ອ” ແລະລາວຈຶ່ງຂາບລົງໄຫວ້ພຣະອົງ.
John 9:39
ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດກ່ຽວກັບບາບຂອງພວກຟາຣິຊາຍ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, “ສໍາລັບການພິພາກສານັ້ນເຮົາໄດ້ມາໃນໂລກນີ້
ເພື່ອຄົນທີ່ບໍ່ເຫັນຈະໄດ້ເຫັນ ແລະຄົນທີ່ເຫັນແລ້ວຈະຕາບອດ.”

John 10:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ພວກຟາຣີຊາຍຕໍ່ໆໄປ.
ນີ້ແມ່ນພາກສ່ວນດຽວກັນຂອງເລື່ອງທີ່ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 9:35. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນເວົ້າໃນຄໍາອຸປະມາ.
ຄວາມຈິງ
ແປນີ້ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນເວລາ 1:49.
ຜູ້ລ້ຽງແກະ.
ນີ້ແມ່ນບໍລິເວນຮົ້ວທີ່ຜູ້ລ້ຽງແກະຮັກສາຝູງແກະຂອງຕົນ.
ເປັນຂະໂມຍແລະໂຈນ.

ນີ້ແມ່ນການນໍາໃຊ້ທັງສອງຄໍາສັບຕ່າງໆທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນກັບເນັ້ນຫນັກໃສ່ການ. John 10:3
ນາຍປະຕູ

ນີ້ແມ່ນຜູ້ຈ້າງທີ່ເຝົ້າປະຕູໃນຕອນກາງຄືນໃນຂະນະທີ່ຜູ້ລ້ຽງແກະຢູ່.
ແກະໄດ້ຍິນສຽງຂອງເຂົາ
"ແກະໄດ້ຍິນສຽງຂອງມັນ"
ເຂົາກໍຍ່າງນໍາຫນ້າຝູງແກະ
"ລາວຍ່າງຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພວກເຂົາ"
ຝູງແກະກໍຕິດຕາມເຂົາ ເພາະແກະຮູ້ຈັກສຽງຂອງເຂົາ. "ເພາະວ່າພວກເຂົາຮັບຮູ້ສຽງຂອງພຣະອົງ"
John 10:5
ພວກມັນຈະບໍ່ຕາມຄົນແປກໜ້າ

ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້: 1) "ພວກສາວົກບໍ່ເຂົ້າໃຈ" ຫລື 2) "ຝູງຊົນບໍ່ເຂົ້າໃຈ."
ຄໍາອຸປະມາ
ນີ້ແມ່ນຕົວຢ່າງຈາກຜົນງານຂອງຜູ້ລ້ຽງແກະ, ໂດຍໃຊ້ຕົວຢ່າງ. "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ແມ່ນການປຽບທຽບຂອງພຣະເຢຊູ. "ແກະ" ແມ່ນຕົວແທນຂອງຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ, ແລະ "ຄົນແປກຫນ້າ" ແມ່ນຜູ້ນໍາຊາວຢິວ, ລວມທັງພວກຟາຣີຊາຍ,
ຜູ້ທີ່ພະຍາຍາມຫລອກລວງຜູ້ຄົນ.
John 10:7
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນທີ່ຈະອະທິບາຍຄວາມຫມາຍຂອງຄໍາອຸປະມາພຣະອົງໄດ້ກ່າວ.
ຄວາມຈິງ
ແປນີ້ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນເວລາ 1:49.
ເຮົາເປັນປະຕູຂອງແກະທັງຫລາຍ
ນີ້“ ປະຕູຮົ້ວ”
ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູໃຫ້ການເຂົ້າເຖິງຝູງແກະທີ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຫນ້າພຣະອົງ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ເຮົາຄືກັບປະຕູທີ່ແກະໃຊ້ເພື່ອເຂົ້າໄປໃນຝູງແກະ"
ບັນດາຜູ້ທີ່ມາກ່ອນເຮົານັ້ນ
ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງອາຈານອື່ນໆທີ່ໄດ້ສອນຄົນ,
ໃນນັ້ນມີພວກຟາຣີຊາຍແລະຜູ້ນໍາຊາວຍິວອື່ນໆ. ອາດແປອີກວ່າ: "ອາຈານທຸກຄົນທີ່ເຂົ້າມາໂດຍບໍ່ມີສິດອໍານາດຂອງເຮົາ"
ເປັນຂະໂມຍແລະໂຈນ

Chapter 10

Page 272 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາເວົ້າເຫລົ່ານີ້ແມ່ນການປຽບທຽບ.
ພຣະເຢຊູເອີ້ນພວກອາຈານເຫລົ່ານັ້ນວ່າ“ ໂຈນແລະຄົນຂີ້ລັກ” ເພາະວ່າຄໍາສອນຂອງພວກເຂົາບໍ່ຖືກຕ້ອງ,
ແລະພວກເຂົາພະຍາຍາມນໍາພາປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມຈິງ. ດ້ວຍເຫດນັ້ນ, ພວກເຂົາຈຶ່ງຫລອກລວງຜູ້ຄົນ.
John 10:9
ເຮົາເປັນປະຕູ.
ນີ້“ ປະຕູ” ແມ່ນ ຄໍາປຽບທຽບ. ໂດຍອ້າງເຖິງຕົວເອງວ່າເປັນ“ ປະຕູ” ພຣະເຢຊູກໍາລັງສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງສະເຫນີທາງທີ່ແທ້ຈິງທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເບິ່ງ: "ເຮົາເອງກໍ່ຄືກັບປະຕູນັ້ນ."
ທົ່ງຫຍ້າ
ຄໍາວ່າ“ ທົ່ງຫຍ້າລ້ຽງສັດ” ຫມາຍເຖິງເຂດຫຍ້າທີ່ແກະກິນ.
ເພື່ອຕ້ອງການຈະລັກ ຫລືຂ້າ ແລະທໍາລາຍ,
ນີ້ແມ່ນສອງດ້ານລົບ. ໃນບາງພາສາມັນເປັນ ທັມະຊາດທີ່ຈະໃຊ້ ຄໍາ
ເວົ້າໃນທາງບວກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ມາແຕ່ລັກ"
ລັກ ຫລືຂ້າ ແລະທໍາລາຍ,
ທີ່ນີ້ ຄໍາ ປຽບທຽບທີ່ອ້າງອີງແມ່ນ "ແກະ,"
ເຊິ່ງເປັນຕົວແທນໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ລັກແລະຂ້າແລະທໍາລາຍແກະ"
ເພື່ອໃຫ້ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ມີຊີວິດ
ຄໍາ ວ່າ "ພວກມັນ" ຫມາຍເຖິງແກະ. "ຊີວິດ" ຫມາຍເຖິງຊີວິດນິຣັນດອນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເພື່ອວ່າພວກເຂົາຈະມີຊີວິດຢູ່ແທ້ໆ, ໂດຍບໍ່ມີຫຍັງຂາດ"
John 10:11
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລົ່າຄໍາອຸປະມາເລື່ອງເລົ່າກ່ຽວກັບຜູ້ລ້ຽງທີ່ດີ. ເຮົາເປັນຜູ້ລ້ຽງແກະທີ່ດີ.
ນີ້“ ຜູ້ລ້ຽງທີ່ດີ” ແມ່ນ ຄໍາ ປຽບທຽບທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາຄືກັບຜູ້ລ້ຽງທີ່ດີ"
ຜູ້ລ້ຽງທີ່ດີຈະສະຫລະຊີວິດ
ການຈັດວາງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ຫມາຍ ຄວາມວ່າໃຫ້ຍອມຄວບຄຸມມັນ. ມັນເປັນວິທີທີ່ອ່ອນໂຍນທີ່ຈະ ຫມາຍ ເຖິງການຕາຍ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຕາຍ"

ເພື່ອແກະຂອງຕົນ.

“ ຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ຈ້າງ” ແມ່ນ ຄໍາ ປຽບທຽບທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງຜູ້ ນໍາແລະຄູອາຈານຢິວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ເປັນຄືກັບຜູ້ຈ້າງທີ່ຈ້າງ" ປະຖິ້ມຝູງແກະນັ້ນໄວ້ແລະປົບຫນີໄປ, ແລ້ວຫມາໄນກໍມາຂ້າແລະເຮັດໃຫ້ມັນແຕກຊະກັນໄປ.
ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ແກະ" ແມ່ນ ຄໍາ
ປຽບທຽບທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄືກັບຜູ້ຈ້າງທີ່ປະຖິ້ມແກະ, ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າຜູ້ ນໍາແລະຄຣູອາຈານຊາວຢິວບໍ່ສົນໃຈປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
John 10:14
ເຮົາເປັນຜູ້ລ້ຽງທີ່ດີ
ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນ "ຜູ້ລ້ຽງທີ່ດີ" ແມ່ນການປຽບທຽບຂອງພຣະເຢຊູ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາຄືກັບຜູ້ລ້ຽງທີ່ດີ"
ພຣະບິດາຊົງຮູ້ຈັກເຮົາ ແລະເຮົາຮູ້ຈັກພຣະບິດາ,
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາແລະພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຮູ້ຈັກກັນແລະກັນບໍ່ຄືກັນກັບຄົນອື່ນທີ່ຮູ້ຈັກພວກເຂົາ. "ພຣະ-‐ ບິດາ" ແມ່ນຕໍາ ແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ເຮົາກໍສະຫລະຊີວິດຂອງເຮົາເພື່ອແກະເຫລົ່ານັ້ນ.

ນີ້ແມ່ນວິທີທີ່ອ່ອນໂຍນທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າພຣະອົງຈະຕາຍເພື່ອປົກປ້ອງຝູງແກະຂອງພຣະອົງ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາຕາຍເພື່ອແກະ"
ເຮົາຍັງມີແກະອີກຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຄອກນີ້
ນີ້“ ແກະອື່ນ” ແມ່ນ

ຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວ. (ເບິ່ງ: figs
ປຽບທຽບ)
ຈະຮ່ວມເປັນຝູງດຽວ ແລະມີຜູ້ລ້ຽງແກະແຕ່ຜູ້ດຽວ.

ນີ້“ ຝູງ” ແລະ“ ຜູ້ລ້ຽງ” ແມ່ນ ຄໍາ ປຽບທຽບ. ຜູ້ຕິດຕາມທັງ ຫມົດຂອງພຣະເຢຊູຄືຊາວຢິວແລະຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວຈະເປັນຄືກັບຝູງແກະດຽວ.
ລາວຈະເປັນຄືກັບຜູ້ລ້ຽງທີ່ດູແລພວກເຂົາທັງ ຫມົດ.
John 10:17
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບການເວົ້າກັບຝູງຊົນ.
ນີ້ເປັນເຫດທີ່ພຣະບິດາຊົງຮັກເຮົາ ເພາະເຮົາສະຫລະຊີວິດຂອງເຮົາ
ແຜນນິຣັນດອນຂອງພຣະເຈົ້າແມ່ນເພື່ອພຣະເຈົ້າພຣະບຸດໄດ້ສະລະຊີວິດຂອງຕົນເພື່ອຈ່າຍຄ່າບການຕາຍຂອງພຣະເຢຊູເທິງໄມ້ກາງແຂນສະແດງເຖິງຄວາມຮັກອັນແຮງກ້າຂອງພຣະບຸດທີ່ມີຕໍ່ພ
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. . (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ຮັກ

ຄວາມຮັກແບບນີ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະບໍ່ມີຜົນປະໂຫຍດຕໍ່ຕົວເອງກໍ່ຕາມ.
ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ບໍ່ມີຜູ້ໃດທີ່ຈະຍາດເອົາຊີວິດຂອງເຮົາໄປໄດ້
ນີ້ແມ່ນວິທີທີ່ອ່ອນໂຍນທີ່ພຣະເຢຊູຈະກ່າວວ່າລາວຈະຕາຍແລະຫລັງຈາກນັ້ນພຣະອົງຈະມີຊີວິດອາດແປອີກວ່າ:
"ເຮົາຍອມໃຫ້ຕົວເອງຕາຍເພື່ອທີ່ເຮົາຈະເອົາຕົວເອງກັບຄືນສູ່ຊີວິດ"
ດ້ວຍສະຫມັກໃຈເອງ,
ພະຍັນຊະນະ“ ຕົນເອງ” ຖືກໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ
ວ່າພຣະເຢຊູສະຫລະຊີວິດຂອງຕົນເອງ. ບໍ່ມີໃຜເອົາມັນມາຈາກພຣະອົງ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາເອງໄດ້ວາງມັນລົງ"
ເຮົາໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງນີ້ຈາກພຣະບິດາຂອງເຮົາ.”
"ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ພຣະບິດາຂອງຂ້ອຍໄດ້ສັ່ງໃຫ້ຂ້ອຍເຮັດ." ຄໍາວ່າ "ພຣະບິ-‐ ດາ" ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. . (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
John 10:19
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຂໍ້ພຣະ ຄັມ ພີເຫລົ່ານີ້ບອກວິທີທີ່ຊາວຢິວຕອບສະ ຫນອງຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວ.
ພວກເຈົ້າເຂົ້າໄປຟັງມັນເຮັດຫຍັງ?
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ
ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນເຖິງຈຸດທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄວນຟັງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຢ່າຟັງລາວ!"
ຜີຮ້າຍນັ້ນຈະເຮັດໃຫ້ຄົນຕາບອດເບິ່ງເຫັນໄດ້ຫລື?”
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມ ສໍາ ຄັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ແນ່ນອນວ່າຜີປີສາດບໍ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ຄົນຕາບອດເຫັນ!" ຫລື "ແນ່ນອນວ່າຜີປີສາດບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນຄົນຕາບອດໄດ້!"
John 10:22
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ.
ດຽວນີ້ແມ່ນງານເທສະການບຸນແລະຊາວຢິວບາງຄົນເລີ່ມສົງໄສພຣະເຢຊູ. ຂໍ້ 22 ແລະ 23 ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບການຕັ້ງຄ່າຂອງເລື່ອງ.
ເທສະການສະຫລອງພຣະວິຫານ
ນີ້ແມ່ນວັນພັກຜ່ອນໃນຣະດູ ຫນາວ ແປດວັນ,
ຊາວຢິວໃຊ້ພື່ອລະນຶກເຖິງສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ນໍ້າມັນຫນ້ອຍ ຫນຶ່ງ ຢູ່ໃນໂຄມໄຟເປັນເວລາແປດວັນ.
ພວກເຂົາໄດ້ຕັ້ງໂຄມໄຟເພື່ອອຸທິດພຣະວິຫານຂອງຊາວຢິວໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ການອຸທິດບາງສິ່ງບາງຢ່າງແມ່ນສັນຍາວ່າຈະໃຊ້ມັນເພື່ອຈຸດປະສົງພິເສດ. ພຣະເຢຊູກໍາລັງຍ່າງໄປມາທີ່ລະບຽງຂອງໂຊໂລໂມນໃນພຣະວິຫານ
ບໍລິເວນທີ່ພຣະເຢຊູ ກໍາ
ລັງຍ່າງນັ້ນແມ່ນສະຫນາມຫລວງທີ່ຢູ່ນອກອາຄານພຣະວິຫານ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຢຊູກໍາລັງຍ່າງຢູ່ໃນເດີ່ນພຣະວິຫານ"
ລະບຽງ

ນີ້ແມ່ນໂຄງສ້າງທີ່ຕິດກັບທາງເຂົ້າຂອງຕຶກ;
ມັນມີຫລັງຄາແລະມັນອາດຈະຫລືບໍ່ມີຝາ.

Page 273 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລ້ວພວກຄົນຢິວກໍພາກັນມາລ້ອມພຣະອົງ
ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ" ແມ່ນການກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍສໍາລັບຜູ້ນໍາຊາວຢິວທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຫລັງຈາກນັ້ນ, ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ລ້ອມຮອບພຣະອົງ"
ສົງສັຍຢູ່ເຫິງປານໃດ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາສົງສັຍ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາບໍ່ຮູ້ແນ່ນອນ?"
John 10:25
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບເວົ້າກັບພວກຢິວ.
ໂດຍພຣະນາມຂອງພຣະບິດາຂອງເຮົາ
ທີ່ນີ້ "ຊື່" ແມ່ນຄໍາອຸປະມາສໍາລັບຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນ "ບິ-‐ ດາ" ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຢຊູເຮັດການອັສະຈັນໂດຍຜ່ານຣິດເດດແລະສິດ ອໍານາດຂອງບິດາ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ໂດຍຜ່ານ ອໍາ ນາດຂອງພຣະບິດາຂອງເຮົາ" ຫລື
"ດ້ວຍອໍານາດຂອງພຣະບິດາຂອງຂ້ອຍ" (ເບິ່ງ: ແລະ
instructions_sonofgodprinciples)
ໄດ້ເປັນພະຍານກ່ຽວກັບຕົວເຮົາ.

ສິ່ງມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະອົງໄດ້ສະແດງຫລັກຖານກ່ຽວກັບພຣະອົງຄືກັບຄົນທີ່ເປັນພະຍານວ່າຈະສະເຫນີຫຼລກຖານໃນສານກົດໝາຍ. ອາດແປອີກວ່າ: "ສະເໜີຫລັກຖານກ່ຽວກັບເຮົາ"
ບໍ່ແມ່ນແກະຂອງເຮົາ.

ຄໍາວ່າ "ແກະ" ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ບໍ່ແມ່ນຜູ້ຕິດຕາມຂອງເຮົາ" ຫລື
"ບໍ່ແມ່ນສາວົກຂອງເຮົາ"
John 10:27
ແກະຂອງເຮົາໄດ້ຍິນສຽງຂອງເຮົາ

ຄໍາວ່າ "ແກະ" ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ. ຄໍາປຽບທຽບຂອງພຣະເຢຊູໃນຖານະເປັນ“ ຜູ້ລ້ຽງແກະ” ກໍ່ມີຄວາມ ຫມາຍເຊັ່ນກັນ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຄືກັນກັບແກະທີ່ເຊື່ອຟັງສຽງຂອງຜູ້ລ້ຽງທີ່ແທ້ຈິງຂອງພວກເຂົາ, ຜູ້ຕິດຕາມຂອງເຮົາເອົາໃຈໃສ່ສຽງຂອງເຮົາ"
ຈະບໍ່ມີຜູ້ໃດຍາດພວກເຂົາອອກຈາກມືຂອງເຮົາໄດ້.
ໃນນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ມື" ແມ່ນ ຄໍາ

ອຸປະມາທີ່ສະແດງເຖິງການເບິ່ງແຍງປ້ອງກັນພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ບໍ່ມີໃຜຈະລັກພວກເຂົາໄປຈາກເຮົາ" ຫລື
"ພວກເຂົາຈະຮັກສາຄວາມປອດພັຍຕະຫລອດໄປໃນການດູແລເຮົາ" John 10:29
ພຣະບິດາຂອງເຮົາ ຜູ້ທີ່ມອບພວກເຂົາໄວ້ແກ່ເຮົາ
ຄໍາ ວ່າ "ພຣະບິດາ"ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຈາກພຣະຫັດຂອງພຣະບິດາໄດ້

ຄໍາ ວ່າ“ພຣະຫັດ” ແມ່ນຄໍາອຸປະມາທີ່ ຫມາຍ
ເຖິງການຄອບຄອງແລະການດູແລຮັກສາຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜສາມາດລັກພວກເຂົາຈາກພຣະບິດາຂອງເຮົາ" ເຮົາແລະພຣະບິດາຂອງເຮົາເປັນຜູ້ດຽວ.
ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ, ແລະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາແມ່ນ ຜູ້ ດຽວ. ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ແລ້ວພວກຄົນຢິວກໍຢິບເອົາກ້ອນຫີນ

ຄໍາວ່າ "ຊາວຢິວ" ແມ່ນການກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍສໍາ ລັບຜູ້ ນໍາຊາວຢິວທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຫລັງຈາກນັ້ນ, ຜູ້ ນໍາຊາວຍິວເລີ່ມຕົ້ນເກັບກ້ອນຫີນອີກ"
John 10:32
ພຣະເຢຊູກ່າວຕອບພວກເຂົາວ່າ,
“ເຮົາໄດ້ໃຫ້ທ່ານເຫັນການງານອັນດີຫລາຍປະການຈາກພຣະບິດາ

ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັສະຈັນໂດຍ ອໍາ ນາດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ "ພຣະ-‐ ບິດາ"ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)

ດ້ວຍເຫດເພາະການງານເຫລົ່ານີ້ທ່ານຈະເອົາກ້ອນຫີນຄວ່າງໃສ່ເຮົາຫລື?
ຄໍາ ຖາມນີ້ໃຊ້ຄວາມບໍ່ພໍໃຈ.
ພຣະເຢຊູຮູ້ວ່າພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວບໍ່ຕ້ອງການແກວ່ງກ້ອນຫີນເພາະວ່າພຣະອົງໄດ້ເຮັດສິ່ງທີ່ດີ. ພວກຢິວຕອບຄືນພຣະອົງວ່າ
ຄໍາ ວ່າ "ຊາວຢິວ" ແມ່ນການກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍ ເຊິ່ງເປັນຕົວແທນຂອງຜູ້
ນໍາ ຊາວຍິວທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຄູ່ແຂ່ງຂອງຊາວຢິວໄດ້ຕອບ" ຫລື "ຜູ້ ນໍາຊາວຢິວໄດ້ຕອບລາວ"
ແຕ່ຕັ້ງຕົວເປັນພຣະເຈົ້າ
"ອ້າງວ່າເປັນພຣະເຈົ້າ"
John 10:34
ບໍ່ໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານຫລື...ພຣະເຈົ້າ
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ ຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມ ສໍາ ຄັນ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານຄວນຈະຮູ້ແລ້ວວ່າມັນຖືກຂຽນໄວ້ໃນກົດ ໝາຍຂອງທ່ານທີ່ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າວ່າ, 'ທ່ານແມ່ນເທບພຣະເຈົ້າ." "
"ທ່ານເປັນເທບພຣະເຈົ້າ

ໃນນີ້ພະເຍຊູອ້າງເຖິງຂໍ້ພະ ຄັມ
ພີເຊິ່ງພຣະເຈົ້າເອີ້ນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງວ່າ“ ພຣະເຈົ້າ”
ບາງທີອາດເປັນຍ້ອນວ່າພຣະອົງໄດ້ເລືອກເຂົາເຈົ້າໃຫ້ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງເທິງແຜ່ນດິນໂລກ
ຄໍາວ່າ"ພຣະເຈົ້າ"ມາຈາກໃສ

"ພຣະເຈົ້າກ່າວຖ້ອຍ ຄໍາ ຂອງລາວ"
ຂໍ້ພຣະຄັມພີບໍ່ອາດປ່ຽນແປງໄດ້
ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ບໍ່ມີໃຜສາມາດປ່ຽນພຣະ ຄັມ
ພີໄດ້" ຫລື 2) "ພຣະ ຄັມ ພີຈະເປັນຄວາມຈິງສະ ເຫມີ ໄປ."
ທ່ານຫມິ່ນປະຫມາດ’ ເພາະເຮົາໄດ້ກ່າວວ່າ ‘ເຮົາເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ?’ ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ ຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມ ສໍາ ຄັນ.
ຜູ້ຕໍ່ຕ້ານຂອງພຣະເຢຊູເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູ ຫມິ່ນປະ ຫມາດໂດຍການເອີ້ນຕົວເອງວ່າ“ ບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ”.
ພວກເຂົາຮູ້ວ່າລາວອ້າງວ່າຕົນເທົ່າທຽມກັບພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານບໍ່ຄວນເວົ້າກັບຜູ້ທີ່ພຣະບິດາໄດ້ຕັ້ງໄວ້ເພື່ອສົ່ງເຂົ້າໄປໃນໂລກ," ທ່ານກໍາລັງດູຖູກພຣະເຈົ້າ,
ເມື່ອຂ້ອຍເວົ້າວ່າຂ້ອຍເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ! " ພຣະບິດາ...ເຮົາເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ?’
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງສໍາຄັນທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
John 10:37
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບເວົ້າກັບພວກຢິວ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ເຊື່ອເຮົາ
ນີ້ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ"
ຫມາຍຄວາມວ່າຍອມຮັບຫລືເຊື່ອຖືໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າເປັນຄວາມຈິງ. ຈົ່ງເຊື່ອໃນພຣະຣາດຊະກິຈ
ນີ້ "ເຊື່ອໃນ"
ແມ່ນການຮັບຮູ້ວ່າວຽກງານທີ່ພຣະເຢຊູເຮັດແມ່ນມາຈາກພຣະບິດາ.
ພຣະບິດາຊົງຢູ່ໃນເຮົາແລະເຮົາຢູ່ໃນພຣະບິດາ
ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນສໍານວນ

ທີ່ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນສ່ວນຕົວທີ່ໃກ້ຊິດລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ພຣະບິດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າແລະຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມຢ່າງສົມບູນເປັນ
ຫນຶ່ງ ດຽວ"
ກໍໜີພົ້ນຈາກເງື້ອມມື
ຄໍາວ່າ "ມື" ແມ່ນ ຄໍາ

ອະທິບາຍທີ່ສະແດງເຖິງການຄຸ້ມຄອງຫລືຄອບຄອງຂອງຜູ້ ນໍາຊາວຢິວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຫນີໄປຈາກພວກເຂົາອີກເທື່ອຫນຶ່ງ"
John 10:40
ຂ້ວາມໄປອີກຟາກແມ່ນໍ້າຢໍແດນ

Page 274 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູເຄີຍຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກແມ່ນໍ້າຈໍແດນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຢູ່ເບື້ອງຕາເວັນອອກຂອງແມ່ນໍ້າຈໍແດນ"
ກໍປຣະທັບຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ພຣະເຢຊູຍັງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກຂອງຈໍແດນເປັນເວລາສັ້ນໆ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຢຊູຢູ່ທີ່ນັ້ນເປັນເວລາຫລາຍວັນ" “ໂຢຮັນບໍ່ໄດ້ເຮັດຫມາຍສໍາຄັນອັນໃດ, ແຕ່ທຸກສິ່ງທີ່ໂຢ-‐ ຮັນໄດ້ກ່າວກ່ຽວກັບທ່ານຜູ້ນີ້ກໍເປັນຄວາມຈິງ.”
"ມັນເປັນຄວາມຈິງທີ່ໂຢຮັນບໍ່ມີສັນຍານຫຍັງເລີຍ,

ແຕ່ລາວແນ່ນອນເວົ້າຄວາມຈິງກ່ຽວກັບຊາຍຄົນນີ້, ຜູ້ທີ່ມີອາການ."
ຫມາຍສໍາຄັນ

ນີ້ແມ່ນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ພິສູດວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນຄວາມຈິງຫລືເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ ມີຄວາມ ຫນ້າ ເຊື່ອຖື.
ເຊື່ອໃນ
ນີ້“ ເຊື່ອໃນ”
ຫມາຍຄວາມວ່າຍອມຮັບຫລືເຊື່ອຖືໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າຖືກຕ້ອງ.

Translation Questions
John 10:1
ອີງຕາມພຣະເຢຊູຜູ້ທີ່ເປັນໂຈນແລະຄົນຂີ້ລັກ?
ເຮົາບອກຄວາມຈິງກັບທ່ານວ່າ,
ຖ້າຜູ້ໃດບໍ່ໄດ້ເຂົ້າມາທາງປະຕູຂອງຄອກແກະ, ແຕ່ປີນເຂົ້າໄປທາງອື່ນ, ຜູ້ນັ້ນກໍເປັນຂະໂມຍແລະໂຈນ.
ຜູ້ໃດເຂົ້າໄປໃນຝູງແກະໂດຍປະຕູ?
ແຕ່ຜູ້ໃດທີ່ເຂົ້າມາທາງປະຕູ ຜູ່້ນັ້ນກໍເປັນຜູ້ລ້ຽງແກະ.
John 10:3
ເປັນຫຍັງແກະຈຶ່ງຕິດຕາມຜູ້ລ້ຽງເມື່ອລາວເອີ້ນພວກເຂົາ? ເມື່ອເຂົາພາແກະທັງຫມົດອອກໄປຂ້າງນອກເອງ,
ເຂົາກໍຍ່າງນໍາຫນ້າຝູງແກະ ແລະຝູງແກະກໍຕິດຕາມເຂົາ ເພາະແກະຮູ້-‐ ຈັກສຽງຂອງເຂົາ.
John 10:5
ແກະຈະຕິດຕາມຄົນແປກຫນ້າບໍ?

ພຣະເຢຊູກ່າວຄໍາອຸປະມາແກ່ພວກເຂົາ, ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໃຈວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນມີຄວາມຫມາຍຢ່າງໃດ.
John 10:7
ຜູ້ທີ່ມາຢູ່ຕໍ່ຫນ້າ ພຣະເຢຊູແມ່ນ?
ພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກເຂົາອີກວ່າ, “ເຮົາບອກຄວາມຈິງກັບທ່ານວ່າ, ເຮົາເປັນປະຕູຂອງແກະທັງຫລາຍ.
John 10:9
ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າລາວແມ່ນປະຕູ.
ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບຜູ້ທີ່ເຂົ້າໄປຜ່ານປະຕູນັ້ນ?
ເຮົາເປັນປະຕູ. ຖ້າຜູ້ໃດເຂົ້າມາທາງເຮົາ, ຜູ້ນັ້ນຈະລອດ; ເຂົາຈະເຂົ້າອອກແລະພົບທົ່ງຫຍ້າ.
John 10:11
ພຣະເຢຊູຜູ້ລ້ຽງແກະທີ່ດີເຮັດຫຍັງກັບແກະຂອງພຣະອົງ? ເຮົາເປັນຜູ້ລ້ຽງແກະທີ່ດີ. ຜູ້ລ້ຽງທີ່ດີຈະສະຫລະຊີວິດເພື່ອແກະຂອງຕົນ.
John 10:14
ພຣະເຢຊູມີຝູງແກະອີກໂຕຫນື່ງແລະຖ້າເປັນແນວນັ້ນມັນຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບພວກມັນ? ເຮົາຍັງມີແກະອີກຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຄອກນີ້,
ເຮົາຕ້ອງພາພວກເຂົາກັບມາ, ພວກເຂົາຈະໄດ້ຍິນ-‐
ສຽງຂອງເຮົາແລະຈະຮ່ວມເປັນຝູງດຽວ ແລະມີຜູ້ລ້ຽງແກະແຕ່ຜູ້ດຽວ.
John 10:17
ເປັນຫຍັງພຣະບີດາຈຶ່ງຮັກພຣະເຢຊູ?
ນີ້ເປັນເຫດທີ່ພຣະບິດາຊົງຮັກເຮົາ ເພາະເຮົາສະຫລະຊີວິດຂອງເຮົາເພື່ອທີ່ເຮົາຈະໄດ້ຊີວິດອີກຄັ້ງ.
ມີຄົນເອົາຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູໄປບໍ?
ບໍ່ມີຜູ້ໃດທີ່ຈະຍາດເອົາຊີວິດຂອງເຮົາໄປໄດ້, ແຕ່ເຮົາຍອມສະຫລະຊີ-‐ ວິດຂອງເຮົາດ້ວຍສະຫມັກໃຈເອງ,
ພຣະເຢຊູມີສິດອໍານາດທີ່ຈະສະຫລະຊີວິດຂອງຕົນເອງແລະເອົາຊີວິດອີກບໍ? ເຮົາມີສິດທີ່ຈະສະຫລະແລະເຮົາກໍມີສິດທີ່ຈະມີຊີວິດອີກຄັ້ງ, ເຮົາໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງນີ້ຈາກພຣະບິດາຂອງເຮົາ.”
John 10:19
ຍ້ອນຫຍັງຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູ?
ພວກເຂົາຫລາຍຄົນເວົ້າວ່າ, “ມັນມີຜິຮ້າຍສິງຢູ່ແລະມັນເປັນຄົນບ້າ, ພວກເຈົ້າເຂົ້າໄປຟັງມັນເຮັດຫຍັງ?” ພວກອື່ນກໍເວົ້າວ່າ, “ນີ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ມາຈາກຄົນທີ່ມີຜີຮ້າຍສິງຢູ່,

ຜີຮ້າຍນັ້ນຈະເຮັດໃຫ້ຄົນຕາບອດເບິ່ງເຫັນໄດ້ຫລື?”
John 10:22
ຊາວຢິວເວົ້າຫຍັງກັບພຣະເຢຊູເມື່ອພວກເຂົາລ້ອມຮອບພຣະອົງໃນວິຫານໃນລະບຽງຂອງຊາໂລໂມແລ້ວພວກຄົນຢິວກໍພາກັນມາລ້ອມພຣະອົງເວົ້າວ່າ, “ທ່ານຈະໃຫ້ພວກເຮົາສົງສັຍຢູ່ເຫິງປານໃດ? ຖ້າຫາກທ່ານເປັນພຣະຄຣິດຈົ່ງບອກພວກເຮົາຢ່າງເປີດເຜີຍເຖີດ.”
John 10:25
ພຣະເຢຊູຕອບແນວໃດຕໍ່ຊາວຢິວທີ່ຢູ່ໃນລະບຽງຂອງຊາໂລໂມນ?
ພຣະເຢຊູຕອບພວກເຂົາວ່າ, “ເຮົາໄດ້ບອກພວກທ່ານແລ້ວແຕ່ທ່ານບໍ່ເຊື່ອ, ກິຈະການທີ່ເຮົາໄດ້ເຮັດໂດຍພຣະນາມຂອງພຣະບິດາຂອງເຮົາ ໄດ້ເປັນພະ-‐ ຍານກ່ຽວກັບຕົວເຮົາ.
John 10:27
ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດກ່ຽວກັບການເບິ່ງແຍງແລະປົກປ້ອງແກະຂອງພຣະອົງ? ເຮົາຈະໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ;
ເພາະພວກເຂົາຈະບໍ່ຕາຍ

ແລະຈະບໍ່ມີຜູ້ໃດຍາດພວກເຂົາອອກຈາກມືຂອງເຮົາໄດ້.
John 10:29
ໃຜເອົາແກະໃຫ້ພຣະເຢຊູ?
ເຮົາແລະພຣະບິດາຂອງເຮົາເປັນຫນຶ່ງດຽວ.”
ແລ້ວພວກຄົນຢິວກໍຢິບເອົາກ້ອນຫີນຂຶ້ນມາເພື່ອຈະຄວ່າງໃສ່ພຣະອົງ.
ມີໃຜໃຫຍ່ວ່າພຣະບິດາບໍ?

ພຣະບິດາຂອງເຮົາ ຜູ້ທີ່ມອບພວກເຂົາໄວ້ແກ່ເຮົາ ນັ້ນຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າທຸກຄົນແລະກໍບໍ່ມີໃຜທີ່ຈະອາດຍາດເອົາພວກເຂົາອອກຈາກພຣະຫັດຂອງພຣະບິ-‐ ດາໄດ້.
John 10:32
ເປັນຫຍັງຊາວຢິວຈຶ່ງພາກັນເອົາກ້ອນຫີນຄວ່າງໃສ່ພຣະເຢຊູ? ພວກຢິວຕອບຄືນພຣະອົງວ່າ,
“ເຮົາບໍ່ໄດ້ຄວ່າງກ້ອນຫີນເຫດເພາະການງານທີ່ດີເຫລົ່ານັ້ນ,
ແຕ່ເພາະການຫມິ່ນປະຫມາດ ເພາະເຈົ້າ, ເປັນພຽງມະນຸດແຕ່ຕັ້ງຕົວເປັນພຣະເຈົ້າ.”
John 10:34
ພຣະເຢຊູປ້ອງກັນແນວໃດຕໍ່ກັບການກ່າວຫາຫມິ່ນປະຫມາດ? ພຣະເຢຊູຕອບພວກເຂົາວ່າ, “ ບໍ່ໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານຫລື ‘ເຮົາກ່າວວ່າ "ທ່ານເປັນເທບພຣະເຈົ້າ’?"
ຖ້າຫາກເຂົາເອີ້ນພວກນັ້ນວ່າເປັນເທບພຣະເຈົ້າ
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນເອົາຄໍາວ່າ"ພຣະເຈົ້າ"ມາຈາກໃສ ຂໍ້ພຣະ-‐
ຄັມພີມີອາດປ່ຽນແປງໄດ້ ທ່ານຫມິ່ນປະຫມາດ’ ເພາະເຮົາໄດ້ກ່າວວ່າ ‘ເຮົາເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ?’.
John 10:37
ພຣະເຢຊູບອກຊາວຢິວໃຫ້ເຮັດຫຍັງເພື່ອຈະກໍາຫນົດວ່າຈະເຊື່ອລາວຫລືບໍ່? ຖ້າເຮົາບໍ່ເຮັດພຣະຣາຊະກິດພຣະບິດາຂອງເຮົາ, ຢ່າໄດ້ເຊື່ອເຮົາ
ແຕ່ຖ້າເຮົາເຮັດພຣະຣາຊະກິດເຫລົ່ານັ້ນ ເຖິງວ່າທ່ານຈະບໍ່ເຊື່ອໃນຄໍາເຮົາ, ພຣະເຢຊູກ່າວແນວໃດວ່າຊາວຢິວສາມາດຮູ້ແລະເຂົ້າໃຈຖ້າພວກເຂົາຈະເຊື່ອໃນວຽກທີ່ພຣະເຢຊູເຮັຂໍໃຫ້ພວກທ່ານຈົ່ງເຊື່ອໃນພຣະຣາຊະກິດນັ້ນ,
ເພື່ອທີ່ທ່ານຈະຮູ້ແລະສາມາດເຂົ້າໃຈວ່າ ພຣະບິ-‐
ດາຊົງຢູ່ໃນເຮົາແລະເຮົາຢູ່ໃນພຣະບິດາ.
ຄໍາຕອບຂອງຊາວຢິວຕໍ່ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບພຣະບິດາຢູ່ໃນພຣະເຢຊູແລະພຣະເຢຊູຢູ່ໃນພ
ເພື່ອທີ່ທ່ານຈະຮູ້ແລະສາມາດເຂົ້າໃຈວ່າ ພຣະບິ-‐

Page 275 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດາຊົງຢູ່ໃນເຮົາແລະເຮົາຢູ່ໃນພຣະບິດາ.”
John 10:40
ພຣະເຢຊູໄປໃສຫລັງຈາກເຫດການນີ້?
ພຣະອົງອອກໄປຈາກທີ່ນັ້ນອີກຄັ້ງ ແລະຂວ້າມໄປອີກຟາກແມ່ນໍ້າຈໍແດນໄປເຖິງບ່ອນໂຢຮັນໃຫ້ຮັບບັບຕິສະມາຄັ້ງທໍາອິດ, ແລ້ວພຣະອົງກໍປຣະ-‐

ທັບຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ຫລາຍຄົນທີ່ມາຫາພຣະເຢຊູໄດ້ເວົ້າຫຍັງແລະເຮັດຫຍັງ? ມີຫລາຍຄົນມາຫາພຣະອົງແລ້ວກ່າວວ່າ, “ໂຢຮັນບໍ່ໄດ້ເຮັດຫມາຍສໍາ-‐ ຄັນອັນໃດ, ແຕ່ທຸກສິ່ງທີ່ໂຢຮັນໄດ້ກ່າວກ່ຽວກັບທ່ານຜູ້ນີ້ກໍເປັນຄວາມຈິງ.

John 11:1
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ, ເຊິ່ງກ່ຽວກັບລາຊະໂຣ. ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ແນະນໍາກ່ຽວກັບເລື່ອງຂອງລາວແລະໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບລາວແລະເອື້ອຍຂອງລາວຊື່ມາຣີ. ມາຣິອາ ຜູ້ນີ້ທີ່ໄດ້ເອົານໍ້າມັນຫອມສົງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ແລະໃຊ້ຜົມຂອງຕົນເຊັດພຣະບາດຂອງພຣະອົງ
ຄືກັບທີ່ໂຢຮັນແນະນໍາມາຣີ, ເອື້ອຍຂອງນາງມາທາ, ລາວຍັງແບ່ງປັນຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນພາຍຫລັງໃນເລື່ອງ.
John 11:3
ເອື້ອຍທັງສອງນີ້ໄດ້ໃຊ້ຄົນໄປຫາພຣະເຢຊູທູນວ່າ,
"ຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູມາ"
ຮັກ

ນີ້“ ຄວາມຮັກ” ຫມາຍ ເຖິງຄວາມຮັກສັນອ້າຍນ້ອງ, ຄວາມຮັກແບບ
ທັມະຊາດ, ຄວາມຮັກຂອງມະນຸດລະຫວ່າງ ຫມ່ ເພື່ອນຫລືຍາດພີ່ນ້ອງ. “ການປ່ວຍໄຂ້ນີ້ຈະບໍ່ຕາຍດອກ,
ພຣະເຢຊູ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າພຣະອົງຮູ້ວ່າຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບລາຊະໂຣແລະຄວາມເຈັບປ່ວຍຂອງລາວ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ຄວາມຕາຍຈະບໍ່ແມ່ນຜົນສຸດທ້າຍຂອງຄວາມເຈັບປ່ວຍນີ້"
ຕາຍ

ນີ້ າຍ ເຖິງຄວາມຕາຍທາງຮ່າງກາຍ.
ແຕ່ເພື່ອຊູກຽດຕິຍົດຂອງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອທີ່ພຣະບຸດຂອງພຣະ-‐ ເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດເພາະການປ່ວຍໄຂ້ນັ້ນ.”

ພຣະເຢຊູ ຫມາຍ ຄວາມວ່າພະອົງຮູ້ວ່າຈະເປັນແນວໃດ? ອາດແປອີກວ່າ:
"ແຕ່ຈຸດປະສົງກໍ່ຄືວ່າປະຊາຊົນອາດຈະເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຍິ່ງໃຫຍ່ຊໍ່າໃດເພາະວ່າອໍາ ນາດຂອງພຣະອົງຈະຊ່ວຍໃຫ້ເຮົາເຮັດໄດ້"
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງ ທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
John 11:5
ເພາະພຣະເຢຊູຊົງຮັກມາທາແລະນ້ອງສາວຂອງນາງແລະລາຊະໂຣນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານ. (ເບິ່ງ:
John 11:8
ພວກສາວົກທູນພຣະອົງວ່າ, “ອາຈານ,
ເວລານີ້ພວກຢິວກໍາລັງຫາທາງເອົາຫີນຄວ່າງໃສ່ພຣະອົງແລະພຣະອົງຍັງຈະກັບໄປທີ່ນັ້ນອີກຫລື?”
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ ຖາມເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກວ່າພວກສາວົກບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ພຣະເຢຊູໄປເຢຣູຊາເລັມ. ອາດແປອີກວ່າ: "ອາຈານ, ທ່ານແນ່ນອນວ່າທ່ານບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະກັບໄປບ່ອນນັ້ນ!
ພວກຢິວ

ນີ້ແມ່ນກ່າວເຖິ່ງສ່ວນຍ່ອຍຂອງສິ່ງນັ້ນສໍາລັບຜູ້ນໍາຊາວຍິວທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ ນໍາ ຊາວຢິວ"
“ໃນຫນຶ່ງວັນມີສິບສອງຊົ່ວໂມງທີ່ສະຫວ່າງບໍ່ແມ່ນຫລື?
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ ຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມ ສໍາ ຄັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຈົ້າຮູ້ວ່າມື້ນັ້ນມີແສງໄຟ 12 ຊົ່ວໂມງ!" ຄົນໃດຍ່າງໄປໃນຕອນກາງເວັນກໍຈະບໍ່ສະດຸດ, ເພາະ-‐ ວ່າເພິ່ນສາມາດເບິ່ງເຫັນໂດຍອາສັຍຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກນີ້. ຄົນທີ່ຍ່າງໃນຍາມກາງເວັນສາມາດເຫັນໄດ້ດີແລະບໍ່ສະດຸດ.
"ແສງສະຫວ່າງ" ແມ່ນ ຄໍາ ປຽບທຽບ ສໍາ ລັບ "ຄວາມຈິງ". ພຣະເຢຊູ
ກໍາ ລັງອ້າງວ່າຄົນທີ່
ດໍາຣົງຊີວິດຕາມຄວາມຈິງຈະສາມາດເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮັດໄດ້ຢ່າງປະສົບຜົນ

ສໍາ ເລັດ”
John 11:10
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບເວົ້າກັບພວກຢິວ.
ຖ້າຜູ້ນັ້ນຍ່າງໄປໃນເວລາກາງຄືນ
ນີ້ "ກາງຄືນ" ແມ່ນ ຄໍາ ປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງການຍ່າງຂອງຄົນ ຫນຶ່ງໂດຍບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ເພາະວ່າຄວາມສະຫວ່າງບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນເພິ່ນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ລາວບໍ່ສາມາດເຫັນ" ຫລື "ລາວບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ລາຊະໂຣເພື່ອນຂອງເຮົາກໍາລັງນອນຫລັບຢູ່,
ທີ່ນີ້“ ນອນຫລັບ” ແມ່ນ ຄໍາ ເວົ້າທີ່ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າລາຊະໂຣໄດ້ຕາຍແລ້ວ.
ຖ້າທ່ານມີວິທີການເວົ້າແບບນີ້ເປັນພາສາຂອງທ່ານ, ທ່ານອາດຈະໃຊ້ມັນຢູ່ບ່ອນນີ້.
ແຕ່ເຮົາຈະໄປປຸກລາວໃຫ້ຕື່ນ.”
ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ "ປຸກລາວໃຫ້ຕື່ນຈາກການນອນຫລັບ" ເປັນ ຄໍາເວົ້າທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ.

ພຣະເຢຊູກໍາລັງເປີດເຜີຍແຜນການທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ລາຊະໂຣເປັນຄືນມາສູ່ຊີວິດອີກ. ຖ້າທ່ານມີສໍານວນສໍາລັບເລື່ອງນີ້ເປັນພາສາຂອງທ່ານ,
ທ່ານອາດຈະໃຊ້ມັນຢູ່ບ່ອນນີ້.
John 11:12
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 13

ມີການຢຸດພັກໃນເລື່ອງດັ່ງທີ່ໂຢຮັນກ່າວເຖິງຄວາມເຂົ້າໃຈຜິດຂອງພວກສາວົກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພຣະຫມາຍ ຄວາມວ່າເມື່ອລາວກ່າວວ່າລາຊະໂຣ ກໍາ ລັງນອນຫລັບ.
ຖ້າຫາກລາວນອນຫລັບຢູ່
ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈຜິດພຣະເຢຊູຫມາຍຄວາມວ່າລາຊະໂຣ ກໍາ
ລັງພັກຜ່ອນແລະຈະຫາຍດີ.
ແລ້ວພຣະເຢຊູຈຶ່ງຊົງບອກພວກເຂົາຢ່າງກົງໆ ວ່າ
"ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບພວກເຂົາໃນຖ້ອຍ
ຄໍາທີ່ພວກເຂົາສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້"
John 11:15
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບເວົ້າກັບພວກຢິວ.
ເພື່ອທີ່ທ່ານ

"ເພື່ອປະໂຫຍດຂອງທ່ານ"
ທີ່ເຮົາບໍ່ໄດ້ຢູ່ທີ່ນັ້ນກໍເພື່ອທີ່ທ່ານຈະໄດ້ເຊື່ອ.
"ວ່າເຮົາບໍ່ໄດ້ຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ເພາະວ່ານີ້ເຈົ້າຈະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະໄວ້ວາງໃຈເຮົາຫລາຍຂຶ້ນ." ທີ່ເອີ້ນອີກວ່າຝາແຝດ,

ທ່ານສາມາດແປສິ່ງນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ພວກເຂົາເອີ້ນວ່າ ຝາແຝດ,"
ຝາແຝດ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຊາຍເຊິ່ງມີຄວາມ ຫມາຍ ວ່າ "ຄູ່ແຝດ."
John 11:17
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ດຽວນີ້ພຣະເຢຊູຢູ່ບ້ານເບັດທານີ
ຂໍ້ພະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບການຕັ້ງ ແລະກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະມາເຖິງ. ພຣະອົງຊົງຮຸ້ວ່າລາຊະໂຣຢູ່ຖືກນໍາໄປຝັງໄວ້ໃນອຸບໂມງໄດ້ສີ່ວັນແລ້ວ.

Chapter 11

Page 276 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ແມ່ນສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ພຣະອົງໄດ້ຮູ້ວ່າປະຊາຊົນໄດ້ເອົາລາຊະໂຣມາໄວ້ໃນອຸມົງ 4 ມື້ກ່ອນ"
ສິບຫ້າກິໂລແມັດ

"ປະມານສາມກິໂລແມັດ." “ ສະໜາມກິລາ” ມີຄວາມສູງ 185 ແມັດ. ເນື່ອງດ້ວຍນ້ອງຊາຍຂອງພວກເຂົາ
ລາຊະໂຣເປັນນ້ອງຊາຍຂອງເຂົາເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ກ່ຽວກັບນ້ອງຊາຍຂອງພວກເຂົາ"
John 11:21
ນ້ອງຊາຍຂອງຂ້ານ້ອຍກໍຄົງບໍ່ຕາຍ.
ລາຊະໂຣເປັນນ້ອງຊາຍ. ອາດແປອີກວ່າ: "ນ້ອງຊາຍຂອງຂ້າ-‐ ນ້ອຍຈະຍັງມີຊີວິດຢູ່"
“ນ້ອງຊາຍຂອງເຈົ້າຈະຟື້ນຄືນມາອີກຄັ້ງ.”
ລາຊະໂຣເປັນນ້ອງຊາຍ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ນ້ອງຊາຍຂອງເຈົ້າຈະມີຊີວິດອີກຄັ້ງ"
John 11:24
ລາວຈະຟື້ນຄືນມາອີກຄັ້ງ
"ລາວຈະມີຊີວິດອີກ"
ເຖິງແມ່ນວ່າເຂົາຕາຍ
ນີ້“ ຕາຍ” ຫມາຍເຖິງຄວາມຕາຍທາງຮ່າງກາຍ.
ເຂົາຈະມີຊີວິດຢູ່.
ນີ້“ ມີຊີວິດ” ຫມາຍ ເຖິງຊີວິດທາງວິນຍານ.
ແລະໃຜກໍຕາມທີ່ຍັງມີຊີວິດຢູ່ແລະເຊື່ອໃນເຮົາຈະບໍ່ມີມື້ຕາຍ "ຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ແລະວາງໃຈໃນຂ້ອຍຈະບໍ່ຢູ່ຫ່າງຈາກພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ"
ຫລື

"ຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ແລະວາງໃຈໃນເຮົາຈະມີຊີວິດທາງວິນຍານກັບພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ"
ຈະບໍ່ມີມື້ຕາຍ

ນີ້“ ຕາຍ” ຫມາຍເຖິງຄວາມຕາຍທາງວິນຍານ.
John 11:27
ນາງທູນພຣະອົງ
"ມາທາເວົ້າກັບພຣະເຢຊູ"
“ແມ່ນແລ້ວອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຂ້ານ້ອຍເຊື່ອວ່າທ່ານເປັນພຣະຄຣິດ, ພຣະ-‐ ບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ທີ່ສະເດັດມາໃນໂລກນີ້.”
ນາງມາທາເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດ (ພຣະເມຊີອາ), ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ນາງກໍອອກໄປແລະເອີ້ນມາຣິອາ
ນາງມາຣີແມ່ນນ້ອງສາວຂອງນາງມາທາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ນາງໄດ້ອອກໄປແລະເອີ້ນນ້ອງສາວຂອງນາງຊື່ວ່າມາຣີ"
ທ່ານອາຈານ

ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ.
ກໍາລັງເອີ້ນຫາເຈົ້າ.
"ກໍາລັງຖາມວ່າເຈົ້າຈະມາ"
John 11:30
ເວລານັ້ນພຣະເຢຊູຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນຫມູ່ບ້ານ
ນີ້ໂຢຮັນໃຫ້ການສະຫລຸບສັ້ນໆໃນເລື່ອງເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຫລັງກ່ຽວກັບທີ່ຕັ້ງຂອງພຣະເຢຊູ. ນາງຈຶ່ງຂາບລົງທີ່ພຣະບາດຂອງພຣະອົງ

ນາງມາຣີໄດ້ຄຸເຂົ່າລົງຫລືຄຸເຂົ່າລົງຢູ່ທີ່ຕີນຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອສະແດງຄວາມນັບຖື.
ນ້ອງຊາຍຂອງຂ້ານ້ອຍກໍຄົງບໍ່ຕາຍ.
ລາຊະໂຣເປັນນ້ອງຊາຍຂອງມາຣີ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 11:21.
ອາດແປອີກວ່າ: "ນ້ອງຊາຍຂອງຂ້ານ້ອຍຈະຍັງມີຊີວິດຢູ່."
John 11:33
ພຣະອົງກໍ່ຮູ້ສຶກສະເທືອນພະທັຍແລະເປັນທຸກຫລາຍ. ໂຢຮັນລວມປະໂຫຍກເຫລົ່ານີ້ທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນເພື່ອສະແດງຄວາມເສົ້າສະຫລົດໃຈແລະຄວາມຄຽດແຄ້ນທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ່ພຣະເຢຊູປະສົບ. ອາດແປອີກວ່າ: "ລາວຮູ້ສຶກອຸກໃຈຫລາຍ"
“ເຈົ້າໄດ້ເອົາສົບໄປໄວ້ທີ່ໃດ”

ນີ້ແມ່ນວິທີທີ່ຜູ້ອ່ອນກວ່າທີ່ຈະຖາມວ່າ "ເຈົ້າໄດ້ຝັງລາວຢູ່ໃສ?"

ພຣະເຢຊູຊົງພຣະກັນແສງ.
"ພຣະເຢຊູເລີ່ມຮ້ອງໄຫ້" ຫລື "ພຣະເຢຊູເລີ່ມຮ້ອງໄຫ້"
John 11:36
ຮັກ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງຫລືຄວາມຮັກຂອງມະນຸດຕໍ່ຫມູ່ເພື່ອນຫລືສະມາຊິກໃນຄ “ຄົນຜູ້ນີ້ບໍ່ແມ່ນບໍທີ່ສາມາດຮັກສາຄົນຕາບອດໄດ້,
ຈະຊ່ວຍໃຫ້ຊາຍຄົນນີ້ບໍ່ຕາຍບໍ່ໄດ້ຫລື?”

ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບຄໍາຖາມເພື່ອສະແດງຄວາມແປກໃຈຂອງຊາວຢິວທີ່ວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ອາດແປອີກວ່າ: "ລາວສາມາດປິ່ນປົວຜູ້ຊາຍທີ່ຕາບອດໄດ້, ສະນັ້ນລາວຄວນຈະສາມາດປິ່ນປົວຊາຍຄົນນີ້ໄດ້ເພື່ອວ່າລາວຈະບໍ່ຕາຍ"
ຫລື "ຍ້ອນວ່າລາວບໍ່ໄດ້ຮັກສາຊາຍຄົນນີ້ໃຫ້ຫາຍສາບສູນ,
ບາງທີລາວກໍ່ບໍ່ສາມາດປິ່ນປົວຊາຍຄົນນັ້ນໄດ້ ເກີດຕາບອດ, ຄືກັບພວກເຂົາເວົ້າວ່າລາວເຮັດ!”
ເປີດຕາ

ນີ້ແມ່ນສໍານວນ. ເບິ່ງ: "ຮັກສາດວງຕາ"
John 11:38
ເມື່ອໄປເຖີງທີ່ອຸໂມງ. ທີ່ປາກຖໍ້າມີຫີນອັດປາກໄວ້.
ໂຢຮັນຢຸດເລື່ອງສັ້ນໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຖໍ້າທີ່ປະຊາຊົນໄດ້ຝັງລາຊະໂຣ. ມາທາເອື້ອຍຂອງລາຊະໂຣ
ມາທາແລະມາຣີແມ່ນເອື້ອຍຂອງລາຊະໂຣ. ອາດແປອີກວ່າ: "ມາທາ,
ເອື້ອຍຂອງລາຊະໂຣ"
ຈົນເຖິງເວລານີ້ ຮ່າງກາຍກໍຄົງຈະເນົ່າເປື່ອຍ
"ຮອດເວລານີ້ຈະມີກິ່ນບໍ່ດີ" ຫລື "ຮ່າງກາຍກໍ່ມີກິ່ນເຫມັນ ແລ້ວ"
“ເຮົາບໍ່ໄດ້ບອກເຈົ້າຫລືວ່າ, ຖ້າເຈົ້າເຊື່ອ ເຈົ້າຈະໄດ້ເຫັນສະຫງ່າຣາ-‐
ສີຂອງພຣະເຈົ້າ?”
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປະກົດຂຶ້ນໃນຮູບແບບຂອງຄໍາຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນໃຫ້ກັບຈຸດທີ່ພຣະເຈົ້າກໍາລັອາດແປອີກວ່າ:
"ເຮົາບອກເຈົ້າວ່າຖ້າເຈົ້າໄວ້ວາງໃຈເຮົາເຈົ້າຈະເຫັນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໄດ້!"
John 11:41
ພຣະເຢຊູເງີຍພຣະພັກຂຶ້ນແລ້ວກ່າວວ່າ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າເບິ່ງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພະເຢຊູໄດ້ເງີຍຫນ້າຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ"
ພຣະບິດາເອີຍ, ຂ້ານ້ອຍຂອບພຣະຄຸນພຣະອົງ ທີ່ພຣະອົງຊົງຟັງຂ້ານ້ອຍພຣະເຢຊູອະທິຖານເຖິງພຣະບິ-‐
ດາໂດຍກົງເພື່ອວ່າຄົນອື່ນໆທີ່ຢູ່ອ້ອມຮອບພຣະອົງຈະຟັງ ຄໍາອະທິດຖານຂອງພຣະອົງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະບິດາ, ຂ້າ-‐ ນ້ອຍຂອບໃຈທີ່ເຈົ້າໄດ້ຍິນຂ້ານ້ອຍ" ຫລື "ພຣະບິດາ, ຂ້າ-‐ ນ້ອຍຂອບໃຈທີ່ເຈົ້າໄດ້ຍິນຄໍາອະທິຖານຂອງຂ້ານ້ອຍ."
ພຣະບິດາເອີຍ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະໄດ້ເຊື່ອວ່າພຣະອົງໄດ້ຊົງໃຊ້ຂ້ານ້ອຍມາ.” "ເຮົາຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາເຊື່ອວ່າເຈົ້າໄດ້ສົ່ງເຮົາ" John 11:43
ຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງກ່າວເຊັ່ນນັ້ນ
"ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູໄດ້ອະທິຖານ"
ພຣະອົງເປັ່ງສຽງອັນດັງ
"ພຣະອົງຮ້ອງອອກມາ"
ທັງມື ແລະ ຕີນຂອງເຂົາຍັງມີຜ້າພັນຢູ່,
ແລະໃບຫນ້າຂອງເຂົາກໍຍັງມີຜ້າພັນຢູ່ນໍາ
ປະເພນີການຝັງສົບໃນຄັ້ງນີ້ແມ່ນການຫໍ່ສົບຂອງຜູ້ກ່ຽວດ້ວຍຜ້າລີ້ນຍາວ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ມີບາງຄົນຫໍ່ຜ້າອ້ອມມືແລະຕີນຂອງລາວ.
ພຣະເຢຊູບອກກັບພວກເຂົາ
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນແລະໄດ້ເຫັນການອັສະຈັນ.
John 11:45
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ບອກພວກເຮົາວ່າມີຫຍັງເກີດຂື້ນຫລັງຈາກທີ່ພະເຢຊູປຸກລາຊະໂລໃຫ້ຄືນມ

Page 277 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

John 11:47
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ.
ພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະພວກຟາຣີຊາຍເຕົ້າໂຮມກັນເພື່ອການປະຊຸມສະພາຂອງຊາວຢິວ.
ແລ້ວພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດ

"ຫລັງຈາກນັ້ນ, ຜູ້ນໍາໃນບັນດາປະໂລຫິດ"
ພວກເຮົາຈະເຮັດແນວໃດ?

ມັນຫມາຍຄວາມວ່າໃນທີ່ນີ້ສະມາຊິກສະພາກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຮົາຈະເຮັດຫຍັງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ?"
ທຸກຄົນຈະຫລົງເຊື່ອລາວແລ້ວ
ພວກຜູ້ນໍາຢິວຢ້ານວ່າປະຊາຊົນຈະພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ພຣະເຢຊູເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທຸກຄົນຈະໄວ້ວາງໃຈໃນລາວແລະກະບົດຕໍ່ໂຣມ."
ພວກໂຣມຈະມາ

ນີ້ແມ່ນການກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍສໍາລັບກອງທັບ ໂຣມ. ອາດແປອີກວ່າ: "ກອງທັບໂຣມັນຈະມາ" .
ເອົາພຣະວິຫານ ແລະຊົນຊາດຂອງເຮົາໄປ.”
ທໍາລາຍວິຫານແລະຊົນຊາດຂອງພວກເຮົາ
John 11:49
ແຕ່ຊາຍຄົນຫນຶ່ງໃນພວກເຂົາ
ນີ້ແມ່ນວິທີການແນະນໍາຕົວລະຄອນໃຫມ່ກັບເລື່ອງ. ຖ້າທ່ານມີວິທີການນີ້ໃນພາສາຂອງທ່ານ, ທ່ານສາມາດໃຊ້ມັນຢູ່ບ່ອນນີ້. ພວກທ່ານບໍ່ຮູ້ຈັກຫຍັງເລີຍ
ນີ້ແມ່ນການເວົ້າເກີນຄວາມຈິງທີ່ກາຢະຟາ
ໃຊ້ເພື່ອເພີ່ມການເນັ້ນຫນັກໃສ່ຈຸດຂອງລາວ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ເຈົ້າບໍ່ເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ກໍາລັງເກີດຂຶ້ນ!" ຫລື
"ທ່ານເວົ້າຄືກັບວ່າທ່ານບໍ່ຮູ້ຫຍັງເລີຍ!"
ໃຫ້ທັງປະເທດຊາດຈິບຫາຍ
ກາຢະຟາຫມາຍຄວາມວ່າກອງທັບໂຣມ
ຈະຂ້າປະຊາຊົນທັງຫມົດຂອງຊາດຢິວຖ້າພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ແລະກໍ່ໃຫ້ເກີດການກະບົດ. ຄໍາວ່າ "ຊາຕ"
ຢູ່ທີ່ນີ້ແມ່ນການກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍເຊິ່ງເປັນຕົວແທນຂອງຊາວຢິວທັງ
ຫມົດ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ກ່ວາທີ່ຊາວໂຣມັນຂ້າປະຊາຊົນທັງຫມົດຂອງປະເທດຊາຕຂອງພວກເຮົາ"
John 11:51
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 51 ແລະ 52 ໂຢຮັນອະທິບາຍວ່າ
ກາຍະຟາແມ່ນການພະຍາກອນເຖິງແມ່ນວ່າລາວບໍ່ໄດ້ຮັບຮູ້ມັນໃນເວລານັ້ນ. ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານ.
ສິ້ນພຣະຊົນຕາງຊົນຊາດນັ້ນ
ຄໍາວ່າ "ຊາຕ" ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ມີລັກສະນະເປັນເອກະລັກແລະຫມາຍເຖິງຄົນຂອງຊາດອິສະຣາເອນ.

ທີ່ແຕກກະຈັດກະຈາຍໃຫ້ເຂົ້າເປັນຫນຶ່ງດຽວ.
ນີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອສະແດງວ່າກຸ່ມຄໍາໃນປະໂຫຍກທີ່ເຫລືອມີການປະໄວ້. ຄໍາ
ວ່າ "ຄົນ" ແມ່ນສະແດງອອກໂດຍສະພາບການ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຈະຖືກເຕົ້າໂຮມເປັນຫນຶ່ງຄົນ"
ບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າໂດຍທາງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະລູກໆທີ່ມີວິນ John 11:54
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູອອກຈາກບ້ານເບທະນີແລະໄປທີ່ເອຟະລາອີມ. ໃນຂໍ້ທີ 55
ເລື່ອງເລົ່າເລື່ອງປ່ຽນໄປບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຊາວຢິວ ຈໍາ ນວນຫລາຍ ກໍາລັງເຮັດໃນປັດຈຸບັນວ່າປັສະຄາໃກ້ຈະເຖິງແລ້ວ.
ຍ່າງເປີດເຜີຍຖ້າມກາງພວກຄົນຢິວ
ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ"ແມ່ນການກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍສໍາລັບຜູ້ນໍາຊາວຢິວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຍ່າງຢ່າງເປີດເຜີຍໃນບັນດາຜູ້ນໍາຊາວຢິວທີ່ຕໍ່ຕ້ານລາວ" ຊົນະບົດ
ເຂດຊົນະບົດນອກເມືອງທີ່ມີປະຊາກອນຫນ້ອຍ
ພຣະອົງປຣະທັບກັບພວກສາວົກທີ່ນັ້ນ.

ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງພັກຢູ່ໃນເອຟະລາອິມຊົ່ວໄລຍະ ຫນຶ່ງ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ຢູ່ທີ່ນັ້ນລາວໄດ້ພັກຢູ່ກັບພວກສາວົກຂອງລາວເປັນເວລາສັ້ນໆ" ໄດ້ຂຶ້ນໄປຍັງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ເພີ່ມຂື້ນ"

ຖືກໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພາະວ່າກຸງເຢຣູຊາເລັມຢູ່ໃນລະດັບສູງກ່ວາເຂດອ້ອມແອ້ມ.
John 11:56
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເນື້ອໃນຂອງຂໍ້ທີ 57 ເກີດຂື້ນກ່ອນ ຫນ້າ ຂໍ້ທີ 56.
ຖ້າຄໍາສັ່ງນີ້ອາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຂອງທ່ານສັບສົນທ່ານສາມາດປະສົມປະສານຂໍ້ນີ້ແລະໃສ່ຂໍ້ຄວາມ 57 ກ່ອນຂໍ້ທີ 56.
ພວກເຂົາກໍາລັງຊອກຫາພຣະເຢຊູ
ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ ເຖິງຄົນຢິວທີ່ເຄີຍເດີນທາງໄປເຢຣູຊາເລັມ. “ທ່ານຄຶດເຫັນຢ່າງໃດ? ເພິ່ນຈະບໍ່ມາໃນງານເທສະການນີ້ຫລື?
ນີ້ແມ່ນຄໍາຖາມທີ່ເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ສະແດງເຖິງຄວາມສົງໄສຢ່າງ ຫນັກ ແຫນ້ນວ່າພຣະເຢຊູຈະມາໃນເທສະການປັສະຄາ.
ຄໍາຖາມທີສອງແມ່ນໃຊ້ເພື່ອສະແດງວ່າກຸ່ມຄໍາໃນປະໂຫຍກທີ່ເຫລືອມີການປະໃວ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ຄໍາເ "ເຈົ້າຄິດ".

ຜູ້ເວົ້າຢູ່ທີ່ນີ້ສົງໄສວ່າພຣະເຢຊູຈະມາຮ່ວມງານບຸນເນື່ອງຈາກວ່າມີອັນຕະຣາຍຈາກການຖືກຈັບກຸອາດແປອີກວ່າ:"ພຣະເຢຊູຄົງຈະບໍ່ມາງານບຸນ.
ລາວອາດຈະຢ້ານທີ່ຈະຖືກຈັບ!"
ແລ້ວພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດ

ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານທີ່ອະທິບາຍວ່າເປັນຫຍັງຜູ້ທີ່ນະມັສະການຢິວສົງໄສວ່າພຣະເຢຊູຈະມາສະຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການໃສ່ຂໍ້ມູນພື້ນຫລັງ, ໃຊ້ມັນຢູ່ບ່ອນນີ້.

Translation Questions
John 11:1
ລາຊະໂຣນີ້ແມ່ນໃຜ?
ມາຣິອາ ຜູ້ນີ້ທີ່ໄດ້ເອົານໍ້າມັນຫອມສົງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະໃຊ້ຜົມຂອງຕົນເຊັດພຣະບາດຂອງພຣະອົງ, ລາຊະ-‐
ໂຣນ້ອງຊາຍຂອງນາງກໍາລັງນອນປ່ວຍຢູ່.
John 11:3
ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດກ່ຽວກັບລາຊະໂຣແລະຄວາມເຈັບປ່ວຍຂອງລາວເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ຍິນວ່າລາວເຈັບປ່ວຍ? ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ຍິນດັ່ງນັ້ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ,
“ການປ່ວຍໄຂ້ນີ້ຈະບໍ່ຕາຍດອກ, ແຕ່ເພື່ອຊູກຽດຕິຍົດຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອທີ່ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດເພາະການປ່ວຍໄຂ້ນັ້ນ.”
John 11:5
ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອໄດ້ຍິນລາຊະໂຣເຈັບປ່ວຍ?
ເມື່ອພຣະອົງໄດ້ຍິນວ່າລາຊະໂຣປ່ວຍ,
ພຣະເຢຊູຍັງຄົງພັກຢູ່ບ່ອນເດີມຕໍ່ອີກສອງວັນ.
John 11:8

ພວກສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງເມື່ອພຣະອົງບອກເຂົາວ່າ“ ໃຫ້ພວກເຮົາໄປເມືອງຢູດາຍອີກ”?
ພວກສາວົກທູນພຣະອົງວ່າ, “ອາຈານ,
ເວລານີ້ພວກຢິວກໍາລັງຫາທາງເອົາຫີນຄວ່າງໃສ່ພຣະອົງແລະພຣະອົງຍັງຈະກັບໄປທີ່ນັ້ນອີກຫລື.
ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດກ່ຽວກັບການຍ່າງໃນເວລາກາງເວັນ? ຖ້າຄົນໃດຍ່າງໄປໃນຕອນກາງເວັນກໍຈະບໍ່ສະດຸດ, ເພາະ-‐ ວ່າເພິ່ນສາມາດເບິ່ງເຫັນໂດຍອາສັຍຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກນີ້. John 11:10
ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດກ່ຽວກັບການຍ່າງຢູ່ກາງຄືນ?
ຖ້າຜູ້ນັ້ນຍ່າງໄປໃນເວລາກາງຄືນ ເຂົາຈະສະດຸດ ເພາະວ່າຄວາມສະ-‐ ຫວ່າງບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນເພິ່ນ.
John 11:12
ໃນທາງໃດທີ່ພວກສາວົກຄິດວ່າລາຊະໂຣໄດ້ນອນຫລັບ? ພວກສາວົກຈຶ່ງທູນພຣະອົງວ່າ, “ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,

Page 278 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖ້າຫາກລາວນອນຫລັບຢູ່ ລາວກໍຄົງຈະດີປ່ວຍ.
ພຣະເຢຊູຫມາຍຄວາມວ່າແນວໃດເມື່ອເວົ້າວ່າລາຊະໂຣໄດ້ນອນຫລັບ? ແຕ່ທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວນັ້ນຫມາຍເຖິງຄວາມຕາຍຂອງລາຊະໂຣ, ແຕ່ພວກສາ-‐ ວົກຄຶດວ່າທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນຫມາຍເຖິງການນອນຫລັບພັກຜ່ອນ.
John 11:15
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູດີໃຈທີ່ລາວບໍ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນເມື່ອລາຊະໂຣຕາຍ? ເຮົາຍິນດີເພາະເຫັນແກ່ທ່ານທັງຫລາຍ,
ທີ່ເຮົາບໍ່ໄດ້ຢູ່ທີ່ນັ້ນກໍເພື່ອທີ່ທ່ານຈະໄດ້ເຊື່ອ. ໃຫ້ພວກເຮົາພາ-‐ ກັນໄປຫາລາວເທາະ.
ໂທມັດຄິດວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນຖ້າພວກເຂົາກັບໄປແຂວງຢູດາຍ? ໂທມາທີ່ເອີ້ນອີກວ່າຝາແຝດ, ເວົ້າກັບບັນດາສາວົກຂອງລາວວ່າ,
ໃຫ້ພວກເຮົາພາກັນໄປກັບພຣະອົງ ເພື່ອທີ່ເຮົາຈະໄດ້ຕາຍກັບພຣະເຢຊູ. John 11:17
ເມື່ອພຣະເຢຊູມາລາຊະໂຣຢູ່ໃນອຸບໂມງດົນປານໃດ?
ເມື່ອພຣະເຢຊູມາເຖິງ ພຣະອົງຊົງຮຸ້ວ່າລາຊະ-‐
ໂຣຢູ່ຖືກນໍາໄປຝັງໄວ້ໃນອຸບໂມງໄດ້ສີ່ວັນແລ້ວ.
ນາງມາທາໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອໄດ້ຍິນວ່າພຣະເຢຊູກໍາລັງສະເດັດມາ? ເມື່ອມາທາໄດ້ຍິນວ່າພຣະເຢຊູກໍາລັງສະເດັດມາ, ນາງຈິ່ງອອກໄປພົບພຣະ-‐ ອົງ, ແຕ່ມາຣິອາຍັງນັ່ງຢູ່ໃນເຮືອນ.
John 11:21
ມາທາຄິດວ່າພຣະເຈົ້າຈະເຮັດຫຍັງໃຫ້ພຣະເຢຊູ?
ແຕ່ຂ້າ-‐

ນ້ອຍຊາບວ່າ ບໍ່ວ່າສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່ພຣະອົງຈະທູນຂໍເວລານີ້ຈາກພຣະເຈົ້າ, ພຣະເຈົ້າຈະຊົງໂຜດປຣະທານໃຫ້ກັບພຣະອົງ.
John 11:24
ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າກັບມາທາວ່າ“ ນ້ອງຊາຍຂອງເຈົ້າຈະກັບຄືນມາອີກ” ນາງຕອບວ່າແນວໃດຕໍ່ພຣະເຢຊູ?
ມາທາທູນພຣະອົງວ່າ, “ຂ້າ-‐
ນ້ອຍຮູ້ວ່າລາວຈະຟື້ນຄືນມາອີກຄັ້ງໃນການຟື້ນຄືນໃນວັນສຸດທ້າຍ.” ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງຈະເກີດຂຶ້ນກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຮົາ ເຖິງແມ່ນວ່າເຂົາຕາຍ ເຂົາຈະມີຊີວິດຢູ່ແລະໃຜກໍຕາມທີ່ຍັງມີຊີວິດຢູ່ແລະເຊື່ອໃນເຮົາຈະບໍ່ມີມື້ຕາຍ. John 11:27
ຄໍາພະຍານຂອງນາງມາທາແມ່ນຫຍັງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ?
ນາງທູນພຣະອົງວ່າ ແມ່ນແລ້ວອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຂ້ານ້ອຍເຊື່ອວ່າທ່ານເປັນພຣະຄຣິດ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສະເດັດມາໃນໂລກນີ້.
ມາຣີໄປໃສ?

ເມື່ອນາງກ່າວເຊັ່ນນີ້ແລ້ວນາງກໍອອກໄປແລະເອີ້ນມາຣີອານ້ອງສາວເປັນການສ່ວນຕົວແລະເວົ້າວ່າ, ທ່ານອາ-‐ ຈານຢູ່ທີ່ນີ້ແລະກໍາລັງເອີ້ນຫາເຈົ້າ.
John 11:30
ເມື່ອມາຣີໄດ້ລຸກຂຶ້ນຢ່າງໄວວາແລະອອກໄປ,
ຊາວຢິວທີ່ຢູ່ກັບນາງຄິດແລະເຮັດຫຍັງ?
ເມື່ອພວກຢິວ, ທີ່ຢູ່ໃນເຮືອນກັບນາງແລະກໍາລັງເລົ້າໂລມລາວຢູ່ນັ້ນ, ໄດ້ເຫັນມາຣີອາຟ້າວລຸກຂຶ້ນອອກໄປຢ່າງໄວວາ, ພວກເຂົາຈຶ່ງຕາມນາງໄປເພາະນຶກວ່ານາງກໍາລັງຈະໄປຮ້ອງໄຫ້ທີ່ອຸບໂມງ.
John 11:33
ສິ່ງໃດທີ່ເບິ່ງຄືວ່າໄດ້ກະຕຸ້ນພຣະເຢຊູໃຫ້ຮ້ອງໄຫ້ໃນວິນຍານແລະກັງວົນໃຈ? ເມື່ອພຣະເຢຊູເຫັນນາງຮ້ອງໄຫ້, ແລະພວກຢິວທີ່ມາກັບນາງກໍາລັງຮ້ອງ-‐ ໄຫ້ເຫມືອນກັນ, ພຣະອົງກໍ່ຮູ້ສຶກສະເທືອນພຣະທັຍແລະເປັນທຸກຫລາຍ. John 11:36
ພວກຢິວໄດ້ສະຫລຸບຫຍັງເມື່ອເຫັນວ່າພຣະເຢຊູຮ້ອງໄຫ້?

ແຕ່ບາງຄົນໃນພວກເຂົາເວົ້າວ່າ,
“ຄົນຜູ້ນີ້ບໍ່ແມ່ນບໍທີ່ສາມາດຮັກສາຄົນຕາບອດໄດ້,
ຈະຊ່ວຍໃຫ້ຊາຍຄົນນີ້ບໍ່ຕາຍບໍ່ໄດ້ຫລື
John 11:38
ນາງມາທາໄດ້ຄັດຄ້ານແນວໃດຕໍ່ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຈະເອົາກ້ອນຫີນອອກຈາກປາກຖໍ້າບ່ອນທີ່ພວກເຂົາວາງລາຊະໂຣ?
ມາທາເອື້ອຍຂອງລາຊະໂຣທີ່ເສຍຊີວິດທູນພຣະອົງວ່າ,
“ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຈົນເຖິງເວລານີ້ ຮ່າງກາຍກໍຄົງຈະເນົ່າເປື່ອຍ, ເພາະລາວຕາຍມາໄດ້ສີ່ວັນແລ້ວ.”
ພຣະເຢຊູຕອບແນວໃດຕໍ່ການຄັດຄ້ານຂອງມາທາທີ່ເອົາກ້ອນຫີນອອກ? ພຣະເຢຊູຕອບກັບນາງວ່າ, “ເຮົາບໍ່ໄດ້ບອກເຈົ້າຫລືວ່າ, ຖ້າເຈົ້າເຊື່ອເຈົ້າຈະໄດ້ເຫັນສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ?”
John 11:41
ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງທັນທີຫລັງຈາກທີ່ເອົາກ້ອນຫີນອອກຈາກຖໍ້າ? ພວກເຂົາຈຶ່ງຍົກຫີນອອກ. ພຣະເຢຊູເງີຍພຣະ-‐
ພັກຂຶ້ນແລ້ວກ່າວວ່າ, “ພຣະບິດາເອີຍ, ຂ້ານ້ອຍຂອບພຣະຄຸນພຣະອົງທີ່ພຣະອົງຊົງຟັງຂ້ານ້ອຍ.
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈື່ງອະທິຖານດັງໆແລະເວົ້າສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າກັບພຣະບິດາ? ຂ້ານ້ອຍຮູ້ວ່າພຣະອົງຊົງຟັງສຽງຂອງຂ້ານ້ອຍຢູ່ສະເຫມີ,
ແຕ່ເພາະຟູງຄົນທັງຫລາຍທີ່ຢືນອ້ອມຮອບຂ້ານ້ອຍ ທີ່ຂ້ານ້ອຍເວົ້າຢ່າງນີ້ກໍ, ເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະໄດ້ເຊື່ອວ່າພຣະອົງໄດ້ຊົງໃຊ້ຂ້ານ້ອຍມາ.
John 11:43
ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຢຊູຮ້ອງຂຶ້ນດ້ວຍສຽງດັງວ່າ, "ລາຊະໂຣ, ອອກມາ!" ຜູ້ຕາຍນັ້ນກໍໄດ້ອອກມາ; ທັງມື ແລະ ຕີນຂອງເຂົາຍັງມີຜ້າພັນຢູ່, ແລະໃບໜ້າຂອງເຂົາກໍຍັງມີຜ້າພັນຢູ່ນໍາ. ພຣະເຢຊູບອກກັບພວກເຂົາວ່າ, ຈົ່ງແກ້ຜ້າທີ່ພັນເຂົາແລະປ່ອຍເຂົາເຖີດ.
John 11:45
ຊາວຢິວຕອບສະຫນອງແນວໃດເມື່ອພວກເຂົາເຫັນລາຊະໂຣອອກມາຈາກຖໍ້າ?
ພວກຢິວຫລາຍຄົນທີ່ໄດ້ມາຫາມາຣີອາ ແລະໄດ້ເຫັນສິ່ງທີ່ພຣະ-‐
ເຢຊູເຮັດກໍເຊື່ອໃນພຣະອົງ ແຕ່ບາງຄົນນັ້ນໄດ້ໄປຫາພວກຟາຣີຊາຍເພື່ອບອກສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງເຮັດ.
John 11:49
ໃນກອງປະຊຸມລະບຽງປະໂລຫິດຂອງພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະພວກຟາຣິຊາຍເພິ່ນໄດ້ກ່າວຄໍາພະຍ
ກາຢະຟາແນວໃດ?

ແຕ່ຊາຍຄົນຫນຶ່ງໃນພວກເຂົາ, ຊື່ກາຢະຟາ, ທີ່ເປັນມະຫາປະໂລ-‐
ຫິດໃນປີນັ້ນ, ໄດ້ກ່າວກັບພວກເຂົາວ່າ, ພວກທ່ານບໍ່ຮູ້ຈັກຫຍັງເລີຍ, ທ່ານບໍ່ພິຈາຣະນາເບິ່ງເລີຍບໍວ່າໃຫ້ຊາຍຄົນນີ້ຄົນດຽວຕາຍເພື່ອທຸກຄົນກໍດີກວ່າໃຫ້ທັງປະ-‐ ເທດຊາດຈິບຫາຍ.
John 11:51
ຕັ້ງແຕ່ມື້ນັ້ນເປັນຕົ້ນໄປໄດ້ວາງແຜນແນວໃດ?
ຫລັງຈາກວັນນັ້ນມາພວກເຂົາກໍເລີ່ມວາງແຜນເພື່ອຫາທາງຂ້າພຣະ-‐ ອົງໃຫ້ເຖິງແກ່ຄວາມຕາຍ.
John 11:54
ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກທີ່ລາວປຸກລາຊະໂຣ? ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ສະເດັດຢ່າງເປີດເຜີຍຖ້າມກາງພວກຄົນຢິວອີກ, ແຕ່ໄດ້ສະ-‐ ເດັດອອກຈາກທີ່ນັ້ນໄປຍັງຊົນນະບົດທີ່ຢູ່ໃກ້ປ່າ
ເຂົ້າໄປເຖິງເມືອງຫນຶ່ງທີ່ເອີ້ນວ່າ ເອຟຣາອິມ. ພຣະອົງປຣະທັບກັບພວກສາ-‐ ວົກທີ່ນັ້ນ.
John 11:56
ປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະພວກຟາຣິຊາຍອອກຄໍາສັ່ງຫຍັງ?
ແລ້ວພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດແລະພວກຟາຣີຊາຍ ໄດ້ອອກຄໍາສັ່ງໄວ້ວ່າຖ້າຜູ້ໃດກໍຕາມຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູຢູ່ໃສ,
ຜູ້ນັ້ນຈະຕ້ອງມາລາຍງານແກ່ພວກເຂົາ ເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະໄປຈັບພຣະອົງ.

John 12:1
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ເປັນພາສວນຫນຶ່ງໃນເລື້ອງ.ພຣະເຢຊູກິນເຂົ້າແລງໃນເບດທານີເມື່ອມາຣີເອົານໍ້າຫອມມາຫົດສົງທີ່ຕີນຂອງພຣະອົງ.

ຫນຶ່ງລິດ
"ຫນຶ່ງລິດ " ແມ່ນການວັດແທກນໍ້າຫນັກ. ມັນແມ່ນປະມານ ຫນຶ່ງ
ສ່ວນສາມຂອງກິໂລ

Chapter 12

Page 279 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນໍ້າຫອມ

ນີ້ແມ່ນທາດແຫລວທີ່ມີກິ່ນທີ່ດີເຮັດໄດ້ໂດຍການໃຊ້ນໍ້າມັນຂອງພືດແລະດອກໄມ້ທີ່ມີກິ່ນຫອມ.
ນໍ້າມັນນາດາ

ນີ້ແມ່ນນໍ້າຫອມທີ່ຜະລິດຈາກສີບົວ,
ດອກເປັນຮູບລະຄັງໃນພູເຂົາຂອງເນປານ, ຈີນ, ແລະອິນເດຍ. ໃນເຮືອນກໍຫອມກຸ້ມເຕັມໄປດ້ວຍກິ່ນຫອມຈາກນໍ້າມັນຫອມນັ້ນ. ນີ້ແມ່ນສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ອາດແປອີກວ່າ: "ກິ່ນຫອມຂອງນໍ້າຫອມຂອງນາງເຕັມໄປທົ່ວເຮືອນ"
John 12:4
ຄົນທີ່ຈະທໍຣະຍົດພຣະອົງ

"ຄົນທີ່ຕໍ່ມາຊ່ວຍໃຫ້ສັດຕຣູຂອງພະເຢຊູເຂົ້າມາຈັບກຸມພຣະອົງ" ເປັນຫຍັງບໍ່ເອົານໍ້າມັນນີ້ໄປຂາຍເພື່ອໄດ້ເງິນສາມຮ້ອຍເດນາຣິອົນແລ້ວເອົາໄປແຈກຢາຍໃຫ້ຄົນຍາກຈົນ?

ນີ້ແມ່ນ ຄໍາຖາມທີ່ເປັນສຽງ. ທ່ານສາມາດແປມັນເປັນ ຄໍາ
ເວົ້າທີ່ເຂັ້ມແຂງ.ເບິ່ງ:
"ນໍ້າຫອມນີ້ສາມາດຂາຍໄດ້ໃນລາຄາສາມຮ້ອຍໂດລາແລະເງິນກໍ່ຈະຖືກມອບໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ!"
ສາມຮ້ອຍເດນາຣິອົນ

ທ່ານສາມາດແປນີ້ເປັນຕົວເລກ. ເບິ່ງ: "300 ເດນາຣິອົນ"
ເດນາຣິອົນ
ເດນາຣິອົນ ແມ່ນ
ຈໍານວນເງິນທີ່ກໍາມະກອນທໍາມະດາສາມາດຫາໄດ້ໃນມື້ເຮັດວຽກ ຫນຶ່ງ.
ລາວເວົ້າຢ່າງນີ້... ບໍ່ແມ່ນເພາະລາວເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ຄົນຍາກຈົນ

ໂຢຮັນອະທິບາຍວ່າເປັນຫຍັງຢູດາຈຶ່ງຖາມ ຄໍາຖາມກ່ຽວກັບຄົນທຸກຍາກ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການຊີ້ບອກຂໍ້ມູນພື້ນຫລັງ, ທ່ານສາມາດໃຊ້ມັນຢູ່ບ່ອນນີ້.
ລາວເວົ້າຢ່າງນີ້ ບໍ່ແມ່ນເພາະລາວເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ຄົນຍາກຈົນ,
ແຕ່ເພາະລາວເປັນຂະໂມຍ: ລາວດູແລຖົງເງິນ ແລະລາວລັກເງິນທີ່-‐
ໃສ່ໄວ້ໃນນັ້ນ.

"ລາວເວົ້າແນວນີ້ເພາະວ່າລາວເປັນຄົນຂີ້ລັກ. ລາວບໍ່ສົນໃຈຄົນທຸກຍາກ"
John 12:7
“ປ່ອຍໃຫ້ນາງເກັບສິ່ງທີ່ນາງມີໄວ້ ເພື່ອມື້ທີ່ຝັງສົບຂອງເຮົາເຖີດ.

ພຣະເຢຊູຫມາຍຄວາມວ່າການກະທໍາຂອງຜູ້ຍິງສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ວ່າເປັນການຄາດເດົາການຕາຍແລະການຝັງສົບຂອງພຣະອົງ.
ອາດແປອີກວ່າ:

"ອະນຸຍາດໃຫ້ນາງສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່ານາງຮູ້ຄຸນຄ່າຫລາຍປານໃດ! ດ້ວຍວິທີນີ້ນາງໄດ້ກະກຽມຮ່າງກາຍຂອງເຮົາເພື່ອການຝັງສົບ"
ຄົນຍາກຈົນຈະຢູ່ກັບພວກເຈົ້າສະເຫມີ.
ພຣະເຢຊູຫມາຍຄວາມວ່າຈະມີໂອກາດທີ່ຈະຊ່ວຍເຫລືອຄົນທຸກຍາກສະເຫມີໄປ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ມັນຈະມີຄົນທີ່ທຸກຍາກຢູ່ໃນບັນດາພວກເຈົ້າ, ແລະເຈົ້າສາມາດຊ່ວຍພວກເຂົາທຸກຄັ້ງທີ່ເຈົ້າຕ້ອງການ" ແຕ່ເຮົາຈະບໍ່ໄດ້ຢູ່ກັບພວກທ່ານສະເຫມີໄປ.”
ໂດຍວິທີນີ້ພຣະເຢຊູຫມາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະຕາຍ. ອາດແປອີກວ່າ: "ແຕ່ເຮົາຈະບໍ່ຢູ່ທີ່ນີ້ກັບເຈົ້າສະເຫມີ"
John 12:9
ດຽວນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ. ຕໍ່ໄປນີ້ໂຢຮັນບອກກ່ຽວກັບກຸ່ມຄົນໃຫມ່ທີ່ມາບ້ານເບທະນີຈາກເຢຣູຊາເລັມ.
ເພາະພຣະອົງ

ຄວາມຈິງທີ່ວ່າລາຊະໂຣມີຊີວິດອີກເຮັດໃຫ້ຊາວຢິວຫລາຍຄົນເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ເຊື່ອໃນອົງພຣະເຢຊູ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຊາວຢິວຫລາຍຄົນໄດ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູໃນຖານະເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ໄດ້ວາງຄວາມໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ"
John 12:12
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ.
ພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມແລະປະຊາຊົນໃຫ້ກຽຕພຣະອົງເປັນກະສັດ.
ຝູງປະຊາຊົນຂະນາດໃຫຍ່
ຝູງປະຊາຊົນຂະນາດໃຫຍ່
ໂຮຊັນນາ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າຊ່ວຍພວກເຮົາດຽວນີ້!" ຂໍໃຫ້ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາ
ສິ່ງນີ້ສະແດງເຖິງຄວາມປຣາຖນາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງດີໆເກີດຂຶ້ນກັບຄົນ. ມາໃນພຣະນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍ, ເຊິ່ງຫມາຍເຖິງສິດອໍານາດແລະອໍານາດ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ມາເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ມາໃນອໍານາດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
John 12:14
ພຣະອົງຊົງພົບລໍຫນຸ່ມໂຕຫນຶ່ງແລະຂຶ້ນຂີ່ລໍນັ້ນ
ຕໍ່ໄປນີ້ໂຢຮັນໃຫ້ຂໍ້ມູນເບື້ອງຫລັງວ່າພຣະເຢຊູພົບກັບລວາ. ລາວໝາຍຄວາມວ່າພະເຢຊູຈະຂີ່ຣົດລໍເຂົ້າໄປເມືອງເຢຣູຊາເລມ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະອົງໄດ້ພົບເຫັນລໍຫນຸ່ມ ແລະນັ່ງຢູ່ເທິງມັນ, ຂີ່ລົດເຂົ້າໄປໃນເມືອງ"
ຕາມມີຄໍາຂຽນໄວ້ວ່າ

ນີ້ແມ່ນສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ອາດແປອີກວ່າ: "ດັ່ງທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄັມພີ"
ບຸດຍິງຂອງຊີໂອນ
"ລູກສາວຂອງຊີໂອນ" ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາທີ່ກ່າວເຖິງປະຊາຊົນເຢຣູຊາເລັມ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຈົ້າຊາວເຢຣູຊາເລັມ"
John 12:16
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂຢຮັນ, ນັກຂຽນ,
ຂັດຂວາງຢູ່ທີ່ນີ້ເພື່ອໃຫ້ຜູ້ອ່ານມີຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈ. ຕອນທໍາອິດພວກສາວົກຂອງພຣະອົງຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໃຈເຫດການເຫລົ່ານີ້
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາວ່າ "ສິ່ງເຫລົ່ານີ້" ຫມາຍເຖິງຄໍາ
ເວົ້າທີ່ຜູ້ທໍານວຍໄດ້ຂຽນກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ແຕ່ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງຮັບກຽດຕິຍົດແລ້ວ
ນີ້ແມ່ນສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ອາດແປອີກວ່າ: "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າສັນຣະເສີນພຣະເຢຊູ"
ທີ່ຄົນທັງຫລາຍໄດ້ເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເພື່ອພຣະອົງ.
ຄໍາວ່າ“ ສິ່ງເຫລົ່ານີ້”
ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ເຮັດໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຂີ່ລົດເຂົ້າໄປໃນເມືອງເຢຣູຊາເລມ (ໂດຍສັນຣະເສີນພຣະອົງແລະໂບກຕົ້ນປາມ).
John 12:17
ຕອນນີ້

ຄໍາ ສັບນີ້ຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍ
ເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດບັນຍາຍຕົ້ນຕໍ.
ທີ່ນີ້ໂຢຮັນອະທິບາຍວ່າຫລາຍໆຄົນໄດ້ມາຫາພຣະເຢຊູເພາະເຂົາໄດ້ຍິນຄົນອື່ນເວົ້າວ່າທ່ານໄດ້ປຸພວກເຂົາໄດ້ຍິນພຣະອົງຊົງເຮັດຫມາຍສໍາຄັນຫລາຍຢ່າງ. "ພວກເຂົາໄດ້ຍິນຄົນອື່ນເວົ້າວ່າໄດ້ເຮັດຫມາຍສໍາຄັນນີ້"
ຫມາຍສໍາຄັນຫລາຍຢ່າງ.
"ຫມາຍສໍາຄັນ"

ແມ່ນເຫດການຫລືເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນທີ່ພິສູດບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນຄວາມຈິງ.
ໃນກໍຣະນີນີ້,“ ສັນຍາລັກ”

ຂອງການລ້ຽງລາຊະໂຣໄດ້ພິສູດວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະເມຊີອາ.
ເຫັນບໍ ທ່ານເຮັດອັນໃດບໍ່ໄດ້ເລີຍ

ພວກຟາຣີຊາຍກ່າວໃນທີ່ນີ້ວ່າມັນອາດຈະເປັນໄປບໍ່ໄດ້ທີ່ຈະຢຸດພຣະເຢຊູ.
ອາດແປອີກວ່າ:

"ມັນເບິ່ງຄືວ່າພວກເຮົາບໍ່ສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້ເພື່ອຢຸດລາວ!"
ເບິ່ງແມ, ໂລກນີ້ໄດ້ຕິດຕາມມັນໄປແລ້ວ.
ນີ້ແມ່ນການເວົ້າເກີນຄວາມຈິງທີ່ພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມຕົກຕະລຶງເມື່ອມີຄົນຈໍານວອາດແປອີກວ່າ: "ເບິ່ງຄືວ່າທຸກຄົນກໍາລັງກາຍເປັນສາວົກຂອງລາວ!"
ໂລກນີ້

ຢູ່ທີ່ນີ້ "ໂລກ" ແມ່ນ ຄໍາ ອະທິບາຍທີ່ເປັນຕົວແທນ
John 12:20
ພວກຊາວກຣີກພວກຫນຶ່ງ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຕອນນີ້ແນ່ນອນ" ຫມາຍເຖິງການແນະນໍາ

Page 280 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕົວລະຄອນໃໝ່ໃນເລື່ອງ.
ນະມັສະການທີ່ງານເທສະການ
ໂຢຮັນຫມາຍຄວາມວ່າ“ ຊາວກຣີກ”
ເຫລົ່ານີ້ກໍາລັງຈະນະມັສະການພຣະເຈົ້າໃນຊ່ວງປັສະຄາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເພື່ອນະມັສະການພຣະເຈົ້າໃນເທສະການປັສະຄາ"
ເບັດຊາອີດາ
ນີ້ແມ່ນເມືອງຫນຶ່ງໃນແຂວງຄາລີເລ.
ເພື່ອໄປທູນພຣະເຢຊູ.
ຟີລິບແລະອັນເດ-‐

ອາ,ໄດ້ບອກພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບຄໍາຂໍຮ້ອງຂອງຊາວກຣີກທີ່ຈະເຫັນພຣະອົງ. ທ່ານສາມາດແປສິ່ງນີ້ໄດ້ໂດຍການເພີ່ມຄໍາສັບທີ່ບົ່ງບອກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຂົາໄດ້ບອກພຣະເຢຊູສິ່ງທີ່ຊາວກຣີກໄດ້ເວົ້າ"
John 12:23
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູໄດ້ຕອບພິລິບແລະອັນເດອາ
“ເວລາທີ່ບຸດມະນຸດຈະຮັບກຽຕກໍມາເຖິງແລ້ວ.
ພຣະເຢຊູຫມາຍ ຄວາມວ່າຕອນນີ້ເປັນເວລາທີ່
ເຫມາະສົມທີ່ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ກຽຕແກ່ມະນຸດໂດຍຜ່ານຄວາມທຸກທໍຣະມານ, ຄວາມຕາຍແລະການກັບຄືນມາຈາກຕາຍ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ກຽຕເຮົາໃນເວລາທີ່ເຮົາຕາຍແລະກັບຄືນມາອີກ" ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ
ນີ້ທີ່ທ່ານເນັ້ນຫນັກວ່າສິ່ງທີ່ຕໍ່ໄປນີ້ສໍາຄັນແລະຖືກຕ້ອງ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປ "ແທ້ໆ, ແທ້ໆ" ໃນ 1:49.
ຖ້າເມັດເຂົ້າບໍ່ຕົກເຂົ້າມາໃນໂລກນີ້ແລະບໍ່ຕາຍໄປ... ກໍຈະເກີດຜົນຫລາຍ. ນີ້“ ເມັດເຂົ້າສາລີ” ຫລື“ ເມັດພັນ” ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບສໍາ ລັບຄວາມຕາຍ, ການຝັງແລະການຟື້ນຄືນຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄືກັນກັບເມັດທີ່ຖືກປູກແລະປູກອີກເປັນຕົ້ນໄມ້ທີ່ຈະເກີດ ຫມາກຫລາຍ, ຫລາຍຄົນກໍ່ຈະເຊື່ອວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງຖືກຂ້າ,
ຖືກຝັງ, ແລະຟື້ນຄືນຊີວິດ.
John 12:25
ຜູ້ທີ່ຮັກຊີວິດຂອງຕົນກໍຈະສູນເສຍຊີວິດ
ນີ້“ ຮັກຊີວິດຂອງຕົນ”
ຫມາຍເຖິງການພິຈາຣະນາຊີວິດທາງຮ່າງກາຍຂອງຕົນເອງໃຫ້ມີຄຸນຄ່າຫລາຍກ່ວາຊີວິດຂອງຄົນອື່ນ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ຜູ້ໃດທີ່ເຫັນຄຸນຄ່າຊີວິດຂອງຕົນເອງຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ"
ແຕ່ຖ້າຜູ້ກຽຕຊັງຊີວິດໃນໂລກນີ້ ເຂົາຈະໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນ
ນີ້ແມ່ນຜູ້ທີ່ "ກຽຕຊັງຊີວິດໃນໂລກນີ້ " ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ຮັກຊີວິດຂອງຕົນເອງຫນ້ອຍກວ່າທີ່ລາວຮັກຊີວິດຂອງຄົນອື່ນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ໃດຖືວ່າຊີວິດຂອງຄົນອື່ນສໍາຄັນກວ່າຊີວິດຂອງຕົນເອງຈະຢູ່ກັບພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ" ແລະບໍ່ວ່າເຮົາຢູ່ທີ່ໃດ ຜູ້ຮັບໃຊ້ເຮົາຈະຢູ່ທີ່ນັ້ນເຫມືອນກັນ.
ພຣະເຢຊູຫມາຍ
ຄວາມວ່າຜູ້ທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະອົງຈະຢູ່ກັບພຣະອົງໃນສະຫວັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເມື່ອເຮົາຢູ່ໃນສະຫວັນ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຮົາຈະຢູ່ກັບເຮົາເຊັ່ນກັນ" ພຣະບິດາກໍຈະໃຫ້ກຽຕຜູ້ນັ້ນ.
ນີ້ແມ່ນ "ບິດາ" ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
John 12:27
ເຮົາຈະວ່າຢ່າງໃດດີ? 'ພຣະບິດາ, ຂໍຊົງຊ່ວຍກູ້ຂ້າພຣະອົງຈາກຍາມນີ້ຖ້ອນ? ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປະກົດຂຶ້ນໃນຮູບແບບຂອງຄໍາຖາມທີ່ເປັນສຽງ. ເຖິງແມ່ນວ່າພຣະເຢຊູປຣາຖນາຈະຫລີກລ່ຽງການຖຶກຄຶງ, ແຕ່ພຣະອົງເລືອກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະຖືກຂ້າ. ອາດແປອີກວ່າ:"ເຮົາຈະບໍ່ອະທິຖານວ່າ" ພຣະບິດາ, ຊ່ວຍຂ້ານ້ອຍໃຫ້ລອດຈາກຊົ່ວໂມງນີ້! '"
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຍາມນີ້
ນີ້ "ຍາມນີ້"

ແມ່ນຄໍາອຸປະມາທີ່ສະແດງເຖິງເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຈະທົນທຸກທໍຣະມານແລະຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນພຣະນາມຂອງພຣະອົງຊົງໄດ້ຮັບກຽຕ

ນີ້ຄໍາວ່າ "ພຣະນາມ" ແມ່ນຄໍາອຸປະມາທີ່ຫມາຍເຖິງຊື່ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮັດໃຫ້ຣັສມີຂອງພຣະອົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍພຣະຣັສມີຂອງພຣະອົງ"
ສຽງມາຈາກສະຫວັນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກ່າວ.
ບາງຄັ້ງຜູ້ຄົນຫລີກລ່ຽງການອ້າງອີງໃສ່ພຣະເຈົ້າໂດຍກົງເພາະວ່າພວກເຂົານັບຖືພຣະອົງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າກ່າວຈາກສະຫວັນ"
John 12:30
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູອະທິບາຍວ່າເປັນຫຍັງຈິ່ງມີສຽງກ່າວຈາກສະຫວັນ.
ເວລານີ້ເປັນການພິພາກສາຂອງໂລກນີ້
ຢູ່ທີ່ນີ້ "ໂລກນີ້" ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍເຊິ່ງຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນທັງ ຫມົດໃນໂລກ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ດຽວນີ້ແມ່ນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າຕັດສິນຄົນທັງຫມົດ." ເປັນເວລາທີ່ຜູ້ປົກຄອງໂລກນີ້ຈະຖືກໂຍນອອກໄປ.
ນີ້“ ໄມ້ບັນທັດ” ຫມາຍເຖິງຊາຕານ.
ນີ້ແມ່ນສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ດຽວນີ້ແມ່ນເວລາທີ່ເຮົາຈະທໍາ
ລາຍອໍານາດຂອງຊາຕານຜູ້ທີ່ປົກຄອງໂລກນີ້"
John 12:32
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 33

ໂຢຮັນບອກພວກເຮົາກ່ຽວກັບຄວາມເປັນມາກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກ່ຽວກັບການຖືກຍົກ (ເບິ່ງ: ການຂຽນຫລັງ)
ແລະເມື່ອເຮົາຖືກຍົກຂຶ້ນຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ

ນີ້ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງການຄຶງຂອງພຣະອົງ.
ທ່ານສາມາດແປສິ່ງນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.
ອາດແປອີກວ່າ:"ເມື່ອຄົນຍົກສູງຂື້ນຂ້ອຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ" ເຮົາກໍຈະນໍາທຸກຄົນເຂົ້າມາຫາເຮົາ.”
ໂດຍຜ່ານການຄຶງຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຢຊູຈະໃຫ້ຫົນທາງ ສໍາລັບທຸກຄົນທີ່ຈະໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະອົງ.
ພຣະອົງກ່າວດັ່ງນີ້ເພື່ອສະແດງວ່າພຣະອົງຈະສິ້ນພຣະຊົນຢ່າງໃດ.
ໂຢຮັນຕີຄວາມ ຫມາຍ ຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າຜູ້ຄົນຈະຄຶງລາວ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ພຣະອົງເວົ້າແນວນີ້ເພື່ອແຈ້ງໃຫ້ປະຊາຊົນຮູ້ວ່າພຣະອົງຈະຕາຍໄດ້ແນວໃດ" (ເບິ່ງ: ການຂຽນ ຫນັງ ສືດ້ານຫລັງ)
John 12:34
ພຣບຸດຈະຕ້ອງຖືກຍົກຂຶ້ນ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຍົກສູງ" ຫມາຍຄວາມວ່າຖືກຄຶງ.
ທ່ານອາດຈະແປແບບນີ້ໃນແບບທີ່ປະກອບມີຄໍາທີ່ບອກໄວ້ວ່າ
"ເທິງໄມ້ກາງແຂນ." ອາດແປອີກວ່າ:
"ບຸດມະນຸດຕ້ອງຖືກຍົກຂຶ້ນເທິງໄມ້ກາງແຂນບໍ?"
ບຸດມະນຸດນັ້ນຄືຜູ້ໃດກັນແທ້?
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຕົວຕົນຂອງບຸດມະນຸດນີ້ແມ່ນຫຍັງ? ຫລື 2)" ທ່ານກໍາລັງເວົ້າເຖິງບຸດມະນຸດແມ່ນໃຜ? " ຄວາມສະຫວ່າງຈະຍັງຢູ່ກັບພວກທ່ານອີກຫນ້ອຍຫນຶ່ງ. ຈົ່ງຍ່າງໃນຂະນະທີ່ທ່ານຍັງມີຄວາມສະຫວ່າງຢູ່, ເພື່ອທີ່-‐ ຄວາມມືດຈະໄລ່ຕາມທ່ານບໍ່ທັນ.

ເພາະຜູ້ທີ່ຢ່າງໃນຄວາມມືດນັ້ນບໍ່ຮູ້ວ່າຕົນກໍາລັງໄປທາງໃດ.
ນີ້“ ແສງສະຫວ່າງ” ແມ່ນ
ຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູເຊິ່ງເປີດເຜີຍຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ການ“ ເດີນໄປໃນຄວາມມືດ”
ແມ່ນການປຽບທຽບທີ່ຫມາຍເຖິງການດໍາຣົງຊີວິດໂດຍບໍ່ມີຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຄໍາ ເວົ້າຂອງເຮົາຄືກັບແສງສະຫວ່າງຕໍ່ເຈົ້າ,
ເພື່ອຊ່ວຍເຈົ້າໃຫ້ເຂົ້າໃຈວິທີ ດໍາຣົງຊີວິດຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຈົ້າ.
ຄໍາເວົ້າຂອງເຮົາ,

Page 281 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມັນຈະເປັນຄືກັບການຍ່າງຢູ່ໃນຄວາມມືດແລະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເຫັນບ່ອນທີ່ເຈົ້າຈະໄປ” ໃນຂະນະທີ່ທ່ານຍັງມີຄວາມສະຫວ່າງຢູ່ນັ້ນ,
ຈົ່ງເຊື່ອໃນຄວາມສະຫວ່າງເພື່ອທີ່ທ່ານຈະໄດ້ເປັນລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງດ້ວຍ.”
"ແສງສະຫວ່າງ"

ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູເຊິ່ງສະແດງໃຫ້ເຫັນຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ. "ລູກຊາຍຂອງຄວາມສະຫວ່າງ"
ແມ່ນການປຽບທຽບສໍາລັບຜູ້ທີ່ຍອມຮັບຂ່າວສານຂອງພຣະເຢຊູແລະດໍາຣົງຊີວິດຕາມຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ໃນຂະນະທີ່ເຮົາຢູ່ກັບເຈົ້າ,
ຍອມຮັບຄໍາເວົ້າຂອງເຮົາເພື່ອວ່າຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າຈະຢູ່ໃນຕົວເຈົ້າ"
John 12:37
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນການຢຸດພັກໃນເລື່ອງເລົ່າຕົ້ນຕໍທີ່ໂຢຮັນເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍກ່ຽວກັບຄວາມສໍາເລັດຂອງການທໍານວຍທີ່ສາສະດາເອຊາຢາໄດ້ກ່າວໄວ້. ເພື່ອໃຫ້ເປັນໄປຕາມທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວ
ນີ້ແມ່ນສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ເພື່ອເປັນໄປຕາມຄໍາທໍານວຍຂອງຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາ"
“ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຈະມີຜູ້ໃດເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ຂ້ານ້ອຍບອກ? ແລະພຣະ-‐
ກອນຂອງພຣະອົງໄດ້ສະແດງແກ່ຜູ້ໃດ?”
ນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບຂອງ
ຄໍາຖາມທີ່ຫຍໍ້ໆເພື່ອສະແດງຄວາມເສີຍເມີຍຂອງຜູ້ປະກາດພຣະທັມທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ເຊື່ອຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະອົງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,
ເກືອບວ່າບໍ່ມີໃຜເຊື່ອຖ້ອຍຄໍາຂອງພວກເຮົາ,
ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາໄດ້ເຫັນວ່າທ່ານມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະຊ່ວຍພວກເຂົາ!" ພຣະກອນຂອງພຣະອົງໄດ້ສໍາແດງແກ່ຜູ້ໃດ?”

ນີ້ແມ່ນຄໍາອຸປະມາທີ່ກ່າວເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃນການກູ້ພັຍດ້ວຍຣິດອໍານາດ.
John 12:39
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ເຂົາຕາບອດ,
ນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາແຂງກະດ້າງ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ລາວໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາແຂງກະດ້າງ" .
ເຂົ້າໃຈດ້ວຍຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ
ຊາວຢິວຖືວ່າຫົວໃຈເປັນອະໄວຍະວະທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຂົ້າໃຈ. John 12:41
ພວກເຂົາຈຶ່ງບໍ່ເປີດເຜີຍຕົວເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ຖືກໄລ່ອອກຈາກທັມະສາລານີ້ແມ່ນສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ.
ອາດແປອີກວ່າ:"ດັ່ງນັ້ນຜູ້ຄົນຈະບໍ່ຢຸດພວກເຂົາຈາກການໄປທັມະສາລາ"
ພວກເຂົາມັກການຍົກຍ້ອງຈາກມະນຸດ
ຫລາຍກວ່າການຍົກຍ້ອງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ.
"ພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ຄົນສັນຣະເສີນພວກເຂົາຫລາຍກວ່າທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ພຣະເຈົ້າສັນຣະເສີນພວກເຂົາ"

John 12:44
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ດຽວນີ້ໂຢຮັນກັບມາເລົ່າເລື່ອງຕົ້ນຕໍ.
ນີ້ແມ່ນອີກຄັ້ງຫນຶ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເລີ່ມເວົ້າກັບຝູງຊົນ.
ພຣະເຢຊູຊົງເປັ່ງສຽງດັງແລະກ່າວວ່າ
ໃນນີ້ໂຢຮັນຫມາຍຄວາມວ່າຝູງຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍໄດ້ມາເຕົ້າໂຮມກັນເພື່ອຟັງພຣະເຢຊູເວົ້ອາດແປອີກວ່າ: "ພະເຢຊູຮ້ອງຂຶ້ນຕໍ່ຝູງຊົນທີ່ເຕົ້າໂຮມກັນ."
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຮົາ, ເຂົາບໍ່ໄດ້ເຊື່ອໃນເຮົາເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ເຊື່ອໃນຜູ້ທີ່ສົ່ງເຮົາມາດ້ວຍ
ນີ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ເຫັນເຮົາເຫັນພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ສົ່ງເຮົາມາ."
John 12:46
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບເວົ້າກັບຟູງຊົນ.
ເຮົາໄດ້ເຂົ້າມາເປັນຄວາມສະຫວ່າງໃນໂລກນີ້

ນີ້ແມ່ນ "ແສງສະຫວ່າງ" ແມ່ນການປຽບທຽບຕົວຢ່າງຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາໄດ້ມາບອກເຖິງຄວາມຈິງ"
ຈະບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຄວາມມືດອີກ
ນີ້“ ຄວາມມືດ”

ແມ່ນການປຽບທຽບສໍາລັບການດໍາຣົງຊີວິດໂດຍບໍ່ຮູ້ຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ອາດຈະບໍ່ສືບຕໍ່ຕາບອດທາງວິນຍານ." ຖ້າຜູ້ໃດໄດ້ຍິນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາແຕ່ບໍ່ປະຕິບັດຕາມ, ເຮົາຈະບໍ່ພິພາກສາຜູ້ນັ້ນ; ເພາະເຮົາບໍ່ໄດ້ມາເພື່ອພິພາກສາໂລກນີ້, ແຕ່ມາເພື່ອຊ່ວຍໂລກນີ້ໃຫ້ລອດ.
ນີ້ "ທີ່ຈະຕັດສິນໂລກ" ຫມາຍ ເຖິງການກ່າວໂທດ. ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ມາຕັດສິນຜູ້ຄົນ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຖ້າຜູ້ໃດໄດ້ຍິນຄໍາສອນຂອງເຮົາແລະປະຕິເສດມັນ, ເຮົາບໍ່ໄດ້ກ່າວໂທດລາວ. ເຮົາບໍ່ໄດ້ມາກ່າວໂທດຜູ້ຄົນ.
ໂລກນີ້

ຢູ່ທີ່ນີ້ "ໂລກ" ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍທີ່ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ທຸກໆຄົນໃນໂລກ. John 12:48
ໃນວັນສຸດທ້າຍ
"ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າຕັດສິນບາບຂອງຜູ້ຄົນ"
ເຮົາຮູ້ວ່າພຣະບັນຊາຂອງພຣະອົງນັ້ນຄືຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ "ເຮົາຮູ້ວ່າຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະ-‐
ອົງນັ້ນສັ່ງໃຫ້ເຮົາເວົ້າແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດຕະຫລອດໄປ"
ພຣະບິດາ

ນີ້ເປັນຫົວຂໍ້ທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)

Translation Questions
John 12:1
ພຣະເຢຊູກັບມາບ້ານເບັດທານີຕອນໃດ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ສະເດັດມາຮອດບ້ານເບັດທານີ, ທີ່ລາຊະ-‐ ໂຣຜູ້ທີ່ພຣະອົງຊົງບັນດານໃຫ້ຟື້ນຄືນຈາກຄວາມຕາຍອາສັຍຢູ່. ມາຣີໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນງານລ້ຽງອາຫານທີ່ເຮັດເພື່ອພຣະເຢຊູ? ພວກເຂົາໄດ້ຈັດຕຽມອາຫານແລງໃຫ້ພຣະອົງທີ່ນັ້ນ, ແລະມາ-‐
ທາກໍາລັງຮັບໃຊ້ພຣະອົງ, ລາຊະໂຣເປັນຜູ້ຫນຶ່ງທ່າມກາງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ກໍາລັງຮ່ວມຮັບປະທານຢູ່ກັບພຣະເຢຊູ.
John 12:4
ເປັນຫຍັງຢູດາອີດສະກາຣີອົດຜູ້ຫນື່ງຂອງສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຈົ່ມວ່າຄວນຂາຍນໍ້າຫອມແລະເງິນໃຫ້ຜູ້ທຸກຍາກ? ລາວເວົ້າຢ່າງນີ້ ບໍ່ແມ່ນເພາະລາວເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ຄົນຍາກຈົນ,
ແຕ່ເພາະລາວເປັນຂະໂມຍ: ລາວດູແລຖົງເງິນ ແລະລາວລັກເງິນທີ່-‐
ໃສ່ໄວ້ໃນນັ້ນ.
John 12:7
ພຣະເຢຊູປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ນໍ້າຫອມຂອງນາງມາຣີໃຊ້ໄດ້ແນວໃດ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, “ປ່ອຍໃຫ້ນາງເກັບສິ່ງທີ່ນາງມີໄວ້ເພື່ອມື້ທີ່ຝັງສົບຂອງເຮົາເຖີດ. ຄົນຍາກຈົນຈະຢູ່ກັບພວກເຈົ້າສະເຫມີ. ແຕ່ເຮົາຈະບໍ່ໄດ້ຢູ່ກັບພວກທ່ານສະເຫມີໄປ.”
John 12:9

ເປັນຫຍັງຝູງຄົນເປັນອັນມາກໄດ້ເຕົ້າໂຮມກັນຢູ່ເບທະນີ? ແລ້ວພວກຄົນຢິວກຸ່ມໃຫຍ່ກໍຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູປຣະທັບຢູ່ທີ່ນັ້ນ, ແລະພວກເຂົາກໍມາ, ບໍ່ໄດ້ມາເພື່ອພຣະເຢຊູເທົ່ານັ້ນ, ແຕ່ເພື່ອມາເບິ່ງລາ-‐
ຊະໂຣ, ຜູ້ທີ່ພຣະເຢຊູຊົງບັນດານໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍ. ເປັນຫຍັງປະໂລຫິດໃຫຍ່ຈຶ່ງຢາກໃຫ້ລາຊະໂຣຕາຍ?
ເພາະວ່າລາວເປັນເຫດໃຫ້ຄົນຢິວຫລາຍໆ
ຄົນອອກໄປຈາກຄໍາສອນຂອງພວກເຂົາ ແລະມາເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
John 12:12
ເມື່ອຝູງຊົນໄດ້ຍິນວ່າພຣະເຢຊູກໍາລັງສະເດັດມາຝູງຊົນໃນງານເທສະການໄດ້ເຮັດຫຍັງ?
ພວກເຂົາກໍພາກັນນໍາເອົາໃບຕົ້ນຕານແລະອອກໄປພົບພຣະອົງ ແລະ
ຮ້ອງສຽງດັງວ່າ, “ໂຮຊັນນາ! ຂໍໃຫ້ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນພຣະ-‐ ນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ກະສັດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ຈົ່ງຈະ-‐
ເຣີນ.”
John 12:14
ຄໍາພະຍາກອນອັນໃດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດສໍາເລັດເມື່ອພຣະເຢຊູເຂົ້າໄປໃນເມືອງດ້ວຍລໍ? ພຣະອົງຊົງພົບລໍຫນຸ່ມໂຕຫນຶ່ງແລະຂຶ້ນຂີ່ລໍນັ້ນ; ຕາມມີຄໍາຂຽນໄວ້ວ່າ,
“ຢ່າຢ້ານເລີຍ, ບຸດຍິງຂອງຊີໂອນ; ເບິ່ງແມ, ກະສັດຂອງທ່ານມາເຖິງແລ້ວ, ຄືຜູ້ປຣະທັບເທິງລໍຫນຸ່ມນັ້ນ.”
John 12:17

Page 282 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເປັນຫຍັງຝູງຊົນໃນງານເທສະການຈຶ່ງອອກໄປພົບພຣະເຢຊູ? ຝູງຄົນທີ່ຢູ່ກັບພຣະອົງຕອນທີ່ພຣະອົງຊົງເອີ້ນລາຊະ-‐
ໂຣໃຫ້ອອກມາຈາກອຸໂມງ ແລະຟື້ນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍກໍໄດ້ເປັນພະ-‐
ຍານ ແລະເພາະເຫດນີ້ປະຊາຊົນຈຶ່ງໄປຫາພຣະອົງ, ເພາະວ່າພວກເຂົາໄດ້ຍິນພຣະອົງຊົງເຮັດຫມາຍສໍາຄັນຫລາຍຢ່າງ.
John 12:23
ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງໃນເບື້ອງຕົ້ນຫລັງຈາກທີ່ອັນເດອາແລະຟີລິບບອກພຣະເຢຊູຊາວກຣີກບາງຄົນຢາກເຫັນພຣະອົງ? ພຣະເຢຊູຕອບພວກເຂົາວ່າ, “ເວລາທີ່ບຸດມະ-‐
ນຸດຈະຮັບກຽຕກໍມາເຖິງແລ້ວ.
ພຣະເຢຊູບອກວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບເມັດເຂົ້າສາລີຖ້າມັນຕົກລົງໃນພື້ນດິນແລະບໍ່ຕາຍ? ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ,
ຖ້າເມັດເຂົ້າບໍ່ຕົກເຂົ້າມາໃນໂລກນີ້ແລະບໍ່ຕາຍໄປ
ຈະຍັງຄົງຢູ່ເຫລືອເມັດດຽວ; ແຕ່ຖ້າມັນຕາຍລົງໃນດິນ
ກໍຈະເກີດຜົນຫລາຍ.
John 12:25
ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງຈະເກີດຂຶ້ນກັບຄົນທີ່ຮັກຊີວິດຂອງລາວແລະຜູ້ທີ່ກຽດຊັງຊີວິດຂອງລາວໃນໂລກນີ້? ຜູ້ທີ່ຮັກຊີວິດຂອງຕົນກໍຈະສູນເສຍຊີວິດ; ແຕ່ຖ້າຜູ້ກຽດຊັງຊີວິດໃນໂລກນີ້ເຂົາຈະໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນ.
ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນຖ້າໃຜຮັບໃຊ້ພຣະເຢຊູ?
ຖ້າຜູ້ໃດປະຕິບັດເຮົາ ພຣະບິດາກໍຈະໃຫ້ກຽຕຜູ້ນັ້ນ.
John 12:27
ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ພຣະບິດາ, ສະຫງ່າຣາສີຄືຊື່ຂອງທ່ານ."?
ພຣະບິດາ, ຂໍໃຫ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງຊົງໄດ້ຮັບກຽຕ.” ແລ້ວມີສຽງມາຈາກສະຫວັນກ່າວວ່າ, “ເຮົາໄດ້ໃຫ້ຮັບກຽຕນັ້ນແລະເຮົາຈະໃຫ້ຮັບກຽຕອີກ.”
John 12:30
ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງແມ່ນເຫດຜົນທີ່ສຽງມາຈາກສະຫວັນ? ພຣະເຢຊູຕອບວ່າ, “ສຽງບໍ່ໄດ້ມາສໍາລັບເຮົາ, ແຕ່ສໍາລັບທ່ານທັງຫລາຍ. ພຣະເຢຊູບອກວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນໃນຕອນນີ້?
ເວລານີ້ເປັນການພິພາກສາຂອງໂລກນີ້: ເປັນເວລາທີ່ຜູ້ປົກ-‐ ຄອງໂລກນີ້ຈະຖືກໂຍນອອກໄປ.
John 12:32
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງກ່າວວ່າ, "ແລະຂ້າພະເຈົ້າ, ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າຖືກຍົກຂຶ້ນມາຈາກແຜ່ນດິນໂລກ,
ຂ້າພະເຈົ້າຈະດຶງດູດທຸກຄົນເຂົ້າມາຫາຕົວຂ້າພະເຈົ້າ." ພຣະອົງກ່າວດັ່ງນີ້ເພື່ອສະແດງວ່າພຣະອົງຈະສິ້ນພຣະຊົນຢ່າງໃດ. John 12:34
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງກ່າວວ່າ, "ແລະຂ້າພະເຈົ້າ, ຖ້າຫາກວ່າເມື່ອຝູງຊົນຖາມວ່າ," ທ່ານຈະເວົ້າໄດ້ແນວໃດ, 'ມະນຸດຈະຕ້ອງຖືກຍົກຂຶ້ນ'? ພຣະເຢຊູໄດ້ຕອບເຂົາເຈົ້າໂດຍກົງວ່າແມ່ນໃຜ? "ຖືກຍົກຂຶ້ນຈາກແຜ່ນດິນໂລກ, ຈະດຶງຄົນທັງ ຫມົດ ມາຫາຕົວເຮົາ."
ພຣະເຢຊູຕອບເຂົາວ່າ ຄວາມສະ-‐
ຫວ່າງຈະຍັງຢູ່ກັບພວກທ່ານອີກຫນ້ອຍຫນຶ່ງ.
ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດກ່ຽວກັບຄວາມສະຫວ່າງ?
ພຣະເຢຊູຕອບເຂົາວ່າ, “ຄວາມສະ-‐
ຫວ່າງຈະຍັງຢູ່ກັບພວກທ່ານອີກຫນ້ອຍຫນຶ່ງ.

ຈົ່ງຍ່າງໃນຂະນະທີ່ທ່ານຍັງມີຄວາມສະຫວ່າງຢູ່, ເພື່ອທີ່-‐ ຄວາມມືດຈະໄລ່ຕາມທ່ານບໍ່ທັນ.

ເພາະຜູ້ທີ່ຍ່າງໃນຄວາມມືດນັ້ນບໍ່ຮູ້ວ່າຕົນກໍາລັງໄປທາງໃດ. ໃນຂະນະທີ່ທ່ານຍັງມີຄວາມສະຫວ່າງຢູ່ນັ້ນ,
ຈົ່ງເຊື່ອໃນຄວາມສະຫວ່າງເພື່ອທີ່ທ່ານຈະໄດ້ເປັນລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງດ້ວຍ.” John 12:37
ເປັນຫຍັງປະຊາຊົນບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ?
ເພື່ອໃຫ້ເປັນໄປຕາມທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວໄວ້ວ່າ, “ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຈະມີຜູ້ໃດເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ຂ້ານ້ອຍບອກ? ແລະພຣະ-‐ ກອນຂອງພຣະອົງໄດ້ສະແດງແກ່ຜູ້ໃດ?”
John 12:39
ເປັນຫຍັງປະຊາຊົນບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ?
ເພາະເຫດນີ້ພວກເຂົາຈຶ່ງບໍ່ເຊື່ອ, ດ້ວຍເອຊາຢາກ່າວໄວ້ອີກວ່າ, “ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ເຂົາຕາບອດ, ແລະໃຫ້ຈິດໃຈຂອງເຂົາແຂງກະດ້າງໄປ; ບໍ່ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈະເຫັນດ້ວຍຕາແລະເຂົ້າໃຈດ້ວຍຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ, ແລ້ວຫັນກັບມາເພື່ອໃຫ້ເຮົາຮັກສາພວກເຂົາໃຫ້ເຊົາດີ.”
John 12:41
ເປັນຫຍັງເອຊາຢາຈື່ງເວົ້າສິ່ງເຫລົ່ານີ້?
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວດັ່ງນີ້ເພາະວ່າທ່ານໄດ້ເຫັນພຣະສະຫງ່າຣາ-‐
ສີຂອງພຣະເຢຊູ ແລະກ່າວເຖິງພຣະອົງ.
ເປັນຫຍັງຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູບໍ່ຍອມຮັບພຣະອົງ?
ຢ່າງໃດກໍດີ ມີເຈົ້ານາຍຫລວງຫລາຍໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ;
ແຕ່ເປັນເພາະພວກຟາຣີຊາຍ,
ພວກເຂົາຈຶ່ງບໍ່ເປີດເຜີຍຕົວເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ຖືກໄລ່ອອກຈາກໂຮງທັມະເທສນາ. ພວກເຂົາມັກນຸດ ຫລາຍກວ່າການຍົກຍ້ອງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ.
John 12:44
ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດກ່ຽວກັບຕົວເອງແລະພຣະບິດາ?
ພຣະເຢຊູຊົງເປັ່ງສຽງດັງແລະກ່າວວ່າ, “ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຮົາ,
ເຂົາບໍ່ໄດ້ເຊື່ອໃນເຮົາເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ເຊື່ອໃນຜູ້ທີ່ສົ່ງເຮົາມາດ້ວຍ. ແລະຜູ້ທີ່ເຫັນເຮົາກໍຈະໄດ້ເຫັນພຣະອົງຜູ້ທີ່ສົ່ງເຮົາມາດ້ວຍ.“ John 12:46
ພຣະເຢຊູບອກວ່າພຣະອົງໄດ້ເຂົ້າມາໃນໂລກເພື່ອເຮັດຫຍັງ? ເຮົາໄດ້ເຂົ້າມາເປັນຄວາມສະຫວ່າງໃນໂລກນີ້,
ເພື່ອຄົນທີ່ເຊື່ອໃນເຮົາຈະບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຄວາມມືດອີກ.
John 12:48
ແມ່ນໃຜຈະຕັດສິນຜູ້ທີ່ປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະບໍ່ຮັບເອົາຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ?
ຜູ້ທີ່ປະຕິເສດເຮົາແລະຜູ້ທີ່ບໍ່ຮັບເອົາຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາ, ຈະມີຜູ້ໜຶ່ງມາພິ-‐ ພາກສາເຂົາ. ຄືຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຮົາໄດ້ກ່າວໄວ້ ຈະພິພາກ-‐ ສາເຂົາໃນວັນສຸດທ້າຍ.
ພຣະເຢຊູເວົ້າເຖິງຄວາມເປັນເອກະພາບຂອງພຣະອົງເອງບໍ? ເພາະເຮົາບໍ່ໄດ້ກ່າວຕາມໃຈຂອງເຮົາເອງ, ແຕ່ເປັນພຣະບິດາຜູ້ສົ່ງເຮົາມາ, ເປັນຜູ້ທີ່ບັນຊາວ່າອັນໃດຄວນເວົ້າແລະອັນໃດທີ່ເຮົາຄວນກ່າວ. ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູເວົ້າກັບຜູ້ຄົນຄືກັບທີ່ພໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບລາວ? ເຮົາຮູ້ວ່າພຣະບັນຊາຂອງພຣະອົງນັ້ນຄືຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ, ດັ່ງ-‐ ນັ້ນເຮົາຈຶ່ງເວົ້າວ່າ ພຣະບິດາທີ່ໄດ້ເວົ້າກັບເຮົາຢ່າງໃດ, ເຮົາກໍເວົ້າຢ່າງນັ້ນ.

John 13:1
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ມັນຍັງບໍ່ແມ່ນປັສະຄາເທື່ອແລະພຣະເຢຊູຢູ່ນໍາພວກສາວົກຂອງພຣະອົງສໍາລັບອາຫານແລງ. ຂໍ້ເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍເຖິງການຕັ້ງຂອງເລື່ອງແລະໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະຢູດາ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ເປັນຫົວຂໍ້ທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ຮັກ

ນີ້ແມ່ນຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ເຊິ່ງສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ,

ເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະບໍ່ມີຜົນປະໂຫຍດຕໍ່ຕົວເອງກໍ່ຕາມ.
ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ.
ມານໄດ້ດົນໃຈຢູດາ ອິສະກາຣີອົດ ລູກຂອງຊີໂມນໃຫ້ທໍຣະຍົດຕໍ່ພຣະເຢຊູ.
ຄໍາວ່າ "ໃສ່ໄວ້ໃນໃຈ"

ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ຫມາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຄິດກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ອາດແປອີກວ່າ:

"ມານຊາຕານໄດ້ເຮັດໃຫ້ຢູດາອິສະກາຣີໂອດຜູ້ເປັນລູກຊາຍຂອງຊີໂມນຄິດກ່ຽວກັບການທໍຣະຍົ
John 13:3
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

Chapter 13

Page 283 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ທີ 3 ສືບຕໍ່ບອກພວກເຮົາຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູຮູ້.
ການກະ ທໍາ ໃນເລື່ອງເລີ່ມຕົ້ນໃນຂໍ້ທີ 4. (ເບິ່ງ: ການຂຽນ ຫນ້າ ຫລັງ)
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ພຣະອົງຊົງຮູ້ວ່າພຣະບິດາໄດ້ມອບທຸກສິ່ງໄວ້ໃນພຣະຫັດຂອງພຣະອົງ
ທີ່ນີ້ "ມືຂອງພຣະອົງ " ແມ່ນ ຄໍາ ອະທິບາຍ ສໍາ ລັບ ອໍາ ນາດແລະສິດ ອໍານາດ.ອາດແປອີກວ່າ: "ໄດ້ມອບ ອໍາ ນາດແລະສິດ ອໍາ ນາດໃຫ້ກັບພຣະອົງທຸກຢ່າງ"
ພຣະອົງຊົງມາຈາກພຣະເຈົ້າ ແລະກໍາລັງຈະສະເດັດກັບໄປຫາພຣະເຈົ້າ.

ພຣະເຢຊູເຄີຍຢູ່ ນໍາ
ພຣະບິດາສະເຫມີແລະຈະກັບໄປທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງເຮັດວຽກຢູ່ແຜ່ນດິນໂລກສໍາ ເລັດ.
ພຣະອົງຊົງລຸກຂຶ້ນຈາກໂຕະອາຫານຂອງພຣະອົງ,
ແລະຖອດເຄື່ອງທົງຊັ້ນນອກຂອງພຣະອົງອອກ.
ພຣະອົງຊົງຈັບເອົາຜ້າເຊັດຕົວແລະຮັດແອວພຣະອົງໄວ້. ແລ້ວພຣະ-‐ ອົງຊົງຖອກນໍ້າໃສ່ອ່າງນໍ້າແລະເລີ່ມລ້າງຕີນຂອງພວກສາວົກຂອງພຣະອົງຍ້ອນວ່າເຂດນີ້ມີຂີ້ຝຸ່ນຫລາຍ,
ມັນເປັນປະເພນີທີ່ເຈົ້າພາບອາຫານຄໍ່າຈັດຕຽມໃຫ້ຜູ້ຮັບໃຊ້ລ້າງຕີນໃຫ້ແຂກ. John 13:6
ພຣະອົງຈະລ້າງຕີນຂອງຂ້ານ້ອຍດ້ວຍຫລື?”
ຄໍາ

ຖາມຂອງເປໂຕສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວບໍ່ເຕັມໃຈທີ່ຈະໃຫ້ພຣະເຢຊູລ້າງຕີນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,
ມັນບໍ່ເຫມາະສົມທີ່ທ່ານຈະລ້າງຕີນຂອງຂ້ານ້ອຍ, ຄົນບາບ!"
, “ຖ້າເຮົາບໍ່ໄດ້ລ້າງຕີນໃຫ້ທ່ານ, ທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ມີສ່ວນໃນເຮົາ.”

ຕໍ່ໄປນີ້ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວເຖິງສອງແງ່ລົບທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເປໂຕອະນຸຍາດໃຫ້ລາວລ້າງຕີນ. ພຣະເຢຊູ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າເປໂຕຕ້ອງໃຫ້ລາວລ້າງຕີນຂອງລາວຖ້າລາວຢາກເປັນສາວົກຕໍ່ໄປ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຖ້າເຮົາລ້າງເຈົ້າ, ເຈົ້າຈະເປັນຂອງເຮົາຕະຫລອດເວລາ"
John 13:10
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ຊີໂມນເປໂຕຕໍ່ໄປ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ ວ່າ“ ເຈົ້າ” ເພື່ອກ່າວເຖິງສາວົກຂອງພຣະອົງທຸກຄົນ. “ຜູ້ໃດທີ່ອາບນໍ້າແລ້ວບໍ່ຈໍາເປັນລ້າງຕົວອີກ,
ນີ້“ ອາບນໍ້າ” ແມ່ນ ຄໍາ ປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມ ຫມາຍ ວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້
ຊໍາຣະລ້າງບຸກຄົນໃດ ຫນຶ່ງ ໃຫ້ເປັນວິນຍານ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຖ້າຜູ້ໃດໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະພັຍຈາກພຣະເຈົ້າແລ້ວ, ດຽວນີ້ລາວພຽງແຕ່ຕ້ອງໄດ້ຮັບການຊໍາຣະລ້າງຈາກບາບປະຈໍາວັນຂອງລາວ" ເຂົາກໍສະອາດພຽງພໍແລ້ວ
ພຣະເຢຊູ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າຜູ້ທີ່ຈະທໍຣະຍົດຕໍ່ພຣະອົງແມ່ນຢູດາບໍ່ໄດ້ວາງໃຈໃນພຣະອົງ. ເພາະສະນັ້ນພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ໃຫ້ອະພັຍລາວຈາກບາບຂອງລາວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທຸກໆທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະພັຍຈາກພຣະເຈົ້າ"
John 13:12
“ທ່ານຮູ້ບໍວ່າເຮັດໄດ້ເຮັດອັນໃດໃຫ້ກັບພວກທ່ານ?
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ
ຄໍາຖາມເພື່ອໃຫ້ພຣະເຢຊູສາມາດເນັ້ນຄວາມ ສໍາ ຄັນຂອງສິ່ງທີ່ພຣະອົງກໍາ ລັງສອນພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງ.
ອາດແປອີກວ່າ:"ເຈົ້າຕ້ອງເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດເພື່ອເຈົ້າ!" (ເບິ່ງ: |) 3ທ່ານເອີ້ນເຮົາວ່າ 'ອາຈານ' ແລະ 'ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,'
ໃນນີ້ພຣະເຢຊູ ຫມາຍ ຄວາມວ່າສາວົກຂອງພຣະອົງນັບຖືພຣະອົງຫລາຍ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ເຈົ້າສະແດງຄວາມນັບຖືເຮົາຫລາຍເມື່ອເຈົ້າເອີ້ນເຮົາວ່າ
'ອາຈານ' ແລະ 'ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."
ທ່ານກໍຄວນຈະລ້າງຕີນຂອງກັນແລະກັນດ້ວຍ.
ພຣະເຢຊູ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າສາວົກຂອງພຣະອົງຄວນເຕັມໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມແບບຢ່າງຂອງພຣະອົງແລະຮັບໃຊ້ເຊິ່ງກັນແລະກັນ.

ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານຄວນຮັບໃຊ້ເຊິ່ງກັນແລະກັນດ້ວຍຄວາມຖ່ອມຕົນ" John 13:16
ຂໍມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງຕໍ່ໄປ.
ຄວາມຈິງ
ແປນີ້ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນເວລາ 1:49.
ເປັນໃຫຍ່ກວ່ານາຍ
"ສໍາ ຄັນກວ່າ"
ທ່ານຈະໄດ້ຮັບພອນ.

ນີ້“ ອວຍພອນ” ຫມາຍ ຄວາມວ່າຈະເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງດີ, ມີປະໂຫຍດຕໍ່ຄົນ. ທ່ານສາມາດແປສິ່ງນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະອວຍພອນທ່ານ"
ເປັນເຊັ່ນນີ້ກໍເພື່ອໃຫ້ພຣະຄັມສົມບູນ:
ທ່ານສາມາດແປສິ່ງນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ອາດແປອີກວ່າ: "ນີ້ແມ່ນເພື່ອປະຕິບັດຂໍ້ພຣະຄັມພີ"
ຜູ້ທີ່ຮັບປະທານອາຫານຂອງເຮົາຄືຜູ້ທີ່ຈະຍົກສົ້ນຕີນຕໍ່ຕ້ານເຮົາ.’
ຕໍ່ໄປນີ້ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກິນເຂົ້າຈີ່ຂອງເຮົາ" ແມ່ນ ຄໍາ ສັບ ສໍາ ລັບຄົນທີ່ ທໍາທ່າເປັນເພື່ອນ. ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຍົກຕີນລາວສູງ" ກໍ່ແມ່ນ ຄໍາ ເວົ້າທີ່
ຫມາຍ ເຖິງຄົນທີ່ກາຍເປັນສັດຕຣູ.
ຖ້າທ່ານມີສໍານວນໃນພາສາຂອງທ່ານທີ່ມີຄວາມຫມາຍເຫລົ່ານີ້, ທ່ານສາມາດໃຊ້ມັນຢູ່ບ່ອນນີ້. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຜູ້ທີ່ໄດ້ເປັນເພື່ອນຂອງເຮົາໄດ້ຫັນມາເປັນສັດຕຣູ"
John 13:19
ເຮົາບອກເລື່ອງນີ້ແກ່ທ່ານກ່ອນທີ່ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ "ເຮົາກໍາລັງບອກເຈົ້າຕອນນີ້ວ່າຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກ່ອນທີ່ມັນຈະເກີດຂຶ້ນ" ເພື່ອວ່າທ່ານຈະເຊື່ອວ່າ ເຮົາເປັນ.
"ເຈົ້າອາດຈະເຊື່ອວ່າເຮົາແມ່ນຜູ້ທີ່ເຮົາເວົ້າວ່າເຮົາເປັນ" ຫລື "ເຈົ້າອາດຈະເຊື່ອວ່າເຮົາແມ່ນພຣະເມຊີອາ"
ຄວາມຈິງ
ແປນີ້ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນເວລາ 1:49.
John 13:21
ເປັນທຸກຫລາຍ
ກັງວົນ, ອຸກໃຈ
ຄວາມຈິງ
ແປນີ້ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນເວລາ 1:49.
ພວກສາວົກກໍເລີ່ມເບິ່ງຫນ້າກັນແລະສົງສັຍວ່າພຣະອົງກ່າວເຖິງຜູ້ໃດ. "ພວກສາວົກແນມເບິ່ງເຊິ່ງກັນແລະກັນແລະສົງສັຍວ່າ: ໃຜຈະທໍຣະຍົດພຣະເຢຊູ?"
John 13:23
ຫນຶ່ງໃນສາວົກຂອງພຣະອົງ, ຜູ້ທີ່ພຣະອົງຊົງຮັກທີ່ສຸດ, ນີ້ຫມາຍເຖິງໂຢຮັນ.
ເນີ້ງກາຍຢູ່ຂ້າງໆ ໂຕະ
ໃນຊ່ວງເວລາຂອງພຣະຄຣິດ, ຊາວຢິວມັກຈະນັ່ງກິນເຂົ້າ ນໍາກັນຕາມແບບກຣີກ, ໃນນັ້ນພວກເຂົານອນຢູ່ເທິງຕຽງຕໍ່າ. ພຣະຊວງຂອງພຣະອົງ.
ນອນກັບຫົວຄົນ ຫນຶ່ງ ຂ້າງຂອງອີກຄາບອາຫານອີກແບບ ຫນຶ່ງໃນແບບກຣີກໄດ້ຖືກຖືວ່າເປັນສະຖານທີ່ແຫ່ງມິດຕະພາບທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດກັບລາວ.
ຮັກ

ຄວາມຮັກແບບນີ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະບໍ່ເປັນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ.
ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ.
John 13:26
ອິສະກາຣີອົດ

ສິ່ງນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຢູດາແມ່ນມາຈາກບ້ານກິລີອົດ.
ຄືຄົນທີ່ເຮົາຈະເອົາເຂົ້າຈໍ້າແລ້ວຍື່ນໃຫ້ແກ່ລາວ”

ປະໂຫຍກນີ້ແມ່ນການເວັ້ນຄໍາ. ທ່ານສາມາດປະກອບ ຄໍາ ສັບທີ່ເວົ້າເຖິງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທັນທີທີ່ຢູດາເອົາຊິ້ນສ່ວນເຂົ້າຈີ່ອອກ"
ຊາຕານກໍເຂົ້າສິງລາວ

Page 284 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ແມ່ນສໍານວນຫມາຍຄວາມວ່າຊາຕານໄດ້ຄວບຄຸມຢ່າງເຕັມທີ່ຂອງຢູດາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຊາຕານໄດ້ເຂົ້າຄວບຄຸມລາວ" ຫລື "ຊາຕານເລີ່ມຕົ້ນບັງຄັບມັນ"
ແລ້ວພຣະເຢຊູບອກວ່າ,
ທີ່ນີ້ພຣະເຢຊູພວມເວົ້າກັບຢູດາ.
“ທ່ານຈະເຮັດອັນໃດ ກໍຈົ່ງເຮັດໄວ ແມ.”
"ເຮັດຢ່າງໄວວາສິ່ງທີ່ທ່ານວາງແຜນທີ່ຈະເຮັດ!"
John 13:28
ທ່ານຈົ່ງໃຫ້ບາງສິ່ງແກ່ຄົນຍາກຈົນ.
ທ່ານສາມາດແປນີ້ເປັນ ຄໍາ ເວົ້າໂດຍກົງ: "ຈົ່ງໄປແລະມອບເງິນ ຈໍາ ນວນ
ຫນຶ່ງ ໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ."
ລາວກໍອອກໄປທັນທີ. ຕອນນັ້ນເປັນເວລາກາງຄືນ.
ໂຢຮັນເບິ່ງຄືວ່າຈະດຶງດູດຄວາມສົນໃຈຢູ່ທີ່ນີ້ເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າຢູດາຈະເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຫລື "ມືດ" ໃນຄວາມມືດຂອງກາງຄືນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ລາວໄດ້ອອກໄປໃນຕອນກາງຄືນທີ່ມືດມົວທັນທີ" (ເບິ່ງ: ລາຍລັກອັກສອນ -
ພື້ນຫລັງ | ຂໍ້ມູນພື້ນຫລັງ)
John 13:31
“ເຖິງເວລາແລ້ວທີ່ບຸດມະນຸດຈະໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດ,
ແລະພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດໃນບຸດມະນຸດ.
ທ່ານສາມາດແປສິ່ງນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ບັດນີ້ຜູ້ຄົນ ກໍາ
ລັງຈະເຫັນວິທີທີ່ບຸດມະນຸດຈະໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດແລະວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດຜ່ານສິ່ງທີ່ບຸດມະນຸດກໍາ ລັງເຮັດຢູ່"
ພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດໃນຕົວຂອງທ່ານຜູ້ນັ້ນ,
ແລະພຣະອົງຈະໃຫ້ບຸດມະນຸດໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດໃນທັນທີ.
ຄໍາ ວ່າ "ພຣະອົງ" ຫມາຍ ເຖິງບຸດມະນຸດ. ຄໍາ ວ່າ“ ຕົນເອງ” ແມ່ນ ສໍາ
ນຽງທີ່ເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າເອງຈະໃຫ້ກຽຕແກ່ບຸດມະນຸດທັນທີ"

ລູກນ້ອຍທັງຫລາຍ
ພຣະເຍຊູໃຊ້ ຄໍາວ່າ“ລູກນ້ອຍ”
ເພື່ອສື່ສານວ່າພຣະອົງຮັກພວກລູກສິດຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນລູກຂອງພຣະອົງ. ເຫມືອນກັບເຮົາໄດ້ບອກກັບພວກຢິວ

ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ" ແມ່ນກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍຂອງສິ່ງນັ້ນສໍາ ລັບຜູ້ ນໍາຊາວຢິວທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ດັ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ນໍາຊາວຢິວ"
John 13:34
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ເຫລົ່າສາວົກຂອງພຣະອົງຕໍ່ໄປ.
ຮັກ

ນີ້ແມ່ນຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະບໍ່ເປັນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງກໍ່ຕາມ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ທຸກຄົນ
ນີ້ແມ່ນການເວົ້າເກີນຄວາມຈິງທີ່ເພີ່ມການເນັ້ນ ຫນັກ ໃສ່ ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູ. ມັນ ຫມາຍ
ເຖິງຄົນທີ່ເຫັນຄວາມຮັກຂອງພວກສາວົກທີ່ມີຕໍ່ກັນແລະກັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທຸກໆຄົນທີ່ຮູ້ຈັກຄວາມຮັກຂອງທ່ານຕໍ່ກັນແລະກັນ" John 13:36
ຂ້ານ້ອຍຈະສະຫລະຊີວິດນີ້ຖວາຍແດ່ພຣະອົງ.”
"ສະຫລະຊີວິດຂອງ ຂ້ານ້ອຍ" ຫລື "ຕາຍ"
“ທ່ານຈະສະຫລະຊີວິດຂອງທ່ານໃຫ້ເຮົາຫລື?
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ ຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມ ສໍາ ຄັນຕໍ່ ຄໍາກ່າວຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຈົ້າເວົ້າວ່າເຈົ້າຈະຕາຍເພື່ອເຮົາ, ແຕ່ຄວາມຈິງແມ່ນເຈົ້າຈະບໍ່ໄດ້!"
ກ່ອນໄກ່ຂັນທ່ານຈະປະຕິເສດເຮົາສາມເທື່ອ.”

"ເຈົ້າຈະເວົ້າວ່າເຈົ້າບໍ່ຮູ້ຈັກເຮົາສາມເທື່ອກ່ອນໄກ່ຂັນ"

Translation Questions
John 13:1
ພຣະເຢຊູຮັກທຸກຄົນດົນປານໃດ?
ກ່ອນເຖິງເທສະການປັດສະຄາ. ເມື່ອພຣະ-‐
ເຢຊູຊົງຊາບວ່າໃກ້ເຖິງເວລາທີ່ພຣະອົງຈະສະ-‐
ເດັດຈາກໂລກນີ້ເພື່ອໄປຫາພຣະບິດາ. ພຣະອົງຊົງຮັກຄົນຂອງພຣະອົງທີ່-‐ ຢູ່ໃນໂລກນີ້ມາຢ່າງໃດ, ແລະພຣະອົງກໍຊົງຮັກຈົນເຖິງທີ່ສຸດ. ມານຊາຕານໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບຢູດາອິສະກາຣີອົດ?
ບັດນີ້ ມານໄດ້ດົນໃຈຢູດາ ອິສະກາຣີອົດ ລູກຂອງຊີໂມນໃຫ້ທໍ-‐ ຣະຍົດຕໍ່ພຣະເຢຊູ.
John 13:3
ພຣະບິດາໄດ້ມອບຫຍັງໃຫ້ພຣະເຢຊູ?
ພຣະອົງຊົງຮູ້ວ່າພຣະບິດາໄດ້ມອບທຸກສິ່ງໄວ້ໃນພຣະຫັດຂອງພຣະອົງພຣະເຢຊູມາຈາກໃສແລະພຣະອົງໄປໃສ?
ພຣະອົງຊົງມາຈາກພຣະເຈົ້າ ແລະກໍາລັງຈະສະເດັດກັບໄປຫາພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອພຣະອົງຂຶ້ນຈາກການຮັບປະທານອາຫານ? ພຣະອົງຊົງລຸກຂຶ້ນຈາກໂຕະອາຫານຂອງພຣະອົງ, ແລະຖອດເຄື່ອງທົງຊັ້ນນອກຂອງພຣະອົງອອກ.
ພຣະອົງຊົງຈັບເອົາຜ້າເຊັດຕົວແລະຮັດແອວພຣະອົງໄວ້. ແລ້ວພຣະ-‐
ອົງຊົງຖອກນໍ້າໃສ່ອ່າງນໍ້າແລະເລີ່ມລ້າງຕີນຂອງພວກສາວົກຂອງພຣະອົງແລະເຊັດດ້ວຍຜ້າທີ່ພຣະອົງຊົງຮັດແອວໄວ້ນັ້ນ.
John 13:6
ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດເມື່ອເປໂຕຄັດຄ້ານໃຫ້ລ້າງຕີນຂອງພຣະເຢຊູ? ພຣະເຢຊູຕອບລາວວ່າ, “ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງເຮັດຢູ່ນີ້ທ່ານຍັງບໍ່ເຂົ້າໃນຕອນນີ້, ແຕ່ທ່ານຈະເຂົ້າໃຈພາຍຫລັງ.”
John 13:10
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງກ່າວກັບສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າ“ ທ່ານທັງ
ຫມົດບໍ່ສະອາດບໍ.”?

ພຣະເຢຊູກ່າວແກ່ລາວວ່າ, “ຜູ້ໃດທີ່ອາບນໍ້າແລ້ວບໍ່ຈໍາເປັນລ້າງຕົວອີກ,

ຍົກເວັ້ນແຕ່ຕີນຂອງເຂົາທີ່ຕ້ອງລ້າງ; ເຂົາກໍສະອາດພຽງພໍແລ້ວ, ທ່ານກໍສະ-‐ ອາດແລ້ວ ແຕ່ບໍ່ແມ່ນທຸກຄົນ.”
John 13:12
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງລ້າງຕີນພວກສາວົກ?
ເພາະເຮົາໄດ້ວາງແບບຢ່າງໃຫ້ພວກທ່ານເພື່ອທ່ານຈະໄດ້ປະຕິບັດເຊັ່ນດຽວກັນກັບທີ່ເຮົາໄດ້ເຮັດໃຫ້ກັບທ່ານ.
John 13:16
ຣັຖະກອນມີຫລາຍກວ່ານາຍຂອງຕົນຫລືຜູ້ທີ່ຖືກສົ່ງມາສູງກວ່າຜູ້ທີ່ສົ່ງມາໃຫ້? ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ, ຂ້າໃຊ້ຈະບໍ່ເປັນໃຫຍ່ກວ່ານາຍ; ແລະຜູ້ສົ່ງຂ່າວກໍບໍ່ເປັນໃຫຍ່ໄປກວ່າຜູ້ທີ່ສົ່ງເຂົາໄປ. ໃຜຍົກສົ້ນຕີນສູງຕໍ່ພຣະເຢຊູ?
ເຮົາຮູ້ຈັກຜູ້ທີ່ເຮົາໄດ້ເລືອກ ແຕ່ທີ່ເປັນເຊັ່ນນີ້ກໍເພື່ອໃຫ້ພຣະຄັມສົມບູນ: ‘ຜູ້ທີ່ຮັບປະທານອາຫານຂອງເຮົາຄືຜູ້ທີ່ຈະຍົກສົ້ນຕີນຕໍ່ຕ້ານເຮົາ.’
John 13:19
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງບອກພວກສາວົກວ່າ,“ ບໍ່ແມ່ນເຈົ້າທຸກຄົນບໍສະອາດ” ແລະ“ ຜູ້ທີ່ກິນເຂົ້າຈີ່ຂອງຂ້ອຍຍົກສູງສົ້ນຕີນຂອງຂ້ອຍ”? ເຮົາບອກເລື່ອງນີ້ແກ່ທ່ານກ່ອນທີ່ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ,
ເພື່ອວ່າທ່ານຈະເຊື່ອວ່າ ເຮົາເປັນ.
ທ່ານຈະໄດ້ຮັບໃຜຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບພຣະເຢຊູ?
ເຮົາບອກຄວາມຈິງກັບທ່ານວ່າ, ຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ຮັບຜູ້ທີ່ເຮົາສົ່ງໄປ, ກໍຈະຮັບເຮົາດ້ວຍ, ແລະຜູ້ໃດທີ່ຮັບເຮົາ, ເຂົາກໍຈະຮັບພຣະ-‐ ອົງຜູ້ທີ່ສົ່ງເຮົາມາ.”
John 13:23
ເມື່ອພຣະເຢຊູບອກພວກສາວົກຄົນຫນື່ງໃນພວກເຂົາຈະທໍຣະຍົດຕໍ່ພຣະອົງ, ຊີໂມນເປໂຕໄດ້ເຮັດຫຍັງ?
ຊີໂມນເປໂຕຈຶ່ງຍິກໜ້າໃສ່ສາວົກຜູ້ນັ້ນກ່າວວ່າ,
“ບອກເຮົາເຖີ້ນວ່າທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນແມ່ນຜູ້ໃດ.”
John 13:26

Page 285 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູຕອບສະຫນອງແນວໃດເມື່ອສາວົກທີ່ພຣະເຢຊູຮັກຖາມພຣະເຢຊູຜູ້ທີ່ຈະທໍຣະຍົດພຣະເຢຊູ? ແລ້ວພຣະເຢຊູຊົງຕອບລາວວ່າ,
“ຄືຄົນທີ່ເຮົາຈະເອົາເຂົ້າຈໍ້າແລ້ວຍື່ນໃຫ້ແກ່ລາວ”

ເມື່ອພຣະອົງເອົາເຂົ້າຈີ່ຈໍ້າແລ້ວ, ພຣະອົງຊົງຍື່ນໃຫ້ແກ່ຢູດາລູກຊີໂມນອິ-‐
ສະກາຣີອົດ.
ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບຢູດາແລະລາວໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູເອົາເຂົ້າຈີ່ໃຫ້ຢູດາ?
ຫລັງຈາກນັ້ນ ເມື່ອລາວໄດ້ກິນເຂົ້າຈີ່ຄໍານັ້ນແລ້ວ, ຊາຕານກໍເຂົ້າສິງລາວ, ແລ້ວພຣະເຢຊູບອກວ່າ, “ທ່ານຈະເຮັດອັນໃດ ກໍຈົ່ງເຮັດໄວ ແມ.”
John 13:28
ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບຢູດາແລະລາວໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູເອົາເຂົ້າຈີ່ໃຫ້ຢູດາ? ຫລັງຈາກທີ່ຢູດາໄດ້ຮັບເຂົ້າຈີ່ແລ້ວ, ລາວກໍອອກໄປທັນທີ. ຕອນນັ້ນເປັນເວ-‐ ລາກາງຄືນ.
John 13:31
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດແນວໃດ?

ພຣະເຢຊູກໍກ່າວວ່າ, “ເຖິງເວລາແລ້ວທີ່ບຸດມະນຸດຈະໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດ, ແລະພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດໃນບຸດມະນຸດ.
ຊີໂມນເປໂຕໄດ້ເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຢຊູ
ກໍາລັງຈະໄປໃສເມື່ອພຣະເຢຊູບອກພວກເຂົາວ່າ "ຂ້ອຍໄປໃສເຈົ້າໄປບໍ່ໄດ້?" ລູກນ້ອຍທັງຫລາຍ, ເຮົາຈະຢູ່ກັບທ່ານອີກຫນ້ອຍຫນຶ່ງ. ພວກເຈົ້າຈະຊອກຫາເຮົາ, ແລະເຫມືອນກັບເຮົາໄດ້ບອກກັບພວກຢິວ,

‘ບ່ອນເຮົາຈະໄປນັ້ນ ພວກເຈົ້າໄປບໍ່ໄດ້’,
ຕອນນີ້ເຮົາກໍບອກພວກເຈົ້າເຊັ່ນນີ້ດ້ວຍ.
John 13:34
ພຣະເຢຊູໃຫ້ຄໍາສັ່ງໃຫມ່ແກ່ສາວົກຂອງພຣະອົງແນວໃດ?
ເຮົາໃຫ້ບັນຍັດໃຫມ່ໄວ້ແກ່ທ່ານ, ທ່ານຈົ່ງຮັກເຊິ່ງກັນແລະກັນ;
ຢ່າງທີ່ເຮົາໄດ້ຮັກທ່ານ, ດັ່ງນັ້ນທ່ານກໍຈົ່ງຮັກກັນແລະກັນດ້ວຍ. ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນຖ້າວ່າສາວົກຂອງພຣະອົງເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທີ່ຈະຮັກເຊິ່ງກັນແລະກດ້ວຍເຫດນີ້ທຸກຄົນຈະຮູ້ວ່າທ່ານເປັນສາວົກຂອງເຮົາ,
ຖ້າທ່ານຮັກເຊິ່ງກັນແລະກັນ.”
John 13:36
ຊີໂມນເປໂຕໄດ້ເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະໄປໃສເມື່ອພຣະເຢຊູບອກພວກເຂົາວ່າ
"ຂ້ອຍໄປໃສເຈົ້າໄປບໍ່ໄດ້?"

ເປໂຕທູນພຣະອົງວ່າ, “ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,
ເປັນຫຍັງຈຶ່ງຕາມພຣະອົງໄປຕອນນີ້ບໍ່ໄດ້? ຂ້ານ້ອຍຈະສະ-‐ ຫລະຊີວິດນີ້ຖວາຍແດ່ພຣະອົງ.”
ພຣະເຢຊູຕອບແນວໃດເມື່ອຊີໂມນເປໂຕເວົ້າວ່າ“
ຂ້ອຍຈະສະລະຊີວິດຂອງເຈົ້າເພື່ອເຈົ້າ.”

ພຣະເຢຊູຕອບວ່າ, “ທ່ານຈະສະຫລະຊີວິດຂອງທ່ານໃຫ້ເຮົາຫລື? ເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ, ກ່ອນໄກ່ຂັນທ່ານຈະປະຕິເສດເຮົາສາມເທື່ອ.”

John 14:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ສ່ວນຂອງເລື່ອງຈາກບົດກ່ອນ ຫນ້າ ນີ້ຍັງສືບຕໍ່.
ພຣະເຢຊູນັ່ງຢູ່ໂຕະກັບສາວົກຂອງພຣະອົງ ແລະ ສືບຕໍ່ເວົ້າກັບເຂົາເຈົ້າ. “ຢ່າໃຫ້ໃຈຂອງທ່ານເປັກທຸກເລີຍ.
ນີ້ແມ່ນສໍານວນ. ການມີຫົວໃຈວຸ້ນວາຍ
ຫມາຍເຖິງການກັງວົນໃຈຫລືກັງວົນໃຈ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຢຸດຄວາມກັງວົນແລະກັງວົນຫລາຍ"
ໃນຜາສາດຂອງພຣະບິດາຂອງເຮົານັ້ນມີທີ່ຢູ່ຫລວງຫລາຍ. "ມີຫລາຍບ່ອນທີ່ຈະອາໄສຢູ່ໃນເຮືອນຂອງພຣະບິດາຂອງເຮົາ" ໃນຜາສາດຂອງພຣະບິດາ
ນີ້ຫມາຍເຖິງສະຫວັນ, ບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າອາໄສຢູ່.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຫລວງຫລາຍ.

ຄໍາ ວ່າ "ຫ້ອງ" ສາມາດຫມາຍເຖິງຫ້ອງດຽວ, ຫລືເຮືອນທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ. ເຮົາຈະໄປຈັດແຈ່ງບ່ອນໄວ້ສໍາລັບທ່ານ.

ພຣະເຢຊູຈະຈັດຕຽມສະຖານທີ່ໃນສະຫວັນສໍາລັບທຸກໆຄົນທີ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະອົງ. ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍານາມແລະຫມາຍເຖິງສາວົກຂອງພຣະອົງທຸກຄົນ.
John 14:4
ທ່ານຮູ້ຈັກທາງທີ່ເຮົາກໍາລັງຈະໄປ.
"ພວກເຮົາຈະຮູ້ໄດ້ແນວໃດເພື່ອຈະໄປທີ່ນັ້ນ?"
ທາງ

ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ເຫລົ່ານີ້ 1) "ເສັ້ນທາງສູ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື 2) "ຜູ້ທີ່ພາຄົນໄປຫາພຣະເຈົ້າ." ຄວາມຈິງ
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ເຫລົ່ານີ້ 1) "ຄົນທີ່ແທ້ຈິງ" ຫລື 2) "ຜູ້ທີ່ເວົ້າ ຄໍາ ຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."
ຊີວິດ
ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມ ຫມາຍ
ວ່າພຣະເຢຊູສາມາດໃຫ້ຊີວິດແກ່ຜູ້ຄົນ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຜູ້ທີ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ຄົນມີຊີວິດຢູ່"
ບໍ່ມີຜູ້ໃດມາເຖິງພຣະບິດາໄດ້ນອກຈາກຈະຜ່ານທາງເຮົາ. ຜູ້ຄົນສາມາດເຂົ້າມາຫາພຣະເຈົ້າແລະອາໄສຢູ່ກັບລາວພຽງແຕ່ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເທົ່ານັ້ນ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ບໍ່ມີໃຜສາມາດເຂົ້າຫາພຣະບິດາແລະຢູ່ກັບພຣະອົງໄດ້ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າລາວຈະມາຜ່ານຂ້ອຍ."
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
John 14:8
ຂໍຊົງສໍາແດງພຣະບິດາແກ່ພວກຂ້ານ້ອຍແດ່ຖ້ອນ
ຄໍາ ວ່າ“ພຣະບິດາ” ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.(ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
“ຟີລິບເອີຍ, ເຮົາໄດ້ຢູ່ກັບພວກທ່ານມາດົນນານຫລາຍແລະທ່ານກໍຍັງບໍ່ຮູ້-‐
ຈັກເຮົາ?

ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ ຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມ ສໍາ ຄັນຕໍ່ຖ້ອຍ ຄໍາຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພິລິບ,
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຢູ່ກັບພວກທ່ານເປັນສາວົກມາເປັນເວລາດົນນານແລ້ວ. ທ່ານຄວນຮູ້ຈັກເຮົາໃນເວລານີ້!"
ຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ໄດ້ເຫັນເຮົາກໍໄດ້ເຫັນພຣະບິດາ

ເພື່ອເບິ່ງພຣະເຢຊູ, ຜູ້ທີ່ເປັນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແມ່ນການເຫັນພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ. ຄໍາ ວ່າ“ ພຣະບິ-‐ ດາ”ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ທ່ານເວົ້າໄດ້ຢ່າງໃດວ່າ, ‘ຂໍຊົງສໍາແດງພຣະບິດາ?’
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ ຖາມເພື່ອເນັ້ນ ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູຕໍ່ຟີລິບ. ອາດແປອີກວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນທ່ານກໍ່ບໍ່ຄວນເວົ້າວ່າ, 'ສະແດງໃຫ້ພວກເຮົາເຫັນພຣະບິດາ!'"
John 14:10
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຖາມ ຄໍາ
ຖາມຂອງຟີລິບແລະຈາກນັ້ນພຣະອົງຍັງສືບຕໍ່ເວົ້າກັບສາວົກຂອງພຣະອົງທຸກຄົນ. ທ່ານບໍ່ເຊື່ອວ່າເຮົາຢູ່ໃນພຣະບິດາ
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ ຖາມເພື່ອເນັ້ນ ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູຕໍ່ຟີລິບ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານຄວນເຊື່ອແທ້ໆ ...
ໃນເຮົາ."
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຮົາກ່າວແກ່ທ່ານ ເຮົາບໍ່ໄດ້ກ່າວໂດຍສິດອໍານາດຂອງເຮົາເອງ
"ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາ ລັງບອກເຈົ້າບໍ່ແມ່ນມາຈາກເຮົາ" ຫລື "ຄໍາ

Chapter 14

Page 286 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເວົ້າທີ່ເຮົາບອກເຈົ້າບໍ່ແມ່ນມາຈາກເຮົາ"
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຮົາກ່າວແກ່ທ່ານ
ນີ້ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫລາຍພາສາ.

ດຽວນີ້ພຣະເຢຊູພວມເວົ້າກັບສາວົກຂອງພຣະອົງທຸກຄົນ.
ເຮົາຢູ່ໃນພຣະບິດາ, ແລະພຣະບິດາຊົງຢູ່ໃນເຮົາ,
ນີ້ແມ່ນສໍານວນຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າພຣະບິດາແລະພຣະເຢຊູມີຄວາມສໍາພັນທີ່ເປັນເອກະລັກ.ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາເປັນ ຫນຶ່ງກໍຄືຜູ້ດຽວກັນກັບພຣະບິດາ, ແລະພຣະບິ ບິດາແລະເຮົາຄືກັນກັບວ່າເຮົາເປັນຫນຶ່ງດຽວ"ກໍຄືຜູ້ດຽວກັນ.
John 14:12
ຄວາມຈິງ
ແປນີ້ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນເວລາ 1:49.
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຮົາ

ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່ທ່ານຂໍໃນນາມຂອງເຮົາ,
ຢູ່ທີ່ນີ້ "ຊື່" ແມ່ນ ຄໍາ ອະທິບາຍທີ່ສະແດງເຖິງສິດ ອໍາ
ນາດຂອງຄໍາວ່າ"ພຣະເຢຊູ". ອາດແປອີກວ່າ: "ສິ່ງໃດກໍ່ຕາມທີ່ທ່ານຮ້ອງຂໍ, ໃນ"ຊື່"ຫລືໃຊ້ສິດອໍານາດຂອງເຮົາ"
ເຮົາຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນເພື່ອທີ່ພຣະບິດາຈະຊົງຮັບກຽຕໃນພຣະບຸດ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ:"ດັ່ງນັ້ນເຮົາຈຶ່ງສາມາດສະແດງໃຫ້ທຸກຄົນຮູ້ວ່າພຣະ-‐ ບິດາຂອງເຮົາຍິ່ງໃຫຍ່ຊໍ່າໃດ" (ເບິ່ງ:
ຖ້າທ່ານຂໍສິ່ງໃດໃນນາມຂອງເຮົາ"ຊື່ຂອງເຮົາ", ເຮົາຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນໃຫ້.

ຢູ່ທີ່ນີ້ "ຊື່" ແມ່ນ ຄໍາ ອະທິບາຍທີ່ສະແດງເຖິງສິດ ອໍາ ນາດຂອງພຣະເຢຊູ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ຖ້າທ່ານຂໍສິ່ງໃດກໍ່ຕາມໃນຖານະຜູ້ຕິດຕາມຂອງເຮົາ,
ເຮົາຈະເຮັດມັນ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເຈົ້າຂໍຈາກເຮົາ,
ເຮົາຈະເຮັດເພາະວ່າເຈົ້າເປັນຂອງເຮົາ"
John 14:15
ສະດວກສະບາຍ

ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ພຣະວິນຍານແຫ່ງຄວາມຈິງ.
ນີ້ ຫມາຍ

ເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ສອນຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ. ຜູ້ຊຶ່ງໂລກບໍ່ສາມາດຮັບໄວ້ໄດ້ ເພາະບໍ່ເຫັນແລະບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງ
ນີ້“ ໂລກ” ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາທີ່ ຫມາຍ ເຖິງຄົນທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນໂລກນີ້ຈະບໍ່ຕ້ອນຮັບພຣະອົງ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາເຂົາ"
John 14:18
“ເຮົາຈະບໍ່ປະຖິ້ມທ່ານໄວ້ພຽງລໍາພັງ;

ໃນນີ້ພຣະເຢຊູ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າພຣະອົງຈະບໍ່ປ່ອຍໃຫ້ພວກສາວົກດູແລພວກເຂົາໂດຍບໍ່ມີໃຜດູແລພວກເຂົາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ປ່ອຍໃຫ້ເຈົ້າບໍ່ມີໃຜທີ່ຈະເບິ່ງແຍງເຈົ້າ"
ໂລກ
ໃນທີ່ນີ້ "ໂລກ"

ແມ່ນຄໍາອຸປະມາທີ່ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອ"
ໃນວັນນັ້ນທ່ານຈະຮູ້ວ່າເຮົາຢູ່ໃນພຣະບິດາ,
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາແລະພຣະເຢຊູຊົງ ດໍາຣົງຊີວິດເປັນຫນຶ່ງ ຄົນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຈົ້າຈະຮູ້ວ່າພຣະບິດາແລະເຮົາແມ່ນບຸກຄົນ ຫນຶ່ງແທ້ໆ."
ເຮົາຢູ່ໃນພຣະບິດາ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ທ່ານກໍຢູ່ໃນເຮົາ, ແລະເຮົາກໍຢູ່ໃນທ່ານ.
ທ່ານແລະເຮົາຄືກັບຄົນນັ້ນ
John 14:21
ຮັກ

ຄວາມຮັກແບບນີ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະບໍ່ເປັນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ.
ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ຜູ້ທີ່ຮັກເຮົານັ້ນ ພຣະບິດາຂອງເຮົາຈະຊົງຮັກເຂົາດ້ວຍ, ເ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ພຣະບິດາຂອງເຮົາຈະຮັກທຸກຄົນທີ່ຮັກເຮົາ"
ພຣະບິດາຂອງເຮົາ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຢູດາ (ຊຶ່ງບໍ່ແມ່ນອິສະກຣີອົດ)
ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງສາວົກຄົນອື່ນທີ່ຊື່ວ່າຢູດາບໍ່ແມ່ນສາວົກຄົນ ຫນຶ່ງທີ່ມາຈາກບ້ານເມືອງເຄີໂບເຊິ່ງໄດ້ທໍຣະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເປັນຫຍັງພຣະອົງຈຶ່ງສໍາແດງຕົວພຣະອົງເອງແກ່ພວກຂ້ານ້ອຍ
ຕໍ່ໄປນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ສໍາແດງ" ຫມາຍ
ເຖິງການເປີດເຜີຍວ່າພຣະເຢຊູປະເສີດສໍ່າໃດ.
ອາດແປອີກວ່າ:"ເປັນຫຍັງເຈົ້າຈຶ່ງເປີດເຜີຍຕົວເອງໃຫ້ພວກເຮົາຮູ້" ຫລື "ເປັນຫຍັງເຈົ້າຈຶ່ງພຽງແຕ່ໃຫ້ພວກເຮົາເບິ່ງວ່າເຈົ້າມີຄວາມປະເສີດເທົ່າໃດ?" ບໍ່ສໍາແດງຕໍ່ໂລກ?”
ທີ່ນີ້ "ໂລກ" ແມ່ນ ຄໍາ

ອຸປະມາທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ບໍ່ແມ່ນ ສໍາລັບຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ"
John 14:23
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຕອບກັບຢູດາ (ບໍ່ແມ່ນອິຊະກາຣີອົດ).
“ຖ້າຜູ້ໃດຮັກເຮົາ, ເຂົາຈະຮັກສາຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາ. "ຄົນທີ່ຮັກເຮົາຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ບອກໃຫ້ລາວເຮັດ"
ຮັກ

ຄວາມຮັກແບບນີ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະບໍ່ເປັນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ.
ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ.
ພຣະບິດາຂອງເຮົາ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ພຣະບິດາຈະມາຫາເຂົາ ແລະເຮົາທັງສອງຈະຕັ້ງຢູ່ກັບເຂົາ. ພຣະບິດາແລະພຣະບຸດຈະແບ່ງປັນຊີວິດກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຮົາຈະມາຢູ່ກັບພຣະອົງ,
ແລະຈະມີຄວາມສໍາພັນສ່ວນຕົວກັບພຣະອົງ"
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ທ່ານໄດ້ຍິນ ບໍ່ໄດ້ມາຈາກເຮົາ ແຕ່ມາຈາກພຣະບິ-‐ ດາຂອງເຮົາຜູ້ທີ່ສົ່ງເຮົາມາ.
"ສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ບອກເຈົ້າບໍ່ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ຕັດສິນໃຈເວົ້າດ້ວຍຕົວເອງ" ຖ້ອຍຄໍາ

ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນ "ຄໍາ ສັບ" ແມ່ນ ຄໍາ ອະທິບາຍ ສໍາ ລັບຂໍ້ຄວາມທີ່ພຣະເຢຊູນໍາ ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຂໍ້ຄວາມ"
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ທ່ານໄດ້ຍິນ

ນີ້ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ“ ເຈົ້າ”
ພຣະອົງກໍາລັງເວົ້າກັບສາວົກຂອງພຣະອົງທຸກຄົນ.
John 14:25
ຄວາມສະດວກສະບາຍ

ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 14:15.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.(ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ໃນນາມ"ຊື່"ຂອງເຮົາ
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ຊື່" ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາທີ່ສະແດງເຖິງ ອໍາ ນາດແລະສິດອໍາ ນາດຂອງຄໍາວ່າ"ພຣະເຢຊູ". ອາດແປອີກວ່າ: "ຍ້ອນເຮົາ" ຫລື "ເພື່ອປະໂຫຍດຂອງເຮົາ"
ໂລກ
"ໂລກ" ແມ່ນ ຄໍາ

ອຸປະມາທີ່ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ຮັກພຣະເຈົ້າ. ຢ່າໃຫ້ໃຈຂອງທ່ານຕ້ອງທຸກແລະຢ່າຢ້ານເລີຍ.
"ຢາກມີຫົວໃຈວຸ້ນວາຍ" ແມ່ນ ຄໍາ ເວົ້າທີ່ ຫມາຍຄວາມວ່າຈະກັງວົນໃຈຫລືຢ້ານຫລາຍ.

Page 287 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງຫົວໃຈຄືກັບວ່າມັນເປັນຄົນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ສະນັ້ນຢ່າຢຸດກັງວົນໃຈ, ແລະຢ່າຢ້ານກົວ"
John 14:28
ຮັກ

ຄວາມຮັກແບບນີ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະປຣາຖນາ ສິ່ງທີ່ດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະບໍ່ເປັນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ.
ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ເຮົາຈະໄປຫາພຣະບິດາ

ໃນນີ້ພຣະເຢຊູ ຫມາຍ

ຄວາມວ່າພຣະອົງຈະກັບໄປຫາພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ.ເບິ່ງ:
"ເຮົາຈະກັບໄປຫາພຣະບິດາ"
ເພາະພຣະບິດາຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າເຮົາ.

ໃນນີ້ພຣະເຢຊູສໍາແດງວ່າພໍ່ມີອໍານາດຫລາຍກວ່າລູກຊາຍໃນຂະນະທີ່ລູກຊາຍຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະບິດາມີສິດ ອໍານາດຫລາຍກວ່າທີ່ເຮົາມີຢູ່ນີ້."
ພຣະບິດາ

ນີ້ເປັນຫົວຂໍ້ທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)

Translation Questions
John 14:1
ເປັນຫຍັງຫົວໃຈຂອງພວກສາວົກບໍ່ຄວນກັງວົນໃຈ?

ຢ່າໃຫ້ໃຈຂອງທ່ານເປັກທຸກເລີຍ. ຖ້າທ່ານເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ, ທ່ານກໍເຊື່ອໃນເຮົາດ້ວຍ.
ຢູ່ໃນຜາສາດຂອງພຣະບິດາແມ່ນຫຍັງ?
ໃນຜາສາດຂອງພຣະບິດາຂອງເຮົານັ້ນມີທີ່ຢູ່ຫລວງຫລາຍ. ຖ້າບໍ່ມີ, ເຮົາຄົງບອກພວກທ່ານ, ເຮົາຈະໄປຈັດແຈ່ງບ່ອນໄວ້ສໍາລັບທ່ານ. ພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະເຮັດຫຍັງສໍາລັບພວກສາວົກ?
ເຮົາໄປຈັດແຈ່ງບ່ອນໄວ້ສໍາລັບພວກທ່ານ,
ເຮົາຈະກັບມາອີກແລະຮັບທ່ານໄປຢູ່ກັບເຮົາ,
ເພື່ອວ່າເຮົາຢູ່ທີ່ໃດພວກທ່ານຈະຢູ່ທີ່ນັ້ນດ້ວຍ.
John 14:4
ມີທາງດຽວທີ່ຈະມາຫາພຣະບິດາໄດ້ແນວໃດ?

ພຣະເຢຊູຕອບລາວວ່າ, “ເຮົາເປັນທາງນັ້ນ, ເປັນຄວາມຈິງ, ແລະເປັນຊີ-‐ ວິດ; ບໍ່ມີຜູ້ໃດມາເຖິງພຣະບິດາໄດ້ນອກຈາກຈະຜ່ານທາງເຮົາ.
John 14:8
ຟີລິບສັ່ງໃຫ້ພຣະເຢຊູເຮັດຫຍັງທີ່ຈະພຽງພໍສໍາລັບພວກສາວົກ? ຟີລິບທູນພຣະອົງວ່າ, “ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຂໍຊົງສໍາແດງພຣະບິ-‐ ດາແກ່ພວກຂ້ານ້ອຍແດ່ທ້ອນ, ນັ້ນກໍເປັນທີເພິງພໍໃຈແກ່ພວກຂ້າ-‐ ນ້ອຍແລ້ວ.”
John 14:10
ພຣະເຢຊູເວົ້າກັບພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງບໍ?
ທ່ານບໍ່ເຊື່ອວ່າເຮົາຢູ່ໃນພຣະບິດາ ແລະພຣະບິດາຊົງຢູ່ໃນເຮົາຫລື?
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຮົາກ່າວແກ່ທ່ານ ເຮົາບໍ່ໄດ້ກ່າວໂດຍສິດອໍານາດຂອງເຮົາເອງ, ແຕ່ເປັນພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດຢູ່ໃນເຮົາແລະກໍາລັງທໍາງານຂອງພຣະອົງ.
ຖ້າບໍ່ມີເຫດຜົນອື່ນ,
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງກ່າວວ່າພວກສາວົກຄວນເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູຊົງຢູ່ໃນພຣະບິດາແລະພຣະບິດາຢູ່ໃນພຣະເຢຊູ? ຈົ່ງເຊື່ອເຮົາເຖີດວ່າເຮົາຢູ່ໃນພຣະບິດາ, ແລະພຣະບິດາຊົງຢູ່ໃນເຮົາ,
ຫລືບໍ່ດັ່ງນັ້ນ ກໍຈົ່ງເຊື່ອເພາະການງານທັງຫລາຍເຫລົ່ານັ້ນ.
John 14:12
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພວກສາວົກຈະສາມາດເຮັດວຽກໃຫຍ່ກວ່າພຣະອົງໄດ້? ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຮົາຈະເຮັດງານທີ່ເຮົາເຮັດ,
ແລະຜູ້ນັ້ນຈະເຮັດງານທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່ານີ້ ເພາະ-‐
ວ່າເຮົາກໍາລັງຈະໄປຫາພຣະບິດາ.

ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈະເຮັດຫຍັງທີ່ພວກສາວົກຖາມໃນນາມຂອງພຣະອົງ? ຖ້າທ່ານຂໍສິ່ງໃດໃນນາມຂອງເຮົາ, ເຮົາຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນໃຫ້.
John 14:15
ພຣະເຢຊູບອກວ່າເຈົ້າຈະເຮັດຫຍັງຖ້າເຈົ້າຮັກພຣະອົງ?
ຖ້າທ່ານຮັກເຮົາ, ທ່ານຈະຮັກສາບັນຍັດຂອງເຮົາ. ພຣະເຢຊູເອີ້ນຜູ້ສະຫນັບສະຫນູນຄົນອື່ນທີ່ພຣະບິດາຈະປຣະທານໃຫ້ຢູ່ກັບພວກສາວົກຕະຫລອດໄພຣະອົງຈະຊົງປຣະທານອົງຜູ້ຊ່ອຍອີກທ່ານຫນຶ່ງ, ເພື່ອທີ່ພຣະອົງນັ້ນຈະໄດ້ຢູ່ກັບພວກທ່ານສະເຫມີໄປ. ເປັນຫຍັງໂລກຈຶ່ງບໍ່ສາມາດຮັບເອົາວິນຍານແຫ່ງຄວາມຈິງ?
ຄືພຣະວິນຍານແຫ່ງຄວາມຈິງ. ຜູ້ຊຶ່ງໂລກບໍ່ສາມາດຮັບໄວ້ໄດ້ເພາະບໍ່ເຫັນແລະບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງ.
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າວິນຍານແຫ່ງຄວາມຈິງຈະຢູ່ໃສ? ແຕ່ທ່ານຮູ້ຈັກພຣະອົງ, ເພາະພຣະອົງຊົງສະຖິດຢູ່ກັບທ່ານແລະຢູ່ໃນທ່ານ. John 14:21
ຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບຜູ້ໃດທີ່ມີບັນຍັດຂອງພຣະເຢຊູແລະຮັກສາໄວ້?
ຜູ້ທີ່ມີບັນຍັດຂອງເຮົາແລະຖືຮັກສາບັນຍັດເຫລົ່ານັ້ນໄວ້ຜູ້ນັ້ນກໍຄືຜູ້ທີ່ຮັກເຮົາ, ແລະຜູ້ທີ່ຮັກເຮົານັ້ນ
ພຣະບິດາຂອງເຮົາຈະຊົງຮັກເຂົາດ້ວຍ, ເຮົາຈະຮັກເຂົາແລະເຮົາຈະສໍາແດງຕົວຂອງເຮົາໃຫ້ແກ່ເຂົາ.”
John 14:25
ພຣະຜູ້ຊ່ວຍ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະເຮັດຫຍັງເມື່ອພຣະບິດາສົ່ງທ່ານ? ແຕ່ພຣະຜູ້ຊ່ອຍຄືພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຜູ້ທີ່ພຣະບິ-‐
ດາຈະສົ່ງມາໃນນາມຂອງເຮົາ
ພຣະອົງຈະຊົງສອນທ່ານທັງຫລາຍໃນທຸກສິ່ງ ແລະຈະເຮັດໃຫ້ທ່ານຣະ-‐ ນຶກເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າໄວ້ແກ່ທ່ານ.
John 14:28
ເປັນຫຍັງພວກສາວົກຈື່ງມີຄວາມຍິນດີທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະໄປ? ທ່ານໄດ້ຍິນໃນສິ່ງທີ່ເຮົາກ່າວແກ່ທ່ານວ່າ,
‘ເຮົາຈະຈາກໄປແລະເຮົາຈະກັບມາຫາພວກທ່ານອີກ’ ຖ້າທ່ານຮັກເຮົາ, ທ່ານຈະຊົມຊື່ນຍິນດີເພາະເຮົາຈະໄປຫາພຣະບິດາ, ເພາະພຣະບິ-‐ ດາຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າເຮົາ.
ມີເຫດຜົນຫຍັງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງວ່າພຣະອົງຈະບໍ່ເວົ້າກັບພວກສາວົກຫລາຍ? ຕັ້ງແຕ່ນີ້ໄປເຮົາຈະບໍ່ສົນທະນາຫລາຍກັບພວກທ່ານ, ເພາະວ່າຜູ້ປົກ-‐ ຄອງໂລກຈະມາ.

John 15:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ສ່ວນຂອງເລື່ອງຈາກບົດກ່ອນ ຫນ້າ ນີ້ຍັງສືບຕໍ່.
ພຣະເຢຊູນັ່ງຢູ່ໂຕະກັບສາວົກຂອງພຣະອົງແລະສືບຕໍ່ເວົ້າກັບເຂົາເຈົ້າ. ເຮົາເປັນເຄືອອະງຸ່ນອັນແທ້
ນີ້ແມ່ນ“ ເຄືອແທ້” ແມ່ນ ຄໍາ ປຽບທຽບ.
ພຣະເຢຊູປຽບທຽບຕົວເອງກັບເຄືອຫລືຕົ້ນເຄືອ.
ພຣະອົງເປັນແຫລ່ງທີ່ມາຂອງຊີວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນດໍາຣົງຊີວິດໃນແນວທາງທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາຄືເຄືອໄມ້ທີ່ໃຫ້ຫມາກທີ່ດີ"
ພຣະບິດາເປັນຜູ້ບົວລະບັດສວນ.

"ຊາວສວນ" ແມ່ນການປຽບທຽບ. "ຊາວສວນ"
ແມ່ນບຸກຄົນທີ່ເບິ່ງແຍງເຄືອເພື່ອຮັບປະກັນວ່າມັນຈະເກີດ ຫມາກໄດ້ຫລາຍເທົ່າທີ່ຈະຫລາຍໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະບິດາເປັນຜູ້ບົວ-‐
ລະບັດສວນ."
ພຣະບິດາຂອງເຮົາ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.(ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ພຣະອົງຊົງຊົງຕັດກິ່ງທຸກກິ່ງໃນເຮົາທີ່ບໍ່ເກີດຜົນ, ແລະພຣະ-‐
ອົງຊົງຕອນກິ່ງທຸກກິ່ງທີ່ເກີດຜົນ ເພື່ອທີ່ກິ່ງນັ້ນຈະເກີດຜົນຫລາຍຍິ່ງຂຶ້ນ.
ນີ້“ ກິ່ງ” ແມ່ນ ຄໍາ
ປຽບທຽບທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງແຕ່ລະຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຢຊູ.

Chapter 15

Page 288 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າເບິ່ງແຍງພວກເຂົາເພື່ອພວກເຂົາຈະສາມາດດໍາຣົງຊີວິດໃນແນວທາງທີ່ພຣະອົງພໍໃຈ.
ຊົງຊົງຕັດກິ່ງ
"ຕັດອອກແລະເອົາໄປ"
ທຸກກິ່ງ
ຕັດທຸກກິ່ງ
John 15:3
ທ່ານສະອາດບໍຣິສຸດແລ້ວເພາະພຣະທັມທີ່ເຮົາໄດ້ກ່າວກັບທ່ານ.
ຄໍາ ປຽບທຽບທີ່ເວົ້າເຖິງຢູ່ນີ້ແມ່ນ "ກິ່ງທີ່ສະອາດ"
ເຊິ່ງໄດ້ຖືກຕັດອອກແລ້ວ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ມັນຄືກັບວ່າທ່ານໄດ້ຖືກຕັດອອກແລ້ວແລະເປັນກິ່ງທີ່ສະອາດເພາະວ່າທ່ານໄດ້ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ສອນທ່ານ"
ທ່ານ

ຄໍາ ວ່າ "ເຈົ້າ" ຕະຫລອດຂໍ້ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ສັບຫລາຍແລະ ຫມາຍ

ເຖິງສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ.
ຈົ່ງຢູ່ໃນເຮົາ, ແລະເຮົາຢູ່ໃນທ່ານ. ກໍເຫມືອນກັບກິ່ງຈະເກີດຜົນເອງບໍ່ໄດ້
"ຖ້າທ່ານຍັງຄົງຢູ່ກັບເຮົາ, ເຮົາຈະຢູ່ຮ່ວມກັບເຈົ້າ" ຫລື "ຍັງຄົງຢູ່ກັບເຮົາ,
ແລະເຮົາຈະຢູ່ຮ່ວມກັບເຈົ້າ"
ນອກຈາກຈະຕິດຢູ່ກັບເຄືອ
ໂດຍການຢູ່ໃນພຣະຄຣິດ, ຄົນທີ່ຢູ່ໃນພຣະອົງຂຶ້ນກັບພຣະອົງ
ສໍາລັບທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າທ່ານຈະຢູ່ກັບເຮົາແລະເພິ່ງພາເຮົາທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ."
John 15:5
ເຮົາເປັນເຄືອອະງຸ່ນ, ທ່ານເປັນກິ່ງ.
"ເຄືອ" ແມ່ນ ຄໍາ ປຽບທຽບທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຢຊູ. "ກິ່ງ" ແມ່ນການປຽບທຽບທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູແລະເປັນຂອງລາວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາປຽບ ເຫມືອນ

ຕົ້ນອະງຸ

່ ນແລະເຈົ້າຄືກັບສາຂາທີ່ຕິດກັບຕົ້ນເຄືອ."
ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນເຮົາ ແລະເຮົາຢູ່ໃນເຂົາ
ໃນນີ້ພຣະເຢຊູ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງເຂົ້າຮ່ວມກັບພຣະອົງໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງເຂົ້າຮ່ວມກັບພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ຢູ່ຮ່ວມກັບເຮົາ, ດັ່ງທີ່ເຮົາຢູ່ກັບພໍ່ຂອງເຮົາ"
ຜູ້ນັ້ນຈະເກີດຜົນຫລາຍ
ຄໍາ ປຽບທຽບທີ່ກ່າວມານີ້ແມ່ນສາຂາທີ່ເກີດ ຫມາກຜົນເຊິ່ງເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຖືພຣະເຈົ້າ.
ເຊັ່ນດຽວກັບສາຂາທີ່ຕິດກັບເຄືອໄມ້ຈະເກີດ ຫມາກ ຜົນຫລາຍ, ຜູ້ທີ່ຕິດຢູ່ກັບພຣະເຢຊູຈະເຮັດຫາຍສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ເຈົ້າຈະເກີດຫມາກຜົນຫລາຍ"
ເຂົາກໍເຮັດສິ່ງໃດບໍ່ໄດ້ເລີຍ.
ທີ່ນີ້ ຄໍາ

ປຽບທຽບທີ່ອ້າງອີງແມ່ນກິ່ງທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນດີເຊິ່ງເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ຢູ່ຮ່ວມກັບພຣະເຢຊູ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ::
"ສວນອະງຸ

່ ນໂຍນມັນຖິ້ມຄືສາຂາ" .
ເຜົາໄຟເສຍ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ:"ໄຟລຸກ ໄຫມ້
ພວກເຂົາ"
ຈົ່ງທູນຂໍສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່ທ່ານຈະປຣາຖນາ
ພຣະເຢຊູ ຫມາຍ ຄວາມວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າຕອບ ຄໍາອະທິຖານຂອງເຂົາເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຖາມພຣະເຈົ້າທຸກສິ່ງທີ່ທ່ານຕ້ອງການ"
ທ່ານກໍຈະໄດ້ສິ່ງນັ້ນ.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ເຂົາຈະເຮັດມັນເພື່ອທ່ານ"
John 15:8
ພຣະບິດາຂອງເຮົາໄດ້ຊົງຮັບກຽຕໃນສິ່ງນີ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ມັນເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນເຄົາຣົບພຣະບິດາຂອງເຮົາ"
ພຣະບິດາຂອງເຮົາ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.(ເບິ່ງ:

Guidance_sonofgodprinciples)
ເພາະເມື່ອທ່ານເກີດຜົນຫລາຍ

ນີ້“ ຫມາກ ໄມ້” ແມ່ນ ຄໍາ ປຽບທຽບ ສໍາ ລັບການດໍາຣົງຊີວິດເພື່ອເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ. ເບິ່ງ: "ເມື່ອທ່ານດໍາຣົງຊີວິດໃນແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະອົງພໍໃຈ"
ທ່ານກໍເປັນສາວົກຂອງເຮົາ
"ສະແດງວ່າເຈົ້າເປັນສາວົກຂອງເຮົາ" ຫລື
"ສະແດງວ່າເຈົ້າເປັນສາວົກຂອງເຮົາ"
ພຣະບິດາໄດ້ຊົງຮັກເຮົາຢ່າງໃດ, ເຮົາກໍຮັກທ່ານຢ່າງນັ້ນ.

ພຣະເຢຊູແບ່ງປັນຄວາມຮັກທີ່ພຣະເຈົ້າພໍ່ມີຕໍ່ພຣະອົງຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງໃຈພຣະອົງ. ນີ້ແມ່ນ "ພຣະ-‐ ບິດາ" ນີ້ແມນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຈົ່ງຢູ່ໃນຄວາມຮັກຂອງເຮົາ.
"ສືບຕໍ່ຍອມຮັບຄວາມຮັກຂອງເຮົາ"
John 15:10
ຖ້າທ່ານເຮັດຕາມບັນຍັດຂອງເຮົາ, ທ່ານກໍຈະຢູ່ໃນຄວາມຮັກຂອງເຮົາ, ເຊັ່ນດຽວກັນກັບເຮົາໄດ້ເຮັດຕາມບັນຍັດພຣະບິດາຂອງເຮົາແລະຢູ່ໃນຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງ.
ເມື່ອຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະເຢຊູເຊື່ອຟັງພຣະອົງເຂົາເຈົ້າສະແດງຄວາມຮັກຕໍ່ພຣະອົງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເມື່ອທ່ານເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ບອກທ່ານໃຫ້ເຮັດ, ທ່ານກໍາລັງດໍາຣົງຊີວິດຢູ່ໃນຄວາມຮັກຂອງເຮົາ,
ຄືກັນກັບເຮົາເຊື່ອຟັງພໍ່ຂອງເຮົາແລະອາໄສຢູ່ໃນຄວາມຮັກຂອງເຮົາ"
ພຣະບິດາຂອງເຮົາ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ເຮົາໄດ້ບອກສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແກ່ທ່ານທັງຫລາຍ ເພື່ອຄວາມຍິນ-‐
ດີຂອງເຮົາຈະຢູ່ໃນທ່ານ
"ເຮົາໄດ້ບອກເຈົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງເຫລົ່ານີ້ເພື່ອເຈົ້າຈະມີຄວາມສຸກແບບດຽວກັນທີ່ເຮົາມີ" ແລະຄວາມຍິນດີຂອງທ່ານຈະຄົບບໍຣິບູນ.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ:"ເພື່ອວ່າເຈົ້າຈະມີຄວາມສຸກຢ່າງສົຫລື "ເພື່ອວ່າຄວາມສຸກຂອງເຈົ້າຈະບໍ່ມີຫຍັງສູນຫາຍ"
John 15:12
ບໍ່ມີຜູ້ໃດມີຄວາມຮັກທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່ານີ້,
ຄວາມຮັກແບບນີ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະປຣາຖນາ ສິ່ງທີ່ດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະບໍ່ເປັນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ.
ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານບໍ່ສາມາດມີຄວາມຮັກທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່ານີ້."
ຊີວິດ
ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຊີວິດທາງກາຍະພາບ.
John 15:14
ທ່ານເປັນສະຫາຍຂອງເຮົາ ຖ້າທ່ານເຮັດຕາມສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ບັນຊາໄວ້ແກ່ທ່ານ. "ທ່ານສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າທ່ານແມ່ນເພື່ອນຂອງຂ້ອຍຖ້າທ່ານສືບຕໍ່ເຮັດສິ່ງທີ່ຂ້ອຍໄດ້ສັ່ງທ່ານ" (ເ figs explicit)
ເພາະທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ຍິນຈາກພຣະບິດາຂອງເຮົາ, ເຮົາກໍໄດ້ສໍາ-‐
ແດງແກ່ທ່ານດ້ວຍ.

"ເຮົາໄດ້ບອກເຈົ້າທຸກຢ່າງທີ່ພຣະບິດາຂອງເຮົາ"
ພຣະບິດາຂອງເຮົາ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
John 15:16
ທ່ານບໍ່ໄດ້ເລືອກເອົາເຮົາ

ພຣະເຢຊູຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງບໍ່ໄດ້ຕັດສິນໃຈດ້ວຍຕົນເອງທີ່ຈະມາເປັນສາວົອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານບໍ່ໄດ້ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະມາເປັນສາວົກຂອງເຮົາ"
ໄປແລະເກີດຜົນ
ນີ້“ ຫມາກ ໄມ້”
ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ສະແດງເຖິງຊີວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ຊີວິດທີ່ມີຊີວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ" (ເບິ່ງ:
ຜົນຂອງທ່ານຈະຕັ້ງຢູ່.
"ວ່າຜົນໄດ້ຮັບຂອງສິ່ງທີ່ທ່ານເຮັດຄວນຢູ່ຕະຫລອດໄປ"

Page 289 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອວ່າເມື່ອທ່ານທູນຂໍສິ່ງໃດຈາກພຣະບິດາໃນນາມຂອງເຮົາ, ພຣະ-‐ ອົງຈະມອບສິ່ງນັ້ນໃຫ້ແກ່ທ່ານ

ຢູ່ທີ່ນີ້ "ຊື່" ແມ່ນ ຄໍາ ອະທິບາຍທີ່ສະແດງເຖິງສິດ ອໍາ ນາດຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເພາະວ່າເຈົ້າເປັນຂອງເຮົາ,
ສິ່ງໃດກໍ່ຕາມທີ່ເຈົ້າຂໍຈາກພຣະບິດາ, ພຣະອົງຈະປຣະທານໃຫ້ເຈົ້າ"
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທີ່ເຮົາໄດ້ບັນຊາແກ່ທ່ານນັ້ນ, ຄືໃຫ້ທ່ານຮັກຊຶ່ງກັນແລະກັນ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະປຣາຖນາ ສິ່ງທີ່ດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະບໍ່ເປັນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ.
ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາຂໍຢໍ້າອີກວ່າ ກັບສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ສັ່ງເຈົ້າແລ້ວ: ຈົ່ງຮັກຊຶ່ງກັນແລະກັນ."
John 15:18
ຖ້າໂລກກຽດຊັງທ່ານ,
ຈົ່ງຮູ້ເຖີ້ນວ່າໂລກໄດ້ກຽດຊັງເຮົາກ່ອນທີ່ຈະກຽດຊັງທ່ານ.
ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ ວ່າ“ ໂລກ” ໃນຂໍ້ເຫລົ່ານີ້ເປັນ ຄໍາອຸປະມາເພື່ອກ່າວເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນພຣະເຈົ້າແລະຕໍ່ຕ້ານພຣະອົງ.
ຮັກ

ສິ່ງນີ້ ຫມາຍ ເຖິງມະນຸດ, ຄວາມຮັກສັນພີ່ນ້ອງຫລືຄວາມຮັກ ສໍາລັບເພື່ອນຫລືສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
John 15:20
ຈົ່ງຣະນຶກເຖິງຄໍາທີ່ເຮົາໄດ້ກ່າວກັບທ່ານວ່າ

ນີ້“ ຄໍາ” ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາ ສໍາ ລັບຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະເຢຊູ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ຈື່ຂໍ້ຄວາມທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າກັບເຈົ້າ"
ເພາະນາມຂອງເຮົາ
ນີ້ "ເພາະນາມຊື່ຂອງເຮົາ" ແມ່ນ ຄໍາ
ອຸປະມາທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຢຊູ. ຜູ້ຄົນຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງທຸກທໍຣະມານເພາະວ່າເຂົາເຈົ້າເປັນຂອງເຂົາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເພາະວ່າເຈົ້າເປັນຂອງເຮົາ"
ຖ້າເຮົາບໍ່ໄດ້ມາເພື່ອທີ່ຈະກ່າວສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແກ່ພວກເຂົາ,
ພວກເຂົາກໍຄົງບໍ່ມີບາບ,
ແຕ່ຕອນນີ້ພວກເຂົາບໍ່ມີຂໍ້ແກ້ຕົວອັນໃດໃນເລື່ອງຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.
ພຣະເຢຊູ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າພຣະອົງໄດ້ແບ່ງປັນຖ່ອຍຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າກັບຜູ້ທີ່ບໍ່ໄວ້ວາງໃຈພຣະອົງ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ເພາະວ່າເຮົາໄດ້ມາບອກຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ, ພວກເຂົາບໍ່ມີຂໍ້ແກ້ຕົວຫຍັງເລີຍໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າຕັດສິນພວກເຂົາເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ" John 15:23
ຜູ້ໃດທີ່ກຽດຊັງເຮົາກໍຈະກຽດຊັງພຣະບິດາຂອງເຮົາດ້ວຍ. ການກຽດຊັງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແມ່ນການກຽດຊັງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ຖ້າເຮົາບໍ່ໄດ້ເຮັດກິຈະການທີ່ບໍ່ມີຜູ້ໃດໄດ້ເຮັດຖ້າມກາງພວກເຂົາ, ພວກເຂົາກໍຄົງບໍ່ມີບາບ, ແຕ່
ທ່ານສາມາດແປ ຄໍາ ລົບຄູ່ນີ້ໃນຮູບແບບບວກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຍ້ອນວ່າເຮົາໄດ້ເຮັດໃນບັນດາພວກເຂົາວຽກທີ່ບໍ່ມີໃຜເຮັດ, ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາບ, ແລະ"
ພວກເຂົາກໍຄົງບໍ່ມີບາບ,
"ພວກເຂົາຈະບໍ່ມີບາບ."
ແຕ່ເພື່ອພຣະທັມທີ່ໄດ້ບອກເອົາໄວ້ໃນພຣະບັນຍັດຂອງພວກເຂົາວ່ານີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ:"ເພື່ອປະຕິບັດຄໍາ ພະຍາກອນໃນກົດ ຫມາຍ ຂອງພວກເຂົາ"
John 15:26
ພຣະຜູ້ຊ່ອຍ
ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຜູ້ທີ່ເຮົາຈະສົ່ງມາຍັງທ່ານ ຊຶ່ງມາຈາກພຣະບິດາ, ນັ້ນຄື, ພຣະວິນ-‐
ຍານແຫ່ງຄວາມຈິງ, ຜູ້ທີ່ອອກຈາກພຣະບິດານັ້ນ, ພຣະ-‐
ອົງຈະເປັນພະຍານກ່ຽວກັບເຮົາ.

ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າມາສະແດງໂລກວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະບຸດ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ພຣະວິນຍານແຫ່ງຄວາມຈິງ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາລັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ອາດແປອີກວ່າ:"ພຣະວິນຍານຜູ້ທີ່ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະເຮົາ." ທ່ານເອງກໍເປັນພະຍານເຫມືອນກັນ

ນີ້“ ການເປັນພະຍານ” ຫມາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ. ເບິ່ງ: "ທ່ານຍັງຕ້ອງບອກທຸກຄົນສິ່ງທີ່ທ່ານຮູ້ກ່ຽວກັບເຮົາ."
ເລີ່ມຕົ້ນ.

ນີ້“ ການເລີ່ມຕົ້ນ” ແມ່ນຄໍາອຸປະມາເຊິ່ງຫມາຍ ເຖິງມື້ ທໍາອິດຂອງການປະຕິບັດວຽກຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຕັ້ງແຕ່ມື້ທໍາອິດທີ່ເຮົາເລີ່ມສອນປະຊາຊົນແລະເຮັດການອັສະຈັນ"

Translation Questions
John 15:1
ເຄືອທີ່ແທ້ຈິງແມ່ນໃຜ?

ເຮົາເປັນເຄືອອະງຸ

່ ນອັນແທ້.
ຜູ້ປູກເຄືອແມ່ນໃຜ?
ພຣະບິດາເປັນຜູ້ບົວລະບັດສວນ.
ພຣະບິດາໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບເຄືອທີ່ຢູ່ໃນພຣະຄຣິດ?
ພຣະອົງຊົງຊົງຕັດກິ່ງທຸກກິ່ງໃນເຮົາທີ່ບໍ່ເກີດຜົນ, ແລະພຣະ-‐
ອົງຊົງຕອນກິ່ງທຸກກິ່ງທີ່ເກີດຜົນ ເພື່ອທີ່ກິ່ງນັ້ນຈະເກີດຜົນຫລາຍຍິ່ງຂຶ້ນ. John 15:3
ເປັນຫຍັງພວກສາວົກຈຶ່ງສະອາດ?
ຈົ່ງຢູ່ໃນເຮົາ, ແລະເຮົາຢູ່ໃນທ່ານ. ກໍເຫມືອນກັບກິ່ງຈະເກີດຜົນເອງບໍ່ໄດ້ນອກຈາກຈະຕິດຢູ່ກັບເຄືອ, ທ່ານເອງກໍຈະເກີດຜົນບໍ່ໄດ້, ນອກ-‐ ຈາກທ່ານຈະຢູ່ໃນເຮົາ.
John 15:5
ແມ່ນໃຜເປັນກິ່ງ?
ພວກເຮົາເປັນກິ່ງ.
ເຮົາຕ້ອງເຮັດຫຍັງເພື່ອຈະເກີດຫມາກຜົນ?
ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນເຮົາ ແລະເຮົາຢູ່ໃນເຂົາ, ຜູ້ນັ້ນຈະເກີດຜົນຫລາຍ.

ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນຖ້າທ່ານບໍ່ຢູ່ໃນພຣະເຢຊູ?
ຖ້າຜູ້ໃດບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນເຮົາ, ເຂົາຈະຖືກໂຍນຖິ້ມໄປເໝືອນກິ່ງທີ່ຫ່ຽວແຫ້ງ. ພວກເຮົາຕ້ອງເຮັດແນວໃດເພື່ອສິ່ງທີ່ພວກເຮົາຮ້ອງຂໍຈະເຮັດສໍາລັບ? ຖ້າທ່ານຢູ່ໃນເຮົາ, ແລະຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາຝັງຢູ່ໃນທ່ານ, ຈົ່ງທູນຂໍສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່ທ່ານຈະປາຖນາ, ແລະທ່ານກໍຈະໄດ້ສິ່ງນັ້ນ. John 15:8
ສອງວິທີທາງທີ່ພຣະບິດາໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດແມ່ນຫຍັງ? ພຣະບິດາຂອງເຮົາໄດ້ຊົງຮັບກຽຕໃນສິ່ງນີ້, ເພາະເມື່ອທ່ານເກີດຜົນຫລາຍທ່ານກໍເປັນສາວົກຂອງເຮົາ. ພຣະບິດາໄດ້ຊົງຮັກເຮົາຢ່າງໃດ, ເຮົາກໍຮັກທ່ານຢ່າງນັ້ນ. ຈົ່ງຢູ່ໃນຄວາມຮັກຂອງເຮົາ.
John 15:10
ເຮົາຕ້ອງເຮັດຫຍັງເພື່ອຈະຮັກສາຕົວໄວ້ໃນຄວາມຮັກຂອງພຣະເຢຊູ? ຖ້າທ່ານເຮັດຕາມບັນຍັດຂອງເຮົາ, ທ່ານກໍຈະຢູ່ໃນຄວາມຮັກຂອງເຮົາ,
ເຊັ່ນດຽວກັນກັບເຮົາໄດ້ເຮັດຕາມບັນຍັດພຣະບິດາຂອງເຮົາແລະຢູ່ໃນຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງ.
John 15:12
ຄວາມຮັກທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດທີ່ຄົນເຮົາສາມາດມີແມ່ນຫຍັງ?
ນີ້ຄືຄໍາບັນຊາຂອງເຮົາ, ໃຫ້ທ່ານຮັກຊຶ່ງກັນແລະກັນ

Page 290 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຫມືອນຢ່າງທີ່ເຮົາໄດ້ຮັກທ່ານ. ບໍ່ມີຜູ້ໃດມີຄວາມຮັກທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່ານີ້, ທີ່ເຂົາຈະໄດ້ສະຫລະຊີວິດຂອງເຂົາແກ່ສະຫາຍຂອງຕົນ.
John 15:14
ພວກເຮົາຈະຮູ້ໄດ້ແນວໃດວ່າພວກເຮົາເປັນເພື່ອນຂອງພຣະເຢຊູຫລືບໍ່? ທ່ານເປັນສະຫາຍຂອງເຮົາ
ຖ້າທ່ານເຮັດຕາມສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ບັນຊາໄວ້ແກ່ທ່ານ. ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງເອີ້ນພວກສາວົກວ່າສະຫາຍຂອງພຣະອົງ? ເຮົາບໍ່ເອີ້ນທ່ານວ່າຂ້ອຍໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປ,
ເພາະຂ້ອຍໃຊ້ບໍ່ຮູ້ວ່າເຈົ້ານາຍຂອງຕົນກໍາລັງເຮັດອັນໃດຢູ່. ເຮົາໄດ້ເອີ້ນທ່ານວ່າເປັນສະຫາຍຂອງເຮົາ,
ເພາະທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ຍິນຈາກພຣະບິດາຂອງເຮົາ, ເຮົາກໍໄດ້ສໍາ-‐ ແດງແກ່ທ່ານດ້ວຍ.
John 15:18
ເປັນຫຍັງໂລກຈຶ່ງກຽດຊັງຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ?
ຖ້າໂລກກຽດຊັງທ່ານ,

ຈົ່ງຮູ້ເຖີ້ນວ່າໂລກໄດ້ກຽດຊັງເຮົາກ່ອນທີ່ຈະກຽດຊັງທ່ານ.
John 15:23
ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງເພື່ອໃຫ້ໂລກບໍ່ມີຂໍ້ແກ້ຕົວຕໍ່ບາບຂອງພວກເຂົາ? ຖ້າເຮົາບໍ່ໄດ້ເຮັດກິຈະການທີ່ບໍ່ມີຜູ້ໃດໄດ້ເຮັດຖ້າມກາງພວກເຂົາ, ພວກເຂົາກໍຄົງບໍ່ມີບາບ,
ແຕ່ຕອນນີ້ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນແລະຍັງໄດ້ກຽດຊັງແລະພຣະບິດາດ້ວຍ. John 15:26
ໃຜຈະເປັນພະຍານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ?
ທ່ານເອງກໍເປັນພະຍານເຫມືອນກັນ ເພາະວ່າທ່ານໄດ້ຢູ່ກັບເຮົາຕັ້ງ-‐ ແຕ່ເລີ່ມຕົ້ນ.
ເປັນຫຍັງພວກສາວົກຈື່ງເປັນພະຍານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ?
ເມື່ອອົງພຣະຜູ້ຊ່ອຍ ຄືຜູ້ທີ່ເຮົາຈະສົ່ງມາຍັງທ່ານ ຊຶ່ງມາຈາກພຣະບິດາ, ນັ້ນຄື, ພຣະວິນຍານແຫ່ງຄວາມຈິງ, ຜູ້ທີ່ອອກຈາກພຣະບິດານັ້ນ, ພຣະ-‐ ອົງຈະເປັນພະຍານກ່ຽວກັບເຮົາ.

John 16:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ສ່ວນຂອງເລື່ອງຈາກບົດກ່ອນ ຫນ້າ ນີ້ຍັງສືບຕໍ່.
ພຣະເຢຊູນັ່ງຢູ່ໂຕະກັບສາວົກຂອງພຣະອົງແລະສືບຕໍ່ເວົ້າກັບເຂົາເຈົ້າ. "ເຮົາໄດ້ບອກສິ່ງເຫລົ່ານີ້ກັບທ່ານເພື່ອທີ່ທ່ານຈະບໍ່ສະດຸດລົ້ມ.
ຕໍ່ໄປນີ້ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ລົ້ມລົງ" ຫມາຍ
ຄວາມວ່າຈະຢຸດການໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ເພື່ອວ່າທ່ານຈະບໍ່ຢຸດການໄວ້ວາງໃຈໃນເຮົາເພາະຄວາມຫຍຸ້ງຍາກທີ່ເຈົ້າຕ້ອງປະເຊີນ." ແຕ່ເວລານັ້ນຈະມາເຖິງເມື່ອບຸກຄົນທີ່ຂ້າທ່ານຈະຄຶດວ່າຕົນກໍາລັງເຮັດການນີ້ເພື່ອບູຊາຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
"ມັນຈະມີມື້ ຫນຶ່ງ ເກີດຂຶ້ນວ່າຄົນ ຫນຶ່ງ ຈະຂ້າທ່ານແລະຄິດວ່າລາວ ກໍາລັງເຮັດບາງສິ່ງທີ່ດີຕໍ່ພຣະເຈົ້າ."
John 16:3
ພວກເຂົາຈະເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ເພາະວ່າພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະບິດາ ແລະບໍ່ຮູ້-‐
ຈັກເຮົາດ້ວຍ.

ພວກເຂົາຈະຂ້າຜູ້ທີ່ເຊື່ອບາງຄົນເພາະວ່າພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຫລືພຣະເຢຊູ.
ພຣະບິດາ

ພວກເຂົາຈະຂ້າຜູ້ທີ່ເຊື່ອບາງຄົນເພາະວ່າພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຫລືພຣະເຢຊູ. ທ່ານຈະຣະນຶກວ່າເຮົາໄດ້ບອກກັບທ່ານກ່ຽວກັບພວກເຂົາ.

ນີ້ "ຊົ່ວໂມງ" ແມ່ນ ຄໍາອຸປະມາເຊິ່ງ ຫມາຍ
ເຖິງເວລາທີ່ຜູ້ຄົນຈະຂົ່ມເຫັງຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເມື່ອພວກເຂົາເຮັດໃຫ້ທ່ານທຸກທໍຣະມານ"
ຕັ້ງແຕ່ທໍາອິດ
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາທີ່ ຫມາຍ ເຖິງມື້ ທໍາ
ອິດຂອງການປະຕິບັດງານຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເມື່ອທ່ານເລີ່ມຕົ້ນຕິດຕາມເຮົາ"
John 16:5
ຈິດໃຈຂອງທ່ານຈຶ່ງເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ.
ນີ້ແມ່ນສໍານວນຫມາຍຄວາມວ່າພວກສາວົກມີຄວາມໂສກເສົ້າຫລາຍ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຕອນນີ້ເຈົ້າມີຄວາມໂສກເສົ້າຫລາຍ" ເພາະຖ້າເຮົາບໍ່ຈາກທ່ານໄປ, ອົງຜູ້ຊ່ອຍນັ້ນຈະບໍ່ໄດ້ມາຫາທ່ານ, ທ່ານສາມາດແປສິ່ງນີ້ໃນຮູບແບບບວກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ສະຫນັບສະຫນູນຈະມາຫາເຈົ້າພຽງແຕ່ເຮົາຈະໄປ"
ສະດວກສະບາຍ

ນີ້ແມ່ນ ຕໍາ ແຫນ່ງ ສໍາ ລັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຜູ້ທີ່ຈະຢູ່ ນໍາພວກສາວົກຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູຈາກໄປ.
John 16:8
ອົງຜູ້ຊ່ອຍຈະພິສູດໃຫ້ໂລກຮູ້ແຈ້ງຄວາມຜິດບາບ, ຄວາມຊອບທັມເພາະເຮົາກໍາລັງຈະໄປຫາພຣະບິດາ

ເມື່ອພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດສະເດັດມາ,

ເຮົາເລີ່ມສະແດງໃຫ້ຄົນຮູ້ວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບ.
ສະດວກສະບາຍ

ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ໂລກ

ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ອະທິບາຍທີ່ຫມາຍ ເຖິງຄົນໃນໂລກ
ໃນເລື່ອງບາບນັ້ນ, ເພາະພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຊື່ອໃນເຮົາ. "ພວກເຂົາມີຄວາມຜິດເພາະວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄວ້ວາງໃຈໃນເຮົາ" ໃນເລື່ອງຄວາມຊອບທັມນັ້ນ, ເພາະເຮົາກໍາລັງຈະໄປຫາພຣະບິດາ, ແລະທ່ານຈະບໍ່ເຫັນເຮົາອີກ.
"ເມື່ອເຮົາກັບໄປຫາພຣະເຈົ້າ, ແລະພວກເຂົາຈະບໍ່ເຫັນເຮົາອີກ, ພວກເຂົາຈະຮູ້ວ່າເຮົາໄດ້ເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ"
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ໃນເລື່ອງການພິພາກສານັ້ນ, ເພາະຜູ້ປົກຄອງໂລກນີ້ໄດ້ຖືກພິພາກສາແລ້ວ. "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ພວກເຂົາຮັບຜິດຊອບແລະຈະລົງໂທດພວກເຂົາຕໍ່ບາບຂອງພວກເຂົາ, ຄືກັນກັບວ່າລາວຈະລົງໂທດຊາຕານ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງໂລກນີ້" ຜູ້ປົກຄອງໂລກນີ້ໄດ້ຖືກພິພາກສາແລ້ວ.
ນີ້“ ໄມ້ບັນທັດ” ຫມາຍ ເຖິງຊາຕານ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຊາຕານທີ່ປົກຄອງໂລກນີ້."
John 16:12
ສິ່ງທີ່ຈະບອກກັບພວກທ່ານ
"ຖ້ອຍຄໍາສໍາລັບທ່ານ" ຫລື "ພຣະຄັມສໍາລັບທ່ານ"
ເມື່ອຜູ້ນັ້ນ, ຄືພຣະວິນຍານແຫ່ງຄວາມຈິງສະເດັດມາ
ນີ້ແມ່ນຊື່ ສໍາ
ລັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຜູ້ທີ່ຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນ. ພຣະອົງຈະນໍາທ່ານໄປສູ່ຄວາມຈິງ,
"ຄວາມຈິງ" ຫມາຍ ເຖິງຄວາມຈິງທາງວິນຍານ.
ອາດແປອີກວ່າ:"ພຣະອົງຈະສອນທ່ານທຸກໆຄວາມຈິງທາງວິນຍານທີ່ທ່ານ
ຈໍາ ເປັນຕ້ອງຮູ້"
ເພາະພຣະອົງຈະບໍ່ກ່າວຕາມໃຈຂອງພຣະອົງເອງ

ພຣະເຢຊູ ຫມາຍ ຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າພໍ່ຈະເວົ້າກັບວິນຍານ. ອາດແປອີກວ່າ: "ລາວຈະເວົ້າຫຍັງກໍ່ຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າບອກໃຫ້ລາວເວົ້າ"
ເພາະວ່າພຣະ-‐

ອົງຈະຊົງເອົາສິ່ງທີ່ເປັນຂອງເຮົາແລະພຣະອົງຈະບອກສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນແກ່ທ່ານ. ນີ້“ ສິ່ງຂອງຂອງເຮົາ” ຫມາຍ ເຖິງ ຄໍາ
ສອນແລະການເຮັດວຽກທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະອົງຈະເປີດເຜີຍໃຫ້ທ່ານຮູ້ວ່າສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າແລະເຮັດແມ່ນຄວາມຈິງ"
John 16:15
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.(ເບິ່ງ:

Chapter 16

Page 291 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Guidance_sonofgodprinciples)
ພຣະວິນ-‐
ຍານຊົງເອົາສິ່ງຊຶ່ງເປັນຂອງເຮົາແລະພຣະອົງຈະບອກສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນແກ່ທ່ານ. ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະບອກຄົນອື່ນວ່າຖ້ອຍ ຄໍາແລະຜົນງານຂອງພຣະເຢຊູເປັນຄວາມຈິງ.
ອາດແປອີກວ່າ:"ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະບອກທຸກໆຄົນວ່າ ຄໍາເວົ້າແລະຜົນງານຂອງເຮົາແມ່ນຄວາມຈິງ"
ໃນອີກບໍ່ດົນທ່ານຈະບໍ່ເຫັນເຮົາ

"ໄວໆນີ້" ຫລື "ກ່ອນເວລາຫລາຍຈະຜ່ານໄປ"
ພາຍຫລັງອີກບໍ່ດົນທ່ານກໍຈະເຫັນເຮົາ.”
"ອີກເທື່ອຫນຶ່ງ, ກ່ອນທີ່ເວລາຫລາຍຈະຜ່ານ"
John 16:17
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ການເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ຢຸດສະງັກລົງເມື່ອພວກສາວົກຖາມກັນວ່າພຣະເຢຊູ
ຫມາຍ ຄວາມວ່າແນວໃດ.
“ພຣະອົງນັ້ນກໍາລັງກ່າວສິ່ງໃດແກ່ເຮົາທີ່ວ່າ, ‘ໃນອີກບໍ່ດົນທ່ານຈະບໍ່ເຫັນເຮົາພວກສາວົກບໍ່ເຂົ້າໃຈວ່ານີ້ ຫມາຍ

ເຖິງການຕາຍຂອງພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງໄມ້ກາງແຂນ.
ພາຍຫລັງອີກບໍ່ດົນທ່ານກໍຈະເຫັນເຮົາ,'
ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ນີ້ອາດ ຫມາຍ

ເຖິງການຟື້ນຄືນຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູຫລື 2) ສິ່ງນີ້ອາດ ຫມາຍເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເຢຊູໃນຕອນທ້າຍຂອງເວລາ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
John 16:19
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ເຫລົ່າສາວົກຂອງພຣະອົງຕໍ່ໄປ.
“ນີ້ຄືສິ່ງທີ່ທ່ານກໍາລັງຖາມກັນໃນຫມູ່ພວກທ່ານເອງຫລືທີ່ວ່າ, ‘ອີກບໍ່ດົນ
ທ່ານຈະບໍ່ເຫັນເຮົາ,

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ
ຖາມນີ້ເພື່ອໃຫ້ສາວົກຂອງພຣະອົງສຸມໃສ່ສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ບອກພວກເຂົາດັ່ງນັ້ນພຣະອົງຈຶ່ງສາມາດອະທິບາຍຕື່ມອີກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຈົ້າຖາມຕົວເອງວ່າເຮົາ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າແນວໃດເມື່ອເວົ້າ, ... ເບິ່ງເຮົາ. '"
ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ພວກທ່ານວ່າ,
ແປວິທີນີ້ທີ່ພາສາຂອງທ່ານເນັ້ນ ຫນັກ ວ່າສິ່ງທີ່ຕໍ່ໄປນີ້ ສໍາ ຄັນແລະຖືກຕ້ອງ.
ແຕ່ໂລກນັ້ນຈະຍິນດີ.
ນີ້“ ໂລກ” ແມ່ນ ຄໍາ ເວົ້າ ສໍາ ລັບຄົນທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ແຕ່ຄົນທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າຈະມີຄວາມຍິນດີ"
ແຕ່ຄວາມເສຍໃຈຂອງທ່ານຈະປ່ຽນເປັນຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ:"ແຕ່ຄວາມໂສກເສົ້າຂອງເຈົ້າຈະກາຍເປັນຄວາມສຸກ" John 16:22
ຈິດໃຈຂອງທ່ານຈະຍິນດີ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນທີ່ເວົ້າເຖິງຫົວໃຈຄືກັບວ່າມັນແມ່ນຄົນ.ອາດແປອີກວ່າ:
"ເຈົ້າຈະດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ເຈົ້າຈະມີຄວາມສຸກຫລາຍ"
ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ
ແປວິທີນີ້ທີ່ພາສາຂອງທ່ານເນັ້ນ ຫນັກ ວ່າສິ່ງທີ່ຕໍ່ໄປນີ້ ສໍາ ຄັນແລະຖືກຕ້ອງ. ຖ້າທ່ານທູນຂໍສິ່ງໃດຈາກພຣະບິດາໃນນາມຊື່ຂອງເຮົາ, ພຣະ-‐ ອົງຈະໃຫ້ແກ່ທ່ານ.

ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ຊື່" ແມ່ນ ຄໍາ ອະທິບາຍທີ່ ຫມາຍ ເຖິງບຸກຄົນແລະສິດ ອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຖ້າເຈົ້າຂໍສິ່ງໃດຈາກພຣະບິດາ,ໃນນາມຊື່ຂອງເຮົາພຣະອົງຈະປຣະທານໃຫ້ເຈົ້າເພາະວ່າເຈົ້າເປັນຂອງເຮົາ"
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.(ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ໃນນາມຊື່ຂອງເຮົາ
ທີ່ນີ້“ ນາມຊື່” ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາທີ່ ຫມາຍ ເຖິງບຸກຄົນແລະສິດ ອໍາ

ນາດຂອງຄໍາວ່າ"ພຣະເຢຊູ". ພຣະບິດາຈະໃຫ້ກຽຕ ຄໍາ
ຂໍຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອເພາະຄວາມ ສໍາ ພັນຂອງພວກເຂົາກັບພຣະເຢຊູ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ເພາະວ່າເຈົ້າເປັນຜູ້ຕິດຕາມຂອງເຮົາ" ຫລື "ກ່ຽວກັບສິດ
ອໍາ ນາດຂອງເຮົາ"
ທ່ານຈະໄດ້ຮັບເພື່ອທີ່ຄວາມຍິນດີຂອງທ່ານຈະເຕັມບໍຣິບູນ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ຄວາມສຸກແກ່ທ່າ John 16:25
ເຮົາຈະບໍ່ກ່າວກັບທ່ານເປັນຄໍາອຸປະມາອີກ
"ໃນພາສາທີ່ບໍ່ຈະແຈ້ງ"
ເມື່ອເວລານັ້ນມາເຖິງ
"ມັນຈະເກີດຂຶ້ນໃນໄວໆນີ້"
ເຮົາຈະບອກກັບທ່ານເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະບິດາຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ. "ບອກທ່ານກ່ຽວກັບພຣະບິດາໃນວິທີທີ່ທ່ານຈະເຂົ້າໃຈຢ່າງຈະແຈ້ງ."
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນ ຕໍາ ແຫນ່ງ ທີ່ ສໍາ ຄັນ ສໍາ ລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
John 16:26
ໃນວັນນັ້ນທ່ານຈະຂໍໃນນາມຊື່ຂອງເຮົາ

ທີ່ນີ້ "ນາມຊື່" ແມ່ນນາມ ສໍາ ລັບບຸກຄົນແລະສິດ ອໍາ ນາດຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຈົ້າຈະຖາມເພາະວ່າເຈົ້າເປັນຂອງເຮົາ" ພຣະບິດາເອງຊົງຮັກພວກທ່ານ ເພາະວ່າພວກທ່ານໄດ້ຮັກເຮົາ

ເມື່ອບຸກຄົນໃດຮັກພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດ, ພວກເຂົາກໍ່ຮັກພຣະບິດາ,
ເພາະວ່າພຣະບິດາແລະພຣະບຸດເປັນ ຫນຶ່ງ ດຽວ.
ພຣະບິດາ.

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ເຮົາມາຈາກພຣະບິດາ, ແລະໄດ້ເຂົ້າມາໃນໂລກນີ້. ອີກຄັ້ງຫນຶ່ງ, ເຮົາກໍາລັງຈະຈາກໂລກນີ້ໄປແລະເຮົາຈະໄປຫາພຣະບິດາຂອງເຮົາ.” ຫລັງຈາກການສິ້ນພຣະຊົນແລະການຄືນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຢຊູຈະກັບມາຫາພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ.
ເຮົາກໍາລັງຈະຈາກໂລກນີ້ໄປແລະເຮົາຈະໄປຫາພຣະບິດາຂອງເຮົາ.” ທີ່ນີ້ "ພຣະບິດາ"ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ໂລກ

ຄໍາວ່າ ''ໂລກ" ປຽບເຖິງ ຄົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີດໍາຣົງຊີວິດໃນໂລກ
John 16:29
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພວກສາວົກໄດ້ຕອບຮັບພຣະເຢຊູ.
“ຕອນນີ້ທ່ານເຊື່ອເຮົາແລ້ວຫລື?
ຄໍາ ກ່າວເຕືອນນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ
ຖມເພື່ອສະແດງວ່າພຣະເຢຊູສົງໄສວ່າສາວົກຂອງພຣະອົງພ້ອມທີ່ຈະໄວ້ວາງໃຈພຣະອົງເທົ່ານັ້ນອາດແປອີກວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນ, ດຽວນີ້, ໃນທີ່ສຸດທ່ານວາງໃຈໃນເຮົາ!
John 16:32
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເວົ້າຕໍ່ເຫລົ່າສາວົກຂອງພຣະອົງຕໍ່ໄປ.
ພວກທ່ານຈະຖືກເຮັດໃຫ້ແຕກຊະກັນໄປ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນອື່ນຈະກະແຈກກະຈາຍທ່ານ" ດ້ວຍວ່າພຣະບິດາຊົງສະຖິດກັບເຮົາ.
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.(ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ເພື່ອທີ່ທ່ານຈະໄດ້ມີສັນຕິສຸກໃນເຮົາ
ນີ້“ ຄວາມສະຫງົບສຸກ” ຫມາຍ ເຖິງຄວາມສະຫງົບພາຍໃນ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ເພື່ອວ່າເຈົ້າຈະມີຄວາມສະຫງົບພາຍໃນຍ້ອນຄວາມ ສໍາພັນຂອງເຈົ້າກັບເຮົາ"
ທ່ານຈະພົບກັບຄວາມທຸກລໍາບາກໃນໂລກນີ້
ນີ້ "ໂລກ" ຫມາຍ

ເຖິງບັນຫາແລະການຂົ່ມເຫັງທີ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະອົດທົນຈາກຜູ້ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາໄດ້ເອົາຊະນະບັນຫາຕ່າງໆຂອງໂລກນີ້"

Page 292 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Translation Questions
John 16:1
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູເວົ້າເລື່ອງເຫລົ່ານີ້ກັບພວກສາວົກ?
ພວກເຂົາຈະໄລ່ທ່ານອອກຈາກໂຮງທັມະເທສນາ ແຕ່ເວ-‐
ລານັ້ນຈະມາເຖິງເມື່ອບຸກຄົນທີ່ຂ້າທ່ານຈະຄຶດວ່າຕົນກໍາລັງເຮັດການນີ້ເພື່ອບູຊາຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
John 16:3
ເປັນຫຍັງຜູ້ຄົນຈະເອົາສາວົກຂອງພຣະເຢຊູອອກຈາກທັມສາລາແລະຂ້າພວກເຂົາບາງຄົນ? ພວກເຂົາຈະເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ເພາະວ່າພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະບິດາ ແລະບໍ່ຮູ້-‐ ຈັກເຮົາດ້ວຍ.
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ບອກພວກສາວົກກ່ຽວກັບເລື່ອງເຫລົ່ານີ້ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນ? ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ບອກພວກສາວົກກ່ຽວກັບເລື່ອງເຫລົ່ານີ້ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນ? John 16:5
ແມ່ນຫຍັງຈຶ່ງດີກວ່າທີ່ພຣະເຢຊູຈະໄປ?
ແຕ່ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ, ເປັນການດີກວ່າທີ່ເຮົາຈະຈາກທ່ານໄປ. ເພາະຖ້າເຮົາບໍ່ຈາກທ່ານໄປ, ອົງຜູ້ຊ່ອຍນັ້ນຈະບໍ່ໄດ້ມາຫາທ່ານ, ແຕ່ຖ້າເຮົາຈາກໄປ, ເຮົາກໍຈະສົ່ງພຣະອົງມາຫາທ່ານ.
John 16:8
ກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ສະດວກສະບາຍຈະເຮັດໃຫ້ໂລກຮູ້ຫຍັງແດ່? ເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາ, -‐
ອົງຜູ້ຊ່ອຍຈະພິສູດໃຫ້ໂລກຮູ້ແຈ້ງຄວາມຜິດບາບ, ຄວາມຊອບທັມ, ແລະການພິພາກສາ.
John 16:12
ພຣະວິນຍານແຫ່ງຄວາມຈິງຈະເຮັດຫຍັງແກ່ພວກສາວົກເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາ? ແຕ່ເມື່ອຜູ້ນັ້ນ, ຄືພຣະວິນຍານແຫ່ງຄວາມຈິງສະເດັດມາ, ພຣະ-‐ ອົງຈະນໍາທ່ານໄປສູ່ຄວາມຈິງ, ເພາະພຣະ-‐
ອົງຈະບໍ່ກ່າວຕາມໃຈຂອງພຣະອົງເອງ.
ພຣະວິນຍານແຫ່ງຄວາມຈິງຈະສັນຣະເສີນພຣະເຢຊູໄດ້ແນວໃດ? ພຣະອົງຈະຊົງໃຫ້ເຮົາໄດ້ຮັບກຽຕ, ເພາະວ່າພຣະ-‐ ອົງຈະຊົງເອົາສິ່ງທີ່ເປັນຂອງເຮົາແລະພຣະອົງຈະບອກສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນແກ່ທ່ານ. John 16:15
ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຈິງຈະນໍາເອົາສິ່ງໃດຂອງພຣະເຢຊູ?
ເຫດສັນນັ້ນ, ເຮົາຈຶ່ງບອກວ່າພຣະວິນ-‐
ຍານຊົງເອົາສິ່ງຊຶ່ງເປັນຂອງເຮົາແລະພຣະອົງຈະບອກສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນແກ່ທ່ານ. John 16:17
ຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຢຊູທີ່ພວກສາວົກບໍ່ເຂົ້າໃຈແມ່ນຫຍັງ?

ແລ້ວບາງຄົນໃນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງກໍ່ເວົ້າຕໍ່ກັນວ່າ, “ພຣະອົງນັ້ນກໍາລັງກ່າວສິ່ງໃດແກ່ເຮົາທີ່ວ່າ,
‘ໃນອີກບໍ່ດົນທ່ານຈະບໍ່ເຫັນເຮົາ
ແລະພາຍຫລັງອີກບໍ່ດົນທ່ານກໍຈະເຫັນເຮົາ,' ແລະ ‘ເພາະວ່າເຮົາຈະໄປຫາພຣະບິດາ’?"
John 16:19
ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບຄວາມເສົ້າສະຫລົດໃຈຂອງພວກສາວົກ? ທ່ານຈະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມທຸກໂສກເສົ້າ, ແຕ່ຄວາມ-‐ ເສຍໃຈຂອງທ່ານຈະປ່ຽນເປັນຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີ.
John 16:22
ຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກມີຄວາມຍິນດີ? ແຕ່ເຮົາຈະມາຫາທ່ານອີກ, ແລະຈິດໃຈຂອງທ່ານຈະຍິນດີ, ແລະຈະບໍ່ມີຜູ້ໃດເອົາຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີນັ້ນໄປຈາກທ່ານໄດ້. ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງບອກພວກສາວົກໃຫ້ຖາມແລະຮັບເອົາ? ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ, ຖ້າທ່ານທູນຂໍສິ່ງໃດຈາກພຣະບິ-‐ ດາໃນນາມຂອງເຮົາ, ພຣະອົງຈະໃຫ້ແກ່ທ່ານ.
John 16:26
ດ້ວຍເຫດຜົນໃດທີ່ພຣະບິດາຮັກພວກສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ?
ເພາະພຣະບິດາເອງຊົງຮັກພວກທ່ານ ເພາະ-‐
ວ່າພວກທ່ານໄດ້ຮັກເຮົາແລະເພາະວ່າທ່ານໄດ້ເຊື່ອວ່າເຮົາມາຈາກພຣະບິດາ. ພຣະເຢຊູມາຈາກໃສແລະພຣະອົງຊົງໄປໃສ?
ເຮົາມາຈາກພຣະບິດາ, ແລະໄດ້ເຂົ້າມາໃນໂລກນີ້. ອີກຄັ້ງຫນຶ່ງ, ເຮົາກໍາລັງຈະຈາກໂລກນີ້ໄປແລະເຮົາຈະໄປຫາພຣະບິດາຂອງເຮົາ.
John 16:32
ພຣະເຢຊູບອກວ່າພວກສາວົກຂອງເຮົາຈະເຮັດຫຍັງໃນຊົ່ວໂມງນັ້ນ?
ເບິ່ງແມ, ເວລານັ້ນກໍາລັງຈະມາ, ແລະເວລານັ້ນກໍໄດ້ມາເຖິງແລ້ວ, ເມື່ອພວກທ່ານຈະຖືກເຮັດໃຫ້ແຕກຊະກັນໄປ,
ທຸກຄົນຈະແຍກກັບໄປບ້ານຂອງຕົນແລະທ່ານຈະປະເຮົາໄວ້. ຫລັງຈາກທີ່ພວກສາວົກອອກຈາກພຣະອົງຜູ້ດຽວແລ້ວແມ່ນມີໃຜແດ່?
ແຕ່ວ່າເຮົາບໍ່ໄດ້ໂດດດຽວ ດ້ວຍວ່າພຣະບິດາຊົງສະຖິດກັບເຮົາ. ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງບອກພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງໃຫ້ກໍາລັງໃຈເຖິງແມ່ນວ່າໃນໂລກເຂົາເຈົ້າຈະມເຮົາໄດ້ບອກສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແກ່ທ່ານເພື່ອທີ່ທ່ານຈະໄດ້ມີສັນຕິສຸກໃນເຮົາ. ທ່ານຈະພົບກັບຄວາມທຸກລໍາບາກໃນໂລກນີ້, ແຕ່ຈົ່ງກ້າຫານເຖີດ: ເພາະວ່າເຮົາໄດ້ຊະນະໂລກແລ້ວ.”

John 17:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ສ່ວນຂອງເລື່ອງຈາກບົດກ່ອນ ຫນ້າ ນີ້ຍັງສືບຕໍ່. ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າກັບສາວົກຂອງພຣະອົງແຕ່ດຽວນີ້ລາວເລີ່ມອະທິຖານເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະອົງກໍຊົງເງີຍພຣະພັກຂຶ້ນເບິ່ງຟ້າ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນທີ່ມີຄວາມຫມາຍທີ່ຈະເບິ່ງໄປຂ້າງເທິງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະອົງເບິ່ງເຖິງທ້ອງຟ້າ."
ຂໍຊົງໂຜດໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດ ເພື່ອພຣະ-‐ ບຸດຈະໄດ້ຖວາຍກຽດຕິຍົດແດ່ພຣະອົງ.
ພຣະເຢຊູຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍ່ຜູ້ທີ່ໃຫ້ກຽຕພຣະອົງເພື່ອວ່າພຣະອົງຈະໃຫ້ກຽຕແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະບິດາ.....ພຣະບຸດ
ນີ້ແມ່ນ ຕໍາແຫນ່ງສໍາ ຄັນທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມ ສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ບັດນີ້ເຖິງເວລາແລ້ວ
ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາເຊິ່ງ ຫມາຍເຖິງເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຕ້ອງທົນທຸກທໍຣະມານແລະສິ້ນຊີວິດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ມັນເຖິງເວລາແລ້ວທີ່ເຮົາຕ້ອງທົນທຸກທໍຣະມານແລະສິ້ນຊີວິດ" ເນື້ອຫນັງທັງຫມົດ
ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງທຸກໆຄົນ.

John 17:3
ນີ້ແຫລະແມ່ນຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ: ຄືການທີ່ພວກເຂົາຮູ້ຈັກພຣະ-‐ ອົງຜູ້ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ, ແລະຮູ້ຈັກພຣະເຢຊູຄຣິດ, ຊີວິດນິຣັນດອນຄືການຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ, ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາແລະພຣະບຸດ.
ຄືການທີ່ພວກເຂົາຮູ້ຈັກພຣະອົງ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າຈະມີປະສົບການກັບພຣະເຈົ້າ, ກ່ວາພຽງແຕ່ຮູ້ສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ເພາະຂ້ານ້ອຍເຮັດກິຈະການທີ່ພຣະອົງຊົງໃຊ້ຂ້ານ້ອຍເຮັດນັ້ນສໍາເລັດແລ້ວ. ນີ້ "ວຽກງານ" ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາເຊິ່ງ ຫມາຍ
ເຖິງການປະຕິບັດຢູ່ທົ່ວໂລກຂອງພຣະເຢຊູ.
ຂ້າແດ່ພຣະບິດາ, ຂໍໂຜດໃຫ້ຂ້ານ້ອຍໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດຕໍ່ພຣະພັກຂອງພຣະອົງຄືກຽດຕິຍົດທີ່ຂ້ານ້ອຍມີຮ່ວມກັບພຣະອົງກ່ອນທີ່ໂລກນີ້ມີມາ.

ພຣະເຢຊູໄດ້ສະຫງ່າຣາສີກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ "ກ່ອນໂລກນີ້ໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນ" ເພາະວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະບິດາ, ໃຫ້ກຽຕເຮົາໂດຍການນໍາເຮົາເຂົ້າສູ່ທີ່ປຣະທັບຂອງພຣະອົງຄືກັບວ່າພວກເຮົາໄດ້ສ້າງໂລກກ່ອນ"
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.(ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)

Chapter 17

Page 293 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

John 17:6
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູເລີ່ມອະທິຖານເພື່ອພວກລູກສິດຂອງພຣະອົງ. ຂ້ານ້ອຍສໍາແດງພຣະນາມຊື່ຂອງພຣະອົງ
ທີ່ນີ້ "ຊື່" ແມ່ນຄໍາ ອຸປະມາທີ່ ຫມາຍ ເຖິງບຸກຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ອາດແປອີກວ່າ:
"ເຮົາໄດ້ສອນພວກເຂົາວ່າເຈົ້າແມ່ນໃຜແລະເຈົ້າເປັນຄົນແນວໃດ."
ຈາກໂລກ.

ນີ້ "ໂລກ" ແມ່ນ ຄໍາອຸປະມາທີ່ຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນໂລກທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ. ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ແຍກຜູ້ທີ່ເຊື່ອທາງວິນຍານອອກຈາກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງ. ເຂົາໄດ້ປະຕິບັດຕາມພຣະທັມຂອງພຣະອົງແລ້ວ.
ນີ້ແມ່ນສໍານວນທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າຈະເຊື່ອຟັງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຊື່ອຟັງ
ຄໍາ ສອນຂອງເຈົ້າ"
John 17:9
ຂ້ານ້ອຍບໍ່ໄດ້ອ້ອນວອນເພື່ອໂລກ

ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ໂລກ" ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາເຊິ່ງ ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ເຮົາບໍ່ໄດ້ອະທິຖານເພື່ອຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນເຈົ້າຂອງເຈົ້າ"
ໃນໂລກ

ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາທີ່ ຫມາຍ
ເຖິງການຢູ່ເທິງໂລກແລະການຢູ່ໃນບັນດາຜູ້ຄົນທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ໃນບັນດາຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງເຈົ້າ"
ພຣະບິດາຜູ້ບໍຣິສຸດ, ຂໍພຣະອົງຊົງພິທັກຮັກ-‐
ສາເຂົາໄວ້ໂດຍຣິດອໍານາດແຫ່ງພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄືພຣະນາມທີ່ພຣະອົງໄດ້ປຣະທານໃຫ້ແກ່ຂ້ານ້ອຍນັ້ນເພື່ອເຂົາຈະເປັນອັນຫນຶ່ງອັນດຽວກັນ ເຫມືອນດັ່ງຂ້ານ້ອຍກັບພຣະອົງ.

ພຣະເຢຊູຂໍໃຫ້ຜູ້ເປັນພໍ່ຮັກສາຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອພວກເຂົາຈະມີຄວາມສະຫນິດສະຫນົມ
ກັບພຣະເຈົ້າ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ພຣະອົງຊົງພິທັກຮັກສາເຂົາໄວ້ໂດຍຣິດອໍານາດແຫ່ງພຣະນາມຂອງພຣະອົງ
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ຊື່" ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາທີ່ ຫມາຍເຖິງການປົກປ້ອງແລະເບິ່ງແຍງຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຮັກສາພວກມັນໄວ້ຢູ່ໃຕ້ການປົກປ້ອງຊື່ຂອງເຈົ້າຄືກັບທີ່ເຈົ້າໄດ້ປົກປ້ອງເຮົາ" ຫລື "ປົກປ້ອງພວກມັນໂດຍອໍານາດຂອງຊື່ຂອງເຈົ້າທີ່ເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ເຮົາ" John 17:12
ຂ້ານ້ອຍກໍພິທັກຮັກສາເຂົາ,

ຢູ່ທີ່ນີ້ "ຊື່" ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາທີ່ ຫມາຍ ເຖິງ ອໍາ
ນາດແລະການປົກປ້ອງຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາຮັກສາພວກມັນດ້ວຍການປົກປ້ອງຂອງເຈົ້າ" ຂ້ານ້ອຍປົກປັກພວກເຂົາໄວ້, ແລະບໍ່ມີຜູ້ໃດໃນພວກເຂົາຈິບຫາຍ, ນອກຈາກລູກທີ່ຫມາຍໄວ້ສໍາລັບຄວາມຈິບຫາຍ
"ຄົນດຽວໃນບັນດາພວກເຂົາທີ່ຖືກທໍາລາຍແມ່ນລູກຊາຍຂອງການທໍາລາຍ" ລູກທີ່ຫມາຍໄວ້ສໍາລັບຄວາມຈິບຫາຍ,
ນີ້ ຫມາຍເຖິງຢູດາຜູ້ທີ່ທໍຣະຍົດພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ທ່ານເຄີຍຕັດສິນໃຈມາກ່ອນວ່າທ່ານຈະທໍາລາຍ" ເພື່ອໃຫ້ເປັນຈິງຕາມຂໍ້ພຣະຄັມພີ.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ເພື່ອປະຕິບັດ ຄໍາ ພະຍາກອນກ່ຽວກັບພຣະອົງໃນພຣະ ຄັມ ພີ"
ໃນໂລກ

ຢູ່ທີ່ນີ້ "ໂລກ" ແມ່ນ ຄໍາ ອະທິບາຍ ສໍາ ລັບຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນໂລກ. ເພື່ອໃຫ້ເຂົາໄດ້ຮັບຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ ໃນຂ້ານ້ອຍຢ່າງເຕັມລົ້ນ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ເພື່ອວ່າທ່ານຈະໄດ້ໃຫ້ຄວາມສຸກແກ່ພວກເຂົາ"
ໂລກນີ້ກຽດຊັງເຂົາ ເພາະເຂົາບໍ່ແມ່ນຝ່າຍໂລກ,
ຢູ່ທີ່ນີ້ "ໂລກ" ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ
ເວົ້າຫຍໍ້ທີ່ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າເອທີເອດ: "ຄົນທີ່ຕໍ່ຕ້ານທ່ານໄດ້ກຽດຊັງຜູ້ຕິດຕາມຂອງເຮົາເພາະວ່າມັນບໍ່ແມ່ນຂອງຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອ,

ຄືກັນກັບວ່າເຮົາບໍ່ແມ່ນຂອງພວກເຂົາ. "
John 17:15
ຝ່າຍໂລກ

ໃນຂໍ້ຄວາມນີ້, "ໂລກ" ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາ ສໍາ ລັບຄົນທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ. ຂໍໃຫ້ປົກປ້ອງເຂົາໄວ້ໃຫ້ພົ້ນຈາກມານຮ້າຍ.
ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຊາຕານ. ເບິ່ງ: "ປົກປ້ອງພວກເຂົາຈາກຊາຕານ, ມານຊົ່ວຮ້າຍ"
ຂໍຊົງແຍກພວກເຂົາໃຫ້ບໍຣິສຸດດ້ວຍຄວາມຈິງ.
ຈຸດປະສົງໃນການ ກໍາ
ນົດໃຫ້ພວກເຂົາແຍກຕ່າງຫາກສາມາດຖືກລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໂດຍຄວາມຈິງ" ໃນນີ້ສະແດງໂດຍການສອນຄວາມຈິງ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເປັນຄົນຂອງເຈົ້າເອງໂດຍການສອນຄວາມຈິງໃຫ້ພວກເຂົາ" ພຣະທັມຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ.
"ຂໍ້ຄວາມຂອງທ່ານແມ່ນຄວາມຈິງ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ທ່ານເວົ້າແມ່ນຄວາມຈິງ"
John 17:18
ມາໃນໂລກ
ນີ້ເຂົ້າໄປໃນ "ໂລກ" ແມ່ນ ຄໍາ ອະທິບາຍທີ່ມີຄວາມ ຫມາຍ ສໍາ
ລັບຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນໂລກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຕໍ່ຄົນທົ່ວໂລກ" ເພື່ອໃຫ້ເຂົາຮັບການແຍກໃຫ້ບໍຣິສຸດດ້ວຍຄວາມຈິງ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ:"ຂໍພວກເຂົານັ້ນດໍາຣົງຢູໃນຄວາມຈິ John 17:20
ພວກເຂົາຈະໄດ້ເປັນອັນຫນຶ່ງອັນດຽວກັນ, ດັ່ງທີ່ພຣະອົງຜູ້ເປັນພຣະບິດາ, ສະ-‐
ຖິດໃນຂ້ານ້ອຍ, ແລະຂ້າອຍໃນພຣະອົງ.
ຂ້ານ້ອຍອ້ອນວອນເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ຢູ່ໃນເຮົາ
ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູໄດ້ເປັນເອກະພາບກັບພຣະບິດາ ແລະ
ພຣະບຸດເມື່ອພວກເຂົາເຊື່ອ.
ພຣະບິດາ,
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.(ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ເພື່ອໂລກ

“ ໂລກ” ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາທີ່ ຫມາຍ ເຖິງຄົນທີ່ຍັງບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າເທື່ອ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຄົນທີ່ບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ"
John 17:22
ກຽດຕິຍົດຊຶ່ງພຣະອົງປຣະທານແກ່ຂ້ານ້ອຍນັ້ນ,
ຂ້ານ້ອຍມອບໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາ,

"ເຮົາໄດ້ໃຫ້ກຽຕຜູ້ຕິດຕາມເຮົາຄືກັບເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກຽຕເຮົາ" ເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ເປັນອັນຫນື່ງອັນດຽວກັນ,
ເຫມືອນດັ່ງພຣະອົງກັບຂ້ານ້ອຍ:
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ:"ເພື່ອວ່າທ່ານຈະສາມາດທ້ອນໂຮມເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ເປັນອັນຫນຶ່ງອັນດຽວກັນຢ່າງສົມບູນ "ເພື່ອວ່າພວກເຂົາຈະສາມັກຄີກັນຢ່າງສົມບູນ"
ເພື່ອໂລກຈະໄດ້ຮູ້
ຢູ່ທີ່ນີ້ "ໂລກ" ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາທີ່ ຫມາຍ ເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ທີ່ທຸກຄົນຈະຮູ້"
ຮັກ

ຄວາມຮັກແບບນີ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະບໍ່ເປັນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ.
ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. John 17:24
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ຢູ່ກັບຂ້ານ້ອຍ
ນີ້ "ບ່ອນທີ່ເຮົາຢູ່" ຫມາຍເຖິງສະຫວັນ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ກັບເຮົາຢູ່ໃນສະຫວັນ"
ພວກເຂົາຈະໄດ້ເຫັນສະຫງ່າຣາສີ
"ແລະເພື່ອເຫັນຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງຂ້ອຍ"

Page 294 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພາະພຣະອົງຊົງຮັກຂ້ານ້ອຍກ່ອນທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງໂລກ.
ນີ້ພຣະເຢຊູ ຫມາຍເຖິງເວລາກ່ອນການສ້າງ. ເຮົາແປໄດ້ອີກວ່າ: "ກ່ອນທີ່ພວກເຮົາຈະສ້າງໂລກ"
John 17:25
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູຈົບ ຄໍາ ອະທິຖານຂອງລາວ.
ຂ້າແດ່ພຣະບິດາຜູ້ຊົງຍຸຕິທັມ
ນີ້ແມ່ນ "ພໍ່" ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງ ທີ່ ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ໂລກນີ້ບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງ

"ໂລກ" ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາ ສໍາ ລັບຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ບໍ່ຂຶ້ນກັບເຈົ້າບໍ່ຮູ້ວ່າເຈົ້າເປັນຄົນແນວໃດ" ຂ້ານ້ອຍເຮັດໃຫ້ເຂົາຮູ້ຈັກພຣະນາມຂອງພຣະອົງ,
ຄໍາວ່າ "ພຣະນາມ" ຫມາຍ ເຖິງຊື່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາໄດ້ເປີດເຜີຍໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຊື່ແບບໃດ"
ຮັກ...ຮັກ

ຄວາມຮັກແບບນີ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະບໍ່ເປັນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ.
ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ.

Translation Questions
John 17:1
ເປັນຫຍັງພຣະບິດາໄດ້ມອບສິດອໍານາດໃຫ້ພຣະເຢຊູເຫນືອເນື້ອຫນັງທັງຫມົດ?
ພຣະອົງກໍຊົງເງີຍພຣະພັກຂຶ້ນເບິ່ງຟ້າແລະກ່າວວ່າ, “ຂ້າແດ່ພຣະບິດາ, ບັດນີ້ເຖິງເວລາແລ້ວ ຂໍຊົງໂຜດໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດເພື່ອພຣະບຸດຈະໄດ້ຖວາຍກຽດຕິຍົດແດ່ພຣະອົງ.
John 17:3
ຊີວິດຕະຫລອດໄປແມ່ນຫຍັງ?
ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ: ຄືການທີ່ພວກເຂົາຮູ້ຈັກພຣະ-‐ ອົງຜູ້ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ, ແລະຮູ້ຈັກພຣະເຢຊູຄຣິດ, ທີ່ພຣະ-‐ ອົງຊົງໃຊ້ມາ.
ພຣະເຢຊູໄດ້ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າຢູ່ເທິງໂລກແນວໃດ?
ຂ້ານ້ອຍຖວາຍກຽດຕິຍົດແດ່ພຣະອົງໃນໂລກ ເພາະຂ້ານ້ອຍເຮັດກິ-‐ ຈະການທີ່ພຣະອົງຊົງໃຊ້ຂ້ານ້ອຍເຮັດນັ້ນສໍາເລັດແລ້ວ. ພຣະເຢຊູຕ້ອງການສະຫງ່າຣາສີຫຍັງ?
ຂ້າແດ່ພຣະບິດາ, ຂໍໂຜດໃຫ້ຂ້ານ້ອຍໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດຕໍ່ພຣະ-‐
ພັກຂອງພຣະອົງ ຄືກຽດຕິຍົດທີ່ຂ້ານ້ອຍມີຮ່ວມກັບພຣະ-‐ ອົງກ່ອນທີ່ໂລກນີ້ມີມາ.
John 17:6
ພຣະເຢຊູເປີດເຜີຍຊື່ຂອງພຣະບິດາໃຫ້ຜູ້ໃດ?
ຂ້ານ້ອຍສໍາແດງພຣະນາມຂອງພຣະອົງ ແກ່ບັນດາຄົນທີ່ພຣະອົງຊົງປຣະ-‐ ທານແກ່ຂ້ານ້ອຍຈາກໂລກ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ພຣະບິດາໃຫ້ກັບພຣະເຢຊູໄດ້ຕອບສະຫນອງຕໍ່ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູແນວໃດ?
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ພຣະອົງກ່າວແກ່ຂ້ານ້ອຍນັ້ນ. ຂ້າ-‐
ນ້ອຍໃຫ້ພວກເຂົາແລ້ວແລະພວກເຂົາຮັບໄວ້ ແລະຮູ້ແນ່ວ່າຂ້າ-‐
ນ້ອຍມາຈາກພຣະອົງ, ແລະເຊື່ອວ່າພຣະອົງຊົງໃຊ້ຂ້ານ້ອຍມາ.
John 17:9
ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າພຣະອົງບໍ່ອະທິຖານເພື່ອໃຜ?
ຂ້ານ້ອຍບໍ່ໄດ້ອ້ອນວອນເພື່ອໂລກ, ແຕ່ເພື່ອຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ພຣະ-‐
ອົງປຣະທານແກ່ຂ້ານ້ອຍ, ເພາະວ່າເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງ. ສະຫລຸບໂດຍຫຍໍ້ພຣະເຢຊູຂໍໃຫ້ພຣະບິດາເຮັດຫຍັງສໍາລັບຜູ້ທີ່ພຣະອົງໄດ້ມອບໃຫ້ພຣະເຢຊູ?
ຂ້ານ້ອຍຈະບໍ່ຢູ່ໃນໂລກນີ້ອີກ ແຕ່ພວກເຂົາຍັງຢູ່ໃນໂລກນີ້ ແລະຂ້ານ້ອຍກໍາ-‐
ລັງຈະໄປຫາພຣະອົງ ແຕ່ພຣະບິດາຜູ້ບໍຣິສຸດ, ຂໍພຣະອົງຊົງພິທັກຮັກ-‐
ສາເຂົາໄວ້ໂດຍຣິດອໍານາດແຫ່ງພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄືພຣະນາມທີ່ພຣະອົງໄດ້ປຣະທານໃຫ້ແກ່ຂ້ານ້ອຍນັ້ນເພື່ອເຂົາຈະເປັນອັນຫນຶ່ງອັນດຽວກັນ ເຫມືອນດັ່ງຂ້ານ້ອຍກັບພຣະອົງ.
John 17:12
ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູຢູ່ໃນໂລກ, ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງແດ່ ສໍາ

ລັບຜູ້ທີ່ພຣະບິດາໄດ້ມອບໃຫ້?
ພຣະອົງປຣະທານແກ່ຂ້ານ້ອຍໄວ້ໂດຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ຂ້າ-‐ ນ້ອຍປົກປັກພວກເຂົາໄວ້.
John 17:15
ໂດຍສະຫລຸບໂດຍຫຍໍ້ພຣະເຢຊູຂໍໃຫ້ພໍ່ເຮັດຫຍັງ ສໍາລັບຜູ້ທີ່ພໍ່ໄດ້ມອບໃຫ້ພຣະເຢຊູ?
ຂ້ານ້ອຍບໍ່ໄດ້ຂໍໃຫ້ພຣະອົງເອົາພວກເຂົາອອກໄປຈາກໂລກ, ແຕ່ຂໍໃຫ້ປົກປ້ອງເຂົາໄວ້ໃຫ້ພົ້ນຈາກມານຮ້າຍ. ເຂົາບໍ່ແມ່ນຝ່າຍໂລກ, ເຫມືອນດັ່ງຂ້ານ້ອຍບໍ່ແມ່ນຝ່າຍໂລກ. ຂໍຊົງແຍກພວກເຂົາໃຫ້ບໍຣິ-‐ ສຸດດ້ວຍຄວາມຈິງ. ພຣະທັມຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ.
John 17:18
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຊໍາລະຕົວເອງ?
ຂ້ານ້ອຍແຍກຕົວໃຫ້ບໍຣິສຸດເພາະເຫັນແກ່ເຂົາທັງຫລາຍ, ເພື່ອໃຫ້ເຂົາຮັບການແຍກໃຫ້ບໍຣິສຸດດ້ວຍຄວາມຈິງ.
John 17:20
ພຣະເຢຊູອະທິຖານເພື່ອໃຜອີກແດ່?
ຂ້ານ້ອຍບໍ່ໄດ້ອ້ອນວອນເພື່ອຄົນເຫລົ່ານີ້ພວກດຽວ, ແຕ່ເພື່ອທຸກຄົນທີ່ວາງ-‐
ໃຈໃນຂ້ານ້ອຍ ເພາະຖ້ອຍຄໍາຂອງພວກເຂົາ.
ໂດຍສະຫລຸບໂດຍຫຍໍ້ພຣະເຢຊູຂໍໃຫ້ພຣະບິດາເຮັດຫຍັງສໍາລັບຜູ້ທີ່ພຣະອົງໄດ້ມອບໃຫ້ພຣະເຢຊູ? ເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ເປັນອັນຫນຶ່ງອັນດຽວກັນ, ດັ່ງທີ່ພຣະອົງຜູ້ເປັນພຣະບິ-‐
ດາ, ສະຖິດໃນຂ້ານ້ອຍ, ແລະຂ້ານ້ອຍໃນພຣະອົງ.
ຂ້ານ້ອຍອ້ອນວອນເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ຢູ່ໃນເຮົາພຣະອົງແລະໃນຂ້ານ້ອຍດ້ວຍ ເພື່ອໂລກຈະໄດ້ເອົງຊົງໃຊ້ຂ້ານ້ອຍມາ.
John 17:22
ພຣະບິດາຮັກຜູ້ທີ່ພຣະອົງມອບໃຫ້ພຣະເຢຊູແນວໃດ? ເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ເປັນອັນຫນຶ່ງອັນດຽວກັນ,
ເຫມືອນດັ່ງພຣະອົງກັບຂ້ານ້ອຍ.
John 17:24
ໂດຍສະຫລຸບໂດຍຫຍໍ້ພຣະເຢຊູຂໍໃຫ້ພຣະບິດາເຮັດຫຍັງສໍາລັບຜູ້ທີ່ພຣະອົງໄດ້ມອບໃຫ້ພຣະເຢຊູ? ຂ້າແດ່ພຣະບິດາ, ຂ້ານ້ອຍປາຖນາຢາກໃຫ້ຄົນເຫລົ່ານັ້ນ ທີ່ພຣະອົງປຣະ-‐ ທານໃຫ້ແກ່ຂ້ານ້ອຍນັ້ນ, ຢູ່ກັບຂ້ານ້ອຍໃນບ່ອນທີ່ຂ້ານ້ອຍຢູ່ນັ້ນ,
ເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ເຫັນສະຫງ່າຣາສີຂອງຂ້ານ້ອຍ ຊຶ່ງພຣະອົງຊົງປຣະ-‐
ທານໃຫ້ແກ່ຂ້ານ້ອຍ ເພາະພຣະອົງຊົງຮັກຂ້າ-‐
ນ້ອຍກ່ອນທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງໂລກ.
John 17:25
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ຊື່ຂອງພຣະບິດາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກແກ່ຜູ້ທີ່ພຣະບິດາປຣະທານໃຫ້? ຂ້າແດ່ພຣະບິດາຜູ້ຊົງຍຸຕິທັມ, ໂລກນີ້ບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງ, ແຕ່ຂ້ານ້ອຍຮູ້-‐
ຈັກພຣະອົງ; ແລະຄົນເຫລົ່ານີ້ຮູ້ວ່າແມ່ນພຣະອົງຊົງໃຊ້ຂ້ານ້ອຍມາ.

John 18:1
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນພາກຕໍ່ໄປຂອງເລື່ອງ, ເຊິ່ງລວມມີການຈັບກຸມພຣະເຢຊູ. ຂໍ້ທີ 1 ບອກພວກເຮົາເຖິງການ ກໍານົດເລື່ອງແລະຂໍ້ທີ 2
ບອກພວກເຮົາກ່ຽວກັບຄວາມຮູ້ເບື້ອງຫລັງກ່ຽວກັບຢູດາ.
ຮອ່ມພູກິດໂຣນ

ຮ່ອມພູໃນເຢຣູຊາເລັມແຍກວິຫານພູເຂົາ ຈາກພູເຂົາກົກຫມາກກອກ
ບ່ອນທີ່ມີສວນນີ້

ນີ້ແມ່ນປ່າຂອງຕົ້ນ ຫມາກກ້ຽງ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ບ່ອນທີ່ມີປ່າກົກຫມາກກອກ"
John 18:4
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

Chapter 18

Page 295 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນເວົ້າກັບທະຫານ, ນາຍແລະພວກຟາຣີຊາຍ. ພຣະເຢຊູຊົງຊາບທຸກສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບພຣະອົງ
"ຫລືງຈາກນັ້ນ, ພຣະເຢຊູ, ຜູ້ທີ່ຮູ້ທຸກສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບພຣະອົງ" “ມາຫາເຢຊູໄທນາຊາເຣັດ”
"ພຣະເຢຊູຜູ້ຊາຍຈາກເມືອງນາຊາເຣັດ"
“ເຮົາເປັນຜູ້ນັ້ນ”
ຄໍາ ວ່າ "ເຮົາ" ແມ່ນມີຄວາມ ຫມາຍ ໃນຂໍ້ຄວາມ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາແມ່ນຜູ້ນັ້ນ"
ຄົນທີ່ທໍຣະຍົດພຣະອົງ,
"ຜູ້ທີ່ໄດ້ມອບລາວ"
John 18:6
“ເຮົາເປັນຜູ້ນັ້ນ”
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ຜູ້ນັ້ນ" ແມ່ນບໍ່ມີຢູ່ໃນຂໍ້ຄວາມເດີມ, ແຕ່ມັນມີຄວາມຫມາຍ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາເປັນຜູ້ນັ້ນ"
ລົ້ມລົງເທິງດິນ.

ຜູ້ຊາຍລົ້ມລົງພື້ນດິນຍ້ອນ ອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ລົ້ມລົງຍ້ອນອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູ"
“ມາຫາເຢຊູໄທນາຊາເຣັດ.”
"ພຣະເຢຊູຜູ້ຊາຍຈາກເມືອງນາຊາເຣັດ"
John 18:8
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 9

ມີການພັກຜ່ອນຈາກເລື່ອງຕົ້ນຕໍດັ່ງທີ່ໂຢຮັນບອກພວກເຮົາຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະ
ຄັມ ພີ ສໍາ ເລັດ.
ເຮົາເປັນຜູ້ນັ້ນ
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ເຮົາ" ແມ່ນບໍ່ມີຢູ່ໃນຂໍ້ຄວາມເດີມ, ແຕ່ມັນມີຄວາມ
ຫມາຍ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາເປັນຜູ້ນັ້ນ"
ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ເປັນຈິງຕາມພຣະທັມອົງຊົງກ່າວວ່າ
ນີ້“ ຄໍາ” ຫມາຍ ເຖິງຖ້ອຍ ຄໍາ
ທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ອະທິຖານ.ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ສິ່ງນີ້ໄດ້ເກີດຂຶ້ນເພື່ອປະຕິບັດ ຄໍາ
ເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ເວົ້າໃນເວລາທີ່ພຣະອົງອະທິຖານຫາພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ" John 18:10
ມາລະໂຂ

ມາລະໂຂ ແມ່ນຜູ້ຮັບໃຊ້ຊາຍຂອງມະຫາປະໂລຫິດ.
ຝັກ

ຝາປິດ ສໍາ ລັບມີດຫລືມີດແຫລມ, ດັ່ງນັ້ນມີດຈະບໍ່ຕັດເຈົ້າຂອງ
ເຮົາຈະບໍ່ດື່ມຈອກທີ່ພຣະບິດາປຣະທານແກ່ເຮົາຫລື?”

ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ ຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມ ສໍາ ຄັນຕໍ່ ຄໍາກ່າວຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ:"ເຮົາຕ້ອງດື່ມຈອກທີ່ພຣະບິ-‐ ດາໄດ້ມອບໃຫ້ເຮົາຢ່າງແນ່ນອນ!"
ຈອກ

ນີ້“ ຈອກ” ແມ່ນ ຄໍາ

ປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງຄວາມທຸກທໍຣະມານທີ່ພຣະເຢຊູຕ້ອງອົດທົນ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
John 18:12
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ທີ 14 ບອກພວກເຮົາຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບ ຄາຍາຟາ.
ພວກຢິວ
ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ"
ແມ່ນກ່າວເຖິ່ງສ່ວນຍ່ອຍຂອງສິ່ງນັ້ນສໍາລັບຜູ້ນໍາຊາວຍິວທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ:: "ຜູ້ ນໍາ ຊາວຢິວ"
ຈຶ່ງຈັບພຣະເຢຊູມັດໄວ້.
ພວກທະຫານໄດ້ມັດມືຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອປ້ອງກັນພຣະອົງໃຫ້ພົ້ນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຈັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ມັດລາວໄວ້ເພື່ອປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ລາວ
ຫນີ"

John 18:15
ເພາະສາວົກຄົນນັ້ນຮູ້ຈັກກັນກັບມະຫາປະໂລຫິດ,
ແລະເຂົາຈຶ່ງເຂົ້າໄປກັບພຣະເຢຊູ
ທ່ານສາມາດແປສິ່ງນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.ອາດແປອີກວ່າ:"ດຽວນີ້ປະໂລຫິດໃຫຍ່ຮູ້ສາວົກສາວົກອີກຄົນຫນຶ່ງນັ້ນ, ຮູ້ຈັກກັບມະຫາປະໂລຫິດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ດັ່ງນັ້ນສານຸສິດຄົນອື່ນ, ເຊິ່ງປະໂລຫິດໃຫຍ່ຮູ້"
John 18:17
“ທ່ານກໍເປັນຄົນຫນຶ່ງໃນພວກສາວົກຂອງຄົນນັ້ນເຫມືອນກັນແມ່ນຫລືບໍ?”
ສິ່ງນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ ຖາມເພື່ອໃຫ້ຜູ້ຮັບໃຊ້ສາມາດສະແດງ ຄໍາເວົ້າຂອງນາງຢ່າງລະມັດຣະວັງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານຍັງເປັນ ຫນຶ່ງໃນສາວົກຂອງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກຈັບ! ທ່ານບໍ່ແມ່ນບໍ?"
ພວກຂ້ອຍໃຊ້ກັບເຈົ້າຫນ້າທີ່ກໍຢືນຢູ່ທີ່ນັ້ນ, ເອົາຖ່ານມາດັ່ງໄຟເພາະອາ-‐
ກາດຫນາວ, ຈຶ່ງພາກັນຢືນຝີງໄຟຢູ່.
ຄົນເຫລົ່ານີ້ແມ່ນພວກຂ້າໃຊ້ປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະຜູ້ເຝົ້າຍາມພຣະວິຫານ.ອາດແປອີກວ່າ:
"ມັນ ຫນາວ,

ດັ່ງນັ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະຜູ້ປົກປ້ອງວັດໄດ້ສ້າງຖ່ານໄຟແລະຢືນຢູ່ແລະອົບອຸ່ນຕົວດຽວນີ້
ຄໍາ ສັບນີ້ຖືກ ນໍາ ໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍ
ເຖິງການຢຸດພັກໃນເລື່ອງຕົ້ນຕໍເພື່ອໃຫ້ໂຢຮັນສາມາດເພີ່ມຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຄົນທີ່
ກໍາ ລັງອຸ່ນຕົວຢູ່ອ້ອມໄຟ.
John 18:19
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຕໍ່ໄປນີ້ເລື່ອງເລົ່າເລື່ອງປ່ຽນກັບໄປຫາພຣະເຢຊູ.
ມະຫາປະໂລຫິດ

ນີ້ແມ່ນກາຍະຟາ. (ເບິ່ງ 18:12)
ກໍຖາມພຣະເຢຊູເຖິງພວກສາວົກຂອງພຣະອົງແລະຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ນີ້“ ຄໍາ ສັ່ງສອນຂອງພຣະອົງ” ຫມາຍ
ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເຄີຍສັ່ງສອນຜູ້ຄົນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ກ່ຽວກັບສານຸສິດຂອງພຣະອົງແລະສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສອນປະຊາຊົນ" ເຮົາກ່າວໃຫ້ໂລກຟັງຢ່າງເປີດເຜີຍ
"ໂລກ" ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາ ສໍາ ລັບຄົນທີ່ໄດ້ຍິນພຣະເຢຊູສອນ. ໃນນີ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ເວົ້າເກີນໄປ "ໂລກ" ເພີ່ມການເນັ້ນ ຫນັກ ໃສ່ ຄໍາ

ເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູ.
ໃນບໍຣິເວນພຣະວິຫານທີ່ພວກຢິວເຄີຍຊຸມນຸມກັນ.
ນີ້“ ຊາວຢິວທັງ ຫມົດ” ແມ່ນການເວົ້າທີ່ລ້າສຸດເຊິ່ງເພີ່ມການເນັ້ນ ຫນັກໃສ່ ຄໍາ ເວົ້າຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ:"ຊາວຢິວຫລາຍຄົນ" ທ່ານຖາມເຮົາເຮັດຫຍັງ?
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ ຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມ ສໍາ
ຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູ ກໍາ ລັງເວົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ທ່ານບໍ່ຄວນຖາມຂ້ອຍກ່ຽວກັບ ຄໍາ ຖາມເຫລົ່ານີ້!"
John 18:22
“ເຈົ້າຕອບມະຫາປະໂລຫິດຢ່າງນັ້ນຫລື?”
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ ຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມ ສໍາ ຄັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ນັ້ນບໍ່ແມ່ນວິທີທີ່ທ່ານຄວນຕອບຮັບປະໂລຫິດໃຫຍ່!" “ຖ້າເຮົາເວົ້າຜິດ,
"ບອກເຮົາວ່າເຮົາເວົ້າຫຍັງຜິດ"
ແຕ່ຖ້າເຮົາເວົ້າຖືກ, ທ່ານຕົບເຮົາເຮັດຫຍັງ?
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ ຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມ ສໍາ
ຄັນຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູ ກໍາ ລັງເວົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຖ້າເຮົາເວົ້າພຽງແຕ່ສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ, ເຈົ້າກໍ່ບໍ່ຄວນຕີເຮົາ!"
John 18:25
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຕໍ່ໄປນີ້ເລື່ອງເລົ່າເລື່ອງປ່ຽນໄປກັບເປໂຕ.
ດຽວນີ້
ຖ້ອຍ ຄໍາ ນີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອ ຫມາຍ
ເຖິງການຢຸດພັກໃນເລື່ອງເລົ່າເພື່ອໂຢຮັນສາມາດໃຫ້ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບເປໂຕ. “ເຈົ້າເປັນສາວົກຂອງຄົນນັ້ນເຫມືອນກັນບໍ່ແມ່ນຫລື”

Page 296 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ ຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມ ສໍາ ຄັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານຍັງເປັນສາວົກຂອງລາວ!"
“ຂ້ອຍເຫັນເຈົ້າກັບຄົນນັ້ນໃນສວນບໍ່ແມ່ນຫລື?”

ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ ຖາມເພື່ອເພີ່ມຄວາມ ສໍາ ຄັນ. ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຫັນທ່ານຢູ່ໃນປ່າກົກຫມາກກອກກັບຜູ້ຊາຍທີ່ພວກເຂົາຈັບ! ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ບໍ?"
ເປໂຕປະຕິເສດອີກເທື່ອຫນຶ່ງ

ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າເປໂຕປະຕິເສດທີ່ຈະຮູ້ຈັກແລະບໍ່ຢູ່ກັບພຣະເຢຊູ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ຈາກນັ້ນເປໂຕໄດ້ປະຕິເສດອີກເທື່ອ ຫນຶ່ງວ່າລາວຮູ້ຈັກພຣະເຢຊູຫລືວ່າລາວໄດ້ຢູ່ກັບລາວ"
ແລະທັນໃດນັ້ນໄກ່ກໍຂັນ

ໃນທີ່ນີ້ຄາດວ່າຜູ້ອ່ານຈະຈື່ໄດ້ວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າເປໂຕຈະປະຕິເສດພຣະອົງກ່ອນທີ່ໄກ່ຈະມີຄົນລ້ຽງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ແລະທັນໃດນັ້ນໄກ່ກໍ່ຂັນ,
ເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າຈະເກີດຂຶ້ນ"
John 18:28
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ຕໍ່ໄປນີ້ເລື່ອງເລົ່າເລື່ອງປ່ຽນກັບໄປຫາພຣະເຢຊູ.
ພວກທະຫານແລະພວກທີ່ກ່າວຫາພຣະເຢຊູພາພຣະອົງໄປທີ່ກາຢາຟາ.
ຂໍ້ທີ 28

ໃຫ້ຂໍ້ມູນຄວາມເປັນມາແກ່ພວກເຮົາກ່ຽວກັບວ່າເປັນຫຍັງພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໄປໃນຫໍປະຊຸມ. ແລ້ວພວກເຂົາກໍພາພຣະເຢຊູອອກຈາກເຮືອນ
ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າພວກເຂົາ ກໍາ ລັງ ນໍາ ພຣະເຢຊູຈາກເຮືອນຂອງ
ກາຢາຟາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຫລັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາໄດ້ ນໍາ
ພຣະເຢຊູອອກຈາກເຮືອນຂອງ ກາຢາຟາ"
ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນສານນັ້ນ

ປີລາດບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ, ສະນັ້ນຖ້າພວກຜູ້ ນໍາ ຊາວຢິວເຂົ້າໄປໃນ ສໍານັກງານໃຫຍ່ຂອງລາວ, ພວກເຂົາກໍ່ຈະເປັນມົນທິນ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະກີດຂວາງພວກເຂົາບໍ່ໃຫ້ສະຫລອງປັສະຄາ. ທ່ານສາມາດແປຄໍາ ລົບຄູ່ໃນຮູບແບບບວກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຂົາເອງກໍ່ຢູ່ນອກ ສໍານັກງານໃຫຍ່ຂອງປີລາດເພາະວ່າປີລາດເປັນຄົນຕ່າງຊາດ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະເປັນຄົນທີ່ເສີຍເມີຍ"
“ຖ້າເຂົາບໍ່ເປັນຜູ້ຮ້າຍ, ພວກເຮົາກໍຄົງຈະບໍ່ມອບຕົວລາວໄວ້ໃຫ້ທ່ານ.”
ທ່ານສາມາດແປ ຄໍາ ລົບຄູ່ນີ້ໃນຮູບແບບບວກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ຊາຍຄົນນີ້ແມ່ນຜູ້ທີ່ເຮັດຊົ່ວ, ແລະພວກເຮົາຕ້ອງໄດ້ ນໍາລາວມາລົງໂທດທ່ານ"
ພວກເຮົາກໍຄົງຈະບໍ່ມອບຕົວລາວໄວ້ໃຫ້ທ່ານ.”
ປະໂຫຍກນີ້ຢູ່ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າຈະມອບໃຫ້ສັດຕຣູ.
John 18:31
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 32

ມີການພັກຜ່ອນຈາກເລື່ອງຕົ້ນຕໍຍ້ອນວ່າຜູ້ຂຽນບອກຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບວິທີການທີ່ພຣະເຢຊູຄາດຄະເນວ່າລາວຈະຕາຍແນວໃດ. “ພວກທ່ານຈົ່ງເອົາຄົນນີ້ໄປ
ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ" ແມ່ນກ່າວເຖິ່ງສ່ວນຍ່ອຍຂອງສິ່ງນັ້ນ ສໍາ ລັບຜູ້ ນໍາ
ຊາວຢິວທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູແລະຈັບກຸມລາວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້
ນໍາຊາວຢິວເວົ້າກັບລາວ"
“ກົດຫມາຍຫ້າມພວກເຮົາປະຫານຊີວິດຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ.”
ອີງຕາມກົດ ຫມາຍ ຂອງຊາວໂຣມັນ, ຊາວຢິວບໍ່ສາມາດຂ້າຜູ້ຊາຍໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ:: "ອີງຕາມກົດ ຫມາຍ ຂອງໂຣມັນ,

ພວກເຮົາບໍ່ສາມາດຂ້າຄົນໆຫນຶ່ງ ໄດ້"
ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ເປັນຈິງຕາມຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຢຊູຊຶ່ງກ່າວໄວ້ທ່ານສາມາດແປສິ່ງນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ເພື່ອປະຕິບັດສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກ່ອນ ຫນ້າ ນີ້" ພຣະອົງຈະສິ້ນພຣະຊົນແບບໃດ.
"ກ່ຽວກັບວິທີທີ່ລາວຈະຕາຍ"
John 18:33
“ເຈົ້າເປັນກະສັດຂອງພວກຢິວຫລື?”
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ ຖາມເພື່ອໃຫ້ປີລາດສາມາດເນັ້ນ ຫນັກເຖິງການຂາດຄວາມສົນໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ຂອງລາວໃນວຽກງານວັທະນະທັມຂອງຊາວຢິວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ດີຂ້ອຍແນ່ນອນວ່າຂ້ອຍບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວ, ແລະຂ້ອຍກໍ່ບໍ່ມີຄວາມສົນໃຈໃນເລື່ອງເຫລົ່ານີ້!"
“ເຮົາເປັນຢິວຫລື?
"ຊາວຢິວເພື່ອນຂອງທ່ານ"
John 18:36
“ຣາຊະອໍານາດຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ເປັນຂອງໂລກນີ້
ຢູ່ທີ່ນີ້“ ໂລກ” ແມ່ນ ຄໍາ ອະທິບາຍ ສໍາ ລັບຄົນທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ. ຄວາມ
ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ອານາຈັກຂອງຂ້ອຍບໍ່ແມ່ນສ່ວນ ຫນຶ່ງຂອງໂລກນີ້" ຫລື 2)
"ຂ້ອຍບໍ່ຕ້ອງການການອະນຸຍາດຈາກໂລກນີ້ເພື່ອປົກຄອງເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ" ຫລື "ມັນບໍ່ແມ່ນມາຈາກໂລກນີ້ທີ່ຂ້ອຍມີສິດ ອໍາ ນາດທີ່ຈະເປັນກະສັດ." .
"

ຄົນຂອງເຮົາກໍຄົງຈະຕໍ່ສູ້ບໍ່ໃຫ້ເຮົາຖືກມອບໄວ້ແກ່ພວກຢິວທ່ານສາມາດແປສິ່ງນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ແລະຈະປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ຜູ້ ນໍາ ຊາວຢິວຈັບກຸມຂ້ອຍ" ແຕ່ຣາຊະອໍານາດຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ມາຈາກໂລກນີ້.”
ທີ່ນີ້ "ໂລກ" ແມ່ນກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍຂອງສິ່ງນັ້ນ
ທີ່ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນໂລກ.
“ທ່ານເວົ້າວ່າເຮົາເປັນກະສັດ.

ນີ້ "ຄວາມຈິງ" ຫມາຍ ເຖິງຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ"
ທຸກຄົນທີ່ເປັນຝ່າຍຄວາມຈິງ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນທີ່ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ຮັກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ. ສຽງຂອງເຮົາ.
ນີ້“ ສຽງ” ແມ່ນກ່າວເຖິ່ງສ່ວນຍ່ອຍຂອງສິ່ງນັ້ນ ເຊິ່ງ ຫມາຍ ເຖິງ ຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ສິ່ງທີ່ເຮົາເວົ້າ" ຫລື"ເຮົາ"
John 18:38
“ຄວາມຈິງຄືອັນໃດ?”
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບ ຄໍາ
ຖາມເພື່ອສະທ້ອນເຖິງຄວາມເຊື່ອຂອງປີລາດວ່າບໍ່ມີໃຜຮູ້ວ່າຄວາມຈິງແມ່ນຫຍັງ. ເລື່ອງຕະລົກຢູ່ທີ່ນີ້ແມ່ນວ່າພຣະເຢຊູເປັນຄວາມຈິງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜສາມາດຮູ້ສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ!"
ພວກຢິວ
ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ"
ແມ່ນກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍຂອງສິ່ງນັ້ນທີ່ຫມາຍເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຍິວທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ.
“ຢ່າປ່ອຍຄົນນີ້ ແຕ່ໃຫ້ປ່ອຍບາຣາບາ.”
ນີ້ແມ່ນການເວັ້ນຄໍາ. ທ່ານສາມາດເພີ່ມ ຄໍາ ເວົ້າທີ່ມີຄວາມ ຫມາຍ. ອາດແປອີກວ່າ: "ບໍ່! ຢ່າປ່ອຍຊາຍຄົນນີ້! ປ່ອຍບາລະບາ ແທນ!"
” ສ່ວນບາຣາບານັ້ນເປັນໂຈນ

ນີ້ໂຢຮັນໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບບາບາບາ.

Translation Questions
John 18:1
ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເວົ້າຂໍ້ຄວາມເຫລົ່ານີ້ແລ້ວພຣະອົງໄປໃສ? ພຣະອົງສະເດັດອອກໄປກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງຂວ້າມຫ້ວຍກິດໂຣນ, ໄປເຖິງສວນແຫ່ງຫນຶ່ງ ພຣະອົງສະເດັດເຂົ້າໄປໃນສວນນັ້ນກັບພວກສາວົກ. ຢູດາຮູ້ຈັກສວນໄດ້ແນວໃດ?
ຢູດາ, ຜູ້ທີ່ຈະທໍຣະຍົດພຣະອົງກໍຮູ້ຈັກບ່ອນນັ້ນເຫມືອນກັນ, ເພາະວ່າພຣະ-‐

ເຢຊູກັບພວກສາວົກເຄີຍມາພົບກັນທີ່ນັ້ນ ຫລາຍເທື່ອແລ້ວ. ມີໃຜອີກແດ່ທີ່ເຂົ້າມາໃນສວນດ້ວຍໂຄມໄຟ, ແລະອາວຸດ?
ຢູດາພາພວກທະຫານທີ່ມາຈາກພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດ ແລະພວກຟາຣີ-‐
ຊາຍແລະພວກເຈົ້າຫນ້າທີ່ ພວກເຂົາຖືໂຄມ, ຖືກະບອງ, ແລະອາ-‐
ວຸດໄປທີ່ນັ້ນ.
John 18:4

Page 297 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູຖາມຜູ້ຄົນກຸ່ມນີ້ໃນສວນວ່າແນວໃດ?
ພຣະເຢຊູກ່າວກັບພວກເຂົາວ່າ, “ເຮົາເປັນຜູ້ນັ້ນ” ຢູດາ, ຄົນທີ່ທໍ-‐
ຣະຍົດພຣະອົງ, ກໍຢືນຢູ່ກັບພວກທະຫານເຫລົ່ານັ້ນ.
John 18:6
ສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອກຸ່ມຄົນທີ່ເວົ້າວ່າພວກເຂົາກໍາລັງຊອກຫາພຣະເຢຊູແຫ່ງນາຊາເຣັດແລະພຣະເຢຊູໄດ້ຕອບວ່າ, "ເຮົາເປັນຜູ້ນັ້ນ."
ເມື່ອພຣະອົງກ່າວກັບພວກເຂົາວ່າ, “ເຮົາເປັນຜູ້ນັ້ນ” ເຂົາກໍຖອຍ-‐
ຫລັງແລະລົ້ມລົງເທິງດິນ.
John 18:8
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງກ່າວວ່າ, "ເຮົາບອກເຈົ້າວ່າເຮົາແມ່ນຜູ້ນັ້ນ;
ດັ່ງນັ້ນຖ້າເຈົ້າຊອກຫາເຮົາ, ແລະປ່ອຍໃຫ້ຄົນເຫລົ່ານີ້ໄປ". ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ເປັນຈິງຕາມພຣະທັມອົງຊົງກ່າວວ່າ, “ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ພຣະ-‐ ອົງປຣະທານແກ່ຂ້ານ້ອຍ ບໍ່ໄດ້ສູນເສຍໄປແມ່ນແຕ່ຄົນດຽວ.”
John 18:10
ພຣະເຢຊູບອກຫຍັງເປໂຕວ່າຫລັງຈາກທີ່ເປໂຕຕັດຫູຂອງມາລະ-‐ ໂຂຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງມະຫາປະໂລຫິດ?

ພຣະເຢຊູກ່າວກັບເປໂຕວ່າ, “ຈົ່ງເອົາດາບໃສ່ຝັກເສຍ.
ເຮົາຈະບໍ່ດື່ມຈອກທີ່ພຣະບິດາປຣະທານແກ່ເຮົາຫລື?”
John 18:12
ຫລັງຈາກກຸ່ມທະຫານ,
ນາຍຂອງພວກເຂົາແລະນາຍທະຫານຂອງຊາວຢິວໄດ້ຈັບພຣະເຢຊູ, ພວກເຂົາໄດ້ເອົາພຣະອົງໄປໃສ?
ພວກທະຫານກັບນາຍທະຫານ, ແລະເຈົ້າໜ້າ-‐

ທີ່ຂອງພວກຢິວ, ຈຶ່ງຈັບພຣະເຢຊູມັດໄວ້.
ອັນນາແມ່ນໃຜ?

ອັນນາເປັນພໍ່ເຖົ້າຂອງກາຢະຟາ, ຊຶ່ງເປັນມະຫາປະໂລຫິດໃນປີນັ້ນ. John 18:15
ເປໂຕໄດ້ເຂົ້າໄປໃນສະຫມາມຫລວງຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່ໄດ້ແນວໃດ? ແຕ່ເປໂຕຢືນຢູ່ນອກຮີມປະຕູ. ສາວົກອີກຄົນຫນຶ່ງນັ້ນ, ຮູ້ຈັກກັບມະຫາປະ-‐ ໂລຫິດຈຶ່ງອອກໄປເວົ້າກັບຜູ້ຍິງທີ່ເຝົ້າປະຕູ ແລ້ວກໍພາເປໂຕເຂົ້າໄປ.
John 18:17
ມີໃຜຖາມເປໂຕວ່າລາວເປັນສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຫຼືຢູ່ກັບພຣະເຢຊູ?
ຍິງໃຊ້ຄົນທີ່ເຝົ້າປະຕູຖາມເປໂຕວ່າ, “ທ່ານກໍເປັນຄົນຫນຶ່ງໃນພວກສາ-‐
ວົກຂອງຄົນນັ້ນເຫມືອນກັນແມ່ນຫລືບໍ່?” ເປໂຕຕອບວ່າ, “ບໍ່ແມ່ນ.”
John 18:19
ໂດຍຫຍໍ້ວ່າພຣະເຢຊູຕອບແນວໃດເມື່ອປະໂລຫິດໃຫຍ່ໄດ້ຖາມພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບສາວົກແລະການສັ່ງສອນຂອງພຣະອົງ? ພຣະເຢຊູຕອບທ່ານວ່າ, “ເຮົາກ່າວໃຫ້ໂລກຟັງຢ່າງເປີດເຜີຍ ເຮົາສັ່ງ-‐
ສອນສະເຫມີໃນໂຮງທັມະເທສນາ ແລະໃນບໍຣິເວນພຣະວິ-‐
ຫານທີ່ພວກຢິວເຄີຍຊຸມນຸມກັນ. ເຮົາບໍ່ໄດ້ສອນສິ່ງໄດ້ຢ່າງລັບລີ້ເລີຍ.
John 18:22
ຫລັງຈາກແອນນາຖາມຄໍາຖາມພຣະເຢຊູແລະພາພຣະເຢຊູໄປໃສ?

ອັນນາຈຶ່ງໃຫ້ພາພຣະເຢຊູເຊິ່ງຖືກມັດຢູ່ນັ້ນໄປຫາກາຢະຟາມະຫາປະໂລ-‐
ຫິດ.
John 18:25
ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນທັນທີຫລັງຈາກທີ່ເປໂຕປະຕິເສດວ່າບໍ່ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະຄຣິດເປັນເທື່ອທີສາມເປໂຕປະຕິເສດອີກເທື່ອຫນຶ່ງ, ແລະທັນໃດນັ້ນໄກ່ກໍຂັນ.
John 18:28
ເປັນຫຍັງຜູ້ທີ່ເອົາພຣະເຢຊູໄປທີ່ຫໍປະຊຸມບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນງານດັ່ງກ່າວ?
ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນສານນັ້ນ ເພາະຢ້ານວ່າຈະບໍ່ສະ-‐
ອາດແລະຈະໄດ້ກິນປັດສະຄາໄດ້.
ຂໍ້ກ່າວຫາຂອງພຣະເຢຊູຕອບປີລາດແນວໃດໃນເວລາທີ່ລາວຖາມພວກເຂົາວ່າ, "ເຈົ້າໄດ້ກ່າວຫາຫຍັງກ່ຽວກັບຊາຍຄົນນີ້?"
ພວກເຂົາຕອບທ່ານວ່າ, “ຖ້າເຂົາບໍ່ເປັນຜູ້ຮ້າຍ,
ພວກເຮົາກໍຄົງຈະບໍ່ມອບຕົວລາວໄວ້ໃຫ້ທ່ານ.”
John 18:31
ເປັນຫຍັງຊາວຢິວຈຶ່ງພາພຣະເຢຊູໄປຫາປີລາດແທນທີ່ຈະລົງໂທດພຣະເຢຊູເອງ? ພວກທ່ານຈົ່ງເອົາຄົນນີ້ໄປພິພາກສາຕາມກົດ-‐
ຫມາຍຂອງພວກທ່ານເອງເຖີດ” ພວກຢິວຈຶ່ງຮຽນວ່າ, “ກົດ-‐ ຫມາຍຫ້າມພວກເຮົາປະຫານຊີວິດຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ.”
ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ເປັນຈິງຕາມຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຢຊູຊຶ່ງກ່າວໄວ້ວ່າ ພຣະ-‐ ອົງຈະສິ້ນພຣະຊົນແບບໃດ.
John 18:33
ປີລາດໄດ້ຖາມພຣະເຢຊູວ່າແນວໃດ?
ເຈົ້າເປັນກະສັດຂອງພວກຢິວຫລື?.
John 18:36
ພຣະເຢຊູບອກປີລາດຫຍັງກ່ຽວກັບຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຢຊູ? ພຣະເຢຊູຕອບວ່າ, ຣາຊະອໍານາດຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ເປັນຂອງໂລກນີ້ ຖ້າຣາ-‐ ຊະອໍານາດຂອງເຮົາມາຈາກໂລກນີ້ ຄົນຂອງເຮົາກໍຄົງຈະຕໍ່-‐
ສູ້ບໍ່ໃຫ້ເຮົາຖືກມອບໄວ້ແກ່ພວກຢິວ
ແຕ່ຣາຊະອໍານາດຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ມາຈາກໂລກນີ້.
ເພື່ອພຣະເຢຊູມີຈຸດປະສົງຫຍັງ?
ເພາະເຫດນີ້ເຮົາຈຶ່ງເກີດມາ, ແລະເຂົ້າມາໃນໂລກ ເພື່ອເປັນພະ-‐ ຍານໃຫ້ກັບຄວາມຈິງ. ທຸກຄົນທີ່ເປັນຝ່າຍຄວາມຈິງຍ່ອມຟັງ-‐ ສຽງຂອງເຮົາ.”
John 18:38
ຫລັງຈາກເວົ້າລົມກັບລາວແລ້ວປີລາດໄດ້ຕັດສິນຫຍັງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ? ປີລາດທູນຖາມພຣະອົງວ່າ, “ຄວາມຈິງຄືອັນໃດ?” ເມື່ອຖາມຢ່າງນັ້ນແລ້ວປິລາດກໍອອກໄປຫາພວກຢິວອີກ ແລະບອກພວກເຂົາວ່າ, “ເຮົາບໍ່ເຫັນວ່າຄົນນີ້ມີຄວາມຜິດ."

ເມື່ອປີລາດສະເຫນີໃຫ້ປ່ອຍພຣະເຢຊູຊາວຢິວຮ້ອງຫາປີລາດແນວໃດ? ພວກເຂົາຮ້ອງຕອບວ່າ, “ຢ່າປ່ອຍຄົນນີ້ ແຕ່ໃຫ້ປ່ອຍບາຣາບາ.” ສ່ວນບາ-‐ ຣາບານັ້ນເປັນໂຈນ.

John 19:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ສ່ວນຂອງເລື່ອງຈາກບົດກ່ອນ ຫນ້າ ນີ້ຍັງສືບຕໍ່. ພຣະເຢຊູ ກໍາ ລັງຢືນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າ ປີລາດໃນຂະນະທີ່ຊາວຢິວພວມກ່າວຫາ.
ແລ້ວປີລາດຈຶ່ງໃຫ້ເອົາພຣະເຢຊູໄປ ແລະຂ້ຽນຕີພຣະອົງ. ປີລາດເອງກໍ່ບໍ່ໄດ້ຂ້ຽນພຣະເຢຊູ. ທີ່ນີ້“ ປີລາດ” ແມ່ນຮູບແບບ ສໍາລັບທະຫານທີ່ປີລາດໄດ້ສັ່ງໃຫ້ຂ້ຽນພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຫລັງຈາກນັ້ນ, ປີລາດໄດ້ສັ່ງໃຫ້ທະຫານຂອງລາວທຸບຕີພຣະເຢຊູ" “ຂ້າແດ່ກະສັດຂອງພວກຢິວ!
ຄໍາ ອວຍພອນ“ ຮໍາ”

ດ້ວຍການຍົກມືຂຶ້ນແມ່ນໃຊ້ເພື່ອທັກທາຍໄກເຊີເທົ່ານັ້ນ. ໃນຂະນະທີ່ພວກທະຫານໃຊ້ມົງກຸດແລະເສື້ອຄຸມສີມ່ວງເພື່ອເຍາະເຍີ້ຍພຣະເຢຊູ, ມັນເປັນເລື່ອງທີ່ແປກທີ່ພວກເຂົາບໍ່ຮັບຮູ້ວ່າລາວແມ່ນກະສັດແທ້ໆ.
John 19:4
ເຮົາບໍ່ເຫັນຄວາມຜິດຈັກປະການໃນຕົວເພິ່ນເລີຍ.”

ປີລາດໄດ້ກ່າວສອງຄັ້ງນີ້ເພື່ອເວົ້າວ່າລາວບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູມີຄວາມຜິດໃນອາຊະຍາກໍາ ໃດໆ. ລາວບໍ່ຕ້ອງການລົງໂທດລາວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຂ້ອຍບໍ່ມີເຫດຜົນຫຍັງທີ່ຈະລົງໂທດລາວ"
ສວມພວງມະລັຍທີ່ເຮັດດ້ວຍເຄືອຫນາມນັ້ນ ແລະ ຊົງຄຸມດ້ວຍເສື້ອສີມ່ວງ. ມົງກຸດແລະເສື້ອສີມ່ວງແມ່ນສິ່ງທີ່ມີແຕ່ກະສັດນຸ່ງເທົ່ານັ້ນ. ພວກທະຫານໄດ້ແຕ່ງຕົວແບບນີ້ໃຫ້ພຣະເຢຊູແບບນີ້ເພື່ອເຍາະເຍີ້ຍພຣະອົງ.
ເບິ່ງ 19: 1.
John 19:7
ພວກຢິວໄດ້ຕອບທ່ານວ່າ

ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ" ແມ່ນການກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍສໍາລັບຜູ້ ນໍາ
ຊາວຢິວທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ຕອບປີລາດ"
ຄົນນີ້ຄວນຕາຍ ເພາະມັນຕັ້ງຕົວເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະເຢຊູໄດ້ຕັດສິນລົງໂທດປະຫານຊີວິດໂດຍການຄຶງທີ່ໄມ້ກາງເຂນເພາະພຣະອົງໄດ້ອ້າງວ່ານີ້ແ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ."

Chapter 19

Page 298 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ເປັນຫົວຂໍ້ທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
John 19:10
ເຈົ້າຈະບໍ່ເວົ້າກັບເຮົາບໍ?

ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດຢູ່ໃນຮູບແບບຂອງຄໍາຖາມໄດ້.
ທີ່ນີ້ທ່ານປີລາດສະແດງຄວາມແປກໃຈທີ່ວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ສວຍໂອກາດປ້ອງກັນຕົວເອງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາບໍ່ສາມາດເຊື່ອວ່າເຈົ້າ
ກໍາລັງປະຕິເສດທີ່ຈະເວົ້າກັບເຮົາ" ຫລື "ຕອບເຮົາ"
ເຈົ້າບໍ່ຮູ້ຫລືວ່າ ເຮົາມີສິດອໍານາດຈະປ່ອຍເຈົ້າໄດ້, ແລະ ມີສິດອໍານາດຄຶງເຈົ້າໄວ້ທີ່ໄມ້ກາງແຂນໄດ້?
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດຢູ່ໃນຮູບແບບຂອງຄໍາຖາມທີ່ຈະເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນໄດ້.
ອາດແປອີກວ່າ:
"ເຈົ້າຄວນຈະຮູ້ວ່າເຮົາສາມາດປ່ອຍຕົວເຈົ້າຫລືສັ່ງໃຫ້ທະຫານຂອງເຮົາຄຶງເຈົ້າໄດ້"
ສິດອໍານາດ
ນີ້ "ອໍານາດ"
ແມ່ນປຽບທຽບທີ່ເຫັນໃຫ້ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໄດ້. ທ່ານບໍ່ມີສິດອໍານາດເຫນືອເຮົາ ເວັ້ນແຕ່ອໍານາດທີ່ປຣະ-‐
ທານແກ່ທ່ານມາຈາກເບື້ອງເທິງ.
ທ່ານສາມາດແປຄໍາທັງສອງນີ້ໃນຮູບແບບບວກແລະເຄື່ອນໄຫວ. ອາດແປອີກວ່າ:"ທ່ານສາມາດປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າພະເຈົ້າພຽງແຕ່ຍ້ອນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ທ່ານສາມາດເຮັດໄດ້" ມາຈາກເບື້ອງເທິງ
ນີ້ແມ່ນວິທີທີ່ເຄົາຣົບນັບຖືຂອງການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ມອບເຮົາໄວ້

ປະໂຫຍກນີ້ຢູ່ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະມອບໃຫ້ສັດຕຣູ.
John 19:12
ດ້ວຍຄໍາຕອບນີ້

ນີ້ "ຄໍາຕອບນີ້" ຫມາຍເຖິງຄໍາຕອບຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ໃນເວລາທີ່ປີລາດໄດ້ຍິນຄໍາຕອບຂອງພຣະເຢຊູ" ປີລາດກໍໄດ້ຊອກຫາໂອກາດທີ່ຈະປ່ອຍພຣະອົງ
ຮູບແບບຂອງ "ພະຍາຍາມ"
ໃນຕົ້ນສະບັບຊີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າປີລາດໄດ້ພະຍາຍາມ "ຍາກ" ຫລື "ຊ້າ" ເພື່ອປົດປ່ອຍພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ເຂົາພະຍາຍາມການຍາກທີ່ຈະປ່ອຍພຣະເຢຊູ" ຫລື "ເຂົາພະຍາຍາມອີກເທື່ອຫນຶ່ງແລະອີກເທື່ອຫນຶ່ງເພື່ອປົດປ່ອຍພຣະເຢຊູ" ແຕ່ພວກຢິວໄດ້ໂຮ່ຮ້ອງສຽງດັງຂຶ້ນວ່າ
ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ"
ແມ່ນການກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍທີ່ຫມາຍເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຍິວທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ. ໃນເບື້ອງຕົ້ນ, ຮູບແບບຂອງ "ຮ້ອງອອກມາ"
ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາຮ້ອງອອກມາຫລືຮ້ອງຂື້ນເລື້ອຍໆ. ອາດແປອີກວ່າ: "ແຕ່ວ່າຜູ້ນໍາຊາວຢິວຍັງຮ້ອງຂຶ້ນເລື້ອຍໆ" ຖ້າທ່ານປ່ອຍຄົນນີ້, ທ່ານກໍບໍ່ເປັນມິດຂອງກາຍຊາ
"ທ່ານກໍາລັງຕໍ່ຕ້ານກາຍຊາ" ຫລື "ທ່ານກໍາລັງຕໍ່ຕ້ານກະສັດ"
ຕັ້ງຕົວເປັນກະສັດ
"ອ້າງວ່າລາວເປັນກະສັດ"
ທ່ານຈຶ່ງພາພຣະເຢຊູອອກມາ
ໃນນີ້“ ທ່ານ” ຫມາຍ ເຖິງປີລາດແລະເປັນຜູ້ທີ່ມີຄວາມ ຫມາຍ ສໍາລັບ“ ປີລາດສັ່ງໃຫ້ທະຫານ.” ອາດແປອີກວ່າ:
"ທ່ານໄດ້ສັ່ງໃຫ້ທະຫານເອົາພຣະເຢຊູອອກໄປ"
ແລ້ວນັ່ງ

ປະຊາຊົນທີ່ສໍາຄັນຄືປີລາດນັ່ງລົງໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາເຈົ້າປະຕິບັດເປັນຫນ້າທີ່ຢ່າງເປັນທາງການ, ໃນຂະນະທີ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ທີ່ສໍາຄັນນັ້ນໄດ້ລຸກຢືນຂຶ້ນ.
ນັ່ງບັນລັງພິພາກສາ

ນີ້ແມ່ນຕັ່ງພິເສດທີ່ບຸກຄົນສໍາຄັນຄືກັບປີລາດໄດ້ນັ່ງລົງໃນເວລາທີ່ທ່ານກໍາລັງຕັດສິນຢ່າງເປັນທາງການ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີພິເສດໃນການອະທິບາຍການກະທໍານີ້,
ທ່ານສາມາດໃຊ້ມັນຢູ່ບ່ອນນີ້.
ໃນບ່ອນທີ່ເອີ້ນວ່າ "ເດີ່ນປູຫີນ"
ນີ້ແມ່ນເວທີກ້ອນຫີນພິເສດທີ່ມີພຽງແຕ່ຄົນ ສໍາ

ຄັນເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໄປ.
ນີ້ແມ່ນສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຢູ່ບ່ອນທີ່ຄົນເອີ້ນວ່າ ເດີ່ນປູຫີນ"
"ຄັບບາທາ."

ພາສາຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ
John 19:14
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ບາງເວລາໄດ້ຜ່ານໄປແລະຕອນນີ້ເປັນເວລາ 6 ຊົ່ວໂມງ, ຍ້ອນວ່າປີລາດສັ່ງໃຫ້ພວກທະຫານຂອງຕົນຄຶງພຣະເຢຊູ.
ບັດນີ້

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນເລື່ອງເລົ່າເພື່ອໃຫ້ໂຢຮັນສາມາດໃຫ້ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບປັສະຄາທີ່ກໍາເວລາປະມານທ່ຽງວັນ
"ປະມານຕອນທ່ຽງ"
ປີລາດກ່າວກັບພວກຢິວວ່າ
ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ"
ແມ່ນການກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍທີ່ຫມາຍເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຍິວທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ.
ອາດແປອີກວາ: "ປີລາດໄດ້ກ່າວກັບຜູ້ ນໍາຊາວຢິວ"
“ນີ້ຄືກະສັດຂອງພວກທ່ານ!”
ນີ້ "ທ່ານ"

ແມ່ນການກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍທີ່ກ່າວເຖິງທະຫານຂອງປີລາດຜູ້ທີ່ຈະປະຕິບັດການຄຶງທີ່ໄມ້ກາງແຂອາດແປອີກວ່າ:

"ເຈົ້າຢາກໃຫ້ຂ້ອຍບອກທະຫານຂອງຂ້ອຍເອົາຕະປູຕອກກະສັດຂອງເຈົ້າໃຫ້ຖືກຄຶງຢູ່ເທິງໄມ້ກາແລ້ວປີລາດກໍມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ເຂົາໄປຄຶງໄວ້ທີ່ໄມ້ກາງແຂນ. ທີ່ນີ້ປີລາດສັ່ງໃຫ້ທະຫານຂອງທ່ານຄຶງພຣະເຢຊູ.
ນີ້ແມ່ນສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ອາດແປອີກວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນປີລາດຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ທະຫານຂອງລາວຄຶງພຣະເຢຊູ"
John 19:17
ເພື່ອສະເດັດໄປເຖິງບ່ອນທີ່ເອີ້ນວ່າ "ກະໂຫລກຫົວ" ນີ້ແມ່ນສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຄົນເອີ້ນວ່າ ກະໂຫລກຫົວ"
ພາສາເຮັບເຣີເອີ້ນວ່າໂຄລະໂຄທາ.

ຢິວແມ່ນພາສາຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.
ທ່ານສາມາດແປສິ່ງນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ເຊິ່ງໃນພາສາເຮັບເຣີພວກເຂົາເອີ້ນວ່າ 'ໂຄລະໂຄທາ..'
ກັບອີກສອງຄົນ ຄົນລະຂ້າງ,
ນີ້ແມ່ນ ໃຊ້ເພື່ອສະແດງວ່າກຸ່ມຄໍາໃນປະໂຫຍກທີ່ເຫລືອມີການປະໃວ້. ທ່ານສາມາດແປຄໍານີ້ໄດ້, ເພີ່ມຄໍາສັບທີ່ບົ່ງບອກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຂົາຍັງໄດ້ຕອກສອງຄະດີອາຍາໃສ່ໄມ້ກາງແຂນຂອງພວກເຂົາ"
John 19:19
ປີລາດໃຫ້ຂຽນປ້າຍຕິດໄວ້ເທິງໄມ້ກາງແຂນ

ນີ້“ ປີລາດ” ແມ່ນການກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍສໍາລັບຜູ້ທີ່ຂຽນໃສ່ປ້າຍ. ນີ້“ ເທິງໄມ້ກາງແຂນ” ຫມາຍເຖິງໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ປີລາດຍັງໄດ້ສັ່ງໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຂຽນປ້າຍແລະຕິດຢູ່ເທິງໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະເຢຊູ" ອ່ານວ່າ: “ເຢຊູໄທນາຊາເຣັດ, ກະສັດຂອງຊາດຢິວ.” ນີ້ແມ່ນສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ອາດແປອີກວ່າ:"ດັ່ງນັ້ນ, ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາວ່າ: “ເຢຊູໄທນາຊາເຣັດ, ກະສັດຂອງຊາດຢິວ.”
ບ່ອນທີ່ເຂົາຄຶງພຣະເຢຊູ
ນີ້ແມ່ນສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ.
ອາດແປອີກວ່າ:"ສະຖານທີ່ທີ່ພວກທະຫານໄດ້ຄຶງພຣະເຢຊູ" ປ້າຍນັ້ນຂຽນເປັນພາສາເຮັບເຣີ, ພາສາໂຣມ, ແລະ ພາສາກຣີກ.

ນີ້ແມ່ນສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ.ອາດແປອີກວ່າ:
"ຜູ້ທີ່ກະກຽມເຄື່ອງ ຫມາຍ ຂຽນເປັນ 3 ພາສາ: ພາສາເຮັບເຣີ, ພາ-‐
ສາໂຣມ, ແລະ ພາສາກຣີກ."
ພາສາໂຣມ

ເປັນພາສາສໍາລັບທາງການຂອງອານາຈັກໂຣມ
John 19:21
ພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດຂອງຊາດຢິວຈຶ່ງຮຽນປີລາດວ່າ
ພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ຕ້ອງກັບໄປທີ່ສໍານັກງານໃຫຍ່ຂອງປີລາດເພື່ອປະທ້ວງລາວກ່ຽວກັບຖ້ອຍຄໍາ

Page 299 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ໄດ້ກັບໄປຫາປີລາດແລະເວົ້າວ່າ" “ສິ່ງໃດທີ່ເຮົາຂຽນແລ້ວກໍແລ້ວໄປ.”
ປີລາດຫມາຍຄວາມວ່າລາວຈະບໍ່ປ່ຽນຄໍາເວົ້າໃສ່ປ້າຍ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຂ້ອຍໄດ້ຂຽນສິ່ງທີ່ຂ້ອຍຢາກຂຽນ, ແລະຂ້ອຍຈະບໍ່ປ່ຽນມັນ!"
John 19:23
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຕອນທ້າຍຂອງຂໍ້ທີ 24
ມີການພັກຜ່ອນຈາກເລື່ອງເລົ່າຕົ້ນຕໍດັ່ງທີ່ໂຢຮັນບອກພວກເຮົາວ່າເຫດການນີ້ສໍາເລັດຜົນແນວໃດ. ແຕ່ເອົາເສື້ອຊັ້ນໃນ
"ແລະພວກເຂົາກໍ່ເອົາເສື້ອຊັ້ນໃນຂອງລາວ."ທະຫານເກັບເອົາເສື່ອຊັ້ນໃນແລະບໍ່ໄດ້ແບ່ງກັນ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ແລະພວກເຂົາເກັບຮັກສາເສື້ອຊັ້ນໃນຂອງພຣະອົງແຍກຕ່າງຫາກ"
“ເຮົາຢ່າຈີກແບ່ງກັນເທາະ ແຕ່ໃຫ້ຈົກສະຫລາກກັນຈະຮູ້ວ່າໃຜຈະໄດ້.” ພວກທະຫານຈະຫລິ້ນການພະນັນແລະຜູ້ຊະນະຈະໄດ້ຮັບເສື້ອດັ່ງກ່າວ.
ອາດແປອີກວ່າ:

"ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາຫລິ້ນການພະນັນສໍາລັບເສື້ອຊັ້ນໃນແລະຜູ້ຊະນະຈະໄດ້ຮັກສາມັນໄວ້" ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ເປັນໄປຕາມຂໍ້ພຣະຄັມພີທີ່ຂຽນໄວ້
ນີ້ແມ່ນສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ.ອາດແປອີກວ່າ: "ສິ່ງນີ້ໄດ້ກ່າວຂໍ້ພຣະຄັມພີທີ່ກ່າວວ່າ" ຫລື
"ສິ່ງນີ້ໄດ້ເກີດຂຶ້ນເພື່ອເຮັດໃຫ້ພຣະຄັມພີກາຍເປັນຄວາມຈິງເຊິ່ງກ່າວໄວ້"
ຈົກສະຫລາກ

ນີ້ແມ່ນວິທີທີ່ພວກທະຫານແບ່ງເຄື່ອງນຸ່ງຂອງພຣະເຢຊູໃຫ້ແຕກຕ່າງກັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຂົາຫລິ້ນການພະນັນ"
John 19:25
ສາວົກທີ່ພຣະອົງຊົງຮັກ
ນີ້ແມ່ນໂຢຮັນ,ຜູ້ທີ່ຂຽນຂ່າວປະເສີດສະບັບນີ້.
“ນາງເອີຍ, ນີ້ຄືລູກຂອງທ່ານ”
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ລູກຂອງທ່ານ" ເປັນການປຽບທຽບ.
ພຣະເຢຊູຕ້ອງການໃຫ້ສາວົກຂອງທ່ານໂຢຮັນເປັນຄືກັບລູກຊາຍຂອງນາງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ແມ່ຍິງ,
ນີ້ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ຈະປະຕິບັດຄືກັບລູກຊາຍຂອງເຈົ້າ"
ເຫັນມານດາຂອງພຣະອົງ

ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ແມ່" ເປັນຄໍາອຸປະມາ. ພຣະເຢຊູຕ້ອງການໃຫ້ແມ່ຂອງຕົນທີ່ຈະຄ້າຍຄືແມ່ກັບສານຸສິດຂອງພຣະອົງ, ໂຢຮັນ ໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຄິດເຖິງແມ່ຍິງຄົນນີ້ຄືກັບວ່າລາວເປັນແມ່ຂອງເຈົ້າເອງ" ຕົນຕັ້ງແຕ່ເວລານັ້ນ.
"ຕັ້ງແຕ່ເວລານັ້ນ"
John 19:28
ການຊົງຊາບວ່າບັດນີ້ທຸກສິ່ງສໍາເລັດແລ້ວ
ນີ້ແມ່ນສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ອາດແປອີກວ່າ:"ພຣະ-‐ ອົງຮູ້ວ່າພຣະອົງໄດ້ເຮັດທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງພຣະອົງໄປເຮັດ" ທີ່ນັ້ນມີອ່າງໃສ່ເຫລົ້າແວງສົ້ມວາງຢູ່
ນີ້ແມ່ນສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ອາດແປອີກວ່າ: "ມີບາງຄົນໄດ້ເອົາເຫລົ້າທີ່ເຮັດຈາກເຫລົ້າທີ່ເຮັດໄວ້ເຕັມທີ່ນັ້ນ" ເຫລົ້າແວງສົ້ມ
"ເຫລົ້າແວງຂົມ"
ພວກທະຫານຈຶ່ງເອົາ
ນີ້“ ພວກເຂົາ” ຫມາຍ ເຖິງທະຫານຍາມໂຣມັນ.
ຟອງນໍ້າ

ເປັນວັດຖຸຂະຫນາດນ້ອຍທີ່ສາມາດແຊ່ແລະດູດນໍ້າໄດ້ຫລາຍ
ສຽບໃສ່ປາຍໄມ້
ໃນງ່າຂອງພຶດເອີ້ນວ່າປາຍໄມ້
ຊົງກົ້ມພຣະສຽນລົງສິ້ນພຣະຊົນ.
ໂຢຮັນ

ກໍຫມາຍຄວາມວ່ານີ້ວ່າພຣະເຢຊູໃຫ້ພຣະວິນຍານກັບຄືນໄປຢູ່ກັບພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະອົງກົ້ມຫົວ ແລະ ໃຫ້ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ພຣະອົງກົ້ມຫົວລົງແລະຕາຍ"

John 19:31
ພວກຢິວ
ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ"
ແມ່ນການກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍສໍາລັບຜູ້ນໍາຊາວຢິວທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ"
ວັນນັ້ນເປັນມື້ຈັດແຈ່ງ
ນີ້ແມ່ນເວລາກ່ອນເທສະການປັສະຄາເມື່ອຜູ້ຄົນກຽມອາຫານສໍາລັບປັສະຄາ. ທຸບຂາຂອງຜູ້ທີ່ຖືກຄຶງໃຫ້ຫັກ
ນີ້ແມ່ນສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທໍາລາຍຂາຂອງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກປຣະຫານຊີວິດແລະເອົາສົບຂອງພວກເຂົາລົງຈາກໄມ້ກາງແຂນ" ຜູ້ທີຖືກຄຶງຢູ່ກັບພຣະເຢຊູ.
ນີ້ແມ່ນສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຖືກຄຶງຢູ່ໃກ້ພຣະເຢຊູ"
John 19:34
ຄົນນັ້ນທີ່ເຫັນກໍເປັນພະຍານ

ປະໂຫຍກນີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານແກ່ເລື່ອງ. ໂຢຮັນກໍາລັງບອກຜູ້ອ່ານວ່າລາວຢູ່ບ່ອນນັ້ນແລະພວກເຮົາສາມາດໄວ້ວາງໃຈໃນສິ່ງທີ່ລາວຂຽນ. ຄໍາພະຍານຂອງລາວກໍເປັນຈິງ,
ການ“ ເປັນພະຍານ” ຫມາຍ
ຄວາມວ່າຈະບອກກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ໄດ້ເຫັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຫັນ"
ເພື່ອພວກທ່ານຈະໄດ້ເຊື່ອ.

ນີ້“ ເຊື່ອ” ຫມາຍ ເຖິງການໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເພື່ອວ່າທ່ານຈະວາງຄວາມໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ"
John 19:36
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ມີການພັກຜ່ອນຈາກເລື່ອງເລົ່າຕົ້ນຕໍດັ່ງທີ່ໂຢຮັນບອກພວກເຮົາກ່ຽວກັບວິຄັມພີກາຍເປັນຈິງ.
ຕາມຂໍ້ພຣະຄັມພີທີ່ວ່າ “

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ::
"ເພື່ອປະຕິບັດ ຄໍາ ເວົ້າທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ ຫນຶ່ງ ຂຽນໃນພຣະຄັມພີ" “ກະດູກຂອງພຣະອົງຈະບໍ່ຖືກຫັກເສຍຈັກເຫລັ້ມ.”
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ອ້າງອີງຈາກ ຄໍາ ເພງ 34.
ທ່ານສາມາດແປສິ່ງນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ບໍ່ມີໃຜຈະ ທໍາ ລາຍກະດູກຂອງລາວ"
“ພວກເຂົາຈະແນມເບິ່ງພຣະອົງຜູ້ທີ່ເຂົາແທງ.”
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ອ້າງຈາກເຊຄາລິຢາ12.
John 19:38
ໂຢເຊັບໄທບ້ານອາຣີມາທາຍ
ອາຣີມາທາຍແມ່ນເມືອງນ້ອຍໆ. ອາດແປອີກວ່າ: "ໂຢເຊັບຈາກເມືອງ ອາ-‐ ຣີມາທາຍ"
ເພາະຢ້ານພວກຢິວ)
ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ" ແມ່ນກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍຂອງສິ່ງນັ້ນ ສໍາ ລັບຜູ້ ນໍາຊາວຢິວທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ:"ເພາະຢ້ານຜູ້ ນໍາ ຊາວຢິວ"
ກໍຂໍພຣະສົບພຣະເຢຊູຈາກປີລາດ
ໂຢຮັນຫມາຍ ຄວາມວ່າໂຢເຊັບຂອງອາຣີມາທາຍຕ້ອງການຝັງສົບຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເພື່ອຂໍອະນຸຍາດເອົາສົບຂອງພຣະເຢຊູລົງຈາກໄມ້ກາງແຂນເພື່ອການຝັງສົບ"
ນີໂກເດມ

ນີໂກເດມແມ່ນ ຫນຶ່ງ ໃນພວກຟາຣີຊາຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຊື່ນີ້ໃນ 3: 1.
ເຄື່ອງຫອມປະສົມ
ນີ້ແມ່ນເຄື່ອງເທດທີ່ຜູ້ຄົນໃຊ້ເພື່ອກະກຽມຮ່າງກາຍເພື່ອຝັງ.
ຫນຶ່ງຮອ້ຍ
"100"
ຫນັກປະມານສາມສິບກີໂລ.
"ລິດ" ແມ່ນການວັດແທກນໍ້າຫນັກ ເທົ່າກັບ 31 ກຣາມ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 12: 1.

Page 300 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

John 19:40
ອັນຫນຶ່ງໃນບ່ອນພຣະອົງຊົງຖືກຄຶງໄວ້ນັ້ນມີສວນຫນຶ່ງ;
ໃນສວນນັ້ນມີອຸບໂມງໃຫມ່ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ວາງສົບຜູ້ໃດຈັກເທື່ອ
ທີ່ນີ້ໂຢຮັນ ຫມາຍ

ເຖິງການຢຸດພັກເພື່ອເລົ່າເລື່ອງພື້ນຖານກ່ຽວກັບສະຖານທີ່ຂອງອຸບໂມງຝັງສົບບ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຝັງພຣະເຢຊູ. ອັນຫນຶ່ງໃນບ່ອນພຣະອົງຊົງຖືກຄຶງໄວ້ນັ້ນມີສວນຫນຶ່ງ;
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ:"ຕອນນີ້ຢູ່ບ່ອນທີ່ພວກເຂົາຄຶງພຣະເຢຊູຢູ່ທີ່ນັ້ນມີສວນແຫ່ງຫນຶ່ງ"

ຍັງບໍ່ໄດ້ວາງສົບຜູ້ໃດຈັກເທື່ອ.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ໃນທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ໄດ້ຝັງໃຜເລີຍ"
ເປັນວັນຈັດແຈ່ງຂອງພວກຢິວ
ອີງຕາມກົດ ຫມາຍ ຂອງຊາວຢິວ,
ບໍ່ມີໃຜສາມາດເຮັດວຽກໄດ້ຫລັງຈາກມື້ວັນສຸກ.
ມັນແມ່ນການເລີ່ມຕົ້ນຂອງວັນຊະບາໂຕແລະປັສະຄາ. ອາດແປອີກວ່າ:"ປັສະຄາ ກໍາ ລັງຈະເລີ່ມຕົ້ນໃນແລງມື້ນັ້ນ"

Translation Questions
John 19:1
ຫລັງຈາກປີລາດໄດ້ເອົາພຣະເຢຊູໄປຕີພວກທະຫານພວກເຂົາໄດ້ເຮັດຫຍັງ? ພວກທະຫານໄດ້ເອົາມົງກຸດຫນາມ ສຸບໃສ່ພຣະສຽນຂອງພຣະເຢຊູ ແລະໃຫ້ພຣະອົງຄຸມເສື້ອສີມ່ວງ.
John 19:4
ເປັນຫຍັງປີລາດຈຶ່ງພາພຣະເຢຊູອອກໄປຫາຜູ້ຄົນອີກເທື່ອ ຫນື່ງ? “ເບິ່ງແມ, ເຮົາພາຄົນນີ້ອອກມອບໃຫ້ພວກທ່ານ
ເພາະຮູ້ວ່າເຮົາບໍ່ເຫັນຄວາມຜິດຈັກປະການໃນຕົວເພິ່ນເລີຍ.” ພຣະເຢຊູນຸ່ງຫຍັງເມື່ອປີລາດພາພະອົງກັບຄືນໄປຫາປະຊາຊົນ? ພຣະເຢຊູເຈົ້າຈຶ່ງສະເດັດອອກມາ, ສວມພວງ-‐
ມະລັຍທີ່ເຮັດດ້ວຍເຄືອຫນາມນັ້ນ ແລະ ຊົງຄຸມດ້ວຍເສື້ອສີມ່ວງ. ປີ-‐ ລາດກ່າວກັບພວກເຂົາວ່າ, “ເບິ່ງຊາຍຄົນນີ້ແມ!” ເມື່ອພວກເຂົາເຫັນພະເຍຊູພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະນາຍທະຫານໄດ້ເວົ້າຫຍັງ? ເມື່ອພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດ ແລະ ພວກເຈົ້າຫນ້າທີ່ໄດ້ເຫັນພຣະ-‐

ອົງເຂົາກໍໂຮ່ຮ້ອງຂຶ້ນວ່າ, “ຄຶງມັນ, ຄຶງມັນເສຍ!” ປີລາດກ່າວກັບເຂົາວ່າ, “ພວກເຈົ້າຈົ່ງພາເຂົາໄປຄຶງເອົາເອງ,
ເພາະຝ່າຍເຮົາບໍ່ເຫັນວ່າເຂົາມີຄວາມຜິດເລີຍ.”
John 19:7
ຊາວຢິວເວົ້າຫຍັງທີ່ເຮັດໃຫ້ປີລາດຢ້ານຫລາຍຂຶ້ນ? ພວກຢິວໄດ້ຕອບທ່ານວ່າ, “ພວກເຮົາມີກົດຫມາຍ, ແລະ ຕາມກົດ-‐
ຫມາຍນັ້ນ ຄົນນີ້ຄວນຕາຍ ເພາະມັນຕັ້ງຕົວເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.” ພຣະເຢຊູເວົ້າແນວໃດເມື່ອປີລາດຖາມພຣະເຢຊູວ່າ“ ເຈົ້າມາຈາກໃສ?” ແຕ່ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ຕອບປະການໃດ.
John 19:10
ຜູ້ທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າແມ່ນໃຜໃຫ້ສິດອໍານາດແກ່ປີລາດຕໍ່ພຣະເຢຊູ? ພຣະເຢຊູຕອບເຂົາວ່າ, “ທ່ານບໍ່ມີສິດອໍານາດເຫນືອເຮົາ ເວັ້ນແຕ່ອໍາ-‐ ນາດທີ່ປຣະທານແກ່ທ່ານມາຈາກເບື້ອງເທິງ. ເພາະເຫດນີ້, ຄົນທີ່ມອບເຮົາໄວ້ກັບທ່ານຈຶ່ງມີຄວາມຜິດບາບຫລາຍກວ່າທ່ານ.”
John 19:12
ເຖິງແມ່ນວ່າປີລາດຕ້ອງການປ່ອຍພຣະເຢຊູແຕ່ຊາວຢິວເວົ້າຫຍັງທີ່ກີດຂວາງພຣະອົງ? ເມື່ອປີລາດໄດ້ຍິນດັ່ງນັ້ນ, ທ່ານຈຶ່ງພາພຣະເຢຊູອອກມາ ແລ້ວນັ່ງບັນລັງພິ-‐
ພາກສາໃນບ່ອນທີ່ເອີ້ນວ່າ "ເດີ່ນປູຫີນ" ພາສາເຮັບເຣີເອີ້ນວ່າ "ຄັບບາທາ."
John 19:14
ສິ່ງສຸດທ້າຍທີ່ພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດເວົ້າກ່ອນທີ່ປີລາດຈະມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກເຂົາເພື່ອຈະຖືກຄຶງແນວໃດ? ພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດຕອບວ່າ, “ພວກເຮົາບໍ່ມີກະສັດອື່ນເວັ້ນແຕ່ກາຍ-‐
ຊາ.”
John 19:17
ພວກເຂົາໄດ້ຄຶງພຣະເຢຊູຢູ່ບ່ອນໃດ?
ເພື່ອສະເດັດໄປເຖິງບ່ອນທີ່ເອີ້ນວ່າ "ກະໂຫລກຫົວ". ມື້ນັ້ນພຣະເຢຊູແມ່ນຜູ້ດຽວທີ່ຖືກຄຶງຢູ່ທີ່ໄມ້ກາງແຂນບໍ?
ທີ່ນັ້ນພວກເຂົາໄດ້ຄຶງພຣະອົງໄວ້ທີ່ໄມ້ກາງແຂນກັບອີກສອງຄົນ ຄົນລະຂ້າງ, ໂດຍມີພຣະເຢຊູຊົງຢູ່ທາງກາງ.
John 19:19
ປີລາດໄດ້ຂຽນຫຍັງໃສ່ປ້າຍທີ່ຖືກວາງເທິງໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະເຢຊູ? ປີລາດໃຫ້ຂຽນປ້າຍຕິດໄວ້ເທິງໄມ້ກາງແຂນອ່ານວ່າ: “ເຢຊູໄທນາຊາເຣັດ, ກະສັດຂອງຊາດຢິວ.”
ປ້າຍເທິງໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະເຢຊູຂຽນເປັນພາສາໃດ? ປ້າຍນັ້ນຂຽນເປັນພາສາເຮັບເຣີ, ພາສາໂຣມ, ແລະ ພາສາກຣີກ.

John 19:23
ພວກທະຫານໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບເສື້ອຜ້າຂອງພຣະເຢຊູ? ພວກທະຫານຄຶງພຣະເຢຊູໄວ້ທີ່ໄມ້ກາງແຂນແລ້ວ, ພວກເຂົາກໍເອົາເຄື່ອງຊົງຂອງພຣະອົງມາແບ່ງເປັນສີ່ພູດ, ໃຫ້ປັນກັນຜູ້ລະພູດ, ແຕ່ເອົາເສື້ອຊັ້ນໃນພຣະອົງຊຶ່ງບໍ່ມີດູກຕໍ່າເປັນຜືນດຽວທັງຜືນ.
ເປັນຫຍັງພວກທະຫານຈຶ່ງເຮັດໃນເຄື່ອງນຸ່ງຂອງພຣະເຢຊູ? ພວກເຂົາຈຶ່ງປຶກສາກັນວ່າ, “ເຮົາຢ່າຈີກແບ່ງກັນເທາະ ແຕ່ໃຫ້ຈົກສະ-‐ ຫລາກກັນ ຈະຮູ້ວ່າໃຜຈະໄດ້.” ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ເປັນໄປຕາມຂໍ້ພຣະ-‐ ຄັມພີທີ່ຂຽນໄວ້ວ່າ, “ເສື້ອຜ້າຂອງຂ້າພຣະອົງເຂົາແບ່ງກັນ ແລະເສື້ອຂອງຂ້າພຣະອົງເຂົາຈົກສະຫລາກກັນ.”
John 19:25
ຜູ້ທີ່ຢືນຢູ່ໃກ້ໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະເຢຊູແມ່ນໃຜ? ຄົນທີ່ຢືນຢູ່ຂ້າງຢືນຢູ່ຂ້າງໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະເຢຊູແມ່ນມີມານດາ, ກັບນ້າສາວຂອງພຣະອົງ, ກັບ ນາງມາຣີ ອາເມຍຂອງກະໂລປາ, ແລະນາງມາຣິອາໄທມັກດາລາ.
ພຣະເຢຊູບອກແມ່ຂອງພຣະອົງວ່າແນວໃດເມື່ອເຫັນແມ່ແລະສາວົກທີ່ພຣະອົງຮັກຢືນຢູ່ໃກ້ໆ? ພຣະເຢຊູເຫັນມານດາຂອງພຣະອົງ
ແລະສາວົກທີ່ພຣະອົງຊົງຮັກຢືນຢູ່ໃກ້ໆ, ພຣະອົງຈຶ່ງຊົງກ່າວກັບມານດາວ່າ,
“ນາງເອີຍ, ນີ້ຄືລູກຂອງທ່ານ!”
ສາວົກທີ່ພຣະເຢຊູຮັກໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູບອກພຣະອົງວ່າ“
ເບິ່ງແມ, ແມ່ຂອງເຈົ້າຢູ່ນີ້!”?
ພຣະເຢຊູເຫັນມານດາຂອງພຣະອົງ
ແລະສາວົກທີ່ພຣະອົງຊົງຮັກຢືນຢູ່ໃກ້ໆ, ພຣະອົງຈຶ່ງຊົງກ່າວກັບມານດາວ່າ,
“ນາງເອີຍ, ນີ້ຄືລູກຂອງທ່ານ!”
John 19:28
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງກ່າວວ່າ, "ເຮົາຫິວນໍ້າ."
ຫລັງຈາກນັ້ນ, ການຊົງຊາບວ່າບັດນີ້ທຸກສິ່ງສໍາເລັດແລ້ວ ແລະ
ເພື່ອໃຫ້ເປັນຈິງຕາມພຣະຄັມພີ .
ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກທີ່ລາວເອົານໍ້າສົ້ມຈາກຟອງນໍ້າທີ່ພອງຂຶ້ນຢູ່ປາກຂອງພຣະອົງ? ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງຮັບເຫລົ້າແວງສົ້ມແລ້ວ ພຣະອົງກໍກ່າວວ່າ, “ສໍາ-‐
ເລັດແລ້ວ” ແລະເມື່ອຊົງກົ້ມພຣະສຽນລົງສິ້ນພຣະຊົນ.
John 19:31
ເປັນຫຍັງຊາວຢິວຈຶ່ງຢາກໃຫ້ປີລາດຫັກຂາຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກປະຫານຊີວິດ?
ວັນນັ້ນເປັນມື້ຈັດແຈ່ງ
ພວກຢິວຈຶ່ງຂໍໃຫ້ປິລາດທຸບຂາຂອງຜູ້ທີ່ຖືກຄຶງໃຫ້ຫັກ, ແລະ
ເພື່ອບໍ່ຢາກໃຫ້ສົບນັ້ນຄ້າງຢູ່ທີ່ໄມ້ກາງແຂນໃນວັນສະບາໂຕ (ເພາະວັນສະ-‐ ບາໂຕນັ້ນເປັນວັນສໍາຄັນ).
ເປັນຫຍັງພວກທະຫານຈຶ່ງບໍ່ຫັກຂາຂອງພຣະເຢຊູ?
ແຕ່ເມື່ອເຂົາມາເຖິງພຣະເຢຊູ, ແລະ ເຫັນວ່າພຣະອົງສິ້ນພຣະຊົນແລ້ວ, ພວກເຂົາຈຶ່ງບໍ່ໄດ້ທຸບຂາຂອງພຣະອົງ.
John 19:34
ພວກທະຫານໄດ້ເຮັດຫຍັງຕໍ່ພຣະເຢຊູຫລັງຈາກພວກເຂົາຮູ້ວ່າພຣະອົງສິ້ນພຣະຊົນແລ້ວ? ທະຫານຄົນຫນຶ່ງໄດ້ເອົາຫອກແທງທີ່ຂ້າງຂອງພຣະອົງ, ແລະ ໂລ-‐ ຫິດກັບນໍ້າກໍໄຫລອອກມາທັນທີ.
ເປັນຫຍັງຜູ້ທີ່ເຫັນສິ່ງທັງຫມົດເຫລົ່ານີ້ກ່ຽວກັບການຄຶງພຣະເຢຊູເປັນພະຍານຕໍ່ພວກເຂົາ?
ຄົນນັ້ນທີ່ເຫັນກໍເປັນພະຍານ ແລະ ຄໍາພະຍານຂອງລາວກໍເປັນຈິງ, ແລະ
ລາວກໍຮູ້ວ່າພຣະອົງເວົ້ານັ້ນເປັນຄວາມຈິງ ເພື່ອພວກທ່ານຈະໄດ້ເຊື່ອ.

Page 301 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

John 19:36
ເປັນຫຍັງຂາຂອງພຣະເຢຊູຈຶ່ງບໍ່ຫັກແລະເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຖືກແທງດ້ວຍຫອກ? ເພາະສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນເພື່ອໃຫ້ເປັນຈິງ ຕາມຂໍ້ພຣະຄັມພີທີ່ວ່າ “ກະ-‐ ດູກຂອງພຣະອົງຈະບໍ່ຖືກຫັກເສຍຈັກເຫລັ້ມ.”
John 19:38
ຜູ້ໃດມາຂໍຮ້ອງເອົາສົບຂອງພຣະເຢຊູໄປ?
ຫລັງຈາກນັ້ນ ໂຢເຊັບໄທບ້ານອາຣີມາທາຍ ຊຶ່ງເປັນສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ
(ແຕ່ຢ່າງລັບໆ ເພາະຢ້ານພວກຢິວ) ກໍຂໍພຣະສົບພຣະເຢຊູຈາກປີລາດແລະປິລາດກໍອະນຸຍາດໃຫ້ ໂຢເຊັບຈຶ່ງມາອັນເຊີນພຣະສົບຂອງພຣະອົງໄປ.

ຜູ້ໃດທີ່ມາກັບໂຢເຊັບແຫ່ງອາຣີມາທາຍ ເພື່ອເອົາສົບຂອງພຣະເຢຊູໄປ? ນີໂກເດມ ຄົນທີ່ທໍາອິດໄດ້ມາຫາພຣະເຢຊູເວລາກາງຄືນກໍມາ
ທ່ານນໍາເອົາເຄື່ອງຫອມປະສົມ ຄືຢາງໄມ້ກັບຫາງແຂ້ ຫນັກປະ-‐ ມານສາມສິບກີໂລ.
John 19:40
ໂຢເຊັບຂອງອາຣີມາທາຍແລະນີໂກເດມໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບສົບຂອງພຣະເຢຊູ? ພວກເຂົາອັນເຊີນພຣະສົບຂອງພຣະເຢຊູລົງມາ
ແລ້ວເອົາຜ້າປ່ານກັບເຄື່ອງຫອມພັນພຣະສົບນັ້ນ, ຕາມທໍາ-‐ ນຽມມ້ຽນສົບຂອງພວກຢິວ.

John 20:1
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນມື້ທີສາມຫລັງຈາກພຣະເຢຊູຖືກຝັງ.
ວັນທໍາອິດຂອງອາທິດ
"ວັນອາທິດ"
ນາງໄດ້ເຫັນກ້ອນຫີນທີ່ປິດປາກອຸບໂມງນັ້ນຖືກຍ້າຍອອກແລ້ວ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ:"ນາງໄດ້ເຫັນວ່າມີບາງຄົນໄດ້ກິ້ງກ້ອນຫີນອອກ" ສາວົກຄົນອື່ນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຮັກແພງນັ້ນ,
ປະໂຫຍກນີ້ປະກົດວ່າເປັນວິທີທີ່ໂຢຮັນກ່າວເຖິງຕົນເອງຕະຫລອດປື້ມຂອງລາວ.
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຫມາຍ

ເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງຫລືຄວາມຮັກ ສໍາ ລັບ ຫມູ່
ເພື່ອນຫລືສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ເຂົາເອົາອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອອກຈາກອຸໂມງແລ້ວ
ນາງມາຣີໄທມັກດາລາ ຄິດວ່າມີຄົນລັກຮ່າງກາຍຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ມີບາງຄົນໄດ້ເອົາສົບຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອອກຈາກອຸບໂມງ" John 20:3
ສາວົກຄົນອື່ນນັ້ນ

ໂຢຮັນປາກົດຂື້ນສະແດງຄວາມຖ່ອມຕົວໂດຍອ້າງເຖິງຕົວເອງຢູ່ທີ່ນີ້ວ່າ "ສາວົກຄົນອື່ນໆ", ແທນທີ່ຈະລວມຊື່ຂອງລາວ.
ເຂົາທັງສອງພ້ອມກັນແລ່ນ

ໂຢຮັນ ຫມາຍ ຄວາມວ່າພວກສາວົກເຫລົ່ານີ້ ກໍາ ລັງຈະໄປທີ່ອຸບໂມງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຟ້າວແລ່ນອອກໄປທີ່ອຸບໂມງ"
ຜ້າປ່ານກອງຢູ່
ໂຢຮັນ ຫມາຍ ຄວາມວ່າພວກສາວົກເຫລົ່ານີ້ ກໍາ ລັງຈະໄປທີ່ອຸບໂມງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຟ້າວແລ່ນອອກໄປທີ່ອຸບໂມງ"
John 20:6
ຜ້າປ່ານກອງຢູ່.
ນີ້ແມ່ນຜ້າຝັງທີ່ຜູ້ຄົນເຄີຍໃຊ້ເພື່ອຫໍ່ສົບຂອງພຣະເຢຊູ.
ສ່ວນຜ້າປົກພຣະສຽນຂອງພຣະອົງ

ນີ້ "ຫົວຂອງພຣະອົງ" ຫມາຍ ເຖິງ "ຫົວຂອງພຣະເຢຊູ." ທ່ານສາມາດແປສິ່ງນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜ້າທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງເຄີຍໃຊ້ເພື່ອປົກປິດຫນ້າຂອງພຣະເຢຊູ"
ແຕ່ພັບໄວ້ຕ່າງຫາກ.

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ແຕ່ບາງຄົນໄດ້ພັບມັນແລະວາງມັນໄວ້, ແຍກຕ່າງຫາກຈາກຜ້າລີນິນ" John 20:8
ສາວົກຄົນນັ້ນທີ່ມາເຖິງກ່ອນ
ໂຢຮັນປາກົດຕົວສະແດງຄວາມຖ່ອມຕົວໂດຍອ້າງເຖິງຕົວເອງວ່າເປັນ“ ສາວົກຄົນອື່ນໆ” ແທນທີ່ຈະລວມຊື່ຂອງລາວໃນປຶ້ມຫົວນີ້ກໍໄດ້ເຂົາໄປເຫມືອນກັນ ກໍເຫັນແລະເຊື່ອ.

ເມື່ອລາວເຫັນວ່າອຸບໂມງເປົ່າ, ລາວເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ຄືນມາຈາກຕາຍ.
ອາດແປອີກວ່າ:

"ລາວໄດ້ເຫັນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະເລີ່ມເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ຄືນມາຈາກຕາຍ" ເຂົາຍັງບໍ່ເຂົ້າໃຈຂໍ້ພຣະຄັມພີທີ່ຂຽນໄວ້ວ່າ
ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ ເຖິງສາວົກທີ່ບໍ່ເຂົ້າໃຈພຣະ ຄັມພີທີ່ກ່າວວ່າພຣະເຢຊູຈະຟື້ນຄືນມາຈາກຕາຍ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ພວກສາວົກຍັງບໍ່ເຂົ້າໃຈພຣະຄັມພີ"
ພຣະອົງຈະຕ້ອງເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. 1

"ທີ່ກ່າວວ່າພຣະເຢຊູຈະຕ້ອງຄືນມາຈາກຕາຍ"
ກັບໄປຍັງບ້ານຂອງຕົນ.

ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່ຢູ່ເມືອງເຢຣູຊາເລັມ. ອາດແປອີກວ່າ: "ໄດ້ກັບໄປບ່ອນທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງພັກຢູ່ເຢຣູຊາເລັມ" John 20:11
ນາງຫລຽວເຫັນເທວະດາສອງຕົນ

ບັນດາທູດສະຫວັນນຸ່ງເຄື່ອງຂາວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ນາງໄດ້ເຫັນທູດສະຫວັນສອງອົງນຸ່ງເຄື່ອງນຸ່ງຂາວ" ເທວະດາທັງສອງເວົ້າກັບມາຣີອາວ່າ
ພວກເຂົາຖາມນາງ
ເພາະເຂົາເອົາພຣະສົບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້ານ້ອຍໄປ "ເພາະວ່າພວກເຂົາເອົາຮ່າງກາຍຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້ານ້ອຍໄປ" ຂ້ານ້ອຍບໍ່ຮູ້ວ່າເຂົາເອົາໄປວາງໄວ້ບ່ອນໃດ.
"ຂ້ານ້ອຍບໍ່ຮູ້ບ່ອນທີ່ພວກເຂົາເອົາໃສ່"
John 20:14
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຖາມວ່າ,
"ພຣະເຢຊູໄດ້ຖາມນາງ"
“ທ່ານເອີຍ, ຖ້າທ່ານເອົາສົບພຣະອົງໄປ

ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ທ່ານເອີຍ" ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຖ້າທ່ານເອົາສົບຂອງພຣະເຢຊູໄປ"
ຂໍບອກໃຫ້ຂ້ານ້ອຍຮູ້ວ່າເອົາພຣະອົງໄປວາງໄວ້ທີ່ໃດ "ບອກຂ້ອຍວ່າເຈົ້າເອົາມັນຢູ່ບ່ອນໃດ"
ຂ້ານ້ອຍຈະໄປເອົາພຣະອົງໄປ”

ນາງມາຣີ ມັກດາລາ ຕ້ອງການເອົາຊາກສົບຂອງພຣະເຢຊູໄປຝັງອີກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ແລະ ເຮົາຈະໄດ້ຮັບຮ່າງກາຍແລະຝັງມັນອີກຄັ້ງ" John 20:16
“ພຣະອາຈານ"

ຄໍາ ວ່າ "ຣາບາໂບ" ຫມາຍ ເຖິງອາຈານຫລືຄູສອນພາສາອາຣາບິກ, ພາສາທີ່ພຣະເຢຊູແລະສາວົກເວົ້າ.
ພວກພີ່ນ້ອງ

ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາ ວ່າ“ ອ້າຍນ້ອງ” ເພື່ອກ່າວເຖິງສາວົກຂອງພຣະອົງ. ເຮົາກໍາລັງຈະຂຶ້ນໄປຫາພຣະບິດາຂອງເຮົາ, ແລະ ພຣະບິດາຂອງພວກທ່ານ
ໄປຫາພຣະເຈົ້າຂອງເຮົາ ແລະພຣະເຈົ້າຂອງພວກທ່ານ.”

ພຣະເຢຊູໄດ້ຟື້ນຄືນຈາກຕາຍແລ້ວແລະຄາດຄະເນວ່າລາວຈະຂຶ້ນໄປສະຫວັນ, ກັບໄປຫາພໍ່ຂອງລາວ, ເຊິ່ງແມ່ນພະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາກໍາລັງຈະກັບຄືນໄປສະຫວັນເພື່ອຢູ່ກັບພໍ່ແລະພໍ່ຂອງເຈົ້າ, ກັບຜູ້ທີ່ເປັນພຣະເຈົ້າຂອງເຮົາແລະພຣະເຈົ້າຂອງເຈົ້າ"
ພຣະບິດາຂອງເຮົາ, ແລະ ພຣະບິດາຂອງພວກທ່ານ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ ສໍາ ຄັນທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມ ສໍາ
ພັນລະຫວ່າງພຣະເຢຊູແລະພຣະເຈົ້າ,
ແລະລະຫວ່າງຜູ້ທີ່ເຊື່ອແລະພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ມາຣິອາຊາວມັກດາລາຈຶ່ງໄປບອກພວກສາວົກວ່າ, “ຂ້ານ້ອຍເຫັນອົງພຣະຜູ້-‐ ເປັນເຈົ້າແລ້ວ,

ນາງມາຣີ ມັກດາລາໄດ້ໄປບ່ອນທີ່ພວກສາວົກ ກໍາ

Chapter 20

Page 302 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລັງພັກຢູ່ແລະບອກພວກເຂົາເຖິງສິ່ງທີ່ນາງໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ນາງມາຣີ ມັກດາລາ
ໄດ້ໄປບ່ອນທີ່ພວກສາວົກຢູ່ແລະບອກພວກເຂົາ"
John 20:19
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ຕອນນີ້ເປັນຕອນແລງແລະພຣະເຢຊູປາກົດຕົວຕໍ່ພວກສາວົກ.
ຄໍ່າວັນນັ້ນເປັນວັນອາທິດ

ນີ້ຫມາຍເຖິງວັນອາທິດ.
ສາວົກອັດປະຕູຫ້ອງທີ່ເຂົາຢູ່
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ:"ພວກສາວົກໄດ້ປິດປະຕູບ່ອນທີ່ພວກເຂົາຢູ່"
ເພາະຢ້ານພວກຢິວ

ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ" ແມ່ນກ່າວເຖິງສ່ວນຍ່ອຍຂອງສິ່ງນັ້ນສໍາ ລັບຜູ້ ນໍາ
ຊາວຢິວທີ່ອາດຈະຈັບພວກສາວົກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຍ້ອນວ່າພວກເຂົາຢ້ານວ່າຜູ້ນໍາຊາວຢິວອາດຈະຈັບພວກເຂົາ" “ສັນຕິສຸກຈົ່ງດໍາຣົງຢູ່ກັບທ່ານທັງຫລາຍ.”
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ອວຍພອນທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມ ຫມາຍ ວ່າ

"ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າຈົ່ງໃຫ້ທ່ານມີຄວາມສະຫງົບສຸກ" .
ພຣະອົງຊົງໃຫ້ເຂົາເບິ່ງພຣະຫັດ ແລະ ຂ້າງຂອງພຣະອົງ.

ພຣະເຢຊູສໍາແດງໃຫ້ເຫັນບາດແຜຂອງພວກສາວົກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ລາວໄດ້ສໍາແດງໃຫ້ເຂົາເຫັນບາດແຜຢູ່ໃນມືແລະຂ້າງຂອງລາວ" John 20:21
“ສັນຕິສຸກຈົ່ງດໍາຣົງຢູ່ກັບທ່ານທັງຫລາຍ.
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ອວຍພອນທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມ ຫມາຍ ວ່າ

"ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າຈົ່ງໃຫ້ທ່ານມີຄວາມສະຫງົບສຸກ" .
ເມື່ອພຣະອົງກ່າວຢ່າງນັ້ນແລ້ວ, ຈຶ່ງຊົງເປົ່າລົມຫາຍໃຈເຫນືອພວກເຂົາ
ແລະບອກວ່າ, “ຈົ່ງຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຖີດ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຜູ້ທີ່ສົ່ງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພະລັງຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.
ພຣະບິດາ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.(ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
ຄວາມຜິດບາບຂອງຜູ້ນັ້ນກໍຈະໄດ້ຮັບການຍົກເສຍ; ທ່ານສາມາດແປສິ່ງນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາ"
ຖ້າພວກທ່ານບໍ່ຍົກຄວາມຜິດບາບໃຫ້ຢູ່ກັບຜູ້ໃດ,
"ຖ້າທ່ານບໍ່ໃຫ້ອະພັຍບາບຂອງຄົນອື່ນ"
ບາບຂອງພວກເຂົາກໍຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການອະພັຍ.”

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາ"
John 20:24
ຝາແຝດ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຊາຍເຊິ່ງມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ຄູ່ແຝດ."
ສາວົກອື່ນໆຈຶ່ງບອກໂທມາວ່າ
ຄໍາວ່າ "ເຂົາ" ຫມາຍເຖິງໂທມາ
ຖ້າຂ້ອຍບໍ່ເຫັນ...ລາວວ່າ,ຂ້ອຍຈະບໍ່ເຊື່ອ

ນີ້ແມ່ນສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ.
ອາດແປອີກວ່າ:"ຂ້ອຍຈະເຊື່ອຖ້າຂ້ອຍເຫັນ ... ຂ້າງລາວ" ຮອຍຕະປູນັ້ນ...ແປະໃສ່ຂ້າງເພິ່ນ
ຄໍາວ່າ"ເພີ່ນ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.
John 20:26
ພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ

ຄໍາ ວ່າ "ພຣະອົງ" ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຢຊູ.
ຮ່ວມກັນທີ່ເຮືອນນັ້ນອີກ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ:"ເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ລັອກປະຕູ" “ສັນຕິສຸກຈົ່ງດໍາຣົງຢູ່ກັບທ່ານທັງຫລາຍ.”
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ອວຍພອນທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມ ຫມາຍ ວ່າ

"ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າຈົ່ງໃຫ້ທ່ານມີຄວາມສະຫງົບສຸກ" (.
ຢ່າສົງສັຍເລີຍ
"ໂດຍບໍ່ມີຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ໂດຍບໍ່ມີສັດທາ"
ແຕ່ຈົ່ງເຊື່ອ.”

ນີ້“ ເຊື່ອ” ຫມາຍ ເຖິງການເຊື່ອວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ:"ເອົາໃຈໃສ່ໃນເຮົາ"
John 20:28
“ເພາະທ່ານເຫັນເຮົາທ່ານຈຶ່ງເຊື່ອຫລື?
ໂທມັດເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູມີຊີວິດຢູ່ເພາະວ່າລາວໄດ້ເຫັນລາວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຈົ້າເຊື່ອວ່າຂ້ອຍມີຊີວິດຢູ່"
ຄົນທີ່ບໍ່ເຫັນເຮົາແຕ່ເຊື່ອກໍເປັນສຸກ.”
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ແກ່ຜູ້ທີ່" .
ຄົນທີ່ບໍ່ເຫັນເຮົາ

ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ເຫັນຂ້ອຍມີຊີວິດຢູ່"
John 20:30
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂະນະທີ່ເລື່ອງໃກ້ຈະເຖິງທີ່ສຸດ,
ຜູ້ຂຽນໃຫ້ຄວາມເຫັນກ່ຽວກັບຫລາຍສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດ.
ຫມາຍສໍາຄັນ

ຄໍາ ວ່າ“ ເຄື່ອງ ຫມາຍ” ຫມາຍ
ເຖິງສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ສໍາແດງວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ມີ ອໍານາດທຸກຄົນທີ່ມີສິດ
ອໍາ ນາດຄົບຖ້ວນໃນເອກະພົບ.
ແຕ່ການທີ່ຈົດບັນທຶກເຫດການເຫລົ່ານີ້ໄວ້

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ:"ສັນຍານທີ່ຜູ້ຂຽນບໍ່ໄດ້ຂຽນກ່ຽວກັພຣະຄຣິດພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນ ຕໍາ ແຫນ່ງ ທີ່ ສໍາ ຄັນ ສໍາ ລັບພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ມີຊີວິດໂດຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງ.

ນີ້ "ຊີວິດ" ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາເຊິ່ງ ຫມາຍ ຄວາມວ່າພຣະເຢຊູໃຫ້ຊີວິດ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານອາດຈະມີຊີວິດຍ້ອນພຣະເຢຊູ"
ຊີວິດ
ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຊີວິດທາງວິນຍານ.

Translation Questions
John 20:1
ມາຣີມັກດາລາໄປທີ່ອຸບໂມງເມື່ອໃດ?
ບັດນີ້ໃນຕອນເຊົ້າວັນທໍາອິດຂອງອາທິດ, ໃນຂະນະທີ່ຍັງມືດຢູ່, ມາ-‐ ຣິອາໄທມັກດາລາ ໄດ້ມາເຖິງອຸບໂມງຝັງສົບ ແລະນາງໄດ້ເຫັນກ້ອນຫີນທີ່ປິດປາກອຸບໂມງນັ້ນຖືກຍ້າຍອອກແລ້ວ. ມາຣີມັກດາລາໄດ້ເຫັນຫຍັງເມື່ອນາງໄປທີ່ອຸບໂມງ? ນາງຈຶ່ງແລ່ນໄປຫາຊີໂມນເປໂຕກັບສາວົກຄົນອື່ນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຮັກ-‐ ແພງນັ້ນ.
ມາຣີມັກດາລາໄດ້ເວົ້າຫຍັງກັບສາວົກສອງຄົນນີ້?

ເວົ້າກັບເຂົາວ່າ, “ເຂົາເອົາອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອອກຈາກອຸບໂມງແລ້ວ, ແລະເຮົາບໍ່ຮູ້ວ່າເຂົາເອົາພຣະອົງໄປໄວ້ທີ່ໃດ.”
John 20:3

ຊີໂມນເປໂຕແລະສາວົກຄົນອື່ນໆໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍິນສິ່ງທີ່ມາຣີມັກດາລາໄດ້ເວົ້ເຂົາທັງສອງພ້ອມກັນແລ່ນ, ແຕ່ສາ-‐
ວົກຄົນນັ້ນແລ່ນໄວກວ່າເປໂຕຈຶ່ງມາຮອດອຸບໂມງກ່ອນ.
John 20:6
ຊີໂມນເປໂຕໄດ້ເຫັນຫຍັງໃນຖໍ້າ?
ຊີໂມນເປໂຕຕາມຫລັງມານັ້ນກໍມາຮອດ
ແລ້ວເຂົ້າໄປໃນອຸບໂມງເຫັນຜ້າປ່ານກອງຢູ່.
John 20:8
ຄໍາຕອບຂອງສາວົກຄົນອື່ນແມ່ນຫຍັງກັບສິ່ງທີ່ລາວເຫັນໃນອຸບໂມງ?
ແຕ່ໃນຂະນະນັ້ນເຂົາຍັງບໍ່ເຂົ້າໃຈຂໍ້ພຣະຄັມພີທີ່ຂຽນໄວ້ວ່າ ພຣະ-‐ ອົງຈະຕ້ອງເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ.
John 20:11

Page 303 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມາຣີໄດ້ເຫັນຫຍັງໃນເວລາທີ່ນາງກົ້ມເບິ່ງເຂົ້າໄປໃນອຸບໂມງ?
ແລເຫັນເທວະດາສອງຕົນນັ່ງຢູ່ບ່ອນທີ່ເຂົາວາງພຣະສົບຂອງພຣະເຢຊູຕົນຫນຶ່ງຢູ່ເບື້ອງຫົວ, ອີກຕົນຫນຶ່ງຢູ່ເບື້ອງພຣະບາດ. ທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າຫຍັງກັບມາຣີ?
ນາງເອີຍ, ເຈົ້າຮ້ອງໄຫ້ເຮັດຫຍັງ?”
John 20:14
ໃນເວລາທີ່ນາງມາຣີໄດ້ຫັນຫນັາໄປຫາສິ່ງທີ່ນາງເຫັນ?

ນາງຫລຽວຫລັງກັບມາ ແລະ ໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູ:ເຈົ້າຢືນຢູ່, ແຕ່ນາງບໍ່ຮູ້ວ່າແມ່ນພຣະອົງ.
ມາຣີຄິດວ່າພຣະເຢຊູແມ່ນໃຜ?
ນາງຄິດວ່າພຣະອົງແມ່ນຄົນເຝົ້າສວນ.
John 20:16
ມາຣີຮູ້ຈັກພຣະເຢຊູເມື່ອໃດ?
ພຣະເຢຊູກ່າວກັບນາງວ່າ, “ມາຣິອາເອີຍ” ມາຣິອາກໍຫັນຫນ້າມາ, ແລະທູນພຣະອົງເປັນພາສາເຮັບເຣີວ່າ, “ຣັບໂບນີ” (ທີ່ແປວ່າ “ພຣະອາຈານ"). ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງບອກມາຣີບໍ່ໃຫ້ແຕະຕ້ອງລາວ?
ຢ່າແຕະຕ້ອງເຮົາ, ເພາະເຮົາຍັງບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນໄປຫາພຣະບິດາ,
ແຕ່ເຈົ້າຈົ່ງໄປຫາພວກພີ່ນ້ອງຂອງເຮົາ ແລະບອກເຂົາວ່າເຮົາກໍາລັງຈະຂຶ້ນໄປຫາພຣະບິດາຂອງເຮົາ, ແລະ ພຣະບິ-‐
ດາຂອງພວກທ່ານ ໄປຫາພຣະເຈົ້າຂອງເຮົາ ແລະພຣະ-‐ ເຈົ້າຂອງພວກທ່ານ.”
ພຣະເຢຊູບອກນາງມາຣີເວົ້າຫຍັງກັບພວກອ້າຍ?
ມາຣິອາຊາວມັກດາລາຈຶ່ງໄປບອກພວກສາວົກວ່າ, “ຂ້ານ້ອຍເຫັນອົງພຣະ-‐ ຜູ້ເປັນເຈົ້າແລ້ວ,” ແລະ ນາງກໍເລົ່າໃຫ້ພວກເຂົາວ່າ ພຣະ-‐ ອົງໄດ້ກ່າວຄໍາເຫລົ່ານີ້ແກ່ຕົນ.
John 20:19
ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບພວກສາວົກຢູ່ໃນຕອນແລງຂອງມື້ ທໍາ ອິດຂອງອາທິດ? ເມື່ອສາວົກອັດປະຕູຫ້ອງທີ່ເຂົາຢູ່ເພາະຢ້ານພວກຢິວ, ພຣະເຢຊູເຈົ້າກໍສະ-‐
ເດັດເຂົ້າມາ ແລະ ຊົງຢືນຢູ່ທ່າມກາງພວກເຂົາ ແລະ ກ່າວວ່າ, “ສັນ-‐ ຕິສຸກຈົ່ງດໍາຣົງຢູ່ກັບທ່ານທັງຫລາຍ.”
ນາງມາລີມັກດາລາໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກທີ່ນາງເຫັນກ້ອນຫີນຖືກກື່ງອອກຈາກປາກອອກຈາກອຸບໂມງ? ນາງໄດ້ແລ່ນໄປຫາຊີໂມນເປໂຕແລະສາວົກຄົນອື່ນໆທີ່ພຣະເຢຊູຮັກ. ພຣະເຢຊູສະແດງໃຫ້ພວກສາວົກເຫັນຫຍັງ?
ພຣະອົງຊົງໃຫ້ເຂົາເບິ່ງພຣະຫັດ ແລະ ຂ້າງຂອງພຣະອົງ. ເມື່ອພວກສາ-‐ ວົກເຫັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລ້ວກໍມີຄວາມຍິນດີ.
John 20:21
ພຣະເຢຊູບອກວ່າພຣະອົງເຮັດຫຍັງກັບພວກສາວົກ? ພຣະເຢຊູກ່າວກັບເຂົາອີກວ່າ, “ສັນຕິສຸກຈົ່ງດໍາຣົງຢູ່ກັບທ່ານທັງຫລາຍ.

ພຣະບິດາຊົງໃຊ້ເຮົາມາຢ່າງໃດ, ເຮົາກໍໃຊ້ພວກທ່ານໄປຢ່າງນັ້ນ.” ພຣະເຢຊູເວົ້າຫຍັງຕໍ່ພວກສາວົກຂອງພຣະອົງຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງເຫັນໃຈສາວົກຂອງພຣະອົງ? ພວກທ່ານບໍ່ຍົກຄວາມຜິດບາບໃຫ້ຢູ່ກັບຜູ້ໃດ,
ບາບຂອງພວກເຂົາກໍຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການອະພັຍ.”
John 20:24
ພວກສາວົກຄົນໃດບໍ່ໄດ້ຢູ່ນໍາສາວົກຄົນອື່ນໆເມື່ອພວກເຂົາເຫັນພຣະເຢຊູ?
ໂທມາ, ທີ່ເອີ້ນກັນວ່າ ດິດຸມັດຊຶ່ງເປັນສາວົກຜູ້ຫນຶ່ງໃນສິບສອງຄົນນັ້ນ, ບໍ່ໄດ້ຢູ່ກັບເຂົາເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດມາ.
ໂທມັດເວົ້າຫຍັງມັນຈຶ່ງຈະເຮັດໃຫ້ລາວເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູມີຊີວິດຢູ່? ສາວົກອື່ນໆຈຶ່ງບອກໂທມາວ່າ, “ເຮົາເຫັນອົງພຣະຜູ້ເປັນ-‐ ເຈົ້າແລ້ວ.” ແຕ່ໂທມາຕອບພວກເຂົາວ່າ, “ຖ້າຂ້ອຍບໍ່ເຫັນຮອຍຕະ-‐ ປູທີ່ຝາພຣະຫັດ, ແລະ ບໍ່ໄດ້ເອົານິ້ວມືຂອງຂ້ອຍແປະໃສ່ຮອຍຕະປູນັ້ນ, ແລະ ບໍ່ໄດ້ເອົາມືຂອງຂ້ອຍແປະໃສ່ຂ້າງເພິ່ນແລ້ວ, ຂ້ອຍຈະບໍ່ເຊື່ອ.” John 20:26
ໂທມັດໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູເມື່ອໃດ?
ພວກສາວົກຂອງພຣະອົງກໍຢູ່ຮ່ວມກັນທີ່ເຮືອນນັ້ນອີກ ແລະໂທ-‐ ມາກໍຢູ່ກັບພວກເຂົາດ້ວຍ. ປະຕູກໍອັດໄວ້ແລ້ວ, ແຕ່ພຣະເຢຊູສະ-‐ ເດັດເຂົ້າມາແລະຊົງຢືນຢູ່ທ່າມກາງເຂົາກ່າວວ່າ, “ສັນ-‐ ຕິສຸກຈົ່ງດໍາຣົງຢູ່ກັບທ່ານທັງຫລາຍ.”
ພຣະເຢຊູສັ່ງໃຫ້ໂທມັດເຮັດຫຍັງ?
ແລ້ວພຣະອົງກ່າວກັບໂທມາວ່າ, “ຈົ່ງເດ່ນິ້ວມືຂອງທ່ານມາລູບທີ່ນີ້ ແລະເບິ່ງທີ່ຝາມືຂອງເຮົາ ເດ່ມືຂອງທ່ານມາຄໍາໃສ່ຂ້າງຂອງເຮົາ ຢ່າສົງສັຍເລີຍແຕ່ຈົ່ງເຊື່ອ.”
John 20:28
ໂທມັດເວົ້າຫຍັງກັບພຣະເຢຊູ?
ໂທມາທູນຕອບວ່າ, “ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້ານ້ອຍ ແລະພຣະ-‐ ເຈົ້າຂອງຂ້ານ້ອຍ.”
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າໃຜໄດ້ຮັບພອນ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວຕໍ່ລາວວ່າ, “ເພາະທ່ານເຫັນເຮົາທ່ານຈຶ່ງເຊື່ອຫລື? ຄົນທີ່ບໍ່ເຫັນເຮົາແຕ່ເຊື່ອກໍເປັນສຸກ.”
John 20:30
ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດເຄື່ອງຫມາຍອື່ນໆທີ່ບໍ່ໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນປຶ້ມບໍ?
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດຫມາຍສໍາຄັນອື່ນໆ ອີກຫລາຍປະການຕໍ່ຫນ້າພວກສາ-‐ ວົກ ຊຶ່ງບໍ່ໄດ້ຈົດໄວ້ໃນຫນັງສືເຫລັ້ມນີ້.
ເປັນຫຍັງສັນຍາທີ່ຂຽນໄວ້ໃນປຶ້ມ?

ພວກທ່ານຈະໄດ້ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະຄຣິດພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າແລະ ເມື່ອມີຄວາມເຊື່ອ ແລ້ວທ່ານກໍມີຊີວິດໂດຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງ.

John 21:1
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ພຣະເຢຊູສໍາແດງຕົວພຣະອົງອີກເທື່ອ ຫນຶ່ງ ຕໍ່ພວກສາວົກທີ່ທະເລທິເບດ. ຂໍ້ທີ 2 ແລະ 3

ບອກພວກເຮົາວ່າມີຫຍັງເກີດຂື້ນໃນເລື່ອງກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະປາກົດຕົວ. ພາຍຫລັງສິ່ງເຫລົ່ານີ້
"ບາງຄັ້ງຕໍ່ມາ"
ໂທມາທີ່ເອີ້ນວ່າດິດຸມັດ,
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປອີກຢ່າງວ່າ:"ກັບ
ໂທມັດທີ່ພວກເຮົາເອີ້ນວ່າ ຝາແຝດ "

ຝາແຝດ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຊາຍເຊິ່ງມີຄວາມ ຫມາຍ ວ່າ "ຄູ່ແຝດ."
John 21:4
“ລູກເອີຍ
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ສັບທີ່ມີຄວາມ ຫມາຍ ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ວ່າ "ເພື່ອນທີ່ຮັກຂອງຂ້ອຍ."
ຈົ່ງໂຍນມອງລົງເບື້ອງຂວາເຮືອແລ້ວຈະໄດ້ປາ”
ນີ້ "ແລ້ວ" ຫມາຍເຖິງປາ. ເບິ່ງ: "ເຈົ້າຈະຈັບປາໃນມອງຂອງເຈົ້າ" (ເບິ່ງ:

ຈົນດຶງມອງຂຶ້ນບໍ່ໄດ້.
"ດຶງມອງຂຶ້ນ"
John 21:7
ຮັກ

ນີ້ແມ່ນຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະບໍ່ມີຜົນປະໂຫຍດຕໍ່ຕົວເອງກໍ່ຕາມ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ເພາະເພິ່ນບໍ່ໄດ້ນຸ່ງເຄື່ອງ
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານ.
ແລ້ວກໍໂຕນລົງນໍ້າທະເລ
ເປໂຕໄດ້ໂດດລົງໄປໃນນໍ້າ ແລະລອຍໄປຕາມຝັ່ງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ແລະໄດ້ໂດດລົງສູ່ທະເລແລະລອຍໄປຫາຝັ່ງ"
ແລ້ວກໍ

ນີ້ແມ່ນສໍານວນທີ່ມີຄວາມຫມາຍເປໂຕກໍໂດດລົງ
ເຂົ້າໄປໃນນໍ້າໄດ້ຫລາຍຢ່າງວ່ອງໄວ.
ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຢູ່ໄກຈາກຝັ່ງຫລາຍ, ໄກປະມານຫນຶ່ງຮ້ອຍແມັດເທົ່ານັ້ນນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານ.
ໄກປະມານຫນຶ່ງຮ້ອຍແມັດເທົ່ານັ້ນ

Chapter 21

Page 304 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"90 ແມັດ." ອີກສອກຫນຶ່ງແມ່ນຫນ້ອຍກ່ວາເຄິ່ງແມັດ. ຫນຶ່ງຮ້ອຍແມັດ
"90 ແມັດ." ສອກແມ່ນຫນ້ອຍກ່ວາເຄິ່ງຫນຶ່ງແມັດ.
John 21:10
ຊີໂມນເປໂຕຈຶ່ງລົງ
ນີ້ "ຈຶ່ງລົງ"
ຫມາຍຄວາມວ່າຊີໂມນເປໂຕໄດ້ກັບຄືນໄປບ່ອນໄປໃຫ້ພາຍເຮືອໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນຊີໂມນເປໂຕໄດ້ກັບຄືນໄປເຮືອ" ແລ້ວດຶງມອງຂຶ້ນຝັ່ງ
"ແລະດຶງມອງສຸດຮອດແຄມຝັ່ງທະເລ"
ມອງກໍບໍ່ຂາດ.

ທ່ານສາມາດແປໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ຫລາຍປານນັ້ນມອງກໍບໍ່ຂາດ."
John 21:12
ອາຫານເຊົ້າ
ອາຫານເຊົ້າ
ເທື່ອທີສາມ
ທ່ານສາມາດແປພາສານີ້ເປັນໄລຍະລໍາດັບ "ທີ່ສາມ" ເປັນ
"ຈໍານວນທີ່ໃຊ້ເວລາ 3"
John 21:15
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເຢຊູສົນທະນາກັບຊີໂມນເປໂຕ
ເຈົ້າຮັກເຮົາບໍ?...ເຈົ້າຮັກເຮົາບໍ?

ນີ້“ ຄວາມຮັກ” ຫມາຍເຖິງປະເພດຂອງຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ເຊິ່ງສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ,
ເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະບໍ່ເປັນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງກໍ່ຕາມ.
ພຣະອົງຊົງຊາບວ່າຂ້ານ້ອຍຮັກພຣະອົງ
ເມື່ອເປໂຕຕອບ,ເພີ່ນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ"
ເຊິ່ງຫມາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງຫລືຄວາມຮັກຕໍ່ເພື່ອນຫລືສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ລ້ຽງດູລູກແກະຂອງເຮົາ
ນີ້“ ລູກແກະ”
ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັກພຣະເຢຊູແລະຕິດຕາມພຣະອົງ. ອາດແປອີກວ່າ: “ຈົ່ງລ້ຽງດູແກະຂອງເຮົາເຖີດ.”
ຈົ່ງລ້ຽງດູແກະຂອງເຮົາເຖີດ.

ນີ້ "ແກະ" ເປັນການປຽບທຽບສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັກແລະປະຕິບັດຕາມພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ດູແລປະຊາກອນຂອງເຮົາ"
John 21:17
ພຣະອົງໄດ້ກ່າວກັບເປໂຕເທື່ອທີສາມ

ການຄໍາສັບພະນາມ "ພຣະອົງ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ. ນີ້ "ເທື່ອທີສາມ" ຫມາຍ ຄວາມວ່າ "ເລກທີ 3. ". ອາດແປອີກວ່າ:

"ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວກັບລາວເປັນເທື່ອທີສາມ"
ເຈົ້າຮັກເຮົາບໍ?

ເທື່ອນີ້ເມື່ອພຣະເຢຊູຖາມຄໍາຖາມນີ້ພຣະອົງໃຊ້ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຮັກ”
ເຊິ່ງຫມາຍ ຖິງຄວາມຮັກແບບພີ່ນ້ອງຫລືຄວາມຮັກຕໍ່ຫມູ່ເພື່ອນຫລືສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຈົ່ງລ້ຽງດູແກະຂອງເຮົາ
ນີ້ "ແກະ"

ເປັນການປຽບທຽບທີ່ເປັນຕົວແທນຜູ້ທີ່ຂຶ້ນກັບພຣະເຢຊູແລະປະຕິບັດຕາມພຣະອົງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຈົ່ງເບິ່ງແຍງຄົນຂອງເຮົາ"
ໃນຄວາມຈິງ
ເບິ່ງທີ່ໄດ້ແປໃນຂໍ້ 1:49.
John 21:19
ບັດນີ້

ໂຢຮັນໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນເພີ່ນແມ່ນໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ອນທີ່ຈະສືບຕໍ່ເລື່ອງ. ກໍເພື່ອຊີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າເປໂຕຈະຖວາຍພຣະກຽດແດ່ພຣະ-‐
ເຈົ້າດ້ວຍການຕາຍຢ່າງໃດ.
ນີ້ແມ່ນໂຢຮັນ ໄດ້ອະທິບາຍວ່າເປໂຕຈະຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ.

ອາດແປອີກວ່າ:
"ເພື່ອສະແດງວ່າເປໂຕຈະຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອເປັນກຽຕແກ່ພຣະເຈົ້າ" “ຈົ່ງຕາມເຮົາມາເຖີດ.”

ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຈົ່ງຕາມເຮົາມາເຖີດ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເປັນສານຸສິດເປັນ." ອາດແປອີກວ່າ: "ຈົ່ງສືບຕໍ່ເປັນສາວົກຂອງເຮົາ"
John 21:20
ສາວົກຜູ້ທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຮັກ
ໂຢຮັນໄດ້ກ່າວເຖິງຕົນເອງໃນແບບນີ້ຕະຫລອດປື້ມ, ແທນທີ່ຈະກ່າວເຖິງຊື່ຂອງເພີ່ນ.
ຮັກ

ນີ້ແມ່ນຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະປຣາຖນາສິ່ງທີ່ດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະບໍ່ເປັນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງກໍ່ຕາມ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ.
ອາຫານຄໍ່າ

ນີ້ອະທິບາຍເຖິງອາຫານຄາບສຸດທ້າຍ(ເບິ່ງ: 13:1)
ເປໂຕໄດ້ເຫັນສາວົກ

ນີ້“ ສາວົກ” ຫມາຍ ເຖິງ“ ສາວົກທີ່ພຣະເຢຊູຮັກ.” “ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຄົນນີ້ຈະເປັນຢ່າງໃດ?”
ເປໂຕຢາກຮູ້ວ່າຈະມີຫຍັງເກີດຂື້ນກັບໂຢຮັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຈະມີຫຍັງເກີດຂື້ນກັບຊາຍຄົນນີ້?" John 21:22
ພຣະເຢຊູໄດ້ຕອບກັບເຂົາ
ພຣະເຢຊູເວົ້າກັບເປໂຕ
ຖ້າເຮົາຢາກໃຫ້ເຂົາຢູ່
ນີ້ "ເຂົາ" ຫມາຍເຖິງ "ສານຸສິດທີ່ພຣະເຢຊູຮັກ" ໃນ 21:20.
ເຮົາຈະມາ

ນີ້ຫມາຍເຖິງການສະເດັດກັບມາຄັ້ງທີສອງຂອງພຣະເຢຊູ, ການກັບຄືນມາສູ່ໂລກຈາກສະຫວັນ.
ມັນກ່ຽວຫຍັງກັບທ່ານ?
ຂໍ້ສັງເກດນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບຄໍາຖາມເພື່ອສະແດງຄໍາຕໍານິຕິຕຽນທີ່ອ່ອນໂຍນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ນັ້ນບໍ່ແມ່ນຄວາມກັງວົນຂອງທ່ານ" ຫລື "ທ່ານບໍ່ຄວນກັງວົນກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ"
ທ່າມກາງພວກພີ່ນ້ອງ

ນີ້“ ອ້າຍນ້ອງ” ຫມາຍເຖິງຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູທຸກຄົນ.
John 21:24
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຈຸດຕອນທ້າຍຂອງຂ່າວປະເສີດໂຢຮັນ. ນີ້ແມ່ນຜູ້ຂຽນ, ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນ,
ໃຫ້ຄໍາເຫັນທີ່ປິດກ່ຽວກັບຕົນເອງແລະສິ່ງທີ່ເພີ່ນໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນປື້ມຫົວນີ້.
ສາວົກ
ອັກກະສາວົກໂຢຮັນ
ພະຍານເຖິງເຫດການເຫລົ່ານີ້
ນີ້“ ເປັນພະຍານ”
ຫມາຍຄວາມວ່າເພີ່ນເຫັນບາງສິ່ງບາງຢ່າງໂດຍສ່ວນຕົວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ໄດ້ເຫັນສິ່ງທັງຫມົດນີ້"
ພວກເຮົາຊາບວ່າ

ນີ້“ ພວກເຮົາ” ຫມາຍ ເຖິງຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຮົາຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູຮູ້"
ຖ້າຈະຂຽນໃຫ້ຫມົດທຸກສິ່ງ
ທ່ານສາມາດແປສິ່ງນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ຖ້າໃຜຜູ້ຫນຶ່ງຂຽນລົງທັງຫມົດ"
ຫມົດທັງໂລກກໍບໍ່ພໍໄວ້ ໃນຫນັງສືທີ່ຈະຂຽນນັ້ນ.

ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດສິ່ງທີ່ມະຫັດສະຈັນຫລາຍກ່ວາສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນສາມາດຂຽນກ່ຽວກັບໃນຫນັງສືນີ້ໂຢຮັນໃຊ້ການເວົ້າເກີນຈິງແມ່ນໃຊ້ສໍາລັບການເນັ້ນຫນັກ.
ໃນຫນັງສືທີ່ຈະຂຽນນັ້ນ.
ນີ້ແມ່ນສາມາດແປເປັນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ອາດແປອີກວ່າ: "ປື້ມທີ່ຄົນສາມາດຂຽນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດ"

Page 305 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Translation Questions
John 21:1
ພວກສາວົກຢູ່ໃສເມື່ອພຣະເຢຊູສະແດງຕົວຕໍ່ພວກເຂົາອີກເທື່ອໜຶ່ງ?
ພາຍຫລັງສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງສະແດງພຣະ-‐
ອົງແກ່ພວກສາວົກອີກຄັ້ງຫນຶ່ງທີ່ທະເລຕີເບເຣຍ
ນັກຮຽນຄົນໃດຢູ່ທະເລຕີເບເຣຍ?
ຊີໂມນເປໂຕ ພ້ອມກັບໂທມາທີ່ເອີ້ນວ່າດິດຸມັດ, ນະທານາເອັນໄທບ້ານການາໃນແຂວງຄາລີເລ, ແລະ ລູກຊາຍທັງສອງຂອງເຊເບດາຍ,
ແລະສາວົກຂອງພຣະເຢຊູອີກສອງຄົນ ກໍາລັງຢູ່ດ້ວຍກັນ.
ພວກສາວົກເຫລົ່ານີ້ ກໍາ ລັງເຮັດຫຍັງ?
ພວກເຂົາຈຶ່ງເວົ້າວ່າ, “ເຮົາຈະໄປນໍາ” ແລ້ວພວກເຂົາກໍອອກໄປລົງເຮືອ, ແຕ່ຄືນນັ້ນເຂົາຈັບປາບໍ່ໄດ້ເລີຍ.
John 21:4
ພຣະເຢຊູບອກພວກສາວົກໃຫ້ເຮັດຫຍັງ?
ເພາະພຣະເຢຊູຊົງຖາມພວກເຂົາວ່າ, “ລູກເອີຍ,
ພວກເຈົ້າມີຫຍັງຈະກິນບໍ່?”
ມີຫຍັງເກີດຂື້ນໃນເວລາທີ່ພວກສາວົກໂຍນມອງ(ຕາຫນ່າງ)? ຈົ່ງໂຍນມອງລົງເບື້ອງຂວາເຮືອແລ້ວຈະໄດ້ປາ” ເຂົາຈຶ່ງໂຍນມອງລົງ ແລະກໍໄດ້ປາຈໍານວນຫລວງຫລາຍ ຈົນດຶງມອງຂຶ້ນບໍ່ໄດ້.
John 21:7
ຊີໂມນເປໂຕໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອສານຸສິດທີ່ຣພະເຢຊູຮັກເວົ້າວ່າ "ມັນແມ່ນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."
ແລ້ວພວກສາວົກ ຜູ້ທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຮັກ ບອກເປໂຕວ່າ, “ແມ່ນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.”
ພວກສາວົກອື່ນໆໄດ້ເຮັດຫຍັງ?
ພວກສາວົກຄົນອື່ນໆນັ້ນໄດ້ນັ່ງເຮືອມາ,
(ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຢູ່ໄກຈາກຝັ່ງຫລາຍ, ໄກປະ-‐
ມານຫນຶ່ງຮ້ອຍແມັດເທົ່ານັ້ນ),
John 21:10
ພຣະເຢຊູບອກພວກສາວົກໃຫ້ເຮັດຫຍັງກັບປາບາງຊະນິດທີ່ພວກເຂົາຈັບໄດ້? ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງບອກກັບພວກເຂົາວ່າ,
“ເອົາປາທີ່ຫາກໍໄດ້ມື້ກີ້ນີ້ມາບາງໂຕ.”
John 21:12

ຕອນນີ້ພຣະເຢຊູໄດ້
ສໍາແດງຕົວເອງໃຫ້ພວກສາວົກເຫັນຈັກເທື່ອນັບຕັ້ງແຕ່ພະອົງເປັນຄືນມາ?

ນີ້ເປັນເທື່ອທີສາມທີ່ພຣະເຢຊູຊົງສໍາແດງພຣະອົງແກ່ພວກສາວົກຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງຖືກຊົງເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ.
John 21:15
ຫລັງຈາກອາຫານເຊົ້າສິ່ງທໍາອິດທີ່ພຣະເຢຊູຖາມຊີໂມນເປໂຕແມ່ນຫຍັງ? ພຣະອົງກ່າວກັບເຂົາເທື່ອທີສອງວ່າ, “ຊີໂມນລູກໂຢຮັນເອີຍ,
ເຈົ້າຮັກເຮົາບໍ?”
John 21:17
ຊີໂມນເປໂຕຕອບພຣະເຢຊູຄັ້ງທີສາມທີ່ພຣະເຢຊູຖາມເປໂຕວ່າລາວຮັກພຣະເຢຊູບໍ? ເປໂຕຈິ່ງທູນຕອບພຣະອົງວ່າ, “ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຊາບທຸກສິ່ງພຣະອົງຊົງຮູ້ດີວ່າຂ້ານ້ອຍຮັກພຣະອົງ” ພຣະ-‐
ເຢຊູເຈົ້າໄດ້ກ່າວສັ່ງກັບເຂົາວ່າ, “ຈົ່ງລ້ຽງດູແກະຂອງເຮົາເຖີດ.
ເທື່ອທີສາມເປໂຕຕອບ ຄໍາ ຖາມຂອງພຣະເຢຊູທີ່ວ່າ: ເຈົ້າຮັກເຮົາບໍ? ພຣະເຢຊູສັ່ງໃຫ້ເປໂຕເຮັດຫຍັງ?
ເທື່ອທີສາມ ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ກ່າວສັ່ງກັບເຂົາວ່າ, “ຈົ່ງລ້ຽງດູແກະຂອງເຮົາເຖີດ.
ພຣະເຢຊູບອກຊີໂມນເປໂຕວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບລາວເມື່ອຊີໂມນເຖົ້າແກ່ລົງ? ແຕ່ເມື່ອເຖົ້າແລ້ວ, ທ່ານຈະຢຽດມືອອກ, ແລະ
ຈະມີຄົນອື່ນມາຄາດແອວທ່ານ ແລະ ຈູງພາໄປບ່ອນເຈົ້າບໍ່ປາຖນາຈະໄປ.” John 21:19
ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງບອກເປໂຕວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບເປໂຕເມື່ອລາວເຖົ້າແກ່? ບັດນີ້ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ກ່າວດັ່ງນີ້ ກໍເພື່ອຊີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າເປ-‐ ໂຕຈະຖວາຍພຣະກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍການຕາຍຢ່າງໃດ.
John 21:22
ພຣະເຢຊູຕອບແນວໃດຕໍ່ຄໍາຖາມຂອງເປໂຕວ່າ, "ນາຍເອີຍ, ຊາຍຄົນນີ້ຈະເຮັດຫຍັງ?"

ພຣະເຢຊູໄດ້ຕອບເປໂຕວ່າ, “ ຈົ່ງຕາມເຮົາມາເຖີດ.”
John 21:24
ໃຜຂຽນປື້ມຫົວນີ້ແລະພຣະອົງເປັນພະຍານຫຍັງ?

ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງເຮັດສິ່ງອື່ນໆອີກຫລາຍຢ່າງ. ຖ້າຈະຂຽນໃຫ້ຫມົດທຸກສິ່ງ, ຂ້າພຣະເຈົ້າຄາດວ່າຫມົດທັງໂລກກໍບໍ່ພໍໄວ້ ໃນຫນັງສືທີ່ຈະຂຽນນັ້ນ.

Acts 1:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ລູກາໄດ້ອະທິບາຍວ່າເປັນຫຍັງລາວຈຶ່ງຂຽນຫນັງສືເຖິງໂອຟີໂລ. ຫນັງສືທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຂຽນກ່ອນຫນ້ານີ້
ຫນັງສືກ່ອນຫນ້ານີ້ແມ່ນຂ່າວປະເສີດຂອງລູກາ.
ໂອຟີໂລ

ລູກາໄດ້ຂຽນຫນັງສືເຫລັ້ມນີ້ໃຫ້ກັບຊາຍຊື່ໂອຟີໂລ.
ການແປບາງຢ່າງເປັນໄປຕາມວັດທະນະທໍາຂອງພວກເຂົາໃນການຂຽນຈົດຫມາຍແລະ ຂຽນ "ຮຽນ ໂອຟີໂລ" ໃນຕອນຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກ.
ໂອຟີໂລຫມາຍເຖິງ "ເພື່ອນຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຈົນເຖິງມື້ທີ່ພຣະອົງໄດ້ຮັບ

ນີ້ຫມາຍເຖິງການສະເດັດຂື້ນໄປສູ່ສະຫວັນຂອງພຣະເຢຊູເທິງສະຫວັນ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈົນເຖິງມື້ທີ່ພຣະເຈົ້າພາພຣະອົງຂື້ນໄປເທິງສະຫວັນ" ຫລື "ຈົນເຖິງມື້ທີ່ພຣະອົງຂື້ນສູ່ສະຫວັນ"
ສັ່ງຜ່ານທາງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວສັ່ງຜ່ານພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໃຫ້ສອນບັນດາອັກຄະສາວົກກ່ຽວກັບບາງສິ່ງ. ຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງທໍລະມານ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມທຸກທໍລະມານ ແລະ
ຄວາມຕາຍຂອງພຣະເຢຊູເທິງໄມ້ກາງແຂນ
ພຣະອົງປະກົດຊີວິດໃຫ້ກັບພວກເຂົາ

ພຣະເຢຊູຊົງປະກົດຕົວຕໍ່ຫນ້າອັກຄະສາວົກ ແລະ ສາວົກຄົນອື່ນໆອີກ
Acts 1:4

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ເຫດການນີ້ໄດ້ເກີດຂື້ນໃນລະຫວ່າງສີ່ສິບວັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ປະກົດຕໍ່ສາວົກຂອງພຣະອົງຫລັງຈາຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພຣະອົງ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ. ຍົກເວັ້ນທີ່ລະບຸເປັນຢ່າງອື່ນ,
ຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ໃນພຣະທັມກິດຈະການແມ່ນມີຫລາຍຄໍາ.
ເມື່ອພຣະອົງຊົງຮວ່ມກັບພວກເຂົາ
"ເມື່ອພຣະເຢຊູພົບປະກັບພວກອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງ"
ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະບິດາເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນການອ້າງອີງເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ,ເຊິ່ງພຣະບິດາຊົງສັນຍາວ່າຈະສົ່ງມາ"
ທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວໄວ້ວ່າ
ຖ້າທ່ານໄດ້ແປປະໂຫຍກທີ່ຜ່າມມາເພື່ອລວມຄໍາວ່າ "ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ"
ທ່ານສາມາດປ່ຽນຄໍາວ່າ ''ທີ່" ເປັນ "ໃຜ" ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ"
ໂຢຮັນໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍນໍ້າ ... ບັບຕິສະມາໃນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ພຣະເຢຊູຊົງປຽບທຽບວິທີທີ່ໂຢຮັນໃຫ້ຜູ້ຄົນຮັບບັບຕິສະມາໃນນໍ້າກັບວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ບັບຕິ
ໂຢຮັນໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍນໍ້າ

"ໂຢຮັນຈຶ່ງຮັບບັບຕິສະມາປະຊາຊົນດ້ວຍນໍ້າ"
ທ່ານຈະໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາ

ນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ.ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ທ່ານລ້າງບາບ"
Acts 1:6

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງອັກຄະສາວົກ

Chapter 1

Page 306 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ເປັນເວລາທີ່ພຣະອົງຈະຕັ້ງຣາຊອານາຈັກຂື້ນໃຫມ່ໃຫ້ກັບຊົນຊາດອິດສະຣາເອນບໍ? "ຕອນນີ້ພຣະອົງຈະເຮັດໃຫ້ຊົນຊາດອິດສະຣາເອນກາຍເປັນອານາຈັກທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ອີກຄັ້ງ"
ເວລາແລະຍາມກໍານົດ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ແລະ "ກໍານົດ" ຫມາຍເຖິງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ໄລຍະເວລາທົ່ວໄປຫລືວັນທີ່ລະບຸ" ຫລື 2)
ຄໍາສອງຄໍານັ້ນມີຄວາມຫມາຍຄືກັນ.ແປໄດອີກວ່າ: "ເວລາທີ່ແນ່ນອນ"
ພວກທ່ານຈະໄດ້ຮັບຣິດອໍານາດ ... ພວກທ່ານຈະເປັນພະຍານຝ່າຍເຮົາ

ອັກຄະສາວົກຈະໄດ້ຮັບຣິດອໍານາດທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເປັນພຣະຍານກັບພຣະເຢຊູ.ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະຊ່ວຍໃຫ້ພວກທ່ານ ... ເປັນພະຍານຝ່າຍພຣະອົງ"
ຈົນເຖິງທີ່ສຸດຂອງແຜ່ນດິນໂລກ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) "ທົ່ວໂລກ" ຫລື 2)
"ໄປສູ່ສະຖານທີທີ່ສຸດປາຍແຜ່ນດິນໂລກ"
Acts 1:9

ຂະນະທີ່ພວກເຂົາເງີຍຫນ້າຂື້ນເບິ່ງ
"ຂະນະທີ່ພວກເຂົາເບິ່ງ." ພວກອັກຄະສາວົກ "ເງີຍຫນ້າຂື້ນເບິ່ງ" ທີ່ພຣະເຢຊູເພາະພຣະເຢຊູຂື້ນສູ່ທ້ອງຟ້າ.ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂະນະທີ່ພວກເຂົາຫລຽວເບິ່ງທ້ອງຟ້າ"
ພຣະອົງກໍ່ຖືກຮັບຂື້ນໄປ
ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພຣະອົງຂື້ນສູ່ທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງຮັບພຣະອົງຂື້ນສູ່ທ້ອງຟ້າ"
ເມກມາປົກບັງພຣະອົງຈາກສາຍຕາຂອງພວກເຂົາ

"ເມກໄດ້ກີດຂວາງມຸມມອງຂອງພວກເຂົາເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະໄດ້ບໍ່ເຫັນພຣະອົງອີກຕໍ່ໄປ" ແນມເບິ່ງຟ້າສະຫວັນ
"ຫລຽວເບິ່ງທີ່ທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ຈ້ອງເບິ່ງທ້ອງຟ້າ"
ທ່ານຊາວຄາລີເລ
ທູດສະຫວັນເວົ້າກັນອັກຄະສາວົກວ່າເປັນຄົນທີ່ມາຈາກຄາລີເລ.
ຈະສະເດັດກັບຄືນມາໃນລັກສະນະດຽວກັນ

ພຣະເຢຊູຈະກັບມາໃນທ້ອງຟ້າ,
ຄືກັນເມກປົກຄຸມພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງຂື້ນສູ່ສະຫວັນ.
Acts 1:12
ຈາກນັ້ນພວກເຂົາກໍ່ກັບມາ
"ອັກຄະສາວົກກັບມາ"
ການເດີນທາງຂອງວັນສະບາໂຕ
ນີ້ຫມາຍເຖິງໄລຍະທາງທີ່, ອີງຕາມປະເພນີລາຕິນ, ບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງໄດ້ຖືກອະນຸຍາດໃຫ້ຍ່າງໃນວັນສະບາໂຕ. ແປໄດ້ອິກວ່າ: "ປະມານຫນຶ່ງກິໂລແມັດຫ່າງຈາກນັ້ນ"
ເມື່ອພວກເພິ່ນມາຮອດ

"ເມື່ອພວກເຂົາໄປຮອດຈຸດຫມາຍປາຍທາງ." ຂໍ້ 12 ບອກວ່າພວກເຂົາກັບມາທີ່ເຢຣູຊາເລັມ.
ຫ້ອງຊັ້ນເທິງ
"ຫ້ອງທີ່ຢູ່ຊັ້ນເທິງຂອງບ້ານ"
ພວກເຂົາທຸກຄົນເປັນນໍ້າຫນຶ່ງໃຈດຽວກັນ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າອັກຄະສາວົກ ແລະ

ຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນມີຄວາມມຸ່ງຫມັ້ນແລະຈຸດປະສົງຮ່ວມກັນ, ແລະບໍ່ມີຄວາມຂັດແຍ້ງໃນຫມູ່ພວກເຂົາ.
ໃນຂະນະທີ່ພວກສາວົກພະຍາຍາມຕໍ່ໄປໃນການອະທິຖານ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກສາວົກໄດ້ອະທິຖານຮ່ວມກັນເປັນປະ
ຈໍາແລະເລື້ອຍໆ.
Acts 1:15

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເຫດການນີ້ເກີດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາທີ່ເປໂຕແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄົນອື່ນໆຢູ່ນໍາກັນຢູ່ຫ້ອງຊັ້ນເທິງ.
ໃນເວລານັ້ນ

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກໃຫມ່ຂອງເລື່ອງລາວ. ພວກເຂົາກ່າວເຖິງໄລຍະເວລາຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ສະເດັດຂຶ້ນໃນຂະນະທີ່ພວກສາວົກກໍາລັງປະຊຸມກັນຢູ່ຫ້ອງຊັ້ນເທິງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນຊ່ວງເວລານັ້ນ"
ທ່າມກາງພວກພີ່ນ້ອງ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ຫມາຍ

ເຖິງເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອແລະລວມເຖິງຊາຍແລະຍິງ.
ຈໍາເປັນຈະຕ້ອງສໍາເລັດຕາມພຣະຄໍາພີ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດອີກວ່າ: "ສິ່ງທີ່ພວກເຮົາອ່ານໃນພຣະຄໍາພີຕ້ອງເກີດຂື້ນ"
ໂດຍຜ່ານທາງດາວິດ
ຄໍາວ່າ "ປາກ" ຫມາຍເຖິງຄໍາທີ່ດາວິດຂຽນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜ່ານຄໍາເວົ້າຂອງດາວິດ"
Acts 1:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນຂໍ້ທີ 17 ເປໂຕສືບຕໍ່ຄໍາເວົ້າຂອງລາວຕໍ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອວ່າລາວເລີ່ມຕົ້ນໃນ
1:15.

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ 18-19

ຜູ້ຂຽນບອກຂໍ້ມູນເບື້ອງຫລັງຂອງຜູ້ອ່ານກ່ຽວກັບວິທີທີ່ຢູດາເສຍຊີວິດແລະສິ່ງທີ່ຄົນເອີ້ນວ່າສະຫບ່ອນທີ່ລາວເສຍຊີວິດ. ນີ້ບໍ່ແມ່ນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຄໍາເວົ້າຂອງເປໂຕ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເຖິງແມ່ນວ່າເປໂຕກໍາລັງເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທັງຫນົດ, ແຕ່ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ
"ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງພວກອັກຄະສາວົກເທົ່ານັ້ນ.
ຕອນນີ້ຊາຍຄົນນີ້
ຄໍາວ່າ "ຊາຍຄົນນີ້" ຫມາຍເຖິງຢູດາອິດສະກາລີໂອດ. ລາຍໄດ້ທີ່ລາວໄດ້ຮັບຍ້ອນຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງລາວ "ເງິນທີ່ລາວຫາໄດ້ຈາກສິ່ງທີ່ຊົ່ວທີ່ລາວໄດ້ເຮັດ." ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງລາວ"
ຫມາຍເຖິງການທໍລະຍົດຕໍ່ພຣະເຢຊູຂອງຢູດາອິດສະກາລີໂອດຕໍ່ຜູ້ທີ່ຂ້າລາວ. ຢູ່ບ່ອນນັ້ນລາວໄດ້ລົ້ມຫົວຟາດລົງ, ແລະຮ່າງກາຍຂອງລາວແຕກ, ແລະລໍາໄສ້ກໍໂລ່ອອກມາທັງໝົດ
ສິ່ງນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຢູດາໄດ້ຕົກຈາກບ່ອນສູງ, ແທນທີ່ຈະພຽງແຕ່ລົ້ມລົງ.
ການລົ້ມຮຸນແຮງພໍທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງລາວແຕກ. ຂໍ້ພຣະຄັມພີອື່ນໆກ່າວເຖິງວ່າລາວໄດ້ແຂວນຄໍຕົວເອງ.
ທົ່ງນາເລືອດ
ເມື່ອປະຊາຊົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມໄດ້ຍິນເຖິງວິທີທີ່ຢູດາຕາຍໄປ, ພວກເຂົາໄດ້ປ່ຽນຊື່ທົ່ງນາ
Acts 1:20

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕສືບຕໍ່ຄໍາເວົ້າຂອງລາວຕໍ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອວ່າລາວເລີ່ມຕົ້ນໃນ 1:15. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຈາກເຫດການທີ່ເກີດຂື້ນກັບຢູດາທີ່ເປໂຕພຽງແຕ່ເລົ່າສູ່ຟັງ, ລາວຈຶ່ງໄດ້ກ່າວວ່າສອງເພງສັນລະເສີນຂອງດາວິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເຫດການ. ເຄື່ອງຫມາຍຄໍາເວົ້າສິ້ນສຸດທ້າຍຂອງຂໍ້ນີ້.
ເພາະວ່າມີຂຽນໄວ້ໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນ
ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສໍາລັບດາວິດທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະທັມເພລງສັນລະເສີນ" ຂໍໃຫ້ທີ່ຢູ່ຂອງລາວຖືກເຮັດໃຫ້ຫວ່າງເປົ່າ, ແລະຢ່າໃຫ້ມີໃຜອາໄສຢູ່ບ່ອນນັ້ນຄໍາສັບສອງຄໍາສັບນີ້ຄວາມຫມາຍຄືກັນ.
ເທື່ອທີ່ສອງເນັ້ນໜັກເຖິງຄວາມຫມາຍຂອງຂໍ້ທໍາອິດໂດຍການເວົ້າຊໍາ້ຄວາມຄິດກັນກັບຄໍາສັບທີ່ແຂໍໃຫ້ທົ່ງນາຂອງລາວຖືກເຮັດໃຫ້ຫວ່າງເປົ່າ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຄໍາວ່າ "ທົ່ງນາ" ຫມາຍ
ເຖິງສະຫນາມທີ່ຢູດາເສຍຊີວິດຫລື 2) ຄໍາວ່າ "ທົ່ງນາ" ຫມາຍເຖິງທີ່ຢູ່ອາໄສຂອງຢູດາແລະເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບເຊື້ອສາຍຄອບຄົວຂອງລາວ.
ຖືກເຮັດໃຫ້ຫວ່າງເປົ່າ
"ຫວ່າເປົ່າ"
Acts 1:21

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕກ່າວຄໍາປາໄສຕໍ່ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອວ່າລາວເລີ່ມໃນ 1:15
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ"

ຫມາຍເຖິງອັກຄະສາວົກແລະບໍ່ລວມຜູ້ຟັງທີ່ເປໂຕກໍາລັງເວົ້າຢູ່.

Page 307 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມັນເປັນຄວາມຈໍາເປັນ, ເພາະສະນັ້ນ

ຈາກຂໍ້ພຣະຄັມພີທີ່ລາວໄດ້ອ້າງເຖິງແລະສິ່ງທີ່ຢູດາໄດ້ເຮັດ, ເປໂຕບອກກຸ່ມວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຮັດຫຍັງ.
ຫນຶ່ງໃນບັນດາຄົນທີ່ຢູ່ຮ່ວມກັບພວກເຮົາ ...
ເຊິ່ງຕ້ອງເປັນພະຍານຮ່ວມກັບພວກເຮົາໃນການຄືນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເປໂຕສະແດງຄຸນສົມບັດສໍາລັບຄົນທີ່ຈະມາແທນທີ່ຢູດາໃນຖານະອັກຄະສາວົກ. ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໄດ້ສະເດັດເຂົ້າມາແລະອອກໄປໃນທ່າມກາງພວກເຮົາ "ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໄດ້ອາໄສຢູ່ໃນພວກເຮົາ"
ເລີ່ມຕັ້ງແຕ່ການບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້: 1)
"ເລີ່ມຕັ້ງແຕ່ຕອນທີ່ໂຢຮັນບັບຕິສະມາພຣະເຢຊູ" ຫລື 2) "ເລີ່ມຕັ້ງແຕ່ເມື່ອໂຢຮັນໃຫ້ບັບຕິສະມາຜູ້ຄົນ"
ຈົນຮອດມື້ທີ່ພຣະອົງຖືກຮັບຂຶ້ນໄປຈາກພວກເຮົາ
ນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈົນກ່ວາມື້ທີ່ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ຈາກພວກເຮົາແລະໄດ້ຂຶ້ນສະຫວັນ" ຫລື "ຈົນກວ່າມື້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພຣະອົງຂື້ນມາຈາກພວກເຮົາ"
ພວກເຂົາຈຶ່ງສະເຫນີຊື່ຊາຍສອງຄົນຄື
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອທຸຄົນທີ່ມີຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາສະເຫນີຊາຍສອງຄົນທີ່ເຮັດຕາມຂໍ້ກໍານົດທີ່ເປໂຕລະບຸໄວ້" ໂຢເຊັບທີ່ເອີ້ນວ່າບາຣະຊາບາ, ຜູ້ທີ່ມີຊື່ເອີ້ນອີກວ່າຢູສະໂຕບາຣະຊາບາແມ່ນນາມສະກຸນຂອງໂຢເຊັບຫລືນາມສະກຸນ, ແຕ່ຜູ້ຄົນກໍ່ເອີ້ນເຂົາວ່າຢູສະໂຕ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂຢເຊັບບາຣະຊາບາ, ເຊິ່ງຜູ້ຄົນເອີ້ນວ່າຢູສະໂຕ"
Acts 1:24

ພວກເຂົາຈຶ່ງອະທິຖານ ແລະ ກ່າວວ່າ

ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນ, ແຕ່ມັນອາດເປັນຫນຶ່ງໃນບັນດາອັກຄະສາວົກທີ່ເວົ້າຄໍາເຫລົ່ານີ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ອະທິຖານຮ່ວມກັນແລະຫນຶ່ງໃນອັກຄະສາວົກໄດ້ກ່າວ" ທ່ານ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຮູ້ຫົວໃຈຂອງທຸກຄົນ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ຫມາຍເຖິງຄວາມຄິດແລະແຮງຈູງໃຈ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຮູ້ຄວາມຄິດແລະແຮງຈູງໃຈຂອງທຸກໆຄົນ" ເພື່ອຮັບຫນ້າທີ່ໃນວຽກງານຮັບໃຊ້ນີ້ ແລະ ເປັນອັກຄະສາວົກນີ້
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ເປັນອັກຄະສາວົກ" ກໍານົດປະເພດຂອງ "ວຽກງານ" ນີ້.ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອແທນທີ່ຢູດາໃນການເຜີຍແຜ່ສາດສະຫນານີ້" ຫລື "ເພື່ອແທນທີ່ຢູດາໃນຖານະອັກຄະສາວົກ"
ຈາກຢູດາທີ່ໄດ້ຫລົງຜິດ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ການຫລົງຜິດ" ຫມາຍຄວາມວ່າຢູດາໄດ້ຫັນຫລັງ, ຫລືຢຸດການປະຕິບັດວຽກງານນີ້. ແປໄດອີກວ່າ: "ຢູດາຫັນຫລັງໃຫ້"
ໄປທີ່ບ່ອນຂອງຕົນເອງ
ປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍເຖິງການຕາຍຂອງຢູດາແລະອາດຈະເປັນການຕັດສິນໃຈຂອງລາວຫລັງຈາກແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄປບ່ອນທີ່ລາວຢູ່"
ພວກເຂົາຈົກສະຫລາກສໍາລັບພວກເຂົາ

ອັກຄະສາວົກເຮັດການຈົກສະຫລາກເພື່ອຕັດສິນໃຈລະຫວ່າງໂຢເຊັບກັບມັດເທຍ
ສະຫລາກນັ້ນກໍຕົກໃສ່ມັດເທຍ

ການລົງຄະແນນສຽງໄດ້ຊີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າມັດເທຍແມ່ນຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ຈະທົດແທນຢູດາ. ລາວໄດ້ຖືກນັບເຂົ້າຢູ່ໃນກຸ່ມອັກຄະສາວົກສິບເອັດຄົນນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານໄດ້. ແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຖືວ່າລາວເປັນອັກຄະສາວົກກັບສິບເອັດຄົນອື່ນໆ"

Translation Questions
Acts 1:1

ລູກາໄດ້ກ່າວເຖິງປຶ້ມຫົວນີ້ກັບຜູ້ໃດ?
ລູກາໄດ້ກ່າວເຖິງປຶ້ມຫົວນີ້ໃຫ້ນາງເທໂອຟິໂລ.
ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດຫຍັງເປັນເວລາສີ່ສິບວັນຫລັງຈາກຄວາມທຸກທໍຣະມານຂອງພຣະອົງ? ພຣະເຢຊູປາກົດຕົວຕໍ່ພວກອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງໂດຍກ່າວເຖິງເລື່ອງຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
Acts 1:4

ພຣະເຢຊູສັ່ງໃຫ້ພວກອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງລໍຖ້າຫຍັງ?
ພຣະເຢຊູພຣະອົງສັ່ງພວກເຂົາບໍ່ໃຫ້ອອກຈາກນະຄອນ ເຢຣູຊາເລັມ, ແຕ່ໃຫ້ລໍຖ້າຮັບຕາມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະບິດາເຈົ້າ. ໃນອີກບໍ່ດົນຂ້າງຫນ້າອັກຄະສາວົກຈະຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍຫຍັງ?
ພວກອັກຄະສາວົກຈະໄດ້ບັບຕິສະມາ ດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ.
Acts 1:6

ເມື່ອພວກອັກຄະສາວົກຢາກຮູ້ເວລາທີ່ພຣະອົງຈະຕັ້ງຣາຊອານາຈັກຂຶ້ນໃໝ່ພຣະເຢຊູຕອບເຂົາເຈົ້າແນວໃດ?
ພຣະເຢຊູບອກເຂົາເຈົ້າວ່າບໍ່ແມ່ນວຽກງານຫຍັງຂອງທ່ານທີ່ຈະຮູ້ເວລາພຣະເຢຊູໄດ້ບອກຫຍັງກັບພວກອັກຄະສາວົກວ່າເຂົາເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ? ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບພຣະຣາຊທານຣິດເດດ. ພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າພວກອັກຄະສາວົກເປັນພະຍານຂອງພຣະອົງຢູ່ໃສ?
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພວກອັກຄະສາວົກຈະເປັນພະຍານຝ່າຍເຮົາ
ທັງໃນນະຄອນ ເຢຣູຊາເລັມ, ແລະ ທົ່ວແຂວງ ຢູດາຍ, ແລະ
ທົ່ວແຂວງຊາມາເຣຍ, ແລະ ຈົນເຖິງທີ່ສຸດຂອງແຜ່ນດິນໂລກ."
Acts 1:9

ພຣະເຢຊູອອກຈາກພວກອັກຄະສາວົກແນວໃດ?
ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຊົງກ່າວເຖິງສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລ້ວ,
ຂະນະທີ່ພວກເຂົາຫລຽວເບິ່ງທ້ອງຟ້າ, ພຣະອົງກໍ່ຖືກຮັບຂຶ້ນໄປ, ແລະມີເມກມາປິດບັງພຣະອົງຈາກສາຍຕາຂອງພວກເຂົາ. ທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າແນວໃດວ່າພຣະເຢຊູຈະກັບມາແຜ່ນດິນໂລກອີກ? ບັນດາທູດສະຫວັນກ່າວວ່າພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າອົງນີ້ທີ່ຖືກຮັບຂຶ້ນໄປທີ່ຟ້າສະຫວັນ, ຈະສະເດັດກັບຄືນມາໃນລັກສະນະດຽວກັບທີ່ພວກທ່ານໄດ້ເຫັນພຣະອົງສະເດັດໄປທີ່ສະຫວັນ."
Acts 1:12

ພວກອັກຄະສາວົກ, ຜູ້ຍິງ,

ມາຣີແລະອ້າຍນ້ອງຂອງພຣະເຢຊູພວມເຮັດຫຍັງຢູ່ໃນຫ້ອງຊັ້ນເທິງ? ພວກສາວົກໄດ້ອະທິຖານຢ່າງຮ້ອນຮົນ.
Acts 1:15

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງຢູດາຜູ້ທີ່ທໍຣະຍົດພຣະເຢຊູ? ພຣະຄັມພີໄດ້ສໍາເລັດໂດຍຢູດາ.
Acts 1:17

ຫລັງຈາກທີ່ຢູດາໄດ້ຮັບເງິນ ສໍາ ລັບການທໍຣະຍົດພຣະເຢຊູມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນ? ຢູດາໄດ້ຊື້ທົ່ງນາຕອນຫນຶ່ງ ທີ່ລາວໄດ້ຮັບຍ້ອນຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງລາວ, ແລະ ຢູ່ບ່ອນນັ້ນລາວໄດ້ລົ້ມຫົວຟາດລົງ, ແລະ ຮ່າງກາຍຂອງລາວແຕກ, ແລະ ລໍາໄສ້ກໍໂລ່ອອກມາທັງຫມົດ.
Acts 1:20

ໃນພຣະທັມເພງສັນຣະເສີນ, ໄດ້ເວົ້າຫຍັງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບ ຕໍາ ແຫນ່ງ ການນໍາ ຂອງຢູດາ?

ເພງສັນຣະເສີນວ່າ, 'ຂໍໃຫ້ທີ່ຢູ່ຂອງລາວຫວ່າງເປົ່າ, ແລະ
ຢ່າໃຫ້ມີໃຜອາໄສຢູ່ບ່ອນນັ້ນ';
'ຂໍໃຫ້ອີກຄົນຫນຶ່ງມາຍຶດຕໍາແຫນ່ງການເປັນຜູ້ນໍາຂອງລາວ.'
Acts 1:21

ຜູ້ທີ່ຈະ ດໍາ ລົງ ຕໍາ ແໜ່ງ ການ ນໍາ ຂອງຢູດາມີຄວາມຕ້ອງການຫຍັງແດ່?
ເພາະສະນັ້ນ, ຈຶ່ງມີຄວາມຈໍາເປັນທີ່ຄົນຫນຶ່ງ
ໃນບັນດາຄົນທີ່ຢູ່ຮ່ວມກັບພວກເຮົາຕະຫລອດເວລາທີ່ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໄດ້ສະເດັດເຂົ້າມາແລະ ອອກໄປໃນທ່າມກາງພວກເຮົາ,
ເລີ້ມຕັ້ງແຕ່ການບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນຈົນຮອດມື້ທີ່ພຣະອົງຖືກຮັບຂຶ້ນໄປຈາກພວກເຮົາ,
ເຊິ່ງຕ້ອງເປັນພະຍານຮ່ວມກັບພວກເຮົາໃນການຄືນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງ
Acts 1:24

ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ ກໍາ ນົດວ່າຜູ້ສະ ຫນັກ ໃດໃນສອງຄົນຄວນຮັບ ຕໍາ
ແຫນ່ງ ແທນຢູດາ?

ພວກເຂົາຈຶ່ງອະທິຖານ ແລະ ກ່າວວ່າ, "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,
ພຣະອົງຊົງຮູ້ຈິດໃຈຂອງມະນຸດທຸກຄົນ,
ຂໍພຣະອົງຊົງໂຜດເປີດເຜີຍວ່າຄົນໃດໃນສອງຄົນນີ້ທີ່ພຣະອົງຊົງເລືອກ.ແລະຈາກນັ້ນພວກເຂົາກໍຜູ້ໃດທີ່ຖືກນັບເຂົ້າກັບອັກຄະສາວົກສິບເອັດຄົນ?
ມັດເທຍ.ລາວໄດ້ຖືກນັບເຂົ້າຢູ່ໃນກຸ່ມອັກຄະສາວົກສິບເອັດຄົນນັ້ນ.

Page 308 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Acts 2:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນເຫດການໃຫມ່; ຕອນນີ້ເປັນວັນເພັນເຕຄໍສະເຕ, ຫ້າສິບວັນຫລັງຈາກເຫດການປັດສະຄາ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ"

ຫມາຍເຖິງອັກຄະສາວົກແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອອີກຮ້ອຍຊາວຄົນທີ່ລູກາກ່າວເຖິງໃນ
1:15.
ທັນໃດນັ້ນ

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງເຫດການທີ່ເກີດຂື້ນໂດຍບໍ່ຄາດຄິດ.
ມີສຽງມາຈາກຟ້າສະຫວັນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) "ສະຫວັນ"
ຫມາຍເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງອາໄສຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສຽງມາຈາກຟ້າສະຫວັນ" ຫລື 2) "ສະຫວັນ" ຫມາຍເຖິງທ້ອງຟ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສຽງມາຈາກຟາກຟ້າ"
ສຽງຄ້າຍຄືກັບພາຍຸແຮງກ້າ
"ສຽງທີ່ດັງຄ້າຍຄືລົມພັດແຮງ"
ທົ່ວທັງເຮືອນ
ນີ້ອາດຈະແມ່ນເຮືອນຫລືອາຄານຂະຫນາດໃຫຍ່
ມີໄຟລັກສະນະຄືກັບລີ້ນປະກົດແກ່ພວກເຂົາ

ສິ່ງເຫລົ່ນີ້ອາດບໍ່ແມ່ນລີ້ນຫລືໄຟແທ້,
ແຕ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຄ້າຍຄືກັບພວກມັນ. ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) ລີ້ນທີ່ມີລັກສະນະຄ້າຍຄືກັບໄຟ ຫລື 2)
ແປວໄຟນ້ອຍໆທີ່ມີລັກສະນະຄ້າຍຄືກັບລີ້ນ.
ເມື່ອມີໄຟລຸກຂື້ນໄຫມ້ຢູ່ໃນພື້ນທີ່ນ້ອຍໆເຊັ່ນວ່າຢູ່ໂຄມໄຟ, ແປວໄຟສາມາດເປັນຮູບຄ້າຍຄືກັບລີ້ນ.
ແຜ່ກະຈາຍ, ແລະຢູ່ເທິງພວກເຂົາແຕ່ລະຄົນ
ເຊິ່ງຫມາຍຄວາມວ່າ "ລີ້ນຄ້າຍຄືກັນກັບໄຟ"
ໄດ້ແຜ່ກະຈາຍອອກໄປເພື່ອໃຫ້ມີຫນຶ່ງໃນແຕ່ລະຄົນພວກເຂົາທັງຫນົດເຕັມໄປດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຕັມໄປດ້ວຍບັນດາຜູ້ທີ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນແລະພວກເຂົາ"
ເວົ້າພາສາອື່ນໆ
ພາສາເຫລົ່ານີ້ທີ່ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຮູ້ມາກ່ອນ.
Acts 2:5

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ທີ 5
ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບຊາວຢິວຈໍານວນຫລວງຫລາຍທີ່ອາໄສຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເຊິ່ງຫລາຍຄົນໄດ້ຢູ່ໃນລະຫວ່າງເຫດການນີ້.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອ; ຄໍາວ່າ "ຂອງລາວ"
ໝາຍເຖິງແຕ່ລະຄົນໃນຝູງຊົນ.
ຄົນທີ່ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ
"ຄົນທີ່ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ"
ທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ມີຄວາມສັດທາໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພະຍາຍາມເຊື່ອຟັງບັນຍັດຂອງຊາວຢິວທັງຫນົດ. ທຸກປະເທດທົ່ວພາຍໃຕ້ຟ້າ
"ທຸກປະເທດໃນໂລກ."
ນີ້ແມ່ນການເວົ້າເກີນຄວາມຈິງທີ່ເນັ້ນຫນັກວ່າຜູ້ຄົນທີ່ມາຈາກຫລາຍປະເທດ.ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຫລາຍຊາດ"
ເມື່ອໄດ້ຍິນສຽງນີ້
ນີ້ຫມາຍເຖິງສຽງທີ່ຄ້າຍຄືກັບລົມແຮງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນສຽງນີ້"
ຝູງຊົນ
"ຜູ້ຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ"
ພວກເຂົາອັດສະຈັນໃຈ ແລະ ປະຫລາດໃຈ

ຄໍາສອງຄໍານີ້ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນ.
ຮ່ວມກັນເຂົາເຈົ້າເນັ້ນຫນັກເຖິງຄວາມເຂັ້ມຂົ້ນຂອງຄວາມປະຫລາດໃຈ.

ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາປະຫລາດໃຈຫລາຍ"
"ເປັນຄວາມຈິງບໍ່, ຄົນທີ່ກໍາລັງເວົ້າບໍ່ໄດ້ແມ່ນຊາວຄາລີເລກັນທຸກຄົນ? ປະຊາຊົນຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສະແດງຄວາມປະຫລາດໃຈ. ຄໍາຖາມດັ່ງກ່າວສາມາດປ່ຽນເປັນຄໍາບັນຍາຍໄດ້. ແປໄດອີກວ່າ: "ຊາວຄາລີເລທັງຫມົດນີ້ບໍ່ສາມາດຮູ້ພາສາຂອງພວກເຮົາໄດ້!"
Acts 2:8

ເປັນຫຍັງພວກເຮົາຈຶ່ງໄດ້ຍິນພວກທ່ານ,
ແຕ່ລະຄົນເວົ້າພາສາທ້ອງຖິ່ນຂອງພວກເຮົາ?
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ນີ້ແມ່ນຄໍາຖາມທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາປະຫລາດໃຈຫລື 2) ນີ້ແມ່ນຄໍາຖາມທີ່ແທ້ຈິງທີ່ປະຊາຊົນຕ້ອງການຄໍາຕອບ. ໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຂອງພວກເຮົາ
"ໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຂອງພວກເຮົາທີ່ພວກເຮົາໄດຮຽນມາແຕ່ກໍາເນີດ" ຊາວປາເທຍ ... ຊາວອາຣາເບຍ

ນີ້ແມ່ນລາຍຊື່ຂອງບາງປະເທດ, ເຂດແຄວ້ນ,
ແລະຕົວເມືອງຕ່າງໆທີ່ພວກເຂົາມາຈາກ.
ລັດທິຊາວຢິວ
"ປ່ຽນມານັບຖືສາດສະຫນາຢິວ"
Acts 2:12

ປະຫລາດໃຈ ແລະ ສົງໄສ
ຄໍາສອງຄໍານີ້ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນ.
ພ້ອມກັນກ່າວເນັ້ນວ່າປະຊາຊົນບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ກໍາລັງເກີດຂື້ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແປກໃຈແລະສັບສົນ"
ພວກເຂົາເມົາເຫລົ້າແວງໃຫມ່

ບາງຄົນກ່າວໂທດຜູ້ທີ່ເຊື່ອວ່າໄດ້ດື່ມເຫລົ້າອະງຸ

່ ນຫລາຍເກີນໄປ.
ແປໄດອີກວ່າ: "ພວກເຂົາເມົາເຫລົ້າ"
ເຫລົ້າແວງໃຫມ່

ນີ້ຫມາຍເຖິງເຫລົ້າທີ່ຢູ່ໃນຂະບວນການຫນັກ.
Acts 2:14

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕເລີ່ມກ່າວຄໍາປາໄສຕໍ່ຊາວຢິວຜູ້ທີ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນໃນວັນເພັນເຕຄໍສະເຕ. ຢືນຂຶ້ນພ້ອມກັບອັກຄະສາວົກສິບເອັດຄົນ
ແຕ່ເປໂຕຢືນຂື້ນພອ້ມກັບພວກອັກຄະສາວົກ ສິບເອັດຄົນໃຫ້ເລື່ອງນີ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກແກ່ທ່ານ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເປໂຕກໍາລັງຈະອະທິບາຍຄວາມຫມາຍຂອງສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນເປັນພະຍານ.
ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຮູ້ເລື່ອງນີ້" ຫລື "ໃຫ້ຂ້ອຍອະທິບາຍເລື່ອງນີ້ໃຫ້ເຈົ້າ"
ຕັ້ງໃຈຟັງຖ້ອຍຄໍາຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ເປໂຕໄດ້ກ່າວເຖິງສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຕັ້ງໃຈຟັງສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າ"
ພາະວ່າຕອນນີ້ເປັນເວລາເກົ້າໂມງເຊົ້າເທົ່ານັ້ນ.
"".

ເປໂຕຄາດຫວັງໃຫ້ຜູ້ຊົມຂອງລາວຮູ້ວ່າຜູ້ຄົນບໍ່ເມົາເຫລົ້າໃນຕອນເຊົ້າໆຂອງມື້ນັ້ນ.
Acts 2:16

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ເປໂຕບອກພວກເຂົາເຖິງຂໍ້ຄວາມທີ່ຜູ້ທໍານວາຍໂຢເອນໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະສັນຍາເດີມທີ່ກ່ຽວສິ່ງນີ້ຂຽນຂື້ນໃນຮູບແບບຂອງບົດກະວີລວມເປັນຄໍາເວົ້າ. ເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນຕາມຄໍາທີ່ໂຢເອນຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ກ່າວໄວ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ນີ້ຄືສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ບອກໃຫ້ຜູ້ທໍານວາຍໂຢເອນຂຽນ" ຫລື "ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ຜູ້ທໍານວາຍໂຢເອນເວົ້າ"
ມັນຈະເປັນ

"ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂື້ນ" ຫລື "ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ຂ້ອຍຈະເຮັດ" ເຮົາຈະຖອກເທພຣະວິນຍານຂອງເຮົາລົງໃສ່ມະນຸດທຸກຄົນ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ“ ຖອກເທລົງ” ຫມາຍເຖິງການໃຫ້ໂດຍທົ່ວໄປແລະອຸດົມສົມບູນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

Chapter 2

Page 309 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເຮົາຈະໃຫ້ພຣະວິນຍານຂອງເຮົາຢ່າງລົ້ນເຫລືອແກ່ທຸກໆຄົນ"
Acts 2:18

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເປໂຕຍັງຄົງເວົ້າເຖິງຜູ້ທໍານວາຍໂຢເອນຕໍ່ໄປ
ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ຊາຍຍິງຂອງເຮົາດວ້ຍ
"ຜູ້ຮັບໃຊ້ທັງຊາຍແລະຍິງຂອງເຮົາ" ຄໍາເວົ້າເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖອກເທພຣະວິນຍານຂອງພຣະອົງລົງໃສ່ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງທຸກຄົນ, ທັງຊາຍແລະຍິງ.
ເຮົາຈະຖອກເທວິນຍານຂອງເຮົາລົງມາ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຖອກເທລົງ" ຫມາຍເຖິງການໃຫ້ໂດຍທົ່ວໄປແລະອຸດົມສົມບູນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ເຮົາຈະໃຫ້ພຣະວິນຍານຂອງເຮົາໃຫ້ແກ່ທຸກໆຄົນຢ່າງລົ້ນເຫລືອ."
ເບິ່ງວິທີທີ່ແປຂໍ້ນີ້ໃນ 2:16.
ຫມອກຄວັນ
"ຄວັນຫນາ" ຫລື "ເມກຄວັນ"
Acts 2:20

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເປໂຕຈົບການກ່າວເຖິງຜູ້ທໍານວາຍໂຢເອນ.
ດວງຕາເວັນຈະມືດໄປ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າດວງຕາເວັນຈະມືດແທນທີ່ຈະເປັນແສງສະຫວ່າງ.ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ດວງຕາເວັນຈະມືດໄປ"
ແລະດວງຈັນຈະເປັນເລືອດ
ຫມາຍຄວາມວ່າດວງຈັນຈະປາກົດເປັນສີແດງຄ້າຍຄືເລືອດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະດວງຈັນຈະປະກົດເປັນສີແດງ"
ກອ່ນມື້ວັນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ແລະຮຸ່ງເຮືອງ
ຄໍາວ່າ "ຍິ່ງໃຫຍ່" ແລະ "ຮຸ່ງເຮືອງ"
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນແລະເນັ້ນຫນັກເຖິງຄວາມເຂັ້ມຂອງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ມື້ທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ"
ໂດດເດັ່ນ
"ຜິດປົກກະຕິ" ຫລື "ສໍາຄັນ"
ທຸກຄົນທີ່ຮ້ອງອອກພຣະນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະລອດພົ້ນນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະຊ່ວຍທຸກຄົນທີ່ຮ້ອງພຣະອົງ"
Acts 2:22

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເປໂຕເວົ້າຕໍ່ຊາວຢິວຕໍ່ໄປວ່າລາວເລີ່ມຕົ້ນໃນ 1:15.
ຈົ່ງຟັງຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້
"ຟັງສິ່ງທີ່ຂ້ອຍກໍາລັງຈະເວົ້າ"
ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງຈາກພຣະເຈົ້າ ...
ໂດຍການກະທໍາອັນຍິ່ງໃຫຍ່ແລະສິ່ງມະຫັດສະຈັນແລະຫມາຍສໍາຄັນ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພະເຈົ້າໄດ້ພິສູດວ່າພຣະອົງໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງພຣະເຢຊູໃຫ້ກັບພາລະກິດຂອງພຣະອົງໂດຍໃຫ້ພະເຢຊູເຮັດການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າຊົງຮັບຮອງທ່ານໄວ້ແລ້ວ
"ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຮັບຮອງຕໍ່ທ່ານ"
ເພາະແຜ່ນການທີ່ຕັ້ງໃຈໄວ້ແລະການຮູ້ລ່ວງຫນ້າຂອງພຣະອົງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະອົງໄດ້ຊົງວາງແຜ່ນແລະຮູ້ລ່ວງຫນ້າວ່າຈະເກີດຫຍັງຂື້ນກັບພຣະເຢຊູ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ເພາະພຣະເຈົ້າຊົງວາງແຜນແລະຮູ້ລ່ວງຫນ້າທຸກສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂື້ນ"
ພຣະອົງຖືກທໍຣະຍົດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້: 1)
"ທ່ານໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໄວ້ມືຂອງສັດຕູຂອງພຣະອົງ" ຫລື 2) "ຢູດາທໍຣະຍົດພະເຢຊູໃຫ້ທ່ານ"
ພວກທ່ານ, ໄດ້ຄຶງພຣະອົງໄວ້ທີ່ໄມ້ກາງແຂນ ແລະ
ຂ້າພຣະອົງໂດຍມືຂອງຄົນອະທໍາ

ເຖິງແມ່ນວ່າ "ຄົນອະທໍາ" ໄດ້ຄຶງພຣະເຢຊູໄວ້ທີ່ກາງແຂນຢ່າງແທ້ຈິງ, ແຕ່ເປໂຕກ່າວໂທດຝູງຊົນຂ້າພຣະອົງເພາະວ່າພວກເຂົາຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຕາຍ. ດ້ວຍມືຂອງຄົນອະທໍາ
"ໂດຍວິທີການຂອງຜູ້ຊາຍທີ່ບໍ່ມີກົດບັນຍັດ,"
"ໂດຍຜູ້ມີສິດອໍານາດຂອງຜູ້ຊາຍທີ່ບໍ່ເຄົາລົບກົດບັນຍັດ," ຫລື

"ໂດຍໃຊ້ຜູ້ຊາຍທີ່ບໍ່ມີກົດບັນຍັດ"
ຫລັງຈາກໄດ້ປົດປ່ອຍຄວາມເຈັບປວດແຫ່ງຄວາມຕາຍ ... ຢຶດຄອງມັນ
ເປໂຕເວົ້າເຖິງຄວາມຕາຍຄືກັບວ່າເປັນຄົນທີ່ຄຸມຂັງນັກໂທດແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກທໍຣະມຫລັງຈາກໄດ້ປົດປ່ອຍຄວາມເຈັບປວດແຫ່ງຄວາມຕາຍຈາກພຣະອົງເປໂຕເວົ້າເຖິງຄວາມຕາຍຄືກັບວ່າມັນຜູກມັດຜູ້ຄົນດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ໄດ້ປົດປ່ອຍພຣະອົງຈາກຄວາມເຈັບປວດທີ່ຄວາມຕາຍເຮັດໃຫ້ເກີດ"
ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ທີ່ຄວາມຕາຍຈະກັກຈອ່ງພຣະອົງໃວ້
"ວ່າພຣະອົງຄວນຈະຖືກຄວມຄຸມໂດຍຄວາມຕາຍ." ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄວາມຕາຍທີ່ຄວນຈະຄວມຄຸມພຣະອົງ" ຫລື
"ຄວາມຕາຍນັ້ນຄວນໃຫ້ພຣະອົງຢູ່ໃນອໍານາດຂອງມັນ"
Acts 2:25

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ເປໂຕສະເຫນີຂໍ້ຄວາມທີ່ດາວິດຂຽນໃນບົດເພງສັນລະເສີນເຊິ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການຄຶງກາງແຂຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ຕັ້ງແຕ່ເປໂຕບອກວ່າດາວິດເວົ້າຄໍາເຫລົ່ານີ້ກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ຄໍາວ່າ
"ຂ້າພະເຈົ້າ" ແລະ "ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູແລະຄໍາວ່າ
"ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແລະ "ເພິ່ນ" ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ຕໍ່ຫນ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
"ຢູ່ຕໍ່ຫນ້າຂ້າພະເຈົ້າ." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນທີ່ປະທັບຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ກັບຂ້າພະເຈົ້າ"
ມືຂວາຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ການຢູ່ໃນ "ມືຂວາ" ຂອງຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງມັກຈະຫມາຍເຖິງການຢູ່ໃນຖານະທີ່ຈະຊ່ວຍເຫລືອແລະສະຫນັບສະຫນູນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢູ່ຂ້າງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື
"ກັບຂ້າພະເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າ"
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຫວັ່ນໄຫວ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຍ້າຍ" ຫມາຍຄວາມວ່າຈະມີບັນຫາ.

ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ປະຊາຊົນຈະບໍ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍເດືອດຮ້ອນ" ຫລື "ບໍ່ມີຫຍັງທີ່ຈະສ້າງຄວາມເດືອດຮ້ອນໃຫ້ຂ້ອຍ"
ຈິດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າຊົມຊຶ່ນຍິນດີ
ຜູ້ຄົນເບິ່ງວ່າ "ຫົວໃຈ" ເປັນສູນກາງຂອງອາລົມແລະ "ລີ້ນ" ເປັ່ງສຽງໃຫ້ຄວາມຮູ້ສຶກເຫລົ່ານັ້ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າດີໃຈແລະຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ຮ່າງກາຍຂອງຂ້າພະເຈົ້າຈະມີຊີວິດຢູ່ໃນຄວາມຫມັ້ນ ໃຈ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງຄໍາວ່າ "ຮ່າງກາຍ" ແມ່ນ 1)
ເພິ່ນເປັນມະນຸດທີ່ຈະຕາຍ. ແປໄດອີກວ່າ:
"ເຖິງແມ່ນຈະເປັນພຽງມະນຸດທໍາມະດາ,ແຕ່ວ່າຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ຈະມີຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື 2) ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນສໍາລັບຄົນທັງຫມົດຂອງເພິ່ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຂ້ອຍຈະມີຊີວິດຢູ່ດ້ວຍຄວາມ ຫນັ້ນໃຈໃນພຣະເຈົ້າ"
Acts 2:27

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕສີ້ນສຸດການເວົ້າເຖິງດາວິດ
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຕັ້ງແຕ່ເປໂຕບອກວ່າດາວິດເວົ້າຄໍາເຫລົ່ານີ້ກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ຄໍາວ່າ "ຂອງຂ້ອຍ," "ຜູ້ບໍຣິສຸດ," ແລະ "ຂ້ອຍ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູແລະ ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ແລະ "ຂອງເຈົ້າ" ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຈະບໍ່ປ່ອຍໃຫ້ຄົນບໍຣິສຸດເນົ່າເປື່ອຍໄປໃນຂຸມຝັງສົບ
ພຣະເມຊີອາ, ພຣະເຢຊູ, ຫມາຍເຖິງຕົນເອງດ້ວຍຄໍາວ່າ "ຜູ້ບໍຣິສຸດຂອງເພິ່ນ." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພິ່ນຈະບໍ່ຍອມໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າ, ຜູ້ບໍຣິສຸດຂອງເພິ່ນ, ເບິ່ງການເນົ່າເປື່ອຍ"
ເບິ່ງການເນົ່າເປື່ອຍ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ເຫັນ" ຫມາຍ ເຖິງການໄດ້ສໍາຜັດກັບບາງຢ່າງ. ຄໍາ ວ່າ
"ເນົ່າເປື່ອຍ"
ຫມາຍເຖິງການເນົ່າເປື່ອຍຂອງຮ່າງກາຍຂອງເພິ່ນຫລັງຈາກຕາຍ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອສະຫລາຍ"

Page 310 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫົນທາງແຫ່ງຊີວິດ
"ວິທີທີ່ນໍາໄປສູ່ຊີວິດ"
ເຕັມລົ້ນໄປດ້ວຍຄວາມຍິນດີຕໍ່ຫນ້າພຣະອົງ.'
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຫນ້າ" ຫມາຍເຖິງການມີຢູ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ດີໃຈຫລາຍເມື່ອໄດ້ເຫັນພຣະອົງ" ຫຼື
"ດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ກັບພຣະອົງ"
ຄວາມຍິນດີ

"ຄວາມສຸກ" ຫລື "ຄວາມຍິນດີ"
Acts 2:29

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕກ່າວຕໍ່ໄປວ່າລາວເລີ່ມຕົ້ນໃນ 1:15
ກັບຊາວຢິວທີ່ຢູ່ອ້ອມຮອບລາວແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄົນອື່ນໆໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 29 ແລະ 30, ຄໍາທີ່ລາວ, "ລາວ," ແລະ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງດາວິດ. ໃນຂໍ້ທີ 31, ຄໍາວ່າ "ລາວ"
ຄົນແລກຫມາຍເຖິງດາວິດແລະຄໍາທີ່ຢູ່ໃນເຄື່ອງຫມາຍຄໍາເວົ້າ "ລາວ"
ແລະ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງພຣະຄຣິດ.
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
"ຊາວຢິວອື່ນໆ"
ຜູ້ເປັນບັນພະບຸລຸດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ທ່ານຕາຍແລ້ວແລະຖືກຝັງໄວ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຂົາຕາຍແລະຜູ້ຄົນຝັງເຂົາໄວ້"
ພຣະອົງຈະຊົງຕັ້ງຜູ້ຫນຶ່ງຈາກເຊື້ອສາຍຂອງທ່ານໃຫ້ນັ່ງຢູ່ເທິງບັນລັງຂອງທ່ານ "ພະເຈົ້າຈະຊົງຕັ້ງເຊື້ອສາຍຄົນຫນຶ່ງຂອງດາວິດໄວ້ເທິງບັນລັງຂອງດາວິດ." ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພະເຈົ້າຈະຊົງແຕ່ງຕັ້ງເຊື້ອສາຍຄົນຫນຶ່ງຂອງດາວິດໃຫ້ເປັນກະສັດແທນດາວິດ" ຫນຶ່ງຈາກເຊື້ອສາຍຂອງທ່ານ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອສາຍ" ຫມາຍເຖິງ "ລູກຫລານຂອງລາວ". ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເຊື້ອສາຍລາວຄົນ ຫນຶ່ງ"
ທ່ານໄດ້ຮູ້ເຫດການນີ້ລ່ວງໜ້າ
"ລາວຮູ້ເລື່ອງນີ້ກ່ອນທີ່ມັນຈະເກີດຂື້ນ."
ເປໂຕໃຊ້ພາສານີ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງການຮູ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງລ່ວງຫນ້າຄືກັບວ່າມັນຖືກເຫັນມາກ່ອນຫນ້າ. ທ່ານເບິ່ງເຫັນລ່ວງໜ້າ
ໃນກໍລະນີນີ້,
ພຣະເຈົ້າຊ່ວຍໃຫ້ດາວິດເວົ້າກ່ຽວກັບການຟື້ນຄືນຊີວິດຂອງພຣະເມຊີອາ. ພຣະອົງຈະບໍ່ຖືກປະຖິ້ມໄວ້ໃນແດນມໍຣະນາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ປະຖິ້ມລາວໄວ້ໃນແດນມໍຣະນາ"
ແລະພຣະກາຍຂອງພຣະອົງເນົ່າເປື່ອຍໄປ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ເຫັນ" ຫມາຍເຖິງການໄດສໍາຜັດກັບບາງຢ່າງ. ຄໍາວ່າ"ເນົ່າເປື່ອຍ"
ຫມາຍເຖິງການເນົ່າເປື່ອຍຂອງຮ່າງກາຍຂອງລາວຫລັງຈາກຕາຍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະພຣະກາຍຂອງພຣະອົງເນົ່າເປື່ອຍ" ຫລື "ແລະພຣະອົງຍັງບໍ່ຕາຍດົນນານພໍທີ່ພຣະກາຍຂອງພຣະອົງເນົ່າເປື່ອຍ."
ເບິ່ງວິທີແປຂໍ້ນີ້ໃນ 2:27.
Acts 2:32

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ"

ຫມາຍເຖິງພວກສາວົກແລະຜູ້ທີ່ເຫັນພຣະເຢຊູຊົງເປັນຟື້ນຄືນມາຈາກຕາຍຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງສິ້ນພຣະຊົນ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້, ຄໍາທີສອງ "ນີ້"
ຫມາຍເຖິງການເວົ້າຂອງພວກສາວົກໃນພາສາອື່ນໆເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຍົກພຣະອົງຂຶ້ນ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຍົກຂຶ້ນມາ"

ຫມາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຍົກພຣະເຢຊູຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ. ໂດຍໄດ້ຖືກຍົກຂຶ້ນມາຢູ່ເບື້ອງຂວາມືຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຍົກພຣະເຢຊູຂຶ້ນຢູ່ເບື້ອງຂວາຂອງພຣະອົງ"

ເມື່ອຖືກຍົກຂຶ້ນມາຢູ່ເບື້ອງຂວາມື
ນີ້ຫມາຍເຖິງການຍົກຍ້ອງພຣະເຢຊູຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ຢູ່ໃນຕໍາແຫນ່ງກຽດຕິຍົດແລະສິດອໍານາດ.
ພຣະອົງຈຶ່ງຖອກເທລົງມາ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຖອກເທລົງ"
ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງເຫດການເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ເກີດຂື້ນ. ມັນເປັນທີ່ຈະແຈ້ງວ່າພຣະອົງເຮັດສິ່ງນີ້ໂດຍໃຫ້ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ"
ຖອກເທ

ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຖອກເທລົງ" ຫມາຍເຖິງການໃຫ້ຢ່າງໃຈກວ້າງແລະລົ້ນເຫລືອ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄດ້ຮັບຢ່າງຫລວງຫລາຍ."
ເບິ່ງວິທີແປປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄືກັນນີ້ໃນ 2:16.
Acts 2:34

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕກ່າວປາໄສກັບຊາວຢິວວ່າລາວເລີ່ມຕົ້ນໃນ 1:15.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເປໂຕອ້າງເຖິງບົດເພງສັນລະເສີນຂອງດາວິດອີກຄັ້ງ.
ດາວິດບໍ່ໄດ້ເວົ້າເຖິງຕົວເອງໃນເພງນີ້. "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແລະ
"ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ; "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າ"
ແລະ "ຂອງທ່ານ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຈົນກວ່າເຮົາຈະເຮັດໃຫ້ສັດຕູຂອງທ່ານເປັນບ່ອນຮອງຕີນຂອງທ່ານ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າຈະເອົາຊະນະສັດຕູຂອງພຣະເມຊີອາໄດ້ຢ່າງສົມບູນແລະເຮັດໃຫ້ພແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຈົນກວ່າຂ້າພະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ທ່ານມີໄຊຊະນະເຫນືອສັດຕູທັງຫມົດຂອງທ່ານ" ເຊື້ອສາຍອິດສະຣາເອນທັງຫມົດ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນທັງຫມົດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຊາວອິດສະລາເອນທຸກໆຄົນ"
Acts 2:37

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຊາວຢິວຕອບສະຫນອງຄໍາເວົ້າຂອງເປໂຕແລະເປໂຕຕອບພວກເຂົາ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ຄົນໃນຝູງຊົນທີ່ເປໂຕໄດ້ກ່າວເຖິງ. ເມື່ອພວກເພິ່ນໄດ້ຍິນເລື່ອງນີ້
"ເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຍິນສິ່ງທີ່ເປໂຕໄດ້ກ່າວ"
ພວກເພິ່ນກໍຮູ້ສຶກກິນແຫນງໃຈ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄໍາເວົ້າຂອງເປໂຕໄດ້ເຈາະຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ"
ເຈາະໃນຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ

ເຊິ່ງຫມາຍຄວາມວ່າຮູ້ສຶກຜິດແລະຮູ້ສຶກເສົ້າສະຫລົດໃຈຫລາຍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ກັງວົນໃຈຫລາຍ"
ຮັບບັບຕິສະມາ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃຫ້ພວກເຮົາສາມາດໃຫ້ບັບຕິສະມາທ່ານ"
ສໍາລັບທ່ານແມ່ນຄໍາສັນຍາ
"ເພາະວ່າຄໍາສັນຍາແມ່ນມີໄວ້ເພື່ອເຈົ້າ"
ທັງປວງທີ່ຢູ່ຫ່າງໄກ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ 1) "ທຸກຄົນທີ່ຢູ່ໄກ" ຫລື 2)
"ທຸກຄົນທີ່ຢູ່ໄກຈາກພຣະເຈົ້າ."
Acts 2:40

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງສ່ວນຫນຶ່ງຂອງເລື່ອງລາວທີ່ເກີດຂື້ນໃນວັນເພັນເຕຄໍສະເຕ.
ຂໍ້ທີ 42

ເລີ່ມຫົວຂໍ້ທີ່ອະທິບາຍເຖິງວິທີທີ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອດໍາເນີນຕໍ່ໄປຫລັງຈາກວັນເພັນເຕຄໍສະເຕ.
ລາວໄດ້ເປັນພະຍານ ແລະເຕືອນສະຕິ

"ລາວບອກພວກເຂົາຢ່າງຈິງຈັງແລະຂໍຮ້ອງພວກເຂົາ." ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ
"ເປັນພະຍານ" ແລະ

"ເຕືອນສະຕິ"ແບ່ງປັນຄວາມຫມາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນແລະເນັ້ນວ່າເປໂຕໄດ້ກະຕຸ້ນພວກເຂົາແຮງເພື່ອຕແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລາວແນະນໍາໃຫ້ພວກເຂົາຢ່າງຍິ່ງ"

Page 311 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເອົາໂຕພົ້ນຈາກເຊື້ອຊາດຊົ່ວຮ້າຍນີ້
ຄວາມຫມາຍນັ້ນກໍ່ຄືພະເຈົ້າຈະລົງໂທດ "ຄົນຊົ່ວຮ້າຍນີ້". ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊ່ວຍຕົວເອງໃຫ້ພົ້ນຈາກການລົງໂທດທີ່ຄົນຊົ່ວຮ້າຍເຫລົ່ານີ້ຈະຕ້ອງທົນທຸທໍຣະມານ" ພວກເຂົາຍອມຮັບຖ້ອຍຄໍາຂອງລາວ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ໄດ້ຮັບ"
ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຍອມຮັບສິ່ງທີ່ເປໂຕເວົ້າວ່າເປັນຄວາມຈິງ. ແປໄດອີກວ່າ: "ພວກເຂົາເຊື່ອສິ່ງທີ່ເປໂຕເວົ້າ"
ຮັບບັບຕິສະມາແລ້ວ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ຄົນໃຫ້ບັບຕິສະມາພວກເຂົາ"
ໃນວັນນັ້ນມີຄົນເພີ່ມອີກປະມານສາມພັນຄົນ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ປະມານສາມພັນຈິດວິຍານໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນມື້ນັ້ນ"
ປະມານສາມພັນຈິດວິນຍານ

ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຈິດວິນຍານ" ຫມາຍເຖິງຄົນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ປະມານສາມພັນຄົນ"
ການຫັກເຂົ້າຈີ່

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາແບ່ງປັນອາຫານແລະຮັບປະທານອາຫານຮ່ວມກັນ.
Acts 2:43

ທຸກຄົນເກີດມີຄວາມຢ້ານກົວ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ"
ຫມາຍເຖິງຄວາມເຄົາລົບນັບຖືແລະຄວາມເກງກົວຕໍ່ພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ "ຈິດວິນຍານ" ຫມາຍເຖິງຄົນທັງຫນົດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແຕ່ລະຄົນຮູ້ສຶກເຄົາລົບນັບຖືແລະເກງກົວພຣະເຈົ້າ"
ການອັດສະຈັນ ແລະ

ຫມາຍສໍາຄັນຫລວງຫລາຍທີ່ເຮັດໂດຍພວກອັກຄະສາວົກ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
"ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນແລະຫມາຍສໍາຄັນຫລາຍຢ່າງ"
ຫລື 2)
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັດສະຈັນແລະຫມາຍສໍາຄັນຫລາຍຢ່າງຜ່ານພວກອັກຄະສາວົກ" ສິ່ງອັດສະຈັນແລະຫມາຍສໍາຄັນ
"ການກະທໍາທີ່ຫນ້າອັດສະຈັນແລະເຫດການເຫນືອທໍາມະຊາດ."
ເບິ່ງວິທີແປຂໍ້ນີ້ໃນ 2:22.

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນມາເຕົ້າໂຮມກັນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) "ພວກເຂົາທຸກຄົນເຊື່ອໃນສິ່ງດຽວກັນ" ຫລື 2) "ທຸກຄົນທີເຊື່ອກັນມາຮ່ວມຕົວກັນໃນທີ່ດຽວກັນ" ມີທຸກສິ່ງຮ່ວມກັນ
"ແບ່ງປັນສິ່ງຂອງຂອງພວກເຂົາກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ"
ທີ່ດິນແລະຊັບສິນ
"ທີ່ດິນແລະສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ແຈກຢາຍໃຫ້ແກ່ທຸກຄົນ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກມັນ"
ຫມາຍເຖິງກໍາໄລທີ່ພວກເຂົາໄດ້ມາຈາກການຂາຍທີ່ດິນແລະຊັບສິນຂອງພວກເຂົາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແຈກຢາຍຜົນຕອບແທນໃຫ້ທຸກຄົນ"
ຕາມຄວາມຈໍາເປັນຂອງທຸກຄົນ
ພວກເຂົາແຈກຢາຍເງິນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮັບຈາກການຂາຍທີ່ດິນແລະຊັບສິນຂອງພວກເຂົາໃຫ້ແກ່ຜ
Acts 2:46

ພວກເຂົາຮ່ວມຕົວເປັນນໍ້າຫນຶ່ງໃຈດຽວກັນ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) "ພວກເຂົາປະຊຸມກັນຕໍ່ໄປ" ຫລື 2) "ພວກເຂົາຍັງຄົງມີທັດສະນະຄະຕິດຽວກັນຕໍ່ໄປ."
ພວກເຂົາກໍຫັກເຂົ້າຈີ່ຕາມເຮືອນ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
"ພວກເຂົາແບ່ງປັນອາຫານແລະຮັບປະທານອາຫານຮ່ວມກັນໃນເຮືອນຂອງພວກເຂົາ"
ຫລື 2)
"ພວກເຂົາໄດ້ສະຫລອງອາຫານແລງຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຮ່ວມກັນຢູ່ໃນເຮືອນຂອງພວກເຂົາ." ເບິ່ງວິທີແປປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄືກັນນີ້ໃນ 2:40.
ດ້ວຍຄວາມຍິນດີແລະດ້ວຍຄວາມຖ່ອມໃຈ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຖ່ອມໃຈ" ອາດຫມາຍເຖິງຄວາມເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່.
ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນທັງຫມົດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ດ້ວຍຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນແລະບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວ"
ໄດ້ຮັບຄວາມຮັກແພງຈາກທຸກຄົນ
"ປະຊາຊົນທັງຫມົດໄດ້ຮັບອະນຸມັດ"
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການບັນທືກ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຊ່ວຍກູ້"

Translation Questions
Acts 2:1

ສາວົກທັງ ຫມົດ ໄດ້ມາຮ່ວມງານບຸນວັນໃດໃນວັນບຸນຊາວຢິວ? ເມື່ອວັນເພັນເຕຄໍສະເຕໄດ້ມາເຖິງ,
ພວກສາວົກເຕົ້າໂຮມກັນຢູ່ໃນບ່ອນດຽວກັນ.
ເມື່ອພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຂົ້າມາໃນເຮືອນ, ພວກສາວົກເລີ່ມເຮັດຫຍັງ? ພວກເພິ່ນທຸກຄົນກໍເຕັມລົ້ນໄປດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ ແລະ
ເລີ້ມເວົ້າພາສາອື່ນໆ
Acts 2:5

ໃນເວລານີ້ໃນເມືອງເຢຣູຊາເລມ, ມີຄົນຢິວທີ່ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າມາຈາກໃສ?
ຊາວຢິວທີ່ອາໄສຢູ່ນະຄອນ ເຢຣູຊາເລັມ, ຄົນທີ່ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ,
ທີ່ມາຈາກທຸກປະເທດທົ່ວໃຕ້ຟ້າ
ເປັນຫຍັງຝູງຄົນຈຶ່ງສັບສົນເມື່ອເຂົາໄດ້ຍິນພວກສາວົກເວົ້າ?
ຄົນຫລວງຫລາຍຈຶ່ງພາກັນມາ ແລະ
ຮູ້ສຶກສັບສົນເພາະວ່າທຸກຄົນຕ່າງໄດ້ຍິນພວກເພິ່ນເວົ້າພາສາທ້ອງຖິ່ນຂອງຕົນເອງ.
Acts 2:8

ພວກສາວົກເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບຫຍັງ?
ພວກເຮົາຕ່າງກໍໄດ້ຍິນພວກທ່ານເວົ້າ ກ່ຽວກັບວຽກງານຮັບໃຊ້ອັນຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພາທ້ອງຖິ່ນຂອງເຮົາເອງ.
Acts 2:12

ບາງຄົນຄິດແນວໃດທີ່ເຍາະເຍີ້ຍພວກສາວົກ?
ພວກເພິ່ນຈຶ່ງປະຫລາດໃຈ ແລະ ສົງໄສ; ແລະເວົ້າກັນວ່າ, “ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າແນວໃດ?” ແຕ່ບາງຄົນເວົ້າເຍາະເຍີ້ຍວ່າ, “ພວກເຂົາເມົາເຫລົ້າແວງໃຫມ່.“

Acts 2:16

ເປໂຕເວົ້າຫຍັງວ່າ ກໍາ ລັງ ສໍາ ເລັດໃນເວລານີ້?
ແຕ່ເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນຕາມຄໍາທີ່ ໂຢເອນ ຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ກ່າວໄວ້ວ່າ: 'ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ,'ໃນຍຸກສຸດທ້າຍ,'
ເຮົາຈະຖອກເທພຣະວິນຍານຂອງເຮົາລົງໃສ່ມະນຸດທຸກຄົນ.
Acts 2:20

ໃນ ຄໍາ ພະຍາກອນຂອງ ໂຢເອນ, ແມ່ນໃຜເປັນຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນ? ແລ້ວກໍຈະເປັນເຊັ່ນນີ້
ຄືທຸກຄົນທີ່ຮ້ອງອອກພຣະນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະລອດພົ້ນ.'
Acts 2:22

ພຣະເຈົ້າຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການຢັ້ງຢືນແນວໃດ? ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສະແດງຢ່າງຈະແຈ້ງແກ່ພວກທ່ານໂດຍອິດທິຣິດ, ແລະການອັດສະຈັນ, ແລະຫມາຍສໍາຄັນຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໂດຍຜ່ານພຣະອົງທ່າມກາງພວກທ່ານ, ດັ່ງທີ່ພວກທ່ານເອງກໍຮູ້ຢູ່ແລ້ວ.
ພຣະເຢຊູຖືກຄຶງໄວ້ຍ້ອນແຜນຂອງໃຜ?
ພຣະອົງຖືກມອບໄວ້ເພາະເປັນແຜນການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງກໍານົດໄວ້.
Acts 2:25
ໃນພຣະສັນຍາເກົ່າ, ກະສັດດາວິດໄດ້
ກ່າວເຖິງຫຍັງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າບໍຣິສຸດ?
ກະສັດດາວິດກ່າວວ່າພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ຍອມໃຫ້ພຣະຜູ້ບໍຣິສຸດຂອງພຣະອົງເສື່ອມໂຊມ.
Acts 2:27

ໃນພະສັນຍາເກົ່າ, ກະສັດດາວິດໄດ້ ທໍາ ນາຍຫຍັງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າບໍຣິສຸດ?

Page 312 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະອົງຈະບໍ່ຊົງປະຖິ້ມຂ້ານ້ອຍໄວ້ໃນແດນແຫ່ງມໍຣະນາ, ທັງຈະບໍ່ປ່ອຍໃຫ້ຄົນບໍຣິສຸດເນົ່າເປື່ອຍໄປໃນຂຸມຝັງສົບ.
Acts 2:29

ພຣະເຈົ້າສັນຍາຫຍັງກັບກະສັດດາວິດກ່ຽວກັບເຊື້ອສາຍຂອງລາວ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສາບານ ດ້ວຍຄໍາປະຕິຍານກັບທ່ານວ່າ, ພຣະອົງຈະຊົງຕັ້ງຜູ້ຫນຶ່ງຈາກເຊື້ອສາຍຂອງທ່ານໃຫ້ນັ່ງຢູ່ເທິງບັນລັງຂອງທ່ານ. ໃນພຣະສັນຍາເກົ່າ, ກະສັດດາວິດໄດ້ ທໍາ
ນາຍຫຍັງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າບໍຣິສຸດ?
'ພຣະອົງຈະບໍ່ຖືກປະຖິ້ມໄວ້ໃນແດນມໍຣະນາ,
ແລະຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ພຣະກາຍຂອງພຣະອົງເນົ່າເປື່ອຍໄປ.'
Acts 2:32

ໃຜເປັນຜູ້ບໍຣິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ບໍ່ເຫັນຄວາມເສື່ອມໂຊມແລະຈະນັ່ງຢູ່ເທິງບັນລັງ? ພຣະເຈົ້າຈຶ່ງໄດ້ຊົງຍົກຊູພຣະອົງໃຫ້ຢູ່ເບື້ອງຂວາພຣະຫັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ແລະໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າຈາກພຣະບິດາເຈົ້າຕາມພຣະສັນຍາແລ້ວ,
Acts 2:34

ເປໂຕປະກາດວ່າຕອນນີ້ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບສອງ ຕໍາ ແໜ່ງ
ໃຫ້ພຣະເຢຊູແນວໃດ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າອົງນີ້
ທີ່ພວກທ່ານຄຶງໄວ້ທີ່ໄມ້ກາງແຂນ, ຜູ້ຊຶ່ງເປັນທັງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແລະພຣະຄຣິດເຈົ້າ.
Acts 2:37

ເມື່ອຝູງຊົນໄດ້ຍິນ ຄໍາ ສັ່ງສອນຂອງເປໂຕ, ພວກເຂົາຕອບສະ ຫນອງ ຫຍັງ? “ພີ່ນ້ອງເອີຍ, ພວກເຮົາຄວນເຮັດແນວໃດ?“

ເປໂຕໄດ້ບອກໃຫ້ຝູງຊົນເຮັດຫຍັງ?
ຈົ່ງກັບໃຈໃຫມ່ ແລະ
ຮັບບັບຕິສະມາໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໃຫ້ຫມົດທຸກຄົນ, ເພື່ອບາບທັງຫລາຍຂອງທ່ານຈະໄດ້ຮັບການອະໄພ.
ເປໂຕເວົ້າວ່າ ຄໍາ ສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າແມ່ນໃຜ?
ເພາະວ່າພຣະສັນຍາທີ່ມີຕໍ່ທ່ານ ແລະເຊື້ອສາຍຂອງທ່ານ ແລະກັບຄົນທັງປວງທີ່ຢູ່ຫ່າງໄກ, ແລະ
ຄົນຫລວງຫລາຍຕາມທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າຊົງເອີ້ນ."
Acts 2:40
ໃນມື້ນັ້ນມີຈັກຄົນໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາ?
ໃນມື້ນັ້ນມີປະມານສາມພັນຄົນ.
ຄົນທີ່ຮັບບັບຕິມາໄດ້ສືບຕໍ່ເຮັດຫຍັງຢູ່?
ພວກເພິ່ນຍັງຟັງຄໍາສອນຂອງອັກຄະສາວົກຕໍ່ໄປ' ແລະ ຮ່ວມສາມັກຄີທັມ, ໃນການຫັກເຂົ້າຈີ່ ແລະ ໃນການອະທິຖານ.
Acts 2:43

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ເຮັດຫຍັງແດ່ເພື່ອຊ່ວຍເຫລືອຜູ້ທີ່ຂັດສົນ?
ພວກເຂົາຂາຍທີ່ດິນ ແລະ ຊັບສິນ,
ແລະແຈກຢາຍໃຫ້ແກ່ກັນຕາມຄວາມຈໍາເປັນ.
Acts 2:46

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ປະຊຸມຢູ່ບ່ອນໃດໃນເວລານີ້?
ທຸກໆມື້ພວກເຂົາຮ່ວມຕົວເປັນນໍ້າຫນຶ່ງໃຈດຽວກັນໃນພຣະວິຫານ. ຜູ້ຄົນໄດ້ເພີ່ມມື້ຕໍ່ມື້ກັບກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອ?
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງເພີ້ມຈໍານວນຄົນ ທີ່ກໍາລັງຈະລອດພົ້ນເຂົ້າມາທຸກໆມື້.

Acts 3:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ວັນຫນຶ່ງເປໂຕແລະໂຢຮັນໄປທີ່ພຣະວິຫານ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ທີ 2 ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນເປັ້ຍ.
ຂຶ້ນໄປທີ່ພຣະວິຫານ

ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນອາຄານພຣະວິຫານບ່ອນທີ່ອະນຸຍາດປະໂລຫິດເທົ່ານັ້ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄປທີ່ເດີ່ນວິຫານ" ຫລື "ເຂົ້າໄປໃນບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ມີຊາຍຄົນຫນຶ່ງ, ເປັນເປັ້ຍມາຕັ້ງແຕ່ເກີດ, ທຸກໆມື້ລາວຈະຖືກຫາມມາວາງໄວ້ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທຸກໆມື້, ປະຊາຊົນໄດ້ຫາມຊາຍຄົນຫນຶ່ງ, ເປັນເປັ້ຍມາແຕ່ກໍາເນີດ, ແລະວາງໄວ້"
ເປັນເປັ້ຍ

ບໍ່ສາມາດຍ່າງໄດ້
ປະຕູພຣະວິຫານ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ປະຕູຂອງພຣະວິຫານ, ເຊິ່ງປະຊາຊົນເອີ້ນວ່າປະຕູງາມ"
ປະຕູ
"ປະຕູ"
Acts 3:4

ເປໂຕ,ໄດ້ແນມເບິ່ງຫນ້າລາວ, ກັບໂຢຮັນ,ແລ້ວກ່າວວ່າທັງເປໂຕແລະໂຢຮັນເບິ່ງຊາຍຄົນນັ້ນ, ແຕ່ມີພຽງເປໂຕເວົ້າເທົ່ານັ້ນ. ແນມເບິ່ງລາວ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) "ແນມຕົງໄປທີ່ລາວ" ຫລື 2) "ເບິ່ງເຂົາຢ່າງຕັ້ງໃຈ"
ຄົນເປັ້ຍຄົນນັ້ນກໍແນມເບິ່ງທີ່ພວກເພິ່ນ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງ" ຫມາຍຄວາມວ່າຕ້ອງເອົາໃຈໃສ່ກັບບາງຢ່າງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄົນເປັ້ຍສົນໃຈພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ຊິດ"
ເງິນແລະຄໍາ
ຄໍາເວົ້າເຫລົ່ານີ້ຫມາຍເຖິງເງິນ.
ສິ່ງທີ່ເຮົາມີ
ເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈວ່າເປໂຕມີຄວາມສາມາດໃນການຮັກສາຊາຍຄົນນັ້ນ. ໃນພຣະນາມພຣະເຢຊູຄຣິດ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ນາມ" ຫມາຍເຖິງພະລັງແລະອໍານາດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ດ້ວຍອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ"
Acts 3:7
ລາວເຂົ້າໄປ ...ໃນພຣະວິຫານ

ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນອາຄານພຣະວິຫານບ່ອນທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ປະໂລເທົ່ານັ້ນ.ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລາວໄດ້ເຂົ້າໄປ ... ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ຫລື "ລາວເຂົ້າໄປ ... ເຂົ້າໄປໃນເດີ່ນພຣະວິຫານ"
Acts 3:9

ສັງເກດເຫັນວ່າລາວເປັນຜູ້ຊາຍ
"ຮູ້ວ່າລາວແມ່ນຜູ້ຊາຍ" ຫລື "ຈື່ໄດ້ວ່າລາວເປັນຜູ້ຊາຍ"
ປະຕູງາມ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງປະຕູຫນຶ່ງທີ່ເຂົ້າໄປໃນບໍລິເວນພຣະວິຫານ.
ເບິ່ງວິທີແປປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄືກັນໃນ 3: 1.
ພວກເຂົາກໍເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມອັດສະຈັນ ແລະປະຫລາດໃຈ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມອັດສະຈັນ" ແລະ " ຄວາມປະຫລາດໃຈ"

ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນແລະເນັ້ນຄວາມເຂັ້ມຂອງຄວາມປະຫລາດໃຈຂອງຜູ້ຄົນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາປະຫລາດໃຈທີ່ສຸດ"
Acts 3:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຫລັງຈາກຮັກສາຊາຍທີ່ຍ່າງບໍ່ໄດ້, ເປໂຕໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໃນລະບຽງທີ່ເອີ້ນວ່າຂອງຊາໂລໂມນ"
ເຮັດໃຫ້ມັນຈະແຈ້ງວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນພຣະວິຫານບ່ອນທີ່ມີແຕ່ປະໂລຫິດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ແລະ "ພວກເຮົາ"
ຫມາຍເຖິງເປໂຕແລະໂຢຮັນແຕ່ບໍ່ແມ່ນກັບຝູງຊົນທີ່ເປໂຕກໍາລັງເວົ້າ. ທີ່ເອີ້ນວ່າລະບຽງຂອງຊາໂລໂມນ
"ລະບຽງຂອງຊາໂລໂມນ"
ນີ້ແມ່ນທາງຍ່າງທີ່ມີຫລັງຄາເຊິ່ງປະກອບດ້ວຍເສົາຫລັກທີ່ຮອງຮັບຫລັງຄາ, ແລະຜູ້ຄົນຕັ້ງຊື່ຕາມກະສັດໂຊໂລໂມນ.
ແປກໃຈຫລາຍ
"ປະຫລາດໃຈຫລາຍ"
ເມື່ອເປໂຕເຫັນເຊັ່ນນີ້
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ນີ້" ຫມາຍເຖິງຄວາມປະຫລາດໃຈຂອງຄົນເຮົາ.

Chapter 3

Page 313 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທ່ານຊົນຊາດອິດສະຣາເອນ
"ເພື່ອນຊາວອິດສະຣາເອນອື່ນໆ". ເປໂຕກໍາລັງເວົ້າກັບຝູງຊົນ. ເປັນຫຍັງພວກທ່ານຈຶ່ງແປກໃຈ?
ເປໂຕຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າພວກເຂົາບໍ່ຄວນແປກໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານບໍ່ຄວນປະຫລາດໃຈ"
ເປັນຫຍັງພວກທ່ານຈຶ່ງເບິ່ງຂ້າພະເຈົ້າ,
ຄືກັບວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຊາຍຄົນນີ້ຍ່າງໂດຍຣິດອໍານາດ ແລະ
ຄວາມດີຂອງຂ້າພະເຈົ້າເອງ?
ເປໂຕຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າປະຊາຊົນບໍ່ຄວນຄິດວ່າລາວແລະໂຢຮັນໄດ້ປິ່ນປົວຊາຍຄົນນີ້ໂດຍຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ. ນີ້ອາດຈະຖືກຂຽນເປັນສອງຄໍາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢ່າແນມເບິ່ງພວກເຮົາ. ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ລາວຍ່າງໄປໂດຍອໍານາດຂອງພວກເຮົາຫລືຄວາມເປັນພຣະເຈົ້າ"
ແນມເບິ່ງພວກເຮົາ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ແນມເບິ່ງຢ່າງບໍ່ຢຸດຢັ້ງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຈ້ອງເບິ່ງພວກເຮົາ" ຫລື "ເບິ່ງພວກເຮົາ"
Acts 3:13

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕເວົ້າຕໍ່ຄໍາເວົ້າຂອງລາວຕໍ່ຊາວຢິວວ່າເຂົາເລີ່ມຕົ້ນໃນ 3:11 ຜູ້ທີ່ທ່ານໄດ້ມອບໄວ້
"ຜູ້ທີ່ເຈົ້າມອບໃຫ້ກັບປີລາດ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ເຈົ້າມອບໃຫ້ປີລາດ"
ປະຕິເສດກ່ອນຫນ້າຂອງປີລາດ
ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຕໍ່ຫນ້າ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຕໍ່ຫນ້າ."

ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຖືກປະຕິເສດຕໍ່ຫນ້າຂອງປີລາດ" ເມື່ອລາວຕັດສິນທີ່ຈະປ່ອຍພຣະອົງ

"ເມື່ອປີລາດຕັດສິນໃຈປ່ອຍພຣະເຢຊູ"
ເພື່ອໃຫ້ຄາດຕະກອນທີ່ຈະຖືກປ່ອຍຕົວໃຫ້ແກ່ທ່ານສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອໃຫ້ປີລາດປ່ອຍຕົວຄາດຕະກອນ"

Acts 3:15

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ລວມເຖິງເປໂຕແລະໂຢຮັນເທົ່ານັ້ນ.
ເຈົ້າແຫ່ງຊີວິດ

ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ. ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) "ຜູ້ທີ່ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນແກ່ມະນຸດ" ຫລື 2) "ຜູ້ປົກຄອງແຫ່ງຊີວິດ." ເຈົ້າຊາຍ
"ເຈົ້າຊາຍ," "ຜູ້ຂຽນ" ຫລື "ກັບຕັນ
ຕອນນີ້

ຄໍານີ້ "ຕອນນີ້" ປ່ຽນຄວາມສົນໃຈຂອງຜູ້ຟັງໃຫ້ກັບຜູ້ຊາຍຕາບອດ. ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະນາມຂອງພຣະອົງ

ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ນາມ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ. ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) "ເພາະວ່າຊາຍຄົນນີ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ຫລື 2)
"ເພາະວ່າໂຢຮັນແລະຂ້ອຍເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ"
ເຮັດໃຫ້ລາວເຂັ້ມແຂງ
"ເຮັດໃຫ້ລາວດີ"
Acts 3:17
ບັດນີ້

ທີ່ນີ້,
ເປໂຕປ່ຽນຄວາມສົນໃຈຂອງຜູ້ຟັງຈາກຜູ້ຊາຍເປັ້ຍແລະສົນທະນາກັບພວກເຂົາຕໍ່ໄປໂດຍກົງ. ພວກທ່ານໄດ້ເຮັດມັນລົງໄປໂດຍຮູ້ເທົ່າບໍ່ເຖິງການ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູແມ່ນພຣະເມຊີອາ ຫລື 2)
ວ່າປະຊາຊົນບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມສໍາ ຄັນຂອງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ບອກໄວ້ລ່ວງຫນ້າແລ້ວໂດຍປາກຂອງຜູ້ທໍາ ນວາຍທຸກຄົນ
ເມື່ອເວົ້າ,
ມັນຄ້າຍຄືກັບວ່າພຣະເຈົ້າເອງກໍາລັງເວົ້າເພາະວ່າລາວບອກພວກເຂົາວ່າຄວນເວົ້າຫຍັງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ບອກລ່ວງຫນ້າໂດຍບອກບອກຜູ້ທໍານວາຍວ່າຕ້ອງເວົ້າຫຍັງ"
ທໍານວາຍ

"ບອກລ່ວງຫນ້າກ່ອນເວລາ" ຫລື "ບອກກ່ອນທີ່ມັນຈະເກີດຂື້ນ"

ປາກຂອງຜູ້ທໍານວາຍທຸກຄົນ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ປາກ" ຫມາຍເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ເວົ້າແລະຂຽນລົງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄໍາເວົ້າຂອງຜູ້ທໍານວາຍທັງ ຫມົດ"
Acts 3:19
ຈົ່ງກັບໃຈເສຍໃຫມ່ ... ແລະຫັນກັບມາ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ຫັນ"
ແລະຫມາຍເຖິງການປ່ຽນແປງແນວຄິດຂອງຄົນເຮົາ, ຫັນຫນີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ເພື່ອຄວາມບາບຂອງທ່ານຈະຖືກລົບລ້າງອອກໄປ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອວ່າພຣະເຈົ້າຈະລຶບລ້າງຄວາມບາບຂອງທ່ານ" ວາລະແຫ່ງການຟື້ນຟູໃຫມ່ຈາກການປະກົດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "ເວລາຂອງການບັນເທົາທຸກຈາກທີ່ປະທັບຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
"ເວລາທີ່ພະເຈົ້າຈະເສີມສ້າງວິນຍານຂອງທ່ານ" ຫລື 2) "ເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຟື້ນຟູທ່ານ"
ຈາກການປະກົດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ການປະກົດຕົວຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ເປັນຄໍາຟ້ອງຄວາມຫມາຍສໍາລັບຕົວເອງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈາກພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ພຣະອົງຈະມອບໃຫ້ພຣະຄຣິດເຈົ້າ
"ເພື່ອວ່າລາວຈະສົ່ງພຣະຄຣິດອີກເທື່ອຫນຶ່ງ."
ນີ້ຫມາຍເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະຄຣິດອີກຄັ້ງ. ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ແກ່ທ່ານ
ນີ້ອາດຈະລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ລາວໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ແກ່ທ່ານ"
Acts 3:21

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕກ່າວຕໍ່ໄປວ່າລາວເລີ່ມຕົ້ນໃນ 3: 11

ກັບຊາວຢິວຜູ້ທີ່ຢືນຢູ່ໃນບໍລິເວນພະວິຫານ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 22-23
ເປໂຕອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ໂມເຊໄດ້ບອກກ່ອນພຣະເມຊີອາຈະສະເດັດມາ.
ພຣະອົງຈໍາຕອ້ງຢູ່ໃນສະຫວັນຈົນກວ່າຈະຮອດເວລາ "ພຣະອົງເປັນຫນຶ່ງໃນສະຫວັນຕ້ອງໄດ້ຕ້ອນຮັບ." ເປໂຕເວົ້າເຖິງສະຫວັນຄືກັບວ່າເປັນບຸກຄົນທີ່ຕ້ອນຮັບພຣະເຢຊູເຂົ້າມາໃນເຮືອນຂອງລາວ.
ສະຫວັນຕ້ອງໄດ້ຮັບຈົນກ່ວາ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈໍາເປັນທີ່ພຣະເຢຊູຈະຕ້ອງຢູ່ໃນສະຫວັນເພາະວ່ານັ້ນແມ່ນສິ່ງທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ວາຈົນກວ່າຈະເຖິງເວລາຂອງການຟື້ນຟູທຸກສິ່ງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ຈົນເຖິງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຟື້ນຟູທຸກສິ່ງ" ຫລື 2) "ຈົນເຖິງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ບອກໄວ້ລ່ວງໜ້າ." ຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວໄວ້ເປັນເວລາດົນນານແລ້ວໂດຍທາງປາກຂອງບັນດາຜູ້ທໍານາຍບໍຣິສຸດຂອງພເມື່ອຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ກ່າວມາດົນແລ້ວ,
ມັນຄ້າຍຄືກັບວ່າພຣະເຈົ້າເອງກໍາລັງເວົ້າເພາະວ່າເພິ່ນບອກພວກເຂົາວ່າຄວນເວົ້າຫຍັງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວມາດົນນານໂດຍບອກໃຫ້ຜູ້ທໍານາຍຜູ້ບໍລິສຸດຂອງພຣະອົງເວົ້າກ່ປາກຂອງຜູ້ທໍານວາຍຜູ້ບໍຣິສຸດຂອງພຣະອົງ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ປາກ" ຫມາຍເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ເວົ້າແລະຂຽນລົງ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄໍາເວົ້າຂອງຜູ້ທໍານວາຍຜູ້ບໍລິສຸດຂອງພຣະອົງ"
ຈະຍົກຜູ້ທໍານວາຍຂຶ້ນ
"ຈະແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ທໍານວາຍ"
ຜູ້ທໍານວາຍຜູ້ນັ້ນຈະຖືກທໍາລາຍຫມົດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຜູ້ທໍານວາຍຜູ້ນັ້ນ, ພຣະເຈົ້າຈະທໍາລາຍຫມົດ"
Acts 3:24

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕຈົບການເວົ້າກັບຊາວຢິວວ່າລາວໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 3:11. ແມ່ນແລ້ວ,ບັນດາຜູ້ທໍານວາຍຕັ້ງແຕ່ຊາມູເອນ

Page 314 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໃນຄວາມເປັນຈິງ, ຜູ້ທໍານວາຍທັງຫມົດ." ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ແມ່ນແລ້ວ" ເພີ່ມຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ສິ່ງທີ່ຕາມມາ.
ຈາກຊາມູເອນແລະຜູ້ທີ່ຕາມເພິ່ນມາ
"ເລີ່ມຕົ້ນກັບຊາມູເອນແລະສືບຕໍ່ກັບຜູ້ທໍານວາຍຜູ້ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ຫລັງຈາກເພິ່ນໄດ້ເຮັດ"
ມື້ນີ້

"ເວລານີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ກໍາລັງເກີດຂື້ນໃນຕອນນີ້"
ພວກເຈົ້າເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຜູ້ທໍານວາຍແລະເປັນພັນທະສັນຍາ
ຕໍ່ໄປນີ້ຄໍາວ່າ“ ລູກຊາຍ”
ຫມາຍເຖິງຜູ້ຮັບມໍຣະດົກຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ຜູ້ທໍານວາຍແລະພັນທະສັນຍາໄດ້ສັນຍາໄວ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ເຈົ້າເປັນຜູ້ສືບທອດຜູ້ທໍານວາຍແລະເປັນຜູ້ສືບທອດພັນທະສັນຍາ"

ໃນແກ່ນຂອງທ່ານ
"ຍ້ອນລູກຫລານຂອງທ່ານ"
ຄອບຄົວທັງຫມົດຂອງແຜ່ນດິນໂລກຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ

ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຫມາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫລືປະຊາຊາດ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້ອຍຈະອວຍພອນທຸກກຸ່ມຄົນໃນໂລກ"
ຫລັງຈາກພຣະເຈົ້າຍົກຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານຂຶ້ນ
"ຫລັງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ສະເຫນີຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເພິ່ນ" ຫລື "ຫລັງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບສິດອໍານາດໃຫ້ແກ່ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເພິ່ນ" ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເພິ່ນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ.

Translation Questions
Acts 3:1

ເປໂຕແລະໂຢຮັນໄດ້ເຫັນໃຜ ກໍາ ລັງເດີນທາງເຂົ້າໄປໃນວິຫານ? ໃນຂະນະທີ່ເປໂຕກັບໂຢຮັນກໍາລັງຂຶ້ນໄປທີ່ພຣະວິຫານໃນເວລາອະທິຖານ, ຕອນບ່າຍສາມໂມງ, ມີຊາຍຄົນຫນຶ່ງເປັນເປ້ຍມາຕັ້ງແຕ່ເກີດ
ທຸກໆມື້ລາວຈະຖືກຫາມມາວາງໄວ້ທີ່ປະຕູພຣະວິຫານ
Acts 3:4

ເປໂຕບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຫຍັງແກ່ຊາຍຄົນນັ້ນ?
ເປໂຕໄດ້ກ່າວວ່າ, "ເງິນ ແລະ ຄໍາ ເຮົາບໍ່ມີ.
Acts 3:7

ເປໂຕໄດ້ເຮັດຫຍັງ ສໍາ ລັບຊາຍຄົນນັ້ນ?
ເປໂຕຈັບມືຂວາຂອງລາວ, ຈູງຂຶ້ນມາ, ໃນທັນໃດນັ້ນຕີນ ແລະຂໍ້ຕີນຂອງລາວກໍແຂງແຮງຂຶ້ນ.
ຊາຍຄົນນັ້ນຕອບສະ ຫນອງ ແນວໃດຕໍ່ສິ່ງທີ່ເປໂຕມອບໃຫ້?
ຄົນເປ້ຍຄົນນັ້ນກໍໄດ້ຢືນຂຶ້ນ ແລະ ເລີ້ມຕົ້ນຍ່າງ,
ລາວຍ່າງເຂົ້າໄປໃນພຣະວິຫານພ້ອມກັບເປໂຕ ແລະ ໂຢຮັນ, ທັງຍ່າງ, ທັງກະໂດດໂລດເຕັ້ນ, ແລະສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ.
Acts 3:9

ຊາຍຄົນນັ້ນຕອບສະ ຫນອງ ແນວໃດຕໍ່ສິ່ງທີ່ເປໂຕມອບໃຫ້?
ຄົນທັງປວງເຫັນລາວຍ່າງ ແລະ ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ. ພວກເຂົາກໍຈື່ໄດ້ວ່າລາວເປັນຄົນນັ່ງຂໍທານຢູ່ທີ່ປະຕູງາມຂອງພຣະວິຫານ;
Acts 3:15

ເປໂຕເຕືອນຫຍັງໃຫ້ຄົນທີ່ເຂົາເຈົ້າເຮັດກັບພະເຍຊູ? ທ່ານໄດ້ຂ້າພຣະອົງຜູ້ຊົງເປັນເຈົ້າແຫ່ງຊີວິດ,
ເປໂຕເວົ້າຫຍັງທີ່ເຮັດໃຫ້ຊາຍຄົນນັ້ນດີ?

ໂດຍຄວາມເຊື່ອທາງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
ເຮັດໃຫ້ລາວຫາຍດີເປັນປົກະຕິຕາມທີ່ປະກົດຕໍ່ຫນ້າພວກທ່ານທຸກຄົນ.

Acts 3:19

ເປໂຕໄດ້ບອກໃຫ້ປະຊາຊົນເຮັດຫຍັງ?
ຈົ່ງກັບໃຈເສຍໃຫມ່, ແລະ ຫັນກັບມາ,
ເພື່ອຄວາມບາບຂອງທ່ານຈະຖືກລົບລ້າງອອກໄປ,
Acts 3:21

ເປໂຕເວົ້າວ່າສະຫວັນຈະໄດ້ຮັບພຣະເຢຊູຈົນຮອດເວລາໃດ? ພຣະອົງຈໍາຕ້ອງຢູ່ໃນສະຫວັນຈົນກ່ວາຈະຮອດເວລາທີ່ທຸກສິ່ງຈະຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນມາໃຫມ່, ຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວໄວ້ເປັນເວລາດົນນານແລ້ວ
ໂມເຊເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ?
ໂມເຊກ່າວຄວາມຈິງວ່າ, 'ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ທໍານວາຍຄືກັບຂ້າພະເຈົ້າຂຶ້ນມາໃນທ່າມກາງພີ່ນ້ອງຂອງພວກທ່ານ. ພວກທ່ານຈະຟັງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຈະກ່າວຕໍ່ພວກທ່ານ. ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບທຸກໆຄົນທີ່ບໍ່ຟັງພຣະເຢຊູ?
ສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບທຸກຄົນ ທີ່ບໍ່ຟັງຜູ້ທໍານວາຍນັ້ນພວກເຂົາກໍຈະຖືກທໍາລາຍໃຫ້ຫມົດໄປຈາກຄົນທັງປວງ.'
Acts 3:24

ເປໂຕໄດ້ເຕືອນຜູ້ຄົນແນວໃດກ່ຽວກັບ ຄໍາ ສັນຍາໃນພຣະສັນຍາເກົ່າ?
ພວກທ່ານເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຜູ້ທໍານວາຍ
ແລະຂອງພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໄວ້ກັບບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກທ່ານ, ພຣະອົງກ່າວກັບອັບຣາຮາມວ່າ,
'ບັນດາເຊື້ອສາຍຂອງແຜ່ນດິນໂລກທັງຫມົດຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນຍ້ອນເຊື້ອສາຍຂອງທ່ານ.'
ພຣະເຈົ້າປາຖນາ ທີ່ຈະໃຫ້ພອນແກ່ຊາວຢິວແນວໃດ? ພຣະອົງໄດ້ສົ່ງທ່ານໄປຫາພວກທ່ານກ່ອນ,
ເພື່ອທີ່ຈະຊົງອວຍພອນແກ່ພວກທ່ານ
ໂດຍການເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານທຸກຄົນຫັນກັບຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງຕົນ."

Acts 4:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຜູ້ນໍາສາສະຫນາໄດ້ຈັບເປໂຕແລະໂຢຮັນຫລັງຈາກທີ່ເປໂຕໄດ້ປິ່ນປົວຊາຍຜູ້ທີ່ເປັນເປັ້ຍມາແຕ່ກໍາເນີດ
ກໍາລັງເວົ້າກັບຄົນທັງປວງຢູ່ນັ້ນ
"ເຂົ້າຫາພວກເຂົາ" ຫຼື "ມາຫາພວກເຂົາ"
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນມີຄວາມກັງວົນໃຈຫລາຍ.
"ພວກເຂົາໃຈຮ້າຍຫລາຍ."

ໂດຍສະເພາະພວກຊາດູກາຍຈະຄຽດແຄ້ນຕໍ່ຄໍາເວົ້າຂອງເປໂຕແລະໂຢຮັນເພາະວ່າພວກເຂົາບໍ່ເຊື່ອເລື່ອງການກັບຄືນມາຈາກຕາຍ. ປະກາດການຄືນພຣະຊົນຈາກຄວາມຕາຍຂອງພຣະເຢຊູເປໂຕແລະໂຢຮັນກ່າວວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງປຸກຜູ້ຄົນຈາກຕາຍໃນລັກສະນະດຽວກັບທີ່ພຣະອົງໄດ້ປຸກພຣະເຢຊູໃຫ້ຟື້ນຂຶ້ນມາຈາກຕາຍ. ແປເລື່ອງນີ້ໃນທາງທີ່ຊ່ວຍໃຫ້ "ການຟື້ນຄືນຊີວິດ" ຫມາຍເຖິງທັງການຟື້ນຄືນຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູແລະການຟື້ນຄືນຊີວິດໂດຍທົ່ວໄປຂອງຄົນອື່ນ.
ຈາກຄົນຕາຍ
"ຈາກບັນດາຄົນຕາຍ"
ພວກເຂົາໄດ້ຈັບພວກທ່ານທັງສອງໄປ
"ພວກປະໂລຫິດ, ຫົວຫນ້າພະວິຫານ,
ແລະພວກຊາດູກາຍໄດ້ຈັບເປໂຕແລະໂຢຮັນ"

ເພາະວ່າໃນຕອນນັ້ນເປັນເວລາຄໍ່າແລ້ວ

ມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະດາທີ່ຈະບໍ່ຄວນຖາມຄົນໃນຕອນກາງຄືນ.
ຈໍານວນຂອງຜູ້ຊາຍທີ່ເຊື່ອ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ຊາຍເທົ່ານັ້ນແລະບໍ່ໄດ້ລວມຈໍານວນແມ່ຍິງຫລືເດັກນ້ອຍຫລາຍຄົນທີ່ເຊື່ອ.
ມີປະມານຫ້າພັນຄົນ
"ເພີ່ມຂຶ້ນເປັນປະມານຫ້າພັນຄົນ"
Acts 4:5

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພວກຜູ້ປົກຄອງຖາມເປໂຕແລະໂຢຮັນຜູ້ທີ່ຕອບໂດຍບໍ່ຢ້ານກົວ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຂອງພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຄົນຢິວທັງຫມົດ.
ມັນໄດ້ເກີດຂື້ນ ... ນັ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ໃຊ້ເພື່ອເປັນເຄື່ອງຫມາຍວ່າການກະທໍາເລີ່ມຕົ້ນທີ່ໃດ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້,
ທ່ານສາມາດພິຈາລະນານໍາໃຊ້ໄດ້ທີ່ນີ້.
ຜູ້ທີ່ປົກຄອງກັບຜູ້ອາວຸໂສ, ແລະພວກທໍາມະຈານ
ນີ້ແມ່ນການອ້າງອີງເຖິງສານສູງສຸດສານປົກຄອງຂອງຊາວຢິວເຊິ່ງປະກອບດ້ວຍຄົນສາມກຸ່ມນີ້.

Chapter 4

Page 315 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະໂຢຮັນ, ແລະອະເລັກຊັນເດີ
ຊາຍສອງຄົນນີ້ແມ່ນສະມາຊິກໃນຄອບຄົວຂອງມະຫາປະໂລຫິດ. ນີ້ບໍ່ແມ່ນໂຢຮັນຄືກັບອັກຄະສາວົກ.
ໂດຍຣິດອໍານາດ
"ໃຜໃຫ້ສິດອໍານາດແກ່ທ່ານ"
ໃນຊື່ຂອງໃຜ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງສິດອໍານາດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂດຍສິດອໍານາດຂອງໃຜ"
Acts 4:8

ຈາກນັ້ນເປໂຕ, ກໍເຕັມລົ້ນດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້ານີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງເຕັມໄປໃນເປໂຕແລະລາວ."
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 2: 1.
ຖ້າມື້ນີ້ພວກເຮົາກໍາລັງຖືກສອບຖາມ ... ຊາຍຄົນນີ້ໄດ້ຫາຍດີບໍ່? ເປໂຕຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອຊີ້ແຈງວ່ານີ້ແມ່ນສາເຫດທີ່ແທ້ຈິງວ່າເປັນຫຍັງພວກເຂົາຈຶ່ງຖືກທົດລອງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າ ກໍາລັງຖາມພວກເຮົາໃນມື້ນີ້ ... ໂດຍວິທີໃດທີ່ພວກເຮົາເຮັດໃຫ້ຊາຍຄົນນີ້ດີ"
ມື້ນີ້ພວກເຮົາກໍາລັງຖືກສອບຖາມ
ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານກໍາລັງຕັ້ງຄໍາຖາມກັບເຮົາໃນວັນນີ້"
ຊາຍຜູ້ນີ້ໄດ້ດີຂຶ້ນເປັນປົກກະຕິໄດ້ແນວໃດ
ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂດຍວິທີໃດທີ່ພວກເຮົາໄດ້ເຮັດໃຫ້ຊາຍຄົນນີ້ດີ"
ຂໍໃຫ້ພວກທ່ານທັງຫລາຍແລະຊົນຊາວອິດສະຣາເອນທຸກຄົນຮູ້ຈັກເລື່ອງນີ້ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂໍໃຫ້ພວກທ່ານທຸກຄົນແລະປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນທຸກຄົນຈົ່ງຮູ້ເລື່ອງນີ້" ເພື່ອທ່ານທຸກຄົນແລະເພື່ອປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນທັງຫມົດ "ຕໍ່ທ່ານຜູ້ທີ່ສອບຖາມພວກເຮົາແລະປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນທຸກຄົນ" ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າແຫ່ງນາຊາເຣັດ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພຣະນາມ" ຫມາຍເຖິງອໍານາດແລະສິດອໍານາດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດແຫ່ງນາຊາເຣັດ"
Acts 4:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕໄດ້ສໍາເລັດການກ່າວຄໍາປາໄສຕໍ່ບັນດາຜູ້ນໍາສາສະຫນາ
ຂອງຊາວຢິວທີ່ລາວເລີ່ມຕົ້ນໃນ 4: 8.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງເປໂຕແລະຄົນທີ່ລາວກໍາລັງເວົ້າຢູ່ນໍາ.
ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຊົງເປັນສີລາ ... ໄດ້ຖືກສ້າງໃຫ້ເປັນສີລາເສົາເອກແລ້ວເປໂຕກໍາລັງອ້າງຈາກເພງສັນລະເສີນ.
ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າພວກຜູ້ນໍາສາດສະຫນາ, ຄືກັບຜູ້ກໍ່ສ້າງ, ໄດ້ປະຕິເສດພຣະເຢຊູ,
ແຕ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ພຣະອົງເປັນຄົນສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອານາຈັກຂອງພຣະອົງ, ເພາະວ່າເສົາຫລັກໃນອາຄານແມ່ນສິ່ງສໍາຄັນ.
ຫົວ

ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຫົວ" ຫມາຍເຖິງ "ສໍາຄັນທີ່ສຸດ ຫລື "ສໍາຄັນ" ສີລາທີ່ນາຍຊ່າງກໍ່ສ້າງໄດ້ປະຖິ້ມ
"ສີລາທີ່ນາຍຊ່າງກໍ່ສ້າງໄດ້ປະຕິເສດ" ຫລື
"ສີລາທີ່ນາຍຊ່າງກໍ່ສ້າງປະຕິເສດວ່າບໍ່ມີຄ່າຫຍັງເລີຍ"
ບໍ່ມີຄວາມລອດພົ້ນໃນຜູ້ອື່ນເລີຍ
ນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ໃນທາງບວກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ລາວເປັນຄົນດຽວທີ່ສາມາດຊ່ວຍຊີວິດໄດ້"
ບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າ, ທີ່ຊົງມອບທ່າມກາງມະນຸດທັງປວງນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ມີຊື່ອື່ນພາຍໃຕ້ສະຫວັນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ປະທານໃຫ້ໃນບັນດາມະນຸດ" ບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ສະຫວັນ, ທີ່ຊົງມອບທ່າມກາງມະນຸດທັງປວງ, ໂດຍທີ່ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຊື່ ... ທີ່ໃຫ້ໄວ້ໃນບັນດາມະນຸດ" ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນຂອງພຣະເຢຊູ. ແປໄດອີກວ່າ:
"ບໍ່ມີບຸກຄົນອື່ນພາຍໃຕ້ຟ້າ, ຜູ້ທີ່ຖືກມອບໃຫ້ໃນບັນດາມະນຸດ, ໂດຍໃຜ"

ພາຍໃຕ້ຟ້າ

ນີ້ເປັນວິທີການອ້າງອີງເຖິງທຸກທີ່ໃນໂລກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນໂລກ" ໂດຍທີ່ພວກເຮົາຕ້ອງໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນໄດ້
ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຊິ່ງສາມາດຊ່ວຍພວກເຮົາໄດ້" ຫລື "ໃຜສາມາດຊ່ວຍພວກເຮົາໄດ້"
Acts 4:13

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຕົວຢ່າງທີສອງຂອງ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງເປໂຕແລະໂຢຮັນ. ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂື້ນອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ໃນສ່ວນນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄວາມກ້າຫານຂອງເປໂຕກັບໂຢຮັນ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມກ້າຫານ"
ຫມາຍເຖິງວິທີທີ່ເປໂຕແລະໂຢຮັນຕອບສະຫນອງຕໍ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເປໂຕແລະໂຢຮັນໄດ້ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານແນວໃດ"
ຄວາມກ້າຫານ
"ກ້າຫານ" ຫລື "ຄວາມກ້າຫານ"
ຮູ້ວ່າທ່ານທັງສອງແມ່ນຄົນທໍາມະດາ, ບໍ່ມີການສຶກສາ
ບັນດາຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ "ຮູ້" ເລື່ອງນີ້ເພາະວິທີທີ່ເປໂຕແລະໂຢຮັນເວົ້າ.
ໄດ້ຮັບຮູ້
"ເຂົ້າໃຈ"
ຄົນທໍາມະດາ, ບໍ່ມີການສຶກສາ
ຄໍາ ວ່າ "ທໍາມະດາ" ແລະ "ບໍ່ມີການສຶກສາ" ມີຄວາມຫມາຍ ຄ້າຍຄືກັນ.
ພວກເຂົາເນັ້ນວ່າເປໂຕແລະໂຢຮັນບໍ່ໄດ້ຮັບການອົບຮົມກົດບັນຍັດຂອງຊາວຢິວຢ່າງເປັນທາງການຜູ້ຊາຍຄົນນັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວໃຫ້ດີ
ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຄົນທີ່ເປໂຕແລະໂຢຮັນໄດ້ປິ່ນປົວ"
ບໍ່ມີຫຍັງທີ່ຈະຕໍ່ຕ້ານສິ່ງນີ້
"ບໍ່ມີຫຍັງເວົ້າຕໍ່ຕ້ານການຮັກສາຂອງເປໂຕແລະໂຢຮັນຂອງຜູ້ຊາຍ."
ນີ້ຄໍາວ່າ "ສິ່ງນີ້" ຫມາຍ ເຖິງສິ່ງທີ່ເປໂຕແລະໂຢຮັນໄດ້ເຮັດ.
Acts 4:15
ອັກຄະສາວົກ

ນີ້ຫມາຍເຖິງເປໂຕແລະໂຢຮັນ.
ພວກເຮົາຈະເຮັດແນວໃດກັບຄົນເຫລົ່ານີ້?

ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວຖາມຄໍາຖາມນີ້ດ້ວຍຄວາມທໍ້ແທ້ໃຈເພາະພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຄິດວ່າຈະເຮັດຫແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ມີຫຍັງທີ່ພວກເຮົາສາມາດເຮັດກັບຜູ້ຊາຍເຫລົ່ານີ້!" ເພາະວ່າຄວາມຈິງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ເຊິ່ງພວກເຂົາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນສໍາລັບທສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສໍາລັບທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຮູ້ວ່າພວກເຂົາໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່" ທຸກໆຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເຢຣູຊາເລັມ
ນີ້ອາດຈະແມ່ນການເວົ້າເກີນຈິງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເກືອບທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ"
ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ເລື່ອງນີ້ແຜ່ລາມອອກໄປ
ນີ້ຄໍາວ່າ "ມັນ"
ຫມາຍເຖິງສິ່ງອັດສະຈັນໃດໆຫລືການສອນເປໂຕແລະໂຢຮັນອາດຈະເຮັດຕໍ່ໄປ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ມີຜູ້ໃດໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບສິ່ງອັດສະຈັນນີ້ອີກຕໍ່ໄປ" "ເພື່ອໃຫ້ຂ່າວຂອງການອັດສະຈັນນີ້ບໍ່ແຜ່ລາມອີກຕໍ່ໄປ" ບໍ່ໃຫ້ເວົ້າອອກນາມຊື່ນີ້ກັບໃຜອີກຕໍ່ໄປ

ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນຂອງພຣະເຢຊູ. ແປໄດອີກວ່າ: "ບໍ່ຄວນເວົ້າກັບໃຜກ່ຽວກັບບຸກຄົນນີ້ຕໍ່ໄປ, ພຣະເຢຊູ"
Acts 4:19

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ"
ຫມາຍເຖິງເປໂຕແລະໂຢຮັນແຕ່ບໍ່ແມ່ນຜູ້ທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງກ່າວເຖິງ.
ບໍ່ວ່າມັນຈະຖືກຕ້ອງຕໍ່ສາຍຕາຍພຣະເຈົ້າ
ທີ່ນີ້ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໃນສາຍຕາຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫມາຍເຖິງຄວາມຄິດເຫັນຂອງພຣະເຈົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ວ່າພຣະເຈົ້າຄິດວ່າມັນຖືກຕ້ອງຫລືບໍ່"
ພວກເຮົາບໍ່ສາມາດຊ່ວຍເວົ້າໄດ້

Page 316 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພວກເຮົາຕ້ອງເວົ້າຕໍ່" ຫລື "ພວກເຮົາບໍ່ສາມາດຢຸດເວົ້າໄດ້"
Acts 4:21

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ທີ 22

ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບອາຍຸຂອງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນເປັ້ຍທີ່ໄດ້ຮັບການຮັກສາ.
ຫລັງຈາກທີ່ໄດ້ຢໍາ້ເຕືອນ
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວຂົ່ມຂູ່ວ່າຈະລົງໂທດເປໂຕແລະໂຢຮັນອີກຄັ້ງ. ພວກເຂົາຊອກຫາສາເຫດທີ່ຈະລົງໂທດທ່ານທັງສອງບໍ່ໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວຈະຂົ່ມຂູ່ເປໂຕແລະໂຢຮັນ, ແຕ່ພວກເຂົາກໍ່ບໍ່ສາມາດຫາເຫດຜົນທີ່ຈະລົງໂທດພວກເຂົາໄດ້ໂດຍບໍ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນກໍ່ຄວາມວຸ້ນວາຍ.
ສໍາລັບເຫດການທີ່ເກີດຂື້ນແລ້ວ

ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສໍາ
ລັບສິ່ງທີ່ເປໂຕແລະໂຢຮັນໄດ້ເຮັດ"
ຊາຍຄົນນັ້ນທີ່ປະສົບກັບການອັດສະຈັນຂອງການຮັກສານີ້ "ຄົນທີ່ເປໂຕແລະໂຢຮັນໄດ້ປິ່ນປົວຢ່າງອັດສະຈັນ"
Acts 4:23

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເວົ້າຮ່ວມກັນ,
ປະຊາຊົນໄດ້ຍົກເອົາຄໍາສັນລະເສີນຂອງດາວິດຈາກພຣະຄັມພີເດີມ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງຜູ້ເຊື່ອ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນເປໂຕແລະໂຢຮັນ.
ມາຫາພີ່ນອ້ງຂອງຕົນເອງ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ປະຊາຊົນຂອງຕົນເອງ"
ຫມາຍເຖິງສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ໄດ້ໄປຫາຜູ້ເຊື່ອຖືຄົນອື່ນໆ"
ພຣະອົງຊົງກາ່ວໃວ້ໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ,
ໂດຍປາກຂອງດາວິດບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານ, ກ່າວນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຮັດໃຫ້ດາວິດເວົ້າຫລືຂຽນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວໄວ້. ໂດຍປາກຂອງດາວິດບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ປາກ" ຫມາຍເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ດາວິດເວົ້າຫລືຂຽນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງດາວິດບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາ" ເປັນຫຍັງຄົນຕ່າງຊາດຈຶ່ງໂຫດຮ້າຍຢ່າງຮຸນແຮງ,
ແລະຄົນທັງຫລາຍຈຶ່ງກໍ່ອຸບາຍອັນໄຮ້ປະໂຫຍດ?'
ນີ້ແມ່ນຄໍາຖາມທີ່ເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ເນັ້ນເຖິງຄວາມໄຮ້ສາລະຂອງການຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄົນຕ່າງຊາດບໍ່ຄວນມີຄວາມໂກດແຄ້ນ, ແລະປະຊາຊົນບໍ່ຄວນກໍ່ອຸບາຍອັນໄຮ້ປະໂຫຍດ"
ຜູ້ທີ່ກໍ່ອຸບາຍອັນໄຮ້ປະໂຫຍດ
"ສິ່ງທີ່ບໍ່ມີປະໂຫຍດ"
ເຫລົ່ານີ້ປະກອບດ້ວຍແຜນການທີ່ຈະຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ປະຊາຊົນຈິນຕະນາການເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ມີປະໂຫຍດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ"
ປະຊາຊົນ

"ກຸ່ມຄົນ" ຫລື "ເຜົ່າ"
Acts 4:26

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອເຮັດຕາມຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາຈາກກະສັດດາວິດໃນ
ເພງສັນລະເສີນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 4:23.
ກະສັດຂອງໂລກນີ້ໄດ້ຕັ້ງລວມໂຕກັນຂື້ນ,
ແລະບັນດາຜູ້ປົກຄອງກໍລວມໂຕກັນຕໍ່ຕ້ານອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ສອງບັນທັດນີ້ມີຄວາມຫມາຍຄືກັນ.
ສອງບັນທັດດັ່ງກ່າວເນັ້ນເຖິງຄວາມພະຍາຍາມຮ່ວມກັນຂອງຜູ້ປົກຄອງໂລກໃນການຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ. ຕັ້ງລວມຕົວກັນ... ເຕົ້າໂຮມກັນ
ສອງປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກອງທັບຂອງພວກເຂົາຮ່ວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຕັ້ງກອງທັບຂອງພວກເຂົາຮ່ວມກັນ ... ລວບລວມກອງທັບຂອງພວກເຂົາເຂົ້າດ້ວຍກັນ"
ຕໍ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ແລະຕໍ່ຕ້ານພຣະຄຣິດຂອງພຣະອົງ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເພງສັນລະເສີນຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ"

ຫມາຍເຖິງພຣະເມຊີອາຫລືຜູ້ທີ່ຖືກເຈີມຂອງພະເຈົ້າ.
Acts 4:27

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຜູ້ເຊື່ອຍັງຄົງອະທິຖານຕໍ່ໄປ
ໃນເມືອງນີ້
"ເມືອງນີ້" ຫມາຍເຖິງເຢຣູຊາເລັມ
ພຣະເຢຊູຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ບໍລິສຸດຂອງພຣະອົງ
"ພຣະເຢຊູຜູ້ທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະອົງຢ່າງສັດຊື່"
ເພື່ອເຮັດທຸກສິ່ງຕາມພຣະຫັດແລະຄວາມປະສົງຂອງພຣະອົງທິ່ໄດ້ຕັດສິນພຣະໄທ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພຣະຫັດ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນອກຈາກນັ້ນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
"ພຣະຫັດຂອງເຈົ້າແລະຄວາມປາຖະຫນາຂອງເຈົ້າໄດ້ຕັດສິນໃຈ" ສະແດງເຖິງພະລັງແລະແຜນການຂອງພຣະເຈົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເຮັດທຸກສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຕັດສິນໃຈເພາະວ່າທ່ານມີອໍານາດແລະໄດ້ເຮັດທຸກຢ່າງທີ່ທ່ານໄດ້ວາງແຜນ
Acts 4:29

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ເຮັດຄໍາອະທິຖານຂອງພວກເຂົາສໍາເລັດໃນເວລາ 4:23.
ເບິ່ງຕາມຄໍາຂົ່ມຂູ່ຂອງພວກເຂົາ
ທີ່ນີ້ຄໍາເວົ້າທີ່ "ເບິ່ງໄປ"
ແມ່ນການຮຽກຮ້ອງຈາກພຣະເຈົ້າໃຫ້ສັງເກດວິທີການທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວຂົ່ມຂູ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສັງເກດວ່າພວກເຂົາຂົ່ມຂູ່ຈະລົງໂທດພວກເຮົາແນວໃດ" ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເດ່ພຣະຫັດອອກເພື່ອຮັກສາ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພຣະຫັດ" ຫມາຍເຖິງຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຄໍາຂໍສໍາລັບພຣະເຈົ້າສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງມີອໍານາດຫລາຍພຽງໃດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງສະແດງອໍານາດຂອງພຣະອົງໂດຍການຮັກສາຜູ້ຄົນ" ໂດຍພຣະນາມຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ບໍຣິສຸດຂອງພຣະອົງ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພຣະນາມ" ຫມາຍເຖິງພະລັງແລະອໍານາດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂດຍຜ່ານອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ບໍລິສຸດຂອງພຣະອົງ" ພຣະເຢຊູຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ບໍລິສຸດຂອງພຣະອົງ
"ພຣະເຢຊູຜູ້ທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະອົງຢ່າງສັດຊື່." ເບິ່ງວິທີແປຄໍານີ້ໃນ 4:27. ສະຖານທີ່ ... ໄດ້ສັ່ນສະເທືອນ
ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສະຖານທີ່ ... ສັ່ນ"
ພວກເຂົາກໍເຕັມລົ້ນໄປດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້ານີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໄດ້ເຕີມເຕັມພວກເຂົາທັງຫມົດ." ເບິ່ງວິທີແປຂໍ້ນີ້ໃນ
2: 1.
Acts 4:32

ມີໃຈແລະຈິດວິນຍານດຽວກັນ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ຫມາຍເຖິງຄວາມຄິດແລະຄໍາວ່າ "ຈິດວິນຍານ" ຫມາຍເຖິງອາລົມ. ພ້ອມກັນພວກເຂົາຫມາຍ ເຖິງບຸກຄົນທັງຫມົດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄິດແບບດຽວກັນແລະຕ້ອງການສິ່ງດຽວກັນ" ມີທຸກສິ່ງຮ່ວມກັນ
"ແບ່ງປັນສິ່ງຂອງຂອງພວກເຂົາໃຫ້ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ." ເບິ່ງວິທີແປຂໍ້ນີ້ໃນ
2:43.

ພຣະຄຸນອັນຍິ່ງໃຫຍ່ກໍຢູ່ກັບພວກເຂົາທຸກຄົນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື: 1)
ພຣະເຈົ້າໄດ້ອວຍພອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຢ່າງຫລວງຫລາຍ ຫລື 2) ວ່າປະຊາຊົນໃນເຢຣູຊາເລັມຢຶດຖືຜູ້ທີ່ເຊື່ອດ້ວຍຄວາມນັບຖືທີ່ສູງ.
Acts 4:34

ກໍາມະສິດເປັນເຈົ້າຂອງທີ່ດິນແລະເຮືອນ
ປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີບັນທຶກເປັນລາຍລັກອັກສອນທີ່ສະແດງວ່າພວກເຂົາເປັນ
ກໍາມະສິດ
"ມີການກະທໍາ" ຫລື "ມີບັນທຶກເປັນລາຍລັກອັກສອນ"
ເງິນທີ່ໄດ້ຈາກການຂາຍສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນ
ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເງິນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮັບຈາກສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຂາຍ"

Page 317 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ວາງໄວ້ທີ່ຕີນຂອງພວກອັກຄະສາວົກ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມອບເງິນໃຫ້ພວກອັກຄະສາວົກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ນໍາສະເຫມີມັນໃຫ້ພວກອັກຄະສາວົກ" ຫລື "ໄດ້ມອບມັນໃຫ້ພວກອັກຄະສາວົກ"
ແຈກຢາຍໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນຕາມຄວາມຈໍາເປັນ. ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາແຈກຢາຍໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນຕາມຄວາມຈໍາເປັນ"
Acts 4:36

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ລູກາແນະນໍາບາຣະນາບາໃນເລື່ອງ.
ໂຢເຊັບ ... ໄດ້ຮັບຊື່ບາຣະນາບາໂດຍພວກອັກຄະສາວົກນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຫ້ຊື່ໂຢເຊັບ ... ຊື່ບາຣະນາບາ"
ນັ້ນແມ່ນ, ຖືກຕີຄວາມ
ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຊິ່ງຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ອາດຕີຄວາມໄດ້ວ່າ" ຫລື "ເຊິ່ງຫມາຍຄວາມວ່າ"
ລູກແຫ່ງການຫນູນໃຈ

ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ສິ່ງນີ້ເພື່ອສະແດງວ່າໂຢເຊັບເປັນບຸກຄົນທີ່ໃຫ້ກໍາລັງໃຈຄົນອື່ນ. ມັນໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ຄືກັບວ່າການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແມ່ນບຸກຄົນ, ພໍ່ຂອງໂຢເຊັບ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄົນທີ່ໃຫ້ກໍາລັງໃຈຜູ້ອື່ນສະເຫມີ"
ວາງມັນໄວ້ທີ່ຕີນຂອງພວກອັກຄະສາວົກ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມອບເງິນໃຫ້ພວກອັກຄະສາວົກ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ນໍາສະເຫມີໃຫ້ພວກອັກຄະສາວົກ" ຫລື "ມອບໃຫ້ພວກອັກຄະສາວົກ." ເບິ່ງວິທີແປຂໍ້ນີ້ໃນ 4:34.

Translation Questions
Acts 4:1

ເປໂຕແລະໂຢຮັນ ກໍາ ລັງສອນຄົນຢູ່ໃນວິຫານວ່າແນວໃດ?
ເປໂຕກັບໂຢຮັນ ກໍາລັງສັ່ງສອນຄົນທັງຫລາຍ ແລະປະກາດການຄືນພຣະຊົນຈາກຄວາມຕາຍຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ. ຜູ້ປົກຄອງຂອງວິຫານ, ປະໂລຫິດແລະພວກຊາດຶເຊເອນຕອບສະ ຫນອງ ຕໍ່ຄໍາ ສອນຂອງເປໂຕແລະໂຢຮັນແນວໃດ?

ພວກເຂົາຈຶ່ງຈັບທ່ານທັງສອງໄປ ແລະ ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ປະຊາຊົນມີປະຕິກິລິຍາແນວໃດຕໍ່ ຄໍາ ສອນຂອງເປໂຕແລະໂຢຮັນ? ແຕ່ຄົນຈໍານວນຫລາຍທີ່ໄດ້ຍິນຖ້ອຍຄໍານັ້ນກໍເຊື່ອ; ແລະນັບຈໍານວນຜູ້ຊາຍທີ່ເຊື່ອໄດ້ປະມານຫ້າພັນຄົນ.
Acts 4:8

ເປໂຕກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັກສາຊາຍຄົນນັ້ນຢູ່ໃນວິຫານໂດຍອໍານາດຫລືຊື່ຫຍັງ?
ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າທີ່ເຮັດໃຫ້ຊາຍຄົນນີ້ຢືນຢູ່ຕໍ່ໜ້າທ່ານທັງຫລາຍເປັນປົກກະຕິ
Acts 4:11

ເປໂຕເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບພຣະນາມເປັນວິທີດຽວທີ່ພວກເຮົາຈະໄດ້ຮັບຄວາມລອດ?

ບໍ່ມີຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້ານອກຈາກນາມຊື່ພຣະເຢຊູທີ່ຊົງມອບທ່າມກາງມະນຸດທັງປວງ, ທີ່ສ້າງໃຫ້ພວກເຮົາໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນໄດ້."
Acts 4:13

ເປັນຫຍັງພວກຜູ້ນໍາຢິວຈຶ່ງບໍ່ສາມາດເວົ້າຫຍັງຕໍ່ເປໂຕແລະໂຢຮັນ? ພວກເຂົາເຫັນວ່າຊາຍຄົນນັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວຢືນຢູ່ກັບທ່ານທັງສອງ, ພວກເຂົາກໍບໍ່ມີຫຍັງທີ່ຈະຕໍ່ຕ້ານໄດ້.
Acts 4:15

ຜູ້ນໍາຊາວຢິວສັ່ງເປໂຕແລະໂຢຮັນບໍ່ໃຫ້ເຮັດຫຍັງ? ພວກເຂົາຈຶ່ງເອີ້ນເປໂຕກັບໂຢຮັນເຂົ້າມາ.
ແລະສັ່ງຢໍ້າກັບພວກທ່ານບໍ່ໃຫ້ເວົ້າ ຫລຶ
ສອນກ່ຽວກັບພຣະນາມຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າອີກເລີຍ
Acts 4:19

ເປໂຕແລະໂຢຮັນຕອບຜູ້ ນໍາ ຊາວຢິວແນວໃດ?
ເປໂຕກັບໂຢຮັນກ່າວຕອບພວກເຂົາວ່າ, "ພວກທ່ານຈົ່ງພິຈາລະນາເບິ່ງຈະຟັງຄວາມພວກທ່ານ

ຫລືຟັງຄວາມຂອງພຣະເຈົ້າອັນໃດເປັນສິ່ງຖືກຕ້ອງຕໍ່ສາຍຕາຍພຣະເຈົ້າ?
ເພາະວ່າຂ້າພະເຈົ້າຈະບໍ່ເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຫັນ ແລະ
ໄດ້ຍິນນັ້ນກໍບໍ່ໄດ້."
Acts 4:29

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ຂໍຫຍັງຈາກພຣະເຈົ້າໃນການຕອບ ຄໍາ ເຕືອນຈາກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ? ຂໍໃຫ້ບັນດາຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງທີ່ຈະກ່າວພຣະທັມຂອງພຣະອົງດ້ວຍໃຈກ້າຫານ. ເພື່ອວ່າໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເດ່ພຣະຫັດຂອງພຣະອົງອອກເພື່ອການຮັກສານັ້ນຫມາຍສໍາຄັນ, ແລະການອັສະຈັນຈະເກີດຂຶ້ນໂດຍພຣະນາມຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ. ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນຫລັງຈາກຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ອະທິຖານແລ້ວ?
ເມື່ອພວກເຂົາອະທິຖານຈົບແລ້ວ,
ສະຖານທີ່ເຊິ່ງພວກເຂົາປະຊຸມຢູ່ນັ້ນກໍສັ່ນສະເທືອນ,
ແລ້ວພວກເຂົາກໍເຕັມລົ້ນໄປດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ ແລະກ່າວພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍໃຈກ້າຫານ.
Acts 4:32

ຄວາມຕ້ອງການຂອງຜູ້ເຊື່ອຖືໄດ້ສະ ຫນອງ ແນວໃດ?
ຄົນທີ່ເຊື່ອຈໍານວນຫລາຍກໍມີໃຈ ແລະ ຈິດວິນຍານດຽວກັນ. ບໍ່ມີໃຜອ້າງວ່າຊັບສົມບັດທີ່ພວກເຂົາມີເປັນຂອງຕົນເອງ,
ແຕ່ຊັບສົມບັດທັງຫມົດທີ່ພວກເຂົາມີແມ່ນຂອງສ່ວນກາງ
Acts 4:34

ຄວາມຕ້ອງການຂອງຜູ້ເຊື່ອຖືໄດ້ສະ ຫນອງ ແນວໃດ?
ເພາະວ່າທຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງທີ່ດິນ ແລະ ເຮືອນກໍຂາຍມັນໄປແລະນໍາເງິນທີ່ໄດ້ຈາກການຂາຍສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນ. ວາງໄວ້ທີ່ 'ຕີນ, ຂອງພວກອັກຄະສາວົກແລະແຈກຢາຍໃຫ້ກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນຕາມຄວາມຈໍາເປັນ.
Acts 4:36

ຊື່ຫຍັງ ໃຫ່ມ, ຫມາຍ ຄວາມວ່າ "ລູກຊາຍທີ່ໃຫ້ ກໍາ ລັງໃຈ," ໃຫ້ຜູ້ຊາຍທີ່ຂາຍດິນຂອງຕົນແລະເອົາເງິນໃຫ້ພວກອັກຄະສາວົກ? ເຊິ່ງບັນດາອັກຄະສາວົກຊື່ວ່າບາຣະນາບາ (ເຊິ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລູກແຫ່ງການຫນູນໃຈ),

Acts 5:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເລົ່າເລື່ອງຕໍ່ໄປວ່າຄຣິດຕຽນໃໝ່ໄດ້ແບ່ງປັນສິ່ງຂອງກັບຜູ້ເຊື່ອຄົນອື່ນໆແນວໃດ, ລູກາໄດ້ບອກເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອສອງຄົນຄືອານາເນຍແລະຊາຟີຣາ.
ຕອນນີ້

ຄໍານີ້ໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນເລື່ອງຫລັກເພື່ອບອກພາກສ່ວນໃຫມ່ຂອງເລື່ອງລາວ. ເມຍຂອງລາວກໍ່ຮູ້ເຊັ່ນກັນ
"ເມຍຂອງລາວຍັງຮູ້ວ່າລາວເກັບຮັກສາເງິນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງການຂາຍ"
ວາງມັນໄວ້ທີ່ຕີນຂອງພວກອັກຄະສາວົກ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມອບເງິນໃຫ້ພວກອັກຄະສາວົກ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ມອບໃຫ້ພວກອັກຄະສາວົກ" ຫລື
"ມອບໃຫ້ພວກອັກຄະສາວົກ." ເບິ່ງວິທີແປຂໍ້ນີ້ໃນ 4:34.

Acts 5:3

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຖ້າພາສາຂອງທ່ານບໍ່ໃຊ້ຄໍາຖາມທາງດ້ານກົດໝາຍ, ທ່ານອາດຈະນໍາໃຊ້ຄໍາເວົ້ານີ້.
ເປັນຫຍັງຊາຕານຈຶ່ງຄວບຄຸມຈິດໃຈຂອງທ່ານໃຫ້ຕົວະ ... ທີ່ດິນເປໂຕໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອຕໍານິອານາເນຍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ທ່ານບໍ່ຄວນປ່ອຍໃຫ້ຊາຕານຊັກຊວນທ່ານໃຫ້ຕົວະ ... ທີ່ດິນ" ຊາຕານຈຶ່ງຄວບຄຸມຈິດໃຈຂອງທ່ານ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ຫມາຍເຖິງຄວາມຕັ້ງໃຈ ແລະ ຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຊາຕານຄວບຄຸມທ່ານຢ່າງສົມບູນ"
ຫລື 2) "ຊາຕານໂນ້ມນ້າວທ່ານ"
ໃຫ້ຕົວະຕໍ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າແລະຮັກສາເງິນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງລາຄາ

Chapter 5

Page 318 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າອານາເນຍໄດ້ບອກພວກອັກຄະສາວົກວ່າລາວກໍາລັງຈະໄດ້ຮັບຈາກການຂາຍທີ່ດິນຂອງລາວ. ເມື່ອທີ່ດິນຍັງບໍ່ໄດ້ຖືກຂາຍນັ້ນ, ມັນກໍຍັງເປັນຂອງທ່ານບໍ່ແມ່ນບໍ?
ເປໂຕໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອຕໍານິອານາເນຍ. ແປໄດອີກວ່າ:
"ໃນຂະນະທີ່ມັນຍັງບໍ່ໄດ້ຂາຍ, ມັນແມ່ນການຄອບຄອງຂອງທ່ານເອງ"
ເມື່ອທີ່ດິນຍັງບໍ່ໄດ້ຖືກຂາຍນັ້ນ
"ໃນຂະນະທີ່ທ່ານບໍ່ໄດ້ຂາຍມັນ"
ແລະຫລັງຈາກຂາຍມັນໄປແລ້ວ, ມັນກໍຍັງຢູ່ໃນອໍານາດຂອງທ່ານບໍ່ແມ່ນຫລື? ເປໂຕໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອຕໍານິອານາເນຍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະຫລັງຈາກທີ່ມັນຖືກຂາຍ, ທ່ານສາມາດຄວບຄຸມເງິນທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບ" ແລະຫລັງຈາກຂາຍມັນໄປແລ້ວ

ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະຫລັງຈາກທີ່ທ່ານຂາຍມັນ"
ສິ່ງໃດທີ່ເຮັດໃຫ້ໃຈຂອງທ່ານຄິດເຮັດແບບນີ້?
ເປໂຕໄດ້ໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອຕໍານິອານາເນຍ. ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ຫມາຍເຖິງຄວາມຕັ້ງໃຈແລະຄວາມຮູ້ສຶກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານບໍ່ຄວນຄິດທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນີ້"
ລາວລົ້ມລົງແລະສິ້ນໃຈ
ອານາເນຍລົ້ມລົງຍ້ອນວ່າລາວຕາຍ; ລາວບໍ່ໄດ້ຕາຍຍ້ອນວ່າລາວລົ້ມລົງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຕາຍແລະລົ້ມລົງກັບພື້ນດິນ"
Acts 5:7
ເມຍຂອງລາວ

"ເມຍຂອງອານາເນຍເຂົ້າມາໃນ" ຫລື "ຊາຟີຣາເຂົ້າມາ"
ເຫດການທີ່ເກີດຂື້ນ

"ວ່າຜົວຂອງນາງໄດ້ເສຍຊີວິດແລ້ວ"
ໄດ້ເທົ່ານັ້ນບໍ?

"ສໍາລັບເງິນຈໍານວນນີ້."
ນີ້ຫມາຍເຖິງຈໍານວນເງິນທີ່ອານາເນຍມອບໃຫ້ອັກຄະສາວົກ.
Acts 5:9

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງເລື່ອງລາວກ່ຽວກັບອານາເນຍແລະຊາຟີຣາ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ທ່ານ"

ແມ່ນຫລາຍພາສາແລະຫມາຍເຖິງທັງອານາເນຍແລະຊາຟີຣາ. ພວກທ່ານເປັນຫຍັງຈຶ່ງພ້ອມໃຈກັນທົດລອງພຣະວິນຍານຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ? ເປໂຕຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອຕໍານິຊາຟີຣາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານບໍ່ຄວນຕົກລົງຮ່ວມກັນເພື່ອທົດສອບພຣະວິນຍານຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ!"
ພວກທ່ານໄດ້ຮ່ວມໃຈກັນ"

"ທ່ານທັງສອງໄດ້ຕົກລົງຮ່ວມກັນ"
ການທົດສອບພຣະວິນຍານຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ທົດສອບ" ຫມາຍເຖິງການທ້າທາຍຫລືພິສູດ. ພວກເຂົາພະຍາຍາມເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຈະຫລົບໜີໄປດ້ວຍການຕົວະພະເຈົ້າໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບການລົງໂທດ. ຕີນຂອງຜູ້ທີ່ຝັງສົບຜົວຂອງທ່ານ
ຕໍ່ໄປນີ້ປະໂຫຍກ "ຕີນ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ຊາຍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຜູ້ຊາຍທີ່ໄດ້ຝັງຜົວຂອງເຈົ້າ"
ໄດ້ລົ້ມລົງຢູ່ທີ່ຕີນຂອງເປໂຕ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເມື່ອນາງຕາຍໄປ,
ນາງໄດ້ລົ້ມລົງຢູ່ພື້ນເຮືອນຕໍ່ຫນ້າເປໂຕ.
ການສະແດງອອກນີ້ບໍ່ຄວນສັບສົນກັບການລົ້ມລົງທີ່ຕີນຂອງບຸກຄົນເພື່ອເປັນສັນຍານລັກຂອງຄວາມອ່ອນນ້ອມຖ່ອມຕົວ. ລົມຫາຍໃຈຂອງນາງສຸດທ້າຍ
"ຕາຍແລ້ວ." ເບິ່ງວິທີແປປະໂຫຍກນີ້ໂດຍອ້າງອີງເຖິງອານາເນຍໃນ 5: 3.
Acts 5:12

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ລູກາບອກຕໍ່ສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນໃນຊ່ວງຕົ້ນໆຂອງຄຣິດຕະຈັກ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ"ພວກເຂົາ" ແລະ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຫມາຍສໍາຄັນແລະການອັດສະຈັນຫລວງຫລາຍເກີດຂຶ້ນທ່າມກາງປະຊາຊົນຜ່ານມືຂອງພວກອັກຄະສາວົກ
ຫລື
"ມີຫມາຍສໍາຄັນແລະການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງເກີດຂື້ນໃນບັນດາຊະຊາຊົນຜ່ານມືຂອງພວກອັກຄະສາວົກ."

ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ສະແດງເຄື່ອງໝາຍແລະອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງໃນຫມູ່ປະຊາຊົນ" ສັນຍານແລະສິ່ງມະຫັດສະຈັນ
"ເຫດການທີ່ມະຫັດສະຈັນແລະການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນ."
ເບິ່ງວິທີແປຂໍ້ກໍານົດເຫລົ່ານີ້ໃນ 2:22
ໂດຍຜ່ານມືຂອງພວກອັກຄະສາວົກ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ມື" ຫມາຍເຖິງພວກອັກຄະສາວົກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜ່ານພວກອັກຄະສາວົກ"
ລະບຽງຂອງໂຊໂລໂມນ
ນີ້ແມ່ນທາງຍ່າງທີ່ມີຫລັງຄາເຊິ່ງປະກອບດ້ວຍເສົາຫລັກແຖວທີ່ຮອງຮັບຫລັງຄາ, ແລະຜູ້ຄົນຕັ້ງຊື່ຕາມກະສັດໂຊໂລໂມນ. ເບິ່ງວິທີທີ່ແປ "ລະບຽງທີ່ເອີ້ນວ່າຊາໂລໂມນ" ໃນ 3:11.
ພວກເຂົາໄດ້ຮັບຄວາມເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງສູງຈາກປະຊາຊົນນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນຄວາມນັບຖືສູງ"
Acts 5:14

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ. ມີຜູ້ເຊື່ອຫລາຍເພີ່ມເຂົ້າໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຫລາຍຂື້ນສິ່ງນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ຄົນຈໍານວນຫລາຍເຊື່ອໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ເບິ່ງວິທີແປ "ຖືກເພີ່ມເຂົ້າ"
ໃນ 2:40.
ເງົາຂອງທ່ານອາດຈະສ່ອງລົງມາໃສ່ພວກເຂົາບາງຄົນມັນສື່ໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງຮັກສາພວກເຂົາຖ້າເງົາຂອງເປໂຕໄດ້ແຕະຕ້ອງພວກເຂົາ. ຄົນທີ່ທົນທຸກທໍລະມານຈາກຜີຊົ່ວຮ້າຍມາ
"ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມເດືອດຮ້ອນຈາກຜີຊົ່ວຮ້າຍ"
ພວກເຂົາໄດ້ຫາຍດີ ຫມົດ ທຸກຄົນ
ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັກສາພວກເຂົາທັງໝົດ" ຫລື
"ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ຮັກສາພວກເຂົາທັງໝົດ"
Acts 5:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພວກຜູ້ນໍາສາສະຫນາເລີ່ມຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.
ແຕ່

ເລື້ອງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງລາວທີ່ກົງກັນຂ້າມ.ທ່ານອາດຈະແປສິ່ງນີ້ໃນລັກສະນະທີ່ພາສາຂອງທ່ານແນປະໂລຫິດໃຫຍ່ໄດ້ລຸກຂຶ້ນ
ທີ່ນີ້ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ລຸກຂື້ນ"
ຫມາຍຄວາມວ່າປະໂລຫິດໃຫຍ່ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະດໍາເນີນການ, ບໍ່ວ່າລາວລຸກຢືນຈາກຕໍາແຫນ່ງທີ່ນັ່ງ.ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ປະໂລຫິດໃຫຍ່ໄດ້ປະຕິບັດ"
ພວກເຂົາເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມອິດສາ

ສິ່ງນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາກາຍເປັນຄົນທີ່ອິດສາຫລາຍ"
ວາງມືໃສ່ພວກອັກຄະສາວົກ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈັບພວກອັກຄະສາວົກໂດຍບັງຄັບ. ພວກເຂົາຈະສັ່ງໃຫ້ທະທານອົງຄະລັກເຮັດສິ່ງນີ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄດ້ໃຫ້ຄົນຍາມຈັບພວກອັກຄະສາວົກ"
Acts 5:19

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ແລະ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງພວກອັກຄະສາວົກ.
ໃນພຣະວິຫານ ... ເຂົ້າໄປໃນພຣະວິຫານ

ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນອາຄານພຣະວິຫານບ່ອນທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ປະໂລຫິດເທົ່ານັ້ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢູ່ໃນເດີ່ນພຣະວິຫານ ... ເຂົ້າໄປໃນເດີ່ນພຣະວິຫານ"
ບັນດາຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຊີວິດນີ້
ນີ້ແມ່ນການອ້າງອີງເຖິງຂ່າວປະເສີດທີ່ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ປະກາດໄປແລ້ວ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຂ່າວສານທັງ ຫມົດ
ນີ້ຂອງຊີວິດນິຣັນດອນ" ຫລື 2) "ຂ່າວສານທັງຫມົດຂອງວິຖີຊີວິດໃຫມ່ນີ້"
ຕອນຮຸ່ງເຊົ້າ

Page 319 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເມື່ອມັນເລີ່ມແຈ້ງ."
ເຖິງແມ່ນວ່າທູດສະຫວັນໄດ້ນໍາພາພວກເຂົາອອກຈາກຄຸກໃນເວລາກາງຄືນ, ແຕ່ແສງຕາເວັນໄດ້ຮຸ່ງຂຶ້ນໃນເວລາທີ່ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ເຂົ້າໄປໃນບໍລິເວນພຣະວິຫານ. ສົ່ງໄປທີ່ຄຸກເພື່ອນໍາເອົາພວກອັກຄະສາວົກອອກມາ. ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງໄດ້ເຂົ້າໄປໃນຄຸກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສົ່ງຄົນໄປຄຸກເພື່ອນໍາເອົາອັກຄະສາວົກອອກມາ"
Acts 5:22

ພວກເຮົາບໍ່ເຫັນມີຜູ້ໃດຢູ່ພາຍໃນ
ຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີໃຜ" ຫມາຍເຖິງອັກຄະສາວົກ.
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າບໍ່ມີຜູ້ໃດຢູ່ໃນຄຸກນອກຈາກພວກອັກຄະສາວົກ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຮົາບໍ່ພົບພວກເຂົາຢູ່ພາຍໃນ"
Acts 5:24

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ"
ແມ່ນຫມາຍພາສາແລະຫມາຍເຖິງຫົວຫນ້າຂອງພຣະວິຫານແລະພວກປະໂລຫິດໃຫຍ່. ພວກເຂົາມີຄວາມສັບສົນຫລາຍ
"ພວກເຂົາສັບສົນຫລາຍ" ຫລື "ພວກເຂົາສັບສົນຫລາຍ"
ກ່ຽວກັບພວກອັກຄະສາວົກ
"ກ່ຽວກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ພວກເຂົາຫາກໍ່ໄດ້ຍິນ" ຫລື "ກ່ຽວກັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້"
ຈະເກີດຫຍັງຂື້ນ
"ແລະສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂື້ນເປັນຜົນມາຈາກ"
ຢືນຢູ່ໃນພຣະວິຫານ
ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນສ່ວນຂອງອາຄານພຣະວິຫານບ່ອນທີ່ມີແຕ່ປະໂລຫິດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢືນຢູ່ໃນເດີ່ນພຣະວິຫານ"
Acts 5:26

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຫົວຫນ້າແລະພົນທະຫານນໍາທີ່ເອົາພວກອັກຄະສາວົກໄປທີ່ສະພາສາດສະຫນາຢິວ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ໃນສ່ວນນີ້ຫມາຍເຖິງຫົວຫນ້າແລະພົນທະຫານ.
ໃນປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຢ້ານວ່າປະຊາຊົນອາດເອົາກ້ອນຫີນແກວ່ງພວກເຂົາ"
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຫົວຫນ້າແລະພົນທະຫານ.
ທຸກໆເຫດການອື່ນໆທີ່ເກີດຂື້ນໃນ "ພວກເຂົາ"
ທີ່ຢູ່ໃນສິ້ນສ່ວນນີ້ຫມາຍເຖິງອັກຄະສາວົກ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍາສັບຫລາຍແລະຫມາຍເຖິງອັກຄະສາວົກ.
ພວກເຂົາຢ້ານ
"ພວກເຂົາຢ້ານ"
ໃນຊື່ນີ້

ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນຂອງພຣະເຢຊູ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ຕ້ອງເວົ້າຕໍ່ໄປກ່ຽວກັນຄົນນີ້, ພຣະເຢຊູ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ
4:15.

ພວກທ່ານເຮັດໃຫ້ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເຕັມໄປດ້ວຍຄໍາສອນຂອງພວກທ່ານສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ສອນທຸກຄົນໃນເຢຣູຊາເລັມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານໄດ້ສອນທຸກຄົນໃນນະຄອນເຢລູຊາເລັມກ່ຽວກັບລາວ" ປາດຖະຫນາທີ່ຈະເອົາເລືອດຂອງຊາຍຄົນນີ້ມາສູ່ພວກຂ້າພະເຈົ້າ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ເລືອດ" ຫມາຍເຖິງການຕາຍຂອງພຣະເຢຊູ. ນີ້ແມ່ນວິທີໃຊ້ສໍານວນວ່າພວກເຂົາຮັບຜິດຊອບໃນການຂ້າລາວ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຄວາມປາຖະຫນາທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາຮັບຜິດຊອບຕໍ່ການຕາຍຂອງຊາຍຄົນນີ້"
Acts 5:29

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງອັກຄະສາວົກ, ແລະບໍ່ແມ່ນ ຜູ້ຊົມ.
ເປໂຕແລະພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ຕອບ

ເປໂຕໄດ້ກ່າວໃນນາມຂອງອັກຄະສາວົກທັງຫມົດເມື່ອກ່າວດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້. ໂດຍການແຂວນລາວໄວ້ເທິງຕົ້ນໄມ້
ທີ່ນີ້ເປໂຕໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຕົ້ນໄມ້" ເພື່ອອ້າງເຖິງໄມ້ກາງແຂນທີ່ເຮັດດ້ວຍໄມ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂດຍການແຂວນລາວໄວ້ເທິງໄມ້ກາງແຂນ" ໃຫ້ຊົນຊາດອິດສະຣາເອນກັບໃຈໃໝ່, ແລະຊົງອະໄພບາບ

ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ຊົງອະໄພ" ສາມາດແປເປັນຄໍາກິລິຍາ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ໃຫ້ປະຊາຊົນອິດສະລາເອນມີໂອກາດທີ່ຈະກັບໃຈແລະມີພຣະເຈົ້າໃຫ້ອະໄພບາບຂອງພວກເຂົາ
ອິດສະຣາເອນ

ຄໍາວ່າ "ອິດສະລາແອນ" ຫມາຍເຖິງຄົນຢິວ.
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ
"ຜູ້ທີ່ຍອມຈໍານົນຕໍ່ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"
Acts 5:33

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຄາມາລິເອັນກ່າວເຖິງສະມາຊິກສະພາ.
ຄາມາລີເອນ ອາຈານສອນກົດບັນຍັດ,
ເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຄວາມເຄົາລົບຈາກປະຊາຊົນທຸກຄົນລູກາແນະນໍາຄາມາລິເອັນແລະໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບລາວ. ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຄວາມເຄົາລົບຈາກປະຊາຊົນທຸກຄົນນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ປະຊາຊົນທຸກຄົນໃຫ້ກຽດ"
ສັ່ງໃຫ້ພາພວກອັກຄະສາວົກອອກໄປທາງນອກ

ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄດ້ສັ່ງໃຫ້ທະຫານຍາມເອົາອັກຄະສາວົກຢູ່ນອກ"
Acts 5:35
ເອົາໃຈໃສ່

"ຄິດຢ່າງລອບຄອບກ່ຽວກັບ" ຫລື "ລະມັດລະວັງໃຫ້ດີ." ຄມາລີເອນໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າຢ່າເຮັດບາງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຈະເສຍໃຈໃນພາຍຫລັງ. ທູດາໄດ້ປະກົດຕົວຂຶ້ນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ທູດາກໍ່ກະບົດ" ຫລື 2) "ທູດາປະກົດ"
ອ້າງວ່າເປັນບາງຄົນ
"ການອ້າງວ່າຕົນເອງເປັນຄົນສໍາຄັນ"
ລາວໄດ້ຖືກຂ້າຕາຍ
ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ປະຊາຊົນໄດ້ຂ້າລາວ"
ບັນດາຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງລາວກໍກະຈັດກະຈາຍແລະສາບສູນໄປນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທຸກຄົນກະຈັດກະຈາຍຜູ້ທີ່ໄດ້ເຊື່ອຟັງລາວ" ຫລື "ທຸກຄົນທີ່ໄດ້ເຊື່ອຟັງລາວໄດ້ໄປໃນທິດທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ"
ຫາຍສາບສູນໄປ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ວາງແຜນທີ່ຈະເຮັດ.
ຫລັງຈາກຊາຍຄົນນີ້
"ຫລັງຈາກທູດາ"
ໃນວັນຈົດທະບຽນສໍາມະໂນຄົວ
"ໃນຊ່ວງເວລາຂອງການຈົດທະບຽນສໍາມະໂນຄົວ"
ກະຕຸ້ນຜູ້ຄົນໃຫ້ຕິດຕາມລາວ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຊັກຊວນບາງຄົນໃຫ້ກະບົດກັບລາວຕໍ່ຕ້ານລັດຖະບານໂຣມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຮັດໃຫ້ຫລາຍຄົນຕິດຕາມລາວ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ຫລາຍຄົນເຂົ້າຮ່ວມກັບລາວໃນການກະບົດ"
Acts 5:38

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຄາມາລີເອນຈົບການໂອ້ລົມກັບສະມາຊິກສະພາ. ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາເອົາຊະນະພວກອັກຄະສາວົກ, ແຕ່ກໍ່ບໍ່ສັ່ງສອນພວກເຂົາກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ແລະປ່ອຍພວກເຂົາໄປ, ແຕ່ພວກສາວົກຍັງຄົງສອນແລະປະກາດຕໍ່ໄປ.
ຢູ່ຫ່າງຈາກຊາຍເຫລົ່ານີ້ແລະປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາຢູ່ຄົນດຽວ
ຄາມາລີເອນກໍາລັງບອກພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວບໍ່ໃຫ້ລົງໂທດພວກອັກຄະສາວົກອີກຕໍ່ໄປຫລືໃຫ້ພວກຖ້າແມ່ນແຜນການຫລືກິດຈະການທີ່ມາຈາກມະນຸດ
"ຖ້າມະນຸດໄດ້ວາງແຜນນີ້ຫລືກໍາລັງເຮັດວຽກນີ້"
ມັນຈະພັງລົງ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຈະໂຄ່ນລົ້ມມັນ"
ຖ້າມັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ

Page 320 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ມັນ" ຫມາຍເຖິງ "ແຜນການນີ້ຫລືຜົນງານ." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຖ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນນີ້ຫລືສັ່ງໃຫ້ຜູ້ຊາຍເຫລົ່ານີ້ເຮັດວຽກນີ້" ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງຖືກຊັກຊວນ
ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນຄາມາລີເອນໄດ້ຊັກຊວນພວກເຂົາ"
Acts 5:40

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາທໍາອິດ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງສະມາຊິກສະພາ.
ສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງຄໍາວ່າ "ພວກທ່ານ", "ພວກເຂົາ," ແລະ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງພວກອັກຄະສາວົກ.
ພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ເອີ້ນພວກອັກຄະສາວົກເຂົ້າມາ ແລະ ທຸບຕີພວກທ່ານສະມາຊິກສະພາຈະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ຜູ້ຮັກສາພຣະວິຫານເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ເວົ້າໃນນາມຂອງພຣະເຢຊູ
ທີ່ນີ້ "ນາມ" ຫມາຍເຖິງສິດອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເວົ້າອີກຕໍ່ໄປໃນສິດອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູ."

ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄືກັນນີ້ໃນ 4:15. ພວກເຂົາຖືນັບວ່າສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການຫມິ່ນປະຫມາດຍ້ອນພຣະນາມນັ້ນ

ພວກອັກຄະສາວົກມີຄວາມປິຕິຍິນດີເພາະວ່າພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງໃຫ້ກຽດພວກເຂົາໂດຍປ່ອຍໃຫ້ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ນັບວ່າພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບການຫມິ່ນປະຫມາດຍ້ອນພຣະນາມນັ້ນ" ຍ້ອນພຣະນາມ

ທີ່ນີ້ "ພຣະນາມ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສໍາລັບພຣະເຢຊູ"
ຕັ້ງແຕ່ນັ້ນມາ

"ຫລັງຈາກມື້ນັ້ນ, ທຸກໆມື້."
ປະໂຫຍກນີ້ສະແດງເຖິງສິ່ງທີ່ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ເຮັດທຸກໆມື້ຕະຫລອດມື້ຕໍ່ມາ. ຢູ່ໃນພຣະວິຫານແລະຕາມບ້ານເຮືອນ
ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນອາຄານພຣະວິຫານບ່ອນທີ່ມີແຕ່ປະໂລຫິດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄປ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ຢູ່ໃນເດີ່ນພຣະວິຫານແລະໃນເຮືອນຂອງຜູ້ຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັນ"

Translation Questions
Acts 5:1

ອານາເນຍແລະຊາຟີລາເຮັດບາບຫຍັງ?
ອານາເນຍ, ກັບຊາຟີຣາເມຍຂອງລາວ, ໄດ້ຂາຍທີ່ດິນ,
ແລ້ວຮັກສາເງິນທີ່ຂາຍໄດ້ສ່ວນຫນຶ່ງໄວ້ (ເມຍຂອງລາວກໍຮູ້ເລື່ອງນີ້ດ້ວຍ), ແລະໄດ້ນໍາເອົາເງິນອີກສ່ວນຫນຶ່ງມາວາງໄວ້ທີ່ຕີນ. ຂອງພວກອັກຄະສາວົກ.
Acts 5:3

ເປໂຕເວົ້າວ່າອານາເນຍແລະຊາຟີລາໄດ້ຕົວະຜູ້ໃດ?
ອານາເນຍ,

ເປັນຫຍັງຊາຕານຈຶ່ງຄວບຄຸມຈິດໃຈຂອງທ່ານໃຫ້ຕົວະຕໍ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບອານາເນຍແມ່ນຫຍັງ? ເມື່ອອານາເນຍໄດ້ຍິນຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້, ລາວກໍ່ລົ້ມລົງ ແລະ ສິ້ນໃຈ, ທຸກຄົນທີ່ໄດ້ຍິນເລື່ອງນີ້ກໍເກີດຄວາມຢ້ານກົວທີ່ສຸດ.
Acts 5:9

ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບຊາຟີຣາແມ່ນຫຍັງ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຂ້າຊາຟີຣາ.
ປະຕິກິລິຍາຂອງຄຣິສຕະຈັກແລະທຸກຄົນທີ່ໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບອານາເນຍແລະຊາຟີຣາແມ່ນຫຍັງ? ທົ່ວທັງຄຣິສຕະຈັກ,
ແລະທຸກຄົນທີ່ໄດ້ຍິນເຫດການນັ້ນກໍເກີດຄວາມຢ້ານກົວຫລາຍ.
Acts 5:14

ມີຄົນບາງຄົນເຮັດຫຍັງເພື່ອໃຫ້ຄົນເຈັບປ່ວຍຫາຍດີ?
ພວກເຂົາເຖິງຂັ້ນຫາມຄົນເຈັບປ່ວຍໄປຕາມຫົນທາງແລະວາງພວກເຂົາໄວ້ເທິງບ່ອນນອນ, ເພື່ອເວລາທີ່ເປໂຕໄດ້ຍ່າງຜ່ານໄປ, ເງົາຂອງທ່ານອາດຈະສ່ອງລົງມາໃສ່ພວກເຂົາບາງຄົນ.
ມີປະຊາຊົນຈໍານວນຫລາຍມາຈາກເມືອງທີ່ຢູ່ອ້ອມຂ້າງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
Acts 5:17

ພວກຊາດູກາຍບໍ່ໄດ້ມີປະຕິກິລິຍາແນວໃດຕໍ່ຄົນປ່ວຍທັງ ຫມົດ ທີ່ຖືກປິ່ນປົວໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ?
ພວກຊາດູກາຍ ກໍໄດ້ລຸກຂຶ້ນໄປ; ພວກເຂົາເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມອິດສາຈຶ່ງໄດ້ຈັບພວກອັກຄະສາວົກ, ແລະຂັງໄວ້ຢູ່ໃນຄຸກ.
Acts 5:19

ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ອອກຈາກຄຸກແນວໃດ?
ແຕ່ໃນເວລາຕອນກາງຄືນ ເທວະດາຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ເປີດປະຕູຄຸກ
ແລະ ນໍາພວກເຂົາອອກໄປ
Acts 5:22
ເຈົ້າ ຫນ້າ

ທີ່ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່ໄດ້ພົບເຫັນຫຍັງເມື່ອພວກເຂົາເຂົ້າໄປທີ່ຄຸກ?

ພວກເຮົາເຫັນປະຕູຄຸກປິດຢ່າງແຫ້ນນຫນາແລະພວກຄົນຍາມກໍຢືນເຝົ້າຢູ່ທີ່ປະຕູ, ແຕ່ເມື່ອພວກເຮົາເປີດປະຕູເຂົ້າໄປ, ກໍບໍ່ເຫັນມີຜູ້ໃດຢູ່ພາຍໃນນັ້ນ."
Acts 5:26

ເປັນຫຍັງເຈົ້າ ໜ້າ ທີ່ຈຶ່ງ ນໍາ
ພວກອັກຄະສາວົກກັບໄປຫາປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະສະພາໂດຍບໍ່ມີຄວາມຮຸນແຮງ? ເພາະວ່າພວກເຂົາຢ້ານວ່າປະຊາຊົນຈະແກ່ວງກ້ອນຫີນໃສ່.
Acts 5:29

ເມື່ອຖືກຖາມວ່າເປັນຫຍັງເຂົາເຈົ້າຈຶ່ງສັ່ງສອນໃນນາມຂອງພຣະເຢຊູເມື່ອພວກເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າບໍ່ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ເວົ້າຫຍັງ?

ພວກຂ້າພະເຈົ້າຈໍາເປັນຕ້ອງເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຫລາຍກວ່າເຊື່ອຟັງມະນຸດ. ພວກອັກຄະສາວົກເວົ້າວ່າໃຜຮັບຜິດຊອບໃນການຂ້າພຣະເຢຊູ?
ພວກອັກຄະສາວົກກ່າວວ່າປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະສະມາຊິກສະພາເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບໃນການຂ້າພ
Acts 5:33

ສະມາຊິກສະພາມີປະຕິກິລິຍາແນວໃດຕໍ່ ຄໍາ
ຖະແຫລງທີ່ວ່າພວກເຂົາມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການຂ້າພຣະເຢຊູ? ເມື່ອພວກສະມາຊິກສະພາໄດ້ຍິນແນວນັ້ນ, ກໍແຄ້ນໃຈຫລາຍ ແລະຕ້ອງການຂ້າພວກອັກຄະສາວົກ.
Acts 5:38

ຄໍາ ແນະ ນໍາ ຂອງກາມາລີຕໍ່ສະພາແມ່ນຫຍັງ?
ບັດນີ້ ຂ້າພະເຈົ້າຂໍບອກພວກທ່ານວ່າ,
ຈົ່ງປ່ອຍໃຫ້ຄົນເຫລົ່ານີ້ໄປຕາມເລື່ອງ ຢ່າໄປເຮັດຫຍັງກັບພວກເຂົາເລີຍ. ກາມາລີໄດ້ເຕືອນສະພາທີ່ພວກເຂົາອາດຈະເຮັດໄດ້ຖ້າພວກເຂົາພະຍາຍາມໂຄ່ນລົ້ມພວກອັກຄະສາແຕ່ຖ້າມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ພວກທ່ານບໍ່ສາມາດທີ່ຈະໂຄ່ນລົ້ມພວກເຂົາໄດ້;
ຢ້ານວ່າພວກທ່ານຈະເປັນຜູ້ຕໍ່ຕ້ານກັບພຣະເຈົ້າ
Acts 5:40

ໃນທີ່ສຸດສະພາໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບພວກອັກຄະສາວົກ
ພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ເອີ້ນພວກອັກຄະສາວົກເຂົ້າມາ ແລະ ທຸບຕີພວກທ່ານ ແລະສັ່ງຫ້າມບໍ່ໃຫ້ອອກພຣະນາມຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ,
ແລ້ວປ່ອຍພວກເຂົາໄປ.
ອັກຄະສາວົກມີປະຕິກິລິຍາແນວໃດຕໍ່ການປະຕິບັດທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ຮັບຈາກສະພາ?

ພວກອັກຄະສາວົກຈຶ່ງອອກມາຈາກສະພາດ້ວຍຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີ. ທີ່ເຫັນວ່າພວກເຂົາສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການໝິ່ນປະໝາດຍ້ອນພຣະນາມນັ້ນ.

ທຸກໆມື້ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກການປະຊຸມກັບສະພາ?
ພວກທ່ານກໍຍັງຄົງສືບຕໍ່ສັ່ງສອນ ແລະ
ປະກາດວ່າພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຄືພຣະຄຣິດ, ໃນພຣະວິຫານ, ແລະຕາມບ້ານເຮືອນທຸກໆມື້ບໍ່ໄດ້ຂາດ,

Acts 6:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກສ່ວນໃຫມ່ຂອງເລື່ອງລາວ. ລູກາໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານທີ່ສໍາຄັນເພື່ອໃຫ້ເຂົ້າໃຈເລື່ອງລາວ.

Chapter 6

Page 321 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນເວລານັ້ນ

ພິຈາລະນາວິທີວ່າການນໍາສະເຫນີເລື່ອງລາວໃຫມ່ໃນພາສາຂອງທ່ານຢ່າງໃດ.
ເພີ່ມທະວີ

"ເພີ່ມຂື້ນຢ່າງຫລວງຫລາຍ"
ຊາວຢິວທີ່ເວົ້າພາສາກຣີກ
ຄົນເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຊາວຢິວທີ່ເຄີຍໃຊ້ຊີວິດສ່ວນໃຫຍ່ໃນບາງບ່ອນໃນອານາຈັກໂຣມນອກປະເທດອິດສະຣາເອນແລະເປັນຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ເວົ້າພາສາກຣີກ. ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຂອງພວກເຂົາແມ່ນແຕກຕ່າງຈາກຜູ້ທີ່ເຕີບໃຫຍ່ຂື້ນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນ.
ເຮັບເຣີ

ຄົນເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຊາວຢິວທີ່ເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນເວົ້າພາສາເຮັບເຣີຫລືອາຣາມ. ຄຣິດຕະຈັກປະກອບມີພຽງແຕ່ຊາວຢິວເທົ່ານັ້ນແລະປ່ຽນເປັນຢູດາມາຈົນຮອດປະຈຸບັນ.
ແມ່ຫມ້າຍ

ແມ່ຍິງທີ່ສາມີຂອງນາງໄດ້ເສຍຊີວິດ
ແມ່ຫມ້າຍຂອງພວກເຂົາຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການເອົາໃຈໃສ່

ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ເຊື່ອພາສາເຮັບເລີໄດ້ເບິ່ງຂ້າມແມ່ຫມ້າຍຊາວກຣີກ"
ບໍ່ໄດ້ຮັບການເອົາໃຈໃສ່

"ຖືກລະເວັ້ນ" ຫລື "ຖືກລືມ."
ມີຫລາຍໆຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອເຊິ່ງບາງຄົນໄດ້ພາດໂອກາດໄປ.
ການແຈກອາຫານປະຈໍາວັນ

ເງິນທີ່ມອບໃຫ້ພວກອັກຄະສາວົກແມ່ນສ່ວນຫນຶ່ງໃຊ້ເພື່ອຊື້ອາຫານໃຫ້ແກ່ແມ່ໝ້າຍໃນຕອນຕົ້ນ.
Acts 6:2

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກທ່ານ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ແລະ "ພວກເຮົາ"

ທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງອັກຄະສາວົກສິບສອງຄົນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຊ້ແບບຟອມສະເພາະໃນພາສາຂອງທ່ານ.
ສິບສອງຄົນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງອັກຄະສາວົກສິບເອັດບວກກັບມັດເທຍ, ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກໃນ
1:24.

ຝູງຊົນຂອງພວກສາວົກ
"ທັງຫມົດຂອງສາວົກ" ຫລື "ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອ"
ປະຖິ້ມພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນການເວົ້າເກີນຄວາມຈິງເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມສໍາຄັນຂອງວຽກງານຂອງພວກເຂົາໃນການສິດສອນພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢຸດການສິດສອນແລະສອນພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຮັບໃຊ້ຕາຕະລາງ
ນີ້ແມ່ນປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມຫມາຍເພື່ອຮັບໃຊ້ອາຫານໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນ.
ຄົນທີ່ມີຊື່ສຽງດີ, ເຕັມລົ້ນໄປດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ, ແລະ ສະຕິປັນຍາ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຜູ້ຊາຍມີສາມປະການ - ຊື່ສຽງທີ່ດີ,
ເຕັມໄປດ້ວຍພຣະວິນຍານ, ແລະເຕັມໄປດ້ວຍປັນຍາ ຫລື 2)
ຜູ້ຊາຍມີຊື່ສຽງສອງປະການ - ເຕັມໄປດ້ວຍພຣະວິນຍານ, ແລະເຕັມໄປດ້ວຍສະຕິປັນຍາ.
ຄົນທີ່ມີຊື່ສຽງດີ
"ຜູ້ທີ່ຄົນຮູ້ຈັກດີ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຄົນໄວ້ວາງໃຈ"
ເບິ່ງແຍງວຽກງານນີ້
"ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການເຮັດວຽກນີ້"
ພາລະກິດດ້ານພຣະທັມ

ອາດຈະເປັນປະໂຫຍດໃນການເພີ່ມຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ກະຊວງການສອນແລະການປະກາດພຣະທັມ"
Acts 6:5

ຄໍາກ່າວຂອງພວກເຂົາເປັນທີ່ພໍໃຈໃຫ້ຝູງຊົນ
"ພວກອັກຄະສາວົກທຸກຄົນມັກຄໍາແນະນໍາຂອງພວກເຂົາ"
ຊະເຕຟາໂນ ... ນີໂກລາໂອ
ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຊື່ພາສາກຣີກ,
ແລະແນະນໍາວ່າຄົນທີ່ຖືກເລືອກທັງໝົດແມ່ນມາຈາກກຸ່ມຊາວຢິວທີ່ເວົ້າພາສາກຣີກຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄົນປ່ຽນສາດສະຫນາ

ຄົນຕ່າງຊາດຜູ້ທີ່ປ່ຽນເປັນສາດສະຫນາຢິວ
ວາງມືເທິງພວກເຂົາ

ສິ່ງນີ້ສະແດງເຖິງການໃຫ້ພອນແລະມອບຄວາມຮັບຜິດຊອບແລະສິດອໍານາດໃຫ້ແກ່ເຈັດຄົນ.
Acts 6:7

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ນີ້ໃຫ້ການຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການເຕີບໃຫຍ່ຂອງຄຣິດຕະຈັກ.
ພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າຂະຫຍາຍ

ສິ່ງີ້ເວົ້າເຖິງຈໍານວນຜູ້ຄົນທີ່ເຊື່ອຄໍາວົ້າທີ່ວ່າພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າເພີ່ມຂຶ້ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈໍານວນຄົນທີ່ເຊື່ອພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າເພີ່ມຂື້ນ" ໄດ້ກາຍເປັນການເຊື່ອຟັງສັດທາ
"ປະຕິບັດຕມຄໍາສອນຂອງຄວາມເຊື່ອໃໝ່"
ສັດທາ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ຂ່າວສານຂ່າວປະເສີດແຫ່ງຄວາມໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ຫລື 2)
ການສິດສອນຂອງຄຣິດຕະຈັກ ຫລື 3) ຄໍາສອນຂອງຄຣິດຕຽນ.
Acts 6:8

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກສ່ວນໃໝ່ຂອງເລື່ອງລາວ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບຊະເຕຟາໂນແລະຄົນອື່ນໆທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນໃນກາຕອນນີ້ຊະເຕຟາໂນ
ເລື່ອງນີ້ແນະໍາຊະເຕຟາໂນເປັນຕົວລະຄອນຫລັກໃນສ່ວນຂອງເລື່ອງນີ້. ຊະເຕຟາໂນ,ເຕັມໄປດ້ວຍພຣະຄຸນແລະຣິດເດດ,ກໍາລັງເຮັດ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ແລະ "ຣິດເດດ" ທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງອໍານາດຈາກພຣະເຈົ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກລະບຸຢ່າງຊັດເຈນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບອໍານາດໃຫ້ຊະເຕຟາໂນເຮັດ"
ທໍາມະສາລາຂອງພວກຊາວອົບພະຍົບ
"ນັກອິດສະລະພາບ"
ອາດຈະເປັນອະດີດຂ້າທາດຈາກສະຖານທີ່ຕ່າງໆເຫລົ່ານີ້.
ຍັງບໍ່ທັນເປັນທີ່ຈະແຈ້ງເທື່ອເພາະວ່າບຸກຄົນອື່ນໆທີ່ມີລາຍຊື່ແມ່ນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງທໍາມະສາລາຫລືການໂຕ້ຖຽງກັບຊະເຕຟາໂນ
"ການໂຕ້ຖຽງກັບຊະເຕຟາໂນ"
Acts 6:10

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຂໍ້ມູນຄວາມເປັນມາທີ່ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 6: 8 ດໍາເນີນການຕໍ່ຜ່ານຂໍ້ 10.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ພວກເຂົາຊັກຊວນໃຫ້ຕົວະ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ"

ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ມາຈາກທໍາມະສາລາຂອງພວກນັກຂົນສົ່ງໃນ 6: 8. ບໍ່ສາມາດທີ່ຈະຢືນຫຍັດຕໍ່ຕ້ານໄດ້

ປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາບໍ່ສາມາດພິສູດຄວາມຈິງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງກັບສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ສາມາດໂຕ້ຖຽງກັບ"
ພຣະວິນຍານ

"ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຈົ້າ"
ບາງຄົນທີ່ຈະເວົ້າ
ເພາະວ່າສິ່ງນີ້ຖືກເຮັດຢ່າງລັບໆ,
ມັນກໍ່ຫມາຍຄວາມວ່າປະຈັກພະຍານຂອງພວກເຂົາເປັນຄໍາຕົວະ.ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ຊາຍບາງຄົນຂີ້ຕົວະແລະເວົ້າ"
ຖ້ອຍຄໍາຫມິ່ນປະຫມາດ
"ສິ່ງທີ່ບໍ່ດີກ່ຽວກັບ"
Acts 6:12

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ການໃຊ້ແຕ່ລະຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ສ່ວນຫລາຍແມ່ນຫມາຍ
ເຖິງການກັບໄປຫາປະຊາຊົນຈາກທໍາມະສາລາຂອງພວກອິດສະລະພາບໃນ
6: 8.

ພວກເຂົາຮັບຜິດຊອບຕໍ່ພະຍານທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງແລະໃນການຊັກຊວນສະພາ,
ຜູ້ເຖົ້າແກ່, ພວກທໍາ ມະຈານແລະຄົນອື່ນໆ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ"

Page 322 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫມາຍເຖິງພະຍານທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ພວກເຂົາເອົາມາໃຫ້ເປັນພະຍານ. ປຸກລະດົມປະຊາຊົນ
"ກະຕຸ້ນປະຊາຊົນຈົນໃຈຮ້າຍ"
ແລະພວກເຂົາປະເຊີນຫນ້າ
ນີ້ສາມາດເປັນປະໂຫຍກໃຫມ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຫລັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາທັງໝົດໄດ້ປະເຊີນຫນ້າກັນ"
ຍຶດໄດ້

"ຖືກຈັບ"
ບໍ່ຢຸດເວົ້າ

"ເວົ້າຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ສົ່ງມາໃຫ້ພວກເຮົາ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສົ່ງລົງມາ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ສົ່ງຕໍ່ໄປ."ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສອນບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາ"
ແນມເບິ່ງເຂົາ
"ແນມເບິ່ງລາວ" ຫລື "ເບິ່ງລາວ"
ແມ່ນຄ້າຍຄືໃບຫນ້າຂອງເທວະດາ
ປະໂຫຍກນີ້ປຽບທຽບໃບຫນ້າຂອງລາວກັບທູດສະຫວັນແຕ່ບໍ່ໄດ້ເວົ້າໂດຍສະເພາະໃນສິ່ງທີ່ພວກ

Translation Questions
Acts 6:1

ມີ ຄໍາ ຮ້ອງທຸກຫຍັງເກີດຂື້ນຈາກຊາວຢິວຊາວກຣີກຕໍ່ຊາວເຮັບເຣີ? ພວກຊາວຢິວທີ່ເວົ້າພາສາກຣີກກໍພາກັນຈົ່ມກ່ຽວກັບຊາວຢິວທີ່ເວົ້າພາສາເຮັບເຣີ, ເພາະວ່າບັນດາແມ່ຫນ້າຍຂອງພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຮັບການເອົາໃຈໃສ່ ແລະບໍ່ໄດ້ຮັບແຈກອາຫານປະຈໍາວັນ.
Acts 6:2

ມີໃຜເລືອກເອົາຊາຍເຈັດຄົນນີ້ດູແລທຸລະກິດການແຈກຢາຍອາຫານ?
ອັກຄະສາວົກ ໄດ້ເລືອກເອົາເຈັດຄົນ.
ຄຸນສົມບັດໃດທີ່ຖືກຄັດເລືອກໃຫ້ເປັນ ຫນຶ່ງ ໃນເຈັດຄົນນັ້ນ? ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ, ທ່ານຄວນຈະເລືອກເອົາເຈັດຄົນໃນພວກທ່ານ, ທີ່ເປັນຄົນທີ່ມີຊື່ສຽງດີ, ເຕັມລົ້ນໄປດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ, ແລະສະຕິປັນຍາ.
ພວກອັກຄະສາວົກຈະສືບຕໍ່ໃນເລື່ອງໃດ?
ສ່ວນພວກທ່ານ, ຈະຍັງຄົງຢູ່ໃນການອະທິຖານ ແລະພາລະກິດດ້ານພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າສະເຫມີໄປ."
Acts 6:5

ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ ນໍາ ຊາຍເຈັດຄົນໄປ ນໍາ?

ພວກອັກຄະສາວົກ, ອະທິຖານ ແລະ ວາງມືເທິງພວກເຂົາ.
Acts 6:7

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບພວກສາວົກໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ?
ຈໍານວນສາວົກໃນນະຄອນ ເຢຣູຊາເລັມເພີ່ມຂຶ້ນຢ່າງວ່ອງໄວ, ພວກປະໂລຫິດກໍໄດ້ມາເຊື່ອຖືເປັນຈໍານວນຫລາຍ.
Acts 6:10

ໃຜເປັນຜູ້ຊະນະການໂຕ້ວາທີລະຫວ່າງຊາວຢິວທີ່ບໍ່ເຊື່ອແລະ ຊະເຕຟາໂນ
ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຕໍ່ສູ້ກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ຊະເຕຟາໂນກ່າວດ້ວຍສະຕິປັນຍາແລະ ພຣະວິນຍານບໍຣິສູດເຈົ້າໄດ້.
Acts 6:12

ພະຍານທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງໄດ້ກ່າວຫາ ຊະເຕຟາໂນຕໍ່ສະພາແນວໃດ? ພວກເຂົາໄດ້ນໍາເອົາພະຍານປອມມາ, ກ່າວວ່າ,
"ຊາຍຄົນນີ້ບໍ່ໄດ້ເຊົາເວົ້າຖ້ອຍຄໍາຫມິ່ນປະຫມາດສະຖານທີ່ອັນສັກສິດແຫ່ງນີ້ແລະ ພຣະບັນຍັດ.
ເມື່ອສະພາໄປເບິ່ງ ຊະເຕຟາໂນ, ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫຍັງ?
ທຸກຄົນທີ່ນັ່ງຢູ່ໃນສະພາຢິວກໍແນມໄປເບິ່ງທີ່ ຊະເຕຟາໂນ ແລະ
ເຫັນຫນ້າຂອງທ່ານຄືກັບຫນ້າຂອງເທວະດາ.

Acts 7:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ສ່ວນຫນຶ່ງຂອງເລື່ອງລາວກ່ຽວກັບຊະເຕຟາໂນ, ເຊິ່ງເລີ່ມຕົ້ນໃນ 6: 8,
ດໍາເນີນຕໍ່.
ຊະເຕຟາໂນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາຕອບຂອງລາວຕໍ່ປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະສະພາໂດຍການເວົ້າກ່ຽວກັບເຫດການທີ່ເກີດຂື້ນໃນປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ. ປະຫວັດສາດນີ້ສ່ວນຫລາຍມາຈາກການຂຽນຂອງໂມເຊ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ຂອງພວກເຮົາ" ລວມທັງສະຕີເວັນ,
ສະພາຊາວຢິວທີ່ລາວເວົ້າແລະຜູ້ຊົມທັງຫມົດ. ຄໍາວ່າ "ທ່ານ"
ແມ່ນຄໍານາມຫມາຍເຖິງອັບຣາຮາມ.
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍເອີຍ,ຂໍ ຟັງຂ້າພະເຈົ້າເຖີດ
ຊະເຕຟາໂນໄດ້ເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງສູງຕໍ່ສະພາໃນການທັກທາຍພວກເຂົາໃນຖານະເປັນຄອບຄົວຜູ້ໃຫຍ່.
Acts 7:4

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 4 ຄໍາວ່າ "ລາວ," "ຂອງລາວ," ແລະ "ລາວ"
ຫມາຍເຖິງອັບຣາຮາມ. ໃນຂໍ້ທີ 5 ຄໍາວ່າ "ລາວ" ແລະ "ລາວ"
ຫຍາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ, ແຕ່ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງອັບຣາຮາມ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ຫມາຍເຖິງສະພາແລະຜູ້ຟັງຊາວຢິວ. ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ປະທານ
"ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຫຍັງເລີຍ"
ຂະຫນາດເທົ່າທີ່ຕີນຂອງທ່ານຈະຢຽບໄດ້
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບປະໂຫຍກນີ້ແມ່ນ 1)
ເປັນພື້ນທີ່ພຽງພໍທີ່ຈະຢືນຢູ່ ຫລື 2)
ເປັນພື້ນທີ່ພຽງພໍທີ່ຈະກ້າວໄປສູ່ບາດກ້າວຫນຶ່ງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແຜ່ນດິນຂະຫນາດນ້ອຍຫລາຍ"
ເປັນກໍາມະສິດແກ່ທ່ານ ແລະ ແກ່ເຊື້ອສາຍຂອງທ່ານ "ສໍາລັບອັບຣາຮາມເປັນເຈົ້າຂອງແລະໃຫ້ກັບລູກຫລານຂອງເພິ່ນ"

Acts 7:6

ພຣະເຈົ້າເວົ້າກັບທ່ານດັ່ງນີ້ວ່າ

ອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະລະບຸວ່າເຫດການນີ້ເກີດຂື້ນຊ້າກວ່າຄໍາຖະແຫລງທີ່ຢູ່ໃນຂໍ້ກ່ອນຫນ້າແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຕໍ່ມາພຣະເຈົ້າໄດ້ບອກອັບຣາຮາມ"
ສີ່ຮ້ອຍປີ
"ສີ່ຮ້ອຍປີ"
ຂ້າພະເຈົ້າຈະພິພາກສາຊົນຊາດ
"ຊົນຊາດ" ຫມາຍເຖິງຄົນໃນນັ້ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຂ້ອຍຈະຕັດສິນຄົນຂອງຊາດ"
ຊຶ່ງພວກເຂົາຈະເປັນຂ້າທາດ
"ຊຶ່ງລູກຫລານຂອງທ່ານຈະເປັນຂ້າທາດ"
ໃຫ້ພັນທະສັນຍາແຫ່ງພິທີຕັດກັບອັບຣາຮາມ
ຊາວຢິວຈະເຂົ້າໃຈວ່າພັນທະສັນຍານີ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ອັບຣາຮາມຕ້ອງຕັດຊາຍໃນຄອບຄົວຂອງລາແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ໄດ້ເຮັດພັນທະສັນຍາກັບອັບຣາຮາມເພື່ອໃຫ້ພິທີຕັດຊາຍໃນຄອບຄົວຂອງລາວ" ເມື່ອອັບຣາຮາມໄດ້ກາຍເປັນບິດາຂອງອີຊາກ
ເລື່ອງເລົ່າຕ່າງໆປ່ຽນໄປສູ່ລູກຫລານຂອງອັບຣາຮາມ.
ແລະຢາໂຄບບິດາ

"ແລະຢາໂຄບໄດ້ເປັນບິດາ." ຊະເຕຟາໂນສັ້ນເລື່ອງນີ້.
Acts 7:9

ບັນພະບຸລຸດ
"ພວກລູກຊາຍໃຫຍ່ຂອງຍາໂຄບ" ຫລື "ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊັບ"
ມີໃຈອິດສາອິດສາ

"ເກີດຄວາມອິດສາ." ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄວາມອິດສາກະຕຸ້ນໃຫ້ບັນພະບຸລຸດຕໍ່ຕ້ານ"
ຂາຍທ່ານໄປທີ່ປະເທດເອຢິບ

ຊາວຢິວຮູ້ວ່າບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຂົາໄດ້ຂາຍໂຢເຊັບໃຫ້ເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດເອຢິບ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂາຍລາວໃຫ້ເປັນຂ້າໃຊ້ໃນປະເທດເອຢິບ"

Chapter 7

Page 323 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະພຣະເຈົ້າ

ມັນອາດຈະເປັນເລື່ອງທໍາມະຊາດທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ແຕ່ວ່າພຣະເຈົ້າ" ສໍາລັບຜູ້ຟັງບາງຄົນ.
ສະຖິດຢູ່ກັບທ່ານ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນທີ່ຊ່ວຍເຫລືອຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊ່ວຍທ່ານ" ທົ່ວປະເທດເອຢິບ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນເອຢີບ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທົ່ວປະຊາຊົນທັງຫມົດຂອງເອຢິບ" ທຸກຢ່າງໃນພະຣາຊະວັງຂອງພຣະອົງ.
ນີ້ຫມາຍເຖິງຊັບສົມບັດທັງຫມົດຂອງພຣະອົງ.ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງເປັນເຈົ້າຂອງ"
Acts 7:11
ມີຄວາມອຶດຢາກ

"ຄວາມອຶດຢາກໄດ້ມາ." ພື້ນດິນຢຸດການຜະລິດອາຫານ. ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາ
ນີ້ໝາຍເຖິງຢາໂຄບແລະພວກລູກຊາຍຂອງພວກເຂົາ, ເຊິ່ງແມ່ນບັນພະບຸລຸດຂອງຊາວຢິວ.
ເມັດພືດ

"ເມັດພືດ" ແມ່ນອາຫານທີ່ພົບເຫັນຫລາຍທີ່ສຸດໃນເວລານັ້ນ. ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາ ... ພີ່ນ້ອງລາວ
ທັງສອງປະໂຫຍກນີ້ກ່າວເຖິງພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊັບ. ເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນ.
ໃນຄັ້ງທີສອງ
"ຄັ້ງຕໍ່ໄປ"
ສະແດງຕົວເອງ

ໂຈເຊັບໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເອກະລັກຂອງນ້ອງຂອງລາວວ່າເປັນອ້າຍຂອງພວກເຂົາ. ຄອບຄົວຂອງໂຢເຊັບໄດ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັບຟາໂຣ
ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຟາໂຣຮູ້ວ່າພວກເຂົາແມ່ນຄອບຄົວຂອງໂຢເຊັບ"
Acts 7:14

ສົ່ງພີ່ນ້ອງລາວກັບໄປບອກພະບິດາ
"ສົ່ງພີ່ນ້ອງລາວກັບຄືນໄປການາອານ" ຫລື "ສົ່ງພີ່ນ້ອງກັບບ້ານ" ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເສຍຊີວິດ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າມັນບໍ່ຟັງຄືວ່າລາວໄດ້ເສຍຊີວິດທັນທີທີ່ລາວມາຮອດປະເທດເອຢິບ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະໃນທີ່ສຸດລາວກໍ່ຕາຍ"
ຕົນເອງແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາ
"ຢາໂຄບແລະພວກລູກຊາຍຂອງລາວທີ່ໄດ້ກາຍມາເປັນບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາ" ພວກເຂົາຖືກ ນໍາ ຕົວໄປ ... ແລະຝັງໄວ້
ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ລູກຫລານຂອງຢາໂຄບໄດ້ເອົາສົບຂອງຢາໂຄບແລະສົບຂອງລູກຊາຍຂອງລາວໄປ ... ແລະຝັງພວກເຂົາໄວ້"
ສໍາລັບລາຄາເປັນເງິນ
"ດ້ວຍເງິນ"
Acts 7:17

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ຂອງພວກເຮົາ" ແມ່ນລວມທັງຊະເຕຟາໂນແລະຜູ້ຟັງຂອງລາວ. ເມື່ອເຖິງເວລາແຫ່ງພຣະສັນຍາ…ປະຊາຊົນໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ແລະເພີ່ມທະວີຂຶ້ນໃນບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະເວົ້າວ່າປະຊາຊົນມີຈໍານວນເພີ່ມຂື້ນກ່ອນທີ່ຈະເວົ້າວ່າເວລາຂອງພຣະສັນຍາມາຮອດ. (ເບິ່ງ UDB)
ເວລາຂອງພຣະສັນຍາໃກ້ເຂົ້າມາ
ມັນໃກ້ຈະເຖິງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດຕາມພຣະສັນຍາຂອງພຣະອົງກັບອັບລາຫາມ.
ມີກະສັດອົງຫນຶ່ງເກີດຂຶ້ນ
"ກະສັດອົງຫນຶ່ງເລີ່ມຕົ້ນປົກຄອງ"
ທົ່ວປະເທດເອຢິບ
"ເອຢິບ" ຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນເອຢີບ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ປະຊາຊົນເອຢິບ"
ຜູ້ທີ່ບໍ່ຮູ້ກ່ຽວກັບໂຢເຊັບ
"ໂຢເຊັບ" ຫມາຍເຖິງຊື່ສຽງຂອງໂຢເຊັບ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ບໍ່ຮູ້ວ່າໂຢເຊັບໄດ້ຊ່ວຍເອຢີບ"
ຂົ່ມເຫັງບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ

"ປະຕິບັດຕໍ່ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາບໍ່ດີປານໃດ" ຫລື "ເອົາປະໂຫຍດຈາກບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາ"
ທໍາອັນຕະລາຍແກເເດັກນ້ອຍຂອງທີ່ເກີດມາໄຫມ່
ປະຖິ້ມເດັກນ້ອຍຂອງພວກເຂົາເພື່ອໃຫ້ເດັກນ້ອຍຕາຍ
Acts 7:20

ເມື່ອເຖິງເວລາເກີດຂອງໂມເຊ
ສິ່ງນີ້ແນະນໍາໂມເຊໃຫ້ຮູ້ຈັກກັບເລື່ອງລາວ.
ສວຍງາມຢູ່ຕໍ່ພຣະພັກພຣະເຈົ້າ
ປະໂຫຍກນີ້ເປັນສໍານວນທີ່ແປວ່າໂມເຊແມ່ນສວຍງາມຫລາຍ. ໄດ້ຮັບການລ້ຽງດູ
ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພໍ່ແມ່ຂອງລາວລ້ຽງດູລາວ" ຫລື "ພໍ່ແມ່ຂອງລາວເບິ່ງແຍງລາວ" ເມື່ອທ່ານຖືກນໍາມາຖິ້ມໄວ້ຢູ່ນອກເຮືອນ
ໂມເຊຖືກ "ຖິ້ມໄວ້ຢູ່ນອກ" ຍ້ອນຄໍາສັ່ງຂອງຟາໂຣ. ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເມື່ອພໍ່ແມ່ຂອງລາວຖີ້ມລາວຢູ່ທາງນອກ" ຫລື
"ເມື່ອພວກເຂົາປະຖິ້ມລາວ"
ເຫມືອນເປັນລູກຊາຍຂອງນາງເອງ
"ຄືກັບວ່າລາວເປັນບຸດຊາຍຂອງຕົນເອງ"
Acts 7:22

ໂມເຊໄດ້ຮັບການສຶກສາ
ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊາວເອຢີບໄດ້ໃຫ້ການສຶກສາແກ່ໂມເຊ"
ການຮຽນຮູ້ທຸກຢ່າງຂອງຊາວເອຢີບ
ນີ້ແມ່ນການເວົ້າເກີນຈິງເພື່ອເນັ້ນວ່າທ່ານມີລະດັບການສຶກສາສູງ. ຄວາມສາມາດໃນການເວົ້າແລະວຽກງານຕ່າງໆ
"ມີປະສິດທິພາບໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາຂອງທ່ານ" ຫລື "ມີອິດທິພົນໃນສິ່ງທີ່ທ່ານເວົ້າແລະເຮັດ"
ມັນເຂົ້າມາໃນຫົວໃຈຂອງທ່ານ
"ທ່ານຄິດແລະຕັດສິນໃຈ." ນີ້ແມ່ນສໍານວນທີ່ແປວ່າ "ລາວຕັດສິນໃຈ" ໄປຢ້ຽມຢາມພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານ, ທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຄົນອິດສະຣາເອນນີ້ຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນຂອງທ່ານ,
ແລະບໍ່ພຽງແຕ່ກ່ຽວກັບຄອບຄົວຂອງທ່ານເທົ່ານັ້ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເບິ່ງວິທີການຂອງປະຊາຊົນຂອງຕົນ, ທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຄົນອິດສະຣາເອນ,
ໄດ້ປະຕິບັດ"
ເຫັນຄົນອິດສະຣາເອນຄົນຫນຶ່ງຖືກຂົ່ມເຫັງ ... ຊາວອີຢີບນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານໂດຍການຈັດລໍາດັບຄໍາສັ່ງ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຫັນຊາວອີຢີບກໍາລັງຂົ່ມເຫງຊາວອິດສະຣາເອນ,
ໂມເຊໄດ້ປົກປ້ອງແລະແກ້ແຄ້ນໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍການໂຈມຕີຊາວເອຢິບຜູ້ທີ່ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫ ຂ້າຊາວເອຢິບຄົນນັ້ນເສຍ
ໂມເຊຕີຊາວເອຢີບຢ່າງຮຸນແຮງຈົນລາວຕາຍ.
ທ່ານຄິດ
"ທ່ານຈິນຕະນາການ"
ໂດຍມືຂອງທ່ານກໍາລັງຊ່ວຍຊີວິດພວກເຂົາ
"ກໍາລັງຊ່ວຍພວກເຂົາຜ່ານໂມເຊ" ຫລື
"ກໍາລັງໃຊ້ໂມເຊເພື່ອຊ່ວຍກູ້ພວກເຂົາ"
Acts 7:26

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງຊາວອິດສະຣາເອນແຕ່ບໍ່ລວມເຖິງໂມເຊ. ຊາວອິດສະຣາເອນບາງຄົນ
ຜູ້ຊົມຄົງຈະຮູ້ຈາກບັນຊີໃນພຣະທັມວ່າຜູ້ຊາຍສອງຄົນນີ້, ແຕ່ຊະເຕຟາໂນບໍ່ໄດ້ລະບຸໄວ້.
ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຄືນດີກັນ

"ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຢຸດການຕໍ່ສູ້"
ເພື່ອນເອີຍ, ພວກທ່ານເປັນພີ່ນ້ອງກັນ
ໂມເຊກໍາລັງກ່າວເຖິງຊາວອິດສະລາເອນທີ່ກໍາລັງຕໍ່ສູ້ກັນ. ເປັນຫຍັງພວກທ່ານຈຶ່ງຕໍ່ສູ້ກັນແລະກັນ?
ໂມເຊຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອກະຕຸ້ນພວກເຂົາໃຫ້ຢຸດການຕໍ່ສູ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

Page 324 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ທ່ານບໍ່ຄວນທໍາຮ້າຍເຊິ່ງກັນແລະກັນ!"
ໃຜແຕ່ງຕັ້ງເຈົ້າໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງແລະຕັດສິນເຫນືອພວກເຮົາ?
ຊາຍຄົນນີ້ໃຊ້ ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອຕໍານິໂມເຊ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານບໍ່ມີສິດອໍານາດເຫນືອພວກເຮົາ!"
ທ່ານຢາກຈະຂ້າຂ້ານ້ອຍ, ເຫມືອນກັບທີ່ທ່ານໄດ້ຂ້າຊາວເອຢີບຄົນ
ນັ້ນໃນມື້ວານນີ້ບໍ?

ຊາຍຄົນນີ້ໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເຕືອນໂມເຊວ່າລາວແລະຄົນອື່ນໆອາດຮູ້ວ່າໂມເຊໄດ້ຂ້າຊາວອີຢີບ.
Acts 7:29

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຜູ້ຟັງຂອງຊະເຕຟາໂນໄດ້ຮູ້ແລ້ວວ່າໂມເຊໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຍິງຊາວມີເດຍເມື່ອລາວຫນີຈາກເອຢີບ. ຫລັງຈາກໄດ້ຍິນເລື່ອງນີ້
ຂໍ້ມູນທີ່ບົ່ງບອກວ່າໂມເຊເຂົ້າໃຈວ່າຊາວອິດສະຣາເອນຮູ້ວ່າທ່ານໄດ້ຂ້າຊາວເອຢີບໃນມື້ກ່ອນ (7:26).
ເມື່ອສີ່ສິບປີຜ່ານໄປ

"ຫລັງຈາກສີ່ສິບປີຜ່ານໄປ." ນີ້ແມ່ນຈໍານວນເວລາທີ່ໂມເຊເຄີຍຢູ່ໃນມີເດຍ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສີ່ສິບປີຫລັງຈາກໂມເຊໄດ້ ຫນີຈາກປະເທດເອຢິບ" ທູດສະຫວັນອົງຫນຶ່ງໄດ້ມາປະກົດຕົວ
ຜູ້ຊົມຂອງຊະເຕຟາໂນຮູ້ດີວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວຜ່ານທູດສະຫວັນ. ເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຈະແຈ້ງ.
Acts 7:31

ທ່ານກໍເບິ່ງດ້ວຍຄວາມປະຫລາດໃຈ
ໂມເຊແປກໃຈວ່າພຸ່ມໄມ້ນັ້ນບໍ່ໄດ້ລຸກໄຫມ້.
ເລື່ອງນີ້ເຄີຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໂດຍຜູ້ຟັງຂອງຊະເຕຟາໂນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພາະວ່າພຸ່ມໄມ້ບໍ່ໄດ້ໄຫມ້"
ເມື່ອທ່ານເຂົ້າໄປເບິ່ງໃກ້ໆ ... ໂມເຊກໍຢ້ານຈົນ
ຕົວສັ່ນແລະບໍ່ກ້າທີ່ຈະແນມເບິ່ງ.
ນີ້ອາດຫມາຍຄວາມວ່າຕອນແລກໂມເຊໄດ້ຫຍັບເຂົ້າມາໃກ້ພຸ່ມໄມ້ເພື່ອກວດກາ, ແຕ່ຫລັງຈາກນັ້ນລາວກໍ່ຮູ້ສຶກຢ້ານເມື່ອໄດ້ຍິນສຽງນັ້ນ.
ເຮົາແມ່ນພຣະເຈົ້າຂອງບັນພະບຸລຸດຂອງເຈົ້າ
"ຂ້ອຍແມ່ນພະເຈົ້າທີ່ບັນພະບຸລຸດຂອງເຈົ້າໄດ້ນະມັດສະການ"
ໂມເຊສັ່ນ
ໂມເຊຢ້ານຈາກຄວາມຢ້ານກົວ. ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂມເຊສັ່ນດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວ"
Acts 7:33

ປົດເກີບຂອງເຈົ້າ
ພຣະເຈົ້າບອກໂມເຊກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ເພື່ອລາວຈະໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າສະຖານທີ່ເຈົ້າຢືນຢູ່ນີ້ເປັນບ່ອນທີ່ບໍຣິສຸດ
ຂໍ້ມູນທີ່ບົ່ງບອກແມ່ນວ່າບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສະຖິດ, ພື້ນທີ່ໃກ້ຄຽງທີ່ຢູ່ອ້ອມຮອບພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກພິຈາລະນາຫລືເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຈາກພຣະເຈົ້າ.
ເຮົາໄດ້ເຫັນ

"ເຫັນໄດ້ແນ່ນອນ." ຄໍາສັບດັ່ງກ່າວເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນໃຫ້ແກ່ການເຫັນ.
ປະຊາຊົນຂອງເຮົາ
ຄໍາວ່າ "ຂອງເຮົາ" ເນັ້ນວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລູກຫລານຂອງອັບຣາຮາມ, ອີຊາກ, ແລະຢາໂຄບ"
ເຮົາຈຶ່ງລົງມາເພື່ອຈະຊ່ວຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດພົ້ນ
"ເປັນການສ່ວນຕົວທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາປ່ອຍຕົວ"
ບັດນີ້

"ກຽມພ້ອມ." ພຣະເຈົ້າໃຊ້ຄໍາສັ່ງທີ່ນີ້.
Acts 7:35

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ທີ 35-38 ມີບັນດາປະໂຫຍກທີ່ເຊື່ອມຕໍ່ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ໂມເຊ.
ແຕ່ລະປະໂຫຍກເລີ່ມຕົ້ນດ້ວຍຄໍາກ່າວເຊັ່ນ: "ໂມເຊນີ້" ຫລື
"ໂມເຊຜູ້ດຽວກັນນີ້" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຄົນນີ້" ຫລື "ມັນຄືໂມເຊຄືກັນ."
ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຊ້ຄໍາເວົ້າທີ່ຄ້າຍຄືກັນນີ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກໃສ່ໂມເຊ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກປະເທດເອຢິບ, ພວກເຂົາໃຊ້ເວລາສີ່ສິບປີເດີນທາງໄປໃນຖິ່ນກັນດານກ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຈະນໍາພວກເຂົາເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ໂມເຊຄົນນີ້ແຫລະທີ່ພວກເຂົາເຄີຍປະຕິເສດ

ນີ້ຫມາຍເຖິງເຫດການທີ່ບັນທຶກໄວ້ໃນ 7:26.
ໃຜແຕ່ງຕັ້ງທ່ານໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງ ແລະ ຜູ້ຕັດສິນ?
ຄໍາຖາມນີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອສັ່ງສອນໂມເຊ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ທ່ານບໍ່ມີສິດອໍານາດເຫນືອພວກເຮົາ!" ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຄໍາຖາມນີ້ໃນ
7:26.

ຜູ້ປົກຄອງ ແລະ ຜູ້ປົດປ່ອຍ
"ປົກຄອງພວກເຂົາແລະປ່ອຍພວກເຂົາອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ"
ດ້ວຍມືຂອງທູດສະຫວັນ
"ໂດຍວິທີການຂອງເທວະດາ"
ໃນໄລຍະສີ່ສິບປີ

ຜູ້ຊົມຂອງຊະເຕຟາໂນໄດ້ຮູ້ກ່ຽວກັບຊາວອິດສະຣາເອນໃຊ້ເວລາສີ່ສິບປີໃນຖິ່ນກັນດານ. ແປໄດ້ອີວ່າ: "ໃນໄລຍະ 40

ປີທີ່ປະຊາຊົນອິດສະລາເອນໄດ້ອາໄສຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານ" ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ຜູ້ທໍານວາຍຜູ້ຫນຶ່ງເກີດມາ
"ເຮັດໃຫ້ຊາຍຄົນອື່ນເປັນຜູ້ທໍານວາຍ"
ທ່າມກາງພີ່ນ້ອງຂອງພວກທ່ານ
"ຈາກບັນດາປະຊາຊົນຂອງທ່ານເອງ"
Acts 7:38

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາ ວົ້າໃນຂໍ້ 40 ແມ່ນມາຈາກການຂຽນຂອງໂມເຊຜູ້ຊາຍທີ່ຢູ່ໃນການຊຸມນຸມ
"ນີ້ແມ່ນໂມເຊຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນບັນດາຊາວອິດສະຣາເອນ"
ນີ້ແມ່ນຜູ້ຊາຍຄົນນັ້ນ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ນີ້ແມ່ນຜູ້ຊາຍ" ຕະຫລອດຂໍ້ຄວາມນີ້ກ່າວເຖິງໂມເຊ. ຊາຍຄົນນີ້ແຫລະທີ່ໄດ້ຮັບພຣະຄໍາອັນຊົງຊີວິດທີ່ມອບໃຫ້ແກ່ພວກທ່ານພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ພຣະຄັມເຫລົ່ານັ້ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ນີ້ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວພຣະຄັມທີ່ມີຊີວິດເພື່ອໃຫ້ພວກເຮົາ" ພຣະຄໍາທີ່ມີຊີວິດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຂໍ້ຄວາມທີ່ຄົງຢູ່" ຫລື 2) "ຄໍາສັບທີ່ໃຫ້ຊີວິດ."
ຍູ້ແຍະທ່ານອອກໄປຈາກທາງຂອງພວກເຂົາ
ຄໍາປຽບທຽບນີ້ເນັ້ນເຖິງການປະຕິເສດຂອງພວກເຂົາຕໍ່ໂມເຊ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາໄດ້ປະຕິເສດທ່ານເປັນຜູ້ນໍາຂອງພວກເຂົາ" ໃນໃຈຂອງພວກເຂົາຄິດວ່າຈະກັບໄປທີ່ປະເທດເອຢິບ "ຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ຈະຫັນຫລັງ" (ເບິ່ງ: figs idiom)
ໃນເວລານັ້ນ
"ເມື່ອພວກເຂົາຕັດສິນໃຈກັບຄືນປະເທດເອຢິບ"
Acts 7:41

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາເວົ້າຂອງຊະເຕຟາໂນຢູ່ທີ່ນີ້ແມ່ນມາຈາກຜູ້ທໍານວາຍອາໂມດພວກເຂົາຈຶ່ງສ້າງຮູບງົວ
ຜູ້ຊົມຂອງຊະເຕຟາໂນຮູ້ວ່າລູກງົວທີ່ພວກເຂົາສ້າງນັ້ນແມ່ນຮູບປັ້ນ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາໄດ້ສ້າງຮູບປັ້ນທີ່ຄ້າຍຄືກັບງົວ"
ລູກງົວ ... ຮູບບູຊາ ... ຜົນງານທີສ້າງດ້ວຍມືຂອງພວກເຂົາປະໂຫຍກເຫລົ່ານີ້ລ້ວນແຕ່ກ່າວເຖິງຮູບປັ້ນຂອງງົວຄືກັນ.
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຫລຽວເຫັນ
"ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຫັນໄປ."
ການກະທໍານີ້ສະແດງວ່າພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າບໍ່ພໍໃຈກັບຜູ້ຄົນແລະບໍ່ໄດ້ຊ່ວຍພວກເຂົາອີກຕໍ່ໄປ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢຸດການແກ້ໄຂພວກເຂົາ"
ປ່ອຍພວກເຂົາ

"ປະຖິ້ມພວກເຂົາ"
ດາວເທິງທ້ອງຟ້າ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບປະໂຫຍກເດີມແມ່ນ 1) ດວງດາວເທົ່ານັ້ນ
ຫລື 2) ດວງອາທິດ, ດວງຈັນແລະດວງດາວ.
ຫນັງສືຂອງບັນດາຜູ້ທໍານວາຍວ່າ
ທີ່ເຫັນໄດ້ເຊັ່ນນີ້ເປັນການລວບລວມລາຍລັກອັກສອນຂອງຫລາຍໆຜູ້ທໍານວາຍໃນພຣະຄັມພີເດີມມັນຍັງຈະໄດ້ລວມເອົາບົດຂຽນຂອາໂມດ.
ພວກທ່ານໄດ້ຖວາຍສັດທີ່ຖືກຂ້າ ແລະ ເຄື່ອງບູຊາໃຫ້ເຮົາບໍ ...

Page 325 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ຊາວອິດສະລາເອນຮູ້ວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະອົງດ້ວຍເຄື່ອງບູຊາຂອງພວກເຂົາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກທ່ານໄດ້ຖວາຍສັດທີ່ຖືກຂ້າ ແລະ ເຄື່ອງບູ
ຊາມາໃຫ້ເຮົາບໍ ... ອິດສະຣາເອນ"
ເຮືອນຂອງອິດສະຣາເອນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນທັງຫມົດ. ແປໄດອີກວ່າ:
"ຊາວອິດສະຣາເອນທຸກໆທ່ານ"
Acts 7:43

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຊະເຕຟາໂນສືບຕໍ່ການຕອບສະຫນອງຕໍ່ປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະສະພາທີ່ລາວໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນໃນ
7: 1.

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາອ້າງອີງຈາກຜູ້ທໍານວາຍອາໂມດຍັງສືບຕໍ່ຢູ່ນີ້.
ພວກທ່ານຮັບເອົາຜ້າ

ມັນຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເອົາຮູບປັ້ນເຫລົ່ານີ້ໄປກັບພວກເຂົາໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພວກທ່ານໄດ້ດໍາເນີນກັບພວກທ່ານຈາກບ່ອນຫນຶ່ງໄປອີກບ່ອນຫນຶ່ງ"
ຜ້າເຕັ້ນຂອງພະໂມເລັກ

ກະໂຈມທີ່ຕັ້ງຮູບປັ້ນພະໂມເລັກ
ດາວຂອງພະເຣຟານ

ດາວທີ່ຖືກລະບຸໄວ້ກັບຮູບປັ້ນພະເຣຟານ
ຮູບພາບຕ່າງໆທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດ
ພວກເຂົາໄດ້ສ້າງຮູບປັ້ນຫລືຮູບພາບຂອງພະເຈົ້າມະຫາລາດແລະພະເຣຟານເພື່ອບູຊາສໍາລັບພວກເຂົາ.
ເຮົາຈະກວາດພວກທ່ານໄປທີ່ບາບີໂລນ

"ເຮົາຈະພາພວກເຈົ້າໄປບ່ອນທີ່ຢູ່ໄກກວ່າບາບີໂລນ." ນີ້ອາດຈະແມ່ນການກະທໍາຂອງການຕັດສິນຂອງພຣະເຈົ້າ.
Acts 7:44
ຫໍເຕັນແຫ່ງພະຍານ
ກະໂຈມທີ່ວາງໄວ້ໃນຫີບ (ກ່ອງຫນຶ່ງ) ເຊິ່ງມີ 10
ຄໍາສັ່ງທີ່ຖືກແກະສະຫລັກໃສ່ກ້ອນຫີນຢູ່ໃນນັ້ນ
ຫໍເຕັນແຫ່ງພະຍານ ... ເຕັນ
ສອງປະໂຫຍກນີ້ກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກ່ຽວກັບການຄອບຄອງຂອງປະຊາຊົນ
"ເຂົ້າໄປໃນການຄອບຄອງຂອງປະເທດຕ່າງໆ." ນີ້ຈະລວມມີທີ່ດິນ, ອາຄານ, ພືດພັນຕ່າງໆ,
ສັດແລະຊັບສິນທັງໝົດຂອງປະເທດຕ່າງໆທີ່ອິດສະຣາເອນກໍາລັງພິຊິດ. ປະເທດຊາດ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນກ່ອນຫນ້າອິດສະຣາເອນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນີ້ມາກ່ອນ"
ມັນເປັນແບບນີ້ຈົນເຖິງສະໄຫມຂອງດາວິດ
ຫີບພັນທະສັນຍາຍັງຄົງຢູ່ໃນກະໂຈມແລະລວມທັງເວລາຂອງດາວິດ, ກະສັດແຫ່ງອິດສະຣາເອນ.
ເຮືອນສໍາລັບພຣະເຈົ້າຂອງຢາໂຄບ
"ເຮືອນສໍາລັບຫີບບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຢາໂຄບສາມາດຢູ່ໄດ້." ດາວິດຕ້ອງການສະຖານທີ່ຖາວອນສໍາລັບຫີບອາໄສຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມບໍ່ແມ່ນຢູ່ໃນຫໍເຕັນ.
Acts 7:47

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 49 ແລະ 50, ຊະເຕຟາໂນເວົ້າເຖິງຈາກທໍານວາຍເອຊາຢາ.
ໃນວົງຢືມ, ພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງ.
ເຮັດດ້ວຍມື

"ສ້າງໂດຍຄົນ" (ເບິ່ງ: figs synecdoche)
ສະຫວັນແມ່ນບ່ອນຢູ່ອາໄສຂອງເຮົາ ... ໂລກແມ່ນບ່ອນທີ່ຮອງຕີນຂອງເຮົາ
ຜູ້ທໍານວາຍກໍາລັງປຽບທຽບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງການສະຖິດຂອງພຣະເຈົ້າກັບວິທີທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ສໍາລັບມະນຸດທີ່ຈະສ້າງສະຖານທີ່ສໍາລັບພຣະເຈົ້າທີ່ຈະພັກຜ່ອນຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂຈາກສະຖານທີ່ສໍາລັບພຣະເຈົ້າທີ່ຈະພັກຜ່ອນຕີນ
ພວກເຈົ້າຈະສ້າງພຣະວີຫານແບບໃດໃຫ້ກັບເຮົາ?
ພຣະເຈົ້າຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມພະຍາຍາມຂອງຄົນທີ່ບໍ່ມີປະໂຫຍດໃນການດູແລພຣະເຈົ້າ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າບໍ່ສາມາດສ້າງພຣະວິຫານພຽງພໍສໍາລັບເຮົາ!"
ສະຖານທີ່ໃດຈະເປັນບ່ອນຢູ່ອາໄສຂອງເຮົາ?

ພຣະເຈົ້າຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ຄົນເຫັນວ່າຄົນບໍ່ສາມາດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພັກຜ່ອນໄດ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ມີບ່ອນພັກຜ່ອນທີ່ດີພໍສໍາລັບເຮົາ!" ມືຂອງເຮົາໄດ້ສ້າງສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທັງຫມົດບໍ່ແມ່ນບໍ?
ພຣະເຈົ້າຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າມະນຸດບໍ່ໄດ້ສ້າງສິ່ງໃດສິ່ງຫນຶ່ງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ມືຂອງເຮົງສ້າງສິ່ງທັງຫມົດນີ້!"
Acts 7:51

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ດ້ວຍຄໍາຕໍາຫນິຢ່າງແຮງ,
ຊະເຕຟາໂນຈົບການຕອບສະຫນອງຕໍ່ປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະສະພາທີ່ເພິ່ນໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນໃນ
7: 1.

ທ່ານພວກຜູ້ທີ່ດື້ດ້ານ-ແຂງກະດາ້ງ
ຄໍ - ຊະເຕຟາໂນປ່ຽນຈາກການລະບຸຕົວຜູ້ນໍາຢິວເພື່ອສັ່ງຫ້າມພວກເຂົາ.
ດື້ດ້ານ-ແຂງກະດ້າງ
ຄໍ - ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າຄໍຂອງພວກເຂົາແຂງແຕ່ແມ່ນວ່າພວກເຂົາ
"ແຂງຄໍ."
ໃຈແຂງກະດ້າງ ແລະ ຫູຕຶງ
ຊາວຢິວຖືວ່າຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບພິທີຕັດເປັນຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ຊະເຕຟາໂນໃຊ້ "ຫົວໃຈແລະຫູ"
ເພື່ອເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ບັນດາຜູ້ນໍາຊາວຢິວທີ່ປະຕິບັດການກະທໍາຂອງຄົນຕ່າງຊາດເມື່ອພວກເຂົແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຟັງ" ມີຜູ້ທໍານວາຍຄົນໃດແດ່ທີ່ບັນພະບຸລຸດຂອງທ່ານບໍ່ໄດ້ຂົ່ມເຫັງ?
ຊະເຕຟາໂນຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ພວກເຂົາເຫັນວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຮຽນຮູ້ຫຍັງຈາກຄວແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບັນພະບຸລຸດຂອງທ່ານຂົ່ມເຫັງຜູ້ທໍານວາຍທຸກໆຄົນ!"
ຊອບທໍາ
ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະຄຣິດ, ພຣະເມຊີອາ.
ພວກທ່ານກໍເປັນຄົນທໍລະຍົດແລະຄາດຕະກອນຕໍ່ພຣະອົງດ້ວຍ "ທ່ານຍັງໄດ້ທໍລະຍົດແລະຂ້າພຣະອົງ"
ຄາດຕະກອນຕໍ່ພຣະອົງ
"ຄາດຕະກອນຂອງຄົນຊອບທໍາ" ຫລື "ຄາດຕະກອນຂອງພຣະຄຣິດ" ຄໍາສັ່ງຈາກເຫລົ່າເທວະດາ
"ກົດບັນຍັດທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ເທວະ

ດາມອບໃຫ້ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາ"
Acts 7:54

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ສະພາມີປະຕິກິລິຍາຕໍ່ຄໍາເວົ້າຂອງຊະເຕຟາໂນ.
ເມື່ອພວກຊະມາຊິກສະພາໄດ້ຍິນແນວນັ້ນ
ນີ້ແມ່ນຈຸດປ່ຽນ;
ການເທດສະຫນາຈົບລົງແລະສະມາຊິກສະພາມີປະຕິກິລິຍາຕອບໂຕ້.
ຄຽດແຄ້ນແຫນ້ນໃຈຫລາຍ

"ໃຈຮ້າຍທີ່ສຸດ"
ກັດແຂ້ວຂອງຕົນໃສ່ຊະເຕຟາໂນ
ການກະທໍານີ້ໄດ້ສະແດງຄວາມໂກດແຄ້ນຢ່າງແຮງຕໍ່ຊະເຕຟາໂນຫລືກຽດຊັງຊະເຕຟາໂນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພວກເຂົາໃຈຮ້າຍຈົນເຮັດໃຫ້ແຂ້ວຂອງພວກເຂົາຢູ່ລວມກັນ" ຫລື "ຍ້າຍແຂ້ວຂອງພວກເຂົາໄປມາເວລາທີ່ພວກເຂົາເບິ່ງຊະເຕຟາໂນ."
ຫລຽວເບິ່ງທີ່ຟ້າສະຫວັນ
"ເງີຍຫນ້າຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ."
ປະກົດວ່າມີພຽງແຕ່ຊະເຕຟາໂນເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນນິມິດນີ້ແລະບໍ່ແມ່ນຄົນອື່ນໃນຝູງຊົນ.
ເຫັນລັດສະໝີຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍທົ່ວໄປປະຊາຊົນໄດ້ປະສົບກັບລັດສະໝີພາບຂອງພຣະເຈົ້າເປັນແສງສະຫວ່າງອັນສົດໃສ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄດ້ເຫັນແສງສະຫວ່າງທີ່ສົດໃສຈາກພຣະເຈົ້າ"
ຢືນຢູ່ເບື້ອງຂວາພຣະຫັດຂອງພຣະເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ "ຢູ່ເບື້ອງຂວາພຣະຫັດ"
ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ຫມາຍເຖິງສະຖານທີ່ໃຫ້ກຽດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຢືນຢູ່ບ່ອນທີ່ມີກຽດຕິຍົດຂ້າງພຣະເຈົ້າ"
ບຸດມະນຸດ

ຊະເຕຟາໂນຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູໂດຍຊື່ວ່າ "ບຸດມະນຸດ".
Acts 7:57

Page 326 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອັດຫູຂອງພວກເຂົາ
ວາງມືໃສ່ຫູຂອງພວກເຂົາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການໄດ້ຍິນສິ່ງທີ່ຊະເຕຟາໂນເວົ້າອີກຕໍ່ໄປ. ພວກເຂົາຂັບໄລ່ທ່ານອອກໄປຈາກເມືອງ
"ພວກເຂົາໄດ້ຍຶດເອົາສະເຕຟາໂນແລະບັງຄັບເອົາລາວອອກຈາກເມືອງ"
ເຄື່ອງນຸ່ງຊັ້ນນອກ
ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນເສື້ອຄຸມຫລືເສື້ອກັນຫນາວທີ່ພວກເຂົາຈະນຸ່ງຢູ່ຂ້າງນອກເພື່ອໃຫ້ມີຄວາມອົບອຸ່ນ, ຄ້າຍຄືກັນກັບໜ້າທີ່ຂອງເສື້ອກັນຫນາວ.
ຢູ່ຕີນ
"ຢູ່ທາງໜ້າ."
ພວກເຂົາຖືກຈັດວາງຢູ່ທີ່ນັ້ນເພື່ອໂຊໂລສາມາດເບິ່ງພວກເຂົາໄດ້.
ຊາຍຫນຸ່ມ

ໂຊໂລອາຍຸປະມານສາມສິບປີໃນເວລານັ້ນ.
Acts 7:59

ຂໍ່ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ເລື່ອງນີ້ຈົບລົງທີ່ຊະເຕຟາໂນ.
ຮັບເອົາວິນຍານຂອງຂ້າພະອົງ
"ເອົາຈິດໃຈຂອງຂ້າພະອົງ." ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະເພີ່ມ "ກະລຸນາ" ເພື່ອສະແດງວ່ານີ້ແມ່ນຄໍາຮ້ອງຂໍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ກະລຸນາຮັບເອົາວິນຍານຂອງຂ້າພະອົງ"
ທ່ານຄຸເຄົ່າລົງ
ນີ້ແມ່ນການກະທໍາທີ່ຍອມຈໍານົນຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຢ່າຊົງຖືໂທດບາບຕໍ່ພວກເຂົາ
ນີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງໃນທາງບວກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃຫ້ອະໄພພວກເຂົາສໍາລັບບາບນີ້"
ລ່ວງຫລັບໄປ

ນີ້ແມ່ນການສະແດງອອກທີ່ສຸພາບເຊິ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວ "ໄດ້ຕາຍໄປແລ້ວ".

Translation Questions
Acts 7:1

ຊະເຕຟາໂນເລີ່ມຕົ້ນທົບທວນປະຫວັດສາດຂອງຊາວຢິວເລີ່ມຕົ້ນດ້ວຍ ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ຜູ້ໃດ?
ຊະເຕຟາໂນຕອບວ່າ, "ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍແລະທ່ານທີ່ເປັນຜູ້ອາວຸໂສ, ຂໍຈົ່ງຟັງຂ້າພະເຈົ້າເຖີດ: ພຣະເຈົ້າແຫ່ງສະຫງ່າຣາສີໄດ້ປະກົດຕໍ່ອັບຣາຮາມ.
Acts 7:4

ຄໍາ ສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າກັບອັບຣາຮາມແມ່ນຫຍັງ?
ພຣະອົງຊົງສັນຍາວ່າ ພຣະອົງຈະມອບແຜ່ນດິນນັ້ນໃຫ້ເປັນກໍາມະ
ສິດແກ່ທ່ານ ແລະ ແກ່ເຊື້ອສາຍຂອງທ່ານ
ເປັນຫຍັງ ຄໍາ ສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າກັບອັບຣາຮາມເບິ່ງຄືວ່າເປັນໄປບໍ່ໄດ້ທີ່ຈະ
ສໍາ ເລັດ?

ຄໍາ ສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າເບິ່ງຄືວ່າເປັນໄປບໍ່ໄດ້ເພາະອັບຣາຮາມບໍ່ມີລູກ.
Acts 7:6

ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບລູກຫລານຂອງອັບຣາຮາມເປັນເວລາສີ່ຮ້ອຍປີ? ພຣະເຈົ້າກ່າວກັບທ່ານດັ່ງນີ້ວ່າ, ເຊື້ອ
ສາຍຂອງທ່ານຈະອາໄສຢູ່ດິນແດນຂອງຄົນຕ່າງຊາດຊົ່ວຄາວ,
ແລະຄົນໃນປະເທດນັ້ນຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາກາຍມາເປັນຂ້າທາດ ແລະຂົ່ມເຫັງພວກເຂົາເປັນເວລາສີ່ຮ້ອຍປີ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ ຄໍາ ສັນຍາອັນໃດແກ່ອັບຣາຮາມ?

ພຣະເຈົ້າຈຶ່ງໄດ້ໃຫ້ພັນທະສັນຍາແຫ່ງພິທີຕັດກັບອັບຣາຮາມ.
Acts 7:9

ໂຢເຊັບໄດ້ກາຍເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແນວໃດ? ບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຮົາເຫລົ່ານັ້ນມີຈິດໃຈທີ່ອິດສາໂຢເຊັບ,
ຈຶ່ງໄດ້ຂາຍທ່ານໄປທີ່ປະເທດອີຢິບ
ໂຢເຊັບໄດ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງປະເທດອີຢີບແນວໃດ?
ພຣະເຈົ້າສະຖິດຢູ່ກັບທ່ານແລະຊ່ວຍທ່ານໃຫ້ພົ້ນຈາກຄວາມທຸກຍາກທຸກຢ່າງ ແລະ ຊົງໃຫ້ທ່ານເປັນທີ່ພໍໃຈ ແລະ ສະຫລາດຕໍ່ໜ້າຟາໂຣ.
Acts 7:11

ຢາໂຄບໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອມີຄວາມອຶດຢາກໃນການາອານ? ຢາໂຄບໄດ້ຍິນວ່າມີເຂົ້າຢູ່ໃນປະເທດອີຢິບ, ທ່ານ
ຈຶ່ງໃຊ້ບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຮົາໄປເປັນເທື່ອທໍາອິດ.
Acts 7:14

ເປັນຫຍັງຢາໂຄບແລະຍາດພີ່ນ້ອງຂອງລາວຍ້າຍໄປຢູ່ອີຢີບ? ໂຢເຊັບຈຶ່ງສົ່ງພີ່ນ້ອງກັບໄປບອກບິດາຂອງທ່ານໃຫ້ມາທີ່ປະເທດອີຢິບ.
Acts 7:17

ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບ ຈໍາ
ນວນຊົນຊາດອິສະຣາເອນໃນອີຢີບໃນຂະນະທີ່ເວລາທີ່ສັນຍາໄວ້ກັບອັບຣາຮາມໃກ້ເຂົ້າມາແລ້ວ? ຊົນຊາດອິສະຣາເອນໄດ້ທະວີຄູນຫລາຍຂຶ້ນຢູ່ໃນປະເທດອີຢິບ
ກະສັດຄົນ ໃຫມ່ ຂອງປະເທດອີຢີບພະຍາຍາມຫລຸດ ຈໍາ
ນວນຊົນອິສະຣາເອນແນວໃດ?
ກະສັດອົງດຽວກັນນີ້ທີ່ໄດ້ອອກອຸບາຍກັບຊົນຊາດຂອງພວກທ່ານ ແລະຂົ່ມເຫັງບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຮົາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ,

ພວກເຂົາບັງຄັບໃຫ້ບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຮົາເຮັດອັນຕະຣາຍແກ່ເດັກນ້ອຍເກີດໃຫມ່, ຂອງພວກເຂົາເພື່ອບໍ່ໃຫ້ເດັກມີຊີວິດລອດ.
Acts 7:20

ໂມເຊລອດຊີວິດຈາກການຖືກຂັບໄລ່ອອກໄປໄດ້ແນວໃດ?
ລູກສາວຂອງຟາໂຣກໍໄດ້ຮັບມາລ້ຽງ ແລະ ເບິ່ງແຍງທ່ານຄ້າຍຄືບຸດຊາຍຂອງຕົນເອງ.
Acts 7:22

ໂມເຊໄດ້ຮັບການສຶກສາແນວໃດ?
ໂມເຊໄດ້ຮັບການສຶກສາຄວາມຮູ້ທຸກຢ່າງຂອງຊາວອີຢິບ. ເມື່ອອາຍຸໄດ້ສີ່ສິບປີ,
ໂມເຊໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອລາວເຫັນຊົນຊາດອິສະຣາເອນຖືກທໍຣະມານ?
ໂມເຊໄດ້ປົກປ້ອງ ແລະ ແກ້ແຄ້ນຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງນັ້ນໂດຍການຂ້າຊາວອີຢິບ.
Acts 7:29

ໂມເຊໄດ້ ຫນີໄປໃສ?
ຫລັງຈາກທີ່ໂມເຊໄດ້ຍິນດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງຫນີໄປ;
ແລະເປັນຄົນຕ່າງຊາດຢູ່ໃນດິນແດນມີດີອານ,
ເມື່ອໂມເຊມີອາຍຸແປດສິບປີ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນຫຍັງ?
ເທວະດາອົງຫນຶ່ງໄດ້ມາປະກົດຕົວຕໍ່ທ່ານເປັນແປວໄຟໃນຟຸ່ມໄມ້, ໃນຖິ່ນທຸຣະກັນດານຂອງພູເຂົາຊີນາຍ.
Acts 7:33

ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ໂມເຊໄປໃສ,
ແລະພຣະເຈົ້າຈະເຮັດຫຍັງຢູ່ທີ່ນັ້ນ?
ເຮົາຈະໃຊ້ເຈົ້າໄປທີ່ປະເທດ
ອີຢີບ.ເພາະວ່າເຮົາຈະຊ່ວຍກູ້ເອົາຊາວອິສະຣາເອນ.
Acts 7:35

ດົນປານໃດທີ່ໂມເຊໄດ້ ນໍາ ພາຊາວອິສະຣາເອນໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານ? ໂມເຊໄດ້ນໍາພວກເຂົາອອກຈາກປະເທດອີຢິບ,
ຫລັງຈາກໄດ້ເຮັດການອັສະຈັນ ແລະ ຫມາຍສໍາຄັນຕ່າງໆໃນປະເທດອີຢິບແລະ ທີ່ທະເລແດງ, ແລະລະຫວ່າງທີ່ຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານສີ່ສິບປີ. ໂມເຊໄດ້ທໍານວາຍຫຍັງຕໍ່ຊາວອິສະຣາເອນ?
ໂມເຊຄົນດຽວກັນນີ້ ຜູ້ທີ່ກ່າວກັບຊົນຊາດອິສະຣາເອນວ່າ,
'ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ຜູ້ທໍານວາຍຜູ້ຫນຶ່ງເກີດມາໃນທ່າມກາງພີ່ນ້ອງຂອງພວກທ່ານ, ເປັນຜູ້ທໍານວາຍຄືກັນກັບຂ້າພະເຈົ້າ.
Acts 7:41

ຊາວອິສະຣາເອນໄດ້ຄິດໃນໃຈວ່າພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ປະເທດອີຢີບແນວໃດ? ດັ່ງນັ້ນ ພວກເຂົາຈຶ່ງສ້າງຮູບງົວຂຶ້ນໂຕຫນຶ່ງໃນຕອນນັ້ນ ແລະໄດນໍາເຄື່ອງບູຊາມາຖວາຍຕໍ່ຮູບເຄົາລົບນັ້ນ, ແລະ ມີຄວາມມ່ວນຊື່ນຍິນດີຈາກຜົນງານທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາດ້ວຍມືຂອງພວກເຂົາເອງ.
ພຣະເຈົ້າຕອບສະ ຫນອງ ແນວໃດຕໍ່ຊາວອິສະຣາເອນທີ່ຫັນ ຫນີຈາກພຣະອົງ?

ແຕ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຫລຽວເຫັນ
ແລະປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາຂາບໄຫວ້ບັນດາດາວເທິງທ້ອງຟ້າ.

Page 327 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Acts 7:43

ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າພຣະອົງຈະ ນໍາ ຊົນຊາດອິສະຣາເອນໄປຢູ່ໃສ?
ດັ່ງນັ້ນ ເຮົາຈະກວາດພວກທ່ານໄປທີ່ບາບີໂລນ.
Acts 7:44

ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງຫຍັງໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນສ້າງ, ຊຶ່ງຕໍ່ມາພວກເຂົາໄດ້ເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນ?
ບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຮົາມີຫໍເຕັນ
ແຫ່ງພະຍານຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານ.
ໃຜຂັບໄລ່ຊົນຊາດຕ່າງໆອອກໄປຕໍ່ ຫນ້າ ຊົນຊາດອິສະຣາເອນ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຂັບໄລ່ໃຫ້ອອກໄປ ຂະນະທີ່ພວກເຂົາບຸກຫນ້າເຂົ້າໄປ. ຜູ້ທີ່ຮ້ອງຂໍໃຫ້ສ້າງສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ ສໍາ ລັບພຣະເຈົ້າ? ດາວິດໄດ້ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສ້າງເຮືອນສໍາລັບພຣະເຈົ້າຂອງຢາໂຄບ.
Acts 7:47

ຜູ້ໃດສ້າງພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າແທ້ໆ?
ແຕ່ຊາໂລໂມນໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າອົງສູງສຸດຈະມີພຣະທີ່ນັ່ງຢູ່ໃສ?
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ກ່າວວ່າ, 'ສະຫວັນແມ່ນບ່ອນຢູ່ອາໄສຂອງເຮົາ
Acts 7:51

ສະເຕຟາໂນໄດ້ກ່າວຫາປະຊາຊົນວ່າເຮັດຫຍັງຢູ່ສະ ເຫມີ, ຄືກັບທີ່ບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຂົາໄດ້ເຮັດ?
ພວກທ່ານຂັດຂວາງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າຢູ່ສະເຫມີ. ສະເຕຟາໂນເວົ້າວ່າຜູ້ຄົນມີຄວາມຜິດຫຍັງກ່ຽວກັບຄົນຊອບ ທັມ?
ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າບັນດາຜູ້ທໍານວາຍ ທີ່ທໍານວາຍເຖິງການສະເດັດມາຂອງຜູ້ຊອບທັມ.
Acts 7:54

ສະມາຊິກສະພາໄດ້ຕອບສະ ຫນອງ ຕໍ່ການກ່າວຫາຂອງ ຊະເຕຟາໂນແນວໃດ?

ເມື່ອພວກສະມາຊິກສະພາໄດ້ຍິນແນວນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍມີຄວາມຄຽດແຄ້ນແຫນ້ນໃຈຫລາຍ, ແລະ ກັດແຂ້ວຂອງຕົນໃສ່ຊະເຕຟາໂນ.
ສະເຕຟາໂນເວົ້າວ່າລາວໄດ້ເຫັນຫຍັງໃນຂະນະທີ່ລາວເງີຍ ໜ້າຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ?

ແຕ່ຊະເຕຟາໂນເຕັມໄປດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ, ຫລຽວເບິ່ງທີ່ຟ້າສະຫວັນ ແລະ ເຫັນລັດສະໝີຂອງພຣະເຈົ້າ; ແລະທ່ານໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຊົງຢືນຢູ່ເບື້ອງຂວາພຣະຫັດຂອງພຣະເຈົ້າ.
Acts 7:57

ສະມາຊິກສະພາໄດ້ເຮັດຫຍັງຕໍ່ ສະເຕຟາໂນ ?
ແຕ່ພວກສະມາຊິກສະພາໄດ້ຮ້ອງອອກມາຢ່າງແຮງ,
ແລະອັດຫູຂອງພວກເຂົາ, ແລ້ວພາກັນແລ່ນເຂົ້າໄປຫາທ່ານ.
ພວກເຂົາຂັບໄລ່ທ່ານອອກໄປຈາກເມືອງນັ້ນແລ້ວເອົາກ້ອນ
ຫີນແກ່ວງໃສ່ທ່ານ
ພວກຄົນທີ່ເຫັນເຫດການໄດ້ວາງເຄື່ອງນຸ່ງຊັ້ນນອກຂອງພວກເຂົາໃນລະຫວ່າງການຕີຫີນຂອງສະເຕຟາໂນ ຢູ່ໃສ?
ພວກຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນັ້ນໄດ້ວາງເຄື່ອງນຸ່ງຂອງພວກເຂົາໄວ້
ທີ່ຕີນຂອງຊາຍຫນຸ່ມຄົນຫນຶ່ງທີ່ຊື່ວ່າ ໂຊໂລ.
Acts 7:59

ກ່ອນທີ່ທ່ານຈະເສຍຊີວິດ ຊະເຕຟາໂນ ໄດ້ຂໍຫຍັງແດ່?

ທ່ານຄຸເຂົ່າລົງ ແລະ ຮ້ອງສຽງດັງວ່າ, "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຂໍຢ່າຊົງຖືໂທດບາບຕໍ່ພວກເຂົາເລີຍ.

Acts 8:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງລາວປ່ຽນຈາກຊະເຕຟາໂນໄປເປັນໂຊໂລໃນຂໍ້ເຫລົ່ານີ້.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ອາດຈະເປັນປະໂຫຍດແກ່ຜູ້ຟັງຂອງທ່ານທີ່ຈະຍ້າຍສ່ວນຕ່າງໆຂອງເລື່ອງກ່ຽວກັບຊະເຕຟາໂນຮ່ວມກັນໂດຍໃຊ້ສະພານຕໍ່ຂໍ້ຄືທີ່.
ສະນັ້ນມັນໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນ ... ຍົກເວັ້ນພວກອັກຄະສາວົກ

ສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຂໍ້ທີ 1
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບການຂົ່ມເຫັງທີ່ໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນຫລັງຈາກການເສຍຊີວິດຂອງ
ຊະເຕຟາໂນ. ນີ້ອະທິບາຍວ່າເປັນຫຍັງໂຊໂລຈຶ່ງຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຂໍ້ທີ 3.
ມື້ນັ້ນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງວັນທີ່ຊະເຕຟາຕາຍ. (ເບິ່ງ: 7:59)
ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອກໍກະຈັກກະຈາຍໄປທົ່ວ
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ບົກຜ່ອງທີ່ຈະສະແດງອອກວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈໍານວນຫລວງຫລາຍໄດ້ອອກຈາກເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນການຂົ່ມເຫັງ.
ຍົກເວັ້ນອັກຄະສາວົກ

ຖະແຫລງການນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກອັກຄະສາວົກຍັງຄົງຢູ່ໃນເຢຣູຊາເລັມເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຍັງປະສົບກັບການຂົ່ມເຫັງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ນີ້. ຜູ້ຊາຍທີ່ອຸທິດຕົນ
"ຜູ້ຊາຍທີ່ຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍທີ່ເກງກົວພຣະເຈົ້າ"
ຮ້ອງໄຫ້ເສຍໃຈເຖິງທ່ານຫລາຍ
"ໄດ້ສະແດງຄວາມເສົ້າສະຫລົດໃຈຢ່າງຍິ່ງຕໍ່ການເສຍຊີວິດຂອງທ່ານ"
ດຶງເອົາຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງອອກມາ
ໂຊໂລໄດ້ບັງຄັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວອອກໄປຈາກເຮືອນແລະເອົາພວກເຂົາເຂົ້າຄຸກ.
ຕາມເຮືອນ
"ເຮືອນແຕ່ລະຄົນ"
ດຶງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງ
"ພາຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄປໂດຍບັງຄັບ"
ຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
Acts 8:4

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ສິ່ງນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງລາວຂອງຟີລິບ,
ເຊິ່ງປະຊາຊົນໄດ້ເລືອກເປັນຜູ້ດູແລພຣະວິຫານ. (ເບິ່ງ: 6: 5)

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ກະຈັດກະຈາຍ
ສາເຫດຂອງການກະແຈກກະຈາຍ, ການຂົ່ມເຫັງ, ໄດ້ຖືກກ່າວໄວ້ກ່ອນຫນ້ານີ້. ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຫນີຈາກການຂົ່ມເຫັງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ແລະໄດ້ຈາກໄປ" ໄດ້ລົງໄປທີ່ເມືອງsobjງຂອງແຂວງຊາມາເຣຍ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ລົງ"
ຖືກໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພາະວ່າເມືອງຊາມາເຣຍຢູ່ໃນລະດັບສູງກວ່ານະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ນະຄອນຂອງຊາມາເຣຍ

ມັນບໍ່ເປັນທີ່ຈະແຈ້ງວ່າເມືອງຊາມາເຣຍຫມາຍເຖິງເມືອງທີ່ຊື່ວ່າ "ເມືອງຊາມາເຣຍ" ຫລື "ເມືອງໃນເມືອງຊາມາເຣຍ."
ປະກາດແກ່ພວກເຂົາເຖິງພຣະຄຣິດ

ຫົວຂໍ້ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະເມຊີອາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບອກພວກເຂົາວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະເມຊີອາ"
Acts 8:6

ເມື່ອຝູງຊົນ
"ເມື່ອມີຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍໃນເມືອງຊາມາເຣຍ." ສະຖານທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນເມື່ອກ່ອນ. (ເບິ່ງ: 8: 4)
ພວກເຂົາກໍພາກັນສົນໃຈ

ເຫດຜົນທີ່ຜູ້ຄົນເອົາໃຈໃສ່ແມ່ນຍ້ອນການປິ່ນປົວທັງຫມົດ ທີ່ຟີລິບໄດ້ເຮັດ. ຈາກຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍທີ່ມີໃນພວກເຂົາ,
ວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍອອກມາຂະນະທີ່ສົ່ງສຽງດັງ
"ວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍຮ້ອງສຽງດັງອອກມາຈາກຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍທີ່ມີໃນພວກເຂົາ" ແລະໃນເມືອງນັ້ນກໍ່ມີຄວາມສຸກຫລາຍ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເມືອງນັ້ນ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ຄົນທີ່ຊື່ນຊົມຍິນດີ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະດັ່ງນັ້ນຜູ້ຄົນໃນເມືອງຈຶ່ງມີຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີ"
Acts 8:9

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຊີໂມນຖືກນໍາສະເຫນີກ່ຽວກັບເລື່ອງຂອງຟີລິບ. ຂໍ້ທີ 9 ເຖິງ 11 ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບຊີໂມນແລະລາວແມ່ນຜູ້ໃດໃນບັນດາຊາວຊາມາເຣຍ.
ແຕ່ວ່າມີຊາຍຄົນຫນຶ່ງ ... ຊື່ວ່າຊີໂມນ
ນີ້ແມ່ນວິທີການແນະນໍາຄົນໃຫມ່ເຂົ້າໃນເລື່ອງລາວ.

Chapter 8

Page 328 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະໃຊ້ຄໍາສັບທີ່ແຕກຕ່າງກັນເພື່ອແນະນໍາຄົນໃຫມ່ເຂົ້າໃນເລື່ອງລາວ. ເມືອງ
"ເມືອງໃນເມືອງຊາມາເຣຍ" (ເບິ່ງ: 8: 4)
ຊາວຊາມາເຣຍທັງຫມົດ
ນີ້ແມ່ນການເວົ້າເກີນຈິງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຊາວຊາມາເຣຍຫລາຍໆຄົນໃນເມືອງ"
ຕັ້ງແຕ່ຄົນນ້ອຍທີ່ສຸດຈົນເຖິງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ
ສອງປະໂຫຍກນີ້ກ່າວເຖິງທຸກໆຄົນຈາກຮ້າຍໄປຫາອີກອັນ ຫນຶ່ງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະສໍາຄັນເທົ່າໃດກໍ່ຕາມ"
ຊາຍຄົນນີ້ມີຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າຊຶ່ງຄົນເອີ້ນວ່າຣິດອໍານາດສູງສຸດຜູ້ຄົນເວົ້າວ່າຊີໂມນແມ່ນອໍານາດແຫ່ງສະຫວັນທີ່ຮູ້ກັນໃນນາມ“ ພະລັງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່.”
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າຊຶ່ງຄົນເອີ້ນວ່າຣິດອໍານາດສູງສຸດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຕົວແທນທີ່ມີພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າຫລື
2) ພຣະເຈົ້າ ຫລື 3) ມະນຸດທີ່ມີພະລັງທີ່ສຸດ ຫລື 4) ແລະເທວະດາ. ເນື່ອງຈາກວ່າໄລຍະນີ້ແມ່ນບໍ່ຊັດເຈນ,
ມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປມັນວ່າ
"ພະລັງອັນຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ"
Acts 8:12

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບຊີໂມນແລະຊາວຊາມາເຣຍບາງຄົນທີ່ມາເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ພວກເຂົາກໍໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາ

ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຟີລິບບັບຕິສະມາໃຫ້ພວກເຂົາ" ຫລື "ຟີລິບບັບຕິສະມາໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃໝ່"
ຊີໂມນເອງກໍ່ເຊື່ອ
ຄໍາວ່າ "ຕົນເອງ" ໃນນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຊີໂມນເຊື່ອ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊີໂມນແມ່ນຫນຶ່ງໃນບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອ"
ລາວໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາ

ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຟີລິບບັບຕິສະມາຊີໂມນ"
ເມື່ອລາວເຫັນຫມາຍສໍາຄັນ
ນີ້ອາດຈະເລີ່ມຕົ້ນປະໂຫຍກໃຫມ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເມື່ອລາວເຫັນ" ເມື່ອລາວເຫັນຫມາຍສໍາຄັນ ແລະ ການອັດສະຈັນທີ່ເກີດຂຶ້ນ,
ລາວກໍປະຫລາດໃຈ

"ຊີໂມນມີຄວາມປະຫລາດໃຈຫລາຍເມື່ອລາວເຫັນຟີລິບເຮັດຫມາຍສໍາຄັນແລະການອັດສະຈັນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່"
Acts 8:14

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ລູກາສືບຕໍ່ເອົາຂ່າວຂອງສິ່ງທີ່ກໍາລັງເກີດຂື້ນໃນເມືອງຊາມາເຣຍ. ແຕ່ເມື່ອພວກອັກຄະສາວົກໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ຍິນນີ້ເປັນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງສ່ວນໃຫມ່ຂອງເລື່ອງລາວຂອງຊາວຊາມາເຣຍທີ່ຈະກາຍມາເປັນຜູ້ເຊື່ອ.
ຊາມາເຣຍ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ, ຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ເຊື່ອຖື, ທົ່ວເມືອງຊາມາເຣຍ.
ໄດ້ຮັບ

"ໄດ້ເຊື່ອ" ຫລື "ໄດ້ຍອມຮັບ"
ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາໄດ້ລົງມາ
"ເມື່ອເປໂຕແລະໂຢຮັນໄດ້ລົງມາ"
ລົງມາ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພາະວ່າຊະມາເຣຍແມ່ນຢູ່ໃນລະດັບສູງກວ່ານະຄອນເຢຣູຊາເລັມ. ພວກເຂົາໄດ້ອະທິຖານເພື່ອພວກເຂົາ
"ເປໂຕແລະໂຢຮັນໄດ້ອະທິຖານເພື່ອຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາມາເຣຍ"
ເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
"ເພື່ອໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຊາມາເຣຍອາດຈະໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ພວກທ່ານພຽງແຕ່ໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາ
ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຟີລິບໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາພຽງແຕ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຊາມາເຣຍ" ພຣະນາມຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ

ທີ່ນີ້ "ພຣະນາມ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ, ຜູ້ທີ່ຊາວຊາມາເຣຍໄດ້ເຊື່ອ. ເປໂຕແລະໂຢຮັນໄດ້ວາງມືໃສ່ພວກເຂົາ
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ"

ຫມາຍເຖິງຄົນຊາມາເຣຍທີ່ເຊື່ອຖືຂ່າວສານຂອງຂ່າວປະເສີດຂອງຊະເຕຟາໂນ.
ວາງມືໃສ່ພວກເຂົາ
ການກະທໍາທີ່ເປັນສັນຍາລັກນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າເປໂຕແລະໂຢຮັນຢາກໃຫ້ພຣະເຈົ້າປະທານພຣ
Acts 8:18

ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໄດ້ຖືກມອບໃຫ້ໂດຍການວາງມືຂອງພວກອັກຄະສາວົກນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຫ້ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໂດຍການວາງມືຂອງພວກເຂົາໃສ່ຄົນ" ເພື່ອວ່າຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ຂ້າພະເຈົ້າວາງມືຈະໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
"ເພື່ອວ່າຂ້າພະ

ເຈົ້າສາມາດໃຫ້ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແກ່ຜູ້ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າວາງມືຂອງຂ້າພະ
ເຈົ້າ"
Acts 8:20

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ລາວ, ທ່ານ, ແລະທ່ານທັງຫມົດອ້າງເຖິງຊີໂມນ. ຂໍໃຫ້ເງິນຂອງທ່ານຈິບຫາຍໄປພ້ອມກັບທ່ານ
"ຂໍໃຫ້ທ່ານແລະເງິນຂອງທ່ານຖືກທໍາລາຍ"
ຂອງປະທານຈາກພຣະເຈົ້າ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການໃຫ້ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໂດຍການວາງມືໃສ່ຄົນ. ທ່ານບໍ່ມີສ່ວນຮ່ວມຫລືມີສ່ວນໃນພັນທະກິດໃດໆ
ຄໍາວ່າ "ສ່ວນ" ແລະ "ສ່ວນແບ່ງ"
ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນແລະໃຊ້ສໍາລັບການເນັ້ນຫນັກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານບໍ່ສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໃນວຽກງານນີ້"
ຈິດໃຈຂອງທ່ານບໍ່ສັດຊື່
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງແນວຄິດຂອງລາວ. ແປໄດ້ອີກກວ່າ: "ແນວຄິດຂອງທ່ານແມ່ນຜິດ"
ສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນໃຈຂອງທ່ານ
"ເພາະຕ້ອງການຊື້ຄວາມສາມາດໃນການມອນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແກ່ຄົນອື່ນ" ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍນີ້
"ຄວາມຄິດຊົ່ວຮ້າຍເຫລົ່ານີ້"
ພຣະອົງອາດຈະຍົກໂທດ
"ພຣະອົງອາດຈະເຕັມໃຈທີ່ຈະໃຫ້ອະໄພ"
ໃນອັນຕະລາຍຂອງຄວາມຂົມຂື່ນ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນທີ່ແປວ່າ "ອິດສາທີ່ສຸດ."
ໃນການເປັນທາດຂອງຄວາມບາບ
ຄໍາວ່າ "ບາບ"

ແມ່ນເວົ້າເຫມືອນກັບວ່າສາມາດຢຸດລາວແລະເຮັດໃຫ້ລາວຢູ່ໃນຄຸກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ນັກໂທດຂອງບາບ" ຫລື "ສາມາດເຮັດບາບໄດ້ເທົ່ານັ້ນ"
Acts 8:24

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ຫມາຍເຖິງເປໂຕແລະໂຢຮັນ.
ບໍ່ມີສິ່ງໃດເລີຍ ... ທີ່ຈະເກີດຂື້ນກັບຂ້າພະເຈົ້າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸອີກທາງຫນຶ່ງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສິ່ງຕ່າງໆ ... ອາດຈະບໍ່ເກີດຂື້ນກັບຂ້າພະເຈົ້າ"
ບໍ່ມີໃນສິ່ງທີ່ທ່ານເວົ້າມາ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄໍາຕໍາຫນິຂອງເປໂຕກ່ຽວກັບເງິນຂອງຊີໂມນກໍາລັງຈະຕາຍກັບລາວ.
Acts 8:25

ຂໍ້ມູນເື່ອມຕໍ່:
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງເລື່ອງລາວກ່ຽວກັບຊີໂມນແລະຊາວຊາມາເຣຍ.
ພະຍານທີ່ເກີດ

ເປໂຕແລະໂຢຮັນໄດ້ບອກສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູເອງຕໍ່ຊາວຊາມາເຣຍ. ປະກາດພຣະຄັມຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ

ເປໂຕແລະໂຢຮັນໄດ້ອະທິບາຍຂ່າວສານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູໃຫ້ແກ່ຊາວຊາມາເຣຍ.
ຕາມທາງ

ນີ້ສາມາດເປັນປະໂຫຍກໃຫມ່.ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຕາມທາງ" ຫລື
"ຕາມທີ່ພວກເຂົາໄປ"

Page 329 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄປຫລາຍຫມູ່ບ້ານຂອງຊາວຊາມາເຣຍຫລາຍແຫ່ງ
ທີ່ນີ້ "ຫມູ່ບ້ານ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ຄົນໃນພວກເຂົາ.ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຕໍ່ປະຊາຊົນໃນຫລາຍໆບ້ານຊາວຊາມາເຣຍ"
Acts 8:26

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ສິ່ງນີ້ເລີ່ມເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງເລື່ອງລາວກ່ຽວກັບຟີລິບແລະຜູ້ຊາຍຈາກປະເທດເອທິໂອເປຍ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ທີ 27 ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບຊາຍຈາກປະເທດເອທິໂອເປຍ.
ຕອນນີ້

ນີ້ເປັນຈຸດປ່ຽນໃນເລື່ອງລາວ.
ຈົ່ງລຸກຂຶ້ນແລະໄປ
ພະຍັນຊະນະເຫລົ່ານີ້ເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອເນັ້ນວ່າລາວຄວນກຽມພ້ອມທີ່ຈະເລີ່ມຕົ້ນການເດີນທາງທີ່ຍາວນານເຊິ່ງຈະຕ້ອງໃຊ້ເວລາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ກຽມພ້ອມເດີນທາງ"
ລົງຈາກນະຄອນ ເຢຣູຊາເລັມໄປເຂດກາຊາ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຫລຸດລົງ"
ແມ່ນຖືກໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພາະວ່າກຸງເຢຣູຊາເລັມຢູ່ໃນລະດັບສູງກວ່າເຂດກາຊາ.
ເສັ້ນທາງນີ້ຢູ່ໃນຖິ່ນທຸລະກັນດານ
ນັກວິຊາການສ່ວນຫລາຍເຊື່ອວ່າລູກາໄດ້ເພີ່ມຄໍາເຫັນນີ້ເພື່ອພັນລະນາເຖິງເຂດທີ່ຟີລິບຈະເດີນທາງໄປ. ຈົ່ງເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງ" ແຈ້ງເຕືອນພວກເຮົາກັບຄົນໃຫມ່ໃນເລື່ອງ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້.
ຂັນທີ

ການເນັ້ນຫນັກຂອງ "ຂັນທີ"
ໃນນີ້ແມ່ນເວົ້າເຖິງຊາວເອທິໂອເປຍເປັນຂ້າຣາຊການລະດັບສູງ, ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຮັບຖານະທາງດ້ານຮ່າງກາຍຂອງລາວທີ່ຖືກສະກັດກັ້ນ.
ກັນເດກາ

ນີ້ເປັນຊື່ຂອງພະຣາຊີນີແຫ່ງເອທິໂອເປຍ.
ມັນຄ້າຍຄືກັບຄໍາທີ່ຟາໂລຖືກໃຊ້ສໍາລັບບັນດາກະສັດຂອງອີຢີບ. ທ່ານມານະມັດສະການໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າລາວເປັນຄົນຕ່າງຊາດຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ມານະມັດສະການທີ່ວິຫານຂອງຊາວຢິວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ທ່ານໄດ້ມານະມັດສະການພຣະເຈົ້າທີ່ວິຫານໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ"
ລົດມ້າ

ຄວາມເປັນໄປໄດ້ທີ່ວ່າ "ລົດເຂັນ" ຫລື "ລົດຂົນສົ່ງ"
ແມ່ນເຫມາະສົມກວ່າໃນສະພາບການນີ້.
ລົດມ້າຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນພາຫະນະສໍາລັບສົງຄາມ, ບໍ່ແມ່ນພາຫະນະສໍາລັບການເດີນທາງໄກ. ພ້ອມກັນນັ້ນ, ປະຊາຊົນພາກັນຂີ່ລົດມ້າ.
ກໍາລັງອ່ານໜັງສືເອຊາຢາຜູ້ທໍານວາຍ
ນີ້ແມ່ນປຶ້ມພຣະຄັມພີເດີມຂອງເອຊາຢາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ອ່ານຈາກປື້ມຂອງຜູ້ທໍານວາຍາເອຊາຢາ"
Acts 8:29

ຢູ່ໃກ້ກັບລົດມ້າຄັນນີ້
ຟີລິບເຂົ້າໃຈວ່ານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງຢູ່ໃກ້ຊິດຄົນຂີ່ລົດມ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄປນໍາຊາຍໃນລົດມ້ານີ້"
ກໍາລັງອ່ານຫນັງສືເອຊາຢາ
ນີ້ແມ່ນປຶ້ມພຣະຄັມພີເດີມຂອງເອຊາຢາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ອ່ານຈາກປື້ມຂອງຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາ"
ທ່ານເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ທ່ານກໍາລັງອ່ານຢູ່ຫລືບໍ?
ຊາວເອທິໂອເປຍມີສະຕິປັນຍາແລະສາມາດອ່ານໄດ້, ແຕ່ທ່ານຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈເລື່ອງຈິດວິນຍານ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານເຂົ້າໃຈຄວາມຫມາຍຂອງສິ່ງທີ່ທ່ານກໍາລັງອ່ານຢູ່ບໍ?" ຂ້າພະເຈົ້າຈະເຂົ້າໃຈໄດ້ແນວໃດ, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າມີຄົນແນະນໍາຂ້າພະເຈົ້າ?

ຄໍາຖາມນີ້ຖືກຂໍໃຫ້ລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າທ່ານບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ໂດຍບໍ່ມີການຊ່ວຍເຫລືອ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ເຂົ້າໃຈເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າມີຄົນນໍາພາຂ້າພະເຈົ້າ"
ທ່ານໄດ້ຂໍຮ້ອງໃຫ້ຟີລິບ ... ນັ່ງກັບທ່ານ

ມັນຫມາຍຄວາມວ່າໃນທີ່ນີ້ຟີລິບໄດ້ຕົກລົງທີ່ຈະເດີນທາງກັບທ່ານເພື່ອອະທິບາຍກ່ຽວກັບຂໍ້ພຣະຄັ
Acts 8:32

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ຄວາມຈາກຫນັງສືເອຊາຢາ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ແລະ "ຂອງທ່ານ" ຫມາຍເຖິງພຣະເມຊີອາ. ເຫມືອນລູກແກະທີ່ມິດງຽບຢູ່ຕໍ່ຫນ້າຜູ້ຕັດຂົນຂອງມັນເຄື່ອງຕັດແມ່ນຜູ້ທີ່ຕັດຂົນແກະເພື່ອຈະຖືກໃຊ້.
ໃນເວລາທີ່ຖືກດູຫມິ່ນ ທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບຄວາມຍຸດຕິທໍານີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານຖືກອັບອາຍແລະພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຕັດສິນທ່ານຢ່າງຍຸດຕິທໍາ" ຜູ້ໃດຈະປະກາດຄົນລຸ້ນຂອງທ່ານ?
ຄໍາຖາມນີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າທ່ານຈະບໍ່ມີລູກຫລານ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜຈະສາມາດເວົ້າກ່ຽວກັບເຊື້ອສາຍຂອງທ່ານ, ເພາະວ່າມັນຈະບໍ່ມີຄົນໃດເລີຍ"
ຊີວິດຂອງທ່ານໄດ້ຖືກເອົາໄປຈາກແຜ່ນດິນໂລກ
ນີ້ຫມາຍເຖິງການຕາຍຂອງທ່ານ.
ມັນສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ຊາຍຂ້າທ່ານ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍໄດ້ເອົາຊີວິດຂອງທ່ານຈາກແຜ່ນດິນໂລກ"
Acts 8:34

ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຖາມທ່ານ

"ກະລຸນາບອກຂ້າພະເຈົ້າ"
ຂອງຕົນເອງ, ຫລືຂອງບຸກຄົນອື່ນ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດແກ່ຜູ້ຊົມຂອງທ່ານທີ່ຈະຕື່ມຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: ແມ່ນຜູ້ທໍານວາຍເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງ, ຫລືທ່ານເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນອື່ນ"
ໃນເອຊາຢາ
ນີ້ຫມາຍເຖິງການຂຽນຂອງເອຊາຢາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນລາຍລັກອັກສອນຂອງເອຊາຢາ"
ການປະກາດກ່ຽວກັບພະເຍຊູຕໍ່ທ່ານ
"ເພື່ອສອນຂ່າວດີກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູໃຫ້ແກ່ຂັນທີ"
Acts 8:36

ພວກເຂົາໄດ້ເດີນທາງໄປ
"ພວກເຂົາຍັງຄົງເດີນທາງຕາມເສັ້ນທາງ"
ທີ່ນີ້ມີນໍາ້

ຍັງບໍ່ທັນເປັນທີ່ຈະແຈ້ງເທື່ອວ່າ "ນໍາ້" ນີ້ແມ່ນກະແສນໍາ້, ຫລືແອ່ງນໍາ້, ຫລືອ່າງໃຫຍ່.
ພວກເຮົາຮູ້ບໍ່ວ່າມັນເລິກພໍສໍາລັບພວກເຂົາທີ່ຈະລົງໄປໃນນັ້ນ. ເລືອກຄໍາສັບທີ່ເໝາະສົມໃນພາສາຂອງທ່ານ.
ສິ່ງໃດທີ່ກີດຂວາງບໍ່ໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າຮັບບັບຕິສະມາ?

ຂັນທີຄົນນີ້ໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເປັນວິທີການຂໍໃຫ້ຟີລິບອະນຸຍາດໃຫ້ຮັບບັບຕິສະມາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ກະລຸນາອະນຸຍາດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າຮັບບັບຕິສະມາ"
ໄດ້ສັ່ງໃຫ້ຢຸດລົດ
"ໄດ້ບອກຜູ້ຂັບຂີ່ລົດມ້າໃຫ້ຢຸດ"
Acts 8:39

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງເລື່ອງລາວກ່ຽວກັບຟີລິບແລະຜູ້ຊາຍຈາກປະເທດເອທິໂອເປຍ. ເລື່ອງຂອງຟີລິບຈະສິ້ນສຸດຢູ່ທີ່ກາຍຊາເຣຍ.
ຂັນທີຄົນນັ້ນກໍບໍ່ໄດ້ເຫັນທ່ານອີກເລີຍ
"ຂັນທີບໍ່ໄດ້ເຫັນຟີລິບອີກ"
ຟີລິບປະກົດຕົວຢູ່ທີ່ເມືອງອາໂຊໂຕ
ບໍ່ມີການຊີ້ບອກໃດໆກ່ຽວກັບການເດີນທາງຂອງຟີລິບໃນລະຫວ່າງທີ່ທ່ານໄດ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາແກ່ຊ
ທ່ານໄດ້ຫາຍຕົວໄປຢ່າງກະທັນຫັນຕາມເສັ້ນທາງໄປຫາເຂດກາຊາແລະໄດ້ກັບມາປະກົດຕົວຢູ່ເມືຜ່ານເມືອງນັ້ນໄປ
ນີ້ຫມາຍເຖິງພື້ນທີ່ອ້ອມຮອບຕົວເມືອງອາໂຊໂຕ
ທົ່ວທຸກເມືອງ
"ເຖິງທຸກໆເມືອງໃນຂົງເຂດນັ້ນ"

Page 330 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Translation Questions
Acts 8:1

ໂຊໂລໄດ້ຄິດແນວໃດກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງສະເຕຟາໂນ? ໂຊໂລເຫັນດີກັບການຕາຍຂອງຊະເຕຟາໂນ.
ມື້ໃດທີ່ ຊະເຕຟາໂນ ຖືກແກ່ວງກ້ອນຫີນ?
ໃນມື້ນັ້ນກໍເກີດການຂົ່ມເຫັງຄຣິສຕະຈັກຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ເຮັດຫຍັງ?
ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອກໍກະຈັກກະຈາຍໄປທົ່ວແຂວງຢູດາຍ ແລະ
ແຂວງຊາມາເຣຍ
Acts 8:6

ເປັນຫຍັງປະຊາຊົນຊາວຊາມາເຣຍເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງທີ່ຟີລິບເວົ້າ?
ເມື່ອຝູງຊົນໄດ້ຍິນ ແລະໄດ້ເຫັນການອັສະຈັນ ແລະຫມາຍສໍາຄັນທີ່ຟີລິບໄດ້ເຮັດ, ພວກເຂົາກໍພາກັນສົນໃຈຟັງຖ້ອຍຄໍາທີ່ທ່ານສອນ.
Acts 8:9

ເປັນຫຍັງປະຊາຊົນຊາມາເຣຍເອົາໃຈໃສ່ກັບຊີໂມນ?
ພວກເຂົາຟັງຊີໂມນ, ເພາະວ່າລາວເຮັດໃຫ້ຄົນເຫລົ່ານັ້ນຫລົງໄຫລກັບເວດມົນຂອງລາວມາດົນນານແລ້ວ.
Acts 8:12

ເມື່ອຊີໂມນໄດ້ຍິນຂ່າວຂອງຟີລິບ, ລາວໄດ້ເຮັດຫຍັງ? ເຖິງແມ່ນຊີໂມນເອງກໍເຊື່ອເຊັ່ນກັນ,
ຫລັງຈາກທີ່ລາວໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາແລ້ວ.
Acts 8:14

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນເມື່ອເປໂຕແລະໂຢຮັນວາງມືໃສ່ພວກທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງຊາມາເຣຍ?
ແຕ່ເມື່ອພວກອັກຄະສາວົກໃນນະຄອນ

ເຢຣູຊາເລັມໄດ້ຍິນວ່າຊາວຊາມາເຣຍໄດ້ຮັບເອົາພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າ.
Acts 8:18

ຊີໂມນໄດ້ສະ ເຫນີຂໍ້ສະເຫນີ ໃດຕໍ່ພວກອັກຄະສາວົກ? ເມື່ອຊີໂມນເຫັນວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໂດຍການວາງມືຂອງພວກອັກຄະສາວົກ, ລາວຈຶ່ງນໍາເອົາເງີນມາໃຫ້ພວກທ່ານ.ແລະຊົງກ່າວວ່າ,
"ຂໍຣິດອໍານາດນີ້ໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າ, ເຫມືອນກັນ, ເພື່ອວ່າຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ຂ້າພະເຈົ້າວາງມືຈະໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ."
Acts 8:20

ຫລັງຈາກຊີໂມນສະ ເໜີ ຂໍ້ສະ ເໜີ
ນີ້ໃຫ້ພວກອັກຄະສາວົກແລ້ວເປໂຕເວົ້າຫຍັງວ່າສະພາບຈິດວິນຍານຂອງລາວ? ຂ້າພະເຈົ້າເຫັນທ່ານຢູ່ໃນອັນຕະຣາຍຂອງຄວາມຂົມຂື່ນ ແລະ ໃນການເປັນທາດຂອງຄວາມບາບ.
Acts 8:26

ທູດສະຫວັນອົງຫນຶ່ງໄດ້ບອກຟີລີບເຮັດຫຍັງ?

ເທວະດາອົງຫນຶ່ງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກ່າວກັບຟີລິບວ່າ,
"ຈົ່ງລຸກຂຶ້ນໄປທາງທິດໃຕ້ ຕາມເສັ້ນທາງທີ່ລົງຈາກນະຄອນເຢຣູຊາເລັມໄປເຂດກາຊາ.
ຟີລິບໄດ້ພົບກັບໃຜແລະລາວ ກໍາ ລັງເຮັດຫຍັງຢູ່?
ນີ້ແຫລະ, ມີຊາຍຄົນຫນຶ່ງມາຈາກເອທີໂອເປຍ, ຊຶ່ງເປັນຂັນທີທີ່
ເປັນຂ້າຣາຊການຂອງພະນາງ ກັນເດກາ, ພະຣາຊິນີແຫ່ງເອທິໂອເປຍ. ທ່ານເປັນນາຍຄັງຊັບສົມບັດທັງຫມົດຂອງພະຣາຊິນີອົງນັ້ນ.
ທ່ານມານະມັດສະການໃນນະຄອນ ເຢຣູຊາເລັມ.
ຂະນະທີ່ທ່ານກໍາລັງເດີນທາງກັບ ແລະນັ່ງຢູ່ໃນລົດມ້າ, ແລະກໍາລັງອ່ານຫນັງສືເອຊາຢາຜູ້ທໍານວາຍຢູ່.
Acts 8:29

ຟີລິບຖາມຜູ້ຊາຍວ່າແນວໃດ?
ທ່ານເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ທ່ານກໍາລັງອ່ານຢູ່ຫລືບໍ
ຊາຍຄົນນັ້ນຮ້ອງຂໍໃຫ້ຟີລິບເຮັດຫຍັງ?
ທ່ານໄດ້ຂໍຮ້ອງໃຫ້ຟີລິບຂຶ້ນມາເທິງລົດມ້ານັ້ນແລະນັ່ງກັບທ່ານ
Acts 8:32

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບຄົນທີ່ຖືກອະທິບາຍໄວ້ໃນພຣະຄັມພີຈາກເອຊາຢາທີ່ ກໍາລັງອ່ານຢູ່?
ທ່ານຖືກນໍາຕົວເປັນຄືກັບແກະເພື່ອເອົາໄປຂ້າ,
ແລະເຫມືອນລູກແກະທີ່ມິດງຽບຢູ່ຕໍ່ຫນ້າຜູ້ຕັດຂົນຂອງມັນສັນໃດ, ທ່ານບໍ່ໄດ້ເປີດປາກຂອງທ່ານເລີຍສັນນັ້ນ.
Acts 8:34

ຊາຍຄົນນັ້ນຖາມ ຟີລິບກ່ຽວກັບຂໍ້ພຣະຄັມພີທີ່ລາວ ກໍາ ລັງອ່ານຢູ່ບໍ? ຂັນທີຈຶ່ງຖາມຟີລິບວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຖາມທ່ານ, ໃຜຄືຜູ້ທີ່ທໍານວາຍທີ່ກ່າວເຖິງ, ຕົວທ່ານເອງ, ຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຟີລິບເວົ້າວ່າໃຜແມ່ນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນພຣະຄັມພີຈາກເອຊາຢາ? ຟີລິບຈຶ່ງເລີ່ມເລົ່າເລື່ອງໃຫ້ຟັງ, ເລີ່ມຕົ້ນດ້ວຍຂໍ້ພຣະຄັມພີຕອນນີ້ໃນເອຊາຢາເພື່ອປະກາດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກັບຂັນທີຄົນນັ້ນ.
Acts 8:36

ຟີລິບໄດ້ເຮັດຫຍັງຕໍ່ຊາຍຄົນນັ້ນ?
ຟີລິບກັບຂັນທີ, ແລະຟິລິບກໍໃຫ້ທ່ານຮັບບັບຕິສະມາ.
Acts 8:39

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບຟີລິບໃນເວລາທີ່ລາວອອກມາຈາກນໍ້າ? ເມື່ອພວກທ່ານຂຶ້ນມາຈາກນໍ້າແລ້ວ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ຊົງຮັບເອົາຟີລິບໄປ.
ຂັນທີຄົນນີ້ໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນເວລາທີ່ລາວອອກມາຈາກນໍ້າ? ລາວຈຶ່ງເດີນທາງຕໍ່ໄປດ້ວຍຄວາມຍິນດີ.

Acts 9:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງລາວປ່ຽນກັບໄປສູ່ໂຊໂລແລະຄວາມລອດພົ້ນຂອງລາວ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານທີ່ບອກພວກເຮົາວ່າໂຊໂລໄດ້ເຮັດຫຍັງຕັ້ງແຕ່ການຕີຫີນໃສ່ຊາເຕຟາໂນ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະ "ລາວ"
ຫມາຍເຖິງໂຊໂລ.
ຍັງຂູ່ເຂັນວ່າຈະຂ້າບັນດາສາວົກ
ຄໍາວ່າ "ຂ້າ" ສາມາດແປເປັນຄໍາກິລິຍາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຍັງເວົ້າເຖິງການຂົ່ມຂູ່, ແມ່ນແຕ່ການຄາດຕະກໍາພວກສາວົກ"
ສໍາລັບທໍາມະສາລາ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນໃນທໍາມະສາລາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ສໍາລັບຄົນໃນທໍາມະສາລາ" ຫລື "ສໍາລັບຜູ້ນໍາໃນທໍາມະສາລາ" ຖ້າລາວພົບເຫັນ
"ເມື່ອລາວພົບໃຜ" ຫລື "ຖ້າລາວພົບໃຜ"
ຜູ້ໃດທີ່ເປັນພວກທາງນັ້ນ

"ຜູ້ທີ່ປະຕິບັດຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ"
ທາງ

ຄໍາສັບນີ້ປະກົດວ່າເປັນຊື່ຂອງສາດສະຫນາຄຣິດຕຽນໃນເວລານັ້ນ. ທ່ານຈະມັດແລ້ວພາມາທີ່ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ
"ລາວອາດຈະພາພວກເຂົາເປັນນັກໂທດໄປເຢຣູຊາເລັມ."
ຈຸດປະສົງຂອງໂປໂລສາມາດເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂື້ນໂດຍການເພີ່ມ "ເພື່ອວ່າຜູ້ນໍາຊາວຢິວສາມາດຕັດສິນແລະລົງໂທດພວກເຂົາໄດ້"
Acts 9:3

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຫລັງຈາກປະໂລຫິດໃຫຍ່ໄດ້ສົ່ງຈົດຫມາຍໃຫ້ໂຊໂລ, ໂຊໂລກໍ່ອອກເດີນທາງໄປເມືອງດາມັສກັດ.
ຂະນະທີ່ໂຊໂລກໍາລັງເດີນທາງ
ໂຊໂລອອກຈາກເຢຣູຊາເລັມແລະດຽວນີ້ເດີນທາງໄປເມືອງດາມັສກັດ.
ທັນໃດນັ້ນກໍເກີດ

ນີ້ແມ່ນການສະແດງອອກທີ່ຫມາຍເຖິງການປ່ຽນແປງຂອງເລື່ອງລາວເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນບາງຢ່ ມີແສງສະຫວ່າງສ່ອງມາຈາກຟ້າສະຫວັນມາອ້ອມຮອບຕົວລາວ "ແສງສະຫວ່າງຈາກສະຫວັນສ່ອງສະຫວ່າງຢູ່ອ້ອມຮອບລາວ"

Chapter 9

Page 331 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈາກຟ້າສະຫວັນ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຟ້າສະຫວັນ, ບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າອາໃສຢູ່ຫລື 2) ທ້ອງຟ້າ. ຄວາມຫມາຍທໍາອິດແມ່ນດີກວ່າ.
ໃຊ້ຄວາມຫມາຍນັ້ນຖ້າພາສາຂອງເຈົ້າມີຄໍາແຍກຕ່າງຫາກລາວກໍລົ້ມລົງທີ່ພື້ນດິນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນວ່າ 1) "ໂຊໂລໂຍນຕົວເອງລົງພື້ນດິນ" ຫລື
2) "ແສງສະຫວ່າງເຮັດໃຫ້ລາວລົ້ມລົງກັບພື້ນດິນ" ຫລື 3) "ໂຊໂລໄດ້ລົ້ມລົງກັບພື້ນຄືຄົນທີ່ລົ້ມລົງ." ໂຊໂລບໍ່ໄດ້ລົ້ມລົງໂດຍບັງເອີນ. ເປັນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງຂົ່ມເຫັງເຮົາ?
ຄໍາຖາມນີ້ມີຂໍ້ກ່າວຫາຕໍ່ໂຊໂລ.
ໃນບາງພາສາຄໍາຖະແຫລງທີ່ຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານກໍາລັງຂົ່ມເຫັງເຮົາ!" ຫລືຄໍາສັ່ງ
Acts 9:5

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທຸກໆເຫດການທີ່ເກີດຂື້ນຂອງຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ທີ່ນີ້ແມ່ນຄໍາສັບ.
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງແມ່ນຜູ້ໃດ?

ໂຊໂລບໍ່ໄດ້ຍອມຮັບວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ລາວໃຊ້ຊື່ນັ້ນເພາະວ່າລາວເຂົ້າໃຈວ່າລາວເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ມີອໍານາດເຫນືອທໍາມະຊາດ. ຈົ່ງລຸກຂຶ້ນເຖີດ, ແລະເຂົ້າໄປໃນເມືອງ
"ຈົ່ງລຸກຂຶ້ນແລະເຂົ້າໄປໃນເມືອງດາມັສກັດ"
ຈະມີຄົນບອກທ່ານ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຈະບອກທ່ານ"
ໄດ້ຍິນສຽງ, ແຕ່ບໍ່ເຫັນໃຜ
"ພວກເຂົາໄດ້ຍິນສຽງ, ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຫັນໃຜເລີຍ"
ແຕ່ບໍ່ເຫັນໃຜ

"ແຕ່ບໍ່ເຫັນໃຜ." ເຫັນໄດ້ແຈ້ງວ່າມີພຽງໂຊໂລເທົ່ານັ້ນທີ່ຮູ້ເລື່ອງແສງ.
Acts 9:8
ເມື່ອລາວມືນຕາຂຶ້ນ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ປິດຕາຂອງລາວເພາະວ່າແສງນັ້ນສະຫວ່າງເກີນໄປ. ລາວກໍເບິ່ງບໍ່ເຫັນຫຍັງເລີຍ
"ລາວບໍ່ສາມາດເຫັນຫຍັງເລີຍ." ໂຊໂລຕາບອດ.
ບໍ່ມີສາຍຕາ

"ຕາບອດ" ຫຼື "ບໍ່ສາມາດເຫັນຫຍັງເລີຍ" (UDB)
ລາວບໍ່ໄດ້ກິນອາຫານ ຫລື ດື່ມອັນໃດເລີຍ

ມັນບໍ່ໄດ້ຖືກລະບຸວ່າລາວເລືອກທີ່ຈະບໍ່ກິນຫລືດື່ມເປັນຮູບແບບຂອງການບູຊາ, ຫລືວ່າລາວບໍ່ມີຄວາມຢາກອາຫານເພາະວ່າລາວມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກຫລາຍຈາກສະຖານະການຂອງລາວ. ມັນເປັນການດີກວ່າທີ່ຈະບໍ່ລະບຸເຫດຜົນ.
Acts 9:10

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເລື່ອງຂອງໂຊໂລດໍາເນີນຕໍ່ແຕ່ລູກາແນະນໍາຊາຍອີກຄົນຫນຶ່ງຊື່ວ່າອານາເນຍ.
ນີ້ບໍ່ແມ່ນຄືກັນກັບອານາເນຍຜູ້ທີ່ໄດ້ເສບຊີວິດກ່ອນຫນ້ານີ້ໃນກິດຈະການ
5: 3. ທ່ານອາດຈະແປມັນຄືກັນກັບທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນ 5: 1.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເຖິງແມ່ນວ່າມີຢູດາຫລາຍກວ່າຫນຶ່ງຄົນທີ່ກ່າວເຖິງໃນພຣະສັນຍາໃຫມ່, ແຕ່ກໍ່ອາດຈະເປັນໄປໄດ້ວ່ານີ້ເປັນພຽງການປະກົດຕົວຂອງຢູດາເທົ່ານັ້ນ.
ຕອນນີ້ມີ

ສິ່ງນີ້ແນະນໍາໃຫ້ອານາເນຍເປັນຕົວລະຄອນໃຫມ່.
ແລະລາວຕອບວ່າ
"ແລະອານາເນຍກ່າວວ່າ"
ໄປທາງຖະໜົນທີ່ເອີ້ນວ່າຖະຫນົນຊື່
"ໄປທີ່ທາງຖະຫນົນຊື່"
ເຮືອນຂອງຢູດາ
ຢູດານີ້ບໍ່ແມ່ນສາວົກທີ່ທໍລະຍົດພະເຢຊູ.
ຢູດານີ້ແມ່ນເຈົ້າຂອງເຮືອນໃນເມືອງດາມັສກັດທີ່ໂຊໂລພັກຢູ່. ຊາຍຄົນຫນຶ່ງຈາກເມືອງ ຕາໂຊ ທີ່ຊື່ວ່າ ໂຊໂລ
"ຊາຍຄົນຫນຶ່ງໃນເມືອງຕາໂຊທີ່ຊື່ວ່າໂຊໂລ" ຫລື "ໂຊໂລແຫ່ງເມືອງຕາໂຊ" ວາງມືໃສ່ໂຕລາວ

ນີ້ແມ່ນສັນຍາລັກຂອງການໃຫ້ພອນຝ່າຍວິນຍານແກ່ໂລໂຊ. ຮັບສາຍຕາຂອງລາວ
"ສາມາດເບິ່ງເຫັນອີກຄັ້ງ"
Acts 9:13

ຜູ້ບໍຣິສຸດຂອງພຣະອົງ
ທີ່ນີ້ "ຜູ້ບໍຣິສຸດ" ຫມາຍເຖິງຄຣິດຕຽນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ປະຊາຊົນໃນເຢຣູຊາເລັມທີ່ເຊື່ອພຣະອົງ"
ຜູ້ມີອໍານາດ ... ເພື່ອຈັບກຸມທຸກຄົນທີ່ນີ້
ມັນກໍ່ຫມາຍຄວາມວ່າຂອບເຂດຂອງອໍານາດແລະສິດອໍານາດທີ່ໄດ້ມອບໃຫ້ໂຊໂລແມ່ນຖືກຈໍາກັດອອກນາມຊື່ຂອງພຣະອົງ

ທີ່ນີ້ "ຊື່ຂອງພຣະອົງ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.
ເຂົາເປັນພາຊະນະທີ່ເຮົາເລືອກໄວ້
"ພາຊະນະທີ່ເລືອກ"
ຫມາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກແຍກອອກໃຫ້ບໍລິການ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຮົາໄດ້ເລືອກລາວໃຫ້ຮັບໃຊ້ເຮົາ"
ທີ່ຈະນໍານາມຊື່ຂອງເຮົາ
ນີ້ແມ່ນການສະແດງອອກສໍາລັບການລະບຸຫລືເວົ້າອອກສໍາລັບພຣະເຢຊູ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອວ່າລາວອາດຈະເວົ້າກ່ຽວກັບເຮົາ"
ເພື່ອນາມຊື່ຂອງເຮົາ
ນີ້ແມ່ນການສະແດງອອກທີ່ມີຄວາມຫມາຍ "ສໍາລັບບອກຄົນກ່ຽວກັບເຮົາ."
Acts 9:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ອານາເນຍໄປເຮືອນທີ່ໂຊໂລພັກຢູ່. ຫລັງຈາກໂຊໂລໄດ້ຫາຍດີແລ້ວ, ເລື່ອງລາວກໍ່ປ່ຽນຈາກອານາເນຍກັບມາໂຊໂລ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ທີ່ນີ້ແມ່ນຄໍາສັບແລະຫມາຍເຖິງໂຊໂລ. (ເບິ່ງ:
formsofyou-singular)
ອານາເນຍຈຶ່ງອອກເດີນທາງໄປ, ແລະເຂົ້າໄປໃນເຮືອນນັ້ນ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະບອກວ່າອານາເນຍໄດ້ເຂົ້າໄປໃນເຮືອນກ່ອນທີ່ລາວຈະເຂົ້າໄປໃນແປໄດ້ອີກວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນອານາເນຍຈຶ່ງໄປ,
ແລະຫລັງຈາກລາວພົບເຮືອນບ່ອນທີ່ໂຊໂລຢູ່, ລາວໄດ້ເຂົ້າໄປໃນເຮືອນນັ້ນ"
ວາງມືໃສ່ລາວ
ອານາເນຍວາງມືໃສ່ໂຊໂລ. ນີ້ແມ່ນສັນຍາລັກຂອງການໃຫ້ພອນແກ່ໂຊໂລ.
ເພື່ອເຮັດໃຫ້ທ່ານເບິ່ງເຫັນອີກຄັ້ງ ແລະ ໄດ້ຮັບ
ການເຕັມລົ້ນດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ໄດ້ສົ່ງຂ້າພະເຈົ້າາມາເພື່ອວ່າທ່ານຈະໄດ້ເຫັນອີກຄັ້ງແລະວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະເຮັດໃຫ້ທ່ບາງສິ່ງຄືກັບເກັດຕົກລົງ
"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ປາກົດຄືເກັດປາໄດ້ຫລຸດລົງ"
ທ່ານໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງທ່ານ
"ລາວສາມາດເບິ່ງເຫັນອີກຄັ້ງ"
ທ່ານຈຶ່ງລຸກຂຶ້ນແລະຮັບບັບຕິສະມາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ທ່ານລຸກຂຶ້ນແລະ ອານາເນຍໃຫ້ບັບຕິສະມາທ່ານ"
Acts 9:20

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ພຽງແຕ່ຄັ້ງທີສອງ "ທ່ານ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄົນທໍາອິດ "ທ່ານ" ແລະຜູ້ອື່ນໆແມ່ນກ່າວເຖິງໂຊໂລ.
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ທຸກຄົນທີ່ໄດ້ຍິນທ່ານ
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ບົກພ່ອງສໍາລັບ "ຫລາຍຄົນທີ່ໄດ້ຍິນ."
ຖ້າທ່ານເວົ້າເກີນຈິງສະແດງແຕກຕ່າງ,
ຫລັງຈາກນັ້ນໃຫ້ໃຊ້ແບບຟອມຂອງທ່ານ.
ຜູ້ນີ້ບໍ່ແມ່ນບໍທີ່ໂຈມຕີຜູ້ຄົນໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຜູ້ທີ່ອອກນາມຊື່ນີ້? ນີ້ແມ່ນຄໍາຖາມທີ່ຫຍໍ້ທໍ້ແລະແນວທາງລົບທີ່ເນັ້ນຫນັກວ່າໂຊໂລແມ່ນຄົນທີ່ໄດ້ຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

Page 332 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ນີ້ແມ່ນຄົນທີ່ທໍາລາຍຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນເຢຣູຊາເລັມຜູ້ທີ່ຮຽກຮ້ອງຊື່ພຣະເຢຊູ!"
ຊື່ນີ້

ທີ່ນີ້ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊື່ຂອງພຣະເຢຊູ"
ເຊິ່ງກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃນບັນດາຊາວຢິວ
ພວກເຂົາກັງວົນໃຈໃນໃຈວ່າພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຊອກຫາວິທີທີ່ຈະປະຕິເສດການໂຕ້ຖຽງຂອງໂຊໂລທີ່ວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະຄຣິດ.
Acts 9:23

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ລາວ" ໃນພາກນີ້ຫມາຍເຖິງໂຊໂລ.
ຊາວຢິວ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ"
ແຕ່ວ່າແຜນການຂອງພວກເຂົາຮູ້ໄປຮອດຫູຂອງໂຊໂລນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແຕ່ມີຄົນບອກແຜນຂອງພວກເຂົາໃຫ້ໂຊໂລ" ຫລື "ແຕ່ໂຊໂລໄດ້ຮູ້ກ່ຽວກັບແຜນການຂອງພວກເຂົາ"
ພວກເຂົາເຝົ້າລໍຖ້າຢູ່ທີ່ປະຕູ
ເມືອງນີ້ມີກໍາແພງອ້ອມມັນ.
ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄົນທົ່ວໄປສາມາດເຂົ້າແລະອອກຈາກເມືອງຜ່ານທາງປະຕູເທົ່ານັ້ນ. ສາວົກຂອງພຣະອົງ

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຂ່າວສານຂອງໂຊໂລກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະຕິດຕາມຄໍາສັ່ງສອນຂອງພຣະອົງ ໄດ້ຢ່ອນລາວລົງໄປຈາກກໍາແພງເມືອງໃນຕອນກາງຄືນ "ໃຊ້ເຊືອກເພື່ອຢ່ອນລາວລົງໃນຕອນກາງຄືນໂດຍຜ່ານປ່ອງເປີດໃນກໍາແພງ"
Acts 9:26

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວ" ແລະ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງໂຊໂລຕະຫລອດເວລາ.
"ແລະ 'ລາວ' ໄດ້ບອກພວກເຂົາວ່າ" ໃນຂໍ້ທີ 27 ຫມາຍເຖິງບາຣະນາບາ.
ແຕ່ພວກເຂົາທຸກຄົນຢ້ານລາວ
"ພວກເຂົາທັງຫມົດແມ່ນ"
ການເວົ້າເກີນຄວາມຈິງສໍາລັບຫລາຍໆຄົນຫລືສ່ວນໃຫຍ່ຂອງພວກເຂົາ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເກືອບທັງຫມົດຂອງພວກເຂົາ"
ປະກາດຢ່າງກ້າຫານໃນນາມຂອງພຣະເຢຊູ
ນີ້ແມ່ນວິທີການທີ່ລາວເວົ້າຫລືສອນຂ່າວສານຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດໂດຍບໍ່ຢ້ານກົວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ປະກາດຂ່າວສານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູຢ່າງເປີດເຜີຍ"
Acts 9:28

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ"
ຫມາຍເຖິງຄົນຢິວແລະຄົນທີ່ປ່ຽນມາເປັນສາດສະຫນາຢິວ.
ໃນພຣະນາມຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູ
ທີ່ນີ້ "ພຣະນາມ" ແມ່ນຄໍາອຸປະມາສໍາລັບຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ. ໄດ້ໂຕ້ຖຽງກັບຊາວຢິວທີ່ເວົ້າພາສາກຣີກ
ໂຊໂລພະຍາຍາມຫາເຫດຜົນກັບຊາວຢິວທີ່ເວົ້າພາສາກຣີກ.
ພີ່ນ້ອງ
ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ. ພາລາວລົງໄປທີ່ເມືອງກາຍຊາເຣຍ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພາລາວລົງໄປ" ຖືກໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພາະວ່າເມືອງກາຍຊາເຣຍຕໍ່າກວ່ານະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ສົ່ງຕໍ່ລາວໄປທີ່ເມືອງຕາໂຊ
ເມືອງກາຍຊາເຣຍແມ່ນເປັນເມືອງທ່າ.
ພວກພີ່ນ້ອງອາດຈະສົ່ງໂຊໂລໄປທີ່ເມືອງຕາໂຊໂດຍທາງເຮືອ.
Acts 9:31

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນຂໍ້ທີ 32,
ເລື່ອງລາວປ່ຽນຈາກໂຊໂລໄປຫາພາກໃຫມ່ຂອງເລື່ອງລາວກ່ຽວກັບເປໂຕ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ທີ 31

ແມ່ນຄໍາຖະແຫລງທີ່ໃຫ້ການປັບປຸງການເຕີບໃຫຍ່ຂອງຄຣິດຕະຈັກ. ຄຣິດຕະຈັກຕະຫລອດທົ່ວຢູດາຍ, ແຂວງ ຄາລີເລ, ແລະ ຊາມາເຣຍ
ນີ້ແມ່ນການນໍາໃຊ້ "ຄຣິດຕະຈັກ"
ທໍາອິດທີ່ໃຊ້ສໍາລັບຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນຫລາຍກວ່າຫນຶ່ງແຫ່ງ.

ໃນນີ້ມັນຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນທຸກກຸ່ມທົ່ວປະເທດອິດສະຣາເອນ.
ມີຄວາມສະຫງົບສຸກ
"ໄດ້ດໍາລົງຊີວິດຢ່າງສະຫງົບສຸກ".
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າການຂົ່ມເຫັງທີ່ເລີ່ມຕົ້ນດ້ວຍການຂ້າຊະເຕຟາໂນໄດ້ສໍາເລັດແລ້ວ. ໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນ
ຕົວແທນແມ່ນພຣະເຈົ້າຫລືພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊ່ວຍພວກເຂົາໃຫ້ເຕີບໃຫຍ່" ຫລື
"ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ສ້າງພວກເຂົາຂຶ້ນ"
ດໍາເນີນໄປໃນຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
"ສືບຕໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
ໃນການຫນູນໃຈຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ
"ດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພີ່ມຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈພວກເຂົາ"
ໃນເວລານັ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເປັນເຄື່ອງຫມາຍສ່ວນໃຫມ່ຂອງເລື່ອງລາວ.
ທົ່ວທຸກຂົງເຂດ
ນີ້ແມ່ນການເວົ້າເກີນຄວາມຈິງສໍາລັບເປໂຕທີ່ໄປຢ້ຽມຢາມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຫລາຍຄົນທົ່ວແຂວງຢູດາຍ, ແຂວງຄາລີເລແລະແຂວງຊາມາເຣຍ.
ລາວກໍລົງ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ລົງມາ"
ແມ່ນຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພາະວ່າລິດດາແມ່ນຢູ່ໃນລະດັບສູງກວ່າບ່ອນອື່ນໆທີ່ລາວກໍາລັງເດີນທາງ.
ລິດດາ

ລິດດາແມ່ນເມືອງຫນຶ່ງທີ່ຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກເມືອງຢົບປາໄປທາງທິດຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້ປະມານ 18 ກິໂລແມັດ.
ເມືອງນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າໂລດໃນສັນຍາເກົ່າແລະໃນອິດສະຣາເອນສະໄຫມໃຫມ່.
Acts 9:33

ຢູ່ທີ່ນັ້ນລາວພົບຊາຍຄົນຫນຶ່ງ
ເປໂຕບໍ່ໄດ້ຕັ້ງໃຈຊອກຫາຄົນທີ່ເປັນອໍາມະພາດ, ແຕ່ເກີດຂື້ນກັບລາວ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢູ່ທີ່ນັ້ນເປໂຕໄດ້ພົບຊາຍຄົນຫນຶ່ງ"
ຊາຍຜູ້ໜຶ່ງຊື່ວ່າໄອເນ
ນີ້ເປັນການແນະນໍາໄອເນເປັນຕົວລະຄອນໃໝ່ໃນເລື່ອງນີ້. ຜູ້ທີ່ໄດ້ນອນຢູ່ເທິງບ່ອນນອນຂອງລາວ ... ເປັນອໍາມະພາດນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບໄອເນ.
ເປັນອໍາມະພາດ

ບໍ່ສາມາດທີ່ຈະຍ່າງ, ອາດຈະບໍ່ສາມາດທີ່ຈະຂະຫຍັບຕໍາ່ກວ່າແອວໄດ້ເກັບມ້ຽນບ່ອນນອນຂອງທ່ານ
"ມ້ວນເສື່ອຂອງທ່ານ"
ທຸກຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່
ນີ້ແມ່ນຄວາມຫມາຍ "ຫລາຍໆຄົນທີ່ອາໄສຢູ່"
ລິດດາ ແລະ ໃນທົ່ງພຽງຊາໂຣນ
ເມືອງລິດດາຕັ້ງຢູ່ທົ່ງພຽງຊາໂຣນ.
ໄດ້ເຫັນຊາຍຄົນນັ້ນ
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະກ່າວເຖິງວ່າເຂົາເຈົ້າໄດ້ເຫັນວ່າລາວຫາຍດີແລ້ວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄດ້ເຫັນຊາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຮັກສາ"
Acts 9:36

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ລູກາເວົ້າຕໍ່ກ່ຽວກັບເຫດການໃຫມ່ກ່ຽວກັບເປໂຕ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບຜູ້ຍິງທີ່ຊື່ວ່າຕາບີທາ.
ຕອນນີ້ມີ

ນີ້ແນະນໍາສ່ວນໃຫມ່ໃນເລື່ອງລາວ.
ຕາບີທາ, ຊຶ່ງມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ໂດຣະກາ."
ຕາບີທາແມ່ນຊື່ຂອງນາງໃນພາສາ ອາຣາມິກ, ແລະໂດຣະກາແມ່ນຊື່ຂອງນາງໃນພາສາກຣີດ. ຊື່ທັງສອງ ຫມາຍ ເຖິງ
"ເນື້ອຊາຍ." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊື່ຂອງນາງໃນພາສາກຣີກແມ່ນ ໂດຣະກາ" ເຕັມໄປດ້ວຍຜົນງານທີ່ດີ
"ເຮັດສິ່ງດີໆຫລາຍຢ່າງ"
ມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນໃນສະໄຫມນັ້ນ

Page 333 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ຫມາຍເຖິງເວລາທີ່ເປໂຕຢູ່ເມືອງຢົບປາ. ນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ມັນເກີດຂື້ນໃນຂະນະທີ່ເປໂຕຢູ່ໃກ້ໆ"
ອາບນໍ້າສົບຂອງນາງ
ນີ້ແມ່ນການລ້າງເພື່ອຕຽມການຝັງສົບຂອງນາງ.
ພວກເຂົາວາງນາງໄວ້ຢູ່ຫ້ອງຊັ້ນເທິງ
ນີ້ແມ່ນການວາງສະແດງສົບຂອງຊົ່ວຄາວໃນລະຫວ່າງການຈັດງານສົບ.
Acts 9:38

ພວກເຂົາໄດ້ສົ່ງຜູ້ຊາຍສອງຄົນໄປຫາລາວ
"ພວກສາວົກໄດ້ສົ່ງຜູ້ຊາຍສອງຄົນໄປຫາເປໂຕ"
ເຖິງຫ້ອງຊັ້ນເທິງ
"ໄປທີ່ຫ້ອງຊັ້ນເທິງບ່ອນທີ່ສົບຂອງໂດຣະການອນຢູ່"
ແມ່ຫມ້າຍທຸກຄົນ
ມັນເປັນໄປໄດ້ວ່າແມ່ຫມ້າຍທັງຫມົດຂອງເມືອງໄດ້ຢູ່ທີ່ນັ້ນເພາະວ່າມັນບໍ່ແມ່ນເມືອງໃຫຍ່.
ແມ່ຫມ້າຍ

ແມ່ຍິງທີ່ສາມີຂອງນາງໄດ້ເສຍຊີວິດແລະເພາະສະນັ້ນຈຶ່ງຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນຂະນະທີ່ນາງໄດ້ຢູ່ກັບພວກເຂົາ
"ໃນຂະນະທີ່ນາງຍັງມີຊີວິດຢູ່ກັບພວກສາວົກ"
Acts 9:40

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງຂອງຕາບີທາສິ້ນສຸດລົງໃນຂໍ້ທີ 42. ຂໍ້ທີ 43

ບອກພວກເຮົາວ່າມີຫຍັງເກີດຂື້ນກັບເປໂຕຫລັງຈາກເລື່ອງລາວຈົບລົງ. ຈຶ່ງໃຫ້ພວກເຂົາອອກໄປທາງນອກ
"ໄດ້ບອກໃຫ້ພວກເຂົາທຸກຄົນອອກຈາກຫ້ອງ."
ເປໂຕໄດ້ໃຫ້ທຸກຄົນອອກໄປສະນັ້ນລາວສາມາດຢູ່ຄົນດຽວເພື່ອອະທິຖານເພື່ອຕາບີທາ.
ຈັບມືຂອງນາງເພື່ອດຶງນາງຂຶ້ນ
ເປໂຕໄດ້ຈັບມືຂອງນາງແລະຊ່ວຍນາງໃຫ້ຢືນຂື້ນ.
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແລະແມ່ຫມ້າຍ
ແມ່ຫມ້າຍຍັງເປັນຜູ້ເຊື່ອຖືໄດ້ແຕ່ຖືກກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະເພາະວ່າຕາບີທາມີຄວາມສໍາຄັນຫລເລື່ອງນີ້ໄດ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກທົ່ວເມືອງຢົບປາ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມມະຫັດສະຈັນທີ່ດຶງຕາບີທາຈາກຄວາມຄົນຕາຍ. ມັນສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ຄົນທົ່ວຢົບປາໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້"
ເຊື່ອໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
"ເຊື່ອໃນຂ່າວປະເສີດຂອງອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າ"
ເຫດການນີ້ເກີດຂື້ນ

"ມັນກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ."
ນີ້ການແນະນໍາຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງເຫດການຄັ້ງຕໍ່ໄປໃນເລື່ອງ. ຊີໂມນ, ທີ່ເປັນຊ່າງຟອກຫນັງ
"ຊາຍຄົນຫນຶ່ງຊື່ຊີໂມນຜູ້ທີ່ເຮັດຫນັງຈາກຫນັງສັດ"

Translation Questions
Acts 9:1

ໂຊໂລໄດ້ຂໍໃຫ້ປະໂລຫິດໃຫຍ່ໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມເຮັດຫຍັງ?
ໂຊໂລ, ຍັງຂູ່ເຂັນວ່າຈະຂ້າບັນດາສາວົກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,
ແລະໄປຫາມະຫາປະໂລຫິດ ເພື່ອຂໍຫນັງສືໄປທີ່ໂຮງທັມະສາ
ລາຕ່າງໆໃນເມືອງ ດາມັສກັດ,
ເພື່ອວ່າໃນເວລາທີ່ທ່ານເຫັນຜູ້ໃດທີ່ເປັນພວກທາງນັ້ນ, ບໍ່ວ່າຈະເປັນຊາຍຫລືຍີງ, ທ່ານຈະມັດແລ້ວພາມາທີ່ນະຄອນ ເຢຣູຊາເລັມ.
Acts 9:3

ໃນຂະນະທີ່ໂຊໂລໄປໃກ້ເມືອງດາມາເຊລາວເຫັນຫຍັງ? ໃນຂະນະທີ່ໂຊໂລກໍາລັງເດີນທາງໄປເມືອງດາມັສກັດ, ທັນໃດນັ້ນກໍເກີດມີແສງສະຫວ່າງສ່ອງມາຈາກຟ້າສະຫວັນ. ສຽງນັ້ນກ່າວກັບລາວວ່າແນວໃດ?
ສຽງກ່າວວ່າ, "ໂຊໂລ, ໂຊໂລເອີ໋ຍ, ເປັນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງຂົ່ມເຫັງເຮົາ.
Acts 9:5

ເມື່ອໂຊໂລຖາມວ່າໃຜ ກໍາ ລັງກ່າວກັບລາວນັ້ນ,ພຣະອົງຕອບຫຍັງ?

"ເຮົາແມ່ນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ ຜູ້ທີ່ທ່ານຂົ່ມເຫັງນັ້ນແຫລະ.
Acts 9:8

ເມື່ອໂຊໂລລຸກຂຶ້ນຈາກພື້ນດິນ, ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບລາວ? ໂຊໂລຈຶ່ງລຸກຂຶ້ນຈາກພື້ນ, ເມື່ອທ່ານມືນຕາຂຶ້ນ, ທ່ານກໍເບິ່ງບໍ່ເຫັນຫຍັງເລີຍ. ຈາກນັ້ນໂຊໂລໄປໃສແລະລາວໄດ້ເຮັດຫຍັງ?
ພວກເຂົາຈຶ່ງຈູງມືທ່ານ ແລະພາເຂົ້າໄປໃນເມືອງ ດາມັສກັດ. ທ່ານກໍເບິ່ງບໍ່ເຫັນເປັນເວລາສາມມື້, ແລະບໍ່ໄດ້ກິນອາຫານ ຫລື ດື່ມອັນໃດເລີຍ.
Acts 9:10

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ບອກອານາເນຍໃຫ້ເຮັດຫຍັງ?
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ກ່າວກັບທ່ານວ່າ, "ຈົ່ງລຸກຂຶ້ນ, ແລ້ວໄປທາງຖະຫນົນທີ່ເອີ້ນວ່າຖະຫນົນຊື່, ແລະ ໄປທີ່ເຮືອນຂອງຢູດາ ຖາມຫາຊາຍຄົນ
ຫນຶ່ງຈາກເມືອງ ຕາໂຊ ທີ່ຊື່ວ່າ ໂຊໂລ, ເພາະວ່າລາວກໍາລັງອະທິຖານຢູ່. ແລະລາວໄດ້ເຫັນໃນນິມິດຂອງລາວວ່າ ມີຊາຍຄົນຫນຶ່ງຊື່ວ່າ ອານາເນຍເຂົ້າມາແລະວາງມືໃສ່ໂຕລາວ, ເພື່ອທີ່ລາວຈະເບິ່ງເຫັນໄດ້ອີກ.
Acts 9:13

ອານາເນຍມີຄວາມກັງວົນຫຍັງຕໍ່ອົງພະຜູ້ເປັນເຈົ້າ? ແຕ່ອານາເນຍຕອບວ່າ, "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຂ້ານ້ອຍໄດ້ຍິນຈາກຫລາຍຄົນເວົ້າກ່ຽວກັບຊາຍຄົນນີ້,
ລາວໄດ້ໂຈມຕີຜູ້ບໍຣິສຸດຂອງພຣະອົງໃນນະຄອນ ເຢຣູຊາເລັມ.
ລາວໄດ້ຮັບອໍານາດຈາກພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດທີ່ຈະຈັບກຸມຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ນີ້ຜູ້ທີ່ອອກນາມຊື່ຂອງພຣະອົງ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ກ່າວວ່າພາລະກິດໃດທີ່ພຣະອົງມີ ສໍາລັບໂຊໂລເປັນເຄື່ອງມືທີ່ພຣະອົງເລືອກ?
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກ່າວກັບທ່ານວ່າ, " ຈົ່ງໄປເຖີດ, ເພາະເຂົາເປັນພາຊະນະທີ່ເຮົາເລືອກໄວ້, ທີ່ຈະນໍານາມຊື່ຂອງເຮົາໄປເຖິງບັນດາຄົນຕ່າງຊາດ ແລະ
ບັນດາກະສັດ ແລະ ລູກຫລານຂອງຊາວອິສະຣາເອນ. ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ກ່າວວ່າພາລະກິດຂອງໂຊໂລຈະເປັນເລື່ອງງ່າຍຫລືຫຍຸ້ງຍາກບໍ? ເພາະວ່າເຮົາຈະໂຜດໃຫ້ລາວເຫັນວ່າລາວຕ້ອງທົນທຸກລໍາບາກເທົ່າໃດເພື່ອນາມຊື່ຂອງເຮົາ."
Acts 9:17

ຫລັງຈາກອານາເນຍວາງມືໃສ່ໂຊໂລມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນ?
ໃນທັນໃດນັ້ນ ມີບາງສິ່ງຄືກັບເກັດຕົກລົງມາຈາກຕາຂອງໂຊໂລ, ແລ້ວທ່ານກໍສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້; ທ່ານຈຶ່ງລຸກຂຶ້ນແລະຮັບບັບຕິສະມາ; ທ່ານກໍກິນອາຫານແລ້ວກໍແຂງແຮງຂຶ້ນ.
Acts 9:20

ໂຊໂລເລີ່ມເຮັດຫຍັງທັນທີ?

ທ່ານໄດ້ປະກາດໃນທັມະສາລາທັນທີວ່າ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
Acts 9:23

ໃນທີ່ສຸດເມື່ອຊາວຢິວວາງແຜນຈະຂ້າໂຊໂລ, ລາວໄດ້ເຮັດຫຍັງ? ຊາວຢິວກໍວາງແຜນກັນຈະຂ້າໂຊໂລ.ແຕ່ພວກສາວົກໄດ້ເອົາໂຊໂລນັ່ງຢູ່ໃນກະຕ່າ. ແລະໄດ້ຢ່ອນທ່ານລົງ
ໄປຈາກກໍາແພງເມືອງໃນຕອນກາງຄືນ.
Acts 9:26

ເມື່ອໂຊໂລມາຮອດເມືອງເຢຣູຊາເລັມພວກສາວົກໄດ້ຮັບເອົາລາວແນວໃດ?
ເມື່ອໂຊໂລມາຮອດນະຄອນ ເຢຣູຊາເລັມ, ທ່ານກໍພະຍາຍາມທີ່ຈະເຂົ້າຮ່ວມກັບພວກສາວົກ, ແຕ່ພວກເຂົາທຸກຄົນຢ້ານທ່ານ,
ບໍ່ເຊື່ອວ່າທ່ານເປັນສາວົກ.
ຈາກນັ້ນຜູ້ໃດໄດ້ ນໍາ
ໂຊໂລໄປຫາພວກອັກຄະສາວົກແລະໄດ້ອະທິບາຍວ່າມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບໂຊໂລໃນເມືອງດາມັສກັດ? ແຕ່ບາຣະນາບາໄດ້ພາທ່ານໄປຫາພວກອັກຄະສາວົກ, ແລະ
ບາຣະນາບາໄດ້ບອກພວກເຂົາວ່າ ໂຊໂລໄດ້ພົບກັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າລະ
ຫວ່າງທາງ ແລະອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ກ່າວກັບທ່ານຢ່າງໃດ, ແລະໂຊ
ໂລໄດ້ປະກາດຢ່າງໃຈກ້າຫານໃນນາມຊື່ຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ເຈົ້າໃນເມືອງດາມັສກັດ.
Acts 9:28

ໂຊໂລເຮັດຫຍັງຢູ່ເມືອງເຢຣູຊາເລັມ?

Page 334 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂຊໂລຈຶ່ງເຂົ້ານອກອອກໃນຢູ່ກັບພວກອັກຄະສາວົກ ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ. ທ່ານປະກາດນາມຊື່ຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າດ້ວຍໃຈກ້າຫານ.
Acts 9:31

ຫລັງຈາກໂຊໂລຖືກສົ່ງໄປເມືອງຕາໂຊ,
ສະພາບການຂອງຄຣິສຕະຈັກໃນແຂວງຢູເດ,
ແຂວງຄາລີເລແລະເມືອງຊາມາເຣຍແມ່ນຫຍັງ?
ຫລັງຈາກນັ້ນ ຄຣິສຕະຈັກຕະຫລອດທົ່ວຢູດາຍ, ແຂວງ ຄາລີເລ, ແລະຊາມາເຣຍກໍມີຄວາມສະຫງົບສຸກ ແລະ ຈະເລີນເຕີບໃຫຍ່; ແລະ, ດໍາເນີນໄປໃນຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ແລະໄດ້ຮັບການຫນູນໃຈຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ, ຄຣິສຕະຈັກກໍມີຈໍາ

ນວນສະມາຊິກເພີ່ມຂຶ້ນ.
Acts 9:33

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນໃນເມືອງລິດດາ
ທີ່ເຮັດໃຫ້ທຸກຄົນຢູ່ທີ່ນັ້ນຫັນໄປຫາພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ?
ເປໂຕໄດ້ພົບກັບຊາຍຄົນຫນຶ່ງຊື່ວ່າ ໄອເນ, ລາວເປັນອໍາມະພາດຕ້ອງຢູ່ໃນບ່ອນນອນເປັນເວລາແປດປີແລ້ວ, ເປໂຕໄດ້ກ່າວກັບລາວວ່າ, "ໄອເນ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຊົງປິ່ນປົວທ່ານໃຫ້ດີແລ້ວ.
Acts 9:40

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນໃນເມືອງຢົບປາທີ່ເຮັດໃຫ້ຫລາຍຄົນເຊື່ອໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ? ເປໂຕຈຶ່ງໃຫ້ພວກເຂົາອອກໄປທາງນອກ, ແລ້ວຄຸເຂົ່າລົງ, ອະທິຖານ; ທ່ານປິ່ນມາຫາຊາກສົບນັ້ນ, ແລະກ່າວວ່າ, "ຕາບີທາເອີຍ, ຈົ່ງລຸກຂຶ້ນເຖີດ." ນາງກໍມືນຕາຂຶ້ນ, ແລະເມື່ອນາງເຫັນເປໂຕຈຶ່ງລຸກຂຶ້ນນັ່ງ.

Acts 10:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກສ່ວນຂອງເລື່ອງກ່ຽວກັບໂກເນລີໂອ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ພຣະຄໍາພີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບໂກເນລີໂອ.
ດຽວນີ້ມີຊາຍຄົນຫນຶ່ງ
ນີ້ແມ່ນວິທີການແນະນໍາບຸກຄົນໃໝ່ເຂົ້າໃນບັນຊີປະຫວັດສາດນີ້.
ໂກເນລີໂອຕາມຊື່, ເປັນນາຍຮ້ອຍຂອງສິ່ງທີ່ເອີ້ນວ່າກອງທັບທະຫານອີຕາລີ
"ລາວຊື່ວ່າໂກເນລີໂອ. ລາວເປັນເຈົ້າໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບທະຫານ 100 ຄົນຈາກພາກສ່ວນອີຕາລີຂອງກອງທັບໂຣມ"
ລາວເປັນຄົນທີ່ມີຄວາມເຄົາລົບນັບຖື, ເປັນຜູ້ທີ່ນະມັດສະການພະເຈົ້າ "ລາວເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າແລະສະແຫວງຫາທີ່ຈະໃຫ້ກຽດແລະນະມັດສະການພຣະເຈົ້າໃນຊີວິດຂອງລາວ"
ນະມັດສະການພະເຈົ້າ

ຄໍາວ່າ "ບູຊາ" ຢູ່ທີ່ນີ້ມີຄວາມເຄົາລົບນັບຖືແລະຄວາມຢໍາເກງທີ່ສຸດ.
ກັບຄອບຄົວທຸກຄົນ
ນີ້“ ຄົວເຮືອນ” ຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນທຸກຄົນໃນເຮືອນຂອງລາວ. ສະມາຊິກຄົນອື່ນໆໃນຄົວເຮືອນຂອງລາວກໍ່ເປັນຄົນຕ່າງຊາດ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ກັບສະມາຊິກທັງໝົດໃນຄົວເຮືອນຂອງລາວ" ໄດ້ອະທິຖານສະເຫມີກັບພຣະເຈົ້າ
"ລາວໄດ້ອະທິຖານຫາພຣະເຈົ້າເປັນປະຈໍາ" (UDB)
Acts 10:3

ຊົ່ວໂມງທີ່ເກົ້າ
"ສາມໂມງໃນຕອນບ່າຍ" (UDB).
ນີ້ແມ່ນເວລາອະທິຖານໃນຕອນບ່າຍປົກກະຕິສໍາລັບຊາວຢິວ.
ລາວໄດ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ
"ໂກເນລີໂອເຫັນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ"
ຄໍາອະທິຖານແລະຂອງຂວັນຂອງທ່ານ…
ເປັນເຄື່ອງບູຊາທີ່ລະນຶກເຖິງທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າມັນຫມາຍຄວາມວ່າຂອງຂວັນແລະຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈກັບ ຄໍາອະທິຖານແລະຂອງຂວັນຂອງເຈົ້າ ... ເປັນເຄື່ອງບູຊາທີ່ລະລຶກແກ່ພະອົງ"
ຜູ້ເຮັດອາຫານສັດ
ຄົນທີ່ເຮັດຫນັງຈາກຫນັງສັດ
Acts 10:7
ເມື່ອເທວະດາທີ່ເວົ້າກັບທ່ານຈາກໄປແລ້ວ

"ເມື່ອນິມິດຂອງເທວະດາຂອງໂກເນລີໂອສິ້ນສຸດລົງ" ທະຫານຜູ້ໜຶ່ງທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຈາກບັນດາທະຫານທີ່ຮັບໃຊ້ລາວເຊັ່ນກັນ "ທະຫານຄົນໜຶ່ງທີ່ໄດ້ຮັບໃຊ້ລາວ,
ເຊິ່ງເປັນຜູ້ທີ່ນະມັດສະການພະເຈົ້ານໍາອີກ."
ທະຫານຄົນນີ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ. ນັ້ນແມ່ນຫາຍາກໃນກອງທັບໂຣມ, ດັ່ງນັ້ນທະຫານຄົນອື່ນໆຂອງໂກເນລີໂອອາດບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ. ບອກພວກເຂົາທຸກສິ່ງທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
ໂກເນລີໂອໄດ້ອະທິບາຍເຖິງນິມິດຂອງລາວໃຫ້ແກ່ຜູ້ຮັບໃຊ້ສອງຄົນແລະທະຫານຄົນໜຶ່ງຂອງທ່ານ. ໄດ້ສົ່ງພວກເຂົາໄປທີ່ເມືອງຢົບປາ

"ໄດ້ສົ່ງຜູ້ຮັບໃຊ້ສອງຄົນຂອງລາວແລະທະຫານຄົນໜຶ່ງໄປເມືອງຢົບປາ"
Acts 10:9

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງຫັນໄປຈາກໂກເນລີໂອເພື່ອບອກພວກເຮົາວ່າພຣະເຈົ້າເຮັດຫຍັງກັບເປໂຕ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ"

ຫມາຍເຖິງຜູ້ຮັບໃຊ້ສອງຄົນຂອງໂກເນລີໂອແລະທະຫານທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ຄໍາສັ່ງຂອງໂກເນລີໂອ. (ເບິ່ງ: 10: 7)
ປະມານຊົ່ວໂມງທີຫົກ
"ປະມານຕອນທ່ຽງ"
ຂຶ້ນເທິງຫລັງຄາ
ຫລັງຄາຂອງເຮືອນແມ່ນຮາບພຽງ,
ແລະປະຊາຊົນມັກຈະເຮັດກິດຈະກໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫຼາຍຢ່າງ. ໃນຂະນະທີ່ຜູ້ຄົນກໍາລັງແຕ່ງກິນຢູ່
"ກ່ອນຜູ້ຄົນປຸງແຕ່ງອາຫານສໍາເລັດຮູບ"
ທ່ານກໍໄດ້ຮັບນິມິດ

"ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ລາວມີວິໄສທັດ" ຫຼື "ລາວໄດ້ເຫັນວິໄສທັດ" ລາວເຫັນທ້ອງຟ້າເປີດອອກ
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງວິໄສທັດຂອງເປໂຕ. ມັນສາມາດເປັນປະໂຫຍກໃໝ່. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເຊັ່ນ: ແຜ່ນໃຫຍ່ ... ສີ່ແຈ
ພາຊະນະທີ່ບັນຈຸສັດດັ່ງກ່າວມີລັກສະນະເປັນຜ້າມົນທົນຂະໜາດ ໃຫຍ່. ເຊືອກສີ່ແຈຢ່ອນລົງມາ
"ດ້ວຍສີ່ແຈຂອງມັນຖືກໂຈະ" ຫຼື
"ສີ່ແຈຂອງມັນສູງກວ່າສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງມັນ"
ສັດສີ່ຕີນທຸກຊະນິດແລະສິ່ງທີ່ເລືອຄານຢູ່ພື້ນດິນ, ແລະນົກໃນຟ້າອາກາດ.
ສັດຕີນ ... ນົກເຄົ້າ * - ຈາກຄໍາຕອບຂອງເປໂຕໃນຂໍ້ຕໍ່ໄປ, ມັນສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າກົດຫມາຍຂອງໂມເຊໄດ້ສັ່ງຊາວຢິວບໍ່ໃຫ້ກິນພວກມັນຈໍານວນໜຶ່ງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສັດແລະນົກທີ່ກົດ
ຫມາຍຂອງໂມເຊຫ້າມບໍ່ໃຫ້ຊາວຢິວກິນ"
Acts 10:13

ສຽງເວົ້າກັບເຂົາ

ຄົນເວົ້າບໍ່ໄດ້ລະບຸ. "ສຽງ" ແມ່ນພຣະເຈົ້າ,
ເຖິງແມ່ນວ່າມັນອາດຈະເປັນທູດຈາກພຣະເຈົ້າ.
ບໍ່ດັ່ງນັ້ນ
"ຂ້ອຍຈະບໍ່ເຮັດແນວນັ້ນ"
ຂ້ອຍບໍ່ເຄີຍກິນສິ່ງໃດທີ່ເປັນມົນທິນແລະບໍ່ສະອາດ
ຫມາຍຄວາມວ່າສັດບາງຊະນິດໃນພາຊະນະແມ່ນບໍ່ສະອາດຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນກົດຫມາຍຂສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊໍາລະລ້າງ
ຖ້າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ເວົ້າ, ລາວກໍາລັງກ່າວເຖິງຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສິ່ງທີ່ຂ້ອຍ, ພຣະເຈົ້າ, ໄດ້ເຮັດຄວາມສະອາດ"
ເຫດການນີ້ເກີດຂື້ນສາມຄັ້ງ

ບໍ່ແມ່ນວ່າທຸກສິ່ງທີ່ເປໂຕໄດ້ເຫັນເກີດຂື້ນສາມຄັ້ງ.
ນີ້ອາດຈະຫມາຍຄວາມວ່າປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊໍາລະລ້າງ, ຢ່າເອີ້ນວ່າມັນເປັນມົນທິນ," ໄດ້ຖືກກ່າວຊໍາ້ອີກສາມຄັ້ງ.

Chapter 10

Page 335 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະເວົ້າງ່າຍໆວ່າ "ເຫດການນີ້ເກີດຂື້ນສາມຄັ້ງ"
ແທນທີ່ຈະພະຍາຍາມອະທິບາຍລາຍລະອຽດ.
Acts 10:17
ເປໂຕສັບສົນຫລາຍ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເປໂຕມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃນການເຂົ້າໃຈຄວາມຫມາຍຂອງນິມິດ.
ເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ຈົ່ງເບິ່ງ" ໃນນີ້ເຕືອນພວກເຮົາໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບຂໍ້ມູນທີ່ຫນ້າປະຫລາດໃຈທີ່ຕາມມາ, ໃນກໍລະນີນີ້, ຊາຍສອງຄົນທີ່ຢືນຢູ່ປະຕູຮົ້ວ.
ໄດ້ຢືນຢູ່ຕໍ່ໜ້າປະຕູຮົ້ວ
"ຢືນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າປະຕູເຂົ້າໄປໃນເຮືອນ."
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າເຮືອນນີ້ມີກໍາແພງທີ່ມີປະຕູຮົ້ວຢູ່ໃນມັນເພື່ອເຂົ້າໄປໃນຊັບສິນ. ຫລັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຖາມວິທີການຂອງພວກເຂົາໄປເຮືອນເຫດການນີ້ໄດ້ເກີດຂື້ນກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະມາຮອດເຮືອນ. ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງໃນຂໍ້ກ່ອນ, ຄືກັບ UDB. ແລະພວກເຂົາໄດ້ຮຽກຮ້ອງອອກມາ
ຜູ້ຊາຍຂອງໂກເນລີໂອຍັງຄົງຢູ່ນອກປະຕູໃນຂະນະທີ່ຖາມກ່ຽວກັບເປໂຕ.
Acts 10:19

ຄິດກ່ຽວກັບນິມິດນັ້ນ
"ສົງໄສກ່ຽວກັບຄວາມຫມາຍຂອງນິມິດ"
ພຣະວິນຍານ

"ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ"
ເບິ່ງເຖີດ
"ລະວັງ" ຫຼື "ຕື່ນ"
ຜູ້ຊາຍສາມຄົນກໍາລັງຊອກຫາເຈົ້າ
ບາງບົດເລື່ອງເກົ່າແກ່ມີຈໍານວນຜູ້ຊາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ລົງລຸ່ມ
"ລົງຈາກຫລັງຄາເຮືອນ"
ຢ່າລັງເລທີ່ຈະໄປກັບພວກເຂົາ
ມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະຊາດທີ່ເປໂຕຈະບໍ່ຢາກໄປກັບພວກເຂົາ, (1) ພວກເຂົາເປັນຄົນແປກຫນ້າ ແລະ (2)
ພວກເຂົາເປັນຄົນຕ່າງຊາດທີ່ຄົນຢິວບໍ່ໄດ້ສົມທົບ.
ເຮົາແມ່ນຄົນທີ່ເຈົ້າກໍາລັງຊອກຫາ
"ຂ້ອຍແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ເຈົ້າກໍາລັງຊອກຫາ" (UDB)
Acts 10:22

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພວກເຂົາ" ແລະ "ພວກມັນ"

ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ຮັບໃຊ້ສອງຄົນແລະທະຫານຈາກໂກເນລີໂອ. (ເບິ່ງ: 10:
7)
ນາຍຮ້ອຍຄົນ ຫນຶ່ງ ຊື່ໂກເນລີໂອ ... ຟັງຂໍ້ຄວາມຈາກທ່ານ
ສິ່ງນີ້ສາມາດແບ່ງອອກເປັນຫລາຍປະໂຫຍກແລະລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນຄືກັບ
UDB.
ນະມັດສະການພະເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ "ນະມັດສະການ"

ຢູ່ທີ່ນີ້ມີຄວາມເຄົາລົບນັບຖືແລະຄວາມເກງກົວທີ່ສຸດ.
ປະເທດຊາດທັງຫມົດຂອງຊາວຢິວ
ນີ້ແມ່ນການເວົ້າເກີນຈິງເພື່ອເນັ້ນຫນັກເຖິງວິທີການທີ່ຮູ້ກັນຢ່າງກວ້າງຂວາງ. ດັ່ງນັ້ນເປໂຕຈຶ່ງເຊີນພວກເຂົາໃຫ້ເຂົ້າມາຢູ່ກັບລາວການເດີນທາງໄປສູ່ກາຍຊາເຣຍນັ້ນຍາວເກີນໄປສໍາລັບພວກເຂົາທີ່ຈະເລີ່ມຕົ້ນໃນຕອນບ່າຍມື້ນັ້ນ. ຢູ່ກັບລາວ
"ເປັນແຂກຂອງລາວ"
ພີ່ນ້ອງບາງຄົນຈາກຢົບປາ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ອາໄສຢູ່ເມືອງຢົບປາ.
Acts 10:24
ໃນມື້ຕໍ່ມາ

ນີ້ແມ່ນມື້ຕໍ່ມາຫລັງຈາກພວກເຂົາອອກຈາກເມືອງຢົບປາ. ການເດີນທາງໄປກາຍຊາເຣຍນັ້ນແມ່ນໃຊ້ເວລາດົນກວ່າໜຶ່ງມື້.

ໂກເນລີໂອໄດ້ລໍຖ້າພວກເຂົາຢູ່
"ໂກເນລີໂອຄາດວ່າພວກເຂົາ"
Acts 10:25
ເມື່ອເປໂຕເຂົ້າມາ
"ເມື່ອເປໂຕເຂົ້າໄປໃນເຮືອນ"
ກົ້ມຂາບທີ່ພຣະບາດຂອງພຣະອົງເພື່ອນະມັດສະການພຣະອົງ

ເຖິງແມ່ນວ່າການຄຸເຂົ່າລົງເປັນເລື່ອງທໍາມະດາໃນວັດທະນະທໍາ ນັ້ນ, ທີ່ນີ້ໂກເນລີໂອໄດ້ກົ້ມຂາບເປໂຕວ່າເປັນການນະມັດສະການ.
ລຸກຂຶ້ນ! ຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ເປັນມະນຸດເຊັ້່ນກັນ
ນີ້ແມ່ນຄໍາຕໍານິຕິຕຽນທີ່ຖືກຕ້ອງຫລືແກ້ໄຂໃຫ້ໂກເນລີໂອບໍ່ໃຫ້ນະມັດສະການເປໂຕ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢຸດເຮັດແນວນັ້ນ! ຂ້ອຍເປັນພຽງມະນຸດເຫມືອນກັບເຈົ້າ"
Acts 10:27

຤ໍຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕເວົ້າກັບຜູ້ຄົນທີ່ເຕົ້າໂຮມກັນຢູ່ໃນເຮືອນຂອງໂກເນລີໂອ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຢູ່ທີ່ນີ້ ຫມາຍເຖິງໂກເນລີໂອ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເຈົ້າ" ແລະ "ເຈົ້າ"

ແມ່ນຄໍາສັບຫລາຍແລະລວມທັງໂກເນລີໂອເຊັ່ນດຽວກັນກັບຄົນຕ່າງຊາດທີ່ມີຢູ່. ຄົນຫລວງຫລາຍມາປະຊຸມຮ່ວມກັນ
"ຄົນຕ່າງຊາດຫຼາຍຄົນໄດ້ເຕົ້າໂຮມກັນ."
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ໂກເນລີໂອໄດ້ເຊື້ອເຊີນແມ່ນຄົນຕ່າງຊາດ. ທ່ານເອງກໍ່ຮູ້
ເປໂຕກໍາລັງໂອ້ລົມກັບໂກເນລີໂອແລະແຂກທີ່ຖືກເຊີນຂອງລາວ. ມັນບໍ່ຖືກກົດຫມາຍສໍາລັບຄົນຢິວ
"ມັນຖືກຫ້າມສໍາລັບຊາຍຢິວ." ນີ້ຫມາຍເຖິງກົດຫມາຍສາດສະໜາຂອງຊາວຢິວ.
ຄົນຈາກຊາດອື່ນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວແລະບໍ່ສະເພາະຢູ່ບ່ອນທີ່ພວກເຂົາອາໄສຢູ່.
Acts 10:30

຤ໍຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂກເນລີໂອຕອບຄໍາຖາມຂອງເປໂຕ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ 31 ແລະ 32

ໂກເນລີໂອໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງທີ່ທູດສະຫວັນໄດ້ກ່າວກັບລາວເມື່ອລາວໄດ້ປະກົດຕົວຕໍ່ລາວໃນເວລາເກົ້ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ແລະ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍາດຽວກັນ. ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ"
ຢູ່ນີ້ບໍ່ລວມເອົາເປໂຕ.
ສີ່ມື້ກ່ອນຫນ້ານີ້

ໂກເນລີໂອກ່າວເຖິງມື້ກ່ອນຄືນທີສາມກ່ອນທີ່ລາວຈະເວົ້າກັບເປໂຕ. ວັດທະນະທໍາໃນຄໍາພີໄບເບິ້ນນັບມື້ນັບມື້ນີ້,
ສະນັ້ນມື້ກ່ອນສາມຄືນກ່ອນນີ້ແມ່ນ "ສີ່ມື້ກ່ອນ."

ວັດທະນະທໍາຂອງປະເທດຕາເວັນຕົກໃນປະຈຸບັນບໍ່ໄດ້ນັບມື້ນັບມື້ນີ້,
ສະນັ້ນການແປພາສາຕາເວັນຕົກຈໍານວນຫຼາຍຈຶ່ງອ່ານວ່າ "ສາມມື້ກ່ອນ." ອະທິຖານ
ເຈົ້າຫນ້າທີ່ບູຮານບາງຄົນກ່າວວ່າ "ການຖືສິນອົດເຂົ້າແລະການອະທິຖານ" ແທນທີ່ຈະພຽງແຕ່ "ອະທິຖານ."
ໃນເວລາເກົ້າໂມງ
ເວລາບ່າຍທໍາມະດາທີ່ຊາວຢິວອະທິຖານຫາພຣະເຈົ້າ. ຄໍາອະທິຖານຂອງເຈົ້າໄດ້ຍິນຈາກພຣະເຈົ້າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຍິນຄໍາອະທິຖານຂອງທ່ານ"
ໄດ້ເຕືອນພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບທ່ານ
"ໄດ້ນໍາທ່ານມາສູ່ຄວາມສົນໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ."
ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າລືມ.
ຈົ່ງເອີ້ນຫາຊາຍຄົນຫນຶ່ງຊື່ວ່າຊີໂມນເຊິ່ງເອີ້ນວ່າເປໂຕ "ບອກຊີໂມນຜູ້ທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າເປໂຕມາຫາເຈົ້າ"
ດຽວນີ້

Page 336 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ທັນທີ"
ເຈົ້າເປັນຄົນໃຈດີທີ່ໄດ້ມາ

ສໍານວນນີ້ເປັນວິທີທີ່ສຸພາບຂອງການຂອບໃຈເປໂຕສໍາລັບການມາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້ອຍແນ່ນອນຂອບໃຈເຈົ້າທີ່ມາ" (UDB)
ໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ຫມາຍເຖິງການມີຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວ່າທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງຈາກອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃຫ້ເວົ້ານີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ບອກທ່ານໃຫ້ເວົ້າ"
Acts 10:34

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕເລີ່ມເວົ້າກັບທຸກຄົນໃນເຮືອນຂອງໂກເນລີໂອ. ຫຼັງຈາກນັ້ນເປໂຕໄດ້ເປີດປາກຂອງລາວແລະເວົ້າວ່າ "ເປໂຕເລີ່ມເວົ້າກັບພວກເຂົາ" (UDB)
ແທ້ຈິງ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງຈະເວົ້າແມ່ນສໍາຄັນທີ່ສຸດທີ່ຕ້ອງຮູ້. ພຣະເຈົ້າບໍ່ຍອມຮັບຝ່າຍໃດຝ່າຍຫນຶ່ງ
"ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍໃຈກັບບາງຄົນ"
ຜູ້ໃດຂາບໄຫວ້ແລະກະທໍາການທີ່ຊອບທໍາເປັນທີ່ຍອມຮັບຂອງພຣະອົງ
"ລາວຍອມຮັບທຸກຄົນທີ່ນະມັດສະການພຣະອົງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຊອບ ທໍາ"
ນະມັດສະການ

ຄໍາວ່າ“ ບູຊາ” ຢູ່ທີ່ນີ້ມີຄວາມເຄົາລົບນັບຖືແລະຄວາມເກງກົວທີ່ສຸດ.
Acts 10:36

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕສືບຕໍ່ເວົ້າກັບໂກເນລີໂອແລະແຂກຂອງລາວ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ຄໍາວ່າ "ລາວ" ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.
ທ່ານຮູ້ຖອ້ຍຄໍາ ... ແລະດ້ວຍພະລັງ
ປະໂຫຍກທີ່ຍາວນານນີ້ສາມາດຫຍໍ້ເຂົ້າເປັນຫລາຍປະໂຫຍກຄືກັບໃນ UDB.

ຜູ້ທີ່ເປັນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງທຸກຄົນ
ທີ່ນີ້ "ທັງໝົດ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ທຸກໆຄົນ."
ທົ່ວແຂວງຢູດາຍທັງຫມົດ
ນີ້ແມ່ນອິດທິພົນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນຫລາຍບ່ອນໃນແຂວງຢູເດ"
ຫລັງຈາກການບັບຕິສະມາທີ່ໂຢຮັນປະກາດ
"ຫລັງຈາກໂຢຮັນປະກາດໃຫ້ປະຊາຊົນກັບໃຈແລະຈາກນັ້ນໃຫ້ເຂົາຮັບບັບຕິສະມາ"
ພຣະເຈົ້າຊົງເຈີມພຣະອົງດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະດ້ວຍອໍາ ນາດພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ສາມາດຖອກເທລົງໃສ່ຄົນ. (ເບິ່ງ:
ທຸກຄົນທີ່ຖືກມານຮ້າຍບຽດບຽນ
ນີ້ແມ່ນອິດທິພົນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຫລາຍຄົນທີ່ຖືກກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງໂດຍມານ"
ພຣະເຈົ້າຊົງສະຖິດກັບພຣະອົງ
ສໍານວນ "ຢູ່ກັບລາວ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ຊ່ວຍລາວ."
Acts 10:39

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພວກເຮົາ" ແລະ "ພວກເຮົາ"

ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງເປໂຕແລະພວກອັກຄະສາວົກແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ຢູ່ກັບພຣະເຢຊູຕອນພຣະອົງຢູ່ເທິງໂລກ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ລາວ" ແລະ "ລາວ" ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງພະເຢຊູ.
ໃນປະເທດຂອງຊາວຢິວ
ສິ່ງນີ້ຫມາຍເຖິງແຂວງຢູເດໃນເວລານັ້ນ.
ທີ່ພວກເຂົາເຈົ້າຂ້າ

"ຜູ້ນໍາຊາວຢິວຖືກຂ້າຕາຍ"
ແຂວນພຣະອົງເທິງຕົ້ນໄມ້
ນີ້ແມ່ນການສະແດງອອກອີກອັນໜຶ່ງທີ່ກ່າວເຖິງການຄຶງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຕີພຣະອົງໃຫ້ຖືກໄມ້ກາງແຂນ" (UDB)
ຊາຍຄົນນີ້

"ພະເຢຊູຊາຍຄົນນີ້"

ພຣະເຈົ້າໄດ້ຍົກສູງຂຶ້ນ
"ພຣະເຈົ້າສ້າງໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ"
ໃນມື້ທີສາມ

"ໃນມື້ທີສາມຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງເສຍຊີວິດ"
ແຕ່ສະແດງຕໍ່ຜູ້ທີ່ເປັນພະຍານທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກໄວ້ລ່ວງໜ້າ "ເຮັດໃຫ້ລາວຖືກເປີດເຜີຍ"
ມາຈາກຄວາມຕາຍ

"ຈາກຄົນຕາຍ." ຄໍາ ວ່າ“ ຄົນຕາຍ”
ຫມາຍເຖິງວິນຍານຂອງຄົນທີ່ຕາຍໄປແລ້ວ.
ການກັບມາຈາກບັນດາພວກມັນຫມາຍຄວາມວ່າຈະມີຊີວິດອີກ.
Acts 10:42

຤ໍຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕໄດ້ສິ້ນສຸດການປາກເວົ້າຂອງລາວໃຫ້ທຸກໆຄົນໃນເຮືອນຂອງໂກເນລີໂອ, ເຊິ່ງລາວໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 10:34
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ປະກອບມີເປໂຕແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ມັນບໍ່ລວມຜູ້ຟັງຂອງລາວ.
ວ່ານີ້ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄດ້ຖືກເລືອກໂດຍພຣະເຈົ້າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກພຣະເຢຊູນີ້"
ໃຫ້ເປັນຜູ້ຈະຕັດສິນທັງຄົນເປັນແລະການຕາຍ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ຍັງມີຊີວິດຢູ່ແລະຄົນທີ່ຕາຍໄປ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່ແລະຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ"
ບັນດາຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ເປັນພະຍານເຖິງພຣະອົງ

"ຜູ້ທໍານາຍທັງຫມົດເປັນພະຍານເຖິງພຣະເຢຊູ"
ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງຈະໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະໄພບາບສິ່ງນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະໄພບາບຂອງທຸກໆຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເພາະສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດ" ໂດຍຜ່ານນາມຊື່ຂອງພຣະອົງ
ນີ້“ ນາມຊື່ຂອງພຣະອົງ” ຫມາຍເຖິງການກະທໍາຂອງພຣະເຢຊູ. ຊື່ຂອງລາວຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ລອດພົ້ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜ່ານສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ"
Acts 10:44

ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ສະເດັດລົງມາ
ນີ້ຄໍາວ່າ "ລົງ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເກີດຂື້ນຢ່າງກະທັນຫັນ." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ມາຮອດ"
ທີ່ຟັງຖ້ອຍຄໍາຂອງທ່ານຢູ່.
ນີ້ "ທັງໝົດ"
ຫມາຍເຖິງຄົນຕ່າງຊາດທັງໝົດທີ່ຢູ່ໃນເຮືອນທີ່ກໍາລັງຟັງເປໂຕ. ບັນດາຄົນໃນກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອ—ທີ່ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດທຸກຄົນນີ້ແມ່ນອີກວິທີຫນຶ່ງຂອງການກ່າວເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຢິວ. ຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເອງທີ່ໄດ້ມອບໃຫ້ພວກເຂົາ. ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເທລົງມາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຖອກເທພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດອອກ"
ເທລົງ

ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າລາວເປັນສິ່ງໜຶ່ງທີ່ສາມາດຖອກເທລົງມາສູ່ຜູ້ຄົນ. ມັນຫມາຍເຖິງຈໍານວນທີ່ເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ໃຫ້ໂດຍທົ່ວໄປ"
ຂອງທີ່ລະລຶກ
"ຂອງຂວັນທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າ"
ຍັງກ່ຽວກັບຄົນຕ່າງຊາດ
ນີ້ "ຍັງ"
ຫມາຍເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ຖືກມອບໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຢິວ.
Acts 10:46

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງສ່ວນໜຶ່ງຂອງເລື່ອງກ່ຽວກັບໂກເນລີໂອ.

Page 337 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ລາວ" ແລະ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງເປໂຕ.
ຄົນຕ່າງຊາດເວົ້າໃນພາສາຕ່າງໆແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເຫລົ່ານີ້ແມ່ນພາສາເວົ້າທີ່ຮູ້ຈັກເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ຊາວຢິວຍອມຮັບວ່າຄົນຕ່າງຊາດໄດ້ສັນລະເສີນພະເຈົ້າແທ້ໆ. "ໃຜຈະຫ້າມຄົນເຫລົ່ານີ້ທີ່ໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າເປໂຕໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຊາວຄຣິດສະຕຽນຊາວຢິວເຊື່ອວ່າຄົນຕ່າງຊາດທີ່ເຊື່ອຄວນຮັບບັບຕິສະມາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜຄວນຮັກສານໍ້າຈາກປະຊາຊົນເຫຼົ່ານີ້!
ພວກເຮົາຄວນໃຫ້ພວກເຂົາບັບຕິສະມາເພາະວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບ ...
ພວກເຮົາ!"

ແລ້ວເປໂຕຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ພວກເຂົາຮັບບັບຕິສະມາ.
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າຊາວຄຣິດສະຕຽນຊາວຢິວແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໃຫ້ພວກເຂົາຮັບບັບຕິສະມາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ເປໂຕໄດ້ສັ່ງໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຂອງຄົນຕ່າງຊາດອະນຸຍາດໃຫ້ຊາວຄຣິດສະຕຽນຊາວຢິວໃຫ້ບັບຕິສະຫລື "ເປໂຕສັ່ງຊາວຄຣິດສະຕຽນຊາວຢິວໃຫ້ບັບຕິສະມາ"
ຈົ່ງຮັບບັບຕິສະມາໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ນີ້ "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ"
ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າເຫດຜົນຂອງການຮັບບັບຕິສະມາຂອງພວກເຂົາແມ່ນພວກເຂົາເຊື່ອໃນພຣະແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຮັບບັບຕິສະມາເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ"

Translation Questions
Acts 10:1
ທ່ານໂກເນລີໂອເປັນຄົນແບບໃດ?

ໂກເນລີໂອ, ເປັນນາຍຮ້ອຍໃນກອງທັບທະຫານ ທີ່ເອີ້ນວ່າກອງທະຫານອີຕາລີ. ທ່ານແລະຄອບຄົວຂອງທ່ານມີຄວາມຢໍາເກງແລະນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ; ທ່ານໄດ້ບໍລິ
ຈາກເປັນເງິນຈໍານວນຫລວງຫລາຍໃຫ້ຊາວຢິວ,
ແລະອະທິຖານຫາພຣະເຈົ້າຢູ່ສະເຫມີ.
Acts 10:3

ທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າຫຍັງທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າຕອບຄໍາອະທິຖານກ່ຽວກັບໂກເນລີໂອ? ເທວະດາອົງນັ້ນກ່າວແກ່ທ່ານວ່າ, "ຄໍາອະທິຖານ ແລະການບໍລິຈາກໃຫ້ແກ່ຄົນທຸກຍາກຂອງທ່ານເປັນເຄື່ອງບູຊາຂຶ້ນໄປເຖິງທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າ. ທູດສະຫວັນສັ່ງໃຫ້ໂກເນລີໂອເຮັດຫຍັງ?
ບັດນີ້ ຈົ່ງໃຊ້ຄົນໄປທີ່ເມືອງຢົບປາ ແລະ ພາຊາຍຄົນຫນຶ່ງທີ່ຊື່ວ່າ ຊີໂມນ ທີ່ເອີ້ນວ່າເປໂຕມາ. ທ່ານພັກຢູ່ກັບຊ່າງຟອກຫນັງທີ່ຊື່ຊີໂມນ, ທີ່ບ້ານຂອງເຂົາທີ່ແຄມທະເລ.
Acts 10:9

ໃນມື້ຕໍ່ມາ, ເປໂຕໄດ້ເຫັນຫຍັງໃນຂະນະທີ່ລາວ ກໍາລັງອະທິຖານແລະຢູ່ເທິງຫລັງຄາ?
ແລະທ່ານເຫັນທ້ອງຟ້າເປີດອອກ ແລະ ມີພາຊະນະໃສ່ເຄື່ອງ, ເລື່ອນຕໍ່າລົງມາເບິ່ງຄືກັບຜ້າແຜ່ນໃຫຍ່ລົງສູ່ພື້ນໂລກ, ມີເຊືອກສີ່ແຈຢ່ອນລົງມາ. ໃນນັ້ນມີສັດສີ່ຕີນທຸກຊະນິດ ແລະສິ່ງທີ່ເລືອຄານຢູ່ພື້ນດິນ, ແລະນົກໃນຟ້າອາກາດ.
Acts 10:13

ໃນຂະນະທີ່ເປໂຕໄດ້ເຫັນນິມິດ, ມີສຽງເວົ້າຫຍັງກັບລາວ? ແລ້ວມີພຣະສຸຣະສຽງກ່າວກັບທ່ານວ່າ: "ເປໂຕ, ຈົ່ງລຸກຂຶ້ນ, ຈົ່ງຂ້າ ແລະກິນເຖີດ."
ຄໍາ ຕອບຂອງເປໂຕຕໍ່ສຽງແມ່ນຫຍັງ?

ແຕ່ເປໂຕກ່າວວ່າ, "ຂໍຢ່າໃຫ້ເປັນຢ່າງນັ້ນເລີຍ, ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ;
ເພາະວ່າຂ້າພຣະອົງບໍ່ເຄີຍກິນອາຫານສິ່ງໃດທີ່ບໍ່ສະອາດ ແລະ ບໍ່ບໍຣິສຸດ. ຫລັງຈາກນັ້ນສຽງເວົ້າຫຍັງກັບເປໂຕ?

ແຕ່ມີພະສຸຣະສຽງນັ້ນມາເຖິງທ່ານອີກເປັນເທື່ອທີສອງວ່າ: "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊໍາລະແລ້ວ, ຢ່າຖືວ່າເປັນມົນທິນ.
Acts 10:19

ພຣະວິນຍານໄດ້ບອກເປໂຕໃຫ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອຜູ້ຊາຍຈາກໂກເນລີໂອມາຮອດເຮືອນ? ຈົ່ງລຸກຂຶ້ນ ແລະ ລົງໄປກັບພວກເຂົາເຖີດ. ຢ່າຊັກຊ້າເພາະວ່າເຮົາໃຊ້ພວກເຂົາມາ."
Acts 10:22

ຜູ້ຊາຍຈາກໂກເນລີໂອຫວັງວ່າເປໂຕຈະມາເຮັດຫຍັງຢູ່ເຮືອນຂອງໂກເນລີໂອ? ພວກເຂົາກ່າວວ່າ, "ນາຍຮ້ອຍທີ່ຊື່ວ່າ ໂກເນລີໂອແມ່ນຜູ້ຊອບທັມແລະນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ, ແລະເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີໃນບັນດາຊົນຊາດຢິວ, ເທວະດາບໍຣິສຸດອົງຫນຶ່ງຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວແກ່ໂກເນລີໂອໃຫ້ມາເຊີນທ່ານໄປທີ່ເຮືອນ. ເພື່ອຈະສາມາດຟັງຖ້ອຍຄໍາຂອງທ່ານ.
Acts 10:25

ເມື່ອ ໂກເນລີໂອໄດ້ກົ້ມຕົວລົງທີ່ຕີນຂອງເປໂຕແລະເປໂຕເວົ້າຫຍັງ? ແຕ່ເປໂຕໄດ້ປະຄອງໂກເນລີໂອໃຫ້ຢືນຂຶ້ນ, ແລະກ່າວວ່າ, "ຈົ່ງຢືນຂຶ້ນເຖີດ! ຂ້າພະເຈົ້າກໍເປັນມະນຸດເຊັ່ນກັນ."

Acts 10:27

ເປໂຕ ກໍາ ລັງເຮັດຫຍັງໃນເມື່ອກ່ອນທີ່ຊາວຢິວບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ, ແລະເປັນຫຍັງລາວຈຶ່ງເຮັດໃນຕອນນີ້?
ທ່ານຈຶ່ງໄດ້ກ່າວກັບພວກເຂົາວ່າ, "ພວກທ່ານເອງກໍຮູ້ຢູ່ວ່າ ການ
ທີ່ຄົນຢິວຈະສົມທົບ ຫລື ຢ້ຽມຢາມຄົນຕ່າງຊາດຖືວ່າເປັນສິ່ງທີ່ຕ້ອງຫ້າມ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງໂຜດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າເຫັນວ່າ ບໍ່ຄວນເອີ້ນວ່າຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງບໍ່ສະອາດ ຫລື ບໍ່ບໍຣິສຸດ.
Acts 10:34
ເປໂຕເວົ້າວ່າໃຜເປັນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າ?

ທຸກຄົນບໍ່ວ່າຊົນຊາດໃດກໍຕາມທີ່ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ ແລະ
ປະພຶດຄວາມຊອບທັມ ພຣະອົງກໍຊົງຍອມຮັບຜູ້ນັ້ນ.
Acts 10:36

ຂ່າວປະເສີດອັນໃດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູໃຫ້ຜູ້ຄົນຢູ່ໃນເຮືອນຂອງໂກເນລິໂອໄດ້ຍິນແລ້ວ? ເຫດການຕ່າງໆ ທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ແລະການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ
ເຈີມພຣະອົງດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ ແລະ ດ້ວຍຣິດເດດ. ພຣະອົງ
ສະເດັດອອກໄປເຮັດຄວາມດີ ແລະ ປິ່ນປົວທຸກຄົນຜູ້ທີ່ຖືກຜີຮ້າຍບຽດບຽນ, ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສະຖິດກັບພຣະອົງ.
Acts 10:39

ເປໂຕປະກາດວ່າໄດ້ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບພຣະເຢຊູຫຼັງຈາກທີ່ລາວສິ້ນຊີວິດ, ແລະເປໂຕຮູ້ເລື່ອງນີ້ໄດ້ແນວໃດ?

ເປໂຕປະກາດວ່າພຣະເຢຊູນີ້ແຫລະ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໂຜດໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍໃນວັນທີສາມ ແລະພວກເຮົາເອງທີ່ໄດ້ຮັບກິນ ແລະ ດື່ມກັບພຣະອົງ ຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງຊົງເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍແລ້ວ.
Acts 10:42

ເປໂຕເວົ້າຫຍັງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງພວກເຮົາໃຫ້ປະກາດແກ່ປະຊາຊົນ?
ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງພວກເຮົາໃຫ້ອອກໄປປະກາດກັບປະຊາຊົນ ແລະ
ເປັນພະຍານວ່າ ນີ້ຄືຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກໃຫ້
ເປັນຜູ້ຈະຕັດສິນທັງຄົນເປັນແລະຄົນຕາຍ..
ເປໂຕໄດ້ກ່າວຫຍັງວ່າທຸກຄົນຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ?
ເປໂຕກ່າວວ່າເພື່ອວ່າທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງຈະໄດ້ຮັບການຍົກໂທດບາບໂດຍທາງນາມຊື່ຂອງພຣະອົງ.
Acts 10:44

ມີຫຍັງເກີດຂື້ນກັບຄົນທີ່ ກໍາ ລັງຟັງເປໂຕໃນຂະນະທີ່ເປໂຕຍັງເວົ້າຢູ່? ຂະນະທີ່ເປໂຕຍັງກ່າວກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ຢູ່, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ສະເດັດລົງມາສະຖິດກັບທຸກຄົນ ທີ່ຟັງຖ້ອຍຄໍາຂອງທ່ານຢູ່. ເປັນຫຍັງກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຂົ້າຮັບພິທີຕັດຈຶ່ງປະຫລາດໃຈ? ບັນດາຄົນໃນກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອ—ທີ່ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດທຸກຄົນທີ່ມາກັບເປໂຕ—ກໍພາກັນປະຫລາດໃຈ, ເພາະວ່າຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ເທລົງມາເທິງຄົນຕ່າງຊາດດ້ວຍ.
Acts 10:46

ປະຊາຊົນໄດ້ເຮັດຫຍັງແດ່ເຊິ່ງສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ລົງມາເທິງພວກເຂົາ? ພວກເຂົາໄດ້ຍິນພວກຕ່າງຊາດເຫລົ່ານີ້ເວົ້າພາສາຕ່າງໆ ແລະ
ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ. ເປໂຕຈຶ່ງກ່າວວ່າ,
"ໃຜຈະຫ້າມຄົນເຫລົ່ານີ້ທີ່ໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ. ຫລັງຈາກເຫັນວ່າປະຊາຊົນໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລ້ວ,
ເປໂຕສັ່ງຫຍັງກັບພວກເຂົາ?

ແລ້ວເປໂຕຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ພວກເຂົາຮັບບັບຕິສະມາໃນນາມຊື່ຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ.

Page 338 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Acts 11:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕມາຮອດເມືອງເຢຣູຊາເລັມແລະເລີ່ມເວົ້າກັບຊາວຢິວທີ່ນັ້ນ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງເຫດການໃໝ່ໃນເລື່ອງ.
ດຽວນີ້
ນີ້ແມ່ນສ່ວນໃຫມ່ຂອງບົດເລື່ອງ.
ພີ່ນ້ອງ
ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນແຂວງຢູດາຍ.
ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນແຂວງຢູດາຍ
"ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນແຂວງຢູດາຍ"
ໄດ້ຮັບພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ

ການສະແດງອອກນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າຄົນຕ່າງຊາດເຊື່ອຂ່າວສານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຊື່ອຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ"
ໄດ້ມາເຖິງເຢຣູຊາເລັມ
ເຢຣູຊາເລັມແມ່ນສູງກວ່າບ່ອນອື່ນໆໃນອິດສະຣາເອນ, ສະນັ້ນມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະດາທີ່ຊາວອິດສະລາແອນທີ່ຈະເວົ້າເຖິງການຂຶ້ນໄປເຢຣູຊາເລັມແລະລົງຈາກເມືອງນັ້ນ. ພວກເຂົາຜູ້ທີ່ຂຶ້ນກັບກຸ່ມພິທີຕັດ
ນີ້ແມ່ນການອ້າງອີງເຖິງຊາວຢິວບາງຄົນທີ່ເຊື່ອວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນຕ້ອງໄດ້ຮັບພິທີຕັດ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວບາງຄົນໃນເຢຣູຊາເລັມຜູ້ທີ່ຕ້ອງການໃຫ້ຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະຄຣິດທຸກຄົນໄດ້ຮັບພິທີຕັດ" ຜູ້ຊາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ແຕ່ງງານ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຜູ້ຊາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບຄວາມຕັດສິນໃຈ"
ຫມາຍເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ກິນເຂົ້າກັບພວກເຂົາ

ມັນຕໍ່ຕ້ານປະເພນີຂອງຊາວຢິວທີ່ຊາວຢິວກິນເຂົ້າກັບຄົນຕ່າງຊາດ.
Acts 11:4

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕຕອບຊາວຢິວໂດຍບອກພວກເຂົາກ່ຽວກັບວິໄສທັດຂອງລາວແລະກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ໄດ້ເກີດຂື້ນຢູ່ເຮືອນຂອງໂກເນລີໂອ.
ເປໂຕເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍ

ເປໂຕບໍ່ໄດ້ຕໍານິຕິຕຽນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວແຕ່ປະຕິກິຣິຍາດ້ວຍຄໍາອະທິບາຍທີ່ເປັນມິດ.
ໃນລາຍລະອຽດ

"ສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນແທ້" (UDB)
ເປັນກັບແຜ່ນຂະຫນາດໃຫຍ່

ພາຊະນະທີ່ບັນຈຸສັດດັ່ງກ່າວມີລັກສະນະເປັນຜ້າມົນທົນຂະຫນາດໃຫຍ່.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 10: 9.
ໂດຍມີສີ່ມູມ
"ດ້ວຍສີ່ແຈຂອງມັນຖືກໂຈະ" ຫຼື
"ສີ່ແຈຂອງມັນສູງກວ່າສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງມັນ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ
10: 9.
ສັດສີ່ຕີນໃນໂລກ

ສັດທີ່ມີແຂນຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ - ຈາກ ຄໍາ ຕອບຂອງເປໂຕ, ມັນສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າກົດຫມາຍຂອງໂມເຊໄດ້ສັ່ງຊາວຢິວບໍ່ໃຫ້ກິນພວກມັນບາງຊະນິດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ສັດແລະນົກທີ່ກົດຫມາຍຂອງໂມເຊຫ້າມບໍ່ໃຫ້ຊາວຢິວກິນ."
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄືກັນນີ້ໃນ 10: 9.
ສັດປ່າ

ນີ້ອາດຈະຫມາຍເຖິງສັດທີ່ບໍ່ຟັງຄວາມເຮົາຫຼືບໍ່ສາມາດຄວບຄຸມໄດ້.
ສັດເລືອ
ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນສັດເລືອຄານ.
Acts 11:7

ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຍິນພຣະສຸຣະສຽງ
ຄົນເວົ້າບໍ່ໄດ້ລະບຸ. "ສຽງ" ແມ່ນພຣະເຈົ້າ,
ເຖິງແມ່ນວ່າມັນອາດຈະເປັນທູດຈາກພຣະເຈົ້າ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປ "ສຽງ" ໃນ 10: 13.
ບໍ່ດັ່ງນັ້ນ
"ຂ້ອຍຈະບໍ່ເຮັດແນວນັ້ນ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 10:13.

ບໍ່ມີສິ່ງໃດບໍຣິສຸດຫລືບໍ່ບໍຣິສຸດໄດ້ເຂົ້າໄປໃນປາກຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ປາກົດຂື້ນສັດໃນເອກະສານແມ່ນສັດທີ່ກົດຫມາຍຢິວໃນພຣະຄໍາພີເດີມຫ້າມຊາວຢິວກິນ. ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ໃນທາງບວກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້ອຍໄດ້ກິນແຕ່ຊີ້ນຈາກສັດທີ່ບໍຣິສຸດແລະສະອາດ"
ບໍ່ສະອາດ

ໃນກົດຫມາຍຢິວໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ບຸກຄົນໜຶ່ງໄດ້ກາຍເປັນ "ບໍ່ສະອາດ" ດ້ວຍວິທີການຕ່າງໆ, ເຊັ່ນວ່າການກິນສັດທີ່ຖືກຫ້າມ. ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າສະອາດ, ຢ່າເອີ້ນວ່າບໍ່ສະອາດນີ້ຫມາຍເຖິງສັດໃນເອກະສານ.
ເຫດການນີ້ເກີດຂື້ນສາມຄັ້ງ

ມັນບໍ່ຫນ້າຈະເປັນວ່າທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງໄດ້ຖືກເຮັດຊໍາ້ອີກສາມຄັ້ງ.
ນີ້ອາດຈະຫມາຍຄວາມວ່າ "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊໍາລະລ້າງ, ຢ່າເອີ້ນວ່າເປັນມົນທິນ" ໄດ້ຖືກເວົ້າຊໍາ້ອີກສາມເທື່ອ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະເວົ້າງ່າຍໆວ່າ
"ເຫດການນີ້ເກີດຂື້ນສາມເທື່ອ"
ແທນທີ່ຈະພະຍາຍາມອະທິບາຍລາຍລະອຽດ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປ "ເລື່ອງນີ້ເກີດຂື້ນສາມເທື່ອ" ໃນ 10: 13.
Acts 11:11

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງເປໂຕແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງຢົບປາ. ມັນບໍ່ລວມຜູ້ຟັງລາວໃນປະຈຸບັນຢູ່ເຢຣູຊາເລັມ.
ຈົ່ງເບິ່ງ
ຄໍານີ້ເຕືອນພວກເຮົາໃຫ້ກັບຄົນໃໝ່ໃນເລື່ອງ.
ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້.
ທັນທີ

"ທັນທີ" ຫລື "ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ແນ່ນອນນັ້ນ" (UDB) ພວກເຂົາໄປໂດຍບໍ່ຫລັ່ງເລ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ມີຄົນສົ່ງໃຫ້ພວກເຂົາ"
ວ່າຂ້ອຍບໍ່ຄວນຈໍາແນກຫຍັງກ່ຽວກັບພວກເຂົາ
"ວ່າຂ້ອຍບໍ່ຄວນກັງວົນວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຕ່າງຊາດ" ພີ່ນ້ອງທັງຫົກຄົນນີ້ໄດ້ໄປກັບຂ້າພະເຈົ້າ
"ພີ່ນ້ອງຫົກຄົນນີ້ໄດ້ໄປນໍາຂ້ອຍທີ່ເມຶອງກາຍຊາເຣຍ"
ພີນ້ອງທັງຫົກຄົນນີ້
"ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວຫົກຄົນນີ້"
ເຂົ້າໄປໃນເຮືອນຂອງຜູ້ຊາຍຄົນນັ້ນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງເຮືອນຂອງໂກເນລີໂອ.
ຊີໂມນຜູ້ທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າເປໂຕ
"ຊີໂມນຜູ້ທີ່ຍັງເອີ້ນວ່າເປໂຕ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຄໍາດຽວກັນໃນເວລາ
10:30.
ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະຊ່ວຍທ່ານໃຫ້ລອດພົ້ນ"
ຄົວເຮືອນຂອງທ່ານທັງໝົດ
ນີ້ຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນທຸກຄົນໃນຄົວເຮືອນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທຸກໆຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເຮືອນຂອງທ່ານ"
Acts 11:15

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງເປໂຕ, ອັກຄະສາວົກ, ແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວຜູ້ໜຶ່ງທີ່ໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໃນວັນເພັນເຕຄໍສະເຕ. ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເລີ່ມເວົ້າກັບພວກເຂົາ,
ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ສະເດັດມາເທິງພວກເຂົາ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເປໂຕຍັງບໍ່ທັນໄດ້ເວົ້າຈົບແຕ່ໄດ້ຕັ້ງໃຈເວົ້າຕື່ມ. ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າກໍໄດ້ສະເດັດລົງມາສະຖິດກັບພວກເຂົາ, ຊຶ່ງຄືກັນກັບພວກເຮົາໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນ
ເປໂຕອອກບາງສິ່ງບາງຢ່າງເພື່ອຮັກສາເລື່ອງສັ້ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ສະເດັດມາສູ່ຄົນຕ່າງຊາດທີ່ເຊື່ອ,

Chapter 11

Page 339 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄືກັບທີ່ລາວໄດ້ມາຫາຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວໃນວັນເພັນເຕຄໍສະເຕ"
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນ

ເປໂຕກໍາລັງກ່າວເຖິງວັນເພັນເຕຄໍສະເຕ.
ທ່ານຈະໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາໃນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ບັບຕິສະມາແກ່ທ່ານໃນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ"
Acts 11:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕຈົບການເວົ້າຂອງລາວ (ເຊິ່ງລາວເລີ່ມຕົ້ນໃນ 11: 4) ຕໍ່ຊາວຢິວກ່ຽວກັບວິໄສທັດຂອງລາວແລະກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ໄດ້ເກີດຂື້ນຢູ່ເຮືອນຂອງໂກເນລີໂອ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ"

ຫມາຍເຖິງໂກເນລີໂອແລະແຂກຄົນຕ່າງຊາດແລະຄອບຄົວຂອງລາວ. ເປໂຕບໍ່ໄດ້ເອີ້ນພວກເຂົາວ່າຄົນຕ່າງຊາດໃນບັນຊີຂອງລາວຕໍ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວທີ່ເຢຣູຊາເລັມ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອຖືຢິວທີ່ເປໂຕໄດ້ກ່າວຕໍ່. ຄໍາ ວ່າ
"ພວກເຮົາ" ປະກອບມີຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວທັງຫມົດ.
ແລ້ວຖ້າພຣະເຈົ້າມອບຂອງປະທານຢ່າງດຽວແກ່ພວກເຂົາ ...
ຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນໃຜ, ວ່າຂ້າພະເຈົ້າສາມາດຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າໄດ້ບໍ?

ເປໂຕໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນໜັກວ່າລາວເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ນັບຕັ້ງແຕ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບໃຫ້ພວກເຂົາ ... ຂ້ອຍຕັດສິນໃຈວ່າຂ້ອຍບໍ່ສາມາດຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າໄດ້!"
ຂອງຂວັນດຽວກັນ

ເປໂຕຫມາຍເຖິງຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພວກເຂົາບໍ່ມີຫຍັງທີ່ຈະເວົ້າ
"ພວກເຂົາຢຸດຕິວິຈານເປໂຕ"
ໃຫ້ກັບໃຈໄຫມ່ສໍາລັບຊີວິດ
"ໃຫ້ການກັບໃຈນໍາໄປສູ່ຊີວິດ." ມັນອາດຈະຫມາຍເຖິງຊີວິດນິຣັນດອນ.
Acts 11:19

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ລູກາບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ຫຼົບຫນີຫລັງຈາກການແກວ່ງດ້ວຍຂອງສະເຕຟາໂນ. ດຽວນີ້
ນີ້ແນະນໍາສ່ວນໃໝ່ຂອງເລື່ອງ.
ຜູ້ທີ່ກະຈັດກະຈາຍໄປເນື່ອງຈາກການຂົ່ມເຫັງທີ່ເລີ່ມຕົ້ນດ້ວຍການເສຍຊີວິດຂອງ
ຊະເຕຟາໂນ ກໍໄດ້ແຜ່ລາມໄປ
ສິ່ງນີ້ສາມາດໄດ້ຮັບການພັກຜ່ອນຄືນໃນແບບຟອມການເຄື່ອນໄຫວ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ການຂົ່ມເຫັງທີ່ເລີ່ມຕົ້ນຈາກການເສຍຊີວິດຂອງ
ຊະເຕຟາໂນ ໄດ້ກະແຈກກະຈາຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອ,
ແລະພວກເຂົາໄດ້ແຜ່ຂະຫຍາຍ" ຫຼື
"ຄວາມທຸກທໍລະມານທີ່ເລີ່ມຕົ້ນຫລັງຈາກຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ຂ້າ ຊະເຕຟາໂນເຮັດໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຫຼາຍຄົນອອກຈາກເຢຣູຊາເລັມ,
ແລະພວກເຂົາກໍ່ແຜ່ຂະຫຍາຍ"
ພຽງແຕ່ກັບຊາວຢິວເທົ່ານັ້ນ
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄິດວ່າຂ່າວສານຂອງພຣະເຈົ້າແມ່ນສໍາລັບຄົນຢິວ, ແລະບໍ່ແມ່ນສໍາລັບຄົນຕ່າງຊາດ.
ເວົ້າກັບຊາວກຣີກ
ຄົນທີ່ເວົ້າພາສາກຣີກເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຄົນຕ່າງຊາດ, ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ : "ຍັງເວົ້າກັບຄົນຕ່າງຊາດທີ່ເວົ້າພາສາກຣີກ"
ມືຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບພວກເຂົາ
ມືຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງກໍາລັງຂອງລາວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອເຫລົ່ານັ້ນປະກາດຢ່າງມີປະສິດທິພາບ"
ໄດ້ຫັນໄປຫາພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ

ການສະແດງອອກນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຢຸດການເຊື່ອຖືພະອະດີດຂອງພວກເຂົາແລະເລີ່ມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
Acts 11:22

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ເຫລົ່ານີ້, ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງບາຣະນາບາ. ຄໍາ ວ່າ"ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອສາດສະໜາຈັກທີ່ເຢຣູຊາເລັມ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ແລະ "ຂອງພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ ໃໝ່. (ເບິ່ງ: 11:19)
ຫູຂອງຄຣິສຕະຈັກ
ນີ້ "ຫູ" ຫມາຍເຖິງການໄດ້ຍິນຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອກ່ຽວກັບເຫດການ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຄຣິສຕະຈັກ"
ໄດ້ເຫັນຂອງປະທານຈາກພຣະເຈົ້າ

"ໄດ້ເຫັນພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ກະທໍາທີ່ດີຕໍ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ" (UDB)
ລາວໄດ້ໃຫ້ກໍາລັງໃຈພວກເຂົາ
"ລາວໄດ້ສືບຕໍ່ໃຫ້ກໍາລັງໃຈພວກເຂົາ"
ເພື່ອຢູ່ກັບພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
"ຈົ່ງຊື່ສັດຕໍ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື
"ໃຫ້ຄວາມໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຕໍ່ໄປ"
ດ້ວຍສຸດໃຈ
"ຄົບຖ້ວນ" ຫລື "ເຕັມຮູບແບບ"
ເຕັມໄປດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຄວບຄຸມບາຣະນາບາໃນຂະນະທີ່ລາວເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ປະຊາຊົນຈໍານວນຫລາຍໄດ້ຖືກເພີ່ມເຂົ້າໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນີ້“ ເພີ່ມ” ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມາເຊື່ອສິ່ງດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ອີກຫລາຍໆຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
Acts 11:25

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງບາຣະນາບາແລະ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງໂຊໂລ.
ໄປຫາໂຊໂລທີ່ເມືອງຕາໂຊ
"ອອກໄປຫາເມືອງຕາໂຊ"
ເພື່ອຊອກຫາໂຊໂລ ... ພົບເຫັນເຂົາ
ຂໍ້ກໍານົດເຫລົ່ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນຕ້ອງໃຊ້ເວລາແລະຄວາມພະຍາຍາມບາງຢ່າງສໍາລັບບານາບ
ມັນເກີດຂື້ນມາ

ນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເຫດການໃຫມ່ໃນເລື່ອງ.
ພວກເຂົາໄດ້ມາເຕົ້າໂຮມກັນກັບຄຣິສຕະຈັກ

"ບາຣະນາບາແລະໂຊໂລໄດ້ເຕົ້າໂຮມກັນກັບຄຣິສຕະຈັກ"
ສາວົກໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າຊາວຄຣິດສະຕຽນ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນອື່ນເອີ້ນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕາມຊື່ນີ້.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ປະຊາຊົນຂອງເມືອງອັນຕີໂອເຂຍເອີ້ນວ່າສາວົກຄຣິສຕຽນ"
ຄັ້ງທໍາອິດອັນຕີໂອເຂຍ
"ເປັນເທື່ອທໍາອິດອັນຕີໂອເຂຍ"
Acts 11:27

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນລູກາບອກຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບຄໍາທໍານວາຍໃນເມືອງໄດ້ລົງມາຈາກເຢຣູຊາເລັມໄປທີ່ເມືດຽວນີ້
ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບັນດາເສັ້ນເລື່ອງສໍາຄັນ. ໄດ້ລົງມາຈາກເຢຣູຊາເລັມໄປທີ່ເມືອງອັນຕີໂອເຂຍເຢຣູຊາເລັມຢູ່ໃນລະດັບສູງກ່ວາເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ,
ສະນັ້ນເປັນເລື່ອງປົກກະຕິທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນຈະເວົ້າເຖິງການຂຶ້ນໄປເຢຣູຊາເລັມຫລືລົງຈາກເມືອາຄະໂບໂດຍຊື່
"ທີ່ມີຊື່ວ່າອາຄະໂບ" (UDB)
ສະແດງໂດຍພຣະວິນຍານ
"ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຮັດໃຫ້ລາວທໍານວາຍ" (UDB)
ຄວາມອຶດຢາກທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຈະເກີດຂື້ນ
"ການຂາດແຄນອາຫານຈະເກີດຂື້ນ"
ໃນທົ່ວໂລກ

ນີ້ແມ່ນການເວົ້າເກີນຈິງໂດຍອ້າງອີງໃສ່ຈັກກະພັດໂຣມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທົ່ວຈັກກະພັດໂຣມ" (ເບິ່ງ: figs hyperbole)
ໃນສະໄຫມການປົກຄອງຂອງກະສັດ

ຜູ້ຟັງຂອງລູກາຈະຮູ້ວ່າກະສັດແມ່ນຈັກກະພັດຂອງໂຣມໃນເວລານັ້ນ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເມື່ອກະສັດແມ່ນຈັກກະພັດໂຣມ"
Acts 11:29

Page 340 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ແລະ "ພວກເຂົາ"

ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຄຣິສຕະຈັກທີ່ເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ. (ເບິ່ງ: 11:27)
ດັ່ງນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມຫມາຍວ່າຫມາຍເຫດເຫດການທີ່ເກີດຂື້ນຍ້ອນສິ່ງອື່ນໃດທີ່ເກີດຂື້ນກ່ອນ. ໃນກໍລະນີນີ້, ພວກເຂົາໄດ້ສົ່ງເງິນຍ້ອນການ

ທໍານາຍຂອງອາກາບາດຫຼືຄວາມອຶດຢາກ.
ຕາມທີ່ແຕ່ລະຄົນສາມາດ

ຄົນຮັ່ງມີໄດ້ສົ່ງຫຼາຍ; ປະຊາຊົນທີ່ທຸກຍາກໄດ້ສົ່ງໜ້ອຍ. ພີ່ນ້ອງໃນແຂວງຢູດາຍ
"ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນແຂວງຢູດາຍ"
ດ້ວຍມືຂອງ
"ພາຍໃຕ້ການດູແລຂອງ"

Translation Questions
Acts 11:1

ອັກຄະສາວົກແລະພີ່ນ້ອງໃນແຂວງຢູດາຍໄດ້ຂ່າວຫຍັງ?
ພວກອັກຄະສາວົກ ແລະ ພີ່ນ້ອງທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຂວງຢູດາຍໄດ້ຍິນຂ່າວວ່າຄົນຕ່າງຊາດຍອມຮັບເອົາພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າ. ຜູ້ທີ່ເຂົ້າໃນພິທີຕັດໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມໄດ້ ຕໍານິ ຕິຕຽນຫຍັງກັບເປໂຕ?
ປະຊາຊົນທີ່ເຂົ້າໃນພິທີຕັດກໍຕິຕຽນເພິ່ນ ພວກເຂົາກ່າວວ່າ,
"ທ່ານຄົບຫາກັບຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບພິທີຕັດ ແລະ
ຮັບປະທານອາຫານຮ່ວມກັບພວກເຂົາ.
Acts 11:15

ມີຫລັກຖານຫຍັງແດ່ທີ່ເປໂຕໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຍອມຮັບຄົນຕ່າງຊາດ? ໃນຂະນະທີ່ຂ້າພະເຈົ້າເລີ່ມຕົ້ນເວົ້າ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າກໍໄດ້ສະເດັດລົງມາສະຖິດກັບພວກເຂົາ.
Acts 11:17

ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນພິທີຕັດໄດ້ສະຫລຸບຫຍັງເມື່ອໄດ້ຍິນ ຄໍາ ອະທິບາຍຂອງເປໂຕ? ພວກເຂົາຈຶ່ງສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າວ່າ,
"ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ມອບການກັບໃຈໃຫມ່ ເພື່ອໃຫ້ມີຊີວິດແກ່ຄົນຕ່າງຊາດດ້ວຍ.
Acts 11:19

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອສ່ວນໃຫຍ່ທີ່ກະແຈກກະຈາຍໄປຫລັງຈາກທີ່ຊະເຕຟາໂນໄດ້ເສຍຊີວິດໄປເຮັດຫຍັງ?
ບັນດາຄົນທີ່ກະຈັດກະຈາຍໄປ
ເນື່ອງຈາກການຂົ່ມເຫັງທີ່ເລີ່ມຕົ້ນດ້ວຍການເສຍຊີວິດຂອງ ຊະເຕຟາໂນ ກໍໄດ້ແຜ່ລາມໄປເຖິງເມືອງ ໂຟນີເຊຍ, ເກາະໄຊປຣັດ, ແລະເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ, ແຕ່ພວກເຂົາກ່າວຖ້ອຍຄໍາກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູຄຣິດ
ເຈົ້າກັບຊາວຢິວເທົ່ານັ້ນ

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ທີ່ເຊື່ອກະແຈກກະຈາຍບາງຄົນປະກາດພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູຕໍ່ຊາວກຣີກແລະພຣະຫັດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູຢູ່ກັບພວກເຂົາຊາວກຣີກ;
ຄົນຈໍານວນຫລາຍໄດ້ເຊື່ອ ແລະ ກັບມາຫາອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
Acts 11:22

ບາຣະນາບາຈາກເມືອງເຢຣູຊາເລັມມາບອກຊາວກຣີກທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງອັນຕີໂອເຂຍໄດ້ແນວໃດ? ເມື່ອທ່ານມາຮອດ ແລະ ເຫັນຂອງປະທານຈາກພຣະເຈົ້າ, ທ່ານກໍຍິນດີ;
ແລະທ່ານໄດ້ຫນູນໃຈພວກເຂົາທຸກຄົນໃຫ້ຫມັ້ນ
ຄົງໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າດ້ວຍສຸດຈິດສຸດໃຈ.
Acts 11:25

ຜູ້ທີ່ໄດ້ໃຊ້ເວລາ ຫມົດ ປີຢູ່ຄຣິສຕະຈັກໃນເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ?
ບາຣະນາບາແລະໂຊໂລແລະທ່ານທັງສອງກໍປະຊຸມຮ່ວມກັບຄຣິສຕະຈັກນັ້ນຕະຫລອດທັງປີ ແລະ ສັ່ງສອນຄົນເປັນຈໍານວນຫລາຍ. ພວກສາວົກໄດ້ຮັບຊື່ຫຍັງໃນເມືອງອັນຕີໂອເຂຍກ່ອນ?
ພວກສາວົກກໍໄດ້ມີຊື່ວ່າເປັນ ຄຣິສຕຽນ ຄັ້ງທໍາອິດໃນເມືອງ ອັນຕີໂອເຂຍ.
Acts 11:27

ຜູ້ທໍານວາຍທີ່ຊື່ວ່າອາຄະໂບໄດ້ ທໍານວາຍວ່າຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນ? ອາຄະໂບ, ໄດ້ຢືນຂຶ້ນແລະທໍານວາຍໂດຍພຣະວິນຍານວ່າ ຈະເກີດມີຄວາມອຶດຢາກຄັ້ງຍິ່ງໃຫຍ່ຂຶ້ນໃນທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ.
Acts 11:29

ພວກສາວົກໄດ້ຕອບສະ ຫນອງ ຕໍ່ ຄໍາທໍານວາຍ ຂອງອາຄະໂບ ແນວໃດ? ດັ່ງນັ້ນ, ພວກສາວົກຈຶ່ງຕັດສິນໃຈກັນວ່າພວກເຂົາຈະບໍລິຈາກຕາມກໍາລັງ ,ແລະ ສົ່ງໄປຊ່ວຍເຫລືອພີ່ນ້ອງໃນແຂວງຢູດາຍ.
ພວກເຂົາກໍໄດ້ເຮັດຢ່າງນັ້ນພວກເຂົາສົ່ງເງິນໄປໃຫ້ພວກຜູ້ປົກ
ຄອງໂດຍຝາກກັບບາຣະນາບາ ແລະ ໂຊໂລ.

Acts 12:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ເລີ່ມຕົ້ນການຂົ່ມເຫັງໃໝ່,
ທໍາອິດຂອງການເສຍຊີວິດຂອງຢາໂກໂບແລະຕໍ່ມາແມ່ນການຖືກຈໍາຄຸກຂອງເປໂຕແລະຈາກນັ້ນປ່ອຍຕົວ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນກ່ຽວກັບການຂ້າຢາໂກໂບຂອງເຮໂຣດ.
ດຽວນີ້
ນີ້ເລີ່ມຕົ້ນສ່ວນໃຫມ່ຂອງເລື່ອງ.
ກ່ຽວກັບເວລານັ້ນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງເວລາຂອງຄວາມອຶດຢາກ.
ວາງມືໃສ່
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າກະສັດເຮໂຣດໄດ້ຈັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 5:17. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສົ່ງທະຫານໄປຈັບ"
ບາງຄົນໃນຄຣິສຕະຈັກ

ມີພຽງແຕ່ຢາໂກໂບແລະເປໂຕເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ລະບຸ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່ານີ້ແມ່ນຜູ້ນໍາຂອງສາດສະຫນາຄຣິສຕະຈັກໃນເຢຣູຊາເລັມ. ດັ່ງນັ້ນລາວອາດຈະຂົ່ມເຫັງພວກເຂົາ

"ເພື່ອທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ຮັບຄວາມເດືອດຮ້ອນ"
ລາວໄດ້ຂ້າຢາໂກໂບ ... ດ້ວຍດາບ

ສິ່ງນີ້ບອກເຖິງວິທີທີ່ຂ້າຢາໂກໂບຖືກຂ້າ.
ລາວໄດ້ຂ້າ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ກະສັດເຮໂຣດໄດ້ຂ້າ" ຫລື

"ກະສັດເຮໂຣດໄດ້ສັ່ງໃຫ້ຂ້າ."
Acts 12:3

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງເຮໂຣດ. (ເບິ່ງ: 12: 1) ຫລັງຈາກທີ່ທ່ານເຫັນວ່າເລື່ອງນັ້ນເປັນທີ່ພໍໃຈຂອງພວກຢິວ "ເມື່ອເຮໂຣດຮູ້ວ່າການເອົາຢາໂກໂບໄປຂ້າຜູ້ໃຫຍ່ຊາວຢິວກໍ່ພໍໃຈ"
ຍິນດີຊາວຢິວ
"ເຮັດໃຫ້ຜູ້ນໍາຊາວຢິວມີຄວາມສຸກ"
ມັນແມ່ນ

"ເຮໂຣດໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້" ຫຼື "ສິ່ງນີ້ໄດ້ເກີດຂື້ນ" (UDB)
ວັນເວລາຂອງເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຊ່ວງເວລາເທດສະການທາງສາດສະໜາຂອງຊາວຍິວໃນຊ່ວງເທດສະການປັດສະຄແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເທດສະການໃນເວລາທີ່ຊາວຢິວກິນເຂົ້າຈີ່ໂດຍບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ“ (UDB)
ທະຫານສີ່ຄົນ

"ທະຫານສີ່ກຸ່ມ" (UDB). ແຕ່ລະກອງທັບມີທະຫານ 4 ຄົນທີ່ເຝົ້າເປໂຕ,
ເຊິ່ງເປັນກຸ່ມ ໜຶ່ງໃນແຕ່ລະຄັ້ງ. ກຸ່ມໄດ້ແບ່ງເວລາ 24 ຊົ່ວໂມງເປັນສີ່ວັນ. ແຕ່ລະເທື່ອມີທະຫານສອງຄົນຢູ່ຂ້າງລາວແລະທະຫານອີກສອງຄົນຢູ່ທາງເຂົ້າ. ລາວຕັ້ງໃຈທີ່ຈະນໍາລາວໄປສູ່ປະຊາຊົນ
"ເຮໂຣດວາງແຜນທີ່ຈະຕັດສິນເປໂຕຕໍ່ຫນ້າປະຊາຊົນ" ຫລື "ເຮໂຣດວາງແຜນທີ່ຈະຕັດສິນເປໂຕຕໍ່ໜ້າປະຊາຊົນຢິວ"
Acts 12:5

Chapter 12

Page 341 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດັ່ງນັ້ນເປໂຕຈຶ່ງຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າທະຫານຍາມເຝົ້າຮັກສາເປໂຕຢູ່ໃນຄຸກຕະຫລອດເວລາ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປອີກວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນພວກທະຫານເຝົ້າເປໂຕຢູ່ໃນຄຸກ"
ຄໍາອະທິຖານໄດ້ເຮັດຢ່າງຈິງຈັງຕໍ່ພຣະເຈົ້າສໍາລັບລາວໂດຍຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຄຣິສຕະຈັກນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ກຸ່ມຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ອະທິຖານຢ່າງຈິງຈັງຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອລາວ" ຢ່າງຈິງຈັງ
"ຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງດ້ວຍການອຸທິດຕົນ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈໂດຍບໍ່ຕ້ອງຢຸດ" ເຮໂຣດກໍາລັງຈະນໍາລາວອອກໄປ
ທີ່ກະສັດເຮໂຣດວາງແຜນຈະປະຕິບັດລາວສາມາດໃຫ້ຄວາມກະຈ່າງແຈ້ງໄດ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ເຮໂຣດກໍາລັງຈະນໍາເປໂຕອອກຈາກຄຸກເພື່ອປະຫານຊີວິດລາວ"
ຜູກມັດດ້ວຍສອງໂສ້
"ຖືກມັດດ້ວຍສອງໂສ້" ຫລື "ມັດດ້ວຍສອງໂສ້."
ຕ່ອງໂສ້ແຕ່ລະສາຍຈະຕິດກັບໜຶ່ງໃນສອງກອງທີ່ຢູ່ຂ້າງເປໂຕ.
ການສັງເກດເບິ່ງ
"ການເຝົ້າລະວັງ"
Acts 12:7

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ລາວ" ແລະ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງເປໂຕ.
ຈົ່ງເບິ່ງ
ຄໍາສັບນີ້ເຕືອນພວກເຮົາໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບຂໍ້ມູນທີ່ໜ້າປະຫລາດໃຈທີ່ຕິດຕາມມາ.
ໂດຍເຂົາ

"ຕໍ່ຂ້າງເຂົາ" ຫລື " ຂ້າງເຂົາ"
ໃນຫ້ອງ
"ຢູ່ໃນຫ້ອງຄຸກ"
ລາວໄດ້ຕີເປໂຕ

"ທູດໄດ້ຕີເປໂຕ" ຫລື "ທູດສະຫວັນໄດ້ຈັບເປໂຕ." ເບິ່ງຄືວ່າເປໂຕກໍາລັງນອນຫລັບຢູ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງວ່າມັນຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງປຸກລາວ. ໂສ້ນັ້ນກໍຫລຸດຕົກຈາກມືຂອງທ່ານ
ເທວະດາໄດ້ເຮັດໃຫ້ໂສ້ຕົກຈາກເປໂຕໂດຍບໍ່ໄດ້ແຕະຕ້ອງພວກເຂົາ.
ເປໂຕໄດ້ເຮັດເຊັ່ນນັ້ນ

"ເປໂຕໄດ້ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ທູດສະຫວັນສັ່ງໃຫ້ເຮັດ" ຫລື "ເປໂຕເຊື່ອຟັງ"
Acts 12:9

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງເປໂຕ. ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ແລະ "ພວກມັນ" ຫມາຍເຖິງເປໂຕແລະທູດສະຫວັນ.
ລາວບໍ່ຮູ້
"ລາວບໍ່ເຂົ້າໃຈ"
ສິ່ງທີ່ທູດສະຫວັນເຮັດນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ
ສິ່ງນີ້ສາມາດປ່ຽນເປັນແບບຟອມທີ່ໃຊ້ງານໄດ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ການກະທໍາຂອງເທວະດາເປັນຈິງ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ທູດສະຫວັນໄດ້ເຮັດແທ້ໆ" ຫລັງຈາກທີ່ພວກທ່ານຍ່າງຜ່ານຄົນເຝົ້າຍາມຊັ້ນທີຫນຶ່ງ ແລະ
ຊັ້ນທີສອງໄປແລ້ວ
ຫມາຍຄວາມວ່າພວກທະຫານບໍ່ສາມາດເຫັນເປໂຕແລະທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຍ່າງໄປມາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ສອງຄົນທໍາອິດແລະທີສອງບໍ່ໄດ້ເຫັນພວກເຂົາໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຍ່າງຜ່ານໄປ, ແລະຫຼັງຈາກນັ້ນ"
ໄດ້ຜ່ານໄປ

"ໄດ້ຍ່າງໄປໂດຍ"
ທີ່ສອງ
"ກອງທີສອງ"
ພວກເຂົາມາ
"ພວກເຂົາມາຮອດ"
ທີ່ນັ້ນທາງເຂົ້າໄປສູ່ເມືອງ
"ທີ່ເປີດໃຫ້ເມືອງ" ຫລື "ທີ່ອອກຈາກຄຸກໄປຫາເມືອງ" ປະຕູບານນັ້ນກໍເປີດອອກເອງ.

ນີ້ "ຕົວມັນເອງ" ຫມາຍຄວາມວ່າທັງເປໂຕແລະທູດສະຫວັນບໍ່ໄດ້ເປີດມັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ປະຕູຮົ້ວໄດ້ເປີດໃຫ້ພວກເຂົາ" ຫຼື "ປະຕູເປີດຕົວເອງສໍາລັບພວກເຂົາ"
ໄດ້ລົງຖະຫນົນຫົນທາງ
"ຍ່າງຕາມຖະຫນົນ"
ເທວະດາກໍຫາຍວັບໄປຈາກທ່ານ

"ປະໄວ້ເປໂຕຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫຼື "ຫາຍໄປຢ່າງກະທັນຫັນ"
Acts 12:11

ໃນເວລາທີ່ເປໂຕໄດ້ຮູ້ສຶກຕົວເອງ
"ເມື່ອເປໂຕຕື່ນຕົວແລະຕື່ນຕົວຢ່າງເຕັມທີ່" ຫລື
"ເມື່ອເປໂຕຮູ້ວ່າສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງ"
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງໃຊ້ເທວະ
ດາຂອງພຣະອົງໃຫ້ມາປ່ອຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ພົ້ນຈາກເງື່ອມມືຂອງເຮໂຣດ,
ນີ້ "ມືຂອງເຮໂຣດ" ຫມາຍເຖິງ "ການຄອບຄອງຂອງກະສັດເຮໂຣດ" ຫຼື "ແຜນການຂອງກະສັດເຮໂຣດ." ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ໄດ້ຊ່ວຍຂ້ອຍໃຫ້ພົ້ນຈາກຄວາມອັນຕະລາຍທີ່ກະສັດເຮໂຣດໄດ້ວາງແຜນໄວ້ສໍາລັບຂ້ອຍ" ຄວາມຄາດຫວັງທັງໝົດຂອງປະຊາຊົນຊາວຢິວ
ທີ່ນີ້“ ຊາວຢິວ” ອາດຈະກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວສ່ວນໃຫຍ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທຸກສິ່ງທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວຄິດວ່າຈະເກີດຂື້ນກັບຂ້ອຍ"
ຄິດໄດ້ຢ່າງນັ້ນແລ້ວ
ລາວໄດ້ຮູ້ວ່າພະເຈົ້າໄດ້ຊ່ວຍລາວ.
ໂຢຮັນຜູ້ມີຊື່ຫນຶ່ວ່າມະຣາໂກ
"ໂຢຮັນຜູ້ທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າຫລາຍ"
Acts 12:13

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ "ນາງ" ແລະ "ນາງ"
ທັງໝົດແມ່ນກ່າວເຖິງຍິງສາວຜູ້ຮັບໃຊ້ຊື່ໂຣດາ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ພວກເຂົາ "ແລະ" ພວກເຂົາ
"ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃນການອະທິຖານ. (ເບິ່ງ: 12:11)
ເມື່ອເປໂຕເຄາະປະຕູຊັ້ນນອກ
"ເປໂຕເຄາະ."

ການປິດປະຕູແມ່ນປະເພນີຂອງຊາວຢິວທີ່ຈະບອກໃຫ້ຄົນອື່ນຮູ້ວ່າທ່ານຕ້ອງການຢາກໄປຢ້ຽມຢາທ່ານອາດຈະຕ້ອງປ່ຽນແປງສິ່ງນີ້ໃຫ້ເໝາະສົມກັບວັດທະນະທໍາຂອງທ່ານ.
ຢູ່ທີ່ຂ້າງນອກຂອງປະຕູ
"ຢູ່ປະຕູທາງນອກ" ຫລື "ທີ່ປະຕູທາງເຂົ້າຈາກຖະຫນົນຈົນເຖິງສະ
ຫນາມຫຼວງ"
ມາເພື່ອຖາມ
"ມາຮອດປະຕູເພື່ອຖາມຜູ້ທີ່ເຄາະປະຕູ"
ກໍຊື່ນຊົມຍິນດີຫລາຍ
"ເພາະວ່ານາງມີຄວາມສຸກຫລາຍ" ຫລື "ຕື່ນເຕັ້ນຫລາຍເກີນໄປ" ບໍ່ໄດ້ເປີດປະຕູ
"ບໍ່ໄດ້ເປີດປະຕູ" ຫຼື "ລືມເປີດປະຕູ"
ມາແລ່ນເຂົ້າໄປໃນຫ້ອງ
ທ່ານອາດຈະມັກເວົ້າວ່າ "ໄດ້ແລ່ນເຂົ້າໄປໃນຫ້ອງໃນເຮືອນ"
ນາງລາຍງານ

"ນາງບອກພວກເຂົາ" ຫຼື "ນາງເວົ້າວ່າ"
ຢືນຢູ່ປະຕູ
"ຢືນຢູ່ນອກປະຕູ." ເປໂຕຍັງຢືນຢູ່ຂ້າງນອກ.
ເຈົ້າເປັນບ້າ

ປະຊາຊົນບໍ່ພຽງແຕ່ບໍ່ເຊື່ອນາງ,
ແຕ່ໄດ້ຕິຕຽນນາງໂດຍກ່າວວ່ານາງເປັນຄົນບ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າເປັນບ້າ"
ນາງໄດ້ກ່າວວ່າມັນແມ່ນແທ້
"ນາງຢືນຢັນວ່າສິ່ງທີ່ທ່ານນາງເວົ້າແມ່ນຄວາມຈິງ"
ພວກເຂົາເວົ້າວ່າ
"ພວກເຂົາຕອບ"
ມັນແມ່ນທູດສະຫວັນຂອງລາວ

Page 342 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ສິ່ງທີ່ເຈົ້າໄດ້ເຫັນແມ່ນທູດສະຫວັນຂອງເປໂຕ."
ຊາວຢິວບາງຄົນເຊື່ອໃນເທວະດາຜູ້ປົກຄອງແລະອາດຄິດວ່າທູດສະຫວັນຂອງເປໂຕໄດ້ມາຫາພວກເຂົາ.
Acts 12:16

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ແລະ "ພວກມັນ" ຫມາຍເຖິງຄົນໃນເຮືອນ.
ຄໍາວ່າ "ລາວ" ແລະ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງເປໂຕ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເຖິງແມ່ນວ່າກະສັດເຮໂຣດໄດ້ຂ້າຢາໂກໂບໃນ 12: 1, ແຕ່ມີຢາໂກໂບຫລາຍກວ່າໜຶ່ງຄົນ.
ແຕ່ເປໂຕສືບຕໍ່ເຄາະ
ຄໍາວ່າ“ ສືບຕໍ່”
ຫມາຍຄວາມວ່າເປໂຕຍັງເຄາະຕະຫຼອດເວລາທີ່ຄົນພາຍໃນກໍາລັງລົມກັນຢູ່. ລາຍງານສິ່ງເຫລົ່ານີ້
"ບອກເລື່ອງເຫລົ່ານີ້"
ພີ່ນອ້ງ
"ຜູ້ເຊື່ອຖືອື່ນໆ"
Acts 12:18

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ລາວ" ທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງເປໂຕ. ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງເຮໂຣດ. ດຽວນີ້
ຄໍາສັບນີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການພັກຜ່ອນໃນເສັ້ນເລື່ອງ. ເວລາໄດ້ຜ່ານໄປແລ້ວ; ດຽວນີ້ມັນແມ່ນມື້ຕໍ່ໄປ.
ໃນເວລາທີ່ມັນໄດ້ກາຍເປັນມື້3

"ໃນຕອນເຊົ້າ"
ກໍພາກັນຕົກໃຈຢ່າງໃຫຍ່
ປະໂຫຍກນີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນແທ້. ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ໃນທາງບວກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄວາມຕື່ນເຕັ້ນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່" ຫຼື "ຄວາມຕື່ນເຕັ້ນຫຼາຍ"
ຄວາມຕົກໃຈ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມຕື່ນເຕັ້ນທາງລົບເຊັ່ນ: ຄວາມກັງວົນ, ຄວາມກັງວົນທີ່ສຸດ, ຄວາມຢ້ານກົວ, ຫຼືຄວາມສັບສົນ.
ກ່ຽວກັບ

"ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ກ່ຽວກັບ"
ຫລັງຈາກເຮໂລດໄດ້ຊອກຫາລາວແລະບໍ່ສາມາດຊອກຫາລາວໄດ້ "ຫລັງຈາກເຮໂຣດໄດ້ຄົ້ນຫາເປໂຕແລະບໍ່ສາມາດຊອກຫາລາວໄດ້" ຫລັງຈາກເຮໂຣດໄດ້ຊອກຫາລາວ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນວ່າ 1)
"ເມື່ອເຮໂຣດໄດ້ຍິນວ່າເປໂຕຫາຍຕົວໄປ, ລາວໄດ້ໄປຊອກຫາຢູ່ໃນຄຸກ"
ຫລື 2) "ເມື່ອເຮໂຣດໄດ້ຍິນວ່າເປໂຕຫາຍໄປ,
ລາວໄດ້ສົ່ງທະຫານຄົນອື່ນໆໄປຄົ້ນຫາຄຸກ."
ລາວໄດ້ສອບຖາມຄົນຍາມແລະສັ່ງໃຫ້ພວກເຂົາຖືກປະຫານຊີວິດມັນແມ່ນການລົງໂທດປົກກະຕິສໍາລັບລັດຖະບານໂຣມໃນການຂ້າພວກຍາມຖ້າຫາກນັກໂທດຂອງພວກເຂົາໜີ. ຫລັງຈາກນັ້ນ, ລາວໄດ້ລົງໄປ

ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຫລຸດລົງ"
ຖືກໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພາະວ່າກາຍຊາເຣຍຢູ່ໃນລະດັບສູງກ່ວາເຂດສູງຂອງຢູດາຍ.
Acts 12:20

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ລູກາຍັງສືບຕໍ່ກັບເຫດການອື່ນອີກໃນຊີວິດຂອງເຮໂຣດ.
ດຽວນີ້
ຄໍານີ້ໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຫດການຕໍ່ໄປໃນເລື່ອງ.
ພວກເຂົາໄດ້ໄປຫາລາວພ້ອມກັນ

ຄົງຈະບໍ່ແມ່ນວ່າພວກເຂົາທັງຫມົດໄດ້ໄປຫາເຮໂຣດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ຊາວເມືອງຕີໂລແລະເມືອງຊີໂດນໄດ້ຮ່ວມກັນສົນທະນາກັບເຮໂຣດ"

ພວກເຂົາໄດ້ຊັກຊວນໃຫ້ບຣາຊະໂຕ
"ຜູ້ຊາຍເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຊັກຊວນໃຫ້ບຣາຊະໂຕ"
ບຣາຊະໂຕ
ບຣາຊະໂຕແມ່ນຜູ້ຊ່ວຍຫລືເຈົ້າໜ້າທີ່ຂອງກະສັດເຮໂຣດ. ພວກເຂົາກໍໄດ້ສ້າງມິດໄມຕີຕໍ່ກັນ
"ຜູ້ຊາຍເຫລົ່ານີ້ໄດ້ຂໍມີຄວາມສະຫງົບ"
ປະເທດຂອງພວກເຂົາໄດ້ຮັບອາຫານຈາກເມືອງຂອງກະສັດ
ພວກເຂົາອາດຈະຊື້ອາຫານນີ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ປະຊາຊົນໃນເມືອງ ຕີເຣ
ແລະ ຊີໂດນ
ໄດ້ຊື້ອາຫານທັງໝົດຂອງພວກເຂົາຈາກຄົນທີ່ກະສັດເຮໂຣດປົກຄອງ"
ໄດ້ຮັບອາຫານຂອງກະສັດ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າກະສັດເຮໂຣດຈໍາກັດການສະໜອງອາຫານນີ້ເພາະວ່າລາວໂກດແຄ້ນຕໍ່ປະເມື່ອຮອດມື້ທີ່ກໍານົດໄວ້

ນີ້ອາດຈະແມ່ນມື້ທີ່ກະສັດເຮໂຣດຕົກລົງທີ່ຈະພົບກັບຜູ້ຕາງຫນ້າ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນມື້ທີ່ເຮໂຣດຕົກລົງທີ່ຈະພົບພວກເຂົາ"
ນຸ່ງເສື້ອຜ້າສໍາລັບກະສັດ
ເຄື່ອງນຸ່ງລາຄາແພງເຊິ່ງຈະສະແດງວ່າລາວເປັນກະສັດ
ນັ່ງເທິງບັນລັງ

ນີ້ແມ່ນບ່ອນທີ່ເຮໂຣດກ່າວເຖິງປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ມາພົບກັບລາວຢ່າງເປັນທາງການ.
Acts 12:22

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນຕອນສຸດທ້າຍຂອງພາກສ່ວນຂອງເລື່ອງກ່ຽວກັບເຮໂຣດ.
ໃນທັນໃດນັ້ນ

"ທັນທີ" ຫລື "ໃນຂະນະທີ່ປະຊາຊົນກໍາລັງສັນລະເສີນເຮໂຣດ"
ເຮັດໃຫ້ທ່ານປວ່ຍ

"ເຮໂຣດທີ່ທຸກທໍລະມານ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເຮໂຣດເຈັບປ່ວຍຫຼາຍ"
ລາວບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ
ເຮໂຣດໄດ້ປ່ອຍໃຫ້ຄົນເຫລົ່ານັ້ນນະມັດສະການພະອົງແທນທີ່ຈະບອກໃຫ້ເຂົານະມັດສະການພລາວຖືກຫນອນກັດກິນແລະຕາຍ
ນີ້“ ຫນອນ” ຫມາຍເຖິງຫນອນຢູ່ໃນຮ່າງກາຍ,
ອາດຈະເປັນຫນອນໃນລໍາໄສ້.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແມ່ທ້ອງກິນພາຍໃນຂອງເຮໂຣດແລະລາວກໍ່ຕາຍ"
Acts 12:24

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນທີ່ໃຫ້ການປັບປຸງກ່ຽວກັບການເຜີຍແຜ່ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ບາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຈະເຣີນຂື້ນ
ພະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າມັນເປັນພືດທີ່ມີຊີວິດທີ່ສາມາດເຕີບໃຫຍ່ແລະແຜ່ພັນໄດ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຂ່າວສານຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ແຜ່ຂະຫຍາຍໄປສູ່ຫລາຍໆບ່ອນແລະຫລາຍຄົນເຊື່ອໃນພຣະອົງ" ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ
ປະຊາຊົນຫຼາຍຄົນໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ຫມາຍເຖິງຂ່າວສານຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບຄວາມລອດພົ້ນຜ່ານທາງພຣະເຢຊູ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ່າວສານຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ" ສໍາເລັດພາລະກິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມ
ນີ້ຫມາຍເຖິງເວລາທີ່ພວກເຂົານໍາເງິນຈາກຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ເມືອງອັນຕີໂອເຂຍໃນ 11:29. AT: "ໄດ້ມອບເງິນໃຫ້ຜູ້ນໍາຄຣິສຕະຈັກໃນເຢຣູຊາເລັມ"
ພວກເຂົາໄດ້ກັບມາຈາກທີ່ນັ້ນ

ພວກເຂົາໄດ້ກັບໄປເມືອງອັນຕີອັນຕີໂອເຂຍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບາຣະນາບາແລະໂຊໂລໄດ້ກັບຄືນມາເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ"
ພວກເຂົາເອົາກັບໂຢຮັນ

"ບາຣະນາບາແລະໂຊໂລໄດ້ເອົາໂຢຮັນໄປກັບພວກເຂົາ"
ມາຣະໂກ

"ຜູ້ທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າຫລາຍ"

Translation Questions
Acts 12:1

ກະສັດເຮໂຣດໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບຢາໂກໂບອ້າຍຂອງໂຢຮັນ?

ໃນເວລານັ້ນ ກະສັດເຮໂຣດໄດ້ຈັບກຸມບາງຄົນໃນຄຣິສຕະຈັກເພື່ອວ່າທ່ານຈະທໍາການທາລຸນບາງຄົນ. ທ່ານຂ້າຢາໂກ

Page 343 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂບທີ່ເປັນອ້າຍຂອງໂຢຮັນດ້ວຍດາບ.
Acts 12:3

ກະສັດເຮໂຣດເຮັດຫຍັງກັບເປໂຕ?
ທ່ານກໍສັ່ງໃຫ້ຈັບກຸມເປໂຕດ້ວຍ.
ເຫດການເຫລົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນໃນລະຫວ່າງເທສະການກິນເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ. ຫລັງຈາກທີ່ຈັບເປໂຕມາໄດ້ແລ້ວ, ກໍຂັງທ່ານໄວ້ໃນຄຸກ ແລະ
ຈັດໃຫ້ມີທະຫານສີ່ຫມູ່ ຫມູ່ລະສີ່ຄົນຄຸມທ່ານໄວ້;
ເຮໂຣດຕັ້ງໃຈທີ່ຈະພາເປໂຕອອກມາໃຫ້ປະຊາຊົນຫລັງຈາກເທສະການປັດສະຄາແລ້ວ.
Acts 12:5

ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໄດ້ເຮັດຫຍັງເພື່ອເປໂຕ?
ແຕ່ຄຣິສຕະຈັກໄດ້ ອະທິຖານເພື່ອທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
Acts 12:9

ເປໂຕໄດ້ຍ່າງຜ່ານຄົນເຝົ້າຍາມຊັ້ນທີຫນຶ່ງ ແລະ
ຊັ້ນທີສອງແລະອອກຈາກປະຕູຄຸກໄດ້ແນວໃດ?
ເປໂຕຈຶ່ງນໍາເທວະດ
າອົງນັ້ນອອກໄປທ່ານບໍ່ຮູ້ວ່າສິ່ງທີ່ເທວະດາເຮັດນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ. ທ່ານຄິດວ່າທ່ານກໍາລັງເຫັນໃນນິມິດ.ຫລັງຈາກທີ່ພວກທ່ານຍ່າງຜ່ານຄົນເຝົ້າຍາມຊັ້ນທີຫນຶ່ງ ແລະ ຊັ້ນທີສອງໄປແລ້ວ,
ພວກທ່ານກໍມາຮອດປະຕູເຫລັກທາງທີ່ເຂົ້າໄປໃນເມືອງ;
ປະຕູບານນັ້ນກໍເປີດອອກເອງ.
Acts 12:13

ເມື່ອເປໂຕໄປຮອດເຮືອນບ່ອນທີ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ອະທິຖານ,ລາວເຄາະປະຕູແລະນາງໄດ້ເຮັດຫຍັງ? ສາວໃຊ້ຄົນໜຶ່ງຊື່ ໂຣດາ ກໍອອກມາຖາມ.
ເມື່ອນາງຈື່ໄດ້ວ່າເປັນສຽງຂອງເປໂຕ, ກໍຊື່ນຊົມຍິນດີຫລາຍ

ແຕ່ແທນທີ່ຈະເປີດປະຕູໃຫ້; ນາງກັບແລ່ນເຂົ້າໄປໃນຫ້ອງ; ແລະບອກວ່າເປໂຕກໍາລັງຢືນຢູ່ທີ່ປະຕູ.
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ ໄດ້ຕອບສະ ຫນອງ ຕໍ່ບົດລາຍງານຂອງນາງແນວໃດ? ພວກເຂົາຈຶ່ງກ່າວກັບນາງວ່າ, “ເຈົ້າເປັນບ້າ.
Acts 12:16

ຫລັງຈາກບອກຜູ້ທີ່ເຊື່ອວ່າມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບລາວ, ເປໂຕໄດ້ບອກໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດຫຍັງ?
ທ່ານກ່າວວ່າ, “ຈົ່ງບອກເລື່ອງນີ້ກັບຢາໂກໂບ ແລະພວກພີ່ນ້ອງໃຫ້ຮູ້ນໍາ.
Acts 12:18

ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບພວກທະຫານທີ່ເຝົ້າຍາມເປໂຕ?
ທ່ານຈຶ່ງສອບຖາມພວກຄົນເຝົ້າຍາມ ແລະສັ່ງໃຫ້ປະຫານຊີວິດ.
Acts 12:22

ຜູ້ຄົນຮ້ອງຫຍັງໃນເວລາທີ່ເຮໂຣດກ່າວຄໍາປາໄສຂອງລາວ?
ຜູ້ຄົນຮ້ອງຂຶ້ນວ່າ, “ນີ້ເປັນສຽງຂອງພະ, ບໍ່ແມ່ນສຽງຂອງມະນຸດ! ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບເຣໂຣດຫລັງຈາກລາວເວົ້າ, ແລະເປັນຫຍັງ?
ໃນທັນໃດນັ້ນ

ເທວະດາອົງຫນຶ່ງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກໍເຮັດໃຫ້ທ່ານປ່ວຍເປັນພະຍາດຮ້າຍແຮງ, ເພາະວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ; ແລ້ວທ່ານກໍຖືກຫນອນກັດກິນ
ແລະ ເສຍຊີວິດ.
Acts 12:24

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າໃນຊ່ວງເວລານີ້?
ພຣະຄໍັມຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຈະເລີນຂຶ້ນ ແລະ ແຜ່ຂະຫຍາຍອອກໄປ. ບາຣະນາບາແລະໂຊໂລໄດ້ເອົາໃຜໄປ ນໍາ?
ຫລັງຈາກບາຣະນາບາກັບໂຊໂລສໍາເລັດພາລະກິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແລ້ວ, ພວກທ່ານກໍກັບຈາກທີ່ນັ້ນພາໂຢຮັນ, ທີ່ມີອີກຊື່ຫນຶ່ງວ່າມາຣະໂກໄປນໍາ.

Acts 13:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ລູກາເລີ່ມບອກກ່ຽວກັບການເດີນທາງໄປເຜີຍແຜ່ທີ່ຄຣິສຕະຈັກທີ່ເມືອງອັນຕີໂອເຂຍໄດ້ສົ່ງບາຣະນາບາແລະໂຊໂລ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ທີ 1
ໃຫ້ຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນກ່ຽວກັບຜູ້ຄົນໃນຄຣິສຕະຈັກທີ່ເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຄໍາທໍາອິດທີ່ວ່າ "ພວກເຂົາ"

ອາດຈະຫມາຍເຖິງຜູ້ນໍາຫ້າທ່ານນີ້ແຕ່ອາດຈະລວມເອົາຜູ້ເຊື່ອຖືອື່ນໆນໍາອີກ.
ຄໍາຕໍ່ໄປ“ ພວກເຂົາ” ແລະ“ ພວກເຂົາ” ອາດຈະຫມາຍ

ເຖິງຜູ້ນໍາອີກສາມຄົນບໍ່ລວມທັງບາຣະນາບາແລະໂຊໂລແຕ່ສາມາດລວມເອົາຜູ້ເຊື່ອຖືອື່ນໆ. ດຽວນີ້ຢູ່ໃນຄຣິສຕະຈັກທີ່ເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ
"ໃນເວລານັ້ນຢູ່ຄຣິສຕະຈັກທີ່ເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ"
ຊີໂມນ...ມານາເອນ
ຜູ້ໄດ້ຮັບການລຽ້ງດູມາດວ້ຍກນັກັບຂອງເຮໂຣດ
ມານາເອນແມ່ນອາດຈະເປັນເພື່ອນຮ່ວມຂອງເຮໂຣດຫລືເພື່ອນທີ່ໃກ້ຊິດຂອງລາວເຕີບໃຫຍ່ມາດ້ວຍກັນ. ເຈົ້າເມືອງ
ໄມ້ບັນທັດຂອງໄຕມາດຫລືໜຶ່ງສ່ວນສີ່ຂອງປະເທດ
ໃນຂະນະທີ່

ຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອຫມາຍເຫດສອງເຫດການທີ່ກໍາລັງເກີດຂື້ນໃນເວລາດຽວກັນ.
ແຍກຕ່າງຫາກສໍາລັບຂ້າພະເຈົ້າ
"ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ຮັບໃຊ້ຂ້ອຍ"
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເອີ້ນຫາພວກເຂົາ

ຄໍາກິລິຍາຢູ່ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກນີ້.
ວາງມືໃສ່ພວກຊາຍເຫລົ່ານີ້
"ວາງມືຂອງພວກເຂົາໃສ່ພວກຊາຍເຫລົ່ານີ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຍກອອກມາເພື່ອຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ." ການກະທໍາດັ່ງກ່າວສະແດງໃຫ້ຜູ້ນໍາເຫັນດີວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເອີ້ນຫາບາຣະນາບາແລະຊາອູເພື່ອເຮັດວຽກນີ້. ໄດ້ສົ່ງພວກເຂົາໄປ
"ໄດ້ສົ່ງຄົນເຫລົ່ານັ້ນອອກໄປ" ຫລື
"ໄດ້ສົ່ງຜູ້ຊາຍເຫລົ່ານັ້ນໄປເຮັດວຽກງານທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດສັ່ງໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ"

Acts 13:4

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ," "ພວກເຂົາ," ແລະ "ຂອງພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງບາຣະນາບາແລະສີລາ.
ດັ່ງນັ້ນ
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງເຫດການທີ່ເກີດຂື້ນຍ້ອນເຫດການທີ່ຜ່ານມາ.
ໃນກໍລະນີນີ້,
ເຫດການທີ່ຜ່ານມາແມ່ນບາຣະນາບາແລະໂຊໂລຖືກແຍກອອກໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ໄດ້ລົງໄປ

ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຫຼຸດລົງ"
ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ທີ່ນີ້ເພາະວ່າແຊລູເກຍແມ່ນຢູ່ໃນລະດັບຕໍ່າກວ່າອັນຕີໂອເຂຍ.
ແຊລູເກຍ

ເມືອງໂດຍທະເລ
ນະຄອນຂອງຊາລາມີ
ເມືອງຊາລາມີແມ່ນຢູ່ເກາະໄຊປຣັດ.
ທໍາມະສາລາຂອງຊາວຢິວ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນວ່າ 1)
"ມີທໍາມະສາລາຂອງຊາວຢິວຫລາຍແຫ່ງໃນເມືອງຊາລາມີບ່ອນທີ່ບາຣະນາບາແລະໂຊໂລປະກາຫລື 2)
"ບາຣະນາບາແລະໂຊໂລໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນທີ່ທໍາມະສາລາທີ່ເມືອງຊາລາມີແລະສືບຕໍ່ປະກາດໃນທໍາມະ
"

ພວກທ່ານໄດ້ເຫັນໂຢຮັນທີ່ຊື່ມາຣະໂກເປັນຜູ້ຊ່ວຍດ້ວຍ. "ໂຢຮັນມາຣະໂກໄປກັບພວກເຂົາແລະກໍາລັງຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ" (UDB)
ຜູ້ຊ່ວຍ
"ຜູ້ຊ່ວຍ"
Acts 13:6

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລ, ສີລາ, ແລະໂຢຮັນ ມາຣະໂກ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຜູ້ຊາຍຄົນນີ້" ຫມາຍເຖິງ "ເຊຄີໂອໂປໂລ." ຄໍາທໍາອິດທີ່ວ່າ“

Chapter 13

Page 344 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລາວ” ໝາຍ ເຖິງ ເຊຄີໂອໂປໂລ, ນັກໂຄສະນາ; ຄໍາທີສອງ“ ລາວ”
ຫມາຍເຖິງເອລີມາ (ຍັງເອີ້ນວ່າ ບາຣະ-ເຢຊູ), ຜູ້ທີ່ເຮັດມາຍາກົນ.
ເກາະທັງຫມົດ
ພວກເຂົາຂ້າມຈາກເກາະໜຶ່ງໄປຫາອີກຝັ່ງໜຶ່ງແລະແບ່ງປັນຂ່າວສານຂ່າວປະເສີດໃນແຕ່ລະເມືອງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຜ່ານໄປ.
ປາໂຟ

ເມືອງໃຫຍ່ໃນເກາະໄຊປຣັດບ່ອນທີ່ນັກໂຄສະນາອາໄສຢູ່
ພວກເຂົາເຈົ້າພົບເຫັນ

ນີ້ "ພົບເຫັນ" ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມາຫາລາວໂດຍບໍ່ຊອກຫາລາວ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາໄດ້ພົບ" (UDB) ຫລື "ພວກເຂົາໄດ້ມາ"
ມາຍາກົນທີ່ແນ່ນອນ

"ບຸກຄົນສະເພາະຜູ້ທີ່ປະຕິບັດສິລະປະສະຫຼາດ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ປະຕິບັດສິລະປະວິທະຍາສາດມະຫັດສະຈັນ"
ລາວຊື່ວ່າບາຣະເຢຊູ
"ບາຣະເຢຊູ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຢຊູ." ຊາຍຄົນນີ້ແລະພຣະເຢຊູຄຣິດບໍ່ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງຫຍັງເລີຍ. ພຣະເຢຊູເປັນຊື່ສາມັນໃນເວລານັ້ນ.
ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ
"ມັກຢູ່ກັບ" ຫລື"ມັກຢູ່ກັບບໍລິສັດຂອງ"
ໂຄສະນາ

ນີ້ແມ່ນເຈົ້າແຂວງຮັບຜິດຊອບແຂວງໂຣມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າແຂວງ" ຜູ້ທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍທີ່ສະຫລາດ
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບ ເຊຄີໂອໂປໂລ.
ເອລີມາ "ນັກກະວີ"

ນີ້ແມ່ນບາຣະ - ເຢຊູ, ຜູ້ທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າ "ແມ່ມົດ."
ນັ້ນແມ່ນວິທີການແປຊື່ຂອງລາວ
"ນັ້ນແມ່ນສິ່ງທີ່ລາວຖືກເອີ້ນໃນພາສາກຣິກ"
ຄັດຄ້ານພວກເຂົາ; ລາວພະຍາຍາມບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອ
"ຕ້ານພວກມັນໂດຍການພະຍາຍາມລ້ຽວ" ຫລື
"ພະຍາຍາມທີ່ຈະຢຸດພວກເຂົາໂດຍພະຍາຍາມຫັນ" ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ໂປໂລອອກຈາກຄວາມເຊື່ອ "ພະຍາຍາມຊັກຊວນໃຫ້ເຈົ້າແຂວງບໍ່ເຊື່ອການປະກາດຂ່າວປະເສີດ"
Acts 13:9

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນຂະນະທີ່ຢູ່ເກາະປາໂຟ, ໂປໂລເລີ່ມຕົ້ນລົມກັບເອລີມາ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວ," "ເຈົ້າ," ແລະ "ເຈົ້າ"
ຫມາຍເຖິງນັກມາຍາກັນເອລີມາ (ຍັງເອີ້ນວ່າບາຣະເຢຊູ). (ເບິ່ງ: 13: 6) ໂຊໂລເຊິ່ງເອີ້ນວ່າໂປໂລຄືກັນ
"ໂຊໂລ" ເປັນຊື່ຂອງຊາວຍິວແລະ "ໂປໂລ" ແມ່ນຊື່ຂອງລາວ. ນັບຕັ້ງແຕ່ລາວເວົ້າກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ໂຣມ, ທ່ານໄດ້ໃຊ້ຊື່ໂຣມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂຊໂລ, ຜູ້ທີ່ປະຈຸບັນເອີ້ນຕົນເອງວ່າໂປໂລl"
ເບິ່ງເຂົາຢ່າງຮຸນແຮງ
"ເບິ່ງລາວຢ່າງແຫນ້ນຫນາ"
ເຈົ້າລູກຂອງມານຮ້າຍ
ໂປໂລກໍາລັງກ່າວວ່າຊາຍຄົນນັ້ນກໍາລັງເຮັດຄືກັບມານ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເຈົ້າຄືກັບມານ" ຫລື "ເຈົ້າກະທໍາຄືກັບມານ"
ທ່ານເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຫລອກລວງແລະຄວາມຊົ່ວຮ້າຍທຸກປະເພດ "ເຈົ້າຕັ້ງໃຈທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງໂດຍໃຊ້ຄວາມຕົວະແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຜິດສະເຫມີ" ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ

ໃນສະພາບການນີ້ມັນຫມາຍຄວາມວ່າເປັນຄົນຂີ້ຄ້ານແລະບໍ່ດຸຫມັ່ນໃນການເຮັດຕາມກົດຫມາຍຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທ່ານເປັນສັດຕູຂອງຄວາມຊອບທໍາທຸກຊະນິດ
ໂປໂລກໍາລັງຈັດກຸ່ມເອລີມາກັບພະຍາມານ.
ຄືກັນກັບວ່າມານແມ່ນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າແລະຕໍ່ຕ້ານຄວາມຊອບທໍາ, ເຊັ່ນດຽວກັນກັບເອລີມາ.
ທ່ານຈະບໍ່ຢຸດການບິດເບືອນເສັ້ນທາງຊື່ໆຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ແມ່ນບໍ? ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອຕໍານິເອລີມາສໍາລັບການຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ທ່ານເວົ້າຢູ່ສະເໝີວ່າຄວາມຈິງກ່ຽວກັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າບໍ່ຈິງ!" ເສັ້ນທາງກົງຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນີ້“ ເສັ້ນທາງທີ່ກົງໄປກົງມາ” ຫມາຍເຖິງວິທີທາງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ວິທີການທີແທ້ຈິງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
Acts 13:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຈົບການເວົ້າກັບເອລີມາ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເຈົ້າ" ແລະ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງເອລີມາ,ນັກມາຍາກົນ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງ ເຊຄີໂອໂປໂລ, ໂຄສະນາ (ເຈົ້າແຂວງປາໂຟ). ພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ເຫນືອພວກເຈົ້າ
ທີ່ນີ້ "ມື 'ສະແດງເຖິງພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າແລະ" ຕໍ່ທ່ານ
"ຫມາຍເຖິງການລົງໂທດ ແປໄດ້ອີກວ່າ:" ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະລົງໂທດທ່ານ

"

ທ່ານຈະກາຍເປັນຕາບອດ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ເຈົ້າຕາບອດ"
ທ່ານຈະບໍ່ເຫັນແສງຕາເວັນ
ເອລີມາຈະຕາບອດຈົນໝົດຈົນລາວບໍ່ສາມາດເຫັນແສງຕາເວັນໄດ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າຈະບໍ່ເຫັນຕາເວັນອີກ"
ສໍາລັບໃນຂະນະທີ່ເປັນ

"ໃນໄລຍະເວລາ" ຫລື "ຈົນເຖິງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ກໍານົດ" ໃນທັນໃດນັ້ນຄວາມມືດມົວກໍເກີດກັບ ເອລີມາ

"ສາຍຕາຂອງເອລີມາກາຍເປັນມືດມົວແລະຫຼັງຈາກນັ້ນມືດມົນ" ຫລື "ເອລີມາເລີ່ມເຫັນບໍ່ແຈ້ງແລ້ວລາວກໍ່ບໍ່ສາມາດເຫັນຫຍັງເລີຍ" ລາວໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນໄປປະມານ

"ເອລີມາຍ່າງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ເອລີມາເລີ່ມຮູ້ສຶກຫາຄົນຮອບຕົວແລະ"
ປະກາດ

ນີ້ແມ່ນເຈົ້າແຂວງຮັບຜິດຊອບແຂວງໂຣມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າແຂວງ" ລາວເຊື່ອ

"ລາວເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ"
ລາວປະຫລາດໃຈໃນການສິດສອນກ່ຽວກັບພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້ານີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ການສິດສອນກ່ຽວກັບພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ປະຫລາດໃຈກັບລາວ"
Acts 13:13

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນພາກໃໝ່ຂອງເລື່ອງລາວກ່ຽວກັບໂປໂລໃນເມືອງອັນຕີໂອເຂຍໃນເມືອງປີຊີເດຍ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ທີ 13 ແລະ 14 ໃຫ້ຂໍ້ມູນເບື້ອງຫລັງກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
"ໂປໂລແລະຫມູ່ຂອງລາວ" ແມ່ນບາຣະນາບາແລະໂຢຮັນມາລະໂກ (ຍັງເອີ້ນວ່າໂຢຮັນ). ຈາກຈຸດນີ້, ໂຊໂລຖືກເອີ້ນວ່າໂປໂລໃນກິດຈະການ. ຊື່ຂອງໂປໂລຖືກລະບຸໄວ້ກ່ອນເຊິ່ງສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ນໍາຂອງກຸ່ມ. ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະຮັກສາຄໍາສັ່ງນີ້ໄວ້ໃນຄໍາແປ.
ດຽວນີ້

ນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກໃໝ່ຂອງບົດ.
ອອກເດີນທາງຈາກປາໂຟ
"ເດີນທາງໂດຍເຮືອໃບຈາກເຮືອແພປາໂຟ
ມາຫາເປກາໃນປໍາຟີເລຍ

"ມາຮອດເມືອງເປກາເຊິ່ງຢູ່ເມືອງປໍາຟີເລຍ"
ແຕ່ໂຢຮັນໄດ້ປ່ອຍພວກເຂົາໄປ
"ແຕ່ໂຢຮັນມາຣະໂກອອກຈາກໂປໂລແລະບາຣະນາບາ"
ອັນຕີໂອເຂຍຂອງປີຊີເດຍ
"ເມືອງຂອງອັນຕີໂອເຂຍໃນເມືອງປິຊີເດຍ" (UDB)
ຫລັງຈາກອ່ານພຣະບັນຍັດ ແລະ ຖ້ອຍຄໍາຂອງຜູ້ທໍານວາຍແລ້ວ "ກົດຫມາຍແລະຜູ້ທໍານວາຍ" ຫມາຍເຖິງພາກສ່ວນຂອງພຣະຄໍາພີຂອງຊາວຍິວທີ່ໄດ້ອ່ານ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

Page 345 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຫຼັງຈາກທີ່ມີຄົນອ່ານຈາກປື້ມກົດຫມາຍແລະການຂຽນຂອງຜູ້ທໍານາຍ"
ສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ພວກເຂົາ
"ບອກຄົນອື່ນໃຫ້ເວົ້າ" ຫລື "ຖາມບາງຄົນໃຫ້ເວົ້າ"
ພີ່ນອ້ງ
ຄໍາວ່າ“ ອ້າຍນ້ອງ”
ນີ້ຖືກປະຊາຊົນໃນທໍາມະສາລາໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂປໂລແລະບາຣະນາບາເປັນເພື່ອນຊາວຢິວ. ຖ້າທ່ານມີຂໍ້ຄວາມໃຫ້ກໍາລັງໃຈ

"ຖ້າທ່ານຕ້ອງການເວົ້າຫຍັງເພື່ອຊຸກຍູ້ພວກເຮົາ"
ເວົ້າອອກມາ

"ກະລຸນາເວົ້າມັນ" ຫລື "ກະລຸນາບອກມັນກັບພວກເຮົາ"
Acts 13:16

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເລີ່ມກ່າວຄໍາປາໄສຕໍ່ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນທໍາມະສາລາໃນເມືອງປາຊີເດຍ
ອັນຕີໂອເຂຍ.
ລາວເລີ່ມຕົ້ນໂດຍເວົ້າກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເກີດຂື້ນໃນປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາທໍາອິດທີ່ວ່າ“ ລາວ” ຫມາຍເຖິງໂປໂລ. ຄໍາທີສອງ“ ລາວ”
ຫມາຍເຖິງພະເຈົ້າ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ຂອງພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະເພື່ອນຊາວຢິວ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ແລະ "ພວກມັນ" ຫມາຍເຖິງຊາວອິດສະຣາເອນ.
ຍົກມືຂອງຕົນ
ນີ້ສາມາດຫມາຍເຖິງການຍ້າຍມືຂອງລາວເປັນສັນຍານວ່າລາວພ້ອມທີ່ຈະເວົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ໄດ້ຍ້າຍມືຂອງລາວເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວກໍາລັງຈະເວົ້າ"
ທ່ານຜູ້ທີ່ໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນຕ່າງຊາດຜູ້ທີ່ໄດ້ປ່ຽນເປັນຢູດາຍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າບໍ່ແມ່ນຊາວອິດສະຣາເອນແຕ່ເປັນຜູ້ທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ."
ຟັງ
"ຟັງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ຟັງສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າ"
ພຣະເຈົ້າຂອງປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນຜູ້ນີ້
"ພຣະເຈົ້າທີ່ປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນນະມັດສະການ"
ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາ
"ບັນພະບຸລຸດຊາວຍິວຂອງພວກເຮົາ"
ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນມີຈໍານວນຫລວງຫລາຍ
"ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຈໍານວນຫລາຍ" (UDB)
ພຣະລັງອັນຍິ່ງໃຫຍ່
ນີ້ຫມາຍເຖິງພະລັງອັນຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ດ້ວຍພະລັງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່"
ອອກຈາກແຜ່ນດິນ

"ອອກຈາກແຜ່ນດິນຂອງອີຢິບ"
ລາວເອົາໃຈໃສ່ກັບພວກເຂົາ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ລາວຍອມໃຫ້ພວກເຂົາ." ບາງສະບັບມີຄໍາ
ອື່ນທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ລາວໄດ້ເບິ່ງແຍງພວກເຂົາ." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ອົດທົນຕໍ່ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພວກເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ດູແລພວກເຂົາ"
Acts 13:19

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ແຜ່ນດິນຂອງພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງດິນແດນທີ່ 7 ປະເທດເຄີຍຍຶດຄອງມາກ່ອນ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ແລະ "ພວກມັນ" ຫມາຍເຖິງຊາວອິດສະຣາເອນ. ຜູ້ຟັງຊາວຢິວຂອງໂປໂລແມ່ນລວມຢູ່ໃນ "ຂອງພວກເຮົາ" ເຊັ່ນດຽວກັນກັບໂປໂລແລະບາຣະນາບາ.
ປະເທດຕ່າງໆ

ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ປະເທດ"

ຫມາຍເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັນແລະບໍ່ແມ່ນເຂດແດນທາງພູມສາດ.
ເກີດຂຶ້ນເມື່ອສີ່ຮ້ອຍຫ້າສິບປີມາແລ້ວ

"ໃຊ້ເວລາຫລາຍກວ່າ 450 ປີເພື່ອເຮັດສໍາເລັດ"
ຈົນກ່ວາຊາມູເອນຜູ້ທໍານວາຍ
"ຈົນກ່ວາເລາຂອງຜູ້ທໍານວາຍຊາມູເອນ"
Acts 13:21

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາເວົ້າທີ່ກ່າວມານີ້ແມ່ນມາຈາກປະຫວັດສາດຂອງຊາມູເອນແລະຈາກເພງສັນລະເສີນຂອງເອທ
ເປັນເວລາສີ່ສິບປີ

"ເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາເປັນເວລາສີ່ສິບປີ"
ປົດລາວອອກຈາກກະສັດ

ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ໂຊນຕົກຈາກເປັນກະສັດ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ປະຕິເສດໂຊນຈາກການເປັນກະສັດ" (UDB)
ທ່ານໄດ້ຍົກດາວິດຂຶ້ນເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ

"ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກດາວິດໃຫ້ເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ." ນີ້“ ຍົກສູງຂຶ້ນ” ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ດາວິດກາຍເປັນກະສັດ. ກະສັດຂອງພວກເຂົາ
"ກະສັດແຫ່ງອິດສະຣາເອນ" ຫລື
"ກະສັດປົກຄອງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນ"
ແມ່ນກ່ຽວກັບດາວິດທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວ
"ພຣະເຈົ້າກ່າວເຖິງເລື່ອງນີ້ກ່ຽວກັບດາວິດ"
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ພົບເຫັນແລ້ວ

"ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ສັງເກດເຫັນວ່າ"
ເພື່ອຈະເປັນຜູ້ຊາຍທີ່ເຮັດຕາມຫົວໃຈຂອງຂ້ອຍ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າລາວ

"ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ຕ້ອງການເຮັດສິ່ງທີ່ຂ້ອຍຕ້ອງການ."
Acts 13:23

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ມູນອ້າງອີງນີ້ແມ່ນມາຈາກພຣະຂ່າວປະເສີດ.
ຈາກເຊື້ອສາຍຂອງຊາຍຄົນນີ້
"ມາຈາກເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ."
ສິ່ງນີ້ຖືກຈັດໃສ່ໃນຕອນຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກເພື່ອເນັ້ນໜັກວ່າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຕ້ອງເປັນໜຶ່ງໃນເຊື້ອສ (ເບິ່ງ: 13:21)
ໄດ້ນໍາເອົາມາໃຫ້ອິດສະຣາເອນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ມອບໃຫ້ປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນ"
ຕາມທີ່ພຣະອົງສັນຍາວ່າຈະເຮັດ
"ຄືກັບທີ່ພຣະເຈົ້າສັນຍາໄວ້ວ່າພຣະອົງຈະເຮັດ"
ການບັບຕິສະມາຂອງການກັບໃຈໄຫມ່
ທ່ານສາມາດແປຄໍາວ່າ "ການກັບໃຈ" ຄືກັບຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ."
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ການບັບຕິສະມາເພື່ອການກັບໃຈ" ຫລື

"ການບັບຕິສະມາທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ຂໍເມື່ອພວກເຂົາຕ້ອງການກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ"
ເຈົ້າຄິດວ່າຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນໃຜ?

ໂຢຮັນຖາມຄໍາຖາມນີ້ບັງຄັບໃຫ້ປະຊາຊົນຄິດວ່າລາວແມ່ນໃຜ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄິດກ່ຽວກັບວ່າຂ້ອຍແມ່ນໃຜ"
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ແມ່ນຜູ້ນັ້ນ
ໂຢຮັນໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາ, ຜູ້ທີ່ພວກເຂົາຄາດຫວັງວ່າຈະມາ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້ອຍບໍ່ແມ່ນເມຊີ"
ແຕ່ຟັງ
ນີ້ເນັ້ນຫນັກເຖິງຄວາມສໍາຄັນຂອງສິ່ງທີ່ລາວຈະເວົ້າຕໍ່ໄປ.
ຄົນຫນຶ່ງກໍາລັງມາພາຍຫລັງເຮົາ
ນີ້ຍັງຫມາຍເຖິງຜູ້ເປັນເມຊີ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພຣະເມຊີອາຈະມາໃນໄວໆນີ້" (UDB)
ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະແກ້ສາຍເກີບອອກຈາກຕີນຂອງພຣະອົງ. "ຂ້ອຍບໍ່ມີຄ່າຄວນທີ່ຈະແກ້ເກີບຂອງລາວ."
ພຣະເມຊີອາຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າໂຢຮັນຈົນລາວບໍ່ຮູ້ສຶກວ່າຕົນເອງສົມຄວນທີ່ຈະເຮັດວຽກຕໍາ່ທີ່ສຸດສໍາລັບລາວ.

Page 346 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Acts 13:26

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ປະກອບມີໂປໂລແລະຜູ້ຊົມທັງໝົດ
ຂອງລາວໃນທໍາມະສາລາ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ແລະ "ຂອງພວກເຂົາ"
ຫມາຍເຖິງຊາວຢິວທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເຢຣູຊາເລັມ.
ພີ່ນອ້ງ, ລູກຫລານຂອງອັບຣາຮາມ ... ຜູ້ທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ
ໂປໂລກ່າວເຖິງຜູ້ຟັງຂອງລາວກ່ຽວກັບຊາວຢິວແລະຄົນຕ່າງຊາດທີ່ປ່ຽນມາເປັນເພື່ອເຕືອນພວກເຂົາກ່ຽວກັບສະຖານະພາບພິເສດຂອງພວກເຂົາວ່າເປັນຢູດາຍການນະມັດສະກປະກາດກ່ຽວກັບຄວາມລອດພົ້ນນີ້ໄດ້ຖືກສົ່ງໄປແລ້ວ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງຂ່າວສານກ່ຽວກັບຄວາມລອດພົ້ນນີ້"
ກ່ຽວກັບຄວາມລອດພົ້ນນີ້
ຄໍາວ່າ "ຄວາມລອດ" ສາມາດແປກັບຄໍາວ່າ "ບັນທຶກ". ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊ່ວຍປະຊາຊົນ"
ບໍ່ໄດ້ຮັບຮູ້ພຣະອົງ
"ບໍ່ຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູຜູ້ນີ້ແມ່ນຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງມາເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດ" (UDB) ຄໍາເວົ້າຂອງຜູ້ທໍານາຍ
ນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ "ຄໍາເວົ້າ" ເປັນຕົວແທນຂໍ້ຄວາມຂອງຜູ້ທໍານາຍ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ການຂຽນຂອງຜູ້ທໍານາຍ" ຫລື "ຂ່າວສານຂອງຜູ້ທໍານາຍ"
ທີ່ອ່ານແລ້ວ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເຊິ່ງຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງອ່ານ"
ພວກເຂົາໄດ້ສໍາເລັດຄໍາເວົ້າຂອງຜູ້ທໍານາຍ

"ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດໃນຕົວຈິງແລ້ວສິ່ງທີ່ຜູ້ທໍານາຍໄດ້ເວົ້າວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດໃນປຶ້ມຂອງຜູ້ທໍານາຍ"
Acts 13:28

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຄົນຢິວແລະຫົວຫນ້າສາສະຫນາຂອງພວກເຂົາໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ. ຄໍາວ່າລາວ
"ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ."
ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ພົບເຫັນສາເຫດທີ່ຈະເຖີງຄວາມຕາຍ

"ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຊອກຫາເຫດຜົນໃດໆທີ່ວ່າເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຄວນຖືກຂ້າຕາຍ" ເຂົາເຈົ້າຖາມປີລາດ
ຄໍາວ່າ "ຖາມ" ທີ່ນີ້ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ມີຄວາມຫມາຍສູງເພື່ອຮຽກຮ້ອງ,
ຮ້ອງຂໍຫຼືຮ້ອງຂໍ.
ເມື່ອພວກເຂົາເຮັດສໍາເລັດທຸກສິ່ງທີ່ຂຽນກ່ຽວກັບພຣະອົງ "ເມື່ອເຈົ້າເຮັດກັບພຣະເຢຊູທຸກໆສິ່ງທີ່ຜູ້ທໍານາຍໄດ້ກ່າວຈະເກີດຂື້ນກັບລາວ" ພວກເຂົາໄດ້ເອົາພຣະອົງລົງຈາກຕົ້ນໄມ້

ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະເວົ້າຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ສິ້ນຊີວິດກ່ອນເຫດການນີ້.
ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າພຣະເຢຊູແລະຫຼັງຈາກນັ້ນໄດ້ເອົາພຣະອົງລົງຈາກໄມ້ກາງແຂນຫລັງຈາກລາວເສຍຊີວິດ"
ຈາກຕົ້ນໄມ້

"ຈາກໄມ້ກາງແຂນ."
ນີ້ແມ່ນອີກວິທີໜຫນຶ່ງທີ່ຜູ້ຄົນໃນເວລານັ້ນກ່າວເຖິງໄມ້ກາງແຂນ.
Acts 13:30

ແຕ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະອົງ
"ແຕ່"

ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງຢ່າງແຮງລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນເຮັດແລະສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າເຮັດ.
ເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍ.

"ໄດ້ຍົກລາວຈາກຄົນທີ່ຕາຍໄປ." ການຢູ່ກັບ“ ຄົນຕາຍ”
ຫມາຍຄວາມວ່າພະເຢຊູຕາຍແລ້ວ.
ເປັນຄືນມາ

"ເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ"
ລາວໄດ້ເຫັນ ... ແຂວງຄາລີເລໄປເຢຣູຊາເລັມ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກສາວົກທີ່ເດີນທາງກັບພຣະເຢຊູຈາກແຂວງຄາລີເລໄປເຢຣູຊາເລັມໄດ້ເຫັນພຣະອົງເປັນເວລາຫລາຍວັນ"
ຫລາຍມື້

ພວກເຮົາຮູ້ຈາກບົດຂຽນອື່ນໆວ່າໄລຍະເວລານີ້ແມ່ນ 40 ວັນ. ແປ

"ຫຼາຍໆມື້" ພ້ອມ ຄໍາສັບທີ່ເຫມາະສົມກັບໄລຍະເວລານັ້ນ. ດຽວນີ້ຄົນເຫລົ່ານັ້ນກໍເປັນພະຍານໃຫ້ກັບພຣະອົງຕໍ່ຜູ້ຄົນ

"ຕອນນີ້ກໍາລັງເປັນພະຍານຕໍ່ຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ" ຫລື "ຕອນນີ້ກໍາລັງບອກຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ"
Acts 13:32

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາເວົ້າທີ່ສອງນີ້ມາຈາກຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາ.
ດັ່ງນັ້ນ
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງເຫດານທີ່ເກີດຂື້ນຍ້ອນເຫດການທີ່ຜ່ານມາ.
ໃນກໍລະນີນີ້,

ເຫດການທີ່ຜ່ານມາແມ່ນການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຍົກພຣະເຢຊູໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ.
ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າ
"ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາ."
ໂປໂລຍັງເວົ້າກັບຊາວຢິວແລະຄົນຕ່າງຊາດທີ່ປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສໃນທໍາມະສາລາທີ່ອັນຕີໂອເຂຍນີ້ແມ່ນບັນພະບຸລຸດທາງດ້ານຮ່າງກາຍຂອງຊາວຢິວ, ແລະບັນພະບຸລຸດທາງວິນຍານຂອງຜູ້ປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັກສາຄໍາສັນຍາເຫລົ່ານີ້
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດຕາມຄໍາສັນຍາເຫລົ່ານີ້"
ກັບພວກເຮົາ,ທີ່ເປັນລູກຫລານຂອງພວກເຂົາ
"ຕໍ່ພວກເຮົາ, ຜູ້ທີ່ເປັນລູກຫລານຂອງບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາ."
ໂປໂລຍັງເວົ້າກັບຊາວຢິວແລະຄົນຕ່າງຊາດທີ່ປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສໃນທໍາມະສາລາທີ່ອັນຕີໂອເຂຍນີ້ແມ່ນບັນພະບຸລຸດທາງດ້ານຮ່າງກາຍຂອງຊາວຢິວ, ແລະບັນພະບຸລຸດທາງວິນຍານຂອງຜູ້ປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ. ໃນນັ້ນເພິ່ນໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະເຢຊູຟື້ນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ "ໂດຍການເຮັດໃຫ້ພຣະເຢຊູມີຊີວິດອີກ"
ນີ້ກໍ່ແມ່ນສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນເພງສັນລະເສີນບົດທີສອງ "ຄວາມຈິງນີ້ຍັງຖືກຂຽນໄວ້ໃນເພງສັນລະເສີນບົດທີສອງ"
ເພງສັນລະເສີນບົດທີສອງ
"ເພງສັນລະເສີນ 2"
ເຈົ້າເປັນບຸດຂອງເຮົາ ... ພຣະບິດາ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແໜ່ງສໍາຄັນທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຢຊູແລະພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ພຣະອົງໄດ້ປຸກພຣະອົງໃຫ້ຟື້ນຄືນຈາກຕາຍເພື່ອວ່າຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງຈະບໍ່ກັບໄປເສື່ອມໂຊມ, ລາວໄດ້ກ່າວເຊັ່ນນີ້
"ພຣະເຈົ້າກ່າວຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້ກ່ຽວກັບການເຮັດໃຫ້ພຣະເຢຊູມີຊີວິດອີກຄັ້ງເພື່ອລາວຈະບໍ່ຕາຍ
ຈາກຄວາມຕາຍ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕາຍ" ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ຕາຍໄປແລ້ວ. ການໄດ້ຮັບການຍົກຂຶ້ນມາຈາກບັນດາພວກມັນຫມາຍຄວາມວ່າຈະມີຊີວິດອີກ.
ພອນທີ່ແນ່ນອນ
"ພອນທີ່ແນ່ນອນ"
Acts 13:35
ນີ້ຄືເຫດຜົນທີ່ທ່ານ
ຍັງກ່າວໄວ້ໃນພຣະຄໍາບົດເພງສັນລະເສີນບົດອື່ນໆໄວ້ດ້ວຍວ່າ
ຜູ້ຟັງຂອງໂປໂລຄົງຈະເຂົ້າໃຈວ່າ ຄໍາ ເພງນີ້ກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນເພງສັນລະເສີນຂອງດາວິດອີກ, ລາວຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ"
ທ່ານຍັງເວົ້າວ່າ

"ດາວິດຍັງເວົ້າ." ດາວິດແມ່ນຜູ້ຂຽນຂອງເພງສັນລະເສີນ 16 ຈາກທີ່ການອ້າງອີງນີ້ຖືກປະຕິບັດ.
ທ່ານຈະບໍ່ຍອມໃຫ້ພະຜູ້ບໍຣິສຸດຂອງທ່ານເຫັນຄວາມເປື່ອຍເຫນົ່າ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເບິ່ງການເສື່ອມໂຊມ" ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ເຮັດໃຫ້ເສື່ອມໂຊມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ທ່ານຈະບໍ່ປ່ອຍໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງບໍຣິສຸດຂອງທ່ານເນົ່າເປື່ອຍ"
ທ່ານຈະບໍ່ອະນຸຍາດ
ດາວິດພວມເວົ້າກັບພຣະເຈົ້າຢູ່ທີ່ນີ້.
ໃນຊວ່ງອອາຍຸຂອງຕົນເອງ
"ຕະຫລອດຊີວິດຂອງລາວ"
ໄດ້ຮັບຜິດຊອບຄວາມຕ້ອງການຂອງພຣະເຈົ້າ

Page 347 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ລາວເຮັດ" ຫຼື "ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ"
ລາວໄດ້ຕາຍໄປ

ນີ້ແມ່ນວິທີການສຸພາບເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄວາມຕາຍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ລາວຕາຍ"

ໄດ້ວາງໄວ້ກັບບັນພະບຸລຸດລາວ
"ໄດ້ຖືກຝັງໄວ້ກັບບັນພະບຸລຸດຂອງລາວທີ່ໄດ້ເສຍຊີວິດແລ້ວ"
ບໍ່ໄດ້ເຫັນການເປື່ອນເຫນົ່າ

ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເຫັນການເສື່ອມໂຊມ"
ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ເຮັດໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງລາວເສື່ອມໂຊມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຮ່າງກາຍຂອງລາວເປື່ອຍເນົ່າ"
ແຕ່ວ່າຜູ້ທີ່
"ແຕ່ວ່າພຣະເຢຊູຜູ້ທີ່"
ບໍ່ເຫັນການເຫນົ່າເປື່ອຍ

ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບໍ່ມີການເສື່ອມໂຊມ" ແມ່ນວິທີທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ບໍ່ເສື່ອມໂຊມ." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ເນົ່າເປື່ອຍ"
Acts 13:38

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງພະເຢຊູ.
ໃຫ້ມັນເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັບທ່ານ
"ຮູ້ເລື່ອງນີ້" ຫລື "ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບທ່ານທີ່ຈະຕ້ອງຮູ້"
ພີ່ນ້ອງ
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ເພາະວ່າພວກເຂົາເປັນເພື່ອນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ຕິດຕາມຄົນຢິວ. ພວກເຂົາບໍ່ແມ່ນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄຣິສຕຽນໃນຈຸດນີ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອນອິດສະຣາແອນແລະເພື່ອນອື່ນໆຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" (UDB) ໂດຍຊາຍຜູ້ນີ້ທີ່ປະກາດການຍົກໂທດຄວາມຜິດບາບໃຫ້ແກ່ທ່ານນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທີ່ພວກເຮົາປະກາດກັບທ່ານວ່າບາບຂອງທ່ານສາມາດໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະໄພໂດຍຜ່ານພຣະເຢຊູ"
ການໃຫ້ອະໄພບາບ
ຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ການໃຫ້ອະໄພ" ສາມາດແປກັບຄໍາວ່າ "ໃຫ້ອະໄພ."
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ວ່າພຣະເຈົ້າສາມາດໃຫ້ອະໄພບາບຂອງທ່ານ"
ໂດຍພຣະອົງທີ່ທຸກໆຄົນໄດ້ເຊື່ອ
"ໂດຍລາວທຸກໆຄົນທີ່ເຊື່ອ" ຫລື "ທຸກໆຄົນທີ່ເຊື່ອໃນລາວ" ໂດຍພຣະອົງທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອກໍຖືວ່າເປັນຄົນຊອບທໍາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຢຊູເຮັດໃຫ້ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອເປັນຄົນຊອບທໍາ"
ທຸກໆສິ່ງ
"ບາບທັງ ຫມົດ"
Acts 13:40

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຈົບການເວົ້າຂອງລາວໃນທໍາມະສາລາທີ່ເມືອງ ປີຊີເດຍ ອັນຕີໂອເຂຍ, ເຊິ່ງລາວໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 13:16.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂ່າວສານຂອງລາວຕໍ່ຜູ້ຄົນໃນທໍາມະສາລາ,
ໂປໂລອ້າງຄໍາເວົ້າຂອງຜູ້ທໍານວາຍຮາບາກຸກ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ຂ້ອຍ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ຈົ່ງລະມັດລະວັງ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຄວນລະມັດລະວັງແມ່ນຂໍ້ຄວາມຂອງໂປໂລ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເວົ້າ"
ສິ່ງທີ່ຜູ້ທໍານາຍໄດ້ກ່າວເຖິງ
"ດັ່ງນັ້ນສິ່ງທີ່ຜູ້ທໍານາຍໄດ້ກ່າວເຖິງ"
ເບິ່ງ, ທ່ານດູຫມິ່ນ
"ທ່ານຜູ້ທີ່ຮູ້ສຶກຫມິ່ນປະຫມາດ" ຫລື "ທ່ານຜູ້ທີ່ຫົວຂວັນ"
ປະຫລາດໃຈ

"ປະຫລາດໃຈ" ຫລື "ຕົກຕະລຶງ"
ຫຼັງຈາກນັ້ນຕາຍໄປ
"ແລ້ວຕາຍ"

ຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງເຮັດວຽກຢູ່
"ຂ້ອຍກໍາລັງເຮັດບາງຢ່າງ" ຫລື "ຂ້ອຍກໍາລັງເຮັດ" ໃນວັນເວລາຂອງທ່ານ
"ໃນຊ່ວງຊີວິດຂອງເຈົ້າ"
ເປັນວຽກທີ່
"ຂ້າພະເຈົ້າ ກໍາ ລັງເຮັດບາງຢ່າງທີ່"
ເຖິງແມ່ນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຈະປະກາດໃຫ້ທ່ານ
"ເຖິງແມ່ນວ່າມີບາງຄົນບອກທ່ານກ່ຽວກັບມັນກໍ່ຕາມ"
Acts 13:42
ຂະນະທີ່ໂປໂລແລະບາຣະນາບາໄດ້ຈາກໄປ

"ເມື່ອໂປໂລແລະບາຣະນາບາໄດ້ອອກເດີນທາງ"
ພວກທ່ານກໍໄດ້ອອ້ນວອນທ່ານທັງສອງກ່າວຖອ້ຍຄໍາຢ່າງດຽວກັນອີກ "ໄດ້ຂໍຮ້ອງພວກເຂົາໃຫ້"
ຄໍາເວົ້າອັນດຽວກັນນີ້
ນີ້ "ຄໍາເວົ້າ" ຫມາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທີ່ໂປໂລໄດ້ເວົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຂໍ້ຄວາມດຽວກັນນີ້"
ເມື່ອກອງປະຊຸມໃນທໍາມະສາລາສິ້ນສຸດລົງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ນີ້ກ່າວເຖິງ
"ໃນຖານະທີ່ໂປໂລແລະບາຣະນາບາໄດ້ປະໄວ້" ໃນຂໍ້ທີ 42 ຫຼື 2)
ໂປໂລແລະບາຣະນາບາໄດ້ອອກຈາກການປະຊຸມກ່ອນທີ່ມັນຈະສິ້ນສຸດລົງແລະເຫດການນີ້ເກີດຂື້ຜູ້ປ່ຽນສາດສະຫນາ
ພວກນີ້ແມ່ນຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວທີ່ປ່ຽນມາເປັນສາດສະຫນາຢູດາຍ.
ຜູ້ທີ່ໄດ້ໂອ້ລົມກັບພວກເຂົາແລະກະຕຸ້ນພວກເຂົາ
"ແລະໂປໂລແລະບາຣະນາບາໄດ້ໂອ້ລົມຫນູນໃຈຄົນເຫລົ່ານັ້ນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນພຣະຄຸນ" ສືບຕໍ່ໃນພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເຊື່ອຂໍ້ຄວາມຂອງໂປໂລທີ່ວ່າພຣະເຢຊູແມ່ນພຣະເມຊີອາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ເຊື່ອໝັ້ນຕໍ່ໄປວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍົກໂທດບາບຂອງຄົນເຮົາເພາະສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດ"
Acts 13:44

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລ.
ເກືອບທັງເມືອງ
"ເມືອງ" ແມ່ນຕົວແທນຂອງປະຊາຊົນໃນເມືອງ. ປະໂຫຍກນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄໍາຕອບທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຕໍ່ຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສ່ວນໃຫຍ່ຂອງເມືອງ"
ເພື່ອຈະໄດ້ຍິນພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າໂປໂລແລະບາຣະນາບາແມ່ນຜູ້ທີ່ເວົ້າພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ທີ່ຈະໄດ້ຍິນໂປໂລແລະບາຣະນາບາເວົ້າກ່ຽວກັບພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູ"
ພວກຢິວ

ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ" ເປັນຕົວແທນຂອງຜູ້ນໍາຊາວຢິວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ"
ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມອິດສາ

ຕໍ່ໄປນີ້ຄວາມອິດສາແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ຄົນເຕັມໄປ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ກາຍເປັນຄົນທີ່ອິດສາຫຼາຍ"
ເວົ້າຄັດຄ້ານ

"ຂັດຂືນ" ຫຼື "ຄັດຄ້ານ"
ສິ່ງທີ່ໂປໂລກ່າວ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສິ່ງທີ່ໂປໂລເວົ້າ"
Acts 13:46

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ສອງຕົວຢ່າງທໍາອິດຂອງຄໍາວ່າ“ ເຈົ້າ”
ແມ່ນຄໍາສັບຫລາຍແລະຫມາຍເຖິງຊາວຢິວທີ່ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ"

ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະບາຣະນາບາແຕ່ບໍ່ແມ່ນຝູງຊົນທີ່ມີຢູ່.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

Page 348 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາອ້າງອີງຂອງໂປໂລແມ່ນມາຈາກຜູ້ທໍານາຍເອຊາຢາໃນພຣະ ຄໍາ ພີເດີມ.
ໃນຂໍ້ຄວາມເດີມ, ຄໍາວ່າ "ຂ້ອຍ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າແລະຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ"
ແມ່ນຄໍາດຽວແລະ ຫມາຍເຖິງພຣະເມຊີອາ. ໃນທີ່ນີ້, ໂປໂລແລະບາຣະນາບາເບິ່ງຄືວ່າຈະເວົ້າວ່າການອ້າງອີງຍັງອ້າງເຖິງການປະຕິບັດຂອງພວກເຂົາ. ມັນເປັນສິ່ງຈໍາເປັນ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ເຮັດສິ່ງນີ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ບັນຊາ"
ວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄວນຈະຖືກກ່າວກັບພວກເຈົ້າກ່ອນນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທີ່ພວກເຮົາເວົ້າພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ເຈົ້າຟັງກ່ອນ" ພວກທ່ານບໍ່ຍອມຮັບແລະຕັດສິນເອົາເອງວ່າບໍ່ສົມຄວນການປະຕິເສດພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາຖືກກ່າວເຖິງວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຖືກຂັບໄລ່ໄປ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ນັບຕັ້ງແຕ່ທ່ານປະຕິເສດພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ"
ພິຈາລະນາຕົນເອງບໍ່ສົມຄວນກັບຊີວິດນິຣັນນດອນ
"ໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າທ່ານບໍ່ສົມຄວນກັບຊີວິດນິຣັນດອນ" (UDB) ຫລື "ກະທໍາຄືກັບວ່າທ່ານບໍ່ສົມຄວນກັບຊີວິດນິຣັນດອນ"
ພວກເຮົາຈະຫັນໄປຫາຄົນຕ່າງຊາດ
ນີ້ "ຫັນ" ຫມາຍເຖິງການປ່ຽນແປງຂອງຜູ້ທີ່ພວກເຂົາຈະສອນ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ດຽວນີ້ພວກເຮົາຈະບອກຂ່າວສານໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດ"
ເປັນແສງສະຫວ່າງ

ຕໍ່ໄປນີ້ຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູທີ່ໂປໂລກໍາລັງປະກາດນັ້ນເວົ້າຄືກັບວ່າມັນເປັນແສງສະຫວ່າງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນເຫັນ. ນໍາຄວາມລອດພົ້ນມາສູ່ສ່ວນຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນໂລກ
ຄໍາທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ຄວາມລອດພົ້ນ" ສາມາດແປກັບພະຍັນຊະນະ
"ເພື່ອຊ່ວຍຊີວິດ." ຄໍາວ່າ“ ພາກສ່ວນທີ່ສຸດ” ຫມາຍເຖິງຢູ່ທຸກບ່ອນ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ບອກຄົນທົ່ວທຸກບ່ອນໃນໂລກວ່າຂ້ອຍຢາກຊ່ວຍປົກປ້ອງພວກເຂົາ"
Acts 13:48

ສັນລະເສີນພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນີ້“ ຄໍາ” ຫມາຍເຖິງຂ່າວສານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຊື່ອ.

ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າສໍາລັບຂ່າວສານກ່ຽວກັບອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າ" ຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍທີ່ຖືກເລືອກໃວ້ເພືອ່ໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຫລາຍໆຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນໄດ້ເຊື່ອ" ຫລື "ທຸກໆຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ" ຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວພາກພື້ນ
ນີ້“ ຄໍາ” ຫມາຍເຖິງຂ່າວສານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ເຜີຍແຜ່ພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄປທົ່ວພາກພື້ນ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ໄປທົ່ວທຸກຂົງເຂດແລະບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບຂ່າວສານຂອງພຣະເຢຊູ"
Acts 13:50

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ສິ່ງນີ້ຈະສິ້ນສຸດເວລາຂອງໂປໂລແລະບາຣະນາບາໃນເມືອງອັນຕີໂອເຂຍຂອງເມືອງປີຊີເດຍແລະພຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະບາຣະນາບາ.
ຊາວຢິວ
ນີ້ອາດຈະຫມາຍເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ"
ຕົວະຍົວະ

"ຫມັ້ນໃຈ" ຫລື "ກະຕຸ້ນ"
ຜູ້ຊາຍທີ່ເປັຜູ້ນໍ
"ຜູ້ຊາຍທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດ"
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ກະຕຸ້ນການຂົ່ມເຫັງຕໍ່ໂປໂລແລະບາຣະນາບາ "ພວກເຂົາໄດ້ຊັກຊວນໃຫ້ຊາຍແລະຍິງທີ່ສໍາຄັນຂົ່ມເຫັງໂປໂລແລະບາຣະນາບາ" ຂັບໄຫລ່ພວກເຂົາອອກໄປນອກຊາຍແດນຂອງເມືອງຂອງພວກເຂົາ "ໄດ້ເອົາໂປໂລແລະບາຣະນາບາອອກຈາກເມືອງຂອງພວກເຂົາ"
ສັ່ນຂີ້ຝຸ່ນຈາກຕີນຂອງພວກທ່ານຕໍ່ພວກເຂົາ
ນີ້ແມ່ນການກະທໍາທີ່ເປັນສັນຍາລັກເພື່ອສະແດງຕໍ່ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຖືວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ປະຕິເສດພ
ພວກສາວົກ

ນີ້ອາດຈະຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃຫມ່ໃນເມືອງອັນຕີໂອເຂຍຂອງເມືອງປີຊີເດຍທີ່ໂປໂລແລະສີລາຫາ

Translation Questions
Acts 13:1

ການປະຊຸມໃຫຍ່ທີ່ເມືອງອັນຕີໂອເຂຍໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດກ່າວກັບພວກເຂົາ? ຂະນະທີ່ພວກທ່ານກໍາລັງນະມັດສະການອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແລະ
ຖືສິນອົດອາຫານຢູ່ນັ້ນ
ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ບອກໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດຫຍັງ?
ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າກ່າວວ່າ, “ຈົ່ງຕັ້ງບາຣະນາບາກັບໂຊໂລໄວ້, ສໍາຫລັບວຽກນັ້ນທີ່ເຮົາເອີ້ນໃຫ້ພວກທ່ານເຮັດ.”
ການປະຊຸມໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກໄດ້ຍິນຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ? ຫລັງຈາກທີ່ພວກທ່ານຖືສິນອົດອາຫານ, ອະທິຖານ, ແລະວາງມືໃສ່ຕົວທ່ານທັງສອງແລ້ວ, ພວກເຂົາກໍສົ່ງທ່ານທັງສອງໄປ.
Acts 13:4

ເມື່ອບາຣະນາບາ ແລະ ໂຊໂລໄປທີ່ເກາະໄຊປຣັດ, ໃຜຢູ່ກັບພວກເຂົາ? ພວກທ່ານໄດ້ເຫັນໂຢຮັນທີ່ຊື່ມາຣະໂກເປັນຜູ້ຊ່ວຍດ້ວຍ.
Acts 13:6

ໃຜແມ່ນບາຣະເຢຊູ?
ບາຣະເຢຊູແມ່ນຜູ້ທີ່ມີເວດມົນ, ແລະ ເປັນຜູ້ທໍານວາຍປອມ. ເປັນຫຍັງຜູ້ປົກຄອງເກາະໄດ້ຮຽກຮ້ອງບາຣະນາບາແລະໂຊໂລ? ປົກຄອງເກາະ, ເຊຄີໂອໂປໂລ, ເຊິ່ງເປັນຄົນສະຫລາດຮອບຮູ້. ຊາຍຄົນນີ້ເຊີນບາຣະນາບາກັບໂຊໂລມາພົບ, ເພາະທ່ານຢາກຈະ
ຟັງພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າ.
Acts 13:9

ໂຊໂລມີຊື່ອີກວ່າແນວໃດ?
ໂຊໂລທີ່ມີອີກຊື່ຫນຶ່ງວ່າໂປໂລ.
Acts 13:11

ໂປໂລເວົ້າຫຍັງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບບາຣະເຢຊູເພາະວ່າລາວພະຍາຍາມເປັນສັດຕຣູກັບຄວາມຊອບທັມທຸກຢ່າງ? ເບີ່ງເຖີດ, ພຣະຫັດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ເຫນືອທ່ານ,

ທ່ານຈະເປັນຄົນຕາບອດ.
ທ່ານຈະເບິ່ງບໍ່ເຫັນແສງຕາເວັນໄປຊົ່ວໄລຍະຫນຶ່ງ.”
ຜູ້ປົກຄອງໄດ້ຕອບສະ ຫນອງ
ແນວໃດເມື່ອລາວເຫັນເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບບາຣະເຢຊູ? ທ່ານກໍເຊື່ອ.
Acts 13:13

ໂຢຮັນໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອໂປໂລແລະ ຫມູ່ ຂອງລາວຂີ່ເຮືອໄປເມືອງເປກາ? ໂຢຮັນໄດ້ຖິ້ມພວກທ່ານກັບໄປທີ່ນະຄອນ ເຢຣູຊາເລັມ. ໂປໂລຖືກຂໍໃຫ້ເວົ້າຢູ່ບ່ອນໃດໃນເມືອງອັນຕິໂອເຂຍໃນແຂວງປີຊີເດຍ ? ໂປໂລ ແລະ ພວກຂອງທ່ານໄດ້ເດີນທາງຈາກເມືອງເປກາມາຮອດເມືອງອັນຕິໂອເຂຍໃນແຂວງປີຊີເດຍ.
ທີ່ນັ້ນພວກທ່ານໄດ້ເຂົ້າໄປໃນທັມະສາລາ ແລະ ນັ່ງລົງໃນວັນສະບາໂຕ. ຫລັງຈາກອ່ານພຣະບັນຍັດ ແລະ ຖ້ອຍຄໍາຂອງຜູ້ທໍານວາຍແລ້ວ, ບັນດາຜູ້ປົກຄອງທັມະສາລາກໍໃຊ້ຄົນໄປບອກກັບພວກທ່ານວ່າ, “ພີ່ນ້ອງເອີຍ, ຖ້າພວກທ່ານມີຖ້ອຍຄໍາຫນູນໃຈໃຫ້ກັບຄົນທີ່ນີ້, ກໍຂໍໃຫ້ກ່າວເຖີດ.
Acts 13:16

ໃນ ຄໍາ ປາໄສຂອງໂປໂລ, ໂປໂລເວົ້າວ່າພຣະເຈົ້າເລືອກຫຍັງໃນອະດີດ?
ພຣະເຈົ້າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນນີ້ໄດ້ຊົງເລືອກເອົາບັນພະບຸຣຸດຂອງຂ້າພະເຈົ້າໄວ້ ແລະ ເຮັດໃຫ້ມີຈໍານວນຄົນຫລວງຫລາຍ ໃນຂະນະທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນຂອງປະເທດອີຢິບ.
Acts 13:23

ພຣະເຈົ້າໄດ້ ນໍາເອົາເຊື້ອສາຍອິສະຣາເອນມາເປັນຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຈາກຜູ້ໃດ? ພຣະເຈົ້າປະທານພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຂອງຊາວອິສະຣາເອນ, ຄືພຣະເຢຊູຄ
ຣິດເຈົ້າ, ຈາກເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດຕາມທີ່ພຣະອົງຊົງສັນຍາໄວ້. ໂປໂລເວົ້າວ່າໃຜໄດ້ກະກຽມເສັ້ນທາງ ສໍາ ລັບພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ?

Page 349 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂຢຮັນໄດ້ປະກາດເຖີງບັບຕິສະມາ
ທີ່ສະແດງເຖີງການກັບໃຈໃໝ່ຕໍ່ຊາວອິສະລາເອນທຸກຄົນແລ້ວ.
Acts 13:26

ປະຊາຊົນແລະຜູ້ປົກຄອງໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມປະຕິບັດຕາມຖ້ອຍຄໍາຂອງຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ແນວໃດ? ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດໃຫ້ຖ້ອຍຄໍາຂອງຜູ້ທໍານວາຍທີ່ອ່ານສູ່ກັນຟັງໃນວັນສະບາໂຕສໍາເລັດໂດຍການກ່າວໂທດພຣະອົງ.ເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ພົບຄວາມຜິດປະການໃດທີ່ມີໂທດ
Acts 13:30

ຕອນນີ້ໃຜເປັນພະຍານຂອງພຣະເຢຊູຕໍ່ປະຊາຊົນ?
ບັນດາຄົນທີ່ຢູ່ກັບພຣະເຢຊູມາຈາກແຂວງຄາລີເລຈົນເຖິງນະຄອນ
ເຢຣູຊາເລັມ. ຈຶ່ງໄດ້ເຫັນພຣະອົງເປັນເວລາຫລາຍວັນ ບັດນີ້ ຄົນເຫລົ່ານີ້ກໍ
ຍັງໄດ້ເປັນພະຍານຂອງພຣະອົງຕໍ່ຜູ້ຄົນ.
Acts 13:32

ພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາແດງໃຫ້ເຫັນແນວໃດວ່າພຣະອົງໄດ້ຮັກສາ ຄໍາສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບຊາວຢິວ?
ພຣະເຈົ້າຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະສັນຍາເຫລົ່ານີ້ສໍາເລັດ, ເພື່ອພວກເຮົາທີ່ເປັນລູກຫລານຂອງພວກເຂົາ,
ໃນການບັນດານໃຫ້ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເປັນຄືນມາມີຊີວິດ.
Acts 13:35

ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາອັນໃດກັບຜູ້ບໍຣິສຸດໃນພຣະຄັມ ເພງສັນຣະເສີນ? ພຣະອົງຈະບໍ່ປ່ອຍໃຫ້ອົງບໍຣິສຸດຂອງພຣະອົງເປື່ອຍເນົ່າ.'
Acts 13:38

ໂປໂລໄດ້ປະກາດຫຍັງ ສໍາ ລັບທຸກໆຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ?
ເພາະສະນັ້ນ ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ,ຂໍໃຫ້ພວກເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ, ໂດຍພຣະເຢຊູຜູ້ນີ້ທີ່ປະກາດການຍົກໂທດຄວາມຜິດບາບໃຫ້ແກ່ທ່ານ. ໂດຍພຣະອົງ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອກໍຖືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມຈາກທຸກສິ່ງ.
Acts 13:40

ໂປໂລໄດ້ໃຫ້ ຄໍາ ເຕືອນຫຍັງແກ່ຜູ້ຟັງ?
ເພາະສະນັ້ນ ຈົ່ງລະວັງໃຫ້ດີ
ເພື່ອວ່າຖ້ອຍຄໍາຂອງຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ກ່າວໄວ້ຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນກັບພວກທ່ານ: “ຈົ່ງເບິ່ງເຖີດ, ທ່ານພວກຄົນທີ່ຫມິ່ນປະຫມາດ,
ຈົ່ງປະຫລາດໃຈແລະຈິບຫາຍໄປ; ເພາະຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງເຮັດ

ວຽກໃນວັນເວລາຂອງພວກທ່ານ, ວຽກງານທີ່ພວກທ່ານຈະບໍ່ເຊື່ອ, ແມ່ນວ່າຈະມີຄົນປະກາດກັບທ່ານ.
Acts 13:44

ໃນເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ, ໃຜມາຟັງພຣະຄັມ
ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃນວັນສະບາໂຕຕໍ່ໄປ?
ໃນວັນສະບາໂຕຕໍ່ມາ,

ຄົນໃນເມືອງເກືອບທັງຫມົດກໍມາປະຊຸມກັນເພື່ອທີ່ຈະຟັງພຣະທັມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ຊາວຢິວມີປະຕິກິລິຍາແນວໃດເມື່ອເຫັນຝູງຊົນ?
ເມື່ອພວກຢິວເຫັນຝູງຊົນ, ພວກເຂົາກໍເຕັມດ້ວຍຄວາມອິດສາ ແລະ
ເວົ້າຄັດຄ້ານຄໍາທີ່ໂປໂລເວົ້າ ແລະ ເວົ້າຫມິ່ນປະຫມາດທ່ານ.
Acts 13:46

ໂປໂລເວົ້າຫຍັງກັບຊາວຢິວທີ່ ກໍາ ລັງເຮັດກັບຖ້ອຍ ຄໍາ
ຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່າວກັບພວກເຂົາ?
ເປັນສິ່ງຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງກ່າວພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ພວກທ່ານຟັງກ່ອນ.
ແຕ່ເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ຍອມຮັບ ແລະ
ຕັດສິນໃຈຕົວເອງວ່າບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ
Acts 13:48

ຈະເປັນແນວໃດປະຕິກິຣິຍາຂອງຄົນຕ່າງຊາດໃນເວລາທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ຍິນວ່າໂປໂລກໍາລັງຫັນໄປຫາພວເມືອຄົນຕ່າງຊາດໄດ້ຍິນດັ່ງນັ້ນ, ຕ່າງກໍຊື່ນຊົມຍິນດີ ແລະສັນຣະເສີນຖ້ອຍຄໍາຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
ມີຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍປານໃດທີ່ເຊື່ອ?
ຄົນຫລວງຫລາຍທີ່ໄດ້ຖືກເລືອກໄວ້ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນກໍເຊື່ອ.
Acts 13:50

ຊາວຢິວໄດ້ເຮັດຫຍັງຕໍ່ໂປໂລແລະບາຣະນາບາ?
ພວກເຂົາຕົວະຍົວະໃຫ້ມີການຂົ່ມເຫັງໂປໂລກັບບາຣະນາບາ ແລະຂັບໄລ່ທ່ານທັງສອງໃຫ້ອອກໄປຈາກເມືອງນັ້ນ.
ໂປໂລແລະບານາບາໄດ້ເຮັດຫຍັງກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະໄປເມືອງອີໂກນີ? ໂປໂລກັບບາຣະນາບາກໍສັ່ນຂີ້ຝຸ່ນອອກຈາກຕີນພວກທ່ານ. ແລ້ວພວກທ່ານທັງສອງກໍໄປທີ່ເມືອງອີໂກນີອົນ. ແລະເຕັມດວ້ຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ.

Acts 14:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເລື່ອງລາວຂອງໂປໂລແລະບາຣະນາບາໃນເມືອງອີໂກນີອົນຍັງສືບຕໍ່.
ໃນເມືອງອີໂກນີອົນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຢູ່ທີ່ນີ້ແມ່ນ 1) "ມັນເກີດຂື້ນໃນ ວ່າ"ອີໂກນີອົນ
ຫລື 2) "ໃນອີໂກນີອົນຕາມປົກກະຕິ"
ເວົ້າແບບນັ້ນ

"ເວົ້າຢ່າງມີພະລັງ."
ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະກ່າວເຖິງວ່າພວກເຂົາເວົ້າຂໍ້ຄວາມກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເວົ້າຂໍ້ຄວາມກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູຢ່າງມີພະລັງຫຼາຍ"
ຊາວຢິວຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຊາວຢິວທີ່ບໍ່ເຊື່ອຂ່າວສານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕົວະຍົວະຄົນຕ່າງຊາດ
ການເຮັດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດໂກດແຄ້ນແມ່ນເວົ້າຄືກັບວ່ານໍາ້ສະຫງົບໄດ້ຖືກລົບກວນ.
ຈິດໃຈ

ໃນນີ້ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄົນຕ່າງຊາດ"
ພີ່ນອ້ງ
ທີ່ນີ້“ ພີ່ນ້ອງ” ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະບາຣະນາບາແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອ ໃຫມ່.
Acts 14:3

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ "ພຣະອົງ" ຫມາຍເຖິງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ດັ່ງນັ້ນເຂົາເຈົ້າຈຶ່ງພັກຢູ່ທີ່ນັ້ນ
"ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມພວກເຂົາຍັງຄົງຢູ່ທີ່ນັ້ນ."
ໂປໂລແລະບາຣະນາບາໄດ້ພັກຢູ່ທີ່ໄອຊິໂອເພື່ອຊ່ວຍເຫລືອຫລາຍໆຄົນທີ່ເຊື່ອໃນເວລາ 14: 1. "ດັ່ງນັ້ນ"
ສາມາດຖືກຍົກເວັ້ນຖ້າມັນເພີ່ມຄວາມສັບສົນໃນຂໍ້ຄວາມ.

ໄດ້ໃຫ້ຫລັກຖານກ່ຽວກັບຖອ້ຍຄໍາແຫ່ງພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ "ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຂໍ້ຄວາມກ່ຽວກັບພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງແມ່ນຄວາມຈິງ"
ກ່ຽວກັບຖອ້ຍຄໍາແຫ່ງພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ
"ກ່ຽວກັບຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະຄຸນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໂດຍປະທານຫມາຍສໍາຄັນແລະການອັດສະຈັນດວ້ຍມືຂອງໂປໂລແລະບານາບານີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂດຍເຮັດໃຫ້ໂປໂລແລະບາຣະນາບາສາມາດເຮັດເຄື່ອງຫມາຍແລະສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ໂດຍມືຂອງໂປໂລແລະບາຣະນາບາ
ນີ້“ ມື”
ຫມາຍເຖິງຄວາມຕັ້ງໃຈແລະຄວາມພະຍາຍາມຂອງຊາຍສອງຄົນນີ້ທີ່ຖືກນໍາພາໂດຍພຣະວິນຍາແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂດຍກະຊວງໂປໂລ ແລະ ບາຣະນາບາ"
ສ່ວນໃຫຍ່ຂອງເມືອງໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກ
ນີ້ "ເມືອງ" ຫມາຍເຖິງຄົນໃນເມືອງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ປະຊາຊົນສ່ວນໃຫຍ່ຂອງເມືອງໄດ້ແບ່ງແຍກກັນ" ຫລື "ຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຂອງເມືອງບໍ່ເຫັນດີນໍາກັນ"
ບາງຄົນຢູ່ຝ່າຍຊາວຢິວ
"ສະຫນັບສະຫນູນຊາວຢິວ" ຫລື "ເຫັນດີກັບຊາວຢິວ." ກຸ່ມທໍາອິດທີ່ກ່າວເຖິງບໍ່ເຫັນດີນໍາຂໍ້ຄວາມກ່ຽວກັບພຣະຄຸນ. ບາງຄົນຢູ່ຝ່າຍອັກຄະສາວົກ
ກຸ່ມທີສອງທີ່ໄດ້ກ່າວມາເຫັນດີກັບຂໍ້ຄວາມກ່ຽວກັບພຣະຄຸນ. ມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດໃນການໃຊ້ຄໍາກິລິຍາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້າງຄຽງກັບພວກອັກຄະສາວົກ"
ອັກຄະສາວົກ

ລູກາຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະບາຣະນາບາ. ນີ້ "ອັກຄະສາວົກ"
ອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ໃນຄວາມຫມາຍທົ່ວໄປຂອງ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກໄປ."
Acts 14:5

Chapter 14

Page 350 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະບາຣະນາບາ.
ພະຍາຍາມຕົວະຍົວະບັນດາຜູ້ປົກຄອງໃຫ້ຂົ່ມເຫັງ
"ພະຍາຍາມຊັກຊວນໃຫ້ຜູ້ ນໍາ ຂອງ ອີໂກນີອົນ." ນີ້ "ພະຍາຍາມ" ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຊັກຊວນພວກເຂົາຢ່າງເຕັມທີ່ກ່ອນທີ່ພວກອັກຄະສາວົກຈະອອກຈາກເມືອງ. ເອົາກ້ອນຫີນແກວ່ງໃສ່ໂປໂລແລະບາຣະນາບາ
"ຕີໂປໂລແລະບາຣະນາບາແລະຂ້າພວກເຂົາໂດຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ພວກເຂົາ"
ລີກາໂອເນຍ

ເມືອງໃນເຂດອາຊີເລັກນ້ອຍ
ລີຊະທາ
ເມືອງໃນ ເອເຊຍມີນໍ ທາງທິດໃຕ້ຂອງ ລີກາໂອເນຍ ແລະທາງ ເໜືອ ຂອງ
ເດຣະເບ
ເດຣະເບ

ເມືອງໃນເອເຊຍມີນໍ ທາງທິດໃຕ້ຂອງ ລີກາໂອເນຍ ແລະ ລີຊະທາຢູ່ທີ່ນັ້ນເຂົາເຈົ້າໄດ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
"ໂປໂລແລະບາຣະນາບາຍັງປະກາດຂ່າວປະເສີດຢູ່ທີ່ນັ້ນ"
Acts 14:8

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ດຽວນີ້ໂປໂລແລະບາຣະນາບາແມ່ນຢູ່ທີ່ລີຊະທາ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ: ຄໍາທໍາອິດທີ່ວ່າ“ ລາວ” ຫມາຍເຖິງຜູ້ຊາຍຄົນພິການ; ຄໍາທີສອງ“ ລາວ” ຫມາຍເຖິງໂປໂລ. ຄໍາວ່າ“ ລາວ” ຫມາຍເຖິງຜູ້ຊາຍຄົນພິການ.
ຊາຍຄົນຫນຶ່ງນັ່ງ
ນີ້ແນະນໍາຄົນໃຫມ່ໃນເລື່ອງ.
ບໍ່ມີອໍານາດໃນຕີນຂອງລາວ
"ບໍ່ສາມາດຍ້າຍຂາລາວ" ຫລື "ບໍ່ສາມາດຍ່າງຢູ່ຕີນລາວ"
ຄົນພິການ
"ຄົນເປ້ຍລ່ອຍ"
ຄົນພິການຕັ້ງແຕ່ທ້ອງແມ່ຂອງລາວ
"ຄົນພິການຕັ້ງແຕ່ເກີດ"
ໂປໂລແນມເບິ່ງລາວ
"ໂປໂລແນມເບິ່ງລາວໂດຍກົງ"
ມີຄວາມເຊື່ອພໍທີ່ຈະໄໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີ
ຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ສັດທາ" ສາມາດແປກັບຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ." "ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູສາມາດປິ່ນປົວລາວ" ຫລື
"ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູສາມາດເຮັດໃຫ້ລາວດີໄດ້"
ຈົ່ງລຸກຂື້ນຢືນ
"ໂດດລົງເທິງອາກາດ." ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຂາຂອງລາວຫາຍດີ ຫມົດ.
Acts 14:11

ສິ່ງທີ່ໂປໂລໄດ້ເຮັດ
ນີ້ຫມາຍເຖິງໂປໂລປິ່ນປົວຄົນພິການ.
ບັນດາເທບໄດ້ລົງມາຫາພວກເຮົາ
ປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍເຊື່ອວ່າໂປໂລແລະບາຣະນາບາເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ນັບຖືສາດສະໜາຂອງພວກເຂົາທີ່ໄດ້ລົງມາຈາກສະຫວັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເທບພະເຈົ້າໄດ້ລົງມາຈາກສະຫວັນມາຫາພວກເຮົາ"
ໃນພາສາຂອງລີກາໂອເນຍ
"ໃນພາສາລີກາໂອເນຍ ຂອງພວກເຂົາເອງ" (UDB). ປະຊາຊົນຂອງລີຊະ
ທາ ເວົ້າພາສາ ລີກາໂອເນຍ ແລະພາສາກຣີກ.
ໃນຮູບແບບຂອງຜູ້ຊາຍ
ປະຊາຊົນເຫລົ່ານີ້ເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າຈໍາເປັນຕ້ອງປ່ຽນຮູບຮ່າງເພື່ອໃຫ້ມີລັກສະນະເປັນຜູ້ຊາຍ. ພວກເຂົາເອີ້ນບາຣະນາບາວ່າ "ພະຊູດ"
ພະຊູດແມ່ນກະສັດປົກຄອງບັນດາພະເຈົ້ານອກຮີດອື່ນໆ.
ໂປໂລ, "ເຮຣະເມ," ເພາະວ່າລາວເປັນຜູ້ເວົ້າຕົ້ນຕໍ
ເຮຣະເມແມ່ນພະເຈົ້ານອກຮີດຜູ້ທີ່ໄດ້ ນໍາ
ເອົາຖອ້ຍຄໍາມາສູ່ຜູ້ຄົນຈາກພະຊູດແລະພະເຈົ້າອື່ນໆ.
ປະໂລຫິດຂອງພະຊູດ, ເຊິ່ງວັດຂອງລາວຢູ່ນອກເມືອງ, ໄດ້ນໍາເອົາມັນອາດຈະເປັນປະໂຫຍດທີ່ຈະລວມເອົາຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບປະໂລຫິດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ມີພຣະວິຫານຢູ່ນອກເມືອງເຊິ່ງປະຊາຊົນນະມັດສະການພະຊູດ. ເມື່ອປະໂລຫິດຜູ້ທີ່ຮັບໃຊ້ໃນວິຫານໄດ້ຍິນສິ່ງທີ່ໂປໂລແລະບາຣະນາບາໄດ້ເຮັດ, ລາວໄດ້ນໍາເອົາ"
ງົວແລະພວງມະໄລ

ງົວຕ້ອງໄດ້ເສຍສະລະ.ພວງະໄລໄດ້ບໍ່ວ່າຈະເປັນເຮືອນຍອດ ໂປໂລ ແລະ
ບາຣະນາບາ, ຫຼືໃສ່ ງົວສໍາລັບການເສຍສະລະ
ປະຕູ

ປະຕູໄຊຂອງຕົວເມືອງມັກຖືກໃຊ້ເປັນບ່ອນປະຊຸມສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງເມືອງ.
ຕ້ອງການຢາກໃຫ້ການເສຍສະລະ

"ຕ້ອງການຢາກຖວາຍເຄື່ອງບູຊາໃຫ້ໂປໂລແລະບາຣະນາບາເປັນເທບພະເຈົ້າພະຊູດແລະເຮຣະ
Acts 14:14
ອັກຄະສາວົກ, ບາຣະນາບາແລະໂປໂລ

ລູກາຢູ່ທີ່ນີ້ອາດຈະໃຊ້ "ອັກຄະສາວົກ" ໃນຄວາມຫມາຍທົ່ວໄປຂອງ "ຄົນໜຶ່ງທີ່ຖືກສົ່ງອອກໄປ."
ພວກເຂົາຈີກເສື້ອຜ້າຂອງພວກເຂົາ
ນີ້ແມ່ນການກະທໍາທີ່ເປັນສັນຍາລັກສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາຮູ້ສຶກເສົ້າສະຫຼົດໃຈແລະເສົ້າສເປັນຫຍັງເຈົ້າຈິ່ງເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້?
ບາຣະນາບາແລະໂປໂລກໍາລັງສັ່ງຫ້າມປະຊາຊົນທີ່ພະຍາຍາມເສຍສະລະເພື່ອເຂົາເຈົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ຊາຍ, ທ່ານບໍ່ຕ້ອງນະມັດສະການພວກເຮົາ!" ພວກເຮົາຍັງເປັນມະນຸດທີ່ມີຄວາມຮູ້ສຶກຄືກັນກັບທ່ານ
ໂດຍຄໍາຖະແຫ່ລງງດັ່ງກ່າວ,
ບາຣະນາບາແລະໂປໂລກໍາລັງກ່າວວ່າພວກເຂົາບໍ່ແມ່ນພຣະເຈົ້າ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຮົາເປັນມະນຸດຄືກັນກັບເຈົ້າ.
ພວກເຮົາບໍ່ແມ່ນພຣະເຈົ້າ!"
ມີຄວາມຮູ້ສຶກຄືກັນກັບທ່ານ
"ຄືກັນກັບເຈົ້າໃນທຸກໆທາງ"
ປ່ຽນຈາກສິ່ງທີ່ບໍ່ມີປະໂຫຍດເຫລົ່ານີ້ມາເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຊົງພຣະຊົນຢູ່ "ຢຸດການນະມັດສະການພະປອມເຫຼົ່ານີ້ທີ່ບໍ່ສາມາດຊ່ວຍທ່ານໄດ້, ແລະແທນທີ່ຈະເລີ່ມນະມັດສະການພຣະເຈົ້າທີ່ມີຊີວິດຢູ່" ພຣະເຈົ້າຜູ້ມີຊີວິດຢູ່
"ພຣະເຈົ້າທີ່ມີຢູ່ແທ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າທີ່ມີຊີວິດຢູ່"
ໃນຍຸກກ່ອນ
"ໃນສະໄຫມກ່ອນ" ຫລື "ຈົນເຖິງດຽວນີ້"
ປະຕິບັດຕາມທາງຂອງຕົນ
"ດໍາລົງຊີວິດຕາມ"
Acts 14:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລແລະບານາບາຍັງເວົ້າຕໍ່ຝູງຊົນທີ່ຢູ່ນອກເມືອງລີຊະທາ. (ເບິ່ງ: 14: 8) ພຣະອົງຊົງບໍ່ໃຫ້ພຣະອົງເອງຂາດພະຍານ
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ປະໄວ້ເປັນພະຍານ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປັນພະຍານແທ້ໆ"
ໃນນັ້ນ

"ດັ່ງທີ່ສະແດງໂດຍຄວາມຈິງທີ່ວ່າ"
ເຮັດໃຫ້ຫົວໃຈຂອງທ່ານເຕັມໄປດ້ວຍອາຫານແລະຄວາມສຸກ
ນີ້“ ໃຈທ່ານ” ຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃຫ້ທ່ານມີອາຫານພຽງພໍແລະສິ່ງທີ່ຄວນຈະມີຄວາມສຸກ" ໂປໂລແລະບາຣະນາບາບໍ່ໄດ້ກີດຂວາງຝູງຊົນຈາກການເສຍສະລະເພື່ອພວກເຂົາໂປໂລແລະບາຣະນາບາໄດ້ຢຸດເຊົາການຝູງຊົນຈາກການເສຍສະລະເພື່ອພວກເຂົາ, ແຕ່ມັນຍາກທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ເກັບຮັກສາໄວ້

"ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃນການປ້ອງກັນ"
Acts 14:19

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ "ລາວ" ແລະ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລ.
ຊັກຊວນຝູງຊົນ
ມັນເປັນປະໂຫຍດຂອງຂ້ອຍທີ່ຈະບອກຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າພວກເຂົາຊັກຊວນຝູງຊົນໃຫ້ເຮັດຫຍັງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊັກຊວນປະຊາຊົນບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອໂປໂລແລະບາຣະນາບາ,

Page 351 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະຫັນມາຕ້ານພວກເຂົາ"
ຝູງຊົນ
ນີ້ອາດຈະບໍ່ແມ່ນກຸ່ມດຽວກັນກັບ "ຝູງຊົນ" ໃນຂໍ້ທີ່ຜ່ານມາ. ບາງເວລາໄດ້ຜ່ານໄປ, ແລະນີ້ອາດຈະແມ່ນກຸ່ມອື່ນທີ່ເຕົ້າໂຮມກັນ.
ຄິດວ່າລາວຕາຍແລ້ວ
"ເພາະວ່າພວກເຂົາຄິດວ່າລາວຕາຍແລ້ວ"
ພວກສາວົກ

ນີ້ແມ່ນຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອໃຫມ່ໃນເມືອງລີຊະທາ.
ເຂົ້າໄປໃນເມືອງ
"ໂປໂລໄດ້ເຂົ້າໄປໃນລີຊະທາກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ"
ລາວໄປທີ່ດາຣະເບກັບບາຣະນາບາ

"ໂປໂລ ແລະ ບາຣະນາບາໄດ້ໄປເມືອງເດຣະເບ"
Acts 14:21

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ແລະ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ ເຖິງໂປໂລ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ປະກອບມີໂປໂລ, ບາຣະນາບາ, ແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ເມືອງນັ້ນ
"ເດຣະເບ" (ເບິ່ງ: 14:19)
ພວກເຂົາໄດ້ເສີມກໍາລັງຈິດວິນຍານຂອງພວກສາວົກ
ນີ້“ ຈິດວິນຍານ” ຫມາຍເຖິງພວກສາວົກ.
ນີ້ເນັ້ນຫນັກໃສ່ຄວາມຄິດແລະຄວາມເຊື່ອພາຍໃນຂອງພວກເຂົາ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂປໂລ ແລະ

ບາຣະນາບາໄດ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອຖືສືບຕໍ່ເຊື່ອຖືຂ່າວສານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ" ຫຼື "ໂປໂລແລະ
ບາຣະນາບາກະຕຸ້ນໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອສືບຕໍ່ເຕີບໃຫຍ່ເຂັ້ມແຂງໃນສາຍພົວພັນກັບພຣະເຢຊູສົ່ງເສີມໃຫ້ເຂົາເຈົ້າສືບຕໍ່ຢູ່ໃນຄວາມເຊື່ອ
"ກະຕຸກຊຸກຍູ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃຫ້ເຊື່ອວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ"
Acts 14:23

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຍົກເວັ້ນການນໍາໃຊ້ຄໍາທີສາມຂອງຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ"

ເຊິ່ງຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນທີ່ໂປໂລແລະບາຣະນາບາໄດ້ນໍາໄປສູ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຄໍາ ທັງໝົດທີ່ວ່າ "ພວກເຂົາ" ນີ້ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະບາຣະນາບາ. ເມື່ອທ່ານທັງສອງແຕ່ງຕັ້ງພວກຜູ້ປົກຄອງໃຫ້ກັບຄຣິສຕະຈັກໃນທຸກແຫ່ງແລ້ວ "ເມື່ອໂປໂລແລະບາຣະນາບາໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ນໍາໃນແຕ່ລະກຸ່ມຄົນທີ່ເຊື່ອໃຫມ່"
ພວກເຂົາມອບຫມາຍໃຫ້ພວກເຂົາ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ໂປໂລແລະບາຣະນາບາໄດ້ມອບຫມາຍໃຫ້ຜູ້ເຖົ້າແກ່ທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງ" ຫລື 2) "ໂປໂລ ແລະບາຣະນາບາໄດ້ມອບຫມາຍໃຫ້ຜູ້ນໍາແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອຖືອື່ນໆ" (UDB) ໃນຜູ້ທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຊື່ອ
ຜູ້ທີ່ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງແມ່ນຂື້ນກັບທາງເລືອກຂອງທ່ານສໍາລັບຄວາມຫມາຍຂອງ "ພວກເຂົາ" ໃນປື້ມບັນທຶກກ່ອນຫນ້ານີ້ (ບໍ່ວ່າຈະເປັນຜູ້ເຖົ້າແກ່ຫລືຜູ້ນໍາແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອອື່ນໆ).
ໄດ້ລົງໄປທີ່ອັດຕາເລຍ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຫລຸດລົງ" ຖືກໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພາະວ່າອັດຕາເລຍແມ່ນລະດັບຄວາມສູງຕໍາ່ກວ່າເປກາ.
ບ່ອນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ສັນຍາຕໍ່ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້ານີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ບ່ອນທີ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແລະຜູ້ນໍາໃນເມືອງອັນຕີໂອເຂຍໄດ້ສັນຍາໂປໂລແລະບາຣະນາບາ ຕໍ່ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບ່ອນທີ່ປະຊາຊົນ
ອັນຕີໂອເຂຍ ໄດ້ອະທິຖານວ່າພຣະເຈົ້າຈະເບິ່ງແຍງແລະປົກປ້ອງ ໂປໂລ
ແລະ ບາຣະນາບາ"
Acts 14:27

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພວກເຂົາ", "ພວກເຂົາ," ແລະ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະບາຣະນາບາ. ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ໄດ້ປະຊຸມຮ່ວມກັນໃນຄຣິສຕະຈັກ
"ຮຽກຮ້ອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນທ້ອງຖິ່ນມາປະຊຸມກັນ"
ລາວໄດ້ເປີດປະຕູແຫ່ງຄວາມເຊື່ອ ສໍາ ລັບຄົນຕ່າງຊາດ
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດເຊື່ອໃນການກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າລາວໄດ້ເປີດປະຕູທີ່ໄດ້ກີດຂວາງພວແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ມັນເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄົນຕ່າງຊາດທີ່ຈະເຊື່ອ"

Translation Questions
Acts 14:1

ຊາວຢິວທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນເມືອງອີໂກນີອົນໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກຝູງຊົນໄດ້ເຊື່ອຟັງການປະກາດຂອງໂປໂລແລະບາຣະນາບາ? ພວກຢິວທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໄດ້ຕົວະຍົວະພວກຄົນຕ່າງຊາດ ໃຫ້ກຽດຊັງພວກພີ່
ນ້ອງທີ່ເຊື່ອ.
Acts 14:3

ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຫລັກຖານແນວໃດກ່ຽວກັບຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ? ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງຮັບຮອງຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.
ພຣະອົງຊົງເຮັດໂດຍປຣະທານຫມາຍສໍາຄັນ ແລະ
ການອັສະຈັນດ້ວຍມືຂອງໂປໂລ ແລະ ບາຣະນາບາ.
Acts 14:5

ເປັນຫຍັງໂປໂລແລະບາຣະນາບາຈຶ່ງອອກຈາກອີໂກນີອົນ?
ເມື່ອພວກຄົນຕ່າງຊາດ ແລະ ພວກຢິວພະຍາຍາມຕົວະຍົວະບັນດາຜູ້ປົກຄອງໃຫ້ຂົ່ມເຫັງ ແລະ ເອົາກ້ອນຫີນແກວ່ງໃສ່ໂປໂລ ແລະ ບາຣະນາບາ.
Acts 14:8

ໂປໂລໄດ້ເຮັດຫຍັງທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມວຸ້ນວາຍໃນລີຊະທາ ? ຊາຍຄົນນີ້ຟັງຖ້ອຍຄໍາທີ່ໂປໂລເວົ້າ. ໂປໂລແນມເບິ່ງລາວ ແລະ ເຫັນວ່າມີຄວາມເຊື່ອພໍຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີໄດ້. ທ່ານຈຶ່ງບອກລາວດ້ວຍສຽງດັງວ່າ, “ຈົ່ງລຸກຂຶ້ນຢືນ.” ຊາຍຄົນນັ້ນກໍໂດດຂຶ້ນແລ້ວຍ່າງໄປອ້ອມໆ.
Acts 14:14

ບາຣະນາບາແລະໂປໂລຕອບສະ ໜອງ
ແນວໃດຕໍ່ສິ່ງທີ່ຜູ້ຄົນຢາກເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ
ບາຣະນາບາ ແລະ ໂປໂລໄດ້ຍິນເລື່ອງນີ້, ພວກທ່ານກໍຈີກເສື້ອຜ້າຂອງຕົນແລ້ວຟ້າວແລ່ນເຂົ້າໄປໃນຝູງຊົນ,ຮ້ອງຂຶ້ນວ່າ, “ເປັນຫຍັງພວກທ່ານຈຶ່ງເຮັດເຊັ່ນນີ້?“ ຂ້າພະເຈົ້າກໍເປັນມະນຸດທີ່ມີຄວາມຮູ້ສຶກເຊັ່ນດຽວກັນກັບພວກທ່ານ. ຂ້າພະເຈົ້ານໍາຂ່າວປະເສີດມາ, ເພື່ອໃຫ້ພວກທ່ານກັບໃຈຈາກ

ສິ່ງທີ່ບໍ່ມີປະໂຫຍດເຫລົ່ານີ້ ແລະ ກັບໄປຫາພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່.
Acts 14:17

ພຣະເຈົ້າບໍ່ປະຖິ້ມພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີພະຍານໃນອະດີດແນວໃດ?
ໃນການທີ່ພຣະອົງຊົງເຮັດສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ບັນດານຝົນຕົກຈາກທ້ອງ
ຟ້າໃຫ້ພວກທ່ານ ແລະ ໃຫ້ມີຜົນລະປູກຕາມລະດູການ, ຊົງໂຜດໃຫ້ທ່ານອີ່ມດ້ວຍອາຫານການກິນ ແລະ ດ້ວຍຄວາມຍິນດີ. ປະຊາຊົນຂອງເມືອງລິຊະທາຢາກເຮັດຫຍັງໃຫ້ໂປໂລແລະບານາບາ?
ເຖິງແມ່ນວ່າ ໂປໂລ ແລະ ບາຣະນາບາ ຈະກ່າວຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້, ກໍບໍ່ສາມາດຫ້າມຝູງຊົນບໍ່ໃຫ້ມາຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແກ່ພວກທ່ານໄດ້.
Acts 14:19

ຕໍ່ມາຝູງຊົນທີ່ ລິຊະທາໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບໂປໂລ?
ພວກເຂົາເອົາກ້ອນຫີນແກວ່ງໃສ່ໂປໂລ ແລະ ລາກທ່ານອອກໄປນອກເມືອງ. ໂປໂລໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນຂະນະທີ່ພວກສາວົກ ກໍາ ລັງຢືນຢູ່ອ້ອມຮອບລາວ? ທ່ານກໍລຸກຂຶ້ນແລ້ວເຂົ້າໄປໃນເມືອງ.
Acts 14:21

ໂດຍຜ່ານສິ່ງໃດທີ່ໂປໂລເວົ້າວ່າພວກສາວົກຕ້ອງການເຂົ້າໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ?
ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງອົດທົນຕໍ່ຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຫລາຍປະການ ໃນການເຂົ້າໄປສູ່ຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.”
Acts 14:23

ໂປໂລແລະບາຣະນາບາໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນທຸກໆການຊຸມນຸມຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອກ່ອນພວກເຂົາຈະຈາກໄປ?
ເມື່ອທ່ານທັງສອງແຕ່ງຕັ້ງພວກ
ຜູ້ປົກຄອງໃຫ້ກັບຄຣິສຕະຈັກໃນທຸກແຫ່ງແລ້ວ, ກໍອະທິຖານ ແລະ ຖືສິນ
ອົດອາຫານ, ທ່ານທັງສອງພວກເຂົາໄວ້ກັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
Acts 14:27

ໂປໂລແລະບາຣະນາບາໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອພວກເຂົາກັບໄປເມືອງອັນຕິໂອເຂຍ?

Page 352 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອທ່ານທັງສອງມາຮອດເມືອງ ອັນຕີໂອເຂຍ ແລະ ໄດ້ປະຊຸມຮ່ວມກັນໃນ
ຄຣິສຕະຈັກ, ທ່ານທັງສອງໄດ້ເລົ່າເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ເຮັດກັບພວກ

ທ່ານ, ແລະ ໃນການທີ່ພຣະອົງຊົງເປີດປະຕູແຫ່ງຄວາມເຊື່ອໃຫ້ກັບພວກຕ່າງຊາດ

Acts 15:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລແລະບາຣະນາບາຍັງຢູ່ໃນອັນຕີໂອເຂຍເມື່ອມີການໂຕ້ຖຽງກັນກ່ຽວກັບຄົນຕ່າງຊາດແລະພິທີຕັດ. ບາງຄົນໄດ້ລົງມາຈາກ
"ຜູ້ຊາຍບາງຄົນ."
ທ່ານສາມາດເວົ້າຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຊາຍເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຊາວຢິວທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ.
ມາຈາກແຂວງຢູດາຍ

ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ລົງມາ"
ຖືກໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພາະວ່າແຂວງຢູດາຍສູງກວ່າລະດັບສູງກວ່າອັນຕີໂອເຂຍ.
ໄດ້ສອນພີ່ນ້ອງ
ນີ້“ ອ້າຍ” ຢືນສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ.
ມັນຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຢູ່ອັນຕີໂອເຂຍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄດ້ສອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຢູ່ເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ" ຫຼື
"ກໍາລັງສອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ອັນຕີໂອເຂຍ"
ຖ້າພວກທ່ານບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດຕາມທໍານຽມຂອງໂມເຊພວກທ່ານຈະພົ້ນບໍ່ໄດ້ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າຜູ້ໃດຈະເຮັດພິທີຕັດທ່ານພາຍໃຕ້ປະເພນີຂອງໂມເຊ,
ພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດຊ່ວຍທ່ານໃຫ້ພົ້ນໄດ້" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ຊ່ວຍທ່ານໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບຂອງທ່ານເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າທ່ານຈະໄດ້ຮັບພິທີຕັດຕາມກົດຫມາຍຂອງໂມເຊ" ຫລັງຈາກປະເພນີ
"ຕາມປະເພນີ" ຫລື "ປະຕິບັດຕາມຄໍາສັ່ງສອນ"
ໄດ້ມີການປະເຊີນຫນ້າແລະໂຕ້ຖຽງກັບພວກເຂົາ
ຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ການປະເຊີນໜ້າ" ແລະ "ການໂຕ້ວາທີ" ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນຄໍາກິລິຍາແລະບ່ອນທີ່ຜູ້ຊາຍມາຈາກນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄດ້ປະເຊີນໜ້າແລະໂຕ້ວາທີກັບຜູ້ຊາຍຈາກແຂວງຢູດາຍ" ໄປເຖິງເຢຣູຊາເລັມ
ເຢຣູຊາເລັມສູງກວ່າບ່ອນອື່ນໆໃນອິດສະຣາເອນ, ສະນັ້ນມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະດາທີ່ຊາວອິດສະລາແອນທີ່ຈະເວົ້າເຖິງການຂຶ້ນໄປເຢຣູຊາເລັມ. ຄໍາຖາມນີ້
"ບັນຫານີ້"
Acts 15:3

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພວກເຂົາ," "ພວກເຂົາ," ແລະ "ພວກເຂົາ"
ຫມາຍເຖິງໂປໂລ, ບາຣະນາບາແລະບາງຄໍາອື່ນ. (ເບິ່ງ: 15: 1)
ເພາະເຫດນີ້, ຄຣິສຕະຈັກຈຶ່ງສົ່ງທ່ານເຫລົ່ານັ້ນໄປນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພາະສະນັ້ນຊຸມຊົນຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ສົ່ງພວກເຂົາຈາກເມືອງອັນຕີໂອເຂຍໄປເຢຣູຊາເລັມ"
ກໍາລັງຖືກສົ່ງໂດຍຄຣິສຕະຈັກ
ທີ່ນີ້“ ຄຣິສຕະຈັກ” ຢືນສໍາລັບຄົນທີ່ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຄຣິສຕະຈັກ.
ຜ່ານ ... ປະກາດ

ຄໍາສັບຕ່າງໆທີ່ "ຜ່ານ" ແລະ "ປະກາດ"
ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາໃຊ້ເວລາບາງບ່ອນຢູ່ບ່ອນຕ່າງໆເພື່ອແລກປ່ຽນລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າເຮັດ. ປະກາດເລື່ອງລາວຂອງພວກຕ່າງຊາດ
ຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ"
ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນຕ່າງຊາດປະຕິເສດພຣະເຈົ້າປອມແລະເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ປະກາດໃຫ້ຊຸມຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນສະຖານທີ່ເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຄົນຕ່າງຊາດເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ" (ເບິ່ງ: ພວກເຂົາໄດ້ນໍາຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນມາໃຫ້ບັນດາພີ່ນ້ອງທຸກຄົນ
ຂ່າວສານຂອງພວກເຂົາທີ່ເຮັດໃຫ້ພີ່ນ້ອງມີຄວາມສຸກແມ່ນເວົ້າຄືກັບວ່າ
"ຄວາມຍິນດີ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເອົາມາໃຫ້ອ້າຍນ້ອງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າເຮັດໃຫ້ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາມີຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີ" ພີ່ນ້ອງ
ນີ້ "ພີ່ນ້ອງ" ຫມາຍເຖິງເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ.
ພວກເຂົາໄດ້ຮັບການຕ້ອນຮັບຈາກຄຣິສຕະຈັກແລະອັກຄະສາວົກແລະພວກເຖົ້າແກ່

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກອັກຄະສາວົກ, ຜູ້ເຖົ້າແກ່,
ແລະຊຸມຊົນທີ່ເຫລືອຂອງຊຸມຊົນທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ"
ກັບພວກເຂົາ
"ຜ່ານພວກເຂົາ"
Acts 15:5

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ດຽວນີ້ໂປໂລແລະບາຣະນາບາຢູ່ໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມເພື່ອພົບກັບພວກອັກຄະສາວົກແລະຜູ້ເຖົ້າຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຕໍ່ໄປນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ"
ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຊາວຢິວທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບພິທີຕັດແລະບໍ່ຮັກສາກົດຫມາຍໃນພຣະຄໍາພີເດີມ. ແຕ່ຜູ້ຊາຍທີ່ແນ່ນອນ
ໃນທີ່ນີ້ລູກາກົງກັນຂ້າມຜູ້ທີ່ເຊື່ອວ່າຄວາມລອດພົ້ນມີພຽງແຕ່ໃນພຣະເຢຊູຕໍ່ຄົນອື່ນຜູ້ທີ່ເຊື່ອວ່າຄວເພື່ອຮັກສາກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ
"ເຊື່ອຟັງກົດຫມາຍຂອງໂມເຊ"
ພິຈາລະນາເລື່ອງນີ້

ບັນດາຜູ້ນໍາຄຣິສຕະຈັກຕັດສິນໃຈປຶກສາຫາລືວ່າຄົນຕ່າງຊາດຈໍາເປັນຕ້ອງໄດ້ຮັບພິທີຕັດຫລືປະຕິ
Acts 15:7

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕເລີ່ມເວົ້າກັບອັກຄະສາວົກແລະພວກເຖົ້າແກ່ທີ່ໄດ້ພົບປະເພື່ອປຶກສາຫາລືວ່າຄົນຕ່າງຊາດຕ້ອ (ເບິ່ງ: 15: 5)
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາທໍາອິດ“ ພວກເຂົາ” ຫມາຍເຖິງອັກຄະສາວົກແລະຜູ້ເຖົ້າແກ່ (15: 5)
ແລະຄໍາອື່ນທີ່ວ່າ“ ພວກເຂົາ” ແລະ“ ຂອງພວກເຂົາ”
ຫມາຍເຖິງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ເຊື່ອ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ"
ແມ່ນຄໍາສັບຫລາຍແລະຫມາຍເຖິງອັກຄະສາວົກແລະຜູ້ເຖົ້າຜູ້ແກ່. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ "ພວກເຮົາ" ແມ່ນຫລາຍໆພາສາແລະຫມາຍເຖິງເປໂຕ, ອັກຄະສາວົກແລະຜູ້ເຖົ້າແກ່, ແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວທົ່ວໄປ.
ພີ່ນ້ອງ
ເປໂຕກໍາລັງກ່າວເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນທີ່ມາຮ່ວມນໍາ.
ໂດຍປາກຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ນີ້“ ປາກ” ຫມາຍເຖິງເປໂຕ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈາກຂ້ອຍ" ຫລື "ໂດຍຂ້ອຍ" ຄົນຕ່າງຊາດຄວນໄດ້ຍິນ
"ຄົນຕ່າງຊາດຈະໄດ້ຍິນ"
ພຣະຄໍາຂອງຂ່າວປະເສີດ
ນີ້“ ຄໍາ” ຢືນສໍາລັບຂໍ້ຄວາມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ຂ່າວສານ ພຣະເຢຊູ"
ຜູ້ທີ່ຮູ້ຈັກຫົວໃຈ
ນີ້“ ຫົວໃຈ” ຫມາຍເຖິງ“ ຈິດໃຈ” ຫລື“ ມະນຸດພາຍໃນ.” ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ຮູ້ຈິດໃຈຂອງປະຊາຊົນ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຮູ້ສິ່ງທີ່ຄົນຄິດ"
ພະຍານຕໍ່ພວກເຂົາ

"ພະຍານຕໍ່ຄົນຕ່າງຊາດ"
ໃຫ້ພວກເຂົາໂດຍປະທານພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
"ເຮັດໃຫ້ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດສະເດັດລົງມາເທິງພວກເຂົາ"
ບໍ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງ
ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ປະຕິບັດຕໍ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວແຕກຕ່າງຈາກຄົນຕ່າງຊາດທີ່ເຊື່ອ. ເຮັດໃຫ້ຫົວໃຈຂອງເຂົາສະອາດໂດຍຄວາມເຊື່ອ
ການໃຫ້ອະໄພບາບຂອງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ເຊື່ອຖືຂອງພະເຈົ້າເວົ້າຄືກັບວ່າລາວໄດ້ທໍາຄວາມສະອາດ
ໃນນີ້“ ຫົວໃຈ” ຫມາຍເຖິງຄວາມເປັນຢູ່ພາຍໃນຂອງຄົນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

Chapter 15

Page 353 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໃຫ້ອະໄພບາບຂອງພວກເຂົາເພາະພວກເຂົາເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ"
Acts 15:10

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕຈົບການເວົ້າກັບພວກອັກຄະສາວົກແລະຜູ້ເຖົ້າແກ່. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເປໂຕລວມຜູ້ຟັງຂອງລາວໂດຍການໃຊ້ "ພວກເຮົາ" ແລະ "ພວກເຮົາ". ດຽວນີ້
ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ໃນເວລານີ້,"
ແຕ່ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອເອົາໃຈໃສ່ຈຸດສໍາຄັນທີ່ຕິດຕາມມາ.
ບັດນີ້ເປັນຫຍັງພວກທ່ານຈຶ່ງທົດສອບພຣະເຈົ້າ,
ໂດຍວາງພາລະອັນຫນັກໄວ້ເທິງຄໍຂອງພວກສາວົກ
ເຊິ່ງບັນພະບູລຸດຂອງພວກເຮົາ ຫລື ພວກເຮົາແບກບໍ່ໄຫວບໍ? ເປໂຕໃຊ້ຄໍາຖາມທີ່ມີຮູບພາບເພື່ອບອກຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວວ່າພວກເຂົາບໍ່ຄວນຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຜູ້ທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວປະຕິບັດການຕັດເພື່ອຈະໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ຢ່າທົດລອງພຣະເຈົ້າໂດຍການແບກຫາບພາລະຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວທີ່ພວກເຮົາຊາວຢິວບໍ່ສາມາດທົນໄດ້!"
ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາ
ນີ້ຫມາຍເຖິງບັນພະບຸລຸດຊາວຍິວຂອງພວກເຂົາ.
ແຕ່ເຮົາເຊື່ອວ່າເຮົາຈະໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນໂດຍພຣະຄຸນຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ,
ເຊັ່ນດຽວກັບພວກເຂົາ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແຕ່ພວກເຮົາເຊື່ອວ່າພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູຈະຊ່ວຍພວກເຮົາໂດຍພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ, ຄືກັນກັບທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊ່ວຍປົກປັອງຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຊາວຢິວ"
Acts 15:12

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະບາຣະນາບາ.
ຝູງຊົນທັງຫມົດ
"ທຸກໆຄົນ" ຫລື "ກຸ່ມທັງຫມົດ" (ເບິ່ງ: 15: 5)
ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາການ
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ກະທໍາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ກໍ່ໃຫ້ເກີດ"
Acts 15:13

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຢາໂກໂບເລີ່ມເວົ້າກັບພວກອັກຄະສາວົກແລະຜູ້ເຖົ້າແກ່. (ເບິ່ງ: 15: 5) ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະບາຣະນາບາ. (ເບິ່ງ: 15:12) ພີ່ນ້ອງ
"ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ"
ໃນຄໍາສັ່ງທີ່ຈະໃຊ້ເວລາຈາກພວກເຂົາປະຊາຊົນ
"ດັ່ງນັ້ນລາວອາດຈະເລືອກເອົາປະຊາຊົນຈາກພວກເຂົາ"
ສໍາລັບຊື່ຂອງລາວ
"ສໍາລັບຊື່ຂອງພຣະເຈົ້າ." ນີ້“ ຊື່” ຫມາຍເຖິງພະເຈົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສໍາລັບຕົນເອງ"
Acts 15:15

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຢາໂກໂບອ້າງເຖິງຜູ້ທໍານວາຍອາໂມດຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້“ ຂ້າພະເຈົ້າ”
ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ເວົ້າຜ່ານຖ້ອຍຄໍາຂອງສາດສະດາຂອງພຣະອົງ. ຖ້ອຍຄໍາຂອງສາດສະດາເຫັນດີນໍາ
ນີ້ແມ່ນ "ຄໍາເວົ້າ" ຫມາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສິ່ງທີ່ສາດສະດາໄດ້ເວົ້າວ່າເຫັນດີ" ຫລື "ສາດສະດາໄດ້ຕົກລົງເຫັນດີ" ຕົກລົງເຫັນດີກັບເລື່ອງນີ້
"ຢືນຢັນຄວາມຈິງນີ້"
ຍ້ອນວ່າມັນໄດ້ມີລາຍລັກອັກສອນ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ດັ່ງທີ່ພວກເຂົາຂຽນ" ຫລື "ດັ່ງທີ່ຜູ້ທໍານວາຍອາໂມດໄດ້ຂຽນມາດົນແລ້ວ"
ແລະເຮົາຈະສ້າງຫໍເຕັ້ນຂອງດາວິດ,
ທີ່ພັງລົງຂຶ້ນມາໃຫມ່ເຮົາຈະຕັ້ງຂຶ້ນໃຫມ່ແລະຟື້ນຟູບ່ອນຮົກຮ້າງເພພັງຂອງມັນສິ່ງນີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າອີກເທື່ອໜຶ່ງໃນການເລືອກເອົາເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດຜູ້ຫນຶ່ງປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງລາວຄືກັບວ່າລາວຕັ້ງກະໂຈມອີກຫລັງຈາກມັນລົ້ມລົງ.

ເຕັນ

ທີ່ນີ້“ ເຕັນ” ຢືນຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງດາວິດ.
ທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງມະນຸດອາດຈະສະແຫວງຫາພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ສິ່ງນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ຢາກເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະຮຽນຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະອົງຫຼາຍຂຶ້ນຄືກັບວ່າເຂົາ ທີ່ເຫລືອຂອງຜູ້ຊາຍ
ຢູ່ທີ່ນີ້ "ຜູ້ຊາຍ" ປະກອບມີຊາຍແລະຍິງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່"
ອາດຈະສະແຫວງຫາອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນບຸກຄົນທີສາມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ອາດຈະຊອກຫາຂ້ອຍ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
ຮ່ວມກັບພວກຕ່າງຊາດທັງຫມົດທີ່ອອກນາມຂອງເຮົານີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລວມທັງຄົນຕ່າງຊາດທັງຫມົດທີ່ເປັນຂອງຂ້ອຍ"
ຊື່ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ນີ້“ ຊື່ຂອງຂ້ອຍ” ຢືນຢູ່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ທີ່ໄດ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທີ່ປະຊາຊົນຮູ້ຈັກ"
Acts 15:19

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຢາໂກໂບຈົບການເວົ້າກັບພວກອັກຄະສາວົກແລະຜູ້ເຖົ້າແກ່. (ເບິ່ງ: 15: 3
ແລະ 15:13)
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ "ພວກເຮົາ" ລວມມີຢາໂກໂບ, ພວກອັກຄະສາວົກ, ແລະຜູ້ເຖົ້າແກ່.
ພວກເຮົາບໍ່ຄວນຫຍຸ້ງກ່ຽວກັບຄົນຕ່າງຊາດ
ທ່ານສາມາດເວົ້າຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງໃນທາງທີ່ຢາໂກໂບບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດມີບັນຫາແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພວກເຮົາບໍ່ຄວນຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດຕັດສິນແລະປະຕິບັດຕາມກົດຫມາຍຂອງໂມເຊ" ຜູ້ທີ່ຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າ
ຄົນທີ່ເລີ່ມຕົ້ນເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຈະຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າຄົນນັ້ນຫັນ
ໜ້າໄປຫາພຣະເຈົ້າ. phuthi hanpaihaphrachao ພວກເຮົາຕ້ອງເວັ້ນເສຍຈາກສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນຂອງຮູບເຄົາຣົບ,
ຈາກການຜິດສິນທໍາທາງເພດ, ແລະຈາກການກິນເນື້ອສັດທີ່ຖືກຫັກຄໍຕາຍ,
ແລະ ຈາກການກິນເລືອດ

ການຜິດສິນລະທໍາທາງເພດ,
ສັດທີ່ແປກປະຫຼາດແລະການກິນເລືອດມັກຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງອງພິທີເພື່ອບູຊາຮູບປັ້ນແລະພະປອມ.
ກິນເຄືອ່ງຖວາຍໃຫ້ກັບຮູບປັ້ນ
ສິ່ງນີ້ອາດຫມາຍເຖິງການກິນຊີ້ນສັດທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຖວາຍບູຊາຮູບບູຊາຫລືສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບກຈາກສິ່ງທີ່ແປກ, ແລະຈາກເລືອດ
ພຣະເຈົ້າບໍ່ຍອມໃຫ້ຊາວຢິວກິນຊີ້ນທີ່ຍັງມີເລືອດຢູ່ໃນນັ້ນ.
ນອກຈາກນີ້ແມ່ນແຕ່ກ່ອນຫນ້ານັ້ນໃນບົດຂຽນຂອງໂມເຊໃນປະຖົມມະການພຣະເຈົ້າໄດ້ຫ້າມບໍ່ໃສະນັ້ນ,
ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດກິນສັດທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງແຂວນຄໍໄດ້ເພາະວ່າເລືອດບໍ່ຖືກລະບາຍຈາກຮ່າງກາຍຂຕັ້ງແຕ່ສະໄໝບູຮານ ອ່ານເລື່ອງຂອງໂມເຊໃນທໍາມະສາລາທຸກວັນຊະບາໂຕ
ຢາໂກໂບກໍາລັງອ້າງວ່າຄົນຕ່າງຊາດຮູ້ວ່າກົດລະບຽບເຫລົ່ານີ້ສໍາຄັນພຽງໃດເພາະວ່າຊາວຢິວປະມັນກໍ່ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນຕ່າງຊາດສາມາດໄປຫາຄູສອນຈາກໂຮງທໍາມະເທດສະຫນາເພື່ອຮຽນອ່ານກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ
ນີ້“ ໂມເຊ” ຫມາຍເຖິງກົດຫມາຍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ອ່ານກົດຂອງໂມເຊ"
Acts 15:22

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຢູດາແລະຊີລາ. ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງອັກຄະສາວົກ, ຜູ້ເຖົ້າແກ່,
ແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອຖືສາດສະໜາຈັກອື່ນໆໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ.
ສາດສະຫນາຈັກທັງຫມົດ
ນີ້“ ຄຣິສຕະຈັກ”

ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຄຣິສຕະຈັກໃນເຢຣູຊາເລັມ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄຣິສຕະໃນເຢຣູຊາເລັມ" ຫລື
"ຊຸມຊົນທັງໝົດຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຢຣູຊາເລັມ")

Page 354 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢູດາເອີ້ນບາຣະນາບາ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ. " ບາຣະນາບາ" ແມ່ນຊື່ທີສອງທີ່ຄົນເອີ້ນວ່າລາວ. ພວກເຂົາໄດ້ຂຽນວ່າ: "ຈາກບັນດາທ່ານອັກຄະສາວົກ ແລະ ຜູ້ອາວຸໂສ, ພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານ, ຈົນເຖິງພີ່ນ້ອງຊາວຕ່າງຊາດໃນເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ,
ແຂວງຊີເຣຍ ແລະ ຊີລິເຊຍ: ສົ່ງຄໍາທັກທາຍ
ນີ້ແມ່ນການແນະນໍາຂອງຈົດຫມາຍ.
ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການແນະນໍາຜູ້ຂຽນຈົດຫມາຍແລະຜູ້ທີ່ຂຽນມັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ແມ່ນມາຈາກພວກອັກຄະສາວົກ, ຜູ້ເຖົ້າແກ່, ແລະເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ.
ຊີລິເຊຍ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງແຂວງທີ່ຢູ່ແຄມຝັ່ງທະເລໃນອາຊີເລັກນ້ອຍທາງເຫນືອຂອງເກາະໄຊປຣັດ.
Acts 15:24

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພວກເຮົາ," "ພວກເຮົາ," ແລະ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນໂບດໃນເຢຣູຊາເລັມ. (ເບິ່ງ: ແລະ 15:22) ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຕໍ່ໄປນີ້ຄໍາວ່າ "ຂອງພວກເຮົາ"
ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຄຣິສຕະຈັກໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງໝົດ, ລວມທັງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄົນຕ່າງຊາດໃຫ້ຜູ້ທີ່ພວກເຂົາຂຽນ.
ຜູ້ຊາຍທີ່ແນ່ນອນ
"ວ່າຜູ້ຊາຍບາງຄົນ"
ຜູ້ຊາຍທີ່ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄໍາສັ່ງດັ່ງກ່າວ
"ຜູ້ຊາຍທີ່ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄໍາສັ່ງເຫລົ່ານັ້ນ"
ທ່ານໄດ້ສ້າງບັນຫາໃຫ້ກັບຄໍາສອນທີ່ສ້າງຄວາມເດືອດຮ້ອນໃຫ້ແກ່ຈິດວິນຍານຂອງທ່ານທີ່ນີ້ "ຈິດວິນຍານ" ຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄດ້ສິດສອນສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດໃຫ້ທ່ານຫຍຸ້ງຍາກ" ສະນັ້ນມັນເບິ່ງຄືວ່າດີສໍາລັບພວກເຮົາທຸກຄົນທີ່ຈະເຫັນດີນໍາ "ດັ່ງນັ້ນພວກເຮົາທຸກຄົນໄດ້ຕົກລົງກັນ"
ທີ່ຈະເລືອກເອົາຜູ້ຊາຍ
ຜູ້ທີ່ພວກເຂົາສົ່ງມາແມ່ນຢູດາເອີ້ນວ່າບາຣະນາບາແລະສີລາ. (ເບິ່ງ: 15:22)
ສໍາລັບຊື່ຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູຄຣິດຂອງພວກເຮົາ
ນີ້ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄົນທັງຫມົດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເພາະວ່າພວກເຂົາເຊື່ອໃນອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ" ຫລື "ເພາະວ່າພວກເຂົາຮັບໃຊ້ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ"
Acts 15:27

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ສະຫລຸດຈົດຫມາຍຈາກຄຣິສຕະຈັກເຢຣູຊາເລັມເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄົນຕ່າງຊາດໃນເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພວກເຮົາ" ແລະ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ນໍາແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຄຣິສຕະຈັກໃນເຢຣູຊາເລັມ. (ເບິ່ງ: ແລະ 15:22
ພວກເຮົາໄດ້ສົ່ງໄປແລ້ວ
"ເພາະສະນັ້ນພວກເຮົາໄດ້ສົ່ງ" ຫລື
"ຍ້ອນເຫດຜົນນີ້ພວກເຮົາໄດ້ສົ່ງ" (ເບິ່ງ: 15:24)
ຜູ້ທີ່ຈະບອກທ່ານສິ່ງດຽວກັນ
"ຜູ້ທີ່ຕົນເອງຈະເວົ້າດ້ວຍຕົນເອງສິ່ງດຽວກັນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຮົາຂຽນ" ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ທ່ານແບກຫາບພາລະຫນັກເກີນສິ່ງທີ່ຈໍາເປັນເຫລົ່ານີ້

ນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບກົດຫມາຍທີ່ປະຊາຊົນຈໍາເປັນຕ້ອງປະຕິບັດຕາມຄືກັບວ່າພວກມັນເປັນວັດຖຸທີ່ຜູ້ຄົນຖືຢູ່ເທິງບ່າຂອງພວກເຂົາ.
ທີ່ທ່ານຫັນຫນີ

ນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເຂົ້າຮ່ວມໃນພຶດຕິກໍາທີ່ແນ່ນອນຄືກັບວ່າບຸກຄົນດັ່ງກ່າວໄດ້ຫັນຫນີຈາກພວກເຂົາ.
ຈາກສິ່ງທີ່ຖວາຍເພື່ອຮູບເຄົາຮົບ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ກິນຊີ້ນສັດທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຖວາຍບູຊາຮູບເຄົາຣົບ.
ເລືອດ

ນີ້ຫມາຍເຖິງການດື່ມເລືອດຫລືການກິນຊີ້ນທີ່ເລືອດຍັງບໍ່ທັນໄດ້ລະບາຍ.
ສັດຕາຍທີ່ຖືກຮັດຄໍ
ສັດທີ່ຖືກແຂວນຄໍຖືກຂ້າຕາຍແຕ່ເລືອດຂອງມັນບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອດ.
ອໍາລາ

ນີ້ປະກາດສິ້ນສຸດຂອງຈົດຫມາຍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສະບາຍດີ"
Acts 15:30

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ, ບາຣະນາບາ, ຢູດາ, ແລະຊີລາອອກເດີນທາງໄປເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ສອງຄໍາທໍາອິດທີ່ວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລ, ບາຣະນາບາ, ຢູດາແລະຊີລາ. ສອງຄໍາຕໍ່ໄປ "ພວກເຂົາ" ພ້ອມທັງຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ
ເມື່ອພວກເຂົາລາຈາກກັນແລ້ວ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເມື່ອພວກອັກຄະສາວົກແລະຜູ້ເຖົ້າແກ່ໄດ້ສົ່ງພວກເຂົາໄປ" ຫລື "ເມື່ອຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ໄລ່ພວກເຂົາອອກ"
ມາລົງທີ່ອັນຕີໂອເຂຍ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ລົງມາ"
ຖືກໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພາະວ່າອັນຕີໂອເຂຍແມ່ນຕໍາ່ໃນລະດັບສູງກ່ວາເຢຣູຊາເລັມ. ຍັງຜູ້ທໍານວາຍ
ຜູ້ທໍານວາຍແມ່ນຄູອາຈານທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອກ່າວແທນເພິ່ນ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພາະວ່າພວກເຂົາເປັນຜູ້ທໍານວາຍ" ຫລື
"ຜູ້ທີ່ຍັງເປັນຜູ້ທໍານວາຍ"
ພີ່ນ້ອງ
"ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ"
ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ

ການຊ່ວຍເຫລືອບາງຄົນໃຫ້ເພິ່ງພາອາໄສພຣະເຢຊູຫຼາຍຂຶ້ນແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າເຂົາເຈົ້າເຮັດໃຫ້ເຂົ
Acts 15:33

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຢູດາຍແລະຊີລາກັບໄປເຢຣູຊາເລັມໃນຂະນະທີ່ໂປໂລແລະຊີລາຍັງຢູ່ທີ່ເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ສອງຄັ້ງທໍາອິດຂອງຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຖືກໃຊ້ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຄໍາ ວ່າ
"ພວກເຂົາ", ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຢູດາແລະຊີລາ. ຄັ້ງທີສາມ
"ພວກເຂົາໃຊ້ຢູ່ນີ້," ພວກເຂົາ "ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະບາຣະນາບາ. ຫລັງຈາກພວກເຂົາໄດ້ໃຊ້ເວລາຢູ່ທີ່ນັ້ນ
ນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບເວລາຄືກັບວ່າມັນເປັນສິນຄ້າທີ່ບຸກຄົນໜຶ່ງສາມາດໃຊ້ຈ່າຍໄດ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາຢູ່ບ່ອນນັ້ນເປັນເວລາ ໜຶ່ງໆ" ພວກເຂົາຖືກສົ່ງອອກໄປໂດຍສັນຕິສຸກຈາກພວກພີ່ນ້ອງນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນອັນຕີໂອເຂຍໄດ້ສົ່ງພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ຄວາມສະຫງົບສຸກ"
ໃນສັນຕິພາບຈາກພີ່ນ້ອງ
"ເປັນເພື່ອນຈາກຄຣິສຕະຈັກອັນຕີໂອເຂຍ"
ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງພວກເຂົາໄປ
"ຕໍ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຢຣູຊາເລັມທີ່ສົ່ງຢູດາແລະຊີລາ" (ເບິ່ງ: 15: 22) ແຕ່ໂປໂລແລະບາຣະນາບາຍັງຢູ່
"ໃນຂະນະທີ່ໂປໂລແລະບາຣະນາບາຍັງຄົງຢູ່"
ພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນີ້“ ຄໍາ” ຢືນສໍາລັບຂໍ້ຄວາມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ຂໍ້ຄວາມກ່ຽວກັບພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
Acts 15:36

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລແລະບາຣະນາບາໄດ້ເດີນທາງໄປຕ່າງຫາກ.
ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາກັບຄືນດຽວນີ້
"ຂ້ອຍແນະນໍາວ່າຕອນນີ້ພວກເຮົາກັບມາ"
ຢ້ຽມຢາມພີ່ນ້ອງ
"ເບິ່ງແຍງພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະເຫນີການຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ທີ່ເຊື່ອ"
ພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນີ້“ ຄໍາ” ຢືນສໍາລັບຂໍ້ຄວາມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ຂໍ້ຄວາມກ່ຽວກັບພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
ເບິ່ງວ່າພວກເຂົາເປັນຢ່າງໃດ
"ຮຽນຮູ້ວິທີທີ່ພວກເຂົາເຮັດ."
ພວກເຂົາຕ້ອງການຮຽນຮູ້ກ່ຽວກັບສະພາບການຂອງພີ່ນ້ອງໃນປະຈຸບັນແລະວິທີທີ່ພວກເຂົາຍຶດຫ

Page 355 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກັບຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ເພື່ອເອົາໂຢຮັນຜູ້ທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າມາຣະໂກໄປນໍາດວ້ຍ
"ເພື່ອເອົາໂຢຮັນ, ຜູ້ທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າຫລາຍ"
ໂປໂລຄິດວ່າມັນບໍ່ດີທີ່ຈະເອົາໄປນໍາ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ດີ" ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອເວົ້າກົງກັນຂ້າມກັບສິ່ງທີ່ດີ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂປໂລຄິດວ່າການເອົາມາກຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ດີ" (ເບິ່ງ: | ລາຍການຫົວເລື່ອງ) ປໍາຟີເລຍ
ນີ້ແມ່ນແຂວງຫນຶ່ງໃນອາຊີເລັກນ້ອຍ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 2: 8. ບໍ່ໄດ້ໄປນໍາເຂົາເຈົ້າໃນການເຮັດວຽກຕໍ່ໄປ
"ບໍ່ໄດ້ສືບຕໍ່ເຮັດວຽກກັບພວກເຂົາໃນເວລານັ້ນ" ຫລື "ບໍ່ໄດ້ສືບຕໍ່ຮັບໃຊ້ກັບພວກເຂົາ"
Acts 15:39

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງບາຣະນາບາແລະໂປໂລ.
ຈາກນັ້ນກໍ່ມີການຖົກຖຽງກັນຢ່າງຮຸນແຮງ
ຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ບໍ່ເຫັນດີນໍາກັນ" ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນ ຄໍາກິລິຍາ "ບໍ່ເຫັນດີນໍາ." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາບໍ່ເຫັນດີນໍາ ກັນຢ່າງຮຸນແຮງ"

ຫລັງຈາກທີ່ລາວໄດ້ຖືກມອບຫມາຍໂດຍພວກພີ່ນ້ອງຫ້ມາຫາພຣະຄຸນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ການມອບຫມາຍໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຫມາຍເຖິງການເອົາໃຈໃສ່ເບິ່ງແຍງແລະຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ຜູ້ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຫລັງຈາກຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງອັນຕີໂອເຂຍໄດ້ມອບໂປໂລໃຫ້ພຣະຄຸນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
ຫລື

"ຫລັງຈາກຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງອັນຕີໂອເຂຍໄດ້ອະທິຖານຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າດູແລໂປໂລແລະສະແ
ແລະລາວໄດ້ໄປ

ປະໂຫຍກທີ່ຜ່ານມາສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຊີລາຢູ່ກັບໂປໂລ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະພວກເຂົາໄດ້ໄປ"
ໄດ້ຜ່ານປະເທດຊີເຣຍແລະກີລີເກຍ
ນີ້ແມ່ນບັນດາແຂວງຫລືເຂດໃນອາຊີເລັກນ້ອຍ, ໃກ້ກັບເກາະໄຊປຣັດ .
ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງຄຣິສຕະຈັກ
ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນໂບດເວົ້າເຖິງວ່າໂປໂລແລະຊີລາກໍາລັງເຮັດໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອມີຄວາມເຂັ້ມແຂງທາງຮ່າງກາຍ. ຄໍາວ່າ“ ຄຣິສຕະຈັກ” ຫມາຍເຖິງກຸ່ມຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນປະເທດຊີເຣຍແລະກີລີເກຍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ກະຕຸກຊຸກຍູ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຄຣິສຕະຈັກ" ຫຼື "ຊ່ວຍຊຸມຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃຫ້ເພິ່ງພາພະເຢໂຫວາຫລາຍຂື້ນ"

Translation Questions
Acts 15:1

ມີຜູ້ຊາຍບາງຄົນຈາກແຂວງຢູດາຍມາສອນພີ່ນ້ອງແນວໃດ?
ບາງຄົນລົງໄດ້ມາຈາກແຂວງຢູດາຍ ເຖິງອັນຕີໂອກ ແລະໄດ້ສອນອ້າຍນ້ອງວ່າ,
"ຖ້າພວກທ່ານບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດຕາມທໍານຽມຂອງໂມເຊພວກທ່ານຈະພົ້ນບໍ່ໄດ້. ອ້າຍນ້ອງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າ ຄໍາ ຖາມນີ້ຄວນຖືກແກ້ໄຂແນວໃດ?
ດັ່ງນັ້ນໂປໂລ ແລະ ບາຣະນາບາ ແລະ ຄົນອື່ນໆບາງຄົນທ່າມກາງເຂົາຄວນຈະຂຶ້ນໄປກຸງເຢຣູຊາເລັມ ເພື່ອໄປພົບກັບບັນດາອັກຄະສາວົກ ແລະຜູ້ອາວຸໂສກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້.
Acts 15:3

ໂດຍຜ່ານການຂວ້າມເມືອງໂຟນີເຊຍແລະ,
ໂປໂລແລະຊາມາເຣຍເພື່ອນຮ່ວມງານໄດ້ປະກາດຂ່າວຫຍັງ? ໄດ້ປະກາດເລື່ອງລາວຂອງພວກຕ່າງຊາດ.
ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດໃຫ້ພີ່ນ້ອງທຸກຄົນຊື່ນຊົນຍິນດີເປັນຢ່າງຍິ່ງ.
Acts 15:5

ກຸ່ມໃດໃນກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຖືວ່າຄົນຕ່າງຊາດຕ້ອງໄດ້ຮັບການເຂົ້າພິທີຕັດແລະຕ້ອງຮັກສາກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ? ແຕ່ມີບາງຄົນຢູ່ໃນພວກຟາຣີຊາຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອ, ໄດ້ຢືນຂຶ້ນ ແລະ ກ່າວວ່າ
"ມັນມີຄວາມຈໍາເປັນທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າພິທີຕັດ ແລະເພື່ອສັ່ງພວກເຂົາໃຫ້ປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ."
Acts 15:7

ເປໂຕເວົ້າຫຍັງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ປຣະທານໃຫ້ແລະເຮັດເພື່ອຄົນຕ່າງຊາດ?
ພຣະເຈົ້າຊົງຮູ້ໃຈມະນຸດ,
ໄດ້ຊົງເປັນພະຍານໃຫ້ເຂົາດ້ວຍປຣະທານພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາ, ເຫມືອນທີ່ຊົງປຣະທານໃຫ້ກັບພວກເຮົາ ແລະ
ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ຖືວ່າມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນລະວ່າງພວກເຮົາກັບພວກເຂົາ, ໃນການຊໍາລະໃຈຂອງພວກເຂົາດ້ວຍຄວາມເຊື່ອ."
Acts 15:10

ເປໂຕເວົ້າແນວໃດວ່າທັງຊາວຢິວແລະຄົນຕ່າງຊາດຈະໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ?
ແຕ່ເຮົາເຊື່ອວ່າ
ເຮົາຈະໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນໂດຍພຣະຄຸນຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ເຊັ່ນດຽວກັບພວກເຂົາ."
Acts 15:12

ໂປໂລແລະບາຣະນາບາໄດ້ລາຍງານຫຍັງຕໍ່ການຊຸມນຸມ?
ບາຣານາບາ ແລະ ໂປໂລໄດ້ເລົ່າເລື່ອງຫມາຍສໍາຄັນ ແລະ
ການອັສະຈັນຕ່າງໆ

ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາທ່າມກາງຄົນຕ່າງຊາດໂດຍຜ່ານພວກເຂົາ.
Acts 15:15

ຄໍາທໍານວຍທີ່ຢາໂກໂບອ້າງເຖິງແລະເວົ້າວ່າພຣະເຈົ້າຈະສ້າງ ໃຫມ່ແລະຜູ້ໃດຮ່ວມຢູ່ນໍາ?
ດັ່ງທີ່ມີຄໍາຂຽນໄວ້ວ່າ, ພາຍຫລັງເຫດການເຫລົ່ານີ້, ເຮົາຈະກັບມາແລະເຮົາຈະສ້າງຫໍເຕັນຂອງດາວິດ, ທີ່ພັງລົງຂຶ້ນມາໃຫມ່
ເຮົາຈະຕັ້ງຂຶ້ນໃຫມ່ ແລະ ຟື້ນຟູບ່ອນຮົກຮ້າງເພພັງຂອງມັນ, ເພື່ອຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຈະສະແຫວງຫາອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,
ຮ່ວມກັບພວກຕ່າງຊາດທັງຫນົດ ທີ່ອອກນາມຂອງເຮົາ.
Acts 15:19

ຢາໂກໂບໄດ້ແນະ ນໍາ ຄໍາ ສັ່ງຫຍັງແກ່ຄົນຕ່າງຊາດທີ່ປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ? ພວກເຮົາຕ້ອງເວັ້ນເສຍຈາກສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນຂອງຮູບເຄົາລົບ, ຈາກການຜິດສິລະທັມທາງເພດ,
ແລະຈາກການກິນເນື້ອສັດທີ່ຖືກຫັກຄໍຕາຍ, ແລະ ຈາກການກິນເລືອດ.
Acts 15:27

ໃນຈົດ ຫມາຍ ທີ່ຂຽນເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ,
ຜູ້ທີ່ເວົ້າວ່າສອດຄ່ອງກັບການສະຫລຸບຂອງການໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດມີພຽງແຕ່ສອງ
ຄໍາ ສັ່ງທີ່ ຈໍາ ເປັນເທົ່ານັ້ນ?

ເພາະຈະເປັນການດີຕໍ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ ແລະ ຕໍ່ພວກເຮົາ, ທີ່ຈະບໍ່ວາງພາລະຫນັກໄວ້ບົນພວກທ່ານເກີນກວ່າສິ່ງທີ່ຈໍາເປັນເຫລົ່ານີ້.
Acts 15:30

ຈະເປັນແນວໃດໃນການຕອບສະຫນອງຂອງຄົນຕ່າງຊາດໃນເວລາທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ຍິນຈົດຫມາຍຈາກເເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ອ່ານແລ້ວ,
ພວກເຂົາກໍໄດ້ຊື່ນຊົນຍິນດີເພາະຄໍາຫນູນໃຈນັ້ນ.
Acts 15:33

ໂປໂລແລະບາຣະນາບາໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາພັກຢູ່ເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ?
ພວກເຂົາໄດ້ສັ່ງສອນ ແລະປະກາດພຣະທັມຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
Acts 15:36

ໂປໂລບອກບາຣະນາບາວ່າລາວຢາກເຮັດຫຍັງ?
ຫລັງຈາກຫລາຍວັນຜ່ານໄປ ໂປໂລເວົ້າກັບບາຣານາບາວ່າ,
"ໃຫ້ເຮົາກັບໄປກັນເທາະ ແລະ ຢ້ຽມຢາມອ້າຍນ້ອງໃນທຸກເມືອງບ່ອນທີ່ເຮົາໄດ້ປະກາດພຣະທັມຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
Acts 15:39

ເປັນຫຍັງໂປໂລແລະບາຣະນາບາຈຶ່ງແຍກແລະເດີນທາງໄປໃນທິດທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ? ແລ້ວມີການໂຕ້ຖຽງກັນຢ່າງຮຸນແຮງ, ຈົນພວກເຂົາຕ້ອງແຍກຈາກກັນ.

Acts 16:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ນີ້ສືບຕໍ່ການເດີນທາງໄປເຜີຍແຜ່ຂອງໂປໂລກັບຊີລາ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

Chapter 16

Page 356 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕີໂມທຽວຖືກແນະນໍາເຂົ້າໃນເລື່ອງແລະເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລແລະຊີລາ. ຂໍ້ທີ 1 ແລະ 2 ໃຫ້ຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນກ່ຽວກັບຕີໂມທຽວ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຕົວຢ່າງທໍາອິດ, ທີສາມແລະສີ່ຂອງຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງຕີໂມທຽວ. "ລາວ" ຄົນທີສອງຫມາຍເຖິງໂປໂລ.
ໂປໂລກໍ່ມາເຊັ່ນກັນ
ນີ້ "ມາ" ສາມາດແປເປັນ "ໄປ".

ເດຣະເບ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງເມືອງໃນເອເຊຍມີນໍ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປມັນໃນ 14: 5. ເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ຈົ່ງເບິ່ງ" ເຕືອນເຮົາໃຫ້ຮູ້ຈັກຄົນໃໝ່ໃນຄໍາບັນຍາຍ. ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເຮັດສິ່ງນີ້.
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃນພຣະຄຣິດ" ແມ່ນເຂົ້າໃຈໄດ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ"
ຕີໂມທຽວເປັນຄົນມີຊື່ສຽງດີໃນຖ້າມກາງພີ່ນ້ອງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນການເຄື່ອນໄຫວຈາກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກອ້າຍເວົ້າຊື່ໆລາວ" ຫລື "ຕີໂມທຽວມີຊື່ສຽງດີໃນບັນດາພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ພີ່ນ້ອງເວົ້າດີໆກ່ຽວກັບລາວ"
ໂດຍພີ່ນ້ອງ
ນີ້“ ພີ່ນ້ອງ” ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂດຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອ"
ແລະລາວກໍ່ຮັບພິທີຕັດ

ເປັນໄປໄດ້ວ່າໂປໂລເອງໄດ້ເຮັດພິທີຕັດໃຫ້ຕີໂມທຽວ, ແຕ່ມັນກໍ່ເປັນໄປໄດ້ວ່າລາວອາດຈະມີຄົນອື່ນທີ່ເຮັດພິທີຕັດໃຫ້ຕີໂມທຽວ.
ເພາະວ່າຊາວຢິວທີ່ຢູ່ໃນພາກສ່ວນນັ້ນ
"ຍ້ອນຊາວຢິວທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເຂດທີ່ໂປໂລແລະຕີໂມທຽວຈະເດີນທາງ"
ເພາະພວກເຂົາທຸກຄົນຮູ້ວ່າພໍ່ຂອງລາວເປັນຄົນກຣີກເນື່ອງຈາກວ່າຜູ້ຊາຍຊາວກຣີກບໍ່ໄດ້ເຮັດພິທີຕັດໃຫ້ລູກຊາຍຂອງພວກເຂົາ, ຊາວຢິວຈະຮູ້ວ່າຕີໂມທຽວບໍ່ໄດ້ເຮັດພິທີຕັດ,
ແລະພວກເຂົາອາດຈະປະຕິເສດໂປໂລແລະຕີໂມທຽວກ່ອນທີ່ຈະໄດ້ຍິນຂ່າວສານຂອງພວກເຂົາກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດ.
Acts 16:4

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງໂປໂລ, ຊີລາ (15: 39),
ແລະຕີໂມທຽວ (16: 1).
ພວກເຂົາໄດ້ສົ່ງໄປຄຣິສຕະຈັກ
"ພວກເຂົາໄດ້ບອກກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຄຣິສຕະຈັກຢູ່ທີ່ນັ້ນ"
ສໍາລັບພວກເຂົາທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ
"ເພື່ອໃຫ້ສະມາຊິກຄຣິສຕະຈັກເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ສໍາ ລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະເຊື່ອຟັງ" ທີ່ຖືກຂຽນໂດຍອັກຄະສາວົກແລະຜູ້ເຖົ້າແກ່ໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທີ່ພວກອັກຄະສາວົກແລະຜູ້ເຖົ້າຜູ້ແກ່ໃນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ຂຽນ" ຄຣິສຕະຈັກໄດ້ຮັບຄວາມເຂັ້ມແຂງຂື້ນໃນຄວາມເຊື່ອແລະມີຈໍານວນເພີ່ມຂື້ນເປັນຈໍານວນທຸກມື້ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ເຂັ້ມແຂງຂື້ນໃນຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ,
ແລະມີປະຊາຊົນນັບມື້ນັບຫລາຍຂື້ນທີ່ຈະກາຍມາເປັນຜູ້ເຊື່ອຖື"
ຄຣິສຕະຈັກໄດ້ຮັບຄວາມເຂັ້ມແຂງຂື້ນໃນຄວາມເຊື່ອສິ່ງນີ້ເວົ້າເຖິງການຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນຫຼາຍຂຶ້ນຄືກັບວ່າມັນເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາແຂງແຮງທາງຮ່າງກາຍ.
ຄຣິສຕະຈັກ

ນີ້ມັນຢືນສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຄຣິສຕະຈັກ.
Acts 16:6
ຟີເກຍ
ນີ້ແມ່ນພາກພື້ນໃນອາຊີ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຊື່ນີ້ໃນ 2: 8.
ພວກເຂົາໄດ້ຖືກຫ້າມໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ຫ້າມພວກເຂົາ" ຫລື
"ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດບໍ່ໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາ" (ເບິ່ງ: | Active ຫລື
Passive)
ຄໍາ

ນີ້ "ຄໍາ ສັບ" ຫມາຍເຖິງ "ຂໍ້ຄວາມ." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ່າວສານກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດ"
ເມື່ອພວກເຂົາມາ

ນີ້ "ມາ" ສາມາດແປເປັນ "ໄປ" ຫຼື "ມາຮອດ."
ມີເຊຍ...ບີທີເນຍ
ນີ້ແມ່ນສອງພາກພື້ນໃນອາຊີ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຢຊູ
"ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ"
ພວກເຂົາລົງມາຮອດເມືອງໂທອາດ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ລົງມາ"
ແມ່ນຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພາະວ່າໂທອາດແມ່ນຕໍ່າກວ່າລະດັບສູງກ່ວາມີເຊຍ. ພວກເຂົາລົງມາ
ນີ້ "ມາ" ສາມາດແປເປັນ "ໄປ".
Acts 16:9

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ"

ແມ່ນລວມແລະຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານລວມທັງລູກາຜູ້ຂຽນກິດຈະການ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ການໃຊ້ "ພວກເຮົາ" ຄັ້ງທໍາອິດຫມາຍເຖິງຄົນໃນປະເທດມາເຊໂດນີ.
ການໃຊ້ "ພວກເຮົາ" ຄັ້ງທີສອງແມ່ນຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະຄູ່ຂອງລາວ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຄົນມາເກໂດເນຍ.
ນິມິດໄດ້ປາກົດແກ່ໂປໂລ
"ໂປໂລໄດ້ເຫັນນິມິດຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ໂປໂລໄດ້ມີວິໄສທັດຈາກພຣະເຈົ້າ"
ການຕິດຕໍ່ຫາເຂົາ

"ຂໍລາວ" ຫລື "ເຊີນລາວ"
ມາຮອດມາເກໂດເນຍ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ມາຂ້າມ"
ຖືກໃຊ້ເພາະວ່າມາເກໂດເນຍແມ່ນຂ້າມທະເລຈາກເມືອງໂທອາດ.
Acts 16:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ດຽວນີ້ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຢູ່ເມືອງຟີລິບປອຍໃນການເດີນທາງໄປເຜີຍແຜ່. ຂໍ້ທີ 13 ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງຂອງລີເດຍ.
ເລື່ອງສັ້ນນີ້ເກີດຂື້ນໃນລະຫວ່າງການເດີນທາງຂອງໂປໂລ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ"

ແມ່ນລວມແລະຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານລວມທັງລູກາຜູ້ຂຽນກິດຈະການ. (ເບິ່ງ: | ລວມ "ພວກເຮົາ")
ຊາໂມທາເກ...ເນອາໂປລີ
ນີ້ແມ່ນເມືອງແຄມທະເລໃກ້ຟີລິບປອຍໃນປະເທດມາເກໂດເນຍ. (ເບິ່ງ: |
ວິທີແປຊື່)
ພວກເຮົາມາຮອດເນອາໂປລີ

ນີ້ "ມາເຖິງ" ສາມາດແປເປັນ "ໄດ້ໄປຫາ" ຫຼື "ມາຮອດ."
ອານານິຄົມໂລມັນ

ນີ້ແມ່ນເມືອງໜຶ່ງທີ່ຢູ່ນອກປະເທດອີຕາລີເຊິ່ງມີປະຊາຊົນຫລາຍຄົນທີ່ມາຈາກເມືອງໂຣມດໍາລົງຊີິມັນມີສິດແລະເສລີພາບຄືກັນກັບເມືອງໃນອິຕາລີ. ພວກເຂົາສາມາດປົກຄອງຕົນເອງແລະພວກເຂົາບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງເສຍພາສີ.
Acts 16:14

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງນີ້ຈົບເລື່ອງຂອງລີເດຍ.
ຜູ້ຍິງຄົນຫນຶ່ງຊື່ລີເດຍ
ນີ້ແມ່ນ "ຜູ້ຍິງທີ່ແນ່ນອນ" ແນະນໍາຄົນໃຫມ່ໃນເລື່ອງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ມີຜູ້ຍິງຄົນຫນຶ່ງຊື່ວ່າລີເດຍ" (ເບິ່ງ: ຜູ້ຂຽນບົດລາຍງານ)
ຜູ້ຂາຍຜ້າສີມ່ວງ
ນີ້ "ຜ້າ" ແມ່ນເຂົ້າໃຈ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພໍ່ຄ້າທີ່ຂາຍຜ້າສີມ່ວງ"

Page 357 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທົວເຕຣາ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງເມືອງ.
ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ

ຜູ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແມ່ນຄົນຕ່າງຊາດທີ່ໃຫ້ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າແລະຕິດຕາມພຣະອົງແຕ່ບໍ່ປະຕິບັດຕາມກົດຫມາຍຢິວທັງຫມົດ.
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ເປີດໃຈຂອງນາງໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບ ສິ່ງຕ່າງໆເພື່ອພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເອົາໃຈໃສ່ແລະຮັບເອົາຂ່າວສານຂອງໂປໂລຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າລາວກໍາລັງເປີດໃຈຂອງຄົນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ນາງເຂົ້າໃຈແລະເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງຕ່າງໆ"
ເປີດຫົວໃຈຂອງນາງ
ນີ້“ ຫົວໃຈ” ຢືນຢູ່ໃນຈິດໃຈຂອງຄົນເຮົາ. ພ້ອມກັນນັ້ນ,
ຜູ້ຂຽນເວົ້າກ່ຽວກັບຫົວໃຈ "ໃຈ" ຫລື "ໃຈ"
ຄືກັບວ່າມັນເປັນປ່ອງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງສາມາດເປີດໄດ້ສະນັ້ນມັນພ້ອມທີ່ຈະໃຫ້ຄົນມາຕື່ມ. ສິ່ງທີ່ໂປໂລເວົ້າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ສິ່ງທີ່ໂປໂລເວົ້າ" (ເບິ່ງ: | Active ຫຼືPassive)
ໃນເວລາທີ່ນາງໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາ, ແລະຄອບຄົວຂອງນາງນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເມື່ອພວກເຂົາຮັບບັບຕິສະມາລີເດຍແລະສະມາຊິກໃນຄົວເຮືອນຂອງນາງ" (ເບິ່ງ:
| Active ຫລືPassive)
Acts 16:16

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເຫດການທໍາອິດໃນເລື່ອງສັ້ນອີກເລື່ອງໜຶ່ງໃນລະຫວ່າງການເດີນທາງຂອງໂປໂລ;
ມັນແມ່ນກ່ຽວກັບຫມໍດູອ່ອນ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນໄດ້ຖືກນໍາສະເໜີຢູ່ທີ່ນີ້ເພື່ອອະທິບາຍວ່າຜູ້ໂຊກດີຍິງສາວຄົນນີ້ໄດ້ນໍາເອົາຜົນປະໂຫຍດທາງດ້ານການເງິນຫຼາຍຢ່າງໃຫ້ກັບແມ່ຂອງນາງໂດຍການຄາດເດົາໃນອະນາຄົດຂອງຄົນ. ມັນໄດ້ມາກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ
ປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກໃຫມ່ຂອງບົດ.
ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການໃນການເຮັດສິ່ງນີ້,
ທ່ານສາມາດພິຈາລະນານໍາໃຊ້ທີ່ນີ້.
ຍິງສາວທີ່ແນ່ນອນ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນທີ່ແນ່ນອນ" ແນະນໍາຄົນໃຫມ່ໃຫ້ກັບເລື່ອງ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ມີແມ່ຍິງສາວຄົນຫນຶ່ງ" (ເບິ່ງ: ນັກຂຽນບົດຂຽນ)
ວິນຍານແຫ່ງການທໍານວາຍ
ວິນຍານຊົ່ວໄດ້ເວົ້າກັບນາງເລື້ອຍໆກ່ຽວກັບອະນາຄົດຂອງຄົນອື່ນ.
ວິທີການແຫ່ງຄວາມລອດພົ້ນ

ວິທີທີ່ບຸກຄົນສາມາດໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນແມ່ນເວົ້າເຖິງບ່ອນນີ້ຄືກັບວ່າມັນເປັນທາງຫລືເສັ້ນທາງທີ່ຄົນຍ່າງໄປມາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ວິທີທີ່ພະເຈົ້າສາມາດຊ່ວຍທ່ານໄດ້"
ແຕ່ວ່າໂປໂລ, ເປັນທີ່ຫນ້າລໍາຄານຫລາຍສໍາລັບນາງ, ໄດ້ຫັນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແຕ່ນາງກໍ່ລໍາຄານຫລາຍກັບໂປໂລຈົນລາວຫັນຫນ້າມາເບິ່ງ"
ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ທີ່ນີ້“ ຊື່”
ຫມາຍເຖິງການເວົ້າກັບຜູ້ມີສິດອໍານາດຫລືໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ແລະມັນກໍ່ອອກຫນີໄປ
"ແລະວິນຍານໄດ້ອອກມາທັນທີ"
Acts 16:19

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ"

ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະຊີລາແຕ່ບໍ່ແມ່ນຕີໂມທຽວແລະລູກາ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນສອງການນໍາໃຊ້ທໍາອິດຂອງຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງແມ່ບົດຂອງເດັກຍິງຜູ້ທີ່ມີຄວາມໂຊກດີ. ການໃຊ້ຄໍາທີສາມຂອງ
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະຊີລາ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນທີ່ນີ້ການນໍາໃຊ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຂອງບັນດາແມ່ບົດລວມມີອໍານາດການປົກຄອງໃນການຮຽກຮ້ອງຂອງພວກເຂົານັບຕັ້ງແຕ່ພວກເຂົາຍັງເປັນຊາວໂຣມ.

(ເບິ່ງ: | ລວມ "ພວກເຮົາ")
ເຈົ້ານາຍຂອງນາງ
"ເຈົ້ານາຍຂອງຍິງສາວທີ່ເປັນທາດ"
ຄວາມຫວັງຂອງຜົນປະໂຫຍດຂອງພວກເຂົາ
ສິ່ງນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຄວາມສາມາດທີ່ເດັກຍິງມີໃນການ ທໍານວາຍຫລືບອກອະນາຄົດແລະສໍາລັບຄົນຈ່າຍຄ່າຄໍາທໍານວາຍຂອງນາງ.
ເຂົ້າໄປໃນຕະຫລາດ

"ເຂົ້າໄປໃນສາທາລະນະຮຽບຮ້ອຍ."
ນີ້ແມ່ນສະຖານທີ່ທຸລະກິດສາທາລະນະ, ບ່ອນທີ່ການຊື້ - ຂາຍສິນຄ້າ, ງົວ, ຫລືການບໍລິການເກີດຂື້ນ.
ກ່ອນທີ່ຈະມາຫາອໍານາດການປົກຄອງ
"ເຂົ້າໄປໃນທີ່ປະທັບຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່" ຫຼື
"ເພື່ອໃຫ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ສາມາດຕັດສິນພວກເຂົາ"
ເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ນໍາຕົວພວກເຂົາໄປຫາຜູ້ພິພາກສາ "ເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ນໍາຕົວພວກເຂົາໄປຫາຜູ້ພິພາກສາ" ຜູ້ພິພາກສາ
"ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື "ຜູ້ພິພາກສາ"
ທີ່ຈະໄດ້ຮັບຫລືສັງເກດ
"ເຊື່ອຫລືເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ຍອມຮັບຫລືເຮັດ"
Acts 16:22

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ຂອງພວກເຂົາ" ແລະ "ພວກມັນ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະຊີລາ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງທະຫານ.
ສັ່ງໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຕີດ້ວຍໄມ້ແສ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສັ່ງໃຫ້ທະຫານຕີພວກເຂົາດ້ວຍທ່ອນໄມ້" (ເບິ່ງ: | Active ຫລື Passive)
ໄດ້ວາງຄວາມເສຍຫາຍຫລາຍຄົນຕາມພວກເຂົາ
"ໄດ້ຕີພວກເຂົາຫລາຍໆຄັ້ງດ້ວຍໄມ້ແສ້"
ໄດ້ສັ່ງໃຫ້ນັກໂທດຄຸມຂັງພວກເຂົາຢ່າງປອດໄພ
"ໄດ້ບອກນັກໂທດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າພວກເຂົາຈະບໍ່ອອກໄປ" (UDB) ນັກໂທດ

ບຸກຄົນທີ່ຮັບຜິດຊອບສໍາລັບທຸກຄົນທີ່ຖືກຄຸມຂັງຢູ່ໃນຄຸກຫລືໃນຄຸກລາວໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງນີ້
"ລາວໄດ້ຍິນຄໍາສັ່ງນີ້"
ລ້ອກຕີນຂອງພວກເຂົາໃນຂື່ໄມ້
"ລັອກຕີນຂອງພວກເຂົາຢ່າງປອດໄພໃນຂື່"
ຂື່ໄມ້

ຊິ້ນ
Acts 16:25

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ເລື່ອງນີ້ຍັງສືບຕໍ່ເວລາຂອງໂປໂລແລະຊີລາຢູ່ຟີລິບຢູ່ໃນຄຸກແລະບອກສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນກັບນັກໂທດຂອຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະຊີລາ.
ແຜ່ນດິນໄຫວ, ດັ່ງນັ້ນພື້ນຖານຂອງຄຸກໄດ້ສັ່ນສະເທືອນນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແຜ່ນດິນໄຫວທີ່ເຮັດໃຫ້ພື້ນຖານຂອງຄຸກ"
ພື້ນຖານຂອງຄຸກໄດ້
ເມື່ອພື້ນຖານສັ່ນສະເທືອນ, ສິ່ງນີ້ເຮັດໃຫ້ຄຸກທັງຫມົດສັ່ນສະເທືອນ. ປະຕູທັງ ຫມົດ ໄດ້ເປີດອອກ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທຸກປະຕູໄດ້ເປີດ"
ຕ່ອງໂສ້ຂອງທຸກຄົນໄດ້ຫລຸດອອກ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລະບົບຕ່ອງໂສ້ຂອງທຸກຄົນໄດ້ຫລຸດອອກ"
Acts 16:27

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

Page 358 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລ, ຊີລາ, ແລະນັກໂທດອື່ນໆທັງຫມົດແຕ່ຍົກເວັ້ນນາຍຄຸກ.
ນາຍຄຸກໄດ້ຕື່ນຈາກການນອນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ນາຍຄຸກຕື່ນຂຶ້ນມາ"
ກໍາລັງຈະຂ້າຕົວເອງ
"ພ້ອມທີ່ຈະຂ້າຕົວເອງ."
ນາຍຄຸກຕ້ອງການທີ່ຈະຂ້າຕົວເອງຕາຍແທນທີ່ຈະເປັນຜົນສະທ້ອນຈາກການປ່ອຍຕົວນັກໂທດ.
Acts 16:29

ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຈູດໄຟ
ເຫດຜົນທີ່ນາຍຄຸກຈໍາເປັນຕ້ອງມີແສງສະຫວ່າງສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ໄດ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງນໍາແສງສະຫວ່າງເພື່ອລາວຈະໄດ້ເຫັນຜູ້ທີ່ຍັງຢູ່ໃນຄຸກ"
ສໍາລັບໄຟ

ຄໍາວ່າ“ ແສງ” ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ມີແສງສະຫວ່າງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສໍາລັບໂຄມໄຟ" ຫລື "ສໍາລັບໂຄມໄຟ"
ຮີບເຂົ້າໄປໃນ

"ເຂົ້າໄປໃນຄຸກຢ່າງໄວວາ"
ກົ້ມຕົວລົງຕໍ່ຫນ້າໂປໂລແລະຊີລາ
ນັກໂທດຄົນນັ້ນໄດ້ຖ່ອມຕົວລົງໂດຍການກົ້ມຕົວລົງທີ່ຕີນຂອງໂປໂລແລະຊີລາ.
ໄດ້ນໍາເອົາພວກເຂົາອອກ

"ນໍາພວກເຂົາອອກນອກຄຸກ"
ຂ້ອຍຕ້ອງເຮັດຫຍັງແດ່ເພື່ອຈະໄດ້ລອດພົ້ນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້ອຍຕ້ອງເຮັດຫຍັງແດ່ເພື່ອພຣະເຈົ້າທີ່ຈະຊ່ວຍຂ້ອຍໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບຂອງຂ້ອຍ"
ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະຊ່ວຍທ່ານໃຫ້ລອດ" ຫລື
"ພຣະເຈົ້າຈະຊ່ວຍທ່ານໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບຂອງທ່ານ"
ເຮືອນຂອງທ່ານ
ຢູ່ທີ່ນີ້ "ເຮືອນ" ແມ່ນຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເຮືອນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສະມາຊິກທັງຫມົດໃນຄົວເຮືອນຂອງທ່ານ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງທ່ານ"
Acts 16:32

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນການ ນໍາ ໃຊ້ ຄໍາ ທໍາ ອິດຂອງ ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຂົາ" ພ້ອມກັບຄໍາວ່າ "ຂອງພວກເຂົາ" ແລະ "ພວກມັນ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະຊີລາ. ປຽບທຽບ 16:25. ການໃຊ້ຄໍາສຸດທ້າຍຂອງຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຄົນໃນຄົວເຮືອນຂອງນັກໂທດ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວ," "ລາວ," ແລະ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງນັກໂທດ.
ພວກເຂົາເວົ້າພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຕໍ່ລາວ
ນີ້“ ຄໍາ” ຢືນ ສໍາລັບຂໍ້ຄວາມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ພວກເຂົາບອກຂ່າວສານກ່ຽວກັບອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າໃຫ້ລາວ" ລາວແລະຄອບຄົວຂອງລາວທຸກຄົນໄດ້ຮັບບັບຕິສະມານີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂປໂລ ແລະຊີລາໃຫ້ບັບຕິສະມາແກ່ນາຍຄຸກແລະສະມາຊິກທຸກຄົນໃນຄົວເຮືອນຂອງລາວ" (ເບິ່ງ: | Active ຫລືPassive)
Acts 16:35

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ແມ່ນເຫດການສຸດທ້າຍໃນເລື່ອງຂອງໂປໂລແລະຊີລາໃນເມືອງຟີລິບປອຍ.
(ເບິ່ງ: 16:11)
ດຽວນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອໝາຍເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງ ສໍາຄັນ. ນີ້ແມ່ນລູກາບອກເຫດການສຸດທ້າຍໃນເລື່ອງທີ່ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 16:16.

ສົ່ງຄໍາສັ່ງໃຫ້ພວກຍາມ
ນີ້ "ຄໍາສັ່ງ" ຫມາຍເຖິງ "ຂໍ້ຄວາມ" ຫລື "ຄໍາ ສັ່ງ." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມໄປຍັງພວກຍາມ" ຫລື "ໄດ້ສົ່ງຄໍາສັ່ງໄປຍັງພວກຍາມ" ສົ່ງຄໍາສັ່ງ
ທີ່ນີ້“ ຖືກສົ່ງ” ຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ພິພາກສາໄດ້ບອກໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໄປແຈ້ງຂ່າວສານຂອງເຂົາເຈົ້າ.
ໃຫ້ຜູ້ຊາຍເຫລົ່ານັ້ນໄປ
"ປ່ອຍຕົວຜູ້ຊາຍເຫຼົ່ານັ້ນ" ຫລື "ອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ຊາຍເຫຼົ່ານັ້ນອອກໄປ"
ອອກມາ

"ມານອກຄຸກ"
Acts 16:37

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຕະຫຼອດເວລາທີ່ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຖືກນໍາໃຊ້ແລະຄັ້ງທໍາອິດ "ພວກເຂົາ" ຖືກໃຊ້, ຄໍາສັບຕ່າງໆກ່າວເຖິງຜູ້ພິພາກສາ. ຄໍາວ່າ "ຕົນເອງ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ພິພາກສາ. ຄັ້ງທີສອງທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ມັນຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະຊີລາ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະຊີລາເທົ່ານັ້ນ. (ເບິ່ງ: | Exclusive "ພວກເຮົາ")
ເວົ້າກັບພວກເຂົາ

ບາງທີໂປໂລກໍາລັງເວົ້າກັບນັກໂທດ,
ແຕ່ລາວຕັ້ງໃຈຢາກໃຫ້ນາຍຄຸກບອກເລື່ອງຜູ້ພິພາກສາທີ່ລາວເວົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເວົ້າກັບນັກໂທດ"
ພວກເຂົາໄດ້ຕີພວກເຮົາຢ່າງເປີດເຜີຍ
ທີ່ນີ້ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ພິພາກສາທີ່ສັ່ງໃຫ້ທະຫານຕີພວກເຂົາ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຜູ້ພິພາກສາໄດ້ສັ່ງໃຫ້ທະຫານຂອງພວກເຂົາຕີພວກເຮົາໃນທີ່ສາທາລະນະ" ພວກທີ່ເປັນຄົນໂຣມທີ່ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ, ແລະໄດ້ໂຍນພວກເຮົາເຂົ້າຄຸກ "ຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນພົນລະເມືອງໂຣມ,
ແລະພວກເຂົາໄດ້ທະຫານຂອງພວກເຂົາວາງພວກເຮົາເຂົ້າຄຸກເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ພິສູດໃແລະດຽວນີ້ພວກເຂົາຂັບໄລ່ພວກເຮົາອອກໄປຢ່າງລັບໆບໍ? ບໍ່ມີ
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນໜັກວ່າລາວຈະບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ພິພາກສາສົ່ງພວກເຂົາອອກຈາກເມືອແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ແນ່ນອນຂ້ອຍຈະບໍ່ປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາສົ່ງພວກເຮົາອອກຈາກເມືອງໂດຍປິດລັບ!" ປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາມາດ້ວຍຕົນເອງ
ນີ້ "ຕົວເອງ" ແມ່ນໃຊ້ສໍາລັບການເນັ້ນຫນັກ.
ຜູ້ພິພາກສາມີຄວາມຢ້ານກົວເມື່ອໄດ້ຍິນວ່າໂປໂລແລະສີລາແມ່ນຊາວໂຣມ
ການເປັນຄົນໂຣມຫມາຍຄວາມວ່າຈະເປັນພົນລະເມືອງທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດຫມາຍຂອງອານາຈັກພົນລະເມືອງໄດ້ໃຫ້ອິດສະຫຼະພາບຈາກການທໍລະມານແລະສິດໃນການດໍາເນີນຄະດີທີ່ເປັນທໍາ. ຜູ້ນໍາເມືອງຢ້ານວ່າອໍານາດການປົກຄອງທີ່ສໍາຄັນຂອງຊາວໂຣມອາດຈະຮຽນຮູ້ວິທີທີ່ຜູ້ນໍາເມືອງໄ (ເບິ່ງ: | ຄວາມຮູ້ແລະຂໍ້ມູນທີ່ສົມມຸດຕິຖານ)
Acts 16:40

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງໂປໂລແລະຊີລາໃນຟີລິບ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະຊີລາ. ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຟີລິບປອຍ.
ມາຮອດເຮືອນ
ນີ້ "ມາ" ສາມາດແປເປັນ "ໄປ".
ເຮືອນຂອງລີເດຍ
"ເຮືອນຂອງລີເດຍ"
ໄດ້ເຫັນພີ່ນ້ອງ
ທີ່ນີ້ "ອ້າຍນ້ອງ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອຖືບໍ່ວ່າຈະເປັນຍິງຫລືຊາຍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄດ້ເຫັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອ"

Translation Questions
Acts 16:1

ໂປໂລໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບຕີໂມເທຍກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະເດີນທາງ ນໍາ ກັນ,

ແລະຍ້ອນຫຍັງ?
ໂປໂລຕ້ອງການຕີໂມທຽວເດີນທາງໄປກັບທ່ານ;

Page 359 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດັ່ງນັ້ນທ່ານຈຶ່ງໃຫ້ເຂົາເຂົ້າພິທີຕັດ,
ເພາະເຫັນແກ່ພວກຢິວທີ່ຢູ່ໃນເມືອງເຫລົ່ານັ້ນ,
ເພາະພວກເຂົາທຸກຄົນຮູ້ວ່າພໍ່ຂອງເຂົາເປັນຊາວກຣີກ.
Acts 16:4

ໂປໂລໄດ້ໃຫ້ ຄໍາ ແນະ ນໍາ ຫຍັງແກ່
ຄຣິສຕະຈັກໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປ?
ຂະນະທີ່ພວກທ່ານເດີນທາງໄປຕາມເມືອງຕ່າງໆ, ໃນລະຫວ່າງທາງພວກທ່ານໄດ້ສົ່ງຄໍາສັ່ງທີ່ພວກອັກຄະສາວົກແລະພວກຜູ້ປົກຄອງໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມໄດ້ຂຽນໄວ້, ໃຫ້ແກ່ຄຣິສຕະຈັກທັງຫລາຍ ເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາປະຕິບັດຕາມ.
Acts 16:9

ໂປໂລຮູ້ໄດ້ແນວໃດວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຮຽກຮ້ອງລາວໃຫ້ໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນປະເທດມາເຊໂດເນຍ? ໂປໂລໄດ້ເຫັນນິມິດໃນຕອນກາງຄືນ:
ມີຊາຍຊາວມາເກໂດເນຍຄົນຫນຶ່ງຢືນຢູ່ທີ່ນັ້ນຮ້ອງທ່ານ, ແລ້ວກ່າວວ່າ, "ຂໍມາຊ່ວຍເຮົາໃນແຂວງມາເກໂດເນຍດ້ວຍ.
Acts 16:11

ໃນວັນສະບາໂຕ, ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງໄປທີ່ແຄມແມ່ນໍ້າ
ທີ່ຢູ່ນອກປະຕູເມືອງຟີລິບປອຍ?
ເຮົາຄິດວ່າຈະມີສະຖານທີ່ສໍາລັບອະທິຖານ.
Acts 16:14

ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບນາງລີເດຍທີ່ໂປໂລໄດ້ກ່າວ? ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ໄດ້ເປີດໃຈຂອງນາງໃຫ້ສົນໃຈຖ້ອຍຄໍາທີ່ໂປໂລເວົ້າ. ໃຜໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາຫລັງຈາກທີ່ໂປໂລເວົ້າທີ່ແຄມແມ່ນໍ້າ? ນາງລີເດຍແລະຄອບຄົວຂອງນາງຮັບບັບຕິສະມາ,
Acts 16:16

ຍິງສາວທີ່ມີວິນຍານຫມໍດູໄດ້ເຮັດແນວໃດເພື່ອຫາເງິນໃຫ້ນາຍຂອງນາງ? ນາງໄດ້ເງິນຢ່າງຫລວງຫລາຍໂດຍການທໍານວາຍ. ໂປໂລໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກທີ່ຍິງສາວຄົນນັ້ນໄດ້ຕິດຕາມລາວມາເປັນເວລາຫລາຍມື້? ໂປໂລຮູ້ສຶກລໍາຄານນາງຫລາຍ, ຈຶ່ງຫັນໄປສັ່ງກັບວິນຍານນັ້ນວ່າ,
"ຂ້າສັ່ງເຈົ້າໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
ໃຫ້ອອກໄປຈາກນາງດຽວນີ້.
Acts 16:19

ພວກເຈົ້ານາຍຂອງຜູ້ຍິງຄົນນີ້ໄດ້ກ່າວຫາໂປໂລແລະສີລາວ່າແນວໃດ? ຄົນເຫລົ່ານີ້ເປັນພວກຢິວ,
ແລະກໍາລັງເຮັດຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫ້ກັບເມືອງນີ້.ພວກເຂົາສັ່ງສອນສິ່ງທີ່ຕ້ອງຫ້າມສໍາຫລັບເຮົາທີ່ເປັນຊາວໂຣມທີ່ບໍ່ຄວນຈະຮັບຫລືປະຕິບັດເລີຍ.
Acts 16:22

ໂປໂລແລະສີລາໄດ້ຮັບການລົງໂທດຫຍັງຈາກຜູ້ພິພາກສາ? ພວກເຂົາໄດ້ຂ້ຽນພວກທ່ານໄປຫລາຍທີ,
ພວກເຂົາກໍຈັບທ່ານທັງສອງເຂົ້າໄປໃນຄຸກ ແລະ
ໄດ້ອອກຄໍາສັ່ງໃຫ້ນາຍຄຸກໃຫ້ເບິ່ງຢ່າງເຂັ້ມງວດ. ຫລັງຈາກໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ, ນາຍຄຸກກໍຈັບພວກເຂົາໄປຂັງໄວ້ໃນຄຸກຊັ້ນໃນ
ແລະເອົາຕີນຂອງພວກເຂົາໃສຂື່ໄມ້ໃຫ້ແຫນ້ນ.
Acts 16:25

ໂປໂລແລະຊີລາພວມເຮັດຫຍັງຢູ່ໃນເວລາທ່ຽງຄືນໃນຄຸກ?
ເວລາປະມານທ່ຽງຄືນ ຂະນະໂປໂລກັບຊີລາອະທິຖານແລະຮ້ອງເພງສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ.
ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນທີ່ເຮັດໃຫ້ນັກໂທດກຽມຕົວຈະຂ້າຕົວເອງ? ໃນທັນໃດນັ້ນກໍເກີດແຜ່ນດິນໄຫວຢ່າງຮຸ່ນແຮງຈົນຮາກຖານຄຸກສະເທືອນ; ແລະປະຕູຄຸກກໍເປີດອອກທຸກບານ, ໂສ້ກໍຫລຸດອອກຈາກທຸກຄົນ.
Acts 16:29

ນາຍຄຸກຄົນນັ້ນຖາມໂປໂລແລະຊີລາວ່າແມ່ນຫຍັງ?
ທ່ານເຈົ້າຂ້າ, ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງເຮັດສິ່ງໃດຈະໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນໄດ້?" ໂປໂລແລະຊີລາໄດ້ໃຫ້ ຄໍາ ຕອບຫຍັງແກ່ນາຍຄຸກ?
ທ່ານທັງສອງກ່າວວ່າ, "ຈົ່ງເຊື່ອໃນອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າ, ແລ້ວທ່ານຈະລອດພົ້ນທັງທ່ານແລະຄອບຄົວຂອງທ່ານ.
Acts 16:32
ໃຜໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາໃນຄືນນັ້ນ?

ໃນຊົ່ວໂມງດຽວກັນຂອງຄືນນັ້ນ,
ນາຍຄຸກໄດ້ພາທ່ານທັງສອງໄປລ້າງບາດແຜ,
ແລ້ວເຂົາທຸກຄົນໃນຄອບຄົວກໍຮັບບັບຕິສະມາທັນທີ.
Acts 16:37

ແມ່ນຫຍັງເຮັດໃຫ້ຜູ້ປົກຄອງມີຄວາມຢ້ານກົວຫລັງຈາກພວກເຂົາສົ່ງ ຄໍາສັ່ງໃຫ້ໂປໂລແລະຊີລາໄປ?
ພວກເຂົາຂ້ຽນເຮົາ ທີ່ເປັນຄົນສັນຊາດໂຣມຕໍ່ຫນ້າຄົນທັງຫລາຍ ແລະຈັບເຮົາຂັງໄວ້ໃນຄຸກ ແລະຕອນນີ້ ພວກເຂົາຈະໄລ່ເຮົາອອກໄປ.
Acts 16:40

ຫລັງຈາກຜູ້ປົກຄອງໄດ້ຂໍໃຫ້ພວກເຂົາອອກຈາກເມືອງ, ໂປໂລແລະສີລາເຮັດຫຍັງ?
ໂປໂລກັບສີລາອອກຈາກຄຸກແລ້ວ ກໍມາທີ່ບ້ານຂອງລີເດຍ. ເມື່ອໂປໂກັບຊີລາໄດ້ພົບກັບພີ່ນ້ອງແລ້ວ,
ທ່ານທັງສອງກ່າວຫນູນໃຈພວກເຂົາ ແລ້ວເດີນທາງອອກຈາກເມືອງນັ້ນ.

Acts 17:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງນີ້ສືບຕໍ່ເລື່ອງຂອງໂປໂລ, ຊີລາ,
ແລະການເດີນທາງໄປສອນສາດສະຫນາຂອງຕີໂມທຽວ. ພວກເຂົາມາຮອດໃນເທສະໂລນິກ, ເບິ່ງຄືວ່າບໍ່ມີລູກາ,
ນັບຕັ້ງແຕ່ລາວເວົ້າວ່າ "ພວກເຂົາ" ແລະບໍ່ແມ່ນ "ພວກເຮົາ." ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະຊີລາ. ປຽບທຽບ 16:40. ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ"
ຫມາຍເຖິງຊາວຢິວທີ່ທໍາມະສາລາໃນເມືອງເທຊະໂລນິກ.
ດຽວນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍ ເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງສໍາຄັນ. ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນລູກາຜູ້ຂຽນເລີ່ມເລົ່າສ່ວນ ໃຫມ່ ຂອງເລື່ອງ.
ຜ່ານ

"ເດີນທາງຜ່ານ"
ຕົວເມືອງຂອງ ອໍາພີໂປລີ ແລະ ອາໂປໂລເນຍ
ນີ້ແມ່ນບັນດາເມືອງແຄມທະເລໃນມາເກໂດເນຍ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່) ພວກເຂົາມາຮອດເມືອງ
ນີ້ "ມາ" ສາມາດແປເປັນ "ໄປ" ຫລື "ມາຮອດ." ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາມາຮອດເມືອງ" ຫລື "ພວກເຂົາມາຮອດເມືອງ"

ຕາມທໍານຽມປະຕິບັດຂອງລາວ
ຍ້ອນວ່ານິໄສຂອງລາວແມ່ນ" ຫລື "ຕາມການປະຕິບັດທົ່ວໄປຂອງລາວ." ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວໂປໂລໄປທີ່ໂຮງທັມເທສະຫນາ
ໃນວັນຊະບາໂຕເມື່ອຊາວຢິວຈະຢູ່ ນໍາ.
ສໍາລັບສາມວັນຊະບາໂຕ
"ໃນແຕ່ລະວັນຊະບາໂຕເປັນເວລາສາມອາທິດ"
ຫາເຫດຜົນກັບພວກເຂົາຈາກພຣະຄັມພີ
ໂປໂລໄດ້ອະທິບາຍວ່າພຣະຄັມພີ

ຫມາຍຄວາມວ່າແນວໃດເພື່ອພິສູດໃຫ້ຊາວຢິວຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະເມຊີອາ.
ຫາເຫດຜົນໂຕ້ຕອບກັບພວກເຂົາ
"ໃຫ້ເຫດຜົນກັບພວກເຂົາ" ຫລື "ໂຕ້ວາທີກັບພວກເຂົາ" ຫລື "ສົນທະນາກັບພວກເຂົາ"
Acts 17:3

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ລາວ" ໝາຍ ເຖິງໂປໂລ. (ເບິ່ງ: 17: 1) ທ່ານກໍາລັງເປີດພຣະຄັມພີ
ຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ເພື່ອອະທິບາຍພຣະຄັມ
ພີໃນແບບທີ່ຄົນສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າໂປໂລ ກໍາ
ລັງເປີດບາງສິ່ງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນເຫັນສິ່ງທີ່ຢູ່ພາຍໃນ ຫຼື 2) ໂປໂລ ກໍາ
ລັງເປີດປື້ມຫລືເລື່ອນຫນັງສືແລະອ່ານຈາກມັນ . (ເບິ່ງ:

Chapter 17

Page 360 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈໍາເປັນທີ່ພຣະຄຣິດຕອງ້ທົນທຸກ
"ມັນແມ່ນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງແຜນການຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະເປັນຂື້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ

"ກັບຄືນສູ່ຊີວິດ"
ຈາກຄົນຕາຍ
ຈາກຄົນຕາຍ." ຄໍາວ່າ“ ຄົນຕາຍ” ຫມາຍ
ເຖິງວິນຍານຂອງຄົນທີ່ຕາຍໄປແລ້ວ. ການກັບມາຈາກບັນດາພວກມັນຫມາຍ ຄວາມວ່າຈະມີຊີວິດອີກ.
ຊາວຢິວໄດ້ຖືກຊັກຊວນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ຊາວຢິວເຊື່ອ" ຫຼື "ຊາວຢິວເຂົ້າໃຈ"
ແລະເຂົ້າຮ່ວມໂປໂລ

"ແລະມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບໂປໂລ"
ຊາວກຣີກຜູ້ເຄັ່ງຄັດທາງຄວາມເຊື່ອ
ນີ້

ຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແຕ່ບໍ່ໄດ້ປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສຕາມລັດທິສາດສະຫນາໂດຍຜ່ານພິທີຕັດ
ຜູ້ຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.
"ຝູງຊົນເປັນ ຈໍາ ນວນຫລວງຫລາຍ"
Acts 17:5

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ
ເຖິງຊາວຢິວທີ່ບໍ່ເຊື່ອແລະຄົນຊົ່ວຈາກຕະຫລາດ.
ແຕ່ພວກຢິວໄດ້ຄິດເຫິງສາ
ຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມອິດສາແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າຄວາມອິດສາໄດ້ເຄື່ອນຍ້າຍຄົນ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຮູ້ສຶກອິດສາຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກໂກດແຄ້ນຫລາຍ"
ກັບຄວາມອິດສາ

ມັນສາມາດລະບຸໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າຊາວຢິວເຫລົ່ານີ້ອິດສາຍ້ອນວ່າຊາວຢິວແລະຊາວກຣີກບາງຄົນເຊື່ອຂ່າວສານຂອງໂປໂລ.
ໄປຄົບຄິດກັບຄົນພານ
ໃນທີ່ນີ້“ ເອົາ” ບໍ່ໄດ້ ຫມາຍ
ຄວາມວ່າຊາວຢິວໄດ້ເອົາຄົນເຫລົ່ານີ້ມາບັງຄັບ. ມັນຫມາຍຄວາມວ່າຊາວຢິວໄດ້ຊັກຊວນໃຫ້ພວກຄົນຊົ່ວເຫລົ່ານີ້ຊ່ວຍເຫລືອພວກເຂົາ.
ຜູ້ຊາຍທີ່ຊົ່ວຮ້າຍບາງຄົນ
"ບາງຄົນຊົ່ວ." ຄໍາວ່າ "ຊາຍ" ຢູ່ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຜູ້ຊາຍໂດຍສະເພາະ.
ຈາກຕະຫລາດ

ຈາກບ່ອນສາທາລະນະ." ນີ້ແມ່ນສະຖານທີ່ທຸລະກິດສາທາລະນະ,
ບ່ອນທີ່ການຊື້ - ຂາຍສິນຄ້າ, ງົວ, ຫລືການບໍລິການເກີດຂຶ້ນ.
ໃນເມືອງມີຄວາມວຸ້ນວາຍ
ນີ້“ ເມືອງ” ຢືນ ສໍາ ລັບປະຊາຊົນໃນເມືອງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄດ້ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນໃນເມືອງມີຄວາມວຸ້ນວາຍ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນໃນເມືອງມີຄວາມວຸ້ນວາຍ"
ໂຈມຕີເຮືອນ

"ໂຈມຕີເຮືອນຢ່າງຮຸນແຮງ." ນີ້ອາດຈະ ຫມາຍ ຄວາມວ່າປະຊາຊົນກໍາລັງໂຍນກ້ອນຫີນໃສ່ເຮືອນແລະພະຍາຍາມ ທໍາ ລາຍປະຕູເຮືອນ. ຢາໂຊນ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ.
ອອກໄປຫາປະຊາຊົນ
ຄວາມຫມາຍ ທີ່ອາດເປັນໄປໄດ້ຫລື "ຄົນ" ແມ່ນ 1)
ກຸ່ມລັດຖະບານຫລືກຸ່ມກົດ ຫມາຍ
ຂອງພົນລະເມືອງທີ່ເຕົ້າໂຮມເພື່ອຕັດສິນໃຈຫລື 2) ກຸ່ມຄົນຮ້າຍ.
ພີ່ນ້ອງອື່ນໆ
ນີ້“ ພີ່ນ້ອງ” ຫມາຍ ເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບາງຄົນທີ່ເຊື່ອ"
ກ່ອນເຈົ້າຫນ້າທີ່

ໃນທີ່ຢູ່ຂອງເຈົ້າຫນ້າທີ່
ຜູ້ຊາຍເຫລົ່ານີ້ຜູ້ທີ່ມີ
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວກໍາລັງເວົ້າແລະ ຄໍາ ວ່າ, "ຄົນພວກນີ້" ໝາຍເຖິງໂປໂລແລະສີລາ.
ຄົນເຫລົ່ານີ້ເປັນພວກຂວໍ້າໂລກ

ປະໂຫຍກນີ້ເປັນອີກວິທີ ຫນຶ່ງ
ຂອງການເວົ້າໂປໂລແລະສີລາບ່ອນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດບັນຫາຢູ່ທຸກບ່ອນທີ່ພວກເຂົາໄປ.
ບັນດາຜູ້ ນໍາ
ຊາວຢິວໄດ້ເວົ້າເຖິງອິດທິພົນທີ່ໂປໂລແລະສີລາມີການສອນຂອງພວກເຂົາ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສ້າງບັນຫາຢູ່ທົ່ວທຸກແຫ່ງໃນໂລກ"
ຢາໂຊໄດ້ຕ້ອນຮັບ
ປະໂຫຍກນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຢາຊົນເປັນຂໍ້ຕົກລົງກັບຂ່າວສານທີ່ເປັນບັນຫາຂອງພວກອັກຄະສ
Acts 17:8

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ ເຖິງເຈົ້າ ໜ້າ ທີ່ເມືອງ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ ເຖິງເຈົ້າ ໜ້າ ທີ່ຂອງ ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຂົາ" າຍ
ເຖິງ ຢາຊົນ ແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄົນອື່ນໆທີ່ພວກເຂົາໄດ້ ນໍາ ເອົາເຈົ້າ ໜ້າທີ່ເມືອງໄປ. ເມືອງ."
ວິຕົກກັງວົນ
"ກັງວົນ" ຫລື "ກັງວົນໃຈ"
ໄດ້ຮັບຄວາມປອດໄພດ້ານການເງິນຈາກ ຢາໂຊນ ແລະສ່ວນທີ່ເຫລືອ
ເງິນນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ສັນຍາຂອງການປະພຶດທີ່ດີ;
ເງິນທີ່ອາດຈະຖືກສົ່ງຄືນຖ້າທຸກຢ່າງ ດໍາ ເນີນໄປໄດ້ດີຫລືອາດຈະຖືກ ນໍາໃຊ້ເພື່ອແກ້ໄຂຄວາມເສຍຫາຍທີ່ເກີດຂຶ້ນໂດຍການປະພຶດທີ່ບໍ່ດີ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄດ້ຮັບພັນທະບັດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບເງິນ" ໄດ້ຮັບຄວາມປອດໄພດ້ານການເງິນຈາກ ຢາຊໂນ ແລະສ່ວນທີ່ເຫລືອ
ເງິນນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ສັນຍາຂອງການປະພຶດທີ່ດີ;
ເງິນທີ່ອາດຈະຖືກສົ່ງຄືນຖ້າທຸກຢ່າງ ດໍາ ເນີນໄປໄດ້ດີຫລືອາດຈະຖືກ ນໍາໃຊ້ເພື່ອແກ້ໄຂຄວາມເສຍຫາຍທີ່ເກີດຂຶ້ນໂດຍການປະພຶດທີ່ບໍ່ດີ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄດ້ຮັບພັນທະບັດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບເງິນ"
ທີ່ເຫລືອ

ຄໍາວ່າ“ ສ່ວນທີ່ເຫລືອ” ຫມາຍ ເຖິງຜູ້ເຊື່ອຖືອື່ນໆທີ່ຊາວຢິວໄດ້ ນໍາ ຫນ້າຕໍ່ເຈົ້າ ໜ້າ ທີ່.
Acts 17:10

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລແລະສີລາເດີນທາງໄປເມືອງເບເຣຍ.
ພີ່ນ້ອງ
ຄໍາ ວ່າພີ່ນ້ອງໃນນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເຊື່ອຖືຊາຍແລະຍິງ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ເຊື່ອຖື"
ດຽວນີ້

ຄໍາວ່າ "ດຽວນີ້" ແມ່ນໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍ ເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງ
ສໍາຄັນ.

ຕໍ່ໄປນີ້ລູກາບອກຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບຄົນໃນເບເຣຍແລະວິທີທີ່ພວກເຂົາເຕັມໃຈທີ່ຈະຟັງໂປໂລແພວກຢິວເຫລົ່ານີ້ມີຈິດໃຈສູງກວ່າພວກຢິວໃນເມືອງເທສະໂລນິກ,
ຄົນທີ່“ ເກີດມາດີ”
ເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຄິດຢ່າງລຶກລັບກ່ຽວກັບແນວຄິດ ໃຫມ່
ກວ່າຄົນອື່ນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເປີດໃຈຫລາຍກວ່າເກົ່າ" ຫລື
"ເຕັມໃຈທີ່ຈະຟັງ"
ຄົ້ນເບິ່ງພຣະຄໍາພີທຸກວັນ
ນີ້“ ຄໍາ” ຫມາຍ ເຖິງ ຄໍາ ສອນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຟັງການສິດສອນ" ເພື່ອຄວາມພ້ອມທຸກຢ່າງຂອງຈິດໃຈ
ຊາວເບເຣຍ ເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກກະກຽມເພື່ອກວດກາ ຄໍາ
ສອນຂອງໂປໂລກ່ຽວກັບພຣະ ຄໍາ ພີຢ່າງຈິງຈັງ
ການກວດກາພຣະຄັມພີທຸກໆວັນ
ອ່ານແລະປະເມີນຂໍ້ພຣະຄັມພີຢ່າງລະມັດລະວັງທຸກໆວັນ" ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເປັນຄວາມຈິງ
"ສິ່ງທີ່ໂປໂລໄດ້ກ່າວແມ່ນຄວາມຈິງ"
Acts 17:13

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ອາແຖນແມ່ນຢູ່ໃນຝັ່ງທະເລຈາກ ເບເຣຍ ເຊິ່ງຢູ່ໃນປະເທດມາເກໂດເນຍ.
ອາແຖນ ແມ່ນ ໜຶ່ງ ໃນເມືອງທີ່ ສໍາ ຄັນທີ່ສຸດໃນປະເທດກຣີກ.
ໄດ້ຮຽນຮູ້

Page 361 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພົບເຫັນ" ຫລື "ໄດ້ຍິນ" (UDB)
ໄປທີ່ນັ້ນແລະຍຸຍົງ
ສິ່ງນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ວຸ້ນວາຍຂອງພວກເຂົາຄືກັບວ່າມັນເປັນຄົນທີ່ປັ່ນຂອງແຫລວແລະເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆຢູ່ທາງລຸ່ມຂອງແຫລວສູງຂື້ນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄປທີ່ນັ້ນແລະວຸ້ນວາຍ" ຫຼື "ໄປທີ່ນັ້ນແລະລົບກວນ"
ແລະເຮັດໃຫ້ຝູງຊົນວຸ້ນວາຍໃຈ.
"ແລະກັງວົນຝູງຊົນ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ຄົນແລະຄວາມຢ້ານກົວຢ້ານກົວ"
ພີ່ນ້ອງ
ຄໍາ ວ່າພີ່ນ້ອງໃນນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເຊື່ອຖືຊາຍແລະຍິງ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ເຊື່ອຖື"
ໄປທາງທະເລ

"ໄປຝັ່ງທະເລ." ຈາກນີ້ໂປໂລອາດຈະຂີ່ເຮືອໄປເມືອງອື່ນ. ພວກຄົນທີ່ໄປສົ່ງໂປໂລ
"ຜູ້ທີ່ ກໍາ ລັງໄປກັບໂປໂລ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ ກໍາ ລັງໄປ ນໍາ ໂປໂລ" ພວກເຂົາໄດ້ຮັບ ຄໍາ ແນະ ນໍາ ຈາກລາວ ສໍາ ລັບຊີລາແລະຕີໂມທຽວລາວໄດ້ບອກພວກເຂົາໃຫ້ສັ່ງສອນຊີລາແລະຕີໂມທຽວ."
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນວົງຢືມໂດຍກົງຄືກັບໃນ UDB. ພວກເຂົາກໍໄດ້ຮັບ ຄໍາ ແນະ ນໍາ ຈາກລາວ ສໍາ ລັບຊີລາແລະຕີໂມທຽວລາວໄດ້ບອກພວກເຂົາໃຫ້ສັ່ງສອນຊີລາແລະຕີໂມທຽວ.
"ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນ ຄໍາ ເວົ້າໂດຍກົງເຊັ່ນໃນ UDB.
Acts 17:16

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນອີກພາກສ່ວນ ຫນຶ່ງ ຂອງເລື່ອງການເດີນທາງຂອງໂປໂລແລະຊີລາ.
ດຽວນີ້ໂປໂລຢູ່ທີ່ນະຄອນອາແຖນ ບ່ອນທີ່ລາວ ກໍາ
ລັງລໍຖ້າຊີລາແລະຕີໂມທຽວເຂົ້າມາຮ່ວມ ນໍາ ລາວ.
ດຽວນີ້

ຄໍາສັບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍ ເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງ ສໍາ
ຄັນ. ທີ່ນີ້ລູກາເລີ່ມເລົ່າສ່ວນ ໃຫມ່ ຂອງເລື່ອງ.
ພຣະວິນຍານຂອງພຣະອົງໄດ້ຖືກໃຈຮ້າຍຢູ່ໃນພຣະອົງໃນຂະນະທີ່ລາວເຫັນເມືອງເຕັມໄປດ້ວຍຮູບເຄົາຣົບນີ້“ ວິນຍານ” ຢືນຢູ່ ສໍາ ລັບໂປໂລເອງ.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລາວຮູ້ສຶກເສົ້າໃຈເພາະລາວເຫັນວ່າມີຮູບເຄົາຣົບຢູ່ທົ່ວທຸກແຫ່ງໃນເມືອງ"
ຫລື "ເຫັນຮູບເຄົາຣົບຢູ່ທົ່ວທຸກແຫ່ງໃນເມືອງເຮັດໃຫ້ລາວເສຍໃຈ"
ເພິ່ນຈຶ່ງສົນທະນາໂຕ້ຕອບກັບພວກຢິວ
"ລາວໄດ້ໂຕ້ວາທີ" ຫລື "ລາວໄດ້ສົນທະນາ." ນີ້ ຫມາຍ

ຄວາມວ່າມີການຕິດຕໍ່ພົວພັນຈາກຜູ້ຟັງຫລາຍກວ່າການສອນຂອງພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ພວກເຂົາ ກໍາ ລັງລົມກັບລາວເຊັ່ນກັນ.
ຜູ້ທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ
ຜູ້ທີ່ກ່າວເຖິງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າແລະປະຕິບັດຕາມພຣະອົງແຕ່ບໍ່ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ຢິວທຸກຢ່າງ
ໃນຕະຫລາດ

ໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ. "ນີ້ແມ່ນສະຖານທີ່ທຸລະກິດສາທາລະນະ,
ບ່ອນທີ່ການຊື້ແລະການຂາຍສິນຄ້າ, ງົວ, ຫລືການບໍລິການເກີດຂຶ້ນ.
Acts 17:18

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວ," "ລາວ," ແລະ "ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງໂປໂລ.
ມີນັກປາດລາງຄົນໃນພວກເອປີກູຣຽວແລະໃນພວກສະໂຕອີໂກໄດ້ມາພົບທ່ານປະຊາຊົນເຫຼົ່ານີ້ເຊື່ອວ່າທຸກສິ່ງຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນໂດຍບັງເອີນແລະບັນດາເທບພະເຈົ້າມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກເກີນໄປທີ່ຈະມີຄວາມຍິນດີໃນການຄວບຄຸມຈັກກະວານ. ພວກເຂົາປະຕິເສດການຟື້ນຄືນຊີວິດແລະຕ້ອງການຄວາມສຸກທີ່ລຽບງ່າຍ.
(ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
ນັກປັດຊະຍາ
ປະຊາຊົນເຫລົ່ານີ້ເຊື່ອວ່າສິດເສຣີພາບມາຈາກການລາອອກຂອງຕົນເອງສູ່ຊະຕາກັມ.
ພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກແລະຟື້ນຄືນຊີວິດ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
ພົບທ່ານ
"ເກີດຂຶ້ນກັບລາວ"
ບາງຄົນເວົ້າວ່າ
"ແລະນັກປຣາຊະຍາບາງຄົນເວົ້າວ່າ"
“ຄົນເກັບເລັມຄວາມຮູ້ຜູ້ນີ້ຢາກ ເວົ້າອັນໃດ”
ຄໍາ ວ່າ“ ເວົ້າລ່າຍ” ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອ ໝາຍ

ເຖິງນົກທີ່ເກັບເອົາເມັດພັນເປັນອາຫານ. ມັນ ໝາຍເຖິງດ້ານລົບກັບບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຮູ້ຂໍ້ມູນພຽງເລັກນ້ອຍ. ນັກປັດຊະຍາກ່າວວ່າໂປໂລມີຂໍ້ມູນທີ່ບໍ່ຄວນຟັງ. AT: "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການສຶກສານີ້ແມ່ນຫຍັງ"
ເວົ້າອັນໃດ

"ນັກປຣາຊະຍາອື່ນໆກ່າວ"
ລາວເບິ່ງຄືວ່າເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາ
"ເບິ່ງລາວຄືວ່າເປັນຜູ້ປະກາດຂ່າວສານ" ຫລື "ເບິ່ງລາວຄືວ່າລາວ ກໍາລັງຢູ່ໃນພາລະກິດເຜີຍແຜ່ຂ່າວສານ"
ປະກາດຂ່າວປະເສີດ

ນີ້ບໍ່ແມ່ນໃນຄວາມ ຫມາຍ ຂອງ "ແປກຕ່າງ", ແຕ່ໃນຄວາມ ຫມາຍ ຂອງ "ຕ່າງປະເທດ",
ນັ້ນແມ່ນພະເຈົ້າທີ່ຊາວກຣີກແລະຊາວໂຣມັນບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການຫລືບໍ່ຮູ້ກ່ຽວກັບ.
Acts 17:19

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ "ພວກເຂົາ" ແລະ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍ
ເຖິງນັກປຣາຊະຍາຂອງ Epicurean ແລະ Stoic. (ເບິ່ງ: | Exclusive "ພວກເຮົາ" ແລະ 17:18)
ພວກເຂົາຈຶ່ງພາ ... ເອົາລາວໄປ

ນີ້ບໍ່ໄດ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າພວກເຂົາຈັບກຸມໂປໂລ.
ນັກປຣາຊະຍາໄດ້ເຊື້ອເຊີນໂປໂລໃຫ້ເວົ້າຢ່າງເປັນທາງການກັບຜູ້ ນໍາຂອງພວກເຂົາ.
ເຖິງອາເຣໂອປາໂຂ
"ອາເຣໂອປາໂຂ" ແມ່ນບ່ອນທີ່ພວກຜູ້ ນໍາ ໄດ້ພົບປະ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຕໍ່ບັນດາຜູ້ ນໍາ ທີ່ໄດ້ພົບກັນຢູ່ທີ່ ອາເຣໂອປາໂຂ"
ແມ່ນ Areopagus, ໂດຍກ່າວວ່າ
ນີ້ແມ່ນບັນດາຜູ້ ນໍາ ໃນເຂດ ອາເຣໂອປາໂຂກໍາ ລັງເວົ້າຢູ່.
ນີ້ສາມາດລະບຸເປັນປະໂຫຍກ ໃໝ່. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ອາເຣໂອປາໂຂ. ຜູ້ນໍາໄດ້ກ່າວກັບໂປໂລ"
ອາເຣໂອປາໂຂ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງສະພາທີ່ສູງທີ່ໂດດເດັ່ນຫລືພູໃນ ອາແຖນ
ເຊິ່ງສານສູງສຸດຂອງ Athens ອາດຈະໄດ້ພົບ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່) ເພາະທ່ານນໍາເລື່ອງປະລາດມາເຖິງຫູເຮົາ.

ຄໍາສອນຂອງໂປໂລກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະການຟື້ນຄືນຈາກຕາຍແມ່ນເວົ້າເຖິງຈຸດປະສົງທີ່ຄົນເຮົນໍາ ມາສູ່ຄົນອື່ນ. ນີ້ "ຫູ" ຫມາຍ ເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍິນ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສໍາ
ລັບເຈົ້າສອນບາງຢ່າງທີ່ພວກເຮົາບໍ່ເຄີຍໄດ້ຍິນມາກ່ອນ"
ຟັງ... ສິ່ງ ໃຫມ່ໆ
ຄໍາສັບນີ້ຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍ ເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງ ສໍາ
ຄັນ. ນີ້ແມ່ນລູກາບອກຂໍ້ມູນເບື້ອງຫລັງກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ ອາແຖນແລະຄວາມສົນໃຈຂອງເຂົາເຈົ້າຕໍ່ ຄໍາ ສອນ ໃຫມ່.
ອາແຖນທັງຫມົດ
"ຊາວອາແຖນ" ແມ່ນຄົນຈາກເມືອງ ອາແຖນ,
ເມືອງທີ່ຢູ່ໃກ້ຊາຍຝັ່ງທາງລຸ່ມຂອງມາເກໂດເນຍ (ປະຈຸບັນປະເທດກຣີກ). (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
ແລະຄົນແປກ ຫນ້າ

"ແລະຄົນຕ່າງປະເທດ"
ບໍ່ໃຊ້ເວລາເຮັດສິ່ງອື່ນໃດ
ນີ້ "ເວລາ"

ຖືກເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າມັນແມ່ນວັດຖຸທີ່ຄົນເຮົາສາມາດໃຊ້ຈ່າຍໄດ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຮັກພຽງແຕ່"
ບອກຫລືຟັງກ່ຽວກັບສິ່ງ ໃຫມ່ໆ
"ສົນທະນາກ່ຽວກັບແນວຄິດປຣາຊະຍາ ໃຫມ່" ຫລື "ເວົ້າກ່ຽວກັບສິ່ງ
ໃຫມ່ໆ ສໍາ ລັບພວກເຂົາ" (UDB)
Acts 17:22

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລເລີ່ມກ່າວ ຄໍາ

ປາໄສຂອງລາວຕໍ່ນັກປຣາຊະຍາທີ່ຢູ່ໃນເຂດອາເຣໂອປາໂຂ.

Page 362 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາສະຫນາ ໃນທຸກໆດ້ານ
ໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງການສະແດງສາທາລະນະຂອງຊາວອາແຖນໃນການໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຜ່ານການອະທິຖານ, ການສ້າງແທ່ນບູຊາແລະການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ.
ສໍາລັບໃນຂະນະທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຜ່ານໄປ

"ເພາະວ່າຄືກັບວ່າຂ້ອຍຍ່າງຜ່ານມາ" ຫລື "ຂ້ອຍຍ່າງຕາມທາງ"
ເຖິງພະເຈົ້າທີ່ບໍ່ຮູ້ຈັກ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ກັບພະເຈົ້າທີ່ບໍ່ຮູ້ຈັກແນ່ນອນ" ຫລື 2)
"ກັບພະເຈົ້າທີ່ບໍ່ຮູ້ຈັກ."
ນີ້ແມ່ນລາຍລັກອັກສອນສະເພາະຫລືຂຽນໃສ່ໃນແທ່ນບູຊານັ້ນ.
Acts 17:24
ໂລກ

ໃນຄວາມ ຫມາຍ ທົ່ວໄປທີ່ສຸດ, "ໂລກ" ຫມາຍ
ເຖິງສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກແລະທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນນັ້ນ.
ພຣະອົງຊົງເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
"ເພາະວ່າລາວເປັນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ "ລາວ"
ແມ່ນອ້າງເຖິງພະເຈົ້າທີ່ບໍ່ຮູ້ຈັກທີ່ກ່າວເຖິງໃນ 17: 22 ທີ່ໂປໂລພວມອະທິບາຍວ່າແມ່ນພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກ

ຄໍາ ວ່າ "ສະຫວັນ" ແລະ "ແຜ່ນດິນໂລກ" ຖືກ ນໍາ ໃຊ້ຮ່ວມກັນເພື່ອ
ຫມາຍ ເຖິງທຸກໆສັບພະສິ່ງແລະສິ່ງໃນສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກ. ສ້າງດ້ວຍມືມະນຸດ
ນີ້“ ມື” ຢືນຢັນ ສໍາ ລັບຄົນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສ້າງໂດຍມືຂອງຄົນ" ຫລື "ທີ່ຄົນສ້າງ"
ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຜູ້ໃດຮັບໃຊ້ພຣະອົງ
ຢູ່ທີ່ນີ້ "ໄດ້ຮັບໃຊ້"
ມີຄວາມຮູ້ສຶກຂອງທ່ານຫມໍທີ່ປິ່ນປົວຄົນເຈັບເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄົນເຈັບດີຂື້ນອີກ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ມືຂອງຜູ້ຊາຍບໍ່ໄດ້ດູແລລາວ"
ໂດຍມືມະນຸດ
ນີ້ແມ່ນ "ມື" ຢືນຢັນ ສໍາ ລັບຄົນທັງ ໝົດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂດຍມະນຸດ"
ພຣະອົງເອງເປັນຜູ້
"ເພາະວ່າລາວເອງ." ຄໍາ ວ່າ "ຕົວເອງ" ແມ່ນເພີ່ມຂຶ້ນເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ.
Acts 17:26

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວ" ແລະ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ, ຜູ້ສ້າງ.
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຄໍາ ວ່າ "ຂອງພວກເຂົາ" ແລະ "ພວກມັນ" ຫມາຍເຖິງທຸກໆຊາດຂອງປະຊາຊົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງພື້ນໂລກ. ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນການໃຊ້ ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຮົາ," ໂປໂລລວມເອົາຕົວເອງ, ຜູ້ຊົມ, ແລະທຸກໆປະເທດ. (ເບິ່ງ: | ລວມ "ພວກເຮົາ")
ຜູ້ຊາຍຄົນດຽວ
ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າອາດາມ, ຄົນ ທໍາ ອິດທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສ້າງ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸວ່າລວມເອົາເອວາ.
ມັນແມ່ນຜ່ານອາດາມແລະເອວາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສ້າງຄົນອື່ນໆ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄູ່ ໜຶ່ງ" (UDB)
ໄດ້ ກໍານົດລະດູການແລະເຂດແດນ ໃຫ້ພວກເຂົາຢູ່
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸວ່າເປັນປະໂຫຍກ ໃຫມ່. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະລາວໄດ້ ກໍາ ນົດວ່າພວກເຂົາຈະອາໄສຢູ່ໃສແລະຢູ່ໃສ"
ເພາະສະນັ້ນ

ຄໍາ ນີ້ ໝາຍ ເຖິງ ຄໍາ
ຖະແຫລງທີ່ຖືກກ່າວເຖິງເພາະສິ່ງທີ່ໂປໂລໄດ້ກ່າວມາກ່ອນ.
ພວກເຂົາຄວນສະແຫວງຫາພຣະເຈົ້າແລະພົບພຣະອົງ
ຄວາມປາຖະໜາ ທີ່ຈະຮຽນຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະມີຄວາມ ສໍາ
ພັນກັບພະອົງແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າມັນເປັນຄົນທີ່ເບິ່ງໄປອ້ອມຕົວເພື່ອຊອກຫາຜູ້ໃດຜູ້
ໜຶ່ງ ແລະເອື້ອມອອກໄປຫາລາວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພວກເຂົາຄວນຮຽນຮູ້ກ່ຽວກັບລາວເພື່ອພວກເຂົາຈະເຂົ້າໃຈວ່າພວກເຂົາຕ້ອງການລາວແລະກາຍເປັນ

ຫນຶ່ງ ໃນປະຊາຊົນຂອງລາວ"
ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ຢູ່ໄກຈາກພວກເຮົາເລີຍ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລາວແມ່ນຄົນໃກ້ພວກເຮົາທຸກຄົນ" (ເບິ່ງ: | ລາຍການຫົວເລື່ອງ)
Acts 17:28

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ວ່າ "ລາວ" ແລະ "ລາວ" ທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: 17:24) ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເມື່ອໂປໂລເວົ້າວ່າ "ພວກເຮົາ" ຢູ່ນີ້,
ລາວລວມເອົາຕົວເອງແລະຜູ້ຟັງຂອງລາວ ນໍາ ອີກ. (ເບິ່ງ: | ລວມ "ພວກເຮົາ")
ເຄື່ອນໃຫວໃນພຣະອົງ
"ຍ້ອນລາວ"
ແມ່ນເຊື້ອສາຍຂອງພຣະເຈົ້າ
ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ສ້າງທຸກຄົນ,
ທຸກຄົນໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າພວກເຂົາແມ່ນລູກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວ່າສະຫວັນ

ນີ້“ ສະຫວັນ” ຫມາຍ ເຖິງ ທໍາ
ມະຊາດຫລືຄຸນລັກສະນະຕ່າງໆຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ວ່າພຣະເຈົ້າ"
ແກະສະຫລັກດ້ວຍສິລະປະແລະຄວາມຄິດຂອງມະນຸດນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. -
"ເຊິ່ງໃນເວລານັ້ນຜູ້ຊາຍໃຊ້ທັກສະຂອງຕົນເພື່ອເຮັດໃຫ້ມັນກາຍເປັນສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ອອກແບບມາຫລື "ສ້າງດ້ວຍສິລະປະແລະຄວາມຄິດຂອງຜູ້ຊາຍ"
Acts 17:30

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລຈົບການປາກເວົ້າຂອງລາວຕໍ່ນັກປຣາຊະຍາໃນເຂດ ອາເຣໂອປາໂຂ,
ເຊິ່ງລາວໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 17:22.
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ເພາະສະນັ້ນ

ຄໍາ ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງ ຄໍາ
ຖະແຫລງທີ່ຖືກກ່າວເຖິງເພາະວ່າສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວມາກ່ອນ ໜ້າ ນີ້. ພຣະເຈົ້າຈຶ່ງບໍ່ໄດ້ຖືໂທດໃນເວລາມະນຸດບໍ່ຮູ້
ພຣະເຈົ້າຕັດສິນໃຈທີ່ຈະບໍ່ລົງໂທດຜູ້ຄົນໃນຊ່ວງເວລາທີ່ຄວາມໂງ່ຈ້າ"
ໃນຄວາມບໍ່ຮູ້
ຊ່ວງເວລາຂອງສິ່ງນີ້ ຫມາຍ
ເຖິງເວລາກ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຈະເປີດເຜີຍຕົວເອງໂດຍຜ່ານພຣະເຢຊູຄຣິດແລະກ່ອນຜູ້ຄົນຮູ້ວິທີທີ່ຈ ມະນຸດທຸກຄົນ
ຫມາຍ ຄວາມວ່າທຸກຄົນບໍ່ວ່າຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຍິງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ທຸກໆຄົນ"
ໃນເວລາທີ່ທ່ານຈະຕັດສິນໂລກໃນຄວາມຊອບທັມໂດຍມະນຸດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເລືອກ
"ເມື່ອຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະອົງເລືອກຈະຕັດສິນໂລກໃນຄວາມຊອບ ທັມ"
ພຣະອົງຈະຕັດສິນໂລກ
ນີ້ "ໂລກ" ຫມາຍ ເຖິງປະຊາຊົນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລາວຈະຕັດສິນທຸກຄົນ"
ໃນຄວາມຊອບ ທັມ

"ທ່ຽງ ທັມ" ຫລື "ຍຸດຕິ ທັມ"
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຫລັກຖານກ່ຽວກັບມະນຸດຄົນນີ້
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາແດງການເລືອກຂອງຊາຍຄົນນີ້"
ຈາກຄວາມຕາຍ

"ຈາກຄົນຕາຍ." ຄໍາ ວ່າ“ ຄົນຕາຍ” ຫມາຍ

ເຖິງວິນຍານຂອງຄົນທີ່ຕາຍໄປແລ້ວ. ການກັບມາຈາກບັນດາພວກມັນ
ຫມາຍ ຄວາມວ່າຈະມີຊີວິດອີກ.
Acts 17:32

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງສ່ວນ ຫນຶ່ງ ຂອງເລື່ອງກ່ຽວກັບໂປໂລໃນເມືອງ ອາແຖນ. ຂໍ້ມູທົ່ວໄປ:

Page 363 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຮົາ" ໝາຍ ເຖິງຜູ້ຊາຍຂອງ ອາແຖນ.
ພວກເຂົາສົນທະນາກັບໂປໂລໂດຍກົງແຕ່ບໍ່ລວມເອົາ ໂປໂລ
ຢູ່ໃນກຸ່ມຂອງພວກເຂົາ.
ຖ້າເປັນໄປໄດ້ພວກເຂົາພຽງແຕ່ສຸພາບຮຽບຮ້ອຍເຖິງແມ່ນວ່າບາງຄົນກໍ່ຕ້ອງການຢາກຟັງໂປໂລ ອີກເທື່ອ ຫນຶ່ງ.
ດຽວນີ້

ຄໍາ ສັບນີ້ຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍ ເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງ ສໍາ
ຄັນ. ນີ້ແມ່ນລູກາປ່ຽນຈາກ ຄໍາ
ສອນຂອງໂປໂລໄປປະຕິກິລິຍາຂອງຜູ້ຄົນໃນອາແຖນ.
ຊາວຂອງອາແຖນ

ຄົນເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຜູ້ທີ່ມີຢູ່ທີ່ເຂດອາເຣໂອປາໂຂຟັງໂປໂລ.
ບາງຄົນເວົ້າເຍາະເຍີ້ຍ ໂປໂລ
"ບາງຄົນເວົ້າເຍາະເຍີ້ຍ ໂປໂລ" ຫລື "ບາງຄົນກໍ່ຫົວເຍາະເຍີ້ຍ ໂປໂລ." ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ບໍ່ເຊື່ອວ່າມັນອາດຈະເປັນໄປໄດ້ ສໍາ
ລັບຄົນທີ່ເສຍຊີວິດແລ້ວກັບມາມີຊີວິດອີກ.
ດີໂອນີຊີໂອແລະອາເຣໂອປາໂຂ
ດີອອນນີຊີໂອ ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ. ອາເຣໂອປາໂຂ ຫມາຍ ຄວາມວ່າດີອອນນີຊີໂອ ແມ່ນ ໜຶ່ງ ໃນຜູ້ພິພາກສາທີ່ສະພາຂອງ ອາເຣໂອປາໂຂ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
ດາມາຣີ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງແມ່ຍິງ.

Translation Questions
Acts 17:1

ມາຮອດເມືອງເທສະໂລນີກ, ໂປໂລໄດ້ເວົ້າກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູກ່ອນບ່ອນໃດ?
ໂປໂລ, ຈຶ່ງເຂົ້າໄປໃນທັມະສາລາທີ່ເຮັດເປັນປະຈໍາ, ແລະທ່ານໄດ້ສົນທະນາໂຕ້ຕອບກັບພວກເຂົາຈາກພຣະຄັມພີເປັນເວລາສາມວັນສະບາໂຕ. Acts 17:3

ໂປໂລໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນຫຍັງທີ່ ຈໍາ ເປັນຈາກພຣະຄັມພີ?

ທ່ານເປີດພຣະຄັມພີ ແລະອະທິບາຍວ່າ ຈໍາເປັນທີ່ພຣະຄຣິດຕ້ອງທົນທຸກ
ແລະເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ .
Acts 17:5

ມີການກ່າວຫາຫຍັງຕໍ່ໂປໂລແລະຊີລາຕໍ່ເຈົ້າເມືອງ? ບັນດາຄົນເຫລົ່ານີ້ໄດ້ເຮັດຜິດຕໍ່ຂໍ້ດໍາລັດຂອງກາຍ-‐
ຊາ ໂດຍກ່າວວ່າ, “ມີກະສັດອີກອົງຫນຶ່ງຄືເຢຊູ.
Acts 17:10
ໂປໂລແລະສີລາໄປໃສເມື່ອພວກເຂົາໄປຮອດເບເຣຍ?

ພວກທ່ານກໍເຂົ້າໄປໃນທັມະສາລາຂອງພວກຢິວ.
ຊາວເມືອງເບເຣຍໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນຂ່າວຖ້ອຍຄໍາຂອງໂປໂລ? ເຂົາພ້ອມຮັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຸດໃຈ, ແລະ ຄົ້ນເບິ່ງພຣະຄັມພີທຸກວັນເພື່ອທີ່ຈະເບິ່ງຂໍ້ຄວາມເຫລົ່ານີ້ເປັນເຊັ່ນນັ້ນຫລື.
Acts 17:13

ເປັນຫຍັງໂປໂລຕ້ອງໄດ້ອອກຈາກເມືອງເບເຣຍ ແລະລາວໄປໃສ?
ແຕ່ເມື່ອພວກຢິວໃນເມືອງເທສະໂລນິກຮູ້ວ່າ
ໂປໂລໄດ້ປະກາດສັ່ງສອນພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າທີເມື່ອງເບເຣຍ, ພວກເຂົາຈຶ່ງໄປທີ່ນັ້ນແລະຍຸຍົງແລະເຮັດໃຫ້ຝູງຊົນວຸ້ນວາຍໃຈພວກພີ່ນ້ອງຈຶ່ງສົ່ງໂປໂລອອກໄປທາງທະເລທັນທີ, ແຕ່ຊີລາກັບໂມທຽວຍັງຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ພວກຄົນທີ່ໄປສົ່ງໂປໂລເຫລົ່ານັ້ນກໍພາທ່ານໄປຍັງເມືອງອາແຖນ.
Acts 17:16

ໂປໂລໄປໃສເມື່ອລາວໄປຮອດເມືອງອາແຖນ?
ດັ່ງນັ້ນ ເພິ່ນຈຶ່ງສົນທະນາໂຕ້ຕອບກັບພວກຢິວ
ແລະບັນດາຄົນທີ່ນັບຖືພຣະເຈົ້າ, ໃນທັມະສາລານັ້ນ ແລະຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ທ່ານພົບໃນຕະຫລາດທຸກວັນດ້ວຍ.
Acts 17:19

ໂປໂລຖືກພາມາເພື່ອອະທິບາຍ ຄໍາ ສອນຂອງລາວຢູ່ໃສ? ພວກເຂົາຈຶ່ງພາໂປໂລໄປຍັງສະພາອາເລໂອປາໂຂ, ແລ້ວກ່າວວ່າ, "ເຮົາຮູ້ຂໍ້ຄໍາສອນໃຫມ່ທີ່ທ່ານກ່າວຢູ່ໄດ້ຫລືບໍ່.
Acts 17:22

ໂປໂລພົບທ່ອນອັນໃດໃນເມືອງ ອາແຖນ

ເຊິ່ງລາວຕ້ອງການອະທິບາຍຕໍ່ປະຊາຊົນ?
ຂ້າພະເຈົ້າພົບທ່ອນໜຶ່ງທີມີຄໍາຈາລຶກໄວ້ວ່າ, "ແດ່ພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ຮູ້ຈັກ."
ເພາະສະນັ້ນ

ຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງມາປະກາດພວກທ່ານເຖິງສິ່ງທີ່ທ່ານນະມັດສະການດ້ວຍຄວາມບໍ່ຮູ້.
Acts 17:24

ໂປໂລເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ສ້າງທຸກສິ່ງໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ? ເພາະພຣະອົງເອງເປັນຜູ້ປຣະທານຊີວິດແລະລົມຫາຍໃຈແກ່ຄົນທັງປວງແລະສິ່ງສາລະພັດ.
Acts 17:26

ພຣະເຈົ້າໄດ້ສ້າງປະຊາຊາດທຸກໆຊົນຊາດຈາກຫຍັງ?
ພຣະອົງຊົງສ້າງທຸກຊົນຊາດມາຈາກຊາຍຄົນດຽວໃຫ້ມີຊີວິດໃຫ້ຢູ່ທົ່ວພື້ນແຜ່ນດິນໂລກໂປໂລເວົ້າວ່າພຣະເຈົ້ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໄກໃຜ?
ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ຊົງຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຄົນໃດໃນພວກເຮົາເລີຍ.
Acts 17:28
ໂປໂລເວົ້າວ່າພວກເຮົາບໍ່ຄວນຄິດກັບພຣະເຈົ້າແນວໃດ?

ເຮົາກໍບໍ່ຄວນຄິດວ່າຄວາມເປັນພຣະເຈົ້າເປັນເຫມືອນກັບທອງຄໍາຫລືເງິນ,
ຫລື ກ້ອນຫີນ ທີ່ສ້າງຂຶ້ນຈາກສິລະປະແລະຄວາມຄິດຂອງມະນຸດ.
Acts 17:30

ດຽວນີ້ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ມະນຸດທຸກຄົນຢູ່ທົ່ວທຸກແຫ່ງເຮັດຫຍັງ? ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ມະນຸດທຸກຄົນທົ່ວທຸກແຫ່ງໃຫ້ກັບໃຈໃຫມ່.
ສໍາ ລັບມື້ໃດທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ ກໍາ ນົດໄວ້?

ເພາະພຣະອົງໄດ້ຊົງກໍານົດວັນຫນຶ່ງໄວ້ແລ້ວເປັນເວລາທີ່ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກໃນຄວາມຊພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຫລັກຖານຫຍັງແດ່ວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ພິພາກສາຂອງໂລກ?
ໂດຍຄົນທີ່ພຣະອົງທີ່ເລືອກໄວ້ແລ້ວ
ພຣະເຈົ້າຊົງຮັບຮອງຊາຍຄົນຕໍ່ຫນ້າທຸກຄົນ
ໂດຍການໃຫ້ພຣະອົງເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ.
Acts 17:32

ບາງຄົນໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອໄດ້ຍິນໂປໂລ
ເວົ້າກ່ຽວກັບການຟື້ນຄືນຊີວິດຂອງຄົນຕາຍ?
ເມື່ອຊາວອາແຖນໄດ້ຍິນເລື່ອງລາວຂອງການເປັນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍ, ບາງຄົນກໍຫົວຂວັນໂປໂລ.
ມີໃຜເຊື່ອສິ່ງທີ່ໂປໂລໄດ້ເວົ້າບໍ?
ແຕ່ບາງຄົນກ່າວວ່າ, "ເຮົາຈະຟັງທ່ານກ່າວເລື້ອງນີ້ອີກ."ຫລັງຈາກນັ້ນ, ໂປໂລກໍຈາກພວກເຂົາໄປ. ແຕ່ມີຊາຍບາງຄົນເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລແລະເຊື່ອ, ຮ່ວມທັງດີໂອນີຊີໂອ ສະມາຊິກສະພາອາເຣໂອປາໂກ, ກັບຜູ້ຍິງຄົນຫນຶ່ງຊື່ດາມາຣີ, ແລະຄົນອື່ນໆ ທີ່ຢູ່ກັບພວກເຂົາ.

Acts 18:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນອີກພາກສ່ວນ ຫນຶ່ງ
ຂອງເລື່ອງຂອງການເດີນທາງຂອງໂປໂລໃນຂະນະທີ່ລາວໄປເມືອງໂກຣິນໂທ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ອາກີລາ ແລະ ປະຣີຊີລາ ຖືກແນະ ນໍາ ກ່ຽວກັບເລື່ອງແລະຂໍ້ທີ 2 ແລະ 3 ໃຫ້ຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນກ່ຽວກັບພວກມັນ.

ຫລັງຈາກສິ່ງເຫລົ່ານີ້
"ຫລັງຈາກເຫດການເຫລົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນນຢູ່ ອາແຖນ
ອາແຖນ

ອາແຖນ ແມ່ນ ຫນຶ່ງ ໃນເມືອງທີ່ ສໍາ ຄັນທີ່ສຸດໃນປະເທດກຣີກ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 17:13.
ຢູ່ທີ່ນັ້ນລາວໄດ້ພົບ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນວ່າ 1) Paul

Chapter 18

Page 364 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເກີດຂຶ້ນເພື່ອຊອກຫາໂດຍບັງເອີນຫລື 2) ໂປໂລ ຕັ້ງໃຈພົບ.
ຊາວຢິວຄົນ ຫນຶ່ງ ຊື່ວ່າອາກີລາ
ຕໍ່ໄປນີ້ປະໂຫຍກ "ທີ່ແນ່ນອນ" ສະແດງວ່ານີ້ແມ່ນການແນະ ນໍາ ຄົນ ໃຫມ່ໃນເລື່ອງ.
ປົນໂຕ ໂດຍເຊື້ອຊາດ
ປົນໂຕ ແມ່ນແຂວງ ຫນຶ່ງ ທີ່ຢູ່ທາງຝັ່ງພາກໃຕ້ຂອງທະເລ ດໍາ.
ໄດ້ມາບໍ່ດົນມານີ້

ນີ້ແມ່ນບາງຄັ້ງໃນປີທີ່ຜ່ານມາ.
ອີຕາລີ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງດິນ. ໂຣມ ແມ່ນເມືອງຫລວງຂອງອິຕາລີ. ກະລາວດີໂອໄດ້ສັ່ງ
ກະລາວດີໂອ ແມ່ນຈັກກະພັດໂຣມັນໃນປະຈຸບັນ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປ ຄໍານີ້ໃນ 11:27.
ລາວແມ່ນການຄ້າດຽວກັນ
"ລາວໄດ້ເຮັດວຽກແບບດຽວກັນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດ"
Acts 18:4

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຊີລາແລະຕີໂມທຽວເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລ.
ສະນັ້ນໂປໂລໄດ້ຫາເຫດຜົນ

ດັ່ງນັ້ນໂປໂລໄດ້ໂຕ້ວາທີ" ຫລື "ດັ່ງນັ້ນໂປໂລໄດ້ປຶກສາຫາລື." ລາວໃຫ້ເຫດຜົນ. ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າແທນທີ່ຈະພຽງແຕ່ການປະກາດ, ໂປໂລໄດ້ໂອ້ລົມແລະຕິດຕໍ່ພົວພັນກັບຜູ້ຄົນ.
ລາວໄດ້ຊັກຊວນທັງຊາວຢິວແລະຊາວກຣີກ
ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ລາວໄດ້ເຮັດໃຫ້ທັງຊາວຢິວແລະຊາວກຣີກເຊື່ອ" ຫຼື 2) "ລາວພະຍາຍາມຊັກຊວນຊາວຢິວແລະຊາວກຣີກ."
ໂປໂລຖືກບັງຄັບຈາກພຣະວິນຍານ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພຣະວິນຍານໄດ້ບັງຄັບ ໂປໂລ" (ເບິ່ງ: | Active ຫລືPassive)
ສັ່ນເສື້ອຜ້າຂອງລາວ
ນີ້ແມ່ນການກະ ທໍາ

ທີ່ເປັນສັນຍາລັກເພື່ອສະແດງວ່າໂປໂລຈະບໍ່ພະຍາຍາມສອນຊາວຢິວຢູ່ທີ່ນັ້ນກ່ຽວກັບພະເຢຊູ.
ລາວ ກໍາ ລັງເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຢູ່ໃນການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຂໍໃຫ້ເລືອດຂອງເຈົ້າລົງເທິງຫົວຂອງເຈົ້າເອງ
ນີ້“ ເລືອດ” ຫມາຍ ເຖິງຄວາມຜິດຂອງການກະ ທໍາ ຂອງພວກເຂົາ. ນີ້“
ຫົວ” ຫມາຍ ເຖິງຄົນທັງ ຫມົດ.
ໂປໂລບອກຊາວຢິວວ່າພວກເຂົາຕ້ອງຮັບຜິດຊອບພຽງແຕ່ຕໍ່ການພິພາກສາທີ່ພວກເຂົາຈະຜະເຊີນກັບຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງພວກເຂົາຖ້າພວກເຂົາປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ທ່ານຜູ້ດຽວຮັບຜິດຊອບຕໍ່ການລົງໂທດຂອງທ່ານຕໍ່ບາບ"
Acts 18:7

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງໂປໂລ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາທໍາອິດ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງ ຕີໂຕ ຢູຊະໂຕ. ຄໍາ ທີສອງ“ ລາວ” ໝາຍ
ເຖິງ ກຣິສະໂປ.
ຕີໂຕ ຢູສະໂຕ...ກຣິສະໂປ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ

ຜູ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແມ່ນຄົນຕ່າງຊາດທີ່ໃຫ້ການສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າແລະຕິດຕາມພຣະອົງແຕ່ບໍ່ຈໍາ ເປັນຕ້ອງປະຕິບັດຕາມກົດ ຫມາຍ ຢິວທັງ ຫມົດ.
ຜູ້ ນໍາ ຂອງ ທັມະສາລາ
ຜູ້ທີ່ສະຫນັບ ສະຫນູນ ແລະບໍລິຫານ ທັມະສາລາ, ບໍ່ ຈໍາ
ເປັນຕ້ອງເປັນອາຈານສອນ
ທັງຫມົດຂອງເຮືອນຂອງຕົນເອງ
ນີ້ "ເຮືອນ" ຫມາຍ ເຖິງປະຊາຊົນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ ນໍາລາວໃນເຮືອນຂອງລາວ"
ໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາ"
Acts 18:9

ຢ່າຢ້ານ, ແຕ່ເວົ້າແລະຢ່າງຽບ
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ກໍາ ລັງໃຫ້ ຄໍາ ສັ່ງ ຫນຶ່ງ
ໃນສອງວິທີທີ່ແຕກຕ່າງກັນເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ
ວ່າໂປໂລຄວນສືບຕໍ່ປະກາດຢ່າງແນ່ນອນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງຢ້ານແລະແທນທີ່ຈະສືບຕໍ່ເວົ້າແລະບໍ່ງຽບ" (ເບິ່ງ: | ຂະຫນານ) ເວົ້າແລະຢ່າງຽບ
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃຫ້ ຄໍາ
ສັ່ງດຽວກັນນີ້ໃນສອງວິທີທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການສັ່ງສອນໂປໂລໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານຕ້ອງເວົ້າຕໍ່ໄປຢ່າງແນ່ນອນ" (ເບິ່ງ: | Doublet) ແລະຢ່າງຽບ

ມັນສາມາດຖືກລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງໃນສິ່ງທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢາກໃຫ້ໂປໂລກ່າວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະຢ່າຢຸດເວົ້າກ່ຽວກັບຂ່າວປະເສີດ" ຂ້ອຍມີຫລາຍຄົນໃນເມືອງນີ້
"ມີຫລາຍຄົນໃນເມືອງນີ້ທີ່ໄດ້ວາງໃຈໃນຂ້ອຍ" ຫລື "ຫລາຍຄົນໃນເມືອງນີ້ຈະວາງໃຈໃນຂ້ອຍ"
ໂປໂລອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນ ... ສັ່ງສອນພຣະ ຄັມ ຂອງພຣະເຈົ້າໃນບັນດາພວກເຂົານີ້ແມ່ນ ຄໍາ ສະຫລຸບ ສໍາ ລັບພາກສ່ວນຂອງເລື່ອງນີ້.
Acts 18:12

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຊາວຢິວທີ່ບໍ່ເຊື່ອຖືເອົາໂປໂລໄປທີ່ສານຕັດສິນກ່ອນທີ່ເມືອງ ຄາລີໂອ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ອາຂະຢາ ແມ່ນແຂວງ ໂຣມ ໃນທີ່ເມືອງ ໂກຣິນໂທ ຕັ້ງຢູ່. ມັນແມ່ນເມືອງໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດກຣີກແລະເປັນເມືອງເອກຂອງແຂວງ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
ຄາລີໂອ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ.
ຢິວ

ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຜູ້ ນໍາ ຊາວຢິວທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ລຸກຂຶ້ນພ້ອມກັນ
"ມາພ້ອມກັນ" ຫລື "ເຂົ້າຮ່ວມ ນໍາ ກັນ"
ໄດ້ ນໍາ ຕົວລາວມາຢູ່ຕໍ່ ຫນ້າ ສານຕັດສິນ
ຊາວຢິວໄດ້ຈັບກຸມ ໂປໂລ ໂດຍບັງຄັບໃຫ້ ນໍາ ເອົາໂປໂລຂຶ້ນສານ. ນີ້ "ບ່ອນນັ່ງຕັດສິນ" ຫມາຍ ເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ ຄາລີໂອ
ນັ່ງຢູ່ໃນເວລາທີ່ລາວຕັດສິນໃຈດ້ານກົດ ຫມາຍ ໃນສານ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ໄດ້ພາລາວໄປເພື່ອວ່າເຈົ້າແຂວງຈະສາມາດຕັດສິນລາວຢູ່ທີ່ສານຕັດສິນ"
Acts 18:14
ທ່ານຄາລີໂອ ກ່າວ

ຄາລິໂອ ແມ່ນເຈົ້າແຂວງ ໂຣມ.
ກົດ ຫມາຍ ຂອງເຈົ້າເອງ
ນີ້“ ກົດ ຫມາຍ” ຫມາຍ ເຖິງກົດ ຫມາຍ
ຂອງໂມເຊແລະພ້ອມທັງຮີດຄອງປະເພນີຂອງຊາວຢິວໃນສະ ໄໝຂອງໂປໂລ.
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະເປັນຜູ້ພິພາກສາໃນເລື່ອງນີ້ "ຂ້ອຍປະຕິເສດທີ່ຈະຕັດສິນກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້"
Acts 18:16

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຂົາ" ອາດຈະ ຫມາຍ ເຖິງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ສານ.
ພວກເຂົາຕອບໂຕ້ຕໍ່ຊາວຢິວຜູ້ທີ່ໄດ້ ນໍາ ໂປໂລໄປທີ່ສານຕັດສິນ. (ເບິ່ງ: 18:12)
ຄາລີໂອ ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາອອກຈາກບ່ອນຕັດສິນ

"ຄາລີໂອ ໄດ້ໄລ່ພວກເຂົາອອກຈາກບ່ອນພິພາກສາ." ນີ້ "ບ່ອນນັ່ງຕັດສິນ"
ຫມາຍ ເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ ຄາລີໂອ ນັ່ງເພື່ອຕັດສິນໃຈດ້ານກົດ ໝາຍ
ໃນສານ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄາລີໂອ

ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາອອກຈາກທີ່ປະທັບຂອງລາວຢູ່ໃນສານ" ຫຼື "ຄາລີໂອເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາອອກຈາກສານ"

Page 365 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກເຂົາທັງຫມົດ ຍຶດໄດ້
ນີ້ອາດຈະແມ່ນການເວົ້າເກີນຈິງເພື່ອເນັ້ນ ໜັກ
ເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ແຮງກ້າຂອງຄົນເຮົາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຫລາຍຄົນຍຶດໄດ້" ຫລື "ຫລາຍໆຄົນຖືກຈັບ" (ເບິ່ງ: | hyperbole) ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາທັງ ຫມົດ ໄດ້ຈັບໂຊຊະເຖນຜູ້ປົກຄອງໂຮງ ທັມສາລາ
ແລະຕີລາວຢູ່ຕໍ່ ໜ້າ ບັນລັງຕັດສິນ
ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຄົນຕ່າງຊາດຕີ ໂຊຊະເຖນ
ຢູ່ໃນສານຕໍ່ ໜ້າ ບັນລັງຕັດສິນເພາະວ່າລາວແມ່ນຜູ້ ນໍາ ຊາວຢິວຫລື 2) ເປັນໄປໄດ້ວ່າໂຊຊະເຖນເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ,
ດັ່ງນັ້ນຊາວຢິວຈຶ່ງຕີລາວຢູ່ຕໍ່ ໜ້າ ສານ.
ໂຊຊະເຖນ ຜູ້ປົກຄອງໂຮງ ທັມ
"ໂຊຊະເຖນ" ແມ່ນຜູ້ປົກຄອງໂຮງ ທັມ ຂອງຊາວຢິວທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
ຕີລາວ

ຕີລາວເລື້ອຍໆ” ຫລື“ ຕີລາວເລື້ອຍໆ”.
Acts 18:18

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ສິ່ງນີ້ສືບຕໍ່ການເດີນທາງໄປເຜີຍແຜ່ຂອງໂປໂລໃນຂະນະທີ່ໂປໂລ,
ປະຣິຊີລາ, ແລະອາກີລາອອກຈາກເມືອງໂກຣິນໂທ.
ນີ້ເບິ່ງຄືວ່າຈະສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຊີລາແລະຕີໂມທຽວຍັງຄົງຢູ່ນັບຕັ້ງແຕ່ມັນກ່າວວ່າ "ລາວ" ຢູ່ທີ່ນີ້ແລະບໍ່ແມ່ນ "ພວກເຮົາ."
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເຊັນເຊຍ ແມ່ນທ່າເຮືອທະເລເຊິ່ງເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ
ຂອງເຂດເມືອງໂກຣິນໂທທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງໂປໂລ.
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ ເຖິງ ໂປໂລ, ປະຣີຊີລາ, ແລະ ອາກີລາ.
ປ່ອຍພີ່ນ້ອງ
ຄໍາ ວ່າພີ່ນ້ອງ ຫມາຍ ເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເຊື່ອແລະຜູ້ຍິງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ປ່ອຍໃຫ້ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ"
ຂີ່ເຮືອ ສໍາ ລັບຊີເຣຍດ້ວຍ ປະຣິຊີລາ ແລະ ອາກີລາໂປໂລຂຶ້ນເທິງເຮືອທີ່ຂີ່ເຮືອໄປຊີເຣຍ.ປະຣີຊີລາແລະ ອາກີລາ ໄປກັບລາວ. ລາວໄດ້ຖືກຕັດ
ນີ້ແມ່ນການກະ ທໍາ ທີ່ເປັນສັນຍາລັກທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນ ຄໍາ ປະຕິຍານ ສໍາເລັດ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລາວໄດ້ມີບາງຄົນຕັດຜົມຢູ່ເທິງຫົວຂອງລາວ"
ມີເຫດຜົນກັບ
"ສົນທະນາກັບ" ຫລື "ໂຕ້ວາທີກັບ"
Acts 18:20

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຂົາ" ແລະ "ພວກມັນ" ຫມາຍເຖິງຊາວຢິວໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ໃຊ້ເວລາພັກຂອງເຂົາ
"ເວົ້າດີກັບພວກເຂົາ"
Acts 18:22

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ ສືບຕໍ່ການເດີນທາງໄປເຜີຍແຜ່ຂອງລາວ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ຟີເຄຍ ແມ່ນແຂວງ ຫນຶ່ງ ໃນອາຊີເຊິ່ງປະຈຸບັນນີ້ແມ່ນເທີກີ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 2: 8.
ລົງຈອດທີ່ ຊີຊາເຣຍ
ມາຮອດ ຊີຊາເຣຍ." ຄໍາ ວ່າ "ລົງຈອດ"
ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວໄດ້ມາຮອດໂດຍເຮືອ. ລາວໄດ້ຂຶ້ນໄປ

ພຣະອົງໄດ້ເດີນທາງໄປນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ. ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຂຶ້ນໄປ" ຖືກໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພາະວ່າກຸງເຢຣູຊາເລັມຢູ່ໃນລະດັບສູງກ່ວາເຊຊາເຣຊາ. ຊົມເຊີຍຄຣິດຕະຈັກເຢຣູຊາເລັມ

ນີ້“ ຄຣິສຕະຈັກ” ຫມາຍ ເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຢຣູຊາເລັມ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທັກທາຍສະມາຊິກຂອງຄຣິສຕະຈັກເຢຣູຊາເລັມ"
ຫລັງຈາກນັ້ນໄດ້ຫລຸດລົງ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຖອຍລົງ" ຖືກໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພາະວ່າ ອັນຕີໂອເຂຍ ແມ່ນຕໍາ່ໃນລະດັບສູງກ່ວາເຢຣູຊາເລັມ.
ໂປໂລອອກໄປ

"ໂປໂລໄດ້ ຫນີ ໄປ" ຫຼື "ໂປໂລອອກໄປ"
ຫລັງຈາກໄດ້ໃຊ້ເວລາຢູ່ທີ່ນັ້ນແລ້ວ
ນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບ "ເວລາ" ຄືກັບວ່າມັນເປັນສິນຄ້າທີ່ບຸກຄົນ ຫນຶ່ງສາມາດໃຊ້ຈ່າຍໄດ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ຫລັງຈາກຢູ່ບ່ອນນັ້ນໄດ້ໄລຍະຫນຶ່ງ”
Acts 18:24

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ລູກາເລົ່າເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນເມືອງເອເຟໂຊກັບ ປຣີຊີລາແລະ ອາກີລາຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ອາໂປໂລຖືກແນະ ນໍາ ກ່ຽວກັບເລື່ອງ. ຂໍ້ທີ 24 ແລະ 25 ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບລາວ.
ດຽວນີ້

ຄໍາ ສັບນີ້ຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍ ເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງ ສໍາ
ຄັນ.
ຊາວຢິວຄົນ ຫນຶ່ງ ຊື່ວ່າໂປໂລ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແນ່ນອນ" ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລູກາ ກໍາ ລັງແນະ ນໍາ ຄົນໃຫມ່ ໃນເລື່ອງ.
ເກີດໃນເມືອງອາເລັກຊັນເດຍ
ຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດໃນເມືອງ ອາເລັກຊັນເດຍ." ເມືອງທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ເມືອງອາເລັກຊັນເດຍ ໃນປະເທດອີຢິບຢູ່ຝັ່ງທະເລທາງທິດ ເໜືອ
ຂອງອາຟຣິກກາຫຼື 2) ອາເລັກຊັນເດຍ ຢູ່ຝັ່ງທິດຕາເວັນຕົກໃນອາຊີ.
ເວົ້າງ່າຍໆ

"ເປັນຜູ້ເວົ້າທີ່ດີ"
ແລະມີພະລັງໃນພຣະຄໍາພີ
"ແລະລາວຮູ້ຂໍ້ພຣະຄັມພີຢ່າງລະອຽດ."
ລາວເຂົ້າໃຈການຂຽນພຣະຄັມພີເດີມ.
ອາໂປໂລ ໄດ້ຮັບການສິດສອນໃນ ຄໍາ ສອນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້ານີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ເຊື່ອຖືອື່ນໆໄດ້ສອນ ອາໂປໂລ
ກ່ຽວກັບວິທີທີ່ອົງພຣະເຢຊູຕ້ອງການໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຊີວິດຢູ່" ມີຄວາມດຸ ຫມັ່ນ ໃນວິນຍານ
ນີ້“ ວິນຍານ” ຫມາຍ ເຖິງບຸກຄົນທັງ ຫມົດ ຂອງ ອາໂປໂລ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ມີຄວາມກະຕືລືລົ້ນຫລາຍ"
ບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນ
"ການບັບຕິສະມາທີ່ໂຢຮັນປະຕິບັດ."
ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບການບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນເຊິ່ງຢູ່ໃນນໍາ້ກັບການບັບຕິສະມາຂອງພະເຢຊູເຊິ່ງຢູ່ກັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ວິທີການຂອງພຣະເຈົ້າ
ວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຊີວິດຢູ່ຄືກັບວ່າເປັນເສັ້ນທາງທີ່ຄົນເດີນທາງໄປ. ຫລາຍຢ່າງຖືກຕ້ອງ
"ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຄົບຖ້ວນກວ່າ"
Acts 18:27

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ເວົ້າທີ່ລາວເວົ້າວ່າ "ລາວ," "ລາວ," ແລະ "ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງອາໂປໂລ. (ເບິ່ງ: 18:24)
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ອາເຊຍ ແມ່ນແຂວງ ໂຣມ ໃນເຂດພາກໃຕ້ຂອງປະເທດກຣີກ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 18:12.
ຜ່ານເຂົ້າໄປໃນ ອາເຊຍ
"ເພື່ອຈະໄປທີ່ເຂດ ອາເຊຍ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້າມຜ່ານ"
ຖືກໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພາະວ່າ ອາໂປໂລ ຕ້ອງຂ້າມທະເລ ອາຂະຢາ ເພື່ອຈະໄປເຖິງ
ອາເຊຍ ຈາກເມືອງເອເຟໂຊ.

Page 366 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພີ່ນ້ອງ
ຄໍາ ວ່າພີ່ນ້ອງໃນນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເຊື່ອຖືຊາຍແລະຍິງ. ທ່ານສາມາດເວົ້າຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າພວກນີ້ແມ່ນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊ"
ໄດ້ຂຽນຈົດ ຫມາຍ ເຖິງພວກສາວົກ
"ໄດ້ຂຽນຈົດ ຫມາຍ ເຖິງຊາວຄຣິສະຕຽນທີ່ຢູ່ໃນ ອາເຊຍ"
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໂດຍພຣະຄຸນ

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຄວາມລອດພົ້ນໂດຍພຣະຄຸນ" ຫລື
"ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໂດຍພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ
ອາໂປໂລ ຄອບຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍ
ອາໂປໂລ ເອົາຊະນະຊາວຢິວຢູ່ຕໍ່ ຫນ້າ ຄົນອື່ນໂດຍການໂຕ້ຖຽງຂອງລາວ. ດ້ວຍພະລັງແລະທັກສະຂອງລາວ

"ດ້ວຍຄວາມແຮງຂອງການໂຕ້ຖຽງແລະທັກສະຂອງລາວທີ່ເປັນຜູ້ເວົ້າ"

Translation Questions
Acts 18:1

ໂປໂລໄດ້ເຮັດວຽກຫຍັງເພື່ອສະ ຫນັບ ສະ ຫນູນ ຕົນເອງ? ໂປໂລໄດ້ອາໄສ, ແລະ ເຮັດວຽກງານກັບພວກເຂົາ, ເພາະພວກເຂົາເຮັດວຽກງານຢ່າງດຽວກັນ,
ພວກເຂົາເປັນຊ່າງເຮັດຜ້າເຕັນ.
Acts 18:4

ໂປໂລໄດ້ເປັນພະຍານຫຍັງກັບຊາວຢິວໃນເມືອງໂກຣິນໂທ? ໂປໂລເປັນພະຍານກັບພວກຢິວວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະຄຣິດ. ເມື່ອຊາວຢິວປະຕິເສດໂປໂລລາວໄດ້ເຮັດຫຍັງ?
ເມື່ອພວກຢິວຕໍ່ຕ້ານ ແລະກ່າວຄໍາຢາບຊ້າຕໍ່ທ່ານ, ແລະໂປໂລກໍສະບັດເສື້ອຜ້າຂອງທ່ານໄປທີ່ພວກເຂົາກ່າວວ່າ,
"ໂທດທີ່ທ່ານຕ້ອງຕາຍນັ້ນ ທ່ານເອງຕ້ອງຮັບຜິດຊອບ; ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ມີໂທດແລ້ວ. ຕັ້ງແຕ່ນີ້ໄປ ຂ້າພະເຈົ້າຈະໄປຫາພວກຕ່າງຊາດ."
Acts 18:9

ໂປໂລໄດ້ຮັບ ກໍາ ລັງໃຈຫຍັງຈາກອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃນເມືອງໂກຣິນໂທ? ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ກ່າວກັບໂປໂລທາງນິມິດໃນຄືນນັ້ນວ່າ, "ຢ່າຢ້ານເລີຍແຕ່ຈົ່ງກ່າວຕໍ່ໄປ ຢ່າງມິດງຽບ.
Acts 18:12

ຂໍ້ກ່າວຫາຫຍັງທີ່ຊາວຢິວໄດ້ ນໍາ ເອົາໂປໂລຢູ່ຕໍ່ຫນ້າສານ?
ພວກຢິວກໍຮ່ວມຕົວກັນຂຶ້ນຕໍ່ສູ້ໂປໂລ ແລະນໍາທ່ານໄປທີ່ສານ; ພວກເຂົາກ່າວວ່າ,
"ຊາຍຄົນນີ້ໄດ້ຊັກຊວນປະຊາຊົນໃຫ້ນັບຖືພຣະເຈົ້າໃນທາງທີ່ຜິດກົດຫມາຍ.
Acts 18:14

ເຈົ້າແຂວງໄດ້ຕອບສະ ຫນອງ ຕໍ່ການກ່າວຫາຂອງຊາວຢິວຕໍ່ໂປໂລແນວໃດ? ແຕ່ຖ້າເປັນການໂຕ້ຖຽງກັນເຖິງເລື່ອງຖ້ອຍຄວາມກັບຊື່ຕ່າງ ແລະພຣະບັນ-‐

ຍັດຂອງພວກທ່ານແລ້ວ ກໍໃຫ້ເປັນທຸລະຂອງພວກທ່ານເອງຝ່າຍເຮົາບໍ່ຢາກເປັນຜູ້ຕັດສີນໃນເລື່ອງຢ່າງນັ້ນ.”
Acts 18:18

ສາມີແລະພັນລະຍາຄົນໃດໄດ້ເດີນທາງກັບໂປໂລໄປເມືອງເອເຟໂຊ? ຫລັງຈາກໂປໂລ, ພັກອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນອີກຫລາຍວັນ
ກໍລາພວກພີ່ນ້ອງລົງເຮືອໄປຍັງແຂວງຊີເຣຍກັບປີຊະກີລາ.
Acts 18:22

ສອງສະຖານທີ່ ທໍາ
ອິດທີ່ໂປໂລໄດ້ໄປໃສ່ຫລັງຈາກລາວອອກຈາກເມືອງເອເຟໂຊ?
ທ່ານກໍຂຶ້ນໄປທັກທາຍຄຣິສຕະຈັກເຢຣູຊາເລັມ
ແລ້ວລົງໄປຍັງເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ.
Acts 18:24
ອາໂປໂລໄດ້ເຂົ້າໃຈ ຄໍາ
ສອນອັນໃດຢ່າງຖືກຕ້ອງແລະລາວຕ້ອງການການສິດສອນຫຍັງຕື່ມ? ອາໂປໂລໄດ້ຮັບການສອນຈາກຄໍາສອນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ມີຈິດໃຈກະຕືລືລົ້ນທ່ານກ່າວແລະສອນໃນເລື່ອງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູໄດ້ຢ່າງຖືກຕ້ອງ, ແຕ່ທ່ານຮູ້ພຽງແຕ່ບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນເທົ່ານັ້ນ.
ປີຊະກີລາແລະອາກີລາໄດ້ເຮັດຫຍັງ ສໍາ ລັບອາໂປໂລ ? ແຕ່ເມື່ອປີຊະກີລາແລະອາກີລາໄດ້ຟັງທ່ານແລ້ວ,
ທ່ານທັງສອງຈຶ່ງຜູກມິດກັບອາໂປໂລ
ແລະອະທິບາຍເລື່ອງລາວໃນທາງຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ຖືກຍິ່ງຂຶ້ນ.
Acts 18:27

ອາໂປໂລສາມາດເຮັດຫຍັງກັບ ຄໍາ
ເວົ້າແລະຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະຄັມພີທີ່ມີຄວາມ ຫມາຍ?
ທ່ານໄດ້ໂຕ້ຖຽງກັບພວກຢິວຢ່າງແຂງແຮງຕໍ່ຫນ້າຄົນທັງຫລາຍໂດຍອ້າງຂໍ້ພຣະຄັມພີທີ່ພິສູດໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະຄຣິດ.

Acts 19:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເດີນທາງໄປເມືອງເອເຟໂຊ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ປະເທດທີ່ຢູ່ເທິງສຸດ" ແມ່ນພື້ນທີ່ຂອງອາຊີເຊິ່ງປະຈຸບັນນີ້ແມ່ນສ່ວນ ຫນຶ່ງຂອງປະເທດຕຸຣະກີໃນສະ ໄຫມ ໃຫມ່ ໄປທາງທິດ ເຫນືອຂອງເມືອງເອເຟໂຊ.
ໂປໂລຕ້ອງໄດ້ເດີນທາງດ້ວຍທາງບົກປະມານເທິງສຸດຂອງທະເລ ແອັກກຽນເພື່ອຈະມາຮອດເມືອງເອເຟໂຊ (ຍັງຢູ່ປະເທດຕຸລະກີໃນປະຈຸບັນ) ເຊິ່ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກຂອງເມືອງໂກຣິນໂທໂດຍກົງທາງທະເລ. ມັນໄດ້ມາກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ
ປະໂຫຍກນີ້ຖືກ ນໍາ ໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍ ຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກ ໃໝ່ຂອງເລື່ອງ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການໃນການເຮັດສິ່ງນີ້,
ທ່ານສາມາດພິຈາລະນາ ນໍາ ໃຊ້ທີ່ນີ້.
ຜ່ານ

"ເດີນທາງຜ່ານ"
ໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າຈະມີພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດມາສູ່ພວກເຂົາ. ພວກເຮົາບໍ່ເຄີຍໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ "ພວກເຮົາຍັງບໍ່ເຄີຍໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ"
Acts 19:3

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ "ພວກເຂົາ,", "ເຈົ້າ," ແລະ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງສາວົກບາງຄົນໃນເມືອງເອເຟໂຊ. (ເບິ່ງ: 19: 3)
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາ ວ່າ "ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງໂຢຮັນ.
ທ່ານໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາແນວໃດ?

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາແບບໃດ?"
ການບັບຕິສະມາຂອງການກັບໃຈ
ທ່ານສາມາດແປພາສາ ຄໍາ ທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນວ່າ "ການກັບໃຈ" ຄືກັບ ຄໍາ ວ່າ "ກັບໃຈ." ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ການບັບຕິສະມາທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ຂໍເມື່ອພວກເຂົາຕ້ອງການກັບໃຈ" ຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ
ຕໍ່ໄປນີ້ "ຫນຶ່ງ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.
ມາຕາມພຣະອົງ
ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າຈະຕ້ອງກັບມາຫາໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕຕາມເວລາແລະບໍ່ຕິດຕາມທາງຮ່າງກາຍ.
Acts 19:5

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລສືບຕໍ່ຢູ່ເມືອງເອເຟໂຊ.
ເມື່ອຄົນທັງຫລາຍ

Chapter 19

Page 367 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້“ ຄົນ” ຫມາຍ ເຖິງພວກສາວົກໃນເມືອງເອເຟໂຊທີ່ ກໍາ ລັງລົມກັບໂປໂລ. (ເບິ່ງ: 19: 3)
ເຂົາເຈົ້າໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາ"
ໃນພຣະນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູ
ນີ້“ ຊື່” ໝາຍ ເຖິງພະລັງແລະສິດ ອໍາ ນາດຂອງພະເຍຊູ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນຖານະຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າ"
ວາງມືໃສ່ພວກເຂົາ
"ວາງມືໃສ່ພວກເຂົາ." ລາວອາດຈະວາງມືໃສ່ບ່າຫລືຫົວຂອງພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ວາງມືໃສ່ຫົວຂອງພວກເຂົາໃນຂະນະທີ່ລາວອະທິຖານ" (UDB) ພວກເຂົາເວົ້າໃນພາສາອື່ນໆແລະໄດ້ ທໍາ ນວາຍໄວ້
ຕ່າງຈາກໃນ 2: 1,
ບໍ່ມີລາຍລະອຽດວ່າຜູ້ໃດເຂົ້າໃຈຂໍ້ຄວາມຂອງພວກເຂົາ.
ໃນທັງ ຫມົດ ພວກເຂົາມີປະມານສິບສອງຄົນ
ສິ່ງນີ້ບອກວ່າມີຈັກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາ.
ສິບສອງຄົນ
"12 ຄົນ"
Acts 19:8

ໂປໂລໄດ້ເຂົ້າໄປໃນ ທັມະສາລາແລະເວົ້າຢ່າງກ້າຫານເປັນເວລາສາມເດືອນ

"ໂປໂລເຂົ້າຮ່ວມປະຊຸມຄຣິສຕະຈັກເປັນປະ ຈໍາ
ເປັນເວລາສາມເດືອນແລະເວົ້າຢ່າງນັ້ນຢ່າງກ້າຫານ"
ຊັກຊວນປະຊາຊົນ
ກ່ຽວກັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ຊາວຢິວບາງຄົນແຂງກະດ້າງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງ
ການປະຕິເສດທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນການເວົ້າແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າປະຊາຊົນກາຍເປັນຄົນແຂງກະດ້າງແລະບໍ່ສາມາດຍ້າຍອອກໄປໄດ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊາວຢິວບາງຄົນແຂງກະດ້າງແລະບໍ່ເຊື່ອ" ຫລື "ຊາວຢິວບາງຄົນບໍ່ຍອມຮັບແລະເຊື່ອຟັງຂ່າວສານ"
ເວົ້າຄວາມຊົ່ວຂອງທາງຂອງພຣະຄຣິດຕໍ່ຝູງຊົນ
ສິ່ງທີ່ພຣະຄຣິດຢາກໃຫ້ປະຊາຊົນເຊື່ອຖືແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າມັນເປັນເສັ້ນທາງທີ່ຄົນເດີນທາງໄປ.
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, "ທາງ," ເບິ່ງຄືວ່າມັນເປັນຫົວຂໍ້ ສໍາ
ລັບຄຣິສຕຽນໃນເວລານັ້ນ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ເວົ້າຮ້າຍກ່ຽວກັບຄຣິສຕຽນຕໍ່ຝູງຊົນ" ຫລື
"ເວົ້າສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດແລະສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ສອນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" (ເບິ່ງ:
ແລະ 9: 1)
ເວົ້າຮ້າຍໆ
"ເວົ້າສິ່ງທີ່ບໍ່ດີກ່ຽວກັບ"
ໃນຫ້ອງປະຊຸມຂອງ ຕີຣັນໂນ
"ຢູ່ໃນຫ້ອງໃຫຍ່ທີ່ ຕີຣັນໂນ ໄດ້ສອນຄົນ"
ຕີຣັນໂນ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ.
ທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອາຊີໄດ້ຍິນ
ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ໂປໂລໄດ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດກັບຫລາຍໆຄົນໃນທົ່ວອາຊີຫລື 2) ຂ່າວສານຂອງໂປໂລໄດ້ອອກໄປທົ່ວເອເຊຍຈາກເມືອງເອເຟໂຊໂດຍຊາວເອເຟໂຊແລະຄົນທີ່ມາຢ້ຽມຢາມເອເຟໂຊແລະມາຈາກທົ່ວອາຊີ. ພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນີ້“ ຄໍາ” ຢືນຢັນ ສໍາ ລັບຂໍ້ຄວາມ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ຂໍ້ຄວາມກ່ຽວກັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
Acts 19:11

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ "ພວກເຂົາ" ແລະ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ເຈັບປ່ວຍ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດການກະ ທໍາ ທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ດ້ວຍມືຂອງໂປໂລ
ນີ້ແມ່ນ“ ມື” ຢືນຢັນ ສໍາ ລັບບຸກຄົນທັງ ຫມົດ ຂອງໂປໂລ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ໂປໂລເຮັດການອັດສະຈັນ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນໂດຍຜ່ານໂປໂລ" ເພື່ອວ່າແມ່ນແຕ່ຄົນເຈັບກໍໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ເພື່ອວ່າລາວຈະຮັກສາຄົນປ່ວຍ" ຫລື

"ເພື່ອວ່າແມ່ນແຕ່ຄົນເຈັບກໍ່ຈະມີສຸຂະພາບແຂງແຮງ"
ຄົນປ່ວຍ

ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ "ຄົນປ່ວຍ" ສາມາດເຮັດໃຫ້ເຫັນໄດ້ຊັດເຈນ.
ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຄົນປ່ວຍ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ເຈັບປ່ວຍ"
ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາເຈົ້າໄດ້ເອົາຜ້າເຊັດໂຕຂອງໂປໂລ ໄປວາງໃສ່ຄົນເຈັບປວ່ຍເຫລົ່ານີ້ແມ່ນເຄື່ອງຂອງທີ່ໂປໂລເຄີຍໃສ່ຫລືໃຊ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເມື່ອພວກເຂົາແຕະຜ້າເຊັດໂຕແລະຜ້າກັນເປື້ອນທີ່ໂປໂລໄດ້ສວມໃສ່ໃນຂະນະທີ່ເຮັດວຽກ" ຜ້າເຊັດຕົວ
ເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມ ວ່ອມໃສ່ ປະມານຫົວ
ຜ້າກັນເປື້ອນ

ເຄື່ອງນຸ່ງທີ່ໃສ່ຢູ່ດ້ານ ຫນ້າ ຂອງຮ່າງກາຍເພື່ອປົກປ້ອງເຄື່ອງນຸ່ງຂອງຄົນ
Acts 19:13

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນການເລີ່ມຕົ້ນຂອງເຫດການ ຫນຶ່ງ
ອີກທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຂະນະທີ່ໂປໂລຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ. ມັນແມ່ນກ່ຽວກັບເລື້ອງຫມໍຜີຊາວ ຢິວ.
ຫມໍຜີ

ຄົນທີ່ສົ່ງຜີສາງຈາກຄົນຫລືສະຖານທີ່ຕ່າງໆ
ພວກຢິວບາງຄົນທີ່ທຽວໄປມາເປັນໝໍໄລ່ຜີ
"ພວກເຂົາໄດ້ກ່າວຊື່ຂອງພຣະເຢຊູກັບວິນຍານຊົ່ວທີ່ໄດ້ຄວບຄຸມຄົນ" ຊື່"ພຣະເຢຊູ"
ນີ້“ ຊື່” ຫມາຍ ເຖິງພະລັງແລະສິດ ຣິດອໍາ ນາດຂອງພຣະເຢຊູ. "ຊື່ຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ສ້າງສັບພະສິ່ງ"
ພວກເຂົາເວົ້າວ່າວິນຍານຊົ່ວໄດ້ຄວບຄຸມ
"ພວກເຂົາໄດ້ກາວຊື່ຂອງພຣະເຢຊູກັບວິນຍານຊົ່ວທີ່ໄດ້ຄວບຄຸມຄົນ" ຜູ້ທີ່ມີວິນຍານຊົ່ວ
ຜູ້ທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ອິດທິພົນຂອງວິນຍານຊົ່ວ "
ໂດຍພຣະເຢຊູຜູ້ທີ່ໂປໂລໄດ້ປະກາດ
" ຢຊູ" ແມ່ນຊື່ ທໍາ ມະດາໃນເວລານັ້ນ,
ສະນັ້ນນັກໂຄສະນາເຫລົ່ານີ້ຢາກໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກຜູ້ທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ.
ໂດຍພຣະເຢຊູ
ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງ ຣິດອໍາ ນາດແລະສິດ ອໍາ ນາດຂອງພຣະເຢຊູ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂດຍສິດ ອໍາ ນາດຂອງພຣະເຢຊູ" ຫລື "ໂດຍ ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູ"
ຜູ້ທີ່ເຮັດສິ່ງນີ້ແມ່ນລູກຊາຍເຈັດຄົນຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່ຂອງຊາວຍິວນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບນັກຂັບໄລ່ຜີ.
ຊີວາ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ.
Acts 19:15

ເຮົາຮູ້ຈັກພຣະເຢຊູແລະຮູ້ໂປໂລ
"ຂ້ອຍຮູ້ຈັກພຣະເຢຊູແລະໂປໂລ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ຈັກພຣະເຢຊູ, ແລະຂ້ອຍຮູ້
ໂປໂລ"
ແຕ່ເຈົ້າແມ່ນໃຜ?

ວິນຍານໄດ້ຖາມ ຄໍາ ຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ ວ່າພກນັກຂັບໄລ່ບໍ່ມີ ອໍາ
ນາດ ເຫນືອ ວິນຍານຊົ່ວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແຕ່ຂ້ອຍບໍ່ຮູ້ເຈົ້າ!" ຫລື "ແຕ່ວ່າທ່ານບໍ່ມີສິດ ອໍາ ນາດ ເຫນືອ ຂ້ອຍ!" (ເບິ່ງ: | ວິນຍານຊົ່ວໃນຜູ້ຊາຍໄດ້ໂດດໃສ່
ນີ້ ໝາຍ

ຄວາມວ່າວິນຍານຊົ່ວເຮັດໃຫ້ຜູ້ຊາຍທີ່ມັນຄວບຄຸມນັ້ນໂດດໃສ່ນັກຂັບໄລ່ຜີ. ນັກຂັບໄລ່(ຫມໍຜີ)
ນີ້ ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ສົ່ງຜີສາງຈາກຄົນຫລືສະຖານທີ່ຕ່າງໆ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 19:13.
ພວກເຂົາໄດ້ ຫນີ ... ເປືອຍກາຍ

ພວກນັກຂັບໄລ່ໄດ້ ໜີ ໄປດ້ວຍບໍ່ມີເຄື່ອງນຸ່ງຂອງພວກເຂົາ. ຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູໄດ້ເປັນກຽດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:

Page 368 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພວກເຂົາໄດ້ໃຫ້ກຽດຊື່ຂອງອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າ" ຫລື "ພວກເຂົາຖືວ່າຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"ພຣະເຢຊູ"ຍິ່ງໃຫຍ່" ນາມຊື່ນີ້

ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງ ຣິດອໍາ ນາດແລະສິດ ອໍາ ນາດຂອງພຣະເຢຊູ.
Acts 19:18

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເລື່ອງນີ້ຈົບເລື່ອງກ່ຽວກັບນັກຂັບໄລ່ຊາວຢິວ.
ໄດ້ ນໍາ ເອົາຕໍາລາຂອງພວກເຂົາມາ

ເກັບ ກໍາ ຕໍາລາຂອງພວກເຂົາ." ຄໍາ ວ່າ“ ປື້ມ” ຫມາຍ ເຖິງ ໜັງສືເລື່ອງຕ່າງໆເຊິ່ງໄດ້ຂຽນກ່ຽວກັບກາບກອນແລະສູດມົນຕ່າງໆ. ໃນສາຍຕາຂອງທຸກຄົນ
"ຢູ່ຕໍ່ ຫນ້າ ທຸກຄົນ"
ຄຸນຄ່າຂອງພວກມັນ
"ຄຸນຄ່າຂອງຕໍາລາ" ຫລື "ຄຸນຄ່າຂອງຕໍາລາຕ່າງໆ"
ຫ້າຫມື່ນ
"50,000"
ຫລຽນເງິນ
“ ເງິນກ້ອນ ຫນຶ່ງ” ແມ່ນຄ່າຈ້າງປະ ຈໍາ ວັນຂອງແຮງງານ ທໍາ ມະດາ. ສະນັ້ນພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ແຜ່ຂະຫຍາຍອອກໄປຢ່າງກວ້າງຂວາງໃນຫລາຍວິທີທາງທີ່ມີອໍານາດ "ດັ່ງນັ້ນຍ້ອນການກະ ທໍາ ທີ່ມີພະລັງເຫລົ່ານີ້,
ຜູ້ຄົນນັບມື້ນັບຫລາຍໄດ້ຍິນຂ່າວສານກ່ຽວກັບອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າ" ສະນັ້ນພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ແຜ່ຂະຫຍາຍອອກໄປຢ່າງກວ້າງຂວາງໃນຫລາຍວິທີທາງທີ່ມີອໍານາດ "ດັ່ງນັ້ນຍ້ອນການກະ ທໍາ ທີ່ມີພະລັງເຫລົ່ານີ້,
ຜູ້ຄົນນັບມື້ນັບຫລາຍໄດ້ຍິນຂ່າວສານກ່ຽວກັບອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າ"
Acts 19:21

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການໄປເມືອງເຢຣູຊາເລັມແຕ່ບໍ່ໄດ້ອອກຈາກເມືອງເອເຟໂຊອີກ.
ດຽວນີ້

ຄໍາ ສັບນີ້ຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍ ເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງ ສໍາຄັນ. ທີ່ນີ້ລູກາເລີ່ມເລົ່າສ່ວນ ໃຫມ່ ຂອງເລື່ອງ.
ໂປໂລ ສີ້ນສຸພັນທະກິດຮັບໃຊ້ຢູ່ເມືອງເອເຟໂຊ
"ໂປໂລ ສໍາ ເລັດວຽກທີ່ພຣະເຈົ້າມີໃຫ້ລາວເຮັດໃນເມືອງເອເຟໂຊ"
ທ່ານໄດ້ຕັດສິນໃຈໃນພຣະວິນຍານ

ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ໂປໂລຕັດສິນໃຈດ້ວຍການຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຫລື 2) ໂປໂລຕັດສິນໃຈພາຍໃນຈິດໃຈຂອງຕົນເອງ, ຊຶ່ງ ຫມາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ສ້າງຈິດໃຈຂອງຕົນເອງ.
ອາເຊຍ

ອາເຊຍ ແມ່ນແຂວງ ໂຣມ ໃນທີ່ເມືອງ ໂກຣິນໂທ ຕັ້ງຢູ່. ມັນແມ່ນເມືອງໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດກຣີກແລະເປັນເມືອງເອກຂອງແຂວງ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 18:12.
ຂ້າພະເຈົ້າຈະຕ້ອງໄດ້ເຫັນກຸງ ໂຣມດວ້ຍ
"ຂ້າພະເຈົ້າຍັງຕ້ອງໄດ້ເບິ່ງວຽກຢູ່ໃນ ໂຣມ"
ເອຣາຊະໂຕ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ.
ຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ໄດ້ພັກຢູ່ໃນແຂວງອາຊີເປັນເວລາ ຫນຶ່ງມັນໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ຊັດເຈນໃນສອງສາມຂໍ້ຕໍ່ໄປທີ່ໂປໂລຍັງຄົງຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ລາວເອງ

ນີ້ໄດ້ຖືກຊໍາ້ສໍາລັບການເນັ້ນຫນັກໃສ່.
Acts 19:23

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ລູກາບອກກ່ຽວກັບຄວາມວຸ້ນວາຍທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຂະນະທີ່ໂປໂລຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເດມີຕຣີໂອ ຖືກນໍາສະເຫນີກ່ຽວກັບເລື່ອງ. ຂໍ້ທີ 24 ແນະ ນໍາ
ຂໍ້ມູນພື້ນຫລັງກ່ຽວກັບ ເດມີຕຣີໂອ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເມືອງເອເຟໂຊມີພຣະວິຫານຂະ ຫນາດ ໃຫຍ່ທີ່ອຸທິດໃຫ້ພະເຈົ້າ ເດຍນາ,
ບາງຄັ້ງກໍ່ແປເປັນຊື່ພາສາກຣີກ "ອາເຕມາ." ເດຍນາ

ແມ່ນເທບທິດາທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຂອງການຈະເຣີນພັນ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່) ມີຄວາມວຸ້ນວາຍເກີດຂຶ້ນໃນເມືອງເອເຟໂຊກ່ຽວກັບທາງນີ້ແມ່ນບົດສະຫລຸບເປີດ.
ມີການລົບກວນຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ
"ປະຊາຊົນຮູ້ສຶກອຸກໃຈຫລາຍ"
ທາງ

ນີ້ແມ່ນໄລຍະທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄຣິສຕຽນ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຊື່ນີ້ໃນ 9:
1.

ຊ່າງຕີເງິນທີ່ຊື່ ດີມີຕຣີໂອ
ການໃຊ້ ຄໍາ ວ່າ "ທີ່ແນ່ນອນ" ແນະ ນໍາ ຄົນ ໃຫມ່ ໃນເລື່ອງ.
ຊ່າງຕີເງິນ
ຊ່າງຝີມືທີ່ເຮັດວຽກດ້ວຍໂລຫະເງິນເພື່ອເຮັດຮູບປັ້ນແລະເຄື່ອງປະດັບຊື່ວ່າດີມີຕຣີໂອ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ. ດີມີຕຣີໂອ
ແມ່ນຊ່າງຕີເງິນໃນເມືອງເອເຟໂຊຜູ້ທີ່ຕໍ່ຕ້ານໂປໂລແລະຄຣິສຈະຈັກທ້ອງຖິ່ນ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
ນໍາ ທຸຣະກິຈຫລາຍ
"ຫາເງິນໄດ້ຫລາຍ ສໍາ ລັບຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບ"
Acts 19:26

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ດີມີຕຣີໂອ ສືບຕໍ່ເວົ້າກັບຊ່າງຫັດຖະ ກໍາ.
ທ່ານເຫັນແລະໄດ້ຍິນແນວນັ້ນ

"ທ່ານໄດ້ຮູ້ແລະເຂົ້າໃຈດີວ່າ"
ໄດ້ຫັນ ຫນີ ໄປຫລາຍຄົນ

ໂປໂລຢຸດເຊົາປະຊາຊົນບໍ່ໃຫ້ຂາບໄຫວ້ຮູບເຄົາຣົບແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າໂປໂລກໍາ ລັງຫັນຫນ້າຄົນອື່ນໄປໃນທິດທາງອື່ນ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ເຮັດໃຫ້ຫຼາຍຄົນຢຸດການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າໃນທ້ອງຖິ່ນ"
ລາວ ກໍາ ລັງເວົ້າວ່າພະທີ່ສ້າງດ້ວຍມືມະນຸດບໍ່ແມ່ນພະແທ້
ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ມື" ສາມາດ ຫມາຍ ເຖິງຄົນທັງ ຫມົດ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: ລາວ ກໍາ ລັງເວົ້າວ່າບໍ່ມີເທບພຣະເຈົ້າໃດທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນດ້ວຍມືຂອງຄົນ "ຫລື" ລາວ ກໍາ ລັງເວົ້າວ່າຮູບປັ້ນທີ່ຄົນສ້າງບໍ່ແມ່ນພຣະເຈົ້າທີ່ແທ້ຈິງ "
ວ່າການຄ້າຂອງພວກເຮົາຈະບໍ່ ຈໍາ ເປັນຕ້ອງມີອີກຕໍ່ໄປນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ວ່າປະຊາຊົນຈະບໍ່ຕ້ອງການຊື້ຮູບບູຊາຈາກພວກເຮົາອີກຕໍ່ໄປ"
ສະຖານທີ່ຂາບໃຫວ້ຂອງ ເດຍນາ ທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຈະບໍ່ມີອີກແລ້ວນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ປະຊາຊົນຈະຄິດວ່າມັນບໍ່ມີປະໂຫຍດຫຍັງເລີຍໃນການໄປວັດເພື່ອນະມັດສະການພະເຈົ້າໃຫຍ່
ເດຍນາ"

ເຖິງແມ່ນວ່ານາງຈະສູນເສຍຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງນາງ
ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງ ເດຍນາ ພຽງແຕ່ມາຈາກສິ່ງທີ່ຄົນຄິດເຖິງນາງ. ເຊິ່ງຄົນໃນແຂວງອາຊີແລະໂລກທັງ ຫມົດ ນະມັດສະການ
ນີ້ແມ່ນການເວົ້າເກີນຄວາມຈິງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພະເຈົ້າ ເດຍນາທີ່ນິຍົມຊົມຊອບຫລາຍປານໃດ. ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ວ່າ "ອາຊີ" ແລະ "ໂລກ" ຫມາຍ ເຖິງຄົນໃນອາຊີແລະໂລກທີ່ຮູ້ຈັກ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຜູ້ທີ່ຫລາຍຄົນໃນອາຊີແລະໃນພາກສ່ວນອື່ນໆຂອງໂລກນະມັດສະການ"
Acts 19:28

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ທໍາ ອິດ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ ເຖິງຊ່າງຝີມືຜູ້ທີ່ເຮັດຮູບປັ້ນ (19:23). ຄໍາ ທີສອງ“ ພວກມັນ” ຫມາຍ
ເຖິງຄົນທີ່ໄດ້ເຕົ້າໂຮມເພື່ອຟັງຊ່າງຫັດຖະ ກໍາ ທີ່ຮ້ອງຂຶ້ນ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໄຄໂອ ແລະ ອາຣີຕາໂຂ
ມາຈາກມາເຊໂດນີແຕ່ໄດ້ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບໂປໂລໃນເມືອງເອເຟໂຊໃນເວລານີ້.
ພວກເຂົາເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມໂກດແຄ້ນ

ສິ່ງນີ້ເວົ້າເຖິງຊ່າງຫັດຖະ ກໍາ ຄືກັບວ່າມັນເປັນຖັງ. ນີ້ "ຄວາມໂກດແຄ້ນ" ຖືກເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າມັນແມ່ນເນື້ອໃນທີ່ເຕັມຖັງ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ພວກເຂົາໃຈຮ້າຍຫລາຍ"
ແລະຮ້ອງອອກມາ

Page 369 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຮ້ອງດັງໆ" ຫລື "ຮ້ອງດັງໆ"
ເມືອງທັງ ຫມົດ ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສັບສົນ
ນີ້ "ເມືອງ" ຫມາຍ ເຖິງປະຊາຊົນ. ເມືອງຖືກເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າມັນເປັນຖັງ. ແລະ, "ຄວາມສັບສົນ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າມັນແມ່ນເນື້ອໃນທີ່ເຕັມຖັງ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ຫລັງຈາກນັ້ນຜູ້ຄົນທົ່ວເມືອງໄດ້ຮູ້ສຶກຕື່ນເຕັ້ນແລະເລີ່ມຮ້ອງອອກມາ" ປະຊາຊົນໄດ້ຟ້າວໄປ ນໍາ ກັນ
ນີ້ແມ່ນການກໍ່ການຮ້າຍຫລືໃກ້ກັບສະຖານະການກໍ່ການຮ້າຍ. ເພື່ອນຮ່ວມເດີນທາງຂອງໂປໂລ
ພວກຜູ້ຊາຍທີ່ເຄີຍຢູ່ກັບໂປໂລ.
ໄຄໂອແລະອາຣີຕາໂຂ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
Acts 19:30

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເມືອງເອເຟໂຊເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງອານາຈັກໂຣມັນແລະຢູ່ໃນແຂວງອາຊີ.
ເຂົ້າໂຮງລະຄອນ

ໂຮງລະຄອນເອເຟໂຊຖືກໃຊ້ ສໍາ ລັບການປະຊຸມສາທາລະນະແລະ ສໍາລັບການບັນເທີງເຊັ່ນ: ການສະແດງລະຄອນແລະດົນຕຣີ. ມັນແມ່ນເຂດເຄິ່ງວົງມົນກາງແຈ້ງນອກບ່ອນນັ່ງທີ່ນັ່ງສາມາດບັນຈຸຄົນໄດ້ຫລາຍພັນຄົນ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປ "ລະຄອນ" ໃນ 19:28.
Acts 19:33

ອາເລັກຊັນເດີ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ.
ເຂົາກວາກ ດ້ວຍມືຂອງຕົນເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍ
ທ່ານສາມາດເວົ້າຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າ ອາເລັກຊັນເດີ ກໍາ
ລັງພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ຝູງຊົນງຽບ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ໄດ້ສະແດງທ່າທາງຕໍ່ຜູ້ຟັງໃຫ້ງຽບເພື່ອວ່າລາວຈະສາມາດອະທິບາຍໄດ້"
ເຮັດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍ

ລາວຢາກເວົ້າ, ແຕ່ບໍ່ແນ່ໃຈວ່າລາວຈະເວົ້າຫຍັງ.
ດ້ວຍສຽງດຽວ
ສຽງຮ້ອງຂອງປະຊາຊົນຮ່ວມກັນໃນເວລາດຽວກັນແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າພວກເຂົາເວົ້າດ້ວຍສຽງດຽວກັນ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ເປັນເອກະພາບກັນ" ຫລື "ພ້ອມກັນ"
Acts 19:35

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພະນັກງານຂາຍຂອງເມືອງເອເຟໂຊເວົ້າເພື່ອເຮັດໃຫ້ຝູງຊົນງຽບ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາ ວ່າ "ເຈົ້າ" ແລະ "ເຈົ້າ" ຫມາຍ

ເຖິງຜູ້ຊາຍທຸກຄົນທີ່ມາຈາກເມືອງເອເຟໂຊ. (ເບິ່ງ: | ແບບຟອມຕ່າງໆຂອງເຈົ້າ)
ພະນັກງານເທດສະບານເມືອງ
ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງເມືອງ "ນັກຂຽນ" ຫລື "ເລຂາ."
ມີຊາຍຄົນໃດທີ່ບໍ່ຮູ້ວ່າເມືອງເອເຟໂຊເປັນຜູ້ເຝົ້າພຣະວິຫານ ... ສະຫວັນ? ນັກຂຽນໄດ້ຖາມ ຄໍາ
ຖາມນີ້ເພື່ອຮັບປະກັນຝູງຊົນວ່າພວກເຂົາຖືກຕ້ອງແລະປອບໂຍນພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ທຸກໆຄົນຮູ້ວ່າເມືອງເອເຟໂຊເປັນຜູ້ເຝົ້າພຣະວິຫານ ... ສະຫວັນ." (ເບິ່ງ: | ຄໍາ ຖາມກ່ຽວກັບອາຊຽນ)
ຜູ້ທີ່ບໍ່ຮູ້

ພະນັກງານບ້ານເມືອງໃຊ້ "ບໍ່" ເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ ວ່າທຸກໆຄົນຮູ້ເລື່ອງນີ້.
ເຝົ້າວິຫານ

ຊາວເອເຟໂຊໄດ້ຮັກສາແລະປົກປັກຮັກສາວິຫານ ເດຍນາ. ຮູບພາບທີ່ຕົກລົງມາຈາກສະຫວັນ
ພາຍໃນວັດ ເດຍນາ

ແມ່ນຮູບພາບຂອງເທບທິດາທີ່ໄດ້ເຮັດຕາມຮູບຊົງຈາກຫີນທີ່ຕົກຈາກທ້ອງຟ້າ. ນີ້ແມ່ນຫີນທີ່ຄິດວ່າໄດ້ມາໂດຍກົງຈາກ ຊີໂອ, ຜູ້ປົກຄອງຂອງພະເຈົ້າກຣີກ (ຮູບປັ້ນ).
ເມື່ອເຫັນແລ້ວວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ບໍ່ສາມາດປະຕິເສດໄດ້ "ນັບຕັ້ງແຕ່ທ່ານຮູ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້"
ບໍ່ເຮັດຫຍັງຝືນ
"ຢ່າເຮັດຫຍັງກ່ອນທີ່ທ່ານຈະມີເວລາທີ່ຈະຄິດກ່ຽວກັບມັນ"
ຝືນ
"ທັມມະຊາດ," "ໄວ," ຫລື "ໂດຍບໍ່ຄິດຢ່າງລະມັດຣະວັງ"
ຄົນເຫລົ່ານີ້

ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ "ຄົນພວກນີ້" ຫມາຍ ເຖິງ ໄຄໂອ ແລະ ອາຣີຕາໂຂ, ເພື່ອນຮ່ວມເດີນທາງຂອງ ໂປໂລ. (ເບິ່ງ: 19:28)
Acts 19:38

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພະນັກງານເທດສະບານເມືອງເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ.
ເພາະສະນັ້ນ

ຄໍາ ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງ ຄໍາ
ຖະແຫລງທີ່ຖືກກ່າວເຖິງເພາະວ່າສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວມາກ່ອນ ຫນ້າ ນີ້.
ເຈົ້າເມືອງໄດ້ກ່າວໃນປີ 19: 35 ວ່າ ໄຄໂອ ແລະ ອາຣີຕາໂຂ
ບໍ່ແມ່ນໂຈນຫລືການ ຫມິ່ນ ປະ ຫມາດ.
ມີຂໍ້ກ່າວຫາຕໍ່ຜູ້ໃດ
ຄໍາ ວ່າ "ການກ່າວຫາ" ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນ ຄໍາ ກິລິຍາ "ກ່າວຫາ." ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຕ້ອງການທີ່ຈະກ່າວຫາຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ"
ໂຄງການ
"ຕົວແທນ." ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຕົວແທນຂອງຜູ້ວ່າການລັດ ໂຣມ
ຜູ້ທີ່ຕັດສິນຕາມກົດ ຫມາຍ ໃນສານ. (ເບິ່ງ: | ແປວ່າບໍ່ຮູ້)
ໃຫ້ພວກເຂົາກ່າວຫາຊຶ່ງກັນແລະກັນ
ນີ້ບໍ່ໄດ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າ ດີມີຕຣີໂອ
ແລະຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບລາວຈະກ່າວຫາເຊິ່ງກັນແລະກັນ.
ມັນຫມາຍຄວາມວ່ານີ້ແມ່ນສະຖານທີ່ທີ່ຄົນທົ່ວໄປສາມາດເວົ້າການກ່າວຫາຂອງພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ມີຄົນສາມາດກ່າວຫາເຊິ່ງກັນແລະກັນ"
ແຕ່ຖ້າທ່ານສະແຫວງຫາເລື່ອງອື່ນໆ
"ແຕ່ຖ້າທ່ານມີເລື່ອງອື່ນໆທີ່ຈະປຶກສາຫາລື"
ມັນຈະໄດ້ຮັບການຕົກລົງໃນກອງປະຊຸມສາມັນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາແກ້ໄຂມັນຢູ່ໃນການຊຸມນຸມປະ ຈໍາ"
ປະຊຸມສາມັນ
ນີ້ ຫມາຍ

ເຖິງການເຕົ້າໂຮມພົນລະເມືອງຂອງພົນລະເມືອງເຊິ່ງຜູ້ຂຽນຂອງເຂດປົກຄອງໄດ້ເປັນປະທານ. ຢູ່ໃນອັນຕະລາຍທີ່ຖືກກ່າວຫາກ່ຽວກັບການກໍ່ການຮ້າຍໃນມື້ນີ້ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ຢູ່ໃນອັນຕະລາຍຂອງອໍານາດການປົກຄອງ ໂຣມທີ່ກ່າວຫາພວກເຮົາເລີ່ມຕົ້ນການກໍ່ຄວາມວຸ້ນວາຍໃນມື້ນີ້"

Translation Questions
Acts 19:1

ພວກສາວົກທີ່ໂປໂລໄດ້ພົບໃນເມືອງເອເຟໂຊບໍ່ເຄີຍໄດ້ຍິນຫຍັງ? ພວກເຂົາກ່າວກັບທ່ານວ່າ, "ບໍ່,
ເຮົາຍັງບໍ່ເຄີຍໄດ້ຍິນເລື່ອງກ່ຽວກັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເລີຍ."
Acts 19:3

ການຮັບບັບຕິສະມາຂອງໂຢຮັນແມ່ນການຮັບບັບຕິສະມາຂອງສິ່ງໃດ? ໂປໂລຕອບວ່າ,
"ໂຢຮັນໃຫ້ຮັບບັດຕິສະມາດ້ວຍບັບຕິສະມາຂອງການກັບໃຈໃຫມ່.

ໂຢຮັນບອກປະຊາຊົນໃຫ້ເຊື່ອໃຜ?
ທ່ານບອກກັບຄົນທັງຫລາຍວ່າ ພວກເຂົາຄວນເຊື່ອໃນພຣະອົງ, ຜູ້ຊົງສະເດັດມາພາຍຫລັງນັ້ນ, ຄືເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ
Acts 19:5

ຫລັງຈາກນັ້ນໂປໂລໃຫ້ບັບຕິສະມາແກ່ພວກສາວົກຈາກເມືອງເອເຟໂຊໃນນາມຫຍັງ? ເມື່ອຄົນທັງຫລາຍໄດ້ຍິນດັງນັ້ນ,
ພວກເຂົາກໍຮັບບັບຕິສະມາໃນພຣະນາມຂອງອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອຫລັງຈາກພວກເຂົາໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາແລະໂປໂລໄດ້ວາງມືໃສ່ພວກເຂົາ?

Page 370 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດກໍສະເດັດລົງມາສະຖິດກັບພວກເຂົາທຸກຄົນ
ພວກເຂົາກໍເວົ້າພາສາອື່ນໆ ແລະ ເຜີຍພຣະທັມ.
Acts 19:8

ໂປໂລໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນເວລາທີ່ຊາວຢິວບາງຄົນໃນເມືອງເອເຟໂຊເລີ່ມເວົ້າຫຍາບ-‐ ຊ້າແລະບໍ່ຍອມເຊື່ອ?
ໂປໂລຈິ່ງແຍກອອກຈາກເຂົາ ແລະຄັດເອົາພວກລູກສິດໄປນໍາແລະທ່ານໄດ້ໂຕ້ຖຽງໃນຫ້ອງປະຊຸມຂອງທ່ານຕີຣາໂນ.
Acts 19:11

ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດການອັສະຈັນພິເສດອັນໃດໂດຍມືຂອງໂປໂລ? ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດການອັສະຈັນດ້ວຍມືຂອງໂປໂລ,
ຈົນພວກເຂົາເອົາຜ້າເຊັດຫນ້າກັບຜ້າກັນເປື້ອນຈາກຕົວໂປໂລໄປ
ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄົນເຈັບປ່ວຍຫາຍ ແລະໂຣກໄພໄຂ້ເຈັບແລະພວກວິນຍານຊົ່ວກໍອອກໄປຈາກພວກເຂົາ.
Acts 19:15

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນໃນເວລາທີ່ຫມໍຜີຊາວຢິວເຈັດຄົນພະຍາຍາມຂັບໄລ່ຜີຊົ່ວຮ້າຍໃນນາມຂອງພຣະເຢຊູ? ວິນຍານຊົ່ວທີ່ຢູ່ໃນຄົນນັ້ນກໍກະໂດດເຂົາໃສ່ພວກຫມໍຜີແລະເອົາຊະນະພວກເຂົາໄດ້ແລະໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ແລ້ວພວກເຂົາກໍຫນີອອກຈາກບ້ານນັ້ນໃນສະພາບເປືອຍກາຍ
ແລະໄດ້ຮັບບາດເຈັບ.
Acts 19:18

ໃນເມືອງເອເຟໂຊ, ຜູ້ທີ່ເຄີຍໃຊ້ເວດມົນຄາຖາໄດ້ເຮັດຫຍັງ?
ມີຫລາຍຄົນທີ່ໃຊ້ເວດມົນຄາຖາໄດ້ເອົາຕໍາ-‐
ລາຂອງຕົນມາເຜົາໄຟເສຍຕໍ່ຫນ້າຄົນທັງປວງ.
Acts 19:21

ໂປໂລເວົ້າວ່າລາວຈະໄປໃສຫລັງຈາກລາວໄປເຢຣູຊາເລັມ? ທ່ານຕັດສິນໃຈໃນພຣະວິນຍານທີ່ຈະເດີນທາງຜ່ານແຂວງມາເກໂດເນຍແລະແຂວງອະຂາຢາໄປຍັງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ; ທ່ານກ່າວວ່າ, "ຫລັງຈາກທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄປເຖິງທີ່ນັ້ນແລ້ວ
ຂ້າພະເຈົ້າຈະຕ້ອງໄປເຫັນກຸງໂຣມດ້ວຍ.

Acts 19:26

ຊ່າງຕີເງິນເດເມທີໂອສະແດງຄວາມກັງວົນຫຍັງຕໍ່ຊ່າງຝີມືຄົນອື່ນໆ?
ໂປໂລຜູ້ນີ້ໄດ້ຊັກຊວນຄົນຫລາຍສົມຄວນໃຫ້ຫລົງໄປ ໂດຍກ່າວວ່າ
‘ພະທີ່ສ້າງຂຶ້ນດ້ວຍມືມະນຸດນັ້ນ ບໍ່ແມ່ນພຣະເຈົ້າແທ້.’
ເປັນຫນ້າຢ້ານວ່າບໍ່ແມ່ນແຕ່ອາຊີບຂອງພວກເຮົາຈະເສຍຊື່ສຽງຢ່າງດຽວແຕ່ພຣະວິຫານກັບສະຖານທີ່ນະມັດສະການຂອງພະມະຫາອາເຕມາຈະຖືກຫມິ່ນປະຫມາດເຫນືອນກັນ, ແລະ ພະນາງນັ້ນຊຶ່ງເປັນທີ່ນັບ-‐ ຖືຂອງບັນດາຊາວອາເຊຍກັບຫມົດທັງໂລກຈະຕົກຕໍ່າຈົນສິ້ນສະຫງ່າຣາສີ.”
Acts 19:28

ປະຊາຊົນຕອງສະຫນອງແນວໃດຕໍ່ຄວາມກັງວົນຂອງ ເດເມທີໂອ?
ພວກເຂົາກໍຄຽດແຄ້ນ ແລະຮ້ອງອອກມາວ່າ,
"ເຈົ້າແມ່ໄດອານາຂອງຊາວເອເຟໂຊເປັນຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່." ແລ້ວໄດ້ເກີດອົນລະ-‐ ຫົນວຸ້ນວາຍຂຶ້ນທົ່ວທັງເມືອງ.
Acts 19:30

ເປັນຫຍັງໂປໂລບໍ່ໄດ້ກ່າວກັບຝູງຊົນ, ເຖິງແມ່ນວ່າລາວຕ້ອງການ? ແຕ່ພວກສາວົກບໍ່ຍອມໃຫ້ທ່ານໃຫ້ເຂົ້າໄປ.

ແມ້ແຕ່ພວກເຈົ້າຫນ້າທີ່ຂອງແຂວງເອເຊຍທີ່ເປັນຫມູ່ຂອງທ່ານ
ກໍໃຊ້ຄົນສົ່ງຂໍ້ຄວາມໄປອ້ອນວອນໂປໂລບໍ່ໃຫ້ເຂົ້າໄປໃນສຫນາມລະຄອນ
Acts 19:38
ເລຂາທິການເທສະ-‐

ບານໄດ້ບອກໃຫ້ປະຊາຊົນເຮັດຫຍັງແທນທີ່ຈະເກີດການກໍ່ຄວາມວຸ້ນວາຍ? ເມື່ອເລຂາທິການເທສະບານໄດ້ໃຫ້ປະຊາ-‐
ຊົນງຽບລົງແລະໄດ້ບອກປະຊາຊົນໃຫ້ ນໍາ
ເອົາຂໍ້ກ່າວຫາຂອງພວກເຂົາມາຂຶ້ນສານ.
ເລຂາທິການເທສະບານເມືອງບອກວ່າປະຊາຊົນວ່າມີອັນຕະລາຍຫຍັງ?
ເພາະສິ່ງເຮົາທໍາເປັນອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຟ້ອງຮ້ອງວ່າເປັນຜູ້ກ່ຽວຂ້ອງໃນການເຈລະຈາໃນວັນນີ້ບໍ່ມີຂໍ້ອ້າງຫຍັງໃນຄວາມວຸ້ຍວາຍນີ້, ແລະເຮົາບໍ່ສາມາດອະທິບາຍໄດ້.

Acts 20:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລອອກຈາກເມືອງເອເຟໂຊແລະເດີນທາງຕໍ່ໄປ. ຫລັງຈາກຄວາມວຸ້ນວາຍ
"ຫລັງຈາກການຈາຣະຈົນ" ຫລື "ປະຕິບັດຕາມການກໍ່ການຮ້າຍ
ລາວເວົ້າວ່າ ອໍາ ລາ
"ລາວເວົ້າວ່າສະບາຍດີ"
ໄດ້ໃຫ້ ກໍາ ລັງໃຈຜູ້ທີ່ເຊື່ອຫລາຍ
"ໄດ້ຊຸກຍູ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຢ່າງຫລວງຫລາຍ" ຫລື
"ໄດ້ເວົ້າຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງເພື່ອຊຸກຍູ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ" ຫລັງຈາກລາວໄດ້ໃຊ້ເວລາສາມເດືອນຢູ່ທີ່ນັ້ນ
"ຫລັງຈາກລາວໄດ້ພັກຢູ່ທີ່ນັ້ນສາມເດືອນ."
ສິ່ງນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບເວລາຄືກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຄົນເຮົາສາມາດໃຊ້ຈ່າຍໄດ້. ພວກຢິວໄດ້ວາງແຜນທໍາຮ້າຍທ່ານ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຊາວຢິວສ້າງແຜນການຕໍ່ຕ້ານລາວ" ຫລື
"ຊາວຢິວໄດ້ສ້າງແຜນການລັບເພື່ອ ທໍາ ຮ້າຍລາວ" (ເບິ່ງ: | Active ຫລື Passive)
ໂດຍຊາວຢິວ
ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າຊາວຢິວ ຈໍາ ນວນ ຫນຶ່ງ ເທົ່ານັ້ນ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ໂດຍຊາວຢິວບາງຄົນ"
ໃນຂະນະທີ່ລາວ ກໍາ ລັງຈະຂີ່ເຮືອໄປຊີເຣຍ
"ໃນຂະນະທີ່ລາວກຽມພ້ອມທີ່ຈະຂີ່ເຮືອໄປຊີເຣຍ"
Acts 20:4

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ລາວ" ໝາຍ ເຖິງໂປໂລ. (ເບິ່ງ: 20: 1)
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ລູກາ, ຜູ້ຂຽນກິຈະການ, ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກຸ່ມອີກຄັ້ງ ຫນຶ່ງ. ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ

ເວົ້າທີ່ວ່າ "ພວກເຮົາ," "ພວກເຮົາ," ແລະ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງລູກາແລະໂປໂລ.
ພວກທີ່ເດີນທາງໄປກັບລາວ
"ການເດີນທາງກັບລາວ"
ໂຊປາເຕ...ປີໂຣ...ເຊກຸນໂດ...ຕີໄຄໂຊ...ໂທຟີໂມ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ.
ບີເຣຍ...ເດີບີ...ທົວອາດ

ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຊື່ຂອງສະຖານທີ່.
ອາຣີຕາໂຂ...ໄຄໂອ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຊື່ເຫຼົ່ານີ້ໃນ 19:28.
ແຕ່ເຫລົ່ານີ້ໄດ້ໄປກ່ອນພວກເຮົາ

"ຜູ້ຊາຍເຫລົ່ານີ້ໄດ້ເດີນທາງມາກ່ອນພວກເຮົາ"
ຫລັງຈາກເທດສະການກິນເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ
ຫມາຍ ເຖິງຊ່ວງເວລາເທສະການທາງສາສະ ໜາຂອງຊາວຢິວໃນຊ່ວງເທສະການປັດສະຄາ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 12:
3.
Acts 20:7

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ລູກາບອກກ່ຽວກັບການປະກາດຂອງໂປໂລໃນເມືອງໂທອາດແລະກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນກັບຢູເທບຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍ ເຖິງລູກາ,
ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມເດີນທາງຂອງພວກເຂົາ. (ເບິ່ງ: ແລະ 20:4)
ເພື່ອເຮັດພິທີຫລັກເຂົ້າຈີ່

ເຂົ້າຈີ່ແມ່ນອາຫານທົ່ວໄປໃນລະຫວ່າງອາຫານ. ທີ່ນີ້“ ແບ່ງເຂົ້າຈີ່”
ອາດຈະ ຫມາຍ ຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກິນເຂົ້າ.
ລາວເວົ້າຕໍ່ໄປ
"ລາວສືບຕໍ່ເວົ້າ"
ຫ້ອງຊັ້ນເທິງ

Chapter 20

Page 371 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ອາດຈະແມ່ນເຮືອນຊັ້ນສາມ.
Acts 20:9

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ຕົນເອງ" ຫມາຍ ເຖິງໂປໂລ. ຄໍາ ທໍາ ອິດ“ ລາວ” ຫມາຍເຖິງໂປໂລ; ຄໍາ ທີສອງ“ ລາວ” ຫມາຍ ເຖິງຊາຍ ໜຫນຸ່ມ ຊື່ຢູທາ. ຄໍາ ວ່າ "ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງຢູທາ.
ນັ່ງຢູ່ປ່ອງຢ້ຽມ
ນີ້ແມ່ນການເປີດໃນ ກໍາ ແພງທີ່ມີຂະ ຫນາດ
ໃຫຍ່ກ້ວາງຂວາງທີ່ຄົນສາມາດນັ່ງໄດ້.
ຢູຕີໂຂ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ.
ໄດ້ເລີ້ມເຫງົານອນຂື້ນທຸກເທື່ອ
ສິ່ງນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການນອນຫລັບຄືກັບວ່າມັນເປັນຂຸມເລິກທີ່ຄົນເຮົາອາດຈະຕົກ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຜູ້ທີ່ນອນຫລັບຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ" ຫລື
"ຜູ້ທີ່ຮູ້ສຶກເບື່ອ ຫນ່າຍ ຫລາຍຂຶ້ນຈົນສຸດທ້າຍລາວ ກໍາ ລັງນອນຫລັບຢູ່" ພັດຕົກລົງໄປຈາກຊັ້ນສາມ ແລະເມື່ອຍົກຂຶ້ນມາກໍ່ພົບວ່າຕາຍແລ້ວ. ເມື່ອພວກເຂົາລົງໄປກວດເບິ່ງສະພາບຂອງລາວ,
ພວກເຂົາເຫັນວ່າລາວຕາຍແລ້ວ.

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ເລື່ອງທີສາມ; ແລະເມື່ອພວກເຂົາໄປຮັບເອົາລາວ, ພວກເຂົາພົບວ່າລາວຕາຍແລ້ວ"
ຊັ້ນທີສາມ
ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າສອງຊັ້ນສູງກວ່າຊັ້ນໃຕ້ດິນ. ຖ້າວັດທະນະ ທັມຂອງທ່ານບໍ່ນັບຊັ້ນພື້ນດິນ, ທ່ານອາດຈະກ່າວວ່ານີ້ແມ່ນ "ເລື່ອງທີສອງ."
Acts 20:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນຈຸດຈົບຂອງສ່ວນ ຫນຶ່ງ
ຂອງເລື່ອງກ່ຽວກັບການປະກາດຂອງໂປໂລທີ່ເມືອງໂທອາດແລະກ່ຽວກັບຢູທາຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງໂປໂລ.
ຫັກເຂົ້າຈີ່ຮັບປະທານ

ເຂົ້າຈີ່ແມ່ນອາຫານທົ່ວໄປໃນລະຫວ່າງອາຫານ. ທີ່ນີ້“ ຫັກເຂົ້າຈີ່” ອາດຈະ
ຫມາຍ

ຄວາມວ່າພວກເຂົາແບ່ງປັນອາຫານກັບອາຫານຫລາຍປະເພດຫລາຍກ່ວາເຂົ້າຈີ່ເທົ່ານັ້ນ.
ທ່ານໄດ້ຈາກເຂົາໄປ
"ລາວໄດ້ຈາກໄປ"
ຊາຍຫນຸ່ມ
ນີ້ຫມາຍເຖິງ ຢູຕີໂຂ (20: 9). ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ລາວເປັນຊາຍ ຫນຸ່ມ ອາຍຸ 14 ປີ (UDB) ຫຼື 2)
ລາວເປັນເດັກຊາຍອາຍຸລະຫວ່າງ 9 ຫາ 14 ປີຫຼື 3) ຄໍາ ວ່າ "ເດັກຊາຍ" ຫມາຍ ຄວາມວ່າລາວເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຫລືເປັນຂ້າທາດ.
Acts 20:13

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນັກຂຽນລູກາ, ໂປໂລ, ແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງລາວສືບຕໍ່ເດີນທາງ; ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ໂປໂລໄປແຍກຕ່າງຫາກ ສໍາ ລັບສ່ວນ ຫນຶ່ງຂອງການເດີນທາງ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍ ເຖິງລູກາແລະຜູ້ທີ່ເດີນທາງ ນໍາລາວແຕ່ບໍ່ລວມເອົາໂປໂລ. (ເບິ່ງ: | Exclusive "ພວກເຮົາ") ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາ ວ່າ "ລາວ," "ຕົວເອງ," ແລະ "ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງໂປໂລ. ຝ່າຍພວກເຮົາໄດ້ລົງເຮືອກ່ອນ
ຄໍາ ວ່າ "ຕົວເຮົາເອງ" ເພີ່ມຄວາມ ສໍາ
ຄັນແລະແຍກອອກຈາກລູກາແລະເພື່ອນຮ່ວມເດີນທາງຂອງລາວຈາກໂປໂລ, ຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ເດີນທາງດ້ວຍເຮືອ. (ເບິ່ງ: | ການອອກສຽງຊື່ສຽງແລະ | "ພວກເຮົາ")
ຂີ່ເຮືອໄປອາໂຊ
ເມືອງ ອາໂຊ ແມ່ນເມືອງ ຫນຶ່ງ ທີ່ຕັ້ງຢູ່ກົງກັບ ເບັດຣາມ

ໃນປະຈຸບັນໃນປະເທດ ຕຸຣະກີ ໃນຝັ່ງທະເລຂອງ ເອກີອັນ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
ດ້ວຍວ່າທ່ານເອງໄດ້ຈັດໄວ້ດັ່ງນັ້ນ
ຕົວເອງຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ ວ່ານີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ໂປໂລຕ້ອງການ. (ເບິ່ງ | ຄໍານາມພາສາສະທ້ອນແສງ)
ໄປທາງບົກ
"ການເດີນທາງເທິງບົກ"
ພວກເຮົາກໍຮັບທ່ານຂຶ້ນເຮືອມາຍັງເມືອງມີເຕເລເນ.
ເມືອງ ໄມຕແລນ ແມ່ນຕົວເມືອງ ຫນຶ່ງ ທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນປະຈຸບັນ ໄມຕີລີນີ
ໃນປະເທດຕຸຣະກີເທິງຊາຍຝັ່ງທະເລ ໂອເຊອານ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
Acts 20:15

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍ ເຖິງໂປໂລ, ນັກຂຽນລູກາ,
ແລະຜູ້ທີ່ເດີນທາງໄປ ນໍາ ພວກເຂົາ.
ຕົງຂ້າມເກາະຂີໂອ
"ໃກ້ກັບເກາະ" ຫລື "ຂ້າມຈາກເກາະ"
ເກາະຊີໂອ
ຊີໂອ ແມ່ນເກາະທີ່ຢູ່ນອກຝັ່ງທະເລຂອງປະເທດ ຕຸຣະກີ ມື້ນີ້ໃນທະເລໂອເຊອັນ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
ພວກເຮົາໄດ້ໄປ ສໍາ ພັດຢູ່ເກາະ ຊາໂມຊ
"ພວກເຮົາມາຮອດເກາະຊາໂມຊ"
ເກາະຂອງ ຊາໂມ
ເກາະ ຊາໂມຊ ແມ່ນເກາະທີ່ຢູ່ພາກໃຕ້ຂອງ ຊີໂອ ໃນທະເລ ໂອເຊອັນ
ນອກຊາຍຝັ່ງຂອງປະເທດ ຕຸຣະກີ ໃນປະຈຸບັນ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່) ເມືອງເມເລໂຕ
ເມືອງ ເມເລໂຕ ແມ່ນເມືອງທ່າເຮືອໃນພາກຕາເວັນຕົກຂອງ ເອເຊຍມີໂນໃກ້ກັບປາກແມ່ນໍ້າ ມຽນເດີ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
ເພາະໂປໂລໄດ້ຕັດສິນໃຈຂີ່ເຮືອຂ້າມເມືອງເອເຟໂຊໂປໂລໄດ້ຂີ່ເຮືອໄປທາງທິດໃຕ້ຂອງເມືອງເອເຟໂຊ, ທິດໃຕ້ຕື່ມອີກເພື່ອທີ່ດິນທີ່ມີເລໂຕ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
ດັ່ງນັ້ນເຂົາຈະບໍ່ໃຊ້ເວລາດົນປານໃດ

ນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບ "ເວລາ" ຄືກັບວ່າມັນເປັນສິນຄ້າທີ່ບຸກຄົນ ຫນຶ່ງສາມາດໃຊ້ຈ່າຍຫລືໃຊ້ຈ່າຍໄດ້. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ເພື່ອວ່າລາວຈະບໍ່ຕ້ອງຢູ່ຕໍ່ເວລາ" ຫລື "ເພື່ອວ່າລາວຈະບໍ່ມີຄວາມຊັກຊ້າ"
Acts 20:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເອີ້ນຜູ້ເຖົ້າແກ່ໃນຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊແລະເລີ່ມຕົ້ນເວົ້າກັບພວກເຂົາ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ລາວ" ໝາຍ ເຖິງໂປໂລ
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາ ວ່າ "ຂອງພວກເຮົາ" ຫມາຍ ເຖິງໂປໂລແລະພວກເຖົ້າແກ່ທີ່ລາວເວົ້າ. ມີເລໂຕ

ເມືອງ ມີເລໂຕ ແມ່ນເມືອງທ່າເຮືອໃນພາກຕາເວັນຕົກຂອງ ເອເຊຍມີນໍໃກ້ກັບປາກແມ່ນໍ້າ ມຽນເດີ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 20:15. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
ເຈົ້າເອງ
ນີ້ "ຕົວທ່ານເອງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກໃສ່.
ນັບຕັ້ງແຕ່ວັນແລກທີ່ຂ້ານ້ອຍໄດ້ຍ່າງເຂົ້າມາໃນແຂວງເອເຊຍ
ນີ້ "ຕີນ" ແມ່ນ ຫມາຍ ເຖິງຄົນທັງ ຫມົດ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຂ້ອຍໄດ້ເຂົ້າໄປໃນອາຊີ"
ທ່ານຮູ້ດີວ່າເຮົາບໍ່ໄດ້ທໍ້ຖອຍຈາກການປະກາດແລະສັ່ງສອນພວກທ່ານສິ່ງນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບເວລາຄືກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຄົນເຮົາສາມາດໃຊ້ຈ່າຍໄດ້. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ວິທີທີ່ຂ້ອຍເຮັດຕົວເອງສະ ເຫມີ
ເມື່ອຂ້ອຍຢູ່ກັບເຈົ້າ"
ຄວາມຕໍ່າຕ້ອຍທີ່ສຸດ
ນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖ່ອມຕົວຄືກັບວ່າມັນຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຕໍ່າ. ຄໍາ
ວ່າ“ ສະຕິ” ຫມາຍ ເຖິງທັດສະນະຂອງຄົນພາຍໃນ.
ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຄວາມຖ່ອມຕົວ" ຫລື "ຄວາມຖ່ອມຕົວ"

Page 372 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດ້ວຍນໍ້າຕາ

ນີ້“ ນໍ້າ ຕາ” ຢືນ ສໍາ ລັບຄວາມຮູ້ສຶກເສົ້າແລະຮ້ອງໄຫ້. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ຂ້ອຍຮ້ອງໄຫ້ໃນຂະນະທີ່ຂ້ອຍຮັບໃຊ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
ຂອງຊາວຢິວ
ນີ້ບໍ່ໄດ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າຊາວຢິວທຸກຄົນ.
ນີ້ຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຮົາຮູ້ວ່າຜູ້ທີ່ວາງແຜນໄວ້. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຂອງຊາວຢິວບາງຄົນ"
ເຈົ້າຮູ້ບໍ່ວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ປະກາດກັບເຈົ້າແນວໃດ
"ເຈົ້າຮູ້ບໍ່ວ່າຂ້ອຍບໍ່ເຄີຍງຽບປານໃດ, ແຕ່ຂ້ອຍປະກາດໃຫ້ເຈົ້າສະເຫມີ" ໃນທີ່ປະຊຸມແລະຕາມບ້ານຕາມເຮືອນ.
ໂປໂລໄດ້ສອນຜູ້ຄົນໃນເຮືອນສ່ວນຕົວ. ຄໍາ ວ່າ "ຂ້ອຍສອນ"
ແມ່ນເຂົ້າໃຈແລ້ວ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ແລະຂ້ອຍຍັງໄດ້ສອນເມື່ອຂ້ອຍຢູ່ເຮືອນຂອງເຈົ້າ" ກ່ຽວກັບການກັບໃຈໄຫມ່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຄວາມເຊື່ອໃນອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ
ຄໍາ ນາມບໍ່ມີຕົວຕົນ "ການກັບໃຈ" ແລະ "ສັດທາ"

ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນ ຄໍາ ກິລິຍາ. ອາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ພວກເຂົາ
ຈໍາ

ເປັນຕ້ອງກັບໃຈກ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ" ກ່ຽວກັບການຖີ້ມໃຈເກົ່າເອົາໃຈັຫມ່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະສັດທາໃນອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າຂອງພວກເຮົາຄໍາ ນາມບໍ່ມີຕົວຕົນ "ການກັບໃຈ" ແລະ "ສັດທາ"
ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນຄໍາກິລິຍາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາ ຈໍາເປັນຕ້ອງກັບໃຈກ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ"
Acts 20:22

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ຂ້າພະເຈົ້າ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລ.
ຖືກຜູກມັດດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄປເຢຣູຊາເລັມ,
ໂດຍທີ່ບໍ່ຮູ້ສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ທີ່ນັ້ນ
ເລື່ອງນີ້ກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດບັງຄັບໃຫ້ໂປໂລໄປເມືອງເຢຣູຊາເລັມຄືກັບວ່າໂປໂລໄດ້ຜູກພັນກັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຄືກັບຂ້າໃຊ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດບັງຄັບໃຫ້ຂ້ອຍໄປເຢຣູຊາເລັມ,
ແລະຂ້ອຍກໍ່ບໍ່ຮູ້ວ່າຈະມີຫຍັງເກີດຂື້ນກັບຂ້ອຍຢູ່ທີ່ນັ້ນ"
ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພະຍານຕໍ່ຂ້າພະເຈົ້າ
"ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດສື່ສານຄໍາເຕືອນເຫລົ່ານີ້ກັບຂ້ອຍ"
ໂສ້ແລະຄວາມທຸກລໍຄອຍຂ້າພະເຈົ້າ
ທີ່ນີ້“ ໂສ້”ຫມາຍເຖິງໂປໂລຖືກຈັບແລະຖືກຂັງຄຸກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ຄົນເອົາຂ້ອຍເຂົ້າຄຸກແລະເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍທຸກທໍລະມານ" ເພື່ອວ່າຂ້າພະເຈົ້າຈະສໍາເລັດການແຂ່ງຂັນແລະງານຮັບໃຊ້ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບຈາກອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້ານີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບ "ເຊື້ອຊາດ" ແລະ "ການປະຕິບັດ" ຂອງໂປໂລຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນວັດຖຸທີ່ພະເຍຊູມອບໃຫ້ແລະໂປໂລໄດ້ຮັບ.
ທີ່ນີ້“ ເຊື້ອຊາດ” ແລະ“ ກະຊວງ” ຫມາຍເຖິງພື້ນຖານສິ່ງດຽວກັນ.
ໂປໂລກ່າວຄືນນີ້ເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ເພື່ອຂ້າພະເຈົ້າຈະເຮັດສໍາເລັດວຽກງານທີ່ອົງພຣະເຢຊູໄດ້ສັ່ງຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຮັດ"
ສີ້ນສຸດການແຂ່ງຂັນຂ້າພະເຈົ້າ
ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການສໍາເລັດວຽກທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ສັ່ງໃຫ້ລາວເຮັດຄືກັບວ່າລາວກໍາລັງແລ່ນແຂ່ງ. (ເບິ່ງ: | Metaphor)
ເພື່ອເປັນພະຍານເຖິງຂ່າວປະເສີດແຫ່ງພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າ "ເພື່ອບອກປະຊາຊົນຂ່າວດີກ່ຽວກັບພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າ." ນີ້ແມ່ນວຽກຮັບໃຊ້ທີ່ໂປໂລໄດ້ຮັບຈາກພະເຢຊູ.
Acts 20:25

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເວົ້າຕໍ່ໄປກັບຜູ້ເຖົ້າແກ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ. (ເບິ່ງ: 20:17) ແລະບັດນີ້, ເບິ່ງ, ຂ້ອຍຮູ້ແລ້ວ
"ແລະຕອນນີ້, ຈົ່ງເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງລະມັດຣະວັງ, ເພາະວ່າຂ້ອຍຮູ້" ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າເຈົ້າທຸກຄົນ
"ຂ້ອຍຮູ້ວ່າທຸກໆທ່ານ"
ໃນບັນດາຜູ້ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ໄປປະກາດເລື່ອງຣາຊອານາຈັກ
ທີ່ນີ້“ ຣາຊອານາຈັກ” ຫມາຍ
ເຖິງການປົກຄອງຂອງພະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ຜູ້ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າປະກາດຂ່າວສານກ່ຽວກັບການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ" ຫລື
"ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ປະກາດກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າຈະສະແດງຕົນເອງເປັນກະສັດ"
ຈະບໍ່ເຫັນ ຫນ້າ ຂອງຂ້າພະເຈົ້າອີກຕໍ່ໄປ
ຄໍາ ວ່າ“ ໃບ ຫນ້າ” ໃນນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຮ່າງກາຍຂອງໂປໂລ. AT: "ຈະບໍ່ເຫັນຂ້ອຍອີກໃນໂລກນີ້" (ເບິ່ງ: | Synecdoche)
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ມີຄວາມຜິດກັບການຕາຍຂອງຜູ້ໃດ
ໃນນີ້“ ເລືອດ” ຫມາຍ ເຖິງການຕາຍຂອງຄົນ,
ເຊິ່ງໃນກໍລະນີນີ້ບໍ່ແມ່ນຄວາມຕາຍທາງຮ່າງກາຍແຕ່ເປັນຄວາມຕາຍທາງວິນຍານເມື່ອພຣະເຈົ້າປໂປໂລໄດ້ບອກຄວາມຈິງຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຂ້ອຍບໍ່ຮັບຜິດຊອບຕໍ່ຜູ້ໃດທີ່ພະເຈົ້າຕັດສິນວ່າມີຄວາມຜິດເພາະວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣ ມະນຸດໃດໆ
ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າບຸກຄົນຜູ້ໃດບໍ່ວ່າຈະເປັນຍິງຫລືຊາຍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ທຸກໆຄົນ"
ເພາະຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ທໍ້ຖອຍໃນການປະກາດກັບເຈົ້າ "ເພາະວ່າຂ້ອຍບໍ່ໄດ້ມິດງຽບແລະບໍ່ບອກເຈົ້າ."
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສໍາລັບຂ້ອຍແນ່ນອນໄດ້ປະກາດກັບເຈົ້າ"
Acts 20:28
ເພາະສະນັ້ນ

ຄໍາ ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງ ຄໍາ
ຖະແຫລງທີ່ຖືກກ່າວເຖິງເພາະວ່າສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວມາກ່ອນ ຫນ້າ ນີ້. ໃນກໍລະນີດັ່ງກ່າວນີ້, ມັນ ຫມາຍ
ເຖິງກັບຄືນໄປບ່ອນທຸກສິ່ງທີ່ໂປໂລໄດ້ກ່າວມາຈົນເຖິງປະຈຸບັນນີ້ໃນ ຄໍາເວົ້າຂອງລາວກ່ຽວກັບການຈາກໄປຂອງພວກເຂົາ. ຝູງແກະທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ຕັ້ງໃຫ້ເຈົ້າເປັນຜູ້ດູແລ.
ຈົ່ງລະມັດຣະວັງທີ່ຈະລ້ຽງດູຄຣິສຕະຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຖືກປຽບທຽບກັບ "ຝູງແກະ" ທີ່ນີ້. ຜູ້ ນໍາ
ຄຣິສຕະຈັກໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈກພະເຈົ້າໃນກນດູແລຊຸມຊົນຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄືກັນກັບຜູ້ລ້ຽງຫມາປ່າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ກຸ່ມຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ມອບ
ຫມາຍ ໃຫ້ທ່ານ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຈະເບິ່ງແຍງຄຣິສຕະຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" (ເບິ່ງ: |
Metaphor)
ສາດສະຫນາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ທີ່ທ່ານໄດ້ຊື້ດ້ວຍເລືອດຂອງຕົນເອງ
ການເສຍສະຫຼະແຫ່ງ“ ເລືອດ”
ຂອງພຣະຄຣິດທີ່ນີ້ປຽບທຽບກັບການຈ່າຍລາຄາໃຫ້ພຣະເຈົ້າ ສໍາ
ລັບບາບຂອງເຮົາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ປະຊາຊົນທີ່ພຣະຄຣິດໄດ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍການຫລັ່ງເລືອດຂອງພ | Metaphor)
ເລືອດຂອງຕົນເອງ
ນີ້“ ເລືອດ” ໝາຍ ເຖິງການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດ.
ຫມາ ປ່າທີ່ໂຫດຮ້າຍຈະເຂົ້າມາໃນບັນດາພວກເຈົ້າ,
ແລະຈະບໍ່ລະເວັ້ນຝູງແກະເລີຍ
ນີ້ແມ່ນຮູບແບບອງຜູ້ທີ່ສອນ ຄໍາ
ສອນທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ຊຸມຊົນຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນຫມາ ປ່າທີ່ກິນຝູງແກະ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ສັດຕູຫຼາຍຈະມາໃນບັນດາພວກເຈົ້າແລະພະຍາຍາມ ທໍາຮ້າຍຊຸມຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອ"
ແມ້ແຕ່ໃນພວກທ່ານເອງ ກໍຈະມີບາງຄົນທີ່ກ່າວສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເຂົາໄປ

ຄຣູສອນປອມສອນໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອເລີ່ມເຊື່ອຟັງ ຄໍາ
ສອນທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຂອງເວົ້າເຂົາຄືກັບວ່າເຂົາ ກໍາ ລັງ ນໍາແກະອອກຈາກຝູງແກະໄປຕິດຕາມລາວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ເປັນລູກສິດຂອງພຣະຄຣິດກາຍເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງແທນ"
Acts 20:31

ຈົ່ງເຝົ້າຣະວັງ..ຈໍາໃວ້ວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງສອນ
"ຈະລະມັດລະວັງແລະຈື່" ຫຼື "ລະວັງຕາມທີ່ເຈົ້າຈື່"
ຈົ່ງເຝົ້າລະວັງ
"ຕື່ນຕົວແລະລະວັງຕົວ" ຫຼື "ລະວັງ"

Page 373 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈໍາໄວ້ວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງສອນທຸກຄົນ
"ສືບຕໍ່ຈື່"ຫລື"ຢ່າລືມ"
ເປັນເວລາສາມປີທີ່ຂ້ອຍບໍ່ໄດ້ຢຸດສັ່ງສອນ ... ທັງກາງເວັນແລະກາງຄືນໂປໂລບໍ່ໄດ້ສອນພວກເຂົາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງເປັນເວລາສາມປີ,
ແຕ່ໃນໄລຍະສາມປີ. (ເບິ່ງ: | hyperbole)
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຢຸດການສັ່ງສອນ
"ຂ້ອຍບໍ່ໄດ້ຢຸດການເຕືອນໄພ"
ດ້ວຍນໍ້າຕາ
ນີ້ "ນໍ້າຕາ" ຫມາຍ

ເຖິງການຮ້ອງໄຫ້ຂອງໂປໂລເພາະວ່າລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກກັງວົນຫລາຍໃນຂະນະທີ່ລາວເຕືອນປະຊາຊົນ.
ຂ້າພະເຈົ້າມອບໃຫ້ທ່ານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຖ້ອຍ ຄໍາ ແຫ່ງພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ
ນີ້“ ຄໍາ” ຢືນ ສໍາ ລັບຂໍ້ຄວາມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ຂ້ອຍຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າເບິ່ງແຍງເຈົ້າແລະວ່າລາວຈະຊ່ວຍເຈົ້າໃນການເຊື່ອຖືຂ່າວສານທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເວົ້າກັບເຈົ້າກ່ຽວກັບພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ" ໄວ້ວາງໃຈ
ເພື່ອໃຫ້ຜູ້ອື່ນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການເບິ່ງແຍງຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງ
ຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊິ່ງສາມາດສ້າງທ່ານຂຶ້ນ
ຄວາມເຊື່ອຂອງຄົນ ໜຶ່ງ ທີ່ເຂັ້ມແຂງຂື້ນແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າຄົນນັ້ນເປັນ ກໍາ
ແພງແລະຄົນທີ່ ກໍາ ລັງສ້າງລາວໃຫ້ສູງຂື້ນແລະເຂັ້ມແຂງກວ່າເກົ່າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເຊິ່ງສາມາດເຮັດໃຫ້ກາຍເປັນຄົນທີ່ເຂັ້ມແຂງແລະເຂັ້ມແຂງໃນສັດທາຂອງທ່ານ"
ແລະເພື່ອໃຫ້ທ່ານໄດ້ຮັບມໍລະດົກ

ນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບ "ພຣະ ຄໍາ ແຫ່ງພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ"
ຄືກັບວ່າພຣະເຈົ້າເອງຈະມອບມໍລະດົກໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະພຣະເຈົ້າຈະມອບມໍລະດົກໃຫ້ທ່ານ" lae pheuohai than
daihabmoladok
ມໍລະດົກ

ພອນຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອຖືແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າພວກເຂົາເປັນເງິນຫລືຊັບສິນທີ່ເດັກໄດ້ຮັບຈາກພໍ່.
Acts 20:33

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຈົບການເວົ້າກັບຜູ້ເຖົ້າແກ່ຂອງຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ;
ລາວໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນເວົ້າກັບພວກເຂົາໃນ 20:17.
3ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ໂລບເອົາເງິນ
"ຂ້ອຍບໍ່ຕ້ອງການເງິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ຫນຶ່ງ" ຫຼື
"ຂ້ອຍບໍ່ຕ້ອງການເງິນຂອງຂ້ອຍເອງ ສໍາ ລັບຕົວເອງ" ເງິນ, ຄໍາ, ຫລືເຄື່ອງນຸ່ງຂອງພີ່ນ້ອງ
ເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມຖືກຖືວ່າເປັນຊັບສົມບັດ; ຍິ່ງເຈົ້າມີຫຼາຍເທົ່າໃດ,

ເຈົ້າກໍ່ຍິ່ງຮັ່ງມີເທົ່ານັ້ນ.
ທ່ານເອງ
ຄໍາ ວ່າ "ຕົວທ່ານເອງ" ແມ່ນຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນນີ້ເພື່ອເພີ່ມການເນັ້ນ ຫນັກ.
(ເບິ່ງ: | ຄໍາ ນາມພາສາສະທ້ອນແສງ)
ມືທັງສອງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ໄດ້ຈັດຫາສິ່ງຈໍາເປັນສໍາລັບຕົນເອງ
ຄໍາ ວ່າ "ມື" ຢູ່ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງບຸກຄົນທັງ ຫມົດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດວຽກເພື່ອຫາເງິນແລະຈ່າຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຂອງຂ້ອຍເອງ" ທ່ານຄວນຊ່ວຍຄົນທີ່ອ່ອນແອໂດຍການເຮັດວຽກ
"ທ່ານຄວນເຮັດວຽກເພື່ອທີ່ຈະມີເງິນເພື່ອຊ່ວຍຄົນທີ່ບໍ່ສາມາດຫາລາຍໄດ້ໃຫ້ຕົວເອງ" ມືເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຮັບໃຊ້ຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ
ຄໍາ ວ່າ "ມື" ຢູ່ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງບຸກຄົນທັງ ຫມົດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດວຽກເພື່ອຫາເງິນແລະຈ່າຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຂອງຂ້ອຍເອງ" ທ່ານຄວນຊ່ວຍຄົນທີ່ອ່ອນແອໂດຍການເຮັດວຽກ
"ທ່ານຄວນເຮັດວຽກເພື່ອທີ່ຈະມີເງິນເພື່ອຊ່ວຍຄົນທີ່ບໍ່ສາມາດຫາລາຍໄດ້ໃຫ້ຕົວເອງ" ທີ່ອ່ອນແອ

ທ່ານສາມາດລະບຸຊື່ນາມສະກຸນນີ້ວ່າເປັນພາສາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຄົນທີ່ອ່ອນແອ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ອ່ອນແອ"
ຄໍາ ເວົ້າຂອງອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າ
ນີ້ "ຄໍາ ເວົ້າ" ຫມາຍ ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວ.
"ການໃຫ້ເປັນເຫດໃຫ້ມີຄວາມສຸກ ກວ່າການຮັບ."
ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າບຸກຄົນໃດ ຫນຶ່ງ
ໄດ້ຮັບຄວາມໂປດປານຈາກພຣະເຈົ້າແລະປະສົບກັບຄວາມສຸກຫລາຍຂື້ນເມື່ອລາວໃຫ້ຄົນອື່ນແທເຫມີ.
Acts 20:36

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລສິ້ນສຸດເວລາກັບເຖົ້າແກ່ຂອງຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊໂດຍການອະທິຖານກັບພວກເຂົາ. ເພິ່ນໄດ້ຄຸເຂົ່າລົງອະທິຖານ
ມັນເປັນປະເພນີທົ່ວໄປທີ່ຈະຄຸເຂົ່າລົງໃນຂະນະທີ່ອະທິຖານ. ມັນແມ່ນສັນຍາລັກຂອງຄວາມຖ່ອມຕົວຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ກອດຄໍຂອງໂປໂລ
ກອດລາວຢ່າງໃກ້ຊິດ" ຫຼື "ເອົາແຂນກອດລາວ"
ຈູບລາວ

ການຈູບຄົນທີ່ແກ້ມແມ່ນການສະແດງອອກເຖິງຄວາມຮັກແບບພີ່ນ້ອງຫລືເພື່ອນມິດຢູ່ຕາເວັນອອກພວກເຂົາຈະບໍ່ເຫັນໃບ ຫນ້າ ຂອງທ່ານອີກຕໍ່ໄປ
ຄໍາ ວ່າ“ ໃບ ຫນ້າ” ໃນນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຮ່າງກາຍຂອງໂປໂລ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈະບໍ່ເຫັນຂ້ອຍອີກໃນໂລກນີ້" (ເບິ່ງ: | Synecdoche)

Translation Questions
Acts 20:1

ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ໂປໂລປ່ຽນແຜນການຂອງລາວແລະກັບມາຜ່ານແຂວງມາເກໂດເນຍແທນທີ່ຈະເດີນທາງໄປປະເທດຊີເຣຍ? ພວກຢິວໄດ້ວາງແຜນທໍາຮ້າຍທ່ານໃນຂະນະທີ່ທ່ານຈະລົງເຮືອໄປຍັງແຂວງຊີເຣຍ.
Acts 20:7

ໃນວັນໃດຂອງອາທິດທີ່ໂປໂລແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ເຕົ້າໂຮມກັນເພື່ອ ຫັກເຂົ້າຈີ່?

ໃນວັນຕົ້ນສັບປະດາ, ເມື່ຶອເຮົາມາປະຊຸມຮ່ວມກັນເພື່ອເຮັດພິທີຫັກເຂົ້າຈີ່
Acts 20:9

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບຊາຍຫນຸ່ມຄົນນັ້ນທີ່ລົ້ມລົງຈາກປ່ອງຢ້ຽມໃນຂະນະທີ່ໂປໂລເວົ້າ? ມີຊາຍໜຸ່ມຄົນຫນຶ່ງຊື່ຢູຕີໂຂ,
ນັ່ງຢູ່ປ່ອງຢ້ຽມໄດ້ເລີ້ມເຫງົານອນຂຶ້ນທຸກເທື່ອ.
ໃນຂະນະທີ່ໂປໂລຍັງຄົງເວົ້າຍືດຍາວຕໍ່ໄປອີກ,
ຊາຍຫນຸ່ມຄົນນີ້ກໍຍັງຄົງຫລັບຢູ່, ແລະ ພັດຕົກລົງໄປຈາກຊັ້ນສາມແລະເມື່ອຍົກຂຶ້ນມາກໍ່ພົບວ່າຕາຍແລ້ວ.
ແຕ່ເມື່ອໂປໂລລົງໄປທ່ານກໍກອດເຂົາໄວ້. ແລ້ວທ່ານກ່າວວ່າ, "ຢ່າໂສກເສົ້າໄປເລີຍ, ເພາະເຂົາຍັງມີຊີວິດຢູ່.
Acts 20:15

ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງຟ້າວໄປເມືອງເຢຣູຊາເລັມ?
ເພາະທ່ານຟ້າວຢາກໃຫ້ເຖິງກຸງເຢຣູຊາເລັມຖ້າເປັນໄປໄດ້, ກໍໃຫ້ທັນວັນເທ-‐
ສະການເພັນເຕຄໍສະເຕ.

Acts 20:17

ກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ໂປໂລເວົ້າວ່າລາວໄດ້ເຕືອນທັງຊາວຢິວແລະຊາວກຣີກນັບຕັ້ງແຕ່ລາວຕັ້ງຢູ່ເອເຊຍ? ທ່ານຮູ້ດີວ່າເຮົາບໍ່ໄດ້ທໍ້ຖອຍຈາກການປະກາດແລະສັ່ງສອນພວກທ່ານໃນທີ່ປະຊຸມແລະຕາມບ້ານຕາມເຮືອນ.ທັງເຕືອນສະ-‐
ຕິຢ່າງຫນັກແຫນ້ນໃຫ້ພວກຢິວແລະ ພວກກຣີກ
ເຖິງເລື່ອງການຖິ້ມໃຈເກົ່າເອົາໃຈໃຫມ່ຈໍາເພາະພຣະເຈົ້າ ແລະຄວາມເຊື່ອຈໍາເພາະພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ.
Acts 20:22

ກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຕືອນຕໍ່ໂປໂລໃນທຸກໆເມືອງໃນຂະນະທີ່ລາວເດີນທາງໄປເມືອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງເຕືອນສະຕິເຮົາໃນທຸກບ້ານທຸກເມືອງວ່າເຄື່ອງຜູກມັດແລະຄວາມທຸກລໍາບາກຄອຍຖ້າເຮົາຢູ່. ໂປໂລໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຫຍັງຈາກອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າ? ໂປໂລໄດ້ຮັບມອບຫມາຍຈາກອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃຫ້ສໍາເລັດຄືທີ່ຈະເປັນພະ-‐ ຍານຢ່າງຄົບຖ້ວນເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດກ່ຽວກັບພຣະຄຸນຂອງພຣະ-‐
ເຈົ້ານັ້ນ.
Acts 20:25

ເປັນຫຍັງໂປໂລເວົ້າວ່າລາວບໍ່ມີຄວາມຜິດໃນຄວາມຕາຍຂອງຜູ້ໃດ? ເພາະສະນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງຢືນຢັນກັບພວກທ່ານໃນວັນນີ້ວ່າ, ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ມີຄວາມຜິດໃນຄວາມຕາຍຂອງຜູ້ໃດ. ດ້ວຍວ່າເຮົາບໍ່ໄດ້ທໍ້-‐

Page 374 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖອຍຈາກການປະກາດພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ ໃຫ້ພວກທ່ານຮູ້.
Acts 20:28

ໂປໂລສັ່ງໃຫ້ບັນດາຜູ້ເຊື່ອຊາວເອເຟໂຊເຮັດຫຍັງຢ່າງລະມັດລະວັງຫລັງຈາກລາວອອກເດີນທາງ? ເພາະສະນັ້ນຈົ່ງລະວັງທັງຕົວທ່ານເອງ,
ແລະຝູງແກະທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງຕັ້ງທ່ານໄວ້ໃຫ້ເປັນຜູ້ດູແລໃຫ້ດີ. ໂປໂລເວົ້າຫຍັງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊຫລັງຈາກທີ່ລາວໄດ້ຈາກໄປ?
ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າ ແມ້ແຕ່ໃນພວກທ່ານເອງ
ກໍຈະມີບາງຄົນທີ່ກ່າວສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເຂົາໄປ
ເພື່ອຊັກຊວນພວກສາວົກໃຫ້ຫລົງຕາມພວກເຂົາໄປ.
Acts 20:31

ໂປໂລໄດ້ມອບບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊໃຫ້ກັບໃຜ? ບັດນີ້ ຂ້າພະເຈົ້າຂໍມອບພວກທ່ານໄວ້ກັບພຣະເຈົ້າ.
Acts 20:33

ໂປໂລວາງຕົວຢ່າງອັນໃດ ສໍາ ລັບຊາວເອເຟໂຊກ່ຽວກັບວຽກ? ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ວາງແບບຢ່າງໃຫ້ທ່ານໃນທຸກເລື່ອງແລ້ວ, ໃນການທີ່ຈະຊ່ວຍຄົນທີ່ອ່ອນແອດ້ວຍການເຮັດວຽກ.
Acts 20:36

ສິ່ງໃດທີ່ເຮັດໃຫ້ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊເສົ້າໃຈຫລາຍທີ່ສຸດ? ພວກເຂົາໂສກເສົ້າຢ່າງທີ່ສຸດ ເພາະຖ້ອຍຄໍາທີ່ເພິ່ນໄດ້ກ່າວ, ພວກເຂົາຈະບໍ່ໄດ້ເຫັນຫນ້າທ່ານອີກ.

Acts 21:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມ:
ນັກຂຽນລູກາ, ໂປໂລແລະເພື່ອນຂອງລາວສືບຕໍ່ເດີນທາງ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍ ເຖິງນັກຂຽນລູກາ, ໂປໂລ, ແລະຜູ້ທີ່ເດີນທາງໄປກັບພວກເຂົາ. (ເບິ່ງ: | Exclusive "ພວກເຮົາ") ພວກເຮົາໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງ ໂກດ
ພວກເຮົາໄປເມືອງໂກດ" ຫລື "ພວກເຮົາໄປເມືອງໂກດໂດຍກົງ"
ເມືອງໂກດ

ໂກດ ແມ່ນເກາະກຣີກຢູ່ນອກຊາຍຝັ່ງຂອງຍຸກສະ ໄຫມຕຸຣະກີ
ໃນພາກພື້ນທະເລ ອໍເຊອັນ ໃຕ້. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
ນະຄອນຂອງໂຣໂດ

ໂຣໂດ ແມ່ນເກາະກຣີກຢູ່ນອກຊາຍຝັ່ງຂອງຍຸກສະ ໄຫມ ຕຸຣະກີ
ໃນເຂດທະເລ ອີກຽນ ໃຕ້ຢູ່ທາງໃຕ້ຂອງ ໂກດ ແລະທິດຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອ ຂອງ ກຣີກ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
ນະຄອນຂອງປາຕາຣາ

ເມືອງ ປາຕາຣາ ແມ່ນເມືອງ ໜຶ່ງ
ທີ່ຢູ່ທາງຝັ່ງຕາເວັນຕົກສຽງໃຕ້ຂອງປະຈຸບັນ ຕຸຣະກີ ພາກໃຕ້ຂອງທະເລອີກຽນ ໃນທະເລ ເມດີເຕຣານຽນ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
ເມື່ອພວກເຮົາພົບເຫັນ ກໍາ ປັ່ນ ລໍາ ຫນຶ່ງ ຂ້າມໄປເມືອງພີນີເຊຍ
ຢູ່ທີ່ນີ້“ ກໍາ ປັ່ນຂ້າມຜ່ານ” ຢືນ ສໍາ ລັບລູກເຮືອທີ່ຈະຂີ່ເຮືອ.ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເມື່ອພວກເຮົາພົບເຫັນເຮືອທີ່ມີ ກໍາ ປັ່ນຂີ່ເຮືອໄປເມືອງເພນີເຊຍ"
ເຮືອຈິ່ງລົງເຮືອລໍານັ້ນ
ທີ່ນີ້ "ຂ້າມ" ບໍ່ໄດ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າມັນ ກໍາ

ລັງຂ້າມຢູ່ແຕ່ປະຈຸບັນມັນຈະຂ້າມໄປຫາພີນິເຊຍໃນໄວໆນີ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຮືອທີ່ ກໍາ ລັງຈະຂ້າມນໍາ້" ຫລື "ກໍາ ປັ່ນທີ່ ກໍາ ລັງຈະເດີນທາງ"
Acts 21:3

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍ ເຖິງລູກາ, ໂປໂລ, ແລະຜູ້ທີ່ເດີນທາງກັບພວກເຂົາ.
ເຮົາຜ່ານເກາະນັ້ນໄປທາງເບື້ອງຊ້າຍ
"ຜ່ານເກາະຢູ່ເບື້ອງຊ້າຍ"
ວ່າເຮືອດັ່ງກ່າວແມ່ນເພື່ອຍົກເລີກການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຂອງຕົນ
ຢູ່ທີ່ນີ້“ ກໍາ ປັ່ນ” ຢືນ ສໍາ ລັບລູກເຮືອທີ່ ກໍາ ລັງເດີນເຮືອ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ລູກເຮືອຈະຍົກເອົາສິນຄ້າຈາກ ກໍາ ປັ່ນ"
ພວກສາວົກເຫລົ່ານີ້ໄດ້ເວົ້າກັບໂປໂລຜ່ານທາງພຣະວິນຍານ

"ຜູ້ທີ່ເຊື່ອເຫລົ່ານີ້ໄດ້ບອກໂປໂລເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ພວກເຂົາ" ບໍ່ຄວນຈະໄປກຸງເຢຣູຊາເລັມ
ນີ້ "ຕີນ" ແມ່ນ ຫມາຍ ເຖິງຄົນທັງ ຫມົດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລາວບໍ່ຄວນໄປເຢຣູຊາເລັມ"
Acts 21:5

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຂົາ" ໝາຍ ເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈາກເມືອງຕີໂຣ.
ໃນເວລາທີ່ພວກເຮົາໄດ້ໃຊ້ເວລາຫລາຍວັນ
ນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບມື້ຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຄົນເຮົາສາມາດໃຊ້ຈ່າຍໄດ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເມື່ອເຈັດມື້ສິ້ນສຸດລົງ" ຫຼື "ເວລາອອກເດີນທາງ"

ຄຸເຂົ່າລົງຢູ່ເທິງຊາຍຫາດ, ອະທິຖານ
ມັນເປັນປະເພນີທົ່ວໄປທີ່ຈະຄຸເຂົ່າລົງໃນຂະນະທີ່ອະທິຖານ. ນີ້ແມ່ນສັນຍານຂອງຄວາມຖ່ອມຕົວຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ເວົ້າ ອໍາ ລາກັນແລະກັນ

"ເວົ້າວ່າ ສັ່ງລາ ກັບກັນແລະກັນ"
Acts 21:7

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ເລີ່ມຕົ້ນທີ່ໃຊ້ເວລາຂອງໂປໂລໃນ ກາຍຊາເຣຍ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍ ເຖິງລູກາ,
ໂປໂລແລະຜູ້ທີ່ເດີນທາງກັບພວກເຂົາ. (ເບິ່ງ: | Exclusive "ພວກເຮົາ")
ພວກເຮົາມາຮອດໂຕເລມາຍ

ເມືອງ ປະໂຕເລມາຍ ແມ່ນເມືອງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງເມືອງ ຕີເລ, ເລບານອນ. ປະໂຕເລມາຍ ແມ່ນຍຸກ ອັກກຣີ, ອິສະຣາເອນ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
ພີ່ນ້ອງ
"ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ"
ຫນຶ່ງໃນເຈັດ
"ເຈັດ" ຫມາຍ

ເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ແຈກຢາຍອາຫານແລະເຄື່ອງຊ່ວຍເຫຼືອໃຫ້ແກ່ແມ່ໝ້າຍ ໃນ 6: 5.
ຊາຍຄົນນີ້
"ຟີລິບຈາກຂໍ້ 8
ດຽວນີ້
ຄໍາ ສັບນີ້ຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍ ເຖິງການຢຸດພັກໃນບົດເລື່ອງ ສໍາຄັນ. ນີ້ແມ່ນລູກາບອກຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນກ່ຽວກັບຟີລິບແລະລູກສາວຂອງລາວ. ລູກສາວສີ່ຄົນບໍຣິສຸດທີ່ເປັນຜູ້ ທໍາ ນວາຍ
"ຍິງສາວບໍຣິສຸດສີ່ຄົນທີ່ໄດ້ຮັບແລະສົ່ງຂ່າວສານຈາກພຣະເຈົ້າເປັນປະ ຈໍາ"
Acts 21:10

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມ:
ເລື່ອງນີ້ບອກກ່ຽວກັບ ຄໍາ ທໍານວາຍ ຫນຶ່ງ ທີ່ເວົ້າກ່ຽວກັບໂປໂລໃນເມືອງກາຍຊາເຣຍ ໂດຍຜູ້ທໍານວາຍ ອາຄະໂບ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ "ພວກເຮົາ" ແລະ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍ ເຖິງລູກາ, ໂປໂລແລະຄົນທີ່ຢູ່ ນໍາ ພວກເຂົາ.
ຜູ້ທໍານວາຍຜູ້ຫນຶ່ຊື່ວ່າ ອາຄະໂບ
ນີ້ແນະ ນໍາ ຄົນ ໃຫມ່ ໃນເລື່ອງ.
ຊື່ວ່າອາຄະໂບ
ອາຄະໂບເປັນຄົນຈາກແຂວງຢູດາຍ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່)
ເອົາສາຍແອວຂອງໂປໂລ
"ຖອດສາຍແອວຂອງໂປໂລອອກຈາກແອວຂອງໂປໂລ" ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດກ່າວດັ່ງນັ້ນ,
'ຊາວຢິວໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມຈະຜູກມັດຄົນຕ່າງຊາດ.'
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ເວົ້າໃນວົງຢືມ.
ວົງຢືມພາຍໃນສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນວົງຢືມທາງອ້ອມ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

Chapter 21

Page 375 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"'ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດກ່າວວ່ານີ້ຈະເປັນວິທີການຂອງຊາວຢິວໃນເຢຣູຊາເລັມຈະຜູກມັດ ... ຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.'
ຊາວຢິວ
ນີ້ບໍ່ໄດ້ ໝາຍ ຄວາມວ່າຊາວຢິວທັງ ໝົດ,
ແຕ່ວ່ານີ້ແມ່ນຄົນທີ່ຈະເຮັດເຊັ່ນນັ້ນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ ນໍາ ຊາວຢິວ" ຫຼື "ຊາວຢິວບາງຄົນ"
ມອບໃຫ້ເຂົາ
"ປົດປ່ອຍລາວ"
ຢູ່ໃນກໍາມືຂອງຄົນຕ່າງຊາດ
ຄໍາ ວ່າ "ມື" ຢູ່ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງການຄວບຄຸມ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຂົ້າໄປໃນຄຸ້ມຄອງດູແລຂອງຄົນຕ່າງຊາດ" ຫລື "ຕໍ່ຄົນຕ່າງຊາດ" (ເບິ່ງ: | Metonymy)
ຄົນຕ່າງຊາດ
ສິ່ງນີ້ຢືນຢັນຕໍ່ ອໍາ ນາດການປົກຄອງໃນບັນດາຄົນຕ່າງຊາດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ຄົນຕ່າງຊາດ"
Acts 21:12

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍ

ເຖິງລູກາແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອອື່ນໆແຕ່ບໍ່ລວມເອົາໂປໂລ.
ທ່ານ ກໍາ ລັງເຮັດຫຍັງຢູ່, ດວ້ຍການຮ້ອງໄຫ້ແລະ ເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າຊໍ້າໃຈ
ໂປໂລຖາມ ຄໍາ
ຖາມນີ້ເພື່ອສະແດງຜູ້ທີ່ເຊື່ອວ່າພວກເຂົາຄວນຢຸດການພະຍາຍາມຊັກຊວນລາວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢຸດສິ່ງທີ່ເຈົ້າ ກໍາ ລັງເຮັດ, ການຮ້ອງໄຫ້ຂອງເຈົ້າ ກໍາ ລັງ
ທໍາ ລາຍຫົວໃຈຂອງຂ້ອຍ" (ເບິ່ງ: | Rhetorical Question)
ທໍາລາຍຫົວໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ຫນຶ່ງ
ເສົ້າໃຈຫລືທໍ້ໃຈຄົນທີ່ເວົ້າເຖິງມັນຄືກັບວ່າມັນເປັນຫົວໃຈທີ່ ກໍາ ລັງແຕກ. ນີ້ "ຫົວໃຈ" ແມ່ນ ຫມາຍ ເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄົນເຮົາ. AT: "ທໍ້ຖອຍໃຈຂ້ອຍ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍເສຍໃຈຫຼາຍ" ບໍ່ພຽງແຕ່ຖືກຜູກມັດເທົ່ານັ້ນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ພຽງແຕ່ໃຫ້ພວກເຂົາຜູກມັດຂ້ອຍເທົ່ານັ້ນ"
ໂດຍພາະນາມຂອງພຣະເຢຊູຄຣິສເຈົ້າ
ນີ້ "ຊື່" ຫມາຍ ເຖິງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອປະໂຫຍດຂອງອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າ" ຫລື
"ເພາະວ່າຂ້ອຍເຊື່ອໃນອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າ"
ເມື່ອໂປໂລບໍ່ຍອມຟັງຄໍາຂໍຮອ້ງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຮົາພະຍາຍາມຊັກຊວນລາວບໍ່ໃຫ້ໄປເຢຣູຊາເລັມ" "ຂໍໃຫ້ເປັນໄປຕາມນໍ້າພຣະໄທຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເຖີດ." ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂໍໃຫ້ທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງເກີດຂື້ນດັ່ງທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນໄວ້"
Acts 21:15

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ສິ້ນສຸດລົງເວລາຂອງໂປໂລໃນ ກາຍຊາເຣຍ
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍ ເຖິງລູກາ,
ໂປໂລແລະຜູ້ທີ່ເດີນທາງກັບພວກເຂົາ. (ເບິ່ງ: | Exclusive "ພວກເຮົາ") ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ ເຖິງພວກສາວົກບາງຄົນທີ່ມາຈາກ
ກາຍຊາເຣຍ.
ມີສາວົກບາງຄົນຈາກເມືອງກາຍຊາເຣຍໄປກັບເຮົາດ້ວຍ. "ໃນບັນດາພວກເຂົາແມ່ນຜູ້ຊາຍ"
ມານາໂຊນຜູ້ຊາຍຈາກເກາະໄຊປຣັດ
ມານາໂຊນ ແມ່ນຜູ້ຊາຍຈາກເກາະ ໄຊປຣັດ. (ເບິ່ງ: | ວິທີແປຊື່) ເປັນລູກສິດຕົ້ນ
ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າ ມານາໂຊນ ແມ່ນ ຫນຶ່ງ ໃນຜູ້ ທໍາອິດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.

Acts 21:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານເດີນທາງໄປຮອດເມືອງເຢຣູຊາເລັມ.. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ວ່າ "ລາວ" ແລະ "ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງໂປໂລ. ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ ເຖິງຜູ້ເຖົ້າແກ່.
ພີ່ນ້ອງໄດ້ຕ້ອນຮັບພວກເຮົາ
ຢູ່ທີ່ນີ້ "ພີ່ນ້ອງ" ຫມາຍ ເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຢຣູຊາເລັມບໍ່ວ່າຍິງຫລືຊາຍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອໄດ້ຕ້ອນຮັບພວກເຮົາ"
ລາວລາຍງານແຕ່ລະຄົນ
"ລາວໄດ້ບອກລາຍລະອຽດຂອງທຸກໆຢ່າງ"
Acts 21:20

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຜູ້ເຖົ້າແກ່ໃນເມືອງເຢຣູຊາເລມເລີ່ມຕົ້ນຕອບກັບໂປໂລ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ ເຖິງຢາໂກໂບແລະພວກເຖົ້າແກ່. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາ ຖາມນີ້ວ່າ "ກ່ຽວຂ້ອງກັບພວກເຂົາ"
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ

ເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວຜູ້ທີ່ຕ້ອງການໃຫ້ຊາວຢິວທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນຮັກສາກົດຫມາຍ ແລະຮີດຄອງປະເພນີຂອງຊາວຢິວ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຂົາ" ແລະ "ຂອງພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຄົນຢິວທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ.
ພີ່ນ້ອງ
ທີ່ນີ້ "ພີ່ນ້ອງ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ."
ພວກເຂົາໄດ້ບອກກ່ຽວກັບເຈົ້າ ... ບໍ່ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມຮີດຄອງເກົ່າ
ປາກົດຂື້ນຢູ່ນີ້ມີຊາວຢິວບາງຄົນທີ່ບິດເບືອນສິ່ງທີ່ໂປໂລ ກໍາ ລັງສອນ. ລາວບໍ່ຂັດຂວາງຊາວຢິວບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ.
ຂ່າວສານຂອງລາວແມ່ນວ່າການຕັດແລະປະເພນີອື່ນໆແມ່ນບໍ່ ຈໍາ ເປັນ ສໍາລັບພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ. ທ່ານສາມາດເວົ້າຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ ນໍາຊາວຢິວທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມຮູ້ວ່າໂປໂລ ກໍາລັງສອນຂ່າວສານທີ່ແທ້ຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຖືກບອກ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ຄົນໄດ້ບອກຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວ" (ເບິ່ງ: | Active ຫລືPassive) ການປະຖິ້ມໂມເຊ

ນີ້“ ໂມເຊ” ຢືນຢູ່ຕໍ່ກົດຂອງໂມເຊ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢຸດການເຊື່ອຟັງກົດຫມາຍ ທີ່ໂມເຊໄດ້ມອບໃຫ້ພວກເຮົາ"
ບໍ່ປະຕິບັດຕາມຮີດຄອງເກົ່າ
ການເຊື່ອຟັງຮີດຄອງເກົ່າແມ່ນເວົ້າຄືກັບວ່າປະເພນີ ກໍາ ລັງ ນໍາພາພວກເຂົາແລະປະຊາຊົນຕິດຕາມມາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ປະຕິບັດຕາມຮີດຄອງເກົ່າ" ຫຼື "ບໍ່ປະຕິບັດຕາມຮີດຄອງເກົ່າ"
ປະເພນີເກົ່າ

"ປະເພນີທີ່ຊາວຢິວເຮັດຕາມປົກກະຕິ"
Acts 21:22

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍ ເຖິງຢາໂກໂບແລະພວກເຖົ້າແກ່. (ເບິ່ງ: 21:
17 ແລະ | "ພວກເຮົາ")
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ

ເຖິງຊາວຢິວທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມທີ່ຕ້ອງການສອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວວ່າພວກເຂົາຍັງສາມາ
ຫມາຍ ຂອງໂມເຊໄດ້. (ເບິ່ງ: 21:20
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ "ພວກເຂົາ", "ຂອງພວກເຂົາ," ແລະ "ພວກເຂົາ" ທໍາ ອິດ
ໝາຍ ເຖິງຜູ້ຊາຍສີ່ຄົນທີ່ໄດ້ປະຕິຍານ. ຄໍາ ທີສອງ“ ພວກເຂົາ” ແລະ“
ພວກເຂົາ” ຫມາຍ

Page 376 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຖິງຊາວຢິວທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມທີ່ຕ້ອງການສອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວວ່າພວກເຂົາຍັງສາມາດປະຕິບັດຕາມກົດຫມາຍ ຂອງໂມເຊໄດ້.
ຜູ້ຊາຍສີ່ຄົນທີ່ປະຕິຍານຕົນໃວ້
"ຜູ້ຊາຍສີ່ຄົນທີ່ໄດ້ສັນຍາກັບພຣະເຈົ້າ." ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ປະຕິຍານທີ່ບຸກຄົນໃດ
ຫນຶ່ງ ຈະບໍ່ດື່ມເຫຼົ້າຫລືຕັດຜົມຈົນຮອດໄລຍະເວລາທີ່ ກໍາ ນົດ.
ເອົາຊາຍເຫລົ່ານີ້ໄປເຮັດພິທີສໍາລະຕົວໃຫ້ກັບພວກເຂົາພວກເຂົາຕ້ອງເຮັດໃຫ້ຕົນເອງບໍຣິສຸດສະອາດເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ນະມັດສະການໃນພຣະວິຫານ. ຈ່າຍຄ່າທໍານຽມໃຫ້ພວກເຂົາດວ້ຍ
"ຈ່າຍຄ່າສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ."
ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍດັ່ງກ່າວຈະໄປຊື້ລູກແກະຜູ້ຊາຍແລະຍິງ, ແກະ, ແລະເຄື່ອງຖວາຍເມັດພືດແລະເຄື່ອງດື່ມ.
ຈ່າຍຄ່າທໍານຽມໃຫ້ພວກເຂົາ
"ຈ່າຍຄ່າສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ."
ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍດັ່ງກ່າວຈະໄປຊື້ລູກແກະຜູ້ຊາຍແລະຍິງ, ແກະ, ແລະເຄື່ອງຖວາຍເມັດພືດແລະເຄື່ອງດື່ມ.
ພວກເຂົາອາດຈະແຖຫົວຂອງພວກເຂົາ

ນີ້ແມ່ນສັນຍານວ່າບຸກຄົນດັ່ງກ່າວໄດ້ ສໍາ
ເລັດສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ສັນຍາກັບພຣະເຈົ້າວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດ. ເພື່ອທີ່ທຸກຄົນຈະໄດ້ຮູ້ວ່າເລື່ອງລາວຕ່າງໆທີ່ໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບທ່ານເປັນຄວາມບໍ່ຈິງນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ສິ່ງທີ່ຄົນເວົ້າກ່ຽວກັບທ່ານ"
ປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດ

ສິ່ງນີ້ເວົ້າເຖິງການເຊື່ອຟັງກົດ ຫມາຍ ຄືກັບວ່າກົດ ຫມາຍ ແມ່ນຜູ້ ນໍາແລະປະຊາຊົນປະຕິບັດຕາມຫລັງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຊື່ອຟັງກົດຫມາຍ" ຫຼື "ດໍາ ລົງຊີວິດທີ່ສອດຄ່ອງກັບກົດ ຫມາຍຂອງໂມເຊແລະຮີດຄອງປະເພນີອື່ນໆຂອງຊາວຢິວ"
Acts 21:25

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຢາໂກໂບແລະພວກຜູ້ເຖົ້າແກ່ໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ ສໍາເລັດການຮ້ອງຂໍຕໍ່ໂປໂລ. (ເບິ່ງ: :17 21:)
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍ ເຖິງຢາໂກໂບແລະພວກເຖົ້າແກ່. (ເບິ່ງ: | Exclusive "ພວກເຮົາ")
ພວກເຂົາຄວນ ງົດເວັ້ນຈາກການກິນອາຫານທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບຮູບປັ້ນ, ຈາກການກິນເລືອດ, ຈາກການເນື້ອສັດ
ທັງ ຫມົດ ນີ້ແມ່ນກົດລະບຽບກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາສາມາດກິນໄດ້. ພວກເຂົາຖືກຫ້າມບໍ່ໃຫ້ກິນຊີ້ນສັດທີ່ຖວາຍບູຊາຮູບເຄົາຣົບ, ຊີ້ນສັດທີ່ມີເລືອດຍັງຢູ່ໃນນັ້ນ,
ແລະຊີ້ນຈາກສັດທີ່ຮັດຄໍຕາຍເພາະມັນຈະຍັງມີເລືອດຢູ່ໃນຊີ້ນນັ້ນຢູ່. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄືກັນໃນ 15:19.
ຊໍາລະຕົວເອງກັບເຂົາເຈົ້າ
ກ່ອນທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນບໍລິເວນພຣະວິຫານຊາວຢິວ ຈໍາ ເປັນຕ້ອງໄດ້
ຊໍາລະຕົວຕາມຮີດຄອງປະເພນີຫລືພິທີ ກໍາ. ການ ຊໍາລະຕົວນີ້ຕ້ອງກ່ຽວຂ້ອງກັບຊາວຢິວທີ່ມີການພົວພັນກັບຄົນຕ່າງຊາດ. ຈາກສິ່ງທີ່ໃຊ້ບໍ່ໄດ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ທ່ານຍັງສາມາດລະບຸຂໍ້ມູນທີ່ສົມມຸດຕິຖານຢ່າງຈະແຈ້ງກ່ຽວກັບສັດທີ່ຮັດຄໍຕາຍ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຈາກສັດທີ່ບຸກຄົນໃດ ຫນຶ່ງ ໄດ້ ບີບຄໍຕາຍ" ຫຼື
"ຈາກສັດທີ່ບຸກຄົນໃດ ໜຶ່ງ
ຂ້າຕາຍເພື່ອເປັນອາຫານແຕ່ບໍ່ໄດ້ເອົາເລືອດອອກໄປ"
ໄດ້ຜູ້ຊາຍ
ພວກນີ້ແມ່ນຜູ້ຊາຍ 4 ຄົນທີ່ປະຕິຍານ.
ພວກເຂົາຄວນປ້ອງກັນຕົວເອງຈາກສິ່ງທີ່ຂ້າເພື່ອບູຊາຮູບເຄົາຣົບນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ວ່າ:
"ພວກເຂົາຢູ່ຫ່າງຈາກຊີ້ນສັດທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ ຫນຶ່ງ ຖວາຍບູຊາຮູບເຄົາຣົບ"
ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນພຣະວິຫານ

ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນພຣະວິຫານນັ້ນເອງບ່ອນທີ່ມີແຕ່ມະຫາປະໂລຫິດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດເຂົ້າ. ພວກເຂົາໄດ້ເຂົ້າໄປໃນເດີ່ນວັດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນເດີ່ນພຣະວິຫານ"
ວັນເວລາຂອງການກໍານົດ

ນີ້ແມ່ນຂັ້ນຕອນການເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດແຍກຕ່າງຫາກຈາກຂັ້ນຕອນການ ຊໍາລະລ້າງທີ່ພວກເຂົາ ຈໍາ
ເປັນຕ້ອງປະຕິບັດເພື່ອໃຫ້ເຂົ້າໄປໃນບໍລິເວນພຣະວິຫານ. ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຖວາຍເຄື່ອຝບູຊາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະ ນໍາ ສະ ເຫນີ ສັດເພື່ອຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ"
Acts 21:27

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ນີ້ເລີ່ມຕົ້ນເລື່ອງຂອງການຈັບກຸມໂປໂລ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ທີ 29 ໃຫ້ຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນກ່ຽວກັບຊາວຢິວຈາກອາຊີ.
ເຈັດວັນແລ້ວ

ນີ້ແມ່ນເຈັດວັນເພື່ອເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ.
ໃນວິຫານ

ໂປໂລບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນວິຫານນັ້ນເອງ. ລາວຢູ່ໃນເດີ່ນວິຫານ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນເດີ່ນວັດ"
ຝູງຊົນທັງຫມົດຕື່ນເຕັ້ນ
"ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນ ຈໍາ ນວນຫຼວງຫຼາຍເລີ່ມປະທ້ວງ"
ວາງມືໃສ່ເຂົາ
ທີ່ນີ້“ ວາງມື” ຫມາຍ ເຖິງ“ ຍຶດ” ຫລື“ ຈັບ”. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປ "ວາງມື" ໃນ 5:17. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈັບ ໂປໂລ"
ປະຊາຊົນ, ກົດບັນຍັດ, ແລະສະຖານທີ່ນີ້
"ປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ, ກົດ ບັນຍັດຂອງໂມເຊ, ແລະວິຫານ"
ນອກຈາກນີ້, ທ່ານຍັງໄດ້ ນໍາ ເອົາຊາວກຣີກເຂົ້າໃນວິຫານ
ມີພຽງແຕ່ຊາຍຊາວຢິວເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃນບາງພື້ນທີ່ຂອງສະ
ໜາມ ຫຼວງຂອງວິຫານເຢຣູຊາເລັມ.
ເພາະກ່ອນ ຫນ້າ ນີ້ພວກເຂົາໄດ້ເຂົ້າໄປໃນພຣະວິຫານ

ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານ. ລູກາ ກໍາ
ລັງອະທິບາຍວ່າເປັນຫຍັງຊາວຢິວຈາກອາຊີຄິດວ່າໂປໂລໄດ້ພາສາກຣີກເຂົ້າໄປໃນວິຫານ. ໂທຟີໂມ
ນີ້ແມ່ນຄົນກຣີກຄົນ ຫນຶ່ງ
ທີ່ພວກເຂົາກ່າວຫາໂປໂລວ່າໄດ້ເອົາເຂົ້າໄປໃນບໍລິເວນວິຫານພາຍໃນເຊິ່ງພຽງແຕ່
ສໍາ ລັບຊາວຢິວເທົ່ານັ້ນ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຊື່ຂອງລາວໃນ 20: 4.
Acts 21:30

ເມືອງທັງ ຫມົດ ຕື່ນເຕັ້ນ
ຄໍາ ວ່າ "ທັງ ຫມົດ" ໃນນີ້ແມ່ນການເວົ້າເກີນຄວາມ ຫມາຍ ສໍາ
ລັບການເນັ້ນ ຫນັກ. ຄໍາ ວ່າ "ເມືອງ"
ແມ່ນຕົວແທນຂອງປະຊາຊົນໃນເຢຣູຊາເລັມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຫລາຍຄົນໃນເມືອງໄດ້ໂກດແຄ້ນຕໍ່ ໂປໂລ" (ເບິ່ງ: | hyperbole ແລະ | Metonymy)
ຈັບໂປໂລ

"ຈັບກຸມໂປໂລ" ຫລື "ຈັບ ໂປໂລ"
ປະຕູໄດ້ຖືກປິດໃນທັນທີ

ພວກເຂົາປິດປະຕູເພື່ອບໍ່ໃຫ້ມີການກໍ່ຄວາມວຸ້ນວາຍໃນບໍລິເວນພຣະວິຫານ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊາວຢິວບາງຄົນໄດ້ປິດປະຕູພຣະວິຫານໃນທັນທີ" ຫລື "ຜູ້ປົກປ້ອງພຣະວິຫານປິດປະຕູທັນທີ" (ເບິ່ງ: ແລະ | Active ຫລື
Passive)
ຂ່າວໄດ້ມາເຖິງຫົວ ຫນ້າ ເສນາທິການກອງ
ນີ້ "ຂ່າວ" ໝາຍ ເຖິງຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ໄປເວົ້າຂ່າວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງໄດ້ໃຫ້ຂ່າວກັບນາຍໃຫຍ່ຂອງກອງ"
ຂ່າວໄດ້ມາເຖິງນາຍພົນເຮືອເອກ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ມາຮອດ"

ແມ່ນຖືກໃຊ້ເພາະວ່ານາຍໃຫຍ່ໄດ້ຢູ່ໃນປ້ອມປ້ອງກັນທີ່ຕິດກັບພຣະວິຫານທີ່ສູງໃນລະດັບສູງກ່ວ
ຫົວຫນ້າ ຫມູ່
ເຈົ້າ ຫນ້າ ທີ່ທະຫານໂຣມຫລືຜູ້ ນໍາ ຂອງທະຫານປະມານ 600 ຄົນ

Page 377 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຢຣູຊາເລັມທັງ ຫມົດ ຢູ່ໃນຄວາມວຸ້ນວາຍ
ຄໍາ ວ່າ "ເຢຣູຊາເລັມ" ຢູ່ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງປະຊາຊົນເຢຣູຊາເລັມ. ຄໍາ ວ່າ“ ທັງ ຫມົດ” ແມ່ນການເວົ້າເກີນຄວາມຈິງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນຝູງຄົນເປັນ ຈໍານວນຫຼວງຫຼາຍຮູ້ສຶກອຸກໃຈ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຫລາຍຄົນໃນກຸງເຢລູຊາເລັມກໍາ ລັງວຸ້ນວາຍ" (ເບິ່ງ: | hyperbole ແລະ | Metonymy)
Acts 21:32

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາ ທໍາ ອິດທີ່ວ່າ "ລາວ" ແລະ ຄໍາ ວ່າ "ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງຫົວ ຫນ້າ
ເສນາທິການກອງທີ່ກ່າວເຖິງໃນເວລາ 21:30.
ແລ່ນໄປຫາ

ຈາກປ້ອມປາການ, ມີບັນໄດລົງໄປໃນສານ.
ຫົວຫນ້າຫມູ່
ເຈົ້າ ໜ້າ ທີ່ທະຫານໂຣມຫລືຜູ້ ນໍາ ຂອງທະຫານປະມານ 600 ຄົນວາງໂປໂລໄວ້

"ຈັບກຸມໂປໂລ" ຫລື "ຈັບກຸມໂປໂລ"
ສັ່ງໃຫ້ລາວຖືກຜູກມັດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສັ່ງໃຫ້ທະຫານຂອງລາວຜູກມັດລາວ"
ກັບໂສ້ສອງເສັ້ນ
ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າພວກເຂົາຜູກມັດໂປໂລກັບທະຫານໂລມັນສອງຄົນ, ຢູ່ສອງຂ້າງຂອງລາວ.
ລາວຖາມວ່າຜູ້ນີ້ແມ່ນໃຜແລະລາວໄດ້ເຮັດຫຍັງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸເປັນວົງຢືມໂດຍກົງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລາວຖາມວ່າ," ຜູ້ຊາຍຄົນນີ້ແມ່ນໃຜ? ລາວໄດ້ເຮັດຫຍັງ? '"
ເພິ່ນຖາມວ່າລາວແມ່ນໃຜ
ນາຍໃຫຍ່ ກໍາ ລັງເວົ້າກັບຝູງຊົນ, ບໍ່ແມ່ນຕໍ່ໂປໂລ.
Acts 21:34

ຫົວຫນ້າຫມູ່
ນີ້ແມ່ນນາຍທະຫານຫລືຜູ້ ນໍາ ທະຫານປະມານ 600 ຄົນ. ລາວສັ່ງໃຫ້ເອົາໂປໂລໄປ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລາວໄດ້ສັ່ງໃຫ້ທະຫານຂອງລາວເອົາ ໂປໂລ"
ເຂົ້າໄປໃນປ້ອມປາການໄດ້

ປ້ອມປາການນີ້ໄດ້ເຊື່ອມຕໍ່ກັບສານຊັ້ນນອກຂອງວິຫານ. ເມື່ອໄປຮອດຂັ້ນໄດແລ້ວ, ລາວຖືກແບກໄປ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນເວລາທີ່ໂປໂລມາຮອດຂັ້ນໄດຂອງປ້ອມ,
ພວກທະຫານໄດ້ປະຕິບັດລາວ"
ຫນີໄປກັບລາວ

ຝູງຊົນ ກໍາ
ລັງໃຊ້ພາສາທີ່ບໍ່ຮຸນແຮງແລະບໍ່ແນ່ນອນເພື່ອຂໍຄວາມຕາຍຂອງໂປໂລ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເອົາລາວຕາຍ" ຫລື "ຂ້າລາວ"
Acts 21:37

ເມື່ອທີ່ໂປໂລ ກໍາ ລັງຈະຖືກ ນໍາ ຕົວ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ໃນຂະນະທີ່ພວກທະຫານພ້ອມທີ່ຈະ ນໍາ ເອົາ ໂປໂລ"
ປ້ອມປາການ

ປ້ອມປາການນີ້ໄດ້ເຊື່ອມຕໍ່ກັບສານຊັ້ນນອກຂອງວິຫານ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປນີ້ໃນ 21:34.

ຫົວຫນ້າຫມູ່
ນາຍທະຫານໂຣມປະມານ 600 ຄົນ
ເຈົ້າເວົ້າພາສາກຣີກບໍ? ທ່ານບໍ່ແມ່ນຄົນອີຢີບ, ເຊິ່ງກ່ອນ ຫນ້າ ນີ້ໄດ້ ນໍາພາການກະບົດແລະໄດ້ຈັບຜູ້ກໍ່ການຮ້າຍສີ່ພັນຄົນເຂົ້າໄປໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານບໍ?
ນາຍໃຫຍ່ໃຊ້ ຄໍາ
ຖາມເຫລົ່ານີ້ເພື່ອສະແດງຄວາມແປກໃຈວ່າໂປໂລບໍ່ແມ່ນຄົນທີ່ລາວຄິດວ່າລາວແມ່ນໃຜ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນທ່ານເວົ້າພາສາກຣີກ.
ຂ້າພະເຈົ້າຄິດວ່າທ່ານແມ່ນຊາວອີຍິບທີ່ ນໍາ
ພາການກະບົດໃນຖິ່ນກັນດານກັບພວກກໍ່ການຮ້າຍສີ່ພັນຄົນ"
ເຈົ້າເວົ້າພາສາກຣີກບໍ? ທ່ານບໍ່ແມ່ນຄົນອີຢີບ, ເຊິ່ງກ່ອນ ຫນ້າ ນີ້ໄດ້ ນໍາພາການກະບົດແລະໄດ້ຈັບຜູ້ກໍ່ການຮ້າຍສີ່ພັນຄົນເຂົ້າໄປໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານບໍ?
ນາຍໃຫຍ່ໃຊ້ ຄໍາ
ຖາມເຫລົ່ານີ້ເພື່ອສະແດງຄວາມແປກໃຈວ່າໂປໂລບໍ່ແມ່ນຄົນທີ່ລາວຄິດວ່າລາວແມ່ນໃຜ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນທ່ານເວົ້າພາສາກຣີກ.
ຂ້າພະເຈົ້າຄິດວ່າທ່ານແມ່ນຊາວອີຍິບທີ່ ນໍາ
ພາການກະບົດໃນຖິ່ນກັນດານກັບພວກກໍ່ການຮ້າຍສີ່ພັນຄົນ"
ເຈົ້າບໍ່ແມ່ນຄົນອີຢີບບໍ?
ບໍ່ດົນກ່ອນການຢ້ຽມຢາມຂອງໂປໂລ,
ຊາຍທີ່ບໍ່ມີຊື່ສຽງຈາກປະເທດເອຢິບໄດ້ ທໍາ
ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານກຸງໂຣມໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ. ຕໍ່ມາລາວໄດ້ ຫນີ "ເຂົ້າໄປໃນທະເລຊາຍ,"
ແລະຜູ້ບັນຊາການກໍ່ສົງໄສວ່າໂປໂລອາດຈະເປັນຄົນດຽວກັນ.
ນໍາພາການກະບົດ

ຄໍາ ນີ້ "ການກະບົດ" ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນ ຄໍາ ກິລິຍາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນກະບົດຕໍ່ຕ້ານລັດຖະບານ ໂຣມ"
ຜູ້ກໍ່ການຮ້າຍສີ່ພັນຄົນ
"ພວກກໍ່ການຮ້າຍ 4,000 ຄົນ"
ຜູ້ກໍ່ການຮ້າຍ
"ຜູ້ລອບສັງຫານ." ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຊາວຢິວຜູ້ທີ່ຂ້າຊາວໂຣມແລະຜູ້ທີ່ສະຫນັບ ສະ ຫນູນ ຊາວໂຣມ.
Acts 21:39

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເລີ່ມຕົ້ນປ້ອງກັນສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດ.
ຂ້ພະເຈົ້າຖາມເຈົ້າ
"ຂ້ອຍຂໍຮ້ອງເຈົ້າ" ຫລື "ຂ້ອຍຂໍຮ້ອງເຈົ້າ"
ອະນຸຍາດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າ
"ກະລຸນາອະນຸຍາດໃຫ້ຂ້ອຍ" ຫຼືກະລຸນາອະນຸຍາດໃຫ້ຂ້ອຍ " ນາຍເຮືອໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ລາວ
ຄໍາ ວ່າ "ການອະນຸຍາດ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າເປັນ ຄໍາ ກິລິຍາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ນາຍເຮືອໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ ໂປໂລ ເວົ້າ" ຫຼື
"ນາຍເຮືອໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ ໂປໂລ ເວົ້າ"
ໂປໂລຢືນຢູ່ຂັ້ນໄດ
ຄໍາ ວ່າ“ ບາດກ້າວ” ທີ່ນີ້ ຫມາຍ

ເຖິງຂັ້ນຕອນຕ່າງໆທີ່ຢູ່ເທິງຂັ້ນໄດສູ່ປ້ອມປາການ.
ໂບກມືກັບປະຊາຊົນ

ມັນສາມາດຖືກລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າເປັນຫຍັງໂປໂລໄດ້ເຄື່ອນໄຫວດ້ວຍມື. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຍ້າຍດ້ວຍມືຂອງລາວເພື່ອໃຫ້ປະຊາຊົນງຽບ" ເມື່ອມີຄວາມມິດງຽບຢ່າງເລິກເຊິ່ງ
"ເມື່ອປະຊາຊົນມິດງຽບ ຫມົດ"

Translation Questions
Acts 21:3

ພວກສາວົກໃນເມືອງຕີເຣໄດ້ເວົ້າຫຍັງກັບໂປໂລຜ່ານທາງພຣະວິນຍານບໍ? ພວກສາວົກເຫລົ່ານີ້ໄດ້ກາ່ວກັບໂປໂລໂດຍພຣະວິນຍານບໍ່ໃຫ້ຂຶ້ນໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ.
Acts 21:7

ພວກເຮົາຮູ້ຫຍັງກ່ຽວກັບລູກສາວຂອງຟີລິບ?
ຕອນນີ້ຟິລິບມີລູກສາວສີ່ຄົນທີ່ຍັງເປັນຍິງພົມມະຈາຣີເປັນຜູ້ປະກາດພຣະວັດຈະນະທັມ.

Acts 21:10

ຜູ້ທໍານວາຍອາຄະໂບເວົ້າຫຍັງກັບໂປໂລ?
ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າກ່າວວ່າ,
'ພວກຢິວໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມຈະຜູກມັດຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງເຂັມຂັດນີ້, ແລ້ວພວກເຂົາຈະສົ່ງມອບທ່ານໄວ້ໃນມືຂອງພວກຕ່າງຊາດ.
Acts 21:12

ໂປໂລເວົ້າຫຍັງເມື່ອທຸກຄົນອ້ອນວອນຂໍໃຫ້ລາວບໍ່ຂຶ້ນໄປເຢຣູຊາເລັມ?

Page 378 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂ້າພະເຈົ້າພ້ອມແລ້ວ, ບໍ່ພຽງແຕ່ຈະຖືກມັດ,
ແຕ່ເຖິງແມ່ນຈະຕາຍຢູ່ທີ່ກຸງເຢຣູຊາເລັມ
ໂດຍເພາະພຣະນາມຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
Acts 21:17

ເມື່ອໂປໂລມາຮອດນະຄອນເຢຣູຊາເລັມໂປໂລໄດ້ພົບກັບໃຜ? ເມື່ອພວກເຮົາມາເຖິງກຸງເຢຣູຊາເລັມແລ້ວ
ພວກອ້າຍນ້ອງກໍໄດ້ມາຕ້ອນຮັບເຮົາດ້ວຍຄວາມຍິນດີ. ຕື່ນເຊົ້າມາໂປໂລກັບພວກເຮົາກໍໄປຫາຢາໂກໂບ,
ແລະພວກຜູ້ອາວຸໂສທຸກຄົນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
Acts 21:20

ຊາວຢິວຕັ້ງຂໍ້ກ່າວຫາຫຍັງກັບໂປໂລ?
ພວກເຂົາໄດ້ຮັບຄໍາບອກກຽ່ວກັບທ່ານ,
ວ່າທ່ານສັ່ງສອນໃຫ້ພວກຢິວທັງຫມົດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນໝູ່ຄົນຕ່າງຊາດໃຫ້ປະຖິ້ມກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ.
Acts 21:22

ເປັນຫຍັງຢາໂກໂບແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງການໃຫ້ໂປໂລເຮັດພິທີຊໍາລະຕົວໃຫ້ກັບຜູ້ຊາຍສີ່ຄົນທີ່ໄດ້ສາບານ? ພວກເຂົາຄົງຈະຮູ້ຂ່າວວ່າທ່ານມາ.
ເພາະສະນັ້ນເຮົາຈະບອກທ່ານວ່າຕອນນີ້ເຮົາມີສີ່ຄົນທີ່ໃຫ້ຄໍາປະຕິຍານຕົວໄວ້.
ທ່ານຈົ່ງພາຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄປ ແລະ
ເຮັດພິທີຊໍາລະຕົວທ່ານຮ່ວມກັບພວກເຂົາ, ແລະ
ຈ່າຍຄ່າທໍານຽມໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາດ້ວຍ,
ເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາສາມາດແຖຫົວໄດ້.
ເພື່ອທີ່ທຸກຄົນຈະໄດ້ຮູ້ວ່າເລື່ອງລາວຕ່າງໆທີ່ໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບທ່ານເປັນຄວາມບໍ່ຈິງ
ແລະ ໄດ້ຮູ້ວ່າພວກທ່ານກໍປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດເຊັ່ນກັນ.
Acts 21:25

ຢາໂກໂບກ່າວວ່າຄົນຕ່າງຊາດຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນເຮັດແນວໃດ? ສ່ວນພວກຕ່າງຊາດທີ່ເຊື່ອນັ້ນເຮົາກໍໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຄໍາສັ່ງໃຫ້ພວກເຂົາງົດເວັ້ນຈາກການກິນອາຫານທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ,

ງົດຈາກການກິນເລືອດ, ງົດຈາກການກິນເນື້ອສັດທີ່ຖືກຮັດຄໍຕາຍ ແລະຫລີກເວັ້ນຈາກການຜິດສິລະທັມທາງເພດ.
Acts 21:27

ຊາວຢິວບາງຄົນຈາກເອເຊຍໄດ້ກ່າວຫາຫຍັງກັບໂປໂລໃນວິຫານ?
ພວກເຂົາຮ້ອງຂຶ້ນວ່າ, "ຊົນຊາດອິສະຣະເອນເອີຍ, ຈົ່ງຊ່ວຍພວກເຮົາເຖີດ.
ຊາຍຄົນນີ້ໄດ້ສອນທຸກຄົນໃນທຸກແຫ່ງໃຫ້ເປັນສັດຕຣູຕໍ່ຊົນຊາດເຮົາຕໍ່ກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊແລະ ໃນພຣະວິຫານນີ້. ນອກຈາກນີ້,
ເຂົາຍັງພາຄົນກຣີກເຂົ້າມາໃນພຣະວິຫານຊຶ່ງເຮັດໃຫ້ສະຖານທີ່ບໍຣິສຸດແຫ່ງນີ້ເປັນມົນທິນ."
Acts 21:30

ຫລັງຈາກກ່າວຫາໂປໂລແລ້ວ, ຊາວຢິວໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບໂປໂລ? ຄົນທັງເມືອງກໍເກີດອົນລະວົນ, ແລະ ປະຊາຊົນກໍແລ່ນເຂົ້າໄປ ແລະ
ຈັບໂປໂລ.

ພວກເຂົາດຶງລາກເພິ່ນອອກຈາກພຣະວິຫານແລ້ວກໍປິດປະຕູທັນທີ.
Acts 21:32

ນາຍພົນໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອໄດ້ຍິນວ່າເຢຣູຊາເລັມ ກໍາ ລັງວຸ້ນວາຍ?
ຫລັງຈາກນັ້ນ ນາຍພົນກໍໄດ້ໄປເຖິງ ແລະ
ສັ່ງໃຫ້ຈັບໂຕເພິ່ນດ້ວຍລ່າມໂສ້ສອງເສັ້ນ. ແລ້ວເຂົາກໍຖາມວ່າຜູ້ນີ້ແມ່ນໃຜ
ແລະ ລາວໄດ້ເຮັດຫຍັງ.
Acts 21:34

ປະຊາຊົນໄດ້ຮ້ອງຂຶ້ນຫຍັງແດ່ໃນຂະນະທີ່ພວກທະຫານໄດ້ເອົາໂປໂລເຂົ້າໄປໃນປ້ອມປາການ? ປະຊາຊົນໄດ້ຕິດຕາມໄປແລະ ຮ້ອງຂຶ້ນວ່າ, "ຂ້າມັນເສຍ!"
Acts 21:39

ໂປໂລໄດ້ຮ້ອງຂໍຫຍັງກັບນາຍພົນ?
ຂ້າພະເຈົ້າຂໍອະນຸຍາດທ່ານເວົ້າກັບປະຊາຊົນແດ່ທ້ອນ. ໂປໂລເວົ້າກັບຜູ້ຄົນໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມເປັນພາສາໃດ? ເພິ່ນຈຶ່ງກ່າວກັບພວກເຂົາເປັນພາສາເຮັບເຣີ.

Acts 22:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເວົ້າກັບຝູງຊົນຊາວຍິວໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ທີ 2 ໃຫ້ຂໍ້ມູນພື້ນຖານ.
ພີ່ນ້ອງແລະບັນພະບູລຸດທັງຫລາຍ
ນີ້ແມ່ນວິທີການສຸພາບເພື່ອເວົ້າກັບຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸຂອງໂປໂລແລະຜູ້ເຖົ້າຜູ້ແກ່ໃນການສົນທະນາ. ດຽວນີ້ຂ້ພະເຈົ້າຈະກ່າວແແກ່ທ່ານທັງຫລາຍ
"ຕອນນີ້ຂ້ອຍຈະອະທິບາຍໃຫ້ເຈົ້າຟັງ" ຫຼື "ຂ້ອຍຈະ ນໍາ ສະ ເຫນີ ເຈົ້າ"
ພາສາເຮັບເຣີ

ພາສາເຮັບເຣີແມ່ນພາສາຂອງຊາວຢິວ
Acts 22:3

ແຕ່ໄດ້ຮັບການສຶກສາຢູ່ໃນເມືອງນີ້ເຄີຍເປັນລູກສິດຂອງກາມາລິເອນນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແຕ່ຂ້ອຍເປັນນັກຮຽນຂອງອາຈານກາມາລິເອນຢູ່ທີ່ນີ້ໃນເຢຣູຊາເລັມ" ເປັນລູກສິດຂອງ ກາມາລິເອນ
ນີ້“ ຕີນ” ແມ່ນບ່ອນທີ່ນັກຮຽນຈະນັ່ງໃນຂະນະທີ່ຮຽນຈາກຄຣູ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂດຍ ກາມາລິເອນ"
ກາມາລິເອນ

ກາມາລິເອນ ແມ່ນ ຫນຶ່ງ ໃນບັນດາຄຣູທີ່ ສໍາ ຄັນທີ່ສຸດຂອງກົດ ຫມາຍຢິວ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຊື່ນີ້ໃນ 5:33.
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບການແນະ ນໍາ ຕາມວິທີທີ່ເຄັ່ງຄັດຂອງກົດ ບັນຍັດ
ຂອງບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລາວໄດ້ແນະນໍາ ຂ້ອຍໃຫ້ຮູ້ວິທີທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດ ຫມາຍ
ທຸກຢ່າງຂອງບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາຢ່າງລະມັດລະວັງ" ຫຼື "ຄໍາ ແນະນໍາ ທີ່ຂ້ອຍໄດ້ຮັບໄດ້ປະຕິບັດຕາມລາຍລະອຽດທີ່ແນ່ນອນຂອງກົດ ໝາຍຂອງບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາ"
ກົດບັນຍັດຂອງບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາ
ນີ້ແມ່ນອີກວິທີ ຫນຶ່ງ ຂອງການເວົ້າວ່າ "ກົດ ຫມາຍ ຂອງໂມເຊ."

ຂ້ພະເຈົ້າກະຕືລືລົ້ນຕໍ່ພຣະເຈົ້າ

"ຂ້າພະເຈົ້າອຸທິດຕົນຢ່າງເຕັມທີ່ໃນການເຊື່ອຟັງພະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມກະຕືລືລົ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າ" ຄືກັບພວກເຈົ້າທຸກຄົນໃນທຸກວັນນີ້
"ໃນແບບດຽວກັນກັບທຸກໆທ່ານໃນມື້ນີ້."
ໂປໂລປຽບທຽບຕົນເອງກັບຝູງຊົນ.
ທາງນີ້
ນີ້ແມ່ນໄລຍະທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄຣິສຕຽນ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປ "ທາງ" ໃນ 9: 1.
ເຖິງຄວາມຕາຍ
ຄໍາ ວ່າ "ຄວາມຕາຍ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາ ວ່າ "ຂ້າ" ຫຼື "ຕາຍ". ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະຂ້ອຍໄດ້ຊອກຫາວິທີທີ່ຈະຂ້າພວກເຂົາ"
ສົ່ງພວກເຂົາເຂົ້າຄຸກ
"ໂຍນພວກເຂົາເຂົ້າຄຸກ" ຫລືເອົາພວກເຂົາເຂົ້າຄຸກ "
ເປັນພະຍານວ່າ

"ບອກວິທີການ," "ຢັ້ງຢືນວ່າ," ຫຼື "ເປັນພະຍານວ່າ"
ຂ້ພະເຈົ້າໄດ້ຮັບຈົດ ຫມາຍ ຈາກພວກເຂົາ

"ປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະພວກເຖົ້າແກ່ໄດ້ເອົາຈົດຫມາຍໃຫ້ຂ້ອຍ" ສໍາລັບພີ່ນ້ອງໃນ ດາມັສກັດ
ທີ່ນີ້ "ພີ່ນ້ອງ" ຫມາຍເຖິງ "ຊາວຢິວອື່ນໆ."
ຂ້າພະເຈົ້າຈະ ນໍາ ເອົາພັນທະບັດມາສູ່ເຢຣູຊາເລັມຜູ້ທີ່ມາທາງນີ້
"ພວກເຂົາສັ່ງໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າຜູກມັດດ້ວຍສາຍໂສ້ຂອງທາງແລະ ນໍາພວກເຂົາກັບໄປເຢຣູຊາເລັມ"
ໃນຄໍາສັ່ງທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດ" ຫຼື
"ເພື່ອໃຫ້ເຈົ້າຫນ້າທີ່ຢິວສາມາດລົງໂທດພວກເຂົາ"
Acts 22:6

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລພັນລະນາເຖິງການປະເຊີນ ຫນ້າ ກັບພະເຢຊູ.

Chapter 22

Page 379 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມີເຫດການເກີດຂື້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກໃຊ້ຢູ່ບ່ອນນີ້ເພື່ອ ຫມາຍ ບ່ອນທີ່ການກະ ທໍາ ເລີ່ມຕົ້ນ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການໃນການເຮັດສິ່ງນີ້, ທ່ານສາມາດພິຈາລະນານໍາ ໃຊ້ທີ່ນີ້.
ໄດ້ຍິນສຽງເວົ້າກັບຂ້ພະເຈົ້າ
ນີ້ "ສຽງ" ແມ່ນ ຫມາຍ ສໍາ ລັບຄົນທີ່ເວົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້ອຍໄດ້ຍິນຄົນເວົ້າກັບຂ້ອຍ"
Acts 22:9

ພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈສຽງຂອງຜູ້ທີ່ເວົ້າກັບຂ້າພະເຈົ້າ
ນີ້ "ສຽງ" ແມ່ນ ໝາຍເຖິງ ຄົນທີ່ເວົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈວ່າຜູ້ທີ່ເວົ້າກັບຂ້ອຍ ກໍາ ລັງເວົ້າຫຍັງຢູ່" ຢູ່ທີ່ນັ້ນເຈົ້າຈະມີຄົນບອກທຸກສິ່ງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄົນບອກທ່ານ" ຫຼື "ຢູ່ທີ່ນັ້ນທ່ານຈະພົບ" ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເຫັນເນື່ອງຈາກຄວາມສະຫວ່າງຂອງຄວາມສະຫວ່າງນັ້ນ "ຂ້ອຍຖືກຕາບອດຍ້ອນຄວາມສະຫວ່າງຂອງແສງນັ້ນ" ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າໄປໃນເມືອງດາມາເຊຖືກ ຈູງມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນ“ ມື” ຢືນ ສໍາ ລັບຜູ້ ນໍາ ໂປໂລ.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບຂ້ອຍໄດ້ ນໍາ ຂ້ອຍໄປເມືອງດາມັສກັດ"
Acts 22:12

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາ ວ່າ "ລາວ" ແລະ "ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງອານາເນຍ.
ອານາເນຍ

ເຖິງແມ່ນວ່ານີ້ບໍ່ແມ່ນຄືກັນກັບອານາເນຍຜູ້ທີ່ໄດ້ເສຍຊີວິດໃນຕອນຕົ້ນໃນກິດຈະການ 5: 3, ທ່ານອາດຈະແປມັນຄືກັນກັບທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນ 5: 1.
ນັບຖືມະນຸດຕາມກົດບັນຍັດ
ອານາເນຍມີຄວາມຮຸນແຮງຫຼາຍໃນການເຮັດຕາມກົດ ຫມາຍ
ຂອງພະເຈົ້າ.
ເວົ້າດີໂດຍຊາວຢິວທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊາວຢິວທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນເວົ້າດີກັບລາວ"
ພີ່ນ້ອງໂຊໂລ
ນີ້“ ພີ່ນ້ອງ” ແມ່ນວິທີການສຸພາບເພື່ອເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ ຫນຶ່ງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂຊໂລເພື່ອນຂອງຂ້ອຍ" (UDB)
ໄດ້ຍອມຮັບການເຫັນຂອງທ່ານ
ຄໍາ ວ່າ "ສາຍຕາ" ສາມາດແປກັບພາສາ "ເບິ່ງ." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເບິ່ງອີກຄັ້ງ"
ໃນຊົ່ວໂມງນັ້ນ
ນີ້ແມ່ນວິທີການປະເພນີຂອງການເວົ້າບາງສິ່ງບາງຢ່າງເກີດຂື້ນທັນທີ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນທັນທີ," "ທັນທີ," "ທັນໃດ"
Acts 22:14

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຈົບການເລົ່າເລື່ອງທີ່ເກີດຂື້ນກັບລາວໃນເມືອງດາມັສກັດ. ລາວອ້າງເຖິງສິ່ງທີ່ອານາເນຍເວົ້າກັບລາວ. ນີ້ແມ່ນສ່ວນ ຫນຶ່ງ ຂອງ ຄໍາເວົ້າຂອງທ່ານຕໍ່ຝູງຊົນທີ່ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາ ວ່າ "ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງອານາເນຍ. (ເບິ່ງ: :12:12:))
ແລ້ວເຂົາກໍເວົ້າວ່າ

"ສິ່ງທີ່ພະເຈົ້າວາງແຜນແລະຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຂື້ນ"
ເພື່ອຟັງສຽງທີ່ມາຈາກພຣະໂອດຂອງພຣະອົງ
ທັງ "ສຽງ" ແລະ "ປາກ" ຫມາຍ ເຖິງຜູ້ທີ່ເວົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອຟັງລາວເວົ້າໂດຍກົງກັບທ່ານ"
ຜູ້ຊາຍທຸກຄົນ
ຢູ່ທີ່ນີ້ "ຜູ້ຊາຍ" ຫມາຍ ເຖິງທຸກຄົນບໍ່ວ່າຜູ້ຊາຍຫຼືຜູ້ຊາຍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຕໍ່ທຸກໆຄົນ"
ແລະດຽວນີ້
ທີ່ນີ້ "ດຽວນີ້" ບໍ່ໄດ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າ "ໃນເວລານີ້," ແຕ່ຖືກ ນໍາ

ໃຊ້ເພື່ອໃຫ້ຄວາມສົນໃຈຕໍ່ຈຸດ ສໍາ ຄັນທີ່ຕິດຕາມມາ. ເປັນຫຍັງເຈົ້າຈິ່ງລໍຖ້າຢູ່?
ຄໍາ ຖາມນີ້ຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ແນະ ນໍາ ໂປໂລໃຫ້ຮັບບັບຕິສະມາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢ່າລໍຖ້າ!" ຫຼື "ຢ່າຊັກຊ້າ!"
ຮັບບັບຕິສະມາ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປອີກຢ່າງ: "ຂໍໃຫ້ຂ້ອຍໃຫ້ບັບຕິສະມາແກ່ເຈົ້າ"
ຊໍາລະຄວາມຜິດບາບຂອງທ່ານ
ໃນຂະນະທີ່ການລ້າງຮ່າງກາຍຂອງຄົນ ຫນຶ່ງ ເອົາຄວາມເປິເປື້ອນອອກມາ,
ການຮຽກຮ້ອງພຣະນາມຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອການໃຫ້ອະໄພຈະເຮັດໃຫ້ຄົນພາຍໃນຂອງເຮົາພົ້ນແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຂໍການໃຫ້ອະໄພ ສໍາ ລັບບາບຂອງທ່ານ"
ໂດຍການຮອ້ງອອກພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ

ຕໍ່ໄປນີ້ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ການເອີ້ນຫາພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫຼື "ການວາງໃຈໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
Acts 22:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເລີ່ມບອກຝູງຊົນກ່ຽວກັບວິໄສທັດຂອງລາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູ. ສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນນັ້ນ
ປະໂຫຍກນີ້ຖືກໃຊ້ຢູ່ບ່ອນນີ້ເພື່ອ ຫມາຍເຖິງ ບ່ອນທີ່ການກະ ທໍາ ເລີ່ມຕົ້ນ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການໃນການເຮັດສິ່ງນີ້, ທ່ານສາມາດພິຈາລະນານໍາ ໃຊ້ທີ່ນີ້.
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບນິມິດ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້ອຍມີວິໄສທັດ" ຫຼື "ພະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຂ້ອຍມີວິໄສທັດ"
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຫັນພຣະອົງເວົ້າກັບຂ້ພະເຈົ້າ

"ຂ້ອຍໄດ້ເຫັນພະເຢຊູດັ່ງທີ່ລາວເວົ້າກັບຂ້ອຍ"
ພວກເຂົາຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ ຄໍາ ພະຍານຂອງເຈົ້າກ່ຽວກັບຂ້າພະເຈົ້າ

"ຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເຢຣູຊາເລັມຈະບໍ່ເຊື່ອສິ່ງທີ່ເຈົ້າບອກພວກເຂົາກ່ຽວກັບຂ້ອຍ"
Acts 22:19

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ສິ່ງນີ້ຈົບລົງທີ່ໂປໂລສາມາດເວົ້າກັບຝູງຊົນຂອງຊາວຢິວໂດຍປ້ອມປາການ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ ເຖິງຊາວຢິວທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນເຢຣູຊາເລັມ.
ພວກເຂົາເອງກໍຮູ້ວ່າ
ຄໍາ ວ່າ "ຕົວເອງ" ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ.
ໃນທຸກໆໂຮງ ທັມ
ໂປໂລໄດ້ໄປທີ່ ທັມສາລາເພື່ອຊອກຫາຄົນຢິວທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ເລືອດຂອງພະຍານ ສະເຕຟາໂນ ທີ່ເປັນພະຍານຂອງພຣະອົງໄດ້ລົ້ມລົງນີ້ແມ່ນ“ ເລືອດ” ທີ່ຢືນຢັນເຖິງຊີວິດຂອງ ສະເຕຟາໂນ. ການຟອກເລືອດໝາຍ ເຖິງການຂ້າ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າ ສະເຕຟາໂນ ທີ່ເປັນພະຍານກ່ຽວກັບເຈົ້າ"
Acts 22:22

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ວ່າ "ລາວ" ແລະສອງ ຄໍາ ທໍາ ອິດ "ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງ ໂປໂລ. ຄໍາ ວ່າ "ລາວ" ແລະ ຄໍາ ສຸດທ້າຍ "ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງຫົວ ຫນ້ານາຍໃຫຍ່.
"ເອົາຄົນເຊັ່ນນີ້ອອກໄປຈາກແຜ່ນດິນໂລກ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈາກແຜ່ນດິນໂລກ" ເພີ່ມຄວາມ ຫມາຍ ໃຫ້ "ຫນີໄປກັບເພື່ອນຄົນນັ້ນ." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້າລາວ"
ເພາະເຂົາບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່."
"ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຢູ່" (UDB). ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄືກັບພວກເຂົາ"
ຖືກໃຊ້ເພື່ອ ຫມາຍເຖິງ ເຫດສອງເຫດການທີ່ເກີດຂື້ນໃນເວລາດຽວກັນ. ຖິ້ມເສື້ອຄຸມຂອງພວກເຂົາ, ແລະໂຍນຂີ້ຝຸ່ນໄປສູ່ອາກາດ
ການກະ ທໍາ

ເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຊາວຢິວຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມໂກດແຄ້ນເພາະພວກເຂົາຮູ້ສຶກວ່າໂປໂລໄດ້ເວົ້ຫົວຫນ້າຫມູ່
ເຈົ້າ ຫນ້າ ທີ່ທະຫານໂຣມຫລືຜູ້ ນໍາ ຂອງທະຫານປະມານ 600 ຄົນ
ສັ່ງໃຫ້ນໍາໂປໂລ

Page 380 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ສັ່ງໃຫ້ທະຫານຂອງລາວເອົາ ໂປໂລ"
ປ້ອມປາການ

ປ້ອມປາການນີ້ໄດ້ເຊື່ອມຕໍ່ກັບສານຊັ້ນນອກຂອງວັດ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປນີ້ໃນ
21:34.

ລາວສັ່ງວ່າລາວຄວນຖືກສອບຖາມດ້ວຍການຂ້ຽນຕີຜູ້ບັນຊາການຕ້ອງການທໍລະມານໂປໂລໂດຍການຂ້ຽນລາວເພື່ອຮັບປະກັນວ່າລາວບອກຄວາມຈິງ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ລາວໄດ້ສັ່ງໃຫ້ທະຫານຂອງລາວຕີ ໂປໂລ
ເພື່ອບັງຄັບລາວໃຫ້ບອກຄວາມຈິງ"
ວ່າຕົນເອງ
ຄໍາ ວ່າ "ຕົນເອງ" ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ.
Acts 22:25

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍ ເຖິງທະຫານ.
ເຊືອກຫນັງ
ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນລອກເອົາຫນັງຫລືຫນັງສັດ.
ມັນຖືກກົດ ຫມາຍ ບໍ ທີ່ທ່ານຈະຂ້ຽນຄົນທີ່ເປັນຄົນໂຣມແລະບໍ່ມີເງື່ອນໄຂບໍ?
ໂປໂລໃຊ້ ຄໍາ
ຖາມນີ້ເພື່ອເຮັດໃຫ້ນາຍຮ້ອຍກວດກາຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການໃຫ້ທະຫານຂອງລາວຕີໂປໂລ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ມັນບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ທ່ານຈະຕີຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຄົນໂຣມແລະບໍ່ຖືກຕັດສິນລົງໂທດ!" (ເບິ່ງ:
| ຄໍາ ຖາມກ່ຽວກັບ)
ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ
ນີ້ ຫມາຍຄວາມວ່າບໍ່ມີໃຜພິສູດວ່າລາວມີຄວາມຜິດໃນສານ.
ທ່ານ ກໍາ ລັງຈະເຮັດຫຍັງ?
ຄໍາ

ຖາມນີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອກະຕຸ້ນໃຫ້ຜູ້ບັນຊາການພິຈາລະນາແຜນການຂອງລາວທີ່ຈະຕີໂປໂລ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານບໍ່ຄວນເຮັດແນວນີ້!" (ເບິ່ງ: | ຄໍາ ຖາມກ່ຽວກັບ)

Acts 22:27

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງໂປໂລ.
ນາຍພົນຈິ່ງໄດ້ມາ
ນີ້ "ມາ" ສາມາດແປເປັນ "ໄປ".
"ຈະຕ້ອງໃຊ້ເງິນຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ເຮົາຈະໄດ້ຮັບສັນຊາດ."
"ມັນເປັນພຽງແຕ່ຫຼັງຈາກທີ່ຂ້ອຍໄດ້ຈ່າຍເງີນຫຼາຍໃຫ້ກັບເຈົ້າ ໜ້າທີ່ໂຣມ." ນາຍເຮືອກ່າວ ຄໍາ

ເວົ້ານີ້ເພາະວ່າລາວຮູ້ວ່າມັນຍາກທີ່ຈະເປັນພົນລະເມືອງໂລມັນ, ແລະລາວສົງໃສວ່າໂປໂລບໍ່ໄດ້ເວົ້າຄວາມຈິງ.
ຂ້ອຍໄດ້ຮັບສັນຊາດ
ຂ້ອຍໄດ້ຮັບສັນຊາດ" ຫຼື "ຂ້ອຍກາຍເປັນພົນລະເມືອງ" ຂ້ອຍເກີດມາເປັນພົນລະເມືອງ ໂຣມ
ຖ້າພໍ່ເປັນພົນລະເມືອງ ໂຣມ, ຫຼັງຈາກນັ້ນ,
ລູກຂອງລາວກາຍເປັນພົນລະເມືອງໂຣມ
ໂດຍອັດຕະໂນມັດເມື່ອພວກເຂົາເກີດມາ.
ຜູ້ຊາຍທີ່ ກໍາ ລັງຈະຖາມ
"ຜູ້ຊາຍທີ່ວາງແຜນທີ່ຈະຕັ້ງ ຄໍາ ຖາມ" ຫຼື "ຜູ້ຊາຍທີ່ ກໍາ ລັງກະກຽມຖາມຄໍາ ຖາມ"
Acts 22:30

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ລາວ" ຫມາຍ ເຖິງນາຍໃຫຍ່.
ຫົວຫນ້າຄຸມຫມູ່
ນາຍທະຫານປະມານ 600 ຄົນ
ສະນັ້ນເຂົາຈຶ່ງຖອດເຄື່ອງຈອງຈໍາຂອງລາວ
ອາດຈະເປັນ "ນາຍທະຫານຫົວຫນ້າ"
ຢືນສໍາລັບນາຍທະຫານຂອງນາຍທະຫານ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນນາຍໃຫຍ່ໄດ້ສັ່ງໃຫ້ທະຫານຂອງລາວແກ້ໄຂພັນທະບັດຂອງໂປໂລ" ລາວໄດ້ ນໍາ ໂປໂລລົງ
ຈາກປ້ອມປາການ, ມີຂັ້ນໄດລົງໄປທີ່ຊານພະວິຫານ.

Translation Questions
Acts 22:1

ເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຍິນໂປໂລເວົ້າໃນພາສາເຮັບເຣີ, ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດຫຍັງ? ເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຍິນໂປໂລເວົ້າກັບພວກເຂົາເປັນພາສາເຮັບເຣີ, ພວກເຂົາກໍເລີ້ມງຽບສຽງລົງກວ່າເກົ່າ.
Acts 22:3

ໂປໂລໄດ້ຮັບການສຶກສາຢູ່ໃສ, ແລະລາວເປັນລູກຂອງໃຜ? ຂ້າພະເຈົ້າເປັນຊາວຢິວ, ເກີດທີ່ເມືອງຕາໂຊໃນແຂວງກີລີເກຍ, ແຕ່ໄດ້ຮັບການສຶກສາໃນເມືອງນີ້ເຄີຍເປັນລູກສິດຂອງຄາມາລິເອນ. ໂປໂລໄດ້ປະຕິບັດຕໍ່ຜູ້ທີ່ ກໍາ ລັງເດີນຕາມທາງແນວໃດ? ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຂົ່ມເຫັງພວກທີ່ຖືທາງນີ້ຈົນເຖິງຕາຍ,
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຜູກມັດທັງຊາຍ ແລະ ຍິງ ແລະ ສົ່ງພວກເຂົາໄວ້ໃນຄຸກ.
Acts 22:6

ສຽງຈາກສະຫວັນເວົ້າຫຍັງກັບໂປໂລໃນຂະນະທີ່ລາວຢູ່ໃກ້ເມືອງດາມັສກັດ? ຂ້າພະເຈົ້າລົ້ມລົງກັບພື້ນ ແລະໄດ້ຍິນສຽງຫນຶ່ງເວົ້າກັບຂ້າພະເຈົ້າວ່າ, ' ໂຊໂລ, ໂຊໂລເອີຍ, ເຈົ້າຂົ່ມເຫັງເຮົາເຮັດຫຍັງ?'
ໂປໂລໄດ້ຂົ່ມເຫັງຜູ້ໃດ?
ເຮົາຄືເຢຊູຊາວນາຊາເຣັດ, ຜູ້ທີ່ເຈົ້າກໍາລັງຂົ່ມເຫັງ.'
Acts 22:9

ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງບໍ່ສາມາດເຫັນອີກຕໍ່ໄປ?
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ເນື່ຶອງຈາກຄວາມສະຫວ່າງຂອງແສງນັ້ນ, ດັ່ງນັ້ນຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຈູງມືຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໄປໃນເມືອງດາມັສກັດ.
Acts 22:12

ວິໄສທັດຂອງໂປໂລໄດ້ຟື້ນຟູແນວໃດ?
ທີ່ນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ພົບກັບຊາຍຄົນຫນຶ່ງຊື່ອານາເນຍ,
ເປັນຄົນສັດທາຕາມກົດບັນຍັດ
ແລະມີຊື່ສຽງດີໃນຫມູ່ຊາວຢິວທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ເຂົາມາຫາຂ້າພະເຈົ້າ,

ຢືນຢູ່ຂ້າງຂ້າພະເຈົ້າ ແລະ ເວົ້າວ່າ 'ອ້າຍໂຊໂລເອີຍ, ທ່ານຈົ່ງເຫັນເຖີດ.' ໃນທັນໃດນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າກໍເບິ່ງເຫັນເຂົາ.
Acts 22:14

ອານາເນຍບອກໂປໂລໃຫ້ລຸກຂຶ້ນແລະເຮັດຫຍັງແລະຍ້ອນຫຍັງ? ຈົ່ງລຸກຂຶ້ນ, ຮັບບັບຕິສະມາ ແລະ ຊໍາລະຄວາມຜິດບາບຂອງທ່ານ, ດ້ວຍການເອີ້ນອອກພຣະນາມຂອງພຣະອົງ.'
Acts 22:17

ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າກັບໂປໂລໃນວິຫານພຣະອົງເວົ້າວ່າຊາວຢິວຈະຕອບສະຫນອງຕໍ່ຄໍາພະຍານຂອງໂປໂລກ່ຽວກັບພຣະອົງແນວໃດ?
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຫັນພຣະອົງກ່າວກັບຂ້າພະເຈົ້າວ່າ 'ຈົ່ງຮີບອອກຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໂດຍໄວ,
ເພາະພວກເຂົາຈະບໍ່ຍອມຮັບຄໍາພະຍານຂອງເຈົ້າກ່ຽວກັບເຮົາ.'
Acts 22:19

ພຣະເຢຊູສົ່ງໂປໂລໄປຫາໃຜ?
ແຕ່ພຣະອົງຕັດກັບຂ້າພະເຈົ້າວ່າ 'ຈົ່ງອອກໄປ,
ເພາະເຮົາຈະສົ່ງເຈົ້າໃຫ້ໄປໄກ ໄປຫາຄົນຕ່າງຊາດ. '''
Acts 22:22

ປະຊາຊົນມີການຕອບສະຫນອງແນວໃດເມື່ອໄດ້ຍິນໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນຕ່າງຊາດ? ພວກເຂົາຮ້ອງກໍໂຍນເສື້ອຄຸມຂອງພວກເຂົາ ແລະໂຍນຝຸ່ນລະອອງຂຶ້ນໄປໃນອາກາດ.
Acts 22:25

ໂປໂລຖາມ ຄໍາ ຖາມຂອງນາຍຮ້ອຍກ່ອນທີ່ຈະຖືກຂ້ຽນຕີບໍ? ໂປໂລໄດ້ກ່າວກັບນາຍຮ້ອຍທີ່ຢືນຢູ່ຂ້າງໆວ່າ,
"ເປັນເລື່ອງຖືກຕ້ອງຕາມກົດຫມາຍແລ້ວບໍ
ທີ່ທ່ານຂ້ຽນຕີຄົນທີ່ເປັນຊາວໂຣມ ແລະ ຍັງບໍ່ໄດ້ປະກາດວ່າເຮັດຜິດ
Acts 22:27

Page 381 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂປໂລກາຍເປັນຄົນສັນຊາດໂຣມໄດ້ແນວໃດ?
ຂ້າພະເຈົ້າເປັນຄົນສັນຊາດໂຣມແຕ່ກໍາເນີດ.
Acts 22:30

ນາຍພົນທະຫານໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອຮູ້ວ່າໂປໂລເປັນຄົນສັນຊາດໂຣມ? ໃນວັນຮຸ່ງຂຶ້ນ,

ນາຍພົນທະຫານຕ້ອງການຮູ້ຄວາມຈິງກ່ຽວກັບຂໍ້ກ່າວຫາຂອງຊາວຢິວຕໍ່ຕ້ານໂປໂລ. ດັ່ງນັ້ນເຂົາຈຶ່ງຖອດເຄື່ອງຈອງຈໍາຂອງເຂົາອອກ ແລະສັ່ງໃຫ້ພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດ ແລະ
ບັນດາສະມາຊິກສະພາມາປະຊຸມກັນ. ຈາກນັ້ນເຂົາກໍພາໂປໂລລົງມາແລະໃຫ້ເຂົາຢູ່ທ່າມກາງພວກເຂົາ.

Acts 23:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຢືນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພວກຫົວຫນ້າປະໂຣຫິດແລະສະມາຊິກສະພາ. (ເບິ່ງ:
22:30)
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເພື່ອນຊາວຢິວ."
ຂ້າພະເຈົ້າມີຊີວິດຢູ່ຕໍ່ພຣະພັກພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດສໍານຶກອັນດີທຸກຢ່າງຈົນເຖິງທຸກວັນນີ້ "ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າຈົນກະທັງເຖິງທຸກມື້ນີ້ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດ"
ອານາເນຍ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງ. ເຖິງແມ່ນວ່ານີ້ແມ່ນຊື່ດຽວກັນ,
ແຕ່ນີ້ບໍ່ແມ່ນອານາເນຍດຽວກັນກັບໃນ 5: 1 ຫລືຄືກັນກັບອານາເນຍໃນ
9:10.

ຝາທີ່ທາດ້ວຍປູນຂາວ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຝາຜະຫນັງທີ່ຖືກທາສີຂາວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງສະອາດ.
ໂປໂລບອກກັບອານາເນຍວ່າພຽງແຕ່ເປັນຝາຜະຫນັງທີ່ສາມາດທາສີໃຫ້ເບິ່ງສະອາດຕາເພື່ອວ່າອານາເນຍຈຶ່ງເບິ່ງຄືວ່າສະອາດທາງສິນລະທໍາແຕ່ລາວກໍ່ເຕັມໄປດ້ວຍເຈດຕະນາຮ້າຍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຝາຜະຫນັງສີຂາວ"
ທ່ານກໍາລັງນັ່ງພິພາກສາ ... ຕໍ່ຕ້ານກົດບັນຍັດບໍ?
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອຊີ້ໃຫ້ເຫັນຄວາມຫນ້າຊື່ໃຈຄົດຂອງອານາເນຍ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານນັ່ງຢູ່ທີ່ນັ້ນເພື່ອພິພາກສາ ... ຕໍ່ຕ້ານກົດບັນຍັດ."
ສັ່ງໃຫ້ຕົບຕີຂ້າພະເຈົ້າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.
ທ່ານສາມາດໃຊ້ຄໍາດຽວກັນສໍາລັບ "ການປະທ້ວງ"
ດັ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດໃນຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າຈະໂຈມຕີທ່ານ." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສັ່ງປະຊາຊົນທໍາການໂຈມຕີຂ້າພະເຈົ້າ"
Acts 23:4

ເຈົ້າກ້າເວົ້າຫມິ່ນປະມາດມະຫາປະໂຣຫິດຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ແນວໃດ?
ພວກຜູ້ຊາຍໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອກ່າວໂທດໂປໂລສໍາລັບສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ກ່າວໃນ 23: 1. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢ່າດູຫມິ່ນຫົວຫນ້າປະໂຣຫິດຂອງພຣະເຈົ້າ!" ເພາະມີຄໍາຂຽນໄວ້
ໂປໂລກໍາລັງຈະອ້າງເຖິງສິ່ງທີ່ໂມເຊຂຽນໃນກົດບັນຍັດ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສໍາລັບໂມເຊຂຽນໃນກົດບັນຍັດ"
Acts 23:6

ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ທີ່ນີ້ "ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຊາວຍິວອື່ນໆ".
ພວກຊາຍອື່ນຂອງຟາຣີຊາຍ
ທີ່ນີ້ "ລູກຊາຍ"
ຫມາຍຄວາມວ່າລາວເປັນລູກຊາຍທີ່ຮູ້ຫນັງສືຂອງຟາຣີຊາຍແລະຍັງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງພວກຟາຣີຊາຍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພໍ່ແລະບັນພະບຸລຸດຂອງຂ້ອຍແມ່ນພວກຟາຣີຊາຍ"
ການຟື້ນຄືນຊີວິດຈາກຄວາມຕາຍ
ຄໍາວ່າ "ການຟື້ນຄືນມາຈາກຕາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ
"ກັບມາມີຊີວິດອີກ". ຄໍາວ່າ "ຕາຍ" ສາມາດຖືກກ່າວໄດ້ວ່າເປັນ "ຄົນທີ່ໄດ້ເສຍຊີວິດແລ້ວ".ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຄົນທີ່ຕາຍໄປແລ້ວຈະກັບມາມີຊີວິດອີກ, ຂ້າພະເຈົ້າ"
ຂ້າພະເຈົ້າຖືກພິພາກສາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດອີກວ່າ: "ທ່ານກໍາລັງພິພາກສາຂ້າພະເຈົ້າ"
ຝູງຊົນກໍແຕກແຍກ
"ປະຊາຊົນໃນຝູງຊົນບໍ່ເຫັນດີນໍາກັນຢ່າງຮຸນແຮງ"
ເນື່ອງຈາກພວກຊາດູກາຍ ... ແຕ່ພວກຟາຣີຊາຍ

ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບພວກຊາດູກາຍແລະພວກຟາຣີຊາຍ.
Acts 23:9

ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງເກີດຄວາມອຶກກະທຶກຂຶ້ນຢ່າງໃຫຍ່
"ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາເລີ່ມຕົ້ນຮ້ອງສຽງດັງໃສ່ກັນແລະກັນ." ຄໍາວ່າ "ດັ່ງນັ້ນ" ໝາຍເຖິງເຫດການທີ່ເກີດຂື້ນຍ້ອນມີສິ່ງອື່ນອີກທີ່ເກີດຂື້ນໃນເມື່ອກ່ອນ.
ໃນກໍລະນີນີ້,
ເຫດການທີ່ຜ່ານມາແມ່ນໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງຄວາມເຊື່ອຂອງລາວໃນການຟື້ນຄືນຊີວິດ. ຖ້າວິນຍານຫລືທູດສະຫວັນຈະເວົ້າກັບເຂົາຈະເປັນຫຍັງໄປ?
ພວກຟາຣີຊາຍກໍາລັງສັ່ງຫ້າມພວກຊາດູກາຍໂດຍຢືນຢັນວ່າວິນຍານແລະທູດສະຫວັນມີຢູ່ແລະແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບາງທີອາດເປັນວິນຍານຫລືທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຂົາ!" ເມື່ອການໂຕ້ຖຽງເລີ້ມຮຸນແຮງຂຶ້ນ
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ການໂຕ້ຖຽງເລີ້ມຮຸນແຮງ" ສາມາດລະບຸອີກຄັ້ງວ່າ
"ໂຕ້ຖຽງຢ່າງຮຸນແຮງ." ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເມື່ອພວກເຂົາເລີ່ມໂຕ້ຖຽງກັນຢ່າງຮຸນແຮງ"
ນາຍພົນທະຫານ

ເຈົ້າຫນ້າທີ່ທະຫານໂຣມຫລືຜູ້ນໍາຂອງທະຫານປະມານຫົກຮ້ອຍຄົນໂປໂລຈະຖືກພວກເຂົາຈັບຈີກເປັນຕ່ອນໆ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາອາດຈະຈີກໂປໂລໃຫ້ເປັນຕ່ອນໆ" ຫລື "ພວກເຂົາຈະເຮັດໃຫ້ໂປໂລເປັນອັນຕະລາຍທາງຮ່າງກາຍ" ພາໂປໂລໄປດ້ວຍການບັງຄັບ
"ໃຊ້ກໍາລັງກາຍເພື່ອເອົາໂປໂລໄປ"
ເຂົ້າໄປໃນຄ້າຍທະຫານ

ປ້ອມປາການນີ້ໄດ້ເຊື່ອມຕໍ່ກັບສານຊັ້ນນອກຂອງ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປນີ້ໃນ
21:34.
Acts 23:11
ໃນຄືນຕໍ່ມາ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າກາງຄືນຫລັງຈາກມື້ທີ່ໂປໂລໄປຕໍ່ຫນ້າສະພາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄືນນັ້ນ"
ພະຍານຝາ່ຍເຮົາໃນກຸງໂຣມ
ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບເຮົາ" ແມ່ນເຂົ້າໃຈແລ້ວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເປັນພະຍານກ່ຽວກັບເຮົາໃນໂຣມ" ຫລື
"ເປັນພະຍານກ່ຽວກັບເຮົາໃນໂຣມ" .
Acts 23:12

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນຂະນະທີ່ໂປໂລຢູ່ໃນຄຸກທີ່ປ້ອມປາການ,
ຊາວຢິວທີ່ບໍ່ເຊື່ອກໍ່ສາບານວ່າຈະຂ້າລາວ.
ເຮັດຂໍ້ຕົກລົງ
"ໄດ້ສາບານຕົວ" ຫລື "ສາບານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ"
ຂໍ້ຕົກລົງ
ຂໍ້ຕົກລົງຢ່າງເປັນທາງການທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ໄດ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ສາບານຊາບ ແຊ່ງພວກເຂົາ
ຄໍາວ່າ "ຄໍາສາບແຊ່ງ" ສາມາດກ່າວຊໍາ້ໄດ້.
ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດລະບຸໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຖືກສາບແຊ່ງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າສາບແຊ່ງພວກເຂົາຖ້າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ສັນຍາໄວ້" ສີ່ສິບຄົນ
"ສີ່ສິບຄົນ"
ຜູ້ທີ່ວາງແຜນການນີ້
"ຜູ້ທີ່ວາງແຜນນີ້" ຫລື "ຜູ້ທີ່ວາງແຜນຈະຂ້າໂປໂລ"
Acts 23:14

Chapter 23

Page 382 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຊາວຢິວສີ່ສິບຄົນໃນ 23: 12.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ "ທ່ານ"

ແມ່ນຫລາຍພາສາແລະຫມາຍເຖິງພວກຫົວຫນ້າປະໂຣຫິດແລະພວກຜູ້ອາວຸດໂສ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທັງ "ພວກເຮົາ" ແລະ "ພວກເຮົາ"
ຫມາຍເຖິງຊາວຢິວສີ່ສິບຄົນທີ່ວາງແຜນຈະຂ້າໂປໂລ.
ເຮົາໄດ້ມອບຕົວເອງຢູ່ພາຍໃຕ້ຄໍາສາບແຊ່ງອັນໃຫຍ່ຫລວງ,
ທີ່ຈະບໍ່ກິນອີ່ຫຍັງຈົນກວ່າຈະໄດ້ຂ້າໂປໂລ
ເພື່ອປະຕິຍານແລະຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າສາບແຊ່ງພວກເຂົາຖ້າພວກເຂົາບໍ່ປະຕິບັດຄໍາປະຕິຍານຂອງພວກເຂົາເວົ້າຄືກັບວ່າຄໍາສາບແຊ່ງແມ່ນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາປະຕິບັດຢູ່ເທິງບ່າຂອງພວກເຂົາ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພວກເຮົາໄດ້ສາບານວ່າຈະບໍ່ກິນຫຍັງຈົນກວ່າພວກເຮົາຈະຂ້າໂປໂລ. ພວກເຮົາໄດ້ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າສາບແຊ່ງພວກເຮົາຖ້າພວກເຮົາບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພວກເຮົາໄດ້ສັນຍາໄວ້ວ່າຈະເຮັດ".
ຕອນນີ້

ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ໃນເວລານີ້,"
ແຕ່ຖືກໃຊ້ເພື່ອດຶງດູດຄວາມສົນໃຈຕໍ່ຈຸດສໍາຄັນທີ່ຕິດຕາມມາ.
ເພາະສະນັ້ນ

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຄໍາຖະແຫລງທີ່ຖືກກ່າວເຖິງເພາະວ່າສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວມາກ່ອນຫນ້ານີ້.
ໃນກໍລະນີນີ້, ຊາວຢິວໄດ້ບອກສະພາກ່ຽວກັບຂໍ້ຕົກລົງຂອງພວກເຂົາ. ນໍາເຂົາລົງໄປໃຫ້ແກ່ທ່ານ
"ເອົາໂປໂລຈາກປ້ອມປາການມາພົບກັບທ່ານ"
ເພື່ອທ່ານຈະຕັດສິນຄະດີຂອງເຂົາໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງຫລາຍຍິ່ງຂຶ້ນ "ຄືກັບວ່າທ່ານຕ້ອງການຮູ້ເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ໂປໂລໄດ້ເຮັດ"
Acts 23:16

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຫລານຊາຍຂອງໂປໂລ. ຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ຫມາຍເຖິງທ່ານນາຍພົນ.
ພວກເຂົາກໍາລັງຈັດສາກຖ້າຢູ່
"ພວກເຂົາພ້ອມທີ່ຈະໂຈມຕີໂປໂລ" ຫລື
"ພວກເຂົາກໍາລັງລໍຖ້າທີ່ຈະຂ້າໂປໂລ"
ປ້ອມທະຫານ

ປ້ອມປາການນີ້ໄດ້ເຊື່ອມຕໍ່ກັບສານຊັ້ນນອກ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປນີ້ໃນ
21:34.
Acts 23:18

ໂປໂລເຊິ່ງເປັນນັກໂທດໄດ້ຮ້ອງຂ້າພະເຈົ້າໄປຫາເຂົາ "ນັກໂທດໂປໂລຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າມາລົມກັບເຂົາ"
ຊາຍຫນຸ່ມຄົນນີ້ ... ນາຍພົນຈຶ່ງຈັບມືຊາຍຫນຸ່ມ
ເນື່ອງຈາກນາຍພົນໄດ້ຈັບຊາຍຫນຸ່ມຄົນນັ້ນແລະເອີ້ນເຂົາວ່າເປັນຊາຍຫນຸ່ມ, ນີ້ຊີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າຫລານຊາຍຂອງໂປໂລອາດມີອາຍຸໄດ້ 12 ເຖິງ 15 ປີ.
Acts 23:20

"ພວກຢິວໄດ້ຕົກລົງ
ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າຊາວຢິວທັງຫມົດ, ແຕ່ວ່າທຸກໆກຸ່ມທີ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊາວຢິວບາງຄົນໄດ້ຕົກລົງກັນ"
ເພື່ອນໍາໂປໂລໄປຍັງສະພາ
"ເພື່ອນໍາໂປໂລລົງຈາກປ້ອມ"
ພວກເຂົາຈະສອບຄະດີຂອງເຂົາໃຫ້ຊັດເຈນຍິ່ງຂຶ້ນ
"ພວກເຂົາຕ້ອງການຮູ້ເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ໂປໂລໄດ້ເຮັດ"
ສີ່ສິບຄົນ
"ສີ່ສິບຄົນ"
ຈັດສາກຖ້າເຂົາຢູ່
"ພ້ອມທີ່ຈະໂຈມຕີໂປໂລ" ຫລື "ພ້ອມທີ່ຈະຂ້າໂປໂລ" ພວກເຂົາຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ສາບແຊ່ງຕົວພວກເຂົາເອງ,
ວ່າຈະບໍ່ໃຫ້ກິນຫລືດື່ມຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຂ້າເຂົາ

"ພວກເຂົາໄດ້ສາບານວ່າຈະກິນຫລືບໍ່ດື່ມຫຍັງຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະຂ້າໂປໂລ.
ແລະພວກເຂົາຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າສາບແຊ່ງພວກເຂົາຖ້າພວກເຂົາບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາສັນຍາວ່າຈະເຮັດ
"

Acts 23:22

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ເຂົາ" ຫມາຍເຖິງນາຍພົນ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເຟລິກ, ຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ເມືອງກາຍຊາເຣຍ, ແມ່ນຜູ້ປົກຄອງເຂດໂຣມ. ເຂົາໄດ້ຮ້ອງເຂົາ
"ເຂົາໄດ້ຮ້ອງຕົວເອງ"
ນາຍຮ້ອຍສອງຄົນ
"ນາຍຮ້ອຍສອງຄົນ"
ທະຫານມ້າເຈັດສິບຄົນ
"ເຈັດສິບນັກຂີ່ມ້າ"
ທະຫານຫອກສອງຮ້ອຍຄົນ

"ທະຫານສອງຮ້ອຍຄົນທີ່ຕິດອາວຸດດ້ວຍຫອກ"
ເວລາເກົ້າໂມງຂອງຄືນນີ້
ນີ້ແມ່ນເວລາປະມານ 9:00 ໂມງ. ໃນຕອນກາງຄືນ.
Acts 23:25

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຫົວຫນ້າເສນາທິການໄດ້ຂຽນຈົດຫມາຍເຖິງເຈົ້າເມືອງເຟລິກກ່ຽວກັບການຈັບກຸມໂປໂລ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ກລາວດີໂອລີເຊຍແມ່ນຊື່ຂອງຫົວຫນ້າເສນາທິການ. ເຈົ້າເມືອງເຟລິກແມ່ນຜູ້ປົກຄອງເມືອງໂຣມັນໃນທົ່ວພາກພື້ນ.
ກລາວດີໂອລີເຊຍ ຮ້ອງທ່ານເຟລິກ ຜູ້ປົກຄອງເມືອງທີ່ຍອດຢ້ຽມທີ່ສຸດນີ້ແມ່ນການແນະນໍາຢ່າງເປັນທາງການຕໍ່ຈົດຫມາຍ. ຫົວຫນ້າເສນາທິການເລີ່ມຕົ້ນໂດຍອ້າງອີງໃສ່ຕົນເອງ. ທ່ານສາມາດແປມັນເປັນຄົນທໍາອິດ. ຄໍາວ່າ "ຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງຂຽນ" ແມ່ນເຂົ້າໃຈ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າ, ກລາວດີໂອລີເຊຍ, ຂ້າພະເຈົ້າຂຽນຫາທ່ານ, ຜູ້ປົກຄອງເຟລິກທີ່ດີເລີດທີ່ສຸດ.
ທັກທາຍກັບທ່ານ”

ຮ້ອງທ່ານເຟລິກຜູ້ປົກຄອງທີ່ຍອດຢ້ຽມທີ່ສຸດ
"ຖຶງຜູ້ປົກຄອງເຟລິກຜູ້ສົມຄວນໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດອັນຍິ່ງໃຫຍ່"
ຊາຍຜູ້ນີ້ຖືກຈັບໂດຍຊາວຢິວ
ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຊາວຢິວຈໍານວນຫນຶ່ງ." ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊາວຢິວບາງຄົນໄດ້ຈັບກຸມຊາຍຄົນນີ້"
ກໍາລັງຈະຖືກຂ້າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາພ້ອມທີ່ຈະຂ້າໂປໂລ"
ຂ້າພຣະເຈົ້າມາຫາພວກເຂົາພ້ອມກັບກອງທະຫານ "ຂ້າພະເຈົ້າກັບທະຫານຂອງຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ໄປຮອດບ່ອນທີ່ໂປໂລແລະຊາວຢິວເຫລົ່ານີ້ຢູ່"
Acts 23:28

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຫົວຫນ້າເສນາທິການລົງທ້າຍຈົດຫມາຍຂອງທ່ານເຖິງທ່ານເຟລິກ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຂ້າພະເຈົ້າ" ຫມາຍເຖິງກລາວດີໂອລີເຊຍ,
ຫົວໜ້າເສນາທິການ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຢິວທີ່ກ່າວຫາໂປໂລ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ແມ່ນຄໍາສັບແລະຫມາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງເຟລິກ. ເຂົາກໍາລັງຖືກກ່າວຫາກ່ຽວກັບກົດບັນຍັດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາໄດ້ກ່າວຫາລາວກ່ຽວກັບກົດຫມາຍ"
ແຕ່ບໍ່ມີຂໍ້ກ່າວຫາໃດທີ່ເຂົາສົມຄວນຕາຍ ຫລື ຖືກຄຸກ
ຄໍາທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ຄວາມຕາຍ" ແລະ "ຖືກຄຸກ"
ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນຄໍາກິລິຍາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແຕ່ບໍ່ມີຫຍັງເວົ້າກັບລາວທີ່ຄວນເຮັດໃຫ້ເຈົ້າຫນ້າທີ່ໂຣມັນຂ້າລາວຫລືສົ່ງລາວໄປຄຸກ" ຈາກນັ້ນກໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັບຂ້າພະເຈົ້າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

Page 383 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຕໍ່ມາຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮູ້"
Acts 23:31

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ສິ່ງນີ້ຈະສິ້ນສຸດເວລາຂອງໂປໂລພາຍໃຕ້ການຈັບກຸມຢູ່ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແລະເລີ່ມຕົ້ນເວລາຂອງການຖືກຈັບໃນກາຍຊາເຣຍກັບຜູ້ປົກຄອງເຟລິກ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເມືອງອັນຕີປາຕີເປັນເມືອງຫນຶ່ງທີ່ເຮໂຣດສ້າງຂື້ນເພື່ອເປັນກຽດຕິຍົດຂອງພໍ່ຂອງລາວ,
ອັນຕີປາຕີ. ມັນຢືນຢູ່ສະຖານທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນມື້ນີ້ໃນພາກກາງຂອງອິດສະຣາເອນ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາທໍາອິດ "ເຂົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລ; ການໃຊ້ຄໍາທີສອງຂອງຄໍາວ່າ
"ເຂົາ" ຫມາຍເຖິງເຈົ້າເມືອງເຟລິກ.
ດັ່ງນັ້ນເຫລົ່າທະຫານໄດ້ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພວກເຂົາ
ຄໍາວ່າ "ດັ່ງນັ້ນ"
ຫມາຍເຖິງເຫດການທີ່ເກີດຂື້ນຍ້ອນມີສິ່ງອື່ນອີກທີ່ເກີດຂື້ນໃນເມື່ອກ່ອນ. ໃນກໍລະນີດັ່ງກ່າວ,
ເຫດການທີ່ຜ່ານມາແມ່ນຫົວໜ້າເສນາທິການໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກທະຫານໄປກັບໂປໂລ. ພວກເຂົາໄດ້ຮັບຕົວໂປໂລ ແລະ ໄດ້ພາເຂົາໄປໃນເວລາກາງຄືນ
ຕໍ່ໄປນີ້ "ໄດ້ພາ" ສາມາດແປເປັນ "ໄດ້ຮັບ." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາໄດ້ຮັບໂປໂລແລະຈັບເຂົາໃນຕອນກາງຄືນ"
Acts 23:34

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາທໍາອິດແລະທີສອງ "ເຂົາ" ຫມາຍເຖິງເຈົ້າເມືອງເຟລິກ, ຄໍາທີສາມ "ເຂົາ" ແລະ ຄໍາວ່າ "ເຂົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລ, ແລະ ຄໍາສຸດທ້າຍ "ເຂົາ" ຫມາຍເຖິງເຈົ້າເມືອງເຟລິກ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ແລະຄໍາເວົ້າຂອງເຈົ້າຫມາຍເຖິງໂປໂລ. ເຂົາໄດ້ຖາມໂປໂລມາຈາກແຂວງໃດ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸເປັນວົງຢືມໂດຍກົງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຂົາຖາມໂປໂລວ່າ, ເຈົ້າມາຈາກແຂວງໃດ? '"
ເມື່ອເຂົາຮູ້ວ່າໂປໂລມາຈາກກີລີເກຍ, ເຂົາກ່າວວ່າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸເປັນວົງຢືມໂດຍກົງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂປໂລເວົ້າວ່າ," ຂ້ອຍມາຈາກເມືອງກີລີເກຍ. ' ຫລັງຈາກນັ້ນ, ເຈົ້າເມືອງກ່າວວ່າ " ເຮົາຈະຟັງເຈົ້າຢ່າງເຕັມທີ່
"ເຮົາຈະຟັງທຸກສິ່ງທີ່ເຈົ້າຕ້ອງເວົ້າ"
ເຂົາກໍສັ່ງໃຫ້ຄຸມໂປໂລໄວ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຂົາໄດ້ສັ່ງໃຫ້ທະຫານຮັກສາໂປໂລ" ຫລື
"ໄດ້ສັ່ງໃຫ້ທະຫານຮັກສາໂປໂລ"

Translation Questions
Acts 23:1

ເປັນຫຍັງມະຫາປະໂລຫິດຈຶ່ງສັ່ງຜູ້ທີ່ຢືນຢູ່ຂ້າງໂປໂລໃຫ້ເຂົາຢຸດປາກ?
ໂປໂລຈ້ອງເບິ່ງໄປທີ່ສະມາຊິກສະພາ ແລະກ່າວ, "ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ, ຂ້າພະເຈົ້າມີຊີວິດຢູ່ຕໍ່ພຣະພັກພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດສໍານຶກອັນດີທຸກຢ່າງຈົນເຖິງທຸກວັນນີ້."
Acts 23:6

ດ້ວຍເຫດຜົນໃດທີ່ໂປໂລເວົ້າວ່າລາວ ກໍາ ລັງຖືກຕັດສິນຕໍ່ ຫນ້າ ສະພາ?
ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຖືກພິພາກສາ
ກໍເພາະຂ້າພະເຈົ້າຫມັ້ນໃຈໃນຄວາມຫວັງໃນການຟື້ນຄືນຊີວິດຈາກຄວາມຕາຍ. ເປັນຫຍັງການໂຕ້ຖຽງຈຶ່ງເລີ່ມຕົ້ນໃນສະພາໃນເວລາທີ່ໂປໂລໃຫ້ເຫດຜົນຂອງລາວໃນການຖືກຕັດສິນ? ກໍເກີດການໂຕ້ຖຽງລະຫວ່າງພວກຟາຣີຊາຍ ແລະ ພວກຊາດູກາຍ ແລະ
ຝູງຊົນກໍແຕກແຍກ.
ເນື່ອງຈາກພວກຊາດູກາຍກ່າວວ່າບໍ່ມີການຟື້ນຄືນຊີວິດ.
Acts 23:9

ເປັນຫຍັງນາຍພົນທະຫານໄດ້ເອົາໂປໂລຈາກສະພາໄປທີ່ຄ້າຍທະຫານ.? ນາຍພົນທະຫານຢ້ານວ່າໂປໂລຈະຖືກພວກເຂົາຈັບຈີກເປັນຕ່ອນໆ,
Acts 23:11

ໃນຄືນຕໍ່ມາອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ສັນຍາຫຍັງກັບໂປໂລ?
ໃນຄືນຕໍ່ມາ ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງຢືນຢູ່ຂ້າງເຂົາ ແລະ ຕັດວ່າ, "ຢ່າຍ້ານເລີຍ, ເພາະເຈົ້າເປັນພະຍານຝ່າຍເຮົາໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມ, ດັ່ງນັ້ນເຈົ້າຕ້ອງເປັນພະຍານໃນກຸງໂຣມດ້ວຍ."
Acts 23:12

ພວກຢິວ ຈໍາ ນວນ ຫນຶ່ງ ໄດ້ເຮັດຫຍັງກ່ຽວກັບໂປໂລ?
ມີພວກຢິວບາງຄົນໄດ້ເຮັດການ ການຕົກລົງ ແລະ
ໄດ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ສາບແຊ່ງຊາບພວກເຂົາ ໂດຍກ່າວວ່າພວກເຂົາຈະບໍ່ກິນບໍ່ດື່ມສິ່ງໃດທັງຫມົດຈົນກວ່າໄດ້ຂ້າໂປໂລ.
Acts 23:14

ແຜນການທີ່ຊາວຢິວສີ່ສິບຄົນ ນໍາສະເຫນີຕໍ່ຫົວ ຫນ້າປະໂລຫິດແລະພວກເຖົ້າແກ່ແມ່ນຫຍັງ?

ພວກເຂົາໄດ້ເດີນທາງໄປຫາພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດ ແລະ ພວກຜູ້ອາວຸໂສແລະ ໄດ້ກ່າວວ່າ,

"ເຮົາໄດ້ມອບຕົວເອງຢູ່ພາຍໃຕ້ຄໍາສາບແຊ່ງອັນໃຫຍ່ຫລວງ, ທີ່ຈະບໍ່ກິນອີ່ຫຍັງຈົນກວ່າຈະໄດ້ຂ້າໂປໂລ. ດັ່ງນັ້ນ, ຈົ່ງໃຫ້ສະພາບອກນາຍພົນທີ່ຈະນໍາເຂົາລົງໄປໃຫ້ແກ່ທ່ານ, ເພື່ອທ່ານຈະຕັດສິນຄະດີຂອງເຂົາໄດ້ຊັດເຈນຫລາຍຍິ່ງຂຶ້ນ. ສໍາຫລັບພວກເຮົາ, ພວກເຮົາພ້ອມທີ່ຈະຂ້າເຂົາກ່ອນທີ່ເຂົາຈະມາທີ່ນີ້."
Acts 23:16

ໂປໂລໄດ້ຮູ້ກ່ຽວກັບແຜນການຂອງຊາວຢິວແນວໃດ? ແຕ່ບຸດຊາຍຂອງນ້ອງສາວໂປໂລໄດ້ຍິນວ່າພວກເຂົາກໍາລັງຈັດສາກຖ້າຢູ່, ດັ່ງນັ້ນເຂົາຈຶ່ງໄດ້ໄປ ແລະ ເຂົ້າໄປໃນປ້ອມທະຫານ ແລະ ໄດ້ບອກໂປໂລ.
Acts 23:22

ນາຍພົນໄດ້ຕອບສະ ຫນອງ
ແນວໃດເມື່ອລາວຮູ້ແຜນການຂອງຊາວຢິວສີ່ສິບຄົນ?
ຈາກນັ້ນເຂົາໄດ້ຮ້ອງນາຍຮ້ອຍສອງຄົນມາ ແລະ ກ່າວວ່າ,
"ໃຫ້ຈັດກອງທະຫານສອງຮ້ອຍຄົນ ແລະ ທະຫານມ້າເຈັດສິບຄົນ ແລະນາຍທະຫານຫອກສອງຮ້ອຍຄົນຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເດີນທາງໄກໄປຍັງເມືອງກາຍຊາເຣຍ. ທ່ານຈະອອກໃນເວລາເກົ້າໂມງຂອງຄືນນີ້."
ເຂົາຍັງໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກເຂົາຈັດຕຽມສັດໃຫ້ໂປໂລຂີ່ ແລະພາເຂົາໄປຫາເຟລິກຜູ້ປົກຄອງເມືອງຢ່າງປອດພັຍ.
Acts 23:28

ໃນຈົດ ຫມາຍ ຂອງລາວເຖິງເຈົ້າເມືອງ ເຟລິກ,
ນາຍພົນໄດ້ເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບຂໍ້ກ່າວຫາຕໍ່ ໂປໂລ?
ຂ້າພະເຈົ້າຢາກຈະຮູ້ວ່າເຫດໃດພວກເຂົາຈຶ່ງກ່າວຫາເຂົາ, ດັ່ງນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງເອົາລາວລົງມາທີ່ສະພາ.
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮູ້ວ່າເຂົາກໍາລັງຖືກກ່າວຫາກ່ຽວກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ, ແຕ່ບໍ່ມີຂໍ້ກ່າວຫາໃດທີ່ເຂົາສົມຄວນຕາຍ ຫລື ຖືກຄຸກ.
Acts 23:34

ຜູ້ປົກຄອງເມືອງ ເຟລີກ ເວົ້າວ່າລາວຈະໄດ້ຍິນຄະດີຂອງໂປໂລເມື່ອໃດ? ເຂົາກ່າວວ່າ, "ເຮົາຈະຟັງເຈົ້າຢ່າງເຕັມທີເມື່ອໂຈດຂອງເຈົ້າມາທີ່ນີ້." ໂປໂລໄດ້ຖືກກັກຂັງບ່ອນໃດຈົນກວ່າເຖິງການ ດໍາ ເນີນຄະດີຂອງລາວ? ຈາກນັ້ນເຂົາກໍສັ່ງໃຫ້ຄຸມໂປໂລໄວ້ໃນພຣະຣາດຊະວັງຂອງເຮໂຣດ.

Acts 24:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລກໍາລັງຖືກດໍາເນີນຄະດີຢູ່ທີ່ກາຍຊາເຣຍ.
ທ່ານເຕຕູໂລສະເຫນີໃຫ້ເຈົ້າເມືອງເຟລິກທີ່ຖືກກ່າວຫາຕໍ່ໂປໂລ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ຫມາຍເຖິງທ່ານເຟລິກ, ເຈົ້າເມືອງ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງພົນລະເມືອງພາຍໃຕ້ເຟລິກ.
ຫລັງຈາກຫ້າວັນ
"ຫ້າມື້ຫລັງຈາກທະຫານໂຣມໄດ້ພາໂປໂລໄປເມືອງກາຍຊາເຣຍ"

Chapter 24

Page 384 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອານາເນຍ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ. ນີ້ບໍ່ແມ່ນອານາເນຍດຽວກັນກັບໃນ 5: 1
ຫລືອານາເນຍບໍ່ຄືກັນກັບໃນ 9:10. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 23: 1.
ນັກເວົ້າ
"ທະນາຍຄວາມ."

ເຕຕູໂລແມ່ນຊ່ຽວຊານດ້ານກົດຫມາຍຂອງໂຣມເຊິ່ງຢູ່ທີ່ນັ້ນເພື່ອກ່າວຫາໂປໂລໃນສານ. ເຕຕູໂລ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ.
ໄປທີ່ນັ້ນ

"ໄປທີ່ກາຍຊາເຣຍບ່ອນທີ່ໂປໂລຢູ່"
ຢືນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າຜູ້ປົກຄອງ
"ໃນທີ່ປະທັບຂອງຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທີ່ເປັນຜູ້ພິພາກສາໃນສານ"
ໄດ້ເລີ່ມຟ້ອງເຂົາ
"ເລີ່ມທີ່ຈະນໍາການລະເມີດກົດຫມາຍກັບເຂົາ" ຜູ້ປົກຄອງ.
ພວກເຮົາຈຶ່ງມີຄວາມສະຫງົບສຸກຫລາຍ
ທີ່ນີ້ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງພົນລະເມືອງພາຍໃຕ້ເຟລິກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພວກເຮົາ, ປະຊາຊົນທີ່ທ່ານປົກຄອງ, ມີຄວາມສະຫງົບສຸກ" ແລະການເບິ່ງການໄກຂອງທ່ານນໍາການປະຕິຮູບທີ່ດີມາຍັງປະເທດຂອງເຮົາ "ແລະການວາງແຜນຂອງທ່ານໄດ້ປັບປຸງປະເທດຊາດຂອງພວກເຮົາຢ່າງຫລວງຫລາຍ" ເຟລິກທີ່ດີເລີດທີ່ສຸດ
"ຜູ້ປົກຄອງເຟລິກຜູ້ທີ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດສູງສຸດ" ເຟລິກແມ່ນຜູ້ປົກຄອງໂຣມໃນທົ່ວພາກພື້ນ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄືກັນນີ້ໃນ 23:25.
Acts 24:4

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງອານາເນຍ, ຜູ້ອາວຸດໂສບາງຄົນ, ແລະເຕຕູໂລ.
ເພື່ອທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຈະບໍ່ໃຫ້ເສຍເວລາທ່ານເກີນໄປ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
"ເພື່ອວ່າຂ້າພະເຈົ້າຈະບໍ່ໃຊ້ເວລາຂອງທ່ານຫາຍເກີນໄປ" ຫລື 2) "ເພື່ອວ່າຂ້າພະເຈົ້າຈະບໍ່ເມື່ອຍທ່ານ"
ຟັງຂ້າພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
"ຍິນດີຮັບຟັງຄໍາເວົ້າສັ້ນໆຂອງຂ້າພະເຈົ້າ"
ຊາຍຄົນນີ້ຈະເປັນຄົນຍຸແຍ່
ເລື່ອງນີ້ເວົ້າເຖິງໂປໂລຄືກັບວ່າລາວເປັນໄພພິບັດທີ່ແຜ່ລາມໄປຈາກຄົນຫນຶ່ງຫາອີກຄົນຫນຶ່ງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊາຍຄົນນີ້ເປັນຜູ້ສ້າງບັນຫາ"
ຊາວຢິວທຸກຄົນທົ່ວໂລກ
ຄໍາວ່າ "ທັງຫມົດ" ໃນນີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເກີນຈິງຕໍ່ການກ່າວຫາຕໍ່ໂປໂລ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊາວຢິວຫລາຍຄົນໃນທົ່ວໂລກ"
ເຂົາເປັນຜູ້ນໍາຂອງລັດທິນາຊາເຣັດ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ລັດທິນາຊາເຣັດ" ແມ່ນຊື່ອື່ນສໍາລັບຊາວຄຣິດສະຕຽນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ເຂົາຍັງນໍາພາກຸ່ມທັງຫມົດທີຜູ້ຄົນເອີ້ນວ່າຜູ້ຕິດຕາມຊາວນາຊາເຣັດ"
ນິກາຍ

ນີ້ແມ່ນກຸ່ມຄົນທີ່ນ້ອຍກວ່າພາຍໃນກຸ່ມທີມີຂະຫນາດໃຫຍ່ກວ່າ.
ເຕຕູໂລຖືວ່າຊາວຄຣິດຕຽນເປັນກຸ່ມນ້ອຍໆພາຍໃນເຢຣູຊາເລັມ
Acts 24:7

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເຕຕູໂລຈົບການສະເຫນີຂໍ້ກ່າວຫາຕໍ່ໂປໂລກ່ອນຜູ້ປົກຄອງເຟລິກ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ແມ່ນຄໍາສັບແລະຫມາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງເຟລິກ.
ກ່າວຫາເຂົາ
"ກ່າວຫາໂປໂລວ່າເຮັດ" ຫລື "ກ່າວຫາໂປໂລວ່າມີຄວາມຜິດໃນການເຮັດ" ພວກຊາວຢິວ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວທີ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນໃນການພິຈາລະນາຄະດີຂອງໂປໂລ.
Acts 24:10

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລໄດ້ຕອບກັບຜູ້ປົກຄອງເຟລິກກ່ຽວກັບຂໍ້ກ່າວຫາທີ່ຖືກກ່າວຫາຕໍ່ເຂົາ.

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍຊາວຢິວທີ່ກ່າວຫາໂປໂລ. ຜູ້ປົກຄອງໃຫ້ໂປໂລເວົ້າ
"ທ່າທາງຜູ້ປົກຄອງ"
ຜູ້ພິພາກສາແກ່ຊາດນີ້
ທີ່ນີ້ "ຊາດ" ຫມາຍເຖິງຄົນຂອງຊາດຢິວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ພິພາກສາສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງຊາດຢິວ"
ອະທິບາຍກ່ຽວກັບຕົວຂ້າພະເຈົ້າ
"ອະທິບາຍສະຖານະການຂອງຂ້າພະເຈົ້າ"
ທ່ານສາມາດກວດສອບໄດ້

"ທ່ານຈະສາມາດພິສູດໄດ້"
ບໍ່ເກີນສິບສອງວັນ
"ສິສອງວັນນັບຕັ້ງແຕ່"
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຍຸຍົງຝູງຊົນ
"ຍຸຍົງ" ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບການກະຕຸ້ນຜູ້ຄົນໃຫ້ມີຄວາມບໍ່ສະຫງົບ, ຄືກັນກັບການກວນຂອງແຫລວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ກະຕຸ້ນຝູງຊົນ"
ຂໍ້ກ່າວຫາ

"ໂທດສໍາລັບຄວາມຜິດ" ຫລື "ຄ່າບໍລິການສໍາລັບອາຊະຍາກໍາ"
Acts 24:14

ຂ້າພະເຈົ້າຍອມຮັບສິ່ງນີ້ຕໍ່ທ່ານ
"ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຈົບເລື່ອງນີ້ຕໍ່ທ່ານ" ຫລື
"ຂ້າພະເຈົ້າຂໍສາລະພາບເລື່ອງນີ້ຕໍ່ທ່ານ"
ໃນທາງດຽວກັນ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ທາງ"
ແມ່ນຫົວຂໍ້ທີ່ໃຊ້ສໍາລັບຄຣິສຕຽນໃນຊ່ວງເວລາຂອງໂປໂລ.
ພວກເຂົາຮ້ອງວ່ານິກາຍ

ນີ້ແມ່ນກຸ່ມຄົນທີ່ນ້ອຍກວ່າພາຍໃນກຸ່ມທີ່ມີຂະຫນາດໃຫຍ່ກວ່າ. ເຕຕູໂລຖືວ່າຊາວຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມນ້ອຍໆພາຍໃນເຢຣູຊາເລັມ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປ "ນິກາຍ" ໃນ 24: 4.
ໃນທາງດຽວກັນຂ້າພະເຈົ້າຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຂອງບັນພະບຸລຸດຂອງເຮົາ
ໂປໂລໃຊ້ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໃນທາງດຽວກັນ" ເພື່ອຫມາຍຄວາມວ່າເຂົາ, ໃນຖານະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ,
ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືກັນກັບບັນພະບຸລຸດຊາວຍິວ. ເຂົາບໍ່ໄດ້ນໍາພາ "ນິກາຍ" ຫລືສອນສິ່ງໃຫມ່ໆທີ່ຂັດກັບສາດສະຫນາບູຮານຂອງພວກເຂົາ.
ຄືກັບຄົນເຫລົ່ານີ້

ນີ້ "ຄົນເຫລົ່ານີ້" ຫມາຍເຖິງຊາວຢິວທີ່ກ່າວຫາໂປໂລໃນສານ. ການຟື້ນຄືນນຈາກຄວາມຕາຍຂອງ ... ຜູ້ບໍ່ຊອບທໍາ
ຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ການຟື້ນຄືນຈາກຄວາມຕາຍ"
ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ພຣະເຈົ້ານໍາຊີວິດຄືນມາ." ນາມສະກຸນທີ່ມີຊື່ວ່າ "ຄົນຕາຍ" ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ຜູ້ທີ່ເສຍຊີວິດ." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເມື່ອພຣະເຈົ້ານໍາກັບຄືນມາສູ່ຊີວິດທຸກໆຄົນທີ່ເສຍຊີວິດ, ທັງຄົນຊອບທໍາແລະຄົນບໍ່ຊອບທໍາ"
ຄົນຊອບທໍາ

"ຜູ້ທີ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ"
ຄົນບໍ່ຊອບທໍາ

"ຜູ້ທີ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ"
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ທໍາງານ

"ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ດີທີ່ສຸດ"
ມີຈິດສໍານຶກຮູ້ສຶກຜິດຊອບໂດຍບໍ່ມີການຕໍາຫນິ
ນີ້ "ຈິດສໍານຶກຮູ້ສຶກຜິດຊອບ"
ຫມາຍເຖິງສິນລະທໍາພາຍໃນຂອງບຸກຄົນທີ່ເລືອກລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ຖືກແລະສິ່ງທີ່ຜິດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ມີຕໍາຫນິ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງສະເຫມີ"
ຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າ

"ໃນທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າ"
Acts 24:17
ຕອນນີ້

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງການປ່ຽນແປງຂອງການໂຕ້ຖຽງຂອງໂປໂລ.

Page 385 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນນີ້ພຣະອົງອະທິບາຍສະພາບການໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມເມື່ອຊາວຢິວບາງຄົນໄດ້ຈັບເຂົາ. ຫລັງຈາກຫລາຍປີຜ່ານໄປ

"ຫລັງຈາກເວລາຫລາຍປີຫ່າງຈາກເຢຣູຊາເລັມ" ຂ້າພະເຈົ້ານໍາການຊ່ວຍເຫລືອແລະຂອງປະທານໃນເລື່ອງເງິນທອງ
ທີ່ນີ້ "ຂ້າພະເຈົ້ານໍາ" ສາມາດແປເປັນ "ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ໄປ." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ໄປຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງຂ້າພະເຈົ້າໂດຍນໍາເງິນມາໃຫ້ເປັນຂອງຂວັນ" ໃນພິທີຊໍາລະຕົວໃຫ້ບໍລິສຸດໃນພຣະວິຫານ
"ໃນພຣະວິຫານຫລັງຈາກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ສໍາເລັດພິທີການຊໍາລະລ້າງຕົນເອງ" ບໍ່ໄດ້ຢູ່ກັບຝູງຊົນຫລືຄວາມວຸ້ນວາຍ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸວ່າເປັນປະໂຫຍກໃໝ່ແຍກຕ່າງຫາກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເຕົ້າໂຮມຝູງຊົນຫລືຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ພະຍາຍາມເລີ່ມຕົ້ນກໍ່ຄວາມວຸ້ນວາຍ"
ຄົນເຫລົ່ານີ້

"ຊາວຢິວຈາກອາຊີ"
ກ່າວສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຕໍ່ຕ້ານຂ້າພະເຈົ້າ
"ຖ້າພວກເຂົາມີຫຍັງທີ່ຈະເວົ້າ"
Acts 24:20

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຈົບການຕອບກັບຜູ້ປົກຄອງເຟລິກກ່ຽວກັບຂໍ້ກ່າວຫາທີ່ຖືກກ່າວຫາຕໍ່ເຂົາ.
ຄົນເຫລົ່ານີ້ຄວນເວົ້າ

ນີ້ຫມາຍເຖິງສະມາຊິກຂອງສະພາທີ່ມີຢູ່ໃນເຢຣູຊາເລັມໃນການພິຈາລະນາຄະດີຂອງໂປໂລ. ຄວນເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ຜິດທີ່ພວກເຂົາພົບໃນຂ້າພະເຈົ້າ "ຄວນເວົ້າສິ່ງທີ່ຜິດທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຮັດທີ່ພວກເຂົາສາມາດພິສູດໄດ້" ມັນເປັນເລື່ອງກ່ຽວກັບການຟື້ນຄືນຈາກຄວາມຕາຍ
ຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ການຟື້ນຄືນຊີວິດ" ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ພຣະເຈົ້ານໍາຊີວິດຄືນມາ." ນາມສະກຸນທີ່ມີຊື່ວ່າ "ຄົນຕາຍ"
ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ຜູ້ທີ່ເສຍຊີວິດ." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເປັນເພາະຂ້ອຍເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍໄປແລ້ວກັບຄືນມາ" ວັນນີ້ຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງຈະຖືກຕັດສິນຈາກທ່ານ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານກໍາລັງຕັດສິນຂ້າພະເຈົ້າໃນມື້ນີ້"
Acts 24:22

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເຟລິກແມ່ນຜູ້ປົກຄອງເມືອງໂຣມຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ ກາຍຊາເຣຍ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຊື່ນີ້ໃນ 23:22.
ທາງ

ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາລັບຄຣິດຕຽນ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 9: 1. ເມື່ອໃດກໍຕາມທີ່ລີເຊຍຜູ້ບັນຊາການລົງມາ
"ເມື່ອລີເຊຍຜູ້ບັງຄັບບັນຊາການລົງມາ" ຫລື
"ໃນເວລາທີ່ລີເຊຍຜູ້ບັນຊາການລົງມາ"
ລີເຊຍ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຫົວຫນ້າເສນາທິການ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຊື່ນີ້ໃນ 23:25. ລົງມາຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມ
ເຢຣູຊາເລັມສູງກວ່າເມືອງກາຍຊາເຣຍດັ່ງນັ້ນເປັນເລື່ອງປົກກະຕິທີ່ພວກເຂົາຈະເວົ້າຈາກການລົງເຮົາຈະຕັດສິນຄະດີຂອງທ່ານ
"ເຮົາຈະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບຂໍ້ກ່າວຫາເຫລົ່ານີ້ຕໍ່ທ່ານ" ຫລື "ເຮົາຈະຕັດສິນວ່າທ່ານມີຄວາມຜິດ"
ມີຄວາມຜ່ອນຕົນ
"ໃຫ້ອິດສະລະແກ່ໂປໂລທີ່ບໍ່ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ນັກໂທດ"
Acts 24:24

ຫລັງຈາກນັ້ນຫລາຍວັນ
"ຫລັງຈາກຫລາຍວັນ"
ດູຊີນລາເມຍຂອງເຂົາ
ດູຊີນລາເມຍແມ່ນຊື່ຂອງແມ່ຍິງ.
ຊິ່ງເປັນຄົນຢິວ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຊາວຍິວຜູ້ຍິງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ເປັນຄົນຢິວ" ເຟລິກມີຄວາມຢ້ານກົວຫລາຍ

ເຟລິກອາດຈະຮູ້ສຶກຫມັ້ນໃຈໃນຄວາມຜິດຂອງເຂົາ.
ສໍາລັບຕອນນີ້

"ສໍາລັບເວລາປະຈຸບັນ"
Acts 24:26

ໂປໂລຈະໃຫ້ເງິນແກ່ເຂົາ
ເຟລິກຫວັງວ່າໂປໂລຈະສະເຫນີເງິນໃຫ້ເຂົາເພື່ອເປັນອິດສະຫລະ. ດັ່ງນັ້ນເຂົາຈຶ່ງມັກສົ່ງໃຫ້ໂປໂລແລະໂອ້ລົມກັບເຂົາ
"ດັ່ງນັ້ນເຟລິກມັກຈະສົ່ງຫາໂປໂລແລະໂອ້ລົມກັບໂປໂລ"
ໂປກິໂອເຟຊະໂຕ
ນີ້ແມ່ນຜູ້ປົກຄອງໂຣມຄົນໃຫມ່ຜູ້ທີ່ເຂົ້າມາແທນເຟລິກ.
ເຟລິກຕ້ອງການການສະຫນັບສະຫນູນກັບຊາວຢິວ
ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢາກໃຫ້ຜູ້ນໍາຊາວຢິວມັກເຂົາ"
ເຂົາຈຶ່ງປະໂປໂລໃຫ້ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຕໍ່ໄປ
"ເຂົາປ່ອຍໂປໂລເຂົ້າຄຸກ"

Translation Questions
Acts 24:4

ຄໍາ ກ່າວຫາອັນໃດທີ່ຜູ້ ນໍາ ເຕຕູໂລຟ້ອງໂປໂລ?
ເນື່ອງຈາກເຮົາໄດ້ພົບວ່າຊາຍຄົນນີ້ຈະເປັນຄົນຍຸແຍ່
ເຮັດໃຫ້ເກີດການກະບົດ ແລະ

ເປັນສາເຫດທີ່ເຮັດໃຫ້ຊາວຢິວທຸກຄົນທົ່ວໂລກວຸ້ນວາຍ.ເຂົາຍັງພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາລາຍພຣະວິຫານ. ທ່ານ ເຕຕູໂລ ໄດ້ເວົ້າວ່າໂປໂລເປັນຜູ້ ນໍາ ໃນນິກາຍໃດ?
ເຂົາເປັນຜູ້ນໍາຂອງລັດທິນາຊາເຣັດ.
Acts 24:10

ໂປໂລເວົ້າວ່າລາວໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນວິຫານ, ທັມະສາລາແລະເມືອງ? ເມື່ອພວກເຂົາພົບຂ້າພຣະເຈົ້າໃນພະວິຫານຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ໂຕ້ຖຽງກັບໃຜ,
ແລະ ບໍ່ໄດ້ຍຸຍົງໃຜໃນທັມະສາລາ ຫລືໃນເມືອງ.
Acts 24:14

ໂປໂລເວົ້າວ່າລາວສັດຊື່ຕໍ່ຫຍັງ?
ຂ້າພະເຈົ້າສັດຊື່ຕໍ່ທຸກສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນທໍາບັດຍັດ ແລະ
ຄໍາພະຍາກອນທີ່ໄດ້ຂຽນໄວ້.
ໂປໂລແບ່ງປັນຄວາມຫວັງອັນໃດກັບຊາວຢິວທີ່ກ່າວຫາລາວ?
ຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນຢ່າງດຽວກັນໃນພະເຈົ້າເຊັ່ນດຽວກັນກັບຄົນເຫລົ່ານີ້ເຝົ້າລໍຖ້າ
ການຟື້ນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍຂອງທັງຜູ້ຊອບທັມ ແລະ ຜູ້ບໍ່ຊອບທັມ.
Acts 24:17

ເປັນຫຍັງໂປໂລເວົ້າວ່າລາວມາຮອດເຢຣູຊາເລັມ?

ຂ້າພະເຈົ້ານໍາການຊ່ວຍເຫລືອ ແລະ
ຂອງປຣະທານໃນເລື່ອງເງິນທອງມາຍັງຊົນຊາດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ.
ໂປໂລເວົ້າວ່າລາວ ກໍາ

ລັງເຮັດຫຍັງຢູ່ໃນພຣະວິຫານເມື່ອລາວພົບກັບຊາວຢິວບາງຄົນຈາກເອເຊຍ?
ພວກຢິວບາງຄົນຈາກແຄວ້ນເອເຊຍໄດ້ພົບຂ້າພະເຈົ້າໃນພິທີຊໍາລະຕົວໃຫ້ບໍຣິສຸດໃນພຣະວິຫານ
Acts 24:22

ທ່ານ ເຟລີກໄດ້ຖືກແຈ້ງໃຫ້ຮູ້ກ່ຽວກັບຫຍັງ?
ແລ້ວເຟລິກ, ໄດ້ຮູ້ເລື່ອງລາວກ່ຽວທາງນັ້ນເປັນຢ່າງດີແລ້ວ
ເຟລີກ ເວົ້າວ່າລາວຈະຕັດສິນຄະດີຂອງໂປໂລເມື່ອໃດ?
ເຂົາກ່າວວວ່າ, "ເມື່ອໃດກໍຕາມທີ່ລີເຊຍ
ຜູ້ບັນຊາການລົງມາຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມ, ເຮົາຈະຕັດສິນຄະດີຂອງທ່ານ.
Acts 24:24

ຫລັງຈາກນັ້ນຫລາຍວັນໂປໂລໄດ້ບອກຫຍັງກັບດູຊີນລາ? ຫລັງຈາກນັ້ນຫລາຍວັນ, ເຟລິກໄດ້ກັບມາພ້ອມກັບດູຊີນລາເມຍຂອງເຂົາ, ຊິ່ງເປັນຄົນຢິວ, ແລະ ເຂົາໄປຮ້ອງໂປໂລ ແລະ
ຟັງເລື່ອງລາວກ່ຽວກັບຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຈາກເຂົາ. ແຕ່ເມື່ອໂປໂລໃຫ້ເຫດຜົນກ່ຽວກັບຄວາມຊອບທັມ, ການຄວບຄຸມຕົນເອງ,
ແລະ ການພິພາກສາທີ່ຈະມາ
ຟີລິບໄດ້ຕອບສະ ຫນອງ ແນວໃດຫລັງຈາກທີ່ລາວໄດ້ຍິນໂປໂລ?
ເຟລິກກໍຢ້ານ ແລະ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ຕອນນີ້ຈົ່ງອອກໄປກ່ອນ

Page 386 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອມີໂອກາດເຮົາຈະສົ່ງໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
Acts 24:26

ຫລັງຈາກສອງປີ,
ເປັນຫຍັງເຟລິກຈຶ່ງປ່ອຍໂປໂລໃຫ້ຢູ່ພາຍໃຕ້ການປົກຄອງເມື່ອຜູ້ປົກຄອງຄົນ
ໃຫມ່ ມາ?

ໃນຂະນະດຽວກັນ, ເຂົາກໍຫວັງວ່າໂປໂລຈະໃຫ້ເງິນແກ່ເຂົາ,
ດັ່ງນັ້ນເຂົາຈຶ່ງມັກສົ່ງໃຫ້ໂປໂລ ແລະ ໂອ້ລົມກັບເຂົາ. ແຕ່ເມື່ອສອງປີຜ່ານໄປ, ໂປກິໂອເຟຊະໂຕມາເປັນຜູ້ປົກຄອງຕໍ່ຈາກເຟລິກ, ແຕ່ເຟລິກຕ້ອງການການສະຫນັບສະຫນູນກັບຊາວຢິວ, ດັ່ງນັ້ນເຂົາຈຶ່ງປະໂປໂລໃຫ້ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຕໍ່ໄປ.

Acts 25:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຍັງຄົງເປັນນັກໂທດຢູ່ກາຍຊາເຣຍ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເຟຊະໂຕກາຍເປັນຜູ້ປົກຄອງຂອງກາຍຊາເຣຍ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຊື່ນີ້ໃນ
24:26.
ຕອນນີ້

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງເຫດການໃຫມ່ໃນເລື່ອງລາວ. ເຟຊະໂຕເຂົ້າມາໃນແຂວງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ເຟຊະໂຕມາຮອດພື້ນທີ່ເພື່ອເລີ່ມຕົ້ນການປົກຄອງຂອງລາວ ຫລື 2)
ເຟຊະໂຕເຂົ້າມາໃນພື້ນທີ່.
ເຂົາໄດ້ອອກຈາກເມືອງກາຍຊາເຣຍໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຂຶ້ນໄປ"
ຖືກໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພາະວ່ານະຄອນເຢລູຊາເລັມຢູ່ໃນລະດັບສູງກວ່າກາຍຊາເຣຍ.
ຊາວຢິວທີ່ມີຊື່ສຽງໄດ້ນໍາເອົາຂໍ້ກ່າວຫາຕໍ່ໂປໂລເຖິງເຟຊະໂຕນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການກ່າວຫາຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນວັດຖຸທີ່ບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງສາມາດນໍາໄປຫາຜູ້ອື່ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊາວຢິວທີ່ສໍາຄັນໄດ້ກ່າວຫາວ່າໂປໂລໄປຫາເຟຊະໂຕ"
ພວກເຂົາຂໍຄວາມກະລຸນາເຟຊະໂຕ
"ພວກເຂົາໄດ້ຂໍຮ້ອງເຟຊາໂຕ"
ເພື່ອໃຫ້ເຂົາຮ້ອງໂປໂລ ... ເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະໄດ້ຂ້າໂປໂລ
"ເຟຊາໂຕອາດຈະເອີ້ນໂປໂລ ... ເພື່ອວ່າຊາວຢິວຈະຂ້າໂປໂລໄດ້"
ເພື່ອໃຫ້ເຂົາຮ້ອງໂປໂລ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເຟລິກຈະສັ່ງໃຫ້ທະຫານຂອງຕົນເອົາໂປໂລໄປເຢຣູຊາເລັມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຂົາອາດຈະສັ່ງໃຫ້ທະຫານຂອງເຂົາເອົາໂປໂລ" ເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະສາມາດຂ້າໂປໂລໄດ້

ພວກເຂົາຈະໄປຊຸ້ມໂຈມຕີໂປໂລ.
Acts 25:4

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ"
ຫມາຍເຖິງເຟຊາໂຕແລະຊາວໂຣມທີ່ເດີນທາງກັບເຂົາ. ແຕ່ເຟຊະໂຕໄດ້ຕອບວ່າໂປໂລເປັນນັກໂທດໃນເມືອງກາຍຊາເຣຍ, ແລະເຂົາເອງກໍຈະກັບໄປທີ່ນັ້ນໃນໄວໆ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸເປັນວົງຢືມໂດຍກົງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແຕ່ເຟຊາໂຕກ່າວວ່າ," ໂປໂລແມ່ນນັກໂທດຢູ່ກາຍຊາເຣຍ,
ແລະຂ້າພະເຈົ້າເອງກໍ່ຈະກັບຄືນໄປທີ່ນັ້ນໃນໄວໆນີ້ '" "ເພາະສະນັ້ນ, ຜູ້ທີ່ສາມາດ," ເຂົາເວົ້າວ່າ, "ຄວນໄປທີ່ນັ້ນກັບພວກເຮົາປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເຂົາເວົ້າ"

ສາມາດຖືກຍ້າຍໄປຫາຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຫລັງຈາກນັ້ນ, ເຂົາກ່າວວ່າ," ເພາະສະນັ້ນ,
ຜູ້ທີ່ສາມາດໄປເມືອງກາຍຊາເຣຍຄວນໄປທີ່ນັ້ນກັບພວກເຮົາ " ຖ້າຊາຍຜູ້ນີ້ມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດຢ່າງຫນຶ່ງ
"ຖ້າໂປໂລໄດ້ເຮັດສິ່ງທີ່ຜິດ"
ເຮົາຄວນໄປຟ້ອງຮ້ອງເຂົາ
"ເຮົາຄວນກ່າວຫາເຂົາວ່າລະເມີດກົດບັນຍັດ" ຫລື

"ເຮົາຄວນຟ້ອງຮ້ອງເຂົາ"
Acts 25:6

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນສາມຄໍາທໍາອິດຂອງຄໍາວ່າ "ເຂົາ"
ທີ່ຖືກນໍາໃຊ້ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຄໍາວ່າ "ເຂົາ",
ຄໍາສັບຕ່າງໆນັ້ນຫມາຍເຖິງເຟຊາໂຕ. ຄໍາທີສີ່ "ເຂົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລ.

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຊາວຢິວທີ່ມາຈາກເຢຣູຊາເລັມ.
ລົງໄປຍັງກາຍຊາເຣຍ
ເຢຣູຊາເລັມແມ່ນມີພູມສັນຖານສູງກວ່າກາຍຊາເຣຍ. ເປັນເລື່ອງທໍາມະດາທີ່ຈະເວົ້າເຖິງການລົງມາຈາກເມືອງເຢຣູຊາເລັມ.
ນັ່ງຢູ່ເທິງບັນລັງພິພາກສາ
ທີ່ນີ້ "ບ່ອນນັ່ງພິພາກສາ"
ຫມາຍເຖິງຄໍາພິພາກສາຂອງເຟຊາໂຕໃນຖ້ານະຜູ້ພິພາກສາກ່ຽວກັບການພິຈາລະນາຄະດີຂອງໂແປໄດ້ອີກວ່າ: "ນັ່ງຢູ່ເທິງບັນລັງທີ່ເຂົາປະຕິບັດຫນ້າ ທີ່ເປັນຜູ້ພິພາກສາ"
ຫລື "ເຂົານັ່ງເປັນຜູ້ພິພາກສາ"
ສັ່ງໃຫ້ນໍາໂປໂລມາໃຫ້ເຂົາ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທະຫານຂອງເຂົາເອົາໂປໂລມາຫາເຂົາ"
ເມື່ອເຂົາມາເຖິງ
"ເມື່ອເຂົາມາແລະຢືນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າເຟຊາໂຕ"
ພວກເຂົານໍາຂໍ້ກ່າວຫາຮ້າຍແຮງຫລາຍຢ່າງ

ການກ່າວຫາບຸກຄົນທີ່ມີອາດຊະຍະກໍາຖືກກ່າວເຖິງວ່າມັນແມ່ນວັດຖຸທີ່ບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງສາມາດຂຶ້ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາເວົ້າຕໍ່ໂປໂລຫລາຍສິ່ງທີ່ຮຸນແຮງຫລາຍຢ່າງ"
ຕໍ່ຕ້ານພຣະວິຫານ

ໂປໂລກ່າວວ່າລາວບໍ່ໄດ້ລະເມີດກົດລະບຽບໃດໆກ່ຽວກັບວ່າໃຜສາມາດເຂົ້າໄປໃນວິຫານເຢຣູຊແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຕໍ່ກັບກົດລະບຽບການເຂົ້າພຣະວິຫານ"
Acts 25:9

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຂໍໃຫ້ຖືກນໍາຕົວໄປຫາຈັກກະພັດເພື່ອຕັດສິນ.
ຕ້ອງການທີ່ຈະໄດ້ຮັບການສະຫນັບສະຫນູນຂອງຊາວຢິວ
ທີ່ນີ້ "ຊາວຢິວ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢາກເຮັດໃຫ້ຜູ້ນໍາຊາວຢິວພໍໃຈ"
ໄປຍັງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແມ່ນມີພູມສັນຖານສູງກວ່າເມືອງກາຍຊາເຣຍ. ເປັນເລື່ອງທໍາມະດາທີ່ຈະເວົ້າເຖິງການຂຶ້ນໄປນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ. ແລະໃຫ້ເຂົາຕັດສິນກ່ຽວກັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທີ່ນັ້ນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບ່ອນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຈະຕັດສິນທ່ານກ່ຽວກັບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍເຫລົ່ານີ້" ຂ້າພະເຈົ້າຢືນຢູ່ຫນ້າບັນລັງພິພາກສາຂອງຈັກກະພັດທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຈະຕ້ອງຮັບການຕັດສິນ "ບັນລັງພິພາກສາ"
ຫມາຍເຖິງສິດອໍານາດຂອງຈັກກະພັດໃນການຕັດສິນໂປໂລ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່:
"ຂ້າພະເຈົ້າຂໍໄປຕໍ່ຫນ້າຈັກກະພັດ,
ເພື່ອໃຫ້ເຂົາສາມາດຕັດສິນຂ້າພະເຈົ້າ"
Acts 25:11

ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ກະທໍາຜິດ ...
ກໍບໍ່ມີໃຜອາດສົ່ງມອບຂ້າພະເຈົ້າໄປໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ໂປໂລກໍາລັງກ່າວເຖິງສະຖານະການທີ່ສົມມຸດ. ຖ້າເຂົາມີຄວາມຜິດ, ເຂົາຈະຍອມຮັບເອົາການລົງໂທດ, ແຕ່ເຂົາຮູ້ວ່າເຂົາບໍ່ມີຄວາມຜິດ. ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າກະທໍາສິ່ງທີ່ສົມຄວນຕາຍ
"ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຮັດຜິດບາງຢ່າງທີ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດປະຫານຊີວິດ" ຖ້າຂໍ້ກ່າວຫາຂອງພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ມີຫຍັງ
"ຖ້າການກ່າວຫາຕໍ່ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ແມ່ນຄວາມຈິງ"
ກໍບໍ່ມີໃຜອາດສົ່ງມອບຂ້າພະເຈົ້າໄປໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ເຟຊາໂຕບໍ່ມີສິດອໍານາດທາງກົດໝາຍທີ່ຈະມອບໂປໂລໃຫ້ກັບຜູ້ກ່າວຫາທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງເຫລົ່ານີ້ຫລື

Chapter 25

Page 387 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

2) ໂປໂລເວົ້າວ່າຖ້າເຂົາບໍ່ໄດ້ເຮັດຫຍັງຜິດ,
ຜູ້ປົກຄອງບໍ່ຄວນຍອມຕາມຄໍາຮ້ອງຂໍຂອງຊາວຢິວ.
ຂ້າພະເຈົ້າຈະຂໍຈັກກະພັດ
"ຂ້າພະເຈົ້າຂໍໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າໄປຕໍ່ຫນ້າຈັກກະພັດເພື່ອເຂົາຈະຕັດສິນຂ້າພະເຈົ້າ" ກັບສະພາ

ນີ້ບໍ່ແມ່ນສານຊັນເຮດຣິນທີ່ຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ສະພາ"
ຕະຫລອດກິດຈະການ. ນີ້ແມ່ນສະພາການເມືອງໃນລັດຖະບານໂຣມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ກັບທີ່ປຶກສາລັດຖະບານຂອງເຂົາເອງ"
Acts 25:13

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເຟຊາໂຕອະທິບາຍກ່ຽວກັບກໍລະນີຂອງໂປໂລຕໍ່ກະສັດອັກຄີປາ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ກະສັດອັກຄີປາ ແລະ ພຣະນາງເບນີເກແມ່ນຄົນໃຫມ່ໃນເລື່ອງລາວ. ເຖິງແມ່ນວ່າເຂົາໄດ້ປົກຄອງດິນແດນພຽງແຕ່ສອງສາມອານາເຂດ, ກະສັດອັກຄີປາແມ່ນກະສັດທີ່ປົກຄອງປະເທດຟີລິດສະຕິນໃນປະຈຸບັນ. ພຣະນາງເບນີເກແມ່ນເອື້ອຍນ້ອງຂອງອັກຄີປາ.
ຕອນນີ້

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງເຫດການໃຫມ່ໃນເລື່ອງລາວ. ເພື່ອຢ້ຽມຢາມເຟຊະໂຕຢ່າງເປັນທາງການ
"ຢ້ຽມຢາມເຟຊະໂຕກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງການ"
ມີຊາຍຄົນຫນຶ່ງຊຶ່ງເຟລິກໄດ້ຂັງເປັນນັກໂທດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເມື່ອທ່ານເຟລິກອອກຈາກຕໍາແຫນ່ງ,
ເຂົາໄດ້ປ່ອຍໃຫ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງຢູ່ໃນຄຸກຢູ່ທີ່ນີ້"
ເຟລິກ

ເຟລິກແມ່ນຜູ້ປົກຄອງໂຣມຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ເມືອງກາຍຊາເຣຍ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຊື່ນີ້ໃນ 23:22.
ນໍາຄໍາຟ້ອງຮ້ອງກ່າວໂທດຊາຍຜູ້ນີ້ຕໍ່ຂ້າພະເຈົ້າ
ການຟ້ອງຮ້ອງຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງໃນສານແມ່ນເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງຂຶ້ນສານ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເວົ້າກັບຂ້າພະເຈົ້າຕໍ່ຊາຍຄົນນີ້"
ພວກເຂົາກໍຂໍໃຫ້ມີການລົງໂທດເຂົາ
ຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ການລົງໂທດ" ສາມາດສະແດງອອກເປັນຄໍາກິລິຍາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາຂໍໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າຕັດສິນລົງໂທດໃຫ້ເຂົາຕາຍ"
ໃຫ້ເຖິງຜູ້ຊາຍ
"ເພື່ອປະນາມຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງໄປສູ່ຄວາມຕາຍ"
ປະເຊີນກັບໂຈດຂອງເຂົາ
"ພົບປະໂດຍກົງກັບຜູ້ທີ່ກ່າວຫາລາວ"
Acts 25:17

ດັ່ງນັ້ນ
ຄໍານີ້ເຮັດເປັນເຄື່ອງຫມາຍຄໍາຂໍ້ຄວາມເພາະວ່າສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວມາກ່ອນຫນ້ານີ້.
ໃນກໍລະນີນີ້,
ເຟຊະໂຕພຽງແຕ່ເວົ້າວ່ຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກກ່າວຫາຄວນຈະສາມາດປະເຊີນຫນ້າກັບຜູ້ກ່າວຫາແລະປ້ອງກັນຕົວ.
ເມື່ອພວກເຂົາມາລວມຕົວກັນທີ່ນີ້

"ເມື່ອພວກຜູ້ນໍາຢິວມາພົບຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ນີ້"
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ນັ່ງຢູ່ບັນລັງພິພາກສາ
ທີ່ນີ້ "ບັນລັງພິພາກສາ"
ຫມາຍເຖິງການຕັດສິນຂອງເຟຊະໂຕກ່ຽວກັບການພິຈາລະນາຄະດີຂອງໂປໂລໃນຖານະຜູ້ພິພາກສາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້ານັ່ງຢູ່ບັນລັງເພື່ອເຮັດ ຫນ້າທີ່ເປັນຜູ້ພິພາກສາ"
ຫລື "ຂ້າພະເຈົ້ານັ່ງເປັນຜູ້ພິພາກສາ"
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ນໍາຊາຍຄົນນັ້ນເຂົ້າມາ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ທະຫານເອົາໂປໂລໄປຫາຂ້າພະເຈົ້າ"
ສາດສະຫນາຂອງຕົນເອງ
ທີ່ນີ້ "ສາດສະຫນາ"

ຫມາຍເຖິງລະບົບຄວາມເຊື່ອທີ່ຜູ້ຄົນມີຕໍ່ຊີວິດແລະສິ່ງອັດສະຈັນ. ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການຕັດສິນຢູ່ທີ່ນັ້ນກ່ຽວກັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ບ່ອນທີ່ສະພາຂອງຊາວຢິວຈະຕັດສິນວ່າເຂົາມີຄວາມຜິດຕໍ່ຂໍ້ກ່າວຫາເຫລົ່ານີ້"
Acts 25:21

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເຟຊະໂຕຈົບການອະທິບາຍກ່ຽວກັບກໍລະນີຂອງໂປໂລຕໍ່ກະສັດອັກຄຣິປາ. ແຕ່ເມື່ອໂປໂລຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຮັກສາຄວາມສະຫງົບຂອງການຕັດສິນໃຈຂອງຈັກກະພັດນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ແຕ່ເມື່ອໂປໂລຢືນຢັນວ່າເຂົາຈະຢູ່ພາຍໃຕ້ການເຝົ້າຍາມຂອງໂຣມເພື່ອໃຫ້ຈັກກະພັດຕັດສິນຄະຂ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ເຂົາຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຕົວນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ບອກໃຫ້ທະຫານຮັກສາເຂົາຢູ່ໃນຄຸກ"
"ມື້ອື່ນ," ເຟຊາໂຕກ່າວ, "ທ່ານຈະໄດ້ຍິນເຂົາ"
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເຟຊະໂຕກ່າວ"
ສາມາດຖືກຍ້າຍໄປຫາຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຟຊະໂຕເວົ້າວ່າ, 'ຂ້າພະເຈົ້າຈະຈັດແຈງໃຫ້ທ່ານຟັງໂປໂລໃນມື້ອື່ນ'"
Acts 25:23

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ອີກເທື່ອຫນຶ່ງເຟຊະໂຕໃຫ້ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບກໍລະນີຂອງໂປໂລຕໍ່ກະສັດອັກຄຣິປາ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເຖິງແມ່ນວ່າເຂົາໄດ້ປົກຄອງດິນແດນພຽງແຕ່ສອງສາມອານາເຂດ, ແຕ່ອັກຄຣິປາແມ່ນກະສັດປົກຄອງປະເທດຟີລິດສະຕິນໃນປະຈຸບັນ. ພະນາງເບນີເກແມ່ນເອື້ອຍນ້ອງຂອງເຂົາ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຊື່ເຫລົ່ານີ້ໃນ
25:13.
ດ້ວຍພິທີຫລາກຫລາຍ

"ດ້ວຍພິທີທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ເພື່ອໃຫ້ກຽດແກ່ພວກເຂົາ"
ຫ້ອງໂຖງ
ນີ້ແມ່ນຫ້ອງຂະຫນາດໃຫຍ່ທີ່ຜູ້ຄົນເຕົ້າໂຮມກັນສໍາລັບພິທີ, ການທົດລອງ, ແລະກິດຈະກໍາອື່ນໆ.
ໂປໂລກໍຖືກນໍາມາຍັງພວກເຂົາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທະຫານໄດ້ນໍາເອົາໂປໂລມາປະກົດຕົວຕໍ່ຫນ້າພວກເຂົາ"
ຝູງຊົນທັງຫມົດຂອງຊາວຢິວ
ນີ້ແມ່ນການເວົ້າເກີນຄວາມຈິງທີ່ໃຊ້ສໍາລັບການເນັ້ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊາວຢິວຫລາຍຄົນ" ຫລື "ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ"
ພວກເຂົາຮ້ອງໃຫ້ຂ້າພຣະເຈົ້າ
"ພວກເຂົາເວົ້າຢ່າງຈິງຈັງກັບຂ້າພະເຈົ້າ"
ເຂົາບໍ່ຄວນມີຊີວິດຢູ່ອີກຕໍ່ໄປ
ຄໍາຖະແຫລງການນີ້ສ້າງຂື້ນໃນແງ່ລົບເພື່ອເນັ້ນໜັກທຽບເທົ່າບວກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຂົາຄວນຈະເສຍຊີວິດທັນທີ"
Acts 25:25

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນ "ທ່ານ" ທໍາອິດແມ່ນພາສາ; ທີສອງ "ທ່ານ" ແມ່ນຄໍາ. ເພະເຂົເອີ້ນຫາຈັກະພັດ
"ເພາະວ່າເຂົາໄດ້ຂໍໃຫ້ພະມະຫາກະສັດຕັດສິນເຂົາ" ຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງໄດ້ນໍາເຂົາມາໃຫ້ແກ່ທ່ານ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ, ທ່ານອັກຄຣິປາ

"ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ນໍາເອົາໂປໂລມາໃຫ້ທ່ານທຸກໆຄົນ, ແຕ່ໂດຍສະເພາະທ່ານກະສັດອັກຄຣິປາ."
ເພື່ອທີ່ວ່າຂ້າພະເຈົ້າຈະມີຫຍັງບາງຢ່າງທີ່ຈະຂຽນ
"ເພື່ອວ່າຂ້າພະເຈົ້າຈະມີສິ່ງອື່ນອີກທີ່ຈະຂຽນ" ຫລື "ເພື່ອວ່າຂ້າພະເຈົ້າຈະຮູ້ສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຄວນຂຽນ"
ເບິ່ງຄືວ່າບໍ່ມີເຫດຜົນສໍາລັບຂ້າພຣະເຈົ້າ ທີ່ຈະສົ່ງນັກໂທດ ແລະ ບໍ່ໄດ້ລະບຸ
ຄໍາເວົ້າໃນແງ່ລົບ "ບໍ່ມີເຫດຜົນ" ແລະ "ເປັນໄປບໍ່ໄດ້"
ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງໃນແບບບວກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ມັນເບິ່ງຄືວ່າມັນສົມເຫດສົມຜົນກັບຂ້າພະເຈົ້າວ່າຖ້າຂ້າພະເຈົ້າສົ່ງນັກໂທດແລ້ວຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ຄ
ຂໍ້ກ່າວຫາຕໍ່ເຂົາ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ຂໍ້ກ່າວຫາທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ນໍາເອົາຂໍ້ກ່າວຫາຕໍ່ເຂົາຫລື 2) ຂໍ້ກ່າວຫາພາຍໃຕ້ກົດບັນຍັດໂຣມທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄະດີຂອງໂປໂລ.

Page 388 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Translation Questions
Acts 25:1

ປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະຊາວຍິວທີ່ມີຊື່ສຽງໄດ້ຂໍຮ້ອງເຟຊະໂຕເຖິງຫຍັງ? ພວກເຂົາຂໍຄວາມກະລຸນາເຟຊະໂຕກ່ຽວເນື່ອງກັບໂປໂລ
ວ່າໃຫ້ເຂົາຮ້ອງໂປໂລໄປຍັງກຸງເຢຣູຊະເລັມ
ເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະສາມາດຂ້າໂປໂລລະຫວ່າງທາງ.
Acts 25:4

ເຟຊະໂຕບອກໃຫ້ປະໂລຫິດໃຫຍ່ແລະພວກຢິວທີ່ມີຊື່ສຽງເຮັດຫຍັງ? ແຕ່ເຟຊະໂຕໄດ້ຕອບວ່າໂປໂລເປັນນັກໂທດໃນເມືອງກາຍຊາເຣຍ, ແລະເຂົາ ເອງກໍຈະກັບໄປທີ່ນັ້ນໃນໄວໆ. ເຂົາກ່າວວ່າ
"ຖ້າຊາຍຜູ້ນີ້ມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດຢ່າງຫນຶ່ງ,
ດັ່ງນັ້ນກໍໃຫ້ຜູ້ທີ່ສາມາດໄປກັບເຮົາໄປຟ້ອງຮ້ອງເຂົາທີ່ນັ້ນເຖີດ."
Acts 25:9

ໃນຂະນະທີ່ຕັດສິນຄະດີຂອງໂປໂລໃນເມືອງ ກາຍຊາເຣຍ, ເຟຊະໂຕຖາມໂປໂລແນວໃດ?
ດັ່ງນັ້ນເຂົາຈຶ່ງຕອບໂປໂລ ແລະ ກ່າວວ່າ,
"ເຈົ້າຕ້ອງການຂຶ້ນໄປຍັງກຸງເຢຣູຊເລັມ ແລະ
ໃຫ້ເຂົາຕັດສິນກ່ຽວກັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທີ່ນັ້ນບໍ.
ເປັນຫຍັງເຟຊະໂຕຈຶ່ງຖາມ ຄໍາ ຖາມນີ້ຕໍ່ໂປໂລ?
ເຟຊະໂຕຕ້ອງການທີ່ຈະໄດ້ຮັບການສະຫນັບສະຫນູນຂອງຊາວຢິວ. ຄໍາ ຕອບຂອງໂປໂລຕໍ່ ຄໍາ ຖາມຂອງເຟຊະໂຕແມ່ນຫຍັງ?
ໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂ້າພະເຈົ້າຢືນຢູ່ຫນ້າບັນລັງພິ ພາກສາຂອງຈັກກະພັດທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຈະຕ້ອງຮັບການຕັດສິນ.
Acts 25:11

ເຟຊະໂຕຕັດສິນໃຈເຮັດຫຍັງກັບຄະດີຂອງໂປໂລ?
ເຈົ້າອຸທອນຕໍ່ຈັກກະພັດ. ກໍຈະຕ້ອງໄປຫາຈັກກະພັດ.
Acts 25:13

ສິ່ງໃດທີ່ ເຟຊາໂຕ ເວົ້າວ່າແມ່ນທໍານຽມທາງກົດ ຫມາຍກັບຊາວໂຣມັນກ່ຽວກັບຄົນທີ່ຖືກກ່າວຫາໃນອາຊະຍາກໍາ?
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ກ່າວຕໍ່ເລື່ອງນີ້ວ່າບໍ່ແມ່ນທໍານຽມທີ່ຊາວໂຣມຈະມອບສົ່ງຜູ້ໃດກ່ອນທີ່ຊາຍຜູ້ທີ່ຖືກກ່າວຫານັ້ນ
ຄວນມີໂອກາດທີ່ຈະປະເຊີນກັບໂຈດຂອງເຂົາ ແລະປົກປ້ອງຕົວເອງເພື່ອແກ້ຂໍ້ກ່າວຫານັ້ນ.
Acts 25:17

ທ່ານ ເຟຊາໂຕ ກ່າວວ່າຊາວຢິວໄດ້ຕັ້ງຂໍ້ຫາຫຍັງກັບໂປໂລ?
ພວກເຂົາກັບນໍາສະເຫນີຂໍ້ພິພາກກ່ຽວກັບສາສນາຂອງຕົນເອງ ແລະກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູທີ່ຕາຍໄປແລ້ວເຊິ່ງໂປໂລອ້າງວ່າຍັງມີຊີວິດຢູ່.
Acts 25:25

ເປັນຫຍັງເຟຊາໂຕຈຶ່ງເອົາໂປໂລໄປເວົ້າຕໍ່ ຫນ້າ ກະສັດອັກຄຣິປາ? ເພາະຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ມີສິ່ງໃດທີ່ຈະຂຽນລະບຸໃຫ້ຊັດເຈນເຖິງຈັກກະພັດ. ດ້ວຍເຫດນີ້, ຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງໄດ້ນໍາເຂົາມາໃຫ້ແກ່ທ່ານ
ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງທ່ານອັກຄຣິປາ
ເພື່ອທີ່ວ່າຂ້າພະເຈົ້າຈະມີຫຍັງບາງຢ່າງທີ່ຈະຂຽນກ່ຽວກັບຄະດີດັ່ງກ່າວນີ້. ເຟຊາໂຕ ເວົ້າຫຍັງທີ່ບໍ່ມີເຫດຜົນໃນຂະນະທີ່ລາວຈະສົ່ງໂປໂລໄປຫາຈັກກະພັດ?

ເພາະເບິ່ງຄືວ່າບໍ່ມີເຫດຜົນສໍາລັບຂ້າພຣະເຈົ້າ ທີ່ຈະສົ່ງນັກໂທດ ແລະບໍ່ໄດ້ລະບຸຂໍ້ກ່າວຫາເຂົາ."

Acts 26:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເຟຊະໂຕໄດ້ນໍາໂປໂລໄປຕໍ່ຫນ້າກະສັດອັກຄຣິປາ. ໃນຂໍ້ທີ 2, ໂປໂລໃຫ້ການປ້ອງກັນຕົວຂອງເຂົາຕໍ່ກະສັດອັກຄຣິປາ.
ອັກຄຣິປາ

ອັກຄຣິປາແມ່ນກະສັດປົກຄອງປະເທດຟີລິດສະຕິນໃນປະຈຸບັນ, ເຖິງແມ່ນວ່າເຂົາໄດ້ປົກຄອງພຽງແຕ່ສອງສາມອານາເຂດ.
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຊື່ນີ້ໃນ 25:13
ຍື່ນມືຂອງເຂົາອອກມາ
"ທໍາທ່າດ້ວຍມືຂອງເຂົາໄປຫາຝູງຊົນເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາສົນໃຈ"
ໃຫ້ການປົກປ້ອງຕົນເອງ
ຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ປ້ອງກັນຕົວເອງ"
ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນຄໍາກິລິຍາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເລີ່ມຕົ້ນປ້ອງກັນຕົນເອງຕໍ່ຜູ້ທີ່ກ່າວຫາເຂົາ"
ຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມຍິນດີເປັນຢ່າງຍິ່ງ
ໂປໂລມີຄວາມສຸກເພາະວ່າເຂົາຖືວ່າການປະກົດຕົວຂອງເຂົາກ່ອນທີ່ອັກຄຣິປາແມ່ນໂອກາດທີ່ຈະເວົ້າກ່ຽວກັບຂ່າວປະເສີດ. ທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ກໍລະນີຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະອະທິບາຍສະຖານະການຂອງຄົນຄົນຫນຶ່ງ, ເພື່ອໃຫ້ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນສານສາມາດປຶກສາຫາລືແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບມັນ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ"
ຕໍ່ກັບຂໍ້ກ່າວຫາທັງຫມົດຂອງຊາວຢິວ
ຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ຂໍ້ກ່າວຫາ" ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນ ຄໍາກິລິຍາ "ກ່າວຫາ." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຕໍ່ຊາວຢິວທຸກຄົນທີ່ກ່າວຫາຂ້າພະເຈົ້າ"
ຊາວຢິວ
ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າຊາວຢິວທັງຫມົດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ ນໍາຊາວຢິວ" ແລະຄໍາຖາມ
ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ຄໍາຖາມນີ້ມີຄວາມຫມາຍຈະແຈ້ງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະຄໍາຖາມກ່ຽວກັບເລື່ອງສາສະຫນາ"
Acts 26:4

ຊາວຢິວທຸກຄົນຮູ້ວິທີທີ່ຂ້າພະອົງອາໄສຢູ່ ... ທີ່ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ພວກຟາຣີຊາຍທີ່ເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນກັບໂປໂລແລະຮູ້ຈັກເຂົາວ່າເປັນຟາຣີຊາຍຫລື

2)

ໂປໂລເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີໃນບັນດາຊາວຢິວຍ້ອນຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງເຂົາໃນຖານະເປັນຟາຣີຊາຍຊາວຢິວທັງໝົດ
ນີ້ແມ່ນການເວົ້າເກີນຄວາມຈິງທີ່ເນັ້ນຫນັກວ່າຊາວຢິວຫລາຍຄົນຮູ້ກ່ຽວກັບໂປໂລ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊາວຢິວຫລາຍຄົນ"
ໃນຕ່າງປະເທດຂອງຕົນເອງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ໃນບັນດາປະຊາຊົນຂອງເຂົາ,
ບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງຢູ່ໃນດິນແດນພູມສາດຂອງອິດສະຣາເອນ ຫລື 2) ໃນແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນ.
ສາດສະຫນາທີ່ເຄັ່ງຄັດຫລາຍຂອງພວກເຮົາ
"ກຸ່ມຫນຶ່ງໃນສາດສະຫນາທີ່ດໍາເນີນຊີວິດຕາມກົດເກນທີ່ເຂັ້ມງວດ"
Acts 26:6

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ "ທ່ານ" ແມ່ນຫລາຍພາສາແລະຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ກໍາລັງຟັງໂປໂລ.
ຕອນນີ້

ຄໍາເວົ້ານີ້ຫມາຍເຖິງການປ່ຽນຈກໂປໂລເວົ້າເຖິງອະດີດຂອງເຂົາໄປເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງໃນປະຈຸຂ້າພະເຈົ້າຢືນຢູ່ທີ່ນີ້ເພື່ອຮັບການຕັດສິນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າມານີ້, ບ່ອນທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງທົດລອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຂ້າພະເຈົ້າເບິ່ງຫາພຣະສັນຍາພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງກະທໍາກັບບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາສິ່ງນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບຄໍາສັນຍາຄືກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຄົນເຮົາສາມາດຊອກຫາແລະເຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ຂ້າພະເຈົ້າລໍຖ້າຢ່າງບໍ່ຄາດຝັນວ່າພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງສັນຍາກັບບັນພະບຸລຸດຂອງສໍາລັບພຣະສັນຍາສິບສອງເຜົ່າຂອງພວກເຮົາທີ່ຫວັງວ່າຈະໄດ້
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສິບສອງເຜົ່າຂອງພວກເຮົາ" ແມ່ນຫມາຍເຖິງຄົນໃນບັນດາຊົນເຜົ່າເຫລົ່ານັ້ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ນີ້ກໍ່ແມ່ນສິ່ງທີ່ຊາວຢິວເພື່ອນຂອງພວກເຮົາໃນສິບສອງເຜົ່າໄດ້ລໍຖ້າ" .
ພຣະສັນຍາ ... ຫວັງວ່າຈະໄດ້ຮັບ

ນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບພຣະສັນຍາຄືກັບວ່າມັນເປັນວັດຖຸທີ່ສາມາດໄດ້ຮັບ.
ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຕະຫລອດທັງວັນແລະຄືນ
ທີ່ສຸດ "ກາງຄືນ" ແລະ "ມື້" ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ" ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢູ່ສະເຫມີ".

Chapter 26

Page 389 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກຢິວ
ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າຊາວຢິວທັງຫມົດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ວ່າຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ"
ເຫດໃດພວກທ່ານຈຶ່ງຄິດວ່າມັນເປັນເລື່ອງເຫລືອເຊື່ອທີ່ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ຄົນຕາຍຟື້ນຄືນມາມີຊີວິດບໍ່ໄດ້? ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອທ້າທາຍຊາວຢິວທີ່ມີຢູ່.
ພວກເຂົາເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າສາມາດປຸກຄົນຕາຍໃຫ້ຄືນໄດ້ແຕ່ບໍ່ຄິດວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພຣະເຢຊູໃຫ້ມີຊີວິດອີກ. ນີ້ສາມາດສະແດງອອກເປັນການຖະແຫລງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານບໍ່ຄວນຄິດວ່າມັນເປັນເລື່ອງທີ່ບໍ່ຫນ້າເຊື່ອທີ່ພຣະເຈົ້າຈະນໍາຄົນທີ່ຕາຍໄປກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກຄັ້ງ."
Acts 26:9

ຄັ້ງຫນຶ່ງ
ໂປໂລໃຊ້ປະໂຫຍກນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການປ່ຽນແປງໃຫມ່ໃນການປ້ອງກັນຕົວຂອງເຂົາ. ດຽວນີ້ເຂົາກໍາລັງຄິດເຖິງວິທີທີ່ເຂົາໃຊ້ເພື່ອຂົ່ມເຫັງໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຕໍ່ຕ້ານພຣະນາມຂອງພຣະເຢຊູ
ຄໍາວ່າ "ພຣະນາມ" ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູເອງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອຢຸດຄົນຈາກການເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ"
ເມື່ອພວກເຂົາຖືກຂ້າຕາຍ, ຂ້າພະເຈົ້າກໍໄດ້ອອກສຽງຕໍ່ຕ້ານພວກເຂົາ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຖືກຂ້າຕາຍ" ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.
ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ແລະຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ລົງຄະແນນສຽງໃນຂໍ້ຕົກລົງກັບຜູ້ນໍາຊາວຢິວຄົນອື່ນເພື່ອຕັດສິນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃຫ້ຕາຍ" ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ລົງໂທດພວກເຂົາຢູ່ຫລາຍຕໍ່ຫລາຍຄັ້ງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ໂປໂລໄດ້ລົງໂທດຜູ້ທີ່ເຊື່ອບາງຄົນຫລາຍໆຄັ້ງ ຫລື 2) ໂປໂລໄດ້ລົງໂທດຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍຄົນ.
Acts 26:12

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນຂະນະທີ່ລົມກັບກະສັດອັກຄຣິປາ,
ໂປໂລບອກກ່ຽວກັບການເວົ້າລົມກັບພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
ຂະນະທີ່ຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງເຮັດເຊັ່ນນີ້
ໂປໂລໃຊ້ປະໂຫຍກນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການປ່ຽນແປງໃຫມ່ໃນການປ້ອງກັນຕົວຂອງເຂົາ. ຕອນນີ້ເຂົາກໍາລັງເລົ່າເລື່ອງເມື່ອເຂົາເຫັນພຣະເຢຊູແລະມາເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ.
ໃນຂະນະທີ່

ຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອຫມາຍເຫດສອງເຫດການທີ່ກໍາລັງເກີດຂື້ນໃນເວລາດຽວກັນ. ໃນກໍລະນີນີ້,
ໂປໂລໄດ້ໄປເມືອງດາມັສກັດໃນຊ່ວງເວລາທີ່ເຂົາຂົ່ມເຫັງຊາວຄຣິດສະຕຽນ.
ສິດອໍານາດແລະຄໍາສັ່ງ
ໂປໂລໄດ້ຂຽນຈົດຫມາຍຈາກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ,
ໂດຍມອບສິດອໍານາດໃຫ້ເຂົາຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວ.
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຍິນສຽງເວົ້າກັບຂ້າພະເຈົ້າທີ່ກ່າວ
ທີ່ນີ້ "ສຽງ" ແມ່ນຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ເວົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຍິນຄົນທີ່ເວົ້າກັບຂ້າພະເຈົ້າຜູ້ທີ່ກ່າວ"
ຊຶ່ງເຈົ້າເຮັດໃຫ້ເຈັບຕົວເອງລ້າໆ

ສໍາລັບໂປໂລທີ່ຕໍ້ຕ້ານກັບພຣະເຢຊູແລະກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ເຊື່ອເວົ້າຄືກັບວ່າເຂົາເປັນງົວທີ່ເຕະທີ່ທອນໄມ້ແຫລມທີ່ຄົນໃຊ້ໃນການລ້ຽງສັດ. ມັນຫມາຍຄວາມວ່າໂປໂລພຽງແຕ່ທໍາ ຮ້າຍຕົວເອງເທົ່ານັ້ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າຈະເປັນອັນຕະລາຍແກ່ຕົວເຈົ້າຄືກັບງົວກໍາລັງໄລ່ແບ້"
Acts 26:15

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຍັງຄົງສືບຕໍ່ປ້ອງກັນເພື່ອກະສັດອັກຄຣິປາ. ໃນຂໍ້ພຣະ
ຄັມພີເຫລົ່ານີ້ເຂົາສືບຕໍ່ອ້າງເຖິງການສົນທະນາຂອງເຂົາກັບພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
ເພື່ອເປີດຕາຂອງພວກເຂົາ

ການຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເຂົ້າໃຈຄວາມຈິງໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງກໍາລັງຊ່ວຍຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງໃຫ້ເປີດຕາ.
ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫັນຈາກຄວາມມືດມາສູ່ຄວາມສະຫວ່າງ
ການຊ່ວຍເຫລືອຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງໃຫ້ຢຸດການເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ດີແລະເລີ່ມໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າຄົນນັ້ນກໍາລັງນໍາຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງອອກຈາກບ່ອນມືດເຂົ້າໄປເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາ ... ຈາກອໍານາດຂອງຊາຕານມາຫາພຣະເຈົ້າ

ການຊ່ວຍເຫລືອຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງໃຫ້ຢຸດເຊົາການເຊື່ອຟັງຊາຕານແລະເລີ່ມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງກໍາລັງຫັນຫນ້າຄົນແລະນໍາພວກເຂົາອອກຈາກສະຖານທີ່ທີ່ຊາຕານປົກຄອງແລະນໍາມັນໄປສູ່ບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າປົກຄອງ.
ພວກເຂົາອາດຈະໄດ້ຮັບການອະໄພໃນຄວາມບາບຈາກພຣະເຈົ້າ
ຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ການໃຫ້ອະໄພ"
ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນຄໍາກິລິຍາທີ່ວ່າ "ໃຫ້ອະໄພ." ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ພຣະເຈົ້າອາດຈະໃຫ້ອະໄພບາບຂອງພວກເຂົາ"
ມໍຣະດົກທີ່ເຮົາມອບໃຫ້

ຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ມໍຣະດົກ" ອາດຈະຖືກກ່າວເຖິງເປັນ ຄໍາກິລິຍາວ່າ
"ສືບທອດ." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາອາດຈະສືບທອດມໍຣະດົກທີ່ເຮົາໃຫ້"
ມໍຣະດົກ

ພອນຕ່າງໆທີ່ພຣະເຢຊູປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງແມ່ນເວົ້າຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນມໍຣະດົ
ແຍກຕ່າງຫາກສໍາລັບເຮົາ

ພຣະເຢຊູເລືອກຄົນບາງຄົນໃຫ້ເປັນຂອງພຣະອົງເວົ້າຄືກັບວ່າພຣະອົງແຍກພວກເຂົາອອກຈາກຄົໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນເຮົາ
"ເພາະວ່າພວກເຂົາເຊື່ອໃນເຮົາ."
ໃນທີ່ນີ້ໂປໂລຈົບການອ້າງອີງເຖິງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
Acts 26:19

ດັ່ງນັ້ນ
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຄໍາຖະແຫລງເພາະວ່າສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວມາກ່ອນຫນ້ານີ້. ໃນກໍລະນີນີ້,
ໂປໂລໄດ້ອະທິບາຍພຽງແຕ່ສິ່ງທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເຂົາໃນວິໄສທັດຂອງເຂົາຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຊື່ອຟັງ"
ນິມິດຈາກສະຫວັນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃນນິມິດໄດ້ບອກກັບໂປໂລ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນຈາກສະຫວັນໄດ້ບອກຂ້າພະເຈົ້າໃນນິມີດ"
ຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າ

ເພື່ອເລີ່ມຕົ້ນຄວາມໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າມີຄົນຫັນມາເລີ່ມຍ່າງເຂົ້າຫາພຣແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າ"
ກະທໍາຄວາມດີໃຫ້ສົມຄວນກັບການກັບໃຈ

ຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ການກັບໃຈ" ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນຄໍາກິລິຍາ
"ກັບໃຈ". ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ແລະເລີ່ມຕົ້ນເຮັດການກະທໍາທີ່ດີເພື່ອສະແດງວ່າພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈຢ່າງແທ້ຈິງ"
ຊາວຢິວ
ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າຊາວຢິວທັງຫມົດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຊາວຢິວບາງຄົນ"
Acts 26:22

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລສໍາເລັດການປ້ອງກັນແກ່ກະສັດອັກຄຣິປາ
ຊຶ່ງບໍ່ມີຫຍັງຫລາຍກວ່າເລື່ອງທີ່
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ແນ່ນອນທີ່"
ສິ່ງທີ່ຜູ້ທໍານວາຍ
ໂປໂລໄດ້ອ້າງອີງເຖິງບົດຂຽນທີ່ລວບລວມຂອງຜູ້ທໍານວາຍໃນພຣະຄັມພີເດີມ. ພຣະຄຣິດຈະຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານ
ທ່ານສາມາດເວົ້າຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າພຣະຄຣິດຍັງຕ້ອງຕາຍຄືກັນ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ວ່າພຣະຄຣິດຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານແລະສິ້ນຊີວິດ" ພຣະອົງຈະເປັນຄົນທໍາອິດທີ່ຟື້ນຈາກຄວາມຕາຍ
ຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ການຟື້ນຄືນຊີວິດ" ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາມີຊີວິດອີກ". ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພຣະອົງຈະເປັນຄົນທໍາອິດທີ່ລຸກຂື້ນຈາກບັນດາຄົນທີ່ຕາຍໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າເລີ່ມນໍາຄົນໃຫ້ກັບຂອງຄົນຕາຍ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕາຍ" ຫມາຍເຖິງວິນຍານຂອງຄົນທີ່ຕາຍໄປແລ້ວ. ການກັບມາຈາກບັນດາພວກມັນຫມາຍຄວາມວ່າຈະມີຊີວິດອີກ.
ປະກາດເຖິງຄວາມສະຫວ່າງ
" ພປະກາດຂ່າວສານກ່ຽວກັບຄວາມສະຫວ່າງ."
ເພື່ອບອກຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າຊ່ວຍຊີວິດຄົນໃຫ້ເວົ້າຄືກັບວ່າຄົນເວົ້າກ່ຽວກັບຄວາມສະຫແປໄດ້ອີກວ:
"ເພື່ອປະກາດຂ່າວສານກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າຊ່ວຍຊີວິດຜູ້ຄົນ"
Acts 26:24

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລແລະກະສັດອັກຄຣິປາສືບຕໍ່ລົມກັນຕໍ່ໄປ.

Page 390 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຈົ້າບ້າໄປແລ້ວ

"ເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າແບບບໍ່ມີຄວາມຫມາຍ" ຫລື "ເຈົ້າເປັນບ້າ" ຄວາມຮູ້ອັນຫລວງຫລາຍຂອງເຈົ້າເຮັດໃຫ້ເຈົ້າບ້າໄປແລ້ວ "ເຈົ້າໄດ້ຮຽນຮູ້ຫລາຍຈົນຕອນນີ້ເຈົ້າເປັນບ້າໄປແລ້ວ"
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປັນບ້າ ... ແຕ່

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າມີສະຕິ ... ແລະ" ຫລື "ຂ້າພະເຈົ້າສາມາດຄິດໄດ້ດີ ... ແລະ" ເຟຊະໂຕທີ່ດີເລີດທີ່ສຸດ
"ເຟຊະໂຕ, ຜູ້ທີ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດສູງສຸດ" ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າຄໍາເວົ້າຂອງຄວາມຈິງ ແລະ ມີສະຕິ
ທີ່ນີ້ "ຄໍາເວົ້າ" ຫມາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມຂອງໂປໂລ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງແລະຈິງຈັງ"
ສໍາລັບກະສັດ ... ຕໍ່ລາວ ... ຈາກລາວ

ໂປໂລຍັງເວົ້າກັບກະສັດອາຊີປາປາ,
ແຕ່ລາວກໍາລັງກ່າວເຖິງລາວໃນບຸກຄົນທີສາມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ສໍາລັບທ່ານ ... ສໍາລັບທ່ານ ... ຈາກທ່ານ"
ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອວ່າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈ"
ວ່າບໍ່ມີສິ່ງໃດທີ່ຈະຖືກເຊື່ອງຊ້ອນໄວ້ຈາກພຣະອົງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບການເຄື່ອນໄຫວແລະໃນທາງບວກ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະອົງຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງນີ້" ຫລື "ທ່ານຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງນີ້"
ບໍ່ໄດ້ເຮັດໃນທີ່ລັບລີ້

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ບໍ່ໄດ້ເກີດຂື້ນໃນທີ່ລັບລີ້"
ທີ່ລັບລີ້

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງແບບລັບໆຄືກັບວ່າຄົນໄປແລະເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຢູ່ແຈຫ້ອງເຊິ່ງບໍ່ມີໃຜສາມາດເຫັນລາວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢູ່ໃນບ່ອນມືດ" ຫລື "ໃນບ່ອນລັບ"
Acts 26:27

ກະສັດອັກຄຣິປາເອີຍ, ທ່ານເຊື່ອຜູ້ທໍານວາຍນີ້ບໍ?
ໂປໂລຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເຕືອນອັກຄຣິປາວ່າອັກຄຣິປາເຊື່ອແລ້ວໃນສິ່ງທີ່ຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ເວົ້າກ່ຽວນີ້ສາມາດສະແດງອອກເປັນການຖະແຫລງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ທ່ານເຊື່ອແລ້ວໃນສິ່ງທີ່ຜູ້ທໍານວາຍຢິວເວົ້າວ່າ, ກະສັດອັກຄຣິປາ." ໃນເວລາອັນສັ້ນໆນີ້ເຈົ້າຈະຊັກຊວນເຮົາແລະຈະໃຫ້ເຮົາເປັນຄຣິດສະຕຽນບໍ?
ອັກຄຣິປາຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ໂປໂລຮູ້ວ່າລາວບໍ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ອັກຄຣິປາໄດ້ຢ່າງງ່ານີ້ສາມາດສະແດງອອກເປັນການຖະແຫລງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແນ່ນອນທ່ານບໍ່ຄິດວ່າທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອງ່າຍໆໃນການເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ!" ເວັ້ນເສຍແຕ່ໂສ້ແຫ່ງການຈໍາຈອງນີ້
ທີ່ນີ້ "ໂສ້ແຫ່ງການຈໍາຈອງ" ຫມາຍເຖິງການເປັນນັກໂທດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແຕ່ແນ່ນອນຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ທ່ານເປັນນັກໂທດຄືກັບຂ້າພະເຈົ້າ"
Acts 26:30

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ຈະສິ້ນສຸດເວລາຂອງໂປໂລກ່ອນກະສັດອາຄຣິປາ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພະນາງເບນີເກແມ່ນເອື້ອຍນ້ອງຂອງກະສັດອັກຄຣິປາ. (ເບິ່ງ: 25:13) ຫລັງຈາກນັ້ນກະສັດກໍລຸກຢືນຂຶ້ນ, ແລະຜູ້ປົກຄອງ
"ຫລັງຈາກນັ້ນ, ກະສັດອັກຄຣິປາໄດ້ລຸກຢືນຂຶ້ນ, ແລະຜູ້ປົກຄອງເຟຊະໂຕ" ຫ້ອງໂຖງ
ນີ້ແມ່ນຫ້ອງໃຫຍ່ສໍາລັບພິທີການ, ການທົດລອງແລະເຫດການອື່ນໆ. ຊາຍຜູ້ນີ້ບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດທີ່ສົມຄວນແກ່ຄວາມຕາຍຫລືຖືກຈອງຈໍາ
ຄໍາກິລິຍາພາສາທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ຄວາມຕາຍ"
ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນຄໍາກິລິຍາ "ຕາຍ". ນີ້ "ຖືກຈໍາຈອງ" ຫມາຍເຖິງການຢູ່ໃນຄຸກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຊາຍຄົນນີ້ບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະຕາຍຫລືຢູ່ໃນຄຸກ"
ຊາຍຄົນນີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງນຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊາຍຄົນນີ້ສາມາດປ່ອຍໄປໄດ້" ຫລື
"ຂ້າພະເຈົ້າສາມາດໄດ້ປົດປ່ອຍຊາຍຄົນນີ້"

Translation Questions
Acts 26:1

ເປັນຫຍັງໂປໂລດີໃຈທີ່ສາມາດປົກປ້ອງຕົວຕໍ່ກະສັດອັກຄຣິປາ?
ໂປໂລຈຶ່ງຍືນມືອອກມາ ແລະ
ໃຫ້ການປົກປ້ອງຕົນເອງ.ຂ້າພຣະອົງມີຄວາມຍິນດີເປັນຢ່າງຍິ່ງ, ກະສັດອັກຄຣິປາ, ທີ່
ໄດ້ແກ້ຄະດີຕໍ່ຫນ້າພຣະອົງກັບຂໍ້ກ່າວຫາທັງຫມົດຂອງຊາວຢິວ; ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງພຣະອົງເປັນຜູ້ຊ່ຽວຊານໃນປະເພນີ ແລະບັນຫາທຸກຢ່າງຂອງຊາວຢິວ.
Acts 26:4

ໂປໂລມີຊີວິດຢູ່ຕັ້ງແຕ່ຍັງ ຫນຸ່ມ ຢູ່ເມືອງເຢຣູຊາເລັມແນວໃດ? ຂ້າພຣະອົງຢູ່ໃນສະຖານະເປັນພວກຄະນະຟາຣີຊາຍ, ທີ່ເຂັ້ມງວດໃນການນັບຖືສາສນາຂອງພວກເຮົາ.
Acts 26:6

ໂປໂລເວົ້າເຖິງ ຄໍາ
ສັນຍາອັນໃດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ລາວແລະຊາວຢິວຫວັງວ່າຈະສາມາດບັນລຸ?
ໂປໂລກ່າວວ່າລາວແລະຊາວຢິວ ກໍາ ລັງຫວັງທີ່ຈະບັນລຸ ຄໍາ
ສັນຍາກ່ຽວກັບການຟື້ນຄືນຊີວິດ.
Acts 26:9

ກ່ອນການກັບໃຈໃຫມ່ໂປໂລໄດ້ເຮັດຫຍັງຕໍ່ກັບພຣະນາມຂອງພຣະເຢຊູແຫ່ງນາຊາເຣັດ? ຂ້າພະອົງໄດ້ຈັບຜູ້ເຊື່ອຈໍານວນຫລາຍຄຸມຂັງດ້ວຍສິດອໍານາດທີ່ຂ້າພະອົງໄດ້ຮັບຈາກພວກຫົວຫນ້າປະໂລຫິດ, ແລະ ເມື່ອພວກເຂົາຖືກຂ້າຕາຍ,
ຂ້າພຣະອົງກໍໄດ້ອອກສຽງຕໍ່ຕ້ານພວກເຂົາ.
ຂ້າພຣະອົງໄດ້ລົງໂທດພວກເຂົາຢູ່ຫລາຍຕໍ່ຫລາຍຄັ້ງໃນທຸກທັມະສາລາ
ແລະ ຂ້າພະອົງພະຍາຍາມທີ່ຈະບັງຄັບໃຫ້ພວກເຂົາຫມິ່ນປະຫມາດ.
ຂ້າພຣະອົງໂກດແຄ້ນພວກເຂົາຢ່າງຮ້າຍ ແລະ
ຂ້າພຣະອົງໄດ້ຂົ່ມເຫັງພວກເຂົາແມ້ແຕ່ທີ່ຕ່າງເມືອງ.
Acts 26:12

ໂປໂລເຫັນຫຍັງໃນເວລາເດີນທາງໄປເມືອງດາມັສກັດ?
ຂ້າພຣະອົງໄດ້ເຫັນແສງສະຫວ່າງຈາກສະຫວັນທີ່ສະຫວ່າງຈ້າກວ່າດວງອາທິດແລະ ມັນໄດ້ສ່ອງຢູ່ຮອບທັງຕົວຂ້າພຣະອົງ.
ໂປໂລໄດ້ຍິນຫຍັງກ່ຽວກັບການເດີນທາງໄປເມືອງດາມັສກັດ?
ຂ້າພຣະອົງໄດ້ຍິນສຽງເວົ້າກັບຂ້າພຣະອົງກ່າວເປັນສຽງພາສາເຮັບເຣີວ່າ "ໂຊໂລ, ໂຊໂລເອີຍ ເຈົ້າຂົ່ມເຫັງເຮົາເຮັດຫຍັງ?
Acts 26:15

ແມ່ນໃຜ ກໍາ ລັງລົມກັບໂປໂລໃນເວລາເດີນທາງໄປເມືອງດາມັສກັດ?

ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຕອບວ່າ 'ເຮົາຄືເຢຊູຜູ້ທີ່ເຈົ້າໄດ້ຂົ່ມເຫັງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໂປໂລໃຫ້ເປັນຜູ້ໃດ?
ເພາະຈຸດປະສົງເຮົາໄດ້ປາກົດແກ່ເຈົ້າ ເພື່ອແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຈົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້
ແລະ ເປັນພະຍານເຖິງສິ່ງທີ່ເຈົ້າຮູ້ກ່ຽວກັບເຮົາ ແລະສິ່ງທີ່ເຮົາຈະສໍາແດງກັບເຈົ້າໃນພາຍພາກຫນ້າ.
ພຣະເຢຊູບອກວ່າພຣະອົງຢາກໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດໄດ້ຮັບຫຍັງ?
ເພື່ອທີ່ວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບການອະພັຍໃນຄວາມບາບຈາກພຣະເຈົ້າ ແລະມໍຣະດົກທີ່ເຮົາມອບໃຫ້ກັບຄົນທັງຫລາຍທີ່ຖືກແຍກໄວ້ແລ້ວໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນເຮົາ.'
Acts 26:19

ໂປໂລເວົ້າຫຍັງສອງຢ່າງທີ່ລາວປະກາດໄປທົ່ວທຸກບ່ອນທີ່ລາວໄປ?
ຂ້າພຣະອົງໄດ້ກ່າວຖ້ອຍຄໍາແກ່ພວກເຂົາ ເພື່ອວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ກັບໃຈ
ແລະ ຫັນຫນ້າາພຣເຈົ້າ, ກະທໍາຄວາມດີໃຫ້ສົມຄວນກັບການກັບໃຈ.
Acts 26:22

ຜູ້ເຜີຍພຣະວັດຈະນະ ແລະ ໂມເຊເວົ້າວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນ?
ເລື່ອງທີ່ຜູ້ເຜີຍພຣະວັດຈະນະ ແລະ
ໂມເຊໄດ້ກ່າວໄວ້ວ່າຈະເກີດຂຶ້ນ;ວ່າພຣະຄຣິດຈະຕ້ອງທົນທຸກທໍຣະມານ,
ແລະ ພຣະອົງຈະເປັນຄົນທໍາອິດທີ່ຟື້ນຈາກຄວາມຕາຍ ແລະ
ປະກາດເຖິງຄວາມສະຫວ່າງແກ່ຊາວຢິວ ແລະ ຄົນຕ່າງຊາດ."
Acts 26:24

Page 391 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຟສທັສຄິດແນວໃດກັບໂປໂລຫລັງຈາກທີ່ລາວໄດ້ຍິນການປ້ອງກັນຂອງໂປໂລ? ເຟສທັສ ໄດ້ກ່າວດ້ວຍສຽງອັນດັງວ່າ, "ໂປໂລເອີຍ, ເຈົ້າບ້າໄປແລ້ວ.
Acts 26:27

ຄວາມປາຖະ ຫນາຂອງໂປໂລ ສໍາ ລັບກະສັດອັກກຣິປາແມ່ນຫຍັງ?
ໂປໂລປາດຖະຫນາ ວ່າກະສັດອັກກຣິປາຈະກາຍເປັນຄຣິສຕຽນ.
Acts 26:30

ອັກກຣິປາ, ເຟຊາໂຕ, ແລະ ເບີນິດໄດ້ມີຂໍ້ສະຫລຸບຫຍັງກ່ຽວກັບຂໍ້ກ່າວຫາຕໍ່ໂປໂລ?

ພວກເຂົາໄດ້ເວົ້າກັນວ່າ " ຊາຍຜູ້ນີ້ ບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດ
ທີ່ສົມຄວນແກ່ຄວາມຕາຍ ຫລື ຖືກຈອງຈໍາ."
ອັກຄຣິປາໄດ້ກ່າວແກ່ເຟສທັສວ່າ, "ຊາຍຄົນນີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍຖ້າລາວບໍ່ໄດ້ຍື່ນອຸທອນໄປຍັງກະສັດຊີຊາ.

Acts 27:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລໃນຖານະເປັນນັກໂທດເລີ່ມການເດີນທາງໄປເມືອງໂຣມ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ"

ລວມເຖິງລູກາຜູ້ຂຽນກິດຈະການພ້ອມທັງໂປໂລແລະຄົນອື່ນໆທີ່ເດີນທາງໄປກັບໂປໂລ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເມືອງອາຣະມິດແມ່ນເມືອງຫນຶ່ງທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງທິດຕາເວັນຕົກຂອງປະເທດຕຸລະກີ.
ເມື່ອຕັດສິນໃຈ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເມື່ອຜູ້ປົກຄອງຕັດສິນໃຈ"
ເດີນເຮືອໄປຍັງປະເທດອີຕາລີ
ອິຕາລີແມ່ນຊື່ຂອງແຂວງທີ່ໂຣມເຄີຍເປັນ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປ "ອີຕາລີ" ໃນ
18: 1.

ພວກເຂົາຈຶ່ງມອບໂປໂລແລະນັກໂທດຄົນອື່ນໆບາງຄົນໄວ້ກັບນາຍຮ້ອຍຄົນຫນຶ່ງຊື່ວ່າຢູລີໂອຊຶ່ງເປັນນາຍທະຫານໃນກອງທັບຂອງຈັກກະພັດໂອຄຸດໂຕ "ທະຫານໂຣມໄດ້ຕັ້ງນາຍຮ້ອຍຄົນຫນຶ່ງຊື່ຢູລີໂອ, ຂອງກອງຮ້ອຍໂອຄຸດໂຕ,
ຮັບຜິດຊອບໂປໂລແລະນັກໂທດອື່ນໆຈໍາ ນວນຫນຶ່ງ"
ນາຍຮ້ອຍຊື່ຢູລີໂອ
ຢູລີໂອແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ.
ຈັກກະພັດໂອຄຸດໂຕ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງກອງພັນຫລືກອງທັບທີ່ໄດ້ມາຈາກນາຍຮ້ອຍ.
ພວກເຮົາໄດ້ລົງເຮືອລໍາຫນຶ່ງ … ຊຶ່ງກໍາລັງຈະອອກໄປ
ທີ່ນີ້ "ເຮືອ…ເຊິ່ງກໍາລັງຈະຂີ່ເຮືອ" ແມ່ນສໍາລັບລູກເຮືອທີ່ຈະເດີນເຮືອໄປ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຮົາຂຶ້ນເຮືອ ... ເຊິ່ງລູກເຮືອກໍາລັງຈະຂີ່ເຮືອ" ເຮືອຈາກເມືອງອາຣະມິດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ເຮືອທີ່ໄດ້ມາຈາກອາຣະມິດ ຫລື 2) ເຮືອທີ່ລົງທະບຽນຫລືອະນຸຍາດໃນອາຣະມິດ.
ກ່ຽວກັບການເດີນເຮືອ
"ຈະອອກເຮືອໄວໆນີ້" ຫລື "ຈະອອກເດີນທາງໃນໄວໆນີ້"
ໄປທະເລ

"ເລີ່ມຕົ້ນການເດີນທາງຂອງພວກເຮົາໃນທະເລ"
ອາຣິດຕາໂຂ

ອາຣິດຕາໂຂມາຈາກມາມາເກໂດເນຍແຕ່ໄດ້ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບໂປໂລໃນເມືອງເອເຟໂຊ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຊື່ຂອງລາວໃນປີ 19:28.
Acts 27:3

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງລູກາ, ໂປໂລ,
ແລະຜູ້ທີ່ເດີນທາງໄປກັບພວກເຂົາ.
ຢູລີໂອໄດ້ມີໃຈເມດຕາຕໍ່ໂປໂລ
"ຢູລີໂອປະຕິບັດຕໍ່ໂປໂລດ້ວຍຄວາມເປັນຫ່ວງທີ່ເປັນມິດ."
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປພາສາ "ຢູລີໂອ" ໃນ 27: 1.
ໄປຫາຫມູ່ເພື່ອນຂອງລາວເພື່ອຮັບການດູແລ
ຄໍາກິລິຍາຄໍາທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນຄໍາກິລິຍາ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄປຫາຫມູ່ເພື່ອນຂອງລາວເພື່ອພວກເຂົາຈະເບິ່ງແຍງລາວ" ຫລື

"ໄປຫາຫມູ່ເພື່ອນຂອງລາວເພື່ອພວກເຂົາຈະຊ່ວຍລາວໃນສິ່ງທີ່ລາວຕ້ອງການ" ພວກເຮົາໄດ້ໄປຍັງທະເລແລະແລ່ນເຮືອໄປ
"ພວກເຮົາເລີ່ມຕົ້ນຂີ່ເຮືອແລະໄປ"
ແລ່ນເຮືອລຽບຝັ່ງຂອງເກາະໄຊປຣັດເປັນທີ່ກໍາບັງລົມ
ປະໂຫຍກຕົວຕັ້ງຕົວຕີທີ່ "ຖືກກໍາບັງ"

ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໄປຕາມຊາຍຝັ່ງຂອງໄຊປຣັດຢູ່ທາງຂ້າງທີ່ເຮັດໃຫ້ລົມພັດພວກເຮົາຜິດທາງ"
ເມືອງປໍາຟີເລຍ
ນີ້ແມ່ນແຂວງໃນອາຊີນ້ອຍ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 2: 8.
ມາເຖິງເມືອງມີຣາ, ໃນແຂວງລີເກຍ
ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນວ່າພວກເຂົາໄດ້ອອກຈາກເຮືອໃນເມືອງມີຣາ.ແປໄດ້ອີກວ່າ "ມາຮອດເມືອງມີຣາ, ເມືອງລີເກຍ, ບ່ອນທີ່ພວກເຮົາໄດ້ລົງເຮືອ"
ມາຮອດມີຣາ

ມີຣາແມ່ນຊື່ຂອງເມືອງ.
ເມືອງແຫ່ງລີເກຍ
ເມືອງລີເກຍແມ່ນແຂວງໂຣມ,
ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກສຽງໃຕ້ຂອງປະເທດຕຸລະກີສະໄຫມໃຫມ່. ພົບເຮືອລໍາຫນຶ່ງທີ່ມາຈາກເມືອງອາເລັກຊັນເດຍຊຶ່ງກໍາລັງຈະໄປຍັງປະເທດອີຕາລີມັນຫມາຍຄວາມວ່າລູກເຮືອຈະຂີ່ເຮືອໄປອີຕາລີ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພົບເຫັນເຮືອທີ່ລູກເຮືອໄດ້ຂີ່ເຮືອຈາກອາເລັກຊັນເດຍແລະກໍາລັງຈະຂີ່ເຮືອໄປປະເທດອີຕາລີ" ອາເລັກຊັນເດຍ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງເມືອງ.
Acts 27:7

ເມື່ອພວກເຮົາແລ່ນໄປຊ້າໆ ...
ໃນທີ່ສຸດກໍມາເຖິງເມືອງກະນີໂດຢ່າງຍາກລໍາບາກ
ທ່ານສາມາດເວົ້າຢ່າງຊັດເຈນວ່າເຫດຜົນທີ່ພວກເຂົາຂີ່ເຮືອຊ້າໆແລະດ້ວຍຄວາມຫຍຸ້ງຍາກແມ່ນ ມາເຖິງເມືອງກະນີ

ນີ້ແມ່ນການຕັ້ງຖິ່ນຖານວັດຖຸບູຮານຕັ້ງຢູ່ໃນປະເທດຕຸລະກີໃນປະຈຸບັນ. ລົມໄດ້ພັດຕ້ານພວກເຮົາແຮງຫລາຍຈຶ່ງບໍ່ສາມາດໄປທິດທາງນັ້ນໄດ້ "ພວກເຮົາບໍ່ສາມາດໄປທາງນັ້ນໄດ້ອີກຕໍ່ໄປຍ້ອນລົມແຮງ" ດັ່ງນັ້ນພວກເຮົາຈຶ່ງແລ່ນລຽບຊາຍຝັ່ງດ້ານທີ່ມີກໍາບັງເກາະກະເຣເຕ "ດັ່ງນັ້ນພວກເຮົາຈຶ່ງຂີ່ເຮືອໄປທາງຂ້າງຂອງກະເຣເຕບ່ອນທີ່ມີລົມພັດຫນ້ອຍ" ທີ່ຢູ່ກົງກັນຂ້າມກັບເມືອງແຫລມສານໂມນ
ນີ້ແມ່ນເມືອງແຄມທະເລໃນກະເຣເຕ.
ພວກເຮົາໄດ້ແລ່ນເຮືອຮອບຊາຍຝັ່ງດ້ວຍຄວາມຍາກລໍາບາກທ່ານສາມາດເວົ້າຢ່າງຊັດເຈນວ່າເຖິງແມ່ນວ່າລົມຈະບໍ່ແຂງແຮງຄືແຕ່ກ່ອນ, ແຕ່ພວກເຂົາຍັງແຂງແຮງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການເດີນເຮືອຍາກ.
ທ່າງາມ

ນີ້ແມ່ນທ່າເຮືອໃກ້ລາເຊ, ຕັ້ງຢູ່ແຄມຝັ່ງທະເລທາງໃຕ້ຂອງເກາະກະເຣເຕ. ໃກ້ກັບເມືອງລາເຊ
ນີ້ແມ່ນເມືອງແຄມທະເລໃນກະເຣເຕ.
Acts 27:9

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທີ່ນີ້ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພວກເຮົາ" ແມ່ນ "ຂອງພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະທຸກໆຄົນທີ່ຢູ່ເທິງເຮືອ.
ຕອນນີ້ພວກເຮົາເສຍເວລາຫລາຍ

ເນື່ອງຈາກທິດທາງທີ່ມີລົມພັດມາ,
ການເດີນທາງຈາກກາຍຊາເຣຍສູ່ທ່າງາມໄດ້ໃຊ້ເວລາຫລາຍກວ່າທີ່ໄດ້ວາງແຜນໄວ້. ເວລາແຫ່ງເທດສະການວັນລຶບລ້າງບາບກໍຜ່ານໄປ,
ແລະຕອນນີ້ການແລ່ນເຮືອກໍເລີ່ມອັນຕະລາຍ

ການຖືສິນອົດເຂົ້ານີ້ໄດ້ເກີດຂື້ນໃນວັນແຫ່ງການລຶບລ້າງຄວາມຜິດບາບ,
ເຊິ່ງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນໃນຊ່ວງສຸດທ້າຍຂອງເດືອນກັນຍາຫລືຊ່ວງແລກຂອງເດືອນຕຸລາຕາມຫລັງຈາກເວລານີ້, ມີຄວາມສ່ຽງສູງຕໍ່ພາຍຸຕາມລະດູການ.
ເຮົາເຫັນວ່າການເດີນທາງນີ້ຈະເປັນອັນຕະລາຍແລະເສຍຫາຍຫລາຍ
"ຖ້າພວກເຮົາເດີນທາງດຽວນີ້,

Chapter 27

Page 392 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກເຮົາຈະໄດ້ຮັບບາດເຈັບແລະສູນເສຍຫລາຍ"
ການສູນເສຍ, ບໍ່ພຽງແຕ່ສິນຄ້າແລະເຮືອເທົ່ານັ້ນ,
ແຕ່ລວມເຖິງຊີວິດພວກເຮົາດ້ວຍ
ທີ່ນີ້ "ການສູນເສຍ"
ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍເມື່ອເວົ້າເຖິງສິ່ງຕ່າງໆແລະຄວາມຕາຍເມື່ອກ່າວເຖິງຄົນ. ບໍ່ພຽງແຕ່ຂອງສິນຄ້າແລະເຮືອເທົ່ານັ້ນ
ສິນຄ້າແມ່ນບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງຂົນສົ່ງຈາກບ່ອນຫນຶ່ງໄປບ່ອນອື່ນໂດຍທາງເຮືອ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ພຽງແຕ່ເຮືອແລະສິນຄ້າຢູ່ໃນເຮືອ"
ຄໍາແນະນໍາຂອງໂປໂລ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ທີ່ໂປໂລໄດ້ກ່າວ"
Acts 27:12

ທ່າເຮືອນັ້ນກໍບໍ່ແມ່ນເລື່ອງງ່າຍທີ່ຈະຈອດໃນຊ່ວງລະດູຫນາວທ່ານສາມາດເວົ້າຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າເປັນຫຍັງມັນບໍ່ງ່າຍທີ່ຈະຢູ່ໃນທ່າເຮືອ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່າເຮືອບໍ່ໄດ້ປ້ອງກັນເຮືອທີ່ຈອດຢູ່ລະຫວ່າງລະດູຫນາວ"
ທ່າເຮືອ

ສະຖານທີ່ໃກ້ກັບທີ່ດິນທີ່ປອດໄພສໍາລັບເຮືອ
ເມືອງຟີນິກ
ເມືອງຟີນິກແມ່ນເມືອງຢູ່ແຄມຝັ່ງຂອງເກາະກະເຣເຕ. ໃຊ້ເວລາໃນຊ້ວງລະດູຫນາວທີ່ນັ້ນ
ນີ້ເວົ້າເຖິງລະດູຫນາວຄືກັບວ່າມັນເປັນສິນຄ້າທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງສາມາດໃຊ້ຈ່າຍໄດ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢູ່ທີ່ນັ້ນສໍາລັບລະດູຫນາວ"
ຫັນໄປທາງທິດຕາເວັນອອກສ່ຽງເຫນືອກັບທິດຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເມືອງຕ້ອງປະເຊີນຫນ້າກັບທິດທາງທີ່ລົມພັດມາ.
ດັ່ງນັ້ນລົມພັດມາເມືອງຈາກທິດຕາເວັນຕົກສຽງ
ເຫນືອແລະທິດຕາເວັນຕົກສຽງໃຕ້.
ທິດຕາເວັນອອກສ່ຽງເຫນືອແລະທິດຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້ບັນດາທິດທາງເຫລົ່ານີ້ແມ່ນອີງໃສ່ແສງແດດທີ່ກໍາລັງລຸກຂຶ້ນແລະກໍານົດເວລາ. ທິດຕາເວັນອອກສຽງເຫນືອຈະເຫລືອພຽງເລັກນ້ອຍຈາກພະອາທິດຂື້ນ. ທິດຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້ແມ່ນສິດທິພຽງເລັກນ້ອຍໃນການທີ່ພະອາທິດຂື້ນ. ຖອນສະຫມໍຖ່ວງນໍ້າຫນັກ
ທີ່ນີ້ "ຖ່ວງຫນັກ" ຫມາຍເຖິງການດຶງອອກຈາກນໍ້າ. ສະຫມໍແມ່ນວັດຖຸຫນັກທີ່ຕິດຢູ່ກັບເຊືອກທີ່ມັດໄວ້ໃນເຮືອ.
ສະຫມໍໄດ້ຖືກໂຍນລົງໄປໃນນໍາ້
ແລະຈົມຢູ່ທາງລຸ່ມຂອງທະເລເຮັດໃຫ້ເຮືອບໍ່ລອຍໄປມາ.
Acts 27:14

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລແລະຜູ້ທີ່ເດີນທາງເທິງເຮືອປະສົບພະຍຸທີ່ຮຸນແຮງ. ຫລັງຈາກນັ້ນບໍ່ດົນປານໃດ
"ຫລັງຈາກນັ້ນບໍ່ດົນ"
ລົມພັດແຮງ

"ລົມແຮງທີ່ສຸດແລະເປັນອັນຕະລາຍ"
ທີ່ຊື່ວ່າລົມຕາເວັນອອກສ່ຽງເຫນືອ
"ເອີ້ນວ່າ 'ລົມແຮງຈາກທິດຕາເວັນອອກສຽງເຫນືອ." ຄໍາວ່າ
"ລົມຕາເວັນອອກສ່ຽງເຫນືອ" ໃນພາສາເດີມແມ່ນ "ອູໂຣຊີດອນ." ທ່ານສາມາດແປຄໍານີ້ສໍາລັບພາສາຂອງທ່ານ.
ເລີ່ມຕີເຮົາຈາກທົ່ວເກາະ

"ເຂົ້າມາຈາກທົ່ວເກາະກະເຣເຕແລະມັນກໍ່ສ້າງຄວາມເສຍຫາຍຢ່າງຫນັກຕໍ່ເຮືອຂອງພວກເຮົາ" ເມື່ອເຮືອຖືກຈັບຫັນຫົວ ແລະ ບໍ່ສາມາດຕ້ານລົມໄດ້ "ເມື່ອລົມພັດແຮງຢ່າງແຮງຕໍ່ຫນ້າຂອງເຮືອ,
ພວກເຮົາກໍ່ບໍ່ສາມາດຂີ່ເຮືອຕ້ານມັນ"
ພວກເຮົາຍອມແພ້ມັນແລະຖືກຜັກດັນໄປຕາມມັນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານໄດ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຮົາຢຸດເຊົາການພະຍາຍາມຂີ່ເຮືອໄປທາງຫນ້າ, ແລະພວກເຮົາປ່ອຍໃຫ້ລົມໄດ້ຊຸກຍູ້ພວກເຮົາໄປທາງໃດກໍ່ຕາມ." ພວກເຮົາແລ່ນໄປຕາມທີ່ກໍາບັງ
"ພວກເຮົາຂີ່ເຮືອໄປທາງຂ້າງບ່ອນທີ່ມີລົມແຮງຫນ້ອຍລົງ" ເກາະນ້ອຍໆທີ່ຮ້ອງວ່າກາວດາ

ເກາະນີ້ຕັ້ງຢູ່ແຄມຝັ່ງທະເລທາງໃຕ້ຂອງເກາະກະເຣເຕ. ເຮືອຊູຊີບ
ນີ້ແມ່ນເຮືອນ້ອຍທີ່ບາງຄັ້ງກໍ່ຖືກດຶງຢູ່ຫລັງເຮືອ,
ແລະບາງຄັ້ງກໍ່ຖືກເອົາລົງໃສ່ເຮືອແລະຖືກມັດໄວ້. ເຮືອນ້ອຍໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ດ້ວຍເຫດຜົນຕ່າງໆ,
ລວມທັງການຫນີຈາກເຮືອຫລົ້ມ.
Acts 27:17
ພວກເຂົາເຈົ້າໄດ້ຍົກມັນຂຶ້ນ

"ພວກເຂົາໄດ້ຍົກເຮືອຊ່ອຍຊູຊີບ" ຫລື
"ພວກເຂົາໄດ້ດຶງເຮືອຊູຊີບຂື້ນມາເທິງເຮືອ"
ພວກເຂົາໃຊ້ເຊືອກຜູກເຮືອໄວ້
"ລໍາເຮືອ" ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮືອ.
ພວກເຂົາໄດ້ມັດເຊືອກໄວ້ຮອບມັນເພື່ອວ່າເຮືອຈະບໍ່ຢູ່ຫ່າງຈາກລົມພະຍຸ. ຫາດຊາຍທີ່ແຄມຝັ່ງຂອງຊີຣະຕີ
ດິນຊາຍແມ່ນພື້ນທີ່ຕື້ນຫລາຍໃນທະເລບ່ອນທີ່ເຮືອສາມາດຕິດຢູ່ໃນດິນຊາຍໄດ້. ຊີຣະຕີຕັ້ງຢູ່ແຄມຝັ່ງທະເລຂອງລີເບຍ, ທາງພາກເຫນືອຂອງອາຟຣິກກາ. ພວກເຂົາຈຶ່ງທ້ອນສະຫມໍລົງສູ່ທະເລ
ພວກເຂົາເອົາສະຫມໍຂອງເຮືອລົງໃນນໍ້າເພື່ອຜ່ອນຄວາມແຮງລົງ.
ສະຫມໍ

ສະຫມໍແມ່ນວັດຖຸຫນັກທີ່ຕິດຢູ່ກັບເຊືອກທີ່ມັດໄວ້ໃນເຮືອ. ສະຫມໍໄດ້ຖືກໂຍນລົງໄປໃນນໍ້າແລະຈົມຢູ່ທາງລຸ່ມຂອງທະເລເຮັດໃຫ້ເຮືອບໍ່ລອຍໄປມາ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຄໍານີ້ໃນ 27:12.
ຖືກຂັບເຄື່ອນໄປ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຕ້ອງໄປໃນທິດທາງໃດກໍ່ຕາມທີ່ລົມພັດພວກເຮົາ"
ພວກເຮົາໄດ້ຖືກລົມພາຍຸຢ່າງແຮງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລົມພັດພວກເຮົາໄປມາຢ່າງຄ້າວໆ"
ລູກເຮືອເລີ່ມທີ່ຈະໂຍນສິນຄ້າທີ່ບັນທຸກຖິ້ມລົງນໍ້າ
ສິ່ງນີ້ແມ່ນເຮັດເພື່ອເຮັດໃຫ້ນໍ້າຫນັກເບົາລົງໃນຄວາມພະຍາຍາມເພື່ອປ້ອງກັນເຮືອບໍ່ໃຫ້ຈົມລົງ.
ສິນຄ້າ

ສິນຄ້າແມ່ນບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງຂົນສົ່ງຈາກບ່ອນຫນຶ່ງໄປບ່ອນອື່ນໂດຍທາງເຮືອ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສິນຄ້າຢູ່ເທິງເຮືອ." ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 27: 9.
Acts 27:19

ພວກເຂົາກໍໂຍນເຄື່ອງໃຊ້ໃນເຮືອຖິ້ມລົງນໍ້າດ້ວຍມືຂອງພວກເຂົາເອງ
ຢູ່ທີ່ນີ້“ ເຕັງ” ຫມາຍເຖິງອຸປະກອນຂອງນັກເຮືອທີ່ຕ້ອງການຂີ່ເຮືອ. ສິ່ງນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າສະຖານະການຂອງລາວຕົກຕະລຶງ.
ເມື່ອດວງຕາເວັນ ແລະ ດວງດາວບໍ່ໄດ້ສ່ອງແສງໃສ່ພວກເຮົາຫລາຍວັນພວກເຂົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງດວງອາທິດແລະດວງດາວໄດ້ເນື່ອງຈາກມີເມກລົມພາຍຸມືດ.
ນັກແລ່ນເຮືອຕ້ອງເບິ່ງຕາເວັນແລະດວງດາວເພື່ອຈະຮູ້ວ່າພວກເຂົາຢູ່ໃສແລະທິດທາງໃດທີ່ພວກເພະຍຸທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຍັງກະທົບໃສ່ພວກເຮົາ
"ພາຍຸທີ່ຮ້າຍແຮງຍັງກະທົບໃສ່ພວກເຮົາປະມານແລະກັບຄືນມາ" ໃນທີ່ສຸດຄວາມຫວັງທີ່ພວກເຮົາຈະລອດຊີວິດນັ້ນກໍຫມົດສິ້ນໄປ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທຸກຄົນຢຸດຫວັງວ່າພວກເຮົາຈະຢູ່ລອດ"
Acts 27:21

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເວົ້າກັບນັກແລ່ນເຮືອຢູ່ເທິງເຮືອ.
ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຜ່ານໄປດົນໂດຍບໍ່ມີອາຫານ

ຢູ່ທີ່ນີ້ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງນັກແລ່ນເຮືອ. ຫມາຍຄວາມວ່າລູກາ, ໂປໂລແລະຄົນທີ່ຢູ່ນໍາພວກເຂົາກໍ່ບໍ່ໄດ້ກິນເຂົ້ານໍາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນເວລາທີ່ພວກເຮົາໄດ້ໄປເປັນເວລາດົນນານໂດຍບໍ່ມີອາຫານ" ໃນບັນດາລູກເຮືອ
"ໃນບັນດາຜູ້ຊາຍ"
ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາດເຈັບແລະການສູນເສຍນີ້
"ແລະເປັນຜົນໄດ້ຮັບຄວາມເສຍຫາຍແລະການສູນເສຍນີ້" ຈະບໍ່ມີການສູນເສຍຊີວິດໃນບັນດາພວກທ່ານ
ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າກັບພວກເຮືອ.

Page 393 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມັນຫມາຍຄວາມວ່າໂປໂລຍັງຫມາຍຄວາມວ່າລາວແລະຄົນທີ່ຢູ່ກັບລາວຈະບໍ່ຕາຍອີກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜໃນພວກເຮົາຈະຕາຍ"
ແຕ່ມີພຽງການສູນເສຍຂອງເຮືອເທົ່ານັ້ນ
ທີ່ນີ້“ ການສູນເສຍ” ແມ່ນໃຊ້ໃນຄວາມຫມາຍທໍາລາຍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແຕ່ພາຍຸຈະທໍາລາຍເຮືອລໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ"
Acts 27:23

ເຈົ້າຕ້ອງຢືນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າຊີຊາ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຢືນຢູ່ຕໍ່ໜ້າຊີຊາ"
ຫມາຍເຖິງໂປໂລໄປສານແລະປ່ອຍໃຫ້ຊີຊາຕັດສິນລາວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າຕ້ອງຢືນຢູ່ຕໍ່ໜ້າຊີຊາເພື່ອລາວຈະສາມາດຕັດສິນທ່ານໄດ້" ໄດ້ມອບໃຫ້ທຸກໆທ່ານທີ່ກໍາລັງຂີ່ເຮືອກັບທ່ານ
"ໄດ້ຕັດສິນໃຈອະນຸຍາດໃຫ້ທຸກຄົນທີ່ຂີ່ເຮືອກັບທ່ານຢູ່"
ຄືກັບທີ່ໄດ້ບອກຂ້າພະເຈົ້!

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄືກັບທີ່ທູດໄດ້ບອກຂ້ອຍ"
ພວກເຮົາຕ້ອງຄ້າງຢູ່ເກາະບາງແຫ່ງ
"ລົມຕ້ອງຂັບໄລ່ພວກເຮົາໄປຈອດຢູ່ເກາະບາງແຫ່ງ"
Acts 27:27

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພະຍຸຮຸນແຮງຍັງສືບຕໍ່.
ໃນເວລາກາງຄືນທີສິບສີ່
ເລກປະເພນີ "ສິບສີ່" ສາມາດແປເປັນ "ສິບສີ່" ຫລື "14." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຫຼັງຈາກ 14 ມື້ນັບຕັ້ງແຕ່ພະຍຸເລີ່ມຕົ້ນ, ໃນຄືນນັ້ນ" ດັ່ງທີ່ພວກເຮົາຖືກຜັກດັນໄປທາງນີ້ແລະນັ້ນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຄືວ່າລົມພັດພວກເຮົາກັບມາແລະອອກໄປ"
ທະເລເມດີເຕຣາເນ

ນີ້ແມ່ນທະເລລະຫວ່າງອີຕາລີແລະກຣີກ.
ພວກເຂົາເອົາສຽງ
"ພວກເຂົາໄດ້ວັດແທກຄວາມເລິກຂອງນໍ້າທະເລ" (UDB). ພວກເຂົາໄດ້ວັດແທກຄວາມເລິກຂອງນໍ້າໂດຍການລຸດເສັ້ນທີ່ມີນໍ້າໜັກທີ່ຕິດກັບຈຸດສຸດທ້າຍຂອງມັນລົງໃນນໍ້າ. ພົບເຫັນໃນອານາຄົດຂອງຊາວ

"ພົບເຫັນ 20 ຟົດຟື້ນ." "ນໍ້າພຸ" ແມ່ນຫົວໜ່ວຍວັດແທກ
ສໍາລັບວັດແທກຄວາມເລິກຂອງນໍ້າ.
ຮ້ອຍຊາວຟຸດຫນຶ່ງແມ່ນປະມານສອງແມັດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພົບເຫັນ 40
ແມັດ"
ພົບສິບຫ້າຟຸດ
"ພົບເຫັນ 15 ຟຸດ." "ຟຸດ" ແມ່ນຫົວໜ່ວຍວັດແທກສໍາລັບວັດແທກຄວາມເລິກຂອງນໍ້າ.
ຮ້ອຍຊາວຟຸດຫນຶ່ງແມ່ນປະມານສອງແມັດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພົບເຫັນ 30
ແມັດ"
ສະຫມໍ

ສະຫມໍແມ່ນວັດຖຸຫນັກທີ່ຕິດຢູ່ກັບເຊືອກທີ່ຫມັ້ນ ໄວ້ໃນເຮືອ.
ສະຫມໍໄດ້ຖືກໂຍນລົງໄປໃນນໍ້າ ແລະຈົມຢູ່ທາງລຸ່ມຂອງທະເລ, ເຮັດໃຫ້ເຮືອບໍ່ລອຍໄປມາ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຄໍານີ້ໃນ 27:12.
ຈາກທ້າຍເຮືອ

"ຈາກດ້ານຫລັງຂອງເຮືອ"
Acts 27:30

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ"
ແມ່ນຄໍານາມແລະຫມາຍເຖິງນາຍຮ້ອຍແລະທະຫານໂຣມ.
ເຮືອຊ່ອຍຊີວິດ
ນີ້ແມ່ນເຮືອຂະຫນາດນ້ອຍກວ່າເຊິ່ງບາງຄັ້ງກໍ່ຖືກດຶງຢູ່ຫລັງເຮືອແລະບາງຄັ້ງມັນຖືກນໍາລົງໃສ່ເຮືອແລະຖືກມັດລົງ. ເຮືອນ້ອຍໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ດ້ວຍເຫດຜົນຕ່າງໆ,
ລວມທັງການຫນີຈາກເຮືອຫລົ້ມ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປສິ່ງນີ້ໃນ 27:14.

ຈາກຫົວເຮືອ

"ຈາກດ້ານຫນ້າຂອງເຮືອ"
ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າຄົນພວກນີ້ຈະຢູ່ໃນເຮືອ, ພວກເຈົ້າຈະລອດບໍ່ໄດ້
ຄໍາເວົ້າໃນແງ່ລົບ "ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າ" ແລະ "ບໍ່ສາມາດ" ສາມາດຖືກກ່າວໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ. ປະໂຫຍກຕົວຕັ້ງຕົວຕີ "ຖືກບັນທືກ" ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ຊາຍເຫຼົ່ານີ້ຕ້ອງຢູ່ໃນເຮືອເພື່ອໃຫ້ທ່ານຢູ່ລອດໄດ້"
Acts 27:33

ເວລາກາງເວັນກໍາລັງຈະມາເຖິງ
"ຕອນມັນເກືອບຈະຕາເວັນຂື້ນ"
ມື້ນີ້ແມ່ນມື້ທີ່ສິບສີ່

ເລກປະເພນີ "ສິບສີ່" ສາມາດຖືກລະບຸວ່າ "ສິບສີ່." ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເປັນເວລາ 14 ວັນ"
ບໍ່ມີຜົມເສັ້ນຫນຶ່ງຂອງທ່ານຈະສູນເສຍໄປ
ນີ້ແມ່ນວິທີການປະເພນີຂອງການເວົ້າວ່າບໍ່ມີອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບພວກເຂົາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ທຸກໆທ່ານຈະລອດຊີວິດຈາກໄພພິບັດນີ້ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບຄວາມເສຍຫາຍ"
ຫັກເຂົ້າຈີ່
"ຫັກເຂົ້າຈີ່" ຫລື "ຈີກສິ້ນຈາກເຂົ້າຈີ່"
Acts 27:36

ຈາກນັ້ນພວກເຂົາກໍ່ໄດ້ຮັບກໍາລັງໃຈ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສິ່ງນີ້ໄດ້ໃຫ້ກໍາລັງໃຈພວກເຂົາທັງໝົດ"
ພວກເຮົາແມ່ນ276ຄົນໃນເຮືອ

ນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານ. (ເບິ່ງ: ແລະ Writing_background)
Acts 27:39
ອ່າວ

ພື້ນທີ່ກ້ວາງຂອງນໍ້າສ່ວນໜຶ່ງແມ່ນອ້ອມຮອບດ້ວຍດິນ
ບໍ່ໄດ້ຮັບຮູ້ທີ່ດິນ
"ໄດ້ເຫັນດິນແຕ່ບໍ່ສາມາດຮັບຮູ້ມັນວ່າແມ່ນບ່ອນໃດທີ່ພວກເຂົາຮູ້"
ຕັດສະມໍແລະປ່ອຍໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ

"ຕັດເຊືອກແລະປະໄວ້ສະມໍຫລັງ"
ທ້າຍເຮືອ

ຕົ້ນໂຖໃຫຍ່ຫລືຊິ້ນສ່ວນໄມ້ຢູ່ທາງຫລັງຂອງເຮືອທີ່ໃຊ້ສໍາລັບການຊີ້ນໍາ
ເຮືອໃບ

"ເຮືອໃບຢູ່ຕໍ່ໜ້າເຮືອ."
ເຮືອໃບແມ່ນຜ້າແພໃຫຍ່ໆທີ່ດຶງດູດລົມເພື່ອເຄື່ອນຍ້າຍກໍາປັ່ນ. ພວກເຂົາເຈົ້າມຸ່ງຫນ້າໄປທີ່ຫາດຊາຍ
"ພວກເຂົາໄດ້ຊີ້ນໍາເຮືອໄປສູ່ຫາດຊາຍ"
ພວກເຂົາມາຮອດສະຖານທີ່ບ່ອນທີ່ສອງກະແສລົມໄດ້ພົບກະແສແມ່ນກະແສນໍ້າໃນທິດທາງຕໍ່ເນື່ອງ.
ບາງຄັ້ງກະແສນໍ້າຫຼາຍກ່ວາໜຶ່ງກະແສສາມາດໄຫລຂ້າມນໍ້າອື່ນ. ນີ້ອາດຈະເຮັດໃຫ້ດິນຊາຍຢູ່ໃຕ້ນໍ້າສ້າງເປັນກະແສເຮັດໃຫ້ນໍ້າຕື້ນຂື້ນຕື່ມ.
ຫົວເຮືອ

"ດ້ານໜ້າຂອງເຮືອ"
ທ້າຍເຮືອ

"ດ້ານຫລັງຂອງເຮືອ"
Acts 27:42
ທະຫານວາງແຜນການ

"ພວກທະຫານກໍາລັງວາງແຜນ"
ເຂົາຢຸດແຜນການຂອງພວກເຂົາ
"ດັ່ງນັ້ນລາວຈຶ່ງຢຸດພວກເຂົາຈາກການເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວາງແຜນທີ່ຈະເຮັດ"
ໂດດຂ້າມເຮືອ

"ໂດດລົງເຮືອລົງໃນນໍ້າ"
ບາງຢ່າງຢູ່ເທິງກະດານ
"ບາງຄົນຢູ່ເທິງກະດານໄມ້"

Translation Questions

Page 394 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Acts 27:3

ໃນໄລຍະຕົ້ນຂອງການເດີນທາງໄປກຸງໂຣມ,
ຢູລີໂອໄດ້ປະຕິບັດຕໍ່ໂປໂລແນວໃດ?
ນາຍຮ້ອຍຢູລີໂອໄດ້ມີ ໃຈເມດຕາຕໍ່ໂປໂລ ແລະ ຈຶ່ງໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ໂປໂລໄປຫາຫມູ່ເພື່ອນຂອງລາວ ເພື່ອຮັບການດູແລ.
Acts 27:7

ເກາະແຫ່ງໃດທີ່ເຮືອຂອງໂປໂລເດີນທາງໄປດ້ວຍຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ? ເກາະກະເຣເຕ, ທີ່ຢູ່ກົງກັນຂວ້າມກັບເມືອງແຫລມສານໂມນ. ພວກເຮົາໄດ້ແລ່ນເຮືອຮອບຊາຍຝັ່ງດ້ວຍຄວາມຍາກລໍາບາກ.
Acts 27:9

ເປັນຫຍັງນາຍຮ້ອຍຢູລີໂອບໍ່ໄດ້ເຮັດຕາມ ຄໍາ
ເຕືອນຂອງໂປໂລກ່ຽວກັບຄວາມອັນຕະລາຍຂອງການສືບຕໍ່ຂີ່ເຮືອ?
ແຕ່ນາຍຮ້ອຍໃຫ້ຄວາມສົນໃຈກັບຫົວຫນ້າ ແລະເຈົ້າຂອງເຮືອຫລາຍກວ່າຄໍາແນະນໍາຂອງໂປໂລ.
Acts 27:14

ຫລັງຈາກການເດີນທາງບໍ່ດົນປານໃດ ລົມໄດ້ເລີ່ມພັດໃສ່ ເຮືອແນວໃດ? ແຕ່ຫລັງຈາກນັ້ນບໍ່ດົນປານໃດ ກໍມີລົມພະຍຸປັ່ນປ່ວນ, ທີ່ຊື່ວ່າລົມຕາເວັນອອກສ່ຽງເຫນືອ, ເລີ່ມຕີເຮົາຈາກທົ່ວເກາະ.
Acts 27:19

ຫລັງຈາກຫລາຍວັນ,
ຄວາມຫວັງອັນໃດທີ່ຖືກປະຖິ້ມໂດຍລູກເຮືອຂອງພວກເຂົາ?
ໃນທີ່ສຸດຄວາມຫວັງທີ່ພວກເຮົາ ຈະລອດຊີວິດນັ້ນກໍຫມົດສິ້ນໄປ.
Acts 27:23

ທູດສະຫວັນອົງ ຫນຶ່ງ
ຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວຫຍັງກັບໂປໂລກ່ຽວກັບຜູ້ຄົນໃນການເດີນທາງ?
ເມື່ອຄືນທີ່ຜ່ານມາ ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າ, ຜູ້ທີ່ຂ້າພະເຈົ້ານະມັດສະການ -
ທູດສະຫວັນຂອງພຣະອົງໄດ້ຢືນຢູ່ທາງຂ້າງຂ້າພະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ກ່າວວ່າ, "ໂປໂລເອີຍ, ຢ່າຢ້ານເລີຍ, ທ່ານຢືນຕໍ່ຫນ້າຈັກກະພັດຊີຊາ, ແລະເບິ່ງເຖີດ, ພຣະເຈົ້າປະທານຄວາມເມດຕາແກ່ທຸກຄົນທີ່ລ່ອງເຮືອກັບທ່ານ.'
Acts 27:27

ໃນເວລາທ່ຽງຄືນຂອງຄືນວັນທີສິບສີ່ລູກເຮືອຄິດວ່າ ກໍາລັງຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບເຮືອ?

ລູກເຮືອຄິດວ່າພວກເຂົາເຂົ້າໃກ້ແຜ່ນດິນແດ່ແລ້ວ
Acts 27:30

ລູກເຮືອ ກໍາ ລັງຊອກຫາວິທີທີ່ຈະເຮັດແນວໃດ?
ລູກເຮືອເບິ່ງຫາວິທີອອກຫນີຈາກເຮືອແລະ
ໄດ້ຢ່ອນເຮືອຊູຊີບລົງໄປໃນທະເລ,
ແລະທໍາທ່າເປັນວ່າພວກເຂົາຈະໂຍນສະຫມໍຈາກຫົວເຮືອ. ໂປໂລບອກນາຍຮ້ອຍແລະທະຫານກ່ຽວກັບເຮືອແນວໃດ?
ໂປໂລກ່າວກັບນາຍຮ້ອຍແລະ ທະຫານວ່າ, "ຖ້າເຫລົ່ານີ້ບໍ່ຢູ່ໃນເຮືອ, ທ່ານກໍບໍ່ສາມາດຮອດໄດ້
Acts 27:33

ຕອນກາງເວັນ ກໍາ ລັງຈະມາເຖິງ, ໂປໂລໄດ້ຮ້ອງທຸກຄົນໃຫ້ເຮັດຫຍັງ? ໂປໂລໄດ້ຂໍຮ້ອງພວກເຂົາໃຫ້ກິນອາຫານ.
Acts 27:39

ລູກເຮືອໄດ້ຕັດສິນໃຈເອົາເຮືອໄປຮອດຫາດຊາຍໄດ້ແນວໃດ, ແລະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນ?
ພວກເຂົາຈຶ່ງຕັດສາຍສະຫມໍຖິ້ມໄປໃນທະເລ.
ໃນເວລາດຽວກັນພວກເຂົາກໍແກ້ເຊືອກທີ່ມັດໂທມຂັດທ້າຍເຮືອ ແລະຍົກໃບເຮືອຂຶ້ນເພື່ອໃຫ້ລົມພັດ; ແລະ
ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງມຸ່ງຫນ້າໄປຍັງຊາຍຫາດ.
ແຕ່ເມື່ອພວກເຂົາມາຖິງສະຖານທີ່ ທີ່ກະແສນໍ້າສອງດ້ານບັນຈົບກັນແລະເຮືອກໍປິ່ນໄປຄາດິນ. ຫົວເຮືອກໍຕິດຢູ່ນັ້ນ ແລະ ບໍ່ສາມາດຍ້າຍໄດ້, ແຕ່ທ້າຍເຮືອເລີ່ມທີ່ຈະແຕກອອກເພາະຄວາມຮຸນແຮງຂອງຄື້ນ'
Acts 27:42

ທະຫານ ກໍາ ລັງຈະເຮັດຫຍັງກັບນັກໂທດໃນເວລານີ້?
ທະຫານວາງແຜນການທີ່ຈະຂ້ານັກໂທດເພື່ອທີ່ຈະບໍ່ໃຫ້ໃຜສາມາດລອຍນໍ້າອອກໄປແລະຫລົບຫນີໄດ້
ເປັນຫຍັງນາຍຮ້ອຍຈຶ່ງຢຸດແຜນການຂອງທະຫານ? ນາຍຮ້ອຍຕ້ອງການທີ່ຈະຊ່ວຍໂປໂລໃຫ້ລອດຕາຍ.
ຄົນທັງ ຫມົດ ທີ່ຢູ່ໃນເຮືອໄດ້ລົງດິນຢ່າງປອດພັຍໄດ້ແນວໃດ?
ຜູ້ທີ່ສາມາດລອຍນໍ້າທີ່ຈະກະໂດດລົງນໍ້າໄປກ່ອນ ແລະເຂົ້າໄປຝັ່ງ.
ຈາກນັ້ນຜູ້ທີ່ເຫລືອກໍໄດ້ເຮັດຕາມ ບາງຄົນກໍເກາະເທິງແຜ່ນກະດານ, ບາງຄົນກໍເກາະເທິງສິ່ງຕ່າງໆ ຈາກເຮືອດ້ວຍເຫດນີ້ເຮົາທຸກຄົນຈຶ່ງເຂົ້າຝັ່ງດ້ວຍຄວາມປອດພັຍ.

Acts 28:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຫລັງຈາກເຮືອຫຼົ້ມ,
ປະຊາຊົນຢູ່ເກາະມານຕາໄດ້ຊ່ວຍໂປໂລແລະທຸກຄົນທີ່ຢູ່ໃນເຮືອ. ພວກເຂົາພັກຢູ່ທີ່ນັ້ນເປັນເວລາ 3 ເດືອນ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະລູກາ, ຜູ້ຂຽນກິດຈະການ, ເຊິ່ງເດີນທາງກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງນີ້. ເມື່ອພວກເຮົາຖືກນໍາໄປຢ່າງປອດໄພ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເມື່ອພວກເຮົາມາຮອດຢ່າງປອດໄພ"
ພວກເຮົາໄດ້ຮຽນຮູ້
ໂປໂລແລະລູກາໄດ້ຮຽນຮູ້ຊື່ຂອງເກາະ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຮົາໄດ້ຮຽນຮູ້ຈາກປະຊາຊົນ" ຫຼື
"ພວກເຮົາພົບເຫັນຈາກຊາວບ້ານ"
ເກາະໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າມານຕາ
ມານຕາແມ່ນເກາະຕັ້ງຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງເກາະຊີຊິລີທີ່ທັນສະໄໝ. ຄົນພື້ນເມືອງ
"ປະຊາຊົນທ້ອງຖິ່ນ"
ສະເຫນີໃຫ້ພວກເຮົາບໍ່ພຽງແຕ່ຄວາມເມດຕາທໍາມະດາເທົ່ານັ້ນ

ການມີເມດຕາຕໍ່ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າມັນເປັນວັດຖຸທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງສະເໜີ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ພຽງແຕ່ມີຄວາມກະລຸນາຕໍ່ພວກເຮົາເທົ່ານັ້ນ" ບໍ່ພຽງແຕ່ຄວາມເມດຕາທໍາມະດາເທົ່ານັ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນຄໍາເວົ້າທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບສິ່ງທີ່ເວົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄວາມເມດຕາອັນໃຫຍ່ຫຼວງ"
ພວກເຂົາຈູດໄຟ
"ພວກເຂົາເອົາກິ່ງງ່າແລະກິ່ງງ່າເຂົ້າກັນແລະເຜົາມັນ" ຍິນດີຕ້ອນຮັບທຸກໆທ່ານ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຍິນດີຕ້ອນຮັບທຸກໆຄົນຈາກເຮືອ" ຫຼື
2) "ຕ້ອນຮັບໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານທຸກຄົນ."
Acts 28:3

ງູໄດ້ອອກມາ

"ງູພິດອອກມາຈາກມັດຟືນ"
ຮັດໃສ່ມືລາວ

"ມືຂອງໂປໂລແລະບໍ່ຍອມປ່ອຍຕົວ"
ຊາຍຄົນນີ້ວ່າລາວເປັນຄາດຕະກອນ
"ແນ່ນອນວ່າຊາຍຄົນນີ້ເປັນຄາດຕະກອນ" ຫລື
"ຊາຍຄົນນີ້ແມ່ນຄາດຕະກອນແທ້"
ແຕ່ວ່າຄວາມຍຸດຕິທໍາ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຍຸດຕິທໍາ"
ຫມາຍເຖິງຊື່ຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັດສະການ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າທີ່ເອີ້ນວ່າຄວາມຍຸຕິ ທໍາ"
Acts 28:5
ຈັບສັດເຂົ້າໄປໃນໄຟ

"ໄດ້ຈັບມືຂອງລາວເພື່ອວ່າງູໄດ້ຫຼຸດລົງຈາກມືຂອງລາວເຂົ້າໄປໃນໄຟ"
ບໍ່ໄດ້ຮັບອັນຕະລາຍໃດໆ

Chapter 28

Page 395 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໂປໂລບໍ່ໄດ້ເຈັບປວດເລີຍ"
ເປັນໄຂ້

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)

ຮ່າງກາຍຂອງລາວອາດຈະໄຄ່ບວມຍ້ອນພິດງູຫລື 2)
ລາວອາດຈະຮ້ອນຫລາຍກັບໄຂ້
ບໍ່ມີຫຍັງຜິດປົກກະຕິກັບລາວ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງກ່ຽວກັບລາວແມ່ນເທົ່າທີ່ຄວນ"
ພວກເຂົາປ່ຽນໃຈ

ການຄິດທີ່ແຕກຕ່າງກ່ຽວກັບສະຖານະການແມ່ນເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າຄົນຜູ້ໜຶ່ງກໍາລັງປ່ຽນແປງຄວາມຄິດຂອງລາວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາຄິດອີກ"
ແລະກ່າວວ່າລາວເປັນພຣະເຈົ້າ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸເປັນວົງຢືມໂດຍກົງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະເວົ້າວ່າ,"
ຊາຍຄົນນີ້ຕ້ອງເປັນພຣະເຈົ້າ '"
ກ່າວວ່າລາວເປັນພຣະເຈົ້າ

ບາງທີອາດມີຄວາມເຊື່ອທີ່ວ່າຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່ພາຍຫຼັງການກັດຂອງງູພິດນັ້ນເປັນພຣະເຈົ້າຫຼືພຣະເຈົ້າ.
Acts 28:7

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພວກເຮົາ" ແລະພວກເຮົາ "ກ່າວເຖິງໂປໂລ, ລູກາ, ແລະຜູ້ທີ່ເດີນທາງກັບພວກເຂົາ.
ດຽວນີ້ຢູ່ສະຖານທີ່ໃກ້ຄຽງນີ້
"ດຽວນີ້" ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອແນະນໍາບຸກຄົນໃໝ່ຫລືເຫດການໃນບັນຊີ.
ຫົວຫນ້າຜູ້ຊາຍຂອງເກາະ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຜູ້ນໍາຫລັກຂອງປະຊາຊົນຫລື 2) ຄົນທີ່ເປັນຄົນສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນເກາະ, ບາງທີອາດຍ້ອນຄວາມຮັ່ງມີຂອງລາວ. ຊາຍຄົນຫນຶ່ງຊື່ວ່າປູບີອັສ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ.
ມັນໄດ້ເກີດຂື້ນວ່າພໍ່ຂອງປູບີອັສ ... ໄຂ້ແລະທ້ອງບິດນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນພື້ນຖານກ່ຽວກັບພໍ່ຂອງປູບີອັສທີ່ສໍາຄັນໃນການເຂົ້າໃຈເລື່ອງ.
ໄດ້ຮັບການຮັກໃຫ້ຫາຍປ່ວຍ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ສະບາຍ" ເຈັບເປັນໄຂ້ແລະທ້ອງບິດ
ພະຍາດທ້ອງບິດແມ່ນພະຍາດລໍາໄສ້ທີ່ຕິດເຊື້ອ.
ວາງມືໃສ່ເຂົາ
"ແຕະຕ້ອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ"
ແລະໄດ້ຫາຍດີ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະລາວໄດ້ຮັກສາພວກເຂົາເຊັ່ນກັນ" (UDB)
ໃຫ້ກຽດພວກເຮົາດ້ວຍກຽດນິຍົມຫລາຍຢ່າງ
ພວກເຂົາອາດຈະໃຫ້ກຽດແກ່ໂປໂລແລະຄົນທີ່ຢູ່ກັບລາວໂດຍການໃຫ້ຂອງຂວັນ.
Acts 28:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ການເດີນທາງຂອງໂປໂລໄປເມືອງໂຣມຍັງດໍາເນີນຕໍ່ໄປ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄູ່ແຝດອ້າຍນ້ອງຫມາຍເຖິງ ຮູບສະລັກ ແລະ ຕັ້ງ, ລູກຊາຍຄູ່ແຝດຂອງເຊອຸສ, ເທບພຣະເຈົ້າຂອງກຣີກ. ພວກເຂົາຖືກຄິດວ່າເປັນຜູ້ປົກປ້ອງເຮືອ. ດັ່ງກ່າວເປັນອາເລັກຊັນເດຍ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ເຮືອທີ່ມາຈາກອາເລັກຊັນເດຍ" ຫຼື 2)
"ເຮືອທີ່ຖືກລົງທະບຽນຫລືໃບອະນຸຍາດໃນອາເລັກຊັນເດຍ."
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປ "ອາເລັກຊັນເດຍ" ໃນ 6: 8.
ໃນລະດູຫນາວຢູ່ເກາະ
"ວ່າລູກເຮືອໄດ້ເດີນທາງໄປທີ່ເກາະໃນລະດູໜາວ"
ເມືອງຊີຣາກູ
ເມືອງຊີຣາກູແມ່ນເມືອງໜຶ່ງທີ່ຢູ່ແຄມຝັ່ງທະເລທາງທິດຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້ຂອງເກາະຊີຊິລີທີ່ທັນສະໄໝທາງທິດຕາເວັນຕົກສຽງໃຕ້ຂອງອີຕາລີ.
Acts 28:13

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຕະຫລາດອາປິໂອ ແລະ ທີ່ບ້ານສາມຮ້ານ
ແມ່ນຕະຫລາດທີ່ນິຍົມແລະເປັນບ່ອນພັກເຊົາຢູ່ໃນເສັ້ນທາງຫລວງໃຫຍ່ທີ່ເອີ້ນວ່າເອສສະປຽນເວ ,

ເຊິ່ງຫ່າງຈາກເມືອງໂຣມໄປປະມານ 50 ກິໂລແມັດ.
ເມືອງເຮຄີໂອມ
ນີ້ແມ່ນເມືອງທ່າເຮືອຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກສຽງໃຕ້ຂອງອີຕາລີ.
ມີລົມພັດມາທາງພາກໃຕ້
"ລົມເລີ່ມພັດຈາກພາກໃຕ້"
ເມືອງໂປຕີໂອລີ

ເມືອງໂປຕີໂອລີຕັ້ງຢູ່ໃນເມືອງນາປີເລັສສະໄໝໃໝ່ໃນຝັ່ງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອີຕາລີ. ຢູ່ທີ່ນັ້ນພວກເຮົາພົບເຫັນ
"ຢູ່ທີ່ນັ້ນພວກເຮົາໄດ້ພົບກັນ"
ພີ່ນ້ອງ

ຄົນເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູເຊິ່ງປະກອບມີທັງຊາຍແລະຍິງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ"
ແລະໄດ້ຮັບການເຊື້ອເຊີນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະພວກເຂົາໄດ້ເຊື້ອເຊີນພວກເຮົາ"
ດ້ວຍວິທີນີ້ພວກເຮົາມາຮອດເມືອງໂຣມ
ເມື່ອໂປໂລໄປເຖິງໂປຕີໂອລີ,
ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງການເດີນທາງໄປໂຣມແມ່ນຢູ່ທີ່ດິນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະຫລັງຈາກທີ່ພວກເຮົາພັກຢູ່ກັບພວກເຂົາເຈັດວັນ, ພວກເຮົາກໍ່ໄປເມືອງໂຣມ"
ຫລັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບພວກເຮົາ
"ຫລັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍິນພວກເຮົາມາ"
ລາວຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະມີຄວາມກ້າຫານ
ຄວາມກ້າຫານແມ່ນເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າມັນເປັນວັດຖຸທີ່ຄົນເຮົາສາມາດຍຶດເອົາໄດ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສິ່ງນີ້ໄດ້ໃຫ້ກໍາລັງໃຈລາວ, ແລະລາວຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າ"
Acts 28:16

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເດີນທາງໄປຮອດເມືອງໂຣມໃນຖານະເປັນນັກໂທດແຕ່ມີສິດເສລີພາບໃນການຢູ່ໃນສະຖານລາວເອີ້ນຊາວຢິວໃນທ້ອງຖິ່ນມາຮ່ວມກັນເພື່ອອະທິບາຍເຫດການທີ່ເກີດຂື້ນກັບລາວ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງລູກາ,
ຜູ້ທີ່ຂຽນພຣະຄໍາກິດຈະການກໍ່ຄືໂປໂລແລະຜູ້ທີ່ເດີນທາງນໍາລາວ. ເມື່ອພວກເຮົາເຂົ້າໄປໃນເມືອງໂຣມ, ໂປໂລໄດ້ຮັບອະນຸຍາດນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຫລັງຈາກທີ່ພວກເຮົາມາຮອດນະຄອນໂຣມ,
ເຈົ້າໜ້າທີ່ໂຣມໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ໂປໂລ"
ຫລັງຈາກນັ້ນມັນກໍ່ເກີດຂື້ນກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ
ປະໂຫຍກນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງພາກໃໝ່ ຂອງເລື່ອງ. ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການໃນການເຮັດສິ່ງນີ້,
ທ່ານສາມາດພິຈາລະນານໍາໃຊ້ທີ່ນີ້.
ຜູ້ນໍາໃນບັນດາຊາວຢິວ
ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນບັນດາຫົວຫນ້າສາສະຫນາຊາວຢິວຫລືສາສະຫນາທີ່ມີຢູ່ໃນເມືອງໂຣມ.
ພີ່ນ້ອງ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເພື່ອນຊາວຢິວ."
ຕໍ່ປະຊາຊົນ
"ຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພວກເຮົາ" ຫລື "ຕໍ່ຊາວຢິວ"
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຖືກສົ່ງໄປເປັນນັກໂທດຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມເຂົ້າໄປໃນກໍາມືຂອງຊາວໂຣມນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຊາວຢິວບາງຄົນໄດ້ຈັບຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ເມືອງເຢຣູຊາເລັມແລະວາງຕົວຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ໃນບ່ອນຄຸມຂັໂຣມ" (ເບິ່ງ:
ເຂົ້າໄປໃນມືຂອງຊາວໂຣມ
ທີ່ນີ້“ ມື” ຫມາຍເຖິງອໍານາດຫລືການຄວບຄຸມ.
ຂ້ອຍບໍ່ມີເຫດຜົນຫຍັງສໍາລັບການລົງໂທດປະຫານຊີວິດ "ຂ້ອຍບໍ່ໄດ້ເຮັດຫຍັງເລີຍທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາປະຫານຊີວິດຂ້ອຍ"
Acts 28:19

ຊາວຢິວ
ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າຊາວຢິວທັງໝົດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ນໍາ ຊາວຢິວ"

Page 396 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄດ້ເວົ້າເຖິງຄວາມຕ້ອງການຂອງເຂົາເຈົ້າ
"ຈົ່ມກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຈົ້າຫນ້າທີ່ໂຣມຕ້ອງການຢາກເຮັດ" ຂ້ອຍຖືກບັງຄັບໃຫ້ຂໍອຸທອນກັບຊີຊາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້ອຍຕ້ອງຂໍໃຫ້ຊີຊາຕັດສິນຂ້ອຍ"
ເຖິງແມ້ບໍ່ແມ່ນຂໍ້ກ່າວຫາໃດທີ່ຂ້າພະເຈົ້ານໍາມາຕໍ່ຕ້ານຊົນຊາດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ການກ່າວຫາ" ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນ ຄໍາກິລິຍາ
"ກ່າວຫາ." ທີ່ນີ້“ ປະເທດຊາດ” ຢືນສໍາລັບປະຊາຊົນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແຕ່ມັນບໍ່ແມ່ນເພາະວ່າຂ້ອຍຢາກກ່າວຫາປະຊາຊົນຂອງປະເທດຊາດຂອງຂ້ອຍກ່ອນຊີຊາ" ສິ່ງທີ່ອິດສະຣາເອນມີຄວາມຫມັ້ນໃຈ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນຢ່າງ
ໝັ້ນໃຈຄາດຫວັງວ່າພຣະເມຊີອາຈະສະເດັດມາຫລື 2) ປະຊາຊົນອິດສະລາແອນຢ່າງໝັ້ນໃຈຄາດຫວັງວ່າພຣະເຈົ້າຈະນໍາຄົນທີ່ຕາຍໄປແລ້ວໃຫ້ມີຊີວິດອີກ. ອິດສະຣາເອນແມ່ນຫຍັງ
ທີ່ນີ້ "ອິດສະຣາເອນ" ຢືນສໍາລັບປະຊາຊົນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນແມ່ນ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ຊາວຢິວແມ່ນ"
ວ່າຂ້າພະເຈົ້າຖືກຜູກມັດດ້ວຍຕ່ອງໂສ້ນີ້
ທີ່ນີ້“ ຖືກຜູກມັດດ້ວຍຕ່ອງໂສ້ນີ້” ຫມາຍເຖິງການເປັນນັກໂທດ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທີ່ຂ້ອຍເປັນນັກໂທດ"
Acts 28:21

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວຕອບກັບໂປໂລ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພວກເຮົາ," "ພວກເຮົາ," ແລະ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວທີ່ເມືອງໂຣມ.
ຫລືພີ່ນ້ອງຄົນໃດກໍ່ບໍ່ໄດ້ເຮັດ
ນີ້“ ອ້າຍ” ຢືນສໍາລັບຊາວຢິວເພື່ອນຮ່ວມຊາດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະຊາວຢິວອື່ນໆຂອງພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ເຮັດ"
ທ່ານຄິດກ່ຽວກັບນິກາຍນີ້

ນິກາຍແມ່ນກຸ່ມນ້ອຍກວ່າກຸ່ມໃຫຍ່.
ໃນນີ້ມັນຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າຄິດກ່ຽວກັບກຸ່ມນີ້ທີ່ເຈົ້າເປັນໃຜ"
ເພາະວ່າມັນເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໂດຍພວກເຮົາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພາະວ່າພວກເຮົາຮູ້"
ມັນໄດ້ຖືກເວົ້າຕໍ່ຕ້ານຢູ່ທົ່ວທຸກແຫ່ງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊາວຢິວຫຼາຍຄົນທົ່ວອານາຈັກໂຣມກໍາລັງເວົ້າຮ້າຍກ່ຽວກັບມັນ"
Acts 28:23

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວທີ່ເມືອງໂຣມ. (ເບິ່ງ: 28:16)
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ລາວ", "ລາວ," ແລະ "ລາວ" ແລະອ້າງເຖິງໂປໂລ.
ໄດ້ກໍານົດມື້ສໍາລັບເຂົາ
"ໄດ້ເລືອກເວລາໃຫ້ລາວເວົ້າກັບພວກເຂົາ"
ເປັນພະຍານກ່ຽວກັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ທີ່ນີ້“ ຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບອກພວກເຂົາກ່ຽວກັບການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ" ຫລື "ບອກພວກເຂົາວ່າພຣະເຈົ້າຈະສະແດງຕົນເອງເປັນກະສັດແນວໃດ"
ຈາກສາດສະດາ

ນີ້“ ສາດສະດາ” ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຂຽນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈາກສິ່ງທີ່ສາດສະດາໄດ້ຂຽນ"
ບາງຄົນເຊື່ອຫມັ້ນໃນສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂປໂລສາມາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເຊື່ອບາງຄົນ"
Acts 28:25

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນຂະນະທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ກຽມພ້ອມທີ່ຈະອອກເດີນທາງ, ໂປໂລໄດ້ອ້າງເຖິງຂໍ້ພຣະຄໍາພີເດີມທີ່ເຫມາະສົມກັບເວລານີ້. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວທີ່ເມືອງໂຣມ. (ເບິ່ງ: 28:16)
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ໂປໂລເວົ້າ. ໃນຂໍ້ທີ 26, ໂປໂລເລີ່ມອ້າງເຖິງຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາ.
ຫລັງຈາກໂປໂລໄດ້ເວົ້າຄໍາເວົ້ານີ້ແລ້ວ
ນີ້“ ຄໍາ” ຢືນສໍາລັບຂໍ້ຄວາມຫລືຄໍາຖະແຫຼງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຫຼັງຈາກທີ່ໂປໂລໄດ້ເວົ້າອີກຢ່າງໜຶ່ງ" ຫຼື "ຫຼັງຈາກໂປໂລໄດ້ກ່າວ ຄໍານີ້" ພຣະິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ຊົງກ່າວວ່າຜ່ານເອຊາຢາຜູ້ທໍານວາຍຕໍ່ບັນພະບຸລຸດຂອງທ່ານ. ພຣະອົງກ່າວວ່າຈົ່ງໄປຫາຄົນເຫລົ່ານີ້ແລະ ເວົ້າວ່າ, "ພວກເຈົ້າຈະໄດ້ຍິນ,
ແຕ່ບໍ່ເຂົ້າໃຈ; ແລະ ເຫັນສິ່ງທີ່ເຈົ້າຈະເຫັນແຕ່ບໍ່ຮັບຮູ້
ນີ້ມີຂໍ້ອ້າງອີງພາຍໃນວົງຢືມ.
ທ່ານສາມາດແປຄໍາໜຶ່ງໃນຂໍ້ອ້າງອີງພາຍໃນເປັນຄໍາອ້າງອີງທາງອ້ອມຄືກັບໃນ
UDB. ຫຼື, ທ່ານສາມາດແປສອງຄໍາໃນພາຍໃນເປັນການອ້າງອີງທາງອ້ອມ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເວົ້າດີຜ່ານເອຊາຢາຜູ້ທໍານວາຍຕໍ່ບັນພະບຸລຸດຂອງທ່ານເມື່ອພຣະວິນຍແລະພວກເຂົາຈະເຫັນແຕ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເຂົ້າໃຈ" (ເບິ່ງ:ສະຖານະພາບ: ໂດຍການໄດ້ຍິນທ່ານຈະໄດ້ຍິນ ... ແລະເມື່ອທ່ານໄດ້ເຫັນທ່ານຈະເຫັນ

ຄໍາວ່າ "ໄດ້ຍິນ" ແລະ "ເບິ່ງ" ແມ່ນຖືກເວົ້າຊໍ້າອີກເພື່ອເນັ້ນໜັກ.
"ທ່ານຈະຟັງຢ່າງລະມັດລະວັງ ... ແລະທ່ານຈະເບິ່ງຢ່າງຕັ້ງໃຈ"
ແຕ່ບໍ່ເຂົ້າໃຈ ... ແຕ່ຈະບໍ່ເຂົ້າໃຈ

ທັງສອງປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍເຖິງພື້ນຖານຄືກັນ.
ພວກເຂົາເນັ້ນວ່າຊາວຢິວຈະບໍ່ເຂົ້າໃຈແຜນຂອງພຣະເຈົ້າ.
Acts 28:27

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຈົບການອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ແປຄໍາອ້າງຂອງໂປໂລຂອງໂປໂລເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ອ້າງອີງຫລືວົງຢືມທາງອ້ອມອີງຕາມວິທີທີ່ທ່ານແປມັ
28:25.

ເພາະຫົວໃຈຂອງປະຊາຊົນຄົນນີ້ໄດ້ກາຍເປັນຄົນຈືດໆ
ຄົນທີ່ແຂງກະດ້າງປະຕິເສດທີ່ຈະເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າຫລືເຮັດຢູ່ນັ້ນຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບນີ້“ ຫົວໃຈ” ຢືນຢູ່ໃນໃຈ.
ດ້ວຍຫູຂອງພວກເຂົາບໍ່ຄ່ອຍໄດ້ຍິນ, ແລະພວກເຂົາປິດຕາຂອງພວກເຂົາ
ຄົນທີ່ແຂງກະດ້າງປະຕິເສດທີ່ຈະເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າຫລືເຮັດແມ່ນຖືກເວົ້າເຖິງວ່າພວກ (ເບິ່ງ:
ເຂົ້າໃຈດ້ວຍຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ

ນີ້“ ຫົວໃຈ” ຢືນຢູ່ໃນໃຈ.
ແລະເຮັດໃຫ້ອີກເທື່ອຫນຶ່ງ
ເພື່ອເລີ່ມຕົ້ນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າເວົ້າເຖິງວ່າຄົນນັ້ນຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າ.
ຂ້ອຍຈະຮັກສາພວກເຂົາ

ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າຈະປິ່ນປົວພວກເຂົາທາງຮ່າງກາຍເທົ່ານັ້ນ. ພຣະອົງຍັງຈະປິ່ນປົວພວກເຂົາທາງວິນຍານໂດຍການໃຫ້ອະໄພບາບຂອງພວກເຂົາ.
Acts 28:28

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຈົບການເວົ້າກັບຜູ້ນໍາຊາວຢິວທີ່ເມືອງໂຣມ.
ຄວາມລອດພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້ານີ້ໄດ້ຖືກສົ່ງໄປໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດ

ຂ່າວສານຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບວິທີທີ່ລາວຊ່ວຍປົກປ້ອງຄົນແມ່ນເວົ້າຄືກັບວ່າມັນເປັນວັດຖຸທີ່ຖືກນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າກໍາລັງສົ່ງທູດຂອງລາວໄປໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດເພື່ອບອກພວກເຂົາກ່ຽວກັບວິທີທີ່ລາວຈະຊ່
ພວກເຂົາຈະຟັງ
"ບາງຄົນໃນພວກມັນຈະຟັງ."
ການຕອບຮັບຂອງຄົນຕ່າງຊາດນີ້ແມ່ນກົງກັນຂ້າມກັບວິທີການຂອງຊາວຢິວໃນສະໄຫມນັ້ນ.
Acts 28:30

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

Page 397 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລູກາຈົບເລື່ອງຂອງໂປໂລໃນໜັງສືກິດຈະການ.
ລາວກໍາລັງປະກາດອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້“ ອານາຈັກຂອງພະເຈົ້າ”
ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະກະສັດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ລາວໄດ້ສິດສອນກ່ຽວກັບການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນກະສັດ" ຫລື
"ລາວກໍາລັງປະກາດກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າຈະສະແດງຕົນເອງເປັນກະສັດ"

Translation Questions
Acts 28:1

ຄົນພື້ນເມືອງທີ່ເກາະ
ມານຕາໄດ້ປະຕິບັດຕໍ່ໂປໂລແລະລູກເຮືອຂອງເຮືອແນວໃດ? ຄົນພື້ນເມືອງບໍ່ພຽງໃຫ້ຄວາມເມດຕາແກ່ພວກເຮົາເທົ່ານັ້ນ,
ແຕ່ພວກເຂົາຍັງກໍ່ກອງໄຟ ແລະໃຫ້ການຕ້ອນຮັບພວກເຮົາທຸກຄົນ.
Acts 28:3

ປະຊາຊົນໄດ້ຄິດແນວໃດເມື່ອພວກເຂົາເຫັນງູຮັດມືຂອງໂປໂລ? ພວກເຂົາກ່າວຕໍ່ກັນວ່າ, "ຊາຍຄົນນີ້ເປັນຄົນຂ້າຄົນແນ່ນອນທີ່ໄດ້ລອດຊີວິດຈາກທະເລ,
ຄວາມຍຸຕິທັມກໍຍັງບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ເຂົາມີຊີວິດຢູ່."
Acts 28:5

ປະຊາຊົນໄດ້ຄິດແນວໃດເມື່ອເຫັນໂປໂລບໍ່ໄດ້ຖືກຂ້າໂດຍງູ? ໄດ້ກ່າວເຂົາເປັນພຣະເຈົ້າ.
Acts 28:7

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນຫລັງຈາກທີ່ໂປໂລຮັກສາພໍ່ຂອງ ປູບີອັສ ຫົວ ຫນ້າໃຫຍ່ຂອງເກາະ?

ຄົນອື່ນໆ ທີ່ຢູ່ບົນເກາະທີ່ເຈັບປ່ວຍກໍໄດ້ມາຫາ
ແລະໄດ້ຮັບການຮັກສາຢຽວຢາ.
Acts 28:11

ໂປໂລແລະລູກເຮືອຢູ່ເທິງເກາະ ມານຕາດົນປານໃດ? ໂປໂລແລະລູກເຮືອຢູ່ເທິງເກາະມານຕາເປັນເວລາສາມເດືອນ.
Acts 28:13

ໂປໂລໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອເຫັນອ້າຍນ້ອງຈາກກຸງໂຣມທີ່ມາຫາລາວ? ເມື່ອໂປໂລໄດ້ພົບພີ່ນ້ອງແລ້ວ, ເຂົາຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າ ແລະໄດ້ຮັບກໍາລັງໃຈ.
Acts 28:16

ໂປໂລດໍາລົງຊີວິດຢູ່ໃນກຸງໂຣມໃນຂະນະທີ່ເປັນນັກໂທດແນວໃດ? ໂປໂລໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ຢູ່ຄົນດຽວກັບທະຫານທີ່ຄຸມເຂົາໄວ້.
Acts 28:19

ດ້ວຍເຫດຜົນອັນໃດທີ່ໂປໂລບອກຜູ້ ນໍາ
ຊາວຢິວໃນກຸງໂຣມວ່າລາວຖືກຕ່ອງໂສ້?
ເຫດເພາະການອຸທອນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ, ຂ້າພະເຈົ້າຮ້ອງຂໍທີ່ຈະພົບກັບທ່ານ
ແລະ ໄດ້ເວົ້າກັບທ່ານ

ນີ້ເປັນເພາະສິ່ງທີ່ອິສະຣາເອນມີຄວາມຫມັ້ນໃຈຈົນຂ້າພະເຈົ້າຖືກລ່າມດ້ວຍໂສ້ນີ້."
Acts 28:21

ຜູ້ ນໍາ ຊາວຢິວໃນກຸງໂຣມຮູ້ຫຍັງກ່ຽວກັບນິກາຍຄຣິສຕຽນ? ເພາະເຮົາຮູ້ວ່າສິ່ງນີ້ຖືກເວົ້າຕໍ່ຕ້ານໃນທຸກແຫ່ງ."
Acts 28:23

ເມື່ອຜູ້ ນໍາ ຊາວຢິວໄດ້ມາຫາໂປໂລອີກຄັ້ງ ຫນຶ່ງ ໃນບ່ອນຢູ່ອາໄສຂອງລາວ, ໂປໂລພະຍາຍາມເຮັດຫຍັງຕັ້ງແຕ່ເຊົ້າຈົນເຖິງຕອນແລງ? ລາວໄດ້ນໍາສະເຫນີເລື່ອງນີ້ແກ່ພວກເຂົາ, ແລະ
ໄດ້ເປັນພະຍານກ່ຽວກັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ລາວໄດ້ພະຍາຍາມທີ່ຈະຊັກຊວນໃຫ້ພວກເຂົາກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູເຈົ້າ, ທັງຈາກກົດຫມາຍຂອງໂມເຊ ແລະ
ຈາກຜູ້ທໍານວາຍຕັ້ງແຕ່ເຊົ້າຈົນເຖິງເວລາຕອນແລງ.
ການຕອບສະ ຫນອງ ຂອງຜູ້ ນໍາ ຢິວຕໍ່ການ ນໍາ ສະເຫນີຂອງໂປໂລແມ່ນຫຍັງ?
ບາງຄົນໄດ້ເຊື່ອສິ່ງທີ່ຖືກກ່າວ, ໃນຂະນະທີ່ຄົນອື່ນໆບໍ່ເຊື່ອ.
Acts 28:25

ຂໍ້ພະ ຄັມພີສຸດທ້າຍທີ່ອ້າງເຖິງໂດຍໂປໂລເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບຜູ້ ນໍາຢິວທີ່ບໍ່ເຊື່ອ? ໂປໂລໄດ້ກ່າວຄໍາຫນຶ່ງວ່າ, "ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ຊົງກ່າວຜ່ານເອຊາຢາຜູ້ທໍານວາຍຕໍ່ບັນພະບຸຣຸດຂອງທ່ານ.ພຣະອົງກ່າວວ່າ 'ຈົ່ງໄປຫາຄົນເຫລົ່ານີ້ ແລະ ເວົ້າວ່າ, "ພວກເຈົ້າຈະໄດ້ຍິນ, ແຕ່ບໍ່ເຂົ້າໃຈ; ແລະ ເຫັນສິ່ງທີ່ເຈົ້າຈະເຫັນແຕ່ບໍ່ຮັບຮູ້.
Acts 28:28

ໂປໂລເວົ້າວ່າຂໍ້ຄວາມແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກສົ່ງໄປໃສ, ແລະມັນຈະເປັນແນວໃດ?

ດັ່ງນັ້ນ, ທ່ານຄວນຈະຮູ້ຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້ານີ້ຖືກສົ່ງໄປຍັງຕ່າງຊາດ,
ແລະ ພວກເຂົາຈະຟັງ.
Acts 28:30

ໂປໂລໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນຂະນະທີ່ເປັນນັກໂທດຢູ່ໃນກຸງໂຣມ? ໄດ້ສອນສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ. ຜູ້ໃດທີ່ຢຸດໂປໂລຈາກການປະກາດແລະການສັ່ງສອນໃນຂະນະທີ່ລາວຢູ່ໃນຄຸກໃນກຸງໂຣມເປັນເວລາສບໍ່ມີໃຜຢຸດເຂົາໄດ້.

Romans 1:1
ໂປໂລ

ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການໂດຍສະເພາະທີ່ຈະແນະນໍາຜູ້ຂຽນຈົດຫມາຍ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຂ້າພຣະເຈົ້າເປົາໂລຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້"
ໄດ້ຮັບການຊົງເອີ້ນໃຫ້ເປັນອັກຄະທູດ
ແລະຕັ້ງໄວ້ໃຫ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເອີ້ນຂ້າພຣະເຈົ້າໃຫ້ເປັນອັກຄະສາວົກແລະເລືອກຂ້າພຣະເຈົ້າໃຫ້ບອກກ່າວແກ່ຜູ້ຄົນໃນເລື່ອງຂ່າວປະເສີດ"
ໄດ້ຮັບການຊົງເອີ້ນ
ຄໍາເວົ້ານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ

ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງຫຼືເລືອກຜູ້ຄົນໃຫ້ເປັນບຸດຂອງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງແລະຜູ້ປະກາດຂ່າວແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະອົງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູ. ນີ້ເປັນຂ່າວປະເສີດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ລ່ວງໜ້າໂດຍທາງບັນດາຜູ້ເຜີຍພຣະທໍາຂອງພຣະອົງໃນພຣະຄໍາພີ.
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາແກ່ປະຊາກອນຂອງພຣະອົງວ່າພຣະອົງຈະຊົງກໍ່ຕັ້ງອານາຈັກຂອງພຣະອົງພຣະອົງຊົງບອກໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຜີຍພຣະຄໍາໃຫ້ຂຽນພຣະສັນຍາເຫຼົ່ນີ້ໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີ.
ຂ່າວປະເສີດນັ້ນກ່ຽວກັບພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຂໍ້ຄວາມນີ້ຫມາຍເຖິງ "ຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຂ່າວດີທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາທີ່ຈະສົ່ງພຣະບຸດຂອງພຣະອົງເຂົ້າມາໃນໂລກ.
ພຣະບຸດ

ນີ້ເປັນຊື່ເອີ້ນທີ່ສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ໄດ້ຊົງບັງເກີດຈາກເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດໂດຍທາງເນື້ອຫນັງ.
ບ່ອນນີ້ຄໍາວ່າ "ເນື້ອຫນັງ"ຫມາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງກາຍຍະພາບແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ຜູ້ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ"
Romans 1:4

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເວົ້າບ່ອນນີ້ກ່ຽວກັບພາລະຫນ້າທີ່ຂອງເຂົາໃນການປະກາດ. ໂດຍການເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍນັ້ນ.
"

ໂດຍການນໍາພຣະອົງໃຫ້ກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກຄັ້ງຫຼັງຈາກພຣະອົງສິ້ນພຣະຊົນໄປແລ້ວ". ພຣະອົງໄດ້ຮັບປະກາດໃຫ້ເປັນພຣະບຸດຂອງພຣເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ ພຣະອົງ ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:ພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດໃຫ້ພຣະອົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຣິດ
ການເປັນຂຶ້ນມາຂອງພຣະເຢຊູ ພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເຄີຍເປັນແລະຊົງເປັນ
"ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ນີ້ເປັນຊື່ເອີ້ນທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ
ພຣະວິນຍານແຫ່ງຄວາມບໍລິສຸດ
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.

Chapter 1

Page 398 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຮົາໄດ້ຮັບພຣະຄຸນແລະການທໍາຫນ້າທີ່ເປັນອັກຄະສາວົກ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປຣະທົນຂອງປຣະທານໃນການເປັນອັກຄະສາວົກໃຫ້ແກ່ໂປໂລທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດໃຫ້ຂ້າພຣະເຈົ້າເປັນອັກຄະສາວົກສິ່ງນີ້ເປັນສິດທິພິເສດຢ່າງແທ້ຈິງ"
ເຮົາ
ບ່ອນນີ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ"

ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະອັກຄະລະທູດຄົນອື່ນໆທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ
ແຕ່ບໍ່ລວມເຖິງຜູ້ເຊື່ອໃນຄຣິສຕະຈັກໃນໂຣມ
ເພື່ອໄປປະກາດໃຫ້ຊົນຊາດທຸກຊາດເຊື່ອຟັງຕາມຄວາມເຊື່ອນັ້ນເພື່ອເຫັນແກ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ.

ໂປໂລໃຊ້ຄໍາວ່າ ພຣະນາມ ເປັນນາມໃນໆເພື່ອຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: ເພື່ອທີ່ຈະສອນປະຊາຊາດທັງປວງໃຫ້ເຊື່ອຟັງເນື່ອງຈາກຄວາມເຊື່ອທີ່ພວກເຂົາມີໃນພຣະອົງ.
Romans 1:7

ຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ເຖິງທຸກທ່ານທີ່ຢູ່ໃນກຸງໂຣມ
ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຮັກແລະຊົງເອີ້ນໃຫ້ເປັນໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຂໍພຣະເຈົ້າຊົງປຣະທານພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກແກ່ທ່ານ ຫຼືຂໍພຣະເຈົ້າຊົງອວຍພອນທ່ານແລະປະທານສັນຕິສຸກພາຍໃນແກ່ທ່ານ"
ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ ຈົ່ງດໍາຣົງຢູ່ກັບພວກທ່ານທັງຫຼາຍເຖີ້ນ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍພຣະເຈົ້າຊົງປະທານພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກແກ່ທ່ານ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຊົງອວຍພອນທ່ານແລະປະທານສັນຕິສຸກພາຍໃນແກ່ທ່ານ". ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຂອງເຮົາທັງຫຼາຍ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ເປັນຊື່ເອີ້ນທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ
Romans 1:8
ທົ່ວໂລກ

ນີ້ເປັນຄໍາເວົ້າເກີນຈິງທີ່ຫມາຍເຖິງໂລກທີ່ພວກເຂົາຮູ້ຈັກ
ຊຶ່ງໃນກໍລະນີຂອງພວກເຂົາຫມາຍເຖິງຈັກກະວັດໂຣມັນເພາະພຣະເຈົ້າເປັນພະຍານຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ.
ໂປໂລເນັ້ນວ່າເຂົາໄດ້ອະທິຖານເພື່ອພວກເຂົາຢ່າງຮ້ອນຮົນແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຫັນເຂົາອະທິຖານຄໍາວ່າ ເພາະມັກຈະປະລະໄວ້ບໍ່ແປ.
ດ້ວຍວິນຍານ

ວິນຍານຂອງຄົນໜຶ່ງຄືສ່ວນຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຈະຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ. ຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະບຸດ.
ຂ່າວດີ (ຂ່າວປະເສີດ)ແຫ່ງພຣະຄໍາພີ
ກໍຄືວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ປຣະທານພຣະອົງເອງເປັນຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.
ພຣະບຸດ.

ນີ້ເປັນຊື່ເອີ້ນທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຂ້າພຣະເຈົ້າກ່າວເຖິງພວກທ່ານ.
"ຂ້າພຣະເຈົ້າເວົ້າກັບພຣະເຈົ້າເລື້ອງທ່ານ".
ຂ້າພຣະເຈົ້າທູນຂໍໃນຄໍາອະທິຖານສະເໝີວ່າ...ໃນທີ່ສຸດຂ້າພຣະເຈົ້າຈະໄດ້...ມາຫາທ່ານ. "ທຸກຄັ້ງທີ່ພຣະເຈົ້າອະທິຖານ
ຂ້າພຣະເຈົ້າຂໍພຣະເຈົ້າວ່າ...ຂ້າພຣະເຈົ້າຈະໄດ້...ມາຫາເພື່ອຢ້ຽມຢາມທ່ານ". ໂດຍວິທີໃດວິທີຫນຶ່ງ.
"ໃນວິທີໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງອະນຸຍາດ".
ໃນທີ່ສຸດ.
"ສຸດທ້າຍແລ້ວ" ຫຼື "ໃນທ້າຍທີ່ສຸດ"
ຫາກເປັນພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າແລ້ວ.
"ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຊົງປາດຖະຫນາດັ່ງນັ້ນ".
Romans 1:11
ຄໍາອະທິບາຍເພີ້ມເຕີມ:

ໂປໂລໄດ້ຂຽນຄໍານໍາໃນຈົດຫມາຍເຖິງຜູ້ຄົນໃນໂຣມຕໍ່ໄປໂດຍກ່າວເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາຂອງເຂົາໃນການທີ່ຈະພົບພວກເຂົາດ້ວຍຕົນເອງ. ເພາະຂ້າພຣະເຈົ້າປາດຖະຫນາທີ່ຈະພົບທ່ານ.
ເພາະຂ້າພຣະເຈົ້າຕ້ອງການທີ່ຈະພົບທ່ານຢ່າງແທ້ຈິງ. ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ,ເພື່ອທີ່ຈະເສີມກໍາລັງທ່ານ.

ໂປໂລຕ້ອງການທີ່ຈະເສີມກໍາລັງຄຣິດສະຕຽນຝ່າຍວິນຍານໃນໂຣມ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
ຂອງປຣະທານບາງຢ່າງທີ່ຈະຊ່ວຍໃຫ້ທ່ານເຕີບໃຫຍ່ໃນຝ່າຍວິນຍານ. ນັ້ນຄື,ຂ້າພຣະເຈົ້າປາດຖະຫນາທີ່ຈະໄດ້ຮັບການຫນູນໃຈຊຶ່ງກັນແລະກັນທ່າມກາງພວກທ່ານ,ຜ່ານທທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:ຂ້າພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າຂ້າພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາຫນູນໃຈຊຶ່ງກັນແລ
Romans 1:13

ຂ້າພຣະເຈົ້າບໍ່ຢາກໃຫ້ທ່ານທີ່ຈະບໍ່ຮັບຮູ້ວ່າ
ໂປໂລກໍາລັງເນັ້ນວ່າເຂົາຕ້ອງການຢາກໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ຂໍ້ມູນນີ້
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຮູບປະຕິເສດຊ້ອນກັນໃຫ້ເປັນຮູບບອກເລົ່າ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຂ້າພຣະເຈົ້າຢາກໃຫ້ທ່ານຮູ້".
ພີ່ນ້ອງທັງຫຼາຍ
ບ່ອນນີ້ຄໍານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພີ່ນ້ອງຄຣິດສະຕຽນລວມໄປເຖິງທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງ. ແຕ່ຈົນເຖິງບັດນີ້ກໍຍັງມີອຸປະສັກຢູ່.
ທ່ານອາດຈະແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: ບາງຢ່າງຂັດຂວາງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ສະເໝີ. ເພື່ອຈະໄດ້ເກັບກ່ຽວຜົນທ່າມກາງພວກທ່ານ.

ຄໍາວ່າ"ຜົນ"ເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ສະແດງເຖິງ
ຜູ້ຄົນໃນໂຣມທີ່ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ເຊື່ອໃນຂ່າວປະເສີດ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:ເພື່ອທີ່ວ່າຄົນຈໍານວນຫຼາຍຂຶ້ນທີ່ຢູ່ທ່າມກາງພວກທ່ານຈະໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນດຽວກັບຄົນຕ່າງຊາດ
ບ່ອນນີ້ໂປໂລໃຊ້ຄໍາເກີນຈິງເພື່ອເພີ້ມການເນັ້ນ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຢ່າງທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ມາເຊື່ອໃນຂ່າວປະເສີດໃນຊົນຊາດອື່ນໆຫຼາຍຊົນຊາດ". ຂ້າພຣະເຈົ້າເປັນຫນີ້ທັງສອງ

ໂດຍການໃຊ້ຄໍາອຸປະມາ ເປັນຫນີ້
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຫນ້າທີ່ຂອງເຂົາໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າເຫມືອນກັບວ່າເຂົາຕິດຫນີ້ພຣະເຈົ້າໃນທາແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: ຂ້າພຣະເຈົ້າຕ້ອງນໍາຂ່າວປະເສີດໄປນໍາ.
Romans 1:16
ຂ້າພຣະເຈົ້າບໍ່ລະອາຍໃນຂ່າວປະເສີດ

ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບບອກເລົ່າ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຂ້າພຣະເຈົ້າເຊື່ອວາງໃຈໃນຂ່າວປະເສີດຢ່າງສົມບູນ".
ຂ່າວປະເສີດນັ້ນເປັນລິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ
ເພື່ອໃຫ້ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໄດ້ຮັບຄວາມລອດ.
ບ່ອນນີ້ "ເຊື່ອ" ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນໜຶ່ງໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະຄຣິດ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ໂດຍຜ່ານທາງຂ່າວປະເສີດນັ້ນເອງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະຄຣິດໃຫ້ລອດໂດຍລິດທານຸພາບຂອງພຣະອົງ".
ພວກຢິວກ່ອນແລະພວກກຣີກດ້ວຍ.
"ສໍາລັບຄົນຢິວແລະຄົນກຣີກດ້ວຍ"
ກ່ອນ

ບ່ອນນີ້ "ກ່ອນ" ຫມາຍເຖິງມາກ່ອນສິ່ງອື່ນໆຕາມລໍາດັບເວລາ.
ເພາະວ່າຂ່າວປະເສີດນັ້ນ.

ບ່ອນ"ນີ້"ຫມາຍເຖິງຂ່າວປະເສີດ. ໂປໂລອະທິບາຍວ່າເປັນຫຍັງເຂົາຈຶ່ງເຊື່ອວາງໃຈໃນຂ່າວປະເສີດຢ່າງສົມບູນ. ຄວາມຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າກໍໄດ້ສໍາແດງອອກມາ ໂດຍເລີ້ມຕົ້ນກໍຄວາມເຊື່ອສຸດທ້າຍກໍຄວາມເຊື່ອ.
ໂປໂລກ່າວຂໍ້ຄວາມຂ່າວປະເສີດເຫມືອນກັບວ່າເປັນວັດຖຸທີ່ພຣະເຈົ້າສາມາດສໍາແດງໃຫ້ຜູ້ຄົນເຫັທ່ານສາມາດແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄດ້ບອກກັບພວກເຮົາໂດຍຄວາມເຊື່ອຈາກເລີ້ມຕົ້ນຈົນເຖິງສິ້ນສຸດທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ກາຍເປັນຄົນຊອບທໍາ.
ດັ່ງທີ່ມີຂຽນໄວ້ວ່າ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າຢ່າງທີ່ບາງຄົນຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີວ່າ.
ຄົນຊອບທໍາຈະມີຊີວິດຢູ່ໂດຍຄວາມເຊື່ອ.
ບ່ອນນີ້ ຄົນຊອບທໍາຫມາຍເຖິງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
ຄົນທີ່ເຊື່ອວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້ານັ້ນພຣະອົງຈະຖືວ່າຊອບທໍາສໍາລັບພຣະອົງແລະພວກເຂົາຈະມີຊີວິ
Romans 1:18

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

Page 399 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂປໂລເປີດເຜີຍຄວາມໂກດຮ້າຍອັນຮຸນແຮງຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ຄົນບາບ. ພຣະພິໂຣດຂອງພຣະເຈົ້າຖືກສໍາແດງອອກມາ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງພຣະພິໂຣດຂອງພຣະອົງ".
ຕໍ່

"ໄປຍັງ"
ຄວາມຊອບທັມແລະຄວາມບໍ່ຊອບທັມທັງມວນຂອງມະນຸດ. "ສິ່ງອະທັມແລະບໍ່ຊອບທັມທັງໝົດທີ່ມະນຸດທໍາ".
ຂັດຂວາງຄວາມຈິງ.
ບ່ອນນີ້ "ຄວາມຈິງ"
ຫມາຍເຖິງຂໍ້ມູນທີ່ຖືກຕ້ອງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ເຊື່ຶອງຂໍ້ມູນທີ່ຖືກຕ້ອງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ".
ການທີ່ຈະຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າໄດ້ກໍຊັດແຈ້ງກັບພວກເຂົາທັງຫລາຍ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ພວກເຂົາສາມາດທີ່ຈະຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າໄດ້ເພາະສິ່ງທີ່ພວກເຂົາສາມາດເຫັນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງຢູ່ແລ້ວ".
ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າ.

ໂປໂລສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ
ເປັນຫຍັງຄົນເຫລົ່ານີ້ຮູ້ສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສໍາແດງແກ່ເຂົາແລ້ວ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສໍາແດງໃຫ້ພວກເຂົາເຫັນເພາະວ່າພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າຖືກສໍາແດງອອກມາ.
ໂປໂລອະທິບາຍວ່າເປັນຫຍັງຜູ້ຄົນຈິ່ງຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງໄດ້ຍິນຂ່າວປະເສີດ
ທ່ານສາມາດແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບທີ່ປຣະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງພຣະພິໂຣດຂອງພຣະອົງ". ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສໍາແດງແກ່ເຂົາແລ້ວ.
ບ່ອນນີ້ "ສໍາແດງແກ່ເຂົາ"
ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສໍາແດງຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສໍາແດງໃຫ້ທຸກຄົນໄດ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງເປັນຢ່າງໃດ".
Romans 1:20

ເພາະວ່າສະພາບຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ປາກົດນັ້ນກໍໄດ້ປາກົດແຈ້ງ.
ໂປໂລອະທິບາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສໍາແດງພຣະອົງເອງແກ່ມະນຸດຊາດເມື່ອເຮົາເບິ່ງຜົນງານທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ເຮົາສາມາດເຂົ້າໃຈບາງຢ່າງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າໄດ້.ທ່ານສາມາດແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປຣະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້, ແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ
ເພາະວ່າເມື່ອເຮົາເຫັນຜົນງານອັນຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າໃນທັມະຊາດແລ້ວ
ເຮົາກໍເລີ້ມທີ່ຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢ່າງໃດ.
ໂລກ.

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງສະຫວັນແລແຜ່ນດິນໂລກ ລວມເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນນັ້ນ.
ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນເປັນສິ່ງທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້ຜ່ານທາງສັບພະສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງຂຶ້ນ.
ທ່ານສາມາດແປຂໍ້ຄວາມໃນຮູບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ມະນຸດສາມາດເຂົ້າໃຈກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າໄດ້ໂດຍການມອງໄປຍັງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສ້າງ". ສະພາບຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ປາກົດນັ້ນກໍໄດ້ປາກົດແຈ້ງ.
ຄໍາວ່າ ສິ່ງທີ່ບໍ່ປາກົດ ຫມາຍເຖິງສິ່ງສິ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ດ້ວຍຕາ
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ປາກົດແຈ້ງ ເພາະຜູ້ຄົນເຂົ້າໃຈວ່າມີຢູ່ຈິງເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ດ້ວຍຕາຂອງຕົນເອງ.
ເພາະວ່າ.

ໂປໂລອະທິບາຍວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງພຣະອົງເອງແກ່ມະນຸດຊາດຢ່າງໃດ. ຄຸນລັກສະນະພິເສດ
ຄຸນສົມບັດແລະຄຸນລັກສະນະພິເສດຂອງພຣະເຈົ້າ ຫຼື
ສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ ທີ່ທໍາໃຫ້ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າ. ພວກເຂົາຈິ່ງບໍ່ມີຂໍ້ແກ້ຕົວເລີຍ.
"ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້ເລີຍວ່າພວກເຂົາບໍ່ຮູ້" ກັບຄິດໃນສິ່ງທີ່ມີສາລະ.
ທ່ານສາມາດແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ເປັນປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ເລີ້ມຄິດໃນສິ່ງທີ່ໄຮ້ສາລະ.
ຈິດໃຈອັນໂງ່ຈ້າຂອງພວກເຂົາກໍມືດລົງ

ບ່ອນນີ້ ຄວາມມືດ

ເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ສະແດງເຖິງການທີ່ມະນຸດຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
ພວກເຂົາບໍ່ມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະເຂົ້າໃຈເຖິງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປາດຖນາຈະໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້.
Romans 1:22

ພວກເຂົາອ້າງຕົວເອງວ່າມີປັນຍາ ແຕ່ກາຍເປັນຄົນໂງ່ຈ້າໄປ.
"ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາອ້າງຕົນເອງວ່າມີປັນຍານັ້ນ
ພວກເຂົາກໍໄດ້ກາຍເປັນຄົນໂງ່".
ພວກເຂົາ...ພວກເຂົາ

ຜູ້ຄົນໃນ 1:18
ໄດ້ເອົາພຣະສີຣິຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ເປັນອໍາມະຕະມາແລກກັບ. "ແລກປ່ຽນຄວາມຈິງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມລົ້ນໄປດ້ວຍພຣະສີລິແລະບໍ່ມີວັນຕາຍ". ກັບຮູບທີ່ຄືກັບຮູບພາບ.
"ແຕ່ກັບໄປເລືອກນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບທີ່ເບິ່ງຄືນັ້ນ"
ມະນຸດທີ່ຕ້ອງຕາຍ.
"ມະນຸດບາງຄົນທີ່ຕ້ອງຕາຍ"
ຮູບນົກຮູບສັດເດຍລະສານ ແລະຮູບສັດເລືອຄານ.
ສັດທີ່ມີຕີນແລະສັດເລືອຄານ-''ຫຼື"ທີ່ເບິ່ງເຫມືອນນົກ ສັດສີ່ຕີນຫຼືສັດເລືອຄານ".
Romans 1:24
ເຫດສະນັ້ນ.
"ດ້ວຍເຫດນີ້"
ພຣະເຈົ້າຈິ່ງຊົງປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາໃຫ້
"ພຣະເຈົ້າຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາຫມົ້ກມຸ້ນກັບ" ພວກເຂົາ...ຂອງພວກເຂົາ...ພວກເຂົາເອງ...ພວກເຂົາ.

"ມະນຸດຊາດ"ທີ່ເປັນ01:18
ການໂສໂຄກຕາມລາຄະຕັນຫາໃນໃຈຂອງພວກເຂົາ.
ບ່ອນນີ້ "ລາຄະຕັນຫາໃນໃຈຂອງພວກເຂົາ"
ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ສະແດງເຖິງສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການຈະກະທໍາ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນໃນທາງສິລະທັມທີ່ພວກເຂົາປຣາຖນາຢ່າງທີ່ສຸດ". ໃຫ້ພວກເຂົາທໍາສິ່ງທີ່ໜ້າອັປະຍົດຕໍ່ຮ່າງກາຍຂອງກັນແລະກັນ.

ນີ້ເປັນພາສາທີ່ສຸພາບນຸ້ມນວນທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກະທໍາກິດຈະກໍາທາງເພດທີ່ເປັນມົນທິນ,
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແລະພວກເຂົາກນະມັດສະການແລະບົວລະບັດສິ່ງທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາ.
ບ່ອນນີ້ "ສິ່ງທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາ"ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງຂຶ້ນແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງຂຶ້ນ"
ແທນທີ່
"ແທນທີ່ຈະ"
Romans 1:26
ນີ້.

"ຄວາມບາບໃນການບູຊາຮູບເຄົາລົບແລະເລື່ອງເພດ." ພຣະເຈົ້າຈິ່ງຊົງປ່ອຍໃຫ້ເຂົາ.
"ພຣະເຈົ້າຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາຫມົກມຸ້ນກັບ"
ຕັນຫາອັນຫນ້າກຽດຊັງ
"ຄວາມປາດຖະຫນາທາງເພດອັນຫນ້າອັບອາຍ"
ພວກຜູ້ຍິງ.
"ເພາະພວກຜູ້ຍິງ"
ປ່ຽນຈາກຄວາມສໍາພັນທາງທໍາມະຊາດໃຫ້ຜິດທໍາມະຊາດ.

ຄໍາເວົ້າ "ປ່ຽນຄວາມສໍາພັນຕາມທໍາມະຊາດ" ເປັນພາສາທີ່ສຸພາບນຸ້ມນວນ
ຊຶ່ງຫມາຍເຖິງເລື່ອງເພດທີ່ເປັນມົນທິນ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ເລີ້ມທີ່ຈະທໍາກິດຈະກໍາທາງເພດໃນແບບທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຊົງອອກແບບມາ" ຜູ້ຊາຍກໍເລີກມີເພດສໍາພັນກັບຜູ້ຍິງຕາມທໍາມະຊາດ.
ບ່ອນນີ້ "ເພດສໍາພັນຕາທໍາມະຊາດ"
ເປັນພາສາທີ່ສຸພາບນຸ້ມນວນທີ່ຫມາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນທາງເພດແລະເປັນສ່ວນຕົວແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຜູ້ຊາຍຫຼາຍຄົນເລີກມີຄວາມຕ້ອງການທາງເພດຕາມທໍາມະຊາດກັບຜູ້ຍິງ".
ຮ້ອນຮົນດ້ວຍໄຟລາຄະ

Page 400 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ມີຄວາມປາດຖະຫນາທາງເພດຢ່າງແຮງ."
ບໍ່ເຫມາະສົມ.

"ຫນ້າອັບອາຍ" ຫຼື "ຊົວຊ້າຮ້າຍ".
ພວກເຂົາຈິ່ງໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນຕົນເອງອັນເນື່ອງມາຈາກຄວາມວິປະຣິດຂອງພວກເຂົາ. ບ່ອນນີ້ "ໃນຕົນເອງ" ຫມາຍເຖິງ "ໃນຮ່າງກາຍ"ຂອງພວກເຂົາ"
ເຮັດຜິດປະເພນີ

"ພຶດຕິກໍາຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຫນ້າສະອິດສະອຽນ"
Romans 1:28

ເພາະພວກເຂົາບໍ່ເຫັນຊອບທໍາທີ່ຈະຮູ້ຈັກໂດຍພຣະເຈົ້າ.
"ພວກເຂົາບໍ່ຄິດວ່າການຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ຈໍາເປັນ"
ພວກເຂົາ...ຂອງພວກເຂົາ...ພວກເຂົາ.

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫມາຍເຖິງ "ມະນຸດຊາດ" ທີ່ເປັນ 1:18.
ພຣະອົງຈິ່ງຊົງປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາມີຈິດໃຈຊົ່ວຊາມ.
ບ່ອນນີ້

"ຈິດໃຈທີ່ຊົ່ວຊາມ"ຫມາຍເຖິງຈິດໃຈທີ່ຄິດກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເທົ່ານັ້ນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ຈິດໃຈຂອງພວກເຂົາທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຄິດທີ່ໄຮ້ສ
ບໍ່ເໝາະສົມ.

"ອະນາຈານ" ຫຼື "ຊົ່ວຮ້າຍ"
Romans 1:29
ພວກເຂົາເຕັມໄປດ້ວຍ.

ທ່ານສາມາດແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໄດ້ໃນຮູບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ພວກເຂົາມີຄວາມປາດຖະຫນາຢ່າງແຮງ ກ້າໃນຕົວເອງທີ່ຈະ" ຫຼື "ພວກເຂົາປາດຖະຫນາຢ່າງມາກທີ່ຈະກະທໍາການ"

ພວກເຂົາເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມອິດສາ, ການຂ້າຟັນ, ການວິວາດ,
ການຫລອກລວງ, ແລະການຄິດຮ້າຍ.

ທ່ານສາມາດແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຫລາຍຄົນອິດສ
ຄົນວ້ໃສ່ຮ້າຍ

ຄົນເວົ້າໃສ່ຮ້າຍເວົ້າສິ່ງທີ່ຜິດກ່ຽວກັບອີກຄົນຫນຶ່ງເພື່ອທີ່ຈະທໍາລາຍຊື່ສຽງຄົນນັ້ນ. ພວກເຂົາລິເລີ້ມເຮັດຄວາມຊົ່ວໃຫມ່ໆ
"ພວກເຂົາພະຍາຍາມທີ່ຈະຄິດວິທີໃຫມ່ໆໃນການທໍາສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຕໍ່ຄົນອື່ນ".
Romans 1:32

ພວກເຂົາຮູ້ພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ.
"ພວກເຂົາຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາໃຊ້ວິທີຢ່າງໃດ" ທີ່ວ່າຄົນທັງປວງທີ່ປະພຶດເຊັ່ນນັ້ນ.
ບ່ອນນີ້ "ປະພຶດ"

ຫມາຍເຖິງທໍາສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຫຼືເປັນນິໄສແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ແລະທີ່ວ່າຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຍັງຄົງປະພຶດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຕໍ່ໄປ"
ສົມຄວນຕາຍ.
"ສົມຄວນຕາຍ"
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້.
"ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້"
ທີ່ປະພຶດຢ່າງນັ້ນ
ບ່ອນນີ້ຄໍາກິລິຍາ "ປະພຶດ"
ຫມາຍເຖິງການທໍາສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຕໍ່ໄປ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ທີ່ທໍາສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຕໍ່ໄປ".

Translation Questions
Romans 1:1

ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງສັນຍາເລື່ອງຂ່າວປະເສີດກ່ອນເວລາຂອງໂປໂລໂດຍວິທີໃດ? ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງສັນຍາເລື່ອງຂ່າວປະເສີດກ່ອນເວລາຂອງໂປໂລໂດຍຜູ້ທໍານວາຍຂອງພຣະອົງໃນພຣະຄໍາພີສັກສິດ. ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເກີດມາຈາກເຊື້ອວົງຄົນໃດຕາມຝ່າຍເນື້ອກາຍ? ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເກີດໃນເຊື້ອວົງຂອງດາວິດຕາມຝ່າຍເນື້ອກາຍ.
Romans 1:4

ໂດຍເຫດການໃດທີ່ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຖືກປະກາດວ່າເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ?
ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຖືກປະກາດວ່າ ເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການເປັນຄືນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ.
ເພື່ອຈຸດປະສົງຫຍັງທີ່ໂປໂລໄດ້ຮັບພຣະຄຸນແລະການເປັນອັກຄະສາວົກຈາກພຣະຄຣິດ? ເພື່ອເຫັນແກ່ພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງທີ່ໂປໂລໄດ້ຮັບໂປໂລໄດ້ໄປປະກາດທ່າມກາງຊົນຊາດຕ່າງໆເພື່ອໃຫ້ເຂົາເຊື່ອຟັງ.
Romans 1:8

ໂປໂລຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນໂຣມເພາະເຫດໃດ? ໂປໂລຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາໄດ້ຖືກປະກາດໄປທົ່ວໂລກ.
Romans 1:11

ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງປາຖາດໜາທີ່ຈະພົບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນໂຣມ? ໂປໂລປາຖາດໜາທີ່ຈະພົບພວກເຂົາເພື່ອທີ່ຈະໃຫ້ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານບາງຢ່າງເພື່ອຈະເສີມສ້າງພວກເຂົາ.
Romans 1:13

ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງບໍ່ສາມາດໄປຢາມຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນໂຣມໄດ້ຈົນເຖິງຂະນະນີ້? ໂປໂລບໍ່ສາມາດໄປຢາມໄດ້ຍ້ອນເຂົາຖືກຂັດຂວາງໄວ້ຈົນເຖິງຂະນະນີ້.
Romans 1:16

ໂປໂລເວົ້າວ່າຂ່າວປະເສີດແມ່ນຫຍັງ?
ໂປໂລເວົ້າວ່າຂ່າວປະເສີດນັ້ນເປັນຣິດເດດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ. ໂປໂລອ້າງເຖິງຂໍ້ພຣະຄໍາພີໃດທີ່ກ່ຽວກັບວ່າຄົນຊອບທັມຈະມີຊີວິດຢູ່? ໂປໂລອ້າງເຖິງຂໍ້ພຣະຄໍາພີທີ່ວ່າ"ຜູ້ທີ່ຊົງຖືວ່າ
ເປັນຄົນຊອບທັມເພາະດ້ວຍຄວາມເຊື່ອ ຜູ້ນັ້ນຈະໄດ້ຊີວິດ".
Romans 1:18

ຄົນອະທັມແລະຄົນບໍ່ຊອບທັມເຮັດຫຍັງ
ເຖິງແມ່ນວ່າສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຮູ້ຈັກກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າກໍ່ປາກົດແຈ້ງກັບພວກເຂົາແລ້ວ?

ຄົນອະທັມແລະຄົນບໍ່ຊອບທັມຂັດຂວາງຄວາມຈິງເຖິງແມ່ນວ່າສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຮູ້ຈັກກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າກໍ່ປາກົດແຈ້ງກັບພວກເຂົາແລ້ວ.
Romans 1:20

ສິ່ງທີ່ເບິ່ງບໍ່ເຫັນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້ານັ້ນປາກົດແຈ້ງໄດ້ແນວໃດ?
ສິ່ງທີ່ເບິ່ງບໍ່ເຫັນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້ານັ້ນກໍ່ປາກົດແຈ້ງຜ່ານທາງສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງ . ລັກສະນະໃດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້ຈະແຈ້ງ?
ຣິດດອໍານາດນິຣັນດອນແລະລັກສະນະຄວາມເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພຣະເຈົ້ານັ້ນເປັນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບຄົນທີ່ບໍ່ຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ຂອບພຣະຄຸນພຣະອົງ?
ຜູ້ທີ່ບໍ່ຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ຂອບພຣະຄຸນພຣະອົງພວກເຂົາກໍ່ກາຍເປັນຄົນໂງ່ໃນຄວາມ
Romans 1:24

ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດແນວໃດຕໍ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ແລກປ່ຽນພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງກັບຮູບປັ້ນຂອງພຣະເຈົ້ງຊົງປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດການຊົ່ວຕາມຣາຄະຕັນຫາໃນໃຈຂອງພວກເຂົາ, ແລະໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງທີ່ໜ້າອັບອາຍຕໍ່ຮ່າງກາຍຂອງກັນແລະກັນ.
Romans 1:26

ກິເລດຕັນຫາອັນໜ້າອັບອາຍໃດທີ່ຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍເຫລົ່ານີ້ຮູ້ສຶກຮ້ອນຮົນດ້ວຍໄຟແຫ່ງກິເລດຕັນຫຜູ້ຍິງກໍ່ຮ້ອນຮົນດ້ວຍໄຟກິເລດຕັນຫາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ແລະຜູ້ຊາຍກໍ່ຮ້ອນຮົນດ້ວຍໄຟກິເລດຕັນຫາຕໍ່ກັນແລະກັນ.
Romans 1:28

ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດແນວໃດຕໍ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ເຫັນດີທີ່ຈະຮູ້ຈັກກັບພຣະອົງ? ພຣະເຈົ້າປ່ອຍໃຫ້ເຂົາມີຈິດໃຈຊົ່ວຮ້າຍໃນການເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ສົມຄວນເຮັດ.
Romans 1:29

ລັກສະນະບາງຢ່າງຂອງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ມີຈິດໃຈຊົ່ວຮ້າຍຄືຫຍັງ? ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ມີຈິດໃຈຊົ່ວຮ້າຍກໍ່ຈະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມອິດສາ,
ການຂ້າຟັນ, ການສູ້ຮົບຕົບຕີ, ການຫລອກລວງແລະການຄິດຮ້າຍ.
Romans 1:32

ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ມີຈິດໃຈຊົ່ວຮ້າຍເຂົ້າໃຈກ່ຽວກັບຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ແນວໃດ? ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ມີຈິດໃຈຊົ່ວຮ້າຍເຂົ້າໃຈວ່າຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຮັດເຊັ່ນນັ້ນສົມຄວນຕາຍ. ເຖິງວ່າຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ມີຈິດໃຈຊົ່ວຮ້າຍເຂົ້າໃຈຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຂອງພຣະເຈົ້າພວກເຂົາກໍ່ຍັງເຮັດສິ່ງໃດ?
ພວກເຂົາກໍ່ຍັງເຮັດສິ່ງບໍ່ຊອບທັມຢູ່ຄືເກົ່າແລະເຫັນດີກັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຮັດເຊັ່ນນັ້ນ.

Romans 2:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ມຕໍ່:

ໂປໂລໄດ້ຢືນຢັນວ່າມະນຸດທຸກຄົນເປັນຄົນບາບແລະເຕືອນພວກເຂົາຕໍ່ໄປວ່າທຸກຄົນລ້ວນຊົ່ວຮ້າຍ
ເຫດສະນັ້ນທ່ານບໍ່ມີຂໍ້ແກ້ຕົວເລີຍ

Chapter 2

Page 401 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ເຫດສະນັ້ນ" ສະແດງເຖິງຕອນໃຫມ່ຂອງຈົດຫມາຍແລະຍັງເປັນກ່າວສະຫລຸບອັນຂຶ້ນຢູ່ກັບສິ່ງທີ່ໂປໂລໄດ້ເວົ້າໄປໃນ1-32
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າຈະຊົງລົງໂທດຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ທໍາຄວາມບາບຢູ່ຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ,ພຣະອົງກໍຈະບໍ່ຊົງໃຫ້ອະໄພບາບຂອງທ່ານດ້ວຍ".
ເພາະວ່າທ່ານ

ໂປໂລໃຊ້ຄໍາວ່າ"ມະນຸດ"
ບ່ອນນີ້ເພື່ອຕໍ່ວ່າຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເອງສາມາດຈະທໍາຕົວເປັນພຣະເຈົ້າແລະກ່າວໂທດຜູ້ອື່ນໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ທ່ານກໍເປັນພຽງມະນຸດທໍາມະດາຄົນຫນຶ່ງ,ແຕ່ທ່ານກໍຍັງກ່າວໂທດຜູ້ອື່ນແລະເວົ້າວ່າພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບການລົງໂທດຈາກພຣະເຈົ້າ".
ທ່ານ.

ບ່ອນນີ້ຄໍາສັບພະນາມ"ທ່ານ"ເປັນຮູບເອກະພົດ
ເພາະເມື່ອທ່ານກ່າວໂທດຜູ້ອື່ນ, ທ່ານກໍໄດ້ກ່າວໂທດຕົວເອງດ້ວຍ.
ໂປໂລໃຊ້ ຄໍາ ວ່າ“ ຄົນ” ພຽງແຕ່ກ່າວໂທດຕົນເອງເທົ່ານັ້ນ
ຄືກັບພະເຈົ້າແລະຕັດສິນຄົນອື່ນ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ :
"ທ່ານເປັນພຽງມະນຸດ,
ແຕ່ທ່ານຕັດສິນຄົນອື່ນແລະເວົ້າວ່າພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບການລົງໂທດຈາກພຣະເຈົ້າສໍາລັບສິ່ງທີ່ທ່ານຕັດສິນໃນຄົນອື່ນ,ທ່ານຕັດສິນລົງໂທດໃນຕົວທ່ານເອງ
"ເພາະວ່າທ່ານ ກໍາລັງຕັດສິນຕົວເອງ
ເພາະໃນສິ່ງທ່ານເຮັດການກະທໍາທີ່ຊົ່ວຄືກັບທີ່ພວກເຂົາເຮັດ"
ແຕ່ເຮົາຮູ້ວ່າ.
ບ່ອນນີ້ຄໍາສັບພະນາມ"ເຮົາ"ອາດລວມເຖິງຜູ້ເຊື່ອທີ່ເປັນຄຣິດສະຕຽນແລະຄົນຢິວທີ່ບໍ່ແມ່ນຄຣິດສະຕຽນ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້ານັ້ນກໍເປັນໄປຕາມຄວາມຈິງເມື່ອການພິພາກສານັ້ນມາເຖິງຄົນ. ບ່ອນນີ້ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບ"ກ່ຽວກັບພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ"ຄ້າຍຄືກັບວ່າເປັນສິ່ງທີ່ມີຊີວິດແລະສາມາດ"ຕົກ"ມາຍັງຜູ້ຄົນໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ພຣະເຈົ້າຊົງພິພາກສາຄົນເຫລົ່າຄົນທີ່ປະພຶດຢ່າງນັ້ນ
"ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍເຫລົ່ານັ້ນ.
Romans 2:3
ແຕ່.

"ດັ່ງນັ້ນ"
ຈົ່ງພິຈາຣະນາເບິ່ງ.
"ຈົ່ງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຂ້າພຣະເຈົ້າຈະບອກທ່ານ"
ມະນຸດ

ໃຊ້ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງມະນຸດ"ບໍ່ວ່າທ່ານຈະເປັນຜູ້ໃດ"
ທ່ານທີ່ກ່າວໂທດຄົນທີ່ຄິດຢ່າງນັ້ນ
ເຖິງວ່າທ່ານເອງກໍຍັງປະພຶດເຊັ່ນດຽວກັບເຂົາ.
"ທ່ານທີ່ເວົ້າວ່າຜູ້ອື່ນສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຈາກພຣະເຈົ້າ,ໃນຂະນະທີ່ທ່ານກໍປະພຶດຊົ່ວຮ້າຍເຊັ່ນດຽວກັນ. ທ່ານຄິດວ່າຈະລອດພົ້ນຈາກການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ບໍ.
ຂໍ້ຄິດເຫັນປາກົດໃນຮູບຂອງຄໍາຖາມເພື່ອເພີ້ມການເນັ້ນຢໍ້າ.ທ່ານອາດຈະແປຄໍາຖາມນີ້ໃນຮູບປະຕິເສດທີ່ຫນັກແຫນ້ນໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ທ່ານຈະບໍ່ສາມາດຫລີກໜີຈາກການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢ່າງແນ່ນອນ!"
ຫລືວ່າທ່ານປະຫມາດພຣະກາລຸນາຄຸນອັນອຸດົມ,
ຄວາມອົດກັ້ນພຣະໄທໃນການລົງໂທດແລະຄວາມອົດທົນຂອງພຣະອົງ...ກັບໃຈໃຫມ່?

"ທ່ານປະພຶດຄືກັບວ່າເປັນເລື່ອງບໍ່ສໍາຄັນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງແສນດີແລະພຣະອົງຊົງລໍຄອຍເປັນເວລານານດ້ວຍຄວາມອົດທົນກ່ອນທີ່ພຣະອົງຈະຊົງລົງໂທດຜູ້ຄົນ,ເພື່ອວ່າທີ່ຄວາມດີຂປະຫມາດພຣະກະລຸນາຄຸນອັນອຸດົມ...ຄວາມອົດທົນ.
"ຄິດວ່າພຣະກະລຸນາຄຸນອັນອຸດົມ...ຄວາມອົດທົນນັ້ນບໍ່ສໍາຄັນ"ຫລືຄິດວ່າບໍ່ດີ".
ທ່ານບໍ່ຮູ້ຫຼຶວ່າພຣະກະລຸນາຄຸນຂອງພຣະເຈົ້ານັ້ນມຸ້ງທີ່ຈະນໍາພາທ່ານສູ່ການກັບໃຈໃຫມ່? ຂໍ້ຄິດເຫັນນີ້ປາກົດໃນຮູບຄໍາຖ່ມເພື່ອເພີ້ມການເນັ້ນຢໍ້າ,ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບບອກເລົ່າທີ່ໜຫນັກແຫນ້ນໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ທ່ານຕ້ອງຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງ
Romans 2:5

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເຕືອນຜູ້ຄົນຕໍ່ໄປວ່າ,ທຸກຄົນລ້ວນຊົ່ວຮ້າຍ:
ແຕ່ທ່ານຍິ່ງໃຈແຂງກະດ້າງບໍ່ຍອມກັບໃຈເທົ່າໃດ.
ໂປໂລປຽບທຽບຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະຟັງແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ກັບບາງສິ່ງທີ່ແຂງເຊັ່ນກ້ອນຫີນເຊິ່ງເປັບຄໍາອຸປະມາແບບເປັນນັຍຍະ,ເຂົາຍັງໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບ"ຫົວໃຈ"ເພື່ອສະແດງເຖິງຕົວຄົນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ນັ້ນເປັນເພາະທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະຟັງແລະກັບໃຈໃຫມ່"
ໃຈແຂງກະດ້າງບໍ່ຍອມກັບໃຈ.
ນີ້ເປັນຄໍາຄວບທີ່ທ່ານສາມາດລວມເຂົ້າດ້ວຍກັນໄດ້ວ່າ
"ໃຈທີ່ບໍ່ຍອມກັບໃຈໃຫມ່"
ທ່ານກໍໄດ້ສະສົມພຣະພິໂຣດໃຫ້ແກ່ຕົວເອງເທົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າ"ສະສົມ"ສະແດງເຖິງຄໍາອຸປະມາທີ່ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລວບລວມຊັບສົມບັດຂອງຕົນແລະເອົາໄປໄວ້ໃນທີ່ປອດພັຍ.ໂປໂລກ່າວວ່າຄົນນັ້ນກໍາລັງຮວບຮວມການລົງໂທດ "ທ່ານກໍາລັງເຮັດໃຫ້ການລົງໂທດຂອງທ່ານຮຸນແຮງຂຶ້ນ"
ໃນວັນແຫ່ງພຣະພິໂລດ...ວັນທີ່ພຣະອົງຈະຊົງສໍາແດງການພິພາກສາລົງໂທດອັນທ່ຽງທໍາໃຫ້ເປັນສິ່ງທີ່ປະຈັກແກ່ຕາ.

ຂໍ້ຄວາມນີ້ຫມາຍເຖິງວັນດຽວກັນ, ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງໃຫ້ທຸກຄົນເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງພິພາກສາທຸກຄົນຢ່າງຍຸຕິທໍາ".
ປະທານແກ່.

"ປະທານລາງວັນແລະການລົງໂທດຢ່າງຍຸຕິທໍາ".
ແກ່ທຸກຄົນຕາມຄວນແກ່ການກະທໍາຂອງເຂົາ.
"ຕາມທີ່ແຕ່ລະຄົນໄດ້ທໍາ"
ສະແຫວງຫາ.

ຄໍານີ້ຫມາຍຄວາວ່າພວກເຂົາປະພຶດໃນແບບທີ່ຈະນໍາໄປສູ່ການຕັດສິນໃນດ້ານບວກຈາກພຣະຄໍາສັນຣະເສີນ, ກຽດຕິຍົດ, ແລະຄວາມເປັນອັມະຕະ.
ພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ພຣະເຈົ້າສັນລະະເສີນແລະໃຫ້ກຽດພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຕ້ອງການທີ່ຈ
ຄວາມເປັນອັມະຕະ.

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງການເນົ່າເປື່ອຍຝ່າຍຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນດ້ານສິລະທໍາ.
Romans 2:8

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່.
ເຖິງວ່າຕອນນີ້ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າກັບຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ບໍ່ມີສາສະຫນາ,ເຂົາກໍສະຫລຸບໂດຍການກ່າວວ່າທັງຄົນຕ່າງຊາດແລະຄົນຢິວລ້ວນແຕ່ຊົ່ວຮ້າຍຕໍ່ພຣະພັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ສະແຫວງຫາຄວາມສຸກສ່ວນຕົວ.
ສະແຫວງຫາ-"ເຫັນແກ່ຕົວ"ຫຼື"ສົນໃຈພຽງແຕ່ສິ່ງທີ່ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາມີຄວາມສຸກ". ບໍ່ເຊື່ອຟັງຄວາມຈິງແຕ່ເຊື່ອຟັງຄວາມອະທໍາ.
ຄໍາເວົ້າທັງສອງນີ້ໂດຍພື້ນຖານແລ້ວຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ,ຄໍາເວົ້າທີສອງເນັ້ນເຖິງຄໍາເວົ້າທໍາອິດຄວາມທຸກທໍລະມານແລະຄວາມຍາກລໍາບາກ
ໂດຍພື້ນຖານແລ້ວຄໍາວ່າ"ທຸກທໍລະມານ"ແລະ"ຄວາມຍາກລໍາບາກ"ບ່ອນນີ້ມີຄວາມໝາຍຢ່າງດ
ພຣະພິໂຣດ

ບ່ອນນີ້ຄໍາວ່າ"ພຣະພິໂຣດ"ເປັນການທີ່ໃຊ້ແທນການລົງໂທດອັນຮຸນແຮງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ມີຕໍ່ຄົນຊົ່ພຣະອົງຈະຊົງພຣະພິໂລດແລະລົງພຣະອາຊະຍາ.
ໂດຍພື້ນຖານແລ້ວຄໍາວ່າ"ພຣະພິໂຣດ"ແລະ"ພຣະອາຊະຍາ"ມີຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນແລະເແກ່ທຸກຄົນ
ບ່ອນນີ້ໂປໂລໃຊ້ຄໍາວ່າ"ຈິດວິນຍານ"ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງຕົວຄົນໆຫນຶ່ງ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ ທີ່ປະພຶດຊົ່ວ.
"ທີ່ທໍາສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ແກ່ພວກຢິວກ່ອນແລະພວກກຣີກດ້ວຍ.
"ພຣະເຈົ້າຈະຊົງພິພາກສາຄົນຢິວກ່ອນແລ້ວຈິ່ງຕາມດ້ວຍຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ".
ກ່ອນ.

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1.)"ອັນດັບແລກຕາມລໍາດັບເວລາ ຫຼື 2.)"ແນ່ນອນທີ່ສຸດ"
Romans 2:10

ແຕ່ຄໍາສັນຣະເສີນ, ກຽດຕິຍົດ, ແລະສັນຕິສຸກ ຈະເກີດ: ແຕ່ພຣະເຈົ້າຈະຊົງໂຜດປະທານຄໍາສັນລະເສີນ,ກຽດຕິຍົດແລະສັນຕິສຸກ".
ປະພຶດດີ.

"ທໍາສິ່ງທີ່ດີຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ແກ່ພວກຢິວກ່ອນແລະພວກກຣີກດ້ວຍ.
"ພຣະເຈົ້າຊົງປຣະທານບໍາເຫນັດແກ່ຄົນຢິວກ່ອນແລ້ວຕາມດ້ວຍຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ".
ກ່ອນ.

ທ່ານຄວນຈະແປຄໍານີ້ໃນແບບດຽວກັນກັບທີ່ທ່ານແປໃນ 2:8. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຊົງເຫັນແກ່ໜ້າຜູ້ໃດເລີຍ. ທ່ານສາມາດແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບບອກເລົ່າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະພຣະເຈົ້າຊົງປະຕິບັເພາະວ່າຄົນທັງຫລາຍທີ່ໄດ້ເຮັດບາບ.
"ເພາະວ່າຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຮັດບາບ"
ໂດຍປາດສະຈາກພະບັນຍັດກໍຈະພິນາດໂດຍປາດສະຈາກພະບັນຍັດ

ໂປໂລເວົ້າຊໍ້າຄໍາວ່າ"ໂດຍປາດສະຈາກພະບັນຍັດ"ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າວ່າບໍ່ສໍາຄັນວ່າຜູ້ຄົນຈະຮູ້ພະບັນຍັດຂອງໂມເຊຫຼືບໍ່,ຖ້າພວກເຂົາເຮັດບາບ,ພຣະເຈົ້າກໍຈະຊົງພິພາກສາພວກເຂົາ,ແປໄດ້ອີກພະບັນຍັດຂອງໂມເຊ ກໍຈະຍັງຄົງຕ້ອງຕາຍຝ່າຍວິນຍານຢູ່"
ແລະຄົນທັງຫລາຍທີ່ໄດ້ທໍາບາບ.
"ແລະຄົນທັງຫມົດທີ່ໄດ້ທໍາບາບ"
ໂດຍມີພະບັນຍັດກໍຈະຖືກພິພາກສາຕາມພະບັນຍັດ. ພຣະເຈົ້າຈະຊົງພິພາກສາຄົນຊົ່ວຮ້າຍຕາມພະບັນຍັດຂອງພຣະອົງ,ທ່ານສາມາດແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃ
Romans 2:13

ຂໍ້ມູນເເຊື່ອມຕໍ່

Page 402 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂປໂລບອກຜູ້ອ່ານຕໍ່ໄປວ່າ
ຈໍາເປັນຕ້ອງມີການເຊື່ອຟັງພະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າທຸກປະການ,ເຖິງວ່າຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ເຄີຍມີພະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າເລີຍ.
ເພາະວ່າ.

ຂໍ້14ແລະຂໍ້15ເປັນການເວົ້າແຊກຂໍ້ຄິດເຫັນຫລັກຂອງໂປໂລເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ມູນເພີ້ມເຕີມແກ່ຜູ້ອ່ານ,ຖ້າທ່ານມີວິທີທີ່ຈະສະແດງເຖິງຈຸດທີ່ເວົ້າແຊກຢ່າງບ່ອນນີ້ໃນພາສາຂອງທ່ານທ່ານກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້ບ່ອນນີ້.
ເພາະວ່າ ຄົນທີ່ພຽງແຕ່ຟັງພະບັນຍັດເທົ່ານັ້ນບໍ່ແມ່ນ.
ບ່ອນນີ້"ພະບັນຍັດ" ຫມາຍເຖິງພະບັນຍັດຂອງຂອງໂມເຊ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:ບໍ່ແມ່ນຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຟັງພະບັນຍັດຂອງໂມເຊເທົ່ານັ້ນ"
ຜູ້ຊອບທໍາສະເພາະພຣະພັກພຣະເຈົ້າ
"ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຖືວ່າຊອບທໍາ"
ແຕ່ຄົນທີ່ປະພຶດຕາມພະບັນຍັດ.

"ແຕ່ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພະບັນຍັດຂອງໂມເຊ"
ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຖືວ່າເປັນຜູ້ຊອບທໍາ.
ທ່ານສາມາດແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປອີກຢ່າງວ່າ:"ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຊົງຍອມຮັບ" ຊົນຕ່າງຊາດຊຶ່ງບໍ່ມີທັມະບັນຍັດ...ກໍເປັນທັມບັນຍັດໃຫ້ຕົນເອງ.
ຄໍາເວົ້າ "ເປັນທັມບັນຍັດໃຫ້ຕົນເອງ"
ເປັນສໍານວນທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ເຊື່ອຟັງທັມບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍທໍາມະຊາດ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ມີທັະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຢູ່ພາຍໃນຕົວເອງແລ້ວ"
ພວກເຂົາຈະບໍ່ມີພະບັນຍັດ.
ບ່ອນນີ້ "ພະບັນຍັດ"
ຫມາຍເຖິງພະບັນຍັດຂອງໂມເຊ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ທີ່ຈິງແລ້ວພວກເຂົາບໍ່ມີພະບັນຍັດທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ໂມເຊ"
Romans 2:15

ໂດຍສິ່ງນີ້ເອງ ພວກເຂົາສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ.
"ໂດຍການເຊື່ອຟັງພະບັນຍັດ
ຕາມທັມະຊາດພວກເຂົາສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ".
ຫລັກຄວາມປະພຶດທີ່ກໍານົດໄວ້ໃນທັມຍັດນັ້ນ

ມີຈາລືກຢູ່ໃນຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຈາລືກໄວ້ໃນຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພະບັນຍັດກໍານົດໃຫ້ພວກເຂົາກ "ຫຼື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສໍາແດງໃຫ້ພວກເຂົາເຫັນເຖິງສິ່ງທີ່ພະບັນຍັດກໍານົດ" ເປັນພະຍານໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາດ້ວຍແລະຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາເອງນັ້ນແຫລະຈະກ່າວໂທດຕົວເອງຫຼືແກ້ຕົວໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາ.
ບ່ອນນີ້ຄໍາວ່າ"ເປັນພະຍານ"
ຫມາຍເຖິງຄວາມຮູ້ທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮັບຈາກພະບັນຍັດທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຈາລືກໄວ້ໃນຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ບອກເຂົາວ່າພວກເຂົາກໍາລັງບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືເຊື່ອຟັງພະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຢູ່".
ໃນວັນທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຊົງພິພາກສາ.
ຂໍ້ຄວາມນີ້ເປັນຄໍາລົງທ້າຍຄວາມຄິດເຫັນຂອງໂປໂລຈາກ2:13.
"ສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງພິພາກສາ".
Romans 2:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ບ່ອນນີ້ເລີ້ມຕົ້ນຂໍ້ຄິດເຫັນຂອງໂປໂລວ່າພະບັນຍັດທີ່ຄົນຢິວມີນັ້ນແມ້ຈິງແລ້ວກ່າວໂທດພວກເຂົາເພາະພວກເຂົາບໍ່ເຊື່ອຟັງພະບັນຍັດນັ້ນ. ຖ້າທ່ານຮຽກຕົວເອງວ່າຢິວ.
ບ່ອນນີ້ໂປໂລເວົ້າດັ່ງກັບວ່າເຂົາກໍາລັງເວົ້າກັບຄົນພຽງຄົນດຽວ.ສິ່ງທີ່ເປັນຈິງສໍາລັບຄົນດຽວກໍເປັນຈິງສໍາລັບຄົນທັງ
ຫມົດເຊັ່ນກັນ "ຕອນນີ້ທ່ານຄິດວ່າຕົນເອງເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຄົນຢິວ".
ເພິ່ງກົດບັນຍັດ ແລະຊື່ນຊົມຍິນດີດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈໃນພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາເວົ້າ "ເພິ່ງພາພະບັນຍັດ"
ເປັນສໍານວນໂປໂລເວົ້າເຖິງການເພິ່ງພາພະບັນຍັດດັ່ງກັບວ່າຄົນຫນຶ່ງສາມາດທີ່ຈະເພິ່ງພາພະບັນຍັດໃຫ້ຄໍ້າຈູນຕົນເອງໄດ້ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ແລະທ່ານເພິ່ງພາພະບັນຍັດຂອງໂມເຊແລະຊົມຊື່ນຍິນດີດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈອັນເນື່ອງມາຈາກພຣະເຈົ້າ" ຮູ້ຈັກພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ.
"ແລະທ່ານຮູ້ພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ"
ເພາະວ່າທ່ານໄດ້ຮຽນຮູ້ໃນພະບັນຍັດແລ້ວ
"ເພາະວ່າທ່ານໄດ້ຮຽນຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພະບັນຍັດຂອງໂມເຊໄດ້ສັ່ງສອນແລ້ວ"
ແລະຖ້າທ່ານຫມັ້ນໃຈວ່າ...ແລະຄວາມຈິງ.
ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີທີ່ຈະສະແດງວ່າ 2:19-20
ເຂົ້າມາແຊກຂໍ້ຄິດເຫັນຫລັກຂອງໂປໂລໃນ 2:17 and
2:21,ໃຫ້ໃຊ້ໃນບ່ອນນີ້ ທ່ານອາດຈະຕ້ອງວາງ2:19-20 ໄວ້ກ່ອນ2:17. ວ່າຕົວທ່ານເອງເປັນຜູ້ຈູງຄົນຕາບອດ,ເປັນຄວາມສະຫວ່າງໃຫ້ແກ່ຄົນທັງຫລາຍທີ່ຢູ່ໃນຄວາມມືດ.
ບ່ອນນີ້ "ຜູ້ຈູງຄົນຕາບອດ" ແລະ
"ຄວາມສະຫວ່າງ"ເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ສະແດງເຖິງວິທີການຊ່ວຍຄົນທີ່ມອງບໍ່ເຫັນ,ຄໍາເວົ້າທັງສອງນີ້ມີຄວາມຫມາຍໃກ້ຄຽງກັນ

ໂປໂລໄດ້ປຽບທຽບຄົນຢິວທີ່ສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບທັມະບັນຍັດກັບການທີ່ຊ່ວຍເຫລືອຄົນອື່ນທີ່ເບິ່ງ "ວ່າຕົວທານເອງປຽບເໝືອນຜູ້ຈູງຄົນຕບອດ
ແລທ່ານປຽບເຫມືອນຄວາມສະຫວ່າງແກ່ບາງຄົນທີ່ຫຼົງໃນຄວາມມືດ"
ຜູ້ສັ່ງສອນຄົນໂງ່ຈ້າ.
"ທ່ານສັ່ງສອນຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ກະທໍາຜິດ"
ຄຣູສອນເດັກ
ບ່ອນນີ້ໂປໂລປຽບທຽບຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ຮູ້ຫຍັງເລີຍກ່ຽວກັບພະບັນຍັດກັບເດັກນ້ອຍ,ແປໄດ້ອີກຢ່ວ່າທານມີແບບຢ່າງຂອງຄວາມຮູ້ແລະຄວາມຈິງໃນທັມບັນຍັດນັ້ນ. ຄວາມຮູ້ແຫ່ງຄວາມຈິງທີ່ມີຢູ່ໃນພະບັນຍັດມາຈາກພຣະເຈົ້າ.ແປອີກຢ່າງວ່າ"ເພາະທ່ານຫມັ້ນໃຈ
Romans 2:21

ດັ່ງນັ້ນ ທ່ານຜູ້ເປັນຜູ້ສອນຄົນອື່ນຈະບໍ່ສອນຕົວເອງບໍ? ໂປໂລໃຊ້ຮູບຄໍາຖາມເພື່ອຕໍານິຜູ້ຟັງຂອງເຂົາ,ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບປະຕິເສດທີ່ໜ "ທ່ານບໍ່ໄດ້ສອນຕົວເອງເລີຍໃນຂະນະທີ່ທ່ານສອນຄົນອື່ນ"
ທ່ານຜູ້ທີ່ເທດສະຫນາວ່າ ບໍ່ຄວນຂີ້ລັກ ຕົວທ່ານເອງລັກຫຼືບໍ່. ໂປໂລໃຊ້ຮູບຄໍາຖາມເພື່ອຕໍານິຜູ້ຟັງຂອງເຂົາ,ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບຄໍາກ່າວທີ່ຫແຕ່ທ່ານຂີ້ລັກ !"
ທ່ານຜູ້ທີ່ສອນຄົນວ່າບໍ່ຄວນລ່ວງປະເວນີ ຕົວທ່ານເອງລ່ວງປະເວນີ້ຫລືບໍ່. ໂປໂລໃຊ້ຮູບແບບຄໍາຖາມເພື່ອຕໍານິຜູ້ຟັງຂອງເຂົາ,ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບຄໍາກ່າວ "ທ່ານບອກຄົນອື່ນບໍ່ໃຫ້ລ່ວງປະເວນີ ແຕ່ທ່ານລ່ວງປະເວນີ!"
ທ່ານຜູ້ລັງກຽດຮູບເຄົາລົບ ຕົວທ່ານເອງປຸ້ນພຣະວິຫານຫຼືບໍ່. ໂປໂລໃຊ້ຮູບຄໍາຖາມເພື່ອຕໍານິຜູ້ຟັງຂອງເຂົາ,ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບຄໍາກ່າວທີ່ໜັກແຫ "ທ່ານບອກວ່າທ່ານ ກຽດຊັງຮູບເຄົາລົບແຕ່ທ່ານປຸ້ນພຣະວິຫານ"
ປຸ້ນວິຫານ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)"ລັກສິ່ງຂອງຈາກວິຫານ
ໃນທ້ອງຖິ່ນເພື່ອຂາຍແລະທໍາກໍາໄລ"
2)"ບໍ່ໄດ້ສົ່ງເງິນທັງຫມົດທີ່ຕ້ອງຖວາຍໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໄປຍັງວິຫານໃນເຢຣູຊາເລັມ".
Romans 2:23

ທ່ານຜູ້ຊື່ນຊົມຍິນດີໃນການໂອ້ອວດພະບັນຍັດ
ຕົວທ່ານເອງຍັງລົບຫລູ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍການປະພຶດຜິດພະບັນຍັດຫຼືບໍ່. ໂປໂລໃຊ້ຮູບຄໍາຖາມເພື່ອຕໍານິຜູ້ຟັງຂອງເຂົາ,ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບຄໍາກ່າວທີ່ຫນັກແ "ເປັນເລື່ອງຊົ່ວຮ້າຍທີ່ທ່ານອ້າງວ່າຕົນເອງພາກພູມໃຈໃນພະບັນຍັດ,ໃນຂະນະທີ່ເວລາດຽວກັນທ່ຄົນຕ່າງຊາດເວົ້າລົບລູ່ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທ່າອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ການກະທໍາທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງທ່ານນໍາຄວາມອັບອາຍມາສູ່ພຣະເຈົ້າໃນຄວາມຄິດຂອງຄົນຕ່າງຊາດພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະນາມ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ແທນຄໍາທີຫມາຍເຖິງທັງ ຫມົດ
ຂອງພຣະເຈົ້າ,ບໍ່ແມ່ນແຕ່ນາມຂອງພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ
Romans 2:25

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຍັງບອກຕໍ່ໄປອີກວ່າ ໂດຍພະບັນຍດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະອົງຈະຊົງກ່າວໂທດຈົນຕະຫຼອດເຖິງຄົນຢິວທີ່ມີທັມບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພິທີຕັດກໍເປັນປະໂຫຍດແກ່ທ່ານຈິງ
"ຂ້າພຣະເຈົ້າເວົ້າທັງຫມົດນີ້ກໍເພາະວ່າການເຂົ້າພີທີຕັດກໍເປັນປະໂຫຍດແກ່ທ່ານຈິງ" ຖ້າທ່ານເປັນຜູ້ລະເມີດທັມບັນຍັດ.
"ຖ້າທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຊາທີ່ປາກົດໃນພະບັນຍັດ"
ການທີ່ທ່ານເຂົ້າພີທີຕັດນັ້ນກໍເທົ່າກັບວ່າບໍ່ໄດ້ເຂົ້າເລີຍ "ກໍເຫມືອນກັບວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພີທີຕັດອີກຕໍ່ໄປ"
ຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພີທີຕັດ.
"ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພີທີຕັດ"
ຮັກສາຂໍ້ບັງຄັບຂອງພະບັນຍັດໄວ້ໄດ້ແລ້ວ.
"ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃນພະບັນຍັດ"
ການທີ່ເຂົາບໍ່ໄດ້ເຂົ້າສຸຫນັດນັ້ນ
ກໍຈະຖືເຫມືອນກັບວ່າໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດແລ້ວບໍ່ແມ່ນບໍແລະຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າສຸຫນັດໂດຍທັມຊາດຂອງເຂົາຈະປັບໂທດທ່ານ...ພະບັນຍັດ.

ໂປໂລຖາມສອງຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າວ່າ
ການເຂົ້າພິທີຕັດບໍ່ແມ່ນສິ່ງທີ່ຈະທໍາໃຫ້ຄົນຊອບທໍາສະເພາະພຣະພັກພຣະເຈົ້າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ພຣະເຈົ້າຈະຊົງຖືວ່າເຂົາເປັນຜູ້ເຂົ້າພິທີຕັດແລ້ວຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດທາງຮ່າງກ...ຈະປັບໂທດທ່ານ...ພຣະບັນຍັດ"

Page 403 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Romans 2:28
ພຽງພາຍນອກ
ຄໍານີ້

ຫມາຍເຖິງພິທີກໍາທາງສາດສະຫນາຢິວເຊັ່ນການເຂົ້າພິທີຕັດທີ່ຜູ້ຄົນສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້. ພຽງຝ່າຍເນື້ອຫນັງພາຍນອກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍານີ້ມີຫມາຍເຖິງການປ່ຽນແປງທາງຮ່າງກາຍຂອງຜູ້ຊາຍເມື່ອບາງຄົນເມື່ອບາງຄົນທໍາພິທີຕັດໃຫ້ເຂົາ.
ເຂົາເປັນຢິວທີ່ເປັນຢິວພາຍໃນ
ແລະການເຂົ້າພິທີຕັດນັ້ນກໍເປັນເລື່ອງຂອງຈິດໃຈ.
ຄໍາເວົ້າທັງສອງນີ້ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນ
ຄໍາເວົ້າທໍາອິດ"ເຂົາເປັນຢິວທີ່ເປັນຢິວພາຍໃນ"ອະທິບາຍຄໍາເວົ້າທີພາຍໃນ

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຄ່ານິຍົມແລະແຮງຈູງໃຈຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປ່ຽນແປງ.
ເປັນເລື່ອງຂອງຈິດໃຈ
ບ່ອນນີ້"ຫົວໃຈ"ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ແທນຄໍາທີ່ຫມາຍເຖິງຈິດໃຈພາຍໃນ
ໃນວິນຍານບໍ່ແມ່ນຕາມຕົວອັກສອນ
ບ່ອນນີ້
"ຕົວອັກສອນ"ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ຫມາຍເຖິງຂໍ້ພຣະຄັມພີທີ່ມີບັນທຶກໄວ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໂດຍ
ໃນວິນຍານ

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງສ່ວນທີ່ເປັນວິນຍານທີ່ຢູ່ພາຍໃນຂອງຄົນໜຶ່ງທີ່"ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ"ປ່ຽເນື້ອຫນັງ
ຄໍານີ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ຫມາຍເຖິງຮ່າງກາຍທັງຫມົດ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ຮ່າງກາຍ"

Translation Questions
Romans 2:1

ເປັນຫຍັງບາງຄົນຈຶ່ງບໍ່ມີຂໍ້ແກ້ຕົວໃນການກ່າວໂທດຂອງພວກເຂົາ?
ດ້ວຍວ່າ ເມື່ອເຈົ້າກ່າວໂທດໃສ່ຜູ້ອື່ນ ແລະຍັງເຮັດຢ່າງດຽວກັບພວກເຂົາເຈົ້າກໍ່ກ່າວໂທດໃສ່ຕົນເອງ.
ພຣະເຈົ້າພິພາກສາແນວໃດເມື່ອພຣະອົງຕັດສິນຜູ້ທີ່ເຮັດສິ່ງບໍ່ຊອບທັມ? ພຣະເຈົ້າຊົງພິພາກສາຕາມຄວາມຈິງເມື່ອພຣະອົງຕັດສິນຄົນທັງຫລາຍທີ່ເຮັດສິ່ງບໍ່ຊອບທໍາ.
Romans 2:3

ຄວາມອົດທົນແລະຄຸນງາມຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງຫຍັງ? ຄວາມອົດທົນແລະຄຸນງາມຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການນໍາຄົນໄປສູ່ການກັບໃຈ.
Romans 2:5

ຄົນທີ່ມີຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ,
ແລະບໍ່ຍອມກັບໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າສະສົມຫຍັງໄວ້ໃຫ້ຕົນເອງ?
ຄົນທີ່ມີຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ, ແລະບໍ່ຍອມກັບໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າກໍາລັງສະສົມຄວາມໂກດຮ້າຍໄວ້ໃຫ້ຕົນເອງສໍາລັບວັນແຫ່ງການພິພາກສາອັນຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ. ສໍາລັບຄົນທີ່ມີຄວາມພຽນພະຍາຍາມ, ກະທໍາດີຈະໄດ້ຮັບຫຍັງ? ສໍາລັບຄົນທີ່ມີຄວາມພຽນພະຍາຍາມ, ກະທໍາດີຈະໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.
Romans 2:8

ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງຄວາມຊົ່ວຈະໄດ້ຮັບຜົນແນວໃດ?
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງຄວາມຊົ່ວຈະໄດ້ຮັບຄວາມໂກດຮ້າຍ,
ຄວາມໂກດແຄ້ນອັນເຜັດຮ້ອນ, ຄວາມຍາກລໍາບາກ,
ແລະຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ.
Romans 2:10

ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເຫັນແກ່ໜ້າຜູ້ໃດໃນການຕັດສິນຂອງພຣະອົງລະຫວ່າງຊາວຢິວແລະກຣີກແນວໃດ? ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເຫັນແກ່ໜ້າຜູ້ໃດເພາະຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ,
ບໍ່ວ່າຈະເປັນຊາວຢິວຫລືຊາວກຣີກ, ກໍ່ຈະຈິບຫາຍເໝືອນກັນ.
Romans 2:13

ໃຜເປັນຜູ້ຊອບທັມຕໍ່ພຣະພັກພຣະເຈົ້າ?

ຜູ້ທີ່ເຮັດຕາມພຣະບັນຍັດເປັນຜູ້ຊອບທັມຕໍ່ພຣະພັກພຣະເຈົ້າ. ຄົນຕ່າງຊາດສະແດງໃຫ້ເຫັນແນວໃດວ່າພວກເຂົາມີກົດບັນຍັດຂອງຕົວພວກເຂົາເອງ? ເມື່ອພວກເຂົາປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດ ໂດຍນິໄສປົກກະຕິແລ້ວ
ເຖິງແມ່ນພວກເຂົາບໍ່ມີກົດບັນຍັດກໍ່ຕາມ
ແຕ່ກໍ່ຍັງເປັນກົດບັນຍັດຂອງຕົວພວກເຂົາເອງ.
Romans 2:21

ໂປໂລທ້າທາຍຫຍັງໃຫ້ແກ່ຄົນຢິວເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເພິ່ງພາກົດບັນຍັດແລະສອນຄົນອື່ນ? ໂປໂລທ້າທາຍພວກເຂົາວ່າຖ້າພວກເຂົາສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບກົດບັນຍັດ, ພວກເຂົາກໍ່ຄວນສອນຕົວເອງເຊັ່ນກັນ.
ຄວາມບາບໃດທີ່ໂປໂລກ່າວເຖິງວ່າຜູ້ນໍາຊາວຢິວທີ່ສອນເລື່ອງກົດບັນຍັດ
ຄວນຈະຢຸດເຮັດ?
ໂປໂລກ່າວເຖິງຄວາມບາບຂອງການລັກຊັບ, ການຫລິ້ນຊູ,
ແລະການປຸ້ນວິຫານ.
Romans 2:23

ເປັນຫຍັງພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຈຶ່ງຖືກໝິ່ນປະໝາດໃນທ່າມກາງຄົນຕ່າງຊາດເພາະຜູ້ນໍາຊາວຢິວພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຖືກໝິ່ນປະໝາດເພາະຜູ້ນໍາຊາວຢິວສອນເລື່ອງກົດບັນຍັດແຕ່ເຮັດຜິດກົ
Romans 2:25

ໂປໂລບອກວ່າການເຂົ້າພິທີຕັດຂອງຄົນຢິວບໍ່ສາມາດຖືວ່າເຂົ້າພິທີຕັດແນວໃດ?
ໂປໂລກ່າວວ່າການເຂົ້າພິທີຕັດຂອງຄົນຢິວບໍ່ສາມາດຖືວ່າເຂົ້າພີທີຕັດຖ້າຄົນນັ້ນລະເມີດຕໍ່ກົດບັນຍັໂປໂລບອກວ່າການບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດຂອງຄົນຕ່າງຊາດຖືເປັນການເຂົ້າພິທີຕັດແນວໃດ?
ໂປໂລກ່າວວ່າການບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດຂອງຄົນຕ່າງຊາດນັ້ນຖືວ່າເປັນການເຂົ້າພິທີຕັດຖ້າວ່າຄົນນັ້ນປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດ.
Romans 2:28
ໂປໂລບອກວ່າໃຜເປັນຄົນຢິວແທ້?
ໂປໂລບອກວ່າຄົນຢິວແທ້ນັ້ນເປັນຄົນຢິວພາຍໃນດ້ວຍການເຂົ້າພິທີຕັດດ້ວຍໃຈ. ຄົນຢິວແທ້ໄດ້ຮັບການຍົກຍ້ອງຈາກໃຜ?
ຢິວແທ້ໄດ້ຮັບການຍົກຍ້ອງຈາກພຣະເຈົ້າ.

Romans 3:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລປະກາດຜົນປະໂຫຍດທີ່ຄົນຢິວມີເພາະພຣະເຈົ້າປະທານພະບັນຍັດນີ້ໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາ.
ສະນັ້ນ ພວກຄົນຢິວຈະໄດ້ປຽບຄົນອື່ນຢ່າງໃດ
ແລະການເຂົ້າພິທີຕັດນັ້ນຈະມີປະໂຫຍດຢ່າງໃດ.
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເຫລົ່ານີ້ເພື່ອດຶງດູດຄວາມສົນໃຈຂອງຜູ້ອ່ານ.ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບຄໍາກ່າວທີ່ຫນັກແຫນ້ນແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:"ສະນັ້ນຄົນຢິວບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຈາກພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າເຖິງວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບ!"
ມີປະໂຫຍດໃນທຸກທາງ.
ບ່ອນນີ້ປະທານຄືກັນເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຄົນຢິວ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ມີປະໂຫຍດຢ່າງຍິ່ງ!"
ທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດຄື.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)"ອັນດັບທໍາອິດຕາມລໍາດັບເວລາ"ຫຼື 2)ແນ່ນອນທີ່ສຸດ ຫຼື 3)"ທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດ".
ພວກຢິວໄດ້ຮັບຄວາມໄວ້ວາງໃຈໃຫ້ຮັກສານິມິດຂອງພຣະເຈົ້າ.

ບ່ອນນີ້"ນິມິດ"

ຫມາຍເຖິງພຣະຄັມແລະພຣະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບປະທ
Romans 3:3

ເຖິງມີພວກຢິວບາງຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມເຊື່ອ
ຄວາມບໍ່ເຊື່ອຂອງເຂົານັ້ນຈະທໍາໃຫ້ຄວາມສັດຊື່ຂອງພຣະເຈົ້າໄຮ້ປະໂຫຍດຫຼື. ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເຫລົ່ານີ້ເພື່ອທໍາໃຫ້ຄົນຄິດ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນຢິວບາງຄົນບໍ່ໄດ້ສັດຊື່ກັບພຣເຮົາຄວນຈະສະຫລຸບຈາກສິ່ງນີ້ບໍວ່າພຣະເຈົ້າບໍ່ຊົງກະເຮັດພຣະສັນຍາຂອງພຣະອົງໃຫ້ສໍາເລັດ" ຂໍຢ່າໃຫ້ເປັນຢ່າງນັ້ນເລີຍ.
ສໍານວນນີ້ໄດ້ປະຕິເສດຢ່າງສິ້ນເຊີງເຖິງການທີ່ສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ,ທ່ານອາດຈະມີສໍານວນໃນພາສາຫລື "ບໍ່ເປັນດັ່ງນັ້ນແນ່ນອນ".
ແຕ່

"ເຮົາຄວນຈະເວົ້າຢ່າງນີ້ແທນ"
ໃຫ້ພຣະເຈົ້າຊົງສັດຈິງເຖີ້ນ.
ພຣະເຈົ້າຊົງສັດຈິງແລະຊົງຮັກສາພຣະສັນຍາຂອງພຣະອົງ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຊົງກະເຖິງແມ່ນມະນຸດທຸກຄົນຈະເວົ້າຕົວະ.

Chapter 3

Page 404 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂປໂລໄດ້ເວົ້າເກີນຈິງໃນຈຸດນີ້ເພື່ອເພີ້ມການເນັ້ນຢໍ້າວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັດຈິງຕໍ່ພຣະສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເຖິງວ່າມະນຸດທຸກຄົນຈະຂີ້ຕົວະ"
ຕາມທີ່ມີຂຽນໄວ້ວ່າ

ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຂໍ້ພຣະຄໍາພີເອງກໍສອດຄ່ອງກັບສິ່ງທີ່ຂ້າພຣະເຈົ້າກ່າວ".
ເພື່ອພຣະອົງຈະໄດ້ປາກົດວ່າ
ຊົງເປັນຜູ້ຊອບທໍາໃນພຣະດໍາລັດທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ,ແລະຊົງມີໄຊເມື່ອເຂົາວິນິສັຍພຣະອົງ" ຄໍາເວົ້າທັງສອງນີ້ມີຄວາມຫມາຍໃກ້ຄຽງກັນ,ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ທຸກຄົນຕ້ອງຍອມຮັບວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕັດເປັນ
Romans 3:5

ແຕ່ຖ້າຄວາມອະທໍາຂອງເຮົາສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າແລ້ວ
ເຮົາຈະວ່າຢ່າງໃດ.
ຂໍ້ຄິດເຫັນນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບຂອງຄໍາຖາມເພື່ອເພີ້ມການເນັ້ນຢໍ້າ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແຕ່ບາງຄົນໂຕ້ແຢ້ງວ່າເມື່ອເຮົາທໍາຜິດຜູ້ຄົນຈະເຫັນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງຂຶ້ນເຖິງການທີ່ພຣະເເຮົາຈະວ່າຢ່າງໃດໃນເລື່ອງນັ້ນ?"
ພຣະເຈົ້າຊົງຊອບທໍາເມື່ອພຣະອົງຊົງລົງກ່າວໂທດບໍ່ແມ່ນບໍ. ຂໍ້ຄິດເຫັນນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບຂອງຄໍາຖາມເພື່ອເພີ້ມການເນັ້ນຢໍ້າ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເຮົາບໍ່ສາມາດບອກໄດ້ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງບໍ່ຊອບທໍາເມື່ອພຣະອົງຊົງລົງໂທດຜູ້ຄົນ"ຫຼື"ເຮົາຕ້ອເຖິງແມ່ນເມື່ອພຣະອົງຊົງລົງໂທດຜູ້ຄົນ"
ພຣະພິໂຣດ.

ຈຸດນີ້"ພຣະພິໂຣດ"ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ແທນການລົງໂທດຈາກພຣະເຈົ້າ"
ຂ້າພຣະເຈົ້າເວົ້າຕາມເຫດຜົນຂອງມະນຸດ.
ຈຸດນີ້"ເຫດຜົນຂອງມະນຸດ"ຫມາຍເຖິງວິທີໂດຍປົກກະຕິທີ່ມະນຸດຈະເວົ້າ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຈຸດນີ້ຂ້າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ຜູ້ຄົນໂດຍປົກກະຕິເວົ້າ" ພຣະເຈົ້າຈະຊົງພິພາກສາໂລກໄດ້ຢ່າງໃດ.
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສະແດງວ່າຂໍ້ໂຕ້ແຍ້ງທີ່ມີຂ່າວປະເສີດຂອງຄຣິຕຽນເປັນເລື່ອງບໍ່ມີເຫດຜົດ
ເນື່ອງຈາກຄົນຢິວທັງ
ຫມົດເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສາມາດແລະຈະຊົງຕັດສິນມະນຸດທຸກຄົນທຸກຄົນ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:ແລະໃນຄວາມເປັນຈິງແລ້ວເຮົາທຸກຄົນຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງພິພາກສາໂລກ! ເພາະຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນແລ້ວ ພຣະເຈົ້າຈະຊົງພິພາກສາ ໂລກໄດ້ຢ່າງໃດ.
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສະແດງວ່າຂໍ້ໂຕ້ແຍ້ງທີ່ມີຕໍ່ຂ່າວປະເສີດນັ້ນບໍ່ຖືກຕ້ອງ.ເນື່ອງຈາກຄົນຢິວເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າຈະຕັດສິນມະນຸດທຸກຄົນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໃນຄວາມເປັນຈິງແລ້ວເຮົາທຸກຄົນຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງພິພາກສາໂລກ"
ໂລກ.
ຄໍາວ່າ "ໂລກ"

ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ແທນມະນຸດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນໂລກ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ທຸກຄົນໃນໂລກ"
Romans 3:7

ແຕ່ຖ້າຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າປາກົດເດັ່ນຊັດຂຶ້ນຜ່ານທາງຄໍາຕົ້ວະຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຈົນທໍາໃຫ້ພຣະອົງໄດ້ຮັບຄໍາສັນລະເສີນຢ່າງເຕັມປ່ຽມແລ້ວ,ເປັນຫຍັງຂ້າພຣະເຈົ້າຈິ່ງຍັງຖືກພິພາກສາວ່າເປັນຄົນບາບຢູ່. ຈຸດນີ້ໂປໂລຈິນຕະນາການເຖິງບາງຄົນເຖິງບາງຄົນທີ່ຍັງຄົງປະຕິເສດຂ່າວປະເສີດຂອງຄຣິດຕຽນຕໍ່ໄປ.ຝ່າຍຕົງກັນຂາມນັ້ນໂຕ້ແຢ້ງວ່າເພາະຄວາມບາບຂອງເຂົາສະແດງເຖິງຄວເປັນຫຍັງເຮົາຈິ່ງບໍ່ກ່າວ...ເກີດຂຶ້ນ

ຈຸດນີ້ໂປໂລຕັ້ງຄໍາຖາມຂອງຕົວເອງເພື່ອສະແດງວ່າການໂຕ້ແຍ້ງຂອງຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມທີ່ເຂົາຈິນຕະນາການຂຶ້ນມານັ້ນບໍ່ມີເຫດຜົນພຽງໃດ,ແປໄດ້ອີກວ່າ:"ຂ້າພຣະເຈົ້າກໍອາດຈະຢ່າງທີ່ມີຄົນລາຍງານໃສ່ຄວາມເຮົາວ່າ ເຮົາກ່າວວ່າ.
"ບາງຄົນເວົ້າຕົວະກັບຄົນອື່ນວ່ານີ້ຄືສິ່ງທີ່ເຮົາເວົ້າ"
ການພິພາກສາລົງໂທດຄົນເຫລົ່ານັ້ນກໍຍຸຕິທັມແລ້ວ. ຈະເກີດຄວາມຍຸຕິທັມກໍຕໍ່ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວໂທດສັດຕູຂອງໂປໂລ,ເຫດເຫລົ່ານີ້ເພາະພວກເຂົາຂີ້ຕົວະກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ໂປໂລໄດ້ສັ່ງສອນ.
Romans 3:9

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ

ສະລຸບວ່າທຸກຄົນລ້ວນມີຄວາມຜິດໃນເລື່ອງຄວາມບາບ,ບໍ່ມີໃຜເລີຍທີ່ຊອບທໍາ
ແລະບໍ່ມີໃຜເລີຍທີ່ສະແຫວງຫາພຣະເຈົ້າ.
ຖ້າເຊັ່ນນັ້ນຈະວ່າຢ່າງໃດ ພວກເຮົາຈະໄດ້ປຽບກ່ວາຫລື.
ໂປໂລ ຖາມຄໍາຖາມເຫລົ່ານີ້ເພື່ອເນັ້ນປະເດັນຂອງເຂົາແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເຮົາຊາວຢິວບໍ່ຄວນພະຍາຍາມທີ່ຈະຈິນຕະນາການວ່າເຮົາຈະຫີກຫນີຈາກການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ,ພຽງເພາະວ່າເຮົາເປັນຊາວຢິວ!"
ບໍ່ເລີຍ.

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມຫມາຍຫນັກແຫນ້ນກ່ວາຊໍ່າ"ບໍ່"ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຫນັກແຫນ້ນເທົ່າກັບ"ບໍ່ແມ່ນຢ່າງແນ່ນອນ!".
ສິ່ງນີ້ເປັນຕາມທີ່ມີຂຽນໄວ້ວ່າ
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຂໍ້ຄວາມນີ້ເປັນຕາມຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີ".
Romans 3:11
ບໍ່ມີຄົນທີ່ເຂົ້າໃຈ.

ບໍ່ມີໃຜເຂົ້າໃຈວ່າຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ບໍ່ມີໃຜເຂົ້າໃຈຢ່າງແທ້ຈິງວ່າຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ"
ບໍ່ມີຄົນທີ່ສະແຫວງຫາພຣະເຈົ້າ.
ຈຸດນີ້ຄໍາວ່າ"ສະແຫວງຫາພຣະເຈົ້າ"ຫມາຍເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າ

ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:ບໍ່ມີໃຜພະຍາຍາມຢ່າງຈິງໃຈທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທີ່ຖືກຕ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ". ຫລົງຜິດ.

ຈຸດນີ້ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງການເລີກທໍາບາງສິ່ງ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ປະຕິເສດພຣະເຈົ້າແລະພຣະປະສົພວກເຂົາກາຍເປັນຄົນບໍ່ມີຄ່າເຫມືອນກັນທັງສິ້ນ.
ເນື່ອງຈາກບໍ່ມີໃຜທໍາສິ່ງທີ່ດີ,ພວກເຂົາຈິ່ງບໍ່ມີຄ່າສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ທຸກຄົນໄດ້ກ
Romans 3:13
ຂອງພວກເຂົາ.

ຄໍາວ່າ "ຂອງພວກເຂົາ"ຈຸດນີ້ຫມາຍເຖິງ"ຊາວຢິວແລະຊາວກຣີກ"ຂອງ
3:9.

ລໍາຄໍຂອງພວກເຂົາຄືຫລຸມຝັງສົບທີ່ເປີດຢູ່.
ຄໍາວ່າ "ລໍາຄໍ"

ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ແທນທຸກສິ່ງທີ່ຜູ້ຄົນກ່າວທີ່ບໍ່ຊອບແລະຫນ້າລັງກຽດ.ຈຸດນີ້"ຫລຸມຝັງສົບທີ່ເປີດຢູ່"ເປັພວກເຂົາໃຊ້ລີ້ນໃນການລໍ້ລວງ
ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ"

ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ແທນຄໍາເວົ້າຫລອກລວງທີ່ຜູ້ຄົນເວົ້າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຜູ້ເວົ້າຂີ້ຕົວະ" ປາກຂອງເຂົາເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມປ້ອຍດ່າແລະຄໍາຂົມຂື່ນ.
ຈຸດນີ້ "ປາກ"
ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ສະແດງເຖິງຄໍາເວົ້າຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນ,ຄໍາວ່າ "ເຕັມ" ເປັນຄໍາເວົ້າເກີນຈິງທີ່ໃຊ້ສໍາລັບການເນັ້ນຢໍ້າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ພວກເຂົາກ່າວຄໍາສາບແຊ່ງແລຄໍາເວົ້າໂຫດຮ້າຍ"ູ່ສະເຫມີ" . ພິດຂອງງູຮ້າຍຢູ່ໃຕ້ຮິມຜີປາກຂອງພວກເຂົາ.

ຈຸດນີ້ "ພິດຂອງງູຮ້າຍ"
ເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ໃຊ້ໃນການສະແດງເຖິງອັນຕະຣາຍອັນໃຫຍ່ຫລວງຂອງຄໍາເວົ້າຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຄົນຜ້ຄໍາວ່າ "ຮິມຜີປາກ" ຫມາຍເຖິງຄໍາເວົ້າຂອງຜູ້ຄົນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ຄໍາເວົ້າຊົ່ວຮ້າຍຂອງພວກເຂົາທໍາຮ້າຍຜູ້ຄົນ
ເຫມືອນກັບພິດຂອງງູທີ່ມີພິດ".
Romans 3:15

ຂອງພວກເຂົາ...ຂອງພວກເຂົາ...ຄົນເຫລົ່ານີ້...ຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຊາວຢິວແລະຊາວກຣີກໃນ 3:9. ຕີນຂອງພວກເຂົາວ່ອງໄວໃນການທໍາໃຫ້ນອງເລືອດ.

ຈຸດນີ້ "ຕີນ" ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ສະແດງເຖິງຕົວຂອງຄົນ,ຄໍາວ່າ "ເລືອດ" ເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ຫມາຍເຖິງການຂ້າຄົນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພວກເຂົາກໍາລັງຮີບທີ່ຈະທໍາຮ້າຍແໃນທາງເດີນຂອງພວກເຂົາມີຄວາມພິນາດແລຄວາມທຸກ.
ຈຸດນີ້ "ຄວາມພິນາດແລະຄວາມທຸກ"
ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ສະແດງເຖິງອັນຕະລາຍທີ່ຄົນເຫລົ່ານີ້ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງ່ "ພວກເຂົາພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາລາຍຜູ້ອື່ນແລະທໍາໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ".
ທາງແຫ່ງສັນຕິສຸກ.
"ວິທີການທີ່ຈະໃຊ້ຊີວິດຢ່າງມີສັນຕິສຸກກັບຜູ້ອື່ນ"
ຄໍາວ່າ"ທາງ"ຄືຖະຫນົນຫຼືທາງເດີນ.
ພວກເຂົາບໍ່ເຄີຍຄິດທີ່ຈະຢໍາເກງພຣະເຈົ້າເລີຍ.
ຈຸດນີ້
ຢໍາເກງ"ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ຈະສະແດງເຖິງການໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າແລະຄວາມເຕັມໃຈທີ່ຈະຍົກຍ
Romans 3:19

ພະບັນຍັດທຸກຂໍ້ທີ່ໄດ້ກ່າວນັ້ນກໍໄດ້ກ່າວແກ່.
ຈຸດນີ້ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບພະບັນຍັດຄ້າຍກັບວ່າເປັນສິ່ງທີ່ມີຊີວິດແລະມີສຽງຂອງຕົນເອງ.ແປໄດ້ອີກ "ທຸກສິ່ງທີ່ພະບັນຍັດກ່າວວ່າຜູ້ຄົນຕ້ອງທໍານັ້ນກໍມີໄວ້ສໍາລັບ" ຫຼື" ຄໍາສັ່ງທຸກຂໍ້ທີ່ໂມເຊຂຽນໃນພະບັນຍັດນັ້ນກໍມີໄວ້ສໍາລັບ"
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຢູ່ໃຕ້ທັມະບັນຍັດ
"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງທັມບັນຍັດ"
ເພື່ອຈະປິດປາກທຸກຄົນ.
ຈຸດນີ້ "ປາກ"
ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ຫມາຍເຖິງຄໍາທີ່ຜູ້ຄົນເວົ້າ,ທ່ານອາດຈະແປຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັ "ເພື່ອທີ່ບໍ່ມີໃຜຈະສາມາດເວົ້າເຫດຜົນໃນການປົກປ້ອງຕົນເອງໄດ້" ເພື່ອໃຫ້ມະນຸດທຸກຄົນໃນໂລກຢູ່ໃຕ້ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຈຸດນີ້ "ໂລກ"
ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ສະແດງເຖິງມະນຸດທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນໂລກ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ເພື່ອວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງສາມາດປະກາດໄດ້ວ່າທຸກຄົນໃນໂລກນີ້ມີຄວາມຜິດ!"
ເນື້ອຫນັງ.

Page 405 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈຸດນີ້ "ເນື້ອຫນັງ" ຫມາຍເຖິງມະນຸດທຸກຄົນ.
ເພາະວ່າ.

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື"ດັ່ງນັ້ນ"ຫຼື"ນີ້ເປັນເພາະວ່າ" ພະບັນຍັດນັ້ນເຮັດໃຫ້ເຮົາຮູ້ຈັກບາບ.
"ເມື່ອຄົນຫນຶ່ງຮູ້ເຖິງພະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ ເຂົາກໍຮູ້ວ່າເຂົາໄດ້ທໍາບາບ".
Romans 3:21

ຂໍ້ມູມເຊື່ອມຕໍ່.
ຄໍາວ່າ "ແຕ່"

ຈຸດນີ້ສະແດງວ່າໂປໂລໄດ້ຈົບບົດນໍາຂອງເຂົາແລ້ວແລະຕອນນີ້ເລີ້ມຕົ້ນເຂົ້າສູ່ປະເດັນຫຼັກ.
ບັດນີ້.

ຄໍາວ່າ "ບັດນີ້" ຫມາຍເຖິງເວລາຕັ້ງແຕ່ທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.
ຄວາມຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ປາກົດນອກເຫນືອພະບັນຍັດ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສໍາແດງວິທີການທີ່ຈະເປັນຄົນຊອບທໍາຕໍ່ພຣະອົງໂດຍປາດສະຈາກການເຊື່ອຟັງພະບັນຍັດ".
ໂດຍມີພະຍານຄືພະບັນຍັດກັບພວກຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາ.
ຄໍາວ່າ "ພະບັນຍັດກັບພວກຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາ"ຫມາຍເຖິງສ່ວນຂອງພຣະຄໍາພີທີ່ໂມເຊແລະຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີຢິວ.ບ່ອນນີ້ໂປໂລອະທິບາຍຄ້າຍກັບວ່າທັງສອງເປັນຄົນທີ່ເປັນພະຍານໃນສານ.ທ່ານອາດຈະແ "ສິ່ງທີ່ໂມເຊແລະຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາຂຽນໄດ້ຢືນຢັນສິ່ງນີ້"
ຄວາມຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຜ່ານທາງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຈຸດນີ້ "ຄວາມຊອບທໍາ"
ຫມາຍເຖິງການຖືກຕ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ການຖືກຕ້ອງກັບພຣະເຈົ້າໂດຍທາງການເຊື່ອວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ."
ເພາະວ່າຄົນທັງຫລາຍບໍ່ແຕກຕ່າງກັນ

ໂປໂລບອກເປັນຄໍາອຸປະມາວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍອມຮັບທຸກຄົນໃນແບບດຽວກັນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ບໍ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງເລີຍລະຫວ່າງຊາວຢິວແລະຊາວຕ່າງຊາດ"
Romans 3:23

ແລະເສື່ອມຈາກພຣະລັດສະຫມີຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຈຸດນີ້ "ພຣະລັດສະຫມີຂອງພຣະເຈົ້າ"
ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ຫມາຍເຖິງພຣະສາຍາຂອງພຣະເຈົ້າແລະພຣະລັກສະນະຂອງພຣະອົງ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ແລະໄດ້ພາດຈາກການເປັນ ເຫມືອນພຣະເຈົ້າ"
ແດ່ພຣະອົງຊົງມີພຣະຄຸນໃນການກະທໍາໃຫ້ພວກເຂົາເປັນຜູ້ຊອບທັມໂດຍບໍ່ຄິດມູນຄ່າ
ໂດຍທາງການໄຖ່ຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຈຸດນີ້
"ເຮັດໃຫ້ເປັນຜູ້ຊອບທໍາ"ຫມາຍເຖິງການຖືກກະເຮັດໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າໄດ້
Romans 3:25

ໃນພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງ.

ຄໍານີ້ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ແທນການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນເຄື່ອງບູຊາສໍາລັບຄວາມບາບ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໃນການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເປັນເຄື່ອງບູຊາສໍາລັບຄບໍ່ຊົງຖືສາ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)ເພີກເສີຍ ຫຼື 2)ໃຫ້ອະໄພ. ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນເພື່ອຈະສໍາແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມຊອບທໍາຂອງພຣະອົງໃນປະຈຸບັນນີ້. "ພຣະອົງຊົງເຮັດເຊັ່ນນີ້ເພື່ອສໍາແດງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ມະນຸດຖືກຕ້ອງກັບພຣະອົງຢ່າງໃດ" ສິ່ງນີ້ເກີຂຶ້ນເພື່ອຈະສໍາແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມຊອບທໍາຂອງພຣະອົງໃນປະຈຸບັນນີ້,ເພື່ວ່າພຣະອົງຈະ "ພຣະອົງຊົງເຮັດສິ່ງນີ້ເພື່ອສໍາແດງເຖິງຄວາມຊອບທໍາຂອງພຣະອົງໃນເວລາປະຈຸບັນນີ້,ພຣະອົງຊົ
Romans 3:27

ຖ້າຢ່າງນັ້ນເຮົາຈະເອົາຫຍັງມາອວດກໍຫມົດຫົນທາງ.

ໂປໂລຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສະແດງວ່າບໍ່ມີເຫດຜົນສໍາລັບມະນຸດທີ່ຈະອວດໃນເລື່ອງການເຊື່ອຟັງພຈະອ້າງຫລັກການອັນໃດວ່າຫມົດຫົນທາງ?
ອ້າງຫລັກການປະພຶດຕາມພະບັນຍັດຫລື?
ບໍ່ແມ່ນແຕ່ຕ້ອງອ້າງຫລັກຂອງຄວາມເຊື່ອ.
ໂປໂລຖາມແລະຕອບຄໍາຖາມເຊີງສໍານວນໂວຫານເຫລົ່ນີ້ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າວ່າແຕ່ລະປະເດັນທີ່ເຂົາກ່າບໍ່ແມ່ນເຮົາຄວນຈະຫມົດຫົນທາງໃນການອວດເພາະຄວາມເຊື່ອ"
ບໍ່ແມ່ນໂດຍ.

"ນອກເຫນືອຈາກ"ຫຼື"ບໍ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ"
Romans 3:29

ຫລືວ່າພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງເປັນພຣະເຈົ້າຂອງຢິວພວກດຽວເທົ່ານັ້ນບໍ? ໂປໂລຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າ,
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແນ່ນອນທຸກທ່ານທີ່ເປັນຢິວບໍ່ຄວນຄິດວ່າທ່ານເປັນພວກດຽວທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຊົພຣະອົງບໍ່ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າຂອງຊົນຕ່າງຊາດດ້ວຍຫລື,ຖືກແລ້ວພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າຂອງຄົນຕ່າໂປໂລຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າປະເດັນຂອງເຂົາ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະອົງຈະຊົງຍອມຮັບຄົນັ້ນຄືຄົນຕ່າງຊາດ"
ພຣະອົງຈະຊົງທໍາໃຫ້ຄົນທີ່ເຂົ້າສຸຫນັດເປັນຄົນຊອບທັມໂດຍຄວາມເຊື່ອແລະຈະຊົງທໍາໃຫ້ຄົນທີ່ບໍ່ເຂົ້າສຸຫນັດເປັນຄົນຊອບທັມຜ່ານທາງຄວາມເຊື່ອເຊັ່ນດຽວກັນ. ຈຸດນີ້"ຄົນທີ່ເຂົ້າພິທີຕັດ"ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ຫມາຍເຖິງຄົນຢິວແລະ"ຄົນທີ່ບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດ"ເປັນຄໍາ
Romans 3:31

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລຢືນຢັນພະບັນຍັດຜ່ານທາງຄວາມເຊື່ອ.
ເຮົາຈະລົບລ້າງພະບັນຍັດດ້ວຍຄວາມເຊື່ອຫລື.
ໂປໂລຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເພີ້ມການເນັ້ນຢໍ້າ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າເຮົາຄວນຈະບໍ່ສົນໃຈພະບັນຍັດເພາະເຮົາມີຄວາມເຊື່ອຫລື"
ຂໍຢ່າໃຫ້ເປັນເຊັ່ນນັ້ນເລີຍ
ສໍານວນນີ້ເປັນຄໍາຕອບໃນເຊີງປະຕິເສດທີ່ຫນັກແຫນ້ນທີ່ສຸດຂອງຄໍາຖາມຮູບແບບສໍານວນໂວຫາຫນ້າ.ທ່ານອາດຈະມີສໍານວນທີ່ໃກ້ຄຽງໃນພາສາຂອງທ່ານທີ່ທ່ານສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນບ່ອນນີ້.ແປໄເຮົາກັບຍົກຊູພະບັນຍັດ.
"ເຮົາເຊື່ອຟັງພະບັນຍັດ"
ເຮົາ.

ຄໍາສັບພະນາມນີ້ຫມາຍເຖິງໂປໂລ,ຜູ້ເຊື່ອຄົນອື່ນ,ແລະຜູ້ອ່ານ

Translation Questions
Romans 3:1

ແມ່ນຫຍັງຄືປະໂຫຍດທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄົນຢິວ?
ປະໂຫຍດທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄົນຢິວຄື
ພວກເຂົາເປັນຜູ້ຮັບມອບຄວາມໄວ້ວາງໃຈໃຫ້ໄດ້ຮັບການເປີດເຜີຍສໍາແດງຈາກພຣະເຈົ້າ.
Romans 3:3

ເຖິງແມ່ນວ່າມະນຸດທຸກຄົນເປັນຄົນເວົ້າຕົວະ, ແຕ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປັນແນວໃດ? ເຖິງແມ່ນວ່າມະນຸດທຸກຄົນເປັນຄົນເວົ້າຕົວະ,
ແຕ່ພຣະເຈົ້າກ່າວແຕ່ຄວາມຈິງ.
Romans 3:5

ເພາະພຣະເຈົ້າຊົງຊອບທັມ, ພຣະອົງຈຶ່ງສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້? ເພາະພຣະເຈົ້າຊົງຊອບທັມ, ພຣະອົງຈຶ່ງສາມາດພິພາກສາໂລກໄດ້.
Romans 3:7

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບຄົນທີ່ເວົ້າວ່າ"ຂໍໃຫ້ເຮົາເຮັດຊົ່ວ, ເພື່ອສິ່ງທີ່ດີຈະມາເຖິງ "? ການພິພາກສາຈະເກີດຂຶ້ນກັບຄົນທີ່ເວົ້າວ່າ, “ຂໍໃຫ້ເຮົາເຮັດຊົ່ວ, ເພື່ອສິ່ງທີ່ດີຈະມາເຖິງ".
Romans 3:9

ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄັມພີກ່ຽວກັບຄວາມຊອບທັມຂອງທຸກຄົນ, ທັງຄົນຢິວແລະຄົນກຣີກ?

ມີຄໍາຂຽນໄວ້ວ່າບໍ່ມີໃຜຈັກຄົນດຽວທີ່ເປັນຄົນຊອບທັມ, ບໍ່ມີເລີຍ.
Romans 3:11

ຕາມສິ່ງທີ່ມີຂຽນໄວ້, ໃຜທີ່ເຂົ້າໃຈແລະສະແຫວງຫາພຣະເຈົ້າ? ຕາມສິ່ງທີ່ມີຂຽນໄວ້,
ບໍ່ມີໃຜຈັກຄົນດຽວທີ່ເຂົ້າໃຈແລະບໍ່ມີໃຜຈັກຄົນທີ່ສະແຫວງຫາພຣະເຈົ້າ.
Romans 3:19

ຜູ້ໃດຈະຊົງຖືວ່າເປັນຄົນຊອບທໍາດ້ວຍການເຮັດຕາມກົດບັນຍັດ? ບໍ່ມີມະນຸດຄົນໃດທີ່ຊົງຖືວ່າເປັນຄົນຊອບທໍາດ້ວຍການເຮັດຕາມກົດບັນຍັດ. ມີກົດບັນຍັດຫຍັງແດ່?
ຄວາມຮູ້ເລື່ອງຄວາມບາບແມ່ນມາຈາກກົດບັນຍັດ.
Romans 3:21

ການເປັນພະຍານຫຍັງແດ່ຈຶ່ງມີຄວາມຊອບທັມໂດຍບໍ່ອີງໃສ່ກົດບັນຍັດປະຈຸບັນນີ້ໄດ້ຖືກເປີດເຜີຍແລ້ວ?
ການເປັນພຣະຍານຂອງກົດບັນຍັດແລະຜູ້ທໍານວາຍ ຈຶ່ງມີຄວາມຊອບທັມ
ໂດຍບໍ່ອີງໃສ່ກົດບັນຍັດ ປະຈຸບັນໄດ້ຖືກເປີດເຜີຍແລ້ວ. ແມ່ນຫຍັງຄືຄວາມຊອບທັມທີ່ບໍ່ອີງໃສ່ກົດບັນຍັດນັ້ນໄດ້ຮັບການເປີດເຜີຍ?
ຄວາມຊອບທັມທີ່ບໍ່ອີງໃສ່ກົດບັນຍັດແມ່ນຄວາມຊອບທັມຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານຄວາມເຊື່ອໃນພຣະ
Romans 3:23

Page 406 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບຸກຄົນໜຶ່ງຈະເປັນຄົນຊອບທັມຕໍ່ພຣະພັກພຣະເຈົ້າໄດ້ແນວໃດ?
ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມຊອບທັມຕໍ່ພຣະພັກພຣະເຈົ້າໂດຍພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງຜ່ານທາງການໄຖ່ທີ່ຢູ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ
Romans 3:25

ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຈັດຕຽມພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຈຸດປະສົງຫຍັງ? ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຈັດຕຽມພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໃຫ້ເປັນຜູ້ທີ່ລຶບລ້າງບາບກັມໂດຍທາງພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນຫຍັງໂດຍສິ່ງທັງຫມົດທີ່ເກີດຂຶ້ນຜ່ານພຣະເຢຊູຄຣິດ? ພຣະເຈົ້າໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງທີ່ໃຫ້ຄວາມຊອບທັມແກ່ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.
Romans 3:27

ກົດບັນຍັດມີບົດບາດຫຍັງແດ່ຕໍ່ຄວາມຊອບທັມ?
ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມຊອບທັມໂດຍຄວາມເຊື່ອໂດຍປາສະຈາກການປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດ.
Romans 3:29

ພຣະເຈົ້າໃຫ້ເຫດຜົນແກ່ຊາວຢິວທີ່ເຂົ້າພິທີຕັດແລະຄົນຕ່າງຊາດທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດແນວໃດ? ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ທັງສອງເປັນຜູ້ຊອບທັມໂດຍທາງຄວາມເຊື່ອ.
Romans 3:31

ເຮົາຄວນປະຕິບັດຫຍັງແດ່ກັບກົດບັນຍັດໂດຍທາງຄວາມເຊື່ອ?

ເຮົາຄວນຍົກຊູກົດບັນຍັດໂດຍທາງຄວາມເຊື່ອ.

Romans 4:1

ຂໍ້ມູມເຊື່ອມຕໍ່.
ໂປໂລຢືນຢັນວ່າແມ້ແຕ່ໃນອະດີດຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖືກທໍາໃຫ້ຖືກຕ້ອງກັບພຣະເຈົ້າໂດຍທາງຄວາມເຊື່ອບໍ່ແມ່ນໂດຍທາງພະບັນຍັດ. ຖ້າເຊັ່ນນັ້ນເຮົາຈະວ່າຢ່າງໃດເລື້ອງທີ່ອັບຣາຮາມບັນພຣະບຸລຸດຂອງເຮົາຕາມຝ່າຍເນື້ອຫນັງໄດ້ຄົ້ນພົບ. ໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຮູບແບບຄໍາຖາມເພື່ອດຶງດູດຄວາມສົນໃຈຂອງຜູ້ອ່ານແລະເພື່ອເລີ່ມຕົ້ນເວົ້າເຖິງເລື່ອງໃຫມ່.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:ນີ້ຄືສິ່ງທີ່ອັບຣາຮາມບັນພະບຸລຸດທາງກາຍະພາບຂອງເພາະພຣະຄໍາພີວ່າຢ່າງໃດ.
ປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເພີ້ມການເນັ້ນຢໍ້າ,ເຂົາເວົ້າເຖິງພຣະຄັມພີຄ້າຍກັບວ່າເປັນສິ່ງທີ່ມີຊີວິດແລະສາມາດເວົ້າໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະເຮົາສາມາດອ່ານໄດ້ໃນພຣະຄໍາພີ" ແລະພຣະເຈົ້າຖືວ່າທ່ານເປັນຄົນຊອບທັມ.
ທ່ານສາມາດແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຊົງຖືວ່າອັບຣາຮາມເປັນຄົນຊອບທໍາ"
Romans 4:4

ຝ່າຍຄົນທີ່ເຮັດກໍບໍ່ຖືວ່າຄ່າຕອບແທນທີ່ໄດ້ນັ້ນເປັນບໍາ ເຫນັດ
ແຕ່ຖືວ່າເປັນຄ່າແຮງຂອງງານທີ່ ໄດ້ເຮັດ.
ຂໍ້ຄວາມນີ້ອະທິບາຍສະຖານະການທີ່ຄົນທໍາງານຄາດຫວັງຈະໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງຈາກງານທີ່ເຮັດຄົນນັ້ນບໍ່ໄດ້ຖືວ່າເງິນທີ່ໄດ້ຮັບເປັນຂອງຂວັນແບບໃຫ້ລ້າໆຫລື"ພຣະຄຸນ"
ຄ່າຕອບແທນ.

"ຄ່າຈ້າງ"ຫລື"ຄ່າແຮງ"ຫຼື"ສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ມາໂດຍການທໍາງານ"
ຄ່າແຮງຂອງງານທີ່ໄດ້ເຮັດ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ສິ່ງທີ່ນາຍຈ້າງຕ້ອງຈ່າຍໃຫ້ແກ່ເຂົາ"
ໃນພຣະອົງຜູ້ຊົງເຮັດໃຫ້ເປັນຄົນຊອບທໍາ.
"ໃນພຣເຈົ້າຜູ້ຊົງເຮັດໃຫ້ເປັນຄົນຊອບທໍາ"
ພຣະເຈົ້າຊົງເຫມືອນວ່າຄວາມເຊື່ອຂອງເຂົາເປັນຄວາມຊອບທໍາ. ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຊົງຖືວ່າຄວາມເຊື່ອຂອງຄົນນັ້ນເປັນຄວາມຊອບທໍາ"ຫລື"ພຣະເຈົ້າຊົງຖືວ່າຄົນນັ້
Romans 4:6

ດາວິດໄດ້ກ່າວເຖິງຄວາມສຸກຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຖືວ່າເປັນຄົນຊອບທໍາໂດຍບໍ່ໄດ້ອາສັຍຄວາມປະຕິບັດ. "ດາວິດຍັງໄດ້ຂຽນກ່ຽວກັບການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງອວຍພອນຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຖືວ່າຊອບທໍາໂດຍບໍ່ໄດ້ອາສັຍການປະພຶດ" ພຣະເຈົ້າຊົງໂປດຍົກການອະທໍາຂອງເຂົາແລ້ວ...ພຣະເຈົ້າຊົງລຶບລ້າງບາບຂອງເຂົາແລ້ວ...ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະບໍ່ຊົງຖືໂທດບາບຂອງເຂົາ. ແນວຄິດຢ່າງດຽວກັນຖືກກ່າວເຖິງໃນສາມວິທີແຕກຕ່າງກັນ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງໂປຼດຍົກການອະທັມຂອງເຂົາແລ້ວ...ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະບໍ່ຊົງລຶບລ້າງບ
Romans 4:9

ຖ້າຢ່າງນັ້ນ ຄວາມສຸກມີແກ່ຄົນທີ່ເຂົ້າພິທີຕັດພວກດຽວ ຫລືໆ
ວ່າມີແກ່ຄົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້່ເຂົ້າພິທີຕັດດ້ວຍ.
ຂໍ້ຄິດເຫັນນີ້ປາກົດໃນຮູບແບບຄໍາຖາມເພື່ອເພີ້ມການເນັ້ນຢໍ້າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣເຈົ້າຈະຊົງອວຍພອນແກ່ຄົນທີ່ເຂົ້າພິທີຕັດເທົ່ານັ້ນບໍຫລືລວມເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດດ້ວຍ".
ຄົນທີ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ.

ນີ້ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ແທນຄົນຢິວ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນຢິວ
ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ.

ໂປໂລກ່າວເຖິງທາງຜູ້ເຊື່ອບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ."ຄົນຕ່າງຊາດ"
ພຣະເຈົ້າຊົງຖືວ່າອັບຣາຮາມເປັນຄົນຊອບທໍາເພາະຄວາມເຊື່ອ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ພຣະເຈົ້າຊົງຖືວ່າ
ຄວາມເຊື່ອຂອງອັບຣາຮາມເປັນຄວາມຊອບທໍາ"
ຖ້າຢ່າງນັ້ນແລ້ວພຣະເຈົ້າຊົງຖືຢ່າງໃດເມື່ອອັບບຣາຮາມແລ້ວບໍ
ຫຼືເມື່ອຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າສຸໜັດ.
ໂປໂລຖາມຄໍາຖາມເຫຼົ່ານີ້ເພື່ອເພີ້ມການເນັ້ນຢໍ້າໃນຂໍ້ຄິດເຫັນຂອງເຂົາ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເມື່ອໃດທີ່ພຣະເຈົ້າຖືວ່າອັບຣາຮາມຊອບທໍາກ່ອນທີ່ເຂົາຈະເຂົ້າພິທີຕັດຫລືຫລັງຈາກທີ່ເຂົ້າພິທີຕັດແລ້ວ"
ບໍ່ແມ່ນທ່ານເຂົ້າສຸຫນັດແລ້ວບໍ່ແມ່ນທ່ານຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າສຸ ຫນັດ.
"ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນກ່ອນເຂົາທີ່ຈະເຂົ້າສຸຫນັດ
ບໍ່ແມ່ນຫຼລັງຈາກເຂົາທີ່ເຂົ້າພິທີຕັດແລ້ວ".

Romans 4:11

ອັບບຣາຮາມໄດ້ຮັບເຄື່ອງຫມາຍແຫ່ງຄວາມຊອບທໍາອັນມາຈາກຄວາມເຊື່ອທີ່ທ່ານໄດ້ມີຢູ່ເມື່ອທ່ານພິທີຕັດ.

ຈຸດນີ້"ຄວາມຊອບທໍາອັນມາຈາກຄວາມເຊື່ອ"ຫມາຍເຖິງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຖືວ່າເຂົາຊອບທໍາແປໄດ້ເຖິງວ່າພວກເຂົາຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ.
"ເຖິງວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ"
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງຖືວ່າພວກເຂົາເປັນຜູ້ຊອບທໍາ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້

ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງຖືວ່ອັບຣາຮາມຈະກາຍເປັນບິດາແຫ່ງການເຂົ້າພິທີຕັດ.

ຈຸດນີ້"ການເຂົ້າພິທີຕັດ"ຫມາຍເຖິງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເປັນຜູ້ເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງໃນພຣະເຈົ້າທັງຄົນຢິວແລະຄົນຕ່າງຊາດ.
ຄົນທີ່ມີຄວາມເຊື່ອຕາມແບບອັບຣາຮາມບິດາຂອງເຮົາທັງຫລາຍດ້ວຍ.

ຈຸດນີ້"ຄົນທີ່ມີຄວາມເຊື່ອຕາມແບບ"ເປັນສໍານວນຫມາຍເຖິງຕາມແບບຢ່າງຂອງບາງຄົນ,ແປໄດ້ອີ
Romans 4:13

ເພາະພຣະສັນຍາທີ່ປະທານກັບອັບຣາຮາມແລະຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງທ່ານທີ່ວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ທັງໂລທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າໄເຊື້ອສາຍ
ມີການທີກ່າວເຖິງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດພຣະສັນຍາດ້ວຍດັ່ງກັບວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບຊັບສິນແລະຄວາມມັ່ງຄັ່ງຈາກສະມາຊິກໃນຄອບຄົວເປັນມໍຣະດົກ. ແຕ່ມາໂດຍຄວາມຊອບທໍາທີ່ມາຈາກຄວາມເຊື່ອ
ຄໍາວ່າ"ພຣະເຈົ້າປະທານພຣະສັນຍາ"ຖືກປົດອອກຈາກຄໍານີ້ແຕ່ກໍຍັງເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈກັນ.ທ່ານອາດຖ້າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຖືພະບັນຍັດຈະເປັນເຊື້ອສາຍ.
ຈຸດນີ້"ຖືພະບັນຍັດ"ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພະບັນຍັດ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:ຖ້າຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພະບັນຄວາມເຊື່ອທີ່ບໍ່ີໂຫຍດແລະພຣະສັນຍາທີ່ເປັນໂມຄະ. "ຄວາມເຊື່ອບໍ່ມີຄຸນຄ່ແລະພຣະສັນຍາກໍບໍ່ມີຄວາມຫມາຍ"
ແຕ່ທີ່ໃດບໍ່ມີພະບັນຍັດ ທີ່ນັ້ນກໍບໍ່ມີຄວາມລະເມີດ.

ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ທີ່ມີຢູ່ໃນຮູບປະຕິເສດຊ້ອນກັນເປັນຮູບບອກລົ່າໄດ.ແປໄດ້ອີກວ່າ:"ແຕ
Romans 4:16

ດ້ວຍເຫດຜົນນີ້ເອງ ສິ່ງນີ້ຈິ່ງເກີດຂຶ້ນໂດຍຄວາມເຊື່ອ
ເພື່ອທີ່ຈະໄດ້ເປັນໂດຍພຣະຄຸນ.
ຈຸດນີ້"ພຣະຄຸນ"ຫມາຍເຖິງຂອງປະທານແບບໃຫ້ລ້າໆຈາກພຣະເຈົ້າ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຈຸດນີ້ຄືດັ່ງນັ້ນພຣະສັນຍາຈິ່ງເປັນສິ່ງທີ່ແນ່ນອນສໍາລັບຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງທ່ານທຸກຄົນ. "ເພື່ອວ່າເຊື້ອສາຍທັງຫມົດຂອງອັບຣາຮາມຈະໄດ່ຮັບພຣະສັນຍາຢ່າງແນ່ນອນ" ຄົນທີ່ຮູ້ພະບັນຍັດ.
ຂໍ້ຄວາມນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນຢິວທີ່ທໍາຕາມພະບັນຍັດຂອງໂມເຊ. ຄົນເຫລົ່ານີ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອເຊັ່ນດຽວກັນກັບອັບຣາຮາມ. ຂໍ້ຄວາມນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ມີຄວາມເຊື່ອຢ່າງທີ່ອັບຣາຮາມມີມາກ່ອນທີ່ເຂົາຈະເຂົ້າພິທີຕັດ. ບິດາຂອງພວກເຮົາທຸກຄົນ.
ຈຸດນີ້ຄໍາວ່າ"ພວກເຮົາຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະລວມເຖິງຜູ້ເຊື່ອຄົນຢິວແລະຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວທຸກຄົນໃອັບຣາຮາມເປັນບັນພະບຸລຸດທາງກາຍະພາບຂອງຄົນຢິວ,ແຕ່ເຂົາກໍຍັງເປັນບິດາຝ່າຍວິນຍານຂອຕາມທີ່ມີຄໍາຂຽນໄວ້ວ່າ.

ອາດຈະລະບຸຈະແຈ້ງວ່າມີຂຽນໄວ້ທີ່ໃດ
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຢ່າງທີ່ບາງ
ເຮົາໄດ້ໃຫ້ເຈົ້າ.

ຈຸດນີ້ຄໍາວ່າ"ເຈົ້າ"ເປັນເອກະພົດຫມາຍເຖິງອັບຣາຮາມ
ອັບຣາຮາມຢູ່ສະເພາະພຣະພັກພຣະອົງທີ່ທ່ານເຊື່ອຄືພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງໃຫ້ຊີວິດແກ່ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ.

Chapter 4

Page 407 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈຸດນີ້"ພຣະອົງທີ່ທ່ານເຊື່ອ"ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ອັບຣາຮາມຢູ່ສະເພາະພຣະພັກພຣະເຈົ້າທີ່ເຂົາເຊື່ອວາງໃຈຄືຜູ້ທີ່ຊົງໃຫ້ຊີວິດແກ່ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ." ຮຽກເອີ້ນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີ ໃຫ້ມີຂຶ້ນ
"ສ້າງທຸກສິ່ງຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ".
Romans 4:18

ບໍ່ວ່າສະຖານະການພາຍນອກເປັນຢ່າງໃດ.
ທ່ານອາດຈະແປຄວາມຫມາຍແບບເຕັມຂອງ"ສະຖານະການພາຍນອກ"ໃຫ້ຈະແຈ້ງ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ເຖິງວ່າຈະເບິ່ງເປັນໄປບໍ່ໄດ້ສໍາລັບເຂົາທີ່ຈະມີເຊື້ອສາຍ"(ເບິ່ງ:igs_exp ດັ່ງນັ້ນທ່ານຈິ່ງໄດ້ກາຍເປັນບິດາຂອງປະຊາຊາດທັງປວງ.
"ແລະຜົນຂອງຄວາມເຊື່ອຂອງອັບຣາຮາມກໍຄືເຂົາໄດ້ກາຍເປັນບິດາຂອງຫລາຍຊົນຊາດ"
ຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວໄວ້.

ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ດັ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເວົ້າກັບອັບຣາຮາມ"
ພົງພັນຂອງເຈົ້າຈະຫລວງຫລາຍຢ່າງນັ້ນ
ທ່ານອາດຈະແປພຣະສັນຍາແບບເຕັມໆທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ອັບຣາຮາມຢ່າງຈະແຈ້ງໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:ເຈົ້າຈະມີເຊື້ອສາຍຫລາຍເກີນກ່ວາທີ່ເຈົ້າຈະນັບໄດ້" ທ່ານບໍ່ໄດ້ອ່ອນແອໃນຄວາມເຊື່ອ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບບອກເລົ່າໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເຂົາຍັງຫມັ້ນຄົງໃນຄວາມເຊື່ອ"
Romans 4:20

ຈິ່ງບໍ່ໄດ້ຫວ້່ນໄຫວເລີຍ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ທີ່ມີຢູ່ໃນຮູບແບບປະຕິເສດຊອ້ນກັນເປັນຮູບບອກເລົ່າໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ກະທໍາດ້ວຍຄວາມເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ທ່ານກັບມີຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນຄົງຂຶ້ນ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເຂົາເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນໃນຄວາມເຊື່ອ" ທ່ານເຊື່ອຫມັ້ນດ້ວຍສຸດໃຈ.
"ອັບຣາຮາມແນ່ໃຈຢ່າງທີ່ສຸດ"
ພຣະອົງຈະສາມາດກະທໍາໃຫ້ສໍາເລັດໄດ້
"ພຣະເຈົ້າຊົງສາມາດກະທໍາໄດ້"

ດ້ວຍເຫດນີ້ເອງພຣະເຈົ້າຈິ່ງຊົງຖືວ່າຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານເປັນຄວາມຊອບທໍາຂອງທ່ານດ້ວຍ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຊົງຖືວ່າຄວາມເຊື່ອຂອງອັບຣາຮາມເປັນຄວາມຊອບທໍາ"ຫລື"ພຣະບຣາຮາມເປັນຄົນຊອບທັມເພາະອັບຣາຮາມເຊື່ອໃນພຣະອົງ"
Romans 4:23
ບັດນີ້.

ຄໍາວ່າ"ບັດນີ້"ຖືກໃຊ້ໃນບ່ອນນີ້ເພື່ອເຊື່ອມການທີ່ອັບຣາຮາມຖືກທໍາໃຫ້ປັນຄົນຊອບທໍາໂດຍຄວາສໍາລັບອັບຣາຮາມແຕ່ພຽງຜູ້ດຽວ.
"ສໍາລັບອັບຣາຮາມຄົນດຽວ"
ການຖືວ່າເປັນຄວາມຊອບທໍາຂອງທ່ານ.
ທນອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຊົງ
ສໍາລັບພວກເຮົາ.

ຄໍວ່າ"ເຮົາ"ຫມາຍເຖິງໂປໂລລວມເຖິງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນໃນພຣະຄຣິດ
ແຕ່ຂຽນໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາດ້ວຍ
ເພາະຈະຖືວ່າເຮົາເປັນຄົນຊອບທັມຄືເຮົາທີ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງ. ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຂຽນໄວ້ສໍາລັເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງຖືວ່າເຮົາເປັນຄົນຊອບທໍາເຊັ່ນກັນຖ້າເຮົາເຊື່ອ" ພຣະອົງຜູ້ຊົງໃຫ້ຟື້ນຂຶ້ນ.
"ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງໃຫ້ຟື້ນຂຶ້ນ"
ນັ້ນຄືຜູ້ທີ່ຊົງຖືກອາຍັດໄວ້ເພາະການລ່ວງລະເມີດຂອງເຮົາ. ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ນີ້ຄືຜູ້ທີ່ພຣແລະໄດ້ຊົງຟື້ນຄືນຈາກຄວາມຕາຍເພື່ອໃຫ້ເຮົາເປັນຄົນຊອບທັມ. ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດອີກຢ່າງວ່າ:"ແລະຜູ້ທີ່ພ

Translation Questions
Romans 4:1

ແມ່ນຫຍັງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ອັບຣາຮາມມີເຫດຜົນທີ່ຈະອວດອ້າງໄດ້? ອັບຣາຮາມມີເຫດຜົນທີ່ຈະອວດອ້າງໄດ້ຖ້າເພິ່ນໄດ້ຮັບຄວາມຊອບທັມຍ້ອນສິ່ງທີ່ເພິ່ນໄດ້ເຮັດ. ຂໍ້ພຣະຄັມພີເວົ້າແນວໃດກ່ຽວກັບວ່າອັບຣາຮາມເປັນຄົນຊອບທັມ? ອັບຣາຮາມໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ, ແລະຍ້ອນຄວາມເຊື່ອນັ້ນ ພຣະເຈົ້າຈຶ່ງຖືວ່າເພິ່ນເປັນຄົນຊອບທັມ.
Romans 4:4

ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄົນແບບໃດເປັນຄົນຊອບທັມ?
ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄົນອະທັມກາຍເປັນຄົນຊອບທັມ.
Romans 4:6

ຕາມຄໍາກ່າວຂອງດາວິດ,
ມະນຸດໄດ້ຮັບການອວຍພອນຈາກພຣະເຈົ້າໂດຍທາງໃດ?
ຕາມຄໍາກ່າວຂອງດາວິດ,
ບຸກຄົນທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງຍົກໂທດບາບກໍ່ຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນແລະອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກໍ່ບໍ່ໄດ້ນັບຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.
Romans 4:9

ຄວາມເຊື່ອຂອງອັບຣາຮາມຖືກນັບວ່າເປັນຄວາມຊອບທັມກ່ອນຫລືຫລັງກ່ອນທີ່ເພິ່ນຈະເຂົ້າພິທີຕັດ? ຄວາມເຊື່ອຂອງອັບຣາຮາມຖືກນັບວ່າເປັນຄວາມຊອບທັມກ່ອນທີ່ເພິ່ນຈະເຂົ້າພິທີຕັດ.
Romans 4:11

ອັບຣາຮາມເປັນບິດາຂອງຄົນກຸ່ມໃດ?
ອັບຣາຮາມເປັນບິດາຂອງທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອ,
ທັງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດແລະຄົນທີ່ເຂົ້າພິທີຕັດ.
Romans 4:13

ພຣະສັນຍາໃດທີ່ໄດ້ໃຫ້ກັບອັບຣາຮາມແລະເຊື້ອສາຍຂອງເພິ່ນໂດຍຜ່ານຄວາມຊອບທັມແລະຄວາມເຊື່ອ? ມັນເປັນພຣະສັນຍາທີ່ໄດ້ໃຫ້ກັບອັບຣາຮາມແລະລູກຫລານຂອງເພິ່ນວ່າໂລກນີ້ຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ.

ຈະເປັນແນວໃດຖ້າພຣະສັນຍາຕໍ່ອັບຣາຮາມຜ່ານມາທາງກົດບັນຍັດ?
ຖ້າພຣະສັນຍາຂອງອັບຣາຮາມຜ່ານມາທາງກົດບັນຍັດແລ້ວຄວາມເຊື່ອຈະບໍ່ມີປະໂຫຍດແລະພ
Romans 4:16

ພຣະສັນຍາທີ່ໃຫ້ໄວ້ໂດຍຄວາມເຊື່ອມີເຫດຜົນຫຍັງ?
ພຣະສັນຍາດັ່ງກ່າວໄດ້ຊົງປະທານໃຫ້ໂດຍຄວາມເຊື່ອ
ເພື່ອວ່າມັນຈະເປັນໂດຍພຣະຄຸນ, ແລະເປັນທີ່ວາງໃຈແກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນ. ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າເຮັດຫຍັງສອງຢ່າງ?
ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວມີຊີວິດຄືນມາແລະຊົງເອີ້ນສິ່ງຕ່າງໆທີ່ບໍ່
Romans 4:18

ສະຖານະການພາຍນອກໃດທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນການຍາກທີ່ອັບຣາຮາມຈະເຊື່ອໃນພຣະສັນຍາຂອງພຣະເ

ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮາມຕອນເພິ່ນມີອາຍຸປະມານຮ້ອຍປີແລະຊາຣາກໍ່ເປັນໝັນ. ອັບຣາຮາມຕອບສະໜອງຕໍ່ພຣະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າບໍ່ວ່າຈະມີສະຖານະການພາຍນອກເຫລົ່ານັ້ນແອັບຣາຮາມໄດ້ຫມັ້ນໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ລັງເລໃຈໃນຄວາມເຊື່ອ.
Romans 4:20

ອັບຣາຮາມຕອບສະໜອງຕໍ່ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢ່າງໃດເຖິງວ່າມີສະພາບການພາຍນອກເຫລົ່ານີ້?
ເພິ່ນເຊື່ອໝັ້ນນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຣິດອໍານາດຈະເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດຕາມພຣະສັນຍາທີ່ມີໄວ້ກັບຕົນ.
Romans 4:23

ເລື່ອງລາວຂອງອັບຣາຮາມໄດ້ຂຽນໄວ້ສໍາລັບຜູ້ໃດ?
ເລື່ອງລາວຂອງອັບຣາຮາມໄດ້ຂຽນໄວ້ເພື່ອເປັນປະໂຫຍດແກ່ພວກເຮົາແລະເປັນປະໂຫຍດແກ່ຕົພວກເຮົາເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດຫຍັງເພື່ອເຮົາ?
ພວກເຮົາເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະອົງເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍ,
ພຣະອົງຜູ້ຊົງຖືກມອບໄວ້ໃຫ້ເຖິງແກ່ຄວາມຕາຍ
ເພາະບາບກັມຂອງພວກເຮົາ
ເພື່ອໃຫ້ເຮົາຖືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມຕໍ່ຫນ້າພຣະອົງ.

Romans 5:1

ຂໍ້ມູເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເລີ້ມຕົ້ນທີ່ຈະບອກເລົ່າສິ່ງສາລະພັດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງທໍາໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອຖືກຕ້ອງກັບພຣະອົງ.
ໃນເມື່ອ.
"ເພາະວ່າ"
ເຮົາ...ຂອງເຮົາ.

"ເຮົາ"ແລະ"ຂອງເຮົາ"ທີ່ປາກົດທັງຫມົດຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນແລະຄວນຈະລວມຢູ່ດ້ວຍຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງເຮົາ
"ອັນເນື່ອງມາຈາກອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງເຮົາ".
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

ຈຸດນີ້"ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະເຈົ້າ. ໂດຍທາງພຣະອົງເຮົາຍັງໄດ້ເຂົ້າມາຢູ່ໃນພຣະຄຸນນີ້ທີ່ເຮົາຢືນຢູ່ໃນຄວາ່ມເຊື່ອ.

Chapter 5

Page 408 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈຸດນີ້"ໂດຍຄວາມເຊື່ອ"ຫມາຍເຖິງຄວາມເຊື່ອວາງໃຈຂອງເຮົາໃນພຣເຢຊູທີ່ທໍາໃຫ້ເຮົາສາມາດຢືນຢູ້ຕໍ່ຫນ້າພຣະພັກພຣະເຈົ້່າໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະວ່າເຮົາເຊື່ອໃນພຣເຢຊູພຣະເຈົ້່ຈຶ່ງຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ເຮົາເຂົ້າມາໃນການຊົງສະຖິດຂອງພຣະອົງໄດ້"
Romans 5:3

ຍິ່ງໄປກ່ວານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ"ນັ້ນ"ຫມາຍເຖິງແນວຄິດທີ່ມີການອະທິບາຍໃນ 5:1.
ເຮົາ...ຂອງເຮົາ...ເຮົາ.
"ເຮົາ"ຂອງເຮົາ"ແລະ"ເຮົາ
ທີ່ປາກົດທັງຫມົດຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນແລະຄວນຈະລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ເຫັນວ່າເຮົາເປັນຄົນທີ່ໃຊ້ການໄດ້.
ຄໍາວ່າ"ເຫັນວ່າເຮົາເປັນຄົນທີ່ໃຊ້ການໄດ້"ຫມາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຍອມຮັບເຮົາ.
ຄວາມຫມັ້ນໃຈສໍາລັບອະນາຄົດ.

ນີ້ຄືຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງທໍາໃຫ້ພຣະສັນຍາຂອງພຣະອົງທັງຫມົດເປັນຈິງສໍາລັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອວາງໃຈໃນພຣະຄຣິດ. ຄວາມຫມັ້ນໃຈນີ້ຈະບໍ່ທໍາໃຫ້ເຮົາຜິດຫວັງ.

ໂປໂລໃຊ້ການອຸປະມາໃຫ້ເປັນບຸກຄົນບ່ອນນີ້ທີ່ເຂົາເວົ້າເຖິງ"ຄວາມຫມັ້ນໃຈ"ດັ່ງກັບວ່າເປັນສິ່ງມີຊີວິດ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:ເຮົາຫມັ້ນໃຈເປັນຢ່າງມາກວ່າເຮົາຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ເຮົາລ
Romans 5:6
ເຮົາ.

ຄໍາວ່າ"ເຮົາ"ຈຸດນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນແລະຄວນຈະລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ເພາະວ່າບໍ່ຄ່ອຍຈະມີໃຜຕາຍເພື່ອຄົນຊອບທໍາ.
"ເປັນເລື່ອງຍາກທີ່ຫາຄົນເຕັມໃຈຕາຍເຖີງວ່າຈະຕາຍເພື່ອຄົນຊອບທໍາ"
ແຕ່ບາງທີກໍອາດຈະມີຄົນກ້າທີ່ຕາຍເພື່ອຄົນດີກໍໄດ້.
"ແຕ່ທ່ານອາດຈະພົບຄົນທີ່ເຕັມໃຈຕາຍເພື່ອຄົນດີກໍໄດ້"
Romans 5:8

ພິສູດ.
ທ່ານອາດຈະແປຄໍາກິຣິຍາໃນຮູບແບບອະດີດໂດຍການໃຊ້"ສໍາແດງ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນ".
ເຮົາ...ເຮົາ.
"ເຮົາ"ແລະ "ເຮົາ"

ທີ່ປາກົດທັງຫມົດຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນແລະຄວນຈະລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ເຫດສະນັ້ນ
ໃນເມື່ອຂະນະນີ້ເຮົາໄດ້ເປັນຄົນຊອບທແລ້ວໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງ.

ຈຸດນີ້"ໄດ້ເປັນຄົນຊອບທໍາ"ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າຊົງນໍາເຮົາໃຫ້ມີຄວາມສໍາພັນທີ່ຖືກຕ້ອງກັບພຣະອົງ,ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຈະຊົງກະທໍາເພື່ອເຮົາຫລາຍກ່ວານີ້ພຽງໃ
ພຣະໂລຫິດ.

ຄໍານີ້ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ແທນການສິ້ນພຣະຊົນເປັນເຄື່ອງບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເທິງໄມ້ກາງແຂນ
ພົ້ນຈາກ.

ຄໍານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າໂດຍການສິ້ນພຣະຊົນເປັນເຄື່ອງບູຊາຂອງພຣະເຢຊູບົນໄມ້ກາງແຂນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງອະໄພໂທດບາບແກ່ເຮົາແລະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດໃນນະລົກສໍາລັບຄວາມບາບຂອງເຮົາ.
ພຣະພິໂຣດຂອງພຣະເຈົ້າ.

ຈຸດນີ້"ພຣະພິໂຣດ"ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ແທນການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ມີຕໍ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ພຣະອົງ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າ"
Romans 5:10
ເຮົາ...ເຮົາ.
"ເຮົາ"ແລະ "ເຮົາ"

ທີ່ປາກົດທັງຫມົດຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນແລະຄວນຈະລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ...ຊີວິດຂອງພຣະອົງ.
"ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ...ຊີວິດຂອງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ"
ເຮົາໄດ້ກັບຄືນດີກັບພຣະອົງ ຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ. ການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເກີດການໃຫ້ອະໄພໂທດແລະທໍາໃຫ້ເຮົາໄດ້ເປັນສະຫາຍກັບພຣະເຈົ້າ,ສໍາລັບທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວເພາະວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະອົງສິ້ນພຣະຊົນເພື່ອເຮົາ"
ພຣະບຸດ.

ນີ້ເປັນຊື່ເອີ້ນທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ຫລັງຈາກທີ່ເຮົາໄດ້ກັບຄືນດີແລ້ວ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໃນເມື່ອຕອນນີ້ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງກະທໍາໃຫ້ເຮົາເປັນສະຫາຍຂອງພຣະອົງອີກຄັ້ງ
Romans 5:12

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລອະທິບາຍວ່າ
ເປັນຫຍັງຄວາມຕາຍຈິ່ງເກີດຂຶ້ນແມ່ນກ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຈະປະທານພະບັນຍັດແກ່ໂມເຊ.
ບາບເຂົ້າມາຜ່ານທາງຄົນໆດຽວ...ຄວາມຕາຍກໍເຂົ້າມາຜ່ານທາງບາບນັ້ນ.

ໂປໂລອະທິບາຍ"ຄວາມບາບ"ວ່າເປັນສິ່ງທີ່ອັນຕະລາຍທີ່ສາມາດຈະເຂົ້າມາໃນໂລກຜ່ານທາງກາຄວາມຈິງບາບໄດ້ມີຢູ່ໃນໂລກຢູ່ໃນໂລກແລ້ວກ່ອນທີ່ຈະມີທັມບັນຍັດ. ຂໍ້ຄວາມນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໄດ້ບາບກ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຈະປະທານພະບັນຍັດ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່
ແຕ່ບໍ່ມີເຫດຜົນທີ່ຈະນັບວ່າເປັນບາບໃນເມື່ອບໍ່ມີພະບັນຍັດ.

ຂໍ້ຄວາມນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຊົງກ່າວຫາວ່າມະນຸດທໍາບາບກ່ອນທີ່ພຣະອົງຈະປຣະທ
Romans 5:14

ຢ່າງໃດກໍຕາມ.
"ຈົນເຖິງບັດນີ້"ຫລື"ບໍ່ມີພະບັນຍັດທີ່ຖືກຂຽນຂຶ້ນຕັ້ງແຕ່ສະໄຫມຂອງອາດາມເຖິງສະໄຫມຂອງໂມແຕ່"ຄໍາວ່າ"ຢ່າງໃດກໍຕາມ"ເຊື່ອມສ່ວນນີ້ກັບຂໍ້ທີ່ມາກ່ອນຫນ້າພໍດີ(ເບິ່ງ:
5:12)
ຄວາມຕາຍໄດ້ຄອບງໍາຕະຫຼອດມາຕັ້ງແຕ່ອາດາມຈົນເຖິງໂມເຊ. ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄວາມຕາຍດັ່ງກັບວ່າເປັນກະສັດທີ່ປົກຄອງ.ແປໄດ້ອີກວ່າ:ຜູ້ຄົນຍັງຄົງຕາຍເລື້ອຍໆແມ່ນວ່າຄົນທີ່ຄວາມບາບຂອງເຂົາແຕກຕ່າງຈາກຄວາມບາບຂອງອາດາມ
"ແມ່ນວ່າຄົນທີ່ຄວາມບາບຂອງເຂົາແຕກຕ່າງຈາກຄວາມບາບຂອງອາດາມກໍຍັງຄົງຕ້ອງຕາຍຕໍ່ໄປຜູ້ຊຶ່ງເປັນແບບຂອງຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາພາຍຫລັງ
ອາດາມເປັນແບບຂອງພຣະຄຣິດ
ຜູ້ທີ່ຊົງປາກົດໃນພາຍຫລັງເຂົາມີຫລາຍຢ່າງທີ່ເຫມືອນກັບພຣະອົງ. ເພາະຖ້າມີຄົນເປັນອັນມາກຕ້ອງຕາຍເພາະການລະເມີດຂອງຄົນໆດຽວແລ້ວ.
ຈຸດນີ້"ຄົນໆດຽວ"ຫມາຍເຖິງອາດາມ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຕາຍເພາະການລະເມີດຂອງ
ຄົນໆດຽວເຮັດໃຫ້ຄົນຫລວງຫລາຍຕ້ອງຕາຍ
ຍິ່ງໄປກ່ວານັ້ນ ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຂອງປະທານໂດຍພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງຜູ້ດຽວຄືພຣະເຢຊູຄຣິດນັ້ນກໍມີບໍລິບູນສໍາລັບຄົນເປັນອັນມາກ.
ຈຸດນີ້"ພຣະຄຸນ"ຫມາຍເຖິງຂອງປະທານແບບໃຫ້ລ້າໆຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາໃຫ້ມີແເຖິງແມ່ນເຮົາບໍ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບ"
Romans 5:16

ເພາະຂອງປະທານນັ້ນກໍບໍ່ເຫມືອນຜົນທີ່ເກີດຈາກຄົນດຽວທີ່ທໍາບາບ.
ຈຸດນີ້"ຂອງປະທານ"ຫມາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົບບັນທຶກຄວາມບາບຂອງເຮົາໂດຍບໍ່ຄິດມູນແປໄດ້ອີກວ່າ:"ຂອງປຣະທານນັ້ນບໍ່ເໝືອນກັບຜົນຈາກຄວາມບາບຂອງອາດາມ"
ເພາະວ່າໃນດ້ານຫນຶ່ງ
ການພິພາກສາລົງໂທດເກີດຂຶ້ນເນື່ອງຈາກການລະເມີດຂອງມະນຸດຄົນດຽວ
ແຕໃນອີກດ້ານຫນຶ່ງ.

ຈຸດນີ້ໂປໂລໃຫ້ສອງເຫດຜົນວ່າເປັນຫຍັງ"ຂອງປະທານຈຶ່ງບໍ່ຄືກັບຜົນຂອງຄວາມບາບຂອງອາດາແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະວ່າໃນດ້ານຫນຶ່ງ
ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າມະນຸດທຸກຄົນສົມຄວນຕ້ອງຖືກລົງໂທດເພາະຄວາມບາບຂອງຄົນໆດຽວແຕ່ໃນອີກດ້ານຫນຶ່ງ"
ຂອງປະທານແຫ່ງພຣະຄຸນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຊອບທໍານັ້ນ.
ຂໍ້ຄວາມນີ້ຫມາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ເຮົາຖືກຕ້ອງກັບພຣະອົງແມ່ນວ່າໃນເວລາທີ່ເຮພາຍຫລັງຈາກທີ່ມີການລະເມີດຫລາຍຄັ້ງ.
"ຫລັງຈາກບາບຂອງຄົນເປັນອັນມາກ"
ການລະເມີດຂອງຄົນໆດຽວ.
ຂໍ້ຄວາມນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມບາບຂອງອາດາມ
ຄວາມຕາຍຄອບງໍາ.

ຈຸດນີ້ໂປໂລເວົ້າເຖິງ"ຄວາມຕາຍ"ວ່າເປັນກະສັດທີ່ປົກຄອງ."ການຄອບງໍາ"ຂອງຄວາມຕາຍທໍາໃຫແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ທຸກຄົນຕ້ອງຕາຍ"
ຊີວິດຂອງພຣະອົງຜູ້ດຽວ.
ຄໍາເວົ້ານີ້ຫມາຍເຖິງຊີວິດຂອງ ຢຊູຄຣິດ.
Romans 5:18

ຜ່ານທາງການລະເມີດຄັ້ງດຽວ
"ໂດຍທາງຄວາມບາບຄັ້ງດຽວທີ່ກະທໍາໂດຍອາດາມ"ຫລື"ເນື່ອງມາຈາກຄວາມບາບຂອງອາດາມການພິພາກສາລົງໂທດໄດ້ມາເຖິງຄົນທັງປວງ

ຈຸດນີ້"ການພິພາກສາລົງໂທດ"ຫມາຍເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ມະນຸດທການກະທໍາຄັ້ງດຽວ.

ການເສຍສະຫລະຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ນໍາຄວາມຊອບທໍາແຫ່ງຊີວິດມາເຖິງຄົນທັງປວງ
ຈຸດນີ້"ນໍາຄວາມຊອບທໍາ"ໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການເຮັດໃຫ້ມະນຸດຖືກຕ້ອຄົນດຽວທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ.

Page 409 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງອາດາມ
ຄົນຢ່າງຫລວງຫລາຍກາຍເປັນຄົນບາບ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"
ຄົນທັງປວງໄດ້ເຮັດບາບ"
ພຣະອົງຜູ້ດຽວທີ່ໄດ້ຊົງເຊື່ອຟັງ.
ການເຊື່ອຟັງຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄົນເປັນອັນມາກຈະກາຍເປັນຄົນຊອບທໍາ.

ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຈະຊົງເຮັດໃຫ້ຄົນທັງປວງຖືກຕ້ອງກັບພຣະອົງ"
Romans 5:20
ການທີ່ມີພະບັນຍັດມາປະກອບ.

ຈຸດນີ້ໂປໂລເວົ້າເຖິງພະບັນຍັດດັ່ງກັບວ່າເປັນຄົນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:ພຣະເຈົ້າປະທານພະບັນຍັດຂອງພຣະອົງແກ່ໂມເຊ"
ການລະເມີດປາກົດຫລາຍຂຶ້ນ.

ໂປໂລເວົ້າເຖິງ"ການລະເມີດ"ຫຼືບາບ
ດັ່ງກັບວ່າເປັນສິ່ງມີຊີວິດ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ມະນຸດຈະຮູ້ສຶກວ່າພວກເຂົາໄດ້ທໍາຄວາມບາບຫລາຍພຽງໃດ"
ປາກົດຫລາຍຂຶ້ນ.

"ເພີ້ມຂຶ້ນ"
ພຣະຄຸນກໍຈະຍິ່ງສົມບູນໄປຫລາຍກ່ວານັ້ນ
ຈຸດນີ້"ພຣະຄຸນ"ຫມາຍເຖິງພຣະພອນທີ່ບໍ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກພຣະເຈົ້າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣໃນແບບທີ່ພວກເຂົາບໍ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບ"
ບາບໄດ້ຄອບງໍາທໍາໃຫ້ເຖິງຄວາມຕາຍແນວໃດ.

ຈຸດນີ້ໂປໂລເວົ້າເຖິງ"ບາບ"ດັ່ງກັບວ່າເປັນກະສັດທີ່ປົກຄອງ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຢ່າງທີ່ຄວາມບາບພຣະຄຸນກໍຄອບຄອງຜ່ານທາງຄວາມຊອບທໍາໃຫ້ເຖິງຊີວິດນິລັນໂດຍທາງພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງເຮົາ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງ"ພຣະຄຸນ"ຈຸດນີ້ດັ່ງກັບວ່າເປັນກະສັດທີ່ປົກຄອງ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະຄຸນໃຫ້ຊີອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງເຮົາ"
ພຣະຄຸນກໍຄອບຄອງຜ່ານທາງຄວາມຊອບທໍາ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງ"ພຣະຄຸນ"ຈຸດນີ້ດັ່ງກັບວ່າເປັນກະສັດທີ່ປົກຄອງຄໍາວ່າ"ຄວາມຊອບທໍາ"ຫມາຍເຖິງແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພື່ອທີ່ພຣະເຈົ້າຈະປະທານຂອງປະທານແບບໃຫ້ລ້າໆຂອງພຣະອົງແກ່ມະນຸອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງເຮົາ.
ໂປໂລຫມາຍລວມເຖິງໂຕເອງ ຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາ ແລະຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ

Translation Questions
Romans 5:1

ສິ່ງທີ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອມີເພາະພວກເຂົາໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ເປັນຜູ້ຊອບທັມໂດຍຄວາມເຊື່ອຄືຫຍັງ? ເພາະພວກເຂົາໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ເປັນຜູ້ຊອບທັມໂດຍຄວາມເຊື່ອ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈິ່ງມີສັນຕິສຸກກັບພຣະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
Romans 5:3

ສາມສິ່ງທີ່ຄວາມທຸກຍາກພາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນຄືຫຍັງ?
ຄວາມທຸກຍາກພາໃຫ້ເກີດຄວາມອົດທົນ,
ການຍອມຮັບ,ແລະຄວາມຫມັ້ນໃຈ.
Romans 5:8

ພຣະເຈົ້າພິສູດຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງຕໍ່ເຮົາແນວໃດ? ພຣະເຈົ້າພິສູດຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງຕໍ່ພວກເຮົາ,ໃນຂະນະທີ່ພວກເຮົາເປັນຄົນບາບ, ພຣະຄຣິດໄດ້ສິ້ນພຣະຊົນເພື່ອພວກເຮົາ.
ເມື່ອໄດ້ຮັບການພິສູດໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະຄຣິດ, ຜູ້ເຊື່ອຈະໄດ້ພົ້ນຫຍັງ? ເມື່ອໄດ້ຮັບການພິສູດໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະຄຣິດ, ຜູ້ເຊື່ອຈະໄດ້ພົ້ນຈາກຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າ.
Romans 5:10

ຄວາມສໍາພັນໃດທີ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອມີກັບພຣະເຈົ້າກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາງພຣະເຢຊູ? ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອເປັນສັດຕູກັບພຣະເຈົ້າກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າໂດຍທາງພຣະເຢຊູ.
Romans 5:12

ເກີດຫຍັງຂຶ້ນເພາະຄວາມບາບຂອງມະນຸດຄົນດຽວ?
ເພາະຄວາມບາບຂອງມະນຸດຄົນດຽວ, ຄວາມບາບຈິ່ງເຂົ້າມາໃນໂລກ, ຄວາມຕາຍໄດ້ເຂົ້າມາໂດຍທາງຄວາມບາບ,
ແລະຄວາມຕາຍຈຶ່ງລາມໄປຍັງມະນຸດທຸກຄົນ.
Romans 5:14

ໃຜເປັນຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ບາບເຂົ້າມາໃນໂລກ? ອາດາມເປັນຜູ້ຊາຍຄົນນັ້ນທີ່ເຮັດບາບແລ້ວນໍາບາບເຂົ້າມາໃນໂລກ. ຂອງປະທານທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າຂອງພຣະເຈົ້າແຕກຕ່າງຈາກບາບຂອງອາດາມແນວໃດ? ໂດຍບາບຂອງອາດາມຫລາຍຄົນໄດ້ເສຍຊີວິດ,
ແຕ່ໂດຍຂອງປະທານທີ່ມາດ້ວຍພຣະຄຸນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າກໍ່ມີບໍຣິບູນແກ່ຄົນຈໍານວນຫລວງຫລ
Romans 5:16
ຜົນຈາກບາບຂອງອາດາມເປັນແນວໃດ
ແລະຜົນທີ່ໄດ້ຮັບຈາກຂອງປະທານຈາກພຣະເຈົ້າເປັນແນວໃດ? ການພິພາກສາຂອງການຕັດສິນລົງໂທດແມ່ນເກີດມາຈາກບາບຂອງອາດາມ, ແຕ່ຄວາມຊອບເປັນຜົນມາຈາກຂອງປະທານຂອງພຣະເຈົ້າ. ແມ່ນຫຍັງທີ່ຄອບຄອງໂດຍຄວາມບາບຂອງອາດາມ, ແລະແມ່ນຫຍັງທີ່ຄອບຄອງດ້ວຍຂອງປະທານແຫ່ງຄວາມຊອບທັມຂອງພຣະເຈົ້າ? ຄວາມຕາຍໄດ້ຄອບຄອງຈາກບາບຂອງອາດາມ,
ແລະພວກເຮົາກໍ່ໄດ້ຮັບການຄອບຄອງດ້ວຍປະທານຈາກພຣະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາງຊີວິດຂອງພຣະເ
Romans 5:18

ມີຫລາຍສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນໂດຍການບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງອາດາມ, ແລະຫລາຍໆຄົນຈະເຮັດຫຍັງຜ່ານການເຊື່ອຟັງຂອງພຣະຄຣິດ? ມີຫລາຍຄົນທີ່ເຮັດບາບໂດຍຜ່ານການບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງອາດາມ, ແລະອີກຫລາຍຄົນຈະຕ້ອງເປັນຜູ້ຊອບທັມຜ່ານການເຊື່ອຟັງຂອງພຣະຄຣິດ.
Romans 5:20

ເປັນຫຍັງກົດບັນຍັດຈຶ່ງຖືກນໍາເຂົ້າມາປະກອບ?
ກົດບັນຍັດຖືກນໍາເຂົ້າມາປະກອບເພື່ອທີ່ວ່າການລະເມີດຈະປາກົດຫລາຍຂຶ້ນ. ແມ່ນຫຍັງທີ່ຈະປາກົດຫລາຍຂຶ້ນຫລາຍກວ່າການລະເມີດ? ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຈະປາກົດຫລາຍຂຶ້ນຫລາຍກວ່າການລະເມີດ.

Romans 6:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພາຍໃຕ້ພຣະຄຸນນັ້ນ
ໂປໂລບອກໃຫ້ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູດໍາເນີນຊີວິດໃຫມ່ເຫມືອນກັບວ່າຕາຍຕໍ່ບາບແລະມີຊີວິດເພື່ອພຣະເຈົ້າ.
ຖ້າຢ່າງນັ້ນແລ້ວເຮົາຈະວ່າຢ່າງໃດ ຄວນທີ່ເຮົາຈະຢູ່ໃນບາບຕໍ່ໄປ
ເພື່ອໃຫ້ພຣະຄຸນປາກົດຫລາຍຍິ່ງຂຶ້ນຫຼລື.
ໂປໂລຖາມຄໍາຖາມແບບສໍານວນໂວຫານເຫລົ່ານີ້ເພື່ອດຶງດູດຄວາມສົນໃຈຂອງຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຖ້າເຊັ່ນນັ້ນເຮົາຈະວ່າຢ່າງໃດກ່ຽວກັບທັງຫມົດນີ້ແນ່ນອນວ່າເຮົາບໍ່ຄວນທໍາຄວາມບາບຕໍ່ໄປເພື່ອທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ປະທານພຣະຄຸນໃຫ້ເຮົາຫຼາຍຍິ່ງຂຶ້ນໄປອີກ.
ເຮົາຈະວ່າ.

ຄໍາວ່າ"ເຮົາ"ຫມາຍເຖິງໂປໂລຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາ ແລະຄົນອື່ນໆ
ພວກເຮົາທີ່ຕາຍຕໍ່ບາບແລ້ວຈະຍັງຄົງມີຊີວິດຢູ່ໃນບາບໄດ້ຢ່າງໃດ. ບ່ອນນີ້"ຕາຍຕໍ່ບາບ"ໝາຍຄວາມວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູຕອນນີ້ເປັນເໝືອນຄົນຕາຍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກຄວາມບາບອີກ.ໂປໂລຖາມຄໍາຖາມແບບສໍດັ່ງນັ້ນແນ່ນອນວ່າເຮົາບໍ່ຄວນຈະເຮັດບາບອີກຕໍ່ໄປ!"
ທ່ານບໍ່ຮູ້ບໍຄົນທັງຫລາຍທີ່ໄດ້ຮັບບັບຕິດສະມາເຂົ້າໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ
ກໍໄດ້ຮັບບັບຕິດສະມາເຂົ້າໃນຄວາມຕາຍຂອງພຣະອົງດ້ວຍ.

ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເພີ້ມການເນັ້ນຢໍ້າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຈົ່ງຈໍາໄວ້ວ່າເມື່ອມີຄົນໃຫ້ບັບຕິສະ
Romans 6:4
ເຫດສະນັ້ນ

ເຮົາຈິ່ງຖືກຝັງໄວ້ກັບພຣະອົງແລ້ວໂດຍການຮັບບັບຕິສະມາເຂົ້າໃນການຕາຍນັ້ນ.
ຈຸດນີ້ໂປໂລເວົ້າເຖິງການຮັບບັບຕິສະມາຂອງຜູ້ເຊື່ອໃນນໍ້າດັ່ງກັບວ່າເປັນຄວາມຕາຍແລະການຝັງ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເມື່ອຄົນໜຶ່ງໃຫ້ບັບຕິສະມາແກ່ເຮົານັ້ພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊຸບໃຫ້ເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍໂດຍພຣະສີລິຂອງພຣະບິດາສັນໃດເຮົາກໍຈະໄດ້ດຂໍ້ຄວາມນີ້ປຽບການທີ່ຜູ້ເຊື່ອກັບມາມີຊີວິດຝ່າຍວິນຍານກັບການທີ່ພຣະເຢຊູຊົງກັບມາມີຊີວິດຝ່າຊີວິດໃຫມ່ໃນຝ່າຍວິນຍານຂອງຜູ້ເຊື່ອທໍາໃຫ້ຄົນນັ້ນສາມາດເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງ ໄດ້ເຂົ້າສະຫນິດກັບພຣະອົງໃນການຕາຍຢ່າງພຣະອົງແລ້ວ...ເຂົ້າສະຫນິດກັບພຣະອົງໃນການເປັນ "ມີສ່ວນຮ່ວມກັບພຣະອົງໃນຄວາມຕາຍຂອງພຣະອົງ...ມີສ່ວນຮ່ວມກັບພຣະອົງໃນຊີວິດຫລັງຄ
Romans 6:6

ຕົວເກົ່າຂອງເຮົານັ້ນໄດ້ຖືກຄຶງໄວ້ກັບພຣະອົງແລ້ວ.

ຄໍາວ່າ"ຕົວເກົ່າ"ເປັນຄໍາອຸປະມາຫມາຍເຖິງຄົນກ່ອນທີ່ເຂົາຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ
ໂປໂລອະທິບາຍຊີວິດເກົ່າທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມບາບຂອງເຮົາວ່າໄດ້ຕາຍໄປເທິງໄມ້ກາງແຂນກັບພ

Chapter 6

Page 410 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊີວິດເກົ່າ
ຄໍານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ໃນອະດີດ ເຄີຍເປັນຢູ່
ແຕ່ຕອນນີ້ບໍ່ໄດ້ມີຊີວິດຢູ່ແລ້ວ.
ຕົວທີ່ມີບາບ
ຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ
ຈະໄດ້ຖືກທໍາລາຍໄປ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຈະຕາຍ" ເພາະວ່າຜູ້ທີ່ຕາຍແລ້ວກໍໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າຊອບທໍາໃນແງ່ຂອງຄວາມບາບ. ຈຸດນີ້"ຊອບທໍາ"ຫມາຍເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການທໍາໃຫ້ຄົນຖືກຕ້ອງກັບພຣະອົງ,ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປຣະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າຄົນຫນຶ່ງຖືກຕ້ອງກັບພຣະອົງ
ຄົນນັ້ນກໍບໍ່ໄດ້ຖືກຄວາມບາບຄວບຄຸມອີກຕໍ່ໄປ"
Romans 6:8
ເຮົາໄດ້ຕາຍແລ້ວກັບພຣະຄຣິດ.

ຈຸດນີ້"ຕາຍ"ຫມາຍເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າຜູ້ເຊື່ອຈະບໍ່ໄດ້ຖືກຄວບຄຸມໂດຍຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ
ເຮົາຮູ້ຢູ່ວ່າ ພຣະຄຣິດໄດ້ຊົງຖືກຊຸບໃຫ້ເປັນຂຶ້ນມາຈາກຕາຍແລ້ວ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຊົງນໍາພຣະຄຣິດໃຫ້ກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກຄັ້ງຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງສິ້ນພຣະຊົນແລ້ວຄວາມຕາຍຈະບໍ່ມີອໍານາດເຫນືອພຣະອົງອີກຕໍ່ໄປ.

ຈຸດນີ້"ຄວາມຕາຍ"ໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າເປັນກະສັດຫຼືຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດເໜືອຜູ້ຄົນ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະອົງຈະບໍ່ມີວັນສິ້ນພຣະຊົນອີກຕໍ່ໄປ"
Romans 6:10

ໃນເລື່ອງທີ່ກ່ຽວກັບຄວາມຕາຍ ທີ່ວ່າພຣະອົງໄດ້ຊົງຕາຍຕໍ່ບາບນັ້ນ
ພຣະອົງໄດ້ຊົງຕາຍເທື່ອດຽວເປັນພໍ.
ຄໍາເວົ້າ"ຄັ້ງດຽວເປັນພໍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາບາງຢ່າງໃຫ້ເສັດສິ້ນໂດຍສົມບູນທ່ານອາດຈະທໍາໃຫ້ຄວາມຫມາຍແບບເຕັມມີຄວາມຈະແຈ້ງໃນການແປຂອງທ່ານໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະເມື່ອພຣະອົງສິ້ນພຣະຊົນພຣະອົງຊົງທໍາລາຍອໍານາດຂອງຄວາມບາບໄປຢ່າງສິ້ນເຊີງ".)
ໃນທໍານອງດຽວກັນ ທ່ານຕ້ອງຖືວ່າ.
"ຄິດວ່າຕົນເອງເປັນ"ຫຼື"ເບິ່ງຕົນເອງວ່າ"
ຕາຍຕໍ່ບາບ.

ເຊັ່ນດຽວກັບການທີ່ຄົນຫນຶ່ງ ບໍ່ສາມາດບັງຄັບສົບເຮັດຫຍັງໄດ້ຄວາມບາບກໍບໍ່ມີອໍານາດທີ່ຈະບັງຄັບໃຫ້ລົບຫລູ່ພຣະເຈົ້າໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:"ດັ່ງກັບວ່າທ່ານໄດ້ຕາຍຕໍ່ອໍານາດຂອງຄວາມບາບ". ຕາຍຕໍ່ບາບແຕ່ມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອພຣະເຈົ້າ.
"ຕາຍຕໍ່ອໍານາດຂອງບາບ ແຕ່ໃຊ້ຊີວິດເພື່ອກຽດຕິຍົດແດ່ພຣະເຈົ້າ"
ທ່ານຕ້ອງຖືວ່າຕົວທ່ານເອງໄດ້ຕາຍຕໍ່ບາບໃນດ້ານຫນຶ່ງ
ແຕ່ໃນອີກດ້ານຫນຶ່ງກໍມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາເວົ້າ"ໃນດ້ານຫນຶ່ງ"ແລະ"ໃນອີກດ້ານຫນຶ່ງ"ນໍາສະເຫນີວິທີຄິດສອງດ້ານທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງ,ແປໄດ້ອີກ"ຢ່າງວ່າ:"ຕາຍຕໍ່ບາບແຕ່ມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອພຣະເຈົ້າ". ມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອພຣະເຈົ້າໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.
"ໃຊ້ຊີວິດເພື່ອຖວາຍກຽດຕິຍົດແດ່ພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງອໍານາດທີ່ພຣະເຢຊູຄຣິດປະທານແກ່ເຮົາ"
Romans 6:12

ຂໍ້ມູນເຊ່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເຕືອນເຮົາວ່າພຣະຄຸນຄອບຄອງຢູ່ເຫນືອເຮົາ ບໍ່ແມ່ນພະະບັນຍັດ
ເຮົາບໍ່ແມ່ນທາດຂອງຄວາມບາບແຕ່ເປັນທາດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຢ່າໃຫ້ບາບມີອໍານາດເຫນືອ...ຢ່າຍອມໃຫ້ບາບມີອໍານາດເຫນືອ.

"ຄວາມບາບ"ຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນກະສັດຫລືເຈົ້ານາຍຂອງຄົນຫນຶ່ງ
ກາຍທີ່ຕ້ອງຕາຍ.
ຄໍາເວົ້ານີ້ຫມາຍເຖິງສ່ວນຮ່າງກາຍຂອງມະນຸດທີ່ຕ້ອງຕາຍ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ທ່ານ"
ຊຶ່ງທໍາໃຫ້ຕ້ອງເຊື່ອຟັງຕັນຫາຂອງກາຍນັ້ນ.
ໃນຖານະທີ່ເປັນນາຍ"ຄວາມບາບ"ຕ້ອງການໃຫ້ຄົນບາບເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງມັນໃນການທໍາສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ. ຢ່າຍົກອະໄວຍະວະໃນກາຍຂອງທ່ານໃຫ້ແກ່ບາບເພື່ອເປັນເຄື່ອງໃຊ້ໃນການອະທໍາ. ພາບກໍຄືຄົນບາບຍົກ"ຮ່າງກາຍ"ຂອງເຂົາໃຫ້ກັບນາຍຫລືກະສັດ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຢ່າສະເຫນີຕົວເອງໃຫ້ກັບຄວາມບາບເພື່ອທີ່ທ່ານຈະທໍາໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ" ແຕ່ຈົ່ງຖວາຍຕົວຂອງທ່ານແດ່ພຣະເຈົ້າ
ເຫມືອນຄົນທີ່ເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍແລ້ວແລະມີຊີວິດຢູ່.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແຕ່ຖວາຍຕົວເອງແກ່ພຣະເຈົ້າເພາະພຣະອົງປະທານຊີວິດໃຫມ່ໃນວິນຍານໃຫ້ແກ່ທ່ານ"
ຢ່າຍອມໃຫ້ບາບມີອໍານາດເໜືອທ່ານ.

ໂປໂລເວົ້າເຖິງ"ບາບ"ຈຸດນີ້ດັ່ງກັບວ່າເປັນກະສັດທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ຄົນ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຢ່າໃຫ້ຄວາມປາດຖະຫນາອັນຊົ່ວຮ້າຍຄວບຄຸມໃນສິ່ງທີ່ທ່ານທໍາ"ຫຼື"ຢ່າຍອມໃຫ້ຕົນເແຕ່ຈົ່ງຖວາຍຕົວຂອງທ່ານແດ່ພຣະເຈົ້າ
ເຫມືອນເປັນຄົນທີ່ຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍແລ້ວແລະມີຊີວິດຢູ່:
ຈຸດນີ້"ມີຊີວິດຢູ່"ຫມາຍເຖິງຊີວິດໃໝ່ຝ່າຍວິນຍານຂອງຜູ້ເຊື່ອ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແຕ່ຖວາຍຕົວເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າເພາະພຣະອົງປະທານຊີວິດໃໝ່ຝ່າຍວິນຍານໃຫ້ແກ່ທ່ານຢ່າຍົກອະໄວຍະວະໃນກາຍຂອງທ່ານໃຫ້ແກ່ບາບເປັນເຄື່ອງໃຊ້ໃນການອະທໍາ.

ພາບກໍຄືຄົນບາບຍົກ"ຮ່າງກາຍ"ຂອງເຂົາໃຫ້ກັບນາຍຫລືກະສັດ"ອະໄວຍະວະໃນກາຍ"ຂອງຄົນ
ເພາະວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃຕ້ພະບັນຍັດ.
ການ"ຢູ່ໃຕ້ພະບັນຍັດ"ຫມາຍເຖິງການຢູ່ໃຕ້ຂໍ້ຈໍາກັດແລະຄວາມອ່ອນແອຂອງມັນ,ທ່ານອາດຈະທ
Romans 6:15

ຖ້າເຊັ່ນນັ້ນຈະເປັນຢ່າງໃດ,ເຮົາຈະທໍາບາບເພາະວ່າເຮົາບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃຕ້ພະບັນຍັດແຕ່ຢູ່ໃຕ້ພຣະຄຸນຫລື,ຢ່ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າວ່າການດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃຕ້ພຣະຄຸນບໍ່ແມ່ນເຫດຜົນໃນການທໍາບາບຢ່າໃຫ້ເປັນຢ່າງນັ້ນເລີຍ.
ເຮົາບໍ່ຕ້ອງການຈະໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ຂໍພຣະເຈົ້າຊ່ວຍ
ຂາພຣະອົງບໍ່ໃຫ້ທໍາເຊັ່ນນັ້ນ!"ສໍານວນນີ້ສະແດງເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາຢ່າງແຮງກ້າວ່າສິ່ງນັ້ນ
3:31.

ທ່ານບໍ່ຮູ້ບໍວ່າ
ຖ້າທ່ານຍົກຕົວເອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຜູ້ໃດທ່ານກໍຕ້ອງເຊື່ອຟັງແລທໍາຕາມຄໍາສັ່ງຂອງຜູ້ນັ້ນ.
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອຕໍ່ວ່າໃຜກໍຕາມທີ່ຄິດວ່າ
ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າເປັນເຫດຜົນໃນການທໍາບາບຕໍ່ໄປແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ທ່ານຄວນຈະຮູ້ວ່າທ່ານເປັນທາດຂອງນາຍທີ່ທ່ານເລືອກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ນີ້ເປັນຄວາມຈິງບໍ່ວ່າທ່ານຈະເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງບາບຊຶ່ງນໍາໄປສູ່ຄວາມຕາຍຫຼືເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງການເຈຸດນີ້
ໂປໂລອະທິບາຍ"ຄວາມບາບ"ແລະ"ການເຊື່ອຟັງ"ວ່າເປັນນາຍທີ່ທາດຕ້ອງຮັບໃຊ້ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ
Romans 6:17

ແຕ່ຈົ່ງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າ!
"ແຕ່ຂ້າພຣະເຈົ້າຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າ!"
ເພາະວ່າເມື່ອກ່ອນນັ້ນທ່ານເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງບາບ. ຈຸດນີ້"ຄວາມບາບ"ຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນນາຍທີ່ທາດຈະຮັບໃຊ້ນອກຈາກນີ້"ຄວາມບາບ"ຍັງຫມາແຕ່ທ່ານມີໃຈເຊື່ອຟັງ.
ຈຸດນີ້ຄໍາວ່າ"ໃຈ"ຫມາຍເຖິງການມີແຮງຈູງໃຈທີ່ຈິງໃຈແລະສັດຊື່ໃນການທໍາບາງສິ່ງ,ແປໄດ້ອີກຢ່ຫຼັກຄໍາສອນນັ້ນທີ່ຊົງປະທານໃຫ້ແກ່ທ່ານ.
ຈຸດນີ້"ຫຼັກຄໍາສອນ"ຫມາຍເຖິງວິທີໃນການໃຊ້ຊີວິດທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຊອບທໍາ,ຜູ້ເຊື່ອປ່ຽນວິທີການແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄໍາສອນທີ່ຜູ້ນໍາຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ແກ່ທ່ານ".
ທ່ານໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບແລ້ວ.

ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະຄຣິດຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄວາມຊອບທ.
"ຕອນນີ້ທ່ານເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ສໍາລັບການທໍາສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ"
Romans 6:19

ຂ້າພຣະເຈົ້າເວົ້າຢ່າງມະນຸດ.
"ຈຸດນີ້ຂ້າພຣະເຈົ້າຍົກຕົວຢ່າງຈາກຊີວິດປະຈໍາວັນ"
ເພາະເນື້ອຫນັງຂອງທ່ານອ່ອນກໍາລັງ.
ຫຼາຍໆຄັ້ງທີ່ໂປໂລໃຊ້ຄໍາວ່າ"ເນື້ອຫນັງ"ໃນລັກສະນະທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບ"ວິນຍານ"ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ ທ່ານເຄີຍໃຫ້ອະໄວຍະວະຂອງກາຍທ່ານເປັນທາດຂອງການໂສໂຄກແລະຂອງການຊົ່ວຮ້າຍ.

ຈຸດນີ້"ອະໄວຍະວະຂອງກາຍ"ຫມາຍເຖິງທັງຫມົດຂອງຄົນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຍົກຕົວເອງໃຫ້ເປັໃຫ້ອະໄວຍະວະຂອງທ່ານເປັນທາດຂອງຄວາມຊອບທໍາເພື່ອການຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ. ຈຸດນີ້"ອະໄວຍະວະຂອງກາຍ"ຫມາຍເຖິງທັງຫມົດຂອງຄົນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຍົກຕົວເອງໃຫ່ເປັເພື່ອທີ່ວ່າພຣະອົງຈະຊົງກະທໍາໃຫ້ທ່ານບໍລິສຸດແລະປະທານອໍານາດແກ່ທ່ານໃນການຮັບໃຊ້ພຣະຂະນະນັ້ນທ່ານໄດ້ປະໂຫຍດຫຍັງໃນການເຫລົ່ານັ້ນ
ຊຶ່ງບັດນີ້ທ່ານກໍຮູ້ສຶກລະອາຍ.
ໂປໂລໃຊ້ຮູບແບບຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າວ່າການທໍາບາບບໍສົ່ງຜົນດີຫຍັງແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ທ່ານບໍ່
Romans 6:22

ແຕ່ຂະນະນີ້ເມື່ອທ່ານທັງຫລາຍພົ້ນຈາກການເປັນທາດຂອງບາບແລະໄດ້ເປັນທາດຂອງພຣະເຈົ້າແລ້ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປຣະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແຕ່ຂະນະນີ້ເມື່ອພຣະຄຣິດໄດ້ຊົງກະທໍາໃຫ້ທ່ານເປັນອິດສະແລະຜູກພັນທ່ານຜົນສຸດທ້າຍຄືຊີວິດນິຣັນດອນ.
"ແລະຜົນຂອງທັງມົດນີ້ຄືວ່າທ່ານຈະມີຊີວິດຢູ່ຕະຫຼອດໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ເພາະວ່າຄ່າຈ້າງຂອງຄວາມບາບຄືຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ"ຄ່າຈ້ງ"ຫມາຍເຖິງຄ່າແຮງທີ່ໃຫ້ກັບບາງຄົນສໍາລັບງານທີ່ພວກເຂົຕ້ອງທໍ"ເພາະວ່າຖ້າແຕ່ຂອງປະທານແບບໃຫ້ລ້າໆຈາກພຣະເຈົ້າຄືຊີວິດນິລັນດອນໃນພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂ
"ແຕ່ພຣະເຈົ້າປະທານຊີວິດນິລັນດອນໂດຍບໍ່ຄິດມູນຄ່າແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນ
ທີ່ເປັນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດອົງ ຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງເຮົາ".

Page 411 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Translation Questions
Romans 6:1

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນສືບຕໍ່ເຮັດບາບເພື່ອໃຫ້ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າມີຫລາຍຂຶ້ນຕື່ມຊັ້ນບໍ?
ມັນບໍ່ເປັນຢ່າງນັ້ນດອກ.
ຄົນທີ່ຮັບບັບຕິສະມາເຂົ້າໃນພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາຫຍັງ? ຜູ້ທີ່ຮັບບັບຕິສະມາເຂົ້າໃນພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາຮ່ວມເຂົ້າໃນຄວາມຕາຍຂອງພຣະຄຣິດດ້ວຍ.
Romans 6:4

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນເຮັດຫຍັງຕັ້ງແຕ່ພຣະຄຣິດໄດ້ຟື້ນຄືນຈາກຄວາມຕາຍ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນດໍາເນີນຕາມຊີວິດໃຫມ່.
ໃນສອງວິທີໃດທີ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຮ່ວມກັນກັບພຣະຄຣິດຜ່ານການຮັບບັບຕິສະມາ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ຮ່ວມກັບພຣະຄຣິດໃນການສິ້ນພຣະຊົນແລະການຟື້ນຄືນມາຈາກຕາຍຂອງພຣະອົງ.
Romans 6:6

ມີການເຮັດສິ່ງໃດໃຫ້ເຮົາເພື່ອທີ່ວ່າເຮົາຈະບໍ່ໄດ້ເປັນທາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ? ຕົວເກົ່າຂອງເຮົາຖືກຄຶງໄວ້ກັບພຣະຄຣິດເພື່ອທີ່ວ່າເຮົາຈະບໍ່ໄດ້ເປັນທາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.
Romans 6:8

ພວກເຮົາຈະຮູ້ໄດ້ຢ່າງໃດວ່າຄວາມຕາຍຈະບໍ່ມີອໍານາດເໜືອພຣະຄຣິດອີກຕໍ່ໄປ? ພວກເຮົາຮູ້ແລ້ວວ່າຄວາມຕາຍຈະບໍ່ມີອໍານາດເໜືອພຣະຄຣິດອີກຕໍ່ໄປເພາະວ່າພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊົງບັນດານໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍ.
Romans 6:10

ພຣະຄຣິດຊົງສິ້ນພຣະຊົນຕໍ່ຄວາມບາບຈັກຄັ້ງ,
ແລະພຣະອົງຊົງສິ້ນພຣະຊົນເພື່ອຄົນຈັກຄົນ?
ພຣະຄຣິດຊົງສິ້ນພຣະຊົນພຽງຄັ້ງດຽວເພື່ອຄົນທຸກຄົນ.
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນຖືວ່າຕົນເອງເປັນແນວໃດໃນເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນຖືວ່າຕົນເອງເປັນຄົນທີ່ຕາຍຕໍ່ຄວາມບາບແລ້ວ.

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອໃຜ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອພຣະເຈົ້າ.
Romans 6:12

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນມອບຮ່າງກາຍຂອງຕົນໃຫ້ກັບໃຜ, ແລະເພື່ອຫຍັງ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນມອບອະໄວຍະວະທຸກພາກສ່ວນຂອງຮ່າງກາຍໃຫ້ກັບພຣະເຈົ້າເພື່ອເປັນເຄື່ອງໃຊ້ສໍຜູ້ທີ່ເຊື່ອຢູ່ພາຍໃຕ້ຫຍັງ, ເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາສາມາດຄວບຄຸມບາບໄດ້? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຢູ່ພາຍໃຕ້ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາສາມາດຄວບຄຸມຄວາມບາບໄດ້.
Romans 6:15

ຜົນທີ່ສຸດແລ້ວຈະເປັນແນວໃດສໍາລັບຄົນທີ່ເຮັດໃຫ້ຕົນເອງເປັນທາດຂອງຄວາມບາບ? ຜົນສຸດທ້າຍຂອງຄົນທີ່ເຮັດໃຫ້ຕົນເອງເປັນທາດຂອງຄວາມບາບນັ້ນຄືຄວາມຕາຍ. ຜົນສຸດທ້າຍສໍາລັບຄົນທີ່ເຮັດຕົນເອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຈົ້າຄືຫຍັງ? ຜົນສຸດທ້າຍຂອງຄົນທີ່ເຮັດຕົນເອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຊອບທັມ.
Romans 6:19

ຜົນສຸດທ້າຍສໍາລັບຄົນທີ່ເຮັດຕົນເອງໃຫ້ເປັນຄົນຮົບໃຊ້ຂອງຄວາມບາບຄືຫຍັງ? ຜົນສຸດທ້າຍສໍາລັບຄົນທີ່ເຮັດຕົນເອງໃຫ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຂອງຄວາມບາບຄືຄວາມຕາຍ.
Romans 6:22

ທາດຂອງພຣະເຈົ້າມີຜົນຕອບແທນສໍາລັບຈຸດປະສົງຫຍັງ? ທາດຂອງພຣະເຈົ້າມີຜົນຕອບແທນສໍາລັບການຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ. ແມ່ນຫຍັງຄືຄ່າຈ້າງຂອງບາບ?
ຄ່າຈ້າງຂອງຄວາມບາບຄືຄວາມຕາຍ.
ຂອງພຣະຣາຊທານທີ່ມາແຕ່ພຣະເຈົ້າຄືສິ່ງໃດ?
ຂອງພຣະຣາຊທານທີ່ມາແຕ່ພຣະເຈົ້າຄືຊີວິດນິຣັນດອນ.

Romans 7:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລອະທິບາຍເຖິງການທີ່ພະບັນຍັດຄວບຄຸມຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຕ້ອງການທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ພາຍໃຕ້ພະບັນຍັດ.
ພະບັນຍັດມີອໍານາດເຫນືອມະນຸດ
ກໍສະເພາະໃນຂະນະທີ່ເຂົາຍັງມີຊີວິດຢູ່ເທົ່ານັ້ນ.
ໂປໂລຍົກຕົວຢ່າງນີ້ໃນ 7:2.
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍທ່ານບໍ່ຮູ້ຫຼື...ວ່າພະບັນຍັດນັ້ນມີອໍານາດເໜືອມະນຸດ
ກໍສະເພາະທີ່ເຂົາມີຊີວິດຢູ່ເທົ່ານັ້ນ.
ໂປໂລຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເພີ້ມການເນັ້ນຢໍ້າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ດ້ວຍເຫດນີ້ທ່ານຕ້ອງຮູ້ແນ່ນອນວ່າມະນຸດຕ້ອງເຊື່ອພະບັນຍັດໃນຂະນະທີ່ເຂົາມີຊີວິດຢູ່ເທົ່ານັ້ນ" ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ.
ຈຸດນີ້ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຄຣິດສະຕຽນດ້ວຍກັນເຊິງລວມທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງ.
Romans 7:2

ນາງຈະຖືກເອີ້ນວ່າຍິງຫລີ້ນຊູ້.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຊົງຖືວ່ານາງເປັນຄົນລ່ວງປະເວນີ"ຫຼື"ຜູ້ຄົນຈະເອີນນາງວ່າຄົນລ່ວງປະເວນີ" ຜູ້ຍິງທີ່ສາມີຍັງມີຊີວິດ.
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ຍິງທຸກຄົນທີ່ແຕ່ງງານແລ້ວ.
Romans 7:4
ດ້ວຍເຫດນີ້.
ຄໍານີ້ສໍາພັນກັບ 7:1.
ເຮົາທັງຫລາຍຈະໄດ້ຜົນຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ.

ຈຸດນີ້"ຜົນ"ເປັນຄໍາອຸປະມາສໍາລັບການກະທໍາທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະໄທ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເຮົາຈະສາມາດທໍາສິ່ງທີ່ເປັນທີ່ພໍພຣະໄທພຣະເຈົ້າໄດ້"
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ.
ຈຸດນີ້ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຄຣິດຕຽນດ້ວຍກັນຊຶ່ງລວມທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງ.
ທ່ານໄດ້ຕາຍຕໍ່ພະບັນຍັດຜ່ານທາງພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ.

ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ທ່ານກໍຕາຍຕໍ່ພະບັນຍັດດ້ວຍເມື່ອທ່ານຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນຜ່ານທາງພຣະຄຣິດ" ເກີດຜົນທີ່ຈະນໍາໄປສູ່ຄວາມຕາຍ.
ຈຸດນີ້"ຜົນ"ເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ຫມາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດທີ່ເຕັມໄປດ້ວຄວາມບາບ.
Romans 7:6

ຂໍມູນນເຊື່ອມຕໍ່.
ໂປໂລເຕືອນສະຕິເຮົາວ່າພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຊົງກະທໍາໃຫ້ເຮົາບໍລິສຸດໂດຍພະບັນຍັດ.
ເຮົາ

ຄໍາສັບພະນາມນີ້ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະຜູ້ເຊື່ອ
ຕົວອັກສອນ.

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງພະບັນຍັດຂອງໂມເຊ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພະບັນຍັດຂອງໂມເຊ"
ເຮົາໄດ້ພົ້ນຈາກພະບັນຍັດແລ້ວ.

ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າໄ ທີ່ເຄີຍດຶງພວກເຮົາໄວ້
ຄໍາເວົ້ານີ້ຫມາຍເຖິງພະບັນຍັດ,ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້
Romans 7:7

ຖ້າເຊັ່ນນັ້ນເຮົາຈະວ່າຢ່າງໃດ.
ໂປໂລກໍາລັງຈະຂຶ້ນຫົວຂໍ້ໃຫມ່
ຢ່າໃຫ້ເປັນຢ່າງນັ້ນເລີຍ.

"ແນ່ນອນວ່າມັນບໍ່ຈິງ"ສໍານວນນີ້ເປັນຄໍາຕອບໃນແບບປະຕິເສດທີໜັກແຫນ້ນທີ່ສຸດຕໍ່ຄໍາຖາມໃນເ
9:14.

ຖ້າບໍ່ແມ່ນເພາະພະບັນຍັດແລ້ວ
ຂ້າພຣະເຈົ້າກໍຄົງບໍ່ຮູ້ຈັກບາບ...ແຕ່ວ່າບາບໄດ້ຖືເອົາພະບັນຍັດເປັນຊ່ອງທາງ...ຈະທໍາໃຫ້ຕັນຫາທຸກໂປໂລກໍາລັງປຽບທຽບຄວາມບາບກັບຄົນທີ່ສາມາດກະທໍາການໄດ້
ບາບ.

"ຄວາມຕ້ອງການຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າທີ່ຈະທໍາບາບ"
ຕັນຫາ.

ຄໍານີ້ຫມາຍລວມທັງຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈະໄດ້ສິ່ງທີ່ເປັນຂອງຄົນອື່ນແລະຄວາມຕ້ອງການທາງເພດຖ້າບໍ່ມີທັມະບັນຍັດບາບກໍຕາຍໄປ.
"ຖ້າມີພະບັນຍັດ ກໍຈະບໍ່ມີການລະເມີດະບັນຍັດແລະກໍຈະບໍ່ມີຄວາມບາບ".
Romans 7:9

ບາບກໍໄດ້ຊີວິດອີກຄັ້ງ
ຂໍ້ຄວາມນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ 1)"ຂ້າພຣະເຈົ້າຮູ້ສຶກວ່າຂ້າພຣະເຈົ້າທໍາບາບ" ຫຼື2)"ຂ້ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການທໍາບາບເປັນຢ່າງມາກ"
ພະບັນຍັດຊຶ່ງມີຂຶ້ນເພື່ອທີ່ຈະໄດ້ຊີວິດ ກໍກາຍເປັນຄວາມຕາຍສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າ
ດັ່ງກັບວ່າສົ່ງຜົນດ້ານຄວາມຕາຍຝ່າຍຮ່າງກາຍເປັນອັນດັບຫນຶ່ງແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າປະທານພະບັນຍັດໃຫ້ແກ່ຂ້າພຣະເຈົ້າເພື່ອຂ້າພຣະເຈົ້າຈະມີຊີວິດ, ຂ້າພຣະເຈົ້າເສຍ"
Romans 7:11

ໄດ້ຖືໂອກາດໂດຍຜ່ານພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ
ເຊັ່ນດຽວກັນໃນ 7:7,

Chapter 7

Page 412 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂປໂລກໍາລັງອະທິບາຍວ່າຄວາມບາບເປັນຄົນທີ່ສາມາດທໍາ.
ສິ່ງໄດ້ຄືສວຍໂອກາດລໍ້ລວງແລ້ວຂ້າ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:ເພາະຂ້າພຣະເຈົ້າຕ້ອງການທີ່ຈະທໍາບາບ
ຂ້າພຣະເຈົ້າຈິ່ງຫຼອກຕົວເອງ
ໃຫ້ຄິດວ່າຂ້າພຣະເຈົ້າສາມາດທໍາບາບແລະເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດໄດ້ໃນເວລາດຽວກັນແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຂ້າພຣະເຈົ້າສໍາລັບການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດໂດຍການແຍກຂ້າພຣະເຈົ້າອອກຈາກພຣະອົງ"
ບາບ.

"ຄວາມປາດຖະຫນາຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າໃນການທໍາບາບ"
ໄດ້ຖືໂອກາດໂດຍຜ່ານພະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂປໂລກໍາລັງອະທິບາຍວ່າຄວາມບາບເປັນຄົນທີ່ສາມາດທໍາ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວໃນ7:7.
ໄດປະຫານຂ້າພຣະເຈົ້າໃຫ້ຕາຍ.

ໂປໂລເວົ້າເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ຄົນບາບດັ່ງກັບວ່າສົ່ງຜົນຕໍ່ຄວາມຕາຍຝ່າຍຮ່າງກາຍເປັນອັນດັບໜຶ່ງ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເປັນສິ່ງທີ່ແຍກຂ້າພຣະເຈົ້າອອກຈາກພຣະເຈົ້າ"
ບໍລິສຸດ.
ສົມບູນແບບໃນດ້ານສິລະທໍາ ປາດສະຈາກຄວາມບາບ.
Romans 7:13

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງການຮຶດສູ້ພາຍໃນຕົວຕົນຂ້າງໃນຂອງເຂົາລະຫວ່າງຄວາມບາບທີ່ຢູ່ໃນຕົວຕົນຂ້າງໃນຂອງເຂົາແລະຈິດໃຈຂອງເຂົາທີ່ມີພະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ-ລະຫວ່າງຄວາມບາບແລະຄວາມດີ.
ຖ້າເຊັ່ນນັ້ນ.
ໂປໂລກໍາລັງແນະນໍາຫົວຂໍ້ໃຫມ່.
ສິ່ງທີ່ດີ.
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ກັບກາຍເປັນຄວາມຕາຍສໍາລັບຂ້າພຣະເຈົ້າ.

ທໍາໃຫ້ຂ້າພຣະເຈົ້າຕ້ອງຕາຍ.
ຂໍຢ່າໃຫ້ເປັນເຊັ່ນນັ້ນເລີຍ
ສໍານວນນີ້ເປັນຄໍາຕອບເຊີງປະຕິເສດທີ່ໜັກແໜ້ນທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍາຖາມແບບສໍານວນໂວຫານທີ່ມາກ່ອນຫນ້າທ່ານອາດຈະມີສໍານວນຄ້າຍຄືກັນໃນພາສາຂອງທ່ານທີ່ທ່ານສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຈຸດນີ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແນ່ນອນວ່ານັ້ນບໍ່ຈິງ!" ບາບ...ນໍາຄວາມຕາຍມາສູ່ຂ້າພຣະເຈົ້າ.
"ແຍກຂ້າພຣະເຈົ້າອອກຈາກພຣະເຈົ້າ"
ໂດຍອາໄສພຣະບັນຍັດນັ້ນ.

"ເພາະຂ້າພຣະເຈົ້າບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ"
ສິ່ງທີ່ດີກັບກາຍເປັນຄວາມຕາຍສໍາລັບຂ້າພຣະເຈົ້າຫລື.
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເພີ້ມການເນັ້ນຢໍ້າ
ບາບ...ນໍາຄວາມຕາຍມາສູ່ຂ້າພຣະເຈົ້າ.
ໂປໂລກໍາລັງແນມເບິງຄວາມບາບດັ່ງກັບວ່າເປັນຄົນທີ່ສາມາດກະທໍາການໄດ້
Romans 7:15

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງການຮຶດສູ້ພາຍໃນຕົວຕົນຂ້າງໃນຂອງເຂົາລະຫວ່າງເນື້ອຫນັງຂອງເຂົາແລະທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ-ລະຫວ່າງຄວາມບາບແລະຄວາມດີ.
ເພາະວ່າສິ່ງທີ່ຂ້າພຣະເຈົ້າເຮັດ ຂ້າພຣະເຈົ້າກໍບໍ່ເຂົ້າໃຈຢ່າງແທ້ຈິງ. ຈຸດນີ້ໂປໂລເວົ້າເກີນຈິງເພື່ອເພີ້ມການເນັ້ນຢໍ້າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຂ້າພຣະເຈົ້າກໍບໍ່ແນ່ໃຈວ່າເປັນຫຍັງຂ້າພຣະເຈົ້າທໍາບາງຢ່າງທີ່ຂ້າພຣະເຈົ້າເຮັດຢູ່"
ເພາະວ່າ.
"ເພາະວ່າ"
ສິ່ງທີ່ຂ້າພຣະເຈົ້າກຽດຊັງນັ້ນ ຂ້າພຣະເຈົ້າກັບທໍາ
ຈຸດນີ້ໂປໂລເວົ້າເກີນຈິງອີກຄັ້ງເພື່ອເພີ້ມການເນັ້ນຢໍ້າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ສິ່ງທີ່ຂ້າພຣະເຈົ້າຮູ້ວ່າເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ດີຄືສິ່ງທີ່ຂ້າພຣະເຈົ້າເຮັດໃນບາງຄັ້ງ"
ແຕ່

"ຢ່າງໃດກໍຕາມ"

ຂ້າພຣະເຈົ້າກໍເຫັນດ້ວຍກັບພະບັນຍັດ.

"ຂ້າພຣະເຈົ້າຮູ້ວ່າພະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້ານັ້ນດີ" ສິ່ງທີ່ຂ້າພຣະເຈົ້າປາດຖະຫນາຂ້າພຣະເຈົ້າກໍບໍ່ທໍາ. ໂປໂລເວົ້າເກີນຈິງອີກຄັ້ງເພື່ອເພີ້ມການເນັ້ນຢໍ້າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຂ້າພຣະເຈົ້າມັກຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດໃ
Romans 7:17

ບາບຊຶ່ງຢູ່ໃນຕົວຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ.
ໂປໂລອະທິບາຍບາບວ່າເປັນສິ່ງມີຊີວິດທີ່ມີອໍານາດທີ່ຈະສົ່ງຜົນຕໍ່ເຂົາເນື້ອຫນັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ.

ຈຸດນີ້"ເນື້ອຫນັງ"ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ແທນສະພາບໂດຍທໍາມະຊາດອັນຊົ່ວຮ້າຍ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ສະ
Romans 7:19
ການດີ

"ການປະພຶດທີ່ດີ"ຫຼື"ການກະທໍາທີ່ດີ"
ການຊົ່ວ
"ການປະພຶດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ"ຫລື"ການກະທໍາທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ"
ບາບຊຶ່ງຢູ່ໃນຕົວຂ້າພຣະເຈົ້າຕ່າງຫາກ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງ"ບາບ"ດັ່ງກັບວ່າເປັນສິ່ງມີຊີວິດແລະອາໄສຢູ່ພາຍໃນເຂົາຄວາມຊົ່ວນັ້ນຍັງຢູ່ໃນຕົວຂ້າພຣະເຈົ້າ.
ຈຸດນີ້ໂປໂລເວົ້າເຖິງ"ຄວາມຊົ່ວ"ດັ່ງກັບວ່າເປັນສິ່ງມີຊີວິດແລະອາໄສຢູ່ພາຍໃນເຂົາ
Romans 7:22
ສ່ວນເລິກໃນໃຈ.

ນີ້ເປັນວິນຍານທີ່ໄດ້ຮັບການຟື້ນຟູຂຶ້ນໃຫມ່ຂອງຄົນທີ່ເຊື່ອວາງໃຈໃນພຣະຄຣິດແຕ່ຂ້າພຣະເຈົ້າເຫັນມີກົດອີກຢ່າງຫນຶ່ງໃນອະໄວຍະວະຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຊຶ່ງຕໍ່ສູ້ກັບກົດໃຫມ່ໃນຈິດໃ "ຂ້າພຣະເຈົ້າສາມາດທໍາໄດ້ພຽງສິ່ງທີ່ສະພາບໂດຍທໍາມະຊາດແບບເກົ່າບອກໃຫ້ຂ້າພຣະເຈົ້າທໍກົດລະບຽບໃຫມ່

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງສະພາບໂດຍທໍາມະຊາດທີ່ມີຊີວິດຢູ່ໃນຝ່າຍວິນຍານແບບໃຫມ່. ກົດອີກຢ່າງນຶ່ງຢູ່ໃນອະວັຍະວະຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ.
ນີ້ເປັນສະພາບໂດຍທໍາມະຊາດແບບເກົ່າ
ສິ່ງທີ່ມະນຸດເປັນເມື່ອພວກເຂົາເກີດມາ.
ກົດແຫ່ງບາບຊຶ່ງຢູ່ໃນອະວັຍະວະຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ. "ສະພາບໂດຍທໍາມະຊາດອັນຊົ່ວຮ້າຍຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
Romans 7:24

ໃຜຈະຊ່ວຍຂ້າພຣະເຈົ້າໃຫ້ພົ້ນຈາກຮ່າງກາຍແຫ່ງຄວາມຕາຍນີ້ໄດ້. ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອລະບາຍຄວາມຮູ້ສຶກອັນຖ້ວມທົ້ນ.ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການສະແດງອຂ້າພຣະເຈົ້າຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າ
ໂດຍທາງພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງເຮົາ.
ນີ້ເປັນຄໍາຕອບຂອງຄໍາຖາມໃນ 7:24
ດັ່ງນັ້ນ ດ້ານຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້ານັ້ນ ຂ້າພຣະເຈົ້າຮັບໃຊ້ກົດຂອງພຣະເຈົ້າ
ແຕ່ດ້ນເນື້ອໜັງນັ້ນ ຂ້າພຣະເຈົ້າໃຊ້ກົດແຫ່ງບາບ.
ຈິດໃຈແລະເນື້ອຫນັງຮັບໃຊ້ບ່ອນນີ້
ເພື່ອສະແດງວ່າທັງສອງຄໍາປຽບທຽບເຖິງການຮັບໃຊ້ພະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຫຼືກົດແຫ່ງບາບ. ດ້ວຍຈິດໃຈຫຼືສະຕິປັນຍານັ້ນ
ຄົນຫນຶ່ງສາມາດເລືອກທີ່ຈະທໍາໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງແຕ່ດ້ວເນື້ອຫນັງຫຼືສະພາບໂດຍທໍາມະຊາດຝ່າຍຮ່າງກາຍນັ້ນຮັບໃຊ້ບາບ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ຈິດແຕ່ເນື້ອໜັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າເລືອກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງບາບ"
ຮ່າງກາຍແຫ່ງຄວາມຕາຍນີ້

ນີ້ເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຫມາຍເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕ້ອງພົບຄວາມຕາຍແຫ່ງກາຍະພຂ້າພຣະເຈົ້າຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າ
ໂດຍທາງພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງເຮົາ.
ນີ້ເປັນຄໍາຕອບຂອງຄໍາຖາມໃນ 7:24

Translation Questions
Romans 7:1

ກົດບັນຍັດຄວບຄຸມຄົນໆໜຶ່ງເປັນເວລາເທົ່າໃດ?
ກົດບັນຍັດຄວບຄຸມຄົນໆໜຶ່ງຕາບເທົ່າທີ່ເຂົາຍັງມີຊີວິດຢູ່.
Romans 7:2

ຍິງທີ່ແຕ່ງງານແລ້ວຈະຕ້ອງຜູກພັນຢູ່ກັບຜົວຂອງຕົນຕາມກົດໝາຍດົນປານໃດ? ຍິງທີ່ແຕ່ງງານແລ້ວຈະຕ້ອງຜູກພັນຢູ່ກັບຜົວຂອງຕົນຕາມກົດໝາຍຈົນກວ່າຜົວຂອງລາວຈະຕາຍໄປ. ຍິງຄົນນັ້ນສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້ແດ່ຫລັງຈາກທີ່ລາວເປັນອິດສະຫລະຈາກການແຕ່ງງານ?

ເມື່ອນາງເປັນອິດສະຫລະຈາກການແຈ່ງງານ,
ນາງສາມາດແຕ່ງງານກັບຊາຍອື່ນໄດ້ໂດຍບໍ່ຜິດໃນຖານຫລິ້ນຊູ້.
Romans 7:4

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ຕາຍຕໍ່ກົດບັນຍັດແນວໃດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຖືກເຮັດໃຫ້ຕາຍຕໍ່ກົດບັນຍັດໂດຍທາງພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ. ໂດຍການຖືກເຮັດໃຫ້ຕາຍຕໍ່ກົດບັນຍັດ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້? ໂດຍການຖືກເຮັດໃຫ້ຕາຍຕໍ່ກົດບັນຍັດ,

Page 413 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອສາມາດທີ່ຈະເຂົ້າຮ່ວມກັບພຣະຄຣິດໄດ້.
Romans 7:7

ກົດບັນຍັດເຮັດໜ້າທີ່ຫຍັງ?
ກົດບັນຍັດເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກວ່າອັນໃດຄືບາບ.
ກົດບັນຍັດເປັນບາບຫລືບໍ່?
ບໍ່, ກົດບັນຍັດບໍ່ແມ່ນບາບ.
ບາບເຮັດຫຍັງໂດຍຜ່ານຂໍ້ຂອງກົດບັນຍັດ?
ບາບ, ໄດ້ຖືເອົາຂໍ້ຂອງກົດບັນຍັດ,
ເປັນຊ່ອງທາງຍົວະເຍົ້າຕັນຫາຊົ່ວທຸກຢ່າງໃຫ້ເກີດຂຶ້ນໃນຕົວເຮົາ.
Romans 7:11

ກົດບັນຍັດເປັນສິ່ງສັກສິດບໍ?

ກົດບັນຍັດເປັນສິ່ງສັກສິດໃນຕົວ, ແລະຂໍ້ບັນຍັດກໍ່ສັກສິດ, ຍຸດຕິທັມ, ແລະດີງາມ.
Romans 7:13

ໂປໂລບອກວ່າຄວາມບາບເຮັດຫຍັງໃຫ້ລາວ?
ໂປໂລບອກວ່າຄວາມບາບ, ໂດຍທາງກົດບັນຍັດ, ນໍາຄວາມຕາຍມາສູ່ລາວ.
Romans 7:15

ສິ່ງໃດເຮັດໃຫ້ໂປໂລເຫັນພ້ອມວ່າກົດບັນຍັດນັ້ນຖືກຕ້ອງ? ເມື່ອໂປໂລເຮັດໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຢາກເຮັດແລ້ວ,

ລາວກໍ່ເຫັນພ້ອມວ່າກົດບັນຍັດນັ້ນຖືກຕ້ອງ.
Romans 7:17

ແມ່ນໃຜທີ່ກໍາລັງເຮັດໃນສິ່ງທີ່ໂປໂລເຮັດ, ແຕ່ລາວບໍ່ຢາກເຮັດ? ແມ່ນຄວາມບາບທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຕົວຂອງໂປໂລເປັນຜູ້ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ລາວບໍ່ຢາກເເຮັດ. ແມ່ຫຍັງທີ່ຢູ່ໃນຕົວຂອງໂປໂລ?
ບໍ່ມີສິ່ງດີໆຈັກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນຕົວຂອງໂປໂລ.
Romans 7:19
ໂປໂລພົບຫລັກທັມອັນໃດໃນຕົວລາວ?

ໂປໂລພົບຫລັກທັມໃນຕົວລາວວ່າຢາກເຮັດສິ່ງດີ,
ແຕ່ສິ່ງທີ່ຊົ່ວໃນຕົວລາວກໍ່ມາຕັນລາວໄວ້.
Romans 7:22

ກົດອີກຢ່າງໜຶ່ງຢູ່ໃນຮ່າງກາຍໂປໂລມີທັດສະນະຄະຕິແນວໃດຕໍ່ກົດບັນຍັດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ? ກົດອີກຢ່າງໜຶ່ງຢູ່ໃນຮ່າງກາຍໂປໂລມີຄວາມພໍໃຈປິຕິຍິນດີຕໍ່ກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ໂປໂລພົບຫລັກທັມຫຍັງໃນຮ່າງກາຍຂອງລາວ?
ໂປໂລພົບວ່າໃນສ່ວນຕ່າງໆຂອງຮ່າງກາຍເຮັດໃຫ້ລາວຕົກເປັນທາດຕໍ່ກົດຂອງຄວາມບາບ.
Romans 7:24

ໃຜຈະຊ່ວຍໂປໂລໃຫ້ພົ້ນຈາກຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍເປັນນີ້ໄດ້?
ໂປໂລໂມທະນາຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າອົງທີ່ດໍາເນີນການນີ້ໂດຍທາງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ.

Romans 8:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່.
ໂປໂລໃຫ້ຄໍາຕອບກັບການຮຶດສູ້ທີ່ເຂົາມີກັບຄວາມບາບແລະຄວາມດີ.
ເພາະສະນັ້ນ ຈິ່ງບໍ່ມີການລົງໂທດສໍາລັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຢູ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ. ຈຸດນີ້"ການລົງໂທດ"ຫມາຍເຖິງການທໍາໂທດມະນຸດ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ຊົງກ່າວໂທດແລະທໍາໂທດຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຕິດສະຫນິດກັບພຣະເຢຊູຄຣິດ"
ເພາະສະນັ້ນ.

"ດ້ວຍເຫດຜົນນັ້ນ"ຫລື"ເພາະວ່າສິ່ງທີ່ຂ້າພຣະເຈົ້າບອກນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ"
ກົດຂອງພຣະວິນຍານແຫ່ງຊີວິດໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຂໍ້ຄວາມນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ"
ກົດແຫ່ງຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.
ຂໍ້ຄວາມນີ້ຫມາຍເຖິງສະພາບໂດຍທໍາມະຊາດອັນຊົ່ວຮ້າຍຂອງເຮົາທີ່ບັງຄັບໃຫ້ເຮົາທໍາບາບ.
Romans 8:3

ເພາະວ່າສິ່ງຊຶ່ງກົດບັນຍັດທໍາບໍ່ໄດ້ ເພາະເນື້ອຫນັງທໍາໃຫ້ອ່ອນກໍາລັງນັ້ນ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງທໍາແລ້ວ.

ຈຸດນີ້ກົດບັນຍັດຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ບໍ່ສາມາດທໍາລາຍອໍານາດຂອງຄວາມບາບໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະວ່າທັມະບັນຍັດບໍ່ໄດ້ມີອໍານາດທີ່ຈະຢຸດຢັ້ງເຮົາຈາກການທໍາບເພາະເນື້ອຫນັງ.
"ເພາະສະພາບໂດຍທັມະຊາດອັນຊົ່ວຮ້າຍຂອງມະນຸດ" ພຣະອົງ...ຊົງສົ່ງພຣະບຸດຂອງພຣະອົງເອງມາໃນສະພາບເໝືອນເນື້ອໜັງທີ່ບາບ...ເຄື່ອງບູຊາໄຖ່ບາບ...ພຣະບຸດຈິ່ງຊົງລົງໂທດບາບ.
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ທໍາໃຫ້ພຣະພິໂຣດອັນບໍຣິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ມີຕໍ່ຄວາມບາບຂອງເຮົາສິ້ນສຸດລົງແລ້ວຕະຫຼອດໄປໂດຍການປະທານຮ່າງກາຍແລະຊີວິດໃນສະພາບມ
ພຣະບຸດ.

ຄໍານີ້ເປັນຊື່ເອີ້ນທີ່ສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ໃນສະພາບເຫມືອນເນື້ອຫນັງທີ່ບາບ.
"ທີ່ເບິ່ງເຫມືອນມະນຸດທີ່ມີບາບຄົນອື່ນ"
ເພື່ອເປັນເຄື່ອງບູຊາໄຖ່ບາບ.
"ເພື່ອທີ່ວ່າພຣະອົງຈະສາມາດສິ້ນພຣະຊົນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໄຖ່ບາບຂອງເຮົາ"
ແລະພຣະບຸດທີ່ຢູ່ໃນເນື້ອຫນັງຈຶ່ງໄດ້ຊົງລົງໂທດບາບ. "ແລະພຣະເຈົ້າຊົງທໍາລາຍອໍານາດຂອງຄວາມບາບຜ່ານທາງພຣະກາຍຂອງພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ". ຂໍ້ກໍານົດຂອງທັມະບັນຍັດຈະໄດ້ສໍາເລັດໃນຕົວເຮົາ.

ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເຮົາອາດຈະໄດ້ທໍາໃຫ້ສິ່ງທີ່ທັມະບັນຍັດຮຽກຮ້ອງນັ້ນສໍາເລັດ". ເຮົາຜູ້ບໍ່ດໍາເນີນຕາມເຫນືອຫນັງ.
"ເຮົາຜູ້ບໍ່ທໍາຕາມຄວາມປາດຖະຫນາອັນຊົ່ວຮ້າຍຂອງເຮົາ"
ແຕ່ຕາມພຣະວິນຍານ.

"ແຕ່ທໍາຕາມພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ"
ພຣະອົງ...ຊົງສົ່ງພຣະບຸດຂອງພຣະອົງເອງມາໃນສະພາບເຫມືອນເນື້ອຫນັງທີ່ບາບ...ເຄື່ອງບູຊາໄຖ່ບາບ...ພຣະບຸດຈິ່ງໄດ້ຊົງລົງໂທດບາບ.
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ທໍາໃຫ້ພຣະພິໂຣດອັນບໍຣິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ມີຕໍ່ຄວາມບາບຂອງເຮົາສິ້ນສຸດລົງແລ້ວຕະຫລອດໄປໂດຍການປະທານຮ່າງກາຍແລະຊີວິດໃນສະພາບ
Romans 8:6

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລໄດ້ປຽບທຽບເນື້ອຫນັງກັບພຣະວິນຍານທີ່ເຮົາມີໃນຕອນນີ້ຕໍ່ໄປ.
ຄວາມຕາຍ

ຈຸດນີ້ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງການທີ່ມະນຸດແຍກອອກຈາກພຣະເຈົ້າການເອົາໃຈໃສ່ເນື້ອຫນັງ...ການເອົາໃຈໃສ່ພຣະວິນຍານ.

ຕອນນີ້ໂປໂລເວົ້າເຖິງທັງ"ເນື້ອຫນັງ"ແລະ"ພຣະວິນຍານ"ດັ່ງກັບວ່າເປັນມະນຸດທີ່ມີຊີວິດຢູ່.ແປໄດ້ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຢູ່ໃນເນື້ອຫນັງ.
ຄໍາເວົ້ານີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ສະພາບໂດຍທັມະຊາດອັນຊົ່ວຮ້າຍບອກໃຫ້ພວກເຂົາທໍາ.
Romans 8:9

ໃນເນື້ອຫນັງ...ໃນພຣະວິນຍານ.
ໃຫ້ເບິ່ງວ່າຄໍາເວົ້າເຫລົ່ານີ້ຖືກແປຢ່າງໃດໃນ 8:03 ພຣະວິນຍານ...ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ...ພຣະວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ.

ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຫມາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຖ້າເປັນເລື່ອງຈິງທີ່
ຄໍາເວົ້ານີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າໂປໂລສົງສັຍວ່າບາງຄົນໃນພວກເຂົາມີພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້ໂປໂລຢາກໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າພວກເຂົາທັງຫມົດມີພຣະວິນຍຂອງພຣະເຈົ້າ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າຖ້າພຣະຄຣິດສະຖິດຢູ່ໃນທ່ານ.
ອາດຈະມີການແປໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າພຣະຄຣິດໄດ້ຢູ່ໃນຕົວຄົນໄດ້ຢ່າງໃດ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຖ້າພຣໃນດ້ານຫນຶ່ງຮ່າງກາຍຂອງທ່ານຈະຕາຍໄປໃນແງ່ຂອງບາບແຕ່ໃນອີກດ້ານຫນຶ່ງ. ຄໍາເວົ້າ"ໃນດ້ານຫຶ່ງ"ແລະ"ແຕ່ໃນອີກ້ານຫນຶ່ງແນະນໍານໍາວິທີການຄິດກ່ຽວກັບບາງສິ່ງໃນສອຮ່າງກາຍຂອງທ່ານຈະຕາຍໄປໃນແງ່ຂອງບາບ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື
1)ຄົນນັ້ນຕາຍຝ່າຍວິນຍານຕໍ່ອໍານາດຂອງຄວາມບາບ ຫຼື
2)ຮ່າງກາຍທາງກາຍະພາບຈະຍັງຄົງຕາຍເພາະຄວາມບາບວິນຍານຈະດໍາຣົງຢູ່ໂດຍຄວາມຊອບທັມ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື
1)ຄົນນັ້ນມີຊີວິດໃນຝ່າຍວິນຍານເພາະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປຣະທານອໍານາດແກ່ເຂົາໃນການທໍາສິ່ງ 2)ພຣະເຈົ້າຈະຊົງນໍາຄົນນັ້ນກັບຄືນມາມີຊີວິດຫລັງຈາກທີ່ເຂົາຕາຍເພາະພຣະເຈົ້າຊົງຊອບທັມແພຣະວິນຍານ...ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ...ພຣະວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ. ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຫມາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
Romans 8:11

ຖ້າພຣະວິນຍານຂອງພຣະອົງ...ສະຖິດຢູ່ໃນທ່ານທັງຫຼາຍ. ໂປໂລຖືກທັກວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດມີຊີວິດຢູ່ໃນຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເນື່ອງຈາກຂອງພຣອົງຜູ້ຊົງໃຫ້ພຣະເຢຊູເປັນຂຶ້ນມາ.
"ຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງໃຫ້ພຣເຢຊູເປັນຂຶ້ນມາ"
ໃຫ້ເປັນຂຶ້ນມາ.

ຈຸດນີ້ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງການທໍາໃຫ້ຄົນຕາຍກັບມາມີຊີວິດອີກຄັ້ງ.

Chapter 8

Page 414 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກາຍຊຶ່ງຕ້ອງຕາຍ.
"ຮ່າງກາຍທາງກາຍະພາບ"ຫລື"ຮ່າງກາຍທີ່ຈະຕ້ອງຕາຍໃນວັນຫນຶ່ງ". ຖ້າວ່າພຣະວິນຍານຂອງພຣະອົງ...ສະຖິດຢູ່ໃນທ່ານທັງຫຼາຍໂປໂລຖືກທັກວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດມີຊີວິດຢູ່ໃນຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເນື່ອງຈາກພຣະວິນຍານ...ຢູ່ໃນທ່ານ"
Romans 8:12
ເພາະສະນັ້ນ.

"ເພາະສິ່ງທີ່ຂ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ບອກທ່ານນັ້ນເປັນເລື້ອງຈິງ"
ພີ່ນ້ອງທັງຫຼາຍ.
ຈຸດນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຄຣິສະຕຽນດ້ວຍກັນຊຶ່ງລວມທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງ.
ເຮົາເປັນຫນີ້.

ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າເຖິງການເຊື່ອຟັງ ດັ່ງກັບວ່າເປັນສິ່ງທີ່ຈ່າຍຫນີ້ໃຫ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເຮົາຈໍາເປັນຕ້ອງເຊື່ອຟັງ" ແຕ່ບໍ່ແມ່ນເປັນຫນີ້ຝ່າຍເນື້ອຫນັງທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດຕາມເນື້ອຫນັງ.
ອີກຄັ້ງຫນຶ່ງທີ່ໂປໂລເວົ້າເຖິງການເຊື່ອຟັງ ດັ່ງກັບວ່າເປັນສິ່ງທີ່ຈ່າຍໜີ້ໃຫ້ທ່ານອາດຈະລວມຄໍາທີ່ບອກເປັນນັຍ"ລູກໜີ້"
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແຕ່ເຮົາບໍ່ແມ່ນລູກໜີ້ຂອງເນື້ອໜັງແລະເຮົາບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງເຊື່ອຟັງຄວາມປາດຖະຫນາອັນຊົ່ວຮ້າຍຂອງເຮົາ"
ເພາະວ່າຖ້າທ່ານດໍາເນີນຊີວິດຕາມເນື້ອຫນັງແລ້ວ. "ເພາະຖ້າທ່ານໃຊ້ຊີວິດພຽງເພື່ອຈະຕອບສະຫນອງຄວາມຕ້ອງການອັນຊົ່ວຮ້າຍຂອງທ່ານ"
ທ່ານຈະຕ້ອງຕາຍ.
"ທ່ານຈະຖືກແຍກຈາກພຣະເຈົ້າແນ່ນອນ"
ແຕ່ຖ້າໂດຍພຣະວິນຍານທ່ານທໍາລາຍການງານຂອງຮ່າງການເສັຽ. ໂປໂລເວົ້າເຖິງການທີ່"ຕົວເກົ່າ"ຖືກຄຶງໄວ້ກັບພຣະຄຣິດໃນຖານະທີ່ເປັນຄົນທີ່ຕ້ອງຮັບຜິດຊອບຕໍ່ຄວາມປຣາຖນາອັນຊົ່ວຮ້າຍຂອງຕົນ"
Romans 8:14

ເພາະວ່າຖ້າພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າຊົງນໍາໃຜ.

ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະວ່າທຸກຄົນທີ່ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າຊົງນໍາ"
ບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຈຸດນີ້ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນໃນພຣເຢຊູແລະມັກຈະຖືກແປວ່າ"ບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ເພາະວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບວິນຍານແຫ່ງການເປັນທາດອີກຄັ້ງເພື່ໃຫ້ຕົກຢູ່ໃນຄວາມຢ້ານກົວ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ປຣະທານວິນຍານທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານເປັນທາດອີກຄັ້ງຕໍ່ອໍານາດແຫ່ງຄວາມບຊຶ່ງເຮົາຮ້ອງຮຽກ
"ຊຶ່ງທໍາໃຫ້ເຮົາຮ້ອງອອກມາ"
ອັບບາ,ພໍ່

"ເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາຮ້ອງອອກມາ"
Romans 8:16

ດ້ານຫນຶ່ງຄືເຊື້ອສາຍຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະອີກດ້ານຫນຶ່ງເປັນເຊືອສາຍຮ່ວມກັບພຣະຄຣິດ.
ຄໍາເວົ້າ"ດ້ານຫນຶ່ງ"ແລະ"ອີກດ້ານຫນຶ່ງ"ນໍາສະເຫນີວິທີຄິດສອງທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເຊື້ອສາຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະເຊື້ອສາຍຮ່ວມກັບພຣະຄ ທີ່ຈະໄດ້ຮັບສັກສີຮ່ວມກ້ນກັບພຣະອົງດ້ວຍ.
ພຣະເຈົ້າຈະຊົງໃຫ້ກຽດຕິຍົດຜູ້ເຊື່ອຄຣິສະຕຽນເມື່ອເຂົາຖວາຍກຽດຕິຍົດແກ່ພຣະຄຣິດ.ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປຣະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າເຊື້ອສາຍຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຜູ້ເຊື່ອຄຣິສະຕຽນດັ່ງກັບວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບຊັບສົມບັດແລະຄວາມລໍ້າລວຍຈາກສະມາຊິກໃນຄອບຄົວເປັນມໍຣະດົກ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ວັນຫນຶ່ງເຮົາຈະໄດ້ຮັເປັນເຊື້ອສາຍຮ່ວມກັບພຣະຄຣິດ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຜູ້ເຊື່ອຄຣິສະຕຽນດັ່ງກັບວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບຊັບສົມບັດແລະຄວາມລໍ້າລວຍຈາກສະມາຊິກໃນຄອບຄົວເປັນມໍຣະດົກ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ວັນຫນຶ່ງເຮົາຈະໄດ້ຮັ
Romans 8:18

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເຕືອນສະຕິເຮົາໃນຖານະທີ່ເປັນຜູ້ເຊື່ອວ່າຮ່າງກາຍຂອງເຮົາຈະປ່ຽນແປງໄປເມື່ອເມື່ອຮ່າງກາຍຂອງເຮົາຈະປ່ຽນແປງໄປເມື່ອຮ່າງກາຍຂອງເຮົາຖືກໄຖ່ໃນສ່ວນນີ້
ຊຶ່ງສິ້ນສຸດທີ່ 8:23.
ເພາະ

ຄໍານີ້ເນັ້ນຢໍ້າ"ເຫັນວ່າ"ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າ"ເພາະວ່າ"
ຂ້າພຣະເຈົ້າເຫັນວ່າ...ບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະເອົາໄປປຽບທຽບກັບ
"ຂ້າພຣະເຈົ້າບໍ່ຄິດວ່າ...ສົມຄວນທີ່ຈະປຽບທຽບກັບ"
ຈະຊົງເປີດເຜີຍໃຫ້ແກ່ເຮົາ

ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຈະຊົງເປີດເຜີຍ"ຫຼື"ພຣະເຈົ້າຈະຊົງກະທໍາໃຫ້ເປັນທີ່ປະຈັກ" ສັບພະສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງກໍາລັງລໍຄອຍດ້ວຍຄວາມຄາດຫວັງຢ່າງເຕັມລົ້ນ.
ໂປໂລອະທິບາຍທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງຂຶ້ນວ່າເປັນຄົນທີ່ລໍຄອຍບາງສິ່ງດ້ວຍຄວາມຄາດຫວັງ
ໃຫ້ບຸດທັງຫລາຍຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການເປີດເຜີຍ. ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ສໍາລັບເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຊົງເປີດເຜີຍບຸດທັງຫຼາຍຂອງພຣະອົງ"

ບຸດທັງຫຼາຍຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຈຸດນີ້ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນໃນພຣະເຢຊູ,ທ່ານອາດຈະແປຄໍານີ້ໄດ້ວ່າ"ບຸດທັງຫລາຍຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າເຫັນວ່າ...ບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະເອົາໄປປຽບທຽບກັບ.

ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຂ້າພຣະເຈົ້
Romans 8:20

ເພາະວ່າສັບພະສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນຕ້ອງຢູ່ໃຕ້ຄວາມອະນິຈັງ. ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະວ່າພສາມາດບັນລຸສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງປະສົງໄດ້"
ບໍ່ແມ່ນຕາມໃຈຊອບຂອງຕົນເອງ
ແຕ່ເປັນໄປຕາມພປຮະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຄວບຄຸມຢູ່. ຈຸດນີ້ໂປໂລອະທິບາຍຄໍາ"ການຊົງສ້າງ"ວ່າເປັນຄົນທີ່ສາມາດມີຄວາມປາດຖະຫນາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນຢ່າງແນ້ວແນ່ວ່າສັບພະສິ່ງເຫລົ່ນັ້ນຈະໄດ້ລອດພົ້ນ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະພຣະເຈົ້າຊົງຊາບວ່າພຣະອົງຈະຊົງຊ່ອຍສັບພະສິ່ງໃຫ້ລອດ" ຈາກການເປັນທາດໄປສູ່ການເສື່ອມສະຫລາຍ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງການໄຮ້ປະໂຫຍດຂອງທຸກສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກຄວາມບາບດັ່ງກັບວ່າເປັນຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແລະກໍາລັງເນົ່າເປື່ອຍໄປ,ຈາກນັ້ນເຂົາຈິ່ງເວົ້າກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງດັ່ງກັບວ່າເປັນທາດທີ່ມີນາຍ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຈາກການເນົ່າເປື່ອຍແລະຕາຍ" ຈະໄດ້ເຂົ້າໃນເສຣີພາບແຫ່ງສັກສີຂອງບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
"ແລະພຣະອົງຈະຊົງປົດປ່ອຍພວກເຂົາເມື່ອພຣະອົງປຣະທານກຽດຕິຍົດໃຫ້ແກ່ບຸດຂອງພຣະອົງເພາະເຮົາຮູ້ວ່າສັບພະສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ
ທັງໝົດນັ້ນກໍາລັງຄໍ້າຄວນແລະເຈັບປວດແບບຍິງຄອດລູກດ້ວຍກັນຈົນທຸກວັນນີ້ສັບພະສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງຖືກປຽບທຽບກັບຍິງທີ່ກໍາລັງຄໍ້າຄວນໃນຂະນະທີ່ກໍາລັງຈະຄອດລູກ.ແປໄດ້ອີກຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນຢ່າງແນ້ວແນ່ ສັບພະສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຈະໄດ້ລອດພົ້ນ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະພຣະເຈົ້າຊົງຊາບວ່າພຣະອົງຈະຊົງຊ່ວຍສັບພະສິ່ງໃຫ້ລອດ"
Romans 8:23

ຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນແຮກແຫ່ງພຣະວິນຍານ.
ໂປໂລປຽບທຽບການທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານກັບຜົນແຮກແລະຜັກຂອງຣະດູໃນການປູກສິ່ງນີ້ນັນຢໍ້າວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຽງສິ່ງທໍາອິດຂອງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເລໍຄອຍການທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຊົງໃຫ້ເປັນບຸດ ຄືການທີ່ຊົງໄຖ່ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ. ຈຸດນິ້"ຊົງໃຫ້ເປັນບຸດ"ຫມາຍຄວາມວ່າເຮົາໄດ້ເປັນສະມາຊິກຢ່ງເຕັມຕົວໃນຄອບຄົວຂອງພຣະຄໍາວ່າ"ການໄຖ່"ຫມາຍເຖິງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍໃຫ້ເຮົາລອດ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ລໍເວລາທີ່ເພາະວ່າໂດຍຄວາມຫມັ້ນໃຈນີ້ ເຮົາໄດ້ຮັບຄວາມລອດ.

ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະພຣະແຕ່ວ່າສິ່ງທີ່ເຮົາຫມັ້ນໃຈວ່າຈະເກີດຂຶ້ນນັ້ນ ເຮົາຍັງມອງບໍ່ເຫັນໃຜຈະລໍຄອຍດ້ວຍຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນສິ່ທີ່ຕົວເອງເຫັນແລ້ວ. ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອຊວຍຄົນອ່ານໃຫ້ເຂົ້າໃຈວ່າ"ຄວາມຫມັ້ນໃຈ"ຄືຫຍັງ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແນັ້ນຫມາຍຄວາມວ່າເຮົາຍັງບໍ່ໄດ້ໃນສິ່ງທີ່ເຮົາຕ້ອງການບໍ່ມີໃຜສາມາດລໍຄອຍດ້ວຍຄວາມຫມັ້ນໃຈໄດ້ຖ້າເຂົາມີໃນສິ່ງທີ່ເຂົາຕ້ອງການແລ້ວ"
Romans 8:26

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເຖິງວ່າໂປໂລຈະເນັ້ນຢໍ້າວ່າມີການປໍ້າສູ້ໃນຜູ້ເຊື່ອລະຫວ່າງເນື້ອຫນັງແລະພຣະວິນຍານເຂົຢືນຢັນວ່າພຣະວິນຍານຊົງຊ່ວຍເຮົາ.
ການຄໍ່າຄວນຊຶ່ງກ່າວເປັນຖ້ອຍຄໍາບໍ່ໄດ້.
"ການຄໍ່າຄວນທີ່ເຮົາບໍ່ສາມາດອະທິບາຍເປັນຄໍາເວົ້າໄດ້"
ພຣະອົງຜູ້ຊົງສັນລະສູດໃຈ.
ຂໍ້ຄວາມນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ,ຈຸດນີ້"ສັນລະສູດໃຈ"ຫມາຍເຖິງ"ກວດສອບຄວາມຄິດແລະຄວາ
Romans 8:28

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເຕືອນຜູ້ເຊື່ອວ່າບໍ່ມີຫຍັງຈະແຍກພວກເຂົາອອກຈາກຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້. ແກ່ຄົນທັງຫລາຍທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເອີ້ນ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນເຫລົ່ານັ້ຄົນທັງຫລາຍທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງຮູ້ລ່ວງໜ້າແລ້ວ.
"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ພຣະອົງຊົງຮູ້ຈັກກ່ອນທີ່ພຣະອົງຈະຊົງສ້າງພວກເຂົາ"
ພຣະອົງຊົງກໍານົດໄວ້ກ່ອນ.
ພຣະອົງຊົງກໍານົດຊະຕາຊີວິດຂອງພວກເຂົາ"ຫຼື"ພຣະອົງຊົງວາງແຜນໄວ້ລ່ວງຫນ້າ" ໃຫ້ເປັນຕາມພຣະສາຍາແຫ່ງພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າຊົງວາງແຜນຕັ້ງແຕ່ກ່ອນສ້າງສັບພະສິ່ງວ່າຈະພັດທະນາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢ
ພຣະບຸດ.

Page 415 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານີ້ເປັນຊື່ເອີ້ນທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ເພື່ອພຣະບຸດນັ້ນຈະໄດ້ເປັນບຸດຫົວປີ.
"ເພື່ອທີ່ວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະອົງຈະເປັນບຸດຫົວປີ"
ທ່າມກາງພີ່ນ້ອງເປັນຈໍານວນມາກ.

ຈຸດນີ້"ພີ່ນ້ອງ"ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ທ່າມກາງພີ່ນ້ອງຊາຍຍິງຫລວງຫລາຍທີ່ເປັນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າບັນດາທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກໍານົດໄວ້ກ່ອນ.
"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງວາງແຜນໄວ້ລ່ວງຫນ້າ"
ພຣະອົງກໍຊົງໃຫ້ມີສັກສີດ້ວຍ.
ຄໍາວ່າ"ສັກສີ"ຢູ່ໃນຮູບອະດີດເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງແນ່ນອນ"ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນເຫລົ່ານີ້ພຣະອົງຈະຊົງໃຫ້ມີສັກສີດ້ວຍ" ຜູ້ທີ່ພຣະອົງຊົງໃຫ້ເປັນຜູ້ຊອບທັມ.
ຈຸດນີ້"ທໍາໃຫ້ຊອບທັມ"ຢູ່ໃນຮູບອະດີດເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງແນ່ນອນ"ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນເຫຼົ່ານີ້ພຣະອົງຈະຊົງກະທໍາໃຫ້ຖືກຕ້ອງກັບພຣະອົງ"
Romans 8:31

ຖ້າຢ່າງນັ້ນເຮົາຈະວ່າຢ່າງໃດກ່ຽວກັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້?
ຖ້າພຣະເຈົ້າຊົງຢູ່ຝ່າຍເຮົາໃຜຈະຂັດຂວາງໄດ້?.
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າຈຸດສໍາຄັນຂອງສິ່ງທີ່ເຂົາເວົ້າກ່ອນຫນ້ານີ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ນີ້ຄືສິ່ງທີ່ເຮົາຄວນຮູ້ຈາກທັງຫມົດນີ້
ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍເຮົາ ຈຶ່ງບໍ່ມີໃຜສາມາດເອົາຊະນະເຮົາໄດ້"
ພຣະອົງຜູ້ບໍ່ຊົງຫວງແຫນພຣະບຸດຂອງພຣະອົງເອງ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງສົ່ງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຄືພຣະເຢຊູຄຣິດ
ມາທີ່ໄມ້ກາງແຂນເພື່ອເປັນເຄື່ອງບູຊາອະນັນອັນບໍຣິສຸດຊຶ່ງຈໍາເປັນຕ້ອງໃຊ້ໃນການບັນລຸສະພາບໂດຍທັມະຊາດຂອງພຣະເຈົ້າອັນບໍຣິສຸດອະນັນທີ່ມີຕໍ່ຄວາມບາບຂອງມະນຸດຊາພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ແຕ່ປະທານພຣະບຸດນັ້ນ.
"ແຕ່ສົ່ງມອບພຣະບຸດນັ້ນໃຫ້ແກ່ສັດຕຣູຂອງພຣະອົງ"
ຖ້າເຊັ່ນນັ້ນພຣະອົງຈະບໍ່ປະທານສິ່ງສາຣະພັດໃຫ້ເຮົາດ້ວຍກັນກັບພຣະບຸດນັ້ນຫລື? ໂປໂລໃຊ້ຮູບແບບຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າດແປໄດ້ອີກວ່າ:"ພຣະອົງຈະຊົງປະທານທຸກສິ່ງໃຫ້ແກ່ເຮົາແບບໃຫ້ລ້າໆຢ່າງແນ່ນອນ"(ເບິ່ງ:
Romans 8:33

ໃຜຊິກ່າວຫາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກໄວ້?
ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ກະທໍາໃຫ້ພວກເຂົາຊອບທັມແລ້ວ.
ໂປໂລໃຊ້ ຄໍາ ຖາມ ສໍາ ລັບການເນັ້ນ ຫນັກ. AT: "ບໍ່ມີໃຜສາມາດກ່າວຫາພວກເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພາະວ່າລາວແມ່ນຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາຖືກຕ້ອງກັບລາວ" ໃຜຈະເປັນຜູ້ລົງໂທດອີກ.
ປໂລໃຊ້ ຄໍາ ຖາມ ສໍາ ລັບການເນັ້ນ ຫນັກ. ລາວບໍ່ຄາດຫວັງວ່າຈະໄດ້ຮັບ
ຄໍາ ຕອບ. AT: "ບໍ່ມີໃຜຈະກ່າວໂທດພວກເຮົາ!"
ແລະຍິ່ງໄປກ່ວານັ້ນອີກ
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ພຣະອົງເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍແລ້ວ. ທ່ານສາມາດແປສິ່ງນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. AT: "ໃຜທີ່ ສໍາຄັນກວ່າທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຍົກຂຶ້ນມາຈາກຕາຍ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ ສໍາຄັນຍິ່ງໄດ້ກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກ"

Romans 8:35

ໃຜຈະທໍາໃຫ້ເຮົາຂາດຄວາມຮັກຂອງພຣະຄຣິດໄດ້.
ຄໍາຖາມນີ້ເບິ່ງເຫມືອນຈະຖາມກ່ຽວກັບຄົນ
ແຕ່ຄໍາຕອບທີ່ຕາມມາສະແດງເຖິງເຫດການບໍ່ແມ່ນຄົນ,ດັ່ງນັ້ນບາງທີໂປໂລອາດຈະເວົ້າເຖິງເຫດກດັ່ງກັບວ່ເປັນຄົນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ບໍ່ມໃຜຈະສາມາດແຍກເຮົາຈາກຄວາມຮັກຂອງພຣະຄຣິດຈະເປັນຄວາມທຸກຫຼືຄວາມຍາກລໍາບາກຫລືການຂົ່ມເຫັງຫລືການຫີວໂຫຍຫລືການເປືອຍກາຍຫລືຈຸດນີ້"ຄົມດາບ"ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ແທນຄົນທີ່ຂ້າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ແມ່ນວ່າບາງຄົນຈະທໍ
ທໍາຮ້າຍເຮົາ

ເອົາເສື້ອຜ້າແລະອາຫານໄປຈາກເຮົາຫຼືແມ່ນແຕ່ຈະຂ້າພວກເຮົາກໍຕາມເຮົາ") ຄວາມທຸກຫລືຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄໍາທັງສອງນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ດຽວກັນ)
ເພາະເຫັນແກ່ປະໂຫຍດຂອງພຣະອົງ.

ຈຸດນີ້"ຂອງພຣະອົງ"ເປັນເອກະພົດແລະຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ສໍາລັບພຣະອົງ")
ຂ້າພຣະອົງທັງຫຼາຍຈິ່ງຖືກຫມົດມື້ຈົນຄໍ່າ.
ຈຸດນີ້"ຂ້າພຣະອົງ"ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ຂຽນຂໍ້ພຣະຄໍາພີໃນຕອນນີ້ແລະລວມທັງຄົນທັງຫມົດທີ່ສັດຊື່ຄໍາເວົ້າ"ວັນຍັ່ງຄໍ່າ"ເປັນຄໍາເວົ້າເກີນຈິງ ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າອັນຕຣາຍ
ທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງປະສົບ
ໂປໂລໃຊ້ສ່ວນນີ້ຂອງພຣະຄັມພີເພື່ອສະແດງວ່າເຮົາທຸກຄົນເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຄວນຄິດໄວ້ວ່າຈະຕ້ອງປະສົບເວລາທີ່ຍາກລໍາບາກ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ສັດຕຣູຂອງເຮົາຫາວິທີທີ່ຖືກນັບວ່າເປັນແກະສໍາລັບເອົາໄປຂ້າ.
ບ່ອນນີ້ໂປໂລປຽບທຽບຝູງສັດກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຖືກຂ້າ
ເພາະພວກເຂົາສັດຊື່ກັບພຣະເຈົ້າ,ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປຣະທານເປັນຜູ້ກະທໍ
Romans 8:37

ເຮົາມີຊັຍເຫລືອລົ້ນ
"ເຮົາມີຊັຍຊະນະໂດຍສົມບູນ"
ໂດຍທາງພຣະອົງຜູ້ຊົງຮັກເຮົາທັງຫຼາຍ.
ທ່ານອາດຈະບອກໃຫ້ຊັດເຈນເຖິງຄວາມຮັກໃນແບບທີ່ພຣະເຢຊູຊົງສໍາແດງ.ທ່ານອາດຈະແປໄດ້ພຣະອົງຊົງເຕັມໃຈຈະສິ້ນພຣະຊົນເພື່ອເຮົາ")
ຂ້າພຣະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າ.

"ຂ້າພຣະເຊື່ອ"ຫລື"ຂ້າພຣະເຈົ້າຫມັ້ນໃຈ"
ຜູ້ປົກຄອງ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)ປີສາດ ຫຼື
2)ຜູ້ປົກຄອງຫຼືກະສັດທີ່ເປັນມະນຸດ.
ຣິດເດດທັງຫລາຍ

ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ມະນຸດທາງວິນຍານທີ່ມີ ອໍາ ນາດຫລື
2) ມະນຸດທີ່ມີ ອໍາ ນາດ.

Translation Questions
Romans 8:1

ແມ່ນຫຍັງເຮັດໃຫ້ໂປໂລເປັນອິດສະຫລະຈາກກົດຂອງຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ?

ກົດຂອງພຣະວິນຍານແຫ່ງຊີວິດໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ໂປໂລເປັນອິດສະຫລະຈາກກົດຂອງຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.
Romans 8:3

ເປັນຫຍັງກົດບັນຍັດຈຶ່ງບໍ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ຄົນເປັນອິດສະຫລະຈາກກົດຂອງຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍໄດ້? ກົດບັນຍັດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້ເພາະເນື້ອກາຍເຮັດໃຫ້ອ່ອນກໍາລັງເສຍ.
ຜູ້ທີ່ເດີນຕາມພຣະວິນຍານຕ້ອງໃສ່ໃຈກັບຫຍັງ?
ຜູ້ທີ່ດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະວິນຍານກໍ່ໃສ່ໃຈໃນສິ່ງທີ່ເປັນຝ່າຍພຣະວິນຍານ.
Romans 8:6

ການເອົາໃຈໃສ່ຝ່າຍເນື້ອໜັງເປັນແນວໃດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກົດບັນຍັດ? ເນື້ອໜັງເປັນສັດຕູຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພາະບໍ່ຍອມຢູ່ໃຕ້ກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ.
Romans 8:9

ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຂາດສິ່ງໃດ?

ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຂາດພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຂອງພຣະຄຣິດທີ່ຢູ່ໃນພວກເຂົາ.
Romans 8:11

ພຣະເຈົ້າປະທານຊີວິດແກ່ຮ່າງກາຍທີ່ຕ້ອງຕາຍຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອແນວໃດ? ພຣະເຈົ້າປະທານຊີວິດແກ່ຮ່າງກາຍທີ່ຕ້ອງຕາຍຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໂດຍຜ່ານທາງພຣະວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ຜູ້ທີ່ສະຖິດຢູ່ໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.

Romans 8:14

ບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີຊີວິດແນວໃດ?
ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າຊົງນໍາພຜູ້ໃດຜູ້ນັ້ນແລະເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະຖືກລວມເຂົ້າໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ແນວໃດ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະຖືກລວມເຂົ້າໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ໂດຍການຮັບຮອງເອົາເປັນບຸດ.
Romans 8:16

ໃນຖານະທີ່ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ປະໂຫຍດຫຍັງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ?
ໃນຖານະທີ່ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ຮັບມໍລະດົກຈາກພຣະເຈົ້າແລະເປັນຜູ້ຮ່ວມຮັບມໍລະດົກຮ່ວມກັບພຣະຄຣິດດ້ວຍ.
Romans 8:18

ເປັນຫຍັງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງອົດທົນຕໍ່ຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກແຫ່ງຍຸກປະຈຸບັນ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງອົດທົນຕໍ່ຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກແຫ່ງຍຸກປະຈຸບັນເພື່ອທີ່ວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະໄດ້ຮັບສັກສີກັ
Romans 8:20

ໃນປະຈຸບັນນີ້, ການຊົງສ້າງຢູ່ພາຍໃຕ້ການເປັນທາດຫຍັງ?
ໃນປະຈຸບັນນີ້, ການຊົງສ້າງຢູ່ພາຍໃຕ້ການເປັນທາດຂອງການເສື່ອມສູນ. ການຊົງສ້າງຈະຖືກສົ່ງໄປສູ່ສິ່ງໃດ?
ໃນມື້ໜຶ່ງສັບພຣະສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງນັ້ນ

Page 416 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈະຖືກປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະຈາກອໍານາດຂອງຄວາມເສື່ອມສູນແລະຈະມີອິດສະຫລະພາບອັນຄວາມຮຸ່ງເຮືອງແຫ່ງບັນດາລູກຂອງພຣະເຈົ້າ.
Romans 8:23

ຜູ້ເຊື່ອຄວນຈະລໍຄອຍການໄຖ່ຮ່າງກາຍແນວໃດ?
ຜູ້ເຊື່ອຄວນຈະລໍຄອຍການໄຖ່ຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈແລະຄວາມອົດທົນ.
Romans 8:26

ພຣະວິນຍານຊົງເຮັດຫຍັງເພື່ອຊ່ວຍເຫລືອໃນຄວາມອ່ອນແອຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ? ພຣະວິນຍານເອງກໍ່ຊົງອະທິຖານຂໍແທນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ.
Romans 8:28

ພຣະເຈົ້າເຮັດວຽກຮ່ວມກັບຜູ້ທີ່ຮັກພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ຮັບການຊົງເອີ້ນຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າແນວໃດ? ພຣະອົງຊົງເຮັດວຽກຮ່ວມກັບຄົນທັງຫລາຍທີ່ຮັກພຣະອົງ
ເພື່ອໃຫ້ເກີດຜົນດີໃນທຸກສິ່ງ
ຄືຄົນທັງປວງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເອີ້ນຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ. ຈຸດໝາຍປາຍທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດໄວ້ສໍາລັບຜູ້ທີ່ພຣະອົງໄດ້ຮູ້ລ່ວງໜ້າແມ່ນຫຍັງ?
ພຣະອົງຊົງກໍານົດໄວ້ກ່ອນ
ເພື່ອໃຫ້ເປັນໄປຕາມແບບລັກສະນະແຫ່ງພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.

ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດຫຍັງອີກແດ່ສໍາລັບຜູ້ທີ່ພຣະອົງກໍານົດໄວ້ກ່ອນ? ຜູ້ທີ່ພຣະອົງຊົງກໍານົດໄວ້ແລ້ວນັ້ນ, ພຣະອົງກໍ່ຊົງເອີ້ນມາ,
ຊົງຖືວ່າເປັນຜູ້ຊອບທໍາ, ແລະໄດ້ຮັບສະຫງ່າຣາສີຮ່ວມກັບພຣະອົງ.
Romans 8:31

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຮູ້ໄດ້ແນວໃດວ່າພຣະເຈົ້າຈະປະທານທຸກສິ່ງໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະປະທານທຸກສິ່ງໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເພາະວ່າ
ພຣະເຈົ້າຜູ້ບໍ່ໄດ້ຊົງຫວງພຣະບຸດຂອງພຣະອົງເອງແຕ່ຊົງປະທານພຣະບຸດນັ້ນໄວ້ເພື່ອປະໂຫຍດແ
Romans 8:33

ພຣະເຢຊູຄຣິດກໍາລັງເຮັດຫຍັງຢູ່ເບື້ອງຂວາພຣະຫັດຂອງພຣະເຈົ້າ?
ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໄດ້ນັ່ງຢູ່ກໍາ້ຂວາພຣະຫັດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະອົງນັ້ນແລະທີ່ຊົງອະທິຖານອ້ອນ
Romans 8:37

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະເອົາຊະນະເໜືອຄວາມຍາກລໍາບາກ, ແລະການຂົ່ມເຫງ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄວາມຕາຍໄດ້ແນວໃດ?

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອມີໄຊຊະນະຢ່າງເຫລືອລົ້ນ
ໂດຍທາງພຣະອົງຜູ້ຊົງຮັກພວກເຮົາທັງຫລາຍນັ້ນ. ໂປໂລເຊື່ອໝັ້ນແນວໃດວ່າບໍ່ມີສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງຂຶ້ນສາມາດແຍກຜູ້ທີ່ເຊື່ອ?
ໂປໂລເຊື່ອໝັ້ນວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງຂຶ້ນນັ້ນບໍ່ສາມາດແຍກຜູ້ທີ່ເຊື່ອອອກຈາກຄວາມຮັກຂອງພ

Romans 9:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່.
ໂປໂລເລົ່າເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາສ່ວນຕົວຂອງເຂົາວ່າປະຊາກອນຂອງປະເທດອິສະຣາເອນຈະໄດ້ຮັບຄວາມລອດແລ້ວເຂົາຈິ່ງເນັ້ນວິທີການທີ່ແຕກຕ່າງກັນ
ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຈັດຕຽມພວກເຂົາໃຫ້ເຊື່ອ.
ຂ້າພຣະເຈົ້າຈະເວົ້າຄວາມຈິງໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ. ຂ້າພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຕົວະ,
ສໍາ ນວນທັງສອງນີ້ມີຄວາມ ຫມາຍ ຄືກັນໂດຍພື້ນຖານ.
ໂປໂລໃຊ້ພວກມັນເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ ວ່າລາວ ກໍາ ລັງບອກຄວາມຈິງ.
ແລະ

ຈິດສໍານຶກຜິດຊອບຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າເປັນພະຍານກັບຂ້າພຣະເຈົ້າໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ "ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຄວບຄຸມສະຕິຮູ້ສຶກຜິດຊອບຂອງຂ້ອຍແລະຢືນຢັນສິ່ງທີ່ຂ້ອຍເວົ້າ"
ຂ້າພຣະເຈົ້າເວົ້າເຖິງຄວາມຈິງໃນພຣະຄຣິດ ຂ້າພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຕົວະ. ສໍານວນທັງສອງນີ້ໂດຍພື້ນຖານແລ້ວຫມາຍຄວາມຢ່າງດຽວກັນ.ໂປໂລໃຊ້ທັງສອງຄໍາດ້ວຍກັນເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າວ່າອາຣົມຄວາມຮູ້ສຶກຂອງເຂົາຂອງເຂົານັ້ນມາກມາຍຊໍ່າໃດ(ເບິ່ງ: ວ່າຂ້າພຣະເຈົ້າມີຄວາມທຸກທໍຣະມານ ແລະ
ຄວາມເຈັບປວດໃນໃຈຢູ່ສະເຫມີ.
ນີ້ແມ່ນ "ຄວາມເຈັບປວດທີ່ບໍ່ຊ້ ໍາ ໃນຫົວໃຈຂອງຂ້ອຍ" ແມ່ນ ຄໍາ
ເວົ້າທີ່ໂປໂລໃຊ້ເພື່ອແບ່ງປັນຄວາມຫຍຸ້ງຍາກທາງດ້ານອາລົມຂອງລາວ.
AT: "ຂ້ອຍບອກເຈົ້າວ່າຂ້ອຍໂສກເສົ້າຫລາຍແລະເລິກເຊິ່ງ"
ວ່າຂ້າພຣະເຈົ້າມີຄວາມທຸກທໍຣະມານ ແລະ
ຄວາມເຈັບປວດໃນໃຈຢູ່ສະເຫມີ.
:

Romans 9:3

ເພາະວ່າຂ້າພຣະເຈົ້າປາດຖະຫນາໃຫ້ຕົວຂ້າພຣະເຈົ້າເອງຖືກສາບແລະຕັດຂາດຈາກພຣະຄຣິດດ້ວຍເຫັນແກ່ພີ່ນ້ອງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຄືເຊື້ອຊາດຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຕາມເນື້ອຫນັງ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໂດຍສ່ວນຕົວແລ້ວຂ້າພຣະເຈົ້າເຕັມໃຈຈະໃຫ້ພຣະເຈົ້າສາບແຊ່ງຂ້າພຣະເຈົ້າແລະແຍກຂ້າພຣະເຈົ້າຈາກພຣະຄຣິດຕະຫຼອດໄປຖ້ານັ້ນຈະຊ່ວຍໃຫ້ພີ່ນ້ອງຊາວອິສະຣາເອນຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຊົນຊາດຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ"
ອ້າຍນ້ອງ
ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າເພື່ອນຄລິດສະຕຽນ, ຮ່ວມທັງຊາຍແລະຍິງ.
ພວກເຂົາເປັນຄົນອິສະຣາເອນ

"ພວກເຂົາ, ຄືຂ້ອຍ, ແມ່ນຊາວອິດສະລາເອນ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກພວກເຂົາໃຫ້ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ" (UDB)
ພວກເຂົາໄດ້ຮັບສິດເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໃນທີ່ນີ້ໂປໂລໃຊ້ຕົວຢ່າງການປຽບທຽບຂອງ "ການລ້ຽງດູເປັນລູກ" ເພື່ອຊີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າຊາວອິດສະລາແອນເປັນຄືກັບລູກຂອງພຣະເຈົ້າ. AT: "ພວກເຂົາມີພຣະເຈົ້າຄືພໍ່ຂອງພວກເຂົາ"
ອີກທັງບັນພະບຸຣຸດກໍເປັນຂອງພວກເຂົາດ້ວຍ ແລະ
ພຣະຄຣິດເຈົ້າກໍມາຈາກພວກເຂົາໂດຍທາງເນື້ອຫນັງຄືພຣະອົງຜູ້ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າເຫນືອສິ່ງທັງປວງ. ນີ້“ ພຣະຄຣິດໄດ້ສະແດງຄວາມນັບຖືກັບເນື້ອ ຫນັງ” ຫມາຍ

ຄວາມວ່າພຣະຄຣິດເປັນເຊື້ອສາຍທາງຮ່າງກາຍຂອງບັນພະບຸລຸດຊາວອິດສະລາເອນ.
AT:

"ພຣຄຣິດໄດ້ສະເດັດມາທາງຮ່າງກາຍເປັນເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຂົາ"
Romans 9:6

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ໂປໂລເນັ້ນຢໍ້າວ່າຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເກີດໃນຄອບຄົວອິສະຣາເອນຈະສາມາດເປັນສ່ວນຫນຶ່ງທີ່ແທ້ຈິງແຕ່ບໍ່ແມ່ນວ່າພຣະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຫລົ້ມເຫລວໄປ. "ແຕ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຊົງຜິດສັນຍາຂອງພຣະອົງ"ຫຼື"ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຮັກສາພຣະສັນຍາຂອງພຣະອົເພາະວ່າບໍ່ແມ່ນທຸກຄົນທີ່ຢູ່ໃນອິສະຣາເອນນັ້ນ
ຈະເປັນຄົນອິສະຣາເອນຢ່າງແທ້ຈິງ.
ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຊົງກະທໍາພຣະສັນຍາຂອງພຣະອົງແກ່ເຊື້ອສາຍໂດຍເນື້ອຫນັງທັງຫມົດຂອງອິສະນັ້ນຄືຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ແລະບໍ່ແມ່ນທຸກຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຈະເປັນບຸດທີ່ແທ້ຈິງຂອງທ່ານ.
"ພວກເຂົາບໍ່ແມ່ນເດັກນ້ອຍທັງ ຫມົດ
ຂອງພຣະເຈົ້າເພາະວ່າພວກເຂົາເປັນເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມ"
Romans 9:8

.ຄົນທີ່ເປັນລູກຂອງເນື້ອຫນັງບໍ່ແມ່ນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນີ້ "ລູກເນື້ອຫນັງ" ແມ່ນ ຄໍາ ອຸປະມາທີ່ ຫມາຍ
ເຖິງລູກຫລານທາງດ້ານຮ່າງກາຍຂອງອັບອາຮາມ. AT:
"ບໍ່ແມ່ນເຊື້ອສາຍຂອງອັບອາຮາມທັງ ຫມົດ"
ລູກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍານີ້ເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຝ່າຍວິນຍານຄົນທີ່ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເບິ່ງ:
ບຸດຂອງພຣະສັນຍາ
ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຄົນທີ່ຈະສືບທອດ ຄໍາ
ສັນຍາທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກັບອັບອາຮາມ.
ນາງຊາຣາຈະມີບຸດຊາຍ.”
ທ່ານສາມາດແປສິ່ງນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນເພື່ອສະແດງວ່າພະເຈົ້າຈະໃຫ້ລູກຊາຍກັບຊາຣາ. AT: "ຂ້ອຍຈະໃຫ້ລູກຊາຍຊາຣາ"
Romans 9:10

ອິຊາກບັນພະບຸຣຸດຂອງເຮົາ...ຕາມທີ່ມີ
ໃນວັດທະນະທໍາຂອງທ່ານ ທ່ານອາດຈໍາເປັນຕ້ອງວາງ 9:11ໄວ້ຫຼັງ 9:12 ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ອີຊາກບັນພະບຸຣຸດຂອງເຮົາ,ພຣະອົງຈິ່ງຕັດແກ່ນາງວ່າ"ຄົນທີ່ແກ່ກວ່າຕ້ອງຮັ "ຂະນະນີ້ບຸດຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມາ...ເພາະພຣະອົງຜູ້ຊົງເອີ້ນຕາມທີ່ມີ"
ບັນພະບຸຣຸດຂອງເຮົາ.
ໂປໂລອ້າງອີງເຖິງອີຊາກວ່າເປັນ"ບັນພະບຸຣຸດຂອງເຮົາ"ເພາະວ່າອີຊາກເປັນບັນພະບຸຣຸດຂອງໂປໂ
ຕັ້ງຄັນ
ຕັ້ງທ້ອງ
ເພາະວ່າບຸດນັ້ນຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມາແລະຍັງບໍ່ໄດ້ທໍາດີຫຼືຊົ່ວ

Chapter 9

Page 417 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ກ່ອນທີ່ບຸດຈະເກີດມາແລະກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະໄດ້ທໍາຫຍັງ ວ່າດີຫຼືຊົ່ວ" ເພື່ອວ່າພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການຊົງເລືອກນັ້ນຈະຕັ້ງຫມັ້ນຄົງຢູ່. ເພື່ອວ່າສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຕ້ອງການຈະໃຫ້ເກີດຕາມການຊົງເລືອກຂອງພຣະອົງຈະເກີດຂຶ້ນ. ເພາະວ່າບຸດນັ້ນຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມາ.
"ກ່ອນທີ່ບຸດຈະເກີດມາ"
ແລະຍັງບໍ່ໄດ້ທໍາດີຫຼືຊົ່ວ.
"ບໍ່ແມ່ນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ທໍາ"
ເພາະພຣະອົງ.
ເພາະພຣະເຈົ້າ.
ພຣະອົງຈິ່ງຕັດແກ່ນາງນັ້ນວ່າ"ພີ່ຈະບົວລະບັດນ້ອງ" ພຣະເຈົ້າຕັດກັບເລເບກາວ່າ"ບຸດຊາຍຄົນໃຫ່ຍຈະຮັບໃຊ້ບຸດຊາຍຄົນນ້ອຍ"
ຢາໂຄບນັ້ນເຮົາຮັກ ແຕ່ເອຊາວເຮົາຊັງ.
ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຊົງກຽດຊັງເອຊາວຢ່າງແທ້ຈິງແຕ່ພຣະອົງຊົງຮັກຢາໂຄບຫລາຍກ່ວາທີ່ຊົງຮັກເອຊາວຫຼາຍ" ອີຊາກບັນພະບຸຣຸດເຮົາ...ຕາມທີ່ມີ.
ໃນວັດທະນະທໍາຂອງທ່ານ ທ່ານອາດຈໍາເປັນຕ້ອງວາງ 9:11 ໄວ້ຫຼັງ 9:12
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ອີຊາກບັນພະບຸຣຸດຂອງເຮົາ
ພຣະອົງຈິ່ງຕັດແກ່ນາງວ່າ"ຄົນທີ່ແກ່ກ່ວາຕ້ອງຮັບໃຊ້ຄົນທີ່ອ່ອນກວ່າ"ຂະນະທີ່ບຸດຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມາ...ເພາະພຣະອົງເປັນຜູ້ຊົງເອີ້ນຕາມທີ່ມີ"
Romans 9:14

ຖ້າຢ່າງນັ້ນເຮົາຈະວ່າຢ່າງໃດ?
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອດຶງດູດຄວາມສົນໃຈຂອງຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາເບິ່ງ:
ຂໍຢ່າໃຫ້ເປັນເຊັ່ນນັ້ນເລີຍ.
"ນັ້ນເປັນໄປບໍ່ໄດ້"ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຢ່າງນັ້ນແນ່ນອນ"ສໍານວນນີ້ປະຕິເສດຢ່າງຫນັກແຫນ້ນວ່າ
ສິ່ງນີ້ຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ
ທ່ານອາດຈະມີສໍານວນຄ້າຍຄືກັນໃນພາສາຂອງທ່ານທີ່ທ່ານສາມາດໃຊ້ໃນຈຸດນີ້ໄດ້. ເພາະພຣະອົງຕັດກັບໂມເຊວ່າ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຕັດກັບໂມເຊ
ດັ່ງກັບວ່າເປັນສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນປະຈຸບັນ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະພຣະເຈົ້າຕັດກັບໂມເຊວ່າ" ເພາະສະນັ້ນຈຶ່ງບໍ່ແມ່ນເພາະຄວາມຕັ້ງໃຈຫລືຄວາມພະຍາຍາມຂອງມະນຸດ. "ມັນບໍ່ແມ່ນເພາະເປັນສິ່ງທີ່ມະນຸດຕ້ອງການຫລືເພາະວ່າພວກເຂົາພະຍາຍາມຢ່າງມາກ. ຫລືຄວາມພະຍາຍາມຂອງມະນຸດ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ທໍາສິ່ງດີເພື່ອຈະໄດ້ຮັບຄວາມໂປດປານຈາກພຣະເຈົ້າ
ດັ່ງກັບວ່າ ຄົນນັ້ນແລ່ນແຂ່ງການແຂ່ງຂັນເບິ່ງ:
Romans 9:17
ເພາະມີຂໍ້ຄໍາພີທີ່ກ່າວແກ່.

ຈຸດນີ້ຂໍ້ພຣະຄໍາພີຖືກທໍາໃຫ້ເປັນຄົນ
ດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງຕັດກັບຟາໂຣ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຂໍ້ພຣະຄໍາພີບັນທຶກໄວ້ວ່າພຣະເຈົ້າຕັດວ່າ"
ເຮົາ...ຂອງເຮົາ.
ພຣະເຈົ້າກໍາລັງອ້າງອີງຕົວພຣະອົງເອງ.
ເຈົ້າ.
ເອກະພົດ
ແລະເພື່ອໃຫ້ນາມຂອງເຮົາໄດ້ປະກາດໄປທົ່ວໂລກ. ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ."ແລະເພື່ອທີ່ຜູ້ຄົນຈະປະກາດນາມຂອງເຮົາໄປທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ" ແລະຄົນທີ່ພຣະອົງຊົງປະສົງໃຫ້ມີໃຈແຂງກະດ້າງນັ້ນພຣະອົງກໍຈະຊົງໃຫ້ມີໃຈແຂງກະດ້າງ. ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ຄົນທີ່ພຣະອົງຊົງປະສົງໃຫ້ມີໃຈແຂງກະດ້າງນັ້ນມີໃຈແຂງກະດ້າງ.
ເຮົາ...ຂອງເຮົາ.
ພຣະເຈົ້າກໍາລັງອ້າງອີງຕົວພຣະອົງເອງ.
ນາມຂອງເຮົາ
ຄໍາປຽບທຽບນີ້ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າໃນຄວາມເປັນພຣະອົງທັງຫມົດ
Romans 9:19
ແລ້ວທ່ານກໍຈະເວົ້າກັບຂ້າພຣະເຈົ້າວ່າ.

ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າກັບຄົນທີ່ວິຈານການສອນຂອງເຂົາ
ດັ່ງກັບວ່າເຂົາກໍາລັງເວົ້າກັບຄົນດຽວເທົ່ານັ້ນ
ທ່ານອາດຈະຕ້ອງໃຊ້ຄໍາພະຫຸພົດໃນບ່ອນນີ້
ພຣະອົງ...ຂອງພຣະອົງ.

ຄໍາວ່າ"ພຣະອົງ"ແລະ"ຂອງພຣະອົງ" ຈຸດນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ
ສິ່ງທີ່ຖືກປັ້ນຈະກ່າວແກ່...ໃຊ້ໃນຊີວິດປະຈໍາວັນ.
ໂປໂລໃຊ້ສິດທິຂອງຊ່າງປັ້ນໃນການທໍາພາຊະນະໃດໆກໍໄດ້ທີ່ເຂົາຕ້ອງການຈາກດິນເປັນຄໍາອຸປະມາສໍາລັບສິດທິຂອງຜູ້ສ້າງທີ່ຈະທໍາຢ່າງໃດກໍໄດ້ຕາມທີ່ເຂົາຕ້ອງການກັບສິ່ງທີ່ສ້າເປັນຫຍັງຈຶ່ງປັ້ນຂ້າພຣະເຈົ້າຢ່າງນີ້

ຄໍາວ່າ"ທ່ານ"ຈຸດນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ
ເປັນຫຍັງພຣະອົງຈິ່ງຍັງຊົງຕິຕຽນ?
ເພາະໃຜຈະຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງໄດ້?

ຄໍາຖາມເຫຼົ່ານີ້ເປັນຄໍາຖາມເຊີງສໍານວນໂວຫານທີ່ໂປໂລໃຊ້ເພື່ອຄວາມເນັ້ນຢໍ້າ
ທ່ານອາດຈະແປຄໍາຖາມທັງໝົດນີ້ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໜັກແໜ້ນໄດ້
ພຣະອົງ...ຂອງພຣະອົງ.

ຄໍາວ່າ"ພຣະອົງ"ແລະ"ຂອງພຣະອົງ" ຈຸດນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ສິ່ທີ່ຖືກປັ້ນຈະກ່າວແກ່...ໃຊ້ໃນຊີວິດປະຈໍາວັນ
ໂປໂລໃຊ້ສິດຂອງຊ່າງປັ້ນໃນການທໍາພາຊະນະໃດໆກໍໄດ້ທີ່ເຂົາຕ້ອງການຈາກດິນ,ເປັນຄໍາອຸປະມໂປໂລຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພີ້ມເນັ້ນຢໍ້າຄວາມຄິດເຫັນຂອງເຂົາເປັນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງປັ້ນຂ້າພຣະເຈົ້າຢ່າງນີ້.
ຄໍາວ່າ"ທ່ານ"ຈຸດນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພີ່ມການເນັ້ນຢໍ້າ,ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ຫນັກແຫນ້ນໄດ້ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າພຣະອົງບໍ່ຄວນຈະສ້າງຂ້າພຣະອົງເຊັ່ນນີ້!"
Romans 9:22
ພຣະອົງ...ຂອງພຣະອົງ.

ຄໍາວ່າ"ພຣະອົງ"ແລະ "ຂອງພຣະອົງ" ຈຸດນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າພາຊະນະແຫ່ງພຣະພິໂຣດ...ພາຊະນະແຫ່ງພຣະເມດຕາ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນທີ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບການລົງໂທດ...ຄົນທີ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາ" ພຣະສີຣິອັນອຸດົມ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະສີຣິຂອງພຣະອົງທີ່ມີຄຸນຄ່າຍິ່ງໃຫຍ່" ຊຶ່ງພຣະອົງຊົງຈັດຕຣຽມໄວ້ກ່ອນສໍາລັບສັກສີ.
ຈຸດນີ້"ສັກສີ"
ຫມາຍເຖິງຊີວິດໃນສວັນກັບພຣະເຈົ້າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຜູ້ທີ່ພຣະອົງຊົງຈັດຕຣຽມໄວ້ກ່ອນຫນ້
ເພື່ອເຮົາ.

ຄໍາວ່າ"ເຮົາ"ຈຸດນີ້ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະພີ່ນ້ອງຜູ້ເຊື່ອ
ເອີ້ນ.

ຈຸດນີ້"ເອີ້ນ"ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງຫຼືເລືອກຄົນໃຫ້ເປັນບຸດຂອງພຣະອົງ
ເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງແລະຜູ້ປະກາດຂ່າວເລື່ອງຄວາມລອດຂອງພຣະອົງໂດຍທາງພຣະເຢຊູ
ພຣະອົງ...ຂອງພຣະອົງ.

ຄໍາວ່າ"ພຣະອົງ"ແລະ "ຂອງພຣະອົງ" ຈຸດນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າພາຊະນະແຫ່ງພຣະພິໂຣດ...ພາຊະນະແຫ່ງພຣະເມດຕາ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນທີ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບການລົງໂທດ...ຄົນທີ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາ" ພຣະສີຣິອັນອຸດົມ.
ໂປໂລປຽບທຽບການກະທໍາອັນຍອດຢ້ຽມຂອງພຣະເຈົ້າ
ຈຸດນີ້ວ່າເປັນ"ພຣະສີຣິ"ອັນອຸດົມດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າພຣະສີຣິຂອງພຣະອົງທີ່ມີຄຸນຄ່າອັນຍິ່ງໃຫຍ
Romans 9:25

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນສ່ວນນີ້ໂປໂລອະທິບາຍວ່າໄດ້ມີການພະຍາກອນກ່ອນຫນ້າແລ້ວໂດຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໂຮເຊດັ່ງທີ່ພຣະອົງຕັດໄວ້ໃນພຣະຄັມພີໂຮເຊອາວ່າ.
ຈຸດນີ້"ພຣະອົງຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຕັດໄວ້ດ້ວຍໃນພຣະຄໍໂຮເຊອາ.
ໂຮເຊອາເປັນຜູ້ເຜີຍພຣະທໍາ
ເຮົາຈະເອີ້ນຄົນຂອງເຮົາ ຊຶ່ງເມື່ອກ່ອນບໍ່ແມ່ນຄົນຂອງເຮົາ. "ເຮົາຈະເລືອກຄົນທີ່ເມື່ອກ່ອນບໍ່ໄດ້ເປັນຄົນຂອງເຮົາໃຫ້ເປັນຄົນຂອງເຮົາ"
ຄົນທີ່ເປັນທີ່ຮັກຂອງເຂົາ ຊຶ່ງເມື່ອກ່ອນບໍ່ໄດ້ເປັນທີ່ຮັກ.
ຈຸດນີ້"ເຂົາ"ຫມາຍເຖິງພັນຣະຍາຂອງໂຮເຊອາ ໂກເມີ
ທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງປະເທດອິດສະຣາເອນ
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:ເຮົາຈະເລືອບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່.
ຄໍາວ່າ"ຊົງພຣະຊົນຢູ່"ອາດຈະອ້າງອີງເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເຈົ້າ"ທີ່ແທ້ຈິງ" ພຣະອົງດຽວແລະບໍ່
ເຫມືອນຮູບເຄົາຣົບປອມໆ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ບຸດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ແທ້ຈິງ"
Romans 9:27

ຮ້ອງປະກາດ.
"ຮ້ອງຮຽກ"
ເຫມືອນເມັດຊາຍທີ່ທະເລ.
ຈຸດນີ້ໂປໂລປຽບທຽບຈໍານວນຂອງປະຊາກອນອິດສະຣາເອນກັບຈໍານວນຂອງເມັດຊາຍໃນທະເລ

Page 418 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຫລາຍເກີນນັບໄດ້"
ຜູ້ທີ່ຈະຫລອດ.
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາວ່າ"ຫລອດ"ໃນຄວາມຫມາຍຝ່າຍວິນຍານຖ້າພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍຄົນໜຶ່ງໃຫ້ຫລອດ,ນັ້ນຫມາຍຄວາມວ່າໂດຍການເຊື່ອໃນການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະເຢຊູເທິງໄມ້ກາງແຂນ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງອະພັຍໃຫ້ເຂົາແລະຊ່ວຍເຂົາໃທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:ພຣະເຈົ້າຈະຊົງຊ່ວຍໃຫ້ຫລອດ"
ພຣະດໍາຣັດ.

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຕັດຫລືສັ່ງ.
ເຮົາ...ເຮົາ.

ຈຸດນີ້"ເຮົາ"ແລະ"ເຮົາ"ຫມາຍເຖິງເອຊາຢາລວມເຖິງຄົນອິດສະຣາເອນ
ເຮົາກໍຈະເປັນເຫມືອນເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂກໂມຣາ.
ທ່ານອາດຈະອະທິບາຍໃຫ້ຊັດເຈນວ່າຄົນອິດສະຣາເອນຈະເປັນເຫມືອນໂຊໂດມແລະໂກໂມຣາຢ່າງໃດທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຈະຊົງທໍາລາຍພວກເຮົາທຸກຄົນ"ຢ່າງທີ່ພຣະອົງຊົງທໍາລາຍເມືອງໂຊໂດມແລະໂກ
ເຮົາ...ເຮົາ.

ຈຸດນີ້ຄໍາວ່າ"ເຮົາ"ແລະ"ເຮົາ"ຫມາຍເຖິງເອຊາຢາລວມເຖິງຄົນອິສະຣາເອນ
Romans 9:30

ຖ້າຢ່າງນັ້ນເຮົາຈະວ່າຢ່າງໃດ?
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຈາກຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ນີ້ຄືສິ່ງທີ່ເຮົາຕ້ອງເວົ້າ"
ຈະວ່າພວກຕ່າງຊາດ
"ເຮົາຈະເວົ້າວ່າຄົນຕ່າງຊາດ"
ທີ່ບໍ່ໄດ້ໄຝ່ຫາຄວາມຊອບທໍາ.
"ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ພະຍາຍາມຈະທໍາໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍພຣະທໍາ"
ກໍຍັງບໍ່ໄດ້ບັນລຸຕາມພຣະບັນຍັດນັ້ນ.
ຄໍານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນອິດສະຣາເອນບໍ່ສາມາດຈະທໍາໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍພຣະທັຍໄດ້ໂດຍການພະຍາຍາມຈະຮັກສາພຣະບັນຍັດ.ທ່ານອາດຈະທໍາໃຫ້ຂໍ້ຄວາມນີ້ຊັດເຈນໃນການ

ຄວາມຊອບທັມທີ່ເກີດຂຶ້ນໂດຍຄວາມເຊື່ອ.
ຈຸດນີ້"ໂດຍຄວາມເຊື່ອ"ໝາຍເຖິງການໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະຄຣິດ"
Romans 9:32

ເພາະຫຍັງ?
ນີ້ຄືການລະຄໍໃນປະໂຫດ,ທ່ານາດຈະລວມຄໍາທີ່ບອກເປັນໄນຍະໄວ້ໃນການແປຂອງທ່ານ,ໂປ
ເພື່ອຈະຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຈາກຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ເປັນຫຍັງພວກເຂົາຈິ່ງບໍ່
ໂດຍການປະພຶດ.

ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ມະນຸດທໍາເພື່ອໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທທ່ານອາດຈະທໍາໃຫ້ຂໍ້ຄວາມນີ້ຊັດເຈນໃນການແປຂອງທ່ານ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໂດຍການພະຍາກ້ອນຫີນທີ່ຈະທໍາໃຫ້ສະດຸດ
ແປໄດ້ອີຢ່າງວ່າ:"ຫິນທີ່ຜູ້ຄົນສະດຸດ"
ດັ່ງທີ່ມີຄໍາຂຽນໄວ້ວ່າ.
ທ່ານອາດຈະຊີ້ຊັດໄປວ່າເອຊາຢາຂຽນຂໍ້ຄວາມນີ້ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໄດ້ໃນຮູບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຢ່າງທີ່ຜູ້ປະກເຊື່ອໃນພຣະອົງ.
ເພາະວ່າຫີນຫມາຍເຖິງຄົນ ທ່ານອາດຈະແປໄດ້ວ່າ"ເຊື່ອໃນພຣະອົງ"
ໃນສີໂຍນ.

ຈຸດນີ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ຫມາຍເຖິງອິດສະຣາເອນ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໃນອິດສະຣາເອນ"
ຫີນກ້ອນຫນຶ່ງທີ່ຈະທໍາໃຫ້ສະດຸດແລະຫີນອີກກ້ອນຫນຶ່ງທີ່ຈະທໍາໃຫ້ໂກດເຄືອງ.
ຄໍາເວົ້າສອງຄໍານີ້ໂດຍພື້ນຖານຫມາຍເຖິງສິ່ງຂອງຢ່າງດຽວກັນແລະເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ອ້າງອີງເຖິດັ່ງກັບວ່າຜູ້ຄົນສະດຸດກ້ອນຫີນເພາະພວກເຂົາຮູ້ສຶກລັງກຽດເມື່ອພວກເຂົານຶກເຖິງການສິ້ນພຣະ

Translation Questions
Romans 9:3

ໂປໂລເຕັມໃຈເຮັດຫຍັງເພື່ອພີ່ນ້ອງຂອງລາວຕາມເຊື້ອສາຍ, ອິດສະຣາເອນ? ໂປໂລເຕັມໃຈທີ່ຈະຖືກສາບແຊ່ງແລະຖືກຕັດຂາດຈາກພຣະຄຣິດເພາະເຫັນແກ່ພີ່ນ້ອງຂອງລາວ. ຊາວອິດສະຣາເອນມີຫຍັງໃນປະຫວັດສາດ?
ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ຮັບການຊົງໃຫ້ເປັນລູກພຣະເຈົ້າ,
ໃຫ້ພວກເຂົາຮັບສະຫງ່າຣາສີ, ຮັບພັນທະສັນຍາ, ຮັບກົດບັນຍັດ,
ການນະມັດສະການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ, ແລະພຣະສັນຍາຕ່າງໆ.
Romans 9:6

ແມ່ນຫຍັງທີ່ໂປໂລບອກວ່າບໍ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບທຸກຄົນໃນອິດສະຣາເອນແລະເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມທັງໝົດ? ໂປໂລບອກວ່າບໍ່ແມ່ນທຸກຄົນໃນອິດສະຣາເອນຈະເປັນຄົນອິດສະຣາເອນຢ່າງແທ້ຈິງ, ແລະບໍ່ແມ່ນທຸກຄົນທີ່ເກີດຈາກເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຈະເປັນລູກຂອງພຣະອົງຢ່າງແທ້ຈິງ.
Romans 9:8

ໃຜທີ່ບໍ່ຖືກນັບວ່າເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ?
ລູກຂອງເນື້ອໜັງບໍ່ຊົງຖືນັບວ່າເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃຜທີ່ຖືກນັບວ່າເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າ?
ບຸດທີ່ເກີດຕາມພຣະສັນຍາຊົງຖືວ່າເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າ.
Romans 9:10

ແມ່ນຫຍັງຄືສາເຫດເບື້ອງຫລັງຂອງຄໍາກ່າວທີ່ກ່າວແກ່ນາງເຣເບກາວ່າ, "ອ້າຍຈະຮັບໃຊ້ນ້ອງ,“ກ່ອນທີ່ບຸດຂອງນາງຈະເກີດມາ? ຈຸດປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການຊົງເລືອກເປັນສາເຫດເບື້ອງຫລັງຂອງຄໍາກ່າວທີ່ກ່າວແກ່ນາງເຣເບກາ.
Romans 9:14

ແມ່ນຫຍັງເປັນສາເຫດທີ່ຢູ່ເບື້ອງຫລັງຂອງປະທານແຫ່ງຄວາມເມດຕາແລະຄວາມກະລຸນາຂອງພຣະເຈົ້າ? ສາເຫດທີ່ຢູ່ເບື້ອງຫລັງຂອງປະທານຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງຄວາມເມດຕາແລະຄວາມກະລຸນາແມ່ນການຊົງເລືອກຂອງພຣະເຈົ້າ. ແມ່ນຫຍັງທີ່ບໍ່ແມ່ນສາເຫດທີ່ຢູ່ເບື້ອງຫລັງຂອງປະທານແຫ່ງຄວາມເມດຕາແລະຄວາມກະລຸນາຂອງພຣະເຈົ້າ?
ສາເຫດທີ່ບໍ່ຢູ່ເບື້ອງຫລັງຂອງປະທານແຫ່ງຄວາມເມດຕາແລະຄວາມກະລຸນາຂອງພຣະເຈົ້ານັ້ນບໍ່ແມ່ນພຣະປະສົງຫລືການກະທໍາຂອງຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຂອງປະທານ.
Romans 9:19

ແມ່ນຫຍັງຄືຄໍາຕອບຂອງໂປໂລຕໍ່ຜູ້ທີ່ຈະຖາມວ່າພຣະເຈົ້າຊອບທັມເພາະພຣະອົງພົບຄວາມຜິດໃນມໂປໂລຕອບວ່າ, "ເຈົ້າເປັນຜູ້ໃດ ຈຶ່ງກ້າກ່າວໂຕ້ຕອບພຣະເຈົ້າໄດ້?“
Romans 9:22

ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດຫຍັງສໍາລັບຜູ້ທີ່ກຽມພ້ອມສໍາລັບຄວາມຈິບຫາຍ?
ພຣະອົງຊົງອົດກັ້ນໄວ້ດົນນານຕໍ່ພວກເຫລົ່ານັ້ນ
ທີ່ຈັດຕຽມໄວ້ສໍາລັບຄວາມຈິບຫາຍ.
ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດຫຍັງຕໍ່ຜູ້ທີ່ຊົງຈັດຕຽມໄວ້ສໍາລັບສະຫງ່າຣາສີ? ພຣະເຈົ້າສໍາແດງພຣະສະຫງ່າຣາສີອັນອຸດົມສົມບູນຂອງພຣະອົງແກ່ບັນດາຜູ້ທີ່ຊົງຈັດຕຽມໄວ້. ພຣະເຈົ້າຊົງເີ້ນຜູ້ໃດຈາກຄົນທີ່ພຣະອົງຊົງເມດຕາ?
ພຣະອົງຊົງເອີ້ນເອົາຈາກທັງຊາວຢິວແລະຄົນຕ່າງຊາດດ້ວຍ
ຄືຜູ້ທີ່ພຣະອົງຊົງເມດຕາ.
Romans 9:27

ຈາກລູກທັງໝົດຂອງອິດສະຣາເອນ, ຈັກຄົນທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ? ຈາກລູກທັງໝົດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພວກທີ່ເຫລືອຢູ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ.
Romans 9:30

ຄົນຕ່າງຊາດ, ທີ່ບໍ່ໄດ້ດິ້ນລົນຫາຄວາມຊອບທັມ, ໄດ້ຮັບໄດ້ແນວໃດ? ຄົນຕ່າງຊາດໄດ້ຮັບຄວາມຊອບທັມໂດຍທາງຄວາມເຊື່ອ.
Romans 9:32

ເປັນຫຍັງຊາວອິດສະຣາເອນ, ຈຶ່ງໄດ້ເຮັດຕາມກົດບັນຍັດແຫ່ງຄວາມຊອບທັມ, ແຕ່ບໍ່ປະສົບຜົນສໍາເລັດ?

ຊາວອິດສະຣາເອນບໍ່ປະສົບຜົນສໍາເລັດ
ເພາະວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ດິ້ນລົນໂດຍຄວາມເຊື່ອ,
ແຕ່ໄດ້ຊອກຫາດ້ວຍການປະຕິບັດ.
ອິດສະຣາເອນສະດຸດຫຍັງ?
ອິດສະຣາເອນສະດຸດກ້ອນຫິນທີ່ໃຫ້ສະດຸດນັ້ນ.
ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບຄົນທີ່ບໍ່ສະດຸດ, ແຕ່ມີຄວາມເຊື່ອ?
ຜູ້ທີ່ບໍ່ສະດຸດ, ແຕ່ມີຄວາມເຊື່ອ, ຈະບໍ່ໄດ້ຮັບຄວາມລະອາຍຈັກເທື່ອ.

Romans 10:1

ຂໍ້ມູນເຊືອ່ມຕໍ່:
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາຂອງເຂົາຕໍ່ໄປໃນການໃຫ້ຄົນອິດສະຣາເອນເຊື່ອແຕ່ເນັ້ນວ່າທັງຄົນທີ່ເປັນຢິວເຊັ່ນດຽວກັບຄົນອື່ນໆສາມາດຈະໄດ້ຮັບຄວາມຫລອດໂດຍທາງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເທົ່ານັ້ນ.

ພີ່ນ້ອງທັງຫຼາຍ.
ຈຸດນີ້ໝາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນລວມທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງ.
ຄວາມປດາຖະຫນາໃນຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ

"ຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ຫນຶ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດຂອງພຣະເຈົ້າ"

Chapter 10

Page 419 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອຄົນເຫລົ່ານັ້ນ ເພື່ອໃຫ້ເຂົາໄດ້ຮັບຄວາມລອດ.

"ເພື່ອວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງຊ່ວຍໃຫ້ຄົນຢິວໃຫ້ລອດ.
ຂ້າພຣະເຈົ້າເປັນພະຍານໃຫ້ພວກເຂົາ.

"ຂ້າພຣະເຈົ້າປະກາດຢ່າງສັດຈິງກ່ຽວກັບພວກເຂົາ"
ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ຈັກຄວາມຊອບທັມຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຈຸດນີ້"ຄວາມຊອບທໍາຫມາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າທໍາໃຫ້ມະນຸດຖືກຕ້ອງກັບພຣະອົງທ່ານອາດຈະທໍາຂໍ້ຄວາມນີ້ໃຫ້ຊັດເຈນໃນການແປ,ແປໄດ້ອີກວ່າ:"ພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າທໍາໃຫ້ມະນຸດຖືກຕ້ອງກັບພຣະອົງເອງ" ພວກເຂົາຈຶ່ງບໍ່ຍອມຢູ່ໃນຄວາມຊອບທັມຂອງພຣະເຈົ້າ.
"ພວກເຂົາບໍ່ຍອມຮັບວິທີການຂອງພຣະເຈົ້າ".
Romans 10:4

ເພາະວ່າພຣະຄຣິດຊົງກະທໍາຕາມທັມະບັນຍັດໄດ້ຢ່າງສົມບູນຄົບຖ້ວນທຸກປະການ.
"ເພາະພຣະຄຣິດຊົງກະທໍາຕາມພຣະບັນຍັດໄດ້ຄົບຖ້ວນທັງ ຫມົດ"
ເພື່ອໃຫ້ທຸກຄົນທີ່ມີຄວາມເຊື່ອໄດ້ຮັບຄວາມຊອບທັມ. ຈຸດນີ້"ເຊື່ອ"ຫມາຍເຖິງ"ໄວ້ວາງໃຈ"ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພື່ອທີ່ວ່າພຣະອົງຈະຊົງກະທໍາໃຫ້ທຸກຄົນທີ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະອົງຖືກຕ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ" ເຊື່ອ.

ຈຸດນີ້ຄໍານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າການເຊື່ອໃນບາງສິ່ງຄືການຍອມຮັບຫລືໄວ້ວາງໃຈວ່ານັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄວາມຊອບທັມທີ່ມາຈາກທັມະບັນຍັດ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງ"ຄວາມຊອບທໍາ"ດັ່ງກັບວ່າເປັນສິ່ງມີຊີວິດແລະສາມາດເຄື່ອນໄຫວໄດ້ແປໄດອີກຢ່າງວ່າ:"ການທີ່ພຣະບັນຍັດທໍາໃຫ້ຄົນຫນຶ່ງຖືກຕ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ" ຄົນທີ່ປະພຶດຕາມຄວາມຊອບທັມແຫ່ງທັມະບັນຍັດກໍຈະມີຊີວິດຢູ່ໂດຍຄວາມຊອບທັມນັ້ນ.
ເພື່ອທີ່ຈະໄດ້ຖືກຕ້ອງກັບພຣະເຈົ້າໂດຍທາງພຣະບັນຍັດນັ້ນຄົນຫນຶ່ງຈະຕ້ອງຮັກສາພຣະບັນຍັດຢ່າງສົມບູນແບບຊຶ່ງເປັນໄປບໍ່ໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນທີ່ທໍາຕາມພຣະບັນຍັດຈະມີຊີວິດຢູ່ເພາະພຣະບັນຍັດຈະທໍາໃຫ້ເຂົາຖືກຕ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ"
ຈະມີຊີວິດຢູ່.
ຄໍາວ່າ"ຈະມີຊີວິດຢູ່"ສາມາດຫມາຍເຖິງຊີວິດນິຣັນດອນ ຫຼື
ຊີວິດຂອງມະນຸດໃນການສາມັກຄີທໍາກັບພຣະເຈົ້າ.
Romans 10:6

ແຕ່ຄວາມຊອບທັມທີ່ມາຈາກຄວາມເຊື່ອວ່າດັ່ງນີ້ຄື.

ຈຸດນີ້"ຄວາມຊອບທໍາ"ຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ເວົ້າໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແຕ່ໂມເຊຂຽນສິ່ງນີ້ກ່ຽວກັບການທີ່ຄວາມເຊື່ອທໍາໃຫ້ຄົນຫນຶ່ງຖືກຕ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ" ຢ່າເວົ້າໃນໃຈຂອງຕົນເອງວ່າ.
ໂມເຊກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຄົນດັ່ງກ່າວວ່າເຂົາກໍາລັງເວົ້າກັບຄົນພຽງຄົນດຽວ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຢ່າເວົ້າກັບຕົວເອງ"
ໃຜຈະຂຶ້ນໄປເທິງສະຫວັນ?
ໂມເຊໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອສອນຜູ່ອ່ານຂອງເຂົາ
ຄໍາສັ່ງກ່ອນໜ້າຂອງເຂົາທີ່ວ່າ"ຢ່າເວົ້າວ່າ"ຕ້ອງໃຊ້ຄໍາຕອບເຊີງປະຕິເສດຕໍ່ຄໍາຖາມນີ້ທ່ານອາດຈະແປຄໍາຖາມນີ້ໃຫ້ເປັນປະໂຫຍດຄໍາກ່າວໄດ້ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ບໍ່ມີໃຜຂຶ້ນໄປເທິງຟ້າສະຫວັນໄດ້"
ນັ້ນຄືຈະເຊີນພຣະຄຣິດລົງມາ.
"ເພື່ອທີ່ວ່າພວກເຂົາຈະໃຫ້ພຣະຄຣິດລົງມາເທິງໂລກ"
ໃຜຈະຍັງລົງໄປທີ່ເລິກ.
ໂມເຊໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອສອນຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາ
ຄໍາສັ່ງກ່ອນຫນ້າຂອງເຂົາທີ່ວ່າ"ຢ່າເວົ້າວ່າ"ຕ້ອງໃຊ້ຄໍາຕອບເຊີງປະຕິເສດຕໍ່ຄໍາຖາມນີ້ທ່ານອາດຈະແປຄໍາຖາມນີ້ໃຫ້ເປັນປະໂຫຍດຄໍາກ່າວໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ບໍ່ມີມະນຸດຄົນໃດຈະລົງໄປແລະເຂົ້າໄປຍັງສະຖານທີ່ທີ່ວິນຍານຂອງຜູ້ຕາຍຢູ່" ນັ້ນຄືເຊີນພຣະຄຣິດຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພື່ອທີ່ວ່າພວກເຂົາຈະໃຫ້ພຣະຄຣິດເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ`
ຕາຍ.

ຈຸດນີ້"ຕາຍ"ຫມາຍເຖິງຄວາມຕາຍຝ່າຍຮ່າງກາຍ.
ນັ້ນຄືຈະເຊີນພຣະຄຣິດຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ.
"ເພື່ອທີ່ວ່າພວກເຂົາຈະທໍາໃຫ້ພຣະຄຣິດເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ".
Romans 10:8

ແຕ່ຄວາມຊອບທັມວ່າຢ່າງໃດ?
ຄໍາວ່າ"ມັນ"ຫມາຍເຖິງ"ຄວາມຊອບທັມ"ຂອງ [ROM 10:6] ຖ້ອຍຄໍານັ້ນຢູ່ໃກ້ທ່ານ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງ"ຂໍ້ຄວາມ"ຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງກັບວ່າເປັນຄົນທີ່ເຄື່ອນໄຫວໄດ້ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຂໍ້ຄວາມນັ້ນຢູ່ທີ່ນີ້"
ຢູ່ໃນປາກຂອງທ່ານ.
ຄໍາວ່າ"ປາກ" ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຄົນໜຶ່ງເວົ້າແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ມັນຢູ່ໃນສິ່ງທີ່ທ່ານເວົ້າ"ເບິ່ງ:
ແລະຢູ່ໃນໃຈຂອງທ່ານ.

ຄໍາເວົ້າ"ຢູ່ໃນໃຈຂອງທ່ານ"ເປັນສໍານວນທີ່ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຄົນຄິດແລະເຊື່ອ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:" ຖ້າທ່ານຈະຍອມຮັບດ້ວປາກຂອງທ່ານພຣະເຢຊູເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "ຖ້າທ່ານປະກາດວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
ເຊື່ອໃນໃຈຂອງທ່ານ.
"ຍອມຮັບວ່າເປັນຈິງ"
ໄດ້ຊົງໃຫ້ພຣະອົງເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ.

ຈຸດນີ້ຂໍ້ຄວາມນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າທົງທໍາໃຫ້ພຣະເຢຊູມີຊີວິດຂຶ້ນມາອີກຄັ້ງ.
ທ່ານຈະລອດ.

ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຈເພາະວ່າການທີ່ມະນຸດເຊື່ອດ້ວຍໃຈກໍນໍາໄປສູ່ຄວາມຊອບທັມແລະການທີ່ເຂົາຍອມຮັບດ້ວຍປາກກໍນໍາຈຸດນີ້"ຫົວໃຈ"ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ສະແດງເຖິງຈິດໃຈຫລືຄວາມຕັ້ງໃຈ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະແລະຄົນຫນຶ່ງກໍປະກາດດ້ວຍປາກແລະພຣະເຈົ້າກໍຊົງຊ່ວຍເຂົາໃຫ້ລອດ"
ດ້ວຍປາກ.

ຈຸດນີ້"ປາກ"ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ຫມາຍເຖິງຄວາມສາມາດຂອງຄົນໃນການເວົ້າ
Romans 10:11

ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງຈະບໍ່ໄດ້ຮັບຄວາມອັບອາຍ. ຂໍ້ຄວາມນີ້ທຽບໄດ້ກັບ"ທຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຈະໄດ້ຮັບຄວາມອັບອາຍ"ຈຸດນີ້ໃຊ້ຮູບແບບປະຕິເສດເພື່ອທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ພຣະເຈົ້າຈະເພາະວ່າບໍ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນລະຫວ່າງພວກຢິວແລະພວກກຣີກ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໂດຍວິທີນີ້ພຣະເຈົ້າຊົງປະຕິບັດຕໍ່ຄົນຢິວແລະຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວເຫມືອນກັນ". ແລະປະທານຢ່າງບໍຣິບູນແກ່ທຸກຄົນທີ່ຮ້ອງຕໍ່ພຣະອົງ
ຈຸດນີ້"ປະທານຢ່າງບໍຣິບູນ"ຫມາຍເຖິງວ່າພຣະເຈົ້າອວຍພອນທ່ານຢ່າງມາກມາຍທ່ານອາດຈະທໍາສິ່ງນີ້ຊັດເຈນໃນການແປຂອງທ່ານ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແລະພຣະອົງຊົງອວຍພອເພາະວ່າທຸກຄົນທີ່ຮ້ອງອອກພຣະນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະລອດ. ຈຸດນີ້ຄໍາວ່າ"ພຣະນາມ"ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບພຣະເຢຊູ.ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບ
ເພາະພຣະຄັມພີກ່າວວ່າ.

ໂປໂລເວົ້າເຖິງພຣະຄັມພີດັ່ງກັບວ່າເປັນສິ່ງທີ່ມີຊີວິດແລະມີສຽງ.ທ່ານອາດຈະທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າໃເພາະວ່າບໍ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນລະຫວ່າງພວກຢິວແລະພວກກຣີກ.
ໂປໂລບອກເປັນໄນຍະວ່າ
ພຣະເຈົ້າຈະຊົງປະຕິບັດຕໍ່ທຸກຄົນເທົ່າທຽມກັນ.ທ່ານອາດຈະທໍາໃຫ້ຂໍ້ຄວາມນີ້ຊັດເຈນໃນການແປ
Romans 10:14

ແລ້ວຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງຈະຮ້ອງຂໍຕໍ່ພຣະອົງໄດ້ຢ່າງໃດ?
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າຄວາມສໍາຄັນຂອງການນໍາຂ່າວດີຂອງພຣະຄຣິດໄປສູ່ຄົນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ຫ າຍເຖິງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ເຄີຍເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຊື່ອໃແລະຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຍັງບໍ່ທັນໄດ້ຍິນເລື່ອງຂອງພຣະອົງ
ຈະເຊື່ອໃນພຣະອົງໄດ້ຢ່າງໃດ?
ໂປໂລໃຊ້ອີກຄໍາຖາມຫນຶ່ງເພາະເຫດຜົນດຽວກັນ
,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດເຊື່ອໃນພຣະອົງໄດ້ຖ້າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຟັງຂ່າວຂອງພຣະອົເຊື່ອໃນ
ຈຸດນີ້ຄໍານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າການຍອມຮັບວ່າສິ່ງທີ່ຄົນນັ້ນເວົ້າເປັນຄວາມຈິງ.
ແລະເມື່ອບໍ່ມີຜູ້ປະກາດ ພວກເຂົາຈະໄດ້ຍິນໄດ້ຢ່າງໃດ? ໂປໂລໃຊ້ອີກຄໍາຖາມຫນຶ່ງເພາະເຫດຜົນດຽວກັນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແລະພວກເຂົາຈະບໍ່ສາມາແລະຖ້າບໍ່ມີໃຜສົ່ງພວກເຂົາໄປ ພວກເຂົາຈະປະກາດໄດ້ຢ່າງໃດ? ໂປໂລໃຊ້ອີກຄໍາຖາມຫນຶ່ງເພາະເຫດຜົນດຽວກັນຄໍາວ່າ"ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແລະພວກເຂົາບໍ່ສາມາດບອກຄົຕີນຂອງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດແຫ່ງສິ່ງປະເສີດຊ່າງງາມແທ້ໆ. ໂປໂລໃຊ້ຄໍາວ່າ"ຕີນ"ເພື່ອສະແດງຄົນທີ່ເດີນທາງແລະນໍາຂ່າວປະເສີດໄປສູ່ຄົນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ຍິນແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເປັນສິ່ງສຸດຍອດທີ່ຜູ້ນໍາຂ່າວມາແລະບອກເຮົາກ່ຽວກັບຂ່າວປະເສີດ!"
Romans 10:16

ແຕ່ບໍ່ແມ່ນວ່າພວກເຂົາທຸກຄົນໄດ້ສົນໃຈຟັງ.
ຈຸດນີ້"ພວກເຂົາ"ຫມາຍເຖິງຊາວຢິວ"ແຕ່ບໍ່ແມ່ນວ່າຄົນຢິວທຸກຄົນຈະຟັງ"
ອົງພຣະຜູເປັນເຈົ້າ ໃຜຈະໄດ້ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ຍິນຈາກເຮົາ?
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າວ່າເອຊາຢາພະຍາກອນໃນພຣະຄໍາພີວ່າ
ຄົນຢິວຫລາຍຄົນຈະບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມໃຫ້ເປັນຮູບຄໍາກ່າວໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຫລາຍຄົນຍອມຮັບຫຼືໄວ້ວາງໃຈວ່າບາງສິ່ງນັ້ນເປັນຈິງ.
ສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ຍິນ.
ຈຸດນີ້"ຂອງເຮົາ"ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າແລະເອຊາຢາ

Page 420 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊື່ອ
ຍອມຮັບຫລືໄວ້ວາງໃຈວ່າບາງສິ່ງນັ້ນເປັນຈິງ.
ຄວາມເຊື່ອເກີດຈາກການໄດ້ຍິນ
ຈຸດນີ້"ຄວາມເຊື່ອ"ຫມາຍເຖິງ"ການເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ"
Romans 10:18

ແຕ່ຂ້າພຣະເຈົ້າເວົ້າວ່າ"ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິນບໍ?"ໄດ້ຍິນຢ່າງແນ່ນອນທີ່ສຸດ.
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າ
ທ່ານອາດຈະແປສິ່ງນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ເປັນຄໍາກ່າວໄດ້ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແຕ່ຂ້າພຣະເຈົ້າເວົ້າວ່າຄົນຢິວເຄີຍໄດ້ຍິນຂ່າວກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດແນ້ວແນ່"
ສຽງຂອງພວກເຂົາໄດ້ກະຈາຍອອກໄປທົ່ວໂລກ
ແລະຖ້ອຍຄໍາພວກເຂົາກໍໄດ້ປະກາດອອກໄປຈົນເຖິງສຸດປາຍແຜ່ນດິນໂລກ.
ປະໂຫຍກຄໍາກ່າວທັງສອງນີ້ຫມາຍຄວາມຢ່າງດຽວກັນແລະໂປໂລໃຊ້ໃນຄວາມເນັ້ນຢໍ້າ
ຄໍາວ່າ"ພວກເຂົາ"ຫມາຍເຖິງດວງອາທິດດວງຈັນແລະດວງດາວ
ຈຸດນີ້ມັນຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນຜູ້ນໍາຂ່າວມະນຸດທີ່ບອກຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງການມີຢູ່ຂອງສິ່ງເຫຼົ່ານັ້ນສໍາແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຣິດອໍານາດແລະພຣະສີຣິຂອງພຣະເຈົ້າ.ທ່ານອາດຈະທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າໂປໂລກໍາລັງອ້າງອີງຂໍ້ພຣະຄໍາພີທີ່ນີ້,ແປໄດວງຈັນ ແລະດວງດາວ
ເປັນຫລັກຖານຂອງຣິດອໍານາດແລະພຣະສີຣິຂອງພຣະເຈົ້າແລະທຸກຄົນໃນໂລກມອງສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນແລະຮູ້ຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ"
Romans 10:19

ຍິ່ງໄປກ່ວານັ້ນຂ້າພຣະເຈົ້າເວົ້າອີກວ່າ"ອິສະຣາເອນບໍ່ຮູ້ບໍ? ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າຄໍາວ່າ"ອິດສະລາເອນ"ເປັນຄໍາໃຊ້ແທນຄົນທີ່ຢູ່ໃນປະເທດອິດສະລາເອນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຂ້າພຣະເຈົ້າບອກທ່ານອີກຄັ້ງວ່າຄົນອິດສະລາເອນບໍ່ຕອນແລກໂມເຊກ່າວວ່າ"ເຮົາຈະທໍາໃຫ້ພວກທ່ານອິດສາ...ເຮົາຈະຢົ້ວຍຸໃຫ້ທ່ານໂກດຮ້າຍ. ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າໂມເຊຂຽນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕັດ"ເຮົາ"ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າແລະ"ທ່ານ"ຫມາຍເຖິງຄົນອິດສະລາເອນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ກ່ອນອື່ນໂມເຊກ່າວວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົຜູ້ທີ່ໄດ້ເປັນຊົນຊາດ.
"ໂດຍຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊົນຊາດທີ່ແທ້ຈິງ"ຫລື"ໂດຍຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຊົນຊາດໃດເລີຍ"
ດ້ວຍຊົນຊາດທີ່ປາດສະຈາກຄວາມເຂົ້າໃຈ.

ຈຸດນີ້"ປາດສະຈາກຄວາມເຂົ້າໃຈ"ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນບໍ່ຮູຈັກພຣະເຈົ້າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໂດ
ເຮົາຈະຢົ້ວຍຸແຍ່ໃຫ້ທ່ານໂກດຮ້າຍ.
"ເຮົາຈະທໍາໃຫ້ທ່ານໂກດ"ຫຼື"ເຮົາຈະທໍາໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກໂກດຮ້າຍ"
ທ່ານ

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງປະເທດອິສະຣາເອນ
ຕອນແລກໂມເຊກ່າວວ່າ"ເຮົາຈະທໍາໃຫ້ພວກທ່ານອິດສາ...ເຮົາຈະຢົ້ວຍຸແຍ່ໃຫ້ທ່ານໂກດຮ້າຍ. ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າໂມເຊຂຽນຂຽນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕັດ"ເຮົາ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າແລະ"ທ່ານ"ຫມາຍເຖິງຄົນອິດສະລາເອນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ກ່ອນອື່ນໂມເ
Romans 10:20

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ.
ຈຸດນີ້ຄໍາວ່າ"ເຮົາ"ເຮົາ"ແລະ"ຂອງເຮົາ"ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ແລ້ວເອຊາຢາກ້າທີ່ກ່າວວ່າ.
ຄໍານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາເອຊາຢາຂຽນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕັດ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ສະແຫວງຫາເຮົາ ໄດ້ພົບເຮົາ
ເຮົາໄດ້ປາກົດແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ຖາມຫາເຮົາ
ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາມັກຈະກ່າວເຖິງສິ່ງໃນອະນາຄົດດັ່ງກັບວ່າໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວເລື້ອຍໆຂໍ້ຄວາມນີ້ເນັ້ນວ່າຄໍາພະຍາກອນະເປັນຈິງແນ່ນອນ,ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະ
ເຮົາໄດ້ປາກົດ

"ເຮົາໄດ້ທໍາໃຫ້ຕົວເຮົາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ"
ທ່ານໄດ້ກ່າວແກ່.

"ທ່ານ"ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າທີ່ກໍາລັງຕັດຜ່ານເອຊາຢາ"
ຕະຫລອດທັງວັນ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າຄວາມພະຍາຍາມຂອງພຣະເຈົ້າຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"ຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ເຮົາໄດ້ຍື່ນມືຂອງເຮົາອອກໄປຫາຜູ້ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງແລະດື້ດຶງ.
"ເຮົາພະຍາຍາມທີ່ຈະຕ້ອງຮັບທ່ານແລະຊ່ວຍເຫລືອທ່ານແຕ່ທ່ານປະຕິເສດຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຂອງເຮົາແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງຕໍ່ໄປ"

Translation Questions
Romans 10:1

ຄວາມປາຖະຫນາຂອງໂປໂລຕໍ່ພີ່ນ້ອງ, ຊາວອິດສະຣາເອນແມ່ນຫຍັງ? ຄວາມປາຖະຫນາຂອງໂປໂລຕໍ່ພີ່ນ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນແມ່ນຂໍໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ພົ້ນ. ຊາວອິດສະຣາເອນກໍາລັງຊອກຫາໃນການຕັ້ງຫຍັງ? ຊາວອິດສະຣາເອນກໍາລັງພະບາຍາມຕັ້ງຄວາມຊອບທັມຂອງພວກເຂົາເອງ. ຊາວອິດສະຣາເອນບໍ່ຮູ້ຫຍັງ?
ຊາວອິດສະຣາເອນບໍ່ຮູ້ຈັກຄວາມຊອບທັມຂອງພຣະເຈົ້າ.
Romans 10:4

ພຣະຄຣິດຊົງເຮັດຫຍັງໃນເລື່ອງທີ່ກ່ຽວກັບກົດບັນຍັດ?

ພຣະຄຣິດຊົງເປັນຜູ້ເຮັດຕາມກົດບັນຍັດໄດ້ສົມບູນຄົບຖ້ວນທຸກປະການເພື່ອໃຫ້ທຸກຄົນທີ່ມີຄວາມເຊື່ອໄດ້ຮັບຄວາມຊອບທັມ.
Romans 10:8

ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມເຊື່ອທີ່ໂປໂລປະກາດຢູ່ໃສ?
ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມເຊື່ອແມ່ນຢູ່ໃກ້, ຢູ່ທີ່ສົບປາກ ແລະຢູ່ໃນໃຈຂອງເຈົ້າ. ໂປໂລເວົ້າວ່າຄົນຜູ້ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງເພື່ອຈະໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ?
ໂປໂລເວົ້າວ່າ

ມະນຸດຕ້ອງຮັບດ້ວຍປາກວ່າພຣະເຢຊູເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ແລະເຊື່ອໃນໃຈວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະອົງເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລ້ວ.
Romans 10:11

ທຸກຄົນເຮັດຫຍັງຈຶ່ງຈະພົ້ນໄດ້?
ທຸກຄົນທີ່ຮ້ອງອອກພຣະນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກໍ່ຈະໄດ້ພົ້ນ.

Romans 10:14

ໂປໂລເວົ້າຫຍັງໃນຂັ້ນຕອນຕ່າງໆທີ່ນໍາຂ່າວດີໄປເຖິງຄົນໜຶ່ງ, ເພື່ອທີ່ລາວຈະໄດ້ຮ້ອງອອກພຣະນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ? ໂປໂລເວົ້າວ່າອັນດັບທໍາອິດຕ້ອງສົ່ງນັກປະກາດອອກໄປ, ແລະມີຄົນໄດ້ຍິນຂ່າວປະເສີດແລະເຊື່ອ,
ເພື່ອວ່າຄົນໜຶ່ງຈະໄດ້ຮ້ອງອອກພຣະນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
Romans 10:16

ຄວາມເຊື່ອເກີດຂຶ້ນໄດ້ຍ້ອນການໄດ້ຍິນຫຍັງ?
ຄວາມເຊື່ອເກີດຂຶ້ນໄດ້ກໍ່ເພາະການໄດ້ຍິນ,
ແລະການໄດ້ຍິນເກີດຂຶ້ນໄດ້ກໍ່ເພາະການປະກາດເລື່ອງພຣະຄຣິດ.
Romans 10:18
ຄົນອິດສະຣາເອນໄດ້ຍິນຂ່າວປະເສີດແມ່ນບໍ່?
ແມ່ນແລ້ວ, ຄົນອິດສະຣາເອນໄດ້ຍິນຂ່າວປະເສີດ.
Romans 10:19
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອິດສະຣາເອນໃຫ້ອິດສາແນວໃດ? ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອິດສະຣາເອນອິດສາໂດຍປາກົດຕົວແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ປາດສະຈາກຄວາມເຂົ້າໃຈ. Romans 10:20

ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຫັນຫຍັງເມື່ອພຣະອົງຍື່ນມືອອກໄປຫາອິດສະຣາເອນ? ເມື່ອພຣະອົງຍື່ນມືອອກໄປຫາອິດສະຣາເອນ,
ພຣະອົງພົບແຕ່ຄວາມດື້ດ້ານແລະຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງປະຊາຊົນ.

Romans 11:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເຖິງແມ່ນວ່າອິດສະລາເອນໃນຖານະທີ່ເປັນປະເທດໄດ້ປະຕິເສດພຣະເຈົ້າ,ພຣະເຈົ້າຊົງຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາເຂົ້າໃຈການຫລອດມາໂດຍພຣະຄຸນໂດຍປາດສະຈາກການກະທໍຂ້າພຣະເຈົ້າຈິ່ງເວົ້າວ່າ.
"ຂ້າພຣະເຈົ້າ ໂປໂລຈິ່ງເວົ້າ"
ພຣະເຈົ້າຊົງປະຕິເສດຄົນຂອງພຣະອົງແລ້ວບໍ່?
ໂປໂລຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອທີ່ວ່າເຂົາຈະໄດ້ຕອບຄໍາຖາມຂອງຄົນຢິວຄົນອື່ນໆທີ່ບໍ່ພໍໃຈທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ລວມຄົນຕ່າງຊາດໄວ້ໃນປະຊາກອນຂອງພຣະອົງດ້ວຍ,ໃນຂະນະທີ່ຫົວໃຈຂອ

ຂໍຢ່າໃຫ້ເປັນເຊັ່ນນັ້ນເລີຍ.
"ນັ້ນເປັນໄປບໍ່ໄດ້!"ຫຼື"ບໍ່ແມ່ນແນ່ນອນ"ສໍານວນທີ່ປະຕິເສດຢ່າງຫນັກແຫນ້ນວ່າ
ສິ່ງນີ້ຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ
ທ່ານອາດຈະມີສ່ວນທີ່ໃກ້ຄຽງໃນພາສາຂອງທ່ານທີ່ທ່ານສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຈຸດນີ້ໃຫ້ເບິ່ງວ່າທ່ານແປຄໍານີ້ຢ່າງໃດໃນ. ROM 9:14
ເຜົ່າເບັນຈາມິນ.

ຄານີ້ຫມາຍເຖິງຊົນເຜົ່າທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກເຜົ່າເບັນຈາມິນຫນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າທີ່ພຣະເຈົ້າຊົ

Chapter 11

Page 421 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທີ່ພຣະອົງຊົງເລືອກໄວ້ກ່ອນແລ້ວ.
"ຄົນທີ່ພຣະອົງຊົງຮູ້ລ່ວງຫນ້າແລ້ວ"
ທ່ານບໍ່ຮູ້ວ່າພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງເອລີຢາວ່າຢ່າງໃດຫລື?
ທ່ານໄດ້ກ່າວຫາຄົນອິດສະລາເອນຕໍ່ພຣະເຈົ້າວ່າ.

ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ທ່ານຮູ້ຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະຄໍາພີໄດ້ບັນທຶກກ່ຽວກັບຄັ້ງທີ່ເອລີຢາກ່າວຫາຄົນອິດສະລາເອພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງວ່າ.
ໂປໂລອ້າງອີງເຖິງພຣະຄໍາພີ ດັ່ງກັບວ່າເປັນສິ່ງທີ່ສາມາດເວົ້າໄດ້(ເບິ່ງ:
ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າ.

"ພວກເຂົາ"ຫມາຍເຖິງປະຊາກອນອິດສະລາເອນ.
ເຫຼືອຂ້າພຣະອົງພຽງຄົນດຽວ
ຄໍາສັບພະນາມ"ຂ້າພຣະອົງ"ຈຸດນີ້ຫມາຍເຖິງເອລີຢາ.
ເຂົາຫາທາງທີ່ຈະເອົາຊີວິດຂ້າພຣະອົງ.
"ຕ້ອງການທີ່ຈະຂ້າ ຂ້າພຣະອົງ"
Romans 11:4

ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງຕອບເຂົາວ່າຢ່າງໃດ?
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອນໍາຜູ້ອ່ານໄປສູ່ປະເດັນຕໍ່ໄປ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຊົງຕອບເຂົາວ່າຢ່າງໃດ?" ພຣະເຈົ້າຊົງຕອບເຂົາວ່າຢ່າງໃດ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຊົງຕອບເຂົາວ່າຢ່າງໃດ?"
ເຂົາ

ຄໍາສັບພະນາມ"ເຂົາ"ຫມາຍເຖິງເອລີຢາ.
ເຈັດພັນຄົນ.
" 7000 ຄົນ"
ຄົນຈໍານວນຫນຶ່ງທີ່ເຫລືອຢູ່.
ບ່ອນນີ້ຄໍານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າກຸ່ມຄົນຈໍານວນເລັກນ້ອຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກໃຫ້ຮັບພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.
Romans 11:6

ແຕ່ຖ້າເປັນໂດຍພຣະຄຸນ.
ໂປໂລຍັງອະທິບາຍວິທີການທີ່ພຣະເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າທໍາງານຕໍ່ໄປ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແຕ່ເນື່ອງຈາກພຣະເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າທໍາງານໂດຍພຣະຄຸນ" ຖ້າເຊັ່ນນັ້ນຈະວ່າຢ່າງໃດ?
"ເຮົາຈະສະຫລຸບວ່າຢ່າງໃດ"ໂປໂລຖາມຄໍາຖາມນີ້ ເພື່ອຍ້າຍຜູ້ອ່ານ
ໄປສູ່ປະເດັນຫນຶ່ງ,ທ່ານອາດຈະແປສິ່ງນີ້ໃນຮູບຄໍາກ່າວໄດ້
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ນີ້ຄືສິ່ງທີ່ເຮົາຈໍາເປັນຕ້ອງຈໍາ"
ພຣະເຈົ້າປະທານໃຈທີ່ເຊື່ອຍຊ້າ
ຕາທີ່ເບິ່ງບໍ່ເຫັນແລະຫູທີ່ບໍ່ໄດ້ຍິນແກ່ພວກເຂົາຈົນເຖິງທຸກວັນນີ້.
ນີ້ເປັນຄໍາອຸປະມາກ່ຽວກັບຄວາມຈິງທີ່ວ່າຜູ້ຄົນມີຄວາມເຊື່ອຍຊ້າຝ່າຍວິນຍານ
ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດທີ່ຈະໄດ້ຍິນຫລືໄດ້ຮັບຄວາມຈິງຝ່າຍວິນຍານ
ໃຈ

ຈຸດນີ້ຄໍານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ"ມີລັກສະນະຂອງ"ເຊັ່ນ"ໃຈທີ່ປະກອບໄປດ້ວຍສະຕິປັນຍາ" ຕາທີ່ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ
ແນວຄິດຂອງການເບິ່ງເຫັນດ້ວຍຕາ
ນັບວ່າເປັນສິ່ງທີ່ທຽບເທົ່າກັບການໄດ້ຮັບຄວາມເຂົ້າໃຈ.
ຫູທີ່ບໍ່ໄດ້ຍິນ.
ແນວຄິດຂອງການໄດ້ຍິນດ້ວຍຫູ ນັບວ່າເປັນສິ່ງທີ່ທຽບເທົ່າກັບການເຊື່ອຟັງ.
Romans 11:9

ໃຫ້ໂຕະອາຫານຂອງເຂົາເປັນຕາຂ່າຍກັບດັກ.
"ໂຕະ"ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ສະແດງເຖິງງານລ້ຽງ
ແລະ"ຕາຂາຍ"ແລະ"ກັບດັກ"ເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ສະແດງເຖິງການລົງໂທດ.ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຂ້າແຕ່ພຣະເຈົ້ ທ່ອນຫີນທີ່ທໍາໃຫ້ສະດຸດ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ທໍາບາບ
ດັ່ງກັບວ່າເຂົາກໍາລັງລົ້ມລົງ"ທ່ອນຫີນທີ່ທໍາໃຫ້ສະດຸດ"ຄືທຸກສິ່ງທີ່ທໍາໃຫ້ຄົນສະດຸດເພື່ອຈະລົ້ມລົງ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ສິ່ງທີ່ລໍ້ລວງໃຫ້ຄົນທໍາບາບ" ແລະເປັນສິ່ງຕອບແທນແກ່ພວກເຂົາ.
"ບາງສິ່ງທີ່ໃຫ້ທ່ານແກ້ແຄ້ນພວກເຂົາ"
ໃຫ້ຫຼັງຂອງພວກເຂົາງໍຄ່ອມຢູ່ສະເຫມີ.
ດາວິດຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າທໍາໃຫ້ສັດຕູຂອງເຂົາເປັນທາດທີ່ຕ້ອງແບກພາລະຫນັກໄວ້ທີ່ຫຼັງສະເຫນີ
Romans 11:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂດຍການທີ່ອິດສະລາເອນປະຕິເສດພຣະເຈົ້າ ໂປໂລຕັກເຕືອນຄົນຕ່າງຊາດໃຫ້ລະວັງບໍ່ໃຫ້ທໍາຄວາມຜິດຢ່າງດຽວກັນ.
ພວກເຂົາສະດຸດຈົນລົ້ມລົງຫລື?

ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເພີ້ມການເນັ້ນຢໍ້າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະຕິເສດພວກເຂົາຕະຂໍຢ່າໃຫ້ເປັນເຊັ່ນນີ້ເລີຍ.
"ນັ້ນເປັນໄປບໍ່ໄດ້"ຫລື"ບໍ່ມີທາງເປັນໄປໄດ້"ສໍານວນນີ້ປະຕິເສດຢ່າງຫນັກແຫນ້ນວ່າສິ່ງນີ້ຈະບໍ່ມີທໃຫ້ເບິ່ງວ່າທ່ານແປຄໍານີ້ຢ່າງໃດໃນ ROM 9:14
ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາອິດສາ.

ແປຄໍາເວົ້ານີ້ຢ່າງດຽວກັນທີ່ທ່ານແປໄວ້ໃນ ROM 10:19
ທັງໂລກ

ຈຸດນີ້"ໂລກ"ເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ໃຊ້ຊີວິດຢູ່ໃນໂລກໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນຕ່າງຊາດ.
ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາອິດສາ.

ແປຄໍາເວົ້ານີ້ຢ່າງດຽວກັນກັບທີ່ທ່ານແປໄວ້ໃນ: ROM 10:19
ຖ້າຄວາມຫລົ້ມເຫລວຂອງພວກເຂົານັ້ນ
ເປັນເຫດໃຫ້ທັງໂລກໄດ້ຮັບຄວາມອຸດົມສົມບູນ
ແຕ່ສະພາບຜ່າຍແພ້ຂອງພວກເຂົາເປັນເຫດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດໄດ້ຮັບຄວາມອຸດົມສົມບູນແລ້ວ. ຄໍາເວົ້າທັງສອງນີ້ໂດຍພື້ນຖານແລ້ວຫມາຍຄວາມຢ່າງດຽວກັນຖ້າທ່ານຈໍາເປັນ.ທ່ານສາມາດລວມທັງແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເມື່ອຄົນຢິວລົ້ມລົງໃນຝ່າຍວິນຍານຜົນກໍຄືພຣະເຈົ້າຊົງອວຍພອນຄົນຕ່າງຊາດຢ່າ ທັງໂລກໄດ້ຮັບຄວາມອຸດົມສົມບູນ.
ເພາະວ່າຄົນຢິວປະຕິເສດພຣະຄຣິດ
ພຣະເຈົ້າຈິ່ງຊົງອວຍພະພອນຄົນຕ່າງຊາດໂດຍໃຫ້ໂອກາດພວກເຂົາໃນການຕ້ອນຮັບພຣະຄຣິດ
Romans 11:13
ທໍາໃຫ້...ອິດສາ
ແປຄໍາເວົ້ານີ້ແບບທີ່ທ່ານທໍາໃນ: ROM 10:19
ພີ່ນ້ອງຮ່ວມຊາດຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ.
ຄໍານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ"ຄົນຢິວເຫມືອນຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ບາງທີເຮົາອາດຈະຊ່ວຍບາງຄົນໃຫ້ລອດ.
ພຣະເຈົ້າຈະຊົງຊ່ວຍຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອ
ແປໄດ້ອີກ"່ວ່າ:"ບາງທີບາງຄົນອາດຈະເຊື່ອແລະພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊົງຊ່ວຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດ"
Romans 11:15
ພວກອິດສະລາເອນ

ຄໍາສັບພະນາມນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນຢິວທີ່ບໍ່ເຊື່ອ
ທັງໂລກ

ຈຸດນີ້"ໂລກ"ເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ຄົນອາໄສຢູ້ໃນໂລກ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ"
ກໍເປັນເຫມືອນກັບວ່າເຂົາໄດ້ຕາຍໄປແລ້ວແລະກັບມາມີຊີວິດອີກຄັ້ງ. ໂປໂລຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເພີ້ມການເນັ້ນຢໍ້າ,ທ່ານອາດຈະແປຄໍານີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ປຣະທານເປັນກໍຈະເປັນເໝືອນວ່າພວກເຂົາ ກັບມາມີຊີວິດຈາກຄວາມຕາຍອີກຄັ້ງ" ຖ້າໄດ້ມີການສະຫງວນແປ້ງດິບໄວ້ເພື່ອຖວາຍເປັນຜົນແລກແປ້ງດິບທັງກ້ອນກໍເປັນຂອງພຣະອົງດ້ວຍ.
ໂປໂລປຽບທຽບອັບລາຮາມ ອີຊາກແລະຢາໂຄບ
ເຊິ່ງເປັນບັນພະບຸຣຸດຂອງອິດສະລາເອນວ່າເປັນຜົນແລກແລະຄົນອິດສະລາເອນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຖ້າໄດ້ມີການສະຫງວນຮາກໄວ້ເພື່ອຖວາຍແກ່ພຣະເຈົ້າ
ກິ່ງທັງຫມົດກໍເປັນຂອງພຣະອົງດ້ວຍ.
ໂປໂລກໍາລັງປຽບທຽບອັບລາຮາມ
ອີຊາກແລະຢາໂຄບຊຶ່ງເປັນບັນພະບຸຣຸດຂອງອິດສະລາເອນ ກັບຮາກໄມ້
ແລະຄົນອິດສະລາເອນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຄົນເຫລົ່ານັ້ນກັບກິ່ງໄມ້
ຜົນແລກ

ຜົນແລກທີ່ຈະເກັບກ່ຽວມັກຈະ"ບໍຣິສຸດ"ນັ້ນຄືສະຫງວນໄວ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ,ຈຸດນີ້"ຜົນແລກ"ຫມຖ້າໄດ້ມີການສະຫງວນແປ້ງດິບໄວ້ເພື່ອຖວາຍເປັນຜົນແລກແປ້ງດິບທັງກອນກໍເປັນຂອງພຣະອົງດ້ວຍ.
ໂປໂລປຽບທຽບກັບອັບລາຮາມ
ອີຊາກແລະຢາໂຄບຊຶ່ງເປັນບັນພຣະບຸຣຸດຂອງອິດສະລາເອນວ່າເປັນເມັດເຂົ້າແລກຫຼື"ຜົນແລກ" ດັ່ງກັບວ່າເຂົາເປັນ"ແປ້ງດິບທັງກ້ອນ"ທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຈາກເມັດເຂົ້າຖ້າໄດ້ມີການສະຫງວນຮາກໄວ້ເພື່ອຖວາຍແກ່ພຣະເຈົ້າ
ກິ່ງທັງຫມົດກໍເປັນຂອງພຣະອົງດ້ວຍ.
ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າເຖິງອັບຣາຮາມ
ອີຊາກແລະຢາໂຄບຊຶ່ງເປັນບັນພຣະບຸຣຸດຂອງອິດສະລາເອນກັບຮາກໄມ້ແລະຄົນອິດສະລາເອນທດັ່ງກັບວ່າເຂົາເປັນ"ກິ່ງໄມ້"
ສະຫງວນຮາກໄວ້

Page 422 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ຄົນມັກຈະອຸທິດຜົນແລກທີ່ເກັບກ່ຽວເພື່ອຖວາຍແກ່ພຣະເຈົ້າ
ຈຸນີ້"ຜົນແລກ" ຫມາຍເຖິງຄົນກຸ່ມແລກທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ
Romans 11:17

ຖ້າພຣະເຈົ້າຊົງນໍາທ່ານທີ່ເປັນກິ່ງຫມາກກອກປ່າ.

ຄໍາສັບພະນາມ"ທ່ານ"ແລະຄໍາເວົ້າ"ກິ່ງໝາກກອກປ່າ"ຫມາຍເຖິງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມລອດຜ່ານທາງພຣະເຢຊູ
ມາຕໍ່ໄວ້ແທນກິ່ງເຫລົ່ານັ້ນ

ຈຸດນີ້ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ເປັນຄຣິສະຕຽນ
ດັ່ງພວກເຂົາເປັນ"ກິ່ງທີ່ນໍາມາຕໍ່"ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຕິດທ່ານໄວ້ກັບຕົ້ນໄມ້ທ່າມກາງກິ່ງໄມ້ທີຮາກຕົ້າຫມາກກອກອັນບໍຣິບູນ
ຈຸດນີ້"ຮາກຕົ້າຫມາກກອກອັນບໍຣິບູນ"ເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງພຣະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ
ກໍຢ່າອວດດີຕໍ່ກິ່ງເຫລົ່ານັ້ນ.
ຈຸດນີ້"ກິ່ງ"ເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ຫມາຍເຖິງຄົນຢິວ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ຢ່າເວົ້າວ່າທ່ານດີກ່ວາຊາວຢິວທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະຕິເສດ" ຢ່າລືມວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ລ້ຽງຮາກນັ້ນແຕ່ຮາກຕ່າງຫາກທີ່ລ້ຽງທ່ານ.
ບ່ອນນີ້ໂປໂລບອກເປັນໄນຍະວ່າຜູ້ເຊື່ອຄົນຕ່າງຊາດເປັນກິ່ງ,ພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍພວກເຂົາພຽງເພາະວ່າຄໍາສັນຍາແຫ່ງພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາກັບຄົນຢິວແຕ່ຖ້າບາງກິ່ງຖືກຫັກອອກແລ້ວ.

ຈຸດນີ້ໂປໂລໝາຍເຖິງຄົນຢິວທີ່ປະຕິເສດພຣະເຢຊູວ່າເປັນ"ກິ່ງທີ່ຖືກຫັກອອກ"ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ແຕ່ຖ້າບາງຄົ
Romans 11:19

ກິ່ງເຫລົ່ານັ້ນຖືກຫັກອອກ.

ຈຸດນີ້"ກິ່ງ"ຫມາຍເຖິງຄົນຢິວທີ່ປະຕິເສດພຣະຄຣິດແລະຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະຕິເສດຕອນນີ້.ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງກິ່ງ
ຄໍາເວົ້ານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄົນຢິວທີ່ພຣະເຈົ້າປະຕິເສດ
ເພື່ອເຮົາຈະໄດ້ຖືກຕໍ່ເຂົ້າແທນທີ່.
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາເວົ້ານີ້ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຜູ້ເຊື່ອຄົນຕ່າງຊາດ
ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຍອມຮັບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຍອມຮັບ
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະອົງຈະໄດ້ຕິດຂ້າພຣະເຈົ້າເຂົ້າໄປ" ພວກເຂົາຖືກຫັກອອກ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະອົງຊົງຫັກອອກ"
ຂອງພວກເຂົາ...ພວກເຂົາ
ຄໍາສັບພະນາມ"ຂອງພວກເຂົາ"ແລະ"ພວກເຂົາ"ຫມາຍເຖິງຄົນຢິວທີ່ບໍ່ເຊື່ອ.
ແຕ່ທີ່ທ່ານຢືນຢັດຢ່າງໝັ້ນຄົງ ໄດ້ກໍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແຕ່ທ່ານຍັງຢູ່ເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານ"
ເພາະວ່າຖ້າພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຊົງລະເວັ້ນກິ່ງເດີມຕາມທັມະຊາດເຫຼົ່ານັ້ນ
ພຣະອົງກໍບໍ່ຊົງລະເວັ້ນທ່ານເຊັ່ນກັນ.

ຈຸດນີ້"ກິ່ງຕາມທັມະຊາດ"ຫມາຍເຖິງຄົນຢິວທີ່ປະຕິເສດພຣະເຢຊູ"
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຊົງລະເວັ້ນຄົນຢິວທີ່ບໍ່ເຊື່ອທີ່ເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນເຫມືອນກິ່ງໄມ້ຕາມທັມະຊາດທີ່ມາຈາກຮາກທ່ານກໍຮູ້ຖ້າທ່ານບໍ່ເຊື່ອ ພຣະອົງຈະບໍ່ຊົງລະເວັ້ນທ່ານເຊັ່ນກັນ"
ກິ່ງເດີມຕາມທັມະຊາດ
ຄໍາເວົ້ານີ້ຫມາຍເຖິງຄົນຢິວ
ຂອງພວກເຂົາ...ພວກເຂົາ
ຄໍາສັບພະນາມ"ຂອງພວກເຂົາ"ແລະ"ພວກເຂົາ"ຫມາຍເຖິງຄົນຢິວທີ່ບໍ່ເຊື່ອ.
ແຕ່ທີ່ທ່ານຢືນຢັດຢ່າງຫມັ້ນຄົງໄດ້ກໍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານ. ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ເຊື່ອທີ່ຍັງຄົງສັດຊື່ຢູ່ດັ່ງກັບວ່າພວກເຂົາຢືນຢ່າງໝັ້ນຄົງແລະບໍ່ມີໃຜຈະສັ່ນຄອນເຂົາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແຕ່ທ່ານຍັງຢູ່ເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານ
Romans 11:22

ພຣເມດຕາແລະຄວາມເຂັ້ມງວດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໂປໂລກໍາລັງເຕືອນຄົນຜູ້ເຊື່ອຄົນຕ່າງຊາດວ່າ
ພຣະເຈົ້າອາດຊົງປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາພຣະອົງຈະບໍ່ລັ້ງລໍທີ່ຈະຕັດສິນແລະລົງໂທດພວກເຂົາ.
ບໍ່ດັ່ງນັ້ນທ່ານກໍຈະຕັດອອກດ້ວຍ.

ໂປໂລໃຊ້ຄໍາອຸປະມາຂອງກິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສາມາດ"ຕັດອອກ"ໄດ້ຖ້າພຣອົງຊົງຈໍາເປັນ
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ບໍ່ດັ່ງນັ້ນພຣະເຈົ້າກໍຈະຊົງຕັດທ່ານອອກ"
ພຣະອົງຊົງເຂັ້ມງວດກັບພວກຢິວ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງ"ຄວາມເຂັ້ມງວດ"ດັ່ງກັບວ່າມັນມີຊີວິດແລະເຄື່ອນໄຫວໄດ້
ທ່ານອາດຈະທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຈໍາເປັນຈະຕ້ອງຈັດການກັບຄົນຢິວດ້ວຄວາມຮຸນແຮງແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຊົງຈັດການກັບຄົນຢິວດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ"
Romans 11:23

ຖ້າພວກເຂົາບໍ່ດື້ດຶງທີ່ຈະຢູ່ໃນຄວາມບໍ່ຕໍ່ໄປ.
ຄໍາເວົ້າ"ບໍ່ຢູ່ໃນຄວາມເຊື່ອຕໍ່ໄປ"
ເປັນຮູບແບບປະຕິເສດຊ້ອນກັນ,ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບບອກເລົ່າ

ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ຖ້າຄົນຢິວທີ່ຈະເລີ້ມເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ"
ພວກເຂົາກໍຈະໄດ້ຮັບການຕໍ່ກັບເຂົ້າໄປໃຫມ່.

ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄົນຢິວວ່າເປັນກິ່ງທີ່ສາມາດຕໍ່ກັບເຂົ້າໄປໃນຕົ້ນໄມ້ຖ້າພວກເຂົາເລີ້ມທີ່ຈະເຊື່ອໃນພແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຈະຊົງຕໍ່ພວກເຂົາກັບເຂົ້າໄປ"
ຕໍ່

ນີ້ເປັນຂະບວນການທົ່ວໄປທີ່ເມື່ອປາຍກິ່ງບໍ່ມີຊີວິດຖືກຕໍ່ເຂົ້າໄປກັບຕົ້ນໄມ້ອື່ນເພື່ອວ່າກິ່ງໃຫມ່ຈະເຕີເພາະວ່າຖ້າພຣະເຈົ້າຊົງຕັດທ່ານອອກຈາກຕົ້ນຫມາກກອກປ່າຕາມທໍາມະຊາດແລະຊົງມາຕໍ່ກັບຕົ້ນຫໂປໂລຍັງເວົ້າເຖິງຜູ້ເຊື່ອຄົນຕ່າງຊາດແລຄົນຢິວ
ດັ່ງກັບວ່າພວກເຂົາເປັນກິ່ງຂອງຕົ້ນໄມ້.ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກຖ້າຢ່ານັ້ນພຣະອົງຈະຍິ່ງຊົງຕໍ່ຄົນຢິວເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເປັນກິ່ງທໍາມະຊາດເຂົ້າໄປໃນຕົ້ນໝາກກອກເດີມກິ່ງໄມ້
ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າເຖິງຄົນຢິວແລະຄົນ່າງຊາດດັ່ງກັບພວກເຂົາເປັນກິ່ງ"ກິ່ງທໍາມະຊາດ"ສະແດງເຖິ
ພວກເຂົາ...ພວກເຂົາ

ຄໍາວ່າ"ພວກເຂົາ"ຫລື"ຫມູ່ເຂົາ"ທັງຫມົດທີ່ປາກົດຢູ່ນັ້ນຫມາຍເຖິງຄົນຢິວ. ພວກເຂົາ...ຫມູ່ເຂົາ.
ຄໍາວ່"ພວກເຂົາ"ຫລື"ຫມູ່ເຂົາ"ທັງໝົດທີ່ປກົດຢູ່ນັ້ນຫມາຍເຖິງຄົນຢິວ.
Romans 11:25
ຂ້າພຣະເຈົ້າຢາກໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃຈ.

ຈຸດນີ້ໂປໂລໃຊ້ການປະຕິເສດສອງຄັ້ງ,ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບຂອງການບອກເລົ່າໄ
ຂ້າພຣະເຈົ້າ

ຄໍາສັບພະນາມ"ຂ້າພຣະເຈົ້າ"ອ້ງອີງເຖິງໂປໂລ.
ທ່ານ...ທ່ານ...ຂອງທ່ານ.

ຄໍາສັບພະນາມ"ທ່ານ"ແລະ"ຂອງທ່ານ"ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອຄົນຕ່າງຊາດ. ເພື່ອທີ່ວ່າທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ອວດຮູ້.
ໂປໂລບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອຄົນຕ່າງຊາດຄິດວ່າພວກເຂົາສະຫຼາດກ່ວາຄົນຢິວທີ່ບໍ່ເຊື່ອ,ແປໄດ້ອີກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນແລະມີໃຈແຂງກະດ້າງໄປ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງ"ໃຈແຂງກະດ້າງ"ຫລືຄວາມດື້ດຶງດັ່ງກັບວ່າມັນເປັນການແຂງກະດ້າງຂອງອະໄວຍຄົນຢິວບາງຄົນໄດ້ປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບຄວາມລອດໂດຍທາງພຣະເຢຊູ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນຈົນກ່ວາຄົນຕ່າງຊາດຈະໄດ້ເຂົ້າມາຄົບຕາມຈໍານວນ.

ຄໍາວ່າ"ຈົນເຖິງ"ຈຸດນີ້ບອກເປັນໄນຍະວ່າຄົນຢິວບາງຄົນຈະເຊື່ອຫລັງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາຄົນຕ່າພີ່ນອງທັງຫລາຍ
ຈຸດນີ້"ພີ່ນ້ອງ"ຫມາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນດ້ວກັນລວມທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງ. ທ່ານ...ທ່ານ...ຂອງທ່ານ.

ຄໍາສັບພະນາມ"ທ່ານ"ແລະ"ຂອງທ່ານ"ຫມາຍເຖິງຜູເຊື່ອຄົນຕ່າງຊາດ.
Romans 11:26

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເວົ້າວ່າຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຈະມາຈາກອິດສະຣາເອນໄປເຖິງພຣະສີຣິຂອງພຣະເຈົ້າ. ຊົນຊາດອິດສະລາເອນທັງຫມົດຈະໄດ້ຮັບຄວາມຫລອດ.
ຈຸດນີ້ໂປໂລເວົ້າໂດຍທົ່ວໄປ
ເຂົາບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າທຸກຄົນໃນອິດສະລາເອນຈະໄດ້ຮັບຄວາມຫລອດ.ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄຊົນຊາດອິສະຣາເອນທັງຫມົດຈະໄດ້ຮັບຄວາມລອດ
ຂໍ້ວາມນີ້ເປັນການເວົ້າເກີນຈິງ ຄົນຢິວຫລາຍຄົນຈະໄດ້ຮັບຄວາມຫລອດຕາມທີ່ມີຂຽນໄວ້ວ່າ.

ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຢ່າງທີ່ພ
ມາຈາກສີໂຢນ

ຈຸດນີ້"ສີໂຢນ"ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຢູ່ທ່າມກາງຄົນຢິວ"
ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ
"ຄົນທີ່ປົດປ່ອຍຄົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ເປັນອິດສະລະ"
ພຣະອົງຈະຊົງກໍາຈັດຄວາມອະທັມ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄວາມອະທັມດັ່ງກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງຂອງທີ່ທ່ານສາມາດຈະເອົາອອກໄປໄດ້.ອາດຈະ
ຈາກຢາໂຄບ

ຈຸດນີ້"ຢາໂຄບ"ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບອິສະຣາເອນແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຈາກຄົນອິດສະລາເອນ"
ເມື່ອເຮົາຈະຍົກໂທດບາບຂອງພວກເຂົາ.

ຈຸດນີ້ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄວາມບາບດັ່ງກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງຂອງທີ່ຄົນສາມາດຈະເອົາອອກໄປໄດ້,ແປໄດ້
Romans 11:28

ໃນອີກດ້ານຫນຶ່ງ...ແຕ່ໃນອີກດ້ານຫນຶ່ງ.
ນີ້ເປັນຄູ່ຂອງຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບຄວາມຈິງສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບຫົວເລື່ອງນັ້ນ

Page 423 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂປໂລໃຊ້ຄໍາເວົ້າເຫລົ່ານີ້ເພື່ອອະທິບາຍວ່າພຣະເຈົ້າຊົງປະຕິເສດຄົນຢິວແຕ່ພຣະອົງກໍຍັງຊົງຮັກພວກເຂົາ. ພວກເຂົາກໍເປັນສັດຕຣູຂອງພຣະເຈົ້າເີ່ອປະໂຫຍດຂອງພວກທ່ານ.
ຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຄົນຕ່າງຊາດມີມາກມາຍຈົນຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງ
ສໍາລັບຄົນຢິວເບິ່ງເໝືອນວ່າເປັນຄວາມກຽດຊັງໃນທາງປຽບທຽບ
ພວກເຂົາກໍເປັນສັດຕຣູ.
"ພຣະເຈົ້າຊົງກຽດຊັງຄົນຢິວ"
ເພາະວ່າຂອງປະທານແລະການຊົງຮຽກຂອງພຣະເຈົ້ານັ້ນບໍ່ມີວັນປ່ຽນແປງ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງພຣະພອນຝ່າຍວິນຍານແລະຝ່າຍສິ່ງຂອງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາຈະປະທານໃຫ້ຄົນຂອງພຣະອົງ
ດັ່ງກັບວ່າເປັນສິ່ງຂອງ,ການຊົງເອີ້ນຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງອີງເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຄົນຢິວໃຫ້ເປັນຄົນຂອງພຣະອົງ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ"ເພາະພຣະເຈົ້າບໍ່ເຄີຍປ່ຽນພຣະທັຍກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສັນຍາຈະປະທານໃຫ້ເຂົາແລະກ່ຽວກັບການທີ່ພຣະອົງຊົງເລືອກພວກເຂົາໃຫ້ເປັນຄົນຂອງພຣະອົງ".
ໃນອີກດ້ານຫນຶ່ງ...ແຕ່ໃນອີກດ້າຫນຶ່ງ.
ນີ້ເປັນຄູ່ຂອງຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບຄວາມຈິງສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບຫົວເລື່ອງນັ້ນ,ໂປໂລໃຊ້ຄໍາເວົ້າເຫຼົ່ານີ້ເພື່ອອະທິບາຍວ່າພຣະເຈົ້າຊົງປະຕິເສດຄົນຢິວແຕ່ພຣະເລື່ອງຂ່າວປະເສີດ

ທ່ານອາດຈະທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງປະຕິບັດກັບຄົນຢິວເຫມືອນສັດຕຣູເພາະພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຢຊູ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະຄົນຢິວປະຕິເສດຂ່າວປະເສີດກ່ຽວພວກເຂົາເປັນສັດຕຣູຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອປະໂຫຍດຂອງພວກທ່ານ.
ຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຄົນຕ່າງຊາດມີຫລວງຫລາຍໃນຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງ
ສໍາລັບຄົນຢິວແລ້ວເບິ່ງເຫມືອນເປັນຄວາມກຽດຊັງທາງການປຽບທຽບ
ພວກເຂົາເປັນທີ່ຮັກເນື່ອງຈາກບັນພະບຸລຸດທັງຫລາຍ
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຊົງຮັກພວກເຂົາເພາະສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສັນຍາຈະທໍາເພື່ອບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຂົາ"
Romans 11:30

ພວກທ່ານບໍ່ໄດ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
"ທ່ານບໍ່ໄດ້ເຊື່ອຟັງໃນອະດີດ"
ທ່ານ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູເຊື່ອຄົນຕ່າງຊາດແລະເປັນຮູບພະຫຸພົດ
ພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດໃຫ້ມະນຸດທຸກຄົນຢູ່ໃນຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະຕິບັດຕໍ່ຜູ້ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ
ດັ່ງກັບເປັນນັກໂທດທີ່ບໍ່ສາມາດຈະຫນີອອກຈາກຄຸກໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າໄດ້ທໍາໃຫ້ຄົນເຫລົ່ານັ້ນບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ,ເປັນນັກໂທດຕອນນີ້ບໍ່ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຢຸດທີ່ຈ

ບັດນີ້ໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາ ເພາະຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພວກເຂົາ.
ຈຸດນີ້
ພຣະເມດຕາຫມາຍເຖິງພຣະພອນຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະຄົ
ທ່ານຈິ່ງໄດ້ຮັບພຣະພອນທີ່ທ່ານບໍ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບ"
Romans 11:33

ໂອ!ພຣະປັນຍາແລະຄວາມຮອບຮູ້ຂອງພຣະເຈົ້ານັ້ນລໍ້າເລິກເທົ່າໃດ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຜົນປະໂຫຍດແຫ່ງພຣະປັນຍາແລະຄວາມຮອຍຮູ້ຂອງພຣະເຈົ້ານັ້ນຊ່າງໜ້າຂໍ້ຕັດສິນຂອງພຣະອົງນັ້ນເຫລືອທີ່ຈະຢັ່ງຮູ້ໄດ້
ແລະທາງຂອງພຣະອົງກໍເຫລືອທີ່ຈະຄົ້ນພົບໄດ້.
"ເຮົາບໍ່ສມາດເຂົ້າໃຈທີ່ພຣະອົງຊົງຕັດນແລະຄົ້ນພົບວິທີທີ່ພຣະອົງປະຕິບັດຕໍ່ເຮົາ. ໂອ!ພຣະປັນຍາແລະຄວາມຮອບຮູ້ຂອງພຣະເຈົ້ານັ້ນລໍ້າເລິກເທົ່າໃດ. ຈຸດນີ້ໂດຍພື້ນຖານແລ້ວ"ສະຕິປັນຍາ"ແລະ"ຄວາມຮູ້"ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຜົນປະໂຫຍດແງພຣະປັນຍາແລະຄວາມຮອບຮູ້ຂອງພຣະເຈົ້າຊ່າງຫນ້າເຫໃຜຊິຮູ້ພຣະທັຍຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້?
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນຄວາມຄິດເຫັນຂອງເຂົາ,ທ່ານອາດຈະແປເປັນຮູບແບບຄໍາກ່າວໄດ້,ແຫຼືໃຜຈະເປັນທີ່ປຶກສາຂອງພຣະອົງໄດ້?
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນຄວາມຄິດເຫັນຂອງເຂົາ,ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບຄໍາກ
Romans 11:35

ເພື່ອທີ່ພຣະອົງຈະຊົງຕອບແທນເຂົາ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພື່ອທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຊົງຕອບແທນເຂົາ"
ຕອບແທນເຂົາ

ຄໍາສັບພະນາມ"ເຂົາ"ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ໃຫ້ພຣະເຈົ້າ.
ພຣະອົງ
"ພຣະອົງ"ທີ່ປາກົດອີກຄັ້ງຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ຫຼືໃຜໄດ້ຖວາຍສິ່ງໜຶ່ງສິ່ງໃດແກ່ພຣະເຈົ້າກ່ອນເພື່ອທີ່ພຣະອົງຈະຊົງຕອບແທນເຂົາ? ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນຄວາມຄິດເຫັນຂອງເຂົາ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ບໍ່ມີໃຜໃຫ້ຫຍັງແກ່ພຣມາຈາກພຣະອົງ...ໂດຍພຣະອົງ...ເພື່ອພຣະອົງ-
ຈຸດນີ້"ພຣະອົງ"ທີ່ປາກົດຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ຂໍພຣະສີຣິຈົ່ງມີແດ່ພຣະອົງສືບໄປເປັນນິດ.
ສິ່ງນີ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາຂອງໂປໂລທີ່ຈະຖວາຍກຽດຕິຍົດພຣະເຈົ້າ,ທ່ານອາດຈະ

Translation Questions
Romans 11:1

ເມື່ອເປັນແນວນັ້ນແລ້ວ ພຣະເຈົ້າຊົງປະຖິ້ມຄົນອິດສະຣາເອນແລ້ວບໍ່? ບໍ່ແມ່ນຢ່າງນັ້ນດອກ.
Romans 11:4

ໂປໂລບອກວ່າຖ້າຍັງມີຊາວອິດສະຣາເອນທີ່ສັດຊື່ຍັງເຫລືອຢູ່, ແລະຖ້າເປັນແນວນັ້ນ, ພວກເຂົາໄດ້ຮັບການຮັກສາໄວ້ແນວໃດ?

ໂປໂລບອກວ່າປະຈຸບັນກໍ່ຍັງເປັນຢ່າງດຽວກັນຍັງມີພວກທີ່ເຫລືອຢູ່ຕາມທີ່ພຣອົງຊົງເລືອກໄວ້ດ້ວຍພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.
Romans 11:6

ຜູ້ໃດໃນປະຊາຊົນຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ,
ແລະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບຄົນອື່ນໆ?
ຜູ້ທີ່ຊົງເລືອກໄວ້ໃນບັນດາຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ,
ແລະສ່ວນຄົນອື່ນແມ່ນໃຈແຂງກະດ້າງ.
ຈິດວິນຍານແຫ່ງຄວາມມືດມົວທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບມັນເປັນແນວໃດ? ຈິດວິນຍານແຫ່ງຄວາມມືດມົວໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕາຂອງພວກເຂົາເບິ່ງບໍ່ເຫັນແລະຫູຂອງພວກເຂົາບໍ່ສາມາດໄດ້ຍິນ.
Romans 11:11

ສິ່ງດີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນເພາະການທີ່ອິດສະຣາເອນປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບຂ່າວປະເສີດ? ຄວາມລອດພົ້ນໄດ້ມາເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ຄວາມພົ້ນຂອງຄົນຕ່າງຊາດຈະມີຜົນກະທົບຕໍ່ຄົນອິດສະຣາເອນແບບໃດ? ຄວາມພົ້ນຂອງຄົນຕ່າງຊາດຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອິດສະຣາເອນອິດສາ.
Romans 11:17

ໃນຄໍາປຽບທຽບຂອງໂປໂລລະຫວ່າງຮາກຂອງຕົ້ນໝາກກອກເທດແລະກິ່ງຕົ້ນໝາກກອກເທດປ່າ, ຜູ້ໃດເປັນຮາກແລະຜູ້ໃດເປັນກິ່ງ?
ຮາກຄືອິດສະຣາເອນແລະກິ່ງຄືຄົນຕ່າງຊາດ.
ໂປໂລບອກວ່າທັດສະນະຄະຕິໃດທີ່ຄວນຫລີກລ້ຽງ?
ໂປໂລເວົ້າວ່າເຈົ້າກໍ່ຢ່າໂອ້ອວດໃສ່ກິ່ງກ້ານທີ່ຖືກຫັກອອກນັ້ນເຈົ້າຈະພູມໃຈໄດ້ຢ່າງໃດ

ຖ້າເຈົ້າໂອ້ອວດໃສ່ກ້ານເຫລົ່ານັ້ນ ຈົ່ງຈື່ຈໍາໄວ້ວ່າ
ບໍ່ແມ່ນເຈົ້າທີ່ໄດ້ລ້ຽງຮາກແຕ່ແມ່ນຮາກທີ່ລ້ຽງເຈົ້າ.
Romans 11:19

ໂປໂລໃຫ້ຄໍາຕັກເຕືອນຫຍັງແກ່ກິ່ງກ້ານເຫລົ່ານັ້ນ?
ໂປໂລໃຫ້ຄໍາຕັກເຕືອນແກ່ກິ່ງກ້ານວ່າ ຖ້າພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຍົກເວັ້ນຄົນຢິວ, ຜູ້ທີ່ເປັນດັ່ງກິ່ງກ້ານເດີມນັ້ນບາງທີພຣະເຈົ້າກໍ່ຈະບໍ່ຍົກເວັ້ນເຈົ້າເໝືອນກັນ.
Romans 11:23

ພຣະເຈົ້າຊົງສາມາດເຮັດຫຍັງກັບກິ່ງໄມ້
ຕາມທໍາມະຊາດໄດ້ຖ້າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຄວາມບໍ່ເຊື່ອຕໍ່ໄປ?
ພຣະເຈົ້າຊົງສາມາດຕໍ່ກິ່ງທໍາມະຊາດທີ່ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຄວາມບໍ່ເຊື່ອກັບເຂົ້າມາໃນຕົ້ນໝາກກອກໄດ້.
Romans 11:25

ສ່ວນໜຶ່ງຂອງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນຈະມີໃຈແຂງກະດ້າງໄປດົນນານເທົ່າໃດ?
ສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນຈະມີໃຈແຂງກະດ້າງໄປຈົນກ່ວາຄົນຕ່າງຊາດຈະໄດ້ເຂົ້າມ
Romans 11:28

ເຖິງວ່າພວກເຂົາຈະບໍ່ເຊື່ອ, ເປັນຫຍັງພຣະເຈົ້າຈຶ່ງຮັກຄົນອິດສະຣາເອນຕໍ່ໄປ?
ພຣະເຈົ້າຮັກຄົນອິດສະຣາເອນຕໍ່ໄປ ເພາະບັນພຣະບຸລຸດພວກເຂົາ, ແລະເພາະການຊົງເອີ້ນຂອງພຣະເຈົ້ານັ້ນບໍ່ມີວັນປ່ຽນແປງ.
Romans 11:30

ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສໍາແດງວ່າທັງຄົນຢິວແລະຄົນຕ່າງຊາດເປັນແນວໃດ? ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສໍາແດງວ່າທັງຄົນຢິວແລະຄົນຕ່າງຊາດບໍ່ໄດ້ເຊື່ອຟັງ. ພຣະເຈົ້າໄ້ຊົງສໍາແດງຫຍັງກັບຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສໍາແດງພຣະເມດຕາແກ່ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ,
ທັງຄົນຢິວແລະຄົນຕ່າງຊາດ.
Romans 11:33

ໃຜສາມາດຈະຢັ່ງຮູ້ຂໍ້ຕັດສິນຂອງພຣະເຈົ້າແລະໃຫ້ຄໍາປຶກສາແກ່ພຣະອົງໄດ້?

Page 424 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບໍ່ມີໃຜສາມາດຢັ່ງຮູ້ຂໍ້ຕັດສິນຂອງພຣະເຈົ້າແລະໃຫ້ຄໍາປຶກສາແກ່ພຣະອົງໄດ້.
Romans 11:35

ສາມວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າມີຫຍັງແດ່? ສິ່ງສາລະພັດມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ມີມາໂດຍພຣະເຈົ້າ, ແລະເພື່ອພຣະເຈົ້າ,

Romans 12:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລບອກຊີວິດຂອງຜູ້ເຊື່ອຄວນເປັນຢ່າງໃດ
ແລະຜູ້ເຊື່ອຄວນຮັບໃຊ້ຢ່າງໃດ.
ດ້ວຍເຫດນີ້ ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ ໂດຍເຫັນແກ່ພຣະເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຈຸດນີ້"ພີ່ນ້ອງ"ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອດ້ວຍກັນທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຜູ້ເຊື່ອດ້ວຍກັນທັງຫລາຍເພາະພຣະເມດຕາອັນຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ທ່ານ
ຂ້າພຣະເຈົ້າຢາກໃຫ້ທ່ານ"
ໃຫ້ຖວາຍຕົວຂອງພວກທ່ານແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນເຄື່ອງບູຊາທີ່ມີຊີວິດ.
ຈຸດນີ້ໂປໂລໃຊ້ຄໍາວ່າ"ຮ່າງກາຍ"ເພື່ອຫມາຍເຖິງຄົນໆຫນຶ່ງໂປໂລກໍາລັງປຽບທຽບຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດຜູ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າສຸດໃຈກັບສັດທີ່ຄົນຢິວຂ້າແລະຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພື່ອຖວາຍຕົວຂອງທ່ານໃຫ້ພຣະເຈົ້າຂະນດັ່ງກັບວ່າເປັນເຄື່ອງບູຊາທີ່ຕາຍແລ້ວບົນແທ່ນວິຫານ"
ບໍຣິສຸດ ແລະເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື

"ເຄື່ອງບູຊູທີ່ທ່ານໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນແລະສິ່ງນັ້ນເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະອົງ
ຫຼື "ເປັນທີ່ພໍພຣະໄທພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າເພາະບໍລິສຸດໃນທາງສິລະທໍາ"
ນີ້ເປັນການຮັບໃຊ້ອັນສົມຄວນຂອງທ່ານ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື)"ນີ້ເປັນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງທີ່ຈະຄິດເຖິງໃນການທີ່ຈະນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼື ນີ້ເປັນວິທີທີ່ທ່ານນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ໃນວິນຍານຂອງທ່ານ". ຢ່າປະພຶດຕາມຢ່າງຄົນໃນໂລກນີ້.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື ຢ່າປະພຶດຢ່າງທີ່ໂລກປະພຶດ" ຫຼື
"ຢ່າຄິດໃນວິທີທີ່ໂລກຄິດ"
ຢ່າປະພຶດຕາມຢ່າງ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື
ຢ່າໃຫ້ໂລກບອກວ່າທ່ານຈະຄິດຢ່າງໃດແລະທໍາຫຍັງ".ຫຼື "ຢ່າໃຫ້ຕົວທ່ານປະຕິບັດແລະທໍາຢ່າງທີ່ໂລກທໍາ"
ໂລກນີ້

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຄົນບໍ່ເຊື່ອທີ່ຢູ່ໃນໂລກ
ແຕ່ຈົ່ງຮັບການປ່ຽນແປງຈິດໃຈໃຫມ່.

ທ່ານຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໄດ້ໃຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແຕ່ໃຫ້ພຣະເຈົ້າປ່ຽນວິທີທີ່ທ່ານຄິດແລະປະພຶດ"
ນີ້ເປັນການຮັບໃຊ້ອັນສົມຄວນຂອງທ່ານ.
"ນີ້ເປັນວິທີທີ່ຖືກຕ້ອງທີ່ຈະນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
Romans 12:3

ໂດຍພຣະຄຸນຊຶ່ງປະທານແກ່ຂ້າພຣະເຈົ້າ.
ຈຸດນີ້"ພຣະຄຸນ"ຫມາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກໂປໂລໃຫ້ເປັນອັກຄະຣະທູດແລະຜູ້ນໍາຄຣິສຕະຈັກ,ທ່ານອາດຈະທໍາໃຫ້ສິ່ງນີ້ຈະແຈ້ງຊັດເຈນໃນການແປຂອງທ່ານທ່ານອາດຈະແປຄໍານີ້ ໄດ້ໃນຮູບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກຂ້າພຣະເຈົ້າໃຫ້ເປັນອັກຄະຣະທູດໂດຍບໍ່ຄິດມູນຄ່າ"
ວ່າທຸກຄົນໃນພວກທ່ານບໍ່ຄວນຄິດຖືຕົວເກີນກ່ວາທີ່ຕົນຄວນຈະຄິດ.
"ວ່າບໍ່ຄວນມີໃຜໃນພວກທ່ານຄິດວ່າຕົວເອງດີກ່ວາຄົນອື່ນ"
ແຕ່ຈົ່ງຄິດຢ່າງສະຫລາດຮອບຄອບ.
"ແຕ່ທ່ານຄວນສະຫລາດໃນການຄິດກ່ຽວກັບຕົວເອງ"
ຢ່າງສະຫລາດຮອບຄອບໃຫ້ສົມຂະຫນາດຂອງຄວາມເຊື່ອທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານໃຫ້ແກ່ທ່ານແຕ່ລະຄົນ.
ໂປໂລບອກເປັນໄນຍະໃນຈຸດນີ້ວ່າ
ຜູ້ເຊື່ອມີຄວາມສາມາດທີ່ແຕກຕ່າງກັນທີ່ເໝາະສົມກັບຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ປຣະທານຄວາມສາມາດທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃຫ້ແຕ່ລະຄົ
Romans 12:4
ເພາະ

ໂປໂລໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອສະແດງວ່າເຂົາຈະອະທິບາຍວ່າເປັນຫຍັງຄຣິສະຕຽນບາງຄົນບໍ່ຄວນຄິດວ່າຕົວເອງດີກ່ວາຜູ້ອື່ນ.
ເຮົາທີ່ມີຫລາຍຄົນກໍເປັນກາຍດຽວໃນພຣະຄຣິດ.
ໂປໂລອ້າງເຖິງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນໃນພຣະຄຣິດ
ດັ່ງກັບວ່າເປັນອະໄວຍະວະສ່ວນຕ່າງໆຂອງກາຍມະນຸດ
ເຂົາທໍາເຊັ່ນນີ້ເພື່ອສະແດງວ່າ
ແມ່ນວ່າຜູ້ເຊື່ອຈະຮັບໃຊ້ພຣະຄຣິດໃນວິທີທີ່ແຕກຕ່າງກັນແຕ່ລະຄົນເປັນຂອງພຣະຄຣິດແລະຮັບໃຊ້ໃນວິທີທີ່ສໍາຄັນ
ອະໄວຍະວະ

ສິ່ງນີ້ກໍເຊັ່ນຕາ ກະເພາະ ແລະມື.
ຕ່າງກໍເປັນອະໄວຍະວະແກ່ກັນແລະກັນ.

ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຜູ້ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນເປັນອະໄວຍະວະຂອງຜູ້ເຊື່ອຄົນອື່ນໆ" ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແລະຜູ້ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນກໍຖືກລວມເຂົ້າດ້ວຍກັນກັບຜູ້ເຊື່ອຄົນອື່ນໆ" ຕ່າງກໍເປັນອະໄວຍະວະແກ່ກັນແລະກັນຢ່າງນັ້ນ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຜູ້ເຊື່ອ
ດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ລວມພວກເຂົາດ້ວຍກັນເຫມືອນອະໄວຍະວະຮ່າງກາຍມະນຸດທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້
Romans 12:6

ເຮົາທຸກຄົນມີຂອງປະທານທີ່ແຕກຕ່າງກັນຕາມພຣະຄຸນທີ່ໄດ້ປະທານໃຫ້ແກ່ເຮົາ. ໂປໂລເວົ້າຕາມຄວາມສາມາດທີ່ແຕກຕ່າງກັນວເປັນຂອງປະທນໃຫ້ລ້າໆຈາກພຣະເຈົ້າ,ທ່ານອກໍຈົ່ງທໍາຕາມຊັດສ່ວນຄວາມເຊື່ອຂອງເຂົາ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື
ໃຫ້ເຂົາກ່າວຄໍາເຜີຍພຣະຄໍາທີ່ບໍ່ຫລາຍເກີນໄປກ່ວາຄວາມສາມາດທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ເຮົາ" ຫລື
"ໃຫ້ເຂົາກ່າວຄໍາເຜີຍພຣະຄໍາທີ່ເປັນໄປຕາມຄໍາສອນແຫ່ງຄວາມເຊື່ອຂອງເຮົາ.
ຖ້າຂອງປະທານຂອງຄົນຫນຶ່ງຄືການໃຫ້
ຈຸດນີ້"ການໃຫ້"ຫມາຍເຖິງການໃຫ້ເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆແກ່ຄົນອື່ນທ່ານອາດຈະທໍາໃຫ້ຄວາມຫມາ
Romans 12:9

ຈົ່ງໃຫ້ຄວາມຮັກປາສະຈາກການເສແສ້ງ

ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ທ່ານຕ້ອງຮັ
ຄວາມຮັກ

ນີ້ເປັນອີກຄໍາຫນຶ່ງທີ່ຫມາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບພີ່ນ້ອງຫລືຄວາມຮັກແກ່ເພື່ອນຫຼືຄົນໃນຄອບຄົວ, ໃນເລື່ອງຄວາມຮັກແບບພີ່ນ້ອງນັ້ນ ຈົ່ງຮັກແພງຊຶ່ງກັນແລະກັນ.
ຈຸດນີ້ໂປໂລເລີ້ມຂຽນລາຍການເກົ້າຢ່າງ
ຮູບແບບແຕ່ລະວັນ"ໃນເລື້ອງກ່ຽວຂ້ອງກັນ...ຈົ່ງ"ລາຍການຍັງມີຕໍ່ໄປຈົນເຖິງ
ROM 12:13

ໃນເລື່ອງຄວາມຮັກແບບພີ່ນ້ອງນັ້ນ.
"ໃນສ່ວນຂອງການທີ່ທ່ານຮັກພີ່ນ້ອງຜູ້ເຊື່ອນັ້ນ"
ຈົ່ງຮັກແພງຊຶ່ງກັນແລກັນ
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປຣະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ສະແດງຄວາມຮັກ"
ໃນເລື່ອງກຽດຕິົຍົດນັ້ນ ຈົ່ງໃຫ້ກຽດຕິຍົດເຊຶ່ງກັນແລກັນ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດຕິຍົດແລະເຄົາຣົບຊຶ່ງກັນແລະກັນ"ຫລື"ຈົ່ງໃຫ້ກຽດຕິຍົດຜູ້ເຊື່ອດ້ວຍກັນໂດຍເຄົາຣົ
Romans 12:11

ໃນເື່ອງຄວາມພາກພຽນນັ້ນຈົ່ງຢ່ລັງເລໃຈໃນເລື່ອງພຣະວິນຍານນັ້ນ
ຈົ່ງມີໃຈກະຕືລືລົ້ນ ໃນເລື່ອງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້ານັ້ນ ຈົ່ງຮັບໃຊ້ພຣະອົງ.
"ຢ່າຂີ້ຄ້ານໃນຫນ້າທີ່
ແຕ່ຈົ່ງກະຕືລືລົ້ນທີ່ຈະດໍາເນີນຕາມພຣະວິນຍານແລະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ". ຈົ່ງຊົມຊື່ນຍິນດີໃນຄວາມຫມັ້ນໃຈທີ່ທ່ານມີຕໍ່ອະນາຄົດ. ໂປໂລບອກເປັນໄນຍະວ່າຜູ້ເຊື່ອສາມາດຫມັ້ນໃຈໄດ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງຊ່ອຍພວກເຂົາ,ແປໄດ້ອີກຈົ່ງອົດທົນໃນຄວາມຍາກລໍາບາກຂອງທ່ານ.
"ຈົ່ງລໍຄອຍຢ່າງອົດທົນເມື່ອໃດກໍຕາມທີ່ທ່ານມີບັນຫາ"
ຈົ່ງອະທິຖານຕໍ່ໄປ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແລະຈົ່ງຈໍາໄວ້ວ່າຕ້ອງອະທິຖານຢ່າງສະໝໍ່າສະເຫນີ" ຈົ່ງແບ່ງປັນຜູ້ເຊື່ອເມື່ອເຂົາຂັດສົນ
ນີ້ເປັນຂໍ້ສຸດທ້າຍໃນລາຍການທີ່ເລີ້ມໃນ: ROM 12:9 "ເມື່ອຄຣິສະຕຽນດ້ວຍກັນມີບັນຫາ,ຊ່ວຍພວກເຂົາໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ" ຈົ່ງພະຍາຍາມຕ້ອນຮັບແຂກແປກຫນ້າໃຫ້ດີທີ່ສຸດ
"ຕ້ອນຮັບພວກເຂົາໃນບ້ານເພື່ອພວກເຂົາຕ້ອງການທີ່ພັກ"
ໃນເລື່ອງຄວາມພາກພຽນນັ້ນ ຈົ່ງຢ່າລັງເລໃຈໃນເລື່ອງພຣະວິນຍານນັ້ນຈົ່ງມີໃຈກະຕືລືລົ້ນທີ່ຈະດໍາເນີນຕາມພຣະວິນຍານແລະຮັບໃຊ້ພຣະອົງ.
"ຢ່າຂີ້ຄ້ານໃນຫນ້າທີ່
ແຕ່ຈົ່ງກະຕືລືລົ້ນທີ່ຈະດໍາເນີນຕາມພຣະວິນຍານແລະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"

Chapter 12

Page 425 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Romans 12:14

ຈົ່ງເປັນນໍ້າຫນຶ່ງໃຈດຽວກັນ
ນີ້ເປັນສໍານວນທີ່ຫມາຍເຖິງໃຊ້ຊີວິດຢ່າງເປັນນໍ້າຫນຶ່ງໃຈດຽວກັນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຈົ່ງເຫັນດ້ວຍຊຶ່ງກັນແລະກັນ"ຫລື"ໃຊ້ຊີວິດເປັນອັນຫນຶ່ງອັນດຽວກັນ" ຢ່າຄິດໃນທາງທີ່ເຍີ່ຫຍິ່ງ.
"ຢ່າຄິດວ່າທ່ານສໍາຄັນກ່ວາຜູ້ອື່ນ"
ຍອມຮັບຄົນທີ່ຕໍ່າຕ້ອຍກ່ວາ.

"ຕ້ອນຮັບຄົນເບິ່ງເໝືອນບໍ່ສໍາຄັນ"
ຢ່າຖືຕົວເອງສະຫລາດ.
"ຢ່າຄິດວ່າຕົວເອງມີສະຕິປັນຍາກ່ວາຄົນອື່ນໆ"
Romans 12:17

ຢ່າທໍາຊົ່ວຕອບແທນຊົ່ວແກ່ຜູ້ໃດເລີຍ.
"ຢ່າທໍາຊົ່ວແກ່ບາງຄົນທີ່ທໍາສິ່ງບໍ່ດີແກ່ທ່ານ"
ຈົ່ງທໍາສິ່ງທີ່ດີໃນສາຍຕາຂອງທຸກຄົນ.
"ທໍາສິ່ງທີ່ທຸກຄົນຄິດວ່າດີ"
ເທົ່າທີ່ເລື່ອງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບທ່ານ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໃນສ່ວນທີ່ທ່ານສາມາດຄວບຄຸມໄດ້ແລະຮັບຜິດຊອບຢູ່"
Romans 12:19

ແຕ່ວ່າຖ້າສັດຕຣູຂອງທ່ານຫີວ...ຫົວຂອງເຂົາ
ໃນ 12:20ໂປໂລອ້າງອີງ ເຖິງອີກສ່ວນຂອງພຣະຄໍາພີແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແຕ່ຍັງມີຂຽນໄວ້ວ່າ"ຖ້າສັດຕຣູຂອງທ່ານຫີວ...ຫົວຂອງເຂົາ" ການແກ້ແຄ້ນເປັນຂອງເຮົາໆຈະຕອບແທນເອງ.
ຄໍາເວົ້າທັງສອງນີ້ໂດຍພື້ນຖານຫມາຍຄວາມຢ່າງດຽວກັນແລະເນັ້ນວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງແກ້ແຄ້ນໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເຮົາຈະແກ້ແຄ້ນໃຫ້ທ່ານຢ່າງແນ່ນອນ" ຖ້າສັດຕຣູ...ຈົ່ງໃຫ້ອາຫານເຂົາຮັບປະທານ...ໃຫ້ນໍ້າເຂົາດື່ມ
ຖ້າທ່ານທໍາເຊັ່ນນີ້

ທ່ານຈະສຸມທ່ານໄຟ...ຢ່າໃຫ້ຄວາມຊົ່ວຊະນະທ່ານໄດ້ແຕ່ຈົ່ງຊະນະຄວາມຊົ່ວ. ຮູບແບບຂອງ"ທ່ານ"ແລະ"ຂອງທ່ານ"ຖືກກ່າວແກ່ຄົນໜຶ່ງຈົ່ງໃຫ້ອາຫານເຂົາຮັບປະທານ.
"ໃຫ້ອາຫານແກ່ເຂົາແນ່.
ສຸມຖ່ານໄຟທີ່ລຸກຮຸ່ງແດງໄວ້ເທິງຫົວຂອງເຂົາ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງພຣະພອນທີ່ສັດຕຣູຈະໄດ້ຮັບ
ດັ່ງກັບວ່າບາງຄົນທີ່ກໍາລັງເທຖ່ານຮ້ອນຢູ່ເທິງຫົວຂອງເຂົາ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື
ທໍາໃຫ້ຄົນທີ່ທໍາຮ້າຍທ່ານຮູ້ສຶກບໍ່ດີກ່ຽວກັບການທີ່ເຂົາປະຕິບັດບໍ່ດີແກ່ທ່ານ"
ຫຼື ໃຫ້ເຫດຜົນແກ່ພຣະເຈົ້າໃນການຕັດສິນສັດຕູຂອງທ່ານຢ່າງຮຸນແຮງ" ຢ່າໃຫ້ຄວາມຊົ່ວຊະນະທ່ານໄດ້ ແຕ່ຈົ່ງຊະນະຄວາມຊົ່ວດ້ວຍຄວາມດີ. ໂປໂລອະທິບາຍ"ຄວາມຊົ່ວ"ດັງກັບວ່າເປັນຄົນ
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບທີ່ປຣະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປອີກຢ່າງວ່າ:"ຢ່າໃຫ້ຄົນຊົ່ວເຫຼົ່ແຕ່ຈົ່ງເອົາຊະນະຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເປັນຄົນຊົ່ວໂດຍເຮົາທໍາໃນສິ່ງທີ່ດີ" ມອບໄວ້ໃຫ້ພຣະເຈົ້າເປັນຜູຊົງລົງພຣະອາຍາ.
ຈຸດນີ້"ພຣະອາຍາ"ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໃຫ້ພເພາະມີຂຽນໄວ້ວ່າ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະມີຄົນຖ້າສັດຕຣູ...ຈົ່ງໃຫ້ອາຫານເຂົາຮັບປະທານ...ໃຫ້ນໍ້າເຂົາດື່ມຖ້າທ່ານທໍາເຊັ່ນນີ້ທ່ານຈະສຸມຖ່ານໄຟ...ຢ່າໃຫ້ຄວາມຊົ່ວຊະນະທ່ານໄດ້ແຕ່ຈົ່ງຊະນະຄວາມຊົ່ວ. ຮູບແບບຂອງ"ທ່ານ"ແລະ"ຂອງທ່ານ" ຖືກກ່າວແກ່ຄົນຫນຶ່ງແຕ່ວ່າຖ້າສັດຕຣູຂອງທ່ານຫີວ...ຫົວຂອງເຂົາ.
ໃນ 12:20 ໂປໂລອ້າງອີງເຖິງອີກສ່ວນຂອງພຣະຄໍາພີແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແຕ່ຍັງມີຂຽນໄວ້ວ່າ"ຖ້າສັດຕຣູຂອງທ່ານຫີວ...ຫົວຂອງເຂົາ".

Translation Questions
Romans 12:1

ການຮັບໃຊ້ຝ່າຍວິນຍານຕໍ່ພຣະເຈົ້າສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄືຫຍັງ? ການຮັບໃຊ້ຝ່າຍວິນຍານຕໍ່ພຣະເຈົ້າສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອແມ່ນການຖວາຍຕົວເປັນເຄື່ອງບູຊາທີ່ມີຊີວິດແດ່ພຣະເຈົ້າ. ຈິດໃຈທີ່ປ່ຽນແປງໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອເຮັດໃຫ້ລາວສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້ແນ່?
ຈິດໃຈທີ່ປ່ຽນແປງໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອ ເຂົາຈະໄດ້ຮັບຮູ້ນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ
ຄືຮູ້ວ່າອັນໃດດີ, ອັນໃດເປັນທີ່ຊອບພຣະໄທ, ອັນໃດດີທີ່ສຸດ.
Romans 12:3

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອບໍ່ຄວນຄິດວ່າຕົນເອງເປັນແນວໃດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອບໍ່ຄວນຄິດຖືຕົວເກີນກວ່າທີ່ຕົນຄວນຈະຄິດ.
Romans 12:4

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຫລາຍຄົນມີສ່ວນຮ່ວມເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນພຣະຄຣິດແນວໃດ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຫລາຍຄົນເປັນຮ່າງກາຍດຽວໃນພຣະຄຣິດແລະຕ່າງກໍ່ເປັນອະໄວຍະວະແກ່ກັນແລະກັນ.
Romans 12:6

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນຄວນເຮັດແນວໃດກັບຂອງປະທານທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານໃຫ້ແກ່ຕົນ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນຄວນໃຊ້ຂອງປະທານຂອງຕົນຕາມຂະໜາດແຫ່ງຄວາມເຊື່ອຂອງຕົນເອງ.
Romans 12:9

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນປະຕິບັດຕໍ່ກັນແລະກັນຄືແນວໃດ?

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນຈະຮັກແພງກັນແລະກັນແລະເຄົາລົບເຊິ່ງກັນແລະກັນ.
Romans 12:11

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນຕອບສະໜອງຄວາມຕ້ອງການຂອງໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າແນວໃດ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນຊ່ວຍເຫລືອໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ ເມື່ອພວກເຂົາຂັດສົນ.
Romans 12:14

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນຕອບສະໜອງຜູ້ທີ່ຂົ່ມເຫງພວກເຂົາແນວໃດ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນໃຫ້ພອນ, ແລະບໍ່ສາບແຊ່ງ, ຜູ້ທີ່ຂົ່ມເຫງພວກເຂົາ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນປະຕິບັດຕໍ່ຜູ້ທີ່ຕໍ່າຕ້ອຍແນວໃດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນຍອມຮັບຮູ້ຄົນທີ່ຕໍ່າຕ້ອຍ.
Romans 12:17

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນເຮັດແນວໃດກັບທຸກໆຄົນ?
ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນຢູ່ຢ່າງສະຫງົບສຸກກັບທຸກໆຄົນ.
Romans 12:19

ເປັນຫຍັງຜູ້ທີ່ເຊື່ອບໍ່ຄວນແກ້ແຄ້ນໃຫ້ກັບຕົນເອງ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອບໍ່ຄວນແກ້ແຄ້ນໃຫ້ກັບຕົນເອງເພາະວ່າການແກ້ແຄ້ນເປັນທຸລະຂອງອົງພຣະຜູ້ພຣະເຈົ້າ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນເອົາຊະນະຄວາມຊົ່ວໄດ້ແນວໃດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນເອົາຊະນະຄວາມຊົ່ວດ້ວຍຄວາມດີ.

Romans 13:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລບອກຜູ້ເຊື່ອວ່າຄວນຢູ່ໃຕ້ຜູ້ປົກຄອງເຂົາຢ່າງໃດ. ໃຫ້ທຸກຄົນຍອມເຊື່ອຟັງ.
ຈຸດນີ້"ວິນຍານ"ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ສະແດງເຖິງ
ຄົນໆຫນຶ່ງ"ຄຣິສະຕຽນທຸກຄົນຄວນເຊື່ອຟັງ"ຫຼື"ທຸກຄົນຄວນເຊື່ອຟັງ" ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດປົກຄອງ.
"ຜູ້ມີອໍານາດໃນລັດຖະບານ"
ເພາະວ່າ
"ເພາະ"
ເພາະວ່າບໍ່ມີອໍານາດໃດເລີຍທີ່ບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າ.

"ອໍານາດທັງຫມົດມາຈາກພຣະເຈົ້າ"

ແລະອໍານາດທີ່ມີຢູ່ນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໂດຍພຣະເຈົ້າ. ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແລະຄົນທີ່
ອໍານາດນັ້ນ

"ຜູ້ມີອໍານາດໃນລັດຖະບານ"ຫລື"ອໍານາດທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີອໍານາດ"
ຜູ້ທີ່ຂັດຂືນນັ້ນ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ຄົນທີ່ຕໍ່ຕ້ານອໍານາດລັກຖະບານ" ຜູ້ທີ່ຂັດຂືນນັ້ນຈະຕ້ອງຖືກພິພາກສາລົງໂທດ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ໊ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຈ
Romans 13:3

ເພາະ

ໂປໂລໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອເລີ້ມຕົ້ນການອະທິບາຍ. ROM 11:1 ແລະເພື່ອບອກກ່ຽວກັບຜົນທີ່ຈະຕາມມາຖ້າລັດຖະບານກ່າວໂທດຄົນຫນຶ່ງ.
ຜູ້ທີ່ປົກຄອງນັ້ນບໍ່ຫນ້າຢ້ານ.

Chapter 13

Page 426 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ປົກຄອງບໍ່ທໍາໃຫ້ຄົນດີຮູ້ສຶກຢ້ານ.
ສໍາລັບຄົນທີ່ທໍາຄວາມດີ...ສໍາລັບຄົນທີ່ທໍາຄວາມຊົ່ວ. ເຮົາຈະບົ່ງບອກຄົນໄດ້ຈາກ"ການທໍາດີ"ຫລື"ການທໍາຄວາມຊົ່ວ" ທ່ານຕ້ອງການຈະບໍ່ຮູ້ສຶກຢ້ານກົວຜູ້ມີອໍານາດຫຼື?
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນຄວາມຄິດເຫັນຂອງເຂົາ
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ເປັນຮູບຄໍາກ່າວໄດ້
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຂ້າພຣະເຈົ້າຂໍບອກທ່ານວ່າທ່ານຈະຫວາດກົວລັດຖະບານໄດ້ຢ່າງໃດ" ທ່ານຈະໄດ້ຮັບການຍົກຍ້ອງຈາກຜູ້ມີອໍານາດນັ້ນ.
ລັດຖະບານຈະເວົ້າສິ່ງດີກ່ຽວກັບຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ດີ.
ເຂົາບໍ່ໄດ້ຖືດາບໄວ້ລ້າ ໆ
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບບອກເລົ່າໄດ້
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເຂົາຖືດາບໄວ້ເພາະມີເຫດຜົນທີ່ດີ"ຫຼື"ເຂົາມີອໍານາດທີ່ຈະລົງໂທດຄົນແລະເຂົາຈະລົງໂທດຄົນ"
ຖືດາບ.
ຜູ້ປົກຄອງໂຣມຖືດາບສັ້ນໄວ້ເພື່ອເປັນສັນຍາລັກຂອງອໍານາດຂອງພວກເຂົາ
ຜູ້ລ້າງແຄ້ນໂທດບາບ.
ຈຸດນີ້"ໂທດບາບ"ສະແດງເຖິງການລົງໂທດທີ່ຄົນໄດ້ຮັບເມື່ອປະພຶດຊົ່ວ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນຜູ້ທີ່ລົງໂທດຜູ້ຄົນເພື່ອເປັນການສະແດງອອກເຖິງຄວາມໂກດຮ້າຍຕໍ່ຄວາມຊົ່ວ" ບໍ່ແມ່ນເພາະຢ້ານການລົງໂທດພຽງຢ່າງດຽວ ແຕ່ເພື່ອຈິດສໍານຶກຖືກຜິດດ້ວຍ.
"ບໍ່ພຽງເພາະລັດຖະບານຈະບໍ່ລົງໂທດທ່ານ
ແຕ່ເພາະທ່ານຈະມີຈິດສໍານຶກທີ່ຊັດເຈນຕໍ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍ"
ສໍາລັບຄົນທີ່ທໍາຄວາມດີ...ສໍາລັບຄົນທີ່ທໍາຄວາມຊົ່ວ.
ເຮົາຈະບອກບົ່ງຄົນໄດ້ຈາກ"ການທໍາດີ"ຫຼື"ການທໍາຊົ່ວ".
Romans 13:6
ດ້ວຍເຫດນີ້

"ເພາະລັດຖະບານລົງໂທດຄົນທໍາຊົ່ວ"
ທ່ານ...ຈົ່ງຈ່າຍໃຫ້ແກ່ຄົນ.

ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ເຊື່ອໃນຈຸດນີ້
ເພາະ

"ນີ້ເປັນເຫດຜົນທີ່ວ່າເປັນຫຍັງທ່ານຈິ່ງຄວນຈ່າຍພາສີ"
ທໍາຫນ້າທີ່

"ບໍລິຫານ"ຫຼື"ຈັດການ"
ພາສີ

ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຫນ້າທີ່ການເສຍສ່ວຍ
ທ່ານ...ຈົ່ງຈ່າຍໃຫ້ແກ່ທຸກຄົນ.
ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ເຊື່ອຈຸດນີ້
ພາສີແກ່ຄົນທີ່ຕ້ອງໄດ້ຮັບພາສີ ຄ່າທໍານຽມທີ່ຄົນຕ້ອງໄດ້ຮັບຄ່າທໍານຽມ
ຄວາມເກງກົວແກ່ຄົນທີ່ຕ້ອງໄດ້ຮັບຄວາມເກງກົວ
ກຽດຕິຍົດແກ່ຄົນທີ່ຕ້ອງໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດ.
ຄໍາເວົ້າເຫລົ່ານີ້ເປັນການເວັ້ນຄໍາໄວ້ໃຫ້ເຂົ້າໃຈເອງ
ທ່ານອາດຈະລວມຄໍາທີ່ຫາຍໄປໃນການແປຂອງທ່ານໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ຈົ່ງຈ່າຍພາສີແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຂໍຮ້ອງໃຫ້ທ່ານຈ່າຍພາສີຈົ່ງຈ່າຍຄ່າທໍານຽມສິນຄ້າແຕ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຂໍໃຫ້ທ່ານຈ່າຍຄ່າທໍານຽມເຫລົ່ານັ້ນຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ທ່ານຕ້ອງໃຫ້ກຽດຕິຍົດ"
Romans 13:8

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລບອກຜູ້ເຊື່ອວ່າຄວນປະຕິບັດຕໍ່ເພື່ອນບ້ານຢ່າງໃດ.
ຢ່າເປັນຫນີ້ໃດໆໃຜເລີຍ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຈົ່ງຈ່າຍທຸກຢ່າງທີ່ທ່ານເປັນຫນີ້ລັດຖະບານແລະຄົນອື່ນໆ"
ເປັນຫນີ້

ຄໍາກິລິຍານີ້ເປັນພະຜູ້ພົດ ແລະໃຊ້ກັບຄຣິສະຕຽນໂຣມທັງ ຫມົດ
ນອກຈາກ

ປະໂຫຍກໃຫມ່:"ການຮັກຄຣິດສະຕຽນຄົນອື່ນໆເປັນຫນີ້ຫນຶ່ງທີ່ທ່ານອາດຈະເປັນຕໍ່ໄປໄດ້"
ຄວາມຮັກ

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງແບບຂອງຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະເນັ້ນໃນຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນແມ່ນເມື່ອຈະບໍ່ໄດ້ປະໂຫຍດແກ່ຕົນເອງ.
ທ່ານຈະ

ຄໍາວ່າ"ທ່ານ"ທີ່ປາກົດໃນ 13:19 ທັງຫມົດເປັນເອກະພົດ
ແຕ່ຄົນເວົ້າກໍາລັງເວົ້າເຖິງກຸ່ມຂອງຄົນ ດັ່ງກັບວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຫນຶ່ງ
ຖ້ານີ້ບໍ່ແມ່ນທໍາມະຊາດໃນພາສາຂອງທ່ານ
ທ່ານອາດຕ້ອງໃຊ້ຮູບພະຫຸພົດຈຸດນີ້

ໂລບ

ຕ້ອງການທີ່ຈະມີຫຼືເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງທີ່ຄົນອື່ນເປັນເຂົ້າຂອງ.
ຄວາມຮັກຍ້ອມມີອັນຕະລາຍ

ຄໍານີ້ສະແດງເຖິງຄວາມຮັກວ່າເປັນຄົນທີ່ໃຈດີກັບຄົນອື່ນໆແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນທີ່ຮັກເພື່ອນບ້າດັ່ງນັ້ນ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະຄວາມຮັກບໍ່ທໍາລາຍເພື່ອນບ້ານຂອງຄົນຫນຶ່ງ"
ຢ່າເປັນໜີ້ຫຍັງໃຜເລີຍ ນອກຈາກຄວາມຮັກຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ນີ້ເປັນຮູບແບບປະຕິເສດຊ້ອນກັນ
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບບອກເລົ່າໄດ້
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຈົ່ງຈ່າຍທັງຫມົດທີ່ທ່ານເປັນຫນີ້ແກ່ທຸກຄົນແລະຮັກກັນແລະກັນ"
ນອກຈາກຄວາມຮັກຕໍ່ກັນແລະກັນ.

ນີ້ເປັນຫນີ້ສາມາດເຫລືອຢູ່ໄດ້ຕາມຂໍ້ຄວາມຂ້າງຕົ້ນ. ຄວາມຮັກບໍ່ທໍາອັນຕະລາຍເພື່ອນບ້ານຂອງເຂົາ.
ຄໍາເວົ້ານີ້ສະແດງເຖິງຄວາມຮັກວ່າເປັນຄົນທີ່ໃຈດີກັບຄົນອື່ນໆແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນທີ່ຮັກເພື່ອນບ້ານ ຈະບໍ່ທໍາຮ້າຍພວກເຂົາ"
Romans 13:11
ເວລານີ້ດີຫລາຍແລ້ວ

ໂປໂລເວົ້າເຖິງເວລາເມື່ອຄົນທໍາຄວາມຊົ່ວວ່າເປັນຕອນກາງຄືນແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເວລາທີ່ທໍາບາບໃນປະຈຸບັນກໍາລັງຈະຈົບລົງ" ຮຸ່ງເຊົ້າກໍາລັງໃກ້ເຂົ້າມາ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງເວລາເມື່ອທ່ານຢຸດທໍາຄວາມຊົ່ວວ່າເປັນວັນແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະຄຣິດຈະສະເດັດກັບມາໃນບໍ່ຊ້າ" ການງານແຫ່ງຄວາມມືດ
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເປັນການທໍາຊົ່ວທີ່ຄົນຈະຊອບທໍາໃນຕອນກາງຄືນ
ຂະນະທີ່ມືດບໍ່ມີໃຜເຫັນໄດ້
ສວມໃສ່ເສື້ອເກາະແຫ່ງຄວາມສະຫວ່າງ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງການກະທໍາສິ່ງທີ່ຕໍ່ຕ້ານຊາຕານ
ດັ່ງກັບວ່າຄົນກໍາລັງສວມເສື້ອເກາະເພື່ອຕຽມສູ້ຮົບ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເຮົາຄວນຈະໃຫ້ພຣະເຈົ້າປົກປ້ອງເຮົາໂດຍການທໍາພຽງສິ່ງດີທີ່ເຮົາຕ້ອງການ ທ່ານຄວນຈະຮູ້ຈັກເວລາ ວ່ານີ້ເປັນເວລາທີ່ທ່ານຈະຕ້ອງຕື່ນຈາກຫລັບແລ້ວ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄວາມຈໍາເປັນສໍາລັບຜູ້ເຊື່ອຊາວໂຣມທີ່ຈະປ່ຽນພຶດຕິກໍາຂອງພວກເຂົາ
ດັ່ງກັບວ່າພວກເຂົາຕ້ອງຕື່ນຈາກຫຼັບ
Romans 13:13
ໃຫ້ເຮົາ

ໂປໂລລວມຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາແລະຜູ້ເຊື່ອຄົນອື່ນໆກັບຕົວເຂົາເອງ(ເບິ່ງ:
ເຫມືອນໃນເວລາກາງເວັນ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໃນວິທີທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້"ຫຼື"ຮູ້ວ່າທຸກຄົນສາມາດເບິ່ງເຫັນເຮົາໄດ້"
ການທະເລາະວິວາດ.

ຄໍນີ້ຫມາຍເຖິງການຄິດຮ້າຍຕໍ່ແລະທະເລາະວິວາດກັບຄົນອື່ນໆ.
ອິດສາກັນ

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກດ້ານລົບຕໍ່ອີກຄວາມສໍາເລັດຂອງອີກຄົນຫນຶ່ງຜົນປະໂຫຍດຂອງຄົນຈົ່ງປະດັບກາຍດ້ວຍພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບທໍາມະຊາດທີ່ມີຄຸນນະທັມຂອງພຣະຄຣິດ
ດັ່ງກັບວ່າພຣະອົງເປັນເສື້ອຜ້າປະດັບພາຍນອກທີ່ຄົນສາມາດເຫັນໄດ້
ປະດັບ

ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີຮູບພະຫຸພົດສໍາລັບຄໍາສັ່ງຈົ່ງໃຊ້ຈຸດນີ້
ຢ່າຈັດຕຽມຫຍັງໄວ້ເພື່ອເນື້ອຫນັງ
ຈຸດນີ້"ເນື້ອຫນັງ"ຫມາຍເຖິງທໍາມະຊາດຂອງຄົນທີ່ເປັນໄປຕາມຄວາມຕ້ອງການທີ່ຕົງກັນຂວ້າມກັ ຤ືນີ້ເປັນທໍາມະຊາດບາບຂອງມະນຸດ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຢ່າອະນຸຍາດໃຫ້ໃຈແຫ່ງຄວາມບາບເດີມຂອງທ່ານມີໂອກາດທໍາສິ່ງຊົ່ວເລີຍ" ເນື້ອຫນັງ
ຈຸດນີ້ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງທໍາມະຊາດແຫ່ງຄວາມບາບຂອງມະນຸດໃຫ້ເຮົາດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງເຫມາະສົມເໝືອນໃນເວລາກາງເວັນ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງການໃຊ້ຊີວິດແບບຜູ້ເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ
ດັ່ງກັບວ່າຄົນຫນຶ່ງເດີນທາງໄປໃນລະຫວ່າງທີ່ເປັນກາງເວັນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໃຫ້ເຮົາເດີນໃນວິໂດຍຮູ້ວ່າທຸກຄົນເບິ່ງເຫັນເຮົາໄດ້"
ຢ່າໃຫ້ເຮົາດໍາເນີນໃນຄວາມຜິດບາບທາງເພດຫຼືໃນຕັນຫາທີ່ຄວບຄຸມບໍ່ໄດ້.
ແນວຄິດເຫລົ່ານີ້ໂດຍພື້ນຖານແລ້ວໝາຍຄວາມຢ່າງດຽວກັນ

Page 427 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທ່ານອາດຈະລວມທັງສອງໄວ້ໃນການແປຂອງທ່ານ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ການປະພຶດທີ່ເປັນການບາບທາງເພດ"

Translation Questions
Romans 13:1

ອໍານາດເທິງແຜ່ນດິນໂລກນີ້ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດຈາກໃຜ? ອໍານາດເທິງແຜ່ນດິນໂລກນີ້ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໂດຍພຣະເຈົ້າ,
ແລະໄດ້ຮັບສິດອໍານາດຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຜູ້ທີ່ຕໍ່ຕ້ານສິດອໍານາດໃນໂລກນີ້ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງໃດ?
ຜູ້ທີ່ຕໍ່ຕ້ານສິດອໍານາດໃນໂລກນີ້ຈະໄດ້ຮັບຄໍາພິພາກສາລົງໂທດ.
Romans 13:3

ໂປໂລບອກຜູ້ທີ່ເຊື່ອແນວໃດເພື່ອພວກເຂົາຈະບໍ່ຢ້ານຕໍ່ອໍານາດການປົກຄອງ? ໂປໂລບອກຜູ້ທີ່ເຊື່ອວ່າໃຫ້ເຮັດສິ່ງທີ່ດີເພື່ອພວກເຂົາຈະບໍ່ຢ້ານກົວຕໍ່ອໍານາດການປົກຄອງ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ສິດຫຍັງແກ່ຜູ້ປົກຄອງເພື່ອປາບປາມຄົນຊົ່ວ? ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ສິດອໍານາດແກ່ຜູ້ປົກຄອງຖືດາບແລະລົງໂທດຄົນຊົ່ວ.
Romans 13:6

ອໍານາດທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເລື່ອງທີ່ກ່ຽວກັບເງິນ? ພຣະເຈົ້ງຊົງໃຫ້ອໍານາດກັບຜູ້ປົກຄອງທີ່ຈະຮຽກຮ້ອງການຈ່າຍພາສີ.
Romans 13:8

ສິ່ງໜຶ່ງທີ່ໂປໂລເວົ້າວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນເປັນໜີ້ຄົນອື່ນແມ່ນຫຍັງ? ສິ່ງໜຶ່ງທີ່ໂປໂລເວົ້າວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນເປັນໜີ້ຄວາມຮັກຕໍ່ຄົນອື່ນ.

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະເຮັດຕາມກົດບັນຍັດໄດ້ແນວໃດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະເຮັດຕາມກົດບັນຍັດໂດຍການຮັກເພື່ອນບ້ານເຫມືອນຮັກຕົນເອງ.
ຄໍາສັ່ງຂໍ້ໃດທີ່ໂປໂລໄດ້ລົງຊື່ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງກົດບັນຍັດ?
ຂໍ້ກົດບັນຍັດທີ່ວ່າຄື ຢ່າຫລິ້ນຊູ້, ຢ່າຂ້າຄົນ, ຢ່າລັກຊັບ, ແລະຢ່າໂລບທັງຂໍ້ກົດບັນຍັດອື່ນໆກໍ່ລວມຢູ່ໃນຂໍ້ດຽວກັນນີ້.
Romans 13:11

ໂປໂລບອກວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນໃສ່ຫຍັງໄວ້, ແລະວາງຫຍັງໄວ້? ໂປໂລບອກວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນເລີກເຮັດການຝ່າຍຄວາມມືດ, ແລະປະກອບດ້ວຍອາວຸດແຫ່ງຄວາມສະຫວ່າງ.
Romans 13:13

ກິດຈະກໍາໃດທີ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອບໍ່ຄວນຮ່ວມ?
ກິດຈະກໍາທີ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອບໍ່ຄວນຮ່ວມແມ່ນ ການກິນລ້ຽງຢ່າງເຖິງໃຈ, ການດື່ມເຫລົ້າເມົາຢາ, ການຜິດສິນທັມທາງເພດ, ການເຮັດເສື່ອມເສຍສິນທັມ, ການວິວາດຜິດຖຽງກັນ, ຫລື ອິດສາກັນ. ທັດສະນະຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕໍ່ຄວາມປາຖະໜາຂອງເນື້ອຫນັງຄວນຈະເປັນແນວໃດ? ຢ່າຈັດຫາອັນໃດເພື່ອສະໜອງຕັນຫາຂອງເນື້ອກາຍ.

Romans 14:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຫນູນໃຈໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອຈໍາໄວ້ວ່າພວກເຂົາຕ້ອງຮັບການສອບສວນຈາກພຣະເຈົ້າ.
ອ່ອນແອໃນຄວາມເຊື່ອ
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ຮູ້ສຶກຜິດໃນການກິນແລະດື່ມບາງຢ່າງ.
ໂດຍທີ່ບໍ່ຕ້ອງຕັດສິນໃນຂໍ້ໂຕ້ແຍ້ງຕ່າງໆ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ບໍ່ກ່າວໂທດພວກເຂົາສໍາລັບຄວາມຄິດເຫັນຂອງເຂົາ"
ໃນດ້ານຫນຶ່ງ ຄົນຫນຶ່ງມີຄວາມເຊື່ອໃນການກິນທຸກຢ່າງ ແຕ່ໃນອີກດ້ານຫນຶ່ງ. ຄໍາເວົ້າ"ໃນດ້ານຫນຶ່ງ"ແລະ"ໃນອີກດ້ານງ"ສະແດງເຖິງວິທີການຄິດສອງແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນຫນຶ່ງມີຄວາມເຊື່ອໃນການກິນທຸກຢ່າງແດ່" ໂດຍທີ່ບໍ່ຕ້ອງຕັດສິນໃນຂໍ້ໂຕ້ແຍ້ງຕ່າງໆ.
"ບໍ່ກ່າວໂທດພວກເຂົາສໍາລັບຄວາມຄິດເຫັນຂອງເຂົາ"
ຄົນຫນຶ່ງມີຄວາມເຊື່ອວ່າຈະກິນອັນໃດກໍໄດ້.
ຈຸດນີ້"ຄວາມເຊື່ອ"ຫມາຍເຖິງການທໍາຫຍັງກໍໄດ້ທີ່ຄົນຫນຶ່ງເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າບອກໃຫ້ເຂົາທໍາ.
ອີກຄົນຫນຶ່ງທີ່ອ່ອນແອໃນຄວາມເຊື່ອກໍກິນແຕ່ຜັກເທົ່ານັ້ນ.
ນີ້ ອະທິບາຍຄົນທີ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຊົງຕ້ອງການໃຫ້ເຂົາກິນຊີ້ນ.
Romans 14:3

ທ່ານເປັນໃຜທີ່ຈະຕັດສິນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄົນອື່ນ?
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອຕໍ່ວ່າ
ຄົນທີ່ຕັດສິນຄົນອື່ນ,ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ເປັນຄໍາກ່າວໄດ້ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ທ່ານບໍ່ແມ່ນພຣະເຈົ້າແລະທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ຕັດສິນຫນຶ່ງໃນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ!"
ທ່ານ...ທ່ານ

ຮູບແບບຄໍາວ່າ"ທ່ານ"ຈຸດນີ້ເປັນເອກະພົດ
ຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນນັ້ນຈະຢືນຢູ່ຫລືລົ້ມລົງກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບນາຍຂອງເຂົາ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ
ດັ່ງກັບວ່າພຣະອົງເປັນນາຍທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງທາດ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ນາຍເທົ່ານັ້ນທີ່ສາມາດຕັດສິນໃຈວ່າເຂົາຈະຮັບຄົນໃຊ້ຫລືບໍ່" ແຕ່ເຂົາຈະໄດ້ຮັບການທໍາໃຫ້ຢືນຢູ່ເພາະວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງສາມາດທີ່ຈະກະທໍາໃຫ້ເຂົາຢືນຢູ່ໄດ້.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄົນຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບຕໍ່ພຣະເຈົ້າດັ່ງກັບວ່າເຂົາຖືກ"ທໍາໃຫ້ຢືນ"ແທນທີ່ຈະລົ້ມລົງ,ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແຕ່ພຣະເຈົ້າຈະຍອມຮັບເຂົາເພາະເຂົາສ
Romans 14:5

ໃນດ້ານຫນຶ່ງຄົນຫນຶ່ງຖືວ່າວັນໜຶ່ງດີກ່ວາອີກວັນຫນຶ່ງ ໃນອີກດ້ານຫນຶ່ງ
ອີກຄົນຫນຶ່ງຖືວ່າທຸກວັນເຫມືອນກັນ.
ຄໍາເວົ້າ"ໃນດ້ານຫນຶ່ງ"ແລະ"ໃນອີກດ້ານຫນຶ່ງ"ສະແດງເຖິງວິທີການຄິດສອງແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນຫນຶ່ງຄິດວ່າວັນຫນຶ່ງສໍາຄັນກ່ວາວັນອື່ນໆແຕ່ອີກຄົນຫໃຫ້ແຕ່ລະຄົນເຊື່ອໃນຄວາມຄິດຂອງຕົນເອງ.
ທ່ານອາດຈະທໍາໃຫ້ຄວາມຫມາຍໂດຍທັງຫມົດຊັດເຈນ
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໃຫ້ແຕ່ລະຄົນຫມັ້ນໃຈວ່າສິ່ງທີ່ພວກເຂົາທໍານັ້ນເພື່ອຖວາຍກຽດຕິຍົດແກ່ພຣະເຈົ້າ"

ຄົນທີ່ຖືວັນກໍຖືເພື່ອອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
ຈຸດນີ້"ຖືວັນ"ຫມາຍເຖິງການນະມັດສະການ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນທີ່ນະມັດສະການໃນວັນທີ່ກໍານົດກໍທໍາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ" ແລະຄົນທີ່ກິນກໍກິນເພື່ອອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
ນີ້ເປັນການຕັດຄໍາ ທ່ານອາດຈະລວມຄໍາທີ່ຫາຍໄປໄດ້
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນທີ່ກິນຂອງທຸກຢ່າງກໍກິນເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຄົນທີ່ບໍ່ກິນກໍບໍ່ກິນເພື່ອອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
ນີ້ເປັນການຕັດຄໍາ
ທ່ານອາດຈະລວມຄໍາທ່ຫາຍໄປໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນທີ່ບໍ່ກິນຂອງບາງຢ່າງກໍບໍ່ກິນເພື່ອນະມັຄົນຫນຶ່ງຖືວ່າວັນຫນຶ່ງດີກ່ວາອີກວັນຫນຶ່ງ ອີກຄົນຫນຶ່ງຖືວ່າທຸກວັນເຫມືອນກັນ.
"ຄົນຫນຶ່ງຄິດວ່າວັນໜຶ່ງສໍາຄັນກ່ວາວັນອື່ນໆ
ແຕ່ອີກຄົນຫນຶ່ງຄິດວ່າທຸກວັນເຫມືອນກັນ"
Romans 14:7
ເຮົາ...ເຮົາ

ໂປໂລລວມຜູ້ອ່ານາດຂອງເຂົາດ້ວຍ
ຂອງຄົນຕາຍແລະຄົນເປັນ

"ຄົນທີ່ຕາຍແລະຄົນທີ່ເປັນຢູ່"
ເພາະເຮົາທຸກຄົນບໍ່ໄດ້ຢູ່ເພື່ອຕົວເອງ
ຈຸດນີ້"ຢູ່ເພື່ອຕົວເອງ"ຫມາຍເຖິງການຢູ່ເພື່ອໃຫ້ຕົວເອງພໍໃຈ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ບໍ່ມີໃຜຢູ່ເພື່ອທໍາບໍ່ໄດ້ຕາຍເພື່ອຄົວເອງ.
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງການຕາຍຂອງຄົນຫນຶ່ງສົ່ງຜົນສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ອີກຄົນ.ແປໄດ້ອີກວ່າ:"ບໍ່ຄວນມີໃຜ
ເຮົາ...ເຮົາ

ໂປໂລລວມຜູ້ອ່ານາດຂອງເຂົາດ້ວຍ
Romans 14:10

ແຕ່ທ່ານເປັນຫຍັງທ່ານຈິ່ງຕັດສິນພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານ? ແລະທ່ານເປັນຫຍັງທ່ານຈິ່ງດູໝິ່ນພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານ?
ໂດຍການໃຊ້ຄໍາຖາມເຫລົ່ານີ້
ໂປໂລໄດ້ສະແດງວ່າເຂົາອາດຕ້ອງຕໍ່ວ່າບາງຄົນໃນຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເປັນເລື່ອງເພາະວ່າເຮົາທຸກຄົນຈະຕ້ອງຢືນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພຣະທີ່ນັ່ງແຫ່ງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ"ພຣະທີ່ນັ່ງແຫ່ງການພິພາກສາ"ຫມາຍເຖິງສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະພິພາກສາ,ແປເຮົາມີຊີວິດຢູ່ເຖິງໃສ.
ຄໍາເວົ້ານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເລີ່ມຕົ້ນຄໍາສັນຍາການປະຕິຍານຫຼືພິທີການແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ທ່ານໝັ້ນໃຈໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ"(ເບິ່ງ:
ທຸກຄົນຈະຂຸເຂົ່າລົງກາບເຮົາ ແລະທຸກລີ້ນຈະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ.
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາວ່າ"ເຂົ່າ"ແລະ"ລີ້ນ"ເພື່ອຫມາຍເຖິງຄົນທັງຫມົດແລະອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃຊ້ຄໍາວ່າ"ພຣະເຈົ້າ"ເພື່ອຫມາຍເຖິງພຣະອົງເອງ

Chapter 14

Page 428 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ທຸກຄົນຈະກົ້ມລົງແລະນະມັດສະການເຮົາ" ພີ່ນ້ອງ
ຈຸດນີ້ ຫມາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງ. ເພາະມີຂຽນໄວ່ວ່າ.

ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະມີຄົນຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີວ່າ"
Romans 14:12

ຈະຕ້ອງລາຍງານເລື່ອງຂອງຕົວເອງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
"ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປະພຶດຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ແຕ່ຈົ່ງຕັດສິນໃຈໃນສິ່ງນີ້ວ່າຈະບໍ່ມີໃຜວາງທ່ອນຫີນທີ່ຈະທໍາໃຫ້ສະດຸດຫຼືກັບດັກໃຫ້ແກ່ພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາເລີຍ. ຈຸດນີ້"ຫີນທີ່ທໍາໃຫ້ສະດຸດ"ແລະ"ກັບດັກ"ໂດຍພື້ນຖານແລ້ວ
ຫມາຍເຖິງຢ່າງດຽວກັນ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແຕ່ທໍາໃຫ້ການທີ່ຈະບໍ່ເວົ້າຫຼືທໍາອັນໃດທີ່ຈະທໍາໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອທໍາບາບເປັນເປົ້າຫມາຍຂອງທ່ານ"
ພີ່ນ້ອງ
ຈຸດນີ້ຫມາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ
Romans 14:14

ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ແລະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູເປັນເຈົ້າ
ຈຸດນີ້ຄໍາວ່າ"ຮູ້"ແລະ"ເຊື່ອ"ໂດຍພື້ນຖານຫມາຍຄວາມຢ່າງດ໋ຽວກັນໂປໂລໃຊ້ທັງສອງຄໍາເພື່ອເນັ້ນຄວາມເຊື່ອໝັ້ນຂອງເຂົາ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຂ້ພະເຈົ້າຫມັ້ນໃຈເພາະຄວາມສໍາພັນຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າກັບພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ບໍ່ມີຫຍັງທີ່ເປັນມົນທິນໃນຕົວເອງເລີຍ.

ທ່ານອາດຈະແປໃນຮູບແບບບອກເລົ່າໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໂດຍຕົວຂອງມັນເອງແລ້ວທຸກສິ່ງສະອາດ"
ໃນຕົວເອງ.

"ໂດຍທັມະຊາດຂອງມັນ"ຫຼື"ເພາະສິ່ງທີ່ມັນເປັນ"
ແຕ່ສໍາລັບຄົນທີ່ຖືວ່າສິ່ງໃດເປັນມົນທິນ ສິ່ງນັ້ນກໍຈະເປັນມົນທິນສໍາລັບເຂົາ.
ໂປໂລບອກເປັນໄນຍະວ່າຄົນຫນຶ່ງຄວນຈະອອກຫ່າງຈາກສິ່ງທີ່ເຂົາຄິດວ່າບໍ່ສະອາດທ່ານອາດຈະທໍາໃຫ້ຂໍ້ຄວາມນີ້ຊັດເຈນໃນການແປຂອງທ່ານ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແຕ່ຖ້າຄົນໜຶ່ງຄິດວ່າບາງຢ່າງບໍ່ສະອາດສໍາລັບຄົນນັ້ນແລ້ວມັນກໍບໍ່ສະອາດແລະເຂົາຄວນຢູ່ຫ່າງຈາກມັນ"
ຖ້າພີ່ນ້ອງຮູ້ສຶກທຸກໃຈຍ້ອນອາຫານທີ່ທ່ານກິນນັ້ນ
"ຖ້າທ່ານທໍາໃຫ້ພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານຮູ້ສຶກບໍ່ດີໃນຄວາມເຊື່ອເພາະເລື່ອງອາຫານ"
ຈຸດນີ້
"ຄໍາວ່າ"ຂອງທ່ານ"ຫມາຍເຖິງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຂັ້ມແຂງໃນຄວາມເຊື່ອແລະ"ພີ່ນ້ອງ"ຫມາຍເຖິງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ອ່ອນແອໃນຄວາມເຊື່ອ.
ທ່ານກໍບໍ່ໄດ້ເດີນໃນຄວາມຮັກອີກຕໍ່ໄປ.

ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄວາມປະພຶດຂອງຜູ້ເຊື່ອດັ່ງກັບວ່າເປັນການເດີນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຖ້າເຊັ່ນນັ້ນທ່ານກໍບໍ່ໄດ້ສະແດງຄວາມຮັກ"
ພີ່ນ້ອງ
ຈຸດນີ້ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງ.
Romans 14:16

ຢ່າໃຫ້ການກະເຮັດດີຂອງທ່ານເປັນເຫດໃຫ້ຄົນອື່ນເຢາະເຢີ້ຍພວກເຂົາເລີຍ
"ຢ່າຮັດສິ່ງທີ່ທ່ານຄິດວ່າເປັນສິ່ງດີ ຖ້າຄົນອື່ນຄິດວ່າເປັນສິ່ງຊົ່ວ"
ການກະທໍາດີຂອງທ່ານ.
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງການປະພຶດຂອງຄົນທີ່ມີຄວາມເຊື່ອຢ່າງ ຫນັກແຫນ້ນ.
ຄົນອື່ນ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື ຜູ້ເຊື່ອຄົນອື່ນ ຫລື ຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄຣິສະຕຽນ. ເພາະວ່າອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້ານັ້ນບໍ່ແມ່ນການກິນແລະການດື່ມ
ແຕ່ເປັນຄວາມຊອບທໍາ
ສັນຕິສຸກແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີໃນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.
ໂປໂລໂຕ້ແຢ້ງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຕັ້ງອານາຈັກຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະສາມາດປະທານຄວາມສໍາພັນທີ່ຖືກຕ້ອງກັບພຣະອົງໃຫ້ແກ່ເຮົາ

ແລະປະທານສັນຕິສຸກແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີກແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຊົງຕັ້ງອພຣະອົງຊົງຈັດຕັ້ງອານາຈັກຂອງພຣະອົງເພື່ອວ່າເຮົາຈະສາມາດມີຄວາມສໍາພັນທີ່ຖືກຕ້ອງກັບພຣ
Romans 14:18

ເປັນທີ່ຍອມຮັບຂອງມະນຸດ
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ທ່ານຈະຍອໃຫ້ເຮົາໄຝ່ຫາສິ່ງທີ່ທໍາໃຫ້ເກີດສັນຕິສຸກແລະສິ່ງທີ່ຈະເສີມສ້າງກັນແລະກັນຂຶ້ນ. ຈຸດນີ້ຄໍາວ່າ"ເສີມສ້າງກັນແລະກັນຂຶ້ນ"ຫມາຍເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອກັນແລະກັນໃຫ້ເຕີບໃຫຍ່ໃນ
Romans 14:20

ເປັນການດີທີ່ຈະບໍ່ກິນເນື້ອສັດຫຼືບໍ່ດື່ມເຫລົ່າອະງຸ່ນຫຼືສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່ເຮັດໃຫ້ຮູ້ສຶກບໍ່ດີ.
"ມັນດີກ່ວາທີ່ຈະບໍ່ກິນເນື້ອຫຼືດື່ມວາຍຫຼືເຮັດຫຍັງຢ່າງອື່ນທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານເຮັດບາບຂອງທ່ານ
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີເຂັ້ມແຂງໃນຄວາມເຊື່ອແລະ"ພີ່ນ້ອງ"ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອ່ອນແອໃນຄວາມເຊື່ຢ່າທໍາລາຍການງານຂອງພຣະເຈົ້າເພາະອາຫານເລີຍທ່ານອາດຈະທໍາໃຫ້ຄວາມຫມາຍໂດຍລວມຂອງປະໂຫຍກນີ້ຊັດເຈນແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຢ່າທໍາໃແຕ່ຖ້າຄົນນັ້ນກິນແລ້ວທໍາໃຫ້ຄົນອື່ນສະດຸດກໍເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ດີ
ຈຸດນີ້"ທຸກສິ່ງທີ່"ທໍາໃຫ້ເຂົາສະດຸດ"ຫມາຍຄວາມວ່າເປັນສິ່ງທີ່ທໍາໃຫ້ພີ່ນ້ອງທີ່ອ່ອນແອກ່ວາທໍາບາແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແຕ່ມັນເປັນບາບສໍາລັບບາງຄົນທີ່ຈະກິນອາຫານ
ທີ່ອີກຄົນຫນຶ່ງຄິດວ່າບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ຈະກິນ
ຖ້າໂດຍການກິນສິ່ງນີ້ທໍາໃຫ້ພີ່ນ້ອງອ່ອນແອກ່ວາທໍສິ່ງທີ່ຂັດກັບຈິດສໍານຶກຂອງເຂົາ"
ພີ່ນ້ອງ
ຈຸດນີ້ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງ.
Romans 14:22

ຄວາມເຊື່ອໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທີ່ທ່ານມີ.
ຄໍານີ້ອ້າງອີງໄປເຖິງກັບຄວາມເຊື່ອກ່ຽວກັບອາຫານແລະເຄື່ອງດື່ມ.
ທ່ນ...ຕົວທ່ານ.

ເອກະພົດ ເພາະໂປໂລກໍລັງເວົ້າກັບຜູ້ເຊື່ອ
ທ່ານອາດຈະຕ້ອງແປສິ່ງນີ້ໂດຍໃນຮູບພະຫຸພົດ
ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ກ່າວໂທດຕົນເອງໃນສິ່ງທີ່ຕົນເຫັນຊອບກໍເປັນສຸກ "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ຮູ້ສຶກຜິດສໍາລັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຕັດສິນໃຈຈະທໍາກໍເປັນສຸກ". ຄົນທີ່ສົງໃສນັ້ນຖ້າເຂົາກິນກໍຈະຖືກກ່າວໂທດ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມີໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ພຣະເຈົ້າຈະຕັດວ່າຄົນນັ້ນທໍາຜິດຖ້າເຂົາບໍ່ຫມັ້ນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງຫລືບໍ່
ທີ່ຈະກິນອາຫານບາງຢ່າງ
ແຕ່ເຂົາກິນມັນຢູ່ດີ"ຫຼື"ຄົນທີ່ບໍ່ແນ່ໃຈວ່າຖືກຕ້ອງຫລືບໍ່ທີ່ຈະກິນອາຫານບາງຢ່າງ
ແຕ່ກໍກິນຢູ່ດີ ອາດຈະມີຈຶດສໍານຶກບົກພ່ອງ"
ເພາະເປັນສິ່ງບໍ່ໄດ້ມາຈາກຄວາມເຊື່ອ.
ສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່"ບໍ່ໄດ້ມາຈາກຄວາມເຊື່ອ"ກໍຄືສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ທ່ານທໍາທ່ານອາດຈະທໍາໃຫ້ຄວາມຫມາຍໂດຍລວມຊັດເຈນໃນຈຸດນີ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຈະຕັສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່ບໍ່ໄດ້ມາຈາກຄວາມເຊື່ອກໍເປັນຄວາມບາບສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່"ບໍ່ໄດ້ມາຈາກຄວາມເຊື່ອ"ກໍຄືບາງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ທ່ານທໍາ
ທ່ານອາດຈະທໍາໃຫ້ຄວາມ ຫມາຍໂດຍລວມຊັດເຈນ
ຈຸດນີ້ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ທ່ານກໍາລັງທໍາບາບຖ້າທ່ານທໍາບາງສິ່ງທີ່ທ່ານບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຕ້ອງ
ທ່ານ...ຕົວທ່ານ

ເອກະພົດ ເພາະໂປໂລກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ເຊື່ອ
ທ່ານອາດຈະຕ້ອງແປສິ່ງນີ້ໂດຍໃຊ້ຮູບພະຫຸພົດ

Translation Questions
Romans 14:1

ອາຫານຊະນິດໃດທີ່ຜູ້ມີຄວາມເຊື່ອເຂັ້ມແຂງກິນ,
ແລະອາຫານຊະນິດໃດທີ່ຜູ້ມີຄວາມເຊື່ອອ່ອນແອກິນ?
ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອເຂັ້ມແຂງກິນໄດ້ທຸກຢ່າງ,
ແຕ່ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອອ່ອນແອກິນແຕ່ຜັກເທົ່ານັ້ນ.
Romans 14:3

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ມີຄວາມເຫັນແຕກຕ່າງກ້ນໃນເລື່ອງອາຫານການກິນຄວນຈະມີທ່າທີແນວໃດຕໍ່ກັນ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ມີຄວາມຄິດເຫັນແຕກຕ່າງກັນໃນເລື່ອງອາຫານການກິນບໍ່ຄວນຈະດູໝິ່ນຫລືຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ໃຜເປັນຜູ້ຍອມຮັບທັງຄົນທີ່ກິນທຸກຢ່າງແລະຄົນທີ່ກິນພຽງຜັກ? ພຣະເຈົ້າຍອມຮັບທັງຄົນທີ່ກິນທຸກຢ່າງແລະຄົນທີ່ກິນພຽງຜັກ.

Romans 14:5

ປະເດັນອື່ນທີ່ໂປໂລກ່າວເຖິງໃນຖານະທີ່ເປັນປະເດັນໃນເລື່ອງຂອງຄວາມເຊື່ອໝັ້ນຂອງແຕ່ລະຄົນແມ່ໂປໂລກ່າວເຖິງໃນຖານະທີ່ເປັນປະເດັນໃນເລື່ອງຂອງຄວາມເຊື່ອໝັ້ນຂອງແຕ່ລະຄົນທີ່ກ່ຽວກັບວ່າວັນໜຶ່ງຈະສໍາຄັນກວ່າອີກວັນໜຶ່ງ ຫລື ທຸກວັນສໍາຄັນເທົ່າກັນ.
Romans 14:7

ຜູ້ເຊື່ອມີຊີວິດຢູ່ຫລືຕາຍເພື່ອຫຍັງ?
ຜູ້ເຊື່ອມີຊີວິດຢູ່ຫລືຕາຍເພື່ອອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
Romans 14:10

ໃນທີ່ສຸດແລ້ວຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນຈະຕ້ອງຢືນຢູ້ໄສ?
ໃນທີ່ສຸດແລ້ວຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນຈະຕ້ອງຢືນຢູ້ຕໍ່ໜ້າພຣະທີ່ນັ່ງແຫ່ງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ.

Page 429 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Romans 14:12

ພີ່ນ້ອງຄວນມີທັດສະນະຄະຕິແນວໃດຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໃນບັນຫາເລື່ອງຄວາມເຊື່ອໝັ້ນຂອງຕົນເອງ?

ພີ່ນ້ອງບໍ່ຄວນເອົາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງມາເຮັດໃຫ້ພີ່ນ້ອງຊູນສະດຸດຫລືລົ້ມລົງເພາະບັນຫາເລື່ອງຄວາມເຊື່ອໝັ້ນຂອງຕົນເອງ.
Romans 14:14

ໂປໂລເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າວ່າອາຫານຊະນິດໃດທີ່ເປັນມົນທິນ? ໂປໂລເຊື່ອໝັ້ນວ່າບໍ່ມີອາຫານຊະນິດໃດທີ່ເປັນມົນທິນເລີຍ.
Romans 14:16

ກ່ຽວກັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າແມ່ນຫຍັງ?

ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນເລື່ອງຂອງຄວາມຊອບທັມ, ແລະສັນຕິສຸກ, ແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີທີ່ມາຈາກພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຈົ້າ.
Romans 14:20

ໂປໂລບອກວ່າຄວນເຮັດແນວໃດຕໍ່ພີ່ນ້ອງທີ່ບໍ່ກິນຊີ້ນຫລືດື່ມເຫລົ້າ? ໂປໂລບອກວ່າຈະເປັນການດີຖ້າເຮົາບໍ່ກິນຊີ້ນຫລືດື່ມເຫລົ້າແວງຢູ່ຕໍ່ໜ້າພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນ.
Romans 14:22

ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນຫາກຄົນບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄວາມເຊື່ອ?
ການກະທໍາໃດໆທີ່ບໍ່ໄດ້ປະຕິບັດຈາກຄວມເຊື່ອແມ່ນຄວາມບາບ.

Romans 15:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລສະຫລຸບຕອນນີ້ກ່ຽວກັບການທີ່ຜູ້ເຊື່ອມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອຄົນອື່ນໂດຍການເຕືອນພວກເຂົາເຖິງການທີ່ພຣະຄຣິດຊົງດໍາເນີນຊີວິດ
ບັດນີ້

ແປຄໍານີ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາທີ່ພາສາຂອງທ່ານໃຊ້ເພື່ອແນະນໍາຄວາມຄິດໃຫມ່ໃນຂໍ້ໂຕ້ແຢ້ງ.
ພວກເຮົາຊຶ່ງມີຄວາມເຊື່ອເຂັ້ມແຂງ.
ຈຸດນີ້ຄໍາວ່າ"ເຂັ້ມແຂງ"ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ມີຄວາມເຊື່ອເຂັ້ມແຂງພວກເຂົາເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາກິນຫຍັງກໍໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພວກເຮົາທີ່ມີຄວາມເຊື່ອເຂັ້ມແຂງ"ເບິ່ງ:
ພວກເຮົາ

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງໂປໂລຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາແລະຜູ້ເຊື່ອຄົນອື່ນ(ເບິ່ງ:
ຄົນທີ່ອ່ອນແອ.

ຈຸດນີ້"ຄົນທີ່ອ່ອນແອ"ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອ່ອນແອໃນຄວາມເຊື່ອພວກເຂົາເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າບໍ່ຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາກິນອາຫານບາງຢ່າງ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ອ່ອນແອໃນຄວາມເຊື່ອເປັນການເສີມສ້າງເຂົາຂຶ້ນ.
ໂດຍຂໍ້ຄວາມນີ້ໂປໂລຫມາຍຄວາມວ່າ
ໃຫ້ເສີມສ້າງຄວາມເຊື່ອຂອງບາງຄົນໃຫ້ເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພື່ອເສີມສ້າງຄວາມເຊື່ອຂອງເຂົາ"
Romans 15:3

ຄໍາເວົ້າດູຫມິ່ນຂອງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ດູຫມິ່ນພຣະອົງ ຕົກຢູ່ກັບຂ້າພຣະອົງ.
ຄໍາເວົ້າດູຫມິ່ນຂອງຄົນເຫລົ່ານັ້ນດູຫມິ່ນພຣະເຈົ້າຕົກຢູ່ກັບພຣະຄຣິດ. ເພາະສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່ເຂົາໄດ້ຂຽນໄວ້ກ່ອນໜຫນ້ານີ້ກໍຂຽນໄວ້ເພື່ອສັ່ງສອນພວກເຮົາ.

ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໃນເວລາທີ່ຜ່ານມາຜູ້ເຜີຍພຣະວະຈະນະຂຽນທຸກສິ່ງເພື່ອສອນເຮົາ" -ເຮົາ...ເຮົາ...ໂປໂລລວມຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາແລະຄົນອື່ໆໄວ້ດ້ວຍ
ຂອງເຮົາ...ເຮົາ
ໂປໂລລວມຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາແລະຜູ້ເຊື່ອຄົນອື່ນໆໄວ້
ແຕ່ເປັນຕາມທີ່ມີຂຽນໄວ້ວ່າ.

ຈຸດນີ້ໂປໂລອ້າງອີງເຖິງພຣະຄໍາພີທີ່ພຣະຄຣິດ
ເພື່ອທີ່ວ່າພວກເຮົາຈະໄດ້ມີຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນໂດຍຄວາມອົດທົນແລະໂດຍການໜູນໃຈຈາກພຣະຄໍາພີ.
ຈຸດນີ້"ມີຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນ"ຫມາຍເຖິງວ່າຜູ້ເຊື່ອຈະຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງທໍາໃຫ້ພຣະສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດທ່ານອາດຈະທໍາໃຫ້ຄວາມໝາຍໂດຍລວມນີ້ສໍາເລັດໄດ້ໃນການແປຂອງທ່ານ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໃນທາງນີ້ເອງພຣະຄໍາພີຫນູນໃຈເຮົາໃຫ້ຫວັງວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງກະທໍາທຸກສິ່ງ
Romans 15:5

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຫນູນໃຈໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອຈໍາໄວ້ວ່າ
ທັງຜູ້ເຊື່ອຄົນຕ່າງຊາດແລະຄົນຢິວທີ່ເຊື່ອນັ້ນຕ່າງກໍທໍາໃຫ້ເປັນຫນຶ່ງໃນພຣະຄຣິດ.
ຂໍ...ພຣະເຈົ້າ...ປະທານ

"ຂ້າພະເຈົ້າອະທິຖານໃຫ້...ພຣະເຈົ້າ...ປະທານ. ຄວາມເປັນນໍ້າຫນຶ່ງໃຈດຽວກັນໃນພວກທ່ານທັງຫຼາຍ.
ຈຸດນີ້ການ"ມີນໍ້າຫນຶ່ງໃຈດຽວກັນ"ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ຫມາຍເຖິງການເຫັນດ້ວຍຊຶ່ງກັນແລະກັນແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ການເຫັນດ້ວຍຊຶ່ງກັນແລະກັນ"ຫຼື"ການເປັນຫນຶ່ງດຽວກັນ" ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າແລະພຣະບິດາຂອງພຣເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາດ້ວປາກດຽວກັນ. ຄໍານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເປັນອັນໜຶ່ງອັນດຽວກັນໃນການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຮ່ວມກັນເປັນນໍ້າຫນຶ່ງໃຈດຽວກັນດັ່ກັບວ່າອອກມາຈາກປາກດຽວກັນ"
ຂໍ...ພຣະເຈົ້າ...ປະທານ

"ຂ້າພະເຈົ້າອະທິຖານໃຫ້ພຣະເຈົ້າປະທານ"
ຕ້ອນຮັບກັນແລະກັນ
"ຕ້ອນຮັບກັນແລະກັນ"
Romans 15:8

ເພາະຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າວ່າ.

"ຂ້າພະເຈົ້າ"ໝາຍເຖິງໂປໂລ
ພຣະຄຣິດໄດ້ຊົງເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພວກທີ່ເຂົ້າສຸໜັດ.
ຈຸດນີ້"ການເຂົ້າສຸຫນັດ"ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ຫມາຍເຖິງຄົນຢິວ
ທ່ານອາດຈະຈະແປຂໍ໊ຄວາມນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຢຊູຄຣິດມາເພື່ອຊ່ວຍເຫລືອຄົນຢິວ" ແລະເພື່ອທີ່ວ່າພຣະອົງຈະໄດ້ຊົງຢືນຢັນພຣະສັນຍາທີ່ໄດ້ປະທານແກ່ບັນພະບຸລຸດນັ້ນ. ຈຸດນີ້ຄໍາວ່າ"ເຫລົ່າບິດາ"ຫມາຍເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງຄົນຢິວ.ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຊົງຢືນຢັນພຣະສັນຍາທີ່ພຣະອົງຊົງປະທານແກ່ບັນພະບຸລຸດຂອຕາມທີ່ມີຂຽນໄວ້ວ່າ.

ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຢ່າງທີ່ບແລະເພື່ອໃຫ້ບັນດາຄົນຕ່າງຊາດ.
ນີ້ເປັນານເວັ້ນຄໍາ
ທ່ານອາດຈະລວມຄໍາທີ່ຫາຍໄປດ້ວຍ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແລະພຣະຄຣິດສະເດັດມາເພື່ອຊ່ວຍເແລະຮ້ອງເພງສັນຣະເສີນພຣະນາມພຣະອົງ.

ຈຸດນີ້"ພຣະນາມຂອງພຣະອງເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແລະ
Romans 15:10
ແລະມີຄໍາກ່າວອີກວ່າ
"ພຣະຄໍາພີກ່າວອີກວ່າ"
ກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ
ທ່ານອາດຈະທໍາໃຫ້ຂໍ້ຄວາມນີ້ຊັດເຈນໃນການແປຂອງທ່ານໄດ້ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຍົກຍ້ອງພຣະອົງ.

"ສັນລະເສີນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
Romans 15:12

ຮາກແຫ່ງເຈດຊີ.
ເຈດຊີເປັນບິດາທາງສາຍເລືອດຂອງກະສັດດາວິດ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເຊື້ອສາຍຂອງເຈດຊີຄົນຕ່າງຊາດທັງປວງຈະມີຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ.
ຈຸດນີ້"ພຣະອົງ"ຫມາຍເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງເຈດຊີ ພຣະເມຊີອາ
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວກໍຍັງເຊື່ອໃນພຣະອົງໃນການທີ່ພຣະອົງຈະຊົງທໍາໃຫ້ພຣະສັນຍາເປັ
Romans 15:13

ພຣະເຈົ້າແຫ່ງຄວາມຫມັ້ນໃຈ.

ຈຸດນີ້"ຄວາມຫມັ້ນໃຈ"ໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດຂອງຄົນຫນຶ່ງໃນການໄວ້ວາງໃຈພຣະເຈົ້າໃນການທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສັນຍາຈະທໍາ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະອົງຊົງໄວ້ວາງໃຈເຕີມເຕັມທ່ານດ້ວຍຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີ.
ຈຸດນີ້ໂປໂລກ່າວເກີນຈິງເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າຄວາມຄິດເຫັນຂອງເຂົາ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເຕີມທ່ານໃຫ້ເຕັ ທ່ານຈະໄດ້ເຕັມປ່ຽມໃນຄວາມຫມັ້ນໃຈ.
"ທ່ານຈະໄດ້ຫມັ້ນໃຈຢ່າງແນ່ນອນ"
Romans 15:14

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເຕືອນຜູ້ເຊື່ອໃນໂຣມວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກເຂົາໃຫ້ໄປຫາຄົນຕ່າງຊາດ. ບໍລິບູນໄປດ້ວຍຄວາມຮູ້ທຸກຢ່າງ.
ຈຸດນີ້ໂປໂລກ່າວເກີນຈິງເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າຄວາມຄິດເຫັນຂອງເຂົາແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຮູ້ຢ່າງພຽງພໍທີ່ຈະຕິດຕາມພຣະເຈົ້າ"
ເຕືອນສະຕິກັນແລະກັນໄດ້.

ຈຸດນີ້"ເຕືອນສະຕິ"ຫມາຍເຖິງການສອນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຍັງສາມາດທີ່ຈະສອນຊຶ່ງກັນແລະກັ

Chapter 15

Page 430 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນທ່ານ.
ໂປໂລຄ່ອນຂ້າງຈະຫມັ້ນໃຈວ່າ
ຜູ້ເຊື່ອໃນໂຣມກໍາລັງໃຫ້ກຽດຕິຍົດຊຶ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມປະພຶດຂອງພວກເຂົາ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຂ້າພະເຈົ້າເອງກໍຫມັ້ນໃຈຢ່າງເຕັມທີທີ່ວ່າທ່ານໄດ້ປະຕິບັດຕໍ່ກັນແລະກັນດ້ພີ່ນ້ອງທັງຫຼາຍ.
ຈຸດນີ້ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນລວມທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງ.
Romans 15:15

ຂອງປະທານທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານແກ່ຂ້າພະເຈົ້າ.
ຂອງປະທານກໍຄືທີ່ໂປໂລໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນອັກຄະຣະທູດແມ້ວ່າຈະໄດ້ຂົ່ມເຫັງຜູ້ເຊື່ອກ່ອນທີ່ຈະປ່ຽນຄວາມເຊື່ອ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງການຊົງເລືອກໃຫ້ເປັນອັກຄະຣະທູດດັ່ງກັບວ່າເປັນຂອງປະທານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ເຂົາ.ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຂອງປະທານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທາຄົນຕ່າງຊາດເປັນເຄື່ອງບູຊາທີ່ຊອບພຣະທັຍ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງການປະກາດຂ່າວປະເສີດຂອງເຂົາດັ່ງກັບວ່າເຂົາໃນຖານະເປັນປະໂລຫິດນັ້ນໄດ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນຕ່າງຊາດຈະທໍາໃຫ້ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທໄດ້ເມື່ອພວກເຂົາເຊື່ອຟັງພຣະອົງ"
Romans 15:17

ດັ່ງນັ້ນຄວາມຍິນດີຂອງຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດແລະໃນສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າຈຸດນີ້"ສິ່ງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ"ອາດຈະອ້າງອີງເຖິງຫນ້າທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເລືອກໂປໂລໃຫ້ທໍາ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ດັ່ງນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າມີເຫດຜົນທີ່ຈະຊື່ນຊົມຍິນດີໃນພຣະເຢຊູຄຣິດແລນີ້ຄືສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນໄດ້ໂດຍຄໍາສອນແລະການກະທໍາ
ໂດຍຣິດເດດແຫ່ງຫມາຍສໍາຄັນແລະການອັດສະຈັນແລະໂດຍຣິດເດດແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພື່ອການເຊື່ອຟັງຂອງຄົນຕ່າງຊາດ
ຂ້າພະເຈົ້າຈະເວົ້າພຽງແຕ່ສິ່ງທີ່ພຣະຄຣິດໄດ້ຊົງກະທໍາໃຫ້ສໍາເລັດຜ່ານຂ້າພະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າແລະການກະທໍາຂອງຂ້າພະເຈົ້າແລະໂດຍທາງອໍານາດຂອງໝາຍ
ຫມາຍສໍາຄັນແລະການອັດສະຈັນ.

ສອງຄໍານີ້ໂດຍພື້ນຖານແລ້ວຫມາຍຄວາມຢ່າງດຽວກັນແລະຫມາຍເຖິງການອັດສະຈັນຫລາຍຊະນິດ
ເພື່ອທີ່ວ່າຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະຄຣິດຢ່າງຄົບຖ້ວນ
ຕັ້ງແຕ່ກຸງເຢລູຊາເລັມອ້ອມໄປໄກເຖິງເມືອງອິນລີຣິຄຸມ.
ນີ້ຄືຈາກເມືອງເຢຣູຊາເລັມໄປໄກຈົນເຖິງເມືອງອິນລີຣິຄຸມແຄ້ວນທີ່ຢູ່ໃກ້ອີຕາລີ.
ເພາະວ່າຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ກ້າກ່າວໃນສິ່ງໃດ...ນີ້ຄືສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນໄດ້ໂດຍຄໍາສອນແລະການກະທໍາໂດຍຣິດເດດແຫ່ງໝາຍສໍາຄັນແລະການອັດສະຈັນແລະໂດຍຣິດເດດແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມປະຕິເສດຊ້ອນປະຕິເສດນີ້ໄດ້ໃນຮູບແບບບອກເລົ່າ,ຈຸດນີ້"ສິ່ງທີ່ເກີດ"ອ້າງອີງເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະຄຣິດໄດ້ຊົງກະທໍາໃຫ້ສໍາເລັດຜ່ານທາງໂປໂລແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພື່ອການເຊື່ອຟັງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຂ້າພຣະເຈົ້າຈະເວົ້າພຽງແຕ່ສິ່ງທີ່ພຣະຄຣິດໄດ້ຊົງທໍາໃຫ້ສໍາເລັດຜ່ານທາງຂ້າພະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າແລະກາໂດຍອໍານາດຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ"
Romans 15:20

ໂດຍການນີ້ການປາດຖະຫນາຂອງຂ້າພະເຈົ້າຄືການປະກາດຂ່າວປະເສີດແຕ່ບໍ່ແມ່ນໃນທີ່ຊຶ່ງມີການອອກພຣະນາມຂອງພຣະຄຣິດມາກ່ອນ.
ໂປໂລພຽງຕ້ອງການທີ່ຈະປະກາດແກ່ຄົນທີ່ບໍ່ເຄີຍໄດ້ຍິນເລື່ອງຂອງພຣະຄຣິດ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະເຊັ່ນນີ້ເອງ
ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນສະຖານທີ່ທີ່ບໍ່ເຄີຍໄດ້ຍິນເລື່ອງຂອງພຣະຄຣິດ"
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ເຄີຍມີໃຜບອກຂ່າວເລື່ອງພຣະອົງ.

ຈຸດນີ້ໂປໂລເວົ້າເຖິງ"ການບອກເລື່ອງ"ຫຼືຂ່າວສານກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດດັ່ງກັບວ່າເປັນສິ່ງມີຊີວິດແລະບໍ່ສາມາດເຄື່ອນທີ່ໄດ້ດ້ວຍຕົນເອງ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ມີໃຜເພື່ອທີ່ວ່າຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ບໍ່ກໍ່ຂຶ້ນບົນຮາກຖານຂອງຄົນອື່ນ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງງານພັນທະກິດຂອງເຂົາ
ດັ່ງກັບວ່າເຂົາໄດ້ສ້າງເຮືອນບົນຮາກຖານ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພື່ອທີ່ວ່າຂ້າພະເຈົ້າຈະບໍ່ພຽງແຕ່ທໍາງານທີ່ຄົນອື່ນໄດ້ເລີ້ມໄວ້ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການຈະເປັນເຫມືອນຢ່າງຄົນທີ່ສ້າງບ້ານເຮືອນບົນຮາກຖານຂອງຄົນອື່ນ"
ຕາມທີ່ມີຂຽນໄວ້ວ່າ.

ຈຸດນີ້ໂປໂລອ້າງອີງເຖິງສິ່ງທີ່ເອຊາຢາ
ໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີ.ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້ເພື່ອທໍາໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນກໍເປັນເໝືອນທີ່ເອຊາຢາຂຽນໃນພຣະຄໍາພີ"
Romans 15:22

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລບອກຜູ້ເຊື່ອໃນໂຣມກ່ຽວກັບແຜນການສ່ວນຕົວທີ່ຈະໄປຢ້ຽມຢາມພວກເຂົາແລະຂໍໃຫ້ພວກເຂົາອະທິຖານ. ຈິ່ງມີເຫດຂັດຂວາງຂ້າພະເຈົ້າ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້
ແປໄດອີກຢ່າງວ່າ:"
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ປະກາດໄປທົ່ວທຸກທີ່ໃນແຄ້ວນເຫລົ່ານີ້ແລ້ວ.
ໂປໂລບອກເປັນໄນຍະວ່າ
ບໍ່ມີສະຖານທີ່ໃນພື້ນທີ່ນັ້ນທີ່ມີຄົນຢູ່ທີ່ນັ້ນບໍ່ໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດ

ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ບໍ່ມີທີ່ອື່ນໃນແຄ້ວນເຫລົ່ານີ້ທີ່ຜູ້ຄົນບໍ່ໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດ"
Romans 15:24
ແວະມາຫາ

"ຂະນະທີ່ຂ້າພຣະເຈົ້າຜ່ານໂຣມ"ຫຼື"ຂະນະທີ່ຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງເດີນທາງໄປ". ໃຊ້ເວລາອັນເພີດເພີນໃຈກັບພວກທ່ານ.
"ຮູ້ສຶກສະຫນຸກໃນການໃຊ້ເວລາລະຍະຫນຶ່ງກັບພວກທ່ານ"ຫຼື"ຮູ້ສຶກສະຫນຶກໃນການໄດ້ມາຢ້ຽ
ສະເປນ

ນີ້ເປັນແຂວງຂອງໂຣມທີ່ຢູ່ທາງຕາເວັນຕົກຂອງໂຣມທີ່ໂປໂລຕ້ອງການຈະໄປຢ້ຽມຢາມເບິ່ງ:
ແລະ

ເພື່ອໃຫ້ພວກເຈົ້າສົ່ງຂ້າພະເຈົ້າເດີນທາງຕໍ່ໄປ

ຈຸດນີ້ໂປໂລບອກເປັນໄນຍະວ່າເຂົາຕ້ອງການທີ່ຈະໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອຊາວໂຣມຈັດຕຽມຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອດ້
Romans 15:26

ພວກເຂົາຍິນດີທີ່ຈະທໍາເຊັ່ນນີ້.
"ຜູ້ເຊື່ອໃນມາຊີໂດເນຍແລະອາຄາເດຍຍິນດີທີ່ຈະທໍາເຊັ່ນນັ້ນ" ທີ່ຈິງແລ້ວພວກເຂົາເປັນຫນີ້ຜູ້ເຊື່ອເຫລົ່ານັ້ນດ້ວຍ. "ທີ່ຈິງແລ້ວຊາວມາຊີໂດເນຍແລະອາຄາຢາເປັນຫນີ້ຜູ້ເຊື່ອໃນເຢລູຊາເລັມ". "ຖ້າຄົນຕ່າງຊາດໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານແລ້ວກໍເປັນການົມຄວນທີ່ພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບໃຊ້ພວກເຂົາ.
.ເນື່ອງຈາກຜູ້ເຊື່ອຊາວຕ່າງຊາດໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານຂອງຜູ້ເຊື່ອຊາວເຢຄົນຕ່າງຊາດກໍຕ້ຮັບໃຊ້ຜູ້ເຊື່ອຊາວເຢລູຊາເລັມ" ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນແຄ້ວນມາຊີໂດເນຍແລະອາຄາຢາຍິນດີທີ່ຈະຈຸດນີ້ຄໍານີ້"ມາຊີໂດເນຍ"ແລະ"ອາຄາຢາ"ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຄົນເຫຼົ່
Romans 15:28
ມອບໃຫ້.

ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ສົ່ງມອບຢ່າງປອດໄພ".
ຜົນ

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງເງິນ
ຂ້າພະເຈົ້າຈະມາດ້ວຍພຣະພອນອັນເຕັມຂະຫນາດຂອງພຣະຄຣິດ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຂ້າພະເຈົ້າຈະມາດ້ວພຣະພອນອັນເຕັມຂະຫນດຂອງພຣະຄຣິດ" ແລະໄດ້ມອບຜົນແຫ່ງການເກັບທ້ອນເງິນໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາແລ້ວ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງເງິນທີ່ເຂົາໄດ້ນໍາໄປທີ່ເຢລູຊາເລັມ
ດັ່ງກັບວ່າເປັນຜົນລະໄມ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແລະໄດ້ນໍາເງິນຖະຫວາຍນີ້ໄປມອບໃຫ້ແກ່ພວກເຂົຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າມາຫາທ່ານນັ້ນ
ຂ້າພະເຈົ້າຈະມາດ້ວຍພຣະພອນເຕັມຂະຫນາດຂອງພຣະຄຣິດ. ຄໍາເວົ້ານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະຄຣິດຈະອວຍພຣະພອນໂປໂລແລະຜູ້ເຊື່ອຊາວໂຣມ,ແປໄດ້ອີກຢ່ພຣະຄຣິດຈະຊົງອວຍພຣະພອນເຮົາຢ່າງບໍລິບູນ"
Romans 15:30
ບັດນີ້

ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີທີ່ຈະສະແດງວ່າໂປໂລໄດ້ຢຸດເວົ້າກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ເຂົາໝັ້ນໃຈ (15:28)ແລະກໍາລັເລີ້ມຕົ້ນເວົ້າກ່ຽວກັບອັນຕະລາຍທີ່ເຂົາຕ້ອງປະສົບ
ໃຫ້ໃຊ້ໃນຈຸດນີ້.
ຂ້າພະເຈົ້າຂໍວິງວອນທ່ານ.
"ຂ້າພະເຈົ້າຫນູນໃຈໃຫ້ທ່ານ"
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ຈຸດນີ້ຄໍານີ້ຫມາຍຄວາມເຖິງພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນລວມທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງ.
ດ້ຍໃຈມຸ່ງຫມັ້ນ
"ທໍາງານໜັກ"ຫຼື"ຂົນຂວາຍ"
ຊ່ວຍກູ້
"ຊ່ວຍໃຫ້ຫລອດ"ຫລື"ປົກປ້ອງ"
ແລະເພື່ອໃຫ້ການຮັບໃຊ້ຂອງຂ້າພະເຈົ້າສໍາລັບກຸງເຢລູຊາເລັມເປັນທີ່ພໍໃຈຂອງຜູ້ເຊື່ອ.
ຈຸດນີ້ໂປໂລສະແດງຄວາມປາດຖະຫນາຂອງທ່ານຜູທີ່ເຊື່ອໃນເຢຣູຊາເລັມຈະຮັບເງິນຈາກຜູ້ເຊື່ອໃ
Romans 15:33

ຂໍພຣະເຈົ້າແຫ່ງສັນຕິສຸກ.
ຄໍາວ່າ"ພຣະເຈົ້າແຫ່ງສັນຕິສຸກ"ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າທີ່ທໍາໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອມີສັນຕິສຸກພາຍໃນ,ແປໄດ້ອີພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງທໍາໃຫ້ພວກເຮົາມີສັນຕິສຸກພາຍໃນ"

Translation Questions

Page 431 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Romans 15:1

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ມີຄວາມເຊື່ອເຂັ້ມແຂງຄວນຈະມີທ່າທີແນວໃດຕໍ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ມີຄວາມເຊື່ອອ່ອນແອ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ມີຄວາມເຊື່ອເຂັ້ມແຂງຄວນຈະອົດທົນຕໍ່ຄວາມອ່ອນແອຂອງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ມີຄວາມເຊື່ອອ່ອນແອ, ເພື່ອທີ່ຈະໄດ້ເສີມສ້າງພວກເຂົາຂຶ້ນ.
Romans 15:3

ຕົວຢ່າງຫຍັງທີ່ໂປໂລໃຊ້ຈາກຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ໃຊ້ຊີວິດເພື່ອເຮັດໃຫ້ຕົນເອງພໍໃຈ,
ແຕ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ?
ພຣະຄຣິດບໍ່ໄດ້ມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອເອົາໃຈຕົວເອງ, ແຕ່ມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ຜູ້ອື່ນ. ຈຸດປະສົງອັນໜຶ່ງຂອງຂໍ້ພຣະຄັມພີທີ່ຂຽນໄວ້ໃນເມື່ອກ່ອນແມ່ນຫຍັງ? ຈຸດປະສົງອັນໜຶ່ງຂອງຂໍ້ພຣະຄັມພີທີ່ຂຽນໄວ້ໃນເມື່ອກ່ອນແມ່ນຂຽນໄວ້ເພື່ອການສິດສອນຂອງພວກເຮົາ.
Romans 15:5

ໂປໂລປາຖະໜາໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອເປັນແນວໃດໂດຍການໃຊ້ຄວາມອົດທົນແລະການໜຸນໃຈເຊິ່ງກັນແລະກັນ? ໂປໂລປາຖະໜາໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອເປັນນໍາ້ຫນຶ່ງໃຈດຽວກັນ.
Romans 15:10

ຂໍ້ພຣະຄໍາພີບອກວ່າຄົນຕ່າງຊາດຈະເຮັດຫຍັງເພາະພຣະເຈົ້າທີ່ມີຕໍ່ພວກເຂົາ? ຂໍ້ພຣະຄໍາພີບອກວ່າຄົນຕ່າງຊາດຈະຊື່ນຊົມຍິນດີແລະສັນລະເສີນອົງພຣະຜູ້ເປັນພຣະເຈົ້າ.
Romans 15:13

ໂປໂລບອກວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້ໂດຍຣິດອໍານາດຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີແລະສັນຕິສຸກແລະຈະເຕັມປ່ຽມໃນຄວາມໝັ້ນໃຈ.
Romans 15:15

ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບຂອງປະທານຫຍັງໃຫ້ໂປໂລເຊິ່ງເປັນພາລະກິດຂອງໂປໂລ?

ພາລະກິດຂອງໂປໂລແມ່ນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດທີ່ຖືກສົ່ງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.

Romans 15:17

ພຣະຄຣິດໄດ້ເຮັດວຽກຜ່ານໂປໂລວິທີໃດເພຶ່ອນໍາໄປສູ່ການເຊື່ອຟັງຂອງຄົນຕ່າງຊາດ? ພຣະຄຣິດໄດ້ເຮັດວຽກຜ່ານໂປໂລໂດຍຄໍາເວົ້າແລະການກະທໍາ, ໂດຍຣິດອໍານາດແຫ່ງໝາຍສໍາຄັນ,
ແລະການອັດສະຈັນຕ່າງໆແລະລິດອໍານາດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.
Romans 15:20

ໂປໂລປາຖະໜາຈະປະກາດຂ່າວປະເສີດຢູ່ໃສ?
ໂປໂລປາດຖະໜາຈະປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນທີ່ທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ຈັກພຣະນາມຂອງພຣະຄຣິດ.
Romans 15:24

ໂປໂລວາງແຜນທີ່ຈະເດີນທາງໄປບ່ອນໃດເພື່ອຈະຊ່ວຍໃຫ້ລາວມາໃນໂຣມໄດ້?
ໂປໂລວາງແຜນທີ່ຈະເດີນທາງໄປປະເທດສະເປນເຊິ່ງຍັງຈະຊ່ວຍໃຫ້ລາວເຂົ້າມາໃນໂຣມອີກດ້ວຍ.
ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງໄປນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ?
ໂປໂລໄປນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເພື່ອຮັບໃຊ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
Romans 15:26

ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງເວົ້າວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ່າງຊາດເປັນໜີ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ່າງຊາດເປັນໜີ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວເພາະຄົນຕ່າງຊາດເຂົ້າສ່ວນໃນການຝ່າຍຈິດວິນຍານກໍ່ເປັນການສົມຄວນທີ່ພວກຕ່າງຊາດນັ້ນ
ຈະໄດ້ຊ່ວຍອຸປະຖໍາສິດເຫລົ່ານັ້ນດ້ວຍສິ່ງຂອງຝ່າຍເນື້ອກາຍ.
Romans 15:30

ໂປໂລປາດຖະໜາຢາກຈະພົ້ນຈາກໃຜ?
ໂປໂລປາດຖະໜາຈະພົ້ນຈາກການຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນແຂວງຢູດາຍ.

Romans 16:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ແລ້ວໂປໂລຈິ່ງທັກທາຍຜູ້ເຊື່ອຫຼາຍຄົນໃນໂຣມດ້ວຍຊື່. ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຝາກນ້ອງສາວຂອງເຮົາໄວ້ກັບພວກທ່ານຄືຟອຍເບ.
"ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ທ່ານໃຫ້ກຽດຕິຍົດຟອຍເບ
ຟອບເບ

ນີ້ເປັນຊື່ຂອງຜູ້ຍິງ
ນ້ອງສາວຂອງເຮົາ

ຄໍາວ່າ"ຂອງເຮົາ"ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ນ້ອງສາວຂອງເຮົາໃນພຣະຄຣິດ"
ເກັນເຂໄອ

ນີ້ເປັນຊື່ຂອງເມືອງທ່າໃນກຣີກ
ຕ້ອນຮັບນາງໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
ໂປໂລຫູນນໃຈໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອຊາວໂຣມຕ້ອນຮັບຟອຍເບໃນຖານະທີ່ເປັນພີ່ນ້ອງຜູ້ເຊື່ອ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຕ້ອນຮັບນາງເພາະເຮົາທຸກຄົນລ້ວນເປັນຂອງພຣະຄຣິດ" ຕາມສົມຄວນທີ່ຜູ້ເຊື່ອຈະກະທໍາ.
"ໃນວິທີທີ່ຜູ້ເຊື່ອຄວນຈະຕ້ອງຮັບຜູ້ເຊື່ອຄົນອື່ນ"
ແລະໂຜດດູແລຊ່ວຍເຫລືອນາງໃນທຸກສິ່ງ.
ໂປໂລຫນູນໃຈໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອຊາວໂຣມໃຫ້ທຸກສິ່ງທີ່ນາງຕ້ອງການ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແລະຊ່ວຍເຫລືອໂດຍໃຫ້ທຸກສິ່ງແກ່ນາງຕ້ອງການ"
ກໍໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຜູ້ຄົນຫລວງຫລາຍ ລວມເຖິງຂ້າພະເຈົ້າດ້ວຍ.
ໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຫລາຍຄົນແລະນາງກໍໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຂ້າພະເຈົ້າດ້ວຍ"
Romans 16:3

ນາງປີຊະກີລາ ແລະອາກີລາ.

ປີຊະກີລາ ຫລືເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນນາມປີຊະກີລາ ເປັນພັນລະຍາຂອງອາກີລາ
ຜູ້ຮ່ວມງານກັບຂ້າພະເຈົ້າໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.
"ພີ່ນ້ອງຜູ້ຮ່ວມງານ"ຂອງໂປໂລເປັນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນໆກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນທີ່ທໍາງານກັບຂ້າພະເຈົ້າໃນການບອກຄົນອື່ນໆກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູຄຣິດ
ເອປາຍເນັດ.

ນີ້ເປັນຊື່ຂອງຄົນ
ເປັນຄົນທໍາອິດທີ່ເຂົ້າມາເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໃນແຄ້ວນເອເຊຍ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງເອປາຍເນັດ
ດັ່ງກັບວ່າເຂົາເປັນຜົນລະໄມ້ທີ່ເຂົາເກັບກ່ຽວ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນທໍາອິດໃນເອເຊຍທີ່ມາເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ
Romans 16:6
ມາຣີ

ນີ້ເປັນຊື່ຂອງຜູ້ຍິງ
ຢູເນັຍ
ຊື່ນີ້ອາດຈະຫມາຍເຖິງ 1)ຢູນີອາດ ຊື່ຂອງຜູ້ຍິງ ຫຼືເປັນໄປໄດ້ນ້ອຍກ່ວາ

2)ຢູນີອາດຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ
ອັນດາໂດນີໂກ.ອໍາເປັຍ

ສອງຊື່ນີ້ເປັນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ
ຜູ້ເປັນທີ່ຮັກຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "ເພື່ອນຮັກຂອງຂ້າພະເຈົ້າແລະພີ່ນ້ອງຜູ້ເຊື່ອ.
ອັນດາໂດນີໂກ..ອໍາເປັຍ.

ນີ້ເປັນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ
ພວກເຂົາເປັນທີ່ມີຊື່ສຽງດີໃນຫມູ່ຂອງອັກຄະຣະທູດ. ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ອັກຄະຣະ
Romans 16:9

ອູຣະບານ...ຊະຕາຂີ...ອາເປເລ...ອາຣິສະໂຕບູໂລ.
ເຫລົ່ານີ້ເປັນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ
ຜູ້ເປັນທີພໍພຣະໄທໃນພຣະຄຣິດ
ຄໍາວ່າ"ພໍພຣະໄທ"ຫມາຍເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການທົດສອບແລະພິສູດວ່າເປັນຂອງແທ້,ແປໄດ້ອີອູຣະບານ...ຊະຕາຂີ...ອາເປເລ...ອາຣິດໂຕບູໂລ...ເຮໂຣດີໂອນ...ນາຣະກິດ.
ເຫລົ່ານີ້ເປັນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ
ຜູ້ຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນທີ່ເປັນຜູ້ເຊື່ອ"ຫຼື"ຄົນທີ່
Romans 16:12

ຕີຝາຍນາແລະ ທີໂຟຊາ ເປຊີດາ...ຣູໂຟ..ອາຊິນກຣິດ..ຟະເລໂກນ
ເຮຣະມີ.ປະໂຕບາເຮຣະມາ..

ເຫລົ່ານີ້ເປັນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ
ຜູ້ທີ່ຊົງເລືອກໄວ້ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນທີ່ພຣະ ມານດາຂອງເຂົາຊຶ່ງເປັນມານດາຂອງຂ້າພະເຈົ້າດ້ວຍ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງມານດາຂອງຣູໂຟ
ດັ່ງກັບວ່ານາງເປັນມານດາຂອງຂາພະເຈົ້າເອງ"
ຕີຝາຍນາ.ທີໂຟຊາ...ເປີຊິດາ.
ເຫລົ່ານີ້ເປັນຊື່ຂອງຜູ້ຍິງ
ພີ່ນ້ອງທັງຫຼາຍ.
ຈຸດນີ້ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນລວມທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງ.
Romans 16:15

ພີໂລໂລກ..ຢູລີອາ.ເນເຣ..ະ ໂອລິມປາ
ເຫຼົ່ານີ້ເປັນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ

Chapter 16

Page 432 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢູລີອາ
ຊື່ຂອງຜູ້ຍິງຢູເລຍອາດຈະເປັນຊື່ຂອງພັນລະຍາຂອງພີໂລໂລກັດ
ຈູບອັນບໍຣິສຸດ.
ການສະແດງອອກເຖິງຄວາມຮັກສໍາລັບພີ່ນ້ອງຜູ້ເຊື່ອ.
ຄຣິສຕະຈັກທຸກແຫ່ງຂອງພຣະຄຣິດຝາກທັກທາຍມາຍັງທ່ານດ້ວຍ. ຈຸດນີ້ໂປໂລເວົ້າເຖິງມາລະຍາດທົ່ວໄປກ່ຽວຂ້ອງກັບຄຣິສຕະຈັກຂອງພຣະຄຣິດ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຜູ້ເຊື່ອໃນຄຣິສຕະຈັກທັງຫມົດໃນພື້ນທີ່ນີ້ຝາກທັກທາຍມາຍັງທ່ານ"
Romans 16:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລໃຊ້ເຕືອນຜູ້ເຊື່ອຄັ້ງສຸດທ້າຍກ່ຽວກັບຄວາມເປັນນໍ້າຫນຶ່ງໃຈດຽວກັນແລະການໃຊ້ຊີວິດເພື່ອພຣະເຈົ້າ.
ໃຫ້ລະວັງ
"ໃຫ້ລະວັງ"
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ສ້າງຄວາມແຕກແຍກແລະທໍາໃຫ້ຄົນອື່ນສະດຸດ.
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຄົນເຫລົ່ານັ້ນ
ທີ່ໂຕ້ຖຽງແລະທໍາໃຫ້ຄົນອື່ນບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນທີ່ທໍາໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອໂຕ້ຖຽງກັນແລະກັນແລະເລີກເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ" ພວກເຂົາຫລົງຜິດໄປຈາກຄໍາສອນທີ່ທ່ານທັງຫລາຍໄດ້ຮຽນມາ.
"ພວກເຂົາສອນສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກກັບຄວາມຈິງທີ່ທ່ານໄດ້ຮຽນຮູ້ແລ້ວ"
ຈົ່ງເມີນໜ້າຈາກຄົນເຫລົ່ານັ້ນ
"ອອກຫ່າງຈາກພວກເຂົາ"
ແຕ່ຮັບໃຊ້ປາກທ້ອງຂອງຕົວເອງ.

ຈຸດນີ້"ທ້ອງ"ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້ງອີງເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທາງຮ່າງກາຍແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແຕ່ພວກເຂົາພຽງຕ້ອງການທີ່ຈະຕອບສະໜອງຄວາມປາດຖະຫນາອັນເຫັນແກ່ຕົວຂອງຕົວເອງ"
ດ້ວຍຄວາມເວົ້າທີ່ນ່າຟັງແລະປະຈົບປະແຈງ.
ຄໍາວ່າ"ນ່າຟັງ"ແລະ"ປະຈົບປະແຈງ"ໂດຍພື້ນຖານແລ້ວຫມາຍຄວາມຢ່າງດຽວກັນ,ໂປໂລກໍາລັງເນັ້ນຢໍ້າເຖິງວິທີທີ່ພວກເຂົາຫຼອກລວງຜູ້ເຊື່ອ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໂດຍການເວົ້າສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫມືອນຈະດີແລະເປັນຈິງ"
ຜູ້ບໍຣິສຸດ
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ລຽບງ່າຍ
ບໍ່ມີປະສົບປະການແລະອ່ອນຕໍ່ໂລກ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄວ້ໃຈພວກເຂົາຢ່າງບໍຣິສຸດໃຈ"ຫຼື"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ຮູ້ວ່າອາຈານເຫລົ່ານີ້ກໍາລັງຫລອກລວງພວກເຂົາ" ພີ່ນ້ອງທັງຫຼາຍ
ຈຸດນີ້ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນລວມທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງ
Romans 16:19

ເພາະວ່າແບບຢ່າງແຫ່ງການເຊື່ອຟັງຂອງພວກທ່ານກໍເລື່ອງລືໄປເຖິງທຸກຄົນແລ້ວ.
ຈຸດນີ້ໂປໂລເວົ້າເຖິງການເຊື່ອຟັງຂອງຜູ້ເຊື່ອຊາວໂຮມ
ດັ່ງກັບວ່າເປັນຄົນທີ່ສາມາດຈະໄປເຖິງຜູ້ຄົນໄດ້
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະທຸກຄົນໄດ້ຍິນແລ້ວວ່າທ່ານໄດ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູຢ່າງໃດ"
ພຣະເຈົ້າແຫ່ງສັນຕິສຸກຈະຊົງບົດຂະຢີ້ຊາຕານລົງໃຕ້ຝາເທົ້າຂອງພວກທ່ານ.
ຄໍາເວົ້າ"ຢູ່ໃຕ້ຕີນຂອງທ່ານ"ຫມາຍເຖິງໄຊຊະນະຢ່າງໝົດຈົດຕໍ່ສັດຕູ
ຈຸດນີ້ໂປໂລເວົ້າເຖິງໄຊຊະນະຕໍ່ຊາຕານ
ດັ່ງກັບວ່າຜູ້ເຊື່ອຊາວໂຣມກໍາລັງຢຽບຍໍ່າສັດຕູພາຍໃຕ້ຕີນຂອງພວກເຂົາ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະເຈົ້າຈະປະທານສັນຕິສຸກແລະໄຊຊະນະຢ່າງຫມົດຈົດຕໍ່ຊາຕານແກ່ທ່ານ" ແລະທີມໃນການຊົ່ວ.
"ບໍ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການທໍາສິ່ງຊົ່ວ"
Romans 16:21

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຝາກຄໍາທັກທາຍຈາກຜູ້ເຊື່ອທີ່ຢູ່ກັບເຂົາ.
ລູກີໂອຢາໂຊນ..ແລະໂຊຊີປາໂທ..ເຕຣະຕຽວ.
ເຫລົ່ານີ້ເປັນຊື່ຜູ້ຊາຍ
ເຕຣະຕຽວຜູ້ຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ຕາມຄໍາບອກ. ເຕຣະຕຽວເປັນຄົນທີ່ຂຽນສິ່ງທີ່ໂປໂລເວົ້າລົງໄປ
ທັກທາຍມາຍັງທ່ານທັງຫລາຍໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

"ທັກທາຍທ່ານໃນຖານະທີ່ເປັນພີ່ນ້ອງຜູ້ເຊື່ອ"
ລູກີໂອ ຢາໂຊນ ແລະໂຊຊີປາໂທ. ເຕຣະຕຽວ..
ເຫລົ່ານີ້ເປັນຊື່ຜູ້ຊາຍ.
Romans 16:23

...ໄຄໂຢ ເອຣາຊະໂຕ....ກູອາໂຕ
ເຫລົ່ານີ້ເປັນຊື່ຜູ້ຊາຍ.
ເຈົ້າຂອງບ້ານ
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງກາຣະອາດ
ເຈົ້າຂອງບ້ານທີ່ໂປໂລແລະພີ່ນ້ອງຜູ້ເຊື່ອມາລວມຕົວກັນເພື່ອນະມັດສະການ.
ສະຫມຸດບັນຊີ
ນີ້ເປັນຄົນທີ່ດູແລເງິນຂອງກຸ່ມ.
.ໄຄໂຢ...ເອຣາຊະໂຕ..ກູອາໂຕ
ເຫລົ່ານີ້ເປັນຊື່ຜູ້ຊາຍ.
ຂໍພຣະຄຸນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າສະຖິດຢູ່ກັບທ່ານທຸກຄົນ. ຈຸດນີ້ຄໍານີ້"ພຣະຄຸນ"ຫມາຍເຖິງພຣະພອນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ແປ
Romans 16:25

ຂໍ້ມູນເຊ່ືອມຕໍ່:
ໂປໂລປິດທ້າຍດ້ວຍຄໍາອະທິຖານຂໍພຣະພອນ.
ບັດນີ້

ຈຸດນີ້ຄໍານີ້"ບັດນີ້" ບົ່ງວ່າເປັນສ່ວນຈົບຂອງຈົດຫມາຍສະບັບນີ້້າທ່ານມີທາງທີ່ຈະທໍາຢ່າງນີ້ໃນພາສາຂອງທ່ານທ່ານສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຈຸດນີ້. ທ່ານທັງຫລາຍຕັ້ງຫມັ້ນຄົງ.

ໂປໂລເວົ້າຈຸດນີ້ເຖິງການມີຄວາມເຊື່ອທີ່ຫມັ້ນຄົງ
ດັ່ງກັບວ່າຄົນຫນຶ່ງຢືນຢູ່ແທນທີ່ຈະລົ້ມລົງ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:"ເພື່ອໃຫ້ຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ" ຕາມຂ່າວປະເສີດຊຶ່ງຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ປະກາດແລະຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ. "ໂດຍຂ່າວປະເສີດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູຄຣິດທີຂາພະເົ້ໄດປະກາດ" ຕາມການເປີດເຜີຍຂໍ້ລໍ້າເລິກຊຶ່ງໄດ້ປິດບັງໄວ້ເປັນຄວາມລັບຕັ້ງແຕ່ສະໄຫມບູຮານ
ໂປໂລກ່າວວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເປີດເຜີຍຄວາມຈິງທີ່ຊ່ອນຢູ່ໄວ້ກ່ອນແກ່ຜູ້ເຊື່ອ
ພຣະອົງຕັດຄວາມຈິງເຫລົ່ານີ້
ດັ່ງກັບວ່າເປັນຄວາມລັບ.ທ່ານອາດຈະແປຂໍ້ຄວາມນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.ແປໄດ້ແຕ່ບັດນີ້ໄດ້ຊົງເປີດເຜີຍແລະທໍາໃຫ້ເປັນທີ່ປະຈັກແລ້ວໂດບຂໍ້ພຣະຄໍາພີຊຶ່ງຂຽນໂດຍບັນດາຜູ້ເຜີຍພຄໍາວ່າ"ເປີດເຜີຍ"ແລະ"ທໍາໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ"ໂດຍພື້ນຖານແລ້ວມີຄວາມຫມາຍຢ່າງດຽວກັນ
ໂປໂລໃຊ້ທັງສອງຄໍາເພື່ອເນັ້ນຄວາມຄິດເຫັນຂອງເຂົາ
ທ່ານອາດຈະລວມຄວາມເຫຼົ່ານີ້ເຂົ້າດ້ວຍກັນແລະແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ແຕ່ບັດນີ້ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງດໍາລົງເປັນນິດໄດ້ກະທໍາໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຜ່ານທາງພຣະເພື່ອໃຫ້ບັນດາຄົນຕ່າງຊາດທັງຫມົດໄດ້ກະທໍາຕາມຄວາມເຊື່ອນັ້ນ.

ຈຸດນີ້ຄໍາວ່າ"ເຊື່ອຟັງ"ແລ"ຄວາມເຊື່ອ"ເປັນຄໍານາມທີ່ເປັນນນມະທໍາທ່ານອາດຈະໃຊ້ຄໍາກິລິຍາ"ເຊື່ອຟັງ"ແລະ"ໄວ້ວາງໃຈ"ໃນການແປຂອງທ່ານ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"
Romans 16:27

ເຖິງພຣະເຈົ້າອົງດຽວທີ່ມີປັນຍາ ... ຈົ່ງເປັນລັດສະ ຫມີ ພາບຕະຫລອດໄປ. ອາແມນເຖິງພຣະເຈົ້າອົງດຽວທີ່ມີປັນຍາ ... ຈົ່ງເປັນລັດສະ ຫມີ
ພາບຕະຫຼອດໄປ. ອາແມນ

ນີ້“ ໂດຍຜ່ານພຣະເຢຊູຄຣິດ” ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດ.
ການໃຫ້“ ລັດສະເຫມີ” ຫມາຍເຖິງການສັນລະເສີນພະເຈົ້າ. ເບີ່ງ: "ຍ້ອນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຮົາ, ພວກເຮົາຈະສັນລະເສີນຕະຫລອດໄປຜູ້ທີ່ເປັນພຣະເຈົ້າຜູ້ດຽວແລະເປັນຜູ້ດຽວທີ່ສະຫລາດ."

Translation Questions
Romans 16:1

ພີ່ນ້ອງຜູ້ຍິງທີ່ຊື່ຟອຍເບໄດ້ກາຍເປັນຫຍັງກັບໂປໂລ? ພີ່ນ້ອງຜູ້ຍິງທີ່ຊື່ຟອຍເບໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ຊ່ອຍຂອງໂປໂລ, ແລະອີກຫລາຍຄົນ.
Romans 16:3

ນາງປີຊະກີລາແລະທ່ານອາກີລາໄດ້ເຮັດຫຍັງໃຫ້ໂປໂລໃນອາດີດ? ນາງປີຊະກີລາແລະທ່ານອາກີລາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເພິ່ນເພື່ອປ້ອງກັນຊີວິດໂປໂລ. ສະຖານທີ່ແຫ່ງໜຶ່ງທີ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນໂຣມກໍາລັງປະຊຸມກັນຢູ່ແມ່ນຢູ່ໃສ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນໂຣມກໍາລັງປະຊຸມກັນຢູ່ໃນເຮືອນຂອງນາງປີຊະກີລາແລະທ່ານອາກີລາ.

Romans 16:6

ປະສົບການຫຍັງທີ່ອັນດາໂລນິໂກແລະຢູເນຍໄດ້ແບ່ງປັນກັບໂປໂລໃນອາດີດ? ໃນອາດີດອັນດາໂລນິໂກແລະຢູເນຍໄດ້ເປັນເພື່ອນຮ່ວມຄຸກຂອງໂປໂລ.
Romans 16:15

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະທັກທາຍກັນແລະກັນແນວໃດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະທັກທາຍກັນແລະກັນດ້ວຍທໍານຽມຈູບອັນບໍລິສຸດ.
Romans 16:17

ສິ່ງທີ່ບາງຄົນເຮັດ, ແລະກໍ່ໃຫ້ເກີດການແບ່ງແຍກແລະການສະດຸດຄືຫຍັງ?

Page 433 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງຄົນໄປໄກເກີນກວ່າຄໍາສອນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮຽນຮູ້,
ແລະລໍ້ລວງຫົວໃຈຂອງຜູ້ບໍລິສຸດ.
ໂປໂລບອກໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອເຮັດຫຍັງກັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດການແບ່ງແຍກແລະການສະດຸດ? ໂປໂລບອກໃຫ້ຜຸ້ທີ່ເຊື່ອເມີນໜ້າຈາກຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດການແບ່ງແຍກແລະການສະດຸດ.
Romans 16:19

ໂປໂລຢາກໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອມີທັດສະນະຄະຕິຕໍ່ຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວແນວໃດ? ໂປໂລຢາກໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອສະຫລາດຕໍ່ການດີ, ແລະໃຫ້ເປັນຄົນໂງ່ໃນການຊົ່ວ. ພຣະເຈົ້າແຫ່ງສັນຕິສຸກຈະເຮັດຫຍັງໃນໄວໆນີ້?
ພຣະເຈົ້າແຫ່ງສັນຕິສຸກຈະກໍາຈັດຊາຕານໃຫ້ຢູ່ພາຍໃຕ້ຕີນຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.
Romans 16:21

ຜູ້ໃດທີ່ຂຽນຈົດໝາຍສະບັບນີ້?

ເຕຣະຕຽວເປັນຜູ້ທີ່ຂຽນຈົດໝາຍສະບັບນີ້.
Romans 16:23

ເອຣາຊະໂຕປະກອບອາຊີບຫຍັງ?
ເອຣຊະໂຕເປັນນາຍຄັງປະຈໍາເມືອງ.
Romans 16:25

ການເປີດເຜີຍອັນໃດທີ່ເກັບຮັກສາໄວ້ເປັນຄວາມລັບຕັ້ງແຕ່ດົນນານມາແລ້ວທີ່ໂປໂລກໍາລັງປະກາດຢູ່?

ດຽວນີ້ໂປໂລກໍາລັງປະກາດການເປີດເຜີຍຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ. ໂປໂລປະກາດເພື່ອຈຸດປະສົງຫຍັງ?
ໂປໂລກໍາລັງປະກາດເພື່ອວ່າພວກເຂົາທຸກຄົນຈະໄດ້ເຊື່ອຟັງ
ໃນບັນດາຄົນຕ່າງຊາດ.

1 Corinthians 1:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລແລະໂຊສະເຖນທັກທາຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫລາຍຂອງຄຣິສະຈັກຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ດັ່ງນັ້ນໃນຂໍ້ສັງເກດອື່ນອີກ, ຄໍາເວົ້າດັງກ່າວນີ້ “ທ່ານ“ ແລະ “ຂອງທ່ານ“
ຫມາຍເຖິງຜູ້ຮັບຈົດຫມາຍຂອງໂປໂລແລະຄໍາເວົ້ານີ້ກໍ່ມີຫລາຍຄໍາ
ໂປໂລ ... ເຖິງຄຣິສະຈັກຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທໃນວັທະນະທັມຂອງເພິ່ນອາດຈະມີວິທີການແນະນໍາຜູ້ຂຽນຈົດຫມາຍແລະຜູ້ຮັບຈົດຫມາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: “ຂ້າພະເຈົ້າ, ໂປໂລ,
ຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ເຖິງທ່ານທັງຫລາຍທີ່ເຊື່ອພຣະເຈົ້າໃນເມືອງໂກຣິນໂທ“
ໂຊສະເຖນນ້ອງຊາຍຂອງເຮົາ
ນີ້ສະແດງວ່າໂປໂລແລະຄຣິສະຕຽນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຮູ້ຈັກໂຊຊະເຖນ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: “ນ້ອງຊາຍໂຊສະເຖນແລະຂ້າພຣະເຈົ້າຮູ້ຈັກກັນ“
ຜູ້ທີ່ໄດ້ອຸທິດຕົນໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
ໃນທີ່ນີ້ "ອຸທິດຕົນ"
ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສະຫງວນໄວ້ເພື່ອຖວາຍກຽຕແດ່ພຣະອົງ, ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຜູ້ທີ່ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຕັ້ງໄວ້ເພື່ອພຣະອົງເອງ
ເພາະວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ" (UDB) ຜູ້ທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ເປັນປະຊາກອນທີ່ບໍຣິສຸດ
ນີ້ສາມາດກ່າວໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອີ້ນໃຫ້ເປັນຄົນບໍຣິສຸດ" ໃນທີ່ນີ້ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1)
"ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ເພື່ອພຣະອົງເອງ" ຫລື 2)
"ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອີ້ນໃຫ້ແຍກຕົວອອກຈາກບາບ" ຫລື
"ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອີ້ນວ່າບໍ່ເຮັດບາບ"
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະຂອງພວກເຮົາ

ພຣະເຢຊູເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງໂປໂລແລະຄຣິສະຕຽນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທແລະເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຄຣິສະຈັກທັງຫມົດ
1 Corinthians 1:4

ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລອະທິບາຍເຖິງຕໍາແຫນ່ງຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອແລະການຕິດຕາມພຣະຄຣິດວ່າພວກເຂົາກໍາລັງລໍຖ້າການສະເດັດມາຂອງພຣະອົງ. ເພາະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ປຣະທານໃຫ້ແກ່ທ່ານໂປໂລກ່າວເຖິງພຣະຄຸນວ່າເປັນຂອງຂວັນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງປຣະທານໃຫ້ແກ່ຄຣິສະຕຽນທັງຫລາຍ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ເພາະວ່າພຣະເຢຊູຄຣິດຊົງກະທໍາໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າທີ່ຈະມີພຣະເມດຕາຕໍ່ທ່ານທັງຫລາຍ" ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ທ່ານຮັ່ງມີ
ໃນທີ່ນີ້ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1) "ພຣະຄຣິດເຮັດໃຫ້ທ່ານຮັ່ງມີ" ຫລື 2) "ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ທ່ານຮັ່ງມີ."
ເຮັດໃຫ້ທ່ານຮັ່ງມີໃນທຸກທາງ
ໂປໂລກໍາລັງກ່າວໂດຍທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ເຮັດໃຫ້ທ່ານຮັ່ງມີດ້ວຍການອວຍພອນທາງດ້ານຈິດວິນຍານຢ່າງຫລວງຫລາຍ"
ໃນທຸກຖອ້ຍຄໍາ
ພຣະເຈົ້າສາມາດຊ່ວຍທ່ານໃຫ້ບອກຄົນອື່ນໆກ່ຽວກັບພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າໃນຫລາຍວິທີທາງ. ຄວາມຮູ້ທັງຫມົດ
ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃຈພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າໃນຫລາຍວິທີທາງ. ຄໍາພະຍານກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໄດ້ຮັບການຢືນຢັນວ່າເປັນຈິງທ່າມກາງພວກທ່ານ

ໃນທີ່ນີ້ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1)
"ທ່ານໄດ້ເຫັນດ້ວຍຕົວທ່ານເອງວ່າສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ກ່າວກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດເປັນຄວາມຈິງ"
ຫລື 2)
"ຄົນອື່ນໄດ້ຮຽນຮູ້ຈາກການເບິ່ງຊີວິດຂອງທ່ານທີ່ເຮົາແລະທ່ານເວົ້າເຖິງພຣະຄຣິດວ່າເປັນຄວາມ
1 Corinthians 1:7
ດັ່ງນັ້ນ
"ຊຶ່ງບໍ່ເກີດຜົນ"
ບໍ່ຂາດຂອງປຣະທານຝ່າຍຈິດວິນຍານ
ມີຂອງປຣະທານຝ່າຍວິນຍານທຸກຢ່າງ
ການເປີດເຜີຍຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງເຮົາ
ໃນທີ່ນີ້ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1)
"ເວລາເມື່ອພຣະເຈົ້າຈະສໍາແດງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ" ຫລື 2) "ເວລາເມື່ອອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງເຮົາຈະສໍາແດງພຣະອົງເອງ." ທ່ານຈະບໍ່ຖືກຕໍານິ
ບໍ່ມີເຫດຜົນໃດທີ່ພຣະເຈົ້າຈະລົງໂທດທ່ານ.
ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສັດຊື່
"ພຣະເຈົ້າຈະຊົງເຮັດທຸກສິ່ງຕາມທີ່ພຣະອົງກ່າວວ່າພຣະອົງ ຈະເຮັດ"
ພຣະບຸດ

ນີ້ຄືຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
1 Corinthians 1:10

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລເຕືອນສະຕິຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທວ່າເຂົາທັງຫລາຍຕ້ອງດໍາຣົງຊີວິດຢູ່ຮ່ວມກັນເປັນອັນຫນຶ່ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະຄຣິດຊຶ່ງເປັນການຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ, ບໍ່ແມ່ນບັບຕິສະມາໂດຍມະນຸດ.
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງພວກພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ, ທັງຊາຍແລະຍິງ.
ພວກທ່ານຢູ່ຮ່ວມກັນຢ່າງປອງດອງ
"ຊຶ່ງທ່ານທັງຫລາຍຢູ່ຮ່ວມກັນເປັນອັນຫນຶ່ງອັນດຽວກັນ" ບໍ່ມີການແບ່ງແຍກທ່າມກາງພວກທ່ານ
"ບໍ່ມີການແບ່ງແຍກເປັນພັກເປັນພວກທ່າມພວກທ່ານທັງຫລາຍ" ຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍໃຈດຽວກັນແລະດ້ວຍເປົ້າຫມາຍດຽວກັນ "ດໍາຣົງຊີວິດໃນຄວາມສາມັກຄີ"
ຄົນຂອງນາງຂະໂລເອ
ໃນທີ່ນີ້ຫມຍເຖິງສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ, ຄົນຮັບໃຊ້, ແລະຄົນອື່ນໆເຊຶ່ງເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຫລັງຄາເຮືອນທີ່ມີນາງຂະໂລເອ, ເປັນຫົວຫນ້າ.
ມີການແບ່ງພັກແບ່ງພວກໃນທ່າມກາງພວກທ່ານ
"ທ່ານໄດ້ແບ່ງພັກແບ່ງພວກແລະຜິດຖຽງກັນ"
1 Corinthians 1:12
ຕ່າງຄົນຕ່າງເວົ້າວ່າ
ໂປໂລກໍາລັງສະແດງເຖິງທັສະນະຄະຕິທົ່ວໄປຂອງການແບ່ງແຍກ. ພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກແລ້ວຫລື?
ໂປໂລຕ້ອງການເນັ້ນຫນັກເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າພຣະຄຣິດເປັນຫນຶ່ງບໍ່ແມ່ນຖືກແບ່ງ
ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ທີ່ຈະແບ່ງແຍກພຣະຄຣິດເຫມືອນທີ່ພວກທ່ານກໍາລັງເຮັດຢູ່ໂປໂລຖືກຄຶງກາງແຂນເພື່ອທ່ານຫລື?

Chapter 1

Page 434 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂປໂລຕ້ອງການເນັ້ນຫນັກຜູ້ທີ່ຖືກຄຶງກາງແຂນແມ່ນພຣະຄຣິດ,
ບໍ່ແມ່ນໂປໂລຫລືອະໂປໂລ, ນີ້ສາມາດແປໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປໄດ້ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:"ແນ່ນອນທີ່ບໍ່ແມ່ນໂປໂລທີ່ເຂົາທັງຫລາຍຄຶງໃຫ້ຕາຍທີ່ເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອຊ່ວຍພວກທ່ານໃຫ້ພົ້ນ!" ທ່ານໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາໃນນາມຂອງໂປໂລຫລື?
ໂປໂລຕ້ອງການເນັ້ນຫນັກວ່າເຮົາທັງຫລາຍຮັບບັບຕິສະມາໃນພຣະນາມຂອງພຣະຄຣິດ. ນີ້ອີກເຊັ່ນກັນທີ່ສາມາດແປໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປໄດ້.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ມັນບໍ່ແມ່ນໃນນາມຂອງໂປໂລທີ່ມະນຸດໃຫ້ບັບຕິສະມາທ່ານ!"
1 Corinthians 1:14

ຂ້າພະເຈົ້າຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າ
ໂປໂລເວົ້າອວດເຖິງພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າທີ່ເພິ່ນໄດ້ຮັບ
ທີ່ເພິ່ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ບັບຕິດສະມາຫລາຍຄົນໃນເມືອງໂກຣິນໂທບໍ່ມີໃຜໃນພວກທ່ານ, ຍົກເວັ້ນ
"ເທົ່ານັ້ນ"
ກີສະໂປ

ລາວເປັນຜູ້ທີ່ຮັບຜິດຊອບໂຮງທັມ ທີ່ຮັບເຊື່ອເປັນຄຣິສະຕຽນ
ໄຄໂຢ

ລາວເດີນທາງໄປກັບອັກຄະສາວົກໂປໂລ
ສິ່ງນີ້ຈະບໍ່ມີຜູ້ໃດເວົ້າໄດ້ວ່າທ່ານໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາໃນນາມຂອງຂ້າພະເຈົ້າ "ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາໃຜເລີຍເພາະຂ້າພະເຈົ້າຢ້ານວ່າພວກເຂົາຈະໂອ້ອວດໃນພາຍຫລັງວ່າຂ້າພະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາພວກເຂົາ" ຄົວເຮືອນຂອງສະເຕຟານາ
ນີ້ຫມາຍເຖິງສະມາຊິກຄອບຄົວແລະທາດໃນເຮືອນທີ່ມີສະເຕຟານາ,
ຜູ້ຊາຍ, ເປັນຫົວຫນ້າ.
1 Corinthians 1:17

ພຣະຄຣິດບໍ່ໄດ້ສົ່ງຂ້າພະເຈົ້າມາເພື່ອໃຫ້ບັບຕິສະມາ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າບັບຕິສະມາບໍ່ແມ່ນເປົ້າຫມາຍຫລັກໃນການເຮັດພັນທະກິດຂອງໂປໂລຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງປັນຍາຂອງມະນຸດ...ໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະຄຣິດບໍ່ຄວນຖືກເຮັດໃຫ້ຫມົດຣິດເດດການເວົ້າຂອງໂປໂລທີ່ວ່າ "ຖ້ອຍຄໍາຂອງປັນຍາມະນຸດ"
ຖ້າພວກເຂົາເປັນປະຊາຊົນ, ກາງແຂນເປັນຖັງບັນຈຸ,
ແລະອໍານາດຫລືຣິດເດດ ເປັນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສາມາດໃສ່ລົງໄປໃນຖັງໄດ້. ນີ້ສາມາດກ່າວໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປກໍ່ໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຖ້ອຍຄໍາຂອງປັນຍາມະນຸດ...
ຖ້ອຍຄໍາຂອງປັນຍາມະນຸດເຫລົ່ານັ້ນບໍ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ກາງແຂນຂອງພຣະຄຣິດຣິດເດດ"
ຫລື

"ຖ້ອຍຄໍາຂອງປັນຍາມະນຸດ...ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄວນຢຸດການເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະເລີ່ມຄິດວ່າຂ້າພະເຈົ້າສໍາຄັນກວ່າພຣະເຢຊູ"
1 Corinthians 1:18

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເນັ້ນຫນັກວ່າປັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າຫລາຍກວ່າປັນຍາຂອງມະນຸດ.
ຂໍ້ຄວາມທີ່ກ່ຽວກັບກາງແຂນ
"ການເທສນາທີ່ກ່ຽວກັບການຄຶງກາງແຂນ" ຫລື
"ຂ່າວສານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະຄຣິດເທິງກາງແຂນ"
ຄວາມໂງ່
"ແມ່ນຄວາມໂງ່ຈ້າ" ຫລື "ຄວາມໄຮ້ສາລະ"
ຜູ້ທີ່ກໍາລັງຈະຕາຍ
ໃນທີ່ນີ້ "ກໍາລັງຈະຕາຍ"
ຫມາຍເຖິງຂັ້ນຕອນຂອງຄວາມຕາຍຝ່າຍຈິດວິນຍານ. ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ
"ມັນຄືການທໍາງານຂອງພຣະເຈົ້າຢ່າງມີພະລັງໃນເຮົາ" ເຮົາຈະທໍາລາຍປັນຍາຂອງຄົນມີປັນຍາ
"ເຮົາຈະເຮັດໃຫ້ຄົນມີປັນຍາສັບສົນ" ຫລື
"ເຮົາຈະເຮັດໃຫ້ແຜນການຂອງຄົນມີປັນຍາຫລົ້ມເຫລວ"
1 Corinthians 1:20

ຄົນມີປັນຍາຢູ່ໃສ? ຄົນສະຫລາດຢູ່ໃສ? ນັກໂຕ້ຕອບບັນຫາຂອງໂລກນີ້ຢູ່ໃສ? ໂປໂລເນັ້ນຫນັກວ່າຄວາມຈິງແລ້ວຄົນມີປັນຍານັ້ນບໍ່ມີ ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ປຽບທຽບກັບປັນຫາຂອງຂ່າວປະເສີດບໍ່ມີຄົນມີປັນຍາ, ບໍ່ມີຄົນສະຫລາດ, ບໍ່ມີຜູ້ໂຕ້ຕອບບັນຫາ"
ຄົນສະຫລາດ

ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບວ່າເປັນຜູ້ທີ່ມີການສຶກສາຫລາຍ
ນັກໂຕ້ຕອບ

ບຸກຄົນຜູ້ໂຕ້ຕອບໃນສິ່ງທີ່ລາວຮູ້ຫລືບຸກຄົນທິ່ມີຄວາມຊໍານານໃນການໂຕ້ຕອບເລື່ອງດັ່ງກ່າວພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ປັນຍາຝ່າຍໂລກກາຍເປັນຄວາມໂງ່ບໍ່ແມ່ນບໍ? ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າເຮັດຕໍ່ປັນຍາຝ່າຍໂລກນີ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າສໍາແດງໃຫ້ເຫັນວ່າທຸກສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເອີ້ນວ່າປັນຍາແທ້ຈິງແລ້ວແມ່ນຄວາມໂງ່" (UDB)
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອ
ໃນທີ່ນີ້ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1) "ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື 2) "ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ."
1 Corinthians 1:22

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ"
ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະຄຣູສອນພຣະຄັມພີຄົນອື່ນໆ.
ພຣະຄຣິດຖືກຄຶງການແຂນ
"ກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດ, ຜູ້ຊົງສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນ"
ຫີນສະດຸດ
ອາດເຫມືອນຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງທີ່ອາດສາມາດສະດຸດກ້ອນຫີນເທິງຫົນທາງ,
ສະນັ້ນຖ້ອຍຄໍາຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຜ່ານທາງການຄຶງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນກໍ່ເຮັດໃຫ້ຄົນແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢ່າງຮຸນແຮງ"
1 Corinthians 1:24

ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນ
"ເຖິງຄົນທັງຫລາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນ"
ພວກເຮົາເທສນາເລື່ອງພຣະຄຣິດ
"ພວກເຮົາສອນກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດ" ຫລື
"ພວກເຮົາບອກຄົນທັງຫລາຍກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດ"
ພຣະຄຣິດຊົງເປັນຣິດອໍານາດແລະພຣະປັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ
ໃນທີ່ນີ້ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1)
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ກະທໍາດ້ວຍຣິດອໍານາດແລະມີປັນຍາໂດຍການສົ່ງພຣະຄຣິດມາສິ້ນພຣະຊົນເພື່ອພ ຫລື "ຜ່ານທາງພຣະຄຣິດ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາແດງຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະປັນຍາຂອງພຣະອົງ."
ຣິດອໍານາດ...ຂອງພຣະເຈົ້າ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງແມ່ນ
ພຣະຄຣິດຊົງຣິດອໍານາດແລະຜ່ານທາງພຣະຄຣິດນັ້ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍພວກເຮົາໃຫ້ພົ້ນ.
ພຣະປັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງແມ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງພຣະປັນຍາຂອງພຣະອົງຜ່ານທາງພຣະຄຣິດ. ຄວາມໂງ່ຂອງພຣະເຈົ້າກໍ່ຍັງສະຫລາດກວ່າປັນຍາຂອງມະນຸດ, ແລະຄວາມອ່ອນແອຂອງພຣະເຈົ້າກໍ່ຍັງເຂັ້ມແຂງກວ່າກໍາລັງຂອງມະນຸດ
"ຈະເອີ້ນວ່າຫຍັງໃນເມື່ອຄວາມໂງ່ຂອງພຣະເຈົ້ານັ້ນກໍ່ຍັງສະຫລາດກວ່າສິ່ງທີ່ມະນຸດເອີ້ນວ່າປັນຍແລະຄວາມອ່ອນແອຂອງພຣະເຈົ້າກໍ່ຍັງເຂັ້ມແຂງກວ່າຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງມະນຸດ"
1 Corinthians 1:26

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເນັ້ນຫນັກເຖິງຕໍາແຫນ່ງຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າ.
ບໍ່ຫລາຍ... ບໍ່ຫລາຍ... ບໍ່ຫລາຍ
"ມີຫນ້ອຍ... ມີຫນ້ອຍ... ມີຫນ້ອຍ"
ປັນຍາໂດຍມາດຕະຖານຂອງມະນຸດ
"ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ມະນຸດເອີ້ນວ່າປັນຍາ"
ກໍາເນີດໃນຕະກຸນສູງ
"ພິເສດ ເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງທ່ານສໍາຄັນ"
ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກ... ມີປັນຍາ. ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກ... ເຂັ້ມແຂງ
ໂປໂລເວົ້າຊໍ້າຫລາຍເທື່ອໃນຄວາມຫມາຍດຽວກັນໃນສອງຂໍ້ນີ້ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງລະຫພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກຜູ້ທີ່ໂລກຄິດວ່າໂງ່ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄົນມີປັນຍາອັບອາຍ "ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກໃຊ້ຜູ້ທີ່ໂລກເບິ່ງວ່າໂງ່ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ໂລກຄິດວ່າມີປັນຍາອັບອາຍ" ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຜູ້ທີ່ໃນໂລກເບິ່ງວ່າອ່ອນແອເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄົນເຂັ້ມແຂງອັບອາຍ
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກທີ່ຈະໃຊ້ຜູ້ທີ່ໂລກຄິດວ່າອ່ອນແອເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ໂລກວ່າເຂັ້ມແຂງອັບອ

Page 435 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

1 Corinthians 1:28

ຕໍ່າຕ້ອຍແລະເປັນທີ່ດູຫມິ່ນ
ຄົນທີ່ໂລກນີ້ປະຕິເສດ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ຄົນທີ່ຕໍ່າຕ້ອຍແລະຖືກປະຕິເສດ"
ສິ່ງທີ່ຖືວ່າໄຮ້ຄ່າ
ນີ້ສາມາດກ່າວໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ສິ່ງທີ່ຄົນທົ່ວໄປຖືວ່າບໍ່ສໍາຄັນ"
ບໍ່ມີຄ່າ, ເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ຖືວ່າມີຄ່ານັ້ນໄຮ້ຄ່າ
"ບໍ່ມີຄ່າ. ພຣະອົງຊົງກະທໍາສິ່ງນີ້
ດັ່ງນັ້ນພຣະອົງຊົງສາມາດສໍາແດງເຖິງສິ່ງທີ່ຖືກຢຶດຖືວ່າມີຄ່າແທ້ຈິງແລ້ວໄຮ້ຄ່າ" ສິ່ງທີ່ຖືວ່າມີຄ່າ
ນີ້ສາມາດກ່າວໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ສິ່ງທີ່ຄົນທັງຫລາຍຄິດວ່າຄຸ້ມຄ່າກັບເງິນ" ຫລື

"ສິ່ງທີ່ຄົນທັງຫລາຍຄິດວ່າມີຄຸນຄ່າທີ່ຈະເຄົາຣົບນັບຖື" ພຣະອົງຊົງກະທໍາສິ່ງນີ້
"ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາສິ່ງນີ້"
1 Corinthians 1:30

ເພາະສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາ
ນີ້ຫມາຍເຖິງພັນທະກິດຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນ.
ພວກເຮົາ... ຂອງພວກເຮົາ
ຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້ກ່າວເຖິງໂປໂລ, ຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບເພິ່ນ, ແລະຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ. ພຣະເຢຊູຄຣິດ, ຜູ້ທີ່ກາຍມາເປັນປັນຍາຂອງພວກເຮົາຈາກພຣະເຈົ້າ
ໃນທີ່ນີ້ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1)
"ພຣະເຢຊູຄຣິດຜູ້ຊົງສໍາແດງໃຫ້ພວກເຮົາເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງເຖິງພຣະປັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໃຫ້ຜູ້ທີ່ອວດ, ອວດໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
"ຖ້າຜູ້ໃດຢາກອວດ,
ກໍ່ໃຫ້ອວດເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"

Translation Questions
1 Corinthians 1:1
ໃຜເອີ້ນໂປໂລແລະລາວຖືກເອີ້ນວ່າຫຍັງ?

ໂປໂລຜູ້ທີ່ຖືກເອີ້ນໂດຍພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໃຫ້ເປັນອັກຄະສາວົກໂດຍພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໂປໂລປາຖະໜາ ຫຍັງ ສໍາ
ລັບຄຣິສຕະຈັກທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທທີ່ຈະໄດ້ຮັບຈາກພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຂອງພວກເຮົາແລະອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ?
ໂປໂລປາດຖະ ໜາ
ວ່າພວກເຂົາອາດຈະມີພຣະຄຸນແລະຄວາມສະຫງົບສຸກຈາກພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຂອງພວກເຮົາແລະອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ.
1 Corinthians 1:4
ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄຣິສຕະຈັກທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທມີຄວາມຮັ່ງມີໄດ້ແນວໃດ? ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຄວາມຮັ່ງມີໃນທຸກທາງ, ໃນທຸກຖ້ອຍຄໍາ
ແລະ ດ້ວຍຄວາມຮູ້ທັງຫມົດ.
1 Corinthians 1:7
ຄຣິສຕະຈັກທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທບໍ່ຂາດຫຍັງ?
ບໍ່ຂາດເຂີນຂອງປຣະທານ
ຝ່າຍວິນຍານທີ່ທ່ານໄດ້ລໍຄອຍຢ່າງກະຕືລືລົ້ນຕໍ່ການສໍາແດງຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ.
ເປັນຫຍັງພຣະເຈົ້າຈະເສີມສ້າງຄຣິສຕະຈັກທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທຈົນເຖິງທີ່ສຸດ?
ເພື່ອທີ່ພວເຂົາຈະໄດ້ບໍ່ມີທີ່ຕິໃນວັນຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ.
1 Corinthians 1:10

ໂປໂລຂໍຮ້ອງບັນດາທ່ານທີ່ຢູ່ເມືອງໂກລິນໂທເຮັດຫຍັງ?
ໂປໂລຂໍຮ້ອງບັນດາທ່ານດ້ວຍນາມຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໃຫ້ພວກທ່ານຢູ່ຮ່ວມກັນຈົ່ງປອງດອງແລະຢ່າມີການແບ່ງແຍກໃນບັນດາພວກທ່ານຂ້າພະເຈົ້າຂໍຮ້ອງໃຫ້ທ່ານຢູ່ຮ່ວຄົນຂອງນາງ ຂະໂລເອ ໄດ້ລາຍງານຫຍັງກັບໂປໂລ?
ຄົນຂອງນາງ ຂະໂລເອ
ໄດ້ເວົ້າຈະແຈ້ງກັບໂປໂລວ່າມີການແຕກແຍກໃນບັນດາພວກທ່ານ.
1 Corinthians 1:12
ໂປໂລ ໝາຍ ຄວາມວ່າແນວໃດ?

ໂປໂລຫມາຍຄວາມວ່າ: ຕ່າງຄົນຕ່າງເວົ້າ, "ຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ຝ່າຍຂອງໂປໂລ,"
ຫລື "ຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ຝ່າຍ ອາໂປໂລ," ຫລື "ຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ຝ່າຍເປໂຕ," ຫລື "ຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ຝ່າຍພຣະຄຣິດ.
1 Corinthians 1:14

ເປັນຫຍັງໂປໂລຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າທີ່ລາວບໍ່ໄດ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາແກ່ພວກເຂົາຍົກເວັ້ນແຕ່ກຣີສະໂປ
ແລະ ໄຄໂຢ?

ໂປໂລຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າ
ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາແກ່ພວກເຂົານອກຈາກກຣີສະໂປ ແລະ

ໄຄໂຢ ຈຸດປະສົງນີ້

ເພື່ອບໍ່ມີໃຜສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາໃນນາມຂອງໂປໂລ
1 Corinthians 1:17
ພຣະຄຣິດໄດ້ສົ່ງໂປໂລໄປເຮັດຫຍັງ?
ພຣະຄຣິດໄດ້ສົ່ງໂປໂລໄປເພື່ອໃຫ້ປະກາດ ຂ່າວປະເສີດ.
1 Corinthians 1:18

ແມ່ນຫຍັງຄືຂໍ້ຄວາມຂອງໄມ້ກາງແຂນ ສໍາ ລັບຄົນທີ່ ກໍາ ລັງຈະຕາຍ?
ຂໍ້ຄວາມກ່ຽວກັບໄມ້ກາງແຂນນັ້ນ ເປັນເລື່ອງໂງ່ສໍາລັບຜູ້ທີ່ກໍາລັງຈະຕາຍ. ຂໍ້ຄວາມຂອງໄມ້ກາງແຂນແມ່ນຫຍັງໃນບັນດາຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ພົ້ນ? ມັນແມ່ນຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນບັນດາຄົນທີ່ກໍາລັງຈະໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ.
1 Corinthians 1:20

ພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນສະຕິປັນຍາຂອງໂລກໄປສູ່ສິ່ງໃດ? ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ສະຕິປັນຍາທາງໂລກກາຍເປັນຄວາມໂງ່ຈ້າ. ເປັນຫຍັງພຣະເຈົ້າພໍໃຈທີ່ຈະຊ່ວຍຊີວິດຜູ້ທີ່ເຊື່ອໂດຍການໂງ່ຂອງການເທສະຫນາໂງ່ໆ? ເນື່ອງຈາກໂລກໂດຍປັນຍາຂອງຕົນເອງບໍ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າໄດ້.
1 Corinthians 1:26

ມີຈັກຄົນທີ່ສະຕິປັນຍາຕາມມາດຕະຖານຂອງມະນຸດຫລືພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເອີ້ນມາ? ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເອີ້ນຫລາຍຄົນທີ່ເປັນແບບນັ້ນ.
ເປັນຫຍັງພຣະເຈົ້າຈຶ່ງເລືອກສິ່ງທີ່ໂງ່ຈ້າຂອງໂລກແລະສິ່ງທີ່ອ່ອນແອໃນໂລກ? ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກພວກທີ່ໂລກນີ້ຖືວ່າໂງ່ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ສະຫລາດອັບອາຍ. ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກເອົາພວກທີ່ໂລກນີ້ຖືວ່າອ່ອນແອເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ແຂງແຮງອັບອາຍ.
1 Corinthians 1:28

ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດຫຍັງເພື່ອບໍ່ໃຫ້ຜູ້ໃດມີເຫດຜົນທີ່ຈະອວດອ້າງຕໍ່ ໜ້າ
ພຣະອົງ?
ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກພວກທີ່ຕໍ່າຕ້ອຍ ແລະ ຫນ້າກຽດຊັງໃນໂລກພຣະອົງຊົງເລືອກສິ່ງທີ່ເບິ່ງຄືວ່າບໍ່ມີຄ່າເພື່ອເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ຖືວ່າມີຄ່ານັ້ນບໍ່ມີປະໂຫຍດ.
1 Corinthians 1:30

ເປັນຫຍັງຈຶ່ງເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ?
ພວກເຂົາຢູ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເພາະສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ກະ ທໍາ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ກາຍເປັນຫຍັງເພື່ອພວກເຮົາ?
ພຣະອົງມາເປັນພຣະປັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອພວກເຮົາ-ພຣະອົງຊົງເປັນຄວາມຊອບທັມ, ຄວາມບໍຣິສຸດ ແລະການໄຖ່ໂທດຂອງເຮົາທັງຫລາຍ.
ຖ້າພວກເຮົາຈະເວົ້າໂອ້ອວດ, ພວກເຮົາຄວນອວດໃນໃຜ?

ຂໍໃຫ້ຜູ້ທີ່ສະແດງອອກ ອວດອ້າງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

1 Corinthians 2:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງເຖິງປັນຍາຂອງມະນຸດກັບປັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພິ່ນເນັ້ນວ່າປັນຍາຝ່າຍຈິດວິນຍານມາຈາກພຣະເຈົ້າ.
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຊາວຄຣິສະຕຽນ ທັງຊາຍແລະຍິງ.

ຂ້າພະເຈົ້າຕັ້ງໃຈວ່າຈະບໍ່ສະແດງຄວາມຮູ້ເລື່ອງໃດໆ...
ເວັ້ນແຕ່ເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ໂປໂລເວົ້າເລື່ອງການຄຶງກາງແຂນຫລາຍກວ່າຄວາມຄິດຂອງມະນຸດທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າຕັດສິນໃຈທີ່ຈະເວົ້າໃຫ້ຫລາຍເທົ່າທີ່ຈະເວົ້າໄດ້...

ກ່ຽວກັບເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ"

Chapter 2

Page 436 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

1 Corinthians 2:3

ຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ກັບທ່ານທັງຫລາຍ
"ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ກໍາລັງມາຢ້ຽມຢາມກັບທ່ານ"
ອ່ອນກໍາລັງ
ໃນທີ່ນີ້ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1) "ອ່ອນກໍາລັງຝ່າຍກາຍ" (UDB) ຫລື 2) "ມີຄວາມຮູ້ສຶກວ່າຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຢາກຈະເຮັດ." ຄໍາເວົ້າທີ່ຊັກຊວນດ້ວຍສະຕິປັນຍາ

ຄໍາເວົ້າທີ່ເບິ່ງເຫມືອນມີປັນຍາທີ່ຜູ້ເວົ້າຫວັງໃຫ້ຜູ້ຟັງເຮັດ
ຫລືເຊື່ອໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
1 Corinthians 2:6

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລຢຸດການໂຕ້ຕອບຕົ້ນຕໍຂອງລາວ
ເພື່ອອະທິບາຍຄວາມຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ "ປັນຍາ" ແກ່ຜູ້ທີ່ເພິ່ນຕ້ອງການຈະເວົ້າ.
ດຽວນີ້ພວກເຮົາກ່າວ
ຄໍາວ່າ "ດຽວນີ້"
ໃຊ້ໃນທີ່ນີ້ເພື່ອເປັນເຄື່ອງຫມາຍຫຍຸດໃນການສິດສອນຕົ້ນຕໍ. ໂປໂລເລີ່ມອະທິບາຍວ່າປັນຍາແທ້ຈິງແມ່ນປັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ. ກ່າວເຖິງປັນຍາ
"ກ່າວດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງສະຕິປັນຍາ"
ຜູ້ທີ່ເປັນຜູ້ໃຫຍ່
"ຜູ້ເຊື່ອທີ່ເປັນຜູ້ໃຫຍ່"
ປະຖົມະການ
"ກ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຊົງສ້າງສິ່ງຕ່າງໆ"
ເພື່ອສະຫງ່າຣາສີຂອງພວກເຮົາ
"ເພື່ອຫມັ້ນໃຈໃນສະຫງ່າຣາສີໃນອານາຄົດຂອງພວກເຮົາ"
1 Corinthians 2:8

ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແຫ່ງພຣະສະຫງ່າຣາສີ
"ພຣະເຢຊູ, ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະສິຣິ"
ສິ່ງທີ່ຕາເບິ່ງບໍ່ເຫັນ...ຄຶດບໍ່ເຖິງ, ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນ... ຄົນທັງຫລາຍທີ່ຮັກພຣະອົງປະໂຫຍກນີ້ເປັນປະໂຫຍກບໍ່ຄົບຖ້ວນ.
ການແປບາງສະບັບມີການເຮັດໃຫ້ເປັນປະໂຫຍກຄົບຖ້ວນ:
"ສິ່ງທີ່ຕາເບິ່ງບໍ່ເຫັນ... ຄຶດບໍ່ເຖິງ; ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນ...
ຄົນທັງຫລາຍທີ່ຮັກພຣະອົງ"
ການແປບາງສະບັບກໍ່ປະໄວ້ໃນລັກສະນະທີ່ເປັນປະໂຫຍກບໍ່ຄົບຖ້ວນໂດຍການໃຊ້ເຄື່ອງຫມາຍວັກຕອນທີ່ບໍ່ສິ້ນສຸດໃນທີ່ນີ້ ແລະເລີ່ມຕົ້ນຂໍ້ຕໍ່ໄປເຫມືອນຕໍ່ເນື່ອງກັບຂໍ້ນີ້ "ສິ່ງທີ່ຕາບໍ່ເຫັນ...
ຄຶດບໍ່ເຖິງ, ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນ... ຄົນທັງຫລາຍທີ່ຮັກພຣະອົງ"
ສິ່ງທີ່ຕາບໍ່ເຫັນ, ຫູບໍ່ໄດ້ຍິນ, ແລະທີ່ຈິດໃຈຄຶດບໍ່ເຖິງ
ທັງສາມສິ່ງນີ້ອ້າງອີງເຖິງອະໄວຍະວະທຸກສ່ວນຂອງຮ່າງກາຍເນັ້ນຫນັກວ່າບໍ່ມີມະນຸດຄົນໃດເຄີຍຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຈັດຕຽມໄວ້. ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນຄືສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຈັດຕຽມໄວ້ສໍາລັບຄົນທັງຫລາຍທີ່ຮັກພຣະອົງ.

ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງສ້າງຄວາມປະຫລາດໃຈທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ໃນສະຫວັນເພື່ອຄົນທັງຫລາຍທີ່ຮັກພຣະອົງ.
1 Corinthians 2:10

ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຄືສິ່ງທີ່

ໂປໂລກ່າວຄວາມຈິງເລື່ອງພຣະເຢຊູແລະໄມ້ກາງແຂນ. ຖ້າ 2:8 ປະໂຫຍກນີ້ຖືກເຮັດໃຫ້ເປັນເຫມືອນປະໂຫຍກບໍ່ຄົບຖ້ວນ,
"ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຄືສິ່ງທີ່."
ຜູ້ໃດຈະຢັ່ງຮູ້ຄວາມຄິດຕ່າງໆຂອງຄົນອື່ນໄດ້ ເວັ້ນແຕ່ວິນຍານຂອງຜູ້ນັ້ນ? ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າບໍ່ມີຜູ້ໃດຢັ່ງຮູ້ຄວາມຄິດຂອງຄົນອື່ນນອກຈາກຜູ້ນັ້ນເອງ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
“ບໍ່ມີຜູ້ໃດຮູ້ຄວາມຄິດຂອງຄົນອື່ນນອກຈາກວິນຍານຂອງຜູ້ນັ້ນເອງ“
ວິນຍານຂອງຜູ້ນັ້ນ
ໃນທີ່ນີ້ອ້າງເຖິງພາຍໃນຂອງບຸກຄົນ,
ທັມະຊາດຂອງຈິດວິນຍານຂອງເຮົາເອງ.
ຄວາມເລິກລັບຕ່າງໆຂອງພຣະເຈົ້າກໍ່ບໍ່ມີຜູ້ໃດຢັ່ງຮູ້ໄດ້ເວັ້ນແຕ່ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ "ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຮູ້ເຖິງຄວາມເລິກລັບຕ່າງໆຂອງພຣະເຈົ້າ"
1 Corinthians 2:12

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ລວມທັງໂປໂລແລະຜູ້ຟັງຂອງເພິ່ນ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປຣະທານແກ່ພວກເຮົາຢ່າງບໍ່ຈໍາກັດ "ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ປຣະທານໃຫ້ພວກເຮົາຢ່າງບໍ່ຈໍາກັດແກ່ເຮົາ" ຫລື "ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປຣະທານຢ່າງບໍ່ຈໍາກັດແກ່ເຮົາ" (ເບິ່ງ
ພຣະວິນຍານຊົງແປຖ້ອຍຄໍາຝ່າຍວິນຍານຕ່າງໆດ້ວຍປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ

ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປີດເຜີຍຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະວິນຍານແລະປະທານພຣະປັນຍາຂອງພຣະອົງແກ່ພວກເຂົາ.
ການຕີຄວາມຫມາຍ
"ອະທິບາຍ"
1 Corinthians 2:14

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ລວມທັງໂປໂລແລະຜູ້ຟັງຂອງເພິ່ນ.
ຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຢູ່ຝ່າຍວິນຍານ
ຜູ້ທີ່ບໍ່ແມ່ນຄຣິສະຕຽນ, ຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ເພາະເປັນສິ່ງທີ່ຕ້ອງສັງເກດຝ່າຍວິນຍານ
"ເພາະວ່າການທີ່ຈະເຂົ້າໃຈສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຕ້ອງອາໄສການຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣະວິນຍານ" ຄົນທີ່ຢູ່ຝ່າຍວິນຍານ
"ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານ"
ເພາະຜູ້ໃດຈະສາມາດຮູ້ຈິດໃຈຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,
ທີ່ເຂົາສາມາດສອນພຣະອົງໄດ້ ?

ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າບໍ່ມີຜູ້ໃດຮູ້ຈິດໃຈຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ບໍ່ມີຜູ້ໃດສາມາດຮູ້ຈິດໃຈຂອງອົງພຣະຜູ້ພຣະເຈົ້າ, ດັ່ງນັ້ນບໍ່ມີໃຜສາມາດສອນພຣະອົງໄດ້ ບໍ່ມີຫຍັງທີ່ພຣະອົງບໍ່ຮູ້ "

Translation Questions
1 Corinthians 2:1

ໂປໂລມາຫາທ່ານ, ເພື່ອປະກາດຄວາມເລິກລັບຂອງພຣະເຈົ້າແນວໃດ?
ໂປໂລບໍ່ໄດ້ມາດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາຫວ່ານລ້ອມ ຫລື
ດ້ວຍສະຕິປັນຍາທີ່ສະຫງ່າງາມໃນເວລາທີ່ລາວປະກາດຄວາມຈິງທີ່ເຊື່ອງໄວ້ຂອງພຣະເຈົ້າ. ໂປໂລຕັ້ງໃຈວ່າຈະບໍ່ສະແດງຄວາມຮູ້ເລື່ອງໃດໆ ໃນບັນດາພວກທ່ານເລີຍ? ຍົກເວັ້ນເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ແລະ
ການທີ່ພຣະອົງຊົງຖືກຄຶງໄວ້ທີ່ໄມ້ກາງແຂນ.
1 Corinthians 2:3
ເປັນຫຍັງຖ້ອຍ ຄໍາ ຂອງໂປໂລແລະຄໍາເທສະຫນາຂອງໂປໂລນັ້ນບໍ່ແມ່ນ
ຄໍາເວົ້າທີ່ຊັກຊວນດ້ວຍສະຕິປັນຍາ
ແຕ່ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນແມ່ນການສໍາແດງອອກຂອງພຣະວິນຍານ ແລະຣິດອໍານາດແທນທີ່ຈະເວົ້າດ້ວຍສະຕິປັນຍາທີ່ ໜ້າ ເຊື່ອຖື?

ເພື່ອຄວາມສັດທາຂອງພວກທ່ານຈະບໍ່ຂຶ້ນກັບປັນຍາຂອງມະນຸດ, ແຕ່ຂຶ້ນກັບ ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ.
1 Corinthians 2:6

ໂປໂລແລະຄົນທີ່ຢູ່ກັບລາວເວົ້າສະຕິປັນຍາຫຍັງ?
ພວກເຂົາກ່າວເຖິງພຣະປັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄວາມຈິງທີ່ເຊື່ອງໄວ້ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງກໍານົດໄວ້ກ່ອນປະຖົມມະການເພື່ອສະຫງ່າຣາສີແກ່ພວກເຮົາ.
1 Corinthians 2:8

ຖ້າຜູ້ປົກຄອງໃນສະ ໄໝ
ຂອງໂປໂລຮູ້ສະຕິປັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າພວກເຂົາຈະບໍ່ເຮັດຫຍັງ?
ຖ້າຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານັ້ນຮູ້ສະຕິປັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າພວກເຂົາຈະບໍ່ໄດ້ຄຶງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແຫ່ງກຽ
1 Corinthians 2:10

ໂປໂລແລະຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບລາວຮູ້ສະຕິປັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ແນວໃດ? ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໃຫ້ພວກເຂົາໂດຍຜ່ານພຣະວິນຍານ. ມີໃຜຮູ້ຄວາມເລິກລັບຂອງພຣະເຈົ້າ?
ມີພຽງແຕ່ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຮູ້ຄວາມເລິກຂອງພຣະເຈົ້າ.
1 Corinthians 2:12

ເຫດຜົນ ໜຶ່ງ
ທີ່ໂປໂລແລະຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບລາວໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນຫຍັງ?

Page 437 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແຕ່ໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ,
ເພື່ອຂ້າພະເຈົ້າຈະສາມາດຮູ້ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານໃຫ້ແກ່ຂ້າພະເຈົ້າຢ່າງບໍ່ຈໍາກັດ.
1 Corinthians 2:14

ເປັນຫຍັງຄົນທີ່ບໍ່ມີວິນຍານບໍ່ສາມາດຮັບຮູ້ຫຼືຮູ້ສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ?

ບຸກຄົນທີ່ບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈສິ່ງຕ່າງໆເຫລົ່ານັ້ນໄດ້
ເພາະເປັນສີ່ງທີ່ຕ້ອງສັງເກດຝ່າຍວິນຍານ.
ໂປໂລເວົ້າວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູມີຈິດໃຈຂອງໃຜ? ໂປໂລໄດ້ກ່າວວ່າພວກເຂົາມີຈິດໃຈຂອງພຣະຄຣິດ.

1 Corinthians 3:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ດຽວນີ້ໂປໂລເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວເມືອງໂກຣິນໂທວ່າ
ເຂົາຈະດໍາຣົງຊີວິດຈິງແນວໃດ ແທນການປະພຶດໃນຕໍາແຫນ່ງຕໍ່
ຫນ້າພຣະເຈົ້າ.

ເພິ່ນເຕືອນເຂົາທັງຫລາຍວ່າບຸກຄົນທີ່ສອນນັ້ນບໍ່ສໍາຄັນເທົ່າກັບພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງກະທໍາໃຫ້ພວກເຂົາເຕີບໃຫຍ່. ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນ, ທັງຊາຍແລະຍິງ.
ພວກທີ່ຢູ່ຝ່າຍວິນຍານ
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະວິນຍານ
ພວກທີ່ຢູ່ຝ່າຍເນື້ອຫນັງ
ຜູ້ທີ່ດໍາເນີນຊີວິດຕາມຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ
ເຫມືອນກັບເດັກນ້ອຍໃນພຣະຄຣິດ

ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຖືກປຽບທຽບເປັນເຫມືອນເດັກນ້ອຍໃນດ້ານອາຍຸແລະຄວາມເຂົ້າໃຈ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ເປັນຜູ້ທີ່ຫາກໍ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ" ຂ້າພະເຈົ້າລ້ຽງພວກທ່ານດ້ວຍນໍ້ານົມບໍ່ແມ່ນດ້ວຍອາຫານແຂງ
ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທສາມາດເຂົ້າໃຈຄວາມຈິງງ່າຍໆເຫມືອນເດັກນ້ອຍທີ່ສາມາດກິນໄດ້ພຽງແຕ່ນົມເທົ່ານັ້ນ.
ພວກເຂົາບໍ່ແມ່ນຜູ້ໃຫຍ່ພໍທີ່ຈະເຂົ້າໃຈຄວາມຈິງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າຄືກັບຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ສາມາດກິນອາຫານແຂງໄດ້.
ທ່ານທັງຫລາຍບໍ່ພ້ອມ
"ທ່ານທັງຫລາຍບໍ່ພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໃຈໃນຄໍາສອນທີ່ຍາກກ່ຽວກັບການຕິດຕາມພຣະຄຣິດ"
1 Corinthians 3:3

ຍັງຢູ່ຝ່າຍເນື້ອຫນັງ
ປະພຶດຕາມຄວາມບາບ ຫລືຄວາມປຣາຖນາຢ່າງໂລກນີ້ພວກທ່ານບໍ່ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດຕາມເນື້ອຫນັງ,
ແລະປະພຶດຕາມມາດຕະຖານຄົນທົ່ວໄປບໍ?
ໂປໂລຕໍານິຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຍ້ອນການກະທໍາທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ທ່ານທັງຫລາຍຄວນມີຄວາມລະອາຍເພາະວ່າທ່ານກໍາລັງປະພຶດຕາມຄວາມ
ປຣາຖນາແຫ່ງຄວາມບາບຂອງທ່ານ
ແລະດໍາເນີນຊີວິດຕາມມາດຕະຖານຄົນທົ່ວໄປ!"
ທ່ານບໍ່ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດຕາມມາຕະຖານຄົນທົ່ວໄປບໍ?
ໂປໂລກໍາລັງຕໍານິຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ທ່ານທັງຫລາຍຄວນມີຄວາມລະອາຍ
ເພາະວ່າທ່ານກໍາລັງດໍາເນີນຊີວິດເຫມືອນຢ່າງຄົນທັງຫລາຍທີ່ບໍ່ມີພຣະວິນຍານດໍາຣົງຢູ່ດ້ວຍ"
ແມ່ນໃຜຄືອາໂປໂລ? ແລະໂປໂລແມ່ນໃຜ?

ໂປໂລກໍາລັງເນັ້ນວ່າເພິ່ນແລະອາໂປໂລບໍ່ແມ່ນຕົ້ນກໍາເນີດຂອງຂ່າວປະເສີດ, ດັ່ງນັ້ນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທບໍ່ຄວນຕິດຕາມພວກເພິ່ນ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ຈະຕັ້ງກຸ່ມຕິດຕາມອາໂປໂລຫລືໂປໂລ!" ຫລື
ໂປໂລແມ່ນໃຜ?

ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າເຖິງເພິ່ນເອງເຫມືອນເພິ່ນກໍາລັງເວົ້າເຖິງຄົນບາງຄົນ. "ຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນໃຜ?" ຫລື ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ສໍາຄັນ!" ຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ໄດ້ສອນພວກທ່ານໃຫ້ເຊື່ອ
ໂປໂລຕອບຄໍາຖາມຂອງເພິ່ນເອງໂດຍກ່າວວ່າ
ເພິ່ນແລະອາໂປໂລເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ໂປໂລແລະອາໂປໂລເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະຄຣິດ, ແລະທ່ານທັງຫລາຍເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດເພາະວ່າພວກເຮົາຮັບໃຊ້ພຣະອົງ" ເຊື່ອ, ຕາມວຽກທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຊົງມອບຫມາຍໄວ້ໃຫ້ແຕ່ລະຄົນ "ເຊື່ອວ່າ.
ພວກເຮົາຄືປະຊາກອນຜູ້ທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າມອບຫມາຍງານໃຫ້ກະທໍາ"
1 Corinthians 3:6

ປູກ

ຄວາມຮອບຮູ້ຂອງພຣະເຈົ້າປຽບເຫມືອນເມັດພືດທີ່ຕ້ອງປູກໃຫ້ເຕີບໃຫຍ່.
ຫົດນໍ້າ

ເມັດພືດຕ້ອງການນໍ້າ,
ຄວາມເຊື່ອກໍ່ຕ້ອງການການສອນເພີ່ມເຕີມເພື່ອການຈະເຣີນເຕີບໃຫຍ່.
ເຕີບໃຫຍ່

ເຫມືອນພືດທີ່ມີການເຕີບໃຫຍ່ແລະພັດທະນາ, ຄວາມເຊື່ອແລະຄວາມຮູ້ໃນພຣະເຈົ້າກໍ່ຕ້ອງການໆເຕີບໃຫຍ່ຫລາຍຂຶ້ນແລະເຂັ້ມແຂງຫລາຍຂຶ້ນ. ຄົນທີ່ປູກ...ບໍ່ສໍາຄັນຫຍັງ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ເຕີບໃຫຍ່
ໂປໂລເນັ້ນວ່າເພິ່ນເອງຫລືອາໂປໂລບໍ່ໄດ້ເປັນຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ມີການເຕີບໃຫຍ່ຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຜູ້ແຕ່ແມ່ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊົງເຮັດ.
ຊົງເຮັດໃຫ້ເຕີບໃຫຍ່
ໂປໂລກ່າວເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຕີບໃຫຍ່ເຫມືອນສິ່ງຂອງທີ່ສໍາພັດໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປຣະທຫລືຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ. "ເຮັດໃຫ້ພືດສາມາດເຕີບໃຫຍ່ໄດ້ " ຫລື "ເຮັດໃຫ້ຄຣິສະຕຽນຮູ້ຈັກພຣະອົງຫລາຍຂຶ້ນ"
1 Corinthians 3:8

ຄົນທີ່ປູກແລະຄົນທີ່ຫົດນໍ້າກໍ່ເປັນຫນຶ່ງດຽວກັນ
ໂປໂລກ່າວເຖິງການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະການສອນຜູ້ທີ່ຮັບເຊື່ອວ່າເປັນເຫມືອນການປູກແລເພິ່ນກ່າວເຖິງການເຮັດວຽກຂອງພວກເຂົາວ່າເຮັດວຽກດຽວກັນເພາະວ່າພວກເຂົາສໍາຄັນເທົ່າກັນຄ່າຈ້າງ
ຈໍານວນເງິນທີ່ກໍາມະກອນໄດ້ຮັບຈາກການງານທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດ
ເຮົາ

ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະອາໂປໂລ
ແຕ່ບໍ່ໄດ້ລວມຄຣິສະຈັກຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ.
ເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງພຣະເຈົ້າ

ໂປໂລຕັດສິນວ່າຕົວເພິ່ນເອງ ແລະອາໂປໂລເປັນຜູ້ຮ່ວມກັນທໍາງານ. ສວນຂອງພຣະເຈົ້າ

ພຣະເຈົ້າເບິ່ງແຍງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທ,
ເຫມືອນບາງຄົນທີ່ດູແລສວນແລະເຮັດໃຫ້ເກີດຜົນ.
ສິ່ງປູກສ້າງຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະເຈົ້າຊົງອອກແບບ ແລະສ້າງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທ,
ເຫມືອນຜູ້ທີ່ກໍ່ສ້າງຕຶກ.
1 Corinthians 3:10

ໂດຍພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ປຣະທານແກ່ຂ້າພະເຈົ້າ "ໂດຍພາຣະກິດທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປຣະທານໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດ"
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ວາງຮາກຖານ

ໂປໂລປຽບທຽບການສອນເລື່ອງຄວາມເຊື່ອແລະການຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເປັນເຫມືອອີກຄົນມາກໍຂຶ້ນຈາກຮາກຖານນັ້ນ
ໂປໂລກໍາລັງກ່າວເຖິງບຸກຄົນຫລືຄົນທີ່ກໍາລັງສອນຊາວໂກຣິນໂທໃນເວລານັ້ນເຫມືອນກັບວ່າພວກ
ໃຫ້ແຕ່ລະຄົນ

ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນເຮັດວຽກງານຂອງພຣະເຈົ້າທົ່ວໄປ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ໃຫ້ແຕ່ລະຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"
ບໍ່ມີຜູ້ໃດວາງຮາກຖານອື່ນໄດ້ອີກ ນອກຈາກພື້ນຖານທີ່ໄດ້ວາງລົງແລ້ວປະໂຫຍກນີ້ອາດກ່າວໃນລັກສະນະປະໂຫຍກປົກກະຕິທົ່ວໄປໄດ້.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ວາງຮາກຖານລົງແລ້ວ
ທີ່ບໍ່ມີໃຜວາງຮາກຖານອື່ນໄດ້ ", ຫລື
"ບໍ່ມີຜູ້ໃດສາມາດວາງຮາກຖານອື່ນໄດ້ນອກຈາກພື້ນຖານທີ່ຂ້າພະເຈົ້າ,
ໂປໂລ, ໄດ້ວາງ"
1 Corinthians 3:12

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງມັກຈະເຮັດໃນການກໍ່ສ້າງເພື່ອຈະອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຄົນທັງຫລາຍໃນຜູ້ກໍ່ສ້າງມັກຈະໃຊ້ຄໍາ, ເງິນ, ຫລືເພັດພອຍເປັນເຄື່ອງປະດັບຕຶກ.

Chapter 3

Page 438 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບັດນີ້ຖ້າຜູ້ໃດຮາກຖານນັ້ນຂຶ້ນດ້ວຍຄໍາ, ເງິນ, ເພັດພອຍ, ໄມ້, ຫຍ້າແຫ້ງ,
ຫລືເຟືອງ
ວັສະດຸກໍ່ສ້າງທີ່ໃຊ້ໃນການກໍ່ສ້າງຕຶກໃຫມ່ປຽບທຽບກັບຄຸນຄ່າທາງຈິດວິນຍານທີ່ໃຊ້ໃນການເສີມສ້າງພຶດຕິກໍາຂອງບຸກຄົນແລະກິຈະກໍາໃນຊ່ວງຊີວິດຂອງເຂົາ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ບໍ່ວ່າບຸກຄົນຈະຖືກສ້າງດ້ວຍວັສະດຸທີ່ມີຄຸນຄ່າທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຖາວອນ ຫລື
ດ້ວຍວັສະດຸລາຄາຖືກທີ່ຈະເສຍຫາຍໄດ້ງ່າຍ"
ເພັດ ພອຍ

"ຫີນທີ່ມີລາຄາແພງ"
ການງານຂອງພວກເຂົາຈະຖືກເປີດເຜີຍ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດກ່າວໃນລັກສະນະປະໂຫຍກປົກກະຕິທົ່ວໄປ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າຈະຊົງສໍາແດງແກ່ທຸກຄົນເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ທີ່ກໍ່ສ້າງໄດ້ເຮັດ"
ເພາະແສງສະຫວ່າງຈະເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນ
"ສ້າງ" ໃນທີ່ນີ້ແມ່ນ... ສໍາລັບເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າຈະພິພາກສາທຸກຄົນ. ເມື່ອພຣະເຈົ້າສໍາແດງແກ່ທຸກຄົນໃນສິ່ງທີ່ຄົນທັງຫລາຍໄດ້ເຮັດ, ມັນເຫມືອນດວງຕາເວັນທີ່ຂຶ້ນສ່ອງສະຫວ່າງເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນເວລາກາງຄືນ. ແມ່ນຈະຖືກເປີດເຜີຍດ້ວຍໄຟ.
ໄຟນັ້ນຈະພິສູດການງານຂອງແຕ່ລະຄົນໄດ້ເຮັດ
ໄຟຈະເປີດເຜີຍຄວາມເຂັ້ມແຂງຫລືທໍາລາຍຄວາມອ່ອນແອຂອງຕຶກ, ໄຟຂອງພຣະເຈົ້າຈະພິພາກສາຜົນງານການກະທໍາຂອງຄົນ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ໄຟຈະສະແດງເຖິງຄຸນະພາບຂອງຜົນງານຂອງລາວ"
1 Corinthians 3:14

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ "ບຸກຄົນ," "ໃຜ," "ລາວ," ແລະ "ຕົວລາວເອງ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.
ຍັງເຫລືອຢູ່
"ທີ່ຍັງເຫລືອຢູ່ຈົນສຸດທ້າຍ" ຫລື "ພົ້ນໄດ້ " (UDB) ຖ້າການງານຂອງໃຜຖືກເຜົ່າໄຫມ້ໄປ

ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຖ້າໄຟທໍາລາຍຜົນງານຂອງໃຜ" ຫລື "ຖ້າໄຟເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເສຍຫາຍແກ່ຜົນງານຂອງໃຜ" ລາວກໍ່ຈະທົນທຸກກັບການສູນເສຍ, ແຕ່ຕົວລາວຈະໄດ້ພົ້ນປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປໄດ້.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ລາວຈະເສຍຜົນງານແລະລາງວັນທີ່ລາວຄວນຈະໄດ້ຮັບ
ຖ້າຜົນງານນັ້ນຍັງເຫລືອຈາກໄຟໄດ້, ແຕ່ພຣະເຈົ້າຈະຊ່ວຍລາວໃຫ້ໄດ້ພົ້ນ"
1 Corinthians 3:16

ທ່ານບໍ່ຮູ້ຫລືວ່າພວກທ່ານເປັນວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າແລະພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າສະຖິດໃນພວກໂປໂລກໍາລັງຕໍານິຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ທ່ານປະພຶດຕົວເຫມືອນບໍ່ຮູ້ວ່າທ່ານເປັນວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າແລະພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າສ
1 Corinthians 3:18

ຢ່າໃຫ້ຜູ້ໃດຫລອກລວງຕົວເອງ
ບໍ່ມີຜູ້ໃດເຊື່ອຄົນຫລອກລວງ ທີ່ຄິດວ່າຕົວລາວເອງມີປັນຍາໃນໂລກນີ້.
ໃນຍຸກນີ້
ຕາມທາງຂອງຄົນທົ່ວໄປທີ່ບໍ່ຕັດສິນໃຈເຊື່ວວ່າແມ່ນຫຍັງຄືປັນຍາ
ຈົ່ງໃຫ້ຄົນນັ້ນຍອມເປັນຄົນ "ໂງ່"
"ຄົນນັ້ນຄວນເຕັມໃຈຍອມໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອເອີ້ນລາວວ່າຄົນໂງ່"
ພຣະອົງຊົງຈັບຄົນມີປັນຍາດ້ວຍກົນອຸບາຍຂອງລາວເອງ
ພຣະເຈົ້າຊົງໃສ່ແຫ້ວ(ຄວາມວ້າງເປົ່າ)ຄົນທັງຫລາຍຜູ້ທີ່ຄິດວ່າພວກເຂົາມີປັນຍາແລະໃຊ້ກົນອຸບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງຮູ້ວ່າຄວາມຄິດຂອງພວກທີ່ມີປັນຍານັ້ນບໍ່ມີປະໂຫຍດ
"ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງຮູ້ວ່າສິ່ງທີ່ຄົນທັງຫລາຍຄິດວ່າເປັນແຜນການທີ່ມີປັນຍາທີ່ຈະເຮັດນັ້ນບໍ່ມີປ
ໄຮ້ປະໂຫຍດ
ບໍ່ມີປະໂຫຍດ
1 Corinthians 3:21

ທ່ານທັງຫລາຍເປັນຂອງພຣະຄຣິດ, ແລະພຣະຄຣິດຊົງເປັນຂອງພຣະເຈົ້າພວກທ່ານເປັນຂອງພຣະຄຣິດ, ແລະພຣະຄຣິດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ

Translation Questions
1 Corinthians 3:3

ເປັນຫຍັງໂປໂລເວົ້າວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທຍັງເປັນຄົນເນື້ອ ໜັງ ຢູ່? ໂປໂລໄດ້ກ່າວວ່າພວກເຂົາຍັງເປັນມະນຸດເພາະວ່າຄວາມອິດສາແລະການຜິດຖຽງກັນມີຢູ່ໃນບັນດາພວກເຂົາ. ຜູ້ທີ່ໂປໂລແລະອາໂປໂລ ກັບຊາວໂກຣິນໂທ?
ພວກເຂົາເປັນຄົນຮັບໃຊ້ໂດຍຜ່ານຜູ້ທີ່ຊາວໂກຣິນໂທມາເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ
1 Corinthians 3:6
ໃຜໃຫ້ການເຕີບໃຫຍ່?

ແມ່ນພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ການເຕີບໃຫຍ່.
1 Corinthians 3:10
ຮາກຖານແມ່ນຫຍັງ?

ພຣະເຢຊູຄຣິດເປັນຮາກຖານ
1 Corinthians 3:12

ຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບວຽກຂອງຄົນທີ່ສ້າງຂຶ້ນເທິງຮາກຖານຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ? ວຽກງານຂອງແຕ່ລະຄົນຈະປາກົດໃຫ້ເຫັນ,
ເພາະແສງສະຫວ່າງຈະເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນ.
ເຊິ່ງຈະຖືກເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນດ້ວຍໄຟ.
ໄຟຈະເປັນແນວໃດຕໍ່ວຽກງານຂອງຄົນ?

ໄຟນັ້ນຈະພິສູດວຽກງານທີ່ແຕ່ລະຄົນໄດ້ເຮັດ.
1 Corinthians 3:14

ພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບຫຍັງຖ້າວຽກຂອງພວກເຂົາຢູ່ລອດຈາກໄຟ? ພວກເຂົາກໍ່ຈະໄດ້ຮັບລາງວັນ.

ຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາທີ່ເຮັດວຽກຖືກໄຟ ໄໝ້? ພວກເຂົາກໍ່ຈະທົນທຸກກັບການສູນເສຍ, ສ່ວນໂຕເຂົາເອງຈະພົ້ນ, ແຕ່ຄືກັບວ່າພົ້ນອອກຈາກໄຟ.
1 Corinthians 3:16

ທ່ານແມ່ນໃຜແລະໃຜອາໄສຢູ່ໃນທ່ານໃນຖານະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ? ທ່ານເປັນວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະ
ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າສະຖິດໃນພວກທ່ານ.
ຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນຖ້າມີຄົນ ທໍາ ລາຍວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ?
ຖ້າຜູ້ໃດທໍາ ລາຍວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ ພຣະເຈົ້າຈະທໍາລາຍຜູ້ນັ້ນ.
1 Corinthians 3:18

ໂປໂລເວົ້າຫຍັງກັບພວກເຂົາຜູ້ທີ່ຄິດວ່າລາວສະຫລາດໃນສະໄຫມນີ້? ໂປໂລບອກວ່າຖ້າຜູ້ໃດໃນພວກທ່ານຄິດວ່າໂຕເອງມີປັນຍາຕາມຫລັກຂອງສະໄຫມນີ້, ຈົ່ງໃຫ້ຄົນນັ້ນຍອມເປັນຄົນ“ ໂງ່” ເພື່ອທີ່ຈະໄດ້ເປັນຄົນມີປັນຍາ. ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຮູ້ຫຍັງກ່ຽວກັບຄວາມຄິດຂອງຄົນມີປັນຍາ? ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງຮູ້ວ່າຄວາມຄິດຂອງຄົນມີປັນຍານັ້ນແມ່ນບໍ່ມີປະໂຫຍດ.
1 Corinthians 3:21

ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງບອກຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທໃຫ້ຢຸດໂອ້ອວດກ່ຽວກັບຜູ້ຄົນ?
ໂປໂລບອກວ່າຢ່າເວົ້າໂອ້ອວດເລື່ອງມະນຸດເລີຍ,"ເພາະວ່າທຸກຢ່າງເປັນຂອງທ່ານທັງຫລາຍ,"ແລທ່ານທັງຫລາຍເປັນຂອງພຣະຄຣິດ, ແລະ
ພຣະຄຣິດຊົງເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ"..

1 Corinthians 4:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂດຍພຽງແຕ່ໄດ້ເຕືອນປະຊາຊົນບໍ່ໃຫ້ມີຄວາມພາກພູມໃຈວ່າໃຜເປັນຄຣູສອນເລື່ອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະໃຜເປັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາແກ່ພວກເຂົາ, ໂປໂລເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວເມືອງໂກຣິນໂທວ່າຕ້ອງເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ຖ່ອມຕົວ.
ໃນຄວາມສໍາພັນນີ້

"ເພາະວ່າພວກເຮົາເປັນຜູ້ປ້ອງກັນຮັກສາເຫລົ່ານັ້ນ"
ຜູ້ປ້ອງກັນຮັກສາຕ້ອງເປັນ
ໂປໂລກໍາລັງກ່າວເຖິງຕນເອງເຫມືອນວ່າທ່ານກໍາລັງກ່າວກັບບາງຄົນ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ເຮົາຕ້ອງເປັນ"
1 Corinthians 4:3

Chapter 4

Page 439 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂ້າພະເຈົ້າຖືວ່າເປັນເລື່ອງເລັກນ້ອຍຖ້າວ່າຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງຖືກພິພາກສາໂດຍພວກທ່ານໂປໂລກໍາລັງປຽບທຽບໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງການພິພາກສາຂອງມະນຸດແລະການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ. ການພິພາກສາຂອງມະນຸດບໍ່ສໍາຄັນເທົ່າກັບການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ມີເຫນືອມະນຸດ. ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຮູ້ເຖິງຄວາມຜິດໃດໆທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຖືກກ່າວຫາ
"ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຍິນວ່າ ຜູ້ໃດກ່າວຫາວ່າຂ້າພະເຈົ້າເຮັດຫຍັງຜິດ"
ແຕ່ນັ້ນບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ມີຄວາມຜິດ.
ມີແຕ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ພິພາກສາຂ້າພະເຈົ້າ
"ການທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ກ່າວຫາ ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າຂ້າພະເຈົ້າບໍຣິສຸດ.
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຮູ້ວ່າຂ້າພະເຈົ້າບໍຣິສຸດ ຫລືມີຄວາມຜິດ"
1 Corinthians 4:5

ດັ່ງນັ້ນຢ່າປະກາດການພິພາກສາ
ພຣະເຈົ້າຈະເປັນຜູ້ພິພາກສາເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາ, ເຮົາບໍ່ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະພິພາກສາ.
ຊົງເປີດເຜີຍສິ່ງຕ່າງໆຂອງຄວາມມືດທີ່ເຊື່ອງໄວ້
ແລະຈະຊົງເປີດເຜີຍຈຸດປະສົງຕ່າງໆໃນໃຈ
ພຣະເຈົ້າຈະຊົງເປີດເຜີຍຄວາມຄິດ ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງມະນຸດ. ຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າບໍ່ມີສິ່ງໃດໆທີ່ຈະຖືກປົກບັງໄວ້ໄດ້.
ໃນໃຈ

"ຈິດໃຈຂອງປະຊາຊົນ"
1 Corinthians 4:6
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ໃນທີ່ນິ້ຫມາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນທັງຫລາຍ, ທັງຊາຍແລະຍິງ. ເພື່ອປະໂຫຍດຂອງພວກທ່ານ
"ເພື່ອສະຫວັດດີການຂອງພວກທ່ານ"
ລະຫວ່າງທ່ານ... ທ່ານມີສິ່ງທີ່ທ່ານບໍ່ໄດ້ເຮັດ... ທ່ານໄດ້ຮັບມາເປົ່າໆ...
ທ່ານອວດ... ທ່ານບໍ່ມີ

ໂປໂລກໍາລັງກ່າວກັບຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຫມືອນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນຫນຶ່ງຄົນ,
ດັ່ງນັ້ນຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ໃນທີ່ນີ້ຈຶ່ງພົບໃນຮູບແບບຂອງເອກະພົດ.
ເພາະມີຜູ້ໃດທີ່ເຫັນວ່າທ່ານແຕກຕ່າງຈາກຄົນອື່ນໆ ? ໂປໂລກໍາລັງຕໍານິຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຜູ້ທີ່ຄິດວ່າພວກເຂົາດີກວ່າຄົນທັງຫລາຍທີ່ໄດ້ຍິນຂ່າວປະເສີດຈາກຄົນອື່ນໆ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ທ່ານບໍ່ໄດ້ເຫນືອກວ່າຄົນອື່ນໆ"
ສິ່ງໃດທີ່ທ່ານມີແລະບໍ່ໄດ້ຮັບມາແບບເປົ່າໆແດ່?
ໂປໂລໄດ້ເນັ້ນວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງປຣະທານໃຫ້ພວກເຂົາໃນສິ່ງຕ່າງໆທີ່ພວກເຂົາມີໂດຍບໍ່ໄດ້ຄິດມູນຄ່າ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າຊົງປຣະທານໃຫ້ພວກທ່ານທຸກສິ່ງທີ່ທ່ານມີໂດຍບໍ່ໄດ້ຄິດມູນຄ່າ"
ເປັນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງອວດເຫມືອນກັບວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບມາແບບເປົ່າໆ?
ໂປໂລກໍາລັງຕໍານິພວກເຂົາໃນການກ່າວອວດໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮັບ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ທ່ານບໍ່ມີສິດທີ່ຈະອວດ" ຫລື "ເວົ້າອວດບໍ່ໄດ້ເລີຍ"
1 Corinthians 4:8

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາເວົ້າຖາກຖາງນີ້ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທລະອາຍແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຮັບຮູ້ວ່າພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດບາບໃນຄວາມພາກພູມໃຈໃນຕົວພວກເຂົາເອງແລະຄພຣະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງພວກເຮົາເຊິ່ງເປັນພວກອັກຄະສາວົກໃຫ້ປາກົດໂປໂລໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນລັກສະນະສອງຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ປາກົດແກ່ໂລກນີ້.
ຊົງແຕ່ງຕັ້ງພວກເຮົາເຊິ່ງເປັນອັກຄະສາວົກໃຫ້ປາກົດ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຖານະອັກຄະສາວົກປາກົດເຫມືອນນັກໂທດໃນຕອນທ້າຍຂະບວນແຫ່ຂອງທະຫານໂຣມ,
ມັນເປັນຄວາມອັບອາຍກ່ອນທີ່ຈະຖືກປະຫານຊີວິດ.
ເຫມືອນກັບຜູ້ທີ່ຖືກຕັດສິນປະຫານຊີວິດ
ພຣະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ອັກຄະສາວົກປາກົດເຫມືອນຄົນທີ່ຈະຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຕໍ່ໂລກ - ຕໍ່ພວກທູດສະຫວັນ, ແລະຕໍ່ມະນຸດທັງປວງ
ໃນທີ່ນີ້ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1) "ໂລກ"
ປະກອບດ້ວຍສ່ວນທີ່ເຫນືອທັມະຊາດ
1 Corinthians 4:10
ເຮົາເປັນຄົນໂງ່... ບໍ່ໄດ້ຮັບກຽຕ

ໂປໂລກ່າວຖາກຖາງເພື່ອກະຕຸ້ນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທໃຫ້ຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ເພິ່ນກໍາລັງເວົ້າ. ທ່ານໄດ້ຮັບກຽຕ
"ປະຊາຊົນເຮັດຕໍ່ທ່ານ
ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຫມືອນວ່າທ່ານເປັນຄົນສໍາຄັນ"
ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ຮັບກຽຕ

"ປະຊາຊົນອາຍພວກເຮົາອັກຄະສາວົກ"
ຈົນເຖິງເວລານີ້
"ຈົນເຖິງດຽວນີ້" ຫລື "ຈົນກະທັ່ງດຽວນີ້"
ເຮົາຖືກທຸບຕີຢ່າງໂຫດຮ້າຍ
ນີ້ຫມາຍເຖິງການຕີດ້ວຍມື, ບໍ່ແມ່ນການຂ້ຽນດ້ວຍໄມ້ແສ້ຫລືຕີດ້ວຍກະບອງ. ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ປະຊາຊົນຕີເຮົາ"
ເຮົາບໍ່ມີທີ່ຢູ່ອາໄສເປັນຫລັກເປັນແຫລ່ງ
ໂປໂລຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີທີ່ຢູ່, ແຕ່ຕ້ອງຍ້າຍໄປໃນທີ່ຕ່າງໆພວກເພິ່ນບໍ່ມີເຮືອນຄົງທີ່.
1 Corinthians 4:12
ເມື່ອຖືກດ່າ, ເຮົາກໍ່ອວຍພອນ
"ເມື່ອປະຊາຊົນດ່າເຮົາ, ເຮົາກໍ່ອວຍພອນພວກເຂົາ" ຫລື "ເມື່ອປະຊາຊົນດູຫມິ່ນເຮົາ, ເຮົາກໍ່ອວຍພອນພວກເຂົາ" ເມື່ອເຮົາຖືກຂົ່ມເຫັງ
"ເມື່ອປະຊາຊົນຂົ່ມເຫັງພວກເຮົາ"
ເມື່ອເຮົາຖືກໃສ່ຮ້າຍ
"ເມື່ອປະຊາຊົນໃສ່ຮ້າຍພວກເຮົາຢ່າງບໍ່ຍຸຕິທັມ" (ເບິ່ງ: ເຮົາໄດ້ກາຍເປັນເຫມືອນກັບຂີ້ເຫຍື່ອຂອງໂລກ, ແລະເຫມືອນສິ່ງທີ່ເປິະເປື້ອນທີ່ສຸດຂອງທຸກສິ່ງ, ແລະຍັງເປັນຢູ່ຈົນເຖິງດຽວນີ້
"ພວກເຮົາໄດ້ກາຍເປັນຂີ້ເຫຍື່ອຂອງໂລກ -
ແລະປະຊາຊົນທັງຫລາຍກໍ່ຕັດສິນວ່າເຮົາເປັນແນວນັ້ນ"
1 Corinthians 4:14

ຂ້າພະເຈົ້າຂຽນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ມາເພື່ອເຮັດໃຫ້ທ່ານອັບອາຍ, ແຕ່ເພື່ອເຕືອນທ່ານ "ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຕັ້ງໃຈທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ທ່ານອັບອາຍ, ແຕ່ເພື່ອເຕືອນທ່ານ"
ຫລື
"ຂ້າພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ກໍາລັງພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ທ່ານອັບອາຍແຕ່ຂ້າພະເຈົ້າຕັ້ງໃຈທີ່ຈະເຕືອນທ່ານ" ເຕືອນ
"ຕັກເຕືອນ"
ຜູ້ປົກຄອງຫມື່ນຄົນ
ນີ້ເປັນການເວົ້າທີ່ເກີນຄວາມຈິງໃນເລື່ອງຕົວເລກຈໍານວນຜູ້ປົກຄອງຂອງພວກເຂົາ, ເພື່ອຈະເນັ້ນເຖິງຄວາມສໍາຄັນຂອງພຣະວິນຍານແຫ່ງພຣະບິດາອົງດຽວ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຜູ້ປົກຄອງຫລາຍຄົນ" ຫລື
"ຜູ້ປົກຄອງຈໍານວນຫລວງຫລາຍ"
ລູກ... ພໍ່
ເພາະວ່າໂປໂລນໍາພວກເຂົາມາເຖິງພຣະຄຣິດ,
ເພິ່ນເປັນເຫມືອນພໍ່ຂອງຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ.
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ກາຍມາເປັນພໍ່ຂອງທ່ານຜ່ານທາງຂ່າວປະເສີດ
ໂປໂລກໍາລັງເນັ້ນຫນັກເປັນອັນທໍາອິດວ່າຄວາມສໍາພັນຂອງເພິ່ນກັບຊາວໂກຣິນໂທນັ້ນເປັນສິ່ງທີ່ສໍາ "ໃນພຣະຄຣິດ" ອັນທີ່ສອງກໍ່ຄືເພິ່ນໄດ້ບອກຂ່າວປະເສີດແກ່ພວກເຂົາ, ແລະອັນທີສາມຄືເພິ່ນເປັນເຫມືອນພໍ່ຂອງພວກເຂົາ.
"ເປັນເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເຊື່ອມຕໍ່ພວກທ່ານກັບພຣະຄຣິດ
ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ບອກຂ່າວປະເສີດແກ່ພວກທ່ານເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເປັນພໍ່ຂອງພວກທ່ານ"
1 Corinthians 4:17

ລູກທີ່ຮັກແລະສັດຊື່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
"ຜູ້ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຮັກ ແລະຜູ້ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າສອນເລື່ອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເຫມືອນກັບພວກເຂົາເປັນລູກຂອງຂ້າພະເຈົ້າ"
ດຽວນີ້
ຄໍານີ້ຊີ້ໃຫ້ເຫັນການທີ່ໂປໂລປ່ຽນເລື່ອງການເວົ້າຂອງເພິ່ນໄປສູ່ການຕໍານິການກະທໍາທີ່ຍິ່ງຈອງຫອ
1 Corinthians 4:19
ຂ້າພະເຈົ້າມາຫາທ່ານ

"ຂ້າພະເຈົ້າຈະມາຢ້ຽມຢາມທ່ານ"
ທ່ານຕ້ອງການຫຍັງ?

ໂປໂລກໍາລັງຂໍຮ້ອງເທື່ອສຸດທ້າຍ
ໃນການທີ່ເພິ່ນກໍາລັງຕໍານິພວກເຂົາໃນຄວາມຜິດພາດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ບອກຂ້າພະເຈົ້າແນ່ວ່າດຽວນີ້ພວກທ່ານຈະເອົາແບບໃດ"

Page 440 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈະໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າມາຫາທ່ານດ້ວຍໄມ້ແສ້

ຫລືດ້ວຍຄວາມຮັກແລະດ້ວຍໃຈອ່ອນສຸພາບ
ໂປໂລກໍາລັງສະເຫນີສອງທັສະນະຄະຕິທີ່ເພິ່ນຈະໃຊ້ເມື່ອເພິ່ນມາຢ້ຽມຢາມຊາວໂກຣິນໂທ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການ,
ຂ້າພະເຈົ້າມາຫາດ້ວຍການພິພາກສາທ່ານ

ຫລືຂ້າພະເຈົ້າມາຫາທ່ານດ້ວຍການສະແດງໃຫ້ທ່ານເຫັນວ່າຂ້າພະເຈົ້າຮັກທ່ານຫລາຍປານໃດແລະດ້ວຍຄວາມອ່ອນສຸພາບກັບທ່ານ" (ເບິ່ງ:
ອ່ອນສຸພາບ
"ຄວາມເມດຕາ" ຫລື "ຄວາມອ່ອນໂຍນ"

Translation Questions
1 Corinthians 4:1

ໂປໂລກ່າວແນວໃດວ່າຊາວໂກຣິນໂທຄວນເຄົາລົບໂປໂລແລະເພື່ອນຂອງລາວ? ຊາວໂກຣິນໂທຄວນຖືວ່າພວກເຂົາເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະຄຣິດແລະເປັນຜູ້ດູແລຮັກສາຄວາມຈິງອັນເລິກລັບຂອງພຣະເຈົ້າ. ຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຕ້ອງການຫຍັງສໍາລັບຜູ້ດູແລຮັກສາ?
ຜູ້ດູແລຮັກສາຕ້ອງເປັນຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງໃຈໄດ້.
1 Corinthians 4:3

ໂປໂລເວົ້າວ່າໃຜເປັນຜູ້ພິພາກສາຂອງລາວ?
ມີແຕ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ພິພາກສາຂ້າພະເຈົ້າໄດ້.
1 Corinthians 4:5

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະເຮັດຫຍັງເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາ?
ພຣະອົງຈະຊົງຈະເປີດເຜີຍສິ່ງຕ່າງໆຂອງຄວາມມືດທີ່ເຊື່ອງໄວ້ ແລະ
ຈະຊົງເປີດເຜີຍຈຸດປະສົງຕ່າງໆໃນໃຈ.
1 Corinthians 4:6

ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງ ນໍາ ໃຊ້ຫລັກການເຫລົ່ານີ້ກັບຕົວເອງແລະຕໍ່ອາໂປໂລ? ໂປໂລໄດ້ເຮັດເພື່ອຈຸດປະສົງຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ຮຽນຮູ້ຈາກຂ້າພະເຈົ້າເຖິງຄວາມຫມາຍທີ່ໄດ້ກ່າວໄວ້ວ່າຢ່າອອກນອກເຂດແດນທີ່ໄດ້ຂຽນໄວ້." ເພື່ອວ່າຈະບໍ່ມີໃຜໃນພວກທ່ານອວດອ້າງໂດຍການຍົກໂຕເອງສູງກວ່າຄົນອື່ນ.
1 Corinthians 4:8

ໂປໂລຢາກໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທເຮັດຫຍັງ?
ໂປໂລປາຖນາ
ຢາກໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ຄອບຄອງເພື່ອທີ່ໂປໂລຈະໄດ້ຄອບຄອງຮ່ວມກັນກັບພວກເຂົາດ້ວຍ
1 Corinthians 4:10

ຈະເປັນແນວໃດສາມວິທີການທີ່ໂປໂລໄດ້ຂັດກັບຕົນເອງແລະກັບຜູ້ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທ? ຂ້າພະເຈົ້າເປັນຄົນໂງ່ເພື່ອເຫັນແກ່ພຣະຄຣິດ,
ແຕ່ທ່ານທັງຫລາຍເປັນຄົນມີປັນຍາໃນພຣະຄຣິດ. ຂ້າພະເຈົ້າອ່ອນກໍາລັງ, ແຕ່ທ່ານແຂງແຮງ. ທ່ານໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດ,
ແຕ່ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດ.

ໂປໂລອະທິບາຍສະພາບທາງດ້ານຮ່າງກາຍຂອງລາວແນວໃດ
ຈົນຮອດເວລານີ້ຂ້າພະເຈົ້າຍັງອຶດເຂົ້າ ແລະ ຢາກນໍ້າ, ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ມີເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມ, ຖືກທຸບຕີດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ ແລະຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ມີບ່ອນຢູ່ອາໄສເປັນຫລັກແຫລ່ງ.
1 Corinthians 4:12

ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານໄດ້ຕອບສະ ໜອງ
ແນວໃດເມື່ອພວກເຂົາຖືກທໍຣະມານ?
ພວກເຮົາເຮັດວຽກດ້ວຍມື. ຂອງພວກເຮົາເອງ, ເມື່ອຖືກສາບແຊ່ງ, ພວກເຮົາກໍ່ໃຫ້ພອນ. ເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫັງ, ພວກເຮົາກໍ່ອົດທົນ. ເມື່ອຖືກກ່າວຫາ, ພວກເຮົາກໍ່ເວົ້າດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
1 Corinthians 4:14

ເປັນຫຍັງໂປໂລຂຽນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຕໍ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໂກຣິນໂທ? ເພື່ອເຕືອນສະຕິພວກເຂົາໃນຖານະທີ່ພວກເຂົາເປັນລູກທີ່ຮັກຂອງລາວ. ໂປໂລບອກຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທໃຫ້ເຮັດແບບຢ່າງໃຜ?
ໂປໂລບອກເຂົາເຈົ້າໃຫ້ເຮັດແບບຢ່າງຂອງລາວ
1 Corinthians 4:17

ມັນແມ່ນຫຍັງທີ່ໂປໂລສົ່ງຕີໂມທຽວໄປໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໂກຣິນໂທເພື່ອເຕືອນພວກເຂົາ? ໂປໂລຈຶ່ງສົ່ງຕີໂມທຽວ, ລູກທີ່ຮັກ ແລະ
ສັດຊື່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ລວຈະເຕືອນພວກເຂົາກ່ຽວກັບການດໍາເນີນຊີວິດຕ່າງໆຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃນພຣະຄຣິດ. ບາງຄົນທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທໄດ້ປະຕິບັດແນວໃດ?
ບາງຄົນໃນພວກເຂົາໄດ້ອວດຕົວຂຶ້ນ,ເຫມືອນກັບວ່າໂປໂລຈະບໍ່ມາຫາພວກເຂົາ.
1 Corinthians 4:19
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າປະກອບດ້ວຍຫຍັງແດ່?
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້ານັ້ນບໍ່ໄດ້ປະກອບດ້ວຍຄໍາເວົ້າ ແຕ່ດ້ວຍຣິດອໍານາດ.

1 Corinthians 5:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຕອນນີ້ໂປໂລກ່າວໂດຍສະເພາະເຈາະຈົງໃນເລື່ອງທີ່ເພິ່ນໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ, ແລະຄວາມພາກພູມໃຈຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວເມືອງໂກຣິນໂທທີ່ຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນແລະຄວາມບາບຂອງລາວ. ການປະພຶດຜິດທີ່ບໍ່ປ່ອຍໃຫ້ເກີດຂຶ້ນແມ່ນແຕ່ໃນບັນດາຄົນຕ່າງຊາດປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກປົກກະຕິທົ່ວໄປ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ເຊິ່ງແມ່ນແຕ່ໃນບັນດາຄົນຕ່າງຊາດກໍ່ບໍ່ອະນຸຍາດ"
ເມຍຂອງພໍ່
ເມຍຂອງພໍ່ຂອງລາວ, ແຕ່ອາດບໍ່ແມ່ນແມ່ຂອງລາວ
ທ່ານຄວນໂສກເສົ້າບໍ່ແມ່ນບໍ

ສໍານວນຄໍາຖາມນີ້ຖືກໃຊ້ເປັນການຕໍານິຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ທ່ານຄວນໂສກເສົ້າໃຈບໍ່ແມ່ນບໍ. ຜູ້ທີ່ເຮັດສິ່ງນີ້ຈະຕ້ອງຖືກໄລ່ອອກຈາກທ່າມກາງພວກທ່ານປະໂຫຍກນີ້ສາມາຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກປົກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ເພິ່ນຕ້ອງການໄລ່ຜູ້ທີ່ເຮັດສິ່ງນີ້ອອກຈາກທ່າມກາງພວກທ່ານ"
1 Corinthians 5:3

ຂ້າພະເຈົ້າ... ຍັງຢູ່ທີ່ນັ້ນໃນຝ່າຍວິນຍານ
"ຂ້າພະເຈົ້າ... ຄິດຮອດພວກທ່ານຢູ່ສະເຫມີ"
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຕັດສິນລົງໂທດຄົນນີ້
"ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ພົບຄົນນັ້ນຜູ້ທີ່ໄດ້ເຮັດຜິດນີ້"
ລວມຕົວກັນ
"ພົບ"

ໃນນາມຂອງອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າ
ສໍານວນພາສາທີ່ສະແດງອອກເຖິງການມາຮ່ວມກັນເພື່ອນະມັສະການອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າຂ້າພະເຈົ້າເຮັດສິ່ງນີ້
"ຂ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ຕັດສິນຄົນນັ້ນ"
ມອບລາວໃຫ້ແກ່ຊາຕານ
ນີ້ອ້າງເຖິງການຂັບໄລ່ຄົນອອກຈາກການເປັນປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າ, ດັ່ງນັ້ນລາວຈຶ່ງຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງຊາຕານ, ໃນໂລກທີ່ຢູ່ນອກຄຣິສະຈັກ.
ເພື່ອການທໍາລາຍເນື້ອຫນັງ
ດັ່ງນັ້ນຄົນນັ້ນຈຶ່ງຈະເຈັບປ່ວຍທາງຮ່າງກາຍເຫມືອນກັບວ່າພຣະເຈົ້າລົງໂທດລາວເພາະຄວາມບາ
1 Corinthians 5:6

ການອວດຂອງທ່ານນັ້ນບໍ່ດີເລີຍ
"ການອວດຂອງທ່ານນັ້ນບໍ່ດີ"
ທ່ານບໍ່ຮູ້ຫລືວ່າເຊື້ອແປ້ງພຽງແຕ່ນ້ອຍດຽວສາມາດເຮັດໃຫ້ແປ້ງນວດຟູຂຶ້ນທັງກ້ອນໄດ້ເຊື້ອແປ້ງແຕ່ນ້ອຍດຽວສາມາດລາມໄປທົ່ວຂະຫນົມປັງທັງກ້ອນ,
ເຫມືອນກັນກັບບາບພຽງແຕ່ນ້ອຍດຽວກໍ່ສາມາດມີບົດບາດມີອິທິພົນຕໍ່ການສາມັກຄີທັມຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫລາຍ.
ພຣະຄຣິດ,
ລູກແກະປັສະຄາຂອງພວກເຮົານັ້ນໄດ້ຖືກຖວາຍເປັນເຄື່ອງບູຊາແລ້ວ
ດ້ວຍຄວາມເຊື່ອ
ເຫມືອນລູກແກະປັສະຄາທີ່ລຶບລ້າງບາບຂອງຄົນອິສະຣາເອນໃນແຕ່ລະປີ, ຄວາມຕາຍຂອງພຣະຄຣິດກໍ່ລຶບລ້າງບາບຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອວາງໃຈໃນພຣະອົງຕະຫລອດໄປເປັນນິດ. ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກປົກກະຕິທົ່ວໄປ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຖວາຍພຣະຄຣິດ,

Chapter 5

Page 441 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເປັນແກະປັສະຄາຂອງພວກເຮົາ"
1 Corinthians 5:9

ບຸກຄົນທີ່ຫລິ້ນຊູ້
ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ອ້າງວ່າເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດແຕ່ກໍ່ຍັງເຮັດແບບນີ້ຄົນບາບຂອງໂລກນີ້
ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເລືອກຈະມີຊີວິດຕາມແບບຊາວໂລກນີ້, ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ
ຄວາມໂລບ
"ຄົນທີ່ມີຄວາມໂລບມາກໂລພາ" ຫລື

"ຜູ້ທີ່ເຕັມໃຈທີ່ຈະບໍ່ສັດຊື່ທີ່ຈະເອົາຂອງທີ່ຄົນອື່ນ"
ຄົນຂີ້ໂກງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ຄົນທີ່ສໍ້ໂກງເອົາຊັບສົມບັດຂອງຄົນອື່ນ ທ່ານອາດຕ້ອງການອອກໄປຈາກໂລກ

"ທ່ານຈໍາເປັນຕ້ອງຫລີກລ່ຽງທຸກໆຄົນ"
1 Corinthians 5:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ໂປໂລບອກພວກເຂົາເຖິງການເບິ່ງແຍງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຄຣິສະຈັກຜູ້ທີ່ບໍ່ຮັບການເຕືອນສອນໃນການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫລິ້ນຊູ
ແລະຄວາມບາບອື່ນໆ ທີ່ຈະແຈ້ງຕໍ່ຫນ້າຄົນທັງຫລາຍ.
ໃຜກໍ່ຕາມທີ່ໄດ້ຊື່ວ່າ
"ໃຜກໍ່ຕາມທີ່ໄດ້ຊື່ວ່າເປັນຂອງຕົນເອງ"
ພີ່ນ້ອງ
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນ, ທັງຊາຍແລະຍິງ. ຂ້າພະເຈົ້າຈະໄປກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັດສິນລົງໂທດຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຢູ່ນອກຄຣິສະຈັກໄດ້ແນວໃດ? ກໍາລັງເນັ້ນວ່າທ່ານບໍ່ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະຕັດສິນຄົນນອກຄຣິສະຈັກ. ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປໄດ້.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະຕັດສິນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເປັນຂອງຄຣິສະຈັກ" ທ່ານຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຢູ່ພາຍໃນຄຣິສະຈັກບໍ່ແມ່ນບໍ? ໂປໂລກໍາລັງຕໍານິຊາວເມືອງໂກຣິນໂທວ່າ.
"ທ່ານຄວນຮູ້ວ່າທ່ານເປັນຜູ້ຕັດສິນລົງໂທດຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຢູ່ພາຍໃນຄຣິສະຈັກ"

Translation Questions
1 Corinthians 5:1

ໂປໂລໄດ້ຍິນຂ່າວຫຍັງກ່ຽວກັບຄຣິສຕະຈັກທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທ?
ໂປໂລໄດ້ຍິນຂ່າວເລົ່າລືກັນວ່າ
ມີການປະພຶດຜິດທາງເພດໃນບັນດາພວກທ່ານມີຄົນຫນຶ່ງໃນພວກທ່ານຫລັບນອນກັບເມຍຂອງພໍ່ຂອງລາວ.
ໂປໂລເວົ້າຫຍັງທີ່ຕ້ອງເຮັດກັບຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເມຍຂອງພໍ່?
ຜູ້ທີ່ເຮັດສິ່ງນີ້ຈະຕ້ອງຖືກໄລ່ອອກຈາກພວກທ່ານ.
1 Corinthians 5:3

ເຮັດແນວໃດແລະເປັນຫຍັງຄົນຜູ້ນັ້ນທີ່ເຮັດບາບກັບເມຍຂອງພໍ່ຂອງລາວຖືກໂຍກຍ້າຍອອກ?
ເມື່ອພວກທ່ານເຕົ້າໂຮມກັນໃນພຣະນາມຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ ແລະ
ວິນຍານຂອງຂ້າພະເຈົ້າກໍຢູ່ທີ່ນັ້ນເຊັ່ນກັນຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ລົງໂທດຄົນນີ້ໃນຣິດທານຸພາບຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂ້າພະເຈົ້າເຮັດສິ່ງນີ້ເພື່ອມອບເຂົາໃຫ້ມານຊາຕານເພື່ອການທໍ
1 Corinthians 5:6

ໂປໂລປຽບທຽບພຶດຕິ ກໍາ ແລະຄວາມຊົ່ວຮ້າຍແນວໃດ?
ໂປໂລປຽບທຽບເຫມືອນເຊື້ອເເປ້ງ.
ໂປໂລໃຊ້ ຄໍາ ປຽບທຽບຫຍັງເພື່ອຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຈິງ?
ໂປໂລໃຊ້ເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອເປັນຕົວຢ່າງປຽບທຽບຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຈິງ.
1 Corinthians 5:9

ໂປໂລບອກຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທບໍ່ໃຫ້ຄົບຫາກັບໃຜ?
ໂປໂລໄດ້ຂຽນຫາພວກເຂົາວ່າ ຢ່າຄົບຫາກັບຜູ້ຄົນທີ່ປະພຶດຜິດທາງເພດ.
ໂປໂລ ໝາຍ ຄວາມວ່າພວກເຂົາບໍ່ຄວນຄົບຫາກັບຄົນທີ່ຜິດສິລະທັມ
ທາງເພດບໍ?

ບໍ່, ເພາະການທີ່ຈະຢູ່ຫ່າງຈາກພວກເຂົານັ້ນ
ທ່ານຄົງຕ້ອງອອກໄປຈາກໂລກ.
1 Corinthians 5:11

ໂປໂລ ໝາຍ ຄວາມວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທບໍ່ຄວນຄົບຫາກັບໃຜ?
ໂປໂລຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາບໍ່ຄວນຄົບຫາກັບຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ໄດ້ຊື່ວ່າເປັນພີ່ນ້ອງໃນພຣະຄຣິດຫລືຍັງເປັນຄົນໂລບ, ຫລືຍັງເປັນຄົນທີ່ຂາບໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ,
ຫຼືຍັງເປັນຄົນຫຍາບຊ້າ, ຫລືຍັງເປັນຄົນຂີ້ເຫລົ້າເມົາຢາຢູ່,
ຫຼືຍັງເປັນຄົນຂີ້ຕົວະ.
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນຕັດສິນລົງໂທດຜູ້ໃດ?
ພວກເຂົາຄວນຕັດສິນລົງໂທດຄົນເຫລົ່ານັ້ນຢູ່ພາຍໃນຄຣິສຕະຈັກ.
ຜູ້ທີ່ຕັດສິນຜູ້ທີ່ຢູ່ນອກໂບດ?
ພຣະເຈົ້າຈະເປັນຜູ້ທີ່ພິພາກສາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຢູ່ພາຍນອກເອງ.

1 Corinthians 6:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລອະທິບາຍວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫລາຍແນວໃດຂັດແຍ້ງ
"ການບໍ່ເຫັນດີນໍາ" ຫລື "ການໂຕ້ຖຽງ"
ລາວກ້າທີ່ຈະໄປ... ຜູ້ທີ່ເຊື່ອບໍ?
ໂປໂລກໍາລັງເນັ້ນວ່າຄຣິສະຕຽນຕ້ອງແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງທ່າມກາງພວກເຂົາເອງ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ລາວບໍ່ຄວນກ້າທີ່ຈະໄປ...
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ"ລາວຄວນຢໍາເກງພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ໄປ... ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ!
ສານ

ບ່ອນທີ່ຣັຖະບານທ້ອງຖິ່ນພິຈາຣະນາຄະດີແລະຕັດສິນວ່າໃຜຖືກ ທ່ານບໍ່ຮູ້ບໍວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອນັ້ນຈະພິພາກສາໂລກ?
ໂປໂລຮູ້ສຶກອັບອາຍຊາວເມືອງໂກຣິນໂທສໍາລັບການກະທໍາທີ່ເຫມືອນວ່າພວກເຂົາບໍ່ຮູ້. ຖ້າທ່ານຈະພິພາກສາໂລກ,
ທ່ານບໍ່ສາມາດແກ້ໄຂສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເປັນເລື່ອງເລັກນ້ອຍເຫລົ່ານີ້ໄດ້ເລີຍບໍ? ເພາະວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບມອບຫມາຍໃຫ້ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າໃນພາຍຫລັງ, ພວກເຂົາຄວນຮັບຜິດຊອບສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເລັກນ້ອຍດຽວນີ້.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ທ່ານຈະຕັດສິນພິພາກສາໂລກໃນອານາຄົດ, ດັ່ງນັ້ນທ່ານຄວນສາມາດແກ້ໄຂເລື່ອງນີ້ດຽວນີ້" .
ເລື່ອງ
"ການຂັດແຍ້ງ" ຫລື "ການໂຕ້ແຍ້ງ"
ທ່ານບໍ່ຮູ້ບໍວ່າພວກເຮົາຈະພິພາກສາພວກທູດສະຫວັນ? ໂປໂລປະຫລາດໃຈວ່າພວກເຂົາເບິ່ງເຫມືອນບໍ່ຮູ້.

"ທ່ານຮູ້ວ່າພວກເຮົາພິພາກສາພວກທູດສະຫວັນ" (ເບິ່ງ:
ເຮົາ

ໂປໂລຫມາຍຄວາມລວມຕົວທ່ານເອງແລະຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ.
ຍິ່ງໄປກວ່ານັ້ນ, ເຮົາຈະສາມາດຕັດສິນເລື່ອງຂອງຊີວິດນີ້ບໍ? "ເພາະເຮົາຮູ້ວ່າເຮົາຈະຕັດສິນພິພາກສາພວກທູດສະຫວັນ,
ເຮົາມີຄວາມສາມາດແລະຫມັ້ນໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ເຮົາສາມາດພິຈາຣະນາຕັດສິນເລື່ອງຕ່າງໆໃນຊີວິດນີ້"
1 Corinthians 6:4

ດັ່ງນັ້ນຖ້າທ່ານຕ້ອງຕັດສິນຄະດີຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວກັບຊີວິດປະຈໍາວັນ, ເປັນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງພິຈາຣະນາຄະດີດັ່ງກ່າວຕໍ່ຫນ້າຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຄຣິສະຈັກ?
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ນີ້ແມ່ນສໍານວນຄໍາຖາມດັ່ງນັ້ນຖ້າທ່ານຕ້ອງຕັດສິນຄະດີຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວກັບຊີວິດປະຈໍາວັນ "ຖ້າທ່ານຖືກເອີ້ນໃຫ້ຕັດສິນໃຈໃນເລື່ອງທີ່ກ່ຽວກັບຊີວິດປະຈໍາວັນ" ຫລື "ຖ້າທ່ານຕ້ອງແກ້ໄຂເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນໃນຊີວິດນີ້“" (UDB)
ເປັນຫຍັງທ່ານວາງຄະດີຕ່າງໆ
"ທ່ານບໍ່ຄວນວາງຄະດີຕ່າງໆ"
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນ ຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຄຣິສະຈັກ
ໂປໂລກໍາລັງຕໍານິຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເພາະວິທີການທີ່ພວກເຂົາແກ້ໄຂຄະດີຕ່າງໆ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ທ່ານຄວນຢຸດການມອບຄະດີຕ່າງໆ
ແກ່ຜູ້ທີ່ຢູ່ນອກຄຣິສະຈັກ" ຫລື 2) "ທ່ານສາມາດມອບຄະດີຕ່າງໆ
ໃຫ້ກັບສະມາຊິກຄຣິສະຈັກຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບເປັນຢ່າງດີຈາກສະມາຊິກຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫລາ
ໃຫ້ທ່ານອັບອາຍ

"ຕໍ່ການເສຍຊື່ສຽງຂອງທ່ານ" ຫລື

Chapter 6

Page 442 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຫລົ້ມເຫລວຂອງທ່ານໃນເລື່ອງນີ້" (UDB) ບໍ່ມີຜູ້ໃດໃນພວກທ່ານມີປັນຍາພໍທີ່ຈະແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍບໍ? ໂປໂລເຮັດໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທອັບອາຍ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ທ່ານຄວນລະອາຍທີ່ທ່ານບໍ່ສາມາດຫາຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ສະຫລາດທີ່ຈະມາແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫລາຍ"
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນ, ທັງຊາຍແລະຍິງ.
ຄວາມຂັດແຍ້ງ
"ການໂຕ້ຖຽງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ເຫັນດີ"
ແຕ່ກາຍເປັນວ່າ

"ແຕ່ຫົນທາງມັນແມ່ນດຽວນີ້" ຫລື "ແຕ່ແທ່ນທີ່" (UDB) ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄົນຫນຶ່ງໄປຟ້ອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອອີກຄົນຕໍ່ສານ,
ແລະຄະດີນັ້ນກໍ່ຖືກຍື່ນໃຫ້ຜູ້ພິພາກສາທີ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຜູ້ເຊື່ອ "ຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ມີຄວາມຂັດແຍ້ງກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄົນອື່ນ
ຂໍໃຫ້ຜູ້ພິພາກສາທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃຫ້ຕັດສິນຄວາມໃຫ້ພວກເຂົາ" ຄະດີນັ້ນກໍ່ຖືກຍື່ນໃຫ້
"ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄົນຫນຶ່ງຍື່ນເລື່ອງນັ້ນ"
1 Corinthians 6:7
ຄວາມຫລົ້ມເຫລວ

"ຄວາມບໍ່ສໍາເລັດ" ຫລື "ຄວາມສູນເສຍ"
ເປັນຫຍັງທ່ານບໍ່ຍອມທົນທຸກຍ້ອນຄວາມຜິດນັ້ນເສຍ? ເປັນຫຍັງທ່ານບໍ່ຍອມຖືກສໍ້ໂກງ?
ໂປໂລຍັງເຮັດໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທອັບອາຍ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ມັນດີກວ່າທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ຄົນອື່ນເຮັດຜິດຕໍ່ທ່ານສໍ້ໂກງທ່ານແທ່ນທີ່ຈະພາພວກເຂົາໄປສານ."
ພີ່ນ້ອງຊາຍຍິງຂອງທ່ານເອງ
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດທຸກຄົນເປັນພີ່ນ້ອງຊາຍຍິງຂອງກັນແລະກັນ. "ພວກຜູ້ທີ່ເຊື່ອຂອງທ່ານ"
1 Corinthians 6:9

ທ່ານບໍ່ຮູ້ຫລືວ່າ
ໂປໂລເນັ້ນວ່າພວກເຂົາຄວນຮູ້ເຖິງຄວາມຈິງນີ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ທ່ານໄດ້ຮູ້ແລ້ວນັ້ນ"
ມູນມໍຣະດົກ
ການໄດ້ຮັບໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາ
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອເວົ້າໄດ້ວ່າມັນຄືຊັບສິນມໍຣະດົກ
ແລະຄວາມຮັ່ງມີຈາກສະມາຊິກຄອບຄົວ.
ມູນມໍຣະດົກໃນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໃນການພິພາກສາພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ຕັດສິນພວກເຂົາວ່າຊອບທັມ, ແລະພວກເຂົາຈະບໍ່ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.
ພວກຜູ້ຊາຍຂາຍຕົວ, ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ມີພຶຕິກໍາຮັກຮ່ວມເພດ
ໃນທີ່ນີ້ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1) ນີ້ແມ່ນກິຈະກໍາສໍາລັບຮັກຮ່ວມເພດທຸກຢ່າງຫລື 2) ໂປໂລກໍາລັງຕັ້ງຊື່ສອງກິຈະກໍາສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ພວກຜູ້ຊາຍຂາຍຕົວ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ບໍ່ຂາຍທີ່ຍອມໃຫ້ຜູ້ຊາຍຄົນອື່ນຫລັບນອນກັບພວກເຂົາ ຫລື 2)
ຜູ້ຊາຍທີ່ຍອມໃຫ້ຜູ້ຊາຍທີ່ຈ່າຍເງິນໃຫ້ພວກເຂົາຫລັບນອນກັບພວກເຂົາຫລື 3) ຜູ້ຊາຍທີ່ຍອມໃຫ້ຜູ້ຊາຍຄົນອື່ນຫລັບນອນກັບພວກເຂົາໂດຍເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງກິຈະກໍາທາງສາສນາ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ມີພຶຕິກໍາຮັກຮ່ວມເພດ

ຜູ້ຊາຍທີ່ຫລັບນອນກັບຜູ້ຊາຍດ້ວຍກັນ
ຄົນຂີ້ລັກ
"ຄົນທີ່ລັກຈາກຄົນອື່ນ" ຫລື "ຫລື "ໂຈນ"
ຄົນໂລບ

ຜູ້ທີ່ຕັ້ງໃຈໃຊ້ວິທີທີ່ຊົ່ວເພື່ອຍຶດເອົາຊັບສິນຂອງຜູ້ອື່ນຄົນສໍ້ໂກງ
"ຄົນຫລອກລວງ" ຫລື
"ຜູ້ທີ່ລັກຂອງຄົນອື່ນທີ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພວກເຂົາ" (UDB) ທ່ານທັງຫລາຍໄດ້ຮັບການຊໍາລະແລ້ວ

ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະທ່ານແລ້ວ"
ທ່ານໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດແລ້ວ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: “ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄດ້ຊົງແຍກທ່ານໄວ້ແລ້ວ” (ເບິ່ງ:
ທ່ານທັງຫລາຍໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ຊອບທັມຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລ້ວປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປໄດ້.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ທ່ານຊອບທັມໂດຍພຣະອົງ"
1 Corinthians 6:12

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວເມືອງໂກຣິນໂທວ່າພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາບໍຣິສຸດເພາະວ່າພຣະຮ່າງກາຍຂອງພວກເຂົາເປັນວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ. ທ່ານໄດ້ເຮັດໂດຍການກ່າວເຖິງສິ່ງທີ່ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຄວນເວົ້າແລະເຕືອນສອນພວກເຂົາ. ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດທຸກສິ່ງໄດ້
ໃນທີ່ນີ້ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1)
ໂປໂລກໍາລັງຕອບໃນບາງສິ່ງທີ່ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຄວນຄິດ,
"ບາງຄົນກ່າວວ່າ" ຂ້າພະເຈົ້າສາມາດເຮັດຫຍັງກໍ່ໄດ້ " ຫລື 2) ໂປໂລກໍາລັງກ່າວຢ່າງປົກະຕິໃນສິ່ງທີ່ເພິ່ນຄິດວ່າຖືກຕ້ອງ,
ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດຫຍັງກໍ່ໄດ້ "
ແຕ່ບໍ່ແມ່ນທຸກສິ່ງຈະເປັນປະໂຫຍດ
ໂປໂລກໍາລັງຕອບຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ເວົ້າວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດທຸກສິ່ງໄດ້ " ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ແຕ່ບໍ່ແມ່ນທຸກສິ່ງຈະເປັນປະໂຫຍດ"
ຂ້າພະເຈົ້າຈະບໍ່ໄດ້ຖືກບົງການໂດຍສິ່ງໃດໆ ເຫລົ່ານັ້ນປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປໄດ້.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນມາບົງການຂ້າພະເຈົ້າເຫມືອນເຈົ້ານາຍ" ອາຫານນັ້ນມີໄວ້ສໍາລັບກະເພາະ, ແລະກະເພາະກໍ່ມີໄວ້ສໍາລັບອາຫານ, ແຕ່ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ທີ່ທໍາລາຍທັງສອງຢ່າງ
ໃນທີ່ນີ້ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1)
ໂປໂລກໍາລັງຕັກເຕືອນໃນສິ່ງທີ່ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຄວນຄິດ, "ອາຫານນັ້ນມີໄວ້ສໍາລັບກະເພາະ, ແລະກະເພາະກໍ່ມີໄວ້ສໍາລັບອາຫານ,"
ໂດຍຄໍາຕອບນີ້ພຣະເຈົ້າຈະເປັນຜູ້ທໍາລາຍທັງກະເພາະແລະອາຫານ ຫລື
2) ໂປໂລເຫັນວ່າ "ອາຫານນັ້ນມີໄວ້ສໍາລັບກະເພາະ, ແລະກະເພາະກໍ່ມີໄວ້ສໍາລັບອາຫານ,"
ແຕ່ທ່ານກໍາລັງເພິ່ມເຕີມວ່າພຣະເຈົ້າຊົງທໍາລາຍທັງສອງຢ່າງຂອງພວກເຂົາ. ອາຫານນັ້ນມີໄວ້ສໍາລັບກະເພາະ, ແລະກະເພາະກໍ່ມີໄວ້ສໍາລັບອາຫານ

ຄວາມຫມາຍຫນຶ່ງທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື
ຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າໂດຍອ້ອມກ່ຽວກັບຮ່າງກາຍແລະເພດ,
ແຕ່ທ່ານຄວນແປຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ກະເພາະ" ແລະ "ອາຫານ"
ທໍາລາຍດ້ວຍ
"ທໍາລາຍ"
1 Corinthians 6:14

ເຮັດໃຫ້ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເປັນຄືນຂຶ້ນມາ
ເປັນເຫດໃຫ້ພຣະເຢຊູເປັນຄືນຂຶ້ນມາອີກ
ທ່ານບໍ່ຮູ້ຫລືວ່າຮ່າງກາຍຂອງພວກທ່ານເປັນອະໄວຍະວະຂອງພຣະຄຣິດ? ແຂນແລະຂາຂອງພວກເຮົາເຊິ່ງເປັນອະໄວຍະວະຂອງຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ, ເຫມືອນກັບຮ່າງກາຍຂອງເຮົາເປັນອະໄວຍະວະພຣະກາຍພຣະຄຣິດ,
ຄືຄຣິສະຈັກ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ຮ່າງກາຍຂອງທ່ານເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະຄຣິດ" ເປັນການສົມຄວນຫລືທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຈະເອົາອະໄວຍະວະຂອງພຣະຄຣິດໄປເຂົ້າສ່ວນກັບຄົນຂາຍຕົວ? ໂປໂລກໍາລັງໃຊ້ຕົວທ່ານເອງເປັນຕົວຢ່າງເພື່ອສອນພວກເຂົາ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະຄຣິດ. ຂ້າພະເຈົ້າຈະບໍ່ເອົາຕົວຂອງຂ້າພະເຈົ້າອອກຈາກພຣະຄຣິດໄປເຂົ້າສ່ວນກັບຄົນຂາຍຕົວ!"ຫລື "ເຮົາເປັນອະໄວຍະວະຂອງພຣະຄຣິດ.
ເຮົາບໍ່ຄວນແຍກຕົວອອກຈາກພຣະຄຣິດແລະໄປມີສ່ວນຮ່ວມກັບຄົນຂາຍຕົວ!"
ຢ່າໃຫ້ເປັນແນວນັ້ນ
"ທີ່ບໍ່ຄວນເກີດຂຶ້ນ!"
1 Corinthians 6:16

Page 443 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທ່ານບໍ່ຮູ້ຫລືວ່າ... ນາງ?
ໂປໂລເລີ່ມສອນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ
ໂດຍເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງທີ່ພວກເຂົາຮູ້ຢູ່ແລ້ວ.
"ຂ້າພະເຈົ້າຕອ້ງການເຕືອນທ່ານວ່າ... ນາງ"
ຄົນທີ່ເຂົ້າສ່ວນກັບຄົນຂາຍຕົວກໍ່ກາຍເປັນເນື້ອດຽວກັນກັບນາງ

ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປໄດ້.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ເມື່ອຜູ້ຊາຍນໍາຮ່າງກາຍຂອງເຂົາເຂົ້າມີສ່ວນຮ່ວມກັນຮ່າງກາຍຂອງຜູ້ທີ່ຂາຍຕົວ, ກໍ່ເຮັດໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງພວກເຂົາເປັນກາຍດຽວກັນ"
ຜູ້ທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກໍ່ກາຍເປັນວິນຍານດຽວກັນກັບພຣະອົງປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປໄດ້.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ເມື່ອອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້ານໍາພຣະວິນຍານຂອງພຣະອົງເຂົ້າມາຮ່ວມກັບວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, ກໍ່ເຮັດໃຫ້ກາຍເປັນວິນຍານດຽວກັນ"
1 Corinthians 6:18
ຈົ່ງແລ່ນຫນີຈາກ
ໂປໂລກ່າວເຖິງການທີ່ບຸກຄົນປະຕິເສດຄວາມຜິດບາບທາງເພດເຫມືອນການທີ່ບຸກຄົນກໍາລັງແລ່ນຫນີຈາກອັນຕະຣາຍ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຫນີຈາກ"
ການປະພຶດຜິດ! ບາບອື່ນໆ
ນອກຈາກນີ້ທັງຫມົດທີ່ມະນຸດເຮັດນັ້ນຢູ່ນອກຮ່າງກາຍ, ແຕ່
ໃນທີ່ນີ້ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1)
ໂປໂລກໍາລັງສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄວາມຜິດບາບທາງເພດນັ້ນຮ້າຍແຮງແທ້ໆ
ເພາະມັນບໍ່ພຽງແຕ່ທໍາຮ້າຍຄົນອື່ນເທົ່ານັ້ນແຕ່ຍັງທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຂອງຄົນບາບເອງດ້ວຍ

ຫລື 2) ໂປໂລກໍາລັງອ້າງເຖິງສິ່ງທີ່ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທກໍາລັງຄິດ,
ເຫມືອນເຂົາໄດ້ເຮັດໃນ 6:12 "ການຜິດສິລະທັມ! ບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ," "ບາບທຸກຢ່າງທີ່ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍ, "ແຕ່ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າແນວນັ້ນ."
ການເຮັດ
"ເຮັດ"
1 Corinthians 6:19

ທ່ານບໍ່ຮູ້ຫລືວ່າ... ພຣະເຈົ້າ?... ທ່ານບໍ່ໄດ້ເປັນເຈົ້າຂອງຕົວທ່ານເອງ?
ໂປໂລກໍາລັງສືບຕໍ່ສອນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ
ໂດຍເນັ້ນເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮູ້ແລ້ວ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການເຕືອນທ່ານ...
ພຣະເຈົ້າແລະທີ່ທ່ານບໍ່ໄດ້ເປັນເຈົ້າຂອງຕົວທ່ານເອງ."
ຮ່າງກາຍຂອງທ່ານ

ຮ່າງກາຍຂອງຄຣິສະຕຽນແຕ່ລະຄົນຄືພຣະວິຫານຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ
ວິຫານຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ
ວິຫານເປັນທີ່ສະເພາະສໍາລັບການດໍາຣົງຢູ່ຂອງພຣະເຈົ້າ,ແລະເປັນທີ່ທີ່ພວກເຂົາຢູ່. ໃນຄວາມຄິດຫນຶ່ງ,
ຮ່າງກາຍຂອງຄຣິສະຕຽນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທແຕ່ລະຄົນເປັນເຫມືອນວິຫານເພາະວ່າພຣະວິນຍເພາະວ່າທ່ານຖືກຊື້ດ້ວຍຣາຄາສູງ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈ່າຍເພື່ອໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທມີເສລີພາບພົ້ນຈາກການເປັນທາດຂອງຄວາມບາບປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປໄດ້.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: " ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈ່າຍເພື່ອເສຣີພາບຂອງທ່ານ"
ດັ່ງນັ້ນ
"ເພາະ່ານີ້ແມ່ນຄວາມຈິງ"

Translation Questions
1 Corinthians 6:1

ໂປໂລກ່າວວ່າໄພ່ພົນໃນເມືອງໂກຣິນໂທຄວນຈະສາມາດຕັດສິນໄດ້ແນວໃດ? ໂປໂລກ່າວວ່າພວກເຂົາຄວນຈະສາມາດຕັດສິນຄວາມຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງໄພ່ພົນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເລື່ອງຂອງຊີວິດນີ້. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະຕັດສິນຜູ້ໃດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອນັ້ນຈະພິພາກສາໂລກ ແລະເຫລົ່າທູດສະຫວັນ
1 Corinthians 6:4

ຄຣິສະຕຽນຊາວໂກຣິນໂທຈັດການຂໍ້ຂັດແຍ່ງຂອງພວກເຂົາກັບກັນແລະກັນແນວໃດ?

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄົນຫນຶ່ງ, ໄປຟ້ອງຮ້ອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອອີກຄົນກັບສານ, ແລະຄະດີຄວາມນັ້ນກໍ່ຖືກຍື່ນຕໍ່ຜູ້ພິພາກສາຜູ້ທີ່ບໍ່ແມ່ນຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.
1 Corinthians 6:7

ຄວາມຈິງທີ່ວ່າການໂຕ້ຖຽງກັນລະຫວ່າງຊາວຄຣິສະຕຽນຊາວໂກຣິນໂທບົ່ງບອກເຖິງຫຍັງ? ບົ່ງບອກເຖິງຄວາມຫລົ້ມເຫລວສໍາລັບພວກເຂົາ
1 Corinthians 6:9

ຜູ້ໃດຈະບໍ່ໄດ້ຮັບມູນມໍຣະດົກໃນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ? ຄົນທີ່ປະພຶດຜິດທາງເພດ, ພວກຂາບໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ, ພວກລ່ວງປະເວນີ, ພວກຜູ້ຊາຍຂາຍໂຕ, ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ມີພຶດຕິກໍາຮັກຮ່ວມເພດ, ພວກຂີ້ລັກ, ພວກໂລບ, ພວກຂີ້ເຫລົ້າເມົາຢາ, ພວກເວົ້າຕົວະ, ພວກຄົນໂກງ - ບໍ່ມີຄົນໃດໃນພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກໃນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ມີຫຍັງເກີດຂື້ນກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທທີ່ເຄີຍປະຕິບັດຄວາມບໍ່ຊອບທັມ? ພວກເຂົາໄດ້ຮັບການຊໍາຣະແລ້ວ,
ແລະໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ຊອບທັມຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລ້ວ

ໃນນາມຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ ແລະ
ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ.
1 Corinthians 6:12

ສອງສິ່ງທີ່ໂປໂລເວົ້າວ່າຈະບໍ່ຍອມໃຫ້ເປັນເຈົ້າຂອງລາວແມ່ນຫຍັງ? ໂປໂລເວົ້າວ່າອາຫານແລະເພດ
1 Corinthians 6:14

ຮ່າງກາຍຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອແມ່ນອະວັຍະວະຂອງສິ່ງໃດ? ຮ່າງກາຍຂອງພວກເຂົາເປັນອະວັຍະວະຂອງພຣະຄຣິດ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນເຂົ້າຮ່ວມກັບຄົນຂາຍໂຕບໍ?
ບໍ່.

ສົມຄວນທີ່ຈະເອົາອະວັຍະວະຂອງພຣະຄຣິດໄປເຂົ້າສ່ວນກັບຄົນຂາຍໂຕ.
1 Corinthians 6:16

ຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນໃນເວລາທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຂົ້າສ່ວນກັບຍິງໂສເພນີ? ທັງສອງຈະກາຍເປັນຮ່າງກາຍດຽວກັນ.
ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນເມື່ອມີຄົນທີ່ເຂົ້າສ່ວນກັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ? ລາວຈະກາຍເປັນວິນຍານດຽວກັນກັບພຣະອົງ.
1 Corinthians 6:18

ຜູ້ທີ່ປະພຶດຜິດສິລະທັມ ທາງເພດນັ້ນຜິດຕໍ່ຫຍັງ?
ພວກເຂົາປະພຶດຜິດທາງເພດນັ້ນໄດ້ເຮັດຜິດບາບຕໍ່ຮ່າງກາຍຕົນເອງ.
1 Corinthians 6:19

ເປັນຫຍັງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນຖວາຍພຣະກຽດຕິຍົດແດ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍຮ່າງກາຍຂອງພວກເຂົາ?
ພວກເຂົາຄວນຖວາຍພຣະກຽດຕິຍົດແດ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍຮ່າງກາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ເປັນພຣະວິຫາ

1 Corinthians 7:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ໂປໂລໄດ້ໃຫ້ຂໍ້ປະຕິບັດທີ່ສະເພາະເຈາະຈົງບາງປະການໃນເລື່ອງໃນເລື່ອງການແຕ່ງງານແກ່ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ດຽວນີ້
ໂປໂລກໍາລັງແນະນໍາຫົວເລື່ອງໃຫມ່ໃນການສອນຂອງເພິ່ນ.
ບັນຫາທີ່ພວກທ່ານຂຽນເຖິງຂ້າພະເຈົ້າ
ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທໄດ້ຂຽນຈົດຫມາຍເຖິງໂປໂລຂໍຄໍາຕອບໃນບັນຫາຕ່າງໆໃຫ້ແນ່ນອນ.
ກ່ຽວກັບ: "ການທີ່ຜູ້ຊາຍບໍ່ແຕະຕ້ອງຜູ້ຍິງເລີຍເປັນເລື່ອງທີ່ດີແລ້ວ."

ແຕ່ຍ້ອນວ່າ

ໃນທີ່ນີ້ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1)
ໂປໂລກໍາລັງອ້າງໃນສິ່ງທີ່ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຂຽນ, "ກ່ຽວກັບ:
ເລື່ອງທີ່ທ່ານຂຽນ 'ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ຜູ້ຊາຍຈະບໍ່ແຕະຕ້ອງຜູ້ຍິງ.' ນັ້ນເປັນຄວາມຈິງແຕ່ຍ້ອນວ່າ" ຫລື 2) ໂປໂລກໍາລັງກ່າວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຄິດ "ກ່ຽວກັບຄໍາຕອບຂອງຂ້າພະເຈົ້ານັ້ນຄືແມ່ນ,
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ຜູ້ຊາຍຈະບໍ່ແຕະຕ້ອງຜູ້ຍິງ. ແຕ່ຍ້ອນວ່າ"
ມັນເປັນເລື່ອງທີ່ດີ

Chapter 7

Page 444 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ມັນເປັນເລື່ອງທີ່ດີ," ບໍ່ທີ່ "ທີ່ຈະແຕະຕ້ອງ" ແມ່ນຜິດສິລະທັມ
ສໍາລັບຜູ້ຊາຍ
ໃນທີ່ນີ້ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1) ຄູ່ແຕ່ງງານຜູ້ຊາຍ ຫລື 2) ຜູ້ຊາຍໃດໆ. ບໍ່ແຕະຕ້ອງຜູ້ຍິງ
ໃນທີ່ນີ້ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1)
"ບໍ່ມີເພດສໍາພັນກັບຜູ້ຍິງ,"ເວົ້າຢູ່ນີ້ແມ່ນພັຣະຍາຂອງ "ຜູ້ຊາຍ" , ຫລື 2) "ບໍ່ແຕ່ງງານເລີຍ" .
ແຕ່ຍ້ອນວ່າມີສິ່ງລໍ້ລວງໃຈຕ່າງໆ ທີ່ຈະນໍາໄປສູ່ການປະພຶດຜິດ, ແຕ່ລະຄົນ "ແຕ່ຍ້ອນວ່າຊາຕານໄດ້ລໍ້ລວງມະນຸດໃຫ້ເຮັດບາບທາງເພດ, ແຕ່ລະຄົນ"
ຫລື
"ແຕ່ເຮົາປຣາຖນາທີ່ຈະເຮັດບາບທາງເພດເພາະທັມະຊາດແຫ່ງຄວາມບາບຂອງເຮົາ,
ແຕ່ລະຄົນ"
1 Corinthians 7:3
ສິດທິຄວາມສໍາພັນກັນ

ທັງສາມີແລະພັນຣະຍາຖືກຕໍານິຢ່າງຮຸນແຮງໃນເລື່ອງການຫລັບນອນກັບຄູ່ແຕ່ງງານຂອງຕົນຢ່າງສະຫມໍ່າສະເຫມີ.
1 Corinthians 7:5

ຢ່າປະຕິເສດເຊິ່ງກັນແລະກັນ
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ"
ຫມາຍເຖິງການຮັກສາບາງສິ່ງຈາກບາງຄົນທີ່ມີສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບ. "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະມີຄວາມສໍາພັນໃນການແຕ່ງງານໃຫມ່ກັບຄູ່ສົມຣົດຂອງທ່ານ" ເພື່ອທ່ານຈະໄດ້ອຸທິດຕົວໃນການອະທິຖານ
ເພື່ອທີ່ຈະມີເວລາສະເພາະໃນການອະທິຖານຢ່າງເລິກເຊິ່ງ
ອຸທິດຕົນເອງ
"ມອບຖວາຍຕົວທ່ານເອງ"
ກັບມາມີຄວາມສໍາພັນຕໍ່ກັນອີກ
"ຫລັບນອນດ້ວຍກັນອີກ"
ເພາະທ່ານຂາດການຄວບຄຸມຕົນເອງ
ຄວບຄຸມ - "ເພາະວ່າຫລັງຈາກນັ້ນຊົ່ວໄລຍະເວລາຫນຶ່ງ, ຄວາມຕ້ອງການທາງເພດຂອງທ່ານຈະຍາກຕໍ່ການຄວບຄຸມ" ຂ້າພະເຈົ້າກ່າວສິ່ງເຫລົ່ານີ້ກັບທ່ານເພື່ອເປັນການອະນຸຍາດ
ແລະບໍ່ແມ່ນຄໍາສັ່ງ

ອາດມີຄວາມຫມາຍວ່າໂປໂລກໍາລັງບອກຊາວເມືອງໂກຣິນໂທວ່າທ່ານອະນຸຍາດພວກເຂົາ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັ່ງພວກເຂົາ, 1) ໃຫ້ແຕ່ງງານແລະຫລັບນອນດ້ວຍກັນ
(UDB) ຫລື 2) ລະເວັ້ນການຫລັບນອນດ້ວຍກັນໄລຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ເປັນເຫມືອນຂ້າພະເຈົ້າ

ແມ່ນວ່າ ໂປໂລບໍ່ເຄີຍແຕ່ງງານ ຫລືເມຍຂອງເພິ່ນເສຍຊີວິດ. ມັນບໍ່ແມ່ນເພິ່ນເຄີຍຜ່ານການຮ້າງ.
ແຕ່ວ່າແຕ່ລະຄົນກໍ່ມີຂອງປຣະທານຂອງຕົນຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄົນຫນຶ່ງມີຂອງປຣະທານອັນນີ້ແລະອີກຄົນມີຂອງປຣະທານອັນນັ້ນ "ພຣະເຈົ້າມອບໃຫ້ປະຊາຊົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ພຣະອົງຊົງປຣະທານໃຫ້ຄົນຫນຶ່ງເຮັດສິ່ງຫນຶ່ງ
ແລະອີກຄົນຫນຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຕ່າງກັນ"
1 Corinthians 7:8

ຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ແຕ່ງງານ
"ນີ້ແມ່ນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ແຕ່ງງານ"
ແມ່ຫມ້າຍ

"ຜູ້ຍິງທີ່ຜົວຂອງນາງໄດ້ເສຍຊີວິດ"
ເປັນສິ່ງທີ່ດີ
ແປແບບນີ້ເຫມືອນໃນ 7:1.
ມີຕັນຫາເຜົ່າໄຫມ້ຢູ່ໃນໃຈ
"ມີຊີວິດຢູ່ດ້ວຍຄວາມປຣາຖນາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງທີ່ຈະຫລັບນອນກັບບາງຄົນ"
1 Corinthians 7:10
ບໍ່ຄວນແຍກຈາກ

ຜູ້ອ່ານຂອງໂປໂລໄດ້ຮູ້ວ່າບໍ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງການແຍກກັນຢູ່ກັບແລະການຢ່າຮ້າງ. ການຢຸດການໃຊ້ຊີວິດຮ່ວມກັບບາງຄົນແມ່ນການສິ້ນສຸດລົງຂອງຊີວິດແຕ່ງງານ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ "ບໍ່ຄວນຢ່າຮ້າງ"
ກັບຄືນດີກັບລາວ

"ນາງຄວນສ້າງສັນຕິສຸກກັບຜົວຂອງນາງແລະກັບໄປຄືນດີກັບລາວ"

ບໍ່ຄວນຢ່າຮ້າງ
ຜູ້ອ່ານຂອງໂປໂລໄດ້ຮູ້ວ່າບໍ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງການຢ່າຮ້າງກັບການແຍກກັນຢູ່. ບໍ່ວ່າຈະເຮັດແນວໃດມັນກໍຄືການສິ້ນສຸດຂອງຊີວິດແຕ່ງງານ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ບໍ່ຄວນແຍກຈາກ"
1 Corinthians 7:12
ເນື້ອຫາ
"ເຕັມໃຈ" ຫລື "ພໍໃຈ"
ເພາະວ່າຜົວທີ່ບໍ່ເຊື່ອນັ້ນກໍ່ໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດຍ້ອນເມຍ
ໃນທີ່ນີ້ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1)
"ເພາະພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະຜົວຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອເພື່ອພຣະອົງເອງ
ເພາະເມຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອຂອງລາວ" ຫລື 2)
"ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະຜົວຜູ້ບໍ່ເຊື່ອເຫມືອນພຣະອົງຊົງຊໍາຣະລູກຊາຍເພາະເຫັນແກ່ເມຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອຂ
ຜົວ...ເມຍ

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາກຣີກດຽວກັນສໍາລັບ "ຜູ້ຊາຍ" ແລະ "ຜູ້ຍິງ." ເມຍທີ່ບໍ່ໄດ້ເຊື່ອນັ້ນກໍ່ໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດຜ່ານທາງຜົວ
ໃນທີ່ນີ້ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1)
"ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະເມຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອເພື່ອພຣະອົງເອງ
ເພາະຜົວຜູ້ທີ່ເຊື່ອຂອງນາງ" ຫລື 2) "ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະເມຍຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອເຫມືອນພຣະອົງຊົງຊໍາຣະລູກສາວເພາະເຫັນແກ່ຜົວຜູ້ທີ່ເຊື່ອຂອງນາງ" ພີ່ນ້ອງ
ຊາຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອ ຫລື ຜົວ
ພວກເຂົາໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ
ໃນທີ່ນີ້ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1)
"ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະພວກເຂົາເພາະຕົວພຣະອົງເອງ" ຫລື 2) "ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະພວກເຂົາເຫມືອນພຣະອົງຊົງຊໍາຣະລູກຂອງພຣະອົງ"
1 Corinthians 7:15
ໃນກໍຣະນີດັ່ງກ່າວ,
ພີ່ນ້ອງຊາຍຫລືຍິງບໍ່ໄດ້ຖືກຜູກມັດໄວ້ກັບຄໍາປະຕິຍານຂອງພວກເຂົາ
"ໃນກໍຣະນີດັ່ງກ່າວ,
ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ຄູ່ແຕ່ງງານຜູ້ທີ່ເຊື່ອຜູກມັດຕົວເອງໄວ້ກັບຄໍາປະຕິຍານການແຕ່ງງານ"(ເບິນາງຜູ້ເປັນເມຍ, ຈະຮູ້ໄດ້ແນວໃດ... ທີ່ນາງຈະຊ່ວຍຜົວຂອງນາງໃຫ້ພົ້ນ...
ທ່ານຜູ້ເປັນຜົວ, ຈະຮູ້ໄດ້ແນວໃດ... ທີ່ທ່ານຈະຊ່ວຍເມຍຂອງທ່ານໃຫ້ພົ້ນໂປໂລກໍາລັງເວົ້າກັບຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນດຽວ,
ດັ່ງນັ້ນຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ແລະ "ຂອງທ່ານ"
ໃນທີ່ນີ້ຈຶ່ງໃຊ້ໃນຮູບແບບເອກກະພົດ.
ນາງຜູ້ເປັນເມຍ, ຈະຮູ້ໄດ້ແນວໃດວ່ານາງຈະຊ່ວຍຜົວຂອງຕົນໃຫ້ພົ້ນໄດ້ ? ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປໄດ້.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ນາງບໍ່ສາມາດຮູ້ໄດ້ວ່ານາງຈະຊ່ວຍໃຫ້ຜົວຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຂອງນາງພົ້ນໄດ້ " ທ່ານຜູ້ເປັນສາມີ
ທ່ານຈະຮູ້ໄດ້ແນວໃດວ່າທ່ານຈະຊ່ວຍເມຍຂອງທ່ານໃຫ້ພົ້ນໄດ້ ? ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ທ່ານບໍ່ສາມາດຮູ້ໄດ້ວ່າທ່ານຈະຊ່ວຍໃຫ້ເມຍຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຂອງທ່ານພົ້ນໄດ້ “
1 Corinthians 7:17
ແຕ່ລະຄົນ

"ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນ"
ນີ້ແມ່ນກົດລະບຽບຂອງຂ້າພະເຈົ້າຕໍ່ຄຣິສະຈັກທັງຫມົດໂປໂລກໍາລັງສອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຄຣິສະຈັກທັງຫລາຍໃຫ້ປະຕິບັດໃນລັກສະນະນີ້. ມີຄົນໃດທີ່ເຂົ້າພິທີຕັດແລ້ວ ເມື່ອລາວໄດ້ຮັບການຊົງເອີ້ນໃຫ້ມາຮັບເຊື່ອ
ໂປໂລກໍາລັງແນະນໍາຄົນທີ່ເຂົ້າພິທິຕັດ
ມີຄົນໃດທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົາພິທິ່ຕັດເມື່ອລາວໄດ້ຮັບການຊົງເອີ້ນມາຮັບເຊື່ອໂປໂລໄດ້ກ່າວຄໍາແນະນໍາຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທິຕັດ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ "ສໍາລັບຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ, ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຮັບເຊື່ອທ່ານບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ"
1 Corinthians 7:20

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ແລະ "ພວກເຮົາ"

Page 445 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫມາຍເຖິງຄຣິສະຈັກທັງຫລາຍ.
ໃນການຊົງເອີ້ນ
ໃນທີ່ນີ້ "ການຊົງເອີ້ນ" ຫມາຍເຖິງງານ ຫລື
ຕໍາແຫນ່ງທາງສັງຄົມທີ່ທ່ານເຂົ້າໄປກ່ຽວຂ້ອງ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ມີຊີວິດແລະເຮັດວຽກເຫມືອນທີ່ໄດ້ເຮັດ" (UDB)
ຊົງເອີ້ນທ່ານ... ບໍ? ຢ່າ... ທ່ານສາມາດຈະເປັນ
ໂປໂລກໍາລັງກ່າວກັບຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຫມືອນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນດຽວ, ດັ່ງນັ້ນຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ແລະຄໍາສັ່ງ "ເປັນ"
ໃນທີ່ນີ້ຈຶ່ງຢູ່ໃນຮູບແບບເອກກະພົດ.
ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນທ່ານເມື່ອທ່ານເປັນທ່ານບໍ? ຢ່າກັງວົນເລີຍປະໂຫຍກນີ້ສາມາດແປໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ສໍາລັບຄົນທັງຫລາຍທີ່ເປັນທາດເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຮັບເຊື່ອ, ຂ້າພະເຈົ້າກ່າວວ່າ: ຢ່າກັງວົນເລີຍ"
ເສຣີຊົນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ເຫລົ່າເສຣີຊົນນີ້ໄດ້ຮັບການອະພັຍໂທດຈາກພຣະເຈົ້າແລະດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງເປັນອິສຣະຈາກຊາຕານແລະຄວາມບາບ. ພຣະເຈົ້າຊົງຈ່າຍລາຄາສູງເພື່ອຊື້ທ່ານ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ພຣະຄຣິດໄດ້ຊື້ທ່ານດ້ວຍການສິ້ນພຣະຊົນເພື່ອທ່ານ" ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນທັງຫລາຍ, ທັງຊາຍແລະຍິງ. ເມື່ອເຮົາຖືກເອີ້ນໃຫ້ມາຮັບເຊື່ອ
"ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເອີ້ນເຮົາໃຫ້ເຊື່ອໃນພຣະອົງ"
1 Corinthians 7:25
ດຽວນີ້ເລື່ອງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ເຄີຍແຕ່ງງານ,
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຮັບພຣະບັນຊາຈາກອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໂປໂລຮູ້ວ່າບໍ່ມີຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າບໍ່ໄດ້ບອກຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບຄົນທີ່ບໍ່ເຄີຍແຕ່ງງານ" ຂ້າພະເຈົ້າອອກຄວາມຄິດເຫັນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
"ຂ້າພະເຈົ້າບອກທ່ານໃນສິ່ງທີ່ຂ້າພຣະເຈົ້າຄິດ"
ດັ່ງນັ້ນ
"ນີ້ແມ່ນຄວາມຄິດເຫັນເຫັນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ"(13:25)
ວິກິດທີ່ໃກ້ຈະມາເຖິງ
"ພັຍພິບັດທີ່ກໍາລັງຈະມາ"
1 Corinthians 7:27

ທ່ານຜູ້ພັນ... ຢ່າຫາທາງ... ທ່ານເປັນອິສຣະ... ຢ່າຫາທາງ... ທ່ານເຮັດ... ທ່ານມີ...

ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າກັບຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນດຽວ, ດັ່ງນັ້ນຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ແລະຄໍາສັ່ງ "ຢ່າສະແຫວງຫາ"
ໃນທີ່ນີ້ຈຶ່ງຢູ່ໃນຮູບແບບຂອງເອກກະພົດ
ທ່ານຜູກພັນກັບເມຍແລ້ວບໍ? ຢ່າຫາທາງ
ໂປໂລແນະນໍາຜູ້ຊາຍທັງຫລາຍທີ່ແຕ່ງງານແລ້ວ, ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:

"ຖ້າທ່ານແຕ່ງງານແລ້ວ, ຢ່າຫາທາງ"
ທ່ານບໍ່ມີເມຍບໍ? ຢ່າຫາ

ໂປໂລແນະນໍາຜູ້ຊາຍທັງຫລາຍທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ແຕ່ງງານ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຖ້າທ່ານຍັງບໍ່ໄດ້ແຕ່ງງານ, ຢ່າຫາ"
ຢ່າຫາເມຍ

"ຢ່າພະຍາຍາມທີ່ຈະແຕ່ງງານ"
ໄດ້ເຮັດ
ສໍາເລັດແລ້ວ
ຂ້າພະເຈົ້າປຣາຖນາທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນ "ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ທ່ານມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກເຫລົ່ານັ້ນ"
1 Corinthians 7:29
ເວລາເຫລືອນ້ອຍ
"ມີເວລາເຫລືອນ້ອຍ" ຫລື "ເວລາເກືອບຈະຫມົດແລ້ວ"
ໂສກເສົ້າ

"ຮ້ອງໄຫ້" ຫລື "ເສຍໃຈດ້ວຍນໍາ້ຕາ"
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງຂອງທາງໂລກ
"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຕິດຕໍ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອທຸກມື້" ບໍ່ຄວນເຮັດເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາກໍາລັງນໍາໃຊ້ມັນທັງ ຫມົດ "ຄວນສະແດງໂດຍການກະທໍາຂອງພວກເຂົາວ່າພວກເຂົາມີຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ"
1 Corinthians 7:32
ປາສະຈາກຄວາມກັງວົນຕ່າງໆ
"ສະຫງົບ" ຫລື "ບໍ່ຄຶດກັງວົນ"
ເອົາໃຈໃສ່ໃນ
"ຈົດຈໍ່ໃນ"
ລາວຖືກແຍກ
"ລາວກໍາລັງພະຍາຍາມເອົາໃຈພຣະເຈົ້າ
ແລະເມຍຂອງລາວໃນເວລາດຽວກັນ"
1 Corinthians 7:35

ການບີບບັງຄັບ
"ຂໍ້ຫ້າມ"
ຄວນທີ່ຈະອຸທິດຕໍ່
"ສາມາດຈົດຈໍ່ຢູ່ກັບ"
1 Corinthians 7:39

ດົນນານເທົ່າທີ່ລາວຍັງມີຊີວິດຢູ່
"ຈົນກວ່າລາວຈະຕາຍ"
ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ນາງປຣາຖນາ
"ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ລາວຕ້ອງການ"
ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
"ຖ້າຜົວຄົນໃຫມ່ເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອ"
ຄວາມເຫັນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
"ຄວາມເຫັນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ໃນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ" ມີຄວາມສຸກກວ່າ
ມີຄວາມພໍໃຈຫລາຍກວ່າ, ມີຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີຫລາຍກວ່າ ມີຊີວິດຢ່າງທີ່ນາງເປັນຢູ່
"ຍັງບໍ່ໄດ້ແຕ່ງງານ"

Translation Questions
1 Corinthians 7:1

ເປັນຫຍັງຜູ້ຊາຍແຕ່ລະຄົນຄວນມີເມຍເປັນຂອງຕົນເອງແລະແມ່ຍິງແຕ່ລະຄົນມີຜົວເປັນຂອງຕົນເອງ? ຍ້ອນການລໍ້ລວງໃຈຕ່າງໆ ທີ່ຈະນໍາໄປສູ່ການປະພຶດທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທາງເພດ, ຜູ້ຊາຍແຕ່ລະຄົນຄວນມີເມຍເປັນຂອງຕົນເອງ, ແລະແມ່ຍິງແຕ່ລະຄົນຄວນມີຜົວເປັນຂອງຕົນເອງ.
1 Corinthians 7:3

ເມຍຫລືຜົວມີ ສິດປົກຄອງຕົນເອງບໍ?
ຜົວກໍ່ບໍ່ມີສິດເຫນືອຮ່າງກາຍຂອງຕົນ,
ແຕ່ວ່າສິດທິນັ້ນເປັນຂອງເມຍ.ເມຍບໍ່ມີສິດເຫນືອຮ່າງກາຍຕົນເອງ, ແຕ່ສິດນັ້ນເປັນຂອງຜົວ.
1 Corinthians 7:5

ໃນເວລາທີ່ ເໝາະ ສົມທີ່ຜົວແລະເມຍຈະລະເວັ້ນການມີເພດ ສໍາ ພັນ?

ມັນເປັນສິ່ງທີ່ ເໝາະ
ສົມຖ້າທັງຜົວແລະເມຍໄດ້ຕົກລົງເຫັນດີກັນເປັນໄລຍະເວລາຫນື່ງຕາມທີ່ກໍານົດເພື່ອທີ່ທ່ານຈະໄດ້
1 Corinthians 7:8
ໂປໂລເວົ້າຫຍັງ ສໍາ ລັບແມ່ ໝ້າຍ ແລະຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ແຕ່ງງານ?
ໂປໂລກ່າວວ່າມັນເປັນການດີຖ້າພວກເຂົາຈະສືບຕໍ່ເປັນໂສດຄືກັນກັບຂ້າພະເຈົ້າແຕ່ຖ້າພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຄວບຄຸມຕົວເອງໄດ້,
ພວກເຂົາກໍ່ຄວນຈະແຕ່ງງານ.
ໃນສະພາບການໃດທີ່ຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ແຕ່ງງານແລະແມ່ ໝ້າຍ ຄວນແຕ່ງງານ? ພວກເຂົາຄວນແຕ່ງງານກໍ່ດີກ່ວາມີໃຈຮ້ອນຮົນດ້ວຍຕັນຫາຄວາມຢາກ.
1 Corinthians 7:10

Page 446 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃຫ້ ຄໍາ ສັ່ງຫຍັງແກ່ຜູ້ທີ່ແຕ່ງງານແລ້ວ?
ເມຍບໍ່ຄວນຢູ່ຫ່າງຈາກຜົວແຕ່ຖ້ານາງແຍກຈາກຜົວຂອງນາງແລ້ວນາງກໍ່ບໍ່ຄວນຈະແຕ່ງງານໃຫມ່ ຫລື ບໍ່ກໍ່ກັບໄປຄືນດີກັບຜົວແລະຜົວບໍ່ຄວນຈະປະຮ້າງເມຍ.
1 Corinthians 7:12

ຜົວຫລືເມຍທີ່ເຊື່ອຄວນຈະຢ່າຮ້າງຜົວຫລືເມຍທີ່ບໍ່ມີຄວາມເຊື່ອບໍ? ບໍ່ຖ້າຜົວຫລືເມຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຖືມີຄວາມພໍໃຈໃນການຢູ່ກັບຜົວຫລືເມຍ, ຄູ່ສົມລົດທີ່ເຊື່ອຈະບໍ່ຄວນຢ່າຮ້າງຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອ.
1 Corinthians 7:15

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນເຮັດແນວໃດຖ້າຄູ່ຄອງທີ່ບໍ່ເຊື່ອຂອງພວກເຂົາຈາກໄປ? ຖ້າຄູ່ຄອງທີ່ບໍ່ເປັນຄຣິສຕຽນຈະຈາກໄປ, ກໍ່ໃຫ້ລາວໄປ. .
1 Corinthians 7:17

ໂປໂລໄດ້ໃຫ້ຄໍາສັ່ງຫຍັງໃນທຸກໆຄຣິສຕະຈັກ.?
ຂໍ້ຄໍາສັ່ງແມ່ນ:ໃຫ້ແຕ່ລະຄົນດໍາຣົງຊີວິດຕາມທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ກໍານົດໃຫ້ແລະຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເອີ້ນພວກເຂົາແຕ່ລະຄົນ.
ໂປໂລໃຫ້ ຄໍາ ແນະ ນໍາ ຫຍັງແກ່ຄົນທີ່ບໍ່ເຂົ້າພິການຕັດແລະໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ? ໂປໂລໄດ້ກ່າວວ່າຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດເມື່ອລາວໄດ້ຮັບການຊົງເອີ້ນໃຫ້ມາເຊື່ອ? ລາວກໍ່ບໍ່ຄວນຕ້ອງເຂົ້າພິທີຕັດ.ເພາະວ່າການເຂົ້າພິທີຕັດ ຫລືການບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດນັ້ນບໍ່ສໍາຄັນຫຍັງ.
ແຕ່ການເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຕ່າງໆຂອງພຣະເຈົ້າແມ່ນສີ່ງທີ່ສໍາຄັນ.
1 Corinthians 7:20
ໂປໂລເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບຂ້າໃຊ້?
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງເອີ້ນເມື່ອເປັນຂ້າໃຊ້
ຜູ້ນັ້ນກໍ່ເປັນອິສຣະໃນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.ໃນລັກສະນະດຽວກັນຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເອີ້ນໃຫ້ມາເຊື່ອເມື່ອເປັນອິສຣະ
ລາວເປັນຂ້າໃຊ້ຂອງພຣະຄຣິດພຣະເຈົ້າຊົງຈ່າຍຄ່າສູງເພື່ອຊື້ທ່ານສະນັ້ນຈົ່ງຢ່າເປັນຂ້າໃຊ້ຂອງມະນຸດ.

1 Corinthians 7:25

ເປັນຫຍັງໂປໂລຄິດວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີ ສໍາ ລັບຜູ້ຊາຍທີ່ບໍ່ເຄີຍແຕ່ງງານ? ໂປໂລຄິດວ່າຍ້ອນວ່າຄວາມລໍາບາກທີ່ກໍາລັງໃກ້ເຂົ້າມາ, ຂ້າພະເຈົ້າຄິດວ່າເປັນເລື່ອງທີ່ດີທີ່ທຸກຄົນຈະຢູ່ຢ່າງທີ່ເຂົາເປັນຢູ່.
1 Corinthians 7:27

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນເຮັດແນວໃດຖ້າພວກເຂົາຖືກຜູກພັນກັບພັນຣະຍາໂດຍ ຄໍາປະຕິຍານຂອງການແຕ່ງງານ?
ພວກເຂົາບໍ່ຄວນສະແຫວງຫາທາງທີ່ຈະເປັນອິສຣະຈາກນາງແລະຂ້າພະເຈົ້າປາຖນາທີ່ຈະຮັກສາພວກເຂົາໄວ້ຈາກສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນ. ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງເວົ້າກັບຜູ້ທີ່ບໍ່ມີພັນຣະຍາແລະຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ແຕ່ງງານ,
"ຢ່າຊອກຫາພັນຣະຍາ".
ໂປໂລເວົ້າແນວນີ້ເພາະວ່າລາວຕ້ອງການປົດປ່ອຍພວກເຂົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບັນຫາຕ່າງໆທີ່ຜູ້ທີ່ແຕ່ງດ
1 Corinthians 7:29

ເປັນຫຍັງຜູ້ທີ່ຈັດການກັບໂລກຄວນປະພຶດຄືກັບວ່າພວກເຂົາບໍ່ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບມັນ? ພວກເຂົາຄວນປະພຶດວິທີນັ້ນເພາະວ່າຣະບົບຂອງໂລກນີ້ກໍາລັງຈະສິ້ນສຸດ.
1 Corinthians 7:32
ເປັນຫຍັງມັນຍາກ ສໍາ
ລັບຄຣິສຕຽນຜູ້ທີ່ແຕ່ງງານແລ້ວທີ່ບໍ່ໄດ້ແຍກຕົວໃນການອຸທິດຕົນຕໍ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ? ເພາະວ່າຜູ້ຊາຍທີ່ແຕ່ງງານແລ້ວກໍ່ເອົາໃຈໃສ່ວຽກງານຂອງໂລກ,
ວ່າຈະເຮັດແນວໃດໃຫ້ພັນຣະຍາພໍໃຈ
1 Corinthians 7:36

ມີໃຜເຮັດດີກ່ວາຜູ້ທີ່ແຕ່ງງານກັບຄູ່ຫມັ້ນຂອງລາວ? ຄົນທີ່ເລືອກທີ່ຈະບໍ່ແຕ່ງງານກໍ່ເຮັດໄດ້ດີກວ່າ.
1 Corinthians 7:39

ພັນຣະຍາຕ້ອງຜູກພັນກັບສາມີຂອງນາງດົນປານໃດ? ພັນຣະຍາຕ້ອງຜູກພັນກັບສາມີຂອງນາງຕາບໃດທີ່ລາວຍັງມີຊີວິດຢູ່. ແຕ່ຖ້າສາມີຂອງນາງຕາຍນາງຈະແຕ່ງງານກັບໃຜ? ນາງກໍ່ເປັນອິສຣະທີ່ຈະແຕ່ງງານກັບຜູ້ໃດກໍ່ຕາມຄົນທີ່ນາງປາຖນາທີ່ຈະແຕ່ງງານນໍາ.

1 Corinthians 8:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອວ່າ ຮູບເຄົາຣົບແມ່ນຈະບໍ່ມີອໍານາດ,
ແຕ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງຣະວັງບໍ່ໃຫ້ມີຜົນກະທົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອທີ່ອ່ອນແອກວ່າເຊິ່ງກັງວົນໃຈກ່ຽວກັບຮູບເຄົາຣົບ.
ເພິ່ນບອກໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃຫ້ລະມັດຣະວັງໃນເລື່ອງເສຣີພາບທີ່ມີໃນພຣະຄຣິດ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
"ເຮົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະ,
ເບິ່ງເຫມືອນວ່າຈະເປັນການໃຊ້ເປັນພິເສດສະເພາະກັບການຂຽນເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ, ລວມທັງຜູ້ທີ່ທັງຫລາຍ.
ສ່ວນເຫລືອ

ໂປໂລໃຊ້ປະໂຫຍກນີ້ໃນການເຂົ້າສູ່ຄໍາຖາມຕໍ່ໄປທີ່ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຖາມເພິ່ນ.
ອາຫານທີ່ໃຊ້ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ
ຄົນຕ່າງຊາດຈະຖວາຍເມັດພືດ, ປາ, ສັດປີກ, ຫລື
ຊີ້ນແດ່ພະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາ.
ສ່ວນພວກປະໂລຫິດຈະເຜົາຂອງຖວາຍບູຊາບາງສ່ວນເທິງແທ່ນບູຊາ.
ໂປໂລກໍາລັງກ່າວເຖິງເລື່ອງສ່ວນທີ່ເຫລືອທີ່ປະໂລຫິດຈະຄືນໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ຖວາຍເພື່ອກິນຫລືຂາຍໃນຕະຫລາດ.
ເຮົາຮູ້ວ່າ "ເຮົາທຸກຄົນຕ່າງກໍ່ມີຄວາມຮູ້"
ໂປໂລກໍາລັງຫມາຍເຖິງປະໂຫຍກທີ່ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຄີຍໃຊ້.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ພວກເຮົາຮູ້ວ່າ, ທ່ານ ພວກທ່ານເອງມັກກ່າວວ່າ, ນັ້ນ
'ເຮົາທຸກຄົນຕ່າງກໍ່ມີຄວາມຮູ້ '"
ຄວາມຮູ້ເຮັດໃຫ້ອວດຕົວ
ໂປໂລກໍາລັງກ່າວເຖິງສິ່ງທີ່ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ວ່າ
ຖ້າຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງສາມາດເຮັດໃຫ້ອີກຄົນຫນຶ່ງເປັນຫລາຍກວ່າທີ່ຄວນຈະເປັນ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ຄົນທັງຫລາຍຜູ້ທີ່ຮູ້ຫລາຍຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າທີ່ຄວນຈະເປັນ." ຄວາມຮັກເສີມກໍາລັງຂຶ້ນ

ໂປໂລກ່າວເຖິງຄວາມຮັກທີ່ເປັນເຫມືອນຄົນຫນຶ່ງ
ແລະການຊ່ວຍເຫລືອຄົນທັງຫລາຍໃນການສ້າງເຮືອນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງຊ່ວຍຄົນທັງຫລາຍ"
ຄິດວ່າລາວຮູ້ບາງສິ່ງ
"ເຊື່ອວ່າລາວຮູ້ທຸກຢ່າງກ່ຽວກັບບາງສິ່ງ"
ຜູ້ນັ້ນຄວນຮູ້ດ້ວຍຕົວລາວ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໄດ້ໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຊົງຮູ້ຈັກຄົນນັ້ນ" (ເບິ່ງ: gs_activepassive)
1 Corinthians 8:4

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
"ເຮົາ" ແລະ "ເຮົາ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫລາຍ.
ເຮົາຮູ້ແລ້ວວ່າ "ພະທຽມໃນໂລກນີ້ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຫມາຍໃດໆເລີຍ" ແລະ
"ມີພຣະເຈົ້າພຽງອົງດຽວ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອົງອື່ນ"
ບາງເທື່ອໂປໂລກໍາລັງຫມາຍເຖິງປະໂຫຍກທີ່ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທບາງຄົນເຄີຍໃຊ້ "ພວກເຮົາທັງຫລາຍຮູ້, ເຫມືອນທ່ານ ທ່ານທັງຫລາຍເອງທີ່ມັກເວົ້າວ່າ
' ະທຽມບໍ່ມີອໍານາດ ຫລືຄວາມຫມາຍສໍາລັບເຮົາ' ເຫມືອນທ່ານເວົ້າວ່າ,
'ມີພຣະເຈົ້າພຽງອົງດຽວ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອົງອື່ນ.'"
ພະທຽມໃນໂລກນີ້ນັ້ນບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຫມາຍໃດໆເລຍ "ພະທຽມບໍ່ມີອໍານາດໃນໂລກນີ້"
ເອີ້ນກັນວ່າເປັນພະທັງຫລາຍ
ເອີ້ນວ່າພະທັງຫລາຍ - "ສິ່ງທັງຫລາຍທີ່ຄົນທັງຫລາຍເອີ້ນວ່າພວກພະ" "ພະເຈົ້າ" ທັງຫລາຍ ແລະ“ ເຈົ້າ.“ທັງຫລາຍ
ໂປໂລບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພະທຽມທັງຫລາຍ ແລະເຈົ້າທັງຫລາຍ, ແຕ່ເພິ່ນຮັບຮູ້ວ່າພວກຄົນນອກສາສນາເຊື່ອໃນພະເຫລົ່ານັ້ນ.
ແຕ່ສໍາລັບພວກເຮົາ, "ມີ... ຍັງຢູ່."
“ແມ່ນຫຍັງກໍ່ຕາມທີ່ຄົນທັງຫລາຍເວົ້າ ຫລືຄິດ, ເຮົາເຊື່ອວ່າສິ່ງ'ນັ້ນ...
ຍັງມີຢູ່'"

Chapter 8

Page 447 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

1 Corinthians 8:7

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນທີ່ນີ້ໂປໂລກໍາລັງກ່າວເຖິງພີ່ນ້ອງທີ່, "ອ່ອນແອ"
ຜູ້ທີ່ບໍ່ສາມາດແຍກແຍະອາຫານທີ່ຖວາຍໃຫ້ກັບພະທຽມຈາກການນະມັສະການພະທຽມເຫລົ່ານັ້ນ. ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນທີ່ອ່ອນແອຄິດວ່າຖ້າວ່າຄຣິສະຕຽນກິນອາຫານທີ່ຖວາຍຕໍ່ພະທຽມ,
ກໍ່ເທົ່າກັບວ່າ

ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົານະມັສະການພະທຽມດ້ວຍການກິນອາຫານນັ້ນ.
ເຖິງແມ່ນວ່າຜູ້ທີ່ກິນອາຫານນັ້ນບໍ່ໄດ້ນະມັສະການພະທຽມແຕ່ເພາະລາວກິນອາຫານນັ້ນເທົ່ານັ້ນ,
ລາວກໍ່ຍັງທໍາຮ້າຍຈິດສໍານຶກຂອງພີ່ນ້ອງຜູ້ອ່ອນແອທັງຫລາຍ.
ທຸກຄົນ... ບາງຄົນ
"ຄົນທັງຫລາຍ... ບາງຄົນທີ່ດຽວນີ້ເປັນຄຣິສະຕຽນ"
ເປັນມົນທິນ
"ປະສົບພັຍພິບັດ" ຫລື "ເຮັດອັນຕະຣາຍ"
1 Corinthians 8:8

ອາຫານບໍ່ໄດ້ເປັນສິ່ງທີ່ທີ່ນໍາສະເຫນີຕົວເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂປໂລກ່າວເຖິງອາຫານບໍ່ແມ່ນບຸກຄົນທີ່ຈະໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍພຣະທັຍເຮົາ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ອາຫານບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ເຮົາເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ອາຫານທີ່ເຮົາກິນບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍພຣະທັຍເຮົາ" ເຮົາບໍ່ໄດ້ຊົ່ວລົງຖ້າເຮົາບໍ່ກິນ, ແລະກໍ່ບໍ່ໄດ້ດີຂຶ້ນຖ້າເຮົາກິນ "ບາງຄົນອາດຈະຄິດວ່າຖ້າພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ກິນບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າຈະຮັກເຮົານ້ອຍລົງ.

ແຕ່ພວກເຂົາຄຶດຜິດ.ຄົນເຫລົ່ານັ້ນຄິດວ່າພຣະເຈົ້າຈະຮັກພວກເຮົາຫລາຍຂຶ້ນຖ້າພວກເຮົາກິນສິ່ນີ້ເປັນຄວາມຄິດທີ່ຜິດ"
ບາງຄົນທີ່ອ່ອນແອ
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ບໍ່ເຂັ້ມແຂງໃນຄວາມເຊື່ອ
ເຫັນທ່ານ, ຜູ້ມີ
ໂປໂລກໍາລັງກ່າວກັບຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຫມືອນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນໆດຽວ, ດັ່ງນັ້ນຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈຶ່ງໃຊ້ໃນຮູບແບບເອກະພົດ.
ຂອງລາວ... ຈິດສໍານຶກ
ສິ່ງທີ່ລາວເຂົ້າໃຈ ຕັດສິນວ່າຖືກຫລືຜິດ
ກະຕຸ້ນໃຫ້ກ້າຂຶ້ນຈົນກິນ
"ຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ກິນ"
1 Corinthians 8:11

ຄວາມຮູ້ຂອງທ່ານ
ໂປໂລກໍາລັງກ່າວກັບຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຫມືອນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນໆດຽວ, ດັ່ງນັ້ນຄໍາວ່າ "ຂອງທ່ານ" ໃນທີ່ນີ້ຈຶ່ງໃຊ້ໃນຮູບແບບເອກະພົດ. ພີ່ນ້ອງຜູ້ອ່ອນແອກວ່າ... ໄດ້ທໍາລາຍ
ພີ່ນ້ອງຊາຍຫລືຍິງຜູ້ທີ່ບໍ່ເຂັ້ມແຂງດ້ານຄວາມເຊື່ອຈະເຮັດບາບ ຫລືສູນເສຍຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນ
"ເພາະວ່າສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຫາກໍ່ເວົ້າເປັນຄວາມຈິງ"
ຖ້າອາຫານເປັນເຫດ

"ອາຫານ" ໃນທີ່ນີ້ໃຊ້ເອີ້ນແທນບຸກຄົນທີ່ກິນອາຫານ.ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າເປັນຕົ້ນເຫດໂດຍການກິນ" ຫລື "ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າ, ເປັນຕົ້ນເຫດເພາະສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າກິນ, ຕົ້ນເຫດ"

Translation Questions
1 Corinthians 8:1

ໂປໂລເລີ່ມເວົ້າເຖິງຫົວຂໍ້ໃດໃນບົດນີ້?
ໂປໂລກ່າວເຖິງຫົວເລື່ອງຂອງອາຫານທີ່ໃຊ້ບູຊາຮູບເຄົາຣົບນັ້ນ. ຄວາມຮູ້ແລະຄວາມຮັກເປັນຜົນມາຈາກຫຍັງ?
ຄວາມຮູ້ນັ້ນເຮັດໃຫ້ອວດຕົວແຕ່ຄວາມຮັກກໍ່ສ້າງຂຶ້ນ
1 Corinthians 8:4

ຮູບເຄົາຣົບແມ່ນເທົ່າກັບພຣະເຈົ້າບໍ?
ຮູບເຄົາຣົບໃນໂລກນີ້ນັ້ນ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຫມາຍຫຍັງເລີຍ" ແລະ
"ມີພຣະເຈົ້າພຽງອົງດຽວ
ພະເຈົ້າອົງດຽວແມ່ນໃຜ?

ມີພຣະເຈົ້າຄືພຣະບິດາເຈົ້າພຽງອົງດຽວ, ທຸກສິ່ງມາຈາກພຣະອົງ, ແລະ
ເຮົາມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອພຣະອົງ
ຜູ້ໃດເປັນຜູ້ ໜຶ່ງ ທີ່ເປັນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ?
ເຮົາມີອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າພຽງອົງດຽວ
1 Corinthians 8:7

ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອບາງຄົນທີ່ເຮັດການນະມັດສະການຮູບບູຊາກິນອາຫານຄືກັບວ່າມັນໄດ້ຖວາຍບູຊາຮູບເຄົາຣົບ? ໃຈສໍານຶກຜິດແລະ

ຊອບຂອງພວກເຂົາຍັງອ່ອນຢູ່ຈື່ງເປັນມົນທິນຍ້ອນອາຫານນັ້ນ.

1 Corinthians 8:8

ອາຫານທີ່ພວກເຮົາກິນໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາດີຂຶ້ນຫລືຮ້າຍແຮງກວ່າເກົ່າຕໍ່ພຣະເຈົ້າ? ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ຊົ່ວຊ້າລົງຖ້າພວກເຮົາບໍ່ກິນ, ແລະ
ກໍ່ບໍ່ໄດ້ດີຂຶ້ນຖ້າພວກເຮົາກິນ
ສິ່ງທີ່ພວກເຮົາຄວນລະມັດລະວັງວ່າເສລີພາບຂອງພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ກາຍເປັນ?
ແຕ່ຈົ່ງຣະມັດຣະວັງ
ຢ່າປ່ອຍໃຫ້ເສຣີພາບຂອງທ່ານນັ້ນເປັນເຫດໃຫ້ຜູ້ທີ່ອ່ອນແອໃນຄວາມເຊື່ອຕ້ອງສະດຸດ
1 Corinthians 8:11

ສິ່ງທີ່ສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງທີ່ມີສະຕິຮູ້ສຶກຜິດຊອບທີ່ອ່ອນແອຖ້າຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຂົ້າໃຈກ່ຽພີ່ນ້ອງທີ່ມີສະຕິຮູ້ສຶກຜິດຊອບທີ່ອ່ອນແອກໍ່ຈະຖືກ ທໍາ ລາຍ
ພວກເຮົາເຮັດຜິດຕໍ່ໃຜແດ່ເມື່ອພວກເຮົາຮູ້ວ່າອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງໃນພຣະຄຣິດເຮັດໃຫ້ເຮົາສະດຸດຍ້ອນເມື່ອທ່ານໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ພວກພີ່ນ້ອງ ແລະ ທໍາຮ້າຍຈິດສໍານຶກຮູ້ສຶກຜິດ
ແລະ ຊອບທີ່ອ່ອນແອຂອງພວກເຂົາ, ທ່ານກໍ່ໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ພຣະຄຣິດໂປໂລເວົ້າວ່າລາວຈະເຮັດຫຍັງຖ້າອາຫານເຮັດໃຫ້ອ້າຍເອື້ອຍຂອງລາວເຮັດຜິດ? ຖ້າອາຫານເຮັດໃຫ້ພີ່ນ້ອງຂອງຂ້າພະເຈົ້າສະດຸດ,
ຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ຈະບໍ່ກິນຊີ້ນສັດອີກຕໍ່ໄປ,
ເພື່ອທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ພີ່ນ້ອງຂອງຂ້າພະເຈົ້າລົ້ມລົງ

1 Corinthians 9:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລກໍາລັງອະທິບາຍເຖິງການທີ່ເພິ່ນໃຊ້ເສຣີພາບທີ່ເພິ່ນມີໃນພຣະຄຣິດແນວໃດ. ຂ້າພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປັນອິສຣະບໍ?

ໂປໂລໃຊ້ສໍານວນຄໍາຖາມເພື່ອເຕືອນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຖິງສິດຂອງເພິ່ນ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າເປັນຄົນເສຣີ"
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປັນອັກຄະສາວົກບໍ?

ໂປໂລໃຊ້ສໍານວນຄໍາຖາມເພື່ອເຕືອນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທໃຫ້ຮູ້ວ່າເພິ່ນແມ່ນໃຜແລະມີສິດຫຍັງ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າເປັນອັກຄະສາວົກ." ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາບໍ? ໂປໂລໃຊ້ສໍານວນຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເຕືອນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທໃຫ້ຮູ້ວ່າເພິ່ນແມ່ນໃຜ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:

"ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ." ທ່ານທັງຫລາຍບໍ່ໄດ້ເປັນຄົນງານຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າບໍ?
ໂປໂລໃຊ້ສໍານວນຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເຕືອນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທໃຫ້ຮູ້ເຖິງຄວາມສໍາພັນຂອງພວກເຂົາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ທ່ານເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດເພາະວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ທໍາງານໃນທາງທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກທ່ານເປັນຫລັກຖານພິສູດການເປັນອັກຄະສາວົກໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າ "ພິສູດ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຫລັກຖານທີ່ໃຊ້ເພື່ອພິສູດບາງຢ່າງ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ທ່ານເປັນຫລັກຖານທີ່ຂ້າພະເຈົ້າສາມາດໃຊ້ພິສູດວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ເລືອກຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້
1 Corinthians 9:3
ນີ້ຄືຄໍາໃຫ້ການຂອງຂ້າພະເຈົ້າ... ຂ້າພະເຈົ້າ: ຈົ່ງເຮັດ
ອາດ ນີ້ຄວາມຫມາຍແມ່ນ 1)

Chapter 9

Page 448 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາຕ່າງໆທີ່ຕາມມາແມ່ນຄໍາໃຫ້ການຂອງໂປໂລ ຫລື 2) ຄໍາທັງຫລາຍໃນ
9:1 ແມ່ນຄໍາໃຫ້ການຂອງໂປໂລ "ແມ່ນຄໍາໃຫ້ການຂອງຂ້າພະເຈົ້າ... ຂ້າພະເຈົ້າ:ຈົ່ງເຮັດ."
ພວກເຮົາບໍ່ມີສິດທີ່ຈະກິນແລະດື່ມບໍ?

ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນວ່າເພິ່ນຮູ້ວ່າຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຫັນດີກັບສິ່ງທີ່ເພິ່ນກໍາລັງກ່າວ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ເຮົາມີສິດຢ່າງສົມບູນທີ່ຈະກິນແລະດື່ມຈາກຄຣິສະຈັກທັງຫລາຍ" (ເບິ່ງ: ພວກເຮົາບໍ່ມີສິດທີ່ຈະພາພັນຣະຍາທີ່ເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄປກັບເຮົາ, ເຫມືອນກັບພວກອັກຄະສາວົກທີ່ເຫລືອ,
ແລະເຫມືອນທີ່ພວກພີ່ນ້ອງໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ແລະເກຟາບໍ? ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນວ່າເພິ່ນຮູ້ວ່າຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຫັນດີກັບສິ່ງທີ່ເພິ່ນກໍາລັງກ່າວ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຖ້າເຮົາມີພັນລະຍາທີ່ເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອ, ເຮົາມີສິດທີ່ຈະພາພວກເຂົາໄປກັບພວກເຮົາເໝືອນອັກຄະສາວົກຄົນອື່ນໆ, ແລະພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ແລະເກຟາ." ມີພຽງບາຣະນາບາແລະຂ້າພະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຕ້ອງເຮັດວຽກບໍ? ໂປໂລກໍາລັງເຮັດໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທອັບອາຍ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ທ່ານເບິ່ງເຫມືອນຈະຄິດວ່າພຽງຄົນດຽວທີ່ຄິດວ່າຈໍາເປັນຕ້ອງເຮັດວຽກເພື່ອຫາເງິນຄືບາຣະນາບາແລະຂ້າພະເຈົ້າ."
1 Corinthians 9:7

ໃຜແດ່ທີ່ເປັນທະຫານແລ້ວອອກຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຂອງຕົນເອງໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນວ່າເພິ່ນຮູ້ວ່າຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຫັນດີກັງສິ່ງທີ່ເພິ່ນກໍາລັງກ່າວ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ເຮົາທັງຫລາຍຮູ້ຢູ່ວ່າບໍ່ມີທະຫານຄົນໃດທີ່ຕ້ອງຈ່າຍເງິນຊື້ອາຫານເອງ."
ຫລື

"ເຮົາທັງຫລາຍຮູ້ຢູ່ວ່າທະຫານທຸກຄົນໄດ້ຮັບອາຫານຂອງພວກເຂົາຈາກຣັຖະບານ." . ໃຜແດ່ທີ່ປູກສວນອະງຸ່ນແລ້ວບໍ່ໄດ້ກິນຫມາກຂອງມັນ?
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າເພິ່ນຮູ້ວ່າຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຫັນດີກັບສິ່ງທີ່ເພິ່ນກໍາລັງກ່າວ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:

ເຮົາທັງຫລາຍຮູ້ຢູ່ວ່າຄົນທີ່ເຮັດສວນອະງຸ

່ ນກໍ່ເກັບກິນ ຫມາກຈາກສວນນັ້ນ"
ຫລື

"ເຮົາທັງຫລາຍຮູ້ຢູ່ວ່າບໍ່ມີໃຜທີ່ຈະຄາດວ່າຈະມີໃຜບາງຄົນເຮັດສວນອະງຸ

່ ນຈະບໍ່ກິນຫມາກຈາກສວນນັ້ນ."
ຫລືໃຜແດ່ທີ່ລ້ຽງສັດແລ້ວບໍ່ໄດ້ດື່ມນໍ້ານົມຈາກຝູງສັດນັ້ນ? ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອທີ່ຈະເນັ້ນຫນັກວ່າເພິ່ນຮູ້ວ່າຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຫັນດີກັບສິ່ງທີ່ເພິ່ນກໍາລັງກ່າວ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ເຮົາທັງຫລາຍຮູ້ຢູ່ວ່າຄົນທັງຫລາຍທີ່ລ້ຽງສັດກໍ່ດື່ມນົມຈາກຝູງສັດນັ້ນ" ຂ້າພະເຈົ້າກ່າວສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍອໍານາດຂອງມະນຸດບໍ? ໂປໂລກໍາລັງເຮັດໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທອັບອາຍ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ທ່ານເບິ່ງເຫມືອນຈະຄິດວ່າຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍອໍານາດຂອງມະນຸດ."
ກົດບັນຍັດກໍ່ໄດ້ກ່າວໄວ້ບໍ່ແມ່ນບໍ?

ໂປໂລກໍາລັງເຮັດໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທອັບອາຍ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ທ່ານເຮັດເຫມືອນກັບວ່າທ່ານບໍ່ຮູ້ວ່ານີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ມີຂຽນໄວ້ໃນກົດບັນຍັດ."
1 Corinthians 9:9
ຢ່າເອົາ

ໂມເຊກໍາລັງກ່າວກັບຄົນອິສະຣາເອນເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນດຽວ, ດັ່ງນັ້ນຄໍາສັ່ງນີ້ຈຶ່ງຂຽນໃນຮູບແບບຂອງເອກະພົດ.
ພຣະເຈົ້າເປັນຫ່ວງງົວແທ້ໆບໍ?
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຄຶດເຖິງສິ່ງທີ່ເພິ່ນກໍາລັງກ່າວໂດຍທີ່ເພິ່ນບໍ່ຕ້ອງກ່າວເຖິງ, ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
“ທ່ານຄວນຮູ້ໂດຍທີ່ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງບອກທ່ານວ່າມັນບໍ່ແມ່ນງົວທີ່ພຣະເຈົ້າຫ່ວງໃຍທີ່ສຸດ. ບໍ່ແມ່ນພຣະອົງກໍາລັງກ່າວເຖິງພວກທ່ານບໍ?
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຫນັກຄໍາເວົ້າທີ່ເພິ່ນກໍາລັງເຮັດ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ກົງກັນຂ້ວາມ,
ພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວເຖິງພວກເຮົາແນ່ນອນ."
ເຖິງພວກເຮົາ
"ເຮົາ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະບາຣະນາບາ. ມັນຫລາຍເກີນໄປບໍທີ່ພວກເຮົາຈະເກັບກ່ຽວສິ່ງຂອງຈາກທ່ານ
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ເພິ່ນກໍາລັງກ່າວໂດຍທີ່ເພິ່ນບໍ່ຕ້ອງເວົ້າ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:

ທ່ານຄວນຮູ້ໂດຍທີ່ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງບອກທ່ານວ່າມັນບໍ່ຫລາຍເກີນໄປສໍາລັບພວກເຮົາທີ່ຈະຮັບກາ
1 Corinthians 9:12
ຖ້າຄົນອື່ນໄດຮັບ... ທ່ານ, ພວກເຮົາບໍ່ຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບຫລາຍກວ່ານັ້ນອີກບໍ?
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອໃຫ້ຊາວເມືອງເມືອງໂກຣິນໂທຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ເພິ່ນກໍາລັງກ່າວໂດຍທີ່ເພິ່ນບໍ່ຕ້ອງກ່າວເຖິງ. ໃນທີ່ນີ້ "ເຮົາ"
ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະບາຣະນາບາ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ການຮັບອື່ນໆ...
ທ່ານ, ທ່ານຮູ້ໂດຍທີ່ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງບອກທ່ານວ່າເຮົາມີສິດກວ່ານັ້ນອີກ." ຖ້າຄົນອື່ນໄດ້ຮັບສິດນີ້
ທັງໂປໂລແລະຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຕ່າງກໍ່ຮູ້ວ່າຄົນອື່ນໄດ້ຮັບສິດນີ້.
"ຕັ້ງແຕ່ຄົນອື່ນໄດ້ຮັບສິດນີ້"
ຄົນອື່ນ

ຄົນເຮັດພັນທະກິດຂ່າວປະເສີດຄົນອື່ນໆ
ສິດນີ້

ສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການດໍາຣົງຊີວິດທີ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຫາໃຫ້ສໍາລັບຄົນເຫຜູ້ທີ່ປະກາດຂ່າວດີແກ່ພວກເຂົາ
ສິ່ງຂັດແຂງ

"ເປັນພາຣະໃຫ້ " ຫລື "ຫຍຸດການເຜີຍແຜ່ຂອງ" ທ່ານບໍ່ຮູ້ບໍວ່າຜູ້ທີ່ຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານກໍ່ໄດ້ຮັບອາຫານຈາກພຣະວິຫານນັ້ນ?
ໂປໂລກໍາລັງເຕືອນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຮູ້ດັ່ງນັ້ນເພິ່ນສາມາດເພີ່ມຂໍ້ມູນໃຫມ່. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການເຕືອນທ່ານວ່າຜູ້ທີ່ຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານໄດ້ຮັບອາຫານຈາກພຣະວິຫານ." ທ່ານບໍ່ຮູ້ບໍວ່າຜູ້ທີ່ຮັບໃຊ້ແທ່ນບູຊາ
ກໍ່ໄດ້ສ່ວນແບ່ງຈາກຂອງຖວາຍທີ່ແທ່ນບູຊານັ້ນ?
ໂປໂລກໍາລັງເຕືອນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຮູ້ດັ່ງນັ້ນເພິ່ນສາມາດເພີ່ມຂໍ້ມູນໃຫມ່. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການເຕືອນພວກທ່ານວ່າຜູ້ທີ່ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ່ນບູຊາກໍ່ໄດ້ອາຫານແລະຊີ້ນທິ່ຄົນທັງຫພວກເຂົາໄດ້ຮັບການດໍາຣົງຊີວິດຈາກຂ່າວປະເສີດນັ້ນ
ຄໍາວ່າ "ຂ່າວປະເສີດ" ໃນທີ່ນີ້ເປັນການໃຊ້ເພື່ອ 1)
ຄົນທັງຫລາຍທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ,
"ໄດ້ຮັບອາຫານຂອງພວກເຂົາແລະສິ່ງອື່ນທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການຈາກບັນດາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ພວກເ " ຫລື 2) ຜົນງານການເຮັດພັນທະກິດໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແມ່ນ,
"ຮັບອາຫານຂອງພວກເຂົາແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການເພາະພວກເຂົາເຮັດພັນທະກິດໃນ
1 Corinthians 9:15

ສິ່ງເຫລົ່ານີ້
"ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຄວນໄດ້ຮັບ"
ບາງຢ່າງຄວນເຮັດເພື່ອຂ້າພະເຈົ້າ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ດັງນັນທ່ານຈະເຮັດບາງຢ່າງເພື່ອຂ້າພະເຈົ້າ"
ຖອດຖອນຂ້າພະເຈົ້າຈາກການອວດອ້າງນີ້
"ເອົາໂອກາດນີ້ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຈະອວດອ້າງໄປ"
ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງເຮັດສິ່ງນີ້
"ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງສັ່ງສອນຂ່າວປະເສີດ"
ວິບັດແກ່ຂ້າພະເຈົ້າຖ້າ
"ຂ້າພະເຈົ້າອາດຈະປະສົບຄວາມທຸກລໍາບາກຖ້າ"
1 Corinthians 9:17

ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າເຮັດສິ່ງນີ້ຢ່າງເຕັມໃຈ
"ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າເທສນາຢ່າງເຕັມໃຈ"
ເຕັມໃຈ

"ຢ່າງຍິນດີ" ຫລື "ເພາະວ່າຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການທີ່ຈະ" ຂ້າພະເຈົ້າຍັງມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ໄດ້ຮັບມອບຫມາຍໄວ້ໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າປະໂຫຍກນີ້ສາມາດແປໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປໄດ້.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການເຮັດພັນທະກິດນີ້ທີ່ພຣະເຈົ້າມອບຫມາຍໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນ." ຖ້າແນວນັ້ນລາງວັນຂອງຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນຫຍັງ
ໂປໂລກໍາລັງເຕືອນພວກເຂົາສໍາລັບຂໍ້ມູນໃຫມ່ທີ່ເພິ່ນກໍາລັງຈະໃຫ້ກັບພວກເຂົາທັງຫລາຍ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ນີ້ແມ່ນລາງວັນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ."
ນີ້ແມ່ນ ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າປະກາດ, ຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ຂ່າວປະເສີດໂດຍບໍ່ຄຶດລາຄາ
"ລາງວັນຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃນການເທສນາສັ່ງສອນແມ່ນການທີ່ຂ້າພະເຈົ້າສາມາດເທສນາສັ່ງສອນ

Page 449 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃຫ້ຂ່າວປະເສີດ

"ເທສນາສັ່ງສອນຂ່າວປະເສີດ"
ແລະບໍ່ໄດ້ໃຊ້ສິດໃນຂ່າວປະເສີດນັ້ນຢ່າງເຕັມທີ່
"ແລະບໍ່ໄດ້ຮ້ອງຂໍຄົນທັງຫລາຍໃຫ້ສະຫນັບສະຫນູນຂ້າພະເຈົ້າເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເດີນທາງແລະເທສນາສັ່ງສອນ"
1 Corinthians 9:19
ໄດ້ຄົນຫລາຍຂຶ້ນ

"ເຊີນຊວນໃຫ້ຄົນອື່ນໆມາຮັບເຊື່ອ" ຫລື
"ຊ່ວຍໃຫ້ຄົນອື່ນໆເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ"
ຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ເຮັດຕົວເຫມືອນຢິວ
"ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດຕົວເຫມືອນຄົນຢິວ" ຫລື
"ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດຕາມທໍານຽມປະເພນີຢິວ"
ຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ເຮັດຕົວເຫມືອນຄົນທີ່ຢູ່ໃຕ້ກົດບັນຍັດ
"ຂ້າພະເຈົ້າເປັນເຫມືອນຄົນຫນຶ່ງທີ່ເຮັດຕາມຄວາມຕ້ອງການໃນການຊີ້ນໍາຂອງຢິວ, ການຍອມຮັບຄວາມເຂົ້າໃຈຂອງພວກເຂົາໃນກົດບັນຍັດຢິວ"
1 Corinthians 9:21
ນອກກົດບັນຍັດ

"ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ"
1 Corinthians 9:24

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລອະທິບາຍວ່າເພິ່ນໃຊ້ເສຣີພາບທີ່ເພິ່ນມີໃນພຣະຄຣິດເພື່ອຝຶກຝົນຕົນເອງ. ທ່ານບໍ່ຮູ້ບໍ່ວ່າພວກທີ່ແລ່ນແຂ່ງນັ້ນຕ້ອງແລ່ນນໍາກັນທຸກຄົນ,
ແຕ່ມີພຽງຄົນດຽວໄດ້ຮັບລາງວັນ?
ໂປໂລກໍາລັງເຕືອນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຮູ້ເພື່ອວ່າເພິ່ນຈະສາມາດເພີ່ມເຕີມຄວາມຮູ້ໃຫມ່.

"ໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າເຕືອນທ່ານວ່າ ເຖິງແມ່ນວ່າທຸກຄົນແລ່ນແຂ່ງຂັນ, ມີພຽງຄົນດຽວທີ່ຈະໄດ້ຮັບລາງວັນ."
ແລ່ນແຂ່ງ

ໂປໂລປຽບທຽບການດໍາເນີນຊີວິດຄຣິສະຕຽນແລະການເຮັດພັນທະກິດເພື່ອພຣະເຈົ້າກັບການແໃນການແຂ່ງຂັນ,
ຊີວິດຄຣິສະຕຽນແລະການທໍາງານທີ່ຕ້ອງການວິໄນທີ່ເຂັ້ມງວດທີ່ເປັນສ່ວນຂອງນັກແລ່ນແຂ່ງ, ແລະ, ໃນການແຂ່ງຂັນ, ຄຣິສະຕຽນມີເປົ້າຫມາຍສະເພາະ. (ເບິ່ງ:
gs_metaphor)
ແລ່ນເພື່ອຊີງລາງວັນ
ໂປໂລກໍາລັງກ່າວເຖິງລາງວັນທີ່ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ແກ່ຄົນທັງຫລາຍທີ່ສັດຊື່ເປັນເຫມືອນລາງວັນທີ່ມອບໃຫ້ກັບນັກກິລາທີ່ແຂ່ງຂັນ.
ມົງກຸດໃບໄມ້ທີ່ຫ່ຽວແຫ້ງໄດ້... ມົງກຸດທີ່ບໍ່ມີມື້ຫ່ຽວແຫ້ງມົງກຸດໃບໄມ້ເປັນຊໍ່ຂອງໃບທີ່ບິດເຂົ້າກັນ.ມົງກຸດໃບໄມ້ຖືກມອບໃຫ້ເປັນລາງວັນແກ່ນັກກິລາຜູ້ຊະໂປໂລກ່າວເຖິງຊີວິດນິຣັນດອນວ່າເປັນເຫມືອນມົງກຸດໃບໄມ້ທີ່ບໍ່ຫ່ຽວແຫ້ງ.
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ແລ່ນໂດຍບໍ່ມີເປົ້າຫມາຍ

"ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ເປັນຢ່າງດີວ່າເປັນຫຍັງຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງກໍາລັງແລ່ນ, ແລະກໍ່ຮູ້ວ່າຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງເຮັດຫຍັງໃນເປົ້າຫມາຍນັ້ນ." ຂ້າພະເຈົ້າຈະເປັນຄົນທີ່ໃຊ້ການບໍ່ໄດ້ເສຍເອງ
ປະໂຫຍກຮູບແບບຖືກເຮັດໃຫ້ສາມາດຂຽນໃຫມ່ໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຜູ້ພິພາກສາ"
ຈະເວົ້າວ່າຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງກົດລະບຽບ." ໃນກໍຣະນີນີ້ "ຜູ້ພິພາກສາ" ຜູ້ທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ໂປໂລເຫມາະສົມ, ປຽບທຽບວ່າເປັນພຣະເຈົ້າ.

Translation Questions
1 Corinthians 9:1
ໂປໂລມີຫລັກຖານຫຍັງແດ່ທີ່ສະແດງວ່າລາວເປັນອັກຄະສາວົກ?

ໂປໂລກ່າວວ່າເພາະວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທແມ່ນຜູ້ທີ່ມີຜົນງານໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ພວກເຂົາເອງກໍ່ໄດ້ພິສູດເຖິງການເປັນອັກຄະສາວົກຂອງໂປໂລໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
1 Corinthians 9:3

ໂປໂລໄດ້ຈົດຊື່ຫຍັງໃນບາງສິດທິຂອງພວກອັກຄະສາວົກ,
ອ້າຍນ້ອງຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ແລະ ເປໂຕ
ພວກເຮົາບໍ່ມີສິດທີ່ຈະກິນ ແລະ ດື່ມບໍ?

ພວກເຮົາບໍ່ມີສິດທີ່ຈະພາພັນຣະຍາທີ່ເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄປກັບເຮົາ
1 Corinthians 9:7

ໂປໂລໄດ້ຍົກຕົວຢ່າງອັນໃດແດ່ຂອງຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຫລືໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງຈາກວຽກຂອງພວກເຂົາ? ແມ່ນໃຜແດ່ທີ່ເປັນທະຫານແລ້ວອອກຄ່າໃຊ້ຈ່າຍເອງ?
ມີໃຜແດ່ທີ່ເຮັດສວນອະງຸ

່ ນແລ້ວບໍ່ໄດ້ກິນຫມາກຂອງມັນ? ຫລື
ໃຜແດ່ລ້ຽງຝູງສັດແລ້ວບໍ່ໄດ້ດື່ມນໍ້ານົມຈາກຝູງສັດນັ້ນ
1 Corinthians 9:9

ໂປໂລໄດ້ຍົກຕົວຢ່າງອັນໃດຈາກກົດ ໝາຍ ຂອງໂມເຊທີ່ສະ ໜັບ ສະ ໜູນແນວຄວາມຄິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຫລືການຈ່າຍເງິນຈາກວຽກຂອງຕົນ?
ໂປໂລໄດ້ອ້າງເຖິງ ຄໍາ ສັ່ງດັ່ງກ່າວວ່າ, "ຢ່າ ໝອກ ງົວໃນເວລາທີ່ມັນ ກໍາ
ລັງເຮັດເມັດອອກ." ເພື່ອສະ ໜັບ ສະ ໜູນ ການໂຕ້ຖຽງຂອງລາວ
1 Corinthians 9:12

ເປັນຫຍັງໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານບໍ່ໄດ້ອ້າງສິດທິຂອງເຂົາເຈົ້າຕໍ່ຜົນປະໂຫຍດທາງວັດຖຸຈາກຊາວໂກຣິນໂທ? ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານບໍ່ໄດ້ອ້າງສິດທິດັ່ງກ່າວຈຶ່ງບໍ່ມີສິ່ງກີດຂວາງຕໍ່ຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະຄຣິດ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ສັ່ງຫຍັງກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ?
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດຄວນຈະໄດ້ຮັບການລ້ຽງດູຈາກຂ່າວປະເສີດນັ້ນ.
1 Corinthians 9:15

ໂປໂລເວົ້າຫຍັງວ່າລາວບໍ່ສາມາດເວົ້າໂອ້ອວດແລະເປັນຫຍັງລາວບໍ່ສາມາດເວົ້າໂອ້ອວດ? ໂປໂລຍອມຕາຍເສຍຍັງດີກ່ວາທີ່ຈະໃຫ້ຜູ້ໃດຖອດຖອນຂ້າພະເຈົ້າຈາກການອວດອ້າງນີ້.ເພາະນີ້ຄືແລະ ວິບັດແກ່ຂ້າພະເຈົ້າຖ້າຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ!
1 Corinthians 9:19

ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງກາຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງທຸກຄົນ?
ໂປໂລໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ ສໍາ
ລັບທຸກຄົນເພື່ອວ່າລາວຈະໄດ້ຊະນະຄົນອື່ນໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ໂປໂລກາຍເປັນຄົນແບບໃດໃນການທີ່ຈະຊະນະຊາວຢິວ? ໂປໂລກາຍເປັນຄົນຢິວເພື່ອທີ່ຈະຊະນະຄົນຢິວ.
1 Corinthians 9:21

ໂປໂລກາຍເປັນຄົນໃດແດ່ໃນການທີ່ຈະເອົາຊະນະຄົນທີ່ຢູ່ນອກກົດ ໝາຍ? ໂປໂລກາຍເປັນຄືກັບຄົນທີ່ຢູ່ນອກກົດບັດຍັດ
ເພື່ອເອົາຊະນະຄົນອື່ນທີ່ຢູ່ນອກກົດບັດຍັດ
ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງເຮັດທຸກຢ່າງເພື່ອປະໂຫຍດຂອງຂ່າວປະເສີດ? ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດທັງຫມົດກໍ່ເພາະເຫັນແກ່ຂ່າວປະເສີດ, ເພື່ອຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ມີສ່ວນໃນພຣະພອນແຫ່ງຂ່າວປະເສີດນັ້ນ.
1 Corinthians 9:24
ໂປໂລເວົ້າແນວໃດທີ່ຈະແລ່ນ?

ສະນັ້ນ ຈົ່ງແລ່ນເພື່ອຊີງລາງວັນມາໃຫ້ໄດ້
ໂປໂລ ປະເພດໃດທີ່ ກໍາ ລັງແລ່ນເພື່ອຮັບ?
ແຕ່ເຮົາແລ່ນເພື່ອຈະໄດ້ມົງກຸດຊື່ງບໍ່ມີວັນຫຽ່ວແຫ້ງ. ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງເອົາຊະນະຮ່າງກາຍຂອງລາວແລະເຮັດໃຫ້ມັນເປັນທາດ? ໂປໂລໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ເພື່ອວ່າກໍາຈັດເນື້ອຫນັງຂອງລາວ ແລະໃຫ້ຢູ່ໃຕ້ການຄວບຄຸມ,
ເພື່ອວ່າຫລັງຈາກທີ່ລາວໄດ້ປະກາດໃຫ້ຄົນອື່ນແລ້ວ, ລາວຈະບໍ່ເປັນຄົນທີ່ໃຊ້ການບໍ່ໄດ້ເອງ.

1 Corinthians 10:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ໂປໂລເຕືອນພວກເຂົາເຖິງຕົວຢ່າງຂອງບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກຢິວບູຮານປະສົບກັບການຜິດສິລະທັມການຂາບໄຫ້ວພະທຽມ.
ບັນພະບຸຣຸດຂອງເຮົາ

ໂປໂລກໍາລັງຫມາຍເຖິງເວລາຂອງໂມເຊໃນພຣະທັມອົບພະຍົບເມື່ອອິສະຣາເອນຂ້ວາມທະເລແດງໃນຂະນະທີ່ທະຫານເອຢິບໄລ່ຕາມມາ.
ຄໍາວ່າ "ຂອງເຮົາ"
ຫມາຍເຖິງຕົວເພິ່ນເອງແລະລວມທັງຊາວເມືອງໂກຣິນໂທທັງຫລາຍ.
ຍ່າງຜ່ານທະເລ

Chapter 10

Page 450 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທະເລນີ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໂດຍສອງຊື່ຄື, ທະເລແດງແລະທະເລຕົ້ນກົກຍ່າງຜ່ານ
"ຍ່າງຜ່ານ" ຫລື "ເດີນທາງຜ່ານ"
ທຸກຄົນໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາເຂົ້າສ່ວນກັບໂມເຊ
"ທຸກຄົນທີ່ໄດ້ຕິດຕາມແລະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ"
ໃນເມກ

ເມກສະແດງເຖິງການປຣະທັບຢູ່ດ້ວຍຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະການຊົງນໍາອິສະລາເອນໃນເວລາກາງເວັນ
ດື່ມນໍ້າຝ່າຍວິນຍານຢ່າງດຽວກັນ... ສີລາຝ່າຍວິນຍານ "ດື່ມນໍ້າຢ່າງດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ໄຫລອອກຢ່າງເຫນືອທັມະຊາດຈາກກ້ອນຫີນ... ກ້ອນຫີນເຫນືອທັມະຊາດ"
ສີລານັ້ນແມ່ນພຣະຄຣິດ

"ສີລາ" ຕາມຕົວອັກສອນ, ກໍ່ຄືກ້ອນຫີນ, ທີ່ດີທີ່ສຸດ,
ໃນການແປຕົວອັກສອນນີ້.

ຖ້າພາສາຂອງທ່ານບໍ່ສາມາດກ່າວຄໍາວ່າກ້ອນຫີນ"ເຫມືອນ" ຊື່ບຸກຄົນ,
ໃຫ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ກ້ອນຫີນ"
ເປັນຄໍາອະທິບາຍສໍາລັບອໍານາດຂອງພຣະຄຣິດທີ່ເຮັດພັນທະກິດຜ່ານທາງກ້ອນຫີນ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ເຫມືອນພຣະຄຣິດຜູ້ທີ່ເຮັດພັນທະກິດຜ່ານກ້ອນຫີນນັ້ນ"
1 Corinthians 10:5
ບໍ່ຊົງພໍພຣະທັຍ
"ບໍ່ພໍໃຈ" ຫລື "ຮ້າຍ"
ຄົນສ່ວນຫລາຍໃນພວກເຂົາ

ບັນພະບຸຣຸດອິສະຣາເອນ
ສົບຂອງພວກເຂົາຖືກກະຈັດກະຈາຍໄປ
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສົບຂອງພວກເຂົາກະຈັດກະຈາຍໄປອ້ອມຮອບ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຂ້າພວກເຂົາແລະເຮັດໃຫ້ສົບຂອງພວກເຂົາກະຈັດກະຈາຍໄປ"
ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານ
ທະເລຊາຍລະຫວ່າງເອຢິບແລະອິສະຣາເອນເຊິ່ງຊາວອິສະຣາເອນໄດ້ຍ່າງຫລົງໄປມາເປັນເວລາ 40 ປີ
1 Corinthians 10:7
ຄົນຂາບໄຫວ້ພະທຽມ

"ບຸກຄົນຜູ້ຂາບໄຫວ້ພະທຽມ"
ນັ່ງລົງ ກິນ ແລະດື່ມ
"ນັ່ງລົງກິນອາຫານ"
ຫລິ້ນ

ໂປໂລກໍາລັງຫມາຍເຖິງກົດບັນຍັດຂອງຢິວ.
ຜູ້ອ່ານຂອງເພິ່ນຄວນເຂົ້າໃຈຈາກຄໍານີ້ຄໍາດຽວທີ່ຄົນທັງຫລາຍກໍາລັງຂາບໄຫວ້ພະທຽມໂດຍການຮ້ອງເພງແລະຟ້ອນລໍາແລະຮ່ວມກິຈະກໍາທາງເພດ, ບໍ່ແມ່ນການຫລິ້ນມ່ວນຊື່ນຢ່າງໄຮ້ດຽງສາ.
ໃນມື້ດຽວ, ຄົນຈໍານວນສອງຫມື່ນສາມພັນຄົນຕ້ອງຕາຍ
ໃນມື້ດຽວຄົນຈໍານວນສອງຫມື່ນສາມພັນຄົນຕ້ອງຕາຍ - “ພຣະເຈົ້າຂ້າ
23,000 ຄົນໃນມື້ດຽວ“
ດ້ວຍເຫດນີ້

"ເພາະວ່າພວກເຂົາປະພຶດຜິດບັນຍັດທາງເພດ"
1 Corinthians 10:9

ໄດ້ເຮັດແລະຖືກທໍາລາຍໂດຍງູ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ໄດ້ເຮັດ. ເປັນຜົນມາຈາກ, ງູໄດ້ທໍາລາຍພວກເຂົາ"
ຈົ່ມ
ການຄໍ່າຄວນ
ເຮັດແລ້ວຕ້ອງຖືກທໍາລາຍໂດຍທູດແຫ່ງຄວາມຕາຍປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ໄດ້ເຮັດ.
ທີ່ເປັນຜົນໃຫ້ທູດແຫ່ງຄວາມຕາຍຂ້າພວກເຂົາ"
1 Corinthians 10:11

ສິ່ງຕ່າງໆເຫລົ່ານີ້ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
"ພຣະເຈົ້າລົງໂທດບັນພະບຸຣຸດຂອງເຮົາ"
ບົດຮຽນແກ່ເຮົາ

ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນ. ໄດ້ຮັບການບັນທຶກໄວ້ເພື່ອເປັນແນວທາງແກ່ເຮົາ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ໂມເຊຂຽນລົງໄວ້
ດັ່ງນັ້ນເຮົາຈຶ່ງສາມາດຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ"
ວາລະສຸດທ້າຍ
"ວັນສຸດທ້າຍ"
ບໍ່ລົ້ມລົງ
ບໍ່ບາບ ຫລືປະຕິເສດພຣະເຈົ້າ
ບໍ່ມີການທົດລອງໃດເກີດຂຶ້ນກັບທ່ານ
ນອກຈາກການທົດລອງທີ່ເຄີຍເກີດກັບມະນຸດທຸກຄົນປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ການທົດລອງທີ່ມີຜົນຕໍ່ທ່ານເປັນການທົດລອງທີ່ຄົນທັງຫລາຍເຄີຍມີປະສົບການມາກ່ອນ" ພຣະອົງຈະບໍ່ໃຫ້ທ່ານຖືກທົດລອງເກີນກວ່າທີ່ທ່ານຈະທົນໄດ້ "ພຣະອົງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານຖືກທົດລອງໃນທາງທີ່ທ່ານເຂັ້ມແຂງພໍທີ່ທ່ານຈະສູ້ໄດ້ເທົ່ານັ້ນ" ຈະບໍ່ໃຫ້ທ່ານຖືກທົດລອງ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຈະບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ໃດທົດລອງທ່ານ"
1 Corinthians 10:14

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຍັງສືບຕໍ່ສອນພວກເຂົາໃຫ້ຮັກສາຕົວໃຫ້ບໍຣິສຸດແລະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກການຮັບຖືຮູບເຄົາຣົບແເຫມືອນທີ່ທ່ານກ່າວກ່ຽວກັບມະຫາສະຫນິດ,
ຊຶ່ງສະແດງເຖິງໂລຫິດແລະກາຍພຣະຄຣິດ.
ຫລີກຫນີຈາກການຂາບໄຫວ້ຮູບເຄົາຣົບ
ໂປໂລກໍາລັງກ່າວເຖິງການນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບວ່າໂດຍກາຍະພາບແລ້ວເປັນເຫມືອນສັດທີ່ອັນຕະຣາຍ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ທ່ານທັງຫລາຍຫລີກຫນີຈາກການນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບໄດ້ "
ຈອກແຫ່ງພຣະພອນ

ໂປໂລກໍາລງກ່າວເຖິງພຣະພອນຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງເຫລົ້າອະງຸ

່ ນໃນຈອກທີ່ຖືກໃຊ້ໃນງານລ້ຽ
ທີ່ເຮົາໄດ້ໃຫ້ພອນນັ້ນ

"ສໍາລັບການທີ່ເຮົາຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າ"
ມັນບໍ່ແມ່ນການໄດ້ເຂົ້າສ່ວນຮ່ວມໃນໂລຫິດຂອງພຣະຄຣິດບໍ? ໂປໂລກໍາລັງເຕືອນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮູ້ແລ້ວ, ວ່າຈອກເຫລົ້າອະງຸ

່ ນທີ່ເຮົາໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມສະແດງເຖິງຕົວເຮົາໃນການມີສ່ວນຮ່ວມໃນໂລຫິດຂອແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ເຮົາເຂົ້າມີສ່ວນຮ່ວມໃນໂລຫິດພຣະຄຣິດ." ເຂົ້າຈີ່ທີ່ເຮົາຫັກອອກ,
ເຮັດໃຫ້ເຮົາໄດ້ເຂົ້າສ່ວນໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດບໍ່ແມ່ນບໍ? ໂປໂລກໍາລັງເຕືອນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮູ້ແລ້ວ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ເຮົາເຂົ້າມີສ່ວນຮ່ວມໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດເມື່ອເຮົາເຂົ້າມີສ່ວນຮ່ວມໃນເຂົ້າຈີ່."
ເຂົ້າສ່ວນໃນ
"ເຂົ້າມີສ່ວນໃນ" ຫລື
"ການເຂົ້າມີສ່ວນຮ່ວມຢ່າງເທົ່າທຽມກັນກັບຄົນອື່ນໆໃນ"
ເຂົ້າຈີ່ກ້ອນດຽວ
ເຂົ້າຈີ່ກ້ອນດຽວທີ່ຖືກຊອຍອອກ ຫລືຫັກອອກເປັນອັນໆກ່ອນທີ່ຈະຖືກກິນ
1 Corinthians 10:18

ພວກເຂົາເຫລົ່ານັ້ນທີ່ກິນຂອງຖວາຍບູຊາ
ກໍ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນແທ່ນບູຊາບໍ່ແມ່ນບໍ?
ໂປໂລກໍາລັງເຕືອນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຮູ້ແລ້ວເພື່ອວ່າທ່ານຈະສາມາດເພີ່ມຄວແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ພວກເຂົາເຫລົ່ານັ້ນທີ່ກິນຂອງຖວາຍບູຊາກໍ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນກິຈະກໍາແລະການອວຍພອນຂອງແທ່ນບູຊາ" ດັ່ງນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າຈະວ່າຢ່າງໃດ?
ໂປໂລກໍາລັງເຕືອນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຮູ້ແລ້ວເພື່ອວ່າທ່ານຈະສາມາດເພີ່ມຄວແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ເພື່ອທົບທວນໃນສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ" ຫລື "ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຫມາຍເຖິງ."
ຮູບເຄົາຣົບນັ້ນສໍາຄັນຫຍັງ?
ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຕອບຄໍາຖາມນີ້ໃນໃຈຂອງພວກເຂົາດັ່ງນັ້ນທ່ານຈຶ່ງບໍ່ຕ້ອງບອກພວກເຂົາ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:

Page 451 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ທ່ານຮູ້ວ່າຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ກໍາລັງກ່າວວ່າຮູບເຄົາຣົບແມ່ນບາງຢ່າງທີ່ເປັນຈິງ." ຫລືອາຫານທີ່ຖວາຍບູຊາແກ່ຮູບເຄົາຣົບນັ້ນສໍາຄັນຫຍັງ?
ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຕອບຄໍາຖາມນີ້ໃນໃຈຂອງພວກເຂົາດັ່ງນັ້ນທ່ານຈຶ່ງບໍ່ຕ້ອງບອກພວກເຂົາ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ທ່ານຮູ້ວ່າຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ກໍາລັງກ່າວວ່າອາຫານທີ່ຖວາຍບູຊາຕໍ່ຮູບເຄົາຣົບບໍ່ສໍາຄັນ."
1 Corinthians 10:20

ທ່ານບໍ່ສາມາດທີ່ຈະດື່ມຈາກຈອກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະດື່ມຈາກຈອກຂອງຜີມານໄດ້ໂປໂລກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ດື່ມຈາກຈອກດຽວກັນກັບຜີມານຮ້າຍເປັນເຫດຜົນວ່າຄົນນັ້ນເປັນເພື່ອນຂອງຜີມານ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ມັນເປັນໄປບໍ່ໄດ້ທີ່ທ່ານຈະເປັນເພື່ອນທີ່ແທ້ຈິງທັງກັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະກັບຜີມານ" ທ່ານບໍ່ສາມາດຮ່ວມໂຕ໊ະຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະໂຕ໊ະຂອງຜີມານໄດ້ "ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ສໍາລັບທ່ານທີ່ຈະເປັນຫນຶ່ງດຽວຢ່າງແທ້ຈິງກັບປະຊາກອນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະຂອງຜີມານດ້ວຍ" ຫລືເຮົາຈະຢົ້ວອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃຫ້ຫຶງຫວງບໍ?
ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຕອບຄໍາຖາມນີ້ໃນໃຈຂອງພວກເຂົາ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ທ່ານຄວນຮູ້ໂດຍທີ່ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງບອກທ່ານວ່າມັນເປັນການບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຫຶງຫວງ." ຢິວ
ເຮັດໃຫ້ຮ້າຍ ຫລື ເຮັດໃຫ້ລະຄາຍເຄືອງ
ເຮົາມີກໍາລັງຫລາຍກວ່າພຣະອົງຫລື?
ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຕອບຄໍາຖາມນີ້ໃນໃຈຂອງພວກເຂົາ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ທ່ານຄວນຮູ້ໂດຍບໍ່ຕ້ອງໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າບອກທ່ານວ່າເຮົາບໍ່ໄດ້ແຂງແຮງກວ່າພຣະເຈົ້າ." (ເບິ່ງ:
1 Corinthians 10:23

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາອີກເຖິງກົດບັນຍັດແຫ່ງເສຣີພາບແລະການເຮັດທຸກສິ່ງເພື່ອຜົນປະໂຫຍດຂອງຄົນອື່ນ.
ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດທຸກສິ່ງໄດ້
ໃນທີ່ນີ້ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1)
ໂປໂລກໍາລັງຕອບສິ່ງທີ່ຊາວເມືອງໂກຣິນບາງຄົນຄວນຄິດ. "ບາງຄົນເວົ້າວ່າ, 'ຂ້າພະເຈົ້າສາມາດເຮັດທຸກສິ່ງໄດ້ '" ຫລື 2)
ໂປໂລກໍາລັງກ່າວຢ່າງປົກະຕິໃນສິ່ງທີ່ເພິ່ນຄິດວ່າຖືກຕ້ອງ, “ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດທຸກສິ່ງໄດ້.“
ປະໂຫຍກນີ້ຄວນແປດັ່ງທີ່ປາກົດໃນ 6:12.
ເຮັດໃຫ້ຈະເຣີນຂຶ້ນ

ໂປໂລກ່າວເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອຜູ້ຄົນເຫມືອນກັບວ່າກໍາລັງສ້າງເຮືອນ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:"ຊ່ວຍຄົນ." ເບິ່ງວິທີການ "ເຮັດໃຫ້ຈະເຣີນຂຶ້ນ"
ຖືກແປໃນ 8:1.
1 Corinthians 10:25

ທ່ານ ໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖາມຄໍາຖາມເລື່ອງໃຈສໍານຶກຜິດແລະຊອບ
"ທ່ານ.

ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ທ່ານກິນອາຫານດ້ວຍໃຈສໍານຶກຜິດແລະຊອບທີ່ຈະແຈ້ງ"
1 Corinthians 10:28

ແຕ່ຖ້າມີບາງຄົນ... ໃຈສໍານຶກຜິດແລະຊອບຂອງຄົນອື່ນ
ການແປບາງສະບັບນໍາຄໍາເຫລົ່ານີ້ໄປໄວ້ໃນວົງເລັບເພາະວ່າ 1)

ຮູບແບບຂອງ "ທ່ານ" ຢູ່ໃນຮູບແບບເອກກະພົດ.
ແຕ່ໂປໂລໃຊ້ຮູບແບບພະຫູພົດທັນທີທັງກ່ອນແລະຫລັງ ແລະ 2) ຄໍາຕ່າງໆ
"ເພາະວ່າເປັນຫຍັງເສຣີພາບຂອງຂ້າພະເຈົ້າຖືກພິພາກສາໂດຍໃຈສໍານຶກຜິດແລະຊອບຂອງຄົນເບິ່ງເຫມືອນຈະຖືກສ້າງເທິງ "ກິນທຸກຢ່າງທີ່ຖືກຈັດຫາມາຕໍ່ຫນ້າທ່ານໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖາມກ່ຽວກັບຈິດສໍານຶກ"
ກ່າວກັບທ່ານ... ຢ່າກິນ... ແຈ້ງໃຫ້ທ່ານ... ຈິດສໍານຶກແລະຂອງທ່ານເອງໂປໂລກໍາລັງກ່າວກັບຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນຄົນດຽວ,
ດັ່ງນັ້ນຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ແລະ "ຂອງທ່ານ" ແລະຄໍາສັ່ງ "ຈົ່ງຢ່າກິນ" ໃນທີ່ນີ້ຂຽນໃນຮູບແບບເອກະພົດ.
ເພາະຍ້ອນຫຍັງ... ຈິດສໍານຶກ? ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າຮ່ວມ... ດ້ວຍຂອບພຣະຄຸນ
ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1) ຄໍາວ່າ "ເພາະວ່າ" ຫມາຍເຖິງກັບໄປທີ່ 10:25, "ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຖາມຄໍາຖາມເລື່ອງຈິດສໍານຶກ, ດັ່ງນັ້ນຍ້ອນຫຍັງ...
ຈິດສໍານຶກ?" ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າຮ່ວມ... ໃຫ້ຂອບຄຸນ? ຫລື 2) ໂປໂລກໍາລັງຫມາຍເຖິງຊາວເມືອງໂກຣິນໂທບາງຄົນທີ່ກໍາລັງຄິດວ່າພວກທ່ານບາງຄົນກໍາລັງຄິດ, "ດັ່ງທີ່ບາງຄົນໃນພວກທ່ານກໍາລັງຄິດຢູ່,'ເພາະວ່າຍ້ອນຫຍັງ... ຈິດສໍານຶກ?
ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າ... ຂອບຄຸນ'"
ເປັນຫຍັງເສຣີພາບຂອງຂ້າພະເຈົ້າຄວນຖືກພິພາກສາໂດຍຈິດສໍານຶກຂອງຄົນອື່ນ?

ຜູ້ກ່ຽວຕ້ອງການໃຫ້ຜູ້ຟັງຕອບຄໍາຖາມນີ້ໃນໃຈຂອງພວກເຂົາ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ທ່ານຄວນຮູ້ໂດຍທີ່ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງບອກທ່ານວ່າບໍ່ມີໃຜທີ່ຈະສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັຖ້າຂ້າພະເຈົ້າຮ່ວມກິນອາຫານດ້ວຍໃຈຂອບພຣະຄຸນ, ເປັນຫຍັງຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງຖືກຕໍານິສໍາລັບສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຂອບພຣະຄຸນນັ້ນ? ຜູ້ກ່ຽວຕ້ອງການໃຫ້ຜູ້ທີ່ໄດ້ຟັງຕອບຄໍາຖາມນີ້ໃນໃຈຂອງພວກເຂົາ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າຮ່ວມກິນອາຫານດ້ວຍໃຈຂອບພຣະຄຸນ, ດັ່ງນັ້ນບໍ່ຄວນມີຜູ້ໃດຕໍານິຂ້າພະເຈົ້າໃນສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຂອບພຣະຄຸນນັ້ນ." ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າຮ່ວມ
ຖ້າໂປໂລບໍ່ໄດ້ກໍາລັງຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທບາງຄົນກໍາລັງຄິດ, ຄໍາວ່າ "ຂ້າພະເຈົ້າ"

ໃຊ້ແທນຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ກິນຊີ້ນດ້ວຍການຂອບພຣະຄຸນ. "ຖ້າບຸກຄົນຮ່ວມ" ຫລື "ເມື່ອບຸກຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງກິນ"
ດ້ວຍໃຈຂອບພຣະຄຸນ
"ແລະຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າສໍາລັບອາຫານ" ຫລື "ແລະຂອບໃຈບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໃຫ້ອາຫານແກ່ຂ້າພະເຈົ້າກິນ"
1 Corinthians 10:31
ຢ່າເຮັດໃຫ້ພວກຢິວ ຫລືພວກກຣີກ
"ຢ່າເຮັດໃຫ້ພວກຢິວ ຫລື ພວກກຣີກບໍ່ພໍໃຈ" ຫລື "ຢ່າເຮັດໃຫ້ພວກຢິວຫລື ພວກກຣີກຮ້າຍ"
ເຮັດໃຫ້ທຸກຄົນ
"ເຮັດໃຫ້ທຸກຄົນດີໃຈ"
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສະແຫວງຫາເພື່ອປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງ "ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການເພື່ອຕົນເອງ"
ຄົນຫລວງຫລາຍ
ຄົນຈໍານວນຫລາຍເທົ່າທີ່ຈະຫລາຍໄດ້

Translation Questions
1 Corinthians 10:1

ບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຂົາມີປະສົບການແບບໃດໃນສະ ໄໝ ຂອງໂມເຊ? ບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຮົາທຸກຄົນເພິ່ນໄດ້ຢູ່ໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງຂອງເສົາເມກແລະ ໄດ້ຍ່າງຜ່ານທະເລແດງໄປທຸກຄົນແລະ
ທຸກຄົນໄດ້ກິນອາຫານຝ່າຍວິນຍານຢ່າງດຽວກັນ. ທຸກຄົນໄດ້ດື່ມນໍ້າຝ່າຍວິນຍານຢ່າງດຽວກັນ.
ໃຜເປັນຫີນກ້ອນຫີນທາງວິນຍານທີ່ຕິດຕາມບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຂົາ? ພຣະຄຣິດເປັນຫີນທີ່ຕິດຕາມພວກເຂົາໄປ.
1 Corinthians 10:5

ເປັນຫຍັງພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍກັບບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຂົາໃນສະ ໄໝຂອງໂມເຊ?
ພຣະອົງບໍ່ພໍພຣະທັຍເພາະບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຂົາປາຖະ ໜາ ສິ່ງຊົ່ວ.

1 Corinthians 10:9

ພຣະເຈົ້າ ທໍາ ລາຍຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍວິທີໃດ?

ພຣະເຈົ້າໄດ້ ທໍາ ລາຍພວກເຂົາດ້ວຍງູພິດຕອດແລ້ວກໍ່ຖືກທໍາລາຍດ້ວຍເພັ
ຊະຄາດ.
1 Corinthians 10:11

ເປັນຫຍັງເຫດການເກີດຂື້ນແລະເປັນຫຍັງຈຶ່ງຂຽນຂື້ນ?
ສິ່ງຕ່າງໆເຫລົ່ານີ້ໄດ້ເກີດຂື້ນກັບພວກເຂົາເພື່ອເປັນຕົວຢ່າງແກ່ຜູ້ອື່ນ
ໄດ້ຮັບການບັນທຶກໄວ້ເພື່ອເເນວທາງແກ່ເຮົາ
ສໍາລັບພວກເຮົາຜູ້ຊຶ່ງມາເຖິງວາຣະສຸດທ້າຍຂອງຍຸກນີ້. ມີການທົດລອງທີ່ເຄີຍເກີດຂື້ນກັບພວກເຮົາບໍ?
ບໍ່ມີການທົດລອງໃດໆ ເກີດຂື້ນກັບທ່ານ
ນອກເຫນືອຈາກການທົດລອງທີ່ເຄີຍເກີດກັບມະນຸດທຸກຄົນ.

Page 452 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດຫຍັງເພື່ອໃຫ້ພວກເຮົາອົດທົນກັບການທົດລອງ?
ພຣະອົງຈະຊົງໂຜດໃຫ້ມີທາງຫນີລອດດ້ວຍ
ເພື່ອໃຫ້ທ່ານສາມາດອົດທົນໄດ້.
1 Corinthians 10:14

ຈາກສິ່ງໃດທີ່ໂປໂລເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທໃຫ້ຫລີກໜີ? ຫລີກຫນີຈາກການຂາບໄຫວ້ຮູບເຄົາຣົບ.
ຖ້ວຍແຫ່ງພຣະພອນທີ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃຫ້ພຣະພອນນັ້ນແມ່ນຫຍັງແລະເຂົ້າຈີ່ທີ່ພວກເຂົາຫັກອອກແມ່ນຫຍັງ? ຖ້ວຍແຫ່ງພຣະພອນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຂໍພຣະພອນນັ້ນ, ເຮັດໃຫ້ເຂົາ
ໄດ້ເຂົ້າສ່ວນໃນພຣະໂລຫິດຂອງພຣະຄຣິດເຂົ້າຈີ່ທີ່ເຮົາຫັກອອກ ເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາໄດ້ເຂົ້າສ່ວນໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ.
1 Corinthians 10:20

ຄົນຕ່າງຊາດຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງພວກເຂົາໃຫ້ກັບໃຜ?
ພວກເຂົາຖວາຍສິ່ງຕ່າງໆເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ກັບຜີມານຮ້າຍບໍ່ໄດ້ຖວາຍແກ່ພຣະເຈົ້າ.
ເນື່ອງຈາກໂປໂລບໍ່ຢາກໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທເຂົ້າຮ່ວມກັບພວກຜີປີສາດ, ລາວບອກພວກເຂົາວ່າພວກເຂົາບໍ່ສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້?

ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດທີ່ຈະດື່ມຈາກຈອກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແລະດື່ມຈາກຈອກຂອງຜີມານຊາຕານໄດ້.
ທ່ານບໍ່ສາມາດກິນຮ່ວມໂຕະຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະຮ່ວມໂຕະຂອງຜີມານຮ້າຍໄດ້ເຊັ່ນກັນ.

ພວກເຮົາມີຄວາມສ່ຽງຫຍັງແດ່ຖ້າພວກເຮົາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຍັງເຂົ້າຮ່ວມກັບພວກຜີປີສພວກເຮົາສ່ຽງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອິດສາ.
1 Corinthians 10:23
ພວກເຮົາຄວນສະແຫວງຫາຄວາມດີຂອງຕົວເຮົາເອງບໍ? ບໍ່ຄວນໃຫ້ຜູ້ໃດສະແຫວງຫາຄວາມດີຂອງຕົນເອງ. ແຕ່ໃນທາງກົງກັນ
ຂວ້າມ, ແຕ່ລະຄົນຄວນສະແຫວງຫາຄວາມດີຂອງເພື່ອນບ້ານຂອງຕົນ.
1 Corinthians 10:25

ຖ້າຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອເຊື້ອເຊີນທ່ານໃຫ້ກິນອາຫານ, ແລະທ່ານຢາກໄປ, ທ່ານຄວນເຮັດແນວໃດ?

ເຈົ້າຄວນກິນສິ່ງໃດກໍ່ຕາມທີ່ເຂົາກຽມໄວ້ໃຫ້ທ່ານໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖາມຄໍາຖາມເລື່ອງໃຈສໍານຶກຜິດແລະຊອບ.
1 Corinthians 10:28

ຖ້າເຈົ້າພາບທີ່ບໍ່ເຊື່ອຄວາມຂອງເຈົ້າບອກເຈົ້າວ່າອາຫານທີ່ເຈົ້າ ກໍາລັງຈະກິນແມ່ນມາຈາກການເສຍສະຫລະຂອງພວກນອກຮີດເປັນຫຍັງເຈົ້າຈຶ່ງບໍ່ຄວນກິນ? ທ່ານບໍ່ຄວນກິນອາຫານນັ້ນ. ເພື່ອເຫັນແກ່ຄົນທີ່ບອກກັບທ່ານ,
1 Corinthians 10:31

ພວກເຮົາຄວນເຮັດແນວໃດເພື່ອສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ? ຈົ່ງເຮັດທຸກສິ່ງເພື່ອຖວາຍພຣະກຽດຕິຍົດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ເປັນຫຍັງພວກເຮົາບໍ່ຄວນກະ ທໍາ
ຜິດຕໍ່ຊາວຢິວຫລືຊາວກະຣີກຫລືຄຣິສຕະຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ? ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດສິ່ງນີ້ເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ພົ້ນ.

1 Corinthians 11:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຫລັງຈາກການເຕືອນພວກເຂົາໃຫ້ຕິດຕາມເພິ່ນໃນທາງທີ່ເພິ່ນຕິດຕາມພຣະຄຣິດ, ໂປໂລໃຫ້ຂໍ້ປະຕິບັດສະເພາະທີ່ຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍທີ່ຈະມີຊີວິດດັ່ງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.
ລະນຶກ

"ຄຶດເຖິງ" ຫລື "ພິຈາຣະນາ"
ແຕ່ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການ
ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1) "ຍ້ອນເຫດນີ້, ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການ" ຫລື 2) "ແນວໃດກໍ່ຕາມ, ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການ"
ເປັນປະມຸກຂອງ
ມີອໍານາດເຫນືອ
ຜູ້ຊາຍເປັນປະມຸກຂອງຜູ້ຍິງ
ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1) "ຜູ້ຊາຍມີອໍານາດເຫນືອຜູ້ຍິງ" ຫລື 2) "ຜົວມີອໍານາດເຫນືອເມຍ"
ໂດຍການເອົາຜ້າປົກຫົວນັ້ນ

"ແລະເຮັດ ດັ່ງນັ້ນຫລັງຈາກການປົງຜ້າຫລືຜ້າປົກເທິງຫົວຂອງລາວ" ເຮັດໃຫ້ເສຍກຽຕແກ່ປະມຸກຂອງຕົນ
ອາດມີຄວາມຫມາຍວ່າ 1) "ນໍາຄວາມອັບອາຍມາສູ່ຕົນເອງ"(UDB) ຫລື
2) "ນໍາຄວາມເສຍກຽຕມາສູ່ພຣະຄຣິດ, ຜູ້ທີ່ເປັນປະມຸກຂອງລາວ."
1 Corinthians 11:5

ຜູ້ຍິງທີ່ອະທິຖານ... ກໍ່ເຮັດໃຫ້ເສຍກຽຕແກ່ປະມຸກຂອງນາງ
ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1) "ຜູ້ຍິງທີ່ອະທິຖານ...
ນໍາຄວາມອັບອາຍມາສູ່ນາງເອງ" (UDB) ຫລື 2) "ເມຍທີ່ອະທິຖານ... ນໍາຄວາມເສຍກຽຕມາສູ່ຜົວຂອງຕົນ."
ໂດຍບໍ່ປົກຫົວ

ນັ້ນຄື, ການທີ່ຜູ້ຍິງບໍ່ມີຜ້າຄຸມດ້ານເທິງຂອງຫົວແລະທີ່ຄຸມຜົມແລະບ່າ. ເຫມືອນກັບການທີ່ນາງແຖຜົມ
ເຫມືອນກັບວ່າຖ້ານາງແຖຜົມທັງຫມົດຫົວດ້ວຍມີດແຖຖ້າການຕັດຜົມສັ້ນຫລືແຖຜົມມັນເປັນເລື່ອງທີ່ຫນ້າອັບອາຍສໍາລັບຜູ້ຍິງ
ມັນເປັນລັກສະນະຄວາມອັບອາຍ
ຫລືການບໍ່ໃຫ້ກຽຕຜູ້ຍິງທີ່ຈະແຖຜົມນາງອອກ ຫລືຕັດສັ້ນ.
ປົກຫົວຂອງນາງເສຍ

ເອົາຜ້າປົກຫົວຂອງນາງໄວ້ເຮັດໃຫ້ມີຄວາມອົບອຸ່ນຕໍ່ຫົວ ທີ່ຄຸມຜົມແລະບ່າ
1 Corinthians 11:7
ບໍ່ຄວນເອົາຜ້າປົກຫົວ

ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕີທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ບໍ່ຕ້ອງປົກຫົວຂອງລາວ" ຫລື 2) "ບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງປົກຫົວຂອງລາວ"
ສະຫງ່າຣາສີຂອງຜູ້ຊາຍ
ຜູ້ຊາຍສະທ້ອນເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ, ຜູ້ຍິງສະທ້ອນເຖິງລັກສະນະຂອງຜູ້ຊາຍ.
ເພາະວ່າບໍ່ໄດ້ຊົງສ້າງຜູ້ຊາຍຈາກຜູ້ຍິງ. ກົງກັນຂ້ວາມ,
ຊົງສ້າງຜູ້ຍິງຈາກຜູ້ຊາຍ
ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງຜູ້ຍິງໂດຍການນໍາກະດູກຈາກຜູ້ຊາຍມາສ້າງເປັນຜູ້ຍິງຈາກກະດູກນັ້ນ. ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຊົງສ້າງຜູ້ຊາຍຈາກຜູ້ຍິງ. ກົງກັນຂ້ວາມ, ພຣະອົງຊົງສ້າງຜູ້ຍິງຈາກຜູ້ຊາຍ"
1 Corinthians 11:9

ແລະບໍ່ໄດ້... ສໍາລັບຜູ້ຊາຍ
ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ແລະທັງຫມົດຂອງ 11:7 ສາມາດໃສ່ໄວ້ໃນວົງເລັບ
ດັ່ງນັ້ນຜູ້ອ່ານສາມາດເຫັນຄໍາວ່າ "ນີ້" ໃນ "ນີ້ແມ່ນເຫດຜົນ... ບັນດາທູດສະຫວັນ" ໄດ້ກັບໄປເຖິງບັນດາຄໍາເຫລົ່ານັ້ນຢ່າງຈະແຈ້ງ "ຜູ້ຍິງນັ້ນເປັນສະຫງ່າຣາສີຂອງຜູ້ຊາຍ" ໃນ 11:7. ມີສັນຍາລັກຂອງສິດອໍານາດເຫນືອປະມຸກຂອງນາງ
ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1)
"ເປັນສັນຍາລັກວ່ານາງມີຜູ້ຊາຍເປັນເຫນືອນປະມຸກຂອງນາງ" ຫລື 2) "ເປັນສັນຍາລັກວ່ານາງມີອໍານາດທີ່ຈະອະທິຖານຫລືທໍານວາຍ."
1 Corinthians 11:11

ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ
"ໃນຂະນະທີ່ສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຈະກ່າວທຸກສິ່ງເປັນຄວາມຈິງ, ສິ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດແມ່ນສິ່ງນີ້."
ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ອາດຈະມີຄວາມຫມາຍວ່າ 1) "ທ່າມກາງຄຣິສະຕຽນ, ຜູ້ທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື 2) "ໃນໂລກທີ່ຊົງສ້າງໂດຍພຣະເຈົ້າ." ຜູ້ຍິງຕ້ອງເພິ່ງຜູ້ຊາຍ, ແລະຜູ້ຊາຍກໍ່ຕ້ອງເພິ່ງແມ່ຍິງປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນທາງບວກ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຜູ້ຍິງເພິ່ງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຊາຍເພິ່ງແມ່ຍິງ"
ທຸກສິ່ງມາຈາກພຣະເຈົ້າ
"ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງ"
1 Corinthians 11:13
ພິຈາຣະນາເອົາເອງ

Chapter 11

Page 453 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຕັດສິນບັນຫານີ້ຕາມທໍານຽມທ້ອງຖິ່ນ
ແລະການປະຕິບັດຂອງຄຣິສະຈັກທ່ານຮູ້ວ່າ"
ວ່າເຫມາະສົມຫລືບໍທີ່ຜູ້ຍິງຈະອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍບໍ່ເອົາຜ້າປົກຫົວ? ໂປໂລຄາດວ່າຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຫັນດີກັບເພິ່ນ. ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປໄດ້. "ເພື່ອຖວາຍກຽຕແດ່ພຣະເຈົ້າ,
ຜູ້ຍິງຄວນອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍການໃຊ້ຜ້າປົກຫົວຂອງນາງ." ທັມະຊາດບໍ່ໄດ້ສອນພວກທ່ານ...ສໍາລັບລາວ
ໂປໂລຄາດວ່າຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຈະເຫັນດີກັບເພິ່ນ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ແມ່ນແຕ່ຕົວທັມະຊາດເອງທີ່ສອນທ່ານ... ເພື່ອລາວ."
ທ່ານກໍາລັງກ່າວແບບຄົນທົ່ວໄປໃນສັງຄົມມັກເຮັດເຫມືອນມັນເປັນບຸກຄົນຜູ້ສອນ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ທ່ານຮູ້ຈາການເບິ່ງວິຖີທາງທີ່ຄົນທັງຫລາຍທົ່ວໄປປະຕິບັດ... ສໍາລັບລາວ." ເພາະຜົມຂອງນາງໄດ້ຖືກມອບໃຫ້ແກ່ນາງ
"ເພາະພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງແມ່ຍິງກັບຜົມ"
1 Corinthians 11:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເມື່ອໂປໂລກ່າວກ່ຽວກັບສິນມະຫາສະນິດ,
ງານລ້ຽງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,
ເພິ່ນເຕືອນພວກເຂົາໃຫ້ມີທັສະນະຄະຕິທີ່ຖືກຕ້ອງໃນຄວາມເປັນເອກະພາບ. ເພິ່ນເຕືອນພວກເຂົາວ່າຖ້າພວກເຂົາລົ້ມລົງໃນສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໃນລະຫວ່າງການຮັບສິນມະຫາສະນິດພວກເຂົາຈະເຈັບໂຊແລະຕາຍໄປ, ເຊິ່ງເກີດຂຶ້ນແລ້ວກັບພວກເຂົາບາງຄົນ
ໃນຄໍາສັ່ງຕ່າງໆຕໍ່ໄປນີ້, ຂ້າພະເຈົ້າຍ້ອງທ່ານບໍ່ໄດ້. ເພາະເມື່ອ
ອາດມີຄວາມຫມາຍອີກຢ່າງວ່າ
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຄໍາສັ່ງຕ່າງໆແກ່ທ່ານ,
ມີບາງສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ສາມາດຍ້ອງທ່ານໄດ້: ເມື່ອ"
ຄໍາສັ່ງຕ່າງໆ
"ທິດທາງ" ຫລື "ນະໂຍບາຍ"
ມາປະຊຸມ
"ເຕົ້າໂຮມກັນ" ຫລື "ພົບກັນ"
ເຮັດໃຫ້ເກີດຜົນເສຍຫລາຍກວ່າຜົນດີ

"ທ່ານບໍ່ໄດ້ຊ່ວຍເຊິ່ງກັນແລະກັນ; ກົງກັນຂ້ວາມ,
ທ່ານເຮັດຮ້າຍຕໍ່ກັນແລະກັນ"
ໃນຄຣິສະຈັກ

"ເຊັ່ນຜູ້ທີ່ເຊື່ອ." ໂປໂລບໍ່ໄດ້ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພາຍໃນອາຄານ. ມີຄວາມແຕກແຍກໃນທ່າມກາງທ່ານ

"ທ່ານແບ່ງທ່ານເອງເປັນກຸ່ມຕ່າງໆ"
ເພື່ອຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເປັນຝ່າຍຖືກຈະໄດ້ປາກົດແຈ້ງຂຶ້ນໃນທ່າມກາງພວກທ່ານອາດມີຄວາມຫມາຍວ່າ 1)
"ດັ່ງນັ້ນຄົນທັງຫລາຍຈະຮູ້ຢ່າງສູງທີ່ສຸດກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອທ່າມກາງທ່ານ" ຫລື 2)
"ດັ່ງນັ້ນຄົນທັງຫລາຍສາມາດສະແດງການຍອມຮັບຕໍ່ຄົນອື່ນທ່າມກາງທ່ານ" ໂປໂລອາດໃຊ້ຄໍາເວົ້າບໍ່ສຸພາບ,
ເວົ້າກົງກັນຂ້ວາມກັບສິ່ງທີ່ເພິ່ນຕ້ອງການໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຂົ້າໃຈ, ເພື່ອເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາອັບອາຍ.
ຜູ້ທີ່ເປັນຝ່າຍຖືກ
ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1) "ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຍອມຮັບ" ຫລື 2) "ຜູ້ທີ່ທ່ານ, ຄຣິສະຈັກຍອມຮັບ."
1 Corinthians 11:20

ມາປະຊຸມກັນ
"ມາຮ່ວມກັນ"
ບໍ່ໄດ້ເປັນການກິນໃນງານລ້ຽງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
"ທ່ານອາດເຊື່ອ ທ່ານກໍາລັງກິນງານລ້ຽງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ແຕ່ທ່ານບໍ່ໄດ້ເຮັດດ້ວຍຄວາມເຄົາຣົບ"
ຈະກິນແລະດື່ມ
"ການມາຮ່ວມກັນເພື່ອກິນອາຫານ"
ດູຫມິ່ນ
ຊັງ ຫລືປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມບໍ່ສັດຊື່ແລະບໍ່ເຄົາຣົບ

ເຮັດໃຫອັບອາຍ

ເຮັດໃຫ້ອຶດອັດໃຈ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຮູ້ສຶກອັບອາຍ
ຂ້າພະເຈົ້າຄວນກ່າວຫຍັງກັບພວກທ່ານອີກ? ສົມຄວນບໍທີ່ຈະຍ້ອງທ່ານໂປໂລກໍາລັງຕໍານິຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ສາມາດກ່າວຫຍັງທີ່ດີກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້.
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ສາມາດຍ້ອງຍໍທ່ານໄດ້."
1 Corinthians 11:23

ເພາະເລື່ອງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບຈາກອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້ານັ້ນຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ມອບໄວ້ກັບພວກທ່ານແລ້ວນັ້ນແມ່ນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ“
"ເພາະວ່າເລື່ອງນີ້ມາຈາກອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຍິນແມ່ນຫຍັງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ບອກພແລະເລື່ອງນີ້ແມ່ນ: ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
ໃນຄືນທີ່ພວກເຂົາທໍຣະຍົດພຣະເຢຊູ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ໃນຄືນນັ້ນທີ່ຢູດາອິສະກາຣີອົດທໍຣະຍົດພຣະອົງ"
ຊົງຫັກເຂົ້າຈີ່
"ພຣະອົງຊົງດຶງອອກເປັນອັນໆຈາກກ້ອນ"
ນີ້ຄືກາຍຂອງເຮົາ
"ເຂົ້າຈີ່ທີ່ເຮົາກໍາລັງຖືຢູ່ຄືຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ"
1 Corinthians 11:25

ຈອກ

ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍານີ້ຕາມຕົວອັກສອນ.
ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທໄດ້ຮູ້ວ່າຈອກທີ່ພວກເຂົາຈະດື່ມ, ດັ່ງນັ້ນມັນບໍ່ແມ່ນ "ຈອກ" ຫລື "ບາງຈອກ" ຫລື "ຈອກໃດ." ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1)

ຈອກເຫລົ້າອະງຸ

່ ນທີ່ຄາດວ່າພຣະອົງຊົງໃຊ້ ຫລື 2) ຈອກທີສາມ

ຫລືຈອກທີສີ່ຂອງຈອກເຫລົ້າອະງຸ

່ ນສີ່ຈອກທີ່ພຣະເຢຊູຊົງດື່ມທີ່ອາຫານປັສະຄາ.
ຈົ່ງເຮັດສິ່ງນີ້ທຸກເທື່ອທີ່ທ່ານດື່ມ
"ຈົ່ງດື່ມຈາກຈອກນີ້, ແລະທຸກເທື່ອທີ່ທ່ານດື່ມ"
ປະກາດການຕາຍຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ສອນເລື່ອງການຄຶງກາງແຂນ ແລະການເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍຈົນກວ່າພຣະອົງຈະກັບມາ

ເຊິ່ງພຣະເຢຊູມາສາມາດເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຈົນກວ່າພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາສູ່ໂລກນີ້"
1 Corinthians 11:27

ກິນເຂົ້າຈີ່ຫລືດື່ມຈາກຈອກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
“ກິນເຂົ້າຈີ່ຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ຫລື
ດື່ມຈາກຈອກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ“
ຈົ່ງສໍາຫລວດ

ໂປໂລກ່າວເລື່ອງການແນມເບິ່ງບຸກຄົນທີ່ຄວາມສໍາພັນຂອງພວກເຂົາກັບພຣະເຈົ້າແລະພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ຢ່າງໃດຖ້າຄົນນັ້ນກໍາລັງເບິ່ງຂ້ວາມບາງຢ່າງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການຊື້. ເບິ່ງວ່າ "ທົດສອບຄຸນນະພາບ" ແປວ່າຢ່າງໃດໃນ 3:12.
ໂດຍບໍ່ຄໍານຶງເຖິງພຣະກາຍ
ອາດມີຄວາມຫມາຍວ່າ 1)
"ແລະບໍ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບເຊິ່ງຄຣິສະຈັກຄືພຣະກາຍຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
ຫລື 2)
"ແລະບໍ່ໄດ້ພິຈາຣະນາເຊິ່ງພວກເຂົາກໍາລັງຖືພຣະກາຍຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." (UDB) ອ່ອນແອແລະປ່ວຍໂຊ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ເກືອບທັງຫມົດຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນແລະສາມາດນໍາມາລວມກັນ,
ເຫມືອນໃນ UDB.
1 Corinthians 11:31
ສໍາຫລວດ

ໂປໂລກ່າວເຖິງເລື່ອງການແນມເບິ່ງບຸກຄົນທີ່ຄວາມສໍາພັນຂອງພວກເຂົາກັບພຣະເຈົ້າແລະພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ຢ່າງໃດຖ້າຄົນນັ້ນກໍາລັງເບິ່ງຂ້ວາມບາງຢ່າງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການຊື້. ເບິ່ງວ່າ ນີ້ແມ່ນການແປໃນ 11:27.
ພວກເຮົາກໍ່ຈະບໍ່ຖືກລົງໂທດ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ລົງໂທດພວກເຮົາ"
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງລົງໂທດພວກເຮົານັ້ນ, ພຣະອົງຊົງຕີສອນພວກເຮົາ,
ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ພວກເຮົາຖືກລົງໂທດ

Page 454 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ອົງພຣະຜູເປັນເຈົ້າຊົງລົງໂທດພວກເຮົາ, ພຣະອົງຊົງຕີສອນພວກເຮົາ, ເພື່ອວ່າພຣະອົງຈະບໍ່ໄດ້ລົງໂທດພວກເຮົາ"
1 Corinthians 11:33

ມາປະຊຸມກັນເພື່ອກິນອາຫານ
ເຕົ້າໂຮມກັນເພື່ອກິນອາຫານ

ຮ່ວມກັນກ່ອນສະຫລອງງານລ້ຽງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ຈົ່ງລໍຖ້າກັນແລະກັນ

"ອະນຸຍາດໃຫ້ລໍຖ້າຄົນອື່ນໆ ມາຮອດກ່ອນທີ່ຈະເລີ່ມຕົ້ນກິນອາຫານ" ໃຫ້ພວກເຂົາກິນຢູ່ເຮືອນກ່ອນ
ໃຫ້ພວກເຂົາກິນກ່ອນທີ່ຈະມາຮ່ວມງານການເຕົ້າໂຮມກັນນີ້ພວກທ່ານຈະບໍ່ຖືກລົງໂທດ
"ມັນບໍ່ແມ່ນໂປໂລກາດວ່າພຣະເຈົ້າຈະຕີສອນທ່ານ"

Translation Questions
1 Corinthians 11:1

ໂປໂລບອກຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທໃຫ້ຮຽນແບບໃຜ? ໂປໂລໄດ້ບອກເຂົາເຈົ້າໃຫ້ຮຽນແບບໂປໂລ.
ໂປໂລໄດ້ຮຽນແບບໃຜ?
ໂປໂລຮຽນແບບພຣະຄຣິດ.
ສໍາ ລັບສິ່ງທີ່ໂປໂລຊົມເຊີຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທ?
ໂປໂລຂໍຊົມເຊີຍທ່ານທັງຫລາຍ ເພາະທ່ານລະນຶກເຖິງຂ້າພະເຈົ້າໃນທຸກເລື່ອງ. ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຊົມເຊີຍ
ທ່ານເພາະທ່ານໄດ້ປະຕິບັດຕາມຮີດຄອງປະເພນີຕ່າງໆ ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ພວກທ່ານໄວ້.
ໃຜເປັນປະມຸກຂອງພຣະຄຣິດ?
ພຣະເຈົ້າແມ່ນປະມຸກຂອງພຣະຄຣິດ.
ໃຜເປັນປະມຸກຂອງ ຜູ້ຄົນ?
ພຣະຄຣິດຊົງເປັນປະມຸກຂອງຜູ້ຊາຍທຸກຄົນ,
ປະມຸກຂອງຜູ້ຍິງແມ່ນໃຜ?
ຜົວເປັນປະມຸກຂອງເມຍ,
ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອຊາຍຄົນ ໜຶ່ງ ອະທິຖານດ້ວຍປົກຄຸມຫົວຂອງລາວ?
ຊາຍຄົນໃດທີ່ອະທິຖານ ຫລື ປະກາດພຣະທັມໂດຍການປົກຄຸມຫົວນັ້ນເຮັດຄວາມອັບອາຍຕໍ່ພຣະປະມຸກຂອງຕົນ.
1 Corinthians 11:5

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ຍິງອະທິຖານດ້ວຍການປົກຄຸມຫົວຂອງນາງທີ່ບໍ່ສາມາດຄົ້ນພົບໄດ້? ຖ້າຜູ້ຍິງບໍ່ປົກຄຸມຫົວ, ນາງກໍ່ຄວນຕັດຜົມສັ້ນ. ແຕ່ຖ້າການຕັດຜົມສັ້ນ ຫລືແຖຜົມເປັນເລື່ອງຫນ້າອັບອາຍ, ກໍ່ໃຫ້ນາງປົກຄຸມຫົວຂອງນາງດີກວ່າ.
1 Corinthians 11:7

ເປັນຫຍັງຜູ້ຊາຍບໍ່ຄວນປົກຄຸມຫົວ?
ຜູ້ຊາຍ ບໍ່ຄວນປົກຄຸມຫົວເພາະເຂົາເປັນແບບລັກສະນະ ແລະ ສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ.
1 Corinthians 11:9

ຜູ້ຍິງຖືກສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອໃຜ?
ແມ່ຍິງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນສໍາລັບຜູ້ຊາຍ.
ການປະຕິບັດຂອງໂປໂລ, ສະມາຊິກຂອງລາວ,
ແລະຄຣິສຕະຈັກຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບຜູ້ຍິງອະທິຖານແມ່ນຫຍັງ?
ຜູ້ຍິງຄວນມີສັນຍາລັກຂອງສິດອໍານາດເຫນືອຫົວຂອງນາງ ເພາະເຫັນແກ່ເຫລົ່າທູດສະຫວັນ
1 Corinthians 11:11

ເປັນຫຍັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍທັງສອງຈຶ່ງຂຶ້ນກັບກັນແລະກັນ? ເພາະວ່າຜູ້ຍິງແມ່ນມາຈາກຜູ້ຊາຍ, ແລະ ຜູ້ຊາຍແມ່ນມາຈາກຜູ້ຍິງ.
1 Corinthians 11:13

ການປະຕິບັດຂອງໂປໂລ, ສະມາຊິກຂອງລາວ,
ແລະຄຣິສຕະຈັກຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບຜູ້ຍິງອະທິຖານແມ່ນຫຍັງ?

ມັນແມ່ນການປະຕິບັດຂອງນາງເພາະນັ້ນຄືສະຫງ່າຣາສີຂອງນາງເພາະຜົມຂອງນາງຄືສີ່ງທີ່ປົກຄຸມຫົວ.
1 Corinthians 11:17

ເປັນຫຍັງຕ້ອງມີການແບ່ງແຍກກັນໃນບັນດາຊາວຄຣິດສະຕຽນຊາວໂກຣິນໂທ?

ເມື່ອມີການປະຊຸມກັນທີ່ຄຣິສຕະຈັກກໍເກີດມີການແບ່ງແຍກກັນໃນບັນດາພວກທ່ານ, ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອວ່າມີມູນຄວາມຈິງ
ເພາະຕ້ອງມີການຂັດແຍ້ງກັນໃນບັນດາພວກທ່ານເພື່ອຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເປັນຝ່າຍຖືກຕ້ອງຈະໄດ້ປະກົດແຈ້ງຂຶ້ນໃນບັນດາພວກທ່ານ.
1 Corinthians 11:20

ສິ່ງທີ່ ກໍາ ລັງເກີດຂຶ້ນເມື່ອຄຣິສຕະຈັກໂກຣິນໂທມາເຕົ້າໂຮມກັນກິນເຂົ້າ.

ເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ມາປະຊຸມກັນນັ້ນ,
ບໍ່ໄດ້ເປັນການກິນໃນງານລ້ຽງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.ເພາະວ່າໃນການກິນອາຫານນັ້ນ, ແຕ່ລະຄົນຕ່າງກິນອາຫານຂອງຕົນກ່ອນ. ໃນຂະນະທີ່ຄົນຫນຶ່ງກໍາລັງຫີວ,
ແຕ່ອີກຄົນ ເມົາແລ້ວ.
1 Corinthians 11:23

ໃນຄືນທີ່ຢູດາທໍຣະຍົດພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າພຣະອົງໄດ້ກ່າວຫຍັງຫລັງຈາກພຣະອົງຫັກເຂົ້າຈີ່? ພຣະອົງກ່າວວ່າ"ນີ້ຄືຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ, ເຊິ່ງມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານທັງຫລາຍ. ຈົ່ງເຮັດສິ່ງນີ້ເພື່ອລະນຶກເຖິງເຮົາ."
1 Corinthians 11:25

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ກ່າວຫຍັງໃນເວລາທີ່ພຣະອົງຊົງຈັບເອົາຈອກຫລັງຈາກຮັບປະທານອາຫານ? ພຣະອົງກ່າວວ່າ, “ຈອກນີ້ແມ່ນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ດ້ວຍເລືອດຂອງເຮົາ. ຈົ່ງເຮັດສີ່ງນີ້ທຸກຄັ້ງທີ່ທ່ານດື່ມ, ເພື່ອລະນຶກເຖິງເຮົາ.”
ທ່ານເຮັດຫຍັງທຸກໆຄັ້ງທີ່ທ່ານກິນເຂົ້າຈີ່ນີ້ ແລະ ດື່ມຈາກຈອກນີ້? ທ່ານໄດ້ປະກາດການຕາຍຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈົນກວ່າພຣະອົງຈະກັບມາ.
1 Corinthians 11:27

ເປັນຫຍັງຄົນເຮົາບໍ່ຄວນກິນເຂົ້າຈີ່ຫລືດື່ມຈອກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃນແບບທີ່ບໍ່ສົມຄວນ? ຖ້າຜູ້ໃດ, ກິນເຂົ້າຈີ່ ຫລື
ດື່ມຈາກຈອກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢ່າງບໍ່ຖືກຕ້ອງ,
ກໍໄດ້ເຮັດຜິດຕໍ່ພຣະກາຍ ແລະ

ເລືອດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.ເພາະວ່າຄົນທີ່ກິນ ແລະ
ດື່ມໂດຍບໍ່ໄດ້ສັງເກດເຖິງພຣະກາຍ, ເຂົາກໍ່ກິນ ແລະ
ດື່ມການພິພາກສາຕົວເຂົາເອງ.
ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບຫລາຍຄົນໃນບັນດາຄຣິສຕະຈັກໂກຣິນໂທຜູ້ທີ່ກິນເຂົ້າຈີ່ແລະດື່ມຈອກຂອງອົງພຣະມີຫລາຍຄົນໃນບັນດາພວກທ່ານອ່ອນແອ ແລະ ເຈັບປ່ວຍ, ແລະ
ບາງຄົນກໍ່ລ່ວງຫລັບໄປ.
1 Corinthians 11:33

ໂປໂລບອກຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທເຮັດຫຍັງເມື່ອພວກເຂົາມາກິນເຂົ້າ ນໍາ
ກັນ?

ຈົ່ງລໍຖ້າກັນ ແລະ ກັນ.

1 Corinthians 12:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງປຣະທານຂອງປຣະທານພິເສດແກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຂອງປຣະທານເຫລົ່ານີ້ຊ່ວຍຮ່າງກາຍຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ພວກທ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບທາງບວກ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ທ່ານຮູ້ "

ທ່ານຖືກນໍາໃຫ້ຫລົງໄປນັບຖືຮູບເຄົາຣົບທີ່ເວົ້າບໍ່ໄດ້ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ທ່ານເຊື່ອຄໍາຕົວະ ແລະນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບທີ່ເວົ້າບໍ່ໄດ້ " ເບິ່ງ: ແລ້ວແຕ່ວ່າພວກເຂົາຈະພາທ່ານໄປທາງໃດ

ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ແລະພວກເຂົາໄດ້ພາທ່ານໄປໃນທາງຕ່າງໆ"
ບໍ່ມີໃຜທີ່ເວົ້າໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າຈະເວົ້າວ່າ

Chapter 12

Page 455 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1)
"ບໍ່ມີຄຣິສະຕຽນຜູ້ທີ່ມີພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າໃນພວກເຂົາສາມາດເວົ້າວ່າ" ຫລື 2)
"ບໍ່ມີໃຜທີ່ທໍານວາຍໂດຍອໍານາດຂອງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດເວົ້າວ່າ." ພຣະເຢຊູຖືກສາບແຊ່ງ
"ພຣະເຈົ້າຈະລົງໂທດພຣະເຢຊູ" ຫລື
"ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ພຣະເຢຊູລໍາບາກ"
1 Corinthians 12:4

ຊົງເປັນເຫດແຫ່ງກິຈະກໍາຕ່າງໆ ໃນທຸກຄົນ
"ເປັນເຫດໃຫ້ທຸກຄົນມີສິ່ງເຫລົ່ານີ້"
1 Corinthians 12:7
ປະທານໃຫ້ແກ່ແຕ່ລະຄົນ

ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປ.
ພຣະເຈົ້າຄືຜູ້ດຽວຜູ້ຊົງປຣະທານ
ຊົງໃຫ້ຄົນຫນຶ່ງມີຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງພຣະວິນຍານ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ໂດຍທາງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າຊົງປຣະທານໃຫ້ຄົນຫນຶ່ງມີຖ້ອຍຄໍາ"
ໂດຍພຣະວິນຍານ

ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຂອງປຣະທານຜ່ານການທໍາງານຂອງພຣະວິນຍານປັນຍາ... ຄວາມຮູ້
ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງສອງຄໍານີ້ບໍ່ສໍາຄັນເທົ່າກັບຄວາມຈິງທີ່ວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ທັງສອງຢ່າງ ໂດຍພຣະວິນຍານອົງດຽວກັນ.
ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງສະຕິປັນຍາ
ໂປໂລກໍາລັງສື່ຄວາມຄິດຜ່ານທາງຄໍາສອງຄໍານີ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງປັນຍາ"
ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຮູ້
ໂປໂລກໍາລັງສື່ຄວາມຄິດຜ່ານທາງຄໍາສອງຄໍານີ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ສະແດງຄວາມຮູ້ "
1 Corinthians 12:9
ຊົງປຣະທານ

ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າປຣະທານ" ເບິ່ງວິທີການແປນີ້ໃນ 12:7.
ໂດຍພຣະວິນຍານອົງດຽວກັນ

ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຂອງປຣະທານຜ່ານທາງການທໍາງານຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດອົງດຽວ. ເບິ່ງວິທີການແປນີ້ໃນ 12:7.
ພາສາແປກໆ

"ຄວາມສາມາດທີ່ຈະເວົ້າພາສາຕ່າງໆ"
ແປພາສາແປກໆ

ຄວາມສາມາດທີ່ຈະບອກໃນສິ່ງທີ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກໍາລັງເວົ້າໃນພາສາອື່ນໆ
ວ່າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ
ການແປ

ນີ້ຫມາຍເຖິງການບອກສິ່ງທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງເວົ້າໃນພາສາອື່ນໆໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຂົ້າໃຈພາສານັ້ນ. ເບິ່ງວິທີການ "ການແປ" ຖືກແປໃນ 2:12.
ພຣະວິນຍານອົງດຽວກັນ
ໂປໂລກໍາລັງເຕືອນຜູ້ທີ່ອ່ານເຖິງ "ພຣະວິນຍານອົງດຽວ...
ພຣະວິນຍານອົງດຽວ" (ຂໍ້ ທີ 9).
1 Corinthians 12:12

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຍັງສືບຕໍ່ເວົ້າເຖິງຂອງປຣະທານຕ່າງໆຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຊົງໃຫ້ກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ, ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຂອງປຣະທານທີ່ແຕກຕ່າງກັນແກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນຄວນຖືກເຮັດໃຫ້ເປັນຫນຶ່ງໃນພຣະກາຍ, ເຊິ່ງເອີ້ນວ່າພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ.
ດ້ວຍເຫດຜົນນີ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນມີຄວາມເປັນເອກະພາບ.
ເຮົາໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາໃນພຣະວິນຍານອົງດຽວ

ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1) ພຣະວິນບໍຣີສຸດຄືຜູ້ດຽວທີ່ໃຫ້ບັບຕິສະມາເຮົາ, "ເພາະພຣະວິນຍານດຽວໃຫ້ບັບຕິສະມາເຮົາ“ ຫລື 2) ພຣະວິນຍານນັ້ນ, ເຫມືອນນໍ້າແຫ່ງບັບຕິສະມາຄືສື່ກາງເຊິ່ງເຮົາໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາເຂົ້າເປັນກາຍດຽວກັນ, "ເພາະວ່າໃນພຣະວິນຍານດຽວເຮົາທຸກຄົນໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາ"

ທຸກຄົນໃຫ້ດື່ມຈາກພຣະວິນຍານອົງດຽວກັນ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ພຣະວິນຍານອົງດຽວແກ່ເຮົາທຸກຄົນ, ແລະເຮົາເຂົ້າສ່ວນໃນພຣະວິນຍານເຫມືອນຄົນທັງຫລາຍເຂົ້າສ່ວນໃນການດື່ມ"
1 Corinthians 12:14

ການໄດ້ຍິນຈະຢູ່ໃສ... ການດົມກິ່ນຈະຢູ່ໃສ?
ໃນທີ່ນີ້ສາມາດເຮັດເປັນປະໂຫຍກ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ທ່ານບໍ່ສາມາດໄດ້ຍິນຫຍັງ... ທ່ານບໍ່ສາມາດໄດ້ກິ່ນຫຍັງ"
1 Corinthians 12:18
ອະໄວຍະວະດຽວ

ຄໍາວ່າ "ອະໄວຍະວະ" ເປັນຄໍາທົ່ວໄປສໍາລັບສ່ວນຕ່າງໆຂອງຮ່າງກາຍ, ເຫມືອນຄໍາວ່າ ຫົວ, ແຂນ, ຫລືຫົວເຂົ່າ.ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ສ່ວນດຽວກັນຂອງຮ່າງກາຍ"
ຮ່າງກາຍຈະມີຢູ່ໃສ
ນີ້ສາມາດຂຽນເປັນປະໂຫຍກ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຈະບໍ່ມີຮ່າງກາຍ"
1 Corinthians 12:21

ກໍາມືວ່າ, "ຂ້ອຍບໍ່ຕ້ອງການເຈົ້າ"
ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ໃນທີ່ນີ້ເປັນເອກພົດ.
ບໍ່ມີກຽດ
"ມີຄວາມສໍາຄັນນ້ອຍ"
ຕ້ອງປົກບັງໄວ້

ນີ້ອາດຈະຫມາຍເຖິງພາກສ່ວນສ່ວນຕົວຂອງຮ່າງກາຍທີ່ບໍ່ຕ້ອງການເປີດເຜີຍ, ເຊິ່ງຄົນທົ່ວໄປຈະປົກບັງໄວ້.
1 Corinthians 12:25

ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ມີຄວາມແຕກແຍກກັນໃນຮ່າງກາຍ, ແຕ່ "ຮ່າງກາຍຄວນເປັນຫນຶ່ງດຽວ, ແລະ"
ອະໄວຍະວະຫນຶ່ງທີ່ບໍ່ມີກຽຕ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ບາງຄົນໃຫ້ກຽຕແກ່ອະໄວຍະວະຢ່າງຫນຶ່ງ"
ຝ່າຍທ່ານທັງຫລາຍ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍ"

ໃຊ້ເພື່ອດຶງຄວາມສົນໃຈໄປສູ່ຈຸດທີ່ສໍາຄັນຈະຕາມມາ.
1 Corinthians 12:28
ຫນຶ່ງບັນດາອັກຄະສາວົກ
ອາດມີຄວາມຫມາຍ 1)
"ຂອງປຣະທານທີຫນຶ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຈະກ່າວເຖິງຄືບັນດາອັກຄະສາວົກ" ຫລື 2) "ຂອງປຣະທານທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດຄືບັນດາອັກຄະສາວົກ." ບັນດາຜູ້ທີ່ໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ
"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນຜູ້ທີ່ໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄົນອື່ນໆ"
ຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກດ້ານການບໍລິຫານ
"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນຜູ້ທີ່ບໍລິຫານຄຣິສະຈັກ"
ແລະບັນດາຜູ້ທີ່ເວົ້າພາສາແປກໆ ຊະນິດຕ່າງໆ
ບຸກຄົນແຕ່ລະຄົນທີ່ສາມາດເວົ້າພາສາປະເທດຫນຶ່ງ
ຫລືຫລາຍພາສາໂດຍບໍ່ໄດ້ຮຽນມາກ່ອນ
ທຸກຄົນເປັນອັກຄະສາວົກບໍ? ທຸກຄົນເປັນຜູ້ທໍານວາຍບໍ? ທຸກຄົນເປັນອາຈານບໍ? ທຸກຄົນເປັນຜູ້ເຮັດການອັສະຈັນດ້ວຍຣິດອໍານາດບໍ? ໂປໂລກໍາລັງເຕືອນຜູ້ອ່ານຂອງເພິ່ນໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮູ້ແລ້ວ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ມີພວກເຂົາບາງຄົນເທົ່ານັ້ນທີ່ເປັນອັຄະສາວົກ.
ມີພວກເຂົາບາງຄົນເທົ່ານັ້ນທີ່ເປັນຜູ້ທໍາ ນວາຍ.
ມີພວກເຂົາບາງຄົນເທົ່ານັ້ນທີ່ເປັນອາຈານ.
ມີພວກເຂົາບາງຄົນເທົ່ານັ້ນທີ່ເປັນຜູ້ເຮັດການອັສະຈັນດ້ວຍຣິດອໍານາດ."
1 Corinthians 12:30

ພວກເຮົາທຸກຄົນມີຂອງປຣະທານໃນການເຮັດໃຫ້ດີພະຍາດບໍ? ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນບັນຍາຍ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ບໍ່ແມ່ນພວກເຮົາທຸກຄົນທີ່ມີຂອງປຣະທານທີ່ເຮັດໃຫ້ດີພະຍາດ. ພວກເຂົາທຸກຄົນເວົ້າພາສາແປກບໍ?
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນບັນຍາຍໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: “ບໍ່ແມ່ນພວກເຂົາທຸກຄົນເວົ້າພາສາແປກໆ"

Page 456 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກເຂົາທຸກຄົນແປພາສາແປກໆບໍ?
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນບັນຍາຍໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ບໍ່ແມ່ນພວກເຂົາທຸກຄົນແປພາສາແປກໆ."
ແປ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າສິ່ງທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງເວົ້າໃນພາສາທີ່ຄົນອື່ນຟັງແລ້ວບໍ່ເຂົ້າໃຈວ່າພວກເຂົາເວົ້າຫຍັງ.
ເບິ່ງວິທີການນີ້ຖືກແປໃນ 2:12.

ຈົ່ງຂົນຂວາຍຫາຂອງປຣະທານຕ່າງໆທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າ, ແລະ
ອາດຈະມີຄວາມຫມາຍວ່າ 1)
"ທ່ານຕ້ອງກະຕືລືລົ້ນໃນການສະແຫວງຫາຂອງປຣະທານຕ່າງໆຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະຊ່ວຍຄຣິສະແລະ" ຫລື 2)
"ທ່ານກະຕືລືລົ້ນໃນການສະແຫວງຫາຂອງປຣະທານຕ່າງໆເຊິ່ງທ່ານຄິດວ່າຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າເພາະວ່ແຕ່."

Translation Questions
1 Corinthians 12:1

ກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ໂປໂລຢາກໃຫ້ຊາວຄຣິດສະຕຽນຊາວໂກຣິນໂທໄດ້ຮັບຮູ້? ໂປໂລຢາກໃຫ້ພວກເຂົາເຂົ້າໃຈ.
ກ່ຽວກັບຂອງປຣະທານຕ່າງໆຝ່າຍວິນຍານ,
ແມ່ນໃຜທີ່ເວົ້າໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້? ບໍ່ມີຜູ້ໃດທີ່ເວົ້າໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າຈະເວົ້າວ່າ, "ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຖືກສາບແຊ່ງ"
ໃຜສາມາດເວົ້າວ່າ, "ພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"?
ບໍ່ມີໃຜສາມາດເວົ້າວ່າ " "ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຄືອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ນອກຈາກຈະເວົ້າໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
1 Corinthians 12:4

ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດຫຍັງກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນ?
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ທຸກຄົນມີຂອງປຣະທານທີ່ແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີພຣະວິນຍານອົງດຽວກັນ.ການຮັບໃຊ້ນັ້ນມີແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງດຽວກັນ.
1 Corinthians 12:7
ການສໍາແດງຂອງພຣະວິນຍານເພື່ອຫຍັງ?
ການສໍາແດງຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດນັ້ນ ພຣະອົງປຣະທານໃຫ້ແຕ່ລະຄົນເພື່ອປະໂຫຍດຮ່ວມກັນ.
1 Corinthians 12:9

ມີຂອງປະທານບາງຢ່າງທີ່ພຣະວິນຍານໃຫ້ບໍ?
ຂອງປະທານບາງຢ່າງແມ່ນໃຫ້ຄົນຫນຶ່ງມີຄວາມເຊື່ອ,
ໂດຍພຣະວິນຍານອົງດຽວກັນ ແລະ ໃຫ້ອີກຄົນຫນຶ່ງມີຂອງປຣະທານໃນການຮັກສາພະຍາດ ໂດຍພຣະວິນຍານອົງດຽວກັນ.ໃຫ້ອີກຄົນຫນຶ່ງມີຣິດອໍານາດເຮັດການອັດສະຈັນໃຫ້ອີກຄົນຫນຶ່ງປະກາດພຣະທັມ, ໃຫ້ອີກຄົນຫນຶ່ງມີຄວາມສາມາດສັງເກດເບິ່ງວິນຍານຕ່າງໆ, ໃຫ້ອີກຄົນຫນຶ່ງເວົ້າພາສາແປກໆ, ແລະ ໃຫ້ອີກຄົນຫນຶ່ງແປພາສາແປກໆໄດ້. ຜູ້ໃດໃຫ້ປຣະທານແຕ່ລະຢ່າງທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບ?
ແມ່ນພຣະວິນຍານໄດ້ ມອບຂອງປຣະທານເຫລົ່ານີ້ທັງຫມົດໃຫ້ແຕ່ລະຄົນ, ຕາມທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເລືອກໄວ້.
1 Corinthians 12:12

ຊາວຄຣິດສະຕຽນທຸກຄົນໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາໃນສິ່ງໃດ?

ພວກເຮົາໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາໃນພຣະວິນຍານອົງດຽວເຂົ້າເປັນກາຍດຽວກັນ, ແລະ ຊົງສ້າງເຮົາທຸກ
ຄົນໃຫ້ດື່ມຈາກພຣະວິນຍານອົງດຽວກັນ.
1 Corinthians 12:18

ໃຜເປັນຜູ້ຈັດແຈງແລະອອກແບບແຕ່ລະສ່ວນຂອງຮ່າງກາຍ?
ພຣະເຈົ້າຊົງຈັດແຈງແຕ່ລະສ່ວນຂອງຮ່າງກາຍຕາມທີ່ພຣະອົງ
ຊົງອອກແບບໄວ້.
1 Corinthians 12:21

ພວກເຮົາສາມາດເຮັດໄດ້ໂດຍບໍ່ມີອະໄວຍະວະຂອງຮ່າງກາຍທີ່ເບິ່ງຄືວ່າມີກຽດຕິຍົດຫນ້ອຍບໍ? ບໍ່. ອະໄວຍະວະທີ່ເຮົາຄິດວ່າອ່ອນແອກວ່າ ກໍ່ຍັງມີຄວາມຈໍາເປັນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດຫຍັງແດ່ຕໍ່ອະໄວຍະວ
ະຂອງຮ່າງກາຍລວມທັງຄົນທີ່ມີກຽດຕິຍົດໜ້ອຍ?
ພຣະເຈົ້າຊົງຈັດວາງອະໄວຍະວະຕ່າງໆເຂົ້ານໍາກັນ, ແລະ ໄດ້ຊົງປະທານກຽດຕິຍົດຫລາຍຂຶ້ນແກ່ອະໄວຍະວະຕ່າງໆເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຕໍ່າຕ້ອຍ.
1 Corinthians 12:25
ເປັນຫຍັງພຣະເຈົ້າຈຶ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ອະໄວຍະວະຂອງຮ່າງກາຍ? ພຣະອົງຊົງເຮັດສິ່ງນີ້ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ມີການແບ່ງແຍກກັນໃນຮ່າງກາຍ,
ແຕ່ໃຫ້ອະໄວຍະວະຕ່າງໆ ມີຄວາມຫວ່ງໃຍກັນ ແລະກັນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບດຽວກັນ.
1 Corinthians 12:28

ພະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ໃດໃນຄຣິສຕະຈັກ ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຕັ້ງບາງຄົນໄວ້ໃນຄຣິສຕະຈັກ ຄືຫນຶ່ງ ແມ່ນອັກຄະສາວົກ, ສອງແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ, ສາມ ແມ່ນອາຈານ, ຫລັງຈາກນັ້ນຜູ້ເຮັດການອິດທິຣິດຕ່າງໆ,
ຫລັງຈາກນັ້ນຂອງປຣະທານແຫ່ງການຮັກສາພະຍາດ, ພວກທີ່ໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ພວກທີ່ເຮັດວຽກໃນການຄຸ້ມຄອງ, ແລະພວກທີ່ເວົ້າພາສາແປກໆຊະນິດຕ່າງໆ.
1 Corinthians 12:30

ໂປໂລບອກຊາວຄຣິດສະຕຽນຊາວໂກຣິນໂທໃຫ້ຊອກຫາຫຍັງ? ໂປໂລບອກພວກເຂົາໃຫ້ຊອກຫາຂອງປຣະທານຕ່າງໆ. ທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່ານັ້ນໂປໂລເວົ້າຫຍັງວ່າລາວຈະຊີ້ໃຫ້ຊາວຄຣິດສະຕຽນຊາວໂກຣິນໂທ? ໂປໂລຈະຊີ້ທາງໃຫ້ພວກເຂົາເຫັນເຖິງທາງທີ່ດີເລີດກວ່ານັ້ນອີກ.

1 Corinthians 13:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ການເວົ້າກ່ຽວກັບຂອງປຣະທານຕ່າງໆ
ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປຣະທານໃຫ້ກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ,
ໂປໂລເນັ້ນວ່າແມ່ນຫຍັງສໍາຄັນກວ່າ.
ພາສາຂອງ... ທູດສະຫວັນ
ອາດມີຄວາມຫມາຍວ່າ 1) ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າເພີ່ມເຕີມເພື່ອໃຫ້ເກີດຜົນແລະບໍ່ເຊື່ອວ່າຄົນທັງຫລາຍເວົ້າພາສາທີ່ທູດສະຫວັນໃຊ້ ຫລື 2)
ໂປໂລຄິດວ່າບາງຄົນເວົ້າພາສາແປກໆ
ຄວາມຈິງແລ້ວແມ່ນເວົ້າພາສາທີ່ທູດສະຫວັນໃຊ້. ຂ້າພະເຈົ້າເປັນເຫມືອນສຽງຄ້ອງຫລືສຽງແຊ່ງທີ່ດັງອຶກກະທຶກຂ້າພະເຈົ້າເປັນເຫມືອນເຄື່ອງມືທີ່ສົ່ງສຽງດັງ, ອຶກກະທຶກ
ຄ້ອງ

ແຜ່ນໂລຫະຂະຫນາດໃຫຍ່, ເປັນຮູບວົງມົນບາງໆ,
ເຊິ່ງຖືກຕີດ້ວຍໄມ້ຕີກອງເພື່ອເຮັດໃຫ້ມີສຽງດັງ
ແສ່ງທີ່ສົ່ງສຽງ

ແຜ່ນໂລຫະຮູບວົງມົນບາງໆ,
ສອງແຜ່ນທີ່ຖືກຕີດ້ວຍກັນເພື່ອເຮັດໃຫ້ມີສຽງດັງ
ຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງຂ້າພະເຈົ້າເອົາໄປເຜົາໄຟ

ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຂົ່ມເຫັງຂ້າພະເຈົ້າເຜົາຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ຕາຍ"
1 Corinthians 13:4

ຄວາມຮັກຄືຄວາມອົດທົນແລະຄວາມກະຣຸນາ... ທົນໄດ້ທຸກຢ່າງໃນທີ່ນີ້ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບຄວາມຮັກເປັນເຫມືອນບຸກຄົນ.
ບໍ່ຮ້າຍງ່າຍ

ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜທີ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ຄວາມຮັກມີການຮ້າຍງ່າຍ" ບໍ່ຊື່ນຊົມຍິນດີໃນຄວາມອະທັມ, ກົງກັນຂ້ວາມ, ແຕ່ຊື່ນຊົມຍິນດີໃນຄວາມຈິງ "ຄວາມຮັກຍິນດີໃນຄວາມຊອບທັມແລະຄວາມຈິງເທົ່ານັ້ນ"
1 Corinthians 13:11
ເພາະເວລານີ້ເຮົາເຫັນແຕ່ພໍມົວໆ ເຫມືອນເບິ່ງໃນແວ່ນ
ແວ່ນແຍງໃນສະໄໝຂອງໂປໂລຖືກເຮັດຈາກໂລຫະຂັດມັນຫລາຍກວ່າທີ່ຈະເປັນແກ້ວ

Chapter 13

Page 457 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະເຮັດໃຫ້ເຫັນພາບພໍແຕ່ ມົວໆ, ບໍ່ຈະແຈ້ງເມື່ອສົ່ງແສງສະທ້ອນເວລານີ້ເຮົາເຫັນແລ້ວ

ອາດຈະມີຄວາມຫມາຍວ່າ 1) "ດຽວນີ້ເຮົາເຫັນພຣະຄຣິດ" ຫລື 2) "ດຽວນີ້ເຮົາເຫັນພຣະເຈົ້າ."
ແຕ່ຕໍ່ມາຈະເຫັນແບບຫນ້າຕໍ່ຫນ້າ
"ແຕ່ຕໍ່ມາເຮົາຈະເຫັນພຣະຄຣິດຫນ້າຕໍ່ຫນ້າ"
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເຮົາຈະໄດ້ຢູ່ກັບພຣະຄຣິດ.
ຂ້າພະເຈົ້າຈະຮູ້ຈັກຢ່າງສົມບູນ
"ຂ້າພະເຈົ້າຈະຮູ້ພຣະຄຣິດຢ່າງສົມບູນ"
ເຫມືອນກັບທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮູ້ຈັກຢ່າງສົມບູນ

ປະໂຫຍກນີ້ຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ເຫມືອນກັບທີ່ພຣະຄຣິດໄດ້ຮູ້ຈັກຂ້າພະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນ" ແຕ່ບັດນີ້ຍັງຕັ້ງຢູ່ສາມສິ່ງຄື
"ມັນສໍາຄັນວ່າ... ດຽວນີ້. ມັນສໍາເປັນສິ່ງຄັນ.
ແລະມັນມີຄວາມສໍາຄັນ" (UDB)
ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນອານາຄົດ, ແລະຄວາມຮັກ "ເຮົາເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ...
ເຮົາຫມັ້ນໃຈວ່າພຣະອົງຈະເຮັດທຸກສິ່ງເພື່ອເຮົາຕາມທີ່ຊົງສັນຍາໄວ້... ເຮົາຮັກພຣະອົງແລະເຊິ່ງກັນແລະກັນ"

Translation Questions
1 Corinthians 13:1

ໂປໂລຈະເປັນແນວໃດຖ້າລາວເວົ້າພາສາຂອງມະນຸດແລະທູດສະຫວັນແຕ່ບໍ່ມີຄວາມຮັກ?
ລາວກໍ່ເປັນຄືກັບຄ້ອງ ຫລື ແຊ່ງ ທີ່ສົ່ງສຽງດັງ.
ໂປໂລຈະເປັນແນວໃດຖ້າລາວມີຂອງປຣະທານແຫ່ງການ ທໍາ ນວາຍ, ເຂົ້າໃຈຄວາມຈິງແລະຄວາມຮູ້ທີ່ເຊື່ອງໄວ້ທັງ ໝົດ ແລະມີສັດທາທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່,
ແຕ່ບໍ່ມີຄວາມຮັກ?

ແຕ່ຖ້າບໍ່ມີຄວາມຮັກ ລາວກໍ່ບໍ່ມີຄ່າອັນໃດ.
ໂປໂລສາມາດມອບທຸກສິ່ງທີ່ລາວມີເພື່ອລ້ຽງຄົນຍາກຈົນແລະເອົາສົບຂອງລາວໄປເຜົາແລະຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບຫຍັງອີກ? ຖ້າໂປໂລ ບໍ່ມີຄວາມຮັກ, ຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ບໍ່ມີຄ່າອັນໃດ.
ແລະເຖິງແມ່ນຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ບໍຣິຈາກທັງຫມົດ
1 Corinthians 13:4

ຄຸນລັກສະນະຂອງຄວາມຮັກແມ່ນຫຍັງ?
ຄວາມຮັກຄືຄວາມອົດທົນດົນນານ ຄວາມຮັກຄືຄວາມເມດຕາກະຣຸນາ.
ຄວາມຮັກບໍ່ອິດສາ, ບໍ່ໂອ້ອວດ, ບໍ່ຈອງຫອງ ບໍ່ເຮັດການອັນບໍ່ສຸພາບ. ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວ. ບໍ່ໃຈຮ້າຍ, ບໍ່ຈົດຈໍາຄວາມຜິດ. ບໍ່ຊື່ນຊົມຍິນດີໃນຄວາມ

ອະທັມ. ແຕ່ຊື່ນຊົມຍິນດີໃນຄວາມຈິງ. ຄວາມຮັກສູ້ທົນໄດ້ທຸກສິ່ງ, ເຊື່ອທຸກສິ່ງ, ມີຄວາມຫວັງ ແລະ ຄວາມອົດທົນຢູ່ສະເຫມີ
1 Corinthians 13:8

ມີສິ່ງໃດແດ່ທີ່ຈະຜ່ານໄປຫລືຢຸດຢັ້ງ?
ຄວາມຮັກບໍ່ເຄີຍສູນຫາຍໄປແລະເມື່ອຄວາມສົມບູນມາເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ສົມບູນຈະສູນຫາຍໄປ.ແລະພາສາຕ່າງໆຈະສິ້ນສຸດລົງ. ສິ່ງທີ່ບໍ່ເຄີຍສູນຫາຍໄປຄຶຫຍັງ?
ຄວາມຮັກບໍ່ເຄີຍສູນາຍໄປ
1 Corinthians 13:11

ໂປໂລເວົ້າວ່າລາວໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອລາວເປັນຜູ້ໃຫຍ່? ເມື່ອລາວເປັນຜູ້ໃຫຍ່, ລາວກໍ່ເຊົາປະພຶດອາການຄືກັບເດັກນ້ອຍ. ມີສາມສິ່ງທີ່ຈະຍັງຄົງຢູ່, ແລະໃນສາມຂອງສິ່ງໃດທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ? ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນອະນາຄົດ, ແລະ ຄວາມຮັກ. ແຕ່ຄວາມຮັກນັ້ນແມ່ນໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນສາມສີ່ງນີ້.

1 Corinthians 14:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າ
ຜ່ານການສັ່ງສອນນັ້ນສໍາຄັນກວ່າເພາະວ່າເປັນການສັ່ງສອນຄົນທີ່ຕ້ອງເຮັດດ້ວຍຄວາມຮັກ. ຈົ່ງມຸ້ງຫາຄວາມຮັກ
ໂປໂລກໍາລັງກ່າວເຖິງຄວາມຮັກເປັນບຸກຄົນ. "ຕິດຕາມຄວາມຮັກ" ຫລື "ເຮັດວຽກຫນັກເພື່ອຮັກຄົນທັງຫລາຍ"
ໂດຍສະເພາະການທໍານວາຍ

"ແລະເຮັດວຽກຫນັກເພື່ອທີ່ຈະສາມາດທໍານວາຍ"
ຈະເຣີນຂຶ້ນ

ໂປໂລກ່າວເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອຄົນທັງຫລາຍເຫມືອນກັບວ່າກໍາລັງສ້າງເຮືອນ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຊ່ວຍບຸກຄົນ" ເບິ່ງວິທີການ "ເສີມສ້າງ" ຖືກແປໃນ
8:1.
1 Corinthians 14:5

ຜູ້ທີ່ທໍານວາຍນັ້ນໃຫຍ່ກວ່າ
ໂປໂລກໍາລັງເນັ້ນຫນັກວ່າຂອງປຣະທານໃນການທໍານວາຍນັ້ນຈະຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າຂອງປຣະທານໃນການເວົ້າພາສາແປກ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຜູ້ທີ່ທໍານວາຍມີຂອງປຣະທານທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າ"
ແປ

ນີ້ຫມາຍເຖິງການບອກສິ່ງທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງເວົ້າໃນພາສາອື່ນໆໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຂົ້າໃຈພາສານັ້ນ.
ເບິ່ງວິທີການນີ້ຖືກແປໃນ 2:12.
ຂ້າພະເຈົ້າຈະເປັນປະໂຫຍດຫຍັງຕໍ່ພວກທ່ານຢ່າງໃດ
ນີ້ສາມາດອະທິບາຍວ່າ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າຈະບໍ່ເປັນປະໂຫຍດແກ່ທ່ານ" ຫລື
"ຂ້າພະເຈ້າຈະບໍ່ເຮັດຫຍັງທີ່ຈະຊ່ວຍທ່ານ"
1 Corinthians 14:7
ພວກນັ້ນບໍ່ໄດ້ເຮັດໂທນສຽງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງສຽງຂອງສຽງທີ່ແຕກຕ່າງກັນທີ່ປະກອບເປັນເພງ, ບໍ່ແມ່ນສຽງທີ່ແຕກຕ່າງກັນລະຫວ່າງສຽງຂຸ່ຍແລະສຽງພິນ. ໃຜຈະຮູ້ໄດ້ແນວໃດວ່າປີ່ຫລືພິນນັ້ນກໍາລັງບັນເລງຈັ່ງຫວະໃດ

ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຕອບຄໍາຖາມນີ້ດ້ວຍຕົນເອງ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ບໍ່ມີຜູ້ໃດຮູ້ວ່າຂຸ່ຍ ຫລືອພິນກໍາລັງຫລິ້ນຈັ່ງຫວະໃດ." ຈັ່ງຫວະ
"ສຽງດົນຕຣີ" ຫລື "ເພງ"
ຜູ້ໃດຈະຮູ້ໄດ້ຢ່າງໃດວ່າເຖິງເວລາກຽມຕົວສໍາລັບການສູ້ຮົບ? ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຕອບຄໍາຖາມນີ້ດ້ວຍຕົນເອງ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜຮູ້ເວລາທີ່ຈະກຽມຕົວສໍາລັບການສູ້ຮົບ."
1 Corinthians 14:10
ບໍ່ມີພາສາໃດທີ່ບໍ່ມີຄວາມຫມາຍ

ນີ້ສາມາດຂຽນເປັນປະໂຫຍກບອກເລົ່າໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ພວກນັ້ນທັງຫມົດມີຄວາມຫມາຍ"
1 Corinthians 14:12
ການສໍາແດງຂອງພຣະວິນຍານ

"ສາມາດເຮັດສິ່ງຕ່າງໆໄດ້ ເຊິ່ງສະແດງວ່າພຣະວິນຍານຄອບຄຸມທ່ານ"
ເຮັດໃຫ້ຄຣິສະຈັກຈະເຣີນຂຶ້ນ

ໂປໂລກ່າວເຖິງຄຣິສະຈັກເປັນເຫມືອນເຮືອນທີ່ໃຜໆກໍ່ສາມາດສ້າງໄດ້ແລະງານສ້າງຄຣິສະຈັກເປັນເຫມືອນບາງຢ່າງທີ່ສາມາດເກັບກ່ຽວ.
"ເພື່ອປະສົບຜົນສໍາເລັດຢ່າງຍິ່ງໃຫຍ່ໃນການສ້າງປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າຫລາຍກວ່າທີ່ຈະສາ
ການແປ

ນີ້ຫມາຍເຖິງການບອກສິ່ງທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງເວົ້າໃນພາສາອື່ນໆໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຂົ້າໃຈພາສານັ້ນ.ເບິ່ງວິ
2:12.

ຄວາມຄິດຂອງຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ບໍ່ໄດ້ປະໂຫຍດ
"ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ເຂົ້າໃຈຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າ"
1 Corinthians 14:15
ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງເຮັດຫຍັງ?

ໂປໂລກໍາລັງແນະນໍາບົດສະຫລຸບຂອງເພິ່ນ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ນີ້ຄືສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງເຮັດ.
ອະທິຖານດ້ວຍວິນຍານຂອງຂ້າພະເຈົ້າ...
ອະທິຖານດ້ວຍຄວາມຄຶດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ...

Chapter 14

Page 458 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຮ້ອງເພງດ້ວຍວິນຍານຂອງຂ້າພະເຈົ້າ...
ຮ້ອງເພງດ້ວຍຄວາມຄຶດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ.
ຄໍາອະທິຖານແລະເພງຕ່າງໆ
ຕ້ອງຢູ່ໃນພາສາທີ່ຄົນທັງຫລາຍທີ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້. ດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
"ດ້ວຍຄໍາຕ່າງໆ ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈ"
ທ່ານສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ... ທ່ານກໍາລັງຂອບຄຸນ... ທ່ານກໍາລັງເວົ້າແມ່ນຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ໃນທີ່ນີ້ຈະເປັນເອກະພົດ,
ໂປໂລກໍາລັງແນະນໍາທຸກຄົນທີ່ອະທິຖານໃນພຣະວິນຍານເທົ່ານັ້ນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຄຶດ.
ຄົນພາຍນອກຈະເວົ້າວ່າ "ອາແມນ" ໄດ້ຢ່າງໃດ... ກໍາລັງເວົ້າ? ນີ້ສາມາດຂະຫຍາຍຄວາມໄດ້ວ່າ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ຄົນພາຍນອກຈະບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ 'ອາແມນ' ...ກໍາລັງເວົ້າ"
ຄົນພາຍນອກ

ອາດຈະມີຄວາມຫມາຍ 1) "ອີກຄົນຫນຶ່ງ" ຫລື 2) "ຄົນທັງຫລາຍທີ່ເປັນຄົນໃຫມ່ໃນກຸ່ມຂອງທ່ານ."
ເວົ້າ "ອາແມນ"
"ສາມາດທີ່ຈະເຫັນດີ"
1 Corinthians 14:17
ທ່ານຫມັ້ນໃຈໃຫ້

ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າກັບຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຫມືອນພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນຄົນດຽວ, ດັ່ງນັ້ນຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ໃນທີ່ນີ້ຈຶ່ງເປັນເອກະພົດ.
ບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເຣີນຂຶ້ນ

ໂປໂລກ່າວເຖິງຊ່ວຍຄົນທັງຫລາຍເຫມືອນກັບວ່າກໍາລັງສ້າງເຮືອນ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ບໍ່ໄດ້ຊ່ວຍ." ເບິ່ງວິທີການ "ເສີມສ້າງ" ນີ້ຖືກແປໃນ
8:1.
ຫມື່ນຄໍາ

“10,000 ຄໍາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າຈໍານວນຫລວງຫລາຍ"
1 Corinthians 14:20

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ໂປໂລບອກພວກເຂົາວ່າການເວົ້າໃນພາສາຕ່າງໆ
ຖືກບອກລ່ວງຫນ້າໂດຍຜູ້ທໍານວາຍເອລີຢາຫລາຍປີກ່ອນການເວົ້າໃນພາສາອື່ນໆຈະເກີດຂຶ້ນເຊິ່ງເລີ່ມຕົ້ນໃນຄຣິສະຈັກຂອງພຣະຄຣິດ.
ເດັກນ້ອຍ

"ຄົນທັງຫລາຍທີ່ສາມາດຖືກຕົວະໄດ້ງ່າຍ"
ໃນກົດບັນຍັດມີຂຽນໄວ້ວ່າ,

ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ຂຽນຄໍາເຫລົ່ານີ້ໄວ້ໃນກົດບັນຍັດ."
ໂດຍຄົນຕ່າງພາສາ ແລະດ້ວຍສົບປາກຂອງຄົນແປກຫນ້າ
ສອງປະໂຫຍກນີ້ມີຄວາມຫມາຍພື້ນຖານແນວດຽວກັນແລະຖືກໃຊ້ດ້ວຍກັນເພື່ອເປັນການເນັ້ນຫນັກ.
1 Corinthians 14:22

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາສະເພາະ

ຢ່າງເປັນລະບຽບໃນການໃຊ້ຂອງປຣະທານຕ່າງໆໃນຄຣິສະຈັກ. ບໍ່ເປັນຫມາຍສໍາຄັນສໍາລັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອ, ແຕ່ສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອນີ້ສາມາດສະແດງອອກໃນທາງບອກເລົ່າແລະຮ່ວມກັບປະໂຫຍກບອກເລົ່າອື່ນໆ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອເທົ່ານັ້ນ"
ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຄຶດວ່າພວກທ່ານເສຍສະຕິໄປແລ້ວບໍ?

ນີ້ສາມາດສະແດງໄດ້ວ່າ.ແປອີກຢ່າຫນຶ່ງວ່າ:
"ພວກເຂົາຈະເວົ້າວ່າພວກທ່ານເສຍສະຕິໄປແລ້ວ."
1 Corinthians 14:24

ພວກເຂົາຈະສໍານຶກບາບໂດຍສິ່ງພວກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍິນ.
ພວກເຂົາຈະຖືກພິພາກສາໃນທຸກສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າ
ໂປໂລກ່າວເຖິງພື້ນຖານສິ່ງດຽວກັນສອງເທື່ອເພື່ອການເນັ້ນຫນັກ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ພວກເຂົາຄວນຄຶດສະເຫມີວ່າພວກເຂົາເຮັດບາບເພາະວ່າພວກເຂົາໄດ້ຍິນສິ່ງທີ່ທ່ານກໍາລັງກ່າວ" (ເບິ່ງ: ແລະ)

ຄວາມລັບໃນໃຈຂອງພວກເຂົາຈະຖືກເຮັດໃຫ້ປາກົດນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະເປີດເຜີຍແກ່ພວກເຂົາເຖິງຄວາມລັບໃນໃຈຂອງພວກເຂົາ"
1 Corinthians 14:26

ຈະວ່າຢ່າງໃດ
"ເພາະວ່າທຸກສິ່ງ ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ບອກທ່ານຕາມຄວາມຈິງ, ນີ້ຄືສິ່ງທີ່ທ່ານຕ້ອງເຮັດ"
ແປໃນສິ່ງທີ່ເວົ້າ
ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ແປໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ"
ການແປ... ແປ

ນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງເວົ້າໃນພາສາອື່ນໆໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຂົ້າໃຈພາສານັ້ນ. ເບິ່ງວິທີ "ການແປ" ຖືກແປໃນ 2:12.
1 Corinthians 14:29

ໃຫ້ພວກຜູ້ທໍານວາຍກ່າວໄດ້ສອງຫລືສາມຄົນ
ອາດຈະຫມາຍຄວາມວ່າ 1)

ຜູ້ທໍານວາຍພຽງສອງຫລືສາມຄົນເທົ່ານັ້ນທີ່ກ່າວໃນການປະຊຸມແຕ່ລະເທື່ອ
ຫລື 2)
ຜູ້ທໍານວາຍພຽງສອງຫລືສາມຄົນເທົ່ານັ້ນທີ່ປ່ຽນກັນກ່າວໃນການປະຊຸມແຕ່ລະເທື່ອ. ສິ່ງທີ່ເວົ້າ
ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ"
ຖ້າມີການຊົງສໍາແດງໃຫ້ບາງຄົນ
ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຖ້າພຣະເຈົ້າໃຫ້ບາງຄົນເຫັນໃນສິ່ງທີ່ຜູ້ທໍານວາຍກໍາລັງກ່າວ"
1 Corinthians 14:31
ທໍານວາຍໄດ້ເທື່ອລະຄົນ

ພຽງຄົນດຽວເທົ່ານັ້ນທີ່ຄວນທໍານວາຍໃນຫນຶ່ງເທື່ອ.
ທຸກຄົນໄດ້ຮັບການຊົງສ້າງ
ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ທ່ານໄດ້ຮັບການເສີມສ້າງທັງຫມົດ"
ພຣະເຈົ້າບໍ່ແມ່ນພຣະເຈົ້າແຫ່ງຄວາມວຸ້ນວາຍ
ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປັນຜູ້ກໍ່ເຫດຄວາມວຸ້ນວາຍໂດຍການເຮັດໃຫ້ທຸກຄົນເວົ້າໃນເວລາດຽວກັນ.
1 Corinthians 14:34

ມິດງຽບຢູ່
ອາດຈະມີຄວາມຫມາຍ 1) ຢຸດການເວົ້າ, 2)
ຢຸດການເວົ້າເມື່ອມີບາງຄົນກໍາລັງທໍານວາຍ ຫລື 3) ມິດງຽບລະຫວ່າງການນະມັສະການຂອງຄຣິສະຈັກ. ຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າມາຈາກພວກທ່ານບໍ?
ຖ້ອຍຄໍາມາເຖິງທ່ານພວກດຽວບໍ?
ໂປໂລເນັ້ນຫນັກວ່າຊາວເມືອງໂກຣິນໂທບໍ່ແມ່ນຄົນດຽວທີ່ເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ຄຣິສແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ມາຈາກທ່ານໃນເມືອງໂກຣິນໂທ; ທ່ານບໍ່ແມ່ນຄົນດຽວທີ່ເຂົ້າໃຈນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ."
1 Corinthians 14:37
ພວກເຂົາກໍ່ຈົ່ງຍອມຮັບວ່າ
ຜູ້ທໍານວາຍທີ່ແທ້ຈິງ
ຫລືບຸກຄົນຝ່າຍວິນຍານທີ່ແທ້ຈະຍອມຮັບການຂຽນຂອງໂປໂລມາຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຄົນນັ້ນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການເອົາໃຈໃສ່

ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ທ່ານບໍ່ຄວນຍອມຮັບພວກເຂົາ"
1 Corinthians 14:39

ແຕ່ຢ່າຫ້າມແຕ່ລະຄົນຈາກການເວົ້າພາສາແປກໆ
ໂປໂລເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າ ການເວົ້າພາສາແປກໆໃນການປະຊຸມຂອງຄຣິສະຈັກນັ້ນເປັນທີ່ຍອມຮັບແລະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ. ແຕ່ໃຫ້ເຮັດທຸກສິ່ງໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບທໍານຽມປະຕິບັດແລະເປັນລະບຽບໂປໂລກໍາລັງເນັ້ນຫນັກວ່າການປະຊຸມຂອງຄຣິສະຈັກຄວນເຮັດຢ່າງມີລະບຽບ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:

Page 459 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ແຕ່ເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງໃຫ້ເຫມາະສົມແລະເປັນລະບຽບ" ຫລື "ແຕ່ເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງໃຫ້ເປັນລະບຽບ, ໃນທາງທີ່ເຫມາະສົມ"

Translation Questions
1 Corinthians 14:1
ສໍາ

ລັບຂອງປະທານທາງວິນຍານອັນໃດທີ່ໂປໂລເວົ້າວ່າພວກເຮົາຄວນມີຄວາມກະຕືລືລົ້ນໂດຍສະເພາະ? ຈົ່ງຕັ້ງຈຸດມຸ້ງຫມາຍຫາຄວາມຮັກ ແລະ
ພະຍາຍາມຊອກຫາຂອງປຣະທານຝ່າຍວິນຍານ,
ໂດຍສະເພາະການປະກາດ ພຣະທັມ.
ຜູ້ໃດທີ່ເວົ້າໃນລີ້ນ?
ລາວເວົ້າພາສາແປກໆນັ້ນ ບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບມະນຸດ ແຕ່ເວົ້າຕໍ່ພຣະເຈົ້າ. ຜູ້ໃດທີ່ປະກາດພຣະທັມກໍ່ເສີມສ້າງຫຍັງ,
ແລະຜູ້ທີ່ເວົ້າໃນພາສາແປໆສ້າງໃຜ?
ຜູ້ທີ່ປະກາດພຣະທັມນັ້ນ
ເວົ້າກັບມະນຸດເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນແຕ່ຜູ້ທີ່ເວົ້າພາສາແປກໆນັ້ນ
ເຮັດໃຫ້ໂຕເອງເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນ,
1 Corinthians 14:7

ໂປໂລປຽບທຽບຄໍາເວົ້າທີ່ຜູ້ໃດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ແນວໃດ? ໂປໂລປຽບທຽບເຫນືອນກັບເຄື່ອງດົນຕຣີທີ່ບໍ່ມີຊີວິດຍັງມີສຽງໄດ້ເຊັ່ນ:ປີ່ຫລືພິນຖ້າເຄື່ອງດົນຕຣີພວກນັ້ນບໍ່ເຮັດສໍານຽງສຽງແຕກຕ່າງກັນ,
1 Corinthians 14:12

ໂປໂລເວົ້າວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທຄວນມີຄວາມກະຕືລືລົ້ນທີ່ຈະເຮັດຫຍັງ?
ຖ້າທ່ານຮ້ອນໃຈຕໍ່ການສໍາແດງຂອງພຣະວິນຍານ,
ຈົ່ງສະແຫວງຫາເຮັດໃຫ້ຄຣິສຕະຈັກເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຈະເຣີນຂຶ້ນ
ສໍາລັບຄົນທີ່ເວົ້າໃນລີ້ນຄວນອະທິຖານເພື່ອຫຍັງ?
ຄວນອະທິຖານຂໍໃຫ້ເຂົາແປພາສາໄດ້ຄືກັນ.
ໂປໂລເວົ້າວ່າຈິດໃຈແລະຈິດໃຈຂອງລາວໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອລາວອະທິຖານໃນລີ້ນ? ໂປໂລອະທິຖານເປັນພາສາແປກໆ, ຈິດວິນຍານຂອງລາວກໍາລັງອະທິຖານ,
ແຕ່ຄວາມຄິດຂອງລາວກໍ່ບໍ່ໄດ້ປະໂຫຍດ
1 Corinthians 14:15
ໂປໂລເວົ້າແນວໃດວ່າລາວຈະອະທິຖານແລະຮ້ອງເພງ? ລາວວ່າຈະອະທິຖານດ້ວຍຈິດວິນຍານກໍຈິງ.ແລະດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງລາວເຊັ່ນດຽວກັນ. ລາວຈະຮ້ອງເພງດ້ວຍວິນຍານ, ແລະ
ດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງລາວເຊັ່ນດຽວກັນ.
1 Corinthians 14:17

ໂປໂລເວົ້າວ່າລາວໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລາຍກວ່າເວົ້າຫລາຍສິບພັນ ຄໍາ
ໃນພາສາແປກໆ?
ໂປໂລຕ້ອງການເວົ້າພຽງຫ້າຄໍາດ້ວຍຄວາມເຂົ້າໃຈເພື່ອສອນຄົນອື່ນ, ກໍ່ດີກວ່າທີ່ຈະເວົ້າຫລາຍສິບພັນຄໍາເປັນພາສາທີ່ແປກໆ.
1 Corinthians 14:22

ພາສາແປກໆແລະການປະກາດພຣະທັມແມ່ນໝາຍ ສໍາ ຄັນແກ່ຜູ້ໃດ? ພາສາແປກໆບໍ່ແມ່ນຫມາຍສໍາຄັນສໍາລັບພວກທີ່ເຊື່ອ, ແຕ່ສໍາລັບພວກທີ່ບໍ່ເຊື່ອ, ແຕ່ການປະກາດພຣະທັມນັ້ນ,

ບໍ່ແມ່ນຫມາຍສໍາຄັນສໍາລັບພວກທີ່ບໍ່ເຊື່ອ, ແຕ່ ສໍາລັບພວກທີ່ເຊື່ອ. ຄົນພາຍນອກແລະຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຈະເວົ້າຫຍັງຖ້າພວກເຂົາເຂົ້າມາປະຊຸມກັນໃນຄຣິດສະຈັກແລະທຸກຄົພວກເຂົາອາດຈະເວົ້າວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຖືເປັນບ້າ.
1 Corinthians 14:24

ໂປໂລເວົ້າຫຍັງຈະເກີດຂຶ້ນຖ້າທຸກຄົນໃນຄຣິສຕະຈັກປະກາດພຣະທັມແລະຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຫລືຄົນພາຍນອໂປໂລກ່າວວ່າຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຖືຫລືຄົນພາຍນອກເຂົ້າມາເຂົາຈະສໍານຶກບາບດ້ວຍກັບສິ່ງທີ່ໄດ້ຟັງໄປທັງຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຫລືຄົນພາຍນອກຈະເຮັດແນວໃດຖ້າຜູ້ທີ່ປະກາດພຣະຄັມເປີດເຜີຍຄວາມລັບຂອງລາວ? ພວກເຂົາກໍຈະຫມູບຫນ້າລົງແລະ ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
ເຂົາຈະປະກາດວ່າພຣະເຈົ້າສະຖິດທ່າມກາງພວກເຂົາແທ້ ໆ.
1 Corinthians 14:26
ຄໍາແນະນໍາຂອງໂປໂລ ສໍາ
ລັບຜູ້ທີ່ເວົ້າໃນພາສາແປກໆເມື່ອຜູ້ທີ່ເຊື່ອມາປະຊຸມ ນໍາ ກັນແມ່ນຫຍັງ? ຖ້າຜູ້ໃດຈະເວົ້າພາສາແປກໆ, ຈົ່ງໃຫ້ເວົ້າພຽງສອງຄົນ ຫລືຢ່າງຫລາຍສາມຄົນ, ແລະ ໃຫ້ເວົ້າເທື່ອລະຄົນ,
ແລ້ວໃຫ້ອີກຄົນຫນຶ່ງແປ.ແຕ່ຖ້າບໍ່ມີໃຜແປ, ກໍ່ໃຫ້ເຂົາມິດຢູ່ໃນຄຣິສຕະຈັກ.
1 Corinthians 14:29

ຄໍາແນະນໍາຂອງໂປໂລຕໍ່ຜູ້ປະກາດພຣະທັມແມ່ນຫຍັງເມື່ອຄຣິສຕະຈັກມາປະຊຸມກັນ? ໂປໂລບອກວ່າໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ເວົ້າໄດ້ສອງ ຫລື ສາມຄົນ,
ແລະ ໃຫ້ຄົນອື່ນໆ ກວດກາສິ່ງທີ່ເວົ້າ. ແລະ
ຖ້າມີການຊົງສໍາແດງຕໍ່ຄົນອື່ນທີ່ນັ່ງຢູ່ໃນກອງປະຊຸມນໍາ,
ກໍ່ໃຫ້ຄົນທໍາອິດນັ້ນມິດໄວ້ກ່ອນ.
1 Corinthians 14:34

ໂປໂລເວົ້າວ່າຜູ້ຍິງບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ເວົ້າຢູ່ໃສ? ໂປໂລກ່າວວ່າໃຫ້ບັນດາຜູ້ຍິງຢູ່ມິດໆໃນຄຣິສຕະຈັກ. ເພາະພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ເວົ້າ.
ໂປໂລເວົ້າວ່າຜູ້ຍິງຄວນເຮັດຫຍັງຖ້າພວກເຂົາຕ້ອງການຮຽນຮູ້ຫຍັງ? ໂປໂລບອກວ່າໃຫ້ຖາມສາມີຂອງຕົນຢູ່ເຮືອນ.
ຜູ້ຄົນເບິ່ງຜູ້ຍິງທີ່ເວົ້າໃນຄຣິສຕະຈັກແນວໃດ?
ການທີ່ຜູ້ຍິງທີ່ຈະເວົ້າໃນຄຣິສຕະຈັກນັ້ນເປັນເລື່ອງຫນ້າອາຍ.
1 Corinthians 14:37

ໂປໂລເວົ້າຫຍັງຄວນຈະຖືກຍອມຮັບໂດຍຜູ້ທີ່ຄິດວ່າຕົນເອງເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຫລືເປັນຄົນຝ່າຍວິໂປໂລໄດ້ກ່າວວ່າພວກເຂົາຄວນຍອມຮັບວ່າ
ຂໍ້ຄວາມທີ່ລາວຂຽນມາເຖິງພວກເຂົານັ້ນ
ເປັນພຣະບັນຍັດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
1 Corinthians 14:39

ທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງໃນການປະກາດພຣະທັມ, ແລະ
ຢ່າຫ້າມການເວົ້າພາສາແປກໆຄວນຈະເຮັດໄດ້ແນວໃດ?

ທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງຄວນເຮັດຢ່າງຖືກຕ້ອງແລະເປັນລະບຽບຮຽບຮ້ອຍ.

1 Corinthians 15:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເຕືອນພວກເຂົາວ່າມັນຄືຂ່າວປະເສີດທີ່ຊ່ວຍພວກເຂົາແລະເພິ່ນບອກພວກເຂົາອີກວ່າຂ່າວປະເສີດຄືຫຍັງ. ຈາກນັ້ນເພິ່ນໃຫ້ບົດຮຽນປະຫວັດສາດສັ້ນໆແກ່ພວກເຂົາ, ເຊິ່ງຕອນຈົບທີ່ຍັງບໍ່ທັນເກີດຂຶ້ນ.
ໃຫ້ທ່ານຄໍານຶງເຖິງ
"ຊ່ວຍໃຫ້ທ່ານຈື່"
ຕັ້ງຢູ່ເທິງທ່ານແລ້ວ
ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າເລື່ອງຊາວເມືອງໂກຣິນໂທວ່າ ພວກເຂົາເປັນເຫມືອນເຮືອນແລະຂ່າວປະເສີດເປັນເຫມືອນຮາກຖານທີ່ເຮືອນຕັ້ງຢູ່ເທິງ.
ທ່ານໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ

ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:

"ພຣະເຈົ້າຈະຊ່ວຍທ່ານໃຫ້ພົ້ນ"
1 Corinthians 15:3

ເລື່ອງສໍາຄັນທີ່ສຸດ
ອາດມີຄວາມຫມາຍວ່າ 1) ເຊິ່ງສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງສິ່ງທັງຫລາຍ ຫລື 2) ເປັນສິ່ງທໍາອິດໃນເວລາ (UDB).
ເພາະບາບຂອງເຮົາ
"ທີ່ຈ່າຍສໍາລັບຄວາມບາບຂອງພວກເຮົາ" ຫລື
"ດັ່ງນັ້ນພຣະເຈົ້າສາມາດຍົກໂທດຄວາມບາບຂອງເຮົາ" ຕາມທີ່ມີຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄັມພີ
ໂປໂລກໍາລັງອ້າງເຖິງສິ່ງທີ່ມີຂຽນໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.
ພຣະອົງຖືກຝັງ
ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ພວກເຂົາຝັງພຣະອົງ"

Chapter 15

Page 460 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະະອົງຊົງຖືກເຮັດໃຫ້ເປັນຄືນມາ
ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພຣະອົງເປັນຄືນມາ" ຫລື "ພຣະອົງເປັນຄືນມາ"
1 Corinthians 15:5

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຖ້າເຈົ້າຕ້ອງການໃຊ້ຂໍ້ 5 ເປັນປະໂຫຍກສົມບູນ, ຈົບ 15:3
ດ້ວຍເຄື່ອງຫມາຍ ດັ່ງນັ້ນຂໍ້ 5 ຈະສົມບູນ ປະໂຫຍກໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນໃນ 15:3.
ປາກົດຕໍ່

"ສໍາແດງພຣະອົງເອງຕໍ່"
ຫ້າຮ້ອຍ
500
1 Corinthians 15:8

ຫລັງສຸດ
"ສຸດທ້າຍ, ຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງປາກົດແກ່ຄົນອື່ນໆ"
ລູກທີ່ເກີດຜິດຍາມ
ນີ້ເປັນປະໂຫຍກທີ່ໂປໂລໃຊ້
ອາດຈະຫມາຍຄວາມວ່າທ່ານເປັນຄຣິສະຕຽນຊ່ວງຫລັງຈາກອັຄະສາວົກຄົນອື່ນໆຫລືບາງເທື່ອເພິ່ນອາດຈະຫມາຍຄວາມວ່າບໍ່ເຫມືອນອັກຄະສາວົກຄົນອື່ນເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເປັນພະຍານເຖິງການເຮັດພັນທະກິດອັນຍາວນານສາມປີຂອງພຣະເຢຊູ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ບາງຄົນຂາດປະສົບການທີ່ຄົນອື່ນມີ"
1 Corinthians 15:10

ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າ ຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງເປັນຢ່າງທີ່ເປັນຢູ່ນີ້
ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າ
ຫລືພຣະເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ໂປໂລເປັນດັ່ງທຸກມື້ນີ້.
ພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງທີ່ປຣະທານແກ່ຂ້າພະເຈົ້ານັ້ນກໍ່ບໍ່ໄຮ້ປະໂຫຍດໂປໂລກໍາລັງເນັ້ນຫນັກຜ່ານທາງການຢືນຢັນດ້ວຍການປະຕິເສດວ່າພຣະເຈົ້າທໍາງານຜ່ານໂປໂລ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ເພາະວ່າພຣະອົງຊົງມີພຣະເມດຕາຕໍ່ຂ້າພະເຈົ້າ,
ຂ້າພຣະເຈົ້າຈຶ່ງສາມາດເຮັດພັນທະກິດໄດ້ດີແບບນີ້"
ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຊົງປຣະທານແກ່ຂ້າພະເຈົ້າໂປໂລກ່າວເຖິງພັນທະກິດທີ່ເພິ່ນສາມາດເຮັດໄດ້ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຊົງມີພຣະເມດຕາແກ່ເພິ່ນເຫມືອນວ່າພຣະຄຸນກໍາລັງເຮັດພັນທະກິດແທ້ໆ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ອາດຈະມີຄວາມຫມາຍວ່າ 1)
ນີ້ຄືຄວາມຈິງຕາມຕົວອັກສອນ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດພັນທະກິດແທ້ໆ
ແລະມີພຣະເມດຕາໃຊ້ໂປໂລເປັນເຫມືອນເຄື່ອງມື ຫລື 2)
ໂປໂລກໍາລັງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາ
ແລະກໍາລັງເວົ້າວ່າພຣະເຈົ້າຊົງມີພຣະເມດຕາທີ່ໃຫ້ໂປໂລເຮັດພັນທະກິດແລະເຮັດໃຫ້ພັນທະກິດຂອງໂປໂລເກີດຜົນ.
1 Corinthians 15:12

ເປັນຫຍັງບາງຄົນໃນພວກທ່ານຈຶ່ງເວົ້າວ່າການເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍນັ້ນບໍ່ມີ? ໂປໂລກໍາລັງໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ທີ່ເລີ່ມຕົ້ນຫົວຂໍ້ໃຫມ່. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ທ່ານບໍ່ຄວນເວົ້າວ່າບໍ່ມີການເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍ!"
ຖ້າການເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍນັ້ນບໍ່ມີ,
ພຣະອົງກໍ່ບໍ່ຊົງຖືກເຮັດໃຫ້ເປັນຂຶ້ນມາ.
ທີ່ຈະເວົ້າວ່າບໍ່ມີການເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍເຫມືອນການເວົ້າວ່າພຣະຄຣິດບໍ່ໄດ້ເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍ. 1 Corinthians 15:15

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລໃຫ້ພວກເຂົາຫມັ້ນໃຈວ່າພຣະຄຣິດເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍ. ແລະຄົນກໍ່ຈະເຫັນວ່າເຮົາເປັນພະຍານປອມໃນເລື່ອງພຣະເຈົ້າໂປໂລກໍາລັງໂຕ້ຖຽງວ່າຖ້າພຣະຄຣິດບໍ່ໄດ້ເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍ,
ພວກເຂົາກໍ່ກໍາລັງອ້າງອີງພະຍານປອມ
ຫລືຕົວະກ່ຽວກັບການກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກຂອງພຣະຄຣິດ.
ຈະເຫັນວ່າ

"ທຸກຄົນສາມາດເຫັນວ່າພວກເຮົາເປັນ"
ຄວາມເຊື່ອຂອງພວກທ່ານກໍ່ໄຮ້ປະໂຫຍດ
ແລະທ່ານກໍ່ຍັງຢູ່ໃນຄວາມບາບຂອງຕົນ
ຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາຢູ່ເທິງພື້ນຖານຈາກການທີ່ພຣະຄຣິດເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍ, ຖ້າເລື່ອງນີ້ບໍ່ເກີດຂຶ້ນ,
ຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາກໍ່ຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາບໍ່ມີຄວາມດີ.
1 Corinthians 15:18
ຂອງບັນດາຄົນທັງຫມົດ

"ຂອງທຸກຄົນ, ລວມທັງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ ແລະຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອທັງຫລາຍ" ເຮົາກໍ່ເປັນເຫມືອນພວກຫນ້າສັງເວດທີ່ສຸດໃນບັນດາຄົນທັງປວງ "ຄົນທັງຫລາຍຄວນຮູ້ສຶກເສຍໃຈສໍາລັບພວກເຮົາຫລາຍກວ່າທີ່ພວກເຂົາເຮັດເພື່ອຄົນອື່ນໆ"
1 Corinthians 15:20
ບັດນີ້ພຣະຄຣິດ

"ເປັນເຫມືອນ, ພຣະຄຣິດ" ຫລື "ນີ້ຄືຄວາມຈິງ: ພຣະຄຣິດ" ພຣະຄຣິດຊົງຖືກບັນດານໃຫ້ເປັນຄືນມາ
ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພຣະຄຣິດເປັນຄືນມາ"
1 Corinthians 15:24

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພຣະອົງ" ແລະ "ຂອງພຣະອົງ" ຫມາຍເຖິງພຣະຄຣິດ. ພຣະອົງຈະທໍາລາຍການຄອບຄອງທັງຫມົດ ອໍານາດແລະຣິດເດດທັງສິ້ນ

"ພຣະອົງຈະຊົງຢຸດຄົນເຫລົ່ານັ້ນຜູ້ທີ່ປົກຄອງ, ຜູ້ທີ່ມີຣິດອໍານາດ, ແລະຜູ້ທີ່ມີອໍານາດຈາກການເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງກະເຮັດ" ຈົນກວ່າພຣະອົງຈະຊົງປາບສັດຕຣູທັງຫມົດໃຫ້ຢູ່ໃຕ້ພື້ນຕີນຂອງພຣະອົງກະສັດຜູ້ຊະນະສົງຄາມຈະເອົາຕີນຂອງພຣະອົງຢຽບຄໍຂອງພວກເຂົາຜູ້ບໍ່ຊະນະສົງຄາມ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ຈົນກວ່າພຣະເຈົ້າຈະທໍາລາຍສັດຕຣູທັງຫມົດຂອງພຣະຄຣິດ" ສັດຕຣູຕົວສຸດທ້າຍທີ່ຈະຖືກທໍາລາຍຄືຄວາມຕາຍ
ໂປໂລກ່າວເຖິງຄວາມຕາຍເປັນເຫມືອນບຸກຄົນຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຂ້າ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ສັດຕຣູສຸດທ້າຍທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຊົງທໍາລາຍຄືຄວາມຕາຍ ຂອງມັນເອງ"
1 Corinthians 15:27

ພຣະອົງຊົງເຮັດໃຫ້ທຸກສິ່ງຢູ່ໃຕ້ພື້ນຕີນຂອງພຣະອົງກະສັດຜູ້ຊະນະສົງຄາມຈະເອົາຕີນຂອງພຣະອົງຢຽບຄໍຂອງພວກເຂົາຜູ້ບໍ່ຊະນະສົງຄາມ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າຈະທໍາລາຍສັດຕຣູທັງຫມົດຂອງພຣະຄຣິດ." ເບິ່ງວິທີການ
"ໃສ່... ພາຍໃຕ້ພື້ນຕີນຂອງພຣະອົງ" ນີ້ຖືກແປໃນ 15:24.
ທຸກສິ່ງຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງພຣະອົງ
ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງໃຫ້ຢູ່ພາຍໃຕ້ພຣະຄຣິດ"
ພຣະບຸດພຣະອົງເອງກໍ່ຈະຊົງຢູ່ໃຕ້ອໍານາດ
ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ພຣະບຸດພຣະອົງເອງຈະຊົງຢູ່ໃຕ້ອໍານາດ"
ພຣະບຸດພຣະອົງເອງ
ໃນຂໍ້ກ່ອນໆພຣະອົງຄືການຫມາຍເຖິງ "ພຣະຄຣິດ." ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ພຣະຄຣິດ, ນັ້ນຄື, ພຣະບຸດພຣະອົງເອງ"
ພຣະບຸດ... ພຣະບິດາ
ນີ້ຄືຫົວຂໍ້ສໍາຄັນທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຢຊູແລະພຣະເຈົ້າ.
1 Corinthians 15:29

ຫລືຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັບບັບຕິສະມາເພື່ອຄົນຕາຍຈະເຮັດຢ່າງໃດ? ໂປໂລຕ້ອງການບອກຊາວເມືອງໂກຣິນໂທໃຫ້ເຂົ້າໃຈໂດຍການທີ່ເພິ່ນບໍ່ບອກພວກເຂົາ. ຂໍ້ຄວາມນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ເພາະບໍ່ດັ່ງນັ້ນມັນຈະບໍ່ເປັນປະໂຫຍດສໍາລັບຄຣິສະຕຽນທັງຫລາຍທີ່ຮັບບັບຕິສະມາເພື່ອຄົນຕາເປັນຫຍັງພວກເຂົາຈຶ່ງຮັບບັບຕິສະມາເພື່ອພວກເຂົາ? ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຂົ້າໃຈໂດຍການທີ່ເພິ່ນບໍ່ບອກພວກເຂົາ. ຂໍ້ຄວາມນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ບໍ່ມີເຫດຜົນສໍາລັບພວກເຂົາທີ່ຈະຮັບບັບຕິສະມາແທນຄົນຕາຍ." ເປັນຫຍັງຈຶ່ງສ່ຽງອັນຕະຣາຍຕະຫລອດເວລາ?
ຂໍ້ຄວາມນີ້ສາມາດຂຽນໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ເຮົາບໍ່ໄດ້ຮັບຫຍັງເລີຍໃນການທີ່ຕ້ອງສ່ຽງອັນຕະຣາຍຕະຫລອດ."
1 Corinthians 15:31

ຂ້າພະເຈົ້າຕາຍທຸກວັນ,
ນັ້ນຄືສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຢືນຢັນໂດຍຄວາມພູມໃຈໃນພວກທ່ານ "ຂ້າພຣະເຈົ້າພູມໃຈໃນພວກທ່ານ,
ດັ່ງນັ້ນທຸກຄົນຈະຮູ້ວ່າຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວຄວາມຈິງເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າກ່າວວ່າຂ້າພະເຈົ້າຕາຍທຸກວັນ"

Page 461 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂ້າພະເຈົ້າຕາຍທຸກວັນ
ອາດຈະມີຄວາມຫມາຍວ່າໂປໂລກໍາລັງເວົ້າເລື່ອງ 1)
ການກໍານົດແຍກແຍະທຸກວັນເລື່ອງການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຄວາມບາບໂດຍການລະງັບຄວາມຕ້ອງການເຮັດບາບຂອງທ່ານຫລື 2)
ການດໍາລົງຊີວິດໃນແຕ່ລະວັນດ້ວຍການຮຽນຮູ້ວ່າຄົນທັງຫລາຍກໍາລັງພະຍາຍາມຂ້າເພິ່ນຝ່າຍຮ່າງກາຍ. ຄວາມພູມໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ່າໃນພວກທ່ານ
"ວິທິການຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃນການບອກຄົນອື່ນວ່າທ່ານດີຢ່າງໃດ"
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ການແປພຣະຄັມພີຫລາຍສະບັບໄດ້ຫລີກເວັ້ນບໍ່ແປຄໍານີ້.
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຫຍັງ... ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າຕໍ່ສູ້ກັບສັດປ່າໃນເມືອງເອເຟໂຊ...
ບໍ່ໄດ້ເປັນຄືນມາ?

ໂປໂລຕ້ອງການທີ່ຈະບອກຊາວເມືອງໂກຣິນໂທໃຫ້ເຂົ້າໃຈໂດຍການທີ່ເພິ່ນບໍ່ບອກພວກເຂົາ. ຂໍ້ຄວາມນີ້ສາມາດຂຽນເປັນອີກຂໍ້ຄວາມໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຫຍັງ...ໂດຍການຕໍ່ສູ້ກັບສັດປ່າໃນເມືອງເອເຟໂຊ...
ບໍ່ເປັນຄືນມາ."
ຂ້າພະເຈົ້າຕໍ່ສູ້ໃນເມືອງເອເຟໂຊ
ໂປໂລກໍາລັງຫມາຍເຖິງບາງສິ່ງທີ່ເພິ່ນໄດ້ເຮັດ. ອາດຈະຫມາຍຄວາມວ່າ 1)
ໂປໂລກໍາລັງກ່າວແບບຄໍາອຸປະມາ
ໃນເລື່ອງທີ່ເພິ່ນໂຕ້ຖຽງກັບຄົນນອກສາສນາທີ່ມີຄວາມຮູ້
ຫລືຄວາມຂັດແຍ່ງກັບບາງຄົນທີ່ຕ້ອງການຂ້າເພິ່ນ ຫລື 2) ເພິ່ນໄດ້ຖືກສົ່ງໄປໃນສະຫນາມໃຫ້ຕໍ່ສູ້ກັບສັດທີ່ອັນຕະຣາຍ. ໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າກິນແລະດື່ມເຖີ້ນ, ເພາະມື້ອື່ນເຮົາກໍ່ຈະຕາຍ
ໂປໂລໄດ້ສະຫລຸບວ່າ ຖ້າບໍ່ມີຊີວິດຫລັງຄວາມຕາຍ, ກໍ່ຈະເປັນສິ່ງທີ່ດີສໍາລັບພວກເຮົາທີ່ຈະໃຊ້ຊີວິດຢ່າງມີຄວາມສຸກເທົ່າທີ່ເຮົາສາມາດເຮັດໄດ້, ເພາະວ່າອະນາຄົດຄືຊີວິດຂອງເຮົາຈະຈົບລົງໂດຍບໍ່ມີຄວາມຫວັງ.
1 Corinthians 15:33

ຄົນຊົ່ວຍ່ອມທໍາລາຍສິລະທັມທີ່ດີງາມ
ຖ້າທ່ານຢູ່ກັບຄົນຊົ່ວ, ທ່ານຈະປະຕິບັດເຫມືອນພວກເຂົາ. ໂປໂລກໍາລັງຫມາຍເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄົນໃຊ້ກັນທົ່ວໄປ.
ຈົ່ງມີສະຕິ
"ທ່ານຕ້ອງຄິດເລື່ອງນີ້ຢ່າງຈິງຈັງ“"
1 Corinthians 15:35

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່
ໂປໂລໃຫ້ບາງຢ່າງທີ່ສະເພາະເຈາະຈົງເລື່ອງການເປັນຄືນມາຂອງຮ່າງກາຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອວ່າຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງໃດ. ທ່ານໃຫ້ພາບຂອງຮ່າງກາຍຝ່າຍທັມະຊາດແລະກາຍຝ່າຍຈິດວິນຍານແລະປຽບທຽບກັບມະນຸດຄົນທໍາອິດຄືອາດາມກັບອາດາມຄົນສຸດທ້າຍຄື,
ພຣະຄຣິດ.
ແຕ່ຈະມີບາງຄົນເວົ້າວ່າ, "ຄົນຕາຍຖືກເຮັດໃຫ້ເປັນຄືນມາຢ່າງໃດ?"
ແລະພວກເຂົາຈະມາດ້ວຍຮ່າງກາຍແບບໃດ?

ອາດຈະມີຄວາມຫມາຍວ່າ 1) ບຸກຄົນນັ້ນກໍາລັງຖາມຢ່າງຈິງໃຈ ຫລື 2) ບຸກຄົນນັ້ນກໍາລັງໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍຄວາມຄິດເລື່ອງການເປັນຄືນມາ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ແຕ່ບາງຄົນຈະເວົ້າວ່າພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຈິນຕະນາການໄດ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ຄົນຕາຍເປັນຄືນມາຢ່າງໃດ, ແລະພຣະເຈົ້າຈະຊົງປຣະທານໃຫ້ຮ່າງກາຍທີ່ເປັນຄືນມານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ."
ບາງຄົນຈະເວົ້າວ່າ
"ບາງຄົນຈະຖາມ"
ພວກເຂົາຈະມາໃນຮ່າງກາຍແບບໃດ
ນັ້ນຄື, ມັນເປັນຮ່າງກາຍຝ່າຍກາຍ ຫລືເປັນຮ່າງກາຍຝ່າຍວິນຍານບໍ?
ຮ່າງກາຍຈະມີຮູບຮ່າງແນວໃດ? ຮ່າງກາຍຈະຖືກເຮັດດ້ວຍຫຍັງ?
ແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຖາມທໍາມະດາທົ່ວໄປທີ່ຄົນມັກໃຊ້
ບາງຄົນຢາກຮູ້ຄໍາຕອບຂອງຄໍາຖາມເຫລົ່ານີ້ທີ່ຈະຖາມ.
ໂອຄົນໂງ່ເອີຍ! ສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານນັ້ນ
ໂປໂລກໍາລັງກ່າວກັບຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ
ເຫມືອນກັບພວກເຂົາເປັນເຫມືອນບຸກຄົນຄົນດຽວກັນ, ດັ່ງນັ້ນຄໍາວ່າຂອງ "ທ່ານ" ທີ່ປາກົດໃນຮູບແບບເອກະພົດ.
ໂອຄົນໂງ່
"ທ່ານບໍ່ຮູ້ຫຍັງກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ເລີຍ"
ສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານນັ້ນຖ້າບໍ່ຕາຍກ່ອນກໍ່ຈະບໍ່ງອກຂຶ້ນໃຫມ່

ເມັດຈະບໍ່ງອກຂຶ້ນຖ້າບໍ່ຖືກຝັງລົງໃນດິນກ່ອນ. ໃນລັກສະນະດຽວກັນ,
ຄົນເຮົາຕ້ອງຕາຍກ່ອນ ພຣະເຈົ້າຈຶ່ງສາມາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເປັນຄືນມາ.
1 Corinthians 15:37

ສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານນັ້ນບໍ່ແມ່ນລໍາຕົ້ນ
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເລື່ອງເມັດພືດອີກເພື່ອທີ່ຈະເວົ້າວ່າພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແຕ່ຮ່າງກາຍນັ້ນຈະບໍ່ປາກົດເຫມືອນຢ່າງທີ່ເຄີຍເປັນ.
ສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານ

ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າກັບຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຫມືອນກັບພວກເຂົາເປັນບຸກຄົນໆດຽວ,
ດັ່ງນັ້ນຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ໃນທີ່ນີ້ຈຶ່ງປາກົດໃນຮູບແບບເອກະພົດ. ພຣະເຈົ້າປຣະທານຮູບຮ່າງໃຫ້ກັບເມັດນັ້ນຕາມທີ່ພຣະອົງຊົງເລືອກ "ພຣະເຈົ້າຈະຊົງຕັດສິນໃຈໃນການປຣະທານຮູບຮ່າງໃຫ້ແບບໃດ"
ເນື້ອຫນັງ
ໃນບໍຣິບົດຂອງພວກສັດ. "ເນື້ອຫນັງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ຮູບຮ່າງ," "ຜິວຫນັງ," ຫລື "ຊີ້ນ."
1 Corinthians 15:40
ຮ່າງກາຍສໍາລັບສະຫວັນ
ອາດຈະມີຄວາມຫມາຍວ່າ 1) ຕາເວັນ, ເດືອນ, ດາວ, ແລະແສງອື່ນໆທີ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນເທິງທ້ອງຟ້າ ຫລື 2) ຄວາມເປັນຝ່າຍສະຫວັນ, ເຊັ່ນ
ທູດສະຫວັນແລະສິ່ງອື່ນໆ ທີ່ຢູ່ເຫນືອທັມະຊາດ.
ຮ່າງກາຍສໍາລັບໂລກ

ນີ້ເປັນການຫມາຍເຖິງມະນຸດທັງຫລາຍ.
ສະຫງ່າຣາສີຂອງຮ່າງກາຍສໍາລັບສະຫວັນກໍ່ຢ່າງຫນຶ່ງ
ແລະສະຫງ່າຣາສີຂອງຮ່າງກາຍສໍາລັບໂລກກໍ່ອີກຢ່າງຫນຶ່ງ
"ສະຫງ່າລາສີທີ່ຮ່າງກາຍຝ່າຍສະຫວັນມີນັ້ນແຕກຕ່າງຈາກສະຫງ່າລາສີຂອງຮ່າງກາຍຝ່າຍໂລສະຫງ່າຣາສີ
ໃນທີ່ນີ້ "ສະຫງ່າຣາສີ"
ຫມາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນຂອງຄວາມສະຫວ່າງທີ່ມະນຸດເຫັນວັດຖຸໃນທ້ອງຟ້າ.
1 Corinthians 15:42
ແມ່ນຫຍັງຖືກຫວ່ານ... ແມ່ນຫຍັງຖືກເຮັດໃຫ້ເປັນຄືນມາ...
ມັນຖືກຫວ່ານ... ມັນໄດ້ງອກຂຶ້ນມາ
ນັກຂຽນເວົ້າເຫມືອນກັບວ່າຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍເປັນຄືນມາຈາກດິນເປັນຜູ້ທີ່ປູກເມັດພືດທີ່ຈະເກີດຫມາກ.
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປົກະຕິທົ່ວໄປໄດ້.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ແມ່ນຫຍັງທີ່ນໍາໄປຝັງດິນ... ແມ່ນຫຍັງທີ່ນໍາອອກມາຈາກດິນ...ມັນຖືກນໍາລົງໄປໃນດິນ...ມັນຖືກນໍາອອກມາຈາກດິນ" ຫລື "ແມ່ນຫຍັງທີ່ມະນຸດນໍາລົງໄປຝັງດິນ...
ແມ່ນຫຍັງທີ່ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ເປັນຄືນມາ. ປະຊາຊົນໄດ້ຝັງດິນ... ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ເປັນຄືນມາ"
ສິ່ງເປື່ອຍເນົ່າ...ສິ່ງບໍ່ເປື່ອຍເນົ່າ
"ສາມາດເປື່ອຍເນົ່າ...ບໍ່ສາມາດເປື່ອຍເນົ່າ"
1 Corinthians 15:45

ແຕ່ຝ່າຍວິນຍານນັ້ນບໍ່ໄດ້ມາກ່ອນ ຝ່າຍທັມະຊາດມາກ່ອນ,
ແລ້ວຈຶ່ງເປັນຝາຍວິນຍານ
"ຝ່າຍທັມະຊາດມາກ່ອນ. ຝ່າຍຈິດວິນຍານມາຈາກພຣະເຈົ້າພາຍຫລັງ." ຝ່າຍທັມະຊາດ
ສ້າງໂດຍຂະບວນການຝ່າຍໂລກ, ບໍ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ
1 Corinthians 15:47

ມະນຸດຄົນທໍາອິດເປັນຂອງແຜ່ນດິນໂລກ, ມາຈາກດິນພຣະເຈົ້າສ້າງມະນຸດຄົນທໍາອິດຄື, ອາດາມ, ຈາກດິນຂອງໂລກ.
ດິນ

"ສິ່ງທີ່ໄຮ້ຄ່າ"
ມະນຸດຈາກສະຫວັນ
ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເປັນຂອງສະຫວັນ
"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນຜູ້ທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ"
ສະທ້ອນ
"ຮັບ ແລະສະທ້ອນ"
1 Corinthians 15:50

Page 462 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາຄໍານຶງວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອບາງຄົນຈະຍັງບໍ່ຕາຍຝ່າຍຮ່າງກາຍແຕ່ຈະໄດ້ຮັບກາຍທີ່ເປັນຄືນມາຜ່ານທາງຊັຍຊະນະຂອງພຣະຄຣິດ. ເນື້ອຫນັງແລະເລືອດບໍ່ສາມາດມີສ່ວນໃນຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້.
ແລະສິ່ງທີ່ເປື່ອຍເນົ່າບໍ່ສາມາດມີສ່ວນໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ເປື່ອຍເນົ່າໄດ້
ອາດມີຄວາມຫມາຍວ່າ 1) ສອງປະໂຫຍກນີ້ມີຄວາມຫມາຍດຽວກັນ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ມະນຸດຜູ້ທີ່ຕ້ອງຕາຍຢ່າງແນ່ນອນບໍ່ສາມາດມີສ່ວນໃນອານາຈັກອັນຖາວອນຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້
" ຫລື 2) ປະໂຫຍກທີສອງຈົບຄວາມຄຶດທີ່ໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນໃນປະໂຫຍກທໍາອິດ. ອາດແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ມະນຸດຜູ້ອ່ອນແອບໍ່ສາມາດມີສ່ວນໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ແລະມະນຸດຜູ້ທີ່ຕ້ອງຕາຍຢ່າງແນ່ນອນ
ກໍ່ບໍ່ສາມາດມີສ່ວນໃນອານາຈັກອັນຖາວອນນີ້ໄດ້ "
ເນື້ອຫນັງແລະເລືອດ
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນຜູ້ທີ່ອາໄສໃນຮ່າງກາຍທີ່ຕ້ອງຕາຍ.
ມີສ່ວນໃນ

ການໄດ້ຮັບໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າສັນຍາກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ
ຖືກກ່າວເຫມືອນການຮັບຊັບສົມບັດແລະຄວາມຮັ່ງມີຈາກສະມາຊິກຄອບຄົວ. ສິ່ງທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ... ສິ່ງທີ່ບໍ່ເປື່ອຍເນົ່າ
"ເປື່ອຍເນົ່າ... ບໍ່ເປື່ອຍເນົ່າ." ເບິ່ງຄໍາເຫລົ່ານີ້ຖືກແປໃນ 15:42. ເຮົາຈະຖືກປ່ຽນໃຫມ່ທຸກຄົນ
ນີ້ສາມາດຂຽນໃນປະໂຫຍກຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປ.ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະປ່ຽນແປງເຮົາທັງຫລາຍ"
1 Corinthians 15:52
ເຮົາຈະຖືກປ່ຽນ
"ພຣະເຈົ້າຈະປ່ຽນເຮົາ"
ໃນພິບຕາດຽວ
ມັນຈະເກີດຂຶ້ນໄວຫລາຍ ຈົນປຽບທຽບກັບຄົນພິບຕາ. ສຽງແກເທື່ອສຸດທ້າຍ
"ເມື່ອສຽງແກເທື່ອສຸດທ້າຍ"
ເປື່ອຍເນົ່າໄດ້... ຮ່າງກາຍທີ່ເປື່ອຍເນົ່ານີ້... ສິ່ງທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ

"ໃນຮູບແບບທີ່ບໍ່ສາມາດເປື່ອຍເນົ່າໄດ້... ຮ່າງກາຍນີ້ສາມາດເປື່ອຍເນົ່າ." ເບິ່ງຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປໄດ້ແນວໃດແດ່ໃນ 15:42.
ຕ້ອງສວມດ້ວຍ
ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງຮ່າງກາຍຂອງເຮົາທີ່ຈະບໍ່ຕາຍອີກ

ເຫມືອນພຣະເຈົ້າກໍາລັງຊົງສວມເຄື່ອງນຸ່ງໃຫມ່ໃຫ້ເຮົາ.
1 Corinthians 15:54

ຮ່າງກາຍທີ່ເປື່ອຍເນົ່າໄດ້... ສິ່ງທີ່ເປື່ອຍເນົ່າບໍ່ໄດ້
"ຮ່າງກາຍນີ້ສາມາດທີ່ເປື່ອຍເນົ່າໄດ້...ບໍ່ສາມາດເປື່ອຍເນົ່າ."
ເບິ່ງຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປໄດ້ຢ່າງໃດແດ່ໃນ 15:42.
ໂອຄວາມຕາຍ, ຊັຍຊະນະຂອງເຈົ້າຢູ່ໃສ?
ໂອຄວາມຕາຍເຫລັກໄນຂອງເຈົ້າຢູ່ໃສ?
ໂປໂລເວົ້າແນວນີ້ເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍອໍານາດຂອງຄວາມຕາຍທີ່ຖືກເອົາຊະນະໂດຍພຣະຄຣິດ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ຄວາມຕາຍບໍ່ມີຊັຍຊະນະ.ຄວາມຕາຍບໍ່ມີເຫລັກໄນ.“
ຂອງທ່ານ...ຂອງທ່ານ
ເອກະພົດ.
1 Corinthians 15:56

ເຫລັກໄນຂອງຄວາມຕາຍນັ້ນຄືບາບ
ຜ່ານທາງບາບເຮົາຖືກກໍານົດໃຫ້ຜະເຊີນຫນ້າກັບຄວາມຕາຍ, ທີ່ຈະຕາຍ. ອໍານາດຂອງບາບຄືກົດບັນຍັດ
ກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າເຊິ່ງລ້າສມັຍໂດຍການກໍານົດບາບຂອງໂມເຊແລະສະແດງໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າເຮົາເຮັດບາບຕໍ່ພຣະພັກພຣະເຈົ້າຢ່າງໃດ. ປຣະທານຊັຍຊະນະໃຫ້ເຮົາ
"ຊະນະຄວາມຕາຍເພື່ອເຮົາ"
1 Corinthians 15:58

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເຮັດພັນທະກິດເພື່ອພຣະເຈົ້າ, ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈື່ເຖິງການປ່ຽນແປງ,
ການທີ່ກາຍເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍ
ທີ່ພຣະເຈົ້າກໍາລັງຈະຊົງປຣະທານໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາ.
ຈົ່ງຕັ້ງຫມັ້ນຄົງຢູ່ແລະຢ່າຫວັ່ນໄຫວ
ໂປໂລກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ໃຫ້ມີຫຍັງມາຢຸດພວກເຂົາຈາກການສະແດງການຕັດສິນໃຈຂອງພວກແມ່ນວ່າທາງຝ່າຍຮ່າງກາຍບໍ່ອາດຈະເຄື່ອນໄຫວໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
"ຈົ່ງຕັ້ງຫມັ້ນຄົງ"
ເຮັດພັນທະກິດຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ບໍຣິບູນທຸກເວລາ
ໂປໂລກ່າວເຖິງການມຸ່ງມານະໃນການເຮັດພັນທະກິດເພື່ອອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເປັນເຫມືອນສິ່ງຂອງທີ່ຜູ້ຄົນສາມາດໄດ້ມາເພີ່ມຫລາຍຂຶ້ນ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຈົ່ງທໍາງານເພື່ອອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢ່າງສັດຊື່"

Translation Questions
1 Corinthians 15:1

ໂປໂລເຕືອນຫຍັງໃຫ້ພີ່ນ້ອງຊາຍຍິງ?
ລາວຂໍໃຫ້ຄໍານຶງເຖິງ,
ຂ່າວປະເສີດທີ່ລາວເຄີຍໄດ້ປະກາດກັບພວກເຂົາທັງຫລາຍນັ້ນ, ຈະເປັນແນວໃດເງື່ອນໄຂທີ່ຈະຕ້ອງໄດ້ບັນລຸຜົນຖ້າຫາກວ່າຊາວໂກຣິນໂທຈະໄດ້ຮັບຄວາມລອດໂດຍຂ່າວປະເສີດທີ່ໂປໂລໄດ້ປະກາດແກ່ພວກເຂົາ? ທ່ານໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນໂດຍທາງຂ່າວປະເສີດນີ້,
ຖ້າພວກທ່ານຍັງຍຶດຫມັ້ນໃນຄໍາທີ່ຂ້າພະເຈົ້າປະກາດນັ້ນ,
1 Corinthians 15:3

ພາກສ່ວນໃດຂອງຂ່າວປະເສີດທີ່ມີຄວາມ ສໍາ ຄັນອັນດັບ ທໍາ ອິດ?
ສໍາຄັນທີ່ສຸດທີ່ໂປໂລໄດ້ຮັບມານັ້ນແກ່ພວກທ່ານ:
ຄືພຣະຄຣິດເຈົ້າຊົງສິ້ນພຣະຊົນ ເພາະບາບຂອງເຮົາຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄັມພີ, ແລະ ຊົງຖືກຝັງ,
ແລ້ວໃນມື້ທີສາມຊົງຖືກເຮັດໃຫ້ຟື້ນຄືນມາ ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄັມພີ.
1 Corinthians 15:8

ພຣະຄຣິດໄດ້ປະກົດຕົວແກ່ຜູ້ໃດຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງໄດ້ຟື້ນຄືນຊີວິດແລ້ວ? ຫລັງຈາກພຣະອົງໄດ້ຟື້ນຄືນຊີວິດແລ້ວພຣະອົງຈະຊົງປະກົດຕົວຕໍ່ຂ້າພະເຈົ້າ, ຜູ້ເປັນເຫມືອນເດັກນ້ອຍທີ່ເກີດຜິດເວລາ. ເພາະວ່າຂ້າພະເຈົ້າເປັນຜູ້ເລັກນ້ອຍທີ່ສຸດໃນອັກຄະສາວົກ. ແລະ
ບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະຖືກເອີ້ນວ່າເປັນອັກຄະສາວົກ ເພາະວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຂົ່ມເຫັງຄຣິສຕະຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ເປັນຫຍັງໂປໂລເວົ້າວ່າລາວເປັນກຸ່ມອັກຄະສາວົກຕໍ່າທີ່ສຸດ? ເພາະວ່າເປໂຕໄດ້ຂົ່ມເຫັງຄຣິສຕະຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.

1 Corinthians 15:12

ໂປໂລໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທບາງຄົນເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບການຟື້ນຄືນຊີວິດ? ໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງພວກເຂົາບາງຄົນເວົ້າວ່າບໍ່ມີການຟື້ນຄືນຈາກຕາຍ. ຖ້າບໍ່ມີການກັບຄືນມາຈາກຕາຍສິ່ງທີ່ໂປໂລເວົ້າກໍ່ຕ້ອງເປັນຄວາມຈິງເຊັ່ນກັນ? ຖ້າການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ ນັ້ນບໍ່ມີ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າກໍ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ເປັນຄືນຂຶ້ນມາ; ຖ້າພຣະຄຣິດບໍ່ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ເປັນຄືນຂຶ້ນມາ,
ການປະກາດຂອງເຮົານັ້ນກໍ່ບໍ່ມີປະໂຫຍດ
1 Corinthians 15:18
ຖ້າພຣະຄຣິດບໍ່ໄດ້ຖືກຍົກຂຶ້ນມາ, ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບຄົນທີ່ຕາຍໃນພຣະຄຣິດ? ຖ້າເປັນແບບນັ້ນຄົນທີ່ຕາຍໃນພຣະຄຣິດກໍ່ຈິບຫາຍໄປເຊັ່ນກັນໂປໂລເວົ້າຫຍັງທີ່ຈິງຖ້າວ່າໃນຊີວິດນີ້ເຮົາມີຄວາມ ຫວັງສໍາລັບອະນາຄົດໃນພຣະຄຣິດ?

ຖ້າເຮົາມີຄວາມຫວັງໃນພຣະຄຣິດ,ມີຄຸນຄ່າພຽງແຕ່ສໍາລັບຊີວິດນີ້ເທົ່ານັ້ນເຮົາກໍ່ເປັນຄົນຫນ້າສັງເວດທີ່ສຸດໃນຄົນທັງປວງ.
1 Corinthians 15:20
ໂປໂລເອີ້ນພຣະຄຣິດວ່າແນວໃດ?

ໂປໂລເອີ້ນພຣະຄຣິດວ່າເປັນຜົນທໍາອິດຂອງພວກທີ່ລ່ວງລັບໄປແລ້ວນັ້ນ.
1 Corinthians 15:22

ແມ່ນໃຜເປັນມະນຸດທີ່ນໍາເອົາຄວາມຕາຍມາສູ່ໂລກແລະແມ່ນໃຜເປັນມະນຸດທີ່ທຸກຄົນຈະມີຊີວິດຢູ່?
ອາດາມໄດ້ ນໍາ

ເອົາຄວາມຕາຍມາສູ່ໂລກແລະໂດຍທາງພຣະຄຣິດທຸກຄົນຈະມີຊີວິດອີກ. ຜູ້ທີ່ຂຶ້ນກັບພຣະຄຣິດຈະຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ເມື່ອໃດ?

Page 463 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄືຄົນເຫລົ່າ
ນັ້ນທີ່ເປັນຂອງພຣະຄຣິດທີ່ຈະຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບຄືນມາ.
1 Corinthians 15:24

ຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນໃນຕອນສຸດທ້າຍ?
ພຣະຄຣິດຈະຊົງມີໄຊເຫນືອວິນຍານທຸກດວງທີ່ປົກຄອງໂລກ
ເຫນືອສິດອໍານາດ ແລະອານຸພາບທັງສິ້ນ
ແລະຈະມອບອານາຈັກຖວາຍແກ່ພຣະເຈົ້າ
ພຣະຄຣິດຕ້ອງປົກຄອງດົນປານໃດ?
ເພາະວ່າພຣະອົງຕ້ອງຊົງຄອບຄອງຈົນກວ່າພຣະອົງຈະຊົງປາບສັດຕຣູທັງຫມົດໃຫ້ຢູ່ໃຕ້ຕີນຂອງພຣະອົງສັດຕຣູສຸດທ້າຍທີ່ຈະຖືກ ທໍາ ລາຍແມ່ນຫຍັງ?
ສັດຕຣູຕົວສຸດທ້າຍທີ່ຈະຖືກທໍາລາຍຄືຄວາມຕາຍ
1 Corinthians 15:27

ຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລວມຢູ່ໃນເວລາທີ່ເວົ້າວ່ານັ້ນ,
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ຕີນຂອງພຣະອົງ."
ພຣະອົງຜູ້ຊົງເຮັດໃຫ້ທຸກສິ່ງຢູ່ໃຕ້ ອໍານາດພຣະອົງ.
ບໍ່ລວມເອົາພຣະເຈົ້າຢູ່ນໍາຄືອົງທີ່ຊົງປາບທຸກສິ່ງໃຫ້ຢູ່ໃຕ້ພຣະບາດຂອງພຣະຄຣິດ. ພຣະບຸດຈະເຮັດຫຍັງໄດ້ແດ່ເພື່ອວ່າພຣະເຈົ້າພຣະບິດາອາດຈະຢູ່ໃນທຸກຢ່າງ? ພຣະບຸດຈະຊົງຍອມລົງຢູ່ໃຕ້ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງປາບສິ່ງສາລະພັດຢູ່ໃຕ້ພຣະອົງນັ້ນເພື່ອພຣະເຈົ້າຈະຊົງເປັນເອກເປັນໃຫ່ຍໃນສິ່ງສາລະພັດທັງປວງ.
1 Corinthians 15:33

ໂປໂລສັ່ງໃຫ້ຊາວໂກຣິນໂທເຮັດຫຍັງ?
ໂປໂລສັ່ງວ່າຢ່າຫລົງຜິດເລີຍ: "ການ
ຄົບຄົນຊົ່ວຍ່ອມທໍາລາຍສິລະທັມທີ່ດີງາມ." ຈົ່ງມີສະຕິ! ຈົ່ງ
ໃຊ້ຊີວິດຢ່າງຖືກຕ້ອງ! ຢ່າເຮັດບາບອີກຕໍ່ໄປເລີຍ
ໂປໂລເວົ້າແນວໃດຕໍ່ຄວາມອັບອາຍຂອງຊາວໂກຣິນໂທ?
ໂປໂລກ່າວວ່າຈົ່ງກັບມາສູ່ນິໃສອັນຖຶກຕ້ອງແລະເຊົາບາບການທີ່ເຮົາເວົ້າດັ່ງນີ້ກໍ່ເພຶ່ອພວກເຈົ້າຈະລະອາຍໃຈເພາະມີບາງຄົນໃນພວກເຈົ້າຍັງບໍ່ຮູ້ພຣະເຈົ້າ.
1 Corinthians 15:35
ໂປໂລປຽບທຽບການກັບຄືນມາຈາກຕາຍຂອງຄົນຕາຍກັບຫຍັງ? ໂປໂລປຽບທຽບມັນກັບເມັດພຶດ.
ສິ່ງທີ່ຕ້ອງເກີດຂຶ້ນກັບເມັດພຶດກ່ອນທີ່ມັນຈະເລີ່ມເຕີບໃຫຍ່? ມັນຕ້ອງຕາຍ.
1 Corinthians 15:37
ແນວພັນທີ່ເປົ່າທີ່ຖືກຫວ່ານນັ້ນຈະຄ້າຍກັບຮ່າງກາຍ (ພືດ) ທີ່ມາຈາກເມັດພັນ?

ສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານບໍ່ຄືກັບຮ່າງກາຍທີ່ຈະເປັນ.
ເນື້ອ ໜັງ ທຸກຢ່າງຄືກັນບໍ?
ເນຶ້ອຫນັງນັ້ນບໍ່ຄືກັນທັງຫມົດ. ເນຶ້ອຫນັງມະນຸດນັ້ນກໍ່ແບບຫນຶ່ງ, ເນຶ້ອຫນັງສັດກໍ່ແບບຫນຶ່ງ, ເນຶ້ອຫນັງນົກກໍ່ແບບຫນຶ່ງ, ເນຶ້ອຫນັງປາກໍ່ແບບຫນຶ່ງ.
1 Corinthians 15:40
ມີຮ່າງກາຍປະເພດອື່ນບໍ?
ຮ່າງກາຍສໍາລັບສະຫວັນກໍ່ມີ ແລະ ຮ່າງກາຍສໍາ ລັບໂລກກໍ່ມີ. ດວງອາທິດ, ດວງຈັນແລະດວງດາວທັງ ໝົດ ມີກຽດຕິຍົດຄືກັນບໍ?
ມີ. ສະຫງ່າຣາສີຂອງ ດວງຕາເວັນກໍ່ແບບຫນຶ່ງ, ສະຫງ່າຣາສີຂອງ ດວງຈັນກໍ່ແບບຫນຶ່ງ, ສະຫງ່າຣາສີຂອງ ດວງງດາວກໍ່ແບບຫນຶ່ງ. ດາວດວງຫ

ນຶ່ງກໍ່ມີສະຫງ່າຣາສີທີ່ແຕກຕ່າງຈາກ ສະຫງ່າຣາສີຂອງດາວດວງອື່ນໆດ້ວຍ.
1 Corinthians 15:42

ຮ່າງກາຍທີ່ເສື່ອມໂຊມຂອງພວກເຮົາຫວ່ານແນວໃດ? ສິ່ງທີ່ຖືກຫວ່ານລົງໄປນັ້ນກໍເປື່ອຍເນົ່າ, ແຕ່ສິ່ງທີ່ຖືກເຮັດໃຫ້ເປັນຂຶ້ນມານັ້ນບໍ່ໄດ້ເປື່ອຍເນົ່າອີກ.
ສະພາບການຂອງເຮົາຈະເປັນແນວໃດເມື່ອເຮົາຖືກປຸກໃຫ້ຟື້ນຄືນຈາກຕາຍ? ເມຶ່ອຫວ່ານລົງກໍ່ກາຍທໍາມະດາ ເມື່ອຄືນຂຶ້ນມາກໍ່ເປັນກາຍວິນຍານ
ເມຶ່ອຫວ່ານລົງນັ້ນບໍ່ມີກຽດຕິຍົດ ເມຶ່ອຄືນຂຶ້ນມາກໍ່ມີສະຫງ່າຣາສີ.
1 Corinthians 15:45

ອາດາມເປັນມະນຸດຄົນ ທໍາ ອິດໄດ້ກາຍເປັນຫຍັງ?
ອາດາມເປັນຈິດວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ.”
ອາດາມຜູ້ສຸດທ້າຍກາຍເປັນຫຍັງ?
ອາດາມຄົນສຸດທ້າຍນັ້ນ ເປັນຈິດວິນຍານຜູ້ປຣະທານຊີວິດ.
1 Corinthians 15:47

ຜູ້ຊາຍຄົນ ທໍາ ອິດແລະຊາຍຄົນທີສອງມາຈາກໃສ? ມະນຸດຄົນທໍາອິດຂອງແຜ່ນດິນໂລກ, ມາຈາກດິນຈຶ່ງກາຍເປັນຂີ້ຝຸ່ນດິນ. ມະນຸດຄົນທີສອງເປັນມາຈາກສະຫວັນ.
ພວກເຮົາໄດ້ຮັບເອົາລັກສະນະຂອງຜູ້ໃດແລະພວກເຮົາຈະເອົາລັກສະນະໃດ? ເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ເຮົາມີລກສະນະຂອງມະນຸດທີ່ມຈາກດິນ, ພວກເຮົາກໍ່ຈະສະທ້ອນລັກສະນະຂອງມະນຸດຈາກສະຫວັນດ້ວຍ.
1 Corinthians 15:50

ສິ່ງໃດທີ່ບໍ່ສາມາດສືບທອດອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້?
ສິ່ງທີ່ເປັນເນື້ອຫນັງແລະເລືອດບໍ່ສາມາດເປັນສ່ວນຫນຶ່ງໃນຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້.
ສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂື້ນກັບພວກເຮົາທຸກຄົນ?
ພວກເຮົາຈະຖືກປ່ຽນໃຫມ່ຫມົດທຸກຄົນ.
1 Corinthians 15:52
ພວກເຮົາຈະປ່ຽນແປງເວລາໃດແລະໄວເທົ່າໃດ?
ພວກເຮົາຈະຖືກປ່ຽນໃນຊົ່ວຂະນະດຽວ, ໃນກະພິບຕາ,
ເມື່ອເປົ່າແກຄັ້ງສຸດທ້າຍ. ເມື່ອສຽງແກດັງຂຶ້ນ.
1 Corinthians 15:54

ຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນເມື່ອຄົນທີ່ເປື່ອຍເນົ່ານີ້ໄປສູ່ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມເປັນອະມະຕະນີ້ໄດ້ສຄວາມຕາຍຖືກກືນເຂົ້າໃນຊັຍຊະນະແລ້ວ.
1 Corinthians 15:56
ຄວາມເຈັບປວດຂອງຄວາມຕາຍແມ່ນຫຍັງແລະ ອໍາ
ນາດຂອງບາບແມ່ນຫຍັງ?
ໄລພິດຂອງຄວາມຕາຍນັ້ນຄືຄວາມບາບ, ແລະ
ອໍານາດຂອງຄວາມບາບຄືກົດບັນຍັດ
ພຣະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຮົາມີຊັຍຊະນະໂດຍຜ່ານໃຜ?

ຜູ້ປຣະທານຊັຍຊະນະແກ່ເຮົາ ໂດຍທາງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງເຮົາ.
1 Corinthians 15:58

ມີເຫດຜົນຫຍັງທີ່ໂປໂລບອກໃຫ້ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຊາວໂກຣິນໂທໃຫ້ ໝັ້ນ ຄົງ, ບໍ່ຫວັ່ນໄຫວ, ສະເຫມີ ໄປໃນວຽກງານຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ? ຈົ່ງຫມັ້ນຄົງຢູ່ແລະຢ່າຫວັ່ນໄຫວ. ຈົ່ງປະຕິ
ບັດງານຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃຫ້ຄົບບໍຣິບູນທຸກເວລາ,
ເພາະວ່າທ່ານທັງຫລາຍຮູ້ວ່າ ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ການພຽນພະຍາຍາມຂອງທ່ານຈະບໍ່ເສຍປະໂຫຍດ.

1 Corinthians 16:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນການບັນທຶກປິດທ້າຍຂອງເພິ່ນ
ໂປໂລເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວເມືອງໂກຣິນໃຫ້ຮວບຮວມເງິນສໍາລັບຄວາມຕ້ອງການຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ. ທ່ານເຕືອນພວກເຂົາວ່າຕີໂມທຽວຈະມາຫາພວກເຂົ້າກ່ອນທີ່ລາວຈະໄປຫາໂປໂລ.
ສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ
ໂປໂລກໍາລັງເກັບເງິນຈາກຄຣິສະຈັກຂອງເພິ່ນສໍາລັບຄຣິສະຕຽນຊາວຢິວທີ່ທຸກຍາກໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແລະຢູດາ. ດັ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າສັ່ງໄວ້

"ເຫມືອນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ບອກເຖິງວິທີການສະເພາະແລ້ວ"
ສະສົມໄວ້

ອາດຈະມີຄວາມຫມາຍວ່າ: 1) "ເກັບຮັກສາໄວ້ໃນເຮືອນ" ຫລື 2) "ຝາກໄວ້ທີ່ຄຣິສະຈັກ"
ເພື່ອຈະບໍ່ຕ້ອງເກັບເລັ່ຍລາຍເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າມາເຖິງ "ດັງນັ້ນທ່ານຈະບໍ່ຕ້ອງວບວມເງິນເພິ່ມອີກໃນຂະນະທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ກັບທ່ານ"
1 Corinthians 16:3
ພວກທ່ານຮັບຮອງໃຜ

Chapter 16

Page 464 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂປໂລກໍາລັງໃຫ້ຄຣິສະຈັກຮູ້ວ່າພວກເຂົາສາມາດກໍານົດຕົວບຸກຄົນຂອງພວກເຂົາເອງທີ່ຈະນໍາເງິນຖວາຍຂອງພວກເຂົາໄປຍັງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ. "ຜູ້ໃດທີ່ທ່ານເລືອກ" ຫລື "ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ທ່ານແຕ່ງຕັ້ງ"
ຂ້າພະເຈົ້າຈະໄປສົ່ງພ້ອມຈົດຫມາຍ
ອາດມີຄວາມຫມາຍວ່າ 1)
"ຂ້າພະເຈົ້າຈະສົ່ງໄປພ້ອມກັບຈົດຫມາຍທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຈະຂຽນ" 2)
"ຂ້າພະເຈົ້າຈະສົ່ງໄປພ້ອມກັບຈົດຫມາຍເຊິ່ງທ່ານຈະຂຽນ."
1 Corinthians 16:5

ທ່ານອາດໄດ້ຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃນເລື່ອງການເດີນທາງ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາອາດຈະເກັບເງິນ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ
ເພື່ອການເດີນທາງຂອງໂປໂລ ແລະທີມພັນທະກິດຂອງທ່ານ.
1 Corinthians 16:7
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງພົບພວກທ່ານພຽງໃນເວລາສັ້ນໆ
ໂປໂລກໍາລັງແຈ້ງໃຫ້ຮູ້ວ່າທ່ານຕ້ອງການມາຢາມໄລຍະຍາວໃນພາກຫລັງ, ບໍ່ແມ່ນມາຢາມໃນໄລຍະເວລາສັ້ນໆ ໄວໆ ນີ້.
ເທສະການເພັນເຕຄໍສະເຕ

ໂປໂລຈະຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊຈົນເຖິງເທສະການນີ້,
ເຊິ່ງຈະມາເຖິງໃນເດືອນພຶດສະພາ ຫລື ມີຖຸນາ, 50
ວັນຫລັງເທສະການປັສະຄາ. ເພິ່ນຈະເດີນທາງໄປທົ່ວແຂວງມາເກໂດເນຍ, ແລະກັບມາທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທກ່ອນຣະດູຫນາວຈະເລີ່ມຕົ້ນໃນເດືອນພະຈິກ.
ມີປະຕູເປີດຢ່າງກວ້າງຂວາງ
ໂປໂລກ່າວເຖິງໂອກາດທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປຣະທານໃຫ້ເພິ່ນໃນການນໍາຄົນທັງຫລາຍມາເຖິງຂ່າວປະເສີດເຫມືອນກັບວ່າປະຕູທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເປີດໄວ້
ດັ່ງນັ້ນທ່ານຈຶ່ງສາມາດຍ່າງເຂົ້າໄປໄດ້.
1 Corinthians 16:10

ຢູ່ກັບພວກທ່ານຢ່າງບໍ່ສະບາຍໃຈ
"ເມື່ອລາວຢູ່ກັບພວກທ່ານຢ່າມີຫຍັງທີ່ເຮັດໃຫ້ລາວຮູ້ສຶກກັງວົນໃຈ"
ຢ່າເຮັດໃຫ້ລາວບໍ່ສະບາຍໃຈ

ຕີໂມທຽວອາຍຸນ້ອຍກວ່າໂປໂລຫລາຍ,
ອາດຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການຕ້ອນຮັບດ້ວຍຄວາມນັບຖືເຫມືອນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂ່າວປະເສີດຄືໂປໂລແລະອາໂປໂລ. ອາໂປໂລພີ່ນ້ອງຂອງເຮົາ
ຄໍາວ່າ "ຂອງເຮົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະລວມເຖິງຜູ້ອ່ານທັງຫລາຍ,
ຂອງເພິ່ນດ້ວຍ.
1 Corinthians 16:13

ຈົ່ງເຝົ້າຣະວັງ, ຈົ່ງຢືນຢັດຢູ່ຢ່າງຫມັ້ນຄົງໃນຄວາມເຊື່ອ, ຈົ່ງເຮັດຄືກັບຜູ້ຊາຍ,
ຈົ່ງເຂັ້ມແຂງ
ໂປໂລກໍາລັງອະທິບາຍໃນສິ່ງທີ່ເພິ່ນຕ້ອງການໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຮັດເຫມືອນກັບເພິ່ນກໍາລັງອອກຄໍາສັ່ງ
4 ຄໍາສັ່ງໃຫ້ທະຫານໃນສົງຄາມປະຕິບັດ.
ຄໍາສັ່ງທັງສີ່ຂໍ້ນີ້ມີຄວາມຫມາຍເກືອບກັນແລະໃຊ້ເພື່ອການເນັ້ນຫນັກ.
ຈົ່ງເຝົ້າຣະວັງ
ໂປໂລກ່າວເຖິງຄົນທັງຫລາຍໃຫ້ເຝົ້າຣະວັງໃນສິ່ງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນຜູ້ຄຸ້ມຄອງດູແລຮັກສາເມືອງຫລືສວນອະງຸ

່ ນ. ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຈົ່ງເຝົ້າຣະວັງຜູ້ທີ່ທ່ານໄວ້ວາງໃຈ" ຫລື

"ເຝົ້າຣະວັງອັນຕະຣາຍ"
ຈົ່ງຢືນຢັດຢູ່ຢ່າງຫມັ້ນຄົງໃນຄວາມເຊື່ອ
ໂປໂລກ່າວເຖິງຄົນທັງຫລາຍທີ່ຍັງເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດຕາມຄໍາສອນຂອງເພິ່ນເປັນເຫມືອນທະຫານທີ່ບໍ່ຖອຍຫນີເມື່ອຖືກຂ້າເສິກໂຈມຕີ.
ອາດຈະມີຄວາມຫມາຍວ່າ 1) "ໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ໃຫ້ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ສອນທ່ານ" ຫລື 2) "ໃຫ້ເຂັ້ມແຂງເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ"
ເຮັດເຫມືອນຜູ້ຊາຍ
ໃນສັງຄົມທີ່ໂປໂລແລະຜູ້ຟັງຂອງເພິ່ນຢູ່ນັ້ນ
ເປັນສັງຄົມທີ່ຜູ້ຊາຍເປັນຜູ້ຈັດການເກືອບທຸກຢ່າງໃນຄອບຄົວ.
ໂດຍການເຮັດວຽກຫນັກ ຕໍ່ສູ້ກັບຜູ້ບຸກລຸກ.
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາຂຽນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ຕ້ອງຮັບຜິດຊອບ"
ຈົ່ງເຮັດທຸກສິ່ງດ້ວຍຄວາມຮັກ
"ທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ທ່ານເຮັດຄວນສະແດງໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍເຫັນວ່າທ່ານຮັກພວກເຂົາ"
1 Corinthians 16:15

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຂຽນປະໂຫຍກປິດທ້າຍ ແລະສົ່ງຄໍາທັກທາຍຈາກຄຣິສະຈັກຕ່າງ,
ລວມທັງຈາກ ປີຊະກາ ອາກີລາ, ແລະຕົວໂປໂລເອງ.
ຄອບຄົວຂອງສະເຕຟານາ

ສະເຕຟານາເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄົນທໍາອິດຂອງຄຣິສະຈັກເມືອງໂກຣິນໂທ.
ອະຂາຢາ

ນີ້ເປັນຊື່ຂອງແຂວງໃນປະເທດກຣີກ.
1 Corinthians 16:17

ສະເຕຟານາ, ຟອກຕູນາໂຕ, ແລະອະຂາອີໂກ
ຜູ້ຊາຍທັງສາມຄົນນີ້ມີຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທກຸ່ມທໍາອິດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄຣິສະຈັກຜູ້ທີ່ມີຄວາມສະຫນິດສະຫນົມໃກ້ຊິດກັບໂປໂລ. ສະເຕຟານາ, ຟອກຕູນາໂຕ, ອະຂາອີໂກ
ນີ້ຄືຊື່ຜູ້ຊາຍສາມຄົນ.
ພວກເຂົາໄດ້ຊົດເຊີຍການທີ່ພວກທ່ານບໍ່ມານັ້ນຈົນຄົບຖ້ວນ "ພວກເຂົາໄດ້ຊົດເຊີຍຄວາມຈິງທີ່ວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ຢູ່ທີ່ນີ້."
ພວກເຂົາເຮັດໃຫ້ຈິດວິນຍານຂອງຂ້າພະເຈົ້າຊື່ນບານ "ໂປໂລກ່າວວ່າເພິ່ນມີກໍາລັງໃຈເພາະການມາຢ້ຽມຢາມຂອງພວກເຂົາ."
1 Corinthians 16:21

ຂ້າພະເຈົ້າ, ໂປໂລ, ຂຽນປະໂຫຍກນີ້ດ້ວຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າເອງ
ໂປໂລກໍາລັງເຮັດໃຫ້ມັນຈະແຈ້ງ
ຄໍາແນະນໍາໃນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ແມ່ນມາຈາກເພິ່ນ,
ເຖິງແມ່ນວ່າເພື່ອນຮ່ວມງານຄົນຫນຶ່ງຂອງເພິ່ນຂຽນສິ່ງທີ່ໂປໂລເວົ້າໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງຈົດຫມແຕ່ໂປໂລຂຽນສ່ວນສຸດທ້າຍນີ້ດ້ວຍມືຂອງເພິ່ນເອງ.
ຂໍໃຫ້ລາວຖືກສາບແຊ່ງ
"ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າສາບແຊ່ງລາວ." ເບິ່ງວິທີ "ຖືກສາບແຊ່ງ" ຖືກແປໃນ
12:1.

Translation Questions
1 Corinthians 16:1

ໂປໂລຊີ້ ນໍາ ຜູ້ໃດໃນແບບດຽວກັບຄຣິສຕະຈັກ
ຢູ່ເມືອງໂກຣິນໂທກ່ຽວກັບການເກັບ ກໍາ ສໍາ ລັບໄພ່ພົນ? ໂປໂລສັ່ງຄຣິສຕະຈັກໃນແຂວງຄາລາເຕຍວ່າແນວໃດ, ທ່ານທັງຫລາຍກໍ່ຈົ່ງເຮັດເຊັ່ນດຽວກັນນັ້ນ.
ໂປໂລບອກຄຣິສຕະຈັກທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທເຮັດການເກັບ ກໍາ ຂໍ້ມູນແນວໃດ? ທຸກວັນຕົ້ນອາທິດໃດ, ໃຫ້ພວກທ່ານແຕ່ລະຄົນແຍກເງິນອອກ ແລະສະສົມໄວ້ຕາມທີ່ທ່ານສາມາດເຮັດໄດ້.
ເພື່ອຈະບໍ່ຕ້ອງເກັບສັ່ງສົມເມື່ອໂປໂລມາຮອດ.
1 Corinthians 16:3

ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາໄປຫາໃຜ?
ນໍາເງິນນັ້ນມາຖວາຍຂອງທ່ານ ພ້ອມກັບຈົດຫມາຍໄປທີ່ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
1 Corinthians 16:5

ໂປໂລ ກໍາ ລັງຈະມາໂບດຢູ່ເມືອງໂກຣິນໂທຕອນໃດ?
ໂປໂລຈະມາຫາພວກເຈົ້າ

ເມຶ່ອເຮົາໄດ້ຜ່ານແຂວງມາເກໂດເນຍເພາະວ່າໂປໂລຈໍາເປັນຕ້ອງໄດ້ຜ່ານແຂວງນັ້ນ
1 Corinthians 16:7

ເປັນຫຍັງໂປໂລບໍ່ຢາກພົບຊາວເມືອງໂກຣິນໂທທັນທີເປັນເວລາສັ້ນໆ? ໂປໂລບໍ່ຕ້ອງການພົບພວກທ່ານໃນຊ່ວງເວລາສັ້ນໆ. ແຕ່ໂປໂລຫວັງວ່າຈະໄດ້ຢູ່ກັບພວກທ່ານໃນໄລຍະຫນຶ່ງ, ຖ້າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເຫັນດີ.
ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງໄປພັກຢູ່ເມືອງເອເຟດຈົນຮອດວັນເພັນເຕຄໍສະເຕ?
ໂປໂລຈະຢູ່ທີ່ເມືອງ ເອເຟໂຊ, ຈົນຮອດເທສະການ ເພັນເຕຄໍສະເຕ. ເພາະວ່າທີ່ນີ້ມີປະຕູເປີດໃຫ້ກັບໂປໂລຢ່າງກວ້າງຂວາງ, ແລະ
ຄົນຂັດຂວາງກໍ່ມີຫລາຍ.
1 Corinthians 16:10

ຕີໂມທຽວເຮັດຫຍັງຢູ່?

Page 465 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລາວເຮັດວຽກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຄືກັບໂປໂລ. ໂປໂລສັ່ງໃຫ້ຄຣິສຕະຈັກໃນເມືອງໂກຮິນໂທເຮັດຫຍັງກ່ຽວກັບຕີໂມທຽວ? ຢ່າໃຫ້ຄົນດູຫມິ່ນລາວ. ຈົ່ງຊ່ວຍລາວໃຫ້ເດີນທາງໄປໂດຍສັນຕິສຸກ, ເພື່ອລາວຈະກັບມາຫາໂປໂລເພາະໂປໂລກໍາລັງລໍຖ້າລາວກັບພວກພີ່ນ້ອງຢູ່. ໂປໂລໄດ້ຊູໃຈຢ່າງແຂງແຮງໃຫ້ອາໂປໂລເຮັດຫຍັງ?
ໂປໂລໄດ້ຊູໃຈລາວໃຫ້ໄປຢ້ຽມຢາມທ່ານທັງຫລາຍ ພ້ອມກັບພວກພີ່ນ້ອງ. ແຕ່ລາວຍັງບໍ່ຕ້ອງການໄປໃນເວລານີ້. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ລາວຈະໄປເມື່ອຮອດເວລາທີ່ເຫມາະສົມ.
1 Corinthians 16:15

ຜູ້ໃດໃນບັນດາຊາວໂກຣິນໂທໄດ້ອຸທິດຕົນໃນງານຮັບໃຊ້ຂອງໄພ່ພົນ? ຄອບຄົວຂອງສະເຕຟານາ, ເປັນຄຣິສຕຽນພວກທໍາອິດໃນແຂວງ
ອະຂາຢາ, ແລະ

ພວກເຂົາໄດ້ອຸທິດຕົນໃນງານບົວຣະບັດຮັບໃຊ້ໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ໂປໂລບອກຜູ້ບໍລິສຸດຊາວໂກຣິນໂທໃຫ້ເຮັດຫຍັງກ່ຽວກັບຄົວເຮືອນຂອງສະເຕຟານາ? ໂປໂລໄດ້ບອກພວກເຂົາໃຫ້ຢູ່ໃຕ້ການນໍາພາຂອງຄົນເຫລົ່ານີ້

ແລະຂອງທຸກຄົນທີ່ຮ່ວມງານ
ແລະບົວລະບັດຮັບໃຊ້ດ້ວຍຄວາມລໍາບາກຮ່ວມກັບພວກເຂົາ.
1 Corinthians 16:17

ສະເຕຟານາ, ຟອກຕູນາໂຕ, ແລະ ອະຂາອີໂກ ໄດ້ເຮັດຫຍັງ ສໍາ ລັບໂປໂລ?
ພວກເຂົາໄດ້ຊູໃຈໂປໂລເຫມືອນດັ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຊູໃຈພວກເຈົ້ານັ້ນພວກເຈົ້າຕ້ອງຮັບຮູ້ຄຸນຄ່າຂອ
1 Corinthians 16:19

ຜູ້ໃດສົ່ງ ຄໍາ ອວຍພອນໄປຄຣິສຕະຈັກຢູ່ເມືອງໂກຣິນໂທ?
ບັນດາຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆໃນແຂວງເອເຊຍ
ສົ່ງຄວາມຄິດເຖິງຂອງພວກເຂົາມາຍັງພວກເຈົ້າ,
ອາກິລາກັບປີຣຊະກາພ້ອມດ້ວຍຄຣິສຕະຈັກ
ທີ່ປະຊຸມກັນຢູ່ໃນເຮືອນຂອງພວກເຂົາ
ກໍສົ່ງຄວາມຄິດເຖິງອົບອຸ່ນໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ມາເຖິງພວກເຈົ້າດ້ວຍ.
1 Corinthians 16:21

ໂປໂລເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ບໍ່ຮັກອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ? ໂປໂລໄດ້ກ່າວວ່າ, "ຖ້າຜູ້ໃດບໍ່ຮັກອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ກໍ່ຂໍໃຫ້ຄົນນັ້ນຖືກສາບແຊ່ງ."

2 Corinthians 1:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຫລັງຈາກທີ່ໂປໂລທັກທາຍໄປໂບດໃນເມືອງໂກຣິນໂທ, ລາວໄດ້ຂຽນກ່ຽວກັບຄວາມທຸກທໍລະມານແລະການປອບໂຍນໂດຍຜ່ານພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຕີໂມເຕກໍ່ຢູ່ກັບລາວຄືກັນ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ"

ຕະຫລອດຈົດຫມາຍນີ້ຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນຂອງໂບດໃນເມືອງໂກຣິນໂທແລະຊາວຄຣິສະຕຽນທີ່ເຫລືອຢູ່ໃນຂົງເຂດນັ້ນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້ຕີໂມທຽວຂຽນໃສ່ເຈ້ຍແຜ່ນຫນັງສືທີ່ໂປໂລເວົ້າ.
ໂປໂລ ... ເຖິງໂບດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຢູ່ໃນເມືອງໂກຣິນໂທ
ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການແນະນໍາຜູ້ຂຽນຈົດ ຫມາຍ
ແລະຜູ້ຊົມທີ່ມີຈຸດປະສົງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າ, ໂປໂລ ...
ໄດ້ຂຽນຈົດຫມາຍນີ້ຫາເຈົ້າ,
ອັກຄທູດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຢູ່ໃນເມືອງໂກຣິນໂທ" ໂປໂລ ...
ໄປຫາໂບດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຢູ່ໃນເມືອງໂກຣິນໂທ
ຕີໂມທຽວນ້ອງຊາຍຂອງພວກເຮົາ
ສິ່ງນີ້ຊີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າທັງໂປໂລແລະຊາວໂກຣິນໂທຮູ້ຕີໂມທຽວແລະຖືວ່າລາວເປັນອ້າຍນ້ອງທາງວິນຍານຂອງພວກເຂົາ
ອາຂາຢາ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງແຂວງ ໂລມ
ໃນເຂດພາກໃຕ້ຂອງປະເທດກຣີກສະໄຫມປັດຈຸບັນ.
ຂໍໃຫ້ພຣະຄຸນຈົ່ງມີແກ່ເຈົ້າແລະຄວາມສະຫງົບສຸກ
ນີ້ແມ່ນຄໍາອວຍພອນທົ່ວໄປທີ່ໂປໂລໃຊ້ໃນຈົດຫມາຍ ຂອງເຂົາ.
2 Corinthians 1:3

ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າແລະພຣະບິດາຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ເຈົ້າຂອງພວກເຮົາໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາຍ້ອງຍໍສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າແລະພຣະບິດາຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງພວກເຮົາຕະຫລອດເວລາ"
ພຣະເຈົ້າແລະພຣະບິດາ

"ພຣະເຈົ້າ, ຜູ້ທີ່ເປັນພຣະບິດາ"
ພຣະບິດາຂອງຄວາມເມດຕາແລະພຣະເຈົ້າຂອງຄວາມຊູໃຈທັງຫມົດສອງປະໂຫຍກນີ້ສະແດງແນວຄິດດຽວກັນໃນສອງທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ປະໂຫຍກທັງສອງກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະບິດາຂອງຄວາມເມດຕາແລະພຣະເຈົ້າຂອງຄວາມຊູໃຈທັງຫມົດຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ທີ່ຄໍາວ່າ“ ຄວາມເມດຕາ” ແລະ“ ຄວາມປອບໂຍນທັງຫມົດ” ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງ“ ພໍ່” ແລະ“ ພຣະເຈົ້າ” ຫລື 2) ວ່າຄໍາ ວ່າ“ ພໍ່” ແລະ“ ພຣະເຈົ້າ” ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເປັນຕົ້ນກໍາເນີດຂອງ“ ຄວາມເມດຕາ "ແລະ" ຄວາມຊູໃຈທຸກຢ່າງ. "
ກໍາລັງໃຈພວກເຮົາໃນຄວາມທຸກທໍລະມານຂອງພວກເຮົາ
ທີ່ນີ້ "ພວກເຮົາ" ແລະ "ພວກເຮົາ" ລວມມີຊາວໂກຣິນໂທ.

2 Corinthians 1:5

ເພາະວ່າຄວາມທຸກທໍຣະມານຂອງ ພຣະຄຣິດ ມີຢ່າງຫລວງຫລາຍເພື່ອເຫັນ
ແກ່ເຮົາ

ໂປໂລ ກ່າວເຖິງຄວາມທຸກທໍຣະມານຂອງພຣະຄຣິດ ຄືກັບວ່າເປັນສິ່ງຂອງທີ່
ສາມາດເພີ່ມຈໍານວນໄດ້ ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ເນື່ອງຈາກພຣະຄຣິດທົນ
ທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລວງຫລາຍເພື່ອເຮົາ
ທຸກທໍລະມານຂອງພຣະຄຣິດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ
1)ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມທຸກທໍລະມານທີ່ໂປໂລແລະຕີໂມທຽວປະສົບເພາະວ່າພວກເຂົາປະກາດຂ່າ
2) ວ່ານີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມທຸກທໍລະມານທີ່ພຣະຄຣິດປະສົບແທນພວກເຂົາ. ການເລົ້າໂລມໃຈຂອງພວກເຮົາມີຢູ່
ໂປໂລກ່າວເຖິງຄວາມປອບໂຍນຄືກັບວ່າມັນເປັນວັດ
ຖຸທີ່ສາມາດເພີ່ມຂະຫນາດໄດ້.
ແຕ່ຖ້າພວກເຮົາຖືກທຸກທໍລະມານ
ຕໍ່ໄປນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລ ແລະຕີ ໂມທຽວ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນຊາວໂກຣິນໂທ. ນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ແຕ່ຖ້າຄົນເຮົາຮັດໃຫ້ເຮົາທຸກທໍລະມານ" ຖ້າພວກເຮົາໄດ້ຮັບການເລົ້າໂລມໃຈ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ຖ້າພຣະເຈົ້າປອບໃຈພວກເຮົາ"
ຄວາມເລົ້າໂລມໃຈຂອງທ່ານແມ່ນເຮັດວຽກຢ່າງມີປະສິດຕິຜົນ "ທ່ານປະສົບຄວາມເລົ້າໂລມໃຈທີ່ມີປະສິດຕິຜົນ"
2 Corinthians 1:8

ເຮົາຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຈົ້າຮູ້ກຽ່ວກັບຄວາມທຸກຍາກຕ່າງໆນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນແງ່ບວກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຮົາຢາກໃຫ້ທ່ານຮູ້" (ເບິ່ງ:
ພວກເຮົາໄດ້ຮັບຄວາມທຸກນັ້ນຫນັກເກີນກວ່າທີ່ພວກເຮົາຈະທົນໄດ້ໂປໂລ ແລະ ຕີໂມທຽວ
ໄດ້ກ່າວເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຫມົດຫວັງຂອງພວກເຂົາຄືກັບຂອງຫນັກ
ທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງແບກຫາບ
ພວກເຮົາຮູ້ສຶກຫມົດຫວັງ
ຄໍາວ່າ "ການທໍາລາຍ" ຫມາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກສິ້ນຫວັງ
ສາມາດບອກໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ບັນຫາທີ່ເຮົາພົບມາທໍາລາຍເຮົາ" ຫລື "ເຮົາຫມົດຫວັງຢ່າງສິ້ນເຊີງ". ພວກເຮົາຖືກຕັດສິນໂທດປະຫານຊີວິດ
ໂປໂລ

ແລະຕີໂມທຽວປຽບທຽບຄວາມຮູ້ສຶກຫມົດຫວັງຂອງພວກເພິ່ນກັບຄົນທີ່ຖືກຕັດສິນໃຫ້ຕາຍ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ພວກເຮົາຢູ່ໃນຄວາມສິ້ນຫວັງຄືກັບຄົນທີ່ຖືກຕັດສິນວ່າຕາຍ"
ແຕ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າ

Chapter 1

Page 466 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາທີ່ກ່າວວ່າ: "ນໍາຄວາມໄວ້ວາງໃຈຂອງເຮົາ
ອອກຈາກປະໂຫຍກນີ້"ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ແຕ່ແທນທີ່ດ້ວຍການໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າ"
ຜູ້ຊົງໂຜດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຟື້ນຈາກຄວາມຕາຍ.
"ຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນຕາຍກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກ"
ເປັນອັນຕະລາຍທີ່ແລ້ວ

ໂປໂລໄດ້ປຽບທຽບຄວາມຮູ້ສຶກຫມົດຫວັງຂອງລາວທີ່ເປັນຜົນມາຈາກບັນຫາທີ່ພວກເຂົາປະສົບກັບໄພອັນຕະລາຍທີ່ຮ້າຍແຮງຫລືເປັນອັນຕະລາຍຮ້າຍແຮງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຄວາມສິ້ນຫວັງ"
2 Corinthians 1:11

ພຣະອົງຊ່ວຍເຫລືອພວກເຮົາເຊັ່ນກັນ
ພຣະເຈົ້າຈະຊ່ວຍພວກເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກອັນຕະລາຍເຊັ່ນທ່ານ,
ຜູ້ຄົນໃນຄຣິສຕະຈັກໂກຣິນໂທ ກໍ່ໄດ້ຊ່ວຍພວກເຮົາເຊັ່ນກັນຄວາມເອື້ອເຟື້ອເຜື່ອແຜ່ທີ່ໄດ້ມອບໃຫ້ພວກເຮົາ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄວາມກະລຸນາທີ່ກະລຸນາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບໃຫ້ພວກເຮົາ"
2 Corinthians 1:12

ພວກເຮົາມີຄວາມພູມໃຈໃນສິ່ງນີ້ ... ເຫດຜົນຂອງທ່ານທີ່ຈະອວດອ້າງ
ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ "ພູມໃຈ" ແລະ "ອວດອ້າງ"
ໃນນີ້ແມ່ນໃຊ້ໃນແງ່ບວກຂອງຄວາມຮູ້ສຶກພໍໃຈແລະມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງ. ປະຈັກພະຍານຂອງຮູ້ສຶກຜິດຊອບຂອງພວກເຮົາ
ຄວາມຄິດຂອງໂປໂລແລະຕີໂມທຽວກ່ຽວກັບການກະທໍາຂອງຕົນເອງເປັນພະຍານວ່າພວກເຂົາໄດ້ປະພຶດໃນແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ.
ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນປັນຍາຂອງໂລກ
ຕໍ່ໄປນີ້ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ສະແດງເຖິງສັງຄົມມະນຸດທີ່ບໍ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບໍ່ແມ່ນອີງຕາມປັນຍາຂອງມະນຸດ"
ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ຂຽນຫາສິ່ງໃດແດ່ທີ່ທ່ານບໍ່ສາມາດອ່ານຫລືເຂົ້າໃຈໄດ້ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນແງ່ບວກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານສາມາດອ່ານແລະເຂົ້າໃຈທຸກສິ່ງທີ່ພວກເຮົາຂຽນເຖິງທ່ານ"
ຄືກັບວ່າເຈົ້າຈະເປັນຂອງເຮົາ
ທ່ານສາມາດຕອບສະຫນອງຄໍາທີ່ວ່າ
"ເຫດຜົນຂອງຄວາມພາກພູມໃຈຂອງພວກເຮົາ"
ທີ່ຈະຕື່ມຂໍ້ມູນໃສ່ໃນຮູບໄຂ່. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຄືກັນກັບວ່າທ່ານຈະເປັນເຫດຜົນຂອງຄວາມພາກພູມໃຈຂອງພວກເຮົາ"
2 Corinthians 1:15

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລອະທິບາຍເຖິງຄວາມຄາດຫວັງທີ່ຈິງໃຈຂອງລາວດ້ວຍແຮງຈູງໃຈບໍລິສຸດທີ່ຈະມາເຫັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງໂກຣິນໂທຫລັງຈາກຈົດຫມາຍສະບັບທໍາອິດຂອງລາວ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລໄດ້ຂຽນຈົດຫມາຍຢ່າງ 3 ສະບັບເຖິງຊາວໂກຣິນ ໂທ.
ມີພຽງແຕ່ຈົດຫມາຍ 2 ສະບັບທີ່ຂຽນໄວ້ໃນຄໍາພີໄບເບິນ.
ເພາະວ່າຂ້າພະເຈົ້າຫມັ້ນໃຈໃນເລື່ອງນີ້
ຄໍາວ່າ "ນີ້"
ຫມາຍເຖິງຄໍາເຫັນທີ່ຜ່ານມາຂອງໂປໂລກ່ຽວກັບຊາວໂກຣິນໂທ. ທ່ານອາດຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຈາກການຢ້ຽມຢາມສອງຄັ້ງ "ທ່ານອາດຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຈາກຂ້ອຍທີ່ມາຢ້ຽມຢາມເຈົ້າສອງຄັ້ງ" ສົ່ງຂ້າພະເຈົ້າໄປທາງຢູເດ
"ຊ່ວຍຂ້ອຍໃນການເດີນທາງໄປແຂວງຢູດາຍ"
2 Corinthians 1:17
ຂ້າພະເຈົ້າລັງເລໃຈບໍ່?
ໂປໂລ
ໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າເພິ່ນຫມັ້ນໃຈໃນການຕັດສິນໃຈຂອງເພິ່ນທີ່ຈະໄປຢ້ຽມຢາມຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ.
ຄໍາຕອບທີ່ຄາດຫວັງຕໍ່ຄໍາຖາມແມ່ນບໍ່. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ລັງເລໃຈ." ຫລື
"ຂ້າພະເຈົ້າຫມັ້ນໃຈໃນການຕັດສິນໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ."
ຂ້າພະເຈົ້າວາງແຜນສິ່ງຕ່າງໆ ຕາມມາດຕະຖານຂອງມະນຸດ… ໃນເວລາດຽວກັນໄດ້ບໍ?

ໂປໂລ

ໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າແຜນການຂອງເພິ່ນທີ່ຈະໄປຢ້ຽມຢາມຊາວເມືອງໂກຣິນໂທແມ່ນຈິໃຈ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ວາງແຜນສິ່ງຕ່າງໆຕາມມາດຕະຖານຂອງມະນຸດ...ໃນເວລາດຽວກັນໄດ້"
ສະນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າວ່າ "ແມ່ນ,ຫລື ແມ່ນ" ໃນເວລາດຽວກັນ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າໂປໂລບໍ່ໄດ້ບອກທັງເພິ່ນເອງວ່າເພິ່ນຈະໄປຢ້ຽມຢາມ
ແລະເພິ່ນຈບໍ່ໄປຢ້ຽມຢາມໃນ ເວລາດຽວກັນ. ຄໍາວ່າ "ແມ່ນ" ແລະ "ບໍ່" ແມ່ນຖືກຂຽນຊໍ້າເພື່ອເປັນການເນັ້ນຫນັກ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:"ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ວາງແຜນສິ່ງຕ່າງໆ...ສະນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າວ່າ "ແມ່ນແລ້ວ, ຂ້າພະເຈົ້າຈະໄປຢ້ຽມຢາມແນ່ນອນ" ແລະ "ບໍ່,
ຂ້າພະເຈົ້າຈະບໍ່ໄປຢ້ຽມຢາມແນ່ນອນ" ໃນເວລາດຽວກັນ!"
2 Corinthians 1:19

ສໍາລັບພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ... ບໍ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ"ຄວາມຈິງ" ແລະ "ບໍ່ຈິງ" ແຕ່ພຣະອົງ"ແມ່ນຄວາມຈິງ" ສະເຫມີ
ພຣະເຍຊູກ່າວວ່າ“ ແມ່ນແລ້ວ”
ກ່ຽວກັບຄໍາສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊິ່ງຫມາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຮັບປະກັນວ່າເຂົາເຈົ້າເປັນຄວາມຈິອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສໍາ ລັບພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ...ບໍ່ໄດ້ເວົ້າວ່າ" ແມ່ນ
"ຫລື" ບໍ່ແມ່ນ "ກ່ຽວກັບຄໍາສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນສໍາລັບອົງພຣະເຢຊູຄຣິດຊຶ່ງອະທິ
ບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນຂອງພຣະອົງກັບພຣະເຈົ້າ
ຄໍາສັນຍາທັງຫມົດຂອງພຣະເຈົ້າຄື “ແມ່ນ” ໃນພຣະ ອົງ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ ພຣະເຢຊູຮັບປະກັນຄໍາສັນຍາທັງ ຫມົດຂອງພຣະເຈົ້າ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຄໍາສັນຍາທັງ
ຫມົດຂອງພຣະເຈົ້າຈະຖືກຮັບປະກັນໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ"
ແມ່ນແລ້ວ ໃນພຣະອົງ ... ຜ່ານພຣະອົງກ່າວຜ່ານພວກເຮົາ

ຄໍາວ່າ "ພຣະອົງ" ຫມາຍເຖິງ ພຣະເຢຊູຄຣິດ.
2 Corinthians 1:21

ພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ຢືນຢັນພວກເຮົາກັບທ່ານ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
"ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ທີ່ຢັ້ງຢືນຄວາມສໍາພັນຂອງພວກເຮົາກັບແຕ່ລະຄົນເພາະວ່າພວກເຮົາຢູ່ໃນພຣະຄຣິດ" ຫລື 2)
"ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ທີ່ຢັ້ງຢືນທັງຄວາມສໍາພັນຂອງພວກເຮົາ ແລະ
ຄວາມສໍາພັນຂອງທ່ານ ກັບ ພຣະຄຣິດ."
ພຣະອົງໄດ້ມອບຫມາຍໃຫ້ພວກເຮົາ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບຫມາຍເຮົາໄວ້ເພື່ອການປະກາດຂ່າວປະເສີດ" ຫລື 2)
"ພຣະອົງໄດ້ເລືອກພວກເຮົາໃຫ້ເປັນຄົນຂອງພຣະອົງ." ພຣະອົງໄດ້ປະທັບຕາພວກເຮົາ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຫມາຍໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຖືເປັນຂອງຕົນເອງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ລາວໄດ້ ຫມາຍ

ວ່າພວກເຮົາມີສິດຄອບຄອງຂອງຕົນເອງ"
ພຣະອົງ ໄດ້ປະທານພຣະວິນຍານໄວ້ຢູ່ໃນໃຈຂອງພວກເຮົາ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ຫມາຍເຖິງສ່ວນເລິກທີ່ສຸດຂອງບຸກຄົນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ໄດ້ຊົງປະທານພຣະວິນຍານໃຫ້ຢູ່ໃນພວກເຮົາແຕ່ລະຄົນ"
ພຣະວິນຍານ ... ເປັນການຄໍ້າປະກັນ

ພຣະວິນຍານ ໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງເຫມືອນກັບວ່າ ພຣະອົງ ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງທີ່ມີສ່ວນຢູ່ໃນຊີວິດນິຣັນດອນຂອງເຮົາ.
2 Corinthians 1:23

ຂ້າພະເຈົ້າຂໍພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພະຍານຕໍ່ຈິດວິນຍານຂອງຂ້າພະເຈົ້າ

ຄໍາວ່າ "ເປັນພະຍານ" ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບອກສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນ ຫລືໄດ້ຍິນເພື່ອແກ້ໄຂຂໍ້ໂຕ້ແຍ້ງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າຂໍໃຫ້ ພຣະເຈົ້າສະແດງສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າວ່າເປັນຄວາມຈິງ"
ດັ່ງນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າອາດຈະງົດໂທດໃຫ້ແກ່ທ່ານ

ເພື່ອວ່າຂ້າພະເຈົ້າຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານທຸກທໍລະມານຫລາຍຂຶ້ນພວກເຮົາກໍາລັງເຮັດວຽກຮ່ວມກັບທ່ານເພື່ອຄວາມສຸກຂອງທ່ານ
ພວກເຮົາກໍາລັງເຮັດວຽກຮ່ວມກັບພວກທ່ານເພື່ອໃຫ້ທ່ານຈະມີຄວາມສຸກ ທ່ານຢຶນຫມັ້ນໃນຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານ

Page 467 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ “ຢືນ” ສາມາດຫມາຍ ເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ປ່ຽນແປງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຍຶດຫມັ້ນໃນຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານ"

Translation Questions
2 Corinthians 1:1
ໃຜຂຽນຈົດໝາຍຝາກສະບັບນີ້?
ໂປໂລແລະຕີໂມທຽວຂຽນຈົດໝາຍຝາກສະບັບນີ້.
ຈົດໝາຍຝາກສະບັບນີ້ຂຽນເຖິງໃຜ?
ຈົດໝາຍຝາກສະບັບນີ້ຂຽນເຖິງຄຣິສຕະຈັກຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຢູ່ໃນເມືອງໂກຣິນໂທແລະເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນທີ່ຢູ່ທົ່ວແຂວງອາຂາຢາ.
2 Corinthians 1:3
ໂປໂລອະທິບາຍເຖິງພຣະເຈົ້າແນວໃດ?

ໂປໂລອະທິບາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໃນລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ, ພຣະບິດາຜູ້ຊົງມີຄວາມເມດຕາ,
ແລະພຣະເຈົ້າແຫ່ງຄວາມເລົ້າໂລມໃຈທຸກຢ່າງ.
ເປັນຫຍັງພຣະເຈົ້າຈຶ່ງເລົ້າໂລມໃຈເຮົາໃນຄວາມທຸກລໍາບາກ? ພຣະອົງເລົ້າໂລມໃຈພວກເຮົາເພື່ອວ່າພວກເຮົາຈະສາມາດເລົ້າໂລມໃຈຜູ້ທີ່ກໍາລັງປະສົບກັບຄວາມທຸກລໍາບາກທຸກຢ່າງໄດ້, ໂດຍການເລົ້າໂລມໃຈຢ່າງດຽວກັນຊຶ່ງພວກເຮົາໄດ້ຮັບການເລົ້າໂລມຈາກພຣະເຈົ້ານັ້ນ.
2 Corinthians 1:8

ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນມີບັນຫາຫຍັງໃນແຂວງເອເຊຍ? ພວກເຂົາໄດ້ຮັບຄວາມທຸກລໍາບາກທີ່ໜັກເກີນກວ່າທີ່ພວກເພິ່ນຈະທົນໄດ້.
ພວກເຂົາຖືກຕັດສິນໂທດເຖິງຕາຍ.
ດ້ວຍເຫດຜົນຫຍັງຈຶ່ງມີການຕັດສິນປະຫານຊີວິດຕໍ່ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງທ່ານ? ໂທດປະຫານຊີວິດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາບໍ່ວາງໃຈໃນຕົວເອງ,
ແຕ່ໃຫ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າ.
2 Corinthians 1:11

ໂປໂລໄດ້ເວົ້າວ່າຄຣິສຕະຈັກໂກຣິນໂທສາມາດຊ່ວຍພວກເພິ່ນແນວໃດ? ໂປໂລໄດ້ເວົ້າວ່າຄຣິສຕະຈັກໂກຣິນໂທສາມາດຊ່ວຍພວກເພິ່ນໄດ້ໂດຍການພາວະນາອະທິຖານສໍາລັບພວກເພິ່ນ.

2 Corinthians 1:12

ໂປໂລເວົ້າວ່າເພິ່ນແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນພາກພູມໃຈໃນເລື່ອງຫຍັງ? ສິ່ງທີ່ພວກເພິ່ນພາກພູມໃຈແມ່ນໃຈສໍານຶກຜິດແລະຊອບຂອງພວກເພິ່ນ,
ເປັນພະຍານວ່າ ພວກເພິ່ນໄດ້ປະຕິບັດຕົນເອງເປັນທີ່ມີຊື່ສຽງຕໍ່ໂລກ
ແລະໂດຍສະເພາະໃນການພົວພັນກັບຄຣິສຕະຈັກໂກຣິນໂທດ້ວຍໃຈທີ່ບໍຣິສຸດແລະຄວາມຈິງໃຈທີບໍ່ແມ່ນຕາມປັນຍາຂອງໂລກນີ້ແຕ່ໂດຍພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າ. ໂປໂລໝັ້ນໃຈວ່າຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນໃນວັນຂອງອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ?
ເພິ່ນໝັ້ນໃຈວ່າໃນວັນນັ້ນ

ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທມີຄວາມພາກພູມໃຈ.
2 Corinthians 1:15

ໂປໂລກໍາລັງວາງແຜນທີ່ຈະມາຢ້ຽມຢາມໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຈັກເທື່ອ? ເພິ່ນວາງແຜນທີ່ຈະມາຢ້ຽມຢາມພວກເຂົາເຖິງສອງເທື່ອ.
2 Corinthians 1:21

ເຫດຜົນໜຶ່ງທີ່ພຣະຄຣິດຊົງປະທານພຣະວິນຍານໄວ້ໃນໃຈພວກເຮົາແມ່ນຫຍັງ?
ພຣະອົງໄດ້ປະທານພຣະວິນຍານ
ເພື່ອເປັນການມັດຈໍາສິ່ງຂອງທີ່ພຣະອົງຈະປະທານໃຫ້ແກ່ພວກເຮົາໃນພາຍຫລັງ.
2 Corinthians 1:23
ເປັນຫຍັງໂປໂລບໍ່ໄດ້ມາເມືອງໂກຣິນໂທ?
ເພິ່ນບໍ່ໄດ້ມາເມືອງໂກຣິນໂທກໍ່ເພື່ອຈະງົດໂທດພວກເຂົາໄວ້ກ່ອນ. ໂປໂລເວົ້າວ່າເພິ່ນແລະຕີໂມທຽວບໍ່ໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບຄຣິສຕະຈັກເມືອງໂກຣິນໂທ? ໂປໂລເວົ້າວ່າພວກເພິ່ນບໍ່ໄດ້ພະຍາຍາມຄວບຄຸມຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ,
ແຕ່ພວກເພິ່ນເປັນຜູ້ຮ່ວມງານກັບຄຣິສຕະຈັກເມືອງໂກຣິນໂທເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.

2 Corinthians 2:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຍ້ອນຄວາມຮັກອັນຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງເພິ່ນ, ໂປໂລ ໄດ້ກ່າວຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າ: ການຕໍານິໃນຈົດຫມາຍສະບັບທໍາອິດຂອງເພິ່ນຕໍ່ພວກເຂົາ
(ການຕໍານິຕິຕຽນການຍອມ ຮັບຂອງພວກເຂົາທີ່ເຮັດຜິດສິນທໍາ)
ເຮັດໃຫ້ເພິ່ນເຈັບປວດເຊັ່ນດຽວກັນກັບຄວາມເຈັບປວດຕໍ່ຄົນຄຣິສຕະຈັກໃນເມືອງໂກຣິນໂທ.
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຕັດສິນໃຈເປັນການສ່ວນຕົວ
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຕັດສິນໃຈແລ້ວ
ໃນສະພາບການເຈັບປວດ

ໃນສະຖານະການທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ທ່ານເຈັບປວດໃຈຖ້າຂ້າພະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ທ່ານເຈັບປວດ,
ມີໃຜສາມາດທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າຍິນດີ

ກໍ່ຄືຄົນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ມີຄວາມທຸກຮ້ອນນັ້ນແຫລະ ແມ່ນບໍ?
ໂປໂລ ໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າ ເພິ່ນແລະ
ພວກເຂົາຈະບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຫຍັງເລີຍ
ຖ້າການມາຫາເພິ່ນຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເຈັບປວດ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ທ່ານເຈັບປວດ, ຄົນດຽວທີ່ສາມາດຊູໃຈຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ແມ່ນຄົນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ເຈັບປວດນັ້ນແຫລະ"ເບິ່ງ
ຜູ້ທີ່ຖືກຂ້າພະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ເຈັບ
ໃນທີ່ນີ້ ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບການບອກເລົ່າ. ແປອີກຢ່າງ: "ຜູ້ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ທໍາຮ້າຍ"
2 Corinthians 2:3

ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຂຽນສິ່ງດຽວກັນນີ້
ນີ້ຫມາຍເຖິງ ຈົດຫມາຍສະບັບອື່ນທີ່ ໂປໂລ
ໄດ້ຂຽນເຖິງຊາວຄຣິສຕຽນໂກຣິນໂທວ່າ ບໍ່ມີອີກແລ້ວ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຂຽນເຫມືອນກັບທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຂຽນໃນຈົດຫມາຍສະບັບກ່ອນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຂ້າພະເຈົ້າຈະບໍ່ໄດ້ເປັນທຸກໂດຍຄົນເຫລົ່ານັ້ນ.

ຜູ້ທີ່ຄວນເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີ
ໂປໂລ ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຶດຕິກໍາ ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງໂກຣິນໂທບາງຄົນທີ່ເຮັດໃຫ້ເພິ່ນຮູ້ສຶກເຈັບປວດໃຈ. ແປອີກຢ່າງ:
"ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຮັບເປັນທຸກຈາກການກະ ທໍາຂອງຄົນເຫລົ່ານັ້ນ." ຄວາມສຸກຂອງຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນຄວາມສຸກຄືກັນທີ່ທ່ານທຸກຄົນມີ
ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມສຸກ
ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ທ່ານມີຄວາມສຸກເຊັ່ນກັນ
ຈາກຄວາມທຸກທໍລະມານທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານ"
ຫມາຍເຖິງຄວາມເຈັບປວດທາງດ້ານອາລົມ.
ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດໃຈ

ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ຫມາຍເຖິງທີ່ຕັ້ງຂອງອາລົມ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ດ້ວຍຄວາມທຸກໃຈທີ່ສຸດ"
ດ້ວຍນໍ້າຕາໄຫລຢ່າງຫລວງຫລາຍ
ດ້ວຍການຮ້ອງໄຫ້ຢ່າງຫນັກ
ການລົງໂທດຂອງບຸກຄົນນັ້ນ ໂດຍສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນພຽງພໍແລ້ວ
ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ ໂດຍໃຊ້ ຄໍາກິລິຍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ວິທີການທີ່ຄົນສ່ວນໃຫຍ່ ໄດ້ລົງໂທດຄົນນັ້ນກໍ່ພຽງພໍແລ້ວ"
ລາວບໍ່ໄດ້ຖືກຄອບງໍາ ໂດຍຄວາມທຸກໃຈຫລາຍເກີນໄປ
ປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ

ຈະມີການຕອບສະຫນອງທາງດ້ານຈິດໃຈທີ່ເຂັ້ມແຂງຂອງຄວາມທຸກໃຈຫລາຍເກີນໄປ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຄວາມໂສກເສົ້າຫລາຍເກີນໄປ
ບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ລາວເປັນທຸກ"
2 Corinthians 2:5
ໃນບາງມາດຕະການ
"ໃນລະດັບໃດຫນຶ່ງ"
ບໍ່ຄວນໃສ່ມັນຮຸນແຮງເກີນໄປ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຂ້ອຍບໍ່ຢາກເວົ້າມັນຮຸນແຮງເກີນໄປ"

Chapter 2

Page 468 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລື 2) "ຂ້ອຍບໍ່ຢາກເວົ້າເກີນຈິງ."
ການລົງໂທດຂອງບຸກຄົນນີ້ໂດຍສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນພຽງພໍນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາກິລິຍາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ວິທີການທີ່ສ່ວນໃຫຍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນນັ້ນແມ່ນພຽງພໍ"
ແມ່ນພຽງພໍ
"ແມ່ນຢ່າງພຽງພໍ"
ລາວບໍ່ໄດ້ຖືກຄອບງໍາໂດຍຄວາມໂສກເສົ້າຫລາຍເກີນໄປນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະມີການຕອບສະຫນອງທາງດ້ານຈິດໃຈທີ່ເຂັ້ມແຂງຂອງຄວາມໂສກເສົ້າຫລາຍເກີນໄປ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄວາມໂສກເສົ້າຫລາຍເກີນໄປບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ລາວເປັນທຸກ"
2 Corinthians 2:8

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລໄດ້ສະນັບສະຫນູນໃຫ້ຄຣິສຕະຈັກໃນເມືອງໂກຣິນໂທສະແດງຄວາມຮັກແລະການໃຫ້ອະໄພຄົນທີ່ເພິ່ນໄດ້ລົງໂທດ. ເພິ່ນຂຽນວ່າ: ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ອະໄພແກ່ຜູ້ນັ້ນແລ້ວ.
ຢືນຢັນຄວາມຮັກຂອງທ່ານ ຕໍ່ສາທາລະນະຊົນ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ:
ພວກເຂົາຕ້ອງຢືນຢັນຄວາມຮັກຂອງພວກເຂົາຕໍ່ຊາຍຄົນນີ້ຕໍ່ຫນ້າຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫລາຍ. ທ່ານເຊື່ອຟັງໃນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ທ່ານເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໃນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ" ຫລື 2) "ທ່ານເຊື່ອຟັງໃນທຸກສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"
2 Corinthians 2:10
ການໃຫ້ອະໄພ ເພື່ອເຫັນແກ່ທ່ານທັງຫລາຍ.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້ອຍໄດ້ໃຫ້ອະໄພມັນເພື່ອປະໂຫຍດຂອງເຈົ້າ"
ໃຫ້ອະໄພສໍາລັບເພື່ອເຫັນແກ່ຂອງທ່ານ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ການໃຫ້ອະໄພຈາກຄວາມຮັກຂອງຂ້ອຍສໍາລັບເຈົ້າ" ຫລື 2) "ໃຫ້ອະໄພເພື່ອຜົນປະໂຫຍດຂອງເຈົ້າ."
ເພາະພວກເຮົາບໍ່ຮູ້ແຜນການຂອງມັນ
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາເວົ້າທີ່ບໍ່ດີເພື່ອເນັ້ນຄວາມກົງກັນຂ້າມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ເພາະພວກເຮົາຮູ້ແຜນການຂອງມັນເປັນຢ່າງດີ"
2 Corinthians 2:12

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລ

ໃຫ້ກໍາລັງໃຈຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງໂກຣິນໂທໂດຍບອກພວກເຂົາເຖິງໂອກາດຕ່າງໆທີ່ທ່ານໄດ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດຢູ່ເມືອງໂທອາດແລະມາເກໂດເນຍ.
ປະຕູສໍາລັບຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກເປີດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ໂປໂລ

ກ່າວເຖິງໂອກາດຂອງເພິ່ນທີ່ຈະປະກາດຂ່າວປະເສີດຄືກັບວ່າມັນເປັນປະຕູທີ່ເພິ່ນໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ຍ່າງໄປ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ເປີດປະຕູໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າ ...
ເພື່ອແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື
"ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ເປີດໂອກາດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າ ...
ປະກາດຂ່າວປະເສີດ" (ເບິ່ງ:)
ຂ້າພະເຈົ້າຍັງບໍ່ມີຄວາມສະບາຍໃຈ ໃນຈິດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ຈິດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າມີບັນຫາ ຫລື "ຂ້າພະເຈົ້າຍັງກັງວົນ" ຕີໂຕນ້ອງຊາຍຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ໂປໂລກ່າວເຖິງຕີໂຕວ່າເປັນນ້ອງຊາຍທາງວິນຍານຂອງເພິ່ນ. ຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງໄດ້ລາພວກເຂົາໄປ
ສະນັ້ນ ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຈາກຊາວເມືອງໂທອາດ
2 Corinthians 2:14

ພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ຊົງໃຫ້ພວກເຮົາມີໄຊຊະນະສະເຫມີໃນພຣະຄຣິດ.
ໂປໂລກ່າວກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າຄືກັບວ່າພຣະພອົງເປັນຜູ້ຊະນະເລີດທີ່ໄດ້ນໍາພາຂະບວນແຫ່ໄຊຊະນະ

ຕົວເອງແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງພຣະອົງຄືກັບຜູ້ທີ່ເຂົ້າຮ່ວມໃນຂະບວນແຫ່ນັ້ນ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ພຣະເຈົ້າ,
ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນພຣະຄຣິດສະເຫມີເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີສ່ວນຮ່ວມໃນໄຊຊະນະຂອງພຣະອົງ" ຫລື 2) "ພຣະເຈົ້າ,
ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນພຣະຄຣິດສະເຫມີນໍາພວກເຮົາໄປສູ່ໄຊຊະນະຄືກັບຜູ້ທີ່ລາວໄດ້ຮັບໄຊຊະນະ" ກິ່ນຫອມອັນຫວານຊື່ນແຫ່ງຄວາມຮູ້ຂອງພຣະຄຣິດ ຢູ່ທົ່ວທຸກແຫ່ງ
ໂປໂລ ກ່າວເຖິງຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບ ພຣະຄຣິດ
ຄືກັບວ່າເປັນເຄື່ອງບູຊາທີ່ມີກິ່ນຫອມທີ່ຫນ້າຍິນດີ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ເພິ່ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບ ພຣະຄຣິດ
ແຜ່ລາມໄປສູ່ທຸກໆຄົນທີ່ໄດ້ຍິນພວກເຮົາ,
ຄືກັນກັບກິ່ນຫອມຫວານຂອງການເຜົາເຄື່ອງບູຊາໄດ້ແຜ່ລາມໄປຫາທຸກຄົນທີ່ຢູ່ໃກ້ມັນຢູ່ທົ່ວທຸກຫົນທຸກແຫ່ງ
ຢູ່ທົ່ວທຸກບ່ອນທີ່ພວກເຮົາໄປ
ຕໍ່ພຣະເຈົ້າພວກເຮົາແມ່ນກິ່ນຫອມຫວານຂອງພຣະຄຣິດ
ໂປໂລ ກ່າວກ່ຽວກັບວຽກຮັບໃຊ້ຂອງເພິ່ນຄືກັບວ່າມັນເປັນການເຜົາເຄື່ອງບູຊາຂອງຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຖວາຍແກ່ພຣະເຈົ້າ.
ກິ່ນຫອມຫວານຂອງພຣະຄຣິດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ກິ່ນຫອມຫວານເຊິ່ງແມ່ນຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດ" ຫລື 2) "ກິ່ນຫອມຫວານທີ່ພຣະຄຣິດສະເຫນີ."
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມລອດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊ່ວຍຊີວິດ"
2 Corinthians 2:16
ມັນແມ່ນກິ່ນຫອມ

ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດເປັນກິ່ນຫອມ. ນີ້ຫມາຍເຖິງ 2:14
ບ່ອນທີ່ໂປໂລ ກ່າວກ່ຽວກັບຄວາມຮູ້ກ່ຽວຂອງພຣະຄຣິດເຫມືອນກັບວ່າມັນເປັນເຄື່ອງບູຊາທີ່ມີກິ່ນຫອມທີ່ຫນ້າຍິນດີ. ກິ່ນແຫ່ງຄວາມຕາຍ ຊຶ່ງນໍາໄປສູ່ຄວາມຕາຍ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຄໍາວ່າ "ຄວາມຕາຍ" ຖືກໃຊ້
ຊໍ້າແລ້ວຊໍ້າອີກ ເພື່ອການເນັ້ນຫນັກ ແລະປະໂຫຍກມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ກິ່ນທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຕາຍ" ຫລື 2)
"ກິ່ນຫອມແຫ່ງຄວາມຕາຍທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາຕາຍ"
ຜູ້ທີ່ຖືກບັນທືກ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າປະຫຍັດ"
ກິ່ນຫອມຈາດຊີວິດສູ່ຊີວິດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຄໍາວ່າ "ຊີວິດ" ຖືກໃຊ້
ຊໍ້າແລ້ວຊໍ້າອີກເພື່ອເນັ້ນຫນັກ ແລະປະໂຫຍກ ຫມາຍຄວາມວ່າ
ແລະປະໂຫຍກມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ກິ່ນຫອມທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫລື 2)
"ກິ່ນຫອມຂອງຊີວິດ ທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍມີຊີວິດ"
ແມ່ນໃຜສົມຄວນກັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້?
ໂປໂລ
ໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າບໍ່ມີໃຜສົມຄວນທີ່ຈະຮັບໃຊ້ວຽກພັນທະກິດທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຮຽກແປອີກຢ່າງວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜສົມຄວນກັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້"
ຄວາມບໍຣິສຸດຂອງແຮງຈູງໃຈ
ແຮງຈູງໃຈບໍຣິສຸດ
ພວກເຮົາກ່າວໃນພຣະຄຣິດ

ພວກເຮົາກ່າວໃນຖານະເປັນຄົນທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກັບພຣະ ຄຣິດ ຫລື
"ພວກເຮົາກ່າວກັບສິດອໍານາດຂອງພຣະ ຄຣິດ"
ດັ່ງທີ່ພວກເຮົາຖືກສົ່ງມາຈາກພຣະເຈົ້າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຄືກັບຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງມາ"
ໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ

ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານປະກາດຂ່າວປະເສີດດ້ວຍຄວາມຮັບຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເຝົ້າເບິ່ງພວອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຮົາເວົ້າໃນທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າ"

Translation Questions

Page 469 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

2 Corinthians 2:1
ສະຖານະການຫຍັງທີ່ໂປໂລພະຍາຍາມຫລີກລ້ຽງໂດຍການບໍ່ມາທີ່ຄຣິສຕະຈັກເມືອງໂກຣິນໂທ? ໂປໂລກໍາລັງຫລີກລ້ຽງການມາຄຣິສຕະຈັກເມືອງໂກຣິນໂທໃນສະຖານະການທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມທຸກໂສກ.
2 Corinthians 2:3

ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງຂຽນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ເໝືອນກັບຈົດໝາຍສະບັບກ່ອນທີ່ທ່ານຂຽນເຖິງຄຣິສຕະຈັກເມືອງໂກຣິນໂທ? ໂປໂລໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ເໝືອນທີ່ເພິ່ນເຄີຍຂຽນເພື່ອວ່າເມື່ອເພິ່ນມາຢ້ຽມຢາມພວກເຂົາ
ເພິ່ນຈະບໍ່ໄດ້ເປັນທຸກໂສກໂດຍຄົນເຫລົ່ານັ້ນ
ຜູ້ທີ່ຄວນຈະເຮັດໃຫ້ເພິ່ນມີຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີ.
ເມື່ອໂປໂລຂຽນຈົດໝາຍເຖິງເມືອງໂກຣິນໂທກ່ອນໜ້ານັ້ນສະພາບຈິດໃຈຂອງເພິ່ນເປັນແນວໃດ?
ເພິ່ນຕົກຢູ່ໃນຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກ ແລະດ້ວຍຫົວໃຈທີ່ເຈັບປວດ. ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງຂຽນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ໄປທີ່ຄຣິສຕະຈັກເມືອງໂກຣິນໂທ?
ເພິ່ນໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍສະບັບນີ້
ໄປຫາພວກເຂົາເພື່ອພວກເຂົາຈະຮູ້ເຖິງຄວາມຮັກອັນເລິກເຊິ່ງທີ່ເພິ່ນມີຕໍ່ພວກເຂົາ.
2 Corinthians 2:5

ໂປໂລເວົ້າວ່າໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທຕອນນີ້ຄວນເຮັດຫຍັງສໍາລັບຄົນໜຶ່ງທີ່ລາວຖືກລົງໂທດ? ໂປໂລໄດ້ກ່າວວ່າພວກເຂົາຄວນໃຫ້ອະໄພແລະໜຸນໃຈຄົນນັ້ນ. ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງກ່າວວ່າໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທຄວນໃຫ້ອະໄພແລະໜຸນໃຈຄົນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ລົງໂທດ? ນີ້ແມ່ນເພື່ອວ່າຜູ້ທີ່ພວກເຂົາໄດ້ລົງໂທດຈະບໍ່ໄດ້ຮັບຄວາມເສົ້າໂສກຫລາຍເກີນໄປ.
2 Corinthians 2:8

ເຫດຜົນອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ໂປໂລຂຽນເຖິງຄຣິສຕະຈັກເມືອງໂກຣິນໂທແມ່ນຫຍັງ?

ໂປໂລໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫາພວກເຂົາເພື່ອລອງໃຈພວກເຂົາແລະເພື່ອຈະຮູ້ວ່າພວກເຂົາເຊື່ອຟັງທຸກ
2 Corinthians 2:10
ເປັນຫຍັງມັນຈຶ່ງສໍາຄັນສໍາລັບຄຣິສຕະຈັກເມືອງໂກຣິນໂທ ທີ່ຈະຮູ້ວ່າທຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ໃຫ້ອະໄພກໍ່ຈະໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະໄພໂດຍໂປໂລແລະໃນຕໍ່ໜ້າຂອງພນີ້ແມ່ນເື່ອວ່າພວກເຂົາຈະບໍ່ຫລົງກົນອຸບາຍຂອງມານຊາຕານ.
2 Corinthians 2:12

ເປັນຫຍັງໂປໂລບໍ່ມີຄວາມສະບາຍໃຈເມື່ອເພິ່ນໄປທີ່ເມືອງໂທອາດ?
ເພິ່ນບໍ່ມີຄວາມສະບາຍໃຈເພາະວ່າເພິ່ນບໍ່ພົບນ້ອງຊາຍຂອງເພິ່ນຄື
ຕີໂຕໃນເມືອງໂທອາດ.
2 Corinthians 2:14

ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດຫຍັງຜ່ານທາງໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນ?
ຜ່ານທາງໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງໃຫ້ກິ່ນຫອມຫວານແຫ່ງຄວາມຮູ້ຂອງພຣະຄຣິດກະຈາຍໄປທົ່ວທຸກແຫ່ງ.
2 Corinthians 2:16

ໂປໂລເວົ້າແນວໃດວ່າເພິ່ນແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນແຕກຕ່າງຈາກຫລາຍໆຄົນທີ່ຫາຜົນປະໂຫໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນແຕກຕ່າງໃນເລື່ອງທີ່ພວກເພິ່ນກ່າວດ້ວຍແຮງຈູງໃຈທີ່ບໍຣິສຸດຊຶ່ງຖືກສົ່ງມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ຢູ່ໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ,
ກ່າວໃນພຣະຄຣິດ.

2 Corinthians 3:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລ ເຕືອນພວກເຂົາວ່າເພິ່ນບໍ່ອວດອ້າງ ໃນຂະນະທີ່ເພິ່ນບອກພວກເຂົາກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເພິ່ນໄດ້ເຮັດຜ່ານພຣະຄຣິດ. ພວກເຮົາກໍາລັງຍ້ອງຍໍຕົວເອງອີກແລ້ວບໍ?
ໂປໂລ
ໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ອວດອ້າງກ່ຽວກັບຕົວພວກເຂົາເອງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນຍ້ອງຍໍຕົວເອງອີກຄັ້ງ" (ເບິ່ງ:figs-rquestion)
ເຮົາຕ້ອງມີຫນັງສືແນະນໍາໂຕຕໍ່ພວກທ່ານ ຫລື ຈາກພວກທ່ານ, ເຫມືອນກັບພວກເຮົາບາງຄົນບໍ?
ໂປໂລ ກ່າວສິ່ງນີ້ ເພື່ອສະແດງວ່າ ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ
ຮູ້ຈັກຊື່ສຽງທີ່ດີຂອງໂປໂລ ແລະຕີໂມທຽວ.
ຄໍາຖາມຈະມີການຕອບປະຕິເສດທັນທີ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ແນ່ນອນວ່າພວກເຮົາບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງມີຈົດຫມາຍແນະນໍາໂຕຕໍ່ທ່ານ ຫລືຈາກທ່ານ, ຄືກັບບາງຄົນທີ່ໄດ້ເຮັດ"
ຫນັງສືແນະນໍາ
ນີ້ແມ່ນຈົດຫມາຍທີ່ບຸກຄົນຜູ້ຫນຶ່ງຂຽນເພື່ອແນະນໍາ ແລະໃຫ້ການຮັບຮອງຕໍ່ບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງ.
ພວກທ່ານເອງ ເປັນຫນັງສືແນະນໍາໂຕໃຫ້ແກ່ພວກເຮົາ
ໂປໂລ ໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ
ຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຮັບຮອງ.
ພວກເຂົາເຈົ້າເປັນຜູ້ເຊື່ອທີ່ຮັບຮອງຫລັກຖານການຮັບໃຊ້ພັນທະກິດຂອງໂປໂລ ຕໍ່ຄົນອື່ນໆ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ໂຕທ່ານເອງເປັນເຫມືອນກັບຈົດຫມາຍແນະນໍາໂຕໃຫ້ແກ່ພວກເຮົາ"
ຂຽນໄວ້ທີ່ຫົວໃຈຂອງເຮົາ
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ຫມາຍເຖິງຄວາມຄິດ ແລະອາ ລົມຂອງພວກເຂົາ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ໂປໂລ
ແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງລາວແນ່ໃຈວ່າຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ
ເປັນຈົດຫມາຍແນະນໍາຂອງພວກເພິ່ນໄດ້ ຫລື 2) ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນໃສ່ໃຈເບິ່ງແຍງຊາວເມືອງໂກຣິນໂທໄດ້ຢ່າງເລິກເຊິ່ງ. ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກແລະອ່ານໂດຍທຸກໆຄົນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທີ່ທຸກຄົນສາມາດຮູ້ແລະອ່ານໄດ້"
ທ່ານເປັນຫນັງສືຂອງພຣະຄຣິດ
ໂປໂລ ໄດ້ຊີ້ແຈງວ່າພະຄລິດເປັນຜູ້ທີ່ຂຽນຈົດຫມາຍນັ້ນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ທ່ານແມ່ນຈົດຫມາຍທີ່ພຣະ ຄຣິດໄດ້ຂຽນ"

ພວກເຮົາເປັນຜູ້ສົ່ງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທີ່ພວກເຮົາຈັດສົ່ງ"(ເບິ່ງ:
ບໍ່ໄດ້ຖືກຂຽນດ້ວຍນໍ້າມຶກ... ຂຽນໄວ້ທີ່ຫົວໃຈຂອງມະນຸດ
ໂປໂລ ໄດ້ຊີ້ແຈງວ່າ:
ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທແມ່ນຄ້າຍຄືກັບຈົດຫມາຍຝ່າຍວິນຍານ, ບໍ່ແມ່ນຈົດຫມາຍທີ່ມະນຸດຂຽນດ້ວຍວັດຖຸສິ່ງຂອງ. ບໍ່ໄດ້ຖືກຂຽນດ້ວຍນໍ້າມຶກ ແຕ່ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກບອກເລົ່າ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ບໍ່ແມ່ນຈົດຫມາຍທີ່ມະນຸດຂຽນດ້ວຍນໍ້າມຶກ
ແຕ່ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່ໄດ້ຂຽນ" ບໍ່ໄດ້ຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫີນ, ແຕ່ຢູ່ເທິງຫົວໃຈຂອງມະນຸດນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກບອກເລົ່າ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ມັນບໍ່ແມ່ນຈົດຫມາຍທີ່ມະນຸດຂຽນໃສ່ແຜ່ນຫີນ ແຕ່ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່
ໄດ້ຂຽນໃສ່ແຜ່ນຈາລຶກທີ່ຫົວໃຈຂອງມະນຸດ"
ແຕ່ຂຽນໃວ້ໃນດວງໃຈຂອງມະນຸດ
ໂປໂລກ່າວເຖິງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາຄືກັບວ່າພວກເຂົາແມ່ນຫີນກ້ອນຫີນຫລືດິນເຜົາທີ່ຄົນຂຽນຕົວອັກສອນ.
2 Corinthians 3:4
ພວກເຮົາມີຄວາມຫມັ້ນໃຈ

ນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ໂປໂລຫາກໍ່ກ່າວມາ.
ຄວາມຫມັ້ນໃຈຂອງເພິ່ນແມ່ນມາຈາກການຮູ້ວ່າຊາວເມືອງໂກຣິນໂທແມ່ນຫລັກຖານຂອງພັນທະກິດຂອງເພິ່ນຕໍ່ພຣະພັກພຣະເຈົ້າ. ຈາກຄວາມສາມາດໃນຕົວເຮົາເອງ

ມີຄຸນສົມບັດໃນຕົວເອງ ຫລື "ພຽງພໍໃນຕົວເອງ"
ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ຖືວ່າສີ່ງຫນື່ງສີ່ງໃດ
ນີ້ຄໍາວ່າ "ສິ່ງຫນຶ່ງສິ່ງໃດ"
ຫມາຍເຖິງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພັນທະກິດຂອງອັກຄະສາວົກໂປໂລ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ທີ່ຈະກ່າວອ້າງວ່າ: ສິ່ງໃດໆ
ທີ່ເຮົາໄດ້ເຮັດໃນພັນທະກິດມາຈາກຄວາມພະຍາຍາມຂອງພວກເຮົາເອງ" ຄວາມສາມາດຂອງພວກເຮົາແມ່ນມາຈາກພຣະເຈົ້າ "ພຣະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຮົາມີຄວາມພຽງພໍ"
ພັນທະສັນຍາໃຫມ່

ໃນນີ້ຄໍາວ່າ "ຫນັງສື" ຫມາຍເຖິງຕົວອັກສອນຂອງຕົວຫນັງສືແລະຫມາຍເຖິງຄໍາສັບທີ່ຄົນຂຽນລົງ.
ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວເຖິງກົດບັນຍັດໃນພຣະຄໍາພີເດີມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

Chapter 3

Page 470 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພັນທະສັນຍາທີ່ບໍ່ອີງໃສ່ຄໍາສັ່ງທີ່ບຸດມະນຸດໄດ້ຂຽນ"
ແຕ່ຕາມພຣະວິນຍານ

ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດແມ່ນຜູ້ທີ່ສ້າງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າກັບຜູ້ຄົນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແຕ່ເປັນພັນທະສັນຍາໂດຍອີງໃສ່ສິ່ງທີ່ພຣະວິນຍານເຮັດ" ໂຕຫນັງສືເຮັດໃຫ້ຕາຍ
ໂປໂລກ່າວເຖິງກົດບັນຍັດໃນພຣະຄໍາພີເດີມວ່າເປັນຄົນທີ່ຂ້າຄົນ. ການປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດນັ້ນນໍາໄປສູ່ຄວາມຕາຍທາງວິນຍານ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ກົດບັນ ຍັດທີ່ເປັນລາຍລັກອັກສອນນໍາໄປສູ່ຄວາມຕາຍ"
2 Corinthians 3:7

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລ

ປຽບທຽບສະຫງ່າຣາສີທີ່ຄ່ອຍໆຈາງຫາຍໄປຂອງພັນທະສັນຍາເດີມກັບຄວາມດີກວ່າແລະເສລີພາບຂອງພັນທະສັນຍາໃຫມ່. ເພິ່ນກົງກັນຂ້າມຜ້າຄຸມຂອງ ໂມເຊ
ກັບຄວາມຊັດເຈນຂອງການເປີດເຜີຍ ໃນປະ ຈຸບັນ.
ໃນເວລາຂອງໂມເຊເປັນພາບທີ່ຊັດເຈນກ່ຽວ ກັບສິ່ງທີ່ເປີດເຜີຍໃນຂະນະນີ້. ແຕ່ຖ້າການບົວລະບັດທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຕາຍຕາມໂຕຫນັງສືທີ່ໄດ້ຂຽນໄວ້ເທິງຫີນນັ້ນກໍມາພ້ອມສະຫງ່າລາສີ
ໂປໂລໄດ້ເນັ້ນຫນັກວ່າເຖິງແມ່ນວ່າກົດບັນຍັດຈະນໍາ ໄປສູ່ຄວາມຕາຍ, ແຕ່ມັນກໍ່ຍັງຮຸ່ງເຮືອງຢູ່.
ການບົວລະບັດ

"ກົດແຫ່ງຄວາມຕາຍ."
ນີ້ຫມາຍເຖິງກົດບັນຍັດໃນພຣະຄໍາພີເດີມທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ຜ່ານທາງໂມເຊ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ເປັນກົດທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຕາຍເພາະວ່າມັນອີງໃສ່ກົດບັນຍັດ"
ຂຽນເປັນຕົວຫນັງສືໃສ່ແຜ່ນຫີນ
ແກະສະຫລັກຕົວຫນັງສືເທິງແຜ່ນຫີນສີລາ.
ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກບອກເລົ່າ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າແກະສະຫລັກຕົວອັກສອນເທິງແຜ່ນຫີນສີລາ"
ໃນສະຫງ່າຣາສີຫລາຍກົ່ວນັ້ນອີກ
ໃນສະຫງ່າຣາສີອັນຮຸ່ງເຮືອງ
ເພາະສະຫງ່າລາສີ
ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງໄດ້
ການຮັບໃຊ້ຕາມພຣະວິນຍານຈະຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ?
ໂປໂລ ໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ ເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າ: “
ການຮັບໃຊ້ທີ່ພຣະວິນຍານຊົງນໍາ” ຕ້ອງມີສະຫງ່າຣາສີກວ່າ “ການບົວລະບັດຮັບໃຊ້ທີ່ສົ່ງຜົນ” ເພາະວ່າມັນນໍາໄປສູ່ຊີວິດ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນ ການບົວລະບັດຮັບໃຊ້ທີ່
ພຣະວິນຍານຊົງນໍາຕ້ອງຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າເກົ່ານັ້ນ"
ການຮັບໃຊ້ທີ່ພຣະວິນຍານຊົງນໍາ
ພັນທະກິດຂອງພຣະວິນຍານ. ນີ້ຫມາຍເຖິງ ພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຊຶ່ງ ໂປໂລເປັນຜູ້ເຮັດພັນທະກິດຄົນຫນຶ່ງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ພັນທະກິດທີ່ໃຫ້ຊີວິດເພາະວ່າມັນມີພື້ນຖານຢູ່ໃນພຣະວິນຍານ"
2 Corinthians 3:9
ການບົວລະບັດທີ່ກຽ່ວກັບການລົງໂທດ
ພັນທະກິດຂອງການລົງໂທດ.
ນີ້ຫມາຍເຖິງກົດບັນຍັດໃນພັນທະສັນຍາເດີມ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ພັນທະກິດທີ່ລົງໂທດຄົນທັງຫລາຍ ເພາະວ່າມັນອີງໃສ່ກົດບັນຍັດ. ການບົວລະບັດກ່ຽວກັບຄວາມຊອບທັມ
ຈະຍິ່ງມີສະຫງ່າຣາສີຫລາຍກວ່າເທົ່າໃດ!

ນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ "ເທົ່າໃດ" ເຮັດເປັນເຄື່ງຫມາຍປະໂຫຍກນີ້ເປັນຄໍາອຸທານ, ບໍ່ແມ່ນເຄື່ອງຫມາຍຄໍາຖາມ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ແລ້ວການບົວລະບັດແຫ່ງຄວາມຊອບທັມ
ຈະຍິ່ງມີສະຫງ່າຣາສີຫລາຍກວ່າເທົ່າໃດ!"
ການບົວລະບັດກຽ່ວກັບຄວາມຊອບທັມ ຈະຍິ່ງມີສະຫງ່າຣາສີຫລວງຫລາຍ. ໂປໂລ ເວົ້າກ່ຽວກັບ “ການຮັບໃຊ້ແຫ່ງຄວາມຊອບທັມ”
ຄືກັບວ່າມັນແມ່ນວັດຖຸ ທີ່ສາມາດເກີດຜົນ ຫລື ວັດຖຸອື່ນໄດ້.
ເພິ່ນຫມາຍຄວາມວ່າ “ການຮັບໃຊ້ແຫ່ງຄວາມຊອບທັມ” ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າກົດບັນຍັດ, ເຊິ່ງມີກຽດຕິຍົດນໍາອີກ.

ສະຫງ່າຣາສີທີ່ເຄີຍມີນັ້ນ ກໍ່ບໍ່ມີອີກຕໍ່ໄປ ...
ເນື່ອງຈາກມີສະຫງ່າຣາສີທີ່ໃຫຍ່ກວ່າເຕັງທັບໄວ້.
ກົດບັນຍັດໃນພັນທະສັນຍາເດີມບໍ່ປາກົດສະຫງ່າຣາສີເມື່ອປຽບທຽບກັບພັນທະສັນຍາໃຫມ່, ເຊິ່ງມີສະຫງ່າຣາສີຫລາຍກວ່າ. ເພາະວ່າຖ້າສິ່ງທີ່ຈາງຫາຍໄປຍັງມາດ້ວຍສະຫງ່າລາສີແລ້ວນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ຢູ່ "ກົດບັນຍັດທີ່ພຣະເຈົ້າເຄີຍເຮັດໃຫ້ຮຸ່ງເຮືອງ"
ໃນເລື່ອງນີ້
ໃນວິທີທາງນີ້
ສິ່ງທີ່ກໍາລັງຈາງຫາຍໄປ
ນີ້ຫມາຍເຖິງ "ການຮັບໃຊ້ການກ່າວໂທດ", ເຊິ່ງ ໂປໂລກ່າວເຖິງຄືວ່າມັນແມ່ນສິ່ງຂອງທີ່ສາມາດຫາຍໄປໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ສິ່ງທີ່ກໍາລັງກາຍເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີປະໂຫຍດ"
2 Corinthians 3:12

ເມື່ອພວກເຮົາມີຄວາມຫມັ້ນໃຈຢ່າງນັ້ນແລ້ວ
ນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ໂປໂລຫາກໍ່ກ່າວມາ.
ຄວາມຫວັງຂອງເພິ່ນແມ່ນມາຈາກການຮູ້ວ່າ ພັນທະສັນຍາໃຫມ່ມີສະຫງ່າຣາສີນິລັນດອນ.
ຄວາມັມັ້ນໃຈດັ່ງກ່າວ
ຄວາມຫມັ້ນໃຈ
ການສິ້ນສຸດຂອງສະຫງ່າຣາສີທີ່ຄ່ອຍໆຈາງຫາຍ ໄປນັ້ນຄໍາເວົ້າຫມາຍເຖິງສະຫງ່າຣາສີທີ່ສ່ອງປະກາຍຢູ່ເທິງໃບຫນ້າຂອງໂມເຊ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ສະຫງ່າຣາສີເທິງໃບຫນ້າຂອງໂມເຊໃນຂະນະທີ່ມັນຈາງຫາຍໄປຫມົດສິ້ນ"
2 Corinthians 3:14

ແຕ່ສ່ວນຄົນທີ່ຄວາມຄິດຂອງເຂົາຖືກປິດໄປ
ແຕ່ຈິດໃຈຂອງພວກເຂົາແຂງກະດ້າງ. ໂປໂລກ່າວ
ເຖິງແນວຄິດຂອງຊາວອິດສະຣາເອນວ່າເປັນວັດຖຸທີ່ສາມາດປິດ ຫລືເຮັດໃຫ້ແຂງກະດ້າງ. ສໍານວນນີ້
ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຫັນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ແຕ່ ຊາວອິດສະຣາເອນ
ບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຫັນ"
ເພາະວ່າຕະຫລອດມາຈົນເຖິງທຸກວັນນີ້
ຫມາຍເຖິງເວລາທີ່ ໂປໂລ ກໍາລັງຂຽນຈົດຫມາຍເຖິງ ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເມື່ອລາວອ່ານພຣະຄໍາພີເດີມ. ຜ້າຄຸມນັ້ນກໍ່ຍັງຄົງຢູ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເປີດອອກ
ຄືກັນກັບ ຊາວອິດສະລາແອນ
ທີ່ບໍ່ສາມາດເຫັນສະຫງ່າຣາສີໃນໃບຫນ້າຂອງ
ໂມເຊເພາະວ່າເພິ່ນໄດ້ປົກຫນ້າຂອງເພິ່ນດ້ວຍຜ້າກັ້ງທາງຝ່າຍວິນຍານກັ້ນຂວາງໄວ້ບໍ່ໃຫ້ຄົນເຂົ້າໃຈ ໃນເວລາທີ່ເຂົາເຈົ້າອ່ານພັນທະສັນຍາ“ເດີມ. ກ່ຽວກັບການອ່ານພັນທະສັນຍາເດີມ
"ໃນເວລາທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງອ່ານພັນທະສັນຍາເດີມ" ຫລື "ເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນຄົນທີ່ອ່ານພັນທະສັນຍາເດີມ" ເພາະວ່າຈະເປີດອອກໄດ້ ກໍ່ໂດຍພຣະຄຣິດເທົ່ານັ້ນ.

ນີ້ທັງສອງເຫດການທີ່ເກີດຂື້ນຂອງຄໍາວ່າ "ມັນ" ຫມາຍເຖິງ "ຜ້າກັ້ງທີ່ກັ້ນ." ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ບໍ່ມີຜູ້ໃດກໍາຈັດຜ້າຄຸມ,
ເພາະວ່າມີພຽງແຕ່ໃນພຣະຄຣິດເທົ່ານັ້ນທີ່ພຣະເຈົ້າ ກໍາຈັດມັນອອກ" ເມື່ອໃດທີ່ລາວອ່ານຖ້ອຍຄໍາຂອງ ໂມເຊ,
ໃນນີ້ຄໍາວ່າ "ໂມເຊ" ຫມາຍເຖິງກົດບັນຍັດໃນພຣະຄໍາ ພີເດີມ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທຸກຄັ້ງທີ່ບາງຄົນອ່ານກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ"
ຜ້າຄຸມນັ້ນກໍ່ຍັງຄົງປິດໃຈຂອງລາວຢູ່.
ໃນນີ້ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ຫມາຍເຖິງຈິດໃຈແລະຄວາມຄິດ. ຜ້າມ່ານທາງວິນຍານປົກຄຸມຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ, ກີດຂວາງພວກເຂົາບໍ່ໃຫ້ສາມາດເຂົ້າໃຈພັນທະສັນຍາເດີມ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜ້າມ່ານຢູ່ໃນໃຈຂອງພວກເຂົາ"
ຜ້າຄຸມນັ້ນກໍຈະຖືກເປີດອອກ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ.

Page 471 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຍົກຜ້າຄຸມອອກ"
2 Corinthians 3:17

ບັດນີ້ພວກເຮົາທຸກຄົນ
ໃນນີ້ຄໍາວ່າ"ພວກເຮົາ"

ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫມົດລວມທັງໂປໂລແລະຊາວໂກຣິນໂທດ້ວຍພວກເຮົາກໍ່ໄດ້ຮັບການປ່ຽນແປງໃຫ້ເປັນຄືກັບລັກສະນະທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍສະ
ຫງ່າລາສີຂອງພຣະອົງ
ພຣະວິນຍານກໍາລັງປ່ຽນຜູ້ເຊື່ອໃຫ້ຮຸ່ງເຮືອງເຫມືອນພຣະອົງນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫານ

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກໍາລັງປ່ຽນເຮົາໃຫ້ເປັນເຫມືອນກັບສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງພວກເຮົາທຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຜ້າຄຸມຫນ້ານັ້ນຕົວພວກເຮົາຈຶ່ງສະທ້ອນສະຫງ່າລາ
ສີຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ບໍ່ຄືກັບຊາວອິດສະລາເອນທີ່ບໍ່ສາມາດເຫັນກຽດຕິຍົດຂອງພຣະເຈົ້າສະທ້ອນໃຫ້ເຫັນຕໍ່ຫນ້າຂອບໍ່ມີສິ່ງໃດທີ່ຈະກີດຂວາງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃຫ້ເບິ່ງແລະເຂົ້າໃຈສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ. ມີກຽດຕິຍົດເປັນລໍາດັບຂຶ້ນໄປຄືກັບກຽດຕິຍົດທີ່ຈາກອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,
ຈາກຫນຶ່ງຂອງຈໍານວນສະຫງ່າຣາສີສູ່ຈໍານວນສະຫງ່າຣາສີອີກອັນຫນຶ່ງມີຄວາມຫມາຍວ່າພຣະພຽງແຕ່ຈາກພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ເຊັ່ນດຽວກັນກັບສິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ

Translation Questions
2 Corinthians 3:1

ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນມີໜັງສືແນະນໍາຕົວແນວໃດ? ໄພ່ພົນທີ່ຢູ່ໃນເມືອງໂກຣິນໂທແມ່ນໜັງສືແນະນໍາຕົວຂອງພວກເພິ່ນ,
ເພື່ອໃຫ້ຄົນທັງປວງໄດ້ຮູ້ແລະໄດ້ອ່ານ
2 Corinthians 3:4
ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນມີຄວາມໝັ້ນໃຈຫຍັງໃນພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະຄຣິດ?
ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝັ້ນໃຈໃນຄວາມສາມາດຂອງພວກເພິ່ນເອງແຕ່ໝັ້ນໃຈໃນຄວາມພຽງພໍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຈັດຕຽມໃຫ້ພວກເຂົາ. ແມ່ນຫຍັງທີ່ເປັນພື້ນຖານຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນມີຄຸນສົມບັດທີ່ຈະເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້? ພັນທະສັນຍາໃໝ່ແມ່ນອີງໃສ່ພຣະວິນຍານທີ່ໃຫ້ຊີວິດ,
ບໍ່ແມ່ນຕາມຕົວໜັງສືທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາຕ້ອງຖືກຂ້າຕາຍ.
2 Corinthians 3:7

ເປັນຫຍັງຄົນອິດສະຣາເອນບໍ່ສາມາດເບິ່ງໜ້າຂອງໂມເຊໄດ້?
ຄົນອິດສະຣາເອນບໍ່ສາມາດເບິ່ງໜ້າຂອງໂມເຊໄດ້
ເພາະສະຫງ່າຣາສີເທິງໃບໜ້າຂອງເພິ່ນ,
ເຖິງແມ່ນຈະເປັນສະຫງ່າຣາສີທີ່ຈາງຫາຍໄປກໍ່ຕາມ.
2 Corinthians 3:9

ການປະຕິບັດທີ່ກ່ຽວກັບການລົງໂທດ,
ຫລືການປະຕິບັດທີ່ກ່ຽວກັບຄວາມຊອບທັມ
ອັນໃດຈະມີສະຫງ່າຣາສີຫລາຍກວ່າກັນ?
ການບົວລະບັດກ່ຽວກັບຄວາມຊອບທັມ
ຈະມີສະຫງ່າຣາສີຫລາຍກວ່າຫລາຍເທົ່າ.
2 Corinthians 3:14

ຄວາມຄິດຂອງຄົນອິດສະຣາເອນແລະຜ້າຄຸມໃຈຂອງພວກເຂົາໄດ້ຖືກເປີດອອກແນວໃດ? ພຽງແຕ່ຄົນອິດສະຣາເອນຫັນມາຫາອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາຈະຖືກເປີດແລະຜ້າຄຸມໃຈກໍ່ຈະຖືກເປີດເໝືອນກັນ. ແມ່ນຫຍັງຄືບັນຫາຕະຫລອດມາຈົນເຖິງທຸກມື້ນີ້ຂອງປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນເມື່ອໃດທີ່ພວກເຂົາອ່ານກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ?

ບັນຫາຂອງພວກເຂົາແມ່ນ ຜ້າຄຸມນັ້ນກໍ່ຍັງປິດໃຈຂອງພວກເຂົາຢູ່.
2 Corinthians 3:17

ແມ່ນຫຍັງຄືການຊົງສະຖິດຢູ່ດ້ວຍຂອງພຣະວິນຍານຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ? ພຣະວິນຍານຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ທີ່ໃດ, ເສລີພາບກໍ່ມີຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ສິ່ງທັງໝົດແມ່ນຜູ້ທີ່ກໍາລັງເຫັນສະຫງ່າຣາສີຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະຖືກປ່ຽນ? ພວກເຂົາກໍາລັງປ່ຽນເປັນລັກສະນະທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງໂດຍມີສະຫງ່າຣາສີເປັນລໍາດັບຂຶ້ນໄປ.

2 Corinthians 4:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລ ຂຽນວ່າ ເພິ່ນເປັນຄົນສັດຊື່ໃນວຽກຮັບໃຊ້
ໂດຍການປະກາດເລື່ອງພະຄຣິດ ບໍ່ແມ່ນການຍົກຍໍຕົນເອງ.
ເພິ່ນສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມຕາຍ ແລະ ຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອໃຫ້ເພິ່ນທີຊີວິດສາມາດເຮັດວຽກກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ.
ພວກເຮົາມີພັນທະກິດນີ້

ຕໍ່ໄປນີ້ ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງ ໂປໂລ ແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກ່ຽວກັບ ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ. ໂດຍໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາ, ພວກເຮົາຈຶ່ງບໍ່ທໍ້ຖອຍ.
ປະໂຫຍກນີ້ ອະທິບາຍເຖິງວິທີທີ່ ໂປໂລ ແລະ ເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນ "ມີພັນທະກິດນີ້.ແບບໃດ"
ເປັນຂອງປະທານທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາໂດຍຜ່ານຄວາມເມດຕາຂອງພຣະອົງ. ແປອີກຢ່າງ: "ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາພວກເຮົາ"
ພວກເຮົາໄດ້ປະຖີ້ມສິ່ງທີ່ເຊື່ອງໄວ້ທີ່ຫນ້າອັບອາຍ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າໂປໂລ
ແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຮັດສິ່ງທີ່ “ເປັນຄວາມລັບແລະ ຫນ້າອາຍ”.

ມັນບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ໃນອະດີດ. ສິ່ງທີ່ປິດໃວ້
ຄໍາວ່າ“ ເຊື່ອງຊ້ອນ” ອະທິບາຍສິ່ງທີ່“ ຫນ້າອາຍ”. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ວິທີທີ່ຫນ້າອາຍທີ່ຜູ້ຄົນຈະປິດບັງພວກເຂົາ"
ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ດໍາລົງຊີວິດຄືກັບຄົນທີ່ຫລອກລວງ
ດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການຫລອກລວງ
ເຮົາບໍ່ບິດເບືອນພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ
ປະໂຫຍກນີ້ໃຊ້ຄວາມຄິດທີ່ບໍ່ດີສອງຢ່າງເພື່ອສະແດງຄວາມຄິດໃນແງ່ບວກ.

ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຮົາໃຊ້ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຢ່າງຖືກຕ້ອງ" ພວກເຮົາມອບໂຕເຮົາເອງໃຫ້ກັບທຸກຄົນໃນຄວາມສໍານຶກຜິດຊອບຂອງເຮົາເອງ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີເຫດຜົນພຽງພໍສໍາລັບແຕ່ລະຄົນທີ່ໄດ້ຍິນພວກເຂົາຕັດສິນໃຈວ່າພໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ຫມາຍເຖິງການມີຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄວາມເຂົ້າໃຈ
ແລະການເຫັນດີຂອງພຣະເຈົ້າ ກ່ຽວກັບຄວາມຈິງຂອງ ໂປໂລຖືກກ່າວເຖິງວ່າພຣະເຈົ້າສາມາດເຫັນພວກເຂົາ. ການແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຕໍ່ຫນ້າພຣະພັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ກັບພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນພະຍານ"
2 Corinthians 4:3

ແຕ່ຖ້າຂ່າວປະເສີດຂອງພວກເຮົາຍັງຖືກປິດບັງໃສ້, ກໍຈະຖືກປິດບັງໃວ້ຈາກຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ກໍາລັງຈະດັບສູນໄປເທົ່ານັ້ນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງ 3:14,
ບ່ອນທີ່ໂປໂລໄດ້ອະທິບາຍວ່າມີຜ້າມ່ານທາງວິນຍານທີ່ປ້ົກປິດບໍ່ໃຫ້ປະຊາຊົນເຂົ້າໃຈໃນເວລາທີ່ພໃນທາງດຽວກັນ, ປະຊາຊົນບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈຂ່າວປະເສີດໄດ້. ຖ້າຂ່າວປະເສີດຂອງພວກເຮົາຖືກປິດບັງໄວ້, ມັນຈະຖືກປິດບັງນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຖ້າຜ້າຄຸມປົກຄຸມຂ່າວປະເສີດຂອງພວກເຮົາ, ຜ້າມ່ານນັ້ນຈະປົກຄຸມມັນ"
ຂ່າວປະເສີດຂອງພວກເຮົາ
"ຂ່າວປະເສີດທີ່ພວກເຮົາປະກາດ"
ພຣະຂອງໂລກນີ້ໄດ້ປິດບັງໃຈທີ່ບໍ່ເຊື່ອຂອງພວກເຂົາໃຫ້ມືດມົວໄປ. ໂປໂລກ່າວເຖິງຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາຄືກັບວ່າພວກເຂົາມີຕາ, ແລະບໍ່ມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະເຂົ້າໃຈຄືກັບຈິດໃຈຂອງພວກເຂົາທີ່ບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ພະເຈົ້າຂອງໂລກນີ້ໄດ້ສະກັດກັ້ນຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຈາກຄວາມເຂົ້າໃຈ"
ພະຂອງໂລກນີ້

"ພະຜູ້ທີ່ປົກຄອງໂລກນີ້." ປະໂຫຍກນີ້ຫຫມາຍເຖິງຊາຕານ.

Chapter 4

Page 472 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດເຫັນແສງສະຫວ່າງຂອງຂ່າວປະເສີດແຫ່ງສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະຄຣິດໃນຂະນະທີ່ຊາວອິດສະລາເອນບໍ່ສາມາດເຫັນສະຫງ່າ
ຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສ່ອງໃສ່ຫນ້າຂອງໂມເຊເພາະວ່າລາວປົກຄຸມດ້ວຍຜ້າກັ້ງ
(ເບິ່ງ 3: 12),
ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອກໍ່ບໍ່ສາມາດເຫັນສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະຄຣິດທີ່ສ່ອງແສງໃນຂ່າວປະເສີດ.
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາບໍ່ສາ ມາດເຂົ້າໃຈ
"ຂ່າວປະເສີດແຫ່ງສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະຄຣິດ"
ແສງສະຫວ່າງຂອງຂ່າວປະເສີດ
"ແສງສະຫວ່າງທີ່ມາຈາກຂ່າວປະເສີດ"
ຂ່າວປະເສີດແຫ່ງສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະຄຣິດ
"ຂ່າວປະເສີດກ່ຽວກັບສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະຄຣິດ"
2 Corinthians 4:5

ແຕ່ພຣະເຢຊູຄຣິດ ເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ແລະ
ພວກເຮົາເອງເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ
ທ່ານສາມາດຫາຄໍາກິລິຍາສໍາລັບປະໂຫຍກເຫລົ່ານີ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ແຕ່ພວກເຮົາປະກາດວ່າ ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ ເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ແລະພວກເຮົາປະກາດຕົນເອງວ່າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ"
ເພາະເຫັນແກ່ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
ເພາະພຣະເຢຊູ
ຄວາມສະຫວ່າງຈະສ່ອງອອກມາຈາກຄວາມມືດ.
ດ້ວຍປະໂຫຍກນີ້, ໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງຄວາມສະຫວ່າງ,
ດັ່ງທີ່ໄດ້ອະທິບາຍໄວ້ໃນພຣະຄໍາ ປະຖົມມະການ.
ພຣະອົງຊົງສ່ອງແສງ ...ເຂົ້າມາໃນຈິດໃຈຂອງພວກເຮົາເພື່ອໃຫ້ເຮົາມີຄວາມສະຫວ່າງແຫ່ງຄວາມຮູ໊ເຖີງສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້ານີ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມສະຫວ່າງ" ຫມາຍເຖິງ ຄວາມສາມາດທີ່ຈະເຂົ້າໃຈ.
ເຊັ່ນດຽວກັນກັບທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສ້າງແສງສະຫວ່າງ,
ພຣະອົງໄດ້ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ພຣະອົງໄດ້ສ່ອງແສງ ...
ເພື່ອໃຫ້ພວກເຮົາເຂົ້າໃຈເຖິງສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ"
ໃນໃຈຂອງພວກເຮົາ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ: "ໃຈ" ຫມາຍເຖິງຈິດໃຈ ແລະຄວາມຄິດ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ໃນຈິດໃຈຂອງພວກເຮົາ"
ຄວາມສະຫວ່າງຂອງຄວາມຮູ້ແຫ່ງສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າຄວາມສະຫວ່າງ,
ຊຶ່ງແມ່ນຄວາມຮອບຮູ້ກ່ຽວກັບສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ
ສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ ໃນທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຢຊູ ຄຣິດ
"ສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າໃນພຣະພັກຂອງພຣະເຢຊູ ຄຣິດ." ເຊັ່ນດຽວກັບສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າສ່ອງໃສ່ ຫນ້າໂມເຊ
2 Corinthians 4:7
ແຕ່ພວກເຮົາມີ

ຕໍ່ໄປນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງ ໂປໂລ ແລະ
ເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກ່ຽວກັບ ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ. ພວກເຮົາມີຊັບສົມບັດນີ້ໄວ້ໃນພາຊະນະດິນ
ໂປໂລ ກ່າວກ່ຽວກັບຂ່າວປະເສີດເປັນເຫມືອນຊັບ ສົມບັດແລະຮ່າງກາຍຂອງພວກເພິ່ນເປັນເຫມືອນໂຖທີ່ຜະລິດຈາກດິນເຜົາທີ່ແຕກຫັກໄດ້. ສິ່ງນີ້ເນັ້ນຫນັກວ່າພວກມັນມີຄຸນຄ່າພຽງເລັກຫນ້ອຍເມື່ອທຽບກັບຄຸນຄ່າຂອງຂ່າວປະເສີດທີ່ພວກເພິ່ນໄດ້ປະກາດ.
ເພື່ອທີ່ຈະສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນ
"ເພື່ອໃຫ້ມັນຈະສະແດງແກ່ຄົນ" ຫລື "ເພື່ອໃຫ້ຄົນຮູ້ຢ່າງຊັດເຈນ" ພວກເຮົາປະສົບຄວາມຍາກລໍາບາກໃນທຸກທາງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ປະຊາຊົນຂົ່ມຂູ່ພວກເຮົາໃນທຸກໆດ້ານ"
ພວກເຮົາຖືກຂົ່ມເຫັງແຕ່ບໍ່ຖືກປະຖິ້ມ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ປະຊາຊົນຂົ່ມເຫັງພວກເຮົາແຕ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ປະຖິ້ມພວກເຮົາ" ພວກເຮົາຖືກຕີໃຫ້ລົ້ມລົງແຕ່ບໍ່ໄດ້ຖືກທໍາລາຍ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ປະຊາຊົນປະທ້ວງພວກເຮົາແຕ່ບໍ່ທໍາລາຍພວກເຮົາ" ພວກເຮົາເແບກຄວາມຕາຍຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດໄວ້ໃນຮ່າງກາຍຂອງພວກເຮົາສະເຫມີ

ໂປໂລກ່າວເຖິງຄວາມທຸກລໍາບາກຂອງເພິ່ນ
ຄືກັບວ່າພວກເພິ່ນເປັນປະສົບການຂອງການຕາຍຂອງພຣະ ຄຣິດ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ພວກເຮົາມັກຈະຕົກຢູ່ໃນອັນຕະລາຍຂອງຄວາມຕາຍ, ເຫມືອນກັບພຣະເຢຊູໄດ້ສິ້ນຊີວິດ" ຫລື "ພວກເຮົາທຸກລໍາບາກສະເຫມີຫມືອນກັບທີ່ພວກເຮົາປະສົບກັບການຕາຍຂອງພຣະເຢຊູ"
ເພື່ອຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູຈະປະກົດໃຫ້ເຫັນໃນຮ່າງ ກາຍຂອງພວກເຮົາດ້ວຍຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ຮ່າງກາຍຂອງພວກເຮົາຈະມີຊີວິດອີກຄັ້ງ,
ເພາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງມີຊີວິດຢູ່" ຫລື 2)
"ຊີວິດທາງວິນຍານທີ່ພຣະເຢຊູຊົງປະທານໃຫ້
ອາດຈະປະກົດຢູ່ໃນຮ່າງກາຍຂອງພວກເຮົາ."
ຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູຈະສະແດງໃຫ້ເຫັນໃນຮ່າງກາຍຂອງພວກເຮົານີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກບອກເລົ່າ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຜູ້ຄົນອາດຈະເຫັນຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູໃນຮ່າງກາຍຂອງພວກເຮົາ"
2 Corinthians 4:11

ຜູ້ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ນັ້ນ
ຕອ້ງຖືກມອບໃວ້ກັບຄວາມຕາຍຢູ່ສະເຫມີເພາະເຫັນແກ່ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າການແບກຮັບຄວາມຕາຍຂອງພຣະເຢຊູ ຫມາຍເຖິງ
ການຕົກຢູ່ໃນອັນຕະລາຍຂອງຄວາມຕາຍ ຍ້ອນຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຢຊູ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ສໍາລັບພວກເຮົາຜູ້ທີ່ມີຊີວິດຢູ່,
ພຣະເຈົ້າຊົງນໍາພາພວກເຮົາໃຫ້ປະເຊີນກັບຄວາມຕາຍຢູ່ສະເຫມີເພາະວ່າພວກເຮົາໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບພຣະເຢຊູ" ຫລື
"ຄົນທັງຫລາຍມັກເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາຜູ້ທີ່ມີຊີວິດຢູ່
ມີຄວາມສ່ຽງອັນຕະລາຍຈາກຄວາມຕາຍຢູ່ສະເຫມີຍ້ອນວ່າພວກເຮົາເຂົ້າຮ່ວມກັບພຣະເຢຊູ"
ເພື່ອວ່າຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຈະຊົງສໍາແດງຜ່ານທາງຮ່າງກາຍທີ່ຕອ້ງຕາຍນັ້ນ. ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ຊີວິດຂອງພະເຢຊູສໍາແດງອອກໃນຕົວເຮົາ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ຮ່າງກາຍຂອງພວກເຮົາຈະມີຊີວິດອີກຄັ້ງ,
ເພາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງມີຊີວິດຢູ່" ຫລື 2)
"ຊີວິດທາງວິນຍານທີ່ພຣະເຢຊູຊົງປະທານໃຫ້ອາດຈະສໍາແດງຢູ່ໃນຮ່າງກາຍຂອງພວກເຮົາ." ເບິ່ງການແປປະໂຫຍກນີ້ໃນ 4:10
ເພື່ອວ່າຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
ເພື່ອວ່າຊີວິດຂອງພຣະອົງຈະຖືກສໍາແດງໃນເນື້ອຫນັງຂອງພວກເຮົານີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນຄົນອື່ນອາດຈະເຫັນຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູໃນຮ່າງກາຍຂອງພວກເຮົາ."
ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປປະໂຫຍກນີ້ໃນ 4: 7.
ຄວາມຕາຍກໍາລັງທໍາງານໃນພວກເຮົາ, ແຕ່ຊີວິດແມ່ນຢູ່ໃນຕົວທ່ານເອງ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງຄວາມຕາຍ
ແລະຊີວິດເຫມືອນພວກເພິ່ນເປັນຄົນທີ່ສາມາດທໍາງານໄດ້. ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ:
ພວກເຂົາຕົກຢູ່ໃນອັນຕະລາຍຈາກຄວາມຕາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍຢູ່ສະເຫມີເພື່ອໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ ມີຊີວິດທາງດ້ານວິນຍານ.
2 Corinthians 4:13

ມີວິນຍານແຫ່ງຄວາມເຊື່ອທີ່ເຫມືອນກັນ
ທັດສະນະຄະຕິຂອງຄວາມເຊື່ອດຽວກັນ. ໃນນີ້ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ"
ຫມາຍເຖິງທັດສະນະຄະຕິ ແລະອາລົມຂອງບຸກຄົນ.
ອີງຕາມສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້
ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກບອກເລົ່າ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຄືກັບຜູ້ທີ່ຂຽນຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້"
ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອ, ແລະດັ່ງນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ກ່າວ
ຂໍ້ຄວາມນີ້ມາຈາກພຣະຄໍາເພງສັນລະເສີນ.
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຜູ້ຍົກພຣະເຢຊູຂຶ້ນມາ
ໃນທີ່ນີ້ ເພື່ອຍົກສູງຂື້ນແມ່ນ
ຄໍາກ່າວທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍໄປແລ້ວມີຊີວິດອີກຄັ້ງ. ການແປອີກຢ່າງວ່າ: "ພຣະອົງຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າມີຊີວິດອີກຄັ້ງ" ຫລື "ພຣະອົງ, ຜູ້ທີ່ຊົງໃຫ້ພຣະເຢຊູອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ" ພວກເຮົາຮູ້ວ່າພຣະອົງຈະຊົງນໍາພວກເຮົາເຂົ້າເຝົ້າພ້ອມກັບທ່ານທັງຫລາຍ

Page 473 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ບໍ່ລວມເອົາຊາວໂກຣິນໂທ.
ທຸກຢ່າງແມ່ນເພື່ອຜົນປະໂຫຍດຂອງທ່ານ
ໃນນີ້ຄໍາວ່າ "ທຸກຢ່າງ"
ຫມາຍເຖິງຄວາມທຸກທໍລະມານທັງຫມົດທີ່ໂປໂລໄດ້ອະທິບາຍໄວ້ໃນຂໍ້ກ່ອນຫນ້ານີ້. ເປັນພຣະຄຸນໄດ້ແຜ່ຂະຫຍາຍໄປສູ່ຫລາຍໆຄົນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ດັ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າກະຈາຍພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ ໃຫ້ແກ່ຫລາຍໆຄົນ"
ຂອບໃຈອາດຈະເພີ່ມຂຶ້ນ

ໂປໂລກ່າວກ່ຽວກັບການຂອບໃຈຄືກັບວ່າມັນເປັນວັດຖຸທີ່ສາມາດກາຍເປັນຕົວມັນເອງໃຫຍ່ຂື້ນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ປະຊາຊົນນັບມື້ນັບຫລາຍອາດຈະຂອບໃຈ"
2 Corinthians 4:16

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລ ຂຽນວ່າຄວາມຍາກລໍາບາກໃນເມືອງໂກຣິນໂທ ແມ່ນມີຫນ້ອຍ
ແລະບໍ່ດົນເມື່ອປຽບທຽບກັບສິ່ງນິລັນ ດອນທີ່ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ.
ດັ່ງນັ້ນ ພວກເຮົາຈຶ່ງບໍ່ທໍ້ຖອຍ
ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກບອກເລົ່າ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນພວກເຮົາຍັງມີຄວາມຫມັ້ນໃຈ"
ກາຍພາຍນອກພວກເຮົາກໍາລັງເຊື່ອມໂຊມໄປ

ນີ້ຫມາຍເຖິງທາງຮ່າງກາຍຂອງພວກເຂົາກໍາລັງຊຸດ ໂຊມແລະກໍາລັງຈະຕາຍ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ຮ່າງກາຍຂອງຮ່າງກາຍຂອງພວກເຮົາກໍາລັງອ່ອນແອ ແລະກໍາລັງຈະຕາຍ"
ແຕ່ຈິດໃຈພາຍໃນນັ້ນ ຍັງຄົງຈະເລີນຂື້ນໃຫມ່ທຸກວັນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຊີວິດທາງວິນຍານພາຍໃນຂອງພວກເຂົາເຂັ້ມແຂງຂື້ນ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ຈິດວິນຍານຂອງພວກເຮົາກໍາລັງໄດ້ຮັບຄວາມເຂັ້ມແຂງຂື້ນທຸກໆມື້" ພາຍໃນວິນຍານພວກເຮົາກໍາລັງໄດ້ຮັບຄວາມເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນທຸກວັນນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າກໍາລັງເພີ້ມພາຍໃນໃຈຂອງພວກເຮົາໃຫ້ມີຈິດວິນຍານເຂັ້ມແຂງຫລາຍຂື້ນໃນແຕ່ລະວັເພາະວ່າຄວາມທຸກຍາກເລັກໆນ້ອຍໆ, ທີ່ເຮົາຮັບພຽງຊົ່ວຄາວນັ້ນ
ຈະຕຽມພວກເຮົາສໍາລັບກຽດຕິຍົດຍິ່ງໃຫຍ່ຖາວອນ ຢ່າງບໍ່ມີສີ່ງປຽບທຽບ
ໂປໂລກ່າວເຖິງຄວາມທຸກທໍລະມານຂອງລາວແລະສະ
ຫງ່າຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າຈະປະທານໃຫ້ແກ່ເຂົາຄືກບວ່າພວກມັນເປັນວັດຖຸທີ່ສາມາດຊັ່ງນໍ້າຫນັກໄດ້ລະຫງ່າ ຣາສີເກີນກວ່າຄວາມທຸກທໍລະມານ.
ເພາະວ່າ ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ເອົາໃຈໃສ່ສິ່ງຂອງທີ່ພວກເຮົາເບີ່ງເຫັນຢູ່
ແຕ່ເປັນສີ່ງຂອງທີ່ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ.
ສະຫງ່າຣາສີທີ່ໂປໂລຈະປະສົບແມ່ນຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍຈົນ
ບໍ່ມີໃຜສາມາດວັດໄດ້. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທີ່ບໍ່ມີໃຜສາມາດວັດໄດ້"
ສິ່ງທີ່ເຫັນ…ສິ່ງທີ່ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ສິ່ງທີ່ພວກເຮົາສາມາດເຫັນ ... ສິ່ງທີ່ພວກເຮົາເບິ່ງບໍ່ເຫັນ" ແຕ່ສໍາລັບສິ່ງທີ່ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ
ທ່ານສາມາດສະຫນອງພະຍັນຊະນະສໍາລັບປະໂຫຍກນີ້. ອາດແປໄດ້ "ແຕ່ພວກເຮົາກໍາລັງຕິດຕາມເບິ່ງສິ່ງທີ່ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ"

Translation Questions
2 Corinthians 4:1
ເປັນຫຍັງໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນຈຶ່ງບໍ່ທໍ້ຖອຍ?
ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນບໍ່ທໍ້ຖອຍເພາະພັນທະກິດທີ່ພວກເພິ່ນມີແລະເພາະພຣະເມດຕາທີ່ພວກເພິ່ນໄດ້ຮັບ.
ແມ່ນຫຍັງທີ່ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນໄດ້ປະຖິ້ມ? ພວກເພິ່ນໄດ້ປະຖິ້ມສິ່ງທີ່ໜ້າອັບອາຍທຸກຢ່າງແລະສິ່ງທີ່ເຮັດໃນທີ່ລັບລີ້. ພວກເພິ່ນບໍ່ໄດ້ດໍາລົງຊີວິດໂດຍກົນອຸບາຍແລະບໍ່ໄດ້ໃຊ້ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໃນທາງທີ່ຜິດ. ໂປໂລແລະຄົນທີ່ເໝືອນກັບເພິ່ນແນະນໍາແນວໃດຕໍ່ໃຈສໍານຶກຜິດຂອງທຸກຄົນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ? ພວກເພິ່ນເຮັດສິ່ງນີ້ໂດຍການສະແດງຄວາມຈິງ.
2 Corinthians 4:3

ຂ່າວປະເສີດຖືກປິດບັງຈາກໃຜ?
ຂ່າວປະເສີດຖືກປິດບັງໄວ້ຈາກຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ກໍາລັງຈະຈິບຫາຍໄປ. ເປັນຫຍັງຂ່າວປະເສີດຖືກປິດບັງຈາກຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ກໍາລັງຈະຈິບຫາຍໄປ?
ມັນຖືກປິດບັງໄວ້ເພາະພ
ຣະຂອງໂລກນີ້ໄດ້ເຮັດໃຫ້ຈິດໃຈທີ່ບໍ່ເຊື່ອຂອງພວກເຂົາມືດມົວໄປເພື່ອເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເບິ່ງບໍ່ເຫັນແສງສະຫວ່າງຂອງຂ່າວປະເສີດ.
2 Corinthians 4:5

ແມ່ນຫຍັງທີ່ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະຕົວພວກເພິ່ນເອງ?
ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນປະກາດວ່າພຣະເຢຊູຄຣິດເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະພວກເພິ່ນທັງຫລາຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກເມືອງໂກຣິນໂທເພາະເຫັນແກ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
2 Corinthians 4:7

ເປັນຫຍັງໂປໂລແລະເພື່ອຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນມີຊັບສົມບັດນີ້ຢູ່ໃນພາຊະນະດິນ?
ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນມີຊັບສົມບັດນີ້ຢູ່ໃນພາຊະນະດິນເພື່ອທີ່ຈະສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າຣິດອໍານາດອັນຍິ່ງໃຫຍ່ນັ້ນເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະ ບໍ່ໄດ້ມາຈາກຕົວພວກເພິ່ນເອງ.

ເປັນຫຍັງໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນຈຶ່ງຮັບເອົາຄວາມຕາຍຂອງພຣະເຢຂູເຈົ້າ?
ພວກເພິ່ນໄດ້ຮັບເອົາຄວາມຕາຍຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າໄວ້ໃນຮ່າງກາຍຂອງພວກເພິ່ນເພື່ອວ່າຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າຈະສາມາດປາກົດຢູ່ໃນຮ່າງກາຍຂອງພວກເພິ່ນ.
2 Corinthians 4:13

ຜູ້ໃດຈະຖືກບັນດານໃຫ້ເປັນຄືນມາ ແລະຖືກນໍາມາຢູ່ໃນທີ່ປະ ທັບຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າເປັນຄືນມາ?
ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານພ້ອມທັງໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຈະຖືກນໍາຕົວເຂົ້າໄປຢູ່ທີ່ປະທັບຂອງພຣະອົງ ຜູ້ທີ່ໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າເປັນຄືນມານັ້ນ. ແມ່ນຫຍັງຈະເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະຄຸນມາເຖິງຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ? ໃນຂະນະທີ່ພຣະຄຸນມາເຖິງຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ,
ກໍຈະມີການໂມທະນາຂອບພຣະຄຸນຫລາຍຂຶ້ນ
ເພື່ອເປັນການຖວາຍພຣະກຽດຕິຍົດແດ່ພຣະເຈົ້າ.
2 Corinthians 4:16
ເປັນຫຍັງໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນມີເຫດຜົນທີ່ຈະບໍ່ທໍ້ຖອຍ?

ພວກເພິ່ນມີເຫດຜົນທີ່ຈະບໍ່ທໍ້ຖອຍເພາະວ່າກາຍພາຍນອກຂອງພວກເພິ່ນກໍາລັງຊຸດໂຊມໄປ. ເປັນຫຍັງໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນຈຶ່ງບໍ່ທໍ້ຖອຍ?
ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນບໍ່ທໍ້ຖອຍ
ເພາະວ່າກາຍພາຍໃນຂອງພວກເພິ່ນມີການປ່ຽນໃໝ່ທຸກໆວັນ. ດັ່ງນັ້ນ, ຄວາມທຸກຍາກເລັກໆນ້ອຍໃນເວລາຊົ່ວຄາວນັ້ນ,
ເປັນການຕຽມພວກເພິ່ນສໍາລັບສະຫງ່າຣາສີອັນຍິ່ງໃຫຍ່ຖາວອນຕະຫລອດໄປຈົນຫາທີ່ປຽບບໍ່ໄສຸດທ້າຍ,
ພວກເພິ່ນກໍ່ໄດ້ກໍາລັງໃນການລໍຄອຍສິ່ງທີ່ເປັນຖາວອນຕະຫລອດໄປ
ທີ່ເບິ່ງບໍ່ເຫັນນັ້ນ.

2 Corinthians 5:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລ ກ່າວຕໍ່ໄປ

ໂດຍການສົມທຽບຮ່າງກາຍຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນໂລກກັບຄົນທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນທີ່ພຣະເຈົ້າຈະປະທານໃຫ້. ຖ້າເຮືອນດິນຊຶ່ງພວກເຮົາອາໄສຢູ່ນີ້ຖືກທໍາລາຍລົງແລ້ວ,
ພວກເຮົາກໍ່ຍັງມີທີ່ອາໄສຊຶ່ງມາຈາກພຣະເຈົ້າ
ທີ່ຢູ່ອາໄສໃນໂລກນີ້ແມ່ນຊົ່ວຄາວ ເປັນການປຽບທຽບ

ສໍາລັບຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ. ໃນທີ່ນີ້ແມ່ນ
"ອາຄານຈາກພຣະເຈົ້າເປັນບ່ອນຖາວອນ" ເປັນການປຽບທຽບ
ສໍາລັບຮ່າງກາຍໃຫມ່
ທີ່ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຫລັງຈາກພວກເຂົາຕາຍ. ຖ້າເຮືອນດິນຊຶ່ງເຮົາໃນຢູ່ໃນໂລກຖືກທໍາລາຍ
ນີ້ສາມາດຖືກຂຽນໃນຮູບແບບປົກກະຕິທົ່ວໄປ. ການແປພາສາທາງເລືອກ: "ຖ້າຄົນເຮົາທໍາລາຍພື້ນທີ່ໂລກທີ່ພວກເຮົາອາໄສຢູ່" ຫລື

Chapter 5

Page 474 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຖ້າຄົນເຮົາຂ້າຮ່າງກາຍຂອງພວກເຮົາ"
ມັນເປັນເຮືອນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຮັດດ້ວຍມືຂອງມະນຸດ
ນີ້ "ເຮືອນ"ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນກັບ "ການສ້າງຈາກພຣະເຈົ້າ." ໃນທີ່ນີ້ "ມື" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງມະນຸດໂດຍລວມ. ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກບອກເລົ່າ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ມັນແມ່ນເຮືອນທີ່ມະນຸດບໍ່ໄດ້ສ້າງ"
ເພາະໃນເຮືອນດິນນີ້ພວກເຮົາກໍຮ້ອງໄຫ້ຢູ່
ໃນທີ່ນີ້ "ເຮືອນດິນນີ້" ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນກັບ "ທີ່ຢູ່ອາໄສໃນໂລກທີ່ພວກເຮົາອາໄສຢູ່." ຄໍາວ່າ ສຽງຮ້ອງໄຫ້
ແມ່ນສຽງທີ່ບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງເຮັດ
ເມື່ອພວກເຂົາປາດຖະຫນາຢາກຈະມີບາງສິ່ງທີ່ດີ.
ປາດຖະຫນາທີ່ຈະສວມໃສ່ສິ່ງທີ່ມາຈາກສະຫວັນ
ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ“ ທີ່ຢູ່ເທິງສະຫວັນຂອງເຮົາ” ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນກັບ “ການກໍ່ສ້າງຈາກພຣະເຈົ້າ.” ໂປໂລ
ກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍໃຫມ່ທີ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ຮັບຫລັງຈາກທີ່ພວກເຂົາຕາຍຄືກັບວ່າມັນເປັນທັງອາຄານແລະເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມທີ່ຄົນສາມາດໃສ່ໄດ້.
ເມື່ອສວມໃສ່ແລ້ວ

ໂດຍສວມໃສ່ທີ່ຢູ່ອາໃສໃນສະຫວັນຂອງພວກເຮົາ
ພວກເຮົາຈະບໍ່ຖືກເປືອຍກາຍ
ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກບອກເລົ່າ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ພວກເຮົາຈະບໍ່ເປືອຍກາຍ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ພົບພວກເຮົາເປືອຍກາຍ" 2 Corinthians 5:4

ໃນຂະນະທີ່ພວກເຮົາຢູ່ໃນເຮືອນດິນນີ້
ໂປໂລ ໄດ້ກ່າວກ່ຽວກັບຮ່າງກາຍ ຄືກັບວ່າມັນເປັນ "ເຮືອນດິນ" ໃນເຮືອນດິນນີ້, ພວກເຮົາໂອ່ຍຄວນຄາງເປັນທຸກ
ຄໍາວ່າ "ເຕັນ" ຫມາຍເຖິງ
"ທີ່ຢູ່ອາໄສເທິງແຜ່ນດິນໂລກທີ່ພວກເຮົາອາໄສຢູ່."
ຄໍາວ່າສຽງຮ້ອງແມ່ນສຽງທີ່ບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງສ້າງຂື້ນເມື່ອພວກເຂົາປາດຖະຫນາຢາກມີສິ່ງທີ່ດີ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 5: 1.
ເປັນພາລະຫນັກ

ໂປໂລ ກ່າວເຖິງຄວາມຍາກລໍາບາກຕ່າງໆທີ່ປະສົບຢູ່ຄືກັບວ່າເປັນສິ່ງຂອງທີ່ຍາກໃນການແບກຫາບ.
ແຕ່ພວກເຮົາປາຖະຫນາທີ່ຈະຫົ່ມກາຍໃຫມ່ນັ້ນ

ໂປໂລ ກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຄືກັບວ່າ ມັນເປັນເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມ. ຢູ່ທີ່ນີ້ "ເປືອຍກາຍ" ຫມາຍ ເຖິງການຕາຍຂອງຮ່າງກາຍ; "ການສວມໃສ່" ຫມາຍເຖິງການມີຮ່າງກາຍທີ່ເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະທານໃຫ້.
ຈະສວມປົກປິດ
ບໍ່ມີເສື້ອຜ້າຫລື "ເປືອຍກາຍ"
ເພື່ອວ່າຮ່າງກາຍທີ່ຕ້ອງຕາຍນີ້ໄດ້ຖືກກືນກິນໂດຍຊີວິດນິຣັນນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກບອກເລົ່າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອວ່າຮ່າງກາຍທີ່ຕ້ອງຕາຍນີ້ ໄດ້ຖືກກືນກິນໂດຍຊີວິດນິຣັນ"
ສະນັ້ນສິ່ງທີ່ຕາຍເປັນຈະຖືກກືນກິນໂດຍຊີວິດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເພື່ອວ່າຊີວິດຈະກືນກິນສິ່ງທີ່ຕາຍເປັນ"
ຜູ້ໄດ້ປະທານພຣະວິນຍານເປັນເຄື່ອງມັດຈໍາແກ່ພວກເຮົາ
ສໍາລັບສິ່ງທີ່ຈະມາໃນອະນາຄົດ.
ພຣະວິນຍານໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າລາວເປັນການເສຍຫາຍບາງສ່ວນໄປສູ່ຊີວິດນິລັນດອນ. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄືກັນນີ້ໃນ 1:21.
2 Corinthians 5:6

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ເນື່ອງຈາກວ່າ ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະມີຮ່າງກາຍໃຫມ່ ແລະ ມີພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ
ເປັນຄໍາຫມັ້ນ ສັນຍາ, ໂປໂລ ເຕືອນພວກເຂົາໃຫ້ດໍາລົງຊີວິດ
ໂດຍມີຄວາມເຊື່ອວ່າ ພວກເຂົາອາດຈະເຮັດໃຫ້ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພໍໃຈ. ເພິ່ນສືບຕໍ່ ໂດຍການເຕືອນພວກເຂົາໃຫ້ຊັກຊວນຄົນອື່ນ ເພາະວ່າ 1) ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະປາກົດຢູ່ທີ່ບ່ອນພິພາກສາຂອງພຣະຄຣິດແລະ 2)
ຍ້ອນຄວາມຮັກຂອງ ພຣະຄຣິດ ທີ່ສິ້ນຊີວິດເພື່ອຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ໃນຂະນະທີ່ພວກເຮົາອາໄສໃນເຮືອນຄືຮ່າງກາຍນີ້

ໂປໂລ ກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຄືກັບວ່າມັນເປັນສະຖານທີ່ ທີ່ຄົນອາໄສຢູ່. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນຂະນະທີ່ພວກເຮົາ
ກໍາລັງອາໄສຢູ່ໃນຮ່າງກາຍຂອງໂລກນີ້"
ພວກເຮົາຢູ່ຫ່າງໄກຈາກອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ພວກເຮົາບໍ່ຢູ່ບ້ານກັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ຫລື
"ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນກັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ພວກເຮົາດໍາເນີນໄປດ້ວຍຄວາມເຊື່ອ, ບໍ່ແມ່ນຕາມທີ່ຕາເບິ່ງເຫັນ
ໃນທີ່ນີ້ "ຍ່າງ" ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບ "ການດໍາເນີນຊີວິດ" ຫລື "ການປະພຶດຕົວ." ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພວກເຮົາດໍາເນີນໄປດ້ວຍຄວາມເຊື່ອ, ບໍ່ແມ່ນຕາມທີ່ຕາເບິ່ງເຫັນ" ພວກເຮົາຄວນທີ່ຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຮ່າງກາຍນີ້
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາວ່າ "ຮ່າງກາຍ" ຫມາຍເຖິງ "ຮ່າງກາຍທີ່ຈັບຕ້ອງໄດ້".
ຢູ່ເຮືອນກັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ຢູ່ເຮືອນກັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃນສະຫວັນ
2 Corinthians 5:9

ບໍ່ວ່າເຮົາຈະຢູ່ເຮືອນ ຫລື ຈະຈາກຮ່າງກາຍນີ້ໄປ
ຄໍາວ່າ "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ອາດຈະມາຈາກຂໍ້ທີ່ຜ່ານມາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ວ່າພວກເຮົາຈະຢູ່ບ້ານກັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ຫລືຢູ່ໄກຈາກພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ເພື່ອໃຫ້ເປັນທີ່ພໍພຣະໄທຂອງພຣະອົງ
ເພື່ອໃຫ້ເປັນທີ່ພໍພຣະໄທຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ຕໍ່ບັນລັງແຫ່ງການພິພາກສາຂອງພຣະຄຣິດ
"ຕໍ່ຫນ້າຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອການພິພາກສາ"
ແຕ່ລະຄົນຈະໄດ້ຮັບຢ່າງເຫມາະສົມ
ແຕ່ລະຄົນອາດຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອາໄສຢູໃນຮ່າງກາຍນີ້
ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກບອກເລົ່າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: “ສິ່ງທີ່ໄດ້ເຮັດໃນຮ່າງກາຍ"
ບໍ່ວ່າຈະເປັນສີ່ງທີ່ດີ ແລະ ບໍ່ດີ
ບໍ່ວ່າສິ່ງເຫຼົ່ານັ້ນຈະດີ ຫລື ບໍ່ດີ
2 Corinthians 5:11

ຮູ້ຈັກຄວາມຫນ້າຢໍາເກງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ການຮູ້ຫມາຍເຖິງການຢ້ານຢໍາເກງ ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ພວກເຮົາຈຶ່ງໄດ້ຊັກຊວນຄົນທັງຫລາຍ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ພວກເຮົາຊັກຊວນຜູ້ຄົນທັງຫລາຍໃຫ້ຮູ້ຄວາມຈິງຂອງຂ່າວປະເສີດ" ຫລື
2)

"ພວກເຮົາຊັກຊວນຜູ້ຄົນທັງຫລາຍວ່າພວກເຮົາເປັນອັກຄະສາວົກທີ່ຖືກຕ້ອງ." (ເບິ່ງເພີ່ມເຕີມ:fiexplicit)
ສິ່ງທີ່ພວກເຮົາເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຈາກພຣະເຈົ້າ
ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກບອກເລົ່າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພະເຈົ້າເຫັນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າພວກເຮົາເປັນຄົນແບບໃດ" (ເບິ່ງເພີ່ມເຕີມ:figs-activepassive)
ວ່າມັນຍັງຈະແຈ້ງກ່ຽວກັບຈິດໃຈຂອງທ່ານ
ວ່າທ່ານຍັງເຊື່ອຫມັ້ນໃຈໃນມັນ
ສະນັ້ນທ່ານອາດຈະມີຄໍາຕອບ

ດັ່ງນັ້ນທ່ານອາດຈະມີບາງສິ່ງທີ່ຈະຕ້ອງກ່າວ
ຜູ້ທີ່ມັກອວດອ້າງໃນສິ່ງທີ່ປາກົດ ແຕ່ບໍ່ມັກອວດອ້າງເຖິງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນໃຈ.
ໃນນີ້ຄໍາວ່າ "ການປະກົດຕົວ"
ຫມາຍເຖິງການສະແດງອອກທາງນອກຂອງສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນຄວາມສາມາດແລະສະຖານະພາບ. ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ຫມາຍເຖິງລັກສະນະພາຍໃນຂອງຄົນ. ອາດແປໄດ້ວ່:
"ຜູ້ທີ່ອວດອ້າງກ່ຽວກັບການປະກົດຕົວພາຍນອກ ...
ບໍ່ແມ່ນສິ່ງທີ່ຄົນພາຍໃນເບິ່ງພາຍໃນ"
2 Corinthians 5:13

ຖ້າພວກເຮົາປະພຶດຢ່າງຄົນເສັຍສະຕິ,
ພວກເຮົາກໍປະພຶດເພື່ອເຫັນແກ່ພຣະເຈົ້າ

ໂປໂລ ກໍາລັງກ່າວເຖິງວິທີທີ່ຄົນອື່ນຄິດເຖິງເພິ່ນ ແລະ
ເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

Page 475 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຖ້າຄົນຄິດວ່າພວກເຮົາເປັນບ້າ ...
ຖ້າຄົນຄິດວ່າພວກເຮົາເປັນໂງ່" (ເບິ່ງເພີ່ມເຕີມ:figs-idiom)
ຄວາມຮັກຂອງພຣະຄຣິດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຄວາມຮັກຂອງພວກເຮົາຕໍ່ພຣະຄຣິດ" ຫລື 2) "ຄວາມຮັກຂອງພຣະຄຣິດທີ່ມີຕໍ່ພວກເຮົາ." ຊິ້ນພຣະຊົນເພື່ອຄົນທັງຫມົດ
"ຊິ້ນພຣະຊົນເພື່ອຄົນທັງປວງ"
ພຣະອົງຜູ້ໄດ້ຊົງສິ້ນພຣະຊົນ ແລະຊົງເປັນຄືນຂື້ນມາ
ນີ້ຄໍາວ່າ "ພຣະອົງ" ຫມາຍເຖິງພຣະຄຣິດ.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ພຣະຄຣິດ, ຜູ້ທີ່ໄດ້ຊິ້ນພຣະຊົນແລະຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ເປັນຂຶ້ນມາ"
2 Corinthians 5:16

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຍ້ອນຄວາມຮັກ ແລະຄວາມຕາຍຂອງພຣະຄຣິດ, ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ຕັດສິນຕາມມາດຕະຖານຂອງມະນຸດ.
ພວກເຮົາຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ສອນຄົນອື່ນເຖິງວິທີທີ່ຈະສາມັກຄີ
ແລະມີຄວາມສະຫງົບສຸກກັບພຣະເຈົ້າຜ່ານການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດແລະໄດ້ຮັບຄວາມຊອບທັມຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານພຣະຄຣິດ.
ດ້ວຍເຫດຜົນນີ້

ນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ ໂປໂລຫາກໍ່ກ່າວກ່ຽວກັບການດໍາ
ເນີນຊີວິດເພື່ອພຣະຄຣິດ ແທນທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດເພື່ອຕົວເອງ. ລາວກໍ່ເປັນຄົນທີ່ຖືກສ້າງໃຫມ່
ໂປໂລກ່າວເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດຄືກັບວ່າພຣະ ເຈົ້າໄດ້ສ້າງຄົນໃຫມ່. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລາວກໍ່ເປັນຄົນທີ່ຖືກສ້າງໃຫມ່" (ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ:figs-metaphor)
ສິ່ງເກົ່າໆກໍ່ລ່ວງໄປ
ໃນທີ່ນີ້ “ ສິ່ງເກົ່າໆ ”ຫມາຍເຖິງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເປັນລັກສະນະຂອງຄົນເກົ່າກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ.
ເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງ"
ໃນນີ້ເຕືອນພວກເຮົາໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບຂໍ້ມູນທີ່ຫນ້າປະຫລາດໃຈທີ່ຕິດຕາມມາ.
2 Corinthians 5:18

ສິ່ງທັງຫມົດນີ້
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດສິ່ງທັງຫມົດ. ນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່
ໂປໂລຫາກໍ່ກ່າວໃນຂໍ້ກ່ອນຫນ້ານີ້ກ່ຽວກັບສິ່ງໃຫມ່ໆ ແທນສິ່ງເກົ່າໆ.
ພັນທະກິດແຫ່ງການຄືນດີ
ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາສັບຂອງການປາກເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພັນທະກິດແຫ່ງການຄືນດີກັບພຣະອົງ" (ເບິ່ງເພີ່ມເຕີມ:figs-

abstractnouns)
ນັ້ນແມ່ນ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ
ໂລກໄດ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າໂດຍພຣະອົງເອງໃນພຣະ ເຢຊູຄຣິດ
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ຫມາຍເຖິງຄົນໃນໂລກ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນພຣະຄຣິດ,
ພຣະເຈົ້າກໍາລັງຄືນດີກັບມະນຸດໃຫ້ກັບພຣະອົງ" (ເບິ່ງເພີ່ມເຕີມ:figs-metonymy)
.ພະອົງຊົງໃຫ້ເລື່ອງການຄືນດີນັ້ນກັບພວກເຮົາໃນການປະກາດ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບຄວາມຮັບຜິດຊອບໃຫ້ໂປໂລເຜີຍແຜ່ຂ່າວສານທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງໃຫ້ການຄືນດີກັບຜູ້ຄົນໃຫ້ກັບພຣະອົງເອງ.
ຂ່າວສານຂອງການຄືນດີ
ຂໍ້ຄວາມກ່ຽວກັບການຄືນດີກັນ
2 Corinthians 5:20

ພວກເຮົາຈຶ່ງຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນທູດຂອງພຣະຄຣິດນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກບອກເລົ່າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງພວກເຮົາໃຫ້ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຄຣິດ" (ເບິ່ງເພີ່ມເຕີມ:figs-activepassive)
ຜູ້ຕາງຫນ້າຂອງພຣະຄຣິດ
ເຫລົ່ານັ້ນຜູ້ທີ່ກ່າວແທນພຣະຄຣິດ
ຈົ່ງຄືນດີກັນກັບພຣະເຈົ້າ
ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກບອກເລົ່າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ໃຫ້ທ່ານຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ ເພື່ອພຣະອົງ" (ເບິ່ງເພີ່ມເຕີມ:figs-activepassive)
1ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດໃຫ້ພຣະຄຣິດເປັນເຄື່ອງບູຊາສໍາລັບໄຖ່ບາບຂອງເຮົາ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ພຣະຄຣິດກາຍເປັນເຄື່ອງບູຊາເພື່ອບາບຂອງພວກເຮົາ" ບາບຂອງເຮົາ ... ພວກເຮົາອາດຈະກາຍເປັນ
ນີ້ແມ່ນຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ຂອງເຮົາ" ແລະ "ພວກເຮົາ" ແມ່ນລວມ ແລະອ້າງອີງເຖິງຜູ້ເຊື່ອຖືທຸກຄົນ. (ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ:figs-inclusive) ພຣະອົງຊົງເປັນຜູ້ທີ່ບໍ່ເຄີຍເຮັດບາບເລີຍ.
ພຣະຄຣິດ ແມ່ນຜູ້ທີ່ບໍ່ເຄີຍເຮັດບາບ
ພຣະອົງໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ ... ຄວາມຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າໃນພຣະອົງ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ ...ຄວາມຊອບທັມຂອງພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນພຣະຄຣິດເພື່ອພວກເຮົາຈະໄດ້ກາຍເປັນຄວາມຊອບທັມຂອງພຣະເຈົ້າໃນພຣະອົງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄວາມຊອບທັມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫມາຍເຖິງຄວາມຊອບທັມທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການ ແລະມາ ຈາກພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອພວກເຮົາຈະມີຄວາມຊອບທັມຂອງພຣະເຈົ້າໃນພວກເຮົາໂດຍຜ່ານທາງພຣະຄຣິດ" (ເບິ່ງເພີ່ມເຕີມ:figs-explicit)

Translation Questions
2 Corinthians 5:1

ໂປໂລກ່າວວ່າເຮົາຈະຍັງຄົງມີຫຍັງ
ຖ້າເຮືອນຊຶ່ງເຮົາອາໄສຢູ່ນີ້ຄືຮ່າງກາຍທີ່ໄດ້ຖືກມ້າງລົງເສຍ?
ໂປໂລກ່າວວ່າ ເຮົາກໍ່ຍັງມີທີ່ອາໄສຊຶ່ງມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ອັນເປັນບ່ອນຢູ່ທີ່ບໍ່ໄດ້ສ້າງດ້ວຍມືມະນຸດ, ແຕ່ເປັນທີ່ອາໄສຖາວອນເປັນນິດ,
ໃນສະຫວັນ.
2 Corinthians 5:4
ເປັນຫຍັງໂປໂລກ່າວວ່າ
ຂະນະທີ່ພວກເຮົາອາໄສຢູ່ໃນຮ່າງກາຍນີ້ພວກເຮົາກໍ່ໂອ່ຍຄາງເປັນທຸກ? ໂປໂລກ່າວແນວນີ້ເພາະວ່າຂະນະທີ່ພວກເພີ່ນອາໄສຢູ່ໃນຮ່າງກາຍນີ້, ພວກເພີ່ນກໍ່ໂອ່ຍຄາງເປັນທຸກພວກເພີ່ນປາຖະໜາທີ່ຈະຮົ່ມກາຍໃໝ່, ເພື່ອວ່າກາຍທີ່ຕ້ອງຕາຍນີ້ຈະຖືກຖ້ວມລົ້ນດ້ວຍຊີວິດນິຣັນດອນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫຍັງໃຫ້ແກ່ພວກເຮົາເພື່ອເປັນເຄື່ອງມັດຈໍາໄວ້ສໍາລັບສິ່ງທີ່ຈະມາເຖິງ? ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ
ເຈົ້າແກ່ພວກເຮົາເພື່ອເປັນເຄື່ອງມັດຈໍາໄວ້ສໍາລັບສິ່ງທີ່ກໍາລັງຈະມາໃນອະນາຄົດ.
2 Corinthians 5:6

ໂປໂລຄວນຈະຢູ່ໃນຮ່າງກາຍນີ້, ຫລືຢູ່ກັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ?
ໂປໂລກ່າວວ່າ,

ພວກເຮົາຄວນຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຮ່າງກາຍນີ້ແລະຢູ່ກັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າດີກວ່າ.
2 Corinthians 5:9

ແມ່ນຫຍັງຄືເປົ້າໝາຍຂອງໂປໂລ?
ເປົ້າໝາຍຂອງໂປໂລແມ່ນ
ເພື່ອເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງຕັ້ງເປົ້າໝາຍເພື່ອເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ?
ໂປໂລຕັ້ງເປົ້າໝາຍນີ້ເພາະວ່າພວກເຮົາທຸກຄົນຕ້ອງປາກົດຕົວຕໍ່ໜ້າບັນລັງພິພາກສາຂອງພຣະຄຣິເພື່ອວ່າແຕ່ລະຄົນຈະໄດ້ຮັບສົມກັບການທີ່ຕົນໄດ້ເຮັດໃນຮ່າງກາຍນີ້,
ແລ້ວແຕ່ຈະດີ ຫລືຊົ່ວ.
2 Corinthians 5:11

ເປັນຫຍັງໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນຈຶ່ງຊັກຊວນຄົນທັງຫລາຍ?
ພວກເພິ່ນໄດ້ຊັກຊວນຄົນທັງຫລາຍ
ເພາະວ່າພວກເພິ່ນຮູ້ຈັກຄວາມໜ້າຢໍາເກງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ໂປໂລກ່າວວ່າພວກເພິ່ນບໍ່ໄດ້ຍ້ອງຍໍຕົນເອງອີກຕໍ່ພວກໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ. ພວກເພິ່ນກໍາລັງເຮັດຫຍັງ?
ພວກເພິ່ນໃຫ້ເຫດຜົນແກ່ໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທມີເຫດທີ່ຈະອວດພວກເພິ່ນ,
ເພື່ອຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຈະສາມາດໂຕ້ຕອບແກ່ຄົນທັງຫລາຍທີ່ມັກອວດໃນສິ່ງພາຍນອກບໍ່ແມ່ນ
2 Corinthians 5:13

Page 476 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນັບຕັ້ງແຕ່ພຣະຄຣິດໄດ້ສິ້ນພຣະຊົນເພື່ອທຸກຄົນ,
ຜູ້ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ຄວນເຮັດແນວໃດ?
ພວກເຂົາຈະບໍ່ໃຊ້ຊີວິດເພື່ອຕົນເອງອີກຕໍ່ໄປ,
ແຕ່ເພື່ອພຣະອົງຜູ້ທີ່ໄດ້ສິ້ນພຣະຊົນ ແລະໄດ້ຊົງເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລ້ວ.
2 Corinthians 5:16

ໂດຍມາດຕະຖານໃດທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ໃຊ້ໃນການພິຈາລະນາຜູ້ອື່ນ? ປະຊາຊົນຈະບໍ່ພິຈາລະນາຜູ້ອື່ນຕາມມາດຕະຖານຂອງມະນຸດອີກຕໍ່ໄປ. ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບຄົນທີ່ຢູ່ໃນພຣະຄຣິດ?
ພວກເຂົາໄດ້ຖືກສ້າງໃໝ່. ຖານະເກົ່າເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຜ່ານໄປແລ້ວ; ມັນກາຍເປັນສິ່ງໃໝ່ທັງນັ້ນ.

2 Corinthians 5:18

ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຄືນດີກັບປະຊາຊົນທີ່ລ່ວງລະເມີດຕໍ່ພຣະອົງຜ່ານທາງພຣະຄຣິດພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບຫຍັງໃຫ້ພວກເຂົາ?
ພຣະເຈົ້າບໍ່ຊົງຖືໂທດບາບໃນການລ່ວງລະເມີດຂອງພວກເຂົາແລະພຣະອົງໄດ້ມອບຂ່າວແຫ່ງການ
2 Corinthians 5:20

ໂດຍການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນທູດຂອງພຣະຄຣິດ,
ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນມີຄໍາຂໍຮ້ອງຫຍັງຕໍ່ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ?
ຄໍາຂໍຮ້ອງທີ່ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນທີ່ມີຕໍ່ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທແມ່ນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າເພາະເຫັນແກ່ພຣະເຢຊູຄຣິດ. ເປັນຫຍັງພຣະເຈົ້າຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ພຣະຄຣິດເປັນເຄື່ອງບູຊາເພື່ອໄຖ່ບາບຂອງພວກເຮົາ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ເພື່ອວ່າພວກເຮົາຈະໄດ້ກາຍເປັນຄົນຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າໂດຍທາງພຣະ

2 Corinthians 6:1

ຂໍ້ຄວາມເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລສະຫລຸບວ່າການເຮັດວຽກຮ່ວມກັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າຄວນຈະເປັນແນວໃດ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ໃນຂໍ້ທີ 2, ໂປໂລອ້າງເຖິງບາງສ່ວນຈາກຄໍາທໍານວາຍເອຊາຢາ.
ເຮັດວຽກຮ່ວມກັນ
ໂປໂລ ອ້າງວ່າເພິ່ນ ແລະ ຕີໂມທຽວກໍາລັງເຮັດວຽກກັບພຣະເຈົ້າ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບພຣະເຈົ້າ"
ພວກເຮົາຈຶ່ງຂໍຮ້ອງທ່ານວ່າ
ຢ່າຮັບແຕ່ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າໂດຍບໍ່ເກີດປະໂຫຍດໃດໆໂປໂລອ້ອນວອນຂໍໃຫ້ພວກເຂົາຍອມໃຫ້ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າມີປະສິດທິຜົນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນແງ່ບວກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຮົາຂໍຮ້ອງທ່ານໃຫ້ນໍາໃຊ້ພຣະຄຸນທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຈາກພຣະເຈົ້າ"
ພຣະອົງຊົງກ່າວ
ສໍາລັບພຣະເຈົ້າກ່າວ. ເລື່ອງນີ້ແນະນໍາຄໍາກ່າວທີ່ອ້າງ
ອີງຈາກຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເພາະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງກ່າວໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີ"
ເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງ"
ໃນທີ່ນີ້ເຕືອນພວກເຮົາໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບຂໍ້ມູນທີ່ຫນ້າປະຫລາດໃຈທີ່ຈະຕິດຕາມມາ. ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ວາງກ້ອນຫີນທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ສະດຸດໄວ້ຕໍ່ ຫນ້າຜູ້ໃດເລີຍ, ເພື່ອງານບົວລະບັດຂອງພວກເຮົາຈະໄດ້ບໍ່ຖືກຕໍານິ.
ໂປໂລ ກ່າວເຖິງສິ່ງໃດແດ່ ທີ່ຈະກີດຂວາງຄົນ
ຈາກການໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະຄຣິດ ຄືກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງຂອງທາງຮ່າງກາຍ
ທີ່ຄົນນັ້ນເດີນທາງ ແລະຕົກ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພວກເຮົາບໍ່ຕ້ອງການເຮັດອັນໃດທີ່ຈະເປັນການກີດຂວາງບໍ່ໃຫ້ຄົນເຊື່ອໃນຂ່າວສານຂອງພວກເຮົາ" ພວກເຮົາບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ພັນທະກິດຂອງພວກເຮົາຖືກນໍາໄປສູ່ຄວາມເສີຍເມີຍ
ຄໍາວ່າ "ເສີຍເມີຍ" ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ເວົ້າບໍ່ດີກ່ຽວກັບງານຮັບໃຊ້ຂອງໂປໂລ,
ແລະກັບຂໍ້ຄວາມທີ່ເພິ່ນປະ ກາດ.
ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກບອກເລົ່າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຮົາບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ຜູ້ໃດເວົ້າບໍ່ດີກ່ຽວກັບການບົວລະບັດຮັບໃຊ້ຂອງພວກເຮົາ"
2 Corinthians 6:4

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ເມື່ອໂປໂລໃຊ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຢູ່ນີ້, ເພິ່ນກໍາລັງກ່າວ ເຖິງຕົນເອງແລະຕີໂມທຽວ.
ພວກເຮົາເອງນັ້ນໄດ້ພິສູດໃຫ້ເຫັນແລ້ວວ່າ,
ຂ້າພະເຈົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຮົາພິສູດແລ້ວວ່າ ພວກເຮົາເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຈົ້າ
ຈາກທຸກສິ່ງທີ່ພວກເຮົາໄດ້ເຮັດ.
ຂ້າພະເຈົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ, ດ້ວຍຄວາມພຽນອົດທົນຢ່າງຍິ່ງ,
ໃນຄວາມທຸກ, ໃນຄວາມຍາກຈົນ, ໃນເຫດໄພພິບັດ
ໂປໂລກ່າວເຖິງສະພາບການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກຕ່າງໆເຊິ່ງເຂົາເຈົ້າພິສູດວ່າເຂົາເຈົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພະເຈົ້າ
ໂດຍຄວາມບໍລິສຸດ ... ໂດຍຄວາມຮັກແທ້
ໂປໂລລາຍງານຄຸນງາມຄວາມດີທາງສິນລະທໍາຫລາຍຢ່າງທີ່ເຂົາເຈົ້າຮັກສາໄວ້ໃນສະຖານະການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກເຊິ່ງພິສູດວ່າເຂົາເຈົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພະເຈົ້າ. ພວກເຮົາເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງໃນຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ,

ໃນອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ

ການອຸທິດຕົນຂອງພວກເຂົາທີ່ຈະປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າພິສູດວ່າພວກເຂົໂດຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ
"ໃນການປະກາດຖ້ອຍຄໍາທີ່ແທ້ຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ" ພວກເຮົາມີອາວຸດແຫ່ງຄວາມຊອບທໍາສໍາລັບມືຂວາແລະເບື້ອງຊ້າຍ
ໂປໂລກ່າວເຖິງຄວາມຊອບທັມຂອງພວກເພິ່ນຄືກັບວ່າມັນແມ່ນອາວຸດທີ່ພວກເພິ່ນໃຊ້ເພື່ອຕໍ່ສູ້ທາງອາວຸດແຫ່ງຄວາມຊອບທັມ
"ຄວາມຊອບທໍາຄືແຂນຂອງພວກເຮົາ" ຫລື
"ຄວາມຊອບທໍາຄືອາວຸດຂອງພວກເຮົາ"
ສໍາ ລັບມືຂວາແລະເບື້ອງຊ້າຍ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ວ່າມີອາວຸດຢູ່ໃນມືແລະເປັນເກາະປ້ອງກັນໃນອີກດ້ານຫນຶ່ງ ຫລື 2) ທີ່ພວກມັນມີຄວາມພ້ອມໃນການສູ້ຮົບຢ່າງເຕັມທີ່, ສາມາດປ້ອງກັນການໂຈມຕີຈາກທິດທາງໃດ.
2 Corinthians 6:8

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລລາຍງານໃຫ້ເຫັນຫລາຍດ້ານກ່ຽວກັບຄົນທັງ
ຫລາຍທີ່ຄິດກ່ຽວກັບເພິ່ນ ແລະວຽກຮັບໃຊ້ຂອງເພິ່ນ.
ພວກເຮົາຖືກກ່າວຫາວ່າເປັນຄົນສໍ້ໂກງ
ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກບອກເລົ່າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຄົນທັງຫລາຍກ່າວຫາພວກເຮົາວ່າ ພວກເຮົາຫລອກລວງ" 9ພວກເຮົາເຮັດວຽກຄືກັບວ່າບໍ່ມີໃຜຮູ້ຈັກ. ແຕ່ກໍ່ຍັງມີຄົນຮູ້ຈັກພວກເຮົາດີ. ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກບອກເລົ່າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຄືກັບວ່າ ຄົນທັງຫລາຍບໍ່ຮູ້ຈັກພວກເຮົາ
ແຕ່ຍັງມີຄົນທັງຫລາຍຮູ້ຈັກພວກເຮົາດີ"
ເບິ່ງ!
ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງ"
ໃນນີ້ເຕືອນພວກເຮົາໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບຂໍ້ມູນທີ່ຫນ້າປະຫລາດໃຈທີ່ຕິດຕາມມາ. ພວກເຮົາເຮັດວຽກຄືກັບວ່າພວກເຮົາຖືກລົງໂທດຍ້ອນດ້ວຍການກະທໍາຂອງພວກເຮົາແຕ່ຍັງບໍ່ຕາຍ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້:
"ພວກເຮົາເຮັດວຽກຄືກັບວ່າຜູ້ຄົນກໍາລັງລົງໂທດພວກເຮົາສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຮົາແຕ່ບໍ່
2 Corinthians 6:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລ ສົ່ງເສີມໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງໂກຣິນໂທ ແຍກອອກຈາກຮູບເຄົາຣົບແລະດໍາເນີນຊີວິດທີ່ສະອາດເພື່ອພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຮົາເວົ້າກັບທ່ານທັງຫລາຍ
ເວົ້າດ້ວຍຄວາມຊື່ສັດຕໍ່ທ່ານ
ໃຈຂອງພວກເຮົາກໍ່ເປີດກວ້າງ
ໂປໂລກ່າວເຖິງຄວາມຮັກທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງລາວຕໍ່ຊາວໂກລິນໂທວ່າມີຫົວໃຈທີ່ເປີດກວ້າງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຮົາຮັກເຈົ້າຫລາຍ"
ຫົວໃຈຂອງທ່ານບໍ່ໄດ້ຖືກຄວບຄຸມໂດຍພວກເຮົາ,
ແຕ່ທ່ານຖືກຍັບຍັ້ງຈາກຄວາມຮູ້ສຶກຂອງທ່ານເອງ
ໂປໂລກ່າວເຖິງຊາວໂກຣິນໂທຂາດຄວາມຮັກຕໍ່ລາວຄືກັບວ່າຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາຖືກບີບຮັດເຂົ້າໄ
ຫົວໃຈຂອງພວກເຈົ້າບໍ່ສະກັດກັ້ນພວກເຮົາ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

Chapter 6

Page 477 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ຍັບຍັ້ງຫົວໃຈຂອງທ່ານ" ຫລື
"ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ໃຫ້ເຫດຜົນໃດໆທີ່ທ່ານຈະຢຸດຮັກພວກເຮົາ" ທ່ານຖືກຄວບຄຸມໂດຍຄວາມຮູ້ສຶກຂອງທ່ານ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄວາມຮູ້ສຶກຂອງທ່ານກໍາລັງຍັບຍັ້ງທ່ານເອງ" ຫລື "ທ່ານໄດ້ຢຸດຮັກພວກເຮົາຍ້ອນເຫດຜົນຂອງທ່ານເອງ" ໃນການແລກປ່ຽນທີ່ຍຸດຕິທໍາ
"ເປັນການຕອບໂຕ້ທີ່ເຫມາະສົມ"
ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າຄືເວົ້າກັບລູກນ້ອຍ
ໂປໂລກ່າວເຖິງຊາວໂກຣິນໂທໃນຖານະເປັນລູກນ້ອຍທາງວິນຍານຂອງລາວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າຄືກັບວ່າຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນພໍ່ຂອງເຈົ້າ" ເປີດໃຈຂອງທ່ານໃຫ້ກ້ວາງ
ໂປໂລຮຽກຮ້ອງຊາວໂກຣິນໂທໃຫ້ຮັກລາວຄືກັບທີ່ລາວໄດ້ຮັກພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຮັກພວກເຮົາຫລາຍເທົ່າທີ່ພວກເຮົາໄດ້ຮັກທ່ານ"
2 Corinthians 6:14

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ໃນຂໍ້ທີ 16, ໂປໂລ
ໄດ້ແປສ່ວນຕ່າງໆຈາກຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນພຣະຄັມພີເດີມ: ໂມເຊ, ເຊກາຢາ, ອາໂມດ, ແລະ ອື່ນໆ.
ຢ່າຜູກພັນກັບຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອ
ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກບອກເລົ່າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຽງແຕ່ຖືກຜູກມັດເຂົ້າດ້ວຍກັນກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫລາຍເທົ່ານັ້ນ" ຖືກຜູກມັດເຂົ້າກັບ
ໂປໂລ ກ່າວກ່ຽວກັບການເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຈຸດປະສົງຮ່ວມກັນຄືກັບວ່າເປັນສັດສອງໂຕທີ່ຜູກພັນເຂົ້າດ້ວຍກັນ ເພື່ອດຶງຄັນໄຖ ຫລືລົດກວຽນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຮ່ວມມືກັບ" ຫລື "ມີຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດກັບ"
ຄວາມຊອບທັມຈະມີສ່ວນອັນໃດກັບຄວາມອະທັມ? ນີ້ແມ່ນຄໍາຖາມທີ່ຄາດຫວັງຄໍາຕອບໃນເຊີງລົບ. . ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອຄວາມຊອບທັມ
ບໍ່ສາມາດພົວພັນກັບຄວາມອະທໍາ" (ເບິ່ງເພີ່ມເຕີມ:figs-rquestion)

ແສງສະຫວ່າງຈະເຂົ້າສະຫນິດກັບຄວາມມືດໄດ້ແນວໃດ?
ໂປໂລ ຖາມຄໍາຖາມນີ້ ເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າຄວາມສະຫວ່າງ
ແລະຄວາມມືດບໍ່ສາມາດຢູ່ນໍາກັນໄດ້
ເພາະວ່າແສງສະຫວ່າງຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມມືດມົວ. ຄໍາວ່າ "ແສງສະຫວ່າງ" ແລະ "ຄວາມມືດ" ຫມາຍເຖິງຄຸນລັກສະນະທາງສິນທັມແລະທາງວິນຍານຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ ແລະຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແສງສະຫວ່າງຈະເຂົ້າສະນິດກັບຄວາມມືດບໍ່ໄດ້"
ພຣະຄຣິດ ມີຂໍ້ຕົກລົງຫຍັງກັບ ເບລີອານ?
ນີ້ແມ່ນຄໍາຖາມທີ່ຄາດຫວັງຄໍາຕອບໃນເຊີງລົບ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ບໍ່ມີການຕົກລົງກັນ ລະຫວ່າງ ພຣະຄຣິດກັບເບລີອານ"
ເບລີອາ

ນີ້ແມ່ນອີກຊື່ຫນຶ່ງຂອງມານ.
ຄົນທີ່ເຊື່ອຈະມີສ່ວນອັນໃດກັບຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອ?
ນີ້ແມ່ນຄໍາຖາມທີ່ຄາດຫວັງຄໍາຕອບໃນເຊີງລົບ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ເຊື່ອບໍ່ມີສ່ວນຮ່ວມຫຍັງກັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອ"
ແລະ ພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະຕົກລົງອັນໃດກັບຮູບເຄົາຣົບໄດ້? ນີ້ແມ່ນຄໍາຖາມທີ່ຄາດຫວັງຄໍາຕອບໃນເຊີງລົບ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ບໍ່ມີການຕົກລົງກັນ ລະຫວ່າງ ພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະ
ຮູບເຄົາຣົບ"
ພວກເຮົາແມ່ນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່ໂປໂລກ່າວເຖິງຊາວຄຣິດສະຕຽນທຸກຄົນວ່າເປັນວິຫານເພື່ອພຣະເຈົ້າທີ່ຈະອາໄສຢູ່.
2 Corinthians 6:17

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລ ອ້າງເຖິງສ່ວນຕ່າງໆຈາກຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນພຣະຄັມພີເດີມ,
ເອຊາຢາ ແລະ ເອເຊກຽນ.
ຈົ່ງແຍກໂຕອອກຈາກເຂົາທັງຫລາຍ
ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກບອກເລົ່າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແຍກໂຕອອກຈາກເຂົາທັງຫລາຍ" ຫລື
"ອະນຸຍາດໃຫ້ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແຍກທ່ານອອກ"
ຢ່າແຕະຕ້ອງສິ່ງຊຶ່ງບໍ່ສະອາດ
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແຕະຕ້ອງສິ່ງທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນ"

Translation Questions
2 Corinthians 6:1

ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນຂໍຮ້ອງບໍ່ໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຮັດຫຍັງ? ພວກເພິ່ນຂໍຮ້ອງບໍ່ໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຮັບແຕ່ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນໂດຍບໍ່ເກີດປະໂຫຍດຫຍັງເລີຍ. ເວລາໃດທີ່ແມ່ນຄາວແຫ່ງຄວາມກະຣຸນາ? ມື້ໃດແມ່ນວັນແຫ່ງຄວາມພົ້ນ? ເວລານີ້ແມ່ນຄາວແຫ່ງຄວາມກະຣຸນາ. ມື້ນີ້ແມ່ນວັນແຫ່ງຄວາມພົ້ນ. ເປັນຫຍັງໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຊຸນສະດຸດໃຈຈັກຢ່າງ? ພວກເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຊຸນສະດຸດໃຈຈັກຢ່າງ,
ເພາະວ່າພວກເພິ່ນບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ການທີ່ພວກເພິ່ນຮັບໃຊ້ປະຕິບັດນັ້ນ
ເປັນທີ່ຕິຕຽນໄດ້.
2 Corinthians 6:4

ການກະທໍາຂອງໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນນັ້ນໄດ້ພິສູດໃຫ້ເຫັນຫຍັງ? ພວກເພິ່ນໄດ້ພິສູດໃຫ້ເຫັນແລ້ວວ່າພວກເພິ່ນເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຈົ້າ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນຕ້ອງພຽນອົດທົນແມ່ນຫຍັງ? ພວກເພິ່ນຕ້ອງພຽນສູ້ທົນຢ່າງຫລວງຫລາຍ, ໃນຄວາມເດືອດຮ້ອນ, ໃນໄພພິບັດ, ໃນການຖືກຂ້ຽນຕີ, ໃນການຖືກຂັງຄຸກ, ໃນການວຸ່ນວາຍ, ໃນການເຮັດວຽກງານໜັກໜ່ວງ,
ໃນການອົດຫລັບອົດນອນແລະໃນການອຶດຫິວ.
2 Corinthians 6:8

ເຖິງແມ່ນວ່າໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນເປັນຄົນທີ່ສັດຊື່, ແຕ່ພວກເພິ່ນກໍ່ຍັງຖືກກ່າວຫາວ່າແນວໃດ?
ພວກເພິ່ນໄດ້ຖືກກ່າວຫາວ່າປັນຄົນຫລອກລວງ.
2 Corinthians 6:11

ໂປໂລປາດຖະໜາຢາກໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຕອບສະໜອງຫຍັງ?
ໂປໂລກ່າວວ່າໃຈຂອງພວກເພິ່ນເປີດກວ້າງສໍາລັບຊາວເມືອງໂກຣິນໂທແລະໃນການຕອບສະໜອງ
2 Corinthians 6:14

ໂປໂລໃຫ້ເຫດຜົນຫຍັງໃນການຫ້າມໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທວ່າຢ່າຜູກພັນກັບຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອ?
ໂປໂລໃຫ້ເຫດຜົນຄື ຄວາມຊອບທັມຈະມີຫຸ້ນສ່ວນອັນໃດກັບຄວມອະທັມ? ຄວາມສະຫວ່າງຈະເຂົ້າສະໜິດກັບຄວາມມືດໄດ້ຢ່າງໃດ? ພຣະຄຣິດກັບເບລີອາຈະໄປນໍາກັນໄດ້ແນວໃດ,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຈະມີສ່ວນອັນໃດກັບຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອ?
ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຈະຕົກລົງກັບຮູບເຄົາລົບໄດ້ຢ່າງໃດ?
2 Corinthians 6:17

ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກ່າວວ່າພຣະອົງຈະເຮັດຫຍັງສໍາລັບຜູ້ທີ່ຈະອອກຈາກຜູ້ຄົນເຫລົ່ານັ້ນ, “ທີ່ແຍກຕົວອອກຈາກພວກເຂົາທັງຫລາຍ, ແລະບໍ່ແຕະຕ້ອງສິ່ງທີ່ບໍ່ສະອາດ“? ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກ່າວວ່າພຣະອົງຈະຮັບພວກເຂົາທັງຫລາຍ. ພຣະອົງຈະເປັນບິດາຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນລູກຊາຍລູກສາວຂອງພຣະອົງ.

2 Corinthians 7:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລ ສືບຕໍ່ເຕືອນພວກເຂົາໃຫ້ແຍກອອກຈາກບາບ ແລະ

ຊອກຫາຄວາມບໍຣິສຸດຢ່າງມີຈຸດປະສົງ.
ທ່ານທີ່ຮັກທັງຫລາຍ

ທ່ານ ຜູ້ຊຶ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຮັກ ຫລື "ເພື່ອນທີ່ຮັກແພງ"
ໃຫ້ພວກເຮົາຊໍາຣະຕົວຂອງພວກເຮົາໃຫ້ສະອາດ
ໃນທີ່ນີ້ ໂປໂລ ກໍາລັງກ່າວວ່າ ຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຄວາມຜິດບາບໃດໆທີ່ຈະສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າ.
ໃຫ້ພວກເຮົາດໍາເນີນຊີວິດດ້ວຍຄວາມບໍຣິສຸດ

Chapter 7

Page 478 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາພະຍາຍາມເປັນຄົນບໍຣິສຸດ
ໂດຍຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ
ດ້ວຍຄວາມເຄົາຣົບຢໍາເກງຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ
2 Corinthians 7:2

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂດຍໄດ້ເຕືອນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທແລ້ວ ກ່ຽວກັບຜູ້ນໍາຄົນອື່ນໆ
ທີ່ພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນໂກລິນ ໂທເຫລົ່ານີ້ຕິດຕາມພວກເຂົາ, ໂປໂລ ເຕືອນຄົນທັງ ຫລາຍກ່ຽວກັບຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ເພິ່ນຮູ້ສຶກຕໍ່ພວກເຂົາ. ຂໍເປີດໃຈຮັບພວກເຮົາດ້ວຍເຖີດ
ນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ໂປໂລເວົ້າໃນ 6:11
ກ່ຽວກັບພວກເຂົາເປີດໃຈຂອງພວກເຂົາຕໍ່ລາວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຮັດຫ້ອງໃຫ້ພວກເຮົາຢູ່ໃນຫົວໃຈຂອງທ່ານ" ຫລື "ຮັກພວກເຮົາແລະຍອມຮັບພວກເຮົາ"
ຂ້າພະເຈົ້າກ່າວແບບນີ້ບໍ່ແມ່ນເພື່ອຕໍານິທ່ານ

ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າສິ່ງນີ້ ເພື່ອກ່າວຫາທ່ານວ່າທ່ານໄດ້ເຮັດຜິດ. ຄໍາວ່າ "ສິ່ງນີ້" ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ ໂປໂລຫາກໍ່ກ່າວກ່ຽວກັບການບໍ່ເຮັດຜິດຕໍ່ຜູ້ໃດ. ທ່ານຢູ່ໃນໃຈຂອງພວກເຮົາ
ໂປໂລ ກ່າວເຖິງຄວາມຮັກອັນໃຫຍ່ຫລວງຂອງເພິ່ນ ແລະ
ເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນ ຕໍ່ຊາວເມືອງໂກຣິນ ໂທຄືກັບວ່າເອົາພວກເຂົາໄວ້ໃນໃຈຂອງພວກເພິ່ນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານເປັນທີ່ຮັກແພງຂອງພວກເຮົາຫລາຍ"
ສໍາລັບພວກເຮົາຈະຕາຍດ້ວຍກັນ ແລະ ຖ້າພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່
ພວກເຮົາກໍ່ຈະຢູ່ດ້ວຍກັນ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ ໂປໂລ
ແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນຈະຮັກຊາວໂກຣິນໂທບໍ່ວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກໍ່ຕາມ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ວ່າພວກເຮົາຈະຢູ່ຫລືວ່າ ພວກເຮົາຈະຕາຍ" ເບິ່ງເພີ່ມເຕີມ:
ການຕາຍສໍາລັບພວກເຮົາ

ພວກເຮົາປະກອບມີຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງໂກຣິນໂທ.
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊູໃຈ.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ເຈົ້າເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍສະບາຍໃຈ"
ຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມຍິນດີຢ່າງລົ້ນເຫລືອ
ໂປໂລ ເວົ້າກ່ຽວກັບຄວາມສຸກ
ຄືກັບວ່າມັນເປັນຂອງແຫລວທີ່ເຕັມໃນໂຕເພິ່ນ ຈົນມັນຈະໄຫລລົ້ນອອກມາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມສຸກທີ່ສຸດ" ແມ່ນແຕ່ໃນຄວາມທຸກຍາກທັງຫມົດຂອງພວກເຮົາ.
ເຖິງວ່າຈະມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກທັງຫມົດຂອງພວກເຮົາ
2 Corinthians 7:5
ເມື່ອພວກເຮົາມາຮອດແຂວງມາເກໂດເຍນ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະຕີໂມ ທຽວແຕ່ບໍ່ແມ່ນຄໍາວ່າໂກຣິນໂທຫລືຕີໂມ.
ຮ່າງກາຍຂອງພວກເຮົາບໍ່ມີທີ່ພັກຜ່ອນເລີຍ
ທີ່ນີ້“ ຮ່າງ” ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນທັງຫມົດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຮົາບໍ່ມີເວລາພັກຜ່ອນ" ຫລື "ພວກເຮົາເມື່ອຍຫລາຍ" ພວກເຮົາປະສົບກັບຄວາມທຸກຍາກໃນທຸກໆດ້ານ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຮົາໄດ້ປະສົບບັນຫາໃນທຸກໆດ້ານ"
ພາຍນອກກໍມີການຕໍ່ສູ້ ພາຍໃນກໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບ "ນອກ" ແມ່ນ 1) "ນອກຮ່າງກາຍຂອງພວກເຮົາ" ຫລື 2) "ນອກຄຣິສ ຕະຈັກ." ຄໍາວ່າ "ພາຍໃນ" ຫມາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກພາຍໃນຂອງພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໂດຍຂໍ້ຂັດແຍ່ງກັບຄົນອື່ນແລະໂດຍຄວາມຢ້ານກົວພາຍໃນຕົວເຮົາເອງ" ຊົງຫນູນໃຈພວກເຮົາໂດຍການມາຂອງ ຕີໂຕ.
ໂປໂລໄດ້ຮັບການປອບໂຍນຈາກການຮູ້ວ່າຊາວໂກລິນ ໂທໄດ້ປອບໂຍນຕີໂຕ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໂດຍການຮຽນຮູ້ກ່ຽວກັບຄວາມສະດວກສະບາຍທີ່ຕີໂຕ ໄດ້ຮັບຈາກທ່ານ"
2 Corinthians 7:8

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຍ້ອງຍໍພວກເຂົາ ສໍາ ລັບຄວາມໂສກເສົ້າທີ່ ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ,
ຄວາມກະຕືລືລົ້ນທີ່ຈະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະຄວາມສຸກທີ່ມັນເຮັດໃຫ້ລາວແລະຕີໂຕຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຫມາຍເຖິງຈົດຫມາຍທີ່ຜ່ານມາຂອງໂປໂລຕໍ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທເຫລົ່ານີ້ບ່ອນທີ່ລາວໄດ້ສັ່ງຫ້ສໍາລັບການຍອມຮັບການຜິດສິນທໍາທາງເພດຂອງຜູ້ເຊື່ອຖືກັບພັນລະຍາຂອງພໍ່ຂອງລາວ.
ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຫັນຈົດຫມາຍສະບັບນັ້ນ

"ເມື່ອຂ້ອຍຮູ້ວ່າຈົດຫມາຍ ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ"
ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານທຸກໃຈ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບໍ່ແມ່ນເພາະສິ່ງທີ່ຂ້ອຍເວົ້າໃນຈົດຫມາຍຂອງຂ້ອຍເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເສີຍໃຈ" ບໍ່ແມ່ນເພາະວ່າພວກທ່ານທຸກໃຈ
"ທ່ານບໍ່ໄດ້ເສຍໃຈຫຍັງເລີຍເພາະວ່າພວກເຮົາໄດ້ຕໍາ ນິທ່ານ."
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເຖິງແມ່ນວ່າຈົດຫມາຍ
ດັ່ງກ່າວເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຄວາມໂສກເສົ້າ,
ໃນທີ່ສຸດພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບປະໂຫຍດຈາກຈົດຫມາຍ ເພາະ
ມັນເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາກັບໃຈ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເພື່ອວ່າພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ທໍາຮ້າຍທ່ານໃນທາງໃດທາງຫນຶ່ງ"
ສໍາລັບຄວາມໂສກເສົ້າທີ່ເກີດຈາກພຣະໄທພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ການກັບໃຈໃຫມ່ທີ່ສໍາລັບຄວາມພົ້ນ

ຄໍາວ່າ "ການກັບໃຈ" ອາດຈະຖືກຊໍ້າອີກເພື່ອໃຫ້ຄວາມ
ສໍາພັນຂອງມັນກັບສິ່ງທີ່ຢູ່ກ່ອນມັນແລະສິ່ງທີ່ມັນຕິດ ຕາມມາ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ເພາະຄວາມໂສກເສົ້າທີ່ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ການກັບໃຈ,
ແລະການກັບໃຈ ນໍາໄປສູ່ຄວາມພົ້ນ"
ໂດຍບໍ່ເສຍໃຈ

ຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ໂປໂລບໍ່ມີຄວາມເສຍໃຈທີ່ລາວເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາໂສກເສົ້າເພາະຄວາມໂສກເສົ້ານັ້ນ
ນໍາ ໄປສູ່ການກັບໃຈແລະຄວາມພົ້ນຂອງພວກເຂົາຫລື 2)
ຊາວໂກຣິນໂທຈະບໍ່ເສຍໃຈທີ່ປະສົບກັບຄວາມໂສກເສົ້າເພາະມັນນໍາໄປສູ່ການກັບໃຈແລະຄວາມພົ້ນຂອງພວກເຂົາ.
ແຕ່ການກັບໃຈຝ່າຍໂລກນັ້ນ, ຈະນໍາພາໄປສູ່ຄວາມຕາຍ.
ຄວາມໂສກເສົ້າແບບນີ້ນໍາໄປສູ່ຄວາມຕາຍແທນທີ່ຈະເປັນຄວາມພົ້ນເພາະມັນບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ເກີດກອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄວາມໂສກເສົ້າຂອງໂລກ, ຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ນໍາໄປສູ່ຄວາມຕາຍທາງວິນຍານ"
2 Corinthians 7:11

ເບິ່ງ
ຄໍານີ້ເພີ່ມຄວາມສໍາຄັນກັບສິ່ງທີ່ເວົ້າຕໍ່ໄປ.
ຄວາມຫມຸ້ງຫມັ້ນໃນການທີ່ຈະພິສູດຕົວເອງວ່າເປັນຜູ້ບໍຣິສຸດ
ນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ "ເຮັດແນວໃດ" ເຮັດໃຫ້ຄໍາຖະແຫລງການນີ້ເປັນຄໍາອຸທອນ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງທ່ານທີ່ຈະພິສູດວ່າທ່ານບໍລິສຸດແມ່ນດີຫລາຍ!" ຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈຂອງທ່ານ
"ຄວາມເຄືອງແຄ້ນຂອງເຈົ້າ"
ຄວາມຍຸຕິທໍານັ້ນຄວນຈະເຮັດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ ຄວນປະຕິບັດຄວາມຍຸດຕິທໍາ"
ຜູ້ເຮັດຜິດ
"ຜູ້ທີ່ເຮັດຜິດ"
ສະນັ້ນເພື່ອຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງທ່ານສໍາລັບພວກເຮົາຄວນຈະຖືກແຈ້ງໃຫ້ທ່ານຮູ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ເພື່ອວ່າທ່ານຈະຮູ້ວ່າຄວາມຈິງໃຈຂອງທ່ານ
ສໍາລັບພວກເຮົາແມ່ນຄວາມຈິງໃຈ"
ໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ຫມາຍເຖິງການມີຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄວາມເຂົ້າໃຈແລະການເຫັນດີຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບຄວາມຈິງຂອງໂປໂລຖືກກ່າວເຖິງວ່າພຣະເຈົ້າສາມາດເຫັນພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຕໍ່ພຣະພັກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ກັບພະເຈົ້າໃນຖານະເປັນພະຍານ."

Page 479 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 4: 1.
2 Corinthians 7:13

ເພາະເຫດນີ້ ພວກເຮົາຈື່ງໄດ້ຮັບການສະຫນັບສະຫນູນ.
ນີ້ຄໍາວ່າ "ນີ້"
ຫມາຍເຖິງວິທີທີ່ຊາວໂກລິນໂທຕອບກັບຈົດຫມາຍສະບັບກ່ອນຂອງໂປໂລ, ດັ່ງທີ່ລາວໄດ້ອະທິ ບາຍໄວ້ໃນຂໍ້ກ່ອນຫນ້າ.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ໃຫ້ກໍາລັງໃຈພວກເຮົາ"
ພວກທ່ານທຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃຫ້ວິນຍານຂອງລາວຊື່ນບານ.
ໃນນີ້ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຫມາຍເຖິງອາລົມແລະເຈດຈໍາ ນົງຂອງບຸກຄົນ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ພວກເຈົ້າທຸກຄົນສົດຊື່ນຈິດໃຈຂອງລາວ" ຫລື
"ພວກເຈົ້າທັງຫມົດເຮັດໃຫ້ລາວຢຸດກັງວົນໃຈ"
ຖ້າຂ້ອຍເວົ້າອວດອ້າງເລື້ອງຂອງພວກທ່ານ
"ເຖິງແມ່ນວ່າຂ້ອຍໄດ້ໂອ້ອວດກັບລາວກ່ຽວກັບເຈົ້າ"

ຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ບໍ່ມີຄວາມລະອາຍເລີຍ.

"ເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍຜິດຫວັງ"
ຄວາມອວດອ້າງຂອງພວກເຮົາກ່ຽວກັບທ່ານຕີໂຕທີໄດ້ພິສູດວ່າເປັນຄວາມຈິງ "ທ່ານໄດ້ພິສູດວ່າການອວດອ້າງຂອງພວກເຮົາຕໍ່ທ່ານຕີໂຕແມ່ນຄວາມຈິງ"
2 Corinthians 7:15

ການເຊື່ອຟັງຂອງເຈົ້າທຸກໆຄົນ
ພາສານີ້ "ການເຊື່ອຟັງ" ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງດ້ວຍພາສາ, "ເຊື່ອຟັງ." ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຈົ້າທຸກຄົນໄດ້ເຊື່ອຟັງ" ແນວໃດ ທ່ານໃຫ້ການຕ້ອນຮັບລາວດ້ວຍຄວາມເກງກົວແລະຕົວສັ່ນ
ນີ້“ ຄວາມຢ້ານກົວ” ແລະ“ ຈົນຕົວສັ່ນ”
ແບ່ງປັນຄວາມຫມາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນແລະເນັ້ນຫນັກເຖິງຄວາມເຂັ້ມຂົ້ນຂອງຄວາມຢ້ານ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານໄດ້ຕ້ອນຮັບລາວດ້ວຍຄວາມເຄົາລົບຢ່າງຍິ່ງ"
ດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວແລະຕົວສັ່ນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ດ້ວຍຄວາມເຄົາ
ລົບນັບຖືຢ່າງຍິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື 2) "ດ້ວຍຄວາມເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງຍິ່ງຕໍ່
ຕີໂຕ."

Translation Questions
2 Corinthians 7:1

ໂປໂລກ່າວວ່າເຮົາຄວນທີ່ຈະຊໍາລະຕົວຂອງເຮົາໃຫ້ສະອາດຈາກຫຍັງ?

ເຮົາຄວນທີ່ຈະຊໍາລະຕົວຂອງເຮົາໃຫ້ສະອາດຈາກທຸກສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເຮົາເປັນມົນທິນທັງໃນຝ່າຍຮ່າງກາຍແລະຝ່າຍຈິດວິນຍານ.
2 Corinthians 7:2
ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທເຮັດຫຍັງເພື່ອຕົວເພິ່ນແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນ?
ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາ, “ເປີດໃຈຮັບພວກເພິ່ນ.“
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກໍາລັງໃຈຫຍັງ ທີ່ໂປໂລມີສໍາລັບໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທ? ໂປໂລໄດ້ບອກໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທວ່າພວກເຂົາຢູ່ໃນໃຈຂອງພວກເພິ່ນ,
ຄືຈະຕາຍຫລືຈະເປັນກໍ່ຢູ່ດ້ວຍກັນ.
ໂປໂລຍັງໄດ້ບອກພວກເຂົາວ່າເພິ່ນມີຄວາມໄວ້ໃຈໃນພວກເຂົາແລະມີຄວາມພາກພູມໃຈໃນພວກເຂົາຫລາຍ.
2 Corinthians 7:5

ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ການໜຸນໃຈຫຍັງແກ່ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນເມື່ອພວກເພິ່ນມາຮອດເມືອງມາເກໂດເນຍແລະມີຄວາມທຸກລໍາບາກຢູ່ອ້ອມຂ້າງ
ພາຍນອກມີການຕໍ່ສູ້ ແລະພາຍໃນກໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ? ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ການໜຸນໃຈພວກເພິ່ນໂດຍການມາຮອດຂອງຕີໂຕ, ໂດຍການລາຍງານກ່ຽວກັບຄວາມສະດວກສະບາຍຂອງຕີໂຕທີ່ໄດ້ຮັບຈາກໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທ, ແລະໂດຍຄວາມຮັກອັນໃຫຍ່ຫລວງຂອງຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ, ຄວາມໂສກເສົ້າແລະຄວາມອາໄລຂອງພວກເຂົາທີ່ມີຕໍ່ໂປໂລ.

2 Corinthians 7:8
ຈົດໝາຍສະບັບກ່ອນຂອງໂປໂລເຮັດໃຫ້ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທ? ຈົດໝາຍສະບັບກອນຂອງໂປໂລເຮັດໃຫ້ໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທທຸກໃຈ, ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກໃຈຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄວາມທຸກໃຈຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທເປັນແນວໃດ? ຄວາມທຸກໃຈເຮັດໃຫ້ເກີດການກັບໃຈໃນພວກເຂົາ.
2 Corinthians 7:11
ເປັນຫຍັງໂປໂລເວົ້າວ່າເພິ່ນຂຽນຈົດໝາຍສະບັບກ່ອນຂອງເພິ່ນຕໍ່ໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທ?
ໂປໂລກ່າວວ່າເພິ່ນໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍສະບັບກ່ອນນັ້ນ
ເພື່ອຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທມີຕໍ່ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນນັ້ນຈະໄດ້ປາກົດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກແກ່ໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທຢູ່ຊ້ອງໜ້າພຣະພັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
2 Corinthians 7:13

ເປັນຫຍັງຕີໂຕຈຶ່ງມີຄວາມຍິນດີ?
ຕີໂຕມີຄວາມຍິນດີເພາະວ່າວິນຍານຂອງລາວມີຄວາມສະຫງົບລົງໂດຍໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທທຸກ
2 Corinthians 7:15

ເປັນຫຍັງຄວາມຮັກຂອງຕີໂຕທີ່ມີຕໍ່ໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທຫລາຍຍິ່ງຂຶ້ນ?
ຄວາມຮັກຂອງຕີໂຕທີ່ມີຕໍ່ໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທຫລາຍຍິ່ງຂຶ້ນ
ເພາະວ່າຕີໂຕລະນຶກເຖິງຄວາມເຊື່ອຟັງຂອງໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທທຸກຄົນດ້ວຍການໃຫ້ການຕ້ອນ

2 Corinthians 8:1

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:
ໂດຍໄດ້ອະທິບາຍແຜນການປ່ຽນແປງແລະທິດທາງການປະຕິບັດຂອງລາວ, ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການໃຫ້.
ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ຖືກມອບໃຫ້ຄຣິສຕະຈັກຂອງມາຊິໂດເນຍນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະຄຸນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ໂບດຂອງມາເຊໂດເນຍ" ຄວາມອຸດົມສົມບູນຂອງຄວາມສຸກແລະຄວາມທຸກຍາກຂອງພວກເຂົາໄດ້ສ້າງຄວາມເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບ "ຄວາມສຸກ" ແລະ "ຄວາມທຸກຍາກ" ຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທີ່ສາມາດຜະລິດຄວາມເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຍ້ອນຄວາມສຸກແລະຄວາມທຸກຍາກທີ່ສຸດຂອງປະຊາຊົນ, ພວກເຂົາໄດ້ກາຍເປັນຄົນໃຈກວ້າງ"
ອຸດົມສົມບູນຂອງຄວາມສຸກຂອງພວກເຂົາ

ໂປໂລກ່າວເຖິງຄວາມສຸກຄືກັບວ່າມັນເປັນວັດຖຸທາງດ້ານຮ່າງກາຍທີ່ສາມາດເພີ່ມຂື້ນໃນ
ຈໍານວນຫລືປະລິມານ.
ສຸດຍອດຂອງຄວາມທຸກຍາກຂອງພວກເຂົາ ...
ຄວາມອຸດົມສົມບູນຂອງຄວາມເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່
ເຖິງແມ່ນວ່າໂບດຂອງມາເຊໂດເນຍໄດ້ປະສົບກັບການທົດລອງຄວາມທຸກທໍລະມານແລະຄວາມທຸກຍາກ, ໂດຍພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າ,
ພວກເຂົາສາມາດເກັບເງິນໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຢຣູຊາເລັມ.

ອຸດົມສົມບູນອັນໃຫຍ່ຫລວງຂອງຄວາມເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່ "ຄວາມເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່ທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່." ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຄວາມມັ່ງຄັ່ງອັນໃຫຍ່ຫລວງ”
ໄດ້ເນັ້ນຫນັກເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງຄວາມເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່.
2 Corinthians 8:3
ເຂົາໄດ້ຖວາຍ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄຣິສຕະຈັກໃນມາຊີໂດເນຍ
ດ້ວຍຄວາມສະຫມັກໃຈ
"ສະມັກໃຈ"
ດ້ວຍການຂໍຮ້ອງຫລາຍ ພວກເຂົາໄດ້ອ້ອນວອນກັບພວກເຮົາ
ນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຂໍຮ້ອງ” ແລະ“ ອ້ອນວອນ” ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນແລະເນັ້ນຫນັກເຖິງຄວາມຈິງໃຈທີ່ປະຊາຊົນໄດ້ອ້ອນວອນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຂົາໄດ້ອ້ອນວອນຢ່າງຈິງຈັງກັບພວກເຮົາ" ພັນທະກິດນີ້ໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ
ໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງການສະຫນອງເງິນໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຢຣູຊາເລັມ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພັນທະກິດນີ້ຈັດຫາໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຢຣູຊາເລັມ"
2 Corinthians 8:6

ຜູ້ທີ່ໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນວຽກນີ້ແລ້ວ
ໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງການເກັບເງິນຈາກຊາວໂກຣິນໂທສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ. ອາດແປໄດ້: "ຜູ້ທີ່ໄດ້ໃຫ້

Chapter 8

Page 480 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກໍາລັງໃຈການໃຫ້ຂອງທ່ານໃນອັນດັບທໍາອິດ"
ເພື່ອເຮັດໃຫ້ການກະທໍາຂອງຄວາມເອື້ອເຟື້ອ ເພື່ອ ແຜ່ຂອງທ່ານສໍາເລັດຕີໂຕ ໄດ້ຊ່ວຍຊາວໂກຣິນໂທໃຫ້ສໍາເລັດການເກັບເງິນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເພື່ອກະຕຸ້ນທ່ານໃຫ້ສໍາເລັດຂອງຂວັນອັນລໍ້າຄ່າຂອງທ່ານ" ແຕ່ວ່າທ່ານອຸດົມສົມບູນໃນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ
ໂປໂລ ເວົ້າກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທຄືກັບວ່າພວກເຂົາກໍາລັງຜະລິດສິນຄ້າທາງກາຍະພາບ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ເຈົ້າເຮັດໄດ້ດີໃນຫລາຍໆດ້ານ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານມີຄວາມອຸດົມສົມບູນໃນການກະ ທໍາອັນໃຫຍ່ຫລວງນີ້
ໂປໂລ

ເວົ້າກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທຄືກັບວ່າພວກເຂົາຄວນຜະລິດສິນຄ້າທາງກາຍະພາບ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານເຮັດໄດ້ດີໃນການໃຫ້ສໍາລັບ

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຢຣູຊາເລັມ"
2 Corinthians 8:8
ໂດຍການປຽບທຽບມັນກັບຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງຄົນອື່ນ
ໂປໂລ

ກໍາລັງຊຸກຍູ້ຊາວໂກຣິນໂທໃຫ້ບໍລິຈາກໂດຍການປຽບທຽບພວກເຂົາກັບຄວາມເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່ຂອງໂບດມາເຊໂດນີ. ພຣະຄຸນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ
ໃນສະພາບການນີ້, ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ"
ເນັ້ນຫນັກເຖິງຄວາມເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່ທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ອວຍພອນຊາວໂກຣິນໂທ.
ເຖິງແມ່ນວ່າລາວຮັ່ງມີ, ແຕ່ສໍາລັບທ່ານ, ທ່ານຍັງທຸກຍາກ
ໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູກ່ອນການເກີດຂອງພຣະ ອົງເປັນຄົນຮັ່ງມີ,
ແລະຈາກການເປັນມະນຸດຂອງພຣະ ອົງທີ່ກາຍເປັນຄົນທຸກຍາກ. ໂດຍຜ່ານຄວາມທຸກຍາກຂອງພຣະອົງທ່ານອາດຈະກາຍເປັນຄົນຮັ່ງມີໂປໂລກ່າວເຖິງຊາວໂກຣິນໂທກາຍເປັນຄົນທີ່ອຸດົມສົມບູນທາງວິນຍານເນື່ອງຈາກພຣະເຢຊູກາຍມາເປັນມະນຸດ.
2 Corinthians 8:10
ໃນເລື່ອງນີ້
ນີ້ຫມາຍເຖິງການເກັບເງິນຂອງພວກເຂົາເພື່ອມອບໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຢຣູຊາເລັມ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ກ່ຽວກັບການເກັບກໍາຂໍ້ມູນ"
ມີຄວາມກະຕືລືລົ້ນແລະຄວາມປາດຖະນາທີ່ຈະເຮັດ
ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ ດ້ວຍຄໍາເວົ້າທີ່ເປັນຄໍາເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຈົ້າກະຕືລືລົ້ນແລະຢາກເຮັດມັນ"
ເອົາມາໃຫ້ມັນສໍາເລັດ

"ເຮັດໃຫ້ຄົບຖ້ວນ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ແລ້ວ"
ເປັນສິ່ງທີ່ດີແລະຫນ້າພໍໃຈ
ນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ "ດີ" ແລະ "ຍອມຮັບໄດ້" ໃຫ້ຄວາມ
ຫມາຍດຽວກັນແລະເນັ້ນເຖິງຄວາມດີຂອງສິ່ງນັ້ນ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ທຸກສິ່ງທີ່ດີ"
ຕ້ອງອີງໃສ່ຕາມທີ່ຄົນເຮົາມີຢູ່
"ການໃຫ້ຕ້ອງຂຶ້ນຢູ່ກັບສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນມີຢູ່"
2 Corinthians 8:13
ສໍາລັບງານນີ້
ນີ້ຫມາຍເຖິງການເກັບເງິນສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຢຣູຊາເລັມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສໍາລັບວຽກງານນີ້ໃນການເກັບເງິນ"
ເພື່ອວ່າຄົນອື່ນຈະໄດ້ຮັບການບັນເທົາໃຈ ແລະທ່ານອາດຈະເປັນພາລະຫນັກ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ເພື່ອເຈົ້າຈະບັນເທົາຜູ້ອື່ນ ແລະແບກພາລະຕົນເອງ" ຄວນຈະມີຄວາມຍຸຕິທໍາ
"ຄວນມີຄວາມສະເຫມີພາບ"
ນີ້ກໍ່ເພື່ອໃຫ້ຄວາມອຸດົມສົມບູນຂອງພວກເຂົາ ສາ
ມາດຕອບສະຫນອງຄວາມຕ້ອງການຂອງທ່ານ

ເນື່ອງຈາກຊາວໂກຣິນໂທ ກໍາລັງປະຕິບັດໃນຍຸກປັດຈຸບັນ,
ມັນກໍ່ຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຢຣູຊາ
ເລັມຍັງຈະຊ່ວຍພວກເຂົາໃນເວລາໃດຫນຶ່ງ ໃນອະນາ ຄົດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ນີ້ກໍ່ແມ່ນເພື່ອວ່າໃນອະນາຄົດຄວາມອຸດົມສົມບູນຂອງພວກເຂົາອາດຈະຕອບສະຫນອງຄວາມຕ້ອງການຂອງທ່ານ"

ຍ້ອນວ່າມັນເປັນລາຍລັກອັກສອນ

ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນ ໂປໂລ ອ້າງເຖິງຈາກພຣະຄໍາອົບພະຍົບ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ດັ່ງທີ່ໂມເຊຂຽນ"
ບໍ່ມີການຂາດເຂີນ

ສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ໃນທາງບວກ. ອາດແປໄດ້: "ມີທຸກສິ່ງທີ່ລາວຕ້ອງການ"
2 Corinthians 8:16

ຜູ້ທີ່ເອົາຫົວໃຈໃສ່ໃນ ຕີໂຕ ຢ່າງລະມັດລະວັງຄືກັນກັບທີ່ຂ້ອຍມີໃຫ້ເຈົ້າ
ນີ້ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ຫມາຍເຖິງອາລົມ.
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ ຕີໂຕ ຮັກພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ ຕີໂຕ ເບິ່ງແຍງທ່ານຫລາຍເທົ່າທີ່ຂ້ອຍເຮັດ"
ການດູແລຢ່າງຈິງຈັງຄືກັນ
"ຄວາມກະຕືລືລົ້ນດຽວກັນ" ຫລື "ຄວາມເປັນຫ່ວງຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ເພາະລາວບໍ່ພຽງແຕ່ຍອມຮັບການຮ້ອງຂໍຂອງພວກເຮົາເທົ່ານັ້ນ
ໂປໂລ ກໍາລັງອ້າງເຖິງ ຕີໂຕ ທີ່ລາວຂໍໃຫ້ກັບໄປເມືອງໂກລິນໂທແລະສໍາເລັດການເກັບກໍາຂໍ້ມູນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ສໍາລັບລາວບໍ່ພຽງແຕ່ເຫັນດີກັບຄໍາຮ້ອງຂໍຂອງພວກເຮົາທີ່ລາວຊ່ວຍທ່ານໃນການເກັບກໍາຂໍ້ມູນ"
2 Corinthians 8:18
ກັບລາວ
"ກັບຕີໂຕ"
ພີ່ນ້ອງຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍໃນບັນດາຄຣິສຕະຈັກທັງຫມົດນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້: "ພີ່ນ້ອງທີ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນບັນດາຄຣິສຕະຈັກທັງຫມົດຍ້ອງຍໍ"
ບໍ່ພຽງແຕ່ເທົ່ານີ້
"ບໍ່ພຽງແຕ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນບັນດາຄຣິສຕະຈັກທັງຫລາຍຍ້ອງຍໍສັນລະເສີນພຣະອົງ" ລາວຍັງຖືກເລືອກໂດຍຄຣິສຕະຈັກ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆກໍ່ໄດ້ເລືອກລາວ"
ໃນການປະຕິບັດຄວາມເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່ຂອງພວກເຮົາ
"ເພື່ອປະຕິບັດການກະທໍາ ທີ່ເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່ນີ້." ນີ້ຫມາຍເຖິງການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາໄປເຢຣູຊາເລັມ. ສໍາລັບຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງພວກເຮົາທີ່ຈະຊ່ວຍເຫລືອ "ເພື່ອສະແດງຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງພວກເຮົາທີ່ຈະຊ່ວຍເຫລືອ"
2 Corinthians 8:20
ກ່ຽວກັບໃຈກວ້າງນີ້ທີ່ພວກເຮົາກໍາລັງປະຕິບັດ
"ກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພວກເຮົາກໍາລັງຈັດການກັບຂອງຂວັນອັນລໍ້າຄ່ານີ້." ນີ້ຫມາຍເຖິງການຖວາຍເຄື່ອງທານໄປເຢຣູຊາເລັມ. ພວກເຮົາເອົາໃຈໃສ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ມີກຽດ
"ພວກເຮົາລະມັດລະວັງໃນການຈັດການຂອງຂວັນນີ້ໃນທາງທີ່ຫນ້າກຽດ" ກ່ອນທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ... ກ່ອນທີ່ປະຊາຊົນ
"ໃນຄວາມຄິດເຫັນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ...
ໃນຄວາມຄິດເຫັນຂອງຜູ້ຄົນ"
2 Corinthians 8:22
ກັບພວກເຂົາ

ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງ ຕີໂຕ ແລະພີ່ນ້ອງທີ່ກ່າວເຖິງມາກ່ອນລາວເປັນຄູ່ຮ່ວມງານຂອງຂ້ອຍ ແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງທ່ານ "ລາວແມ່ນຄູ່ຮ່ວມງານຂອງຂ້ອຍທີ່ເຮັດວຽກກັບຂ້ອຍເພື່ອຊ່ວຍເຈົ້າ" ເຊັ່ນດຽວກັນກັບອ້າຍນ້ອງຂອງພວກເຮົາ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ຊາຍອີກສອງຄົນທີ່ຈະໄປນໍາ ຕີໂຕ.
ພວກເຂົາໄດ້ຖືກສົ່ງໄປໂດຍຄຣິສຕະຈັກ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄຣິສຕະຈັກໄດ້ສົ່ງພວກເຂົາໄປ"
ພວກເຂົາໄດ້ຖວາຍພຣະກຽດແດ່ພຣະຄຣິດ
ນີ້ສາມາດຂຽນໄດ້ເປັນປະໂຫຍກຄໍາເວົ້າ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພວກເຂົາຈະເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຖວາຍກຽດແດ່ພຣະຄຣິດ"

Translation Questions

Page 481 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

2 Corinthians 8:1

ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ພີ່ນ້ອງຊາຍຍິງຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຮູ້ຫຍັງ? ໂປໂລຢາກໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ເຖິງພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຊົງປະທານໃຫ້ແກ່ຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆໃນແຂວງມາເກໂດເນຍ. ຄຣິສຕະຈັກຂອງມາເກໂດເນຍໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນລະຫວ່າງການທົດລອງຄວາມທຸກລໍາບາກ, ແລະຄວາມຍາກຈົນອັນເຫລືອປະມານ?

ພວກເຂົາໄດ້ປາກົດລົ້ນອອກມາເປັນໃຈສັດທາອັນກວ້າງຂວາງ.
2 Corinthians 8:6

ໂປໂລເຕືອນຕີໂຕໃຫ້ເຮັດຫຍັງ?
ໂປໂລໄດ້ເຕືອນຕີໂຕໃຫ້ເຮັດການກຸສົນຮ່ວມກັບໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທໃຫ້ສໍາເລັດ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວເມືອງໂກຣິນໂທມີບໍຣິບູນໃນອັນໃດອີກ?
ພວກເຂົາມີບໍຣິບູນຄວາມເຊື່ອ, ໃນຖ້ອຍຄໍາ, ວິຊາຄວາມຮູ້,
ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ ແລະຄວາມຮັກຂອງພວກເຂົາທີ່ມີຕໍ່ໂປໂລ.
2 Corinthians 8:10

ໂປໂລກ່າວວ່າສິ່ງໃດທີ່ດີແລະສິ່ງໃດທີ່ໜ້າພໍໃຈ?
ໂປໂລກ່າວວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີແລະເປັນສິ່ງທີ່ໜ້າພໍໃຈສໍາລັບໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທທີ່ມີຄວາມກະຕືລືລົ້ນໃນການເຮັດວຽກນັ້ນ.
2 Corinthians 8:13
ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ງານນີ້ຖືກດໍາເນີນກການໃຫ້ສໍາເລັດ
ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ການງານຂອງຄົນອື່ນເບົາບາງລົງ
ແລະໃຫ້ການງານຂອງໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທໜັກຂຶ້ນແມ່ນບໍ?

ບໍ່ແມ່ນ.

ໂປໂລກ່າວວ່າຄວາມບໍຣິບູນຂອງຊາວເມືອງໂກຣິນໂທໃນເວລານັ້ນຈະຊ່ວຍໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາ (ໄພ່ພົນອື່ນໆ) ຕ້ອງການ. ແລະໃນຍາມທີ່ພວກເຂົາມີຢ່າງບໍຣິບູນພວກເຂົາກໍ່ຈະໄດ້ຊ່ວຍໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທທີ່ຂາດເຂີນເໝືອນກັນ, ແລະຊຶ່ງນັບວ່າເປັນຄວາມສະເໝີພາບກັນ.
2 Corinthians 8:16

ຕີໂຕເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຕີໂຕມີໃຈກະຕືລືລົ້ນໃນຄວາມຫ່ວງໄຍຢ່າງດຽວກັບທີ່ໂປໂລມີຕີໂຕຮັບຄໍາຂໍຮ້ອງຂອງໂປໂລ, ແລະຍັງມີຄວາມກະຕືລືລົ້ນຢ່າງຍິ່ງ, ລາວໄດ້ມາຫາໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທດ້ວຍຄວາມໝັກໃຈ.
2 Corinthians 8:20
ໂປໂລລະມັດລະວັງຫລີກລ້ຽງຫຍັງ
ໃນເລື່ອງກ່ຽວກັບການບໍລິຈາກອັນຫລວງຫລາຍ?
ໂປໂລຫລີກລ້ຽງທີ່ຈະບໍ່ໃຫ້ຄົນໜຶ່ງຄົນໃດຕໍາໜິທ່ານໃນເລື່ອງກ່ຽວກັບຂອງບໍລິຈາກອັນຫລວງຫລາຍຊຶ່ງທ່ານຮັບມານັ້ນ.
2 Corinthians 8:22

ໂປໂລໄດ້ບອກໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຮັດຫຍັງກ່ຽວກັບອ້າຍນ້ອງທີ່ຖືກສົ່ງໄປຫາໂດຍຄຣິສຕະຈັໂປໂລບອກຄຣິສຕະຈັກຊາວເມືອງໂກຣິນໂທໃຫ້ສະແດງຄວາມຮັກຂອງພວກເຂົາ,
ແລະເພື່ອສະແດງໃຫ້ພວກເຂົາເຫັນເຫດຜົນທີ່ໂປໂລໄດ້ອວດກ່ຽວກັບຄຣິສຕະຈັກໂກຣິນໂທນັ້ນເພື່ອຈະເປັນທີ່ປາກົດແຈ້ງໃນທ່າມກາງຄຣິສຕະຈັກອື່ນໆ.

2 Corinthians 9:1

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລສືບຕໍ່ກ່ຽວກັບເລື່ອງການໃຫ້.
ລາວຕ້ອງການໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການເກັບເອົາເຄື່ອງຖວາຍຂອງພວກເຂົາສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ຂັດສົນໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມເກີດຂື້ນກ່ອນທີ່ລາວຈະມາເພື່ອວ່າມັນເບິ່ງຄືວ່າລາວບໍ່ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດຈາກພວກເຂົາ. ລາວເວົ້າກ່ຽວກັບວິທີການໃຫ້ພອນແກ່ຜູ້ໃຫ້ແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ເມື່ອໂປໂລກ່າວເຖິງແຂວງອາຂາຢາ, ລາວກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບ ໂລມທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງພາກໃຕ້ຂອງປະເທດເກຣັກເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ເມືອງໂກລິນໂທ.
ພັນທະກິດສໍາລັບບັນດາຜູ້ເຊື່ອ
ນີ້ອ້າງເຖິງການລວບລວມເງິນສໍາລັບບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພັນທະກິດສໍາລັບບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ" ອາຂາຢາ ໄດ້ກຽມພ້ອມແລ້ວ

ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ອາຂາຢາ" ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຂວງນີ້,
ແລະໂດຍສະເພາະຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງຄຣິສຕະ ຈັກໃນເມືອງໂກລິນໂທ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ປະຊາຊົນຂອງ ອາຂາຢາ ໄດ້ກະກຽມ"
2 Corinthians 9:3
ພີ່ນ້ອງເຫລົ່ານີ້
ນີ້ຫມາຍເຖິງຕີໂຕແລະຊາຍທັງສອງຄົນທີ່ມາ ກັບລາວຄວາມອວດອົ່ງຂອງພວກເຮົາກ່ຽວກັບທ່ານອາດຈະບໍ່ເປັນສິ່ງທີ່ໄຮ້ສາລະໂປໂລບໍ່ຢາກໃຫ້ຄົນອື່ນຄິດວ່າສິ່ງທີ່ລາວອວດອ້າງໃນຊາວໂກຣິນໂທແມ່ນບໍ່ຖືກຕ້ອງ. ພົບວ່າທ່ານຍັງບໍ່ໄດ້ຕຽມພ້ອມ
"ພົບວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ຕຽມພ້ອມທີ່ຈະຖວາຍ"
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ກ່າວຫາທ່ານເລີຍ

ໂປໂລໃຊ້ຄໍາກ່າວລົບນີ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າສິ່ງດຽວກັນນີ້ແມ່ນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບຊາວໂກຣິນໂທ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແລະທ່ານກໍ່ຈະມີຄວາມລະອາຍຫລາຍກວ່າເກົ່າ"
ພີ່ນ້ອງທີ່ຈະມາຫາທ່ານ
ຈາກທັດສະນະຂອງໂປໂລ, ພີ່ນ້ອງກໍາລັງຈະໄປ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ພີ່ນ້ອງທີ່ຈະໄປຫາເຈົ້າ"
ບໍ່ເປັນການບັງຄັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບໍ່ແມ່ນສິ່ງທີ່ພວກເຮົາບັງຄັບໃຫ້ທ່ານໃຫ້"
2 Corinthians 9:6

ຜູ້ທີ່ຫວ່ານ ... ເກັບກ່ຽວພອນ
ໂປໂລໃຊ້ຮູບແບບຂອງຊາວກະສິກອນທີ່ຫວ່ານເມັດພັນເພື່ອພັນລະນາເຖິງຜົນຂອງການໃຫ້. ໃນຂະນະທີ່ການເກັບກ່ຽວຂອງຊາວນາແມ່ນອີງໃສ່ຫລາຍປານໃດທີ່ລາວຫວ່ານລົງ, ພອນຂອງພຣະເຈົ້າຈະເປັນພຽງເລັກນ້ອຍຫລືຫລາຍເທົ່ານັ້ນໂດຍອີງໃສ່ວິທີການທີ່ຄົນໂກລິນໂທໃຫ້.

ໃຫ້ຕາມທີ່ລາວໄດ້ວາງແຜນໄວ້ໃນໃຈຂອງລາວ
ນີ້ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ຫມາຍເຖິງຄວາມຄິດແລະອາລົມ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ໃຫ້ຕາມທີ່ລາວໄດ້ກໍານົດໄວ້"
ອອກຈາກຄວາມໂສກເສົ້າຫລືການບີບບັງຄັບ
ສິ່ງີ້ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍປະໂຫຍກທາງວາຈາ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຍ້ອນວ່າລາວຮູ້ສຶກຜິດຫລືມີຄົນກໍາລັງກົດດັນລາວ"
ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຮັກຜູ້ໃຫ້ທີ່ມີຄວາມສຸກ
ພະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ຜູ້ຄົນບໍລິຈາກດ້ວຍຄວາມຍິນດີເພື່ອຊ່ວຍເຫລືອຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ.
2 Corinthians 9:8

ພຣະເຈົ້າສາມາດປະທານພຣະພອນທຸກຢ່າງແກ່ທ່ານທັງຫລາຍຢ່າງເຫລືອລົ້ນ "ພຣະເຈົ້າສາມາດເພີ່ມພູນພຣະພອນທຸກຢ່າງແກ່ທ່ານ"ເຫມືອນຄົນຫນຶ່ງຖວາຍເງິນໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ເຊືພຣະເຈົ້າກໍສາມາດປະທານພຣະພອນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່ານັ້ນແກ່ຜູ້ທີ່ຖວາຍ
ດັ່ງນັ້ນຜູ້ທີ່ຖວາຍຈະມີທຸກສິ່ງທີ່ຕ້ອງການ
ເພື່ອຈະໃຫ້ທ່ານມີສິ່ງຂອງຢ່າງບໍລິບູນສໍາລັບງານທີ່ດີທຸກຢ່າງດ້ວຍ "ເພື່ອວ່າທ່ານຈະສາມາດເຮັດໄດ້ດີຫລາຍກວ່າເກົ່າ"
ມັນມີຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ວ່າ
"ນີ້ຄືສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້" ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກບອກເລົ່າແປອີກຢ່າງວ່າ:"ນີ້ຄືສິ່ງທີ່ຜູ້ຂຽນໄດ້ຂຽນໄວ້"
2 Corinthians 9:10

ພຣະອົງຜູ້ທີ່ສະຫນອງ
"ພຣະເຈົ້າຜູ້ສະຫນອງ"
ເຂົ້າຈີ່ອາຫານສໍາລັບ

ໃນນີ້ຄໍາວ່າ“ເຂົ້າຈີ່”ຫມາຍເຖິງອາຫານທົ່ວໄປ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ອາຫານການກິນ"
ມັນຍັງຈະສະຫນອງ ແລະໃຫ້ແກ່ນຂອງທ່ານເພື່ອການຫວ່ານແກ່ນ
ໂປໂລກ່າວເຖິງການຄອບຄອງຂອງຊາວໂກຣິນໂທຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນເມັດແລະໃຫ້ຂອງຄົນອື່ນກໍາລັງຫວ່ານເມັດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຍັງຈະສະຫນອງແລະຄູນຊັບສິນຕ່າງໆຂອງເຈົ້າເພື່ອໃຫ້ເຈົ້າສາມາດຫວ່ານເມັດນັ້ນໂດຍມອບໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ" ພຣະອົງຈະເພີ່ມການເກັບກ່ຽວຜົນແຫ່ງຄວາມຊອບ ທໍາຂອງທ່ານ
ໂປໂລປຽບທຽບຜົນປະໂຫຍດທີ່ຊາວໂກລິນໂທຈະໄດ້ຮັບຈາກຄວາມເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່ຂອງເຂົາເຈົ້ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະອວຍພອນທ່ານຫລາຍກວ່າເກົ່າ
ສໍາລັບຄວາມຊອບ ທໍາຂອງທ່ານ"
ການເກັບກ່ຽວຄວາມຊອບທໍາຂອງທ່ານ
"ການເກັບກ່ຽວທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາທີ່ຊອບທໍາ ຂອງເຈົ້າ."
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊອບທໍາ" ຫມາຍເຖິງການກະທໍາ ທີ່ຊອບທໍາຂອງຊາວໂກຣິນໂທໃນການໃຫ້ຊັບພະຍາກອນຂອງພວກເຂົາແກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເຢຣູຊາເລັມ. ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຄວາມຮັ່ງມີ

Chapter 9

Page 482 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະເພີ່ມປະສິດທິພາບໃຫ້ທ່ານ"
ສິ່ງນີ້ຈະນໍາເອົາຄວາມຂອບຄຸນມາສູ່ພຣະເຈົ້າຜ່ານພວກເຮົາຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່ຂອງຊາວໂກຣິນໂທ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຍ້ອນຄວາມເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່ຂອງທ່ານ, ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຂອງຂວັນທີ່ພວກເຮົາເອົາມາໃຫ້ພວກເຂົາຈະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ"
ຫລື "ແລະເມື່ອພວກເຮົາມອບຂອງຂວັນຂອງທ່ານໃຫ້ຜູ້ທີ່ຕ້ອງການ, ພວກເຂົາຈະຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າ"
2 Corinthians 9:12

ສໍາລັບການດໍາເນີນການຮັບໃຊ້ນີ້
ໃນທີ່ຄໍາວ່າ"ຮັບໃຊ້"
ຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງທ່ານນໍາຂອງຖວາຍໃຫ້ໄພ່ພົນໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແປອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະວ່າໃນການຮັບໃຊ້ນີ້ເພື່ອທໍາມິກະຊົນໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ"
ມັນຍັງທະວີຄູນຫລາຍໃນການກະທໍາຂອງການຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າໂປໂລກ່າວເຖິງການກະທໍາທີ່ເຊື່ອຖືຂອງຊາວໂກຣິນໂທຄືກັບວ່າມັນແມ່ນວັດຖຸທີ່ສາມາດທະວີຄູນຕົວເອງເຂົ້າໄປໃນຫລາຍວັດຖຸໄດ້.
ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ມັນຍັງເຮັດໃຫ້ເກີດການກະທໍາຫລາຍຢ່າງທີ່ຜູ້ຄົນຈະຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າ" ເພາະວ່າການທີ່ພວກທ່ານໄດ້ຖືກທົດສອບແລະພິສູດໂດຍການຮັບໃຊ້ນີ້ນີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບແບບປະໂຫຍກບອກເລົ່າແປອີກຢ່າງວ່າ:"ເພາະວ່າການຮັບໃຊ້ນີ້ເປັນການທົແລະພິສູດພວກທ່ານ"
ທ່ານຍັງຈະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງ ... ໂດຍຄວາມເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່ຂອງປະທານຂອງທ່ານແກ່ພວກເຂົາແລະຕໍ່ທຸກໆຄົນ
ໂປໂລກ່າວວ່າຊາວໂກຣິນໂທຈະຍົກຍ້ອງພຣະເຈົ້າ ສອງອັນໂດຍການສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຢຊູແລະໂດຍການໃຫ້ທານແກ່ຜູ້ເຊື່ອອື່ນໆທີ່ມີຄວາມຈໍາເປັນ. ສໍາລັບຂອງປະທານເຫລືອທີ່ຈະພັນລະນາໃຫ້ຊິ້ນສຸດ
"ສໍາລັບຂອງຂວັນຂອງລາວ, ຄໍາເວົ້າໃດທີ່ບໍ່ສາມາດອະທິບາຍໄດ້."
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຂອງຂວັນນີ້ຫມາຍເຖິງ“ ພຣະຄຸນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ” ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບໃຫ້ຊາວໂກລິນໂທ,
ເຊິ່ງໄດ້ນໍາພາພວກເຂົາມີຄວາມເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່ຫລື 2) ວ່າຂອງຂວັນນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູຄຣິດ,
ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນ.

Translation Questions
2 Corinthians 9:1

ເລື່ອງຫຍັງທີ່ໂປໂລກ່າວວ່າບໍ່ຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງຂຽນເຖິງໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ? ໂປໂລກ່າວວ່າບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງຂຽນເຖິງໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທໃນເລື່ອງການສົງເຄາະຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.
2 Corinthians 9:3
ເປັນຫຍັງໂປໂລໄດ້ສົ່ງພີ່ນ້ອງໄປເມືອງໂກຣິນໂທ?
ໂປໂລສົ່ງພີ່ນ້ອງເຫລົ່ານີ້ໄປເພື່ອໃຫ້ການອວດຂອງທ່ານກ່ຽວກັບໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທນັ້ນຈະເປັນຄໍາເປົ່າໆ, ແລະເພື່ອໃຫ້ໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທນັ້ນຈັດຕຽມເຄື່ອງສົງເຄາະໄວ້ໃຫ້ພ້ອມ,
ຕາມທີ່ໂປໂລໄດ້ກ່າວໄວ້ວ່າພວກເຂົາເປັນແນວໃດ.
ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງຄິດວ່າຈໍາເປັນທີ່ຈະວອນຂໍໃຫ້ພີ່ນ້ອງໄປຫາໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທກ່ອນ
ແລະຈັດຕຽມລ່ວງໜ້າສໍາລັບຂອງບໍລິຈາກທີ່ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທໄດ້ສັນຍາໄວ້?
ໂປໂລຄິດວ່າຈໍາເປັນເພື່ອວ່າໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບຄວາມອັບອາຍໃນກໍລະນີທີ່ມາເກໂດເນຍມາກັບໂປໂລແລະພົບວ່າຊາວເມືອງໂກຣິນໂທບໍ່ໄດ້ຕຽມພ້ອໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຕຽມພ້ອມທີ່ຈະໃຫ້ຂອງບໍລິຈາກອັນຈະເປັນການສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຊາວເມືອງໂກຣິນໂທມີນໍ້າໃຈຢາກຖວາຍບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຂືນໃຈ.
2 Corinthians 9:6

ໂປໂລເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບຈຸດປະສົງໃນການຖວາຍຂອງພວກເຂົາ?
ໂປໂລກ່າວວ່າຈຸດປະສົງໃນການຖວາຍແມ່ນ:
“ຄົນທີ່ຫວ່ານນ້ອຍກໍ່ຈະເກັບກ່ຽວໄດ້ພຽງເລັກນ້ອຍ,

ແລະຄົນທີ່ຫວ່ານຫລາຍກໍ່ຈະເກັບກ່ຽວໄດ້ຫລາຍ.“
ແຕ່ລະຄົນຄວນໃຫ້ແນວໃດ?

ແຕ່ລະຄົນຕ້ອງໃຫ້ຕາມທີ່ຕົນໄດ້ຄິດໝາຍໄວ້ໃນໃຈ - ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ດ້ວຍຄິດເສຍດາຍຫລືຝືນໃຈໃຫ້.
2 Corinthians 9:10

ຜູ້ໃດປະທານແນວປູກແກ່ຜູ້ຫວ່ານແລະປະທານອາຫານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ກິນນັ້ນຈະເຮັດຫຍັງສໍາລັບໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ?
ຜູ້ໄດ້ປະທານແນວປູກຈະຊົງບັນດານໃຫ້ແນວປູກນັ້ນທະວີຫລາຍຂຶ້ນເພື່ອການຫວ່ານທັງຈະຊົງບັນດານໃຫ້ການເກັບກ່ຽວຜົນແຫ່ງຄວາມຊອບທໍາຂອງພວກເຂົາຈະເລີນຂຶ້ນດ້ວຍ. ພວກເຂົາຈະມີຄວາມໝັ້ນຄົງໃນທຸກດ້ານເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາສາມາດແຈກຢາຍດ້ວຍໃຈກວ້າງຂວາ
2 Corinthians 9:12

ໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທໄດ້ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າແນວໃດ?
ພວກເຂົາໄດ້ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຕັ້ງໃຈຢູ່ໃນອໍານາດຂ່າວປະເສີດຂອງພຣແລະການແຈກຢາຍຂອງພວກເຂົາດ້ວຍໃຈກວ້າງຂວາງ. ເປັນຫຍັງໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທຈຶ່ງໄດ້ພາວັນນາອະທິຖານເພື່ອພວກເຂົາ?
ພວກເຂົາພາວັນນາເພື່ອຄົນທັງຫລາຍເພາະວ່າພຣະຄຸນອັນຍິ່ງໃຫຍ່ເຫລືອລົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າສະຖິ

2 Corinthians 10:1

ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ
ໂປໂລຍ້າຍຫົວເລື່ອງຈາກການຢືນຢັນອໍານາດຂອງທ່ານໄປເລື່ອງສອນຢ່າງທີ່ທ່ານເຮັດໂດຍຄວາມຖ່ອມຕົວແລະຄວາມອ່ອນສຸພາບຂອງພຣະຄຣິດ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຖ່ອມຕົວ" ແລະ "ຄວາມອ່ອນໂຍນ"
ແມ່ນຄໍານາມທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ, ແລະສາມາດສະແດງອອກໃນທາງອື່ນ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມຖ່ອມຕົວແລະອ່ອນໂຍນຄືກັບທີ່ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດເຊັ່ນນັ້ນ, ເພາະວ່າພຣະຄຣິດໄດ້ເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າເປັນແບບນັ້ນ"
ຜູ້ທີ່ສົມມຸດວ່າ
"ຜູ້ທີ່ຄິດວ່າ"
ພວກເຮົາກໍາລັງດໍາລົງຊີວິດຕາມເນື້ອຫນັງ
ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອຫນັງ” ແມ່ນຄໍາສັບສໍາລັບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດທີ່ມີບາບ. "ພວກເຮົາກໍາລັງກະທໍາຈາກແຮງຈູງໃຈຂອງມະນຸດ"
2 Corinthians 10:3

ເຮົາເດີນໃນຝ່າຍເນື້ອຫນັງ
ຄໍາວ່າ "ເນື້ອຫນັງ" ໃຊ້ແທນຊີວິດຝ່າຍຮ່າງກາຍ "ເຮົາດໍາເນີນຊີວິດຂອງເຮົາໃນຮ່າງກາຍ"
ເຮົາບໍ່ໄດ້ສູ້ຮົບ...ເຮົາຕໍ່ສູ້
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄວາມພະຍາຍາມຂອງທ່ານທີ່ຈະຊັກ
ຊວນຊາວໂກຣິນໂທໃຫ້ເຊື່ອທ່ານແລະບໍ່ໄດ້ເຊື່ອຄູສອນຜິດ

ເຫມືອນກັບວ່າທ່ານກໍາລັງຕໍ່ສູ້ສົງຄາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປຕາມຕົວອັກສອນ
ທໍາສົງຄາມຕາມເນື້ອຫນັງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອຫນັງ” ແມ່ນຄໍາສັບສໍາລັບຊີວິດທາງກາຍະພາບ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຕໍ່ສູ້ກັບສັດຕູຂອງພວກເຮົາໂດຍໃຊ້ອາວຸດທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື 2) ຄໍາວ່າ
"ເນື້ອຫນັງ" ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ ທໍາມະດາຂອງທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທໍາສົງຄາມໃນທາງທີ່ຜິດ"
ອາວຸດທີ່ພວກເຮົາຕໍ່ສູ້ກັບ ... ເຮັດໃຫ້ເກີດການໂຕ້ຖຽງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ
ໂປໂລກ່າວເຖິງສະຕິປັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນສະຕິປັນຍາຂອງມະນຸດວ່າບໍ່ຖືກຄືກັບກໍາລັງທໍາລາຍທີ່ຫມັ້ນຂອງສັດຕູ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ອາວຸດທີ່ພວກເຮົາຕໍ່ສູ້ກັບ ...
ສະແດງໃຫ້ຄົນເຫັນວ່າສິ່ງທີ່ສັດຕູຂອງພວກເຮົາເວົ້າແມ່ນຜິດພາດຫມົດ"
ບໍ່ມີເນື້ອຫນັງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອຫນັງ” ແມ່ນຄໍາສັບສໍາລັບການພຽງແຕ່ທາງດ້ານຮ່າງກາຍ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບໍ່ແມ່ນທາງດ້ານຮ່າງກາຍ" ຫລື 2) ຄໍາວ່າ "ເນື້ອຫນັງ" ແມ່ນຄໍາສັບສໍາລັບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບໍ່ຜິດບາບ"
ຫລື "ບໍ່ເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາເຮັດຜິດ"
2 Corinthians 10:5

ທຸກໆສິ່ງທີ່ຕັ້ງຕົວຂຶ້ນ

Chapter 10

Page 483 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂປໂລຍັງເວົ້າກັບການປຽບທຽບຂອງສົງຄາມ, ຄືກັບວ່າ "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ແມ່ນກອງທັບແລະ "ທຸກໆສິ່ງທີ່ສູງ" ແມ່ນກໍາແພງທີ່ຄົນໄດ້ເຮັດເພື່ອຮັກສາກອງທັບ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທຸກໆການໂຕ້ຖຽງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ຄົນຈອງຫອງຄິດທີ່ຈະປົກປ້ອງຕົນເອງ" ທຸກໆສິ່ງທີ່ສູງ
"ທຸກສິ່ງທີ່ຄົນອວດດີເຮັດ"
ລຸກຂຶ້ນຕໍ່ຕ້ານຄວາມຮູ້ຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການໂຕ້ຖຽງຄືກັບວ່າມັນເປັນກໍາ
ແພງທີ່ຢືນສູງຕໍ່ສູ້ກອງທັບ. ຄໍາວ່າ“ ລຸກຂຶ້ນ” ຫມາຍ ຄວາມວ່າ“ ຢືນສູງ,”
ບໍ່ແມ່ນວ່າ“ ສິ່ງສູງ” ແມ່ນລອຍຂຶ້ນໄປເທິງອາກາດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຄົນໃຊ້ສະນັ້ນພວກເຂົາຈະບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າແມ່ນໃຜ" ພວກເຮົາເອົາຄວາມຄິດທຸກຢ່າງທີ່ເປັນຊະເລີຍໄປສູ່ການເຊື່ອຟັງພຣະຄຣິດໂປໂລກ່າວເຖິງຄວາມຄິດຂອງຜູ້ຄົນຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນທະຫານສັດຕູທີ່ລາວຈັບໃນການສູ້ຮົບ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຮົາສະແດງວິທີການທີ່ແນວຄິດທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທັງຫມົດທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນມີນັ້ນແມ່ນຜິດພາດແລະສອນຜູ້ຄົນໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະຄຣິດ" ລົງໂທດທຸກໆການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ
ຄໍາວ່າ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ໃຊ້ແທນສໍາລັບຄົນທັງຫລາຍຜູ້ທີ່ເຮັດເຫລົ່ານັ້ນ
"ລົງໂທດທຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງເຮົາ"(ເບິ່ງ: ແລະ
2 Corinthians 10:7

ຈົ່ງເບິ່ງສິ່ງທີ່ປາກົດຕໍ່ຫນ້າທ່ານ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ນີ້ແມ່ນຄໍາສັ່ງຫລື 2)
ນີ້ແມ່ນຂໍ້ຄວາມວ່າ
"ທ່ານກໍາລັງເບິ່ງພຽງແຕ່ສິ່ງທີ່ທ່ານສາມາດເຫັນດ້ວຍຕາຂອງທ່ານເທົ່ານັ້ນ." ບາງຄົນຄິດວ່ານີ້ແມ່ນ
ຄໍາຖາມທີ່ເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ອາດຈະຖືກຂຽນເປັນຄໍາເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານກໍາລັງເບິ່ງສິ່ງທີ່ເຫັນໄດ້ຊັດເຈນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າທ່ານບໍ?" ຫລື
"ທ່ານເບິ່ງຄືວ່າທ່ານບໍ່ສາມາດເຫັນສິ່ງທີ່ເຫັນໄດ້ຊັດເຈນຢູ່ທາງຫນ້າຂອງທ່ານ"
ໃຫ້ເຂົາເຕືອນຕົນເອງ
"ລາວຈໍາເປັນຕ້ອງຈື່"
ຄືກັນກັບວ່າລາວເປັນຂອງພຣະຄຣິດ, ພວກເຮົາກໍເປັນແບບນີ້ຄືກັນ "ວ່າພວກເຮົາເປັນຂອງພຣະຄຣິດຄືກັນກັບທີ່ລາວເປັນ"
ການກໍ່ສ້າງທ່ານແລະບໍ່ທໍາລາຍທ່ານ
ໂປໂລກ່າວເຖິງການຊ່ວຍຊາວໂກລິນໂທໃຫ້ຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດດີຂຶ້ນຄືກັບວ່າລາວກໍາລັງສ້າງຕຶກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ທ່ານກາຍເປັນຜູ້ຕິດຕາມພຣະຄຣິດທີ່ດີກວ່າແລະບໍ່ເຮັດໃຫ້ທ່ານທໍ້ຖອຍໃຈເພື່ອໃຫ້ທ່ານຢຸດຕິດຕາມພຣະອົງ"
2 Corinthians 10:9
ຂ້າພະເຈົ້າຢ້ານພວກທ່ານ
"ຂ້າພະເຈົ້າພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານຢ້ານກົວ"
ທີ່ຮ້າຍແຮງແລະມີອໍານາດ
"ຕ້ອງການແລະມີຜົນບັງຄັບໃຊ້"
2 Corinthians 10:11

ໃຫ້ຄົນດັ່ງກ່າວຮັບຮູ້
"ຂ້າພະເຈົ້າຢາກໃຫ້ຄົນດັ່ງກ່າວມີສະຕິ"
ສິ່ງທີ່ພວກເຮົາເວົ້າຢູ່ໃນຄໍາເວົ້າຂອງຈົດຫມາຍຂອງພວກເຮົາ
ເມື່ອພວກເຮົາບໍ່ຢູ່ແມ່ນສິ່ງທີ່ພວກເຮົາຈະຢູ່ໃນການກະທໍາຂອງພວກເຮົາ
ເມື່ອພວກເຮົາຢູ່ນັ້ນ
"ພວກເຮົາຈະເຮັດສິ່ງດຽວກັນໃນເວລາທີ່ພວກເຮົາຢູ່ກັບທ່ານທີ່ພວກເຮົາໄດ້ຂຽນກ່ຽວກັບຕົວອັກສອນຂອງພວກເຮົາໃນຂະນະທີ່ພວກເຮົາໄດ້ຢູ່ຫ່າງຈາກທ່ານ" ພວກເຮົາ ... ຂອງພວກເຮົາ
ຕົວຢ່າງທັງຫມົດຂອງຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫມາຍເຖິງທີມງານພັນທະກິດຂອງໂປໂລແຕ່ບໍ່ແມ່ນຊາວໂກຣິນໂທ.

ເພື່ອຈັດກຸ່ມຕົວເອງ ຫລືປຽບທຽບ
"ທີ່ຈະເວົ້າວ່າພວກເຮົາດີເທົ່າກັບ"
ພວກເຂົາສົມທຽບຕົວພວກເຂົາເອງໂດຍຊຶ່ງກັນແລະ
ກັນແລະປຽບທຽບຕົວເອງ ກັບສິ່ງອຶ່ນໆ
ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າຫລາຍຄໍາສິ່ງດຽວກັນສອງຄັ້ງ.
ພວກເຂົາວັດແທກຕົນເອງໂດຍກັນແລະກັນ
ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າເຖິງຄວາມດີຄືກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຄົນເຮົາສາມາດວັດແທກໄດ້. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ພວກເຂົາເບິ່ງເຊິ່ງກັນແລະກັນແລະພະຍາຍາມເບິ່ງວ່າໃຜດີກວ່າ" ບໍ່ມີຄວາມເຂົ້າໃຈ

"ສະແດງວ່າພວກເຂົາທຸກຄົນບໍ່ຮູ້ຫຍັງເລີຍ"
2 Corinthians 10:13

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລກ່າວກ່ຽວກັບສິດອໍານາດທີ່ລາວມີຄືກັບທີ່ດິນທີ່ລາວປົກຄອງ,
ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ລາວມີສິດອໍານາດແມ່ນຢູ່ໃນຂອບເຂດຫລື "ຂີດຈໍາກັດ" ຂອງແຜ່ນດິນຂອງລາວ,
ແລະສິ່ງທີ່ບໍ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງລາວແມ່ນເກີນກວ່າ " ຂໍ້ຈໍາກັດ. "
ຈະບໍ່ອວດເກີນຂອບເຂດ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຈະບໍ່ເວົ້າໂອ້ອວດກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຮົາບໍ່ມີສິດອໍານາດ" ຫລື "ຈະເວົ້າໂອ້ອວດກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຮົາມີສິດອໍານາດ" ໃນຂອບເຂດຈໍາກັດຂອງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ
"ກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດທີ່ພຣະເຈົ້າ"
ຂີດຈໍາກັດທີ່ທ່ານເຂົ້າເຖິງເທົ່ານັ້ນ
ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບສິດອໍານາດທີ່ລາວມີຄືກັບວ່າມັນແມ່ນແຜ່ນດິນທີ່ລາວປົກຄອງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ແລະທ່ານຢູ່ໃນຂອບເຂດສິດອໍານາດຂອງພວກເຮົາ"
ບໍ່ໄດ້ເວົ້າເກີນຂອບເຂດຕົວເອງ
"ບໍ່ໄດ້ໄປນອກເຂດແດນຂອງພວກເຮົາ"
2 Corinthians 10:15
ບໍ່ໄດ້ໂອ້ອວດເກີນຂອບເຂດ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ບໍ່ໄດ້ໂອ້ອວດກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຮົາບໍ່ມີສິດອໍານາດ" ຫລື "ບໍ່ໄດ້ອວດອ້າງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຮົາມີສິດອໍານາດ."
ເບິ່ງວິທີການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ໃນ 10:13.
ພື້ນທີ່ເຮັດວຽກຂອງພວກເຮົາເອງຈະໄດ້ຮັບການຂະຫຍາຍຕົວຢ່າງຫລວງຫລາຍນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະຂະຫຍາຍຂອບເຂດວຽກງານຂອງພວກເຮົາເອງຢ່າງຫລວງຫລາຍ" ເຂດອື່ນ

"ພື້ນທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບຫມາຍໃຫ້ຜູ້ອື່ນ"
2 Corinthians 10:17

ໂອ້ອວດໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
"ໂອ້ອວດກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ເຮັດ"
ແນະນໍາຕົວເອງ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າລາວສະເຫນີໃຫ້ແຕ່ລະຄົນທີ່ໄດ້ຍິນລາວຕັດສິນໃຈວ່າລາວຖືກຫລືຜິດ. ເບິ່ງວິທີທີ່ "ແນະ ນໍາຕົວເອງ" ຖືກແປໃນ 4: 1.
ຜູ້ທີ່ຖືກອະນຸມັດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອະນຸມັດ"
ມັນແມ່ນຜູ້ທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແນະນໍາ
ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້ຊັດເຈນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຜູ້ທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແນະນໍາ ແມ່ນຜູ້ທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຍອມຮັບ"

Translation Questions
2 Corinthians 10:1

ໂປໂລໄດ້ອ້ອນວອນຫຍັງຈາກໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ? ໂປໂລໄດ້ອ້ອນວອນຕໍ່ພວກເຂົາວ່າເມື່ອເພິ່ນຢູ່ກັບພວກເຂົາ, ເພິ່ນຈະບໍ່ຕ້ອງສະແດງຄວາມກ້າຫານດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈໃນຕົນເອງ. ສໍາລັບໂອກາດໃດທີ່ໂປໂລຄິດວ່າເພິ່ນຈະຕ້ອງກ້າຫານດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈໃນຕົນເອງ?

ໂປໂລຄິດວ່າເພິ່ນຈະຕ້ອງກ້າຫານດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈໃນຕົນເອງເມື່ອເພິ່ນຂັດແຍ້ງຜູ້ທີ່ຄິດວ່າໂປໂ
2 Corinthians 10:3

ເມື່ອໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນໄດ້ຕໍ່ສູ້,
ພວກເພິ່ນບໍ່ໄດ້ໃຊ້ອາວຸດປະເພດໃດ?
ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນບໍ່ໄດ້ໃຊ້ອາວຸດທີ່ເປັນເນື້ອໜັງເມື່ອພວກເພິ່ນຕໍ່ສູ້.

Page 484 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາວຸດທີ່ໂປໂລໃຊ້ມີອໍານາດເຮັດຫຍັງ?
ອາວຸດທີ່ໂປໂລໃຊ້ມີອໍານາດຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອທໍາລາຍຄ້າຍທີ່ເຂັ້ມແຂງຂອງ
ມານຮ້າຍ.
2 Corinthians 10:7

ດ້ວຍເຫດຜົນຫຍັງທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານມີສິດອໍານາດ?
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ມອບສິດອໍານາດໃຫ້ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນເພື່ອໃຫ້ພວກເພິ່ນສາມາດເສີມສ້າງໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທແລະບໍ່ແມ່ນເພື່ອທໍາລາຍພວກເຂົ
2 Corinthians 10:9
ບາງຄົນເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບໂປໂລແລະຈົດໝາຍຂອງເພິ່ນ?
ບາງຄົນເວົ້າວ່າຈົດໝາຍຂອງໂປໂລນັ້ນຈິງຈັງແລະມີນໍ້າໜັກ,
ແຕ່ຕົວເພິ່ນເບິ່ງຄືເປັນຄົນອ່ອນແອ ແລະຄໍາເວົ້າຂອງເພິ່ນກໍ່ໃຊ້ການບໍ່ໄດ້.
2 Corinthians 10:11
ໂປໂລເວົ້າຫຍັງເຖິງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄິດວ່າເພິ່ນແຕກຕ່າງຫລາຍຈາກຈົດໝາຍຂອງເພິ່ນທີ່ຂຽນລົງ?
ໂປໂລກ່າວວ່າສິ່ງທີ່ເພິ່ນກ່າວໄວ້ໃນຈົດໝາຍແນວໃດເມື່ອເພິ່ນບໍ່ຢູ່ເມື່ອເພິ່ນມາແລ້ວເພິ່ນກໍ່ເຮັດດັ່ງນັ້ນກັບໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ. ຜູ້ທີ່ຍ້ອງຍໍຕົວເອງໄດ້ເຮັດຫຍັງເພື່ອສະແດງວ່າພວກເຂົາບໍ່ມີຄວາມເຂົ້າໃຈ?
ພວກເຂົາສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາບໍ່ມີຄວາມເຂົ້າໃຈເພາະພວກເຂົາວາງຫລັກເກນຂອງຕົນເອງຂຶ້ນເພື່ອວັດແທກຕົນເອງ

ແລະວັດແທກຕົນເອງຕາມຫລັກເກນທີ່ພວກເຂົາຕັ້ງຂຶ້ນນັ້ນ.
2 Corinthians 10:13
ແມ່ນຫຍັງຄືຂອບເຂດການອວດຂອງໂປໂລ?
ໂປໂລກ່າວເຖິງການອວດຂອງພວກເພິ່ນວ່າຄວນຈະອວດໃນຂອບເຂດທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງມອບໝາຍໄຊຶ່ງຊາວເມືອງໂກຣິນໂທກໍ່ຢູ່ໃນຂອບເຂດນັ້ນດ້ວຍ.
ໂປໂລກ່າວວ່າພວກເພິ່ນບໍ່ຄວນອວດກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ຂອງຄົນອື່ນ, ແລະກ່ຽວກັບງານທີ່ເຮັດໃນຂອບເຂດຂອງຄົນອື່ນ.
2 Corinthians 10:15
ແມ່ນຫຍັງຄືຂອບເຂດການອວດຂອງໂປໂລ?
ໂປໂລກ່າວເຖິງການອວດຂອງພວກເພິ່ນວ່າຄວນຈະອວດໃນຂອບເຂດທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງມອບໝາຍໄຊຶ່ງຊາວເມືອງໂກຣິນໂທກໍ່ຢູ່ໃນຂອບເຂດນັ້ນດ້ວຍ. ໂປໂລກ່າວວ່າພວກເພິ່ນບໍ່ຄວນອວດກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ຂອງຄົນອື່ນ, ແລະກ່ຽວກັບງານທີ່ເຮັດໃນຂອບເຂດຂອງຄົນອື່ນ.
2 Corinthians 10:17
ແມ່ນໃຜທີ່ໄດ້ຮັບການນັບຖື?
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການນັບຖືແມ່ນຜູ້ທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງຍົກຍ້ອງ.

2 Corinthians 11:1

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ ສືບຕໍ່ຢືນຢັນການເປັນອັກຄະສາວົກຂອງລາວ. ເອົາໃຈໃສ່ກັບຂ້າພະເຈົ້າໃນຄວາມໂງ່ຈ້າບາງຢ່າງ
"ອະນຸຍາດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດຄືກັບຄົນໂງ່"
ອິດສາ ... ອິດສາ

ຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້ເວົ້າເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາດີ,
ແຮງກ້າທີ່ຊາວໂກລິນໂທຈະຊື່ສັດຕໍ່ພຣະຄຣິດ,
ແລະບໍ່ຄວນໃຫ້ຜູ້ໃດຊວນພວກເຂົາໃຫ້ອອກຈາກພຣະອົງ.
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາກັບເຈົ້າໃນການແຕ່ງງານກັບຜົວຄົນດຽວ.
ຂ້າພະເຈົ້າສັນຍາວ່າຈະນໍາສະເຫນີ ເຈົ້າສາວບໍລິສຸດຜູ້ຫນຶ່ງຕໍ່ພຣະຄຣິດ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງການເບິ່ງແຍງດູແລຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທຄືກັບວ່າລາວໄດ້ສັນຍາກັບຊາຍອີກຄົນຫນຶ່ງວ່າລາວຈະຕຽມລູກສາວຂອງລາວໃຫ້ແຕ່ງງານກັບລາວແລະລາວມີຄວາມກັງວົນທີ່ສຸດວ່າລາວສາມາດຮັກສາຄໍາສັນຍາຂອງລາວກັບຊາຍຄົນນັ້ນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້ອຍຄືກັບພໍ່ທີ່ສັນຍາວ່າຈະສະເຫນີ

ລູກສາວຂອງລາວໃຫ້ກັບຜົວຄົນຫນຶ່ງ.
ຂ້ອຍສັນຍາວ່າຈະຮັກສາເຈົ້າໃຫ້ເປັນເຈົ້າສາວບໍລິສຸດເພື່ອຂ້ອຍຈະມອບເຈົ້າໃຫ້ແກ່ພຣະຄຣິດ"
2 Corinthians 11:3

ແຕ່ຂ້າພະເຈົ້າຢ້ານບາງຢ່າງ...ການອຸທິດຕົນທີ່ບໍຣິສຸດຕໍ່ພຣະຄຣິດ
"ແຕ່ຂ້າພະເຈົ້າຢ້ານບາງຢ່າງວ່າ
ຄວາມຄິດຂອງທ່ານອາດຈະຖືກນໍາພາໄປຈາກການອຸທິດຕົນທີ່ຈິງໃຈແລະຄວາມບໍຣິສຸດຕໍ່ພຣະຄຣິດຄືກັນກັບງູໄດ້ລໍ້ລວງເອວາດ້ວຍອຸບາຍຂອງມັນ"
ຄວາມຄິດຂອງທ່ານອາດຈະຖືກນໍາພາໄປໃນທາງທີ່ຜິດໂປໂລກ່າວເຖິງຄວາມຄິດຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນສັດທີ່ຄົນເຮົາສາມາດນໍາໄປສູ່ເສັ້ນທາງທີ່ຜິດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບາງຄົນອາດຈະເຮັດໃຫ້ທ່ານເຊື່ອຄໍາຕົວະ"
ສົມມຸດວ່າສໍາລັບມີບາງຄົນມາແລະ
"ເມື່ອມີຄົນເຂົ້າມາແລະ"
ມີວິນຍານທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ວາສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບ.
ຫລືສົມມຸດວ່າທ່ານໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຂ່າວທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບ "ມີວິນຍານທີ່ແຕກຕ່າງຈາກພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ, ຫລືຂ່າວປະເສີດອື່ນທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຈາກພວກເຮົາ"
ເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້
"ຈັດການກັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້." ເບິ່ງວິທີການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ໃນ 11: 1.
2 Corinthians 11:5
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບການຂະຫນານນາມວ່າອັກຄະສາວົກພິເສດ

ເອີ້ນວ່າອັກຄະສາວົກຊັ້ນສູງ -
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາເວົ້າທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຢູ່ບ່ອນນີ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາບໍ່ມີຄວາມສໍາຄັນຫນ້ອຍຫລັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາກໍ່ອ້າງວ່າເປັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ນາຍຄູຜູ້ທີ່ບາງຄົນຄິດວ່າດີກ່ວາຄົນອື່ນ"
2 Corinthians 11:7

ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຮັດຜິດໂດຍການຖ່ອມຕົວເອງເພື່ອເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບຄວາມຍົກຊູຂຶ້ນບໍ?

ໂປໂລ ກໍາລັງເລີ່ມອ້າງວ່າຕົນໄດ້ປະຕິບັດຕໍ່ຊາວໂກລິນ ໂທຢ່າງດີ. ຄໍາຖາມປະໂຫຍກນີ້ສາມາດແປເປັນຄໍາເວົ້າ, ຖ້າຈໍາເປັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າຄິດວ່າພວກເຮົາຕົກລົງເຫັນດີວ່າຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດໂດຍການຖ່ອມຕົວເອງເພື່ອເຢ່າງເສລີ
"ໂດຍບໍ່ຄາດຫວັງຫຍັງຈາກເຈົ້າໃນການຕອບແທນ"
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຍາດຊີງຄຣິສຕະຈັກອື່ນໆ
ນີ້ແມ່ນການເວົ້າເກີນຈິງເພື່ອເນັ້ນຫນັກ ວ່າໂປໂລໄດ້ເອົາເງິນຈາກໂບດອື່ນ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້່າຍອມຮັບເງິນຈາກໂບດອື່ນໆ"
ຂ້າພະເຈົ້າສາມາດຮັບໃຊ້ເຈົ້າ
ຄວາມຫມາຍ ອັນເຕັມທີ່ຂອງສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າສາມາດຮັບໃຊ້ທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ" ໃນທຸກສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັກສາຕົວເອງບໍ່ໃຫ້ເປັນພາລະຂອງເຈົ້າ
"ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ເຄີຍເປັນພາລະດ້ານການເງິນ ສໍາລັບເຈົ້າ."
ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ ທີ່ຕ້ອງໃຊ້ເງິນຄືກັບວ່າເປັນຂອງຫນັກໆທີ່ຄົນເຮົາຕ້ອງແບກຫາບ.
ຄວາມຫມາຍອັນເຕັມທີ່ຂອງສິ່ງນີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດທຸກສິ່ງທີ່ຂ້າພະ
ເຈົ້າເຮັດໄດ້ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເຈົ້າບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງໃຊ້ເງິນເພື່ອຂ້ອຍຈະໄດ້ຢູ່ນໍາເຈົ້າ" ພີ່ນ້ອງຜູ້ທີ່ມາ
"ພີ່ນ້ອງ" ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຜູ້ຊາຍທັງຫມົດ.
ຂ້າພະເຈົ້າຈະສືບຕໍ່ເຮັດແນວນັ້ນ

"ຂ້າພະເຈົ້າຈະບໍ່ເປັນພາລະຂອງເຈົ້າ"
2 Corinthians 11:10

ໃນຖານະເປັນຄວາມຈິງຂອງພຣະຄຣິດຢູ່ໃນຂ້າພະ ເຈົ້າ, ນີ້
ໂປໂລໄດ້ເນັ້ນຫນັກວ່າ

ເພາະວ່າຜູ້ອ່ານຂອງລາວຮູ້ວ່າລາວບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດ,
ພວກເຂົາສາມາດຮູ້ໄດ້ວ່າລາວ ກໍາລັງບອກຄວາມຈິງຢູ່ນີ້.
"ຄືກັນກັບທີ່ເຈົ້າຮູ້ວ່າຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ແລະປະກາດຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດແທ້ໆເຈົ້າສາມາດຮູ້ຄວາມໂອ້ອວດຂອງຂ້າພະເຈົ້ານີ້ຈະບໍ່ງຽບໄປ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜຈະສາມາດເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍຢຸດໂອ້ອວດແລະມິດງຽບຢູ່." ໂປໂລ ແມ່ນ
"ໂອ້ອວດ" ທີ່ລາວ "ປະກາດຂ່າວປະເສີດ"
ພາກສ່ວນຂອງ ອາຂາຢາ
"ຂົງເຂດຕ່າງໆຂອງ ອາຂາຢາ." ຄໍາວ່າ“ ພາກສ່ວນ” ເວົ້າເຖິງພື້ນທີ່ດິນ, ບໍ່ແມ່ນການແບ່ງແຍກທາງການເມືອງ.
ຍ້ອນຫຍັງ? ເພາະຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຮັກເຈົ້າບໍ?
ໂປໂລໃຊ້ ຄໍາຖາມກ່ຽວກັບຄວາມຮັກ ສໍາລັບຊາວໂກ ຣິນໂທ. ຄໍາຖາມເຫລົ່ານີ້ສາມາດລວມເຂົ້າກັນຫລືສ້າງເປັນຄໍາຖະແຫຼງການ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ມັນແມ່ນຍ້ອນວ່າຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຮັກເຈົ້າທີ່ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຢາກເປັນພາລະຂອງເຈົ້າບໍ?"

Chapter 11

Page 485 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລື
"ຂ້າພະເຈົ້າຈະຮັກສາເຈົ້າບໍ່ໃຫ້ຈ່າຍເງິນຕໍ່ຄວາມຕ້ອງການຂອງຂ້າພະເຈົ້າເພາະວ່າສິ່ງນີ້ສະແດງໃຫ້ຄົນອື່ນເຫັນວ່າຂ້າພະເຈົ້າຮັກເຈົ້າ" ພຣະເຈົ້າຮູ້
ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້ຊັດເຈນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າຮູ້ວ່າຂ້າພະເຈົ້າຮັກເຈົ້າ"
2 Corinthians 11:12

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່
ໃນຂະນະທີ່ໂປໂລຢືນຢັນການເປັນສາວົກຂອງລາວຕໍ່ໄປ, ລາວເວົ້າກ່ຽວກັບອັກຄະສາວົກປອມ.
ໃນຄໍາສັ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າອາດຈະຮ້ອງຂໍ
ໂປໂລ ກ່າວກ່ຽວກັບຄໍາກ່າວຫາທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ສັດຕູຂອງລາວ
ກໍາລັງປະກົດວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ລາວສາມາດ ດໍາເນີນໄປໄດ້. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເພື່ອຂ້ອຍຈະເຮັດໃຫ້ມັນເປັນໄປບໍ່ໄດ້"
ສໍາລັບການທີ່ພວກເຂົາເຈົ້າຕ້ອງການທີ່ຈະເວົ້າໂອ້ອວດ
ໃນຂະນະທີ່ໂປໂລເວົ້າໂອ້ອວດແມ່ນວ່າລາວ "ປະກາດຂ່າວປະເສີດ" (11: 7), ສັດຕູຂອງລາວອວດອ້າງວ່າພວກເຂົາສາມາດເວົ້າໄດ້ດີ (11: 5). ພວກເຂົາຖືກພົບວ່າເຮັດວຽກດຽວກັນກັບທີ່ພວກເຮົາກໍາລັງເຮັດນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ວ່າປະຊາຊົນຈະຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄືກັບພວກເຮົາ"
ສໍາລັບຄົນດັ່ງກ່າວ
"ຂ້ອຍເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຂ້ອຍເຮັດເພາະວ່າຄົນເຮົາມັກພວກເຂົາ" ເປັນຄົນງານທີ່ຫລອກລວງ
"ຄົນງານທີ່ບໍ່ຊື່ສັດ"
ປອມຕົວເອງເປັນອັກຄະສາວົກ
"ບໍ່ແມ່ນພວກອັກຄະສາວົກ, ແຕ່ພວກເຂົາພະຍາ
ຍາມທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຕົວເອງເປັນຄືກັບອັກຄະສາວົກ"
2 Corinthians 11:14
ແລະນີ້ກໍ່ບໍ່ແປກໃຈເລີຍ ... ມັນບໍ່ແມ່ນຄວາມແປກໃຈເລີຍຖ້າ
ໂດຍກ່າວເຖິງສິ່ງນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ບໍ່ດີໂປໂລໄດ້ເນັ້ນຫນັກວ່າຊາວໂກຣິນໂທຄວນຄາດຫວັງວ່າຈະໄດ້ພົບກັບ“ ອັກຄະສາວົກປອມ”
ຊາຕານປອມຕົວເປັນທູດສະຫວັນແຫ່ງຄວາມສະຫວ່າງ "ຊາຕານບໍ່ແມ່ນທູດແຫ່ງຄວາມສະຫວ່າງ,
ແຕ່ມັນພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ຕົວເອງເປັນຄືກັບທູດແຫ່ງຄວາມສະຫວ່າງ" ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງມານຍັງປອມຕົວເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄວາມຊອບທໍາ
"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງລາວບໍ່ແມ່ນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄວາມຊອບ ທໍາ, ແຕ່ພວກເຂົາພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ຕົວເອງເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄວາມຊອບທໍາ"
2 Corinthians 11:16

ຮັບຟັງຂ້ອຍເປັນຄົນໂງ່ສະນັ້ນຂ້ອຍອາດຈະເວົ້າໂອ້ອວດເລັກນ້ອຍ "ຮັບເອົາຂ້ອຍຄືກັບເຈົ້າຈະເປັນຄົນໂງ່: ໃຫ້ຂ້ອຍເວົ້າແລະພິຈາລະນາຄໍາອວດອ້າງຂອງຄົນໂງ່"
ສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າກ່ຽວກັບຄວາມຫມັ້ນໃຈທີ່ອວດ
ອ້າງນີ້ບໍ່ໄດ້ຖືກພິຈາລະນາຈາກອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າບໍ່ຍອມຮັບສິ່ງທີ່ຂ້ອຍເວົ້າກ່ຽວກັບຄວາມຫມັ້ນໃຈທີ່ອວດອ້າງນີ້"
ຫລື

"ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າບໍ່ໄດ້ບອກຂ້ອຍວ່າລາວຍອມຮັບສິ່ງທີ່ຂ້ອຍເວົ້າກ່ຽວກັບຄວາມຫມັ້ນໃຈທີ່ອວດອ້າງນີ້" ອີງຕາມເນື້ອຫນັງຂອງ
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາອຸປະມາ "ເນື້ອຫນັງ"
ຫມາຍເຖິງມະນຸດໃນລັກສະນະບາບແລະຜົນສໍາເລັດຂອງລາວ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ກ່ຽວກັບຜົນສໍາເລັດຂອງມະນຸດເອງ"
2 Corinthians 11:19
ເອົາໃຈໃສ່ກັບຄົນໂງ່
"ຍອມຮັບຂ້ອຍເມື່ອຂ້ອຍເຮັດຄືກັບຄົນໂງ່."
ເບິ່ງວິທີການປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄືກັນຖືກແປໃນ 11: 1.
ທ່ານສະຫລາດ ຂອງທ່ານເອງ!

ໂປໂລ ກໍາລັງສັ່ນຄອນຊາວໂກລິນໂທໂດຍການໃຊ້ ຄໍາ ເວົ້າທີ່ບໍ່ສຸພາບ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເຈົ້າຄິດວ່າເຈົ້າສະຫລາດ, ແຕ່ເຈົ້າບໍ່ແມ່ນ!"

ຂ້າທາດພວກເຈົ້າ

ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບກົດລະບຽບທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດເຮັດແຕ່ບາງຄົນບັງຄັບຄົນອື່ນໃຫ້ເຊື່ອຟັງຄືກັບວ່າມອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ເຮັດໃຫ້ທ່ານປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຄິດໄວ້"
ເຂົາບໍລິໂພກທ່ານ

ໂປໂລກ່າວເຖິງອັກຄະສາວົກຊັ້ນສູງ 'ເອົາຊັບພະຍາ
ກອນທາງດ້ານວັດຖຸຂອງຜູ້ຄົນຄືກັບວ່າພວກເຂົາ ກໍາ
ລັງກິນປະຊາຊົນດ້ວຍຕົນເອງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ລາວເອົາຊັບສິນທັງຫມົດຂອງທ່ານ"
ໃຊ້ປະໂຫຍດຈາກເຈົ້າ
ບຸກຄົນຈະໄດ້ປຽບຂອງຄົນອື່ນໂດຍຮູ້ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຄົນອື່ນບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແລະນໍາໃຊ້ຄວາມຮູ້ນັ້ນເພື່ອຊ່ວຍຕົນເອງແລະທໍາຮ້າຍຄົນອື່ນ. ຂ້າພະເຈົ້າຈະເວົ້າກັບຄວາມອັບອາຍຂອງພວກເຮົາວ່າພວກເຮົາອ່ອນແອເກີນໄປທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ "ຂ້ອຍຍອມຮັບຄວາມອັບອາຍທີ່ພວກເຮົາບໍ່ກ້າຫານທີ່ຈະປະຕິບັດກັບເຈົ້າເຊັ່ນນັ້ນ."
ໂປໂລ
ກໍາລັງໃຊ້ຄວາມໂງ່ຈ້າເພື່ອບອກຊາວໂກຣິນໂທວ່າມັນບໍ່ແມ່ນຍ້ອນວ່າລາວອ່ອນແອທີ່ລາວໄດ້ປະຕິອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ອາຍທີ່ຈະເວົ້າວ່າພວກເຮົາມີ ອໍານາດທີ່
ຈະທໍາຮ້າຍທ່ານ, ແຕ່ພວກເຮົາໄດ້ປະຕິບັດຕໍ່ທ່ານເປັນຢ່າງດີ"
ແຕ່ຖ້າໃຜອວດອ້າງ ... ຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ຈະອວດອ້າງ
"ສິ່ງໃດກໍ່ຕາມທີ່ເວົ້າໂອ້ອວດ ... ຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ຈະກ້າທີ່ຈະເວົ້າໂອ້ອວດ"
2 Corinthians 11:22

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນຂະນະທີ່ໂປໂລຍັງສືບຕໍ່ຢືນຢັນການເປັນອັກຄະສາ ວົກຂອງລາວ, ລາວກ່າວເຖິງບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເກີດຂື້ນກັບລາວຕັ້ງແຕ່ລາວເປັນຜູ້ເຊື່ອຖື. ພວກເຂົາແມ່ນຊາວເຮັບເຣີ? ... ພວກເຂົາແມ່ນຊາວອິດສະລາເອນບໍ? ... ພວກເຂົາເປັນເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມບໍ? ...
ພວກເຂົາເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະຄຣິດບໍ?
(ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າຄືກັບວ່າຂ້ອຍບໍ່ມີຄວາມຄິດເລີຍ.) ຂ້າພະເຈົ້າມີຫລາຍຂື້ນ
ໂປໂລ
ກໍາລັງຖາມຄໍາຖາມທີ່ຊາວໂກຣິນໂທອາດຈະຖາມແລະຫລັງຈາກນັ້ນຕອບພວກເຂົາເພື່ອເນັ້ນ
ຫນັກ ວ່າລາວເປັນຄົນຢິວເທົ່າກັບອັກຄະສາວົກຊັ້ນສູງ.
ທ່ານຄວນຮັກສາແບບຟອມຄໍາຖາມ ແລະຄໍາ ຕອບຖ້າເປັນໄປໄດ້.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຂົາຕ້ອງ ການໃຫ້ທ່ານຄິດວ່າພວກເຂົາສໍາຄັນ
ແລະເຊື່ອສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າເພາະວ່າພວກເຂົາເປັນຊາວເຮັບເຣີແລະຊາວອິດສະລາແອນແລະເຊື້ໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ - ແຕ່ຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມສຸກຫລາຍກວ່າເກົ່າ
"ສະຖານະພາບ:
ຄືກັບວ່າຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນໃຈ
"ຄືກັບວ່າຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ສາມາດຄິດໄດ້ດີ"
ຂ້າພະເຈົ້າມີຫລາຍ

ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້ຊັດເຈນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະຄຣິດຫລາຍກວ່າພວກເຂົາ" ໃນການເຮັດວຽກຫນັກກວ່ານັ້ນອີກ
"ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຮັດວຽກຫນັກກວ່າ"
ຢູ່ໃນຄຸກໄກກວ່າເກົ່າ
"ຂ້າພະເຈົ້າເຄີຍຢູ່ໃນຄຸກເລື້ອຍໆ"
ໃນການທຸບຕີເກີນມາດຕະການ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນ, ແລະແມ່ນເວົ້າເກີນຈິງ
ເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າລາວໄດ້ຖືກທຸບຕີເລື້ອຍໆປານໃດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າເຄີຍຖືກທຸບຕີຫລາຍເທື່ອ"
ໃນການປະເຊີນກັບຄວາມອັນຕະລາຍຂອງຄວາມຕາຍ "ແລະຂ້າພະເຈົ້າເກືອບຕາຍຫລາຍເທື່ອແລ້ວ"
2 Corinthians 11:24

"ຂ້ຽນຕີສີ່ສິບລົບຫນຶ່ງຄັ້ງ"
ນີ້ແມ່ນສໍານວນທີ່ ທໍາມະດາສໍາລັບຖືກຕີຄ້ອນ 39 ເທື່ອ. ສີ່ສິບ (40) ໄດ້ຖືກຄາດວ່າຈະຂ້າຄົນ.
ຂ້າພະເຈົ້າຖືກຕີດ້ວຍແສ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ຄົນຕີຂ້າພະເຈົ້າດ້ວຍໄມ້ແສ້"

Page 486 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂ້ອຍຖືກກ້ອນຫີນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຜູ້ຄົນໂຍນກ້ອນຫີນໃສ່ຂ້າພະເຈົ້າຈົນວ່າພວກເຂົາຄິດວ່າຂ້າພະເຈົ້າຕາຍ" ຂ້ອຍໄດ້ໃຊ້ເວລາກາງຄືນແລະກາງເວັນຢູ່ກາງທະເລເປີດ
ໂປໂລໄດ້ອ້າງເຖິງການລອຍຢູ່ໃນນໍ້າ ຫລັງຈາກເຮືອທີ່ລາວກໍາລັງຖືກຈົມລົງ. ຢູ່ໃນອັນຕະລາຍຈາກພີ່ນ້ອງປອມ
ຄວາມຫມາຍອັນເຕັມທີ່ຂອງຄໍາເວົ້ານີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ແລະຢູ່ໃນອັນຕະລາຍຈາກຄົນທີ່ອ້າງວ່າເປັນພີ່ນ້ອງໃນພຣະຄຣິດ, ແຕ່ວ່າຜູ້ທີ່ທໍລະຍົດເຮົາ"
2 Corinthians 11:27
ແລະເປືອຍກາຍ

ນີ້ແມ່ນໂປໂລເວົ້າເກີນຄວາມຈິງເພື່ອສະແດງຄວາມຕ້ອງການເສື້ອຜ້າຂອງລາວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ແລະໂດຍບໍ່ມີເຄື່ອງນຸ່ງພຽງພໍທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າອົບອຸ່ນ"
ມີໃຜອ່ອນແອ ແລະຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ອ່ອນແອ

ຄໍາຖາມປະໂຫຍກນີ້ສາມາດແປເປັນຄໍາເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເມື່ອໃດກໍ່ຕາມຜູ້ໃດທີ່ອ່ອນແອ, ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້
ສຶກວ່າຄວາມອ່ອນແອຄືກັນ."
ມີຄວາມກົດດັນໃນແຕ່ລະວັນຕໍ່ຄວາມກັງວົນໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ

ໂປໂລຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ລາວຮັບຜິດຊອບຕໍ່ຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ
ແລະກ່າວເຖິງຄວາມຮູ້ນັ້ນຄືກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຫນັກຫນ່ວງທີ່ຍູ້ ລາວລົງ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າຮັບຜິດຊອບຕໍ່ການຈະເລີນເຕີບໃຫຍ່ທາງວິນຍານຂອງທຸກໆຄຣິສຕະຈັກ, ແລະສະນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ສຶກສະເຫມີວ່າວັດຖຸຫນັກໆ ກໍາລັງຍູ້ຂ້າ
ພະເຈົ້າລົງ"
ໃຜອ່ອນແອ, ແລະຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ອ່ອນແອ?
ຄໍາວ່າ“ ອ່ອນແອ” ອາດຈະແມ່ນຄໍາປຽບທຽບ
ສໍາລັບສະພາບທາງວິນຍານ, ແຕ່ວ່າບໍ່ມີໃຜແນ່ໃຈວ່າໂປໂລ
ກໍາລັງເວົ້າເຖິງຫຍັງ, ສະນັ້ນມັນຄວນທີ່ຈະໃຊ້ ຄໍາດຽວ ກັນນີ້. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າອ່ອນແອທຸກຄັ້ງທີ່ຄົນອື່ນອ່ອນແອ."

ແມ່ນໃຜເປັນຜູ້ເຮັດໃຫ້ເກີດສະຕິ, ແລະຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ບໍ່ໄດ້ເຜົາ?
ໂປໂລ
ໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສະແດງຄວາມໂກດແຄ້ນຂອງລາວເມື່ອເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຖືກເຮັດໃຫ້ເຮັດຕໍ່ໄປນີ້ຄວາມໂກດແຄ້ນຂອງລາວຖືກກ່າວເຖິງວ່າມັນ ກໍາລັງໄຫມ້ຢູ່ໃນລາວ. ຄໍາຖາມປະໂຫຍກນີ້ສາມາດແປເປັນຄໍາເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເມື່ອໃດກໍ່ຕາມທີ່ເຮັດໃຫ້ພີ່ນ້ອງເຮັດຜິດ, ຂ້າພະເຈົ້າໃຈຮ້າຍ."
ໄດ້ເກີດມາຈາກການສະດຸດ
ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບຄວາມບາບຄືກັບວ່າມັນກໍາລັງລົ້ມລົງໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຈາກນັ້ນກໍ່ລົ້ມລົງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຖືກນໍາໄປສູ່ຄວາມບາບ" ຫລື
"ໄດ້ຄິດວ່າພຣະເຈົ້າຈະອະນຸຍາດໃຫ້ລາວເຮັດບາບເພາະສິ່ງທີ່ຄົນອື່ນເຮັດ"
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເຜົາ

ໂປໂລເວົ້າເຖິງການໃຈຮ້າຍກ່ຽວກັບຄວາມບາບຄືກັບວ່າລາວມີໄຟໄຫມ້ຢູ່ໃນຮ່າງກາຍຂອງລາວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໃຈຮ້າຍ" ກ່ຽວກັບສະຖານະການ.
2 Corinthians 11:30

ສິ່ງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນຄວາມອ່ອນແອຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
"ສິ່ງທີ່ສະແດງວ່າຂ້າພະເຈົ້າອ່ອນແອ"
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າຕົວະ

ໂປໂລ ກໍາລັງໃຊ້ສີຂາວເພື່ອເນັ້ນຫນັກ ວ່າລາວເວົ້າຄວາມຈິງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າເວົ້າຄວາມຈິງແທ້ໆ"
2 Corinthians 11:32

ເຈົ້າເມືອງພາຍໃຕ້ກະສັດ ອາເຣຕາ ກໍາລັງເຝົ້າຍາມເມືອງ "ເຈົ້າເມືອງທີ່ກະສັດອາເຣຕາໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໄດ້ບອກຜູ້ຊາຍໃຫ້ເຝົ້າຍາມເມືອງ"
ຈັບຂ້າພະເຈົ້າ
"ເພື່ອວ່າພວກເຂົາຈະຈັບແລະຈັບຂ້ອຍ"
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຖືກວາງລົງໃນກະຕ່າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ມີບາງຄົນເອົາຂ້າພະເຈົ້າໃສ່ກະຕ່າແລະວາງຂ້າພະເຈົ້າລົງພື້ນດິນ" ຈາກມືຂອງລາວ
ໂປໂລໃຊ້ມືຂອງເຈົ້າເມືອງເປັນເຄື່ອງຫມາຍສໍາລັບເຈົ້າແຂວງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຈາກເຈົ້າແຂວງ"

Translation Questions
2 Corinthians 11:1
ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງມີຄວາມຫວງແຫນສໍາລັບໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທ? ເພິ່ນຫວງແຫນພວກເຂົາເພາະວ່າເພິ່ນໄດ້ສັນຍາໝັ້ນໝາຍພວກເຂົາໄວ້ໃຫ້ແຕ່ງງານກັບຊາຍຄົນດຽວ, ເພື່ອຖວາຍພວກເຂົາໃນຖານະເປັນຍິງສາວບໍຣິສຸດສໍາລັບພຣະຄຣິດ.
2 Corinthians 11:3

ໂປໂລຢ້ານຫຍັງກ່ຽວກັບໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ?
ໂປໂລຢ້ານວ່າຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາອາດຈະຖືກລໍ້ລວງໃຫ້ຫລົງຜິດໄປແລະປະຖິ້ມຄວາມຜູກພັນອັນສັດຊື່ແລະບໍຣິສຸດຕໍ່ພຣະຄຣິດ. ໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທໄດ້ຍອມໃຫ້ເກີດຫຍັງຂຶ້ນ?

ພວກເຂົາຍອມໃຫ້ຄົນມາແລະປະກາດພຣະເຢຊູອົງອື່ນ, ເປັນຂ່າວປະເສີດທີ່ແຕກຕ່າງ,
ຈາກທີ່ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນປະກາດ.
2 Corinthians 11:7

ໂປໂລປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທແນວໃດ? ໂປໂລໄດ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທແບບບໍ່ໄດ້ຄິດໄລ່ເອົາຫຍັງ.
ໂປໂລ “ບໍ່ໄດ້ຍາດຊິງ“ ຄຣິສຕະຈັກອື່ນແນວໃດ?
ເພິ່ນ “ບໍ່ໄດ້ຍາດຊິງ“
ພວກເຂົາໂດຍຮັບການສະໜັບສະໜຸນຈາກພວກເຂົາເພື່ອຈະມາບົວລະບັດຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ.
2 Corinthians 11:12

ໂປໂລອະທິບາຍແນວໃດຕໍ່ຜູ້ທີ່ຢາກເຮັດວຽກຢ່າງດຽວກັບໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນໃນສິ່ງທີ່ພວກເພິ່ນອວດ? ໂປໂລອະທິບາຍເຖິງຄົນດັ່ງກ່າວວ່າເປັນອັກຄະສາວົກປອມ,
ເປັນຄົນງານທີ່ຫລອກລວງ, ປອມຕົວເປັນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະຄຣິດ.
2 Corinthians 11:14
ຊາຕານປອມຕົວແນວໃດ?

ຊາຕານປອມຕົວເປັນທູດສະຫວັນຂອງຄວາມສະຫວ່າງ.

2 Corinthians 11:16

ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງຂໍໃຫ້ໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຕ້ອນຮັບເພິ່ນຢ່າງຄົນໂງ່?
ໂປໂລຂໍໃຫ້ໄພ່ພຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຕ້ອນຮັບເພິ່ນຢ່າງຄົນໂງ່ເພື່ອວ່າເພິ່ນຈະອວດອ້າງໄດ້ຈັກໜ້
2 Corinthians 11:19

ໂປໂລກ່າວວ່າໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທອົດທົນຟັງໃຜເວົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ? ໂປໂລກ່າວວ່າພວກເຂົາອົດຟັງຄົນໂງ່ເວົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ, ກັບບາງຄົນທີ່ນໍາພວກເຂົາໄປເປັນທາດ,
ກັບບາງຄົນທີ່ເປັນຕົ້ນເຫດແຫ່ງການແຕກແຍກທ່າມກາງພວກເຂົາ, ກັບບາງຄົນທີ່ເອົາປຽບພວກເຂົາ, ຫລືບາງຄົນທີ່ຕົບໜ້າຂອງພວກເຂົາ.
2 Corinthians 11:22

ໂປໂລອວດຫຍັງໃນການປຽບທຽບຕົນເອງກັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນຜູ້ຊຶ່ງຢາກຈະເທົ່າທຽມກັບໂປໂລໃນສິ່ງທີ່ພໂປໂລອວດວ່າທ່ານເປັນຄົນເຮັບເຣີ,
ຄົນອິດສະຣາເອນແລະລູກຫລານຂອງອັບຣາຮາມເໝືອນກັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ອວດວ່າເທົ່າທຽມກັໂປໂລເວົ້າວ່າເພິ່ນເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະຄຣິດລື່ນພວກເຂົາອີກດໍາເນີນພາລະກິດໜັກກວ່າພວກເຂົາ, ຕິດຄຸກຫລາຍກວ່າ,
ຖືກຂ້ຽນຕີຢ່າງໜັກ, ປະເຊີນອັນຕະລາຍຈົນເກືອບຕາຍຫລາຍເທື່ອ.
2 Corinthians 11:27

ອີງຕາມໂປໂລ, ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເພິ່ນເປັນທຸກໃຈ?
ສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນໆເຮັດບາບ ໄດ້ເຮັດໃຫ້ໂປໂລເປັນທຸກໃຈ.
2 Corinthians 11:30

ໂປໂລກ່າວວ່າເພິ່ນຈະອວດກ່ຽວກັບຫຍັງ, ຖ້າເພິ່ນຈໍາເປັນທີ່ຕ້ອງອວດ?
ໂປໂລກ່າວວ່າຖ້າເພິ່ນຈໍາເປັນທີ່ຕ້ອງອວດ
ເພິ່ນຈະອວດໃນສິ່ງທີ່ສະແດງເຖິງຄວາມອ່ອນແອຂອງເພິ່ນ.
2 Corinthians 11:32

ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງອັນຕະລາຍສະເພາະເຈາະຈົງທີ່ໂປໂລຕ້ອງປະເຊີນ?

Page 487 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂປໂລຖືກຂຽ້ນຕີຫ້າເທື່ອ “ເທື່ອລະສາມສິບເກົ້າຄັ້ງ“ ຈາກຊາວຢິວ. ຖືກຕີດ້ວຍໄມ້ແສ້ຫວາຍສາມເທື່ອ, ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນເທື່ອໜຶ່ງ. ໄພເຮືອແຕກສາມເທື່ອ. ລອຍຢູ່ໃນທະເລໜຶ່ງຄືນແລະໜຶ່ງວັນ. ປະເຊີນໄພຈາກແມ່ນໍ້າ, ປະເຊີນໄພຈາກໂຈນຮ້າຍ, ປະເຊີນໄພຈາກຄົນຊາດດຽວກັນກັບເພິ່ນເອງ.

ປະເຊີນໄພຈາກຄົນຕ່າງຊາດ. ປະເຊີນໄພໃນເມືອງ, ປະເຊີນໄພໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານ,
ປະເຊີນໄພໃນທະເລແລະປະເຊີນໄພຈາກພີ່ນ້ອງຈອມປອມ. ໂປໂລຍັງໄດ້ຮັບອັນຕະລາຍຈາກຜູ້ປົກຄອງເມືອງດາມັສກັດ.

2 Corinthians 12:1

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນການປ້ອງກັນການເປັນອັກຄະສາວົກຂອງລາວຈາກພຣະເຈົ້າ, ໂປໂລສືບຕໍ່ກ່າວເຖິງບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເກີດຂື້ນກັບລາວຕັ້ງແຕ່ລາວເປັນຜູ້ເຊື່ອຖື.
ຂ້ອຍຈະໄປຕໍ່

"ຂ້ອຍຈະເວົ້າຕໍ່ໄປ, ແຕ່ດຽວນີ້ເວົ້າເຖິງ"
ນິມິດແລະການເປີດເຜີຍຈາກອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ໂປໂລໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນິມິດ" ແລະ
"ການເປີດເຜີຍ" ເພື່ອຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນໃນປະໂຫຍກເພື່ອເນັ້ນຫນັກ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ສິ່ງທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າເຫັນພຽງແຕ່" ຫລື 2)
ໂປໂລ ເວົ້າກ່ຽວກັບສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສິ່ງລັບໆທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າເຫັນດ້ວຍຕາແລະຄວາມລັບອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ບອກຂ້າພະເຈົ້າກ່ຽວກັບ" ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ຈັກຊາຍຄົນຫນຶ່ງ ໃນພຣະຄຣິດ
ຕົວຈິງແລ້ວໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງຄືກັບວ່າລາວເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນອື່ນ,
ແຕ່ສິ່ງນີ້ຄວນຈະແປເປັນຕົວຈິງຖ້າເປັນໄປໄດ້.
ບໍ່ວ່າຈະຢູ່ໃນຮ່າງກາຍຫລືອອກຈາກຮ່າງກາຍ, ຂ້າພະ ເຈົ້າບໍ່ຮູ້ໂປໂລສືບຕໍ່ພັນລະນາຕົນເອງຄືກັບວ່າເຫດການນີ້ເກີດຂື້ນກັບຄົນອື່ນ. "ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຮູ້ວ່າຊາຍຄົນນີ້ຢູ່ໃນຮ່າງກາຍທາງຮ່າງກາຍຂອງລາວຫລືຢູ່ໃນຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງລາວ" ພຣະເຈົ້າຮູ້ຈັກ
"ມີພຽງແຕ່ ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຮູ້ຈັກ"
ສະຫວັນຊັ້ນທີສາມ
ສິ່ງນີ້ຫມາຍ
ເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຢູ່ອາໃສຂອງພຣະເຈົ້າຫລາຍກວ່າທ້ອງຟ້າຫລືອະວະກາດ
(ດາວເຄາະ, ດາວແລະຈັກກະວານ).
2 Corinthians 12:3

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລສືບຕໍ່ເວົ້າຕົວເອງຄືກັບວ່າລາວເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນອື່ນ.
ຊາຍຄົນນີ້ ... ຖືກຈັບໄປສູ່ອຸທິຍານ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອົາຊາຍຄົນນີ້ ... ເຂົ້າໄປໃນອຸທິຍານ" ຫລື 2) "ທູດສະຫວັນໄດ້ເອົາຊາຍຄົນນີ້ ... ເຂົ້າໄປໃນອຸທິຍານ." ຖ້າເປັນໄປໄດ້,
ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະບໍ່ຕັ້ງຊື່ຜູ້ທີ່ເອົາຊາຍຄົນນັ້ນວ່າ:
"ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງເອົາ ... ສະຫວັນ" ຫລື "ພວກເຂົາເອົາ ... ອຸທິຍານ."
ຈັບໄດ້

ທັນທີທັນໃດແລະບັງຄັບໃຊ້ຢ່າງແຮງ
ດິນແດນທີ່ສວຍ

ຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ສະຫວັນຫລື 2)
ສະຫວັນຊັ້ນສາມຫລື 3) ສະຖານທີ່ພິເສດໃນສະຫວັນ.
ຂອງບຸກຄົນດັ່ງກ່າວ
"ຂອງຄົນນັ້ນ"
ຂ້າພະເຈົ້າຈະບໍ່ອວດອ້າງນອກຈາກຈຸດອ່ອນຂອງຂ້າພະເຈົ້ານີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບໃນທາງບວກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າຈະເວົ້າໂອ້ອວດພຽງແຕ່ຈຸດອ່ອນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ"
2 Corinthians 12:6

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:
ຄືກັບທີ່ໂປໂລປ້ອງກັນການເປັນອັກຄະສາວົກຂອງລາວຈາກພຣະເຈົ້າ,
ລາວບອກເຖິງຄວາມອ່ອນແອທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບໃຫ້ລາວເພື່ອເຮັດໃຫ້ລາວຖ່ອມຕົວຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເມື່ອໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບ“ ຫນາມທີ່ມີໃນເນື້ອຫນັງ” ຂອງລາວ,

ລາວເປີດເຜີຍວ່າລາວເປັນ“ ມະນຸດ” ທີ່ລາວເວົ້າໃນ 12: 1.
ໄດ້ຍິນຈາກຂ້າພະເຈົ້າ.
ຂ້າພະເຈົ້າຍັງຈະບໍ່ເວົ້າໂອ້ອວດເພາະຄວາມແປກປະຫລາດຂອງການເປີດເຜີຍເຫລົ່ານັ້ນ. ເພາະສະນັ້ນ, ສະນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງຈະບໍ່ອວດອ້າງກັບຄວາມທະນົງຕົວ,
ຄືຫນາມ

ຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງ ແມ່ນ "ໄດ້ຍິນຈາກຂ້າພະເຈົ້າ.
ສະນັ້ນ,

ຂ້າພະເຈົ້່າຈະບໍ່ອວດອ້າງກັບຄວາມພາກພູມໃຈເພາະຄວາມພິເສດຂອງການເປີດເຜີຍເຫລົ່ານັ້ນ, ຄືຫນາມ."
ຈະຄິດຮອດຂ້າພະເຈົ້າຫລາຍກວ່າສິ່ງທີ່ເຫັນ
"ໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບກຽດຫລາຍກວ່າສິ່ງທີ່ເຫັນ"
ເນື່ອງຈາກວ່າປະເພດພິເສດຂອງການເປີດເຜີຍເຫລົ່ານັ້ນ "ເພາະວ່າການເປີດເຜີຍເຫລົ່ານັ້ນແຕກຕ່າງຈາກສິ່ງທີ່ຄົນອື່ນເຄີຍເຫັນ"
ສະນັ້ນ, ສະນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງຈະບໍ່ອວດອ້າງກັບຄວາມພາກພູມໃຈ "ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ"
ອວດຕົວ

ເຕັມໄປດ້ວຍອາກາດແລະໃຫຍ່ກ່ວາປົກກະຕິ
ເປັນຫນາມ ໃນເນື້ອຫນັງ
ນີ້ບັນຫາທາງຮ່າງກາຍຂອງໂປໂລຖືກປຽບທຽບກັບ“ ຫນາມ” ທີ່ເຈາະ“ ເນື້ອຫນັງ” ຂອງລາວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: ຄວາມທຸກທໍລະມານ " ຫລື " ບັນຫາທາງດ້ານຮ່າງກາຍ "
ຜູ້ຮັບສົ່ງຂ່າວສານ ຈາກຊາຕານ
"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຊາຕານ"
ລົບກວນຂ້າພະເຈົ້າ
"ທໍລະມານຂ້າພະເຈົ້າ"
2 Corinthians 12:8
ສາມເທື່ອ

ໂປໂລເອົາຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້ໄວ້ໃນຕອນຕົ້ນຂອງປະ ໂຫຍກເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າເພິ່ນໄດ້ອະທິຖານຫລາຍເທື່ອກ່ຽວກັບ“ ຫນາມ” ຂອງເພິ່ນ (12: 6). ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້
"ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກ່ຽວກັບຫນາມນີ້ໃນເນື້ອຫນັງ," ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກ່ຽວກັບຄວາມທຸກທໍລະມານນີ້" ພຣະຄຸນຂອງເຮົາແມ່ນພຽງພໍສໍາລັບເຈົ້າ
"ເຮົາຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາຕໍ່ເຈົ້າແລະນັ້ນແມ່ນສິ່ງທີ່ເຈົ້າຕ້ອງການ" ສໍາລັບລິດອໍານາດທີ່ສົມບູນໃນຈຸດອ່ອນ
"ເພື່ອລິດອໍານາດຂອງເຮົາເຮັດວຽກໄດ້ດີທີ່ສຸດເມື່ອເຈົ້າອ່ອນແອ"
ລິດອໍານາດຂອງພຣະຄຣິດຈະສະຖິດຢູ່ກັບຂ້າພະເຈົ້າ
ໂປໂລກ່າວເຖິງລິດອໍານາດຂອງພຣະຄຣິດຄືກັບວ່າເປັນຫໍເຕັນທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນເທິງລາວ. ຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຜູ້ຄົນອາດຈະເຫັນວ່າຂ້າພະເຈົ້າມີ ລິດອໍານາດຂອງພຣະຄຣິດ" ຫລື 2) "ຂ້າພະເຈົ້າອາດຈະມີລິດອໍານາດຂອງພຣະຄຣິດ." ຂ້າພະເຈົ້າພໍໃຈໃນເຫດຜົນຂອງພຣະຄຣິດໃນຄວາມອ່ອນແອ, ໃນການເຍາະເຍີ້ຍ, ໃນບັນຫາ,
ໃນການຂົ່ມເຫັງແລະສະຖານະການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກ
ຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຂ້າພະເຈົ້າມີເນື້ອຫນັງອ່ອນເພຍ, ຄໍາຫຍາບຄາຍ, ຄວາມເດືອດຮ້ອນ, ການຂົ່ມເຫັງແລະສະຖານະການທີ່ຫນ້າເສົ້າຖ້າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ມາເພາະຂ້າພະເຈົ້າເປັນຂອງພຣະຄຣິດ" ຫລື 2)
"ຂ້າພະເຈົ້າມີເນື້ອຫນັງອ່ອນເພຍ ...
ຖ້າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາມີຫລາຍຂື້ນ ຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ. "
ໃນຈຸດອ່ອນ
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າອ່ອນແອ"

Chapter 12

Page 488 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນ ໃນການດູຖູກ
"ເມື່ອຄົນເຮົາພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າໂກດແຄ້ນໂດຍເວົ້າວ່າຂ້າພະເຈົ້າເປັນຄົນບໍ່ດີ" ໃນບັນຫາ

"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງທຸກທໍລະມານ"
ສະຖານະການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກ
"ເມື່ອມີປັນຫາ"
ເພາະເມື່ອໃດກໍ່ຕາມທີ່ຂ້າພະເຈົ້າອ່ອນແອ,
ຫລັງຈາກນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ເຂັ້ມແຂງ
ໂປໂລ ກໍາລັງກ່າວວ່າເມື່ອລາວບໍ່ແຂງແຮງອີກຕໍ່ໄປໃນສິ່ງທີ່ຈໍາເປັນຕ້ອງເຮັດ, ພຣະຄຣິດ,
ຜູ້ທີ່ມີລິດອໍານາດຫລາຍກວ່າທີ່ໂປໂລເຄີຍເຮັດ,
ຈະເຮັດວຽກຜ່ານໂປໂລເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ ຈໍາເປັນຕ້ອງເຮັດ.
ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ມັນຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຕາມຄວາມເປັນຈິງ, ຖ້າພາສາຂອງທ່ານອະນຸຍາດ.
2 Corinthians 12:11

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງໂກລິນໂທເຖິງສັນຍານທີ່ແທ້ຈິງຂອງອັກຄະສາວົກແລະຄວາມຖ່ອມຕົວຂອງລາວຕໍ່ຫນ້າພວກເຂົາເພື່ອເສີມສ້າງພວກເຂົາ.
ຂ້າພະເຈົ້າກາຍເປັນຄົນໂງ່
"ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດຄືຄົນໂງ່"
ທ່ານບັງຄັບໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດສິ່ງນີ້
" ທ່ານໄດ້ບັງຄັບຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເວົ້າແບບນີ້"
ຂ້າພະເຈົ້າຄວນໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍຈາກທ່ານ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ມັນເປັນການສັນລະເສີນວ່າທ່ານຄວນຈະໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າ"
ຍ້ອງຍໍ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ການຍ້ອງຍໍ" (3: 1) ຫລື 2)
"ແນະນໍາ" (4: 1).
ເພາະວ່າຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຕໍ່າກວ່າ

ໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບລົບ,
ໂປໂລໄດ້ກ່າວຢ່າງຫນັກວ່າຊາວໂກລິນໂທຜູ້ທີ່ຄິດວ່າຕົນເອງຕໍ່າກວ່ານັ້ນແມ່ນຜິດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສໍາລັບຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ດີເທົ່າກັບ"
ອັກຄະສາວົກໃຫຍ່

ອັກຄະສາວົກ - ໂປໂລໃຊ້
ຄໍາເວົ້າທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຢູ່ບ່ອນນີ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາບໍ່ສໍາຄັນຫນ້ອຍຫລັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາອ້າງວ່າເປັນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ນາຍຄູຜູ້ທີ່ບາງຄົນຄິດວ່າດີກ່ວາຄົນອື່ນ." ເບິ່ງວິທີການນີ້ຖືກແປໃນ 11: 5. ອາການທີ່ແທ້ຈິງຂອງອັກຄະສາວົກໄດ້ຖືກປະຕິບັດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ, ໂດຍເນັ້ນໃສ່“ ສັນຍານ.”
ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ມັນແມ່ນສັນຍານທີ່ແທ້ຈິງຂອງອັກຄະສາວົກທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ປະຕິບັດ" ອາການ ... ເຄື່ອງຫມາຍ
ໃຊ້ ຄໍາດຽວກັນທັງສອງຄັ້ງ.
ອາການແລະສິ່ງມະຫັດສະຈັນ ແລະການກະທໍາທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່
ນີ້ແມ່ນ“ ສັນຍານທີ່ແທ້ຈິງຂອງອັກຄະສາວົກ” ທີ່ໂປໂລໄດ້ເຮັດ“ ດ້ວຍຄວາມອົດທົນຢ່າງສົມບູນ.”
ທ່ານມີຄວາມສໍາຄັນຫນ້ອຍກວ່າຄຣິສຕະຈັກທີ່ເຫລືອຢູ່ ຍົກເວັ້ນແນວນັ້ນບໍ ...
ທ່ານ?

ໂປໂລໄດ້ກ່າວເນັ້ນວ່າຊາວໂກຣິນໂທແມ່ນຜິດທີ່ຈະ
ກ່າວຫາລາວວ່າຢາກເຮັດອັນຕະລາຍແກ່ພວກເຂົາ. ຄໍາຖາມປະໂຫຍກ
ນີ້ສາມາດແປເປັນຄໍາເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ປະຕິບັດກັບເຈົ້າແບບດຽວກັນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ປະຕິບັດຕໍ່ທຸກໆຄຣິສຕະຈັກອື່ນໆນອກຈາກວ່າເຈົ້າ ...

"

ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປັນພາລະຂອງເຈົ້າ
"ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຂໍເງິນຫລືສິ່ງອື່ນໆທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການ"
ໃຫ້ອະໄພຂ້າພະເຈົ້າ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ຜິດພາດນີ້!
ໂປໂລ ກໍາລັງເຮັດໃຫ້ອາຍເພື່ອອາຍຊາວໂກຣິນໂທ.
ທັງລາວແລະພວກເຂົາຮູ້ວ່າລາວບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດພວກເຂົາ,

ແຕ່ພວກເຂົາໄດ້ປະຕິບັດກັບລາວຄືກັບວ່າລາວໄດ້ເຮັດຜິດຕໍ່ພວກເຂົາ. ຜິດພາດນີ້

ບໍ່ໄດ້ຂໍເງິນ ແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຂົາຕ້ອງການ
2 Corinthians 12:14
ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການທ່ານ
ຄວາມຫມາຍອັນເຕັມທີ່ຂອງຄໍາເວົ້ານີ້ສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງ
ການແມ່ນເຈົ້າຮັກແລະຍອມຮັບຂ້າພະເຈົ້າ"
ເດັກນ້ອຍບໍ່ຄວນຈະຊ່ວຍປະຢັດເງິນພໍ່ແມ່
ເດັກນ້ອຍບໍ່ຮັບຜິດຊອບໃນການປະຢັດເງິນຫລືສິນຄ້າອື່ນໆເພື່ອມອບໃຫ້ພໍ່ແມ່ທີ່ມີສຸຂະພາບແຂງຂ້າພະເຈົ້າຈະໃຊ້ຈ່າຍ ແລະໃຊ້ຈ່າຍຢ່າງມ່ວນຊື່ນທີ່ສຸດ
ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບວຽກງານແລະຊີວິດທາງດ້ານຮ່າງ
ກາຍຂອງລາວຄືກັບວ່າມັນເປັນເງິນທີ່ລາວຫລືພຣະ
ເຈົ້າສາມາດໃຊ້ຈ່າຍໄດ້. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າຈະເຮັດວຽກໃດກໍ່ໄດ້ແລະຍິນດີທີ່ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ຄົນຂ້າຂ້ອຍ" ສໍາລັບຈິດວິນຍານຂອງທ່ານ
ຄໍາວ່າ "ຈິດວິນຍານ" ແມ່ນຄໍາສັບສໍາລັບປະຊາຊົນເອງ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ສໍາລັບເຈົ້າ" ຫລື "ເພື່ອເຈົ້າຈະມີຊີວິດຢູ່ໄດ້ດີ"
ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າຮັກເຈົ້າຫລາຍກວ່ານີ້,
ຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບຄວາມຮັກຫນ້ອຍກວ່າບໍ?

ຄໍາຖາມປະໂຫຍກນີ້ສາມາດແປເປັນຄໍາເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າຮັກເຈົ້າຫລາຍ, ເຈົ້າບໍ່ຄວນຮັກຂ້າພະເຈົ້າຫຼາຍປານໃດ." ຫລື "ຖ້າ ... ຫລາຍທ່ານຄວນຈະຮັກຂ້າພະເຈົ້າຫລາຍກວ່າທີ່ເຈົ້າຮັກ."
ຫລາຍກວ່າ

ຍັງບໍ່ເປັນທີ່ຈະແຈ້ງເທື່ອວ່າຄວາມຮັກຂອງໂປໂລ“ ຍິ່ງ” ຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ມັນອາດຈະດີທີ່ສຸດທີ່ຈະໃຊ້ "ຫລາຍ" ຫລື "ຫລາຍ"
ທີ່ສາມາດຖືກປຽບທຽບກັບ " ຫນ້ອຍ ຫລາຍ" ຕໍ່ມາໃນປະໂຫຍກ.
2 Corinthians 12:16
ແຕ່ວ່າ, ນັບຕັ້ງແຕ່ຂ້າພະເຈົ້າເປັນຄົນສະຫລາດ, ຂ້າ
ພະເຈົ້າແມ່ນຜູ້ທີ່ຈັບຜິດເຈົ້າໂດຍກົນອຸບາຍຫລອກ ລວງ
ໂປໂລໃຊ້ຄວາມໂງ່ຈ້າເພື່ອເຮັດໃຫ້ຊາວໂກຣິນໂທອາຍຜູ້ທີ່ຄິດວ່າລາວຕົວະພວກເຂົາເຖິງແມ່ນວ່າອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ແຕ່ຄົນອື່ນຄິດວ່າຂ້າພະເຈົ້າຫລອກລວງແລະໃຊ້ກົນອຸບາຍຫລອກລວງ" ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ປະໂຫຍດຈາກເຈົ້າໂດຍຜູ້ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າ ສົ່ງມາໃຫ້ເຈົ້າບໍ?
ທັງໂປໂລ ແລະຊາວໂກຣິນໂທຮູ້ວ່າຄໍາຕອບແມ່ນບໍ່. ຄໍາ
ຖາມຄໍານີ້ສາມາດແປເປັນຄໍາເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ບໍ່ມີຜູ້ໃດທີ່ຂ້າພະເຈົ້າສົ່ງມາໃຫ້ເຈົ້າໄດ້ປຽບກັບເຈົ້າ!")
ຕີໂຕ ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດຈາກທ່ານບໍ?

ທັງໂປໂລແລະຊາວໂກຣິນໂທຮູ້ວ່າ ຄໍາຕອບແມ່ນບໍ່. ຄໍາຖາມຄໍານີ້ສາມາດແປເປັນຄໍາເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: " ຕີ ໂຕບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຈາກທ່ານ."
ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ເດີນໃນທາງດຽວກັນບໍ?
ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການ ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບວ່າກໍາລັງຍ່າງຢູ່ແຄມທາງ. ທັງໂປໂລແລະຊາວໂກຣິນໂທຮູ້ວ່າຄໍາ ຕອບສໍາລັບຄໍາຖາມວ່າແມ່ນແລ້ວ. ຄໍາຖາມຄໍານີ້ສາມາດແປເປັນຄໍາເວົ້າ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຮົາທຸກຄົນມີທັດສະນະຄະຕິດຽວກັນແລະມີຊີວິດຊີວາຄືກັນ." ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ຍ່າງໃນຂັ້ນຕອນດຽວກັນບໍ?
ໂປໂລເວົ້າເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດເຫມືອນການຍ່າງເທິງຫົນທາງ
ທັງໂປໂລແລະຊາວໂກຣິນໂທຕ່າງຮູ້ຄໍາຕອບຂອງຄໍາຖາມນີ້ດີວ່າ "ແມ່ນ" ແປອີກຢ່າງວ່າ:"ເຮົາທຸກຄົນເຮັດແບບດຽວກັນ
2 Corinthians 12:19
ທ່ານຄິດວ່າຕະຫລອດເວລານີ້ພວກເຮົາແກ້ຕົວໃຫ້ພວກເຮົາເອງຕໍ່ພວກທ່ານບໍ?
ໂປໂລ ກໍາລັງຖາມຄໍາຖາມທີ່ຫຍໍ້ທໍ້, ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ມັນບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ທ່ານຄິດວ່າເວລານີ້ພວກເຮົາໄດ້ປ້ອງກັນຕົວເອງໃຫ້ທ່ານ."
ບາງຄົນແປຄໍານີ້ເປັນຄໍາ ຖະແຫຼງ. ອາ້ວ່າດແປໄດ: "ທ່ານໄດ້ຄິດຢູ່ຕະຫລອດເວລານີ້ວ່າພວກເຮົາໄດ້ປ້ອງກັນຕົວເອງຕໍ່ທ່ານ."
ໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ

ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າຮູ້ທຸກຢ່າງທີ່ໂປໂລເຮັດຄືກັບວ່າພຣະເຈົ້າມີສະມັດຕະພາບແລະສັງເກ

Page 489 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາດແປໄດ້: "ຕໍ່ພຣະພັກພຣະ ເຈົ້າ" ຫລື
"ກັບພຣະເຈົ້າໃນຖານະເປັນພະຍານ" ຫລື "ໃນທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າ" ເພື່ອຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກທ່ານ
"ເພື່ອສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ທ່ານ."
ໂປໂລກ່າວເຖິງການຮູ້ວິທີທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະປາຖະຫນາທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງຄືກັບການເຕີບໃຫຍ່ທາງຮ່າງກາຍ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ເພື່ອວ່າທ່ານຈະໄດ້ຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງລາວດີກວ່າ"
2 Corinthians 12:20

ຂ້າພະເຈົ້າອາດຈະບໍ່ໄດ້ພົບພວກທ່ານໃນສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຢາກເຫັນ "ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າພົບ" ຫລື " ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າເຫັນທ່ານກໍາລັງເຮັດ" ທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ພົບກັບຂ້າພະເຈົ້າເຫມືອນຢ່າງທີ່ພວກທ່ານປາດຖະຫນາ "ທ່ານຈະບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ທ່ານເຫັນຂ້າພະເຈົ້າ"
ອາດຈະມີການໂຕ້ຖຽງ, ອິດສາ, ການແຕກແຍກຂອງຄວາມໂກດແຄ້ນ, ຄວາມທະເຍີທະຍານທີ່ເຫັນແກ່ ຕົວ, ການນິນທາ,
ຄວາມພາກພູມໃຈແລະຄວາມວຸ້ນວາຍ
ຄໍາເວົ້າທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ ທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ, ຄວາມອິດສາ,
ຄວາມວຸ້ນວາຍຂອງຄວາມໂກດແຄ້ນ, ຄວາມທະເຍີທະຍານ, ຄວາມນິນທາ, ຄວາມພາກພູມໃຈແລະຄວາມບໍ່ເປັນລະບຽບ
"ສາມາດຖືກແປໂດຍໃຊ້ຄໍາກິລິຍາ ກັບພວກເຮົາ, ເວົ້າກ່ຽວກັບຊີວິດສ່ວນຕົວຂອງພວກເຮົາ, ມີຄວາມພາກພູມໃຈ, ແລະຄັດຄ້ານພວກເຮົາໃນຂະນະທີ່ພວກເຮົາພະຍາຍາມນໍາພາທ່ານ” ຫລື 2)“ ບາງທ່ານຈະໂຕ້ຖຽງກັນ, ອິດສາເຊິ່ງກັນແລະກັນ,

ທັນທີທີ່ໃຈຮ້າຍໃຫ້ກັນແລະກັນ,
ເວົ້າລົມກັນກ່ຽວກັບຊີວິດສ່ວນຕົວຂອງແຕ່ລະຄົນ, ມີຄວາມພາກພູມໃຈ,
ແລະຕໍ່ຕ້ານຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກທີ່ຈະນໍາພາ "
ຂ້າພະເຈົ້າອາດຈະຮູ້ສຶກເສົ້າສະຫລົດໃຈຈາກຫລາຍໆຄົນທີ່ໄດ້ເຮັດບາບມາກ່ອນນີ້
"ຂ້າພະເຈົ້າຈະເສົ້າສະຫລົດໃຈເພາະວ່າຫລາຍໆຄົນໃນພວກເຂົາຍັງບໍ່ຍອມປະລະບາບເກົ່າຂອບໍ່ໄດ້ກັບໃຈຈາກຄວາມບໍ່ສະອາດ ແລະການຜິດສິນລະ ທໍາທາງເພດ
ແລະຄວາມໂລບມາກ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ໂປໂລ ກໍາລັງເວົ້າເກືອບເທົ່າກັນສາມຄັ້ງສໍາລັບການເນັ້ນຫນັກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:

"ບໍ່ໄດ້ຢຸດການກະທໍາບາບທາງເພດທີ່ພວກເຂົາປະຕິບັດ" ຫລື 2) ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າເຖິງສາມບາບທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ຂອງຄວາມບໍ່ສະອາດ
ຄວາມອ່ອນແອຂອງ
ຄໍາສັບທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກພາສາຄໍາທີ່ຖືກປັບປ່ຽນ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ການຄິດຢ່າງລັບໆກ່ຽວກັບຄວາມປາຖະຫນາແລະສິ່ງທີ່ບໍ່ເພິ່ງພໍໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າ"
ຂອງ ... ການຜິດສິນທໍາທາງເພດ
ຄໍາກິລິຍາພາສາທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກພາສາດັດແກ້. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ການກະທໍາທີ່ຜິດສິນລະທໍາທາງເພດ"
ຂອງ ... ໂລພະຕັນຫາ
ຄໍາກິລິຍາພາສາທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ ຄໍາກິລິຍາ. ອາດໄດ້ວ່າ: "ຂອງ ... ເຮັດສິ່ງທີ່ຕອບສະ
ຫນອງຄວາມປາຖະຫນາທາງເພດທີ່ຂາດສິນທໍາ"

Translation Questions
2 Corinthians 12:1
ໂປໂລເວົ້າວ່າເພິ່ນຈະອວດກ່ຽວກັບຫຍັງ?

ໂປໂລກ່າວວ່າເພິ່ນຈະອວດເຖິງນິມິດແລະການສໍາແດງຕ່າງໆຊຶ່ງມາຈາກອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ແມ່ນຫຍັງທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບຜູ້ຊາຍຄົນນີ້ທີ່ຢູ່ໃນພຣະຄຣິດເມື່ອສິບສີ່ປີກ່ອນ? ລາວຖືກຮັບຂຶ້ນໄປສະຫວັນຊັ້ນທີສາມ.
2 Corinthians 12:6
ເປັນຫຍັງໂປໂລກ່າວວ່າບໍ່ແມ່ນຄວາມໂງ່ຖ້າເພິ່ນຈະອວດຕົວ?
ໂປໂລກ່າວວ່າບໍ່ແມ່ນຄວາມໂງ່ສໍາລັບເພິ່ນທີ່ຈະອວດຕົວ
ເພາະວ່າເພິ່ນຈະກ່າວຕາມຄວາມຈິງ.
ແມ່ນຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບໂປໂລທີ່ຈະຮັກສາບໍ່ໃຫ້ເພິ່ນອວດຕົວ?

ໂປໂລໄດ້ຮັບສ້ຽນໜາມ, ຊຶ່ງເປັນບໍລິວານຂອງມານຊາຕານທີ່ທຸບຕີເພິ່ນ.
2 Corinthians 12:8

ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ບອກໂປໂລແນວໃດຫລັງຈາກໂປໂລພາວັນນາອະທິຖານຕໍ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃຫ້ເອົາສ້ຽນໜາມອອກຈາກຕົວເພິ່ນ? ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ບອກກັບໂປໂລວ່າ,
“ພຣະຄຸນຂອງເຮົາກໍພຽງພໍສໍາລັບເຈົ້າ,
ດ້ວຍວ່າຄວາມອ່ອນແອມີຢູ່ໃສຣີດເດດຂອງເຮົາກໍ່ມີຢູ່ທີ່ນັ້ນຢ່າງລົ້ນເຫລືອ.“ ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງກ່າວວ່າເປັນການດີທີ່ຈະເວົ້າອວດກ່ຽວກັບຄວາມອ່ອນແອຂອງເພິ່ນ?
ໂປໂລໄດ້ກ່າວວ່າເປັນການດີ
ເພາະຣິດເດດຂອງພຣະຄຣິດຈະດໍາລົງຢູ່ກັບເພິ່ນ.
2 Corinthians 12:11

ແມ່ນຫຍັງຄືການປະຕິບັດໃນທ່າມກາງຊາວເມືອງໂກຣິນໂທດ້ວຍຄວາມພຽນອົດທົນ? ໝາຍສໍາຄັນການອັດສະຈັນແລະການອິດທິຣິດຕ່າງໆ,

ທີ່ເປັນໝາຍສໍາຄັນອັນແທ້ຈິງຂອງອັກຄະສາວົກ,
ໄດ້ມີການປະຕິບັດໃນທ່າມກາງພວກເຂົາດ້ວຍຄວາມພຽນອົດທົນ.
2 Corinthians 12:14

ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງບອກຊາວເມືອງໂກຣິນໂທວ່າເພິ່ນຈະບໍ່ເປັນພາລະແກ່ພວກເຂົາ?
ໂປໂລບອກພວກເຂົາແນວນີ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ພວກເຂົາເຫັນວ່າເພິ່ນບໍ່ຕ້ອງການສິ່ງໃດໆຂອງພວກເໂປໂລເວົ້າວ່າຈະເຮັດແນວໃດໃຫ້ດີທີ່ສຸດສໍາລັບໄພ່ພົນເມືອງໂກຣິນໂທ?
ໂປໂລເວົ້າວ່າເພິ່ນຍິນດີທີ່ຈະເສຍສະຫລະຊັບແລະເຫື່ອແຮງທັງໝົດເພື່ອຊ່ວຍຈິດວິນຍານຂອງພ
2 Corinthians 12:19

ໂປໂລກ່າວສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທັງໝົດຕໍ່ໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເພື່ອຈຸດປະສົງຫຍັງ? ໂປໂລເວົ້າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທັງໝົດຕໍ່ໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເພື່ອພວກເຂົາທັງຫລາຍຈະເລີນຂຶ້ນ.
2 Corinthians 12:20

ໂປໂລຢ້ານທີ່ຈະພົບຫຍັງເມື່ອທ່ານກັບມາຫາໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ? ໂປໂລຢ້ານວ່າທ່າມກາງພວກເຂົເພິ່ນຈະພົບການຜິດຖຽງກັນ,
ການອິດສາກັນ, ການຄຽດແຄ້ນຕໍ່ກັນ,
ການເຫັນແກ່ຕົວ,ການຊຸບຊິບນິນທາກັນ, ຄວາມຍິ່ງຈອງຫອງ,
ແລະການເກະກະວຸ່ນວາຍກັນ.
ໂປໂລຢ້ານພຣະເຈົ້າຈະເຮັດຫຍັງກັບເພິ່ນ?
ໂປໂລຢ້ານວ່າພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ເພິ່ນຖ່ອມຕົວລົງລະອາຍໃຈຕໍ່ໜ້າໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທ.
ດ້ວຍເຫດອັນໃດທີ່ໂປໂລຄິດວ່າເພິ່ນອາດຈະເປັນທຸກຍ້ອນໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທທີ່ເຄີຍເຮັດບາບໂປໂລຢ້ານວ່າພວກເຂົາອາດຈະບໍ່ກັບໃຈຈາກການຊົ່ວຮ້າຍແລະການຜິດສິນລະທໍາທາງເພດແລະ

2 Corinthians 13:1

ຂໍ້ຄວາມເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລຕັ້ງຕົ້ນວ່າພຣະເຢຊູຄຣິດກໍາລັງເວົ້າຜ່ານທ່ານແລະໂປໂລກໍາລັງຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາແຂງ ແຮງ ໃຫ້ກໍາລັງໃຈພວກເຂົາ
ແລະໃຫ້ພວກເຂົາເປັນອັນຫນຶ່ງອັນດຽວກັນ
ທຸກໆຂໍ້ກ່າວຫາຈະຕ້ອງມີພະຍານສອງຫລືສາມປາກນີ້ສາມາດຖືກລະບຸວ່າເປັນການເຄື່ອນໄຫວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ເຊື່ອວ່າບາງຄົນໄດ້ເຮັດສິ່ງທີ່ຜິດພາດ
ພຽງແຕ່ຫລັງຈາກສອງຫາສາມຄົນໄດ້ເວົ້າແບບດຽວກັນ"

ສ່ວນທີ່ເຫລືອ

"ທ່ານຫມົດທຸກຄົນ"
2 Corinthians 13:3
ພຣະອົງຖືກຄຶງ
ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ມີການເຄື່ອນໄຫວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ພວກເຂົາໄດ້ຄຶງພຣະອົງໄວ້ທີ່ໄມ້ກາງແຂນ"
ແຕ່ພວກເຮົາຈະຢູ່ກັບພຣະອົງໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຮົາມີອໍານາດແລະຄວາມສາມາດດໍາລົງຊີວິດໃນພຣະອົງແລະກັບພຣະອົງ.
2 Corinthians 13:5

Chapter 13

Page 490 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທົດສອບຕົວເອງ ... ບໍ່ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ ... ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດຄໍາວ່າ "ອະນຸມັດ" ແລະ "ບໍ່ອະນຸມັດ"
ແມ່ນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຖ່າຍທອດຫລືບໍ່ຜ່ານ "ການທົດສອບ." ທ່ານບໍ່ຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູຄຣິດຢູ່ໃນທ່ານບໍ?
ໂປໂລ ຖາມຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນເຖິງຈຸດເດັ່ນຂອງລາວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານຄວນຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູຄຣິດຢູ່ໃນທ່ານ!" ຫລື "ພຣະເຢຊູຄຣິດຢູ່ໃນຕົວທ່ານ. ທ່ານຄວນຮູ້ເລື່ອງນີ້ແລ້ວ!"
ໃນທ່ານ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ອາໄສຢູ່ພາຍໃນແຕ່ລະບຸກຄົນ ຫລື 2) "ໃນບັນດາທ່ານ," ສ່ວນຫນຶ່ງ ແລະເປັນສະມາຊິກທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງກຸ່ມ. ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸວ່າເປັນບວກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ພວກເຮົາໄດ້ຮັບການອະນຸມັດຢ່າງແນ່ນອນ"
2 Corinthians 13:7
ເພື່ອວ່າທ່ານຈະບໍ່ອາດເຮັດຜິດໃດໆ
"ທ່ານຈະບໍ່ເຮັດຫຍັງເລີຍ" ຫລື
"ທ່ານຈະບໍ່ປະຕິເສດທີ່ຈະຟັງພວກເຮົາເມື່ອພວກເຮົາແກ້ໄຂທ່ານ." ໂປໂລແມ່ນເນັ້ນຫນັກກົງກັນຂ້າມກັບຄໍາເວົ້າຂອງລາວ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ທ່ານຈະເຮັດທຸກຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງ"
ໄດ້ຜ່ານການພິສູດແລ້ວ
"ເປັນຄູທີ່ດີ ແລະດໍາລົງຊີວິດຕາມຄວາມຈິງ"
ເຮົາບໍ່ສາມາດເຮັດສິ່ງໃດໆ ທີ່ຂັດກັບຄວາມຈິງໄດ້
"ພວກເຮົາບໍ່ສາມາດຮັກສາໃຫ້ຄົນເຮົາຮຽນຮູ້ຄວາມຈິງ" ຄວາມຈິງ, ແຕ່ ພຽງແຕ່ວ່າສໍາລັບຄວາມຈິງ

"ຄວາມຈິງ; ທຸກສິ່ງທີ່ພວກເຮົາເຮັດຈະຊ່ວຍໃຫ້ຄົນຮຽນຮູ້ຄວາມຈິງ"
2 Corinthians 13:9
ອາດຈະເຮັດສໍາເລັດແລ້ວ

"ອາດຈະກາຍເປັນຜູ້ໃຫຍ່ຝ່າຍວິນຍານ"
ໃນການນໍາໃຊ້ ສິດອໍານາດຂອງຂ້ອຍ
"ເມື່ອຂ້ອຍໃຊ້ສິດອໍານາດຂອງຂ້ອຍ"
ເພື່ອວ່າເຮົາຈະສ້າງເຈົ້າຂຶ້ນ, ແລະບໍ່ທໍາລາຍເຈົ້າ
ໂປໂລກ່າວເຖິງການຊ່ວຍຊາວໂກລິນໂທໃຫ້ຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດດີຂຶ້ນຄືກັບວ່າລາວກໍາລັງສ້າງຕຶກ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ທ່ານກາຍເປັນຜູ້ຕິດຕາມ ພຣະ ຄຣິດທີ່ດີກວ່າແລະທ່ານບໍ່ທໍ້ຖອຍເພື່ອໃຫ້ທ່ານຢຸດຕິດຕາມພຣະອົງ."
ເບິ່ງວິທີການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ໃນ 10: 7.
2 Corinthians 13:11

ຂໍ້ຄວາມການເຊື່ອມຕໍ່:

ໂປໂລ ປິດຈົດຫມາຍຂອງລາວໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວໂກຣິນໂທ. ເຮັດວຽກເພື່ອການຟື້ນຟູ
"ເຮັດວຽກໄປສູ່ຄວາມເປັນຜູ້ໃຫຍ່"
ເຫັນດີນໍາກັນ

"ດໍາລົງຊີວິດເປັນຫນຶ່ງດຽວກັນແລະກັນ"
ດ້ວຍການຈູບທີ່ບໍລິສຸດ
"ດ້ວຍຄວາມຮັກຄຣິສຕຽນ"
2 Corinthians 13:13

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ
"ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ເພື່ອພຣະອົງເອງ"

Translation Questions
2 Corinthians 13:1

ໂປໂລໄດ້ມາຢາມໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຈັກເທື່ອ
ເມື່ອເພິ່ນໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍເຖິງຊາວເມືອງໂກຣິນໂທສະບັບທີສອງ? ໂປໂລໄດ້ມາຢາມພວກເຂົາສອງເທື່ອເມື່ອເພິ່ນໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍເຖິງຊາວເມືອງໂກຣິນໂທສະບັບທີ່ສອງ.
2 Corinthians 13:3

ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງບອກໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຜູ້ເຮັດບາບແລະທັງໝົດນັ້ນວ່າຖ້າເພິ່ນກັບມາອີກເພິ່ນຈະບໍ່ເວັ້ນການລົງໂທດຄົນເຫລົ່ານີ້ເລີຍ? ໂປໂລບອກສິ່ງເຫລົ່ານີ້ກັບພວກເຂົາເພາະວ່າໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທກໍາລັງຫາຫລັກຖານວ່າພຣະຄຣິດກໍາລັງກ່າວຜ່ານໂປໂລ.
2 Corinthians 13:5

ຍ້ອນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງບອກໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທໃຫ້ພິຈາລະນາແລະພິສູດຕົວພວກເຂົາເອງ? ໂປໂລບອກໃຫ້ພວກເຂົາໃຫ້ພິຈາລະນາແລະພິສູດຕົວພວກເຂົາເອງເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຕັ້ງຢູ່ໃນຄວາມເຊື່ອຫລືບໍ. ໂປໂລໝັ້ນໃຈວ່າໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຈະພົບເຫັນຫຍັງກ່ຽວກັບໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນ? ໂປໂລໝັ້ນໃຈວ່າໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທຈະເຫັນວ່າພວກເພິ່ນຜ່ານການພິສູດບໍ່ໄດ້.
2 Corinthians 13:7

ໂປໂລເວົ້າວ່າເພິ່ນແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນບໍ່ສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້? ໂປໂລກ່າວວ່າພວກເພິ່ນບໍ່ສາມາດເຮັດສິ່ງໃດໆທີ່ຂັດກັບຄວາມຈິງໄດ້.
2 Corinthians 13:9

ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງຂຽນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຕໍ່ພວກໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທໃນຂະນະທີ່ເພິ່ນຢູ່ຫ່າງໄກຈາກພວກເຂົາ?

ໂປໂລໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ເພື່ອວ່າເມື່ອເພິ່ນຢູ່ກັບພວກເຂົາ, ເພິ່ນຈະບໍ່ໄດ້ກ່າວຄໍາເຄັ່ງຄັດໃນການໃຊ້ອໍານາດຕໍ່ພວກເຂົາ. ໂປໂລຕ້ອງການໃຊ້ສິດອໍານາດທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ເພິ່ນກ່ຽວກັບໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກໂປໂລຕ້ອງການໃຊ້ສິດອໍານາດຂອງເພິ່ນເພື່ອເສີມສ້າງໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທແລະບໍ່ແມ່ນເພື່ອທໍາລາຍພວກເຂົາລົງ.
2 Corinthians 13:11

ໃນສຸດທ້າຍນີ້, ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ຊາວເມືອງໂກຣິນໂທເຮັດຫຍັງ? ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາຊື່ນຊົມຍິນດີ,
ໃນການເຮັດເພື່ອເກີດຄວາມປອງດອງກັນ, ເປັນນໍ້າໜຶ່ງໃຈດຽວກັນ, ຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ,
ແລະທັກທາຍປາໄສກັນແລະກັນດ້ວຍທໍານຽມຫອມແກ້ມອັນບໍຣິສຸດ.
2 Corinthians 13:13

ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ໄພ່ພົນຊາວເມືອງໂກຣິນໂທທຸກຄົນມີສິ່ງໃດໃນພວກເຂົາ? ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາທຸກຄົນມີພຣະຄຸນຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ,
ແລະຄວາມສາມັກຄີທໍາກັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ.

Galatians 1:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ, ເຊິ່ງເປັນອັກຄະສາວົກ,
ຂຽນຈົດຫມາຍນີ້ເຖິງຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆໃນເຂດຄາລາເຕຍ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເວັ້ນເສຍແຕ່ຍົກໃຫ້ເຫັນໃນທາງອື່ນ, ທຸກໆຕົວຢ່າງຂອງ"ເຈົ້າ" ແລະ "ຂອງເຈົ້າ"
ໃນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ຫມາຍເຖິງຊາວຄາລາເຕຍແລະມີຫລາຍຮູບຫລາຍແບບ. ແຕ່ວ່າພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ ພຣະບິດາເຈົ້າ
"ຜູ້ທີ່ໄດ້ຍົກພຣະເຢຊູຄຣິດຂຶ້ນ"
ບັນດາພີ່ນ້ອງ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະເຮັດໃຫ້ຄົນຕາຍມີຊີວິດອີກຄັ້ງ.
ພີ່ນ້ອງ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເພື່ອນຄຣິສະຕຽນ, ຮ່ວມທັງຊາຍແລະຍິງ, ເພາະວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດທຸກຄົນເປັນສະມາຊິກຂອງຄອບຄົວຝ່າຍວິນຍານດຽວ, ມີພຣະເຈົ້າເປັນພຣະບິດາເທິງສະຫວັນຂອງພວກເຂົາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງ"
Galatians 1:3
ເພາະບາບຂອງພວກເຮົາ
"ບາບ" ເປັນຕົວແທນຂອງການລົງໂທດຕໍ່ບາບ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເອົາການລົງໂທດທີ່ພວກເຮົາສົມຄວນໄດ້ຮັບເພາະບາບຂອງພວກເຮົາ"
ເພື່ອໂຜດພວກເຮົາຈາກຍຸກຊົ່ວຮ້າຍນີ້
ນີ້ "ອາຍຸນີ້" ສະແດງເຖິງອໍານາດໃນການເຮັດວຽກໃນອາຍຸ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລາວອາດຈະປົດປ່ອຍພວກເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກອໍານາດຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ບ່ອນເຮັດວຽກໃນໂລກທຸກມື້ນີ້"
ພຣະເຈົ້າແລະພຣະບິດາຂອງພວກເຮົາ
ນີ້ຫມາຍເຖິງ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຂອງພວກເຮົາ."

Chapter 1

Page 491 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາແລະເປັນພຣະບິດາຂອງພວກເຮົາ.
Galatians 1:6

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລໃຫ້ເຫດຜົນຂອງລາວໃນການຂຽນຈົດຫມາຍນີ້: ລາວເຕືອນພວກເຂົາໃຫ້ສືບຕໍ່ເຂົ້າໃຈຂ່າວປະເສີດ.
ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ສຶກ ປະຫລາດໃຈ
"ຂ້ອຍປະຫລາດໃຈ" ຫລື "ຂ້ອຍຕົກໃຈ."

ໂປໂລຮູ້ສຶກຜິດຫວັງທີ່ພວກເຂົາເຮັດແບບນີ້.
ທ່ານ ຕ່າວຄືນໄປຫາຂ່າວອື່ນໆຢ່າງໄວວາ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ທ່ານໄດ້ຢຸດການໄວ້ວ່າງໃຈໃນລາວຢ່າງໄວວາ" ຫລື 2) "ທ່ານໄດ້ຢຸດເຊົາຢ່າງໄວວາທີ່ຈະຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ລາວ"
ພຣະອົງຊົງເອີ້ນ
"ພຣະເຈົ້າ, ຜູ້ທີ່ເອີ້ນທ່ານວ່າ"
ເອີ້ນພວກທ່ານມາ

ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຫລືເລືອກເອົາຜູ້ຄົນໃຫ້ເປັນລູກຂອງພຣະອົງ,ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະອົງ, ແລະປະກາດຂ່າວສານແຫ່ງຄວາມລອດຂອງລາວຜ່ານທາງພຣະເຢຊູ.
ດວ້ຍພຣະຄຸນຂອງພຣະຄຣິດເຈົ້າ
"ເພາະວ່າພຣະຄຸນຂອງພຣະຄຣິດ" ຫລື
"ຍ້ອນການເສຍສະຫລະອັນບໍຣິສຸດຂອງພຣະຄຣິດ"
ທ່ານຕ່າວຄືນໄປຫາຂ່າວອື່ນໆ
"ທ່ານກໍາລັງເຊື່ອຂ່າວປະເສີດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ"
ຄົນ
"ຄົນ"
Galatians 1:8
ຄວນປະກາດ

ນີ້ແມ່ນການອະທິບາຍບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລະບໍ່ຄວນຈະເກີດຂຶ້ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈະປະກາດ" ຫລື "ຕ້ອງປະກາດ"
ນອກເຫນືອຈາກທີຫນຶ່ງ
"ແຕກຕ່າງຈາກຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຕ່າງຈາກຂ່າວສານ
ປ່ອຍໃຫ້ເຂົາຖືກສາບແຊ່ງ
"ພຣະເຈົ້າຄວນຈະລົງໂທດຄົນນັ້ນຕະຫລອດໄປ." ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີວິທີການທົ່ວໄປໃນການເອີ້ນຄໍາສາບແຊ່ງໃສ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນື່ງ, ທ່ານຄວນຈະໃຊ້ແບບນັ້ນ.
ເພາະວ່າດຽວນີ້ຂ້ອຍກໍາລັງຊອກຫາຄວາມພໍໃຈຈາກມະນຸດຫລືພຣະເຈົ້າບໍ? ຂ້ອຍກໍາລັງຊອກຫາທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ຊາຍພໍໃຈບໍ?
ຄໍາຖາມເຫລົ່ານີ້ຄາດຫວັງວ່າຄໍາຕອບ "ບໍ່" ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້ອຍບໍ່ໄດ້ສະແຫວງຫາຄວາມພໍໃຈຈາກມະນຸດ, ແຕ່ແທນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບຄວາມພໍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ. ຂ້ອຍບໍ່ໄດ້ສະແຫວງຫາທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ຊາຍພໍໃຈ." ຖ້າຂາ້ພະເຈົ້າຍັງພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ຜູ້ຊາຍພໍໃຈ,
ຂ້ອຍບໍ່ແມ່ນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະຄຣິດ
ທັງປະໂຫຍກ "ຖ້າ" ແລະປະໂຫຍກ "ຫລັງຈາກນັ້ນ"
ແມ່ນກົງກັນຂວ້າມກັບຄວາມຈິງ.
"ຂ້າພະເຈົ້າຍັງບໍ່ໄດ້ພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ຜູ້ຊາຍພໍໃຈ; ຂ້າພະເຈົ້!
ເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະຄຣິດ" ຫລື
"ຖ້າຂ້ຂ້າພະເຈົ້າຍັງພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ຜູ້ຊາຍພໍໃຈ,ຂ້າພະເຈົ້າຈະບໍ່ເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະຄຣິດ"
Galatians 1:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລອະທິບາຍວ່າລາວບໍ່ໄດ້ຮຽນຮູ້ຂ່າວປະເສີດຈາກຄົນອື່ນ; ລາວໄດ້ຮຽນຮູ້ມັນຈາກພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ພີ່ນ້ອງ
ແປແບບນີ້ໃນ 1:1.
ບໍ່ແມ່ນຂ່າວປະເສີດຂອງມະນຸດ
ໂດຍການໃຊ້ປະໂຫຍກນີ້,
ໂປໂລບໍ່ໄດ້ພະຍາຍາມເວົ້າວ່າພຣະເຢຊູຄຣິດບໍ່ແມ່ນຕົນເອງເປັນມະນຸດ. ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະຄຣິດເປັນທັງມະນຸດແລະພຣະເຈົ້າ, ຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ລາວບໍ່ແມ່ນມະນຸດທີ່ບາບ.

ໂປໂລກໍາລັງຂຽນກ່ຽວກັບຂ່າວປະເສີດມາຈາກໃສ; ວ່າມັນບໍ່ໄດ້ມາຈາກມະນຸດທີ່ຜິດບາບອື່ນໆ, ແຕ່ມັນມາຈາກພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ມັນແມ່ນໂດຍການເປີດເຜີຍຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດຕໍ່ຂ້າພະເຈົ້າ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ພຣະເຢຊູຄຣິດເອງໄດ້
ພຣະກິດຕິຄຸນໃຫ້ຂ້ອຍ" ຫລື 2)
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍຮູ້ຂ່າວປະເສີດເມື່ອເພິ່ນສໍາແດງໃຫ້ຂ້ອຍເຫັນວ່າພຣະເຢຊູຄຣິດແມ່ນ
Galatians 1:13

ຊີວິດໃນອະດີດ
"ການປະພຶດໃນເວລາດຽວກັນ" ຫລື "ຊີວິດກ່ອນ" ຫລື
"ຊີວິດກ່ອນຫນ້ານີ້"
ຂ້າພະເຈົ້າກໍລໍ້າຫນ້າ

ຄໍາປຽບທຽບນີ້ເຫັນວ່າໂປໂລກໍາລັງກ້າວຫນ້າຊາວຢິວຄົນອື່ນໆໃນອາຍຸຂອງລາວໃນເປົ້າຫມາຍຂອງເຂົາເຈົ້າຈະເປັນຄົນຢິວທີ່ສົມບູນແບບ. ທີ່ຢູ່ຮ່ວມສະໄຫມກັບຂ້າພະເຈົ້າ
"ຄົນຢິວທີ່ມີອາຍຸດຽວກັນກັບຂ້ອຍ"
ບັນພະບຸຣຸດ
"ບັນພະບຸຣຸດ"
Galatians 1:15

ຜູ້ຊົງເອີ້ນຂ້າພະເຈົ້າ ໂດຍພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ພຣະເຈົ້າເອີ້ນຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ຮັບໃຊ້ພຣະອົງເພາະວ່າພຣະອົງມີຄວາມກະລຸນາ" ຫລື 2)
"ພຣະອົງເອີ້ນຂ້າພະເຈົ້າ ໂດຍຜ່ານພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ." ຊົງພໍພຣະທັຍທີ່ຊົງສໍາແດງ ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງໃນຂ້າພະເຈົ້າ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ເພື່ອໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ຈັກພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ" ຫລື 2) "ສະແດງໂລກໂດຍຜ່ານຂ້າພະເຈົ້າວ່າພຣະເຢຊູແມ່ນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ."
ພຣະບຸດ

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ

"ປະກາດວ່າພຣະອົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະກາດຂ່າວດີກ່ຽວກັບລູກຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ"
ບໍ່ໄດ້ປຶກສາກັນກັບມະນຸດຄົນໃດ
ນີ້ແມ່ນການສະແດງອອກເຊິ່ງຫມາຍຄວາມວ່າເວົ້າກັບຄົນອື່ນ.
ແປໄດອີກວ່າ: "ຂໍໃຫ້ປະຊາຊົນຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຂົ້າໃຈຂໍ້ຄວາມ" ຂຶ້ນໄປຍັງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ
"ໄປເຢຣູຊາເລັມ." ເຢຣູຊາເລັມຢູ່ໃນເຂດທີ່ມີເນີນພູສູງ, ເຮັດໃຫ້ມັນຈໍາເປັນຕ້ອງໄດ້ປີ້ນພູຫລາຍຫນ່ວຍເພື່ອຈະໄປທີ່ນັ້ນ,
ແລະດັ່ງນັ້ນມັນເປັນເລື້ອງທໍາມະດາທີ່ຈະພັນລະນາການເດີນທາງໄປເຢຣູຊາເລັມວ່າ "ຂຶ້ນໄປເຢຣູຊາເລັມ."
Galatians 1:18
ແຕ່ຂ້າພະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ພົບກັບ ອັກຄະສາວົກຄົນອື່ນເລີຍ ນອກຈາກ ຢາໂກໂບ

ສອງຄໍານີ້ເນັ້ນຫນັກວ່າຢາໂກໂບແມ່ນອັກຄະສາວົກຄົນດຽວທີ່ໂປໂລໄດ້ເຫັນ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ອັກຄະສາວົກຄົນດຽວທີ່ຂ້ອຍເຫັນແມ່ນເຈມສ໌"
ຕໍ່ຫນ້າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ໂປໂລຢາກໃຫ້ຊາວຄາລາເຕຍເຂົ້າໃຈວ່າໂປໂລມີຄວາມຈິງຈັງແລະເພິ່ນຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຍິນສິ່ງທີໃນສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຂຽນເຖິງທ່ານ, ຂ້າພະເຈົ້າຮັບຮອງ
ຕໍ່ຫນ້າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ບໍ່ໄດ້ຂຽນເລື່ອງຂີ້ຕົວະ. ໂປໂລໃຊ້ດອກໄຟເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າລາວເວົ້າຄວາມຈິງ. ແປໄດອີກວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຕົວະເຈົ້າກັບຂໍ້ຄວາມທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຂຽນຫາເຈົ້າ" ຫລື "ໃນສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຂຽນຫາເຈົ້າຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງບອກຄວາມຈິງແກ່ເຈົ້າ"
Galatians 1:21
ໃນເຂດແດນ

"ຊື່ເອີ້ນຂອງພາກສ່ວນຫນື່ງຂອງໂລກ"
ພວກເຂົາພຽງແຕ່ໄດ້ຍິນວ່າ
"ແຕ່ພວກເຂົາຮູ້ພຽງແຕ່ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍິນຄົນອື່ນເວົ້າກ່ຽວກັບຂ້າພະເຈົ້າ" ຂ້າພະເຈົ້າຍັງບໍ່ໄດ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ ໃນຄຣິສຕະຈັກ ແຂວງຢູດາຍ
ເຊິ່ງຢູ່ໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ
"ບໍ່ມີຄົນໃດໃນຄຣິສຕຈັກຢູດາຍທີ່ຢູ່ໃນພຣະຄຣິດທີ່ເຄີຍພົບກັບຂ້າພະເຈົ້າ"

Page 492 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Translation Questions
Galatians 1:1
ໂປໂລກາຍເປັນອັກຄະສາວົກໄດ້ແນວໃດ?

ໂປໂລໄດ້ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກໂດຍຜ່ານພຣະເຢຊູຄຣິດ ແລະ
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາເຈົ້າ.
Galatians 1:3

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກສິ່ງໃດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກຍຸກສະໄໝ ທີ່ຊົ່ວຮ້າຍນີ້.
Galatians 1:6

ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ໂປໂລປະຫລາດໃຈຫລາຍກັບຄຣິຕະຈັກໃນຄາລາເຕຍແມ່ນຫຍັງ? ໂປໂລປະຫລາດໃຈຫລາຍທີ່
ພວກເຂົາກັບຄືນໄປຫາຂ່າວປະເສີດອື່ນໆຢ່າງໄວວາ. ຂ່າວປະເສີດທີ່ແທ້ຈິງມີຫຼາຍປານໃດ?
ມີພຽງແຕ່ຂ່າວປະເສີດທີ່ອັນດຽວທີ່ແທ້ຈິງເທົ່ານັ້ນ, ຄືຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະຄຣິດ.
Galatians 1:8

ໂປໂລເວົ້າວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະຄຣິດ?
ໂປໂລກ່າວວ່າຜູ້ໃດທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດອື່ນຄວນຖືກສາບແຊ່ງ. ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະຄຣິດຕ້ອງຊອກຫາຄວາມເຫັນດີເຫັນພ້ອມຈາກຜູ້ໃດກ່ອນ? ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະຄຣິດຕ້ອງໄດ້ຊອກຫາຄວາມເຫັນດີຈາກພຣະເຈົ້າກ່ອນ.
Galatians 1:11

ໂປໂລໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະຄຣິດແນວໃດ?

ໂປໂລໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະຄຣິດໂດຍການເປີດເຜີຍຈາກພຣະເຢຊູຄຣິດໂດຍກົງຕໍ່ຕົວເພີ່ນເອງ.
Galatians 1:13

ໂປໂລໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນຊີວິດຂອງລາວກ່ອນທີ່ລາວຈະໄດ້ຮັບການປະກາດຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະຄຣິດ? ໂປໂລ ກໍາ ລັງຕິດຕາມ ຢູ່ໃນລັດທິຢິວນັ້ນ ຢ່າງກະຕືລືລົ້ນ, ໂປໂລໄດ້ຂົ່ມເຫັງຄຣິສຕະຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
Galatians 1:15
ພຣະເຈົ້າເລືອກໂປໂລໃຫ້ເປັນອັກຄະສາວົກເມື່ອໃດ?

ພຣະເຈົ້າພໍໃຈທີ່ຈະເລືອກເອົາໂປໂລຕັ້ງແຕ່ຢູ່ໃນທ້ອງແມ່ຂອງລາວໃຫ້ເປັນອັກຄະສາວົກ. ພຣະເຈົ້າເລືອກໂປໂລໃນຖານະອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງເພື່ອຈຸດປະສົງຫຍັງ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໂປໂລ ເພື່ອລາວໄດ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ

ເລື່ອງພຣະບຸດນັ້ນ ໃນທ່າມກາງພວກຕ່າງຊາດ
Galatians 1:18

ໃນທີ່ສຸດໂປໂລໄດ້ພົບກັບອັກຄະສາວົກອື່ນໆບາງຄົນຢູ່ໃສ?
ໃນທີ່ສຸດໂປໂລໄດ້ໄປທີ່ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ ແລະໄດ້ພົບກັບເຄຟາສ.
Galatians 1:21

ຄຣິສຕະຈັກ ແຂວງຢູດາຍ ໄດ້ຍິນຫຍັງກ່ຽວກັບໂປໂລ?
ຄຣິສຕະຈັກ ແຂວງຢູດາຍ, ພວກເຂົາພຽງແຕ່ໄດ້ຍິນວ່າ,
ຜູ້ທີ່ແຕ່ກ່ອນເຄີຍໄດ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ ພວກເຮົາ ບັດນີ້ໄດ້ມາ
ປະກາດຂ່າວປະເສີດ ເລື່ອງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ.

Galatians 2:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລສືບຕໍ່ໃຫ້ປະຫວັດກ່ຽວກັບວິທີທີ່ທ່ານໄດ້ຮຽນຮູ້ຂ່າວປະເສີດຈາກພຣະເຈົ້າ,ບໍ່ແມ່ນອັກຄະສາວົກ.
ໄດ້ກັບຄືນໄປ

"ໄດ້ເດີນທາງ." ເຢຣູຊາເລັມຕັ້ງຢູ່ໃນເຂດພູສູງ.
ຊາວຢິວຍັງຖືວ່າເມືອງເຢຣູຊາເລັມເປັນສະຖານທີ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທີ່ໃກ້ທີ່ສຸດກັບສະຫວັນ, ສະນັ້ນໂປໂລອາດຈະໄດ້ເວົ້າເຖິງຕົວຢ່າງ,
ຫລືອາດຈະແມ່ນວ່າມັນໄດ້ສະທ້ອນໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ, ຂຶ້ນໄປ, ການເດີນທາງທີ່ຈະໄປເມືອງເຢຣູຊາເລັມ.
ຄົນທີ່ເບິ່ງເຫມືອນເປັນຜູ້ທີ່ສໍາຄັນ
"ຜູ້ນໍາທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອ"
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ກໍາລັງແລ່ນແຂ່ງ ຫລື ໄດ້ແລ່ນແຂ່ງແລ້ວ - ໂດຍບໍ່ມີປະໂຫຍດ. ໂປໂລໃຊ້ການເຮັດວຽກເປັນຕົວຢ່າງປຽບທຽບສໍາລັບການເຮັດວຽກ, ແລະລາວໃຊ້ຄໍາເວົ້າລົບສອງຄັ້ງເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າວຽກທີ່ລາວໄດ້ເຮັດທີ່ມີກໍາໄລ.ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂອ້ຍໄດ້ເຮັດຫລືໄດ້ເຮັດວຽກທີ່ມີກໍາໄລແລ້ວ"
ໂດຍບໍ່ມີປະໂຫຍດ

"ບໍ່ມີປະໂຫຍດຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫຍັງ"
Galatians 2:3
ໃຫ້ຮັບພິທີຕັດ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທີ່ຈະໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງເຮັດໃຫ້ລາວຕັດສິນໃຈ"
ເລື່ອງນີ້ເກີດຂຶ້ນເພາະພວກພີ່ນ້ອງ ທີ່ແປກປອມໄດ້ລັກລອບເຂົ້າມາ "ຄົນທີ່ທໍາທ່າວ່າເປັນຄົນຄຣິສະຕຽນໄດ້ເຂົ້າມາໃນໂບດ," ຫລື "ຄົນທີ່ທໍາທ່າວ່າເປັນຄຣິສະຕຽນໄດ້ມາຢູ່ໃນພວກເຮົາ" ເພື່ອສອດແນມເບິ່ງເສລີພາບ
ເບິ່ງຄົນລັບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາອາໄສຢູ່ໃນເສລີພາບແນວໃດ
ເສລີພາບ
ອິສະຫລະພາບ
ພວກເຂົາໄດ້ຫວັງຈະບັງຄັບ
"ນັກສອດແນມເຫລົ່ານີ້ຕ້ອງການ" ຫລື
"ອ້າຍນ້ອງຈອມປອມເຫລົ່ານີ້ຕ້ອງການ"
ໃຫ້ກັບໄປເປັນຂ້ອຍຂ້າອີກ

"ເພື່ອເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາເປັນທາດຂອງກົດຫມາຍ." ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຖືກບັງຄັບໃຫ້ເຮັດຕາມພິທີການຕ່າງໆຂອງຊາວຢິວທີ່ກົດຫມາຍໄດ້ສັ່ງໄວ້.

ລາວກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບເລື້ອງນີ້ຄືກັບວ່າມັນເປັນຂ້າທາດ. ພິທີກໍາທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດແມ່ນການຕັດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບັງຄັບໃຫ້ພວກເຮົາເຊື່ອຟັງກົດຫມາຍ"
ບໍ່ໄດ້ອ່ອນຍອມ

"ສົ່ງ" ຫລື "ຟັງ"
Galatians 2:6
ບໍ່ໄດ້ເພີ່ມເຕີມຫຍັງໃຫ້ແກ່ຂ້າພະເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ "ຂ້າພະເຈົ້າ" ຢູ່ນີ້ສະແດງເຖິງສິ່ງທີ່ໂປໂລກໍາລັງສອນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ໄດ້ເພີ່ມຫຍັງໃຫ້ກັບສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າສອນ" ຫລື "ບໍ່ໄດ້ບອກໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າເພີ່ມສິ່ງໃດໃນສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າສອນ" ໃນທາງກົງກັນຂ້າມ
"ແທນ" ຫລື "ແທນ "
ຂ້າພະເຈົ້າ ໄດ້ຮັບມອບຫມາຍ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າໄວ້ວາງໃຈຂ້າພະເຈົ້າ "
Galatians 2:9
ກໍ່ຕັ້ງຄຣິສຕະຈັກ

ພວກເຂົາແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ສອນຜູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະຊັກຊວນຜູ້ຄົນໃຫ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ. ພຣະຄຸນທີ່ໄດ້ຊົງປະທານແກ່ຂ້າພະເຈົ້າແລ້ວ
"ນັ້ນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ສະແດງຄວາມກະລຸນາຕໍ່ຂ້າພະເຈົ້າ" ໃຫ້...ມືຂວາແຫ່ງການສາມັກຄີທັມ
"ຕ້ອນຮັບ...ເປັນເພື່ອນຮ່ວມງານ" ຫລື "ຕ້ອນຮັບ...ດ້ວຍກຽດ"
ມືຂວາ

"ມືຂວາຂອງພວກເຂົາ"
ຄິດເຖິງ ຄົນຍາກຈົນ
"ເບິ່ງແຍງຄວາມຕ້ອງການຂອງຜູ້ທຸກຍາກ"
Galatians 2:11
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຄັດຄ້ານຕໍ່ຫນ້າເພິ່ນ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຕໍ່ຫນ້າເພິ່ນ" ແມ່ນຄໍາເວົ້າຫຍໍ້ຂອງ "ບ່ອນທີ່ເພິ່ນສາມາດເຫັນແລະໄດ້ຍິນຂ້ອຍ."
ແປໄດ້ອີກວ່າ:"ຂ້ອຍໄດ້ຜະເຊີນຫນ້າເພິ່ນໂດຍຕົວເອງ"
ກ່ອນ

ກ່ຽວຂ້ອງກັບເວລາ
ເພິ່ນໄ້ຢຸດ

Chapter 2

Page 493 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເພິ່ນຢຸດເຊົາກິນເຂົ້າກັບພວກເຂົາ"
ເພາະເພິ່ນຢ້ານ

"ເພິ່ນຢ້ານວ່າຜູ້ຊາຍເຫລົ່ານີ້ທີ່ຕ້ອງການຕັດຈະຕັດສິນວ່າເພິ່ນເຮັດສິ່ງບໍ່ຖືກຕ້ອງ"
ຫລື

"ເພິ່ນຢ້ານວ່າຜູ້ຊາຍເຫລົ່ານີ້ຕ້ອງການຕັດຜິວເນື້ອສີຂາວຈະຕໍານິຕິຕຽນເພິ່ນທີ່ເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ" ພວກທີ່ຖືພິທີຕັດ.
ຊາວຢິວທີ່ໄດ້ກາຍມາເປັນຄຣິສະຕຽນ,
ແຕ່ຜູ້ທີ່ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດດໍາລົງຊີວິດຕາມປະເພນີຂອງຊາວຢິວ
ຖອຍອອກມາ

"ຢູ່ຫ່າງຈາກ" ຫລື "ຫລີກລ້ຽງ"
Galatians 2:13

ບໍ່ໄດ້ປະພຶດຕາມຄວາມຈິງ ແຫ່ງຂ່າວປະເສີດນີ້
"ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບຄົນທີ່ເຊື່ອຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ພວກເຂົາດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບວ່າພວກເຂົາບໍ່ເຊື່ອຂ່າວປະເສີດ"
ທ່ານກໍຍັງບັງຄັບຄົນຕ່າງຊາດ ໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດເຫມືອນຄົນຢິວໄດ້ແນວໃດ? ຄໍາຖາມນີ້ແມ່ນຄໍາຕໍານິແລະສາມາດແປເປັນຄໍາເວົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານເວົ້າຜິດທີ່ບັງຄັບໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບຊາວຢິວ." ຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ຫມາຍເຖິງເປໂຕແລະເປັນຄໍາ.
ບັງຄັບ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) ບັງຄັບໃຊ້ໂດຍການໃຊ້ຄໍາສັບ 2) ຊັກຊວນ
Galatians 2:15

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລບອກຜູ້ທີ່ເຊື່ອວ່າຊາວຢິວທີ່ຮູ້ກົດບັນຍັດ,
ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຄົນຕ່າງຊາດທີ່ບໍ່ຮູ້ກົດບັນຍັດ,
ໄດ້ຮັບຄວາມລອດໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດແລະບໍ່ແມ່ນການຮັກສາກົດບັນຍັດ. ບໍ່ແມ່ນພວກຕ່າງຊາດທີ່ເປັນຄົນບາບ
"ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວເອີ້ນວ່າຄົນບາບຄົນຕ່າງຊາດ"
ພວກເຮົາກໍ່ຍັງເຊື່ອວາງໃຈ ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
"ພວກເຮົາເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ"
ພວກເຮົາ

ນີ້ອາດຈະຫມາຍເຖິງໂປໂລແລະຄົນອື່ນແຕ່ບໍ່ແມ່ນກ່ຽວກັບຊາວຄາລາເຕຍ. ບໍ່ມີມະນຸດ
ຄໍາວ່າ" ມະນຸດ" ແມ່ນສໍາລັບຄົນທັງຫມົດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜ"
Galatians 2:17

ຂະນະທີ່ພວກເຮົາ ສະແຫວງຫາເພື່ອໃຫ້ຖືກນັບຖືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ
ໃນພຣະຄຣິດ

ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຖືກຕ້ອງຕາມກົດບັນຍັດໃນພຣະຄຣິດ"
ຫມາຍຄວາມວ່າຖືກຕ້ອງເພາະວ່າພວກເຮົາສາມັກຄີກັບພຣະຄຣິດແລະຖືກຕ້ອງໂດຍທາງພຣະຄພວກເຮົາເອງກໍຍັງເປັນຄົນບາບຢູ່
ຄໍາວ່າ "ຍັງເປັນຄົນບາບ" ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ເນັ້ນຫນັກວ່າ "ພວກເຮົາ" ແມ່ນຄົນບາບ.ແປໄດ້ອີກວ່າ:"ພວກເຮົາເຫັນວ່າພວກເຮົາກໍ່ເປັນຄົນບາບເຊັ່ນກັນ"
ບໍ່ເປັນຢ່າງນັ້ນ ຢ່າງແນ່ນອນ!
"ແນ່ນອນ,ນັ້ນບໍ່ແມ່ນຄວາມຈິງ!"
ສໍານວນນີ້ໃຫ້ຄໍາຕອບທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍາຖາມທີ່ກ່ວາມາຂ້າງເທິງວ່າ "ພຣະຄຣິດໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງບາບບໍ່?"
ທ່ານອາດຈະມີການສະແດງທີ່ທ່ານສາມາດໃຊ້ຢູ່ບ່ອນນີ້.
Galatians 2:20

ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ.
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ລົບລ້າງ
ໂປໂລໄດ້ກ່າວໃນແງ່ລົບເພື່ອເນັ້ນຫນັກດ້ານ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ:"ຂອ້ຍຢືນຢັນຄຸນຄ່າຂອງ" ເບິ່ງ:
ຖ້າຄວາມຊອບທັມໄດ້ມາໂດຍ
ທາງກົດບັນຍັດແລ້ວ...ພຣະຄຣິດເຈົ້າກໍຊົງສິ້ນພຣະຊົນໂປໂລກໍາລັງພັນລະນາເຖິງສະຖານະການທີ່ບໍ່ເຄີຍມີມາກ່ອນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:" ແຕ່ຄວາມຊອບທໍາບໍ່ມີຢູ່...ສະນັ້ນພຣະຄຣິດບໍ່ໄດ້ຕາຍ" ເພາະວ່າຖ້າຄວາມຊອບທັມໄດ້ມາໂດຍ ທາງກົດບັນຍັດ

"ຖ້່າບຸກຄົນສາມາດເປັນຄົນຊອບທັມໂດຍການຮັກສາກົດບັນຍັດ"
ພຣະຄຣິດເຈົ້າກໍຊົງສິ້ນພຣະຊົນ ໂດຍບໍ່ມີປະໂຫຍດ "ຈະບໍ່ປະສົບຄວາມສໍາເລັດຫຍັງເລີຍໂດຍການຕາຍ"

Translation Questions
Galatians 2:1

ໂປໂລໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນເວລາທີ່ລາວຂຶ້ນໄປທີ່ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຫລັງຈາກສິບສີ່ປີ? ໂປໂລໄດ້ເວົ້າໂດຍສ່ວນຕົວຕໍ່ຜູ້ ນໍາ ຂອງຄຣິສຕະຈັກ, ໄດ້ອະທິບາຍຂ່າວປະເສີດແກ່ພວກເຂົາ.
Galatians 2:3

ສິ່ງໃດທີ່ ຕີໂຕ, ຄົນຕ່າງຊາດ, ບໍ່ໄດ້ເຮັດ?
ຕີໂຕ ບໍ່ໄດ້ຖືກບັງຄັບໃຫ້ຮັບພິທີຕັດ.
ສິ່ງໃດທີ່ພວກພີ່ນ້ອງ ທີ່ແປກປອມໄດ້ລັກລອບປາດຖະໜາ ຢາກເຮັດຫຍັງ? ພວກເຂົາໄດ້ຫວັງຈະບັງຄັບພວກເຮົາ ໃຫ້ກັບໄປເປັນຂ້ອຍຂ້າອີກ, ຫວັງຈະເຮັດໃຫ້ໂປໂລແລະຄູສອນຂອງລາວເປັນຂ້າທາດຕໍ່ກົດບັນຍັດ.
Galatians 2:6

ຜູ້ ນໍາ ໃນຄຣິສຕະຈັກ ແຂວງຢູດາຍ ໄດ້ປ່ຽນຂໍ້ຄວາມຂອງໂປໂລບໍ?
ບໍ່, ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ປະກອບສ່ວນຫຍັງໃນຂ່າວສານຂອງໂປໂລ. ໂປໂລຖືກສົ່ງໄປຫາຜູ້ໃດເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດ?
ໂປໂລໄດ້ຖືກສົ່ງໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ບໍ່ຖືພິທີຕັດ
ເປໂຕຖືກສົ່ງໄປຫາຜູ້ໃດເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດ? ເປໂຕໄດ້ຖືກສົ່ງໄປຫາພວກທີ່ຖືພິທີຕັດເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດ.
Galatians 2:9

ຜູ້ນໍາໃນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ສະແດງຄວາມເຫັນດີເຫັນພ້ອມຕໍ່ການປະຕິບັດຂອງໂປໂລແນວໃດ? ຜູ້ນໍາໃນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ໃຫ້ໂປໂລແລະບາຣານາບັດຍື່ນມືຂວາຂອງການຄົບຫາເພື່ອສະແດງຄວາມເຫັນດີເຫັນພ້ອມ.
Galatians 2:11
ເປໂຕໄດ້ເຮັດຜິດຫຍັງເມື່ອລາວມາຮອດເມືອງອັນຕີໂອເຂັຍ? ເປໂຕຢຸດເຊົາຮັບປະທານອາຫານກັບຄົນຕ່າງຊາດເພາະລາວຢ້ານພວກທີ່ຮັບພິທີຕັດ.

Galatians 2:13

ໂປໂລໄດ້ຖາມເຄຟາສຢູ່ຕໍ່ໜ້າທຸກຄົນວ່າແນວໃດ?
ໂປໂລໄດ້ຖາມເຄຟາສ ວ່າ “ຖ້າທ່ານເປັນຄົນຢິວ
ຍັງດໍາເນີນຊີວິດເຫມືອນຄົນຕ່າງຊາດ ແທນທີ່ຈະເຮັດເຫມືອນຄົນຢິວແລ້ວ. ທ່ານກໍຍັງບັງຄັບຄົນຕ່າງຊາດ
ໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດເຫມືອນຄົນຢິວໄດ້ແນວໃດ?”
Galatians 2:15

ໂປໂລໄດ້ກ່າວວ່າບໍ່ມີໃຜຖືກຕັດສິນໂດຍເຫດຜົນຫຍັງ?
ໂປໂລໄດ້ກ່າວວ່າບໍ່ມີຜູ້ໃດ ຖືກຊົງຖືວ່າ ເປັນຄົນຊອບທັມໄດ້
ໂດຍການປະຕິບັດ ຕາມກົດບັນຍັດ.
ບຸກຄົນໃດທີ່ຈະເປັນຄົນຊອບທໍາຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ?
ບຸກຄົນທີ່ ໄດ້ຮັບຄວາມຊອບ ທໍາ ຕໍ່ ໜ້າ
ພຣະເຈົ້າໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.
Galatians 2:17

ຖ້າຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງກັບຄືນມາພະຍາຍາມເຮັດຕາມກົດບັນຍັດຫລັງຈາກມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ, ໂປໂລເວົ້າວ່າລາວໄດ້ກາຍມາເປັນຄົນແນວໃດ?

ໂປໂລກ່າວວ່າລາວສະແດງຕົວເອງວ່າເປັນຜູ້ລ່ວງລະເມີດກົດບັນຍັດ.
Galatians 2:20

ໂປໂລເວົ້າວ່າແມ່ນໃຜຕອນນີ້ທີ່ຢູ່ໃນຕົວລາວ?
ໂປໂລກ່າວວ່າຕອນນີ້ ພຣະຄຣິດເຈົ້າຊົງມີຊິດວິດຢູ່ໃນລາວ. ໂປໂລເວົ້າວ່າບຸດຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບລາວ?
ໂປໂລກ່າວວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຜູ້ທີ່ຊົງຮັກພວກເຮົາ ແລະໄດ້ຊົງສະຫລະຊີວິດຕົວເອງເພື່ອລາວ.

Chapter 3

Page 494 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Galatians 3:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຄາລາເຕຍວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ພວກເຂົາເມື່ອພວກເຂົາເຊື່ອຂ່າວປະເສີດໂດຍຄວາມເຊື່ອ,
ບໍ່ແມ່ນໂດຍການເຮັດຕາມກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລກໍາລັງຕໍານິຕິຕຽນຊາວຄາລາເຕຍ ໂດຍການຖາມຄໍາຖາມ
ທີ່ມີຄໍາຖາມ.
ຜູ້ບໍ່ມີຄວາມຄິດເອີຍ?
ໂປໂລກໍາລັງໃຊ້ຄໍາເວົ້າທີ່ບໍ່ສຸພາບ ແລະ ຄໍາຖາມທີ່ເວົ້າເພື່ອເວົ້າວ່າຊາວຄາລາເຕຍກໍາລັງປະຕິບັດຄືກັບວ່າ
ມີບາງຄົນໄດ້ສະກົດຈິດໃຈໃສ່ພວກເຂົາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າປະພຶດຕົວຄືກັບວ່າມີຄົນສະກົດຈິດໃຈຕໍ່ເຈົ້າ!" ນີ້ເປັນພຽງສິ່ງຫນຶ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການຮຽນຮູ້ຈາກທ່ານ
ສິ່ງນີ້ສືບຕໍ່ຄວາມບໍ່ສະຫມັກໃຈຈາກຂໍ້ທີ 1. ໂປໂລຮູ້ຄໍາຕອບ
ສໍາລັບຄໍາຖາມທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ທີ່ທ່ານກໍາລັງຈະຖາມ.
ທ່ານໄດ້ຮັບພຣະວິຍານນັ້ນ ໂດຍການປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດ ຫລື

ໂດຍການເຊື່ອຟັງຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ຍິນນັ້ນ?
ແປຄໍາຖາມນີ້ ເປັນຄໍາຖາມຖ້າທ່ານສາມາດເຮັດໄດ້, ເພາະວ່າຜູ້ອ່ານຈະຄາດຫວັງຄໍາຖາມຢູ່ນີ້. ນອກຈາກນີ້ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ
ຄໍາຕອບຂອງຄໍາຖາມແມ່ນ "ໂດຍການເຊື່ອສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຍິນ," ບໍ່ແມ່ນ "ໂດຍການເຮັດໃນສິ່ງທີ່ກົດບັນຍັດກ່າວ."ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ທ່ານໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານ, ບໍ່ແມ່ນການເຮັດໃນກົດບັນຍັດ,
ແຕ່ໂດຍການເຊື່ອສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຍິນ."
ເຈົ້າທັງຫລາຍ ຍັງໂງ່ເຖິງພຽງນັ້ນບໍ?
ຄໍາຖາມທີ່ຫຍໍ້ໆນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າໂປໂລປະຫລາດໃຈແລະແມ່ນແຕ່ໂກດແຄ້ນວ່າຊາວຄາລາເຕຍໂງ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າໂງ່ຫລາຍ!" (UDB)
ໂດຍເນື້ອຫນັງບໍ?
ຄໍາວ່າ" ເນື້ອຫນັງ " ແມ່ນຄໍາສັບສໍາລັບຄວາມພະຍາຍາມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂດຍຄວາມພະຍາຍາມຂອງທ່ານເອງ" ຫລື
"ໂດຍການປະຕິບັດຂອງທ່ານເອງ"
Galatians 3:4

ທ່ານໄດ້ຮັບປະສົບການຫລາຍໆຢ່າງ ໂດບເສຍປະໂຫຍດບໍ...?
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ ເພື່ອເຕືອນຊາວຄາລາເຕຍວ່າ
ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງທຸກທໍຣະມານ, ພວກເຂົາເຊື່ອວ່າ
ພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດບາງຢ່າງ. ແປໄດອີກວ່າ: "ແນ່ນອນທ່ານບໍ່ໄດ້ຄິດວ່າທ່ານກໍາລັງປະສົບກັບຄວາມທຸກທໍຣະມານຫລາຍຢ່າງເພາະມັນບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ... !" ຫລື "ແນ່ນອນທ່ານໄດ້ຮູ້ວ່າມີຈຸດປະສົງທີ່ດີ
ສໍາລັບຄວາມທຸກທໍຣະມານຫລາຍຢ່າງ... !"
ທ່ານໄດ້ຮັບປະສົບການຫລາຍໆຢ່າງ ໂດບເສຍປະໂຫຍດບໍ?
ມັນສາມາດສະຫລຸບໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ ວ່າພວກເຂົາໄດ້ປະສົບບັນຫາເຫລົ່ານີ້
ຍ້ອນຄົນທີ່ຄັດຄ້ານພວກເຂົາ ຍ້ອນຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາໃນພຣະຄຣິດ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານໄດ້ທົນທຸກທໍຣະມານຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ
ໂດຍຜູ້ທີ່ຕໍ່ຕ້ານທ່ານ ເພາະສັດທາຂອງທ່ານໃນພຣະຄຣິດ ແລະທ່ານໄດ້ຮັບຄວາມທຸກທໍຣະມານຫລາຍຢ່າງໂດຍຜູ້ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະຄຣິດ.
ການເສຍປະໂຫຍດ

"ບໍ່ມີປະໂຫຍດ" ຫລື "ໂດຍບໍ່ມີຄວາມຫວັງທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີ" ຖ້າເປັນການເສຍປະໂຫຍດແທ້
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເຕືອນພວກເຂົາວ່າຢ່າປ່ອຍໃຫ້ປະສົບການຂອງພວກເຂົາຫມົດໄປ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢ່າປ່ອຍໃຫ້ມັນບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ!" ຫລື "ຢ່າຢຸດເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດແລະປ່ອຍໃຫ້ຄວາມທຸກທໍຣະມານຂອງທ່ານບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ຫລື 2)
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອຮັບປະກັນພວກເຂົາວ່າຄວາມທຸກຂອງພວກເຂົາບໍ່ແມ່ນຫຍັງເລີຍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ມັນແນ່ນອນວ່າມັນບໍ່ແມ່ນຫຍັງເລີຍ!" ທ່ານ...ເຮັດແນວໃດດ້ວຍການປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດ, ຫລືເພາະດ້ວຍການເຊື່ອຟັງຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ຍິນນັ້ນ?
ໂປໂລຖາມຄໍາຖາມອື່ນອີກເພື່ອເຕື່ອນຊາວຄາລາເຕຍວ່າປະຊາຊົນໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານແນວໃດ.

ແປໄດ້ອີກວ່າ: " ທ່ານ...ບໍ່ໄດ້ເຮັດມັນໂດຍການເຮັດວຽກຂອງກົດບັນຍັດ; ທ່ານເຮັດມັນດ້ວຍການໄດ້ຍິນແລະມີຄວາມເຊືອ."
ດ້ວຍການປະຕິບັດວຽກງານຂອງກົດບັນຍັດ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ເຮັດວຽກທີ່ກົດບັນຍັດຮຽກຮ້ອງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: " ເພາະວ່າທ່ານເຮັດໃນສິ່ງທີ່ກົດບັນຍັດສັ່ງໃຫ້ພວກເຮົາເຮັດ"
ໂດຍການໄດ້ຍິນດ້ວຍການເຊື່ອຟັງ
ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນໄດ້ຍິນແລະຜູ້ທີ່ພວກເຂົາໄວ້ວາງໃຈໄດ້ຖືກກແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພາະວ່າທ່ານໄດ້ຍິນຂ່າວສານແລະມີຄວາມເຊື່ອ
ໃນພຣະເຢຊູ " ຫລື "
ຍອ້ນວ່າທ່ານໄດ້ຟັງຂໍ້ຄວາມແລະເຊື່ອຖືໃນພຣະເຢຊູ"
Galatians 3:6

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຄາລາເຕຍວ່າເຖິງແມ່ນວ່າ
ອັບຣາຮາມໄດ້ຮັບຄວາມຊອບທັມ ໂດຍຄວາມເຊື່ອ ແລະ ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດເພາະຄວາມເຊື່ອນັ້ນພຣະເຈົ້າຈຶ່ງຊົງຮັບວ່າເພິ່ນເປັນຄົນຊອບທັມພຣະເຈົ້າໄດ້ເຫັນຄວາມເຊື່ອຂອງອັບຣາຮາມໃນພຣະເຈົ້າ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຈົ້າຈຶ່ງຖືວ່າວ່າ ອັບຣາຮາມເປັນຄົນຊອບທັມ
ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ
"ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ." ຄວາມຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ
"ຄວາມເຊື່ອ"ສາມາດສະແດງອອກດ້ວຍຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" .ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ"
ເດັກນ້ອຍຂອງອັບຣາຮາມ
ນີ້ຫມາຍເຖິງ ຜູ້ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າເຫັນໃນຂະນະທີ່ ພຣະອົງເບີ່ງອັບຣາຮາມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊອບທັມໃນແບບດຽວກັນກັບ ອັບຣາຮາມ"
ຮູ້ລ່ວງຫນ້າ
ເພາະວ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາກັບ ອັບຣາຮາມ ແລະ
ພວກເຂົາໄດ້ຂຽນມັນລົງກ່ອນ ຄໍາສັນຍາຈະມາເຖິງໂດຍຜ່ານພຣະຄຣິດ, ຂໍ້ພຣະຄັມພີ ກໍ່ຄືກັບຄົນທີ່ຮູ້ອານາຄົດກ່ອນທີ່ມັນຈະເກີດຂຶ້ນ. ແປໄດອີກວ່າ: "ຄາດຄະເນ" ຫລື "ໄດ້ເຫັນກ່ອນທີ່ມັນຈະເກີດຂຶ້ນ"
ໃນຕົວທ່ານ

"ຍ້ອນສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດ" ຫລື "ຍ້ອນວ່າເຮົາໄດ້ອວຍພອນທ່ານ." ຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ຫມາຍເຖິງອັບຣາຮາມ ແລະ ເປັນຄໍາ.
ຊົນຊາດທັງຫລາຍ
"ກຸ່ມຄົນທັງຫມົດໃນໂລກ"
ພຣະເຈົ້າໄດ້ເນັ້ນຫນັກວ່າພຣະອົງບໍ່ໄດ້ຮັບຄວາມໂປດປານຈາກຄົນຢິວເທົ່ານັ້ນ, ກຸ່ມທີ່ພຣະອົງເລືອກ. ແຜ່ນດິນແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະອົງ
ແມ່ນສໍາຫລັບທັງຊາວຢິວ ແລະ ຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວ
Galatians 3:10

ທຸກຄົນທີ່ອາໄສການປະຕິບັດ ຕາມກົດບັນຍັດ ກໍຢູ່ໃຕ້ຄໍາສາບແຊ່ງ
ການຢູ່ພາຍໃຕ້ການດ່າກັນ ຫມາຍເຖິງການຖືກສາບແຊ່ງ. ນີ້ຫມາຍເຖິງການຖືກລົງໂທດຊົ່ວນິຣັນດອນ. "ຜູ້ທີ່ເພິ່ງພາອາໄສ ... ກົດບັນຍັດຖືກສາບແຊ່ງ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະລົງໂທດຜູ້ທີ່ເພິ່ງພາອາໄສ ... ກົດບັນຍັດຊົ່ວນິຣັນດອນ"
ເປັນທີ່ ຮູ້ແຈ້ງ ແລ້ວວ່າ
ສິ່ງທີ່ຈະແຈ້ງ ສາມາດລະບຸໄດ້ຢ່າງຮູ້ແຈ້ງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຂໍ້ພຣະຄັມພີຮູ້ແຈ້ງ" ຫລື "ພຣະຄັມພີສອນຢ່າງຮູ້ແຈ້ງ" ບໍ່ມີມະນຸດຄົນໃດທີ່ຖືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າໂດຍການປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດ

ນີ້ສາມາດລະບຸໂດຍການກະທໍາທີ່ເຮັດຢູ່ ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມຊອບທັມແກ່ຜູ້ໃດຕາມກົດບັນຍັດ" ບໍ່ມີມະນຸດຄົນໃດທີ່ຖືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າໂດການປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດ

ໂປໂລກໍາລັງແກ້ໄຂຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ
ວ່າຖ້າພວກເຂົາເຊື່ອຟັງກົດບັນຍັດ ຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າ
ຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜຖືກຕ້ອງຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າໂດຍຟັງກົດບັນຍັດ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ໃຫ້ເຫດຜົນກັບໃຜກໍ່ຕາມທີ່ເຊື່ອຟັງກົດບັນຍັດ"
ຄົນຊອບທັມ

Page 495 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນຊອບທັມ ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຖືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ"
ປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດ

"ສິ່ງທີ່ກົດບັນຍັດບອກວ່າເຮົາຕ້ອງເຮັດ"
ຈະຕ້ອງມດໍາລົງຊີວິດຢູ່ຕາມກົດນັ້ນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) "ຕ້ອງເຊື່ອຟັງກົດທັງຫມົດ" ຫລື 2) "ຈະຖືກຕັດສິນໂດຍ
ຄວາມສາມາດຂອງເພິ່ນທີ່ຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ກົດບັນຍັດຮຽກຮ້ອງ."
Galatians 3:13

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອເຫລົ່ານີ້ອີກເທື່ອຫນຶ່ງວ່າ ການຮັກສາກົດບັນຍັດບໍ່ສາມາດຊ່ວຍຊີວິດຄົນ ແລະ ກົດບັນຍັດ
ບໍ່ສາມາດເພີ່ມເງື່ອນໄຂໃຫມ່ໃຫ້ແກ່
ຄໍາສັນຍາໂດຍຄວາມເຊື່ອທີ່ໃຫ້ກັບອັບຣາຮາມ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການສາບແຊ່ງ ຂອງກົດບັນຍັດ
ຄໍານາມ "ຄໍາສາບແຊ່ງ" ສາມາດສະແດງອອກດ້ວຍຄໍາວ່າ "ຄໍາສາບແຊ່ງ." ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພົ້ນຈາກການຖືກສາບແຊ່ງເພາະກົດບັນຍັດ" ຫລື "ພົ້ນຈາກການຖືກສາບແຊ່ງເພາະບໍ່ເຊື່ອຟັງກົດບັນຍັດ" ໂດຍການທີ່ພຣະອົງຊົງຍອມຖືກສາບແຊ່ງແທນພວກເຮົາ
ຄໍານາມ "ຄໍາສາບແຊ່ງ" ສາມາດສະແດງອອກດ້ວຍຄໍາວ່າ "ຄໍາສາບແຊ່ງ." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂດຍການຖືກສາບແຊ່ງແທນພວກເຮົາ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ສາບແຊ່ງເຂົາແທນພວກເຮົາ"
ພົ້ນຈາກຄໍາສາບແຊ່ງຈາກກົດບັນຍັດ ...
ການທີ່ພຣະອົງຖືກສາບແຊ່ງແທນພວກເຮົາ ... ສາບແຊ່ງແທນພວກເຮົາຄໍາສາບແຊ່ງທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງການຖືກລົງໂທດ ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພົ້ນຈາກການຖືກຕັດສິນລົງໂທດຈາກກົດບັນຍັດ ...
ຖືກຕັດສິນລົງໂທດແທນພວກເຮົາ ... ຖືກຕັດສິນລົງໂທດແມ່ນທຸກໆຄົນ" ແຂວນໄວ້ເທິງຕົ້ນໄມ້

ໂປໂລຄາດຫວັງໃຫ້ຜູ້ຟັງຂອງທ່ານ
ເຂົ້າໃຈວ່າທ່ານກໍາລັງກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູທີ່ແຂວນຢູ່ເທິງໄມ້ກາງແຂນ
ອາດ

"ຈະ"
ພວກເຮົາ

ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ລວມເຖິງຜູ້ທີ່ຈະອ່ານຈົດຫມາຍ.
Galatians 3:15
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ແປແບບນີ້ໃນ 1:1
ໃນແບບຂອງມະນຸດ
"ໃນຂະນະທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ສິ່ງທິ່ຄົນສ່ວນໃຫຍ່ເຂົ້າໃຈ"
ບັດນີ້

ຄໍາເວົ້ານີ້ ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງ ຫລັກການທົ່ວໄປ ແລະຕອນນີ້ກໍາລັງເລີ້ມເເນະນໍາ ກໍລະນີນີ້ສະເພາະ
ແກ່ຄົນທັງຫລາຍ
"ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ເຊື້ອສາຍຫລາຍໆຄົນ"
ແກ່ເຊື້ອສາຍຂອງທ່ານ
ຄໍາວ່າ "ທ່ານ," ແມ່ນຄໍານາມ, ແລະ ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນສະເພາະ,
ເຊິ່ງແມ່ນເຊື້ອສາຍຂອງ ອັບຣາຮາມໂດຍສະເພາະ
Galatians 3:17
ເພາະວ່າຖ້າການຮັບມໍຣະດົກມາໂດຍທາງກົດບັນຍັດ,
ມັນກໍບໍ່ແມ່ນໂດຍທາງຄໍາສັນຍາ
ໂປໂລກໍາລັງກ່າວເຖິງສະຖານະການທີ່ບໍ່ມີຢູ່ ເພື່ອເນັ້ນວ່າມໍຣະດົກ
ໄດມາໂດຍທາງຄໍາສັນຍາເທົ່ານັ້ນ ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ມໍຣະດົກມາຫາເຮົາໂດຍຄໍາສັນຍາເພາະເຮົາບໍ່ສາມາດຮັກສາຄວາມຕ້ອງການຂອງກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ"
ມໍຣະດົກ

ການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າສັນຍາໄວ້ກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ
ໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງຄືວ່າມັນເປັນມໍຣະດົກ ຂອງຊັບສິນ ແລະ
ຄວາມຮັ່ງມີຈາກສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ,ແລະພອນ ແລະ

ການໄຖ່ນິຣັນດອນ.
Galatians 3:19

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລບອກຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຄາລາເຕຍ
ວ່າເປັນຫຍັງພຣະເຈົ້າຈຶ່ງປະທານກົດບັນຍັດ.
ແລ້ວມີກົດບັນຍັດໄວ້ເພື່ອຫຍັງ?
ໂປໂລ ໃຊ້ຄໍາຖາມທີ່ເປັນຄໍາເວົ້າ
ເພື່ອແນະນໍາຫົວຂໍ້ຕໍ່ໄປທີ່ລາວຕ້ອງການສົນທະນາ.
ມັນຍັງສາມາດແປເປັນຄໍາສັ່ງ ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເຮົາຈະບອກທ່ານວ່າມີກົດບັນຍັດໄວ້ເພື່ອຫຍັງ" ຫລືເຮົາຈະບອກທ່ານວ່າເປັນຫຍັງພຣະເຈົ້າຈຶ່ງໃຫ້ກົດບັນຍັດ"
ມັນໄດ້ເພີ້ມຂຶ້ນ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເພີ້ມມັນ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເພີ້ມກົດບັນຍັດຂຶ້ນ" ກົດບັນຍັດຖືກບັງຄັບໂດຍທູດສະຫວັນໂດຍຄົນກາງ
ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ອອກກົດບັນຍັດໂດຍການຊ່ວຍເຫລືອຂອງທູດສະຫວັນ, ແລະຄົນກາງໄດ້ບັງຄັບໃຊ້ກົດບັນຍັດ"
ຄົນກາງ
"ຕົວແທນ"
ຕອນນີ້ຄົນກາງມີຄວາມຫມາຍຫລາຍກວ່າຄົນຫນຶ່ງແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຝ່າຍດຽວ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງຕໍ່ອັບຣາຮາມ ໂດຍບໍ່ມີຄົນກາງ,
ແຕ່ພຣະອົງໄດ້ໃຫ້ກົດບັນຍັດແກ່ ໂມເຊ ກັບຄົນກາງ. ດ້ວຍເຫດນັ້ນ, ຜູ້ອ່ານຂອງໂປໂລອາດຄິດວ່າກົດບັນຍັດບາງຢ່າງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍານັ້ນບໍ່ມີເຫດຜົນຫຍັງເລີຍ. ໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງ ສິ່ງທີ່ຜູ້ອ່ານຂອງທ່ານອາດຈະຄິດຢູ່ນີ້, ແລະທ່ານຈະຕອບເຂົາໃນຂໍ້ທີ່ຕາມມາ.
Galatians 3:21

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ໃນສ່ວນນີ້ຫມາຍເຖິງ ຄຣິສະຕຽນທຸກຄົນ.
ຂັດແຍ້ງ
"ຄັດຄ້ານ" ຫລີ "ຂັດແຍ້ງກັບ"
ຖ້າກົດບັນຍັດທີ່ໃຫ້ໄວ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ຊີວິດ
ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່, ແລະຄໍາທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ຊີວິດ" ສາມາດແປກັບຄໍາວ່າ "ຊີວິດ". ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຖ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງກົດບັນຍັດທີ່ຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ທີ່ຮັກສາມັນດໍາລົງຊີວິດ" ຄວາມຊອບທັມຈະມີຢູ່ໂດຍທາງກົດບັນຍັດຢ່າງແນນອນ "ພວກເຮົາສາມາດເປັນຄົນຊອບທັມໄດ້ໂດຍການເຊື່ອຟັງກົດບັນຍັດນັ້ນ" ພຣະຄັມພີໄດ້ຮວບຮວມສິ່ງທັງຫມົດໃຫ້ເຂົ້າຢູ່ພາຍໃຕ້
ອໍານາດຄວາມຜິດບາບ.

ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ເພື່ອວ່າຄໍາສັນຍາຈະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຮົາລອດໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ເພາະພວກເຮົາທຸກຄົນເຮັດບາບ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງໄວ້ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຂອງກົດບັນຍັດ, ຄືກັບການຄວບຄຸມ, ດັ່ງນັ້ນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ"
ຫລື 2) "ເພາະວ່າພວກເຮົາເຮັດບາບ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງທຸກສິ່ງຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄອບຄຸມຂອງກົດບັນຍັດ,
ຄືການຄວບຄຸມ, ແລະ
ພຣະອົງໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ເພາະວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັນຜູ້ທີ່ມີສັດທາໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ, ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ."
ຂໍ້ພຣະຄໍາ

ໂປໂລກໍາລັງປະຕິບັດກັບພຣະຄໍາພີຄືກັບວ່າ ເປັນບຸກຄົນ ແລະ
ກໍາລັງເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຜູ້ທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າ"
Galatians 3:23

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເຕືອນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຄາຣາເຕຍວ່າ
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອມີອິສະຫລະໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ,
ບໍ່ແມ່ນທາດພາຍໃຕ້ກົດບັນຍັດ.
ພວກເຮົາໄດ້ຕົກຢູ່ໃນຂອບເຂດອໍານາດຂອງກົດບັນຍັດ, ຖືກຄວບຄຸມໄວ້ນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

Page 496 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ກົດບັນຍັດໄດ້ຈັບພວກເຮົາໄປເປັນທາດ ແລະ
ພວກເຮົາໄດ້ຢູ່ໃນການຄອບຄຸມ" ຫລື
"ກົດບັນຍັດໄດ້ກັກຕົວເຮົາໄວ້ໃນການຄອບຄຸມ"
ພວກເຮົາໄດ້ຕົກຢູ່ໃນຂອບເຂດອໍານາດຂອງກົດບັນຍັດ, ຖືກຄວບຄຸມໄວ້ວິທີທີ່ກົດບັນຍັດຄວບຄຸມພວກເຮົາ ຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າກົດບັນຍັດເປັນຜູ້ຄຸມໃນຄຸກທີ່ຖືເຮົາເປັນທາດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ກົດບັນຍັດຄວບຄຸມເຮົາຄືຜູ້ຄຸມໃນຄຸກ"
ຈົນກ່ວາຄວາມເຊື່ອຈະໄດ້ມາປາກົດ
ນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແລະ
ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຄວາມເຊື່ອນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ຢ່າງຊັດເຈນ.ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈົນກ່ວາພຣະເຈົ້າຈະປາກົດວ່າລາວພຽງແຕ່ໃຫ້ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ"
ຫລື

"ຈົນກ່ວາພຣະເຈົ້າຈະປາກົດວ່າພຣະອົງໄດ້ພິສູດຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະຄຣິດ"
ຜູ້ປົກຄອງ
ຫລາຍກວ່າ "ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການດູແລເດັກ,"
ນີ້ເປັນທາດທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນການບັງຄັບໃຊ້ກົດ ແລະພຶດຕິກໍາທີ່ຜູ້ປົກຄອງມອບໃຫ້ແລະຈະລາຍງານຕໍ່ຜູ້ປົກຄອງກ່ຽວກັບການກະທໍາຂອງເດັກ.
ຈົນກວ່າພຣະຄຣິດຈະສະເດັດມາ

"ຈົນກວ່າຈະເຖິງເວລາທີ່ພຣະຄຣິດສະເດັດມາ"
ເພື່ອວ່າພວກເຮົາຈະເປັນຄົນຊອບທັມ
ກ່ອນທີ່ພຣະຄຣິດຈະສະເດັດມາ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນທີ່ຈະໃຫ້ຄວາມຊອບທັມແກ່ພວກເຮົາ.ໃນເວລາທີ່ພຣະຄຣິດມາ, ເພິ່ນດໍາເນີນແຜ່ນການຂອງພຣະອົງເພື່ອໃຫ້ຄວາມຊອບທັມແກ່ພວກເຮົາ. ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອທີ່ພຣະເຈົ້າຈະປະກາດໃຫ້ເຮົາເປັນຄົນຊອບທັມ"
Galatians 3:27
ທ່ານ ... ໄດ້ແຕ່ງຕົວທ່ານກັບພຣະຄຣິດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ທ່ານ ...
ໄດ້ກາຍເປັນເປັນຄົນແບບດຽວກັນກັບພຣະຄຣິດຄື" ຫລື 2) "ທ່ານ ... ມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າໃນຖານະພຣະຄຣິດ" ຈະບໍ່ມີຄົນຢິວຫລືຄົນກຣີກ, ທາດຫລືເສລີ, ຊາຍຫລືຍິງ
"ພຣະເຈົ້າບໍ່ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ ຢິວ ແລະ ກຣີກ, ທາດ ແລະເສລີ, ຊາຍ ແລະ ຍິງ"
ຜູ້ຮັບມໍຣະດົກ
ປະຊາຊົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາໄວ້ ແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າ
ພວກເຂົາຈະສືບທອດຊັບສິນ ແລະ ຄວາມຮັ່ງມີຈາກສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.

Translation Questions
Galatians 3:6

ອັບຣາຮາມຖືກພິຈາລະນາວ່າເປັນຄົນຊອບ ທໍາ ຕໍ່ ໜ້າ ພຣະເຈົ້າແນວໃດ? ອັບຣາຮາມໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ ແລະ ເພາະຄວາມເຊື່ອນັ້ນພຣະເຈົ້າຈຶ່ງຊົງຮັບວ່າເພິ່ນເປັນຄົນຊອບທັມ.
ໃຜເປັນລູກຊາຍຂອງອັບຣາຮາມ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອພຣະເຈົ້າແມ່ນລູກຫລານຂອງອັບຣາຮາມ.
ພຣະ ຄໍາ ພີໄດ້ບອກລ່ວງ ໜ້າ ວ່າຄົນຕ່າງຊາດຈະເປັນຄົນຊອບທັມໃນທາງໃດ? ພຣະຄັມພີ ໄດ້ບອກໃຫ້ຮູ້ລ່ວງຫນ້າວ່າ, ພຣະເຈົ້າ
ຈະຊົງນັບຄົນຕ່າງຊາດວ່າ ເປັນຜູ້ຊອບທັມໂດຍທາງຄວາມເຊື່ອ.
Galatians 3:10

ຜູ້ທີ່ເພິ່ງພາວຽກງານຂອງກົດ ບັນຍັດ ເພື່ອໃຫ້ຖືກຕ້ອງແມ່ນຢູ່ພາຍໃຕ້ອັນໃດ? ທຸກຄົນທີ່ອາໄສການປະຕິບັດ ຕາມກົດບັນຍັດ ກໍຢູ່ໃຕ້ຄໍາສາບແຊ່ງ. ມີຈັກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມຊອບ ທໍາ
ຈາກພຣະເຈົ້າຜ່ານການເຮັດວຽກຂອງກົດບັນຍັດ?

ບໍ່ມີມະນຸດຄົນໃດ ທີ່ຊົງຖືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ ຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າໂດຍການປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດ.
Galatians 3:13

ເປັນຫຍັງພຣະຄຣິດຈຶ່ງໄຖ່ພວກເຮົາໂດຍການກາຍເປັນ ຄໍາ ສາບແຊ່ງ ສໍາລັບພວກເຮົາ?

ພຣະຄຣິດເຈົ້າ ໄດ້ຊົງໄຖ່ພວກເຮົາ ໃຫ້ພົ້ນຈາກການສາບແຊ່ງ
ຂອງກົດບັນຍັດ ໂດຍການທີ່ພຣະອົງຊົງຍອມຖືກສາບແຊ່ງແທນພວກເຮົາເພື່ອໃຫ້ພຣະພອນທາງ ອັບຣາຮາມ ຈະໄດ້ມາເຖິງ ບັນດາຄົນຕ່າງຊາດ.
Galatians 3:15

ໃຜເປັນ“ ເຊື້ອສາຍ” ທີ່ເວົ້າເຖິງໃນ ຄໍາ ສັນຍາກັບອັບຣາຮາມ?

"ເຊື້ອສາຍ" ທີ່ກ່າວເຖິງໃນສັນຍາກັບອັບຣາຮາມແມ່ນ ພຣະຄຣິດເຈົ້າ.
Galatians 3:17

ການເຂົ້າມາຂອງກົດບັນຍັດ ຢິວ 430 ປີຫລັງຈາກນັ້ນອັບຣາຮາມໄດ້ປະຕິເສດ
ຄໍາ ສັນຍາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບອັບຣາຮາມບໍ?
ບໍ່, ກົດບັນຍັດ ບໍ່ໄດ້ຍົກເລີກ ຄໍາ ສັນຍາທີ່ສັນຍາໄວ້ກັບອັບຣາຮາມ.
Galatians 3:19
ເປັນຫຍັງຈຶ່ງມີກົດ ບັນຍັດ?
ມີກົດບັນຍັດເພາະການລ່ວງລະເມີດ,
ຈົນກວ່າເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຈະໄດ້ມາເຖິງບັນດາຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະສັນຍານັ້ນພວກເທວະດາໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງ.
Galatians 3:21

ກົດບັນຍັດ ໃນພຣະ ຄໍາ ພີໄດ້ກັກຂັງທຸກຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ກົດບັນຍັດ ຫຍັງ?
ກົດບັນຍັດ ໃນພຣະຄັມພີໄດ້ຮວບຮວມ ສິ່ງທັງໝົດໃຫ້ເຂົ້າຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດຄວາມຜິດບາບ.
Galatians 3:23

ພວກເຮົາຖືກປ່ອຍຕົວອອກຈາກການກັກຂັງກົດບັນຍັດ ແນວໃດ?

ພວກເຮົາຖືກປ່ອຍຕົວຈາກການຖືກຄຸມຂັງຂອງກົດບັນຍັດໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.
Galatians 3:27

ຜູ້ໃດໄດ້ນຸ່ງເສື້ອໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ?
ທຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບບັບຕິສະມາໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າໄດ້ນຸ່ງເຄື່ອງໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າແລ້ວ. ປະເພດໃດແດ່ທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງບຸກຄົນທີ່ຖືກສ້າງຂື້ນໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ?
ຊາວຢິວ, ຊາວກະເຣັກ, ຂ້າທາດ, ເປັນອິດສະລະ, ຊາຍແລະຍິງທັງ ໝົດ
ລ້ວນແຕ່ຖືກສ້າງເປັນ ໜຶ່ງ ດຽວໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.

Galatians 4:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລສືບຕໍ່ເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຄາລາເຕຍວ່າ
ພຣະຄຣິດໄດ້ມາເພື່ອໄຖ່ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃຕ້ກົດບັນຍັດ, ແລະ
ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາກາຍເປັນທາດອີກຕໍ່ໄປ ແຕ່ເປັນລູກຊາຍ. ບໍ່ແຕກຕ່າງຈາກ
"ຄືກັນກັບ""
ຜູ້ປົກຄອງ
ຜູ້ທີ່ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທາງກົດຫມາຍສໍາລັບເດັກ
ຜູ້ດູແລຊັບສິນ
ຄົນທີ່ຜູ້ອື່ນໄວ້ວາງໃຈຮັກສາສິ່ງຂອງມີຄ່າໃຫ້ປອດໄພ
Galatians 4:3

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງ ຊາວຄຣິສະຕຽນທຸກຄົນ, ລວມທັງຜູ້ອ່ານຂອງໂປໂລ.
ອໍານາດຂອງສິ່ງສັກສິດຂອງໂລກ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ນີ້ຫມາຍເຖິງກົດບັນຍັດຫລືຫລັກການທາງສິລະທັມຂອງໂລກ, ຫລື 2)
ນີ້ຫມາຍເຖິງອໍານາດທາງວິນຍານ,
ເຊິ່ງບາງຄົນຄິດວ່າຄວບຄຸມສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນໂລກ.
ໄຖ່

ໂປໂລໃຊ້ຕົວຢ່າງປຽບທຽບຂອງບຸກຄົນທີ່ຊື້ຊັບສິນ ທີ່ສູນເສຍໄປ
ຫລືຊື້ອິສະຫລະພາບຂອງທາດເປັນຮູບແບບພຣະເຢຊູທີ່ຈ່າຍໃຫ້ກັບຄວາມຜິດບາບຂອງປະຊາຊົເປັນບຸດ.

Chapter 4

Page 497 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນ ສໍາລັບພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
Galatians 4:6

ເຈົ້າເປັນບຸດ ... ເຈົ້າບໍ່ແມ່ນທາດອີກຕໍ່ໄປ, ແຕ່ເປັນບຸດຊາຍໂປໂລໃຊ້ຄໍາສັບສໍາລັບເດັກຊາຍໃນທີ່ນີ້ເພາະຫົວເລື້ອງເປັນມໍຣະດົກ. ໃນວັທະນະທັມແລະຜູ້ອ່ານຂອງລາວ, ມໍຣະດົກໄດ້ແຜ່ລາມໄປທົ່ວ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນສະເຫມີໄປສໍາຫລັບເດັກຊາຍ. ລາວບໍ່ໄດ້ກໍານົດ ແລະຍົກເວັ້ນເດັກນ້ອຍຜູ້ຍິງຢູ່ທີ່ນີ້.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະບຸດຂອງພຣະອົງເຂົ້າມາໃນໃຈຂອງພວກເຮົາ, ແລ້ວຮ້ອງວ່າ,"ອັບບາ,ພຣະບິດາເຈົ້າ"
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານ
ຂອງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເຂົ້າໄປໃນໃຈຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.
ຕອນນີ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຮັກພວກເຂົາສະເຫມີຄືກັບພໍ່ທີ່ດີທີ່ຮັກລູກຂອງລາວ.
ໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະບຸດຂອງພຣະອົງມາສູ່ຫົວໃຈຂອງພວກເຮົາຫົວໃຈເປັນສ່ວນຫນື່ງຂອງຄົນທີ່ຄິດແລະຮູ້ສຶກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະບຸດຂອງພຣະອົງມາສະແດງວິທີການຄິດແລະ ການກະທໍາຂອງພວກເຮົາ"
ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ນີ້ແມ່ນຕໍາແຫນ່ງ ທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຜູ້ຮຽກຮ້ອງ
ພຣະວິນຍານແມ່ນຜູ້ທີ່ຮຽກຮ້ອງ.
ອັບບາ, ພຣະບິດາເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນວິທີທີ່ເດັກນ້ອຍຈະເວົ້າກັບພໍ່ຂອງເຂົາໃນພາສາຂອງໂປໂລ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນໃນພາສາຂອງຜູ້ອ່ານຊາວຄາລາເຕຍ.
ເພື່ອຮັກສາຄວາມຫມາຍຂອງພາສາຕ່າງປະເທດ,
ແປຄໍານີ້ເປັນຄໍາທີ່ມີສຽງຄ້າຍຄືກັບ "ອັບບາ"
ຕາມທີ່ພາສາຂອງທ່ານອະນຸຍາດ.
ເຈົ້າບໍ່ແມ່ນທາດອີກຕໍ່ໄປ ... ເຈົ້າເປັນຜູ້ສືບທອດ
ໂປໂລ

ກໍາລັງເວົ້າເຖິງຜູ້ອ່ານຂອງລາວຄືກັບວ່າຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຫນື່ງ, ສະນັ້ນ "ທ່ານ" ຢູ່ນີ້ຈື່ງແປກປະຫລາດ.
ມໍຣະດົກ

ປະຊາຊົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາໄວ້
ແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າພວກເຂົາຈະສຶບທອດຊັບສິນ ແລະຄວາມຮັ່ງມີຈາກສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
Galatians 4:8

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຄາລາເຕຍວ່າພວກເຂົາກໍາລັງພະຍາຍາມໃຊ້ຊີວິດພາຍໃຕ້ກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຫລາຍກວ່າການດໍາລົງຊີວິດດ້ວຍຄວາມເຊື່ອ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເພິ່ນຍັງຄົງຕໍານິຊາວຄາລາເຕຍໂດຍຖາມຄໍາຖາມກ່ຽວກັບຄໍາເວົ້າ.
ຜູ້ທີ່ເປັນ
"ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເປັນ" ຫລື "ວິນຍານເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເປັນ"
ທ່ານຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ
ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຮູ້ຈັກທ່ານ"
ດ້ວຍເຫດໃດ ພວກເຈົ້າຈຶ່ງຈະກັບໄປຫາ ... ຫລັກການ?
ນີ້ແມ່ນຄໍາຖາມທໍາອິດ ຂອງສອງຄໍາຖາມກ່ຽວກັບ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານບໍ່ຄວນກັບໄປສູ່ ... ຫລັກການ."
ຫລັກການອົງປະກອບ
ແປປະໂຫຍກນີ້ແບບດຽວກັບທີ່ທ່ານແປໃນ 4: 3
ທ່ານຕ້ອງການທີ່ຈະເປັນທາດຂອງສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນອີກບໍ່? ຄໍາຖາມນີ້ສາມາດແປເປັນຄໍາສັ່ງໄດ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານບໍ່ຕ້ອງການເປັນທາດຂອງສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນອີກ!" ຫລື "ເບິ່ງຄືວ່າທ່ານຕ້ອງການທີ່ຈະເປັນທາດຂອງສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນອີກ."
Galatians 4:10

ພວກເຈົ້າທັງຫລາຍຖືຮັກສາວັນພິເສດ ເດືອນ ລະດູແລະປີຕ່າງໆໂປໂລກໍາລັງກ່າວເຖິງ

ຄວາມລະມັດລະວັງໃນການສະຫລອງບາງເວລາໂດຍຄິດວ່າການເຮັດສິ່ງນັ້ນຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ທ່ານສະເຫລີມສະຫລອງວັນແລະເດືອນໃຫມ່ແລະລະດູການແລະປີໃຫມ່ຢ່າງລະມັດລະວັງ" ອາດຈະບໍ່ມີຫຍັງ
"ອາດຈະບໍ່ມີປະໂຫຍດ" ຫລື "ບໍ່ມີຜົນຫຍັງເລີຍ"
Galatians 4:12

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຄາລາເຕຍວ່າພວກເຂົາປະຕິບັດຕໍ່ເຂົາຢ່າງໃດເມື່ອເຂົາຢູ່ກັບພວດເຂົາ, ແລະ
ເຂົາສະຫນັບສະຫນູນໃຫ້ພວກເຂົາໄວ້ວາງໃຈເຂົາຕໍ່ໄປໃນຂະນະທີ່ເຂົາບໍ່ໄດ້ຢູ່ກັນພວກເຂົາ.
ຂໍ

ນີ້ຫມາຍເຖິງການຖາມຫລືກະຕຸ້ນຢ່າງຍິ່ງ.
ນີ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການຂໍເງິນຫລືອາຫານຫລືວັດຖຸທາງຮ່າງກາຍ.
ພີ່ນ້ອງ
ແປແບບນີ້ໃນ 1: 1
ພວກທ່ານບໍ່ໄດ້ທໍາຮ້າຍຫຍັງຕໍ່ຂ້າພະເຈົ້າ
ນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທາງບວກ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກທ່ານປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າພະເຈົ້າເປັນຢ່າງດີ" ຫລື "ພວກທ່ານປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າພະເຈົ້າຕາມທີ່ຄວນຈະເປັນ" ເຖິງແມ່ນວ່າສຸຂະພາບຂອງຂ້າພະເຈົ້າຈະເປັນການທົດລອງໃຈເຈົ້າທັງຫລາຍກໍຕາມເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຍາກສໍາລັບເຈົ້າ
ທີ່ຈະເຫັນຂ້າພະເຈົ້າເຈັບປ່ວຍທາງຮ່າງກາຍ"
ຫມິ່ນປະຫມາດ

"ກຽດຊັງຫລາຍ"
Galatians 4:17

ພວກທ່ານທັງຫລາຍຢ່າງກະຕືລືລົ້ນ
"ເພື່ອໂນ້ມນ້າວໃຫ້ທ່ານເຂົ້າຮ່ວມພວກເຂົາ"
ຢາກແຍກພວກທ່ານອອກ

"ເພື່ອແຍກພວກທ່ານອອກຈາກພວກເຮົາ" ຫລື

"ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານຢຸດຄວາມຈົງຮັກພັກດິກັບພວກເຮົາ"
ການເອົາອົກເອົາໃຈ

"ກະຕືລືລົ້ນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາບອກທ່ານໃຫ້ເຮັດ"
Galatians 4:19

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລບອກຜູ້ເຊື່ອວ່າພຣະຄຸນແລະກົດບັນຍັດບໍ່ສາມາດເຮັດຮ່ວມກັນໄດ້.
ລູກນ້ອຍທີ່ຮັກຂອງຂ້າພະເຈົ້າເອີຍ
ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບ ສໍາລັບສາວົກ ຫລື ຜູ້ຕິດຕາມ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານທີ່ເປັນສາວົກເພາະເຮົາ"
ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງເຈັບປວດເພາະພວກເຈົ້າທັງຫລາຍຈົນກວ່າພຣະຄຣິດເຈົ້າຈະໄດ້ເປັນທີ່ສ້າງຂຶ້ນຢູ່ໃນໂປໂລໃຊ້ການເກີດບຸດເປັນການປຽບທຽບ
ສໍາລັບຄວາມກັງວົນເຂົາກ່ຽວກັບຊາວຄາລາເຕຍ.ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຮົາມີຄວາມເຈັບປວດເຫມືອນກັບວ່າເຮົາເປັນຜູ້ຍິງທີ່ຕ້ອງໃຫ້ກໍາເນີດພວກເຈົ້າ,
ແລະ

ເຮົາຈະຍັງຄົງເຈັບປວດຈົນກວ່າພຣະຄຣິດຈະຄວບຄຸມພວກເຈົ້າຢ່າງແທ້ຈິງ"
Galatians 4:21
ພວກເຈົ້າທັງຫລາຍ
"ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການຖາມຄໍາຖາມ" ຫລື
"ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການບອກພວກເຈົ້າບາງຢ່າງ"
ພວກເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຍິນສິ່ງທີ່ກົດບັນຍັດກ່າວບໍ?
ໂປໂລແນະນໍາສິ່ງທີ່ເຂົາຈະເວົ້າຕໍ່ໄປ.ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຈົ້າຕ້ອງຮຽນຮູ້ສິ່ງທີ່ກົດບັນຍັດກ່າວໄວ້ແທ້ໆ" ຫລື "ໃຫ້ເຮົາບອກພວກເຈົ້າວ່າກົດບັນຍັດກ່າວແທ້ໆ"
Galatians 4:24

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເລີ້ມຕົ້ນເລື້ອງເພື່ອສະແດງຄວາມຈິງ - ກົດບັນຍັດ ແລະພຣະຄຸນນັ້ນບໍ່ສາມາດຢູ່ຮ່ວມກັນໄດ້.
ຂໍ້ຄວາມນີ້ສາມາດອະທິບາຍໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາອຸປາມາປຽບທຽບ
"ເລື້ອງລາວຂອງລູກຊາຍສອງຄົນນີ້

Page 498 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແມ່ນຄືກັບຮູບທີ່ຂ້າພຣະເຈົ້າຈະບອກເຈົ້າຕອນນີ້" ເປັນອຸປະມາປຽບທຽບ
"ອຸປະມາປຽບທຽບ" ແມ່ນເລື້ອງລາວທີ່ຜູ້ຄົນ ແລະ ສິ່ງຕ່າງໆໃນນັ້ນນເປັນຕົວແທນຂອງສິ່ງອື່ນໆ. ໃນອຸປະມາຂອງໂປໂລ, ຜູ້ຍິງສອງຄົນທີ່ກ່າວເຖິງໃນ 4:21
ເປັນຕົວແທນຂອງພັນທະສັນຍາສອງຢ່າງ.
ພູເຂົາຊີນາຍ
"ພູເຂົາຊີນາຍ" ເປັນສັນຍາລັກຂອງກົດບັນຍັດ
ທີ່ໂມເຊມອບໃຫ້ກັບຊາວອິສະຣາເອນຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພູເຂົາຊີນາຍ, ບ່ອນທີ່ໂມເຊໄດ້ໃຫ້ກົດບັນຍັດແກ່ອິສະຣາເອນ" ນາງໃຫ້ກໍາເນີດລູກທີ່ເປັນຂ້ອຍຂ້າ
ໂປໂລປະຕິບັດກົດບັນຍັດຄືກັບວ່າເປັນບຸກຄົນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ຄົນພາຍໃຕ້ພັນທະສັນຍານີ້ເປັນເຫມືອນຂ້ອຍຂ້າຕ້ອງເຊື່ອຟັງກົດບັນຍັດ" ປຽບເຖິງ
"ເປັນພາບຂອງ"
ນາງຢູ່ໃນສະພາບຂ້ອຍຂ້າພ້ອມທັງລູກໆຂອງນາງ
ຮາກາເປັນຂ້ອຍຂ້າ ແລະ ລູກໆຂອງນາງເປັນຂ້ອຍຂ້າກັບນາງ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຢຣູຊາເລັມ, ຄືກັນກັບນາງຮາກາ, ເປັນຂ້ອຍຂ້າແລະລູກໆຂອງນາງເປັນຂ້ອຍຂ້າກັບນາງ"
Galatians 4:26
ອິສະຫລະ

ທີ່ນີ້ "ອິສະຫລະ " ຫມາຍຄວາມວ່າ ບໍ່ໄດ້ຜູກມັດ, ບໍ່ແມ່ນຂ້າທາດຊື່ນຊົມຍິນດີ
"ມີຄວາມສຸກ"

ເຈົ້າເປັນຫມັນ ... ເຈົ້າທີ່ບໍ່ມີຄວາມທຸກທໍຣະມານ
ທີ່ນີ້ "ເຈົ້າ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ຍິງທີ່ບໍ່ມີເພດສໍາພັນ ແລະເປັນຄໍາ.
Galatians 4:28
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ແປແບບນີ້ໃນ 1:1
ລູກໆແຫ່ງພຣະສັນຍາ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື ຄາລາເຕຍກາຍເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ 1)
ໂດຍເຊື່ອຄໍາສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື 2)
ເພາະພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດການອັສະຈັນເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງທີ່ມີຕໍ່ອັບຣາຮາມ, ຄັ້ງແຮກໂດຍໃຫ້ອັບຣາຮາມເປັນລູກຊາຍ ແລະ
ຈາກນັ້ນໂດຍການເຮັດໃຫ້ຊາວຄາຣາເຕຍເປັນລູກຂອງອັບຣາຮາມ ແລະເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຕາມເນື້ອຫນັງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງການທີ່ອັບຣາຮາມເປັນພໍ່ຂອງອິຊະມາເອນໂດຍການເອົານາງຮາກາມາເປັນເມຍ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂດຍການກະທໍາຂອງມະນຸດ" ຫລື
"ຍ້ອນສິ່ງທີ່ຄົນເຮົາເຮັດ"
ຕາມພຣະວິນຍານ

"ຍ້ອນບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ພຣະວິນຍານໄດ້ເຮັດ"
Galatians 4:30

ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ແປແບບນີ້ໃນ 1: 1
ແຕ່ແທນຂອງຜູ້ຍິງທີ່ຈະເປັນຜູ້ຍິງທີ່ບໍ່ເປັນຂ້ອຍຂ້າ
ຄໍາເວົ້າທີ່ຍັງເຫລືອຢູ່ສາມາດຕື່ມຂໍ້ມູນໃສ່ໃນນີ້. "ແຕ່ແທນທີ່ຈະ, ພວກເຮົາບໍ່ແມ່ນລູກຂອງຜູ້ຍິງທີ່ບໍ່ເປັນຂ້ອຍຂ້າ"

Translation Questions
Galatians 4:1

ຜູ້ເປັນມໍລະດົກຂອງມໍລະດົກມີຊີວິດຢູ່ໄດ້ແນວໃດໃນຂະນະທີ່ລາວຍັງເປັນເດັກຢູ່? ຜູ້ສືບທອດອາໄສຢູ່ພາຍໃຕ້ບັງຄັບຂອງຜູ້ປົກຄອງແລະຜູ້ດູແລຊັບສິນຈົນເຖິງເວລາທີ່ພໍ່ຂອງລາວໄດ້ກໍານົດ.
Galatians 4:3
ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນເວລາທີ່ ເໝາະ ສົມໃນປະຫວັດສາດ? ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງໃຊ້ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ, ມາຊົງບັງເກີດນໍາຍິງຄົນຫນຶ່ງ, ແລະ ຊົງມີຊີວິດຢູ່ພາຍໃຕ້ກົດບັນຍັດ.
ພະເຈົ້າໄດ້ ນໍາ ເດັກນ້ອຍທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ກົດບັນຍັດ
ເຂົ້າມາໃນຄອບຄົວຂອງລາວແນວໃດ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ເອົາຄົນເຫລົ່ານັ້ນ, ທີ່ຢູ່ໃຕ້ກົດບັນຍັດ ເພື່ອໃຫ້ພວກເຮົາໄດ້ຖານະເປັນບຸດ.
Galatians 4:6

ພຣະເຈົ້າສົ່ງສິ່ງໃດເຂົ້າໄປໃນໃຈຂອງລູກໆຂອງພຣະອົງ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານ
ແຫ່ງພຣະບຸດຂອງພຣະອົງເຂົ້າມາໃນໃຈຂອງພວກເຮົາ, ແລ້ວຮ້ອງວ່າ, “ອັບບາ” ຄື “ພຣະບິດາເຈົ້າ.
Galatians 4:8

ກ່ອນທີ່ພວກເຮົາຈະຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ພວກເຮົາເປັນທາດໃຜ? ກ່ອນທີ່ພວກເຮົາຈະຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ,
ພວກເຮົາເປັນທາດຂອງສິ່ງຕ່າງໆຕາມທໍາມະດາແລ້ວ, ມັນບໍ່ແມ່ນພຣະແທ້.
ໂປໂລຮູ້ສຶກງົງວ່າຄົນຄາລາເຕຍ ກໍາ ລັງກັບມາເພື່ອຫຍັງ?
ໂປໂລມີຄວາມສົງໃສວ່າຊາວຄາລາເຕຍ ກໍາ
ລັງກັບຄືນສູ່ວິນຍານທີ່ປົກຄອງໂລກ.
ເມື່ອເພິ່ນເຫັນຊາວຄາລາເຕຍກັບໄປ, ໂປໂລຢ້ານຫຍັງ ສໍາ ລັບພວກເຂົາ?
ໂປໂລຢ້ານວ່າຊາວຄາລາເຕຍຈະກາຍເປັນທາດອີກແລະລາວໄດ້ເຮັດວຽກທີ່ບໍ່ມີປະໂຫຍດເພື່ອພວກເຂົາ.
Galatians 4:12
ເມື່ອໂປໂລມາຮອດຄາລາເຕຍຄັ້ງ ທໍາ ອິດລາວມີປັນຫາຫຍັງ?
ເມື່ອໂປໂລມາຮອດຄາລາເຕຍຄັ້ງ ທໍາ ອິດ, ລາວມີອາການທາງຮ່າງກາຍ.

ເຖິງວ່າໂປໂລຈະພົບບັນຫາ, ແຕ່ຊາວຄາລາເຕຍໄດ້ຕ້ອນຮັບທ່ານຢ່າງໃດ? ເຖິງວ່າໂປໂລຈະມີບັນຫາ, ຊາວຄາລາເຕຍກໍ່ໄດ້ຕ້ອນຮັບທ່ານເຫມືອນກັບເປັນທູດຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ເຫມືອນກັບພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເອງ.
Galatians 4:17

ໃຜຜູ້ທີ່ເປັນຄູສອນປອມໃນກາລາເຕຍພະຍາຍາມແຍກກັນ? ພວກເຂົາພະຍາຍາມຍາກແຍກຊາວຄາລາເຕຍຈາກໂປໂລ.
Galatians 4:21

ພາຍໃຕ້ສິ່ງໃດທີ່ຄູສອນປອມພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄາລາເຕຍ? ພວກເຂົາທັງຫລາຍ,
ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຊາວຄາລາເຕຍກັບມາຢູ່ພາຍໃຕ້ກົດບັນຍັດ. ອັບຣາຮາມໄດ້ມີລູກຫລານສອງປະເພດຄືປະເພດໃດ?
ອັບຣາຮາມ ມີລູກຊາຍ ສອງຄົນ, ຄົນຫນຶ່ງເກີດຈາກຍິງທີ່ເປັນຂ້ອຍຂ້າແລະ ອີກຄົນຫນຶ່ງເກີດຈາກຍິງທີ່ມີອິດສະຫລະ.
Galatians 4:26

ໃຜເປັນແມ່ທີ່ເປັນສັນຍາລັກຂອງໂປໂລແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຄາລາເຕຍ?
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ ທີ່ຢູ່ເບື້ອງເທິງນັ້ນເປັນອິດສະຫລະ ແລະ
ນາງກໍເປັນແມ່ ແລະ ເປັນສັນຍາລັກຂອງໂປໂລແລະຊາວຄາລາເຕຍທີ່ເຊື່ອ.
Galatians 4:28

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດເດັກນ້ອຍທັງເນື້ອຫນັງຫຼືຕາມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດແມ່ນລູກຕາມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງ. ຜູ້ໃດທີ່ຂົ່ມເຫັງລູກຂອງຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງ?
ຜູ້ທີ່ເກີດຕາມເນື້ອຫນັງ ໄດ້ຂົ່ມເຫັງ ຜູ້ທີ່ເກີດຕາມພຣະວິນຍານ ສັນໃດ
ແລະ ປະຈຸບັນນີ້ ກໍຍັງເປັນເຫມືອນກັນ ສັນນັ້ນ.
Galatians 4:30

ລູກຂອງຜູ້ເປັນຂ້າທາດໄດ້ສືບທອດຫຍັງ?
ລູກຂອງຍິງຂ້ອຍຂ້າຈະບໍ່ໄດ້ຮັບມໍຣະດົກ ຮ່ວມກັບລູກຂອງຍິງ
ທີ່ບໍ່ເປັນຂ້ອຍຂ້າ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດລູກຂອງແມ່ຍິງຂ້ອຍຂ້າຫຼືລູກຂອງແມ່ຍິງທີ່ບໍ່ເປັນຂ້ອຍຂ້າ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດແມ່ນລູກຂອງຜູ້ຍິງອິດສະລະ.

Chapter 5

Page 499 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Galatians 5:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລໃຊ້ອຸປະມາປຽບທຽບໂດການເຕືອນສະຕິບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃຫ້ໃຊ້ອິສະຫລະຂອງພວກເຂົາໃນພຣະຄຣິດ
ເພາະວ່າກົດບັນຍັດທຸກຂໍ້ຈະສໍາເລັດລົງດ້ວຍການຮັກເພື່ອນບ້ານເຫມືອນຮັກຕົນເອງ.
ເພື່ອເສລີພາບ

ການແປຈະຕ້ອງເນັ້ນຄໍາວ່າ "ເສລີພາບ"
ກົງກັນຂ້າມກັບຂ້ອຍຂ້າທີ່ເວົ້າເຖິງໃນບົດກ່ອນຫນ້ານີ້.
ເພື່ອເສລີພາບ ພຣະຄຣິດຈຶ່ງປ່ອຍພວກເຮົາໃຫ້ເປັນອິສະຫລະ "ເພື່ອພວກເຮົາຈະໄດ້ມີອິສະຫລະພຣະຄຣິດໄດ້ເຮັດໃຫ້ເຮົາເປັນອິສະຫລະ" ຈົ່ງຕັ້ງຫມັ້ນ
ການຕັ້ງຫມັ້ນໃນຂໍ້ນີ້ຫມາຍເຖິງການຕັ້ງໃຈທີ່ຈະບໍ່ປ່ຽນແປງ. ການທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ປ່ຽນແປງແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຢ່າໄປໂຕ້ຖຽງກັບຄົນທີ່ສອນສິ່ງອື່ນ" ຫລື
"ຈົ່ງຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຢູ່ຢ່າງອິສະຫລະ"
ຖ້າພວກເຈົ້າຍອມຮັບພິທິຕັດ
ໂປໂລກໍາລັງໃຊ້ພິທິຕັດເປັນການເລັງເຖິງຄວາມເຊື່ອແບບຄົນຢິວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຖ້າທ່ານຫັນໄປຖືສາສະຫນາຢິວ"
Galatians 5:3
ເປັນພະຍານ

"ປະກາດ" ຫລື "ເປັນພະຍານຢືນຢັນ"
ໃຫ້ທຸກຄົນທີ່ຮັບເຂົ້າພິທີຕັດອີກວ່າ ຜູ້ນັ້ນກໍຖືກຜູກມັດໂປໂລກໍາລັງໃຊ້ພິທີຕັດເປັນການເລັງເຖິງການເປັນຄົນຢິວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຖິງທຸກໆຄົນທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຄົນຢິວ"
ຖືກຜູກມັດ
"ກັກຂັງ" ຫລື "ບັງຄັບ" ຫລື "ເປັນຂ້ອຍຂ້າ"
ທ່ານຖືກຕັດຂາດຈາກພຣະຄຣິດແລ້ວ
"ທ່ານໄດ້ຢຸດຕິຄວາມສໍາພັນທ່ານກັບພຣະຄຣິດແລ້ວ"
ທ່ານຜູ້ທີ່ຢາກຖືກນັບວ່າເປັນຄົນຊອບທັມໂດຍກົດບັນຍັດ
ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າຖາກຖາງໃນຂໍ້ນີ້.
ເຂົາໄດ້ສອນວ່າແທ້ໆແລ້ວບໍ່ມີຄົນຢິວຈັກຄົນທີ່ຈະເປັນຄົນຊອບທັມໄດ້ໂດຍການເຮັດຕາມກົດບັນຍັດທຸກຂໍ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ທຸກທ່ານທີ່ຄິດວ່າຕົນເອງສາມາດເປັນຄົນຊອບທັມໄດ້ໂດຍການເຮັດຕາມກົດບັນຍັດທຸກຂໍ້"
ຫລື "ທ່ານຜູ້ທີ່ຕ້ອງການເປັນຄົນຊອບທັມໂດຍເຮັດຕາມກົດບັນຍັດ"
ທ່ານໄດ້ຫລຸດຕົກ ຈາກພຣະຄຸນເສຍແລ້ວ.
ຫລືບອກຜູ້ຊົງປະທານພຣະຄຸນອາດໃຫ້ຄວາມຫມາຍທີ່ຊັດເຈນ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ຊົງມີເມດຕາຕໍ່ທ່ານ"
Galatians 5:5

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລ ແລະບັນດາຄົນທີ່ຕໍ່ຕ້ານການທີ່ຄຣິສະຕຽນໄປເຂົ້າພິທີການຕັດ. ເຂົາອາດເຫມົາລວມໄປເຖິງຊາວຄາລາເຕຍນໍາກໍ່ໄດ້.
ເພາະວ່າ

"ເປັນເພາະວ່າ"
ໂດຍຄວາມເຊື່ອ,
ພວກເຮົາກໍາລັງລໍຄອຍຢ່າງກະຕືລືລົ້ນເພື່ອໃຫ້ມີຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນຄວາມຊອບທັມນັ້ນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
"ພວກເຮົາກໍາລັງລໍຄອຍຄວາມຫວັງທີ່ແນ່ນອນໂດຍຄວາມເຊື່ອທີ່ຈະໄດ້ເປັນຄົນຊອບທັມ" ຫລື 2)
"ພວກເຮົາກໍາລັງລໍຄອຍຄວາມຫວັງແຫ່ງຄວາມຊອບທັມທີ່ຈະມາໂດຍຄວາມເຊື່ອ." ພວກເຮົາກໍ່ກໍາລັງລໍຄອຍຢ່າງກະຕືລືລົ້ນເພື່ອໃຫ້ມີຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນຄວາມຊອບທັມນັ້ນ
"ພວກເຮົາກໍາລັງລໍຄອຍດ້ວຍຄວາມອົດທົນ ແລະດ້ວຍຄວາມຕື່ນເຕັ້ນທີ່ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາຊອບທັມຕໍ່ພຣະອົງຕະຫລອດໄປເປັນນິດ, ແລະພວກເຮົາມີຄວາມຫວັງວ່າພຣະອົງຈະກະທໍາດັ່ງນັ້ນ"
ການທີ່ຈະໄດ້ຮັບພິທີຕັດຫລືບໍ່ຮັບ

ນີ້ເປັນພາບປຽບເຖິງການເປັນຄົນຢິວຫລືບໍ່ເປັນຄົນຢິວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ວ່າຈະເປັນຄົນຢິວຫລືບໍ່ເປັນຄົນຢິວ"
ມີພຽງຄວາມເຊື່ອທີ່ກໍາລັງທໍາງານຜ່ານຄວາມຮັກເທົ່ານັ້ນ

"ກົງກັນຂ້າມ, ພຣະເຈົ້າສົນໃຈກັບຄວາມເຊື່ອຂອງເຮົາໃນພຣະອົງ, ເຊິ່ງພວກເຮົາສະແດງອອກໂດຍການຮັກຄົນອື່ນ"
ບໍ່ມີຄວາມຫມາຍຫຍັງ
ບໍ່ຄຸ້ມຄ່າ
ທ່ານກໍາລັງແລ່ນແຂ່ງ

"ທ່ານກໍາລັງເຮັດຕາມສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູຊົງສອນ
ການຊັກຊວນຢ່າງນັ້ນບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະອົງຜູ້ຊົງເອີ້ນທ່ານທັງຫລາຍ "ຜູ້ທີ່ຊັກຊວນທ່ານໃຫ້ເຮັດນັ້ນບໍ່ແມ່ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊົງເອີ້ນທ່ານທັງຫລາຍ"
ຜູ້ທີ່ເອີ້ນທ່ານທັງຫລາຍ
ພຣະອົງຊົງເອີ້ນໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດບາງຢ່າງຄວນແປໃຫ້ຊັດເຈນ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະອົງຜູ້ຊົງເອີ້ນທ່ານໃຫ້ເປັນຄົນຂອງພຣະອົງ"
ການຊັກຊວນ
ການຊັກຊວນບາງຄົນເປັນການເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນປ່ຽນແປງສິ່ງທີ່ເຂົາເຊື່ອແລະການປ່ຽນການກະທໍາ
Galatians 5:9

ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າວ່າເຈົ້າທັງຫລາຍ ຈະບໍ່ມີຄວາມຄິດຢ່າງອື່ນ "ທ່ານຈະບໍ່ເຊື່ອຫຍັງທີ່ແຕກຕ່າງຈາກສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ບອກທ່ານໄປແລ້ວ"
ແຕ່ຝ່າຍຜູ້ທີ່ມາກໍ່ກວນ ຈະໄດ້ຮັບໂທດຂອງຕົນເອງ
"ພຣະເຈົ້າຈະລົງໂທດຄົນທີ່ມາລົບກວນພວກທ່ານ"
ທີ່ມາກໍ່ກວນ

"ເປັນເຫດເຮັດໃຫ້ທ່ານບໍ່ຫມັ້ນໃຈວ່າອັນໃດເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ສ້າງຄວາມວຸ້ນວາຍໃນພວກທ່ານ"
ແມ່ນແຕ່ພວກເຂົາຈະເປັນຜູ້ໃດກໍຕາມ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ໂປໂລບໍ່ຮູ້ຈັກຊື່ຄົນທີ່ມາບອກຊາວຄາລາເຕຍວ່າພວກເຂົາຈະຕ້ອງເຮັດຕາມກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊຫລື 2) ໂປໂລບໍ່ໄດ້ຕ້ອງການໃຫ້ຊາວຄາລາເຕຍໄປສົນໃຈບໍ່ວ່າຄົນທີ່ສ້າງ
"ຄວາມສັບສົນ" ໃນພວກເຂົາຈະເປັນຄົນລວຍ ຫລືຈົນ ຫລືມີຊື່ສຽງ
ຫລືຄົນເລັກນ້ອຍ ເຄັ່ງສາສະຫນາຫລືບໍ່ເຄັ່ງກໍ່ຕາມ
Galatians 5:11

ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ, ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າຍັງເທດສະຫນາຊັກຊວນໃຫ້ຮັບພິທີຕັດ, ເຫດໃດຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງຍັງຖືກຂົ່ມເຫັງຢູ່ອີກ?
ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າເຖິງສະຖານະການຫນຶ່ງທີ່ບໍ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນແທ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ຄົນກໍາລັງຂົ່ມເຫັງທ່ານບປະໂຫຍກນີ້ສາມາດແປໂດໃຫ້ປະທານໃນປະໂຫຍກເປັນຜູ້ເຮັດໄດ້.
ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍທ່ານໄດ້ເຫັນແລ້ວວ່າຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ປະກາດເລື້ອງການເຂົ້າພິທີການຕັດເພາະຄົນຢິວກໍາລັງຂົ່ມເຫັງຂ້າພະເຈົ້າຢູ່."
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ໃຫ້ໃຊ້ຄໍາແປແບບນີ້ໃນບົດ 1: 1
ຖ້າເຊັນນັ້ນຫີນທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດເລື້ອງໄມ້ກາງແຂນຖືກທໍາລາຍໄປແລ້ວ
ໂປໂລກໍາລັງອະທິບາຍເຖິງສະຖານະການທີ່ບໍ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນແທ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ຄົນຂົ່ມເຫັງລາວເພາະຖ້າເຊັ່ນນັ້ນ

"ຖ້າຂ້າພຣະເຈົ້າຍັງບອກວ່າທຸກຄົນຕ້ອງມາເປັນຄົນຢິວ" ຖ້າເຊັ່ນນັ້ນຫີນທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ສະດຸດເລື້ອງໄມ້ກາງແຂນຖືກທໍາລາຍໄປແລ້ວປະໂຫຍກນີ້ສາມາດແປໂດຍໃຫ້ປະທານໃນປະໂຫຍກເປັນຜູ້ກະທໍາ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ການສອນເລື້ອງໄມ້ກາງແຂນບໍ່ໄດ້ເປັນອຸປະສັກ" ຫລື "ບໍ່ມີສິ່ງໃດໃນຄໍາສອນເລື້ອງໄມ້ກາງແຂນທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນສະດຸດ" ຖ້າເຊັ່ນນັ້ນຫີນທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ສະດຸດເລື້ອງໄມ້ກາງແຂນຖືກທໍາລາຍໄປແລ້ວສະດຸດຫມາຍເຖິງການເຮັດບາບ, ແລະຫີນທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດຫມາຍເຖິງບາງສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຫລົງເຮັດບາບ. ໃນກໍລະນີນີ້ຄວາມບາບຄືການປະຕິເສດຄວາມຈິງແຫ່ງຄໍາສອນທີ່ບອກວ່າການທີ່ຈະໄດ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ, ຄົນເຮົາຈະຕ້ອງເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູຊົງຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອເຮົາ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ຄໍາສອນເລື້ອງໄມ້ກາງແຂນທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນປະຕິເສດຄວາມຈິງນັ້ນໄດ້ຖືກທໍາລາຍໄປແລ້ວ"
ຫລື

"ບໍ່ມີສິ່ງໃດໃນຄໍາສອນເລື້ອງພຣະເຢຊູຊົງຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນປະຕິເສດຄໍາສອນ
ຕອນຕົນເອງເສຍ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) ແປຕາມຕົວອັກສອນ,
ຄືຕັດອະໄວຍະວະເພດຊາຍຖິ້ມເສຍເພື່ອຈະໄດ້ເປັນຂັນທີ ຫລື 2)
ເປັນການປຽບທຽບ,

Page 500 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫມາຍເຖິງການຖອນຕົວອອກຈາກສັງຄົມຂອງຄຣິສະຕຽນຢ່າງເດັດຂາດ.
Galatians 5:13
ເພາະວ່າ

ໂປໂລກໍາລັງໃຫ້ເຫດຜົນໃນຄໍາເວົ້າຂອງເພິ່ນໃນບົດທີ່ 5:11 ທີ່ຊົງເອີ້ນທ່ານກໍ່ເພື່ອໃຫ້ທ່ານມີເສລີພາບ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດແປໂດຍໃຫ້ປະທານໃນປະໂຫຍກເປັນຜູ້ກະທໍາກໍ່ໄດ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເອີ້ນທ່ານໃຫ້ທ່ານມີເສລີພາບ" ທີ່ຊົງເອີ້ນທ່ານກໍ່ເພື່ອໃຫ້ທ່ານມີເສລີພາບ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເລືອກທ່ານໃຫ້ເປັນຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອທ່ານຈະເປັນອິສະຫລະ"
ຫລື 2) "ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ທ່ານມີອິສະຫລະ"
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ໃຊ້ຄໍາແປແບບນີ້ໃນບົດທີ 1:1
ໂອກາດໃຫ້ແກ່ເນື້ອຫນັງ
ຄວາມສໍາພັນກັນລະຫວ່າງໂອກາດກັບເນື້ອຫນັງຫລືລັກສະນະທີ່ຜິດບາບແປໃຫ້ຊັດເຈນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໂອກາດທີ່ທ່ານຈະປະພຶດຕົວຕາມນິໄສບາບຂອງທ່ານ" ກົດບັນຍັດທັງຫມົດນັ້ນສະຫລຸບໄດ້ເປັນຂໍ້ດຽວ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
"ທ່ານສາມາດສະຫລຸບກົດບັນຍັດທັງຫມົດໄວ້ໃນບັນຍັດຂໍ້ດຽວ,ເຊິ່ງແມ່ນຂໍ້ນີ້"
ຫລື 2) "ໂດຍການເຮັດຕາມຄໍາສັ່ງຂໍ້ດຽວ,
ກໍ່ເປັນການທີ່ທ່ານໄດ່ເຮັດຕາມບັນຍັດທຸກຂໍ້, ແລະບັນຍັດຂໍນັ້ນກໍ່ຄື." ທ່ານຕ້ອງຮັກເພື່ອນບ້ານຂອງທ່ານເຫມືອນຮັກຕົນເອງ
ຄໍາວ່າ "ທ່ານ," "ຂອງທ່ານ," ແລະ "ຕົນເອງ" ຕ່າງເປັນຄໍາເອກະຜົນ.
Galatians 5:16

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລອະທິບາຍຖືງການທີ່ພຣະວິນຍານຊົງຄວບຄຸມເຫນືອຄວາມບາບດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະວິນຍານ
ການເດີນເປັນຄໍາປຽບທຽບເຖິງການໃຊ້ຊີວິດ ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ດໍາເນີນຊີວິດຂອງທ່ານໃນຣິດອໍານາດຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດຂອງທ່ານໂດຍເພິ່ງພາພຣະວິນຍານ" ທ່ານຈະບໍ່ສະຫນອງຄວາມຕ້ອງການຂອງມະນຸດ
ຄໍາວ່າ "ສະຫນອງຄວາມຕ້ອງການບາງຄົນ"
ເປັນສໍານວນທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດຕາມທີ່ຄົນນັ້ນຕ້ອງການ"
ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ທ່ານຈະບໍ່ເຮັດຕາມສິ່ງທີ່ນິໄສບາບຂອງທ່ານຕ້ອງການໃຫ້ເຮັດ" ຄວາມຕ້ອງການຂອງມະນຸດ
ນິໄສບາບຫລືມະນຸດເປັນການເວົ້າຄືກັບວ່າມັນເປັນບຸກຄົນແລະຕ້ອງການທີ່ເຮັດບາບແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສີ່ງທີ່ທ່ານຢາກເຮັດກໍ່ເປັນເພາະທໍາມະຊາດບາບຂອງເຮົາ"
ຫລື ສິ່ງທີ່ທ່ານຕ້ອງການທີ່ຈະເຮັດກໍ່ເປັນເພາະທ່ານເປັນຄົນບາບ"

ບໍ່ຢູ່ໃຕ້ກົດບັນຍັດ
"ບໍ່ຖືກຄວບຄຸມໃຫ້ທໍາຕາມກົດບັນຍັດໂມເຊ
Galatians 5:19
ການງານຂອງເນື້ອຫນັງ
ຄໍາແປອື່ນຂອງຄໍາວ່າ "ການງານ" ອາດແປໂດຍໃຫ້ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ກະທໍາ." ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສິ່ງທີ່ບາບທໍາມະຊາດ"
ການງານຂອງເນື້ອຫນັງ

ບາບທໍາມະຊາດຫລືເນື້ອຫນັງຖືກເວົ້າເຖິງເຫມືອນເປັນບຸກຄົນຫນຶ່ງທີ່ກະທໍາສິ່ງນັ້ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສີ່ງທີ່ຜູ້ຄົນກະທໍາເປັນເພາະທໍາມະຊາດຂອງເຂົາ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ຜູ້ຄົນກະທໍາກໍ່ເປັນເພາະພວກເຂົາເປັນຄົນບາບ"
ມໍຣະດົກ

ການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອເປັນການເວົ້າຄືກັບວ່າເປັນການໄດ້ຮັບຊັບສິ
Galatians 5:22

ແຕ່ຜົນຂອງພຣະວິນຍານຄືຄວາມຮັກ ... ການຮູ້ຈັກບັງຄັບຕົນ
ການບັງຄັບ -
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາວ່າຜົນເປັນພາບປຽບທຽບເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ຄົນເຫັນໃນຄົນອື່ນ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ຜູ້ຄົນທີ່ພຣະວິນຍານເຊິ່ງຄວບຄຸມຈະສະແດງເຖິງຄວາມຮັກ ... ການຮູ້ຈັກບັງຄັບຕົນຄືດັ່ງຕົ້ນໄມ້ທີ່ອອກຜົນ"
ຜົນຂອງພຣະວິຍານ
"ສິ່ງທີ່ພຣະວິນຍານຜະລິດອອກມາ"
ໄດ້ເອົາເນື້ອຫນັງກັບຄວາມຢາກແລະຄວາມປາດຖະຫນາຊົ່ວຄຶງໄວ້ທີ່ໄມກາງແຂນ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄຣິສະຕຽນຜູ້ທີ່ປະຕິເສດບໍ່ດໍາເນີນຊີວິດຕາມເນື້ອຫນັງເຫມືອນກັບວ່າມັນເປັນບຸກຄແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້ຊີວິດຕາມເນື້ອຫນັງຕາມຄວາມຢາກແລະຄວາມປາຖະຫນາທີ່ຊົ່ວ, ເຫມືອນກັບວ່າພວກມັນຖືກຄຶງໄວ້ເທິງໄມ້ກາງແຂນແລ້ວ"
ເນື້ອຫນັງກັບຄວາມຢາກແລະຄວາມປາດຖະຫນາຊົ່ວ

ເນື້ອຫນັງຖືກເວົ້າເຖິງເຫມືອນກັບວ່າເປັນບຸກຄົນຫນຶ່ງທີ່ມີຄວາມຢາກ ແລະຄວາມປາດຖະຫນາຊົ່ວ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເນື້ອຫນັງຂອງພວກເຂົາແລະສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຢາກເຮັດຫລາຍເພາະມັນ"
Galatians 5:25

ຖ້າເຮົາມີຊີວິດໂດຍພຣະວິນຍານ
"ໃນເມື່ອພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ເຮົາມີຊີວິດຢູ່" ດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະວິນຍານ
"ດໍາເນີນ" ເປັນພາບປຽບເຖິງການໃຊ້ຊີວິດປະຈໍາວັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຍອມໃຫ້ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດນໍາເຮົາເພື່ອເຮົາຈະໄດ້ທໍາສິ່ງທີ່ພໍພຣະທັຍແລະ ເປັນການຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ"
ພວກເຮົາ
"ພວກເຮົາຄວນ"

Translation Questions
Galatians 5:1

ເພື່ອຈຸດປະສົງຫຍັງທີ່ພຣະຄຣິດໄດ້ປ່ອຍພວກເຮົາໃຫ້ເປັນອິດສະລະ? ເພື່ອອິດສະລະພາບພຣະຄຣິດຈຶ່ງໄດ້ປົດປ່ອຍພວກເຮົາໃຫ້ເປັນອິດສະລະ. ໂປໂລໄດ້ເຕືອນຫຍັງກ່ຽວກັບຊາວຄາລາເຕຍຈະເກີດຂື້ນຖ້າພວກເຂົາໄດ້ຮັບພິທີຕັດ? ໂປໂລໄດ້ກ່າວວ່າຖ້າພວກເຈົ້າຍອມຮັບພິທີຕັດ, ກໍຫມາຍຄວາມວ່າ
ພຣະຄຣິດເຈົ້າ ບໍ່ເປັນປະໂຫຍດຫຍັງ ສໍາລັບພວກເຈົ້າເລີຍ.
Galatians 5:3

ໂປໂລໄດ້ເຕືອນຫຍັງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂື້ນກັບຊາວຄາລາເຕຍທັງ ໝົດຜູ້ທີ່ສະແຫວງຫາທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມຊອບ ທໍາ ໂດຍການເຮັດຕາມກົດບັນຍັດ?
ໂປໂລໄດ້ເຕືອນວ່າພວກເຈົ້າທີ່ພະຍາຍາມເປັນຜູ້ຊອບທັມໂດຍປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດ, ຄົນນັ້ນກໍຕັດຕົນເອງອອກຈາກພຣະຄຣິດເຈົ້າ, ທ່ານໄດ້ຫລຸດຕົກ ຈາກພຣະຄຸນເສຍແລ້ວ.
Galatians 5:5

ຂັດຂວາງກັບການຕັດແລະບໍ່ໄດ້ຮັບພິທີຕັດ, ສິ່ງດຽວທີ່ມີຄວາມ ໝາຍຫຍັງໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ?
ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ, ການຮັບພິທີຕັດຫລື ບໍ່ຮັບ ກໍບໍ່ມີຜົນຫຍັງ,
ແຕ່ສິ່ງສໍາຄັນແມ່ນຄວາມເຊື່ອ ທີ່ສະແດງອອກ ໂດຍທາງຄວາມຮັກເທົ່ານັ້ນ.

Galatians 5:9
ໂປໂລມີຄວາມ ໝັ້ນ

ໃຈຫຍັງກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ສັບສົນຊາວຄາລາເຕຍກ່ຽວກັບຂ່າວປະເສີດ? ໂປໂລ ໝັ້ນ ໃຈວ່າເຈົ້າທັງຫລາຍ ຈະບໍ່ມີຄວາມຄິດຢ່າງອື່ນ. ແຕ່ຝ່າຍຜູ້ທີ່ມາກໍ່ກວນ ຈະໄດ້ຮັບໂທດຂອງຕົນເອງແມ່ນແຕ່ພວກເຂົາຈະເປັນຜູ້ໃດກໍຕາມ.
Galatians 5:11
ໂປໂລເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບການຮັບພິທີຕັດ?
ໂປໂລກ່າວວ່າການຮັບພິທີຕັດຖ້າເປັນດັ່ງນັ້ນ
ອຸປະສັກເລື່ອງໄມ້ກາງແຂນຖືກທໍາລາຍໄປແລ້ວ.
Galatians 5:13

ຜູ້ເຊື່ອທີ່ບໍ່ໃຊ້ສິດເສລີພາບໃນພຣະຄຣິດແນວໃດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອພວກເຈົ້າໃຫ້ເຂົາມີເສລີພາບ, ແຕ່ຢ່າໃຊ້ເສລີພາບນັ້ນ
ເປັນຊ່ອງທາງປ່ອຍຕົວ ໄປຕາມຕັນຫາຂອງຮ່າງກາຍ. ຜູ້ເຊື່ອທີ່ໃຊ້ອິດສະລະພາບຂອງພວກເຂົາໃນພຣະຄຣິດແນວໃດ?
ຜູ້ເຊື່ອທີ່ໃຊ້ອິດສະລະພາບຂອງພວກເຂົາໃນພຣະຄຣິດແມ່ນຮັບໃຊ້ເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກກົດບັນຍັດທັງຫມົດຖືກບັນລຸຜົນໃນຂໍ້ ຄໍາ ສັ່ງໃດ?

Page 501 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກົດບັນຍັດທັງຫມົດກໍລວມເຂົ້າໃນຂໍ້ດຽວນີ້ ຄື: “ຈົ່ງຮັກ ເພື່ອນບ້ານເຫມືອນຮັກຕົນເອງ.”
Galatians 5:16

ຜູ້ເຊື່ອທີ່ບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄວາມຢາກຂອງເນື້ອໜັງ ຕັນຫາ ໄດ້ແນວໃດ?
ຈົ່ງດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະວິນຍານ ແລະ ພວກເຈົ້າ
ຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດຕາມສັນດານ ຕັນຫາມະນຸດ.
ຈະເປັນແນວໃດສອງສິ່ງທີ່ຕໍ່ຕ້ານກັນແລະກັນພາຍໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອ?
ຄວາມຕ້ອງການຂອງ ເນື້ອຫນັງ ກໍຕໍ່ສູ້ ກັບ ພຣະວິນຍານຢ່າງຮຸນແຮງ ແລະຄວາມຕ້ອງການ ຂອງພຣະວິນຍານ ກໍຕໍ່ສູ້ ກັບ ສັນດານ ຕັນຫາມະນຸດຢ່າງຮຸນແຮງ, ເພາະທັງສອງຝ່າຍຕ່າງຕໍ່ຕ້ານກັນ.
Galatians 5:19

ສາມຕົວຢ່າງຂອງວຽກງານຂອງເນື້ອຫນັງແມ່ນຫຍັງ? ສາມຕົວຢ່າງຂອງວຽກງານຂອງເນື້ອຫນັງແມ່ນ: ການຫລິ້ນຊູ້, ຄວາມບໍ່ສະອາດ, ຄວາມປະພຶດຊົ່ວຮ້າຍ,ການຂາບໄຫວ້ຮູບເຄົາຣົບ, ການເຊື່ອ, ເວດມົນຄາຖາ, ການເປັນສັດຕູກັນ, ການວິວາດຜິດຖຽງກັນ,

ການເຫິງສາກັນ, ການຄຽດແຄ້ນກັນ ແລະ ການມັກໃຫຍ່ໃຝ່ສູງຕໍ່ກັນ, ການແຕກແຍກກັນ, ການຖືພັກຖືພວກ, ການອິດສາກັນ, ການເສບສຸຣາຢາເມົາ, ການກິນລ້ຽງແບບຊົ່ວຊ້າ .
ຜູ້ທີ່ປະຕິບັດວຽກງານເນື້ອ ໜັງ ຈະບໍ່ໄດ້ຮັບຫຍັງ?
ຜູ້ທີ່ປະຕິບັດວຽກງານຂອງເນື້ອ ໜັງ
ຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມູນມໍລະດົກ.
Galatians 5:22
ແມ່ນຫຍັງຄືຜົນຂອງພຣະວິນຍານ?
ຜົນຂອງພຣະວິນຍານນັ້ນຄື: ຄວາມຮັກ, ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ, ສັນຕິສຸກ, ຄວາມອົດທົນດົນນານ, ຄວາມເມດຕາປານີ, ຄວາມດີ, ຄວາມສັດຊື່, 23ຄວາມສຸພາບອ່ອນຫວານ, ການຮູ້ຈັກບັງຄັບຕົນ, ກົດຫມາຍທີ່ຫ້າມສິ່ງເຫລົ່ານີ້ກໍບໍ່ມີ.
ຜູ້ທີ່ຂຶ້ນກັບຄຣິດພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບເນື້ອຫນັງ?
ຜູ້ທີ່ຢູ່ຝ່າຍພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້ານັ້ນ ກໍໄດ້ເອົາຂອງສັນດານມະນຸດ ແລະຄວາມປາຖະຫນາ ກັບ ກິເລດຕັນຫາ ຄຶງໄວ້ທີ່ໄມ້ກາງແຂນແລ້ວ.

Galatians 6:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຖິງການທີ່ພວກເຂົາຄວນດູແລຜູ້ເຊື່ອຄົນອື່ນ ແລະການທີ່ພຣະເຈົ້າຈະປະທານບໍາເຫນັດລາງວັນ.
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ໃຫ້ໃຊ້ຄໍາແປແບບນີ້ໃນບົດທີ 1:1
ຖ້າພວກເຮົາ
"ຖ້າບາງຄົນ" ຫລື "ຖ້າໃຜກໍ່ຕາມໃນພວກເຈົ້າ
ຫລົງເຮັດຜິດປະການໃດປະການຫນຶ່ງ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) ບາງຄົນພົບວ່າຄົນນັ້ນກໍາລັງທໍາການນັ້ນຢູ່, ຖືກພົບວ່າເຮັດບາບ" ຫລື 2) ຄົນນັ້ນໄດ້ເຮັດບາບໂດຍຕັ້ງໃຈທີ່ຈະເຮັດຊົ່ວ, "ຍອມຕົວແລະຮັດບາບ."
ພວກເຈົ້າທີ່ຢູ່ຝ່າຍເປັນພຣະວິນຍານ
"ພວກທ່ານທີ່ມີພຣະວິຍານຊົງນໍາ" ຫລື
"ພວກທ່ານທີ່ດໍາເນີນຊີວິດຕາມການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານ" ຊ່ວຍຜູ້ນັ້ນໃຫ້ກັບຕົວໃຫມ່

"ປັບປຸງແກ້ໄຂຄົນທີ່ທໍາບາບ" ຫລື
"ຫນູນໃຈຄົນທີ່ເຮັດບາບໃຫ້ຫັນກັບແລະແກ້ໄຂຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າ"
ດ້ວຍວິນຍານແຫ່ງຄວາມສຸພາບ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ຄືການທີ່ພຣະວິນຍານຊົງນໍາຄົນທີ່ໄປຕັກເຕືອນ ຫລື 2)
"ດ້ວຍທ່າທີທີ່ສຸພາບ" ຫລື "ດ້ວຍທ່າທີທີ່ອ່ອນໂຍນ."
ຈົ່ງລະວັງຕົວເອງດ້ວຍ
ຂໍ້ຄວາມເຫລົ່ານີ້ເວົ້າກັບຊາວຄາລາເຕຍເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາທັງຫມົດເປັນພຽງຄົນດຽວເພື່ອເນັ້ນວ່າທ່ານກໍາລັງເວົ້າກັບພວກເຂົາແຕ່ລະຄົນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃຫ້ເປັນຫ່ວງຕົວເອງດ້ວຍ" ຫລື
"ຂ້າພະເຈົ້າຂໍບອກທຸກຄົນວ່າ, 'ໃຫ້ລະວັງຕົວເອງດ້ວຍ'''
ເພື່ອທ່ານຈະບໍ່ຖືກລອກລວງໃຫ້ຫລົງ
ສາມາດຈັດໃຫ້ເປັນປະໂຫຍກໃຫມ່ໂດຍໃຫ້ປະທານໃນປະໂຫຍກເປັນຜູ້ກະທໍາກໍ່ໄດ້.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ມີສິ່ງໃດທີ່ມາລໍ້ລວງທ່ານໃຫ້ເຮັດບາບໄດ້"
Galatians 6:3

ເພາະ

"ເພາະວ່າ"

ຄໍານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຖ້ອຍຄໍາທີ່ຈະຕໍ່ຈາກເປັນສິ່ງທີ່ຊາວຄາລາເຕຍຈະເຮັດ
ຄື 1) "ຈົ່ງຊ່ວຍແບກຮັບພາລະຂອງກັນແລະກັນ"(6:1) ຫລື 2)
ລະວັງທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ຖືກຫລອກໃຫ້ຫລົງ (6:1) ຫລື 3)
"ຢ່າຖືກລໍ້ລວງ" (5:1)
ເຂົາເປັນຄົນສໍາຄັນ

"ເຂົາເປັນຄົນສໍາຄັນຫລາຍ" ຫລື "ເຂົາດີກວ່າຄົນອື່ນ"
ເຂົາບໍ່ຄົນສໍາຄັນຫຍັງ
"ເຂົາບໍ່ໄດ້ສໍາຄັນຫຍັງ" ຫລື "ເຂົາບໍ່ໄດ້ດີກວ່າຄົນອື່ນ ທຸກຄົນຄວນ

"ແຕ່ລະຄົນຕ້ອງ"
ແຕ່ລະຄົນຕ້ອງແບກພາລະຫນັກຂອງຕົນເອງ
"ແຕ່ລະຄົນຈະຖືກຕັດສິນຕາມການງານຂອງຕົນເອງ" ຫລື "ແຕ່ລະຄົນຈະຕ້ອງຮັບຜິດຊອບການງານຂອງຕົນເອງ" ທຸກຄົນຕ້ອງ
"ແຕ່ລະຄົນຈະ"
Galatians 6:6
ສ່ວນຄົນ

"ບຸກຄົນນັ້ນ"
ຄໍາສອນ

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວຫລືສັ່ງໄວ້, ເປັນ ເຫມືອນ "ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ພຣະຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."
ເພາະວ່າ ຜູ້ໃດຫວ່ານສິ່ງໃດລົງກໍຈະເກັບກ່ຽວສິ່ງນັ້ນ. ການຫວ່ານຫມາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງທີ່ຈະໄດ້ຜົນຮັບອອກມາໃນຕອນສຸດທ້າຍ, ແລະເກັບກ່ຽວຫມາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຜົນຈາກສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ເຮັດ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ຊາວນາໄດ້ເກັບກ່ຽວຜົນຜະລິດຈາກສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຫວ່ານລົງໄປ, ດັ່ງນັ້ນທຸກຄົນຈະຕ້ອງໄດ້ຮັບຜົນໃນສິ່ງທີ່ເຂົາເຮັດລົງໄປ"
ຜູ້ທີ່ ... ຂອງຕົນເອງ
ຄໍານີ້ໂປໂລບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ຊາຍເທົ່ານັ້ນ. "ບຸກຄົນ ... ບຸກຄົນນັ້ນ"
ເພາະຜູ້ທີ່ຫວ່ານເມັດ ຕາມຕັນຫາ
"ຫວ່ານເມັດແຫ່ງນິໄສບາບຂອງພວກເຂົາ."
ເປັນພາບປຽບເຖິງການເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາຢາກເຮັດອັນເນື່ອງມາຈາກທໍາມະຊາດບາບຂອງເຂົາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຫວ່ານຕາມສິ່ງທີ່ເຂົາຕ້ອງການອັນເນື່ອງຈາກນິໄສບາບຂອງເຂົາ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ເຂົາຢາກເຮັດເພາະນິໄສບາບຂອງເຂົາ"
ກໍ່ຈະເກັບກ່ຽວຄວາມພິນາດ
"ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາເຮັດໄປ"
ແຕ່ຜູ້ທີ່ຫວ່ານຕາມພຣະວິນຍານ
"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າຮັກ"
ກໍ່ຈະເກັບກ່ຽວຊີວິດນິຣັນດອນຈາກພຣະວິນຍານ
"ຈະໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນລາງວັນຈາກພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ"
Galatians 6:9
ຢ່າໃຫ້ພວກເຮົາອິດເມື່ອຍລ້າໃນການທໍາດີ

"ເຮົາຄວນທໍາດີຕໍ່ໄປບໍ່ຢຸດ"
ການທໍາດີ

ທໍາດີຕໍ່ຄົນອື່ນເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ຢູ່ດີ
ຕາມເວລາອັນສົມຄວນ.

"ເມື່ອເຖິງເວລາແລ້ວ" ຫລື
"ເມື່ອເຖິງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເລືອກໄວ້ແລ້ວ"
ເຫດສະນັ້ນ

Chapter 6

Page 502 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຜົນກໍ່ຄື" ຫລື "ເພາະເຫດນີ້"
ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ... ຕໍ່
"ຍິ່ງກວ່າທັງຫມົດນີ້ ... ແກ່ຄົນທີ່" ຫລື "ໂດຍສະເພາະ ... ກັບ"
ຄອບຄົວ ທີ່ຮ່ວມຢູ່ໃນຄວາມເຊື່ອ.
"ບັນດາຄົນທີ່ເປັນສະມາຊິກໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມເຊື່ອຂອງພຣະຄຣິດ"
Galatians 6:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເມື່ອໂປໂລຈົບຈົດຫມາຍຂອງທ່ານ,
ທ່ານໄດ້ເຕືອນອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າກົດບັນຍັດບໍ່ໄດ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຄວນຄິດເຖິງໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະຄຣິດ. ຕົວຫນັງສືໂຕໃຫຍ່
ຄໍານີ້ອາດຫມາຍຄວາມວ່າໂປໂລຕ້ອງການທີ່ຈະເນັ້ນ 1)
ຂໍ້ຄວາມທີ່ເວົ້າຕໍ່ຈາກນັ້ນ ຫລື 2) ວ່າຈົດຫມາຍນີ້ມາຈາກທ່ານເອງ.
ດ້ວຍມືຂອງຕົນເອງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ໂປໂລອາດມີຜູ້ຊ່ວຍທີ່ຂຽນຈົດຫມາຍສ່ວນໃຫຍ່ໃຫ້ຕາມຄໍາບອກຂອງທ່ານ, ແຕ່ໂປໂລເອງໄດ້ຂຽນໃນຕອນທ້າຍໆຂອງຈົດຫມາຍ ຫລື 2) ໂປໂລໄດ້ຂຽນຈົດຫມາຍນັ້ນເອງທັງສະບັບ.
ປາດຖະຫນາໄດ້ຫນ້າ
"ເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຄິດດີໆກ່ຽວກັບພວກເຂົາ" ຫລື
"ເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຄິດວ່າເຂົາເປັນຄົນດີ"
ຕາມເນື້ອຫນັງ
"ດ້ວຍຫລັກຖານທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້" ຫລື
"ດ້ວຍຄວາມພະຍາຍາມຂອງຕົນເອງ"
ບັງຄັບ
"ບັງຄັບ" ຫລື "ມີອິດທິພົນຕໍ່"
ຈະໄດ້ບໍ່ຖືກຂົ່ມເຫັງເພາະເລື້ອງໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະຄຣິດ "ເພາະພວກຢິວຈະບໍ່ມາຂົ່ມເຫັງພວກເຂົາໃນການອ້າງວ່າໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະຄຣິດເທົ່ານັ້ນທີ່ຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ລອດໄດ້"
ກາງແຂນ

ໄມ້ກາງແຂນໃນຂໍ້ນີ້ປຽບເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະຄຣິດໄດ້ກະທໍາເພື່ອຊ່ວຍເຮົາໂດການຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ວຽກງານທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດໄວ້ເທິງໄມ້ກາງແຂນ" ຫລື "ຄວາມຕາຍແລະການຟື້ນຄືນຈາກຕາຍຂອງພຣະເຢຊູ"
ເຂົາຢາກໃຫ້

"ຄົນທີ່ມາຊວນໃຫ້ເຈົ້າເຂົ້າພິທີຕັດ"
ເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ເອົາເນື້ອຫນັງຂອງທ່ານໄປອວດ
"ເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ພູມໃຈວ່າພວກເຂົາໄດ້ເພີ້ມພວກທ່ານເຂົ້າໄປໃນຝ່າຍຂອງຄົນທີ່ຮັກສາກົດບັນຍັດ
Galatians 6:14

ຂໍຢ່າໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າອວດໃນເລື້ອງອື່ນເລີຍນອກຈາກເລື້ອງໄມ້ກາງແຂນ "ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການອວດຫຍັງນອກຈາກເລື້ອງໄມ້ກາງແຂນ" ຫລື "ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການອວດແຕ່ເລື້ອງໄມ້ກາງແຂນ"
ໂລກໄດ້ຖືກຄຶງໄວ້ຈາກຂ້າພະເຈົ້າ

ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຈັດໃຫມ່ໂດຍໃຫ້ປະທານໃນປະໂຫຍກເປັນຜູ້ກະທໍາ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າຄິດວ່າໂລກໄດ້ຕາຍໄປແລ້ວ" ຫລື "ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເບິ່ງໂລກເປັນເຫມືອນຄາດຕະກອນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປຣະທານທີ່ໄມ້ກາງແຂນແລ້ວ" ຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ຖືກຄຶງໄວ້ຈາກໂລກ
ເຂົ້າໃຈວ່າຄໍາວ່າ "ໄດ້ຖືກຄຶງ" ເປັນປະໂຫຍກທີ່ຢູ່ກ່ອນຫນ້ານີ້.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຖືກຄຶງໄວ້ຈາກໂລກແລ້ວ"
ຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ຖືກຄຶງໄວ້ຈາກໂລກ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) "ໂລກຄິດວ່າຂ້າພະເຈົ້າຕາຍໄປແລ້ວ" ຫລື

2)

"ໂລກເບິ່ງຂ້າພະເຈົ້າຄືເປັນຄາດຕະກອນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະຫານເທິງໄມ້ກາງເຂນ"
ໂລກ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ຄົນຂອງໂລກທີ່ບໍ່ສົນໃຈຫຍັງໃນເລື້ອງຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື 2)
ສິ່ງທີ່ຄົນຜູ້ບໍ່ສົນໃຈເລື້ອງພຣະເຈົ້າຄິດວ່າເປັນເລື້ອງສໍາຄັນ
ບໍ່ສໍາຄັນຢ່າງໃດ
"ບໍ່ສໍາຄັນຕໍ່ພຣະເຈົ້າ"
ການຖືກສ້າງໃຫມ່

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) ຜູ້ເຊື່ຶອໃຫມ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ຫລື 2)
ຊີວິດໃຫມ່ຂອງບັນດາຜູ້ເຊື່ອ
ຂໍໃຫ້ສັນຕິສຸກແລະພຣະເມດຕາເຈົ້າຈົງມີແກ່ທຸກຄົນທີ່ດໍາເນີນຊີວິດຕາມກົດນີ້
ແລະແກ່ຄົນອິສາຣາເອນຂອງພຣະເຈົ້າ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ບັນດາຜູ້ເຊື່ອທົ່ວໄປເປັນອິສາຣາເອນຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື 2)
"ຂໍໃຫ້ສັນຕິສຸກແລະພຣະເມດຕາເຈົ້າຈົງມີແກ່ຄົນຕ່າງຊາດທີ່ເປັນຜູ້ເຊື່ອແລະແກ່ຄົນອິສາຣາເອນຫລື 3) "ຂໍໃຫ້ສັນຕິສຸກຈົງມີແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຕາມກົດບັນຍັດແລະຂໍໃຫ້ພຣະເມດຕາມີກັບຄົນອິສາຣາເອນຂອງພຣະເຈົ້າ"
Galatians 6:17
ແຕ່ນີ້ໄປ

ຄໍານີ້ອາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ສຸດທ້າຍນີ້" ຫລື
"ເມື່ອພຣະເຈົ້າຈະຈົບຈົດຫມາຍສະບັບນີ້"
ຂໍຢ່າໃຫ້ຜູ້ໃດມາລົບກວນຂ້າພະເຈົ້າ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ໂປໂລກໍາລັງສັ່ງຊາວຄາລາເຕຍບໍ່ໃຫ້ລົບກວນເຮົາ
"ຂ້າພະເຈົ້າຂໍສັ່ງພວກທ່ານວ່າ ຢ່າມາລົບກວນຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື 2) ໂປໂລກໍາລັງບອກາວຄາລາເຕຍທ່ານໄດ້ສັ່ງໃຫ້ທຸກຄົນບໍ່ຕ້ອງມາລົບກວນເຮົາ"ຂ້າພະເຈົ້າຂໍສັ່ງໃຫລື 3) ໂປໂລກໍາລັງບອກເຖິງຄວາມປາດຖາຫນາວ່າ "ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຢາກໃຫ້ໃຜມາລົບກວນຂ້າພະເຈົ້າ"
ລົບກວນຂ້າພະເຈົ້າ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) "ເວົ້າເລື້ອງເຫລົ່ານີ້ກັບຂ້າພະເຈົ້າອີກ" ຫລື
2) "ເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າລໍາບາກ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງອິດເມື່ອຍ" ເພາະວ່າຂ້າພະເຈົ້າມີເຄື່ອງຫມາຍຂອງພຣະເຢຊູ
ຕິດຢູ່ໃນໂຕຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າແລ້ວ
"ຂ້າພະເຈົ້າມີຮອຍແຜໃນໂຕຂອງຂ້າພະເຈົ້າອັນເນື່ອງມາຈາກການບົວລະບັດພຣະເຢຊູ"
ຫລື

"ຂ້າພະເຈົ້າຍັງມີຮອຍແຜເປັນທີ່ຮ່າງກາຍຂອງຂ້າພະເຈົ້າເພາະຂ້າພະເຈົ້າເປັນຂອງພຣະເຢຊູ" ເຄື່ອງຫມາຍ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ຮອຍແຜເປັນຈາກການເຄີຍເປັນທະຫານໄປອອກຮົບ
ຫລືຈາກການເປັນທາດທີ່ເຮັດວຽກອັນຕະລາຍ ຫລື 2)
ເຄື່ອງຫມາຍແຫ່ງການເປັນທາດ
ຂໍໃຫ້ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດຂອງເຮົາ
ຈົງສະຖິດຢູ່ກັບວິນຍານຈິດຂອງທ່ານທັງຫລາຍດ້ວຍເຖີ້ນ
"ຂ້າພະເຈົ້າອະທິຖານຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູອົງຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງເມດຕາກະລຸນາຕໍ່ວິນຍານຈິດຂອງພວກທ່າ
ທ່ານທັງຫລາຍ
ໃຊ້ຄໍາແປຄືໃນບົດທີ 1:1

Translation Questions
Galatians 6:1

ຜູ້ທີ່ຢູ່ຝ່າຍພຣະວິນຍານຄວນຈະເຮັດແນວໃດຫາກພົບຄົນທີ່ຫລົງເຮັດຜິດປະການໃດປະການຫນຶ່ງ?
ຜູ້ທີ່ຢູ່ຝ່າຍພຣະວິນຍານຄວນຊ່ວຍສ້າງຜູ້ນັ້ນກັບຕົວໃຫມ່ດ້ວຍວິນຍານແຫ່ງຄວາມສຸພາບອ່ອນຫວານ.
ຜູ້ທີ່ເຝົ້າລະວັງທາງວິນຍານຈະຕ້ອງເປັນອັນຕະລາຍແນວໃດ? ຜູ້ທີ່ມີຈິດວິນຍານຈົ່ງຄອຍລະວັງຕົວເອົາໄວ້, ເພື່ອວ່າ
ຕົນເອງຈະບໍ່ໄດ້ຖືກທົດລອງ ໃຫ້ເຮັດຜິດເຫມືອນກັນ.
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະເຮັດຕາມກົດ ບັນຍັດຂອງພຣະຄຣິດເຈົ້າໄດ້ແນວໃດ?

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອປະຕິບັດຕາມ ກົດບັນຍັດຂອງພຣະຄຣິດເຈົ້າໃຫ້ສໍາເລັດໂດຍການແບກພາລະຂອງກັນແລະກັນ.
Galatians 6:3

ເຮົາຮູ້ໄດ້ແນວໃດວ່າຕົນມີຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານຂອງຕົນເອງ?
ທຸກຄົນຄວນສໍາຫລວດ ເບິ່ງການງານຂອງຕົນເອງ, ຖ້າການງານດີ
ກໍຈົ່ງພູມໃຈໃນການງານນັ້ນ ໂດຍບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ
ໃສ່ກັບການງານຂອງຄົນອື່ນ.
Galatians 6:6

Page 503 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບພຣະທັມ ຄໍາສອນຈະຕ້ອງເຮັດຫຍັງກັບຄູຂອງລາວ?
ສ່ວນຄົນທີ່ຮັບພຣະທັມ ຄໍາສອນ ແລ້ວຈົ່ງແບ່ງສິ່ງທີ່ດີທຸກຢ່າງ ໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ສັ່ງສອນຕົນ.
ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບສິ່ງທີ່ເຮົາປູກຝັງໄປແລ້ວ?
ຜູ້ໃດຫວ່ານສິ່ງໃດ ລົງກໍຈະເກັບກ່ຽວສິ່ງນັ້ນ.
ຜູ້ທີ່ຫວ່ານເມັດ ຕາມຕັນຫາ ຂອງສັນດານມະນຸດເກັບກ່ຽວຫຍັງ?
ຜູ້ທີ່ຫວ່ານເມັດ ຕາມຕັນຫາ ຂອງສັນດານມະນຸດ ກໍຈະໄດ້ເກັບກ່ຽວຄວາມເປື່ອຍເນົ່າຕາມ ຕັນຫານັ້ນ.
ຜູ້ທີ່ຫວ່ານຕາມພຣະວິນຍານ ຈະເກັບກ່ຽວຫຍັງ?
ຜູ້ທີ່ຫວ່ານຕາມພຣະວິນຍານ ກໍຈະໄດ້ເກັບກ່ຽວຜົນແຫ່ງຊີວິດນິຣັນດອນຈາກພຣະວິຍານ.
Galatians 6:9

ຖ້າຜູ້ທີ່ເຊື່ອບໍ່ຍອມແພ້ແລະສືບຕໍ່ເຮັດສິ່ງທີ່ດີ, ລາວຈະໄດ້ຮັບຫຍັງ?
ຖ້າໃຈພວກເຮົາ ບໍ່ທໍ້ຖອຍ ພວກເຮົາກໍຈະໄດ້ເກັບກ່ຽວ ຜົນດີຕາມເວລາອັນສົມຄວນ.
ໂດຍສະເພາະແລ້ວຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນຈະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແນວໃດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈົ່ງເຮັດດີຕໍ່ທຸກຄົນ ເປັນຕົ້ນຕໍ່ຄອບຄົວ ທີ່ຮ່ວມຢູ່ໃນຄວາມເຊື່ອ.

Galatians 6:11

ແຮງຈູງໃຈຂອງຜູ້ທີ່ຢາກບັງຄັບໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ຮັບພິທີຕັດແມ່ນຫຍັງ? ຕາມເນື້ອກາຍ ຂົ່ມເຫັງບັງຄັບ ພວກເຈົ້າໃຫ້ ຮັບພິທີຕັດ
ພວກເຂົາເຮັດແບບນີ້ ເພື່ອພວກເຂົາຈະບໍ່ໄດ້ຖືກ
ຂົ່ມເຫັງຍ້ອນເລື່ອງໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະຄຣິສ ພຽງແຕ່ເທົ່ານັ້ນ.
Galatians 6:14

ໂປໂລເວົ້າແນວໃດວ່າລາວພູມໃຈ?
ໂປໂລໄດ້ກ່າວວ່າລາວມີຄວາມພູມໃຈໃນເລື່ອງໄມ້ກາງແຂນ
ຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ ຂອງເຮົາ.
ແທນທີ່ຈະຕັດຫຼືບໍ່ໄດ້ຕັດ, ສິ່ງທີ່ ສໍາ ຄັນແມ່ນຫຍັງ?
ສິ່ງທີ່ ສໍາ ຄັນແມ່ນການໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃຫມ່.
ໂປໂລປາດຖະ ໜາ ຢາກມີຄວາມສະຫງົບສຸກແລະຄວາມເມດຕາຕໍ່ຜູ້ໃດ? ໂປໂລປາດຖະ ໜາ ຂໍໃຫ້ສັນຕິສຸກ ແລະ ພຣະກະລຸນາຈົ່ງມີແກ່ທຸກຄົນທີ່ປະຕິບັດຕາມກົດຢ່າງນີ້ ແລະ ທັງອິດສະຣາເອນ ຂອງພຣະເຈົ້າເທີ້ນ.
Galatians 6:17
ໂປໂລໄດ້ປະຕິບັດຫຍັງໃນຮ່າງກາຍຂອງລາວ?

ໂປໂລໄດ້ເອົາເຄື່ອງ ໝາຍ ຂອງພຣະເຢຊູໃສ່ຮ່າງກາຍຂອງລາວ.

Ephesians 1:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລໄດ້ເອີ້ນຕົວເອງວ່າເປັນຜູ້ຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ໄປຍັງບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນຄຣິສຕະຈັກທີ່ເມື່ອງເອເຟໂຊ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນອກເຫນືອຈາກຈົດຫມາຍທີ່ບັນທືກໄວ້ ນອກນັ້ນທຸກຄໍາວ່າ ''ເຈົ້າ'' ແລະ
''ຂອງເຈົ້າ'' ຫມາຍເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອ
ຊາວເອເຟໂຊເຊັ່ນດຽ່ວກັບຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ
ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງເປັນຄວາມຫລາກຫລາຍ
ໂປໂລ, ອັກຄະສາວົກ...ເຖິງຊາວເອເຟໂຊ ຜູ້ເປັນໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ
ພາສາຂອງທ່ານອາດມີວິທີ່ສະເພາະທີ່ຈະເເນະນໍາຜູ້ຂຽນຈົດ
ຫມາຍແລະການສົ່ງເຖິງຜູ້ມາຟັງ ແປໄດ້ອີກວ່າ: ຂ້າພະເຈົ້າໂປໂລ, ຜູ້ເປັນອັກຄະສາວົກ...ໄດ້ຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ມາຍັງເຈົ້າ,ຜູ້ບໍຣິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າໃນເມືອງເອເຟໂຊ''
ຜູ້ຊື່ສັດໃນອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ
''ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ'' ແລະ
ຄໍາທີ່ຄ້າຍຄືແບບນີ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ປະກົດຫລາຍເທື່ອ
ໃນຈົດຫມາຍໃນພຣະສັນຍາໃຫມ່ຄໍາເຫລົ່ານີ້ເວົ້າເຖິງຄວາມສໍາຄັນທີ່ຫນຽວແຫນັ້ນທີ່ສຸດລະຫວ່າງພຣະຄຣິດກັບບັນດາຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງ. ຂໍໃຫ້ພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກຈົ່ງສະຖິດຢູ່ກັບເຈົ້າທັງຫລາຍ
ນີ້ເປັນຄໍາທັກທາຍແລະການອວຍພອນແບບປົກກະຕິ ທີ່ໂປໂລໃຊ່ໃນຈົດຫມາຍຂອງລາວເລື້ອຍໆ.
Ephesians 1:3
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ ເລີ້ມຈົດຫມາຍຂອງທ່ານໂດຍການເວົ້າເຖິງ
ຖານະຕໍາແຫນ່ງຂອງຜູ້ເຊື່ອ
ແລະຄວາມປອດໄພຂອງພວກເຂົາຕໍ່ພຣະພັກພຣະເຈົ້າ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນພຣະຄັມສະບັບນີ້, ຄໍາວ່າ ''ເຮົາ''ແລະ"ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລ,ບັນດາຜູ້ເຊື່ອຊາວເອເຟໂຊ, ລວມເຖິງຜູ້ເຊື່ອທັງ ຫມົດນອກຈາກຈະລະບຸໄວ້ເປັນຢ່າງອື່ນ.
ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າແລະພຣະບິດາຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໄດ້ຮັບການສັນຣະເສີນ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດລຽງໄດ້ໃຫມ່ ໂດຍໃຫ້ປະທານປະໂຫຍກເປັນຜູ້ເຮັດ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວາ່:
''ໃຫ້ເຮົາສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າແລະພຣະບິດາຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູເປັນເຈົ້າຂອງເຮົາ'' ຜູ້ໄດ້ປຣະທານພຣະພອນແກ່ພວກເຮົາ
''ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ອວຍພອນພວກເຮົາ''
ພຣະພອນຝ່າຍວິນຍານທຸກປະການ
''ພຣະພອນທຸກຢ່າງມາຈາກພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ''
ໃນສະຫວັນສະຖານ

ໃນໂລກທີ່ເຫນືອທໍາມະຊາດ. ຄໍາວ່າ ''ສະຫວັນ''
ຫມາຍເຖິງສະຖານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.
ໃນພຣະຄຣິດ
''ຄໍາວ່າໃນພຣະຄຣິດ''
ແລະຄໍາທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ເຫັນຫລາຍເທື່ອໃນຈົດຫມາຍຕ່າງໆໃນເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖິງຄວາມສໍາພັນທີ່ຫມັ້ນຄົງທີ່ສຸດລະຫວ່າງພຣະຄຣິດກັບບັນດາຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະບໍຣິສຸດໂດຍບໍ່ມີຂໍ້ຕິຕຽນ
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາທີ່ຄ້າຍຄືກັນທັງສອງຄໍາເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າເຖິງຄວາມດີດ້ານສິລະທັມ.
Ephesians 1:5
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ ''ຂອງພຣະອົງ,'' ''ພຣະອົງ'' ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ. ພຣະອົງໄດ້ຊົງເລືອກພວກເຮົາໄວ້ລ່ວງໜ້າ...ເພື່ອໃຫ້ພວກເຮົາໄດ້ຮັບການຮັບຮອງເອົາຄໍາວ່າ ''ພວກເຮົາ'' ຫມາຍເຖິງໂປໂລ,
ຄຣິສຕະຈັກໃນເມືອງເອເຟໂຊ,ແລະຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນທີ່ຢູ່ໃນພຣະຄຣິດ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''
ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນໄວ້ເຫິງແລັວທີ່ຈະຮັບເອົາພວກເຮົາໃຫ້ເປັນລູກ"
ສໍາຫລັບການຮັບໃວ້
ນີ້ ''ໄດ້ຮັບການຮັບໃວ້''
ຫມາຍເຖິງການຮັບເຂົ້າມາໄວ້ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໂດຍທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງນໍາຜູ້ເຊື່ອເຂົ້າມາໃນຄອບຄົວຂອງພຣະອົງໂດຍພາລະກິດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ. ທີ່ຮັກຂອງພຣະອົງ

''ຜູ້ທີ່ພຣະອົງຊົງຮັກ,ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດ'' ຫລື''
ໃນພຣະບຸດຂອງພຣະອົງຜູ້ຊົງຮັກ''
Ephesians 1:7
ຄວາມຮຸ່ງເຮື່ອງໃນພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າປຽບເຫມືອນວ່າເປັນຄວາມຮັ່ງມີທາງດ້ານວັດຖຸ.ແປໄດ້ອີກວ ''ພຣະຄຸນອັນຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະເຈົ້າ'' ຫລື
''ຄວາມອຸດົມສົມບູນໂດຍພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າ''
ພຣະອົງຊົງມີພຣະຄຸນມອັນບໍຣິບູນຕໍ່ພວກເຮົາ
''ພຣະອົງໄດ້ປຣະທານພຣະຄຸນຢ່າງຫລວງຫລາຍໃຫ້ແກ່ເຮົາ'' ຫລື'' ພຣະອົງໄດ້ຊົງພຣະກາລຸນາເມດຕາເຮົາຢ່າງລົ້ນເຫລືອ''
ດວ້ຍປັນຍາແລະຄວາມເຂົ້າໃຈທັງຫມົດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ່1)''ເພາະພຣະອົງຊົງມີສະຕິປັນຍາແລະຄວາມເຂົ້າໃຈທັງຫມົດ''2) Ephesians 1:9
ຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1) ''ພຣະອົງຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາຮູ້ຈັກຫລື2)''ເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງຕ້ອງການ.''
ແລະສິ່ງທີ່ພຣະອົງສໍາແດງໃຫ້ເຮົາເຫັນໃນພຣະຄຣິດ

Chapter 1

Page 504 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

''ແລະພຣະອົງໄດ້ສໍາແດງຈຸດປະສົງນີ້ໃນພຣະຄຣິດ''
ໃນພຣະຄຣິດ
''ໂດຍພຣະຄຣິດ''
ດວ້ຍມູມມອງ ໃນການວາງແຜນ
ປະໂຫຍກໃຫມ່ສາມາດເລີ່ມຕົ້ນທີ່ນີ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: '' ພຣະອົງຊົງກະທໍາແບບນີ້ຕາມແຜນການ'' ຫລື
''ພຣະອົງຊົງກະທໍາແບບນີ້ໂດຍຊົງຄິດເຖິງແຜນການ'' ສໍາຫລັບຄວາມສົມບູນຂອງເວລາ
ເມື່ອເຖິງເວລາທີ່ເຫມາະສົມ'' ຫລື
''ເມື່ອເຖິງເວລາທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກໍານົດໄວ້''
Ephesians 1:11
ພວກເຮົາໄດ້ຖືກເລືອກໄວ້ເພື່ອເປັນຜູ້ສືບທອດ
ນີ້ສາມາດລຽງໃຫ່ມໄດ້ໂດຍໃຫ້ປະທານເປັນປະໂຫຍກ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເລືອກເຮົາ ໄວ້ໃຫ້ເປັນຜູ້ສືບທອດ'' ພວກເຮົາຖືກຕັດສິນໃຈໄວ້ລ່ວງຫນ້າ
''ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເລືອກເຮົາໄວ້ກ່ອນຫນ້ານີ້''
ດັ່ງນັ້ນພວກເຮົາອາດຈະເປັນຄົນທໍາອິດ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ພວກເຮົາ''

ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອທີ່ເປັນຄົນຢິວເຊິ່ງເປັນຄົນກຸ່ມທໍາອິດທີ່ໄດ້ຍິນຂ່າວປະເສິດ, ບໍ່ແມ່ນຜູ້ເຊື່ອທີ່ເມືອງເອເຟໂຊ.
ເພື່ອເຮົາຈະເປັນຜູ້ຖວາຍສັນຣະເສີນແດ່ພຣະສິຣິຂອງພຣະອົງ
''ເພື່ອເຮົາຈະໄດ້ມີຊີວິດເພື່ອສັນຣະເສີນພຣະອົງສໍາລັບພຣະສິຣິຂອງພຣະອົງ''
Ephesians 1:13
ຖືກປະທັບຕາໄວ້ດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ຊົງສັນຍາ
ຂີ້ເຜິ້ງແປະໄວ້ເທິງຈົດຫມາຍແລັວປະທັບຕາດ້ວຍເຄື່ອງ
ຫມາຍທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງບຸກຄົນທີ່ຂຽນຈົດຫມາຍໂປໂລໃຊ້ທໍານຽມທີ່ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອສະແດງເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງໃຊ້ພຣະວິນຍາຍບໍຣິສຸດເພື່ອເຮັດໃຫ້ເຮົາຫມັ້ນໃຈວ່າເຮົາເປັນຂອງພຣະອົງ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະທັບຕາດ້ວນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້''
ເປັນເຄື່ອງມັດຈໍາໃນການຮັບມໍຣະດົກຂອງພວກເຮົາ
ການຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ເປັນການເວົ້າ
ເຫມືອນກັບວ່າເປັນການໄດ້ຮັບມໍຣະດົກທີ່ເປັນຊັບສິນ ຫລື
ຄວາມຮັ່ງມີຈາກຄົນໃນຄອບຄົວ ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ເປັນການຮັບປະກັນວ່າເຮົາຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" Ephesians 1:15
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ ອະທິຖານເພື່ອຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊ
ແລະການສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າສໍາລັບຣິດເດດ
ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຮັບຜ່ານທາງພຣະຄຣິດ.
ເຮົາຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າຢູ່ບໍ່ຂາດສໍາຫລັບພວກເຈົ້າ
ໂປໂລ ໃຊ້ຄໍາວ່າ ''ບໍ່ຂາດ''
ເພື່ອເນັ້ນວ່າລາວຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: 'ເຮົາຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ''
Ephesians 1:17
ວິນຍານແຫ່ງສະຕົປັນຍາແລະການເປີດເຜີຍຄວາມຮອບຮູ້ຂອງພຣະອົງ
''ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານທີ່ຈະເຂົ້າໃຈການເປີດເຜີຍຂອງ ພຣະອົງ''
ເພື່ອຕາໃຈຂອງເຈົ້າ ຈະໄດ້ເຫັນຄວາມສະຫວ່າງ
ຄໍາວ່າ ''ຕາໃຈຂອງເຈົ້າ''
ເປັນຄໍາບັນລະຍາຍຄວາມສາມາດທີ່ຈະເຂົ້າໃຈໄດ້ຂອງບຸກຄົນຫນຶ່ງ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ເພື່ອທ່ານຈະໄດ້ຮັບຄວາມເຂົ້າໃຈເພີ່ມຂຶ້ນແລະສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ '' ເພື່ອໃຫ້ຕາພາຍໃນຂອງເຈົ້າຈະໄດ້ເຫັນຄວາມສະຫວ່າງປະໂຫຍກນີ້ສາມາດລຽງໃຫ່ມໂດຍໃຫ້ປະທານໃນປະໂຫຍກນີ້ເປັນຜູ້ເຮັດ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າປຣະທານຄວາມເຂົ້າໃຈໃຫ້ແກ່ໃຈຂອງເຈົ້າ'' ຫລື ''ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າເປັນແສງສະຫວ່າງໃຫ້ແກ່ຄວາມເຂົ້າໃຈຂອງເຈົ້າ'' ຄວາມສະຫວ່າງ
''ເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມສະຫວ່າງ''

ມໍຣະດົກ

ເປັນການຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ເປັນການເວົ້າ ເຫມືອນກັບວ່າເປັນການໄດ້ຮັບມໍຣະດົກທີ່ເປັນຊັບສິນຫລື
ຄວາມຮັ່ງມີຈາກສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ໄພ່ພົນທັງປວງຂອງພຣະເຈົ້າ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດລຽງໃຫມ່ໃນຄວາມຂະຫຍັນຂັນແຂງແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ບັນດາຄົນທັງປວງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງແຍກເພື່ອພຣະອົງເອງ'' ຫລື ''ບັນດາຄົນທັງປວງທີ່ເປັນຂອງພຣະອົງຢ່າງບໍຣິບູນ'' Ephesians 1:19
ຣິດອໍານາດອັນຍິ່ງໃຫ່ຍເຫລືອປະມານຂອງພຣະອົງ
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າສູງເຫນືອກວ່າຣິດອໍານາດອື່ນໆທັງ ຫມົດ.
ພາຍໃນເຮົາ

''ເພື່ອປະໂຫຍດຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ທີ່ກຽ່ວກັບເຮົາ''
ພຣະຣາຊະກິດແຫ່ງພຣະກໍາລັງອັນຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງ ''ຣິດເດດອັນຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງທີ່ເຄື່ອນໃຫວໃນເຮົາ'' ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະອົງເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍ ''ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣອົງເປັນຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍ'' ຫລື ''ເຮັດໃຫ້ພຣະອົງມີຊີວິດອີກເທື່ອ''
ຕັ້ງພຣະອົງໄວ້ທີ່ເບື່ອງຂວາພຣະຫັດຂອງພຣະເຈົ້າ
''ພຣະຄຣິດນັ່ງທີ່ເບື້ອງຂວາພຣະຫັດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ໃຫ້ພຣະຄຣິດນັ່ງໃນທີ່ມີກຽດຕິຍົດ"
ໃນສະຫວັນສະຖານ
''ໃນໂລກເຫນືອທໍາມະຊາດ'' ຄໍາວ່າ ''ສະຫວັນ'' ຫມາຍເຖິງສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຊົງປະທັບຢູ່. ໃຫ້ເບິ່ງຄໍາແປນີ້ໃນບົດທີ
1:3.

ສູງກວ່າບັນດາຜູ້ຄອບຄອງແລະ ຜູ້ມີອໍານດ ຜູ້ມີອໍານດ ທັງຫມົດ.
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາສໍາຫລັບຕໍາແຫ່ນ່ງລະດັບຕ່າງໆຂອງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດໃນໂລກຝ່າຍວິນຍານ, ທັງທູດສະຫວັນແລະມານ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ສູງຍິ່ງກວ່າສິ່ງທີມີຊີວິດເຫນືອທໍາມະຊາດທັງຫມົດ'' ເຫນືອນາມຊື່ທັງປວງທີ່ເຄີຍເອີ່ຍກັນມາ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດລຽງໃຫ່ມໂດຍໃຫ້ປະທານໃນປະໂຫຍກເປັນຜູ້ເຮັດ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້''ຄື1)''ທຸກນາມທີ່ມະນຸດຕັ້ງໄວ້ຫລື2)''ທຸກນາມທີ່ພຣະເຈົ້າປຣະທານ''
ທຸກຊື່ທີ່ມີຊື່
ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ແປໄດ້ອີກວ່າ: ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)"ທຸກໆຊື່ທີ່ມະນຸດຕັ້ງ ຫລື 2)ຕໍາແຫນ່ງຂອງຜູ້ມີອໍານາດນັ້ນ.
ຊື່
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຕໍາແຫນ່ງ ຫລື 2)ຕໍາແຫນ່ງຫນ້າທີ່
ໃນສະໄຫມນີ້
''ໃນເວລານີ້''
ໃນສະໄຫມທີ່ຈະມາເຖິງ
"ໃນອະນາຄົດ"
Ephesians 1:22
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ຄວບຄຸມ
''ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຕັ້ງ'' ຫລື ''ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງໃສ່'' (UDB) ທຸກສິ່ງຢູ່ໃຕ້ພຣະບາດຂອງພຣະຄຣິດ
ຄໍາວ່າ ''ຕີນ'' ເລັງເຖິງຄວາມເປັນເຈົ້ານາຍ, ຜູ້ມີອໍານາດ, ແລະຣິດເດດຂອງພຣະຄຣິດ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ທຸກສິ່ງພາຍໃຕ້ຣິດອໍານາດຂອງພຣະຄຣິດ"
ເຮັດໃຫ້ພຣະອົງເປັນຫົວ...ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະອົງເຊັ່ນດຽ່ວກັບຮ່າງກາຍຂອງມະນຸດ,
ຫົວໄດ້ປົກຄອງເຫນືອທຸກສິ່ງທີ່ກຽ່ວກັບຮ່າງກາຍຂອງຫົວນັ້ນ, ດັ່ງນັ້ນພຣະຄຣິດຊົງເປັນຫົວຂອງຄຣິສຕະຈັກ.
ໃຫ້ພຣະອົງເປັນຫົວເຫນືອສັບພະສິ່ງໃນຄຣິສຕະຈັກ
ຄໍາວ່າ ''ຫົວ'' ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ນໍາ ຫລື ຜູ້ຮັບຜິດຊອບ.

Page 505 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ຜູ້ຄອບຄອງເຫນືອທຸກສິ່ງໃນຄຣິສຕະຈັກ"
ຄຣິສຕະຈັກເປັນພຣະກາຍຂອງພຣະອົງ
ຄຣິສຕະຈັກມັກຖືກອ້າງເຖິງຫລາຍເທື່ອ ວ່າເປັນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ.

ເປັນຄວາມບໍຣິບູນຂອງພຣະອົງຜູ້ເຕີມເຕັມທຸກສິ່ງໃນທຸກທາງ
''ພຣະຄຣິດຊົງຢູ່ເຕັມຄຣິສຕະຈັກດ້ວຍຊີວິດແລະຣິດອໍານາດຂອງພຣະອົງເຊັ່ນດຽ່ວກັບທີ່ພຣະອົ

Translation Questions
Ephesians 1:1
ໃນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ໂປໂລພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ລາວກໍາລັງຂຽນເຖິງວ່າແນວໃດ?
ໂປໂລໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ລາວກໍາລັງຂຽນເຖິງວ່າເປັນໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເປັນຜູ້ຊື່ສັດໃນອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ. Ephesians 1:3
ພຣະບິດາເຈົ້າໄດ້ຊົງອວຍພຣະພອນໃຫ້ເເກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນສິ່ງໃດເເດ່?
ພຣະບິດາເຈົ້າໄດ້ຊົງໂຜດປະທານພຣະພອນໃຫ້ເຮົາດ້ວຍພຣະພອນຝ່າຍວິນຍານທຸກປະການໃນສະຫວັນສະຖານໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ. ພຣະບິດາເຈົ້າໄດ້ຊົງເລືອກບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດຕັ້ງເເຕ່ເມື່ອໃດ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເລືອກພວກເຮົາໄວ້ໃນພຣະອົງ
ຕັ້ງແຕ່ກ່ອນການເນລະມິດສ້າງໂລກ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເລືອກເອົາບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອເພື່ອຫຍັງ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເລືອກບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອເພື່ອເຮົາຈະໄດ້ເປັນຄົນບໍຣິສຸດ ແລະ
ປາສະຈາກຂໍ້ຕິຕຽນຕໍ່ ພຣະພັກພຣະອົງ.
Ephesians 1:5
ເປັນຫຍັງພຣະເຈົ້າຈຶ່ງໄດ້ຊົງເລືອກຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄວ້ລ່ວງໜ້າເພື່ອເເຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ພວກເຂົາເປັນບຸດຂອງພຣະອົງ? ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເລືອກພວກເຮົາໄວ້ກ່ອນລ່ວງຫນ້າແລ້ວ ເພື່ອໃຫ້ເຮົາ
ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງເປັນບຸດຂອງພຣະອົງ ໂດຍທາງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ,
ພຣະອົງຊົງກະທໍາເຊັ່ນນີິ້ ເພາະພຣະອົງຊອບພຣະໄທ
ທີ່ຈະກະທໍາຕາມຈຸດປະສົງຂອງພຣະອົງ.
Ephesians 1:7
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະໄດ້ຮັບສິ່ງໃດເເດ່ໂດຍຜ່ານທາງພຣະໂລຫິດຂອງພຣະຄຣິດຜູ້ເປັນທີ່ຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ຮັບການໄຖ່ ໂດຍຜ່ານທາງພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງ ແລະການອະໄພບາບທັງປວງ,
ເຮົາໄດ້ຮັບສິ່ງນີ້ເພາະຄວາມມັ່ງຄັ້ງແຫ່ງພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.
Ephesians 1:9
ພະເຈົ້າຈະເຮັດແນວໃດເມື່ອເຖິງເວລາທີ່ແຜນການຂອງພຣະອົງໃກ້ຈະສໍາເລັດ?
ພຣະເຈົ້າ ໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາຮູ້ເຖິງຄວາມຈິງແຫ່ງແຜນການ

ຂອງພຣະອົງ ທີ່ຖືກປິດບັງໄວ້, ຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ, ແລະຊຶ່ງສະແດງໃຫ້ເຫັນແລ້ວໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ.
Ephesians 1:13
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ຮັບການປະທັບຕາຫຍັງໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮັບຟັງພຣະຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ຮັບໄດ້ຖືກປະທັບຕາໄວ້ໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າທີ່ຊົງສັນຍາ. ພຣະວິນຍານເປັນສິ່ງຄໍ້າປະກັນຫຍັງ?
ພຣະວິນຍານເເມ່ນເຄື່ອງມັດຈໍາລ່ວງຫນ້າວ່າເຮົາຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກ
ຂອງພວກເຮົາກ່ອນເຖິງເວລາຄອບຄອງນີ້ກໍເພື່ອໃຫ້ເປັນທີ່ສັນລະເສີນແດ່ພຣະກຽດຕິຍົດຂອງພຣະອົງ.
Ephesians 1:17
ໂປໂລອະທິຖານຂໍສິ່ງໃດໃຫ້ຊາວເອເຟໂຊເພື່ອທີ່ຈະເຂົ້າໃຈໃນເລື່ອງຂອງຄວາມສະຫວ່າງ?
ໂປໂລຂໍອະທິຖານໃຫ້ດວງຕາແຫ່ງໃຈຂອງພວກເຈົ້າ
ໄດ້ເຫັນຄວາມສະຫວ່າງ, ເພື່ອພວກເຈົ້າ ຈະໄດ້ເກີດຄວາມຫມັ້ນໃຈ
ໃນການຊົງເອີ້ນຂອງພຣະອົງ ແລະອະທິຖານຂໍໃຫ້ພວກເຈົ້າຮູ້ວ່າມໍຣະດົກທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານສໍາລັບພວກໄພ່ພົນຂອງພຣະອົງນັ້ນມີສະຫງ່າຣາສີອັນອຸດົມສົມບູນພຽງໃດ. Ephesians 1:19
ເເມ່ນຫຍັງຄືຣິດເດດອັນດຽວກັນໍຊຶ່ງທໍາການຢູ່ພາຍໃນເຮົາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ?
ຄືຣິດເດດທີ່ກະທໍາໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຄືນພຣະຊົນ
ຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ ແລະຊົງປະທັບທີ່ເບື້ອງຂວາພຣະຫັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນສະຫວັນສະຖານ.
Ephesians 1:22
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງກະທໍາສິ່ງໃດຢູ່ໃຕ້ພຣະບາດຂອງພຣະຄຣິດ?
ພຣະເຈົ້າ ໄດ້ຊົງກະທໍາໃຫ້ທຸກໆສິ່ງຢູ່ໃຕ້ພຣະບາດຂອງພຣະຄຣິດ. ສິດອໍານາດຂອງພຣະຄຣິດຢູ່ໃນຄຣິສຕະຈັກແມ່ນຢູ່ໃນຕໍາເເຫນ່ງໃດ? ທຸກສິ່ງຢູ່ໃຕ້ພຣະບາດຂອງພຣະຄຣິດເຈົ້າ ແລະ
ກະທໍາໃຫ້ພຣະອົງເປັນປະມຸກ ເຫນືອສິ່ງສາຣະພັດໃນຄຣິສຕະຈັກ. ຄຣິສຕະຈັກເເມ່ນຫຍັງ?
ຄຣິສຕະຈັກເເມ່ນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ.

Ephesians 2:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເຕືອນສະຕິຜູ້ເຊື່ອເຖິງອາດີດຂອງພວກເຂົາແລະສະພາບປະຈຸບັນຂອງພວກເຂົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າ. ເຂົາໄດ້ຕາຍແລັວເພາະການລ່ວງລະເມິດແລະຄວາມບາບທັງຫລາຍຂອງເຂົາ
ນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄົນບາບບໍ່ສາມາດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໄດ້ເປັນເຫມືອນຄົນຕາຍທີ່ບໍ່ສາມາດຕອບສະຫນອງທາງຮ່າງກາຍໄດ້. ການລ່ວງລະເມິດແລະຄວາມບາບທັງຫລາຍຂອງເຂົາ
ຄໍາວ່າ ''ລ່ວງລະເມີດ'' ແລະ ''ຄວາມບາບ'' ມີຄວາມຫມາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນໂປໂລໃຊ້ທັງສອງຄໍານີ້ຣ່ວມກັນເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມບາບທີ່ຫລວງຫລາຍຂອງຜູ້ຄົນ. ຕາມຍຸກສະໄຫມຂອງໂລກ
ໂປໂລ ອັກຄະທູດໃຊ້ຄໍາວ່າ'' ໂລກ''
ເພື່ອເລັງເຖິງພຶດຕິກໍາການເຫັນແກ່ຕົວແລະຄ່ານິຍົມທີ່ຊົ່ວຊ້າຂອງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນໂລກນີ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ຕາມຄ່ານິຍົມທີ່ຄົນອາໄສຢູ່ໃນໂລກນີ້'' ຫລື
''ຕາມຫລັກການຕ່າງໆ ຂອງໂລກປະຈຸບັນນີ້''
ເທບຜູ້ຄອງຍ່ານຟ້າອາກາດ
ນີ້ຫມາຍເຖິງມານຫລືຊາຕານ.
ວິນຍານທີ່ກໍາລັງເຄື່ອນໃຫວຢູ່
''ວິນຍານຂອງຊາຕານ,ຜູ້ທີ່ກໍາລັງເຄື່ອນໃຫວ''
ຄວາມຕ້ອງການຂອງເນື້ອຫນັງແລະຄວາມຄິດ
ຄໍາວ່າ ''ເນື້ອຫນັງ'' ແລະ ''ຄວາມຄິດ'' ເລັງເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນທັງຫມົດ. ຜູ້ທີ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ
ຄົນທ່ີພຣະເຈົ້າຊົງພຣະພິໂຣດ (ພຣະເຈົ້າຮ້າຍ)
Ephesians 2:4

ພຣະເຈົ້າຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ

''ພຣະເຈົ້າຊົງອຸດົມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ'' ຫລື
''ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາກະລຸນາຕໍ່ເຮົາຢ່າງຫລາຍ'' ''ເພາະຄວາມຮັກອັນຍິ່ງໃຫ່ຍທີ່ພຣະອົງຊົງຮັກເຮົາ'' ຫລື ''ເພາະພຣະອົງຊົງຮັກເຮົາຢ່າງຫລວງຫລາຍ''
''ເພາະຄວາມຮັກອັນຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງທີ່ມີສໍາຫລັບເຮົາ'' ຫລື ''ເພາະພຣະອົງຊົງຮັກເຮົາຢ່າງຫລວງຫລາຍ''
ໃນຂະນະທີ່ເຮົາຕາຍແລັວເພາະການລ່ວງລະເມີດນັ້ນ
ພຣະອົງຊົງນໍາເຮົາມາສູ້ຊີວິດໃຫມ່ໃນພຣະຄຣິດ
ຂໍ້ນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄົນບາບບໍ່ສາມາດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໄດ້
ຈົນກວ່າເຂົາຈະໄດ້ຮັບຊີວິດໃຫມ່ຝ່າຍວິນຍານ
ເຊິ່ງເປັນເຫມືອນຄົນທີ່ຕາຍແລັວບໍ່ສາມາດຕອບສະຫນອງທາງຮ່າງກາຍໄດ້ຈົນກວ່າເຂົາຈະເປັນຄືພຣະອົງນໍາເຮົາມາສູ່ຊີວິດໃຫ່ມດ້ວຍໃນພຣະຄຣິດ
ຄໍາວ່າ ''ໃນພຣະຄຣິດ''
ແລະຄໍາທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ພົບກັນຫລາຍໃນຈົດຫມາຍຕ່າງໆ
ໃນພຣະສັນຍາໃຫ່ມ

ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖິງຄວາມສໍາພັນທີ່ຫນຽວແຫນ້ນທີ່ສຸດລະຫວ່າງພຣະຄຣິດກັບບັນດາຄົນທີ່ເຊື່ອໃນ ທີ່ທ່ານລອດໄດ້ນັ້ນກໍ່ເປັນເພາະພຣະຄຸນ
ຄໍານີ້ສາມາດລຽງປະໂຫຍກໃຫມ່ໄດ້ໂດຍໃຫ້ປະທານເປັນປະໂຫຍກເປັນຜູ້ເຮັດ
ຫລື ເຮັດແທນກໍ່ໄດ້ ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດເພາະຄວາມເມດຕາກະລຸນາຢ່າງຫລວງຫລາຍໃນພຣະອົງທີ່ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ເຮົາເປັນຂຶ້ນມາດ້ວຍກັນແລະນັ່ງດ້ວຍກັນກັບພຣະຄຣິດ,ໃນສະຫວັນສະຖານເຊັ່ນດຽວທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃຫ້ພຣະຄຣິດເປັນຂຶ້ນມາ,

Chapter 2

Page 506 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະອົງກໍ່ຈະຊົງເຮັດໃຫ້ເຮົາເປັນຂຶ້ນມາດ້ວຍ, ແລະເຮົາຈະຢູ່ດ້ວຍກັນກັບພຣະຄຣິດໃນສະຫວັນ.
ໃນສະຫວັນສະຖານ
ໃນໂລກເຫນືອທໍາມະຊາດ ຄໍາວ່າ. ''ສະຫວັນ''
ຫມາຍເຖິງສະຖານທີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະທັບຢູ່. ໃຫ້ເບິ່ງການແປຄໍານີ້ໃນບົດທີ
1:3.

ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ
''ຄໍາວ່າ ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ'' ແລະໃນຄໍານີ້ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນ
ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ພົບເຫັນກັນຫລາຍເທື່ອໃນຈົດ ຫມາຍຕ່າງໆ
ໃນພຣະສັນຍາໃຫ່ມ.

ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖິງຄວາມສໍາພັນທີ່ຫນຽວແຫນ້ນທີ່ສຸດລະຫວ່າງພຣະຄຣິດກັບບັນດາຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງ. ໃນຍຸກທີ່ຈະມາເຖິງ
''ໃນອະນາຄົດ''
Ephesians 2:8
ເພາະວ່າໂດຍພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າ
ເຂົາຈຶ່ງໄດ້ຮັບຄວາມລອດຜ່ານທາງຄວາມເຊື່ອ
ຄວາມເມດຕາຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າ
ທີ່ມີຕໍ່ເຮົາເປັນເຫດເຮັດໃຫ້ພຣະອົງເປີດໂອກາດໃຫ້ເຂົາມີທາງທີ່ຈະລອດຈາກການຖືກລົງໂທດໄດ້ຖ້າເຂົາພຽງແຕ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊ່ວຍເຂົາໃຫ້ລອດໂດຍພຣະຄຸນໂດຍທາງຄວາມເຊື່ອຂອງເຂົາໃນພຣະຄຣິດ''
ແລະສິ່ງນີ້ບໍ່ໄດ້
ຄໍາວ່າ ''ສິ່ງນີ້'' ຫມາຍເຖິງຍ້ອນກັບໄປຫາຄໍາວ່າ
''ໂດຍພຣະຄຸນເຈົ້າຈຶ່ງໄດ້ຮັບຄວາມລອດໂດຍຄວາມເຊື່ອ.''
ບໍ່ໄດ້ເກີດຈາກການກະທໍາ
''ຄວາມລອດນີ້ບໍ່ໄດ້ເກິດຂຶ້ນຈາກການເຮັດດີທີ່ເຂົາໄດ້ເຮັດ''
ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ
''ຄໍາວ່າ ໃນພຣະຄຣິດ'' ແລະຄໍາທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນ
ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ເຫັນກັນຫລາຍໃນຈົດຫມາຍຕ່າງໆ
ໃນພຣະສັນຍາໃຫມ່.

ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖິງຄວາມສໍາພັນທີ່ຫນຽວແຫນ້ນທີ່ສຸດລະຫວ່າງພຣະຄຣິດກັບບັນດາຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງ.
ດໍາເນີນຕາມ
''ຕິດຕາມ'' ຫລື ''ເຮັດຕາມ''
Ephesians 2:11
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລໄດ້ເຕືອນສະຕິຜູ້ເຊື່ອເຫລົ່ານີ້ວ່າຕອນນີ້ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດແລະຄົນຢິວໃຫ້ກາຍເປັນກາຍດຽວກັນຜ່ານທາງພຣະຄຣິດແລະກາງແຂນຂອງພຣະອົງ. ຄົນຕ່າງຊາດໃນຝ່າຍເນື້ອຫນັງ
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເກີດມາເປັນຢິວ.
ພວກທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ

ຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວຈະບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດຕັ້ງແຕ່ນ້ອຍ
ດັ່ງນັ້ນຄົນຢິວຈຶ່ງຖືວ່າພວກເຂົາເປັນພວກທີບໍ່ເຮັດຕາມພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າເລີຍ.
ແປອີກຫນຶ່ງວ່າ: ''ຄົນຕ່າງຊາດທີ່ບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດ''
ພວກເຂົ້າພິທີຕັດ

ນີ້ເປັນອີກຄໍາຫນຶ່ງທີ່ໃຊ້ເອີ້ນຄົນຢິວ
ເພາະເດັກນ້ອຍເພດຊາຍທຸກຄົນຈະເຂົ້າພິທີຕັດເມື່ອອາຍຸຄົບ8ວັນ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ພວກທີ່ເຂົ້າພິທີຕັດ"
ແຍກອອກຈາກພຣະຄຣິດ

''ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອ''
ພວກເຂົ້າພິຕັດຝ່າຍເນື້ອຫນັງໂດຍມືຂອງມະນຸດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ອີກຄື1)'' ຄົນຢິວທີ່ເຂົ້າພິທີຕັດໂດຍມະນຸດຫລື2)''ຄົນຢິວທີ່ເຂົ້າພິທີຕັດຝ່າຍເນື້ອກາຍ.''
ເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໃຫ້ປະທານເປັນປະໂຫຍກເປັນຜູ້ເຮັດກໍ່ໄດ້ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: '' ຕາມທີ່ຜູ້ຄົນເອີ້ນກັນ'' ຫລື ''ໂດຍເອີ້ນຕາມຄົນອື່ນວ່າ''
ເປັນຄົນແປກຫນ້ານອກພຣະສັນຍາອັນປະກອບດ້ວຍພຣະສັນຍາ

ໂປໂລເວົ້າເຖິງຜູ້ເຊື່ອຊາວຄາລາເຕຍວ່າພວກເຂົາເປັນ ເຫມືອນຄົນຕ່າງຊາດຢູ່ຫ່າງຈາກແຜ່ນດິນແຫ່ງພຣະສັນຍາແລະພຣະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ. Ephesians 2:13

ບັດນີ້ໂດຍພຣະເຢຊູຄຣິດ
ໂປໂລໄດ້ເນັ້ນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຊາວເອເຟໂຊລະຫວ່າງກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະໄດ້ມາເຊື່ອໃນພຣະແລະ ຫລັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ມາເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ເຂົາເຊິ່ງຄັ້ງຫນຶ່ງເຄີຍຢູ່ຫ່າງໄກຈາກພຣະເຈົ້າກໍ່ຖືກນໍາເຂົ້າມາໃກ້ແລະຜ່ານທາງພຣະໂລຫິດຂອງພຣເປັນເພາະຄວາມບາບຂອງຜູ້ເຊື່ອ, ພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ຖືກແຍກຈາກພຣະເຈົ້າ.
ແຕ່ວ່າຕອນນີ້,
ພຣະເຢຊູໄດ້ນໍາພວກເຂົາມາໃກ້ພຣະເຈົ້າໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງ.
ທາງພຣະໂລຫິດຂອງພຣະຄຣິດ
ພຣະໂລຫິດຂອງພຣະຄຣິດເປັນພາບເລັງເຖິງຄວາມຕາຍຂອງພຣະອົງ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ໂດຍຄວາມຕາຍຂອງພຣະຄຣິດ'' ຫລື
''ເມື່ອພຣະຄຣິດຊົງຕາຍເພື່ອເຮົາ "
ພຣະອົງຊົງເປັນສັນຕິສຸກຂອງເຮົາ
''ພຣະເຢຊູຊົງສົ່ງສັນຕິສຸກຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ເຮົາ'' ຜູ້ຊົງເຮັດໃຫ້ຄົນສອງພວກລວມເປັນຫນຶ່ງດຽວກັນໄດ້ ''ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດໃຫ້ຄົນຢິວຄົນແລະຄົນຕ່າງຊາດໃຫ້ເປັນອັນຫນຶ່ງອັນດຽວກັນ'' ໂດຍເນື້ອຫນັງຂອງພຣະອົງ
''ໂດຍຄວາມຕາຍແຫ່ງພຣະກາຍຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ'' ກໍາແພງແຫ່ງຄວາມແຕກແຍກ
''ກໍາແພງແຫ່ງຄວາມກຽດຊັງ'' ຫລື ''ກໍາແພງແຫ່ງຄວາມປະສົງຮ້າຍ'' ທີ່ຂັດຂວາງເຮົາໄວ້
ຄໍາວ່າ ''ເຮົາ'' ນີ້ຫມາຍເຖີງໂປໂລແລະຊາວເອເຟໂຊ. ຄົນຕ່າງຊາດໄດ້ຖືກແຍກອອກຈາກຄົນຢິວ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ທີ່ເຄີຍແຍກເຮົາເຊິ່ງເປັນຄົນຢິວແລະຄົນຕ່າງຊາດອອກຈາກກັນ''
ພຣະອົງໄດ້ຍົກເລີກພຣະບັນຍັດແລະກົດຕ່າງໆ

ພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ ເຮັດໃຫ້ບັດຍັດຂອງໂມເຊຄົບຖ້ວນເຮັດໃຫ້ທັງຄົນຢິວແລະຄົນຕ່າງຊາດສາມາດຢູ່ຮ່ວມກັນຢ່າງສະຫງົບໃນພຣະເຈົ້າໄດ້. ຄົນໃຫມ່ຄົນດຽວ

ຄົນໃຫມ່ຄົນຫນຶ່ງ, ຄົນໄດ້ໄຖ່ມະນຸດຊາດ
ໃນພຣະອົງເອງ
ນີ້ຄືການເປັນອັນຫນຶ່ງອັນດຽວກັບພຣະຄຣິດເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ທັງຄົນຢິວແລະຄົນຕ່າງຊາດໄດ້ມາຄືນດີພຣະຄຣິດໄດ້ຊົງເຮັດໃຫ້ຄົນທັງສອງພວກໄດ້ຄືນດີ
''ພຣະຄຣິດໄດ້ນໍາໃຫ້ຄົນຢິວແລະຄົນຕ່າງຊາດມາລວມກັນໄດ້ຢ່າງສະຫງົບສຸກ''
ດ້ວຍໄມ້ກາງແຂນ
ກາງແຂນໃນຂໍ້ນີ້ເລັງເຖິງການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນ.
ປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ເພາະເຫດຄວາມຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນ''
ພຣະອົງໄດ້ກໍາຈັດຄວາມເປັນສັດຕຣູກັນ
ການຢັບຢັ້ງການເປັນສັດຕຣູກັນຖືກເວົ້າເຖິງເຫມືອນເປັນການຄູ່ຄວາມການເປັນສັດຕຣູກັນເສຍໂດຍການຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນພຣະເຢຊູໄດ້ກໍາຈັດຕົ້ນເຫດທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນຢິວແລະຄົນຕ່າງຊາດເແລະຕອນນີ້ກໍ່ບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງຢູ່ພາຍໃຕ້ບັດຍັດຂອງໂມເຊອີກຕໍ່ໄປ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ຢັບຢັ້ງບໍ່ໃຫ້ພວກເຂົາກຽດຊັງກັນ"
Ephesians 2:17
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລບອກຜູ້ເຊື່ອຊາວເອເຟໂຊວ່າຜູ້ເຊື່ອຊາວຕ່າງຊາດໃນປະຈຸບັນໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ເປັນອັນຫນຶ່ງອັພວກເຂົາຕ່າງກໍ່ເປັນວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິນຍານ.
ປະກາດສັນຕິສຸກ
''ປະກາດຂ່າວປະເສີດແຫ່ງສັນຕິສຸກ'' ຫລື
''ບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດແຫ່ງສັນຕິສຸກ''
ເຈົ້າທັງຜູ້ທີ່ຢູ່ໄກ
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ ຫລື ຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ.
ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃກ້
ຫມາຍເຖິງຄົນຢິວ.
ເພາະໂດຍທາງພຣະເຢຊູເຮົາທັງສອງພວກຈຶ່ງໄດ້ເຂົ້າເຖິງ
ຄໍາວ່າ ''ເຮົາທັງສອງ'' ໃນຂໍ້ນີ້ຫມາຍເຖິງໂປໂລ, ຜູ້ເຊື່ອທີ່ເປັນຄົນຢິວ,
ແລະຜູ້ເຊື່ອທີ່ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ.
ໂດຍພຣະວິນຍານອົງດຽວກັນ

ຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ, ທັງຄົນຢິວແລະຄົນຕ່າງຊາດ,
ໄດ້ຮັບສິດທີ່ຈະເຂົ້າໃນທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດອົງດຽວກັນ.

Page 507 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Ephesians 2:19
ເຈົ້າເຊິ່ງເປັນຄົນຕ່າງຊາດ...ຄົນໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂປໂລໄດ້ເວົ້າເຖິງສະພາບຝ່າຍວິນຍານຂອງຄົນຕ່າງຊາດອີກເທື່ອຫນຶ່ງຫລັງຈາກພວກເຂົາໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອເຫມືອນກັບເປັນການເວົ້າເຖິງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ໄດ້ກາຍເປັນພົນລະ
ເມືອງຂອງອີກປະເທດຫນຶ່ງ.
ເຈົ້າໄດ້ຮັບການສ້າງຂຶ້ນເທິງພື້ນຖານ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນອາຄານຫລັງຫນຶ່ງ. ພຣະຄຣິດຊົງເປັນຫິນເສົາເອກ, ພວກສາວົກເປັນຮາກຖານ,
ແລະບັນດາຜູ້ເຊື່ອເປັນໂຄງຮ່າງ.
ທ່ານໄດ້ຮັບການສ້າງຂຶ້ນ

ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດລຽງໃຫມ່ໃຫ້ປະທານໃນປະໂຫຍກມາເປັນຜູ້ເຮັດກໍ່ໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງເຈົ້າຂຶ້ນ" ຕົວອາຄານທັງຫມົດເຊື່ອມຕໍ່ກັນແລະຈະເລີນຂຶ້ນເປັນວິຫານຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ

ໂປໂລຍັງຄົງເວົ້າເຖິງຄອບຄົວຂອງພຣະຄຣິດຕໍ່ໄປວ່າເປັນ
ເຫມືອນຕົວອາຄານ

ເຊັ່ນດຽ່ວກັບຜູ້ສ້າງໄດ້ເອົາກ້ນຫີນມາຊ້ອນລວມກັນຂຶ້ນໃນຂະນະທີ່ສ້າງ
ພຣະຄຣິດກໍ່ຊົງເອົາເຮົາທຸກຄົນມາຮ່ວມກັນເຊັ່ນດຽວກັນໃນພຣະອົງ...ຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ...ໃນພຣະອົງ
ໃນພຣະຄຣິດ...ໃນອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າ...ໃນພຣະຄຣິດ
ພາບປຽບທຽບເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມສໍາພັນທີ່ຫນຽວແຫ້ນລະຫວ່າງພຣະຄຣິດກັບບັນເຈົ້າກໍາລັງຖືກສ້າງຂຶ້ນພ້ອມກັນເພື່ອໃຫ້ເປັນທີ່ສະຖິດຂອງພຣະເຈົ້າແລະພຣະວິນຍານດ້ວຍ
ນີ້ເປັນການບັນລະຍາຍເຖິງການທີ່ຜູ້ເຊື່ອຖືກນໍາລວມກັນເພື່ອໃຫ້ກາຍເປັນສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຊົເຈົ້າກໍາລັງຖືກສ້າງຂຶ້ນພ້ອມກັນ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດປຽ່ນໃຫ້ປະທານປະໂຫຍກເປັນຜູ້ເຮັດແທນກໍ່ໄດ້.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງພວກເຈົ້າຂຶ້ນພ້ອມກັນດ້ວຍ''

Translation Questions
Ephesians 2:1
ສະພາບຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງບັນດາຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອທັງໝົດເປັນຢ່າງໃດ?
ບັນດາຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອທັງໝົດໄດ້ຕາຍແລ້ວຝ່າຍວິນຍານ ຍ້ອນການລ່ວງລະເມີດແລະ ກະທໍາບາບນາໆປະການຂອງພວກເຂົາ.
ຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກຢູ່ໃນສະພາບເປັນບຸດທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ?
ຜູ້ທີ່ມີຣິດອໍານາດປົກຄອງຢູ່ໃນຍານອາກາດ, ວິນຍານຊຶ່ງຄອບງວໍາຢູ່ທ່າມກາງຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ.
ໂດຍທໍາມະຊາດເເລ້ວ ຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຊື່ອທັງຫມົດນັ້ນເປັນຄົນເເນວໃດ?
ໂດຍທໍາມະຊາດເເລ້ວ ຜູ້ທີ່
ຍັງບໍ່ໄດ້ເຊື່ອທັງຫມົດເເມ່ນເປັນບຸກຄົນທີ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ.
Ephesians 2:4
ເປັນຫຍັງພຮະເຈົ້າຈຶ່ງນໍາຄົນທີ່ຍັງບໍ່ເຊື່ອບາງຄົນມາເຖິງຊີວິດໃຫມ່ດ້ວຍກັນກັບພຣະຄຣິດ? ພຣະເຈົ້າຊົງນໍາຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອມາເຖິງຊີວິດໃຫມ່ດ້ວຍກັນກັບພຣະຄຣິດເຈົ້າ
ເພາະດ້ວຍພຣະເຈົ້າຊົງມີຄວາມເມດຕາເຫລືອລົ້ນ ເເລະດ້ວຍຄວາມຮັກອັນຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ຮັບຄວາມລອດດ້ວຍສິ່ງໃດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ຮັບຄວາມລອດໄດ້ໂດຍພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະໄດ້ນັ່ງຢູ່ໃສ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະໄດ້ນັ່ງດ້ວຍກັນກັບພຣະຄຣິດໃນສະຫວັນສະຖານ. ພຮະເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອລອດ ເເລະ ເປັນຂຶ້ນມາເພື່ອເຫດຜົນອັນໃດ?
ພຮະເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອລອດ ເເລະ
ເປັນຂຶ້ນມາເພື່ອພຣະອົງຈະໄດ້ຊົງສໍາແດງເຫັນເຖິງພຣະຄຸນອັນອຸດົມເຫລືອລົ້ນທີ່ຈະມາເຖິງທັ້ງນີ້ໂດຍທາງພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງທີ່ສະແດງແກ່ເຮົາທັງຫລາຍໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ. Ephesians 2:8
ສິ່ງໃດທີ່ບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໂອ້ອວດ ເເລະ ຍ້ອນຫຍັງ?
ເພື່ອບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໂອ້ອວດໃນການກະທໍາຂອງຕົວເອງດ້ວຍວ່າພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຊົງປະທານໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫລາຍຈຶ່ງໄດ້ຮັບຄວາມລອດ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດຂຶ້ນເພື່ອຈຸດປະສົງອັນໃດ?
ຈຸດປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສ້າງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດຂຶ້ນມາກໍ່ເພື່ອໃຫ້ປະກອບການດີຊຶ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຈັດຕຽມລ່ວງຫນ້າໄວ້ກ່ອນແລ້ວ, ເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫລາຍໄດ້ປະຕິບັດຕາມ.
Ephesians 2:11
ສະພາບຝ່າຍວິນຍານຂອງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ບໍ່ມີຄວາມເຊື່ອເປັນຢ່າງໃດ?

ຄົນຕ່າງຊາດທີ່ບໍ່ໄດ້ເຊື່ອເເມ່ນໄດ້ຖືກແຍກອອກຈາກພຣະຄຣິດເຈົ້າ, ເປັນຄົນຕ່າງຊາດສໍາລັບຊາວອິດສະຣາເອນ,
ເປັນຄົນແປກຫນ້ານອກພັນທະສັນຍາ, ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ ແລະ
ປາສະຈາກພຣະເຈົ້າ.
Ephesians 2:13
ສິ່ງໃດທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດທີ່ບໍ່ເຊື່ອບາງຄົນເຂົ້າມາໃກ້ພຣະເຈົ້າ?
ຄົນຕ່າງຊາດທີ່ບໍ່ເຊື່ອບາງຄົນເຂົ້າມາໃກ້ພຣະເຈົ້າໄດ້ກໍ່ຍ້ອນຜ່ານທາງພຣະໂລຫິດຂອງພຣະຄຣິດພຣະຄຣິດໄດ້ປ່ຽນເເປງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງຄົນຕ່າງຊາດ ເເລະ
ຄົນຍິວຢ່າງໃດ?
ພຣະຄຣິດໄດ້ປ່ຽນເເປງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງຄົນຕ່າງຊາດ ເເລະຄົນຍິວໄດ້ໂດຍເນື້ອຫນັງຂອງພຣະອົງເອງ, ພຣະອົງຊົງທໍາລາຍກໍາແພງແຫ່ງຄວາມແຕກແຍກທີ່ຂວາງກັ້ນພວກເຂົາໄວ້.
ພຣະຄຣິດຊົງຍົກເລີກການກະທໍາສິ່ງໃດເພື່ອກະທໍາໃຫ້ເກີດສັນຕິສຸກລະຫວ່າງຄົນຢິວເເລະ ຄົນຕ່າງຊາດ?
ພຣະອົງໄດ້ຊົງຍົກເລີກບັນຊີ ແລະ ກົດບັນຍັດຕ່າງໆ
ເພື່ອຈະໄດ້ສ້າງຄົນໃຫມ່ ຄົນ ດຽວຂື້ນໃນພຣະອົງ, ແລະ
ພຣະອົງຊົງສ້າງສັນຕິສຸກລະຫວ່າງຄົນຍິວ ເເລະ ຄົນຕ່າງຊາດ.
Ephesians 2:17
ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນສາມາດເຂົ້າເຖິງພຣະບິດາໄດ້ດ້ວຍວິທີໃດ? ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນສາມາດເຂົ້າເຖິງພຣະບິດາໄດ້ໂດຍພຣະວິນຍານອົງດຽວກັນ. Ephesians 2:19
ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າສ້າງຂຶ້ນຢູ່ເທິງຮາກຖານອັນໃດ?
ໃນອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນເທິງຮາກຖານ
ຊຶ່ງພວກອັກຄະສາວົກ ແລະ ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ,
ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເອງ ຊົງເປັນຫີນເສົາເອກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ກະທໍາສິ່ງອັນໃດໃນການສ້າງວິຫານຂອງຄອບຄົວພຣະອົງ? ຣິດອໍານາດຂອງພຣະອົງໄດ້ກະທໍາໃຫ້ທຸກສ່ວນຂອງໂຄງຮ່າງ
ກໍຕິດຕໍ່ເຊື່ອມສະຫນິດກັນດີ ແລະ
ຈະເຣີນຂຶ້ນເປັນວິຫານອັນສັກສິດໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ວິຫານຂອງຄອບຄົວພຣະເຈົ້າເປັນວິຫານລັກສະນະເເບບໃດ? ວິຫານຂອງຄອບຄົວພຣະເຈົ້າເປັນວິຫານທີ່ຖືກຕັ້ງໄວ້ເປັນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າຊົງສະຖິດຝ່າຍວິນຍານຢູ່ໃສ?
ພຣະເຈົ້າຊົງສະຖິດໃນຝ່າຍພຣະວິນຍານພາຍໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.

Ephesians 3:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄວາມຈິງທີ່ປົກປິດເຊື່ອງໄວ້ໃນເລື່ອງຄຣິສຕະຈັກໄດ້ຖືກເປີດເຜີຍໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອ, ໂປໂລໄດ້ເວົ້າຄືນໄປເຖິງການເປັນອັນຫນຶ່ງອັນດຽວກັນກັບຂອງຄົນຢິວແລະຄົນຕ່າງຊາດແລະພຣະວິຫານທີ່ຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນຕ່າງກໍ່ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງໃນປັດຈຸບັນນີ້.
ເພາະເຫດນີ້

''ເພາະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ມີແກ່ເຈົ້າ
ນັກໂທດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
''ເປັນຜູ້ທີ່ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ເອົາໄປໄວ້ໃນຄຸກ''

ການເປັນຜູ້ຮັກສາພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າເຊິ່ງພຣະອົງຊົງປຣະທານແກ່ເຮົາເພື່ອພວກເຈົ້າແລັວ
''ເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ປຣະທານໃຫ້ແກ່ພວກເຮົາທີ່ຈະນໍາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ Ephesians 3:3
ຕາມການສໍາແດງທີ່ເຮົາໄດ້ຮັບ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດລຽງໃຫມ່ໂດຍໃຫ້ປະທານປະໂຫຍກເປັນຜູ້ເຮັດ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ຕາມສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍໃຫ້ແກ່ເຮົາ''
ເຊິ່ງເຮົາໄດ້ຂຽນໄວ້ຢ່າງສັ້ນໆ
ໂປໂລໄດ້ຫມາຍເຖິງຈົດຫມາຍອີກສະບັບຫນຶ່ງທີ່ລາວໄດ້ຂຽນເຖິງພີ່ນ້ອງເຫລົ່ານີ້.

Chapter 3

Page 508 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນສະຍຸກສະໄຫມອື່ນໆ
ຄວາມຈິ່ງເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ສໍາແດງໃຫ້ແກ່ມະນຸດຄົນໃດຮູ້. ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດລຽງໃຫມ່ໂດຍໃຫ້ປະທານປະໂຫຍກເປັນຜູ້ເຮັດ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງເຫລົ່ານີ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຖ່າມກາງຜູ້ຄົນໃນອະດີດ'' ແຕ່ບັດນີ້ໄດ້ເປີດເຜີຍໂດຍທາງພຣະວິນຍານ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດລຽງໃຫມ່ໂດຍໃຫ້ປະທານປະໂຫຍກເປັນຜູ້ເຮັດ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ແຕ່ບັດນີ້ພຣະວິນຍານໄດ້ຊົງເປີດເຜີຍແລັວ'' ຫລື ''ແຕ່ບັດນີ້ພຣະວິນຍານໄດ້ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນແລັວ'' ອັກຄະສາວົກແລະຜູ້ປະກາດພຣະຄັມຜູ້ທີ່ໄດ້ຖືກແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະຣາຊະກິດນີ້
''ເຫລົ່າອັກຄະສາວົກ ແລະ

ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຍກໄວ້ເພື່ອໃຫ້ເຮັດງານອັນນີ້''
Ephesians 3:6
ຄົນຕ່າງຊາດໄດ້ເປັນຜູ້ຮັບມໍຣະດົກຮ່ວມກັນ... ໂດຍທາງຂ່າວປະເສີດນີ້ເປັນຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດເຊື່ອງໄວ້ທີ່ໂປໂລເລີ່ມອະທິບາຍໃນຂໍ້ພຣະຄັມພີກ່ອນຫນ້ານີ້. ຄົນຕ່າງຊາດທີ່ໄດ້ຕ້ອນຮັບພຣະຄຣິດກໍ່ໄດ້ຮັບເຫມືອນກັບຜູ້ເຊຶ່ອຊາວຢິວ.
ອະໄວຍະວະໃນພຣະກາຍດຽວກັນ

ຄຣິສຕະຈັກມັກຖືກເວົ້າເຖິງຫລາຍເທື່ອ ວ່າເປັນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ.
ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ
ຄໍາວ່າ ''ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ''
ແລະຄໍາທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ພົບກັນຫລາຍໃນຈົດຫມາຍຕ່າງໆໃນພຣະສັນຍາໃຫມ່.

ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖິງຄວາມສໍາພັນທີ່ຫນຽວແຫນ້ນທີ່ສຸດລະຫວ່າງພຣະຄຣິດກັບບັນດາຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງ. ໂດຍທາງຂ່າວປະເສີດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)
ເພາະຂ່າວປະເສີດຄົນຕ່າງຊາດຈຶ່ງໄດ້ເປັນເພື່ອນຮ່ວມໃນພຣະສັນຍາ
ຫລື2)ເປັນເພາະຂ່າວປະເສີດ
ທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດໄດ້ເປັນທາຍາດຮ່ວມກັນແລະເປັນອະໄວຍະວະຂອງພຣະກາຍແລະເປັນເພື່ອນຮ່ວມຮັບພຣະສັນຍາດ້ວຍກັນ.
Ephesians 3:8
ໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ
''ບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະອົງເອງ''
ເກີນກວ່າຈະສືບຄົ້ນໄດ້

ບໍ່ສາມາດທີ່ຈະຮູ້ໄດ້ຢ່າງສົມບູນ
ຄວາມບໍຣິບູນຂອງພຣະຄຣິດ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄວາມຈິງກຽ່ວກັບພຣະຄຣິດແລະພຣະພອນທີ່ພຣະອົງນໍາມາໃຫ້ເຫມືອນກັບເປັນຄວາມຮັ່ງມີຝ່າຍວັດຖຸ.
ໃຫ້ຄົນທັງປວງໄດ້ຕາສະຫວ່າງ ເຫັນເຖິງແຜ່ນງານລັບເລິກຂອງພຣະເຈົ້າການນໍາຄວາມສະຫວ່າງໄປສູ່ຜູ້ຄົນເລັງເຖິງການສອນພວກເຂົາ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ສອງຄວາມສະຫວ່າງເລື່ອງແຜນການລໍ້າເລິກຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຫ້ທຸກຄົນຈະໄດ້ຮູ້ວ່າຄືອັນໃດ''
ຫລື ''ສອນທຸກຄົນວ່າແຜນການລໍ້າເລິກຂອງພຣະເຈົ້າຄືຫຍັງ'' ແຜນງານທີ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງທຸກສັບພະສິ່ງໄດ້ເຊື່ອງຊ້ອນໄວ້ຫລາຍຍຸກຫລາຍສະໄຫມມາແລັວ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດລຽງໃຫມ່ໂດຍໃຫ້ປະທານປະໂຫຍກເປັນຜູ້ເຮັດ.
ພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ຊົງສ້າງທຸກສິ່ງໄດ້ຊົງຊ້ອນແຜນການນີ້ໄວ້,ເຫິງຫລາຍຍຸກໃນອະດີດມາແລັວ''
Ephesians 3:10
ເພື່ອໃຫ້ບັນດາພວກຜີທີ່ຄອບຄອງແລະພວກຜີທີ່ມີອໍານາດໃນສະຫວັນສະຖານໄດ້ຮູ້ເຖິງພຣະປັນຍາອັນສະຫລັບສັບຊ້ອນຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະປັນຍາອັນສະຫລັບສັບຊ້ອນຂອງພຣະເຈົ້າ
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດໃຫ້ພຣະປັນຍາອັນຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງເປັນທີ່ປະຈັກແກ່ພວກຜີທີ່ຄອບຄອງແລະພວກຜີທີ່ມີອໍານາດໃນສະຫວັນສະຖານໂດຍຜ່ານທາງຄຣິສຕະຈັກ'' ບັນດາພວກຜີທີ່ຄອບຄອງແລະພວກຜີທີ່ມີອໍານາດ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມຫມາຍທີ່ຄ້າຍກັນ.

ໂປໂລໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຮ່ວມກັນເພື່ອເນັ້ນວ່າທຸກວິນຍານຈະຮູ້ຈັກພຣະສະຕິປັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນສະຫວັນສະຖານ
''ໃນໂລກເຫນືອທໍາມະຊາດ'' ຄໍາວ່າ ''ສະຫວັນ''
ຫມາຍເຖິງສະຖານທີທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.
ໃຫ້ເບິ່ງວິທີແປຄໍານີ້ໃນບົດທີ່1:3.
ພຣະປັນຍາອັນສະຫລັບສັບຊ້ອນຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະປັນຍາອັນສະຫລັບສັບຊ້ອນຂອງພຣະເຈົ້າ -

ພຣະປັນຍາອັນສະຫລັບສັບຊ້ອນຂອງພຣະເຈົ້າ
ຕາມແຜນງານນິຣັນດອນ
''ຢຶດຫມັ້ນໃນແຜນການນິຣັນດອນ'' ຫລື
''ທີ່ສອດຄ່ອງກັບແຜນການນິຣັນດອນ''
Ephesians 3:12
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ

ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າໃນການທົນທຸກຂອງເຈົ້າແລະຄໍາອະທິຖານເພື່ອຜູ້ເຊື່ອຊາວເອເຟໂຊ. ເຮົາຈຶ່ງມີໃຈກ້າ
''ເຮົາປາສະຈາກຄວາມຢ້ານ'' ຫລື ''ເຮົາມີຄວາມກ້າ''
ເຂົ້າມາເຝົ້າໄດ້ດ້ວຍຄວາມຫມັ້ນໃຈ
''ເຂົ້າເຝົ້າພຣະພັກພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຫມັ້ນໃຈ'' ຫລື ''ມີອິສະຫລະທີ່ຈະເຂົ້າໃນທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຫມັ້ນໃຈ''
ຄວາມຫມັ້ນໃຈ
''ຄວາມແນ່ນອນ'' ຫລື ''ຄວາມຫມັ້ນໃຈ''
ນີ້ຄືສະຫງ່າຣາສີຂອງເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ ''ສະຫງ່າຣາສີຂອງເຈົ້າ''
ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄວາມພາດພູມໃຈທີ່ພວກເຂົາຄວນຈະມີ ຫລືຈະຮູ້ສຶກໃນຣາຊະອານາຈັກໃນອະນາຄົດ.
ຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງເອເຟໂຊຄວນພາກພູມໃຈທີ່ໂປໂລໄດ້ຮັບການທົນທຸກໃນຄຸກ. ແປອີກຢ່າງຫຶ່ງວ່າ: ''ນີ້ເພື່ອເປັນປະໂຫຍດຂອງເຈົ້າ'' ຫລື ''ເຈົ້າຄວນມີຄວາມພາກພູມໃຈໃນເລື່ອງນີ້''
Ephesians 3:14
ເພາະເຫດນີ້

''ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດສິ່ງນີ້ແກ່ເຈົ້າ''
ຂ້າພຣະເຈົ້າຈຶ່ງຄຸເຂົ່າລົງຕໍ່ຫນ້າພຣະບິດາ
ການຄຸເຂົ່າເປັນພາບຂອງທ່າທີໃນການອະທິຖານຂອງທັງຕົວບຸກຄົນນັ້ນ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ຂ້າພຣະເຈົ້າກົ້ມກາບລົງໃນການອະທິຖານເຖີງພຣະບິດາ'' ຫລື ''ຂ້າພຣະເຈົ້າຖ່ອມຕົວລົງເຖິງພຣະບິດາ''
ຜູ້ຊົງເປັນຕົ້ນແບບຂອງການເອີ້ນຊື່ສໍາຫລັບທຸກຄອບຄົວໃນສະຫວັນແລະເທິງແຜ່ນດິນໂລກການຕັ້ງຊື່ໃນຂໍ້ນີ້ອາດເລັງເຖິງການສ້າງສັນ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ຜູ້ຊົງສ້າງແລະຕັ້ງຊື່ທຸກຄອບຄົວໃນສະຫວັນແລະເທິງແຜ່ນດິນໂລກ'' ພຣະອົງຊົງໂຜດປຣະທານກໍາລັງໃຫ້ທ່ານເຂັ້ມແຂງ, ຕາມຄວາມອຸດົມສົມບູນແຫ່ງສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ, ດ້ວຍຣິດເດດ ''ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ແລະຊົງຣິດທານຸພາບ. ຈະຊົງໂຜດໃຫ້ເຈົ້າມີກໍາລັງຂຶ້ນດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະອົງ'' ຊົງໂຜດປຣະທານໃຫ້
''ຊົງໂຜດປຣະທານ''
Ephesians 3:17
ຂໍ້ມູນເຊືອມຕໍ່:
ໂປໂລ ໄດ້ອະທິຖານຕໍ່ຈາກທີ່ລາວເລີ່ມໄວ້ໃນບົດທີ່3:14. ຂໍໃຫ້ພຣະຄຣິດສະຖິດໃນໃຈເຈົ້າໂດຍທາງຄວາມເຊື່ອ, ເຮົາອະທິຖານຂໍໃຫ້ຕັ້ງຫມັ້ນແລະຫມັ້ນຄົງໃນຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງ
ນີ້ເປັນເລື່ອງທີສອງທີ່ໂປໂລໄດ້ອະທິຖານຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າ ''ປຣະທານ''
ໃຫ້ແກ່ຊາວເອເຟໂຊ
''ຕາມຄວາມອຸດົມສົມບູນແຫ່ງພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ''
ປະການທໍາອິດຄືເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ ''ເຂັ້ມແຂງ" (3:14).
ໃຈ ທາງຄວາມເຊື່ອ
ຄໍາວ່າ ''ໃຈ'' ໃນຂໍ້ນີ້ຫມາຍເຖິງຕົວຕົນພາຍໃນຂອງຄົນນັ້ນ ແລະ ''ທາງ''
ເວົ້າເຖິງທີ່ພຣະຄຣິດຊົງສະຖິດຢູ່ພາຍໃນຜູ້ເຊື່ອພຣະຄຣິດຊົງສະຖິດໃນໃຈຂອງຜູ້ເຊື່ອເພາະພຣະ ທາງຄວາມຊື່ອ ເຮົາອະທິຖານຂໍໃຫ້ຕັ້ງຫມັ້ນແລະປັກຫມັ້ນຄົງ
ໃນຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງ
ຂໍໃຫ້ເຈົ້າຢູ່ໃນຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງເພື່ອເຈົ້າຈະໄດ້ເຂົ້າໃຈຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)''ທາງຄວາມເຊື່ອ.
ເຮົາອະທິຖານຂໍໃຫ້ເຈົ້າວາງຮາກລົງແລະຕັ້ງຫມັ້ນໃນຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງເພື່ອເຈົ້າຈະໄດ້ເຂົ້າ
ຫລື
2)''ທາງຄວາມເຊື່ອເມື່ອໄດ້ວາງຮາກລົງແລະຕັ້ງຫມັ້ນໃນຄວາມຮັກ.ຂອງພຣະອົງເຮົາອະທິຖານ

Page 509 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍໃຫ້ວາງຮາກລົງແລະຕັ້ງຫມັ້ນຄົງໃນຄວາມມຮັກຂອງພຣະອົງ
ໂປໂລ

ເວົ້າເຖິງຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາເປັນເຫມືອນຕົ້ນໄມ້ທີ່ວາງຮາກລົງເລິກ
ຫລື ເຮືອນທີ່ສ້າງຂຶ້ນເທິງຮາກຖານທີ່ແຂງແຮງ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: "ເພື່ອເຈົ້າຈະເປັນເຫມືອນຕົ້ນໄມ້ທີ່ວາງຮາກຫມັ້ນຄົງແລະຕຶກທີ່ສ້າງເທິງດານຫີນ''
ເພື່ອເຈົ້າຈະໄດ້ເຂົ້າໃຈ

ນີ້ເປັນເລື່ອງທີ່ສອງທີ່ໂປໂລໄດ້ຄຸເຂົ່າອະທິຖານ ປະການແລກຄື
ທີ່ພຣະເຈົ້າປຣະທານຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາ (3:14)ແລະທີ່ພຣະຄຣິດຈະໄດ້ປຣະທັບຢູ່ໃນໃຈພວກເຂົາທາງຄວາມເຊື່ອ(3:14).ແລະຄໍາວ່າ ''ເຂົ້າໃຈ'' ເປັນສິ່ງທໍາອິດທີ່ໂປໂລ
ໄດ້ອະທິຖານຂໍໃຫ້ຊາວເອເຟໂຊທີ່ຈະເຂົ້າໃຈ.
ຜູ້ເຊື່ອທັງປວງ
''ຜູ້ເຊື່ອທັງຫມົດໃນພຣະຄຣິດ'' ຫລື ''ໄພ່ພົນທັງປວງ''
ຄວາມກວ້າງ ຄວາມຍາວ ຄວາມສູງ ແລະຄວາມເລິກ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ບັນລະຍາຍເຖິງພຣະສະຕິປັນຍາອັນຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະເຈົ້າແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍ'' ຫລື 2) ຄໍາເຫລົ່ານີ້ບັນລະຍາຍເຖິງຄວາມຮັກຂອງພຣະຄຣິດທີ່ມີຕໍ່ເຮົາ.

ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ ''ພຣະຄຣິດຊົງຮັກເຮົາຫລາຍພຽງໃດ" ໃຫ້ເຈົ້າເຂົ້າໃຈຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ແຫ່ງຄວາມຮັກຂອງພຣະຄຣິດ
ນີ້ຄືສິ່ງທີສອງທີ່ໂປໂລໄດ້ອະທິຖານຂໍໃຫ້ຊາວເອເຟໂຊສາມາດເຮັດໄດ້
ປະການແລກຄື ເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ '''ເຂົ້າໃຈ'' ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ເພື່ອເຈົ້າຈະໄດ້ຮູ້ວ່າຄວາມຮັກຂອງພຣະຄຣິດທີ່ມີຕໍ່ເຈົ້ານັ້ນຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ'' ເພື່ອເຈົ້າຈະໄດ້ເຕັມປ່ຽມໄປດ້ວຍຄວາມຄົບບໍຣິບູນຂອງພຣະເຈົ້ານີ້ເປັນຫົວຂໍ້ທີສາມທີ່ໂປໂລໄດ້ຄຸເຂົ່າລົງອະທິຖານ(3:14);
''ປະການແລກຄືເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້
''ເຂັ້ມແຂງ" (3:14),ແລະປະການທີສອງຄືເພື່ອພວກເຂົາຈະສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້" (3:18). Ephesians 3:20
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ ໄດ້ປິດທ້າຍດ້ວຍຄໍາອະທິຖານຂອງລາວດ້ວຍຄໍາອວຍພອນ
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ ''ເຮົາ'' ໃນພຣະທັມເຫລັ້ມນີ້''

ເປັນການເວົ້າລວມເຖິງໂປໂລແລະບັນດາຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ.
ແດ່ພຣະອົງຜູ້ຊົງ
''ບັດນີ້ ພຣະເຈົ້າ, ຜູ້ຊົງ''
ທຸກສິ່ງໄດ້ຫລວງຫລາຍມະຫາສານຫລາຍຍິ່ງກວ່າພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໄດ້ເກີນກວ່າທີ່ເຮົາຈະທູນຂໍຫລືຈະຄິດໄດ້.

Translation Questions
Ephesians 3:1
ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບຂອງປະທານໃຫ້ທ່ານໂປໂລເພື່ອເປັນປະໂຫຍດໃຫ້ເເກ່ກຸ່ມຄົນໃດ? ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບຂອງປະທານໃຫ້ທ່ານໂປໂລເພື່ອເປັນປະໂຫຍດໃຫ້ເເກ່ກຸ່ມຄົນຕ່າງຊາດ. Ephesians 3:3
ສິ່ງໃດທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກແກ່ເຊື້ອຊາດຂອງມະນຸດໃນຄົນລຸ້ນອື່ນໆ?
ກ່ຽວກັບຄວາມຈິງເລື່ອງພຣະຄຣິດ ຊຶ່ງໃນສະໄຫມກ່ອນ ຄວາມຈິງເລື່ອງນີ້ບໍ່ໄດ້ສໍາແດງໃຫ້ແກ່ມະນຸດຄົນໃດ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເປີດເຜີຍເລື່ອງທີ່ຖືກປິດບັງໄວ້ຈາກມະນຸດໃນຄົນລຸ້ນອື່ນໆໃຫ້ເເກ່ໃຜໄດ້ຮັບຮູ້? ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍໂດຍທາງພຣະວິນຍານແກ່ບັນດາອັກຄະສາວົກ ແລະ
ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ຂອງພຣະອົງແລ້ວ.
Ephesians 3:6
ຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດບັງໄວ້ໄດ້ເປີດເຜີຍໃນເລື່ອງໃດເເດ່?

ຄວາມຈິງທີ່ປິດບັງຢູ່ນີ້ໄດ້ແກ່ ຄົນຕ່າງຊາດ ໄດ້ເປັນຜູ້ຮັບມໍຣະດົກ, ແລະຮ່ວມກັນກັບສະມາຊິກຂອງພຣະກາຍອັນດຽວກັນ, ແລະ
ເປັນຜູ້ໄດ້ຮັບສ່ວນແບ່ງຕາມພຣະສັນຍາ ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ. ຂອງປະທານທີ່ໂປໂລໄດ້ຮັບເເມ່ນສິ່ງໃດ?
ໂປໂລໄດ້ຮັບຂອງປະທານເເຫ່ງພຣະຄຸນທາງກິດຈະການທີ່ກະທໍາດ້ວຍຣິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ. Ephesians 3:8
ໂປໂລໄດ້ຖືກສົ່ງໃຫ້ໄປຊ່ວຍຄົນຕ່າງຊາດເພື່ອເຂົ້າໃຈໃນເລື່ອງໃດ?
ໂປໂລໄດ້ຖືກສົ່ງເປີດເຜີຍໃຫ້ ຄົນທັງປວງເຫັນແຈ້ງເຖິງແຜນການອັນລຶກລັບ
ຂອງພຣະເຈົ້າ
ຄືແຜນການທີ່ຊຶ່ງໄດ້ເຊື່ອງຊ້ອນໄວ້ທຸກຍຸກທຸກສະໄຫມມາແລ້ວໂດຍພຣະເຈົ້າ, ຜູ້ຊົງສ້າງສັບພະທຸກສິ່ງ.
Ephesians 3:10

ຈະຮູ້ເຖິງພຣະສະຕິປັນຍາອັນຊັບຊ້ອນຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ດ້ວຍວິທີໃດ? ຈະໄດ້ຮູ້ເຖິງພຣະສະຕິປັນຍາອັນສັບຊ້ອນຂອງພຣະເຈົ້າໂດຍທາງຄຣິສຕະຈັກ.
Ephesians 3:12
ມີສິ່ງໃດແດ່ທີ່ໂປໂລເວົ້າວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ?
ໂປໂລເວົ້າວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອສາມາດເຂົ້າມາເຝົ້າໄດ້ດ້ວຍຄວາມຫມັ້ນໃຈເພາະເຫດຄວາມເຊື່ອໃຈໃນພຣະອົງ.
Ephesians 3:14
ສິ່ງໃດທີ່ມີຊື່ ແລະ ສ້າງຂຶ້ນຫລັງຈາກພຣະບິດາ?
ຜູ້ຊົງເປັນຕົ້ນແບບຂອງການເອີ້ນຊື່ ສໍາລັບທຸກໆ ຄອບຄົວໃນສະຫວັນ ແລະເທິງແຜ່ນດິນໂລກຖືກສ້າງຕັ້ງຂື້ນຕາມພຣະບິດາ.
ໂປໂລພາວັນນາອະທິຖານຂໍໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອເຂັ້ມເເຂງຂຶ້ນດ້ວຍວິທີໃດ?
ໂປໂລພາວັນນາອະທິຖານຂໍພຣະອົງ ຊົງໂຜດກະທໍາໃຫ້ພວກທ່ານ ເຂັ້ມແຂງຕາມຂະຫນາດຄວາມອຸດົມສົມບູນ ແຫ່ງພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງດ້ວຍຣິດເດດ ຜ່ານທາງພຣະວິນຍານ ຂອງພຣະອົງ.
Ephesians 3:17
ໂປໂລອະທິຖານຂໍໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອມີຄວາມສາມາດເຂົ້າໃຈໃນສິ່ງໃດ?
ໂປໂລອະທິຖານໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ເຂົ້າໃຈວ່າ ແມ່ນຫຍັງຄື
ຄວາມກວ້າງ, ຄວາມຍາວ, ຄວາມສູງ ແລະ ຄວາມເລິກ ແຫ່ງຄວາມຮັກຂອງພຣະຄຣິດເຈົ້າ.
Ephesians 3:20
ໂປໂລໄດ້ອະທິຖານສິ່ງໃດເພື່ອທີ່ຈະຖວາຍໃຫ້ເເກ່ພຣະບິດາຕະຫຼອດໄປທຸກຍຸກສະໄໝ?
ໂປໂລອະທິຖານວ່າລັດສະຫມີພາບໃນຄຣິສຕະຈັກ ແລະໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຈະໄດ້ມອບໃຫ້ພຣະບິດາທຸກຍຸກທຸກສະໄຫມຕະຫລອດໄປເປັນນິດ.

Ephesians 4:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປັນເພາະສິ່ງທີ່ ໂປໂລ ເຄີຍຂຽນເຖິງຊາວເອເຟໂຊ
ລາວບອກໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນຊີວິດໃຫ້ສົມກັບການເປັນຜູ້ເຊື່ອແລະເນັ້ນວ່າບັນດາຜູ້ເຊື່ອຈະຕ້ອງປອງດອງເຊິ່ງກັນແລະກັນ
ໃນຖານະຜູ້ຖືກຈອງຈໍາເພື່ອອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
''ໃນຖານະຂອງຄົນທີ່ຢູ່ໃນຄຸກເພາະເລືອກທີ່ຈະຮັບໃຊ້ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ''
ດໍາເນີນຊີວິດໃຫ້ສົມກັບການຊົງເອີ້ນ
ຄໍາວ່າດໍາເນີນເປັນຄໍາປົກກະຕິທີ່ຫມາຍເຖິງການໃຊ້ຊີວິດຂອງຄົນນັ້ນ.
ຈົ່ງດໍາເນີນຊີວິດດ້ວຍຄວາມຖ່ອມໃຈ ອ່ອນສຸພາບ ແລະອົດທົນ
''ຮຽນຮູ້ທີ່ຈະຖ່ອມໃຈ, ສຸພາບ,ແລະອົດທົນ''
ຮັກສາຄວາມເປັນນໍ້າຫນຶ່ງໃຈດຽວກັນຂອງພຣະວິນຍານໂດຍມີສັນຕິສຸກເປັນເຄື່ອງຜູກພັນ

''ຫາທາງທີ່ຈະຢູ່ຮ່ວມກັນຢ່າງສະຫງົບເພື່ອຮັກສາຄວາມເປັນນໍ້າຫນຶ່ງໃຈດຽວກັນ'' Ephesians 4:4
ກາຍດຽວ

ຄຣິສຕະຈັກມັກຈະເວົ້າເຖິຫລາຍເທື່ອ ວ່າເປັນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ.
ພຣະວິນຍານອົງດຽວ
''ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດອົງດຽວເທົ່ານັ້ນ''
ພວກເຈົ້າໄດ້ຖືກເອີ້ນໃຫ້ເຂົ້າມາໃນຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຫວັງດຽວໃນການຊົງເອີ້ນ ''ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເອີ້ນເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມຫວັງທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຫມັ້ນໃຈອັນດຽວໃນການຊົງເອີ້
ຫລື
''ມີສິ່ງຫນຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມຫມັ້ນໃຈແລະຄວາມຫວັງວ່າພຣະອົງຈະຊົງກະທໍາພຣະບິດາຂອງທຸກຄົນ... ຄອບຄອງຢູ່ເຫນືອທຸກສິ່ງ... ຜ່ານທາງທຸກສິ່ງ...

Chapter 4

Page 510 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະຢູ່ໃນທຸກສິ່ງ
ຄໍາວ່າ ''ທຸກ'' ນີ້ຫມາຍເຖິງ ''ທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ.''
Ephesians 4:7
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເຕືອນສະຕິບັນດາຜູ້ເຊື່ອເລື່ອງຂອງປຣະທານທີ່ພຣະຄຣິດປຣະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອເພື່ອໃຊ້ໃນຄຣິສຕະຈັກເຊິ່ງເປັນກາຍທັງຫມົດຂອງຜູ້ເຊື່ອ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ພຣະຄັມພີອ້າງອີງໃນຂໍ້ນີ້ມາຈາກບົດເພງທີ່ດາວິດຂຽນ.
ພວກເຮົາແຕ່ລະຄົນໄດ້ຮັບຂອງປຣະທານຢ່າງຫນຶ່ງສາມາດລຽງປະໂຫຍກໃຫມ່ໂດຍໃຫ້ປະທານປະໂຫຍກເປັນຜູ້ເຮັດ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ :
''ພຣະເຈົ້າໄດ້ປຣະທານພຣະຄຸນໃຫ້ພວກເຮົາແຕ່ລະຄົນ'' ຫລື ''ພຣະເຈົ້າໄດ້ປຣະທານຂອງປຣະທານໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນ'' ເມື່ອພຣະອົງສະເດັດຂຶ້ນໄປທີ່ສູງສຸດແລັວ
''ເມື່ອພຣະຄຣິດສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນແລັວ''
Ephesians 4:9
ພຣະອົງສະເດັດຂຶ້ນ
''ພຣະຄຣິດຂຶ້ນໄປ''
ພຣະອົງໄດ້ສະເດັດລົງ ດ້ວຍ
''ພຣະຄຣິດກໍ່ລົງໄປດ້ວຍ''
ໄປສູ້ທີ່ເລິກຂອງແຜ່ນດິນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)ພື້ນທີ່ເລິກທີ່ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນໂລກຫລື 2)''ທີ່ເລິກ'' ເປັນວິທີຫນຶ່ງທີ່ເວົ້າເຖິງແຜ່ນດິນໂລກ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ໄປສູ່ພື້ນທີ່ເລິກຄືໂລກ.''
ເພື່ອພຣະອົງຈະຊົງສາມາດເຮັດໃຫ້ທຸກສິ່ງບໍຣິບູນໄດ້ ''ເພື່ອພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ໃນທຸກແຫ່ງຫົນດ້ວຍຣິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ''
ບໍຣິບູນ
''ຄົບຖ້ວນ'' ຫລື ''ເຕັມອີ່ມ''
Ephesians 4:11
ພຣະອົງໄດ້ປຣະທານຫນ້າທີ່ເຫລົ່ານີ້
ຜູ້ທີ່ພຣະຄຣິດໄດ້ມອບຂອງປຣະທານຕ່າງໆ
ໃຫ້ສາມາດລະບຸໄວ້ຊັດເຈນໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ພຣະຄຣິດປຣະທານຫນ້າທີ່ເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ແກ່ຄຣິສຕະຈັກ'' ຫລື ''ພຣະອົງຊົງປຣະທານຜູ້ທີ່ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ແກ່ຄຣິສຕະຈັກ'' ເພື່ອຕຽມໄພ່ພົນຂອງພຣະອົງ
''ເພື່ອຕຽມຄົນທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງແຍກໄວ້ ''ຫລື
''ເພື່ອຈັດຕຽມໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອ''
ສໍາລັບງານແຫ່ງການຮັບໃຊ້
''ເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ''
ເພື່ອເສີມສ້າງພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ
ໂປໂລ

ກໍາລັງເວົ້າເຖິງຜູ້ຄົນຜູ້ເຕີບໂຕໃຫຍ່ຝ່າຍວິນຍານເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາກໍາລັງອອກກໍາລັງກາຍເພື່ອເພີ່ມກໍາລັງໃຫ້ແກ່ຮ່າງກາຍ. ເສີມສ້າງ
''ປັບປຸງ''
ພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ
''ພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ''
ຫມາຍເຖິງສະມາຊິກທັງຫມົດທຸກຄົນຂອງຄຣິສຕະຈັກຂອງພຣະຄຣິດ. ບັນລຸເຖິງຄວາມເປັນນໍ້າຫນຶ່ງໃຈດຽວກັນໃນຄວາມເຊື່ອແລະຄວາມຮູ້ເຖິງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ບັນດາຜູ້ເຊື່ອຕ້ອງຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຖ້າພວກເຂົາຫາກເປັນນໍ້າຫນຶ່ງໃຈດຽວກັນໃນຄວາມເຊື່ອແລະເຕີບໂຕໃຫຍ່ຂຶ້ນໃນຖານະຂອງຜູ້ເຊື່ອ. ບັນລຸເຖິງຄວາມເປັນນໍ້າຫນຶ່ງໃຈດຽວກັນໃນຄວາມເຊື່ອ ''ຈົນເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນໃນຄວາມເຊື່ອເທົ່າທຽມກັນ'' ຫລື ''ຈົນຮ່ວມກັນເປັນຫນຶ່ງໃຈດຽວໃນຄວາມເຊື່ອ''
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ຄືຄໍານໍາຫນ້າຊື່ທີ່ສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຊູ.
ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະກາຍເປັນຜູ້ໃຫຍ່
''ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອທີ່ເປັນຜູ້ໃຫຍ່''
ຜູ້ໃຫຍ່

''ພັດທະນາຂຶ້ນຢ່າງເຕັມທີ່,''ເຕີບໂຕໃຫຍ່ຂຶ້ນ,'' ຫລື ''ສົມບູນ''
Ephesians 4:14
ເປັນເຫມືອນເດັກນ້ອຍ

ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງຜູ້ເຊື່ອຜູ້ທີ່ບໍ່ເຕີບໂຕໃຫຍ່ຝ່າຍວິນຍານເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນເດັກນ້ອຍຜູ້ທີ່ມີປະສົບການໃນຊີວິດພຽງເລັກນ້ອຍ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ເປັນເຫມືອນເດັກນ້ອຍ''
ຖືກພັດໄປພັດມາ... ແລະຫັນເຫໄປດ້ວຍລົມປາກແຫ່ງຄໍາສອນທຸກຢ່າງ
ຂໍ້ນີ້ເວົ້າເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທີ່ບໍ່ເຕີບໂຕໃຫຍ່ແລະຕິດຕາມຄໍາສອນທີ່ຜິດວ່າເປັນເຫມືອນເຮືອທີ່ຖືກພັເທິງນໍ້າ.
ດ້ວຍກົນອຸບາຍຂອງຄົນທີ່ສະຫລາດໃນການຫລອກລວງ ''ໂດຍຄົນທີ່ມີກົນອຸບາຍທີ່ຄອຍຫລອກລວງຜູ້ເຊື່ອດ້ວຍຄໍາຕົວະທີ່ສະຫລາດ'' ເພື່ອເຂົ້າສະຫນິດໃນພຣະອົງຜູ້ຊົງເປັນຫົວ...
ເພື່ອທັງຮ່າງກາຍຈະເຕີບໂຕໃຫຍ່ແລະສ້າງຕົນເອງຂຶ້ນໃນຄວາມຮັກ
ໂປໂລ

ໃຊ້ຮ່າງກາຍຂອງມະນຸດເພື່ອອະທິບາຍເຖິງການທີ່ພຣະຄຣິດຊົງເຮັດໃຫ້ບັນດາຜູ້ເຊື່ອທໍາງານຮ່ວເຊັ່ນກັບຫົວຂອງຮ່າງກາຍທີ່ເຮັດໃຫ້ອະໄວຍະວະທັງຮ່າງກາຍເຮັດຫນ້າທີ່ຮ່ວມກັນເພື່ອຈະໄດ້ເຕີດ້ວຍຂໍ້ຕໍ່ແລະເສັ້ນເອັນທຸກເສັ້ນ
''ເສັ້ນເອັນ''

ເປັນຕົວຍືດທີ່ແຂງທີ່ຍືດກະດູກແລະອະໄວຍະວະໃຫ້ຢູ່ເຂົ້າທີ່ເຂົ້າທາງໃນຮ່າງກາຍ.
ໃນຄວາມຮັກ

''ເຊັ່ນດຽວກັບອະໄວຍະວະຕ່າງໆ ຮັກເຊິ່ງກັນແລະກັນ''
Ephesians 4:17
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ

ບອກພວກເຂົາເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາບໍ່ຄວນເຮັດອີກຕໍ່ໄປແລັວໃນຕອນນີ້ໃນຖານະທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເປັນດ້ວຍເຫດນີ້ຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງຂໍກ່າວແລະເເນະນໍາພວກເຈົ້າໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
''ເພາະສິ່ງນີ້ທີ່ເຮົາເຄີຍເວົ້າໄວ້
ເຮົາໄດ້ບອກບາງຢ່າງເພີ່ມເຕີມເພື່ອຫນູນໃຈເຈົ້າ
ເພາະວ່າພວກເຮົາທຸກຄົນຕ່າງເປັນຄົນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ'' ພວກເຈົ້າຈົງຢ່າດໍາເນີນຊີວິດຕາມຢ່າງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ມີຄວາມຄິດທີໂງ່ອັນຫາປະໂຫຍດບໍ່ໄດ້ອີກຕໍ່ໄປຄໍາວ່າດໍາເນີນ ເປັນຄໍາປຽບທຽບເຖິງວິທີທີ່ຜູ້ຄົນໃຊ້ຊີວິດຂອງຕົນເອງ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ໃຫ້ຢຸດໃຊ້ຊີວິດແບບຄົນຕ່າງຊາດທີ່ຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາບໍ່ມີປະໂຫຍດ. ຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາຖືກເຮັດໃຫ້ມືດມົນໄປ
ພວກເຂົາບໍ່ມີທາງຄິດ ຫລື ມີເຫດຜົນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນອີກຕໍ່ໄປ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ພວກເຂົາມີຄວາມຄິດທີ່ມືດມົວໄປ'' ຫລື '' ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້''
ພວກເຂົາຖືກເຮັດໃຫ້ຫ່າງໄກຈາກຊີວິດຂອງພຣະເຈົ້າໂດຍຄວາມຮູ້ເທົ່າບໍ່ເຖິງການທີ່ມີຢູ່ໃນພວກເຂົາປະໂຫຍກນີ້ສາມາລຽງໃຫມ່ໄດ້ໂດຍໃຫ້ປະທານໃນປະໂຫຍກເປັນຜູ້ເຮັດກໍ່ໄດ້ . ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າພວກເຂົາຈຶ່ງບໍ່ສາມາດໃຊ້ຊີວິດແບບທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ຄົນຂອງພຣະອົງໃຊ້ຊີວິດ''
ຫລື
''ພວກເຂົາໄດ້ຕັດຕົວເອງອອກຈາກຊີວິດຂອງພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມໂງ່ງາ່ວຂອງພວກເຂົາ'' ຫ່າງໄກ
''ຕັດອອກ'' ຫລື ''ແຍກອອກ''
ຄວາມໂງ່
''ຂາດຄວາມຮູ້'' ຫລື ''ຂາດຂໍ້ມູນ''
ເນື່ອງຈາກຫົວໃຈທີ່ແຂງກະດ້າງ
ພວກເຂົາປະຕິເສດທີ່ຈະຟັງພຣະເຈົ້າແລະຕິດຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ.
ພວກເຂົາປ່ອຍຕົວຕາມໂລພາຕັນຫາ
ໂປໂລ

ເວົ້າເຖິງຄົນເຫລົ່ານີ້ເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນວັດຖຸທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍົກຕົວເອງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ
ແລະ

ລາວໄດ້ເວົ້າເຖິງການທີ່ພວກເຂົາຢາກສະຫນອງຄວາມຕ້ອງການຝ່າຍເນື້ອຫນັງຄືກັບຄົນອື່ນພວກແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ພຽງເພື່ອສະຫນອງຄວາມຕ້ອງການຝ່າຍເນື້ອຫນັງຂອງຕົນເອງ''
Ephesians 4:20
ແຕ່ນັ້ນບໍ່ແມ່ນວິທີທີ່ເຮົາໄດ້ຮຽນຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດ

Page 511 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ ''ນັ້ນ'' ໃນຂໍ້ນີ້ຫມາຍເຖິງວິທີທີ່ຄົນຕ່າງຊາດໃຊ້ຊີວິດ
ຕາມທີ່ບັນລະຍາຍໄວ້ໃນບົດທີ່ 4:17.

ນີ້ໄດ້ເນັ້ນວ່າສິ່ງທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຮຽນຮູ້ກຽ່ວກັບພຣະຄຣິດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂວ້າມກັບສິ່ງນັ້ນ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ແຕ່ສິ່ງທີ່ທາ່ນໄດ້ຮຽນຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດບໍ່ໄດ້ເປັນຢ່າງນັ້ນ'' ຂ້າພຣະເຈົ້າຖືວ່າພວກເຈົ້າໄດ້ຍິນ... ຖືວ່າພວກເຈົ້າໄດ້ຮັບການສອນ
ໂປໂລ ຮູ້ວ່າຊາວເອເຟໂຊໄດ້ຍິນແລະໄດ້ຮັບການສອນມາແລັວ.
ພວກເຈົ້າໄດ້ຮັບການສອນໃນພຣະອົງແລັວ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)''ຄົນຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ສອນເຈົ້າແລັວ'' ຫລື'' 2)''ບາງຄົນໄ້ດສອນເຈົ້າແລັວເພາະວ່າເຈົ້າເປັນຄົນຂອງພຣະເຢຊູ." ເຫມືອນກັບທີ່ຄວາມຈິງຢູ່ໃນພຣະເຢຊູ
''ເຫມືອນທີ່ທຸກສິ່ງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູເປັນຄວາມຈິງ''
ຖອດຖິ້ມສະພາບມະນຸດເກົ່າຂອງພວກເຈົ້າ
ໂປໂລ

ກໍາລັງເວົ້າເຖິງລະດັບມາດຕາຖານສິລະທັມເຫມືອນກັບເປັນເສື້ອຜ້າຜືນຫນຶ່ງ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: '' ຈົ່ງຢຸດດໍາເນີນຊີວິດຕາມນິໃສເກົ່າ"
ຕົວຕົນເກົ່າ

ຄໍາວ່າ ''ຕົວຕົນເກົ່າ'' ຫມາຍເຖິງ ''ນິໃສເກົ່າ'' ຫລື ''ຕົວຕົນກ່ອນຫນ້ານີ້.'' ກໍາລັງເສື່ອມເສຍໄປຕາມຕັນຫາອັນເປັນທີ່ຫລອກລວງ
ໂປໂລ

ເວົ້າເຖິງນິໃສບາບຂອງມະນຸດວ່າເປັນຫມືອນຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລະເນົ່າເປື່ອຍຫລຸດອອກຈາກກັນໃນຫລຸມຝັງສົບ. Ephesians 4:23
ໃຫ້ວິນຍານຈິດຂອງເຈົ້າຖືກຊົງຕັ້ງຂຶ້ນໃຫມ່
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດລຽງໃຫມ່ໄດ້ໂດຍໃຫ້ປະທານໃນປະໂຫຍກເປັນຜູ້ເຮັດ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ຍອມໃຫ້ພຣະເຈົ້າປ່ຽນທ່າທີແລະຄວາມຄິດຂອງເຈົ້າ'' ຫລື ''ຍອມຮັບທ່າທີແລະຄວາມຄິດໃຫມ່ຈາກພຣະເຈົ້າ'' ຈົ່ງສວມສະພາບມະນຸດໃຫມ່ຊຶ່ງຊົງສ້າງຂຶ້ນໃຫມ່ຕາມແບບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າໂປໂລ

ກໍາລັງເວົ້າເຖິງລະດັບມາດຕະຖານຂອງສິລະທັມວ່າເປັນເຫມືອນກັບເສື້ອຜ້າຜືນຫນຶ່ງແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ໃຫ້ດໍາເນີນຕາມຊີວິດໃຫມ່ຂອງເຈົ້າຊຶ່ງຖືກສ້າງຕາມພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຈົ່ງເລີ້ມໃຊ້ຊີວິດແບບໃຫມ່ເພາະເຈົ້າໄດ້ຖືກສ້າງຕາມພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ'' ໃນຄວາມຊອບທັມແລະໃນຄວາມບໍຣິສຸດທີ່ແທ້ຈິງ
''ຊອບທັມແລະບໍຣິສຸດຢ່າງແທ້ຈິງ''
Ephesians 4:25
ເຊົາເວົ້າຕົວະ

''ຢຸດເວົ້າຄວາມບໍ່ຈິງ''
ພວກເຮົາເປັນອະໄວຍະວະຂອງກັນແລະກັນ
''ເຮົາເປັນຂອງກັນແລະກັນ'' ຫລື
''ເຮົາເປັນອະໄວຍະວະຂອງຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ'' ຮ້າຍໄດ້ແຕ່ຢ່າເຮັດບາບ

''ເຈົ້າຮ້າຍໄດ້,ແຕ່ຢ່າເຮັດບາບ'' ຫລື ''ຖ້າເຈົ້າຮ້າຍຂຶ້ນມາ, ກໍ່ຢ່າເຮັດບາບ''
ຢ່າຮ້າຍຈົນຕາເວັນຕົກດິນ

ເຈົ້າຕ້ອງເຊົາຮ້າຍກ່ອນຈະເຖິງເວລາກາງຄືນ'' ຫລື ''ເລີກຮ້າຍກ່ອນຈະຫມົດວັນ''
ຢ່າໃຫ້ໂອກາດແກ່ມານ
''ຢ່າໃຫ້ມານມີໂອກາດທີ່ຈະພາເຈົ້າໄປເຮັດບາບ'' Ephesians 4:28
ຄໍາເວົ້າຫຍາບຊ້າ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ສຽດສີແລະບໍ່ສຸພາບ
ຊ່ວຍເສີມສ້າງຄົນອື່ນຂຶ້ນ
''ເພື່ອຫນູນໃຈຄົນອື່ນ'' ຫລື ''ເພື່ອເສີມກໍາລັງຄົນອື່ນ''
ຕາມທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ເພື່ອໃຫ້ຖ້ອຍຄໍາຂອງເຈົ້າເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ບັນດາຄົນທີ່ໄດ້ຟັງເຈົ້າ ''ດ້ວຍວິທີນີ້ເຈົ້າຈະໄດ້ຊ່ວຍຄົນທີ່ໄດ້ຟັງເຈົ້າຕາມທີ່ເຂົາຕ້ອງການ''
ຢ່າໂສກເສົ້າ
''ຢ່າໂສກເສົ້າເສຍໃຈ'' ຫລື ''ຢ່າຮ້າຍ''
ເພາະໂດຍທາງພຣະອົງນັ້ນພວກເຈົ້າຈຶ່ງໄດ້ຮັບການປຣະທັບຕຣາເພື່ອວັນແຫ່ງການຊົງໄຖ່
ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໃຫ້ຄວາມຫມັ້ນໃຈແກ່ຜູ້ເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງໄຖ່ພວກເຂົາ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດວ່າເປັນເຫມືອນເຄື່ອງຫມາຍທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຕາໄວ້ເທິງຜູ້ເຊື່ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ເພື່ອພຣະອົງຈະຊົງປຣະທັບຕຣາເພື່ອໃຫ້ເຈົ້າຫມັ້ນໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງໄຖ່ເຈົ້າໃນວັນແຫ່ງກາ '''ຫລື

''ເພາະພຣະອົງຊົງເປັນຜູ້ໃຫ້ເຈົ້າຫມັ້ນໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງໄຖ່ເຈົ້າໃນວັນແຫ່ງການໄຖ່
''ຫລື
Ephesians 4:31
ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ໂປໂລໄດ້

ຈົບຄໍາສອນຂອງທ່ານໃນເລື່ອງວ່າຜູ້ເຊື່ອບໍ່ຄວນເຮັດອັນໃດແລະປິດທ້າຍດ້ວຍສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງຈົ່ງຖີ້ມ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ ຄື1)ເຈົ້າຕ້ອງເຮັດດ້ວຍຕົນເອງ ຫລື 2)''ເຈົ້າຕ້ອງຍອມໃຫ້ພຣະເຈົ້າເອົາໄປ.''
ຈົ່ງຖິມຄວາມຂົມຂື່ນທຸກຢ່າງ
''ເຊົາຮ້າຍໃນເລື່ອງທີ່ບໍ່ດີທີ່ຄົນອື່ນໄດ້ເຮັດແກ່ເຈົ້າ''
ຄວາມໂມໂຫໂທໂສ

ເວລາທີ່ຮ້າຍແຮງ
ຄວາມຄຽດຮ້າຍ
ເປັນຄໍາທໍາມະດາທີ່ໃຊ້ເວົ້າເຖິງຄວາມຮ້າຍ
ຈົ່ງປານີ
ແຕ່ໃຫ້ປານີແທນ
ມີໃຈທີ່ອ່ອນສຸພາບ
ສຸພາບ'' ຫລື ''ເຕັມໄປດ້ວຍໃຈຮັກ''

Translation Questions
Ephesians 4:1
ໂປໂລກະຕຸ້ນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃຫ້ດໍາລົງຊີວິດແນວໃດ?
ໂປໂລໄດ້ກະຕຸ້ນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃຫ້ດໍາລົງຊີວິດດ້ວຍຄວາມຖ່ອມໃຈ, ອ່ອນສຸພາບແລະ ຄວາມອົດທົນ, ຈົ່ງຍອມຮັບ ຊຶ່ງກັນ ແລະ ກັນ ດ້ວຍຄວາມຮັກ. Ephesians 4:4
ໂປໂລໄດ້ບອກເຖິງສິ່ງໃດໃນບັນຊີຂອງເພິ່ນທີ່ມີແຕ່ສິ່ງດຽວຢູ່ໃນນັ້ນ? ໂປໂລບອກວ່າມີຮ່າງກາຍດຽວ, ມີພຣະວິນຍານອົງດຽວ, ຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຫວັງດຽວ, ມີອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງດຽວ, ມີຄວາມເຊື່ອດຽວ, ມີບັບຕິສະມາດຽວ ແລະ ມີພຣະເຈົ້າອົງດຽວຄືພຣະບິດາເຈົ້າ.
Ephesians 4:7
ຫຼັງຈາກທີ່ພຣະຄຣິດສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນເເລ້ວ
ພຣະອົງໄດ້ປະທານສິ່ງໃດເເດ່ໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນ? ເມື່ອພຣະອົງໄດ້ສະເດັດຂຶ້ນໄປເຖິງທີ່ສູງສຸດແລ້ວ, ໄດ້ຊົງນໍາບັນດາ

ພວກຊະເລີຍເຂົ້າໄປໃນທີ່ຄຸກ ພຣະອົງໄດ້ປະທານຂອງປະທານຕ່າງໆໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ.
Ephesians 4:11
ຂອງປະທານທັງຫ້າທີ່ພຣະຄຣິດມອບໃຫ້ເເກ່ພຣະກາຍຂອງໂປໂລ
ມີຫຍັງເເດ່?
ພຣະຄຣິດເຈົ້າ ໄດ້ມອບຂອງປະທານເຫລົ່ານີ້ ຄືອັກຄະສາວົກ,
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ, ເປັນຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ ແລະ
ເປັນສິດຍາພິບານ ແລະ ຄູສອນສາສະຫນາ.
ຂອງປະທານທັງຫ້າທີ່ພຣະຄຣິດໄດ້ມອບໃຫ້ເເກ່ພຣະກາຍນີ້ມີໄວ້ເພື່ອຈຸດປະສົງຫຍັງ?
ຂອງປະທານທັງຫ້າທີ່ພຣະຄຣິດໄດ້ມອບໃຫ້ເເກ່ພຣະກາຍນີ້ມີໄວ້ເພື່ອເສີມສ້າງຄົນທີ່ບໍຣິສຸດຂອງແຫ່ງການເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້, ເພື່ອເສີມສ້າງພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດເຈົ້າ.
Ephesians 4:14
ໂປໂລເວົ້າວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອເປັນຄືເໝືອນເດັກແນວໃດ?
ໂປໂລເວົ້າວ່າພຣະຄຣິດເຈົ້າເສີມສ້າງ ພວກເຮົາ

Page 512 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອພວກເຮົາຈະບໍ່ເປັນເຫມືອນ ເດັກນ້ອຍອີກຕໍ່ໄປ
ເພື່ອພວກເຮົາຈະບໍ່ຕ້ອງຖືກເຮັດໃຫ້ພັດໄປມາ ແລະ ຫັນເຫ ໄປຕາມລົມແຫ່ງຄໍາສັ່ງສອນທຸກຢ່າງ ແລະ ດ້ວຍກົນອຸບາຍຂອງຄົນ ທີ່ສະຫລາດໃນການຫຼອກຫລວງຂອງເຂົາ.
ໂປໂລເວົ້າວ່າຮ່າງກາຍຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ຮັບການກໍ່ສ້າງແນວໃດ?
ໂປໂລເວົ້າວ່າພຣະຄຣິດເຈົ້າ ເປັນຜູ້ປະສານຮ່າງກາຍທັງສິ້ນ, ແລະ
ຮວບຮວມເອົາບັນດາຜູ້ເຊື່ອ ທັງຫລາຍເຂົ້າດ້ວຍຮ່າງກາຍນີ້ ຕິດສະຫນິດແລະ ຜູກພັນກັນ, ໂດຍທຸກໆຂໍ້ຕໍ່ ແລະ ເສັ້ນເອັນທຸກເສັ້ນ ເພື່ອທັງຮ່າງກາຍທີ່ໄດ້ຈະເຕີບໂຕ ແລະ ສ້າງຕົນເອງຂຶ້ນດ້ວຍຄວາມຮັກ.
Ephesians 4:17
ໂປໂລເວົ້າວ່າການດໍາເນີນຂອງຄົນຕ່າງຊາດເປັນແນວໃດ?
ພວກເຂົາຖືກເຮັດໃຫ້ຄວາມຄິດມືດມົນໄປ ເຮັດໃຫ້ຫ່າງຈາກ
ຊີວິດຂອງພຣະເຈົ້າ ໂດຍຄວາມໂງ່ທີ່ຢູ່ໃນຕົວພວກເຂົາອັນເນື່ອງຈາກຫົວໃຈທີ່ແຂງກະດ້າງ. ພວກເຂົາບໍ່ມີຄວາມຮູ້ສຶກລະອາຍແລະ ພວກເຂົາປ່ອຍຕົວ ໄປໃນທາງໂລພາຕັນຫາ, ແລະ
ດ້ວຍການປະພຶດທີ່ບໍ່ບໍຣິສຸດຢ່າງເກີນ ຄວນໃນທຸກແບບ. Ephesians 4:23
ໂປໂລເວົ້າວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງຖອດແລະສວມໃສ່ຫຍັງ?
ພວກເຈົ້າໄດ້ຖືກສັ່ງສອນເພື່ອພວກເຈົ້າຈະໄດ້ສວມໃສ່ ຕົວຕົນຄົນໃຫມ່ຊຶ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຕາມພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະ
ໄດ້ຮັບການສ້າງຂຶ້ນໃນຄວາມຊອບທໍາ ແລະ ຄວາມບໍຣິສຸດ ທີ່ແທ້ຈິງ.

Ephesians 4:25
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອເປີດໂອກາດໃຫ້ມານໄດ້ດ້ວຍວິທີໃດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອສາມາດເປີດໂອກາດໃຫ້ມານໄດ້ດ້ວຍການປອ່ຍໃຫ້ຕາເວັນຕົກດິນໄປໂດຍທີ່ຍັງມີຄວາມຄຽດຢູ່.
Ephesians 4:28
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນເຮັດຫຍັງແທນທີ່ການຂີ້ລັກ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງທຸ້ມເທລົງມືເຮັດວຽກຫນັກ,
ທໍາງານທີ່ເປັນປະໂຫຍດດ້ວຍເຫື່ອແຮງ,
ເພື່ອຈະສາມາດແບ່ງປັນໃຫ້ກັບຄົນອຶ່ນທີ່ຍາກຈົນໄດ້. ໂປໂລເວົ້າເຖິງການວາຈາທີ່ອອກຈາກປາກຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອມີຫຍັງແດ່?
ຢ່າໃຫ້ມີຄໍາຫຍາບຊ້າ ອອກຈາກປາກຂອງພວກເຈົ້າ,
ແຕ່ໃຫ້ໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາທີ່ເວົ້າອອກມານັ້ນ
ເກີດປະໂຫຍດເຫມາະສົມຕໍ່ຄວາມຈໍາເປັນ, ເປັນຖ້ອຍຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ຜົນດີຕໍ່ຜູ້ກໍາລັງໄດ້ຍິນຢູ່ນັ້ນ.
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອບໍ່ຄວນເຮັດໃຫ້ໃຜເສຍໃຈ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຢ່າເຮັດໃຫ້ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ ຂອງພຣະເຈົ້າເສຍພຣະໄທ Ephesians 4:31
ເມື່ອພຣະເຈົ້າໃນພຣະຄຣິດໄດ້ໃຫ້ອະໄພຜູ້ທີ່ເຊື່ອເເລ້ວພວກເຂົາຄວນກະທໍາສິ່ງໃດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈົ່ງມີໃຈເມດຕາຕໍ່ກັນ, ຈົ່ງມີຫົວໃຈອ່ອນສຸພາບ, ຈົ່ງຍົກໂທດໃຫ້ກັນແລະກັນ ເຫມືອນດັ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າໄດ້ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່ພວກເຈົ້າ.

Ephesians 5:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ

ໄດ້ບອກຜູ້ເຊື່ອວ່າພວກເຂົາຄວນແລະບໍ່ຄວນດໍາເນີນຊີວິດແບບໃດໃນຖານະລູກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ເພາະສະນັ້ນ ຈົ່ງເປັນຜູ້ທີ່ເຮັດຕາມແບບພຣະເຈົ້າເຖີດ
''ສະນັ້ນ ເຈົ້າຄວນເຮັດຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດ'' ສະນັ້ນ
ໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງບົດທີ 4:31
ທີ່ບອກເຮົາວ່າເປັນຫຍັງຜູ້ເຊື່ອຄວນເຮັດຕາມແບບຢ່າງພຣະເຈົ້າເພາະວ່າພຣະຄິດໄດ້ອະພັຍໂທດບາບຂອງຜູ້ເຊື່ອແລັວ.
ໃນຖານະທີ່ເປັນລູກທີ່ຊົງຮັກ
ພຣະເຈົ້າປາຖນາໃຫ້ເຮົາເຮັດຕາມແບບແລະເຮັດຕາມ
ພຣະອົງໃນຖານະທີ່ເຮົາເປັນລູກຂອງພຣະອົງ ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ໃນຖານະລູກທີ່ຊົງຮັກທີ່ເຮັດຕາມແບບຢ່າງ ພໍ່'' ຫລື ''ເພາະວ່າເຈົ້າເປັນລູກຂອງພຣະອົງແລະພຣະອົງຊົງຮັກເຈົ້າຢ່າງຫລວງຫລາຍ'' ຈົ່ງດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນຄວາມຮັກ
ຄໍາວ່າດໍາເນີນເປັນວິທີປົກກະຕິທີ່ໃຊ້ບັນລະຍາຍແນວຄິດທີ່
ໃຊ້ຊີວິດຂອງຄົນໆຫນຶ່ງ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ຈົ່ງໃຊ້ຊີວິດແຫ່ງຄວາມຮັກ"
ເຄື່ອງບູຊາອັນເປັນກິ່ນຫອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າ
''ເປັນເຫມືອນເຄື່ອງບູຊາອັນຫອມຫວານທີ່ຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ''
Ephesians 5:3
ຢ່າຊັກຊວນກັນໃນເລື່ອງຄວາມປະພຶດຜິດສິລະທັມທາງເພດຄວາມບໍ່ບໍຣິສຸດແລະຄວາມໂລພາຕັນຫາທາງເພດ ''ຢ່າເຮັດສິ່ງໃດທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຄິດວ່າເຈົ້າເຮັດຜິດສິລະທັມໃນເລື່ອງທາງເພດ
ຫລື ຄວາມບໍ່ບໍຣິສຸດຕ່າງໆ ຫລືຄວາມໂລບ''
ຄວາມບໍ່ບໍຣິສຸດ
''ຄວາມໂສໂຄກທາງສິລະທັມທຸກຊະນິດ''
ແຕ່ໃນທາງກັບກັນຄວນຈະເຕັມໄປດ້ວຍການຂອບພຣະຄຸນ
''ເຈົ້າຄວນຈະຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າດີກວ່າ''
Ephesians 5:5
ມໍຣະດົກ

ເປັນການຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອ
ເວົ້າປຽບທຽບວ່າເປັນເຫມືອນກັບມໍຣະດົກທີ່ເປັນຊັບສິນ ຫລືຄວາມຮັ່ງມີຈາກຄົນໃນຄອບຄົວ.
ຄໍາທີ່ໄຮ້ປະໂຫຍດ

ຄໍາທີ່ບໍ່ມີຄວາມຈິງໃນນັ້ນ
Ephesians 5:8
ເພາະເມື່ອກອ່ນເຈົ້າເຄີຍຢູ່ໃນຄວາມມຶດ
ເຊັ່ນດຽ່ວກັບການບໍ່ສາມາດເຫັນໃນທີ່ມືດ,
ດັ່ງນັ້ນຄົນທີ່ມັກເຮັດບາບກໍ່ຈະຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈຝ່າຍວິນຍານ. ແຕ່ຕອນນີ້ເຈົ້າເປັນຄົນຝ່າຍຄວາມສະຫວ່າງໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລັວເຊັ່ນດຽວກັບການທີ່ຄົນເຮົາເຫັນໃນຄວາມສະຫວ່າງ, ດັ່ງນັ້ນຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດເຂົ້າໃຈວິທີທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍ. ຈົ່ງດໍາເນີນຢ່າງລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ
''ຈົ່ງໃຊ້ຊີວິດແບບຄົນທີ່ເຂົ້າໃຈວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຂົາປະຕິບັດຢ່າງໃດ'' ຜົນຂອງຄວາມສະຫວ່າງປະກອບດ້ວຍຄຸນຄວາມດີ
ຄວາມຊອບທັມແລະຄວາມຈິງທຸກປະການ
ເຊັ່ນດຽວກັບຕົ້ນໄມ້ທີ່ມີສຸຂະພາບດີ,ກໍ່ຈະອອກຜົນດີບັນດາຜູ້ເຊື່ອກໍ່ຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ,
ເຮັດໃນສິ່ງທີຊອບທັມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຕ້ອງການໃຫ້ເຂົາເຮັດ, ແລະຈະເວົ້າຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ.
ຢ່າເຂົ້າໄປມີສ່ວນໃດໆກັບການກະທໍາຝ່າຍຄວາມມຶດອັນບໍ່ມີປະໂຫຍດຫຍັງໂປໂລ ເວົ້າເຖິງສິ່ງທີບໍ່ມີປະໂຫຍດແລະຄວາມບາບທີ່ບັນດາຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອເຮັດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນທີ່ເຮັດຊົ່ວໃນທີ່ມືດ
ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງບໍ່ມີໃຜເຫັນພວກເຂົາ .ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ຢ່າເຮັດສິ່ງທີ່ໄຮ້ປະໂຫຍດ,ແລະຄວາມບາບເຫມືອນພວກທີ່ບໍ່ເຊື່ອ''
ການເຮັດ ທີ່ໄຮ້ປະໂຫຍດ

ກາດເຮັດສິ່ງບໍ່ດີ, ບໍ່ມີປະໂຫຍດ, ຫລື ບໍ່ເກີດຜົນໃດໆເລີຍຈົ່ງເປີດເຜີຍສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນອອກສູ່ຄວາມສະຫວ່າງ
''ເອົາສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນອອກມາສູ່ຄວາມສະຫວ່າງ'' ຫລື ''ເປີດເຜີຍສິ່ງເຫລົ່ານີ້'' ຫລື ''ສະແດງ ຫລື
ບອກໃຫ້ຄົນອື່ນຮູ້ວ່າການກະທໍາເຫລົ່ານີ້ຜິດຢ່າງໃດ'' Ephesians 5:13
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ບໍ່ເປັນສິ່ງທີ່ແນ່ນອນວ່າ
ຄໍາອ້າງອີງນີ້ເປັນຄໍາອ້າງອີງມາຈາກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ເອຊາຢາ ຫລືຄໍາອ້າງອີງຈາກເພງນະມັດສະການທີ່ຜູ້ເຊື່ອໃຊ້ຮ້ອງກັນ. ທຸກສິ່ງທີ່ເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນກໍ່ຢູ່ໃນຄວາມສະຫວ່າງ ''ຄົນທີ່ສາມາດເຫັນທຸກສິ່ງໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນກໍ່ມາເຖິງຄວາມສະຫວ່າງ''.

Chapter 5

Page 513 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນຂະນະດຽ່ວກັນນີ້ກໍ່ເປັນພາບປຽບທຽບວ່າພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າການກະທໍາຂອງຄົນເຮົານັ້ນດີຫລືບໍ່ດີຢ່າງໃດ,
ເຈົ້າຄວນແປຄໍານີ້ ໃຫ້ໄດ້ ຄວາມຫມາຍ.
ຈົ່ງຕື່ນຂຶ້ນເຖີດ, ຄົນທີ່ນອນຫລັບເອີຍ, ຈົ່ງຟື້ນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)ໂປໂລເວົ້າກັບຄົນທີບໍ່ເຊື່ອຜູ້ທີ່ຈໍາເປັນຕ້ອງຕື່ນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍຝ່າຍວິນຍານເຫມືອນດັ່ງຄົນທີ່ຕາຍແລັວຕ້ອງການກັບມີຊີວິດອີກເທື່ອເພື່ອຈະຕອບສະຫນອງໄດ້, ຫລື
2)ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າເຖິງຜູ້ເຊື່ອຊາວເອເຟໂຊແລະໃຊ້ຄວາມຕາຍເປັນພາບປຽບທຽບໃນເລື່ອງຄວາມອ່ອນແອຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ.
ຜູ້ທີ່ນອນຫລັບເອີຍ... ຈະສ່ອງສະຫວ່າງແກ່ເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ''ເຈົ້າ'' ໃນຂໍ້ນີ້ ຫມາຍເຖິງ ''ຜູ້ທີ່ນອນຫລັບ'' ແລະເປັນຄໍາເອກະພົດ.
ພຣະຄຣິດຈະສ່ອງສະຫວ່າງແກ່ເຈົ້າ
ພຣະຄຣິດຈະຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ບໍ່ເຊື່ອສາມາດເຂົ້າໃຈການກະທໍາຂອງພວກເຂົາຊົ່ວພຽງໃດ
ແລະໃຫ້ຊີວິດໃຫມ່ແກ່ເຂົາ ເປັນ
ເຫມືອນຄວາມສະຫວ່າງທີ່ສ່ອງໃຫ້ເຫັນວ່າຄວາມມືດທີ່ປົກປິດຫຍັງແນ່ໄວ້. Ephesians 5:15
ຈົ່ງລະວັງວິທີການດໍາເນີນຊີວິດຂອງເຈົ້າໃຫ້ເຫມືອນຄົນມີປັນຍາ
ຢ່າເຫມືອນຢ່າງຄົນໂງ່ຈ້າ
ຄົນໂງ່ຈ້າບໍ່ໄດ້ປ້ອງກັນຕົວເອງຈາກຄວາມບາບ.
ແຕ່ວ່າຄົນມີປັນຍາສາມາດແຍກແຍະ ແລະຫນີຈາກຄວາມບາບໄດ້. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ດັ່ງນັ້ນເຈົ້າຕ້ອງລະມັດລະວັງໃນການໃຊ້ຊີວິດໃນຖານະຄົນມີປັນຍາຫລາຍກວ່າຄົນໂງ່ຈ້າ''
ຈົ່ງໃຊ້ເວລາໃຫ້ເປັນປະໂຫຍດ

''ໃຊ້ເວລາຂອງເຈົ້າໃຫ້ເປັນປະໂຫຍດຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ຈະເຮັດໄດ້ ''ໃຊ້ເວລາຢ່າງສະຫລາດ,'' ຫລື ''ໃຊ້ເວລາໃຫ້ດີທີ່ສຸດ'' ເພາະທຸກວັນນີ້ເປັນເວລາແຫ່ງຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ຄໍາວ່າ ''ທຸກວັນນີ້'' ເປັນຄໍາປຽບທຽບເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ເຮັດກັນໃນຊ່ວງເວລານັ້ນ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ເພາະຜູ້ຄົນຮອບຂ້າງເຈົ້າເຮັດຄວາມຊົ່ວໃນທຸກຮູບແບບ''
Ephesians 5:18
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ

ໄດ້ປິດທ້າຍຄໍາສອນຂອງທ່ານວ່າຜູ້ເຊື່ອທັງຫມົດຄວນດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດ. ຢ່າເມົາເຫລົ້າອາງຸ່ນ

''ແລະເຈົ້າບໍ່ຄວນເມົາຈາກການດື່ມເຫລົ້າອາງຸ

່ ນ''

ຈົ່ງເຕັມລົ້ນດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
''ແຕ່ເຈົ້າຄວນໃຫ້ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງຄວບຄຸມເຈົ້າແທນ'' ບົດເພງນະມັດສະການ ບົດເພງສັນຣະເສີນ ແລະເພງຝ່າຍວິນຍານຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)ໂປໂລ ໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບເຖິງ ''ເພງທຸກຮູບແບບທີ່ຈະສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ ''ຫລື 2) ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າເຖິງເນື້ອຂອງເພງ.
ບົດເພງສັນຣະເສີນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)ຄໍາອ້າງອີງທີ່ມາຈາກພຣະຄັມເພງສັນຣະເສີນຫລື 2)ເພງນະມັດສະການອັນໃດກໍ່ໄດ້.
ບົດເພງນະມັດສະການ

ບົດເພງທີ່ສັນຣະເສີນພຣະບິດາ ຫລື ພຣະບຸດ
ເພງຝ່າຍວິນຍານ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)ເພງເຫລົ່ານີ້ເປັນເພງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ
2)ເຫລົ່ານີ້ເປັນເພງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດປຣະທານໃຫ້ ຫລື
3)ຄໍານີ້ເຫມືອນກັບຄໍາວ່າ ''ເພງສັນຣະເສີນ'' ແລະບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງແຍກຄໍາ.

Ephesians 5:22
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ ເລີ້ມອະທິບາຍ

ເຖິງການທີ່ຄຣິສະຕຽນຄວນຍອມຟັງກັນແລະກັນ(ບົດທີ5:18).ທ່ານເລີ້ສອນແກ່ມຍແລະ ຜົວມີເລື່ອງສິ່ງທີ່ ພວກເຂົາຄວນປະຕິບັດຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ຫົວຂອງເມຍ... ປະມຸກຂອງຄຣິສຕະຈັກ
ຄໍາວ່າ ''ຫົວ'' ຫມາຍເຖິງຜູ້ນໍາ.
Ephesians 5:25
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ ''ພຣະອົງເອງ'' ແລະ ''ພຣະອົງ'' ໃນຂໍ້ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະຄຣິດ. (ຄໍາວ່າ ''ເຈົ້າ'' ໃນພາສາອັງກິດຫມາຍເຖິງຄຣິສຕະຈັກ.) ຈົ່ງຮັກເມຍ
ຄໍາວ່າ ''ຮັກ'' ໃນຂໍ້ນີ້ຫມາຍເຖິງການປະນິບັດໂດຍບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວ ຫລືການໃຫ້ຄວາມຮັກແກ່ເມຍ.
ສະຫລະພຣະອົງເອງ
''ຊົງຍອມໃຫ້ຄົນອື່ນຂ້າພຣະອົງ''
ພຣະອົງຊົງຊໍາລະຄຣິສຕະຈັກໃຫ້ບໍຣິສຸດດ້ວຍນໍ້າກັບດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)ໂປໂລ
ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດໃຫຄົນຂອງພຣະຄຣິດສະອາດໂດຍພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າແລະໂຫລື
2)ໂປໂລກໍາລັງບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງລ້າງຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຈາກຄວາມບາບໂດຍອາໃສພຣະເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ເຮົາລ້າງຮ່າງກາຍເຮົາດ້ວຍນໍ້າ.
ເພື່ອໃຫ້ຄຣິສຕະຈັກ... ເພື່ອໃຫ້ຄຣິສຕະຈັກບໍຣິສຸດ... ຊໍາລະຄຣິສຕະຈັກໂປໂລເວົ້າເຖິງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອວ່າເປັນເຫມືອນຜູ້ຍິງຄົນຫນຶ່ງທີ່ພຣະເຢຊູຈະຈະແຕ່ງງານດ້ວຍ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ເພື່ອເຮົາ... ເຮັດໃຫ້ເຮົາບໍຣິສຸດ... ຊໍາລະເຮົາ''
ບໍ່ມີຈຸດດ່າງພ້ອຍແລະຮອຍຫ່ຽວແຫ້ງ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄຣິສຕະຈັກເຫມືອນກັບວ່າເປັນເຄື່ອງສະອາດແລະຢູ່ໃນສະພາບດີ.
ເຈົ້າໃຊ້ແນວຄວາມຄິດດຽວກັນແຕ່ເປັນສອງຮູບແບບເພື່ອເນັ້ນຄວາມບໍຣິສຸດຂອງຄຣິສຕະຈັກ . ບໍຣິສຸດແລະປາສະຈາກຄວາມຜິດ
ຄໍາວ່າ ''ປາສະຈາກຄວາມຜິດ'' ມີຄວາມຫມາຍດຽວກັນຄໍາວ່າ
'''ບໍຣິສຸດ''
ໂປໂລໃຊ້ສອງຄໍານີ້ພ້ອມກັນເພື່ອເນັ້ນຄວາມບໍຣິສຸດຂອງຄຣິສຕະຈັກ.
Ephesians 5:28
ເຫມືອນກັບ ຮ່າງກາຍຂອງຕົນເອງ
ຈະຕ້ອງໃຊ້ຄໍາທີ່ຊັດເຈນເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຮັກຮ່າງກາຍຂອງຕົນເອງ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ເຊັ່ນດຽວກັບຜົວຮັກຮ່າງກາຍຂອງຕົນເອງ''
ແຕ່ເຂົາຈະບໍາລຸງລຽ້ງ
''ແຕ່ລ້ຽງ''
ພວກເຮົາເປັນອະໄວຍະວະໃນພຣະກາຍຂອງພຣະອົງ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)''ເຮົາຕ່າງເປັນອະໄວຍະວະຂອງຜູ້ເຊື່ອ'' ຫລື 2)ຜູ້ເຊຶ່ອໄດ້ລວມເຂົ້າດ້ວຍກັນເພື່ອກໍ່ຂຶ້ນເປັນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດເຊັ່ນດຽວກັບອະໄວຍະວະຕ່າງໆ
ຂອງຮ່າງກາຍມະນຸດໄດ້ລວມເຂົ້າດ້ວຍກັນເພື່ອສ້າງເປັນພຣະກາຍ. Ephesians 5:31
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ອ້າງອີງນີ້ມາຈາກຂໍ້ຂຽນຂອງໂມເຊໃນພຣະສັນຍາເດີມ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ ''ຂອງເຂົາ'' ແລະ ''ເຂົາເອງ''
ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍທີ່ແຕ່ງງານແລັວ.

Translation Questions
Ephesians 5:1
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນເອົາໃຜເປັນເເບບຢ່າງໃນການຮຽນເເບບ? ຈົ່ງດໍາເນີນຢູ່ໃນຄວາມຮັກ, ເຫມືອນດັ່ງທີ່ພຣະຄຣິດເຈົ້າ ໄດ້ຊົງຮັກເຮົາແລະ ຍອມເສຍສະຫລະພຣະອົງເອງໃຫ້ແກ່ເຮົາ. ພຣະຄຣິດໄດ້ຊົງກະທໍາສິ່ງໃດເພື່ອເປັນກິ່ນຫອມທີ່ພໍພຣະໄທພຣະເຈົ້າ? ພຣະຄຣິດໄດ້ຍອມເສຍສະຫລະຕົວເອງເພື່ອຜູ້ທີ່ເຊື່ອເປັນການຖະຫວາຍແລະ ເສຍສະຫລະເພື່ອພຣະເຈົ້າ.

Ephesians 5:3
ສິ່ງທີ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອບໍ່ຄວນເຮັດ ມີຫຍັງແດ່ ?
ສິ່ງທີ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອບໍ່ຄວນເຮັດ ມີຄວາມປະພຶດຜິດສິນທໍາທາງເພດ,
ຄວາມບໍ່ບໍຣິສຸດ, ຫລືຄວາມໂລພາຕັນຫາໃດໆ,
ຢ່າໃຫ້ມີຂື້ນທ່າມກາງພວກເຈົ້າເປັນເດັດຂາດ ເພາະສິ່ງເຫລົ່ານີ້ບໍ່ສົມຄວນກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄວນມີທັດສະນະຄະຕິແບບໃດໃນບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອ?

Page 514 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຄວນມີໃນບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນເປັນທັດສະນະຄະຕິທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍການຂອບພຣະຄຸນ. Ephesians 5:5
ຜູ້ໃດທີ່ຈະບໍ່ມີສິດໄດ້ຮັບມໍລະດົກໃນອານາຈັກຂອງພຣະຄຣິດເຈົ້າ ແລະ
ຂອງພຣະເຈົ້າ?

ຜູ້ທີ່ຫລິ້ນຊູ້, ຄົນທີ່ບໍ່ບໍຣິສຸດ ຫລື ຜູ້ທີ່ໃຈໂລບ, ຂາບໄຫວ້ຮູບເຄົາຣົບ
ຈະບໍ່ມີສິດໄດ້ຮັບມໍລະດົກ ໃນອານາຈັກ ຂອງພຣະຄຣິດເຈົ້າ ແລະ
ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ມີຫຍັງເກີດຂື້ນກັບບຸດທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ?
ຄວາມຄຽດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າຈະມາເຖິງບຸດທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. Ephesians 5:8
ຜົນຂອງຄວາມສະຫວ່າງຊຶ່ງເປັນທີ່ພໍພຣະໄທຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ມີຫຍັງເເດ່?
ຜົນຂອງຄວາມສະຫວ່າງຊຶ່ງເປັນທີ່ພໍພຣະໄທຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າປະກອບດ້ວຍຄຸນຄວາມດີ, ຄວາມຊອບທໍາ ແລະ ຄວາມຈິງທຸກປະການ. ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນກະທໍາສິ່ງໃດກັບວຽກງານຂອງຄວາມມືດ?
ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະບໍ່ເຂົ້າຮ່ວມວຽກງານນັ້ນ
ເເຕ່ຈົ່ງເປີດເຜີຍວຽກງານເຫລົ່ານັ້ນໃຫ້ປະກົດ.
Ephesians 5:13
ສິ່ງທີ່ຖືກເປີດເຜີຍໂດຍແສງສະຫວ່າງມີຫຍັງເເດ່?

ສິ່ງທີ່ຖືກເປີດເຜີຍໂດຍແສງສະຫວ່າງມີຈົ່ງຕື່ນຂື້ນຜູ້ທີ່ນອນຫລັບເອີຍ, ແລະຈົ່ງຟື້ນຂຶ້ນມາຈາກ ຄວາມຕາຍ ແລະ ອົງພຣະຄຣິດເຈົ້າຈະສ່ອງສະຫວ່າງໃສ່ເຈົ້າ.
Ephesians 5:15
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນເຮັດຫຍັງໃນທຸກໆວັນທີ່ເປັນວັນເວລາແຫ່ງຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ? ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈົ່ງລະວັງໃນການດໍາເນີນຊີວິດ
ຂອງພວກເຈົ້າຢ່າເປັນໃຫ້ເຫມືອນ ຄົນໂງ່ບໍ່ມີປັນຍາແຕ່ໃຫ້ເປັນເຫມືອນຄົນມີປັນຍາ, ຈົ່ງໃຊ້ເວລາໃຫ້ເປັນປະໂຫຍດເພາະທຸກວັນນີ້ເປັນເວລາແຫ່ງຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
Ephesians 5:18
ແມ່ນຫຍັງເປັນສິ່ງທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມເສຍເຫຍ?
ການເມົາເຫລົ້າແວງ ຊຶ່ງພາໃຫ້ເສຍຄົນ.

ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນສົນທະນາກັນດ້ວຍວິທີໃດ?
ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈົ່ງສົນທະນາກັນດ້ວຍ ບົດເພງສັນລະເສີນ,
ບົດເພງຝ່າຍພຣະວິນຍານ ເເລະ
ຈົ່ງຮ້ອງເພງສັນລະເສີນຖວາຍແດ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ຕາມນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະອົງ.
Ephesians 5:22
ຝ່າຍເມຍຄວນຍອມເຊື່ອຟັງຜົວຂອງຕົນດ້ວຍທາງໃດ?
ຝ່າຍເມຍ ຈົ່ງຍອມອ່ອນນ້ອມຕໍ່ຜົວຂອງຕົນ ເຫມືອນດັ່ງທີ່ຍອມອ່ອນນ້ອມຕໍ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
ຜູ້ເປັນຜົວເປັນພາກສ່ວນຫົວຂອງໃຜ ເເລະ
ພຣະຄຣິດເປັນພາກສ່ວນຫົວຂອງໃຜ?
ຜົວເປັນພາກສ່ວນຫົວຂອງເມຍ ເຫມືອນພຣະຄຣິດເຈົ້າຊົງເປັນພາກສ່ວນຫົວຂອງຄຣິສຕະຈັກ.
Ephesians 5:25
ພຣະຄຣິດຊົງກະທໍາໃຫ້ຄຣິສຕະຈັກບໍຣິສຸດໄດ້ດ້ວຍວິທີໃດ?
ເພື່ອໃຫ້ຄຣິສຕະຈັກບໍຣິສຸດ ພຣະອົງຊົງຊໍາລະດ້ວຍນໍ້າກັບດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະອົງ.
Ephesians 5:28
ຝ່າຍຜົວຄວນມອບຄວາມຮັກໃຫ້ເມຍຂອງຕົນ ຢ່າງໃດ?
ຜົວຄວນຮັກເມຍຂອງຕົນ ເຫມືອນດັ່ງຮັກຮ່າງກາຍຂອງຕົນເອງ. ຄົນເຮົາຈະເບິ່ງເເຍງຮ່າງກາຍຂອງຕົວເອງດ້ວຍວິທີໃດ?
ຄົນເຮົາຈະບໍາລຸງລ້ຽງ ແລະ ຖະນຸຖະຫນອມຮ່າງກາຍຂອງເຂົາ
ເຫມືອນດັ່ງທີ່ ພຣະຄຣິດເຈົ້າຊົງຮັກຄຣິສຕະຈັກ.
Ephesians 5:31
ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອຝ່າຍຊາຍນັ້ນໄດ້ຜູກພັນຢູ່ກັບຜູ້ເປັນເມຍ?
ເມື່ອຝ່າຍຊາຍນັ້ນໄດ້ຜູກພັນຢູ່ກັບເມຍ
ພວກເຂົາທັງສອງຈະກາຍເປັນເນື້ອກາຍອັນດຽວກັນ. ສິ່ງໃດຄືຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດບັງຢູ່ໃນເລື່ອງທີ່ຝ່າຍຊາຍໄດ້ຜູກພັນຢູ່ກັບຜູ້ເປັນເມຍ? ຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດບັງຢູ່ໃນເລື່ອງທີ່ຝ່າຍຊາຍໄດ້ຜູກພັນຢູ່ກັບຜູ້ເປັນເມຍເເມ່ນຫມາຍເຖິງພຣະຄຣິດເຈົ້າ ກັບ ຄຣິສຕະຈັກ.

Ephesians 6:1
ຂໍ້ມຸນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລອະທິບາຍຕໍ່ໄປເຖິງຄຣິສຕະຈັກຄວນຍອມເຊື່ອຟັງກັນແລະກັນ. ທ່ານໄດ້ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ເດັກນ້ອຍ, ພໍ່, ຄົນງານ, ແລະ ເຈົ້ານາຍ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ ''ຂອງເຈົ້າ'' ຄໍາແລກເປັນຄໍາພະຫູພົນ ແລັວໂປໂລໄດ້ອ້າງເຖິງໂມເຊໂມເຊກໍາລັງເວົ້າກັບຄົນອິດສະຣາເອນເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນພຽງຄົນດຽວ, ດັ່ງນັ້ນຄໍາວ່າ ''ຂອງເຈົ້າ'' ແລະ'' ເຈົ້!'' ຈຶ່ງເປັນຄໍາເອກເຈົ້າອາດຈະຕ້ອງແປເປັນພະຫູພົດກໍ່ໄດ້.
ລູກທັງຫລາຍ ຈົ່ງນົບນ້ອມເຊື່ອຟັງບິດາມານດາຂອງຕົນໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ໂປໂລເຕືອນສະຕິບັນດາລູກໆ
ໃຫ້ເຊື່ອຟັງບິດາມານດາຝ່າຍເນື້ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
Ephesians 6:4
ຢ່າເຮັດໃຫ້ລູກຂອງຕົນຂັດເຄືອງໃຈ
''ຢ່າເຮັດໃຫ້ລູກຂອງເຈົ້າຂັດເຄືອງໃຈ'' ຫລື
''ເປັນຕົ້ນເຫດທີ່ເຮັດໃຫ້ລູກຂອງເຈົ້າຂັດເຄືອງໃຈ'' ຈົ່ງອົບຮົມສັ່ງສອນພວກເຂົາຕາມລະບຽບແລະຫລັກຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ''ຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາເຕີບໂຕໃຫຍ່ໃນການຝຶກອົບຮົມແລະການສອນໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ'' Ephesians 6:5
ຈົ່ງເຊື່ອຟັງ
''ຈົ່ງເຊື່ອຟັງ.'' ນີ້ເປັນຄໍາສັ່ງ.
ດ້ວຍຄວາມເຄົາຣົບຢໍາເກງ ແລະ ດ້ວຍຄວາມຢໍາເກງຈົນຕົວສັ່ນ
ຄໍາວ່າ ''ດ້ວຍຄວາມເຄົາຣົບແລະດ້ວຍຄວາມຢໍາເກງ'' ໃນສອງຄໍາທີ່ຄ້າຍຄືກັນເພື່ອເນັ້ນເຖິງການໃຫ້ກຽດແລະທ່າທີ່ແລະການຕອບສະຫນອງຂອງພວກເຂົາ.
ຕົວສັ່ນ

''ເຫມືອນຕົວສັ່ນດ້ວຍຄວາມຢ້ານ''
ດ້ວຍໃຈທີ່ຊື່ຖືກຕ້ອງ
''ດ້ວຍຄວາມຈິງໃຈຢ່າງສົມບູນແບບ''
ຢ່າງທາດຂອງພຣະຄຣິດ
ໃຫ້ຮັບໃຊ້ເຈົ້ານາຍຝ່າຍໂລກເຫມືອນກັບເຈົ້າຮັບໃຊ້ພຣະຄຣິດ. ຈົ່ງເຮັດຫນ້າທີ່ຂອງເຈົ້າດ້ວຍໃຈຊື່ນບານ,
ໃຫ້ເຫມືອນກັບວ່າພວກເຈົ້າໄດ້ຮັບໃຊ້ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະບໍ່ແມ່ນແຕ່ຮັບໃຊ້ມະນຸດ ''ເຮັດວຽກດ້ວຍໃຈຍິນດີ,
ເພາະເຈົ້າກໍາລັງເຮັດວຽກເພື່ອອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແລະບໍ່ໄດ້ເຮັດເພື່ອເອົາໃຈມະນຸດ''
Ephesians 6:9
ຈົ່ງປະພຶດຕໍ່ຄົນຮັບໃຊ້ຂອງຕົນໃນທໍານອງດຽວກັນ
''ເຈົ້າຕ້ອງປະຕິບັດຕໍ່ຄົນຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າຢ່າງດີ'' ຫລື ''ເຫມືອນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ຕ້ອງເຮັດດີຕໍ່ນາຍຂອງຕົນ,
ເຈົ້າກໍ່ຕ້ອງເຮັດດີຕໍ່ຄົນຜູ້ເຈົ້າຮັບໃຊ້ດ້ວຍ (ເບິ່ງ: 6:5) ພວກເຈົ້າແລະຄົນຮັບໃຊ້ຂອງພວກເຈົ້າກໍ່ມີເຈົ້ານາຍຜູ້ດຽວກັນໃນສະຫວັນ
''ເຈົ້າຮູ້ຢູ່ແລັວວ່າພຣະຄຣິດຊົງເປັນເຈົ້ານາຍຂອງຄົນຮັບໃຊ້ແລະເຈົ້ານາຍຂອງພວກເຂົາແລະພຣະອົງຊົງປຣະທັບຢູ່ໃນສະຫວັນ''
ພຣະອົງບໍ່ຊົງເລືອກຫນ້າຜູ້ໃດ
''ພຣະອົງຊົງຕັດສິນທຸກຄົນແບບດຽວກັນ''
Ephesians 6:10
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ ໃຫ້ຂໍ້ແນະນໍາທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອເຂັ້ມແຂງໃນການຕໍ່ສູ້ເພື່ອພຣະເຈົ້າ.
ຣິດເດດອັນແກ່ກ້າຂອງພຣະອົງ

''ຣິດທານຸພາບອັນຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງ'' ເບິ່ງການແປຄໍາວ່າ

Chapter 6

Page 515 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

'''ຣິດເດດອັນແກ່ກ້າຂອງພຣະອົງ'' ໃນຕອນທ້າຍຂອງບົດທີ່ 1:19.
ຈົ່ງສວມຍຸດທະພັນທຸກຢ່າງ ຊຶ່ງມາຈາກພຣະເຈົ້າ,
ເພື່ອເຈົ້າທັງຫລາຍຈະສາມາດຕໍ່ສູ້ກັບຄໍາຫລອກລວງຂອງມານຮ້າຍໄດ້
ຄຣິສະຕຽນຄວນໃຊ້ຊັບພະຍາກອນທັງຫມົດທີ່ພຣະເຈົ້າປຣະທານໃຫ້ເພື່ອຈະຢືນຢັດໃນການຕໍ່ສູ້ກັບມານເຊັ່ນດຽວກັບທະຫານທີ່ມີອາວຸດທຸກຢ່າງເພື່ອປົກປ້ອງຕົວເອງຈາກການໂຈມຕີຂອງສັດຕຣູ.
ກົນອຸບາຍ
''ແຜນຫລອກລວງ''
Ephesians 6:12
ເລືອດແລະເນື້ອຫນັງ
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ຄົນ, ບໍ່ແມ່ນວິນຍານທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍເນື້ອຫນັງ. ຈົ່ງຮັບເອົາອາວຸດທຸກຊະນິດຊຶ່ງມາຈາກພຣະເຈົ້າ
ຄຣິສະຕຽນຄວນສວມເຄື່ອງປ້ອງກັນທີ່ພຣະເຈົ້າປຣະທານໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາໃນການຕໍ່ສູ້ກັບມານເຊັ່ນດຽວກັບທະຫານທີ່ສວມຊຸດເກາະປ້ອງກັນຕົວເອງຈາກສັດຕຣູຂອງເຂົາ. ເພື່ອເຈົ້າທັງຫລາຍຈະສາມາດຕໍ່ຕ້ານໃນວັນຊົ່ວຮ້າຍນັ້ນ
ແລະເມື່ອເຮັດແລັວຈະຢູ່ຢ່າງຫມັ້ນຄົງໄດ້
ຄໍາວ່າ ''ຢືນຢັດຫມັ້ນຄົງ'' ຫມາຍເຖິງຄວາມສໍາເລັດໃນການຕໍ່ຕ້ານ ຫລື
ຕໍ່ສູ້ບາງສິ່ງ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ເພື່ອເຈົ້າຈະສາມາດຕໍ່ຕ້ານຄວາມຊົ່ວຮ້າຍໄດ້''
Ephesians 6:14
ຈົ່ງຢືນຢັດ,ຫມັ້ນຄົງ
ຄໍາວ່າ ''ຢືນຢັດ'' ຫມາຍເຖິງຄວາມສໍາເລັດໃນການຕໍ່ຕ້ານ ຫລືຕໍ່ສູ້ບາງສິ່ງ. ເບິ່ງການແປຄໍາວ່າ ''ຢືນຢັດ'' ໃນບົດທີ 6:12 ''ຈົ່ງຕໍ່ຕ້ານຄວາມຊົ່ວ''
ເຂັມຄັດແຫ່ງຄວາມຈິງ

ຄວາມຈິງໄດ້ຍຶດທຸກສິ່ງເຂົ້າໄວ້ດ້ວຍກັນສໍາລັບຜູ້ເຊື່ອເຊັ່ນດຽວກັບເຂັມຄັດທີ່ຍືດເສື້ອຜ້າຂອງທະຫານເຂົ້າໄວ້ດ້ວຍກັນ. ຄວາມຈິງ... ຄວາມຊອບທັມ
ເຮົາຕ້ອງຮູ້ຄວາມຈິງແລະເຮັດໃນແບບທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະທັຍ. ເສື້ອເກາະເເຫ່ງຄວາມຊອບທັມ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື
1)ຂອງປຣະທານແຫ່ງຄວາມຊອບທັມທີ່ຄອບຄອງໃຈຂອງຜູ້ເຊື່ອ
ເຫມືອນທັບຊວງອົກທີ່ປົກປ້ອງກັນເອິກຂອງທະຫານຫລື
2)ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການ
ເຮັດໃຫ້ເຮົາມີຈິດສໍານຶກທີ່ດີງາມທີ່ຈະປົກປ້ອງເຮົາເຊັ່ນດຽວທີ່ທັບຊວງອົກທີ່ປົກປ້ອງຫນ້າເອິກຂອງທະຫານ. ເອົາຄວາມຕຽມພ້ອມຝ່າຍຂ່າວປະເສີດເລື່ອງສັນຕິສຸກມາສຸບໃສ່ຕີນ
ເຊັ່ນດຽວກັບທະຫານໄດ້ໃສ່ເກີບເພື່ອເຮັດໃຫ້ການຍ່າງຂອງເຂົາຫມັ້ນຄົງຜູ້ເຊື່ອຕ້ອງມີຄວາມຮູ້ໃນຂ່າວປະເສິດແຫ່ງສັນຕິສຸກຢ່າງຫມັ້ນຄົງເພື່ອຈະພ້ອມທີ່ຈະປະກາດ. ໃນທຸກສະຖານະການນັ້ນ ຈົ່ງຍົກເອົາຄວາມເຊື່ອເປັນເຂນ
ຜູ້ເຊື່ອຈະຕ້ອງໃຊ້ຄວາມເຊື່ອທີ່ພຣະເຈົ້າປຣະທານໃຫ້ເພື່ອປົກປ້ອງເມື່ອມານໂຈມຕີເຊັ່ນດຽວກັບທະຫານໃຊ້ເຄື່ອງປ້ອງກັນຕົວເອງຈາກການໂຈມຕີຂອງສັດຕຣູ. ລູກສອນໄຟຈາກມານຮ້າຍ
ການໂຈມຕີຂອງມານທີ່ມີຕໍ່ຜູ້ເຊື່ອເປັນເຫມືອນລູກສອນໄຟທີ່ສັດຕຣູຍິງເຂົ້າໃສ່ທະຫານ.

Ephesians 6:17
ຈົ່ງເອົາຫມວກເຫລັກແຫ່ງຄວາມລອດ

ຄວາມລອດທີ່ພຣະເຈົ້າປຣະທານໃຫ້ໄດ້ປົກປ້ອງຄວາມຄິດຂອງຜູ້ເຊື່ອເຫມືອນກັບຫມວກເຫລັກດາບແຫ່ງພຣະວິນຍານຊຶ່ງກໍ່ຄືພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ, ຊຶ່ງໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ,
ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕໍ່ຕ້ານແລະປົກປ້ອງຜູ້ເຊື່ອຈາກມານເຊັ່ນດຽວກັບທະຫານທີ່ໃຊ້ດາບເພື່ອຕໍ່ສູ້ແລະປົກຈົ່ງພາວັນນາອະທິຖານໂດຍພຣະວິນຍານທຸກເວລາ
''ຈົ່ງອະທິຖານໃນພຣະວິນຍານທຸກເວລາໃນຂະນະທີ່ທ່ານອະທິຖານທູນຂໍບາງສິ່ງ''
ດ້ວຍທ່າທີ່ເຊັ່ນນີ້ໃນໃຈ
''ເພື່ອເຈົ້າຈະໄດ້ອະທິຖານແບບນີ້.''ນີ້ຫມາຍເຖິງທ່າທີແຫ່ງການສວມຍຸທະພັນຂອງພຣະເຈົ້າ. ແລະຈົ່ງເຝົ້າລະວັງໃນການນັ້ນດ້ວຍຄວາມພຽນທຸກຢ່າງ
ຈົ່ງພາວັນນາອະທິຖານເພື່ອໄພ່ພົນທັງປວງຂອງພຣະເຈົ້າ
''ໃຫ້ຄອຍລະວັງ, ແລະອະທິຖານເພື່ອໄພ່ພົນທັງຫລາຍຂອງ ພຣະເຈົ້າ''
ຫລື ''ຈົ່ງອະທິຖານເພື່ອຜູ້ເຊື່ອທັງປວງຢູ່ສະເຫມີ''
Ephesians 6:19
ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ໃນການປິດທ້າຍຂອງຈົດຫມາຍ,
ໂປໂລຂໍໃຫ້ພວກເຂົາອະທິຖານໃຫ້ທ່ານມີຄວາມກ້າທີ່ຈະປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນຂະນະທີ່ທ່ານຢູ່ແລະບອກວ່າທ່ານໄດ້ສົ່ງຕີຂີໂກໄປ ຫນູນໃຈພວກເຂົາແລັວ.
ເພື່ອໃຫ້ມີຖ້ອຍຄໍາເທສນາທຸກຄັ້ງ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດລຽງໃຫມ່ໂດຍໃຫ້ປະທານປະໂຫຍກເປັນຜູ້ເຮັດ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ເພື່ອພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ປຣະທານຖ້ອຍຄໍາແກ່ເຮົາ''
ຫລື ''ພຣະເຈົ້າໄດ້ປຣະທານຂໍ້ຄວາມແກ່ເຮົາ''
ພາວັນນາອະທິຖານເພື່ອເຮົາດ້ວຍເພື່ອຈະຊົງໂຜດໃຫ້ເຮົາເກີດມີໃຈກ້າຫານ. ອອກປາກສະແດງຂໍ້ລັບເລິກເລື່ອງຂ່າວປະເສີດ
''ເມື່ອເຮົາເວົ້າ. ຂໍອະທິຖານເພື່ອ ອະທິບາຍໄດ້ຢ່າງກ້າຫານ''
ເປີດປາກ
''ເວົ້າ"
ເພາະຂ່າວປະເສີດນີ້ແຫລະ ເຮົາຈຶ່ງເປັນຣາຊະທູດຜູ້ຕິດໂສ້ຢູ່
''ບັດນີ້ເຮົາຢູ່ໃນຄຸກ ເພາະເຮົາເປັນຕົວແທນຂອງຂ່າວປະເສີດ"
ເພື່ອເຮົາຈະປະກາດຂ່າວປະເສີດນັ້ນດ້ວຍໃຈກ້າຫານຕາມທີ່ເຮົາຄວນຈະກ່າວ

ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ''ເຂົ້າໃຈວ່າມາຈາກຂໍ້19.ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ :
''ຈົ່ງອະທິຖານເພື່ອ
ເມື່ອໃດທີ່ເຮົາສອນຂ່າວປະເສີດເຮົາຈະເວົ້າໄດ້ຢ່າງກ້າຫານຕາມສົມຄວນ,''
ຫລື
''ຈົ່ງອະທິຖານເພື່ອອາດປະກາດຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງກ້າຫານຕາມທີ່ຂ້າພຣະເຈົ້າຄວນຈະກ່າວ" Ephesians 6:21
ຕີຂີໂກ

ເປັນຫນຶ່ງໃນຫລາຍໆຄົນ ທີ່ຮັບໃຊ້ຮ່ວມກັບໂປໂລ.
Ephesians 6:23
ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ໂປໂລ

ປິດທ້າຍຈົດຫມາຍຂອງທ່ານທີ່ສົ່ງໄປຍັງຜູ້ເຊື່ອຊາວເອເຟໂຊດ້ວຍຄໍາອວຍພອນຂໍໃຫ້ສັນຕິສຸກແລ

Translation Questions
Ephesians 6:1
ບຸດທັງຫລາຍທີ່ເປັນຄຣິສຕຽນຄວນປະຕິບັດຕົນຕໍ່ພໍ່ ເເລະເເມ່ຂອງຕົນເເນວໃດ?

ບຸດທັງຫລາຍຂອງຄຣິສຕຽນຄວນເຊື່ອຟັງ ເເລະ ໃຫ້ກຽດພໍ່ ເເລະເເມ່ຂອງຕົນ.
Ephesians 6:4
ພໍ່ ເເລະ ເເມ່ທັງຫລາຍທີ່ເປັນຄຣິສຕຽນຄວນປະຕິບັດຕໍ່ລູກຂອງຕົນເເນວໃດ?
ພໍ່ ເເລະ ເເມ່ທັງຫລາຍທີ່ເປັນຄຣິສຕຽນຈົ່ງອົບຮົມສັ່ງສອນ ພວກເຂົາ
ຕາມລະບຽບ ແລະ ຫລັກຄໍາສັ່ງສອນທຸກຢ່າງ ຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
Ephesians 6:5
ຝ່າຍຄົນຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນຄຣິສຕຽນຄວນເຊື່ອຟັງເຈົ້ານາຍຂອງຕົນດ້ວຍທ່າທີເເນວໃດ? ຝ່າຍຜູ້ທີ່ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນຄຣິສຕຽນຈົ່ງຍອມເຊື່ອຟັງເຈົ້ານາຍຂອງພວກເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຈິງໃຈທີ່ຊື່ຕົງ,
ຈົ່ງຮັບໃຊ້ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງພວກເຈົ້າ ໃຫ້ເຫມືອນກັບວ່າ

ພວກເຈົ້າໄດ້ຮັບໃຊ້ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
ເເມ່ນຫຍັງທີ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນຈົດຈໍາໃນເລື່ອງຄວາມດີທຸກຢ່າງທີ່ໄດ້ກະທໍາ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈົ່ງຈົດຈໍາໄວ້ວ່າ ຄວາມດີທຸກຢ່າງທີ່ແຕ່ລະຄົນກະທໍາໄປນັ້ນ
ຈະເປັນເຫດໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ຮັບບໍາເຫນັດຈາກພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ບໍ່ວ່າຈະເປັນຂ້າໃຊ້ ຫລື ບໍ່ເປັນກໍຕາມ.
Ephesians 6:9
ເເມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ເຈົ້ານາຍທີ່ເປັນຄຣິສຕຽນຄວນຮູ້ຈົດຈໍາໃນເລື່ອງຂອງເຈົ້ານາຍຂອງຕົນ? ເຈົ້ານາຍທີ່ເປັນຄຣິສຕຽນຈົ່ງຮູ້ວ່າພຣະອົງຜູ້ເປັນທັງເຈົ້ານາຍຂອງພວກເຂົາ
ແລະ ຂອງພວກເຈົ້າ ຊົງປະທັບຢູ່ໃນສະຫວັນ, ພວກເຈົ້າກໍຊາບວ່າພຣະອົງບໍ່ຊົງລໍາອຽງເຂົ້າຂ້າງໃຜເລີຍ.
Ephesians 6:10
ເປັນຫຍັງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງໃສ່ເສື້ອເກາະເຫລັກຄຸມຂອງພຣະເຈົ້າ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈົ່ງສວມຊຸດເກາະເຫລັກຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົບຊຸດ ເພື່ອວ່າ

Page 516 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກເຈົ້າຈະສາມາດ ຢືນຢັດຕໍ່ສູ້ກັບກົນອຸບາຍ ຂອງມານຮ້າຍໄດ້. Ephesians 6:12
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕໍ່ສູ້ກັບໃຜ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອເເມ່ນຕໍ່ສູ້ກັບອໍານາດປົກຄອງຄວາມມືດຕ່າງໆ,
ອໍານາດຂອງຝ່າຍວິນຍານຊົ່ວ ແລະ ຄວາມມືດອັນຊົ່ວຮ້າຍ. Repeated in previous chunk
Repeated in previous chunk
Ephesians 6:14
Repeated in previous chunk
Repeated in previous chunk
ແຜ່ນ

ເຫລັກສ່ວນໃດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສາມາດດັບລູກສອນໄຟຂອງມານຮ້າຍໄດ້? ຈົ່ງຍົກເອົາເຂນແຫ່ງຄວາມເຊື່ອ ເພື່ອພວກເຈົ້າສາມາດດັບລູກສອນໄຟຈາກມານຊົ່ວຮ້າຍໄດ້.
Ephesians 6:17

ດາບແຫ່ງພຣະວິນຍານເເມ່ນຫຍັງ?
ດາບແຫ່ງພຣະວິນຍານ ຊຶ່ງກໍຄືພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນມີທ່າທີໃນການພາວັນນາອະທິຖານຢ່າງໃດ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນມີທ່າທີໃນການພາວັນນາອະທິຖານວິ້ງວອນໃນທຸກເວລາ, ໃຫ້ເຝົ້າລະວັງຢູ່ສະເຫມີດ້ວຍຄວາມພຽນພະຍາຍາມ.
Ephesians 6:19
ໂປໂລມີຄວາມປາຖະຫນາສິ່ງໃດຜ່ານເເຮງອະທິຖານຂອງຊາວເອເຟໂຊ?
ໂປໂລມີຄວາມປາຖະຫນາຜ່ານເເຮງອະທິຖານເພື່ອໃຫ້ມີຖ້ອຍຄໍາສັ່ງສອນທຸກຄັ້ງທີ່ອອກປາກພ້ອມໂປໂລຢູ່ໃສໃນຕອນທີ່ເພິ່ນຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້? ຕອນທີ່ອາຈານໂປໂລຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ທ່ານຢູ່ໃນຄຸກ.
Ephesians 6:23
ໂປໂລໄດ້ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ເເລະ

ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດປະທານສາມສິ່ງເເກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ ມີສິ່ງໃດເເດ່?
ໂປໂລໄດ້ຂໍໃຫ້ສັນຕິສຸກ ຈົ່ງມີແກ່ພີ່ນ້ອງທຸກຄົນ, ພ້ອມທັງຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເຊື່ອ ຈາກພຣະເຈົ້າພຣະບິດາເຈົ້າ ແລະ ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ.

Philippians 1:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຜູ້ຂຽນໃຫ້ການທັກທາຍປະຊາຊົນໃນຄຣິສຕະຈັກທີ່ເມືອງຟີລິປອຍ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເພາະວ່າໂປໂລຂຽນຕໍ່ມາຈາກຈົດຫມາຍ ກ່າວວ່າ ''ຂ້າພະເຈົ້າ''
ໂດຍທົ່ວໄປສັນນິຖານວ່າທ່ານເປັນຜູ້ຂຽນແລະຕີໂມທຽວຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບທ່ານ
ຂຽນຄືກັບໂປໂລເວົ້າ. ທຸກກໍລະນີຂໍ້ຄໍາວ່າ ''ທ່ານ'' ແລະ ''ຂອງທ່ານ'' ໃນຈົດຫມາຍອ້າງເຖິງຜູ້ເຊື່ອໃນຄຣິສຕະຈັກເມືອງຟີລິບປອຍແລະເປັນ.
ຄໍາວ່າ ''ຂອງເຮົາ''
ອາດຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນໃນຄຣິສຕະຈັກ,ລວມເຖິງໂປໂລແລະຕີໂມທຽວ,ແລະຜູ້ເຊື່ອຊາວຟີລິບປອຍ.
ໂປໂລແລະຕີໂມທຽວ
ຖ້າໃນພາສາຂອງທ່ານມີວິທີພິເສດໃນການເເນະນໍາຜູ້ຂຽນຈົດຫມາຍ,ໃຫ້ທ່ານໃຊ້ບ່ອນນີ້ໄດ້ເລີຍ. ຕີໂມທຽວ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ຕີໂມທຽວ.'' ເຮົາເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ''
ສໍາລັບທຸກຄົນທີ່ແຍກໄວ້ໃນອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ
''ສໍາລັບຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ''
ພ້ອມກັບບັນດາຜູ້ປົກຄອງແລະສິດຍາພິບານ
''ຜູ້ນໍາຂອງຄຣິສຕະຈັກທຸກທ່ານ''
Philippians 1:3
ຂ້າພະເຈົ້າຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າທີ່ພວກທ່ານໄດ້ຮ່ວມກັນປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ໂປໂລໄດ້ສະແດງຄວາມຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າທີ່ຊາວຟີລິບປອຍໄດ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດເຊັ່ນກັນແປໄດ້ອີກວ່າ:ຂ້າພຣະເຈົ້າຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າທີ່ພວກທ່ານປະກາດຂ່າວປະເສີດ''
ຂ້າພະເຈົ້າຫມັ້ນໃຈ
''ຂ້າພຣະເຈົ້າແນ່ໃຈ''
ເຂົາທີ່ເລີ້ມຕົ້ນ

''ພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ເລີ້ມຕົ້ນ''
Philippians 1:7
ເປັນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ
''ເປັນສິ່ງທີ່ສົມຄວນສໍາລັບຂ້າພະເຈົ້າ'' ຫລື
''ເປັນການດີສໍາລັບຂ້າພະເຈົ້າ''
ພວກທ່ານຢູ່ໃນຫົວໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
''ຂ້າພະເຈົ້າຮັກພວກທ່ານຫລາຍ''
ໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນພຣະຄຸນ
''ເປັນຜູ້ມີສ່ວນໃນພຣະຄຸນຮ່ວມກັບຂ້າພະເຈົ້າ'' ຫລື ''ໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນພຣະຄຸນກັບຂ້າພະເຈົ້າ''
ເພາະພຣະເຈົ້າເປັນພຣະຍານຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
''ພຣະເຈົ້າຊົງຮູ້'' ຫລື ''ຊົງເຂົ້າໃຈ''
ດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ເລິກຊຶ່ງຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ຄໍາເວົ້າ ''ໃນຄວາມຮັກທີ່ອອກມາຈາກພາຍໃນ''

ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ຢູ່ພາຍໃນເຮົາທີ່ເປັນທີ່ມາຂອງອາລົມຂອງເຮົາ.'' ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ດ້ວຍຄວາມຮັກທັງຫມົດທີ່ພຣະເຢຊູ

ຊົງມອບໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າ''
Philippians 1:9
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລອະທິຖານເພື່ອຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງຟີລິບປອຍແລະເວົ້າເຖິງຄວາມຍິນດີທີ່ມີໃນການທົນທຸກເພື່ອອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ຄວາມຮັກຂອງພວກທ່ານຈະເລີນໃຫຍ່ຂື້ນ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄວາມຮັກເຫມືອນກັບສິ່ງຂອງທີ່ປະຊາຊົນສາມາດໄດ້ຮັບຫລາຍຂຶ້ນ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ອາດຈະເພີ່ມພູນ"
ໃນຄວາມຮູ້ແລະຄວາມເຂົ້າໃຈທັງຫມົດ
ໃນທີ່ນີ້ ''ຄວາມເຂົ້າໃຈ'' ຫມາຍຄວາມກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ
ແລະສາມາດເຮັດໃຫ້ຊັດເຈນໄດ້.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:ດັ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮູ້ແລະເຂົ້າໃຈຊັດເຈນຫລາຍຍິ່ງຂຶ້ນວ່າອັນໃດເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍ
ທົດສອບ

ນີ້ຫມາຍເຖິງການກວດສອບສິ່ງຕ່າງໆແລະຮັບສະເພາະສິ່ງທີ່ດີ.ແປອີກຢ່າງວ່າ:''ກວດສອບແລະສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດ
''ສິ່ງທີ່ເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າທີ່ສຸດ''
ຈິງໃຈແລະບໍ່ມີທີ່ຕິຕຽນ
ຄໍາວ່າ ''ຈິງໃຈ'' ແລະ ''ບໍ່ມີທີຕິຕຽນ'' ມີຄວາມຫມາຍເຫມືອນກັນໂປໂລເຊື່ອມສອງຄໍານີ້ເພື່ອຢໍ້າຄວາມບໍຣິສຸດທາງດ້ານສິລະທັມ.ແປອີກຢ່າງວ່າ: :ບໍ່ມີທີ່ຕິຕຽນສົມ
ທ່ານຈະເຕັມລົ້ນ

ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າເຖິງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນເປັນເຫມືອນວ່າພວກເຂົາເປັນພາຊະນະທີ່ສາມາດເອົາຫມາກໄແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ນີ້ເປັນດັ່ງທີ່ພຣະເຢຊູຄຣິດຈະເຮັດໃຫ້ທ່ານເຊື່ອຟັງຫລາຍຍິ່ງຂຶ້ນໄປ" ເຕັມລົ້ນໄປດ້ວຍຜົນແຫ່ງຄວາມຊອບທັມທີ່ຜ່ານມາ
ການກະທໍາທີ່ດີຂອງຜູ້ເຊື່ອທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະກາດ
ໃຫ້ເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນດຽວກັບຫມາກໄມ້ທີ່ເຕີບໂຕເທິງຕົ້ນໄມ້ມີລົດຫວານແກ່ຜູ້ແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ສາມາດເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າແລະປະຊາຊົນຄົນອື່ນໆໂດຍທາງທີ່ທ່ານດໍາລົງຊີວິດທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ອະພັຍບາບຂອງທ່ານ''
ເພື່ອເປັນການຖວາຍກຽດແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ1) ''ແລັວປະຊາຊົນຄົນອື່ນໆຈະເຫັນວ່າທ່ານຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ''
ຫລື2)''ປະຊາຊົນຈະສົນລະເສີນແລະຖວາຍກຽຕແດ່ພຣະເຈົ້າເພາະສິ່ງດີພວກເຂົາໄດ້ເຫັນທີ່ທ່າຄໍາແປທັງສອງນີ້ອາດຈະ ຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເປັນປະໂຫຍກໃຫມ່.
Philippians 1:12
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລກ່າວເຖິງສອງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເພາະ
''ການແຜ່ຂະຫຍາຍຂອງຂ່າວປະເສີດ''
ປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍພາຍໃນແລະພາຍນອກພຣະຣາຊະວັງໄດ້ຮູ້ວ່າເປັນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງຖືກໍ່ບໍ່ຢ້ານອີກຕໍ່ໄປທີ່ຈະປະກາດຂ່າວປະເສິດ.
ບັດນີ້ຂ້າພະເຈົ້າຢາກໃຫ້

Chapter 1

Page 517 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ບັດນີ້'' ໃຊ້ເພື່ອແບ່ງສ່ວນຈົດຫມາຍ.
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ

ໃນທີນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເພື່ອນຄຣິສະຕຽນລວມທັງຊາຍແລະຍິງເພາະຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດທຸກຄົນລ້ວນແຕ່ເປັນສະມາຊິກຂອງຄອບຄົວ,ແຫ່ງຈິດວິນຍານດຽວກັນໃນພຣະເຈົ້າໃນຖານະພຣະບິດາແຫ່ງສະຫວັນ.
ສິ່ງທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນກັບຂ້າພະເຈົ້າ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງເວລາທີ່ທ່ານຢູ່ໃນຄຸກ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ນັ້ນສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າທົນທຸກເພາະວ່າຂ້າພະເຈົ້າຖືກຈ່ອງຈໍາໃນຄຸກເພາະວ່າຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ''
ເຮັດໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍອອກໄປຢ່າງຫລວງຫລາຍ

''ເປັນເຫດເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນມາເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເພີ່ມຫລາຍຂຶ້ນ''
ເຮົາຖືກຄຸກຢູ່ນີ້ຍອ້ນເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະຄຣິດ ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ ທົ່ວທຸກຄົນ
ໂສ້ໃນພຣະຄຣິດ ເປັນຄໍາເວົ້າເຖິງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ຢູ່ໃນຄຸກເພື່ອເຫັນແກ່ພຣະຄຣິດ ''ມາເຖິງແສງແຈ້ງ''
ເປັນຄໍາປຽບທຽບ ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ພວກທະຫານທີ່ພະຣາຊະວັງ
ແລະປະຊາຊົນອີກຫລາຍຄົນໃນກຸງໂຣມຮູ້ວ່າຂ້າພະເຈົ້າບອກໃຫ້ຄົນອື່ນໆຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດ'' ການຖືກຈ່ອງຈໍາໃນພຣະຄຣິດມາເຖິງຈຸດຈົບ... ຍາມ... ກັບຄົນອື່ນ
ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ທະຫານອົງຄະລັກ
ແລະ ຄົນອື່ນໆ
ອີກຫລາຍຄົນໃນກຣຸງໂຣມຮູ້ວ່າຂ້າພະເຈົ້າຕົກຢູ່ໃນຫວ້ງແຫ່ງພຣະຄຣິດ''
ການຈ່ອງຈໍາຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃນພຣະຄຣິດ
ໃນທີ່ນີ້ໂປໂລໃຊ້ຄໍາບົດບາດ ''ໃນ'' ເພື່ອຫມາຍເຖິງ ''ເພື່ອປະໂຫຍດຂອງ.'' ແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ການຈ່ອງຈໍາຂອງຂ້າພະເຈົ້າເພື່ອປະໂຫຍດຂອງພຣະຄຣິດ'' ຫລື ''ການຈອງຈໍາຂອງຂ້າພະເຈົ້າເພາະຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ສອນຄົນກຽ່ວກັບພຣະຄຣິດ'' ໂສ້ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ໃນທີ່ນີ້ '' ໂສ້ '' ເປັນຄໍາໃນສໍາລັບຄໍາວ່າຖືກຈ່ອງຈໍາ ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ການຖືກຈ່ອງຈໍາຂອງຂ້າພະເຈົ້າ"
ພວກທະຫານພະຣາຊະວັງ
ນີ້ເປັນກອງທະຫານທີ່ມີຫນ້າທີ່ປົກປ້ອງຈັກກະພັດແຫ່ງໂຣມ
Philippians 1:15
ບາງຄົນໃນພວກເຂົາທີ່ປະກາດເລື່ອງພຣະຄຣິດ
''ປະຊາຊົນບາງຄົນປະກາດຂ່າວດີກຽ່ວກັບພຣະຄຣິດ''
ດ້ວຍໃຈອິດສາແລະຜິດຖຽງກັນ
''ເພາະວ່າພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຟັງຂ້າພະເຈົ້າແລະພວກເຂົາຕ້ອງການສ້າງບັນຫາ'' ແລະມີຄົນອື່ນໆ ທີ່ປະກາດດ້ວຍໃຈປາດຖະຫນາດີ
''ແຕ່ປະຊາຊົນຄົນອື່ນໆເຮັດເພາະວ່າພວກເຂົາມີໃຈກະລຸນາແລະຕ້ອງການທີ່ຈະຊ່ວຍເຫລຶອ'' ຜູ້ທີ່
''ຜູ້ປະກາດພຣະຄຣິດດ້ວຍໃຈປາຖະຫນາດີ''
ຂ້າພຣະເຈົ້າຖືກຈ່ອງຈໍາເພື່ອປົກປັອງຂ່າວປະເສີດ

ນີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບແບບກອນຕຸວາດ. ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື
ແປອີກຢ່າງວ່າ:1)''ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກຂ້າພຣະເຈົ້າ
ໃຫ້ປົກປ້ອງຂ່າວປະເສີດ'' ຫລື
2)''ຂ້າພະເຈົ້າຖືກຈ່ອງຈໍາເພາະວ່າຂ້າພຣະເຈົ້າປົກປ້ອງຂ່າວປະເສີດ.'' ເພື່ອປົກປ້ອງຂ່າວປະເສີດ

''ເພື່ອສອນທຸກຄົນວ່າຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູເປັນຄວາມຈິງ''
ສ່ວນຄົນອື່ນ

''ແຕ່ຄົນອື່ນໆ'' ຫລື
''ແຕ່ຄົນທີ່ປະກາດພຣະຄຣິດດ້ວຍຄວາມອິດສາແລະຄວາມຜິດຖຽງກັນໃນໂສ້ ຕວນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ

ໃນທີ່ນີ້ ''ໂສ້ຕວນ'' ເປັນຄໍານາມ ສໍາລັບຂັງຄຸກ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:"
ໃນການຖືກຂັງຄຸກຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ຫລື ໃນຄະນະທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ໃນຄຸກ'' Philippians 1:18
ຖ້າຢ່າງນັ້ນແລັວຈະເປັນປະການໃດ?
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້
ເພື່ອບອກວ່າທ່ານຮູ້ສຶກຢ່າງໃດກຽວກັບສະຖານະການທີ່ເຂົາຂຽນໃນ1:15. ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)ນີ້ເປັນສໍານວນທີ່ແປວ່າ ''ມັນບໍ່ສໍາຄັນ.'' ຫລື 2) ຄໍາວ່າ ''ເຮົາຈະຄິດເຖິງເລື່ອງນີ້''
ເປັນທີ່ຈະເຂົ້າໃຈກັນວ່າເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຄໍາຖາມ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:

''ແລັວເຮົາຈະຄິດຢ່າງໃດກັບສິ່ງນີ້'' ຫລື ''ນີ້ຄືສິ່ງທີ່ເຮົາຄິດກຽ່ວກັບສິ່ງນີ້'' ພຽງແຕ່ວ່າໃນທຸກວິທີທາງ,ຫລືຈິງໃຈກໍ່ດີ,
ແຕ່ເຂົາກໍ່ຍັງປະກາດເລື່ອງພຣະຄຣິດ
''ຕາບເທົ່າທີ່ປະຊາຊົນສັ່ງສອນກຽ່ວກັບພຣະຄຣິດ,
ມັນບໍ່ສໍາຄັນວ່າພວກເຂົາເຮັດເພື່ອເຫດຜົນທີ່ດີ ຫລືເຫດຜົນທີ່ບໍ່ດີ'' ຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີ
''ຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມສຸກເພາະວ່າປະຊາຊົນໄດ້ປະກາດກຽ່ວກັບພຣະເຢຊູ''
ຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ຈະຍິນດີ

''ຂ້າພະເຈົ້າຈະສະຫລອງ'' ຫລື ''ຂ້າພຣະເຈົ້າຈະດີໃຈ''
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຈະປົດປ່ອຍເຮົາ ໃຫ້ເປັນອິສະຫລະ

''ພຣະເຈົ້າປົດປ່ອຍຂ້າພະເຈົ້າອອກຈາກຄຸກ''
ໃນການປົດປ່ອຍຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ຄວາມຫມາຍທີ່ແນ່ນອນຂອງການ ''ປົດປ່ອຍ,''
ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຈາກ ບໍ່ຊັດເຈນ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)
ໂປໂລຫມາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຈາກສະຖານະການທີ່ໂຫດຮ້າຍ
ຫລື 2) ໂປໂລຫມາຍເຖິງການຖືກປອ່ຍຕົວໃຫ້ເປັນອິສະຫລະຈາກຄຸກ. ເພາະຄໍາອະທິຖານຂອງພວກທ່ານ
ແລະເພາະການຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
''ເພາະພວກທ່ານກໍາລັງອະທິຖານແລະພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດກໍາລັງຊ່ວຍເຫລືອຂ້າພພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
''ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ''
Philippians 1:20
ນີ້ເປັນຄວາມມຸ້ງມາດປາດຖະຫນາແລະຄວາມຫວັງຂອງເຮົາ
ໃນທີນີ້ຄໍາວ່າ

''ຄວາມມຸ້ງມາດປາດຖະຫນາທີ່ເຕັມປ່ຽມໄປດ້ວຍຄວາມຫວັງ'' ແລະ ''ຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນ'' ມີຄວາມຫມາຍດຽວກັນ
ໂປໂລໃຫ້ທັງສາມຄໍານີ້ເພື່ອຢໍ້າເຖິງຄວາມຄາດຫວັງນັ້ນຫລາຍຊໍ່າໃດ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ຂ້າພຣະເຈົ້າຫມັ້ນໃຈຢ່າງທີ່ສຸດ" ແຕ່ໂດຍຄວາມກ້າທັງຫມົດຢ່າງທີ່ທີ່ເຄີຍມີມາ, ບັດນີ້
ກໍ່ຂໍໃຫ້ເປັນຢ່າງດຽວກັນສັນນັ້ນ
ນີ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຄວາມຄາດຫວັງຂອງໂປໂລ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ແຕ່ຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມກ້າຫານໃນຂະນະນີ້,
ເຊັ່ນດຽ່ວກັບທີ່ຂ້າພະເຈົ້າເຄີຍມີ''
ແຕ່ເມື່ອກອ່ນທຸກເທື່ອມີໃຈກ້າສະເຫມີສັນໃດ
ບັດນີ້ຂໍໃຫ້ເປັນຢ່າງດຽ່ວກັນສັນນັ້ນ
''ຕອນນີ້ເຮົາມີຄວາມກ້າ,ຢ່າງທີ່ເຮົາເຄີຍເປັນແລະເຮົາ'' ພຣະຄຣິດຈະຊົງຮັບພຣະກຽດຕິຍົດໃນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາສະເຫມີ
ໃນທີ່ນີ້ ''ຮ່າງກາຍຂອງຂ້າພະເຈົ້າ'' ເປັນຄໍາທີ່ມີຄວາມຫມາຍສໍາຫລັບສິ່ງທີ່
ໂປໂລເຮັດກັບຮ່າງກາຍຂອງທ່ານ ສາມາດກ່າວໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)''ຂ້າພະເຈົ້າຈະໃຫ້ກຽຕພຣະຄຣິດໃນກາຍຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ'' ຫລື2)''ຮ່າງກາຍຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ ເຊິ່ງເປັນຄໍານາມ
ສໍາຫລັບການກະທໍາຂອງໂປໂລໃນຮ່າງກາຍມະນຸດ ປະຊາຊົນຄົນອື່ນໆຈະສັນຣະເສີນພຣະຄຣິດເພາະສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າກະທໍາ"
ເຖິງແມ່ນວ່າເຮົາຈະມີຊີວິດຢູ່, ຫລື ຕາຍກໍ່ຕາມ
''ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າມີຊີວິດອີກຕໍ່ໄປ, ຫລື ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າຕາຍ''
ສໍາລັບຂ້າພະເຈົ້າ ການມີຊີວິດຢູ່ກໍ່ເພື່ອພຣະຄຣິດ
ແລະການຕາຍກໍເປັນປະໂຫຍດ

''ເພາະວ່າຖ້າຂ້າພະເຈົ້າມີຊິວິດອີກຕໍ່ໄປຂ້າພະເຈົ້າຈະມີຊີວິດເພື່ອເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະຄຣິດພໍພຣະທັຍແລະ ຖ້າຂ້າພຣະເຈົ້າຕາຍ, ນັ້ນກໍ່ຍິ່ງດີກວ່າ''
Philippians 1:22
ແຕ່ຖ້າເຮົາຍັງມີຊີວິດຢູ່ໃນຮ່າງກາຍນີ້
ຄໍາວ່າ ''ເນື້ອ'' ເປັນຄໍາເວົ້າເຖິງຄວາມຫມາຍສໍາລັບຮ່າງກາຍ, ແລະ
''ການມີຊີວິດຢູ່ໃນເນື້ອຫນັງ'' ເປັນຄໍາເວົ້າເຖິງຄວາມຫມາຍທີ່ມີຊີວິດຢູ່.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ແຕ່ຖ້າເຮົາຍັງມີຊີວິດຢູ່ໃນຮ່າງກາຍຂອງຂ້າພະເຈົ້າ''
ຫລື ''ແຕ່ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າຍັງມີຊີວິດຢູ່"
ເຮົາຈະດໍາເນີນພາລະກິດໃຫ້ເກີດປະໂຫຍດຕື່ມ

ຄໍາວ່າ ''ຜົນ'' ໃນທີ່ນີ້ອ້າງເຖິງຜົນດີຂອງງານຂອງໂປໂລ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:

Page 518 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

''ແຕ່ຖ້າເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນຮ່າງກາຍະພາບເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າມີໂອກາດໃນການສົ່ງເສີມປະຊາຊົນໃນການເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ" ເພາະຂ້າພະເຈົ້າມີທາງເລືອກສອງຢ່າງ
ໂປໂລກ່າວເຖິງຄວາມຫຍຸ້ງຍາກຫລາຍ ສໍາ
ລັບທ່ານທີ່ຈະເລືອກເອົາລະຫວ່າງການມີຊີວິດແລະການເສຍຊີວິດຄືກັບວ່າສອງວັດຖຸຫນັກເຊັ່ນກ້ອນຫີນຫລືໄມ້ທ່ອນທີ່ກໍາລັງຍູ້ທ່ານຈາກສອງດ້ານໃນເວລາດຽວກັນ.
ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະຕ້ອງການໃຫ້ວັດຖຸດຶງດູດຫລາຍກວ່າການຊຸກຍູ້.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ເຮົາຕົກຢູ່ໃນຄວາມເຄັ່ງຕຶງ.
ເຮົາບໍ່ຮູ້ວ່າເຮົາຄວນເລືອກທີ່ຈະມີຊີວິດຫລືຕາຍ"
ຂ້າພະເຈົ້າປາດຖະຫນາທີ່ຈະຈາກໄປຢູ່ກັບພຣະຄຣິດໂປໂລໃຊ້ພາສາທີ່ນຸ່ມນວນທີ່ນີ້ສະແດງວ່າທ່ານບໍ່ຢ້ານຄວາມຕາຍ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ຂ້າພຣະເຈົ້າປາຖະຫນາທີ່ຈະຕາຍເພາະຂ້າພະເຈົ້າຈະໄປຢູ່ກັບພຣະຄຣິດ" Philippians 1:25
ເນື່ອງຈາກຂ້າພະເຈົ້າຫມັ້ນໃຈໃນເລື່ອງນີ້
''ເນື່ອງຈາກຂ້າພຣະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າ
ເປັນການດີສໍາຫລັບທ່ານທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຈະມີຊີວິດຢູ່'' ຂ້າພະເຈົ້າຈະຍັງຄົງຢູ່ກັບພວກທ່ານທັງຫລາຍ
''ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າຂ້າພະເຈົ້າຈະຢູ່ຕໍ່ໄປ'' ຫລື
''ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າຂ້າພະເຈົ້າຈະຍັງຢູ່ຕໍ່ໄປອີກ''
ຈະຍັງຄົງຢູ່ກັບພວກທ່ານທັງຫລາຍຕໍ່ໄປອີກ
''ແລະຂ້າພະເຈົ້າຈະຮັບໃຊ້ພວກທ່ານທຸກຄົນຕໍ່ໄປ'' ຕັ້ງຫມັ້ນຄົງຢູ່ເປັນນໍ້າຫນຶ່ງໃຈດຽວກັນ... ຕໍ່ສູ້ເຫມືອນຢ່າງຄົນໆດຽວ
ທັງສອງວະລີນີ້ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນ ແລະ ຢໍ້າຄວາມສໍາຄັນ
ຂອງເອກະພາບ ຄໍາວ່າ ວິນຍານ ແລະຈິດໃຈ ອ້າງເຖິງຈຶດໃຈແລະອາລົມ.

ແປອກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ
ທຸກຄົນມີຈຸດປະສົງຕັ້ງຫມັ້ນເຫມືອນກັນແລະທໍາງານດ້ວຍຄວາມປາຖະຫນາເຫມືອນກັນ. ດ້ວຍໃຈພຽງຫນຶ່ງດຽວທີ່ກະຕືລືລົ້ນ
ກະຕືລືລົ້ນດ້ວຍໃຈດຽວ.'' ການເຫັນດ້ວຍກັບຄົນອື່ນ ຫລືຈະເວົ້າວ່າມີຄວາມຄິດຢ່າງດຽວກັນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ເຫັນດ້ວຍກັບຄົນອື່ນ ແລະ ພະຍາຍາມດ້ວຍກັນ''
ມຸ່ງຫມັ້ນດ້ວຍກັນ
ເຮັດວຽກຫນັກດ້ວຍກັນ
ເພີ່ມຄວາມເຊື່ອໃນຂ່າວປະເສີດນັ້ນ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)''ເພື່ອເຜີຍແຜ່ຄວາມເຊື່ອທີ່ຕັ້ງຢູ່ເທິງຟື້ນຖານຂອງຂ່າວປະເສີດຫລື 2) ''ເຊື່ອແລະດໍາເນີນຊີວິດຕາມທີ່ຂ່າວດີໄດ້ສອນເຮົາ''
Philippians 1:28
ຢ່າຢ້ານໃນສິ່ງທີ່ສັດຕູຂອງພວກທ່ານໄດ້ເຮັດ.
ນີ້ຄືຄໍາສັ່ງໄປເຖິງຜູ້ເຊື່ອໃນເມື່ອງຟີລິບປອຍ.
ຖ້າໃນພາສາຂອງທ່ານມີຄໍາສັ່ງທີ່ເປັນລັກສະນະ, ໃຫ້ໃຊ້ໄດ້ທີ່ນີ້. ສິ່ງນີ້ເປັນເຄື່ອງຫມາຍແຫ່ງການຖືກທໍາລາຍຂອງພວກເຂົາ. ແຕ່ສໍາລັບພວກທ່ານຄືເປັນເຄືອ່ງຫມາຍແຫ່ງຄວາມລອດພົ້ນ ສິ່ງເຫລົ່ານີ້,
ແມ່ນມາຈາກພຣະເຈົ້າ

''ຄວາມກ້າຫານຂອງພວກທ່ານສະແດງໃຫ້ພວກເຂົາເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງຈະທໍາລາຍພວກເຂົແລະຍັງສໍາແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະຊົງຊ່ວຍພວກທ່ານໃຫ້ລອດ''
ເພາະທ່ານກໍມີ

ການຕໍ່ສູ້ຢ່າງດຽວກັບທີ່ພວກທ່ານໄດ້ເຫັນມາແລ້ວຈາກຂ້າພະເຈົ້າ,
''ນີ້ຄື

ເປັນຫຍັງທ່ານມີການຕໍ່ສູ້ເຫມືອນທີ່ທ່ານເຫັນມາແລັວວ່າຂ້າພະເຈົ້າທົນທຸກ, ແລະພວກທ່ານໄດ້ຍິນວ່າຂ້າພະເຈົ້າຍັງຕໍ່ສູ້ຢູ່ໃນຂະນະນີ້''

Translation Questions
Philippians 1:1
ໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງຈົດຫມາຍນີ້ໃຫ້ກັບໃຜ?

ໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ຕໍ່ທຸກຄົນທີ່ຖືກແຍກໄວ້ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໃນເມືອງຟີລິບປອຍພ້ອມກັບບັນດາຜູ້ປົກຄອງ ແລະ ຜູ້ດູແລ.
Philippians 1:3
ໂປໂລໄດ້ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບຊາວຟີລິບປອຍແນວໃດ?
ໂປໂລຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບຟີລິບປອຍທີ່
ໄດ້ຮ່ວມກັນປະກາດຂ່າວປະເສີດ ຕັ້ງແຕ່ຕົ້ນຈົນເຖິງບັດນີ້. ໂປໂລແນ່ໃຈຫຍັງໃນຟີລິບປອຍ?
ໂປໂລແນ່ໃຈໃນເລື້ອງນີ້ວ່າ ພຣະອົງ ຜູ້ໄດ້ຊົງ ຕັ້ງຕົ້ນການດີໄວ້ໃນພວກທ່ານແລ້ວ ຈະຊົງກະທໍາຕໍ່ໄປໃຫ້ສໍາເລັດ
Philippians 1:7
ຟີລິບປອຍໄດ້ເປັນຄູ່ຮ່ວມງານໂປໂລໃນເລື່ອງໃດ?
ໃນການຖືກຈໍາຈ່ອງ ຂອງໂປໂລ ແລະ ໃນການປົກປ້ອງແລະຮັບປະກັນຂ່າວປະເສີດນີ້,ຟີລິບປອຍໄດ້ເປັນຄູ່ຮ່ວມງານຂອງລາວ Philippians 1:9
ໂປໂລອະທິຖານຫຍັງທີ່ຈະເພີ່ມຂື້ນເລື້ອຍໆໃນບັນດາຟີລິບ?
ໂປໂລໄດ້ອະທິຖານດັ່ງນີ້ຂໍໃຫ້ຄວາມຮັກ ຂອງພວກທ່ານຈະເລີນໃຫຍ່ຂຶ້ນ
ໃນຄວາມຮູ້ ແລະ ໃນຄວາມເຂົ້າໃຈທັງຫມົດ.
ໂປໂລປາຖະຫນາຢາກໃຫ້ຊາວຟີລິບປອຍເຕັມໄປດ້ວຍຫຍັງ?
ໂປໂລປາຖະຫນາວ່າຊາວຟີລິບປອຍຈະເຕັມລົ້ນໄປດ້ວຍຜົນແຫ່ງຄວາມຊອບທໍາ
ທີ່ຜ່ານມາທາງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ ເພື່ອເປັນທີ່ຖວາຍກຽດ ແລະ
ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ.
Philippians 1:12
ການຈໍາຈ່ອງຂອງໂປໂລກ້າວຫນ້າຕໍ່ຂ່າວປະເສີດແນວໃດ?
ການຖືກຈໍາຈ່ອງຂອງໂປໂລຍ້ອນເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ ຂອງພຣະເຢຊ
຤ູຄຣິດເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍອອກໄປຢ່າງຫຼວງຫຼາຍແລະພີ່ນ້ອງສ່ວນໃຫຍ່
ໃນ ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ມີແຮງຈູງໃຈ ຫຼາຍຂຶ້ນ
Philippians 1:15
ເປັນຫຍັງບາງຄົນຈຶ່ງປະກາດພຣະຄຣິດດ້ວຍແຮງຈູງໃຈທີ່ເຫັນແກ່ຕົວ?
ບາງຄົນໄດ້ ປະກາດພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ ດ້ວຍແຮງຈູງໃຈທີ່ເຫັນແກ່ຕົວ,

ບໍ່ສັດຊື່ ແລະ ອວດອ້າງ.
ພວກເຂົາຫວັງຈະໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າເດືອດຮ້ອນໃນຂະນະທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຖືກຈໍາຈ່ອງຢູ່. Philippians 1:18
ໂປໂລມີປະຕິກິລິຍາແນວໃດຕໍ່ການປະກາດຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະຄຣິດຢ່າງຈິງໃຈແລະຫນັກແຫນ້ນໂປໂລປິຕິຍິນດີບໍ່ວ່າຈະດ້ວຍວິທີໃດກໍຕາມ, ບໍ່ວ່າເຂົາຈະແກ້ງເຮັດ ຫລື
ເຮັດດ້ວຍຄວາມຈິງ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍໄດ້ຖືກປະກາດອອກໄປແລ້ວ
Philippians 1:20
ໂປໂລຢາກເຮັດຫຍັງໃນຊີວິດຫລືຄວາມຕາຍ?

ໂປໂລປາຖະຫນາທີ່ຈະໃຫ້ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ ຈະໄດ້ຮັບກຽດ
ໃນຮ່າງກາຍຂອງຂ້າພະເຈົ້າ, ບໍ່ວ່າຈະມີຊີວິດຢູ່ ຫລື ຕາຍກໍ່ຕາມ. ໂປໂລໄດ້ກ່າວວ່າການມີຊີວິດຢູ່ແມ່ນຫຍັງ,ແລະການຕາຍແມ່ນຫຍັງ? ໂປໂລໄດ້ກ່າວວ່າການມີຊີວິດຢູ່ກໍ່ເພື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ ແລະການຕາຍກໍເປັນປະໂຫຍດ.
Philippians 1:22
ມີທາງເລືອກໃດແດ່ທີ່ດຶງໂປໂລໄປໃນທິດທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ?

ໂປໂລປາຖະໜາ ທີ່ຈະຈາກໄປຢູ່ກັບພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຊຶ່ງທີ່ຂ່າວປະເສີດຫລາຍກວ່າ,ແຕ່ການຍັງມີຊີວິດຢູ່ໃນຮ່າງກາຍນີ້ກໍເປັນສິ່ງຈໍາເປັນເພື່ອເຫັນແກ່ປະໂຫຍດຂອງພວກທ່ານຫລາຍກວ່າ. Philippians 1:25
ໂປໂລຫມັ້ນໃຈວ່າລາວຈະຢູ່ກັບຊາວຟີລິບປອຍເພື່ອຈຸດປະສົງຫຍັງ?
ໂປໂລມີຄວາມຫມັ້ນໃຈວ່າຈະຢູ່ກັບຊາວຟີລິບປອຍສະເຫນີສໍາລັບຄວາມກ້າວຫນ້າແລະ ຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີໃນຄວາມເຊື່ອຂອງພວກທ່ານບໍ່ວ່າຈະຢູ່ກັບຟີລິບປອຍຫລືຢູ່ຫ່າງຈາກພວກເຂົາ,ໂປໂລຢາກຟັງຫຍັງກ່ຽວກັບຟີລິບປອຍ? ໂປໂລຕ້ອງການຢາກໄດ້ຍິນຂ່າວວ່າພວກທ່ານໄດ້ຮ່ວມກັນຕໍ່ສູ້
ດ້ວຍຈິດໃຈດຽວກັນ ເພື່ອຄວາມເຊື່ອໃນຂ່າວປະເສີດ.
Philippians 1:28
ເມື່ອຟີລິບປອຍບໍ່ຢ້ານຜູ້ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພວກເຂົາ,ສັນຍານນັ້ນແມ່ນຫຍັງ? ສິ່ງນີ້ເປັນເຄື່ອງຫມາຍແຫ່ງການຖືກທໍາລາຍຂອງພວກເຂົາ,
ແຕ່ສໍາລັບພວກທ່ານ ຄືເປັນເຄື່ອງຫມາຍແຫ່ງຄວາມລອດພົ້ນພຣະເຈົ້າໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ສອງຢ່າງມີຫຍັງແດ່?
ບໍ່ພຽງແຕ່ໃຫ້ເຊື່ອໃນພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ, ແຕ່ໃຫ້ຍອມທົນທຸກ

Page 519 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອພຣະອົງດ້ວຍ.

Philippians 2:1
ຄໍາເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາພວກຜູ້ເຊື່ອໃຫ້ມີເອກະພາບແລະການອອຍໃຈແລະເຕືອນຄວາມຈໍາພວກເຂົາເລື່ອງຕົວຢ່າງຂອງພຣະຄຣິດ. ຖ້າມີການຊູໃຈໃນພຣະຄຣິດ
''ນັ້ນພຣະເຢຊູຄຣິດຊົງຫນູນໃຈທ່ານ''
ຖ້າມີການເລົ້າໂລມໃຈຈາກຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງ
''ນັ້ນຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງເລົ້າໂລມໃຈທ່ານ''
ຖ້າມີການສາມະຄີທັມໃນພຣະວິນຍານ
''ນັ້ນພວກທ່ານມີສາມະຄີທັມກັບພຣະວິນຍານ''
ຖ້າມີການເມດຕາເອັນດູ ແລະຄວາມເຫັນອົກເຫັນໃຈ
''ນັ້ນພວກທ່ານມີປະສົບການຂອງພຣະເຈົ້າ
ຫລາຍຢ່າງທາງຄວາມເມດຕາເອັນດູແລະຄວາມເຫັນອົກເຫັນໃຈ'' ຈົ່ງເຮັດໃຫ້ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້າພະເຈົ້າຄົບເຕັມດ້ວຍໃນທີ່ນີ້ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄວາມຍິນດີຄືກັບວ່າຂອງເເຫລວທີ່ເຕີມເຕັມໃນພາຊະນະ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າຍິນດີຢ່າງຍິ່ງ"
Philippians 2:3
ຢ່າເຮັດສິ່ງໃດເພາະເຫັນແກ່ຕົວ ຫລື ຊິງດີຊິງເດັ່ນກັນ
''ພວກທ່ານບໍ່ໄດ້ດີໄປກວ່າຄົນອື່ນ ດັ່ງນັ້ນຢ່າເຫັນແກ່ຕົວ ຫລືຄິດເຖິງແຕ່ຕົວເອງຫລາຍກວ່າຜູ້ອື່ນ''
ຢ່າເຫັນແກ່ປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງຝ່າຍດຽວ,
ແຕ່ຈົ່ງຄິດເຖິງຜົນປະໂຫຍດຂອງຄົນອື່ນດ້ວຍ
''ຢ່າສົນໃຈແຕ່ສິ່ງທີ່ເຮົາຕ້ອງການ,
ແຕ່ໃຫ້ເຫັນແກ່ຄວາມຕ້ອງການຂອງຄົນອື່ນດ້ວຍ''
Philippians 2:5
ຈົ່ງຄິດເໝືອນຢ່າງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ.
''ມີຄວາມຄິດແບບດຽວກັນກັບທີ່ພຣະເຢຊູຄຣິດມີ'' ຫລື
''ຄິດກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆໃນແບບທີ່ພຣະເຢຊູຄຣິດຊົງເຮັດ''
ແຕ່ພຣະອົງຊົງສະພາບຂອງພຣະເຈົ້າ
ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຊົງຖືວ່າການເທົ່າທຽມກັບພຣະເຈົ້ານັ້ນເປັນສິ່ງທີ່ຕ້ອງຢືດຫວັງໄວ້
ໃນທີ່ນີ້
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄວາມສະເຫມີພາບກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາເປັນເຫມືອນບາງສິ່ງທີ່ພຣະຄຣິດສາມາດສວຍໂອກາດດ້ວຍພຣະຫັດຂອງພຣະອົງ.
ທີ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ຊັດເຈນ, ສະໄຫມທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຢູ່ໃນໂລກ,
ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ຢຸດການເປັນພຣະເຈົ້າ;
ແຕ່ວ່າພຣະອົງຊົງຢຸດ,ການກະທໍາຕົວເຫມືອນພຣະເຈົ້າ.
ພຣະອົງຍອມສະຫລະຖານະຂອງພຣະອົງເອງ

ໂປໂລເວົ້າເຖິງພຣະຄຣິດເປັນເຫມືອນວ່າພຣະອົງເປັນພາຊະນະເພື່ອທີ່ຈະເວົ້າວ່າພຣະຄຣິດຊົງປະຕິເສດທີ່ຈະກະທໍາດ້ວຍຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າລະຫວ່າງທີ່ຊົງເຮັດພັນທະກິພຣະອົງຊົງຖືກໍາເນີດເປັນມະນຸດ. ພຣະອົງຊົງຖ່ອມພຣະອົງ
ຄໍາວ່າ ''ຊົງປະກົດ... ເຊັ່ນເປັນສໍານວນສໍາຫລັບ'' ຫລື ''ກາຍເປັນ
ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ
ພຣະອົງຊົງຖ່ອມພຣະອົງ" .ໃນພາສາຂອງທ່ານອາດມີສໍານວນຄ້າຍຄືກັນ
ເຊັ່ນຄໍາວ່າ ''ທຸກຄົນ''
ສາມາດເຫັນວ່າພຣະອົງເປັນມະນຸດ.''ພຣະອົງຊົງຖ່ອມພຣະອົງ.'' ແລະຍອມເຊື່ອຟັງຈົນເຖິງຄວາມມໍຣະນາ
ໃນທີ່ນີ້ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄວາມຕາຍໃນວິທີອຸປະມາ. ຜູ້ແປສາມາດເຂົ້າໃຈວ່າເປັນເຫມືອນຄໍາອຸປະມາຂອງສະຖານທີ່
(ພຣະຄຣິດໄດ້ສະເດັດໄປຈົນສຸດທາງເຖິງຄວາມຕາຍ) ຫລື
ຄໍາອຸປະມາຂອງເວລາ
(ພຣະຄຣິດໄດ້ເຊື່ອຟັງຈົນເຖິງເວລາທີພຣະອົງສິ້ນພຣະຊົນ). ຄວາມມໍຣະນາທີ່ໄມ້ກາງແຂນ
''ຄວາມມໍຣະນາເທິງກາງແຂນ''
Philippians 2:9
ໄດ້ຊົງປະທານພຣະນາມຂອງພຣະອົງ ຢູ່ເຫນືອນາມທຸກນາມທັງປວງ.
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ນາມ''ຊື່" ອ້າງເຖິງຍົດສັກ ຫລື ກຽຕ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: '' ຊື່ເຫນືອຊື່ທັງປວງ'' ຫລື ''ພຣະກຽຕເຫນືອກຽຕອື່ນໃດ" ເຫນືອນາມທັງປວງ

"ຊື່ "ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍກວ່າ,
ໄດ້ຮັບການຍົກຍ້ອງຫລາຍກວ່າຊື່ທັງປວງ.
ໃນນາມຂອງພຣະເຢຊູ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)''ເມື່ອທຸກຄົນໄດ້ຍິນພຣະນາມຂອງພຣະເຢຊູ'' ຫລື 2) "ຖວາຍກຽຕແດ່ພຣະເຢຊູ"
ທຸກຫົວເຂົ່າໃນສະຫວັນ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ຫົວເຂົ່າ'' ອ້າງເຖິງທັງຕົວຂອງບຸກຄົນ, ແລະການຄຸເຂົ່າລົງເທິງຟື້ນເປັນຄໍານາມຂອງການນະມັດສະການ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ບຸກຄົນທຸກຄົນຈະນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ"
ໃຕ້ແຜ່ນດິນໂລກ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)
ສະຖານທີ່ປະຊາຊົນອາໄສຢູ່ເມື່ອພວກເຂົາຕາຍ ຫລື 2) ສະຖານທີ່ທີ່ພວກມານອາໄສຢູ່.
ທຸກລີ້ນ
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາວ່າ'' ລີ້ນ'' ອ້າງເຖິງທັງຕົວບຸກຄົນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ທຸກຄົນ'' ຫລື ''ທຸກຊີວິດ "
ຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ແດ່'' ສະແດງອອກເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາ: ''ດ້ວຍຜົນທີ່ຕາມມາວ່າເຂົາຈະສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ"
Philippians 2:12
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຫນູນໃຈຜູ້ເຊື່ອຊາວເມືອງຟີລິບປອຍແລະສະແດງໃຫ້ພວກເຂົາເຫັນວ່າຈະດໍາລົງຊີວິດຄຣິສ
ທ່ານທີ່ຮັກ

''ທ່ານຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍທີ່ຮັກຂອງຂ້າພະເຈົ້າ''
ໃນເວລາທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ດ້ວຍ
''ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ທີ່ນັ້ນກັບພວກທ່ານ''
ໃນເວລາທີ່ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຢູ່
''ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນກັບພວກທ່ານ''
ຈົ່ງເຮັດຕົວໃຫ້ສົມກັບຄວາມພົ້ນທີ່ໄດ້ຮັບດວ້ຍ
''ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ''
ຄວາມຢໍາເກງແລະຕົວສັ່ນ
ຄໍາວ່າ ''ຢໍາເກງ'' ແລະ ''ຕົວສັ່ນ'' ມີຄວາມຫມາຍດຽວກັນ. ໂປໂລໃຊ້ສອງຄໍານີ້ເພື່ອຢໍ້າການເຄົາຣົບນັບຖືຕໍ່ພຣະເຈົ້າ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວ'' ຫລື'' ດ້ວຍຄວາມນັບຖືຢ່າງສຸດຊຶ້ງ''
ມີຄວາມຕັ້ງໃຈແລະດໍາເນີນງານ
''ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາຢ່າງນັ້ນດັ່ງນັ້ນພວກທ່ານປາຖະຫນາຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະຢ່າງນັ້ນທ່ານຈ Philippians 2:14
ເພື່ອວ່າທ່ານຈະເປັນຜູ້ທີ່ບໍ່ຖືກຕິຕຽນ
ໂປໂລສະແດງອອກຄວາມຄິດດຽວກັນໂດຍໃຊ້ຄໍາບວກແລະຄໍາລົບ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ: '' ໄຮ້ດຽງສາຢ່າງສົມບູນແບບ"
ລູກຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ບໍ່ມີຄວາມຜິດ
''ລູກຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ປາດສະຈາກຂໍ້ຕໍານິຕິຕຽນ'' ຫລື
''ລູກທີ່ສົມບູນແບບຂອງພຣະເຈົ້າ''
ສ່ອງແສງດັ່ງຄວາມສະຫວ່າງຢູ່ໃນໂລກ
ໃນທີ່ນີ້ໂປໂລກ່າວເຖິງຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍເຫມືອນກັບພວກເຂົາເປັນແສງສະຫວ່າງສ່ອງໄປຍັງຄວາມຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ອື່ນໄດ້ພົບຫົນທາງທີ່ຈະຖວາຍພຣະກຽຕແດ່ພຣະເຈົ້າ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ : ''ຢູ່ໃນທາງທີ່ຖວາຍກຽຕແດ່ພຣະເຈົ້າ"
ໃນໂລກ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ໂລກ''
ອ້າງເຖິງຄ່ານິຍົມແລະພຶດຕິກໍາຕ່າງໆທີ່ບໍ່ໄດ້ຖວາຍພຣະກຽຕແດ່ພຣະເຈົ້າ
ດວ້ຍການສໍ້ໂກງແລະຊົ່ວຮ້າຍ
ທັງສອງຄໍານີ້ມີຄວາມຫມາຍເຫມືອນກັນ
ໂປໂລໃຊ້ທັງສອງຄໍານີ້ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າວ່າຊົນໃນຍຸກນີ້ຊົ່ວຮ້າຍພຽງໃດ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ຊົ່ວຮ້າຍສົມບູນແບບ"
ຈົ່ງຢືດຫມັ້ນໃນຖອ້ຍຄໍາແຫ່ງຊີວິດ

Chapter 2

Page 520 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທີ່ນີ້ໂປໂລເວົ້າເຖິງພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າເປັນເຫມືອນສິ່ງຂອງບາງຢ່າງທີ່ສາມາດຈັບຕ້ອງໄດ້ທາງກາຍະພາບ.
ສັນຣະເສີນ

''ຊົມຊື່ນຍິນດີ'' ຫລື ''ໄດ້ດີໃຈ''
ໃນວັນຂອງພຣະຄຣິດ
ນີ້ອ້າງເຖິງເມື່ອພຣະຄຣິດສະເດັດກັບມາເພື່ອສະຖາປະນາອານາຈັກຂອງພຣະອົງແລະຊົງປົກຄອງເຫນືອແຜ່ນດິນໂລກ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ເມື່ອພຣະຄຣິດສະເດັດກັບມາ''
ເມື່ອນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າຈະຮູ້ວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ບາກບັ່ນ ແລະ
ເຮັດງານຫນັກຢ່າງໄຮ້ປະໂຫຍດ.
ວະລີ ''ແລ່ນຢ່າງໄຮ້ປະໂຫຍດ'' ແລະ ''ເຮັດວຽກຫນັກໄຮ້ປະໂຫຍດ''
ໃນທີ່ນີ້ມີຄວາມຫມາຍຢ່າງດຽວກັນ.
ໂປໂລໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າວ່າທ່ານເຮັດວຽກຫນັກພຽງໃດເພື່ອຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ຂ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດວຽກຢ່າງຫນັກ ໂດຍໄຮ້ປະໂຫຍດ"
ແລ່ນແຂ່ງ
ພຣະຄັມພີກ່າວເຖິງຫລາຍໆເທື່ອ
ວ່າການຍ່າງມີຄວາມຫມາຍຄືການດໍາເນີນຊີວິດຂອງບຸກຄົນ. ການແລ່ນເປັນການມີຊີວິດແບບເຂັ້ມຂົ້ນ.
Philippians 2:17
ແຕ່ເຖິງແມ່ນວ່າຂ້າພະເຈົ້າຈະຕ້ອງສະຫລະຊີວິດຖວາຍເປັນເຄື່ອງບູຊາ,ເທິງແທ່ນບູຊາ, ແລະ ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານທັງຫລາຍ, ຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ດີໃຈແລະຊົມຊື່ນຍິນດີຮ່ວມກັບທ່ານທັງຫລາຍດ້ວຍ

ໂປໂລເວົ້າປຽບທຽບຄວາມຕາຍຂອງທ່ານກັບພິທີໃນພຣະສັນຍາເດີມທີ່ເຫລົ້າອາງຸ

່ ນແລະນໍ້າມັນຫມາກກອກໄດ້ເທລົງຈາກເທິງຫົວ
ຫລື ຂ້າງຂອງສັດທີ່ຜູ້ຄົນນໍາມານະມັດສະການຖວາຍພຣະເຈົ້າ.
ໂປໂລຫມາຍຄວາມວ່າທ່ານຍິນດີຕາຍເພື່ອຊາວເມື່ອງຟີລິບປອຍ
ຖ້າຈະເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍຂອງພຣະເຈົ້າ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ແຕ່,
ເຖິງວ່າພວກໂຣມັນຕັດສິ້ນໃຈຈະຂົ່ມເຫັງຂ້າພະເຈົ້າຂ້າພະເຈົ້າຈະຍິນດີຖ້າການຕາຍຂອງຂ້າພະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ຄວາມເຊື່ອຂອງພວກທ່ານແລະຄວາມເຊື່ອຟັງເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ທ່ານທັງຫລາຍກໍ່ຄວນຍິນດີ, ແລະຊື່ນຊົມດ້ວຍກັນກັບເຮົາ
ການສະແດງອອກຂອງສອງວະລີດ້ວຍກັນຢ່າງນີ້ເປັນສັນຍານແຫ່ງຄວາມຍິນດີທີ່ສຸດ ''ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງໃຫ້ທ່ານທັງຫລາຍຍິນດີຢ່າງທີ່ສຸດກັບຂ້າພະເຈົ້າ''
Philippians 2:19
ຄໍາເຊື່ອມຕໍ່:

ໂປໂລບອກຜູ້ເຊື່ອຊາວຟີລິບປອຍກຽ່ວກັບແຜນການທີ່ຈະສົ່ງຕີໂມທຽວໄວໆນີ້ແລະພວກເຂົາຄວນປະຕິບັດເອປາໂຟດີໂຕເປັນພິເສດ. ແຕ່ຂ້າພະເຈົ້າຫວັງໃຈໃນອົງພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
''ແຕ່ວ່າ,ພຣະເຢຊູອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະຍິນດີ, ຂ້າພະເຈົ້າຫວັງໃຈ'' ເພາະຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ມີຄົນອື່ນທີມີທ່າທີ່ຫວ່ງໃຍທ່ານທັງຫລາຍເຫມືອນຢ່າງຕີໂມທຽວ ''ບໍ່ມີໃຜອີກແລັວທີ່ນີ້ຮັກພວກທ່ານເທົ່າກັບທີ່ເຂົາຮັກ''
ສ່ວນຄົນອື່ນໆ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ພວກເຂົາ''

ອ້າງເຖິງກຸ່ມປະຊາຊົນທີ່ໂປໂລບໍ່ຮູ້ວ່າທ່ານຈະສາມາດສົ່ງໄປເມືອງຟີລິບປອຍ. ໂປໂລໄດ້ສະແດງອອກເຖິງຄວາມບໍ່ສະບາຍໃຈຂອງທ່ານກັບກຸ່ມນີ້, ຜູ້ຄວນສົ່ງໄປໄດ້, ແຕ່ໂປໂລບໍ່ເຊື່ອພວກເຂົາທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ພັນທະກິດສໍາເລັດ. Philippians 2:22
ແຕ່ທ່ານຮູ້ວ່າເຂົາເຫມາະສົມຢ່າງຍິ່ງ
ເພາະເຂົາຮ່ວມງານກັບຂ້າພະເຈົ້າໃນຂ່າວປະເສີດ

ໂປໂລເວົ້າເຖິງຕີໂມທຽວຜູ້ຮັໃຊ້ພຣະຄຣິດຮ່ວມກັບໂປໂລ, ເຫມືອນກັບເດັກນ້ອຍຄອຍຮັບໃຊ້ບິດາຂອງເຂົາ.
ໂປໂລໄດ້ຢໍ້າຄວາມສໍາພັນໃກ້ຊິດແບບບິດາ-
ບຸດທີ່ທ່ານມີກັບຕີໂມທຽວກັບການຮັບໃຊ້ພຣະຄຣິດ.
ໃນຂ່າວປະເສີດ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ໃນຂ່າວປະເສີດ''

ໃຊ້ແທນກິຈະກໍາການບອກໃຫ້ປະຊາຊົນກ່ຽວກັບເລື່ອງພຣະເຢຊູ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ໃນການບອກປະຊາຊົນກ່ຽວກັບເລື່ອງຂ່າວປະເສີດ" ຂ້າພະເຈົ້າຫມັ້ນໃຈໃນໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າວ່າ
ເຮົາຈະໄດ້ມາຫາພວກເຈົ້າໃນບໍ່ຊ້ານີ້ເຫມືອນກັນ
''ຂ້າພຣະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າ, ເປັນນໍ້າພຣະທັຍຂອງອົງພຣະເຈົ້າ, ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຈະມາໃນໄວໆນີ້''
Philippians 2:25
ເອປາໂຟດີໂຕ

ນີ້ເປັນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງທີ່ຖືກສົ່ງໂດຍຄຣິສຕະຈັກຟີລິບປອຍໄປຮ່ວມເຮັດພັນທະກິດກັບໂປໂລໃນຄຸກ.
ເພື່ອນຮ່ວມງານແລະເປັນເພື່ອນທະຫານ
ໃນທີ່ນີ້ໂປໂລເວົ້າເຖິງເອປາໂຟດີໂຕເຫມືອນກັບເຂົາເປັນທະຫານ.
ທ່ານຫມາຍຄວາມວ່າ ເອປາໂຟດີໂຕ

ໄດ້ຮັບການຝືກຝົນແລະອຸທິດຕົນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ບໍ່ວ່າຈະຫນັກຫລາຍຊໍ່າໃດທີ່ເຂົາຕ້ອງທົນທຸກ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ເພື່ອຜູ້ເຊື່ອທີ່ທໍາງານ ແລະ ຕໍ່ສູ້ຮ່ວມກັບເຮົາ"
ແລະຍັງເປັນຕົວແທນຂອງທ່ານແລະເປັນຜູ້ຊ່ວຍເຫລືອໃນຄວາມຈໍາເປັນຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ
''ແລະຜູ້ນໍາຂ່າວສານຂອງທ່ານມາຫາຂ້າພະເຈົ້າແລະຊ່ວຍເຫລືອຂ້າພະເຈົ້າເມືອຂ້າພະເຈົ້າມີຄເພາະວ່າເຂົາຮ້ອນຮົນໃຈ,ແລະປາດຖະຫນາທີ່ຈະຢູ່ກັບທ່ານທັງຫລາຍ ''ເຂົາຮູ້ສືກກັງວົນແລະຕ້ອງການຢູ່ກັບທ່ານທັຫລາຍ''
ທຸກຊ້ອນທຸກ
ສາເຫດແຫ່ງຄວາມໂສກເສົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຊັດເຈນໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ຄວາມໂສກເສົ້າຂອງການສູນເສຍ
ເຂົາໄດ້ເພີ້ມຄວາມໂສກເສົ້າທີ່ຂ້າພະເຈົ້າມີຢູ່ແລັວຈາກການຢູ່ໃນຄຸກ'' Philippians 2:28
ຄວາມທຸກໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າຈະເບົາບາງລົງ
''ຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມທຸກໃຈນ້ອຍລົງ'' ຫລື
''ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ກັງວົນເທົ່າທີ່ຂ້າພະເຈົ້າເຄີຍເປັນມາກ່ອນ''
ຈົ່ງຕ້ອນຮັບເອປາໂຟດີໂຕ
''ຈົ່ງຍິນດີຕ້ອນຮັບເອປາໂຟດີໂຕ''
ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີ
''ໃນຖານະທີ່ເປັນເພື່ອນຜູ້ເຊື່ອໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີທຸກຢ່າງ''
ຫລື

''ດ້ວຍຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີທີ່ຍິ່ງໃຫ່ຍທີເຮົາມີເພາະພຣະເຢຊູອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງຮັກພວກເຮົາ" ເພິ່ນໄດ້ສ່ຽງຊີວິດເກືອບຕາຍ
ໃນທີ່ນີ້ໂປໂລໄດ້ເວົ້າເຖິງຄວາມຕາຍຄືກັບເປັນສະຖານທີ່ທີ່ຄົນເຮົາສາມາດໄປໄດ້. ເຮັດຫນ້າທີ່ບົວລະບັດຮັບໃຊ້ເຮົາຕາງພວກເຈົ້າທີ່ບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້
ໂປໂລເວົ້າເຖິງສິ່ງຈໍາເປັນຂອງທ່ານຄືກັບສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນເປັນພາຊະນະທີເອປາໂຟດີໂຕເຕີມໃຫ້ເຕັມດ້

Translation Questions
Philippians 2:1
ໂປໂລເວົ້າວ່າຊາວຟີລິບປອຍຕ້ອງເຮັດຫຍັງເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄວາມສຸກຂອງລາວເຕີມເຕັມ? ຊາວຟີລິບປອຍຕ້ອງມີຄວາມຮັກເຫມືອຢ່າງດຽວກັນ, ແລະ
ມີຄວາມສາມັກຄີ ເປັນນໍ້າຫນຶ່ງໃຈດຽວກັນໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານ.
Philippians 2:3
ໂປໂລເວົ້າວ່າຊາວຟີລິບປອຍຄວນນັບຖືກັນແນວໃດ? ຊາວຟີລິບປອຍຈົ່ງຖ່ອມໃຈລົງຖືວ່າຄົນອື່ນດີກວ່າຕົນເອງ. ຢ່າໃຫ້ຜູ້ໃດເຫັນແກ່ປະໂຫຍດສ່ວນຕົວຝ່າຍດຽວ, ແຕ່ຈົ່ງເຫັນແກ່ປະໂຫຍດຂອງຄົນອື່ນດ້ວຍ.
Philippians 2:5
ໂປໂລເວົ້າວ່າຈໍາເປັນຕ້ອງມີຈິດໃຈຂອງໃຜ?

ພວກເຮົາຕ້ອງມີຈິດໃຈເໝືອນຢ່າງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ.

ພຣະເຢຊູມີຢູ່ໃນສະພາບແບບໃດ?
ພຣະຄຣິດຊົງຢູ່ໃນສະພາບ ເປັນພຣະເຈົ້າ
ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ສະພາບໃດຫລັງຈາກນັ້ນ?
ພຣະເຢຊູຄຣິດຊົງຍອມສະຫລະຖານະຂອງພຣະອົງເອງ, ພຣະອົງມາຮັບສະພາບເປັນຂ້ອຍຂ້າ.
ພຣະເຢຊູຖ່ອມຕົວເອງແນວໃດ?
ພຣະອົງຊົງຍອມເຊື່ອຟັງຈົນເຖິງຄວາມມໍຣະນາເທິງໄມ້ກາງແຂນ.
Philippians 2:9
ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດຫຍັງຕໍ່ພຣະເຢຊູຄຣິດ?
ພຣະເຈົ້າ

ຈຶ່ງໄດ້ຊົງຍົກພຣະອົງຂຶ້ນເຖິງທີ່ສູງສຸດໄດ້ຊົງປະທານພຣະນາມຂອງພຣະອົງຢູ່ເຫນືອນາມທຸກນາມທັງປວງ.

Page 521 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທຸກລີ້ນຈະສາລະພາບຫຍັງ?
ທຸກລີ້ນຍອມຮັບດ້ວຍປາກວ່າພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
ຊົງເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ເພື່ອຖວາຍພຣະກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ. Philippians 2:12
ຊາວຟີລິບປອຍຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ເຮັດວຽກຄວາມລອດພວກເຂົາແນວໃດ? ຊາວຟີລິບປອຍຄວນປະພ
຤ືດຕົວໃຫ້ສົມກັບຄວາມພົ້ນທີ່ໄດ້ຮັບດ້ວຍຄວາມຢໍາເກງ ແລະ ຕົວສັ່ນ. ພັນທະກິດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ມອບໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອເຮັດແມ່ນຫຍັງ?
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກໍາລັງກະທໍາ ການຢູ່ພາຍໃນທ່ານ
ເພື່ອໃຫ້ທ່ານມີຄວາມຕັ້ງໃຈ ແລະ
ດໍາເນີນງານເພື່ອໃຫ້ເປັນທີ່ພໍພຣະໄທຂອງພຣະອົງ.
Philippians 2:14
ທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງຕ້ອງເຮັດໂດຍບໍ່ຕ້ອງເຮັດຫຍັງ?
ທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງຕ້ອງເຮັດໂດຍບໍ່ມີການຈົ່ມ ຫລື ຖົກຖຽງກັນໃຫ້ປະຕິບັດເຊັ່ນນີ້ ເພື່ອວ່າທ່ານຈະເປັນຜູ້ທີ່ບໍ່ຖືກຕິຕຽນ ແລະບໍ່ມີຄວາມຜິດ, ລູກຂອງພຣະເຈົ້າ ຜູ້ບໍ່ມີຄວາມຜິດ. Philippians 2:17
ໂປໂລກໍາລັງໃຊ້ຊີວິດເພື່ອຈຸດປະສົງຫຍັງ?

ໂປໂລຈະຕ້ອງສະຫລະຊີວິດຖວາຍເປັນເຄື່ອງບູຊາ ເທິງແທ່ນບູຊາ ແລະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານທັງຫລາຍ
ໂປໂລມີທັດສະນະຄະຕິແບບໃດເຊິ່ງລາວຍັງຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຊາວຟີລິບປອຍມີ? ໂປໂລມີ ຄວາມຍິນດີ, ແລະ
ຊົມຊື່ນຍິນດີຮ່ວມກັບພວກທ່ານທັງຫລາຍດ້ວຍ.
Philippians 2:19
ເປັນຫຍັງຕີໂມທຽວຈຶ່ງເປັນຜູ້ຊ່ວຍທີ່ພິເສດສໍາລັບໂປໂລ?
ບໍ່ມີຜູ້ໃດ ທີ່ມີຄວາມຫ່ວງໄຍທ່ານທັງຫລາຍ ເຫມືອນຢ່າງຕີໂມທຽວ. Philippians 2:22
ໂປໂລຄາດວ່າຈະໄດ້ເຫັນຊາວຟີລີບປອຍບໍ?
ແມ່ນແລ້ວ, ໂປໂລຫມັ້ນໃຈໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າວ່າຂ້າພະເຈົ້າເອງຈະໄດ້ມາຫາພວກທ່ານໃນໄວໆນີ້ເໝືອນກັນ. Philippians 2:28
ເອປາໂຟດີດເກືອບຕາຍຍ້ອນຫຍັງ?
ເອໂຟດີໂຕເກືອບຈະສູນເສຍຊີວິດເພື່ອງານຂອງພຣະຄຣິດ,
ເພາະເພິ່ນໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງເພິ່ນເພື່ອ ບົວລະບັດຮັບໃຊ້ ຂ້າພະເຈົ້າ ແລະເຮັດແທນໃນສິ່ງທີ່ທ່ານບໍ່ອາດເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້.

Philippians 3:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເພື່ອທີ່ຈະເຕືອນພີ່ນ້ອງຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍກ່ຽວກັບພວກຢິວຜູ້ທີ່ພະຍາຍາມໃຫ້ພວກເຂົາປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດເກົ່າ, ໂປໂລໃຫ້ຄໍາພະຍານຂອງທ່ານກ່ຽວກັບເວລາທີ່ຈະມີການຂົ່ມເຫັງຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍ.
ສຸດທ້າຍນີ້ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
''ບັດນີ້ ໃຫ້ເດີນໜ້າຕໍ່ໄປ ພີ່ນ້ອງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ'' ຫລື ''ເລື່ອງອື່ນໆ
ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ພີ່ນ້ອງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ''
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ
ຄໍາແປນີ້ໃຫ້ເຫມືອນກັບທີ່ແປໃນ 1:12.
ຈົ່ງຊົມຊື່ນຍິນດີໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
''ຈົ່ງມີຄວາມສຸກເພາະສິ່ງທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຊົງກະທໍາແລັວ''
ຫນ້າລໍາຄານ
ລົບກວນ
ແລະສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຈະຊ່ວຍໃຫ້ທ່ານປອດໄພ
ໃນທີ່ນີ້ ''ສິ່ງເຫລົ່ານີ້'' ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງໂປໂລ. ເຮົາສາມາດເພີ້ມການແປໃນສອງປະໂຫຍກກ່ອນຫນ້າ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ເພາະຄໍາສອນເຫລົ່ານີ້ຈະປົກປ້ອງພວກທ່ານຈາກຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ສອນໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ເປັນຄວາມຈິງ"
ຈົ່ງລະວັງສໍາລັບ
''ຈົ່ງລະວັງສໍາລັບ'' ຫລື ''ໃຫ້ລະວັງສໍາລັບ''
ພວກຫມາ... ພວກທີ່ເຮັດຊົ່ວຮ້າຍ... ພວກທີ່ປາດເນື້ອເຖືອຫນັງ

ນີ້ຄືສາມວິທີ ທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄົນກຸ່ມດຽວກັນທີ່ເປັນຜູ້ສອນປອມ. ໂປໂລໃຊ້ຂໍ້ຄວາມທີ່ຫນັກແຫນ້ນເພື່ອຖ່າຍທອດຄວາມຮູ້ສືກຂອງທ່ານກ່ຽວກັບພວກຜູ້ສອນຊາວຄຣິສະຕຽນຢິວເຫລົ່ານີ້.
ຫມາ

ຄໍາວ່າ ''ຫມາ''

ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ແມ່ນພວກຢິວ.
ພວກເຂົາຖືກເບິ່ງວ່າເປັນພວກບໍ່ສະອາດ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງພວກຜູ້ສອນປອມວ່າພວກເຂົາເປັນເຫມືອນຫມາ,
ເພື່ອດູຫມິ່ນພວກເຂົາ
ຖ້າທ່ານມີສັດອື່ນໃນວັດທະນະທັມຂອງທ່ານທີ່ພິຈາລະນາວ່າເປັນສັດບໍ່ສະອາດ
ຫລື ຊື່ທີ່ໃຊ້ເປັນການດູຫມິ່ນ ເຍາະເຍີ້ຍ, ທ່ານກໍ່ໃຊ້ຊື່ສັດນັ້ນແທນໄດ້.
ການປາດເນື້ອເຖືອຫນັງ
ໂປໂລເວົ້າໃຫ້ເກີນຈິງດຢ່າງດຽວກັບການທີເຮັດພິທີຕັດເພື່ອມິ່ນປະມາດພວກຜູ້ສອນປອມພວກຜູ້ສອນປອມກ່າວວ່າ.
ພຣະເຈົ້າຈະຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ທີເຂົ້າພິທີຕັດເທົ່ານັ້ນໃຫ້ລອດ. ຄືຜູ້ທີ່ຖືກຕັດປາຍຫຸ່ມອົງຄະຊາດແລັວການເຮັດຢ່າງນີ້ເຮັດໂດຍອາໃສບັນຍັດຂອງໂມເຊນໍາສໍາຫລັບຜູ້ຊາຍຢິວທຸກຄົນ.
ເພາະພວກເຮົາ

ໂປໂລໃຊ້ຄໍາວ່າ ''ພວກເຮົາ''
ອ້າງເຖິງຕົວທ່ານເອງແລະຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ, ທີ່ແທ້ຈິງທັງຫມົດ

ລວມທັງຜູ້ເຊື່ອຊາວຟີລິບປອຍດ້ວຍ.
ການເຂົ້າພິທີຕັດທີ່ແທ້ຈິງ
ໂປໂລໃຊ້ວະລີນີ້ເວົ້າເຖິງຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດທາງດ້ານຮ່າງກາຍ
ແຕ່ເຂົ້າພິທີຕັດທາງດ້ານວິນຍານເຊິ່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຮັບວິນຍານບໍຣິສຸດໂດຍທາງ ''ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ແທ້ຈິງ''
ບໍ່ມີຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນໃນເນື້ອຫນັງ
''ຢ່າເຊື່ອໜຫມັ້ນວ່າຕ້ອງຕັດເນື້ອຫນັງຂອງເຮົາເທົ່ານັ້ນ
ຈຶ່ງຈະເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ''
Philippians 3:4
ເຖິງຢ່າງນັ້ນ
''ສະນັ້ນ'' ຫລື ''ຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ''
ເຮົາມີເຫດທີ່ຈະໄວ້ໃຈໃນຝ່າຍມະນຸດກໍ່ຕາມຖ້າຄົນອື່ນນຶກວ່າມີເຫດຈະໄວ້ໃຈໃນຝ່າຍມະນຸດນັ້ນເຮົາກໍ່ມີຫລາຍກວ່າພວກເຂົາອີກ

ນີ້ເປັນສະຖານະການສົມມຸດ ທີ່ໂປໂລບໍ່ເຊື່ອວ່າຈະເປັນໄປໄດ້.
ໂປໂລເວົ້າວ່າຖ້າມັນເປັນໄປໄດ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນເທິງພື້ນຖານວ່າພວກເຂົາໄດ້ເຮັແລັວພຣະເຈົ້າຈະຊົງຊ່ວຍເຂົາໃຫ້ລອດ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ
''ບໍ່ມີໃຜສ າດເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະທັຍໄດ້ຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້ດີກວ່າທຸກຄົນ" ຕົວຂ້າພະເຈົ້າເອງ
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາວ່າ ''ຕົວຂ້າພະເຈົ້າ'' ເປັນຕົວຢ່າງ. ''ແນ່ນອນວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າ''
ຂ້າພະເຈົ້າຮັບພິທີຕັດ

ນີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບແບບການກວດໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ພວກປະໂລຫິດໄດ້ເຮັດພິທີຕັດຂ້າພະເຈົາ"
ໃນວັນທີແປດ

''ເຈັດວັນຫລັງຈາກທີ່ຂ້າພະເຈົ້າເກີດ"
ເປັນເຮັບເຣີ ຂອງຄົນເຮັບເຣີ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)''ບຸດຊາວເຮັບເຣີທີ່ມີບິດາມານດາເປັນຊາວເຮັບເຣີ'' ຫລື 2)''ເປັນຊາວເຮັບເຣີບໍຣິສຸດທີ່ສຸດ.''
ໃນດ້ານກົດບັນຍັດ, ເຮົາກໍ່ຢູ່ໃນຄະນະຟາຣິຊາຍ
ວິທີດຽວທີ່ຢິວສາມາດເປັນຟາຣິຊາຍໄດ້ຄືຕ້ອງເກີດຈາກບິດາທີ່ເປັນຊາວຟາຣິຊາຍແຕ່ນີ້ເຮັດໃຫ້ທຸກຄົນເອົາປຽບໃນການເຮັດຫນ້າທີ່ເປັນຟາຣິຊາຍ
ດ້ວຍການຍືດຫມັ້ນເປັນພິເສດໃນກົດຫມາຍຂອງໂມເຊ ''ໃນຖານະທີ່ເປັນຟາຣິຊາຍ,
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ອຸທິດຕົວຢ່າງສົມບູນໃນກົດບັນຍັດ''
Philippians 3:6
ເມື່ອໃຈຮ້ອນຮົນ ເຮົາກໍ່ໄດ້ຂົ່ມເຫັງຄຣິສຕະຈັກ
ທີ່ນີ້ໂປໂລເວົ້າວ່າທ່ານໄດ້ເຄີຍຢາກຈະລົງໂທດປະຊາຊົນທີ່ຕິດຕາມພຣະຄຣິດ. ''ຂ້າພະເຈົ້າຕັ້ງໃຈຢ່າງຍິ່ງທີ່ຈະທໍາຮ້າຍຄຣິສະຕຽນຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍ'' ໃນດ້ານຄວາມຊອບທັມ ຊຶ່ງມີຢູ່ໂດຍກົດບັນຍັດ ເຮົາກໍ່ບໍ່ມີທີ່ຕິຕຽນໄດ້

Chapter 3

Page 522 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

''ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດບັນຍັດຢ່າງສົມບູນ''
ແຕ່ ທີ່ເປັນປະໂຫຍດ ແກ່ຂ້າພະເຈົ້າ,
ໃນທີ່ນີ້
ໂປໂລອ້າງເຖິງກຽຕທີ່ທ່ານເຄີຍໄດ້ຮັບຈາກການທີ່ທ່ານເປັນຟາຣິຊາຍ.
ທີ່ກະຕືລືລົ້ນ

ທ່ານເວົ້າເຖິງກຽຕເຫມືອນກັບທ່ານເບິ່ງມັນໃນອະດີດເຊັ່ນກໍາໄລໃນທຸລະກິດ.
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ສິ່ງໃດກໍ່ຕາມພວກຢິວໄດ້ໃຫ້ກຽຕຂ້າພະເຈົ້າສໍາຫລັບ''
ຂ້າພະເຈົ້າຖືວ່າໄຮ້ປະໂຫຍດແລັວ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງກຽຕນັ້ນເຫມືອນກັບວ່າທ່ານເບິ່ງການຂາດທຶນໃນການເຮັດທຸລະກິດແທນທີ່ຈະໄດ້ກໍາໄລໃນອີກແບບຫນຶ່ງ,
ໂປໂລເວົ້າວ່າການກະທໍາກ່ຽວກັບສາສະຫນາຂອງທ່ານໃນການເປັນຄົນຊອບທັມນັ້ນແຕ່ໄຮ້ຄ່າເມື່ອຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພຣະຄຣິດ.
Philippians 3:8
ທີ່ຈິງແລ້ວ
''ທີ່ຈິງແລັວ'' ຫລື ''ຄວາມຈິງແລັວ''
ຂ້າພະເຈົ້າຖືວ່າ
ຄໍາວ່າ ''ບັດນີ້''

ໄດ້ຢໍ້າວ່າໂປໂລໄດ້ປ່ຽນແປງຢ່າງໃດຕັ້ງແຕ່ທ່ານໄດ້ອອກຈາກເປັນຟາຣິຊາຍແລະກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ບັດນີ້ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຫມັ້ນໃນພຣະຄຣິດ,
ຂ້າພະເຈົ້ານັບວ່າ
ທຸກສິ່ງເປັນຂອງໄຮ້ປະໂຫຍດ
ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າຕໍ່ໄປເຖິງຄໍາອຸປະມາການດໍາເນີນທຸລະກິດຈາກ 3:6, ກ່າວວ່າມັນບໍ່ມີຄ່າເລີຍທີ່ຈະເຊື່ອໃນສິ່ງອື່ນໃດນອກຈາກພຣະຄຣິດ.
''ຂ້າພະເຈົ້າຖືວ່າທຸກສິ່ງໄຮ້ຄ່າ''
ເພາະເຫັນແກ່ສິ່ງທີ່ມີຄຸນຄ່າຫລາຍເຫລືອລົ້ນກວ່ານັ້ນອີກຄືການຮູ້ເຖິງພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ''ເພາະເຫດວ່າການຮູ້ຈັກອົງພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າມີຄຸນຄ່າຢ່າງຫລວງຫລາຍ'' ເພື່ອພຣະອົງນັ້ນເຮົາຈຶງຍອມສະຫລະທຸກສິ່ງ
''ເພາະພຣະອົງຂ້າພະເຈົ້າຍິນດີທີ່ຈະຖິ້ມທຸກສິ່ງໄປເລີຍ''
ໂຍນຖິ້ມ
ໃຫ້ໃຊ້ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບການຖິ້ມສິ່ງຂອງທີ່ບໍ່ຕ້ອງການໄປຈາກທ່ານຕະຫລອດໄປ. ຂ້າພະເຈົ້າຖືວ່າສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນເປັນເຫມືອນຂີ້ເຫຍື້ອ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງສິ່ງຂອງຕ່າງໆ
ທີ່ບຸກຄົນອາດຈະເຊື່ອເປັນເຫມືອນກັບສິ່ງນັ້ນເປັນຂີ້ເຫຍື້ອທີ່ຕ້ອງຖິ້ມທ່ານກໍາລັງຢໍ້າວ່າພວກນັ້ນໄຮ້ປະໂຫຍດຢ່າງໃດ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ຂ້າພະເຈົ້າຄິດເຖິງສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນເຫມືອນກັບຂີ້ເຫຍື້ອ''
ເພື່ອວ່າຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບພຣະຄຣິດ

''ດັ່ງນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າອາດໄດ້ພຣະຄຣິດເທົ່ານັ້ນ''
ແລະປາກົດວ່າຢູ່ໃນພຣະອົງ
ວະລີ ''ປາກົດ'' ເປັນສໍານວນທີ່ຢໍ້າຄວາມຄິດເລື່ອງ ''ເປັນ.'' ແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ແລະໄດ້ຮ່ວມກັບພຣະຄຣິດ''
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ມີຄວາມຊອບທັມໃນຂ້າພຣະເຈົ້າເອງຊຶ່ງໄດ້ມາໂດຍກົດບັນຍັດ ''ຂ້າພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເປັນທີພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າໂດຍຕົວຂ້າພະເຈົ້າເອງໂດຍການເຊື່ອຟັງກົດບັນຍັດ'' ຣິດອໍານາດອັນປາກົດ ໃນການທີ່ພຣະອົງຊົງຄືນພຣະຊົນ
''ຣິດອໍານາດທີ່ໃຫ້ເຮົາມີຊີວິດ''
ຮ່ວມທຸກກັບພຣະອົງ
''ທົນທຸກເຊັ່ນທີ່ພຣະອົງຊົງທົນທຸກ,
ເຊັ່ນທີ່ເຮົາທົນທຸກໃນສິ່ງດຽວກັນແລະໃນເວລາດຽວກັນ''
ຂ້າພຣະເຈົ້າປາຖະຫນາຈະໄດ້ຮັບການປ່ຽນແປງໃຫ້ເປັນເຫມືອນພຣະອົງໃນຄວາມຕາຍຂອງພຣະອົງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)
ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ພຣະຄຣິດປ່ຽນແປງທ່ານເພື່ອວ່າທ່ານຈະໄດ້ຕາຍເຫມືອນກັບທີ່ພຣະຄຣິດຊົງສິ້ນພຣະຊົນ
ຫລື 2)
ທ່ານຕ້ອງການຄວາມປາຖະຫນາຈະເຮັດໃຫ້ບາບຂອງທ່ານໄດ້ຕາຍເຫມືອນຄວາມຕາຍທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງສິ້ນພຣະຊົນມາກ່ອນທີ່ພຣະອົງຈະຊົງຄືນພຣະຊົນ. ເພື່ອຖ້າເປັນໄປໄດ້ຂ້າພະເຈົ້າກໍ່ຈະໄດ້ເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍດ້ວຍ
ຄໍາວ່າ ''ດ້ວຍເຫດໃດ'' ຫມາຍຄວາມວ່າໂປໂລ

ບໍ່ຮູ້ວ່າຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນທ່ານໃນຊີວິດນີ້, ແຕ່ບໍ່ວ່າຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນ,
ມັນຈະມີຜົນໃນຊີວິດນິຣັນ. ''ດັ່ງນັ້ນ
ບໍ່ວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກໍ່ຕາມກັບຂ້າພະເຈົ້າດຽວນີ້,

ຂ້າພະເຈົ້າຈະກັບມາມີຊີວິດອີກຄັ້ງຫລັງຈາກທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຕາຍແລັວ''
Philippians 3:12
ຄໍາເຊື່ອມຕໍ່:

ໂປໂລເຊີນຊວນຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງຟີລິບປອຍໄດ້ຕິດຕາມຕົວຢ່າງຂອງທ່ານໃນປະຈຸບັນເພາະວ່າສະຫທ່ານເວົ້າວ່າທ່ານເຮັດວຽກຫນັກເທົ່າທີ່ທ່ານເຮັດເພື່ອທີ່
ທ່ານຈະເຫມືອນພຣະຄຣິດ,ທ່ານຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານມີຊີວິດນິຣັນໃນສະຫວັນເຫມືອນກັບທ່ານເປັນນັກກິລາທີ່ແຂ່ງກັນເຂົ້າເສັ້ນໄຊ.
ໄດ້ຮັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລັວ
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ລວມເຖິງຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ,
ຮູ້ຈັກຣິດອໍານາດການຟື້ນຄືນພຣະຊົນ,
ແບ່ງປັນຄວາມທຸກຍາກຂອງພຣະຄຣິດແລະການຮ່ວມເຂົ້າກັບພຣະຄຣິດໃນຄວາມຕາຍແລະກາ
(3:8).
ດັ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຍັງບໍ່ສົມບູນ
''ດັ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຍັງບໍ່ສົມບູນ'' ຫລື ''ດັ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຍັງບໍ່ເຕີບໂຕເຕັມທີ່'' ແຕ່ຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງບາກບັ່ນມຸ່ງຫນ້າໄປ
''ແຕ່ຂ້າພະເຈົ້າຈະພະຍາຍາມຕໍ່ໄປ'' (UDB)
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບໄວ້

''ຂ້າພະເຈົ້າອາດຈະໄດ້ຮັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້''
ເຫມືອນພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງຮັບເຮົາໄວ້ເປັນຂອງພຣະອົງແລັວນີ້ສາມາດເປັນຮູບແບບການປະກອບ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ເພາະວ່ານັ້ນເປັນເຫດຜົນວ່າເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູປະກາດວ່າຂ້າພະເຈົ້າເປັນຂອງພຣະອົງ'' (ເບິ່ງ
Active or Passive)
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ໃຫ້ແປນີ້ເຫມືອນທີ່ແປໃນ 1:12.
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຖືວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບໄວ້ແລັວ
''ສິ່ງທັງຫມົດນີ້ຍັງບໍ່ເປັນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ''
ຂ້າພະເຈົ້າຄືລືມສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຜ່ານພົ້ນໄປແລັວເສຍ
ແລະໂນ້ມຕົວອອກໄປຫາສິ່ງທັງຫລາຍທີ່ຢູ່ເບື້ອງໜ້າ
ເຊັ່ນດຽວ ກັບນັກກິລາແລ່ນແຂ່ງ
ທີ່ຈະບໍ່ເປັນຫວ່ງສ່ວນອື່ນໃນການແລ່ນແຂ່ງຂັນທີ່ຈົບໄປແລັວ
ແຕ່ສົນໃຈໃນສ່ວນທີ່ຢູ່ທາງຫນ້າ,
ໂປໂລເວົ້າເຖິງງານດ້ານສາສະຫນາເພື່ອຄວາມຊອບທັມຂອງທ່ານແລະສົນໃຈໃນການແຂ່ງຂັນໃນແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ສົນໃຈວ່າ
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຄີຍເຮັດສິ່ງໃດໃນອະດີດ''(ເບິ່ງ:|Metaphor) ຂ້າພະເຈົ້າບາກບັ່ນມຸ່ງຫນ້າໄປສູ່ຫລັກໄຊເພື່ອຈະໄດ້ຮັບລາງວັນຄືຊີວິດ
ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເອີ້ນເອົາໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ
ໂປໂລໄດ້ປຽບທຽບຕໍ່ໄປ
ວ່ານັກແລ່ນໄດ້ແລ່ນໄປຂ້າງຫນ້າເພື່ອຊະນະໃນການແຂ່ງຂັນ ໂປໂລໄດ້ໂນ້ມໄປທາງຫນ້າໃນການຮັບໃຊ້ແລະເດີນຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະຄຣິດ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດຕໍ່ໄປ, ເພື່ອວ່າຂ້າພະເຈົ້າອາດຈະໄດ້ເປັນຂອງພຣະອົງ,ແລະພຣະເຈົ້າອາດຈະເອີ້ນຂ້າພະເຈົ້າໄປຫາພຣະອົງພາຍຫລັງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຕາຍແລັວ" (ເບິ່ງ:| Metaphor)
ໃຫ້ຂຶ້ນໄປຮັບຢູ່ເບື້ອງເທິງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄືໂປໂລເວົ້າເຖິງການມີຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະເຈົ້າເປັນເຫມືອນພຣະ
1) ຍັງສະຫວັນເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງກະທໍາ ຫລື 2) ກ້າວຂຶ້ນໄປເທິງເວທີທີ່ຊຶ່ງພວກທີ່ຊະນະການແຂ່ງຂັນຈະໄດ້ຮັບລາງວັນ, ເປັນຄໍາອຸປະມາສໍາຫລັບການພົບພຣະເຈົ້າຫນ້າຕໍ່ໜ້າແລະໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ. (ເບິ່ງ:|Metaphor)
Philippians 3:15
ພວກເຮົາທຸກຄົນທີ່ເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລັວ ຄວນຄິດຢ່າງດຽວກັນ
ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ມີຄວາມປາຖະຫນາຢ່າງທີ່ທ່ານໄດ້ມີໃນ 3:8. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ຂ້າພະເຈົ້າຫນູນໃຈພວກເຮົາຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນທີ່ມີຄວາມເຊື່ອເຂັ້ມແຂງໄດ້ຄິດໃນທາງດຽວກັນ'' ພຣະເຈົ້າກໍ່ຈະຊົງໃຫ້ພວກທ່ານເຂົ້າໃຈເລື່ອງນີ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ ''ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງສໍາຫລັບທ່ານດ້ວຍ'' ຫລື
''ພຣະເຈົ້າຈະແນ່ພຣະທັຍວ່າທ່ານຮູ້ເລື່ອງ''
ຖ້າພວກເຮົາເຖິງຂັ້ນໃດແລັວ, ກໍ່ໃຫ້ພວກເຮົາດໍາເນີນຊື່ໄປຕາມນັ້ນ

Page 523 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

''ໃຫ້ເຮົາທຸກຄົນເຊື່ອຟັງຄວາມຈິງດຽວທີ່ເຮົາໄດ້ຮັບແລັວຕໍ່ໄປ" Philippians 3:17
ຈົ່ງປະຕິບັດຕາມແບບຢ່າງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ
''ຈົ່ງເຮັດຢ່າງທີ່ເຮົາເຮັດ'' ຫລື ''ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງທີ່ເຮົາປະຕິບັດຢູ່'' ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ໃຫ້ແປຂໍ້ນີ້ຢ່າງທີແປໃນ 1:12.
ຄົນທັງຫລາຍເຫລົ່ານັ້ນທີ່ດໍາເນີນຕາມແບບຢ່າງທີ່ເຫັນໃນພວກເຮົາ ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນຜູ້ຊຶ່ງທີ່ມີຊີວິດຢ່າງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດແລັວ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ເຮັດຢ່າງຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຮັດແລັວ'' ມີຫລາຍຄົນທີ່ດໍາເນີນຊີວິດ...ເປັນສັດຕຣູຕໍ່ໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະຄຣິດຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄວາມຄິດຫລັກຂອງໂປໂລໃນຂໍ້ນີ້.
ມີຫລາຍຄົນກໍາລັງດໍາເນີນ
''ມີຫລາຍຄົນກໍາລັງດໍາເນີນຊີວິດ'' ຫລື
''ມີຫລາຍຄົນໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ"
ເຮົາເຄີຍບອກເລື່ອງນີ້ແກ່ພວກເຈົ້າຫລາຍເທື່ອແລັວ ແລະ ດຽວນີ້ເຮົາກໍ່ຂໍບອກຊໍ້າອີກດ້ວຍນໍ້າຕາໄຫລ
ໂປໂລໄດ້ຂັດຈັງຫວະຄວາມຄິດຫລັກທ່ານດ້ວຍຄໍາເຫລົ່ານີ້ທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄໍາວ່າ ''ຫລາຍ.'' ທ່ານສາມາດຍ້າຍພວກນີ້ໄປທີ່ຕອນເລີ່ມຕົ້ນ ຫລືຕອນຈົບຂອງຂໍ້ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຕ້ອງເຮັດ.
ເຮົາເຄີຍບອກເລື່ອງນີ້ແກ່ພວກເຈົ້າຫລາຍເທື່ອແລັວ ''ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ບອກພວກເຈົ້າຫລາຍເທື່ອແລັວ''
ແລະດຽວນີ້ເຮົາກໍ່ຂໍບອກທ່ານຊໍ້າອີກດ້ວຍນໍ້າຕາໄຫລ ''ແລະບອກທ່ານດຽວນີ້ດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າຢ່າງຍິ່ງ'' ມີຫລາຍຄົນທີ່ດໍາເນີນຊີວິດເປັນສັດຕຣູຕໍ່ໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະຄຣິດ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ກາງແຂນຂອງພຣະຄຣິດ''
ອ້າງເຖິງການທົນທຸກຂອງພຣະຄຣິດແລະຄວາມຕາຍ.
ສັດຕຣູຄືຄົນເຫລົ່ານັ້ນຜູ້ທີ່ກ່າວວ່າພວກເຂົາເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແຕ່ບໍ່ໄດ້ຍິນດີທີ່ຈະທົນທຸກ
ຫລື ຕາຍເຫມືອນທີ່ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ມີປະຊາຊົນຫລາຍຄົນໄດ້ກ່າວວ່າພວກເຂົາເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແຕ່ວິທີທີ່ເຂົາສະແດງອອກນັ້ນສະແດງວ່າພວກເຂົາຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູຜູ້ຊຶ່ງຍິນດີທີ່ຈະທົນທຸກແລະຊົງສິ້ນພຣະຊົນເທິງກາງແຂນ" ປາຍທາງຂອງຄົນເຫລົ່ານັ້ນຄືຄວາມຈິບຫາຍ

''ມື້ຫນຶ່ງພຣະເຈົ້າຈະຊົງທໍາລາຍພວກເຂົາ''
ພຣະເຈົ້າຂອງເຂົາຄືທ້ອງຂອງພວກເຂົາ
ໃນທີ່ນີ້ ''ທ້ອງ''
ອ້າງເຖິງຄວາມປາຖະຫນາຂອງບຸກຄົນໃນເລື່ອງຄວາມສຸກທາງຮ່າງກາຍ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ພວກເຂົາປາຖະຫນາອາຫານແລະຄວາມເພິດເພີນດ້ານຮ່າງກາຍຫລາຍກວ່າທີ່ພວກເຂົາປາຖະພວກເຂົາອວດອ້າງໃນສິ່ງທີ່ຫນ້າອັບອາຍ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ອັບອາຍ''
ຄືການກະທໍາຂອງປະຊາຊົນທີ່ຄວນຫນ້າອັບອາຍແຕ່ພວກເຂົາກັບບໍ່ອັບອາຍ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ : ''ພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາອັບອາຍ"
ພວກເຂົາສົນໃຈນໍາແຕ່ຂອງຝ່າຍໂລກນີ້
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ທາງໂລກ''
ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ໃຫ້ຄວາມສຸກທາງດ້ານຮ່າງກາຍແລະບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽຕແດ່ພຣະເຈົ້າ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ພວກເຂົາທັງຫມົດຄິດເຖິງແຕ່ສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຄວາມຍິນດີຫລາຍກວ່າທີຈະເປັນທີ່ພໍ Philippians 3:20
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂດຍທີ່ໂປໂລໃຊ້ຄໍາວ່າ ''ຂອງເຮົາ'' ແລະ ''ເຮົາ'' ໃນທີ່ນີ້, ທ່ານລວມຕົວທ່ານເອງແລະຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງຟີລິບປອຍ.
ແຕ່ບ້ານເມືອງຂອງເຮົາຢູ່ໃນສະຫວັນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)''ເຮົາເປັນພົນລະເມືອງຂອງສະຫວັນ" ຫລື
2) "ແຜ່ນດິນຂອງເຮົາຢູ່ທີ່ສະຫວັນ ຫລື
3)''ບ້ານທີ່ແທ້ຈິງຂອງເຮົາຢູ່ໃນສະຫວັນ.''
ພຣະອົງຈະຊົງປ່ຽນຮ່າງກາຍອັນຕໍ່າຕ້ອຍຂອງເຮົາ
''ພຣະອົງຈະຊົງປຽ່ນຄວາມອ່ອນແອຂອງເຮົາ, ຮ່າງກາຍຝ່າຍໂລກ''
ໃຫ້ເປັນເຫມືອນພຣະກາຍອັນຊົງສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ ''ໃຫ້ເປັນຮ່າງກາຍທີ່ເຫມືອນພຣະກາຍອັນຊົງສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ'' ພຣະກາຍ,ດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະອົງທີ່ສາມາດປາບສັບພະທຸກສິ່ງທັງປວງ
ໃຫ້ລົງຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງພຣະອົງ
ນີ້ສາມາດເວົ້າໃນຮູບແບບການປະກອບໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ພຣະກາຍ,ພຣະອົງຈະຊົງປ່ຽນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາດ້ວຍຣິດທານຸພາບທີ່ພຣະອົງຊົງໃຊ້ໃນການປ

Translation Questions
Philippians 3:1
ໂປໂລເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃຫ້ລະວັງຫຍັງ?
ໂປໂລເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃຫ້ລະວັງພວກຫມາໄນ,
ຈົ່ງລະວັງພວກທີ່ເຮັດຊົ່ວຮ້າຍ, ຈົ່ງລະວັງພວກຖືການປາດເນື້ອ. ໂປໂລກ່າວວ່າໃຜເປັນຜູ້ຖືພິທີຕັດທີ່ແທ້ຈິງ?
ໂປໂລກ່າວວ່າຜູ້ທີ່ຖືພິທີຕັດ ເປັນຜູ້ທີ່ນະມັດສະການ
ດ້ວຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ. ເປັນຜູ້ທີ່ອວດອ້າງໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
ແລະ ເປັນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄວ້ໃຈໃນຝ່າຍເນື້ອຫນັງ.
Philippians 3:6
ໂປໂລອະທິບາຍເຖິງການປະພຶດທີ່ຜ່ານມາຂອງລາວກ່ຽວກັບຄວາມຊອບທໍາຊຶ່ງມີຢູ່ໃຕ້ກົດບັນຍັດແນວໃດ? ໂປໂລອະທິບາຍເຖິງການປະພຶດທີ່ຜ່ານມາຂອງລາວບໍ່ໄດ້ມີທີ່ຕິຕຽນໃນການເຄົາລົບຄວາມຊອບທໍາຢູ່ໃຕ້ກົດບັນຍັດ. ບັດນີ້ໂປໂລຖືວ່າຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນໃນສະໄຫມກ່ອນຂອງລາວໃນເນື້ອຫນັງເປັນແນວໃດ?
ດຽວນີ້ໂປໂລນັບວ່າຄວາມຫມັ້ນໃຈທັງຫນົດທີ່ລາວເຄີຍມີໃນເນື້ອຫນັງວ່າເປັນອັນໄຮ້ປະໂຫຍດເພາະເຫັນແກ່ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ.
Philippians 3:8
ຈຸດປະສົງຫຍັງໃນປະຈຸບັນນີ້ທີ່ໂປໂລຖືວ່າທຸກໆສິ່ງທີ່ຜ່ານມາເປັນຂີ້ເຫຍື້ອ?
ໂປໂລຖືວ່າ ທຸກສິ່ງເປັນຂອງໄຮ້ປະໂຫຍດ
ເພາະເຫັນແກ່ສິ່ງທີ່ມີຄຸນຄ່າອັນສູງກວ່ານັ້ນຄື
ການຮູ້ຈັກພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ.
ດງວນີ້ໂປໂລມີຄວາມຊອບທໍາຫຍັງ?
ໂປໂລມີຄວາມຊອບທໍາມາໂດຍຄວາມເຊື່ອ ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ. ໂປໂລມີສ່ວນຮ່ວມກັບພຣະຄຣິດໃນສິ່ງໃດ?
ໂປໂລມີສ່ວນຮ່ວມໃນການທົນທຸກຂອງພຣະຄຣິດດ້ວຍ. Philippians 3:12

ເຖິງແມ່ນວ່າລາວຍັງບໍ່ທັນຄົບຖ້ວນ,ແຕ່ໂປໂລຍັງເຮັດຫຍັງຕໍ່ໄປ?
ໂປໂລສືບຕໍ່ກ້າວຕໍ່ໄປ
ເປົ້າຫມາຍທີ່ໂປໂລກ້າວຕໍ່ໄປແມ່ນຫຍັງ?
ໂປໂລບາກບັ່ນມຸ່ງໄປ ສູ່ຫລັກໄຊ ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບລາງວັນ
ຄືການຊົງເອີ້ນຈາກພຣະເຈົ້າ ຊຶ່ງມີຢູ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ.
Philippians 3:17
ໂປໂລບອກຊາວຟີລິບປອຍເຮັດຫຍັງກ່ຽວກັບຕົວຢ່າງຂອງການຍ່າງຂອງລາວ? ໂປໂລບອກຊາວຟີລິບປອຍປະຕິບັດຕາມແບບຢ່າງຂອງລາວ. ຈຸດຫມາຍປາຍທາງຂອງຜູ້ທີ່ມີພຣະເຈົ້າແມ່ນທ້ອງຂອງພວກເຂົາແລະຜູ້ທີ່ຄິດກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆໃນໂຜູ້ທີ່ມີພຜ
ຣະເຈົ້າເປັນທ້ອງຂອງພວກເຂົາແລະຄິດກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆໃນໂລກແມ່ນມີຫລາຍຄົນທີ່ປະພຶດຕົວເປັນສັດຕູຕໍ່ໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະເຢ
ຊູຄຣິດເຈົ້າ.ເພາະພະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາ ແມ່ນທ້ອງຂອງພວກເຂົາເອງ,
ພວກເຂົາອວດອ້າງ ໃນສິ່ງທີ່ໜ້າອັບອາຍຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົາຄິດເຖິງແຕ່ສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ.
Philippians 3:20
ໂປໂລເວົ້າວ່າພົນລະເມືອງຂອງຜູ້ເຊື່ອຖືກຕັ້ງຢູ່ໃສ?
ໂປໂລກ່າວວ່າພົນລະເມືອງຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອແມ່ນຢູ່ໃນສະຫວັນ. ພຣະຄຣິດຈະເຮັດຫຍັງຕໍ່ຮ່າງກາຍຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາຈາກສະຫວັນ?
ພຣະຄຣິດຈະຊົງປ່ຽນຮ່າງກາຍອັນຕໍ່າຕ້ອຍຂອງເຮົາ ໃຫ້ເປັນເໝືອນພຣະກາຍອັນຊົງສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ,
ດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະອົງ ທີ່ຈະຊົງສາມາດ
ປາບສັບພະທຸກສິ່ງໃຫ້ລົງຢູ່ໃຕ້ ອໍານາດຂອງພຣະອົງ.

Page 524 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Philippians 4:1
ຄໍາເຊື່ອມຕໍ່:

ໂປໂລໄດ້ກ່າວຕໍ່ໄປດ້ວຍຄໍາແນະນໍາແກ່ຜູ້ເຊື່ອຊາວເມືອງຟີລິບປອຍໃນເລື່ອງປອງດອງແລະໃຫ້ຄໍາແນະນໍາເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດສໍາຫລັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເມື່ອໂປໂລເວົ້າວ່າ ''ເພື່ອນຮ່ວມແອກທີ່ແທ້ຈິງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ,'' ຄໍາວ່າ
''ທ່ານ'' ເປັນເອກ. ໂປໂລບໍ່ໄດ້ເວົ້າຊື່ຂອງບຸກຄົນ
ທ່ານເອີ້ນເຂົາເພື່ອສະແດງວ່າເຂົາເຮັດງານຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດ.
ເຫດສັນນັ້ນ,
ພີ່ນ້ອງທີ່ຮັກຂອງຂ້າພະເຈົ້າຜູ້ຊຶ່ງຂ້າພະເຈົ້າປາຖະຫນາຢາກພົບພວກທ່ານ ''ເພື່ອນຜູ້ເຊື່ອຂອງຂ້າພະເຈົ້າ,
ຂ້າພະເຈົ້າຮັກພວກທ່ານແລະຂ້າພະເຈົ້າປາຖະຫນາຈະພົບພວກທ່ານ''
ພີ່ນ້ອງ
ໃຫ້ແປຄໍານີ້ເຫມືອນກັບທີ່ແປໃນ 1:12.
ຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີແລະມຸງກຸດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາວ່າ ''ຍິນດີ''
ທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າຄຣິສຕະຈັກຟີລິບປອຍເປັນເຫດໃຫ້ທ່ານມີຄວາມສຸກ
ຄໍາວ່າ ''ມົງກຸດ'' ທີ່ເຮັດດ້ວຍໃບໄມ້ ແລະ
ຜູ້ຊາຍສວມມັນເທິງຫົວທີ່ເປັນເຄື່ອງຫມາຍກຽດຕິຍົດຫລັງຈາກທີ່ເຂົາໄດ້ໄຊຊະນະໃນເກມສໍາຄັນໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ມົງກຸດ''
ຫມາຍຄວາມວ່າຄຣິສຕະຈັກຟີລິບປອຍນໍາກຽດຕິຍົດມາໃຫ້ໂປໂລຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ທ່ານເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າຍິນດີເພາະວ່າທ່ານເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ, ແລະທ່ານເປັນລາງວັນແລະກຽດຕິຍົດສໍາຫລັບງານຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໂດຍທາງນີ້ຈົ່ງຕັ້ງຫມັ້ນໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,
ທ່ານຜູ້ເປັນເພື່ອນທີ່ຮັກຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
''ດັ່ງນັ້ນຈົ່ງດໍາເນີນຊີວິດໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ໃນທາງທີ່ຂ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ, ເພື່ອນທີ່ຮັກ''
ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຮ້ອງນາງຢູໂອເດຍ, ແລະ ຂໍຮ້ອງນາງຊີນຕີເຂນີ້ຄືຜູ້ຍິງທີ່ເປັນຜູ້ເຊື່ອແລະໄດ້ຊ່ວຍງານຂອງໂປໂລທີ່ຄຣິສຕະຈັກໃນເມືອງຟີລິບປອຍ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຮ້ອງນາງຢູໂອເດຍແລະຂ້າພະເຈົ້າຂໍຮ້ອງນາງຊີນຕີເຂ"
ໃຫ້ມີຄວາມຄິດແບບດຽວໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ຄໍາວະລີ ''ຄວາມຄິດແບບດຽວກັນ''
ຫມາຍຄວາມວ່າການມີທັດສະນະຄະຕິເຫມືອນກັນ ຫລື
ຄວາມຄິດເຫມືອນກັນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ເຫັນດ້ວຍກັນເພາະທ່ານທັງສອງເຊື່ອໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າດຽວກັນ" ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຮ້ອງທ່ານເຊັ່ນກັນ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ທ່ານ'' ອ້າງເຖິງ ''ເພື່ອນຮ່ວມແອກ'' ແລະເປັນເເອກ.
ເພື່ອນຮ່ວມແອກ

ຄໍາອຸປະມານີ້ ມາຈາກການເຮັດຊາວກະສິກອນ
ມີສັດສອງຕົວທີ່ຖືກຜູກໃນແອກດຽວ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''ເພື່ອຮ່ວມງານ"
ພ້ອມກັບກະເລເມ

ກະເລເມເປັນຜູ້ຊາຍທີເປັນຜູ້ເຊື່ອ ແລະ
ທໍາງານໃນຄຣິສຕະຈັກທີ່ເມືອງຟີລິບປອຍ.
ຊຶ່ງມີລາຍຊື່ໃນຫນັງສືແຫ່ງຊີວິດ
''ລາຍຊື່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນທຶກໃນຫນັງສືແຫ່ງຊີວິດ''
Philippians 4:4
ຈົ່ງຊົມຊື່ນຍິນດີໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ໃຫ້ແປຂໍ້ນີ້ເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ແປໃນ 3:1.
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງຢູ່ໃກ້
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ພຣະເຢຊູອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງຢູ່ໃກ້ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະວິນຍານ ຫລື 2)ວັນທີ່ພຣະເຢຊູອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະສະເດັດກັບມາຍັງໂລກໃກ້ມາແລັວ. ທຸກສິ່ງດ້ວຍການພາວັນນາອະທິຖານ ດ້ວຍການອ້ອນວອນທູນຂໍ, ແລະດ້ວຍໃຈໂມທະນາຂອບພຣະຄຸນ, ໃຫ້ພຣະເຈົ້າຊົງຮູ້ການຮ້ອງຂໍຂອງພວກທ່ານ ''ຈົ່ງທູນຂໍພຣະເຈົ້າສໍາຫລັບທຸກສິ່ງທີ່ທ່ານ,ຕ້ອງການດ້ວຍການອະທິຖານແລະການຂອບພຣະຄຸນ'' ຊຶ່ງເກີນຄວາມເຂົ້າໃຈທັງຫມົດ

''ຊຶ່ງມີຫລາຍເກີນກວ່າທີ່ເຮົາຈະເຂົ້າໃຈໄດ້''
ຈະເຝົ້າຮັກສາຈິດໃຈແລະຄວາມຄິດຂອງເຈົ້າທັງຫລາຍ
ນີ້ສະແດງເຖິງສັນຕິສຸກຂອງຣະເຈົ້າເຊັ່ນດຽວກັບທະຫານຜູ້ຊຶ່ງຄວບຄຸມອາລົມແລະຄວາມຄິດຂແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ຈະເປັນເຫມືອນກັບທະຫານແລະຍາມປ້ອງກັນອາລົມແລະຄວາມຄິດຂອງທ່ານຈາກຄວາມກະວົ Philippians 4:8
ສຸດທ້າຍນີ້
ເມື່ອໂປໂລຈະຈົບຈົດຫມາຍຂອງທ່ານ,
ທ່ານໄດ້ສະຫລຸບວ່າຜູ້ເຊື່ອຄວນດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດເພື່ອທີ່ຈະໄດ້ມີສັນຕິສຸກກັບພຣະເຈົ້າ. ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ໃຫ້ແປຂໍ້ຄວາມນີ້ເຫມືອນກັບທີ່ແປໃນ 1:12.
ສິ່ງໃດທີ່ຫນ້າຮັກ
''ບໍ່ວ່າສິ່ງໃດກໍ່ຕາມທີ່ສ້າງຄວາມພໍໃຈ''
ສິ່ງໃດທີ່ຫນ້າຍິນດີ
''ສິ່ງໃດກໍ່ຕາມທີ່ປະຊາຊົນຍອມຮັບ'' ຫລື
''ສິ່ງໃດທີ່ປະຊາຊົນເຄົາລົບນັບຖື''
ສິ່ງໃດທີ່ຫນ້ານັບຖື
''ຖ້າພວກເຂົາດີທາງດ້ານສິລະທັມ''
ສິ່ງໃດທີ່ຫນ້າສັນຣະເສີນ
''ແລະຖ້າພວກເຂົາເປັນສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນຍົກຍ້ອງສັນຣະເສີນ''
ທ່ານເຄີຍໄດ້ຮຽນຮູ້ ໄດ້ຮັບໄວ້ ເຄີຍໄດ້ຍິນແລະໄດ້ເຫັນໃນເຮົາແລັວ ''ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຄີຍສອນແລະສະແດງໃຫ້ແກ່ທ່ານ''
Philippians 4:10
ຄໍາເຊື່ອມຕໍ່:

ໂປໂລເວົ້າເຖິງຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງຟີລິບປອຍໄດ້ຊ່ວຍສະຫນັບສະຫນູນດ້ານການເງິນແກ່ທ່ານແລະຈົ
ໄດ້ຮັບຄວາມພໍໃຈ

''ມີຄວາມພໍໃຈ'' ຫລື ''ມີຄວາມສຸກ''
ໃນທຸກສະຖານະການ
''ບໍ່ວ່າສະຖານະການຂອງຂ້າພະເຈົ້າຈະເປັນຢ່າງໃດ''
ຂ້າພະເຈົ້າຮຽນຮູ້ທີ່ຈະຢູ່ຢ່າງຂັດສົນ... ຢ່າງອຸດົມສົມບູນ
ໂປໂລຮູ້ວ່າຈະມີຊີວິດທີ່ມີຄວາມສຸກໄດ້ຢ່າງໃດທັງເວລາທີ່ບໍ່ມີອັນໃດເລີຍ
ຫລື ເວລາທີ່ມີຢ່າງລົ້ນເຫລືອ.
ເມື່ອຍາມອີ່ມທ້ອງແລະເມື່ອຍາມອຶດຢາກ,
ທັງຄວາມສົມບູນພູນສຸກແລະເມື່ອຂັດສົນ
ມີອາຫານ ຫລື ບໍ່ມີອາຫານ, ແລະມີຢ່າງລົ້ນເຫລືອ ຫລື ຕ້ອງການ -
ທັງສອງວະລີນີ້ມີຄວາມຫມາຍຢ່າງດຽວ
ໂປໂລໃຊ້ທັງສອງວະລີນີ້ເພື່ອຢໍ້າວ່າທ່ານໄດ້ຮຽນຮູ້ວ່າຈະພໍໃຈຢ່າງໃດໃນແຕ່ລະສະຖານະການ. ເຮົາສາມາດສູ້ກັບທຸກສິ່ງໄດ້ໂດຍພຣະອົງຜູ້ຊົງເສີມກໍາລັງເຮົາ ''ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດທຸກສິ່ງໄດ້ເພາະວ່າພຣະເຢຊູໄດ້ປຣະທານກໍາລັງແກ່ເຮົາ''
Philippians 4:14
ໃນຄວາມທຸກຍາກທັງຫລາຍຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄວາມຍາກລໍາບາກຂອງທ່ານເຫມືອນກັບພວກມັນເປັນສະຖານທີ່ໆທ່ານໄດ້ເຂົ້າໄປ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ເມື່ອຫລາຍສິ່ງໄດ້ກາຍເປັນຄວາມຍາກລໍາບາກ" ການປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນຄັ້ງທໍາອິດ
ໃນທີ່ນີ້ໂປໂລ ອ້າງເຖິງການປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ໃນຄວາມຫມາຍທີ່ສັ່ງສອນຂ່າວປະເສີດ.
ບໍ່ມີໃຜຊ່ວຍເຫລືອຂ້າພະເຈົ້າ
ໃນລາຍຮັບລາຍຈ່າຍເລີຍມີແຕ່ພວກເຈົ້າເທົ່ານັ້ນ

ນີ້ສາມາດຖະແຫລງໃນຮູບແບບການປະກອບ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ທ່ານເປັນພຽງຄຣິສຕະຈັກດຽວທີ່ສົ່ງເງິນໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າ ຫລືຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າ"
ແຕ່ເຮົາປາຖະຫນາຢາກໃຫ້ພວກເຈົ້າ
ໄດ້ຜົນກໍາໄລເພີ້ມຂຶ້ນໃນບັນຊີຂອງພວກເຈົ້າ
ໂປໂລກໍາລັງປຽບທຽບຂອງຖວາຍ
ຂອງຊາວຟີລິບປອຍຄືກັບຄວາມລໍ້າລວຍທີ່ມີເພີ້ມຫລາຍຂຶ້ນເລື້ອຍໆ. ໃນກໍລະນີນີ້ພຣະເຈົ້າຄືຜູ້ທີ່ຮັບຮູ້ສິ່ງທີ່ດີທີ່ເຮັດໂດຍຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງຟີລິບປອຍ.

Chapter 4

Page 525 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ຊາວຟີລິບປອຍໃຫ້ຂອງຖວາຍເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນດ້ານຈິດວິນຍານ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ຂ້າພຣະເຈົ້າຕ້ອງການເຫັນພຣະເຈົ້າປຣະທານພຣະພອນດ້ານຈິດວິນຍານຫລາຍຍິ່ງຂຶ້ນ'' Philippians 4:18
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບຄົບຈໍານວນ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)
ໂປໂລໄດ້ຮັບທຸກສິ່ງທີ່ຊາວຟີລິບປອຍສົ່ງມາໃຫ້ ຫລື 2) ໂປໂລໃຊ້ຄວາມຮູ້ສືກເພື່ອເວົ້າຄໍາອຸປະມາທຸລະກິດຂອງທ່ານຈາກ3:8 ແລະເວົ້າວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດຫມາຍຄືໃບບິນຮັບເງິນສໍາລັບສິ້ນຄ້າທີ່ເອປາໂຟດີໂຕສົ່ງມາໃຫ້. ຂ້າພະເຈົ້າມີຢ່າງສົມບູນ
ໂປໂລຫມາຍຄວາມວ່າ
ຂອງທີ່ມີຫລາຍຢ່າງລົ້ນເຫລືອທີ່ທ່ານຕ້ອງການສໍາລັບຕົວເອງ.
ເປັນຂອງຖວາຍທີ່ມີກິ່ນຫອມຫວານ
ແລະເປັນເຄື່ອງບູຊາຊຶ່ງເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ
ກິ່ນຫອມຫວນ ແລະເປັນເຄື່ອງບູຊາຊຶ່ງເປັນທີພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ - ໂປໂລປຽບທຽບຂອງຖວາຍຈາກຄຣິສຕະຈັກໃນເມືອງຟີລິບປອຍເຫມືອນກັບເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຕໍ່ພຣະເຈົ້າທີ່ແທ່ນບູຊາ. ໂປໂລສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າສິ່ງຂອງຖວາຍຈາກຄຣິສຕະຈັກເປັນຂອງມີຄ່າຍິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ, ເຫມືອນກັບເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ປະໂລຫິດຈະເຜົາ,
ຊຶ່ງສົ່ງກິ່ນເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍຂອງພຣະເຈົ້າ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
''ຂ້າພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄວາມຫມັ້ນໃຈຕໍ່ທ່ານວ່າຂອງຖວາຍເຫລົ່ານີ້ເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍຂອງພຣະເຈົ້າເຫມືອນກັບເຄື່ອງບູຊາທີ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບ"
ຈະຊົງເພີ່ມເຕີມສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຂາດຢູ່ນັ້ນ

ນີ້ຄືຄໍາດຽວກັບທີ່ແປວ່າ ''ໄດ້ເຕີມເຕັມແລັວ'' ໃນຂໍ້ 18. ເປັນສໍານວນຫມາຍຄວາມວ່າ
''ຈະຈັດຕຽມທຸກສິ່ງໃຫ້ທ່ານຕາມທີ່ຕ້ອງການ"
ຈາກຊັບອັນຮຸ່ງເຮືອງຂອງພຣະອົງ ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ''ຈາກຄວາມອຸດົມຮຸ່ງເຮືອງທີ່ທ່ານໃຫ້ໂດຍພຣະເຢຊູຄຣິດ''
ບັດນີ້ໂດຍພຣະເຈົ້າຂອງເຮົາ
ຄໍາວ່າ ''ບັດນີ້''

ເຮັດເຄື່ອງຫມາຍຂອງຄໍາອະທິຖານປິດແລະຈົບຈົດຫມາຍສ່ວນນີ້. Philippians 4:21
ພີ່ນ້ອງ
ສິ່ງນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັບໃຊ້ກັບໂປໂລ.
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ໃຫ້ແປຂໍ້ນີ້ເຫມືອນທີ່ແປໃນ 1:12.
ຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ... ຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ
ບາງສະບັບແປຂໍ້ນີ້ໂດຍໃຊ້ ''ຄົນສັກສິດ'' ແລະ ''ຄົນສັກສິດ.'' ໂດຍສະເພາະແລັວແມ່ນຄົນທີ່ເຮັດວຽກໃນວັງຂອງຊີຊ່າ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນຮັບໃຊ້ທີ່ເຮັດວຽກໃນວັງຂອງຊີຊາ ''ໂດຍສະເພາະເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອທີ່ເຮັດວຽກໃນວັງຂອງຊີຊ່າ" ດ້ວຍຈິດວິນຍານຂອງທ່ານ
ໂປໂລຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອໂດຍໃຊ້ຄໍາວ່າ ''ວິນຍານ,'' ຊຶ່ງເປັນສິ່ງທີ່ມະນຸດສາມາດກຽ່ວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ: ''
ກັບທ່ານ''

Translation Questions
Philippians 4:1
ໂປໂລຢາກໃຫ້ເພື່ອນທີ່ຮັກຂອງລາວຢູ່ຟີລິບປອຍເຮັດຫຍັງ? ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ຊາວຟີລິບປອຍຕັ້ງຫມັ້ນຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
ໂປໂລປາຖະ ໜາ ຢາກເຫັນຫຍັງເກີດຂື້ນກັບນາງຢູໂອເດຍແລະນາງຊີນຕີເຂ? ໂປໂລປາດຖະ ໜາ
ທີ່ຈະເຫັນນາງຢູໂອເດຍແລະນາຊີນຕີເຂໃຫ້ມີຄວາມຄິດຖືກຕ້ອງປອງດອງກັນໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
Philippians 4:4
ໂປໂລບອກຟີລິບໃຫ້ເຮັດຫຍັງຢູ່ສະ ເໝີ?
ໂປໂລບອກພວກເຂົາໃຫ້ຊົມຊື່ນຍິນດີໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຕະຫລອດເວລາ. ແທນທີ່ຈະກັງວົນໃຈ, ໂປໂລບອກໃຫ້ເຮັດຫຍັງ?

ໂປໂລບອກວ່າຢ່າທຸກຮ້ອນໃຈໃນສິ່ງໃດເລີຍແຕ່ຈົ່ງທູນຂໍເລື່ອງທຸກສິ່ງດ້ວຍການພາວັນນາອະທິຖານແລະ ດ້ວຍການອ້ອນວອນຂໍ,
ດ້ວຍການຂອບພຣະຄຸນໃຫ້ພຣະເຈົ້າຊົງຊາບການຮ້ອງຂໍຂອງພວກທ່ານ. ຖ້າພວກເຮົາເຮັດສິ່ງນີ້,
ສິ່ງໃດຈະປົກປ້ອງຫົວໃຈແລະຄວາມຄິດຂອງພວກເຮົາ?
ຖ້າພວກເຮົາເຮັດສິ່ງນີ້ແລ້ວສັນຕິສຸກຂອງພຣະເຈົ້າ
ຊຶ່ງເກີນຄວາມເຂົ້າໃຈທັງຫມົດຈະເຝົ້າຮັກສາຈິດໃຈ ແລະຄວາມຄິດຂອງພວກທ່ານທັງຫລາຍໄວ້ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ. Philippians 4:8
ໂປໂລເວົ້າວ່າຄວນຄິດເຖິງສິ່ງໃດແດ່?
ໂປໂລກ່າວວ່າໃຫ້ຄິດໃນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງ ສິ່ງໃດທີ່ໜ້ານັບຖື ສິ່ງໃດທີ່ຍຸດຕິທໍາສິ່ງໃດທີ່ບໍຣິສຸດ ສິ່ງໃດທີ່ໜ້າຮັກ ສິ່ງໃດທີ່ໜ້າຍິນດີ ສິ່ງໃດ

ທີ່ລໍ້າເລີດ ແລະ ຖ້າມີ ສິ່ງໃດທີ່ຫນ້າສັນລະເສີນໃຫ້ຄິດເຖິງ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນ. Philippians 4:10
ດຽວນີ້ຊາວຟີລິບປອຍສາມາດທີ່ຈະສຶບຕໍ່ໄປໄດ້ແນວໃດ? ດຽວນີ້ຊາວຟີລິບປອຍສາມາດສຶບຕໍ່ຮຽນຮູ້ທີ່ຈະພໍໃຈຢູ່ໃນທຸກສະຖານະການ. ໂປໂລໄດ້ຮຽນຮູ້ຄວາມລັບຫຍັງກ່ຽວກັບການ ດໍາ
ລົງຊີວິດໃນສະພາບການທີ່ແຕກຕ່າງກັນ?
ໂປໂລໄດ້ຮຽນຮູ້ຄວາມລັບຂອງການ ດໍາ
ລົງຊີວິດທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມອຸດົມສົມບູນແລະຄວາມຕ້ອງການ. ໂປໂລສາມາດສູ້ໄດ້ໂດຍອໍານາດຫຍັງ?
ໂປໂລສາມາດສູ້ກັບທຸກສິ່ງໄດ້ໂດຍ ພຣະອົງຜູ້ຊົງເສີມກໍາລັງຂ້າພະເຈົ້າ. Philippians 4:14
ໂປໂລສະແຫວງຫາຫຍັງ ສໍາ ລັບຊາວຟີລິບປອຍໃນການຕອບສະ ໜອງຄວາມຕ້ອງການຂອງລາວ?
ໂປໂລຢາກເຫັນຜົນເພີ່ມຂຶ້ນໃນບັນຊີຂອງພວກທ່ານ.
Philippians 4:18
ພຣະເຈົ້າມີທັດສະນະແນວໃດຕໍ່ຂອງຂວັນທີ່ຟີລິບປອຍສໍາລັບໂປໂລ?
ການເສຍສະລະທີ່ຟີລິບໄດ້ເຮັດເພື່ອໂປໂລ ຊື່ງເປັນທີ່ພໍພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ໂປໂລເວົ້າວ່າພຣະເຈົ້າຈະເຮັດຫຍັງໃຫ້ຟີລິບປອຍ?
ພຣະເຈົ້າຈະຊົງໂຜດເພີ່ມເຕີມທຸກສິ່ງສາລະພັດ ທີ່ພວກທ່ານຂາດ
ຢູ່ນັ້ນຈາກຊັບອັນຮຸ່ງເຮືອງ ຂອງພຣະອົງໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ.
Philippians 4:21
ໂປໂລເວົ້າວ່າຄອບຄົວໃດທີ່ຊົມເຊີຍຊາວຟີລິບປອຍ?
ໂດຍສະເພາະຄົນທີ່ຢູ່ໃນພະຣາຊະວັງຂອງຈັກກະພັດຊີຊາຂໍພຣະຄຸນຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຈົ່ງສະຖິດຢູ່ກັບຈິດວິນຍານຂອງພວກທ່ານ.

Colossians 1:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ເຖິງວ່າຈົດຫມາຍນີ້ມາຈາກເປົາໂລ ແລະ
ຕີໂມທຽວທີ່ສົ່ງໄປຢັງຜູ້ເຊື່ອຊາວໂກໂລຊາຍ,
ໃນຕອນທ້າຍຂອງຈົດໝາຍສະບັບນີ້
ໂປໂລບອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າເພິ່ນເປັນຄົນຂຽນ
ເບິ່ງຄືວ່າຕີໂມທຽວກໍຢູ່ກັບເພິ່ນ ແລະ ໄດ້ຂຽນຕາມທີ່ໂປໂລບອກ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ

ຕະຫລອດທັງຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ເເລະ "ຂອງເຮົາ" ແລະ "ຂອງພວກເຮົາ" ລວມທັງຊາວໂກໂລຊາຍທັງຫມົດເຂົ້ານໍາ
ນອກຈາກຈະລະບຸໄວ້ເປັນຢ່າງອື່ນ ຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ພວກທ່ານ" ແລະ "ຂອງພວກທ່ານ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອຊາວໂກໂລຊາຍ ແລະ
ເປັນຄໍາພະຫູພົດ ນອກຈາກຈະລະບຸໄວ້ເປັນຢ່າງອື່ນ.
ຜູ້ທີ່ເປັນອັກຄະສາວົກ ຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຕາມນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ "ຜູ້ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເລືອກໃຫ້ເປັນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ເຮົາ... ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດຂອງເຮົາ... ເຮົາຢູ່ສະເໝີ

Chapter 1

Page 526 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖ້ອຍຄໍາຕອນນີ້ບໍ່ໄດ້ລວມຊາວໂກໂລຊາຍ
Colossians 1:4
ເຮົາໄດ້ຍິນ

ໂປໂລບໍ່ໄດ້ນັບທັງຫມົດຜູ້ອ່ານຂອງເພິ່ນໄວ້ດ້ວຍ.
ຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
"ການທີ່ທ່ານເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ເປັນເພາະຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນຄວາມຫວັງທີ່ໄດ້ຖືກເກັບຖືຮັກສາໄວ້ເພື່ອທ່ານໃນສະຫວັນ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນຄວາມຫວັງ"
ໃນຂໍ້ນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອສາມາດຫມັ້ນໃຈໃນສິ່ງທີ່ຄາດຫວັງໄວ້ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະສະແດງໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນຖ້ອຍຄໍານີ້ເວົ້າເຫມືອນກັບວ່າເປັນຄວາມຫມັ້ນໃຈນີ້ເປັນວັດຖຸສິ່ງຂອງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເກັບໄວ້ໃນສະຫວັນເພື່ອຈະໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອພາຍຫລັງ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ເພາະພວກທ່ານຫມັ້ນໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນຈະເຮັດສິ່ງດີຫລາຍຢ່າງຕາມທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບພວກທ່ານ". ກໍາລັງເກີດຜົນ ແລະ ເຕີບໂຕ
ຕອນນີ້ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າເຖິງຂ່າວປະເສີດເຫມືອນກັບເປັນຕົ້ນໄມ້ ຫລື
ພືດທີ່ເຕີບໂຕ ແລະ ອອກຜົນໄດ້.
ໃນທົ່ວທັງໂລກ
ຂ່າວປະເສີດກໍາລັງຂະຫຍາຍ ແລະ ເຕີບໂຕໄປທົ່ວໂລກທີ່ເຮົາຮູ້ຈັກ.
ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕາມຄວາມຈິງ
"ພຣະຄຸນທີ່ແທ້ຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ".
Colossians 1:7
ທີ່ຮັກຂອງເຮົາ...ແທນເຮົາ...ໃຫ້ເຮົາ
ຄໍາວ່າ "ຂອງເຮົາ" ແລະ "ເຮົາ" ບໍ່ໄດ້ລວມໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍດ້ວຍ. ຂ່າວປະເສີດດັ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮຽນຈາກເອເຟໂຊຊຶ່ງເປັນເພື່ອນຮ່ວມງານທີ່ຮັກຂອງເຮົາ, ເຂົາເປັນ

"ນີ້ຄືຂ່າວປະເສີດ ຊຶ່ງກົງກັບທີ່ທ່ານເຄີຍຮຽນຈາກເອເຟໂຊ
ຜູ້ເປັນເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ຮັກຍິ່ງຂອງເຮົາ ແລະ "ຜູ້ທີ່ເປັນ" ຫລື
"ຂ່າວປະເສີດ"
ຊຶ່ງກົງກັບທີ່ເອເຟໂຊເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ຮັກຂອງເຮົາໄດ້ສອນໄວ້".
ຈາກເອປາຟັດ ຊຶ່ງເປັນເພື່ອນຮ່ວມງານທີ່ຮັກຂອງເຮົາ ທ່ານເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຢ່າງຊື່ສັດຂອງພຣະຄຣິດທີ່ຮັບໃຊ້ທ່ານແທນເຮົາ
ຄໍາວ່າ "ແທນເຮົາ" ຫມາຍຄວາມວ່າ

ເອເຟໂຊໄດ້ເຮັດວຽກເພື່ອພຣະຄຣິດແບບທີ່ໂປໂລເອງໄດ້ເຮັດຖ້າໂປໂລບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຄຸກ.
ເອປາຟັດ

ເປັນຊາຍຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນໃນເມືອງໂກໂລຊາຍ.
ຄວາມຮັກທີ່ທ່ານມີໃນພຣະວິນຍານດ້ວຍ

ໂປໂລໄດ້ເວົ້າເຖິງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຫມືອນວ່າພຣະອົງເປັນສະຖານທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ອາໄສ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ການທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງຊ່ວຍໃຫ້ທ່ານຮັກຜູ້ເຊື່ອຄົນອື່ນໆ".
Colossians 1:9

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ເພາະວ່າພຣະວິນຍານໄດ້ຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາສາມາດຮັກຄົນອື່ນໄດ້.
ໂປໂລອະທິຖານເພື່ອພວກເຂົາ ແລະ
ບອກພວກເຂົາໃນຕອນນີ້ວ່າທ່ານໄດ້ອະທິຖານເພື່ອເຂົາເເນວໃດອີກດ້ວຍ. ເພາະເປັນຄວາມຮັກນີ້

"ເພາະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໄດ້ໃຫ້ເຂົາສາມາດທີ່ຈະຮັກຜູ້ເຊື່ອຄົນອື່ນໆໄດ້". ເຮົາໄດ້ຍິນ...ເຮົາກໍບໍ່ໄດ້ຢຸດ...ເຮົາໄດ້ຂໍ...ເຮົາໄດ້ອະທິຖານຄໍາວ່າເຮົາເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ລວມເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ.
ນັບແຕ່ວັນທີ່ເຮົາໄດ້ຍິນເລື່ອງນີ້
"ຈາກມື້ທີ່ເອຟຣາອິມໄດ້ບອກເລື່ອງນີ້ແກ່ພວກເຮົາ".
ຂໍໃຫ້ທ່ານເຕັມລົ້ນດ້ວຍຄວາມຮອບຮູ້ເຖິງພຣະໄທຂອງພຣະອົງໂປໂລເວົ້າກັບຜູ້ເຊື່ອຊາວໂກໂລຊາຍເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນເຫມືອນພາຊະນະ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ໃຫ້ພຣະເຈົ້າເຕີມພວກເຂົາດ້ວຍສິ່ງທີ່ພວກທ່ານຕ້ອງການຮູ້ເພື່ອທ່ານຈະໄດ້ເຮັດຕາມພຣະໄທຂອງພຣະອົງ". ໃນພຣະປັນຍາທັງຫມົດ ແລະ ໃນຄວາມເຂົ້າໃຈຝ່າຍວິນຍານ
"ໃນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຈະເຮັດໃຫ້ສະຫລາດ ແລະສາມາດເຂົ້າໃຈໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກທ່ານເຮັດ". ເພື່ອທ່ານທັງຫລາຍໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດຕາມທີ່ສົມຄວນໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ຄໍາວ່າດໍາເນີນໃນ ຂໍ້ນີ້ເຈາະຈົງເຖິງຄວາມປະພຶດໃນຊີວິດ.

ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ເພື່ອທ່ານຈະມີຊີວິດແບບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຄາດຫວັງໃຫ້ທ່ານເປັນ". ໃນວິຖີທາງອັນເປັນທີ່ພໍພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ
"ໃນທາງທີ່ຈະເປັນທີ່ພໍພຣະໄທພຣະເຈົ້າ".
ຈະເກີດຜົນ

ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າເຖິງຜູ້ເຊື່ອຊາວໂກໂລຊາຍເຫມືອນກັບວ່າພວກທ່ານເປັນຕົ້ນໄມ້ຫລື ພືດຜັກ ເຊັ່ນດຽວກັບການທີ່ພືດເຕີບໂຕ ແລະ ອອກຜົນ,
ດັ່ງນັ້ນຜູ້ເຊື່ອຕ້ອງຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າໄດ້ດີຍິ່ງຂຶ້ນ ແລະ ກະທໍາການດີດ້ວຍ".
Colossians 1:11
ເຮົາອະທິຖານ
ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ນີ້ຫມາຍເຖິງໂປໂລ ແລະ ຕີໂມທຽວ
ແຕ່ບໍ່ໄດ້ລວມເຸຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ.
ມີຄວາມຂະຫຍັນພາກພຽນແລະມີຄວາມອົດທົນໃນທຸກຢ່າງ
ໂປໂລເວົ້າກັບຜູ້ເຊື່ອຊາວໂກໂລຊາຍເຫມືອນກັບວ່າພຣະເຈົ້າຈະຍ້າຍພວກເຂົາໄປສູ່ຄວາມຂະຫຍແລະ ຄວາມອົດທົນແທ້ໆ
ແລ້ວໂປໂລກໍາລັງອະທິຖານໃຫ້ພວກເຂົາຈະບໍ່ຢຸດໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າ
ແລະ

ເພື່ອພວກເຂົາຈະມີອົດທົນຢ່າງທີ່ສຸດເພື່ອເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ. ໃຫ້ທ່ານທັງຫລາຍໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມ
"ຊົງຍອມໃຫ້ທ່ານໄດ້ມີສ່ວນ".
ທ່ານທັງຫລາຍໃຫ້ທ່ານໄດ້ມີ

ໃນຂໍ້ນີ້ໂປໂລໄດ້ມຸ່ງເນັ້ນໄປທີ່ຜູ້ອ່ານຈົດຫມາຍຂອງເພິ່ນວ່າເປັນເຫມືອນຜູ້ໄດ້ຮັບພຣະພອນຂອງພແຕ່ທ່ານບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າຕົວທ່ານເອງບໍ່ໄດ້ມີສ່ວນໃນພຣະພອນນັ້ນ.
ມໍລະດົກ

ການຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບຜູ້ເຊື່ອເປັນການເວົ້າເຫມືອນກັບວ່າເປັນການຮັບມໍລະດົແລະຄວາມລໍ້າລວຍຈາກຄົນໃນຄອບຄົວ.
ໃນຄວາມສະຫວ່າງ
ແນວຄວາມຄິດນີ້ຂັດແຍ້ງກັບແນວຄວາມຄິດແຫ່ງການຄອບງໍາຂອງຄວາມມືດໃນຂໍ້ຕໍ່ໄປ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ ໃນການຊົງສະຖິດອັນມີສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ.
Colossians 1:13

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລເວົ້າເຖິງພຣະຄຣິດໃນແບບທີ່ລໍ້າເລີດ.
ພຣະອົງໄດ້ຊົງຊ່ອຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນ
"ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ຊົງຊ່ອຍກູ້".
ອໍານາດຄອບຄອງຂອງຄວາມມືດ
ຄວາມມືດເປັນພາບທົ່ວໆໄປ ທີ່ເລັງເຖິງຄວາມຊົ່ວໃນພຣະຄໍາພີ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ອໍານາດຂອງຄວາມຊົ່ວ".
ພຣະບຸດທີ່ຮັກຂອງພຣະອົງ
"ພຣະບຸດທີ່ຮັກຂອງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຄື ພຣະເຢຊູຄຣິດ". ໃນພຣະບຸດນັ້ນເຮົາຈຶ່ງໄດ້ຮັບການໄຖ່
ໂປໂລເວົ້າເລື້ອຍໆ ເຫມຶອນກັບວ່າຜູ້ເຊື່ອຕ່າງຢູ່ "ໃນ" ພຣະເຢຊູຄຣິດ ຫລື "ໃນ" ພຣະເຈົ້າ. ຖ້ອຍຄໍາໃນຂໍ້ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ
"ເປັນເພາະພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ ພວກເຮົາຈຶ່ງໄດ້ຮັບການໄຖ່". ການຊົງຍົກໂທດບາບທັງຫລາຍ
"ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ ຊົງຍົກໂທດບາບຂອງເຮົາ" ຫລື "ພຣະບິດາຊົງຍົກໂທດບາບຂອງເຮົາຜ່ານທາງພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ".
Colossians 1:15

ພຣະບຸດຊົງເປັນພາບລັກຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊຶ່ງເບິ່ງບໍ່ເຫັນໄດ້ດ້ວຍຕາ
ຄໍາວ່າ "ພາບລັກ"

ໃນຂໍ້ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງຕົວແທນຂອງບາງຢ່າງທີ່ເບິ່ງບໍ່ເຫັນດ້ວຍຕາ
ແຕ່ຄໍາວ່າ "ພາບລັກ" ໃນຂໍ້ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ ໂດຍການໄດ້ຮູ້ຈັກພຣະບຸດເຮັດໃຫ້ເຮົາໄດ້ຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າພຣະບິດາເປັນຢ່າງໃດ.
ພຣະບຸດ

ນີ້ເປັນຊື່ນໍາຫນ້າທີ່ສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຊູ ຜູ້ເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະອົງຊົງເປັນບຸດຫົວປີ
"ພຣະບຸດຊົງເປັນບຸດຫົວປີ" ຄໍາວ່າ "ບຸດຫົວປີ"
ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງການປະສູດຂອງພຣະເຢຊູໃນຫມູ່ບ້ານເບັດເລເຮັມ
ແຕ່ຫມາຍເຖິງຖານະຂອງພຣະບຸດທີ່ເປັນພຣະບຸດນິລັນດອນຂອງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ

Page 527 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຫົວປີ" ເປັນພາບເລັງເຖິງສິ່ງ "ສໍາຄັນທີ່ສຸດ" ພຣະເຢຊູຊົງເປັນ "ພຣະບຸດ" ຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສໍາຄັນ ແລະ ພິເສດທີ່ສຸດ.
ພຣະອົງກໍຊົງເປັນພຣະເຈົ້າດ້ວຍ ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ"
ສະແດງເຖິງຄວາມໃກ້ຊິດສະຫນິດສະຫນົມຂອງພຣະເຢຊູກັບພຣະບິດາຄວາມສໍາພັນນັ້ນບໍ່ສາມາດເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້ຈົນກວ່າແລະ
ນອກຈາກເຈົ້າຈະໃຊ້ຄໍາໃນພາສາຂອງເຈົ້າວ່າ "ລູກ" ແລະ "ພໍ່". ເພາະວ່າທຸກສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນມາໂດຍພຣະອົງ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດລຽງໃໝ່ໂດຍໃຫ້ປະທານໃນປະໂຫຍກເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ເພາະວ່າພຣະບຸດໄດ້ຊົງສ້າງສິ່ງສາລະພັດ". ບໍ່ວ່າຈະເປັນພຣະທີ່ນັ່ງ ຫລື ອານຸພາບ ຫລື ບັນດາຜູ້ຄອບຄອງ ແລະບັນດາຜູ້ມີສິດອໍານາດທັງຫມົດນີ້ ຕ່າງຖືກສ້າງໂດຍທາງພຣະອົງ ແລະສໍາລັບພຣະອົງ.

ພຣະບຸດໄດ້ສ້າງສິ່ງສາລະພັດເພື່ອພຣະອົງເອງ ທັງຫມົດເຖິງພຣະທີ່ນັ່ງ ຫລື
ອານຸພາບ ຫລື ບັນດາຜູ້ຄອບຄອງ ແລະ ບັນດາຜູ້ມີສິດອໍານາດທັງຫມົດ.
ພຣະອົງຊົງເປັນຢູ່ກ່ອນສິ່ງທັງປວງ
"ພຣະອົງຊົງເປັນຢູ່ກ່ອນສິ່ງທັງປວງ".
ສິ່ງທັງປວງກໍດໍາລົງຢູ່ດ້ວຍກັນໄດ້ໃນພຣະອົງ
ໃນຕອນນີ້

ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າເຖິງພຣະບຸດຊົງຄວບຄຸມເຫມືອນທຸກສິ່ງເຫມືອນກັບວ່າພຣະອົງຊົງຄອບຄອງທຸກສິ່ງລວມໄວ້ດ້ວຍກັນ. "ພຣະອົງຊົງຄອບຄອງທຸກສິ່ງເຂົ້າໄວ້ດ້ວຍກັນ".
Colossians 1:18
ພຣະອົງຊົງເປັນຫົວ

"ພຣະເຢຊູຄຣິດ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເປັນພຣະສຽນ".
ພຣະອົງຊົງເປັນຫົວຂອງຮ່າງກາຍ ຄືຄຣິສຕະຈັກ

ໂປໂລເວົ້າເຖິງຖານະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຢູ່ເຫນືອຄຣິສຕະຈັກເຫມືອນກັບພຣະອົງເປັນພຣະສຽນຂອງກາຍມະນຸດເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ຫົວປົກຄອງເຫນືອຮ່າງກາຍ
ພຣະເຢຊູເອງກໍຊົງປົກຄອງເຫນືອຄຣິສຕະຈັກດ້ວຍ.
ຕັ້ງຕົ້ນ

"ເປັນອໍານາດແຕ່ດັ້ງເດີມ" ພຣະອົງຊົງເປັນຫົວຫນ້າຂອງຜູ້ວາງຮາກ.
ເປັນລູກກົກຈາກທ່າມກາງພວກຄົນຕາຍ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນຄົນທໍາອິດທີ່ໄດ້ຕາຍ ແລະ ກັບມາມີຊີວິດອີກ ແລະ
ບໍ່ຕາຍອີກຕໍ່ໄປ.
ພຣະບຸດ

ນີ້ຄືຄໍານໍາຫນ້າຊື່ທີ່ສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຜ່ານທາງພຣະໂລຫິດແຫ່ງໃມ້ກາງແຂນຂອງພຣະອົງ

"ໂດຍອາໄສພຣະໂລຫິດທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຫລັ່ງອອກເທິງໄມ້ກາງແຂນ". ພຣະໂລຫິດແຫ່ງກາງໃມ້ແຂນຂອງພຣະອົງ
ຄໍາວ່າ "ເລືອດ"
ໃນຂໍ້ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນ.
Colossians 1:21

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລໄດ້ເຮັດໃຫ້ຊັດເຈນວ່າຕອນນີ້ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເປີດເຜີຍວ່າພຣະຄຣິດໄດ້ຊົງແລກປ່ຽນຄວາມບາບຂອງຜູ້ເຊື່ອຊາວໂກໂລຊາຍເພື່ອເຫັນແກ່ຄວາມບໍລິສຸດຂອງພຣະອົງ. ພວກທ່ານກໍ່ເຊັ່ນກັນ

"ແລະພວກທ່ານທີ່ເປັນຜູ້ເຊື່ອຊາວໂກໂລຊາຍກໍ່ເຊັ່ນກັນ".
ເຄີຍເປັນຄົນແປກຫນ້າຕໍ່ພຣະເຈົ້າ

"ເຄີຍເປັນຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເຄີຍຜັກດັນໃຫ້ພຣະເຈົ້າອອກໄປ". ເພື່ອຈະໄດ້ຖວາຍທ່ານໃຫ້ເປັນຜູ້ບໍລິສຸດ, ບໍ່ມີມົນທິນ ແລະ
ປາດສະຈາກຕໍານິຕໍ່ພຣະອົງ

ໂປໂລໄດ້ບັນລະຍາຍເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍວ່າເປັນເຫມືອນພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງຊໍາລະກາຍພວກເຂົາໃຫ້ສະອາດ
ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາສະອາດ ແລະ

ນໍາພວກເຂົາມາຢືນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ.
ເປັນຄົນບໍຣິສຸດ ແລະ ປາສະຈາກຕໍານິ
ໂປໂລໃຊ້ສອງຄໍານີ້ທີ່ມີຄວາມຫມາຍເກືອບຈະຄືກັນເພື່ອເນັ້ນເຖິງແນວຄິດແຫ່ງຄວາມສົມບູນແບບ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ສົມບູນ"

ຕໍ່ພຣະອົງ

ນິ້ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖິງຈຸດທີ່ຢືນ "ໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ໃນພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ".
ທີ່ໄດ້ປະກາດ

ທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໄດ້ປະກາດໄປ.
ແກ່ທຸກຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າສ້າງໃຫ້ຢູ່ໃຕ້ຟ້າ
"ແກ່ທຸກຄົນໃນໂລກ".
ຂ່າວປະເສີດທີ່ຂ້າພະເຈົ້າ, ໂປໂລ, ໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້
ແທ້ ໆ ແລ້ວໂປໂລເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຈົ້າ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຂ່າວປະເສີດທີ່ຂ້າພະເຈົ້າ, ໂປໂລ,
ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ປະກາດອອກໄປ".
Colossians 1:24

ໃນການທົນທຸກຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າເພື່ອທ່ານ
ໂປໂລໄດ້ເວົ້າເຖິງການທົນທຸກທີ່ທ່ານປະສົບຢູ່ເລື້ອຍໆ
ທ່ານອາດຍອມຮັບໃນບ່ອນນີ້ວ່າມີການທົນທຸກອີກຫລວງຫລາຍທີ່ທ່ານແລະ
ຄຣິສະຕຽນຄົນອື່ນໆ
ຈະຕ້ອງອົດທົນສູ້ກ່ອນທີ່ພຣະຄຣິດຈະສະເດັດກັບມາອີກເທື່ອ ແລະ
ພຣະຄຣິດທີ່ສະຖິດຢູ່ວິນຍານກໍຈະຮ່ວມກັບພວກທ່ານໃນການປະເຊີນຄວາມຍາກລໍາບາກເຫລົ່າເປົາໂລບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາວ່າການທົທຸກຂອງພຣະຄຣິດເທົ່ານັ້ນບໍ່ພຽງພໍທີ່ຈະປະທານຄວາມພົ້ນຂ້າພະເຈົ້າກໍເຕີມໃຫ້ເຕັມໃນເນື້ອຫນັງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ

ໂປໂລເວົ້າເຖິງຮ່າງກາຍຂອງທ່ານເປັນເຫມືອນພາຊະນະທີ່ສາມາດຮັບການທົນທຸກໄດ້.
ເພື່ອເຫັນແກ່ພຣະກາຍ,ກໍຄືຄຣິສຕະຈັກ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄຣິສຕະຈັກ ຫລື
ກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອທີ່ເປັນຄຣິສະຕຽນທັງຫມົດຢູ່ເລື້ອຍໆວ່າເປັນເຫມືອນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ. ຈະໄດ້ກ່າວພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບຖ້ວນ
ຫມາຍຄວາມວ່າເປັນການນໍາເອົາພຣະປະສົງຂອງຂໍ້ຄວາມໃນຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະຕ້ອງໄດ້ປະກາດ ແລະ ເຊື່ອ.
ນິ້ເປັນຂໍ້ຄວາມອັນເລິກລັບທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຊື່ອງຊ້ອນໄວ້ສາມາດລຽງໃຫມ່ໃຫ້ປະທານຂອງປະໂຫຍກເປັນຜູ້ກະທໍາກໍໄດ້.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ນີ້ຄືຄວາມຈິງທີ່ເປັນຄວາມລັບທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ້ອນໄວ້".
ຢູ່ຫລາຍຍຸກ ແລະ ຫລາຍຊົ່ວອາຍຸ
ຄໍາວ່າ "ຫລາຍຍຸກ" ແລະ "ຫລາຍຊົ່ວອາຍຸ"
ຫມາຍເຖິງຊ່ວງເວລາຈາກການຊົງສ້າງໂລກຈົນເຖິງຊ່ວງເວລາເມື່ອຂ່າວປະເສີດຖືກປະກາດອອກບັດນີ້ໄດ້ຖືກເປີດເຜີຍ
ສາມາດຮຽງໃຫມ່ໃຫ້ປະທານຂອງປະໂຫຍກເປັນຜູ້ກະທໍາກໍໄດ້.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ບັດນີ້ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເປີດເຜີຍແລ້ວ". ຄວາມມັ່ງຄັ່ງແຫ່ງສັກສີຂອງຄວາມຈິງທີ່ລໍ້າເລິກນີ້

ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄຸນຄ່າຂອງຄວາມຈິງເລື່ອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກປິດຊ່ອນໄວ້ນີ້ເຫມືອນເປັນຊັບສົມບັດແຫ່
"ລໍ້າລວຍ".
ພຣະຄຣິດຊົງສະຖິດໃນທ່ານ

ໂປໂລເວົ້າເຖິງຜູ້ເຊື່ອເຫມືອນກັບພວກທ່ານເປັນພາຊະນະບັນຈຸທີ່ໃຫ້ພຣະຄຣິດສະຖິດໄດ້ນິ້ເປັນວິທີຫນຶ່ງທີ່ຈະບັນລະຍາຍເຖິງຄວາມເປັນຫນຶ່ງດຽວກັນຂອງຜູ້ເຊື່ອກັບພຣະຄຣິດ. ອັນເປັນຄວາມຫມັ້ນໃຈແຫ່ງສະຫງ່າຣາສີໃນອານາຄົດ "ເພື່ອທ່ານຈະສາມາດຫມັ້ນໃຈໃນຄວາມຫວັງທີ່ຈະໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນສັກສີຂອງພຣະເຈົ້າ".
Colossians 1:28
ເຮົາປະກາດ... ເຮົາເຕືອນສະຕິ... ເຮົາສັ່ງສອນ... ເຮົາຈະໄດ້ຖວາຍຄໍາວ່າເຮົາເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ລວມທັງຊາວໂກໂລຊາຍ.
ໂດຍເຕືອນສະຕິທຸກຄົນ
"ເຮົາຕັກເຕືອນທຸກຄົນ".
ເຮົາຈະໄດ້ຖວາຍທຸກຄົນ
"ເພື່ອເຮົາຈະໄດ້ຖວາຍທຸກຄົນໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າ".
ສົມບູນ
"ເປັນຜູ້ໃຫຍ່ຝ່າຍວິນຍານ".

Translation Questions

Page 528 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Colossians 1:1

ໂປໂລກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ແນວໃດ? ໂປໂລກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາງພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ. ໂປໂລຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ເຖິງໃຜ?
ໂປໂລໄດ້ຂຽນຈົດຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ຖືກແຍກອອກຈາກພຣະເຈົ້າແລະພີ່ນ້ອງທີ່ສັດຊື່ຢູ່ໃນເມືອງໂກໂລຊາຍ
Colossians 1:4

ຊາວໂກໂລຊາຍໄດ້ຍິນເລື່ອງກ່ຽວກັບຄວາມຫມັ້ນໃຈຄວາມຄາດຫວັງທີ່ພວກເຂົາເຈົ້າມີໃນປະຈຸບັນນັ້ນມາຈາກໃສ? ຊາວໂກໂລຊາຍໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບຄວາມຫມັ້ນໃຈຄວາມຄາດຫວັງຂອງພວກເຂົາໃນພຣະຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງນັ້ນ,ຄືຂ່າວປະເສີດ. ໂປໂລເວົ້າວ່າຂ່າວປະເສີດກໍາລັງເປັນແນວໃດໃນທົ່ວໂລກ?
ໂປໂລກ່າວວ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ເກີດຫມາກຜົນແລະເຕີບໃຫຍ່ໃນທົ່ວໂລກ
Colossians 1:7

ໃຜເປັນຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃຫ້ແກ່ຊາວໂກໂລຊາຍ?
ເອປາຟາຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ສັດຊື່ຂອງພຣະຄຣິດ,ໄດ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃຫ້ແກ່ຊາວໂກໂລຊາຍ.
Colossians 1:9

ໂປໂລໄດ້ອະທິຖານໃຫ້ຊາວໂກໂລຊາຍເຕັມລົ້ນໄປດ້ວຍຫຍັງແດ່?
ໂປໂລອະທິຖານໃຫ້ຊາວໂກໂລຊາຍເຕັມໄປດ້ວຍພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບຄວາມປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າໃນສະຕິປັນຍາແລະຄວາມເຂົ້າໃຈຝ່າຍຈິດວິນຍານໂປໂລໄດ້ອະທິຖານເພື່ອຊາວໂກໂລຊາຍໃນການດໍາເນີນຊີວິດແນວໃດ?
ໂປໂລອະທິຖານເພື່ອໃຫ້ຊາວໂກໂລຊາຍຈະໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສົມຄວນຕໍ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ແລະເກີດຜົນໃນການດີທຸກຢ່າງແລະເຕີບໃຫຍ່ໃນຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ
Colossians 1:11

ສໍາລັບບັນດາຜູ້ທີ່ຖືກແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະເຈົ້າມີຄຸນສົມບັດຫຍັງ?
ບັນດາຜູ້ທີ່ຖືກແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະເຈົ້າມີຄຸນສົມບັດທີ່ຈະໄດ້ມີສ່ວນໃນມໍລະດົກໃນຄວາມສະຫ່ວາງ.
Colossians 1:13

ພຣະບິດາໄດ້ຊົງຊ່ວຍບັນດາຄົນທີ່ຖືກແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະອົງໃຫ້ພົ້ນຈາກຫຍັງ? ພຣະອົງຊົງຊ່ວຍພວກເຂົາຈາກອໍານາດຄອບຄອງຂອງຄວາມມືດແລະຍ້າຍພວກເຂົາໄປສູ່ອານາຈັກແຫ່ງພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄຣິດ, ພວກເຮົາໄດ້ຮັບການໄຖ່ຫຍັງແດ່?

ໃນພຣະຄຣິດພວກເຮົາໄດ້ຮັບການໄຖ່,
ເຊິ່ງແມ່ນການໃຫ້ພົ້ນແລະອະໄພບາບທັງຫລາຍ.
Colossians 1:15

ພຣະບຸດເປັນຮູບລັກສະນະຂອງໃຜ?
ພຣະບຸດເປັນຮູບັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊຶ່ງຕາບໍ່ເຫັນ. ສິ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂື້ນມາໂດຍຜ່ານພຣະເຢຊູຄຣິດແລະເພື່ອພຣະອົງນັ້ນແມ່ນຫຍັງ? ທຸກສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂື້ນມາໂດຍຜ່ານພຣະເຢຊູຄຣິດແລະເພື່ອພຣະອົງ.
Colossians 1:18

ພຣະເຈົ້າໃຫ້ສິ່ງສາລະພັດກັບຄືນດີກັບພຣະອົງແນວໃດ?
ພຣະເຈົ້າໃຫ້ສິ່ງສາລະພັດກັບຄືນດີກັບພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມີສັນຕິສຸກຜ່ານທາງເລຶອດຂຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
Colossians 1:21

ກ່ອນທີ່ຊາວໂກໂລຊາຍຈະມາເຊື່ອໃນຂ່າວປະເສີດພວກເຂົາມີຄວາມສໍາພັນແບບໃດກັບພຣະເຈົ້າ? ກ່ອນທີ່ຈະມາເຊື່ອຂ່າວປະເສີດ ຊາວໂກໂລຊາຍເປັນຄົນ ແປກຫນ້າຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະເປັນສັດຕູຂອງພຣະອົງ.
ສິ່ງທີ່ຊາວໂກໂລຊາຍຕ້ອງສືບຕໍ່ເຮັດແມ່ນສິ່ງໃດ?
ຊາວໂກໂລຊາຍຈະຕ້ອງຕັ້ງຫມັ້ນຢູ່ໃນຄວາມເຊື່ອແລະຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນຂ່າວປະເສີດ.
Colossians 1:24

ໂປໂລຍອມທົນທຸກເພື່ອເຫັນແກ່ໃຜແລະທ່ານມີທ່າທີແນວໃດ? ໂປໂລຍອມທົນທຸກເພື່ອເຫັນແກ່ຄຣິສຈັກແລະທ່ານຊົມຊື່ນຍິນດີ. ຄວາມລຶກລັບທີ່ຖືກເຊື່ອງໄວ້ເປັນເວລາຫລາຍປີແຕ່ຕອນນີ້ໄດ້ຖືກເປິດເຜີຍແລ້ວບໍ?

ຄວາມລືກລັບທີ່ຖືກເຊື່ອງໄວ້ຫລາຍປີແຕ່ບັດນີ້ໄດ້ຖືກເປີດເຜີຍຄືການທີ່ພຣະຄຣິດຊົງສະຖິດຢູ່ໃນທ
ຄວາມ ຫມັ້ນໃຈໃນລັດສະຫມີພາບ.
Colossians 1:28
ເປົ້າຫມາຍຂອງການຕັກເຕືອນແລະການສັ່ງສອນຂອງໂປໂລແມ່ນຫຍັງ?

ເປົ້າຫມາຍຂອງໂປໂລແມ່ນການຖວາຍທຸກໆຄົນໃຫ້ສົມບູນໃນພຣະຄຣິດ.

Colossians 2:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລຍັງຫນູນໃຈບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໂກໂລຊາຍ ແລະ
ເມືອງເລົາດີເຊຍຢູ່ສະເຫມີ
ເພື່ອໃຫ້ເຂົ້າໃຈວ່າພຣະຄຣິດຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະ
ພຣະອົງຊົງສະຖິດໃນຜູ້ເຊື່ອ
ເພື່ອພວກທ່ານຈະໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດແບບດຽວກັບທີ່ພວກທ່ານຕ້ອນຮັບພຣະອົງ. ຂ້າພະເຈົ້າດິ້ນຮົນຕໍ່ສູ້ຫລາຍພຽງໄດເພື່ອພວກທ່ານ
ໂປໂລທຸ້ມເທຢ່າງຫລາຍທີ່ສຸດໃນການເສີມສ້າງຄວາມບໍລິສຸດ ແລະຄວາມເຂົ້າໃຈໃນຂ່າວປະເສີດຂອງພວກທ່ານ.
ເພື່ອພວກທ່ານທີ່ຢູ່ໃນເມືອງເລົາດີເຊຍ
ນິ້ເປັນເມືອງທີ່ຢູ່ໃກ້ກັບເມືອງໂກໂລຊາຍຊຶ່ງມີຄຣິສຕະຈັກທີ່ໂປໂລໄດ້ອະທິຖານເພື່ອ. ແລະ ຄົນອີກຫລວງຫລາຍທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຫັນຫນ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ "ຫນ້າ" ນີ້ໃຊ້ແທນຕົວບຸກຄົນ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ທຸກຄົນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ເຄີຍໄດ້ເຫັນໜ້າເປັນສ່ວນຕົວ" ຫລື "ທຸກຄົນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ເຄີຍໄດ້ກັນຕໍ່ໜ້າຕໍ່ຕາ".
ເພື່ອໃຈຂອງພວກທ່ານ
ໂປໂລໄດ້ທັງຫມົດຊາວຄາລາເຕຍໄວ້ດ້ວຍເຖິງວ່າຈະໃຊ້ຄໍາເເທນນາມທີ່ແຕກຕ່າງໄປ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອຈິດຂອງພວກເຂົາ ແລະຂອງທ່ານ".
ໂດຍການຕິດສະຫນິດດ້ວຍກັນ

ນີ້ຫມາຍເຖິງການຕິດສະຫນິດດ້ວຍກັນໃນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດ.
ແລະ ມີຄວາມເຂົ້າໃຈຢ່າງບໍລິບູນໃນຄວາມຮູ້
ເປົາໂລເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຫມັ້ໍນໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ວ່າຂ່າວດີນີ້ເປັນຄວາມຈິງ
ວ່າທ່ານເປັນເຫມືອນຄົນທີ່ລໍ້າລວຍຝ່າຍຮ່າງກາຍ
ຄວາມຈິງອັນລໍ້າເລິກຂອງພຣະເຈົ້າ

ນີ້ຄືຄວາມຮູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນຈະເປີດເຜີຍໄດ້.
ຊຶ່ງກໍຄືພຣະຄຣິດ

ພຣະເຢຊູຄຣິດຊົງເປັນຄວາມຈິງທີ່ລໍ້າເລິກທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດໃຫ້ຮູ້. ຊຶ່ງຄັງແຫ່ງສະຕິປັນຍາ ແລະ ຄວາມຮູ້ທຸກຢ່າງໄດ້ຖືກຊ່ອນໄວ້ໃນພຣະອົງມີແຕ່ພຣະຄຣິດເທົ່ານັ້ນທີ່ສາມາດເປີດເຜີຍສະຕິປັນຍາ ແລະ

ຄວາມຮູ້ທີ່ແທ້ຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ
ສາມາດຮຽງປະໂຫຍກໂດຍໄດ້ປະທານຂອງປະໂຫຍກເປັນຜູ້ກະທໍາກໍໄດ້. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊ່ອນຄັງແຫ່ງປັນຍາແລະຄວາມຮູ້ໄວ້ໃນພຣະຄຣິດ".
ຄັງແຫ່ງສະຕິປັນຍາ ແລະ ຄວາມຮູ້ທຸກຢ່າງ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງສະຕິປັນຍາ ແລະ
ຄວາມຮູ້ຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນເຫມືອນຊັບສົມບັດ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ສະຕິປັນຍາ ແລະ ຄວາມຮູ້ອັນລໍ້າຄ່າຢ່າງຫລາຍ"
ສະຕິປັນຍາແລະຄວາມຮູ້
ຄໍານີ້ຫມາຍຄວາມກົງຕາມນັ້ນ
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານີ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຄວາມເຂົ້າໃຈຝ່າຍວິນຍານທັງຫມົດມາຈາກພຣະຄຣິດ.
Colossians 2:4
ຫລອກລວງ

ຄໍານີ້ຫມາຍຄວາມເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນເຊື່ອບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ເປັນຄວາມຈິງ
ເພື່ອທ່ານຈະໄດ້ເຮັດຕາມທີ່ເຊື່ອ ແລະ ໄດ້ຮັບຄວາມເສຍຫາຍເປັນຜົນ.
ດວ້ຍຄໍາຫລອກລວງອັນຫນ້າຟັງ
ຄໍາເວົ້າທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນໜຶ່ງຄິດໄປອີກທາງຫນຶ່ງ.
ຕົວຂອງຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຢູ່ກັບທ່ານ
"ບໍ່ໄດ້ຢູ່ກັບທ່ານທາງຝ່າຍກາຍ".
ວິນຍານຂອງຂ້າພະເຈົ້າຍັງຢູ່ກັບທ່ານ
"ຂ້າພະເຈົ້າຍັງຄິດເຖິງທ່ານຢູ່ຕະຫລອດເວລາ".
ລະບຽບທີ່ດີ
ເຮັດໄດ້ຢ່າງຖືກຕ້ອງເຫມາະສົມ.
ພະລັງແຫ່ງຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານ
"ການທີ່ບໍ່ມີຫຍັງ ແລະ ບໍ່ມີໃຜທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ທ່ານຢຸດເຊື່ອໄດ້".
Colossians 2:6

ຈົ່ງຍັ່ງຮາກຫມັ້ນຄົງ... ກໍ່ຮ່າງສ້າງຂຶ້ນ... ຈົ່ງຫມັ້ນຄົງ... ຈົ່ງບໍລິບູນ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍວ່າ ມີຄວາມຫມາຍ "ການດໍາເນີນກັບພຣະອົງ".
ຈົ່ງຢັ່ງຮາກຫມັ້ນຄົງ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດທີ່ແທ້ຈິງວ່າຄົນແບບນັ້ນເປັນເຫມືອນຕົ້ນໄມ້ທີ່ປູກໃ

Chapter 2

Page 529 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະຢັ່ງຮາກລົງເລິກ.
ກໍ່ຮ່າງສ້າງຂຶ້ນເທິງພຣະອົງ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດທີ່ແທ້ຈິງວ່າທ່ານເປັນເຫມືອນຕຶກທີ່ມີຮາກຖານທີ່ແຂງແຮງ. ຈົ່ງຫມັ້ນຄົງຢູ່ໃນຄວາມເຊື່ອ
"ໄວ້ວາງໃຈພຣະເຢຊູສໍາລັບທຸກສິ່ງ".
ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ຖືກສອນມາ
ນິ້ເປັນການຄໍາກ່າວທີ່ດີຫລາຍໂດຍບໍ່ມີການເອີ່ຍເຖິງຊື່ໃຜ
ບໍ່ດັ່ງນັ້ນກໍເປັນສ້າງຄວາມສົນໃຈໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນຄື ເອປາຟັດ (ໃນ 1:7)
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ຮຽນຫລາຍ" ຫລື "ເຫມືອນກັບທີ່ພວກທ່ານໄດ້ສອນທ່ານ" ຫລື
"ເຫມືອນກັບທີ່ທ່ານໄດ້ສອນທ່ານ".
ຈົ່ງບໍລິບູນດ້ວຍການຂອບຄຸນ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງການຂອບຄຸນເຫມືອນກັບເປັນວັດຖຸທີ່ຜູ້ຄົນນັ້ນສາມາດໄດ້ຮັບເພີ່ມ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ໃຫ້ຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າຢ່າງຫລາຍ"
Colossians 2:8

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລກໍາຊັບຜູ້ເຊື່ອໃຫ້ລະວັງທີ່ຈະບໍ່ຫັນໄປຕາມໂລກ ແລະ ປະເພນີອື່ນເພາະວ່າບໍ່ຕ້ອງມີສິ່ງໃດເພີ່ມເຕີມໃຫ້ແກ່ຄວາມບໍລິບູນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອມີໃນພຣະຄຣິດ. ຈົ່ງລະວັງ
"ໃຫ້ແນ່ໃຈ"
ຢ່າໃຫ້ຜູ້ໃດນໍາພວກເຈົ້າຕົກໄປເປັນເຫຍື່ອ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງການທີ່ຄົນຫນຶ່ງສາມາດເຊື່ອໃນຄໍາສອນປອມ
ສະຕິປັນຍາອັນ ຫລອກລວງ
ຫລັກຄໍາສອນທາງສາດສະຫນາ ແລະ
ຄວາມເຊື່ອທີ່ບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ
ແຕ່ຕັ້ງຢູ່ເທິງຄວາມຄິດຂອງມະນຸດໃນເລື່ອງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ ແລະ ຊີວິດ. ຫລອກລວງແລະງົມງວຍ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງແນວຄິດທີ່ທຽມເທັດທີ່ບໍ່ໄດ້ສ້າງປະໂຫຍດຫຍັງ ແລະ
ບໍ່ມີຄ່າຫຍັງ ປຽບເຫມືອນພາຊະນະທີ່ບໍ່ມີຫຍັງຢູ່ຂ້າງໃນປະເພນີຂອງມະນຸດ... ວິນຍານຕ່າງໆ ຂອງໂລກ
ທັງປະເພນີຂອງຄົນຢິວ ແລະ ລະບົບຄວາມເຊື່ອຂອງຄົນຕ່າງຊາດກໍຂາດຄ່າ "ວິນຍານຕ່າງໆ ຂອງໂລກ"
ບາງເທື່ອກໍຫມາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວທີ່ອ້າງວ່າໄດ້ປົກຄອງໂລກນີ້ທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ບູຊາແຕ່ຜູ້ແປບາງຄົນເບິ່ງຄໍາວ່າ "ວິນຍານຕ່າງໆ ຂອງໂລກ" ເປັນເຫມືອນຄໍາສອນພື້ນຖານຂອງຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບໂລກນີ້.
ສະພາບຂອງພຣະເຈົ້າດໍາລົງຢູ່ຢ່າງບໍລິບູນພາຍໃນພຣະອົງ "ສະພາບທັງຫມົດຂອງພຣະເຈົ້າດໍາລົງຢູ່ໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ".
Colossians 2:10

ໃນພຣະອົງນັ້ນ ທ່ານໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດແລ້ວ
ໂປໂລກໍາລັງເວົ້າເຖິງບັນດາຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະຄຣິດວ່າເປັນເຫມືອນພວກທ່ານໄດ້ຢູ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດປະໂຫຍກນີ້ສາມາດລຽງໃໝ່ໂດຍໃຫ້ປະທານໃນປະໂຫຍກເປັນຜູ້ກະທໍາກໍໄດ້.
ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເມື່ອທ່ານມີສ່ວນຮ່ວມໃນຄຣິສຕະຈັກໂດຍກັບຮັບບັບຕິດສະມາ
ພຣະເຈົ້າກໍໄດ້ເຮັດພິທີຕັດໃຫ້ທ່ານແລ້ວ".
ພວກທ່ານເອງກໍຮັບຄວາມບໍລິບູນນັ້ນຢູ່ໃນພຣະອົງ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຜູ້ຄົນເຫມືອນກັບວ່າພວກທ່ານເປັນພາຊະນະທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃສ່ພຣະຄຣິດໄວ້ຂ້າງໃນ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ພວກທ່ານຖືກເຮັດໃຫ້ບໍລິບູນໃນພຣະຄຣິດ".
ພຣະອົງຊົງເປັນຫົວ

ພຣະຄຣິດຊົງເປັນຜູ້ຄອບຄອງ.
ເຂົ້າພິທີຕັດທີ່ມະນຸດບໍ່ໄດ້ກະທໍາ
ໂປໂລໃຊ້ພາບປຽບທຽບນີ້ເພື່ອບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ບັນດາຄຣິດສະຕຽນຜູ້ເຊື່ອເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ສໍາລັບພຣະອົງໂດຍການເຕືອນໃຫ້ລະເລິກເຖິງການເຂົ້າພິທີຕັດ ຊຶ່ງເປັນພິທີທີ່ເດັກຊຶ່ງເດັກນ້ອຍຊາວເຮັບເຣີຈະຕ້ອງຜ່ານເພື່ອເຂົ້າສູ່ສັງຄົມຂອງຄົນອິດສະລາເອນ. ທ່ານໄດ້ຖືກຝັງໄວ້ກັບພຣະອົງໃນພິທີບັບຕິດສະມາແລ້ວ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງການບັບຕິດມາ ແລະ
ການເຂົ້າຮ່ວມໃນກຸ່ມຂອງບັນດາຜູ້ເຊື່ອວ່າເປັນເຫມືອນການຖືກຝັງໄວ້ກັບພຣະຄຣິດປະະໂຫຍກນີ້ສາມາດລຽງໃຫມ່ໂດຍໃຫ້ປະທານໃນປະໂຫຍກເປັນຜູ້ກະທໍາກໍ່ໄດ້.

ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຝັງທ່ານໄວ້ກັບພຣະຄຣິດແລ້ວເມື່ອຕອນທີ່ທ່ານເຂົ້າຮ່ວມກັບຄຣິສຕະຈັກໃນພິທີໃນພຣະອົງນັ້ນທ່ານໄດ້ເປັນຂຶ້ນຈາກຕາຍ
ໂປໂລໃຊ້ພາບປຽບທຽບນີ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຈິດວິນຍານໃຫມ່ຂອງຜູ້ເຊື່ອທີ່ເກິດຂື້ນໄດ້ເພາະພຣະເຈົ້າສາມາດລຽງປະໂຫຍກໃຫມ່ໂດຍການໃຫ້ປະທານປະໂຫຍກເປັນຜູ້ກະທໍາກໍໄດ້. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ເພາະຕົວທ່ານເຂົ້າຮ່ວມກັບພຣະຄຣິດພຣະເຈົ້າຈຶ່ງໄດ້ເຮັດໃຫ້ທ່ານເປັນຂຶ້ນ".
Colossians 2:13
ເມື່ອທ່ານຕາຍແລ້ວ

ໂປໂລເວົ້າເຖິງການບໍ່ຕອບສະຫນອງຕໍ່ພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ
ເຫມືອນຄວາມຕາຍ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ເມື່ອພວກທ່ານທີ່ເປັນຜູ້ເຊື່ອຊາວໂກໂລຊາຍບໍ່ສາມາດຕອບສະຫນອງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ". ເມື່ອທ່ານຕາຍແລ້ວ... ພຣະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທ່ານມີຊີວິດ
ໂປໂລໃຊ້ພາບປຽບທຽບນີ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງການເຂົ້າສູ່ຊີວິດໃຫມ່ທາງຝ່າຍວິນຍານວ່າເປັນເຫມືອນກຕາຍແລ້ວດ້ວຍການລະເມີດທັງຫລາຍຂອງທ່ານ ແລະ
ໃນເນື້ອຫນັງຂອງທ່ານທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທິຕັດ
ທ່ານຕາຍແລ້ວໃນສອງປະການຄື: 1) ທ່ານຕາຍແລ້ວຝ່າຍວິນຍານ,
ໃຊ້ຊີວິດຢູ່ໃນບາບຕໍ່ຕ້ານພຣະຄຣິດ ແລະ 2)
ທ່ານບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດຕາມບັນຍັດຂອງໂມເຊ.
ຍົກໂທດການລະເມີດທັງຫລາຍຂອງເຮົາ
"ພຣະອົງຊົງອະໄພໂທດການລະເມີດທັງໝົດຂອງເຮົາ ທັງຄົນຢິວ ແລະ
ຄົນຕ່າງຊາດດ້ວຍ".
ພຣະອົງຊົງລົບລາຍການຫນີ້ທັງສິ້ນ ແລະ ກົດເກນທັງຫລາຍທີ່ຕໍ່ຕ້ານເຮົາ
ໂປໂລໄດ້ເວົ້າເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງອະໄພໂທດບາບຂອງເຮົາເຫມືອນກັບການທີ່ເຈົ້າຫນີ້ຊຶ່ງມີຜູ້ຄົນຫລື ສິ່ງຂອງຢ່າງຫລວງຫລາຍ
ໄດ້ທໍາລາຍບັນທຶກຫນີ້ທັງຫມົດຖິ້ມເພື່ອລູກຫນີ້ຈະບໍ່ຕ້ອງຈ່າຍຄືນໃຫ້ທ່ານ.
ພຣະອົງໄດ້ຊົງປະຈານພວກເຂົາ
ໃນສະໄຫມໂຣມ

ນິ້ເປັນວິທີປົກກະຕິສໍາລັບທະຫານໂຣມທີ່ຈະຍ່າງຂະບວນແຫ່ງໄຊຊະນະເມື່ອເດີນທາງກັບມາເຖິງແລະ ເຂົ້າຂອງທີ່ຣິບມາໄດ້ ພຣະເຈົ້າຊົງມີໄຊຊະນະເຫນືອອໍານາດຊົ່ວ
ແລະ ເທບຜູ້ຄອງຕ່າງໆ.
ໂດຍກາງເເຂນ
ຄໍາວ່າ "ກາງແຂນ" ນີ້ຫມາຍເຖິງ
ຄວາມຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງກາງແຂນ.
Colossians 2:16
ການກິນ ຫລື ການດື່ມ

ບັນຍັດຂອງໂມເຊທັງຫມົດໄປເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ຄົນຈະຕ້ອງກິນ ແລະ ດື່ມ "ສິ່ງທີ່ທ່ານກິນ ຫລື ສິ່ງທີ່ທ່ານດື່ມ".
ໃນເລື່ອງເທດສະການ ຫລື ມື້ຕົ້ນເດືອນ ຫລືໃນເລື່ອງວັນຊາບາໂຕ.
ບັນຍັດຂອງໂມເຊກໍານົດວັນທີຈະສະເຫລີມສະຫລອງ ຈະນະມັດການແລະ ວັນທີຈະຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ
"ໃນວິທີທີ່ທ່ານສະເຫລີມສະຫລອງເທດການ ມື້ຕົ້ນເດືອນ ຫລື
ມື້ສະບາໂຕໃຫຍ່"
ເງົາຂອງສິ່ງທີ່ຈະມີມາເຖິງ
ເງົາໃຫ້ເຮົາຄິດເຖິງພາບທີ່ບໍ່ຊັດເຈນຂອງຮູບຮ່າງ
ແລະລັກສະນະຂອງສິ່ງນັ້ນ ເຊັ່ນດຽວກັນ
ປະເພນີທາງສາສະຫນາຢ່າງເຊັ່ນບັນຍັດຂອງໂມເຊກໍຊ່ວຍໃຫ້ເຮົາເຫັນຄວາມຈິງບາງສ່ວນຂອງພ
ແກ່ນແທ້

ຄໍານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຕົວຈິງ" ເປັນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດ "ເງົາ".
Colossians 2:18

ຢ່າໃຫ້ພວກ... ມາຕັດສິນບໍາເຫນັດລາງວັນຂອງທ່ານ
ໃນຂໍ້ນີ້ໂປໂລໄດ້ເວົ້າເຖິງຄູສອນປອມວ່າພວກເຂົາເປັນພວກມັກຕັດສິນແບບບໍ່ຖືກຕ້ອງເຫມືອນກາ
ແລະ

ທ່ານເວົ້າວ່າການທີ່ພຣະຄຣິດຊ່ວຍເຫລືອໃຜເປັນເຫມືອນກັບການໃຫ້ລາງວັນແກ່ຜູ້ຊະນະໃນກາແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຢ່າໃຫ້ໃຜ...
ມາຕັດສິນໃຈວ່າທ່ານບໍ່ມີຄຸນສົມບັດພໍທີ່ຈະຮັບລາງວັນຊະນະເລີດ".
(ໃຫ້ເບິ່ງ:)
ພວກທີ່ຢາກຖ່ອມຕົວ

Page 530 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມຕົວ"
ເປັນຄໍາປຽບທຽບເຖິງການກະທໍາຂອງຄົນຫນຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຄິດວ່າຄົນນັ້ນຖ່ອມຕົວ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ໃຜຢາກໃຫ້ພວກທ່ານເຮັດໃນສິ່ງທີ່ສະແດງວ່າພວກທ່ານກໍາລັງຖ່ອມຕົວ". ຫລົງໄຫລຕາມສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ເຫັນ
ໃນຂໍ້ນີ້ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ອ້າງວ່າໄດ້ຝັນເຫັນ ແລະ
ໄດ້ຮັບນິມິດຈາກພຣະເຈົ້າ ແລະ ມັກອວດຕົວໃນເລື່ອງນັ້ນ.
ອວດອ້າງຕົວຂຶ້ນຕາມຄວາມຄິດຂອງເນື້ອຫນັງຂອງເຂົາໃນຂໍ້ນີ້ໂປໂລໄດ້ບອກວ່າຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນຜະຍອງຕົວ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ການຍົກໂຕຂື້ນເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຄິດຝ່າຍຊີ້ນຫນັງຂອງທ່ານ".
ອວດອ້າງຕົວຂຶ້ນ
ໃນຂໍ້ນີ້ຄົນທີ່ອວດຕົວຖືກເວົ້າເຖິງວ່າເປັນເຫມືອນສິ່ງທີ່ມີບາງຄົນໄດ້ມາເປົ່າລົມໃສ່ຈົນມັນຂະຫຍາຍໃຫຍ່ກວ່າເດີມ (ເບິ່ງ:)
ຄວາມຄິດຂອງເນື້ອຫນັງຂອງເຂົາ
ຄໍາວ່າຄວາມຄິດຂອງເນື້ອຫນັງໃນຂໍ້ນີ້ຫມາຍເຖິງທໍາມະຊາດບາບຂອງມະນຸດ "ຄວາມຄິດຊົ່ວທີ່ທ່ານມັກຄິດຢູ່ສະເຫມີ" (ເບິ່ງ:)
ເຂົາບໍ່ໄດ້ຢຶດຫມັ້ນໃນ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງການໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະຄຣິດເປັນເຫມືອນຄົນຫນຶ່ງໄດ້ຄວ້າພຣະຄຣິດໄວ້ດ້ວຍມືຂ້າງດຽວ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ທ່ານບໍ່ໄດ້ຄວ້າໄວ້ຢ່າງແຫນ້ນຫນາ" ຫລື
"ທ່ານບໍ່ໄດ້ຢຶດຕິດ" ເປັນເຫມືອນເດັກທີ່ຢຶດພໍ່ແມ່ໄວ້ຢ່າງແຫນ້ນຫນາ" ຫົວນັ້ນເປັນເຫດໃຫ້ກາຍທັງຫມົດທີ່ເຊື່ອມຕໍ່ກັນດ້ວຍຂໍ້ ແລະ ເອັນຕ່າງໆ
ໄດ້ຮັບການບໍາລຸງລ້ຽງ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄຣິສຕະຈັກທີ່ຢູ່ໃຕ້ລິດອໍານາດຂອງພຣະຄຣິດ
ວ່າເປັນເຫມືອນກັບຮ່າງກາຍຂອງມະນຸດ
"ພຣະເຈົ້າຊົງລ້ຽງດູທັງຮ່າງກາຍຕະຫລອດໄປຈົນເຖິງຂໍ້ ແລະ ເອັນຕ່າງໆໂດຍຜ່ານທາງຫົວ ແລະ ຊົງຢຶດເຂົ້າໄວ້ນໍາກັນ". (ເບິ່ງ:)

Colossians 2:20
ຖ້າທ່ານຕາຍກັບພຣະຄຣິດ ແລະ ພົ້ນຈາກວິນຍານຕ່າງໆ ແຫ່ງໂລກນີ້
ໂປໂລໄດ້ໃຊ້ພາບປຽບທຽບນີ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອຊຶ່ງເປັນເຫມືອນຄົນທີ່ເປັນຫນຶ່ງດຽວກັນກັເມື່ອພຣະຄຣິດສິ້ນພຣະຊົນ ບັນດາຜູ້ເຊື່ອກໍຕາຍຝ່າຍວິນຍານໄປດ້ວຍ
ເມື່ອພຣະຄຣິດຊົງເປັນຂຶ້ນຈາກຕາຍ
ບັນດາຜູ້ເຊື່ອກໍເປັນຂຶ້ນໃນຝ່າຍວິນຍານດ້ວຍ
ນັ້ນຄືການຕອບສະຫນອງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:)
ເປັນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງມີຊີວິດຢຶດຕິດກັບຝ່າຍໂລກ ເຊັ່ນ "ຢ່າເອົາມືຈັບ"?
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເຕືອນສະຕິຊາວໂກໂລຊາຍໃນເລື່ອງການຕິດຕາມຄວາມເຊື່ອທຽມເທັດຂແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຢ່າຍອມຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຄວາມເຊື່ອແບບໂລກ
ຢ່າເຊື່ອສິ່ງທີ່ພວກທ່ານເວົ້າບອກວ່າ 'ຢ່າແຕະຕ້ອງ'.
ມີຊີວິດຢຶດຕິດກັບຝ່າຍໂລກ
"ຄິດວ່າທ່ານຈະຕ້ອງເຊື່ອຟັງຄວາມປາດຖະຫນາຂອງໂລກ".
ໂລກ

ຄວາມຄິດ, ຄວາມປາດຖະຫນາ ແລະ
ເຫັນໂດຍທັງຫມົດຄົນສ່ວນໃຫຍ່ທີ່ເປັນຄົນບາບຊຶ່ງເປັນຄົນຂອງໂລກນີ້. (ເບິ່ງ:)
ຖືກກໍານົດໃຫ້ວິບັດ
ໂປໃຊ້ຄໍາວ່າ "ວິບັດ"
ໃນບ່ອນນີ້ເພື່ອເປັນພາບປຽບທຽບເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕ້ອງເນົ່າເປື່ອຍ
("ເສື່ອມສະຫລາຍ") ໃນທີ່ຝັງສົບ (ໃຫ້ເບິ່ງ:)
ກົດບັນຍັດເຫລົ່ານີ້ເບິ່ງມີປັນຍາຕາມຄວາມເຊື່ອທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເອງ
ເບິ່ງມີການຖ່ອມຕົວ ມີການທໍລະມານຮ່າງກາຍ.
ສ້າງສາດສະຫນາ ແລະ ການຖ່ອມຕົວ ແລະ ການທໍລະມານຮ່າງກາຍ -
"ກົດເຫລົ່ານີ້ເບິ່ງເຫມືອນເປັນເລື່ອງສະຫລາດສໍາລັບຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອ
ເພາະເປັນຄວາມເຊື່ອທີ່ຍອມໃຫ້ຜູ້ເປັນສາວົກເບິ່ງເປັນຄົນຖ່ອມຕົວຈາກການທີ່ພວກທ່ານກໍ່ການທໍບໍ່ມີປະໂຫຍດອັນໃດທີ່ຈະຕໍ່ສູ້ກັບຄວາາມປາຖະຫນາຝ່າຍເນື້ອຫນັງ "ບໍ່ໄດ້ຊ່ວຍໃຫ້ທ່ານເລີກທີ່ຈະຕິດຕາມຄວາມປາດຖະຫນາຂອງມະນຸດ".

Translation Questions
Colossians 2:1

ຄວາມລືກລັບຂອງພຣະເຈົ້າແມ່ນຫຍັງ?
ຄວາມລືກລັບຂອງພຣະເຈົ້າຄືພຣະຄຣິດ.
ສິ່ງທີ່ຖືກເຊື່ອງໄວ້ໃນພຣະຄຣິດແມ່ນຫຍັງ?
ຊັບສົມບັດແຫ່ງສະຕິປັນຍາແລະຄວາມຮູ້ທຸກຢ່າງທີ່ຖືກເຊື່ອງໄວ້ໃນພຣະຄຣິດ.
Colossians 2:4

ໂປໂລກັງວົນຫຍັງອາດເກີດຂື້ນກັບຊາວໂກໂລຊາຍ?
ໂປໂລກັງວົນວ່າຊາວໂກໂລຊາຍອາດຖືກຫລອກລວງ
ດ້ວຍຄໍາລໍ້ລວງອັນໜ້າຟັງ.
Colossians 2:6

ຕອນນີ້ໂປໂລຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຊາວໂກໂລຊາຍເຮັດຫຍັງໃນຕອນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເຢຊູຄຣິດ? ໂປໂລຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຊາວໂກໂລຊາຍດໍາເນີນຊີວິດໃນພຣະເຢຊູຄຣິດໃນແບບດຽວກັບທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຕ້ອນຮັບພຣະອົງ.
Colossians 2:8
ໂປໂລເປັນຫ່ວງການຫລອກລວງອັນງົມງາຍແມ່ນອີງໃສ່ຫຍັງ? ການຫລອກລວງທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນແມ່ນອີງໃສ່ປະເພນີຂອງມະນຸດແລະລະບົບຄວາມເຊື່ອທີ່ຜິດບາບທັງຫລາຍຂອງໂລກນີ້. ແມ່ນຫຍັງທີ່ດໍາລົງຢູ່ໃນພຣະຄຣິດ?
ສະພາບຂອງພຣະເຈົ້າດໍາລົງຢູ່ຢ່າງເຕັມບໍລິບູນພາຍໃນພຣະຄຣິດ.
Colossians 2:10

ໃຜເປັນຫົວຫນ້າປົກຄອງແລະສິດອໍານາດ?
ພຣະຄຣິດເປັນຫົວຫນ້າປົກຄອງແລະສິດອໍານາດ.
ການເຂົ້າພິທີຕັດໃນພຣະຄຣິດນັ້ນເປັນການຕັດຫຍັງອອກໄປ?

ຖວາຍບາບແຫ່ງເນື້ອຫນັງໄດ້ຖືກຕັດອອກໂດຍການເຂົ້າພິທີຕັດແຫ່ງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ. ມີຫຍັງເກີດຂື້ນໃນການຮັບບັບຕິສະມາ?

ບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງໄດ້ຖືກຝັງໄວ້ກັບພຣະຄຣິດໃນການບັບຕິສະມາ.
Colossians 2:13

ກ່ອນທີ່ພຣະຄຣິດຈະໃຫ້ຄົນນັ້ນມີຊີວິດ ພວກເຂົາຢູ່ໃນສະພາບໃດກ່ອນ? ຄົນນັ້ນໄດ້ຕາຍແລ້ວໃນການບາບຂອງພວກເຂົາກ່ອນທີ່ພຣະຄຣິດຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດ. ພຣະຄຣິດໄດ້ເຮັດຫຍັງເພື່ອຫນີ້ທີ່ຍັງຕໍ່ຕ້ານພວກເຮົາ?
ພຣະຄຣິດໄດ້ລຶບລ້າງຫນີ້ທັງຫມົດຂອງພວກ
ເຮົາແລະໄປຕອກຕິດໄວ້ທີ່ໄມ້ກາງແຂນແລ້ວ.
ພຣະຄຣິດໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບບັນດາຜູ້ປົກຄອງແລະອໍານາດການປົກຄອງ?
ພຣະຄຣິດປົດວິນຍານຄອບຄອງ ແລະ ວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍເສຍ, ພຣະອົງໄດ້ຊົງປະຈານພວກເຂົາ, ແລະ ຊະນະພວກເຂົາໂດຍທີ່ໄມ້ກາງແຂນ.
Colossians 2:16

ໂປໂລເວົ້າຫຍັງວ່າເງົາຂອງສິ່ງທີ່ຈະມີມາເຖິງ?
ໂປໂລບອກວ່າເລື່ອງການກິນ ຫລື ການດື່ມ ຫລື
ໃນເລື່ອງວັນສໍາຄັນທາງສາສະໜາ ຫລື ວັນຕົ້ນເດືອນ, ຫລື
ໃນເລື່ອງວັນຊະບາໂຕ ເປັນພຽງແຕ່ເງົາຂອງສິ່ງທີ່ຈະມີມາເຖິງ. ເງົາມືດໄດ້ຊີ້ບອກເຖິງຄວາມເປັນຈິງແນວໃດ?
ເງົາມຶດໄດ້ຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມເປັນຈິງຂອງພຣະຄຣິດ
Colossians 2:18

ຮ່າງກາຍທັງຫມົດໄດ້ຮັບການປັບປຸງແລະເຊື່ອມຕໍ່ກັນໄດ້ແນວໃດ? ຮ່າງກາຍທັງຫມົດໄດ້ຮັບການປັບປຸງແລະເຊື່ອມຕໍ່ກັນໂດຍຫົວ,ຄືພຣະຄຣິດ.
Colossians 2:20

ຄໍາສັ່ງປະເພດໃດທີ່ໂປໂລບອກວ່າເປັນຄວາມເຊື່ອຂອງໂລກ?
ຄໍາສັ່ງຢ່າເອົາມືຈັບ, ຢ່າຊີມ,ແລະ ຢ່າແຕະຕ້ອງ
ນີ້ແມ່ນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຄວາມເຊື່ອຂອງໂລກ.
ກົດລະບຽບຂອງສາສະຫນາທີ່ສ້າງຂື້ນມາຈາກມະນຸດມີຄ່າຫຍັງບໍ?
ກົດລະບຽບຂອງສາສະຫນາທີ່ສ້າງຂື້ນມາຈາກມະນຸດບໍ່ມີຄ່າຫຍັງເລີຍຕໍ່ກັບຄວາມໂລບຂອງເນື້ອ

Chapter 3

Page 531 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Colossians 3:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ໂປໂລໄດ້ເຕືອນຜູ້ເຊື່ອເພາະວ່າພວກທ່ານເປັນຫນຶ່ງດຽວກັນໃນພຣະຄຣິດພວກທ່ານບໍ່ຄວນເຮັດບາງສິ່ງ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດໃຫ້ເປັນທ່ານຂຶ້ນມາດວ້ຍກັນກັບພຣະຄຣິດແລ້ວ
ເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດໃຫ້ພຣະຄຣິດເປັນຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນດັ່ງນັ້ນພຣະເຈົ້າຖືວ່າບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໂກໂລຊາຍກໍຖືກເຮັດໃຫ້ເປັນຂຶ້ນໄປສູ່ສະຫວັນດ້ວຍ. ສິ່ງເບື້ອງເທິງ
"ສິ່ງທີ່ຢູ່ສະຫວັນ".
ເພາະວ່າທ່ານໄດ້ຕາຍແລ້ວ

ເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະຄຣິດຊົງສິ້ນພຣະຊົນແທ້ໆ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຈົ້າຊົງຖືວ່າຜູ້ເຊື່ອຊາວໂກໂລຊາຍກໍໄດ້ຕາຍກັບພຣະຄຣິດດ້ວຍ
(ເບິ່ງ:)
ຊີວິດຂອງທ່ານກໍຖືກເຊື່ອງຊ້ອນໄວ້ກັບ ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໃນພຣະເຈົ້າໂປໂລເວົ້າເຖິງຊີວິດຂອງຜູ້ຄົນເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນສິ່ງຂໍທີ່ສາມາດຊ່ອນໄວ້ໃນພາຊະນະໄດ້. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1) "ມັນເຫມືອນກັບວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເອົາຊີວິດຂອງທ່ານໄປເຊື່ອງຊ້ອນໄວ້ໃນພຣະຄຣິດຕໍ່ພຣະພັກຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື 2) "ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຊົງຮູ້ວ່າຊີວິດທີ່ແທ້ຈິງຂອງທ່ານນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ
ແລະ ພຣະອົງຈະເປີດເຜີຍເມື່ອພຣະອົງຊົງເປີດເຜີຍພຣະຄຣິດ". (ເບິ່ງ:
ແລະ)
ຜູ້ຊົງເປັນຊີວິດຂອງທ່ານ
ພຣະຄຣິດເປັນຜູ້ປະທານຊີວິດຝ່າຍວິນຍານໃຫ້ແກ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອ. (ເບິ່ງ:)
Colossians 3:5

ຕ້ອງປະຫານຕັນຫາທີ່ເປັນຝ່າຍໂລກນີ້ເສຍ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາຊົ່ວເຫມືອນກັບວ່າມັນເປັນອະໄວຍະວະຫນຶ່ງຂອງຮ່າງກາຍທີ່ຜູ້ຄົນຕາມໃຈມັນ. ການຊົ່ວຮ້າຍ
"ການປະພຶດທີ່ບໍ່ບໍລິສຸດ".
ຣາຄະຕັນຫາ

".ຄວາມປາຖະຫນາໃນທາງຊົ່ວຮ້າຍ "
ແລະ ຄວາມໂລບຊຶ່ງເປັນການໄຫວ້ຮູບເຄົາລົບ
"ແລະ ຄວາມໂລບຊຶ່ງເປັນເຫມືອນກັບການໄຫວ້ຮູບເຄົາລົບ" ຫລື "ແລະຢ່າໂລບເພາະນັ້ນເປັນເຫມືອນການບູຊາຮູບເຄົາລົບ".
ຄວາມໂກດຮ້າຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ
ຄວາມຄຽດຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ບັນດາຄົນທີ່ເຮັດຊົ່ວ
ຊຶ່ງສະແດງອອກໂດຍການທີ່ພຣະອົງຊົງລົງໂທດພວກເຂົາ.
ທັງຫລາຍບໍ່ເຊື່ອຟັງ
"ມະນຸດແຫ່ງການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ". (ເບິ່ງ:
ແລະ)
ຄັ້ງຫນຶ່ງທ່ານເຄີຍປະພຶດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງການປະພຶດຂອງຜູ້ຄົນເປັນເຫມືອນກັບເສັ້ນທາງ ຫລືຖະຫນົນທີ່ຜູ້ຄົນຍ່າງໄປເທິງນັ້ນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ເຫລົ່ານີ້ຄືສິ່ງທີ່ທ່ານເຄີຍເຮັດ". (ເບິ່ງ:)
ເມື່ອຊິວິດຂອງທ່ານໄດ້ຖືກຄອບງໍາຢູ່ກັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1) "ເມື່ອທ່ານເຮັດຕາມສິ່ງເຫລົ່ານີ້" ຫລື 2) "ເມື່ອທ່ານຢູ່ທ່າມກາງຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".(ເບິ່ງ:) ຄວາມຄຽດຮ້າຍ, ຄວາມຂັດເຄືອງໃຈ
ຄໍາວ່າ "ຄຽດ" ໃນຂໍ້ນີ້ຫມາຍເຖິງ
ຕອນທີ່ບາງຄົນຄຽດຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອເຂົາໂດຍສະແດງອາການອອກມາຊຶ່ງເປັນການເຮັດຮ້າຍຄົນອື່ນ.
ຄວາມຂັດເຄືອງໃຈ
ຄຽດຢ່າງຮຸນແຮງ.
ການຄິດປອງຮ້າຍ
"ປາດຖະຫນາທີ່ຈະກໍ່ການຊົ່ວຮ້າຍ".
ຄໍາສຽດສີ
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ເຮັດຮ້າຍຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາຊົ່ວຊ້າລາມົກ

ຄໍາເວົ້າທີ່ບໍ່ແມ່ນການເວົ້າກັນຢ່າງສຸພາບ.
ຈາກປາກຂອງທ່ານ

ຄໍາວ່າ "ປາກ" ຄໍານີ້ເປັນພາບປຽບທຽບເຖິງການເວົ້າ
"ຈາກການເວົ້າຂອງທ່ານ".
Colossians 3:9

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລໄດ້ບອກບັນດາຜູ້ເຊື່ອຢູ່ຕະຫລອດເຖິງການໃຊ້ຊີວິດ ແລະເຕືອນສະຕິພວກເຂົາວ່າຄຣິສຕຽນຄວນປະຕິບັດຕໍ່ຄົນອື່ນດ້ວຍມາດຕະຖານດຽວກັນ. ທ່ານໄດ້ຖອດຖິ້ມສະພາບມະນຸດເກົ່າ ແລະ ຄວາມປະພຶດແບບເກົ່ານັ້ນແລ້ວ
ແລະ ທ່ານໄດ້ສວມສະພາບມະນຸດຄົນໃຫມ່.
ໃນຂໍ້ນີ້ໂປໂລໄດ້ເວົ້າເຖິງການທີ່ຄຣິສະຕຽນປະຕິເສດຊີວິດເກົ່າທີ່ຢູ່ບາບວ່າເປັນເຫມືອນກັບການຖຊຶ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ປົກກະຕິທໍາມະດາຂອງຄົນອິດສະລາເອນທີ່ໂປໂລເວົ້າເຖິງລະດັບຂອງສິນລະທໍາໂດ
ພຣະສັນຍາ

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູຄຣິດ. (ເບິ່ງ:)
ບໍ່ມີພວກກຣີກ ຫລື ພວກຢິວ, ບໍ່ເປັນຜູ້ຮັບພິທີຕັດ ຫລື ບໍ່ຮັບພິທີຕັດ,
ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລື ຄົນສີວິໄລ, ບໍ່ເປັນທາດຮັບໃຊ້ ຫລື ປ່າເຖື່ອນອີກຕໍ່ໄປ
ຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄົນປະເພດຕ່າງໆທີ່ໂປໂລບອກບໍ່ໄດ້ເປັນເລື່ອງສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າແນມເບິ່ງທຸກຄົນຄືກັນຫມົດ, ບໍ່ເລືອກເຊື້ອສາຍ, ສາດສະຫນາ, ເຊື້ອຊາດ ຫລື ຖານະທາງສັງຄົມ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ພູມຫລັງທາງເຊື້ອສາຍ, ສາດສະຫນາ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ສັງຄົມບໍ່ໄດ້ເປັນເລື່ອງສໍາຄັນ".
ພວກຄົນຕ່າງຊາດ
ຄົນຕ່າງຊາດທີ່ບໍ່ຮູ້ຈັກວັດທະນະທໍາທ້ອງຖິ່ນ.
ຊາວຊີເລຍ
ນິ້ເປັນບາງຄົນທີ່ມາຈາກແຂວງຊີເລຍ, ຊຶ່ງຢູ່ພາຍນອກອານາຈັກໂຣມ.
ຄົນກຣີກ ແລະ

ຄົນໂຣມໃຊ້ຄໍານີ້ເອີ້ນຄົນທີ່ເຕີບໂຕໃນພື້ນທີ່ໆທຸກຄົນເຮັດຊົ່ວຢູ່ຕະຫລອດເວລາ. ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຊົງ ເປັນເຈົ້າຂອງສັບພະທຸກສິ່ງ ແລະຊົງສະຖິດຢູ່ໃນທຸກສິ່ງ.
ບໍ່ມີຫຍັງທີ່ຈະຍົກເວັ້ນ ຫລື ຕັດອອກຈາກການຄອບຄອງຂອງພຣະຄຣິດໄດ້. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ພຣະຄຣິດຊົງສໍາຄັນເຫນືອທຸກສິ່ງ ແລະຊົງສະຖິດຢູ່ກັບທຸກຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະອົງ". (ເບິ່ງ:)
Colossians 3:12
ສວມໃຈເມດຕາ

ເຫມືອນກັບບຸກຄົນຫນຶ່ງໃສ່ເສື້ອຜ້າຕອນແຕ່ງຕົວ
ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອກໍ່ຄວນສະແດງຄວາມເມດຕາ ແລະ
ລະດັບທາງສິລະທໍາໃນການປະພຶດຕໍ່ຄົນອື່ນ
ໃຈເມດຕາຖືກຄິດວ່າເປັນສູນກາງຂອງອາລົມຂອງຄວາມເມດຕາປານີ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຈົ່ງມີເມດຕາຢູ່ຕະຫລອດເວລາ". (ເບິ່ງ: ແລະ)
ແລ້ວ

"ເພາະສິ່ງທີ່ເຮົາຫາກໍ່ເວົ້າໄປເປັນຄວາມຈິງ". (ເບິ່ງ:) ໃນຖານະທີ່ເປັນພວກຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກໄວ້ ຄືພວກທີ່ບໍລິສຸດເປັນທີ່ຮັກຍິ່ງສາມາດລຽງປະໂຫຍກນີ້ໃໝ່ ໂດຍໃຫ້ປະທານໃນປະໂຫຍກເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ໃນຖານະຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເລືອກໄວ້ສໍາລັບພຣະອົງເອງ,
ເປັນຄົນທີ່ພຣະອົງປາດຖະຫນາຈະໄດ້ເຫັນຊີວິດເພື່ອພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ ແລະເປັນຄົນທີ່ພຣະອົງຊົງຮັກ".
ໃຈປານີ

"ຈິດໃຈດີ" ຫລື "ຈິດໃຈສຸພາບ".
ໃຈຖ່ອມລົງ
"ມີຄວາມຄິດທີ່ຖ່ອມ" ຫລື "ຖ່ອມໃຈ".
ໃຈອ່ອນສຸພາບ
"ຄວາມອ່ອນສຸພາບ".
ຜ່ອນຫນັກຜ່ອນເບົາຊຶ່ງກັນແລະກັນ
"ຢ່າປ່ອຍໃຫ້ຕົວທ່ານເອງຄຽດຜູ້ອື່ນໄວເກີນໄປ" ຫລື "ຈົ່ງຍອມຮັບກັນ
ແລະ ກັນ ເຖິງວ່າຈະຜິດຫວັງກັນ ແລະ ກັນກໍຕາມ".
ຈົ່ງສຸພາບຕໍ່ກັນ
"ປະຕິບັດຕໍ່ຄົນອື່ນໃຫ້ດີກວ່າທີ່ພວກທ່ານຄວນໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຈາກທ່ານ".
ມີເລື່ອງຮ້ອງຮຽນ

Page 532 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຮ້ອງຮຽນກັນ". (ເບິ່ງ:)
ຊຶ່ງເປັນ ສິ່ງທີ່ຜູກພັນໄວ້ຈົນຄົບຖວ້ນ
"ຊຶ່ງຜູກມັດເຮົາໄວ້ນໍາກັນຢ່າງສົມບູນ".
Colossians 3:15

ຈົ່ງໃຫ້ສັນຕິສຸກຂອງພຣະຄຣິດເຈົ້າຄຸ້ມຄອງຈິດໃຈຂອງທ່ານໂປໂລເວົ້າເຖິງສັນຕິສຸກທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ຊຶ່ງເປັນເຫມືອນກັບຜູ້ເຂົ້າມາຄອບຄອງ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ອີກຄື 1)
"ເຮັດທຸກສິ່ງເພື່ອທ່ານຈະມີຄວາມສໍາພັນທີ່ສະຫງົບລະຫ່ວາງກັນ ແລະ
ກັນ" ຫລື 2)
"ຍອມໃຫ້ພຣະເຈົ້າປະທານສັນຕິສຸກເຂົ້າມາໃນໃຈຂອງທ່ານ". (ເບິ່ງ:)
ຈິດໃຈຂອງທ່ານ

ເປັນເລື່ອງປົກະຕິທີ່ໂປໂລຈະເວົ້າເຖິງເລື່ອງໃຈວ່າເປັນເຫມືອນຈຸດທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສຶກໄວຕໍ່ເງື່ອນໄຂບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ ການມີສັນຕິສຸກ. (ໃຫ້ເບິ່ງ:)
ຈົ່ງໃຫ້ຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າສະຖິດຢູ່ ໃນຕົວທ່ານໂປໂລເວົ້າເຖິງຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຄຣິດວ່າເປັນເຫມືອນກັບບຸກຄົນຫນຶ່ງທີ່ສາມາດມີຊີວິດຢູ່ພາຍໃນຄົນອື່ນໄດ້. "ຈົ່ງໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະສັນຍາຂອງພຣະຄຣິດຢູ່ສະເຫມິ".
ເຕືອນສະຕິກັນ

"ຕັກເຕືອນ ແລະ ຫນູນໃຈຊຶ່ງກັນ ແລະ ກັນ".
ດ້ວຍການຮ້ອງເພງຍ້ອງຍໍສັນລະເສີນ, ເພງນະມັດສະການ ແລະ
ເພງຝ່າຍວິນຍານ
"ດ້ວຍເພງທຸກຮູບແບບເພື່ອສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ".
ຈົ່ງຮ້ອງເພງຖວາຍ ແດ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍໃຈຂອບພຣະຄຸນແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ໃຈຂອບໃຈ".
ດ້ວຍວາຈາ ຫລື ດ້ວຍການກະທໍາກໍຕາມ

ການເວົ້າ ແລະ ການສະແດງອອກ.
ໃນພຣະນາມຂອງອົງພຣະເຢຊູ
"ເພື່ອເປັນທີ່ຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າ" ຫລື
"ດ້ວຍສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ"
ໂດຍພຣະອົງນັ້ນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ອີກຄື 1) ເພາະພຣະອົງໄດ້ກະທໍາສິ່ງຍິ່ງໃຫຍ່ຫລື 2) ເພາະພຣະອົງຊົງເປີດໂອກາດໃຫ້ມະນຸດໄດ້ເວົ້າກັບພຣະເຈົ້າ ແລະ

ຂອບຄຸນພຣະອົງໄດ້.)
Colossians 3:18

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລໄດ້ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາພິເສດແກ່ພັນລະຍາ, ຜົວ, ລູກໆ, ພໍ່, ຂ້າທາດ
ແລະ ນາຍ.

ຝ່າຍພັນລະຍາ ຈົ່ງຍອມ ອ່ອນນ້ອມເຊື່ອຟັງ
"ພັນລະຍາ ຈົ່ງເຊື່ອຟັງເຮັດຕາມ".
ເປັນສິ່ງເຫມາະສົມ
"ເປັນການເຫມາະສົມ" ຫລື "ເປັນການຖືກຕ້ອງ". ຢ່າເຮັດຮຸນແຮງຕໍ່ນາງ.
"ຢ່າເຮັດຮຸນແຮງຕໍ່" ຫລື "ຢ່າຄຽດຕໍ່".
ຢ່າກຸກກວນບຸດຂອງຕົນ
"ຢ່າເຮັດໃຫ້ລູກໆ ຂອງທ່ານຄຽດໂດຍບໍ່ຈໍາເປັນ".
Colossians 3:22

ຈົ່ງເຊື່ອຟັງນຂອງຕົນຕາມເນື້ອຫນັງທຸກສິ່ງ
"ເຊື່ອຟັງເຮັດຕາມນາຍທີ່ເປັນມະນຸດ".
ຢ່າງຄົນທີ່ທໍາແຕ່ຕໍ່ຫນ້າຢ່າງຄົນປະຈົບສໍພໍ
"ຢ່າງເຊັ່ນ ຢ່າເຊື່ອຟັງສະເພາະເມື່ອນາຍເບິ່ງເທົ່ານັ້ນເຫມືອນກັບເຮັດເພື່ອປະຈົບຜູ້ຄົນເທົ່ານັ້ນ".
ຈົ່ງເຮັດດ້ວຍຄວາມເຕັມໃຈເໝືອນ ເຮັດຖວາຍກຽດແກ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "ເຫມືອນທ່ານເຮັດວຽກໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ".
ມໍລະດົກ...ເປັນບໍາເໜັດ

"ໄດ້ຮັບມໍລະດົກເປັນລາງວັນຕອບແທນ".
ມໍລະດົກ

ເປັນການຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບຜູ້ເຊື່ອເຫມືອນກັບໄດ້ຮັບມໍລະດົກທີ່ເປັນຊັບສິນແລະ ຄວາມມັ່ງຄັ່ງຈາກຄົນໃນຄອບຄົວ.
ຜູ້ທີ່ເຮັດເຮັດການຊົ່ວນັ້ນ ກໍຈະໄດ້ຮັບໂທດ
"ພຣະເຈົ້າຈະລົງໂທດໃຜກໍຕາມທີ່ຄໍາຄວາມອະທໍາ".
ຜູ້ທີ່ເຮັດຄວາມອະທໍາ
ຜູ້ທີ່ເຮັດຜິດໃນທຸກເລື່ອງ.
ບໍ່ມີການເຫັນແກ່ຫນ້າຜູ້ໃດເລີຍ
"ພຣະເຈົ້າລົງໂທດທຸກຄົນດ້ວຍມາດຕະຖານດຽວກັນ".

Translation Questions
Colossians 3:1

ພຣະຄຣິດໄດ້ເປັນຂື້ນມາຈາກຕາຍແລ້ວປະທັບຢູ່ໃສ? ພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຍົກຂື້ນມານັ່ງຢູ່ເບື້ອງຂວາມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນສະແຫວງຫາສິ່ງໃດແລະພວກເຂົາບໍ່ຄວນຊອກຫາສິ່ງໃດ? ຜູ້ເຊື່ອຄວນສະແຫວງຫາສິ່ງທີ່ຢູ່ເບື້ອງເທິງ, ແລະບໍ່ແມ່ນສິ່ງຂອງທີ່ຢູ່ແຜ່ນດິນໂລກນີ້.
ພຣະເຈົ້າວາງຊີວິດຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຢູ່ໃສ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປິດບັງຊີວິດຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄວ້ໃນພຣະຄຣິດ. ເມື່ອພຣະຄຣິດມາປາກົດຈະມີຫຍັງເກີດຂື້ນກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ?
ເມື່ອພຣະຄຣິດມາປາກົດ

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອກໍຈະປາກົດພ້ອມກັບພຣະອົງໃນອານຸພາບດ້ວຍ
Colossians 3:5

ຜູ້ເຊື່ອຕ້ອງໄດ້ປະຫານຫຍັງແດ່?
ຜູ້ເຊື່ອຕ້ອງປະຫານຕັນຫາທີ່ເປັນຝ່າຍໂລກນີ້
ຈະເກີດຫຍັງຂື້ນກັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ?
ຄວາມໂກດຮ້າຍ ຂອງພຣະເຈົ້າຈະມາເຖິງຄົນທັງຫລາຍ ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ. ໂປໂລບອກຜູ້ເຊື່ອຈະຕ້ອງກໍາຈັດສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນທັງໝົດຖິ້ມເສຍ?
ຄວາມຄຽດຮ້າຍ, ຄວາມຂັດເຄືອງໃຈ ແລະ ການຄິດປອງຮ້າຍ, ຄໍາສຽດສີ
ແລະ ຄໍາຊົ່ວຊ້າລາມົກ ໃຫ້ຫມົດໄປຈາກປາກ ຂອງທ່ານ.
Colossians 3:9

ສະພາບໃຫມ່ຂອງຜູ້ເຊື່ອຖືກສ້າງມາໃນຮູບແບບຂອງໃຜ? ສະພາບມະນຸດຄົນໃໝ່ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຖືກສ້າງຕາມພຣະສັນຍາຂອງພຣະອົງຜູ້ຊົງສ້າງ.
Colossians 3:12

ໂປໂລບອກໃຫ້ຜູ້ເຊຶ່ອຈະຕ້ອງໃສ່ເຊິ່ງເປັນສ່ວນໝຶ່ງຂອງຕົນເອງໃໝ່

ຜູ້ຈະຕ້ອງສວມໃຈເມດຕາ, ໃຈປານີ, ໃຈຖ່ອມລົງ, ໃຈອ່ອນສຸພາບ, ໃຈອົດທົນດົນນານ
ຜູ້ເຊຶ່ອຄວນຍົກໂທດກັນເເບບໃດ?
ຜູ້ເຊຶ່ອຄວນຍົກໂທດແບບດຽວກັບທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງຍົກໂທດທ່ານສິ່ງໃດທີ່ຜູກພັນໄວ້ຈົນສົມບູນໃນທ່າມກາງຜູ້ເຊຶ່ອ
ຄວາມຮັກໄດ້ຜູກພັນໄວ້ຈົນສົມບູນ
Colossians 3:15

ສິ່ງໃດຄວນຄອງໃຈຂອງຜູ້ເຊຶ່ອ?
ສັນຕິສຸກຂອງພຣະຄຣິດຄວນຄອງໃຈຂອງຜູ້ເຊຶ່ອ.
ຜູ້ເຊຶ່ອຄວນມີທ່າທີ ຮ້ອງເພລງ ວາຈາ ການກະທໍາ ຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງໃດ?
ໃນທ່າທີການຮ້ອງເພລງ ວາຈາ
ແລະການກະທໍາຂອງຜູ້ເຊຶ່ອຄວນເຮັດດ້ວຍການຂອບພຣະຄຸນແດ່ພຣະເຈົ້າ. ສິ່ງໃດທີ່ຄວນຢູ່ໃນຕົວຜູ້ເຊຶ່ອຢ່າງໝັ່ນຄົງ?
ພຣະຄໍາຂອງພຣະຄຣິດຄວນຢູ່ໃນຕົວຜູ້ເຊຶ່ອຢ່າງໝັ່ນຄົງ.
Colossians 3:18
ເມຍຄວນຕອບສະໜອງຕໍ່ຜົວຂອງຕົນເອງແນວໃດ?
ເມຍຄວນຍອມຢູ່ໃຕ້ຜົວຂອງຕົນເອງ
ຜົວຄວນປະຕິບັດຕໍ່ເມຍຂອງຕົນແນວໃດ?

ຜູ້ເປັນຜົວຄວນຮັກເມຍຂອງຕົນແລະຢ່າຂົມຂື່ນຕໍ່ນາງ.
ເດັກນ້ອຍຄວນປະຕິບັດຕໍ່ພໍ່ແມ່ແນວໃດ?

ເດັກນ້ອຍຄວນເຊື່ອຟັງພໍ່ແມ່ຂອງລາວໃນທຸກສິ່ງ
ຜູ້ເປັນພໍ່ບໍ່ຄວນກະທໍາຫຍັງກັບລູກ?

ຜູ້ເປັນພໍ່ບໍ່ຄວນກະຕຸ້ນໃຫ້ລູກບໍ່ສະບາຍໃຈ
Colossians 3:22

Page 533 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບໍ່ວ່າຜູ້ເຊຶ່ອຈະເຮັດສິ່ງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ເຮັດເພຶ່ອຜູ້ໃດ? ຜູ້ເຊຶ່ອຈະເຮັດສິ່ງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ເຮັດເປັນທີ່ຖວາຍກຽດແດ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ບັນດາຄົນທີ່ເຮັດສິ່ງໃດກໍ່ຕາມເພຶ່ອຖວາຍກຽດແດ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງໃດ?

ບັນດາຄົນທີ່ເຮັດສິ່ງໃດກໍ່ຕາມເພຶ່ອຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບບໍາເນັດ. ຄົນອະທໍາຈະໄດ້ຮັບສິ່ງໃດ?
ຄົນທີ່ອະທໍາຈະໄດ້ຮັບໂທດຕາມຄວາມອະທໍາທີ່ເຂົາໄດ້ເຮັດມາ.

Colossians 4:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຫລັງຈາກທີ່ໄດ້ເວົ້າກັບຄົນທີ່ເປັນນາຍ
ໂປໂລກໍຈົບຄໍາແນະນໍາພິເສດໃຫ້ແກ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນຫລາຍລະດັບໃນຄຣິສຕະຈັກເມືອງໂກໂລຊາຍ. ຖືກຕ້ອງ ແລະ ທ່ຽງທໍາ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມຫມາຍໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍ ແລະຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງທາງດ້ານສິນລະທໍາ. (ເບິ່ງ:) ກໍມີນາຍອົງຫນຶ່ງຢູ່ໃນສະຫວັນເຫມືອນກັນ
ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງເຈົ້ານາຍເທິງໂລກນີ້ ແລະ
ຂ້າທາດຂອງເພິ່ນ ເປັນຄວາມຮັກແບບພຣະເຈົ້າ,
ຜູ້ຊົງເປັນເຈົ້ານາຍໃນສະຫວັນ, ຊົງຮັກຂ້າທາດຂອງພຣະອົງເທິງໂລກນີ້, ທັງຫມົດເຖິງເຈົ້ານາຍຂອງຂ້າທາດເຫລົ່ານັ້ນເທິງໂລກນີ້ດ້ວຍ.
Colossians 4:2

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລຍັງຄົງໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຖິງການໃຊ້ຊີວິດ ແລະການເວົ້າ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ໃນຂໍ້ນີ້ໝາຍເຖິງໂປໂລ ແລະ ຕີໂມທຽວແຕ່ບໍ່ໄດ້ລວມຊາວໂກໂລຊາຍດ້ວຍ.
ຈົ່ງອຸທິດຕົວໃນການພາວັນນາອະທິຖານ
"ຮັກສາການອະທິຖານໄວ້ຢ່າງຊື່ສັດ" ຫລື "ຄອຍຖ້າອະທິຖານຢູ່ສະເໝີ". ເພື່ອພຣະເຈົ້າ ຈະຊົງໂຜດໄຂປະຕູ
"ພຣະເຈົ້າຈະຊົງປະທານໂອກາດໃຫ້".
ຄວາມຈິງອັນເລິກລັບຂອງ ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ກ່ອນທີ່ພຣະຄຣິດຈະສະເດັດມາ. ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຖືກຈໍາຈ່ອງຢູ່ກໍເພາະເຫດນີ້ແຫລະ.
ຄໍາວ່າ "ຖືກຈໍາຈ່ອງ" ເປັນການປຽບທຽບເຖິງການຕິດຄຸກ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ເພື່ອຈະໄດ້ປະກາດຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງມາຢູ່ໃນຄຸກຕອນນີ້". ຈົ່ງອະທິຖານເພື່ອຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ກ່າວຂໍ້ເລິກລັບໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນ "ອະທິຖານເພື່ອຂ້າພະເຈົ້າຈະສາມາດເວົ້າຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນ".
Colossians 4:5

ຈົ່ງປະຕິບັດຕໍ່ຄົນພາຍນອກ ດ້ວຍໃຊ້ສະຕິປັນຍາ
ແນວຄິດທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າດໍາເນີນມັກຈະກັບການດໍາເນີນຊີວິດຂອງຄົນເຮົາ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ໃຫ້ໃຊ້ຊີວິດແບບທີ່ຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຜູ້ເຊື່ອຈະໄດ້ເຫັນວ່າທ່ານເປັນຄົນທີ່ສະຫລາດ".
ໂດຍສວຍໂອກາດ
"ໃຫ້ເຮັດດີທີ່ເທົ່າທີ່ທ່ານເຮັດໄດ້ເມື່ອທ່ານມີໂອກາດ" ຫລື

"ໃຊ້ເວລາໃຫ້ເກີດປະໂຫຍດຫລາຍທີ່ສຸດ".
ໃຫ້ວາຈາຂອງທ່ານປະກອບດ້ວຍເມດຕາຄຸນຢູ່ສະເຫມີ. ປະສົມດ້ວຍເກືອ
ອາຫານທີ່ໃສ່ເກືອເປັນການປຽບທຽບຄໍາເວົ້າທີ່ສອນຄົນອື່ນແລະຄົນອື່ນມັກທີ່ຈະຟັງ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ
"ໃຫ້ການສົນທະນາຂອງທ່ານເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ແລະດຶງດູດຄວາມສົນໃຈ".
ເພື່ອທ່ານຈະໄດ້ຮູ້ວ່າຄວນຈະຕອບ...ຢ່າງໃດ
ເພື່ອທ່ານຈະຮູ້ວິທີທີ່ຈະຕອບຄໍາຖາມຈາກຄົນອື່ນໃນເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ" ຫລື "ເພື່ອທ່ານຈະສາມາດເຮັດດີຕໍ່ທຸກຄົນໄດ້".
Colossians 4:7

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລຈົບດ້ວຍຄໍາແນະນໍາພິເສດກ່ຽວກັບບາງຄົນ
ແລະໄດ້ຝາກຄໍາທັກທາຍໄປໆ ມາໆ ຈາກຜູ້ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນ
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ

ໂອເນຊີໂມເຄຍເປັນຂ້າທາດຂອງຟີເລໂມນ. ລາວເຄີຍລັກເງິນຂອງຟີເລໂມນແລະ ຫນີໄປກຸງໂຣມ
ຊຶ່ງເປັນທີ່ໆລາວໄດ້ກາຍມາເປັນຄຣິສຕຽນຜ່ານທາງການຮັບໃຊ້ຂອງໂປໂລ. ຕອນນີ້ຕີຂິໂກ ແລະ

ໂອເນຊີໂມເປັນຜູ້ທີ່ນໍາຈົດຫມາຍຂອງໂປໂລໄປສົ່ງໃຫ້ຊາວໂກໂລຊາຍ.
ເລື່ອງລາວ ກ່ຽວກັບພວກເຮົາ
"ທຸກສິ່ງທີ່ກໍາລັງເກີດຂຶ້ນກັບ ພວກເຮົາ".
ເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຮ່ວມກັນກັບຂ້າພຣະເຈົ້າ.
"ເພື່ອຮ່ວມຮັບໃຊ້" ເຖິງວ່າໂປໂລເປັນອິດສະຫລະ
ເພິ່ນກໍແນມເບິ່ງຕົວເອງວ່າເປັນຂ້າທາດຂອງພຣະຄຣິດ ແລະແນມຕີຂິໂກວ່າເປັນເພື່ອຮ່ວມຮັບໃຊ້.
ກ່ຽວກັບພວກເຮົາ
ຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ລວມຊາວໂກໂລຊາຍ.
ຫມູນນໍ້າໃຈຂອງທ່ານ
ໃຈເປັນເຫມືອນສູນກາງຂອງອາລົມຫລວງຫລາຍ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຈະໄດ້ໃຫ້ກໍາລັງໃຈທ່ານ".
ຜູ້ເປັນນ້ອງທີ່ຮັກ ແລະ ຊື່ສັດ
ໂປໂລເອີ້ນໂອເນຊີໂມວ່າເປັນເພື່ອນຄຣິສຕຽນ ແລະ
ຂ້າທາດຂອງພຣະຄຣິດ.
ທ່ານທັງສອງຈະເລົ່າ

"ຕີຂິໂກ ແລະ ໂອເນຊີໂມຈະເລົ່າໃຫ້ຟັງ".
ທຸກສິ່ງທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໃນທີ່ນີ້
ພວກເຂົາຈະເລົ່າໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອຊາວໂກໂລຊາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ກໍາລັງເກີດຂຶ້ນໃນສະຖານທີ່ໂປໂລອາໄສຢບາງຕໍານານກໍບອກວ່າໂປໂລຢູ່ໃນກຸງໂຣມຖືກຈໍາກັດບໍລິເວນຢູ່ໃນບ້ານໃນຊ່ວງເວລານີ້.
Colossians 4:10
ອາຣິດຕາໂຂ

ເພິ່ນເຄີຍຢູ່ໃນຄຸກກັບໂປໂລໃນເມືອງເອເຟໂຊ
ເມື່ອໂປໂລຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ໄປຍັງຊາວໂກໂລຊາຍ.
ຖ້າເຂົາມາຫາ
"ຖ້າມາຣະໂກມາ".
ເຢຊູ ເຊິ່ງມີອີກຊື່ຫນຶ່ງວ່າຢູສະໂຕ
ນີ້ກໍເປັນຄົນຫນຶ່ງທີ່ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບໂປໂລ.
ຄົນເຫລົ່ານີ້ເທົ່ານັ້ນທີ່ເປັນຄົນເຂົ້າພິທີຕັດໃນບັນດາ
ເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງຂ້າພະເຈົ້າເພື່ອອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂປໂລໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໃນຂໍ້ນີ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຢິວເພາະວ່າພາຍໃຕ້ກົດບັນຍັດໃນພັນທະສັນຍາເດີມ,
ຊາຍຢິວທຸກຄົນຈະຕ້ອງເຂົ້າພິທີຕັດ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ທັງສາມຄົນນີ້ເທົ່ານັ້ນທີ່ເປັນຜູ້ເຊື່ອຊາວຢິວທີ່ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບຂ້າພະເຈົ້າໃນການປະກາດວ່າພ
ຄົນເຫລົ່ານີ້ເທົ່ານັ້ນທີ່ເປັນຄົນເຂົ້າພິທີຕັດ
"ຄົນເຫລົ່ານີ້ຄື ອາຣິດຕາໂຂ, ມາຣະໂກ ແລະ
ຢູສະໂຕເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ.
Colossians 4:12

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ເມືອງ ລາວດີເກອາ ແລະ
ເມືອງຮີເອຣາບຸຣີເປັນເມືອງທີ່ຢູ່ໃກ້ເມືອງໂກໂລຊາຍ.
ເອປາຟຣັດ

ເອປາຟຣັດເປັນຄົນທີ່ໄດ້ປະກາດຂ່າວດີໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນໃນເມືອງໂກໂລຊາຍ. (ໃຫ້ເບິ່ງບົດທີ 1:7)
ຫນຶ່ງໃນພວກເຈົ້າ
"ມາຈາກເມືອງຂອງພວກທ່ານ" ຫລື "ເພື່ອຮ່ວມຖິ່ນຂອງທ່ານ".
ເປັນຄົນຫນຶ່ງໃນພວກເຈົ້າ

"ເປັນສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດຄົນຫນຶ່ງທີ່ທຸ້ມເທ".
ພາວັນນາອະທິຖານ ເພື່ອທ່ານຢູ່ສະເຫມີ

Chapter 4

Page 534 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອະທິຖານຢ່າງບໍ່ຢຸດຢ່ອນເພື່ອທ່ານ".
ເພື່ອໃຫ້ທ່ານຫມັ້ນຄົງຢູ່ຄົບຖ້ວນ ແລະ ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຫມັ້ນໃຈ
"ເພື່ອທ່ານຈະໄດ້ຢືນຢ່າງຜູ້ໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມຫມັ້ນໃຈ". ພະເຈົ້າເປັນພະຍານໃຫ້ເພິ່ນໄດ້ວ່າ ເພິ່ນໄດ້ເຮັດການຫນັກຫນ່ວງເພື່ອທ່ານ "ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ສັງເກດເຫັນວ່າເພິ່ນໄດ້ເຮັດວຽກຫນັກຫລາຍເພື່ອທ່ານ".
ເດມາ

ນີ້ຄືເພື່ອນຮ່ວມງານອີກຄົນຫນຶ່ງຂອງໂປໂລ.
Colossians 4:15
ພວກພີ່ນ້ອງ
ຄໍານີ້ໃນຂໍ້ນີ້ຫມາຍເຖິງເພື່ອນຄຣິສຕຽນທັງຫລາຍທັງຊາຍ ແລະ ຍິງ. ຢູ່ເມືອງລາວດີເກອາ
ເມືອງຫນຶ່ງທີ່ຢູ່ໃກ້ເມືອງໂກໂລຊາຍຊຶ່ງມີຄຣິສຕະຈັກຢູ່ໃນເມືອງນັ້ນ. ເມືອງລາວດີເກອາ ເເລະ ພີ່ນ້ອງຄຣິສຕຽນທີ່ຢູ່ໃນເຮືອນຂອງນາງດ້ວຍ. ຜູ້ຍິງຄົນຫນຶ່ງຊື່ນິມຟາໃຊ້ບ້ານເປັນຄຣິສຕະຈັກ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ນາງນິມຟາ ແລະ ກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອທີ່ປະຊຸມກັນໃນເຮືອນຂອງນາງ". ບອກອາຂີໂປວ່າ: “ການບົວລະບັດຮັບໃຊ້ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້ານັ້ນ ທ່ານຄວນເຮັດໃຫ້ບັນລຸຜົນສໍາເລັດ.”

ໂປໂລໄດ້ເຕືອນສະຕິອາຂີໂປເຖິງຫນ້າທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ
ແລະ ເພື່ອອາຂີໂປຈະໄດ້ຮັບຜິດຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ.
ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງເຖີດ", "ຊຶ່ງທ່ານໄດ້ຮັບ" ແລະ "ທ່ານຄວນເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ"
ຫມາຍເຖິງອາຂີໂປ ແລະ ຄວນເປັນຄໍາຈໍານວນຫນ້ອຍ.
Colossians 4:18

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລໄດ້ຈົບຈົດຫມາຍຂອງເພິ່ນດ້ວຍການຂຽນຄໍາທັກທາຍດ້ວຍລາຍມືຂອງເພິ່ນເອງ. ຈົ່ງລະລຶກເຖິງໂຊ້ທວນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ໂປໂລໄດ້ເວົ້າເຖິງໂຊ້ຕວນເມື່ອເພິ່ນຫມາຍເຖິງການຖືກຈໍາຈອງໃນຄຸກຂອງເພິ່ນ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຈົ່ງລະເລິກເຖິງຂ້າພະເຈົ້າ ແລະອະທິຖານເພື່ອຂ້າພະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ໃນຄຸກ". ຂໍໃຫ້ພຣະຄຸນຈົ່ງສະຖິດຢູ່ກັບທ່ານດ້ວຍເທີ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ໃນຂໍ້ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ ຜູ້ສະແດງພຣະຄຸນ ຫລືຊົງກະທໍາດ້ວຍກະລຸນາຕໍ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າອະທິຖານຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງເຮົາຊົງສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ພວ (ໃຫ້ເບິ່ງ:)

Translation Questions
Colossians 4:1
ໂປໂລໄດ້ເຕຶອນນາຍບົນໂລກນີ້ວ່າພວກເຂົາກໍ່ມີຄວາມຜິດດ້ວຍກັນ?

ໂປໂລໄດ້ເຕຶອນນາຍບົນໂລກນີ້ວ່າພວກເຂົາກໍ່ມີນາຍອົງດຽວໃນສະຫວັນດ້ວຍກັນ.
Colossians 4:2

ໂປໂລຍາກໃຫ້ຊາວໂກໂລຊາຍກະຕືລືລົ້ນໃນເລຶ່ອງໃດ? ໂປໂລຍາກໃຫ້ຊາວໂກໂລຊາຍກະຕືລືລົ້ນໃນການອະທິຖານ. ໂປໂລຢາກໃຫ້ຊາວໂກໂລຊາຍອະທິຖານເພື່ອຫຍັງ?
ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ຊາວໂກໂລຊາຍອະທິຖານເພື່ອລາວມີໂອກາດເວົ້າຖ້ອຍ
ຄໍາ, ຄວາມລຶກລັບຂອງພຣະຄຣິດ.
Colossians 4:5

ໂປໂລໄດ້ສອນຊາວໂກໂລຊາຍໃຫ້ປະຕິບັດກັບຄົນພາຍນອກຢ່າງໃດ?
ໂປໂລໄດ້ສອນພວກເຂົາໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດໂດຍໃຊ້ສະຕິປັນຍາ
ແລະເວົ້າຢ່າງມີເມດຕາຄຸນຕໍ່ຄົນພາຍນອກ.
Colossians 4:7

ໂປໂລໄດ້ມອບໝາຍງານຫຍັງໃຫ້ທິສິກັສແລະໂອເນສິມັສເຮັດ? ໂປໂລໄດ້ມອບໝາຍໃຫ້ພວກເຂົາໄປບອກເຖິງເຫດການທັງປວງທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບທ່ານໃຫ້ຊາວໂກໂລຊາຍໄດ້ຟັງ.

Colossians 4:10

ໂປໂລໄດ້ແນະນໍາເລຶ່ອງຫຍັງກ່ຽວກັບມາລະໂກຊິ່ງເປັນລູກພີ່ລູກນ້ອງຂອງບາຮານາບັດ? ໂປໂລໄດ້ບອກໃຫ້ຊາວໂກໂລຊາຍຕ້ອນຮັບມາລະໂກເມຶ່ອເຂົາມາຫາ.
Colossians 4:12

ເອປາຟຣັດໄດ້ອະທິຖານເພຶ່ອຫຍັງສໍາຫລັບຊາວໂກໂລຊາຍ?
ທ່ານໄດ້ອະທິຖານຂໍໃຫ້ຊາວໂກໂລຊາຍຈະໄດ້ຍິນຢ່າງສົມບູນແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມໝັ່ນໃຈໃນນາຍແພດໝໍທີ່ຢູ່ກັບໂປໂລນັ້ນມີຊື່ວ່າແນວໃດ?
ນາຍແພດໝໍທ່ານນັ້ນຊຶ່ວ່າລູກາ.
Colossians 4:15

ຄຣິດສະຈັກໃນເມຶອງລາວດີເກອາປະຊຸມໃນສະຖານທີ່ໃດ? ຄຣິດສະຈັກໃນເມຶອງລາວດີເກອາປະຊຸມກັນໃນບ້ານ. ໂປໂລໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍໄປຍັງຄຣິດສະຈັກອື່ນມີຊື່ວ່າແນວໃດ? ໂປໂລໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍໄປຍັງຄຣິດສະຈັກໃນເມືອງລາວດີເກອາ.
Colossians 4:18

ໂປໂລໄດ້ສະແດງໃຫ້ຮູ້ວ່າເປັນຈົດໝາຍທີ່ມາຈາກທ່ານແທ້ໆຢ່າງໃດ? ໂປໂລໄດ້ຂຽນຊື່ຂອງທ່ານດ້ວຍລາຍມືຂອງທ່ານເອງໃນຕອນທ້າຍຂອງຈົດໝາຍ.

1 Thessalonians 1:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລ,ລະບຸຊື່ຕົວເອງວ່າເປັນຜູ້ຂຽນຈົດຫມາຍ
ແລະສົ່ງຄໍາທັກທາຍມາຍັງຄຣິສຕະຈັກໃນເທສະໂລນິກ.
ຈາກໂປໂລ,ຊີລາວານ ແລະຕີໂມທຽວເຖິງ ຄຣິສຕະຈັກເທສະໂລນິກ
ພຣະຄໍາພີຍັງບັນທືກໄວ້ຊັດເຈັນທີ່ວ່າ ໂປໂລເປັນຜູ້ຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ຂໍໃຫ້ພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ ຈົ່ງມີຢູ່ກັບພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍເທີ້ນ.
ຄໍາວ່າ ''ພຣະຄຸນ'' ແລະ ''ສັນຕິສຸກ''
ເປັນການໃຊ້ຄໍາຫລືປະໂຫຍກແທນຄໍາອື່ນ ສໍາຫລັບຄົນທີ່ປະພືດ
ດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ແລະສັນຕິສຸກຕໍ່ຜູ້ອື່ນ, ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ຂໍພຣະເຈົ້າເມດຕາເຈົ້າແລະປະທານສັນຕິສຸກແກ່ເຈົ້າ'' . ສັນຕິສຸກດໍາລົງຢູ່ກັບເຈົ້າທັງຫລາຍເທີ້ນ.
ຄໍາວ່າ ''ເຈົ້າ''ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອ ຊາວເທສະໂລນິກ
1 Thessalonians 1:2

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ຄໍາວ່າ ''ພວກເຮົາ'' ແລະ ''ເຮົາ'' ຫມາຍເຖິງໂປໂລ, ຊີລາວານ ແລະ ຕີໂມທຽວ ເວັ້ນເສ້ຍແຕ່ວ່າ ໄດ້ລະບຸເປັນຢ່າງອື່ນ ແລະຄໍາວ່າ ''ເຈົ້າ'' ເປັນປະໂຫຍກຫນຶ່ງ
ທີ່ຫມາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນຄຣິສຕະຈັກຂອງເທສະໂລນິກ.. ເຮົາຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າສະເຫມີ.
ໃນຄໍາວ່າ ສະເຫມີ ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າໂປໂລ ອາທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ

ລາວໄດ້ນໍາສະເຫນີ ເທສະໂລນິກ
ໃຫ້ພຣະເຈົ້າໃນຄໍາອາທິຖານຂອງລາວຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ.
ເຮົາເອີ່ຍເຖິງພວກເຈົ້າ ໃນຄໍາອະທິຖານຂອງພວກເຮົາ. ''ເຮົາອະທິຖານເພື່ອເຈົ້າ.''
ການງານແຫ່ງຄວາມເຊື່ອ.
ການເຮັດທີ່ອອກມາຈາກໃຈ ເພາະຄວາມວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າ.
1 Thessalonians 1:4

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຍັງໄດ້ຂອບໃຈ ຜູ້ເຊື່ອທີ່ຢູ່ໃນເມື່ອງເທສະໂລນິກແລະຍັງ ໄດ້ຊົມຊື່ນຍິນດີເພາະຄວາມເຊື່ອທີ່ພວກເຂົາມີໃນພຣະເຈົ້າ.
ພີ່ນ້ອງ
ໃນທີ່ນີ້ ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ກຸ່ມຄຣິດສະຕຽນ ລວມທັງຊາຍແລະຍິງ. ເຮົາຮູ້
ຄໍາວ່າ ເຮົາ ຫມາຍເຖິງໂປໂລ ຊີລາວານ ແລະຕີໂມທຽວ
ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອໃນ ເທສະໂລນິກ
ບໍ່ໄດ້ມາເຖິງເຈົ້າໂດຍຖ້ອຍຄໍາເທົ່ານັ້ນ.
ບໍ່ພຽງຜ່ານທາງ ການເທດສະຫນາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນ.
ແຕ່ໂດຍຣິດເດດຂອງພຣະວິນຍານບໍຮິສຸດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ່1)ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ,ໄດ້ປະທານໃຫ້ໂປໂລ
ແລະເພືອນຣ່ວມງານຂອງລາວ ມີຄວາມສາມາດໃນການເທດສະຫນາຂ່າວປະເສິດຢ່າງເຕັມລົ້ນດ້ວຍຣິດເດດ,

Chapter 1

Page 535 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລື2)ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ,ເຮັດໃຫ້ຄໍາເທດສະຫນາໃນຂ່າວປະເສີດມີຣິດເດດທີ່ເຮັດໃຫ້ມີຜົນໃນຖ່າມກາງ ຜູ້ເຊື່ອໃນ ເທສະໂລນິກຫລື3)ພຣະວິນຍານບໍຣິດສຸດ
ຊົງສໍາແດງຄວາມຈິງໃນການເທດສະຫນາຂ່າວປະເສິດດ້ວຍການໃຊ້ການອັດສະຈັນ, ຫມາຍສໍາຄັນ ແລະການ ອັດສະຈັນໃຈ.
ເປັນຄົນແບບໃດ

''ການປະພືດຕົວຂອງເຮົາ ເປັນຢ່າງໃດ ແລະແນວໃດ?''
1 Thessalonians 1:6

ເຈົ້າໄດ້ກາຍມາເປັນ ຜູ້ເຮັດຕາມແບບຢ່າງ
ການ ''ເຮັດຕາມແບບຢ່າງ'' ຫມາຍເຖິງການເຮັດເຫມືອນ(ຄື)ຫລືການເຮັດຕາມ ການປະພືດຂອງຄົນອື່ນ.
ຮັບເອົາພຣະຄໍານັ້ນ

''ໃນຊ່ວງເວລາ ແຫ່ງຄວາມທູກຍາກລໍາບາກ'' ຫລື ''ຖືກຂົ່ມເຫັງຢ່າງຫລາຍ.''
ອະຂາຢາ

ເປັນອານາເຂດໂບຮານເຂດຫນຶ່ງ ທີ່ປະຈຸບັນຢູ່ໃນເມື່ອງກຣີກ.
1 Thessalonians 1:8
ໄດ້ສົ່ງສຽ້ງອອກໄປ
ໃນທີ່ນີ້ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງພະຍານຄຣິສະຕຽນ ທີ່ມາຈາກຜູ້ເຊື່ອໃນເທສະໂລນິກ ຄື ກັບວ່າເປັນກະດິ່ງ ທີ່ສົ່ງສຽ້ງ ຫລືເຄື່ອງດົນຕີທີ່ກໍາລັງຫລິ້ນຢູ່.
ອະຂາຢາ

ນີ້ເປັນອານາເຂດໂບຮານ ທີ່ປັດຈຸບັນຢູ່ໃນເມື່ອງກຣີກ. ເພາະພວກເຂົາເອງ... ພວກເຂົາເລົ່າ... ພວກເຂົາລາຍງານ
ໂປໂລ ກໍາລັງຫມາຍເຖີງຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ
ທີ່ມີຢູ່ແລັວໃນພູມມີພາກໂດຍຮອບ ທີ່ມີຄົນໄດ້ຍີນກຽ່ວກັບຜູ້ເຊື່ອໃນ
ເທສະໂລນິກ
ພວກເຂົາເອງ
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາວ່າ ''ພວກເຂົາ''

ໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຍີນກຽ່ວກັບຜູ້ເຊື່ອໃນ ເທສະໂລນິກ. ເຖີງລັກສະນະການມາຂອງພວກເຮົາທີ່ມີ ໃນຖ່າມກາງພວກເຈົ້າ
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາວ່າ ''ການມາ'' ຫມາຍເຖີງການຕ້ອນຮັບ ທີ່ກະຕືລືລົ້ນທີ່ໂປໂລແລະຫມູ່ເພື່ອນຂອງເຂົາໄດ້ຮັບ ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ລາວໄດ້ຕ້ອນຮັບພວກເຂົາຢ່າງອົບອຸ່ນສໍ່າໃດ.''
ພຣະບຸດ

ນີ້ເປັນຊື່ ສໍາຄັນທີ່ໃຊ້ເອີ່ຍເຖີງ ພຣະເຢຊູ
ທີ່ອະທິບາຍເຖີງຄວາມສໍາພັນຂອງພຣະອົງ ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຜູ້ທີ່ພຣະອົງຊົງ ເຮັດໃຫ້ເປັນຂື້ນມາ
''ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ເປັນຄືນຂື້ນມາ''
ຈາກຄວາມຕາຍ

ຈາກບັນດາ ຄົນທີ່ຕາຍແລັວ ນີ້ເປັນຄໍາກ່າວ ທີ່ອະທິບາຍເຖີງຄົນຕາຍທຸກຄົນທີ່ລວມເຖີງຄົນ ທີ່ຢູ່ໃນນະຣົກ
ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນຂອງພວກເຮົາ
ໃນທີ່ນີ້ ໂປໂລ ລວມເຖີງຜູ້ເຊື່ອ ໃນເທສະໂລນິກດ້ວຍ.

Translation Questions
1 Thessalonians 1:2

ໂປໂລຈົດຈໍາສິ່ງໃດຕໍ່ໜ້າພະເຈົ້າກ່ຽວກັບເທຊະໂລນິກ?
ໂປໂລ ລະນຶກເຖິງຢ່າງສະຫມໍ່າສະເຫມີຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າ ແລະ
ພຣະບິດາເຈົ້າ ເລື່ອງການງານແຫ່ງຄວາມເຊື່ອ,
ງານທີ່ພວກທ່ານທຸ້ມເທເຮັດດ້ວຍຄວາມຮັກ.
1 Thessalonians 1:4

ແມ່ນຫຍັງຄືສີ່ທາງທີ່ຂ່າວປະເສີດມາເຖີງຊາວເທຊະໂລນິກ?
ຂ່າວປະເສີດຂອງພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ມາເຖິງທ່ານໂດຍ ຖ້ອຍຄໍາເທົ່ານັ້ນ, ແຕ່ໂດຍລິດອໍານາດ, ໃນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ, ແລະ ຊຶ່ງຫມັ້ນຄົງເຊື່ອຖືໄດ້.
1 Thessalonians 1:6

ມີຫຍັງເກີດຂື້ນກັບຊາວເທຊະໂລນິກໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮັບພຣະຄໍາກ່ຽວກັບຂ່າວປະເສີດ?
ທ່ານໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ເຮັດຕາມແບບຢ່າງຂອງພວກເຮົາ ແລະຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ເມື່ອທ່ານຮັບເອົາພຣະຄໍານັ້ນຢ່າງຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີຈາກພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຈົ້າ. ທ່າທີຊາວເທຊະໂລນິກໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮັບພຣະຄໍາແຫ່ງຂ່າວປະເສີດ?
ຜົນທີ່ໄດ້ຄື,
ພວກທ່ານໄດ້ກາຍມາເປັນແບບຢ່າງໃຫ້ກັບພີ່ນ້ອງໃນແຂວງມາຊີໂດເນຍ

ແລະ ແຂວງອາຂາຢາ ຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນ.
1 Thessalonians 1:8

ຫລັງຈາກໄດ້ຮັບຖ້ອຍ ຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ມີຫຍັງເກີດຂື້ນກັບຊາວເທຊະໂລນິກ?
ຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງສຽງອອກໄປ, ແລະ
ບໍ່ແມ່ນພຽງໃນມາຊີໂດເນຍ ແລະ ອາຂາຢາເທົ່ານັ້ນ. ແຕ່ຄວາມເຊື່ອຂອງພວກທ່ານໄດ້ກະຈາຍອອກໄປທຸກຫົນທຸກແຫ່ງ. ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ຊາວເທຊະໂລນິກໄດ້ນະມັດສະການກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະກາຍເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າທີ່ແທ້ຈິງ?
ພວກເຂົາເລົ່າເຖິງການທີ່ທ່ານໄດ້ຫັນມາຫາພຣະເຈົ້າ
ປະຖິ້ມຈາກຮູບເຄົາລົບ ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່ ແລະພຣະເຈົ້າທີ່ແທ້ຈິງ.
ໂປໂລແລະຊາວເທຊະໂລນິກໄດ້ລໍຖ້າຫຍັງ?
ພວກເຂົາລາຍງານວ່າພວກທ່ານກໍາລັງລໍຄອຍພຣະບຸດຈາກສະຫວັນ, ຜູ້ທີ່ພຣະອົງຊົງເຮັດໃຫ້ເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ. ພະເຍຊູປົດປ່ອຍພວກເຮົາຈາກສິ່ງໃດ?
ຜູ້ນີ້ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ,
ຜູ້ທີ່ຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກໍາລັງຈະມາເຖິງ.

1 Thessalonians 2:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ ໃດ້ອະທິບາຍເຖີງການຮັບໃຊ້ ແລະ ລາງວັນຂອງຜູ້ເຊື່ອ
ພວກເຈົ້າເອງ
ຄໍາວ່າ ''ເຈົ້າ'' ແລະ ''ເຈົ້າເອງ'' ຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອໃນເທສະໂລນິກ. ພີ່ນ້ອງເອີຍ
ໃນທີ່ນີ້ ຫມາຍເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອ ທັ້ງຊາຍແລະຍິງ
ການທີ່ພວກເຮົາມາ

ຄໍາວ່າ ''ພວກເຮົາ'' ຫມາຍເຖີງໂປໂລ ຊີລາ ແລະ ຕີໂມທຽວ
ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງ ຜູ້ເຊື່ອໃນເທສະໂລນິກ .
ບໍ່ເສຍປະໂຫຍດ

ນີ້ສາມາດສະແດງອອກໄດ້ໃນແງ່ບວກ ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: '' ມີປະໂຫຍດຫລາຍ.''

ກ່ອນຫນ້ານີ້ພວກເຮົາຕ້ອງທົນທຸກ ແລະເຮັດໃຫ້ຖືກອັບອາຍຂາຍ ຫນ້າ. ''ຖືກຂົ່ມເຫັງຢ່າງໂຫດຮ້າຍແລະຖືກດູຫມິ່ນ''
ດ້ວຍຄວາມພຽນພະຍາຍາມ
''ມີຄວາມ ອົດທົນພະຍາຍາມ ພາຍໃຕ້ການຂົ່ມເຫັງຢ່າງຫນັກ.''
1 Thessalonians 2:3

ໄດ້ມາຈາກຄວາມຜິດພາດ ຫລື ຈາກຄວາມບໍ່ ບໍຣິສຸດຫລືຈາກຄວາມຫລອກລວງ

''ເປັນຄວາມຈິງ, ບໍຣິສຸດ, ແລະສັດຊື່''
ໄດ້ຮັບການພິສູດແນ່ແລັວໂດຍພຣະເຈົ້າວ່າເປັນທີ່ໄວ້ໃຈໄດ້
ໂປໂລຖືກທົດສອບ ແລະພິສູດວ່ານ່າເຊື່ອຖືກໂດຍພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຮົາກ່າວນັ້ນ

ໂປໂລ ກໍາລັງຫມາຍເຖີງການເທດສະຫນາຂ່າວປະເສິດ
ຜູ້ດຽວທີ່ກວດສອບຫົວໃຈຂອງພວກເຮົາ

Chapter 2

Page 536 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ ''ຫົວໃຈ'' ເປັນຄໍາປຽບທຽບຂອງຄວາມປາດຖາຫນາ
ແລະຄວາມຄິດຂອງຄົນ ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ຜູ້ທີ່ຮູ້ຄວາມປາດຖະຫນາ ແລະຄວາມຄິດຂອງເຮົາ''
1 Thessalonians 2:5

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລບອກຜູ້ເຊື່ອຊາວເທສະໂລນິກວ່າການປະພືດຂອງເຂົາ,ບໍ່ໄດ້ຂື້ນຢູ່ກັບຄໍາຍົກຍໍຄວາມໂລບ, ຫລື ການຍົກຍໍຕົວເອງ.
ໃຊ້ຄໍາເວົ້າເພື່ອຍົກຍໍ
''ເວົ້າກັບເຈົ້າດ້ວຍຄໍາທີ່ຍົກຍ່ອງທີ່ບໍ່ຈິງ''
ຫລືກ່າວອ້າງດ້ວຍຄວາມໂລບ
ຫລືເຮົາໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າເພື່ອປົກປິດຄວາມປາດຖາຫນາທີ່ຊົ່ວຮ້າຍໃນເງິນຂອງເຈົ້າ.'' ສາມາດຮຽກຮ້ອງສິດທິພິເສດ
''ສາມາດຢື້ນຢັນໄດ້ວ່າ ເຈົ້າໃຫ້ເງິນແກ່ເຮົາ''
1 Thessalonians 2:7

ເຫມືອນແມ່ທີ່ໃຫ້ກໍາລັງໃຈ ລູກຂອງຕົນ
ເຫມືອນແມ່ທີ່ໃຫ້ກໍາລັງໃຈ ລູກຂອງລາວຢ່າງສຸພາບອ່ອນໂຢນດັ່ງນັ້ນແລະໂປໂລ, ຊີລາວານ,ແລະຕີໂມທຽວ ໄດ້ເວົ້າຢ່າງອ່ອນໂຍນຕໍ່ຜູ້ເຊື່ອຊາວເທສະໂລນິກເຊັ່ນກັນ.
ເພາະເຫດນີ້ພວກເຮົາຈຶ່ງມີຄວາມຮັກແລະຄວາມຫວ່ງໃຍຕໍ່ພວກເຈົ້າ ''ນີ້ເປັນວິທີທີ່ພວກເຮົາສະແດງໃຫ້ເຫັນຄວາມຮັກຄວາມຫວ່ງໃຍຂອງເຮົາຕໍ່ເຈົ້າ'' ພວກເຮົາມີຄວາມສຸກໃຈທີ່ໄດ້ແບ່ງປັນກັບພວກເຈົ້າ
''ເຮົາຮັກພວກເຈົ້າ''
ພວກເຮົາມີຄວາມສຸກໃຈທີ່ໄດ້ແບ່ງປັນກັບພວກເຈົ້າບໍ່ແມ່ນພຽງແຕ່ຂ່າວປະເສິດ
ໂປໂລ ຫມາຍເຖີງພຣະຄໍາແຫ່ງຂ່າວປະເສິດ
ເປັນສະເຫມືອນກັບວ່າເປັນສິ່ງຂອງທີ່ຄົນໆຫນຶ່ງ
ທີ່ຈະສາມາດແບ່ງປັນໃຫ້ກັບຜູ້ອື່ນໄດ້. ໂດຍການ ''ແບ່ງປັນ,
''ລາວຫມາຍເຖີງ ''ການບອກ''
ພວກເຮົາມີຄວາມສຸກໃຈທີ່ໄດ້ແບ່ງປັນກັບພວກເຈົ້າ...ທັງຊີວິດຂອງພວກເຮົາເອງດ້ວຍໂປໂລ ຫມາຍເຖີງຊີວິດຂອງລາວ
ແລະເພືອນຮ່ວມງານຂອງລາວເປັນສະເຫມືອນກັບວ່າເປັນສິ່ງຂອງທີ່ພວກເຂົາສາມາດແບ່ງປັນໃຫ້ແກ່ຜູ້ອື່ນ. ແຕ່ໃນທີ່ນີ້ ໂປໂລຫມາຍເຖີງການໃຊ້ເວລາຄວາມພະຍາຍາມພ້ອມກັບ,''ຜູ້ຟັງຂອງ ''ທ່ານ'' ເພາະພວກເຈົ້າໄດ້ມາເປັນຜູ້ທີ່ພວກເຮົາຮັກຢ່າງແທ້ຈິງ ''ພວກເຮົາຫວ່ງໃຍພວກເຈົ້າຢ່າງແທ້ຈິງ''
ພີ່ນ້ອງເອີຍ
''ໃນທີ່ນີ້ ຫມາຍເຖີງຫມູ່ເພື່ອນຜູ້ເຊື່ອລວມທັງຊາຍແລະຍິງ''
ການທຸ່ມເທເຮັດວຽກ ແລະຄວາມທຸກຍາກຂອງພວກເຮົາ
ຄໍາວ່າ ''ການທຸ່ມເທເຮັດວຽກ'' ແລະ ''ຄວາມທຸກຍາກ'' ມີຄວາມຫມາຍເຫມືອນກັນໂດຍພື້ນຖານ.
ໂປໂລໃຊ້ສອງຄໍານີ້ໃນການເນັ້ນຢໍ້າວ່າພວກເຂົາເຮັດວຽກຫນັກຫລາຍສໍາໃດ. ຄໍາແປອີກຢ່າງໜື່ງວ່າ:''ພວກເຮົາເຮັດວຽກຫນັກສໍ່າໃດ''
ທັງກາງເວັນແລະກາງຄືນເຮົາກໍາລັງເຮັດວຽກ
ເພື່ອຈະບໍ່ເປັນພາລະຫນັກໃຫ້ແກ່ພວກເຈົ້າຄົນໃດ

''ພວກເຮົາເຮັດວຽກຫນັກ ເພື່ອຄວາມເປັນຢູ່ຂອງເຮົາດັ່ງນັ້ນພວກເຈົ້າຈະບໍ່ໄດ້ຊ່ອຍເຫລືອພວກເຮົາອີກ''
1 Thessalonians 2:10

ຄວາມບໍຣິສຸດ, ຊອບທໍາ, ແລະປາດສະຈາກຕໍານິ
ໂປໂລ ໃຊ້ສາມຄໍານີ້ ເພື່ອອະທິບາຍການປະພືດ
ທີ່ດີຂອງພວກເຂົາຕໍ່ຜູ້ເຊື່ອຊາວເທສະໂລນິກ
ດັ່ງນັ້ນໃນຖານະພໍ່ກັບລູກ
ໂປໂລຂຽນປຽບທຽບການທີ່ທ່ານໜຸນໃຈ ຊາວເທສະໂລນິກ
ເຫມືອນພໍ່ສອນລູກຢ່າງອ່ອນໂຢນ ເຖີງການປະພືດ.
ພວກເຮົາຈຶ່ງສັ່ງສອນແລະຫູນໃຈ ພວກເຈົ້າ ພວກເຮົາເປັນພະຍານ
ຄໍາວ່າ ''ສັ່ງສອນ,'' ''ຫູນໃຈ,'' ແລະເປັນພະຍານ
ທັງສາມຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖີງກຸ່ມຂອງໂປໂລ ທີ່ຫນູນໃຈ ຊາວເທສະໂລນິກຢ່າງຊາບຊຶງ. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ເຮົາໄດ້ຫນູນໃຈເຈົ້າຢ່າງເຂັ້ມແຂງ''
ເຂົ້າສູ່ລາຊະອານາຈັກແລະກຽດສິຣິຂອງພຣະອົງ

ຄໍາວ່າ ''ກຽດສິຣິ'' ອາທິບາຍເຖີງຄໍາວ່າ ''ລາດຊະອານາຈັກ'' ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ເຂົ້າສູ່ລາດຊາອານາຈັກ ທີ່ປຽ່ມດ້ວຍກຽດສິຣິ''
1 Thessalonians 2:13

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລຍັງໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ ''ເຮົາ'' ເພື່ອຫມາຍເຖີງຕົວຂອງລາວ
ແລະເພື່ອນຣ່ວມເດີນທາງຂອງລາວແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ ''ພວກເຮົາ'' ເພື່ອຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອ ຊາວເທສະໂລນິກ.
ພວກເຮົາຈຶ່ງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າ ຢ່າງສະຫມໍ່າ ສະເຫມີດ້ວຍ
ໂປໂລ ຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທື່ອ
ສໍາລັບການຍອມຮັບໃນຂ່າວປະເສິດທີ່ລາວແບ່ງປັນໃຫ້ກັບພວກເຂົາ. ແຕ່ພວກເຈົ້າຍອມຮັບວ່າເປັນພຣະຄໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າຢ່າງແທ້ຈິງ
ຜູ້ເຊື່ອ ຊາວເທສະໂລນິກ ໄດ້ເຊື່ອໃນຄໍາສອນຂອງ ໂປໂລເຫມືອນກັບວ່າມາຈາກພຣະເຈົ້າ,
ບໍ່ແມ່ນມາຈາກຣິດອໍານາດຂອງໂປໂລເອງ.
1 Thessalonians 2:14

ພີ່ນ້ອງເອີຍ
ໃນທີ່ນີ້ ຫມາຍເຖີງ ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນລວມ ທັງຊາຍ ແລະຍິງ.
ໄດ້ເປັນຜູ້ຮຽນແບບ ຜູ້ເຊື່ອໃນຄຣິສຕະຈັກ
ຜູ້ເຊື່ອ ຊາວເທສະໂລນິກ ໄດ້ອົດທົນຕໍ່ການ ຖືກຂົ່ມເຫັງ ຄືກັບຜູ້ເຊື່ອຊາວຢູດາ ''ໄດ້ເປັນ ເຫມືອນຄຣິສຕະຈັກ''
ຈາກຜູ້ຄົນໃນປະເທດຂອງເຈົ້າ
''ຈາກຊາວເທສະໂລນິກຄົນອື່ນໆ''
ພວກເຂົາຫ້າມບໍ່ໃຫ້ເຮົາກ່າວ
''ພວກເຂົາພະຍາຍາມຫ້າມເຮົາບໍ່ໃຫ້ເວົ້າ''
ພວກເຂົາເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມບາບຂອງຕົວເຂົາເອງ
ໂປໂລ ເວົ້າເຫມືອນວ່າ ມີບາງຄົນທີ່ສາມາດ
ເຕີມພາຊະນະດ້ວຍຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ເຊັ່ນດຽວກັບຂອງເຫລວ. ສຸດທ້າຍ ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າກໍ່ມາເຖີງພວກເຂົາ
ນີ້ຫມາຍເຖີງການພິພາກສາ ເທື່ອສຸດທ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລົງໂທດ ຄົນເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ.
1 Thessalonians 2:17
ພີ່ນ້ອງເອີຍ
ໃນທີ່ນີ້ ຫມາຍເຖີງ ເພື່ອນຄຣິສະຕຽນ,ລວມທັງຊາຍ ແລະຍິງ.
ເຊິ່ງເປັນການແຍກກັນ ທາງກາຍ ບໍ່ແມ່ນໃນຫົວໃຈ
ເຖີງວ່າໂປໂລ ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນເມືອງເທສະໂລນິກ,
ແຕ່ຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາກໍຄິດເຖີງພວກເຂົາ.
ເພີ່ອເບິ່ງໃບຫນ້າຂອງເຈົ້າ
ໃນທີ່ນີ້ ''ໃບຫນ້າຂອງເຈົ້າ'' ຫມາຍເຖີງບຸກຄົນທັງໜົດ. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ເມື່ອພົບເຈົ້າ'' ຫລືອ ''ຢູ່ກັບເຈົ້າ"
ເຮົາ,ໂປໂລ, ຫລາຍເທື່ອ ແລະຫລາຍເທື່ອ
''ເຮົາ,ໂປໂລ ພະຍາຍາມຫລາຍເທື່ອ''
ສໍາຫລັບຄວາມຫມັ້ນໃຈຂອງເຮົາ ຄືອັນໃດ...ເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາ?
ໂປໂລ ໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ ເພື່ອຫນູນໃຈຜູ້ເຊື່ອ ແລະຕອບຄໍາຖາມໃນຂໍ້ຕໍ່ໄປ
ຄໍາຖາມ ນີ້ສາດມາດລະບຸໃນທາງບວກ ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:''ພຣະອົງຄື
ຄວາມຫມັ້ນໃຈຂອງເຮົາ ໃນອະນາຄົດ ຄວາມສຸກຂອງເຮົາ
ແລະມົງກຸດແຫ່ງຄວາມຊອບທໍາຂອງເຮົາ ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງເຮົາສະເດັດມາ''
ຄວາມຫມັ້ນໃຈຂອງເຮົາ ສໍາຫລັບອະນາຄົດ...ແມ່ນບໍ່
ໂດຍ''ຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນ'' ໂປໂລ ຫມາຍເຖີງຄວາມຫມັ້ນໃຈທີ່ລາວມີວ່າ
ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ລາງວັນແກ່ລາວສໍາຫລັບການຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າໃນຊາວເທສະໂລນິກຄຣິສະຕຽນເປັນເຫດຜົນຂອງຄວາມຫມັ້ນໃຈຂອງເຈົ້າ.
ຫລື ຄວາມສຸກ
ຊາວເທສະໂລນິກ ເປັນເຫດຜົນແຫ່ງຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີຂອງເຈົ້າ
ມົງກຸດແຫ່ງຄວາມຊອບທໍາ
''ມົງກຸດ'' ຫມາຍເຖີງພວງມາໄລທີ່ມອບໃຫ້ນັກກິລາທີ່ໄດ້ໄຊຊະນະ
ການແຂ່ງຂັນ ''ມົງກຸດແຫ່ງຄວາມຊອບທໍາ
''ຫມາຍເຖີງລາງວັນສໍາຫລັບໄຊຊະນະ, ຫລື ຮັບໃຊ້ທີ່ເກີດຜົນ. ເຈົ້າບໍ່ຄືກັບຄົນອື່ນໆແມ່ນບໍ່?

Page 537 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາຖາມນີ້ ສາມາດແປ ເປັນຄໍາສັ່ງໄດ້ ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ເຈົ້າແລະຜູ້ເຊື່ອຄົນອື່ນໆ''

Translation Questions
1 Thessalonians 2:1

ໂປໂລແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງລາວໄດ້ຮັບການປະຕິບັດແນວໃດກ່ອນທີ່ຈະມາຮອດເທຊະໂລນິກ? ພວກທ່ານຮູ້ວ່າກ່ອນຫນ້ານີ້ພວກເຮົາຕ້ອງທົນທຸກ ແລະຖືກປະຈານຢ່າງຫນ້າອັບອາຍທີ່ເມືອງຟີລິບປອຍ.
1 Thessalonians 2:3
ແມ່ນໃຜທີ່ໂປໂລພໍໃຈຢາກໃຫ້ໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດ?

ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ເວົ້າດ້ວຍເພື່ອໃຫ້ມະນຸດພໍໃຈ,
ແຕ່ເພື່ອໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍພຣະທັຍ.

ພຣະອົງຄືຜູ້ດຽວທີ່ກວດສອບຫົວໃຈຂອງພວກເຮົາ
1 Thessalonians 2:5

ໂປໂລບໍ່ໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດຂອງລາວ? ບໍ່ໄດ້ສະແຫວງຫາກຽດຈາກມະນຸດ, ຫລືຈາກພວກທ່ານ ຫລື
ຈາກຄົນອື່ນໆ.
1 Thessalonians 2:7

ໂປໂລແລະເພື່ອນຂອງລາວໄດ້ເຮັດຫຍັງເພື່ອບໍ່ໃຫ້ພວກເຂົາເປັນພາລະຂອງຊາວເທຊະໂລນິກ? ສໍາລັບພວກທ່ານຈົ່ງຈົດຈໍາໄວ້, ອ້າຍນ້ອງຂອງເຮົາເອີຍ,
ການທຸ້ມເທເຮັດວຽກ ແລະ ການອັນຫນັກຫນ່ວງຂອງພວກເຮົາ. ທຸກວັນ
ແລະ

ຄືນພວກເຮົາກໍາລັງເຮັດວຽກເພື່ອຈະບໍ່ເປັນພາລະອັນຫນັກແກ່ພວກທ່ານຄົນໃດ.
1 Thessalonians 2:10

ໂປໂລປະຕິບັດຕໍ່ຊາວເທຊະໂລນິກແນວໃດເມື່ອເພີນຢູ່ນໍາພວກເຂົາ? ໂປໂລມີຄວາມອ່ອນໂຍນກັບຊາວເທຊະໂລນິກຄືກັບພໍ່ຫຼືແມ່ແລະລູກຂອງພວກເຂົາ. ໂປໂລບອກຊາວເທຊະໂລນິກ ວ່າພວກເຂົາຄວນຈະເດີນໄປໃນທາງໃດ?

ພວກເຮົາຈຶ່ງຮ້ອງຂໍທ່ານ ຫນູນໃຈ ແລະ ເຕືອນສະຕິທ່ານເພື່ອຈເດີຢູ່ໃນຄວາມປະພຶດອັນເຫມາະສົມຫນ້າຍົກຍ້ອງຂອງພຣະເຈົ້າ,
ຜູ້ຊົງເອີ້ນພວກທ່ານ ເຂົ້າສູ່ອານາຈັກ ແລະ ໃນສະຫງ່າລາສີຂອງພຣະອົງ.
1 Thessalonians 2:13

ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ຊາວເທຊະໂລນິກໄດ້ຮັບຂໍ້ຄວາມຈາກໂປໂລທີ່ໄດ້ປະກາດແກ່ພວກເຂົາ? ພວກທ່ານໄດ້ຮັບຂ່າວສານ
ຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກທ່ານໄດ້ຍິນຈາກພວກເຮົາແລ້ວ,
ພວກທ່ານໄດ້ຍອມຮັບແລ້ວ ບໍ່ແມ່ນຄໍາເວົ້າຂອງມະນຸດ.
1 Thessalonians 2:14

ແມ່ນຫຍັງທີ່ເຮັດໃຫ້ພະເຈົ້າບໍ່ພໍໃຈຕໍ່ກັບຊາວຢິວທີ່ບໍ່ເຊື່ອ?
ຄືພວກຢິວທີ່ໄດ້ຂ້າທັງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ແລະ ບັນດາຜູ້ປະກາດພຣະທໍາ. ຄືພວກຊາວຢິວທີ່ໄດ້ຂັບໄລ່ພວກເຮົາ.
ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ.
1 Thessalonians 2:17

ເປັນຫຍັງໂປໂລຈຶ່ງບໍ່ສາມາດມາຮອດຊາວເທຊະໂລນິກເຖິງແມ່ນວ່ານັ້ນແມ່ນຄວາມປາດຖະຫນາຂອເພາະພວກເຮົາປາດຖະນາທີ່ຈະມາຫາພວກທ່ານ, ຂ້າພຣະເຈົ້າເອງຄືໂປໂລກໍປາດຖະນາທີ່ຈະມາຫາພວກທ່ານອີກເທື່ອຫນຶ່ງ,
ແຕ່ຊາຕານໄດ້ຢຸດຢັ້ງພວກເຮົາເອົາໄວ້.
ສິ່ງທີ່ຊາວເທຊະໂລນິກຈະເຮັດ
ສໍາລັບໂປໂລໃນການສະເດັດມາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ?
ເພາະຄວາມຫມັ້ນໃຈຂອງພວກເຮົາສໍາລັບອານາຄົດ ຫລື
ຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີ ຫລື
ມົງກຸດແຫ່ງຄວາມພູມໃຈຂອງພວກເຮົານັ້ນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າໃນການມາຂອງພຣະອົງ.

1 Thessalonians 3:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ ບອກກັບຜູ້ເຊື່ອວ່າ ທ່ານໄດ້ສົ່ງຕົວ ຕີໂມທຽວມາເພື່ອເສີມກໍາລັງຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ພວກເຮົາບໍ່ສາມາດທົນແບກຮັບ ເອົາໄວ້ໄດ້ອີກຕໍ່ໄປ

''ພວກເຮົາບໍ່ສາມາດທົນຕໍ່ ຄວາມກັງວົນຂອງ ພວກເຈົ້າອີກຕໍ່ໄປ'' ເປັນເລື່ອງດີທີ່ຈະປະພວກເຮົາເອົາໄວ້ທີ່ ອາແຖນ

''ເປັນເລື່ອງດີສໍາຫລັບ ຊີລາ ແລະເຮົາຢູ່ທີ່ ເອແຖນ''
ດີ
''ເຫມາະສົມ'' ຫລື ''ສົມເຫດສົມຜົນ''
ເອແຖນ

ນີ້ເປັນເມື່ອງ ໃນເອເຊຍ ເຊິ່ງໃນປະຈຸບັນ ເປັນປະເທດກຣີກ ຍຸກໃຫ່ມ. ອ້າຍ ແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເຮົາ
ທັງສອງນີ້ ອະທິບາຍເຖີງ ຕີໂມທຽວ.
ບໍ່ມີໃຜຫວັ່ນໄຫວ

ການເປັນ ''ຫວັ່ນໄຫວ'' ເປັນສໍານວນທີ່ຢ້ານ. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ບໍ່ມີໃຜທີ່ຈະຫນີໄປ ຈາກການວາງໃຈໃນພຣະຄຣິດ''
ເຮົາໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ

ໂປໂລ ສັນນິຖານວ່າ ທຸກຄົນຮູ້ວ່າ ພຣະເຈົ້າແຕ່ງຕັ້ງລາວສິ່ງນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ເຫັນຊັດເຈັນ. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ພຣະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເຮົາ''
1 Thessalonians 3:4
ທີ່ແທ້ຈິງ
''ຢ່າງແນ່ນອນ'' ຫລື ''ຢ່າງແນ່ໃຈ''
ຕ້ອງທົນທຸກກັບຄວາມທໍລະມານຕ່າງໆ
''ການຖືກຄົນອື່ນທໍາຮ້າຍ''
ເຮົາບໍ່ສາມາດລໍຖ້າຕໍ່ໄປໄດ້

ໂປໂລກໍາລັງອາທິບາຍ ຄວາມຮູ້ສືກຂອງທ່ານໂດຍໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ເຮົາບໍ່ສາມາດຖ້າຢ່າງໃຈຈົດ ໃຈຈໍ່ໄດ້ອີກ''

ເຮົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງ
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ ໂປໂລ ໄດ້ສົ່ງຕີໂມທຽວໄປ ນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ຊັດເຈັນຂື້ນໄດ້ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:''ເຮົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຕີໂມທຽວໄປ''
ການເຮັດພາຣະກິດຂອງພວກເຮົາ
''ການເຮັດພາຣະກິດຂອງພວກເຮົາໃນຖ່າມກາງພວກເຈົ້າ'' ຫລື ''ການສອນຂອງເຮົາຖ່າມກາງພວກເຈົ້າ''
ໄຮ້ປະໂຫຍດ
''ບໍ່ມີປະໂຫຍດ''
1 Thessalonians 3:6

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລບອກ ຜູ້ອ່ານຂອງທ່ານກຽ່ວກັບການລາຍງານຂອງ
ຕີໂມທຽວຫລັງຈາກທີ່ເຂົາກັບມາຈາກການຢຽ້ມຢາມ ພວກເຂົາ. ເດີນທາງກັບມາຫາພວກເຮົາ
ຄໍາວ່າ ''ພວກເຮົາ'' ຫມາຍເຖີງ ໂປໂລ ແລະຊີລາ.
ຂ່າວດີກຽ່ວກັບ ຄວາມເຊື່ອ
ເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈດີວ່າ ນີ້ຫມາຍເຖີງຄວາມເຊື່ອ ໃນພຣະຄຣິດນີ້ສາມາດເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນຂື້ນໄດ້. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ນໍາສະເຫນີຂ່າວດີຂອງ ຄວາມເຊື່ອຂອງເຈົ້າ''
ພວກເຈົ້າມີຄວາມຊົງຈໍາ ທີ່ດີ ກັບພວກເຮົາສະເຫມີ
ເມື່ອພວກເຂົານຶກເຖີງ ໂປໂລ, ພວກເຂົາມີຄວາມຄິດດີ ກຽ່ວກັບພວກເຈົ້າ. ພວກເຈົ້າລໍຄອຍ ເພື່ອຈະໄດ້ພົບພວກເຮົາ

''ພວກເຈົ້າປາດຖະຫນາທີ່ຈະພົບພວກເຮົາ''
ພີ່ນ້ອງເອີຍ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ພີ່ນ້ອງເອີຍ'' ຫມາຍເຖີງເພື່ອນຮ່ວມງານຄຣິສະຕຽນເຫນື່ອງດ້ວຍຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຈົ້າ
ນີ້ຫມາຍເຖີງ ຄວາມເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຄໍານີ້ ສາມາດເຫັນຊັດເຈັນຂື້ນ. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຈົ້າໃນພຣະຄຣິດ''. ໃນຄວາມທົນທຸກ ແລະຄວາມທໍລະມານທັງໜົດ ຂອງພວກເຮົາ
ຄໍາວ່າ ''ທົນທຸກ'' ອາທິບາຍວ່າເປັນຫຍັງພວກເຂົາຈຶ່ງຕົກຢູ່ໃນ

Chapter 3

Page 538 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

''ຄວາມທໍລະມານ.'' ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ໃນຄວາມທໍລະມານທຸກຢ່າງເປັນເຫດມາຈາກ ຄວາມທຸກຍາກຂອງເຮົາ''
1 Thessalonians 3:8

ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່
ນີ້ເປັນສໍານວນທີ່ສະແດງ ໃຫ້ເຫັນເຖີງການມີຊີວິດຢູ່ ທີ່ຫນ້າ ພາກພູມໃຈ. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ເຮົາໄດ້ຮັບການ ສະຫນັບສະຫນູນ
ຢ່າງຫລວງຫລາຍ
ຖ້າພວກເຈົ້າຕັ້ງຫມັ້ນຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ການ ''ຕັ້ງຫມັ້ນ''
ເປັນສໍານວນທີ່ຫມາຍເຖີງການດໍາເນີນໃນຄວາມເຊື່ອຕໍ່ໄປ. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ຖ້າຫາກພວກເຈົ້າຍັງຄົງວາງໃຈໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ'' ເຮົາໂມທະນາຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າ
ແລະມີຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າ
ເພາະພວກເຈົ້າຫລາຍເທົ່າໃດອີກ?

ຄໍາຖາມນີ້ ສາມາດສະແດງເປັນຄໍາຊີ້ແຈງ ຄໍາແປອີຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ເຮົາບໍ່ສາມາດຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າໄດ້
ໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດເພື່ອພວກເຈົ້າ
ເມື່ອພວກເຮົາອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າຂອງເຮົາ ພວກເຮົາຊື່ນຊົມຍິນດີຫລາຍຍິ່ງກວ່າເຈົ້າ''
ຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າ
ໂປໂລ ເວົ້າຄືກັບວ່າລາວ
ແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງລາວຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າແທ້ໆ. ລາວອາດຈະຫມາຍເຖີງກິດຈະກໍາໃນການອະທິຖານກໍ່ໄດ້.
ທັງກາງເວັນແລະກາງຄືນ
ຄໍາກ່າວນີ້ ເກີນຈິງໃນບ່ອນນີ້ໃຊ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າໂປໂລອະທິຖານຫລາຍສໍ່າໃດ. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ຫລາຍໆ'' ຢ່າງແຮງກ້າ
''ມີຄວາມເຊື່ອຄົບເຕັມ''
ພົບໜ້າຂອງພວກເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ ''ຫນ້າ'' ຫມາຍເຖີງທຸກຄົນດ້ວຍ ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:

''ຢຽ້ມຢາມພວກເຈົ້າ"
1 Thessalonians 3:11

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ພຣະຄໍາພີເຫລົ່ານີ້ ຄໍາວ່າ ''ຂອງເຮົາ''
ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນຕະລອດ.
ກະລຸນາເບີ່ງບັນທືກການແປຂໍ້ມູນສະເພາະ.
ຂໍພຣະເຈົ້າ ພຣະບິດາ ແລະ ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງເຮົາໂປໂລ ລວມຜູ້ເຊື່ອຊາວເທສະໂລນິກ
ກັບທີມພັນທະກິດຂອງທ່ານເຂົ້າດ້ວຍກັນ.
ຂໍພຣະເຈົ້າ

''ພວກເຮົາອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າຂອງເຮົາ''
ຈັດຕຽມທາງໃຫ້ແກ່ພວກເຮົາ ເພື່ອຈະໄປຫາພວກເຈົ້າ
ໂປໂລ ເວົ້າເຫມືອນວ່າ
ທ່ານປາດຖາຫນາໃຫ້ພຣະເຈົ້ານໍາທາງເຈົ້າແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເຈົ້າໃຫ້ພົບທາງທີ່ຈະໄປຢ້ຽມຢາມພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ.
ຊາວເທສະໂລນິກລາວຫມາຍເຖີຄວາມປາດຖະຫນາໃຫ້ພຣະເຈົ້າຊ່ວຍເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດເຊັ່ນນັ້ນ.
ຈັດຕຽມທາງໃຫ້ແກ່ພວກເຮົາເພື່ອຈະໄປຫາພວກເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ ''ພວກເຮົາ'' ຫມາຍເຖີງໂປໂລ ຊີລາວານແລະຕີໂມທຽວແຕ່ບໍ່ແມ່ນຜູ້ເຊື່ອຊາວເທສະໂລນິກ.
ພຣະບິດາ

ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ຕົວພຣະອົງເອງ'' ມີຄວາມຫມາຍຍ້ອນກັບໄປເຖີງ'' ພຣະບິດາ'' ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າ.
ເພີ່ມຫລາຍຂື້ນໃນຄວາມຮັກ

ໂປໂລເວົ້າເຖີງຄວາມຮັກ ວ່າເປັນສິ່ງທີ່ເຮົາຈະໄດ້ຮັບຫລາຍກວ່ານີ້. ເສີມຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ຄອບຄົວຂອງເຈົ້າ
ໂປໂລຫມາຍເຖີງ ''ຫົວໃຈ''ເປັນສູນກາງ
ຂອງຄວາມເຊື່ອແລະຄວາມເຊື່ອໜັ້ນຂອງຄົນໆຫນຶ່ງ. ເມື່ອພຣະເຢຊູເຈົ້າສະເດັດມາ
''ເມື່ອພຣະເຢຊູກັບມາຍັງໂລກ''
ກັບຣິດອໍານາດທັງໜົດຂອງພຣະອົງ

''ກັບທຸກຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະອົງ''

Translation Questions
1 Thessalonians 3:1

ໂປໂລໄດ້ເຮັດຫຍັງ, ເຖິງແມ່ນວ່າເພີ່ນຈະຖືກປະຖິ້ມໄວ້ໃນນະຄອນເອແຖນ? ພວກເຮົາຈຶ່ງສົ່ງຕີໂມທຽວ, ຜູ້ເປັນອ້າຍນ້ອງຂອງເຮົາ ແລະເປັນເພື່ອນຮ່ວມງານເພື່ອພຣະເຈົ້າໃນຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະຄຣິດເຈົ້າ, ເພື່ອມາເສີມກໍາລັງ ແລະ
ຫນູນໃຈພວກທ່ານເນື່ອງຈາກຄວາມເຊື່ອຂອງພວກທ່ານ. ໂປໂລໄດ້ເຮັດແນວໃດຕອນລາວໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ?
ພວກເຮົາໄດ້ເຮັດດັ່ງນີ້
ເພື່ອຈະບໍ່ມີໃຜສັ່ນສະເທືອນກັບຄວາມທຸກທໍຣະມານເຫລົ່ານີ້.
ສໍາລັບພວກທ່ານກໍຮູ້ແລ້ວວ່າ ພວກເຮົາກະທໍາເຊັ່ນນີ້ເພາະພວກເຮົາໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ.
1 Thessalonians 3:4

ແມ່ນຫຍັງຄືເລື່ອງທີ່ໂປໂລກັງວົນກ່ຽວກັບຊາວເທຊະໂລນິກ? ເມື່ອຂ້າພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດຢືນສູ້ຕໍ່ໄປໄດ້, ຂ້າພຣະເຈົ້າຈຶ່ງສົ່ງຄົນໄປເພື່ອວ່າຂ້າພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຮູ້ກ່ຽວກັບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກທ່ານ.
ບາງເທື່ອເມື່ອຜູ້ທົດລອງໄດ້ເຂົ້າມາທົດລອງພວກທ່ານຢ່າງໃດຢ່າງຫນຶ່ງ
ແລະ ການທຸ້ມເທໃນການງານຂອງພວກເຮົາຈະໄຮ້ປະໂຫຍດ.
1 Thessalonians 3:6

ສິ່ງໃດຄຶສິ່ງທີ່ໂປໂລເວົ້າປອບໂຍນເມື່ອຕີໂມທຽວກັບມາຈາກເທຊະໂລນີກ? ເພິ່ນໄດ້ບອກພວກເຮົາວ່າພວກທ່ານມີຄວາມຈົດຈໍາທີ່ດີກ່ຽວກັບພວກເຮົາສະເຫມີ,
ແລະ

ພວກທ່ານລໍຄອຍທີ່ຈະໄດ້ພົບພວກເຮົາເຫມືອນກັບທີ່ພວກເຮົາລໍຄອຍທີ່ຈະໄດ້ພົບພວກທ່ານ. 1 Thessalonians 3:8

ໂປໂລເວົ້າກັບຊາວເທຊະໂລນິກວ່າເຮັດແນວໃດ?
ໂປໂລເວົ້າວ່າ ຕອນນີ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໄດ້,
ຖ້າຫາກພວກທ່ານຍຶດຫມັ້ນໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງ ໂປໂລອະທິຖານທັງກາງເວັນແລະກາງຄືນ ?
ໂປໂລອະທິຖານທັງກາງເວັນແລະກາງຄືນເພື່ອຈະໄດ້ພົບ
ຫນ້າຂອງພວກທ່ານ ແລະ
ຈັດຕຽມສິ່ງທີ່ຂາດຢູ່ໃນຄວາມເຊື່ອຂອງພວກທ່ານໃຫ້ແກ່ພວກທ່ານ.
1 Thessalonians 3:11

ໃນສິ່ງທີ່ໂປໂລປາດຖນາໃຫ້ຊາວເທຊະໂລນິກເພີ່ມຂື້ນແລະອຸດົມສົມບູນ?
ສິ່ງທີ່ໂປໂລ ຂຽນເຖິງຊາວເທຊະໂລນິກຄື ຂໍອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງເພີ້ມພູນ
ແລະ ຜູກພັນພວກທ່ານໃນຄວາມຮັກທີ່ມີຕໍ່ກັນແລະກັນ, ແລະໃນຄວາມຮັກທີ່ມີຕໍ່ຄົນທັງຫລາຍ, ເຫມືອນຢ່າງທີ່ພວກເຮົາມີຕໍ່ພວກທ່ານ.
ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງ
ໂປໂລຢາກໃຫ້ຊາວເທຊະໂລນິກໄດ້ກຽມພ້ອມໂດຍການມີຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາໃນຄວາມບໍລິສຸດ? ຂໍພຣະອົງກະທໍາສິ່ງນີ້ເພື່ອເສີມກໍາລັງໃຈຂອງພວກທ່ານ,
ໃຫ້ປາດສະຈາກທີ່ຕິໃດໆ ໃນຄວາມບໍລິສຸດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແລະ
ພຣະບິດາເຈົ້າຂອງເຮົາໃນການສະເດັດມາ
ຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າພ້ອມກັບບັນດາຜູ້ບໍລິສຸດທັງຫມົດຂອງພຣະອົງ.

Chapter 4

Page 539 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

1 Thessalonians 4:1
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍເອີຍ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ'' ຫມາຍເຖີງເພື່ອນຄຣິສະຕຽນດ້ວຍກັນ. ພວກເຮົາຂໍຫນູນໃຈ ແລະສອນເຈົ້າ
ໂປໂລ ໃຊ້ຄໍາວ່າ'' ຫນູນໃຈ'' ແລະ ''ສອນ''
ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເພິ່ນໄດ້ຫນູນ
ໃຈຜູ້ເຊື່ອຢ່າງເຂັ້ມແຂງຫລາຍພຽງໃດ. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ເຮົາໄດ້ຫນູນໃຈພວກເຈົ້າຢ່າງເຂັ້ມແຂງ ''
ເມື່ອເຈົ້າຮັບເອົາຄໍາສັ່ງສອນຂອງພວກເຮົາ

ປະໂຫຍກນີ້ ສາມາດເປັນຮູບປະໂຫຍກ ທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ເຮັດໄດ້. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ເຮົາໄດ້ສອນພວກເຈົ້າ"
ດໍາເນີນຊີວິດ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ຢ່າງ'' ເປັນສໍານວນສໍາລັບການ ມີຊີວິດຂອງ ຄົນໆຫນຶ່ງ. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ພວກເຈົ້າຄວນຈະມີຊີວິດຢູ່''
ໂດຍທາງອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄໍາສອນຂອງລາວ ຄືກັບວ່າຄໍາສອນນັ້ນໄດ້ມາຈາກພຣະເຢຊູເອງ.
1 Thessalonians 4:3

ເພື່ອພວກເຈົ້າ ຈົ່ງຫລີກໜີຈາກຄວາມຜິດບາບທາງເພດ
''ຈົ່ງຢູ່ຫ່າງໄກຈາກການເຮັດຜິດ ສິນທໍາທາງເພດ''
ຮູ້ຈັກມີເມັຍ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ1)ການຢູ່ຣ່ວມກັບເມັຍຂອງເຈົ້າ ຫລື 2)ການມີຊີວິດທີ່ມີລະບຽບໃນຕົວເອງ ຫລື3)ການຢູ່ຮ່ວມກັບລູກສາວທີ່ບໍ່ມີຜົວໄດ້ຢ່າງໃດ.
ດ້ວຍໃຈປາດຖະຫນາ ອັນເກິດຈາກລາຄະຕັນຫາ
''ດ້ວຍຄວາມປາດຖະຫນາ ທາງເພດຢ່າງຜິດໆ''
ຢ່າໃຫ້ມີຄົນໃດ

ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ຄົນ'' ຫມາຍເຖີງຊາຍຫລືຍິງດ້ວຍ'' ຢ່າໃຫ້ມີ ຫລື ''ຢ່າໃຫ້ມີຄົນໃດ''
ລະເມີດ ແລະເຮັດຜິດ

ນີ້ເປັນການລະບຸເຖີງທັງສອງຄໍາ ໃນເເນວຄິດດຽວກັນດ້ວຍສອງວິທີໃນການເສີມຄວາມຄິດ, ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ຜິດ'' ເພາະອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ຊົງເປັນຜູ້ແກ້ແຄ້ນ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດ ເຮັດໃຫ້ຊັດເຈັນຂື້ນໄດ້ ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ພຣະເຈົ້າຈະຊົງລົງໂທດຜູ້ທີ່ລະເມີດ ແລະຈະປົກປ້ອງຄົນທີ່ຖືກທໍາຮ້າຍ"
ໄດ້ເຕືອນ ແລະເປັນພະຍານ ຕໍ່ເຈົ້າມາກ່ອນແລັວ

''ບອກພວກເຈົ້າລ່ວງຫນ້າແລັວແລະຕັກເຕືອນຢ່າງຫລາຍແລັວ''
1 Thessalonians 4:7

ເພາະພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເອີ້ນເຮົາມາ ໃຫ້ເປັນຄົນຊົ່ວຮ້າຍ ແຕ່ໃຫ້ບໍຣິສຸດ
ປະໂຫຍກນີ້ ສາມາດເປັນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ເຮັດ. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ພຣະເຈົ້າເອີ້ນເຮົາ
ໃຫ້ມີຄວາມບໍຣິສຸດແລະຄວາມບໍຣິສຸດ"
ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເອີ້ນເຮົາ

ຄໍາວ່າ ''ເຮົາ'' ຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ .
ຜູ້ໃດທີ່ ປະຕິເສດສິ່ງນີ້
''ທຸກຄົນທີ່ບໍ່ໃສ່ໃຈກັບຄໍາສອນນີ້'' ຫລື ''ໃຜກໍ່ຕາມທີ່ລະເລີຍຕໍ່ຄໍາສອນນີ້'' ບໍ່ໄດ້ປະຕິເສດມະນຸດ ແຕ່ປະຕິເສດພຣະເຈົ້າ
ໂປໂລ ເນ້ນຢໍ້າວ່າສອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ມາຈາກມະນຸດແຕ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ.
1 Thessalonians 4:9

ການຮັກພີ່ນ້ອງນັ້ນ
''ຮັກເພື່ອນຜູ້ເຊື່ອດ້ວຍກັນ''
ພວກເຈົ້າໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ຕໍ່ພີ່ນ້ອງ ທັງໜົດໃນ ມາເກໂດເນຍ
''ພວກເຈົ້າໄດ້ສໍາແດງຄວາມຮັກຕໍ່ຜູ້ເຊື່ອ ໃນມາເກໂດເນຍຕະຫລອດ'' ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
''ພີ່ນ້ອງ'' ໃນທີ່ນີ້ ຫມາຍເຖີງຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຈົ້າຊຶ່ງເປັນຄຣິສະຕຽນ. ທີ່ຕ້ອງການ
''ເພື່ອລອງ''
ຢູ່ຊື່ໆ

ໂປໂລ ໃຊ້ຄໍານີ້ ''ຢ່າງສະງົບໆ''
ເປັນຄໍາປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍການໃຊ້ຊີວິດໃນຊຸມຊົນຂອງຕົນແລະບໍ່ໃຫ້ເກິດຄວາມຂັດແຍ້ງກັຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ທີ່ຢູ່ອາໃສໃນທາງທີ່ສະງົບແລະເປັນລະບຽບ"
ໃສ່ໃຈທຸລະກິດຂອງຕົນເອງ
ສໍານວນນີ້ຫມາຍເຖີງຄວາມໃສ່ໃຈຕໍ່ຄວາມກັງວົນຂອງຕົວເອງ,ບໍ່ແມ່ຄົນອື່ນຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ເຂົ້າຮ່ວມກັບຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົວເອງ''
ເຮັດວຽກດ້ວຍມືຂອງຕົນ
ນີ້ຄືຄໍາປຽບທຽບສໍາຫລັບການດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄຸນນະພາບຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ເຮັດວຽກຂອງເຈົ້າເອງເພື່ອຮັບສິ່ງທີ່ເຈົ້າຕ້ອງການໃນຊີວິດ''
ຢ່າງຖືກຕ້ອງ
ຄໍາປຽບທຽບນີ້ ອາທິບາຍວ່າ ຜູ້ເຊື່ອຄວນກຽ່ວຂ້ອງກັບຜູ້ອຶ່ນໃນກຸ່ມຂອງຕົນຢ່າງໃດ. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ປະພືດຢ່າງສຸພາບແລະຫນ້ານັບຖື''
ຜູ້ທີ່ຢູ່ນອກຄວາມເຊື່ອ
''ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ'' ໂປໂລເວົ້າເຖີງ ''ຄວາມເຊື່ອ'' ຄືກັບວ່າເປັນສະຖານທີ່. ''ຄວາມເຊື່ອ''
ບ່ອນນີ້ຫມາຍເຖີງຜູ້ທີ່ວ້າງໃຈໃນພຣະຄຣິດ.
1 Thessalonians 4:13

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຜູ້ເຊື່ອ ທີ່ຕາຍແລັວ,
ແລະຜູ້ເຊື່ອທີ່ຍັງມີຊີວິດຢູ່ ,ແລະບັນດາຄົນ ທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່ເມື່ອພຣະຄຣິດສະເດັດກັບມາ.
ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຈົ້າ ເຂົ້າໃຈຜິດກຽ່ວ

ນີ້ເປັນປະໂຫຍກທີ່ມີຮູບແບບໃນທາງບອກ. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ເຮົາຢາກໃຫ້ພວກເຈົ້າເຂົ້າໃຈ''
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ'' ຫມາຍເຖີງຄຣິສະຕຽນດ້ວຍກັນ. ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ລ່ວງຫລັບໄປ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ລ່ວງຫລັບໄປແລັວ'' ເປັນການໃຊ້
ຄໍາເວົ້າສຸພາບສໍາລັບຄົນທີ່ຕາຍແລັວ
ພວກເຈົ້າ ຈະບໍ່ຕ້ອງໂສກເສົ້າ
''ພວກເຈົ້າຈະບໍ່ຕ້ອງເສ້ຍໃຈ''
ເຫມືອນກັບຄົນ ທີ່ຫລືອຢູ່ຊຶ່ງ ບໍ່ຮູ້ອັນໃດແນ່ນອນກຽ່ວກັບອະນາຄົດ ''ເຫມືອນຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອ''
ຖ້າເຮົາເຊື່ອ

ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ເຮົາ'' ຫມາຍເຖີງໂປໂລ ແລະຜູ້ຟັງຂອງທ່ານ.
ເປັນຂື້ນມາຈາກຕາຍ

''ເປັນຂື້ນມາມີຊີວິດອີກເທື່ອ''
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ລ່ວງຫລັບໄປແລັວໃນພຣອົງ

ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ລ່ວງຫລັບໄປ'' ເປັນວິທີ ທີ່ສຸພາບຫມາຍເຖີງການເສ້ຍຊີວິດ. ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາ
''ວັນການສະເດັດກັບມາຂອງພຣະເຢຊູ''
ຈະບໍ່ລ່ວງຫນ້າໄປກ່ອນ
''ຈະບໍ່ລ່ວງຫນ້າໄປກ່ອນ''
1 Thessalonians 4:16

ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະສະເດັດກັບມາ
''ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະສະເດັດລົງມາ''
ຫົວຫນ້າທູດສະຫວັນ
''ຫົວໜ້າຂອງທູດສະຫວັນ''
ຄົນທີ່ຕາຍໄປແລັວ ໃນພຣະຄຣິດຈະຖືກເຮັດ ໃຫ້ເປັນຄືນມາກ່ອນຄໍາວ່າ ''ຄົນທີ່ຕາຍແລັວ ໃນພຣະຄຣິດ''
ຄືບັນດາຜູ້ເຊື່ອທີ່ໄດ້ຕາຍຈາກໄປແລັວ. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ, ແຕ່ໄດ້ຕາຍໄປແລັວ,
ຈະເປັນຄືນມາກ່ອນ''
ຜູ້ຊຶ່ງຍັງມີຊີວິດຢູ່
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ພວກເຮົາ'' ຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນທີ່ຍັງບໍ່ຕາຍ.
ກັບພວກເຫລົ່ານັ້ນ

Page 540 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ ''ພວກເຂົາ'' ຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອ
ທີ່ຕາຍແລັວທີ່ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງຫນຶ່ງ.

ຈະຢູ່ໃນເມກເພື່ອ ພົບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃນອາກາດ

''ພົບອົງພຣະເຢຊູໃນທ້ອງຟ້າຈະຢູ່ໃນກຸ່ມເມກເພື່ອພົບພຣະອົງ''

Translation Questions
1 Thessalonians 4:1

ໂປໂລຢາກໃຫ້ຊາວເທຊະໂລນິກເຮັດຫຍັງກັບ
ຄໍາແນະນໍາທີ່ລາວໄດ້ໃຫ້ກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງເດີນໃນທາງຂອງພຣະເຈົ້າແລະເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ? ເມື່ອທ່ານຮັບເອົາຄໍາສັ່ງສອນຂອງພວກເຮົາກ່ຽວກັບວິທີການດໍາເນີນຊີວິດ
ແລະ ເປັນທີ່ພໍພຣະໄທພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນກັນກັບການດໍາເນີນໃນທາງນີ້ດ້ວຍ, ເພື່ອວ່າພວກທ່ານຈະເຮັດໄດ້ຫລາຍກວ່າເກົ່າອີກ.
1 Thessalonians 4:3

ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ໂປໂລເວົ້າຄວາມປະສົງຂອງພະເຈົ້າສໍາລັບຊາວເທຊະໂລນິກ?
ໂປໂລເວົ້າວ່າ ນີ້ເປັນນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ, ຄືຈົ່ງຊໍາລະຕົນໃຫ້ບໍລິສຸດ, ເພື່ອພວກທ່ານຈະຫລີກຫນີຈາກຄວາມຜິດສິລະທັມທາງເພດ. ຜູ້ເປັນຜົວຄວນປະຕິບັດແນວໃດຕໍ່ເມຍ?
ພວກທ່ານແຕ່ລະຄົນຈະຮູ້ຈັກດໍາເນີນຕົວໃນທາງທີ່ບໍລິສຸດ ແລະ ມີກຽດ. ແມ່ນຫຍັງເກີດຂື້ນກັບພີ່ນ້ອງທີ່ເຮັດຜິດໃນເລື່ອງການຜິດປະເວນີ?

ເພາະອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ແກ້ແຄ້ນໃນສິ່ງຕ່າງໆເຫລົ່ານີ້,
ເຫມືອນດັ່ງທີ່ພວກເຮົາໄດ້ເຕືອນ ແລະ ເປັນພະຍານຕໍ່ທ່ານກ່ອນແລ້ວ.
1 Thessalonians 4:7

ບຸກຄົນໃດທີ່ປະຕິເສດຜູ້ທີ່ເອີ້ນຫາຄວາມບໍລິສຸດ?
ດ້ວຍເຫດນີ້, ຜູ້ໃດທີ່ປະຕິເສດສິ່ງນີ້ ບໍ່ໄດ້ປະຕິເສດມະນຸດ, ແຕ່ໄດ້ປະຕິເສດພຣະເຈົ້າ,
ຜູ້ຊົງປຣະທານພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໃຫ້ແກ່ພວກທ່ານ.
1 Thessalonians 4:9

ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງ
ໂປໂລຢາກໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດຫຼາຍກວ່ານັ້ນແກ່ຊາວເທຊະໂລນິກ?
ໂປໂລ ຂຽນບອກ
ເພາະພວກທ່ານເອງໄດ້ຮັບການຊົງສອນຈາກພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກເຊິ່ງກັນ ແລະກັນ.
ຊາວເທຊະໂລນິກເຮັດແນວເພື່ອວ່າພວກເຂົາເຈົ້າຍ່າງຢ່າງຖືກຕ້ອງ

ກ່ອນທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອແລະບໍ່ມີຄວາມຕ້ອງການຫຍັງ?
ເພື່ອພວກທ່ານຈະສາມາດດໍາເນີນຊີວິດໃຫ້ເປັນທີ່ຫນ້າເຄົາລົບນັບຖືຈາກຄົນພາຍນອກທີ່ຍັງບໍ່ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ ແລະ ເພື່ອພວກທ່ານຈະບໍ່ຂາດເຂີນສິ່ງໃດເລີຍ.
1 Thessalonians 4:13

ກ່ຽວກັບຫົວຂໍ້ໃດທີ່ຊາວເທຊະໂລນິກໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີຄວາມເຂົ້າໃຈຜິດ? ພວກເຮົາບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ພວກທ່ານເຂົ້າໃຈຜິດ, ອ້າຍນ້ອງທັງຫລາຍເອີຍ,
ກ່ຽວກັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຫລັບໄປນັ້ນ
ເພື່ອພວກທ່ານຈະບໍ່ຕ້ອງໂສກເສົ້າຄືກັບຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຊຶ່ງບໍ່ຮູ້ວ່າອັນໃດແນ່ນອນກ່ຽວກັບອານາຄົດ.
ພະເຈົ້າຈະເຮັດຫຍັງ ສໍາລັບຜູ້ທີ່ນອນຫລັບໄປໃນພຣະເຢຊູ?
ເພາະຖ້າເຮົາເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ຕາຍ ແລະ
ຊົງໄດ້ຄືນພຣະຊົນມາແລ້ວ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຈົ້າຈະຊົງນໍາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ລ່ວງລັບໄປແລ້ວໃນພຣະອົງໃຫ້ມາພ້ອມກັນກັບພຣະເຢ
1 Thessalonians 4:16

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະສະເດັດລົງມາຈາກສະຫວັນໄດ້ແນວໃດ? ພຣະອົງຈະສະເດັດມາດ້ວຍສຽງອັນດັງ,
ດ້ວຍສຽງຂອງຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ, ດ້ວຍສຽງແກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຜູ້ໃດເປັນຄືນຂຶ້ນມາກ່ອນ, ແລະຜູ້ໃດຈະເປັນຄືນຂຶ້ນຮ່ວມກັນກັບພວກເຂົາ? ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າຈະຖືກເຮັດໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍກ່ອນ. ຜູ້ທີ່ຈະເພີ່ມຂຶ້ນຈະພົບກັບໃຜ, ແລະດົນປານໃດ?
ຈາກນັ້ນພວກເຮົາຜູ້ຊຶ່ງຍັງມີຊີວິດຢູ່, ຜູ້ທີ່ຖືກປະໄວ້ ຈະຖືກຮັບໄປໃນເມກພ້ອມກັນກັບພວກເຂົາ ເພື່ອໄປພົບກັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃນຟ້າອາກາດ. ດ້ວຍເຫດນີ້ພວກເຮົາຈະໄດ້ຢູ່ກັບພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາສະເຫມີໄປ. ໂປໂລ ສອນວ່າແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ຊາວເທຊະໂລນິກ ເມື່ອຄົນທີ່ນອນຫລັບໄປ? ໂປໂລສອນບອກຊາວເທຊະໂລນິກວ່າ ສະນັ້ນຈົ່ງຫນູນໃຈກັນ ແລະກັນດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້ເຖີ້ນ.

1 Thessalonians 5:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ ຍັງຄົງເວົ້າເຖີງວັນ ທີ່ພຣະເຢຊູຈະສະເດັດກັບມາຄັ້ງສອງ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນບົດນີ້ຄໍາວ່າ ''ພວກເຮົາ'' ແລະ ''ເຮົາ'' ຫມາຍເຖີງໂປໂລ, ຊີລາ, ແລະຕີໂມທຽວ, ເວັ້ນເເຕ່ຈະມີການລະບຸເປັນຢ່າງອື່ນ. ແລະຄໍາວ່າ ''ພວກເຮົາ'' ຍັງເປັນຈໍານວນຫລາຍ
ແລະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທີ່ຄຣິສຕະຈັກເມືອງເທສະໂລນິກ .
ເວລາ ແລະວາລະທີ່ຕ່າງກັນ
ໃນທີ່ນີ້ ຫມາຍເຖີງເຫດການ ຂອງການສະເດັດກັບມາ
ຄັ້ງທີສອງຂອງພຣະເຢຊູຄິດເຈົ້າ ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ. ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາວ່າ ''ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ'' ຫມາຍເຖີງເພື່ອນຄຣິສະຕຽນດ້ວຍກັນ. ດີຫລາຍແລັວ

''ດີຫລາຍ'' ຫລື ''ຢ່າງຖືກຕ້ອງ'' (UDB)
ເຫມືອນຂະໂມຍມາ ໃນເວລາກາງຄືນ
ບໍ່ມີໃຜຮູ້ວ່າຂະໂມຍ ຈະມາຍາມໃດ ເຮົາເອງກໍ່ບໍ່ຮູ້ວັນ
ທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ ຈະສະເດັດກັບມາ. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: '' ບໍ່ມີຜູ້ໃດຮູ້''
ເມື່ອພວກເຂົ້າເວົ້າກັນວ່າ
''ເມື່ອຄົນເວົ້າກັນວ່າ''
ຄວາມຈິບຫາຍ ຈະມາເຖີງພວກເຂົາ
''ຄວາມຈິບຫາຍທີ່ ບໍ່ຄາດຝັນໄວ້''
ເຫມືອນກັບຄວາມເຈັບປວດ ຂອງຜູ້ຍິງທີ່ເກີດລູກ

ເຫມືອນຜູ້ຍິງທີ່ເຈັບທອ້ງູທີ່ຈະເກີດລູກຢ່າງກະທັນຫັນ ໃນການເກີດລູກ

ແລະຈະບໍ່ເຊົາເຈັບຈົນກວ່າຈະເກີດລູກມາແລັວ ຄວາມຈິບຫາຍຈະມາເຖີງແລະບໍ່ມີຜູ້ໃດຫນີໄປໄດ້.
1 Thessalonians 5:4

ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍແຕ່, ພວກທ່ານ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ'' ຫມາຍເຖີງເພື່ອນຄຣິສະຕຽນດ້ວຍກັນ. ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຄວາມມືດ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ແລະຄວາມບໍ່ຮູ້ເຖີງພຣະເຈົ້າຄືກັບວ່າເປັນຄວາມມືດ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ພວກຍັງໂງ່ ເຫມືອນກັບຄົນທີ່ຢູ່ໃນຄວາມມືດ''
ເມື່ອວັນນັ້ນຈະບໍ່ມາເຖີງ ພວກທ່ານ ຢ່າງວ່ອງໄວ ເຫມືອນກັບຂະໂມຍມາ. ວັນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ຈະສະເດັດກັບມາຄັ້ງທີ່ສອງ
ບໍ່ແມ່ນເລື້ອງແປກປະຫລາດ ສໍາຫລັບຜູ້ເຊື່ອ.
ເພາະພວກເຈົ້ເປັນລູກຊາຍ ຂອງຄວາມສະຫວ່າງ
ແລະເປັນລູກຊາຍຂອງເວລາກາງເວັນ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງ ຄວາມຈິງຄືກັບເປັນຄວາມສະຫວ່າງແລະເວລາກາງເວັນ. ຄໍາແປອີກຢ່າງໜື່ງວ່າ: ''ເພາະພວກເຈົ້າຮູ້ຄວາມຈິງນີ້ແລ້ວ ເຫມືອນຄົນທີ່ຢູ່ຝ່າຍຄວາມສະຫວ່າງ ເຫມືອນຄົນທີ່ຢູ່ຝ່າຍກາງເວັນ''
ບໍ່ແມ່ນລູກຊາຍຂອງເວລາກາງຄືນ ແລະຄວາມມືດ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງ ຄວາມຊົ່ວ ແລະຄວາມບໍ່ຮູ້ເຖີງພຣະເຈົ້າຄືກັບເປັນຄວາມມືດ. ຄໍາແປອີກຢ່າງໜື່ງວ່າ:
''ເຮົາບໍ່ໄດ້ໂງ່ຄືຄົນທີ່ຢູ່ໃນຄວາມມືດ ເຫມືອນຄົນທີ່ຢູ່ໃນເວລາກາງຄືນ''
ຢ່າໃຫ້ພວກເຮົານອນຫລັບ ເຫມືອນຄົນທີບໍ່ມີສະຕິລະວັງຕົວ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງ ຄວາມບໍ່ລະວັງຝ່າຍວິນຍານເຫມືອນກັບການນອນຫລັບຢູ່. ຄໍາແປອີກຢ່າງໜື່ງວ່າ: ''ຢ່າໃຫ້ພວກເຮົາເປັນ ເຫມືອນຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ມີສະຕິ
ລະວັງຕົວ ໃນການສະເດັດກັບມາຄັ້ງສອງ ຂອງອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າ''

Chapter 5

Page 541 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢ່າໃຫ້ພວກເຮົາ

ຄໍາວ່າ ''ພວກເຮົາ'' ຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ.
ເຝົ້າລະວັງແລະມີສະຕິ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງ ຄວາມລະມັດລະວັງ ຝ່າຍວິນຍານ ເຫມືອນຄໍາຕົງກັນຂ້າມກັບຄໍາວ່າຫລັບແລະເຫມືອນຄົນເມົາເຫລົ້າ.
ເພາະຄົນເຫລົ່ານັ້ນນອນຫລັບ ໃນເວລາກາງຄືນ
ເຫມືອນຕອນຄົນນອນຫລັບ ແລະບໍ່ຮູ້ວ່າມີຫຍັງກໍາລັງເກີດຂື້ນ,
ດັ່ງນັ້ນຄົນທີ່ເປັນຂອງຝ່າຍໂລກນີ້
ຈະບໍ່ຮູ້ເຊັ່ນກັນວ່າພຣະເຢຊູຈະສະເດັດກັບມາເມື່ອໃດ.
ມົວເມົາໃນເວລາ ກາງຄືນ
ໂປໂລ ກໍາລັງເວົ້າເຖີງ ຄົນທີ່ເມົາເຫລົ້າ ກໍຈະເມົາໃນເວລາກາງຄືນ, ດັ່ງນັ້ນເມື່ອຄົນ ບໍ່ລະມັດລະວັງ
ໃນການສະເດັດກັບມາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງພວກເຂົາ
ກໍບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຄວບຄຸມຕົນເອງ .
1 Thessalonians 5:8

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ 8-10 ຄໍາວ່າ ''ພວກເຮົາ'' ຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ. ພວກເຮົາເປັນລູກ ຂອງຝ່າຍກາງເວັນ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງ ການຮູ້ຈັກຄວາມຈິງ ເຖີງເລື້ອງລາວ
ຂອງພຣະເຈົ້າເຫມືອນກັບວ່າ ເປັນຄົນຝ່າຍກາງເວັນຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ເຮົາຮູ້ຈັກຄວາມຈິງ'' ຫລື ''ເຮົາໄດ້ຮັບເອົາຄວາມສະຫວ່າງແຫ່ງຄວາມຈິງໄວ້ແລັວ''
ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາ ມີສະຕິ

ໂປໂລ ປຽບທຽບ ການມີສະຕິ ໃນການຝືກຝົນແລະການຮຽນຮູ້ຈັກບັງຄັບຕົນເອງ. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ໃຫ້ເຮົາຝືກຝົນການບັງຄັບຕົນເອງ''
ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາສວມເຄື່ອງປ້ອງກັນເອີກ ແຫ່ງຄວາມເຊື່ອແລະຄວາມຮັກ. ເຫມືອນທະຫານ ທີ່ໃສ່ເຄື່ອງປ້ອງກັນຮ່າງກາຍ ຂອງເຂົາ
ຜູ້ເຊື່ອທີ່ມີຊີວິດຢູ່ໂດຍຄວາມເຊື່ອ ແລະຄວາມຮັກຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງຄຸມຄອງ. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:
''ປ້ອງກັນຕົວເຮົາເອງ ດ້ວຍຄວາມເຊື່ອແລະຄວາມຮັກ'' ຫລື
''ປ້ອງກັນຕົວເອງ ດ້ວຍການວາງໃຈ ໃນພຣະຄຣິດແລະດ້ວຍຄວາມຂອງຮັກພຣະອົງ''
ສວມໃສ່ຫມວກເຫລັກ ຄືຄວາມແນ່ໃຈໃນຄວາມລອດໃນອະນາຄົດ

ເຫມືອນໜວກເຫລັກ ທີ່ປ້ອງກັນຫົວຂອງທະຫານ
ການຮັບປະກັນຄວາມລອດ ປ້ອງກັນຜູ້ເຊື່ອ. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ປ້ອງກັນ ຕົວເຮົາເອງດ້ວຍຄວາມເຊື່ອໜັ້ນ
ວ່າພຣະຄຣິດຈະຊົງຊ່ອຍເຮົາໃຫ້ລອດ''
ບໍ່ວ່າພວກເຮົາຈະຕື່ນຢູ່ ຫລື ນອນຫລັບ
ນີ້ເປັນວິທີ ທີ່ສຸພາບໃນການເວົ້າເຖີງ ການມີຊີວິດຢູ່ ແລະການຕາຍ. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ບໍ່ວ່າພວກເຮົາຈະເປັນຫລືຕາຍ ''
ເສີມສ້າງກັນ ແລະກັນຂື້ນ
ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ເສີມສ້າງ'' ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີຫມາຍເຖີງ ການໜູນໃຈ. ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ໜູນໃຈກັນ ແລະກັນ''
1 Thessalonians 5:12

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລ ເລີ່ມໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ຄັ້ງສຸດທ້າຍແກ່ຄຣິສຕະຈັກ ໃນເມື່ອງເທສະໂລນິກ.
ພີ່ນ້ອງ
ໃນທີ່ນີ້ ''ພີ່ນ້ອງ'' ຫມາຍເຖີງເພື່ອນຜູ້ເຊື່ອ.
ເພື່ອຜູ້ທີ່ຮັບໃຊ້
''ເພື່ອໃຫ້ເຫັນຄຸນຄ່າ ແລະຊົມຊື່ນຍິນດີ ກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ຂອງຜູ້ນໍາ''

.ຜູ້ທີ່ເປັນຜູ້ນໍາ ໃນພຣະເຈົ້າ
ນີ້ຫມາຍເຖີງ ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ໃນ ຖານະຜູ້ນໍາຂອງຄຣິສຕະຈັກໃນເຂດນັ້ນ.
ຖືວ່າພວກເຂົາມີຄວາມຮັກ ຢ່າງຫລວງຫລາຍໃນການຮັບໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໂປໂລ ເຊີນຊວນ ໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອຮັກ ແລະເຄົາລົບນັບຖືຜູ້ນໍາ
ໃນຄຣິສຕະຈັກຂອງພວເເຂົາ.
1 Thessalonians 5:15

ຈົ່ງຊົມຊື່ນຍິນດີທຸກເວລາ ຈົ່ງພາວັນນາອະທິຖານຢູ່ທຸກເວລາ
ຈົ່ງໂມທະນາຂອບພຣະຄຸນ ສໍາລັບທຸກໆສິ່ງ
ໂປໂລ ກໍາລັງບອກ
ໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອໃຫ້ຢຶດຖືໄວ້ໃຫ້ຫມັ້ນຢູ່ໃນຊີວິດຝ່າຍວິນຍານໃນການຊົມຊື່ນຍິນດີໃນທຸກໆສິ່ງ,ຕື່ນຕົວຢໃນການອະທິຖານ,ແລະກ່າວຄໍາຂອບຄຸນໃນທຸກໆກໍລະນີ.
ທຸກສິ່ງ
ໃນທຸກກໍ່ລະນີ
ເພາະນີ້ເປັນນໍ້າພຣະໄທ ຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂປໂລ ກໍາລັງຫມາຍເຖີງການກະທໍາ ທີ່ເພິ່ນໄດ້ກ່າວເປັນ ເຫມືອນກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຜູ້ເຊື່ອ.
1 Thessalonians 5:19
ຢ່າຫັກຫ້າມ ພຣະວິນຍານ

''ໃຫ້ອົງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າຊົງເຄື່ອນໃຫວໃນຖ່າມກາງພວກເຈົ້າ''
ຢ່າປະໜາດຄໍາທໍານວາຍ
''ຢ່າປະຫມາດຄໍາທໍານວາຍ'' ຫລື

''ຢ່າປະເສດໃນສິ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງກ່າວກັບຜູ້ເຊື່ອ'' ຈົ່ງທົດລອງເບິ່ງທຸກສິ່ງ
''ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຂໍ້ຄວາມທັງໜົດນີ້
ມາຈາກພຣະເຈົ້າຢ່າງແທ້ຈິ່ງບໍ່ໄດ້ມາຈາກພວກເຂົາ''
ຢຶດໜັ້ນໃນສິ່ງດີ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງສິ່ງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງກ່າວ
ຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນສິ່ງຂອງ ທີ່ຜູ້ໃດກໍສາມາດຈັບໄດ້.
1 Thessalonians 5:23

ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າ ບໍຣິສຸດຢ່າງຮຽບຮອ້ຍໃນທຸກດ້ານ.
ນີ້ຫມາຍເຖີງການທີ່
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອລອດພົ້ນຈາກຄວາມຜິດບາບແລະສົມບູນແບບໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະອົງ
ຂໍໃຫ້ວິນຍານ ຈິດໃຈ ແລະ ຮ່າງກາຍຂອງພວກເຈົ້າ
ນີ້ເປັນຄວາມເທົ່າທຽມລະຫວ່າງ ''ວິນຍານ'' ''ຈິດ'' ແລະ ''ຮ່າງກາຍ'' ມີຄວາມຫມາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ ແລະຖືກນໍາມາໃຊ້ເພື່ອການເວົ້າເຖີງເລື້ອຍໆ. ໄດ້ຮັບການປົກປັກຮັກສາໂດຍປາດສະຈາກຕໍານິເພື່ອ ''ຈະໄດ້ຮັບການປົກປັກຮັກສາຈາກຄວາມຜິດບາບຈົນກວ່າ''
ຜູ້ສັດຊື່ຄື ພຣະອົງຜູ້ຊົງເອີ້ນພວກເຈົ້າ
''ພຣະອົງຜູ້ຊົງເອີ້ນເຈົ້ານັ້ນກໍຊົງສັດຊື່''
ພຣະອົງຜູ້ດຽວຊົງກະທໍາຢ່າງນັ້ນໄດ້
''ພຣະອົງຈະຊົງຊ່ວຍເຈົ້າ''
1 Thessalonians 5:25

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລ ໄດ້ໃຫ້ຄໍາປິດທ້າຍຂອງທ່ານ.
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ ''ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ'' ຫມາຍເຖີງພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນດ້ວຍກັນ. ຂ້າພຣະເຈົ້າຂໍຮ້ອງພວກເຈົ້າໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ''ເຮົາຂໍຮ້ອງພວກເຈົ້າ, ເຫມືອນກັບພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວກັບເຈົ້າ'' ໃຫ້ອ່ານຈົດຫມາຍນີ້

ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດ ເປັນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ເຮັດ.
ຄໍາແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: ''ໃຫ້ທຸກຄົນໄດ້ອ່ານຈົດຫມາຍສະບັບນີ້''

Translation Questions
1 Thessalonians 5:1

ໂປໂລເວົ້າເຖິງວັນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະມາຮອດແນວໃດ? ໂປໂລເວົ້າວ່າ

ເພາະພວກທ່ານຮູ້ດີແລ້ວວ່າວັນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກໍາລັງໃກ້ເຂົ້າມາແລ້ວເຫມືອນຂະໂມຍມແມ່ນຫຍັງທີ່ບາງຄົນເວົ້າເມື່ອການທໍາລາຍມາເຖິງພວກເຂົາຢ່າງກະທັນຫັນ?
ເມື່ອນັ້ນຄວາມພິນາດຈິບຫາຍຈະມາເຖິງພວກເຂົາທັນທີ

Page 542 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຫມືອນດັ່ງຄວາມເຈັບປວດຂອງຍິງຖືພາທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ພວກເຂົາຈະບໍ່ມີທາງຫນີພົ້ນໄດ້ເລີຍ.
1 Thessalonians 5:4

ເປັນຫຍັງໂປໂລເວົ້າວ່າວັນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄືຈະມາຄືໂຈນ? ແຕ່ພວກທ່ານບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຄວາມມືດ
ເພື່ອວັນນັ້ນຈະບໍ່ມາຫລອນໃສ່ພວກທ່ານເຫມືອນຂະໂມຍມາ. ໂປໂລບອກຜູ້ທີ່ເຊື່ອແນວໃດກ່ຽວກັບວັນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າການມາ?
ໂປໂລເວົ້າວ່າ ແຕ່ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາຢ່າເຜີຫລັບນອນດັ່ງຄົນອື່ນ.
ໃຫ້ເຝົ້າຣະວັງຢູ່ ແລະ ມີສະຕິໃຫ້ດີ.
1 Thessalonians 5:8

ແມ່ນຫຍັງຄືຈຸດຫມາຍສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ?
ເພາະພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ກໍາຫນົດໃຫ້ພວກເຮົາຕ້ອງພົບກັບຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າ, ແຕ່ໃຫ້ພວກເຮົາໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນໂດຍຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ.
1 Thessalonians 5:12

ໂປໂລເວົ້າວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນມີທັດສະນະຄະຕິແນວໃດຕໍ່ຜູ້ທີ່ຢູ່ເຫນືອພວກເຂົາໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ?
ໂປໂລເວົ້າວ່າ

ພວກເຮົາຂໍໃຫ້ພວກທ່ານສະແດງຄວາມເຄົາລົບຢ່າງສູງຕໍ່ພວກເພິ່ນດ້ວຍຄວາມຮັກ
ເພາະການງານຂອງພວກເພິ່ນ ພວກທ່ານຈົ່ງຢູ່ຮ່ວມກັນຢ່າງສະຫງົບສຸກ.
1 Thessalonians 5:15

ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງໂປໂລເວົ້າວ່າບໍ່ມີໃຜສາມາດເລືອກໄດ້ເມື່ອຄວາມຊົ່ວຮ້າຍໄດ້ຢູ່ກັບພວກເຂົາ?

ໂປໂລເວົ້າວ່າ

ຈົ່ງເຝົ້າເບິ່ງວ່າຈະບໍ່ມີໃຜທີ່ຕອບແທນຄວາມຮ້າຍດ້ວຍຄວາມຮ້າຍ. ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງໂປໂລເວົ້າວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອເຮັດໄດ້ໃນທຸກສິ່ງແລະຍ້ອນຫຍັງ? ໂປໂລເວົ້າວ່າ ຈົ່ງໂມທະນາຂອບພຣະຄຸນໃນທຸກສິ່ງ. ເພາະເຫດນີ້ແຫລະເປັນນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າສໍາລັບພວກທ່ານ.
1 Thessalonians 5:19

ໂປໂລໃຫ້ ຄໍາແນະນໍາຫຍັງແນ່ແກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອກ່ຽວກັບຄໍາພະຍາກອນຕ່າງໆ? ໂປໂລເວົ້າວ່າ

ຢ່າລະງັບພຣະວິນຍານ,ຢ່າຫມິ່ນປະຫມາດຄໍາທໍານວາຍ,ຈົ່ງພິສູດທຸກສິ່ງ. ຈົ່ງຍຶດຫມັ້ນໃນສິ່ງທີ່ດີກວ່າ
ຈົ່ງຫລີກຫນີຈາກການກະທໍາຊົ່ວຮ້າຍທຸກຮູບແບບ.
1 Thessalonians 5:23

ໂປໂລອະທິຖານຕໍ່ພະເຈົ້າວ່າຈະເຮັດແນວໃດສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ?
ໂປໂລອະທິຖານວ່າ
ຂໍພຣະເຈົ້າແຫ່ງສັນຕິສຸກເຮັດໃຫ້ທ່ານບໍລິສຸດຢ່າງສົມບູນ.
ຂໍໃຫ້ທັງວິນຍານຈິດໃຈແລະ
ຮ່າງກາຍຂອງພວກທ່ານໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງໂດຍປາດສະຈາກຄວາມຜິດເມື່ອການສະເດັດມາຂອ
1 Thessalonians 5:25

ໂປໂລອະທິຖານແນວໃດກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ?
ໂປໂລເວົ້າວ່າ ຂໍພຣະຄຸນຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
ດໍາລົງຢູ່ກັບພວກທ່ານເຖີ້ນ.

2 Thessalonians 1:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລເປັນຜູ້ຂຽນຈົດຫມາຍ ຊີລາ ກັບຕີໂມທຽວເປັນຄົນສົ່ງ. ທ່ານເລີ້ມຕົ້ນຂຽນຖາມຂ່າວຄວາມສຸກທຸກຂອງທີ່ນ້ອງເທສະໂລນິກ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າພວກເຮົາ ນັ້ນຫມາຍເຖິງລວມທັງຊີລາ ແລະຕິໂມທຽວ. ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ"ໃນພາສາອັງກິດ ລາງເທື່ອຫມາຍເຖິງຫລາຍຄົນ ຫລືຄົນດຽວກະໄດ້. ຊີລາ
ຊີລາ ແມ່ນຂຽນແບບຂອງລາຕິນ, ທ່ານເປັນຜູ້ດຽວກັນທີ່ໂປໂລເປັນເພື່ອຮ່ວມເດີນທາງຢູ່ໃນພຣະທັມກິຈະການ.
ຂໍພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າຢູ່ກັບທ່ານ
ໂປໂລມັກໃຊ້ຄໍາເວົ້ານີ້ຂຶ້ນຕົ້ນຈົດຫມາຍ
2 Thessalonians 1:3

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລຂອບພຣະຄຸນເພື່ອພີ່ນ້ອງເທສະໂລນິກ
ພວກເຮົາຄວນໂມທະນາຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າສໍາລັບພວກທ່ານສະເຫມີ, ໂປໂລເວົ້າວ່າເຮົາສົມຄວນຂອບພຣະຄຸນສເຫມີ. ສົມຄວນຂອງພຣະຄຸນເລື້ອຍໆ
ອ້າຍນ້ອງທັງຫລາຍ
ອ້າຍນ້ອງທັງຫລາຍໝາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອທັງຍິງແລະຊາຍທັງຫລາຍເປັນສິ່ງເຫມາະສົມ
ເປັນການຖືກຕ້ອງທີ່ເຮັດແນວນັ້ນ ເພາະເປັນສິ່ງດີຄວາມຮັກຂອງແຕ່ລະຄົນໃນພວກທ່ານທີ່ມີຕໍ່ກັນ
ຮັກກັນແລະກັນດ້ວຍຈິງໃຈ
ກັນແລະກັນ

ຫມາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ
ພວກເຮົາ

ໝາຍເຖິງໂປໂລອວດອ້າງເຖິງອັນໃດອັນນຶ່ງ
ເປັນຄົນທີ່ເຫມາະສົມສໍາລັບຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ຄໍາເວົ້ານີ້ແມ່ນພຣະເຈົ້າເຫັນວ່າທ່ານ ເປັນຄົນເຫມາະສົມຈະເຂົ້າແຜ່ນດິສະຫວັນ
2 Thessalonians 1:6

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ດັ່ງທີ່ໂປໂລເວົ້າວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນ

ເປັນຄົນຊອບທັມຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະເຈົ້າມີສິດອໍານາດ ຫລືພຽງແຕ່
ແລະການບັນເທົາແກ່ທ່ານ

ທ່ານຮູ້ຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າແມ່ນ ພຣະຜູ້ຊ່ອຍບັນເທົາ, ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ພຣະເຈົ້າຈະກັບມາຊ່ອຍ
ທູດສວັນ (ເທວະດາ) ຣິດອໍານາດຂອງ ພຣະອົງ
ເທວະດາແຫ່ງຣິດອໍານາດພຣະເຈົ້າ
ໄຟນາຣົກອັນຮ້ອນກ້າ ພຣະອົງຈະແກ້ແຄ້ນຄົນທີ່ບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ
ພຣະອົງຈະຊົງລົງໂທດຜູ້ບໍ່ຮູ້ຈັກ ແລະຜູ້ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງໃນບຶງໄຟ.
2 Thessalonians 1:9

ພວກເຂົາຈະເປັນທຸກທໍຣະມານ
"ເຂົາ" ຫມາຍເຖິງພວກບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງຂ່າວປະເສີດ
ວັນພຣະອົງສະເດັດ

ພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາກັບມາໂລກ
ຊົງຮັບກຽດຕິຍົດໂດຍຄົນຂອງພຣະອົງ
ເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ເວລານີ້, ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ຄົນຂອງພຣະອົງຈະຖວາຍກຽດຕິຍົດແກ່ພຣະອົງ
ເປັນທີ່ອັດສະຈັນໃຈໃນທ່າມກາງທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອ.
ເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ເວລານີ້, ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນຈະໄດ້ຢືນຂຶ້ນເປັນການສັນຣະເສິນພຣະເຈົ້າ
2 Thessalonians 1:11

ພວກເຮົາອະທິຖານເພື່ອທ່ານຢ່າງເປັນປະຈໍາ
ໂປໂລບອກວ່າເພິ່ນໄດ້ອະທິຖານເພື່ອເຂົາເລື້ອຍມາ, ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ພວກເຮົາອະທິຖານເພື່ອເຂົາເປັນປົກກະຕິ
ການຊົງເອີ້ນ
ການຊົງເອີ້ນມາໃຊ້ຫລືເລືອກເອົາມາເປັນລູກຂອງພຣະອົງ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ໄດ້ປະກາດເລື່ອງຄວາມລອດພົ້ນໃນພຣະເຢຊູ
ຄວາມດີທຸກຢ່າງ
ເພື່ອໃຫ້ທ່ານເຮັດດີທຸກວິທີທາງ ຕາມຄວາມປາຖນາເພື່ອທີ່ວ່າພຣະນາມຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດຜ່ານທາງທ່ານ. ເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ເວລານີ້, ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ທ່ານຈະໄດ້ຮັບກຽດ
ຕິຍົດໃນພຣະນາມພຣະເຢຊູ
ທ່ານຈະໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດຍ້ອນພຣະນາມພຣະເຈົ້າ

ເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ເວລານີ້,ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ພຣະເຢຊູຈະໃຫ້ທ່ານ

Chapter 1

Page 543 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດ
ເພາະພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າ

ຍ້ອນພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າ

Translation Questions
2 Thessalonians 1:3

ແມ່ນຫຍັງຄືສອງສິ່ງໃດທີ່ໂປໂລຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າໃນຄຣິສຕະຈັກເທສະໂລນິກ? ໂປໂລຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າສໍາລັບຄວາມເຊື່ອທີ່ເພີ່ມຂື້ນຂອງພວກເຂົາແລະຄວາມຮັກທີ່ພວກເຂົາມີຕໍ່ກັນແລະກັນ. ເຫດການໃດທີ່ເຮັດໃຫ້ຄວາມເຊື່ອຂອງຄົນເທສະໂລນິກມີ່ຄວາມຫມັ້ນຄົງ? ຍ້ອນການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫງແລະຄວາມຍາກລໍາບາກເຂົາຈື່ງມີຄວາມເຊື່ອທີ່ຫມັ້ນຄົງ. ຜົນດີທີ່ເຂົາຈະໄດ້ຮັບເພາະຄວາມເຊື່ອທີ່ຫມັ້ນຄົງ? ຜົນກໍ່ຄືທ່ານຈະໄດ້ເປັນຄົນທີ່ເຫມາະສົມສໍາລັບຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າສໍາຫລັບການທົນທຸກ.
2 Thessalonians 1:6

ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງໃດແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຂົ່ມເຫງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ? ພຣະເຈົ້າຈະຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ, ລົງໂທດພວກເຂົາດ້ວຍແປວໄຟ. ໃນເວລາໃດຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍຈາກຄວາກທຸກທໍລະມານ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດສະເດັດມາຈາກຟ້າສະຫວັນ.

2 Thessalonians 1:9

ຜູ້ທີ່ບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າຈະຖືກລົງໂທດດົນປານໃດ?
ຜູ້ທີ່ບໍ່ຮູ້ຈັກຣະຈ້ພວເຂົາຈະທົນທຸກກັບການຖືກລົງໂທດອັນເປັນຄວາມຈິບຫາຍນິຣັນດອນ.
ເປັນຫຍັງຜູ້ທີ່ບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າພວກເຂົາຈື່ງຖືກແຍກອອກຈາກການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າ? ຄົນທີ່ບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າເຂົາຈະຖືກແຍກອອກຈາກທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພື່ອການລົງໂທດ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະຕ້ອງເຮັດສິ່ງໃດເມື່ອພວກເຂົາເຫັນພຣະຄຣິດກັບມາໃນວັນຂອງພຣະອົງ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະອັດສະຈັນໃຈເມື່ອເຂົາເຫັນພຣະຄຣິດກັບມາໃນວັນຂອງພຣະອົງ
2 Thessalonians 1:11

ຜົນໄດ້ຮັບຂອງການເຮັດວຽກທີ່ດີຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າແມ່ນຫຍັງ? ຜົນງານທີ່ດີຂອງພວກເຂົາຄືການທີ່ພຣະນາມຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເປັນທີ່ສັນລະເສີນ.

2 Thessalonians 2:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ໂປໂລຕັກເຕືອນຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນບໍ່ໃຫ້ຫວັ່ນໄຫວໃນການກັບມາຂອງພຣະເຢຊູ
ບັດນີ້

ຄໍາວ່າ "ບັດນີ້" ແມ່ນເຄື່ອງຫມາຍປ່ຽນເລື້ອງໃຫມ່ ແມ່ນຄໍານໍາຂອງໂປໂລອ້າຍນ້ອງທັງຫລາຍ
ຫມາຍເຖີງພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ, ຕລອດເຖິງຍິງຊາຍດ້ວຍ, ອາດແປໄດ້
ອີກວ່າ ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງ
ຢ່າໃຫ້ໃຈຂອງທ່ານຫວັ່ນໄຫວງ່າຍ
ຢ່າໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເຮັດໃຫ້ທ່ານມີບັນຫາ
ບໍ່ວ່າຈະໂດຍວິນຍານ, ໂດຍຂໍ້ຄວາມຈົດຫມາຍ
ດ້ວຍຄໍາເວົ້າ, ດ້ວຍຈົດຫມາຍທີ່ມີແນວໂນ້ມມາທາງພວກເຮົາ.
ຊຶ່ງອ້າງວ່າ
ເວົ້າວ່າ
ວັນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ຫມາຍເຖິງວັນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດມາຍັງໂລກເພື່ອຮັບເອົາຜຸ້ເຊື່ອ.
2 Thessalonians 2:3

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລສອນເຖິງຄົນນອກກົດຫມາຍ
ເພາະວັນນັ້ນຈະບໍ່ມາ

ວັນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະບໍ່ມາ
ຜູ້ຕໍ່ຕ້ານຈະມາ
ຫມາຍເຖິງໃນອານາຄົດຈະມາຫລາຍຄົນຫັນຫນ້າຫນີຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄົນນອກກົດຫມາຍໄດ້ເປີດເຜີຍ

ເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ເວລານີ້, ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍຄົນບໍ່ມີກົດຫມາຍ
ລູກແຫ່ງຄວາມພິນາດ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງການທໍາລາຍລ້າງເຫມືອນຄົນແທ້ງລູກເພື່ອທໍາລາຍຢ່າງສິ້ນເຊີງ, ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ຄົນທີ່ສາມາດທໍາລາຍທຸກສິ່ງທີ່ລາວເຮັດໄດ້. ທຸກສິ່ງທີ່ເອີ້ນວ່າພຣະເຈົ້າ ຫລື ເປັນທີ່ນະມັດສະການເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ເວລານີ້, ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ຄົນຄຶດວ່າທຸກສິ່ງແມ່ນພຣະເຈົ້າ ຫລືທຸກສິ່ງເປັນການນະມັດສະການ
2 Thessalonians 2:5

ທ່ານຈື່ສິ່ງນີ້ບໍ່ໄດ້ບໍ?
ໂປໂລຖາມເຣື່ອງເກົ່າໆທີ່ສັ່ງສອນຕັກເຕືອນເຂົາໃຫ້ຄຶດເຖິງສິ່ງທີ່ຮຽນມາແລ້ວ. ສາມາດແປອີກວ່າ: ເຮົາເຊື່ອວ່າທ່ານຈື່ໄດ້.
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້

ຫມາຍເຖິງເຣື່ອງກັບຄືນມາຂອງພຣະເຢຊູ ທີ່ເວົ້າວ່າວັນແຫ່ງພຣະຜູ້ປັນເຈົ້າແລະເລື່ອງຄົນນອກກົດຫມາຍ
ຈະໃຫ້ເປີດເຜີຍຕົວໄດ້ ພຽງແຕ່ໃນເວລາທີ່ເຫມາະສົມ

ເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ເວລານີ້, ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ພຣະເຈົ້າຈະຊົງເປີດເຜີຍໃຫ້ຮູ້ເຖິງພວກນອກກົດໝາຍໃນເວລາອັນເຫມາະສົມຄວາມເລິກລັບຂອງການເປັນຄົນບໍ່ເຄົາຣົບກົດຫມາຍ
ໝາຍເຖິງຄວາມລັບອັນສັກສິດທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຮູ້ແລ້ວ
ຄົນທີ່ກີດກັ້ນ

ບໍ່ຖືກໂທດໃນຕອນນີ້ເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ຈະຖືກກໍາຈັດພາຍຫນ້າ
2 Thessalonians 2:8
ພວກຄົນທີ່ບໍ່ເຄົາຣົບກົດຫມາຍຈະໄດ້ເປີດເຜີຍ

ເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ເວລານີ້ ອາດແປອີກໄດ້ວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ກິຈະກໍາເຂົາປາກົດຂຶ້ນເອງ ເບິ່ງ:
ດ້ວຍລົມຫາຍໃຈຈາກປາກຂອງ
ລົມຫາຍໃຈຫມາຍເຖີງຣິດອໍານາດພຣະເຈົ້າ, ຫລືແປໄດ້ອີກວ່າ: ພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ.
ກໍາຈັດມັນໃຫ້ຫນົດໄປໂດຍການສໍາແດງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະອົງ

ໝາຍເຖິງເຂົາຈະຖືກເປີດເຜີຍ ແລະຖືກທໍາລາຍໃນເວລາພຣະເຢຊູສະເດັດ
ມາ,

ໂດຍຣິດອໍານາດ, ຫມາຍສໍາຄັນ, ແລະ ການອັດສະຈັນ

ຫມາຍເຖິງຣິດອໍານາດທຸກຢ່າງ, ຫມາຍສໍາຄັນ ແລະການສໍາແດງອັສະຈັນບໍ່ຖືກຕ້ອງ
ການຫລອກລວງທັງຫນົດແຫ່ງຄວາມອະທັມ

ຄົນຜູ້ນີ້ໃຊ້ທຸກວິທີທາງຫລອກລວງລວງຜູ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າຫັນໄປເຊື່ອຟັງລາວສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຈະມີໄວ້ສໍາລັບຄົນທີ່ກໍາລັງຈະພິນາດຈິບຫາຍ

ຄົນນີ້ມີອໍານາດຂອງຊາຕານເພື່ອທໍາລາຍຜູ້ເຊື່ອພຣະເຢຊູ
ຄົນທີ່ກໍາລັງຈະພິນາດຈິບຫາຍ
ພິນາດຈິບຫາຍແມ່ນຫມາຍເຖິງ ຈະພິນາດຈິບຫາຍຕລອດໄປ
2 Thessalonians 2:11
ດ້ວຍເຫດຜົນນີ້

ເນື່ອງຈາກວ່າຄົນມັກຄວາມຈິງ
ພຣະເຈົ້າຈຶ່ງໃຫ້ການງານແຫ່ງຄວາມຜິດພາດເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະໄດ້ເຊື່ອຄໍາຂີ້ຕົວະ
ໂປໂລໝາຍເຖິງ ພຣະເຈົ້າຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນ, ແປໄດ້ອີກວ່າພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ພວກບໍ່ນັບຖືກົດໝາຍປາກົດ
ພວກເຂົາທຸກຄົນຈະຕ້ອງຖືກພິພາກສາ
ເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ຍັງບໍ່ທັນເກີດເທື່ອ, ແປໄດີອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ: ພຣະເຈົ້າຈະພິພາກສາການງານຂອງເຂົາ
ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນຄວາມຈິງ ແຕ່ເລືອກທີ່ຈະຍິນດີໃນຄວາມອະທັມ.
ພວກພໍໃຈໃນການອະທັມ ເພາະເຂົາບໍ່ເຊື່ອຄວາມຈິງ
2 Thessalonians 2:13

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຂະນະນີ້ໂປໂລໄດ້ປ່ຽນຫົວຂໍ້.

Chapter 2

Page 544 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລໂມທະນາຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ ເເລະຫນູນໃຈພວກເຂົາ.
ເເຕ່

ໃນນີ້ໂປໂລໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອເປັນເຄື່ອງຫມາຍໃນການປ່ຽນຫົວເລື່ອງ.
ພວກເຮົາຄວນ

ໃນທີ່ນີ້ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງ ໂປໂລ, ຊີລາ ເເລະ ຕີໂມທຽວ. ພວກເຮົາຄວນໂມທະນາຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າສະເຫມີນີ້ເເມ່ນຄໍາເວົ້າເກີນຄວາມຈິງ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ:
"ເຮົາຄວນໂມທະນາຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ອ້າຍນ້ອງ
ໃນນີ້ "ອ້າຍນ້ອງ" ຫມາຍເຖິງ ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນທັງຫລາຍ,
ຊຶ່ງລວມທັງຜູ້ຊາຍ ເເລະ ເເມ່ຍິງ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ: "ພີ່ນ້ອງຊາຍ ເເລະ ຍິງ" ອ້າຍນ້ອງຜູ້ເປັນທີ່ຮັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ປະໂຫຍກນີ້ເປັນປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ເວລານີ້. ອາດເເປອີກຢ່າງວ່າ:
"ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຮັກເຈົ້າ ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍເອີຍ" ໃນຖານະທີ່ເປັນຜົນແລກແຫ່ງຄວາມລອດພົ້ນ

"ເພື່ອທີ່ຈະເປັນກຸ່ມຄົນທໍາອິດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ ແລະ
ໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນ".
ໃນການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດຂອງພຣະວິນຍານ
"ເເລະ

ເພື່ອທີ່ຈະເເຍກຕົວທ່ານສໍາລັບພຣະອົງໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະອົງເອງ". ການເຊື່ອໃນຄວາມຈິງ
"ໄວ້ວາງໃຈໃນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຫມັ້ນໃຈໃນຄວາມຈິງ".
ດັ່ງນັ້ນ, ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ ຈົ່ງຕັ້ງຫມັ້ນຄົງຢູ່
ໂປໂລຕັກເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃຫ້ຍຶດຖືຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໄວ້ໃຫ້ຫມັ້ນ. ຍຶດຖືເອົາຄວາມຈິງ

ໃນນີ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ຫມາຍເຖິງ ຄວາມຈິງໃນພຣະຄຣິດ ທີ່ໂປໂລ ເເລະອັກຄະສາວົກໄດ້ສອນໄວ້.

ໂປໂລເວົ້າເຖິງພວກເຂົາຄ້າຍກັບວ່າຖ້າຫາກຜູ້ອ່ານຂອງເພິ່ນສາມາດຍຶດຫມັ້ນໄວ້ກັບພວກເຂົາດ້ວເເປອີກຢ່າງວ່າ: "ຈົ່ງຈົດຈໍາຄວາມຈິງ"
ທີ່ພວກທ່ານໄດ້ຮຽນ

ປະໂຫຍກນີ້ເປັນປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ເວລານີ້. ອາດເເປອີກຢ່າງວ່າ: "ພວກເຮົາໄດ້ສອນທ່ານແລ້ວ"
ທັງທາງຖ້ອຍຄໍາ ຫລື ໂດຍທາງຈົດຫມາຍ
ທ່ານສາມາດເຮັດໃຫ້ຂໍ້ມູນສົມບູນໄດ້ແຈ້ງຂຶ້ນໄດ້. ເເປອີກຢ່າງວ່າ: "ບໍ່ວ່າໂດຍສິ່ງທີ່ພວກເຮົາໄດ້ສອນທ່ານດ້ວຍຕົວເອງ ຫລືໂດຍສິ່ງທີ່ພວກເຮົາໄດ້ຂຽນຈົດຫມາຍຫາທ່ານ"
2 Thessalonians 2:16

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລລົງທ້າຍດ້ວຍຄໍາອວຍພອນຈາກພຣະເຈົ້າ.
ປັດຈຸບັນນີ້
ໂປໂລໃຊ້ ຄໍາ ນີ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອ ຫມາຍ ເຖິງການປ່ຽນແປງຂອງຫົວຂໍ້. ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພຣະອົງ" ເເມ່ນໃຫ້ເນັ້ນຫນັກຄໍາວ່າ "ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ" ໃຫ້ຕື່ມຂຶ້ນ.
ຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງເຮົາ ແລະ
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຂອງເຮົາຜູ້ໄດ້ຊົງຮັກເຮົາ ແລະ
ປະທານການຫນູນໃຈນິຣັນດອນ
ຄໍາວ່າ "ຂອງເຮົາ" ເເລະ "ເຮົາ" ຫມາຍເຖິງ ຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫມົດ. ການຫນູນໃຈ ແລະ ເສີມສ້າງຫົວໃຈຂອງທ່ານ
ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ຫມາຍເຖິງ ບ່ອນນັ່ງຂອງອາລົມ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ: "ຫນູນໃຈທ່ານ ເເລະ ເພື່ອສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ທ່ານ".

Translation Questions
2 Thessalonians 2:1
ກ່ຽວກັບເຫດການໃດທີ່ໂປໂລເວົ້າວ່າຕອນທີ່ລາວຈະຂຽນ?

ໂປໂລກ່າວວ່າຕອນທີ່ລາວກໍາລັງຈະຂຽນກ່ຽວກັບການສະເດັດມາຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ. ໂປໂລບອກຫຍັງໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາທີ່ບໍ່ເຊື່ອ?
ໂປໂລບອກພວກເຂົາວ່າຢ່າເຊື່ອວ່າວັນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ມາເຖິງແລ້ວ.
2 Thessalonians 2:3

ໂປໂລເວົ້າຫຍັງທີ່ຕ້ອງມາກ່ອນວັນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ?
ໂປໂລເວົ້າວ່າຢ່າໃຫ້ໃຜລໍ້ລວງທ່ານ ບໍ່ວ່າຈະໃນທາງໃດໆ
ຄົນນອກກົດຫມາຍໄດ້ເປີດເຜີຍ ແລະສະແດງຕົນເອງວ່າເປັນດັ່ງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນທີ່ຜິດກົດຫມາຍເຂົາເປັນຄົນແບບໃດ?

ເປັນຄົນທີ່ຕໍ່ຕ້ານແລະ ຍົກຕົນເອງຂຶ້ນ
ເພື່ອເປັນປໍຣະປັກກັບທຸກສິ່ງທີ່ເອີ້ນໂຕເອງວ່າພຣະເຈົ້າ
2 Thessalonians 2:5
ຄົນນອກກົດຫມາຍຈະຖືກເປິດເຜີຍເມື່ອໃດ?
ຄົນນອກກົດຫມາຍຈະຖືກເປິດເຜີຍເມື່ອຮອດເວລາທີ່ເຫມາະສົມເທົ່ານັ້ນ.
2 Thessalonians 2:8

ພຣະເຢຊູຈະເຮັດສິ່ງໃດກັບຊາຍທີ່ຜິດກົດຫມາຍ?
ເມື່ອພຣະເຢຊູເປິດເຜີຍຊາຍທີ່ຜິດກົດຫມາຍ
ພຣະອົງຈະຂ້າຊາຍທີ່ຜິດກົດຫມາຍນັ້ນ.
ແມ່ນໃຜທີ່ເຮັດວຽກກັບຊາຍທີ່ຜິດກົດໝາຍທີ່ຈະມອບ ອໍານາດ, ຫມາຍສໍາຄັນແລະສິ່ງມະຫັດສະຈັນບໍ່ຈິງໃຫ້ລາວ?

ແມ່ນຊາຕານທີ່ເຮັດວຽກກັບຊາຍທີ່ຜິດກົດໝາຍທີ່ຈະມອບ ອໍານາດ, ຫມາຍສໍາຄັນແລະສິ່ງມະຫັດສະຈັນບໍ່ຈິງໃຫ້ກັບລາວ. ເປັນຫຍັງບາງຄົນຈຶ່ງຖືກຫລອກລວງໂດຍຜູ້ຊາຍທີ່ຜິດກົດ ໝາຍ ແລະ
ກໍາລັງຈະສູນຫາຍ?
ບາງຄົນຖືກຫລອກລວງເພາະວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຮັບຄວາມຮັກຈາກຄວາມຈິງທີ່ພວກເຂົາຈະລອດພົ້
2 Thessalonians 2:11

ຄົນທີ່ຖືກຫລອກລວງແລະຈິບຫາຍເອົາຄວາມສຸກມາຈາກໃສ? ຜູ້ທີ່ຖືກຫລອກລວງແລະສູນເສຍຄວາມສຸກໃນຄວາມອະທໍາ.
2 Thessalonians 2:13
ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຫຍັງ ສໍາ
ລັບຊາວເທຊະໂລນິກທີ່ຈະໄດ້ຮັບໂດຍຜ່ານຂ່າວປະເສີດ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນເທຊະໂລນິກເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໂດຍຜ່າໂປໂລເອີ້ນຊາວເທຊະໂລນິກເຮັດຫຍັງໃນຕອນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດ?
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ ຈົ່ງຕັ້ງຫມັ້ນຄົງຢູ່ ແລະ
ຍຶດຖືເອົາຄວາມຈິງເຫລົ່ານັ້ນທີ່ພວກທ່ານໄດ້ຮຽນຈາກເຮົາ,
ທັງທາງຖ້ອຍຄໍາ ຫລື ໂດຍທາງຈົດຫມາຍ.
2 Thessalonians 2:16

ໃນສິ່ງທີ່ໂປໂລປາຖະຫນາໃຫ້ຊາວເທຊະໂລນິກສ້າງຕັ້ງຂື້ນໃນຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ? ຄືການຫນູນໃຈ ແລະ ເສີມສ້າງຫົວໃຈຂອງເຂົາໃຫ້ຫມັ້ນຄົງໃນການງານ
ແລະ ຖ້ອຍຄໍາອັນດີທຸກປະການ.

2 Thessalonians 3:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລຂໍໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອອະທິຖານເພື່ອເພິ່ນ ເເລະ ເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເພິ່ນ.
ບັດນີ້

ໂປໂລໄດ້ນໍາໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບັດນີ້"
ເພື່ອເປັນເຄື່ອງຫມາຍໃນການປ່ຽນຫົວເລື່ອງ.

ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ໃນນີ້ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ" ຫມາຍເຖິງ ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນທັງຫລາຍ,
ຊຶ່ງລວມທັງຜູ້ຊາຍ ເເລະ ເເມ່ຍິງ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ: "ພີ່ນ້ອງຊາຍ ເເລະ ຍິງ" ພຣະທັມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບການປະກາດອອກໄປຢ່າງໄວວາ
ແລະ ໄດ້ຖວາຍກຽດ
ໂປໂລກ່າວເຖິງຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກະຈາຍອອກໄປຄືກັບວ່າມັນກໍາລັງແລ່ນຈາກບ່ອນຫນຶ່ງໄປ

Chapter 3

Page 545 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເເປອີກຢ່າງວ່າ:
"ຜູ້ຄົນນັບມື້ນັບຫລາຍຂຶ້ນທີ່ຈະໄດ້ຍິນຂ່າວປະເສີດຂອງພວກເຮົາກ່ຽວກັບອົງພຣະເຢຊູເຈົ້າຂອງພວກເຮົາແລະ ເຄົາລົບສິ່ງດັ່ງກ່າວ".
ເພື່ອໃຫ້ເຮົາໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍ

ປະໂຫຍກນີ້ເປັນປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ເວລານີ້. ອາດເເປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອວ່າພຣະເຈົ້າອາດຈະຊ່ວຍເຮົາ" ຫລື
"ເພື່ອວ່າພຣະເຈົ້າອາດຈະຊ່ວຍກູ້ເຮົາ"
ບໍ່ແມ່ນວ່າທຸກຄົນມີຄວາມເຊື່ອ
"ເພາະມີຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ". ພຣະອົງຈະເສີມສ້າງທ່ານ
"ພຣະອົງຈະເສີມກໍາລັງໃຫ້ທ່ານ"
ມານຮ້າຍ
ມານຊາຕານ
2 Thessalonians 3:4

ພວກເຮົາມີຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນ
"ພວກເຮົາມີຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ພວກເຮົາໄວ້ວາງໃຈ".
ຫົວໃຈ

ນີ້ແມ່ນການປຽບທຽບຂອງອາລົມ ຫລື ຄວາມປາຖະຫນາ,
ຊຶ່ງຄວບຄຸມຄວາມຮັກ ແລະ ຄວາມສັດຊື່.
ນໍາຫົວໃຈຂອງທ່ານ

ໂປໂລໄດ້ອະທິບາຍວ່າພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກະຕຸ້ນຊາວຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ຮັກພຣະເຈົ້າຄືກັບວ່າພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກໍາລັງນໍາພາພວກເຂົາໄປຕາມເສັ້ນທາງ.ອາດເເປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ຊ່ວຍໃຫ້ທ່ານໄດ້ຮູ້"
ເຖິງຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະ ຄວາມອົດທົນຂອງພຣະຄຣິດເຈົ້າ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະ
ຄວາມອົດທົນຂອງພຣະຄຣິດຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນຈຸດຫມາຍປາຍທາງຢູ່ໃນເສັ້ນທາງ. ອາດເເປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຮັກທ່ານຫລາຍ ແລະພຣະຄຣິດໄດ້ອົດທົນຕໍ່ທ່ານຫລາຍ".
2 Thessalonians 3:6

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລໃຫ້ຄໍາສອນສຸດທ້າຍເເກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອກ່ຽວກັບການເຮັດວຽກ ເເລະຢ່າໄດ້ກຽດຄ້ານ.
ດຽວນີ້
ໂປໂລໄດ້ນໍາໃຊ້ຄໍາວ່າ "ດຽວນີ້"
ເພື່ອເປັນເຄື່ອງຫມາຍໃນການປ່ຽນຫົວເລື່ອງ.
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
ໃນນີ້ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ" ຫມາຍເຖິງ ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນທັງຫລາຍ, ຊຶ່ງລວມທັງຜູ້ຊາຍ ເເລະ ເເມ່ຍິງ. ອາດເເປອີກຢ່າງວ່າ: "ພີ່ນ້ອງຊາຍ ເເລະຍິງ"
ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
"ໂດຍຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູ"
ພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ

ນີ້ "ຂອງພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອຖືທັງຫມົດ.
ຢູ່ຢ່າງກຽດຄ້ານ
"ເເມ່ນການກຽດຄ້ານ ເລະ ປະຕິເສດວຽກງານ"
ເຮັດຕາມແບບຢ່າງຂອງເຮົາ
”ກະທໍາໃຫ້ເຫມືອນກັບໂປໂລ ແລະ ເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງລາວ” ຫລື “ປະພຶດຕົວເຫມືອນກັບໂປໂລ ແລະ ເພື່ອນຮ່ວມງານຄົນອື່ນໆ”. ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ໃຊ້ຊີວິດຢູ່ທ່າມກາງພວກທ່ານເຫມືອນຄົນທີ່ບໍ່ມີວິໄນໂປໂລໄດ້ໃຊ້ເເງ່ດ້ານລົບຈໍານວນສອງເທົ່າເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າດ້ານບວກ. ປະໂຫຍກນີ້ອາດລະບຸໄດ້ວ່າເປັນດ້ານບວກ. ອາດເເປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ພວກເຮົາຢູ່ທ່າມກາງພວກທ່ານເຫມືອນເປັນຄົນທີ່ມີວິໄນຫລາຍ". ພວກເຮົາເຮັດວຽກຫນັກທັງເວັນ ແລະ ຄືນ
"ພວກເຮົາເຮັດວຽກທັງເວັນ ແລະ ກາງຄືນ" ຫລື "ພວກເຮົາເຮັດວຽກຫມົດມື້".

ດ້ວຍຄວາມຍາກລໍາບາກ

ໂປໂລເນັ້ນຫນັກວ່າສະພາບການຂອງເພິ່ນຍາກຫລາຍຊໍ່າໃດ. ແຮງງານທີ່ຫຍຸ້ງຍາກຫມາຍເຖິງວຽກທີ່ຕ້ອງການຄວາມພະຍາຍາມຫລາຍ.
ຄວາມຍາກລໍາບາກຫມາຍ
ຄວາມວ່າເຂົາເຈົ້າໄດ້ອົດທົນກັບຄວາມເຈັບປວດ ແລະ

ຄວາມທຸກທໍຣະມານ. ອາດເເປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ໃນສະຖານະການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫຼາຍ"
ເຮົາເຮັດຢ່າງນີ້ບໍ່ແມ່ນເພາະເຮົາບໍ່ມີອໍານາດ
ໂປໂລໄດ້ໃຊ້ເເງ່ດ້ານລົບຈໍານວນສອງເທົ່າເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າດ້ານບວກ. ປະໂຫຍກນີ້ອາດລະບຸໄດ້ວ່າເປັນດ້ານບວກ. ອາດເເປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ເຮົາມີອໍານາດຢ່າງເເນ່ນອນ".
2 Thessalonians 3:10

ບາງຄົນໃຊ້ຊີວິດຢ່າງຂີ້ຄ້ານ
ໃນນີ້ຄໍາວ່າ "ໃຊ້ຊີວິດ" ຫມາຍເຖິງ ພຶດຕິກໍາໃນຊີວິດ. ອາດເເປອີກຢ່າງວ່າ: ບາງຄົນໃຊ້ຊີວິດເເບບເລື່ອນລອຍ" ຫລື "ບາງຄົນເປັນຄົນກຽດຄ້ານ"
ແຕ່ມັກຫຍຸ້ງກ່ຽວກັບເລື່ອງຂອງຄົນອື່ນ
ຄົນທີ່ມັກຫຍຸ້ງກ່ຽວກັບເລື່ອງຂອງຄົນອື່ນແມ່ນ
ຄົນທີ່ມັກແຊກແຊງວຽກງານຂອງຄົນອື່ນໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບການຮ້ອງຂໍໃຫ້ຊ່ວຍເຫຼືອ.
ດ້ວຍຄວາມສະຫງົບ

"ດ້ວຍຄວາມງຽບສະຫງົບ, ສັນຕິສຸກ ເເລະ ສຸພາບອ່ອນໂຍນ".
ໂປໂລໄດ້ເນັ້ນຫນັກໃຫ້ຜູ້ມັກຫຍຸ້ງກ່ຽວກັບເລື່ອງຂອງຄົນອື່ນໃຫ້ຢຸດເຊົາການມີສ່ວນຮ່ວມໃນວຽກ
2 Thessalonians 3:13
ເເຕ່

ໂປໂລໄດ້ນໍາໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອປຽບທຽບຜູ້ເຊື່ອທີ່ກຽດຄ້ານ ເເລະ
ຜູ້ເຊື່ອທີ່ເຮັດວຽກຫນັກ.
ທ່ານ, ອ້າຍນ້ອງທັງຫລາຍ

ຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ຫມາຍເຖິງ ຜູ້ເຊື່ອຊາວເທສະໂລນິກທຸກຄົນ. ອ້າຍນ້ອງທັງຫລາຍ
ໃນນີ້ຄໍາວ່າ "ອ້າຍນ້ອງທັງຫລາຍ" ຫມາຍເຖິງ
ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນທັງຫລາຍ, ຊຶ່ງລວມທັງຜູ້ຊາຍ ເເລະ ເເມ່ຍິງ. ອາດເເປອີກຢ່າງວ່າ: "ພີ່ນ້ອງຊາຍ ເເລະ ຍິງ"
ຢ່າສູນເສັຽກໍາລັງໃຈ
ການ "ສູນເສຍກໍາລັງໃຈ" ເປັນສໍານວນອັນຫນຶ່ງທີ່ຫມາຍເຖິງຄວາມເມື່ອຍລ້າ, ເບື່ອຫນ່າຍ, ທໍ້ເເທ້. ອາດເເປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
'"ຢ່າທໍ້ເເທ້ເລີຍ" ຫລື "ຢ່າເບື່ອຫນ່າຍເກີນໄປ"
ໃຫ້ຫມາຍຫົວເຂົາໄວ້

ໃຫ້ສັງເກດວ່າຜູ້ນັ້ນເເມ່ນໃຜ. ອາດເເປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ເປີດເຜີຍຄົນດັ່ງກ່າວຢ່າງເປີດເຜີຍ".
ເພື່ອທີ່ວ່າເຂົາຈະຮູ້ສຶກລະອາຍ
ໂປໂລສັ່ງໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອຫລີກເວັ້ນຜູ້ເຊື່ອທີ່ກຽດຄ້ານເພື່ອເປັນການປະຕິບັດຕາມລະບຽບວິໄນ.
2 Thessalonians 3:16

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ໂປໂລໄດ້ເວົ້າຄໍາປາໄສປິດທ້າຍໃຫ້ເເກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຢູ່ທີ່ເທສະໂລເນຍ.
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແຫ່ງສັນຕິສຸກ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພຣະອົງ"
ເນັ້ນຢໍ້າໃຫ້ເຫັນວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະປຣະທານຄວາມສັນຕິສຸກເເກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໂດຍບຸກຄົນ. ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແຫ່ງສັນຕິສຸກປຣະທານສັນຕິສຸກແກ່ທ່ານ
ທ່ານສາມາດເວົ້າຢ່າງຈະແຈ້ງວ່ານີ້ແມ່ນ ຄໍາອະທິຖານຂອງໂປໂລສໍາລັບຊາວເທສະໂລນິກ. ອາດເເປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າອະທິຖານວ່າພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແຫ່ງສັນຕິສຸກຈະປຣະທານ ... " ນີ້ເປັນການທັກທາຍຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ, ໂປໂລຂຽນດ້ວຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າເອງ
"ຂ້າພະເຈົ້າ, ໂປໂລ, ໄດ້ຂຽນຄໍາທັກທາຍດ້ວຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າເອງ".
ນີ້ເປັນວິທີທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຂຽນ
ໂປໂລໄດ້ກະທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ມາຈາກເພິ່ນເອງ ເເລະບໍ່ເເມ່ນການປອມເເປງໃດໆ.

Translation Questions

Page 546 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

2 Thessalonians 3:1

ເພາະໂປໂລຢາກໃຫ້ຊາວເທຊະໂລນິກອະທິຖານກ່ຽວກັບພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຍ້ອນຫຍັງ?
ບັດນີ້, ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍເອີຍ, ຈົ່ງອະທິຖານເພື່ອພວກເຮົາ,
ທີ່ພຣະຄໍາຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບການປະກາດອອກໄປຢ່າງໄວວາແລະ ໄດ້ຖວາຍກຽດ, ຢ່າງທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນກັບພວກທ່ານ.
ໂປໂລປາດຖະຫນາ ຈະຖືກປົດປ່ອຍຈາກໃຜ?
ຄືເຮົາໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍຈາກຄົນພານ ແລະ ຄົນຊົ່ວຮ້າຍ, ເພາະບໍ່ແມ່ນວ່າທຸກຄົນມີຄວາມເຊື່ອ.
2 Thessalonians 3:4

ໂປໂລບອກຊາວເທຊະໂລນິກໃຫ້ເຮັດຫຍັງຕໍ່ໄປ?
ບອກມີຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກ່ຽວກັບທ່ານ,
ວ່າທ່ານທັງສອງກໍາລັງເຮັດ ແລະ ຈະເຮັດຕໍ່ໄປໃນສິ່ງທີ່ເຮົາສັ່ງ
2 Thessalonians 3:6

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະເຮັດຫຍັງກັບພີ່ນ້ອງທຸກຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ບໍ່ສຸພາບ? ຫລີກຫນີອອກຈາກພີ່ນ້ອງທຸກຄົນທີ່ຢູ່ຢ່າງກຽດຄ້ານ.
ໂປໂລວາງຕົວຢ່າງອັນໃດ ສໍາ
ລັບຊາວເທຊະໂລນິກກ່ຽວກັບວຽກແລະການສະໜັບສະໜູນຂອງລາວ? ຄືໂປໂລບໍ່ໄດ້ກິນອາຫານຂອງໃຜໂດຍທີ່ບໍ່ໄດ້ຈ່າຍເງິນ.
ແຕ່ເຮົາເຮັດວຽກຫນັກທັງເວັນ ແລະ ຄືນ ດ້ວຍຄວາມຍາກລໍາບາກ, ເພື່ອທີ່ເຮົາຈະບໍ່ເປັນພາລະຜູ້ໃດ.

2 Thessalonians 3:10

ໂປໂລສັ່ງຫຍັງກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ບໍ່ຕ້ອງການເຮັດວຽກ?
ເຮົາສັ່ງພວກທ່ານວ່າ ຖ້າໃຜບໍ່ຢາກຈະເຮັດວຽກ, ຄົນນັ້ນກໍບໍ່ຄວນກິນ. ໂປໂລເຕືອນສະຕິຄົນຂີ້ຄ້ານ,ມັກມັກຫຍຸ້ງກ່ຽວກັບເລື່ອງຂອງຄົນອື່ນວ່າແນວໃດ? ເຮົາສັ່ງ ແລະ ເຕືອນສະຕິຄົນເຊັ່ນນັ້ນ ໃນອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າວ່າ
ພວກເຂົາຄວນຈະເຮັດວຽກນໍາຄວາມສະຫງົບ ແລະ ຫາລ້ຽງຊີບຕົນເອງ.
2 Thessalonians 3:13

ພີນ້ອງທີ່ເຊື່ອຄວນເຮັດຫຍັງກັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາແນະນໍາຂອງໂປໂລໃນຈົດໝາຍສະບັບນີ້?
ຖ້າມີຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຊື່ອຟັງຄໍາເວົ້າຂອງເຮົາໃນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້,
ໃຫ້ຫມາຍຫົວເຂົາໄວ້ ແລະ ຢ່າໄປຄົບຄ້າສະມາຄົມກັບເຂົາ, ເພື່ອທີ່ວ່າເຂົາຈະຮູ້ສຶກລະອາຍ.
2 Thessalonians 3:16

ໂປໂລປາດຖະຫນາຫຍັງທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະໃຫ້ຊາວເທຊະໂລນິກ?
ຂໍອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແຫ່ງສັນຕິສຸກປະທານສັນຕິສຸກແກ່ທ່ານໃນທຸກເວລາແລະ ທຸກສະຖານະການ.
ຂໍອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າສະຖິດຢູ່ກັບພວກທ່ານທຸກຄົນ.
ໂປໂລສະແດງໃຫ້ເຫັນແນວໃດວ່າລາວເປັນຜູ້ຂຽນຈົດ ໝາຍ ສະບັບນີ້? ໂປໂລຂຽນດ້ວຍມືຂອງເພີ່ນເອງ, ຊຶ່ງເປັນສັນຍາລັກໃນຈົດຫມາຍທຸກສະບັບ. ນີ້ເປັນວິທີທີ່ເພີ່ນຂຽນ.

1 Timothy 1:1
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ໃນປື້ມຫົວນີ້,ບໍ່ໄດ້ລະບຸໃວ້ເປັນຢ່າງອື່ນ,ຄໍາທີ່"ພວກເຮົາ"ຫມາຍເຖິງ ໂປໂລແລະຕີໂມທຽວ
ໂປໂລ

"ເຮົາ" ,ໂປໂລຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເອງ.
ໃນການແນະນໍາຜູ້ຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້
ເຂົາອາດຕ້ອງການບອກເຖິງຜູ້ທີ່ຂຽນຈົດຫມາຍ(UDB).
ຕາມທີ່ກ່າວໃວ້ໃນກົດບັນຍັດ

"ໂດຍຄໍາສັ່ງຂອງ "ຫລື "ໂດຍການກໍານົດຂອງຜູ້ມີອໍານາດ"
"ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊວ່ຍໃຫ້ພົ້ນຂອງເຮົາ"
ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ວຍພວກເຮົາ
ພຣະເຢຊູຄຣິດເປັນຄວາມໃວ້ວາງໃຈຂອງພວກເຮົາທີ່ນີ້"ຄວາມໃວ້ວາງໃຈຂອງເຮົາ"ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ເຮົາມີຄວາມໃວ້ວາງໃຈ.ເບິ່ງ:"ພຣະເຢຊູຄຣິດເຊິ່ງເປັນຜູ້ທີ່ພວກເຮົາມີຄວາມໃວ້ວາງໃຈ"ແລະ"ພຣະເຢຊູຄຣິດຜູ້ທີ່ພວກເຮົລູກແທ້ໃນຄວາມເຊື່ອ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງຄວາມສໍາພັນໃກ້ສິດກັບ ຕີໂມທຽວ ເຫມືອນກັບວ່າ
ພວກເຂົາເປັນພໍ່ກັບລູກຊາຍ. ໂປໂລຄິດວ່າ ຕີໂມທຽວເປັນລູກເພາະ
ໂປໂລສອນຕີໂມທຽວ ໃຫ້ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເບິ່ງ:
"ໃຫ້ເປັນເຫມືອນລູກຊາຍຂອງເຂົາແທ້ໆ"
ພຣະຄຸນ,ພຣະເມດຕາ,ແລະສັນຕິສຸກ
"ຂໍໃຫ້ພຣະຄຸນ,ພຣະເມດຕາ,ແລະສັນຕິສຸກຢູ່ກັບເຈົ້າ" ຫລື "ຂໍໃຫ້ເຈົ້າໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາ,ກະລຸນາ,ແລະສັນຕິສຸກ".
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ

"ພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ເປັນພຣະບິດາຂອງພວກເຮົາ."ທີ່ນີ້
"ພໍ່"ເປັນພຣະນາມທີ່ສໍາຄັນສໍາຫລັບ ພຣະເຈົ້າ.(ເບິ່ງ:guideline sonofgodprinciples)
ພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ.
"ພຣະເຢຊູຄຣິດ,ຜູ້ທີ່ເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."
1 Timothy 1:3
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ ແນະນໍາໃຫ້ ຕີໂມທຽວໃນການໃຊ້ກົດບັນຍັດທີ່ຜິດໆແລະໃຫ້ໃຊ້ຄໍາສອນທີ່ຖືກຕ້ອງເຊິ່ງມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ"ເຈົ້າ"ໃນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ ເປັນເລື້ອງຂອງຄົນຜູ້ດຽວ ແລະຫມາຍເຖີງ ຕີໂມທຽວ .(ເບິ່ງ:)

ເຫມືອນດັ່ງເຮົາໄດ້ສັ່ງເຈົ້າ
" ຕາມທີ່ເຮົາຂໍຮ້ອງເຈົ້າ"ຫລື"ຕາມທີ່ເຮົາບອກເຈົ້າຢ່າງຈິງຈັງ" ໃຫ້ຖ້າຢູ່ໃນເມຶືອງ ເອເຟໂຊ.
"ລໍຖ້າເຮົາທີ່ນັ້ນໃນເມືອງ ເອເຟໂຊ"
ຫລັກຄໍາສອນທີ່ແຕກຕ່າງ
ເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈວ່າ ຂໍ້ມູນແຕກຕ່າງ ຖືກກໍານົດໃວ້ຢ່າງຊັດເຈນ. ເບິ່ງ: "ຫລັກຄໍາສອນທີ່ແຕກຕ່າງຈາກສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ສອນ"
ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເອົາໃຈໃສ່

ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈສາມາດລະບຸໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນ ເບິ່ງ: "ແລະເຮົາສັ່ງຫ້າມພວກເຈົ້າບໍ່ໃຫ້ສົນໃຈພວກເຂົາ"
ເລື້ອງນິຍາຍຕ່າງໆ

ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ອາດເປັນເລື້ອງກ່ຽວກັບບັນພະບຸຣຸດຂອງເຂົາ. ເລື້ອງເຊື້ອສາຍທີ່ບໍ່ສິ້ນສຸດ.
ໂປໂລໃຊ້ "ບໍ່ມີທີ່ສ້ນສຸດ"ເພື່ອເນັ້ນ່າລະດັບວົງຕະກຸນທີ່ຍາວຫລາຍ
ບັນພະບຸຣຸດ
" ລາຍຊື່ບັນພະບຸຣຸດ".ລໍາດັບວົງຕະກຸນບັນທຶກທີ່ເປັນລາຍລັກອັກສອນ ຫລືທາງຄໍາເວົ້າຂອງພໍ່ແມ່ແລະບັນພະບຸຣຸດຂອງເຂົາ.
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ສໍາຄັນຫລາຍໃນອິສະຣາເອນ, ເມື່ອພວກເຂົາກໍ່ຕັ້ງເຜົ່າໃດທີ່ລວມຢູ່ໃນຄົນອິສະຣາເອນ.
ສາເຫດເຫລົ່ານີ້ ນໍາໄປສູ່ການຜິດຖຽງກັນ
" ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເຮັດໃຫ້ຄົນໃຈຮ້າຍບໍ່ພໍໃຈ"
ຜູ້ຄົນຜິດຖຽງກັນເຖິງເລື້ອງລາວແລະລໍາດັບວົງຕະກຸນເຊິ່ງບໍ່ມີໃຜສາມາດຮູ້ຄວາມຈິງໄດ້ແນ່ນອນແທນທີ່ຈະຊ່ວຍໃຫ້ເປັນໄປຕາມແຜນການຂອງພຣະເຈົ້າ,
ເພື່ອໃຫ້ເກີດຄວາມເຊື່ອ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)"ແທນທີ່ຈະຊວ່ຍໃຫ້ເຮົາເຂົ້າໃຈ
ແຜນການຂອງພຣະເຈົ້າ
ເພື່ອຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດເຊິ່ງເຮົາຮຽນຮູ້ດວ້ຍຄວາມເຊື່ອ"ຫລື 2) " ແທນທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາເຮັດງານຂອງພຣະເຈົ້າ,ເຊິ່ງເຮົາເຮັດດວ້ຍຄວາມເຊື່ອ". 1 Timothy 1:5
ດຽວນີ້
ຄໍານີ້ໃຊ້ທີ່ນີ້ ເພື່ອເຮັດເຄື່ອງຫມາຍການຢຸດພັກໃນການສອນຕໍ່.ທີ່ນີ້ ໂປໂລ
ອະທິບາຍເຖິງແມ່ນຫຍັງຄືຈຸດປະສົງສິ່ງທີ່ກໍາລັງສັ່ງ ຕີໂມທຽວ.
ພຣະບັນຍັດ

ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງພັນທະສັນຍາເດີມ ຫລື ບັນຍັດສິບປະການ
ແຕ່ເປັນຄໍາແນະນໍາທີ່ ໂປໂລ ໃຫ້ໃວ້ໃນ1:3

Chapter 1

Page 547 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແມ່ນຄວາມຮັກ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1)"ຄືການຮັກພຣະເຈົ້າ"(UDB)ຫລື2)"ຫລືການຮັກຄົນອື່ນ". ຈາກຫົວໃຈອັນບໍຣິສຸດ
ທີ່ນີ"ບໍຣິສຸດ"ຫມາຍຄວາມວ່າ ບຸກຄຄົນບໍ່ມີແຮງຈູງໃຈປິດບັງທີ່ຈະທໍາຜິດ. ທີ່ນີ້"ຫົວໃຈ"ຫມາຍເຖິງຈິດໃຈແລະຄວາມຄິດຂອງຄົນເບິ່ງ:"ຈາກໃຈທີ່ຈິງໃຈ"
ຄວາມຮູ້ສຶກຜິດຊອບຊົ່ວດີ
"ມີຄວາມຮູ້ສຶກຜິດຊອບຊົ່ວດີ ໃນການເລືອກເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕອ້ງແທນທີ່ຈະເຮັດສິ່ງທີ່ຜິດ"
ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ
"ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ"ຫລື"ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ"
ມີບາງຄົນໄດ້ເຮັດຜິດເປົ້າຫມາຍ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ
ເຫມືອນກັບວ່າມັນເປັນເປົ້າຫມາຍທີ່ຈະເລັງໃສ່. ໂປໂລ
ຫມາຍຄວາມວ່າບາງຄົນບໍ່ເປັນໄປຕາມ ຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ,ຊຶ່ງກໍຄືການຮັກຕາມທີ່ທ່ານອະທິບາຍໃວ້ 1:5 ແລະຫັນຫນີ ຈາກສິ່ງເຫລົ່ານີ້
ທີ່ນີ້"ຫັນຫນ້າຫນີ"ເປັນສໍານວນທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຢຸດເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ.
ສັ່ງສອນຈາກກົດບັນຍັດ
ນີ້ຄື"ກົດບັນຍັດ"ເປັນກົດບັນຍັດທີ່ມາຈາກໂມເຊ.
ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈ

"ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈ" ຫລື "ແລະພວກເຂົາຍັງບໍ່ເຂົ້າໃຈ" ແມ່ນຫຍັງທີ່ພວກເຂົາຢືນຢັນ
"ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາ ໝັ້ນ ໃຈໄດ້ກ່າວເປັນຄວາມຈິງ"
ພວກເຮົາຮູ້ວ່າກົດຫມາຍນັ້ນດີ
"ພວກເຮົາເຂົ້າໃຈວ່າກົດຫມາຍນັ້ນມີປະໂຫຍດ" ຫລື "ພວກເຮົາເຂົ້າໃຈວ່າກົດຫມາຍນັ້ນເປັນປະໂຫຍດ"
ຖ້າຄົນຫນຶ່ງໃຊ້ກົດບັນຍັດ
"ຖ້າພວກເຮົາໃຊ້ມັນຢ່າງຖືກຕ້ອງ"ຫລື"ຖ້າເຮົາໃຊ້ມັນໃນທາງຂອງພຣະເຈົ້າ" 1 Timothy 1:9
ແລະເຮົາຮູ້ເລື້ອງນີ້
" ເພາະວ່າພວກເຮົາຮູ້ເລື້ອງນີ້" ຫລື" ພວກເຮົາຮູ້ເລື້ອງນີ້ດ້ວຍ"
ກົດຫມາຍນັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຕັ້ງໃວ້ສໍາຫລັບຄົນຊອບທັມ

ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ເບິ່ງ: "
ທີ່ໂມເຊບໍ່ໄດ້ຕັ້ງກົດຫມາຍແກ່ຄົນຊອບທັມ"
ເປັນຄົນຊອບທັມ
ທີ່ນີ້ "ຄົນ" ລວມທັງຊາຍແລະຍິງ" ເບິ່ງ: "ຄົນຊອບທັມ"ຫລື" ຄົນດີ" ມັນຖືກສ້າງຂຶ້ນ
ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ເບິ່ງ: " ໂມເຊໃຫ້ກົດຫມາຍ". ຄົນທີ່ເຮັດຜິດສິລະທັມທາງເພດ
ສິ່ງນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ຫລັບນອນກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ແຕ່ງງານ.
ກະເທືອຍ

" ຜູ້ຊາຍທີ່ຫລັບນອນກັບຜູ້ຊາຍຄົນອື່ນ"
ຜູ້ທີ່ລັກພາຕົວຄົນໄປຂາຍເພື່ອເປັນຂ້າທາດ
"

ຄົນທີ່ລັກພາຕົວຄົນອື່ນຂາຍເປັນຂ້າທາດ"ຫລື"ຄົນທີ່ພາຄົນໄປຂາຍເປັນຂ້າທາດ"
ສໍາຫລັບສິ່ງອື່ນໃດທີ່ຂັດກັບຄໍາແນະນໍາທີ່ສັດຊື່
" ສໍາຫລັບຜູ້ທີ່ເຮັດສິ່ງອື່ນ ທີ່ຂັດຕໍ່ຫລັກຂໍ້ເຊື່ອຂອງຄຣິສະຕຽນທີ່ແທ້ຈິງ"
ຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນພຣະພອນ
ຂ່າວປະເສີດກ່າວເຖິງພຣະຣັດສະຫມີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ຮັບພຣະພອນຂອງພຣະເຈົ້າ"ຫລື"ຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຈົ້າແລະພຣະພອນຂອງພຣະເຈົ້າ". ກັບສິ່ງທີເຮົາໄດ້ມອບຫມາຍໃຫ້
ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ເບິ່ງ: "ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າມອບໃຫ້ເຮົາ
ແລະເຮັດເຮົາຕ້ອງມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ".
1 Timothy 1:12
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ ບອກ ເຖິງເຫດການໃນອາດີດທີ່ລາວໄດ້ກະທໍາ
ແລະສະຫນັບສະຫນູນໃຫ້ຕີໂມທຽວ ທີ່ຈະໃວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າ
ເຮົາຂອບພຣະຄຸນ

"ເຮົາຮູ້ສຶກຂອບພຣະຄຸນ"ຫລື"ເຮົາຮູ້ສືກຍິນດີ"
ພຣະອົງຖືວ່າເຮົາເປັນຜູ້ສັດຊື່
" ພຣະອົງຖືວ່າເຮົາເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື " ພຣະອົງຖືວ່າເຮົາຫນ້າເຊື່ອຖື" ພຣະອົງຕັ້ງໃຫ້ເຮົາເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງງານຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ
ເຫມືອນກັບວ່າເປັນສະຖານທີ່ໆເຮົາສາມາດຕັ້ງໃວ້ທີ່ນັ້ນ:" ພຣະອົງມອບຫມາຍໃຫ້ເຮົາຮັບໃຊ້ພຣະອົງ" ຫລື "ພຣະອົງໄດ້ມອບຫມາຍໃຫ້ເຮົາເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ" ເພີ່ນເປັນຜູ້ຫມິ່ນປະຫມາດພຣະເຈົ້າ
ເພີ່ນໄດ້ເວົ້າເລື້ອງບໍ່ດີຕໍ່ພຣະເຢຊູຄຣິດ "ໂປໂລ
ເວົ້າເຖິງເວລາກ່ອນທີ່ເພີ່ນຈະມາເປັນຄຣິສະຕຽນ. ເປັນຜູ້ຂົ່ມເຫັງ

"ເຮົາໄດ້ຂົ່ມເຫັງຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ"
ຜູ້ທີ່ໃຊ້ຄວາມຮຸນແຮງ
"ເພິ່ນເປັນຄົນໂຫດຮ້າຍຕໍ່ຜູ້ອື່ນ."
ເພິ່ນໃຊ້ສິດອໍານາດທີ່ຈະທໍາຮ້າຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.
ແຕ່ເພິ່ນກໍຍັງໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາ
ເພາະເພິ່ນໄດ້ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຮົາບໍ່ຮູ້ແລະບໍ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ

"

ແຕ່ຍອ້ນເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະເພິ່ນກໍບໍ່ຮູ້ວ່າເພິ່ນກໍາລັງເຮັດຫຍັງຢູ່ , ເພິ່ນໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຢຊູ"
ເຮົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາ

"ພຣະເຢຊູໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາຕໍ່ເພິ່ນ"ຫລື"ພຣະເຢຊູມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ເພິ່ນ" ແຕ່ພຣະຄຸນ
"ແລະພຣະຄຸນ"
ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າມີຢ່າງເຕັມລົ້ນ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າ
ເຫມືອນກັບວ່າເປັນຂອງແຫລວທີ່ສາມາດເຕີມເຕັມເຄື່ອງໃຊ້ແລະລົ້ນອອກມາເມື່ອມັນເຕັມ.ເບິ່ງ: "
ພຣະເຈົ້າສະແດງໃຫ້ເຮົາເຫັນເຖິງພຣະຄຸນຢ່າງລົ້ນເຫລືອ" ດວ້ຍຄວາມເຊື່ອແລະຄວາມຮັກ
ນີ້ແມ່ນ ຜົນຮັບຂອງພຣະເຈົ້າ
ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງພຣະຄຸນຢ່າງລົ້ນເຫລືອມີຕໍ່ ໂປໂລ ເບິ່ງ:" ເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ເພິ່ນວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູແລະຮັກພຣະອົງ"
ນັ້ນແມ່ນຢູ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ
ເລື້ອງນີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ
ເຫມືອນກັບວ່າເພິ່ນເປັນພາຊະນະບັນຈຸຂອງແຫລວ.ນີ້"ໃນພຣະເຢຊູ"ຫມາຍເຖິງການມີຄວາມສໍ "ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊ່ວຍເຮັດໃຫ້ລາວໄດ້ ສາມະຄີທັມກັບພຣະອົງ
1 Timothy 1:15
"ຄໍານີ້ເປັນຈິງ"
" ຄໍາເວົ້ານີ້ແມ່ນຄວາມຈິງ"
ຄວນຮັບເອົາທັງຫມົດ
"ເຮົາຄວນໄດ້ຮັບໂດຍບໍ່ຕ້ອງສົງໄສ"ຫລື"ສົມຄວນທີ່ເຮົາຈະຍອມຮັບດວ້ຍຄວາມຫມັ້ນໃຈ" ເພິ່ນໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາ

ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ເບິ່ງ:
"ພຣະເຈົ້າສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່ເພິ່ນ"ຫລື"ເພິ່ນໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ" ດັ່ງນັ້ນແມ່ນເຮົາ,ເປັນທໍາອິດ

"ໂດຍຜ່ານຂ້ານ້ອຍ,ຜູ້ເປັນຄົນບາບ"
ດຽວນີ້...ອາແມນ.

ຄໍາວ່າ"ດຽວນີ້"ຖືກໃຊ້ທີ່ນີ້ເພື່ອເຮັດເຄື່ອງຫມາຍຢຸດພັກໃນການສອນ. ທີ່ນີ້
ໂປໂລ ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ.
ອາຍຸການຂອງກະສັດ
"ກະສັດນິຣັນດອນ"ຫລື"ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຕລອດໄປ"
ເປັນກຽດຕິຍົດແລະກຽດສັກສີ
ຂໍໃຫ້ພຣະກຽດຕິຍົດແລະພຣະຣັດສະຫມີ ຈົ່ງເປັນຂອງພຣະອົງສືບໆໄປເປັນນິດ"ຫລື"
ພຣະອົງສົມຄວນໄດ້ຮັບພຣະກຽດຕິຍົດແລະສະຫ່ງາແຕ່ພຽງຜູ້ດຽວ .
1 Timothy 1:18

Page 548 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຮົາກໍາລັງວາງແຜນທີ່ຈະມອບຄໍາສັ່ງນີ້ແກ່ເຈົ້າ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງຄໍາແນະນໍານີ້ຄືເພິ່ນ ເຫມືອນກັບວ່າເພິ່ນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າຕີໂມທຽວ. ເບິ່ງ: "ເຮົາມອບຫມາຍໃຫ້ເຈົ້າດວ້ຍຄໍາສັ່ງນີ້"ຫລື "ນີ້ຄືສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ສັ່ງເຈົ້າ."
ລູກຂອງເຮົາ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງຄວາມສໍາພັນອັນໃກ້ຊິດກັບ ຕີໂມທຽວ ຄືກັບວ່າ ໂປໂລ
ເປັນພໍ່ແລະຕີໂມທຽວເປັນລູກ ໂປໂລ ຄິດວ່າຕີໂມທຽວ
ເປັນລູກຂອງເຂົາເພາະ ໂປໂລ
ສອນຕີໂມທຽວໃຫ້ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເບິ່ງ: "ໃຜທີ່ເປັນເຫມືອນລູກຂອງເຮົາຢ່າງແທ້ຈິງ"
ຕາມຄໍາທໍານວຍໃນເມື່ອກອ່ນກ່ຽວກັບເຈົ້າ

ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່.ເບິ່ງ: "ໃນຂໍ້ທໍານວາຍເຖິງເຈົ້າ" ມີສວນໃນການຕໍ່ສູ້
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງຕີໂມທຽວທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ ຄືກັບວ່າເຂົາເປັນທະຫານຕໍ່ສູ້ກັບສັດຕຣູ.
ເບິ່ງ"ສືບຕໍ່ທໍາງານຫນັກເພື່ອພຣະເຈົ້າ".
ມີສະຕິ ຮູ້ຈັກຜິດຊອບຊົ່ວດີ
" ມີຄວາມຮູ້ສຶກຜິດຊອບຊົ່ວດີ

ທີ່ເລືອກເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແທນສິ່ງທີ່ຜິດ"ເບິ່ງວ່າທ່ານແປສິ່ງນີ້ຢ່າງໃດໃນ1:5
ໄດ້ປະຖີ້ມຄວາມເຊື່ອ
ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ເບິ່ງ:
"ພວກເຂົາໄດ້ທໍາລາຍຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາແລ້ວ"
ໄດ້ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ
ໂປໂລ

ເຖິງຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາເປັນຄືກັບເຮືອທີ່ກໍາລັງຈົມລົງໃນທະເລ.ເພິ່ນອະທິບາຍວ່າພວກເຂົາຫລືວ່າ ໃຊ້ຄໍາອຸປະມາຖ້າມັນຈະເຂົ້າໃຈໃນໂຄງການພາສາ .
ຮີເມນາໂຢແລະ ອາເລັກຊັນເດີ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ.
ຜູ້ທີ່ເຮົາມອບເຂົາໃຫ້ຊາຕານແລ້ວ
ໂປໂລ
ເວົ້າຄືກັບວ່າໄດ້ມອບຄົນເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ຊາຕານແລ້ວ.ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ
ໂປໂລ

ໄດ້ແຍກພວກເຂົາອອກຈາກກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອ ,ຊາຕານອາດມີອໍານາດທໍາລາຍພວກເຂົາໄດ້ແລະເຮັດອັນ
ພວກເຂົາອາດຈະໄດ້ຮັບການສິດສອນ

ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ເບິ່ງ: "
ພຣະເຈົ້າອາດຈະສອນພວກເຂົາ"

Translation Questions
1 Timothy 1:1
ໂປໂລໄດ້ເປັນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ ໄດ້ດ້ວຍວິທີໃດ? ໂປໂລໄດ້ເປັນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າອົງພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ.
ລະຫວ່າງໂປໂລ ເເລະ ຕີໂມທຽວ ເເມ່ນມີຄວາມສໍາພັນກັນເເນວໃດ? ຕີໂມທຽວເເມ່ນເປັນລູກທີ່ແທ້ຈິງໃນຄວາມເຊື່ອຂອງໂປໂລ.
1 Timothy 1:3
ຕີໂມທຽວໄດ້ອາໄສຢູ່ໃສ?
ຕີໂມທຽວໄດ້ອາໄສຢູ່ເມືອງເອເຟໂຊ.
ຕີໂມທຽວໄດ້ສອນສິ່ງໃດໃຫ້ຄົນເຮົາທີ່ບໍ່ຄວນປະຕິບັດ? ຕີໂມທຽວໄດ້ສອນພວກເຂົາເພື່ອບໍ່ໃຫ້ສອນຜິດໄປຈາກຫລັກຄໍາສອນ. 1 Timothy 1:5
ໂປໂລເວົ້າຫຍັງແມ່ນເປົ້າ ໝາຍ ຂອງ ຄໍາ ສັ່ງແລະການສິດສອນຂອງລາວ?

ເປົ້າຫມາຍຂອງຄໍາສັ່ງນີ້ຄືຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກຫົວໃຈບໍຣິສຸດ, ແລະຈາກຄວາມສໍານຶກທີ່ດີ, ແລະ ຈາກຄວາມເຊື່ອທີ່ຈິງໃຈ.
1 Timothy 1:9
ພຣະບັນຍັດຖືກສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອໃຜ?
ພຣະບັນຍັດມີໄວ້ສໍາລັບຄົນອະທັມ ແລະ ຄົນທີ່ມີໃຈດື້ດ້ານ,
ສໍາລັບຄົນທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ ແລະ ຄົນບາບ ແລະ
ຕໍ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເປັນຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ດໍາເນີນໃນທາງຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະຄົນທີ່ຫມິ່ນປະຫມາດພຣະເຈົ້າ.
ສີ່ຕົວຢ່າງຂອງບາບທີ່ຄົນດັ່ງກ່າວກະທໍາມີຫຍັງເເດ່? ຄົນທີ່ປະພຶດຜິດທາງເພດ, ຄົນຮັກຮ່ວມເພດ,

ຄົນລັກພາຄົນອື່ນໄປເປັນທາດ, ຄົນຂີ້ຕົວະ, ຄົນເປັນພະຍານບໍ່ຈິງ ແລະຄົນອື່ນໆທີ່ຕໍ່ຕ້ານຫລັກຄໍາສອນແຫ່ງຄວາມເຊື່ອ.
1 Timothy 1:12
ໃນເມື່ອກ່ອນໂປໂລໄດ້ເຄີຍເຮັດບາບຫຍັງມາເເລ້ວ? ໃນເມື່ອກ່ອນໂປໂລໄດ້ເຄີຍເປັນຄົນທີ່ຫມິ່ນປະຫມາດ, ຂົ່ມເຫັ່ງ ແລະ
ໃຊ້ຄວາມຮຸນແຮງ.
ເເມ່ນຫຍັງເປັນສິ່ງທີ່ມີຢ່າງລົ້ນເຫລືອຈາກຜົນທີ່ໂປໂລກາຍມາເປັນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດສິ່ງນັ້ນເເມ່ນພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ມີຢ່າງລົ້ນເຫລືອສໍາລັບໂປໂລ.
1 Timothy 1:15
ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໄດ້ສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກນີ້ ເພື່ອຊ່ວຍໃຜ?
ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ ໄດ້ສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກນີ້
ເພື່ອຊ່ວຍຄົນບາບໃຫ້ລອດພົ້ນ.
ດ້ວຍເຫດໃດໂປໂລຈຶ່ງເວົ້າວ່າເພິ່ນເປັນເເບບຢ່າງຂອງພຣະເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ?
ເພາະວ່າໂປໂລເປັນຄົນທີ່ຊົ່ວຊ້າທີ່ສຸດໃນບັນດາຄົນບາບເຫລົ່ານັ້ນ
ແຕ່ດ້ວຍເຫດນີ້ ເພິ່ນຈຶ່ງໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າໃນເມື່ອກ່ອນ.
1 Timothy 1:18
ສິ່ງໃດທີ່ໂປໂລເຫັນດີກັບຕີໂມທຽວ?
ໂປໂລເຫັນດີຕາມຄໍາທໍານວາຍທີ່ໄດ້ກ່າວເຖິງຕີໂມທຽວດັ່ງນັ້ນເພື່ອໃຫ້ໄດ້ໄຊຊະນະໃນການຕໍ່ສູ້ດ້ວຍການມີຄວາມເຊື່ອ ແລະ ຄວາມສໍານຶກທີ່ດີ.
ໂປໂລໄດ້ເຮັດຫຍັງສໍາລັບຜູ້ຊາຍທີ່ປະຕິເສດຄວາມເຊື່ອ ແລະ
ມີຄວາມມະໂນທໍາ ແລະ ເຮັດໃຫ້ຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາຫລົ້ມຈົມລົງ?
ໂປໂລໄດ້ມອບໄວ້ໃຫ້ກັບຊາຕານ
ເພື່ອເຂົາຈະໄດ້ຮັບການສອນທີ່ຈະບໍ່ຫມິ່ນປະຫມາດພຣະເຈົ້າ.

1 Timothy 2:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ ສະນັບສະຫນູນໃຫ້ ຕີໂມທຽວ ອະທິຖານເພື່ອທຸກຄົນ.
ກ່ອນອື່ນຫມົດ

"ສິ່ງສໍາຄັນ " ຫລື" ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດ"
ເຮົາຂໍຮອ້ງພວກເຈົ້າ ໃຫ້ພາວັນນາອະທິຖານ,ໄຫວ້ວອນ,ທູນຂໍ
ແລະການຂອບພຣະຄຸນ

ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ເບິ່ງ: ເຮົາຂໍຮ້ອງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນຮອ້ງຂໍ, ການອະທິຖານ,ການວິ້ງວອນ,ແລະການຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າ" ເຮົາຂໍຮ້ອງຢ່າງຮີບດ່ວນ
" ເຮົາຂໍຮອ້ງ"ຫລື" ເຮົາຖາມ"
ຊີວິດທີ່ສະຫງົບແລະງຽບສະຫງົບ
ທີ່ນີ້"ສະຫງົບ" ແລະ "ງຽບສະຫງົບ"ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ. ໂປໂລ

ຕ້ອງການໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນສາມາດມີຊີວິດທີ່ສຫງົບສຸກໂດຍບໍ່ໃຫ້ມີບັນຫາກັບອໍານາດການປົກຄອງ
ໃນການເຄັ່ງສາສະຫນາແລະກຽດສັກສີ
" ໃຫ້ພຣະກຽດຕິຍົດພຣະເຈົ້າແລະຜູ້ທີ່ນັບຖືພຣະອົງ " ພຣະອົງປາດຖະໜາໃຫ້ທຸກຄົນໄດ້ຮັບຄວາມລອດ
ແລະມາເຂົ້າກ່ຽວກັບຄວາມຈິງ
ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ເບິ່ງ: "
ພຣະເຈົ້າຊົງປາດຖະນາທີ່ຈະຊວ່ຍຊີວິດຜູ້ຄົນທັງຫມົດແລະເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ຮັບຮູ້ຄວາມຈິງ"
ມາໃຫ້ຮູ້ຈັກກັບຄວາມຈິງ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງການຮຽນຮູ້ ຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ ຄືກັບວ່າ
ມັນເປັນສະຖານທີ່ໆຄົນຈະໄດ້ ການເປັນຄືນມາ.AT: "ຮູ້ແລະຍອມຮັບສິ່ງນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ"

Chapter 2

Page 549 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

1 Timothy 2:5
ຄົນກາງຜູ້ດຽວລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ
ຄົນກາງເປັນຄົນທີ່ຊ່ວຍເຈລະຈາປະນິປະນອມຢ່າງສັນຕິລະຫວ່າງສອງຝ່າຍທີ່ບໍ່ເຫັນດວ້ຍກັນ. ທີ່ນີ້ພຣະເຢຊູຊ່ວຍໃຫ້ຄົນບາບ ກັບຄື້ນດີກັນກັບພຣະເຈົ້າ
ໃຫ້ຕົວເອງ
"ເຕັມໃຈຕາຍ "
ເປັນຄ່າໄຖ່
ເປັນອິສະລະພາບ"ຫລື"ເປັນການຈ່າຍຄ່າໄຖ່ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບ
ອິສະລະພາບ".
ເປັນພະຍານໃນເວລາທີ່ເຫມາະສົມ
ສາມາດເຫັນໄດ້

ໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງກະທໍາເພື່ອຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນທີ່ເຂົາຈະໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນ. ເບິ່ງ"ເປັນຂໍ້ພິສູດໃນເວລາອັນເຫມາະສົມທີ່ພຣະເຈົ້າຕອ້ງການຊ່ວຍຊີວິດທຸກຄົນ" (ເບິ່ງ:)
ໃນເວລາທີ່ເຫມາະສົມ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກໃວ້
ເພື່ອຈຸດປະສົງ
"ສໍາຫລັບສິ່ງນີ້"ຫລື"ດວ້ຍເຫດຜົນນີ້"
ຂ້ານ້ອຍ,ຕົວເອງ,ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງເປັນອັກຄະສາວົກ
ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ເບິ່ງ:
"ພຣະຄຣິດເຮັດໃຫ້ເຮົາເປັນ, ໂປໂລ,
ນັກເທດແລະອັກຄະສາວົກ"(ເບິ່ງ:fiigs_activepassive).
ຂ້ານ້ອຍເປັນຄູສອນຂອງຄົນຕ່າງຊາດໃນຄວາມເຊື່ອແລະຄວາມຈິງ "ເພິ່ນສອນຄົນຕ່າງຊາດເລື້ອງຂ່າວປະເສີດແຫ່ງຄວາມເຊື່ອແລະຄວາມຈິງ"ຕໍ່ໄປນີ້,ໂປໂລອາດຈະໃຊ້"ຄວາມເຊື່ອ"ແລະຄວາມຈິງ"ເພື່ອສະແດງວ່າເປັນອີກແນວຄິດຫນຶ່ງເບິ່ງ:"ເພິ່ນສອນຄົນຕ່າງຊາດກ່ຽວກັບຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ"
1 Timothy 2:8
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຈົບ ຄໍາແນະນໍາຂອງເຂົາໃນການອະທິຖານ,
ແລ້ວກໍໃຫ້ຄໍາແນະນໍາພິເສດສໍາຫລັບຜູ້ຍິງ.
ເຮົາຕອ້ງການໃຫ້ຜູ້ຊາຍອະທິຖານໃນທຸກແຫ່ງດວ້ຍມືບໍຣິສຸດທີ່ນີ້"ມືທີ່ບໍຣິສຸດ"ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນທັງຫມົດນັ້ນບໍຣິສຸດ
ເບິ່ງ :"ເຮົາຕອ້ງການຜູ້ຊາຍໃນທຸກບ່ອນຜູ້ທີ່ບໍຣິສຸດຍົກມືຂຶ້ນແລະອະທິຖານ".
ຜູ້ຊາຍໃນທຸກບ່ອນ
"ຜູ້ຊາຍໃນທຸກທີ່"ຫລື"ຜູ້ຊາຍໃນທຸກໆບ່ອນ."ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ"ຄົນ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ຊາຍໂດຍສະເພາະ.
ຍົກມືອັນບໍຣິສຸດ
ມັນເປັນທ່າປົກກະຕິທີ່ຈະຕອ້ງຍົກມືແລະອະທິຖານ .
ດວ້ຍຄວາມສຸພາບ ແລະການບັງຄັບຕົນເອງ
ການບັງຄັບຕົນ- ທັງສອງຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມຫມາຍ ເຫມືອນກັນ. ໂປໂລເນັ້ນວ່າຜູ້ຍິງຄວນນຸ່ງເສືອຜ້າທີ່ເຫມາະສົມແລະບໍ່ດຶງດູດຄວາມສົນໃຈຂອງຜູ້ຊາຍ
ພວກເຂົາບໍ່ຄວນທັກຜົມ

ໃນຊວ່ງເວລາຂອງ
ໂປໂລ ,ຜູ້ຍິງຊາວໂຣມຫລາຍຄົນຖັກຜົມເພື່ອໃຫ້ມີສະເຫນ່

ການຖັກຜົມເປັນພຽງທາງດຽວທີ່ຜູ້ຍິງສາມາດໃຫ້ຄວາມສົນໃຈກັບຜົມຂອງນາງ. ມັນສາມາດຖືກຍອມຮັບໂດຍທົ່ວໄປ. ເບິ່ງ:
"ພວກເຂົາບໍ່ຄວນປາຖະຫນາມີຊົງຜົມທີ່ສວຍງາມ"ຫລື"ພວກເຂົາບໍ່ຄວນມີຊົງຜົມທີ່ປານີດທີ່ດຶງດູ

"

ໄຂ່ມູກ
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເປັນຫນວ່ຍກົມສີຂາວທີ່ສວຍງາມແລະທີ່ມີຄ່າ
ທີ່ຄົນເຮົາໃຊ້ເປັນເຄື່ອງປະດັບ.
ພວກມັນຖືກສ້າງຂຶ້ນພາຍໃນເປືອກຫອຍເຊິ່ງເປັນສັດນອ້ຍໆຊະນິດຫນຶ່ງທີ່ອາໄສຢູ່ໃນມະຫາສະມຸດ.
ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຍອມຮັບໂດຍຜ່ານການເຮັດດີ
"ຄົນທີ່ຕອ້ງການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ ດວ້ຍຄວາມດີທີ່ພວກເຂົາເຮັດ" 1 Timothy 2:11
ຢູ່ໃນຄວາມສະຫງົບ
"ໃນຄວາມງຽບ"
ແລະໃນການຍອມຟັງ
"ແລະບໍ່ຖາມຄໍາຖາມ ກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍິນ"(UDB) ຫລື "ພອ້ມທີ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ເຮົາບໍ່ອະນຸຍາດຜູ້ຍິງ
"ເຮົາບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ຍິງ"
1 Timothy 2:13
ອາດາມຖືກສ້າງຂື້ນກ່ອນ
ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ເບິ່ງ
"ອາດາມເປັນສິ່ງດຽວທີ່ພຣະເຈົ້າສາ້ງຂື້ນກ່ອນ"ຫລື"ພຣະເຈົ້າສ້າງອາດາມຂື້ມາກ່ອນ". ຫລັງຈາກນັ້ນເອວາ

ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່
ເບິ່ງ:"ແລ້ວພຣະເຈົ້າກໍສາ້ງເອວາ"ຫລື"ພຣະເຈົ້າຊົງສາ້ງເອວາ"
ແລະອາດາມບໍ່ໄດ້ຖືກຫລອກລວງ
ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ເບິ່ງ:
"ອາດາມບໍ່ແມ່ນຜູ້ທີ່ຖືກມານຫລອກລວງ".
ນາງໄດ້ຖືກຊົງໂຜດໃຫ້ພົ້ນ ໂດຍການມີລູກ
ທີ່ນີ້"ນາງ"ຫມາຍເຖິງຜູ້ຍິງໂດຍທົ່ວໄປ. ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້
1)ພຣະເຈົ້າຮັກສາຄວາມປອດໄພທາງຮ່າງກາຍຂອງຜູ້ຍິງໃນຖານະທີ່ພວກເຂົາໃຫ້ກໍາເນີດລູກຫ 2)ພຣະເຈົ້າຈະຊ່ວຍຜູ້ຍິງໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ
ຜ່ານບົດບາດຂອງພວກເຂົາໃນຖານະຜູ້ລ້ຽງດູລູກ
ນາງຈະລອດພົ້ນ

ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ເບິ່ງ:
"ພຣະເຈົ້າຈະປົກປັກຮັກສານາງ"ຫລື"ພຣະເຈົ້າຈະປົກປັກຮັກສາຜູ້ຍິງ" .
ຖ້າຫາກພວກເຂົາເຈົ້າຍັງສຶບຕໍ່
"ຖ້າພວກເຂົາຍັງຕັ້ງຫມັ້ນຄົງຢູ່"ຫລື"ຖ້າພວກເຂົາຍັງມີຊີວິດຢູ່ຕໍ່ໄປ"ທີ່ນີ້"ຫມາຍເຖີງຜູ້ຍິງ. ໃນຄວາມເຊື່ອ ແລະ ຄວາມຮັກ ແລະຄວາມບໍຣິສຸດ
"ໃນການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ຮັກຜູ້ອື່ນແລະໃຊ້ຊີວິດທີ່ບໍຣິສຸດ"
ດວ້ຍຈິດໃຈທີ່ເຂັ້ມແຂງ
" ຮູ້ຈັກບັງຄັບຕົນເອງ"ຫລື"ໂດຍມີຄວາມເຂົ້າໃຈໃນດໍາເນີນຊີວິດທີ່ດີ."

Translation Questions
1 Timothy 2:1
ໂລໂປໄດ້ທູນຂໍອະທິຖານເພື່ອໃຜ?
ໂປໂລໄດ້ທູນຂໍ, ອະທິຖານ, ວິ້ງວອນ ແລະ ຂອບພຣະຄຸນເພື່ອຄົນທັງປວງ, ເພື່ອກະສັດທັງຫລາຍ ແລະ ທຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດ.
ຊີວິດແບບໃດທີ່ໂປໂລປາດຖະໜາຢາກໃຫ້ຄຣິສຕຽນດໍາລົງຊີວິດ?
ໂປໂລປາດຖະໜາຢາກໃຫ້ຄຣິສຕຽນດໍາລົງຊີວິດຢ່າງສັນຕິສຸກ ແລະມີຄວາມສະຫງົບທ່າມກາງຄົນທີ່ດໍາເນີນໃນທາງຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະຄົນທີ່ມີກຽດ.
ພຣະເຈົ້າປາດຖະໜາສິ່ງອັນໃດສໍາລັບທຸກໆຄົນ?
ພຣະອົງຊົງປະສົງໃຫ້ທຸກຄົນໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນ ແລະໃຫ້ໄດ້ມີຄວາມຮູ້ໃນຄວາມຈິງນັ້ນ.
1 Timothy 2:5

ພຣະເຢຊູຄຣິດຊົງມີຕໍາເເຫນ່ງຫຍັງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ? ພຣະເຢຊູຄຣິດຊົງເປັນຄົນກາງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າ ແລະມະນຸດແຕ່ພຽງຜູ້ດຽວ.
ພຣະເຢຊູຄຣິດຊົງກະທໍາສິ່ງໃດເພື່ອພວກເຮົາທຸກຄົນ? ພຣະເຢຊູຄຣິດຊົງເປັນຄ່າໄຖ່ໃຫ້ກັບຄົນທັງປວງ.
ອັກຄະສາວົກໂປໂລສອນໃຜເເດ່?

ອັກຄະສາວົກໂປໂລເປັນຄຣູຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
1 Timothy 2:8
ໂປໂລປາດຖະຫນາໃຫ້ບັນດາຜູ້ຊາຍກະທໍາສິ່ງໃດ?
ໂປໂລມີຄວາມປາດຖນາໃຫ້ບັນດາຜູ້ຊາຍໃນທຸກໆບ່ອນ ຍົກມືອັນບໍຣິສຸດ
ແລະ ອະທິຖານໂດຍບໍ່ມີຄວາມຄຽດຮ້າຍ ແລະການຜິດຖຽງກັນ. ໂປໂລປາດຖະຫນາໃຫ້ບັນດາຜູ້ຍິງກະທໍາສິ່ງໃດ?

Page 550 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂປໂລມີຄວາມປາດຖນາໃຫ້ຜູ້ຍິງແຕ່ງກາຍຢ່າງສຸພາບຮຽບຮ້ອຍ, ແລະຮູ້ຈັກຄວບຄຸມຕົນເອງ.
1 Timothy 2:11
ໂປໂລບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ບັນດາຜູ້ຍິງກະທໍາສິ່ງໃດ?
ໂປໂລບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ແມ່ຍິງສອນ ຫລື ມີອໍານາດເຫນືອຜູ້ຊາຍ,

ແຕ່ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງງຽບໆ.
1 Timothy 2:13
ໂປໂລປາດຖະຫນາໃຫ້ບັນດາຜູ້ຍິງສືບຕໍ່ກະທໍາສິ່ງໃດ?
ໂປໂລປາດຖະຫນາໃຫ້ບັນດາຜູ້ຍິງສືບຕໍ່ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ ແລະ ຄວາມຮັກແລະ ການຊໍາລະໃຫ້ບໍຣິສຸດດ້ວຍຈິດໃຈທີ່ສະຫງົບ.

1 Timothy 3:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາພິເສດ ວ່າຜູ້ດູແລໂບດ
ຄວນປະຕິບັດຢາ່ງໃດແລະເປັນຢ່າງໃດ.
ງານອັນດີເລີດ
" ງານທີ່ມີກຽດ "
ຜົວດຽວເມຍດຽວ

ຜູ້ດູແລຕ້ອງມີເມຍຄົນດຽວ.ໃນທີ່ນີ້ບໍ່ໄດ້ເວົ້າຈະແຈ້ງວ່າລວມທັງຜູ້ຊາຍທີ່ເຄີຍເປັນໝ້າຍຫລືຢ່າຮ້າງ,ຫຼືບໍ່ເຄີຍແຕ່ງງານ.
ເຂົາຕ້ອງບໍ່ໃຊ້ຄວາມຮຸນແຮງ
"ລາວຈະຕ້ອງເຮັດຫຍັງບໍ່ເກີດໂຕ" (UDB)
ເປັນຄົນມີເຫດຜົນ

"ມີເຫດຜົນ." ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸວ່າເປັນປະໂຫຍກທີ່ສົມບູນ. "ລາວຕ້ອງຄິດຢ່າງສະຫລາດ"
ເປັນຄົນມີລະບຽບວິໃນ

"ມີກຽດ." ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸວ່າເປັນປະໂຫຍກທີ່ສົມບູນ. ເບິ່ງ: "ລາວຕ້ອງມີການປະພຶດທີ່ດີ"
ເປັນຄົນມີໄມຕຣີຈິດ

" ເປັນມິດກັບຄົນແປກຫນ້າ"ນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ວ່າເປັນປະໂຫຍກທີ່ສົມບູນ. ເບິ່ງ: " ລາວຕ້ອງຍິນດີຕ້ອນຮັບຄົນແປກຫນ້າ"
ລາວຈະຕອ້ງບໍ່ຕິດເຫລົ້າ
" ລາວຈະຕອ້ງບໍ່ແມ່ນຄົນຂີ້ເມົາ "ຫລື"ເຂົາບໍ່ກິນວາຍຫລາຍເກີນໄປ" ບໍ່ເປັນຄົນມັກຜິດຖຽງກັນ

ນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ວ່າເປັນປະໂຫຍກທີ່ສົມບູນ.ເບິ່ງ "ລາວບໍ່ເປັນຄືກັບບ່າງຄົນທີ່ມັກຕໍ່ສູ້ແລະຜິດຖຽງກັນ" ສຸພາບ,ອອນ່ໂຍນ,ສຸຂຸມ
ນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ວ່າເປັນປະໂຫຍກທີ່ສົມບູນ.ເບິ່ງ
"ແຕ່ລາວຈະຕ້ອງອ່ອນໂຍນແລະຮັກສັນຕິສຸກ "
ຄົນຮັກເງິນ
"ຄົນໂລບ"
1 Timothy 3:4
ລາວຕ້ອງເປັນຜູ້ນໍາ
" ລາວຕ້ອງເປັນຜູ້ນໍາ"ຫລື"ລາວຄວນຈະເປັນຜູ້ດູແລ"
ດວ້ຍຄວາມເຄົາລົບ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ລູກໆຂອງຜູ້ດູແລຄວນເຊື່ອຟັງຄວາມແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພໍ່(UDB) ຫລື"2 ລູກຂອງຜູ້ດູແລຄວນສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ທຸກຄົນຫລື 3)ຜູ້ດູແລຄວນສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ຄົນໃນຄົວເຮືອນຂອງລາວ.
ເຄົາລົບຕະລອດເວລາ

"ເຄົາລົບຢ່າງສົມບູນ"ຫລື "ເຄົາລົບຕລອດເວລາ"
ເພາະຖ້າຜູ້ຊາຍບໍ່ຮູ້ຈັກວິທີຈັດການ
"

ເພາະຖ້າຜູ້ຊາຍບໍ່ຮູ້ຈັກວິທີຈັດການ"ຫລື"ເພາະເມື່ອຜູ້ຊາຍບໍ່ສາມາດຈັດການໄດ້" ເຂົາຈະດູແລຄຣິດຕະຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢ່າງໃດ
ໂປໂລ ໃຊ້ຄໍາຖາມເພ່ືອສັງສອນ ຕີໂມທຽວ
ເບິ່ງ:"ເຂົາບໍ່ສາມາດດູແລຄຣິສຕະຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ"ຫລື"ເຂົາຈະບໍ່ສາມາດນໍາພາຄຣິສຕະຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຄຣິດຕະຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ທີ່ນີ້"ໂບດ"ຫມາຍເຖີງຄົນ ເບິ່ງ:"ຜູ້ຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ"ຫລື"
ຜູ້ເຊື່ອທີ່ຢູ່ໃນຄວາມດູແລຂອງລາວ"
1 Timothy 3:6
ລາວບໍ່ແມ່ນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃຫມ່

" ລາວຈະຕ້ອງບໍ່ຄວນເປັນຜູ້ເຊື່ອໃຫມ່
"ຫລື"ລາວຕອ້ງເປັນຜູ້ເຊື່ອທີ່ມີຄວາມເຊື່ອເຂັ້ມແຂງ" ອາດຈະລົ້ມລົງໃນການອວດຕົວເຫມືອນກັບມານນັ້ນ.
ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບ ຜູ້ທີ່ເລີ້ມອວດຕົວ
ຈະຖືກຕັດສິນລົງໂທດທີ່ໄດ້ເຮັດຜິດເຫມືອນກັບວ່າມັນເປັນຂຸມທີ່ຄົນເຮົາອາດຈະຕົກ.ເບິ່ງ"ໃຫ້ພຣ
ຄົນພາຍນອກ

"ຜູ້ທີ່ຢູ່ນອກໂບດ".ໂປໂລ
ເວົ້າອະທິບາຍເຖິງຄຣິສຕະຈັກຄືວ່າມັນເປັນສະຖານທີ່, ແລະບໍ່ເຊື່ອຖືຄືກັບວ່າພວກເຂົາຢູ່ທາງນອກຮ່າງກາຍ..ເບິງ : "ຜູ້ທີ່ບໍ່ແມ່ນຄຣິສຕຽນ"
ເຂົາຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ຕົນເອງຕ້ອງອັບອາຍ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງການອັບອາຍຄືກັບວ່າ
ມັນເປັນຫລຸມພາງທີ່ບຸກຄົນສາມາດຕົກລົງມາໃນຄວາມບາບຄືກັບວ່າເຂົາເປັນຜູ້ລ່າຈັບສັດຢູ່ໃນດັກ.:ເບິ່ງ "
ແລະເພື່ອວ່າມານຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ລາວເຮັດບາບ"
ແລະ ຕິດບ້ວງຂອງມານ.
ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບມານທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງ
ເຮັດບາບຄືກັບວ່າລາວຖືກກັບດັກຈັບສັດປ່າ .ເບິ່ງ
"ແລະເພື່ອວ່າມານຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ລາວເຮັດບາບ"
1 Timothy 3:8
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາພິເສດບາງຢ່າງກ່ຽວກັບວິທີທີ່ຜູ້ປົກຄອງແລະເມຍຂອງເຂົາຄວນປະຕິບັດແລຜູ້ປົກຄອງ,ເຊັ່ນດຽວກັນ
"ຜູ້ປົກຄອງ,ຄືກັບຜູ້ດູແລ"
ເປັນຜູ້ທີ່ຄວນມີກຽດ
"ຄວນປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງ"ຫລື"ຄວນມີຄວາມຫນ້ານັບຖື"
ບໍ່ເປັນຄົນເວົ້າຫລາຍ

ຄົນເວົ້າຫລາຍ- ໂປໂລ ເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນເຫລົ່ານີ້
ຄືກັບວ່າພວກເຂົາສາມາດເວົ້າສອງສິ່ງໄດ້ໃນຄັ້ງດຽວ.
ເພິ່ນຫມາຍເຖິງບຸກຄົນຫນຶ່ງເວົ້າບາງສິ່ງ ແຕ່ຫມາຍເຖິງຢ່າງອື່ນ ເບິ່ງ: "
ບໍ່ຈິງໃຈ"ຫລື "ແລະພວກເຂົາຕອ້ງຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ພວກເຂົາຮັກສາຄວາມຈິງທີ່ເປີດເຜີຍສໍາລັບຄວາມເຊ່ືອ
"

ພວກເຂົາຈະຕ້ອງເຊື່ອໃນຄໍາເວົ້າທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ເປີດເຜີຍຕໍ່ພວກເຮົາແລະໃນສິ່ງທີ່ເຮົາເຊື່ອນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມຈິງທີ່ມີຢູ່ໃນເວລາໃດຫນຶ່ງ
ແຕ່ວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາແດງໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນໃນເວລານັ້ນ. ໂປໂລ
ເວົ້າເຖິງຄໍາສອນທີ່ແທ້ຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ
ຄືກັບວ່າມັນແມ່ນວັດຖຸທີ່ຄົນສາມາດຮັກສາດ້ວຍຕົນເອງ
ຄວາມຈິງທີ່ເປີດເຜີຍ
ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ເບິ່ງ:"
ຄວາມຈິງທີ່ພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍ"
ດວ້ຍຈິດສໍານຶກທີ່ບໍຣິສຸດ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງຄວາມຮູ້ຂອງບຸກຄົນວ່າເຂົາບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດ
ເຫມືອນວ່າຄວາມຮູ້ຫລື ຄວາມຮູ້ສຶກນັ້ນສະອາດ ເບິ່ງ: " ຮູ້ວ່າພວກເຂົາໄດ້ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກທີ່ສຸດໃນການເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ"
ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບການເຫັນດ້ວຍກ່ອນ

ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອອື່ນໆຄວນປະເມີນຜູ້ທີ່ຢາກເປັນຜູ້ດູແລແລະກໍານົດວ່າພວກເຂົເໝາະສົມທີ່ຈະ ຮັບໃຊ້ໃນໂບດຫລືບໍ່.
1 Timothy 3:11
ຜູ້ຍິງໃນແບບດຽວກັນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) "ຜູ້ຍິງ"ຫມາຍເຖິງເມຍຂອງຜູ້ດູແລຫລື 2)
"ຜູ້ຍິງ" ຜູ້ປົກຄອງ

Chapter 3

Page 551 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພື້ນຖານ
"ກະທໍາຢ່າງຖືກຕ້ອງ"ຫລື"ສົມຄວນທີ່ນັບຖື "
ພວກເຂົາບໍ່ຄວນເປັນຄົນທີ່ບໍ່ກ່າວຮ້າຍ.

" ພວກເຂົາຈະຕອ້ງບໍ່ເວົ້າເລື້ອງບໍ່ດີກັບເລື້ອງຂອງຄົນອື່ນ" ຄົນທີ່ບໍ່ມັກຄວາມຮຸນແຮງ
"ເປັນຄົນທີ່ບໍ່ເຮັດຫຍັງເກີນໂຕ."ເບິ່ງວິທີແປນີ້ໃນ 3:1.
ຜົວດຽວເມຍດຽວ

ຜູ້ຊາຍຕອ້ງມີເມຍພຽງຄົນດຽວ ມັນບໍ່ຊັດເຈນວ່າສິ່ງນີ້ບໍ່ລວມເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເຄີຍເປັນຫມ້າຍຢ່າຮ້າງຫລືບໍ່ແຕ່ງງານ
ເບິ່ງວ່າທ່ານແປສິ່ງນີ້ວ່າຢ່າງໃດໃນ 3:1.
ພວກເຂົາຕ້ອງສາມາດດູແລລູກຊາຍຍິງ ແລະ ບ້ານເຮືອນຂອງຕົນໃຫ້ໄດ້ດີ " ເບິ່ງແຍງຢ່າງຖືກຕອ້ງແລະນໍາລູກໆ ແລະຄົນອື່ນໆທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເຮືອນ"
ສໍາຫລັບພວກນັ້ນ

" ສໍາຫລັບຜູ້ດຸແລເຫລົ່ານັ້ນ"ຫລື"ສໍາຫລັບຜູ້ນໍາຄຣິສຕະຈັກເຫລົ່ານີ້"
ມີຄວາມຫມັ້ນຄົງໃນຈຸດຢືນຂອງຕົນ
" ຮັບເພື່ອຕົນເອງ"ຫລື"ໄດຮັບເພື່ອຕົນເອງ"
ຫມັ້ນຄົງໃນຈຸດຢືນຂອງຕົນ
ຄວາມໝາຍທີ່ສະແດງອອກອາດຈະຖືກລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງ.ເບິ່ງ""ມີຊື່ສຽງທີ່ດີໃນບັນດາຜູ້ເຊື່ອຖືອື່ນໆ

"

ແລະມີຄວາມຫມັ້ນໃຈຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງໃນຄວາມເຊື່ອຂອງຕົນໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ພວກເຂົາຈະວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູດວ້ຍຄວາມຫມັ້ນໃຈຫລາຍຂຶ້ນຫລື 2)
ພວກເຂົາຈະເວົ້າຢ່າງຫມັ້ນໃຈກັບຜູ້ອື່ນ
ກ່ຽວກັບເລື້ອງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
1 Timothy 3:14
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລບອກຕິໂມທຽວເຫດຜົນທີ່ທ່ານຂຽນຈົດຫມາຍຫາລາວແລະຫຼັງຈາກນັ້ນອະທິບາຍເຖິງຄວາມເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພຣະຄຣິດ. ແລະ ຂ້າພະເຈົ້າຫວັງວ່າ ຈະມາຫາທ່ານໃນໄວໆນີ້.
"ເຖິງແມ່ນວ່າຂ້ອຍຫວັງວ່າຈະໄດ້ມາຢ້ຽມຢາມເຈົ້າໃນໄວໆນີ້"
ແຕ່ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າມາຊ້າ
"ແຕ່ໃນກໍລະນີທີ່ຂ້ອຍບໍ່ສາມາດໄປທີ່ນັ້ນໄວໆນີ້" ຫຼື "ແຕ່ຖ້າມີບາງສິ່ງບາງຢ່າງກີດຂວາງຂ້ານ້ອຍເພາະຂ້ານ້ອຍຈະຢູ່ທີ່ນັ້ນໄວໆນີ້".
ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ

ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອ ເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນຄອບຄົວ ເບິ່ງ: " ໃນຖານະສະມາຊິກຂອງຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ"ຫລື "
ໃນຫມູ່ຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຊຶ່ງເປັນຄຣິສຕະຈັກ
ຄໍາເວົ້ານີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບ"ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ"
ແທນທີ່ຈະສ້າງຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງຄອບບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າຊຶ່ງເປັນຄຣິສຕະຈັກແລະຖ້າບໍ່ແມ່ນຄຣິສຕະຈັກ
ສາມາດຣະບຸເປັນປະໂຫຍກໃຫ່ມໄດ້ ເບິ່ງ: "
ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າຄືຊຸມຊົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່
ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່
ທີ່ນີ້ສະແດງອອກ ເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໃນຖານະຜູ້ໃຫ້ຊີວິດ

ແກ່ທຸກຄົນ,ເຊັ່ນດຽວກັບໃນ UDB
ເສົາຫລັກແລະການສະຫນັບສະຫນູນຄວາມຈິງ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງຜູ້ເຊື່ອ ທີ່ເປັນພະຍານເຖິງຄວາມຈິງ ກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດ
ເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນເສົາຫລັກແລະຖານຮອງຮັບອາຄານ
ຊຶ່ງສາມາດຣະບຸເປັນປະໂຫຍກໃຫ່ມໄດ້
ເບິ່ງ"ແລະໂດຍການຮັກສາແລະຄໍາສອນຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ສາມາຊິກໃນໂບດເຫລົ່ານີ້ຈະສະຫນັບສະຫນູນຄວາມຈິງເຊັ່ນດຽວກັບເສົາແລະຖານຮອງຮັບຂອງອາຄານ"
1 Timothy 3:16
" ແລະບໍ່ມີໃຜສາມາດປະຕິເສດໄດ້ "
"ແລະບໍ່ມີໃຜປະຕິເສດໄດ່"
ການເປີດເຜີຍຄວາມຈິງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້ານັ້ນຄືວ່າສາມມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູຸ່. ເບິ່ງ"
ຄວາມຈິງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍນັ້ນຍິ່ງໃຫຍ່"(ເບິ່ງ:) ພຣະອົງຊົງປະກົດຕົວຂື້ນ....ໃນຣັດສະຫມີ
ນີ້ເປັນເພງຫລືບົດກະວີ ທີ່ ໂປໂລ ອ້າງ.
ຫາກພາສາຂອງທ່ານມີວິທີສະແດງວ່າບົດກະວີ
ທ່ານສາມາດໃຊ້ໄດ້ທີ່ນີ້.ຖ້າບໍ່ແມ່ນ,ທ່ານສາມາດແປມັນເປັນຮອ້ຍແກ້ວທໍາມະດາ
ຫລາຍກວ່າບົດກະວີ
ພຣະອົງຊົງປະກົດຕົວ

ບ່ອນນີ້"ພຣະອົງຊົງ "ຄຸມເຄືອ.
ມັນອາດຫມາຍເຖິງ"ພຣະເຈົ້າ"ຫລື"ພຣະຄຣິດ."ການແປສິ່ງນີ້ໃຫ້ດີທີ່ສຸດອາດເປັນ "ພຣະອົງຊົງ.
"ຫາກທ່ານຕອ້ງການເຈາະຈົງຫລາຍຂຶ້ນທ່ານສາມາດແປມັນໄດ້ເປັນ"ພຣະຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເດ້ວຍສະພາບເນື້ອຫນັງ
ໂປໂລໃຊ້"ເນື້ອຫນັງ"ທີ່ນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງມະນຸດ ເບິ່ງ:
"ໃນຖານະມະນຸດທີ່ແທ້ຈິງ"
ເປັນຜູ້ຊອບທັມໂດຍພຣະວິນຍານ
ສາມາດລະບຸໄດ້ຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ວ່າ"ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢືນຢັນວ່າເຂົາເປັນຄົນທີ່ເຂົາບອກວເຂົາເປັນ "
ຊົງປາກົດຕໍ່ຫນ້າເຫລົ່າທູດສະຫວັນ
ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ເບິ່ງ:"ທູດສະຫວັນເຫັນເຂົາ" ຊົງໄດ້ຮັບການປະກາດອອກໄປທ່າມກາງບັນດາປະຊາຊາດທັງຫລາຍ
ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່
ເບິ່ງ:"ຜູ້ຄົນໃນຫລາຍປະເທດບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບພຣະອົງ"
ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກຄົນທົ່ວໂລກ

ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ເບິ່ງ:"ຜູ້ຄົນໃນຫລາຍສ່ວນຂອງໂລກເຊື່ອໃນພຣະອົງ" ແລະ ຊົງຖືກຮັບຂຶ້ນໄປດ້ວຍພຣະສະຫງ່າຣາສີ.
ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່
ເບິ່ງ:"ແລະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ນໍາເຂົາຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນໃນຣັດສະຫມີ
ໃນພຣະສະຫງ່າຣາສີ
ຫມາຍຄວາມວ່າ ເຂົາໄດ້ຮັບພະລັງຈາກພຣະເຈົ້າ ພຣະບິດາແລະເຊິ່ງເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດ.

Translation Questions
1 Timothy 3:1
ວຽກປະເພດໃດເປັນວຽກຂອງຜູ້ປົກຄອງຄຣິສຕະຈັກ? ຜູ້ທີ່ຈະເປັນຜູ້ປົກຄອງຄຣິສຕະຈັກຈະຕ້ອງເປັນຜູ້ທີ່ບໍ່ມີທີ່ຕິຕຽນໄດ້. ຜູ້ປົກຄອງຄຣິສຕະຈັກຈະຕ້ອງສາມາດກະທໍາສິ່ງໃດເເດ່? ຜູ້ທີ່ຈະເປັນຜູ້ປົກຄອງຈະຕ້ອງເປັນຜູ້ທີ່ບໍ່ມີທີ່ຕິຕຽນໄດ້, ເຂົາຕ້ອງມີຜົວເມຍຄົນດຽວ. ເຂົາຕ້ອງບໍ່ໃຊ້ຄວາມຮຸນແຮງ, ເປັນຄົນມີເຫດຜົນ, ມີຄວາມເປັນຣະບຽບ, ມີໄມຕຣີຈິດ.
ຜູ້ປົກຄອງຄຣິສຕະຈັກຈະຕ້ອງຈັດການກັບເຫລົ້າ ເເລະ ເງິນທອງ ໄດ້ດ້ວຍວິທີໃດ?

ຜູ້ປົກຄອງຄຣິສຕະຈັກຈະຕ້ອງບໍ່ເປັນຄົນຕິດເຫລົ້າ ເເລະຈະຕ້ອງບໍ່ເປັນຄົນທີ່ຮັກເງິນຄໍາ.
1 Timothy 3:4
ບຸດຂອງຜູ້ປົກຄອງຄຣິສຕະຈັກຄວນປະຕິບັດຕໍ່ເພິ່ນຢ່າງໃດ?

ລູກຂອງຜູ້ປົກຄອງຄຣິສຕະຈັກຄວນເຊື່ອຟັງ ເເລະ ເຄົາລົບເພິ່ນ. ເປັນຫຍັງຈຶ່ງໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນໃນເລື່ອງທີ່ຜູ້ຜົກຄອງຄຣິສຕະຈັກມີການດູເເລຄອບຄົວຂອງຕົນເເນວໃເພາະວ່າ ຖ້າຊາຍໃດບໍ່ສາມາດດູແລຄອບຄົວຂອງເຂົາໃຫ້ດີໄດ້ແລ້ວເຂົາຈະດູແລຄຣິສຕະຈັກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢ່າງໃດ.
1 Timothy 3:6
ຫາກຜູ້ປົກຄອງຄຣິດຕະຈັກເປັນຜູ້ກັບໃຈໃຫມ່ຈະມີອັນຕະລາຍເກີດຂຶ້ນເເນວໃດ?
ສິ່ງອັນຕະລາຍຈະເກີດຂຶ້ນຄື ເຂົາຈະອວດຕົວດ້ວຍຄວາມຍິ່ງຈອງຫອງ
ແລະ ອາດຈະລົ້ມລົງໃນການປະນາມເຫມືອນກັບມານນັ້ນ. ຊື່ສຽງຂອງຜູ້ປົກຄອງຄຣິດຕະຈັກຈະຕ້ອງເປັນເເບບໃດຕໍ່ກັບຄົນພາຍນອກຄຣິດຕະຈັກ?
ເຂົາຕ້ອງເປັນຄົນທີ່ມີຊື່ສຽງດີເປັນທີ່ຫນ້ານັບຖືກັບຄົນພາຍນອກ
ເພື່ອເຂົາຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ຕົນເອງຕ້ອງອັບອາຍ ແລະ ຕິດບ້ວງຂອງມານ.
1 Timothy 3:8
ຄວນກະທໍາສິ່ງໃດກັບຝ່າຍຜູ້ດູເເລກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮັບໃຊ້?

Page 552 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບການພິສູດກ່ອນ ຫາກເຂົາບໍ່ມີຕໍາຫນິຈຶ່ງຄ່ອຍຮັບໃຊ້. 1 Timothy 3:11
ລັກສະນະນິໄສຂອງບັນດາເເມ່ຍິງທີ່ຊອບທັມມີຫຍັງເເດ່? ຝ່າຍແມ່ຍິງຈະຕ້ອງເປັນຄົນທີ່ມີຄວາມປະພຶດທີ່ດີ, ບໍ່ຄວນເປັນຄົນທີ່ບໍ່ກ່າວຮ້າຍ, ບໍ່ມັກຄວາມຮຸນແຮງ ແລະມີຄວາມສັດຊື່ໃນທຸກສິ່ງ.
1 Timothy 3:14
ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າເເມ່ນຫຍັງ?

ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄຣິສຕະຈັກ.
1 Timothy 3:16
ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູໄດ້ປາກົດຕົວໃນເນື້ອຫນັງ, ຖືກແກ້ໄຂໂດຍພຣະວິນຍານ, ແລະໄດ້ເຫັນທູດສະຫວັນ, ລາວໄດ້ເຮັດຫຍັງ?
ພຣະເຢຊູຄຣິດຊົງໄດ້ຮັບການປະກາດອອກໄປທ່າມກາງບັນດາປະຊາຊາດທັງຫລາຍ,
ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກຄົນທົ່ວໂລກ ແລະ
ຊົງຖືກຮັບຂື້ນໄປດ້ວຍພຣະສະຫງ່າຣາສີ.

1 Timothy 4:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ ບອກ ຕີໂມທຽວວ່າ ພຣະວິນຍານກ່າວວ່າ ຈະເກີດຂຶ້ນ ແລະກະຕຸ້ນເຂົາໃນສິ່ງທີ່ເຂົາຄວນສອນ.
ດຽວນີ້

ຄໍານີ້ ໃຊ້ທີ່ນີ້ເພື່ອທໍາເຄື່ອງຫມາຍຢຸດພັກໃຊ້ໃນການສອນ.ທີ່ນີ້ໂປໂລເລີ່ມບອກສອນສິ່ງໃັຫມ່.
ໃນເວລາຕໍ່ມາ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)ນີ້ຫມາຍເຖິງຊ່ວງເວລາຫລັງຈາກທີ່ ໂປໂລເສຍຊີວິດຫລື 2) ນີ້ເປັນຄັ້ງສຸດທ້າຍໃນຊີວິດຂອງ ໂປໂລ . ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງຜູ້ຄົນທີ່ບໍ່ວາງໃຈໃນພຣະຄຣິດ ເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາກໍາລັງອອກຈາກສະຖານທີ່ຫລືວັດຖຸAT: " ບໍ່ວາງໃຈໃນພຣເຢຊູ"
ແລະໃຫ້ຄວາມສົນໃຈ
"ແລະໃຫ້ຄວາມສົນໃຈ"ຫລື"ເພາະພວກເຂົາໃຫ້ຄວາມສົນໃຈ" ວິນຍານທີ່ຫລອກລວງ ແລະບັນດາຄໍາສອນຂອງພວກມານ
" ວິນຍານທີ່ຫລອກຜູ້ຄົນແລະສິ່ງທີ່ພວກມານໄດ້ສອນ"
ໃນການຂີ້ຕົວະຄວາມບໍ່ຈິງ
"ຄົນເຫລົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນຫນ້າຊື່ໃຈຄົດແລະເວົ້າບໍ່ສັດຊື່"
ຄືພວກທີ່ຄວາມສໍານຶກຕາຍດ້ານ.

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) ໂປໂລ
ກໍາລັງເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສາມາດບອກໄດ້ວ່າ ພວກເຂົາກໍາລັງທໍາຜິດ
ເຫມືອນກັບວ່າຈິດໃຈຂອງພວກເຂົາຖືກທໍາລາຍຄືກັບຜິວຫນັງທີ່ມີຄົນຖືກເຜົາດວ້ຍເຫລັກຮ້ອນຫລື
2) ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງຄົນເຫົ່ລານີ້ ຄືກັບວ່າຊາຕານໃສ່
ເຄື່ອງຫມາຍເທິງຄົນເຫົ່ລານັ້ນດວ້ຍເຫັລກຮ້ອນເພື່ອລະບຸວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງເຂົາ
1 Timothy 4:3
" ພວກເຂົາຈະ"
" ຄົນເຫລົ່ານີ້ຈະ "
ຫາ້ມບໍ່ໃຫ້ແຕ່ງງານ

ພວກເຂົາຈະຫາ້ມບໍ່ໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອແຕ່ງງານ ເບິ່ງ:
"ຫາ້ມຜູ້ມີຄວາມເຊື່ອແຕ່ງງານ"ຫລື"ປອ້ງກັນຜູ້ເຊື່ອບໍ່ໃຫ້ແຕ່ງງານ
ແລະໄດ້ຮັບອາຫານ

ມັນກໍສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ພວກເຂົາຈະຫ້າມກິນອາຫານບາງຢ່າງເທົ່ານັ້ນ
ເບິ່ງ:
"ແລະພວກເຂົາຈະຕ້ອງການໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອອົດອາຫານບາງຊະນິດ"ຫລື"ແລະພວກເຂົາຈະບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ກິນອາຫານບາງຢ່າງ" ( ) ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າສ້າງຂຶ້ນນັ້ນດີ
ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ເບິ່ງ: "
ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າສາ້ງຂຶ້ນເປັນສິ່ງທີ່ດີ" (ເບິ່ງ:)
ບໍ່ມີອັນໃດເປັນສິ່ງຕ້ອງຫ້າມ ຖ້າກິນດ້ວຍການຂອບພຣະຄຸນ.
ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ເບິ່ງ: "
ເຮົາບໍ່ຄວນປະຕິເສດສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່ເຮົາຂອບພຣະຄຸນ ພຣະເຈົ້າ "ຫລື"ທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາກິນດວ້ຍການຂອບພຣະຄຸນເປັນທີ່ຍອມຮັບ" (ເບິ່ງ:) ມັນຖືກຊໍາລະໃຫ້ບໍຣິສຸດ ໂດຍພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄໍາອະທິຖານໃນທີ່ນີ້" ພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ " ຄໍາອະທິຖານ" ທີ່ນີ້ໃຊ້ຮວ່ມກັນເພື່ອສະແດງຄວາມຄິດດຽວ.
ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສອດຄ່ອງກັບຄວາມຈິງ ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ ເບິ່ງ: "ອຸທິດໃຫ້ພຣະເຈົ້າໃຊ້ໂດຍການອະທິຖານຕາມຄໍາເວົ້າຂອງເຂົາ" (ເບິ່ງ:)
ມັນຖືກຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ

ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ເບິ່ງ: "ເຮົາຊໍາລະໃຫ້ບໍຣິສຸດ"ຫລື" ເຮົາແຍກເປັນສ່ວນໆ" (ເບິ່ງ:)
ພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ

ທີ່ນີ້ "ຄໍາວ່າ"ຫມາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະເຈົ້າຫລືສິ່ງທີ່ພຣະອົງເປີດເຜີຍ (ເບິ່ງ:)
1 Timothy 4:6
ຖ້າທ່ານໄດ້ສອນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງຄໍາແນະນໍາຂອງທ່ານ ເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນສິ່ງຂອງທີ່ສາມາດນໍາສະເຫນີຕໍ່ຜູ່ເຊື່ອໄດ້. ທີ່ນີ້ເພື່ອວາງໃວ້ກ່ອນຫມາຍເຖິງການສອນຫລືເພື່ອເຕືອນ. ເບິ່ງ: "
ຖ້າທ່ານຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ມີຄວາມເຊື່ອຈໍາສິ່ງເຫລົ່ານີ້"
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້
ນີ້ຫມາຍເຖິງການສອນທີ່ເລີ້ມຕົ້ນໃນ 3:16.
ພີ່ນອ້ງ

ສິ່ງນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນບໍ່ວ່າຈະເປັນຊາຍຫລື ຍິງ.(ເບິ່ງ:) ທ່ານໄດ້ຮັບການລ້ຽງດູໂດຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມເຊື່ອ ແລະດ້ວຍຄໍາສອນທີ່ດີທີ່ທ່ານໄດ້ປະຕິບັດຕາມ.

ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງ ພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄໍາສອນຂອງເຂົາ
ເຫມືອນກັບວ່າມັນສາມາດລຽ້ງດູຕີໂມທຽວ ແລະເຮັດໃຫ້ເຂົາແຂງແຮງ.
ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ເບິ່ງ:
"ຄໍາເວົ້າທີປະກອບດ້ອຍຄວາມເຊື່ອແລະຄໍາສອນທີ່ດີທ່ານເຮັດຕາມທໍາໃຫ້ທ່ານເຊື່ອຫມັ້ນໃນພຣ " (ເບິ່ງ: ແລະ)
ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມເຊື່ອ
" ຖ້ອຍຄໍາເປັນສາເຫດທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນມີຄວາມເຊື່ອ"
ນິຍາຍຕ່າງໆໃນໂລກນີ້ທີ່ຜູ້ຍິງແກ່ມັກ
" ເລື້ອງລາວທີ່ດູຫມິ່ນແລະນິທານເມຍເກົ່າ" ຄໍາສໍາຫລັບ"ເລື້ອງລາວ"
ນັ້ນເປັນເຫມືອນກັບ "ຕໍານານ" ໃນ 1:3, ດັ່ງນັ້ນ
ທ່ານຄວນແປມັນເຫມືອນດັ່ງທີ່ເວົ້າມາແລ້ວ.
ຮັກໂດຍຍິງສູງອາຍຸ
ນີ້ອາດເປັນນິພົນທີ່ຫມາຍເຖິງ "ໂງ່" ຫລື " ບໍ່ມີປະໂຫຍດ.ໂປໂລ
ບໍ່ໄດ້ຕັ້ງໃຈດູຖູກຜູ້ຍິງໃນການອ້າງອີງເຖິງ "ຍິງເຖົ້າ " .
ເຂົາແລະຜູ້ເບິ່ງຂອງເຂົາຮູ້ວ່າຜູ້ຊາຍຕາຍໄວ ກ່ວ່າ ຜູ້ຍິງ, ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີຜູ້ຍິງຫລາຍກວ່າຜູ້ຊາຍທີ່ຈິດໃຈອອນ່ແອ ເນື່ອງຈາກອາຍຸຫລາຍຝຶກຝົນຕົນເອງໃນທາງຂອງພຣະເຈົ້າ
" ຝຶກຝົນຕົນເອງເພື່ອຖວາຍກຽດຕິຍົດແດ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລືຝຶກຝົນຕົວເອງໃຫ້ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ທໍາໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍພຣະທັຍ"
ການຝຶກຝົນຮ່າງກາຍ
"ການອອກກໍາລັງກາຍ"
ເປັນຄໍາສັນຍາຕໍ່ຊີວິດນີ້
" ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຊີວິດນີ້ " ຫລື" ຊວ່ຍໃຫ້ຊີວິດນີ້ດີຂຶ້ນ" 1 Timothy 4:9
ເປັນສິ່ງທີ່ສົມຄວນຈະຮັບເອົາໄວ້ ແລະ ເຊື່ອຢ່າງຄົບຖ້ວນ
" ຄູ່ຄວນກັບຄວາມເຊື່ອທີ່ສົມບູນຂອງເຈົ້າ
"ຫລື"ສົມຄວນໄດ້ຮັບຄວາມໄວ້ວາງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່"
ເພາະເລື່ອງນີ້
"ນີ້ຄືເຫດຜົນ"
ຕໍ່ສູ້ແລະເຮັດວຽກຫນັກ
ຄໍາວ່າ "ດີ້ນຮົນ" ແລະ " ເຮັດວຽກຫນັກຫລາຍ"ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.

Chapter 4

Page 553 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂປໂລ ໃຊ້ພວກເຂົາຮວ່ມກັນເພື່ອເນັ້ນຄວາມເຂັ້ມແຂງທີ່ພວກເຂົາຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເຮົາມີຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະຊົນ
ທີ່ນີ້" ພຣະເຈົ້າທີ່ມີຊີວິດ"ອາດຫມາຍເຖີງ"ພຣະເຈົ້າຜູ້ທໍາໃຫ້ທຸກສິ່ງມີຊີວິດ" ໂດຍສະເພາະຂອງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.
ຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈສາມາດຣະບຸໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນ ເບິ່ງ: "ແຕ່ເຂົາເປັນຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໂດຍສະເພາະ"(ເບິ່ງ: fiigs_ellisis)
1 Timothy 4:11
ປະກາດແລະສອນສິ່ງເຫລົ່ານີ້
" ສັ່ງແລະສອນສິ່ງເຫລົ່ານີ້"ຫລື"ສັ່ງການແລະສັ່ງສອນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທີ່ຂ້ອຍກໍາລັງເວົ້າເຖິງ"
ຢ່າໃຫ້ໃຜປະມາດຄວາມຫນຸ່ມແຫ້ນນຂອງເຈົ້າ
" ຢ່າປອ່ຍໃຫ້ໃຜຄິດວ່າເຈົ້າສໍາຄັນຫນອ້ຍ ເພາະເຈົ້າຍັງນອ້ຍຢູ່" ໃຫ້ພຽນເອົາໃຈໃສ່ໃນການອ່ານ, ການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ແລະການສອນຈົນກວ່າຂ້າພະເຈົ້າຈະມາ.

" ເອົາໃຈໃສ່ໃນການອ່ານ, ອະທິບາຍ,ແລະສອນພຣະຄັມພີແກ່ຜູ້ເຊື່ອຕໍ່ໄປ 1 Timothy 4:14
ຢ່າລະເລີຍຂອງປະທານທີ່ມີໃນຕົວເຈົ້າ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ເຫມືອນກັບວ່າເຂົາເປັນເຄື່ອງໃຊ້ທີ່ສາມາດຖືຂອງປະທານຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ສາມາດຣະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ເປັນບວກ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: " ຢ່າລະເລີຍຂອງປະທານຝາ່ຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ"
ຢ່າລະເລີຍ

ສາມາດຣະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ເປັນບວກ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "

ຢ່າລືມໃຊ້" (ເບິ່ງ:)
ຊຶ່ງເຈົ້າໄດ້ຮັບຜ່ານຜູ້ທໍານວາຍ
ສາມາດຣະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: " ທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບເມື່ອຜູ້ນໍາຂອງຄຣິສຕະຈັກກາ່ວພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ" ຜ່ານການວາງມືຂອງຜູ້ນໍາ
ເຂົາເປັນພິທີທີ່ຜູ້ນໍາຄຣິສຕະຈັກ ວາງມືເທິງ
ຕີໂມທຽວແລະອະທິຖານອອ້ນວອນວ່າ
ພຣະເຈົ້າຈະຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ເຂົາເຮັດງານທີ່ເຂົາສັ່ງໃຫ້ເຮັດ.
ເບິ່ງແຍງສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ຢູ່ກັບພວກເຂົາ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງຂອງມັດຈໍາຈາກພຣະເຈົ້າເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ເຫມືອນກັບວ່າເຂົາສາມາດມີຮ່າງກາຍໄດ້ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "
ທໍາສິ່ງເຫລົ່ານີ້ທັງຫມົດແລະໃຊ້ຊີວິດຢູ່ກັບພວກເຂົາ " (ເບິ່ງ:) ເພື່ອຄວາມກາ້ວຫນ້າຂອງເຈົ້າທີ່ຈະປະກົດໃຫ້ເຂົາເຫັນ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງຄວາມສາມາດທີ່ເພີ່ມຂຶ້ນຂອງ ຕີໂມທຽວ
ໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ ເຫມືອນກັບວ່າ
ມັນເປັນວັດຖຸທາງພາຍນອກທີ່ຄົນອື່ນເບິ່ງເຫັນ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "
ເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນຮູ້ວ່າເຈົ້າກໍາລັງຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ດີກ່ວາແລະດີທີ່ສຸດ " ເອົາໃຈໃສ່ກັບຕົວເອງຢ່າງລະມັດລະວັງ
. " ປະຕິບັດຕົນຢ່າງລະມັດລະວັງ" ຫລື"ຄວບຄຸມການກະທໍາຂອງເຈົ້າເອງ"
ເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຕໍ່ໄປ
" ເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຕໍ່ໄປ"
ເຈົ້າຈະຊ່ວຍເຈົ້າເອງແລະຄົນທີ່ຟັງເຈົ້າໄດ້ດວ້ຍ
ເຈົ້າຈະຕອ້ງຮັກສາຕົວເຈົ້າເອງແລະຄົນທີ່ຟັງເຈົ້າຈາກຄໍາສອນທີ່ບໍ່ຈິງແລະການເຮັດຜິດ"ຄົນທີ່ຟັງເຂົາຈະໄດ້ຮັບຜົນກະທົບບໍ່ດີຕາມມາ ໂປໂລ

ບໍ່ຕອ້ງການໃຫ້ຕີໂມທຽວແລະຫມູ່ຂອງລາວຕ້ອງລໍາບາກເພາະຄວາມເຊື່ອແລະການເຮັດສິ່ງທີ່ຜິດ

Translation Questions
1 Timothy 4:1
ອີງຕາມພຣະວິນຍານໄດ້ກ່າວໄວ້, ບາງຄົນຈະເຮັດຫຍັງໃນເວລາຕໍ່ມາ? ມີບາງຄົນປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ ແລະ ສົນໃຈໃນພວກວິນຍານທີ່ຫລອກລວງແລະ ບັນດາຄໍາສອນຂອງພວກມານ.
1 Timothy 4:3
ກຸ່ມຄົນເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສັ່ງສອນຄໍາຂີ້ຕວົະຫຍັງເເດ່?
ພວກເຂົາຈະຫ້າມໃຫ້ແຕ່ງງານ ແລະ
ຫ້າມກິນອາຫານທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງມາໃຫ້ກັບຄົນທີ່ເຊື່ອ. ອາຫານປະເພດໃດເເດ່ທີ່ໄດ້ຖືກມອບໄວ້ສໍາລັບການປຸ່ງເເຕ່ງ ເເລະຮັບປະທານຂອງພວກເຮົາ?

ບໍ່ມີອັນໃດເປັນສິ່ງຕ້ອງຫ້າມ ຖ້າກິນດ້ວຍການຂອບພຣະຄຸນ
ເພາະໄດ້ຊໍາລະໃຫ້ບໍຣິສຸດ ໂດຍພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະ
ການອະທິຖານ.
1 Timothy 4:6
ໂປໂລໄດ້ບອກໃຫ້ຕີໂມທຽວໃຫ້ຝຶກຝົນຕົວເອງໃນເລື່ອງໃດ? ໂປໂລໄດ້ບອກໃຫ້ຕີໂມທຽວໃຫ້ຝຶກຕົນໃນທາງຂອງພຣະເຈົ້າ. ເປັນຫຍັງການຝຶກຕົນກ່ຽວກັບທາງຂອງພຣະເຈົ້າຈຶ່ງມີປະໂຫຍດຫລາຍກວ່າການຝຶກອົບຮົມທາງຮ່າງກາຍ?

ເພາະວ່າການຝຶກຕົນໃນຝ່າຍຮ່າງກາຍນັ້ນອາດຈະມີປະໂຫຍດຫນ້ອຍດຽວ,
ແຕ່ວ່າຝຶກຕົນໃນທາງຂອງພຣະເຈົ້ານັ້ນ ກໍເປັນປະໂຫຍດທຸກປະການ
ຊຶ່ງເປັນຄໍາສັນຍາຕໍ່ຊີວິດນີ້ ແລະ ຊີວິດໃນອານາຄົດທີ່ກໍາລັງຈະມາເຖິງ.
1 Timothy 4:11
ໂປໂລໄດ້ແນະນໍາໃຫ້ຕີໂມທຽວກະທໍາສິ່ງໃດກັບທຸກໆສິ່ງທີ່ດີທີ່ຕີໂມທຽວໄດ້ຮັບໃນຄໍາສອນຂອງໂປໂລໂປໂລໄດ້ແນະນໍາໃຫ້ຕີໂມທຽວຢ່າໃຫ້ໃຜຫມິ່ນປະຫມາດຄວາມຫນຸ່ມແຫນ້ນຂອງທ່ານໄດ້, ໃຫ້ປະກາດ ແລະ ສັ່ງສອນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ເເກ່ຄົນອື່ນໆ. ຕີໂມທຽວເປັນເເບບຢ່າງໃຫ້ເເກ່ຄົນອື່ນໆດ້ວຍວິທີທາງໃດເເດ່? ຕີໂມທຽວເປັນແບບຢ່າງຄົນຫນຶ່ງໃຫ້ກັບຜູ້ເຊື່ອໃນຄໍາສອນ,
ດ້ວຍການປະພຶດ, ຄວາມຮັກ, ຄວາມສັດຊື່ ແລະ ຄວາມບໍຣິສຸດ.
1 Timothy 4:14
ຕີໂມທຽວໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ຢ່າງໃດ?
ຕີໂມທຽວໄດ້ຮັບຂອງປະທານຜ່ານທາງການເຜີຍປະກາດພຣະຄໍາທີ່ບັນດາຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ວາງມືເທິຫາກຕີໂມທຽວດໍາເນີນຊີວິດໃນຄວາມສັດຊື່ ເເລະ ໃນການສອນ,
ເເມ່ນໃຜຈະໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ?

ເເມ່ນຕົວຂອງຕີໂມທຽວເອງ ແລະ
ບັນດາຜູ້ທີ່ໄດ້ຟັງຖ້ອຍຄໍາຂອງເພິ່ນຈະໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນດ້ວຍ.

1 Timothy 5:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ ຍັງຄົງບອກຕີໂມທຽວ ຕໍ່ໄປວ່າ
ຈະປະຕິບັດຕໍ່ຜູ້ຊາຍ,ຍິງຫມ້າຍ,ແລະຍິງສາວ ໃນຄຣິສຕະຈັກແນວໃດຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລ ສັ່ງຕີໂມທຽວໃຫ້ບອກຄົນເຫລົ່ານີ້ ໃຊ້ພາສາທີ່ມີຮູບແບບ "ທ່ານ"ຫລືຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ສໍາຫລັບຄໍາສັ່ງ ໃຫ້ໃຊ້ຮູບແບບຈໍານວນນອ້ຍທີ່ນີ້(ເບິ່ງ:)
ຢ່າດູຖູກຜູ້ເຖົ້າ
" ຢ່າເວົ້າຢ່າງຮຸນແຮງກັບຜູ້ເຖົ້າ"
ແຕ່ຈົ່ງຕັກເຕືອນເຂົາ
"ໃຫ້ກໍາລັງໃຈເຂົາ"

ເຫມືອນກັບວ່າເຂົາເປັນພໍ່....ເຫມືອນເປັນພີ່ນອ້ງກັນ..ສະຕຣີ ໃນຖານະ ແມ່.
ໂປໂລ ໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເຫລົ່ານີ້ເພື່ອບອກ ຕີໂມທຽວວ່າເຂົາຄວນປະຕິບັດຕໍ່ຜູ້ເຊື່ອດ້ວຍຄວາມຮັກແລະຄວາມນັບຖືຢ່າງຈິງໃຈ(ເບິ່ງ:) ແລະຜູ້ຍິງທີ່ອາຍຸນ້ອຍກວ່າ
ເຈົ້າສາມາດຣະບຸຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ແລະຕັກເຕືອນຜູ້ຍິງທີ່ອາຍຸນ້ອຍກ່ວາ "ຫລື" ແລະສະຫນັບສະຫນູນຜູ້ຍິງທີ່ມີອາຍຸນອ້ຍກ່ວາ" (ເບິ່ງ:)
ໃນຄວາມບໍຣິສຸດທັງຫມົດ
" ດ້ວຍຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍຣິສຸດ"ຫລື"ຢ່າງສັກສິດ"
1 Timothy 5:3
ໃຫ້ກຽດແມ່ຫມ້າຍ
"ເຄົາຣົບແລະຈັດຫາຍິງຫມາ້ຍ"

Chapter 5

Page 554 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແມ່ຫມາ້ຍທີ່ແທ້ຈິງ
"ຍິງຫມ້າຍທີ່ບໍ່ມີໃຜລ້ຽງດູ "
ໃຫ້ພວກເຂົາຮຽນຮູ້ກ່ອນ
"ກ່ອນອື່ນພວກເຂົາຄວນຮຽນຮູ້"
ຫລື"ໃຫ້ພວກເຂົາໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນກັບການຮຽນຮູ້ "
ໃນຄົວເຮືອນຂອງຕົນເອງ
ເພື່ອຄອບຄົວຂອງຕົນເອງ" ຫລື" ເພື່ອຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເຮືອນ" ໃຫ້ພວກເຂົາຕອບແທນຜູ້ປົກຄອງ
" ໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດດີຕໍ່ຜູ້ປົກຄອງ ເພ່ືອຕອບແທນສິ່ງດີໆທີ່ພໍ່ແມ່ມອບໃຫ້. 1 Timothy 5:5
ແຕ່ແມ່ຫມາ້ຍຕົວຈິງຖືກປະຖີ້ມໃຫ້ຢູ່ຕາມລໍາພັງ
" ແຕ່ຄົນທີ່ເປັນຫມ້າຍຈິງໆບໍ່ມີຄອບຄົວ"
ເຂົາຍັງຄົງຮ້ອງຂໍແລະອະທິຖານອອ້ນວອນສະເຫມີ
" ເຂົາຍັງຄົງຮອ້ງຂໍແລະອະທິຖານຕໍ່ໄປ"
ຄໍາຂໍແລະອະທິຖານ
ຄໍາສອງຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມຫມາຍເຫມືອນກັນ ໂປໂລ ໃຊ້
ພວກເຂົາຮ່ວມກັນເພື່ອເນັ້ນວ່າ ຍິງຫມ້າຍເຫລົ່ານີ້
ອະທິຖານຫລາຍພຽງໃດ (ເບິ່ງ:)
ທັງກາງເວັນແລະກາງຄືນ
ຄໍາວ່າ "ຄືນ"ແລະ"ເວັນ"
ຖືກນໍາມາໃຊ້ຮວ່ມກັນເພື່ອຫມາຍເຖິງ"ຕລອດເວລາ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:" ຕລອດເວລາ" (ເບິ່ງ:)
ຢ່າງໃດກໍຕາມ
" ແຕ່"
ຕາຍແລ້ວ

ໂປໂລ ເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ບໍ່ພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍພຣະທັຍ
ເຫມືອນກັບວ່າ ພວກເຂົາຕາຍໄປແລ້ວ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: " ກໍເຫມືອນຄົນຕາຍເຂົາບໍ່ຕອບສະຫນອງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" (ເບິ່ງ:) ຍັງມີຊີວິດຢູ່
ນີ້ຫມາຍເຖີງຊີວີດທາງພາຍນອກ.
1 Timothy 5:7
ແລະສັ່ງສອນສິ່ງເຫລົ່ານີ້
" ສັ່ງສອນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເຊັ່ນກັນ"
ເພື່ອເຂົາຈະບໍ່ໄດ້ຖືກຕິຕຽນ
" ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ມີຜູ້ໃດສາມາດຫາຂໍ້ຜິດກັບພວກເຂົາໄດ້ "
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງ "ພວກເຂົາ"ຄື 1)
"ແມ່ຫມ້າຍເຫລົ່ານີ້ແລະຄອບຄົວ" (UDB) ຫລື 2) " ຜູ້ເຊື່ອ" ມັນອາດເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ຫົວຂໍ້ນັ້ນເປັນ"ພວກເຂົາ" ບໍ່ໄດ້ຈັດຕຽມໃວ້ສໍາຫລັບພີ່ນອ້ງຂອງເຂົາເອງ.
"

ບໍ່ໄດ້ຈັດຕຽມສິ່ງທີ່ພີ່ນອ້ງຕ້ອງການ"ຫລື"ບໍ່ຊ່ວຍເຫລືອຄວາມຕອ້ງການຂອງພວກພີ່ນ້ອງ" ສໍາຫລັບຄອບຄົວຂອງເຂົາເອງ

" ສໍາຫລັບສາມາຊິກໃນຄອບຄົວທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເຮືອນຂອງເຂົາ"
ເຂົາປະຕິເສດຄວາມເຊື່ອ
" ເຂົາເຮັດສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂວ້າມກັບຄວາມຈິງທີ່ເຂົາເຊື່ອ"
ຮ້າຍແຮງຍິ່ງກ່ວາຜູ້ບໍ່ເຊື່ອ.
"ຮ້າຍກ່ວາຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ "ໂປໂລ ຫມາຍຄວາມວ່າ ບຸກຄົນນີ້ຮ້າຍແຮງຍິ່ງກ່ວາຜູ້ບໍ່ເຊື່ອ
ເພາະແມ່ນແຕ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອກໍຍັງເບິ່ງແຍງພີ່ນອ້ງຂອງເຂົາ ດັ່ງນັ້ນຜູ້ເຊື່ອຄວນເບິ່ງແຍງພີ່ນອ້ງຂອງເຂົາຢ່າງແນ່ນອນ.
1 Timothy 5:9
ລົງທະບຽນເປັນແມ່ຫມ້າຍ
ຈະມີລາຍຊື່ແມ່ຫມ້າຍຫລືບໍ່ກໍຕາມ
ສາມາຊິກຄຣິສຕະຈັກໄດ້ພົບຄວາມຕອ້ງການຂອງຜູ້ຍິງໃນການຫາທີ່ພັກ,ເສື້ອຜ້າ ,ແລະອາຫານ; ແລະຜູ້ຍິງເຫລົ່ານີ້ກໍຄາດຫວັງຈະອຸທິດຊີວິດເພື່ອຮັບໃຊ້ຊຸມຊົນຄຣິສະຕຽນ.
ທີ່ມີອາຍຸບໍ່ຕໍ່າກ່ວາຫົກສິບປີ
ດັ່ງທີ່ ໂປໂລ ຈະອະທິບາຍໃນ 5:11-16 ແມ່ຫມ້າຍທີ່ມີອາຍຸຕໍ່າກວ່າ 60 ປີ
ອາດຈະແຕ່ງງານໃຫມ່ອີກກໍໄດ້ ດັ່ງນັ້ນ

ຊຸມຊົນຄຣິສະຕຽນຈິ່ງຕອ້ງເບິ່ງແຍງຫຍິງຫມ້າຍທີ່ມີອາຍຸຫລາຍກວ່າ 60 ປີເທົ່ານັ້ນ (ເບິ່ງ:)
ເມຍຂອງຜົວຄົນດຽວ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) ນາງສັດຊື່ຕໍ່ຜົວ2) ນາງບໍ່ໄດ້ປະຮ້າງກັບຜົວແລ້ວແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍຄົນໃຫມ່. ນາງຕອ້ງຮູ້ຈັກການທໍາຄວາມດີ
ສາມາດຣະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄົນຈະຕອ້ງສາມາດຢືນຢັນການທໍາຄວາມດີຂອງລາວ." (ເບິ່ງ:) ໄດ້ຮັບການຕອ້ນຮັບແບບເປັນມິດກັບຄົນແປກຫນ້າ

" ຍິນດີຕອ້ນຮັບຄົນແປກຫນ້າເຂົ້າມາໃນບ້ານຂອງລາວ"
ລ້າງຕີນຂອງຜູ້ເຊື່ອ
ການລ້າງຕີນສົກກະປົກຂອງຄົນທີ່ຍ່າງໃນດິນແລະຂີ້ຕົມ
ເປັນວິທີຫນຶ່ງໃນການຕອບສະຫນອງຄວາມຕອ້ງການຂອງຜູ້ອື່ນແລະເຮັດໃຫ້ຊີວິດມີຄວາມສຸກສໍນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າລາວທໍາງານໄດ້ໂດຍທົ່ວໄປ
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:"ທໍາງານທົ່ວໄປເພື່ອຊ່ວຍຜູ້ມີຄວາມເຊື່ອຄົນອື່ນ"
ຄວາມເຊື່ອ.
ບາງສະບັບແປວ່າ " ຜູ້ເຊື່ອ"ທີ່ນີ້ໃນຖານະ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"
ຫລື"ึຄົນບໍຣິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າ "
ແນວຄິດທີ່ສໍາຄັນຄືການອ້າງເຖິງຜູ້ເຊື່ອທີ່ນັບຖືສາດສະຫນາຄຣິດ. ໄດ້ບັນເທົາຄວາມທຸກ
ທີ່ນີ້ " ຄວາມທຸກ "ເປັນຄໍາສັບທີ່ສາມາດຣະບຸໄດ້ວ່າ ເປັນຄໍາສັບອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: " ລາວຊ່ວຍຄົນທຸກທໍຣະມານ " (ເບິ່ງ:)
1 Timothy 5:11
ແຕ່ສໍາລັບຍິງຫມ້າຍຜູ້ມີອາຍຸນອ້ຍບໍ່ຄວນທີ່ຈະລົງທະບຽນພວກເຂົາໃນລາຍການ. " ແຕ່ຢ່າລວມແມ່ຫມ້າຍທີ່ມີອາຍຸ60 ປີຂື້ນໄປເຂົ້າກັບແມ່
ຫມ້າຍທີ່ມີອາຍຸນອ້ຍກ່ວາລວມເຂົ້າກັນ
ເພາະກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄຣິສະຕຽນຈະຊວ່ຍເບິ່ງແຍງພວກເຂົາ. ເພາະວ່າເມື່ອພວກເຂົາຍອມແພ້ຕໍ່ຄວາມປາຖນາທາງຮ່າງກາຍແລະຕໍ່ພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາກໍຍັງຕ້ອງການແຕ່ງງານຢູ່.
"

ເພາະເມື່ອພວກເຂົາຕ້ອງການເຕີມເຕັມຄວາມປາຖະຫນາໃນສິລະທັມແລະການແຕ່ງງານ , ພວກເຂົາກໍຕໍ່ຕ້ານຄໍາສັນຍາໃນການຮັບໃຊ້ພຣະຄຣິດ
ໃນຖານະແມ່ຫມາ້ຍ"
ຍົກເລີກຂໍ້ຜູກພັນທໍາອິດຂອງພວກເຂົາ.
"

ບໍ່ຮັກສາຄວາມຕັ້ງໃຈໃວ້ກ່ອນຫນ້ານີ້"ຫລື"ບໍ່ເຮັດຕາມທີ່ສັນຍາໃວ້ຕັ້ງແຕ່ກ່ອນ.
ຄວາມຕັ້ງໃຈ

ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງຍິງຫມ້າຍຄືຂໍ້ຕົກລົງທີ່ຈະຮັບໃຊ້ກຸ່ມຄຣິສະຕຽນຕລອດຊີວິດທີ່ເຫລືອຂອງພວກຫາກກຸ່ມຜູ່ເຊື່ອຈະຕອບສະຫນອງຄວາມຕອ້ງການຂອງຍິງຫມ້າຍ. ຄຸ້ນເຄີຍກັບການບໍ່ເຄີຍເຮັດວຽກ.
" ເຂົ້າສູ່ນິສັຍທີ່ບໍ່ເຮັດຫຍັງເລີຍ" (UDB)
ຊຸບຊິບນິນທາ.
ຄົນເຫລົ່ານີ້ເວົ້າເຖິງຊີວິດສ່ວນຕົວຂອງຄົນອື່ນ
ຍຸ້ງ
" ທຽວຍຸ້ງ." ນີ້ຄືຄົນທີ່ເຂົ້າໄປຍຸ້ງກ່ຽວກັບຊີວິດຂອງຄົນອື່ນ.
1 Timothy 5:14
ຈັດການບ້ານ

" ເພື່ອເບິ່ງແຍງທຸກຄົນໃນບ້ານຂອງເຂົາ "
ຝ່າຍຕົງກັນຂວ້າມ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) ສິ່ງນີ້ຫມາຍເຖິງຊາຕານ ຫລື 2) ສິ່ງນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອ
ເພື່ອກ່າວຫາເຮົາ

ທີ່ນີ້"ເຮົາ" ຫມາຍເຖິງຊຸມຊົນຄຣິສະຕຽນທັງຫມົດ (ເບິ່ງ:)
ຫັນຫລັງໃຫ້ຊາຕານ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ
ເຫມືອນກັບວ່າມັນເປັນເສັ້ນທາງທີ່ຕອ້ງຕິດຕາມ ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ
ຜູ້ຍິງເຊົາເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ ແລະເລີ້ມເຊື່ອຟັງຊາຕານ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:" ອອກຈາກເສັ້ນທາງຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຕິດຕາມຊາຕານ"ຫລື"ຕັດສິນໃຈເຊື່ອຟັງຊາຕານ

Page 555 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແທນທີ່ຈະເປັນພຣະຄຣິດ"
ຜູ້ຍິງທີ່ເຊື່ອ
" ຍິງຄຣິສະຕຽນຄົນໃດ"ຫລື" ຜູ້ຍິງຄົນໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ"
ມີແມ່ຫມ້າຍ

ມີຍາດພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາ
ດັ່ງນັ້ນຄຣິສຕະຈັກຈະບໍ່ໄດ້ຮັບຜິດຊອບ
ໂປໂລ

ເວົ້າເຖິງຊຸມຊົນທີ່ເຂົາຈະຕອ້ງຊວ່ຍເຫລືອຄົນຈໍານວນຫລາຍທີ່ພວກເຂົາສາມາດເຮັດໄດ້
ເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາແບກນໍ້າຫນັກໃວ້ທີ່ຫລັງຫລາຍເກີນໄປ
ສາມາດຣະບຸໄດໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ອາດໄດ້ອີກວ່າ: " ເພື່ອພີ່ນອ້ງຄຣິສະຕຽນຈະບໍ່ໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຍິງຫມ້າຍທີ່ມີຄອບຄົວສາມາດຊ່ວຍເຫລືອພວກເຂົາຢູ່" 1 Timothy 5:17
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຜູ້ອາວຸໂສ ທີ່ປົກຄອງຢ່າງດີຖືວ່າມີຄ່າ
ສາມາດຣະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "
ຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນຄວນຄິດເຖິງຜູ້ອາວຸໂສທີ່ເປັນຜູ້ນໍາທີ່ດີ
ວ່າຄວນມີຄຸນຄ່າກັບເລື້ອງນີ້.
ຜູ້ເຮັດວຽກດວ້ຍຄໍາເວົ້າແລະໃນການສອນ

ໂປໂລ ເວົ້າກ່ຽວກັບວ່າ ເປັນວັດຖຸທີ່ບຸກຄົນທີ່ສາມາດເຮັດໄດ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ປະກາດແລະຜູ້ສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ສໍາຫລັບພຣະຄັມພີກ່າວວ່າ

ນີ້ຄືການສົມມຸດ ຕົວຕົນ ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າ ນີ້ຄືສິ່ງທີ່ບາງຄົນຂຽນໃວ້ໃນພຣະຄັມພີ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: " ເພາະເຮົາອ່ານໃນພຣະຄັມພີວ່າ " (ເບິ່ງ:)
ເຈົ້າບໍ່ຕອ້ງເອົາກະສອບໃສ່ປາກງົວເມື່ອມັນຢຽບເຂົ້າ

ໂປໂລ ໃຊ້ຄໍາເວົ້ານີ້ ເປັນອຸປະມາ ຫມາຍຄວາມວ່າ ຜູ້ນໍາຄຣິສຕະຈັກສົມຄວນໄດ້ຮັບເງິນຈາກ
ຊຸມຊົນຄຣິສະຕຽນສໍາຫລັບການຮັບໃຊ້ຂອງພວກເຂົາ.
ປາກກະບອກປືນ

ຖັກເມົ່າໃສ່ປາກສັດເພື່ອບໍ່ໃຫ້ມັນກິນໃນຂະນະເຮັດວຽກ(ເບິ່ງ:)
ດອກຢາງ

ນີ້ຄື ເມື່ອງົວຢຽບເຂົ້າແລ້ວ ງົວສາມາດກິນເຟືອງໄດ້ໃນຂະນະເຮັດວຽກຢູ່.
ມີຄ່າ
"ສົມຄວນໄດ້ຮັບ"
1 Timothy 5:19
ບໍ່ໄດ້ຮັບການກ່າວຫາ

ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງຂໍ້ກ່າວຫາ ເຫມືອນກັບວ່າ
ພວກເຂົາເປັນວັດຖຸທີ່ຜູ້ອື່ນຍອມຮັບໄດ້ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢ່າຍອມຮັບຂໍ້ກ່າວຫາໃດໆ ທີ່ບໍ່ເປັນຄວາມຈິງ
ສອງຫລືສາມ
" ຢ່າງນອ້ຍສອງ"ຫລື"ສອງຄົນຂຶ້ນໄປ "
ຄົນບາບ

ນີ້ຫມາຍເຖິງ ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຫລື ບໍ່ມັກພຣະເຈົ້າແລະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຄົນອື່ນບໍ່ຮູ້.
ກ່ອນທັງຫມົດ

" ທີ່ທຸກຄົນສາມາດເຫັນ"
ເພື່ອຄົນອື່ນທີ່ເຫລືອອາດຈະຢ້ານ
"ເພື່ອຄົນອື່ນຈະຢ້ານບາບ"
1 Timothy 5:21
ທູດສະຫວັນທີ່ພວກເຂົາເລືອກ
ນີ້ຫມາຍເຖິງທູດສະຫວັນ ທີ່ພຣະເຈົ້າ
ແລະພຣະເຢຊູເລືອກທີ່ຈະຮັບໃຊ້ພວກເຂົາ ໃນວິທີພິເສດ
ເຈົ້າຈະຮັກສາຄໍາສັ່ງເຫລົ່ານີ້ ໂດຍປາສະຈາກການມີອະຄະຕິ
ແລະບໍ່ເຮັດສິ່ງໃດ ຈາກການຫລິ້ນພັກຫລິ້ນພວກ
ຄໍາວ່າ"ອະຄະຕິ"ແລະ" ຄວາມບໍ່ຍຸຕິທັມ"ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ ໂປໂລຢໍ້າວ່າຕີໂມທຽວ ຕ້ອງຕັດສິນຢາ່ງສັດຊື່ແລະຍຸຕິທັມກັບທຸກຄົນອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "

ເຈົ້າຕອ້ງຮັກສາກົດເຫລົ່ານີ້ໂດຍບໍ່ຕອ້ງເລືອກປະຕິບັດກັບບາງຄົນຫລືສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່ທຸເກັບຄໍາສັ່ງເຫລົ່ານີ້
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) ນີ້ຫມາຍເຖິງກົດທີ່ ໂປໂລ ບອກກັບ
ຕີໂມທຽວ ຫລື 2) ສິ່ງນີ້ຫມາຍເຖິງກົດທີ່ ໂປໂລ ບອກກັບ ຕີໂມທຽວ.
ວາງມື

ນີ້ເປັນພິທີທີ່ຜູ້ນໍາຄຣິສຕະຈັກ
ຄົນຫນຶ່ງຫລືຫລາຍກ່ວານັ້ນທີ່ຈະວາງມືໃສ່ຜູ້ເຊື່ອ
ແລະອະທິຖານອອນ້ວອນຕໍ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າທີ່ຈະຊົງນໍາຄົນເຫລົ່ານັ້ນເພື່ອຈະຮັບໃຊ້ຄຣິສຕະຈັກໃນແບບທີ່ຈະທໍາໃຫ້ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍຕີໂມທຽວ ຈະຕອ້ງລໍຖ້າເພື່ອຈະເຫັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເກີດຜົນມາດົນນານແລ້ວ
ຈິ່ງແຕ່ງຕັ້ງພວກເຂົາ ທີ່ຈະອອກໄປຮັບໃຊ້ໃນຊຸມຊົນຄຣິສະຕຽນ.
ຢ່າເບິ່ງແຕ່ຄວາມຜິດຂອງຄົນອື່ນ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງບາບຂອງບາງຄົນ
ເຫມືອນກັບວ່າມັນເປັນວັດຖຸທີ່ສາມາດແບ່ງປັນກັບຄົນອື່ນໄດ້
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຢ່າເຂົ້າສ່ວນກັບຄວາມບາບຂອງຄົນອື່ນ"ຫລື"ຢ່າເຂົ້າຮ່ວມກັບຄົນອື່ນໃນການເຮັດບາບ." ຢ່າເຂົ້າສ່ວນກັບຄວາມຜິດຂອງຄົນອື່ນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) ຖ້າ ຕີໂມທຽວເລືອກຄົນທີ່ມີຄວາມຜິດບາບ
ໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ໃນໂບດ ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ ຕີໂມທຽວຮັບຜິດຊອບຕໍ່ຄວາມບາບຂອງຄົນນັ້ນຫລື2)
ຕີໂມທຽວບໍ່ຄວນທໍາບາບເມື່ອເຫັນຄົນອື່ນທໍາ.
1 Timothy 5:23
ເຈົ້າບໍ່ຄວນກິນແຕ່ນໍ້າເທົ່ານັ້ນ

ຫມາຍຄວາມວ່າ ໂປໂລ ບອກຕີໂມທຽວວ່າບໍ່ຄວນກິນແຕ່ນໍ້າເທົ່ານັ້ນ
ເຂົາບອກຕີໂມທຽວ ໃຫ້ດື່ມວາຍດວ້ຍເພາະມັນເປັນຢາ ນໍ້າໃນບໍຣິເວັນນັ້ນພາໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປ່ວຍໄດ້. (ເບິ່ງ:)
ຄວາມບາບຂອງບາງຄົນກໍເຫັນໄດ້ຢ່າງເປີດເຜີຍ
ສາມາດທີ່ຣະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບາບຂອງບາງຄົນກໍເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນ" (ເບິ່ງ:) ພວກເຂົາມັກຕັດສິນໃຈໄປກ່ອນ
"

ຄວາມຜິດຂອງພວກເຂົາເກີດຂື້ນໂດຍການຕັດສິນໃຈໄປກ່ອນຄົນເຫລົ່ານັ້ນ" ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງຄວາມບາບ ເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຢູ່
ຄວາມຫມາຍນີ້ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ຄວາມຜິດຂອງພວກເຂົາຈະເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນວ່າພວກເຂົາມີຄວາມຜິດມີຄົນເປັນພະຍານກ່ຽວກັບພວກເຂົາຫລື2)
ເພາະຄວາມຜິດຂອງພວກເຂົາເຫັນໄດ້ຊັດຢ່າງຊັດເຈນ
ແລະພຣະເຈົ້າຕັດສິນພວກເຂົາໃນຕອນນີ້ (ເບິ່ງ:)
ແຕ່ບາບບາງຢ່າງກໍຕາມມາພາຍຫລັງ
" ແຕ່ບາບຂອງບາງຄົນກໍເຫັນເກີດຂຶ້ນຕາມພາຍຫລັງ" ໂປໂລ
ເວົ້າເຖິງຄວາມບາບ ເຫມືອນກັບວ່າມັນກໍາລັງເກີດຂຶ້ນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ແລະຜູ້ເປັນຄຣິສະຕຽນທຸກຄົນຈະຮູ້ຈັກກ່ຽວກັບບາບບາງຢ່າງກໍແຕ່ເມື່ອໄດ້ເຫັນມັນປະກົດຂຶ້ນຕາ
2) ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ຕັດສິນຄວາມຜິດບາງຢ່າງທັນທີຈົນກ່ວາຄວາມຜິດນັ້ນຍັງເຄື່ອນໃຫວຢູ່ຕໍ່ໄປຈົນຮອດຂັ້ນສຸດທ້າຍ.
ດີ

ທີ່ນີ້ " ດີ" ຫມາຍເຖິງພວກເຂົາເຫມາະສົມກັບ ພຣະລັກສນະ ວັດຖຸປະສົງແລະຄວາມປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຜົນງານທີ່ດີບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຢ່າງເປີດເຜີຍ
" ວຽກທີ່ດີບາງຢ່າງເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນ"
ແຕ່ຄົນອື່ນບໍ່ສາມາດປິດບັງໃວ້ໄດ້
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງ
ຄວາມບາບເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນວັດຖຸທີ່ສາມາດປິດບັງໃວ້ໄດ້
ສາມາດຣະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ແຕ່ຜູ້ອື່ນຈະຄົ້ນພົບພາຍຫລັງກ່ຽວກັບການທໍາດີ
ທີ່ບໍ່ເຫັນປະກົດໃນເມື່ອກ່ອນ" ແລະ.

Page 556 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Translation Questions
1 Timothy 5:1
ໂປໂລບອກທີໂມທຽວໃຫ້ປະຕິບັດຕໍ່ກັບຜູ້ອະວຸໂສທີ່ຢູ່ໃນຄຣິດຕະຈັກເເນວໃດ? ໂປໂລບອກທີໂມທຽວໃຫ້ປະຕິບັດຕໍ່ກັບຜູ້ອະວຸໂສທີ່ຢູ່ໃນຄຣິດຕະຈັກວ່າຈົ່ງເວົ້າຫນູນໃຈເພິ່ນເຫມືອນເປັນບິດາ, ຈົ່ງປະຕິບັດຕໍ່ຊາຍຫນຸ່ມກວ່າ ເຫມືອນພວກເຂົາເປັນອ້າຍນ້ອງ, ຈົ່ງກ່າວຫນູນໃຈບັນດາແມ່ຍິງທີ່ອາວຸໂສກວ່າເຫມືອນເປັນແມ່, ແລະຕັກເຕືອນບັນດາຜູ້ຍິງຫນຸ່ມກວ່າເຫມືອນພວກເຂົາເປັນນ້ອງສາວດ້ວຍຄວາມບໍຣິສຸດທຸກຢ່າງ.
1 Timothy 5:3
ລູກ ເເລະ ຫລານຂອງບັນດາເເມ່ຍິງຫມ້າຍ
ຄວນປະຕິບັດຕໍ່ກັບພວກເພິ່ນດ້ວຍວິທີໃດ?

ລູກ ເເລະ ຫລານຄວນໃຫ້ເຂົາໄດ້ຕອບແທນຄຸນຂອງບິດາມານດາຂອງຕົນ
ເເລະ ດູເເລເບິ່ງເເຍງພວກເພິ່ນ.
1 Timothy 5:7
ຜູ້ໃດທີ່ບໍ່ລ້ຽງດູຍາດພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາ
ໂດຍສະເພາະຄົນໃນຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາເອງ
ຊຶ່ງພວກເຂົາໄດ້ເຮັດຫຍັງລົງໄປ?
ຜູ້ນັ້ນໄດ້ປະຕິເສດຄວາມເຊື່ອ ແລະ ຊົ່ວຍິ່ງກວ່າຄົນບໍ່ເຊື່ອອີກ. 1 Timothy 5:9
ເເມ່ຍິງຫມ້າຍຄວນເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນເລື່ອງໃດ?
ເເມ່ຍິງຫມ້າຍຄວນເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນເລື່ອງທີ່ມີຄວາມປະພຶດອັນດີເຊັ່ນໃນເລື່ອງທີ່ນາງເອົາໃຈໃສ່ລ້ຽງດູລູກໆ, ຫລື
ທີ່ມີໄມຕີຈິດຕ້ອນຮັບແຂກແປກຫນ້າຕ່າງໆ ຫລື
ທີ່ເຄີຍລ້າງຕີນຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍ.
1 Timothy 5:11
ຈະມີອັນຕະລາຍອັນໃດເກີດຂຶ້ນເມື່ອແມ່ຫມ້າຍຫນຸ່ມຍອມສັນຍາທີ່ຈະຮັກສາແມ່ຫມ້າຍຕະຫຼອດຊີວິດ? ເພາະເມື່ອພວກນາງຍອມຕໍ່ຄວາມຕ້ອງການທາງກາຍ

ກໍຈະຕໍ່ຕ້ານພຣະຄຣິດເຈົ້າ, ພວກນາງກໍຕ້ອງການແຕ່ງງານອີກ.
ທີ່ພວກນາງເຮັດສິ່ງນີ້ກໍ່ຖືວ່າເປັນຄວາມຜິດເພາະພວກນາງໄດ້ຖອນຂໍ້ຜູກພັນທີ່ໃຫ້ໄວ້ແຕ່ຕົ້ນນັ້ນແ 1 Timothy 5:14
ໂປໂລປາດຖະຫນາໃຫ້ຍິງສາວກະທໍາສິ່ງໃດ?
ໂປໂລປາດຖະຫນາໃຫ້ຍິງຫມ້າຍສາວໆນັ້ນ ແຕ່ງງານ, ມີລູກ ເເລະ
ດູແລບ້ານເຮືອນ ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ສັດຕຣູມີໂອກາດກ່າວຫາໄດ້ວ່າເຮົາເຮັດຊົ່ວ.
1 Timothy 5:17
ຄວນປະຕິບັດເເນວໃດຕໍ່ກັບບັນດາຜູ້ປົກຄອງທີ່ປົກຄອງໄດ້ດີນັ້ນ?
ບັນດາຜູ້ປົກຄອງທີ່ປົກຄອງໄດ້ດີນັ້ນສົມຄວນ ໄດ້ຮັບກຽດເປັນສອງເທົ່າ, ໂດຍສະເພາະຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຮັດວຽກໃນການເທສະຫນາ ແລະການສັ່ງສອນ.
1 Timothy 5:19
ສິ່ງໃດທີ່ຄວນມີຢູ່ໃນຕອນນັ້ນກ່ອນທີ່ຈະຍອມຮັບຄໍາກ່າວຫາຂອງຜູ້ປົກຄອງ?
ຄວນຈະມີພະຍານສອງ ຫລື
ສາມຄົນຢູ່ໃນຕອນນັ້ນກ່ອນທີ່ຈະຍອມຮັບຄໍາກ່າວຫາຂອງຜູ້ປົກຄອງ,
ຈົ່ງຕັກເຕືອນຄົນບາບເຫລົ່ານັ້ນຕໍ່ໜ້າທຸກຄົນ
ເພື່ອຄົນອື່ນໆທີ່ເຫລືອຈະໄດ້ຢ້ານ.
1 Timothy 5:21
ໂປໂລສັ່ງຕີໂມທຽວໃຫ້ລະມັດລະວັງເພື່ອທີ່ຈະຮັກສາກົດລະບຽບເຫຼົ່ານີ້ໃນທາງໃດ?
ໂປໂລສັ່ງຕີໂມທຽວໃຫ້ລະມັດລະວັງເພື່ອທີ່ຈະຮັກສາກົດລະບຽບເຫຼົ່ານີ້ໂດຍບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຂ້າງອອກຂແລະ ເພື່ອວ່າທີ່ຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດດ້ວຍຄວາມລໍາອຽງ.
1 Timothy 5:23
ບາບຂອງບາງຄົນຈະບໍ່ປະກົດຊັດເຈນຈົນກວ່າເມື່ອໃດ?
ສໍາລັບບາງຄົນ,
ບາບຂອງພວກເຂົາຈະບໍ່ປະກົດຊັດເຈດຈົນກວ່າຈະມີການຕັດສິນ.

1 Timothy 6:1
ຂໍ້ມູນການເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລ ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາສະເພາະ ແກ່ທາດຮັບໃຊ້ແລະຜູ້ເປັນນາຍ
ຈາກນັ້ນໃຫ້ເຮັດຕາມຄໍາແນະນໍາຂອງນາຍ ກ່ຽວກັບ ການດໍາເນີນຊີວິດໃຫ້ດີຍິ່ງຂຶ້ນ.
ໃຫ້ທຸກຄົນທີ່ເປັນທາດຮັບໃຊ້
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ທໍາງານເປັນທາດຮັບໃຊ້ ເຫມືອນກັບວ່າ ໃສ່ແອກຢູ່ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:" ໃຫ້ທຸກຄົນທີ່ທໍາງານເປັນທາດຮັບໃຊ້"
ໃຫ້ທຸກຄົນ
ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າໂປໂລ ກໍາລັງເວົ້າເຖິງຜູ້ເຊື່ອ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃຫ້ທຸກຄົນ ຜູ້ມີຄວາມເຊື່ອ" (ເບິ່ງ:)
ຊື່ຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄໍາສອນຂອງພຣະອົງສົມຄວນໄດ້ຮັບກຽດ
ສາມາດຣະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ແລະໃນເບື້ອງບວກອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: " ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອ
ອາດເວົ້າດວ້ຍຄວາມເຄົາຣົບໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຄໍາສອນສະເຫມີ " (ເບິ່ງ: ແລະ)
ຊື່ຂອງພຣະເຈົ້າ
ທີ່ນີ້ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງລັກສະນະຫລືການສໍາແດງຂອງພຣະເຈົ້າອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: " ການສໍາແດງ ຂອງພຣະເຈົ້າ"ຫລື" ພຣະເຈົ້າ " (ເບິ່ງ:)
ການສອນ

" ຄວາມເຊື່ອຖື"ຫລື"ຄໍາສັ່ງສອນ"
ພວກເຂົາເປັນພີ່ນອ້ງກັນ
ພີ່ນອ້ງ" ທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງ"ຜູ້ຮ່ວມຄວາມເຊື່ອດຽວກັນ
ສໍາຫລັບນາຍຜູ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຈາກວຽກງານຂອງພວກເຂົາ
ສາມາດຣະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:"
ສໍາຫລັບນາຍທີ່ທາດຮັບໃຊ້ ໃຫ້ຊ່ວຍເຫລືອຕາມງານຂອງພວກເຂົາ" ແລະເປັນທີ່ຮັກ

ສາມາດຣະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1) "ແລະທາດຮັບໃຊ້ຄວນຈະຮັກພວກເຂົາ"ຫລື"2) ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງຮັກ"

1 Timothy 6:3
ສອນຕ່າງກັນ
" ສອນຫລັກຄໍາສອນທີ່ແຕກຕ່າງ" ຫລື "ສອນສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ "
ທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມເປັນພຣະເຈົ້າ
ຊ່ວຍໃຫ້ຄົນທໍາໃນສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ"ຫລື"ຊວ່ຍໃຫ້ຄົນມີຊີວິດໃນແບບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣເປັນຄົນຈອງຫອງ
" ບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ"
ເຂົາມົວເມົາໃນການຖົກຖຽງແລະເວົ້າບໍ່ເຂົ້າໃຈກັນ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຮູ້ສຶກວ່າຖືກບັງຄັບໃຫ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການຖຽງກັນ
ທີ່ບໍ່ມີປະໂຫຍດ ເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາປ່ວຍ
ຄົນແບບນີ້ຕອ້ງການຖຽງກັນບໍ່ເຊົາ
ແລະບໍ່ຕ້ອງການຫາວິທີທີ່ຈະເຫັນດວ້ຍກັນ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "
ສິ່ງທີ່ເຂົາຕອ້ງການທີ່ຈະເຮັດຄື ຖຽງ " ຫລື" ເຂົາຢາກມີປາກມີສຽງກັນ"
ເຂົາປວ່ຍ

ທີ່ນີ້ "ເຂົາ" ໄດ້ຫມາຍວ່າບຸກຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ ແຕ່ເປັນແບບບຸກຄົນທົ່ວໄປອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:" ພວກເຂົາປວ່ຍ"(ເບິ່ງ:)
ກ່ຽວກັບຄໍາເວົ້າ
" ກ່ຽວກັບຄວາມຫມາຍຂອງຄໍາເວົ້າ"
ຄວາມອິດສາ

" ຄວາມປາຖະຫນາທີ່ຈະມີ ໃນສິ່ງທີ່ຄົນອື່ນມີ"
ການປະທະກັນ

" ການຖຽງກັນລະຫວ່າງຜູ້ມີຄວາມເຊື່ອ"
ດ່າ

"ເວົ້າສິ່ງທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ກັນແລະກັນ"
ມີຄວາມລະແວງສົງສັຍທີ່ບໍ່ດີ
" ຄົນຮູ້ສຶກເຫມືອນວ່າມີຄົນອື່ນຕ້ອງການເຮັດສິ່ງບໍ່ດີກັບພວກເຂົາ"
ຈິດໃຈທີ່ຕໍ່າຊ້າ
"ຈິດໃຈທີ່ດື້ດ້ານ"
ພວກເຂົາຫັນໄປຈາກຄວາມຈິງ
ທີ່ນີ້"ຫັນໄປ" ເປັນສໍານວນທີ່ຫມາຍເຖິງການເລີກເຮັດບາງຢ່າງ

Chapter 6

Page 557 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: " ພວກເຂົາເຊົາເຊື່ອຄວາມຈິງ"
1 Timothy 6:6
ດຽວນີ້

ນີ້ເປັນການຢຸດພັກຂອງການສອນ ໂປໂລ ເລີ້ມທີ່ຈະປຽບທຽບ
ຄວາມລໍ້າລວຍທີ່ຄົນບໍ່ເຊື່ອສະແຫວງຫາ ຜ່ານຄວາມເປັນພຣະເຈົ້າ (6:3) ແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນຕອບແທນທີ່ແທ້ຈິງ ແມ່ນໄດ້ຮັບຈາກພຣະເຈົ້າອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: " ແນ່ນອນ"
ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີໃນພຣະເຈົ້າມີຄວາມພາກພູມໃຈ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເປັນພຣະເຈົ້າ" ແລະ " ຄວາມພໍໃຈ"
ເປັນຄໍານາມທີ່ເປັນນາມທັມ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "
ມັນເປັນປະໂຫຍດຢ່າງຫລາຍສໍາຫລັບຄົນທີ່ຈະເຮັດ
ສິ່ງທີ່ເປັນເຫມືອນພຣະເຈົ້າ ແລະພໍໃຈກັບສິ່ງທີ່ພວເຂົາມີ" (ເບິ່ງ:)
ໄດ້ຮັບຫລາຍ

" ໃຫ້ຜົນປະໂຫຍດທີ່ດີເລີດ "ຫລື" ເຮັດສິ່ງດີໆຫລວງຫລາຍໃຫ້ພວກເຮົາ" ບໍ່ໄດ້ເອົາສິ່ງໃດເຂົ້າມາໃນໂລກ
" ບໍ່ໄດ້ເອົາສິ່ງໃດເຂົ້າມາໃນໂລກເມື່ອເຮົາເກີດມາ"(UDB) ເຮົາບໍ່ສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້ເລີຍ
" ແລະເມື່ອພວກເຮົາຕາຍໄປຈາກໂລກນີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເອົາຫຍັງອອກໄປນໍາ"
ຂໍໃຫ້ເຮົາ
"ເຮົາຄວນ"
1 Timothy 6:9
ດຽວນີ້

ຄໍານີ້ເປັນເຄື່ອງຫມາຍຂອງການຢຸດພັກໃນການສອນ ທີ່ນິ້ ໂປໂລ
ກັບໄປທີ່ຫົວຂໍ້ກ່ຽວກັບ ຄົນທີ່ຄິດວ່າການເປັນຄົນທີ່ເຄັ່ງຄັດສາດສະຫນາຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຮັ່ງມີ (ເບິ່ງ: 6:3)
ຄົນທີ່ຢາກລໍ້າລວຍກໍຕົກຢູ່ໃນບ້ວງແຮ້ວ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງ ຄົນທີ່ປອ່ຍໃຫ້ເງິນຫລອກລວງ ພວກເຂົາກໍຕົກໃນບາບເວົ້າເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນສັດທີ່ຕົກລົງໃນຂຸມ
ທີ່ພວກນັກລ້າສັດໃຊ້ເປັນກັບດັກ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:"
ການເປັນຄົນຮັ່ງມີຈະຜະເຊີນຫນ້າກັບການຫລອກລວງ
ທີ່ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຕ້ານທານໄດ້

ແລະພວກເຂົາຈະເປັນເຫມືອນກັບສັດທີ່ຢູ່ໃນແຮ້ວ. ພວກເຂົາຕົກຢູ່ໃນຄວາມສົນໃຈກ່ຽວກັບເລື້ອງທີ່ບໍ່ເປັນປະໂຫຍດແລະເປັນອັນຕະຣາຍຫລາຍ.

ນີ້ຍັງຄົງເປັນຄໍາປຽບທຽບ ທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າ ການຫລົງໃຫລທີ່ໂງ່ງ່າວເປັນອັນຕະລາຍທີ່ຈະເອົາຊະນະພວກເຂົາໄດ້ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເປັນເຫມືອນກັບສັດທີ່ຖືກແຮ້ວຂອງນາຍພານ"
ສິ່ງໃດກໍຕາມ ທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນຈົມລົງໃນຄວາມຈິຍຫາຍແລະການຖືກທໍາລາຍໂປໂລ ເວົ້າເຖິງຄົນ ທີ່ປອ່ຍໃຫ້ບາບທໍາລາຍພວກເຂົາ ເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນເຮືອທີ່ຈົມຢູ່ພື້ນນໍ້າ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "
ແລະກາຍເປັນຄົນຊົ່ວຮ້າຍ ເຫມືອນກັບເຮືອທີ່ຈົມນໍ້າ" ການຮັກເງິນເປັນຄວາມຊົ່ວຮ້າຍທຸກຢ່າງ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງສາຍເຫດຂອງຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ເຫມືອນກັບວ່າມັນເປັນຮາກຂອງຕົ້ນໃມ້ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "
ເພາະການຮັກເງິນເປັນຕົ້ນເຫດຂອງຄວາມຊົ່ວທຸກຢ່າງໃຜຕອ້ງການມັນ
"ໃຜຕອ້ງການເງິນ"
ເຮັດໃຫ້ຫລົງຜິດໄປຈາກຄວາມເຊື່ອ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ຜິດໆ ເຫມືອນກັບວ່າ
ພວກເຂົາເປັນຜູ້ນໍາທາງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ ທີ່ຈົງໃຈນໍາຄົນໄປທາງຜິດສາມາດຣະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່AT:
"ປ່ອຍໃຫ້ຄວາມຕອ້ງການຂອງພວກເຂົານໍາພວກເຂົາອອກໄປຈາກຄວາມຈິງ"ຫລື"ປະຖິ້ມຄວາມຈິງ" ( ) ແທງຕົນເອງຈົນຊອດ
ໂປໂລ ເວົ້າກ່ຽວກັບຄວາມໂສກເສົ້າ ເຫມືອນກັບວ່າເປັນດາບທີ່ແທງຕົວເອງ
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: " ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງເສຍໃຈ" (UDB))
1 Timothy 6:11
ແຕ່ເຈົ້າ

ທີ່ນີ້ "ເຈົ້າ" ຜູ້ດຽວ ແລະຫມາຍເຖິງຕີໂມທຽວ (ເບິ່ງ:)

ຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ
"ຄົນຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຈົ້າ"ຫລື"ຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລີກຫນີຈາກສິ່ງເຫລົ່ານີ້
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງການລໍ້ລວງແລະຄວາມບາບເຫລົ່ານີ້
ເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນສິ່ງຂອງ
ທີ່ຄົນໆຫນຶ່ງສາມາດຫນີຈາກຮ່າງກາຍໄດ້ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ກັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ເຫມືອນສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທີ່ຕ້ອງທໍາລາຍເຈົ້າ"
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງ " ສິ່ງເຫລົ່ານີ້"ຄື 1) "
ການຮັກເງິນ" (UDB) ຫລື "2) ຄໍາສອນ ຄວາມພາກພູມໃຈ ການຖົກຖຽງແລະຄວາມຮັກ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນ
ສະແຫວງຫາຄວາມຊອບທັມ
" ແລ່ນຫຼັງຈາກ" ຫລື " ແລ່ນ." ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງ ຄວາມຊອບທັມ
ແລະຄຸນສົມບັດທີ່ດີອື່ນໆ ເຫມືອນກັບວ່າ ພວກເຂົາເປັນສິ່ງ
ທີ່ຄົນໆຫນຶ່ງສາມາດທໍາໄດ້ ຫລັງຈາກນັ້ນຄໍາເວົ້ານີ້ ຕົງກັນຂວ້າມກັບ "ຫລີກຫນີຈາກ"ມັນຫມາຍເຖິງການພະຍາມຢ່າງດີ ທີ່ສຸດ
ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ສິ່ງຫນຶ່ງຈັກຢ່າງ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: " ສະແຫວງຫາຜົນປະໂຫຍດ"ຫລື"ເຮັດຢ່າງດີທີ່ສຸດເພື່ອທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ" ຕໍ່ສູ້ກັບເນື້ອຫນັງແລະຄວາມເຊື່ອ
ທີ່ນີ້ ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນທີ່ຍັງມີຄວາມເຊື່ອຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ ເຫມືອນກັບວ່າ
ພວກເຂົາເປັນນັກກິລາຕໍ່ສູ້ເພື່ອຊະນະການແຂ່ງຂັນ ຫລືເປັນນັກຮົບທີ່ຕໍ່ສູ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:"ພະຍາຍາມຢ່າງເຕັມທີ່ຈະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະຄຣິດດວ້ຍກໍາລັງທີ່ນັກກິລາໃຊ້ໃນການແຂ່ງຂັນ"
ຮັກສາຊີວິດນິຣັນດອນໃວ້
ຄໍາອຸປະມານີ້ ຍັງຄົງດໍາເນີນຕໍ່ໄປ ໂປໂລ
ເວົ້າກ່ຽວກັບບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນ ເຫມືອນກັບວ່າ
ພວກເຂົາເປັນນັກກິລາທີ່ໄດ້ຮັບໃຊຊະນະ ຫລື ນັກຣົບທີ່ໄດ້ຮັບລາງວັນອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: " ໃຊ້ຊີວິດນິຣັນດອນເປັນລາງວັນຂອງເຂົາເຈົ້າໃນຖານະນັກກິລາທີ່ໄດ້ຮັບໃຊຊະນະທີ່ໄດ້ຮັບລາງວັນຂອງເຂົາ") ຖືກຊົງເອີ້ນ
ສາມາດຣະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເອີ້ນເຈົ້າ" (ເບິ່ງ:)
ເປັນພະຍານ

"ຄໍາໃຫ້ການ"ຫລື"ເປັນພະຍານ"
ຕໍ່ຫນ້າພະຍານຫລາຍຄົນ

ໂປໂລ ສະແດງຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ທີ່ຕັ້ງເພື່ອສົ່ງສັນຍານຄວາມຄິດ
ຂອງຄົນທີ່ ຕີໂມທຽວເວົ້າ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:" ເຖິງພະຍານຫລາຍຄົນ" ເປັນສິ່ງທີ່ດີ
" ກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຈົ້າເຊື່ອ"
1 Timothy 6:13
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລເວົ້າເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະຄຣິດ ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຄົນຮັ່ງມີແລະມ້ວນທ້າຍດ້ວຍຂໍ້ຄວາມພິເສດເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ເຮົາໃຫ້ຄໍາສັ່ງນີ້ແກ່ເຈົ້າ
" ນີ້ຄືສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ສັ່ງເຈົ້າ "
ຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າ

" ຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າ" ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ໂປໂລ
ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າເປັນພະຍານ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ໃນຖານະພຣະເຈົ້າເປັນພະຍານ" (ເບິ່ງ:)
ຕໍ່ຫນ້າພຣະຄຣິດ

"ຕໍ່ຫນ້າພຣະຄຣິດ" ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ
ໂປໂລຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູເປັນພະຍານໃນຕົວເຂົາ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:" ພຣະເຢຊູຄຣິດ ເປັນພະຍານ" (ເບິ່ງ:)
ໂດຍບໍ່ໄດ້ຕໍານິ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື1) ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ພົບຄວາມຜິດຂອງ
ຕີໂມທຽວ(UDB) ຫລື 2) ຄົນອື່ນບໍ່ສາມາດຫາຄວາມຜິດຂອງ
ຕີໂມທຽວໄດ້.
ການມາປະກົດຕົວ ຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ

Page 558 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຈົນກວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງເຮົາ ຈະສະເດັດກັບມາຄັ້ງທີສອງ" 1 Timothy 6:15
ພຣະເຈົ້າຈະຊົງເປີດເຜີຍການສະເດັດມາປະກົດຂອງເຂົາ
ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າຈະຊົງເປີດເຜີຍການສະເດັດກັບມາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ພຣະເຈົ້າຈະຊົງເປີດເຜີຍເລື້ອງຂອງພຣະເຢຊູ" (ເບິ່ງ:)
ຕາມເວລາທີ່ເຫມາະສົມ
"ຕາມເວລາທີ່ກໍານົດໃວ້"(UDB)
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບພອນ
"ຜູ້ທີ່ສົມຄວນໄດຮັບກຽດຕິຍົດແລະ
ຄໍາສັນຣະເສີນ"ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ. ມີແຕ່ພຣະອົງເທົ່ານັ້ນທີ່ເປັນອໍາມະຕະ
"ມີແຕ່ພຣະອົງເທົ່ານັ້ນທີ່ມີພະລັງທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່ຕລອດໄປ" ອາສັຍຢູ່ໃນແສງທີ່ບໍ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້
"ແລະພຣະອົງຢູ່ໃນຄວາມສະຫວ່າງ
ຈົນບໍ່ມີໃຜສາມາດເຂົ້າໃກ້ພຣະອົງໄດ້"
1 Timothy 6:17
ບອກຄົນຮັ່ງມີ

ທີ່ນີ້ "ຮັ່ງມີ" ,ເປັນວັດຖຸສິ່ງຂອງໃນໂລກນີ້
ມັນສາມາດຣະບຸໄດ້ວ່າເປັນສົມບັດໃນໂລກນີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ບອກຄົນທີ່ຮັ່ງມີ"(ເບິ່ງ:)
ຄວາມຮັ່ງມີທີ່ແທ້ຈິງ
"

ສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຮົາມີຄວາມສຸກຢ່າງແທ້ຈິງ"ການອ້າງອີງເຖິງວັດຖຸພາຍນອກ
ແຕ່ມີຄວາມເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະອ້າງເຖິງ ເຊັ່ນ ຄວາມຮັກ,
ຄວາມສຸກ,ແລະຄວາມສະຫງົບສຸກທີ່ຄົນພະຍາຍາມໃຫ້ໄດ້ມາໂດຍຊອກສະແຫວງຫາວັດຖຸທາງພາຍນອກ.
ມີຄວາມສຸກໃນການທໍາດີ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງພຣະພອນຝ່າຍວິນຍານ

ເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນຊັບສົມບັດຂອງໂລກອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:"ໃຫ້ບໍຣິການແລະຊວ່ຍເຫລືອຜູ້ອື່ນຫລາຍໆດ້ານ" ພວກເຂົາຈະທອ້ນໂຮມສິ່ງທີ່ດີສໍາຫລັບ
ຕົວເຂົາເອງກັບສິ່ງທີ່ກໍາລັງຈະມາເຖິງໃນອະນາຄົດ
ທີ່ນີ້ ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງພຣະພອນຂອງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ລາວມອບໃຫ້
ຊຶ່ງມາຈາກສະຫວັນ
ເຫມືອນກັບວ່າພວເຂົາຮັ່ງມີພອ້ມທີ່ຈະເກັບໃວ້ໃຊ້ໃນພາຍຫລັງອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນຢ່າງແທ້ຈິງ"
ຮັກສາຊີວິດຈິງ

ເລື້ອງນີ້ ເວົ້າເຖິງຄໍາອຸປະມາຂອງກິລາ 6:11 ລາງວັນເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນ ສາມາດຈັບໄດ້ດວ້ຍມືຂອງພວກເຂົາ ທີ່ນີ້"ລາງວັນ"
ຄືຊີວິດອັນແທ້ "ຂອງຈິງ"
1 Timothy 6:20
ໃຫ້ປົກປ້ອງຮັກສາສິ່ງທີ່ເຮົາມອບໃຫ້ເຈົ້າ
ສາມາດຣະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ປະກາດຄວາມຈິງຢ່າງສັດຊື່ທີ່ພຣະເຢຊູມອບໃຫ້ເຈົ້າດ້ວຍຄວາມສັດຊື່" (UDB) (ເບິ່ງ:)
ຫລີກລຽ້ງຄໍາເວົ້າທີ່ບໍ່ມີປະໂຫຍດ
"ຢ່າ່ໃສ່ໃຈກັບຄໍາເວົ້າທີ່ບໍ່ມີປະໂຫຍດ"
ຄວາມຮູ້ທີ່ບໍ່ຖືກຕອ້ງ
ສາມາດຣະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:"ສິ່ງທີ່ບາງຄົນເອີ້ນວ່າຄວາມຮູ້ທີ່ບໍ່ຖືກຕອ້ງພວກເຂົາເຮັດຜິດພາດທາງດາ້ນຄວາມເຊື່ອ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖິງຄວາມເຊື່ອ ໃນພຣະຄຣິດ
ເຫມືອນກັບວ່າມັນເປັນເປົ້າຫມາຍທີ່ຕັ້ງໃວ້ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ :" ພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈເລື້ອງຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ
ຂໍໃຫ້ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າ
"ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າຊົງໂຜດໃຫ້ພວກເຈົ້າ " "ເຈົ້າ" ເປັນຈໍານວນຫລາຍແລະຫມາຍເຖິງກຸ່ມຄຣິສະຕຽນທັງຫມົດ (ເບິ່ງ:)

Translation Questions
1 Timothy 6:1
ໂປໂລບອກບັນດາຄົນທີ່ເປັນທາດນັ້ນຄວນນັບຖືນາຍຂອງພວກເຂົາເເນວໃດ? ໂປໂລເວົ້າວ່າຝ່າຍບັນດາຄົນທີ່ເປັນທາດນັ້ນຕ້ອງຖືນາຍຂອງພວກຕົນວ່າເປັນຜູ້ສົມຄວນໄດ້ຮັບກຽດໃນທຸກຢ່າງ.
1 Timothy 6:3
ຄົນປະເພດໃດທີ່ປະຕິເສດຖ້ອຍຄໍາທີ່ດີ ແລະ ຄໍາສອນທີ່ຊອບທັມ?
ຫາກວ່າພວກເຂົາບໍ່ຍອມຮັບກັບຄໍາສັ່ງສອນອັນຖືກຕ້ອງ
ທີ່ຊີ້ນໍາໃນທາງຂອງພຣະເຈົ້າ ຄົນນັ້ນກໍ່ອວດຕົວ ແລະ ບໍ່ຮູ້ຫຍັງເລີຍ. 1 Timothy 6:6
ເເມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ໂປໂລເວົ້າເຖິງຜົນທີ່ໄດ້ຮັບ?
ໂປໂລເວົ້າວ່າຕາມທາງພຣະເຈົ້າ ດ້ວຍຄວາມພຶງພໍໃຈນັ້ນເຮັດໃຫ້ຮັ່ງມີສີສຸກຫລວງຫລາຍ.
ເປັນຫຍັງພວກເຮົາຄວນພໍໃຈກັບອາຫານ ແລະ ເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມ?
ເພາະເຮົາບໍ່ໄດ້ເອົາສິ່ງໃດເຂົ້າມາໃນໂລກ ເເລະ
ເຮົາກໍ່ບໍ່ສາມາດເອົາສິ່ງໃດອອກໄປໄດ້.
1 Timothy 6:9
ບັນດາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ປາດຖະຫນາຢາກຮັ່ງມີ ຈະຕົກລົງຢູ່ໃນສິ່ງໃດ? ບັນດາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຢາກຮັ່ງມີ ກໍ່ຕົກຢູ່ໃນການທົດລອງ ເເລະຖືກບ້ວງກັບດັກ.
ຮາກເຫງົ້າຂອງຄວາມຊົ່ວທຸກປະເພດແມ່ນຫຍັງ?
ການຮັກເງິນຄໍາເປັນຮາກຂອງຄວາມຊົ່ວທຸກຢ່າງ. ມີຫຍັງເກີດຂື້ນກັບບາງຄົນທີ່ຮັກເງິນ?
ບາງຄົນຢາກຮັ່ງມີຫລາຍຈົນໄດ້ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອແລ້ວກໍ່ເປັນທຸກຣະທົມໃຈຕົນຫລາຍປະການ.

1 Timothy 6:11
ໂປໂລໄດ້ບອກໃຫ້ຕີໂມທຽວຄວນສູ້ກັບສິ່ງໃດ?
ໂປໂລໄດ້ບອກໃຫ້ຕີໂມທຽວຕໍ່ສູ້ຢ່າງສຸດກໍາລັງໃນຄວາມເຊື່ອ, ຍຶດຫມັ້ນໃນຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ
ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ຖືກເອີ້ນໃຫ້ໄປຮັບນັ້ນ.
1 Timothy 6:15
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບພອນ ແລະ ຊົງອໍານາດຜູ້ດຽວນັ້ນຢູ່ໃສ?
ພຣະອົງເປັນຜູ້ດຽວທີ່ຕາຍບໍ່ເປັນ ແລະ
ພຣະອົງຢູ່ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊິ່ງບໍ່ມີໃຜເຂົ້າເຖິງໄດ້.
1 Timothy 6:17
ເປັນຫຍັງຄົນຮັ່ງມືຈຶ່ງຄວນຕັ້ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ເເລະບໍ່ຄວນຕັ້ງຄວາມຫວັງໃນຄວາມຮັ່ງມີທີ່ບໍ່ເເນ່ນອນ?
ຄົນຮັ່ງມີຄວນຕັ້ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ
ເພາະພຣະອົງຊົງມອບຄວາມຮັ່ງມີທີ່ແທ້ຈິງ.
ຜູ້ຄົນທີ່ຮັ່ງມີໃນການກະທໍາດີ ພວກເຂົາກະທໍາເພື່ອຕົວເອງເພື່ອສິ່ງໃດ?
ພວກເຂົາຈະໄດ້ສະສົມຮາກຖານທີ່ດີ ເພື່ອພວກເຂົາເອງໃນເວລາຂ້າງຫນ້າເເລະ ເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ຍຶດໃນຊີວິດທີ່ແທ້ຈິງ.
1 Timothy 6:20
ສຸດທ້າຍນີ້,
ໂປໂລບອກໃຫ້ຕີໂມທຽວເຮັດຫຍັງໃນສິ່ງທີ່ເພິ່ນໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ລາວ? ໂປໂລບອກຕີໂມທຽວໃຫ້ປົກປ້ອງສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ຮັບ,
ຫລີກຫນີຈາກການເວົ້າທີ່ໂງ່ງ່າວ ແລະ
ການຜິດຖຽງຂັດແຍ້ງກັນໃນເລື່ອງທີ່ບໍ່ເປັນສາຣະຮຽກວ່າຄວາມຮູ້.

Chapter 1

Page 559 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

2 Timothy 1:1
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ

ໃນພຣະຄໍາເຫລັ້ມນີ້ ຍົກເວັ້ນທີ່ລະບຸໃວ້ເປັນຢ່າງອື່ນຄໍາວ່າ"ຂອງເຮົາ"ຫມາຍເຖີງໂປໂລແລະທີໂມທຽວ(ເຖີງຜູ້ທີ່ຈົດຫມາຍນີ້ຂຽນໄປຫນູນໃຈ)ເຖີງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກທ່ານເຊັ່ນກັນ
ໂປໂລ

ໃນພາສາຂອງທ່ານອາດມີວິທີ ສະເພາະໃນການແນະນໍາຜູ້ຂຽນຈົດຫມາຍຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ"ຂ້ານ້ອຍ ໂປໂລ
ຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້"UDBທ່າານອາດຈໍາເປັນ ຕອ້ງເວົ້າເຖີງຜູ້ທີ່ຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ຂຽນເຖີງຂໍ້ດຽວກັນນີ້.
ຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ
"ເພາະພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ"ຫລື"ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຕ້ອງການ"ໂປໂລ
ໄດ້ມາເປັນອັກຄະສາວົກ ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຂົາ
ເພື່ອເປັນອັກຄະສາວົກ ແລະບໍ່ແມ່ນມະນຸດເປັນຜູ້ເລືອກທ່ານ.
ອີງຕາມ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ໄປທີ່1)"ສໍາຫລັບວັດຖຸປະສົງຂອງ"ນີ້ຫມາຍເຖີງພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໂປໂລເພື່ອໃຫ້ບອກຜູ້ອື່ນເຖີງພຣະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າໃນພຣະເຢຊູ
ຫລື2)"ການເກັບຮັກສາໃວ້ກັບ"
ອະທິບາຍວ່າພຣະເຈົ້າສັນຍາຈະຊົງປະທານ ພຣະເຢຊູໃຫ້ເປັນຊີວິດພຣະອົງຈິ່ງໄດ້ເຮັດໃຫ້ໂປໂລເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຊີວິດທິ່ຢູ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງ"ຊີວິດ"ເບິ່ງຄືວ່າເປັນສິ່ງຂອງໃນພຣະເຢຊູ.
ນີ້ຫມາຍເຖີງຊີວິດທີ່ມະນຸດຈະໄດ້ຮັບໃນການເປັນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງ:ທີ່ເຮົາໄດ້ມີຊີວິດໂດຍມາຈາກການເປັນຢູ່ຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ

"

ລູກທີ່ຮັກ
"ລູກທີ່ຮັກ"ຫລື"ລູກຜູ້ທີ່ຂອ້ຍຮັກ"ຕີໂມທຽວ ໄດ້ຮັບການປ່ຽນແປງ
ໃນພຣະຄຣິດ ໂດຍ ໂປໂລ ດັ່ງນັ້ນ,
ໂປໂລຈິ່ງຖືວ່າເຂົາເປັນເຫມືອນລູກຂອງເຂົາ
ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ:"ຜູ້ຊຶ່ງເປັນເຫມືອນລູກທີ່ຮັກຂອງເຮົາ" ພະຄຸນ,ພະເມດຕາ,ແລະສັນຕິສຸກຈາກ
"ຂໍພຣະຄຸນ,ຄວາມເມດຕາ,ແລະສັນຕິສຸກຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫລື "ຂໍໃຫ້ເຈົ້າໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາກະລຸນາແລະສັນຕິສຸກທີ່ມາຈາກພາຍໃນ"
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ

"ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງເປັນພຣະບິດາຂອງເຮົາ"ນີ້ເປັນຊື່ເອີ້ນທີ່ສໍາຄັນ
ສໍາຫລັບພຣະເຈົ້າ
ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງເຮົາ
"ພຣະເຢຊູຄຣິດ,ຜູ້ທີ່ເປັນພຣະເຈົ້າຂອງເຮົາ"
2 Timothy 1:3
ຜູ້ທີ່ເຮົາຮັບໃຊ້ມານັບຕັ້ງແຕ່ບັນພະບູລຸດ
ຜູ້ທີ່ເຮົາຮັບໃຊ້ຄືກັນກັບ
ທີ່ບັນພະບູລຸດຂອງເຮົາທັງຫລາຍໄດ້ຮັບໃຊ້ມາແລ້ວ.
ດວ້ຍຈິດສໍານືກຜິດແລະຊອບ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງໃຈສໍານືກຊອບຊົ່ວດີ
ເບິ່ງກັບວ່າມັນສາມາດຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ ນັ້ນຫມາຍເຖີງ ຄົນໆຫນຶ່ງບໍ່ຮູ້ສຶກຜິດເພາະວ່າ ຄົນໆນັ້ນໄດ້ພະຍາຍາມ ເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕອ້ງມາໂດຍຕະຫລອດ ຫລື ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ ຮູ້ວ່າເຮົາພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ
ຄືກັນກັບທີ່ເຮົາ ລະລຶກເຖີງພວກເຈົ້າຢ່າງສະຫມໍ່າສະເຫມີ
ເມື່ອເຮົາລະນືກເຖີງພວກເຈົ້າ ຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ ຫລື
ໃນຂະນະທີ່ເຮົາລະນືກເຖີງພວກເຈົ້າຢູ່ຕລອດເວລາ.
ທັງກາງຄືນ ແລະກາງເວັນ
ໃນທີ່ນີ້ "ກາງຄືນ ແລະກາງເວັນ" ຖືກໃຊ້ດວ້ຍກັນຫມາຍເຖີງ "ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເຫມີ" ທີ່ ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເຫມີ" ຫລື "ຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" (ເບິ່ງ:fgs_merism)
ເຮົາປາດຖະຫນາທີ່ຈະພົບພວກເຈົ້າ
ເຮົາຕ້ອງການທີ່ຈະພົບພວກເຈົ້າທັງຫລາຍ
ເຮົາຈະເຕັມປ່ຽບດວ້ຍຄວາມສຸກ

ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຕົວທ່ານເອງ ເຫມືອນດັ່ງກັບພາຊະນະທີ່ສາມາດຈະໃຊ້ໄດ້. ແປໄດ້ອີກວ່າ ເຮົາເຕັມລົ້ນໄປດວ້ຍຄວາມສຸກ
ຫລືເຮົາຈະມີຄວາມສຸກເຕັມລົ້ນ
ເຮົາລະນືກເຖີງພວກເຈົ້າ ຈົນນໍ້າຕາໄຫລ
ໂປໂລ ໃຊ້ຄໍາວ່ານໍ້າຕາ ໃນການເວົ້າເຖີງ ຄວາມເຈັບປ ຫລື
ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ ເຮົາຈົດຈໍາທຸກສິ່ງທີ່ພວກເຈົ້າຮັບການທົນທຸກ
ເຮົາໄດ້ຮັບການເຕືອນຈາກພວກເຈົ້າ

ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ ແປໄດ້ອີກວ່າ
ເຮົາກໍຄິດຮອດພວກເຈົ້າເຊັ່ນກັນ ຫລື ເຮົາກໍລະນຶກເຖີງພວກເຈົ້າຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງຂອງພວກເຈົ້າ
ຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຈົ້າທີ່ເປັນຄວາມຈິງ ຫລື
ຄວາມເຊື່ອທີ່ຈິງໃຈຂອງເຈົ້າ.
ມີຕັ້ງແຕ່ ໂລອີ ແມ່ເຖົ້າຂອງເຈົ້າ ແລະແມ່ຂອງຢູນີເກ ເຮົາໄດ້ເຫັນວ່າຄວາມເຊື່ອນີ້ຢູ່ໃນເຈົ້າດວ້ຍ
ໂປໂລ ກໍາລັງເວົ້າເຖີງຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ ເບິ່ງຄືວ່າບາງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດແລະອາໃສຢູ່ພາຍໃນພວກເຂົາ ໃນທີ່ນີ້ ໂປໂລ ຫມາຍເຖີງພວກເຂົາ
ມີຄວາມເຊື່ອແບບດຽວກັນ ນີ້ສາມາດກ່າວເປັນປະໂຫຍກໃຫມ່ໄດ້ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກ ວ່າ ໂລອີ ແມ່ເຖົ້າຂອງລາວ, ແລະຢູນີເກ,ແມ່ຂອງຢູນີເກ, ມີຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງມາກ່ອນ ແລະເຮົາຫມັ້ນໃຈວ່າ
ລາວກໍມີຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ເຊັ່ນກັນ.
ໂລອີ ແລະ ຢູນີເກ
ຊື່ເຫລົ່ານີ້ ເປັນຊື່ຂອງພວກຜູ້ຍິງ
2 Timothy 1:6
຤ໍຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລ ຫນູນໃຈ ຕີໂມທຽວໃຫ້ຢູ່ໃນລິດອໍານາດ,ຄວາມຮັກແລະການບັງຄັບຕົນ, ຢ່າອາຍເພາະເລື້ອງການທົນທຸກຂອງໂປໂລຖືກຂັງຄຸກເພາະຄວາມເຊື່ອທີ່(ໂປໂລ)ມີໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ນີ້ຄືເຫດຜົນ

"ນີ້ເປັນເຫດຜົນ"ຫລື" ເພາະຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ" ໃຫ້ເຈົ້າໃຊ້ຂອງປະທານ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງ ຕີໂມທຽວຄວາມຕ້ອງການຂອງ ຕີໂມທຽວ
ໃນການເລີ້ມໃຊ້ຂອງປະທານອີກຄັ້ງ ເບິ່ງກັບວ່າ ເຂົາເລີ້ມມີ ໄຟ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ:"ເພື່ອເລີ້ມຕົ້ນໃຊ້ຂອງປະທານອີກຄັ້ງ"
ຂອງປະທານຈາກພຣະເຈົ້າ ທີ່ຢູ່ໃນຕົວເຂົາ ລຸກໄຫມ້ຂື້ນມາໃຫມ່ຜ່ານການວາງມືຂອງເຮົາ.
"ຂອງປະທານຈາກພຣະເຈົ້າ ທີ່ເຂົາໄດ້ຮັບ
ຜ່ານການວາງມືຂອງເຮົາ"ນີ້ຫມາຍເຖີງການທີ່ໂປໂລ ວາງມືເທິງ ຕີໂມທຽວແລະອະທິຖານຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າ ຈະໃຫ້ເຂົາເຮັດໃນສິ່ງ ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເຂົາໃຫ້ເຮັດໄດ້.
ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ
"ເພາະພຣະເຈົ້າ"
ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ປະທານພຣະວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານກົວແຕ່ໄດ້ຊົງປະທານພຣະວິນຍານແຫ່ງລິດທານຸພາບ ຄວາມຮັກແລະການຮູ້ຈັກບັງຄັບຕົນໃຫ້ແກ່ເຮົາ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ1)ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ"ຫມາຍເຖີງ"
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ "ຫລື
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນຢ້ານ"ຫລື2)ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ"ຫມາຍເຖີງລັກສະນະນິໄສ
ຫລື ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ໃຫ້ເຮົາຢ້ານ
ແຕ່ຊົງປະທານພຣະວິນຍານແຫ່ງລິດທານຸພາບ ຄວາມຮັກແລະການບັງຄັບຕົນເອງໃຫ້"
ການບັງຄັບຕົນເອງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ1)ພະລັງອໍານາດ
ໃນການບັງຄັບຕົນເອງ(UDB)ຫລື2)ລິດອໍານາດທີ່ຈະແກ້ໄຂການກະທໍາຜິດຂອງຄົນອື່ນ.
2 Timothy 1:8
ຄໍາພະຍານ

"ການເປັນພະຍານ"ຫລື"ການບອກຄົນອື່ນ"
ຜູ້ຖືກຈອງຈໍາຂອງພຣະອົງ.

Page 560 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຜູ້ຖືກຈອງຈໍາເພາະເຫັນແກ່ພຣະອົງ"ຫລື"ເປັນຜູ້ຖືກຈອງຈໍາ
ເພາະຂ້ານ້ອຍເປັນພະຍານ ເຖີງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
ຮ່ວມທົນທຸກເພື່ອຂ່າວປະເສີດ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງການທົນທຸກ ເບິ່ງກັບວ່າມັນເປັນເລື້ອງສິ່ງທີ່ສາມາດແບ່ງ ຫລື
ແບ່ງປັນໃຫ້ຄົນອື່ນ ຫລື
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ຮ່ວມທຸກກັບຂ້ານ້ອຍໃນຂ່າວປະເສີດ"
ຕາມລິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ
"ໃຫ້ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເຂັ້ມແຂງ"
ດວ້ຍການຊົງເອີ້ນອັນບໍລິສຸດ.
"ດວ້ຍການຊົງເອີ້ນທີ່ແຍກເຮົາອອກໃຫ້ເປັນຄົນຂອງພຣະອົງ"ຫລື"ເພື່ອໃຫ້ເປັນປະຊາກອນອັນບໍລິສຸດຂອງພຣະອົງ" ທີ່ພຣະອົງເຮັດເຊັ່ນນີ້
"ພຣະອົງຊົງຊ່ວຍ ແລະຊົງເອີ້ນເຮົາ"
ບໍ່ແມ່ນເພາະເປັນໄປຕາມການງານຂອງເຮົາ.
"ບໍ່ແມ່ນເພາະການກະທໍາຢ່າງໃດ ຢ່າງຫນຶ່ງທີ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບ"
ແຕ່ເປັນໄປຕາມແຜນການ ແລະພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ
"ແຕ່ເພາະພຣະອົງມີແຜນການ ທີ່ຈະສໍາແດງພຣະເມດຕາແກ່ເຮົາ." ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ
"ຜ່ານທາງຄວາມສໍາພັນ ຂອງເຮົາໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ" ຕັ້ງແຕ່ກ່ອນການເວລາຈະເລີ້ມຂື້ນ
"ກ່ອນທີ່ຈະມີໂລກ"ຫລື"ກ່ອນການເວລາຈະເລີ້ມຕົ້ນຂື້ນ"
ຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າ ໄດ້ຖືກເປີດເຜີຍ

ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄວາມລອດ ເບິ່ງຄືວ່າເປັນວັດຖຸສິ່ງຂອງ ທີ່ບໍ່ໄດ້ປິດໃວ້
ແລະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນໄດ້ເຫັນ

ນີ້ສາມາດເປັນປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາແດງວິທີທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາແລ້ວ"(ເບິ່ງ:
and

ໂດຍການມາປະກົດຂອງພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ
"ໂດຍການສົ່ງພຣະເຢຊູພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງເຮົາມາ" ຜູ້ທີ່ມີໄຊເຫນືອຄວາມຕາຍ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄວາມຕາຍ ເບິ່ງຄືວ່າມັນເກີດກະບວນການທີ່ເປັນອິດສາລະແທນທີ່ຈະເປັນເຫດການຂອງການຕາຍຂອງຄົນຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ຜູ້ໄດ້ທໍາລາຍຄວາມຕາຍ"ຫລື "ຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ມີຄວາມຕາຍອີກຕໍ່ໄປ""
ນໍາເອົາຊີວິດນິລັນດອນ ເພື່ອໃຫ້ເຫັນຄວາມສວ່າງ ຜ່ານທາງຂ່າວປະເສີດ. ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງການສອນກຽ່ວກັບຊີວິດນິລັນດອນ ເບິ່ງຄືວ່າມັນເປັນສິ່ງຂອງທີ່ຈະນໍາອອກຈາກຄວາມມືດ ໄປສູ່ຄວາມສະຫວ່າງ
ທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເບິ່ງເຫັນໄດ້ ຫລື ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"
ໄດ້ສອນເລື້ອງສິ່ງທີ່ຊີວິດນິລັນດອນ ໂດຍການປະກາດຂ່າວປະເສີດຂ້າພະເຈົ້າຈິ່ງໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ໃຫ້ເປັນທັງຜູ້ເທດສະຫນາສັ່ງສອນ
ນີ້ສາມາດເປັນປະໂຫຍກ ທີ່ໃຊ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເລືອກເຮົາໃຫ້ເປັນຜູ້ເທດສະຫນາ" 2 Timothy 1:12
ດວ້ຍເຫດນີ້

ດ້ວຍເຫດນີ້ຂ້ານ້ອຍຈິ່ງເປັນອັກຄະສາວົກ
ຂ້ານ້ອຍຈິ່ງຕ້ອງທົນທຸກ ເພາະສິ່ງຕ່າາງໆເຫລົ່ານີ້ດວ້ຍ
ໂປໂລ ຫມາຍເຖີງການກໍາລັງເປັນນັກໂທດ

ເຮົາເຊື່ອຫມັ້ນ
ເຮົາແນ່ໃຈ
ຮັກສາສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ມອບໃວ້ກັບພຣະອົງ
ໂປໂລ ກໍາລັງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາວ່າ ຄົນໆຫນຶ່ງ ກໍາລັງຝາກຂອງບາງສີ່ງໃວ້
ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ສົມມຸດວ່າ
ເຂົາຈະຮັກສາສິ່ງຂອງສິ່ງນັ້ນໃວ້ໃຫ້ຈົນກວ່າເຂົາຈະສົງຄືນສິ່ງຂອງໃຫ້ກັບຄົນໆທໍາອິດຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ ຄື 1ໂປໂລ ເຊື່ອຫມັ້ນວ່າ ພຣະເຢຊູ
ຊ່ວຍເຂົາໃຫ້ຢືນຢັນໃນຄວາມສັດຊື່ ຫລື 2ໂປໂລ ເຊື່ອຫມັ້ນວ່າ ພຣະເຢຊູ
ຈະຊົງທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄົນທັງຫລາຍຈະເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ
ວັນນັ້ນ

ວັນນັ້ນຫມາຍເຖີງ ວັນທີ່ພຣະເຈົ້າຕັດສິນຄົນທັງປວງ.(ເບິ່ງ:
ຈົ່ງຖືຮັກສາແບບຢ່າງ ຂອງຄໍາສອນທີ່ຖືກຕ້ອງ ຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ຍິນຈາກເຮົາ. ໃຫ້ສອນແນວຄິດທີ່ຖືກຕອ້ງ ທີ່ເຮົາໄດ້ສອນທ່ານ ຫລື ໃຫ້ໃຊ້ສິ່ງທີ່ເຮົາ
ໄດ້ສອນທ່ານເປັນແບບຢ່າງວ່າ ທ່ານຄວນສອນຫຍັງ ແລະ ແນວໃດ. ດ້ວຍຄວາມເຊື່ອ ແລະຄວາມຮັກໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ດັ່ງທີ່ທ່ານໃວ້ໃຈໃພຣະເຢຊູຄຣິດ ແລະຮັກພຣະອົງ(UDB)
ສິ່ງທີ່ດີ
ສິ່ງທີ່ດີຫມາຍເຖີງ ວຽກໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດຢ່າງຖືກຕ້ອງ. ຈົ່ງປົກປ້ອງຮັກສາໃວ້
ຕີໂມທຽວ ຕ້ອງຕື່ນຕົວ ເພາະວ່າ
ຜູ້ຄົນຈະຕໍ່ຕ້ານງານຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານ ,ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາໃຫ້ທ່ານຢຸດແລະບິດ ເບືອນສິ່ງທີ່ທ່ານເວົ້າ.
ໂດຍຜ່ານທາງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດທີ່ຢູ່ໃນພວກເຮົາ
ໂດຍລິດອໍານາດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ
2 Timothy 1:15
ໄດ້ຫັນຫລັງປະຖືມເຮົາແລ້ວ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງການຢຸດຕິຂອງພວກເຂົາ ໃນການຊ່ວຍເຫລືອທ່ານ
ເບິ່ງຄືວ່າພວກເຂົາ ໄດ້ຫັນຫລັງໃຫ້ກັບທ່ານ. ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ປະຖີ້ມໂປໂລເພາະພວກເຈົ້າຫນ້າທີ່ຜູ້ມີອໍານາດທີ່ໄດ້ຈັບໂປໂລເຂົ້າໄປຄຸມຂັງໃນຄຸກ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ ໄດ້ຢຸດໃນການຊ່ວຍເຫລືອເຮົາ
ຟູເຄໂລ ແລະເຮຣະໂມເກນ...... ໂອເນຊີໂຟໂຣ
ຊື່ເຫົ່ລານີ້ເປັນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ
ຕໍ່ຄົວເຮືອນ

ເຖີງຄອບຄົວ
ບໍ່ລະອາຍຕໍ່ການຫລ່າມໂສ້ຂອງເຮົາ

ການຫລ່າມໂສ້ໃນທີ່ນີ້ ເປັນຄວາມຫມາຍສໍາຫລັບການຕິດຄຸກ
ແຕ່ເຂົາກັບມາຢຽມຢາມທ່ານເລື້ອຍໆ ຫລື ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າບໍ່ໄດ້ລະອາຍທີ່ຂ້ານ້ອຍຕິດຢູ່ໃນຄຸກ
ຂໍອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງນໍາ ໃຫ້ເຂົາໄດ້ພົບພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງໃນວັນນັ້ນ.
ຂໍໃຫ້ ໂອເນຊີໂຟໂຣ ໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ ຫລື ຂໍໃຫ້
ພຣະເຈົ້າສໍາແດງພຣະເມດຕາຕໍ່ເຂົາ
ຂໍໃຫ້ເຂົາພົບພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ
ໂປໂລ ເວົາ້ເຖີງພຣະເມດຕາ ເບິ່ງກັບວ່າ ເປັນສິ່ງຂອງທີ່ ສາມາດພົບເຫັນ
ໃນວັນນັ້ນ

ໃນວັນນັ້ນ ຫມາຍເຖີງວັນທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາທຸກຄົນ(ເບິ່ງ:

Translation Questions
2 Timothy 1:1
ໂປໂລໄດ້ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະຄຣິດຢ່າງໃດ? ໂປໂລໄດ້ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະຄຣິດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄວາມສໍາພັນອັນໃດ ທີ່ໂປໂລແລະຕີໂມທຽວມີຕໍ່ກັນ?

ຕີໂມທຽວເປັນລູກຂອງໂປໂລຝ່າຍວິນຍານ.
2 Timothy 1:3
ເມື່ອໂປໂລລະນຶກເຖິງຕີໂມທຽວໃນການອະທິຖານ
ເພິ່ນປາດຖະໜາຢາກເຮັດຫຍັງ?
ໂປໂລປາດຖະໜາຢາກພົບກັບຕິໂມທຽວ.
ມີໃຜແດ່ທີ່ມີຄວາມເຊັືອອັນແທ້ຈິງຢູ່ໃນຄອບຄົວຕີໂມທຽວ ກ່ອນລາວມາເຊື່ອ?

ແມ່ຕູ້ແລະແມ່ຂອງຕີໂມທຽວ ທັງສອງຄົນມີຄວາມເຊື່ອຢ່າງແທ້ຈິງ. 2 Timothy 1:6
ຝ່າຍວີນຍານຊະນິດໃດ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ຕີໂມທຽວ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານວິນຍານແຫ່ງຣິດເດດ ແລະຄວາມຮັກ
ແລະການບັງຄັບຕົນເອງ ໃຫ້ຕີໂມທຽວ.
2 Timothy 1:8
ໂປໂລບອກຕີໂມທຽວບໍ່ໃຫ້ເຮັດຫຍັງ?
ໂປໂລບອກຕິໂມທຽວບໍ່ໃຫ້ລະອາຍຕໍ່ຄໍາພະຍານກ່ຽວກັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
ແທນທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ ໂປໂລບອກໃຫ້ຕີໂມທຽວເຮັດຫຍັງ?

ໂປໂລບອກຕີໂມທຽວວ່າ ແຕ່ຈົ່ງຮ່ວມທົນທຸກເພື່ອຂ່າວປະເສີດ.

Page 561 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າຊົງປະທານພຣະປະສົງແລະພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງໃຫ້ເຮົາເວລາໃດ? ພຣະປະສົງແລະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານໃຫ້ແກ່ເຮົາຕັ້ງແຕ່ກ່ອນເວລາຈະເກີດຂຶ້ນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍແຜນການແຫ່ງຄວາມພົ້ນຂອງພຣະອົງຢ່າງໃດ?
ແຜນການແຫ່ງຄວາມພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍໂດຍການສະເດັດມາປາກົດ
ຂອງພຣະຜູ້ໂຜດໃຫ້ພົ້ນຄືພຣະເຢຊູຄຣິດ ເຈົ້າຂອງເຮົາ.
ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດມາປາກົດ
ພຣະອົງຈະເຮັດຫຍັງກ່ຽວກັບຄວາມຕາຍແລະຊີວິດ?

ພຣະເຢຊູຊົງກໍາຈັດຣິດເດດແຫ່ງຄວາມຕາຍແລະນໍາເອົາຊີວິດທີ່ບໍ່ເຄີຍສິ້ນສຸດມາຍັງຄວາມສະຫວ່າງຜ່ານທາງຂ່າວປະເສີດ. 2 Timothy 1:12
ໂປໂລບໍ່ລະອາຍເພາະຂ່າວປະເສີດ
ເພາະເພິ່ນເຊື່ອໝັ້ນວ່າພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດສິ່ງໃດເພິ່ອເພິ່ນໄດ້?

ໂປໂລໝັ້ນໃຈວ່າພຣະເຈົ້າສາມາດຮັກສາສິ່ງທີ່ເພິ່ນໄດ້ມອບໄວ້ກັບພຣະອົງຈົນເຖິງວັນນັ້ນໄດ້.
ຕີໂມທຽວຈະເຮັດກັບສິ່ງດີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບໝາຍໃຫ້ລາວຢ່າງໃດ?
ຕີໂມທຽວຈະປົກປ້ອງຮັກສາສິ່ງດີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບໝາຍໃຫ້ລາວໂດຍຜ່ານທາງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
2 Timothy 1:15
ເພື່ອນຂອງໂປໂລທຸກຄົນໃນແຂວງເອເຊຍ ໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບເພິ່ນ? ຄົນທັງໝົດເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຫັຫລັງໃຫ້ກັບເພິ່ນ.
ເຫດໃດໂປໂລຈຶ່ງຂໍໃຫ້ອົງພຣະຜູ້ເປັນເມດຕາແກ່ຄອບຄົວໂອເນຊີໂຟໂຣ? ໂປໂລຂໍໃຫ້ອົງພຣະຜູ້ເປັນເມດຕາແກ່ຄອບຄົວໂອເນຊີໂຟໂຣ
ກໍເພາະວ່າໂອເນ ຊີໂຟໂຣໄດ້ຊ່ອຍໂປໂລຫລາຍຢ່າງ.

2 Timothy 2:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລ ຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖີງພາບຊີວິດ ຄຣິດສະຕຽນ ຂອງຕີໂມທຽວທີ່ເປັນເຫມືອນຊີວິດຂອງທະຫານ, ເປັນເຫມືອນຊີວິດຂອງຊາວໄຮ່ຊາວນາ, ແລະເປັນເຫມືອນຊີວິດຂອງນັກກິລາ.
ລູກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂປໂລ ຄິດວ່າ ຕີໂມທຽວ ເປັນເຫມືອນລູກຊາຍຂອງເຂົາ
ຕັ້ງແຕ່ທີ່ເຂົາໄດ້ສອນ ໃຫ້ວາງໃຈໃນພຣະຄຣິດ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ຜູ້ເປັນເຫມືອນລູກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຈົ່ງເຂັ້ມແຂງຂື້ນໃນພຣະເມດຕາພຣະຄຸນທີ່ມີຢູ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງແຮງຈູງໃຈ ແລະຄວາມເດັດດ່ຽວ
ທີ່ພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານແກ່ເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຮັບ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໃຫ້ພຣະເຈົ້າຊົງໃຊ້ພຣະຄຸນ
ທີ່ພຣະອົງປະທານແກ່ທ່ານ ໂດຍຜ່ານທາງຄວາມເຊື່ອໃນອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເພື່ອເຮັດໃຫ້ທ່ານເຂັ້ມແຂງ"
ທ່າມກາງພະຍານຫລວງຫລາຍ.

"ກັບພະຍານຫລວງຫລາຍທີ່ນັ້ນ
ເພື່ອໃຫ້ເຫັນດວ້ຍກັບສິ່ງທີ່ຂ້ານ້ອຍສອນນັ້ນ ວ່າເປັນຄວາມຈິງ." ຈົ່ງມອບສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຍິນນັ້ນ ແກ່ຄົນທີ່ສັດຊື່
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄໍາສອນຂອງເຂົາເຖີງ ຕີໂມທຽວ ເບິ່ງກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຕີໂມທຽວ ທີ່ສາມາດໃຫ້ຄົນອື່ນ ແລະເຮັດໃຫ້ຫມັ້ນໃຈວ່າ
ພວກເຂົາຈະໃຊ້ຢ່າງຖືກຕ້ອງ ຫລື
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ມອບໃຫ້ພວກເຂົາ"ຫລື"ສອນພວກເຂົາ"(ເບິ່ງ: fiigs_metaphor)
ສັດຊື່
"ເຊື່ອຖືໄດ້"
2 Timothy 2:3
ຈົ່ງຮ່ວມທຸກດວ້ຍກັນກັບຂ້ານ້ອຍ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້

ທີ1)"ອົດທົນໃນຄວາມທຸກເຊັ່ນດຽວກັບຂ້ານ້ອຍອົດທົນ"ຫລືທີ2)"ແບ່ງປັນຄວາມທຸກຂອງຂ້ານ້ອຍ. ໃນຖານະທະຫານທີ່ດີຂອງ ພຣະເຢຊູຄຣິດ
ໂປໂລ ປຽບທຽບການທົນທຸກ ເພື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດ
ປຽບກັບການທົນທຸກຂອງການເປັນທະຫານທີ່ດີຄົນຫນຶ່ງທີ່ຈະອົດທົນໄດ້ບໍ່ມີທະຫານຄົນໃດເຂົ້າປະຈໍາການໃນຂະນະທີ່ວຸ້ນວາຍກ່ຽວກັບເລື້ອງສ່ວນຕົວ.
"ບໍ່ມີທະຫານຄົນໃດ

ເຂົ້າປະຈໍາການໃນຂະນະເຂົາຍັງກ່ຽວພັນຢູ່ກັບທຸລະກິດໃນຊີວິດປະຈໍາວັນ"ຫລື"ໃນຂະນະທະຫານກໍາລັງເຂົ້າປະຈໍາການພວກເຂົາຈະບໍ່ຖືກລົບກວນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດບໍ່ຄວນປ່ອຍໃຫ້ທຸລະກິດໃນຊີວິດປະຈໍາວັນຂັດຂວາງພວກເຂົາຈາກການທໍາງານເພື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ໃນຂະນະທີ່ກະວົນກະວາຍຢູ່ກັບເລື້ອງສ່ວນຕົວ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງສິ່ງລົບກວນນີ້ ເຫມືອນກັບວ່າ ເປັນຕານ່າງທີ່ເຮັດໃຫ້
ຜູ້ຄົນລົ້ມລົງໃນເວລາທີ່ກໍາລັງຍ່າງ
ຜູ້ບັງຄັບບັນຊາຂອງເຂົາ
"ຄົນທີ່ເກນເຂົາເປັນທະຫານ"ຫລື"ຄົນທີ່ບັນຊາເຂົາ."
ໃນຖານະນັກແລ່ນ ເຂົາຈະບໍ່ໄດ້ຮັບມົງກຸດ ນອກເສຍຈາກວ່າເຂົາເຮັດຕາມກະຕິກາຄົບຖວ້ນ.

ໂປໂລ ກໍາລັງເວົ້າປຽບເຖີງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ ເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນນັກແລ່ນ.
ເຂົາຈະບໍ່ໄດ້ຮັບມົງກຸດ ນອກເສຍຈາກວ່າ
ເຂົາຈະເຮັດຕາມກະຕິກາຢ່າງຄົບຖວ້ນ.
ນີ້ອະທິບາຍໄດ້ຄືການປະຕິບັດຢ່າງຄັງຄັດ
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ພວກເຂົາຈະສວມມົງກຸດຂອງຜູ້ຊະນະໄດ້ຫາກເຂົາເຮັດຕາມກະຕິກາຢ່າງຄົບຖວ້ນ"
ເຂົາຈະບໍ່ໄດ້ຮັບມົງກຸດ
"ເຂົາບໍ່ໄດ້ຮັບລາງວັນ"ໃນສະໄຫມຂອງ ໂປໂລ
ນັກກິລາຈະໄດ້ຮັບມົງກຸດດອກໃມ້ ທີ່ເຮັດມາຈາກໃບຂອງຕົ້ນໃມ້ເມື່ອພວກເຂົາຊະນະການແຂ່ງຂັນ.
ທໍາຕາມກະຕິກາຢ່າງຄົບຖວ້ນ
"ທໍາຕາມກະຕິກາຢ່າງຄົບຖ້ວນ"ຫລື"ເຊື່ອຟັງກົດລະບຽບຢ່າງເຂັ້ມງວດ" 2 Timothy 2:6
ຈໍາເປັນຢ່າງຍິ່ງ
ທີ່ຊາວນາຜູ້ທີ່ທໍາວຽກຫນັກຈະໄດ້ຮັບສ່ວນແບ່ງຈາກຜົນຜະລິດກ່ອນຫມູ່
ນີ້ເປັນຄໍາອຸປະມາຄັ້ງທີສາມທີ່ ໂປໂລ ໃຫ້ ຕີໂມທຽວ ກຽ່ວກັບການເຮັດວຽກຜູ້ອ່ານຕ້ອງເຂົ້າໃຈວ່າ ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດຕອ້ງເຮັດວຽກຫນັກ ທ່ານຈົ່ງພິຈາລະນາ ເຖີງສິ່ງທີ່ຂ້ານ້ອຍເວົ້າ
ໂປໂລ ຊີ້ໃຫ້ ຕີໂມທຽວ ເຫັນດວ້ຍຄວາມເວົ້າທີ່ເປັນພາບ
ແຕ່ເຂົາຍັງບໍ່ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຄວາມຫມາຍຂອງມັນ ເຂົາຄາດຫວັງວ່າ
ຕີໂມທຽວ ໃຫ້ເຂົ້າໃຈໃນສິ່ງທີ່ເຂົາກໍາລັງເວົ້າ
ກ່ຽວກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ

"ເພາະອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
ໃນທຸກສິ່ງ
"ກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງ"
2 Timothy 2:8
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລ ໃຫ້ຄໍແນະນໍາ ຕີໂມທຽວ ເຖີງການທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດການທົນທຸກເພື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດ
ແລະສອນໃຫ້ຜູ້ອື່ນເຖີງການມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອພຣະຄຣິດໄດ້ແນວໃດ.
ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍດາວິດ
ໃນທີ່ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍ"ຫມາຍເຖີງລູກຫລານ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ຜູ້ຊຶ່ງເປັນລູກຫລານພົງພັນຂອງດາວິດ" ຜູ້ທີ່ຖືກເຮັດໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ
ນີ້ສາມາດແປເປັນປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ປະທານເປັນຜູ້ເຮັດ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຍົກຂື້ນ"
ຕາມເນື້ອຫາຂ່າວປະເສີດຂອງຂ້ານ້ອຍ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງເນື້ອຫາຂ່າວປະເສີດ
ຄືກັບວ່າມັນສົງມາໃຫ້ເພິ່ນໂດຍສະເພາະ.
ເພິ່ນຫມາຍເຖີງເນຶ້ອຫາຂ່າວປະເສີດ ທີ່ເຂົາປະກາດ ຫລື
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ນັ້ນເປັນຕາມເນື້ອຫາຂ່າວປະເສີດ
ທີ່ຂ້ານ້ອຍເທດສອນ"
ທີ່ຂ້ານ້ອຍຍອມທົນທຸກທໍລະມານ

Chapter 2

Page 562 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ທີ່ຂ້ານ້ອຍໄດ້ທົນທຸກ"
ຈົນຖືກຫລ່າມໂສ້
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຖືກຫລ່າມໂສ້"ຫມາຍເຖີງການຖືກຄຸກ
ນີ້ສາມາດເປັນປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ປະທານເປັນຜູ້ເຮັດ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ"ລວມເຖີງການຖືກຕິດຄຸກ" ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ຖືກຂັງໃວ້.
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ " ຖືກຂັງ"ຫມາຍເຖີງຄຸກ ຫລື
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ"ບໍ່ມີໃຜສາມາດຂັງພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າໃວ້ໄດ້ " ເພື່ອຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບການເລືອກສັນ

ນີ້ສາມາດເປັນປະໂຫຍກ ທີ່ໃຊ້ປະທານເປັນຜູ້ເຮັດ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ເພື່ອຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກໃວ້ແລ້ວ"
ຈະບັນລຸເຖີງຄວາມລອດໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄວາມລອດ ເຫມືອນກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງຂອງ ທີ່ຈັບຕອ້ງໄດ້
ທາງດ້ານຮ່າງກາຍ ຫລື ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:
'"ຈະໄດ້ຮັບຄວາມລອດຈາກພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ"
ດ້ວຍລັດສະຫມີທັງພຣະກຽດອັນເປັນນິລັນດອນ
"ແລະວ່າພວກເຂົາຈະຢູ່ກັບພຣະອົງຕະຫຼອດໄປໃນສະຖານທີ່ອັນຮຸ່ງເຮືອງທີ່ພຣະອົງປະທັບຢູ່"(ULB) 2 Timothy 2:11
ຄໍາເວົ້ານີ້
"ຄໍາ ເວົ້າເຫລົ່ານີ້"
ຄືຖ້າເຮົາຕາຍກັບພຣະອົງ ເຮົາກໍຈະມີຊີວິດຢູ່ກັບພຣະອົງ.
ນິ້ອາດຈະເປັນບົດເພງ ຫລື ບົດກະວີ ທີ່ ໂປໂລ
ກໍາລັງເວົ້າເຖີງຖ້າໃນພາສາຂອງທາ່ນ ມີວິທີ ຈະບົ່ງບອກວ່າ ນີ້ເປັນບົດກະວີທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນທີ່ນີ້ ແຕ່ຖ້າບໍ່ແມ່ນ
ທ່ານສາມາດແປໄດ້ຄໍານີ້ໃຫ້ເປັນຮອ້ຍແກ້ວທົ່ວໄປແທນທີ່ຈະແປໃຫ້ເປັນບົດກະວີ.
ຖ້າເຮົາຕາຍກັບພຣະອົງ
ໂປໂລ ໃຊ້ຄໍາເວົ້ານີ້
ຫມາຍເຖີງຄົນທີ່ຕາຍຮ່ວມກັບການຕາຍຂອງຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເມື່ອພວກເຂົາເຊື່ອໃວ້ວາງໃຈໃນພຣະອົງ,ປະຕິເສດຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ,
ແລະ ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຖ້າເຮົາບໍ່ສັດຊື່
"ເຖີງວ່າເຮົາຈະປະຕິເສດພຣະເຈົ້າ"ຫລື
"ເຖີງວ່າເຮົາບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຮົາເຊື່ອວ່າ ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮັດ"
ພຣະອົງບໍ່ສາມາດປະຕິເສດພຣະອົງເອງໄດ້.
"ພຣະອົງຈະຊົງເປັນໄປຕາມພຣະລັກສະນະຂອງພຣະອົງ"ຫລື"ພຣະອົງບໍ່ສາມາດປະຕິບັດໃນແບບທີ່ກົງຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະອົງເອງໄດ້. 2 Timothy 2:14
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາວ່າ"ພວກເຂົາ"ອາດຫມາຍເຖີງ"ຫລື"ຄົນໃນຄຣິດຈັກ
ຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າ

ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄວາມສໍາພັນຂອງພຣະເຈົ້າ
ເຫມືອນກັບວ່າເຂົາຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າ
ນີ້ບອກໃຫ້ເຫັນເປັນຄວາມລັບວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພະຍານຂອງ ຕີໂມທຽວຫລື ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:
"ຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າ"ຫລື"ພຣະເຈົ້າເປັນພະຍານຂອງພວກທ່ານ"
ບໍ່ໃຫ້ຖົງຖຽງກັນ ດວ້ຍຖອ້ຍຄໍາຕ່າງໆ
"ບໍ່ໃຫ້ຖົກຖຽງກັນ
ເຖີງເລື້ອງຄວາມຫມາຍຂອງຄໍາ"ຫລື"ບໍ່ໃຫ້ຖົກຖຽງກັນເຖີງເລື້ອງສິ່ງທີ່ໂງ່ທີ່ພວກຄົນເຂົາເວົ້າກັນ"
ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນ ບໍ່ເປັນປະໂຫຍດອັນໃດ
"ບໍ່ເປັນປະໂຫຍດແກ່ໃຜ"
ດ້ວຍເຫດນັ້ນມັນຈຶ່ງນໍາຄວາມພິນາດມາສູ່ຜູ້ທີ່ຟັງ
ພາບນີ້ເປັນພາບການທໍາລາຍຕຶກ ບັນດາຄົນທີ່ໄດ້ຍິນການຜິດຖຽງ ແລະ
ຢຸດການເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງຄຣິສຕຽນ ຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ
ກໍຖືກທໍາລາຍແລ້ວ ຫລື
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ນີ້ເປັນພຽງແຕ່ການທໍາລາຍຄວາມເຊື່ອຂອງຄົນທີ່ຟັງ" ພິສູດໂຕເອງຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າ, ວ່າເປັນຄົນງານທີ່ບໍ່ມີຄວາມລະອາຍ
"ຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າເຫມືອນຄົນທີ່ຜ່ານການພິສູດແລ້ວເປັນຄົນທີ່ຫນ້າເຊື່ອຖື

ແລະບໍ່ມີເລື້ອງໃດໃຫ້ລະອາຍ. "
ເຫມືອນຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ຜ່ານການພິສູດແລ້ວ
"ເຫມືອນຄົນງານ"ຫລື"ຄືກັບກໍາມະກອນ"ໂປໂລ ສະເຫນີແນວຄິດເລື້ອງຕີໂມທຽວ ຢ່າງຖືກຕ້ອງ ເຖີງການອະທິບາຍ ເລື້ອງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຫມືອນກັບເປັນຄົນງານ ທີ່ມີສີມື
ສອນຖອ້ຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງຢ່າງຖືກຕ້ອງ.
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຖອ້ຍຄໍາ"ຫມາຍເຖີງພຣະຄໍາ ຫລື ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ: "ການອະທິບາຍພຣະຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງຢ່າງຖືກຕ້ອງ"
2 Timothy 2:16
ການທີ່ບໍ່ນັບຖືພຣະເຈົ້າຫລາຍແລະຫລາຍຂື້ນ.
ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເວົ້າແບບນີ້ຄືກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ສາມາດຍ້າຍໄປສູ່ສະຖານທີ່ອື່ນໄດ້, ແລະທ່ານເວົ້າກ່ຽວກັບຄວາມບໍ່ມີຄວາມຮັກຄືກັບວ່າມັນແມ່ນສະຖານທີ່
ໃໝ່. ຫລືເວົ້າໄດ້ອີກວ່າ:
"ເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົານັບມື້ນັບຊົ່ວຊ້າຕໍ່ຄົນທີ່ບໍ່ຊອບ ທໍາ""
ການເວົ້າວ່າຂອງພວກເຂົາ ແຜ່ກະຈາຍໄປເຫມືອນຊີ້ນເນົ່າ
ເຫມືອນຊີ້ນເນົ່າທີ່ແຜ່ກະຈາຍໄປຢ່າງໃວວາໃນຮ່າງກາຍຂອງຄົນແລະທໍາລາຍຮ່າງກາຍນັ້ນສິ່ງທ່ີຄົນກໍາລັງເວົ້າຈະແຜ່ກະຈາຍຈາກຄົນຫນຶ່ງໄປສູ່ອີກຄົນຫນຶ່ງ
ແລະທໍາລາຍຄວາມເຊື່ອຂອງຜູ້ຄົນທີ່ໄດ້ຍິນການເວົ້ານັ້ນ ຫລື
ສາມາດແປໄດ້

ອີກຢ່າງວ່າ:"ສິ່ງພວກເຂົາເວົ້າຈະແຜ່ກະຈາຍດັ່ງໂລກຕິດແປດ"ຫລື"ການເວົ້າວ່າຂອງພວກເຂົາແແລະນໍາພາການທໍາລາຍ ດັ່ງເຊັ່ນຊີ້ນເນົ່າ.
ຊີ້ນເນົ່າ.
"ການຕາຍ ຊີ້ນເນົ່າເປື່ອຍ"ວິທີດຽວ ຊີ້ນບໍ່ດີຈາກການແຜ່ກະຈາຍ
ແລະຂ້າຄົນປ່ວຍຄື ການຕັດບໍລິເວນທີ່ເປັນໂຣກອອກ.
ຮີເມນາໂຢແລະ ຟີເລໂຕ

ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ
ເຂົາບໍ່ເຂົາໃຈຄວາມຈິງ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄວາມຈິງ ເຫມືອນກັບວ່າມັນເປັນເປົ້າຫມາຍ ທີ່ຈິງກ້າວໄປໂປໂລ ຫມາຍເຖີງພວກຜູ້ຊາຍເຫລົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໃຈຄວາມຈິງແລະສອນໃນສິ່ງຜິດ.
ການຟື້ນຄືນຈາກຄວາມຕາຍໄດ້ເກີດຂື້ນແລ້ວ

"ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຜູ້ທີ່ຕາຍແລ້ວ ຟື້ນຂື້ນມາໃຫມ່ສຸ່ຊີວິດ ນິລັນດອນ" ພວກເຂົາເຮັດໃຫ້ຄວາມເຊື່ອຂອງບາງຄົນເຢັນລົງ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງການທໍາລາຍຄວາມເຊື່ອຂອງຜູ້ຄົນ
ເຫມືອນກັບວ່າຄວາມເຊື່ອຂອງຄົນເຫລົ່ານັ້ນເປັນຄວວາມເຊື່ອທີ່ໄດ້ເຢັນລົງ
ຫລື ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ :
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທໍາລາຍຄວາມເຊື່ອຂອງຜູ້ອື່ນ"ຫລື"ພວກເຂົາເຮັດໃຫ້ຜູ້ອື່ນເລີກໃນຄວາມເຊື່ອ" 2 Timothy 2:19
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ເຊັ່ນດຽວກັບເຄື່ອງໃຊ້ທີ່ມີຄ່າ ແລະເຄື່ອງໃຊ້ທໍາມະດາ
ທີ່ສາມາດໃຊ້ສະແດງຖານະໃນເຮືອນຂອງຄົນຮັ່ງມີ
ຄົນທີ່ກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ
ພຣະອົງກໍຊົງໃຊ້ເຂົາໃນທາງຊຶ່ງມີກຽດໃນການເຮັດວຽກທີ່ມີຄ່າ
ຮາກຖານທີ່ຫມັ້ນຄົງຂອງພຣະເຈົ້າກໍຕັ້ງຢູ່
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ1)"ຄວາມໃວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າເປັນເຫມືອນກັບຮາກຖານທີ່ຫມັ້ນເຫມືອນດັ່ງຕຶກທີ່ຕັ້ງຢູ່ເທິງຮາກຖານທີ່ຫມັ້ນຄົງ"ຫລື3)"ຄວາມສັດຊື່ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນເຫມືອນດັ່ງຮາກຖານທີ່ຫມັ້ນຄົງ"ຫລາຍກໍລະນີ ໂປໂລ
ເວົ້າເຖີງແນວຄິດ ນີ້ ເຫມືອນກັບວ່າ ມັນເປັນຮາກຖານຂອງຕຶກ
ທີ່ວາງເທິງດິນ
ທຸກຄົນທີ່ກ່າວພຣະນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
"ຄົນທ່ີກ່າວນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາວ່າ "
ພຣະນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"ຫມາຍເຖີງຕົວຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເອງ
ຫລື

ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ທຸກຄົນທີ່ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ"ຫລື"ທຸກຄົນທີ່ບອກວ່າເຂົາເປັນຜູ້ເຊື່ອແຍກຕົວເອງອອກຈາກຄວາມອະທໍາ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄວາມອະທໍາ ເຫມືອນກັບວ່າ
ມັນເປັນສະຖານທີ່ໆເຂົາອາໄສຢູ່ໄດ້ ຫລື ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ: "ບໍ່ເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ"ຫລື"ເຊົາເຮັດສິ່ງຜິດໆ"

Page 563 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຄື່ອງໃຊ້ທີ່ເຮັດດວ້ຍເງິນແລະທອງເທົ່ານັ້ນ
ແຕ່ຍັງມີເຄື່ອງໃຊ້ທີ່ເຮັດຈາກໃມ້ແລະດິນຫນຽວ.
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ"ເຄື່ອງໃຊ້"ເປັນຄໍາທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າຖວ້ຍ,ຈານ,ຫລືຫມໍ້
ທີ່ຄົນໃຊ້ໃສ່ອາຫານຫລື ໃສ່ເຄື່ອງດື່ມລົງ ໄປ
ຫາກໃນພາສາຂອງທ່ານບໍ່ມີຄໍາທົ່ວໄປໃນການເອີ້ນຄໍາວ່າ
"ຖວ້ຍ"ຫລື"ຫມໍ້"ໂປໂລ ກໍາລັງໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບນີ້ ເພື່ອອະທິບາຍ
ຄວາມແຕກຕ່າງຂອງປະເພດຂອງຄົນ(ເບິ່ງ:
ໃຊ້ສໍາຫລັບງານທີ່ມີກຽດ ບາງອັນໃຊ້ສໍາຫລັບງານທີ່ບໍ່ມີກຽດຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄດ້ທີ1)"ໂອກາດພິເສດ...ໃນເວລາປົກະຕິ"(UDB)ຫລື2)"ກິດຈະກໍາທີ່ຄົນເຮັດກັນໃນທີ່ເປີດເຜີຍ.. ກິດຈະກໍາທີ່ຄົນເຮັດໃນທີ່ຫລັບ."
ຊໍາລະຕົວຂອງເຂົາຈາກສິ່ງທີ່ບໍ່ມີກຽດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ1)"ແຍກຕົວເຂົາອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ບໍ່ມີກຽດ"ຫລື2)
"ເຮັດຕົວເອງໃຫ້ບໍລິສຸດ"ບໍ່ວ່າໃນກໍລະນີ ໃດ ໂປໂລ ເວົ້າຂະບວນການນີ້
ເຫມືອນກັບວ່າ ຄົນໆຫນຶ່ງກໍາລັງຊໍາລະລ້າງຕົວເຂົາ
ເຂົາຖືກແຍກອອກຈາກເຄື່ອງມີອື່ນ
ເພື່ອເປັນເຄື່ອງມີທີ່ໃຊ້ປະໂຫຍກໄດ້ສໍາຫລັບ ອົງເຈົ້ານາຍ
ແລະພອ້ມສໍາຫລັບການດີ ທຸກຢ່າງ
ນີ້ສາມາດເປັນປະໂຫຍດທີ່ໃຊ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:ເຈົ້ານາຍແຍກເຂົາອອກ
ແລະເຂົາພອ້ມທີ່ຈະໃຫ້ເຈົ້ານາຍໃຊ້ເຂົາສໍາຫລັບເຮັດການດີ") ເຂົາກໍເປັນເຄື່ອງມືທີ່ມີກຽດ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄົນນີ້ ເຫມືອນກັບວ່າ ທ່ານເປັນເຄື່ອງມີທີ່ມີກຽດ ຫລືສາມມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ທ່ານເປັນເຄື່ອງມີທີ່ເປັນປະໂຫຍດໃນໂອກາດພິເສດ"ຫລື"ເຂົາເປັນເຫມືອນເຄ່ືອງມືທີ່ເປັນປະໂຫຍດໃນງານຕ່າງໆທີ່ເປັນເຫມືອນຄົນທີ່ດີທີ່ເຮັດໃນທີ່ແຈ້ງ"
ເຂົາຖືກແຍກອອກຈາກເຄື່ອງມືອື່ນ ເພື່ອເປັນເຄື່ອງມືທີ່ໃຊ້ປະໂຫຍດໄດ້
ສໍາຫລັບອົງເຈົ້ານາຍ ແລະພອ້ມສໍາຫລັບການດີ ທຸກຢ່າງ.
ນີ້ສາມາດເປັນປະໂຫຍດທີ່ໃຊ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ຫລື
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ເຈົ້ານາຍແຍກເຂົາອອກ ແລະເຂົາພອ້ມ
ທີ່ຈະໃຫ້ເຈົ້ານາຍໃຊ້ເຂົາສໍາຫລັບການດີ."(ເບິ່ງ
ເຂົາຈະແຍກອອກ.

ເຂົາບໍ່ໄດ້ຖືກແຍກອອກທາງເນື້ອຫນັງ ຫລື ໃນຮູບແບບຂອງສະຖານທີ່
ແຕ່ເພື່ອເຮັດຕາມວັດຖຸປະສົງ
ບາງສະບັບແປໄດ້ວ່າ"ການຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ"ແຕ່ຂໍ້ຄວາມສັນຍາເຖີງຄວາມສໍາຄັນຂອງຄວາມຄິດຂອງການແຍກອອກ 2 Timothy 2:22
ຈົ່ງຫລີກຫນີຈາກຣາຄະຕັນຫາຂອງຄົນຫນຸ່ມສາວ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຣາຄະຕັນຫາຂອງຄົນຫນຸ່ມສາວ
ເຫມືອນກັບວ່າມັນເປັນຄົນຫລື ສັດອັນຕະລາຍທີ່ ຕີໂມທຽວ ຕ້ອງຫລີກຫນີ
ຫລື ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຢ່າງສີ້ນເຊີງ
ຕໍ່ຣາຄະຕັນຫາຂອງຄົນຫນຸ່ມສາວ
"ຫລື"ໃຫ້ປະຕິເສດຢ່າງເດັດຂາດກັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ຄົນຫນຸ່ມສາວປາດຖະຫນາຈະເຮັດຢ່າງຫລາຍ"
ຈົ່ງຢຶດເອົາຄວາມຊອບທໍາ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ"ໃນທີ່ນີ້
ມີຄວາມຫມາຍຕົງກັນຂ້າມກັບຄໍາວ່າ"ຫນີ"ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄວາມຊອບທໍາ
ເຫມືອນກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງຂອງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ ຕີໂມທຽວ ດີ ດັ່ງນັ້ນ
ຕີໂມທຽວ ຕ້ອງແລ່ນໄຫລ່ຕາມ ຄວາມຊອບທໍານັ້ນ ຫລື ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໃຫ້ພະຍາຍາມຢ່າງເຕັມທີ່ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບຄວາມຊອບທໍາ"ຫລື"ສະແຫວງຫາຄວາມຊອບທໍາ"
ພອ້ມກັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນ.

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ1) ໂປໂລ ປາຖະຫນາໃຫ້ ຕີໂມທຽວ
ເຂົ້າຮ່ວມກັບຜູ້ເຊື່ອຄົນອື່ນ ໃນການສະແຫວງຫາຄວາມຊອບທໍາ,

ຄວາມເຊື່ອ,ຄວາມຮັກ,ແລະສັນຕິສຸກ.ຫລື2) ໂປໂລ ປາດທະຫນາໃຫ້ຕີໂມທຽວ ມີສັນຕິສຸກ ແລະບໍ່ໃຫ້ໂຕ້ຖຽງກັນກັບຜູ້ເຊື່ອຄົນອື່ນໆ. ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເອີ້ນຫາອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
ໃນທີ່ນີ້"ເອີ້ນຫາອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"ເປັນສໍານວນທີ່ຫມາຍເຖີງ
ການໃວ້ວາງໃຈ ແລະນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ
ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ"
ດວ້ຍຫົວທີ່ໃຈບໍລິສຸດ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງເຫດຜົນຂອງຄົນໃນການເອີ້ນຫາພຣະເຈົ້າ
ເຫມືອນກັບວ່າມັນເປັນອາລົມ ທີ່ສໍາພັດໄດ້ ຫລື
ເປັນສິ່ງທີ່ອອກມາຈາກຫົວໃຈຂອງເຂົາ ຫລື
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ດວ້ຍແຮງຈູງໃຈທີ່ຈິງໃຈ"ຫລື"ດວ້ຍເຫດຜົນທີ່ດີ." (ເບິ່ງ:fiigs_met ດວ້ຍຫົວໃຈທີ່ບໍລີສຸດ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງເຫດຜົນທີ່ດີໃນການເຮັດບາງສິ່ງ ເຫມືອນກັບວ່າ
ເຮັດອອກຈາກຫົວໃຈທີ່ບໍລິສຸດຢ່າງແທ້ຈິງ .
ຈົ່ງປະຕິເສດຄໍາຖາມທີ່ໂງ່ຈ້າ ແລະຂາດຄວາມຮູ້.
"ຈົ່ງປະຕິເສດການຕອບຄໍາຖາມທີ່ໂງ່ຈ້າ ແລະຂາດຄວາມຮູ້" ໂປໂລ
ຫມາຍເຖີງການຖາມຄໍາຖາມເຫລົ່ານີ້ເປັນຄົນໂງ່ຈ້າ ແລະຂາດຄວາມຮູ້ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ໃຫ້ປະຕິເສດການຕອບຄໍາຖາມທີ່ໂງ່ຈ້າແລະຄົນທີ່ຖາມທີ່ບໍ່ຢາກຮູ້ຄວາມຈິງ"
ກໍ່ໃຫ້ເກີດການຖົກຖຽງກັນ.
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄໍາຖາມທີ່ຂາດຄວາມຮູ້ ເຫມືອນກັບວ່າ ຄໍາຖາມເຫລົ່ານີ້
ເປັນເຫມືອນກັບການໃຫ້ເກີດລູກຂອງຜູ້ຍິງ ຫລື
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຄໍາຖາມທີ່ຂາດຄວາມຮູ້ເຮັດໃຫ້ເກີດການຖົກຖຽງກັນ. 2 Timothy 2:24
ດວ້ຍຄວາມນອບນອ້ມ
"ຄວາມນອບນ້ອມ"ຫລື"ອອ່ນໂຍນ"
ໃຫ້ຄວາມຮູ້ແກ່ຄົນທີ່
"ສອນຄົນເຫລົ່ານັ້ນ"ຫລື"ແກ້ໄຂຄົນເຫລົ່ານັ້ນ"
ເພື່ອວ່າພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ຄົນເຫລົ່ານັ້ນກັບໃຈ.

ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງການກັບໃຈ ເຫມືອນກັບວ່າ
ມັນເປັນສິ່ງຂອງທີ່ພຣະເຈົ້າສາມາດໃຫ້ກັບຄົນໄດ້ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ເພື່ອພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ໂອກາດແກ່ພວກເຂົາທີ່ຈະກັບໃຈ" ໂດຍຄວາມຮູ້ເຖີງຄວາມຈິງໃຈໄດ້.
"ເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ຮູ້ຄວາມຈິງໃຈ"
ພວກເຂົາອາດຈະກັບເປັນຄົນທີ່ມີສະຕິ ອີກຄັ້ງ.
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄົນບາບ
ທີ່ຮຽນຮູ້ທີ່ຈະຄິດຢ່າງຖືກຕອ້ງເຖີງເລື້ອງຂອງພຣະເຈົ້າ ຄືກັບວ່າ
ພວກເຂົາກັບມາມີສະຕິອີກຄັ້ງ ຫລື
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ພວກເຂົາອາດຄິດຢ່າງຖືກຕອ້ງອີກເທືອຫນຶ່ງ"(UDB) ແລະຫລຸດພົ້ນຈາກກັບດັກຂອງມານຮ້າຍ.
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄວາມສາມາດຂອງມານຊາຕານ ໃນການໂນ້ມນ້າວ
ຄຣິສຕຽນ ໃຫ້ເຮັດບາບ ເຫມືອນກັບວ່າ ມັນເປັນກັບດັກ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ແລະຢຸດເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊາຕານຕອ້ງການ" ຫລັງຈາກທີ່ພວກເຂົາຖືກຈັບໂດຍມານຮ້າຍ ເພື່ອໃຫ້ເຮັດຕາມຄວາມຕ້ອງການຂອງມັນ.
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງມານຮ້າຍເມື່ອມັນໂນ້ມນ້າວຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຮັດບາບເຫມືອນກັບວ່າ ມານຮ້າຍນັ້ນໄດ້ຈັບພວກເຂົາ ຝ່າຍຮ່າງກາຍ
ເພ່ອໃຫ້ພວກເຂົເປັນທາດຂອງມັນ
ນິ້ເປັນປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ຫລື
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ຫລັງຈາກທີ່ພວກມັນໄດ້ລໍ້ລວງພວກເຂົາໃຫ້ເຊື່ອຟັງ ຄວາມຕ້ອງການຂອງມັນ"

Translation Questions
2 Timothy 2:1
ໂປໂລແລະຕີໂມທຽວມີຄວາມສໍາພັນກັນຢ່າງໃດ?
ຕີໂມທຽວເປັນລູກຊາຍຝ່າຍວິນຍານຂອງໂປໂ່ລ
ຕິໂມທຽວຕ້ອງມອບຄໍາສອນທີ່ໂປໂລສອນລາວໃຫ້ແກ່ໃຜ? ຕິໂມທຽວຕ້ອງມອບຄໍາສອນໄວ້ກັບຄົນຊື່ສັດທີ່ສາມາດສອນຄົນອື່ນໄດ້ດ້ວຍ.

2 Timothy 2:3
ຕາມຕົວຢ່າງສໍາລັບຕີໂມທຽວ
ໂປໂລເວົ້າວ່າທະຫານທີ່ດີຈະບໍ່ຫຍຸ້ງກ່ຽວກັບຫຍັງ? ທະຫານທີ່ດີຈະບໍ່ຫຍຸ້ງກ່ຽວກັບການງານຝ່າຍພົນລະເຮືອນ.
2 Timothy 2:8

Page 564 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນເວລາທີ່ໂປໂລຂຽນຈົດໝາຍເຖິງຕີໂມທຽວ
ເພິ່ນມີຄວາມທຸກທໍລະມານອັນໃດໃນການເທດສະໜາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ? ໂປໂລມີຄວາມທຸກທໍລະມານເພາະຖືກລ່າມໂສ້ເໝືອນກັບເປັນຄົນຮ້າຍ. ໂປໂ່ລເວົ້າວ່າແມ່ນຫຍັງທີ່ໂສ້ລ່າມໄວ້ບໍ່ໄດ້?
ໂສ້ລ່າມພຣະຄໍາພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້
ເຫດໃດໂປໂ່ລຈົ່ງອົດທົນຕໍ່ທຸກສິ່ງເຫລົ່ານີ້?
ໂປໂລອົດທົນຕໍ່ທຸກສິ່ງ ເພື່ອຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບການເລືອກໄວ້ເພື່ອເຂົາທັງຫລາຍຈະບັນລຸເຖິງຄວາມພົ້ນໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ.
2 Timothy 2:11
ແມ່ນຫຍັງຄືຄໍາສັນຍາຂອງພຣະເຢຊູຕໍ່ຜູ້ທີ່ອົດທົນ? ບັນດາຜູ້ທີ່ອົດທົນກໍຈະປົກຄອງຮ່ວມກັບພຣະອົງ.
ແມ່ນຫຍັງຄືຄໍາເຕືອນຂອງພຣະເຢຊູຕໍ່ຜູ້ທີ່ປະຕິເສດພຣະອົງ? ບັນດາຜູ້ທີ່ປະຕິເສດພຣະຄຣິດ, ພຣະຄຣິດກໍຈະປະຕິເສດພວກເຂົາຄືກັນ. 2 Timothy 2:14
ຕິໂມທຽວຄວນເຕືອນເຂົາທັງຫລາຍກ່ຽວກັບເຣື່ອງຫຍັງ?
ຕິໂມທຽວຄວນຈະເຕືອນພວກເຂົາບໍ່ໃຫ້ໂຕ້ຖຽງກັນ
ດ້ວຍເລື່ອງຖ້ອຍຄໍາຕ່າງໆ ຊຶ່ງບໍ່ເປັນປະໂຫຍດອັນໃດ.
2 Timothy 2:16

ຊາຍສອງນີ້ໄດ້ຫລົງໄປຈາກຄວາມຈິງພວກເຂົາສອນຜິດເຣື່ອງຫຍັງ? ພວກເຂົາສອນວ່າການຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ. 2 Timothy 2:19
ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງຕຽມຕົວຢ່າງໃດ ສໍາລັບການດີທຸກຢ່າງ?
ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງຊໍາລະຕົວຂອງເຂົາຈາກສິ່ງທີ່ບໍ່ມີກຽດເພື່ອເປັນພາຊະນະທີ່ໃຊ້ປະໂຫຍດສໍາລັບການດີທຸກຢ່າງ.
2 Timothy 2:22
ຕິໂມທຽວຕ້ອງຫລີກນີ້ຈາກຫຍັງ?
ຕີໂມທຽວຕ້ອງຫລີກນີ້ຈາກຣາຄະຕັນຫາຂອງຄົນໜຸ່ມສາວ. 2 Timothy 2:24
ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ຈະຕ້ອງມີຄຸນສົມບັດຫຍັງແດ່?
ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ຈະຕ້ອງບໍ່ວິວາດຜິດຖຽງກັນ,
ແຕ່ເປັນຄົນທີ່ສຸພາບຕໍ່ຄົນທັງປວງ ສາມາດສອນຄົນອື່ນໄດ້ ແລະມີຄວາມອົດທົນ.
ຊາຕານເຮັດຫຍັງກັບຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອ?
ຊາຕານໃຊ້ບ້ວງແຮ້ວແລະຈັບເອົາຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອເພື່ອໃຫ້ເຮັກຕາມຄວາມປະສົງຂອງມັນ.

2 Timothy 3:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລ ບອກໃຫ້ ຕີໂມທຽວ ຮູ້ວ່າໃນອະນາຄົດ
ຈະມີຄົນຫລວງຫລາຍທີ່ຈະຫັນກັບຈາກທາງແຫ່ງຄວາມຈິງ
ແລະເຖີງວ່າມີການຂົ່ມເຫັງຈະມາ
ແຕ່ທ່ານຍັງໃວ້ໃຈໃນພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້
ໃນຍຸກສຸດທ້າຍ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ1) ນີ້ເປັນຊວ່ງເວລາຫລັງຈາກຊວ່ງເວລາຂອງໂປໂລ ຫລື ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ໃນອະນາຄົດນີ້ ກອ່ນທີ່ພຣະເຢຊູຈະສະເດັດກັບມາ"ຫລື2) ນີ້ ຫມາຍເຖີງໃນຊວ່ງເວລາຂອງ ຄຣິສຕຽນລວມໄປເຖີງຊ່ວງເວລາຂອງ ໂປໂລ ດວ້ຍ ຫລື
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ໃນຊ່ວງເວລາກ່ອນສີ້ນຍຸກ"
ເວລາທີ່ຍາກລໍາບາກ

ວັນ ເດືອນ ຫລື ແມ່ນແຕ່ປີເຫລົ່ານີ້ ຈະເປັນ ເມື່ອຄຣິສຕຽນ
ຈະຕອ້ງທົນທຸກທໍລະມານ ແລະອັນຕະລາຍ.
ຮັກຕົວເອງ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ" ຮັກ"ຫມາຍເຖີງຮັກແບບພີ່ນ້ອງ ຫລື ຮັກແບບເພືອນບ້ານຫລືແບບຄອບຄົວ ທີ່ເປັນທໍາຊາດ ຂອງຮັກລະຫວ່າງເພືອນມະນຸດຫລືຍາດຕິພີນ້ອງ. ນີ້ບໍ່ແມ່ນ ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເຊຶ່ງເຫັນແກ່ປະໂຫຍດສ່ວນຕົວ"
ໂອ້ອວດ

ເວົ້າເຖີງຕົວເອງ ໃນທາງໂອ້ອວດ
ບໍ່ມີຄວາມຮັກຕາມທໍາມະຊາດ
"ບໍ່ຮັກຄອບຄົວຕົວເອງ"
ບໍ່ມີໃຈປານີ

"ບໍ່ເຫັນດວ້ຍກັບຜູ້ອື່ນ"ຫລື"ບໍ່ຢູ່ຢ່າງສະຫງົບສຸກກັບຜູ້ອື່ນ
ເວົ້າຄໍາຫຍາບຊ້າ
"ຜູ້ທີ່ເວົ້າຄວາມບໍ່ຈິງ"
ຄວາມຮຸນແຮງ

"ຮຸນແຮງ" ຫຼື "ພວກເຂົາມັກຈະເຮັດສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນເຈັບ"
ບໍ່ຮັກທີ່ດີ

"ກຽດຊັງຄວາມດີ
ໃຈແຂງກະດ້າງ,ເອົາແຕ່ໃຈ

"ເປັນຜູ້ທີ່ບໍ່ຄິດ" ຫລື" ມຸທະລຸ"
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຮັດທຸກຢ່າງໂດຍບໍ່ຄິດເຖິງຜົນສະທ້ອນ
ຄວາມອວດດີ

"ພວກເຂົາຄິດວ່າ ພວກເຂົາເກັ່ງກົ່ວຄົນອື່ນ"
2 Timothy 3:5

ເບິ່ງເຫມືອນ ຄົນທີ່ເຄັງສາດສະຫນາ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງການຄົນທີ່ເຄັງສາດສະຫນາ, ອຸປະນິໄສ
ໃນການໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າ, ເຫມືອນກັບວ່າ
ມັນເປັນວັດຖຸສິ່ງຂອງທີ່ມີຮູບຮ່າງ ຫລື
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ສະແດງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ"ຫລື"ສະແດງການໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າ" ເຂົາປະຕິເສດລິດເດັດຂອງຜູ້ທີ່ເຂົາເຊື່ອນັ້ນ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ ເຫມືອນກັບວ່າ
ມັນເປັນວັດຖຸສິ່ງຂອງທີ່ມີລິດເດັດ ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ1)
ພວກເຂົາຈະປະຕິເສດລິດເດັດທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງທີ່ຈະໃຫ້ພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ
ຈົ່ງຫັນຫນ້າຫນີຈາກ
ໂປໂລ ອາດກໍາລັງເວົ້າການຫັນກັບຈາກຄົນເຫລົ່ານີ້ທາງເນື້ອຫນັງ
ແຕ່ທ່ານຢາກໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຮັດທຸກສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດໄດ້ເພື່ອຫລີກລ້ຽງພວກເຂົາໂດຍທົ່ວໄປ ຫລືໂດຍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ຫລີກລ້ຽງຄົນເຫລົ່ານີ້" ໄດ້ເຂົາໄປໃນບ້ານ ແລະຫລົງໄຫລ
"ໄດ້ເຂົາໄປໃນຫລາຍບ້ານ ແລະມີອິດທິພົນຢ່າງຫລາຍ"
ຜູ້ຍິງທີ່ໂງ່ຈ້າ
"ຜູ້ຍິງທີ່ຈິດວິນຍານອອ່ນແອ"ນີ້ອາດເປັນເພາະຄວາມເຊ່ືອ
ຫລົ້ມເຫລວໃນພຣະເຈົ້າ ເພາະວ່າພວກເຂົາຂີ້ຄ້ານບໍ່ເຮັດວຽກ
ແລະເຮັດບາບຫລວງຫລາຍ
ຄົນທີ່ມັກເຊື່ອງຊ້ອນຄວາມບາບເອົາໃວ້
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄວາມດຶງດູດຂອງບາບ ເຫມືອນກັບວ່າບາບ
ນັ້ນກອງຢູ່ເທິງຫລັງຜູ້ຍິງເຫລົ່ານີ້
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ1)"ຄົນທີ່ເຮັດບາບເລື້ອຍໆ"ຫລື2)
ຄົນທີ່ຮູ້ສຶກຜິດ
ແຕ່ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາບຢູ່"ແນວຄິດນີ້ຊາຍສາມາດຊວນຍິງເຮັດບາບຢ່າງງ່າຍດາຍເພາະວ່າຜູ້ຍິງນັ້ນບໍ່ສາມາດຢຸດທໍາບາບໄດ້.
ແລະຖືກຊັກຈູງດ້ວຍຄວາມປາຖະຫນາຕ່າງໆ
ໂປໂລ ເວົ້ວເຖີງຄວາມປາຖະຫນາ ເຫມືອນກັບວ່າມັນສາມາດ
ເຮັດໃຫ້ຫລົງທາງໄດ້ ຄືສາມາດເປັນປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ
ຫລື ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ແລະພວກເຂົາປາດຖະຫນາ
ທີ່ຈະເຮັດບາບໃນວິທີທາງຕ່າງໆ ແທນທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ" 2 Timothy 3:8
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລ ໃຫ້ຕົວຢ່າງຂອງຄູສອນປອມສອງຄົນໃນເວລາຂອງໂມເຊ
ແລະນໍາໄປໃຊ້ ກັບທາງທີ່ຄົນຈະຕອ້ງເປັນເຊັ່ນນັ້ນ .ທ່ານຫນູນໃຈ ຕິໂມທຽວ
ໃຫ້ເຮັດຕາມແບບຢ່າງຂອງ ໂປໂລ ແລະໃຫ້ຢູ່ໃນ ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຢາເນກັບຢໍາເບ

ສອງຊື່ນີ້ ມີຢູ່ໃນພຣະຄໍາພີເທົ່ານັ້ນ ຊື່ຂອງພວກເຂົາເປັນຊື່

Chapter 3

Page 565 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດັ້ງເດີມຫນຶ່ງຂອງພວກເຂົາ ທີ່ເຫມືອນກັບນັກມາຍາກົນ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານ ໂມເຊໃນພຣະທໍາ ອພຍ(ເບິ່ງ:translaste_names)
ໄດ້ລຸກຂື້ນຕໍ່ຕ້ານ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄົນເຫົ່ລານັ້ນ ທີ່ໂຕ້ຖຽງ ກັບໃຜບາງຄົນ ເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາກໍາລັງຢືນຕໍ່ຕ້ານ ຫລື ສາມາດແປໄດ້ ອີກຢ່າງ:" ຢືນຂື້ນຕໍ່ຕ້ານຄວາມຈິງ
"ຕໍ່ຕ້ານພຣະກິດຕິຄຸນ(ຂ່າວປະເສີດ)ຂອງພຣະເຢຊູ" ພວກເຂົາເປັນຄົນທີ່ມີຈິດໃຈຊົ່ວຮ້າຍ
"ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຄິດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ"
ຄວາມເຊື່ອຂອງເຂົາກໍໃຊ້ການບໍ່ໄດ້

ພວກເຂົາໄດ້ຮັບການທົດສອບວ່າ ພວກເຂົາໃວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູຄຣິດແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງຢ່າງໃດ ແຕ່ພວກເຂົາກໍຫລົ້ມເຫວ ໃນການທົດສອບຫລື ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"
ຄວາມເຊື່ອທີ່ບໍ່ມີຄວາມຈິງໃຈ"ຫລື"ພວກເຂົາໄດ້ພິສູດແລ້ວວ່າຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາບໍ່ແມ່ນຂອງແທ້"
ພວກເຂົາຈະບໍ່ກ້າວຫນ້າໄປໄກ.

ໂປໂລ ໃຊ້ຄໍາກ່າວຫນຶ່ງທີ່ກ່ຽວກັບທາງພາຍນອກ ເພື່ອຄວາມຫມາຍວ່າຜູ້ສອນປອມ ຈະບໍ່ປະສົບຜົນສໍາເລັດເທົ່າໃດ ໃນທ່າມກາງຜູ້ເຊື່ອ. ຄວາມໂງ່ງ່າວ
"ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ"ຫລື"ຄວາມໂງ່ "
ປາກົດ

"ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຢ່າງງ່າຍດາຍ"
ພວກຜູ້ຊາຍເຫລົ່ານັ້ນ
"ພວກຢໍາເນກັບຢາເບ"
2 Timothy 3:10
ພວກເຈົ້າໄດ້ເຮັດຕາມຄໍາສອນຂອງເຮົາ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງການໃຫ້ຄວາມເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຢ່າງໃກ້ຊິດດັ່ງເຊັ່ນສິ່ງຂອງທີ່ຈະຕາມພວກເຂົາໄປ ເມື່ອພວກເຂົາເຄື່ອນທີ່ ຫລືສາມາດແປໄດອີກຢ່າງ:"ທ່ານໄດ້ສັງເກດ"ຫລື"
ທ່ານໄດ້ເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງໃກ້ຊິດຕໍ່ຄໍາສອນເຮົາ. "
ຄໍາສອນ

"ຄໍາສັ່ງສອນ"
ການປະພຶດ

"ວິຖີຊີວິດ"
ຄວາມອົດທົນນານ
"ຄວາມອົດກັ້ນກັບຄົນ"
ຄວາມອົດກັ້ນ

"ການອົດທົນໃນສະຖານະການຄວາມຍາກລໍາບາກ"
ໃນເຫດການທັງປວງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ໄດ້ຊວ່ຍຊີວິດຂ້ານ້ອຍ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຸດທຸກທໍລະມານເຫຼົ່ານີ້
ແລະອັນຕະລາຍອອກຈາກທ່ານ ເຫມືອນກັບວ່າ

ພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພາທ່ານອອກມາຈາກສະຖານທີ່ແຫ່ງຄວາມທຸກຍາກ. ການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຄົນຊອບທັມໃນພຣະເຢຊູຄຣິສການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຊອບທັມໃນຖານະຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ" ຈະຕ້ອງຖືກຂົ່ມເຫັງ

ນີ້ເປັນປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ
ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ຈະຕ້ອງອົດທົນກັບການຖືກຂົ່ມເຫັງຢ່າງແນ່ນອນ" (ເບິ່ງ: ຄົນຫລອກລວງ
"ຄົນລໍ້ລວງ"ຫລື"ຄົນທີ່ແກ້ງທໍາເປັນແຕກຕ່າງຈາກຕົວຕົນ
ທີ່ແທ້ຈິງຂອງພວກເຂົາ
ຈະຊົ່ວຮ້າຍຫລາຍກ່ວາ
"ຈະກາຍເປັນຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຍິ່ງຂື້ນ"
ຄົນທີ່ນໍາຜູ້ອື່ນໃຫ້ຫລົງຜິດ

"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນຈະທໍາໃຫ້ຄົນອື່ນບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູຄຣິດ"
ພວກເຂົາກໍນໍາຕົວເອງຫລົງຜິດດວ້ຍ

ນີ້ເປັນປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ຫລື
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ແລະຄົນອື່ນໆຈະທໍາໃຫ້ພວກເຂົາບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູຄຣິດ"(figa_acti 2 Timothy 3:14
ຈົ່ງດໍາລົງຢູ່ໃນສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮຽນຮູ້
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄໍາສອນໃນພຣະຄໍາພີ ເຫມືອນກັບວ່າມັນເປັນສະຖານທີ່ໆ
ຕີໂມທຽວສາມາດຢູ່ໄດ້ ຫລື
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ຢ່າລືມໃນສິ່ງທີ່ໄດ້ຮຽນຮູ້ມາ"ຫລື"ເຮັດຕໍ່ໄປໃນສິ່ງທີ່ໄດ້ຮຽນຮູ້ມາແລ້ວເຖີງຖອ້ຍຄໍາບັນທຶກອັນສັກສິດ
ສິ່ງເຫລົ່າສາມາດເຮັດໃຫ້ທ່ານເຕັມດ້ວຍປັນຍາໃນເລື້ອງຂອງຄວາມລອດ
ຜ່ານທາງຄວາມເຊື່ອໃນພຣເຢຊູຄຣິດ
ໂປໂໂລ ເວົ້າເຖີງຖອ້ຍຄໍາບັນທຶກອັນສັກສິດ
ເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນທີ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນມີປັນຍາຂື້ນ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ເມື່ອທ່ານອ່ານພຣະຄໍາຂອງພຣະ
ເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ທ່ານເປັນຄົນມີປັນຍາ

ເພື່ອຮັບຄວາມລອດຈາກພຣະເຢຊູຄຣິດ"
2 Timothy 3:16
ພຣະຄໍາພີທຸກຕອນໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ "ພຣະຄໍາພີທັງຫມົດເປັນລົມປານຂອງພຣະເຈົ້າ" ນີ້ ຫມາຍຄວາມວ່າ
ພຣະເຈົ້າສ້າງພຣະຄໍາພີ ຜ່ານທາງພຣະວິນຍານຂອງພຣະອົງ
ໂດຍໃຫ້ມະນຸດເປັນຜູ້ຂຽນ
ນີ້ສາມາດເປັນປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ຫລື
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວພຣະຄໍາພີທຸກຕອນສ້າງຂື້ນໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຂ
ມີເປັນປະໂຫຍດ

"ຊຶ່ງມີປະໂຫຍດ"ຫລື"ຊຶ່ງເປັນປະໂຫຍດ"
ຄວາມເຊື່ອອັນເຂັ້ມແຂງ
"ສໍາລັບການຊີ້ໃຫ້ເຫັນຂໍ້ຜິດພາດ"
ການປັບປຸງແກ້ໄຂ
"ເພື່ອປັບປຸງແກ້ໄຂຄວາມຜິດພາດ"
ການຝຶກຝົນໃນຄວາມຊອບທໍາ
"ເພື່ອຝຶກຝົນຄົນໃຫ້ເປັນຄົນຊອບທໍາ"
ຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ

ນີ້ຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ ທຸກຄົນບໍ່ວ່າຍິງຫລື ຊາຍ . ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ"
ເປັນຄົນທີ່ມີຄວາມສາມາດ ມີຄວາມພ້ອມ

"ເປັນຄົນຖືກຈັດຕຽມໃວ້ຢ່າງດີ"

Translation Questions
2 Timothy 3:1
ໂປໂລເວົ້າວ່າຈະມີຫຍັງເກີດໃນຊ່ວງເວລາສຸດທ້າຍ?
ໂປໂລເວົ້າວ່າໃນຊ່ວງເວລາສຸດທ້າຍ
ຈະມີເວລາຄວາມຍາກລໍາບາກເກີດຂຶ້ນ.
ໃນວັນສຸດທ້າຍມີຢູ່ສາມສິ່ງຄົນທັງຫຼາຍມັກເຮັດຫຼາຍກວ່າພຣະເຈົ້າ?
ໃນວັນສຸດທ້າຍ ຄົນທັງຫຼາຍຈະຮັກຕົວເອງ, ຮັກເງິນຄໍາ, ໂອ້ອວດຈອງຫອງຫຼາຍກ່ວາພຣະເຈົ້າ.
2 Timothy 3:5
ແມ່ນຫຍັງທີ່ໂປໂລບອກຕີໂມທຽວໃຫ້ເຮັດກັບຄົນທີ່ເບິ່ງເໝືອນວ່າເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ? ໂປໂລໄດ້ບອກໃຫ້ຕີໂມທຽວຫລີກຫນີເສຍຈາກຄົນຢ່າງນັ້ນ.
ພວກເບິ່ງຄືວ່າເຊື່ອໃນພຣະ ເຈົ້າພາກັນ ເຮັດຫຍັງ?

ບາງຄົນເຫລົ່ານີທີ່ເບິ່ງເໝືອນວ່າເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນບ້ານເຮືອນແລະ ຫລົງໄຫລໃນຜູ້ຍິງທີ່ໂງ່ງາ່ວ
ຜູ້ຍິງເຫລົ່ານີ້ຄືຄົນທີ່ມັກສຸມກອງຄວາມບາບເອົາໄວ້ ແລະ
ຖືກຊັກຈູງດ້ວຍຄວາມປາຖະໜາຕ່າງໆ ,
2 Timothy 3:8
ຄົນອະທໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຢ່າງໃດ ເຊັ່ນຢາເນກ ກັບຢາເບໃນພຣະຄໍາພີເດີມ?
ຄົນອະທັມເຫລົ່ານີ້ເປັນຜູ້ສອນປອມ ກໍໄດ້ຢືນຂຶ້ນຕໍ່ຕ້ານຄວາມຈິງ
ເຊັ່ນຢາເນກ ກັບຢາເບ.
2 Timothy 3:10
ນອກຈາກຄູສອນປອມແລ້ວ ຕີໂມທຽວໄດ້ຕິດຕາມໃຜ?
ຕີໂມທຽວໄດ້ຕິດຕາມໂປໂລ

Page 566 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຊ່ອຍໂປໂລໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຫຍັງ? ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຊ່ອຍໂປໂລໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກຂົ່ມເຫງທັງປວງ. ໂປໂລເວົ້າວ່າແມ່ນຫຍັງຈະເກີດຂຶ້ນແກ່ຄົນທັງປວງເຫລົ່ານັ້ນ
ທີ່ຕ້ອງການດໍາເນີນ ຊີວິດຢ່າງຄົນຊອບທັມໃນ
ໂປໂລເວົ້າວ່າຄົນທັງປວງເຫລົ່ານັ້ນ ທີ່ຕ້ອງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຄົນຊອບທັມໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຈະຕ້ອງຖືກກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ແມ່ນຫຍັງຈະຮ້າຍແຮງຫລາຍຂຶ້ນໃນວັນສຸດທ້າຍ?
ຄົນຊົ່ວຮ້າຍ ແລະ ຄົນຫລອກລວງຈະເພີ້ມທະວີຫລາຍຂຶ້ນ ໃນວັນສຸດທ້າຍ. 2 Timothy 3:14
ຕັ້ງແຕ່ເວລາໃດໃນຊີວິດຂອງຕີໂມທຽວ ທີ່ຮູ້ຈັກຖ້ອຍຄໍາບັນທຶກອັນສັກສິດ?

ຕີໂມທຽວຈັກຖ້ອຍຄໍາບັນທຶກອັນສັກສິດຕັ້ງແຕ່ລາວຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ. 2 Timothy 3:16
ມະນຸດໄດ້ພຣະຄໍາພີມາຢ່າງໃດ?
ພຣະຄໍາພີທຸກຕອນໄດ້ຮັບການບັນດົນໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ. ແມ່ນຫຍັງຄືຜົນປໂຍດທັງໝົດຂອງພຣະຄໍາພີ?
ພຣະຄໍາພີທຸກຕອນມີຜົນປະໂຫຍດສໍາລັບສອນ
ການປັບປຸງແກ້ໄຂໃຫ້ຖືກຕ້ອງ ແລະການອົບຮົມໃນທາງຊອບທໍາ. ແມ່ນຫຍັງຄືຈຸດປະສົງໃນການຝຶກອົບຮົມດ້ວຍຂໍ້ພຣະຄໍາພີ?
ເພື່ອໃຫ້ຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຝຶກອົບຮົມດ້ວຍຂໍ້ພຣະຄັມພີມີຄວາມສາມາດແລະຖືກຈັດຕຽມໄວ້ພ້ອມ

2 Timothy 4:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລ ຍັງເຕືອນ ຕີໂມທຽວ ອີກວ່າໃຫ້ເປັນຄົນທີ່ສັດຊື່ ແລະບອກອີກວ່າ
ເພີນເອງກໍພອ້ມທີ່ຈະຕາຍແລ້ວ
ຄໍາສັ່ງທີ່ສໍາຄັນ
"ຄໍາສັ່ງທີ່ເຄັ່ງຄັດ"
ຕໍ່ພຣະພັກເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູຄຣິດ
"ຕໍ່ພຣະພັກພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູຄຣິດ"ຊຶ່ງເປັນຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູຈະເປັນພະຍານໃຫ້ກັບ
ໂປໂລ ຫລື

ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູຄຣິດເປັນພະຍານ"
ຄົນເປັນແລະຄົນຕາຍ

ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ"ຄົນເປັນ"ແລະ"ຄົນຕາຍ"ທັງສອງຄໍານີ້ໃຊ້ດວ້ຍກັນນັ້ນຫມາຍເຖີງຄົນທຸກຄົນ
ຫລື ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ຄົນທຸກຄົນທີ່ເຄີຍມີຊີວິດຢູ່"
ແລະເພາະໂດຍການມາປະກົດຂອງພຣະອົງແລະລາດຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ
"ລາດຊະອານາຈັກ"ຄືການຢືນຢັດໃນການຄອບຄອງຂອງພຣະຄຣິດ
ໃນຖານະເປັນກະສັດ ຫລື
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ ຄອບຄອງໃນຖານະເປັນກະສັດ"
ພຣະຄໍາ

ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ" ພຣະຄໍາ"ຫມາຍເຖີງຫມາຍເຖີງຂໍ້ຄວາມ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ຂໍ້ຄວາມກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດ"
ບໍ່ອໍານວຍ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ"ອໍານວຍ"ຄືການເຂົ້າໃຈແລ້ວ ຫລື
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ເມື່ອບໍ່ອໍານວຍ"
ຈົ່ງວ່າກ່າວ
"ບອກຄົນທີ່ມີຄວາມຜິດ"ຫລື"ບອກຄົນເຖີງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາ ເຮັດຜິດມາ" ແນະນໍາ ດ້ວຍຄວາມອົດທົນ ແລະການສອນທຸກຢ່າງ
"ແນະນໍາແລະສອນພວກເຂົາ ແລະອົດທົນ ຕໍ່ພວກເຂົາສະເຫມີ"
2 Timothy 4:3
ເພາະເວລານັ້ນຈະມາເຖີງເມື່ອ
"ເພາະໃນບາງເວລາໃນອະນາຄົດ"
ຄົນ

ບໍລິບົດນີ້ໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ຄົນເຫລົ່ານີ້ ຈະເປັນຄົນທີ່ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອ
ເມື່ອຄົນບໍ່ທົນຟັງຄໍາສອນທີ່ດີ
"ພວກເຂົາຈະບໍ່ຢາກຈະໄດ້ຍິນຄໍາສອນອີກ"
ຟັງຄໍາສອນ
ນີ້ຫມາຍເຖີງຄໍາສອນທີ່ເປັນຄວາມຈິງ ແລະຖືກຕອ້ງຕາມ
ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ
ເຂົາຈະລວບລວມຄໍາສອນໃວ້ ເພື່ອເຮັດຕາມຄວາມ ປາດຖະຫນາຂອງເຂົາ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄົນທີ່ຍອມຮັບອາຈານສອນ
ເຫມືອນກັບວ່າກໍາລັງວາງພວກເຂົາເປັນກອງ ຫລື ລວມກອງກັນໃວ້ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ພວກເຂົາຈະຟັງເຫລົ່າອາຈານທີ່ສອນພວກເຂົາວ່າເມືອເຮັດຄວາມບາບນັ້ນບໍ່ມີຄວາມຜິດ"
ເພື່ອບັນເທົາອາການຄັນຫູຂອງພວກເຂົາເອງ

ນີ້ເປັນສໍານວນຫນຶ່ງ ທີ່ຫມາຍເຖີງວ່າ
ຄົນຈະມີຄວາມສຸກໃນການຟັງຄໍາສອນໃຫມ່ ແລະທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ດ້ວຍວິທີນີ້ ພວກເຂົາຈະເບິ່ງຫາສິ່ງໃຫມ່ໆແລະສິ່ງທີ່ແຕກຕ່າງ ຈາກເດີມເພື່ອຮຽນຮູ້"
ພວກເຂົາຈະຫັນໄປຈາກຄວາາມຈິງ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄົນທີ່ບໍ່ເອົາໃຈໃສ່ ດັ່ງເຊັ່ນຄົນທີ່ຫັນຫລັງ
ແລະບໍ່ສາມາດໄດ້ຍິນຫຍັງເລີຍ ຫລື ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
ພວກເຂົາບໍ່ເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ຄວາມຈິງອີກແລ້ວ
ພວກເຂົາສົນໃຈນິຍາຍທີ່ບໍ່ມີປະໂຫຍດ

ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄົນທີ່ເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ນິຍາຍທີ່ບໍ່ເປັນປະໂຫຍດ
ດັ່ງເຊັ່ນຄົນທີ່ຫັນຕົວໄປຫາເລື້ອງທີ່ບໍ່ມີຄວາມຈິງ
ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ ພວກເຂົາໃສ່ໃຈຕໍ່ຄໍາສອນທີ່ບໍ່ເປັນຄວາມຈິງຈົ່ງມີຄວາມຄິດທີ່ຮອບຄອບ
ໃສ່ໃຈ ໂປໂລ ປາຖະຫນາໃຫ້ຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາຄິດຢ່າງຮອບຄອບໃນສິ່ງແລະທ່ານເວົ້າເຖີງພວກເຂົາ
ເຫມືອນກັບວ່າທ່ານຢາກໃຫ້ພວກເຂົາເປັນຄົນຮອບຄອບ

ຄືການບໍ່ເມົາຈາກການດື່ມເຫລົ້າອາງຸ

່ ນ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
ຄິດຢ່າງຮອບຄອບ
ຫນາ້ທີ່ຂອງຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນີ້ຫມາຍເຖີງການບອກກັບຄົນອື່ນວ່າ ພຣະເຢຊູຄືຜູ້ໃດພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດຫຍັງເພື່ອມະນຸດແລະຈະດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ເພື່ອພຣະອົງໄດ້ຢ່າງໃດ. 2 Timothy 4:6
ເພາະຂ້ານ້ອຍກໍາລັງຖືກເທອອກ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄວາມພອ້ມໃນການຕາຍຂອງທ່ານ ເຫມືອນ

ກັບແກ້ວເຫລົ້າອາງຸ

່ ນແກ້ວຫນຶ່ງ
ທີ່ພອ້ມຈະຖອກອອກມາເປັນເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າເວລາທີ່ຕອ້ງຈາກໄປມາເຖີງແລ້ວ.
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຈາກໄປ" ຫມາຍເຖີງການຕາຍ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຂ້າະນ້ອຍຈະຕາຍ ແລະຈາກໂລກນີ້ໄປ
ໃນບໍ່ຊ້າແລ້ວ
ຂ້ານ້ອຍໄດ້ແຂ່ງຂັນຢ່າງດີຈົນສໍາເລັດ.
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຊີວິດການຮັບໃຊ້ທີ່ຫນັກ
ຂອງເພິ່ນເຫມືອນກັບວ່າທ່ານເປັນນັກແລ່ນ ທີ່ກໍາລັງແຂ່ງຂັນເພື່ອລາງວັນຫລື ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຂ້ານ້ອຍໄດ້ທໍາດີທີ່ສຸດແລ້ວ" ຂ້ານ້ອຍແລ່ນຈົນເຖີງເສັ້ນໄຊ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຊີວິດການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ
ເຫມືອນກັບວ່າເພິ່ນກໍາລັງແລ່ນແຂ່ງດ້ວຍຕີນ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:ຂ້ານ້ອຍໄດ້ເຮັດສໍາເລັດໃນສິ່ງທີ່ຂ້ານ້ອຍຈໍາເປັນຕອ້ງເຮັດແລ້ວ" ຂ້ານ້ອຍຮັກສາຄວາມເຊື່ອຈົນເຖີງທີ່ສຸດ
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນ ໃນພຣະຄຣິດແລະການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ
ເຫມືອນກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງຂອງທີ່ມີຄ່າເພິ່ນເກັບໃວ້ເປັນສັບສົມບັດຂອງເພິ່ນຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ1)"ຂ້ານ້ອຍໄດ້ສັດຊື່ໃນການເຮັດພັນທະກິດ"(UDB)ຫລື2)"ຂ້ານ້ອອອກຈາກຄວາມເຊື່ອທີ່ຜິດໆ"
ມົງກຸດແຫ່ງຄວາມຊອບທໍາໄດ້ຖືກຕຽມໃວ້ໃຫ້ກັບຂ້ານ້ອຍ.
ສາມາດເປັນປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ພຣະເຈົ້າໄດ້ຕຽມກຸດແຫ່ງຄວາມຊອບທໍາໃວ້ສໍາຫລັບຂ້ານ້ອຍແລ້ວ"

Chapter 4

Page 567 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມົງກຸດແຫ່ງຄວາມຊອບທໍາ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ1)"ມົງກຸດນີ້ເປັນລາງວັນທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ກັບຄົນທີ່ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດຊອບທໍາ"(UDB) ຫລື2)"ມົງກຸດປຽບເຖີງຄວາມຊອບທໍາ
ເຊັ່ນດຽວກັບຜູ້ຕັດສິນຂອງການແຂ່ງຂັນມອບລາງວັນແດ່ຜູ້ຊະນະ
ເມື່ອໂປໂລ ສີ້ນຊີວິດລົງ ພຣະເຈົ້າຈະປ່າວປະກາດວ່າ ໂປໂລ
ເປັນຜູ້ຊອບທໍາ"
ມົງກຸດ
ມົງກຸດດອກໃມ້ທີ່ເຮັດມາຈາກໃບຂອງຕົ້ນລໍເຣີ
ຊຶ່ງເປັນຕົ້ນໃມ້ແຫ່ງກຽດຕິຍົດໄດ້ຖືກມອບໃວ້ໃຫ້ຜູ້ຊະນະໃນການແຂ່ງຂັນກິລາ
ໃນວັນນັ້ນ

"ໃນວັນນັ້ນ ເມື່ອພຣະເຈົ້າສະເດັດລົງມາອີກຄັ້ງ"
ຫລື"ໃນວັນນັ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຈະພິພາກສາມະນຸດ"
ແຕ່ສໍາຫລັບຄົນທັງຫລາຍ ທີ່ຮັກໃນການປະກົດຂອງພຣະອົງດວ້ຍ.
ໂປໂລ ໄດ້ເວົ້າເຖີງເຫດການນີ້ ເຫມືອນກັບວ່າມັນໄດ້ເກີດຂື້ນແລ້ວ
ອາດແປເປັນການລະບຸເຖີງເຫດການໃນອະນາຄົດ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ແຕ່ພຣະເຈົ້າຈະຊົງປະທານ ມົງກຸດໃຫ້ກັບຜູ້ທີ່ລໍຖ້າການສະເດັດກັບມາຂອງພຣະເຈົ້າຢ່າງຮອ້ນຮົນ"
2 Timothy 4:9
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງກຸ່ມຄົນທີ່ສະເພາະເຈາະຈົງ
ແລະວິທີທີ່ພວກເຂົາເຮັດວຽກຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະອົງ
ແລະປິດທ້າຍດວ້ຍການພົບປະຊຶ່ງກັນແລະກັນ
ໃຫ້ໃວທີ່ສຸດ
"ໃວເທົ່າໃວໄດ້"
ເດມາສ..ເຄເຊນ..ຕີໂຕ
ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນຊື່ຂອງຊາຍ
ໂລກປະຈຸບັນນີ້
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ"ໂລກ"ຫມາຍເຖີງສິ່ງຕ່າງໆຂອງໂລກໃນທາງຕົງກັນຂ້າມກັບສິ່ງຕ່າງໆຂອງພຣະເຈົ້າຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ1)ເຂົາຮັກຄວາມສະດວກສະບາຍຊົ່ວຄາວຂອງໂລກນີ້
ຫລື2)ເຂົາຢ້ານວ່າເຂົາຈະຕາຍຫາກເຂົາຢູ່ກັບ ໂປໂລ(ເບິ່ງ:
ເຄເຊນໄປທີ່..ແລະສ່ວນຕີໂຕໄປຍັງ
ຊາຍສອງຄົນນີ້ໄດ້ຈາກ ໂປໂລ ແຕ່ໂປໂລ
ບໍ່ໄດ້ເວົ້າວ່າພວກເຂົາ"ຮັກໂລກປະຈຸບັນ"ເຫມືອນເດມາສ
ດາມາທຽນ

ເປັນຊື່ເອີ້ນຂອງສະຖານທີ່.
2 Timothy 4:11
ເຂົາມີປະໂຫຍດຢ່າງຫລວງຫລາຍຕໍ່ງານຂອງພຣະເຈົ້າຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ1)"ເຂົາສາມາດຊ່ວຍຂ້ານ້ອຍໃນພັນທະກິດ"ຫລື2)"ເຂົາສາມາດຊ່ວຍຂ້ານ້ອຍໄດ້ໂດຍການຮັບໃຊ້ຂ້າພະເຈົ້າ" ເສື້ອຄຸມ
ເປັນເສື້ອທີ່ມີນໍ້າຫນັກຫລາຍທີ່ໃຊ້ສວມໃສ່ເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມທົ່ວໄປ
ກາລາໂປ

ເຊິ່ງເປັນຊື່ຂອງຊາຍຄົນຫນຶ່ງ(ເບິ່ງ:translates)
ຫນັງສື
ນີ້ຫມາຍເຖີງຫນັງສືມ້ວນ ຫນັງສືມ້ວນນີ້ເປັນຫນັງສືປະເພດ ຫນຶ່ງ
ເປັນແຜ່ນຍາວເຮັດດ້ວຍຕົ້ນກົກ ຫລື ຫນັງສັດ
ຫລັງຈາກຂຽນຫລືອ່ານຫນັງສືມ້ວນແລ້ວ ຄົນກໍຈະມ້ວນເກັບໃວ້ໂດຍໃຊ້ໃມ້ຕອນສຸດທ້າຍ.
ມ້ວນຫນັງສືທີ່ເປັນຫນັງສັດນີ້ອາດຫມາຍເຖີງຫນັງສືມ້ວນ
ສະເພາະຊະນິດ ຫລື
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ໂດຍສະເພາະຫນັງສືທີ່ເຮັດມາຈາກຫນັງສັດ"(UDB) 2 Timothy 4:14
ອາເລັກຊັນເດີ
ນີ້ເປັນຊື່ຂອງຊາຍຄົນຫນຶ່ງເບິ່ງ:
ຊ່າງເຮັດເຄື່ອງທອງແດງ
"ຄົນທີ່ເຮັດວຽກກ່ຽວກັບໂລຫະ"
ໄດ້ທໍາການຊົ່ວຮ້າຍຕໍ່ຕ້ານຂ້ານ້ອຍຫລາຍຢ່າງ
ໂປໂລ ເວັ້າເຖີງການກະທໍາທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ

ເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາຖືກນໍາມາສະແດງ
ຫລືສາມາດແປໄດ້ຫລາຍຢ່າງ:"ໄດ້ທໍາການຊົ່ວຮ້າຍຕໍ່ຂ້ານ້ອຍຫລາຍຢ່າງ" ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ຈະຕອບແທນ ການກະທໍາຂອງເຂົາ "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ເຮັດລົງໄປ"(UDB) ເຂົາ..ຂອງເຂົາ..ເຂົາ..ລາວ.
ນີ້ຫມາຍເຖີງອາເລັກຊັນເດີ
ຕໍ່ຕ້ານຄໍາຂອງເຂົາ
ໃນທີ່ນິ້ຄໍາວ່າ "ຄໍາ"ຫມາຍເຖີງພຣະຄໍາຫລືຄໍາສອນສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ"ຕໍ່ຕ້ານພຣະຄໍາທີ່ເຮົາສອນ"(ເບິ່ງ:
ໃນການແກ້ຄະດີທໍາອິດ

"ເມື່ອຂ້ານ້ອຍໄດ້ປະກົດໃນສານຄັ້ງທໍາອິດແລະອະທິບາຍການກະທໍາຂອງຂ້ານ້ອຍ.
ບໍ່ມີຜູ້ໃດຢູ່ກັບຂ້ານ້ອຍ
"ບໍ່ມີໃຜຢູ່ກັບຂ້ານ້ອຍແລະຊ່ວຍຂ້ານ້ອຍເລີຍ"
ຂໍຢ່າໃຫ້ພວກເຂົາຖືກນັບວ່າຜິດເລີຍ
ນີ້ສາມາດເປັນປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ຂໍພຣະເຈົ້າທີ່ຈະບໍ່ຊົງນັບການຕໍ່ຕ້ານຂອງພວກເຂົາ"ຫລື"ຂ້ານ້ອຍອະທິຖ 2 Timothy 4:17
ແຕ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງຢູ່ໃກ້ກັບຂ້ານ້ອຍ
ໂປໂລ ກໍາລັງເວົ້າເຫມືອນວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ຊົງຢູ່ໃກ້ກັບ ເພີນຫລືແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຊ່ວຍຂ້ານ້ອຍ"
ເພື່ອວ່າໂດຍຜ່ານຂ້ານ້ອຍນັ້ນ ການປະກາດຈະໄດ້ສໍາເລັດຢ່າງສົມບູນນີ້ສາມາດເປັນປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ເພື່ອຂ້ານ້ອຍສາຂ້ານ້ອຍໄດ້ຖືກຊວ່ຍເຫລືອອອກຈາກປາກຂອງສິງ ໂຕ.
ໂປໂລ ເວົ້າເຖີງອັນຕະລາຍ
ເຫມືອນກັບວ່າເຂົາຖືກສິງເຮັດອັນຕະລາຍໃນທີ່ນີ້
ອັນຕະລາຍສາມາດເປັນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຈິດວິນຍານຫລືທັງສອງ
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊ່ວຍໃຫ້ເຫລືອຈາກອັນຕະລາຍຢ່າງຫລວງຫລາ 2 Timothy 4:19
ຄອບຄົວຂອງໂອເນຊີໂຟໂຣ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ"ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນ ຫລື
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ຄອບຄົວຂອງໂອເນຊີໂຟໂຣ "
ໂອເນຊີໂຟໂຣ
ນີ້ເປັນຊື່ຂອງຊາຍຄົນຫນຶ່ງ ເບິ່ງການແປຊື່ໃນຂໍ້ທີ 1:5 ເອຣາຊະໂຕ..ໂທຟີໂມ..ຢູບູໂລ..ປູເດັນ..ລີໂນ
ທັງຫມົດນີ້ເປັນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ(ເບິ່ງ:translatte_names)
ມີເລໂຕ

ນີ້ເປັນຊື່ຂອງເມືອງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງເອເຟໂຊ(ເບິ່ງ:
ພະຍາຍາມມາໃຫ້ໄວ

"ຫາທາງທີ່ຈະມາ"
ກ່ອນຈະເຖີງຍາມຫນາວ
"ກ່ອນຈະເຖີງຍາມຫນາວ"
ປູເດັນ,ລີໂນ,ກະໂລເດຍແລະພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ
ນີ້ສາມາດເປັນປະໂຫຍກໃຫມ່ໄດ້ຫລື ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:" ປູເດັນ,ລີໂນ,ກະໂລເດຍແລະພີ່ນອ້ງຄົນອື່ນໆຝາກຄວາມຄິດເຖີງມາຍັງທ່ານດວ້ຍ"
ກະໂລເດຍ

ນີ້ເປັນຊື່ຂອງຜູ້ຍິງຄົນຫນຶ່ງ
ພີ່ນອ້ງຄົນອື່ນໆ

ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພີນ້ອງ"ຫມາຍເຖີງ ຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນບໍ່ວ່າຈະເປັນ
ຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຍິງ ຫລື ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນທີ່ຢູ່ທີ່ນີ້" ຂໍອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າສະຖິດຢູ່ກັບວິນຍານຂອງທ່ານ "ຂ້ານ້ອຍອະທິຖານຂໍອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າສ້າງຈິດວິນຍານທີ່ເຂັ່ມແຂງໃຫ້ແກ່ທ່ານ"ທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ທ່ານ"ເປັນເອກະພົດ ຈິ່ງຫມາຍເຖີງຕີໂມທຽວ
ພຣະຄຸນສະຖິດຢູ່ກັບທ່ານດວ້ຍ
ຂ້ານ້ອຍອະທິຖານຂໍພຣະເມດຕາຂອງພະອົງຢູ່ກັບພວກທ່ານທຸກຄົນໃນທີ່ນັ້ນ
"ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ທ່ານ"ຄືພະຫູພົດ
ທີ່ຫມາຍເຖີງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນທີ່ຢູ່ກັບຕີໂມທຽວທີ່ນັ້ນ
ພຣະຄຸນ

"ພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ"ຫລື"ເປັນທີ່ພໍພຣະໄທຂອງພຣະອົງ

Page 568 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Translation Questions
2 Timothy 4:1
ພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ພິພາກສາໃຜ?
ພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ພິພາກສາທັງຄົນເປັນແລະຄົນຕາຍ. ແມ່ນຫຍັງທີ່ໂປໂລສັ່ງໃຫ້ຕີໂມທຽວເຮັດຢ່າງເດັດຂາດ?
ໂປໂ່ລສັ່ງໃຫ້ຕີໂມທຽວສັ່ງສອນພຣະທັມທັງໃນເວລາທີ່ມີໂອກາດ ແລະບໍ່ມີໂອກາດ.
2 Timothy 4:3
ໂປໂລໄດ້ເຕືອນວ່າເມື່ອເວລານັ້ນມາເຖິງຄົນທັງຫລາຍຈະເຮັດຫຍັງ?
ພວກເຂົາບໍ່ຍອມຟັງຄໍາສອນທີ່ດີແຕ່ເຂົາຈະສະສົມອາຈານສອນຂອງຕົນຕາມແຕ່ຄວາມປາຖະໜາຂອງເຂົາເອງ.
ແມ່ນວຽກງານຫຍັງທີ່ຕີໂມທຽວໄດ້ຮັບມອບໝາຍໃຫ້ເຮັດ?
ຕິໂມທຽວໄດ້ເຮັດໜ້າທີ່ຂອງຜູ້ປະກາດ ຂ່າວປະເສີດປະຕິບັດໜ້າທີ່ການຮັບໃຊ້.
2 Timothy 4:6
ແມ່ນເວລາຫຍັງໃນຊີວິດຂອງໂປໂລທີ່ເພິ່ນເວົ້າເຖິງວ່າກໍາລັງຈະມາເຖິງ? ໂປໂລເວົ້າວ່າເວລາທີ່ເພິ່ນຕ້ອງຈາກໄປນັ້ນມາເຖິງແລ້ວ

ໂປໂລເວົ້າວ່າແມ່ນຫຍັງຄືຂອງຂວັນທີ່ບັນດາຜູ້ຮັກພຣະຄຣິດຈະໄດ້ຮັບເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາ? ໂປໂລເວົ້າວ່າບັນຜູ້ທີ່ຮັກພຣະຄຣິດເມື່ອປາກົດຈະໄດ້ຮັບມົງກຸດແຫ່ງຄວາມຊອບທໍາທີ່ໄດ້ຖືກຕຽມໄວ້ໃຫ້.
2 Timothy 4:9
ເຫດໃດ ເດມາ ເພື່ອນຂອງໂປໂລຈຶ່ງປະຖິ້ມເພິ່ນໄປ?
ເດມາ ປະຖິ້ມໂປໂລໄປ ເພາະລາວຮັກໂລກປະຈຸບັນ;
2 Timothy 4:11
ໃຜທີ່ເປັນເພື່ອນຄົນດຽວຂອງໂປໂລທີ່ຍັງຄົງຢູ່ກັບເພິ່ນ? ທ່ານລູກກາພຽງເທົ່ານັ້ນທີ່ຍັງຢູ່ກັບໂປໂລ.
2 Timothy 4:14
ໂປໂລເວົ້າວ່າຊາຍທີ່ຕໍ່ຕ້ານເພິ່ນຈະໄດ້ຮັບລາງວັນກ່ຽວກັບຫຍັງ? ໂປໂລເວົ້າວ່າ
ຊາຍທີ່ຕໍ່ຕ້ານເພິ່ນຈະໄດ້ຮັບລາງວັນຕາມການກະທໍາຂອງລາວ. ແມ່ນໃຜຢືນຢູ່ກັບໂປໂລໃນການແກ້ຄະດີເທື່ອທໍາອິດຂອງເພິ່ນ? ໃນການແກ້ຄະດີເທື່ອທໍາອິດຂອງໂປໂລ ບໍ່ມີຜູ້ໃດຢືນຢູ່ກັບເພິ່ນ.

Titus 1:1

ເພື່ອຄວາມເຊື່ອຂອງ
ເພື່ອເສີມສ້າງຄວາມເຊື່ອຂອງ
ທີ່ສອດຄ່ອງຕໍ່ຄວາມເປັນເໝືອນພຣະເຈົ້າ
ທີ່ສົມຄວນທີ່ຖວາຍກຽດຕິຍົດແດ່ພຣະເຈົ້າ
ກ່ອນຍຸກສະໄໝທັງປວງ
"ກ່ອນທີ່ເວລາຈະເລີ່ມຕົ້ນ"
ຄືໃນເວລາທີ່ອັນເໝາະສົມ
ໃນເວລາອັນເໝາະສົມ
ພຣະອົງເປີດເຜີຍເຖິງຖອ້ຍຄໍາຂອງພຣະອົງ
ໂປໂລ

ເວົ້າເຖິງຖອ້ຍຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງຂອງທີ່ສໍາແດງໃຫ້ຄົນໄດ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ພຣະອົງຊົງປະກາດຖອ້ຍຄໍາຂອງພຣະອົງ" ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບຄວາມໄວ້ວາງໃຈຈາກພຣະອົງໃຫ້ມອບຕໍ່ "ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບຄວາມໄວ້ວາງໃຈໃຫ້ປະກາດ" ຫລື "ພຣະອົງມອບໝາຍໜ້າທີ່ໃນການເທສະໜາໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າ"
ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຂອງເຮົາ
"ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຊ່ອຍເຮົາ"
Titus 1:4

ລູກແທ້
ແມ່ນວ່າຕີໂຕບໍ່ແມ່ນທາງເຊື້ອສາຍຂອງໂປໂລ
ພວກເຂົາມີສ່ວນໃນຄວາມເຊື່ອດຽວກັນຂອງພຣະຄຣິດ
ດັ່ງນັ້ນໃນພຣະຄຣິດໂປໂລຈຶ່ງຖືວ່າຕີໂຕເປັນລູກຂອງເຂົາ
ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ທ່ານເປັນເໝືອນລຸກຊາຍຄົນໜຶ່ງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ"
ໃນຄວາມເຊື່ອດຽວກັນນີ້
ໂປໂລກ່າວເຖິງຄວາມເຊື່ອດຽວກັນໃນພຣະຄຣິດທີ່ພວກເຂົາທັງສອງມີຮ່ວມກັນຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ: "ຄໍາສອນທີ່ເຮົາທັງສອງເຊື່ອເໝືອນກັນ"
ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ
ນີ້ເປັນການທັກທາຍທົ່ວໄປທີ່ໂປໂລໃຊ້ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຂໍໃຫ້ທ່ານໄດ້ຮັບພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກໃນຈິດໃຈ"
ພຣະເຢຊູຄຣິດພຣະຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງເຮົາ
"ພຣະເຢຊູຄຣິດຜູ້ຊຶ່ງເປັນພຣະຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ພົ້ນຂອງເຮົາ"
ດ້ວຍວັດຖຸປະສົງນີ້ເອງ
"ດ້ວຍເຫດຜົນນີ້ເອງ"
ຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງປະທ່ານໄວ້ທີ່ເມືອງກະເຣເຕ
"ຂ້າພະເຈົ້າບອກທ່ານໃຫ້ຢູ່ໃນເມືອງກະເຣເຕແລ້ວ"
ເພື່ອໃຫ້ທ່ານຈັດການສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຍັງຄ້າງຄາຢູ່
"ເພື່ອໃຫ້ທ່ານສໍາເລັດໃນການຈັດສິ່ງຂອງຕ່າງໆທີ່ຕ້ອງຈັດຫາໃຫ້ສໍາເລັດ"

ແຕ່ງຕັ້ງພວກຜູ້ອາວຸໂສ
ໃນຄຣິດຕະຈັກສະໄໝກ່ອນ ພວກຜູ້ອາວຸໂສຄຣິດສະຕຽນ
ໃຫ້ຄວາມເປັນຜູ້ນໍາທາງຈິດວິນຍານແກ່ກຸ່ມຊົນຂອງເຫລົ່າ ຜູ້ເຊື່ອ
Titus 1:6

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເມື່ອໄດ້ບອກຕີໂຕໃຫ້ບອກພວກຜູ້ອາວຸໂສໃນທຸກເມືອງຂອງເກາະຄຣິດຢ່າງເປັນທາງການແລ້ວຊຶ່ງໂປໂລໃຫ້ຂໍ້ກໍານົດແກ່ຜູ້ອາວຸໂສ.
ຜູ້ອາວຸໂສນັ້ນຈະຕ້ອງປາສະຈາກຄໍາຕໍາໜິ
ການ "ປາສະຈາກຄໍາຕໍາໜິ" ຄືເປັນທີ່ຮູ້ກັນໃນຖານະ
ບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຜູ້ອາວຸໂສຕ້ອງບໍ່ມີຊື່ສຽງທີ່ບໍ່ດີ"
ມີເມຍພຽງຜູ້ດຽວ
ເປັນຜູ້ເປັນຜົວຕອ້ງມີຄວາມສັດຊື່ ຄວາມໝາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ 1)
ບໍ່ເປັນຄົນທີ່ສະແຫວງຫາຄວາມສໍາພັນກັບຜູ້ຍິງອື່ນ ຫລື 2)
ບໍ່ເປັນຄົນທີ່ມີເມຍສອງຄົນ ຫລື ມີຊູ້
ລູກຂອງເຂົາເປັນຄົນສັດຊື່

ຄວາມໝາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ 1) ເປັນລູກທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ຫລື 2) ເປັນລູກທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້
ບໍ່ຖືກກ່າວຫາ
"ເປັນກະບົດ" ຫລື "ເປັນຜູ້ທີ່ບໍ່ເຮັດຕາມກົດເກນ"
ຜູ້ຈັດການຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຜູ້ອາວຸໂສເໝືອນວ່າພວກເຂົາເປັນຫົວໜ້າຄອບຄົວ
ເບິ່ງແຍງຄອບຄົວ
ບໍ່ຕິດເຫລົ້າ
"ບໍ່ເປັນຄົນຂີ້ເຫລົ້າ"ຫລື "ບໍ່ມັກດື່ມເຫລົ້າຫລາຍເກີນໄປ"
ບໍ່ເປັນຄົນອັນຕະພານ

"ບໍ່ແມ່ນເປັນຄົນທີ່ຮຸນແຮງ" ຫລື
"ບໍ່ແມ່ນເປັນຄົນທີ່ມັກການຕໍ່ສູ້ກັນ" (UDB)
Titus 1:8
ແຕ່

ໂປໂລກໍາລັງປ່ຽນຈາກການຕໍາໜິຜູ້ອາວຸໂສຄົນໜຶ່ງບໍ່ຄວນເຮັດໃຫ້ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ອາວຸໂສຄວນເຮັດ.
ຮັກທີ່ຈະກະທໍາສິ່ງດີ
ການນໍາສິ່ງທີ່ດີມາໃຊ້ ແລະ ປະພຶດດີ.
ຍຶດໄວ້ຢ່າງໜຽວແໜ້ນ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄວາມຈົງຮັກພັກດີໃນຄວາມເຊື່ອຄຣິສະຕຽນຄືກັບວ່າກໍາລັງຍຶດເອົາຄວາມເຊື່ອດ້ວຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ: "ຈົງຮັກພິກດີຕໍ່" ຫລື "ຮູ້ດີ"
ການສອນທີ່ດີ

ເຂົາຕ້ອງສອນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ ແລະ

Chapter 1

Page 569 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເລື່ອງທາງຝ່າຍວິນຍານອື່ນໆ
Titus 1:10

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເນື່ອງຈາກຜູ້ທີ່ຕໍ່ຕ້ານຖອ້ຍຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໂປໂລຈຶ່ງໃຫ້ເຫດຜົນໃນການເທສະໜາພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຕີໂຕແລະເຕືອນເຂົາໃຫ້ຮູ້ກ່ຽວກັບຄຣູສອນປອມ.
ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ
ຄົນພວກນີ້ເປັນຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ແລະຫລອກລວງຄົນອື່ນໃຫ້ຫລົງຜິດ.
ໂດຍສະເພາະພວກທີ່ເຂົ້າພິທີຕັດ

ນີ້ໝາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນຊາວຢິວທີ່ສອນວ່າຕ້ອງເຂົ້າພິທີຕັດໃນການຕິດຕາມພຣະເຢຊູຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຫລົ່ານີ້ນັບວ່າບໍ່ມີຄ່າ
"ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຫລົ່ານີ້ນັບວ່າບໍ່ມີປະໂຫຍດກັບໃຜເລີຍ"
ຈຶ່ງຈໍາເປັນຢ່າງຍິ່ງທີ່ຈະຕ້ອງຂັດຂວາງພວກເຂົາ
"ພວກເຂົາຕ້ອງຖືກຂັດຂວາງບໍ່ໃຫ້ແຜ່ກະຈາຍຄໍາສອນຂອງພວກເຂົາ" ຫລື "ຕ້ອງຢຸດພວກເຂົາບໍ່ໃຫ້ມີອິດທິພົນຕໍ່ຄົນອື່ນດ້ວຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ"
ໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນຈະສອນ

ສິ່ງທີ່ບໍ່ເໝາະສົມໃນການສອນກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູຄຣິດແລະກົດບັນຍັດ.
ເພື່ອຜົນປະໂຫຍດອັນໜ້າລະອາຍ

ນີ້ໝາຍເຖິງຜົນປະໂຫຍດທີ່ຄົນເຮັດໂດຍການເຮັດໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີກຽດ
ບ່ອນທໍາລາຍຄຣິສຕະຈັກ

"ທໍາລາຍຄວາມເຊື່ອຂອງທັງຄຣິສຕະຈັກ"
Titus 1:12

ໜຶ່ງໃນພວກເຂົາ
"ໜຶ່ງໃນຊາວກະເຣເຕ" ຫລື "ຄົນຈາກເກາະກະເຣເຕ" ນັກປຣາດຂອງພວກເຂົາທ່ານໜຶ່ງ
ຄວາມໝາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1) ຜູ້ເຜີຍປະກາດພຣະຄັມ ຫລື 2) ຄົນແຕ່ງບົດກະວີ ຫລື ນັກປຣາຊະຍາ 3) ຄູ.
ຊາວກະເຣເຕເປັນພວກຕົວະເກັ່ງ
"ຊາວກະເຣເຕຕົວະຕະຫລອດເວລາ" ນິ້ເປັນຄໍາເວົ້າເກີນຄວາມຈິງຂອງຊາວກະເຣເຕຫລາຍທ່ານທີ່ຕົວະເປັນປະຈໍາເປັນເໝືອນສັດປ່າ ແລະ ໂຫດຮ້າຍ

ນິ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາທີ່ປຽບທຽບຊາວກະເຣເຕວ່າເປັນສັດທີ່ໂຫດຮ້າຍ ທັງຍັງຂີ້ຄ້ານແລະກິນຫລາຍ
ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງຄົນບໍ່ເຮັດຫຍັງແຕ່ກິນອາຫານຫລາຍໂພດຈົ່ງຕັກເຕືອນພວກເຂົາຢ່າງເຂັ້ມງວດ
"ສະນັ້ນຈົ່ງເວົ້າເລື້ອຍໆໃນຄວາມຜິດຂອງເຂົາ"
ເພື່ອວ່າພວກເຂົາຈະສົມບູນຢູ່ໃນຄວາມເຊື່ອ
"ເພື່ອພວກເຂົາຈະມີຄວາມເຊື່ອທີ່ເຂັ້ມແຂງ ຫລື
ເພື່ອຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາເປັນຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ"
Titus 1:14

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຍັງຄົງດໍາເນີນການໃນຄໍາແນະນໍາຂອງເຂົາເພື່ອໃຫ້ຕີໂຕຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ເຂົາຕ້ອງສອນຊາວຄຣິດນິຍາຍປະລໍາປະລາຂອງຢິວ
ນີ້ໝາຍເຖິງຄໍາສອນຂີ້ຕົວະຂອງຊາວຢິວ.
ຫັນຫລັງໃຫ້ກັບຄວາມຈິງ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄວາມຈິງຄືກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງຂອງທີ່ສາມາດເຄື່ອນໄຫວໄດ້ຊຶ່ງອາດຈະຫັນກັບໄດ້ຈ "ປະຕິເສດຄວາມຈິງ"
Titus 1:15

ສໍາຫລັບຜູ້ບໍຣິສຸດນັ້ນ ທຸກສິ່ງກໍ່ບໍຣິສຸດ
"ຖ້າຫາກເປັນຜູ້ທີ່ບໍຣິສຸດພາຍໃນ ທຸກສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດກໍ່ຈະບໍຣິສຸດ"
ສໍາຫລັບຜູ້ບໍຣິສຸດນັ້ນ
"ສໍາຫລັບຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຍອມຮັບ"
ແຕ່ສໍາຫລັບຜູ້ທີ່ມີມົນທິນແລະບໍ່ເຊື່ອນັ້ນ ກໍ່ບໍ່ມີຫຍັງທີ່ບໍຣິສຸດ.
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄົນບາບຄືກັບວ່າພວກເຂົາສົກກະປົກທາງຮ່າງກາຍແທ້ໆຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ມີມົນທິນໃນທາງສິລະທັມແລະຜູ້ບໍ່ເຊື່ອກໍບໍ່ສາມາດເປັການກະທໍາຂອງພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະອົງ
"ການກະທໍາຂອງພວກເຂົາພິສູດວ່າພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງ"
ໜ້າລັງກຽດ
"ບໍ່ເປັນການຍອມຮັບ"
ພວກເຂົາບໍ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໃນການກະທໍາດີອັນໃດ

"ບໍ່ມີໃຜຄາດຫວັງໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດຫຍັງດີໆໄດ້ເລີຍ"

Translation Questions
Titus 1:1

ອັນໃດຄືວັດຖຸປະສົງໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຂອງໂປໂລ?
ວັດຖຸປະສົງຂອງໂປໂລຄື:
ເພື່ອສ້າງຄວາມເຊື່ອໃນການຊົງເລືອກຂອງພຣະເຈົ້າແລະສ້າງຄວາມຮູ້ໃນຄວາມຈິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາຈະປະທານຊີວິດນິລັນດອນໃຫ້ກັບຜູ້ທີ່ພຣະອົງຊົງເລືອກຕັ້ງແຕ່ເມື່ອໃດ? ພຣະອົງຊົງສັນຍາໄວ້ຕັ້ງແຕ່ກ່ອນຍຸກສະໄໝທັງປວງ
Titus 1:4

ໂປໂລແລະຕີໂຕມີຄວາມສໍາພັນເປັນຫຍັງກັນ?

ຕີໂຕເປັນບຸດແທ້ໆຂອງໂປໂລໃນຄວາມເຊື່ອດຽວກັນ
Titus 1:6

ຊີວີດຄອບຄົວຜູ້ນໍາອາວຸໂສຕ້ອງເປັນຈິງຢ່າງໃດ?

ລາວຕ້ອງເປັນຜູ້ຊາຍທີ່ມີພັນລະຍາພຽງຄົນດຽວແລະບຸດຂອງລາວຕ້ອງເປັນຄົນສັດຊື່ແລະມີວິໄນອັນໃດຄືບຸກຄະລິກລັກສະນະພິເສດບາງຢ່າງທີ່ຜູ້ອາວຸໂສທີ່ຕ້ອງຫລີກລ້ຽງເພື່ອຈະໄດ້ບໍ່ມີທີ່ຕິ?
ລາວບໍ່ຄວນເປັນຄົນມັກໂວຍວາຍແລະຄວບຄຸມຕົນບໍ່ເປັນຄົນຂີ້ເຫລົ້າບໍ່ມັກຜິດຖຽງກັນແລະບໍ່ໂລບຜູ້ປົກຄອງຄຣິດຕະຈັກຕ້ອງມີຕໍາແໜ່ງຮັບຜິດຊອບຫຍັງແນ່ໃນຄອບຄົວ?
ຜູ້ປົກຄອງຄຣິດຕະຈັກເປັນຜູ້ດູແລຄອບຄົວ
Titus 1:8

ຜູ້ນໍາອາວຸໂສຕ້ອງມີຄຸນສົມບັດທີ່ດີແນວໃດ?
ຜູ້ນໍາອາວຸໂສຕ້ອງມີອັດທະຍາໄສດີ ຮັກທີ່ຈະເຮັດສິ່ງດີມີເຫດມີຜົນ
ເປັນຄົນຊອບທໍາ
ດໍາເນີນຊີວິດຕາມທາງຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄວບຄຸມຕົນເອງໄດ້

ຜູ້ນໍາອາວຸໂສຕ້ອງມີທ່າທີຢ່າງໃດຕໍ່ຄໍາສອນ(ຄໍາສອນ)ແຫ່ງຄວາມເຊື່ອ? ຜູ້ນໍາອາວຸໂສຈະຕ້ອງຍຶດຄໍາສອນນັ້ນໄວ້ຢ່າງໜຽວແໜ້ນ
ເພື່ອວ່າຈະໃຊ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເພື່ອເສີມສ້າງແລະຕໍາໜິຜູ້ອື່ນ
Titus 1:10

ພວກຄູສອນປອມເຮັດຫຍັງໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງເຂົາ?
ພວກເຂົາຫລອກລວງຜູ້ເຊື່ອໃຫ້ຫລົງຜິດທາງຄວາມເຊື່ອ. ແມ່ນຫຍັງທີ່ເປັນແຮງກະຕຸ້ນພວກຄູສອນປອມ?
ພວກເຂົາມີແຮງກະຕຸ້ນເມື່ອເຂົາເຫັນ ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຮັບຄວາມອັບອາຍ
Titus 1:12

ຜູ້ນໍາອາວຸໂສຕ້ອງປະຕິບັດກັບຄົນທີ່ບໍ່ມີລະບຽບແລະທໍາລາຍຄຣິດຕະຈັກຢ່າງໃດ?
ຜູ້ອາວຸໂສຕ້ອງແກ້ໄຂພວກເຂົາຢ່າງທັນການ
ເພື່ອວ່າພວກເຂົາຈະເລິກເຊິ່ງຢູ່ໃນຄວາມເຊື່ອ
Titus 1:14
ໂປໂລບອກພວກເຂົາວ່າບໍ່ຄວນເສຍເວລາໃນເລື່ອງໃດ?
ໂປ

ໂລໂລບອກພວກເຂົາບໍ່ຄວນເສຍເວລາກັບນິຍາຍອັນໂງ່ງ່າວຂອງຢິວຫລືບັນຍັດຈາກມະນຸດ
Titus 1:15

ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນສໍາລັບຄົນບໍ່ເຊື່ອ?
ຄວາມຄິດແລະມະໂນທັມຂອງເຂົານັ້ນທີ່ເປັນມົນທິນ
ເຖິງວ່າຄົນທີ່ເປັນມົນທິນສາລະພາບວ່າເຂົາຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລ້ວເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າຢ່າງໃດ?
ເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຮັດການກະທໍາຂອງເຂົາ

Titus 2:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ໂປໂລຍັງຄົງໃຫ້ເຫດຜົນກັບຕີໂຕທີ່ຕ້ອງເທສະໜາຂອງພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ
ການດໍາເນີນຊີວິດຂອງຜູ້ອາວຸໂສຊາຍ ຜູ້ອາວຸໂສຍິງ

Chapter 2

Page 570 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນໜຸ່ມແລະທາດຫລືຄົນໃຊ້
ແຕ່ທ່ານເອງ

ໂປໂລໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ແຕ່ທ່ານເອງຕີໂຕ ຊຶ່ງກົງກັນຂວ້າມກັບຄຣູສອນປອມ" ກັບຄໍາສັ່ງສອນທີ່ສັດຊື່
"ດ້ວຍຫລັກຄໍາສອນທີ່ຖືກຕ້ອງ "ຫລື "ດ້ວຍຄໍາສອນທີ່ຖືກຕ້ອງ" ຄວບຄຸມອາລົມ
"ມີເຫດມີຜົນ"ຫລື"ບັງຄັບຕົນ"
ມີເຫດມີຜົນ

"ບັງຄັບຄວາມປາຖະໜາຂອງພວກເຂົາ"
ສົມບູນ
"ສຸຂະພາບດີ"
ສົມບູນໃນຄວາມເຊື່ອ
"ດ້ວຍສຸຂະພາບດ້ວຍຄວາມເຊື່ອທີ່ສົມບູນ"ຫລື"ມີຄວາມເຊື່ອທີ່ຖືກຕ້ອງ" ສົມບູນໃນ...ຄວາມພຽນພະຍາຍາມ
"ແນ້ວແນ່"ຫລື"ບໍ່ຫຍໍ້ທໍ້"
ສົມບູນໃນຄວາມຮັກ
"ດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ສົມບູນ"
Titus 2:3

ເຊັ່ນດຽວກັນນີ້
"ໃນທໍານອງດຽວກັນນັ້ນ" ເຊັ່ນດຽວກັນທີ່ຕີໂຕສອນຜູ້ອາວຸໂສຊາຍເຂົາເອງ
ຕ້ອງສອນຜູ້ອາວຸໂສຍິງເຊັ່ນກັນ
ຄວນສະແດງຕົນ

"ຄວນພິສູດຄົນໃຫ້ເຫັນ ຫລື ຄວນມີຊີວິດໃຫ້ເໝືອນ"
ນິນທາ

ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ເວົ້າສິ່ງທີ່ບໍ່ດີກ່ຽວກັບເລື່ອງຄົນອື່ນບໍ່ວ່າເລື່ອງນັ້ນຈະເປັນຈຶງຫລືບໍ່ກໍຕາມ. ບໍ່ຄວນຕົກເປັນທາດຂອງການດື່ມ
ເປັນຄົນທີ່ຮູ້ສຶກວ່າຕ້ອງການດື່ມເຫລົ້າເປັນປະຈໍາໃນປະຣິມານຫລາຍໂພດເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຕິດເຫລົ້າຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນທາດຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ຕິດເຫລົ້າ"
ເປັນຜູ້ມີເຫດມີຜົນ
ຄິດຢ່າງຖືກຕ້ອງ
Titus 2:6
ໃນທໍານອງດຽວກັນ

ຕີໂຕຈະອົບຮົມຊາຍໜຸ່ມເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ທ່ານອົບຮົມຜູ້ສູງອາຍຸ.
ສະແດງຕົນ

"ສະແດງຕົນໃຫ້ເປັນ"
ເປັນແບບຢ່າງຂອງການກະທໍາດີໃນທຸກດ້ານ.
"ເປັນຕົວຢ່າງໜຶ່ງຂອງຄົນທີ່ເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກແລະສິ່ງທີ່ເໝາະສົມ"
ຂໍ້ຄວາມທີ່ດີ

ໂປໂລເວົ້າເຖິງການເທສະໜາແລະການສອນຂອງຕີໂຕຄືກັບວ່າມັນເປັນບຸກຄົນທີ່ມີສຸຂະພາບທີ່ແຂງແຮງໃນດ້ານຮ່າງກາຍຂອງເຂົາ. ເພື່ອວ່າບັນດາຜູ້ທີ່ຕໍ່ຕ້ານທ່ານຈະຕ້ອງລະອາຍໃຈ
ນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງສະຖານະການສົມມຸດທີ່ມີຄົນຕໍ່ຕ້ານຕີໂຕ
ແລະຮູ້ສຶກລະອາຍທີ່ໄດ້ກະທໍາເຊັ່ນນັ້ນ
ບໍ່ໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນຈິງ
ພາສາຂອງເຈົ້າອາດມີວິທີການເວົ້າເຖິງສິ່ງນີ້
Titus 2:9
ເຈົ້ານາຍຂອງຕົນ
"ເຈົ້ານາຍຂອງຕົນ"
ໃນທຸກເລື່ອງ
"ໃນທຸກສະຖານະການ" ຫລື "ຕະຫລອດເວລາ"

ຄວນຈະເອົາໃຈ

"ເຮັດໃຫ້ເຈົ້ານາຍມີຄວາມສຸກ ຫລື ເປັນທີ່ເພິງພໍໃຈຂອງເຈົ້ານາຍ"
ລັກເລັກລັກນ້ອຍ

ລັກສິ່ງເລັກນ້ອຍຈາກເຈົ້ານາຍ.
ສະແດງເຖິງຄວາມເຊື່ອທີ່ດີ
"ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາມີຄ່າທີ່ຈະເປັນທີ່ເຊື່ອໃຈຂອງເຈົ້ານາຍໄດ້"
ພຣະເຈົ້າພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຂອງເຮົາ
"ພຣະເຈົ້າຂອງເຮົາຜູ້ຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຂອງເຮົາ"
Titus 2:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລໜູນໃຈຕີໂຕໃຫ້ເບິ່ງການສະເດັດມາຂອງພຣະຄຣິດແລະລະນຶກເຖິງອໍານາດທີ່ມີມາທາງພຣເພາະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ປາກົດ...ຝຶກໃ້ຫ້ເຮົາ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຄືກັບວ່າເປັນຄົນທີ່ໄປຫາຄົນອື່ນແລະຝຶກພວກເຂົາໃຫ້ດໍາເນີຝຶກໃຫ້ເຮົາປະຕິເສດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ
"ສອນເຮົາໃຫ້ບໍ່ເຮັດໃຫ້ເສື່ອມເສຍພຣະກຽດຕິຍົດພຣະເຈົ້າ"
ກິເລດຂອງໂລກນີ້
"ຄວາມປາຖະໜາອັນແຮງກ້າໃນສິ່ງເທິງໂລກນີ້" ຫລື "ຄວາມປາຖະໜາອັນແຮງກ້າໃນຂອງຄວາມສຸກໃນການເຮັດບາບ"
ໃນຍຸກນີ້
"ໃນຂະນະທີ່ເຮົາຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ຂະນະຊ່ວງເວລານີ້"
ລໍຄອຍທີ່ຈະໄດ້ຮັບ
"ເຮົາລໍຄອຍເພື່ອຈະຮັບ"
ຄວາມຫວັງແຫ່ງພຣະພອນຂອງເຮົາ
ໂປໂລໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊຶ່ງໃນພຣະອົງເຮົາມີຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າພຣະອົງຈະສະເດັດມາຫາເຮົາ
ຄືພຣະສິຣິຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່
ໂປໂລເວົ້າເຸຖີງພຣະສິລຣິຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອຈະແປວ່າ
ພຣະເຈົ້າຈະຊົງປກົດພຣະອົງ
Titus 2:14
ມອບພຣະອົງເອງໃຫ້ກັບເຮົາ
ຊົງປະທານພຣະອົງເອງຕາຍເພື່ອເຮົາ
ເພື່ອໄຖ່ເຮົາອອກຈາກຄວາມອະທັມທຸກປະການ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູຄືກັບວ່າພຣະອົງຊົງປົດປ່ອຍ
ເຫລົ່າຂ້າທາດໃຫ້ເປັນອິສະຫລະຈາກເຈົ້ານາຍມານຮ້າຍຂອງທ່ານ
ເປັນຄົນພິເສດ

ກຸ່ມຄົນທີ່ພຣະອົງເຫັນຄຸນຄ່າ.
ມີຄວາມກະຕືລືລົ້ນ

"ມີຄວາມປາຖະໜາອັນແຮງກ້າ"
Titus 2:15

ຈົ່ງເວົ້າເຖິງ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈດ້ວຍສິ່ງເຫລົ່ານີ້

"ຈົ່ງສອນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແລະໜຸນໃຈຜູ້ຟັງໃຫ້ເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້" ຈົ່ງຕໍາໜິດ້ວຍສິດທິອໍານາດທຸກປະການ.
ຄໍາຊີ້ແຈງນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ຊັດເຈນໄດ້ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ "ຈົ່ງຕໍາໜິຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍສິດທິອໍານາດທຸກປະການ"
ຢ່າໃຫ້ໃຜ

"ຢ່າອະນຸຍາດໃຜ"
ເມີນເສີຍທ່ານໄດ້

ຄໍາຊີ້ແຈງນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ຊັດເຈນໄດ້ ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ປະຕິເສດທີ່ຈະຟັງຄໍາເວົ້າຂອງທ່ານ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຫ້ກຽດທ່ານ"

Translation Questions
Titus 2:1

ຄຸນລັກສະນະຜູ້ຊາຍອາວຸໂສຄວນປະຕິບັດຕົນໃນຄຣິດຕະຈັກແນວໃດ? ພວກເຂົາຕ້ອງເປັນຄົນຮູ້ຈັກບັງຄັບຕົນເອງ ເໝາະສົມເປັນຜູ້ມີກຽດ ມີຄວາມເຊື່ອທີ່ຖືກຕ້ອງ, ມີຄວາມຮັກ ແລະມິຄວາມອົດທົນສູງ.
Titus 2:3

ຄຸນລັກສະນະໃດແດ່ທີ່ຜູ້ຍິງອາວຸໂສຄວນສະແດງຕົນໃນຄຣິດຕະຈັກ?

ພວກເຂົາຄວນວາງຕົນໜ້ານັບຖື, ບໍ່ເວົ້າຂວັນນິນທາ
ພວກເຂົາຕ້ອງເປັນຄົນບໍ່ດື່ມເຫລົ້າສອນແຕ່ສິ່ງທີ່ດີ
ຜູ້ຍິງມີອາຍຸຄວນສອນຫຍັງແດ່ໃຫ້ກັບຍິງໜຸ່ມສາວ?
ຜູ້ຍິງອາວຸ
ໂສຄວນສອນຍິງສາວໃຫ້ຮັກແລະເຊື່ອຟັງສາມີຂອງຕົນແລຮັກລູກຂອງຕົນເປັນຜູ້ມີເຫດມີຜົນ
ປາດສະຈາກມົນທິນ ເປັນຜູ້ເບິ່ງແຍງເຮືອນຊານທີ່ດີ

Page 571 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Titus 2:6

ຕີໂຕຕ້ອງເຮັດຢ່າງໃດເພື່ອເປັນແບບຢ່າງໃຫ້ກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ?
ຕີໂຕຄວນສອນໃຫ້ສະແດງຄວາມບໍລິສຸດແລະຄວາມມີກຽດແລະໃຊ້ຄໍາເວົ້າທີ່ດີບໍ່ຕ້ອງໄດ້ຮັບການແກ້ໄຂ
Titus 2:9

ທາດທີ່ເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນປະພຶດຢ່າງໃດ?
ທາດທັງຫລາຍຄວນເຊື່ອຟັງເຈົ້ານາຍຂອງຕົນບໍ່ຄວນລັກຂອງນາຍແລະຕ້ອງສະແດງເຖິງຄວາມເຊື່ອທີ່ດີເມື່ອທາດປະພຶດຕາມທີ່ໂປໂລໄດ້ສັ່ງສອນຈະມີຜົນຕໍ່ຜູ້ອື່ນແນວໃດ?
ເຮັດໃຫ້ຄໍາສອນຂອງພວກເຮົາໃນເລື່ອງພຣະເຈົ້າພຣະຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ພົ້ນຂອງເຮົານັ້ນດຶງດູດຜູ້ອື່ນ
Titus 2:11

ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດຊ່ອຍໃຜໄດ້ແດ່?
ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດຊ່ອຍທຸກຄົນໄດ້
ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຊ່ອຍຝຶກເຮົາໃຫ້ປະຕິເສດສິ່ງໃດ?
ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຊ່ອຍຝຶກໃຫ້ເຮົາປະຕິເສດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະກິເຫລດຂອງໂລກນີ້ອ້ນໃດຄືເຫດການໃນອະນາຄົດທີ່ເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອລໍຄອຍຈະໄດ້ຮັບ?
ເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອລໍຄອຍຈະໄດ້ຮັບການມາປາກົດພຣະສິລິຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່ແລະພຣະຜູ້ຊ່ອຍ
Titus 2:14

ດ້ວຍເຫດໃດພຣະເຢຊູຈິ່ງມອບພຣະອົງເອງໃຫ້ກັບເຮົາ?
ເຮົາມີອິດສະຫລະຈາກຄວາມບໍ່ຊອບທໍາທຸກປະການແລະເພື່ອຈະໃຫ້ເຮົາເປັນຄົນບໍລິສຸດທີ່ທີຄວາ

Titus 3:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລຍັງຄົງໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂຕເຖິງວິທີສອນຜູ້ອາວຸໂສ
ແລະຄົນທີ່ຢູ່ໃຕ້ການເບິ່ງແຍງຂອງເຂົາໃນພຣະຄຣິດ
ຈົ່ງເຕືອນພວກເຂົາ
"ບອກຄົນຂອງເຮົາໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຮູ້ແລ້ວອີກຄັ້ງ" ຫລື "ເຕືອນຕໍ່ໄປ" ໃຫ້ຍອມຈໍານົນຕໍ່ຜູ້ປົກຄອງ ແລະ ຜູ້ມີອໍານາດທັງຫລາຍໃຫ້ເຂົາເຊື່ອຟັງຄົນເຫລົ່ານັ້ນ.
"ເຮັດຕາມຜູ້ທີ່ຜູ້ປົກຄອງທາງການເມືອງ
ແລະຣັດຖະບານຜູ້ມີອໍານາດບອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພວກເຂົາ"
ຜູ້ປົກຄອງ ແລະຜູ້ມີອໍານາດທັງຫລາຍ.
"ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ

ແລະໃຊ້ຮ່ວມກັນເພື່ອລວມເຖິງທຸກຄົນທີ່ຖື ອໍານາດໃນຣັດຖະບານ" ພ້ອມທີ່ຈະກະທໍາສິ່ງດີທຸກປະການ
"ຈົ່ງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະກະທໍາສິ່ງດີເມື່ອມີໂອກາດ"
ໃສ່ຮ້າຍປ້າຍສີຜູ້ອື່ນ
"ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ"
ຍອມໃຫ້ຜູ້ອື່ນເຮັດຕາມວິທີການຂອງຕົນ
ເມື່ອຄວາມມັກ ສ່ວນບຸກຄົນບໍ່ໄດ້ເປັນບາບ
ໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃຫ້ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆຕາມທີ່ຄົນອື່ນມັກເຮັດໃນສິ່ງນັ້ນ
Titus 3:3

ເພາະ

"ເພາະວ່າ"
ຄັ້ງໜຶ່ງ
"ກ່ອນໜ້ານີ້" ຫລື "ໃນບາງເວລາ" ຫລື "ແຕ່ກ່ອນ"
ມີຄວາມຄິດທີ່ບໍ່ຖືກຕອ້ງ
"ໂງ່ເຂົາ" ຫລື "ບໍ່ສະຫລາດ"
ຖືກຊັກນໍາໃຫ້ຫລົງຜິດແລະຕົກເປັນທາດໂດຍທາງກິເລດແລະຄວາມປາຖະໜານາໆປະການ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄວາມປາຖະໜາໃນຄວາມບາບຄືກັບວ່າພວກມັນເປັນຄົນທີ່ໄດ້ນໍາເຮົາອອກຈາກທາງຂອງຄວາມຖືກຕ້ອງຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ເຮົາຖືກລໍ້ລວງ"
ຄວາມປາດຖະໜານາໆປະການ

ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄວາມປາຖະຫນາອັນແຮງກ້າຂອງເຮົາໃນເທື່ອທໍາອິດໃນການເຮັດຜິດຄືກັບວ່າພວກທ່ານໄດ້ເປັນນາຍຂ້າທາດຂອງເຮົາ
ກິເລດ

"ຄວາມຫລົງໄຫລ" ຫລື "ຄວາມປາຖະໜາ"
ເຄີຍໃຊ້ຊີວິດຢູ່ໃນຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ແລະ ຄວາມອິດສາ
"ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ"ແລະ"ຄວາມອິດສາ"ເປັນຄໍາຄ້າຍຄືຂອງຄໍາວ່າບາບຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເຮົາມັກເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະຢາກໄດ້ໃນສິ່ງທີ່ຄົນອື່ນມີ"
ເຮົາເປັນທີ່ໜ້າລັງກຽດ
"ເຮົາເປັນເຫດໃຫ້ຜູ້ອື່ນກຽດຊັງເຮົາ"
Titus 3:4

ແຕ່ເມື່ອຄວາມກະລຸນາຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຂອງເຮົາແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງໄດ້ມາປາກົດຕໍ່ມວນມະນຸດນັ້ນ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຄວາມກະລຸນາແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າຄືກັບວ່າເປັນເໝືອນຄົນທີ່ເຂົ້າມາຢູ່ໃນສາຍຕາຂອງເຮົາຄວາມເມດຕາຂອງພຣະອົງ
"ເພາະພຣະອົງຊົງມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ເຮົາ"
ການຊໍາລະຂອງການບັງເກີດໃໝ່
ໂປໂລອາດເວົ້າເຖິງການອະພັຍໂທດໃຫ້ຄົນບາບຄືກັບວ່າ

ເປັນການລ້າງທາງຮ່າງກາຍ
ເຂົາຍັງເວົ້າເຖິງຄົນບາບທີ່ຕອບສະໜອງຕໍ່ພຣະເຈົ້າຄືກັບວ່າພວກເຂົາໄດ້ບັງເກີດໃໝ່
Titus 3:6
ຫລາຍລົ້ນ

"ຢ່າງຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ຢ່າງເຫລືອເຟືອ"
ເທພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດມາເໜືອເຮົາ
ເປັນເລື່ອງປົກກະຕິສໍາລັບຜູ້ຂຽນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ເວົ້າເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດວ່າເປັນເໝືອນຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ຊົງປຣະທານພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢ່າງເຕັມລົ້ນ"
ຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດພຣະຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ພົ້ນຂອງເຮົາ
"ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງຊ່ອຍເຮົາ"
ເປັນຜູ້ຊອບທັມ
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະກາດແກ່ເຮົາແລ້ວເຮົາ ເຮົາບໍ່ມີບາບ"
ກໍ່ເພື່ອວ່າເຮົາຈະໄດ້ເປັນຜູ້ຮັບມໍຣະດົກ
ດ້ວຍຄວາມເຊື່ອໝັ້ນໃນຊີວິດອັນເປັນນິຣັນດອນ
ຕໍ່ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ກະທໍາພັນທະສັນຍາໄວ້ແລ້ວນັ້ນ
ເໝືອນຄືກັບວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກແລະຊັບສົມບັດຈາກສະມາຊິກຄອບຄົວ
Titus 3:8
ຂໍ້ຄວາມນີ້

ນີ້ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າປຣະທານພຣະວິນຍານບໍລິສຸດແກ່ຜູ້ເຊື່ອຜ່ານທາງພຣະເຢຊູໃນຂໍ້
3:6

ຈະຢຶດໝັ້ນໃນການກະທໍາສິ່ງດີ
"ອາດສະແຫວງຫາການກະທໍາການດີ"
ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງໄວ້ຕໍ່ໜ້າພວກເຂົາ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງການກະທໍາທີ່ດີຄືກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງຂອງທີ່ພຣະເຈົ້າວາງໄວ້ຕໍ່ໜ້າຄົນ
ຫລື ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຕຽມໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ"
Titus 3:9

ຄໍາຊີ້ແຈງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ:
ໂປໂລອະທິບາຍເຖິງການທີ່ຕີໂຕຕ້ອງຫລີກລ້ຽງແລະວິທີການປະຕິບັດຕໍ່ຄົນທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຂັ
ແຕ່

"ແຕ່ທ່ານຕີໂຕ"
ການໂຕ້ແຍ້ງອັນໂງ່ງ່າວ
ການໂຕ້ຖຽງກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ບໍ່ສໍາຄັນ
ລໍາດັບວົງຕະກູນ
"ນີ້ຄືການສຶກສາຄວາມສໍາພັນໃນເຄືອຍາດຂອງຄອບຄົວ"
ການທະເລາະວິວາດ
"ການວິວາດກັນ"
ກົດບັນຍັດ

"ກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ"
ຫລັງຈາກທີ່ເຕືອນເຂົາແລ້ວໜຶ່ງເຖິງສອງຄັ້ງ
"ຫລັງຈາກທີ່ທ່ານໄດ້ເຕືອນຄົນນັ້ນແລ້ວໜຶ່ງຫລືສອງຄັ້ງ"
ຄົນນັ້ນ
"ຄົນແບບນັ້ນ"
ໄດ້ຫັນອອກຈາກທາງທີ່ຖືກ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງບາງຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດພາດຄືກັບວ່າທ່ານກໍາລັງຍ່າງອອກຈາກເສັ້ນທາງທີ່ທ່ານຍ່າ
ກ່າວໂທດຕົວຂອງເຂົາເອງ
"ນໍາຄໍາກ່າວໂທດມານໍາຕົວເຂົາ"
Titus 3:12

Chapter 3

Page 572 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລປິດທ້າຍຈົດໝາຍໂດຍການບອກຕີໂຕເຖິງສິ່ງທີ່ຕ້ອງເຮັດຫລັງຈາກທີ່ເຂົາໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົກຄອງໃນຄຣິສຕະຈັກແລະໂດຍການໃຫ້ຄໍາທັກທາຍຈາກຄົນທີ່ຢູ່ກັບເຂົາເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າສົ່ງ
"ຫລັງຈາກທີ່ຂ້າພະເຈົ້າສົ່ງ"
ອາເຕມາ..ຕີຂີໂກ..ເຊນັດ
ນີ້ເປັນຊື່ຂອງຊາຍ
ຈົ່ງຮີບແລະມາຫາ
"ທ່ານຈົ່ງຮີບແລະມາຫາ" ຫລື "ມາໂດຍໄວ"
ຢູ່ໃນຊ່ວງລະດູໜາວ
"ຢູ່ຊ່ວງລະດູໜາວ"
ຈົ່ງຮີບແລະຊ່ວຍສົ່ງ
"ທ່ານຈົ່ງຮີບ" ຫລື "ຢ່າລ້າຊ້າການສົ່ງ"
ແລະອະໂປໂລ

ແລະສົ່ງອະໂປໂລມາຫາດ້ວຍ
Titus 3:14

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂປໂລອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາຄັນໃນການໃຫ້ເສນາແລະອາປອນໂລ. ຄົນຂອງເຮົາ
ໂປໂລກໍາລັງໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອພຣະຄຣິດ

ມີສ່ວນໃນ

ຫຍຸ້ງກັບການເຮັດວຽກ
ຄວາມຈໍາເປັນເລັ່ງດ່ວນ

ນີ້ຄືຄວາມຕ້ອງການທີ່ບໍ່ໄດ້ວາງແຜນຫລືຄວາມຕ້ອງການກະທັນຫັນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ຮູ້ໄວ້ກ່ອນໜ້າເພື່ອວ່າເຂົາຈະບໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ໄຮ້ຜົນ
ໂປໂລເວົ້າເຖິງຜົນລັບທີ່ດີຄືກັບວ່າພວກມັນເປັນໝາກໄມ້ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:"ເພື່ອວ່າພວກທ່ານຈະໃຫ້ຜົນຮັບທີ່ດີ"
Titus 3:15

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂປໂລປິດທ້າຍຈົດໝາຍຂອງເຂົາເຖິງ ຕີໂຕ
ບັນດາຜູ້ທີ່
"ຄົນທຸກຄົນ"
ບັນດາຜູ້ທີ່ຮັກເຮົາໃນຄວາມເຊື່ອ
ຄວາມໝາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ 1) "ເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອທີ່ຮັກເຮົາ" ຫລື 2) "ເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອທີ່ຮັກເຮົາເພາະເຮົາໄດ້ແບ່ງປັນຄວາມເຊື່ອທີ່ເປັນເໝືອນກັນ" ຂໍພຣະຄຸນຢູ່ກັບທ່ານທຸກໆຄົນ
ນິ້ເປັນການທັກທາຍທົ່ວໄປຂອງຄຣິສະຕຽນ
ຫລືສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງ:"ຂໍພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຈົ່ງຢູ່ກັບທ່ານ"ຫລື"ຂ້າພະເຈົ້າຂໍໃຫ້ພຣະເ

Translation Questions
Titus 3:1

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນມີທ່າທີຢ່າງໃດຕໍ່ຜູ້ປົກຄອງແລະຜູ້ມີອໍານາດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນຍອມເຊື່ອຟັງອໍານາດການປົກຄອງ ແລະຜູ້ມີອໍານາດ
Titus 3:3

ອັນໃດເປັນສິ່ງທີ່ຊັກນໍາໃຫ້ຫລົງທາງແລະຕົກເປັນທາດຂອງຄົນບໍ່ເຊື່ອ?
ກິເຫລດຕັນຫາແລະຄວາມຕາມໃຈຕົນເອງຊັກນໍາໃຫ້ເຂົາຫລົງຜິດ
Titus 3:4

ພຣະເຈົ້າຊ່ອຍໃຫ້ເຮົາລອດພົ້ນດ້ວຍວິທີການຢ່າງໃດ?
ພຣະອົງຊ່ອຍໃຫ້ເຮົາພົ້ນໄດ້ໂດຍການຊໍາລະຂອງການບັງເກີດໃໝ່ແລະການສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຮົາພົ້ນເພາະການເຮັດດີທີ່ເຮົາໄດ້ເຮັດດີບໍ່,
ຫລືຍ້ອນພຣະເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ?
ເຮົາພົ້ນເພາະດ້ວຍຄວາມເມດຕາຂອງພຣະອົງພຽງຢ່າງດຽວ
Titus 3:6

ຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ເຮົາເປັນຄົນຊອບທໍາແລ້ວພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ເຮົາເປັນ

ຄົນປະເພດໃດ?

ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ເຮົາເປັນຜູ້ໄດ້ຮັບມໍລະດົກ
Titus 3:8

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງຍຶດໝັ້ນຄວາມຄຶດໃນເລື່ອງອັນໃດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງຍຶດໝັ້ນຄວາມ
ຄຶດໃນເລື່ອງການເຮັດສິ່ງດີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງໄວ້ຕໍ່ໜ້າພວກເຂົາໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ
Titus 3:9

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງຫລີກໜີຈາກສິ່ງໃດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງຫລີກໜີຈາກການຂັດແຍ່ງອັນໂງ່ງ່າວໃຜທີ່ຕ້ອງຖືກປະຕິເສດຈາກການເຕືອນໜຶ່ງເຖິງສອງຄັ້ງແລ້ວ?
ທຸກຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມແຕກແຍກທ່າມກາງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງຖືກປະຕິເສດຫລັງຈາກທີ່ເຕືອນໜຶ່ງຫ
Titus 3:14

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງມີສ່ວນຫຍັງແດ່ເພື່ອຕົນເອງເພື່ອເກີດຜົນ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງຮຽນຮູ້ທີ່ຈະມີສ່ວນໃນການເຮັດດີທີ່ຕອບສະໜອງຕໍ່ຄວາມຈໍາເປັນຮີບດ່ວນ

Philemon 1:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ສາມຄັ້ງທີ່ໂປໂລ ກໍາ ນົດຕົນເອງວ່າເປັນຜູ້ຂຽນຈົດ ໝາຍ ສະບັບນີ້.
ເບິ່ງຄືວ່າຕີໂມທຽວຢູ່ກັບລາວແລະອາດຈະຂຽນ ຄໍາ ເວົ້າດັ່ງທີ່ໂປໂລເວົ້າ. ໂປໂລທັກທາຍຜູ້ອື່ນໆທີ່ມາປະຊຸມຢູ່ເຮືອນຂອງຟີເລໂມນ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ

ທຸກໆຕົວຢ່າງ "ຂອງຂ້ອຍ" ຫມາຍເຖິງໂປໂລ. ຟີເລໂມນແມ່ນບຸກຄົນ ສໍາ
ຄັນທີ່ຈົດ ໝາຍ ສະບັບນີ້ຂຽນ. ຕົວຢ່າງທັງ ໝົດ ຂອງເຈົ້າ ໝາຍເຖິງລາວແລະມີລັກສະນະໂດດເດັ່ນເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາ ວ່າ "ຂອງພວກເຮົາ" ຢູ່ນີ້ແມ່ນລວມ,
ລວມທັງໂປໂລແລະຟີເລໂມນແລະອາດຈະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຢູ່ໃນຄຣິສຕະຈັກທີ່ພົບກັນຢູ່ໃນເຮືອນຂອງຟີເລໂມນ. ໂປໂລ, ຜູ້ຖືກຄຸກຢູ່ເພື່ອເຫັນແກ່ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ແລະ ຈາກຕີໂມທຽວ
ນ້ອງຊາຍຂອງພວກເຮົາ, ເຖິງຟີເລໂມນ
ພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີສະເພາະໃນການແນະ ນໍາ ຜູ້ຂຽນຈົດ
ໝາຍ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າ, ໂປໂລ,
ນັກໂທດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ, ແລະຕີໂມທຽວ, ນ້ອງຊາຍຂອງພວກເຮົາ,
ແມ່ນຂຽນຈົດ ໝາຍ ນີ້ເຖິງຟີເລໂມນ"
ຜູ້ຖືກຄຸກຢູ່ເພື່ອເຫັນແກ່ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
"ຜູ້ຖືກຄຸກຢູ່ເພື່ອເຫັນແກ່ພຣະເຢຊູຄຣິດ." ຜູ້ທີ່ຄັດຄ້ານ ຄໍາສອນຂອງໂປໂລໄດ້ລົງໂທດລາວໂດຍເອົາລາວເຂົ້າຄຸກ.

ນ້ອງຊາຍ
ນີ້ ໝາຍ ຄວາມວ່າເພື່ອນຄລິດສະຕຽນ.
ເພື່ອນ ຮ່ວມງານ
"ຜູ້ໃດ, ຄືກັບພວກເຮົາ, ເຮັດວຽກເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດ" ນ້ອງສາວ

"ອັບເຟັຽ ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຮົາ" ຫຼື "ອັບເຟັຽເອື້ອຍນ້ອງທາງວິນຍານຂອງພວກເຮົາ"
ອາຂີໂປ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍໃນຄຣິສຕະຈັກກັບຟີເລໂມນ. ເພື່ອນທະຫານຂອງພວກເຮົາ,
ໂປໂລເວົ້າທີ່ນີ້ກ່ຽວກັບ ອາຂີໂປ
ເບິ່ງຄືວ່າພວກເຂົາທັງສອງແມ່ນເປັນທະຫານ. ຫມາຍຄວາມວ່າ ອາຂີໂປ
ເຮັດວຽກຫນັກ, ຄືກັບໂປໂລເອງທີ່ເຮັດວຽກຫນັກ,
ເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ:
"ເພື່ອນຮ່ວມຈິດວິນຍານຂອງພວກເຮົາ" ຫຼື
"ຜູ້ທີ່ຍັງສູ້ຮົບທາງວິນຍານກັບພວກເຮົາ"
ຂໍພຣະຄຸນ ແລະ ສັນຕິສຸກ ຈາກພຣະເຈົ້າພຣະບິດາເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ
"ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຂອງພວກເຮົາແລະພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໃຫ້ພຣະຄຸນແລະຄວາມສະຫງົນີ້ແມ່ນພຣະພອນ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ
ນີ້ແມ່ນ ຕໍາ ແໜ່ງ ທີ່ ສໍາ ຄັນ ສໍາ ລັບພະເຈົ້າ.

Chapter 1

Page 573 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Philemon 1:4

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາ ວ່າ "ພວກເຮົາ" ແມ່ນຫລາຍພາສາແລະ ໝາຍ ເຖິງໂປໂລ, ຕີໂມເຕ, ແລະຟີເລໂມນ.
ຄວາມເຊື່ອຂອງເຈົ້ານັ້ນ
"ວ່າການເຮັດວຽກຮ່ວມກັນກັບພວກເຮົາ"
ໃນຄວາມຮູ້ໃນການດີທຸກຢ່າງທີ່ພວກເຮົາມີໃນອົງພຣະຄຣິດເຈົ້າ "ຜົນໃນການຮູ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ດີ"
ໄດ້ຮັບຄວາມຫນູນໃຈ ເພາະຄວາມຮັກຂອງເຈົ້າ
"ທ່ານໄດ້ໃຫ້ ກໍາ ລັງໃຈຜູ້ທີ່ເຊື່ອ" ຫຼື "ທ່ານໄດ້ຊ່ວຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອ"
ນ້ອງເອີຍ

"ເຖິງອ້າຍທີ່ຮັກແພງ" ຫຼື "ເຖິງເພື່ອນທີ່ຮັກແພງ." ໂປໂລໄດ້ເອີ້ນ ຟີເລໂມນວ່າ "ນ້ອງເອີຍ" ເພາະວ່າພວກເຂົາທັງສອງແມ່ນຜູ້ທີ່ເຊື່ອແລະເນັ້ນ ໜັກເຖິງມິດຕະພາບຂອງພວກເຂົາ.
Philemon 1:8

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລເລີ່ມຕົ້ນກ່າວ ຄໍາ ຂໍຮ້ອງແລະເຫດຜົນ ສໍາ ລັບຈົດ ໝາຍ ຂອງລາວ.
ເຮົາມີໃຈກ້າໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ

ຄວາມ ໝາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ສິດ ອໍາ ນາດຍ້ອນພຣະຄຣິດ" ຫລື
2) "ຄວາມກ້າຫານເພາະພຣະຄຣິດ." ອາດເເປໄດ້ວ່າ:
"ຄວາມກ້າຫານເພາະວ່າພຣະຄຣິດໄດ້ມອບສິດ ອໍາ ນາດໃຫ້ຂ້ອຍ" ຍ້ອນຄວາມຮັກ

ຄວາມ ໝາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້: 1)
"ເພາະຂ້ອຍຮູ້ວ່າເຈົ້າຮັກປະຊາຊົນຂອງພະເຈົ້າ" 2)
"ເພາະວ່າເຈົ້າຮັກຂ້ອຍ" ຫຼື 3) "ເພາະຂ້ອຍຮັກເຈົ້າ"
Philemon 1:10

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ

ໂອເນຊີໂມແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຂ້າໃຊ້ຂອງຟີເລໂມນຜູ້ທີ່ໄດ້ລັກສິ່ງຂອງແລະ
ໜີ ໄປ.
ຜູ້ທີ່ເປັນລູກຂອງເຮົາ
"ໂອເນຊີໂມ ລູກຊາຍຂອງຂ້ອຍ."
ໂປໂລເວົ້າເຖິງວິທີທີ່ລາວເປັນເພື່ອນກັບໂອເນຊີໂມຄືກັບວ່າພໍ່ແລະລູກຊາຍຮັກກັນ. ໂອເນຊີໂມບໍ່ແມ່ນລູກຊາຍຂອງໂປໂລແຕ່ລາວໄດ້ຮັບຊີວິດທາງວິນຍານເມື່ອໂປໂລສອນລາວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໂປໂລຮັກລາວ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລູກຊາຍທາງວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂອເນຊີໂມ"
ໂອເນຊີໂມ
ຊື່ "ໂອເນຊີໂມ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ມີກໍາໄລ" ຫຼື "ມີປະໂຫຍດ".
ເຮົາກໍໄດ້ກາຍເປັນພໍ່

ວິທີທີ່ໂອເນຊີໂມກາຍເປັນຄືກັບລູກຊາຍຂອງໂປໂລສາມາດເຮັດໃຫ້ເຫັນໄດ້ຊັດເຈນ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນລູກຊາຍທາງວິນຍານຂອງຂ້ອຍເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ສອນລາວກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດແລະລາວໄດ້ຮັບຊີວິດໃໝ່" ຫລື "ຜູ້ທີ່ກາຍມາເປັນລູກຊາຍຂອງຂ້ອຍ"
ຂອງເຮົາໃນພຣະຄຣິດ
ນັກໂທດມັກຖືກຜູກມັດດ້ວຍໂສ້.
ໂປໂລຢູ່ໃນຄຸກເມື່ອລາວສອນໂອເນຊີໂມແລະຍັງຢູ່ໃນຄຸກເມື່ອລາວຂຽນຈົດ
ໝາຍ ນີ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນຂະນະທີ່ຂ້ອຍຢູ່ໃນຄຸກ"
ເຮົາໄດ້ໃຊ້ລາວຄືນມາຫາເຈົ້າ
ໂປໂລອາດຈະສົ່ງໂອເນຊີໂມໄປກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອຖື ໃນໜັງ ສືນີ້ອີກ. ລາວຜູ້ນີ້ເປັນຫມາກຫົວໃຈຂອງເຮົາ.
ໃນທີ່ນີ້ ຄໍາ ວ່າ "ຫົວໃຈ" ແມ່ນໃຊ້ ສໍາ ລັບຄົນທີ່ຖືກຮັກແພງ. ໂປໂລໄດ້ກ່າວກ່ຽວກັບໂອເນຊີໂມ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄົນທີ່ຂ້ອຍຮັກແພງ"
ເພື່ອວ່າລາວຈະໄດ້ບົວລະບັດຮັບໃຊ້ເຮົາແທນເຈົ້າ
"ນັ້ນ, ຍ້ອນວ່າທ່ານບໍ່ສາມາດຢູ່ທີ່ນີ້, ລາວອາດຈະຊ່ວຍ"ນັ້ນ, ຍ້ອນວ່າທ່ານບໍ່ສາມາດຢູ່ທີ່ນີ້, ລາວອາດຈະຊ່ວຍຂ້ອຍ" ຫຼື "ດັ່ງນັ້ນລາວສາມາດຊ່ວຍຂ້ອຍໃນບ່ອນຂອງເຈົ້າ" ໃນຂະນະທີ່ ເຮົາ ຖືກກັງຂັງຢູ່
"ໃນຂະນະທີ່ຂ້ອຍຢູ່ໃນຄຸກ"
ເພື່ອເຫັນແກ່ຂ່າວປະເສີດນັ້ນ.

"ເພາະວ່າຂ້ອຍປະກາດຂ່າວປະເສີດ"
Philemon 1:14

ແຕ່ວ່າເຮົາບໍ່ຢາກເຮັດສິ່ງໃດກ່ອນທັງນັ້ນ ຫາກບໍ່ໄດ້ຮັບຄວາມເຫັນຈາກເຈົ້າ. ໂປໂລກ່າວໃນແງ່ລົບສອງເທົ່າເພື່ອ ໝາຍ ຄວາມວ່າກົງກັນຂ້າມ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ແຕ່ຂ້ອຍຢາກໃຫ້ລາວຢູ່ກັບຂ້ອຍເທົ່ານັ້ນຖ້າເຈົ້າອະນຸມັດ" ເຮົາບໍ່ຕ້ອງການຄຸນຄວາມດີທີ່ເຈົ້າເຮັດນັ້ນຈາກຄວາມຂົ່ມໃຈຈໍາເປັນແຕ່ໃຫ້ອອກຈາກຄວາມສະຫມັກໃຈຂອງເຈົ້າດ້ວຍ. "ເພື່ອວ່າເຈົ້າຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ, ບໍ່ແມ່ນຂ້ອຍ ກໍາ ລັງບັງຄັບເຈົ້າ" ຈາກຄວາມສະຫມັກໃຈຂອງເຈົ້າດ້ວຍ.
"but because you freely chose to do the right thing" ບາງທີໂອເນຊີໂມໄດ້ ຈາກເຈົ້າໄປຊົ່ວໄລຍະຫນຶ່ງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. AT: "ບາງທີເຫດຜົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອົາໂອເນຊີໂມໄປຈາກເຈົ້າ"
ໄປຊົ່ວໄລຍະຫນຶ່ງ
"ໃນຊ່ວງເວລານີ້"
ແຕ່ດີກວ່າຂ້າຮັບໃຊ້
"ມີຄຸນຄ່າຫຼາຍກວ່າທາດ"
ເປັນອ້າຍນ້ອງທີ່ຮັກຄົນ ຫນຶ່ງ
"ເຖິ່ງອ້າຍນ້ອງທີ່ຮັກແພງ" ຫຼື "ອ້າຍທີ່ມີຄ່າໃນພຣະຄຣິດ"
ເປັນທີ່ຮັກແກ່ເຈົ້າຫລາຍກວ່າ

"ລາວມີຄວາມ ໝາຍ ຍິ່ງກວ່າທ່ານ"
ໃນ ຖານະທີ່ເປັນເພື່ອນມະນຸດ
"ໃນທັງເປັນເພື່ອນມະນຸດ." ໂປໂລ ກໍາ
ລັງກ່າວເຖິງໂອເນຊີໂມເຊິ່ງເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ ໜ້າ ເຊື່ອຖື. ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
"ແລະໃນຖານະເປັນອ້າຍນ້ອງໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ແລະຍ້ອນວ່າລາວເປັນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"
Philemon 1:17
ຖ້າເຈົ້າຖືວ່າເຮົາເປັນເພື່ອນ ຮ່ວມງານຂອງເຈົ້າ
"ຖ້າທ່ານຄິດວ່າຂ້ອຍເປັນເພື່ອນຮ່ວມງານເພື່ອພຣະຄຣິດ"
ໃຫ້ເຈົ້າຄິດເອົານໍາເຮົາ

"ເວົ້າວ່າຂ້ອຍແມ່ນຜູ້ທີ່ເປັນຫນີ້ເຈົ້າ"
ຝ່າຍເຮົາ, ໂປໂລ, ລົງມືຂຽນສິ່ງນີ້ດ້ວຍຕົວເອງ:
ຂ້ອຍໂປໂລຂຽນເລື່ອງນີ້ດ້ວຍຕົວເອງ.”
ໂປໂລຂຽນສ່ວນນີ້ດ້ວຍມືຂອງເພິ່ນເອງເພື່ອໃຫ້ຟີເລໂມນຮູ້ວ່າ ຄໍາເວົ້ານັ້ນແມ່ນມາຈາກໂປໂລແທ້ໆ, ໂປໂລຈະຈ່າຍເງິນໃຫ້ລາວ.
ເຮົາຈະບໍ່ອ້າງເຖິງແກ່ເຈົ້າວ່າ

"ຂ້ອຍບໍ່ ຈໍາ ເປັນຕ້ອງເຕືອນເຈົ້າ" ຫລື "ເຈົ້າຮູ້ແລ້ວ" ດ້ວຍຊີວິດຂອງເຈົ້າເອງ.
"ເຈົ້າເປັນ ໜີ້ ຊີວິດຂອງເຈົ້າເອງ." ໂປໂລ ກໍາ
ລັງກ່າວວ່າຟີເລໂມນບໍ່ຄວນເວົ້າວ່າໂອເນຊີໂມຫຼືໂປໂລໄດ້ເປັນ ໜີ້
ລາວເພາະວ່າຟີເລໂມນເປັນ ໜີ້ ໂປໂລຫລາຍກວ່ານັ້ນ. ເຫດຜົນທີ່
ຟີເລໂມນ ເປັນ ໜີ້ ໂປໂລຊີວິດຂອງລາວສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າເປັນ ໜີ້ ຂ້ອຍຫຼາຍເພາະຂ້ອຍໄດ້ຊ່ວຍຊີວິດເຈົ້າ" ຫຼື "ເຈົ້າເປັນ ໜີ້
ຊີວິດຂອງເຈົ້າເອງເພາະສິ່ງທີ່ຂ້ອຍບອກເຈົ້າໄດ້ຊ່ວຍຊີວິດເຈົ້າ" ຈົ່ງເຮັດໃຫ້ຈິດໃຈຂອງເຮົາສົດຊື່ນຂຶ້ນໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ. "ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍດີໃຈ" ຫຼື "ສະບາຍໃຈຂ້ອຍ."
ວິທີທີ່ໂປໂລຕ້ອງການໃຫ້ໂອເນຊີໂມເຮັດແນວນີ້ສາມາດເຮັດໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຮັດໃຫ້ຫົວໃຈຂອງຂ້ອຍສົດຊື່ນໂດຍການຍອມຮັບ
ໂອເນຊີໂມ ດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ"
Philemon 1:21

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂປໂລປິດຈົດ ໝາຍ
ຂອງລາວແລະໃຫ້ພອນແກ່ຟີເລໂມນແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ໄດ້ພົບປະໂບດຢູ່ໃນເຮືອນຂອງຟີເລໂມນ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ "ຂອງເຈົ້າ" ແລະ "ເຈົ້າ" ຂອງພວກເຮົາໃນນີ້ ໝາຍ

Page 574 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຖິງຟີເລໂມນແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ໄດ້ພົບພໍ້ຢູ່ເຮືອນຂອງລາວແລະມີຫລາຍສຽງ. ເຮົາມີຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນຄວາມເຊື່ອຟັງຂອງເຈົ້າ
"ເພາະວ່າຂ້ອຍແນ່ໃຈວ່າເຈົ້າຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຂ້ອຍຖາມ"
ໃນເວລາດຽວກັນ
"ນອກຈາກນີ້"
ຈົ່ງຈັດຕຽມຫ້ອງພັກໄວ້ ສໍາລັບເຮົາ

"ເຮັດໃຫ້ຫ້ອງຢູ່ໃນເຮືອນຂອງເຈົ້າກຽມພ້ອມ ສໍາ ລັບຂ້ອຍ." ໂປໂລໄດ້ຂໍໃຫ້ຟີເລໂມນເຮັດສິ່ງນີ້ໃຫ້ລາວ.
ເຮົາຈະໄດ້ກັບມາຫາເຈົ້າ.

"ຜູ້ທີ່ ກໍາ
ລັງຮັກສາຂ້ອຍຢູ່ໃນຄຸກຈະຊ່ວຍປົດປ່ອຍຂ້ອຍເພື່ອວ່າຂ້ອຍຈະໄປຫາເຈົ້າ."
Philemon 1:23
ເອປາຟາ

ນີ້ແມ່ນເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອແລະເປັນນັກໂທດກັບໂປໂລ.
ເຫັນແກ່ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ

"ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຄຸກກັບຂ້ອຍເພາະວ່າລາວຮັບໃຊ້ພຣະເຢຊູຄຣິດ"
ເຊັ່ນດຽວກັນກັບ ມາຣະໂກ, ອາຣິດຕາໂຂ, ເດມາ ແລະ ລູກາ, ເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເຮົາກໍຝາກຄວາມຄິດເຖິງມາດ້ວຍ
"ມາຣະໂກ, ອາຣິດຕາໂຂ, ເດມາ ແລະ ລູກາ, ເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງເຮົາກໍຝາກຄວາມຄິດເຖິງມາດ້ວຍ,ກໍ່ທັກທາຍທ່ານ" ມາຣະໂກ, ອາຣິດຕາໂຂ, ເດມາ ແລະ ລູກາ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງພວກເຂົາ.
ເພື່ອນຮ່ວມ ງານຂອງເຮົາ
"ຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກກັບຂ້ອຍ" ຫຼື "ທູກຄົນທີ່ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບຂ້ອຍ".
ຂໍໃຫ້ພຣະຄຸນ ຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ ພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ
ຈົ່ງສະຖິດຢູ່ກັບຈິດ ວິນຍານຂອງພວກເຈົ້າ.
ຄໍາ ວ່າ "ເຈົ້າ" ທີ່ນີ້ ໝາຍ

ເຖິງຟີເລໂມນແລະທຸກຄົນທີ່ໄດ້ພົບໃນເຮືອນຂອງລາວ. ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ "ວິນຍານຂອງເຈົ້າ" ເປັນຕົວແທນຂອງປະຊາຊົນເອງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງພວກເຮົາສະແດງຄວາມກະລຸນາຕໍ່ທ່ານ"

Translation Questions
Philemon 1:1

ໂປໂລຢູ່ໃສໃນຂະນະທີ່ເພິ່ນຂຽນຈົດໝາຍສະບັບນີ້?
ໂປໂລຢູ່ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ເພິ່ນຂຽນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ຂຽນເຖິງໃຜ?

ຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ຂຽນເຖິງຟີເລໂມນ
ເຊິ່ງເປັນນ້ອງຊາຍທີ່ຮັກແລະເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງໂປໂລສະຖານທີ່ແບບໃດທີ່ເປັນທີ່ປະຊຸມຂອງຄຣິດຕະຈັກ?
ຄຣິດຕະຈັກປະຊຸມກັນໃນບ້ານ
Philemon 1:4

ໂປໂລໄດ້ຍິນເຖິງຄຸນລັກສະນະທີ່ດີຢ່າງໃດຂອງຟີເລໂມນ?
ໂປໂລໄດ້ຍິນເຖິງຄວາມຮັກແລະຄວາມເຊື່ຶອໃນອົງພຣະເຢຊູຄຣິດແລະຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນຕາມທີ່ໂປໂລໄດ້ຍິນຟີເລໂມນໄດ້ເຮັດຫຍັງເພື່ອບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອ?
ຟີເລໂມນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຫົວໃຈຂອງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ພັກສະຫງົບ
Philemon 1:8

ໂປໂລຢູ່ໃສໃນຂະນະທີ່ທ່ານຂຽນຈົດໝາຍສະບັບນີ້?
ໂປໂລຢູ່ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ທ່ານຂຽນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ເຫດໃດໂປໂລຈິ່ງຂໍຮ້ອງໃຫ້ຟີເລໂມນເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງແທນທີ່ຈະສັ່ງຟີເລໂມນ? ໂປໂລຂໍຮ້ອງຟີເລໂມນດ້ວຍຄວາມຮັກ
Philemon 1:10

ໂປໂລເປັນບິດາຂອງໂອເນຊີໂມຕັ້ງແຕ່ຕອນໃດ?

ໂປໂລເປັນບິດາຂອງໂອເນຊີໂມຕອນໂປໂລຢູ່ໃນຄຸກ

ໂປໂລໄດ້ເຮັດຫຍັງໃຫ້ກັບໂອເນຊີໂມ?
ໂປໂລໄດ້ສົ່ງໂອເນຊີໂມກັບໄປຫາຟີເລໂມນ
ໂປໂລຢູ່ໃສໃນຂະນະທີ່ເພິ່ນຂຽນຈົດໝາຍສະບັບນີ້?
ໂປໂລຢູ່ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ເພິ່ນຂຽນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ໂປໂລຢາກໃຫ້ໂອເນຊີໂມສາມາດເຮັດຫຍັງໃຫ້?
ໂປໂລຢາກໃຫ້ໂອເນຊີໂມສາມາດຊ່ອຍເພິ່ນໄດ້.
Philemon 1:14

ໂປໂລຢາກໃຫ້ຟີເລໂມນເຮັດຫຍັງໃຫ້ກັບໂອເນຊີໂມ?
ໂປໂລຢາກໃຫ້ຟີເລໂມນປ່ອຍໂອເນຊີໂມຈາກການເປັນທາດແລະຍິນຍອມໃຫ້ໂອເນຊີໂມກັບມາຫໂປໂລຢາກໃຫ້ຟີເລໂມນພິຈາລະນາໂອເນຊີໂມນຫລັກສະນະໃດ?
ໂປໂລຢາກໃຫ້ຟີເລໂມນພິຈາລະນາໂອເນຊີໂມເປັນເໝືອນອ້າຍນ້ອງທີ່ຮັກ
Philemon 1:17

ໂປໂລຢາກໃຫ້ຟີເລໂມນເຮັດຫຍັງໃຫ້ກັບສິ່ງທີ່ໂອເນຊີໂມຕິດຄ້າງຟິເລໂມນ?
ໂປໂລຢາກໃຫ້ຟີເລໂມນມາຮັບການຊົດໃຊ້ຄືນຈາກບັນຊີຂອງໂປໂລໃນທຸກສິ່ງທີ່ໂອເນຊີໂມຕິດຄ້າຟີເລໂມນຕິດຄ້າງໂປໂລຫຍັງແດ່?
ຟີເລໂມນເປັນໜີ້ບຸນຄຸນຊີວິດໂປໂລ
Philemon 1:21

ໂປໂລຄາດຫວັງໃຫ້ຟີເລໂມນສົ່ງຕົວໂອເນຊີໂມກັບມາຫາໂປໂລຫລືບໍ່?
ແມ່ນແລ້ວ, ໂປໂລມີຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າຟີເລໂມນຈະສົ່ງຕົວໂອເນຊີໂມກັບມາໂປໂລຈະມາຢູ່ໃສຫາກເພິ່ນຖືກປ່ອຍຕົວອອກຈາກຄຸກ?
ໂປໂລຈະມາຢ້ຽມເຮືອນຂອງຟີເລໂມນຫາກເພິ່ນຖືກປ່ອຍຕົວ

Hebrews 1:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ບົດເທດສະຫນານີ້ສະແດງຄວາມເປັນມາຂອງປື້ມທັງຫມົດ:
ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະບຸດ - ພຣະບຸດຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າທຸກສິ່ງ.
ປື້ມເລີ່ມຕົ້ນດ້ວຍການເນັ້ນຫນັກວ່າພຣະບຸດດີກ່ວາສາດສະດາ ແລະທູດສະຫວັນ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ເຖິງແມ່ນວ່າບໍ່ໄດ້ຖືກບອກໃນຕອນເປີດ,
ຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ແມ່ນຂຽນໂດຍສະເພາະຊາວເຮັບເລີ (ຊາວຢິວ), ຜູ້ທີ່ຈະເຂົ້າໃຈໃນພຣະຄໍາສັນຍາເກົ່າຫລາຍ.
ໃນຍຸກສຸດທ້າຍນີ້
"ໃນຊ່ວງວາລະສຸດທ້າຍ".
ຄໍາເວົ້ານີ້ກ່າວເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງເລີ້ມຕົ້ນງານຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ, ກໍາລັງຂະຫຍາຍໄປຈົນເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງສະຖາປະນາການປົກຄອງຢ່າງສົມບູນໃນສິ່ງຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານພຣະບຸດເປັນ
"ລູກຊາຍ" ແມ່ນ ຕໍາເເຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູ,
ພະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ: Guidelines_sonofgodprinciples)
ສັບພະທຸກສິ່ງທັງປວງ

ຜູ້ຂຽນເວົ້າກ່ຽວກັບພຣະບຸດຄືກັບວ່າລາວຈະໄດ້ຮັບມໍລະດົກແລະຊັບສິນຈາກພຣະບິດາຂອງລາວ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ທີ່ຈະມີທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ". ໂດຍຜ່ານທາງພຣະອົງ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງໂລກຈັກກະວານ

"ແມ່ນການຜ່ານພຣະບຸດທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສ້າງທຸກສິ່ງ".
ເປັນແສງສະຫວ່າງອັນເຈີດຈ້າແຫ່ງພຣະສະຫງ່າຣາສີ

ຜູ້ຂຽນກ່າວເຖິງພຣະບຸດວ່າທຸກຄົນເປັນເຄືອຍາດໃນການຮັບຄວາມມັ່ງຄັ່ງແລະ ຄວາມຮຸ່ງເຮືອງຈາກພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ. ແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ: "ເພື່ອເປັນເຈົ້າຂອງສັບພະສິ່ງທັງຫຼາຍ".
ພຣະລັກສະນະທີ່ແທ້ຈິງຂອງພຣະອົງ

"ຮູບພາບຂອງການເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ".
ນີ້ແມ່ນຄ້າຍຄືກັນກັບຄວາມຫມາຍທີ່ວ່າ

"ແມ່ນຄວາມຮຸ່ງເຮືອງຂອງລັດສະຫມີພາບຂອງພຣະອົງ."
ພຣະບຸດເປັນພຣະລັກສະນະ ແລະ ແທ້ຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະເປັນຕົວແທນທີ່ເເທ້ຈິງໃຫ້ກັບທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ເປັນພຣະເຈົ້າ. ສາມາດຖືກກ່າວເປັນປະໂຫຍກໃຫມ່. ເເປອີກຢ່າງວ່າ:
"ພຣະບຸດຄືກັບພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແມ່ນຫຍັງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະບຸດ". ຖ້ອຍຄໍາອັນຊົງຣິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.

Chapter 1

Page 575 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄໍາເວົ້າທີ່ມີພະລັງຂອງພຣະອົງ" ນີ້ “ ຄໍາ” ຫມາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມ ຫລື
ຄໍາສັ່ງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຄໍາສັ່ງທີ່ມີພະລັງຂອງພຣະອົງ". ຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊໍາລະລ້າງຄວາມບາບແລ້ວ
ບົດຄັດຫຍໍ້ທີ່ເປັນຄໍານາມວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ສາມາດສະແດງອອກໃນຮູບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສະອາດ".
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາສະອາດຈາກຄວາມບາບຕ່າງໆແລ້ວ"
ຫລື

"ຫລັງຈາກພຣະອົງໄດ້ທໍາໃຫ້ພວກເຮົາບໍລິສຸດຈາກຄວາມບາບຕ່າງໆແລ້ວ". ພຣະອົງໄດ້ຊໍາລະລ້າງຄວາມບາບແລ້ວ
ຜູ້ຂຽນກ່າວເຖິງການໃຫ້ອະໄພຄວາມບາບຕ່າງໆວ່າ
ເປັນດັ່ງກການເຮັດໃຫ້ບຸກຄົນຫນຶ່ງສະອາດບໍລິສຸດ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະອົງໄດ້ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າໃນການໃຫ້ອະໄພຄວາມບາບຕ່າງໆຂອງເຮົາ". ພຣະອົງກໍຊົງປະທັບຢູ່ເບື້ອງຂວາພຣະຫັດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຣິດທານຸພາບໃນທີ່ສູງສຸດ
ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງຂວາພຣະຫັດ" ໃນທີ່ນີ້ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ອັນມີກຽດຕິຍົດ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ພຣະອົງປະທັບນັ່ງໃນສະຖານທີ່ອັນມີກຽດຕິຍົດຖັດຈາກຜູ້ຊົງປ່ຽມໄປດ້ວຍຣິດທານຸພາບໃນທີ່ສູງສຸດ. ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຣິດທານຸພາບໃນທີ່ສູງສຸດ
ຄໍາວ່າ "ຣິດທານຸພາບ" ໃນທີ່ນີ້ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ພຣະເຈົ້າຜູ້ສູງສຸດ".
Hebrews 1:4

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ພຣະຄໍາເບື້ອງຕົ້ນນັ້ນອ້າງອີງ (ເຈົ້າເປັນບຸດຂອງເຮົາ) ມາຈາກພຣະຄໍາເພງສັນລະເສີນ.
ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຊາມູເອນຂຽນເປັນຄັ້ງທີສອງ
(ເຮົາຈະເປັນບິດາຂອງເຂົາ) ເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນທັງຫມົດກ່ຽວກັບ"ເຂົາ" ນັ້ນກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູຜູ້ຊົງເປັນພຣະບຸດຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູແລະ ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ແລະ "ຂອງເຮົາ" ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ. ພຣະອົງໄດ້ເກີດມາ

"ພຣະບຸດໄດ້ກາຍເປັນ".
ທີ່ໄດ້ຮັບມາເປັນ

ຜູ້ຂຽນເວົ້າເຖິງການໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດ ແລະ
ສິດອໍານາດຄືກັບວ່າລາວກໍາລັງສືບທອດຄວາມຮັ່ງມີ ແລະຊັບສິນຈາກພໍ່ຂອງລາວ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ລາວໄດ້ຮັບ". ເພາະມີທູດສະຫວັນອົງໃດບໍ
ທີ່ພຣະເຈົ້າເຄີຍກ່າວກັບເຂົາວ່າ,“ທ່ານເປັນບຸດຂອງເຮົາ, ວັນນີ້ເຮົາເປັນບິດາຂອງພວກທ່ານ.” ແລະ ກ່າວອີກວ່າ,
“ເຮົາຈະເປັນບິດາຂອງເຂົາ, ແລະ ເຂົາກໍຈະເປັນບຸດຂອງເຮົາ.”
ອີກຄັ້ງຄໍາຖາມເນັ້ນຊັດເຈນວ່າ
ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເອີ້ນທູດສະຫວັນໃດໆວ່າເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ແລະອີກຄັ້ງວ່າພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຊົງເວົ້າຕໍ່ທູດສະຫວັນໃດໆ..ເປັນບຸດຂອງເຮົາ". ທ່ານເປັນບຸດຂອງເຮົາ, ວັນນີ້ ເຮົາເປັນບິດາຂອງພວກທ່ານປະໂຫຍກສອງຢ່າງນີ້ມີຄວາມຫມາຍຄືກັນ.
ອີກວ່າ

ຄໍາວ່າ "ກ່າວອີກວ່າ" ຊີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າຄໍາຖາມທີ່ຄ້າຍຄືກັນນີ້ໃຊ້ກັບຄໍາເວົ້າທີ່ສອງ. ຄໍາວ່າ "ອີກວ່າ" ສາມາດຖືກລຶບອອກງ່າຍໆ ຫລືປ່ຽນແທນຄໍາຖາມ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ແລະ" ຫຼື
"ແລະພຣະເຈົ້າເຄີຍກ່າວວ່າທູດສະຫວັນອົງໃດ?"
Hebrews 1:6

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາກ່າວອ້າງອີງຄັ້ງແລກໃນຕອນນີ້ (ທູດສະຫວັນທັງໝົດຂອງພຣະເຈົ້າ..) ມາຈາກຫນຶ່ງໃນຫນັງສືທີ່ໂມເຊຂຽນ. ຄໍາກ່າວຄັ້ງທີສອງ
(ພຣະອົງຜູ້ກະທໍາ..) ມາຈາກເພງສັນລະເສີນ.
ພຣະບຸດກົກ

ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ ຜູ້ຂຽນກ່າວເຖິງພຣະອົງວ່າເປັນ "ບຸດຫົວປີ"
ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມສໍາຄັນ ແລະ ສິດທິອໍານາດເຫນືອທຸກຄົນຂອງພຣະບຸດນີ້ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຫມາຍວ່າມີຊ່ວງເວລາກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູດໍາລົງຢູ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງມີບຸດອື່ນໆເຫມືອນກັບພຣະເຢຊູ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ພຣະບຸດຜູ້ຊົງໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດຂອງພຣະອົງ

ຄືພຣະບຸດອົງດຽວຂອງພຣະອົງ":
ພຣະອົງຊົງກ່າວວ່າ
“ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ".
ພຣະເຈົ້າບັນດານໃຫ້ຝູງເທວະດາ ຂອງພຣະອົງເປັນວິນຍານ ແລະເຮັດໃຫ້ບັນດາຜູ້ຮັບເປັນແປວໄຟອັນຮ້ອນກ້າ.”
ເປັນໄປໄດ້ວ່າຫມາຍເຖິງ 1)
ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ເຫລົ່າທູດສະຫວັນຂອງພຣະອົງເປັນວິນຍານທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະອົງດ້ວຍຣິດອໍຫຼື 2)ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ລົມ ແລະ ແປວໄຟເປັນຜູ້ສື່ສານ ແລະ
ເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ. ໃນພາສາດັ້ງເດີມຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ"
ເປັນຄໍາດຽວກັນກັບຄໍາວ່າ "ຜູ້ສື່ສານ" ແລະຄໍາວ່າ "ວິນຍານ"
ເປັນຄໍາດຽວກັນກັບຄໍາວ່າ "ລົມ" ຄວາມຫມາຍຈຶ່ງເປັນໄປໄດ້ທັງສອງຢ່າງແຕ່ປະເດັນສໍາຄັນຄືເຫລົ່າທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະບຸດເພາະພຣະອົງຊົງລໍ້າເລີດ.
Hebrews 1:8

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາກ່າວອ້າງອີງໃນພຣະຄໍາພີເພງສັນລະເສີນ.
ແຕ່ກຽ່ວກັບພຣະບຸດນັ້ ພຣະອົງກ່າວວ່າ
“ພຣະເຈົ້າກ່າວກ່ຽວກັບພຣະບຸດ"
ພຣະບຸດ

ນີ້ເປັນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າ, ພຣະຣາຊະບັນລັງ ຂອງພຣະອົງ ຕັ້ງຫມັ້ນຄົງຢູ່ເປັນນິດພຣະບັນລັງຂອງພຣະບຸດເປັນຕົວແທນເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະການຄອບຄອງຂອງພຣະອົງຈະດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ".
ພຣະອົງຈະຊົງປົກຄອງຣາຊະອານາຈັກ ດ້ວຍຄວາມຍຸດຕິທັມ.
ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງ ການປົກຄອງຂອງພຣະບຸດ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ແລະ
ພຣະອົງຈະປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນແຫ່ງລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງດ້ວຄວາມຍຸຕິທໍາ". ໄດ້ຊົງຫົດສົງທ່ານ
ໄວ້ດ້ວຍນໍ້າມັນແຫ່ງຄວາມຍິນດີຫລາຍກວ່າບັນດາສະຫາຍຂອງທ່ານ
ຄໍາວ່າ "ນໍ້າມັນແຫ່ງຄວາມດີ"
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມຍິນດີທີ່ເປັນຄວາມຮູ້ສຶກຂອງພຣະບຸດເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງໃຫ້ກຽດຕິຍົດພຣະອົງ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ໄດ້ຊົງໃຫ້ກຽດຕິຍົດພຣະອົງ ແລະ
ທໍາໃຫ້ພຣະອົງມີຄວາມຍິນດີຫລາຍຍິ່ງກ່ວາຄົນອື່ນໆ".
Hebrews 1:10

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຜູ້ຂຽນຍັງຄົງອະທິບາຍວ່າ ພຣະເຢຊູຊົງສູງສົ່ງກ່ວາບັນດາທູດສະຫວັນ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາອ້າງອີງນີ້ມາຈາກ ພຣະຄໍາເພງສັນລະເສີນ.
ໃນແຕ່ຕົ້ນ

"ກ່ອນທຸກສິ່ງຈະຖືກສ້າງ".
ພຣະອົງໄດ້ວາງຮາກຖານຂອງແຜ່ນດິນໂລກ
ຜູ້ຂຽນກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງແຜ່ນດິນໂລກ
ເຫມືອນກັບທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງອາຄານທີ່ຕັ້ງຢູ່ເຖິງຮາກຖານຫນຶ່ງ. ແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ພຣະອົງໄດ້ຊົງສ້າງແຜ່ນດິນໂລກ".
ຟ້າສະຫັນເປັນຜົນງານແຫ່ງສີພຣະຫັດຂອງພຣະອົງ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຫັດ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງລິດອໍານາດ ແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ພຣະອົງໄດ້ຊົງສ້າງຟ້າສະຫວັນ".
ພວກນັ້ນຈະດັບສູນໄປ
"ຟ້າສະຫວັນ ແລະ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສະຫລາຍໄປ" ຫຼື "ຟ້າສະຫວັນແລະ ແຜ່ນດິນໂລກຈະບໍ່ດໍາລົງອີກຕໍ່ໄປ".
ເກົ່າໄປເຫມືອນກັບເສື້ອຜ້າຕົວຫນຶ່ງ
ຜູ້ຂຽນກ່າວເຖິງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ແຜ່ນດິນໂລກວ່າ
ພວກມັນເປັນເຫມືອນເສື້ອຜ້າຕົວຫນຶ່ງທີ່ເກົ່າລົງໄປ ແລະບໍ່ສາມາດໃຊ້ປະໂຫຍດຫຍັງໄດ້ອີກ.
ມວ້ນພວກມັນເຫມືອນກັບເສື້ອຄຸມ
ຜູ້ຂຽນເວົ້າເຖິງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ແຜ່ນດິນໂລກວ່າ

Page 576 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກມັນເປັນເຫມືອນກັບເສື້ອຜ້າຄຸມ ຫລື
ເສື້ອຜ້າອື່ນໆທີ່ສວມໃສ່ດ້ານນອກ.
ພວກມັນທໍາໃຫ້ປ່ຽນໄປເປັນເຫມືອນກັບຜ້າຊິ້ນຫນຶ່ງ

ຜູ້ຂຽນເວົ້າເຖິງຟ້າສະຫວັນ ແລະ
ແຜ່ນດິນໂລກວ່າພວກມັນເປັນເຫມືອນເສື້ອຜ້າທີ່ສາມາດສະຫລັບປ່ຽນກັບເສື້ອຜ້າອື່ນໆໄດ້. ພວກມັນຈະຖືກທໍາໃຫ້ປ່ຽນໄປ
ນີ້ສາມາດກ່າວໃນຮູບແບບປະໂຫຍກທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະອົງຈະປ່ຽນພວກມັນ".
ປີທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງກໍບໍ່ສິ້ນສຸດ
ຊ່ວງລະຍະເວລານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເປັນຕົວແທນເຖິງການດໍາລົງຢູ່ອັນເປັນນິລັນດອນຂອງພຣະເຈົ້າ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຊີວິດຂອງພຣະອົງຈະບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດ".
Hebrews 1:13

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາອ້າງອີງນີ້ມາຈາກເພງສັນລະເສີນອື່ນ.
ແຕ່ພຣະອົງ ເຄີຍກ່າວກັບ ທູດສະຫວັນ ຕົນໃດວ່າ,“ຈົ່ງນັ່ງຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາມື
ຂອງເຮົາຈົນກວ່າ
ເຮົາເຮັດໃຫ້ສັດຕູທັງຫລາຍຂອງທ່ານໃຫ້ຂາບລົງຢູ່ໃຕ້ພື້ນຕີນຂອງທ່ານ. ຜູ້ຂຽນໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າພຣະເຈົ້າບໍ່ເຄີຍເວົ້າເລື່ອງນີ້ຕໍ່ທູດສະຫວັນ.

ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ແຕ່ວ່າພະເຈົ້າບໍ່ເຄີຍເວົ້າກັບທູດສະຫວັນອົງໃດເວລາໃດເລີຍ ... ຕີນ."
ຈົ່ງນັ່ງຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາມື ຂອງເຮົາ
ຄໍານີ້ “ມືຂວາ” ຫມາຍເຖິງສະຖານທີ່ແຫ່ງກຽດຕິຍົດ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ນັ່ງຢູ່ຂ້າງຂອຍໃນບ່ອນທີ່ມີກຽດຕິຍົດ".
ຈົນກວ່າ

ເຮົາເຮັດໃຫ້ສັດຕູທັງຫລາຍຂອງທ່ານໃຫ້ຂາບລົງຢູ່ໃຕ້ພື້ນຕີນຂອງທ່ານ.
ສັດຕູຂອງພຣະຄຣິດຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າພວກເຂົາຈະກາຍເປັນຈຸດປະສົງທີ່ກະສັດວາງຕີນຂອງລຮູບພາບນີ້ສະແດງເຖິງຄວາມພ່າຍແພ້ ແລະ ກຽດຊັງສັດຕູຂອງລາວ.
ເທວະດາທັງຫມົດ ບໍ່ແມ່ນວິນຍານ
ຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໃຊ້ມາເພື່ອດູແລຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນເປັນມໍຣະດົກບໍ? ຜູ້ຂຽນໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເຕືອນທ່ານຜູ້ອ່ານວ່າທູດສະຫວັນບໍ່ມີອໍານາດຄືກັບພຣະຄຣິດ, ແຕ່ມັນມີບົດບາດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ເທວະດາທັງຫມົດເປັນວິນຍານທີ່ ... ສືບທອດຄວາມລອດ". ເພື່ອດູແລຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນເປັນມໍຣະດົກບໍ?
ການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງຄືວ່າມັນ
ກໍາລັງສືບທອດຊັບສິນ ແລະ ຄວາມຮັ່ງມີຈາກສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ສໍາລັບຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຊ່ວຍປະຫຍັດ".

Translation Questions
Hebrews 1:1
ໃນອະດີດພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວແບບແນວໃດ?

ໃນອະດີດພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວຜ່ານທາງຜູ້ທໍານວາຍໃນຫລາຍຄັ້ງແລະໃນຫລາຍວິທີຕ່າງໆ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວແນວໃດໃນຄາວສຸດທ້າຍ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວໃນຄາວສຸດທ້າຍນີ້ຜ່ານທາງພຣະບຸດ?
ໂລກຈັກກະວານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຜ່ານທາງໃຜ?
ໂລກຈັກກະວານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຜ່ານທາງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທຸກຢ່າງຍືນຍົງໄດ້ແນວໃດ?
ທຸກສິ່ງຍືນຍົງໄດ້ໂດຍຖ້ອຍຄໍາອັນຊົງຣິດອໍານາດຂອງພຣະອົງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະບຸດສະແດງພຣະສະຫງ່າຣາສີ,ແລະສະພາບທີ່ແທ້ຈິງຂອງພຣະເຈົ້າແນວໃດ? ພຣະບຸດເປັນແສງສະທ້ອນພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ,ແລະມີສະພາບເປັນພຣະລັກສະນະທີ່ແທ້ຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ,
Hebrews 1:4

ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການປຽບທຽບກັບພວກທູດສະຫວັນແນວໃດ? ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຢູ່ເໜືອພວກທູດສະຫວັນ.
Hebrews 1:6

ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ທູດສະຫວັນເຮັດຫຍັງເມື່ອພຣະບຸດໄດ້ຖືກນໍາເຂົ້າມາສູ່ໂລກນີ້?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ບັນດາທູດສະຫວັນນ້ອມນະມັດສະການພຣະບຸດເມື່ອພຣະອົງໄດ້ຖືກນໍາເຂົ້າມ
Hebrews 1:8

ພຣະບຸດຈະປົກຄອງໃນຖານະກະສັດດົນປານໃດ?
ພຣະບຸດຈະປົກຄອງໃນຖານະກະສັດຕະຫລອດນິຣັນດອນ. ພຣະບຸດຮັກຫຍັງແລະພຣະບຸດກຽດຊັງຫຍັງ?
ພຣະບຸດຮັກຄວາມຊອບທໍາແລະພຣະບຸດກຽດຊັງການສິ່ງອະທໍາ.
Hebrews 1:10

ແມ່ນຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບແຜ່ນດິນໂລກແລະຟ້າສະຫວັນເມື່ອເວລາຜ່ານໄປ? ແຜ່ນດິນໂລກແລະຟ້າສະຫວັນຈະເກົ່າໄປເໝືອນເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມແລະຈະຈິບຫາຍໄປ.
Hebrews 1:13

ພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ພຣະບຸດປະທັບບ່ອນໃດແລະຈົນກວ່າສິ່ງໃດຈະເກິດຂຶ້ນ?
ພຣະເຈົ້າບອກໃຫ້ພຣະບຸດປະທັບນັ່ງຢູ່ທີ່ຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະອົງຈົນກວ່າພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ສັ ທູດສະຫວັນດູແລເອົາໃຈໃສ່ຜູ້ໃດ?
ທູດສະຫວັນດູແລເອົາໃຈໃສ່ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນ.

Hebrews 2:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ນີ້ແມ່ນຄໍາເຕືອນທໍາອິດໃນຫ້າຄໍາເຕືອນທີ່ຮີບດ່ວນທີ່ຜູ້ຂຽນໃຫ້.
ພວກເຮົາຈຶ່ງຕ້ອງ
ນີ້ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງນັກຂຽນ ແລະ ປະກອບມີຜູ້ຊົມລາວ.
ພວກເຮົາ ຈະບໍ່ຕະເຫລີດອອກໄປຈາກສິ່ງເຫລົ່ານີ້.
ນີ້ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງນັກຂຽນ ແລະ ປະກອບມີຜູ້ຊົມລາວ.
Hebrews 2:2

ການລະເມີດກັບການບໍ່ເຊື່ອຟັງທຸກຢ່າງຍັງໄດ້ຮັບການລົງໂທດຢ່າງເປັນທັມຄໍາວ່າ "ການລະເມີດ" ແລະ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ນີ້ມີໄວ້ເພື່ອຄົນທີ່ທໍາຄວາມຜິດບາບເຫລົ່ານີ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ທຸກຄົນທີ່ທໍາບາບຕ່າງໆ ແລະ
ບໍ່ເຊື່ອຟັງຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຢ່າງເປັນທັມ".
ຕາມນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ
"ຕາມວິທີທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການທໍາ".
ເພາະຖ້າຫາກຖ້ອຍຄໍາທີ່ຖືກກ່າວໂດຍຜ່ານທາງບັນດາທູດສະຫວັນນັ້ນພວກຢິວເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າຕັດພຣະບັນຍັດຂອງພຣະອົງຕໍ່ໂມເຊໂດຍຜ່ານທາງທູດສະຫວັນ. ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບປະໂຫຍກທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ເພາະຖ້າຫາກຖ້ອຍຄໍາທີ່ພຣະເຈົ້າຕັດຜ່ານທາງບັນດາທູດສະຫວັນນັ້ນ".
ເພາະຖ້າຫາກຖ້ອຍຄໍາ

ຜູ້ຂຽນຢືນຢັນວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເປັນຄວາມຈິງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ເພາະຖ້ອຍຄໍານັ້ນ".
ມີເຫດຜົນ

"ແນ່ນອນ" ຫລື "ເປັນຈິງ".
ແລ້ວພວກເຮົາຈະຫນີພົ້ນໄປໄດ້ຢ່າງໃດຖ້າພວກເຮົາເພີກເສີຍຕໍ່ຄວາມລອດອັນຍິ່ງໃຫຍ່ນີ້?
ຜູ້ຂຽນໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ຄົນຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຢ່າງແນ່ນອນຖ້າພວກເຂົາປະຕິເສດຄແປອີກຢ່າງວ່າ "ແລ້ວພຣະເຈົ້າຈະລົງໂທດເຮົາຢ່າງແນ່ນອນ
ຖ້າຫາກພວກເຮົາບໍ່ໃສ່ໃຈຕໍ່ຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະອົງເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຊ່ວຍພວກເຮົາໃຫ້ລອດນີ້ຄືຄວາມລອດທີ່ໄດ້ຮັບການປະກາດຄັ້ງແລກໂດຍອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້ານີ້ສາມາດກ່າວໃນຮູບຂອງປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງໄດ້.
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຊົງປະກາດຄັ້ງແລກເຖິງຖ້ອຍຄໍາກ່ຽວກັບການທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຊົງຊ່ວຍພວກແລະພວກເຮົາໄດ້ຮັບການຢືນຢັນໂດຍບັນດາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຍິນເລື່ອງນີ້ນີ້ສາມາດກ່າວໃນຮູບຂອງປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຍິນຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຮັບການຢືນຢັນຕໍ່ພວກເຮົາ". ການລະເມີດກັບການບໍ່ເຊື່ອຟັງທຸກຢ່າງຕາມຍັງໄດ້ຮັບການລົງໂທດຢ່າງເປັນທໍາ
ຄໍານີ້ “ການລ່ວງລະເມີດ” ແລະ“ ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ” ຢືນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າຄົນທີ່ມີຄວາມຜິດຕໍ່ບາບເຫລົ່ານີ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ: " ທຸກໆຄົນທີ່ເຮັດຜິດແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງຈະໄດ້ຮັບໂທດເທົ່ານັ້ນ".
Hebrews 2:5

Chapter 2

Page 577 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່

ຜູ້ຂຽນເຕືອນຜູ້ເຊື່ອຊາວເຮັບເຣີເຫລົ່ານີ້ວ່າຈັກວັນຫນຶ່ງແຜ່ນດິນໂລກຈະຢູ່ພາຍໃຕ້ການປົກຄອງຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ປະໂຫຍກອ້າງອີງທີ່ນີ້ມາຈາກພຣະທັມເພງສັນລະເສີນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຕໍ່ເນື່ອງໄປເຖິງຕອນຖັດໄປ. ເພາະພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ໃຫ້ໂລກທີ່ຈະມາເຖິງນັ້ນຢູ່ພາຍໃຕ້ການປົກຄອງ
"ເພາະພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ກະທໍາໃຫ້ພວກທູດສະຫວັນປົກຄອງເຫນືອ".
ໂລກທີ່ຈະມາເຖິງ
ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນ ແລະ ຄໍາວ່າ
"ຈະມາເຖິງ"
ຫມາຍຄວາມວ່ານີ້ຄືໂລກໃນຊ່ວງຍຸກຫນ້າຫລັງຈາກພຣະຄຣິດສະເດັດກັບມາ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຜູ້ຄົນທີ່ຈະອາໄສຢູ່ໃນໂລກໃຫມ່".
ມະນຸດເປັນໃຜທີ່ພຣະອົງຊົງລະນຶກເຖິງເຂົາ?
ຄໍາຖາມນີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າມະນຸດທັງຫລາຍບໍ່ໄດ້ສໍາຄັນຫລາຍພໍທີ່ຈະທໍາໃຫ້ພຣະເຈົ້າຊົງໃສ່ພຣະທັຍພວກເຂົາ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ບໍ່ມີມະນຸດຄົນໃດທີ່ສົມຄວນພໍທີ່ຈະໃຫ້ພຣະອົງຊົງຄິດກ່ຽວກັບເຂົາ!".
ຫລື ບຸດມະນຸດເປັນໃຜທີ່ພຣະອົງຊົງຫ່ວງໃຍເຂົາ?
ນີ້ມີຄວາມຫມາຍເບື້ອງຕົ້ນຢ່າງດຽວກັບຄໍາຖາມທໍາອິດຄໍາຖາມທີ່ເປັນເຊີງໂວຫານນີ້ສະແດງຄວາມແປກປະຫຼາດໃຈທີ່ມະນຸດທັງຫລາຍບໍ່ໄດ້ມີຄວາມສໍາຄັນພໍທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຊົງຫ່ວງໃຍພວກເຂົາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ບໍ່ມີມະນຸດຄົນໃດທີ່ມີຄ່າຄວນພໍທີ່ພຣະອົງຈະຫ່ວງໃຍເຂົາ!".
Hebrews 2:7

ໃຫ້ຕໍ່າກ່ວາບັນດາທູດສະຫວັນພຽງເລັກນ້ອຍ
ຜູ້ຂຽນກ່າວເຖິງຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນນ້ອຍກ່ວາພວກທູດສະຫວັນວ່າເປັນການທີ່ມະນຸດກໍາລັງຢືນຢູ່ໃນຕໍາແຫນ່ງທີ່ຕໍ່າກ່ວາຕໍາແຫນ່ງຂອງທູດສະຫວັນ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ສໍາຄັນນ້ອຍກ່ວາພວກທູດສະຫວັນ".
ສ້າງມະນຸດ..ສວມມຸງກຸດ..ເທົ້າ.ຂອງເຂົາ
ໃນທີ່ນີ້

ຄໍາເວົ້າຕ່າງໆເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ເຈາະຈົງແຕ່ຫມາຍເຖິງມະນຸດທັງຫລາຍທົ່ວໄປລວມທັງຊາຍ ແລະ ຍິງ. ແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ
"ສ້າງມະນຸດທັງຫລາຍ..ສວມມຸງກຸດໃຫ້ພວກເຂົາ..ເທົ້າຂອງພວກເຂົາ..ຂອງພວກເຂົາ".
ພຣະອົງສວມມຸງກຸດແຫ່ງສັກສີແລະກຽດຕິຍົດໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາ
ຂອງປະທານແຫ່ງສັກສີ ແລະ
ກຽດຕິຍົດຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນເຫມືອນດັ່ງມຸງກຸດໃບໄມ້ເທິງຫົວ ແລະກຽດຕິຍົດອັນຍິ່ງໃຫຍ່ໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາ".
ພຣະອົງວາງທຸກສິ່ງໃຫ້ຢູ່ພາຍໃຕ້ເທົ້າແຫ່ງການປົກຄອງຂອງເຂົາ. ຜູ້ຂຽນກ່າວເຖິງບັນດາມະນຸດທີ່ຄວບຄຸມເຫນືອທຸກສິ່ງວ່າເປັນການທີ່ພວກເຂົາຢຽບທຸກສິ່ງດ້ວຍເທົ້າຂອງພວກເຂົາ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ພຣະອົງໄດ້ປະທານການຄວບຄຸມເຫນືອທຸກສິ່ງໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາ". ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ໃຫ້ມີຈັກສິ່ງດຽວທີ່ບໍ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການປົກຄອງຂອງເຂົາ. ການປະຕິເສດຊ້ອນປະຕິເສດນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າທຸກສິ່ງຈະຢູ່ພາຍໃຕ້ການປົກຄອງຂອງພຣະຄຣິດ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງໃຫ້ຢູ່ພາຍໃຕ້ພວກເຂົາ".
ແຕ່ຕອນນີ້ເຮົາຍັງບໍ່ເຫັນທຸກສິ່ງທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ເຂົາ
"ເຮົາຮູ້ວ່າມະນຸດທັງຫລາຍຍັງບໍ່ໄດ້ຄວບຄຸມທຸກສິ່ງ".
Hebrews 2:9

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຜູ້ຂຽນເຕືອນຜູ້ເຊື່ອຊາວເຮັບເຣີເຫລົ່ານີ້ໃຫ້ລະນຶກເຖິງພຣະຄຣິດທີ່ໄດ້ສະເດັດມາຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ຕໍ່າກ່ວາບັນດາທູດສະຫວັນເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາໃນໂລກນີ້ເພື່ອທົນທຸກຈົນເຖິງຄວາມມໍຣະນາເພື່ອອະໄພໂທດຄວາມບາບຜິດ
ແລະ

ການທີ່ພຣະອົງຊົງເປັນມະຫາປະໂລຫິດຜູ້ຊົງເມດຕາຕໍ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍ.
ຕໍ່າກ່ວາບັນດາທູດສະຫວັນ..ສັກສີ ແລະ ກຽດຕິຍົດ
ຜູ້ຂຽນກ່າວເຖິງຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນນ້ອຍກ່ວາພວກທູດສະຫວັນວ່າເປັນການທີ່ມະນຸດກໍາລັງຢືນຢູ່ໃນຕໍາແຫນ່ງທີ່ຕໍ່າກ່ວາຕໍາແຫນ່ງຂອງທູດສະຫວັນ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ສໍາຄັນນ້ອຍກ່ວາພວກທູດສະຫວັນ".
ເຮົາເຫັນຜູ້ຫນຶ່ງ
"ເຮົາຮູ້ວ່າມີຜູ້ຫນຶ່ງ".
ທີ່ຖືກທໍາໃຫ້
ຄໍາເວົ້ານີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບແບບຂອງປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງໄດ້.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້".

ສວມມົງກຸດ
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາອງ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະເຈົ້າສວມມົງກຸດໃຫ້ເຂົາ".
ໄດ້ຊີມຣົດຄວາມຕາຍ
ປະສົບການແຫ່ງຄວາມຕາຍນີ້ຖືກກ່າວວ່າເປັນດັ່ງອາຫານທີ່ໄດ້ຮັບການຊີມຣົດ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ໄດ້ປະສົບກັບຄວາມຕາຍ "ຫລື "ໄດ້ຕາຍ".
ເພື່ອມະນຸດທຸກຄົນ
ຄໍາວ່າ "ມະນຸດ" ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທົ່ວໄປທັງຫມົດລວມທັງຊາຍ ແລະ
ຍິງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເພື່ອທຸກບຸກຄົນ".
ນໍາບັນດາບຸດມາກມາຍໄປສູ່ສັກສີ
ຂອງປະທານແຫ່ງສັກສີຖືກກ່າວໃນທີ່ນີ້ວ່າເປັນເຫມືອນກັບສະຖານທີ່ທີ່ຜູ້ຄົນສາມາດຖືກນໍາໄປເຖິແປອີກຢ່າງວ່າ "ຊ່ວຍບັນດາບຸດມາກມາຍໃຫ້ລອດ".
ບຸດມາກມາຍ

ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍໃນພຣະຄຣິດ ລວມທັງຊາຍ ແລະຍິງ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຜູ້ເຊື່ອມາກມາຍ".
ຜູ້ເບີກທາງແຫ່ງຄວາມລອດ

ຜູ້ຂຽນກ່າວເຖິງຄວາມລອດວ່າເປັນເຫມືອນສະຖານທີ່ແຫ່ງຫນຶ່ງທີ່ພຣະເຢຊູນໍາພວກເຂົາໄປສິ່ງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນບຸກຄົນນັ້ນທີ່ເລີ້ມຕົ້ນກະທໍາກ່ອນເພື່ອຊ່ວຍຄົນອື່ນໆໃຫ້ລແປອີກຢ່າງວ່າ "ຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ຊ່ວຍຄົນອື່ນໆໃຫ້ລອດ".
ແລ້ວສົມບູນ
ການເປັນຜູ້ໃຫຍ່ ແລະ ໄດ້ຮັບການຝຶກຝົນຢ່າງສົມບູນ
ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນບຸກຄົນຫນຶ່ງທີ່ຖືກທໍາໃຫ້ສົມບູນບາງທີອາດເປັນຄວາມສົມບູນໃນສ່ວນຕ່າງໆທັງຫມົດຂອງຮ່າງກາຍຂອງເຂົາ.
Hebrews 2:11

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາເຜີຍພຣະວະຈະນະອ້າງອີງນີ້ມາຈາເພງສັນລະເສີນຂອງກະສັດດາວິດຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ຍອມອຸທິດຊີວິດ
"ຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ທໍາໃຫ້ຜູ້ອື່ນບໍຣິສຸດ" ຫລື
"ຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ທໍາໃຫ້ຜູ້ອື່ນບໍຣິສຸດຈາກບາບ".
ຄົນຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບການອຸທິດມອບໄວ້
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຄົນເຫລົ່ານນັ້ນທີ່ພຣະອົງທໍາໃຫ້ບໍຣິສຸດ" ຫລື
"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຂົາທໍາໃຫ້ບໍຣິສຸດຈາກບາບ".
ມາຈາກແຫລ່ງກໍາເນີດດຽວກັນ
ການມີທີ່ມາດຽວກັນ ຫລື
ສາເຫດຢ່າງດຽວກັນໃນການດໍາລົງຢູ່ນັ້ນຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນການມາຈາກແຫລ່ງດຽວກັນ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ມາຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ມີພຣະບິດາອົງດຽວກັນ".
ຈິ່ງບໍ່ລະອາຍທີ່ຈະຮຽກພວກເຂົາວ່າພີ່ນ້ອງ
ປະໂຫຍກປະຕິເສດຊ້ອນປະຕິເສດນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະຊົງເອີ້ນພວກເຂົາວ່າເປັນພີ່ນ້ອງແປອີກຢ່າງວ່າ
"ຊົງພຣະໄທທີ່ຈະຮຽກພວກເຂົາວ່າເປັນພີ່ນ້ອງຂອງພຣະອົງ".
ພີ່ນ້ອງ

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງທຸກຄົນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຊຶ່ງລວມທັງຊາຍ ແລະ ຍິງ. ຂ້າພຣະອົງຈະປະກາດເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງແກ່ພີ່ນ້ອງຂອງຂ້າພຣະອົງ.
ຄໍາວ່າ"ພຣະນາມ"ນີ້ຫມາຍເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນນັ້ນ ແລະ
ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ຂ້າພຣະອົງຈະປະກາດຕໍ່ພີ່ນ້ອງຂອງຂ້າພຣະອົງເຖິງສິ່ງຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ". ຈາກພາຍໃນທີ່ຊຸມນຸມ
"ເມື່ອບັນດາຜູ້ເຊື່ອມາລວມກັນນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ ຈຶ່ງບໍ່ລະອາຍ
ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ ຈຶ່ງບໍ່ລະອາຍ.
Hebrews 2:13

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຜູ້ເຜີຍພຣະວັດຈະນະເອຊາຢາຂຽນຂໍ້ພຣະຄັມພີອ້າງອີງເຫລົ່ານີ້
ແລະກ່າວອີກວ່າ

ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ແລະຜູ້ເຜີຍພຣະວະຈະນະຄົນຫນຶ່ງໄດ້ຂຽນໃນພຣະທັມຕອນອື່ນເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະຄຣິດໄດ້ຊົງຕັດ
ບັນດາບຸດພຣະເຈົ້າ

Page 578 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ຄົນທີ່ເປັນເຫມືອນບຸດຝ່າຍວິນຍານ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດທັງຫຼາຍຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າໂດຍທາງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ເຂົ້າສ່ວນໃນເນື້ອຫນັງ ແລະ ເລືອດ
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຢູ່ໃນສະພາບຂອງມະນຸດທຸກຢ່າງ".
ບັນດາບຸດທັງຫລາຍ..ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ເປັນການກ່າວເຖິງຄົນເຫລົ່ານັ້ນ ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດວ່າພວກເຂົາເປັນບຸດ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເປັນເຫມືອນບຸດທັງຫລາຍຂອງເຮົາ..ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເປັນເຫມືອນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ". ໂດຍທາງຄວາມຕາຍ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຕາຍ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາກິລິຍາໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ໂດຍການຕາຍ".
ມີອໍານາດແຫ່ງຄວາມຕາຍ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຕາຍ" ນີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາກິລິຍາໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ມີອໍານາດທີ່ທໍາໃຫ້ຜູ້ຄົນຕ້ອງຕາຍ".
ໂດຍທາງນີ້ພຣະອົງຈະປົດປ່ອຍບັນດາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ມີຊີວິດຕົກເປັນທາດເນື່ອງຈາກຄວາມກົວຕາຍຂອງພວກເຂົາໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ. ຄວາມຢ້ານຕາຍຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນການຕົກເປັນທາດການນໍາຄວາມຢ້ານກົວອອກໄປຈາກໃຜບາງຄົນນັ້ນຖືກກ່າວວ່າເປັນການປົດປ່ອຍບຸກຄົນນັ້ນໃຫ້ມີເສລີພາບຈາກການເປັນທາດ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ໂດຍທາງນີ້ພຣະອົງອາດຊົງປົດປ່ອຍຜູ້ຄົນໃຫ້ມີເສລີພາບເພາະພວກເຮົາມີຊີວິດທີ່ເປັນເຫມືອນທາດເນື່ອງຈາກເຮົາຢ້ານຕາຍ".
ກັບພວກເຂົາດ້ວຍ

"ພະເຢຊູກາຍເປັນມະນຸດຄືກັບພວກເຂົາ".
Hebrews 2:16

ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມ
ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນພົງພັນຂອງເຂົາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເຊື້ອສາຍອັບຣາຮາມ".
ຈໍາເປັນຢ່າງຍິ່ງທີ່ພຣະອົງ

"ຈໍາເປັນຢ່າງຍິ່ງສໍາລັບພຣະເຢຊູ".
ເຫມືອນພີ່ນ້ອງຂອງພຣະອົງ
ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ນີ້ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ຄົນທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເຫມືອນກັບມະນຸດທັງຫລາຍ".
ແລະເພື່ອພຣະອົງຈະນໍາການຍົກໂທດຂອງຄວາມບາບມາຍັງຜູ້ຄົນ
ການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນ
ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງສາມາດຍົກໂທດຄວາມບາບທັງຫລາຍໄດ້.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ພຣະອົງຈະຊົງທໍາໃຫ້ການຍົກໂທດຄວາມບາບຂອງຜູ້ຄົນນັ້ນເປັນໄປໄດ້". ຖືກທົດລອງ
ຄໍາເວົ້ານີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບຂອງປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຊາຕານທົດລອງພຣະອົງ".
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຖືກທົດລອງ
ຄໍາເວົ້ານີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບຂອງປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຊາຕານກໍາລັງທົດລອງ".

Translation Questions
Hebrews 2:1

ຍ້ອນຫຍັງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍິນ? ພວກຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍິນເພື່ອວ່າພວກເຂົາຈະບໍ່ຖືກລໍ້ລວງໃຫ້ຫລົງເສຍໄປຈາກສິ່ງນີ້.
Hebrews 2:2

ການລະເມີດແລະການບໍ່ເຊື່ອຟັງທຸກຢ່າງຈະໄດ້ຮັບຫຍັງ? ຄົນທີ່ລະເມີດແລະຄົນທີ່ບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງທຸກຄົນຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປັນພະຍານແນວໃດຕໍ່ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມພົ້ນທີ່ປະກາດໂດຍອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ? ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປັນພະຍານຕໍ່ຖ້ອຍຄໍາໂດຍໝາຍສໍາຄັນ, ການອັດສະຈັນ,
ການອິດທິຣິດຕ່າງໆ, ແລະໂດຍຂອງປະທານຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ.
Hebrews 2:5

ຜູ້ໃດທີ່ຈະບໍ່ໄດ້ປົກຄອງໂລກທີ່ຈະມາເຖິງ?
ພວກທູດສະຫວັນຈະບໍ່ໄດ້ປົກຄອງໂລກທີ່ຈະມາເຖິງ.
Hebrews 2:7

ຜູ້ໃດຈະໄດ້ປົກຄອງໂລກທີ່ຈະມາເຖິງ?
ມະນຸດຈະປົກຄອງໂລກທີ່ຈະມາເຖິງ.
Hebrews 2:9

ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງໄດ້ຮັບພຣະສະຫງ່າຣາສີແລະພຣະກຽດສວມເປັນມົງກຸດ? ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບພຣະສະຫງ່າຣາສີແລະພຣະກຽດສວມເປັນມົງກຸດຍ້ອນການທົນທຸກແລະການຕາຍຂອງພຣະອົງ.

ພຣະເຢຊູໄດ້ຊີມລົດຄວາມຕາຍເພື່ອໃຜ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ຊີມລົດຄວາມຕາຍເພື່ອມະນຸດທຸກຄົນ. ພຣະເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະນໍາໃຜໄປສູ່ສະຫງ່າຣາສີ? ພຣະເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະນໍາບຸດຫລວງຫລາຍໄປສູ່ສະຫງ່າຣາສີ.
Hebrews 2:11

ຜູ້ໃດແມ່ນທັງສອງທີ່ມາຈາກແຫລ່ງກໍາເນີດດຽວ,ຄືພຣະເຈົ້າ?
ທັງຜູ້ຊໍາລະໃຫ້ບໍຣິສຸດແລະພວກທີ່ໄດ້ຮັບການຊໍາລະໃຫ້ບໍຣິສຸດລ້ວນມາຈາກແຫລ່ງກໍາເນີດດຽວ
Hebrews 2:13

ຜູ້ໃດທີ່ຖືກເຮັດໃຫ້ບໍ່ມີອໍານາດຜ່ານການຕາຍຂອງພຣະເຢຊູ? ມານຮ້າຍໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ບໍ່ມີອໍານາດຜ່ານການຕາຍຂອງພຣະເຢຊູ. ຄົນທັງປວງໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍຈາກການເປັນທາດຜ່ານການຕາຍຂອງພຣະເຢຊູແນວໃດ? ຜ່ານການຕາຍຂອງພຣະເຢຊູ,ຄົນທັງປວງໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍຈາກການເປັນທາດຂອງຄວາມຢ້າ
Hebrews 2:16

ເປັນຫຍັງຈຶ່ງຈໍາເປັນທີ່ພຣະເຢຂູຕ້ອງເປັນເໝືອນພີ່ນ້ອງຂອງພຣະອົງທຸກຢ່າງ?
ຈໍາເປັນເພື່ອພຣະອົງຈະໄດ້ກາຍເປັນມະຫາປະໂຣຫິດຜູ້ປະກອບດ້ວຍຄວາມສັດຊື່ແລະມີໃຈເມດແລະເພື່ອພຣະອົງຈະນໍາການຍົກໂທດບາບມາຍັງຄົນທັງປວງ. ເປັນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງສາມາດຊ່ວຍຜູ້ທີ່ຖືກທົດລອງໄດ້? ພຣະເຢຊູສາມາດຊ່ວຍເຫລືອຜູ້ທີ່ຖືກທົດລອງໄດ້ເພາະພຣະອົງຊົງຖືກທົດລອງເໝືອນກັນ.

Hebrews 3:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຄໍາເຕືອນຄັ້ງທີສອງນີ້ຍາວກ່ວາ ແລະ ມີລາຍລະອຽດຫລາຍ ກ່ວາ
ຊຶ່ງລວມທັງບົດທີ 3 ແລະ ບົດທີ 4
ຜູ້ຂຽນເລີ່ມສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະຄຣິດຊົງປະເສີດກ່ວາຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງຄືໂມເຊ. ພີ່ນ້ອງຜູ້ບໍຣິສຸດ
ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນຊຶ່ງລວມທັງຊາຍ
ແລະ ຍິງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພີ່ນ້ອງຊາຍຍິງຜູ້ບໍຣິສຸດ" ຫລື "ພີ່ນ້ອງຜູ້ເຊື່ອຜູ້ບໍຣິສຸດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ".
ທີ່ເຮົາຍອມຮັບນັ້ນ

ຄໍາເວົ້ານີ້ສາມາດໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາໃຫມ່ເພື່ອຄໍານາມທີ່ເປັນນາມທັມຄືຄໍາວ່າ "ການຍອມຮັບ" ຈະຖືກໃສ່ໃນຮູບຄໍາກິລິຍາວ່າ "ຍອມຮັບ" ໄດ້D
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຜູ້ທີ່ເຮົາຍອມຮັບ" ຫລື "ໃນຜູ້ທີ່ເຮົາເຊື່ອ".
ພວກທ່ານຜູ້ເຂົ້າສ່ວນໃນການຊົງເອີ້ນຈາກສະຫວັນຄໍາວ່າ"ຈາກສະຫວັນ" ນີ້ແທນເຖິງພຣະເຈົ້າ. ແປອີກຢ່າງວ່າ

"ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເອີ້ນເຮົາໃຫ້ເຂົ້າມາເໝືອນກັນ".
ອັກຄະຣະທູດ
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງໃຜບາງຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກໄປ
ໃນຕອນນີ້ບໍ່ໄດ້ກ່າວເຖິງອັກຄະຣະທູດຄົນໃດໃນສິບສອງຄົນ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຜູ້ທີ່ສົ່ງອອກໄປ".
ໃນບ້ານຂອງພະເຈົ້າ

ຊາວເຮັບເຣີຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງພຣະອົງເອງນັ້ນຖືກກ່າວວ່າພວກເຂົາເປັນເຫມືອນບ້ານຕາມແປອີກຢ່າງວ່າ "ຕໍ່ປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າທັງຫມົດ".
ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງໄດ້.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະເຈົ້າໄດຊົງພິຈາລະນາພຣະເຢຊູ".
ຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ
ການທໍາງານໃນການຊົງສ້າງໂລກຂອງພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວວ່າເປັນການທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງບ້ານຫລັງບ້ານທຸກຫລັງຈະຕ້ອງມີຄົນຜູ້ສ້າງບ້ານ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງໄດ້.

Chapter 3

Page 579 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແປອີກຢ່າງວ່າ "ບ້ານທຸກຫລັງມີໃຜບາງຄົນທີ່ສ້າງມັນຂຶ້ນມາ".
Hebrews 3:5
ພຣະບຸດ

ນີ້ຄືຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຊູຄື ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ໃນທາງຫນຶ່ງ
ຄໍາເວົ້ານີ້ເລີ້ມຕົ້ນເປັນການປຽບທຽບລະຫວ່າງໂມເຊກັບພຣະຄຣິດຖ້າຫາກຈໍາເປັນຄໍາເວົ້ານີ້ສາມາດເວັ້ນໄວ້ຈາກການແປໄດ້.
ໃນບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າ
ຊາວເຮັບເຣີຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງພຣະອົງເອງນັ້ນຖືກກ່າວວ່າ
ພວກເຂົາເປັນເຫມືອນບ້ານຕາມຕົວອັກສອນ
ເຮົາສາມາດເບິ່ງການແປຂອງຄໍາເວົ້ານີ້ໄດ້ໃນ 3:1. ເຂົາເປັນພະຍານກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ.
ຄໍາເວົ້ານີ້ເປັນໄປໄດ້ວ່າ ອ້າງເຖິງການງານຂອງໂມເຊທັງຫມົດ
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຊີວິດ ແລະ ການງານຂອງໂມເຊຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ". ໃນອະນາຄົດຊຶ່ງໄດ້ຮັບການຕັດສັ່ງເຖິງ
ຄໍາເວົ້ານີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບຂອງປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງໄດ້.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະເຢຊູຈະຕັດສັ່ງໃນອະນາຄົດ".
ມີອໍານາດໃນບ້ານຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ຄໍາເວົ້ານີ້ກ່າວເຖິງປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າພວກເຂົາເປັນເຫມືອນບ້ານຕາມຕົວອັກສອນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຜູ້ທີ່ຄອບຄອງເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພວກເຮົາເປັນບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າ
ຄໍາເວົ້ານີ້ກ່ຽວກັບປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າພວກເຂົາເປັນເຫມືອນບ້ານຕາມຕົວອັກສອນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາເປັນປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຖ້າຫາກພວກເຮົາຢືນຢັດໃນຄວາມກ້າຫານ ແລະ
ໃນຄວາມຫມັ້ນໃຈຂອງພວກເຮົາ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ແລະ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ" ເປັນນາມມະທໍາ ແລະ
ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບຂອງຄໍາກິລິຍາໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ຖ້າພວກເຮົາຍັງຄົງກ້າຫານ ແລະ
ຊື່ນຊົມຍິນດີໃນການຄາດຫວັງໃຫ້ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາຕາມທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ນັ້ນ".
Hebrews 3:7

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຄໍາເຕືອນໃນທີ່ນີ້ເຕືອນວ່າການບໍ່ເຊື່ອຂອງຊາວອິສະຣາເອນຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເກືອບທັງຫມົດບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໃນດິນແດນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາເອົາໄວ້ຄວາມບໍ່ເຊື່ອຂອງພວກເຂົາໄດ້ຮັບການອະທິບາຍໃຫ້ເຫັນພາບຊັດເຈນໃນພຣະທັມອົບພະຍົບ
17:1 ເມື່ອພວກເຂົາຈົ່ມຕໍ່ຕ້ານໂມເຊ ແລະ
ສົງໃສວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຢູ່ກັບພວກເຂົາ ຫລື ບໍ່.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາກ່າວອ້າງອີງນີ້ມາຈາກພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມເພງສັນຣະເສີນ.
ຢ່າທໍາໃຫ້ໃຈແຂງກະດ້າງເຫມືອນກັບຄົນທີ່ກະບົດ
"ຢ່າດື້ດ້ານ ແລະ

ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງເຫມືອນກັບຊາວອິສະຣາເອນເຮັດເມື່ອພວກເຂົາກະບົດຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ" ຫລື ເລືອກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ
ຢ່າເປັນເຫມືອນຊາວອິສະຣາເອນທີ່ກະບົດຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ".
ຖ້າຫາກພວກເຂົາໄດ້ຍິນສຽງຂອງພຣະອົງ
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ຊາວອິສະຣາເອນໄດ້ຮັບການກ່າວວ່າເປັນການທີ່ພຣະອົງໄດ້ປະທານສຽງທີ່ໄດ້ຍິນໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາ. ເຫມືອນກັບຄົນທີ່ກະບົດໃນຊ່ວງເວລາທີ່ຖືກທົດສອບໃນຖິ່ນທຸລະກັນດານ. ຄໍາວ່າ "ກະບົດ" ແລະ "ການທົດສອບ"

ໃນທີ່ນີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບຂອງຄໍາກິຣິຍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ເຫມືອນເມື່ອບັນພະບຸຣຸຂອງພວກເຂົາກະບົດຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ ແລະທົດສອບພຣະອົງໃນຖິ່ນທຸລະກັນດານ".
Hebrews 3:9

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາກ່າວອ້າງນີ້ມາຈາກພຣະທັມເພງສັນຣະເສີນ.
ພວກບັນພະບຸຣຸດຂອງພວກເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ "ພວກເຈົ້າ" ນີ້ເປັນພະຫຸພົດ ແລະ
ຫມາຍເຖິງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.
ດ້ວຍການທົດລອງເຮົາ
ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.

ສີ່ສິບປີ
"40 ປີ".
ເຮົາຈິ່ງເຄືອງແຄ້ນ
"ເຮົາຮ້າຍສະເຫມີ" ຫລື "ເຮົາບໍ່ມີຄວາມສຸກຢ່າງຫລາຍ". ‘ພວກເຂົາຖືກຊັກຈູງໃຫ້ຫລົງຜິດໃນຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາຢູ່ສະເຫມີພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ຈັກຫົນທາງຂອງເຮົາ.’
ຜູ້ຄົນທີ່ບໍ່ຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວເຖິງເປັນຄົນທີ່ກໍາລັງນໍາພວກເຂົາອອກໄປຈາກເສັ້ນທາງທີ່ຕ້ອງຕິແປອີກຢ່າງວ່າ "ພວກເຂົາປະຕິເສດທີ່ຈະຕາມເຮົາສະເຫມີ" ຫລື "ພວກເຂົາຈະບໍ່ທໍາໃນສິ່ງເຮົາສັ່ງໃຫ້ພວກເຂົາທໍາ".
ພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ຈັກວິຖີຕ່າງໆຂອງເຮົາ
ຄໍາເວົ້ານີ້ກ່າວເຖິງການປະພຶດໃນຊີວິດຂອງຄົນໆຫນຶ່ງວ່າເປັນວິຖີ ຫລື ທາງ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈວິທີທີ່ເຮົາຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາປະພຶດໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ". ພວກເຂົາຈະບໍ່ມີວັນທີ່ຈະໄດ້ເຂົ້າສູ່ການຢຸດພັກຂອງເຮົາ
ສັນຕິສຸກ ແລະ
ຄວາມປອດໄພຖືກຈັດຕຽມໄວ້ໂດຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນການທີ່ພວກເຂົາພັກສະຫງົບ
ແລະ

ເປັນເຫມືອນວ່າການທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຫນຶ່ງທີ່ຜູ້ຄົນສາມາດໄປໄດ້.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພວກເຂົາຈະບໍ່ມີວັນເຂົ້າສູ່ສະຖານທີ່ແຫ່ງການພັກສຫງົບ"
ຫລື

"ເຮົາຈະບໍ່ມີວັນອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີປະສົບການຮັບພຣະພອນແຫ່ງການພັກສະຫງົບຂອງເຮົພວກເຂົາຖືກຊັກຈູງໃຫ້ຫລົງຜິດໃນຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາຢູ່ສະເຫມີນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ພວກເຂົາມັກຈະເຮັດຜິດໃນຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາສະເຫມີ" ຫລື "ຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາກໍາລັງຫລົງທາງຢູ່ສະເຫມີ".
Hebrews 3:12

ພີ່ນ້ອງ
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄຣິສຕຽນຊຶ່ງລວມທັງຊາຍ ແລະ ຍິງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພີ່ນ້ອງຊາຍ-ຍິງ" ຫລື "ພີ່ນ້ອງຜູ້ເຊື່ອ". ບໍ່ມີຜູ້ໃດທີ່ມີຈຈິດໃຈຊົ່ວຊ້າເນື່ອງຈາກການບໍ່ເຊື່ອ
"ໃຈທີ່ຊົ່ວຊ້າບໍ່ເຊື່ອໃນຄົນໃດທ່າມກາງພວກທ່ານ" ຫລື "ໃຈທີ່ໍ່ເຊື່ອທີ່ນໍາພວກທ່ນຄົນໃດຄົຫນຶ່ງໃຫ້ທໍາຄວາມຊົ່ວຊ້າ". ພຣະເຈົ້າອົງຊົງພະຊົນຢູ່
"ພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ຜູ້ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ໂດຍແທ້ຈິງ".
ຕາບໃດທີ່ຍັງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ວັນນີ້"
ໃນຂະນະທີ່ຍັງມີໂອກາດ
ບໍ່ມີຜູ້ໃດທີ່ມີຈິດໃຈຊົ່ວຊ້າເນື່ອງຈາກການບໍ່ເຊື່ອ
ຫົວໃຈທີ່ຖືກກ່າວເຖິງໃນທີ່ນີ້ ວ່າເປັນຄວາມຄິດຈິດໃຈຂອງບຸກຄົນຫນຶ່ງ
ເປັນສູນກາງຂອງຄວາມຕັ້ງໃຈ ແລະ ແຮງຈູງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ບໍ່ມີຄົນໃດໃນພວກທ່ານຢຸດເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ".
ຈິດໃຈທີ່ຫັນອອກຈາກພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່
ຫົວໃຈຂອງບຸກຄົນໜຶ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນຕົວບຸກຄົນທັງຫມົດຄືຄົນທີ່ສາມາດປະຖິ້ມການຕິດຕາແປອີກຢ່າງວ່າ "ແລະພວກທ່ານຢຸດເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່". ໃນທ່າມກາງພວກທ່ານຈະບໍ່ມີແມ່ນແຕ່ຈັກຄົນດຽວທີ່ຖືກທໍາໃຫ້ໃຈແຂງກະດ້າງໂດຍການຫຼອກລວງຂການເປັນຄົນຫົວແຂງຖືກກ່າວວ່າເປັນຄົນທີ່ແຂງກະດ້າງ ຫລື
ມີຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ
ຄວາມແຂງກະດ້າງເປັນຜົນມາຈາກການເປັນຄົນຖືກຫລອກລວງດ້ວຍຄວາມບາບ
ຄໍານີ້ສາມາດຂຽນໃຫມ່ໃນຮູບຂອງຄໍານາມທີ່ເປັນນາມມະທໍາຄືຄໍາວ່າຄວາມຫລອກລວງຊຶ່ງຖ້າເ "ຫລອກລວງ". ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ໃນທ່າມກາງພວກທ່ານບໍ່ມີຄົນໃດທີ່ຈະຖືກຫລອກລວງດ້ວຍຄວາມບາບ
ແລະ ກາຍເປັນຄົນຫົວແຂງ" ຫລື "ທ່ານບໍ່ໄດ້ທໍາບາບບໍ່ໄດ້ຫລອກລວງຕົວເອງຈົນທໍາໃຫ້ພວກທ່ານກາຍເປັນຄົນຫົວແຂງ".
Hebrews 3:14
ເພາະເຮົາໄດ້ມາເປັນ

ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງທັງຜູ້ຂຽນ ແລະ ຜູ້ອ່ານ.
ຈົນເຖິງວັນສຸດທ້າຍ
ຄໍາເວົ້ານີ້ເປັນຄໍາສຸພາບທີ່ໃຊ້ເມື່ອກ່າວເຖິງບຸກຄົນຫນຶ່ງໃນການຕາຍ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຈົນກ່ວາເຮົາຕາຍ".

Page 580 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາອ້າງອີງນີ້ຍັງຄົງຕໍ່ເນື່ອງຈາກພຣະທັມເພງສັນລະະເສີນທີ່ອ້າງອີງໃນ 3:7. ຖ້າຫາກເຮົາຢຶດຫມັ້ນຢ່າງເຕັມທີໃນຄວາມຫວັງທີ່ມີໃນພຣະອົງ "ຖ້າຫາກເຮົາຍັງຄົງໄວ້ວາງໃຈຢ່າງເຕັມທີໃນພຣະອົງ".
ຕັ້ງແຕ່ເລີ້ມຕົ້ນ
"ຕັ້ງແຕ່ເມື່ອເຮົາເລີ້ມຕົ້ນເຊື່ອໃນພຣະອົງເປັນຄັ້ງແລກ".
ດັ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວມາແລ້ວວ່າ
ຄໍາເວົ້ານີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງໄດ້.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຜູ້ຂຽນໄດ້ຂຽນເອົາໄວ້ວ່າ".
ວັນນີ້ ຖ້າພວກເຈົ້າໄດ້ຍິນ
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ອິດສະຣາເອນຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າລາວໄດ້ໃຫ້ພວກເຂົາຟັງດ້ວຍສຽງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຖ້າທ່ານໄດ້ຍິນພຣະເຈົ້າເວົ້າ".
ເຫມືອນຄົນກະບົດ

ນີ້ "ການກະບົດ" ສາມາດຖືກກ່າວເຖິງເປັນຄໍາກິລິຍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຄືກັບທີ່ບັນພະບຸລຸດຂອງທ່ານໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ."
Hebrews 3:16

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຊາວອິສະຣາເອນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງແລະ "ເຮົາ"
ຫມາຍເຖິງຜູ້ຂຽນ ແລະ ຜູ້ອ່ານ.
ໃຜຄືຄົນທີ່ໄດ້ຍິນພຣະເຈົ້າ ແລະ ກະບົດ?

ບໍ່ແມ່ນພວກຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ອອກມາຈາກອີຢິບໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊຫລື?
ຜູ້ຂຽນໃຫ້ຄໍາຖາມຕ່າງໆເພື່ອສອນຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາຄໍາຖາມສອງປະການເຫລົ່ານີ້ສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ກັນເປັນປະໂຫຍກດຽວໄດ້ຖ້າຫາກຈໍາເປັນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ

"ບັນດາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ອອກມາຈາກອີຢິບພ້ອມກັບໂມເຊໄດ້ຍິນສຽງພຣະເຈົ້າແຕ່ກໍຍັງກະບົດ". ໃຜຄືຄົນທີ່ທໍາໃຫ້ພຣະອົງໂກດເຄືອງຕະຫລອດສີ່ສິບປີ?
ບໍ່ແມ່ນຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ທໍາບາບ ພວກຄົນທີ່ລົ້ມຕາຍໃນຖິ່ນທຸລະກັນດານຫລື?
ຜູ້ຂຽນໃຊ້ຄໍາຖາມເຫລົ່ານີ້ເພື່ອສອນໃຫ້ຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາຄໍາຖາມສອງປະການນີ້ສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເປັນປະໂຫຍກດຽວກັນໄດ້ຖ້າຫາກຈໍາເປັນ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ພຣະເຈົ້າໂກດເຄືອງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ທໍາບາບຕະຫລອດສີ່ສິບປີ ແລະຊົງປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍໃນຖິ່ນທຸລະກັນດານ".
ສີ່ສິບປີ
"40 ປີ".
ໃຜຄືຄົນທີ່ພຣະອົງປະຕິຍານວ່າ
ພວກເຂົາຈະບໍ່ໄດ້ເຂົ້າສູ່ການຢຸດພັກຂອງພຣະອົງ
ກໍຄືຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງແມ່ນບໍ?
ຜູ້ຂຽນໃຊ້ຄໍາຖາມເຫລົ່ານີ້ເພື່ອສອນຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ"ແລະຕໍ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງທີ່ພຣະອົງປະຕິຍານວ່າພຣະອົງຈະບໍ່ຍອມໃຫ້ພວພວກເຂົາຈະບໍ່ໄດ້ເຂົ້າສູ່ການຢຸດພັກຜ່ອນຂອງພຣະອົງ
ສັນຕິສຸກ ແລະ
ຄວາມຫມັ້ນຄົງປອດໄພໄດ້ຮັບການຈັດຕຽມໂດຍພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວວ່າເປັນດັ່ງການຢຸດພັກທີ່ພຣະແລະ ເປັນດັ່ງສະຖານທີ່ຫນຶ່ງທີ່ຜູ້ຄົນສາມາດໄປໄດ້ . ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພວກເຂົາຈະບໍ່ມີປະສົບການໃນການຮັບພຣະພອນແຫ່ງການຢຸດພັກຂອງພຣະອົງ".
ເພາະການບໍ່ເຊື່ອ
ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອ" ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ"
ໄດ້ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເພາະພວກເຂົາບໍ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະອົງ"

Translation Questions
Hebrews 3:1

ຜູ້ຂຽນພຣະທໍາເຮັບເຣີໃຫ້ພຣະເຢຊູມີສອງຕໍາແໜ່ງຫຍັງແດ່?
ຜູ້ຂຽນໃຫ້ຕໍາແໜ່ງອັກຄະສາວົກແລະມະຫາປະໂຣຫິດໃຫ້ພຣະເຢຊູ.
ຍ້ອນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຖືວ່າສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບພຣະສະຫງ່າຣາສີຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າໂມເຊ? ພຣະເຢຊູຊົງຖືກຖືວ່າສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບພຣະສະຫງ່າຣາສີຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າໂມເຊຍ້ອນວ່າຂະນະທີ່ໂມເຊມີຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພາລະກິດຂອງຕົນໃນຄົວເຮືອນຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ກໍ່ສ້າງເຮືອນ
Hebrews 3:5

ໂມເຊມີໜ້າທີ່ຫຍັງແດ່ໃນຄົວເຮືອນຂອງພຣະເຈົ້າ?
ໂມເຊເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ໃນຄົວເຮືອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ແມ່ນຫຍັງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ໂມເຊເປັນພະຍານ?
ໂມເຊໄດ້ໃຫ້ຄໍາພະຍານກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະຕ້ອງກ່າວເຖິງໃນອະນາຄົດ. ພຣະເຢຊູມີບົດບາດແນວໃດໃນຄົວເຮືອນຂອງພຣະເຈົ້າ? ພຣະເຢຊູເປັນລູກທີ່ມີອໍານາດໃນຄົວເຮືອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃຜເປັນຄົວເຮືອນຂອງພຣະເຈົ້າ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແມ່ນຄົວເຮືອນຂອງພຣະເຈົ້າຖ້າຫາກເຮົາຢຶດໝັ້ນໃນຄວາມໄວ້ວາງໃຈໃນຄວາມຫວັງຂອງພວກເຮົາ.
Hebrews 3:7

ຊາວອິດສະຣາເອນໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນພຣະສຸຣະສຽງຂອງພຣະເຈົ້າ? ຊາວອິດສະຣາເອນເຮັດໃຈແຂງກະດ້າງ.

Hebrews 3:9

ພຣະເຈົ້າໄດ້ສາບານວ່າແນວໃດກ່ຽວກັບຊາວອິດສະຣາເອນຜູ້ທີ່ໃຈຂອງພວກເຂົາມັກຫລົງຜິດຢູ່ສະພຣະເຈົ້າສາບານວ່າພວກເຂົາຈະບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນບ່ອນທີ່ເຮົາຈະໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ພັກຜ່ອນ. Hebrews 3:12
ເລື່ອງຫຍັງທີ່ພວກພີ່ນ້ອງໄດ້ຮັບການເຕືອນໃຫ້ລະວັງ? ພວກພີ່ນ້ອງໄດ້ຮັບການເຕືອນໃຫ້ລະວັງທີ່ຈະບໍ່ຫັນໜີຈາກພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່. ພີ່ນ້ອງຄວນເຮັດຫຍັງເພື່ອຫລີກລ້ຽງຈາກການຖືກບາບລໍ້ລວງໃຫ້ມີໃຈດື້ດ້ານບໍ່ເຊື່ອຟັງ? ພີ່ນ້ອງຄວນໜູນໃຈກັນແລະກັນທຸກວັນ.
Hebrews 3:14

ໃນຖານະເປັນຜູ້ຮ່ວມງານກັບພຣະຄຣິດ,ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງເຮັດຫຍັງ? ໃນຖານະເປັນຜູ້ຮ່ວມງານກັບພຣະຄຣິດ,
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງຍຶດໝັ້ນຢ່າງເຕັມທີ່ໃນຄວາມຫວັງໃຈທີ່ມີໃນພຣະອົງຕັ້ງແຕ່ຕອນຕົ້ນຈົນເຖິງວັນສຸດທ້
Hebrews 3:16
ພຣະເຈົ້າໂກດຮ້າຍໃຜເປັນເວລາສີ່ສິບປີ?

ພຣະເຈົ້າໂກດຮ້າຍຜູ້ທີ່ເຮັດຜິດໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານ.
ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໂກດຮ້າຍ?
ຊາກສົບຂອງພວກເຂົາຖືກປະຖິ້ມໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານ.
ເປັນຫຍັງຊາວອິດສະຣາເອນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຈຶ່ງບໍ່ສາມາດເຂົ້າໄປໃນບ່ອນພັກເຊົາຂອງພຣະເຈົ້າ?
ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດເຂົ້າໄປໃນບ່ອນພັກເຊົາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເພາະຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພວກເຂົາ

Hebrews 4:1

ບໍ່ມີໃຜໃນພວກທ່ານທີ່ຫລົ້ມເຫລວໃນການເຂົ້າເຖິງພຣະສັນຍາທີ່ມີໄວ້ສໍາລັບພວກທ່ານໃນການເຂົ້າສູ່ການພັກສະຫງົບຂອງພຣະເຈົ້າ
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ຕັດສັ່ງເຖິງໃຜຄົນໃດໃນພວກທ່ານທີ່ຈະບໍ່ໄດ້ພັກສະຫງົບໃນທີ່ທີ່ພຣະອົງຊົງຢູ່"
ຫລື

"ພຣະເຈົ້າຈະຕັດສັ່ງເຖິງພວກທ່ານທຸກຄົນວ່າພວກທ່ານຈະໄດ້ພັກສະຫງົບໃນທີ່ໆພຣະອົງຊົງຢູ່".
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ບົດທີ 4 ຍັງຄົງຕັກເຕືອນຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍໃຫ້ເລີ້ມຕົ້ນ 3:7
ໂດຍຜ່ານທາງຜູ້ຂຽນ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານການພັກສະຫງົບໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍຊຶ່ງເປັນການພັກສະຫງົບຂອງພຣະເຈົ້າໃນການຊົງສ້າງຂອງໂລກນີ້.
ເຂົ້າສູ່ການພັກສະຫງົບຂອງພຣະເຈົ້າ

ສັນຕິສຸກ ແລະ
ຄວມຫມັ້ນຄົງປອດໄພໂດຍພຣະເຈົ້ານັ້ນຖືກກ່າວວ່າເປັນການພັກສະຫງົບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສາມາແລະ ເປັນສະຖານທີ່ໆຜູ້ຄົນສາມາດໄປໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ເພືອເຂົ້າໃນສະຖານທີ່ແຫ່ງການພັກສະຫງົບ" ຫລື
"ເພື່ອມີປະສົບການກັບພຣະພອນແຫ່ງການພັກສະຫງົບຂອງພຣະເຈົ້າ". ເພາະພວກເຮົາໄດ້ຮັບການບອກເຖິງຂ່າວປະເສີດເຫມືອນກັບທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮັບປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງໄດ້.
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ເພາະພວກເຮົາໄດ້ຍິນຂ່າວປະເສີດເຫມືອນຢ່າງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮັບ. ເຫມືອນກັບທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮັບ
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ"

Chapter 4

Page 581 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງບັນພະບຸຣຸດຂອງຊາວເຮັບເຣີຜູ້ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ໃນຊ່ວງຍຸກຂອງໂມເຊ. ແຕ່ຂໍ້ຄວາມນັ້ນບໍ່ໄດ້ເກີດປະໂຫຍດຕໍ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າສ່ວນໃນຄວາມເຊື່ອກັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອຟັງແຕ່ຂໍ້ຄວາມນັ້ນບໍ່ໄດ້ເກີດປະໂຫຍດຕໍ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າສ່ວນກັບຄົນທີ່ເຊື່ອ
ແລະ ເຊື່ອຟັງ
"ຜູ້ຂຽນກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນສອງກຸ່ມຄືຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມເຊື່ອແລະ ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຍິນແຕ່ບໍ່ເຊື່ອ.
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກປຽບທຽບຂອງສອງສິ່ງທີ່ເທົ່າກັນໄດ້.
ແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ແຕ່ຂໍ້ຄວາມນັ້ນໄດ້ເກີດປະໂຫຍດຕໍ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອ
ແລະ ເຊື່ອຟັງເທົ່ານັ້ນ".
ເພາະວ່າ

"ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະເຈົ້າຈະລົງໂທດຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງແນ່ນອນ". (3:16)
Hebrews 4:3

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາກ່າວອ້າງອີງຄັ້ງແລກໃນທີ່ນີ້ (ດັ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ປະຕິຍານເອົາໄວ້...)
ມາຈາກພຣະຄໍາເພງສັນຣະເສີນຕອນຫນຶ່ງ ແລະ ຄໍາກ່າວອ້າງອີງຄັ້ງທີສອງ
(ພຣະເຈົ້າຊົງພັກ...) ມາຈາກບົດຄວາມທີ່ຂຽນໂດຍໂມເຊ ແລະ
ຄໍາກ່າວອ້າງອີງຄັ້ງທີສາມ (ພວກເຂົາຈະບໍ່ໄດ້ເຂົ້າສູ່...)
ມາຈາກເພງສັນຣະເສີນບົດດຽວກັນ.
ທີ່ຈະໄດ້ເຂົ້າສູ່ການພັກສະຫງົບ
ສັນຕິສຸກ ແລະ
ຄວາມຫມັ້ນຄົງປອດໄພໂດຍພຣະເຈົ້ານັ້ນຖືກກ່າວວ່າເປັນການພັກສະຫງົບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສາມາດປະທານໃຫ້ແລະ ເປັນສະຖານທີ່ໆຜູ້ຄົນສາມາດໄປໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ທີ່ຈະໄດ້ເຂົ້າສູ່ສະຖານທີ່ແຫ່ງການພັກສະຫງົບ" ຫລື "ທີ່ຈະມີປະສົບການກັບພຣະພອນແຫ່ງການພັກສະຫງົບຂອງພຣະເຈົ້າ".
ເຫມືອນຢ່າງທີ່ພຣະອົງກ່າວເອົາໄວ້ວ່າ
"ຄືກັບທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວເອົາໃວ້ວ່າ"
ເຫມືອນທີ່ເຮົາໄດ້ສັນຍາເອົາໄວ້ດ້ວຄວາມເຄືອງໃຈ "ເຫມືອນທີ່ເຮົາໄດ້ສັນຍາເອົາໄວ້ເມື່ອເຮົາກໍາລັງໂກດຮ້າຍທີ່ສຸດ".
ພວກເຂົາຈະບໍ່ໄດ້ເຂົ້າສູ່ການພັກສະຫງົບຂອງເຮົາເລີຍ
ສັນຕິສຸກ ແລະ
ຄວາມຫມັ້ນຄົງປອດໄພໂດຍພຣະເຈົ້ານັ້ນຖືກກ່າວວ່າເປັນການພັກສະຫງົບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສາມາດປະທານໃຫ້ແລະ ເປັນສະຖານທີ່ໆຜູ້ຄົນສາມາດໄປໄດ້. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ພວກເຂົາຈະບໍ່ໄດ້ເຂົ້າສູ່ສະຖານທີ່ແຫ່ງການພັກສະຫງົບ" ຫລື "ພວກເຂົາຈະບໍ່ມີວັນມີປະສົບການກັບພຣະພອນແຫ່ງການພັກສະຫງົບຂອງເຮົາເລີຍ". ການງານແຫ່ງການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງໃນການວາງຮາກຖານໂລກໄດ້ສໍາເລັດແລ້ວປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະອົງໄດ້ທໍາໃຫ້ການຊົງສ້າງສໍາເລັດ" ຫລື "ພຣະອົງທໍາໃຫ້ການງານແຫ່ງການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງສໍາເລັດ".
ໃນການວາງຮາກຖານໂລກ

ຜູ້ຂຽນກ່າວເຖິງໂລກນີ້ວ່າເປັນສິ່ງກໍ່ສ້າງທີ່ຕັ້ງຢູ່ບົນຮາກຖານຫນຶ່ງ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ທີ່ຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງໂລກນີ້".
ໃນວັນທີເຈັດ
ນີ້ຄືເລກລໍາດັບສໍາລັບ "ເຈັດ".
ຜູ້ທີ່ເຮົາເຊື່ອ
ຜູ້ທີເຮົາເຊື່ອຖື.
Hebrews 4:6

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ທີ່ນີ້ເຮົາພົບວ່າຄໍາອ້າງອີງເຫລົ່ານີ້ມາຈາກພຣະຄໍາເພງສັນຣະເສີນທີ່ຖືກຂຽນໄວ້ໂດຍດາວິດ. ບໍ່ເຮັດໃຫ້ໃຈຂອງພວກທ່ານແຂງກະດ້າງໄປ
ເບິ່ງວິທີການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ໃນ.
ຈິ່ງຍັງຄົງມີບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນເອົາໄວ້
ເພື່ອເຂົ້າສູ່ການພັກສະຫງົບຂອງພຣະອົງ.
ສັນຕິສຸກ ແລະ ຄວາມຫມັ້ນຄົງປອດໄພໂດຍພຣະເຈົ້າ
ນັ້ນຖືກກ່າວວ່າເປັນການພັກສະຫງົບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສາມາດປະທານໃຫ້
ແລະ

ເປັນສະຖານທີ່ໆຜູ້ຄົນໄປໄດ້.ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ພຣະເຈົ້າຍັງຄົງອະນຸຍາດໃຫ້ບາງຄົນເຂົ້າສູ່ສະຖານທີ່ແຫ່ງການພັກສະຫງົບ"

ຫລື

"ພຣະເຈົ້າຍັງຄົງອະນຸຍາດໃຫ້ບາງຄົນເຂົ້າສູ່ສະຖານທີ່ແຫ່ງການພັກສະຫງົບ"
ຫລື

"ພຣະເຈົ້າຍັງຄົງອະນຸຍາດໃຫ້ບາງຄົນມີປະສົບການກັບພຣະພອນແຫ່ງການພັກສະຫງົບຂອງພຣວັນນີ້ຖ້າຫາກທ່ານຟັງສຽງຂອງພຣະອົງແລະບໍ່ເຮັດໃຫ້ໃຈຂອງພວກທ່ານແຂງກະດ້າງ.
ຄວາມສະຫງົບສຸກ ແລະ
ຄວາມປອດໄພທີ່ພະເຈົ້າສະຫນອງໃຫ້ແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າພວກເຂົາຈະພັກຜ່ອນເຊິ່ງພຣະອົງສາມາແລະ ຄືກັບບ່ອນທີ່ພວກເຂົາສາມາດໄປໄດ້.

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຍັງອະນຸຍາດໃຫ້ບາງຄົນເຂົ້າໄປໃນບ່ອນພັກຜ່ອນຂອງພຣະອົງ"
ຫລື

"ພຣະເຈົ້າຍັງອະນຸຍາດໃຫ້ບາງຄົນປະສົບກັບພອນຂອງພຣະອົງໃນການພັກຜ່ອນ".
Hebrews 4:8

ຄົນທີ່ເຂົ້າພັກສະຫງົບຂອງພຣະເຈົ້າ
"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ກໍາລັງພັກສະຫງົບກັບພຣະເຈົ້າໃນສະຖານທີ່ພຣະອົງປະທັບຢູ່" ໃຫ້ພວກເຮົາອົດສາພະຍາຍາມເພື່ອເຂົ້າສູ່ການພັກສະຫງົບນັ້ນ.
ສັນຕິສຸກ ແລະ
ຄວາມຫມັ້ນຄົງປອດໄພໂດຍພຣະເຈົ້ານັ້ນຖືກກ່າວວ່າເປັນສະຖານທີ່ຫນຶ່ງທີ່ເຂົ້າໄປໄດ້.
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ເຮົາສົມຄວນທໍາທຸກສິ່ງເພື່ອເຮົາສາມາດພັກສະຫງົບກັບພຣະເຈົ້າໄດ້ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະອົງປະຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໃນຕອນນີ້ຜູ້ຂຽນເຕືອນຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍທີ່ຈະບໍ່ເປັນຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງແຕ່ໃຫ້ເຂົ້າສູ່ການພັກສະຫງົບທີ່ເຂົາເຕືອນຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍວ່າຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຈະທໍາໃຫ້ພວກເຂົາສໍານຶກ
ແລະ

ພວກເຂົາຈຶ່ງສາມາດເຂົ້າມາອະທິຖານດ້ວຍຄວາມຫມັ້ນໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງຊ່ວຍພວກເຂົາ. ຖ້າຫາກໂຢຊູວຍໃຫ້ການພັກສະຫງົບແກ່ພວກເຂົາໄດ້
ສັນຕິສຸກ ແລະ
ຄວາມຫມັ້ນຄົງປອດໄພໂດຍພຣະເຈົ້ານັ້ນຖືກກ່າວວ່າເປັນການພັກສະຫງົບທີ່ໂຢຊູວາສາມາດໃຫ້ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ຖ້າຫາກໂຢຊູວຍໄດ້ນໍາຊາວອິສະຣາເອນມາຍັງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຈະປະທານໃຫ້ແກ່ພວກເຂົຫລື

"ຖ້າຊາວອິສະຣາເອນໃນຍຸກຂອງໂຢຊູວຍໄດ້ມີປະສົບການກັບພຣະພອນແຫ່ງການພັກສະຫງົບຂຍັງຄົງມີວັນສະບາໂຕແຫ່ງການພັກສະຫງົບທີ່ສະຫງວນເອົາໄວ້ສໍາລັບປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ຍັງຄົງມີສະບາໂຕແຫ່ງການພັກສະຫງົບທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສະຫງວນເອົາໄວ້ສໍາລັບປະຊາກອນຂອງສະບາໂຕແຫ່ງການພັກສະຫງົບ

ສັນຕິສຸກ ແລະ
ຄວາມຫມັ້ນຄົງປອດໄພນິລັນດອນຖືກກ່າວວ່າເປັນວັນສະບາໂຕ
ຄືວັນແຫ່ງການນະມັດສະການ ແລະ ພັກຈາກການທໍາງານຂອງຊາວຢິວ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ການພັກສະຫງົບນິລັນດອນ".
ວ່າພວກເຂົາໄດ້ເຮັດ
ນີ້ “ພວກເຂົາ”

ຫມາຍເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງຊາວເຮັບເຣີໃນສະໄຫມຂອງໂມເຊ. ລົ້ມລົງໃນການບໍ່ເຊື່ອຟັງເຫມືອນກັບທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍານັ້ນການບໍ່ເຊື່ອຟັງຖືກກ່າວເປັນຫລຸມຫນຶ່ງທີ່ບຸກຄົນສາມາດຕົກລົງໄປໄດ້ໂດຍບໍ່ຕັ້ງໃຈ. ເນື້ອຫາຕອນນີ້ສາມາດຂຽນໃຫມ່ໃນຮູບຂອງຄໍານາມທີ່ເປັນນາມມະທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ສະແດງເປັນຄໍາກິລິຍາຄືຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງໃນທໍານອງດຽວກັນກັບທີ່ພວກເຂົາທໍາ".
Hebrews 4:12

ມີຊີວິດຢູ່ພ້ອມທໍາງານ
ຄໍາເວົ້ານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມີຊີວິດຢູ່
ຫມາຍເຖິງເມື່ອພຣະເຈົ້າຕັດສັ່ງ ພຣະຄໍາມີຣິດອໍານາດ ແລະ ເກີດຜົນ. ຄົມກ່ວາດາບສອງຄົມທຸກດວງ
ດາບສອງຄົມກວ່າດາບສອງຄົມສາມາດແທງທະລຸເນື້ອຂອງຄົນໄດ້ຢ່າງງ່າຍດາຍ
ພຣະວະຈະນະຂອງພຣະເຈົ້າມີພະລານຸພາບໃນການສໍາແດງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນຫົວໃຈ
ແລະ ໃນຄວາມຄິດຂອງຄົນ.
ສາມາດຮູ້ເຖິງຄວາມຄິດ ແລະ ເຈດຕະນາໃນຫົວໃຈພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າເປີດໂປງຄວາມຄິດທີ່ເຊື່ອງຊ້ອນຢູ່ໃນເຮົາ. ແລະ

Page 582 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແຕ່ທຸກສິ່ງໄດ້ປາກົດ ແລະ
ເປີດເຜີຍຕໍ່ສາຍຕາຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ເຮົາຕ້ອງລາຍງານນັ້ນ
"ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພິພາກສາ
ວິຖີໃນການດໍາເນີນຊີວິດຂອງເຮົາຄືຜູ້ທີ່ຊົງສາມາດມອງເຫັນທຸກສິ່ງ". (ເບິ່ງ:
ປາກົດ ແລະ ປີດເຜີຍ

ຄໍາສອງຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ ແລະ
ເນັ້ນວ່າບໍ່ມີສິ່ງໃດທີ່ຖືກປິດຊ້ອນເອົາໄວ້ຈາກພຣະເຈົ້າ. ພຣະຄໍາະຂອງພຣະເຈົ້ານັ້ນມີຊີວິດຢູ່
ຄໍາວ່າ "ພຣະວະຈະນະຂອງພຣະເຈົ້າ"
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງໃດໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສື່ສານຕໍ່ມະນຸດບໍ່ວ່າໂດຍທາງຄໍາເວົ້າຫລື ທາງຂໍ້ຄວາມທີ່ຖືກບັນທຶກເອົາໄວ້".
ດາບສອງຄົມ
ດາບສອງຄົມຄົມດາບນັ້ນຄົມທັງສອງດ້ານ.
ທີ່ແທງທະລຸເຂົ້າໄປເພື່ອແຍກຈິດຈາກວິນຍານແຍກຂໍ້ຕໍ່ຈາກໄຂກະດູກ
ປະໂຫຍກນີ້ຍັງຄົງກ່າວຕໍ່ເນື່ອງກ່ຽວກັບພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນເຫມືອນດາບນີ້ຄືດາບທີ່ມີຄວາມຄົມກີດທີ່ສາມາດແທງທະລຸ ແລະ
ແຍກມະນຸດອອກເປັນສ່ວນໆແມ່ນໃນສ່ວນທີ່ຍາກຫລາຍ ຫລື
ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ທີ່ຈະແຍກອອກ
ສິ່ງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າບໍ່ມີສິ່ງໃດພາຍໃນເຮົາທີ່ສາມາດປິດຊ້ອນຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້.
ຈິດຈາກວິນຍານ

ທັງສອງສ່ວນນີ້ຕ່າງກັນແຕ່ໃກ້ຊິດກັນຢ່າງຫລາຍ
ຊຶ່ງເປັນສ່ວນທີ່ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຝ່າຍຮ່າງກາຍຂອງມະນຸດ "ຈິດ"
ຄືສ່ວນທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນໆຫນຶ່ງດໍາລົງຊີວິດຢູ່ "ວິນຍານ"
ຄືສ່ວນຂອງຄົນທີ່ເຮັດໃຫ້ເຂົາສາມາດຮູ້ຈັກ ແລະ ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າໄດ້.
ຂໍ້ຕໍ່ຈາກໄຂກະດູກ
"ຂໍ້ຕໍ່" ຄືສິ່ງທີ່ຢຶດກະດູກສອງສ່ວນເຂົ້າໄວ້ດ້ວຍກັນ "ໄຂກະດູກ" ຄືສ່ວນທີ່ເປັນສູນກາງຂອງກະດູກ.
ສາມາດຮູ້ເຖິງ
ຄໍານີ້ເວົ້າກ່ຽວກັບພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນບຸກຄົນຫນຶ່ງທີ່ສາມາດຮູ້ເຖິງບາງສິ່ງໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະວະຈະນະຂອງພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍ".
ຕໍ່ສາຍຕາຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ເຮົາຕ້ອງລາຍງານນັ້ນ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າພຣະອົງຊົງມີດວງຕາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຕໍ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ຈະພິພາກສາວິຖີທີ່ເຮົາດໍາເນີນຊີວິດ".
ປາກົດ ແລະ ເປີດເຜີຍ

ສອງຄໍານີ້ ຫມາຍຄວາມວ່າໂດຍພື້ນຖານສິ່ງດຽວກັນ ແລະ

ເນັ້ນຫນັກວ່າບໍ່ມີສິ່ງໃດຖືກປິດບັງຈາກພຣະເຈົ້າ.
Hebrews 4:14

ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ເປັນຕໍາແຫນ່ງສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຊູ.
ເພາະເຮົາບໍ່ໄດ້ມີມະຫາປະໂລຫິດທີ່ບໍ່ສາມາດຈະເຫັນໃຈ "ເຮົາມີມະຫາປະໂລຫິດທີ່ສາມາດເຫັນໃຈ"
ພຣະອົງຊົງປາສະຈາກບາບ
"ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ເຮັດບາບ".
ພຣະທີ່ນັ່ງແຫ່ງພຣະຄຸນ
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຄືທີ່ໆມີພຣະຄຸນ" ຫລື "ທີ່ໆພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງກະລຸນາກໍາລັງປະທັບນັ່ງຢູ່ບົນບັນລັງຂອງພຣະອົງ". ທີ່ໄດ້ຜ່ານຟ້າສະຫວັນມາແລ້ວ

"ທີ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຍັງສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່".
ກໍໃຫ້ຍຶດຄວາມເຊື່ອຂອງເຮົາເອົາໄວ້ໃຫ້ຫມັ້ນ
ການເຊື່ອ ແລະ ໄວ້ວາງໃຈ
ໄດ້ຮັບການກ່າວວ່າເປັນດັ່ງວັດຖຸທີ່ບຸກຄົນຫນຶ່ງສາມາດຍາດເອົາໄວ້ຢ່າງຫມັ້ນໃຈໄດ້. ແປອີກຢ່າງ "ວ່າໃຫ້ເຮົາຍັງຄົງເຊື່ອຢ່າງເຕັມທີ່ໃນພຣະອົງ". ເພາະວ່າເຮົາບໍ່ໄດ້ມີມະຫາປະໂລຫິດທີ່ບໍ່ສາມາດເຫັນໃຈ..ແຕ່ເຮົາມີ

ປະໂຫຍກປະຕິເສດຊ້ອນປະຕິເສດນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູຊົງຮູ້ສຶກເຫັນໃຈຜູ້ຄົນ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາມີມະຫາປະໂລຫິດຄົນຫນຶ່ງທີ່ສາມາດຮູ້ສຶກເຫັນໃຈ..ເຮົາມີຢ່າງແທ້ຈິງ". ຜູ້ທີ່ຖືກທົດລອງເຫມືອນກັບເຮົາທຸກປະການ
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານຜູ້ກະທໍາເອງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຜູ້ທີ່ໄດ້ອົດທົນຕໍ່ການທົດລອງໃນທຸກທາງທີ່ເຮົາປະເຊີນ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ມານທົດລອງໃນທຸກທາງທີ່ມັນທົດລອງເຮົາ".
ເຖິງພຣະທີ່ນັ່ງແຫ່ງພຣະຄຸນ
"ເຖິງພຣະທີ່ນັ່ງໃນພຣະເຈົ້າຄືທີ່ມີພຣະຄຸນ" ຄໍາວ່າ "ພຣະທີ່ນັ່ງ" ໃນທີ່ນີ້ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເຖິງສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງກະລຸນາຂອງເຮົາຊົງປະທັບຢູ່ບົນບັນລັງຂອງພຣະອົງ".
ພວກເຮົາຈະໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາ ແລະ

ພົບພຣະຄຸນທີ່ຊ່ວຍພວກເຮົາໄດ້ໃນຍາມທີ່ມີຄວາມຈໍາເປັນ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເມດຕາ" ແລະ "ພຣະຄຸນ"
ນີ້ຖືກກ່າວເປັນເຫມືອນວັດຖຸທີ່ສາມາດມອບໃຫ້ ຫລື ສາມາດຄົ້ນພົບໄດ້.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະເຈົ້າອາດຊົງເມດຕາ ແລະ ກະລຸນາ ແລະຊົງຊ່ວຍເຮົາໃນຍາມທີ່ມີຄວາມຈໍາເປັນ".
ທີ່ໄດ້ຜ່ານຟ້າສະຫວັນ

"ຜູ້ທີ່ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຢູ່".

Translation Questions
Hebrews 4:1

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແລະຊາວອິດສະຣາເອນ ທັງສອງໄດ້ຍິນຂ່າວປະເສີດຫຍັງ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແລະຊາວອິດສະຣາເອນທັງສອງໄດ້ຍິນຂ່າວປະເສີດກ່ຽວກັບການພັກສະຫງົບຂອງພຣະເຈົ້າ. ຍ້ອນຫຍັງຂ່າວປະເສີດຈຶ່ງບໍ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຊາວອິດສະຣາເອນ? ຂ່າວປະເສີດບໍ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຊາວອິດສະຣາເອນຍ້ອນວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຂົ້າສ່ວນກັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອຟັງ.
Hebrews 4:3

ໃຜແດ່ເປັນຜູ້ທີ່ເຂົ້າໄປໃນບ່ອນພັກສະຫງົບຂອງພຣະເຈົ້າ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ເຂົ້າໄປບ່ອນພັກສະຫງົບຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາເລັດວຽກທີ່ຊົງສ້າງແລ້ວແລະພັກຜ່ອນຕອນໃດ? ພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາເລັດວຽກທີ່ຊົງສ້າງຕັ້ງແຕ່ວາງຮາກສ້າງໂລກແລະຫລັງຈາກນັ້ນພັກຜ່ອນໃນມື້ທີເຈັດ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວຫຍັງກັບຊາວອິດສະຣາເອນແລະການພັກສະຫງົບຂອງພຣະອົງ? ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວວ່າຊາວອິດສະຣາເອນຈະບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປໃນບ່ອນພັກສະຫງົບຂອງພຣະອົງ.
Hebrews 4:6

ຕອນນີ້ພຣະເຈົ້າກໍານົດມື້ໃດສໍາລັບຄົນທີ່ຈະເຂົ້າສູ່ການພັກສະຫງົບຂອງພຣະອົງ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ກໍານົດ “ມື້ນີ້“

ເປັນວັນສໍາລັບຄົນທັງປວງຈະເຂົ້າສູ່ການພັກສະຫງົບຂອງພຣະອົງ. ບຸກຄົນຕ້ອງເຮັດຫຍັງເພື່ອຈະໄດ້ເຂົ້າສູ່ການພັກສະຫງົບຂອງພຣະເຈົ້າ? ບຸກຄົນຕ້ອງຟັງພຣະສຸຣະສຽງຂອງພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ເຮັດໃຫ້ຫົວໃຈຂອງຕົນແຂງກະດ້າງ.
Hebrews 4:8

ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ຍັງສະຫງວນໄວ້ສໍາລັບໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ? ວັນສະບາໂຕແຫ່ງການພັກສະຫງົບຍັງສະຫງວນໄວ້ສໍາລັບໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ບຸກຄົນທີ່ເຂົ້າສູ່ການພັກສະຫງົບຂອງພຣະເຈົ້າແມ່ນການໄດ້ພັກຈາກຫຍັງ? ບຸກຄົນທີ່ເຂົ້າສູ່ການພັກສະຫງົບຂອງພຣະເຈົ້າແມ່ນການໄດ້ພັກຕົວເອງຈາກວຽກການຂອງຕົນ. ຍ້ອນຫຍັງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນກະຕືລືລົ້ນທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນບ່ອນພັກສະຫງົບຂອງພຣະເຈົ້າ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນກະຕືລືລົ້ນທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນບ່ອນພັກສະຫງົບຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອບໍ່ໃຫ້ພວກເຂົານັ້ນຫ
Hebrews 4:12

ພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າຄົມຍິ່ງກວ່າຫຍັງ?
ພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າຄົມຍິ່ງກວ່າດາບສອງຄົມ.
ພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດແຍກຫຍັງ?
ພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດແຍກຈິດວິນຍານ,
ແຍກຂໍ້ຕໍ່ຈາກໄຂໃນກະດູກ.
ພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດຮູ້ເຖິງຫຍັງ?
ພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດຮູ້ເຖິງຄວາມຄິດແລະເຈດຕະນາໃນຫົວໃຈ. ຜູ້ໃດຖືກປິດບັງຈາກສາຍຕາຂອງພຣະເຈົ້າ?
ບໍ່ມີສິ່ງໃດທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນແລ້ວຖືກປິດບັງຈາກສາຍຕາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້.
Hebrews 4:14

ຜູ້ໃດທີ່ປົນນິບັດຮັບໃຊ້ໃນຖານະມະຫາປະໂຣຫິດຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່ສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫລາຍ?
ພຣະເຢຊູພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າປົນນິບັດຮັບໃຊ້ໃນຖານະມະຫາປະໂຣຫິດຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່ສໍາລັບຜູ້ທີ່

Page 583 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຍ້ອນຫຍັງພຣະເຢຊູຮູ້ສຶກສົງສານໃນຄວາມອ່ອນແອຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ? ພຣະເຢຊູຮູ້ສຶກສົງສານໃນຄວາມອ່ອນແອຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອເພາະວ່າພຣະອົງກໍ່ຊົງຖືກທົດລອງໃນທຸກຢ່າງ. ພຣະເຢຊູເຮັດບາບຈັກເທື່ອ?
ພຣະເຢຊູບໍ່ມີບາບ.

ໃນເວລາທີ່ຕ້ອງການ,
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນຈະເຮັດຫຍັງເພື່ອຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາແລະໄດ້ພົບພຣະຄຸນ? ໃນເວລາທີ່ຕ້ອງການ,
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງມາພ້ອມກັບຄວາມໝັ້ນໃຈຕໍ່ພຣະທີ່ນັ່ງແຫ່ງພຣະຄຸນ.

Hebrews 5:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຜູ້ຂຽນອະທິບາຍເຖິງຄວາມບາບຂອງພວກປະໂລຫິດໃນຍຸກພັນທະສັນຍາເດີມແລ້ວສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງພຣະຄຣິດວ່າຊົງມີລະບອບປະໂລຫິດທີ່ດີກ່ວາຊຶ່ງບໍ່ໄດ້ຕັ້ງບົນພື້ນຖານຂຖືກເລືອກຈາກມະນຸດ
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກຈາກທ່າມກາງຜູ້ຄົນ".
ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ

ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ພຣະເຈົ້າແຕ່ງຕັ້ງ".
ໃຫ້ ເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ແທນມະນຸດ
"ເປັນຕົວແທນຂອງຜູ້ຄົນ".
ຄົນທີ່ໂງ່ເຂົາ ແລະ ດື້ດ້ານ
ຄໍາຂະຫຍາຍນາມເຫລົ່ານີ້ສາມາດຂຽນໃນຮູບຂອງຄໍາຂະຫຍາຍໄດ້.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໂງ່ ແລະ ດື້ດ້ານ".
ດື້ດ້ານ

ຄົນທີ່ປະພຶດໃນວິຖີບາບ.
ຖືກຫຸ້ມລ້ອມໄປດ້ວຄວາມອ່ອນແອ
ຄວາມອ່ອນແອຂອງປະໂລຫິດສູງຖືກກ່າວວ່າເປັນພະລັງຜັກດັນທີ່ຢູ່ລ້ອມຮອບເຂົາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເປັນຄວາມອ່ອນແອຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ເປັນຄວາມອ່ອນແອໃນການຕໍ່ຕ້ານຄວາມບາບ".
ຄວາມອ່ອນແອ

ອ້າງອີງເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ຈະທໍາບາບ.
ເຂົາຈິ່ງຕ້ອງ

ສາມາດກ່າວໃນຮູບຂອງປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເຊ້່ນດຽວກັນພຣະເຈົ້າຊົງຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງ".
Hebrews 5:4

ບຸດ..ບິດາ
ຕໍາແຫນ່ງເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມສໍາຄັນທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຢຊູແລະ ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາອ້າງອີງນີ້ມາຈາກເພງສັນຣະເສີນໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.
ໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດນີ້
"ກຽດຕິຍົດ" ຫລື ການສັນລະະເສີນ ແລະ
ການເຄົາລົບນັບຖືທີ່ຜູ້ຄົນມອບໃຫ້ປະໂລຫິດໃຫຍ່ສູງສຸດປະຕິບັດການກິດຂອງເຂົາ. ເຂົາໄດ້ຮັບການຊົງເອີ້ນຈາກພຣະເຈົ້າເຫມືອນກັບອາໂຣນສາມາດກ່າວໃນຮູບຂອງປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້.
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຮຽກເຂົາເຫມືອນກັບທີ່ໄດ້ຊົງເອີ້ນອາໂຣນ".
ແຕ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງກ່າວກັບພຣະອົງນັ້ນກ່າວວ່າ
"ພຣະເຈົ້າຕັດສັ່ງກັບພຣະອົງ".
ເຈົ້າເປັນບຸດຂອງເຮົາ ວັນນີ້ເຮົາໄດ້ເປັນບິດາຂອງເຈົ້າ
ພຣະຄໍາເບື້ອງຕົ້ນນັ້ນອ້າງອີງ
ໄດ້ຮັບກຽດ

ຄວາມກຽດຕິຍົດຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າມັນແມ່ນວັດຖຸທີ່ບຸກຄົນຫນຶ່ງສາມາດຈັບມືຂອງລາວ.
Hebrews 5:6

ເຫມືອນກັບທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວໃນຕອນອື່ນວ່າ
ຕໍ່ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າກໍາລັງຕັດສັ່ງສາມາດກ່າວໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເຫມືອນກັບທີ່ພຣະອົງຊົງຕັດສັ່ງຕໍ່ພຣະຄຣິດດ້ວຍວ່າ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາເຜີຍພຣະຄໍານີ້ມາຈາກ ພສສ ຂອງດາວິດ.
ໃນຕອນອື່ນ
"ຕອນອື່ນໃນພຣະຄໍາພີ".

ຕາມແບບຂອງເມຄີເຊເດັກ
ຫມາຍເຖິງພຣະຄຣິດຊົງເປັນປະໂລຫິດທີ່ມີສິ່ງຕ່າງໆເຫມືອນກັນກັບເມຄີເຊເດັກ. ປອີກຢ່າງວ່າ "ໃນການເປັນປະໂລຫິດແບບດຽວກັນກັບເມຄີເຊເັ".
Hebrews 5:7
ພຣະບຸດ

ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ
ພຣະຄໍາະຂອງພຣະເຈົ້າເຂົ້າມາໃນໂລກນີ້ໃນຖານະມະນຸດຄົນຫນຶ່ງ. ໃນຊ່ວງລະຫ່ວາງການເປັນມະນຸດຂອງພຣະອົງນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຊ່ວງ" ຫມາຍເຖິງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ ແລະ ຄໍາ ວ່າ "ມະນຸດ" ຫມາຍເຖິງຊີວິດບົນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງມີຊີວິດຢູ່ບົນໂລກນີ້.
ຄໍາອະທິຖານ ແລະ ຄໍາອ້ອນວອນ
ທັງສອງຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ຊ່ວຍພຣະອົງໃຫ້ລອດຈາກຄວາມຕາຍໄດ້
ຄວາມຕາຍຖືກກ່າວວ່າເປັນສະຖານທີ່ໆພຣະຄຣິດສາມາດໄດ້ຮັບການຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກຫຼືເປັນສະຖານທີ່ຫນຶ່ງທີ່ພຣະອົງສາມາດໄດ້ຮັບການຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນໄດ້ທັງສອງຄວາມຫມາຍນີ້ສະບັບ.
ພຣະເຈົ້າຊົງນອ້ມຮັບຟັງ
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຍິນພຣະອົງ".
ການທຸກຍາກຕ່າງໆຂອງພຣະອົງ
ປະສົບການໃນການທົນທຸກຖືກກ່າວວ່າເປັນສິ່ງຕ່າງ.
Hebrews 5:9

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໃນຂໍ້ 11 ຜູ້ຂຽນເລີ່ມຕົ້ນເຕືອນຄັ້ງທີສາມຂອງເຂົາ
ເຂົາເຕືອນໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອເຫລົ່ານີ້ທີ່ຍັງຄົງບໍ່ເປັນຜູ້ໃຫຍ່ ແລະ
ຫນູນໃຈໃຫ້ພວກເຂົາຮຽນຮູ້ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອພວກເຂົາຈະສາມາດແຍກແຍະສິ່ງທີ່ຖືກພຣະອົງໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ສົມບູນ
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ພຣະອົງເອງສົມບູນແບບ".
ຖືກເຮັດໃຫ້ສົມບູນ
ຫມາຍເຖິງທໍາໃຫ້ເປັນຜູ້ໃຫຍ່
ສາມາດຖວາຍກຽດຕິຍົດແດ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃນທຸກດ້ານຂອງຊີວິດ. ໄດ້ເປັນຕົ້ນເຫດແຫ່ງຄວາລອດນິຣັນດອນສໍາລັບທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຄໍານາມທີ່ເປັນນາມມະທໍາຄໍາວ່າ "ຄວາມລອດ"
ສາມາດກ່າວໃນຮູບຂອງຄໍາກິລິຍາໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ບັດນີ້ພຣະອົງຊ່ວຍທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງໃຫ້ລອດ ແລະເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ຊົ່ວນິລັນດອນ".
ພຣະອົງໄດ້ຮັບການອອກແບບໂດຍພຣະເຈົ້າ

ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງອອກແບບພຣະອົງ" ຫລື
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງ".
ຕາມແບບເມຄີເຊເດັກ
ຫມາຍເຖິງພຣະຄຣິດເປັນປະໂລຫິດທີ່ມີສິ່ງຕ່າງໆເຫມືອນກັນກັບເມຄີເຊເດັກ. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ໃນການເປັນປະໂລຫິດແບບດຽວກັນກັບເມຄີເຊເດັກ". ຍັງມີອີກຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮົາຈະເວົ້າ
ເຖິງແມ່ນວ່າຜູ້ຂຽນໃຊ້ຄໍາສັບພະນາມພະຫຸພົດວ່າ "ພວກເຮົາ" ແຕ່ເຂົາມັກຈະກ່າວເຖິງຕົວຂອງເຂົາເອງຫລາຍກ່ວາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຍັງມີອີກຫລາຍທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຈະເວົ້າ".
ພວກທ່ານໄດ້ກາຍເປັນຄົນທີ່ເສື່ອຍຊ້າໃນການຟັງແລ້ວ
ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ ແລະ

Chapter 5

Page 584 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊື່ອຟັງຖືກກ່າວວ່າເປັນຄວາມສາມາດໃນການຟັງ ແລະຄວາມສາມາດໃນການຟັງຖືກກ່າວວ່າເປັນອຸປະກອນທີ່ເປັນໂລຫະທີ່ບໍ່ຄົມທີ່ນໍາມາໃຊ້ບໍ່ໄດ້ແລ້ວ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພວກທ່ານມີບັນຫາຫລາຍໃນເລື່ອງຄວາມເຂົ້າໃຈ".
Hebrews 5:12
ຫລັກການເບື້ອງຕົ້ນ
ຄໍາວ່າ "ຫລັກການ" ນີ້ຫມາຍເຖິງແນວທາງຫນຶ່ງ ຫລື
ມາດຕະຖານສໍາລັບການຕັດສິນໃຈ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຄວາມຈິງເບື້ອງຕົ້ນ". ພວກເຈົ້າຕ້ອງການນໍ້ານົມ
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າທີ່ງ່າຍຕໍ່ການເຂົ້າໃຈຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບນໍ້ານົມຊຶ່ງເປັນອາຫານພຽງຢ່າງດຽວທີ່ເດັກເເຣກເກີດສາມາດດື່ມໄດ້.
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ພວກທ່ານໄດ້ກາຍເປັນເຫມືອນເດັກເເຣກເກີດທີ່ສາມາດດື່ມໄດ້ແຕ່ນົມເທົ່ານັ້ນ".

ບໍ່ແມ່ນອາຫານແຂງ

ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າທີ່ຍາກຕໍ່ການເຂົ້າໃຈຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບອາຫານແຂງຊຶ່ງເຫມາະສົມສໍາລັບຜູ້ໃຫຍ່. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ແທນທີ່ຈະເປັນອາຫານແຂງຜູ້ໃຫຍ່ສາມາດກິນໄດ້".
ດື່ມນໍ້ານົມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບ" ຫມາຍເຖິງ "ດື່ມ" ແປອີກຢ່າງວ່າ "ດື່ມນໍ້ານົມ".
ເພາະວ່າເຂົາເປັນພຽງເດັກນ້ອຍ

ຄໍານີ້ກໍາລັງເວົ້າເຖິງຜູ້ເຊື່ອຄົນຫນຶ່ງທີ່ສາມາດເຂົ້າໃຈພຽງຄໍາສອນງ່າຍໆໃນເລື່ອງຂ່າວປະເສີດວ່າຄົນທີ່ຄວາມເປັນຜູ້ໃຫຍ່ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາມີຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ຝຶກຝົນພວກເຂົາໃຫ້ແຍກແຍະສິ່ງດີອອກຜູ້ຄົນໄດ້ຮັບການຝຶກຝົນເພື່ອຈະມີຄວາມເຂົ້າໃຈເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນຄວແປອີກຢ່າງວ່າ "ຄົນທີ່ເປັນຜູ້ໃຫຍ່ສາມາດແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີ
ແລະ ຄວາມຊົ່ວໄດ້".

Translation Questions
Hebrews 5:1

ມະຫາປະໂຣຫິດທຸກຄົນເຮັດຫຍັງແທນປະຊາຊົນ?
ມະຫາປະໂຣຫິດທຸກຄົນເປັນຜູ້ຖວາຍ
ເຄື່ອງຖວາຍແລະເຄື່ອງບູຊາເພື່ອລຶບບາບທັງຫລາຍ, ແທນປະຊາຊົນ. ນອກເໜືອຈາກປະຊາຊົນແລ້ວ,
ມະຫາປະໂຣຫິດຍັງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາເພື່ອໃຜ?
ມະຫາປະໂຣຫິດຍັງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາສໍາລັບບາບຂອງຕົນ.
Hebrews 5:4

ມະນຸດຄົນໜື່ງໄດ້ຮັບກຽດໃນການເປັນມະຫາປະໂຣຫິດຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ແນວໃດ? ມະນຸດຄົນໜຶ່ງຕ້ອງໄດ້ຮັບການຊົງເອີ້ນໂດຍພຣະເຈົ້າໃຫ້ເປັນມະຫາປະໂຣຫິດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃຜປະກາດວ່າພຣະຄຣິດເປັນມະຫາປະໂຣຫິດ?
ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າພຣະຄຣິດເປັນມະຫາປະໂຣຫິດ
Hebrews 5:6
ພຣະຄຣິດເປັນມະຫາປະໂຣຫິດຂອງພຣະເຈົ້າດົນປານໃດ? ພຣະຄຣິດເປັນມະຫາປະໂຣຫິດຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ. ພຣະຄຣິດຊົງເປັນມະຫາປະໂຣຫິດຕາມແບບໃຜ?

ພຣະຄຣິດຊົງເປັນມະຫາປະໂຣຫິດຕາມແບບຂອງເມຄີເຊເດັກ
Hebrews 5:7

ຍ້ອນຫຍັງພຣະເຈົ້າຈຶ່ງນ້ອມຮັບຟັງເມື່ອພຣະຄຣິດອະທິຖານ? ພຣະເຈົ້ານ້ອມຮັບຟັງພຣະຄຣິດອະທິຖານຍ້ອນວ່າພຣະອົງຊົງຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ. ພຣະຄຣິດໄດ້ຮຽນຮູ້ການເຊື່ອຟັງແນວໃດ?
ພຣະຄຣິດໄດ້ຮຽນຮູ້ການເຊື່ອຟັງຈາກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງທຸກລໍາບາກ.
Hebrews 5:9
ພຣະຄຣິດໄດ້ເປັນຕົ້ນກໍາເນີດແຫ່ງຄວາມພົ້ນອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດສໍາລັບໃຜ?

ພຣະຄຣິດໄດ້ເປັນຕົ້ນກໍາເນີດແຫ່ງຄວາມພົ້ນອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດສໍາລັບທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣແມ່ນຫຍັງຄືສະພາບທາງວິນຍານຂອງຜູ້ອ່ານຂອງຈົດໝາຍຕົ້ນເດີມສະບັບນີ້? ຜູ້ອ່ານຕົ້ນເດີມໄດ້ກາຍເປັນຄົນເສີຍຊາໃນການຟັງ.
Hebrews 5:12

ຜູ້ຂຽນຈົດໝາຍເວົ້າແນວໃດວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອນັ້ນຈະເຕີບໃຫຍ່ຕັ້ງແຕ່ເດັກນ້ອຍທາງວິນຍານເປັນຜູ້ໃຫຍ່ເຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະເລີນເຕີບໃຫຍ່ທາງວິນຍານໂດຍການຝຶກຫັດອົບຮົມແຍກຄວາມຜິດຈາກສິ່ງທີ່ຜິດ, ສາມາດສັງເກດວ່າສິ່ງໃດດີແລະສິ່ງໃດຊົ່ວ.

Hebrews 6:1

ການວາງມື
ການປະຕິບັດນີ້ທໍາເພື່ອໃຜບາງຄົນສໍາລັບງານຮັບໃຊ້ພິເສດ ລື
ຕໍາແຫນ່ງພິເສດ.
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຜູ້ຂຽນຍັງຄົງສານຕໍ່ເຖິງເລື່ອງຂອງຜູ້ເຊື່ອຊາວເຮັບເຣີທີ່ບໍ່ເປັນຜູ້ໃຫຍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງເຮັດເພື່ອຈະໄດ້ກາຍເປັນຄຣິສະຕຽນທີ່ເຕີບໂຕເຂົາເຕືອນໃຫ້ພວກເຂົາລະນຶກເຖິງຄໍາສອນທີ່ເປັນຮາກຖານ. ຂໍໃຫ້ເຮົາອອກຈາກຄໍາສອນເບື້ອງຕົ້ນກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດແລະກ້າວໄປຂ້າງໜ້າສູ່ຄວາມເປັນຜູ້ໃຫຍ່.
ເວົ້າເລື່ອງຄໍາສອນເບື້ອງຕົ້ນວ່າເປັນການເລີ້ມຕົ້ນການເດີນທາງແລະຄໍາສອນທີ່ເປັນຜູ້ໃຫຍ່ວ່າເປັນເຫມືອນຈຸດຫມາຍປາຍທາງຂອງການເດີນທາງ.ແປອີກຢ່າງວ່າ"ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາຢຸດອະທິບາຍບັນລະຍາຍກັນເຖິງສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ຮຽນຮູ້ແຕ່ແລກແລະເລີ້ມຕົ້ນເຂົ້າໃຈຫລາຍເຖິງຄໍາສອນທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນຜູ້ໃຫຍ່ເຖີດ" ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາທີ່ຈະບໍ່ຕ້ອງວາງຮາກຖານ..ເລື່ອງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າອີກຄັ້ງ.
ຄໍາສອນເບື້ອງຕົ້ນຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນອາຄານຫລັງຫນຶ່ງທີ່ການກໍ່ສ້າງເລີ້ມຕົ້ນດ້ວຍການວາງຮາກຖານແປອີກຢ່າງວ່າ"ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາບໍ່ຕ້ອງມາທົບທວນຄໍາສອນເບື້ອງຕົ້ນ..ເລື້ອງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າອີກຄັ້ງ" ການງານແຫ່ງຄວາມຕາຍ

ການກະທໍາຄວາມບາບຖືກກ່າວວ່າເປັນຂອງໂລກແຫ່ງຄວາມຕາຍ
ຫລື ເລື່ອງຮາກຖານຄໍາສອນ..ການພິພາກສານິຣັນດອນ
ຄໍາສອນເບື້ອງຕົ້ນຖືກກ່າວວ່າເປັນອາຄານຫລັງຫນຶ່ງທີ່ການກໍ່ສ້າງເລີ້ມຕົ້ນດ້ວຍການວາງຮາກຖານແປອີກຢ່າງວ່າ"ຫລືເລື່ອງຄໍາສອນເບື້ອງຕົ້ນ..ການພິພາກສານິຣັນດອນ"
Hebrews 6:4

ຊິມຣົດຊາດຂອງປະທານຈາກສະຫວັນ
ການມີປະສົບການກັບຄວາມລອດຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນການຊີມຣົດຊາດອາຫານ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ມີປະສົບການກັບຣິດເດດແຫ່ງການຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງພຣະເຈົ້າ". ຊີມຣົດຊາດຖ້ອຍຄໍາອັນດີງາມຂອງພຣະເຈົ້າ.
ການຮຽນຮູ້ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນການຊີມຣົດຊາດອາຫານ.

ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ໄດ້ຮຽນຮູ້ຖ້ອຍຄໍາອັນດີງາມຂອງພຣະເຈົ້າ". ພວກເຂົາໄດ້ຄຶງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອຕົວຂອງພວກເຂົາເອງອີກຄັ້ງ. ເມື່ອຜູ້ຄົນຫັນຫນີຈາກພຣະເຈົ້າ
ກໍເປັນເຫມືອນການທີ່ພວກເຂົາຄຶງພຣະເຢຊູອີກຄັ້ງ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຄີຍໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາແລ້ວ

ຄວາມຂົ້າໃຈຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນແບບການສ່ອງສະຫວ່າງ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄັ້ງຫນຶ່ງເຄີຍເຂົ້າໃຈຂ່າວສານກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດ" ມີສ່ວນຮ່ວມກັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຜູ້ທີ່ມາເຖິງຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນວັດຖຸທີ່ຜູ້ຄົນສາມາດແບແປອີກຢ່າງວ່າ"ໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ"
ພະລັງຂອງຍຸກທີ່ຈະມາເຖິງ
ຫມາຍເຖິງຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າເມື່ອຮາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງປາກົດຢ່າງເຕັມທີ່ໃນໂລກນີ້. ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະອົງເອງຜູ້ທີ່ຍຶດຄອງອໍານາດທຸກຢ່າງເອົາໄວ້
ແປອີກຢ່າງວ່າ"ຮຽນຮູ້ວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຊົງທໍາງານຢ່າງເຕັມໄປດ້ວຍຣິດອໍານາດໃນອະນາຄົແຕ່ຄົນທີ່ລົ້ມລົງແລ້ວນັ້ນ.
ການສູນເສຍຄວາມສັດຊື່ທັງຫມົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວວ່າເປັນການລົ້ມລົງໃນຝ່າຍກາຍະພາບ,ແພວກເຂົາໄດ້ຄຶງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອຕົວພວກເຂົາເອງອີກຄັ້ງ.
ເມື່ອຜູ້ຄົນຫັນຫນີຈາກພຣະເຈົ້າ
ກໍເປັນເຫມືອນກັບການທີ່ພວກເຂົາຄຶງພຣະເຢຊູອີກຄັ້ງຫນຶ່ງ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ເປັນເຫມືອນກັບການທີ່ພວກເຂົາຄຶງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າອີກຄັ້ງ"
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນສໍາລັບພະເຢຊູເຊິ່ງພັນລະນາເຖິງຄວາມ
ສໍາພັນຂອງພຣະອົງກັບພະເຈົ້າ. (ເບິ່ງ:
Guidance_sonofgodprinciples)
Hebrews 6:7

Chapter 6

Page 585 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແຜ່ນດິນທີ່ດູດຮັບນໍ້າຝົນທີ່ຕົກລົງມາ.
ພື້ນທີ່ປູກຝັງທີ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຈາກຝົນຈໍານວນມາກຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນບຸກຄົນຫນຶ່ງທີ່ດູດນໍ້າຝົນ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ແຜ່ນດິນທີ່ດູດຊັບນໍ້າຝົນ"
ໃຫ້ກໍາເນີດພືດຜົນ

ພື້ນທີ່ເພາະປູກທີ່ໃຫ້ຜົນຜະລິດຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນການກໍາເນີດພືດຜົນ
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພືດຜົນຈາກພືດນັ້ນ"
ຕໍ່ຄົນທີ່ທໍາງານເທິງແຜ່ນດິນນັ້ນ.

ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້,ແປອີກຢ່າງວ່າ"ຕໍ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ມີໃຜບາງຄົນຈັດຕຽມແຜ່ນດິນໃຫ້"
ແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ຮັບພຣະພອນຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຝົນ ແລະ

ພືດຜົນຖືກມອງວ່າເປັນການພິສູດວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍເຫລືອພື້ນທີ່ເພາະປູກນັ້ນ,ພື້ນທີ່ເພາະປູກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນເຫມືອນກັບບຸກຄົນຫນຶ່ງທີ່ສາມາດຮັບພຣະພອນຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະພອນຈາກພຣະເຈົ້າ

ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອຈາກພຣະເຈົ້າ
ບໍ່ແມ່ນຖ້ອຍຄໍາທີ່ຖືກກ່າວອອກມາ.
ຢູ່ໃກ້ຄໍາສາບແຊ່ງ
ຄໍາເວົ້ານີ້ກ່າວເຖິງ "ຄໍາສາບແຊ່ງ"
ວ່າເປັນສະຖານທີ່ໆບຸກຄົນຫນຶ່ງສາມາດເຂົ້າໃກ້ໄດ້
ແປອີກຢ່າງວ່າ"ຢູ່ໃນອັນຕະລາຍຂອງການແຊ່ງສາບຂອງພຣະເຈົ້າ"
ໃນທີ່ສຸດມັນກໍຈະຖືກເຜົາຖິ້ມ
ພຣະເຈົ້າຈະສາບແຊ່ງທຸກສິ່ງໃນທົ່ງນານັ້ກໍໃຫ້ຖືກເຜົາຖິ້ມ.
Hebrews 6:9
ພວກເຮົາໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ສໍານຶກເຖິງ.

ເຖິງແມ່ນວ່າຜູ້ຂຽນຈະໃຊ້ຄໍາສັບພະນາມພະຫຸພົດຄໍາວ່າ"ເຮົາ"ແຕ່ເຂົາຫມາຍເຖິງຕົວຂອງເຂົາເອງຫລາຍກ່ວາ.ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບການສໍານຶກເຖິງ"ຫຼື"ຂ້າພະສິ່ງທີ່ດີກ່ວາກ່ຽວກັບພວກທ່ານ.
ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກໍາລັງທໍາສິ່ງທີ່ດີກ່ວາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ປະຕິເສດພຣະເຈົ້າ
ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ແລະ
ບັດນີ້ບໍ່ສາມາດກັບໃຈໃຫມ່ເພື່ອພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະໄພເຂົາໄດ້ອີກແລ້ວ
(ເບິ່ງ: 6:04) ແປອີກຢ່າງວ່າ "ທີ່ພວກທ່ານກໍາລັງທໍາສິ່ງທີ່ດີກວ່ານັ້ນ".
ສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບຄວາມລອດ
ຄໍານາມທີ່ເປັນນາມມະທໍາຄໍາວ່າ "ຄວາມລອດ"
ສາມາດກ່າວເປັນຄໍາກິລິຍາໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າຕັດສັ່ງເຖິງພວກທ່ານ".
ເພາະພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ອະຍຸດຕິທໍາທີ່ຈະລືມ.
ປະໂຫຍກປະຕິເສດຊ້ອນປະຕິເສດທີ່ສາມາດມີຄວາມຫມາຍວ່າພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຍຸຕິທໍາຈະຊົງລະນຶກເຖິງສິ່ງດີໆຕ່າງໆທີ່ປະຊາກອນຂອງພຣະອົງໄດ້ກະທໍາແປອີກຢ່າງວ່າ"ເພາະພຣະເຈົ້າຊົງຍຸຕິທໍາ ແລະ
ດ້ວຍເຫດນີ້ຈຶ່ງຈະຊົງລະນຶກເຖິງຢ່າງແນ່ນອນ"
ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ.
"ພຣະນາມ"ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນຄໍາ ຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະອົງເອງ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເພື່ອພຣະອົງ"
Hebrews 6:11
ຄວາມພາກພຽນ

ເອົາໃຈໃສ່ທໍາງານຫນັກ
ຮຽນແບບ

ໃຜບາງຄົນທີ່ລອກຮຽນແບບພຶດຕິກໍາຂອງໃຜອີກຄົນ.
ພວກເຮົາປາດຖະຫນາຢ່າງຍິ່ງ
ເຖິງແມ່ນວ່າຜູ້ຂຽນຈະໃຊ້ຄໍາສັບພະນາມພະຫຸພົດຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ແຕ່ເຂົາມັກຈະຫມາຍເຖິງຕົວຂອງໃຜເອງ ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ຂ້າພະເຈົ້າປາດຖະຫນາຢ່າງຍິ່ງ".
ຈົນເຖິງທີ່ສຸດ
ຄວາມຫມາຍແຝງນັ້ນສາມາດກ່າວໄດ້ຢ່າງຊັດເຈັນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຈົນເຖິງທີ່ສຸດຂອງຊີວິດຂອງພວກທ່ານ"
ເພື່ອເຫັນແກ່ຄວາມຫມັ້ນໃຈຢ່າງເຕັມປ່ຽມນັ້ນ.
"ເພື່ອທີ່ຈະມີຄວາມຫມັ້ນໃຈຢ່າງສົມບູນວ່າພວກທ່ານຈະຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບພວກທ່ານ"
ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍລະດົກ.

ການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາຕໍ່ຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບການຮັບຊັບສິນແລະ ຄວາມມັ່ງຄັ່ງເປັນມໍລະດົກຈາກຄົນໃນຄອບຄົວ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາເອົາໄວ້ກັບພວກເຂົາ".

Hebrews 6:13
ພຣະອົງກ່າວວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງຕັດສັ່ງວ່າ
ເຮົາຈະເພີ່ມພູນຢ່າງຍິ່ງໃຫຍ່ໃຫ້ແກ່ເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ເພີ່ມພູນ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງໃຫ້ເຊື້ອສາຍ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາຈະໃຫ້ເຊື້ອສາຍຫລວງຫລາຍແກ່ເຈົ້າ".
ຕາມພຣະສັນຍາ

ສາມາດຢູໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາເອົາໄວ້ກັບເຂົາ".
Hebrews 6:16

ຜູຮັບມໍຣະດົກຕາມພຣະສັນຍາ
ຜູ້ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງກະທໍາພັນທະສັນຍາຕໍ່ພວກເຂົາຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບຜູ້ຮັບມໍຣະດົກແລະ ຄວາມມັ່ງຄັ່ງຈາກຄົນໃນຄອບຄົວ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຕໍ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຈະຮັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້". ເພື່ອສິ່ງທີ່ບໍ່ສາມາດປ່ຽນແປງໄດ້ສອງຢ່າງ.
ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະຄໍາປະຕິຍານຂອງພຣະເຈົ້າທັງສອງສິ່ງບໍ່ເຄີຍປ່ຽນແປງ.
ພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດຕົວະໄດ້.

ປະໂຫຍກປະຕິເສດຊ້ອນປະຕິເສດນີ້ສາມາດມີຄວາມຫມາຍວ່າພຣະເຈົ້າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວແປອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະເຈົ້າຊົງເວົ້າຄວາມຈິງສະເຫມີ".
ກັບພວກເຮົາທີ່ຫນີເຂົ້າມາລີ້ໄພ.

ຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າວ່າພຣະອົງຈະປົກປ້ອງພວກເຂົາ
ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນເຫມືອນການແລ່ນເຂົ້າໄປໃນທີ່ໆປອດໄພ
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ກັບພວກເຮົາທີ່ໄດ້ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະອົງ". ຈະໄດ້ມີກໍາລັງໃຈຢ່າງເຂັ້ມແຂງເພື່ອຢຶດຫມັ້ນຢ່າງເຕັມທີ່ໃນຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນທີ່ໄດ້ວາງໄວ້ຕໍ່ຫນ້າພວໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນເຫມືອນກັບວັດຖຸຢ່າງຫນຶ່ງທີ່ສາມາດປາກົດຢູ່ຕໍ່ຫນ້າບແລະ ບຸກຄົນນັ້ນສາມາດຈັບຢຶດສິ່ງນັ້ນເອົາໄວ້ໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຈະຍັງຄົງໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າເຫມືອນຢ່າງທີ່ພຣະອົງຊົງຫນູນໃຈໃຫ້ພວກເຮົາທໍານັ້ນ". ທີ່ໄດ້ວາງໄວ້ຕໍ່ຫນ້າພວກເຮົານີ້.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ .ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງໄວ້ຕໍ່ຫນ້າພວກເຮົາ"
ຕາມພຣະປະສົງທີ່ບໍ່ປ່ຽນແປງຂອງພຣະອົງນັ້ນ
"ວ່າຈຸດປະສົງຂອງພຣະອົງຈະບໍ່ປ່ຽນແປງ" ຫລື
"ທີ່ພຣະອົງຈະເຮັດສິ່ງທີ່ເວົ້າວ່າພຣະອົງຈະເຮັດຢູ່ສະເຫນີ".
Hebrews 6:19

ສະຫມໍທີ່ປອດພັຍ ແລະ ເຊື່ອໃຈໄດ້.
ຄໍາວ່າ "ປອດພັຍ" ແລະ "ເຊື່ອໃຈໄດ້"
ມີຄວາມຫມາຍພື້ນຖານທີ່ເຫມືອນກັນ ແລະ
ເນັ້ນເຖິງຄວາມເຊື່ອໃຈໄດ້ຂອງສະຫມໍ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ສະຫມໍທີ່ເຊື່ອໃຈໄດ້ຢ່າງເຕັມທີ່".
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ເມື່ອຈົບການຕັກເຕືອນຄັ້ງທີສາມ ແລະ ຫນູນໃຈຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍຜູ້ຂຽນຂອງຊາວເຮັບເຣີຍັງຄົງປຽບທຽບພຣະເຢຊູເຫມືອນກັບເປັນປະໂລຫິດຕໍ່ເມຄີເຊເດັກ. ເຫມືອນສະຫມໍທີ່ປອດພັຍ ແລະ ເຊື່ອໃຈໄດ້ສໍາລັບຈິດວິນຍານຂອງພວກເຮົາ.
ເຫມືອນກັບສະຫມໍເຮືອທີ່ປົກປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ເຮືອລອຍອອກໄປໃນກາງທະເລພຣະເຢຊູຊົງປົກປ້ອງພວກເຮົາໃຫ້ປອດພັຍຢູ່ໃນການຊົງສະຖິດຂອງພຣະອົງ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ທີ່ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢ່າງປອດພັຍໃນການຊົງສະຖິດຂອງພຣະເຈົ້າ". ເປັນຄວາມຫມັ້ນໃຈເພື່ອຈະເຂົ້າໄປຍັງສະຖານດ້ານໃນຫລັງຜ້າມ່ານນັ້ນ.

ຄວາມຫມັ້ນໃຈຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບບຸກຄົນຫນຶ່ງທີ່ສາມາດເຂົ້າໄປໃນສະຖານທີ່ອັນບໍຣິສຸດສະຖານດ້ານໃນ.

ນີ້ຄືສະຖານທີ່ອັນບໍຣິສຸດທີ່ສຸດໃນພຣະວິຫານ
ເປັນສະຖານທີ່ໆມີພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງການສະຖິດຢູ່ຢ່າງແຮງກ້າຕໍ່ປະຊາກອນຂອງພຣະອົງໃນພຣະຄັມພີຕອນນີ້,ສະຖານທີ່ນີ້ ຫມາຍເຖິງສະຫວັນ ແລະ
ທ້ອງພຣະໂຮງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຜູ້ບຸກເບີກສໍາລັບພວກເຮົາ.

ຄວາມຈິງທີ່ພຣະເຢຊູຕາຍ ແລະ ຟື້ນຂຶ້ນມາອີກຄັ້ງ ແລະ
ທີ່ພຣະອົງຊົງປະທັບຢູ່ກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໃນເວລານີ້ຊີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຮົາທີ່ເຊື່ອໃນພຣະອົງ

Page 586 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈະມີປະສົບການຢ່າງດຽວກັນນີ້
ພຣະເຢຊູຖືກກ່າວໃນທີ່ນີ້ວ່າເປັນເຫມືອນໃຜບາງຄົນທີ່ແລ່ນໄປຂ້າງຫນ້າພວກເຮົາແລະ ເຮົາກໍາລັງແລ່ນຕາມເຂົາຢູ່. ແປອີກຢ່າງວ່າ

"ໃນຖານະຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ໄປຂ້າງຫນ້າພວກເຮົາ".
ຕາມແບບເມຄີເຊເດັກ
ຫມາຍເຖິງພຣະຄຣິດຊົງເປັນປະໂລຫິດທີ່ມີສິ່ງຕ່າງໆເຫມືອນກັນກັບເມຄີເຊເດັກ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ໃນການເປັນປະໂລຫິດແບບດຽວກັນກັບເມຄີເຊເດັກ"

Translation Questions
Hebrews 6:1

ຜູ້ຂຽນພຣະທັມເຮັບເຣີຕ້ອງການໃຫ້ພວກຜູ້ທີ່ເຊື່ອກ້າວໄປສູ່ຫຍັງ? ຜູ້ຂຽນພຣະທັມເຮັບເຣີຕ້ອງການໃຫ້ພວກຜູ້ທີ່ເຊື່ອກ້າວໄປສູ່ຄວາມເປັນຜູ້ໃຫຍ່. ຄໍາສອນຫຍັງທີ່ຜູ້ຂຽນບອກວ່າເປັນຮາກຖານແຫ່ງຄໍາສອນຂອງພຣະຄຣິດ? ຮາກຖານຂອງຄໍາສອນຄືການກັບໃຈໃໝ່ຈາກການກະທໍາທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຕາຍ,
ຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ, ການບັບຕິສະມາ, ວິທີວາງມື,
ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ, ແລະເລື່ອງການພິພາກສາລົງໂທດເປັນນິດ.
Hebrews 6:4

ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຄີຍມີສ່ວນຮ່ວມກັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ,ແຕ່ຫລັງຈາກນັ້ນກໍ່ຕົກເສຍ,
ໄປ?

ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຄີຍມີສ່ວນຮ່ວມກັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ,ແຕ່ຫລັງຈາກນັ້ນກໍ່ຕົກເສຍໄປ, ກໍ່ເຫລືອວິໄສທີ່ຈະນໍາພວກເຂົາມາສູ່ການກັບໃຈໃໝ່ອີກໄດ້.
ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຊີມຣົດມາແລ້ວ?
ຄົນເຫລົ່ານີ້ໄດ້ຊີມຣົດຂອງປະທານຈາກສະຫວັນ,
ຖ້ອຍຄໍາອັນດີງາມຂອງພຣະເຈົ້າ, ແລະຣິດເດດຂອງຍຸກທີ່ຈະມາເຖິງ. ຍ້ອນຫຍັງຄົນເຫລົ່ານີ້ຈຶ່ງບໍ່ສາມາດກັບຄືນສູ່ການກັບໃຈໃໝ່ອີກໄດ້? ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດທີ່ຈະກັບຄືນສູ່ການກັບໃຈໃໝ່ອິກໄດ້ຍ້ອນວ່າເຂົາໄດ້ຄຶງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອຕົວຂອງພວກເຂົາເອງ.
Hebrews 6:7

ການປຽບທຽບຂອງຜູ້ຂຽນ, ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ຮັບນໍ້າຝົນ
ແຕ່ໃຫ້ພືດທີ່ມີສ້ຽນໜາມ?
ແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ຮັບນໍ້າຝົນແຕ່ໃຫ້ພືດທີ່ມີສ້ຽນໜາມ
ໃນທີ່ສຸດມັນກໍ່ຈະຖືກເຜົາໄຟເສຍ.
Hebrews 6:9

ແມ່ນຫຍັງຄືຄວາມຄາດຫວັງຂອງຜູ້ຂຽນກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ລາວກໍາລັງຂຽນຈົດໝາຍເຖິງ? ຜູ້ຂຽນຄາດຫວັງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ດີກວ່າກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອເຫລົ່ານີ້, ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວກັບຄວາມພົ້ນ.
ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ລືມຫຍັງກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອເຫລົ່ານີ້?
ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ລືມວຽກງານ, ຄວາມຮັກ,
ແລະການຮັບໃຊ້ຂອງພວກເຂົາຕໍ່ໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
Hebrews 6:11

ຜູ້ເຊື່ອຄວນຮຽນແບບຫຍັງກຽ່ວກັບຜູ້ສຶບທອດ ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ?
ຜູ້ເຊື່ອຄວນຮຽນແບບຄວາມເຊື່ອແລະຄວາມອົດທົນຂອງຜູ້ສຶບທອດ
ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ.
Hebrews 6:13

ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ອັບຣາຮາມຕ້ອງເຮັດເພື່ອຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບລາວ?
ອັບຣາຮາມຕ້ອງພຽນລໍຄອຍດ້ວຍຄວາມອົດທົນເພື່ອຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາເອົາໄວ້
Hebrews 6:16

ຍ້ອນຫຍັງພຣະເຈົ້າຊົງຢືນຢັນພຣະສັນຍາຂອງພຣະອົງດ້ວຍຄໍາສາບານ?
ພຣະເຈົ້າຊົງຢືນຢັນຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງດ້ວຍຄໍາສາບານເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງເຖິພຣະເຈົ້າເຮັດຫຍັງບໍ່ໄດ້?
ພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດຕົວະໄດ້.
Hebrews 6:19

ຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າເຮັດຫຍັງແດ່ສໍາລັບຈິດວິນຍານຂອງພວກເຂົາ?
ຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າເປັນສະໝໍທີ່ປອດໄພແລະເຊື່ອໃຈໄດ້ສໍາລັບຈິດວິນຍານຂພຣະເຢຊູໄດ້ສະເດັດເຂົ້າໄປບ່ອນໃດທີ່ເປັນຜູ້ນໍາໜ້າໄປກ່ອນເພື່ອຜູ້ທີ່ເຊື່ອ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ສະເດັດເຂົ້າໄປໃນສະຖານທີ່ພາຍໃນຫລັງຜ້າກັ້ງເປັນຜູ້ນໍາໜ້າໄປກ່ອນເພື່ອຜູ້ທີ່ເຊື່ອ

Hebrews 7:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່

ຜູ້ຂຽນພຣະຄໍາເຮັບເຣີຍັງຄົງສານຕໍ່ເລື່ອງການປຽບທຽບລະຫວ່າງການເປັນປະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູກັນເມຄີເຊເດັກ. ຊາເລັມ
ນີ້ຄືຊື່ຂອງເມືອງຫນຶ່ງ.
ອັບຣາຮາມຫລັງຈາກທີ່ກັບມາຈາກການຣົບຊະນະກັບກະສັດທັງຫລາຍ
ປະໂຫຍກນີ້ອ້າງອີງເຖິງເວລາທີ່ອັບຣາຮາມ ແລະ ບັນພະບຸຣຸດຂອງເຂົາ
ແລະ

ການປາບເຫລົ່າກອງທັບຂອງກະສັດທັງສີ່ພຣະອົງຈົນພ່າຍແພ້ເພື່ອຊ່ວຍກູ້ຫລານຊາຍຂອງເຂົາຄືໂລດ ແລະ ຄອບຄົວຂອງໂລດ.
ຄືຜູ້ນີ້
"ຄືຜູ້ນີ້ເມຄີເຊເດັກ"
ກະສັດແຫ່ງຄວາມຊອບທໍາ..ກະສັດແຫ່ງສັນຕິສຸກ.
"ກະສັຜູ້ຊອບທໍາ..ກະສັດຜູ້ປ່ຽມໄປດ້ວຍສັນຕິ.
ເຂົາຄືຜູ້ທີ່ບໍ່ມີບິດາ ບໍ່ມີມານດາ ບໍ່ມີບັນພະບຸຣຸດ ແລະ ບໍ່ມີແມ່ນແຕ່ຈຸດເລີ້ມຕົ້ນ
ຫລື ຈຸດສິ້ນສຸດຂອງຊີວິດ.
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະຄິດຈາກເນື້ອຫາຕອນນີ້ວ່າເມນຄີເຊເດັກບໍ່ໄດ້ທັງເກີດ ແລະ
ຕາຍ

ແຕ່ເຫມືອນກັບວ່າຜູ້ຂຽນໃຫ້ຄວາມຫມາຍວ່າພຣະຄັມພີບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບບັນພະບຸຣຸດການເກີດ
ຫລື ການຕາຍຂອງເມນຄີເຊເດັກ.
Hebrews 7:4

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຜູ້ຂຽນກ່າວວ່າລະບອບປະໂລຫິດຂອງເມນຄີເຊເດັກດີກ່ວາລະບອບປະໂລຫິດຂອງອາໂຣນແລ້ວຈາກນັ້ນຈິ່ງເຕືອນພວກເຂົາໃຫ້ລະນຶກເຖິງວ່າລະບອບປະໂລຫິດຂອງອາໂຣນບໍ່ໄດ້ທໍາໃຫ້ສິ່ງໃດສົມບູນໄດ້. ຂອງຜູ້ນີ້ເຖີດ.
ຂອງເມນຄີເຊເດັກເຖີດ
ໃນທາງຫນຶ່ງ..ແຕ່ຕົງກັນຂ້າມ.

ຄໍາເວົ້າເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບສອງສິ່ງພາສາຂອງທ່ານອາດມີຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນໃນສິ່ງທີ່ຜູ້ຂຽນຫລື ທ່ານສາມາດລະເວັ້ນຄໍາວ່າ "ໃນທາງຫນຶ່ງ" ແລະແປຄໍາວ່າ
"ແຕ່ຕົງກັນຂ້າມ" ດ້ວຍຄໍາງ່າຍໆວ່າ "ແຕ່".
ບັນດາບຸດຂອງເລວີຜູ້ຮັບຖານະເປັນປະໂລຫິດ.
ຜູ້ຂຽນກ່າວສິ່ງນີ້ເພາະບໍ່ແມ່ນບຸດຂອງເລວີທຸກຄົນທີ່ໄດ້ເປັນປະໂລຫິດ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງເລວີຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍມາເປັນປະໂລຫິດ".
ຈາກປະຊາຊົນ
"ຈາກປະຊາຊົນຊາວອິສະຣາເອນ"
ຈາກພວກພີ່ນ້ອງຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ພວກພີ່ນ້ອງ"
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາທັງຫມົດມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຜ່ານທາງອັບຣາຮາມ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຈາກພວກຍາດພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາ". ພວກເຂົາຈະມາຈາກເຊື້ອສາຍທາງກາຍຂອງອັບຣາຮາມດ້ວຍກໍຕາມ. ນີ້ເປັນວິທີການກ່າວວ່າພວກເຂົາເປັນເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພວກເຂົາເປັນເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມດ້ວຍເຊັ່ນກັນ". ຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກພວກເຂົາ
"ຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງເລວີ"
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍານັ້ນ.

ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າສັນຍາວ່າຈະທໍາເພື່ອອັບຣາຮາມນັ້ນຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບວັດຖຸທີ່ເຂົາແປອີກຢ່າງວ່າ ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງຕໍ່ເຂົາ".
Hebrews 7:7

ການທີ່ຜູ້ເລັກນ້ອຍໄດ້ຮັບການອວຍພອນຈາກຜູ້ໃຫຍ່. ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງ. ແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍອວຍພອນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນນ້ອຍກ່ວາ". ໃນກໍລະນີ..ໃນກໍລະນີເຊັ່ນນັ້ນ.
ຄໍາເວົ້າເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບພວກປະໂລຫິດຂອງເລວີກັບເມນຄີເຊເດັກພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີວິທີການເນັ້ນໃນສິ່ງຜູ້ຂຽນກໍາລັງປຽບທຽບໄດ້.

Chapter 7

Page 587 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄດ້ຮັບການພິສູດຢືນຢັນວ່າເຂົາເປັນຜູ້ມີຊີວິດຢູ່.
ບໍ່ເຄີຍມີການບັນທຶກເອົາໄວ້ຢ່າງຊັດເຈນໃນພຣະຄໍາພີວ່າເມນຄີເຊເດັກເສຍຊີວິດ
ຫລື ບໍ່

ຜູ້ຂຽນພຣະຄໍາເຮັບເຣີກ່າວເຖິງຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫານໄປໃນຈຸດນີ້ກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງເມນຄີເຊເດັກດ້ວຍການກ່າວໃນເຊີງບວກວ່າເຂົາອາດຍັງຄົງມີຊີວິດຢູ່. ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະຄັມພີສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າເຂົາຍັງມີຊີວິດຢູ່".
ຄົນເລວີກໍຢູ່ໃນສາຍບັນພະບຸຣຸດຂອງເຂົາ.
ຕັ້ງແຕ່ເລວີຍັງບໍ່ໄດ້ຖືກໍາເນີດ
ຜູ້ຂຽນກ່າວວ່າເຂົາຄົງຢູ່ໃນກາຍຂອງອັບຣາຮາມ, ໃນເລື່ອງນີ້ຜູ້ຂຽນໄດ້ໂຕ້ແຍ້ງວ່າເລວີໄດ້ຖວາຍສິບລົດໃຫ້ແກ່ເມນຄີເຊເດັກໂດຍຜ່ານທາງອັບຣາຮາມ.
Hebrews 7:11
ບັດນີ້

ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງ "ນະເວລານີ້"
ແຕ່ຖືກໃຊ້ເພື່ອດຶງຄວາມສົນໃຈມາຍັງປະເດັນສໍາຄັນທີ່ຕາມມາ. ແລ້ວຈໍາເປັນຫຍັງຈິ່ງຈໍາເປັນຕ້ອງມີປະໂລຫິດອີກຄົນຕາມແບບຂອງເມນຄີເຊເດັກທີ່ບໍ່ໄດ້ຕາມແບບຂອງອາໂຣນ? ຄໍາຖາມນີ້ເນັ້ນວ່າບໍ່ໄດ້ເປັນເລື່ອງທີ່ຄາດຫວັງເອົາໄວ້ທີ່ພວກປະໂລຫິດຈະຕາມແບບຂອງເມນຄີເຊເດັກ
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ບໍ່ຈໍາເປັນຈະຕ້ອງມີປະໂລຫິດອີກຄົນເກີດຂຶ້ນຕາມແບບຂອງເມນຄີເຊເດັກ
ແລະ ບໍ່ໄດ້ຕາມແບບຂອງອາໂຣນ".
ມີອີກ
"ມາ" ຫລື ປາກົດ
ຕາມແບບຂອງເມນຄີເຊເດັກ
ຫມາຍເຖິງພຣຄຣິດຊົງເປັນປະໂລຫິດທີ່ມີສິ່ງຕ່າງໆເຫມືອນກັນກັບເມນຄີເຊເດັກ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ໃນການເປັນປະໂລຫິດແບບດຽວກັນກັບເມນຄີເຊເດັກ". ເພາະເມື່ອລະບອບປະໂລຫິດໄດ້ມີການປ່ຽນແປງໄປດັ່ງນັ້ນກົດບັນຍັດກໍຕ້ອງໄດ້ຮັບການປ່ຽນແປງດ້ວຍ. ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ເພາະເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນແປງລະບອບປະໂລຫິດ
ພຣະອົງຊົງປ່ຽນແປງກົດບັນຍັດດ້ວຍ".
ບໍ່ໄດ້ຕາມ ແບບຂອງອາໂຣນ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ບໍ່ຄວນເຮັດຕາມແບບຂອງອາໂຣນ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ບໍ່ແມ່ນປະໂລຫິດຄືອາໂລນ"
Hebrews 7:13

ສໍາລັບຜູ້ນີ້
ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.
ທີ່ກໍາລັງໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງ
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຜູ້ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເຖິງ".
ບັດນີ້

ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງ "ນະເວລານີ້"
ແຕ່ຖືກໃຊ້ເພື່ອຄວາມສົນໃຈມາຍັງປະເດັນທີ່ສໍາຄັນທີ່ຕາມມາ. ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງເຮົາໄດ້ຖືກໍາເນີດມາຈາກເຜົ່າຢູດາ

ຄໍາວ່າ "ພຣະອົງເປັນເຈົ້າຂອງເຮົາ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູຈາກເຜົ່າຢູດາ
"ຈາກເຜົ່າຂອງຢູດາ"
Hebrews 7:15

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາກ່າວອ້າງນີ້ມາຈາກເພງສັນຣະເສີນຂອງກະສັດດາວິດ. ພວກເຮົາກ່າວນັ້ນຍິ່ງຊັດເຈັນຫລາຍຂຶ້ນ.
"ເຮົາສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ຊັດເຈັນຫລາຍຍິ່ງຂຶ້ນ" ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ"
ໃນທີ່ນີ້ັຫມາຍເຖິງຜູ້ຂຽນ ແລະ ຜູ້ຟັງຂອງເຂົາ.
ເມື່ອປະໂລຫິດອີກຄົນຫນຶ່ງເກີດຂຶ້ນ.
"ຖ້າປະໂລຫິດອີກຄົນຫນຶ່ງມາ"
ຕາມແບບຂອງເມນຄີເຊເດັກ.
ຫມາຍເຖິງພຣະຄຣິດຊົງເປັນປະໂລຫິດທີ່ມີສິ່ງຕ່າງໆເຫມືອນກັນກັບເມນຄີເຊເດັກ
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ໃນການເປັນປະໂລຫິດແບບດຽວກັນກັບເມນຄີເຊເດັກ"
ຕາມພື້ນຖານຂອງກົດບັນຍັດທີ່ເຊື້ອສາຍທາງເນື້ອຫນັງ.

ແນວຄິດເລື່ອງເຊື້ອສາຍມະນຸດຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນສິ່ງດຽວເທົ່ານັ້ນທີ່ຈະທໍາກັບເນື້ອຫນັງທາງກາຍຂອງຄົນຫນຶ່ງໆ.ແປອີກຢ່າງວ່າ"ຕາມພື້ນຖານຂອງກົດບັນຍັດເລື່ອງຜູ້ທີ່ເປັແຕ່ເປັນໄປຕາມພື້ນຖານອານຸພາບຂອງຊີວິດທີ່ບໍ່ສາມາດຖືກທໍາລາຍລົງໄດ້.

ຄໍາເວົ້າ "ເຂົາໄດ້ເປັນປະໂລຫິດ" ນັ້ນເຂົ້າໃຈໄດ້ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ແຕ່ເຂົາໄດ້ເປັນປະໂລຫິດບົນພື້ນຖານອານຸພາບຂອງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດ". ເພາະພຣະຄໍາພີເປັນພະຍານພຣະອົງວ່າ.

ຄໍາເວົ້ານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາພີວ່າເປັນເຫມືອນກັບບຸກຄົນຫນຶ່ງທີ່ສາມາດເປັນພະຍານກ່ຽວກັບບາງສິ
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພະຍານກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງໂດຍຜ່ານທາງພຣະຄັມພີ". ຕາມແບບຂອງເມນຄີເຊເດັກ.
ຫມາຍເຖິງພຣະຄຣິດຊົງເປັນປະໂລຫິດທີ່ມີສິ່ງຕ່າງໆເຫມືອນກັນກັບເມນຄີເຊເດັກ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ໃນການເປັນປະໂລຫິດແບບດຽວກັນກັບເມນຄີເຊເດັກ".
Hebrews 7:18

ກົດບັນຍັດບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສົມບູນພ້ອມ.
ກົດບັນຍັດນີ້ຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນບຸກຄົນຫນຶ່ງທີ່ສາມາດມີການກະທໍາໄດ້ເພາະໄດ້ໄດ້ມີການຍົກເລີກຄໍາສັ່ງກ່ອນຫນ້ານີ້.

"ພຣະເຈົ້າທໍາໃຫ້ຄໍາສັ່ງຈາກຍຸກກ່ອນຫນ້າເປັນໂມຄະ" ຄວາມແນະນໍາເຖິງຄວາມຫມັ້ນໃຈທີ່ດີກ່ວາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານເຫດຜົນທີ່ດີກ່ວາເພື່ອເຮົາຈະມີຄວາມຫມັ້ນໃຈ" ແຕ່ມີຄວາມແນະນໍາເຖິງຄວາມຫມັ້ນໃຈທີ່ດີກ່ວາສໍາລັບອະນາຄົດໂດຍຜ່ານການທີ່ພວກເຮົາເຂົ້າຫາ

ຄວາມຫມັ້ນໃຈສໍາລັບອະນາຄົດຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນວັດຖຸຢ່າງຫນຶ່ງທີ່ຄົນໆຫນຶ່ງສາມາດຜ່າແປອີກຢ່າງວ່າ"ພຣະເຈົ້າປະທານເຫດຜົນທີ່ດີກ່ວາໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການທີຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນພຣະເພາະພຣະອົງທໍາໃຫ້ການເຂົ້າໃກ້ພຣະອົງເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບເຮົາ"
ພວກເຮົາເຂົ້າຫາພຣະເຈົ້າ.
ການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ແລະ

ານມີຄວາມໂປດປານຂອງພຣະອົງຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນການກະທໍາເພື່ອໄປຢູ່ໃກ້ພຣະເຈົ້າ.
Hebrews 7:20

ແລະ ສິ່ງນີ້ບໍ່ໄດ້ເກີດໂດຍປາສະຈາກການໃຫ້ຄໍາສາບານ.
"ໃຜບາງຄົນໄດ້ທໍາການສາບານເພື່ອເຮົາຈະສາມາດມີບາງສິ່ງທີ່ດີກ່ວາໃນການທີ່ເຮົາຈະຫມັ້ນໃຈຫລື
"ເພື່ອພຣະຄຣິດຈະສາມາດໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງເປັນປະໂລຫິດຄົນຫນຶ່ງ".
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາອ້າງອີງນີ້ມາຈາກເພງສັນຣະເສີນຂອງດາວິດບົດດຽວກັນໃນຂໍ້ 17
(ເບິ່ງ: 7:15)
ສິ່ງນີ້ບໍ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໂດຍປາດສະຈາກການໃຫ້ຄໍາສາບານ.
ການກະທໍາໃນການໃຫ້ຄໍາສາບານບໍ່ໄດ້ບອກວ່າໃຜຄືຄົນທີ່ໃຫ້ຄໍາສາບານແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ ນັ້ນຍ່ອມຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາເວົ້ານີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ທຽບໃນລະດັບດຽວກັນ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາສັດຈະສາບານ".
Hebrews 7:22
ຮັບຮອງ
"ຮັບປະກັນ" ຫລື "ແນ່ນອນ"
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຈາກນັ້ນຜູ້ຂຽນໃຫ້ການຮັບປະກັນຕໍ່ຜູ້ເຊື່ອຊາວຢິວເຫລົ່ານີ້ວ່າ
ພຣະຄຣິດຊົງມີລະບອບປະໂລຫິດທີ່ດີກ່ວາເພາະພຣະອົງຊົງ
ດໍາລົງຢູ່ນິຣັນດອນ ແລະ
ພວກປະໂລຫິດທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກອາໂຣນນັ້ນຕ້ອງຕາຍທຸກຄົນ. ໃນທາງຫນຶ່ງ..ຕົງກັນຂ້າມກັບ.
ຄໍາເວົ້າເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບສອງສິ່ງ
ໃນພາສາຂອງທ່ານອາດຈະມີຄໍາທີ່ໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນສິ່ງທີ່ຜູ້ຂຽນກໍາລັງປຽບທຽບນີ້ໄດ້ຫລື ທ່ານສາມາດລະເວັ້ນຄໍາແປການແປຄໍາວ່າ "ໃນທາງຫນຶ່ງ
"ແຕ່ແປຄໍາທີສອງຄື "ຕົງກັນຂ້າມກັບ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ງ່າຍໆຄືຄໍາວ່າ "ແຕ່"
ໄດ້.
ເນື່ອງຈາກຄວາມຕາຍໄດ້ຂັດຂວາງເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດເປັນໄດ້ຕໍ່ໄປ. ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ພວກເຂົາຕາຍ ແລະ ບໍ່ສາມາດເປັນໄດ້ຕໍ່ໄປ".
ພຣະອົງຈິ່ງເປັນປະໂລຫິດທີ່ຖາວອນ.

ການງານຂອງປະໂລຫິດຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບວັດຖຸທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຄອບຄອງຢູ່
ຄໍາເວົ້ານີ້ສາມາດຫລີກລ້ຽງຄໍາທີ່ເປັນນາມມະທໍາ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະອົງຊົງເປັນປະໂລຫິດຢ່າງຖາວອນ".
Hebrews 7:25

Page 588 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດ້ວຍເຫດນີ້

ທ່ານສາມາດໃຫ້ຄວາມຊັດເຈັນສໍາລັບຄວາມຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ
"ດ້ວຍເຫດນີ້" ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ເພາະພຣະຄຣິດຊົງເປັນມະຫາປະໂລຫິດຂອງເຮົາຜູ້ຊົງດໍາລົງຊີວິດຢູ່ນິດນິຣັນ". ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຂົ້າຫາພຣະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາງພຣະອົງ.

"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ມາເຖິງພຣະເຈົ້າເພາະສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງກະທໍາ" ແລະໄດ້ເປັນຜູ້ທີ່ຫຍິ່ງໃຫຍ່ເຫນືອຟ້າສະຫວັນ.
"ແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຍົກພຣະອົງຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນສູງສຸດ"ຜູ້ຂຽນກ່າວເຖິງການຄອບຄອງກຽດຕິຍົດ
ແລະ

ຣິດອໍານາດທີ່ຫລາຍກ່ວາຜູ້ໃດວ່າເປັນເຫມືອນຕໍາແຫນ່ງທີ່ສູງກ່ວາທຸກສິ່ງ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະທານກຽດຕິຍົດ ແລະຣິດອໍານາດທີ່ມາກຍິ່ງກ່ວາຜູ້ໃດໃຫ້ແກ່ພຣະອົງ".
Hebrews 7:27
ກົດບັນຍັດແຕ່ງຕັ້ງ
ຄໍາວ່າ "ກົດບັນຍັດ"

ຄໍານີ້ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ສັບລັບພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ສະຖາປານາບັນຍັດຂື້ນມາຕາມກົດບັນຍັດນັ້ນຊາວອິສະຣາເອນແຕ່ງຕັ້ງປະໂລຫິດ. ຖອ້ຍຄໍາແຫ່ງການສາບານທີ່ມາພາຍຫລັງກົດບັນຍັດໄດ້ເຈີມຕັ້ງພຣະບຸດ

ຄໍາວ່າ "ຖອ້ຍຄໍາ"
ນີ້ເປັນຄໍານາມທີ່ເປັນນາມມະທໍາທີ່ສາມາດຂຽນໃຫ່ມໃຫ້ເປັນຄໍາກິລິຍາໄດ້ຄືຄໍາວ່າ "ປະລິນຍາ" ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຫລັງຈາກທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງປະທານກົດບັນຍັດ
ພຣະເຈົ້າຊົງປະຕິຍານ ແລະ ແຕ່ງຕັ້ງພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ". ໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ສົມບູນແບບ
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີຜູ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ໄດ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນ ແລະ ກາຍເປັນຜູ້ໃຫ່ຍ".
ພຣະບຸດ

ນີ້ຄືຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຢຊູຄື ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາວ່າ "ພຣະອົງ" ແລະ "ພຣະອົງເອງ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະຄຣິດ. ຄໍາວ່າ "ຂອງເຂົາ" ຫມາຍເຖິງມະຫາປະໂລຫິດໃນໂລກນີ້. ມະນຸດຜູ້ມີຜູ້ຄວາມອ່ອນແອ
"ມະນຸດຜູ້ທີ່ອ່ອນແອໃນຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື
"ມະນຸດຜູ້ທີ່ອ່ອນແອໃນການຕໍ່ຕ້ານຄວາມບາບ".
ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງການສາບານ
ຄໍາສາບານ ນີ້ໄດ້ຮັບການປຽບທຽບ ແລະ
ນໍາສະເຫນີໃນຖານະທີ່ເປັນບຸກຄົນຫນຶ່ງທີ່ກ່າວ

Translation Questions
Hebrews 7:1

ສອງຕໍາແໜ່ງຂອງເມຄີເຊເດັກມີຫຍັງແດ່?

ເມຄີເຊເດັກເປັນກະສັດແຫ່ງເມືອງຊາເລັມແລະເປັນປະໂຣຫິດຂອງພຣະເຈົ້າສູງສຸດ. ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍຫຍັງໃຫ້ເມຄີເຊເດັກ?
ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍໜຶ່ງສ່ວນສິບຂອງສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ມາໃຫ້ແກ່ເມຄີເຊເດັກ. ຊື່ເມຄີເຊເດັກໝາຍຄວາມວ່າແນວໃດ?
ຊື່ເມຄີເຊເດັກມີຄວາມໝາຍເຖິງ “ກະສັດແຫ່ງຄວາມຊອບທັມ“ ແລະ “ກະສັດແຫ່ງສັນຕິສຸກ“.
ເຊື້ອວົງຂອງເມຄີເຊເດັກແມ່ນໃຜ, ແລະລາວຕາຍເມື່ອໃດ? ເມຄີເຊເດັກບໍ່ມີເຊື້ອວົງແລະບໍ່ມີຈຸດສິ້ນສຸດຂອງຊີວິດ.
Hebrews 7:4

ພວກປະໂຣຫິດສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກໃຜ,
ໃຜເປັນປະໂຣຫິດຕາມກົດບັນຍັດ,ແລະແມ່ນໃຜເກັບເອົາໜຶ່ງສ່ວນສິບຈາກປະຊາຊົນ? ພວກປະໂຣຫິດຕາມກົດບັນຍັດສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກເລວີແລະອັບຣາຮາມ.
Hebrews 7:7

ໃຜເປັນຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າ, ອັບຣາຮາມຫລືເມຄີເຊເດັກ?
ເມຄີເຊເດັກຍິ່ງໃຫຍ່ກວ່າເພາະວ່າເພິ່ນອວຍພອນໃຫ້ອັບຣາຮາມ.
ເຜົ່າເລວີຖວາຍໜຶ່ງສ່ວນສິບຂອງຕົນໃຫ້ກັບເມຄີເຊເດັກໃນທາງໃດແດ່?
ເຜົ່າເລວີເອງຍັງໄດ້ຖວາຍໜຶ່ງສ່ວນສິບໃຫ້ກັບເມຄີເຊເດັກເພາະວ່າເຜົ່າເລວີຢູ່ໃນສາຍເລືອດຂອງບັນພະບຸຣຸດຄືອັບຣາຮາມໃນເວລາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍໜຶ່ງສ່ວນສິບໃຫ້ກັບເມຄີເຊເດັກ.
Hebrews 7:11

ຍ້ອນຫຍັງຈຶ່ງຈໍາເປັນຕ້ອງມີມະຫາປະໂຣຫິດອີກຄົນໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນຕາມແບບຂອງເມຄີເຊເດັກ? ຈໍາເປັນຕ້ອງມີປະໂຣຫິດອີກຄົນໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນຕາມແບບຂອງເມຄີເຊເດັກເພາະຄວາມບໍຣິບູນບໍ່ສາມາດເປັນຈິງໄດ້ໂດຍຜ່ານທາງລະບົບການເປັນປະໂຣຫິດຂອງເຜົ່າເລວີ. ແມ່ນຫຍັງເປັນສິ່ງທີ່ຕ້ອງປ່ຽນແປງອີກເທື່ອໜຶ່ງເມື່ອຕໍາແໜ່ງປະໂຣຫິດປ່ຽນແປງໄປ? ກົດບັນຍັດກໍ່ຕ້ອງໄດ້ຮັບການປ່ຽນແປງດ້ວຍເມື່ອຕໍາແໜ່ງປະໂຣຫິດປ່ຽນແປງໄປ.
Hebrews 7:13

ພຣະເຢຊູສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຕະກຸນໃດ,
ແລະຕະກຸນນີ້ເຄີຍຮັບໃຊ້ໃນຕໍາແໜ່ງປະໂຣຫິດມາກ່ອນບໍ?
ພຣະເຢຊູສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຕະກຸນຢູດາ,

ເຊິ່ງບໍ່ເຄີຍຮັບໃຊ້ໃນຕໍາແໜ່ງປະໂຣຫິດມາກ່ອນ
Hebrews 7:15

ພຣະເຢຊູໄດ້ກາຍເປັນປະໂຣຫິດໂດຍຕາມແບບຢ່າງຂອງເມຄີເຊເດັກແນວໃດ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ກາຍເປັນປະໂຣຫິດຕາມແບບຢ່າງຂອງເມຄີເຊເດັກໂດຍຣິດເດດແຫ່ງຊີວິດອັນບໍ່ຮູ້ເສ
Hebrews 7:18

ແມ່ນຫຍັງທີ່ຖືກຍົກເລີກເພາະມັນມີຂໍ້ບົກຜ່ອງແລະໃຊ້ການບໍ່ໄດ້?
ກົດບັນຍັດກ່ອນໜ້ານີ້,
ກົດໝາຍ,ຖືກຍົກເລີກເພາະມັນມີຂໍ້ບົກຜ່ອງແລະໃຊ້ການບໍ່ໄດ້.
Hebrews 7:20

ພຣະເຈົ້າໄດ້ສາບານຫຍັງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ?
ພຣະເຈົ້າສາບານວ່າພຣະເຢຊູຈະເປັນປະໂຣຫິດຕະຫລອດໄປ.
Hebrews 7:22

ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບຮອງເຖິງຫຍັງ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບຮອງເຖິງພຣະສັນຍາທີ່ດີກວ່າ.
Hebrews 7:25

ຍ້ອນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງສາມາດຊ່ວຍຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຂົ້າຫາພຣະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາງພຣະອົງໃຫ້ພົ້ນພຣະເຢຊູສາມາດຊ່ວຍຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຂົ້າຫາພຣະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາງພຣະອົງໃຫ້ພົ້ນໄດ້ຢ່າງສົມຍ້ອນພຣະອົງຊົງພຣະຊົນຢູ່ນິຣັນດອນ
ເພື່ອຊ່ວຍທູນໍພຣະກະຣຸນາເພື່ອເຂົາເຫລົ່ານັ້ນ.
ພຣະເຢຊູມີລັກສະນະສີ່ຢ່າງຫຍັງທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະອົງເປັນປະໂຣຫິດທີ່ເໝາະສົມສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອພຣະເຢຊູບໍ່ມີບາບ, ບໍ່ມີຄວາມຜິດ, ບໍຣິສຸດ, ແລະແຍກຈາກຄວາມບາບ. ພຣະຢຊູຈໍາເປັນຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຫຍັງເພື່ອບາບຂອງພຣະອົງ? ພຣະເຢຊູບໍ່ຈາເປັນຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາເພື່ອບາບຂອງຕົວເອງເພາະວ່າພຣະອົງບໍ່ມີບາບ.
Hebrews 7:27

ແມ່ນຫຍັງຄືເຄື່ອງບູຊາທີ່ພຣະເຢຊູຖວາຍເພື່ອຄວາມບາບຂອງຄົນທັງປວງ?
ພຣະເຢຊູຖວາຍພຣະອົງເອງເປັນເຄື່ອງບູຊາພຽງເທື່ອດຽວພໍເພື່ອຄວາມບາບຂອງຄົນທັງປວງ.
ພຣະເຢຊູແຕກຕ່າງຈາກພວກປະໂລຫິດທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງຜ່ານກົດບັນຍັດແນວໃດ?
ພວກປະໂຣຫິດທີ່ຖືກແຕ່ງຕັ້ງຕາມກົດບັນຍັດນັ້ນເປັນມະນຸດຜູ້ອ່ອນແອແຕ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການແ

Hebrews 8:1
ບັດນີ້
ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ນະເວລານີ້"
ແຕ່ຖືກໃຊ້ເພື່ອດຶງຄວາມສົນໃຈມາຍັງປະເດັນທີ່ສໍາຄັນທີ່ຕາມມາ.
ພວກເຮົາກໍາລັງກ່າງເຖິງ

ເຖິງແມ່ນວ່າຜູ້ຂຽນໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບພະນາມທີ່ເປັນພະຫູພົດວ່າ "ພວກເຮົາ" ແຕ່ເຂົາມັກຈະກ່າວເຖິງຕົວຂອງເຂົາເອງຫລາຍກ່ວາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ

"ຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວວ່າ" ຫລື "ຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງຂຽນ". ຂອງບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ເຕັມໄປດ້ວຍພຣະບາລະມີ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບາລະມີ" ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ ແລະ "ພຣະບັນລັງ" ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖະນະກະສັດ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຂອງພຣະເຈົ້າຜູຊົງເປັນກະສັດຜູ້ເຕັມໄປດ້ວຍພຣະບາລະມີຂອງເຮົາ". ເປັນຫໍເຕັນທີ່ແທ້ຈິງທີ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຕັ້ງຂຶ້ນ ບໍ່ແມ່ນມະນຸດ.
ຜູ້ຄົນສ້າງຫໍເຕັນໃນໂລກນີ້ດ້ວຍຫນັງສັດທີ່ມັດຕິດກັບໂຄງໄມ້

Chapter 8

Page 589 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກເຂົາຕັ້ງຫໍເຕັນ ໃນຮູບແບບຂອງ "ເຕັ໊ນ" ຄໍາວ່າ "ຫໍເຕັນທີ່ແທ້ຈິງ "ຫມາຍເຖິງຫໍເຕັນໃນສະຫວັນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງຂຶ້ນມາ.
ທີ່ປຣະທັບຢູ່ເບື້ອງຂວາພຣະທີ່ນັ່ງ
ນີ້“ ມືຂວາ” ຫມາຍເຖິງສະຖານທີ່ແຫ່ງກຽດຕິຍົດ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ລາວນັ່ງຢູ່ບ່ອນທີ່ມີກຽດ."
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຜູ້ຂຽນ,
ໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຖານະປະໂລຫິດຂອງພຣະຄຣິດແມ່ນດີກ່ວາຖານະປະໂລຫິດຂອງໂລກ, ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຖານະປະໂລຫິດຂອງໂລກແມ່ນແບບແຜນຂອງສະຫວັນ. ພຣະຄຣິດມີກະຊວງທີ່ສູງກວ່າ, ເປັນພັນທະສັນຍາທີ່ສູງກວ່າ.
Hebrews 8:3

ແບບຈໍາລອງ ຫລື ເງົາ.
ຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເຫມືອນກັນເພື່ອເນັ້ນວ່າຫໍເຕັນນັ້ນເປັນພາບຂອງຫໍເຕັນທີ່ແທ້ຈິງໃນສະຫວັນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພາບທີ່ຄຸມເຄືອ".
ເພາະມະຫາປະໂລຫິດທຸກຄົນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ.
ສາມາດທີ່ຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າເພາະພຣະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງປະໂລຫິດທຸກຄົນ".
ໃນເວລານີ້.
ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ນະເວລານີ້"
ແຕ່ຖືກໃຊ້ເພື່ອດຶງຄວາມສົນໃຈມາຍັງປະເດັນທີ່ສໍາຄັນທີ່ຕາມມາ.
ຕາມກົດບັນຍັດ.

"ຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຮຽກຮ້ອງຕາມກົດບັນຍັດ"
ເງົາຂອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນ.
ຜູ້ຂຽນເວົ້າເຖິງວິຫານໃນໂລກນີ້ທີ່ເປັນແບບຈໍາລອງຂອງຂອງວິຫານໃນສະຫວັນວ່າເປັນເງົາ. ເຫມືອນກັບໂມເຊທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາເຕືອນຈາກພຣະເຈົ້າເມື່ອເຂົາສ້າງ. ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເຫມືອນກັບທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຕື່ອນໂມເຊເມື່ອໂມເຊສ້າງ".
ສ້າງຫໍເຕັນ.
ໂມເຊບໍ່ໄດ້ສ້າງຫໍເຕັນດ້ວຍຕົວຂອງເຂົາເອງ
ເຂົງສັ່ງໃຫ້ປະຊາກອນສ້າງມັນຂຶ້ນມາ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ສັ່ງໃຫ້ປະຊາກອນສ້າງຫໍເຕັນ".
ດູເຖີດ
"ຈົ່ງແນ່ໃຈວ່າ"
"ດູເຖີດ"ພຣະເຈົ້າຕັດສັ່ງວ່າ"ເຈົ້າສ້າງ..ພູເຂົາ"
ທ່ານສາມາດຍ້າຍເຄື່ອງຫມາຍຄໍາເວົ້າໄດ້ ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ພຣະເຈົ້າຕັດສັ່ງວ່າ ດູເຖີດທີ່ເຈົ້າສ້າງ..ພູເຂົາ".
ຕາມຮູບເເບບ
"ຕາມການອອກແບບ"

ທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບການສໍາແດງ.
ສາມາດຢູ່ຢູໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານໃຫ້ເຈົ້າທໍາ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ທີ່ເຮົາໄດ້ສໍາແດງແກ່ເຈົ້າ".
ເທິງພູເຂົາ
ທ່ານສາມາດໃຊ້ຄໍາທີ່ຊັດເຈນເພື່ອອະທິບາຍຄໍາວ່າ "ພູເຂົາ"
ຊຶ່ງຫມາຍເຖິງພູເຂົາຊີນາຍໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເທິງພູເຂົາຊີນາຍ".
Hebrews 8:6

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໃນຕອນນີ້ເລີ້ມຕົ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພັນທະສັນຍາໃໝ່ນັ້ນດີກ່ວາພັນທະສັນຍາເດີມທີ່ມາພ້ອມກັບຊາວອິສະຣາເອນແລະຢູດາ.
ພຣະຄຣິດໄດ້ຮັບ
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານໃຫ້ກັບພຣະຄຣິດ"
ພັນທະກິດທີ່ດີກ່ວາ ພຣະອົງເປັນຄົນກາງສໍາລັບພັນທະສັນຍາຫນຶ່ງທີ່ດີກ່ວາ.
"ພັນທະກິດທີ່ດີກວ່າ ພຣະຄຣິດເປັນຄົນກາງສໍາລັບພັນທະສັນຍາທີ່ດີກ່ວາ" ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ບົນພື້ນຖານພັນທະສັນຍາທັງຫລາຍທີ່ດີກ່ວາ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຄືພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາບົນພື້ນຖານຂອງພຣະສັນຍາທັງຫລາຍທີ່ດີກ່ວາ"
ຫລື
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາສິ່ງຕ່າງໆທີ່ດີກ່ວາເມື່ອພຣະອົງໄດ້ທໍາພັນທະສັນຍານີ້" ພັນທະສັນຍາຫນຶ່ງ..ພັນທະສັນຍາທີສອງ
ຄໍາວ່າ "ຫນຶ່ງ"ແລະ "ສອງ" ເປັນຕົວເລກຕາມລໍາດັບ ແປອີກຢ່າງວ່າ

"ພັນທະສັນຍາເດີມ..ພັນທະສັນຍາໃໝ່"
ບໍ່ມີຂໍ້ຜິດພາດແລ້ວ.

"ສົມບູນແບບແລ້ວ"
ໄດ້ຮັບພາລະກິດທີ່ດີກວ່າ ພຣະອົງເປັນຄົນກາງ
"ການປະຕິບັດທີ່ດີກວ່າ,
ຄືກັນກັບວ່າພຣະຄຣິດເປັນຜູ້ໄກ່ເກ່ຍຂອງພັນທະສັນຍາທີ່ດີກວ່າ"
Hebrews 8:8

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ໃນຄໍາກ່າວອ້າງນີ້ເປັນຄໍາພະຍາກອນຂອງຜູ້ເຜີຍພຣະວະຈະນະ ເຢເຣມີກ່ຽວກັບພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາ.
ເບິ່ງແມ
"ເບິ່ງແມ" ຫລື "ຟັງເຖີດ" ຫລື
"ຈົ່ໃສ່ໃຈສິງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງຈະເວົ້າກັບພວກທ່ານ"
ກ່ຽວກັບປະຊາກອນ
"ກ່ຽວກັບປະຊາກອນຊາວອິສະຣາເອນ"
ວັນເຫຼົ່ານັ້ນຈະມາເຖິງ
ອະນາຄົດນີ້ຖືກກ່າວເຫມືອນກັບວ່າກໍາລັງເຂົ້າມາຫາຜູ້ເວົ້າ ແປອີກວ່າ "ຈະມີເວລາຫນຶ່ງ".
ວົງວານຂອງອິສະຣາເອນແລະກັບວົງວານຂອງຢູດາ.
ປະຊາຊົນຊາວອິສະຣາເອນແລະຢູດາ ຖືກກ່າວວ່າເປັນວົງວານ
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ ແລະ
ພ້ອມກັບປະຊາຊົນຊາວຢູດາ".
ເຮົາໄດ້ຈູງມືພວກເຂົາ ແລະ ນໍາເຂົາອອກຈາກດິນແດນອີຢິບ
ຄໍາເວົ້າີ້ແທນເຖິງຄວາມຮັກອັນຍິ່ງໃຫຍ່ ແລະ
ຄວາມຫ່ວງໃຍຂອງພຣະເຈົ້າ. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ເຮົານໍາພວກເຂົາມາຈາກອີຢິບເຫມືອນກັບບິດານໍາລູກນ້ອຍຂອງຕົນ". ພວກເຂົາບໍ່ຮັກສາພັນທະສັນຍາຂອງເຮົາ.
ເຊື່ອຟັງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວວ່າຖ້າຫາກມີຫນຶ່ງຄົນທີ່ຖືຮັກສາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຊື່ອຟັງພັນທະສັນຍາຂອງເຮົາ".
Hebrews 8:10

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ນີ້ເປັນຄໍາກ່າວອ້າງອີງມາຈາກຜູ້ເຜີຍພຣະວະຈະນະເຢເຣມີຢາວົງວານອິສະຣະເອນ.
ຊາວອິສະຣາເອນຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນເຫມືອນວົງວານຫນຶ່ງ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຊາວອິສະຣາເອນ".
ຫຼັງຈາກວັນເຫລົ່ານັ້ນ.
"ຫລັງຈາກເວລານັ້ນ"
ເຮົາຈະໃສ່ບົດບັນຍັດເຂົ້າໄປໃນຄວາມຄິດຈິດໃຈຂອງພວກເຂົາ.

ຄໍາຮຽກຮ້ອງຂອງພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບວັດຖຸຢ່າງຫນຶ່ງທີ່ສາມາດວາງເອົາໄວ້ໃນບຄວາມສາມາດໃນການຄິດຂອງປະຊາຊົນຖືກກ່າວວ່າ
ເປັນເຫມືອນກັບສະຖານທີ່ແຫ່ງຫນຶ່ງ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາຈະທໍາໃຫ້ພວກເຂົາສາມາດເຂົ້າໃຈບົດບັນຍັດຂອງເຮົາ".
ແລະເຮົາຈະຈາລຶກພວກມັນໄວ້ໃນບົນຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ

ຫົວໃຈຂອງປະຊາຊົນຖືກໃຫ້ເຫັນພາບວ່າເປັນສູນກາງຂອງຄວາມຈົງຮັກພັກດີຂອງພວກເຂົາຕໍ່ພໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນເຫມືອນກັບຫນ້າຂອງຫນັງສືທີ່ສາມາດຂຽນບັນທຶກລົງໄປໄດ້.
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ເຮົາຈະທໍາໃຫ້ພວກເຂົາສາມາດຊື່ອຟັງບົດບັນຍັດຂອງເຮົາດ້ວຍຄວາມຈິງໃຈ". ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງເຂົາ.
"ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັດສະການ"
ພວກເຂົາຈະເປັນປະຊາກອນຂອງເຮົາ.
"ພວກເຂົາຈະເປັນປະຊາກອນທີ່ເຮົາຫ່ວງໃຍ"
Hebrews 8:11

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາກ່າວທີ່ຕໍ່ເນື່ອງມານີ້ຍັງຄົງເປັນຄໍາກ່າວອ້າງອີງມາຈາກຜູ້ເຜີຍພຣະວະຈະນະເຢເຣມີຢາ.
ພວກເຂົາຈະບໍ່ສອນເພື່ອນບ້ານ ແລະ ພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາແຕ່ລະຄົນອີກຕໍ່ໄປວ່າ
"ຈົ່ງຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ"
ຄໍາກ່າວອ້າງອີງໂດຍບ່ອນນີ້ສາມາດຖືກກ່າວແບບໂດຍທາງອ້ອມ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພວກເຂົາຈະບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງສອນເພື່ອນບ້ານ ຫລື

Page 590 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພີ່ນ້ອງຂອງພວກເຂົາເພື່ອໃຫ້ຮູ້ຈັກເຮົາ".
ເພື່ອນບ້ານ..ພີ່ນ້ອງ.
ທັງສອງກຸ່ມນີ້ອ້າງອີງເຖິງເພື່ອນຮ່ວມຊາດຊາວອິສະຣາເອນ. "ຈົ່ງຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ"...ທຸກຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ
"ຮູ້ຈັກ" ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງການຍອມຮັບ.
ຕໍ່ການກະທໍາອັນບໍ່ຊອບທໍາຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາກ່າວນີ້ສໍາລັບປະຊາຊົນທີ່ກະທໍາການອະທໍາ ແປອີກຢ່າງວ່າ"

ຕໍ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ທໍາການອະທໍາ".
ເຮົາຈະບໍ່ຈົດຈໍາຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາອີກຕໍ່ໄປ.
ຄໍາວ່າ "ຈົດຈໍາ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງ "ຄິດກ່ຽວກັບ".
Hebrews 8:13

ເກົ່າແລ້ວຈະຕ້ອງສູນຫາຍໄປ.
"ໄດ້ເກືອບຈະສູນຫາຍ" ຫລື "ບໍ່ຊ້ານານຈະສູນຫາຍ".

Translation Questions
Hebrews 8:1

ມະຫາປະໂຣຫິດຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫລາຍນັ່ງຢູ່ໃສ? ມະຫາປະໂຣຫິດຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫລາຍນັ່ງຢູ່ເບື້ອງຂວາຂອງພຣະບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຣິດເດຊານຸພາບໃນສະຫວັນສະຖານ. ຫໍເຕັນທີ່ແທ້ຈິງຢູ່ໃສ?
ຫໍເຕັນທີ່ແທ້ຈິງແມ່ນຢູ່ໃນສະຫວັນ.
Hebrews 8:3

ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງຈໍາເປັນທີ່ປະໂຣຫິດທຸກຄົນຕ້ອງມີ?
ມະຫາປະໂຣຫິດຕ້ອງມີບາງສິ່ງທີ່ຈະຖວາຍ.
ພວກປະໂຣຫິດຖວາຍເຄື່ອງບູຊາອີງຕາມກົດບັນຍັດບໍ່? ພວກປະໂຣຫິດຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຕາມກົດບັນຍັດທີ່ມີຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ. ປະໂຣຫິດຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກໄດ້ເຮັດໜ້າທີ່ຫຍັງ?
ປະໂຣຫິດຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກໄດ້ຮັບໃຊ້ດ້ວຍສິ່ງທີ່ເປັນແບບຈໍາລອງຫລືເງົາຂອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນ.
ອີງຕາມຮູບແບບໃດທີ່ຫໍເຕັນເທິງແຜ່ນດິນໂລກໄດ້ຖືກສ້າງ?
ຫໍເຕັນເທິງແຜ່ນດິນໂລກໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຕາມແບບແຜນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງກັບໂມເຊຢູ່ເທິງພູ.
Hebrews 8:6

ຍ້ອນຫຍັງພຣະຄຣິດຈຶ່ງມີພາລະກິດໃນການເປັນປະໂຣຫິດທີ່ປະເສີດກວ່າ?
ພຣະຄຣິດຈຶ່ງມີພາລະກິດໃນການເປັນປະໂຣຫິດທີ່ປະເສີດກວ່າຍ້ອນພຣະອົງເປັນຜູ້ກາງສໍາລັບພັນທະພຣະສັນຍາໜຶ່ງທີ່ດີກວ່າເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ເທິງພື້ນຖານຂອງພຣະສັນຍາທັງຫລາຍ
Hebrews 8:8

ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາສິ່ງໃດເມື່ອພຣະອົງພົບຄວາມຜິດຂອງປະຊາຊົນພາຍໃຕ້ພັນທະສັນຍາເດີມ?
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະເຮັດພັນທະສັນຍາໃໝ່ກັບເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນແລະກັບວົງວານ
Hebrews 8:10

ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າພຣະອົງຈະເຮັດສິ່ງໃດໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່? ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າພຣະອົງຈະໃສ່ບົດບັນຍັດເຂົ້າໄປໃນຄວາມຄິດຈິດໃຈຂອງຜູ້ຄົນ, ແລະພຣະອົງຈະຈາລຶກພວກມັນໄວ້ເທິງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ.
Hebrews 8:11

ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ໃຜແມ່ນຜູ້ທີ່ຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ?
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ທຸກຄົນຈະຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ຕັ້ງແຕ່ຜູ້ທີ່ເລັກນ້ອຍທີ່ສຸດຈົນເຖິງຜູ້ທີ່ເປັນໃຫຍ່ທີ່ສຸດ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວວ່າພຣະອົງຈະເຮັດຫຍັງກັບບາບຂອງຄົນທັງປວງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່? ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າພຣະອົງຈະບໍ່ຈົດຈໍາບາບທັງຫລາຍຂອງຄົນທັງປວງ.
Hebrews 8:13
ໃນການປະກາດເຖິງພັນທະສັນຍາໃໝ່,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດຫຍັງກັບພັນທະສັນຍາເດີມ?
ໃນການປະກາດເຖິງພັນທະສັນຍາໃໝ່,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດໃຫ້ພັນທະສັນຍາເດີມເກົ່າແລະພອມຈະສູຫາຍໄປ.

Hebrews 9:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຜູ້ຂຽນທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມຊັດເຈັນຕໍ່ຜູ້ເຊື່ອຊາວຢິວເຫລົ່ານີ້ວ່າ
ບົດບັນຍັດຕ່າງໆຂອງຫໍເຕັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນເປັນພຽງພາບຂອງສິ່ງທີ່ດີກ່ວາຄືພັນທະສັນຍາໃຫມ່.
ພັນທະສັນຍາທໍາອິດ.

ຄໍາວ່າ "ຫນຶ່ງ" ເປັນຕົວເລກຕາມລໍາດັບ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພັນທະສັນຍາເດີມ..ພັນທະສັນຍາໃຫມ່".
ສໍາລັບ

ຜູ້ຂຽນກໍາລັງຕໍ່ເນື່ອງຄໍາອະທິບາຍຈາກ.
ເຂົ້າຈີ່ເບື້ອງພຣະພັກ.
ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງພຣະພັກ"
ເປັນຄໍານາມທີ່ເປັນນາມມະທໍາທີ່ສາມາດຂຽນໃນຮູບຄໍາກິລິຍາໄດ້ວ່າເປັນ "ສະແດງຕໍ່" ຫລື "ນໍາສະເຫນີ" ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ເຂົ້າຈີ່ທີ່ສະແດງຕໍ່ພຣະພັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ເຂົ້າຈີ່ທີ່ປະໂລຫິດນໍາສະເຫນີໃຫ້ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ".
ບັດນີ້

ຄໍານີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເລີ້ມຕົ້ນຄໍາສອນຕອນໃຫມ່.
ມີຂໍ້ບັງຄັບ.
"ມີລາຍລະອຽດຄໍາສັ່ງຕ່າງໆ" ຫລື "ມີກົດຕ່າງໆ".
ຫໍເຕັນໄດ້ຖືກຕັ້ງຂຶ້ນ.
ຫໍເຕັນຫນຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນ ແລະ ຖືກທໍາໃຫ້ພ້ອມໃຊ້ແນວຄິດນີ້ສາມາດກ່າວໃນຮູບຂອງປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຊາວອິສະຣາເອນຈັດຕຽມຫໍເຕັນຫລັງຫນຶ່ງ"
ຄັນປະທີບໂຕະ ແລະ ເຂົ້າຫນົມຈີ່ເບື້ອງພຣະພັກ.
ສິ່ງຕ່າງໆເຫລົ່ານີ້ລ້ວນມີໄວ້ເພື່ອໃຊ້ຮ່ວມກັນໂດຍໃສ່ຄໍານໍາ
ຫນ້ານາມສະເພາະເຂົ້າໄປ

ເພາະຜູ້ຂຽນສັນນິຖານວ່າຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາຮູ້ກັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດີແລ້ວ.
Hebrews 9:3

ດ້ານຫລັງຜ້າກັ້ງດ້ານທີສອງ.
ຜ້າມ່ານຊັ້ນທໍາອິດຢູ່ທີ່ກໍາແພງດ້ານນອກຂອງຫໍເຕັນ ສ່ວນ "ຜ້າກັ້ງຊັ້ນທີສອງ" ຢູ່ລະຫວ່າງ "ວິສຸດສະຖານ" ກັບ "ອະພິວິສຸດສະຖານ"
ພາຍໃນຫີບ.
"ໃນຫີບພັນທະສັນຍາ"
ທີສອງ
ຄໍານີ້ໃຊ້ສໍາລັບຈໍານວນທີສອງ
ໄມ້ເທົ້າຂອງອາໂຣນຊຶ່ງທີ່ປົ່ງຍອດ.
ຄໍາເວົ້ານີ້ຫມາຍເຖິງເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຢືນຢັນຕໍ່ປະຊາກອນຊາວອິສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ເລືອກແຜ່ນຫີນແຫ່ງພັນທະສັນຍາ.
"ແຜ່ນຫີນ"
ໃນທີ່ນີ້ຄືຫິນທີ່ເປັນແຜ່ນລຽບທີ່ສາມາດຂຽນຈາລຶກລົງເທິງນັ້ນໄດ້ສິ່ງນີ້ຫມາຍເຖິງແຜ່ນຫີນທີ່ມີຈາລຶກບັນຍັດສິບປະການເອົາໄວ້.
ເຄຣູບ..ກາງປີກ
ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກໍາລັງທໍາຫີບພັນທະສັນຍາ
ພຣະເຈົ້າສັ່ງໃຫ້ພວກເຂົາແກະສະຫລັກເຄຣູບສອງອົງຫັນຫນ້າເຂົ້າຫາກັບໂດຍມີປີກຊົນກັນຢູ່ເຫນືອທີ່ລົບມົນທິນບາບຂອງຫີບພັນທະສັນຍາ. ໃນທີ່ນີ້ເຄຣູບຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນຮົ່ມເງົາທີ່ຈັດຕຽມໄວ້ສໍາລັບຫີບພັນທະສັນຍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເຄຣູບພ້ອມກັບປີກທີ່ປົກຄຸມ".
ເຄຣູບ

ຄໍາວ່າ "ເຄຣູບ" ຫມາຍເຖິງຮູບແກະສະຫລັກຂອງເຄຣູບສອງອົງ. ຊຶ່ງພວກເຮົາບໍ່ສາມາດ.
ເຖິງແມ່ນວ່າຜູ້ຂຽນໃຊ້ຄໍາສັບພະນາມພະຫູພົດວ່າ "ພວກເຮົາ" ແຕ່ເຂົາຫມາຍເຖິງຕົວຂອງເຂົາເອງຫລາຍກ່ວາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ສາມາດ".
ປົ່ງຍອດ
"ດອກ" ຫລື "ງອກ" ຫລື "ເຕີບໃຫຍ່ ແລະ ພັດທະນາ"
Hebrews 9:6

ຫລັງຈາກທີ່ສິ່ງຕ່າງໆເຫລົ່ານີ້ໄດ້ຮັບການຈັດຕຽມເອົາໄວ້ແລ້ວ.

Chapter 9

Page 591 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຫລັງຈາກທີ່ພວກປະໂລຫິດໄດ້ຕຽມສິ່ງຕ່າງໆເຫລົ່ານີ້ແລ້ວ"
ບໍ່ໄດ້ຕຽມໂລຫິດ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ສະແດງໃນການປຽບທຽບຂອງສອງສິ່ງທີ່ເທົ່າກັນໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ແລະເຂົານໍາໂລຫິດມາຖວາຍສະເຫມີ".
ໂລຫິດ

ນີ້ຄືໂລຫິດຂອງງົວ ແລະ
ແບ້ທີ່ມະຫາປະໂລຫິດໄດ້ຖວາຍໃນວັນລົບມົນທິນບາບ.
Hebrews 9:8
ຫົນທາງ..ຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການເປີດເຜີຍ.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຍັງບໍ່ໄດ້ສໍາແດງຫົນທາງນັ້ນ".
ວິສຸດສະຖານນັ້ນ.
ເປັນໄປໄດ້ມີຄວາມຫມາຍວ່າ: 1) ຫ້ອງຊັ້ນໃນຂອງຫໍເຕັນເທິງໂລກນີ້ ຫລື
2) ການຊົງສະຖິດຂອງພຣະເຈົ້າໃນສະຫວັນ.
ຫໍເຕັນຫລັງທໍາອິດຍັງຄົງຕັ້ງຫມັ້ນຢູ່.
ເປັນໄປໄດ້ມີຄວາມຫມາຍວ່າ: 1)
"ຫ້ອງຊັ້ນນອກຂອງຫໍເຕັນຍັງຄົງຕັ້ງຫມັ້ນຢູ່" ຫລື 2)
"ລະບົບການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຍັງຄົງມີຢູ່".
ຍຸກປະຈຸບັນ
"ເວລານີ້"
ບໍ່ສາມາດທໍາໃຫ້ຈິດສໍານຶກຂອງຜູ້ນະມັດສະການສົມບູນດີພ້ອມໄດ້.

ຜູ້ຂຽນກ່າວເຖິງຈິດສໍານຶກຂອງຄົນວ່າເປັນເຫມືອນກັບວັດຖຸທີ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ດີຫລາຍຂຶ້ນຈົນບໍ່ມີຕໍານິຫຍັງ. ຈິດສໍານຶກຂອງຄົນຄືຄວາມຮູ້ເຖິງຄວາມຖືກຕ້ອງ ແລະ
ຄວາມຜິດພາດຂອງເຂົາ ຖ້າຫາກເຂົາຮູ້ວ່າເຂົາໄດ້ທໍາຄວາມຜິດ
ເຮົາເວົ້າວ່າເຂົາຮູ້ສຶກຜິດ ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ບໍ່ສາມາດທໍາໃຫ້ຜູ້ນະມັດສະການເປັນອິສະຫລະຈາກຄວາມຜິດ".
ຂໍ້ບັງຄັບສໍາລັບເນື້ອຫນັງ.
ຄໍາວ່າ "ເນື້ອຫນັງ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຮ່າງກາຍຝ່າຍກາຍະພາບ
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ກົດຕ່າງໆສໍາລັບຮ່າງກາຍຝ່າຍກາຍະພາບ". ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເປັນຂໍ້ບັງຄັບສໍາລັບເນື້ອຫນັງທີ່ຖືກຈັດຕັ້ງຂຶ້ນ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາແປອີກຢ່າງວ່າ"ພຣະເຈົ້າຈັດຕັ້ງຂໍ້ບັງຄັບຕ່າງໆທັງຫມົດເຫລົ່ານີ້ສໍາລັບເນື້ອຫນັງ".
ກົດເກນໃຫມ່
"ພັນທະສັນຍາໃຫມ່"
ນີ້ເປັນພາບ

"ນີ້ເປັນພາບຫນຶ່ງ" ຫລື "ນີ້ຄືສັນຍາລັກຢ່າງຫນຶ່ງ"
ທີ່ໄດ້ຖວາຍໃນຕອນນີ້

ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ທີ່ພວກປະໂລຫິດຖວາຍໃນເວລານີ້"
ຈິດສໍານຶກຂອງຜູ້ນະມັດສະການ.
ຜູ້ຂຽນເບິ່ງເຫມືອນຈະອ້າງອີງເຖິງຜູ້ນະມັດສະການພຽງຄົນດຽວແຕ່ເຂົາຫມາຍເຖິງທຸກຄົນທີ່ເຂົ້າມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າທີ່ຫໍເຕັນ. ຂໍ້ບັງຄັບສໍາລັບເນື້ອຫນັງທີ່ຖືກຈັດຕັ້ງຂຶ້ນຈົນກ່ວາກົດເກນໃຫມ່ຈະຖືກສ້າງຂຶ້ນ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ທີ່ພຣະເຈົ້າຈັດຕັ້ງຂຶ້ນຈົນກ່ວາພຣະອົງສ້າງກົດເກນໃໝ່ຂຶ້ນມາ".
Hebrews 9:11

ສິ່ງດີທັງຫຼາຍ.

ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເປັນວັດຖຸ
ແຕ່ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ດີຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາເອົາໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່. ອະພິວິສຸດສະຖານ.
ການຊົງສະຖິດຂອງພຣະເຈົ້າໃນສະຫວັນຖືກກ່າວວ່າເປັນ
ເຫມືອນສະຖານທີ່ໆບໍລິສຸດທີ່ສຸດ ຫ້ອງຊັ້ນໃນສຸດຂອງຫໍເຕັນ.
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ເປັນການອະທິບາຍເຖິງການບົວລະບັດໃນຫໍເຕັນພາຍໃຕ້ກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ,
ຜູ້ຂຽນທໍາໃຫ້ເຂົ້າໃຈຊັດເຈັນວ່າ
ການບົວລະບັດຂອງພຣະຄຣິດພາຍໃຕ້ພັນທະສັນຍາໃຫມ່ນັ້ນດີ ກ່ວາ
ເພາະໄດ້ຮັບການປະທັບຕຣາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງດີກ່ວາເພາະພຣະຄຣິດໄດ້ເຂົ້າໄປໃນ "ຫໍເຕັນ" ທີ່ແທ້ຈິງ

ທີ່ເປັນການຊົງສະຖິດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະອົງເອງໃນສະຫວັນແທນທີ່ຈະເປັນເຫມືອນມະຫາປະໂລຄືເຂົ້າໄປໃນຫໍເຕັນບົນໂລກນີ້ຊຶ່ງເປັນພາບຈໍາລອງທີ່ບໍ່ໄດ້ສົມບູນແບບ. ຫໍເຕັນທີ່ສົມບູນແບບຫຼາຍກ່ວາແລະຍິ່ງໃຫຍ່ກ່ວາ.
ຫມາຍຄວາມວ່າເຕັນ ຫລື ພັບພາໃນສະຫວັນມີຄວາມສໍາຄັນແລະສົມບູນແບບຫລາຍກ່ວາຫໍເຕັນເທິງໂລກນີ້.
ຊຶ່ງບໍ່ໄດ້ຖືກສ້າງດ້ວຍມືຂອງມະນຸດ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ທີ່ມືຂອງມະນຸດບໍ່ໄດ້ສ້າງ"
ມືຂອງມະນຸດ
ຄໍາວ່າ "ມື" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງມະນຸດທັງຫມົດ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ມະນຸດ".
Hebrews 9:13
ທີ່ໄດ້ໂຮຍລົງເທິງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ສະອາດ.
ປະໂລຫິດຈະໂຮຍເຖົ່າຖ່ານຈໍານວນເລັກນ້ອຍລົງບົນຜູ້ຄົນທີ່ບໍ່ສະອາດ. ພຣະໂລຫິດຂອງພຣະຄຣິດ..ຊໍາລະຈິດສໍານຶກຂອງເຮົາ.

ເນື່ອງຈາກພຣະເຢຊູຊົງຖວາຍພຣະອົງເອງເປັນເຄື່ອງບູຊາເຮົາຈິ່ງບໍ່ຕ້ອງຮູ້ສຶກຜິດຕໍ່ຄວາມບາບທີ່ເຮົາໄດ້ທໍາອີກຕໍ່ໄປ.
ດ້ວເຫດຜົນນີ້
"ຜົນທີ່ຕາມມາຄື" ຫລື "ເພາະເຫດນີ້"
ບັນດາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເອີ້ນໂດຍພຣະເຈົ້າ.

ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຫຼືເລືອກສັນໃຫ້ເປັນບຸດຂອງພຣະອົງ. ເພື່ອການຊໍາລະເນື້ອຫນັງຂອງພວກເຂົາໃຫ້ສະອາດ.
ຄໍາວ່າ"ເນື້ອຫນັງ"ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງເນື້ອຫນັງທັງຫມົດ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເພື່ອການຊໍາລະຮ່າງກາຍຂອງພວກເຂົາໃຫ້ສະອາດ" ແລ້ວຍິ່ງກ່ວານັ້ນພຣະໂລຫິດຂອງພຣະຄຣິດ..ຊໍາລະຈິດສໍານຶກຂອງເຮົາຈາກການງານແຫ່ງຄວາມຕາຜູ້ຂຽນໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງພຣະຄຣິດມີອໍານາດຫລາຍທີ່ສຸດແປອີກຢ່າງວ່າ"ແລ້ວພຣະໂລຫິດຂອງພຣະຄຣິດຈະຍິ່ງຊໍາລະຈິດສໍານຶກຂອງເຮົາໃຫ້ສະອາດຈາເພາະໂດຍຜ່ານທາງພຣະວິນຍານນິລັນດອນ.ພຣະອົງຖວາຍພຣະອົງເອງໂດຍປາສະຈາກຕໍາຫນິຊໍາລະຈິດສໍານຶກຂອງພວກເຮົາ.
ຄໍາວ່າ"ຈິດສໍານຶກ"ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຜິດຂອງບຸກຄົນຫນຶ່ງ
ເນື່ອງຈາກພຣະເຢຊູຖວາຍພຣະອົງເອງເປັນເຄື່ອງບູຊາ
ບັນດາຜູ້ເຊື່ອຈຶ່ງບໍ່ຕ້ອງຮູ້ສຶກຜິດສໍາລັບຄວາມບາບທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາອີກຕໍ່ໄປເພາະພຣະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ອະໄພພວກເຂົາແລ້ວ.
ຕໍານິ
ນີ້ຄືຄວາມບາບເລັກນ້ອຍ ຫລື
ການຜິດສິລະທັມທີ່ຖືກກ່າວເຖິງໃນທີ່ນີ້ວ່າເປັນເຫມືອນສິ່ງເລັກນ້ອຍ
ເປັນຈຸດດ່າງ ຫລື ຮອຍຕໍາຫນິເທິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ.
ການງານແຫ່ງຄວາມຕາຍ.

ການກະທໍາຄວາມບາບຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນຂອງໂລກແຫ່ງຄວາມຕາຍ.
ພັນທະສັນຍາທໍາອິດ.

ຄໍາວ່າ "ຫນຶ່ງ" ເປັນຕົວເລກຕາມລໍາດັບ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພັນທະສັນຍາເດີມ..ພັນທະສັນຍາໃໝ່"
ບັນດາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເອີ້ນ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາແປອີກວ່າ"ບັນດາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເລືອກສັນໃຫ້ເປັນບຸດຂອງພຣະອົງ".
ມໍລະດົກ

ການຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາເອົາໄວ້ກັບບັນດາຜູ້ເຊື່ອຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນເຫມືອນຊັບສົມບັດແລະ ຄວາມມັ່ງຄັ່ງທີ່ເປັນມໍຣະດົກຈາກສະມາຊິກຄອບຄົວ.
ຕໍານິ
ນີ້ແມ່ນບາບນ້ອຍ ຫລື

ຄວາມຜິດທາງສິນທໍາທີ່ກ່າວເຖິງນີ້ຄືກັບວ່າມັນເປັນຈຸດນ້ອຍໆ, ຜິດປົກກະຕິ
ຫລື ຜິດປົກກະຕິໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ.
Hebrews 9:16
ພິໄນກໍາ

ເອກະສານທາງກົດຫມາຍທີ່ບຸກຄົນຫນຶ່ງຖະແຫລງວ່າໃຜສົມຄວນຮັບຊັບສົມບັດຂອງເຂົາເມື່ອເຂົຄວາມຕາຍຂອງບຸກຄົນນັ້ນຕ້ອງໄດ້ຮັບການພິສູດ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ໃຜບາງຄົນຕ້ອງພິສູດວ່າບຸກຄົນນັ້ນທີ່ທໍາພິໄນກໍາໄດ້ເສຍຊີວິດແລ້ວ.
Hebrews 9:18

Page 592 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງບໍ່ແມ່ນພຽງແຕ່ພັນທະສັນຍາທໍາອິດເທົ່າທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກກໍ່ຕັ້ງຂຶ້ນໂດຍປາສະຈາກໂລຫິດ. ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ແລະ
ໃນຮູບປະໂຫຍກປຽບທຽບສອງສິ່ງທີ່ເຫມືອນກັນ ແປອີກຢ່າງວ່າດັ່ງນັ້ນພຣະເຈົ້າຈິ່ງກໍ່ຕັ້ງພັນທະສັນຍາແລກດ້ວຍໂລຫິດ.
ໃບຫູສົບ
ຕົ້ນໄມ້ພຸ່ມຊະນິດຫນຶ່ງທີ່ເກີດດອກໃນຊ່ວງລະດູຮ້ອນ ໃຊ້ໃນພິທີປະພົມ.
ພັນທະສັນຍາທໍາອິດ
ແປເຫມືອນກັບທີ່ແປໃນ
ໂລຫິດ

ການຕາຍຂອງສັດທີ່ຖວາຍເປັນສັດບູຊາແຕ່ພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວເຖິງວ່າບໍ່ມີສິ່ງອື່ນໃດນອກຈາກໂລຫິດ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ການຕາຍຂອງສັດທີ່ຖວາຍເປັນສັດບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ" ນໍາເອົາໂລຫິດ..ພ້ອມກັບນໍ້າ..ໂຮຍຫນັງສືມ້ວນແລະປະຊາກອນ.
ປະໂລຫິດຈຸ່ມກິ່ງຫູສົບລົງໃນເລືອດແລະນໍ້າ
ຈາກນັ້ນຈິ່ງຂະເຫຍົ່າກິ່ງຫູສົບເພື່ອປະພົມໃຫ້ເລືອດ ແລະ
ນໍ້າຢົດລົງເທິງຫນັງສືມ້ວນ ແລະ ຜູ້ຄົນ
ການປະພົມເປັນການກະທໍາທີ່ເປັນສັນຍາລັກໂດຍປະໂລຫິດທີ່ພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຈາກພັນທະສັນຍາທີ່ມີຕໍ່ປະຊາກອນແລະ ຕໍ່ວັດຖຸສິ່ງຂອງຕ່າງໆ. ຫນັງສືມ້ວນໃນທີ່ນີ້ ແລະ
ການຍອມຮັບຂອງພຣະເຈົ້າ ຕໍ່ປະຊາກອນໄດ້ຮັບການເລີ່ມໃຫມ່.
ໂລຫິດແຫ່ງພັນທະສັນຍາ
ຄໍາວ່າ "ໂລຫິດ"

ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງການຕາຍຂອງສັດທັງຫລາຍທີ່ຖວາຍເປັນສັດບູຊາເພື່ອທໍາຕາມຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຂອງພັນທະສັນຍາ
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ໂລຫິດທີ່ນໍາມາຊຶ່ງການເກີດຜົນຕາມພັນທະສັນຍາ".
Hebrews 9:21
ໂຮຍ

ປະໂລຫິດຈຸ່ມກິ່ງຫູສົບລົງໃນເລືອດແລະນໍ້າ
ຈາກນັ້ນຈິ່ງຂະເຫຍົ່າກິ່ງຫູສົບເພື່ອໂຮຍໃຫ້ເລືອດ ແລະ
ນໍ້າຢົດລົງເທິງຫນັງສືມ້ວນ ແລະ ຜູ້ຄົນ
ການໂຮຍເປັນການກະທໍາທີ່ເປັນສັນຍາລັກໂດຍປະໂລຫິດທີ່ພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຈາກພັນທະສັນຍາທີ່ມີຕໍ່ປະຊາກອນ
ແລະ ຕໍ່ວັດຖຸສິ່ງຂອງຕ່າງໆ. ຫນັງສືມ້ວນໃນທີ່ນີ້ ແລະ
ການຍອມຮັບຂອງພຣະເຈົ້າ ຕໍ່ປະຊາກອນໄດ້ຮັບການເລີ່ມໃຫມ່.
ໂດຍປາດສະຈາກການຫລັ່ງໂລຫິດກໍບໍ່ມີການໃຫ້ອະໄພ
ຄໍາວ່າ "ຫລັ່ງໂລຫິດ"
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງບາງສິ່ງທີ່ກໍາລັງຕາຍເພື່ອເປັນເຄື່ອງບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກຊ້ອນປະຕິເສດນີ້ສາມາດຫມາຍເຖິງການໃຫ້ອະໄພທັງຫມົດລ້ວນມາຫາທາງຫລັ່ງໂລຫແປອີກຢ່າງວ່າ
"ການໃຫ້ອະໄພມາເຖິງເມື່ອບາງສິ່ງຕາຍເປັນເຄື່ອງບູຊາເທົ່ານັ້ນ" ຫລື
"ພຣະເຈົ້າໃຫ້ອະໄພເມື່ອບາງສິ່ງຕາຍເປັນເຄື່ອງບູຊາເທົ່ານັ້ນ"
ເຂົາ..ໂຮຍ.

"ໂມເຊໂຮຍ"
ໃຊ້ໃນພິທີກໍາ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພວກປະໂລຫິດໃຊ້ໃນການງານຂອງພວກເຂົາ"
ເກືອບທຸກສິ່ງສະອາດໄດ້ໂດຍໂລຫິດ.
ການທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບແກ່ພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນການຊໍາລະສິ່ງນັ້ນໃຫ້ສະອາດ.
ແນວຄິດນີສາມາດຂຽນໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາເອງແປອີກຢ່າງວ່າ
"ພວກປະໂລຫິດໃຊ້ໂລຫິດຊໍາລະເກືອບທຸກສິ່ງໃຫ້ສະອາດ".
ໂລຫິດ

"ໂລຫິດ" ຂອງສັດໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງການຕາຍຂອງສັດ.
ການໃຫ້ອະໄພ

ທ່ານສາມາດກ່າວເພື່ອອະທິບາຍຄວາມຫມາຍໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນແປອີກຢ່າງວ່າ "ການໃຫ້ອະໄພຄວາມບາບຂອງປະຊາກອນ". ເຄື່ອງໃຊ້ຕ່າງໆທີ່ໃຊ້ໃນ ພິທີກໍາ

ພາຊະນະແມ່ນວັດຖຸທີ່ສາມາດຖືສິ່ງຂອງ. ໃນນີ້ມັນອາດຈະ
ຫມາຍເຖິງເຄື່ອງໃຊ້ ຫລື ເຄື່ອງມືປະເພດໃດກໍ່ຕາມ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ເຄື່ອງໃຊ້ທັງຫມົດທີ່ໃຊ້ໃນການບໍລິການ"
Hebrews 9:23

ແບບຈໍາລອງຂອງສິ່ງຕ່າງໆໃນສະຫວັນສົມຄວນໄດ້ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດດ້ວຍເຄື່ອງສັດບູຊາເຫລົ່ານີ້. ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ.ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ພວກປະໂລຫິດສົມຄວນໃຊ້ສັດບູຊາເຫລົ່ານີ້ເພື່ອຊໍາລະສິ່ງເປັນແບບຈໍາລອງຂອງສະຫວັນໃຫ້ສສິ່ງທີ່ເປັນຂອງສະຫວັນເອງນັ້ນຕ້ອງໄດ້ຮັບການຊໍາລະໃຫ້ສະອາດໂດຍເຄື່ອງບູຊາທີ່ດີກ່ວາ. ນັ້ນຄືສິ່ງທີ່ດີກ່ວາເຄື່ອງບູຊາທີ່ຖືກໃຊ້ເພື່ອຊໍາລະແບບຈໍາລອງເທິງໂລກນີ້. ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ດັ່ງເຊັ່ນສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເປັນຂອງສະຫວັນເອງນັ້ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດດ້ວຍເຄື່ອງບູຊາທີ່ດີກ່ວາ".
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຜູ້ຂຽນເນັ້ນວ່າພຣະຄຣິດ (ບັດນີ້ໃນສະຫວັນກໍາລັງວິງວອນເພື່ອພວກເຮົາ) ຈໍາຕ້ອງຕາຍພຽງຄັ້ງດຽວເພື່ອຄວາມບາບແລະ
ທີ່ພຣະອົງຈະກັບມາຍັງແຜ່ນດິນໂລກເປັນຄັ້ງທີສອງ. ຖືກສ້າງດ້ວຍມືມະນຸດ.
ຄໍາວ່າ "ມື" ຫມາຍເຖິງມະນຸດທັງຫລາຍ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ທີ່ມະນຸດໄດ້ສ້າງຂຶ້ນແລະ".
ຂອງສິ່ງທີ່ແທ້ຈິງ
"ຂອງອະພິວິສຸດສະຖານທີ່ແທ້ຈິງ"
Hebrews 9:25
ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ໄປທີ່ນັ້ນ.
"ພຣະອົງບໍ່ເຂົ້າໄປໃນສະຫວັນ"
ພຣະອົງຊົງໄດ້ປາກົດ.

ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ປາກົດພຣະອົງເອງ".
ທຸກໆປີ.
"ທຸກປີ" ຫລື "ແຕ່ລະປີ"
ພ້ອມກັບໂລຫິດຂອງຜູ້ອື່ນ.
ຫມາຍເຖິງພ້ອມກັບໂລຫິດຂອງສັດທີ່ເປັນເຫຍື່ອ
ບໍ່ແມ່ນໂລຫິດຂອງພວກເຂົາເອງ.
ຖ້າຫາກເປັນເຊັ່ນນັ້ນແລ້ວ.
"ຖ້າຫາກພຣະອົງຈໍາຕ້ອງຖວາຍພຣະອົງເອງຫລາຍຄັ້ງແລ້ວ"
ນັບຈາກວາງຮາກສ້າງໂລກ.
ການສ້າງໂລກຖືກກ່າວວ່າເປັນອາຄານຫນຶ່ງ ແລະ
ຮາກຖານຄືສ່ວນແລກທີ່ຈະຕ້ອງຖືກສ້າງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ນັບຈາກພຣະເຈົ້າເລີ້ມຕົ້ນສ້າງໂລກ".
ເພື່ອກໍາຈັດບາບດ້ວຍການຖວາຍຕົວພຣະອົງເອງເປັນເຄື່ອງບູຊາ.

ໃນທີ່ນີ້ກ່າວເຖິງຄວາມບາບວ່າເປັນເຫມືອນວັດຖຸຢ່າງຫນຶ່ງທີ່ບຸກຄົນຫນຶ່ງສາມາດກໍາຈັດອອກໄປໄແປອີກຢ່າງວ່າ
"ເພື່ອທໍາໃຫ້ພຣະເຈົ້າໃຫ້ອະໄພຄວາມບາບຕ່າງໆໂດຍການຖວາຍພຣະອົງເອງເປັນເຄື່ອງບູຊາ".
Hebrews 9:27

ເຊັ່ນດຽວກັນພຣະຄຣິດກໍຖວາຍພຣະອົງເອງ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງອີກ "ເຊັ່ນດຽວກັນພຣະຄຣິດຜູ້ຖວາຍພຣະອົງເອງ".
ເພື່ອຈັດການກັບບາບບາບ.

ການກະທໍາທີ່ທໍາໃຫ້ພວກເຮົາບໍຣິສຸດແທນທີ່ຈະຮູ້ສຶກຜິດ
ເນື່ອງຈາກຄວາມບາບຂອງເຮົາຖືກກ່າວວ່າຄວາມບາບຂອງເຮົາເປັນເຫມືອນວັດຖຸທາງກາຍະພາແປອີກຢ່າງວ່າ "ເພື່ອພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະໄພຄວາມບາບຕ່າງໆ".
ຄວາມບາບຕ່າງໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມບາບຕ່າງໆ"
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຜິດທີ່ຜູ້ຄົນມີຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມບາບຕ່າງໆທີ່ພວກເຂົາກະທໍາ

Translation Questions
Hebrews 9:1

ແມ່ນຫຍັງຄືສະຖານນະມັດສະການສໍາລັບພັນທະສັນຍາເດີມ? ສະຖານນະມັດສະການສໍາລັບພັນທະສັນຍາເດີມແມ່ນພັບພາໃນໂລກນິ້.

ແມ່ນຫຍັງແມ່ນສິ່ງທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນສະຖານທີ່ສັກສິດຂອງຫໍເຕັນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ? ໃນສະຖານທີ່ສັກສິດຂອງຫໍເຕັນເທິງແຜ່ນດິນໂລກແມ່ນຫລັກຕະກຽງ,
ໂຕະ, ແລະເຂົ້າຈີ່ທີ່ຕັ້ງຖວາຍໄວ້.

Page 593 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Hebrews 9:3

ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນສະຖານທີ່ສັກສິດທີ່ສຸດຂອງຫໍເຕັນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ? ໃນສະຖານທີ່ສັກສິດທີ່ສຸດຂອງຫໍເຕັນເທິງແຜ່ນດິນໂລກແມ່ນແທ່ນຄໍາສໍາລັບເຜົາເຄື່ອງຫອມແລະຫີບແຫ່ງພຣະສັນຍາ.
Hebrews 9:6

ມະຫາປະໂຣຫິດໄດ້ເຂົ້າໄປໃນສະຖານທີ່ບໍຣິສຸດທີ່ສຸດຫລາຍປານໃດ, ແລະກ່ອນທີ່ລາວຈະເຂົ້າໄປໃນບ່ອນນັ້ນລາວໄດ້ເຮັດຫຍັງ?

ມະຫາປະໂຣຫິດໄດ້ເຂົ້າໄປໃນສະຖານທີ່ບໍຣິສຸດທີ່ສຸດປີລະເທື່ອເທົ່ານັ້ນ, ເພິ່ນຕ້ອງນໍາເລືອດສັດເຂົ້າໄປຖວາຍແກ່ພຣະເຈົ້າສໍາລັບຕົນເອງແລະເພື່ອຄວາມຜິດໂດຍບໍ່ເຈດຕະນາຂອງປະຊາຊົນດ້ວຍ.
Hebrews 9:8

ສໍາລັບຜູ້ອ່ານຈົດໝາຍນີ້ແມ່ນຫຍັງເປັນພາບເຄື່ອງໝາຍເຖິງສະໄໝປະຈຸບັນ? ຫໍເຕັນເທິງແຜ່ນດິນໂລກແລະຂອງຖວາຍແລະການບູຊາທີ່ຖືກນໍາມາຖວາຍຢູ່ທີ່ນັ້ນເປັນພາບເຄື່ອງໝາຍເຖິງສະໄໝປະຈຸບັນ. ເຄື່ອງຖວາຍຂອງຫໍເຕັນເທິງແຜ່ນດິນໂລກບໍ່ສາມາດຫຍັງ? ເຄື່ອງຖວາຍຂອງຫໍເຕັນເທິງແຜ່ນດິນໂລກບໍ່ສາມມາດເຮັດໃຫ້ໃຈຂອງຜູ້ນະມັດສະການສົມບູນໄດ້. ກົດລະບຽບຂອງຫໍເຕັນເທິງແຜ່ນດິນໂລກໄດ້ຖືກຈັດຕັ້ງຂຶ້ນຈົນກວ່າເມື່ອໃດ? ກົດລະບຽບຂອງຫໍເຕັນເທິງແຜ່ນດິນໂລກໄດ້ຖືກຈັດຕັ້ງຂຶ້ນຈົນກວ່າຈະໄດ້ຊົງປ່ຽນແປງໃໝ່.
Hebrews 9:11

ແມ່ນຫຍັງຄືຄວາມແຕກຕ່າງກ່ຽວກັບຫໍເຕັນສັກສິດທີ່ພຣະຄຣິດຊົງຮັບໃຊ້ຢູ່? ຫໍເຕັນສັກສິດທີ່ພຣະຄຣິດຊົງຮັບໃຊ້ຢູ່ນັ້ນແມ່ນດີເລີດກວ່າເກົ່າ, ບໍ່ໄດ້ສ້າງຂຶ້ນໂດຍມືຂອງມະນຸດ,ແລະບໍ່ໄດ້ເປັນຂອງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນໂລກນີ້. ພຣະຄຣິດໄດ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາອັນໃດ,ໂດຍທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຂົ້າໄປໃນສະຖານທີ່ສັກສິດທີ່ສຸດ? ພຣະຄຣິດໄດ້ຖວາຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງເອງໂດຍທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຂົ້າໄປໃນສະຖານທີ່ສັກສິດທີ່ສຸດ. ການຖວາຍຂອງພຣະຄຣິດໄດ້ສໍາເລັດແນວໃດ?
ການຖວາຍຂອງພຣະຄຣິດໄດ້ຮັບການໄຖ່ຕະຫລອດໄປສໍາລັບທຸກຄົນ.
Hebrews 9:13

ພຣະໂລຫິດຂອງພຣະຄຣິດໄດ້ເຮັດຫຍັງສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ? ພຣະໂລຫິດຂອງພຣະຄຣິດໄດ້ເຮັດໃຫ້ຈິດໃຈຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອສະອາດຈາກກິດຈະການທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຕາຍເພື່ອຫັນໄປຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່.

ພຣະຄຣິດຊົງເປັນຜູ້ກາງແນວໃດ?
ພຣະຄຣິດຊົງເປັນຜູ້ກາງແຫ່ງພັນທະສັນຍາໃໝ່.
Hebrews 9:16

ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງຈໍາເປັນເພື່ອໃຫ້ພຣະປະສົງມີຜົນໃຊ້ໄດ້?
ການເສຍຊີວິດແມ່ນຈໍາເປັນເພື່ອໃຫ້ພຣະປະສົງມີຜົນໃຊ້ໄດ້
Hebrews 9:18
ແມ່ນຫຍັງຄືຄວາມຕາຍທີ່ພັນທະສັນຍາເດີມຕ້ອງການ? ຄວາມຕາຍຂອງງົວເຖິກແລະແບ້ຄືຄວາມຕາຍທີ່ພັນທະສັນຍາເດີມຕ້ອງການ.
Hebrews 9:21

ແມ່ນຫຍັງທີ່ບໍ່ສາມາດເກີດຂຶ້ນໄດ້ໂດຍການບໍ່ມີເລືອດໄຫລອອກ?
ຖ້າບໍ່ມີເລືອດໄຫລອອກ ການໃຫ້ອະໄພບາບກໍາກໍ່ບໍ່ມີ.
Hebrews 9:23

ພຣະຄຣິດປະກົດຕົວຢູ່ໃສແທນພວກເຮົາ?
ດຽວນີ້ພຣະຄຣິດຊົງປາກົດຕົວໃນສະຫວັນ, ຢູ່ຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ, ແທນພວກເຮົາ.
Hebrews 9:25
ພຣະຄຣິດຕ້ອງຖວາຍພຣະອົງເອງຈັກເທື່ອເພື່ອໄຖ່ບາບໂດຍຍອມເປັນເຄື່ອງບູຊາດ້ວຍພຣະອົງເອງ?
ພຣະຄຣິດຖວາຍພຣະອົງເອງພຽງເທື່ອດຽວເປັນການສິ້ນສຸດເພື່ອໄຖ່ບາບໂດຍຍອມເປັນເຄື່ອງບູຊາດ້ວຍພຣະອົງເອງ.
Hebrews 9:27

ສໍາລັບທຸກຄົນແລ້ວ, ແມ່ນຫຍັງເກີດຂຶ້ນຫລັງຈາກພວກເຂົາຕາຍໄປ?
ຫລັງຈາກທຸກຄົນຕາຍ, ພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າສູ່ການພິພາກສາ. ພຣະຄຣິດປະກົດຕົວເປັນເທື່ອທີສອງເພື່ອຈຸດປະສົງຫຍັງ?
ພຣະຄຣິດຈະປະກົດຕົວເປັນເທື່ອທີສອງເພື່ອຄວາມພົ້ນຂອງຜູ້ທີ່ລໍຄອຍພຣະອົງດ້ວຍຄວາມອົດທົ

Hebrews 10:1

ຄົງຈະບໍ່ມີການຖວາຍບັນດາເຄື່ອງບູຊາຕໍ່ໄປບໍ່ແມ່ນບໍ? ຜູ້ຂຽນໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອກ່າວວ່າເຄື່ອງບູຊາຕ່າງໆນັ້ນມີອໍານາດທີ່ຈໍາກັດ. ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພວກເຂົາຈະບໍ່ຢຸດຖວາຍເຄື່ອງບູຊາເຫລົ່ານັ້ນ"
ກໍລະນີ
"ສະຖານະການ"
ທຸກປີ
"ທຸກປີ"
ເພາະເປັນໄປບໍ່ໄດ້ທີ່ໂລຫິດຂອງງົວຜູ້ ແລະ
ແກະຈະກໍາຈັດຄວາມບາບອອກໄປໄດ້.

ຄວາມບາບຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນເຫມືອນວັດຖຸທີ່ເລືອດສັດສາມາດກວາດຖິ້ມໄປໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເພາະເປັນໄປບໍ່ໄດ້ທີ່ໂລຫິດຂອງງົວຜູ້ ແລະແກະຈະທໍາໃຫ້ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດຄວາມບາບ".
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຜູ້ຂຽນສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມອ່ອນແອຂອງກົດບັນຍັດ ແລະ
ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຕາມກົດບັນຍັດ ແລະ
ຄວາມສົມບູນແບບຂອງລະບອບປຸໂລຫິດໃຫມ່ ແລະການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງພຣະຄຣິດ.
ກົດບັນຍັດນັ້ນເປັນພຽງເົງາຂອງບັນດາສິ່ງດີທີ່ຈະມາເຖິງ.
ໃນທີ່ນີ້ເວົ້າເຖິງກົດບັນຍັດວ່າເປັນເຫມືອນເງົາ
ຜູ້ຂຽນຫມາຍເຖິງກົກບັນຍັດບໍ່ແມ່ນສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາເອົາໄວ້ມັນເປັນພຽງສິ່ງທີ່ບອກເປັນໄນຍະວ່າຂອງສິ່ງດີຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າກໍາລັງທໍາ. "ບໍ່ແມ່ນຕົວຈິງຂອງສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນ.
"ບໍ່ແມ່ນສິ່ງທີ່ແທ້ຈິງ"
ຖ້າພວກເຂົາໄດ້ຮັບການຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ.

ຄວາມບາບຂອງຜູ້ຄົນຖືກກ່າວວ່າສາມາດເປັນການຊໍາລະລ້າງໃນຝ່າຍກາຍະພາບ. ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ຖ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຍົກໂທດຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາຮຽບຮ້ອຍແລ້ວ".

ບໍ່ຮູ້ສຶກຕົວວ່າຕົວເອງມີຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ
"ຈະຮູ້ວ່າພວກເຂົາບໍ່ມີຄວາມຮູ້ສຶກຜິດເພາະຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ"
ໂລຫິດຂອງງົວຜູ້ ແລະ ແກະ
ຄໍາວ່າ "ໂລຫິດ"

ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງການຕາຍຂອງສັດຕ່າງໆເຫລົ່ານີ້ເພື່ອເປັນເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ.
ບໍ່ມີການຖວາຍ
ຫຍຸດ
Hebrews 10:5

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຄຣິດເມື່ອພຣະອົງຊົງຢູ່ບົນໂລກນີ້ຖືກບອກເອົາໄວ້ລ່ວງຫນ້າໃນຄໍາກ່າວອ້າງອີງກາຍຫນຶ່ງທີ່ພຣະອົງຈັດຕຽມເອົາໄວ້ສໍາລັບຂ້າພຣະອົງ. "ພຣະອົງໄດ້ສ້າງຮ່າງກາຍຫນຶ່ງເອົາໄວ້ພ້ອມສໍາລັບຂ້າພຣະອົງ"
ທີ່ພຣະອົງປາດຖະນາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະອົງ" ໃນທີ່ນີ້ເປັນຄໍາເອກະພົດ ແລະ ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ຈັດຕຽມ
"ທໍາໃຫ້ພ້ອມ"
ແລ້ວຂ້າພຣະອົງຈິ່ງກ່າວວ່າ.
ຄໍາວ່າ "ຂ້າພຣະອົງ" ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະຄຣິດ.
ດັ່ງເຊັ່ນທີ່ບັນທຶກໄວ້ໃນຫນັງສືມ້ວນ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ດັ່ງເຊັ່ນທີ່ຜູ້ເຜີຍພຣະວະຈະນະໄດ້ຂຽນເອົາໄວ້ກ່ຽວກັບຂ້າພຣະອົງໃນຫນັງສືມ້ວນ". ຫນັງສືມ້ວນ
ຫມາຍເຖິງພຣະຄໍາພີ ຫລື ງານຂຽນອັນບໍຣິສຸດ.
Hebrews 10:8

ເຄື່ອງບູຊາຂອງຖວາຍ ເຄື່ອງເຜົາບູຊາ.
"ພຣະອົງໄດ້ສ້າງຮ່າງກາຍຫນຶ່ງເອົາໄວ້ພ້ອມສໍາລັບຂ້າພຣະອົງ"
"ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນ" ນີ້ຄືເຄື່ອງບູຊາທີ່ຖວາຍ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນ ເຫລົ່ານີ້ຄືເຄື່ອງບູຊາທີ່ປະຊາກອນຖວາຍ.
ເບິ່ງເຖີດ
"ຈົ່ງເບິ່ງ" ຫລື "ຈົ່ງຟັງ"

Chapter 10

Page 594 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກເຮົາຖືກມອບຖວາຍໃຫ້ກັບພຣະເຈົ້າຕາມນໍ້າພຣະໄທ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພຣະຄຣິດຖວາຍພຣະອົງເອງ ແລະເຄື່ອງບູຊານັ້ນໄດ້ມອບຖວາຍພວກເຮົາແດ່ພຣະເຈົ້າ".
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ໂດຍການຂຽນໃຫມ່ໃຫ້ຊັດເຈັນຫລາຍຂຶ້ນ
ຜູ້ຂຽນທົບທວນຄໍາກ່າວອ້າງອີງເຫລົ່ານີ້ຈາກເພງສັນຣະເສີນຂອງດາວິດເພື່ອເປັນການເນັ້ນຢໍ້າ. ຍົກເລີກລະບຽບປະຕິບັດຢ່າງທໍາອິດ
ວິທີຫນຶ່ງໃນການລົບບາບຖືກກ່າວວ່າເປັນສິ່ງຫນຶ່ງທີ່ສາມາດເອົາອອກໄປໄດ້
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຢຸດການລົບບາບດ້ວຍວິທີການຢ່າງທໍາອິດ"
ລະບຽບປະຕິບັດຢ່າງແລກ..ຢ່າງທີສອງ
ຄໍາວ່າ "ຢ່າງແລກ" ແລະ "ຢ່າງທີສອງ" ເປັນລໍາດັບຕົວເລກ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ລະບຽບປະຕິບັດເດີມ..ລະບຽບປະຕິບັດໃຫມ່". ພວກເຮົາຖືກມອບຖວາຍໃຫ້ກັບພຣະເຈົ້າຕາມນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະອົງຜ່ານທາງການຖວາຍຮ່າງກາຍຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ. ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ພຣະຄຣິດຖວາຍພຣະອົງເອງ ແລະ
ໂດຍທາງເຄື່ອງບູຊານັ້ນພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບຖວາຍພວກເຮົາແດ່ພຣະອົງເອງ".
ພວກເຮົາຖືກມອບຖວາຍ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາບໍລິສຸດ" ຫລື
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ອຸທິດພວກເຮົາໃຫ້ກັບຕົນເອງ".
Hebrews 10:11
ພຣະອົງກໍ່ນັ່ງທີ່ເບື້ອງຂວາ ພຣະຫັດຂອງພຣະເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງຂວາພຣະຫັດ" ໃນທີ່ນີ້ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ອັນມີກຽດຕິຍົດ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ພຣະອົງປະທັບນັ່ງໃນສະຖານທີ່ອັນມີກຽດຕິຍົດຖັດຈາກຜູ້ຊົງປ່ຽມໄປດ້ວຍຣິດທານຸພາບໃນທີ່ສູງສຸດ. ບັນດາຜູ້ທີ່ຖືກມອບຖວາຍໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ບັນດາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບຖວາຍໃຫ້ແກ່ພຣະອົງ".
ໃນທາງຫນຶ່ງ..ແຕ່ຕົງກັນຂ້າມ.
ຄໍາເວົ້າເຫລົ່ານີ້ຖືກເວົ້າເພື່ອປຽບທຽບສອງສິ່ງ
ໃນພາສາຂອງທ່ານອາດມີຄໍາທີ່ສາມາດເນັ້ນວ່າຜູ້ຂຽນກໍາລັງທໍາຄວາມປຽບທຽບຫລື ທ່ານສາມາດລະເວັ້ນການແປຄໍາວ່າ "ໃນທາງຫນຶ່ງ "ແລະແປຄໍາວ່າ "ແຕ່ຕົງກັນຂ້າມ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາງ່າຍໆຄໍາວ່າ "ແຕ່" ທຸກວັນ.
ທຸກວັນ
"ແຕ່ລະວັນ" ຫລື "ທຸກວັນ"
ບໍ່ສາມາດກໍາຈັດບາບໄດ້ເລີຍກໍຕາມ.

ໃນທີ່ນີ້ເວົ້າເຖິງ "ຄວາມບາບ"
ວ່າເປັນເຫມືອນສິ່ງຂອງທີ່ບຸກຄົນຫນຶ່ງສາມາດເອົາອອກໄປໄດ້.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ບໍ່ເຄີຍສາມາດທໍາໃຫ້ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດຄວາມບາບໄດ້". ຈົນກ່ວາພວກສັດຕຣູຂອງພຣະອົງຈະຖືກໃຫ້ເປັນແທ່ນຮອງເທົ້າຂອງພຣະອົງ. ການຖືກກະທໍາໃຫ້ຕໍ່າລົງຂອງພວກບັນດາສັດຕູຂອງພຣະຄຣິດຖືກກ່າວວ່າເປັນການສ້າງທີ່ວາງພັກເທົ້າຂອງພຣະອົງ. ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຈົນກ່ວາພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາໃຫ້ສັດຕູຂອງພຣະຄຣິດຕໍ່າລົງແລະ ກາຍເປັນທີ່ແທ່ນຮອງເທົ້າຂອງພຣະອົງ".
Hebrews 10:15

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ນີ້ຄືຄໍາອ້າງອີງຈາກຜູ້ເຜີຍພຣະຄໍາເຢເຣມີຢາໃນພັນທະສັນຍາເດີມ. ຫລັງຈາກວັນເຫລົ່ານັ້ນ.

"ເມື່ອເວລານັ້ນຂອງພັນທະສັນຍາແລກກັບປະຊາກອນຂອງເຮົາໄດ້ສິ້ນສຸດລົງ".
ກັບພວກເຂົາ

"ກັບປະຊາກອນຂອງເຮົາ"
ເຮົາຈະໃສ່ກົດບັນຍັດຂອງເຮົາໃນຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ ແລະເຮົາຈະຈາລຶກບັນຍັດເຫລົ່ານັ້ນໄວ້ໃນຄວາມຄິດຈິດໃຈຂອງພວກເຂົາ.
ຫົວໃຈ ແລະ

ຈິດໃຈຂອງປະຊາກອນຖືກກ່າວວ່າເປັນທີ່ໆກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສາມາດໃສ່
ຫລື ຂຽນລົງໄປໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ເຮົາຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເຂົ້າໃຈກົດບັນຍັດຂອງເຮົາແລະຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເຊື່ອຟັງກົດບັນຍັດເຫລົ່ານັ້ນ".

Hebrews 10:17

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຍັງຄົງຕໍ່ເນື່ອງກ່ຽວກັບຄໍາອ້າງອີງຈາກຜູ້ເຜີຍພຣະຄໍາເຢເຣມີຢາໃນພັນທະສັນຍາເດີມ. ເຮົາຈະບໍ່ຈົດຈໍາຄວາມບາບ ແລະ ຄວາມຊົ່ວຊ້າຂອງພວກເຂົາອີກຕໍ່ໄປ.

ນີ້ເປັນສ່ວນທີສອງຂອງຄໍາພະຍານຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ເຮົາຈະບໍ່ຈົດຈໍາຄວາມບາບ

"ເຮົາຈະບໍ່ຈົດຈໍາຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາອີກຕໍ່ໄປ" ຫລື "ເຮົາຈະບໍ່ຄິດເຖິງຄວາມບາບຂອງເຂົາອີກຕໍ່ໄປ"
ຄວາມບາບ ແລະ ຄວາມຊົ່ວຊ້າ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມບາບ" ແລະ "ຄວາມຊົ່ວຊ້າ"
ມີຄວາມຫມາຍເບື້ອງຕົ້ນທີ່ເຫມືອນກັນ
ທັງສອງຄໍານີ້ລວມກັນເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າເຖິງຄວາມບາບວ່າເປັນຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຄວາມບາບ ການກະທໍາຊົ່ວຊ້າ"
ບັດນີ້

ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງ "ຂະນະນີ້"
ແຕ່ໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອຮຽກຄວາມສົນໃຈມາຍັງປະເດັນທີ່ສໍາຄັນຕາມມາ. ທີ່ມີການໃຫ້ອະໄພສໍາລັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລ້ວ.
ສາມາດຂຽນໃຫມ່ໄດ້ເພື່ອຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ອະໄພ" ທີ່ເປັນນາມມະທໍາຈະຖືກໃຊ້ໃນຄໍາກິລິຍາ"ໃຫ້ອະໄພ" ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ອະໄພສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລ້ວ".
ບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງມີເຄື່ອງບູຊາສໍາລັບລົບບາບອີກຕໍ່ໄປ.
ສາມາດຂຽນໃຫມ່ເພື່ອຄໍາວ່າ "ເຄື່ອງບູຊາ"
ທີ່ເປັນນາມມະທໍາຢູ່ໃນຮູບຂອງຄໍາກິລິຍາ "ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ".
ແປອີກຢ່າງ່າ
"ປະຊາກອນບໍ່ຈໍາເປັນມາຖວາຍເຄື່ອງບູຊາລົບບາບອີກຕໍ່ໄປ".
Hebrews 10:19
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ.
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອທັງຫມົດໃນພຣະຄຣິດທັງຊາຍ ແລະ ຍິງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພີ່ນ້ອງຊາຍຍິງທັງຫລາຍ" ຫລື
"ຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍຮ່ວມກັນ".
ສະຖານທີ່ສັກສິດທີ່ສຸດ
ຫມາຍເຖິງການຊົງສະຖິດຂອງພຣະເຈົ້າ
ບໍ່ແມ່ນອະພິວິສຸດທິສະຖານໃນຫໍເຕັນເດີມ.
ຜ່ານທາງຜາ້ກັ້ງ
ຜ້າມ່ານໃນວິຫານເທິງໂລກນີ້ເປັນຕົວແທນເຖິງການແຍກຂາດກັນລະຫວ່າງປະຊາກອນ
ແລະ ການຊົງສະຖິດອັນແທ້ຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນທີ່ນີ້ເວົ້າເຖິງປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນເຫມືອນກັບເຮືອນຫລັງຫນຶ່ງຕາມຕົວອັກສອນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ປະຊາກອນທັງຫມົດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຫົວໃຈຂອງເຮົາໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດ.
"ຫົວໃຈ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຈິດສໍານຶກການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແລະ
ສິ່ງທີ່ຜິດ ການກະທໍາໃຫ້ສະອາດຫມາຍເຖິງການໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະໄພ
ແລະ ການໄດ້ຮັບສະຖານະແຫ່ງຄວາມຊອບທໍາ
ຫົວໃຈຖືກກ່າວວ່າເປັນສິ່ງທີ່ສາມາດຊໍາລະໃຫ້ສະອາດໄດ້ໂດຍພຣະໂລຫິດ.
ປະພົມ

ປະໂລຫິດຈຸ່ມກິ່ງຫູສົບລົງໃນເລືອດແລະນໍ້າ
ຈາກນັ້ນຈິ່ງຂະເຫຍົ່າກິ່ງຫູສົບເພື່ອປະພົມໃຫ້ເລືອດ ແລະ
ນໍ້າຢົດລົງບົນຫນັງສືມ້ວນ ແລະ ຜູ້ຄົນ
ການປະພົມເປັນການກະທໍາທີ່ເປັນສັນຍາລັກໂດຍປະໂລຫິດທີ່ພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຈ

ແລະ ຕໍ່ວັດຖຸສິ່ງຂອງຕ່າງໆ. ຫນັງສືມ້ວນໃນທີ່ນີ້ ແລະ
ການຍອມຮັບຂອງພຣະເຈົ້າ ຕໍ່ປະຊາກອນໄດ້ຮັບການເລີ່ມໃຫມ່.
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ເປັນທີ່ຊັດເຈນວ່າມີພຽງເຄື່ອງບູຊາດຽວສໍາລັບລົບບາບຜູ້ຂຽນຍັງຄົງອະທິບາຍພາບຂອງອະພິວິສຸ
ພ້ອມກັບໂລຫິດທີ່ເປັນເຄື່ອງບູຊາລົບບາບ
ເຂົາເຕືອນຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍໃຫ້ລະນຶກວ່າເວລານີ້ພວກເຂົານະມັດສະການພຣະເຈົ້າໃນການຊົງສໂດຍທາງພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ"
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງການຕາຍຂອງພຣະເຢຊູ.

Page 595 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທາງທີ່ມີຊີວິດ
ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ທາງໃຫມ່ໄປເຖິງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຈັດຕຽມໄວ້ຊຶ່ງໃຫ້ຜົນຄືຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍມີຊີວິດຢູ່ຊົ່ວນິລັນດອນຫລື 2) ພຣະເຢຊູຊົງພຣະຊົນຢູ່ ແລະ
ພຣະອົງຊົງເປັນທາງທີ່ຜູ້ເຊື່ອເຂົ້າໄປສູ່ການສະຖິດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຫມາຍເຖິງການເປັນເນື້ອຫນັງຂອງພຣະອົງ.

ຄໍາວ່າ "ເນື້ອຫນັງ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະກາຍຂອງພຣະເຢຊູ ແລະ
ພຣະກາຍຂອງພຣະອົງ ຫມາຍເຖິງການຕາຍເປັນເຄື່ອງບູຊາຂອງພຣະອົງ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຫມາຍເຖິງການຕາຍຂອງພຣະອົງ".
ພວກເຮົາມີປະໂລຫິດທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ເຫນືອບ້ານເຮືອນຂອງພຣະເຈົ້າ

ປະໂຫຍກນີ້ຕ້ອງແປໃຫ້ຊັດເຈັນວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນ
"ປະໂລຫິດທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່".
ຂໍໃຫ້ເຮົາເຂົ້າເຝົ້າ.

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າເຝົ້າ" ໃນທີ່ນີ້ໃຊ້ສໍາລັບນະມັດສະການພຣະເຈົ້າເຫມືອນກັບປະໂລຫິດຂຶ້ນໄປຍັງແທ່ນບູຊາຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອຖວາຍສັດບູຊາແດ່ພຣະອົງ. ຫົວໃຈຈິງ
"ຫົວໃຈທີ່ຊື່ສັດ" ຫລື "ຫົວໃຈທີ່ຊື່ຕົງ" ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ"
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມຕັ້ງໃຈ ແລະ
ແຮງຈູງໃຈທີ່ແທ້ຈິງຂອງຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຢ່າງຈິງໃຈ". ດ້ວຍຄວາມຫມັ້ນໃຈຢ່າງເຕັມປ່ຽມໃນຄວາມເຊື່ອ.
"ດ້ວຍຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນຄວາມເຊື່ອ" ຫລື
"ການໄວ້ໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ໃນພຣະເຢຊູ"
ໃຫ້ຫົວໃຈຂອງເຮົາໄດ້ຮັບການປະພົມໃຫ້ສະອາດ.

ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເຫມືອນກັບທີ່ພຣະອົງໄດ້ກະທໍາໃຫ້ຫົວໃຈຂອງເຮົາສະອາດໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງ". ກາຍຂອງເຮົາໄດ້ຮັບການລ້າງຊໍາລະດ້ວຍນໍ້າທີ່ບໍລິສຸດ. ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເຫມືອນທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງຊໍາລະກາຍຂອງເຮົາໃຫ້ສະອາດດ້ວຍນໍ້າທີ່ບໍລິສຸດ". ກາຍຂອງເຮົາໄດ້ຮັບການລ້າງຊໍາລະດ້ວຍນໍ້າທີ່ບໍລິສຸດ.
ຖ້າຫາກຜູ້ແປເຂົ້າໃຈຄໍາເວົ້ານີ້
ວ່າເປັນການກ່າວເຖິງບັບຕິສະມາຂອງຄຣິສຕຽນແລ້ວ "ນໍ້າ"
ກໍມີຄວາມຫມາຍຕາມຕົວອັກສອນບໍ່ແມ່ນພາບປຽບທຽບ ແຕ່ຄໍາວ່າ
"ບໍລິສຸດ"
ເປັນພາບປຽບທຽບທີ່ຫມາຍເຖິງຄວາມບໍລິສຸດຝ່າຍວິນຍານທີ່ກະທໍາໃຫ້ສໍາເລັດໂດຍການບັບຕິສະມາທີ່ຖືກກ່າວເຖິງໃນທີ່ນີ້
ຄໍາວ່າ "ຊໍາລະ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າ.
Hebrews 10:23

ຢືນຢັດຢ່າງຫມັ້ນຄົງໃນຄວາມຄາດຫວັງທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຫມັ້ນໃຈຂອງພວກເຮົາ.
ຊຸດຂອງຄວາມເຊື່ອຕ່າງໆທີ່ບຸກຄົນຫນຶ່ງໄດ້ກ່າວຍອມຮັບຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນເຫມືອນວັດຖຸຢ່າງຫນຶ່ງທີ່ບຸກຄົນສາມາດຢຶດຖືເອົາໄວ້ໃນມືຂອງພວກເຂົາໄດ້ຄໍາວ່າ "ຢືນຢັດຢ່າງຫມັ້ນຄົງ" ຫມາຍເຖິງ "ຕໍ່ເນື່ອງ" ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຕໍ່ເນື່ອງໃນການບອກກັບຜູ້ຄົນວ່າເຮົາມີຄວາມຫມັ້ນໃຈເພາະເຮົາເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາຕາມທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາເອົາໄວ້".
ດ້ວຍການບໍ່ຫວັ່ນໄຫວ.

ການບໍ່ແນ່ໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນເຫມືອນກັບການທີ່ເຂົາກໍາລັງຫວັ່ນໄຫວ
ຫລື ເອນໄປເອນມາ ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ໂດຍປາສະຈາກການທີ່ເປັນຄົນບໍ່ຫມັ້ນໃຈ" ຫລື
"ປາສະຈາກການສົງໃສ".
ຢ່າໃຫ້ພວກເຮົາປະການປະຊຸມກັນ.
ທ່ານສາມາດແປໃຫ້ຊັດເຈັນໄດ້ວ່າຜູ້ຄົນມາພົບກັນເພື່ອນະມັດສະການ
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ຢ່າໃຫ້ພວກເຮົາຢຸດການມາຮ່ວມກັນເພື່ອນະມັດສະການ". ເບິ່ງເຫັນວ່າວັນນັ້ນໃກ້ເຂົ້າມາເຖິງແລ້ວ.

ເວລາໃນອະນາຄົດຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບວັດຖຸທີ່ກໍາລັງເຂົ້າມາໃກ້ຜູ້ເວົ້າ
ຄໍາວ່າ"ວັນນັ້ນ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູຈະສະເດັດກັບມາໃນໄວໆນີ້".
Hebrews 10:26
ຄວາມຕັ້ງໃຈ
"ຢ່າງຕັ້ງໃຈ"
ເຄື່ອງບູຊາບາບກໍບໍ່ມີອີກຕໍ່ໄປ.
"ບໍ່ມີໃຜທີ່ສາມາດຖວາຍເຄື່ອງບູຊາໃຫມ່ໄດ້ເພາະເຄື່ອງບູຊາຂອງພຣະຄຣິດເປັນເຄື່ອງບູຊາດຽວທີ່ໃຊ້ການໄດ້. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ

"ບໍ່ມີໃຜສາມາດຖວາຍເຄື່ອງບູຊາເພື່ອພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະໄພຄວາມບາບຂອງເຮົາໄດ້". ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຜູ້ຂຽນໃຫ້ຄໍາເຕືອນເປັນຄັ້ງທີສີ່.
ຫລັງຈາກທີ່ພວກເຮົາໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ເຖິງຄວາມຈິງແລ້ວ.

ຄວາມຮູ້ເຖິງຄວາມຈິງຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນວັດຖຸທີ່ສາມາດຖືກມອບໃຫ້ກັບບຸກຄົນຫນຶ່ງແປອີກຢ່າງວ່າ "ຫລັງຈາກພວກເຮົາໄດ້ຮຽນຮູ້ຄວາມຈິງແລ້ວ".
ຄວາມຈິງ
ຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ເຄື່ອງບູຊາລົບບາບ.
ຄໍາວ່າ "ເຄື່ອງບູຊາບາບ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງ
"ວິທີທີ່ໃຊ້ໄດ້ຜົນໃນການຖວາຍສັດບູຊາເພື່ອລົບຄວາມບາບ"
ການພິພາກສາ.
ໄຟແຫ່ງພຣະພິໂຣດທີ່ຈະເຜົາຜານບັນດາສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະພິໂຣດຂອງພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບໄຟທີ່ຈະເຜົາຜານບັນດາສັດຕູຂອງພຣະອົງຫລັງຈາກທີ່ພວກເຮົາໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ເຖິງຄວາມຈິງແລ້ວ

ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບຄວາມຈິງຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າມັນແມ່ນວັດຖຸທີ່ສາມາດມອບໃຫ້ໂດຍຄົນຫນຶ່ງຕໍ່ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຫລັງຈາກພວກເຮົາໄດ້ຮຽນຮູ້ຄວາມຈິງ".
ການພິພາກສາ

ກ່ຽວກັບການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ນັ້ນແມ່ນວ່າພຣະເຈົ້າຈະຕັດສິນ.
Hebrews 10:28
ຂອງສອງ ຫລື ສາມພະຍານ
ມັນຫມາຍຄວາມວ່ານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຢ່າງຫນ້ອຍສອງ ຫລື
ສາມພະຍານ".

ຢຽບຢໍ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ການດູຫມິ່ນພຣະຄຣິດ ແລະ ການຢຽບຫຍາມພຣະອົງຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນໃຜບາງຄົນທີ່ໄດ້ເດີນຢຽບພຣະອົງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ປະຕິເສດພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນີ້ຄືຕໍາແຫນ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຊູ.
ພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງທີ່ມອບຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ. ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະໂລຫິດທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບຖວາຍພຣະບຸດຕໍ່ພຣະອົງເອງ". ພຣະວິນຍານແຫ່ງພຣະຄຸນ.
"ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈັດຕຽມພຣະຄຸນ" ພວກທ່ານຈົ່ງຄິດເບິ່ງດູວ່າຈະມີການລົງໂທດທີ່ຫນັກພຽງໃດຫລື
ສໍາລັບຄົນ...ພຣະຄຸນ?
ຜູ້ຂຽນເນັ້ນເຖິງຄວາມຮຸນແຮງຂອງການລົງໂທດສໍາລັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ປະຕິເສດພຣະຄຣິດ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ນີ້ຄືການລົງໂທດທີ່ຮຸນແຮງ
ແຕ່ການລົງໂທດນັ້ນຈະຮຸນແຮງຍິ່ງກ່ວາສໍາລັບຄົນທີ່...ພຣະຄຸນ!". ພຣະໂລຫິດແຫ່ງພັນທະສັນຍາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະໂລຫິດ"
ຫມາຍເຖິງການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດໂດຍການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສະຖາປະນາພັນທະສັນຍາໃຫມ່ພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ເລືອດທີ່ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສັກສິດແກ່ລາວ".
Hebrews 10:30

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງນັກຂຽນ ແລະ ຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫມົດ. ຂໍ້ອ້າງສອງຂໍ້ນີ້ມາຈາກກົດຫມາຍທີ່ໂມເຊໄດ້ໃຫ້ໄວ້ໃນສັນຍາເກົ່າ. ການແກ້ແຄ້ນເປັນຂອງເຮົາ.

ການແກ້ແຄ້ນນັ້ນຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບວັດຖຸຢ່າງຫນຶ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ
ຜູ້ທີ່ມີສິດໃນການທໍາຕາມທີ່ພຣະອົງປາດຖະຫນາຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະອົງເປັນເຈົ້າຂອງພຣະເຈົ້າມີສິດໃນການແກ້ແຄ້ນຕໍ່ເຫລົ່າສັດຕູຂອງພຣະອົງ.
ເຮົາຈະຕອບແທນຄືນ.

ພຣະເຈົ້າກໍາລັງແກ້ແຄ້ນຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບການທີ່ພຣະອົງກໍາລັງຈ່າຍຄືນຄ່າຈ້າງໃຫ້ກັບການຕົກຢູ່ໃນພຣະຫັດ.
ການໄດ້ຮັບການລົງໂທດຢ່າງເຕັມຂະຫນາດຈາກພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນເຫມືອນກັບການທີຄໍາວ່າ"ພຣະຫັດ"

Page 596 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງລິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການພິພາກສາ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເພື່ອຮັບການລົງໂທດຢ່າງເຕັມຂະຫນາດຂອງພຣະເຈົ້າ".
Hebrews 10:32

ທີ່ພວກທ່ານໄດ້ຮັບການທໍາໃຫ້ຮູ້ແຈ້ງແລ້ວ.
ການຮຽນຮູ້ຄວາມຈິງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນເຫມືອນກັບການທີ່ພຣະເຈົ້າສ່ອງແສງສວ່າງມາເຫນືອບຸກຄົນນັ້ນ. ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ຫລັງຈາກທີ່ພວກທ່ານໄດ້ຮຽນຮູ້ຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດ".
ພວກທ່ານຖືກເຍາະເຍີ້ຍຕໍ່ຫນ້າສາທາລະນະຊົນ ຖືກດູຫມິ່ນ ແລະ
ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຜູ້ຄົນເຍາະເຍີ້ຍພວກທ່ານໂດຍການດູຫມິ່ນ ແລະຂົ່ມເຫັງພວກທ່ານຕໍ່ຫນ້າສາທາລະນະຊົນ".
ພວກທ່ານໄດ້ແບ່ງປັນຊ່ວຍເຫລືອບັນດາຄົນ
"ພວກທ່ານມີສ່ວນຮ່ວມກັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນ"
ວັນເກົ່າກ່ອນ
"ເວລາໃນອະດີດ"
ທ່ານອົດທົນຕໍ່ຄວາມຍາກລໍາບາກໃນການທົນທຸກຢ່າງຍິ່ງໃຫຍ່ "ທ່ານໄດ້ທົນທຸກທໍລະມານຫລາຍປານໃດ"
ດີກວ່າ ແລະ ເປັນຊັບສົມບັດອັນເປັນນິລັນດອນ.
ພຣະພອນນິລັນດອນຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ການຄອບຄອງ".
Hebrews 10:35
ອີກບໍ່ດົນບໍ່ນານເທົ່າໃດ

"ໄວໆນີ້"
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ໃນບົດທີ 10:37 ເປັນຄໍາກ່າວອ້າງອີງຈາກຜູ້ເຜີຍພຣະວະຈະນະ
ເອຊາຢາໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.
ຢ່າປະຖິ້ມຄວາມຫມັ້ນໃຈຂອງທ່ານຊຶ່ງມີລາງວັນອັນຍິ່ງໃຫຍ່.
ການປະຕິເສດພຣະສັນຍາຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນການປະຖິ້ມບາງສິ່ງທີ່ໄຮ້ຄ່າ
ແລະ ໃຊ້ປະໂຫຍດບໍ່ໄດ້ ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ຢ່າຢຸດຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນການວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ຈະປະທານລາງວັນອັນຍິ່ງໃຫຍ່ແກ່ພວກທ່ານ"

ຫລື

"ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າຢ່າງເຕັມທີ່ຕໍ່ໄປຄືຜູ້ທີ່ຈະປະທານລາງວັນອັນຍິ່ງໃຫຍ່ແກ່ພວກທ່ານ". ເພາະໃນອີກຊົ່ວຂະນະຫນຶ່ງ.
ນີ້ຄືຄໍາອ້າງອີງຈາກຜູ້ເຜີຍພຣະວະຈະນະເອຊາຢາໃນພັນທະສັນຍາເດີມ
ທ່ານສາມາດແປໃຫ້ຈະແຈ້ງໄດ້ ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ເຫມືອນກັບທີ່ພຣະເຈົ້າຕັດສັ່ງໃນພຣະຄໍາພີວ່າ
ເພາະໃນອີກຊົ່ວຂະນະຫນຶ່ງ".
Hebrews 10:38

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ໃນບົດທີ 10:38

ຜູ້ຂຽນລວມຄໍາກ່າວອ້າງອີງຈາກຜູ້ເຜີຍພຣະຄໍາຮາບາກຸກເຂົ້າກັບຄໍາກ່າວອ້າງອີງຈາກຜູ້ເຜີຍພຣ
10:37.

ຄົນຊອບທໍາຂອງເຮົາ...ຖ້າຫາກເຂົາຫັນກັບ..ເຂົາເລີຍມີຄວາມຫມາຍວ່າປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໂດຍທົ່ວໄປ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຄົນທີ່ສັດຊື່ຂອງເຮົາ"..ຖ້າຄົນໃດໃນພວກເຂົາຫັນກັບ..ຄົນນັ້ນເລີຍ" ຫລື "ຄົນທີ່ສັດຊື່ຂອງເຮົາ..ຖ້າຫາກພວກເຂົາຫັນກັບ..ພວກເຂົາເລີຍ". ຄົນຊອບທໍາຂອງເຮົາ...ເຮົາຈະ.
ຄໍາວ່າ "ຂອງເຮົາ" ແລະ "ເຮົາ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ຖ້າຫາເຂົາຫັນກັບ
ການສູນເສຍຄວາມກ້າຫານ ແລະ
ຄວາມເຊື່ອຖືກກ່າວວ່າເປັນການຫັນກັບຈາກການຕິດຕາມວິຖີຫນຶ່ງຫັນກັບໄປສູ່ວິບັດ.
ການສູນເສຍຄວາມກ້າຫານ ແລະ ຄວາມເຊື່ອຖືກກ່າວວ່າ
ເປັນການຫັນກັບຈາກການຕິດຕາມວິຖີຫນຶ່ງ ແລະ ຄໍາວ່າ "ວິບັດ"
ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນເຫມືອນກັບຈຸດຫມາຍປາຍທາງຫນຶ່ງ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຜູ້ທີ່ຢຸດໄວ້ວາງໃຈພຣະເຈົ້າກໍຈະນໍາເຂົາໄປສູ່ການທໍາລາຍພວກເຮົາ". ເພື່ອຮັກສາຈິດວິນຍານຂອງພວກເຮົາ.
ການມີຊີວິດນິລັນດອນກັບພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວວ່າ ເປັນ
ເຫມືອນກັບການຮັກສາຈິດວິນຍານຂອງຄົນຫນຶ່ງ ຄໍາວ່າ "ຈິດວິນຍານ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທັງຫມົດ. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ຊຶ່ງຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດເປັນຜົນໃນເຮົາຄືການມີຊີວິດຢູ່ກັບພຣະເຈົ້າຊົ່ວນິລັນດອນ".

Translation Questions
Hebrews 10:1
ກົດບັນຍັດຖືກປຽບທຽບວ່າເປັນຫຍັງກັບຄວາມເປັນຈິງໃນພຣະຄຣິດ? ພຣະບັນຍັດນັ້ນເປັນພຽງເງົາຂອງຄວາມເປັນຈິງໃນພຣະຄຣິດ. ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດຊໍາ້ແລ້ວຊໍາ້ອີກໂດຍທາງກົດບັນຍັດເຕືອນໃຫ້ຜູ້ນະມັດສະການຮູ້ກ່ຽວກັບຫຍັງ?
ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດຊໍ້າແລ້ວຊໍ້າອີກໂດຍທາງກົດບັນຍັດເຕືອນຜູ້ນະມັດສະການໃຫ້ລະນຶກເຖິງຄວາມບາບທຸກໆປີ.
ແມ່ນຫຍັງທີ່ເລືອດງົວເຖິກແລະເລືອດແບ້ບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້? ເລືອດງົວເຖິກແລະເລືອດແບ້ບໍ່ສາມາດຊໍາລະຄວາມບາບໃຫ້ໝົດຊິ້ນໄປໄດ້ຈັກເທື່ອ.
Hebrews 10:5

ພຣະເຈົ້າຊົງຈັດຕຽມຫຍັງໃຫ້ກັບພຣະຄຣິດເມື່ອພຣະຄຣິດສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ? ພຣະເຈົ້າຊົງຈັດຕຽມກາຍໜຶ່ງເພື່ອພຣະຄຣິດ.
Hebrews 10:8

ການຖວາຍຫຍັງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົ້ມເລີກເມື່ອພຣະຄຣິດສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກນີ້? ພຣະເຈົ້າລົ້ມເລີກການຖວາຍຢ່າງເດີມໃນການຖວາຍເຄື່ອບູຊາຕາມກົດບັນຍັດ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຕັ້ງການຖວາຍຫຍັງເມື່ອພຣະຄຣິດສະເດັດມາໃນໂລກ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຕັ້ງການຖວາຍຄັ້ງທີສອງຂອງການຖວາຍພຣະກາຍຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເທື່ອດຽວເທົ່ານັ້ນສໍາລັບທຸກຄົນ.
Hebrews 10:11
ພຣະຄຣິດກໍາລັງລໍຄອຍຫຍັງຂະນະທີ່ພຣະອົງນັ່ງລົງທີ່ເບື້ອງຂວາພຣະຫັດຂອງພຣະເຈົ້າ?
ພຣະຄຣິດກໍາລັງລໍຄອຍຈົນເຖິງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າປາບເຫລົ່າສັດຕູຂອງພຣະອົງ
ໃຫ້ໝູບຢູ່ໃຕ້ຕີນຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄຣິດໄດ້ເຮັດຫຍັງສໍາລັບຜູ້ທີ່ຊົງຊໍາລະບໍຣິສຸດໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາພຽງເທື່ອດຽວຂອງພຣະອົງ? ພຣະຄຣິດໄດ້ເຮັດໃຫ້ຜູ້ທີ່ຊົງຊໍາລະບໍຣິສຸດໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາພຽງເທື່ອດຽວຂອງພຣະອົງນັ້ນໃຫ້ເຖິງທີ່ສໍາເລັດນິຣັນດອນ.
Hebrews 10:17

ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປແລ້ວໃນບ່ອນທີ່ມີການໃຫ້ອະໄພບາບ? ການຖວາຍເພີ່ມເຕີມແມ່ນບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນບ່ອນທີ່ມີການໃຫ້ອະໄພບາບ.
Hebrews 10:19

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອສາມາດເຂົ້າໄປໃນສະຖານທີ່ໃດໃນເວລານິ້ໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອສາມາດເຂົ້າໄປໃນສະຖານທີ່ສັກສິດທີ່ສຸດໄດ້ໃນເວລານີ້ໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ໄດ້ຖືກຊໍາລະແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຖືກລ້າງໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອ? ຫົວໃຈຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ຖືກຊໍາລະໃຫ້ສະອາດຈາກຈິດສໍານຶກທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ,ແລະຮ່າງກາຍຂອງເຮົາໄ
Hebrews 10:23

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງຢຶດໝັ້ນຢ່າງເຕັມທີ່ກັບສິ່ງໃດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງຢຶດໝັ້ນຢ່າງເຕັມທີ່ກັບການໄດ້ຮັບໃນຄວາມຄາດຫວັງທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງເຮັດຫຍັງເມື່ອເຫັນມື້ນັ້ນໃກ້ເຂົ້າມາແລ້ວ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງໜູນໃຈເຊິ່ງກັນແລະກັນຫລາຍຂຶ້ນເລື້ອຍໆເມື່ອເຫັນມື້ນັ້ນໃກ້ເຂົ້າມາແລ້ວ.
Hebrews 10:26

ແມ່ນຫຍັງຄືຄວາມຄາດຫວັງຂອງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຮັດບາບດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈຫລັງຈາກໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ເຖິງຄວາມຈິງແລ້ວ?
ຄວາມຄາດຫວັງຂອງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຮັດບາບດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈຫລັງຈາກໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ເຖິງຄວແມ່ນການພິພາກສາລົງໂທດແລະໄຟອັນຮ້ອນກ້າທີ່ເຜົາຜ່ານບັນດາຄົນທີ່ຕໍ່ສູ້ພຣະເຈົ້າ.
Hebrews 10:28

ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ສົມຄວນເກີດຂຶ້ນກັບຄົນທີ່ປະຕິເສດຕໍ່ພຣະໂລຫິດແຫ່ງພັນທະສັນຍາເໝືອນກັບວ່າຄົນທີ່ປະຕິເສດຕໍ່ພຣະໂລຫິດແຫ່ງພັນທະສັນຍາເໝືອນກັບວ່າເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ບໍຣິສຸດສົມຄວນແກ່ການ
Hebrews 10:30
ການແກ້ແຄ້ນເປັນຂອງໃຜ?
ການແກ້ແຄ້ນເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.
Hebrews 10:32

Page 597 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ຮັບຈົດໝາຍສະບັບນີ້ມີທ່າທີແນວໃດຕໍ່ການທີ່ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາຖືກຍາດຊີງໄປ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ຍອມຮັບຢ່າງຊື່ນຊົມຍິນດີກັບການທີ່ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາຖືກຍາດຊີງໄປ,
ໂດຍຮູ້ວ່າພວກເຂົາມີຊັບສົມບັດທີ່ດີກວ່າແລະເປັນນິຣັນດອນ
Hebrews 10:35

ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ຜູ້ເຊື່ອຈໍາເປັນຕ້ອງມີເພື່ອວ່າລາວຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາເອົາໄວ້? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈໍາເປັນຕ້ອງມີຄວາມໝັ້ນໃຈແລະອົດທົນເພື່ອວ່າລາວຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາເອົາໄວ້.
Hebrews 10:38

ຄົນຊອບທໍາດໍາເນີນຊີວິດແນວໃດ?
ຄົນຊອບທໍາດໍາເນີນຊີວິດໂດຍຄວາມເຊື່ອ.
ພຣະເຈົ້າຄິດແນວໃດກັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຫລົບຖອຍຫລັງ? ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະໄທກັບຄົນກັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຫລບຖອຍຫລັງ. ແມ່ນຫຍັງຄືຄວາມຄາດຫວັງຂອງຜູ້ຂຽນສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັບຈົດໝາຍສະບັບນີ້?
ຄວາມຄາດຫວັງຂອງຜູ້ຂຽນສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັບຈົດໝາຍສະບັບນີ້ແມ່ນໃຫ້ມີຄວາມເຊື່ອເພື່ອຮັກສາຈິ

Hebrews 11:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຜູ້ຂຽນບອກເຖິງສາມສິ່ງກ່ຽວກັບຄວາມເຊື່ອໃນຄໍານໍາໂດຍຫຍໍ້ນີ້.
ບັດນີ້

ຄວາມເຊື່ອຄືການແນ່ໃຈກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກຄາດຫວັງເອົາໄວ້ຢ່າງເຕັມທີ. ສັດທາແມ່ນການຮັບປະກັນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຄາດຫວັງດ້ວຍຄວາມ ຫມັ້ນນ ໃຈນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. AT: "ສັດທາແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ຈະຄາດຫວັງສິ່ງທີ່ແນ່ນອນຢ່າງແນ່ນອນ"
ຄວາມຫມັ້ນໃຈ

ໃນນີ້ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງ ຄໍາ ສັນຍາທີ່ແນ່ນອນຂອງພະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະຄວາມແນ່ນອນວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູທຸກຄົນຈະຢູ່ກັບພຣະເຈົ້າຕະຫຼອດໄປໃນສະຫວັນ. ເພາະສິ່ງນີ້
"ເພາະວ່າພວກເຂົາແນ່ນອນກ່ຽວກັບເຫດການທີ່ບໍ່ໄດ້ເກີດຂື້ນ" ບັນພະບູຣຸດໄດ້ຮັບການຍອມຮັບໃນຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົານີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. AT: "ພຣະເຈົ້າອະນຸມັດບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາເພາະວ່າພວກເຂົາມີສັດຄວາມເຊື່ອ"
ບັນພະບູຣຸດ
ຜູ້ຂຽນ ກໍາ ລັງເວົ້າກັບຊາວເຮັບເລີກ່ຽວກັບບັນພະບຸລຸດຍິວ. AT: "ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຮົາ"
ຈັກກະວານຖືກສ້າງຂຶ້ນ ໂດຍພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. AT: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ສ້າງຈັກກະວານໂດຍສັ່ງໃຫ້ມັນມີຢູ່" ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນຈຶ່ງບໍ່ໄດ້ຖືກສ້າງອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ິເບິ່ງເຫັນ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. AT:
"ພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສ້າງສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນອອກຈາກສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນ"
Hebrews 11:4

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ນັກຂຽນຈາກນັ້ນໃຫ້ຕົວຢ່າງຫຼາຍຢ່າງ
(ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນມາຈາກການຂຽນພຣະ ຄໍາ ພີເດີມ) ຂອງຄົນທີ່ ດໍາລົງຊີວິດດ້ວຍຄວາມເຊື່ອເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາໄວ້ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ. ໄດ້ຮັບການຢືນຢັນວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. AT:
"ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າອາເບນເປັນຄົນຊອບ ທໍາ"
ຍັງຄົງເວົ້າຢູ່
ການອ່ານພຣະຄັມພີ ແລະ

ການຮຽນກ່ຽວກັບຄວາມເຊື່ອຂອງອາເບັນຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບການທີ່ອາເບັນຍັງຄົງເວົ້າຢູ່. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາຍັງຄົງຮຽນຮູ້ຈາກສິ່ງທີ່ອາເບັນເຮັດ".
Hebrews 11:5

ເພາະຄວາມເຊື່ອທີ່ທໍາໃຫ້
ເອໂນກຖືກຮັບຂຶ້ນໄປເພື່ອເຂົາຈະບໍ່ເຫັນຄວາມຕາຍ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ໂດຍຄວາມເຊື່ອ
ເອໂນກບໍ່ຕາຍເພາະພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າຮັບເຂົາໄປ".
ເຫັນຄວາມຕາຍ

ຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງຄວາມຕາຍວ່າເປັນເຫມືອນກັບວັດຖຸຢ່າງຫນຶ່ງທີ່ຜູ້ຄົນສາມາດແນມເຫັນຫມາຍເຖິງການມີປະສົບການກັບຄວາມຕາຍແປອີກຢ່າງວ່າ "ຕາຍ".
ມີພະຍານຫລັກຖານວ່າເຂົາເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
"ພຣະເຈົ້າຕັດສັ່ງວ່າເອໂນກໄດ້ເຮັດໃຫ້ພຣະອົງພໍພຣະໄທ" ຫລື 2)
"ຜູ້ຄົນບອກວ່າເອໂນກທີ່ພໍພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ".

ກ່ອນເຂົາທີ່ຖືກຮັບຂຶ້ນໄປ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ກ່ອນພຣະເຈົ້າຮັບເຂົາຂຶ້ນໄປ".
ເປັນເພາະຄວາມເຊື່ອທີ່ທໍາໃຫ້ເອໂນກຖືກຮັບຂຶ້ນໄປເພື່ອເຂົາຈະບໍ່ໄດ້ເຫັນຄວາມຕາຍ. ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ໂດຍຄວາມເຊື່ອທີ່ທໍາໃຫ້ເອໂນກບໍ່ຕາຍເພາະພຣະເຈົ້າຮັບເຂົາຂຶ້ນໄປ". ບັດນີ້ໂດຍປາດສະຈາກຄວາມເຊື່ອ.
ຄໍາວ່າ "ບັດນີ້" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງ "ຊົ່ວຂະນະນີ້"
ແຕ່ຖືກໃຊ້ເພື່ອດຶງດູດຄວາມສົນໃຈໃຫ້ມາຍັງປະເດັນທີ່ສໍາຄັນທີ່ຕາມມາ. ໃຜເຂົ້າມາເຝົ້າພຣະເຈົ້າ.
ຕ້ອງການນະມັດສະກາພຣະເຈົ້າ ແລະ
ເປັນປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບການທີ່ບຸກຄົນນັ້ນເຂົ້າມາຫາພຣະເຈົ້າແແປອີກຢ່າງວ່າ "ໃຜທີ່ຕ້ອງການເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ສະແຫວງຫາພຣະອົງ.

ການຮຽນຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ ແລະ ການພະຍາຍາມເຊື່ອຟັງພຣະອົງຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບການທີ່ໃຜບາງຄົນສະແຫວງຫາເພື່ອພົບອີກບຸກຄົນຫນຶ່ງ.
ລາງວັນໃຫ້ກັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນ
"ພຣະອົງໃຫ້ລາງວັນເຫລົ່ານັ້ນ"
Hebrews 11:7
ໄດ້ຮັບຂໍ້ຄວາມຈາກພຣະເຈົ້າ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນແລະໃນແງ່ອື່ນ. AT: "ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ບອກລາວ"
ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຍັງເບິ່ງບໍ່ເຫັນ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆທີ່ບໍ່ມີໃຜເຄີຍເຫັນມາກ່ອນ" ຫລື "ກ່ຽວກັບເຫດການຕ່າງໆທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ".
ໂລກນີ້

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງປະຊາກອນມະນຸດໃນໂລກນີ້
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຜູ້ຄົນອື່ນໆທີ່ອາໄສຢູ່ໃນໂລກນີ້ໃນຊ່ວງເວລານັ້ນ". ກາຍມາເປັນຜູ້ຮັບມໍຣະດົກ, ຄື ຄວາມຊອບທັມ
ໂນອາຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນຜູ້ໄດ້ຮັບມໍລະດົກຊັບສົມບັດ ແລະຄວາມມັ່ງຄັ່ງຈາກສະມາຊິກຢູ່ໃນຄອບຄົວຄົນຫນຶ່ງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຈາກພຣະເຈົ້າໃນການເປັນຜູ້ຊອບທັມ". :
ຄວາມຊອບທັມທີ່ໄດ້ມາໂດຍຄວາມເຊື່ອ.
"ວ່າພຣະເຈົ້າໃຫ້ກັບຜູ້ທີ່ມີສັດທາໃນພຣະອົງ"
Hebrews 11:8
ເຂົາອອກໄປຍັງ.
"ເຂົາອອກຈາກບ້ານຂອງເຂົາ"
ຮ່ວມຮັບມໍຣະດົກ

"ຮັບມໍຣະດົກຮ່ວມກັນ"ເວົ້າເຖິງອັບຣາຮາມ ອີຊາກ ແລະຢາໂຄບວ່າພວກເຂົາເປັນຜູ້ຮັບມໍຣະດົກທີ່ຈະຮັບມໍຣະດົກຈາກບິດາຂອງພວກເຂົາ. ອອກແບບ ແລະກໍ່ສ້າງໂດຍພຣະເຈົ້າ.

ບຸກຄົນທີ່ອອກແບບອາຄານ.
ເມື່ອໄດ້ຮັບການຊົງເອີ້ນ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນເຂົາ".
ອອກໄປຍັງສະຖານທີ່.
"ອອກຈາກບ້ານຂອງເຂົາໄປຍັງສະຖານທີ່"
ທີ່ເຂົາຈະໄດ້ຮັບເປັນມໍຣະດົກ.

Chapter 11

Page 598 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດິນແດນທີ່ພຣະເຈົ້າສັນຍາວ່າຈະໃຫ້ເຊື້ອສາຍອັບຣາຮາມຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບມໍຣະດົກທີ່ອັບຣາຮາມຈະໄດ້ຮັບແປອີກຢ່າງວ່າ "ທີ່ພຣະເຈົ້າຈະປະທານໃຫ້ແກ່ເຂົາ". ເຂົາຈິ່ງໃຊ້ຊີວິດຢູ່ໃນດິນແດນແຫ່ງພຣະສັນຍາໃນຖານະຄົນຕ່າງຊາດ.
ສາມາດຂຽນໃຫມ່ເພື່ອຄໍານາມທີ່ເປັນນາມທັມຄໍາວ່າ "ພຣະສັນຍາ"
ຈະຢູ່ໃນຮູບຂອງຄໍາກິຣິຍາເປັນຄໍາວ່າ "ສັນຍາ" ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເຂົາອາໃສຢູ່ໃນຖານະຄົນຕ່າງຊາດຄົນຫນຶ່ງໃນດິນແດນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາຕໍ່ເຂົາ".
ນະຄອນທີ່ມີຮາກຖານ
ນັ້ນຄືຮາກຖານທີ່ຖາວອນຫມັ້ນຄົງນະຄອນນີ້ຄືນະຄອນທີ່ຖາວອນ.
ເປັນນະຄອນທີ່ໄດ້ຮັບການອອກແບບ ແລະ ກໍ່ສ້າງໂດຍພຣະເຈົ້າ
ພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນຜູ້ອອກແບບ ແລະ ກໍ່ສ້າງ.
Hebrews 11:11

ໂດຍຄວາມເຊື່ອ
ຄໍານາມ "ຄວາມເຊື່ອ"
ທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນສາມາດສະແດງອອກດ້ວຍຄໍາເວົ້າທີ່ເຊື່ອ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ມັນແມ່ນຄວາມເຊື່ອຂອງອັບຣາຮາມ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ເພາະວ່າອັບຣາຮາມເຊື່ອພະເຈົ້າ" ຫລື 2) ມັນແມ່ນຍ້ອນຄວາມເຊື່ອຂອງຊາຣາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ເພາະພວກເຂົາເຊື່ອຖືພຣະເຈົ້າ".
ອັບຣາຮາມໄດ້ຮັບພະລັງ ເພື່ອໃຫ້ບັງເກີດເຊື້ອສາຍ "ໄດ້ຮັບຄວາມສາມາດທີ່ຈະກາຍເປັນພໍ່" ຫລື
"ຄວາມສາມາດທີ່ໄດ້ຮັບໃນການມີລູກ"
ນີ້ເປັນເພາະພວກເຂົາຖືວ່າ
ພຣະອົງຜູ້ຊົງປະທານພຣະສັນຍາໃຫ້ແກ່ພວກເຂົານັ້ນເປັນຜູ້ສັດຊື່ "ເພາະວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ, ຜູ້ທີ່ໄດ້ໃຫ້ຄໍາສັນຍາ, ຜູ້ສັດຊື່"
ເຫມືອນຄົນທີ່ຕາຍ

"ເຖົ້າແກ່ເກີນໄປທີ່ຈະມີລູກ" ຫລື "ເຖົ້າແກ່ຫຼາຍ" ຄົນເຫລົ່ານັ້ນມີຫລວງຫລາຍເຫມືອນດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ ແລະເຫມືອນກັບເມັດຊາຍຢູ່ໃນທະເລທີ່ບໍ່ສາມາດນັບຈໍານວນໄດ້.
ການປຽບທຽບນີ້ ຫມາຍຄວາມວ່າອັບຣາຮາມມີລູກຫລານຫລາຍ.
ທີ່ບໍ່ສາມາດນັບຈໍານວນໄດ້.

"ເຊິ່ງມີຫລາຍເກີນໄປ ສໍາລັບໃຜທີ່ຈະນັບ"
Hebrews 11:13
ເຫັນ ແລະ ຕ້ອນຮັບໄວ້ຕັ້ງແຕ່ໄກ
ຄໍາເວົ້ານີ້ກໍາລັງປຽບທຽບຄວາມເຂົ້າໃຈກ່ຽວກັບເຫດການໃນອະນາຄົດຂອງຜູ້ເຜີຍພຣະວະຈະນະເພື່ອຕ້ອນຮັບຜູ້ເດີນທາງຈາກແດນໄກທີ່ກໍາລັງມາເຖິງແປອີກຢ່າງວ່າ"ການມີຄວາມເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຈະທໍາໃນອະນາຄົດ."
ຍອມຮັບ
"ຕອບຮັບ" ຫລື "ເຫັນດ້ວຍ"
ບ້ານເຮືອນທີ່ແທ້ຈິງ.
"ປະເທດຫນຶ່ງທີ່ພວກເຂົາເປັນພົນລະເມືອງ"
ໂດຍທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບຕາມພຣະສັນຍາ

ນີ້ກ່າວເຖິງພຣະສັນຍາວ່າເປັນເຫມືອນກັບວັດຖຸທີ່ບຸກຄົນຫນຶ່ງຮັບແປອີກຢ່າງວ່າ
"ໂດຍປາສະຈາກການຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາຕໍ່ພວກເຂົາ".
ພວກເຂົາເປັນຄົນຕ່າງຊາດ ແລະ ພັດຖິ່ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກນີ້.
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ແລະ "ຄົນພັດຖິ່ນ" ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນສິ່ງນີ້ເນັ້ນວ່າແຜ່ນດິນໂລກນີ້ບໍ່ແມ່ນບ້ານທີ່ແທ້ຈິງຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົາກໍາລັງລໍຄອຍບ້ານທີ່ແທ້ຈິງທີ່ພຣະເຈົ້າຈະສ້າງເພື່ອພວກເຂົາ.
Hebrews 11:15

ທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນ.
"ບ້ານເມືອງສະຫວັນ" ຫລື "ບ້ານເມືອງໃນສະຫວັນ" ພຣະເຈົ້າຈິ່ງບໍ່ລະອາຍທີ່ພຣະອົງຖືກຮຽກວ່າເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເພີ່ນ.
ສາມາດກ່າວໃນຮູບຂອງປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ຫລື
ປະໂຫຍກປຽບທຽບສອງສິ່ງທີ່ເທົ່າກັນ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະເຈົ້າມີຄວາມສຸກທີ່ມີພວກເຂົາເອີ້ນພຣະອົງວ່າເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາ" ຫລື

"ພຣະເຈົ້າພູມໃຈທີ່ມີພວກເຂົາເວົ້າວ່າພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາ".
Hebrews 11:17

ເມື່ອອັບຣາຮາມຖືກທົດລອງ.

ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເມື່ອພຣະເຈົ້າທົດສອບພວກເຂົາ".
ເຊື້ອສາຍຂອງເຈົ້າຈະຖືກນັບ.
ຄໍາວ່າ "ຖືກນັບ" ຫມາຍເຖິງຖືກກໍານົດ ຫລື ຖືກເລືອກ. ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ໂດຍຜ່ານທາງອີຊາກທີ່ເຮົາຈະເລືອກເຊື້ອສາຍຂອງເຈົ້າ".
ກ່າວເຖີງ່ວາວ່າ.
"ກ່າວອີກຢ່າງຫນຶ່ງ"
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າສິ່ງທີ່ຜູ້ຂຽນຈະກ່າວຕໍ່ໄປນັ້ນບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ຕາມຄວາມຫມາຍຕາມຕົວອັພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ນໍາອີຊາກກັບຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍຕາມຕົວອັກສອນແຕ່ເນື່ອງຈາກອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກເປັນເຄື່ອງບູຊາ.
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຢຸດຢັ້ງເຂົາ
ເປັນເຫມືອນກັບວ່າພຣະເຈົ້ານໍາເຂົາກັບຄືນມາຈາກຄວາມຕາຍ.
ບັນດານໃຫ້ອີຊາກຟື້ນຄືນມາ
"ອັບຣາຮາມໄດ້ຮັບອີຊາກກັບຄືນມາ"
ຜູ້ນີ້ທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາກ່າວເຖິງວ່າ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ໃຫ້ກັບໃຜທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວ"
ໂດຍຜ່ານທາງອີຊາກເຊື້ອສາຍຂອງເຈົ້າ
"ມັນແມ່ນມາຈາກຄົນຕາຍ"
Hebrews 11:20
ຢາໂຄບນະມັດສະການ.
"ຢາໂຄບນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ"
ກ່າວເຖິງການອົບພະຍົບອອກຈາກອີຢິບຂອງລູກຫລານອິສະຣາເອນ "ກ່າວເຖິງລູກຫລານອິສະຣາເອນອອກຈາກອີຢິບ"
ລູກຫລານອິສະຣາເອນ
"ຊາວອິສະຣາເອນ" ຫລື "ພົງພັນຂອງອິສະຣາເອນ"
ໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ກ່ຽວກັບກະດູກຂອງຕົນ.
ໂຢເຊັບຕາຍຂະນະທີ່ຢູ່ໃນອີຢິບ
ເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງເຂົາເອົາກະດູກຂອງເຂົາໄປດ້ວຍເມື່ອພວກເຂົາອອກຈາກອີຢິບເພືໂດຍຄວາມເຊື່ອເມື່ອໂຢເຊັບໃກ້
ນີ້ “ທີ່ສຸດຂອງລາວ” ແມ່ນວິທີການສຸພາບຂອງການອ້າງອີງເຖິງຄວາມຕາຍ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ເມື່ອລາວກໍາລັງຈະຕາຍ".
Hebrews 11:23

ເມື່ອໂມເຊເກີດມາເຂົາຈຶ່ງຖືກພໍ່ແມ່ເຊື່ອງເຂົາເອົາໄວ້ເປັນເວລາສາມເດືອນ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ອາດແປອີກຢ່າງວ່າ: "ພໍ່ແມ່ຂອງໂມເຊເຊື່ອງເຂົາເອົາໄວ້ເປັນເວລາສາມເດືອນຫລັງຈາກທີ່ເຂົາເກີດມາ".
ໃຫຍ່ຂຶ້ນ

"ເປັນຜູ້ໃຫຍ່"
ຄວາມເສື່ອມເສຍເນື່ອງຈາກການຕິດຕາມພຣະຄຣິດ.
ສາມາດຂຽນຄໍານາມທີ່ເປັນຮູບທັມຄໍາວ່າ "ຄວາມເສື່ອມເສຍ"
ໃຫ້ຢູ່ໃນຮູບຂອງຄໍາກິລິຍາຄໍາວ່າ "ບໍ່ໃຫ້ກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ແປອີກຢ່າງວ່າ "ປະສົບການເມື່ອປະຊາຊົນບໍ່ໃຫ້ກຽດຕິຍົດເຂົາເພາະເຂົາທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະຄຣິດຕ້ອງການ". ເຂົາໄດ້ປະຕິເສດທີ່ຈະຖືກເອີ້ນວ່າ.

ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ປະຕິເສດທີ່ຈະອະນຸຍາດໃຫ້ປະຊາຊົນເອີ້ນເຂົາວ່າ".
ການຕິດຕາມພຣະຄຣິດ.

ການເຊື່ອຟັງພຣະຄຣິດຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນເຫມືອນກັບການຕິດຕາມພຣະອົງໄປໃນວິຖີທາງຫນຶ່ງສາຍຕາຂອງເພີ່ນກໍາລັງຈັບຈ້ອງຢູ່ທີ່ບໍາເຫນັດລາງວັນຂອງເພີ່ນ.
ຈົດຈໍ່ຄວາມຄິດຢູ່ກັບບາງສິ່ງ ແລະ
ທໍາບາງສິ່ງດ້ວຍຄວາມກະຕືລືລົ້ນຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບການທີ່ບຸກຄົນຫນຶ່ງກໍາລັງຈ້ອງມອງທີແລະ ປະຕິເສດທີ່ຈະຫັນໄປມອງທາງອື່ນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ກໍາລັງທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາຮູ້ວ່າຈະທໍາໃຫ້ເຂົາໄດ້ຮັບບໍາເຫນັດລາງວັນໃນສະຫວັນ".
Hebrews 11:27

ເພິ່ນຢືນຢັດອົດທົນເຫມືອນກັບວ່າຕົນໄດ້ເຫັນ ຜູ້ຫນຶ່ງຊຶ່ງບໍ່ປາກົດໃຫ້ເຫັນໂມເຊໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າທ່ານໄດ້ເຫັນພຣະເຈົ້າ, ເປັນຜູ້ທີ່ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ.
ຜູ້ຫນຶ່ງຊຶ່ງບໍ່ປາກົດໃຫ້ເຫັນ
"ຜູ້ທີ່ບໍ່ມີໃຜເຫັນໄດ້"

Page 599 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພິທີຊິດເລືອດ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ຊົນຊາດອິດສະລາເອນຂ້າລູກແກະ
ແລະ

ເອົາເລືອດຂອງມັນໄປທາທີ່ປະຕູເຮືອນຂອງທຸກໆເຮືອນທີ່ຊາວອິດສະລາເອນອາໄສຢູ່. ສິ່ງນີ້ຈະປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ຜູ້ທໍາລາຍຂ້າລູກຊາຍກົກຂອງພວກເຂົາ.
ບໍ່ສາມາດແຕະຕ້ອງ
ທີ່ນີ້ “ແຕະຕ້ອງ” ຫມາຍເຖິງການທໍາຮ້າຍ ຫລື ຂ້າຄົນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ບໍ່ຄວນເປັນອັນຕະລາຍ" ຫລື "ບໍ່ຄວນຂ້າ"
Hebrews 11:29
ພວກເຂົາ ຖືກເຮັດໃຫ້ຈົມ
ນໍ້າໄດ້ເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າມັນແມ່ນສັດ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຊາວອີຢີບຈົມນໍ້າ" ພວກເຂົາໄດ້ຍ່າງອ້ອມຮອບເປັນເວລາເຈັດວັນ.

ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຊາວອິສະຣາເອນຍ່າງເປັນຂະບວນອ້ອມຮອບກໍາແພງເປັນເວລາເຈັດວັນ". ຕ້ອນຮັບຜູ້ສອດແນມເປັນຢ່າງດີ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເຊື່ອງຊ້ອນຜູ້ສອດແນມເອົາໄວ້ໃຫ້ປອດໄພ"
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ໃນທີ່ນີ້ຄໍາແລກໝາຍເຖິງຊາວອິສະຣາເອນ
ຄໍາທີສອງຫມາຍເຖິງຊາວອີຢິບ ຄໍາທີສາມຫມາຍເຖິງກໍາແພງເມືອງເຢຣິໂກ.
ພວກເຂົາຈິ່ງຍ່າງຜ່ານທະເລແດງ
"ຊາວອິສະຣາເອນຍ່າງຜ່ານທະເລແດງ"
ເຈັດວັນ
"7ວັນ"
ພວກເຂົາ ຖືກເຮັດໃຫ້ຈົມ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ນໍ້າໄດ້ກິນເອົາຊາວອີຢີບ"
Hebrews 11:32

ຂໍມູນເຊື່ອມຕໍ່
ນັກຂຽນສືບຕໍ່ເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ກະທໍາສໍາລັບບັນພະບຸລຸດຂອງຊົນຍິດສະລາເອນ. ຈະໃຫ້ເຮົາຈະກ່າວສິ່ງໃດຕໍ່ໄປອີກແດ່?
ຜູ້ຂຽນໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າມີຕົວຢ່າງຫລາຍຢ່າງທີ່ລາວສາມາດອ້າງເຖິງ. ນີ້ສາມາດສະແດງອອກເປັນການຖະແຫລງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ແລະມີຫລາຍໆຕົວຢ່າງອີກ."
ເຮົາບໍ່ມີເວລາ

"ຂ້ອຍຈະບໍ່ມີເວລາພຽງພໍ"
ບາຣັກ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍ.
ໂດຍຜ່ານທາງຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເພີ່ນ
ນີ້ “ພວກເຂົາ” ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າແຕ່ລະຄົນທີ່ມີລາຍຊື່ຢູ່ 11:32 ໄດ້ເຮັດທຸກສິ່ງທີ່ຜູ້ຂຽນກໍາລັງຈະກ່າວເຖິງ. ຜູ້ຂຽນຫມາຍຄວາມວ່າໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ຜູ້ທີ່ມີສັດທາສາມາດເຮັດໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ມັນແມ່ນຜ່ານຄວາມເຊື່ອທີ່ວ່າຜູ້ຊາຍມັກສິ່ງເຫລົ່ານີ້"
ຈຶ່ງໄດ້ໄຊຊະນະຣາຊະອານາຈັກຕ່າງໆ
ຄໍາວ່າ "ຣາຊະອານາຈັກຕ່າງໆ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ທີ່ນັ້ນ
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ພວກເຂົາປາບຜູ້ຄົນຂອງບັນດາຣາຊະອານາຈັກຕ່າງຊາດໃຫ້ພ່າຍແພ້" ພວກເພິ່ນໄດ້ງັບປາກສິງ ພວກເພິ່ນດັບອໍານາດຂອງໄຟ, ລອດພົ້ນຈາກຄົມດາບ, ໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ຫາຍໂລກ

ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊ່ວຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃຫ້ລອດຈາກຄວາມຕາຍ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ສິງໂຕບໍ່ໄດ້ກິນພວກມັນ, ໄຟບໍ່ໄດ້ເຜົາພວກມັນ, ສັດຕູຂອງພວກມັນບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກມັນ".
ໄດ້ກາຍເປັນຄົນເຂັ້ມແຂງ, ກ້າຫານ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ໄດ້ຮັບການຮັກສາຈາກພຣະເຈົ້າ".
ໄດ້ຕີບັນດາກອງທັບ ແລະ ປາບເຫລົ່າສັດຕູໃຫ້ພ່າຍແພ້ແຕກຫນີໄປ.

"ພວກເຂົາກາຍເປັນຄົນທີ່ມີອໍານາດໃນການສູ້ຮົບ ແລະ ຜ່າຍແພ້"
Hebrews 11:35

ພວກຜູ້ຍິງກໍໄດ້ຄົນຂອງພວກນາງກັບຄືນມາໂດຍການເປັນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວາ "ໂດຍການເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ" ຫມາຍເຖິງ "ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊຸບພວກເຂົາຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ" ຄໍາວ່າ "ຕາຍ"
ເປັນຄໍາຄຸນສັບທີ່ຂະຫຍາຍນາມສະເພາະ ສາມາດຂຽນເປັນຄໍາກິລິຍາໄດ້.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພວກຜູ້ຍິງກໍໄດ້ຄົນທີ່ມີຊີວິດທີ່ເຄີຍຕາຍແລ້ວກັບຄືນມາ". ບາງຄົນຖືກທໍຣະມານ..ບາງຄົນຖືກທົດສອບໂດຍການເຢາະເຢີ້ຍ ແລະໂບຍຕີພວກເຂົາ..ພວກເຂົາຖືກຫີນຂວ້າງ..ພວກເຂົາຖືກເລື່ອຍ..ພວກເຂົາຖືກຂ້າຕາຍ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ບາງຄົນກໍທົນທຸກເມື່ອຜູ້ຄົນທໍລະມານພວກເຂົາ..ບາງຄົນທົນທຸກເມື່ອຜູ້ຄົນເຢາະເຢີ້ຍ
ແລະ

ໂບຍຕີພວກເຂົາ..ບາງຄົນຕາຍເພາະຜູ້ຄົນຂວ້າງກ້ອນຫີນໃສ່ພວກເຂົາ..ບາງຄົນຕາຍເມື່ອຜູ້ຄົນເ
ທໍລະມານ.

ທໍາໃຫ້ເຈັບປວດທໍລະມານຢ່າງແຮງທາງຈິດໃຈ ຫລື ຮ່າງກາຍ. ການເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍຊຶ່ງດີກ່ວາ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ຜູ້ຄົນເຫລົ່ານີ້ຈະມີປະສົບການກັບຊີວິດໃນສະຫວັນທີ່ດີກ່ວາຊີວິດທີ່ມີຢູ່ໃນໂລກນີ້
ຫລື 2)
ຄົນເຫລົ່ານີ້ຈະເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍທີ່ດີກ່ວາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ມີຄວາມເຊື່ອຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ມີຄວາມເຊື່ອຈະມີຊີວິດຢູ່ກັບພຣະເຈົ້າຊົ່ວນິລັນດອນ, ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ປາສະຈາກຄວາມເຊື່ອຈະມີຊີວິດແຍກຂາດຈາກພຣະເຈົ້າຊົ່ວນິລັນດອນ. ບາງຄົນຖືກທົດສອບໂດຍການເຢາະເຢີ້ຍ ແລະ ໂບຍຕີຖືກລ່າມໂສ້ ແລະ ກັກຂັງ
ພວກເຂົາຖືກຫີນຂວ້າງຕາຍ ພວກເຂົາຖືກເລື່ອຍເປັນສອງທ່ອນພວກເຂົາຖືກຂ້າຕາຍດ້ວຍດາບ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ຜູ້ຄົນເຢາະເຢີ້ຍ ແລະ ໂບຍຕີຄົນອື່ນໆ..ຜູ້ຄົນຂວ້າງກ້ອນຫີນໃສ່ຄົນອື່ນໆ
ຜູ້ຄົນເລື່ອຍຄົນອື່ນໆເປັນສອງທ່ອນ ຜູ້ຄົນຂ້າຄົນອື່ນໆດ້ວດາບ". ບາງຄົນຖືກທົດສອບໂດຍການຫຍໍ້ຫຍັນ ແລະ ຖືກຂ້ຽນຕີ ຖືກລ່າມໂສ້ ແລະຖືກຄຸມຂັງ
ນີ້ສາມາດໄດ້ຮັບການຕອບແທນເພື່ອວ່າ
ຄໍານາມບໍ່ມີຕົວຕົນຖືກສະແດງອອກເປັນຄໍາກິລິຍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ທົດສອບຄົນອື່ນໂດຍປ່ອຍໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາເຍາະເຍີ້ຍແລະ ຕີພວກເຂົາ ແລະ ແມ່ນແຕ່ໃສ່ໂສ້ ແລະ ຈັບພວກເຂົາໄວ້".
ໄດ້

"ໄດ້ຈາກສະຖານທີ່ໄປບ່ອນອື່ນ" ຫລື "ມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດເວລາ" ໄດ້ຫົ່ມຫນັງແກະ ແລະ ຫນັງແບ້ທຽວໄປມາ

"ນຸ່ງເສື້ອທີ່ເຮັດຈາກຫນັງແກະ ແລະ ແບ້ເທົ່ານັ້ນ"
ລໍາບາກ ຍາກຈົນ

"ພວກເຂົາບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ພວກເຂົາທຸກຍາກຫລາຍ"
ໂລກນີ້ກໍບໍ່ຄວນຄ່າສໍາລັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນ

ນີ້ "ໂລກ" ຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ປະຊາຊົນໃນໂລກນີ້ບໍ່ມີຄຸນຄ່າ".
ຕາມຖໍ້າ..ແລະ ຂຸດຫລຸມຢູ່ໃນດິນ.
"ແລະບາງຄົນອາໃສຢູ່ໃນຖໍ້າ ແລະ ຂຸດຫລຸມຢູ່ໃນດິນ"
Hebrews 11:39

ເຖິງແມ່ນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຮັບຮອງບັນດາຄົນເຫລົ່ານີ້ເຫດເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາພວກເຂົາກໍບໍ່ໄດ້ຮັບຕາມພຣະສັນຍາ.

ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ພຣະເຈົ້າໃຫ້ກຽດຕິຍົດແກ່ຄົນເຫລົ່ານີ້ເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຮັບດ້ວຍຕົນເອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາເອົາໄວ້".
ພຣະສັນຍາ

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງ "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາກັບພວກເຂົາ".
ເພາະຖ້າປາດສະຈາກພວກເຮົາ ພວກເຂົາກໍຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ສົມບູນ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກປຽບທຽບຂອງສອງສິ່ງທີ່ເທົ່າກັນ ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ເພື່ອວ່າພຣະເຈົ້າຈະທໍາໃຫ້ເຮົາ ແລະ ພວກເຂົາສົມບູນດ້ວກັນ".

Translation Questions

Page 600 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Hebrews 11:1

ແມ່ນຫຍັງຄືທ່າທີທີ່ບຸກຄົນແຫ່ງຄວາມເຊື່ອມີຕໍ່ພຣະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຍັງບໍ່ສໍາເລັດ? ບຸກຄົນແຫ່ງຄວາມເຊື່ອມີຄວາມຄາດຫວັງຢ່າງໝັ້ນໃຈແລະເປັນຄວາມແນ່ນອນໃຈໃນພຣະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຍັງບໍ່ທັນເຫັນກັບຕາ. ຈາກສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນຂອງຈັກກະວານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນມາຈາກຫຍັງ?
ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນຂອງຈັກກະວານບໍ່ໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຈາກສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນ.
Hebrews 11:4

ຍ້ອນຫຍັງພຣະເຈົ້າຍົກຍ້ອງອາເບນວ່າເປັນຄົນຊອບທໍາ? ພຣະເຈົ້າຍົກຍ້ອງອາເບນຍ້ອນອາເບນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຄວາມເຊື່ອເຊິ່ງຖືກຕ້ອງກວ່າເຄື່ອງບູຊາຂອງກາອິນ.
Hebrews 11:5

ຜູ້ທີ່ເຂົ້າມາເຝົ້າພຣະເຈົ້ານັ້ນຕ້ອງເຊື່ອຫຍັງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ? ຜູ້ທີ່ເຂົ້າມາເຝົ້າພຣະເຈົ້ານັ້ນຕ້ອງເຊື່ອວ່າພຣະອົງຊົງພຣະຊົນຢູ່ແລະພຣະອົງເປັນຜູ້ປະທານລາງວັນໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ສະແຫວງຫາພຣະອົງ.
Hebrews 11:7

ໂນອາສະແດງຄວາມເຊື່ອຂອງລາວແນວໃດ?
ໂນອາສະແດງຄວາມເຊື່ອຂອງລາວ
ໂດຍການສ້າງເຮືອເພື່ອຊ່ວຍກູ້ຄອບຄົວຂອງຕົນໃຫ້ພົ້ນຈາກຄວາມຕາຍຕາມຄໍາເຕືອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
Hebrews 11:11

ອັບຣາຮາມແລະຊາຣາໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາຫຍັງໂດຍຄວາມເຊື່ອ?
ອັບຣາຮາມແລະຊາຣາໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາໂດຍຄວາມເຊື່ອເພິ່ນຈຶ່ງມີກໍາລັງໃຫ້ບັງເກີດເຊື້ອສາຍເຖິງແມ່ນວ່າອາຍຸແກ່ເກີນແລ້ວ.
Hebrews 11:13

ບັນພະບຸລຸດແຫ່ງຄວາມເຊື່ອໄດ້ເຫັນຫຍັງຕັ້ງແຕ່ໄກ? ບັນພະບຖລຸດແຫ່ງຄວາມເຊື່ອໄດ້ເຫັນແລະຕ້ອນຮັບພຣະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າໄວ້ຕັ້ງແຕ່ໄກ. ບັນພະບຸລຸດແຫ່ງຄວາມເຊື່ອພິຈາລະນາຕົນເອງວ່າເປັນຫຍັງໃນໂລກນີ້? ບັນພະບຸລຸດແຫ່ງຄວາມເຊື່ອພິຈາລະນາຕົນເອງວ່າເປັນຄົນຕ່າງຊາດທີ່ທ່ອງທ່ຽວໄປມາໃນໂລກນີ້.
Hebrews 11:15

ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຽມຫຍັງສໍາລັບຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ? ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຽມເມືອງສະຫວັນສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.
Hebrews 11:17

ອັບຣາຮາມເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຣິດສາມາດເຮັດຫຍັງແມ່ນວ່າເພິ່ນຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງເພິ່ນ? ອັບຣາຮາມເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຣິດສາມາດບັນດານໃຫ້ອີຊາກເປັນຄືນມາຈາກຕາຍໄດ້?

Hebrews 11:20

ໂຢເຊບໄດ້ທໍານວາຍໄວ້ໂດຍຄວາມເຊື່ອແນວໃດໃນຕອນທີ່ລາວໃກ້ຈະສິ້ນໃຈຕາຍ?
ໂຢເຊບໄດ້ທໍານວາຍເຖິການອອກໄປຈາກປະເທດເອຢິບຂອງປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນເມື່ອຕອນ
Hebrews 11:23

ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນຕອນທີ່ໂມເຊໃຫຍ່ຂຶ້ນໂມເຊໄດ້ເລືອກຫຍັງ? ໂມເຊໄດ້ເລືອກໂດຍຄວາມເຊື່ອທີ່ຈະຢູ່ຮ່ວມທຸກລໍາບາກກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເພິ່ນຖືວ່າຄວາມທົນທຸກແລະທົນອັບອາຍໃນການຕິດຕາມພຣະຄຣິດນັ້ນມີຄ່າຫລາຍກວ່າ.
Hebrews 11:27

ໂດຍຄວາມເຊື່ອໂມເຊໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນການຊ່ວຍຊີວິດລູກຊາຍກົກຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ?
ໂມເຊໄດ້ຖືເທດສະການປັດສະຄາແລະພິທີຊິດເລືອດໂດຍຄວາມເຊື່ອເພື່ອຈະຊ່ວຍຊີວິດລູກຊາຍກ
Hebrews 11:29

ຣາຮາບໄດ້ເຮັດຫຍັງໂດຍຄວາມເຊື່ອທີ່ປ້ອງກັນນາງຈາກຄວາມຈິບຫາຍ?
ໂດຍຄວາມເຊື່ອຣາຮາບໄດ້ຕ້ອນຮັບນັກສືບສອດແນມເປັນຢ່າງດີສິ່ງນີ້ທີ່ປ້ອງກັນນາງຈາກຄວາມຈິ
Hebrews 11:32

ບັນພະບຸລຸດແຫ່ງຄວມເຊື່ອໄດ້ເຮັດບາງຢ່າງຫຍັງໃນສົງຄາມ? ບັນພະບຸລຸແຫ່ງຄວາມເຊື່ອໄດ້ເອົາຊະນະອານາຈັກຕ່າງໆ,
ໄດ້ພົ້ນຈາກຄົມດາບ,
ກາຍເປັນຄົນທີ່ເຂັ້ມແຂງໃນສົງຄາມ,ແລະເຮັດໃຫ້ກອງທັບຕ່າງປະເທດໜີໄປ.
Hebrews 11:35

ບັນພະບຸລຸດແຫ່ງຄວາມເຊື່ອຕ້ອງທົນທຸກກັບຫຍັງ? ບັນພະບຸລຸດແຫ່ງຄວາມເຊື່ອຕ້ອງທົນທຸກກັບການຖືກທໍລະມານ, ການຫຍໍ້ຫຍັນຂຽນຕີ, ຖືກລ່າມໂສ້,
ຖືກແກວ່ງຫີນໃສ່,ຖືກເລື່ອຍເປັນທ່ອນ,ຖືກຂ້າຕາຍ, ແລະລໍາບາກຍາກຈົນ.
Hebrews 11:39

ໂດຍຄວາມເຊື່ອຂອງບັນພະບຸລຸດເຫລົ່ານີ້,
ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ພວກເພິ່ນຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບໃນຊີວິດເທິງໂລກນີ້? ໂດຍຄວາມເຊື່ອຂອງບັນພະບຸລຸດເຫລົ່ານີ້,
ພວກເພິ່ນຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາເອົາໄວ້ໃນຊີວິດເທິງໂລກນີ້. ບັນພະບຸລຸແຫ່ງຄວາມເຊື່ອຈະໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄວາມສົມບູນກັບໃຜ?
ບັນພະບຸລຸດແຫ່ງຄວາມເຊື່ອຈະໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄວາມສົມບູນກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃ

Hebrews 12:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ເພາະຜູ້ເຊື່ອຈໍານວນຫລວງຫລາຍໃນພັນທະສັນຍາເດີມນີ້ຜູ້ຂຽນຈິ່ງເວົ້າກ່ຽວກັບຊີວິດແຫ່ງຄວາມເຊື່ອທີ່ຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍສົມຄວນດໍາເນີນກັບພຣະເຢຊູຕາມແບບຢ່າງຂອງພວກເຂົາ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ແລະ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ຂຽນ ແລະ
ບັນດາຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາ. ຄໍາວ່າ"ພວກທ່ານ" ເປັນພະຫູພົດແລະ
ຫມາຍເຖິງບັນດາຜູ້ອ່ານ.
ພວກເຮົາມີພະຍານຫລວງຫລາຍທີ່ອ້ອມຮອບຢູ່ຢ່າງນີ້ແລ້ວ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພະຍານຫລວງຫລາຍຢູ່ຢ່າງນີ້ທີ່ອ້ອມຮອບພວກເຮົາ" ຫລື "ພະຍານຫລວງຫລາຍຢ່າງນີ້ທີ່ກະທໍາເປັນແບບຢ່າງໃຫ້ແກ່ພວກເຮົາ".
ພະຍານ

ຄໍາວ່າ "ພະຍານ"

ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອໃນພັນທະສັນຍາເດີມທີ່ຖືກກ່າວເຖິງໃນບົດທີ 11. ຊຶ່ງແລ່ນນໍາຫນ້າຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍທີ່ກໍາລັງແລ່ນຢູ່ໃນເວລານີ້. ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາແລ່ນແຂ່ງຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົານັ້ນດ້ວຍຄວາມອົດທົນ.

ການຕິດຕາມພຣະເຢຊູຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບການແລ່ນແຂ່ງ
ແປອີກຢ່າງວ່າ"
ໃຫ້ພວກເຮົາຍັງຄົງເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງພວກເຮົາເຫມືອນກັບນັກແລ່ນທີ່ຍັງຄົງແລ່ນແຂ່ງຕໍ່ໄປຈົນການແຂ່ງຂັນຈົບລົງ". ທຸກສິ່ງທີ່ຖ່ວງຢູ່.
ທ່າທີ ຫລື ນິໃສຕ່າງໆທີ່ຢຸດໃຫ້ພວກເຮົາຈາກການໄວ້ວາງໃຈ ແລະ
ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າເປັນເຫມືອນກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຫນັກ ຫລື
ສໍາພາລະທີ່ທໍາໃຫ້ເຮົາແລ່ນໄປໄດ້ຍາກ.
ຄວາມບາບ ທີ່ຕິດແຫນ້ນໂດຍງ່າຍ
ບາບໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າມັນເປັນຕາຫນ່າງ ຫລື
ສິ່ງອື່ນທີ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ຄົນໄປ ແລະ ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາລົ້ມລົງ.

ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ບາບທີ່ເຮັດໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຍາກ". ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາແລ່ນແຂ່ງຕາມທີ່ຖືກກໍານົດໄວ້ ສໍາລັບພວກເຮົານັ້ນ, ດ້ວຍຄວາມອົດທົນ

ທີ່ນີ້ “ນໍ້າຫນັກ” ແລະ“ ບາບທີ່ຫລົງຜິດ”
ເວົ້າໄດ້ຄືກັບວ່າຄົນຫນຶ່ງສາມາດເອົາຕົວເຂົາອອກຈາກຕົວເອງລົງມາ. ຜູ້ເລີ້ມຕົ້ນ ແລະ ເຮັດໃຫ້ຄວາມເຊື່ອຂອງເຮົາສົມບູນ.
"ຜູ້ສ້າງ ແລະ ຜູ້ສໍາເລັດຮູບ."
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຍຊູເປັນແຫລ່ງຄວາມເຊື່ອຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.
ລາວແມ່ນຜູ້ທີ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອວາງໃຈ ແລະ
ລາວຍັງຈະຮັບປະກັນວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະບັນລຸເປົ້າ ຫມາຍຂອງເຂົາເຈົ້າ. ຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີທີ່ວາງໄວ້ຕໍ່ຫນ້າພຣະອົງ.

ຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີທີ່ຈະເປັນຂອງພຣະເຢຊູຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນເຫມືອນກັບການທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ວາງໄວ້ຕໍ່ຫນ້າພຣະອົງ ເພື່ອບັນລຸໄດ້ເຫມືອນກັບເປົ້າຫມາຍ. ການດູຫມິ່ນອັນຫນ້າອັບອາຍ.
ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະບໍ່ຫ່ວງກ່ຽວກັບຄວາມອັບອາຍເນື່ອງຈາກການຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນປະທັບລົງເບື້ອງຂວາພຣະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງຂວາພຣະຫັດ" ໃນທີ່ນີ້ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ອັນມີກຽດຕິຍົດ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ພຣະອົງປະທັບນັ່ງໃນສະຖານທີ່ອັນມີກຽດຕິຍົດຖັດຈາກຜູ້ຊົງປ່ຽມໄປດ້ວຍຣິດ ທີ່ພຣະບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບັນລັງ"
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖະນະກະສັດ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນກະສັດ".
ເພື່ອຫົວໃຈຂອງພວກທ່ານຈະບໍ່ອ່ອນລ້າ
ນີ້ “ຫົວໃຈ” ສະແດງເຖິງຄວາມຄິດ ແລະ ອາລົມຂອງບຸກຄົນ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ທໍ້ແທ້ໃຈ".
Hebrews 12:7

Chapter 12

Page 601 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອົດທົນຕໍ່ຄວາມທຸກດັ່ງເຫມືອນວ່ານັ້ນຄືການອົບຮົມສັ່ງສອນຄິດເຖິງເວລາທີ່ຍາກລໍາບາກວ່າເປັນເຫມືອນກັບເວລາຂອງການອົບຮົມສັ່ງສອນ. ພຣະເຈົ້າປະຕິບັດຕໍ່ພວກທ່ານໃນຖານະທີ່ພວກທ່ານເປັນລູກ. ປຽບທຽບການທີ່ພຣະເຈົ້າກໍາລັງອົບຮົມສັ່ງສອນປະຊາກອນຂອງພຣະອົງກັບບິດາຄົນຫນຶ່ງທີ່ກໍາລັງອົບຮົມສັ່ງສອນລູກຊາຍຂອງເຂົາ. ທ່ານສາມາດໃຊ້ຂໍ້ມູນທີ່ທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້ຈະແຈ້ງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະເຈົ້າປະຕິບັດຕໍ່ພວກທ່ານດ້ວຍວິທີການຢ່າງດຽວກັນກັບທີ່ພໍ່ປະຕິບັດຕໍ່ລູກຂອງເຂົາ".
ລູກຊາຍ...ລູກຊາຍ

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດລວມເຖິງຜູ້ຊາຍ ແລະ ຜູ້ຍິງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ບັນລູກ..ລູກ"
ລູກຊາຍຄົນໃດທີ່ພໍ່ບໍ່ຕີສອນ?
ຜູ້ຂຽນເຮັດໃຫ້ ຄໍາຖາມນີ້ສໍາຄັນທີ່ພໍ່ດີທຸກຄົນຕີສອນລູກ.
ນີ້ສາມາດສະແດງອອກເປັນການຖະແຫລງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ພໍ່ທຸກຄົນຕີສອນລູກ!".
ແຕ່ຖ້າຫາກພວກທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບການອົບຮົມສັ່ງສອນ ໂດຍທີ່ທຸກຄົນໄຮັບ.
ທ່ານສາມາດຂຽນຄໍານາມທີ່ເປັນນາມມະທໍາຄໍາວ່າ "ການອົບຮົມສັ່ງສອນ"
ໃຫ້ຢູ່ໃນຮູບຂອງຄໍາກິລິຍາ "ອົບຮົມສັ່ງສອນ" ໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ດັ່ງນັ້ນຖ້າພວກທ່ານບໍ່ມີປະສົບການໃນການທີ່ພຣະເຈົ້າອົບຮົມສັງສອນພວກທ່ານເຫມືອນກັບທີ່ພຣະອົງອົບຮົມສັ່ງສອນບຸດຂອງພຣະອົງທຸກຄົນ". ພວກທ່ານກໍເປັນລູກນອກກົດຫມາຍແລະບໍ່ແມ່ນລູກຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ລະບຽບວິໄນໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າພວກເຂົາເປັນລູກຊາຍທີ່ເກີດມາຈາກຊາຍ
ແລະ ຍິງທີ່ບໍ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັນ.
Hebrews 12:9
ພຣະບິດາແຫ່ງວິນຍານ.
ພາສາຖິ່ນນີ້ປຽບທຽບໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ບິດາໃນໂລກນີ້"
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະບິດາຝ່າຍວິນຍານຂອງເຮົາ" ຫລື "ພຣະບິດາຂອງເຮົາໃນສະຫວັນ".
ຜູ້ອົບຮົມສັ່ງສອນ
"ຜູ້ທີ່ລົງໂທດພວກເຮົາ"
ແລ້ວພວກເຮົາຈະຍິ່ງບໍ່ສົມຄວນເຊື່ອຟັງພຣະບິດາແຫ່ງວິນຍານ ແລະຊົງພຣະຊົນຢູ່ຫລື?
ຜູ້ຂຽນໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອເນັ້ນເຖິງການສົມຄວນເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາແປອີກຢ່າງວ່າ
"ດ້ວຍເຫດນີ້ເຮົາສົມຄວນເຊື່ອຟັງພຣະບິດາແຫ່ງຈິດວິນຍານ ແລະຊົງພຣະຊົນຢູ່ຫລາຍຍິ່ງກ່ວາ".
ແລະຊົງພຣະຊົນຢູ່.
"ເພື່ອວ່າເຮົາຈະມີຊີວິດຢູ່"
ພຣະບິດາເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານ
ສໍານວນນີ້ກົງກັນຂ້າມກັບ "ພໍ່ຝ່າຍເນື້ອຫນັງ." ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ພໍ່ທາງວິນຍານຂອງພວກເຮົາ" ຫລື
"ພຣະບິດາເທິງສະຫວັນຂອງພວກເຮົາ"
ຜົນ..ເຕັມໄປດ້ວຍສັນຕິສຸກ.
ຄໍາວ່າ "ຜົນ" ໃນທີ່ນີ້ເຕັມໄປດ້ວຍຄໍາອຸປະມາ ແລະ
ຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບບຸກຄົນຄົນຫນຶ່ງທີ່ມີສັນຕິສຸກ ແລະ
ນໍາສັນຕິສຸກມາໃຫ້ກັບຜູ້ອື່ນ
ຜົນແຫ່ງຄວາມຊອບທໍາ.

ຄວາມຊອບທໍາຄຸນະພາບຂອງບາງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນຜົນທີເຕີບໃຫຍ່ຂອງຕົ້ນໄມ້ຕົ້ນຫນຶ່ງໃນທີ່ນີ້ຜູ້ຂຽນກໍາລັງກ່າວວ່າຄວາມຊອບທໍາເພີ່ມພູນຂຶ້ນເຫມືອນກັບຜົນຂອງການອົບຮົມສັ່ງສອນ. ບັນດາຄົນທີ່ໄດ້ຮັບຝຶກອົບຮົມນັ້ນ.

"ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຝຶກອົບຮົມຈາກວິໄນ" ລະບຽບວິໄນ ຫລືການແກ້ໄຂທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເອງ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ໃຜທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຝຶກອົບຮົມໂດຍການຕີສອນພວກເຂົາ" ພວກເຮົາຈະສາມາດເຂົ້າສ່ວນໃນຄວາມບໍລິສຸດຂອງພຣະອົງ.
ການປຽບທຽບນີ້ເວົ້າເຖິງ "ຄວາມບໍລິສຸດ"
ຄືກັບວ່າມັນເປັນວັດຖຸທີ່ສາມາດແບ່ງປັນກັນລະຫວ່າງຄົນອື່ນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ເພື່ອພວກເຮົາຈະກາຍເປັນຄົນບໍລິສຸດຄືກັບວ່າພຣະເຈົ້າບໍລິສຸດ"
Hebrews 12:12

ເສີມກໍາລັງມືທີ່ອ່ອນລ້າ ແລະ ເຂົ່າທີ່ອ່ອນກໍາລັງຂອງພວກທ່ານ.

ຈົ່ງສ້າງທາງຊື່ສໍາລັບຕີນຍ່າງ

ບຸກຄົນຫນຶ່ງທີ່ປະເຊີນກັບຄວາມທ້າທາຍໃນຊີວິດເປັນເຫມືອນກັບນັກແລ່ນທີ່ເມື່ອຍລ້າຄົນຫນຶ່ງທີ່ມແລະ ຫົວເຂົ່າຂອງເຂົາອ່ອນແຮງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ເສີມກໍາລັງຕົວເອຂອງພວກທ່ານເຫມືອນກັບນັກແລ່ນທີ່ເສີມກໍາລັງຮ່າງກາຍຂອງເຂົາເມື່ອເຂົາຖື ທາງຊື່
ການດໍາເນີນຊີວິດເພື່ອຖວາຍກຽດຕິຍົດ ແລະ ເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນເຫມືອນທາງຕົງໃຫ້ເດີນຕາມ.
ຂາທີ່ກະໂຜກກະເຜກຈະບໍ່ພິກໂບກ

ໃນການປຽບທຽບການແລ່ນແຂ່ງຂັນນີ້, "ເສັນທາງ"
ເປັນຕົວແທນຂອງຄົນອື່ນໃນການແຂ່ງຂັນທີ່ເຈັບປວດ ແລະ ຢາກເຊົາ.
ນີ້ແລະ ເຮັດໃຫ້, ເປັນຕົວແທນຂອງຊາວຄຣິດສຕຽນດ້ວຍຕົນເອງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຜູ້ໃດທີ່ອ່ອນແອ ແລະ ບໍ່ເຮັດໃຫ້ຂໍ້ຕີນຂອງລາວອ່ອນລົງ".
ຈະບໍ່ພິກໂບກ

ບາງຄົນຢຸດເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບການເຂົາບາດເຈັບທີ່ຕີນຫລື ຫົວເຂົ່າເທິງທາງນີ້.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເພື່ອເຂົາຈະໍ່ເຄັດທີ່ຫວເຂົ່າຂອງເຂົາ".
ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີເປັນປົກກະຕິ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ແທນທີ່ຈະກາຍເປັນຄົນທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ແທນທີ່ຈະເປັນພະເຈົ້າຈະປິ່ນປົວລາວ"
Hebrews 12:14

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຊາຍທີ່ຊື່ເອຊາວຄື ຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການບອກເລົ່າໃນບັນທຶກຂອງໂມເຊ
ຫມາຍເຖິງລູກຊາຍຄົນແລກຂອງອີຊາກ ແລະ ເປັນອ້າຍຂອງຢາໂຄບ. ຈົ່ງພະຍາຍາມທີ່ຈະຢູ່ຢ່າງສະຫງົບສຸກກັບທຸກຄົນ
ໃນນີ້ “ການໄລ່ຕາມ” ແມ່ນເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຕ້ອງໄລ່ຕາມ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ພະຍາຍາມໃຊ້ຊີວິດຢ່າງສະຫງົບສຸກກັບທຸກໆຄົນ" ຖ້າບໍ່ມີຄວາມບໍຣິສຸດກໍຈະບໍມີໃຜໄດ້ເຫັນພຣະເຈົ້າເລີຍ. ນີ້ສາມາດສະແດງເປັນການຫນູນໃຈໃນດ້ານບວກໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ" ແລະເຊັ່ນດຽວກັນຈົ່ງເຮັດງານຫນັກເພື່ອຈະເປັນຄົນບໍຣິສຸດເພາະຄົນທີ່ບໍຣິສຸດເທົ່ານັ້ນທີ່ຈະໄດ້ເຫັນພຣະເຈົ້າ". ບໍ່ມີຄົນໃດຂາດຈາກພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າ.
"ບໍ່ມີໃຜຮັບພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າແລ້ວປ່ອຍຖິ້ມໄປ" ຫລື "ບໍ່ມີໃຜປະຕິເສດພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຫລັງຈາກໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະອົງ". ຈະບໍ່ມີຮາກຂົມຂື່ນງອກຂຶ້ນມາຊຶ່ງຈະສ້າງຄວາມເດືອດຮ້ອນ ແລະ
ເພື່ອຄົນຫລວງຫລາຍ ຈະບໍ່ຖືກທໍາລາຍ.
ຄວາມກຽດຊັງ ຫລື
ທ່າທີບໍ່ພໍໃຈຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບພືດຊະນິດຫນຶ່ງທີ່ມີຣົດຂົມ
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເພື່ອຈະບໍ່ມີໃຜເປັນຮາກຂົມຂື່ນ
ເພາະເມື່ອຮາກຂົມຂື່ນງອກຂຶ້ນມາກໍຈະສ້າງບັນຫາ ແລະທໍາລາຍຜູ້ຄົນຫລວງຫລາຍ"
ເຂົາກໍຖືກປະຕິເສດ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ບິດາຂອງເຂົາຄືອີຊາກ ປະຕິເສດທີ່ຈະອວຍພອນລາວ" ເພາະບໍ່ມີໂອກາດໃຫ້ເຂົາໄດ້ກັບໃຈ.

"ເພາະເປັນໄປບໍ່ໄດ້ສໍາລັບບິດາຂອງເຂົາຄືອີຊາກທີ່ຈະປ່ຽນແປງການຕັດສິນໃຈໄດ້
"

ແມ່ນວ່າເຂົາຈະສະແຫວງຫາໂອກາດນັ້ນດ້ວຍນໍ້າຕາໄຫລກໍຕາມ
ນີ້ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງເອຊາວ.
ຢູ່ໃນຄວາມບໍຣິສຸດ
ທ່ານສາມາດລະບຸຂໍ້ມູນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຍັງສະແຫວງຫາຄວາມບໍລິສຸດ"
Hebrews 12:18

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຜູ້ຂຽນທໍາໃຫ້ການປຽບທຽບຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ຜູ້ເຊື່ອໃນສະໄຫມຂອງໂມເຊມີໃນຂ
ເຂົາຍົກຕົວຢ່າງຂອງຊາວອິສະຣາເອນໂດຍການອະທິບາຍວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າປາກົດຕໍ່ພວກເຂົາທີ່ພູເຂົຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ

Page 602 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ພວກທ່ານ"

ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອຊາວເຮັບເຣີທີ່ເປັນຜູ້ຂຽນຈົດຫມາຍເຖິງພວກເຂົາຄໍາວ່າ
"ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ,
ຫລັງຈາກທີ່ໂມເຊໄດ້ນໍາພວກເຂົາອອກຈາກອີຢິບ
ຄໍາກ່າວອ້າງອີງແລກມາຈາກບັນທຶກຂອງໂມເຊ
ພຣະເຈົ້າສໍາແດງໃນຕອນນີ້ວ່າໂມເຊໄດ້ກ່າວວ່າເຂົາຕົວສັ່ນເມື່ອມອງເຫັນທີພູເຂົານັ້ນ.
ທີ່ແຕະຕ້ອງໄດ້.
ນີ້ມີຄວາມຫມາຍວ່າພວກຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດບໍ່ໄດ້ມາເຖິງພູເຂົາໃນຝ່າຍກາຍະພາບເຫມືອນກັບພູເຂົາຊີນາຍທີ່ບຸກຄົນຫນຶ່ງທີ່ສາມາດແຕະຕ້ອງຫລື ມອງເຫັນ
ປະໂຫຍກນີ້ສາມາດຂຽນໃຫ້ຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ທີ່ບຸກຄົນຫນຶ່ງສາມາດແຕະຕ້ອງ" ຫລື
"ທີ່ບຸກຄົນຫນຶ່ງສາມາດແຕະຕ້ອງ" ຫລື
"ບຸກຄົນຫນຶ່ງທີ່ສາມາດສໍາພັດໄດ້ດ້ວຍປະສາດສໍາພັດຂອງພວກເຂົາ".
ພວກທ່ານບໍ່ໄດ້ມາຍັງສຽງແຕກກະຫື່ມ
ຄໍາວ່າສຽງທີ່ກ່າວຖ້ອຍຄໍາຕ່າງໆ
"ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງໃຜບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າຢູ່ ຄໍາວ່າ "ຖືກກ່າວ"
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບທີ່ມີ ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຫລືໃນທີ່ໆພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວດ້ວຍວິທີການທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຍິນຈະຕ້ອງອ້ອນວອນຂໍພຣະອົງບໍ່ໃຫ້ເວົ້າຄໍາອື່ນຕໍ່ພວກເຂົາອີກ". ບໍ່ໄດ້ມາຍັງສຽງ
ທີ່ກ່າວຖ້ອຍຄໍາຕ່າງໆຊຶ່ງຄົນທັງຫລາຍຮ້ອງຂໍວ່າຢ່າກ່າວຖ້ອຍຄໍາໃດໆ
ນີ້ "ສຽງ" ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ເວົ້າປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ເວົ້າ”
ສາມາດເວົ້າໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຫລືບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າໃນແບບທີ່ຜູ້ທີ່ໄດ້ຍິນລາວໄດ້ອ້ອນວອນລາວບໍ່ໃຫ້ເວົ້າອີກຄໍາຫນຶ່ງກັບພວກເຂົາ"
ສິ່ງທີ່ເປັນຄໍາບັນຊາ
ນີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ບັນຊາ"
ກໍ່ຈະຖືກກ້ອນຫີນແກ່ວງໃຫ້ຕາຍ
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ພວກທ່ານຕ້ອງແກ່ວງກ້ອນຫີນ"
ເພາະພວກທ່ານບໍ່ໄດ້ມາເຖິງພູເຂົາທີ່ແຕະຕ້ອງໄດ້ພູເຂົາຂໍ້ມູນທີ່ສົມບູນແບບສາມາດຖືກລະບຸຢ່າງຊັດເຈນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ເພາະທ່ານບໍ່ໄດ້ມາ, ຄືກັບຊາວອິດສະລາເອນໄດ້ມາ, ເຖິງພູເຂົາທີ່ສາມາດສໍາພັດໄດ້"
Hebrews 12:22

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຊາຍທີ່ມີຊື່ວ່າອາເບັນເປັນບຸດຊາຍຂອງຊາຍ ແລະ
ຍິງຄູ່ທໍາອິດຄືອາດາມກັບເອວາ
ຄາອິນກໍ່ເປັນລູກຊາຍຂອງພວກເຂົາເຊິ່ງໄດ້ຂ້າອາເບັນ.
ພູເຂົາຊີໂອນ
ຜູ້ຂຽນກ່າວເຖິງພູເຂົາຊີໂອນ
ພຣະວິຫານທີ່ຢູ່ເທິງພູເຂົາໃນເຍຣູຊາເລັມວ່າເປັນເຫມືອນສະຫວັນເປັນທີ່ພໍານັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ທູດສະຫວັນນັບເປັນຈໍານວນຫມື່ນໆ
"ຈໍານວນທູດສະຫວັນຈໍານວນທີ່ນັບບໍ່ຖ້ວນ"
ລູກຫົວປີ
ກ່າວເຖິ່ງພວກຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດວ່າເປັນເຫມືອນກັບບັນດາບຸດຫົວປີນີ້ເປັນການເນັ້ນຕໍາແຫນ່ງທີ່ພິເສດ ແລະ
ສິດທິພິເສດຂອງພວກເຂົາໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າ .
ຖືກນັບຊື່ໃນສະຫວັນ
"ຊື່ຂອງຄົນທີ່ຖືກຂຽນເອົາໄວ້ໃນສະຫວັນ"
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ອາດແປອີກຢ່າງວ່າ "ຊື່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຂຽນເອົາໄວ້ໃນສະຫວັນ" ທີ່ໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ສົມບູນແລ້ວ
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສົມບູນແບບ"
ຄົນຊອບທໍາ ທີ່ໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ສົມບູນແລ້ວ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ສົມບູນແບບ".

ພຣະໂລຫິດທີ່ຖືກປະພົມຊື່ງສົ່ງສຽງດັ່ງກ່າວໂລຫິດຂອງອາເບັນ

ພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ ແລະ
ໂລຫິດຂອງອາເບັນຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບສອງບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງສົ່ງສຽງຮ້ອງ
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ພຣະໂລຫິດທີ່ປະພົມຂອງພຣະເຢຊູເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກ່ວາໂລຫິດຂອງອາເບັນ".
ພຣະໂລຫິດ
ຄໍາວ່າ "ພຣະໂລຫິດ"

ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງການຕາຍຂອງພຣະເຢຊູເຫມືອນກັບທີ່ໂລຫິດຂອງອາເບັນກໍຫມາຍເຖິງການຕາ
Hebrews 12:25

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ເປັນການປຽບທຽບໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງປະສົບການຂອງຊາວອິສະຣາເອນທີ່ພູເຂົາຜູ້ຂຽນເຕືອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອວ່າເຮົາມີພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນທີ່ເຕືອນເຮົາໃນທຸກວັນນີ້ໂດຍຜ່ານການ
ແລະ

ການສັ່ງສອນຕໍ່ພວກຜູ້ເຊື່ອຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງນີ້ຄືການເຕືອນຫ້າຢ່າງຫລັກໆຕໍ່ພວກຜູ້ເຊື່ອ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາກ່າວອ້າງອີງນີ້ມາຈາກຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາຮັກກາຍໃນພັນທະສັນຍາເດີມຄໍາວ່າ "ພວກທ່ານ" ຍັງຫມາຍເຖິງພວກຜູ້ເຊື່ອ. ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ"
ໃນທີ່ນີ້ຍັງຫມາຍເຖິງຜູ້ຂຽນ ແລະ ພວກຜູ້ອ່ານທີ່ເປັນຜູ້ເຊື່ອ. ພວກທ່ານຢ່າປະຕິເສດພຣະອົງຜູ້ກໍາລັງຕັດສັ່ງຢູ່.
ນີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກປຽບທຽບສອງສິ່ງທີ່ເຫມືອນກັນ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ພວກທ່ານໃສ່ໃຈຕໍ່ຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ກໍາລັງຕັດສັ່ງຢູ່".
ຜູ້ຊົງເຕືອນເຂົາໃນໂລກນີ້
ເປັນໄດ້ມີຄວາມຫມາຍວ່າ (1) "ໂມເຊຜູ້ເຕືອນພວກເຂົາທີ່ນີ້ເທິງໂລກນີ້"
ຫລື 2) "ພຣະເຈົ້າຜູ້ເຕືອນພວກເຂົາທີ່ພູເຂົາຊີນາຍ". ຖ້າຫາກພວກເຮົາຫັນຫນີຈາກພຣະອົງຜູ້ກໍາລັງເຕືອນເຮົາ.
ການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບບຸກຄົນຫນຶ່ງທີ່ກໍາລັງຫັນຫນີເດີນອອກຈາກພແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຖ້າຫາກພວກເຮົາບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຜູ້ທີ່ກໍາລັງເຕືອນ" ສຽງຂອງພຣະອົງທໍາໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກສັ່ນສະເທືອນ.
"ເມື່ອພຣະເຈົ້າຕັດ ສຽງຂອງພຣະອົງທໍາໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກສັ່ນສະເທືອນ.
ເຮັດໃຫ້ສັ່ນສະເທືອນ

ໃຊ້ຄໍານີ້ສໍາລັບແຜ່ນດິນໄຫວທີ່ເຄື່ອນແຜ່ນດິນອອກຈາກກັນນີ້ຫວນກັບໄປຫມາຍເຖິງ (12:18) ແລະ

ສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ຄົນໄດ້ເຫັນພູເຂົາທີ່ໂມເຊໄດ້ຮັບກົດບັນຍັດຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຖ້າພວກເຂົາບໍ່ຫນີ
ຂໍ້ມູນທີ່ສົມບູນແບບສາມາດຖືກລະບຸຢ່າງຊັດເຈນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຖ້າປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນບໍ່ໄດ້ຫນີຈາກການຕັດສິນໃຈ"
Hebrews 12:27

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາກ່າວອ້າງອີງໃນທີ່ນີ້ມາຈາກຜູ້ເຜີຍພຣະວະຈະນະຮັກກາຍທີ່ຖືກກ່າວຊໍ້າອີກຄັ້ງຈາກຂໍ້ກ່ອນໜ້ການສັ່ນເອົາສິ່ງຕ່າງໆທີ່ ຖືກເຮັດໃຫ້ຫວັ່ນໄຫວໄດ້ອອກໄປນີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະເຈົ້າຈະຂະເຍົ່າທຸກສິ່ງທີ່ສັ່ນຄອນໄດ້ອອກໄປ"
ການສັ່ນ

ໃຊ້ຄໍາສັບສໍາລັບສິ່ງທີ່ແຜ່ນດິນໄຫວເຮັດໃນການເຄື່ອນຍ້າຍພື້ນດິນ ແລະສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນເມື່ອຜູ້ຄົນເຫັນໂມເຊທີ່ພູເຂົາໄດ້ຮັບກົດບັນຍັດຈາກພຣະເຈົ້າ. ຖືກສ້າງຂຶ້ນມາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສ້າງ"
ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ ບໍ່ສາມາດຖືກເຮັດໃຫ້ຫວັ່ນໄຫວໄດ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ສິ່ງທີ່ບໍ່ສັ່ນສະເທືອນ"
ຈົ່ງຮັບເອົາລາຊະອານາຈັກ
ທ່ານສາມາດເພີ່ມຄໍາສັບ"ເພາະວ່າພວກເຮົາແມ່ນ"
ເພື່ອເຮັດໃຫ້ມີການເຊື່ອມໂຍງຢ່າງມີເຫດຜົນລະຫວ່າງການນີ້ແລະຄໍາ
ກ່າວຕໍ່ໄປນີ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ເພາະວ່າພວກເຮົາກໍາລັງໄດ້ຮັບອານາຈັກ"
ຫລື
"ເພາະວ່າພະເຈົ້າກໍາລັງເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາເປັນສະມາຊິກໃນອານາຈັກຂອງພຣະອົງ" ບໍ່ສາມາດຖືກເຮັດໃຫ້ຫວັ່ນໄຫວໄດ້

Page 603 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ທີ່ບໍ່ສັ່ນ" ໃຫ້ພວກເຮົາຂອບພຣະຄຸນ
ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາຂອບພຣະຄຸນ
ດ້ວຍຄວາມເຄົາຣົບຢໍາເກງ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຄົາລົບນັບຖື" ແລະ "ຢໍາເກງ" ມີຄວາມຫມາຍ ຄ້າຍຄືກັນ

ແລະ ເນັ້ນຫນັກເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງຄວາມເຄົາລົບເນື່ອງຈາກພະເຈົ້າ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ດ້ວຍຄວາມນັບຖື ແລະ ຫນ້ຢ້ານກົວ".
ເພາະພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ ຊົງເປັນໄຟທີ່ເຜົາຜານ. ພະເຈົ້າກ່າວເຖິງບ່ອນນີ້ຄືກັບວ່າພຣະອົງເປັນໄຟທີ່ສາມາດເຜົາຜານສິ່ງໃດກໍ່ໄດ້.

Translation Questions
Hebrews 12:1

ຍ້ອນຫຍັງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈຶ່ງສົມຄວນປະຖິ້ມຄວາມບາບທີ່ຕິດແໜ້ນພວກເຂົາໄດ້ງ່າຍ? ຍ້ອນພວກເຂົາຖືກລ້ອມຮອບໂດຍຝູງພະຍານຫລວງຫລາຍ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈຶ່ງສົມຄວນປະຖິ້ມຄວາມບາບທີ່ຕິດແໜ້ນພວກເຂົາໄດ້ງ່າຍ. ຍ້ອນຫຍັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງອົດທົນຕໍ່ໄມ້ກາງແຂນແລະການດູໝິ່ນອັນໜ້າອັບອາຍ? ພຣະເຢຊູໄດ້ອົດທົນຕໍ່ໄມ້ກາງແຂນແລະການດູໝິ່ນອັນໜ້າອັບອາຍເພາະເຫັນແກ່ຄວາມຍິນດີທີ່ຕັ້ງໄວ້ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະຫລີກລ່ຽງຄວາມອ່ອນລ້າຫລືໝົດກໍາລັງໃຈໄດ້ແນວໃດ? ໂດຍການພິຈາລະນາຄິດເຖິງພຣະເຢຊູຜູ້ທີ່ອົດທົນຕໍ່ການຂັດຂວາງຂອງຄົນບາບທີ່ຕໍ່ສູ້ພຣະອົງ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອສາມາດຫລີກລ່ຽງຄວາມອ່ອນລ້າຫລືໝົດກໍາລັງໃຈໄດ້.
Hebrews 12:4

ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເຮັດຫຍັງກັບຄົນທີ່ພຣະອົງຊົງຮັກແລະໄດ້ຮັບເປັນລູກ? ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງຕີສອນຜູ້ທີ່ພຣະອົງຊົງຮັກແລະຮັບເປັນລູກ.
Hebrews 12:7

ຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການຕີສອນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເປັນແນວໃດ? ຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການຕີສອນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກໍ່ເປັນລູກທາງບໍ່ແມ່ນລູກແທ້.
Hebrews 12:9
ການຕີສອນຈະເກີດໝາກຜົນແນວໃດ?

ການຕີສອນຈະເກີດໝາກຜົນແຫ່ງຄວາມສະຫງົບສຸກແລະຄວາມຊອບທໍາ.
Hebrews 12:14

ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍສົມຄວນຕັ້ງເປົ້າກັບທຸກຄົນ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫລາຍສົມຄວນຕັ້ງເປົ້າໝາຍທີ່ຈະຢູ່ຢ່າງສະຫງົບສຸກກັບທຸກຄົນ. ແມ່ນຫຍັງເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ຕ້ອງງອກຂຶ້ນມາແລະສ້າງຄວາມເດືອດຮ້ອນແລະຫຍຸ້ງຍາກກັບຄົນຫລວງຫລາຍ? ຮາກຂົມຂື່ນບໍ່ຕ້ອງງອກຂຶ້ນມາແລະສ້າງຄວາມເດືອດຮ້ອນແລະຫຍຸ້ງຍາກກັບຄົນຫລວງຫລາຍ. ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບເອຊາວເມື່ອລາວປາຖະໜາທີ່ຢາກໄດ້ຮັບພອນນັ້ນເປັນມໍຣະດົກເຖິງແມ່ນວ່າລາວສະແຫວງຫາດ້ວຍນໍາ້ຕາໄຫລກໍ່ຕາມຫລັງຈາກທີ່ໄດ້ຂາຍສິດທິການເປັນອ້າຍກົກຂອງຕົນໄປແລ້ວ?

ເອຊາວຖືກປະຕິເສດໃນເວລາທີ່ລາວປາຖະໜາຢາກໄດ້ຮັບພອນນັ້ນເປັນມໍຣະດົກເຖິງແມ່ນວ່າລາຫລັງຈາກທີ່ໄດ້ຂາຍສິດທິການເປັນອ້າຍກົກຂອງຕົນໄປແລ້ວ.
Hebrews 12:18

ຢູ່ເທິງພູເຂົາທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ທູນຂໍຫຍັງ? ຊາວອິດສະຣາເອນທູນຂໍວ່າຢ່າກ່າວຖ້ອຍຄໍາໃດໆຕໍ່ພວກເຂົາອີກ.
Hebrews 12:22

ບ່ອນໃດທີ່ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດມາຮອດບ່ອນທີ່ພູເຂົາທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ຍິນພຣະສຸຣະສບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດມາຮອດທີ່ພູເຂົາຊີໂອນແລະທີ່ນະຄອນຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດມາຊຸມນຸມກັນຫຍັງ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອມາຊຸມນຸມກັນຂອງບັນດາລູກຊາຍກົກທີ່ມີຊື່ບັນທຶກໄວ້ໃນສະຫວັນແລ້ວຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດມາເຖິງຜູ້ໃດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດມາເຖິງພຣະເຈົ້າຜູ້ພິພາກສາມະນຸດທຸກຄົນ, ແລະມາເຖິງຈິດວິນຍານຂອງບັນດາຄົນຊອບທໍາ,ແລະມາເຖິງພຣະເຢຊູ.
Hebrews 12:25

ແມ່ນຫຍັງຈະເກີດຂຶ້ນກັບຄົນທີ່ຫັນໜີຈາກພຣະອົງຜູ້ທີ່ກໍາລັງເຕືອນເຮົາຈາກສະຫວັນ? ຄົນເຫລົ່ນນັ້ນທີ່ຫັນໜີຈະໜີບໍ່ພົ້ນໂທດຈາກພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າສັນຍາວ່າຈະສັ່ນຫຍັງ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາວ່າຈະໃຫ້ສັ່ນສະທ້ານຫວັ່ນໄຫວທັງແຜ່ນດິນໂລກແລະທ້ອງຟ້າດ້ວຍ.
Hebrews 12:27

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະໄດ້ຮັບສິ່ງໃດແທນທີ່ຈະເປັນສິ່ງທີ່ສັ່ນຫວັ່ນໄຫວ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະໄດ້ຮັບອານາຈັກທີ່ບໍ່ອາດເຮັດໃຫ້ສັ່ນຫວັ່ນໄຫວໄດ້. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແນວໃດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມເຄົາລົບຢໍາເກງແລະຕາມພຣະທັຍຂອງພຣະອົຍ້ອນຫຍັງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍວິທີນີ້? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍວິທີນີ້ເພາະວ່າພຣະອົງຊົງເປັນໄຟທີ່ເຜົ່າຜານ.

Hebrews 13:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໃນພາກປິດນີ້, ຜູ້ຂຽນໄດ້ໃຫ້
ຄໍາແນະນໍາສະເພາະແກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພວກເຂົາຄວນຈະດໍາລົງຊີວິດ.
ຂໍໃຫ້ດໍາເນີນຕໍ່ໄປໃນຄວາມຮັກແບບພີ່ນ້ອງ.
"ໃນການສໍາແດງຄວາມຮັກຂອງພວກທ່ານຕໍ່ຜູເຊື່ອຄົນອື່ນເຫມືອນກັບທີ່ພວກທ່ານເປັນສະມາຊິກຄົນຫນຶ່ງໃນຄອບຄົວດຽວກັນ"
ຢ່າລືມ

ສາມາດຢູ່ໃນຮູບຄໍາເວົ້າທີປຽບທຽບສອງສິ່ງທີ່ເທົ່າກັນ ຫລື ແປໄດ້ອີກຢ່າງ"
ຕ້ອນຮັບຄົນແປກຫນ້າ.

"ຍິນດີຕ້ອນຮັບ ແລະ ສະແດງຄວາມກະລຸນາຕໍ່ຄົນແປກ ຫນ້າ"
Hebrews 13:3
ເຫມືອນກັບພວກທ່ານໄດ້ຖືກລ່າມໂສ້ກັບພວກເຂົາ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບຄໍາເວົ້າທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຫມືອນກັບພວກທ່ານຢູ່ໃນຄຸກຮ່ວມກັນກັບພວກເຂົາ"
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ຜູ້ອື່ນຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ກໍາລັງທຸກທໍລະມານ"
ເຫມືອນກັບວ່າຮ່າງກາຍຂອງພວກທ່ານກໍຖືກຂົ່ມເຫັງ
ເຫມືອນກັນກັບພວກເຂົາດ້ວຍ.

ປະໂຫຍກນີ້ກະຕຸ້ນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃຫ້ຄິດກ່ຽວກັບຄວາມທຸກຂອງຄົນອື່ນດັ່ງທີ່ພວກເຂົາຈະຄິດກ່ຽວກັບຄວາມທຸກຂອງຕົນເອງ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຄືກັບວ່າທ່ານເປັນຜູ້ທີ່ທຸກທໍລະມານ"
ໃຫ້ທຸກຄົນເຄົາລົບໃຫ້ກຽດການແຕ່ງງານ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຊາຍ

ແລະ ຍິງທີ່ແຕ່ງງານກັບກັນ ແລະ ກັນຕ້ອງເຄົາລົບເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນ"
ໃຫ້ຕຽງແຕ່ງງານພວກເຈົ້າບໍລິສຸດ
ນີ້ຫມາຍເຖິງການກະທໍາຂອງສະຫະພັນທາງເພດຄືກັບວ່າມັນເປັນພຽງຕຽງນອນຂອງຄູ່ແຕ່ງງານແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຂໍໃຫ້ສາມີ ແລະ
ພັນລະຍາເຄົາລົບຄວາມສໍາພັນໃນການແຕ່ງງານຂອງພວກເຂົາຕໍ່ກັນ ແລະ
ກັ ແລະ ບໍ່ໄດ້ນອນຢູ່ກັບຄົນອື່ນ"
Hebrews 13:5
ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາມີຄວາມພໍໃຈເພື່ອພວກເຮົາຈະກ່າວດ້ວຍຄວາມກ້າ

"ຈົ່ງຊົມຊື່ນຍິນດີກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານໃຫ້ແກ່ພວກທ່ານ".
ມີຄວາມພໍໃຈ
"ພໍໃຈ"
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເປັນຜູ້ປະທານຄວາມຊ່ວຍເຫລືອແກ່ຂ້າພະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວອ້າງອີງນີ້ມາຈາກພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນໃນພັນທະສັນຍາເດີມ. ຂ້າພະເຈົ້າຈະບໍ່ຢ້ານ, ມະນຸດຈະເຮັດຫຍັງກັບຂ້າພະເຈົ້າໄດ້. ຜູ້ຂຽນໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າເຂົາບໍ່ຢ້ານຜູ້ຄົນເນື່ອງຈາກວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງຊ່ວຍເຫລືອເຂົາ, ຄໍາວ່າ "ມະນຸດ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທົ່ວໄປ, ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ຂ້າພະເຈົ້າຈະບໍ່ຢ້ານສິ່ງທີ່ໃຜ ຫລື ຄົນໃດທໍາກັບຂ້າພະເຈົ້າ!"
Hebrews 13:7
ຜົນຈາກການປະພຶດຂອງພວກເຂົາ
"ຜົນທີ່ໄດ້ຮັບຈາກວິຖີ ຫລື ການກະທໍາທີ່ພວກເຂົາປະພຶດ"
ຈົ່ງປະຕິບັດຕາມແບບຂອງພວກເພິ່ນ
ນີ້່ຄືຄວາມໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າ ແລະ
ວິຖີຊີວິດທີ່ໄດ້ຮັບການນໍາໂດຍບັນດາຜູ້ນໍາເຫລົ່ານີ້ຖືກກ່າວວ່າເປັນ

Chapter 13

Page 604 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເພິ່ນ" ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ ແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໃນວິຖີດຽວກັນກັບທີ່ພວກໄດ້ເຮັດ". ຊົງເປັນເຫມືອນເດີມ ໃນເວລາວານນີ້, ວັນນີ້ ແລະ ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ. ຄໍາວ່າ "ໃນເວລາວານນີ້" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງທຸກເວລາໃນອະດີດ, ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ເປັນເຫມືອນເດີມໃນອະດີດ, ປະຈຸບັນ ແລະໃນອະນາຄົດນິຣັນດອນ"
Hebrews 13:9

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຂໍ້ມູນທີ່ຢືນຢັນໃນການແປ.
ຄໍາສອນຕ່າງໆຢ່າງຫລວງຫລາຍ.
"ຄໍາສອນຕ່າງໆຢ່າງຫລວງຫລາຍ ແລະ ແຕກຕ່າງອອກໄປ ແລະບໍ່ແມ່ນຂ່າວປະເສີດຂອງພວກເຮົາທີ່ບອກທ່ານ"
ເພາະເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ຫົວໃຈສົມຄວນໄດ້ຮັບການເສີມກໍາລັງດ້ວຍພຣະຄຸນບໍ່ແມ່ນດ້ວຍກົດຕ່າງໆເລື່ອງອາຫານ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ເຮົາເຂັ້ມແຂງຫລາຍຂຶ້ນເມື່ອເຮົາຄິດເຖິງວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເມດຕາພວກເຮົາຫລາຍຊໍ່າໃດແຕ່ເຮົາບໍ່ໄດ້ເຂັ້ມແຂງຫລາຍຂຶ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງກົດຕ່າງໆກ່ຽວກັບອາຫານ"
ພາຍນອກຄ້າຍ.

"ແຍກອອກຈາກທີ່ຜູ້ຄົນອາໄສຢູ່"
ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ.
ໃນຕອນນີ້ອ້າງເຖິງການຖວາຍສັດບູຊາຂອງຜູ້ເຊື່ອໃນພັນທະສັນຍາເດີມຊຶ່ງຖືກກ່າວວ່າເປັນສິ່ງທີ່ປົກຄຸມຜູ້ເຊື່ອເຫລົ່ານັ້ນຈົນເຖິງການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດ. ຢ່າຫລົງໄຫລໄປກັບຄໍາສອນແປກຕ່າງທີ່ມີຫລວງຫລາຍ.
ການຖືກຫລອກລວງໃຫ້ຫລົງໄປກັບຄໍາສອນຕ່າງໆ
ຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບການບັງຄັບຊັກຈູງ ,ນີ້ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ຢ່າຍອມໃຫ້ຄົນອື່ນຫລອກລວງພວກທ່ານໃຫ້ເຊື່ອຄໍາສອນປອມແປກໆທີ່ມີຢ່າງຫລວງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ"
ຫົວໃຈສົມຄວນໄດ້ຮັບການເສີມກໍາລັງ.
ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງການກ້າຫານ ຄວາມຮັກແລະ
ການຕັດສິນໃຈຂອງບຸກຄົນຫນຶ່ງ
ສິ່ງຕ່າງໆເຫລົ່ານີ້ຖືກກ່າວວ່າໃຫ້ໄດ້ຮັບການເສີມກໍາລັງເຫມືອນກັບວ່າເປັນຫົວໃຈຂອງຄົນໆຫນຶ່ງ.
ອາຫານ

ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງກົດຕ່າງໆກ່ຽວກັບອາຫານ
ຜູ້ຄົນເຫລົ່ານີ້ທີ່ດໍາເນີນດ້ວຍສິ່ງນີ້.
ການດໍາເນີນຊີວິດຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນການເດີນ, ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ອາໄສຢູ່ໂດຍສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນ" ຫລື
"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ດໍາເນີນຊີວິດປະຈໍາວັນໂດຍສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນ"
ພວກເຮົາມີແທ່ນບູຊາ.
ຄໍາວ່າ"ແທ່ນບູຊາ"ນີ້ຫມາຍເຖິງ"ສະຖານທີ່ແຫ່ງການນະມັດສະການ"ແລະຍັງຫມາຍເຖິງພວກສັດທີ່ປະໂລຫິດໃນພັນທະສັນຍາເດີມໄດ້ຖວາຍໂດຍທີ່ພວກເຂົາຈະເກັບເນື້ອເອົາໂລຫິດຂອງສັດທີ່ຖືກຂ້າເພື່ອລ້າງບາບນັ້ນຖືກນໍາເຂົ້າໄປໃນວິສຸດທິສະຖານໂດຍມະຫາປະໂລຫິດ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ,ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ມະຫາປະໂລຫິດນໍາເອົາໂລຫິດຂອງສັດທີ່ພວກປະໂລຫິດຂ້າເພື່ອລ້າງບາບເຂົ້າມາໃນສະຖານທີ່ບໍຣິສຸດ
Hebrews 13:12

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
"ຂໍ້ມູນຫລັກຖານໃນການແປ"
ດັ່ງນັ້ນ.
"ໃນທໍານອງດຽວກັນ" ຫລື
"ເພາະປະຊາກຂອງສັດຖືກເຜົາພາຍນອກຄ້າຍ" (13:09)
ຢູ່ນອກປະຕູເມືອງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງ "ນອກເມືອງ."
ໃຫ້ພວກເຮົາໄປຫາພຣະອົງທີ່ນອກຄ້າຍ.

ການເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູກ່າວວ່າເປັນການທີ່ບຸກຄົນຫນຶ່ງກໍາລັງອາໄສຢູ່ໃນຄ້າຍແລ້ວອອກໄປຫາພຣະເຢຊູໃນທີ່ຂອງພຣະອົງກໍາລັງປະທັບຢູ່. :
ແບກຮັບຄວາມອັບອາຍຂອງພຣະອົງ.

ການດູຫມິ່ນກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນວັດຖຸຢ່າງຫນຶ່ງທີ່ຕ້ອງແບກເອົາໄວ້ໃນມືຂອງຄົນໆຫນຶ່ງ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ຂະນະທີ່ຍອມໃຫ້ຄົນອື່ນດູຖູກພວກເຮົາເຫມືອນກັບທີ່ດູຖູກພຣະອົງ"
ລໍຄອຍ.
"ລໍສໍາລັບ"

Hebrews 13:15
ຄໍາສັນລະເສີນທີ່ມາຈາສົບປາກ.

ການສະແດງອອກນີ້ຫມາຍເຖິງຄໍາສັນຣະເສີນເປັນຜົນຜະລິດອັນມີຄ່າທີ່ອອກມາຈາກສົບປາກຂອເຫມືອນກັບຫມາກໄມ້ທີ່ຜະລິດມາຈາກຕົ້ນໄມ້.
ຄໍາສັນລະເສີນທີ່ອອກມາຈາກຮິມສົບປາກຊຶ່ງຍອມຮັບພຣະນາມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາສັນລະເສີນເປັນເຫມືອນຜົນລະໄມ້ ແລະ "ຮິມສົບປາກ"
ຖືກກ່າວວ່າເປັນເປັນເຫມືອນຕົ້ນໄມ້ທີ່ອອກຜົນ ຄໍາອະທິບາຍເພີ່ມເຕີມຄໍາວ່າ
"ຮິມສົບປາກ" ເປັນຕົວແທນຂອງຄົນທີ່ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ຄໍາສັນລະເສີນທີ່ເປັນເຄື່ອງບູຊາຖວາຍຈາກຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ.

ຊື່ຂອງບຸກຄົນຫນຶ່ງທີ່ແທນດ້ວຍບຸກຄົນ, ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະອົງ" ຢ່າໃຫ້ເຮົາຫລົງລືມທໍາຄວາມດີ ແລະ ຊ່ວຍເຫລືອຊຶ່ງກັນ ແລະ ກັນ.
ສາມາດຢູ່ໃນຮູບແບບຄວາມເວົ້າທີ່ປຽບທຽບສອງສິ່ງເທົ່າກັນ
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ໃຫ້ເຮົາຄິດເຖິງການທໍາດີ ແລະ
ການຊ່ວຍເຫລືອຜູ້ອື່ນສະເຫມີ"
ເພາະເຄື່ອງບູຊາແບບນີ້.
ການທໍາດີ ແລະ

ຊ່ວຍເຫລືອຄົນອື່ນຖືກກ່າວວ່າເປັນເຫມືອນກັບເຄື່ອງບູຊາທີ່ຢູ່ເທິງແທ່ນບູຊາ. ດູແລຮັກສາຈິດວິນຍານຂອງພວກທ່ານ
ຈິດວິນຍານຂອງຜູ້ເຊື່ອຄື ສະພາບຝ່າຍວິນຍານຂອງຜູ້ເຊື່ອ
ຖືກກ່າວເຖິງເປັນເຫມືອນວັດຖຸ ຫລື
ພວກສັດທີ່ຄົນຄອຍເຝົ້າຍາມສາມາດເຝົ້າເບິ່ງໄດ້.
ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມເສົ້າໃຈ

ຄໍາວ່າ "ຄໍ້າຄວນ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມເສົ້າໃຈ ຫລື ເສຍໃຈຢ່າງແຮງ.
Hebrews 13:18

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຜູ້ຂຽນປິດດ້ວຍຄໍາອວຍພອນ ແລະ ຄໍາທັກທາຍ. ອະທິຖານເພື່ອພວກເຮົາ.
ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ຂຽນ ແລະ ໝູ່ເພື່ອນພວກເຮົາຫມັ້ນໃຈວ່າພວກເຮົາມີຈິດສໍານຶກທີ່ບໍຣິສຸດ.
ຄໍາວ່າ "ບໍຣິສຸດ" ຫມາຍເຖິງການເປັນອິສະຫລະຈາກຄວາມຮູ້ສຶກຜິດ, ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ເຮົາຫມັ້ນໃຈວ່າເຮົາບໍ່ມີຄວາມຜິດ. ເພື່ອຂ້າພຣະເຈົ້າຈະກັບມາຫາພວກທ່ານໄວໆນີ້.

ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ, ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ທີ່ພຣະເຈົ້າຈະກໍາຈັດສິ່ງຕ່າງທີ່ຢຸດຢັ້ງການມາຫາຂອງພວກທ່ານຢ່າງໄວວາ.
Hebrews 13:20
ບັດນີ້.

ເປັນສັນຍາລັກຂອງການຢໍ້ຫນ້າໃຫມ່ໃນຈົດຫມາຍ,
ໃນທີ່ນີ້ຜູ້ຂຽນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ ແລະ
ທໍາໃຫ້ຄໍາອະທິຖານສຸດທ້າຍແກ່ຜູ້ຟັງຂອງເຂົາ.
ພຣະຜູ້ລ້ຽງແກະທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່.
ພຣະຄຣິດໃນບົດບາດການເປັນຜູ້ນໍາ ແລະ
ເປັນຜູ້ປົກປ້ອງຂອງບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫລົ່ານັ້ນ
ພຣະອົງຖືກກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນເຫມືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ. ພຣະໂລຫິດແຫ່ງພັນທະສັນຍານິຣັນດອນ.
ຄໍາວ່າໂລຫິດ "ໂລຫິດ"

ຫມາຍເຖິງຄວາມຕາຍຂອງພຣະເຢຊູເຊິ່ງເປັນພື້ນຖານສໍາລັບພັນທະສັນຍາທີ່ຈະຄົງຢູ່ນິຣັນດອນສົມບູນແບບ..ກະທໍາການໃນຊີວິດຂອງພວກເຮົາ.
ທີ່ນີ້ “ທ່ານສົມບູນພ້ອມ” ຫມາຍຄວາມວ່າ “ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າມີຄວາມສາມາດ”
ຫລື “ອຸປະກອນໃຫ້ເຈົ້າ” ເບິ່ງ
“ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າມີຄວາມສາມາດເຮັດທຸກສິ່ງທີ່ດີຕາມຄວາມປະສົງຂອງພຣະອົງ“
ຂໍພຣະອົງທໍາງານຢູ່ພາຍໃນ
ໃນທີ່ນີ້ "ພວກເຮົາ"
ຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີສືບໆໄປ
"ຜູ້ຊຶ່ງທຸກຄົນຈະສັນລະເສີນຊົ່ວນິຣັນດອນ"
Hebrews 13:22
ບັດນີ້

Page 605 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເປັນສັນຍາລັກຂອງການຂຶ້ນຫຍໍ້ຫນ້າໃຫມ່ໃນຈົດຫມາຍໃນທີ່ນີ້ຜູ້ຂຽນໃຫ້ຄໍາແນະນໍາສຸດທ້າຍໃຫ້ແກ່ຜູ້ຟັງຂອງເຂົາ. ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ.
ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນທັງຊາຍ ແລະ
ຍິງທີ່ເຂົາກໍາລັງຂຽນຈົດຫມາຍເຖິງ, ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຜູ້ເຊື່ອຮ່ວມກັນ" ຮັບຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງການຫນູນນໍ້າໃຈ
ຄໍາວ່າ"ຖ້ອຍຄໍາ"ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມ
ແປອີກຢ່າງວ່າຂໍ້ຄວາມຫນູນໃຈ."
ຄໍາແຫ່ງການຫນູນນໍ້າໃຈ
ນີ້ “ຄໍາ” ຢືນສໍາລັບຂໍ້ຄວາມ. ເບິ່ງ: "ແຫ່ງການຫນູນນໍ້າໃຈ" ພວກເຮົາໄດ້ອອກຈາກຄຸກແລ້ວ

ສາມາດຢູ່ໃນຮູບປະໂຫຍກທີ່ມີປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ, ແປອີກຢ່າງວ່າ "ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຄຸກອີກຕໍ່ໄປ"
Hebrews 13:24

ບັນດາພີ່ນ້ອງທີ່ມາຈາກອີຕາລີກໍຝາກຄວາມຄິດເຖິງມາຍັງພວກທ່ານດ້ວຍ. ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຜູ້ຂຽນບໍ່ໄດ້ຢູ່ອີຕາລີ,
ແຕ່ມີກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອກັບລາວຜູ້ທີ່ມາຈາກອີຕາລີ ຫລື 2) ຜູ້ຂຽນແມ່ນຢູ່ອີຕາລີໃນຂະນະທີ່ຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້.
ອີຕາລີ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງພາກພື້ນໃນເວລານັ້ນ.
ໂຣມແມ່ນນະຄອນຫລວງຂອງອິຕາລີໃນເວລານັ້ນ.

Translation Questions
Hebrews 13:1

ບາງຄົນໄດ້ຕ້ອນຮັບຫຍັງໂດຍຄົນແປກໜ້າ?
ບາງຄົນໄດ້ຕ້ອນຮັບທູດສະຫວັນໂດຍບໍ່ຮູ້ຕົວ.
Hebrews 13:3

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນລະນຶກເຖິງຜູ້ທີ່ຖືກລ່າມໂສ້ແນວໃດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນລະນຶກເຖິງຜູ້ທີ່ຖືກລ່າມໂສ້ເໝືອນກັບວ່າໄດ້ຖືກລ່າມໂສ້ຮ່ວມກັບພວກເຂົາ,ແລະເໝືອນກັບວ່າຮ່າງກາຍຂອງພວກທ່ານກໍ່ຖືກຂົ່ມເຫັງເໝືອນກັບພວກເຂົາດ້ວຍ. ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ຄວນໄດ້ຮັບການຍົກຍ້ອງນັບຖືແກ່ທຸກຄົນ?
ການແຕ່ງງານຕ້ອງໄດ້ຮັບການຍົກຍ້ອງນັບຖືແກ່ທຸກຄົນ.
ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດຫຍັງກັບຄົນທີ່ເຮັດຜິດສິນລະທັມທາງເພດແລະການຫລິ້ນຊູ້.
ພຣະເຈົ້າຈະຕັດສິນລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດຜິດສິນລະທັມທາງເພດແລະການຫລິ້ນຊູ້
Hebrews 13:5

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອສາມາດເປັນອິດສະຫລະຈາກການຮັກເງິນຄໍາໄດ້ແນວໃດ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອສາມາດເປັນອິດສະຫລະຈາກການຮັກເງິນຄໍາໄດ້ຍ້ອນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງກ່າວວ່າພຣະອົງຈະບໍ່ປະເຈົ້າຫລືຖິ້ມເຈົ້າເສຍຈັກເທື່ອ.
Hebrews 13:7

ຄວາມເຊື່ອຂອງໃຜທີ່ຜູ້ເຊື່ອສົມຄວນຮຽນແບບ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນຮຽນແບບຄວາມເຊື່ອຂອງຄົນເຫລົ່ານັ້ນຄືຜູ້ນໍາຂອງພວກເຂົາແລະຄົນທີ່ກ່າວພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ພວກເຂົາ.
Hebrews 13:9

ຜູ້ຂຽນເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫລາຍໃຫ້ລະວັງຄໍາສອນປອມໆແນວໃດ? ຜູ້ຂຽນເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫລາຍໃຫ້ລະວັງຄໍາສອນປອມໆກ່ຽວກັບກົດຕ່າງໆເລື່ອງອາຫານ. ຊາກຂອງສັດຖືກນໍາໄປເຜົ່າຖວາຍໃນສະຖານທີ່ສັກສິດທີ່ສຸດບໍ?
ຊາກຂອງສັດຖືກນໍາອອກໄປເຜົ່າຢູ່ນອກຄ້າຍ.

Hebrews 13:12

ພຣະເຢຊູທົນທຸກຢູ່ໃສ?
ພຣະເຢຊູທົນທຸກທີ່ນອກປະຕູເມືອງ.
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງໄປໃສ, ແລະເປັນຫຍັງ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງໄປຫາພຣະເຢຊູຢູ່ນອກຄ້າຍ,
ແລະຍອມທົນອົາຄໍາໝິ່ນປະໝາດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຮັບ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອມີນະຄອນຖາວອນໃດແດ່ໃນໂລກນີ້?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອບໍ່ມີນະຄອນຖາວອນໃນໂລກນີ້.
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊອກຫານະຄອນໃດແດ່?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊອກຫານະຄອນໜຶ່ງທີ່ຈະມາພາຍໜ້າ.
Hebrews 13:15

ແມ່ນຫຍັງຄືເຄື່ອງບູຊາທີ່ຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍສົມຄວນຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ?
ເຄື່ອງບູຊາທີ່ຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍສົມຄວນຖວາແດ່ພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປຄືຄໍາສັນສະເສີນພຣະເຈົ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນມີທັດສະນະຄະຕິແນວໃດຕໍ່ຜູ້ນໍາຂອງພວກເຂົາ? ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນເຊື່ອຟັງແລະຍອມຢູ່ໃນໂອວາດຜູ້ນໍາຂອງພວກເຂົາ.
Hebrews 13:20

ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາງານແນວໃດໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອ?
ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາງານຢູ່ພາຍໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ຊອບພຣະທັຍໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ.
Hebrews 13:22

ຜູ້ຂຽນຈະມາກັບຜູ້ໃດເມື່ອລາວໄປຢ່ຽມຢາມຜູ້ທີ່ເຊື່ອ? ຜູ້ຂຽນຈະມາກັບຕີໂມທຽວເມື່ອລາວໄປຢ່ຽມຢາມຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.

James 1:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຢາໂກໂບ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະ ຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
ຢາໂກໂບ ເຖິງຄົນສິບສອງ ຕະກຸນທີ່ກະຈັດກະຈາຍຢູ່ນັ້ນ ຄົນສິບສອງຕະກຸນມີຄວາມກົດດັນ ຄໍານັບ ຫລືທັກທາຍ
ຖືວ່າເປັນເລື່ອງທີ່ຫນ້າຍິນດີທັງຫມົດນ້ອງຂອງເຮົາເອີຍ,
ເມື່ອພວກເຈົ້າພົບການທົດລອງຕ່າງໆ. ການຖືກທົດລອງ
ຕໍ່ກັບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຈົ້າ ກໍເຮັດໃຫ້ເກີດມີຄວາມພຽນອົດທົນ.
ການສະແດງອອກ "ການທົດລອງ" , "ຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານ" ແລະ
"ຄວາມອົດທົນ" ຄືຄໍານາມທີ່ສະແດງງອອກໃນການກະທໍາ. ພຣະເຈົ້າຊົງທົດລອງກໍເພື່ອຢາກຮູ້ວ່າບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫລາຍຈະໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອພຣະອົງຫລືບໍ່. ຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍ
James 1:4
ຈົ່ງໃຫ້ຄວາມພຽນອົດທົນຂອງພວກເຈົ້ານັ້ນສໍາເລັດຜົນ,
ການຄົບຖ້ວນຫລືພັດທະນາຢ່າງສົມບູນ, ບໍ່ຂາດເຂີນສິ່ງໃດ,
ທູນຂໍຈາກພຣະເຈົ້າ,
ຄວາມອົດທົນທີ່ເວົ້າຢູ່ໃນທີ່ນີ້ເຫມືອນກັບການເຮັດວຽກຂອງຄົນ.
ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ຮຽນອົດທົນຕໍ່ຄວາມຍາກລໍາບາກ"
ຄົນທີ່ສໍາເລັດແລະຄົບຖ້ວນທຸກປະການ ຊື່ງຫມາຍວ່າມີຄວາມສາມາດວາງໃຈເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງໃນສະຖານະການ. ບໍ່ຂາດເຂີນສີ່ງໃດ, ອາດໃຊ້ໃນທາງບວກ ທີ່ແປໄດ້ວ່າ:
"ມີທຸກສີ່ງທີ່ທ່ານຈໍາເປັນ" ຫລື "ເປັນທຸກສີ່ງທີ່ທ່ານຕ້ອງການເປັນ".

ທູນຂໍຈາກພຣະເຈົ້າ, ຜູ້ຊົງໂຜດປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທັງປວງ.
"ດ້ວຍພຣະກະຣຸນາ ໂດຍຊົງບໍ່ກ່າວຕິຕຽນແກ່ຜູ້ທີ່ທູນຂໍ, ແລະພຣະອົງກໍຈະປະທານສິ່ງທັງປວງເຫລົ່ານັ້ນໃຫ້."
"ພຣະເຈົ້າຈະທໍາງານຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຈະຕອບຄໍາອະທິຖານຂອງທ່ານ"
James 1:6
ດວ້ຍຄວາມເຊື່ອ, ບໍ່ສົງໄສໃນສີ່ງໃດໆເລີຍ, ບໍ່ແນ່ນອນໃນທຸກສິ່ງທີ່ຕົນກະທໍາ. ຄໍານີ້ອາດສາມາດໃນທາງບວກ. ອາດຈະແປອີກຄໍານື່ງ: "ຄໍາຕອບອັນສົມບູນແນ່ນອນມາຈາກພຣະເຈົ້າ"
ຜູ້ທີ່ສົງໄສນັ້ນເປັນເໝືອນຟອງນໍ້າທີ່ຖືກລົມພັດຊັດໄປມາ.
ທຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສົງໄສໃນພຣະເຈົ້າຈະຊ່ວຍເຂົາຄືກັນກັບນໍ້າທະເລຫລືຫນອງນໍ້າອັນໃຫ່ຍທີ່ຟົດ "ເພາະເປັນຄົນສອງໃຈ" ຈິດໃຈ ໃນຄໍາວ່າ, "ຄົນສອງໃຈ" ແມ່ນຫມາຍເຖີງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຄິດໄປຕ່າງໆນາໆເມື່ອເວລາທີ່ລາວບໍ່ສາມາດຕັດສີນໃຈໄດ້. ອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ບໍ່ສາມາດຕັດສີນໃຈວ່າຖ້າລາວຈະຕິດຕາມພຣະເຢຊູຫລືບໍ່" ຄົນບໍ່ແນ່ນອນໃນທຸກສີ່ງທີ່ຕົນກະທໍາ.
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖີງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ສາມາດຢືນຢູ່ໃນທາງດຽວແຕ່ເຕັ້ນໄປເຕັ້ນມາຫລືໄປທຸກທາງເອົາທຸກຢ່າງ.
James 1:9
ພີ່ນ້ອງທີ່ຕໍ່າຕ້ອຍ,ທຸກຈົນຂັດສົນ, ຄົນຮັ່ງມີ.
"ຜູ້ເຊື່ອທີ່ຂາດເຂີນຫລືບໍ່ມີເງິນຫລາຍ"ອາດຫມາຍເຖີງວ່າ 1)
ຄົນຮັ່ງມີທີ່ເປັນຜູ້ເຊື່ອ ຫລື 2) ຄົນຮັ່ງມີທີ່ບໍ່ເຊື່ອ.
ຈົ່ງອວດອ້າງໃນການ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຍົກຍໍຕົວຂຶ້ນ, ຄົນທີ່ຕົກຕໍ່າລົງ,

Chapter 1

Page 606 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນຮັ່ງມີຈະລ່ວງລັບໄປເຫມືອນດັ່ງດອກຫຍ້າ.
ບາງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ກຽດເຫມືອນກັບວ່າເປັນຜູ້ນື່ງທີ່ຢືນຢູ່ໃນສະຖານທີ່ສູງສົ່ງ. ການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ ຕົກຕໍ່າລົງ, ຜູ້ເຊື່ອທີ່ຮັ່ງມີ
ອາດຈະມີຄວາມສຸກໄດ້ໃນຂະນະທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ເຂົາຕົກຕໍ່າລົງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ອາດມີຄວາມສຸກກໍໄດ້ເມື່ອພຣະເຈົ້າໃຫ້ເຂົາຕົກຕໍ່າ." ຄົນຮັ່ງມີຈະລ່ວງລັບໄປເໝືອນດັ່ງດອກຫຍ້າ.
ໃນທີ່ນີ້ອາດອຸປະມາໃສ່ດອກໄມ້.
ດອກໄມ້ອາດຈະບໍ່ຕາຍຫລືແຫ້ງຫ່ຽວໄປໃນທັນທີທັນໃດໂລດ
ແຕ່ມັນຈະຄ່ອຍໆຫ່ຽວແຫ້ງໄປ,
ເຊັ່ນດຽວກັນຄົນຮັ່ງມີກໍອາດຈະບໍ່ຕາຍໄປທັນທີທັນໃດ້ດ້ວຍ ແຕ່ວັນເວລາອັນເລັກນ້ອຍຫລືສັ້ນໆຈະເຮັດເຂົາສາບສູນໄປ. ຄົນຮັ່ງມີ
ຈະເສື່ອມສູນໄປໃນ ຂະນະທີ່ດໍາເນີນງານຂອງຕົນ ເໝືອນກັນ. ການເຄື່ອນໄຫວຕ່າງໆໃນເສັ້ນທາງເດີນຊີວິດປະຈໍາວັນຂອງຄົນຮັ່ງມີແມ່ນຂື້ນຢູ່ກັບການເຮັດຂອງເຮົາເອງ. ຄໍາອຸປະມານີ້ອາດຈະເວົ້າໄດ້ວ່າ
ລາວບໍ່ເຄີຍຄິດເຖີງເລື້ອງຄວາມຕາຍເລີຍວ່າມັນມາເຖີງເມື່ອໃດ,
ແຕ່ມັນກໍພົບກັບເຂົາໂດຍທີ່ຄາດບໍ່ເຖີງ.
James 1:12
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່: ພຣະພອນ,ພຽນອົດທົນຕໍ່ ການທົດລອງ, ຜ່ານການທົດລອງໄດ້,
ໄດ້ຮັບມົງກຸດແຫ່ງຊີວິດ,
ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ຄົນທັງຫລາຍຜູ້ທີ່ຮັກພຣະອົງ, ເມື່ອຜູ້ໃດຖືກລໍ້ລວງ,
ຂ້າພະເຈົ້າຖືກພຣະເຈົ້າທົດລອງ, ພຣະເຈົ້າບໍ່ເຄີຍລໍ້ລວງດ້ວຍຄວາມຊົ່ວ,
ຫລືພຣະອົງກໍບໍ່ເຄີຍລໍ້ລວງຜູ້ໃດຈັກເທື່ອ.
ຢາໂກໂບເຕືອນຄວາມຈໍາບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍທີ່ຫນີຈາກພຣະເຈົ້າວ່າບໍ່ແມ່ນສາຍເຫດທີ່ມາຈາກການທົດລອງ, ແຕ່ລາວບອກພວກເຂົາໃຫ້ຫລີກໜຫນີຈາກການທົດລອງ. ພຣະພອນ
ເປັນຄວາມສໍາເລັດຜົນຂອງຊີວິດ. ມີຄວາມອົດທົນຕໍ່ການທົດລອງຫມາຍເຖີງການມີຄວາມໝັ້ນຄົງໃນຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນລະຫວ່າງທີ່ມີຄວາມລໍາບາກທັງປວງ. ການເປັນຜູ້ທີ່ຜ່ານການທົດລອງຄືຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ຊົງຖືກຮັບຮອງແລ້ວ.
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບມົງກຸດແຫ່ງຊີວິດ. ມົງກຸດຊີວິດອັນຕລອດໄປເປັນນິດໃນຄໍາເວົ້ານີ້ແມ່ນເຫມືອນກັບມົງກຸດທີ່ເຮັດຂື້ນຈາກໃບໄມ້ທີ່ຖັກເປັນໂຄ້ງສຸບຫົວໃຫ້ກັບນັກກິລາທີ່ໄດ້ໄຊຊະນະຈາກການແຂ່ງຂັນ. ຫລືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ການຮັບເອົາຊີວິດອັນຕລອດໄປເປັນນິດເພຶ່ອບໍາເໜັດຂອງລາວ"
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ ສັນຍາໄວ້ແກ່ຄົນທັງຫລາຍທີ່ຮັກພຣະອົງ.
ໃນຄໍານີ້ເປັນການແປໄດ້ໃນແບບຫນຶ່ງອີກ:
"ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຈະໃຫ້ມົງກຸດແຫ່ງຊີວິດແຕ່ຄົນທັງຫລາຍທີ່ຮັກພຣະອົງ"
ເມື່ອລາວຖືກທົດລອງ ແມ່ນ
"ເມື່ອຄວາມປາຖະໜາຂອງລາວເອງໃຫ້ເຮັດບາງສີ່ງບາງຢ່າງທີ່ຊົ່ວ".
ຄໍາວ່າ, ຂ້າພະເຈົ້າຖືກທົດລອງຈາກພຣະເຈົ້າ.
ໃນຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າຊົງພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດບາງສີ່ງບາງຢ່າງບໍ່ດີຫລືຊົ່ວ." ພຣະເຈົ້າບໍ່ຊົງທົດລອງດ້ວຍຄວາມຊົ່ວ.
ໃນທີ່ນີ້ອາດແປໄດ້ອີກໃນທາງຫນື່ງວ່າ,
"ພຣະເຈົ້າບໍ່ຊົງປາດຖະຫນາທີ່ຈະເຮັດສີ່ງຊົ່ວຮ້າຍເລີຍ." ພຣະເຈົ້າບໍ່ຊົງທົດລອງຜູ້ໃດ.
"ແລະພຣະອົງເອງກໍບໍ່ຊົງເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດເຮັດຊົ່ວ".
James 1:14
ທຸກຄົນທີ່ຖືກທົດລອງໃຫ້ຫລົງ ກໍຍ້ອນຄວາມປາດຖະຫນາຂອງເຂົາເອງຄວາມປາດຖະຫນາຂອງຄົນທີ່ເວົ້າໃນທີ່ນີ້ແມ່ນບາງຄົນຜູ້ທີ່ຖືກທົດລອງໃຈໃຫ້ເຮັດບາບ. ເຂົາຖືກຊັກຈ່ອງໃຫ້ເຮັດຄວາມບາບ.
ຄວາມປາດຖະຫນາຊົ່ວມັນຈ່ອງດຶງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດຊົ່ວ.
ເມື່ອຄວາມປາດຖະຫນາຊົ່ວຕັ້ງຮາກແລ້ວ, ກໍ່ໃຫ້ ເກີດມີຄວາມຜິດບາບ,
ແລະ ເມື່ອຄວາມຜິດບາບໃຫຍ່ຂຶ້ນເຕັມທີ່ແລ້ວ, ກໍ່ໃຫ້ເກີດມີຄວາມຕາຍ. ຄວາມປາດຖະຫນາສືບຕໍ່ປຽບທຽບເໝືອນຜູ້ຍິງທີ່ຖືພາຄົບກໍານົດໃນການເກີດລູກ.
ລູກນ້ອຍນັ້ນເຫມືອນກັບຄວາມບາບ.
ຄວາມບາບທີ່ມັນເຕີບໃຫ່ຍຂື້ນຈົນເຖີງເຕັມຂະນາດແລ້ວກໍເກີດລູກແຫ່ງຄວາມຕາຍອອກມາ.
ຄໍາອຸປະມາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງພົວພັນເປັນພາບພົດຂອງບາງຄົນທີ່ສີ້ນສຸດທັງເນື້ອຫນັງແລະຈິດວິນຍານເພາະເນື່ອງດ້ວຍຄວາມປາດຖະຫນາຊົ່ວແລະຄວາມບາບຂອງລາວ. ຢ່າໄດ້ຫລົງຜິດໄປເລີຍ.
"ຄໍານີ້ອາດຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ, ຢຸດເຊົາເຂົ້າໃຈຜິດຫລືຫລົງຕົວເອງ".
James 1:17

ຂອງປະທານອັນດີທຸກຢ່າງ ແລະ ຂອງຂວັນອັນປະເສີດທຸກປະການ, ພຣະບິດາເຈົ້າແຫ່ງ ຄວາມສະຫວ່າງ, ໃນພຣະບິດາເຈົ້ານັ້ນບໍ່ມີການ
ປ່ຽນແປງ ແລະ ບໍ່ມີເງົາເນື່ອງຈາກການ ຫມູນວຽນ, ການທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ພວກເຮົາ, ໃຫ້ພວກເຮົາບັງເກີດໃຫມ່, ພຣະທໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ, ຜົນແຮກຂອງສີ່ງທັງປວງ.
ຂອງປະທານອັນດີທຸກຢ່າງ ແລະ ຂອງຂວັນອັນປະເສີດທຸກປະການ. ໃນສອງປະໂຫຍກນີ້ມີຄວາມຫມາຍພື້ນຖານດຽວກັນ. ຢາໂກໂບໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອຢໍ້າໃຫ້ຮູ້ວ່າທຸກສີ່ງທີ່ດີສໍາລັບຄົນເຮົາແມ່ນມາຈາກພຣະເຈົ້າ.
ພຣະບິດາເຈົ້າແຫ່ງ ຄວາມສະຫວ່າງ,
ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ຊົງສ້າງແສງສະຫວ່າງທັງປວງເທີງທ້ອງຟ້າ
ໃນພຣະບິດາເຈົ້ານັ້ນບໍ່ມີການ ປ່ຽນແປງ ແລະ ບໍ່ມີເງົາເນື່ອງຈາກການ
ຫມູນວຽນ,
ໃນສີ່ງນີ້ເປັນພາບພົດທີ່ສະແດງໃຫ້ພວກເຮົາຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າບໍ່ຊົງໃຫ້ແສງສະຫວ່າງມີການປ່ຽນແໃນຄວາມປຽບທຽບແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ, ດວງເດືອນ,
ແລະບັນດາດວງດາວຕ່າງໆໃນຈັກະວານທີ່ປາກົດການຢູ່ໄປໃນທ້ອງຟ້າແມ່ນມີການປ່ຽນແປງການອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າບໍ່ເຄີຍປ່ຽນແປງດວງຕາເວັນ, ດວງເດືອນ, ແລະດວງດາວຕ່າງໆທີ່ປາກົດຢູ່ແລ້ວໃຫ້ເສື່ອມສູນໄປ."
ການໃຫ້ແກ່ພວກເຮົາ. ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ"

ທີ່ຢາໂກໂບໃຊ້ແມ່ນຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖີງຕົວລາວເອງແລະບັນດາຜູ້ຟັງດ້ວຍ. ປະທານໃຫ້ພວກເຮົາບັງເກີດໃຫມ່.
ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງນໍາເອົາຊີວິດຕະຫລອດໄປເປັນນິດມາໃຫ້ແກ່ພວກເຮົາດັ່ງທີ່ຄໍາເວົ້າວ່າພຣະເຈົ້າຊົງປະທານໃຫ້ພວກເຮົາເກີດໃຫມ່.
ພຣະຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ. ຂ່າວສານແຫ່ງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາເວົ້ານີ້ແມ່ນມີຄວາມໝາຍວ່າ
"ພຣະເຈົ້າຊົງປະທານການເກີດແກ່ພວກເຮົາ." ຫມາກຜົນທໍາອິດ.
ຢາໂກໂໃຊ້ແນວຄວາມຄິດຂອງຊາວເຮັບເຣີກ່ຽວກັບຫມາກຜົນທໍາອິດທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄຸນຄ່າຂລາວປຽບເປີຍໃຫ້ຮູ້ວ່າໃນອານາຄົດກໍຈະມີຜູ້ທີ່ເຊື່ອຫລາຍຂຶ້ນ.
James 1:19
ຈົ່ງຈົດຈໍາຂໍ້ນີ້ໄວ້ຄື,
ໃນຄໍານີ້ອາດມີຄວາມຫມາຍຄື 1) "ຈົ່ງຈົດຈໍາຂໍ້ນີ້" ແມ່ນຄໍາສັ່ງ
ໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ໃນສີ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຂຽນເຖິງ ຫລື 2) "ທ່ານຮູ້ສີ່ງນີ້" ທີ່ເປັນຄໍາຕອບໃນການທີ່ຂ້າພະເຈົ້າເຕືອນທ່ານໃນບາງສີ່ງບາງຢ່າງທີ່ທ່ານຮູ້ຈັກແລ້ວ. ໃຫ້ທຸກຄົນວ່ອງໄວໃນການຟັງ, ຊ້າໃນການເວົ້າ, ຊ້າໃນການຮ້າຍ.
ຄົນເຮົາຄວນຟັງໃຫ້ດີເສັຽກ່ອນ ແລະລະມັດລະວັງໃນການເວົ້າ. "ຊ້າໃນການເວົ້າ" ບໍ່ໄດ້ໝາຍວ່າເປັນຜູ້ປາກຊ້າ ຊ້າໃນການຮ້າຍ. "ຢ່າເປັນຄົນຮ້າຍງ່າຍ." ເພາະຄວາມຮ້າຍຂອງມະນຸດບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້
ຄວາມຍຸດຕິທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າເກີດມາ. ເມື່ອຄົນເຮົາໂກດຮ້າຍ, ເຂົາບໍ່ສາມາດເຮັດວຽກທໍາງານຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ເກີດຄວາມຍຸດຕິທໍາໄດ້.
ຈົ່ງເລີກ ຈາກຄວາມຊົ່ວມົວໝອງທຸກຢ່າງ ແລະ
ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍອັນເຫລືອຫລາຍ.
ຄວາມບາບແລະຄວາມຊົ່ວໃນທີ່ນີ້ແມ່ນເວົ້າເຖີງສີ່ງຕ່າງໆທີ່ສາມາດເອົາຫນີຫລືຖີ້ມອອກໄປ. ສີ່ງນີ້ເປັນການສະແດງອອກ "ຄວາມບາບມົວຫມອງ" ແລະ "ຄວາມຊົ່ວ" ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍໆກັນ. ຢາໂກໂບໃຊ້
ຄໍາເວົ້າໃນນີ້ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າຄວາມບາບມັນຊົ່ວຮ້າຍຈັ່ງໃດ.
ອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢຸດຫລືເຊົາເຮັດຄວາມບາບອັນຊົ່ວຮ້າຍທຸກຊະນິດ. ຄວາມບາບອັນຊົ່ວຮ້າຍເຫລືອຫລາຍ. ໃນທີ່ນີ້ "ຂີ້ດຽດ" ມີຄວາມຫມາຍວ່າບາບແລະຊົ່ວ. ໃນຄວາມຖ່ອມໃຈ ແມ່ນຫມາຍເຖີງ "ປາສະຈາກຄວາມທະນົງຕົວ" ຫລື "ປາສະຈາກການອວດຕົວ". ຈົ່ງນ້ອມໃຈຮັບເອົາພຣະທໍາທີ່ປູກຝັງໄວ້ແລ້ວນັ້ນ. ເປັນການສະແດງໃຫ້ເຫັນ "ປູກຝັງ" ແມ່ນໝາຍເອົາສີ່ງຫນຶ່ງເຂົ້າໄປໃນສິ່ງໜຶ່ງອີກ. ໃນທີ່ນີ້ພຣະຄໍາພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງການປູກພຣະທໍາໃນຜູ້ເຊື່ອໃຫ້ຈະເລິນໃຫ່ຍຂຶ້ນ. ອາດແປອີກວ່າ, "ເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາພຣະເຈົ້າທີ່ກ່າວຕໍ່ທ່ານ." ຊ່ວຍຈິດວິນຍານຂອງທ່ານໄວ້. ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄຖ່ຕົນເອງໃຫ້ພົ້ນທີ່ແຈ່ມແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ຄວາມນື່ງວ່າ: "ໄຖ່ທ່ານຈາກການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຈິດວິນຍານ. ໃນທີ່ນີ້ "ຈິດວິນຍານ"ແມ່ນຫມາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນ.
James 1:22
ເປັນຜູ້ປະຕິບັດຕາມພຣະຄໍາ, ຢ່າຫລອກລວງຕົວເອງ, ຜູ້ໃດ
ທີ່ເປັນຜູ້ຟັງພຣະຄໍາແລ້ວ ແຕ່ບໍ່ເປັນຜູ້ເຮັດຕາມ,

Page 607 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລາວກໍເປັນດັ່ງຄົນທີ່ແຍງແວ່ນ ເບິ່ງເຫັນຫນ້າຂອງຕົນເອງຕາມທໍາມະຊາດ, ເຂົາແຍງເບິ່ງຕົນເອງ ແລ້ວກໍອອກໄປແລ້ວ ແລະ ກໍລືມໃນທັນທີນັ້ນໂລດວ່າຕົນເອງໄດ້ເປັນຄືຢ່າງໃດ,
ຜູ້ໃດທີ່ພິຈາລະນາເບິ່ງຢ່າງລະມັດລະວັງໃນກົດບັນຍັດ ອັນຄົບຖ້ວນ, ກົດບັນຍັດອັນຄົບຖ້ວນແຫ່ງອິດສະລະພາບ,
ຊາຍຄົນນີ້ຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນໃນການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ. ຜູ້ທີ່ປະຕິບັດຕາມພຣະຄໍາ.
ຫມາຍວ່າເຂົາເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຟັງຄວາມພຣະຄໍາສັ່ງທັງຫມົດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ, ການຫລອກລວງຕົວເອງ. ຫມາຍເຖີງ,
"ການຂີ້ຕົວະຕົວເອງຫລືເຮັດໃຫ້ຕົວເອງໂງ່." ຜູ້ໃດທີ່ເປັນຜູ້ຟັງພຣະຄໍາແລ້ວແຕ່ບໍ່ເຮັດຕາມ, ລາວກໍເປັນດັ່ງຄົນທີ່ແຍງແວ່ນ
ແລະກໍລືມວ່າຕົນເອງເປັນຈັ່ງໃດ. ທໍາມະຊາດໃບໜ້າຂອງລາວ, ຫນ້າຕາທີ່ເປັນຂອງລາວເອງ.
ລາວເບີ່ງຫນ້າຂອງຕົນເອງໃນແວ່ນແລະກໍຫລົງລືມໄປ. ປຽບເຫມືອນກັບຄົນທີ່ໄດ້ຍິນໄດ້ຟັງພຣະຄໍາພຣະເຈົ້າແລະລືມໄປເສຍວ່າຕົນເອງໄດ້ຍິນອິຫຍັງ. ຊາຍຄົນນີ້ຈະໄດ້ຮັບພອນໃນທຸກການກະທໍາຂອງລາວ.
ອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ພຣະເຈົ້າຈະອວຍພອນຄົນທີ່ເຊື່ອແລະຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະອົງ"
James 1:26

ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນມີສາສະຫນາ, ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຫ້າມລີ້ນຂອງຕົນ, ຜູ້ນັ້ນຫລອກລວງ, ໃຈຕົນເອງເທົ່ານັ້ນ,
ສາດສະຫນາຂອງຜູ້ນັ້ນກໍບໍ່ມີປະໂຫຍດຫມົດ,
ຄິດວ່າຕົນເອງມີສາດສະຫນາ-
"ຄິດວ່າລາວນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢ່າງຖືກຕ້ອງ". ລີ້ນຂອງລາວ-
ຄວາມຫມາຍຂອງການຫ້າມລີ້ນ
ແມ່ນການຫ້າມການປາກການເວົ້ານັ້ນເອງ. ຫລືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແມ່ນຫຍັງທີ່ລາວເວົ້າລາວຈາ" ຫລອກລວງແມ່ນຫມາຍເຖີງ "ຄວາມໂງ່" ຫລື "ຄົນທີ່ເຂົ້າໃຈຜິດ". ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ໃນທີ່ນີ້ແມ່ນຫມາຍເຖິງຄວາມເຊື່ອຫລືແນວຄວາມຄຶດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຕົວຕົນລາວເອງ"
ສາດສະຫນາຂອງລາວໄຮ້ຄ່າ-
"ການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າບໍ່ມີຄວາມຫມາຍອິຫຍັງເລີຍ." ສາດສະຫນາທີ່ບໍລິສຸດແລະບໍມີການຊົ່ວມົວຫມອງ, ຢາໂກໂບ
ເວົ້າເຖິງສາດສະຫນາຄືຫົນທາງຂອງຄົນທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າເຫມືອນກັບຄວາມບໍລິສຸດຂອງຮ່າງກາຍແລະປາສະຈາກມົນທິນ. ສີ່ງດັ່ງກ່າວນີ້ມັນເປັນປະເພນີຮີດຄອງຂອງຊາວຢີວທີ່ເວົ້າເຖີງການຍອມຮັບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ. ຫລືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຍອມຮັບຢ່າງສົມບູນ"

Translation Questions
James 1:1
ຢາໂກໂບຂຽນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ໃຫ້ໃຜແນ່?
ຢາໂກໂບຂຽນຈົດໝາຍນີ້ເຖິງຄົນສິບສອງເຜົ່າທີ່ກະຈັດກະຈາຍ.
ເມື່ອປະສົບບັນຫາ,
ຢາໂກໂບເວົ້າວ່າຜູ້ອ່ານຂອງລາວຄວນມີທັດສະນະຄະຕິແນວໃດ? ຢາໂກໂບບອກວ່າໃຫ້ຖືວ່າເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າຍິນດີທັງໝົດເມື່ອຕ້ອງພົບກັບການທົດລອງຕ່າງໆ. ການທົດລອງຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຮົາຄວນຈະເປັນແນວໃດ? ການທົດລອງຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຮົາເຮັດໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນ.
James 1:4
ເຮົາຄວນຂໍອັນໃດຈາກພຣະເຈົ້າເມື່ອເຮົາຕ້ອງການ ? ເຮົາຄວນຂໍສະຕິປັນຍາຈາກພຣະເຈົ້າເມື່ອເຮົາຕ້ອງການ.
James 1:6
ຄົນທີ່ຂໍດ້ວຍຄວາມສົງໄສຫວັງວ່າເຂົາຈະໄດ້ຮັບອັນໃດ? ຄົນທີ່ຂໍດ້ວຍຄວາມສົງໄສບໍ່ຄວນຫວັງວ່າເຂົາຈະໄດ້ຮັບສິ່ງໃດໆຈາກພຣະເຈົ້າ. James 1:9
ເປັນຫຍັງພີ່ນ້ອງທີ່ຮັ່ງມີຄວນເປັນຄົນຖ່ອມໃຈ?
ພີ່ນ້ອງທີ່ຮັ່ງມີຄວນຖ່ອມໃຈເພາະເຂົາຈະຕ້ອງລ່ວງລັບໄປຄືດອກຫຍ້າ. James 1:12
ຜູ້ທີ່ຜ່ານພົ້ນການທົດລອງເຣື່ອງຄວາມເຊື່ອຈະໄດ້ຮັບຫຍັງ ? ຜູ້ທີ່ຜ່ານການທົດລອງຄວາມເຊື່ອຈະໄດ້ຮັບມົງກຸດແຫ່ງຊີວິດ. James 1:14
ແມ່ນຫຍັງທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາຖືກລໍ້ລວງຈາກຄວາມຊົ່ວ?

ຄວາມປາຖະໜາທີ່ຊົ່ວຂອງຕົວເອງເຮັດໃຫ້ລາວຖືກລໍ້ລວງຈາກຄວາມບາບ. ຜົນຂອງບາບທີ່ໃຫຍ່ຂຶ້ນເຕັມຂະໜາດແມ່ນຫຍັງ?
ຜົນຂອງຄວາມບາບທີ່ໃຫຍ່ຂຶ້ນເຕັມຂະໜາດກໍ່ຄືຄວາມຕາຍ.
James 1:17
ແມ່ນຫຍັງມາຈາກພຣະບິດາແຫ່ງແສງສະຫວ່າງ?

ຂອງປະທານອັນດີທຸກຢ່າງແລະຂອງຂວັນອັນດີເລີດທຸກຢ່າງຍ່ອມມາຈາກທາງເທິງ. ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກໃຫ້ພວກເຮົາບັງເກີດໂດຍທາງໃດ? ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກໃຫ້ພວກເຮົາບັງເກີດດ້ວຍພຣະທໍາອັນສັດຈິງ.
James 1:19
ຢາໂກໂບໄດ້ແນະນໍາພວກເຮົາແນວໃດກໃນການຟັງ, ການເວົ້າ, ແລະ
ອາລົມຂອງພວກເຮົາ?
ຢາໂກໂບໄດ້ແນະນໍາພວກເຮົາໃຫ້ວ່ອງໄວໃນການຟັງ, ຊ້າໃນການເວົ້າ, ແລະຊ້າໃນການຮ້າຍ.
James 1:22
ຢາໂກໂບບອກວ່າເຮົາຫລອກລວງຕົນເອງໄດ້ແນວໃດ?
ຢາໂກໂບບອກວ່າເຮົາສາມາດຫລອກລວງຕົນເອງໄດ້ໂດຍການຟັງພຣະຄໍາຊື່ໆແລະບໍ່ປະຕິບັດຕາ James 1:26
ເຮົາຕ້ອງຄວບຄຸມອັນໃດໄດ້ເພື່ອເຮົາຈະເປັນຄົນມີສາສະໜາແທ້ຈິງໄດ້? ເຮົາຕ້ອງຄວບຄຸມລີ້ນຂອງຕົນເອງເພື່ອຈະເປັນຄົນທີ່ນັບຖືສາສະໜາທີ່ແທ້ຈິງໄດ້. ສາສະໜາທີ່ບໍຣິສຸດແລະບໍ່ມີການຊົ່ວມົວໝອງຕໍ່ພຣະພັກພຣະເຈົ້າແມ່ນຫຍັງ?
ສາສະໜາທີ່ບໍຣິສຸດແລະບໍ່ມີການຊົ່ວມົວໝອງຕໍ່ພຣະພັກພຣະເຈົ້າຄືການໄປຢ້ຽມຢາມຊ່ວຍເຫລືແລະການຮັກສາຕົວໃຫ້ພົ້ນຈາກການຊົ່ວມົວໝອງຂອງໂລກ.

James 2:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຢາໂກໂບ ສືບຕໍ່ບອກຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວທີ່ກະຈັດກະຈາຍໄປກ່ຽວກັບວິທີການດໍາລົງຊີວິດໂດຍການຮັກຊຶ່ງກັນ ແລະ ກັນ
ແລະໄດ້ຕັກເຕືອນພວກເຂົາວ່າຢ່າໃຫ້ຄົນຮັ່ງມີ ຂົ່ມເຫັງ ພີ່ນ້ອງທີ່ຍາກຈົນ. ອ້າຍນ້ອງຂອງເຮົາເອີຍ
ຢາໂກໂບ ໄດ້ກ່າວຕໍ່ຜູ້ເຊື່ອຊາວຢິວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື
"ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຂອງຂ້າໃນພຣະຄຣິດ"
ຍຶດຖືຄວາມເຊື່ອໃນອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
ການເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຖືກກ່າວຄ້າຍຄືກັບວ່າເປັນສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່
ສາມາດຫລັກໝັ້ນ ໄດ້.
ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ

ຄໍາວ່າ "ຂອງພວກເຮົາ" ລວມທັງຢາໂກໂບ ແລະເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ.
ດ້ວຍຄວາມລໍາອຽງເລືອກໜ້າຄົນ
ຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ຈະຊ່ວຍເຫຼືອບາງຄົນຫລາຍກ່ວາຄົນອື່ນໆ.
ຄວາມສົນໃຈນໍາຄົນນັ້ນ
ຢາໂກໂບ

ເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍໃນເຫດການຜູ້ທີ່ເຊື່ອອາດຈະໃຫ້ກຽດແກ່ຄົນຮັ່ງມີຫລາຍກ່ວາຄົນທີ່ຍາກຈົນ. ຖືແຫວນຄໍາ ແລະ ແຕ່ງຕົວງົດງາມ
“ ການແຕ່ງຕົວເຫມືອນຄົນຮັ່ງມີ”
ນັ່ງບ່ອນ ເຫມາະສົມນີ້
ນັ່ງຢູ່ໃນສະຖານທີ່ໄດ້ຮັບກຽດ
ໃຫ້ເຈົ້າຢືນຢູ່ຫັ້ນ
ຍ້າຍໄປຢູ່ບ່ອນທີ່ຕໍ່າຕ້ອຍ
ນັ່ງທີ່ຟື້ນຮອງຕີນເຮົາ

Chapter 2

Page 608 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຍ້າຍໄປຢູ່ບ່ອນທີ່ຖ່ອມຕົວ
ຖ້າເຮັດດັ່ງນັ້ນພວກເຈົ້າເປັນຜູ້ແບ່ງຊັ້ນວັນນະ ແລະກາຍເປັນຜູ້ຕັດສິນຄົນດ້ວຍຄວາມຄິດອັນຊົ່ວບໍ່ແມ່ນບໍ?
ຢາໂກໂບ ກໍາລັງໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອສັ່ງສອນ ແລະ
ອາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານສະດຸດໃຈ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າວ: "ພວກທ່ານກໍາລັງຕັດສິນຕົວພວກທ່ານເອງ
ແລະກາຍເປັນຜູ້ຕັດສິນດ້ວຍຄວາມຄິດຊົ່ວ"
James 2:5
ຈົ່ງຟັງເຖີດ, ພີ່ນ້ອງທີ່ຮັກຂອງເຮົາເອີຍ
ຢາໂກໂບ ໄດ້ແນະນໍາໃຫ້ຜູ້ອ່ານເປັນເຫມືອນຄອບຄົວດຽວກັນ. "ໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່, ພີ່ນ້ອງທີ່ຮັກຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃນຄວາມເຊື່ອດຽວກັນ" ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຊົງເລືອກ....ຮັກເຂົາ
ຕໍ່ໄປນີ້, ຢາໂກໂບ ໃຊ້
ຄໍາຖາມທີ່ຫຍໍ້ໆເພື່ອສັ່ງສອນຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາບໍ່ໃຫ້ອວດຕົວໄດ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຊົງເລືອກ....ຮັກເຂົາ"
ທຸກຈົນ
"ຄົນທຸກຍາກ"
ຮັ່ງມີຝ່າຍຄວາມເຊື່ອ
ມີຄວາມເຊື່ອຫລາຍແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າເປັນຄົນຮັ່ງມີຫລືຄົນລໍ້າລວຍ.
ຈຸດປະສົງຂອງຄວາມເຊື່ອອາດຈະຕ້ອງຖືກ ກໍານົດໄວ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄວາມເຊື່ອທີ່ເຂັ້ມແຂງໃນພຣະຄຣິດ"
ຜູ້ຮັບມໍລະດົກ
ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາໄວ້ໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງຄືກັນກັບວ່າພວກເຂົາຈະສືບທອດຊັບສິນແລະຄວາມຮັ່ງມີຈາກສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ແຕ່ພວກເຈົ້າໄດ້

ຢາໂກໂບ ກໍາລັງກ່າງເຖິງຜູ້ອ່ານຫຸກຄົນ ຂອງເຂົາ.
ຫມິ່ນປະຫມາດຄົນທຸກຈົນ
"ພວກທ່ານກັບເຮັດໃຫ້ ຜູ້ທີ່ທຸກຈົນອັບອາຍ"
ແມ່ນຜູ້ໃດທີ່ໄດ້ກົດຂີ່ພວກເຈົ້າ ແລະ
ຈັບພວກເຈົ້າຂຶ້ນສານຄັນບໍ່ແມ່ນຄົນຮັ່ງມີນັ້ນບໍ?
ໃນຂໍ້ນີ້ ຢາໂກໂບໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອກ່າວສັ່ງສອນແກ່ຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແມ່ນຄົນຮັ່ງມີທີ່ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງທ່ານ."
ຮັ່ງມີ
"ຄົນຮັ່ງມີ" (ເບິ່ງເພິ່ມເຕີມ:
ຜູ້ທີ່ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງທ່ານ
ຜູ້ປະຕິບັດຕໍ່ທ່ານໃນທາງບໍ່ດີ"
ບໍ່ແມ່ນພວກເຂົານັ້ນຫລຶ ...ທີ່ເວົ້າຫມິ່ນປະຫມາດ

ໃນຂໍ້ນີ້ ຢາໂກໂບໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອກ່າວສັ່ງສອນແກ່ຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ຄົນຮັ່ງມີເປັນຜູ້ທີ່ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ"
ພວກທ່ານນໍາທ່ານຂຶ້ນສານ

ໃຊ້ອໍານາດບັງຄັບທ່ານໃຫ້ຂຶ້ນສານ ເພື່ອກ່າວຫາທ່ານຕໍ່ໜ້າຜູ້ພິພາກສາ. ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ ... ເປັນຂອງ?

ໃນຂໍ້ນີ້ ຢາໂກໂບໃຊ້ ຄໍາຖາມເພື່ອກ່າວສັ່ງສອນແກ່ຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເປັນຂອງ...ບັນທ່ານຜູ້ີ່ຮັ່ງມີ"
ຕໍ່ພຣະນາມອັນປະເສີດ

"ພຣະນາມຂອງພຣະຄຣິດ."
ອັນນີ້ເປັນຫົນທາງທີ່ອ້າງອີງເຖິງຊື່ຂອງພຣະເຢຊູ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:. " ບັນດາທ່ານທີ່ເປັນຂອງພຣະຄຣິດ" (ເບິ່ງເພິ່ມເຕີມ:)
ພວກທ່ານກໍເປັນຂອງ
"ທ່ານຖືກຮ່ວມເຂົ້າກັບ"
James 2:8
ຖ້າເຈົ້າທັງຫລາຍເຮັດ
ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຊາວຢິວຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.
ເຮັດຕາມພຣະຣາຊະບັນຍັດ
"ເຊື່ອຟັງກົດ ບັນຍັດ ຂອງພຣະເຈົ້າ." ໃນເບື້ອງຕົ້ນພຣະເຈົ້າໃຫ້ກົດ ບັນຍັດແກ່ໂມເຊເຊິ່ງບັນທຶກໄວ້ໃນປຶ້ມຂອງພັນທະສັນຍາເດີມ.
“ເຈົ້າຈະຮັກເພື່ອນບ້ານ ເໝືອນ ຮັກຕົນເອງ.”
ຢາໂກໂບ ກໍາລັງອ້າງອີງຈາກ ໜັງສືລະບຽບພວກເລວີ.

ເພື່ອນບ້ານ

"ທັງຫມົດທຸກຄົນ" ຫລື "ທຸກໆຄົນ"
ພວກເຈົ້າກໍເຮັດຖືກຕ້ອງແລ້ວ
"ເຈົ້າເຮັດຄວາມດີ" ຫລື "ເຈົ້າເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ"
ຖ້າພວກເຈົ້າເລືອກຊັ້ນວັນນະຄົນ
"ການປະຕິບັດເປັນພິເສດກັບ" ຫຼື "ໃຫ້ກຽດກັບ"
ກໍກໍາລັງເຮັດຜິດບາບ
"ຄວາມບາບ." ນັ້ນແມ່ນ, ການລະເມີດກົດບັນຍັດ. ກົດບັນຍັດກໍລົງໂທດ ພວກເຈົ້າໃນຖານເປັນຜູ້ຝ່າຝືນກົດບັນຍັດ
ໃນທີ່ນີ້ໄດ້ກ່າວເຖິງກົດບັນຍັດທີ່ ເປັນສິ່ງຕັດສິນລົງໂທດມະນຸດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ມີຄວາມຜິດໃນການລະເມີດກົດບັນຍັດຂອງຂອງພຣະເຈົ້າ"
James 2:10
ສໍາລັບຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອຟັງ
"ສໍາລັບທຸກໆຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງ"
ຫາກເວັ້ນແຕ່ຝ່າຝືນ... ກົດບັນຍັດຂໍ້ໃດຂໍ້ຫນຶ່ງກໍຕາມ
ຝ່າຝືນ ກໍາລັງລົ້ມເຫລວໃນຂະນະຜູ້ໃດທີ່ດໍາເນີນການ.
ການບໍ່ເຊື່ອຟັງກົດບັນຍັດຂໍ້ໃດຂໍ້ໜຶ່ງ ໄດ້ກ່າວໄວ້ວ່າ: ເຮັດຄວາມຜິດໃນຂະນະດໍາເນີນການ.
ຜິດໃນຖານຝ່າຝືນກົດບັນຍັດທັງຫມົດ
ຍ້ອນວ່າການບໍ່ເຊື່ອຟັງໃນການປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດ ເທົ່ານັ້ນພຣະອົງຜູ້ທີ່ກ່າວວ່າ
ນີ້ແມ່ນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າທີ່ຊົງໃຫ້ກົດ ບັນຍັດ ແກ່ໂມເຊ.
ຢ່າເຮັດຜິດ
ການ“ ເຮັດຜິດ” ແມ່ນການກະທໍາ.
ຖ້າວ່າເຈົ້າ.... ແຕ່ໄດ້... ເຈົ້າກໍກາຍເປັນ......
ທີ່ນີ້ "ເຈົ້າ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ພວກເຈົ້າແຕ່ລະຄົນ". ເຖິງແມ່ນວ່າຢາໂກໂບກໍາລັງຂຽນເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວທັງຫລາຍ, ແຕ່ໃນກໍລະນີນີ້,
ລາວໃຊ້ສັບຈໍານວນນ້ອຍ ເໝືອນກັບວ່າລາວ
ກໍາລັງຂຽນເຖິງແຕ່ລະຄົນເປັນການສ່ວນຕົວ.
James 2:12
ຈົ່ງເວົ້າ ແລະ ເຮັດ

"ດັ່ງນັ້ນທ່ານຕ້ອງເວົ້າ ແລະເຊື່ອຟັງ." ຢາໂກໂບສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນເຮັດສິ່ງນີ້.
ຄົນທີ່ກໍາລັງຈະໄດ້ຮັບການພິພາກສາດ້ວຍ ກົດແຫ່ງເສລີພາບສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບການກະທໍາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຜູ້ທີ່ຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະຕັດສິນພວກເຂົາໂດຍຜ່ານກົດ ຫມາຍ ເສລີພາບ"
ເພາະວ່າໃນການພິພາກສາ

ຂໍ້ຄວາມນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າແມ່ນພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ທີ່ຈະຕັດສິນຕາມການກະທໍາຂອງໃຜລາວ. ກົດແຫ່ງເສລີພາບ
"ກົດບັນຍັດໃຫ້ເສລີພາບທີ່ແທ້ຈິງ"
ຄວາມເມດຕາຍ່ອມມີໄຊຊະນະເໜືອ ການພິພາກສາ
"ຄວາມເມດຕາດີກ່ວາ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາພ່າຍແພ້."

ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນຄວາມເມດຕາ ແລະ ຄວາມຍຸດຕິທໍາ
ຖືກກ່າວໄວ້ວ່າພວກເຂົາເປັນພວກນັ້ນ.
James 2:14
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຢາໂກໂບໄດ້ຫນູນໃຈໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ກະແຈກກະຈາຍສະແດງຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາຕໍ່ຄົນອື່ນ, ຄືກັນກັບອັບຣາຮາມໄດ້ສະແດງໃຫ້ຄົນອື່ນເຫັນໃນຄວາມເຊື່ອໂດຍການງານຂອງລາວ.
14 ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍຂອງເຮົາເອີຍ, ຖ້າຄົນ ຫນຶ່ງເວົ້າວ່າຕົນມີຄວາມເຊື່ອ,
ແຕ່ບໍ່ມີການປະຕິບັດ ກໍຈະມີປະໂຫຍດຫຍັງເດ?

ຢາໂກໂບ ກໍາລັງໃຊ້ ຄໍາຖາມທີ່ເປັນ ຖ້ອຍຄໍາເພື່ອສັ່ງສອນຜູ້ຟັງຂອງຕົນ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ມັນບໍ່ມີດີຫຍັງເລີຍ, ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ, ຖ້າມີຄົນເວົ້າວ່າລາວມີຄວາມເຊື່ອ, ແຕ່ບໍ່ມີການປະຕິບັດ
ກໍຈະມີປະໂຫຍດຫຍັງເດ?." (ເບິ່ງ:
ມີຄວາມເຊື່ອ
ຢາໂກໂບ ກ່າວເຖິງຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ, ຄືກັບວ່າມັນເປັນວັດຖຸທາງຮ່າງກາຍ.
ແຕ່ບໍ່ມີການປະຕິບັດ

Page 609 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢາໂກໂບ ເວົ້າກ່ຽວກັບວຽກງານ, ຄືກັບການເຮັດສິ່ງທີ່ດີ, ຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນວັດຖຸທາງດ້ານຮ່າງກາຍ.
ຄວາມເຊື່ອ ແບບນັ້ນ ຈະເຮັດໃຫ້ລາວພົ້ນໄດ້ບໍ?
ຢາໂກໂບ ເວົ້າກ່ຽວກັບຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ, ເຊີ່ງວ່າມີອໍານາດພິເສດທີ່ຈະຊ່ວຍຊີວິດຄົນ.
ກໍ່ຫມາຍຄວາມວ່າຄວາມເຊື່ອຢ່າງດຽວຍັງບໍ່ພຽງພໍ. ອາດແປໄດ້ອີກ: "ຄວາມເຊື່ອນັ້ນບໍ່ສາມາດໃຫ້ລາວລອດໄດ້."
ລາວໄດ້ຮັບຄວາມລອດ

“ ໃຫ້ລາວໄດ້ພົ້ນຈາກການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ”
ຂໍໃຫ້ອົບອຸ່ນ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າ "ມີເຄື່ອງນຸ່ງທີ່ພຽງພໍທີ່ຈະໃສ່" ຫລື "ມີບ່ອນນອນ."
ກິນອີ່ມ

"ມີອາຫານກິນພຽງພໍ"
ທີ່ເຂົາຕ້ອງການ ສໍາລັບຕົວຕົນນັ້ນ
ກິນ, ນຸ່ງ, ແລະໃຊ້ຊີວິດຢ່າງສະບາຍ
ຈະເປັນ ປະໂຫຍດອັນໃດ?

ຢາໂກໂບໃຊ້ ຄໍາຖາມທີ່ເປັນ ຖ້ອຍຄໍາກ່າວສັ່ງສອນ ສອນຜູ້ຟັງຂອງລາວ.
ແປອີກວ່າ: "ນັ້ນບໍ່ດີ."
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍຂອງເຮົາເອີຍ
ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ, ບໍ່ວ່າຈະເປັນຍິງຫລືຊາຍຄວາມເຊື່ອ......ກໍຕາຍແລ້ວ.
ຢາໂກໂບເວົ້າກ່ຽວກັບຄວາມເຊື່ອທີ່ໄດ້ຮັບມີຊີວິດຢູ່ໃນເວລາຜູ້ໃດໜຶ່ງທີ່ກໍາລັງເຮັດວຽກທີ່ດີ, ແລະຄວາມເຊື່ອທີ່ຕາຍແລ້ວເມື່ອຄົນນັ້ນ ບໍ່ໄດ້ເຮັດການດີ.
ຄວາມເຊື່ອ.......ມີການປະຕິບັດ
ກ່າວເຖິງຄວາມເຊື່ອແມ່ນຄົນທີ່ເຮັດວຽກທີ່ດີ.
James 2:18
ແຕ່ບາງຄົນອາດຈະເວົ້າວ່າ

ຢາໂກໂບ ໄດ້ອະທິບາຍເຖິງສະພາບການສົມມຸດຖານທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ ຫນຶ່ງຄັດຄ້ານ ຄໍາສອນຂອງລາວ. ຢາໂກໂບ
ຊອກຫາວິທີແກ້ໄຂຄວາມເຂົ້າໃຈຂອງຜູ້ຟັງຂອງລາວກ່ຽວກັບຄວາມເຊື່ອແລະ ການປະຕິບັດ. (ເບິ່ງ: | Hypothetical Situ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ ions)
ຝ່າຍເຈົ້າມີ ຄວາມເຊື່ອ, ແລະ ຝ່າຍຂ້ອຍມີການປະຕິບັດ.
"ມັນເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ຖ້າຜູ້ທີ່ເຊື່ອ ແລະ ຄົນນັ້ນເຮັດການດີ ." ຢາໂກໂບ
ກໍາລັງບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ອາດໂຕ້ແຍ້ງກັບຄໍາສອນຂອງລາວ. ຝ່າຍເຈົ້າມີ ຄວາມເຊື່ອ, ແລະ
ຝ່າຍຂ້ອຍມີການປະຕິບັດ.....ຈົ່ງສະແດງໃຫ້ເຮົາເຫັນຄວາມເຊື່ອ

ຢາໂກໂບ ເວົ້າກ່ຽວກັບຄວາມເຊື່ອ ແລະການປະຕິບັດເປັນວັດຖຸທີ່ຄົນຫນຶ່ງສາມາດຄອບຄອງແລະສະແດງຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຝ່າຍເຮົາຈະສະແດງໃຫ້ເຈົ້າເຫັນຄວາມເຊື່ອຂອງເຮົາດ້ວຍການປະຕິບັດຂອງເຮົານັ້ນ. ຢາໂກໂບກ່າວເຖິງຄວາມເຊື່ອຄືກັບວ່າມັນສາມາດເຫັນໄດ້ໃນຂະນະທີ່ຄົນຫນຶ່ງການປະຕິບັດທີ່ດີ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຂ້ອຍຈະສະແດງຄວາມເຊື່ອຂອງຂ້ອຍໂດຍການເຮັດສິ່ງທີ່ດີ" ສ່ວນພວກຜີມານຮ້າຍກໍເຊື່ອເຫມືອນກັນ ແລະ ມັນກໍຢ້ານຈົນຕົວສັ່ນ "ພວກຜີມານຮ້າຍກໍ່ເຊື່ອ, ແຕ່ພວກມັນກໍ່ສັ່ນສະເທືອນດ້ວຍຄວາມຢ້ານ." ຢາໂກໂບຂັດກັບພວກຜີມານຮ້າຍກັບຜູ້ທີ່ອ້າງວ່າເຊື່ອແລະບໍ່ເຮັດສິ່ງທີ່ດີ.
ຢາໂກໂບກ່າວວ່າພວກຜີມານຮ້າຍມີປັນຍາຫລາຍກວ່າເພາະວ່າພວກມັນຢ້ານຢໍາເກງພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຄົນອື່ນໆບໍ່ຢ້ານ.
ເຈົ້າຮູ້ບໍ ຄົນໂງ່ເອີຍ,
ວ່າຄວາມເຊື່ອທີ່ບໍ່ມີການປະຕິບັດນັ້ນກໍບໍ່ມີຜົນປະໂຫຍດຫຍັງເລີຍ?

ນີ້ແມ່ນ ຄໍາຖາມທີ່ເປັນ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການດູຖູກຄົນທີ່ຈະບໍ່ຟັງ ຢາໂກໂບ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານໂງ່!
ທ່ານບໍ່ຕ້ອງການຟັງຂ້າພິສູດວ່າຄວາມເຊື່ອທີ່ບໍ່ການປະຕິບັດກໍ່ບໍ່ມີຜົນຫຍັງເລີຍ." (ເບິ່ງ: | ຄໍາຖາມກ່ຽວກັບອາຊຽນ)
ເຈົ້າຮູ້ບໍ ......ຜົນປະໂຫຍດຫຍັງເລີຍ?
ຢາໂກໂບ ຕັ້ງຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອຄໍາສັ່ງສອນຂອງລາວຈະໄດ້ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຮົາຈະສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ, ... ບໍ່ມີປະໂຫຍດ."
James 2:21

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ນັບຕັ້ງແຕ່ພວກເຂົາເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວ, ພວກເຂົາຮູ້ເລື່ອງຂອງອັບຣາຮາມ,
ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ບອກພວກເຂົາມາດົນແລ້ວໃນຖ້ອຍຄໍາ ຂອງລາວ. ອັບຣາຮາມ ບິດາຂອງພວກເຮົາຖືກຍອມຮັບວ່າ
ຄໍາຖາມໃນທາງສິນລະທໍານີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອປະຕິເສດຄໍາ
ໂຕ້ຖຽງຂອງຄົນໂງ່ຈາກ 2:18, ຜູ້ທີ່ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອວ່າຄວາມເຊື່ອ ແລະການປະຕິບັດຮ່ວມກັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ອັບຣາຮາມບິດາຂອງພວກເຮົາໄດ້ຮັບຄວາມຍຸດຕິທໍາທີ່ແນ່ນອນ"
ກໍໂດຍການກະທໍາຂອງເພິ່ນ
ຢາໂກໂບ

ເວົ້າກ່ຽວກັບການປະຕິບັດຄືກັບວ່າມັນແມ່ນວັດຖຸທີ່ຜູ້ໃດໜຶ່ງສາມາດເປັນເຈົ້າຂອງໄດ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຖືກຕ້ອງຕາມການກະທໍາທີ່ດີ"
ບິດາ

ທີ່ນີ້ "ບິດາ" ແມ່ນໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍວ່າ "ບັນພຣະບຸລຸດ."
ເຈົ້າກໍເຫັນແລ້ວວ່າ
ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຈໍານວນນ້ອຍ,
ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ມະນຸດຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນທາງສິນລະທໍາ. ຢາໂກໂບ
ກໍາລັງກ່າວເຖິງຜູ້ຟັງທັງຫມົດ ຂອງລາວຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນໜຶ່ງ.
ເຈົ້າກໍເຫັນແລ້ວວ່າ
ຄໍາວ່າ "ເຫັນ" ແມ່ນຄໍາອະທິບາຍ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຂົ້າໃຈ"
ຄວາມເຊື່ອ ກັບການ ປະຕິບັດຂອງເພິ່ນ
ຢາໂກໂບເວົ້າເຖິງຄວາມເຊື່ອຄືກັບວ່າມັນການປະຕິບັດທີ່ດີ.
ຄວາມເຊື່ອຂອງອັບຣາຮາມໃນພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບອີຊາກຊ່ວຍໃຫ້ອັບຣາຮາມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າເມື່ໂດຍການເຊື່ອຟັງພະເຈົ້າຄວາມເຊື່ອຂອງອັບຣາຣາມເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນ. ຄວາມເຊື່ອຂອງເພິ່ນຖືກເຮັດໃຫ້ດີຄົບຖ້ວນໄດ້ກໍໂດຍ ການປະຕິບັດ
ຄວາມໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າຂອງອັບຣາຮາມໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ສາມາດນໍາມາສູ່ສະພາບທີ່ດີທີ່ສຸດເພື່ອມັນຈະເຮັດໃຫ້ຈຸດປະສົງຂອງມັນສໍາເລັດ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພາະວ່າອັບຣາຮາມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ລາວໄດ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນ"
ພຣະຄໍາພີກໍໄດ້ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບການກະທໍາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ນີ້ໄດ້ສໍາເລັດຕາມພຣະຄໍາພີ" (ເບິ່ງ:
ຈຶ່ງຊົງຮັບວ່າເພິ່ນເປັນຄົນຊອບທໍາ
"ພຣະເຈົ້າຖືວ່າຄວາມເຊື່ອຂອງລາວເປັນຄວາມຊອບທໍາ."
ຄວາມເຊື່ອແລະຄວາມຊອບທໍາ
ຂອງອັບຣາຮາມໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັບວ່າພວກເຂົາສາມາດຖືວ່າມັນມີຄຸນຄ່າ.
ທ່ານເຫັນວ່າ

ອີກເທື່ອ ຫນຶ່ງຢາໂກໂບ ກ່າວເຖິງຜູ້ຟັງຂອງລາວໂດຍກົງເປັນພະຫຸພົດ
"ທ່ານ."
ດ້ວຍການປະຕິບັດ ຊຶ່ງຖືໄດ້ວ່າ ເປັນຄົນຊອບທໍາ, ແລະບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມເຊື່ອພຽງຢ່າງດຽວເທົ່ານັ້ນ
"ການປະຕິບັດ
ແລະຄວາມເຊື່ອແມ່ນສິ່ງທີ່ສະແດງເຖິງຄວາມຖືກຕ້ອງໃນຄົນນັ້ນ, ແລະບໍ່ພຽງແຕ່ມີຄວາມເຊື່ອພຽງຢ່າງດຽວ." ຢາໂກໂບເວົ້າກ່ຽວກັບການປະຕິບັດເຊີ່ງເປັນຈຸດປະສົງທີ່ຈະໄດ້ຮັບ.
James 2:25
ໃນທາງດຽວກັນ, ...ດ້ວຍການປະຕິບັດ
ຢາໂກໂບບອກວ່າສິ່ງທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ເຮັດກໍ່ແມ່ນຄວາມຈິງຂອງຣາຮາບ. ທັງສອງຄົນໄດ້ຮັບຄວາມຊອບ ທໍາໂດຍການການປະຕິບັດ.
ເມື່ອນາງໄດ້ຮັບຕ້ອນຜູ້ສົ່ງຂ່າວ ແລ້ວໃຫ້ພວກເພິ່ນກັບເມືອທາງອື່ນ?
ຢາໂກໂບ ກໍາລັງໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອແນະນໍາ ຜູ້ຟັງຂອງທ່ານ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຊີ່ງແມ່ນສິ່ງທີ່ຍິງໂສເພນີ
ຣາຮາບໄດ້ປະຕິບັດຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ນາງເປັນອິດສະຫລະ ... ສັນນັ້ນເໝືອນກັນ.
"

ນາງຣາຮາບ ຍິງໂສເພນີ
ຜູ້ຍິງນາງຣາຮາບແມ່ນມາຈາກເລື່ອງລາວໃນພຣະຄໍາພີເດີມທີ່ ຢາໂກໂບຄາດຫວັງໃຫ້ຜູ້ຟັງຂອງລາວໄດ້ຮູ້.

Page 610 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກໍໄດ້ຖືວ່າຊອບທໍາເນື່ອງດ້ວຍການປະຕິບັດ
ຢາໂກໂບ ເວົ້າກ່ຽວກັບການປະຕິບັດເປັນສິ່ງທີ່ຕ້ອງເຮັດ. ໄດ້ຮັບຕ້ອນຜູ້ສົ່ງຂ່າວ
ຄົນທີ່ເອົາຂ່າວຈາກບ່ອນອື່ນມາໃຫ້
ແລ້ວໃຫ້ພວກເພິ່ນກັບເມືອທາງອື່ນ

"ຈາກນັ້ນໄດ້ຊ່ວຍພວກເຂົາ ຫນີອອກຈາກເມືອງໄປ" ເຫດວ່າຮ່າງກາຍທີ່ບໍ່ມີຈິດວິນຍານກໍຕາຍແລ້ວສັນໃດ,
ຄວາມເຊື່ອທີ່ບໍ່ມີການປະຕິບັດ ກໍຕາຍແລ້ວສັນນັ້ນເຫມືອນກັນ.
ຢາໂກໂບ

ກ່າວເຖິງຄວາມເຊື່ອໂດຍບໍ່ມີການການປະຕິບັດກໍເປັນເຫມືອນຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວໂດຍບໍ່ມີຈິດວິ

Translation Questions
James 2:1
ຢາໂກໂບໄດ້ບອກໃຫ້ພີ່ນ້ອງວ່າບໍ່ຄວນເຮັດແນວໃດເມື່ອມີບາງຄົນເຂົ້າມາໃນທີ່ປະຊຸມ? ຢາໂກໂບໄດ້ບອກພວກເຂົາວ່າຢ່າມີໃຈລໍາອຽງຕໍ່ບາງຄົນເພາະລັກສະນະພາຍນອກຂອງພວກເຂົາ.
James 2:5
ຢາໂກໂບໄດ້ບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກຄົນທຸກຈົນໃຫ້ເປັນແນວໃດ? ຢາໂກໂບໄດ້ບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກຄົນທຸກຈົນໃຫ້ເປັນຄົນຮັ່ງມີໃນຝ່າຍຄວາມເຊື່ອແລະເປັນຜູ້ໃດ້ຮັບມໍລະດົກໃນຣາຊອານາຈັກ. ຢາໂກໂບບອກວ່າຄົນຮັ່ງມີເຄີຍເຮັດຫຍັງມາ?
ຢາໂກໂບບອກວ່າຄົນຮັ່ງມີນັ້ນແຫລະທີ່ເຄີຍກົດຂີ່ຂົ່ມເຫງພີ່ນ້ອງແລະເວົ້າໝິ່ນປະໝາດພຣະນາມອັນປະເສີດຂອງພຣະເຈົ້າ. James 2:8
ກົດບັນຍັດຢ່າງຄົບຖ້ວນຕາມພຣະຄໍາພີຄືແນວໃດ?
ກົດບັນຍັດຢ່າງຄົບຖ້ວນຄື, ”ຈົ່ງຮັກເພື່ອນບ້ານເຫມືອນຮັກຕົນເອງ“.
James 2:10
ໃຜກໍ່ຕາມທີ່ຝ່າຝືນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າພຽງຂໍ້ດຽວກໍເປັນຄົນຜິດແມ່ນບໍ? ໃຜກໍ່ຕາມທີ່ຝ່າຝືນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າພຽງຂໍ້ດຽວຜູ້ນັ້ນກໍຜິດໃນຖານຝ່າຝືນກົດບັນຍັດທັງໝົດ. James 2:12
ຈະມີຫຍັງເກິດຂຶ້ນກັບຄົນທີ່ບໍ່ສະແດງຄວາມເມດຕາ? ການພິພາກສາລົງໂທດຈະມາເຖິງບັນດາຄົນທີ່ບໍ່ສະແດງຄວາມເມດຕາ.
James 2:14
ຢາໂກໂບໄດ້ເວົ້າວ່າຕົນມີຄວາມເຊື່ອ,ແຕ່ບໍ່
ໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຂັດສົນແມ່ນແນວໃດ?
ຢາໂກໂບໄດ້ບອກວ່າບັນດາຄົນທີ່ອ້າງວ່າຕົນມີຄວາມເຊື່ອ,

ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນຂັດສົນ
ຄວາມເຊື່ອຂອງເຂົາກໍ່ຊ່ວຍເຂົາໃຫ້ພົ້ນບໍ່ໄດ້.
ຄວາມເຊື່ອທີ່ບໍ່ມີການປະຕິບັດ, ເປັນຄວາມເຊື່ອແນວໃດ?
ຄວາມເຊື່ອ, ທີ່ບໍ່ມີການປະຕິບັດ, ເປັນຄວາມເຊື່ອທີ່ຕາຍແລ້ວ.
James 2:18
ຢາໂກໂບໄດ້ບອກວ່າເຮົາຕ້ອງສະແດງຄວາມເຊື່ອຂອງເຮົາແບບໃດ? ຢາໂກໂບໄດ້ບອກວ່າເຮົາຕ້ອງສະແດງຄວາມເຊື່ອຂອງເຮົາໂດຍການປະຕິບັດ. ບັນດາຄົນທີ່ອ້າງວ່າຕົນມີຄວາມເຊື່ອແລະມານກໍເຊື່ອເປັນຄວາມເຊື່ອແນວໃດ? ບັນດາຄົນທີ່ອ້າງວ່າຕົນມີຄວາມເຊື່ອແລະມານກໍເຊື່ອເໝືອນກັນວ່າມີພຣະເຈົ້າອົງດຽວ. James 2:21
ອັບຣາຮາມໄດ້ສະແດງຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານໂດຍການປະຕິບັດແບບໃດ?
ອັບຣາຮາມສະແດງຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານໂດຍການປະຕິບັດເມື່ອທ່ານຖວາຍອີຊາກເທິງແທ່ນບູຊາຂໍ້ພຣະຄໍາພີທີ່ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດຍ້ອນຄວາມເຊື່ອແລະການປະຕິບັດຂອງອັບຣາຮາມແນວໃດ? ຂໍ້ພຣະຄໍາພີທີ່ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດໄດ້ກ່າວວ່າ, “ອັບຣາຮາມເຊື່ອພຣະເຈົ້າ, ແລະສິ່ງນັ້ນເຮັດໃຫ້ເພິ່ນຖືກນັບວ່າເປັນຜູ້ຊອບທໍາ”.
James 2:25
ຣາຮາບສະແດງຄວາມເຊື່ອຂອງນາງອອກມາໂດຍການປະຕິບັດແບບໃດ?
ຣາຮາບໄດ້ສະແດງຄວາມເຊື່ອຂອງນາງອອກມາໂດຍການປະຕິບັດເມື່ອນາງຕ້ອນຮັບນັກສືບສອດແນມແລະສົ່ງພວກເພິ່ນໃຫ້ກັບເມືອທາງອື່ນ. ຖ້າຮ່າງກາຍຖືກແຍກຈາກວິນຍານຈະເປັນແນວໃດ? ຮ່າງກາຍທີ່ຖືກແຍກຈາກວິນຍານກໍຕາຍແລ້ວ.

James 3:1
ບໍ່ແມ່ນຫລາຍຄົນ

"ບໍ່ແມ່ນພວກທ່ານທັງຫລາຍ" ຢາໂກໂບກໍາລັງກ່າວເປັນຖ້ອຍຄໍາທໍາມະດາ
ພີ່ນ້ອງຂອງເຮົາເອີຍ
"ຜູ້ຮ່ວມຄວາມເຊື່ອດຽວກັບຂ້າພະເຈົ້າ"
ຢາໂກໂບ ກໍາລັງລວມກຸ່ມບັນດາຜູ້ທີ່ສອນພຣະຄໍາພີ
ຢາໂກໂບກໍາລັງລວມກຸ່ມບັນດາຜູ້ທີ່ສັ່ງສອນພຣະທໍາລວມທັງລາວເອງເຖິງວ່າຜູ້ເຊື່ອຫລາຍຄົນທີ່ໄດ້ຮັບຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ອາດເປັນອາຈານສອນພຣະຄໍາພີ,
ແຕ່ສ່ວນຫລາຍແລ້ວບໍ່ແມ່ນທຸກຄົນ.
ພວກເຮົາຈະໄດ້ຮັບການ ຊົງພິພາກສາຫນັກຫນ່ວງກວ່າຜູ້ອື່ນຂໍ້ຄວາມນີ້ຫມາຍເຖິງການພິພາກສາທີ່ເຂັ້ມງວດຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບບັນດາຜູ້ທີ່ສັ່ງສອນເລື່ອງຂອງພຣະອົງໃຫ້ກັບຜູ້ອື່ນໆ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ພຣະເຈົ້າຈະພິພາກສາພວກເຮົາຢ່າງເຂັ້ມງວດຫລາຍກ່ວາ
ເພາະວ່າພວກເຮົາຮູ້ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຫລາຍກ່ວາຄົນອື່ນ.
ສໍາລັບພວກເຮົາທຸກຄົນເຮັດຜິດພາດ
ຄໍາວ່າ: "ພວກເຮົາ" ຢາໂກໂບລວມທັງຜູ້ຟັງຂອງທ່ານດ້ວຍ
ເຮັດຜິດພາດ

ບາບແມ່ນເວົ້າເຖິງການດໍາເນີນຢູ່ໃນຄວາມຜິດ. ອາດແປໄດ້ວ່າ: "ລົ້ມເຫລວ" ຫລື "ບາບ"
ຖ້າຜູ້ໃດບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດທາງວາຈາ
"ບໍ່ໄດ້ເຮັດບາບໂດຍການເວົ້າສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ"
ຜູ້ນັ້ນກໍເປັນຄົນດີຄົບຖ້ວນ
"ລາວເຕີບໂຕທາງຝ່າຍວິນຍານ"
ສາມາດບັງຄັບທັງຕົວໄວ້ໄດ້ເຫມືອນກັນ
ຢາໂກໂບ ແມ່ນກ່າວເຖິງດ້ານຈິດໃຈ, ອາລົມ ແລະການກະທໍາຂອງຄົນເຮົາ.ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:: "ຄວບຄຸມພຶດຕິກໍາຂອງລາວ" ຫລື "ຄວບຄຸມການກະທໍາຂອງລາວ"
James 3:3
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ

ຢາໂກໂບ

ກໍາລັງໂຕ້ຖຽງທີ່ຮຸນແຮງຂຶ້ນສໍາລັບສິ່ງເລັກໆນ້ອຍໆຈົນຄວບຄຸມສິ່ງໃຫຍ່ໄດ້ບັດນີ້ຖ້າພວກເຮົາເອົາບັງຫຽນໃສ່ປາກມ້າ
ຢາໂກໂບເວົ້າກ່ຽວກັບບັງຫ້ຽນຂອງມ້າທີ່ໂລຫະນ້ອຍໆເລັກນ້ອຍທີ່ຖືກຈັດໃສ່ໃນປາກຂອງມ້າເພື່ອຄວບຄຸມທິດທາງທີ່ມັນໄປ.
ບັດນີ້ຖ້າ
"ຖ້າ" ຫລື "ເມື່ອ"
ມ້າ

ມ້າແມ່ນສັດຂະຫນາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອບັນທຸກສິ່ງຂອງຫລືຄົນເຮືອກໍເຫມືອນກັນ.....ອາໄສໄມ້ຂັດທ້າຍເຮືອອັນນ້ອຍໆເຮືອໃຫຍ່ແມ່ນຄ້າຍຄືກັບລົດບັນທຸກທີ່ລອຍຢູ່ເທິງນໍ້າ. ໄມ້ພາຍແມ່ນໄມ້ແປ້ນຫລືໂລຫະຢູ່ດ້ານຫລັງຂອງເຮືອທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄວບຄຸມທິດທາງທີ່ມັນໄປ. ຄໍາວ່າ“ ໄມ້ພາຍ” ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ເຄື່ອງມື
ກໍເຄື່ອນທີ່ໄປຕາມລົມແຮງ, ພັດມັນກໍຍັງຫັນໄປມາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບການປະຕິບັດ ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ລົມແຮງພັດເຮືອໄປ "
ໂດຍອາໄສໄມ້ຂັດທ້າຍເຮືອອັນນ້ອຍໆ ຕາມຄວາມຕ້ອງການຂອງນາຍທ້າຍເຮືອ "ມີເຄື່ອງມືນ້ອຍໆທີ່ຄົນເຮົາສາມາດໃຊ້ເພື່ອຄວບຄຸມທິດທາງທີ່ເຮືອຈະໄປ" James 3:5
ກໍຄືກັນ

ຖ້ອຍຄໍາ ນີ້ເປັນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັບລີ້ນ ເລື່ອງບັງຫຽນຂອງມ້າແລະໃບພາຍຂອງເຮືອທີ່ກ່າວເຖິງໃນຂໍ້ກ່ອນໜ້ານີ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃນທາງດຽວກັນ"
ໂອ້ອວດເຖິງເລື່ອງໃຫຍ່ໆໄດ້
"ເລື່ອງ"ຫລື “ສິ່ງ” ນີ້ແມ່ນ ຄໍາສັບທົ່ວໄປ
ສໍາລັບທຸກຢ່າງທີ່ຄົນເຫລົ່ານີ້ມັກເອົາມາໂອ້ອວດ
ມັນເປັນຄື

"ຄິດຄໍານຶງສີ່ງທີດີ"

Chapter 3

Page 611 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແປວໄຟພຽງເລັກນ້ອຍ ກໍຍັງສາມາດເຜົາຜານປ່າໄມ້ໃຫຍ່ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ຄົນເຂົ້າໃຈຄວາມອັນຕະລາຍທີ່ສາມາດເກີດມາຈາກລີ້ນ, ຢາໂກໂບ ກ່າວເຖິງຄວາມອັນຕະລາຍທີ່ແປວໄຟນ້ອຍໆສາມາດລຸກໄໝ້ໄດ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ວິທີການທີ່ແສງໄຟພຽງເລັກນ້ອຍສາມາດ ລຸກໄຫມ້ຕົ້ນໄມ້ຫລາຍຕົ້ນໃຫ້ກ້ຽງໄດ້"
ລີ້ນກໍເປັນດັ່ງໄຟ
ລີ້ນແມ່ນ ຄໍາອະທິບາຍສໍາລັບສິ່ງທີ່ຄົນເວົ້າ. ຢາໂກໂບເອີ້ນມັນວ່າເປັນໄຟເພາະວ່າມັນມີຄວາມເສຍຫາຍຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລີ້ນແມ່ນຄ້າຍຄືກັບໄຟ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ຄົນເວົ້າສາມາດກໍ່ໃຫ້ເກີດບັນຫາຮ້າຍແຮງຄືກັນກັບໄຟທີ່ສາມາດໄຫມ້ໄດ້"
ໂລກແຫ່ງ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຄອບຄອງຢູ່ໃນຮ່າງກາຍຂອງພວກເຮົາຜົນກະທົບອັນໃຫຍ່ຫລວງຂອງການເວົ້າທີ່ຜິດບາບໄດ້ກ່າວວ່າພວກເຂົາເປັນສະເຫມືອນຕົວຂອງຕົວເອງ. ຄອບຄອງຢູ່ໃນຮ່າງກາຍ
ການເວົ້າທີ່ຜິດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄໍາອຸປະມາທີ່ເຮັດໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາເປັນມົນທິນໄດ້. ແລະການກາຍມາເປັນທີ່ຍອມຮັບໃນພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວໄວ້ວ່າ:ເປັນສີ່ງທີ່ເປິະເປື້ອນຢູ່ໃນຮ່າງກາຍ. (ເບິ່ງເພິ່ມເຕີມ:
ແລະ ມັນເປັນເຊື້ອໄຟທີ່ເຜົາໄຫມ້ຊີວິດ
ຄໍາວ່າ "ເສັ້ນທາງຊີວິດ" ຫມາຍເຖິງຊີວິດທັງໝົດຂອງຄົນເຮົາ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ", ແລະມັນສາມາດ ທໍາລາຍຊີວິດຄົນທັງຫມົດ "
ຊີວິດ. ມັນເອງກໍເປັນໄຟມາຈາກນະຣົກ
ຄໍາວ່າ "ມັນເອງ" ຫມາຍເຖິງລີ້ນ. ນອກຈາກນີ້, "ນະລົກ" ນີ້ ຫມາຍເຖິງອໍາ ນາດຂອງຄວາມຊົ່ວຫລືມານ.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບການປະຕິບັດອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: " ເພາະວ່າມານໃຊ້ຊີວິດເພື່ອຄວາມຊົ່ວ"
James 3:7
ສໍາລັບທຸກໆຊະນິດ ......ມະນຸດ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ທຸກໆຊະນິດ"
ແມ່ນຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໂດຍອ້າງອີງເຖິງສັດປ່າປະເພດຕ່າງໆຫລືຫລາຍຊະນິດ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບການປະຕິບັດອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ຄົນໄດ້ຮຽນຮູ້ທີ່ຈະຄວບຄຸມສັດປ່າ, ສັດປີກ,
ສັດເລືອຄານແລະສັດທະເລຫລາຍຊະນິດ"
ສັດເລືອຄານ
ນີ້ແມ່ນສັດທີ່ເລືອຄານ
ສັດນໍ້າ

ນີ້ແມ່ນສັດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນນໍ້າ.
ແຕ່ສໍາລັບລີ້ນແລ້ວ, ບໍ່ມີຜູ້ໃດສາມາດຝຶກແອບໄດ້.
ຢາໂກໂບ ກ່າວກ່ຽວກັບລີ້ນເປັນສະເຫມືອນສັດປ່າ. "ລີ້ນ"
ສະແດງເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາ ຂອງບຸກຄົນທີ່ຈະເວົ້າຄວາມຄິດຊົ່ວ. ມັນເປັນຄວາມຊົ່ວທີ່ ບໍ່ສາມາດຈະບັງຄັບໄດ້
ລີ້ນໄດ້ກ່າວໄວ້ວ່າເປັນສະເຫມືອນຄວາມຊົ່ວ,
ເຊິ່ງບໍ່ມີໃຜສາມາດຄວບຄຸມໄດ້. ຢາໂກໂບ ແມ່ນອ້າງອີງເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາ ຂອງຄົນທີ່ຈະເວົ້າຄວາມຄິດຊົ່ວ.
ເຕັມໄປດ້ວຍພິດຮ້າຍ

ຢາໂກໂບ ຫມາຍເຖິງຄວາມສາມາດຂອງຄົນໜຶ່ງທີ່ຈະເວົ້າຄວາມຊົ່ວເປັນເຫມືອນກັບງູຫຼືພືດທີ່ເປັນພິດ.
ສານພິດແມ່ນອັນຕະລາຍທີ່ ຄໍາ ເວົ້າເຫລົ່ານີ້ສາມາດກະທົບໃສ່ຄົນອື່ນໄດ້. James 3:9
ພວກເຮົາໃຊ້ລີ້ນ
"ດ້ວຍວ່າພວກເຮົາໃຊ້ລີ້ນເວົ້າ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"
ທັງໃຊ້ລີ້ນປ້ອຍດ່າເພື່ອນມະນຸດດ້ວຍກັນ
ການສາບແຊ່ງແມ່ນການຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າ ທໍາຮ້າຍຄົນທັງຫລາຍ. ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງຕາມພຣະລັກສະນະຂອງພຣະອົງນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບການປະຕິບັດອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃຜທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສ້າງໃນລັກສະນະພຣະອົງ"
ອອກມາຈາກປາກອັນດຽວກັນ ກ່າວເປັນຄໍາສັນລະເສີນ ແລະຄໍາປ້ອຍດ່າສາບແຊ່ງ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ອວຍພອນຫລື

ຄໍາສາບແຊ່ງແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າເປັນວັດຖຸທີ່ອອກມາຈາກປາກຂອງຄົນອື່ນ.

ອ້າຍນ້ອງທັງຫລາຍ ຂອງເຮົາເອີຍ
"ເພື່ອນຄຣິດສະຕຽນ"
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ບໍ່ຄວນໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ
"ສິ່ງນີ້ບໍ່ຖືກຕ້ອງ"
James 3:11
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຫລັງຈາກຢາໂກໂບເນັ້ນຢໍ້າວ່າ ຄໍາເວົ້າຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອບໍ່ຄວນອວຍພອນແລະຄໍາສາບແຊ່ງຢູ່ນໍາກັນ, ລາວໄດ້ຍົກຕົວຢ່າງຈາກ
ທໍາມະຊາດເພື່ອສອນຜູ້ອ່ານຂອງລາວວ່າຄົນທີ່ໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າໂດຍການນະມັດສະການພຣະອົບໍ່ນໍ້າພຸຈະໃຫ້ທັງນໍ້າຫວານ ແລະ ນໍ້າຂົມພຸ່ງອອກມາຈາກຮູດຽວກັນບໍ?
ຢາໂກໂບໃຊ້ ຄໍາຖາມທາງສຽງເພື່ອເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນ
ທໍາມະຊາດ.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບການປະຕິບັດອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ໍ້າຈືດແລະບໍ່ນໍ້າຂົມບໍ່ຫ່ອນໄຫລອອກມາບ່ອນດຽວກັນໄດ້."
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍ
"ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ"
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍຂອງເຮົາເອີຍ, ຕົ້ນເດື່ອເທດ
ຈະເກີດຜົນເປັນຫມາກກອກໄດ້ບໍ? ຫລື

ເຄືອອະງຸ່ນຈະເກີດຜົນເປັນໝາກເດື່ອເທດໄດ້ບໍ?
ຢາໂກໂບໃຊ້ສອງ
ຄໍາຖາມເໜັ້ນຢໍ້າຕື່ມອີກເພື່ອເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນທໍາມະຊາດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຕົ້ນເດື່ອເທດບໍ່ຫ່ອນໃຫ້ຜົນຫມາກກອກເທດໄດ້, ອ້າຍຂອງຂ້ອຍ,

ແລະຕົ້ນອະງຸ

່ ນບໍ່ສາມາດເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນຈາກ ຕົ້ນຫມາກເດື່ອເທດໄດ້."
James 3:13
ຜູ້ໃດທີ່ມີສະຕິປັນຍາ ແລະ ມີຄວາມເຂົ້າໃຈໃນທ່າມກາງພວກເຈົ້າ? ຢາໂກໂບ ໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສອນຜູ້ຟັງຂອງລາວກ່ຽວກັບພຶດຕິກໍາທີ່ເຫມາະສົມ. ຄໍາວ່າ "ສະຫລາດ" ແລະ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ແມ່ນຄ້າຍຄືກັນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຂ້ອຍຈະບອກເຈົ້າວ່າຄົນທີ່ມີສະຕິປັນຍາແລະ
ຄວາມເຂົ້າໃຈຄວນການປະຕິບັດແນວໃດ."
ພິສູດໃຫ້ເຫັນໂດຍ ຊີວິດອັນດີງາມ

ແນວທາງການປະຕິບັດໄດໜຶ່ງ ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ວັດຖຸທີ່ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງສາມາດສະແດງຕໍ່ຄົນອື່ນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສະແດງຊີວິດທີ່ດີ"
ໂດຍການປະຕິບັດອັນດີ ຊຶ່ງປະກອບດ້ວຍການຖ່ອມຕົວແລະ ສະຕິປັນຍາ. “ດ້ວຍການກະທໍາທີ່ດີແລະຄວາມຖ່ອມຕົວຂອງລາວທີ່ມາຈາກສະຕິປັນຍາທີ່ແທ້ຈິງ” ພວກເຈົ້າມີໃຈອິດສາອັນຂົມຂື່ນ ແລະ ມີໃຈມັກໃຫຍ່ໄຝ່ສູງ
ຄໍາວ່າ "ມີໃຈ" ໝາຍເຖິງອາລົມຫລືຄວາມຄິດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຄວາມປາດຖະຫນາ ສິ່ງທີ່ຜູ້ນັ້ນໄດ້ເປັນເຈົ້າຂອງ ແລະມີປະສົບການສູງ, ແລະທ່ານສະແຫວງຫາຜົນປະໂຫຍດຂອງທ່ານໂດຍບໍ່ສົນໃຈຜົນປະໂຫຍດຂອງຄົນອື່ນ" ອິດສາອັນຂົມຂື່ນ ແລະມັກໃຫຍ່ໄຝ່ສູງ

ອາລົມເຫລົ່ານີ້ຖືກເວົ້າເຖິງເຫມືອນກັບວ່າເປັນວັດຖຸທີ່ສາມາດມີຢູ່ໃນຕົວເອງພາຍໃນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ໜຄວາມທະເຍີທະຍານໃນສະພາບການນີ້ແມ່ນຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ຈະປະສົບຜົນສໍາເລັດດີກ່ວາກໍຢ່າໂອ້ອວດ ແລະ ຢ່າຕົວະຕໍ່ຕ້ານກັບຄວາມຈິງ.
"ຢ່າລະເມີດຄວາມຈິງໂດຍການເວົ້າຕົວະແລະ ເວົ້າອວດອ້າງ"
James 3:15
ຢ່າງນີ້ບໍ່ແມ່ນ
"ສິ່ງ " ນີ້ຫມາຍເຖິງ "ຄວາມອິດສາ ແລະການຜິດຖຽງກັນ"
ທີ່ໄດ້ອະທິບາຍໄວ້ໃນຂໍ້ຜ່ານມາ.
ສະຕິປັນຍາ ທີ່ໄດ້ມາຈາກເບື້ອງເທິງ
ປະໂຫຍດຂອງສະຕິປັນຍາໄດ້ກ່າວວ່າ
ເປັນສະເຫມືອນວັດຖຸທີ່ພຣະເຈົ້າສາມາດສົ່ງມາຈາກສະຫວັນ.
ເບື້ອງເທິງ
"ເບື້ອງເທິງ" ນີ້ແມ່ນ ຄໍາອຸປະມາ ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ຝ່າຍໂລກ
ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍໂລກ"

ຫມາຍເຖິງຄຸນຄ່າແລະພຶດຕິກໍາຂອງຄົນທີ່ບໍ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ"

Page 612 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບໍ່ມີພຣະວິນຍານ

"ບໍ່ແມ່ນມາຈາກພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫລື "ບໍ່ແມ່ນພຣະວິນຍານການຊົ່ວຮ້າຍ
"ຈາກຜີປີສາດ"
ສໍາລັບທີ່ໃດມີຄວາມອິດສາ ແລະ ການເຫັນແກ່ຕົວ

ໃນທີ່ນີ້“ ຄວາມອິດສາ” ໝາຍເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາ
ອັນແຮງກ້າທີ່ຈະເປັນເຈົ້າຂອງ ແລະປະສົບຜົນສໍາເລັດກັບ
ເຫມືອນກັບທີ່ຄົນອື່ນໆ ແລະກະທໍາ, ແລະຄວາມທະເຍີທະຍານຫມາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົວເອງໂດຍບໍ່ສົນໃຈຜົນປະໂຫຍດຂອງຄົນອື່ນ. ບ່ອນນັ້ນກໍມີການວຸ້ນວາຍ
"ມີຄວາມບໍ່ເປັນລະບຽບ" ຫລື "ມີຄວາມວຸ່ນວາຍ"
ມີການຊົ່ວຮ້າຍທຸກຊະນິດ
“ ການປະພຶດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍທຸກໆຢ່າງ” ຫລື“ ການກະທໍາທີ່ຊົ່ວຮ້າຍທຸກຢ່າງ”
ກ່ອນອື່ນຫມົດກໍບໍລິສຸດ
"ຕ້ອງບໍລິສຸດສາກ່ອນ"
ຄວາມເປັນມິດ

ເປັນຫ່ວງຄົນອື່ນ
ໃຫ້ຜົນດີ

ການງານທີ່ດີຫມາຍເຖິງ ຜົນທີ່ຢູ່ເທິງຕົ້ນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ການງານທີ່ດີ"
ບໍ່ຫນ້າຊື່ໃຈຄົດ
“ ຊື່ສັດ” ຫລື “ເປັນຄວາມຈິງ”
ຫມາກຜົນຂອງຜູ້ທີ່ສ້າງສັນຕິສຸກກໍຫວ່ານຢ່າງສັນຕິສຸກ ແລະຫມາກຜົນທີ່ເກັບກ່ຽວນັ້ນກໍຄືຄວາມຊອບທໍາ.
ຜົນທີ່ດີຂອງຄວາມຊອບທໍາ
ຖືກກ່າວໄວ້ເປັນເຫມືອນພືດທີ່ໄດ້ຮັບການປູກຝັງໂດຍຊາວກະສິກອນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ ດໍາລົງຊີວິດໃນອິດສະຫລະກໍາລັງເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າຖືກຕ້ອງ"
ຢ່າງສັນຕິສຸກ
"ຢູ່ໃນຄວາມສະຫງົບສຸກ."
ຄວາມສະຫງົບໄດ້ຖືວ່າເປັນວັດຖຸທີ່ຄົນເຮົາສາມາດປະຕິບັດໄດ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຊີວິດຢູ່ຢ່າງສະຫງົບສຸກ"

Translation Questions
James 3:1
ຍ້ອນຫຍັງຢາໂກໂບຈຶ່ງບອກວ່າບໍ່ຄວນໃຫ້ຫລາຍຄົນເປັນອາຈານ?

ບໍ່ຄວນໃຫ້ຫລາຍຄົນເປັນອາຈານຍ້ອນວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການພິພາກສາໜັກໜ່ວງກວ່າຜູ້ອື່ນ. ຜູ້ໃດຜິດພາດ, ຢູ່ເລື້ອຍໆ?
ພວກເຮົາທຸກຄົນລ້ວນຜິດພາດໄດ້ຫລາຍທາງ.
ຄົນແບບໃດທີ່ສາມາດບັງຄັບທັງຮ່າງກາຍຂອງເຂົາໄດ້? ຄົນທີ່ບໍ່ຜິດພາດທາງວາຈາກໍເປັນຄົນຄົບຖ້ວນທີ່ສາມາດບັງຄັບທັງຮ່າງກາຍຂອງເຂົາໄດ້.
James 3:3
ມີສອງຕົວຢ່າງທີ່ຢາໂກໂບຍົກຕົວຢ່າງຂຶ້ນມາເພື່ອສະແດງວ່າສິ່ງນ້ອຍໆສາມາດບັງຄັບສິ່ງໃຫຍ່ໄດ້ມີຫຍັງແນ່? ຢາໂກໂບໄດ້ຍົກຕົວຢ່າງເລື່ອງບັງຫຽນຂອງມ້າແລະຫາງເສືອຂອງເຮືອ.
James 3:5
ລີ້ນທີ່ປາກເວົ້າບາບຊົ່ວຊ້າທໍາລາຍຮ່າງກາຍໄດ້ແດ່? ລີ້ນແຫ່ງຄວາມບາບສາມາດເຮັດໃຫ້ທັງຮ່າງກາຍຊົ່ວມົວໝອງໄດ້.
James 3:7
ແມ່ນຫຍັງທີ່ບໍ່ມີໃຜຝຶກແອບໄດ້?
ບໍ່ມີມະນຸດຄົນໃດສາມາດຝຶກແອບລິ້ນໄດ້.

James 3:9
ສອງສິ່ງທີ່ອອກຈາກປາກດຽວກັນມີຫຍັງແນ່?
ທັງຄໍາອວຍພອນແລະຄໍາສາບແຊ່ງກໍອອກມາຈາກປາກດຽວກັນ.
James 3:13
ຄົນທີ່ສະຫລາດແລະມີຄວາມເຂົ້າໃຈຄວນສະແດງອັນໃດອອກມາ? ຄົນທີ່ສະຫລາດແລະມີຄວາມເຂົ້າໃຈຄວນສະແດງການປະຕິບັດອັນດີແຫ່ງຄວາມຖ່ອມໃຈ. James 3:15
ສະຕິປັນຍາທີ່ມາຈາກໂລກນີ້ທີ່ບໍ່ຢູ່ຝ່າຍວິນຍານແລະຖືກຄວບຄຸມໂດຍມານຮ້າຍ, ສະແດງທ່າທີ່ອອກມາ ວໃດ?
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມອິດສາຂົມຂື່ນ
ຄວາມມັກໃຫຍ່ໃຝ່ສູງທີ່ເຫັນແກ່ຕົວມີສະຕິປັນຍາທີ່ມາຈາກໂລກນີ້, ແລະຖືກຄວບຄຸມໂດຍມານຮ້າຍ.
ທ່າທີແບບໃດທີ່ສະທ້ອນເຖິງສະຕິປັນຍາທີ່ມາຈາກເບື້ອງເທິງ? ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສະຫງົບສຸກ,ອ່ອນໂຍນ,
ມີໃຈອົບອຸ່ນ,ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາແລະໃຫ້ຜົນດີບໍ່ເລືອກໜ້າຄົນ, ແລະບໍ່ໜ້າຊື່ໃຈຄົດກໍມີສະຕິປັນຍາທີ່ມາຈາກເບື້ອງເທິງ.

James 4:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຢາໂກໂບຕັກເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອພວກນີ້ເພາະຄວາມສຸກຂອງຝ່າຍໂລກແລະການຂາດຄວາມຖ່ອມຕົວ. ລາວຕັກເຕືອນອີກເທື່ອ
ໃຫ້ພວກເຂົາລະມັດລະວັງການວາຈາ ແລະ ການສົນທະນາກັນແລະກັນ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ໃນຂໍ້ນີ້, ຄໍາວ່າ "ຕົວທ່ານເອງ," "ຂອງທ່ານ," ແລະ "ທ່ານ" ແມ່ນ
ຄໍາສັບທີ່ຫລາກຫລາຍແລະອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ ຢາໂກໂບຂຽນ. ອັນໃດເປັນສາເຫດ.......ຜິດຖຽງກັນ
ຄໍາວ່າ "ການຜິດຖຽງກັນ" ແລະ "ການຜິດຖຽງກັນ" ໝາຍ
ເຖິງພື້ນຖານຄືກັນ. ຢາໂກໂບ
ໃຊ້ພວກມັນເພື່ອເນັ້ນໜັກວ່າລາວກໍາລັງເວົ້າເຖິງຄວາມຂັດແຍ່ງຕ່າງໆລະຫວ່າງຄົນ. ພວກເຈົ້າຕໍ່ສູ້ ແລະ ຜິດຖຽງກັນ
ພຶດຕິກໍາ

ແບບນີ້ໄດ້ເວົ້າວ່າມັນແມ່ນວັດຖຸທີ່ສາມາດມາຈາກບ່ອນໃດບ່ອນຫນຶ່ງ.
ກໍບໍ່ແມ່ນມາຈາກ ກິເລດຕັນຫາ ຂອງພວກເຈົ້ານັ້ນ

ຢາໂກໂບ ໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອຕໍານິຜູ້ຟັງຂອງລາວ.
ນີ້ສາມາດແປເປັນຖ້ອຍຄໍາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ມັນແມ່ນຍ້ອນວ່າທ່ານມີຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ຊົ່ວ" ຫລື "ມັນແມ່ນຍ້ອນວ່າທ່ານປາດຖະຫມາສິ່ງຊົ່ວ"
ກໍບໍ່ແມ່ນມາຈາກ ກິເລດຕັນຫາ ຂອງພວກເຈົ້ານັ້ນບໍ?
ຢາໂກໂບ

ເວົ້າກ່ຽວກັບຄວາມປາດຖະຫນາຍ້ອນວ່າພວກເຂົາເປັນສັດຕູທີ່ເຮັດສົງຄາມກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ໃນຄວາມເປັນຈິງແລ້ວ, ແນ່ນອນ,
ມັນແມ່ນຄົນທີ່ມີຄວາມປາດຖະຫນາເຫລົ່ານີ້ທີ່ຕໍ່ສູ້ລະຫວ່າງຕົວເອງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າປາດຖະ ຫນາສິ່ງຊົ່ວ, ແລະເຈົ້າກໍ່ທໍາຮ້າຍເຊິ່ງກັນແລະກັນ" (ເບິ່ງເພິ່ມເຕີມ: ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ)
ພາຍໃນພວກເຈົ້າ

ຄວາມຫມາຍ ພາຍໃນພວກເຈົ້າ ແມ່ນ 1)
ມີການຕໍ່ສູ້ລະຫວ່າງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນ, ຫຼື 2) ການຕໍ່ສູ້ນັ້ນແມ່ນຄວາມຂັດແຍ່ງ, ແມ່ນຢູ່ພາຍໃນແຕ່ລະຄົນທີ່ເຊື່ອ.
ພວກເຈົ້າຂ້າກັນ ແລະ ໂລບ, ແລະ ເຈົ້າກໍບໍ່ສາມາດຈະໄດ້
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພວກເຈົ້າຂ້າກັນ"
ສະແດງເຖິງຄວາມປະພຶດທີ່ບໍ່ດີຂອງຄົນເພື່ອໃຫ້ໄດ້ສິ່ງທີ່ເຂົາເຈົ້າຕ້ອງການ. ມັນສາມາດແປວ່າ "ທ່ານເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍທຸກຢ່າງເພື່ອຈະໄດ້ສິ່ງທີ່ທ່ານບໍ່ມີ" ພວກເຈົ້າຜິດຖຽງ ແລະ ທະເລາະວິວາດກັນ
ຄໍາວ່າ "ທະເລາະວິວາດກັນ" ແລະ "ການຜິດຖຽງກັນ" ໝາຍເຖິງພື້ນຖານຄືກັນ. ຢາໂກໂບ ໃຊ້ພວກມັນເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າຜູ້ຄົນໂຕ້ຖຽງກັນນາໆປະການ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພວກເຈົ້າຕໍ່ສູ້ກັນເລື້ອຍໆ"
ເຈົ້າຂໍ ແລະ ບໍ່ໄດ້ຮັບ

ຄວາມຫມາຍ ພາຍໃນພວກເຈົ້າ ແມ່ນ 1)
"ທ່ານຖາມດ້ວຍເຈດຕະນາທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ" ຫລື
"ທ່ານຖາມດ້ວຍທັດສະນະຄະຕິທີ່ບໍ່ດີ" ຫລື 2) "ທ່ານ

Chapter 4

Page 613 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກໍາລັງຂໍສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ທ່ານກໍາ ລັງຂໍສິ່ງທີ່ບໍ່ດີ"
James 4:4
ໂອຄົນຫລິ້ນຊູ້ເອີຍ!
ຢາໂກໂບກ່າວເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອເຫມືອນກັນກັບເມຍທີ່ລັກນອນຢູ່ກັບຜູ້ຊາຍອື່ນທີ່ນອກເຫມືອຈາກຜົວຂອງນາງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າບໍ່ຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ!"
ພວກເຈົ້າບໍ່ຮູ້ ຫລືວ່າ ....ພຣະເຈົ້າ?
ຢາໂກໂບ ໃຊ້ ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສອນຜູ້ຟັງຂອງລາວ. ນີ້ສາມາດແປເປັນຖ້ອຍຄໍາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເຈົ້າຮູ້ ... ພຣະເຈົ້າ!"
ເປັນມິດ ຕໍ່ໂລກ

ປະໂຫຍກນີ້ ຫມາຍເຖິງການ
ກໍານົດດ້ວຍຫລືເຂົ້າຮ່ວມໃນຄຸນສົມບັດທີ່ສໍາຄັນ ແລະ ພຶດຕິກໍາ
ຂອງໂລກ. .
ເປັນມິດ ຕໍ່ໂລກ

ຄຸນສົມບັດທີ່ສໍາຄັນຂອງໂລກຖືກເວົ້າວ່າມັນເປັນຄົນທີ່ຄົນອື່ນສາມາດເປັນເພື່ອນຮ່ວມກັບ. (ເບິ່ງເພິ່ມເຕີມ: ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ)
ສະນັ້ນຜູ້ໃດທີ່ຢາກເປັນມິດ ຕໍ່ໂລກກໍ ເປັນສັດຕູຕໍ່ພຣະເຈົ້າ
ການເປັນເພື່ອນກັບໂລກ ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນ
ຫນຶ່ງແມ່ນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ “ມິດກັບໂລກ” ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ເປັນເພື່ອນກັບໂລກ, ແລະ “ການເປັນສັດຕູກັບພຣະເຈົ້າ” ແມ່ນຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ເປັນສັດຕູກັບພຣະເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອນຂອງໂລກແມ່ນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລື ເຈົ້າທັງຫລາຍ ຄິດວ່າພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າແບບໄຮ້ສາລະ

ນີ້ແມ່ນ ຄໍາຖາມ ເພື່ອສັ່ງສອນ ທີ່ຢາໂກໂບໃຊ້ເພື່ອແນະນໍາ ຜູ້ຟັງຂອງລາວ. ການເວົ້າແບບບໍ່ມີປະໂຫຍດແມ່ນການເວົ້າທີ່ໄຮ້ປະໂຫຍດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ມີເຫດຜົນທີ່ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ" ວິນຍານທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ຢູ່ໃນເຮົາ ທັງຫລາຍ
ບາງຮຸ່ນ, ລວມທັງ ULB ແລະ UDB,
ເຂົ້າໃຈເລື່ອງນີ້ເປັນການອ້າງອີງເຖິງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.
ສະບັບອື່ນແປພາສານີ້ວ່າ "ວິນຍານ" ແລະ

ໝາຍເຖິງຈິດວິນຍານຂອງມະນຸດທີ່ແຕ່ລະຄົນໄດ້ຖືກສ້າງຂື້ນມາໃຫ້ມີ.
ພວກເຮົາແນະນໍາ ໃຫ້ທ່ານໃຊ້ຄວາມຫມາຍທີ່ນໍາສະເໜີໃນການແປອື່ນໆທີ່ຜູ້ອ່ານຂອງທ່ານໃຊ້.
James 4:6
ແຕ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະທານພຣະຄຸນເພີ່ມຂຶ້ນອີກ
ວິທີການປະໂຫຍກນີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບຂໍ້ທີ່ຜ່ານມາສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນ: "ແຕ່ເຖິງແມ່ນວ່າວິນຍານຂອງພວກເຮົາອາດຈະປາດຖະຫນາສິ່ງທີ່ພວກເຮົາບໍ່ສາມາດມີໄດ້,
ພຣະເຈົ້າກໍ່ຈະໃຫ້ພວກເຮົາມີພຣະຄຸນເຕັມລົ້ນ,
ຖ້າພວກເຮົາຈະຖ່ອມຕົວເອງລົງ"
ຊົງປະທານພຣະຄຸນເພີ່ມຂຶ້ນອີກ
ພຣະຄຸນ ໄດ້ປະຕິບັດເປັນສະເຫມືອນວັດຖຸທີ່ສາມາດໃຫ້ໄດ້. ຊົງປະທານພຣະຄຸນ
"ຊົງປະທານພຣະຄຸນ"
ຄົນທີ່ຖ່ອມໃຈ
"ຄົນທີ່ຖ່ອມຕົວ"
ຊົງ
"ຍ້ອນເຫດນີ້"
ຈົ່ງນ້ອມໃຈຍອມ ຟັງພຣະເຈົ້າ
“ເຊື່ອຟັງພະເຈົ້າ”
ຈົ່ງຕໍ່ສູ້ກັບມານ
"ຕໍ່ຕ້ານຜີປີສາດ" ຫລື "ຢ່າເຮັດໃນສິ່ງທີ່ມານຕ້ອງການ"
ມັນຈະຫນີ
"ລາວຈະຫນີ"
ພວກເຈົ້າ

ໃນນີ້ພະຍັນຊະນະນີ້ມີຫລາກຫລາຍຄວາມຫມາຍ ແມ່ນຜູ້ຟັງຂອງ
ຢາໂກໂບ.
James 4:8

ຂໍ້ມູນເຊື່ຶມຕໍ່
ຄໍາວ່າ "ພວກເຈົ້າ" ທີ່ນີ້ ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ກະແຈກກະຈາຍໄປທີ່
ຢາໂກໂບຂຽນໄວ້.
ຈົ່ງເຂົ້າໃກ້ພຣະເຈົ້າ, ແລະ ພຣະອົງຈະສະເດັດມາໃກ້ພວກເຈົ້າ

ນີ້ແມ່ນແນວຄວາມຄິດຂອງການເຂົ້າມາໃກ້ຈະເປັນການກາຍເປັນຄົນສັດຊື່ແລະເປີດໃຈກັບພຣະຈົ່ງຊໍາລະມືຂອງເຈົ້າໃຫ້ສະອາດ, ຄົນບາບເອີຍ, ແລະ
ຈົ່ງຊໍາລະໃຈຂອງເຈົ້າໃຫ້ບໍລິສຸດ, ຄົນສອງໃຈເອີຍ.
ຄົນສອງໃຈເອີຍ - ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນສອງປະໂຫຍກພ້ອມໆກັນ.
ຈົ່ງຊໍາລະມືຂອງເຈົ້າໃຫ້ສະອາດ
ການສະແດງອອກນີ້ແມ່ນ ຄໍາສັ່ງໃຫ້ຄົນເຮົາເຮັດການກະທໍາທີ່ຊອບທໍາແທນການກະທໍາທີ່ບໍ່ຊອບທໍາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ປະພຶດໃນແບບທີ່ໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ"
ຈົ່ງຊໍາລະໃຈຂອງເຈົ້າໃຫ້ບໍລິສຸດ
“ ຫົວໃຈ” ຫມາຍເຖິງຄວາມຄິດແລະອາລົມຂອງຄົນເຮົາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງທ່ານ" ຄົນສອງໃຈເອີຍ.
ຄົນສອງໃຈເອີຍ- ຄໍາວ່າ "ຄົນສອງໃຈ"
ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ສາມາດຕັດສິນໃຈຢ່າງ ຫນັກແຫນ້ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຄົນທີ່ມີຈິດໃຈສອງຢ່າງ" ຫລື "ຄົນທີ່ບໍ່ສາມາດຕັດສິນໃຈວ່າທ່ານຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຫລືບໍ່" ເປັນທຸກໂສກເສົ້າ, ແລະ ຮ້ອງໄຫ້! ໃຫ້
ສາມຄໍາ ນີ້ມີຄວາມຫມາຍ ຄ້າຍຄືກັນ.
ຢາໂກໂບໃຊ້ພວກມັນຮ່ວມກັນເພື່ອເນັ້ນ ຫນັກ
ວ່າຜູ້ຄົນຈະໂສກເສົ້າເສຍໃຈແທ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພະເຈົ້າ. ຢາໂກໂບ
ກ່າວເຊັ່ນນີ້ມັນເປັນ ຄໍາສັ່ງ.
ໃຫ້ການຫົວຂອງເຈົ້າ ກັບກາຍເປັນການໂສກເສົ້າ ແລະໃຫ້ຄວາມຍິນດີຂອງເຈົ້າກັບກາຍເປັນຄວາມເສົ້າຫມອງ.
ນີ້ແມ່ນການເວົ້າແບບດຽວກັນໃນວິທີທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ສໍາລັບການເນັ້ນໜຫນັກ.

ການຫົວເວົ້າເຖິງວ່າມັນເປັນວັດຖຸທີ່ສາມາດປ່ຽນເປັນຄວາມໂສກເສົ້າໄດ້. ມັນກໍ່ຄືກັນກັບຄວາມສຸກ ແລະຄວາມມືດມົວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຢຸດການຫົວເລາະຂອງເຈົ້າທັງ
ຫມົດທັນທີແລະເລີ່ມຕົ້ນບອກຕໍ່ພະເຈົ້າວ່າເຈົ້າໂສກເສົ້າ"
ຖ່ອມຕົວລົງຊ້ອງ ພຣະພັກອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
"ຈົ່ງຖ່ອມຕົວຕໍ່ພຣະເຈົ້າ." ການກະ
ທໍາທີ່ປະຕິບັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນໃຈມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງການກະ
ທໍາຢູ່ໃນຕົວຂອງພຣະອົງ.
ພຣະອົງຈະຊົງຍົກພວກເຈົ້າຂຶ້ນ.
ຢາໂກໂບເວົ້າກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າໃຫ້ກຽດແກ່ຄົນທີ່ຖ່ອມຕົວຄືກັບວ່າພຣະເຈົ້າຈະເລືອກເອົາຄົນນັ້ນບ່ອນທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ປະຕິບັດຕົວເອງດ້ວຍຄວາມຖ່ອມຕົວ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລາວຈະໃຫ້ກຽດທ່ານ"
James 4:11
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພວກເຈົ້າ" ແລະ "ຂອງພວກເຈົ້າ" ໃນພາກນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ຢາໂກໂບຂຽນໄວ້.
ເວົ້າຕໍ່ຕ້ານ

"ເວົ້າບໍ່ດີກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຕໍ່ຕ້ານ"
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍເອີຍ
ຢາໂກໂບ

ເວົ້າກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນອ້າຍນ້ອງທາງສາຍເລືອດ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ"
ແຕ່ກ່າວໂທດໃສ່

"ແຕ່ວ່າການປະຕິບັດຕົວຂອງທ່ານຄືກັບຜູ້ທີ່ໃຫ້ກົດບັນຍັດ" ຜູ້ຊົງພິພາກສາພຽງແຕ່ອົງດຽວເທົ່ານັ້ນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງພະເຈົ້າ. "ພຣະເຈົ້າແມ່ນຜູ້ດຽວທີ່ໃຫ້ກົດ ບັນຍັດ
ແລະຕັດສິນຜູ້ຄົນ"
ແຕ່ຝ່າຍເຈົ້າເປັນຜູ້ໃດທີ່ຈະກ່າວໂທດໃສ່ເພື່ອນບ້ານຂອງຕົນ?
ນີ້ແມ່ນ ຄໍາຖາມຫຍໍ້ໆທີ່ ຢາໂກໂບ ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຍາະເຍີ້ຍຜູ້ຟັງຂອງທ່ານ.

Page 614 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ສາມາດສະແດງອອກເປັນຖ້ອຍຄໍາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານພຽງແຕ່ເປັນມະນຸດແລະບໍ່ສາມາດຕັດສິນຄົນອື່ນໄດ້." (ເບິ່ງເພິ່ມເຕີມ: | Rhetorical Question)
James 4:13
ຈະພັກຢູ່ທີ່ນັ້ນປີຫນຶ່ງ
ຢາໂກໂບ ເວົ້າກ່ຽວກັບການໃຊ້ເວລາເປັນສະເຫມືອນເງິນ.
"ຢູ່ທີ່ນັ້ນເປັນເວລາ ຫນຶ່ງປີ"
ຜູ້ໃດຮູ້ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນໃນມື້ອື່ນ
ຢາໂກໂບ ໃຊ້ ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອແກ້ໄຂຜູ້ຟັງຂອງລາວ. ນີ້ສາມາດສະແດງອອກເປັນຖ້ອຍຄໍາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜຮູ້ວ່າຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນໃນມື້ອື່ນ"
ແລະ ຊີວິດຂອງພວກເຈົ້າຈະເປັນຢ່າງໃດ?
ຢາໂກໂບໃຊ້
ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອເຫລົ່ານີ້ວ່າຊີວິດທາງກາຍະພາບບໍ່ແມ່ນສິ່ງທີ່ສໍາຄັນ. ນີ້ສາມາດສະແດງອອກເປັນຖ້ອຍຄໍາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະຄິດກ່ຽວກັບຊີວິດທາງກາຍະພາບຂອງທ່ານ"

ສໍາລັບພວກເຈົ້າເປັນດັ່ງຫມອກທີ່ປາກົດຢູ່ພຽງຊົ່ວຄາວແລ້ວກໍຈາງຫາຍໄປ. ຢາໂກໂບເວົ້າກ່ຽວກັບຜູ້ຄົນຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນ ຫມອກທີ່ປາກົດແລະຈາກນັ້ນກໍ່ຫາຍໄປຢ່າງໄວວາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານມີຊີວິດພຽງແຕ່ໄລຍະເວລາສັ້ນໆ, ແລະທ່ານຈະຕາຍໄປ" James 4:15
ແທນທີ່, ເຈົ້າຄວນຈະເວົ້າດັ່ງນັ້ນ
"ແທນທີ່, ທັດສະນະຄະຕິຂອງທ່ານຄວນຈະເປັນ" ພວກເຮົາກໍຈະມີຊີວິດຢູ່
ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ບໍ່ໄດ້ ຫມາຍເຖິງ ຢາໂກໂບ ຫລື
ຜູ້ຟັງຂອງລາວໂດຍກົງແຕ່ເປັນຕົວຢ່າງຂອງວິທີທີ່ຜູ້ຟັງຂອງ ຢາໂກໂບຄວນປະພຶດ.
ເຮັດສິ່ງນັ້ນຫລືສິ່ງນີ້
"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພວກເຮົາໄດ້ວາງແຜນໄວ້ທີ່ຈະເຮັດ"
ຖ້າຜູ້ໃດຮູ້ວ່າອັນໃດເປັນການດີ ແລະ ບໍ່ເຮັດຜູ້ນັ້ນຈຶ່ງມີບາບ.
ຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ລົ້ມລົງຈາກການກະທໍາດີທີ່ເຂົາຮູ້ວ່າລາວຄວນປະຕິບັດແຕ່ກັບທໍາບາບ.

Translation Questions
James 4:1
ຢາໂກໂບໄດ້ບອກວ່າແມ່ນຫຍັງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດການຜິດຖຽງກັນລະຫວ່າງຜູ້ເຊື່ອ? ຕົ້ນເຫດຄືກິເລດຕັນຫາຊົ່ວເຮັດໃຫ້ເກີດການຕໍ່ສູ້ກັນໃນລະຫວ່າງພວກເຂົາ. ຍ້ອນຫຍັງຜູ້ເຊື່ອຈຶ່ງບໍ່ໄດ້ຮັບຕາມທີ່ພວກເຂົາທູນຂໍຈາກພຣະເຈົ້າ? ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຮັບຍ້ອນພວກເຂົາຂໍໃນສິ່ງທີ່ຜິດໆເພື່ອເອົາໄປໃຊ້ຕາມກິເລດຕັນຫາຂອງຕົນເອງ. James 4:4
ຖ້າຄົນນັ້ນເປັນມິດກັບໂລກແລ້ວ,
ຄວາມສໍາພັນຂອງຄົນນັ້ນກັບພຣະເຈົ້າຈະເປັນແນວໃດ?

ຄົນທີ່ຢາກເປັນມິດກັບໂລກກໍເຮັດຕົວເປັນສັດຕູຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
James 4:6
ພຣະເຈົ້າຊົງຕໍ່ສູ້ຫຍັງ ແລະປະທານພຣະຄຸນໃຫ້ແກ່ໃຜ? ພຣະເຈົ້າຊົງຕໍ່ສູ້ຜູ້ທີ່ຈອງຫອງ,
ແຕ່ຊົງປະທານພຣະຄຸນໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ຖ່ອມໃຈລົງ.
ຖ້າຜູ້ເຊື່ອນ້ອມໃຈຍອມຟັງພຣະເຈົ້າແລະຕໍ່ສູ້ກັບມານ ມານຈະເຮັດແນວໃດ?

ມານຈະໜີໄປ
James 4:8
ບັນດາຄົນທີ່ເຂົ້າມາໃກ້ພຣະເຈົ້າ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດແນວໃດ?

ພຣະເຈົ້າກໍຈະເຂົ້າມາໃກ້ບັນດາຄົນທີ່ເຂົ້າມາໃກ້ພຣະອົງ.
James 4:11
ຢາໂກໂບບອກຜູ້ເຊື່ອວ່າບໍ່ຄວນເຮັດຫຍັງ?
ຢາໂກໂບບອກຜູ້ເຊື່ອວ່າຢ່າເວົ້າຕໍ່ຕ້ານກັນແລະກັນ.
James 4:15
ຢາໂກໂບໄດ້ບອກໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອເວົ້າວ່າແນວໃດກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດ?
ຢາໂກໂບບອກໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອເວົ້າວ່າຖ້າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພໍພຣະໄທພວກເຮົາກໍຈະມີຊີວິດຢູ່ແລະເຮັດຢາໂກໂບໄດ້ເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ໂອ້ອວດກ່ຽວກັບແຜນງານຂອງຕົນເອງໄວ້ວ່າແນວໃດ? ຢາໂກໂບໄດ້ເວົ້າເຖິງບັນດາຄົນທີ່ໂອ້ອວດກ່ຽວກັບແຜນງານຂອງຕົນເອງວ່າເປັນການເຮັດຊົ່ວ. ຖ້າຜູ້ໃດຮູ້ວ່າອັນໃດເປັນການດີແຕ່ບໍ່ເຮັດມັນຈະເປັນແນວໃດ?
ຖ້າຜູ້ໃດຮູ້ວ່າອັນໃດເປັນການດີແຕ່ບໍ່ເຮັດຜູ້ນັ້ນຈຶ່ງມີບາບ

James 5:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຢາໂກໂບ ເຕືອນຜູ້ທີ່ຮັ່ງມີກ່ຽວກັບການຫາຄວາມສຸກໃສ່ຕົວຂອງພວກເຂົາແລະອຸດົມສົມບູນ.
ມາບັດນີ້ຄົນຮັ່ງມີເອີຍ
ຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຢາໂກໂບ
ກໍາລັງເຕືອນຕໍ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ເຂັ້ມແຂງໃນຄວາມຮັ່ງມີ
ຍ້ອນຄວາມທຸກລໍາບາກ ທີ່ຈະມາຖືກພວກເຈົ້າ
ຢາໂກໂບ

ກ່າວວ່າຜູ້ຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະໄດ້ຮັບຄວາມທຸກທໍລະມານຢ່າງຮ້າຍແຮງໃນອະນາຄົດແລະຄືກັບຄວາມທຸກທໍລະມານຂອງພວກເຂົາແມ່ນສີ່ງທີ່ກໍາລັງກ້າວສູ່ພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ເພາະວ່າທ່ານຈະປະສົບກັບຄວາມທຸກຍາກໃນອະນາຄົດ"
ຄວາມຮັ່ງມີຂອງພວກເຈົ້າໄດ້ ເສື່ອມສູນໄປແລ້ວ ແລະ ເສື້ອຜ້າຂອງພວກເຈົ້າ
ກໍຖືກມອດກັດກິນເສຍແລ້ວ. ເງິນ ແລະຄໍາຂອງພວກເຈົ້າກໍເກີດເປັນຂີ້ຫມ້ຽງ
ກິນແລ້ວ. ຄໍາ ແລະເງິນຂອງພວກເຈົ້າໄດ້ເສຍຫາຍໄປ - ຢາໂກໂບ
ກ່າວເຖິງເຫດການເຫລົ່ານີ້ຄືກັບວ່າມັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ. ຢາໂກໂບກ່າວວ່າຄວາມຮັ່ງມີຢູ່ໃນໂລກບໍ່ຍືນຍົງແລະບໍ່ມີຄ່າໃນນິລັນດອນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຊັບສົມບັດອັນມີຄ່າຂອງທ່ານເທົ່າກັບການເນົ່າເປື່ອຍ, ເສື້ອຜ້າຂອງພວກເຈົ້າ ກໍຖືກມອດກັດ ກິນເສຍ, ແລະ ເງິນ ແລະ
ຄໍາຂອງພວກເຈົ້າກໍເກີດເປັນຂີ້ໜຫມ້ຽງ "
ຄວາມຮັ່ງມີ....... ເສື້ອຜ້າ........ຄໍາ

ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງເປັນຕົວຢ່າງຂອງທຸກຢ່າງທີ່ມີຄ່າ ສໍາລັບຄົນຮັ່ງມີ. ຂີ້ຫມ້ຽງນັ້ນຈະເປັນພະຍານຫລັກຖານ ຕໍ່ສູ້ພວກເຈົ້າ
"ຂີ້ຫມ້ຽງ" ແມ່ນ ຄໍາສັບທົ່ວໄປທີ່ອະທິບາຍເຖິງການເນົ່າເປື່ອຍ

ທໍາມະຊາດຂອງໂລຫະ. ຢາໂກໂບ
ກໍາລັງກ່າວເຖິງການທໍາລາຍນີ້ຄືກັບວ່າມັນແມ່ນບຸກຄົນທີ່ຢູ່ໃນຫ້ອງສານທີ່ກ່າວຫາຄົນຊົ່ວຮ້າຍຈາຜິດຂອງພວກເຂົາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ແລະເມື່ອພຣະເຈົ້າຕັດສິນທ່ານ,
ຊັບສົມບັດທີ່ທັງຫມົດ ຂອງທ່ານຈະເປັນຄືກັບຄົນທີ່ກ່າວຫາທ່ານໃນສານ"
ມັນຈະເຜົາຜານ ເລືອດເນື້ອ......ເຫມືອນໄຟ

ຕໍ່ໄປນີ້ຂີ້ຫມ້ຽງແມ່ນເວົ້າວ່າເຫມືອນໄຟທີ່ຈະ ໄຫມ້ເຈົ້າຂອງພວກມັນ.
ເລືອດເນື້ອ

ຢູ່ນີ້ “ເລືອດເນື້ອ” ຫມາຍ ເຖິງຮ່າງກາຍທາງການຍະພາບ.
ໄຟ

ແນວຄວາມຄິດຂອງໄຟຢູ່ທີ່ນີ້ແມ່ນເພື່ອເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຈື່ຈໍາ
ວ່າໄຟມັກຈະຫມາຍ
ເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເກີດຂື້ນກັບຄົນຊົ່ວທັງຫມົດ. ສໍາລັບວັນສຸດທ້າຍ
ນີ້ຫມາຍເຖິງເວລາທີ່ຖືກຕ້ອງກ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຕັດສິນຄົນທັງປວງ. ຄົນຊົ່ວຄິດວ່າພວກເຂົາ ກໍາລັງເກັບມ້ຽນຊັບສົມບັດ ສໍາລັບອະນາຄົດ, ແຕ່ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາ ກໍາລັງເຮັດແມ່ນເກັບຮັກສາການພິພາກສາ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ສໍາລັບໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າ
ກໍາລັງຈະຕັດສິນທ່ານ” (UDB)
James 5:4
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຢາໂກໂບ

ສືບຕໍ່ເຕືອນຄົນຮັ່ງມີກ່ຽວກັບຫາຄວາມສຸກໃສຕົນແລະຄວາມຮັ່ງມີ.
ຄ່າຈ້າງຂອງຄົນ ທີ່ໄດ້ກ່ຽວເຂົ້າໃນນາຂອງພວກເຈົ້າຊຶ່ງພວກເຈົ້າໄດ້ສໍ້ໂກງໄວ້ນັ້ນກໍຮ້ອງຟ້ອງຂຶ້ນ

Chapter 5

Page 615 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເງິນທີ່ຄວນຈະຈ່າຍແມ່ນເວົ້າເຖິງຄົນທີ່
ກໍາລັງຮ້ອງຫາເພາະວ່າຄວາມບໍ່ຍຸດຕິທໍາ ໄດ້ເຮັດກັບລາວ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ຄວາມຈິງທີ່ວ່າທ່ານບໍ່ໄດ້ຈ່າຍເງິນໃຫ້ຜູ້ທີ່ທ່ານຈ້າງເຂົ້າເຮັດວຽກໃນທົ່ງນາຂອງທ່ານສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າທ່ານໄດ້ເຮັດຜິດ" (ເບິ່ງເພິ່ມເຕີມ: ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ)
ສຽງຮ້ອງທຸກຂອງຄົນທີ່ກ່ຽວເຂົ້ານັ້ນ
ກໍໄດ້ຊົງຊາບແລ້ວເຖິງຫູຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງຊົງເປັນຈອມພົນສຽງຮ້ອງຂອງຄົນເກັບກ່ຽວໄດ້ຖືກເວົ້າເຖິງວ່າພວກເຂົາສາມາດໄດ້ຍິນຢູ່ໃນສະຫວັນ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຍິນສຽງຮ້ອງຂອງຄົນເກັບກ່ຽວ" (ເບິ່ງເພິ່ມເຕີມ: | Metaphor)
ກໍໄດ້ຊົງຊາບແລ້ວເຖິງຫູຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງຊົງເປັນຈອມພົນພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າໃຜມີຫູຈົ່ງຟັງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງໄດ້ຍິນ"
ພວກເຈົ້າໄດ້ບໍາລຸງຈິດໃຈ ເຫມືອນລໍຖ້າວັນປະຫານ. ໃນທີ່ນີ້ຜູ້ຄົນຖືກເບິ່ງເພິ່ມເຕີມຄືວ່າພວກເຂົາເປັນເຫມືອນສັດ, ຖືກລ້ຽງດ້ວຍເມັດພືດທີ່ງົດງາມເພື່ອພວກເຂົາຈະຖືກລ້ຽງເພື່ອຖືກຂ້າໃນງານລ້ຽງ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ບໍ່ມີໃຜຈະກິນເຂົ້າໃນເວລາຕັດສິນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຄວາມໂລບຂອງເຈົ້າໄດ້ກຽມເຈົ້າໄວ້ ສໍາລັບການພິພາກສາຊົ່ວນິລັນດອນ"
ຈິດໃຈ

ນີ້ "ຈິດໃຈ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນສູນກາງຂອງຄວາມປາດຖະຫນາຂອງມະນຸດ.
ຄໍາສັບຢູ່ນີ້ ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທັງຫມົດ.
ພວກເຈົ້າໄດ້ ຕັດສິນລົງໂທດ.......ຄົນຊອບທໍາເສຍ.
ນີ້ອາດຈະບໍ່ຖືກ "ຕັດສິນລົງໂທດ" ໃນຄວາມຫມາຍ ທາງກົດຫມາຍຂອງຜູ້ພິພາກສາທີ່ຕັດສິນປະຫານຊີວິດຕໍ່ຄະດີອາຍາ. ແທນທີ່ຈະ, ມັນອາດຈະໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວແລະຜູ້ມີອໍາ ນາດທີ່ຕັດສິນໃຈທໍາຮ້າຍຄົນທຸກຈົນຈົນກ່ວາພວກເຂົາຈະຕາຍ.
ຄົນຊອບທໍາ
"ຄົນທີ່ເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ." ສໍານວນນີ້ ໝາຍເຖິງຄົນຊອບທໍາໂດຍທົ່ວໄປແລະບໍ່ແມ່ນເວົ້າເຖິງບຸກຄົນສະເພາະ.
ທີ່ເຂົາກໍບໍ່ໄດ້ຕໍ່ສູ້ພວກເຈົ້າ
"ຄົນທີ່ເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ." ສໍານວນນີ້ ຫມາຍ “ຢ່າຕໍ່ຕ້ານທ່ານ” James 5:7
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຢາໂກໂບ ປ່ຽນຫົວຂໍ້ຕ່າງໆຈາກການ
ຕໍານິຄົນທີ່ຮັ່ງມີສູ່ການແນະນໍາຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ໃນການປິດທ້າຍ, ຢາໂກໂບ
ເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອກ່ຽວກັບການສະເດັດມາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະໃຫ້ບົດຮຽນສັ້ນໆຫລາຍຢ່າງກ່ຽວກັບວິທີການດໍາລົງຊີວິດເພື່ອພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ຈົ່ງອົດທົນ

"ຈົ່ງອົດທົນ", ຈົ່ງລໍຄອຍແລະສະຫງົບສຸກ"
ຈົນກວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະສະເດັດມາ
ປະໂຫຍກນີ້ ຫມາຍເຖິງການກັບມາຂອງພຣະເຢຊູ,
ໃນເວລາທີ່ລາວຈະເລີ່ມຕົ້ນອານາຈັກຂອງລາວຢູ່ເທິງໂລກແລະຕັດສິນຄົນທັງຫມົດ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈົນກວ່າການສະເດັດກັບມາຂອງພຣະຄຣິດ"
ຊາວປູກຝັງ
ຢາໂກໂບໄດ້ປຽບທຽບການ
ນໍາໃຊ້ຊາວກະສິກອນແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອເພື່ອສອນຄວາມໝາຍຂອງຄວາມອົດທົນ. ຈົ່ງຕັ້ງໃຈໃຫ້ດີ
ຢາໂກໂບ

ກໍາລັງເອົາຫົວໃຈຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຖືໃຫ້ສົມກັບຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງເຂົາເຈົ້າ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈົ່ງຕັ້ງຫມັ້ນ" ຫລື
"ຮັກສາຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ"
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະສະເດັດມາແລ້ວ
“ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະສະເດັດກັບມາໃນໄວໆນີ້”
James 5:9
ຢ່າຈົ່ມໃຫ້ກັນ ແລະກັນ, ...ເຈົ້າ

ຢາໂກໂບ ກໍາລັງຂຽນເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຊາວຢິວທີ່ກະແຈກກະຈາຍໄປ.

ຢ່າຕໍ່ສູ້ກັນ ແລະກັນ
"ກ່ຽວກັບເຊິ່ງກັນແລະກັນ"
ເພື່ອວ່າເຈົ້າຈະບໍ່ຖືກພຣະເຈົ້າຕັດສິນ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນການເຄື່ອນໄຫວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະຄຣິດຈະບໍ່ຕັດສິນທ່ານ"
ຜູ້ຕັດສິນກໍກໍາລັງຢືນຢູ່ທີ່ປະຕູ
ຢາໂກໂບ ປຽບທຽບພຣະເຢຊູ, ຜູ້ພິພາກສາ, ກັບບຸກຄົນທີ່ ກໍາ
ລັງຈະຍ່າງຜ່ານປະຕູເພື່ອເນັ້ນຫນັກ
ວ່າພຣະເຢຊູຈະກັບຄືນມາຕັດສິນໂລກໄດ້ໃນເວລາໄດຫນຶ່ງນີ້. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ພິພາກສາກໍາລັງຈະມາເຖິງໄວໆນີ້"
ການທົນທຸກ ແລະ ຄວາມພາກພຽນຂອງພວກຜູ້ປະກາດພຣະທໍາ "ໃນເວລາພວກຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ປະສົບກັບການຂົ່ມເຫັງດ້ວຍຄວາມອົດທົນ" ກ່າວໃນພຣະນາມ ຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ

"ການສົນທະນາພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າກັບມະນຸດ"
ເບິ່ງແມ!
ນີ້ "ເບິ່ງແມ" ເພີ່ມການເນັ້ນໃສ່ສິ່ງທີ່ຕິດຕາມຕໍ່ໄປ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຟັງຢ່າງລະມັດລະວັງ" ຫລື "ຈື່ຈໍາ"
ຜູ້ທີ່ອົດທົນ
"ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຟັງຕໍ່ພຣະເຈົ້າເຖີງວ່າພົບຄວາມລໍາບາກກໍຕາມ"
James 5:12
ສິ່ງອື່ນໆທັງຫມົດ
"ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ ສໍາຄັນ" ຫລື "ໂດຍສະເພາະ"
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍຂອງເຮົາເອີຍ
"ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ"
ຄືຢ່າສາບານ

ການ "ສາບານ" ແມ່ນການເວົ້າວ່າທ່ານຈະເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ,
ແລະຕ້ອງຮັບຜິດຊອບຕໍ່ຫນ້າທີ່ຂອງຜູ້ມີອໍານາດສູງກວ່າ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢ່າປະຕິຍານ" ຫລື "ຢ່າສັນຍາ"
ອ້າງເຖິງ ສະຫວັນ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກ ຫລື ສິ່ງອື່ນໆ
ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ແລະ "ແຜ່ນດິນໂລກ"

ຫມາຍເຖິງອໍານາດທາງວິນຍານຫລືມະນຸດທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກ. ແຕ່ສິ່ງໃດ, “ແມ່ນ” ກໍໃຫ້ວ່າ “ແມ່ນ” ສິ່ງໃດທີ່ “ບໍ່ແມ່ນ” ກໍໃຫ້ວ່າ
“ບໍ່ແມ່ນ”

“ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ທ່ານເວົ້າວ່າທ່ານຈະເຮັດໂດຍບໍ່ຕ້ອງສາບານ” ເພື່ອພວກເຈົ້າຈະບໍ່ຕົກໃນການລົງໂທດ
ການຖືກກ່າວໂທດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າຄົນ ຫນຶ່ງໄດ້ລົ້ມລົງ, ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນພາລະຫນັກຫນ່ວງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ດັ່ງນັ້ນພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ລົງໂທດທ່ານ"
James 5:13
ມີຜູ້ໃດບໍໃນພວກເຈົ້າທີ່ທົນທຸກຢູ່? ຈົ່ງໃຫ້ຜູ້ນັ້ນພາວັນນາອະທິຖານ "ຖ້າຜູ້ໃດ ກໍາລັງອົດທົນກັບບັນຫາ, ລາວຄວນອະທິຖານ" ມີຜູ້ໃດບໍທີ່ຊົມຊື່ນຍິນດີ? ກໍໃຫ້ຜູ້ນັ້ນຮ້ອງເພງສັນລະເສີນ "ຖ້າຜູ້ໃດມີຄວາມສຸກ, ລາວຄວນຮ້ອງເພງສັນລະເສີນ" ຜູ້ໃດທີ່ເຈັບໄຂ້ໄດ້ປ່ວຍ? ຈົ່ງໃຫ້ຜູ້ນັ້ນເຊີນ
"ຖ້າຜູ້ໃດປ່ວຍ, ລາວຄວນເອີ້ນຫາ"
ຄໍາພາວັນນາອະທິຖານທີ່ປະກອບດ້ວຍຄວາມເຊື່ອ
ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ປ່ວຍນັ້ນລອດພົ້ນ, ແລະ
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະຊົງໂຜດໃຫ້ຜູ້ນັ້ນລຸກຂຶ້ນດີເປັນປົກກະຕິເມື່ອຜູ້ທີ່ເຊື່ອອະທິຖານເພື່ອຄົນປ່ວຍ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະໄດ້ຍິນຄໍາອະທິຖານຂອງພວກເຂົາແລະຈະປິ່ນປົວຄົນເຫລົ່ານັ້ນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະໄດ້ຍິນຜູ້ທີ່ອະທິຖານດ້ວຍເຊື່ອ, ແລະລາວຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຮັກສາຄົນເຈັບປ່ວຍໃຫ້ຫາຍ"
James 5:16
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໃນຂະນະທີ່ຜູ້ເຊື່ອຖືຊາວຢິວເຫລົ່ານີ້,
ຢາໂກໂບເຕືອນພວກເຂົາໃຫ້ອະທິຖານໂດຍການຈື່ຈໍາ
ສາດສະດາຄົນຫນຶ່ງໃນສະ ໄໝ ກ່ອນແລະ

Page 616 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາອະທິຖານທີ່ການປະຕິບັດຂອງສາດສະດາ.
ເຫດສະນັ້ນ ເຈົ້າທັງຫລາຍ ຈົ່ງສາລະພາບຜິດ
ນີ້ແມ່ນການຍອມຮັບກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດຜິດເພື່ອວ່າທ່ານຈະໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະໄພ. ຂອງຕົນຕໍ່ກັນ ແລະ ກັນ
"ຕໍ່ກັນແລະກັນ"
ເພື່ອເຈົ້າທັງຫລາຍຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາຢ່ຽວຢາດີພະຍາດ
"ເພື່ອວ່າພຣະເຈົ້າຈະປິ່ນປົວທ່ານ"
ຄໍາພາວັນນາອະທິຖານຂອງຜູ້ຊອບທໍາມີລິດສັກສິດເຮັດໃຫ້ເກີດຜົນ
ການອະທິຖານຖືກ ນໍາສະເຫນີ
ເປັນສະເຫມືອນວັດຖຸທີ່ແຂງແຮງຫລືມີພະລັງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ເມື່ອຜູ້ທີ່ເຊື່ອອະທິຖານພຣະເຈົ້າຊົງຟັງ, ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່" ດ້ວຍໃຈເອົາຈິງເອົາຈັງ
“ກະຕືລືລົ້ນ” ຫລື“ ເອົາໃຈໃສ່”
ເຖິງສາມ......ຫົກ.....
"3...6.")
ໃຫ້ທ້ອງຟ້າກໍໄດ້ຖອກເທຝົນລົງມາ
"ທ້ອງຟ້າ" ອາດຈະ ຫມາຍ ເຖິງທ້ອງຟ້າເຊິ່ງຖືກ ນໍາສະເຫນີວ່າເປັນທີ່ມາຂອງຝົນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຝົນຕົກຈາກທ້ອງຟ້າ" ແຜ່ນດິນກໍເກີດພືດຜົນນາໆຊະນິດ
ທີ່ນີ້ແຜ່ນດິນໂລກໄດ້ຖືກ ນໍາສະເຫນີ ເປັນບ່ອນຜົນລະປູກ.
ພືດຜົນ

ຢູ່ທີ່ນີ້“ ຫມາກໄມ້” ແມ່ນ ໝາຍເຖິງພືດທັງຫມົດຂອງຊາວກະສິກອນ. James 5:19
ພີ່ນ້ອງທັງຫລາຍຂອງເຮົາເອີຍ
"ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ"
ຖ້າຄົນ ໃດໃນພວກເຈົ້າຫລົງຜິດໄປຈາກຄວາມຈິງ, ແລະ

ຖ້າຜູ້ໃດເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນຕ່າວຄືນມາອີກ, 20 ຜູ້ນັ້ນຄວນຮູ້ວ່າ
ຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບາບຄົນໜຶ່ງ
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ເຊົາເຊື່ອວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າລາວເປັນແກະໄປຈາກຝູງແກະ.
ຄົນທີ່ຊັກຊວນລາວໃຫ້ກັບມາໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າອີກເທື່ອແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າລາວເປັນຜູ້ລ້ຽງທີ່ໄປຊອກຫາແກະທີ່ເສຍໄປ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທຸກຄັ້ງທີ່ທຸກຄົນຢຸດເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ແລະບຸກຄົນອື່ນຊ່ວຍລາວໃຫ້ເລີ່ມເຊື່ອຟັງອີກເທື່ອຄັ້ງ" ຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບາບຄົນຫນຶ່ງຕ່າວຄືນມາຈາກທາງຜິດຂອງເຂົານັ້ນ......ທັງໃຫ້ຄວາມຜິດບຢາໂກໂບ ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າຈະໃຊ້ການກະທໍາຂອງຄົນນີ້ເພື່ອຊັກຊວນຄົນບາບໃຫ້ກັບໃຈແລະລອດ. ແຕ່ຢາໂກໂບເວົ້າຄືກັບວ່າມັນແມ່ນຄົນອື່ນນີ້ທີ່ໄດ້ຊ່ວຍຊີວິດຄົນບາບໃຫ້ລອດຈາກຄວາມຕາຍ. ໃຫ້ພົ້ນຈາກຄວາມຕາຍ, ແລະ
ທັງໃຫ້ຄວາມຜິດບາບຈໍານວນຫລວງຫລາຍໄດ້ຮັບການອະໄພ.
ໃນນີ້“ ຄວາມຕາຍ” ຫມາຍເຖິງຄວາມຕາຍທາງວິນຍານ, ການແຍກຈາກພຣະເຈົ້າໃນນິລັນດອນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຈະຊ່ວຍລາວໃຫ້ພົ້ນຈາກຄວາມຕາຍທາງວິນຍານ,
ແລະພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະໄພຄົນບາບ ສໍາລັບບາບທັງ ປວງຂອງລາວ" ທັງໃຫ້ຄວາມຜິດບາບຈໍານວນຫລວງຫລາຍໄດ້ຮັບການອະໄພ.
ຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ຜູ້ທີ່ນໍານ້ອງຊາຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຄືນມາບາບຂອງລາວຈະໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະໄພບາບ
ຫລື 2) ນ້ອງຊາຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ເມື່ອລາວກັບມາຫາພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຈະໄດ້ຮັບການໃຫ້ອະໄພບາບຂລາວ.

ບາບຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າພວກມັນເປັນວັດຖຸທີ່ພະເຈົ້າສາມາດປົກປິດເພື່ອລາວຈະບໍ່ເຫັນພວກເຂົ
ເພື່ອລາວຈະໃຫ້ອະໄພພວກເຂົາ.

Translation Questions
James 5:1
ຄົນຮັ່ງມີ, ທີ່ຢາໂກໂບກໍາລັງເວົ້າເຖິງ,
ໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນວາລະສຸດທ້າຍຊຶ່ງເປັນພະຍານຕໍ່ສູ້ພວກເຂົາເອງ? ຊັບສົມບັດທີ່ພວກເຂົາສະສົມໄວ້ຈະເປັນພຍານຕໍ່ສູ້ພວກເຂົາ. James 5:4
ຄົນຮັ່ງມີປະຕິບັດແບບໃດຕໍ່ຄົນງານຂອງພວກເຂົາ?
ຄົນຮັ່ງມີບໍ່ຈ່າຍຄ່າແຮງໃຫ້ຄົນງານ.
ຄົນຮັ່ງມີປະຕິບັດແບບໃດຕໍ່ຄົນຊອບທໍາ?
ຄົນຮັ່ງມີເຫລົ່ານີ້ໄດ້ກ່າວໂທດແລະຂ້າຜູ້ຊອບທໍາ.
James 5:7
ຢາໂກໂບໄດ້ເວົ້າເຖິງທ່າທີ່ຂອງຜູ້ເຊື່ອຕໍ່ການສະເດັດກັບມາຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າວ່າຄວນເປັນແນວໃດ? ຜູ້ເຊື່ອຄວນລໍຄອຍການສະເດັດມາຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າດ້ວຍຄວາມອົດທົນ.
James 5:9
ຢາໂກໂບໄດ້ບອກວ່າພວກຜູ້ທໍານວາຍໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ສະແດງລັກສະນະແບບໃດໃຫ້ແກ່ເຮົາ? ຜູ້ທໍານວາຍໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ສະແດງຄວາມອົດທົນແລະຍອມທົນທຸກລໍາບາກ.
James 5:12

ຢາໂກໂບໄດ້ເວົ້າເຖິງຄວາມໜ້າເຊື່ອຖືຂອງຜູ້ເຊື່ອເມື່ອກ່າວຄໍາວ່າ “ແມ່ນ“
ແລະ “ບໍ່ແມ່ນ“ ໄວ້ວ່າແນວໃດ?

ຄໍາວ່າ “ແມ່ນ“ ຂອງຜູ້ເຊື່ອຕ້ອງໝາຍເຖິງ “ແມ່ນ“ ແລະຄໍາວ່າ “ບໍ່ແມ່ນ“
ກໍຕ້ອງໝາຍເຖິງ “ບໍ່ແມ່ນ“
James 5:13
ຄົນທີ່ເຈັບປ່ວຍຄວນເຮັດແນວໃດ?

ໃຫ້ຄົນທີ່ເຈັບໄຂ້ໄດ້ປ່ວຍເຊີນບັນດາເຖົ້າແກ່ມາເພື່ອໃຫ້ເພິ່ນພາວັນນາອະທິຖານສໍາລັບຕົນແລະເີ James 5:16
ຢາໂກໂບໄດ້ບອກເຖິງສອງສິ່ງທີ່ຜູ້ເຊື່ອຄວນເຮັດຕໍ່ກັນເພື່ອຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາຢ່ຽວຢາໃຫ້ດີພະຍາດຜູ້ເຊື່ອຄວນສາລະພາບບາບຕໍ່ກັນແລະກັນແລະອະທິຖານເພື່ອກັນແລະກັນ. ຢາໂກໂບໄດ້ເວົ້າວ່າຕົວຢ່າງຂອງເອລີຢາສະແດງໃຫ້ພວກເຮົາເຫັນແນວໃດກ່ຽວກັບການອະທິຖານ? ຕົວຢ່າງຂອງເອລີຢາສະແດງໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າຄໍາພາວັນນາອະທິຖານຂອງຜູ້ຊອບທໍານັ້ນມີພະລັງເ James 5:19
ຖ້າຄົນໃດສາມາດນໍາຄົນບາບກັບຄືນມາຈາກທາງທີ່ຫລົງຜິດຂອງເຂົາຄົນນັ້ນໄດ້ເຮັດຫຍັງສໍາເລັດໄດ້ແລ້ວ?
ຄົນທີ່ສາມາດນໍາຄົນບາບໃຫ້ອອກຈາກທາງທີ່ຫລົງຜິດຂອງເຂົາກໍ່ຊ່ວຍຈິດວິນຍານຂອງຄົນນັ້ນໃຫ

1 Peter 1:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ເປໂຕກໍາລັງເວົ້າເຖິງຕົນເອງ "
ຂ້າພະເຈົ້າເປໂຕຜູ້ຮັບສານຈາກອົງພຣະເຢຊູຄຣິດກໍາລັງຂຽນເຖິງທ່ານທັງຫລາຍ" ແຂວງປົນໂຕ

ໃນປະຈູບັນຄືປະເທດຕຸລາກີເຫນືອ
ແຂວງຄາລາເຕຍ

ປະຈຸບັນຄືປະເທດຕຸລາກີຕອນກາງຝັ່ງຕາເວັນອອກ
ແຂວງເອເຊຍ

ປະຈຸບັນຄືປະເທດຕຸລາກີພາກກາງຝັ່ງຕາເວັນອອກແຂວງບີທີເນຍ

ປະຈຸບັນຄືປະເທດຕຸລາກີພາກກາງຝັ່ງຕາເວັນຕົກ

ແຂວງບີທີເນຍ

ປະຈຸບັນຄືປະເທດຕຸລາກີຝັ່ງຕາເວັນຕົກສ່ຽງເຫນືອຕາມທີ່...ໄດ້ຊົງຮູ້ໄວ້ກ່ອນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) ພຣະເຈົ້່ຊົງຮູ້ເຖິງເຫດການນັ້ນໆ
ກ່ອນທີ່ເຫດການນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ 2) ພຣະເຈົ້າຊົງຕັດສິນໃຈໄວ້ກ່ອນແລ້ວການຊໍາຣະດ້ວຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງ

ຫມາຍເຖິງພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູຊຶ່ງເປັນເຫມືອນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ
ຫລື
ອາດຈະເປັນເຫມືອນຕອນທີ່ໂມເຊເອົາເລືອດຊໍາຣະປະຊາຊົນອິດສະຣາເອລ
(ອຍບ 24:8) .
ຂໍໃຫ້ພຣະຄຸນ...ຈົ່ງມີ...ແກ່ທານທັງຫລາຍ
ຄໍາວ່າ "ຂໍໃຫ້ພຣະຄຸນ...ຈົ່ງມີ...ແກ່ທານທັງຫລາຍ"

Chapter 1

Page 617 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນັ້ນເປັນຄໍາກ່າວທັກທາຍທົ່ວໄປ
ທີ່ຜູ້ຂຽນໃຊ້ຂຽນເຖິງຜູ້ອ່ານໃນສະໄຫມນັ້ນ
ສໍາລັບພາສາອື່ນໆນັ້ນອາດຈະໃສ່ຄໍາທັກທາຍທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ
ເພື່ອໃຫ້ຄວາມຫມາຍເປັນທໍາມະຊາດຫລາຍຂຶ້ນ ສ່ວນຄໍາວ່າ "ທ່ານ"
ແລະ "ຂອງທ່ານ"
ນັ້ນຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອທີ່ອາໄສຢູ່ໃນບໍລິເວນທີ່ມີການເວົ້າເຖິງໃນຕອນທໍາອິດຂອງພຣະທັມຂໍ້ນີ້ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ເປໂຕເວົ້າເຖິງຕົນເອງໃນຖານະທີ່ເປັນຜູ້ຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້
ຊຶ່ງຈົດຫມາຍສະບັບດັ່ງກ່າວເວົ້າແລະທັກທາຍຜູ້ເຊື່ອທີ່ເຂົາກໍາລັງຂຽນເຖິງພີ່ນ້ອງຕ່າງຊາດທີ່ກະຈັດກະຈາຍໄປ
ເປໂຕກ່າວເຖິງຜູ້ອ່ານຈົດຫມາຍສະບັບນັ້ນໃນຖານະທີ່ພວກເຂົາເປັນປະຊາກອນ
ຊຶ່ງອາໄສຢູ່ຫ່າງໄກຈາກບ້ານແລະກະຈັດກະຈາຍໄປປະເທດຕ່າງໆແຂວງກາປາໂດເກຍ...ແຂວງບີທີເນຍ
ເຊັ່ນດຽວກັນກັບສະຖານທີ່ຫລາຍແຫ່ງທີ່ເປໂຕເວົ້າເຖິງ "ແຂວງກາປາໂດເກຍ" ແລະ "ແຂວງບີທີເນຍ"
ເຄີຍເປັນຫນື່ງໃນແຂວງຂອງໂຣມ ປະຈຸບັນຕັ້ງຢູ່ປະເທດຕຸລາກີ "ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກໄວ້...ຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ຊົງຮູ້ໄວ້ກ່ອນ" "ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກໄວ້...ຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ຊົງຮູ້ໄວ້ກ່ອນ"
ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກເຂົາໄວ້ຕາມທີ່ພຣະອົງຊົງຮູ້ໄວ້ກ່ອນແລ້ວຕາມທີ່...ໄດ້ຊົງຮູ້ໄວ້ກ່ອນ
ຄວາມຫມາຍເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ພຣະເຈົ້າໄດ້ກໍານົດສິ່ງຕ່າງໆລ່ວງຫນ້າກ່ອນແລ້ວ ຫລື 2)
ພຣະເຈົ້າຮູ້ລ່ວງຫນ້າວ່າຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນ
ສາມາດແປປະໂຫຍກດັ່ງກ່າວອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ " ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ຕັດສິນໃຈໄວ້ກ່ອນແລ້ວ" ຫລື " ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຮູ້ກ່ອນແລ້ວ"
ຊົງຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ
" ຜ່ານທາງພຣະວິນຍານຜູ້ຊຶ່ງແຍກທ່ານໄວ້ເພື່ອພຣະເຈົ້າ"
ໄດ້ຮັບການຊໍາຣະດ້ວຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງ (ພຣະເຢຊູຄຣິດ)
ໃນລິບົດນີ້ "ພຣະໂລຫິດ" ຫມາຍເຖິງການສິ້ນພຣະຊົນຂອງອົງພຣະເຢຊູ
ເຫມືອນຕອນທີ່ໂມເຊໄດ້ເອົາເລືອດຊໍາລະປະຊາຊົນ
ເພື່ອເປັນສັນຍາລັກຫມາຍເຖິງພັນທະສັນຍາລະຫວ່າງປະຊາຊົນກັບພຣະເຈົ້າ
ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມພັນທະສັນຍາກັບພຣະເຈົ້າກໍເພາະການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ . ຂໍໃຫ້ພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກຈົ່ງບັງເກິດມີທະວີຄູນແກ່ທ່ານທັງຫລາຍເທິ້ນ
ພຣະທັມຂໍ້ນີ້ມີການກ່າວເຖິງພຣະຄຸນເຫມືອນເປັນສິ່ງຂອງທີ່ຜູ້ເຊື່ອສາມາດນໍາໄປຄອບຄອງໄດ້ແລະໄດ້ເວົ້າເຖິງສັນຕິສຸກເຫມືອນກັບວ່າສັນຕິສຸກສາມາດເພີ່ມປະລິມານຂຶ້ນໄດ້
ແນ່ນອນ ໃນຄວາມເປັນຈິງແລ້ວນັ້ນ
ພຣະຄຸນຫມາຍເຖິງການກະທໍາທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ມີຕໍ່ຜູ້ເຊື່ອ
ແລະສັນຕິສຸກນັ້ນກໍຄື
ການທີ່ຜູ້ເຊື່ອມີຊີວິດຢູ່ຢ່າງປອດໄພແລະຊື່ນຊົມຍິນດີກັບພຣະເຈົ້າ
1 Peter 1:3

ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາແຫ່ງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງເຮົາທັງຫລາຍ
ຄໍາວ່າ "ຂອງເຮົາ" ແລະ "ເຮົາ" ນັ້ນ ຫມາຍເຖິງຕົວຜູ້ເວົ້າ(ເປໂຕ)
ແລະຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງໃນ [1PE 1:01]
ຊົງໂຜດໃຫ້ເຮົາບັງເກີດໃຫມ່

ຜູ້ຂຽນໃຫ້ຮູ້ເຖິງການບັງເກີດໃໝ່ຝ່າຍຈິດວິນຍານຊຶ່ງຊົງປະທານແກ່ເຮົາຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດເທົ່ານັ້ນສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ
"ພຣະອົງຊົງເຮັດໃຫ້ເຮົາມີຊີວິດຂຶ້ນໃຫມ່ອີກຄັ້ງ"
ສໍາລັບຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນຂອງມໍຣະດົກ
ເຈົ້າສາມາດແປໂດຍປ່ຽນຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນ" ເປັນກິລິຍາແທນ
ປະໂຫຍກດັ່ງກ່າວສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ
"ເພື່ອເຮົາຈະສາມາດຄາດຫວັງດ້ວຍຄວາມເຊື່ອໝັ້ນວ່າເຮົາຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກ"
ຊຶ່ງໄດ້ຈັດຕຽມໄວ້
"ຮັກສາໄວ້ໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເກັບໄວ້ໃຫ້ເຮົາ"
ປາສະຈາກມົນທິນ

"ປາສະຈາກບາບ" ຫລື "ຊຶ່ງບາບບໍ່າມາດເຮັດຫຍັງໄດ້" ໃນວັນສຸດທ້າຍ

"ເມື່ອພຣະຄຣິດສະເດັດກັບມາຍັງໂລກ"
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ເປໂຕເລີ່ມກ່າວເຖິງການຊ່ວຍກູ້ແລະຄວາມເຊື່ອຂອງບັນດາຜູ້ເຊື່ອ
ໃນພຣະທັມຂໍ້ນີ້ນັ້ນເຂົາໄດ້ອະທິບາຍຄວາມຫມາຍຂອງຄໍາອຸປະມາຊຶ່ງກ່າວເຖິງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ພຣະເສຶ່ງທີ່ຈະປະທານໃຫ້ນີ້ເຫມືອນກັບມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງທີ່ຈະສືບທອດມາຍັງພວກເຂົາ
ະເຈົ້າພຣະບິດາແຫ່ງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງ ...ຊົງໂຜດໃຫ້ເຮົາບັງເກີດໃຫມ່
ຄໍາວ່າ "ຂອງເຮົາ" ແລະ "ເຮົາ"
ຫມາຍເຖິງເປໂຕແລະຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເປໂຕຂຽນເຖິງ
ຊົງໂຜດໃຫ້ບັງເກີດໃຫມ່
"ພຣະອົງຊົງເຮັດໃຫ້ເຮົາບັງເກີດໃຫມ່ອີກຄັ້ງໜຶ່ງ"
ມໍຣະດົກ

ການໄດ້ຮັບສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າ
ຈະປະທານແກ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອນັ້ນເປັນເຫມືອນການສົ່ງຕໍ່ມໍຣະດົກ
ຊຶ່ງເປັນຊັບສົມບັດຫລືຄວາມລໍ້າລວຍຈາກສະມາຊິກຄອບຄົວຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຊຶ່ງຈະບໍ່ພິນາດ ປາສະຈາກມົນທິນ ແລະບໍ່ຫ່ຽວແຫ້ງ
ເປໂຕໃຊ້ຄາເວົ້າທີ່ມີຄວາມຄ້າຍຄືກັນໃນການອະທິບາຍວ່າມໍຣະດົກທີ່ຈະໄດ້ນັ້ນເປັນສິ່ງທີ່ດີສົມບູນຊຶ່ງໄດ້ຈັດຕຽມໄວ້ໃນສະຫວັນເພື່ອທ່ານທັງຫລາຍ
ສາມາດແປໂດຍໃຫ້ປະທານປະໂຫຍກເປັນຜູ້ກະທໍາກໍໄດ້
ດັ່ງນັ້ນສາມາດແປປະໂຫຍກດັ່ງກ່າວອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ພຣະເຈົ້າຊົງຈັດຕຽມມໍຣະດົກສໍາລັບທ່ານໃນສະຫວັນ"
ທ່ານໄດ້ຮັບການປົກປອ້ງໂດຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ

ສາມາດແປໂດຍໃຫ້ປະທານປະໂຫຍກເປັນຜູ້ກະທໍາກໍໄດ້
ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ພຣະເຈົ້າຊົງຄຸ້ມຄອງທ່ານ" ໂດຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ
ໃນບໍລິບົດນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ຣິດເດດ" ຫມາຍຄວາມວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຂັ້ມແຂງແລະສາມາດຄຸ້ມຄອງບັນດາຜູ້ເຊື່ອໄດ້ ທາງຄວາມເຊື່ອ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ"
ໃນບໍລິບົດນັ້ນໆໝາຍເຖິງການທີ່ຜູ້ເຊື່ອໃນອົງພຣະຄຣິດ
ສາມາດແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ "ເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານ" ຊຶ່ງພ້ອມທີ່ຈະປາກົດ
ສາມາດແປໂດຍໃຫ້ປະທານຂອງປະໂຫຍກເປັນຜູ້ກະທໍາ
ສາມາດແປປະໂຫຍກດັ່ງກ່າວໄດ້ອີກວ່າ
"ຊຶ່ງພຣະເຈົ້ານັ້ນພ້ອມທີ່ຈະສໍາແດງໃຫ້ເຫັນ"
1 Peter 1:6

ທ່ານຈະດີໃຈຫລາຍສໍາລັບເລື່ອງນີ້
ຄໍາເວົ້າດັ່ງກ່າວໝາຍເຖິງການອວຍພອນໃນເລື່ອງຂອງ 1PE 01:03-05: "ທ່ານດີໃຈຫລາຍເພາະສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາ"
ຕອນນີ້ເປັນສິ່ງຈໍາເປັນສໍາລັບທ່າທີ່ຈະຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າ "ຕອນນີ້ເປັນການເຫມາະສົມແລະສົມຄວນແລ້ວທີ່ທ່ານຈະຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າ" ມີຄ່າຫລາຍກວ່າທອງຄໍາ
"ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄຸນຄ່າຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານຍິ່ງກວ່າທອງຄໍາ" (ທອງຄໍາ)ຊຶ່ງພິນາດແມ່ນວ່າຈະມີການທົດສອບດ້ວຍໄຟ ...ເພື່ອທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານ "ແມ່ນວ່າທອງຄໍາຈະຖືກທົດສອບດ້ວຍໄຟ
ການທົດສອບນີ້ກໍ່ບໍ່ໄດ້ຄົງຢູ່ຕະຫລອດໄປ"
ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຄຣິດຈະສະເດັດມາປາກົດ
"ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາ"
ທ່ານຈະດີໃຈຫລາຍສໍາລັບເລື່ອງນີ້
ຄໍາວ່າ "ເລື່ອງນີ້"
ຫມາຍເຖິງການອວຍພອນທີ່ເປໂຕອວຍພອນກ່ອນຫນ້ານີ້ໃນພຣະທັມ 1ເປໂຕ
ນີ້ມີໄວ້ສໍາລັບການພິສູດຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານ
ເຊັ່ນດຽວກັບໄຟທີ່ເຮັດໃຫ້ທອງຄໍາບໍຣິສຸດ
ບົດທົດສອບຂອງຄວາມທກຍາກກໍທົດສອບວ່າ
ຜູ້ເຊື່ອນັ້ນວາງໃຈໃນພຣະຄຣິດຫລາຍເທົ່າໃດ
ການພິສູດຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານ
ພຣະເຈົ້າຊົງປາດຖະນາທີ່ຈະທົດສອບວ່າ
ບັນດາຜູ້ເຊື່ອນັ້ນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະອົງຫລາຍນ້ອຍເທົ່າໃດ

Page 618 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານຊຶ່ງມີຄ່າກວ່າທອງຄໍາຊຶ່ງພິນາດແມ່ນວ່າມີການທົດສອບດ້ວຍໄຟ
ຄວາມເຊື່ອນັ້ນມີຄ່າຍິ່ງກວ່າທອງຄໍາ
ເພາະວ່າທອງຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ຄົງຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດເຖິງແມ່ນວ່າຈະຖືກທົດສອບດ້ວຍໄຟແລ້ວກໍຕາມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານຈະພົບວ່າ ຈະສົ່ງຜົນໃຫ້ເກີດການສັນລະເສີນ
ສະຫງ່າຣາສີ ແລະ ກຽດຕິຍົດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງປະໂຫຍກນີ້ຄື 1)
"ພຣະເຈົ້າຈະຊົງໃຫ້ກຽດທ່ານຢ່າງສູງ" ເນື່ອງດ້ວຍຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານ
ຫລື 2) "ຄວາມເຊື່ອຈະນໍາມາຊຶ່ງການຍົກຍ້ອງສັນລະເສີນ ສະຫງ່າຣາສີ
ແລະ ກຽດຕິຍົດແດ່ພຣະເຈົ້າ
ຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານຈະພົບວ່າຈະສົ່ງຜົນ
"ຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານຈະຖືກພິສູດວ່າເປັນຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງລະສົ່ງຜົນ" ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຄຣິດຈະສະເດັດມາປາກົດ
ຫມາຍເຖິງການສະເດັດກັບມາຂອງພຣະຄຣິດ
ສາມາດແປປະໂຫຍກດັ່ງກ່າວອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ "ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດປາກົດແກ່ຄົນທັງປວງ"
1 Peter 1:8

ພຣະອົງຜູ້ທີ່ທ່ານທັງຫລາຍຍັງບໍ່ໄດ້ເຫັນ
"ທ່ານບໍ່ໄດ້ເຫັນພຣະອົງດ້ວຍຕາຂອງທ່ານເອງ" ຫລື "ທ່ານບໍ່ໄດ້ຈ່ອງມອງພຣະອົງຕົວຕໍ່ຕົວ" ຄໍາວ່າ "ທ່ານ"
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອ 1PE 01:01
ດ້ວຍຄວາມປິຕິຍິນດີເປັນເລີດເກີນທີ່ຈະອະທິບາຍໄດ້.

"ຄວາມສຸກຊື່ນຊົມຍິນດີອັນມະຫັດສະຈັນທີ່ບໍ່ສາມາດບັນຍາຍອອກມາເປັນຄໍາເວົ້າໄດ້" ຄວາມລອດພົ້ນຝ່າຍວິນຍານຈິດຂອງທ່ານ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຫມາຍເຖິງບຸກຄົນຄົນຫນຶ່ງ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ກິລິຍາເຂົ້າມາຊ່ວຍ ສາມາດແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ "ການຊ່ວຍກູ້ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊ່ວຍກູ້ທ່ານ"
ຄວາມລອດພົ້ນ...ພຣະຄຸນ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫມາຍເຖິງສອງສິ່ງ ໃນຄວາມເປັນຈິງແລ້ວນັ້ນ "ຄວາມລອດພົ້ນ" ຫມາຍເຖິງການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ວຍກູ້ເຮົາ ຫລືຫານທີ່ເຮົາຖືກຂ່ວຍກູ້ໃນທໍານອງດຽວກັນ ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ"
ຫມາຍເຖິງພຣະເມດຕາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາແດງແກ່ຜູ້ເຊື່ອ ໄດ້ຄົ້ນຫາແລະສອບຖາມຢ່າງຮອບຄອບ
ຄໍາວ່າ "ສອບຖາມ" ແລະ "ຢ່າງຮອບຄອບ"
1 Peter 1:11
ພວກເຂົາໄດ້ສືບຄົ້ນຫາ

"ພວກເຂົາພະຍາຍາມຈະລະບຸວ່າ(ໃຜທີ່...)"
ພວກເຂົາ

ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງບັນດາຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ມັນເປັນທີ່ຊັດເຈນຕໍ່ຜູ້ປະກາດພຣະທັມວ່າ...
ສາມາດແປປະໂຫຍກນີ້ໂດຍໃຫ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໃນປະໂຫຍກແທນໄດ້ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງສາມາດແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ
"ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍຕໍ່ຜູ້ປະກາດພຣະທັມວ່າ..."
ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຮັບໃຊ້ສໍາລັບຕົວເຂົາເອງ ແຕ່ສໍາລັບທ່ານທັງຫລາຍ
ໃນບາງພາສານັ້ນບໍ່ສາມາດວາງປະໂຫຍກປະຕິເສດປະໂຫຍກບອກເລົ່າໄດ້
ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງສາມາດແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ
"ພວກເຂົາຮັບໃຊ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເພື່ອທ່ານ ບໍ່ໄດ້ຮັບໃຊ້ເພື່ອຕົວຂອງເຂົາເອງ" ຮັບໃຊ້(ສິ່ງເຫລົ່ານີ້)
ພວກເຂົາສະແຫວງຫາຄວາມເຂົ້າໃຈໃນຄໍາທໍານວາຍກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດເລື່ອງລາວພູມຫລັງຂອງພຣະທັມຂໍ້ນີ້
ເປໂຕໄດ້ກ່າວວ່າຜູ້ປະກາດພຣະທັມພະຍາຍາມທີ່ຈະສະແຫວງຫາຄວາມເຂົ້າໃຈໃນເລື່ອງຂອງ "ການຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ"
ພຣະວິນຍານ

ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ທູດສະຫວັນກໍປາຖະນາທີ່ຈະໄດ້ຮັບການເປີດເຜີຍ
"ທູດສະຫວັນຢາກທີ່ຈະໃຫ້ພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍຫລືບອກກັບພວກເຂົາ
1 Peter 1:13

ຈົ່ງຕຽມໃຈຂອງທ່ານໄວ້ໃຫ້ດີ
ຫມາຍເຖິງການຕຽມໃຈສໍາລັບງານທີ່ຍາກລໍາບາກ

ຈົ່ງຂົ່ມໃຈ (ຄວາມຄິດ)

ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ຄວາມຄຸມຄວາມຄິດ" ຫລື
"ລະວັງໃນສິ່ງທີ່ຄິດ"
ດັ່ງນັ້ນ
" ເພາະສິ່ງນີ້ເອງ"
ເປໂຕໃຊ້ຄໍາດັ່ງກ່າວເພື່ອອ້າງເຖິງສິ່ງທີ່ເຂົາເຄີຍເວົ້າມາແລ້ວກ່ຽວກັບຄວາມລອດພົ້ນຄວາມເຊື່ອ
ແລະການຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນຂອງພຣະຄຣິດຊຶ່ງເປີດເຜີຍແກ່ບັນດາຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ຈົ່ງຂົ່ມໃຈ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ຂົ່ມໃຈ"
ຫມາຍເຖິງຄວາມຄິດຈິດໃຈທີ່ມີຄວາມແຈ່ມແຈ້ງແລະຕື່ນຕົວ
ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ຄວບຄຸມຄວາມຄິດຂອງທ່ານ" ຫລື "ຈົ່ງລະວັງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ທ່ານຄິດ"
ພຣະຄຸນ ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດຈະຊົງໂຜດສໍາແດງໃຫ້ແກ່ທ່ານພຣະຄຸນຄືການທີ່ພຣະເຈົ້າສໍາແດງຄວາມເມດຕາຂອງພຣະອົງແກ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອ"ພຣະຄຸນ" ໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງ ເຫມືອນວັດຖຸສິ່ງຂອງ
ຊຶ່ງສາມາດຍົກໃຫ້ຫລືປະທານໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາໄດ້
ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຄຣິດສະເດັດມາປາກົດ
ເບິ່ງວິທີການແປໃນພຣະທັມດັ່ງກ່າວທີ່1PE 1:7
ຂໍຢ່າໄດ້ປະພຶດຕາມກິເລດຕັນຫາ

"ຢ່າປາຖະນາຕາມຄວາມຕ້ອງການເກົ່າ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ຈ່ງຢ່າດໍາເນິນຊີວິດໂດຍການທໍາຕາມໃຈປາຖະນາ"
1 Peter 1:15

ດັ່ງທີ່ມີພຣະຄໍາຂຽນໄວ້ແລ້ວວ່າ
ສາມາດແປໂດຍໃຫ້ປະທານຂອງປະໂຫຍກເປັນຜູ້ກະທໍາ
ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຕາມທີ່ໂມເຊໄດ້ຂຽນໄວ້ວ່າ"
ຈົ່ງເປັນຄົນບໍຣິສຸດ ເພາະເຮົາບໍຣິສຸດ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາຫມາຍເຖິງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຕະຫລອດເວລາທີ່ທ່ານຢູ່ໃນໂລກນີ້
ປະໂຫຍກດັ່ງກ່າວເປໂຕເວົ້າເຖິງຜູ້ອ່ານເຫມືອນວ່າຜູ້ອ່ານນັ້ນກໍາລັງອາໄສຢູ່ຕ່າງຖິ່ນບໍ່ໄດ້ອາໄສຢູ່ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງສາມາດແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ
"ໃນເວລາຂະນະທີ່ທ່ານອາໄສຢູ່ຫ່າງຈາກບ້ານທີ່ແທ້ຈິງຂອງທ່ານ"
1 Peter 1:18

ພວກເຈົ້າໄດ້ຮັບການໄຖ່

ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຫ້ປະທານຂອງປະໂຫຍກເປັນຜູ້ກະທໍາ
ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງສາມາດແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງໄຖ່ເຈົ້າ"
ພຣະໂລຫິດປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ໃນທີ່ນີ້ "ໂລຫິດ"

ເປັນສັນຍາລັກແທນການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດທີ່ໄມ້ກາງແຂນ
ເຫມືອນລູກແກະທີ່ປາສະຈາກຕໍານິຫລືຈຸດດ່າງພອຍ
ພຣະເຢຊູຊົງສິ້ນພຣະຊົນເປັນເຄື່ອງໄຖ່ບູຊາເພື່ອພຣະເຈົ້າຈະສາມາດອະໄພບາບໃຫ້ມະນຸດໄດ້ສາມາດແປອີກຢ່າວຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ
"ເຫມືອນແກະທີ່ປາສະຈາກຕໍານິຫລືຈຸດດ່າງພອຍຊຶ່ງປະໂຣຫິດຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໃຊ້ເປັນເຄືປາສະຈາກຕໍານິຫລືຈຸດດ່າງພອຍ
ເປໂຕໃຊ້ສອງຄໍາ
1 Peter 1:20
ພຣະຄຣິດໄດ້ຮັບການຄັດເລືອກ

ສາມາດແປໂດຍໃຫ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາຂອງປະໂຫຍກ
ສາມາດແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຊົງເລືອກພຣະຄຣິດ" ກ່ອນການວາງຮາກຖານຂອງໂລກ
ສາມາດແປປະໂຫຍກນີ້ໂດຍກິລິຍາຄໍາເວົ້າ
ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງສາມາດແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ
"ກ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຊົງສ້າງໂລກ"
ຊົງໃຫ້ພຣະຄຣິດປາກົດພຣະອົງ (ແກ່ທ່ານ)
ສາມາດແປໂດຍໃຫ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາຂອງປະໂຫຍກກໍໄດ້
ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງສາມາດແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ
"ພຣະເຈົ້າຊົງປາກົດພຣະອົງເອງແກ່ທ່ານ"
ຊົງໃຫ້ພຣະຄຣິດປາກົດພຣະອົງ (ແກ່ທ່ານ)

Page 619 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເປໂຕກໍາລັງເວົ້າວ່າຜູ້ອ່ານຈະໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູຄຣິດຈິງໆດ້ວຍຕາ
ແຕ່ກໍາລັງຈະສື່ວ່າຜູ້ອ່ານກໍາລັງຈະຮຽນຮູ້ຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະອົງຄົນທີ່ເຂົາຖວາຍພຣະກຽດຕິຍົດ
(ພຣະເຢຊູຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງປະທານພຣະກຽດຕິຍົດ)
ເປໂຕກໍາລັງເວົ້າເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະທານພຣະກຽດຕິຍົດແກ່ພຣະເຢຊູ
ເຫມືອນກັບວ່າຊົງມອບສິ່ງຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໃຫ້ພຣະເຢຊູ
1 Peter 1:22

ທ່ານທັງຫລາຍໄດ້ຊໍາລະຈິດໃຈຂອງທ່ານໃຫ້ບໍຣິສຸດ
ໃນບໍລິບົດນີ້ເປໂຕໄດ້ເວົ້າເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາໄດ້ເຮັດຕົວເອງໃຫ້ບໍຣິສຸດແລ້ວແຕ່ໃນຄວາມເປັນຈິງນັ້ນພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຮັດຫຍັງເລີຍ
ພຽງແຕ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກພຣະເຢຊູຄຣິດເທົ່ານັ້ນ
ທ່ານທັງຫລາຍໄດ້ຊໍາລະຈິດໃຈຂອງທ່ານໃຫ້ບໍຣິສຸດແລ້ວ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ໃນບໍລິບົດນີ້ຫມາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນ
ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ
"ທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວທ່ານເອງບໍຣິສຸດແລ້ວ"
ບໍຣິສຸດ
ການຊໍາລະໃຫ້ສະອາດຫລືບໍຣິສຸດໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງການເປັນທີ່ຍອມຮັບຕໍ່ພຣະພັກຂອງພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງຄວາມຈິງ
ສາມາດໃຊ້ກິລິຍາຄໍາເວົ້າໃນການແປໄດ້
ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍເຊື່ອຟັງຄວາມຈິງ"
ການຮັກສັນພີ່ນ້ອງ
ຫມາຍເຖິງການສະແດງຄວາມຮັກລະຫວ່າງພີ່ນ້ອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ
ຈົ່ງຮັກກັນແລະກັນຢ່າງຈິງໃຈຈາກຫົວໃຈ
ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ"

ໃນທີ່ນັ້ນຫມາຍເຖິງອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກຊຶ່ງບົ່ງບອກວ່າພວກເຂົາຄວນຮັກກັນແລະກັນຢ່າງຫມົດຫົວໃຈດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງຮັກກັນແລະກັນດ້ວຍຈິງໃຈເຖິງທີ່ສຸດ"
ບັງເກີດໃຫມ່ແລ້ວຈາກພົ້ນຈາກສິ່ງເປື່ອຍເຫນົ່າ ບໍ່ແມ່ນສິ່ງທີ່ເປື່ອຍເຫນົ່າ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄືເປໂຕອາດຈະເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໃນແງ່ຂອງຄວາມຫມາຍວ່າ
1) ຄວາມເຊື່ອຂອງຜູ້ເຊື່ອກໍເປັນເຫມືອນກັບເມັດພັນຊຶ່ງໄດ້ຮັບການປູກ
ເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນແລະເກີດຜົນ ຫລື 2) ອາດຈະ

ເຫມືອນກັບແຊນທີ່ນ້ອຍໆມີຢູ່ໃນຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງ
ຊຶ່ງປະສົມເຂົ້າກັນຈົນເກີດເປັນເດັກນ້ອຍເກີດໃຫມ່ທີ່ເຕິບໂຕຊຶ້ນໃນທ້ອງຂອງຜູ້ຍິງ
ອໍາມະຕະ

"ບໍ່ມີວັນເສື່ອມສະລາຍຫລືຕາຍໄປ"
ດ້ວຍພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າອັນຊົງຊີວິດແລະດໍາລົງຢູ່
ເປໂຕກໍາລັງເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຫມືອນກັບວ່າເປັນສິ່ງທີ່ມີຊີວິດຢູ່ນິຣັນການ
ແຕ່ໃນຄວາມເປັນຈິງແລ້ວນັ້ນເປັນພຣະເຈົ້າຕ່າງຫາກທີ່ຊົງພຣະຊົນຢູ່ຊົ່ວນິຣັນດອນ
ຊຶ່ງພຣະບັນຊາແລະພຣະສັນຍາຂອງພຣະອົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິຣັນດອນເຊັ່ນດຽວກັນ
1 Peter 1:24

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ໃນພຣະທັມຂໍ້ນີ້ນັ້ນເປໂຕໄດ້ອ້າງຄໍາເວົ້າມາຈາກຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາ
ຊຶ່ງເປັນຂໍ້ພຣະຄໍາພີທີ່ກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ເວົ້າເຖິງການບັງເກີດໃຫມ່ຈາກພັນອໍາມະຕະໄປກ່ອນຫບັນດາເນື້ອໜັງກໍເປັນເຫມືອນຕົ້ນຫຍ້າ

ຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາປຽບທຽບມະນຸດຊາດວ່າ ເປັນ
ເຫມືອນຕົ້ນຫຍ້າຊຶ່ງເຕີບໂຕຂຶ້ນແລະຕາຍຢ່າງໄວວາ
ສາມາດແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ
"ຄົນທຸກຄົນກໍຕາຍໄປເຊັ່ນກັບຕົ້ນຫຍ້າທີ່ຕາຍໄປ"
ບັນດາເນື້ອຫນັງ
ຄໍາວ່າ "ເນື້ອຫນັງ" ຫມາຍເຖິງມະນຸດຊາດສາມາດແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ
"ຄົນທຸກຄົນ"
ບັນດາສັກສີຂອງເຂົາກໍເປັນເຫມືອນດອກຫຍ້າ
ຄໍ່ວ່າ "ສັກສີ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມງາມແລະຄວາມດີ
ເອຊາຢາກໍາລັງປຽບທຽບວ່າສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຄິດວ່າດີຫລືງົດງາມກ່ຽວກັບມະນຸດນັ້ນກໍຕາຍໄປຢ່ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງສາມາດແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ
"ມະນຸດທຸກຄນບໍ່ນານກໍຈະຕາຍໄປເຫມືອນດອກຫຍ້າທີ່ຕ້ອງຕາຍໄປບໍ່ໄວກໍຊ້າ"
ນີ້ຄືຂ່າວປະເສີດ

ຄໍາວ່າ "ນີ້" ຫມາຍເຖິງ "ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຂ່າວປະເສີດທີ່ໄດ້ປະກາດ

ສາມາດແປປະໂຫຍກດັ່ງກ່າວໂດຍໃຫ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາຂອງປະໂຫຍກກໍໄດ້ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຂ່າວປະເສີດຊຶ່ງເຮົາໄດ້ປະກາດອອກໄປ"

Translation Questions
1 Peter 1:1

ເປໂຕແມ່ນໃຜ ອັກຄະສາວົກຂອງໃຜ?

ເປໂຕແມ່ນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ. ເປໂຕຂຽນຈົດຫມາຍຫາໃຜ?
ເປໂຕຂຽນເຖິງພີ່ນ້ອງຕ່າງຊາດທີ່ກະຈັດກະຈາຍໄປ, ແລະຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກສັນໄວ້ໃນແຂວງປົນໂຕ, ແຂວງ ຄາລາເຕຍ, ແຂວງກາປາໂດເກຍ, ແຂວງເອເຊຍ ແລະ ແຂວງບີທີເນຍຄົນຕ່າງຊາດກາຍເປັນຄົນທີ່ຖືກເລືອກໄດ້ແນວໃດ?
ຄົນຕ່າງຊາດກາຍເປັນຄົນທີ່ຖືກເລືອກ ເພາະພຣະເຈົ້າຮູ້ການລ່ວງໜ້າພຣະເຈົ້າ, ພຣະບິດາ ຊົງຊໍາຣະໃຫ້ ເຂົາໃຫ້ບໍຣິສຸດໂດຍພະວິນຍານບໍລິສຸດ.
1 Peter 1:3

ເປໂຕຕ້ອງການຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍໃຫ້ມີຫຍັງ?
ເປໂຕຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາມີພຣະຄຸນ ແລະ ສັນຕິພາບທະວີຂື້ນ. ເປໂຕຕ້ອງການໃຫ້ໃຜໄດ້ພຣະພອນ?
ເປໂຕຕ້ອງການໃຫ້ພຣະເຈົ້າ ແລະພຣະບິດາ
ເຈົ້າຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງພວກເຂົາໄດ້ຮັບພະພອນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ການເກີດໃຫມ່ຂອງພວກເຂົາແນວໃດ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ການເກີດໃຫມ່ຂອງພວກເຂົາ ໃນພຣະເມດຕາອັນຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ.
ມໍຣະດົກຈະບໍ່ຈິບຫາຍ, ປາສະຈາກມົນທິນ ຫລື ເສື່ອມຫາຍໄປຍ້ອນຫຍັງ? ເພາະວ່າ ມໍຣະດົກຈະໄດ້ຖືກສະຫງວນໄວ້ໃນສະຫວັນສໍາລັບພວກເຂົາ. ພວກເຂົາໄດ້ຖືກປົກປ້ອງໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າວິທີໃດ?
ພວກເຂົາໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງໂດຍຜ່ານທາງຄວາມເຊື່ອທີ່ໃຫ້ຄວາມພົ້ນຊຶ່ງພ້ອມຈະປາກົດໃນວັນສຸດທ້າຍ.
1 Peter 1:6

ເປັນຫຍັງຈຶ່ງຈໍາເປັນຈະຕ້ອງມີຄວາມຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນການທົດລອງຕ່າງໆ? ມັນຈໍາເປັນເພາະຄວາມສັດທາຂອງພວກເຂົາຈະໄດ້ຖືກທົດສອບ, ແລະຄວາມສັດທາຂອງພວກເຂົານໍາຍູ່ການສັນຣະເສີນ, ພຣະສະຫງ່າຣາສີ, ແລະ ກຽດສັກສີໃນການເປີດເຜີຍຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ. ສິ່ງໃດທີ່ມີຄ່າຫລາຍກວ່າທອງຄໍາທີ່ກໍາລັງສຸນຫາຍ? ຄວາມສັດທາ(ເຊື່ອ)ມີຄ່າຫລາຍກວ່າທອງຄໍາ.
1 Peter 1:8

ເຖິງແມ່ນວ່າຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອບໍ່ໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູ, ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດຫຍັງ? ພວກເຂົາຮັກພຣະອົງ ແລະວາງໃຈເຊື່ອໃນພຣະອົງ, ແລະຊື່ນຊົມຍິນດີເກີນທີ່ຈະອະທິບາຍໄດ້ຊຶ່ງເປັນສະຫງ່າຣາສີບໍຣິບຸນ. ຜູ້ທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພະອົງໄດ້ຮັບຜົນຫຍັງມາຈາກຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຮົາ? ພວກເຂົາໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນທາງຈິດວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ຄົ້ນຄ້ວາ ແລະ ໄດ້ສືບຖາມຢ່າງຮອບຄອບກຽ່ວກັບຫຍັງ? ຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ຄົ້ນຄ້ວາກ່ຽວກັບຄວາມລອດພົ້ນທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຮັບ, ກ່ຽວກັບພຣະຄຸນທີ່ຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ.
1 Peter 1:11

ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຂອງພຣະຄຣິດໄດ້ບອກຜູ້ທໍານວາຍລ່ວງຫນ້າກ່ຽວກັບຫຍັງ? ພຣະອົງໄດ້ບອກພວກເຂົາກ່ຽວກັບຄວາມທຸກທໍລະມານຂອງພຣະຄຣິດ
ແລະ ພຣະສະຫງ່າລາສີທີ່ຈະຕິດຕາມພຣະອົງ.
ຜູ້ທໍານວາຍຮັບໃຊ້ຜູ້ໃດໂດຍການຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ສອບຖາມຂອງພວກເຂົາ?
ພວກເຂົາຮັບໃຊ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ
ຜູ້ໃດທີ່ຕ້ອງການຢາກໄດ້ຜົນຂອງການຄົ້ນຄ້ວາແລະການສອບຖາມຂອງຜູ້ທໍານວາຍໄດ້ຖືກເປີດເຜີຍ?
ແມ່ນແຕ່ທູດສະຫວັນຍັງປາຖະໜາທີ່ຈະໄດ້ຮັບການເປີດເຜີຍ.
1 Peter 1:13

ເປໂຕໄດ້ສັ່ງໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອເຮັດຫຍັງ ໃນຖານະລູກນ້ອຽທີ່ເຊື່ອຟັງ?

Page 620 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເປໂຕໄດ້ສັ່ງພວກເຂົາຈົ່ງຕຽມໃຈເພື່ອເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຖ່ອມໃນຄວາມຄິດ, ຕັ້ງຄວາມຫວັງໃຫ້ເຕັມບໍຣິບູນໃນພຣະຄຸນທີ່ຈະນໍາພວກເຂົາ, ແລະບໍ່ໃຫ້ພວກເຂົາກັບໄປໃນຄວາມມັກເກົ່າ.
1 Peter 1:15

ເປັນຫຍັງເປໂຕເວົ້າວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນຈະບໍລິສຸດ?
ເພາະວ່າພະອົງຜູ້ທີ່ເອີ້ນພວກເຂົາ ຊົງບໍລິສຸດ.
ເປັນຫຍັງຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອຄວນໃຊ້ເວລາເດີນທາງໃນຄວາມຢໍາເກງ?
ເພາະພຣະອົງຜູ້ທີ່ພວກເຂົາເອີ້ນວ່າ "ພຣະບິດາ"
ຊົງພິພາກສາທຸກໆຄົນຕາມການກະທໍາຂອງເຂົາ.
1 Peter 1:18

ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖືກໄຖ່ດ້ວຍຫຍັງ?
ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຖືກໄຖ່ດ້ວຍເງິນ ຫລືຄໍາ
ແຕ່ດ້ວຍພຣະໂລຫິດອັນປະເສີດຂອງພຣະຄຣິດເຈົ້າ, ຜູ້
ຊົງເປັນເຫມືອນລູກແກະທີ່ບໍ່ມີຕໍາຫນິ ຫລື ຮອຍດ່າງ. ຊາວຕ່າງຊາດຜູ້ທີ່ຖືກຄັດເລືອກ ຮຽນພຶດຕິກໍາໂງ່ມາຈາກ ໃຜ? ພວກເຂົາຮຽນຮູ້ພຶດຕິກໍາໂງ່ມາຈາກພໍ່ຂອງພວກເຂົາ.
1 Peter 1:20

ເມື່ອໃດທີ່ພຣະຄຣິດຖືກເລືອກ ແລະ ເມື່ອໃດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຖືກປະກາດ? ພຣະອົງຊົງຖືກເລືອກໄວ້ກ່ອນການວາງຮາກຖານສ້າງໂລກ; ພຣະ

ອົງໄດ້ປາກົດຕົວໃຫ້ແກ່ຊາວຕ່າງຊາດຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກໃນເວລາສຸດທ້າຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ ແລະ ມີຄວາມສັດທາ ແລະ ຄວາມຫມັ້ນໃຈພຣະອົງວິທີໃດ?
ໂດຍຜ່ານທາງພຣະຄຣິດ, ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຍົກຂື້ນຈາກຄວາມຕາຍ ແລະພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ພຣະສະຫງ່າລາສີ.
1 Peter 1:22

ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອເຮັດໃຫ້ຈິດໃຈຂອງເຂົາບໍລິສຸດໄດ້ແນວໃດ?
ພວກເຂົາໄດ້ຊໍາຣະຈິດໃຈຂອງເຂົາໃຫ້ບໍຣິສຸດໂດຍການເຊື່ອຟັງຄວາມຈິງເຣຶ່ອງຄວາມຮັກສັນພີ່ນ້ອງ.
ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອໄດ້ເກີດໃໝ່ວິທີໃດ?
ພວກເຂົາໄດ້ບັງເກີດໃໝ່ແລ້ວຈາກແນວປູກທີ່ບໍ່ເປື່ອຍເນົ່າ,
ໂດຍຜ່ານພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າອັນຊົງຊີວິດ ແລະ ຕັ້ງຫມັ້ນຄົງ, ບໍ່ແມ່ນເກີດຈາກແນວປູກທີ່ເປື່ອຍເນົ່າໄດ້.
1 Peter 1:24

ແມ່ນຫຍັງຄືຝ່າຍເນື້ອຫນັງທັງຫມົດ ແລະ ແມ່ນຫຍັງຄືພຣະສະຫງ່າລາສີ? ບັນດາເນື້ອຫນັງກໍເປັນເຫມືອນດັ່ງຕົ້ນຫຍ້າ, ແລະ
ສະຫງ່າຣາສີຂອງພວກເຂົາ ກໍເປັນດັ່ງດອກຫຍ້າ.
ເກີດຫຍັງຂື້ນກັບຄໍາເວົ້າຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ?
ຄໍາເວົ້າຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຍັງຄົງຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ.

1 Peter 2:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໃນພຣະທັມຂໍ້ນີ້ເປໂຕໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ອ່ານໃນເລື່ອງຂອງຄວາມບໍຣິສຸດແລະການເຊື່ອຟັງຕໍ່ຈາກເນື້ອຫາໃນບົດທີ່ຜ່ານມາ (ດັ່ງນັ້ນ) ທ່ານທັງຫລາຍຈົ່ງລະຖິ້ມຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ກົນອຸບາຍທຸກຢ່າງ
ການຫນ້າາຊື່ໃຈຄົດ ຄວາມອິດສາ ແລະຄໍາເວົ້ານິນທາທັງຫມົດ
ການເຮັດບາບເຫລົ່ານີ້ຖືກເວົ້າເຖິງກັບວ່າເປັນສິ່ງຂອງທີ່ຜູ້ຄົນສາມາດໂຍນຖິ້ມໄປໄດ້
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ດັ່ງນັ້ນ"
ເປັນຄໍາເຊື່ອມທີ່ບົ່ງບອກວ່າເນື້ອຫາໃນພຣະທັມຂໍ້ນີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບເນື້ອຫາໃນຂໍ້ກ່ອນຫນ້ານີ້
ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງສາມາດແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ "ສະນັ້ນຈົ່ງທໍາລາຍ" ຫລື
"ສະນັ້ນຈົ່ງຢຸດ" ກໍໄດ້
ເຊັ່ນດຽວກັນກັບເດັກນ້ອຍທີ່ເກີດໃຫມ່
ຈົ່ງປາດຖະຫນາຫານໍ້ານົມຈິດວິນຍານອັນບໍຣິສຸດ
ເປໂຕກໍາລັງເວົ້າເຖິງຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາເຫມືອນກັບວ່າເຂົາເປັນເດັກນ້ອຍເກີດໃຫມ່
ເດັກນ້ອຍນັ້ນຕ້ອງໄດ້ຮັບອາຫານທີ່ບໍຣິສຸດແທ້ໆຊຶ່ງເປັນອາຫານທີ່ເດັກນ້ອຍສາມາດຍ່ອຍໄດ້ງ່າຍໃນທໍານອງດຽວກັນຜູ້ເຊື່ອກໍຕ້ອງໄດ້ຮັບຄໍາສອນບໍຣິສຸດຈາກພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ
ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງສາມາດແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ
"ເຊັ່ນດຽວກັນກັບເດັກນ້ອຍເກີດໃຫມ່ທີ່ປາດຖະນານໍ້ານົມແມ່ສັນໃດທ່ານກໍຄວນສະແຫວງຫານໍ້ານົມຈິດວິນຍານອັນບໍຣິສຸດເຊັ່ນກັນ"
ປາດຖະຫນາ

"ປາດຖະຫນາຢ່າງແຮງກ້າ" ຫລື "ສະແຫວງຫາ"
ນໍ້ານົມຈິດວິນຍານອັນບໍຣິສຸດ
ເປໂຈເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຫມືອນກັບວ່າເປັນນໍ້ານົມຝ່າຍຈິດວິນຍານຊຶ່ງຫລໍ່ລ້ຽງເດັກນ້ອຍ ທ່ານທັງຫລາຍເຕີບໂຕຂຶ້ນໂດຍຄວາມລອດພົ້ນ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມລອດ"

ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງເວລາທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມລອດຂອງມະນຸດສໍາເລັດເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດສະເດັດກັບມາ
ໃນການແປສາມາດໃຊ້ຄໍາກິລິຍາໄດ້
ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງສາມາດແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ
"ຈົ່ງເຕີບໂຕຂຶ້ນຝ່າຍຈິດວິນຍານຈົນກວ່າພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະຊົງກູ້ທ່ານໄດ້ສໍາເລັດ"
ເຕີບໂຕ

ເປໂຕຫມາຍເຖິງການທີ່ຜູ້ເຊື່ອນັ້ນຈະມີຄວາມຮູ້ໃນພຣະເຈົ້າແລະສັດຊື່ໃນພຣະອົງຫລາຍຂຶ້ນເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົານັ້ນເປັຍເດັກນ້ອຍທີ່ຈະຕ້ອງເຕີບໂຕຂຶ້ນຖ້າທ່ານໄດ້ຄົ້ນພົບຮູ້ແລ້ວວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າປະກອບດ້ວຍພຣະກະຣຸນາ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ"ຄົ້ນ"
ຫມາຍເຖິງການມີປະສົບການບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນສ່ວນຕົວ
ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງສາມາດແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ "
ຖ້າທ່ານໄດ້ມີປະສົບການແລະຮັບຮູ້ເຖິງພຣະກະຣຸນາຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າທີ່ມີຕໍ່ທ່ານ"
1 Peter 2:4

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ

ເປໂຕເລີ່ມຕົ້ນເລົ່າຄໍາອຸປະມາທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະຜູ້ເຊື່ອວ່າເປັນສີລາອັນມີຊີວິດຈົ່ງມາຫາພຣະອົງ ຄືມາຫາສີລາອັນມີຊີວິດຢູ່
ເປໂຕໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູເປັນເຫມືນອນກັບສີລາທີ່ໃຊ້ໃນການກໍ່ສ້າງ
ສາມາດແປປະໂຫຍກດັ່ງກ່າວໄດ້ອີກວ່າ
"ຈົ່ງມາຫາພຣະອົງຜູ້ເປັນເຫມືອນສີລາ
ຫາກແຕ່ເປັນສີລາທີ່ມີຊີວິດຢູ່ບໍ່ແມ່ນສີລາທີ່ຕາຍແລ້ວ"
ສີລາອັນມີຊີວິດຢູ່
ຄວາມຫມາຍຂອງຄໍາເວົ້າດັງກ່າວອາດຫມາຍເຖິງ 1) "ຜູ້ຊຶ່ງເປັນສີລາທີ່ມີຊີວິດຢູ່" ຫລື 2) "ຜູ້ຊື່ງເປັນສີລາໃຫ້ຊີວິດ" ຊຶ່ງມະນຸດໄດ້ປະຕິເສດບໍ່ຍອມຮັບ
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຫ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໃນປະໂຫຍກ
ປະໂຫຍກດັ່ງກ່າວສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ "ຊຶ່ງຜູ້ຄົນໄດ້ປະຕິເສດ" ແຕ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກໄວ້
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຫ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໃນ
ປະໂຫຍກດັ່ງກ່າວສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ
"ແຕ່ພຣະເຈົ້າກັບໄດ້ຊົງເລືອກໄວ້"
ທ່ານທັງຫລາຍ...ກໍາລັງກໍ່ຂື້ນເປັນພຣະວິຫານຝ່າຍວິນຍານ
ເຫມືອນກັບສີລາຫລືກ້ອນຫີນຊຶ່ງໃຊ້ໃນການກໍ່ສ້າງເຮືອນຫລັງຫນຶ່ງ
ພຣະເຈົ້າຊົງນໍາເຮົາມາເປັນຫນຶ່ງດຽວກັນເພື່ອສ້າງພຣະວິຫານຝ່າຍວິນຍານຫລືຄອບຄົວຂອງພ ທ່ານທັງຫລາຍກໍເຫມືອນສີລາທີ່ມີຊີວິດ
ເປໂຕປຽບຜູ້ອ່ານພຣະຄໍາພຣະເຈົ້າວ່າເຫມືອນສີລາທີ່ມີຊີວິດ
ທີ່ກໍາລັງກໍ່ຂຶ້ນເປັນພຣະວິຫານຝ່າຍວິນຍານ
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຫ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໃນປະໂຫຍກ
ປະໂຫຍກດັ່ງກ່າວສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ "ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງກໍາລັງສ້າງຂຶ້ນໃຫ້ເປັນພຣະວິຫານຝ່າຍວິນຍານ"
ປະໂຣຫິດບໍຣິສຸດ ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຝ່າຍຈິດວິນຍານ
ຕໍາແຫນ່ງປະໂຣຫິດດັ່ງກ່າວນັ້ນຫມາຍເຖິງພຣະຫລືປະໂຣຫິດທີ່ເຮັດຕາມຫນ້າທີ່ທີ່ໄດ້ຮັບມອບຫ
1 Peter 2:6

ມີຄໍາຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີດ້ວຍວ່າ
ເບິ່ງເເມ
"ເບິ່ງເຖີດ"
ເປັນຄໍາທີ່ຊ່ວຍກະຕຸ້ນໃຫ້ຜູ້ຟັງສົນໃຈໃນສິ່ງທີ່ຜູ້ເວົ້າກໍາລັງຈະເວົ້າຊຶ່ງຈະເປັນຂໍ້ມູນທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຟັງສີລາເສົາເອກທີ່ຊົງເລືອກແລ້ວ ແລະເປັນສີລາທີ່ມີຄ່າອັນປະເສີດ
ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ເລືອກສີລາດັ່ງກ່າວ ສາມາດແປຄໍາດັ່ງກ່າວໄດ້ອີກວ່າ "ສີລາເສົາເອກອັນມີຄວາມສໍາຄັນທີ່ສຸດເປັນສີລາທີ່ເຮົາໄດ້ເລືອກໄວ້ແລ້ວ"
ສີລາເສົາເອກ

ຜູ້ປະກາດພຣະທັມກໍາລັງກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາວ່າເປັນສີລາທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທີ່ສຸດສໍາລັບການກໍ່

Chapter 2

Page 621 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

1 Peter 2:7

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່
ເປໂຕໄດ້ກ່າວອ້າງເຖິງຂໍ້ພຣະທັມໃນພຣະຄໍາພີຈາກຂໍ້ທີ່ແລ້ວຫີນທີ່ຊ່າງກໍ່ໄດ້ປະຕິເສດນັ້ນໄດ້ກາຍມາເປັນສີລາເສົາເອກແລ້ວ
ນີ້ເປັນຄໍາອຸປະມາຊຶ່ງຫມາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊັ່ນ
ຊ່າງກໍ່ສ້າງໄດ້ປະຕິເສດພຣະເຢຊູ
ແຕ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຍົກໃຫ້ພຣະອົງເປັນສີລາທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນການສ້າງຫີນທີ່ຊ່າງກໍ່ໄດ້ປະຕິເສດນັ້ນ
ໃນພາສາອັງກິດໃຊ້ຄໍາທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄື ປະທານທີ່ຖືກກະທໍາ "the stone that was rejected by the builders"
ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ "ສີລາທີ່ຖືກປະຕິເສດໂດຍຊ່າງກໍ່"
ຫີນທີ່ເປັນເສົາເອກ

ຫມາຍເຖິງສີລາຫລືກ້ອນຫີນທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດທີ່ໃຊ້ໃນການກໍ່ສ້າງ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວມີຄວາມຫມາຍເໝືອນກັບຄໍາວ່າ "ສີຫີນເສົາເອກ" ໃນບົດທີ 2 ຂໍ້ 6 (2:6)
"ເປັນຫີນທີ່ເຮັດໃຫ່ສະດຸດ ແລະເປັນກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດໃຫ້ຂັດເຄືອງໃຈ" ຄໍາເວົ້າສອງຄໍານັ້ນມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນ
ແຕ່ຜູ້ຂຽນນໍາມາໄວ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັນ
ເພື່ອເນັ້ນໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ຕົນຈະຮູ້ສຶກຂູ່ນເຄືອງໃຈ ຫລື
ບໍ່ພໍໃຈຕໍ່ສີລາດັ່ງກ່າວຫລາຍພຽງໃດຊຶ່ງ "ສີລາ"
ທີ່ວ່ານັ້ນກໍຄືພຣະເຢຊູຄຣິດນັ້ນເອງ ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ສີລາຫລືກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ຄົນສະດຸດ"
ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄໍາ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະກິດຕິຄຸນ ຫລື ຂ່າວປະເສີດບໍ່ເຊື່ອຟັງຫມາຍເຖິງການບໍ່ເຊື່ອໃນຂ່າວປະເສີດ
ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ
"ເພາະພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຊື່ອໃນຂ່າວປະເສີດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ" ຕາມທີ່ເຂົາຖືກກໍານົດໄວ້ເຊັ່ນນັ້ນແລ້ວ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄື (ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາຂອງປະໂຫຍກ) ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດໃຫ້ເຂົາເຊັ່ນນັ້ນ"
1 Peter 2:9

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ໃນຂໍ້ທີ 10

ເປໂຕໄດ້ອ້າງເຖິງຂໍ້ພຣະທັຄໍາຊຶ່ງເປັນຄໍາເວົ້າຂອງຜູ້ປະກາດພຣະທັມໂຮເສອາແຕ່ພຣະຄໍາພີສະບັບໃຫມ່
ບາງສະບັບບໍ່ໄດ້ໃສ່ເຄື່ອງຫມາຍຄໍາເວົ້າໃນສ່ວນທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງດັ່ງກ່າວ
ຊຶ່ງຖືວ່າເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້
ຜູ້ທີ່ພຣະອົງຊົງເລືອກໄວ້ແລ້ວ
ສາມາດແປໃຫ້ຊັດເຈັນຕື່ມອີກວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ເລືອກເຂົາທັງຫລາຍ
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ "ປະຊາກອນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກໄວ້" ປະໂຣຫິດຫລວງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍານີ້ຄື 1)
"ບັນດາກະສັດແລະບັນດາປະໂຣຫິດ" ຫລື 2)
"ບັນດາປະໂຣຫິດທີ່ຮັບໃຊ້ກະສັດ"
ຊົນຊາດຂອງພຣະອົງໂດຍສະເພາະ
"ຊົນຊາດທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຜູ້ໄດ້ຊົງເອີ້ນທ່ານທັງຫລາຍ
"ຜູ້ໄດ້ຊົງເອີ້ນທ່ານທັງຫລາຍໃຫ້ອອກມາ"
ຈາກຄວາມມືດເຂົ້າໄປສູ່ຄວາມສະຫວ່າງອັນອັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມມືດ" ຫມາຍເຖິງຖານະຂອງຄົນບາບທີ່ບໍ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ
ແລະຄໍາວ່າ "ຄວາມສະຫວ່າງ"
ຫມາຍເຖິງສະຖານະຂອງຄົນທີ່ໄດ້ມາຮູ້ຈັກກັບພຣະເຈົ້າ
ແລະເຮັດສິ່ງຕ່າງໆຢ່າງຊອບທັມ ສາມາດແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງ "ຈາກຊີວິດພາຍໃຕ້ຄວາມບາບແລະບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງມາສູ່ຊີວິດທີ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງແລະເປັນທີ່ພໍພຣະໄທຂອງພຣະອົງ" ທ່ານທັງຫລາຍບໍ່ໄດ້ຮັບພຣະະກະຣຸນາ...ທ່ານໄດ້ຮັບພຣະກະ ຣຸນາແລ້ວ
ຄໍາວ່າ "ພຣະກະຣຸນາ"
ຫມາຍເຖິງການກະທໍາທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນທີ່ບໍ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບນັ້ນ

ຜູ້ຂຽນເວົ້າເຫມືອນກັບວ່າພຣະກະຣຸນາເປັນວັດຖຸຈັບຕ້ອງໄດ້ສາມາດຮັບໄວ້ໄດ້ດ້ວຍມື
1 Peter 2:11

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ເປໂຕກ່າວເລີ່ມຕົ້ນວ່າຈະດໍາເນີນຊີວິດຄຣິສຕຽນໄດ້ຢ່າງໃດ
ຄົນຕ່າງດ້າວແລະຜູ້ເດີນທາງສັນຈອນ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວທັງສອງຄໍານີ້ມີຄວາມຫມາຍເຊັ່ນດຽວກັນ
ເປໂຕກ່າວເຖິງຜູ້ອ່ານວ່າເປັນຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນດິນແດນຕ່າງດ້າວແລະຫ່າງໄກຈາກບ້ານເກີດໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງບົດທີ 1 ຂໍ້ 1
ລະເວັ້ນຈາກຕັນຫາຂອງເນື້ອຫນັງ
ຄໍາວ່າເນື້ອຫນັງໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງທໍາມະຊາດຂອງບາບມະນຸດໃນໂລກທີ່ລົ້ມລົງໃນຄວາມບາບແລະສາມາດແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຢ່າເຮັດຕາມຕັນຫາຂອງເນື້ອຫນັງ"
ທໍາການຕໍ່ສູ້ກັບຈິດວິນຍານຂອງເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ "ຈິດວິນຍານ" ໃນທ່ີນີ້ຫມາຍເຖິງຊີວິດຝ່າຍຈິດວິນຍານ
ເປໂຕປຽບທຽບຕັນຫາເນື້ອຫນັງວ່າເປັນກອງທະຫານທີ່ພະຍາຍາມທໍາລາຍຊີວິດຝ່າຍຈິດວິນຍາສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ສະແຫວງທີ່ຈະທໍາລາຍຊີວິດຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງເຈົ້າ"
ທ່ານທັງຫລາຍຈົ່ງມີການປະພຶດທີ່ດີ

ເປໂຕປຽບທຽບຄວາມປະພຶດທີ່ດີຂອງບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫມືອນກັບວ່າເປັນວັດຖຸສິ່ງຂອງທີ່ສາມາດເປັແທນທີ່ຈະບອກຕາມຕົງວ່າແມ່ນການກະທໍາຂອງຜູ້ທີ່ບ່ເຊື່ອທີ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ພວກເຂົາຕໍານິຕິຕຽນທ່ານ
"ຖ້າເຂົາກ່າວຫາທ່ານ"
ເມື່ອພວກເຂົາສັງເກດເຫັນການດີຂອງທ່ານແລ້ວ

ເປໂຕໄດ້ປຽບທຽບການປະພຶດຂອງຜູ້ເຊື່ອໃຫ້ເປັນເຫມືອນວັດຖຸອັນຫນຶ່ງທີ່ຜູ້ບໍ່ເຊື່ອສາມາດເຝົ້າເແທນທີ່ຈະກ່າວຕາມຕົງວ່າ ຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຈະໄດ້ເຫັນໃນສິ່ງທີ່ຄຣິສະຕຽນໄດ້ເຮັດໃນວັນທີ່ພຣະອົງຈະຊົງສະເດັດມາ
ຫມາຍເຖິງວັນທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຊົງຕັດສິນພິພາກສາທຸກຄົນ
ເຈົ້າສາມາດແປໂດຍໃຊ້ກິລິຍາໄດ້ ສາມາດແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ "ເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາພິພາກສາທຸກຄົນ"
1 Peter 2:13

ເພາະເຫັນແກ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ການເຊື່ອຟັງອໍານາດຂອງມະນຸດນັ້ນກໍເຫມືອນເຊື່ອຟັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າທີ່ຊົງຕັ້ງອໍານາດນັ້ນໄວ້ຫລື 2)

ການເຊື່ອຟັງອໍານາດຈາກມະນຸດເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ອົງພຣະເຢຊູຊຶ່ງເຊື່ອຟັງອໍານາດຂອງມກະສັດຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ
"ກະສັດຜູ້ຄອງອໍານາດສູງສູດຂອງມະນຸດ"
ເຈົ້າເມືອງຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງນັ້ນ ໃຫ້ລົງໂທດ
ສາມດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມຫມາຍ
ລະງັບຄວາມໂງ່ຂອງຄົນຊົ່ວ ໃຫ້ສະຫງົບດ້ວຍການປະພຶດ "ໂດຍການປະພຶດດີນັ້ນທ່ານໄດ້ຢຸດຢັ້ງຄົນຊົ່ວບໍ່ໃຫ້ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາບໍ່ຮູ້" ໃຫ້ເປັນທີ່ປົກປິດຄວາມຊົ່ວໃວ້
ເປໂຕກໍາລັງເວົ້າເຖິງສະຖານະຂອງຜູ້ທີ່ມີເສລີພາບ
ແຕ່ເຂົາກັບໃຊ້ເສລີພາບເປັນເຄື່ອງມີປິດບັງການປະພຶດບາບ
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ "ເປັນຂໍ້ອ້າງໃນການເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ"
ບັນດາພີ່ນ້ອງ
ນີ້ ຫມາຍ ເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄຣິສຕຽນທັງ ຫມົດ.
1 Peter 2:18

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ເປໂຕເລີ່ມຕົ້ນດ້ວຍການກ່າວຢ່າງເຈາະຈົງກັບຄົນທີ່ເຮັດວຽກເປັນຄົນຮັບໃຊ້ໃນເຮືອນຂອງຄົນອື່ນນາຍທີ່ເປັນຄົນໃຈດີແລະສຸພາບເທົ່ານັ້ນ
ຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ແລະ "ສຸພາບ" ໃນທີ່ນັ້ນມີຄວາມຫມາຍໄກ້ຄຽງກັນ
ທັງສອງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ພ້ອມກັນເພື່ອເນັ້ນວ່າເຈົ້ານາຍທີ່ປະຕິບັດຕໍ່ເຂົາດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ "ເຈົ້ານາຍທີ່ມີໃຈເມດຕາກະຣຸນາ"
ນາຍທີ່ຮ້າຍດວ້ຍ
"ເຈົ້ານາຍທີ່ໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ເຈົ້ານາຍທີ່ໃຈຮ້າຍ"
ມັນເປັນການສັນລະເສີນ
"ເປັນທີ່ສົມຄວນສັນລະເສີນ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍພຣະໄທພຣະເຈົ້າ" ຍັງຄົງ(ທົນຕໍ່ຄວາມ)ເຈັບປວດທຸກທໍລະມານ...ເພາະການຕະໜັກຮູ້ຂອງເຂົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າ

Page 622 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນຂ້ຄວາມຕົ້ນສະບັບຄື 1)
ຄົນໆນັ້ນຍອມຮັບເຈັບປວດເພາະຮູ້ວ່າເຂົາກໍາລັງເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ຫລື 2)
ຄົນໆນັ້ນສາມາດທີ່ຈະອົດທົນຕໍ່ການລົງໂທດທີ່ຍຸດຕິທໍາໄດ້
ເພາະເຂົາຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຮັບຮູ້ວ່າເຂົາເຈັບປວດຫລາຍເທົ່າໃດສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັບຂ້ຽນຕີເມື່ອເຈົ້າໄດ້ເຮັດບາບແລ້ວອົດທົນໃນຂະນະທີ່ຖືກລົງໂທດ? (ຈະມີປະໂຫຍດອັນໃດ...ແລ້ວອົດທົນໃນຂະນະທີ່ຖືກລົງໂທດ ?)
ເປໂຕໄດ້ຖາມຄໍາຖາມນີ້ຂຶ້ນເພື່ອການອົດທົນຕໍ່ບົດລົງໂທດເປັນຜົນມາຈາກການປະພຶດຜິດນັ້ນບໍ່ເປັນທີ່ຍົກຍ້ອງສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "
ເພາະບໍ່ມີປະໂຫຍດອັນໃດ...ໃນຂະນະທີ່ຖືກລົງໂທດ"
ໃນຂະນະທີ່ຖືກລົງໂທດ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ "ໃນຂະນະທີ່ໃຜບາງຄົນກໍາລັງລົງໂທດເຈົ້າ"
ທົນໃນຂະນະທີ່ຖືກລົງໂທດ

ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ "ເຈົ້າໄດ້ທົນທຸກຂະນະທີ່ໃຜບາງຄົນລົງໂທດເຈົ້າ"
1 Peter 2:21

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ເປໂຕໄດ້ຂຽນເຖິງຄົນທີ່ເຮັດວຽກເປັນຄົນໃຊ້ໃນເຮືອນຂອງຄົນອື່ນຕໍ່(ຈາກເນື້ອຄວາມໃນຂໍ້ທີ່ແລ້ວ) ມັນຄືການທີ່ທ່ານທັງຫລາຍຊົງຖືກເອີ້ນ
ຄໍາວ່າ "ມັນຄື" ຫມາຍເຖິງການທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອຕ້ອງທົນທຸກລໍາບາກ
ໃນຂະນະທີ່ກະທໍາການດີເຊັ່ນເປໂຕໄດ້ອະທິບາຍເອົາໄວ້
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກທີ່
ເພື່ອທ່ານຈະໄດ້ເຮັດຕາມແບບຢ່າງພຣະອົງ

"ເພື່ອທ່ານຈະໄດ້ເດີນຕາມແບບຢ່າງຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ"
ເປໂຕໄດ້ກ່າວເຖິງແບບຢ່າງຂອງພຣະເຢຊູແລະປຽບທຽບວ່າ
ພວກເຂົານັ້ນທົນທຸກລໍາບາກເຫມືອນກັບທີ່ພຣະເຢຊູຊົງພົບນັ້ນ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ "ເພື່ອທ່ານຈະຮຽນແບບການກະທໍາຂອງພຣະອົງ" ບໍ່ພົບອຸບາຍໃນປາກຂອງພຣະອົງເລີຍ
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກທີ່
ບໍ່ພົບອຸບາຍໃນປາກຂອງພຣະອົງເລີຍ
ຄໍາວ່າ "ອຸບາຍ"
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄໍາເວົ້ນຂອງຄົນໆຫນຶ່ງໃຊ້ເພື່ອຫລອກລວງຜູ້ອື່ນ

ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ເວົ້າຕົວະໃດໆເລີຍ" ເມື່ອເຂົາຫມິ່ນປະຫມາດພຣະອົງ
ຄໍາວ່າ "ຫມິ່ນປະຫມາດ"
ຫມາຍເຖິງການເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເວົ້າຢຽດຫຍາມຕໍ່ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້
ຊົງມອບເລື່ອງຂອງພຣະອົງໄວ້ແກ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພິພາກສາຢ່າງຍຸດຕິທັມ
"ພຣະອົງຊົງມອບພຣະອົງເແດ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ພິພາກສາຢ່າງ "
ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ຈະນໍາຄວາມອັບອາຍອອກໄປຈາກພຣະອົງໂດຍກຸ່ມຄົນທີ່ກະທໍາຕໍ່ພຣະອົງຢ່າງຮຸນແຮງນັ້ນເອງທີ່ໄດ້ນໍາຄວາມອັບອາຍມາສູ່ພຣະອົງ
1 Peter 2:24

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມ
ເປໂຕໄດ້ເລົ່າກ່ຽວກັບອົງພຣະເຢຊູຄຣິດຕື່ມອີກ
ຊຶ່ງເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ເປໂຕຍັງເວົ້າເຈາະຈົງໄປທີ່ບັນດາຄົນຮັບໃຊ້ເຫລົ່ານັ້ນ
ພຣະອົງເອງ

ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ແຕ່ໃຊູ້ຄໍາວ່າພຣະອົງເອງເພື່ອເພີ່ມຄວາມນ່າເຊື່ອຖືໄປທີ່ພຣະເຢຊູຊົງແບກບາບຂອງເຮົາໄວ້ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະອົງທີ່ຕົ້ນໄມ້ນັ້ນ
ຄໍາວ່າ "ຊົງແບກບາບຂອງເຮົາ"
ຫມາຍເຖິງການທີ່ພຣະອົງຊົງທົນທຸກຕໍ່ການລົງໂທດອັນເນື່ອງມາຈາກຄວາມບາບ
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ຊົງທົນທຸກເພາະການລົງໂທດອັນເນື່ອງມາຈາກບາບຂອງເຮົາດ້ວຍພຣະກາຍຂອງພຣະອົງທີ່ແຂວ
ຕົ້ນໄມ້ນັ້ນ

ຫມາຍເຖິງໄມ້ກາງແຂນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງສິ້ນພຣະຊົນເປັນໄມ້ກາງແຂນຊຶ່ງເຮັດດ້ວຍໄມ້ດ້ວຍບາດແຜນັ້ນເຈົ້າທັງຫລາຍຈຶ່ງໄດ້ຮັບການຮັກສາ
ສາມາດແປໂດຍ
ທ່ານທັງຫລາຍເປັນເໝືອນແກະທີ່ຫລົງຈາກຝູງໄປ
ເປໂຕເວົ້າເຖິງຜູ້ອ່ານກ່ອນທີ່ເຂົາຈະມາເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ
ປຽບທຽບວ່າພວກເຂົານັ້ນເຫມືອນແກະທີ່ຫລົງຈາກຝູງແລະຍ່າງໄປໂດຍທີ່ບໍ່ມີເປົ້າຫມາຍພຣະຜູ້ລ້ຽງ ແລະຜູ້ລ້ຽງແຫ່ງຈິດວິນຍານຂອງທ່ານທັງ ຫລາຍແລ້ວ
ເປໂຕກໍາລັງກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູໂດຍປຽບທຽບວ່າເຫມືອນກັບຄົນລ້ຽງແກະ
ຄົນລ້ຽງແກະນັ້ນປົກປ້ອງແກະຂອງເຂົາຢ່າງໃດ
ພຣະເຢຊູກໍປົກປ້ອງບັນດາຜູ້ເຊື່ອວາງໃຈໃນພຣະອົງຢ່າງນັ້ນເຫມືອນກັນ

Translation Questions
1 Peter 2:1

ຜູ້ເຊື່ອຖືກບອກໃຫ້ຍົກເວັ້ນຫຍັງ?
ພວກເຂົາຕ້ອງປະຖິ້ມຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ, ບັນດາກົນອຸບາຍທັງປວງ, ການຫນ້າຊື່ໃຈຄົດ, ຄວາມອິດສາຣິດສະຫຍາ, ແລະຄໍາເວົ້ານິນທາໃສ່ຮ້າຍປ້າຍສີທັງຫມົດ.
ເປັນຫຍັງພວກຜູ້ເຊື່ອຈຶ່ງສະແຫວງຫາອາຫານອ່ອນບໍລິສຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານ? ພວກເຂົາສະແຫວງຫານົມອາຫານອ່ອນບໍລິສຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານ ເພື່ອຈະໄດ້ເຕີບໂຕຂຶ້ນໃນຄວາມລອດພົ້ນ.
1 Peter 2:4

ແມ່ນໃຜຄືສິລາທີ່ມີຊີວິດ, ຖືກຜູ້ຄົນປະເສດບໍ່ຍອມຮັບ, ແລະ ຖືກເລືອກໂດຍພຣະເຈົ້າ?

ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເປັນສິລາທີ່ມີຊີວິດ.
ເປັນຫຍັງຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອຈຶ່ງປຽບ ເຫມືອນສິລາທີ່ມີຊີວິດ?
ພວກເຂົາເປັນເຫມືອນສີລາທີ່ມີຊີວິດທີ່ກໍາລັງກໍຂຶ້ນເປັນວິຫານຝ່າຍວິນຍານເພື່ອເປັນປະໂລຫິດ ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ.
1 Peter 2:7

ເປັນຫຍັງຜູ້ກໍ່ສ້າງສະດຸດ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາ?
ຜູ້ກໍ່ສ້າງສະດຸດເພາະວ່າພວກເຂົາຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດແນວນັ້ນ.
1 Peter 2:9

ເປັນຫຍັງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈຶ່ງເປັນເຊື້ອຊາດທີ່ຖືກເລືອກ, ເປັນປະໂລຫິດຫລວງ, ປະຊາຊາດທີ່ບໍລິສຸດ, ແລະ ໄຜ່ພົນເພື່ອສົມບັດຂອງພຣະເຈົ້າ? ພວກເຂົາຖືກເລືອກນັ້ນພວກເຂົາຈະປະກາດການອັສຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ.
1 Peter 2:11

ເປັນຫຍັງເປໂຕຈຶ່ງເອີ້ນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃຫ້ຍົກເວັ້ນຄວາມຢາກໄດ້ທີ່ນໍາໄປເຖິງ

ຄວາມຜິດບາບ?
ເປໂຕເອີ້ນພວກເຂົາເຫລົ່ານັ້ນເພື່ອວ່າ

ຜູ້ທີ່ຕິຕຽນວ່າພວກເຂົາວ່າເປັນຄົນເຮັດຊົ່ວນັ້ນ
ຈະເຫັນການປະພຶດທີ່ດີຂອງພວກເຂົາ ແລະ ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ.
1 Peter 2:13

ເປັນຫຍັງຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອຈຶ່ງເຊື່ອຟັງສິດອໍານາດຂອງມະນຸດ?
ພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງສິດອໍານາດຂອງມະນຸດທຸກຄົນ
ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ການເຊື່ອຟັງຂອງເຂົາລະງັບຄວາມໂງ່ງ່າວຂອງຄົນຊົ່ວຊ້າໃຫ້ສະຫງົບດ້ວຍຄຸນຄວາມດີ. ແທນທີ່ຈະໃຊ້ສິດເສລີພາບຂອງພວກເຂົາເປັນການປົກປິດຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ, ຊາວຕ່າງຊາດ, ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຈະເຮັດຫຍັງ?
ພວກເຂົາຕ້ອງໃຊ້ສິເສລີພາບຂອງພວກເຂົາເພື່ອຈະເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຈົ້າ.
1 Peter 2:18

ເປັນຫຍັງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈຶ່ງຄວນຟັງນາຍຂອງພວກເຂົາເຖິງແມ່ນວ່າເປັນຜູ້ທີ່ບໍ່ດີ?
ຜູ້ຮັບໃຊ້ຕ້ອງຍອມຮັບວ່າບໍ່ແມ່ນແຕ່ນາຍຜູ້ເປັນຄົນໃຈດີແລະສຸພາບເທົ່ານັ້ນ, ແຕ່ຕໍ່ນາຍທີ່ຮ້າຍດ້ວຍ ເພາະເຮັດດີແລ້ວທຸກລໍາບາກ, ຖືກລົງໂທດເພື່ອເປັນການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ
1 Peter 2:21

ເປັນຫຍັງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈຶ່ງຖືກເອີ້ນໃຫ້ທຸກລໍາບາກເພື່ອເຮັດຄວາມດີ? ເພາະວ່າພຣະຄິດໄດ້ຊົງຮັບທົນທຸກທໍລະມານເພຶ່ອພວກເຂົາ, ພຣະອົງໄດ້ເປັນແບບຢ່າງແກ່ພວກເຂົາ, ແລະ
ພຣະອົງໄດ້ມອບຕົວເອງໃຫ້ຜູ້ທີ່ຕັດສິນຢ່າງຍຸດຕິທໍາ.
1 Peter 2:24

ເປັນຫຍັງພຣະຄຣິດຈຶ່ງແບກຄວາມບາບຂອງເປໂຕ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ, ແລະ ຜູ້ຮັບໃຊ້,

Page 623 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄວ້ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະອົງທີ່ຕົ້ນໄມ້?
ພຣະອົງເອງໄດ້ຊົງຮັບແບກບາບຂອງເຮົາໄວ້ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະອົງທີ່ຕົ້ນໄມ້ນັ້ນ, ເພື່ອພວກເຂົາຈະບໍ່ໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມຫລາຍຂຶ້ນໃນການບາບ, ແລະເພື່ອໃຫ້ເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໄດ້ດ້ວຍຄວາມຊອບທັມ, ແລະ

ເພາະພວກເຂົາໄດ້ຮັບການຮັກສາໂດຍບາດແຜຂອງພຣະອົງ. ຫລັງຈາກທີ່ພວກເຂົາທັງຫມົດໄດ້ຫລົງທາງໄປຄືກັບແກະທີ່ເສຍໄປພວກເຂົາຕ້ອງກັບຄີນມາຫາໃຜ?
ພວກເຂົາຕ້ອງກັບຄືນມາຫາຜູ້ລ້ຽງແກະ ແລະ
ຜູ້ຄຸ້ມຄອງຈິດວິນຍານຂອງພວກເຂົາ.

1 Peter 3:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ເປໂຕເລີ່ມຕົ້ນໂດຍການເວົ້າຢ່າງເຈາະຈົງກັບຜູ້ຍິງສອງຄົນຊຶ່ງມີຖານະເປັນພັນລະຍາ (ຂອງຊາຍຊຶ່ງເປັນສາມີ)
ດ້ວຍວິທີນີ້ທ່ານທັງຫລາຍທີ່ເປັນພັນລະຍາ ຈົ່ງເຊື່ອຟັງສາມີຂອງຕົນ
ເຊັ່ນດຽວກັບບັນດາຜູ້ເຊື່ອຍອມເຊື່ອຟັງອໍານາດທຸກຢ່າງຂອງມະນຸດ
(2:13) ແລະຄົນຮັບໃຊ້ທີ່ຈ້ອງເຊື່ຟັງນາຍຂອງຕົນ (2:18)
ພັນລະຍາກໍຕ້ອງເຊື່ອຟັງສາມີເຊັ່ນດຽວກັນ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" "ຢູ່ພາຍໃຕ້"
ແລະ "ຍອມເຮັດຕາມ" ແປໂດຍໃຊ້ຄໍາດຽວກັນ
ເພື່ອວ່າສາມີບາງຄົນຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄໍາ" ຫມາຍເຖິງພຣະກິດຕິຄຸນຫລືຂ່າວປະເສີດ
ການບ່ເຊື່ອຟັງຫມາຍເຖິງການໍ່ເຊື່ອ ໃຫ້ກັບຢປເບິ່ງຢູ່ 2:7
ວ່າເຈົ້າແປຢ່າງໃດເນື່ອງຈາກວ່າມີເນື້ອຫາຄ້າຍຄືກັນແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ມີສາມີບາງຄົນບໍ່ໄດ້ເຊື່ອໃນຂ່າວປະເສີດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ" ອາດຈະຈູງໃຈເຂົາໄດ້ດ້ວຍ

"ອາດຈະຈູງໃຈເຂົາໃຫ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ດ້ວຍ"
ຫມາຍເຖິງການທີ່ສາມີຊຶ່ງເປັນຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອກັບກາຍມາເປັນຜູ້ເຊື່ອນັ້ນເອງ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ອາດເຮັດໃຫ້ເຂົາກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອ" ໂດຍບໍ່ຕ້ອງເວົ້າຫຍັງ
ໂດຍບໍ່ຕ້ອງເວົ້າຫຍັງເລີຍ
"ໂດຍທີ່ພັນລະຍາບໍ່ຕ້ອງເວົ້າຫຍັງເລີຍ" ຄໍາວ່າ "ເວົ້າ"
ຫມາຍເຖິງຖໍາເວົ້າທີ່ພັນລະຍາກ່າວອອກໄປ
ພວກເຂົາຈະໄດ້ເຫັນການປະພຶດທີ່ຈິງທີ່ຈິງໃຈອັນສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງການໃຫ້ກຽດຂອງທ່ານ

ເປໂຕປຽບທຽບການປະພຶດເໝືອນກັບວ່າເປັນວັດຖຸທີ່ສາມາດຈັບຕ້ອງແລະເຫັນໄດ້
ຫລາຍກວ່າການກະທໍາທີ່ຜູ້ຄົນສະແດງອອກມາ
ການປະພຶດທີ່ແທ້ຈິງໃຈອັນສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງການໃຫ້ກຽດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
"ການກະທໍາອັນແທ້ຈິງໃຈຂອງເຈົ້າຊຶ່ງກະທໍາກັບເຂົາແລະວິທີການທີ່ເຈົ້າໃຫ້ກຽດແກ່ເຂົາຫລື 2)
"ການກະທໍາອັນບໍຣິສຸດທີ່ເຈົ້າກະທໍາແກ່ເຂົາແລະການທີ່ເຈົ້າຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ"
1 Peter 3:3

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ເປໂຕຍັງເວົ້າເຖິງຜູ້ຍິງທີ່ເປັນພັນລະຍາຕໍ່ຈາກເນື້ອຫາຂໍ້ທີ່ແລ້ວ
ຢ່າໃຫ້ເປັນ...

ປະໂຫຍກດັ່ງກ່າວນັ້ນເວົ້າເຖິງພັນລະຍາທີ່ຄວນເຊື່ອຟັງແລະປະຕິບັດຕົວໃຫ້ດີຕໍ່ສາມີຂອງເຂົາ
ການປະດັບແຫ່ງຈິດໃຈພາຍໃນ
ຕໍາວ່າ "ພາຍໃນ" ແລະ "ຈິດໃຈ"

ເປໂຕກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດເຫມືອນກັບວ່າມະນຸດໄດ້ຢືນຢູ່ຕໍ່ໜ້າພຣະພັກຂອງພຣະອົງຈິງໆແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊຶ່ງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງເຫັນວ່າມີຄ່າ" "
ຫມາຍເຖິງລັກສະນະຄວາມເປັນຕົວຕົນພາຍໃນລວມເຖິງບຸກຄະລິກຂອງຄົນໆນັ້ນ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ສິ່ງທີ່ເປັນຕົວຈິງຂອງເຈົ້າຂ້າງໃນ"
ວິນຍານທີ່ສະຫງົບແລະສຸພາບ
"ລັກສະນະທ່າທາງທີ່ອ່ອນໂຍນແລະສະຫງົບງຽບ" ຄໍາວ່າ "ສະຫງົບ"
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງ "ສະຫງົບງ່ຽມ" ແລະ "ສະຫງົບຮຽບຮ້ອຍ" ຄໍາວ່າ
"ວິນຍານ"
ໃນບໍລິບົດນີ້ຫມາຍເຖິງລັກສະນະທ່າທາງຫລືທັດສະນະຄະຕິລວມໄປເຖິງນິໄສຂອງ
ຄົນໆນັ້ນ
ຊຶ່ງເປັນສິ່ງທີ່ມີຄ່າຫລາຍໃນສາຍພຣະເນດພຣະເຈົ້າ
ເປໂຕໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະດໍາຣິຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດເຫມືອນກັບວ່າມະນຸດໄດ້ໄປຢືນຢູ່ຕໍ່ໜ້າພຣະພັກພຣະອົງຈິງແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຊຶ່ງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງເຫັນວ່າມີຄ່າ"
1 Peter 3:5
ເອີ້ນເຂົາວ່ານາຍ

ເອີ້ນເຂົາວ່ານາຍ ຫມາຍເຖິງເຈົ້ານາຍຂອງນາງ
ດຽວນີ້ທ່ານກໍເປັນລູກຫລານຂອງນາງ
ເປໂຕເວົ້າວ່າສະຕີຜູ້ເຊື່ອຄົນໃດກະທໍາເຫມືອນນາງຊາຣາກະທໍານັ້ນກໍຂະຖືກເອີ້ນວ່າເປັນລູກຂອງ
1 Peter 3:7

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ເປໂຕເລີ່ມຕົ້ນໂດຍການເວົ້າຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງກັບຜູ້ຄົນຊຶ່ງມີຖານະເປັນສາມີ
ໃນທໍານອງດຽວກັນ

ຫມາຍເຖິງວ່າຂໍ້ຄວາມນີ້ອ້າງໄປເຖິງຂໍ້ພຣະຄໍາພີທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນນາງຊາຣາແລະຜູ້ເຊື່ອຄົນອື່ນໃນບົດທີ 3 ຂໍ້ 5 (3:5)
ຢູ່ກິນກັບພັນລະຍາໂດຍໃຊ້ຄວາມເຂົ້າໃຈ ເຫມືອນກັບເປັນເພດທີ່ອ່ອນແອກວ່າ
ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນໃຊ້ຄໍາວ່າ "as with a weaker container"
ຊຶ່ງເປໂຕປຽບທຽບສະຕີເຫມືອນກັບພາຊະນະໃສ່ເຄື່ອງຂອງ ຫລື
container ໃນພາສາອັງກິດ
ເຊັ່ນດຽວກັບຜູ້ຊາຍບາງທີ່ຄັ້ງຖືກປຽບທຽບໃນລັກສະນະດັ່ງກ່າວ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ຢູ່ກິນກັບພັນລະຍາໂດຍໃຊ້ຄວາມເຂົ້າໃຈເໝືອນກັບເປັນຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກ່ວາ" ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພັນລະຍາເຫມືອນເປັນຜູ້ຮ່ວມຮັບມໍຣະດົກແຫ່ງຂອງປະທານແຫ່ງຊີວິດຮ່ວມກັນສາມາດແປປະໂຫຍກດັ່ງກ່າວໂດຍໃຊ້ກິລິຍາຄໍາເວົ້າແທນ
ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ຈົ່ງໃຫ້ກຽດນາງເພາະນາງກໍໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນຈາກພຣະເຈົ້າເຊັ່ນດຽວກັນ" ຜູ້ຮັບມໍຣະດົກແຫ່ງຂອງປະທານແຫ່ງຊີວິດ
ຜູ້ຂຽນປຽບທຽບຊີວິດນິຣັນດອນເຫມືອນວ່າເປັນສິ່ງທີ່ສມາດສົ່ງຕໍ່ເປັນມໍຣະດົກໄດ້
ຈົ່ງເຮັດເຊັ່ນນີ້
ຄໍາວ່າ "ເຊັ່ນີ້" ຫມາຍເຖິງວິທີການທີ່ສາມີຄວນປະພຶດຕໍ່ພັນລະຍາ
ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຈົ່ງຢູ່ກິນກັບພັນລະຍາເຊັ່ນນີ້" ເພື່ອຈະບໍ່ມີສິ່ງຫນຶ່ງສິ່ງໃດຂັດຂວາງຄໍາອະທິຖານຂອງທ່ານ
ຄໍາວ່າ "ຂັດຂວາງ"
ຫມາຍເຖິງການທີ່ມີສິ່ງຫນຶ່ງສິ່ງໃດຖືກຂັດຂວາງບໍ່ໃຫ້ເກີດຂຶ້ນສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກທີ່ມີ
1 Peter 3:10

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ເປໂຕອ້າງພຣະຄໍາຂໍ້ນີ້ຈາກພຣະຄໍາເພງສັນລະເສີນ
ຮັບຊີວິດແລະປາຖະຫນາທີ່ຈະເຫັນວັນດີ
ວະລີສອງວະລີນີ້ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວມີຄວາມຫມາຍຢ່າງດຽວກັນ
ແຄ່ຖືກນໍາມາໃນປະໂຫຍກດຽວກັນເພື່ອເນັ້ນໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ຈະມີຊີວິດທີ່ດີເຫັນວັນດີ

ໃນບໍລິບົດນີ້ປະສົບການສິ່ງທີ່ດີໃນຊີວິດຈະຖືກປຽບທຽບ
ເຫມືອນກັບວ່າໄດ້ເຫັນສິ່ງທີ່ດີ ຄໍາວ່າ "ວັນ"
ຫມາຍເຖິງຊ່ວງຊີວິດຂອງຄົນໆຫນຶ່ງ ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ປະສົບກັບສິ່ງທີ່ດີໃນຊີວິດ"
ບັງຄັບລີ້ນຂອງຕົນຈາກຄວາມຊົ່ວ
ແລະຫ້າມຮິມປາກບໍ່ໃຫ້ເວົ້າເປັນອຸບາຍລໍ້ລວງ
ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ແລະ "ຮິມປາກ"

ໃນບລິບົດນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເວົ້າອອກມາທັງສອງວະລີນີ້ຕາມຄວາມຈິງແລ້ວຫມາຍເຖິງສິ່ງອັນດຽວໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນຄໍາສັ່ງຫ້າມບໍ່ໃຫ້ເວົ້າຕວະ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຢຸດເວົ້າຄວາມຊົ່ວແລະອຸບາຍທັງປວງ"
ພຣະເນດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງເຝົ້າເບິ່ງຄົນຊອບທໍາ
ຄໍາວ່າ"ພຣະເນດ" ຫມາຍເຖິງຄວາມຮອບຮູ້ຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ໃນບໍລິບົດນີ້ການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເບິ່ງຄົນຊອບທໍາ
ຫມາຍເຖິງການທີ່ພຣະອົງຊົງຍອມຮັບຄົນຊອບທໍາ ແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ
"ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຮັບຮອງ

Chapter 3

Page 624 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະກັນຂອງພຣະອົງຊົງຟັງຄໍາອະທິຖານຂອງເຂົາ
ຄໍາວ່າ "ພຣະກັນ"

ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະອົງຊົງຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ຄົນກ່າວໃນຄໍາອະທິຖານ
ການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຟັງຕໍາອະທິຖານຂອງພວກເຂົາອາດຈະຫມາຍອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າພຣະອົງຊົງຕອບເຂົາດ້ວຍເຊັ່ນກັນ ແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ " ພຣະອົງຟັງຄໍາອະທິຖານຂອງເຂົາ" ຫລື
"ພຣະອົງຊົງຕອບຄໍາອະທິຖານຂອງເຂົາ"
ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງຕັ້ງຕໍ່ສູ້ກັບ
ຄໍາວ່າ "ພຣະພັກ"

ຫມາຍເຖິງພຣະປະສົງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າທີ່ຈະຕໍ່ຕ້ານກັບຜູ້ກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ
ພຣະຄໍາຂໍ້ນີ້ປຽບທຽບການຕໍ່ຕ້ານເປັນເຫມືອນກັບການປະເຊີນຫນ້າກັບອີກຝ່າຍຫນຶ່ງ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງຕໍ່ສູ້"
1 Peter 3:13

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ເປໂຕຍັງໄດ້ສັ່ງສອນໃນເລື່ອງຂອງການດໍາເນີນຊີວິດຄຣິສະຕຽນຕໍ່ຈາກເນື້ອຫາໃນຂໍ້ທີ່ຜ່ານມາໃຜຜູ້ໃດຈະທໍາຮ້າຍທ່ານໄດ້ ຖ້າທ່ານທັງຫລາຍເອົາໃຈໃສ່ປະພຶດໃນສິ່ງທີ່ດີ
ເປໂຕຖາມຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນໃຫ້ເຫັນວ່າ ຖ້າຫາກທ່ານເຮັດຄວາມດີແລ້ວ
ຈະມີຄົນມາທໍາຮ້າຍກໍຄົງເປັນໄປໄດ້ຍາກ ຈຶ່ງແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ບໍ່ມີໃຜທີ່ຈະມາທໍາຮ້າຍທ່ານຖ້າຫາກທ່ານເຮັດຄວາມດີ"
ທົນທຸກ ເພາະເຮັດການຊອບທໍາ
ສາມາດແປໄດ້ດັ່ງນີ້ ໂດຍໃຊ້ກິລິຍາວະລີແທນ ດັ່ງນັ້ນ
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ທົນທຸກເພາະທ່ານໄດ້ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ"
ທ່ານກໍເປັນສຸກ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກທີ່ມີ
ຢ່າຢ້ານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກ່າວຫາ ແລະຢ່າຄິດວິຕົກກັງວົນເລີຍ
ທັງສອງຄໍານີ້ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນ
ເພື່ອເນັ້ນໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ເຊື່ອບໍ່ຄວນຢ້ານໃນສິ່ງທີ່ຄົນບໍ່ເຊື່ອຈະມາຂົ່ມເຫງພວກເຂົາແປອີກຢ່າງວ່າ "ຢ່າຢ້ານໃນສິ່ງທີ່ມະນຸດເຮັດກັບທ່ານ"
ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກ່າວຫາ
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ"

ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງໃຜກໍຕາມທີ່ພະຍາຍາມທໍາຮ້າຍຜູ້ທີ່ເປໂຕກໍາລັງຂຽນຈົດຫມາຍເຖີງ
1 Peter 3:15
ແຕ່

"ແທນທີ່ຈະຢ້ານຫລືຕົກໃຈກັງວົນ"
ຈົ່ງຕິດກັບພຣະຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄວ້ໃນໃຈຂອງທ່ານວ່າ ເປັນອົງບໍຣິສຸດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຈົ່ງຕິດກັບພຣະຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ...ວ່າເປັນອົງບໍຣິສຸດ"
ຫມາຍເຖິງການທີ່ເຮົາໄດ້ຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມບໍຣິສຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດການກະທໍາດັ່ງກ່າວສະແດງເຖິງການໃຫ້ກຽດສິ່ງໃດສິ່ງຫນຶ່ງ"
ໃນໃຈຂອງທ່ານ
ຄໍາວ່າ "ໃຈ"

ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຕົວຕົນພາຍໃນແລະສູນກາງທາງອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄົນໆຫນຶ່ງແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ດ້ວຍໃຈອັນມຸ່ງມາດປາດຖະຫນາຂອງທ່ານ"
1 Peter 3:18

ຂໍ້ນີ້ເຊື່ອມຕໍ່
ເປໂຕໄດ້ອະທິບາຍເຖິງການທົນທຸກຂອງພຣະຄຣິດ
ລວມເຖິງການບອກວ່າພຣະອົງນັ້ນໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດສໍາເລັດຜ່ານການທົນທຸກ
ທົນທຸກເພື່ອເຮົາ

ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫມາຍເຖິງ ເປໂຕແລະຄົນທີ່ອ່ານຈົດໝາຍສະບັບນີ້ເພື່ອພຣະອົງຈະໄດ້ຊົງນໍາເຮົາທັງຫລາຍໄປເຖິງພຣະເຈົ້າ
ເປໂຕອ່ານຈະຫມາຍເຖິງການທີ່ພຣະຄຣິດໄດ້ຊົງສິ້ນພຣະຊົນເພື່ອທີ່ຈະສ້າງຄວາມສໍາພັນທີ່ສະນິຝຍເນື້ອຫນັງພຣະອົງກໍຊົງສິ້ນພຣະຊົນ
ຄໍາວ່າ"ເນື້ອຫນັງ"ຫມາຍເຖິງພຣະກາຍຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ພຣະເຢຊູຊົງສິ້ນພຣະຊົນຝ່າຍຮ່າງກາຍ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກທີ່ມີ
ແຕ່ຊົງມີຊີວິດຂຶ້ນໂດຍພຣະວິນຍານ
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກທີ່ມີ
ໂດຍພຣະວິນຍານ

ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ສອງທາງຄື 1)
ໂດຍຣິດອໍານາດຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ ຫລື 2) ການດໍາລົງຢູ່ທາງ(ເປັນ)ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ໂດຍພຣະວິນຍານເຊັ່ນກັນ ພຣະອົງໄດ້ສະເດັດໄປ
ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
"ໂດຍຣິດອໍານາດຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ ພຣະອົງໄດ້ສະເດັດໄປ" ຫລື
2) "ຫລືການດໍາລົງຢູ່ທາງ(ເປັນ)ພຣະວິນຍານ ພຣະອົງໄດ້ສະເດັດໄປ" ວິນຍານທີ່ຖືກຄຸກຢູ່
ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໃນທີ່ນີ້ຄື 1) "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື 2) "ວິນຍານຂອງຄົນຕາຍ"
ຄາວເມື່ອພຣະວິນຍານເຈົ້າຊົງໂຜດລະງັບໂທດໄວ້ນານ
ໃນພາສາອັງກິດຂຽນໄວ້ດັ່ງນີ້ "when the patience of God was waiting" ຄໍາວ່າ "patience" ຫມາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ"
ນັ້ນເປັນນາມໃນ
ຄືຄາວໂນອາ ເມື່ອກໍາລັງສ້າງເຮືອ
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກທີ່
ແປດຄົນ

ພາສາອັງກິດໃຊ້ຄໍາວ່າ "eight souls" ຊຶ່ງ "soul" ຫມາຍເຖິງຄົນຈຶ່ງແປເປັນພາສາໄທວ່າ"ແປດຄົນ"
1 Peter 3:21

ນີ້ຄືສັນຍາລັກຂອງ ພິທີບັບຕິສະມາທີ່ຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນ
ເປໂຕເວົ້າເຖິງບັບຕິສະມານັ້ນ
ເຫມືອນກັບວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍໂນອາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາໄວ້ຈາກນໍ້າຖ້ວມດ້ວຍເຮືອພິທີບັບຕິສະມາຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນ
ພິທີບັບຕິສະມາຫມາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍຄົນໃຫ້ລອດພົ້ນ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ພິທີບັບຕິສະມາທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍທ່ານໃຫ້ລອດພົ້ນ"
ມີໃຈສໍານຶກຜິດແລະຊອບ
ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
"ຄໍາວິງວອນຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ພຣະເຈົ້າປະທານໃຈວິນິດໄສຜິດແລະຊອບທີ່ດີໃຫ້" (UDB) ຫລື 2) "ຄໍາສັນຍາທີ່ຄົນໆຫນຶ່ງໃຫ້ໄວ້ກັບພຣະເຈົ້າ
ຊຶ່ງເປັນສັນຍາອັນເກີດຈາກໃຈວິນິດໄສຜິດແລະຊອບທີ່ດີນັ້ນຄືຄໍາສັນຍາຕໍ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຈິງໃຈນັ້ນເອງ" ໂດຍຊຶ່ງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໄດ້ຊົງເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ "ເນື່ອງຈາກການຊົງຟື້ນພຣະຊົນຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ"
ປະໂຫຍດດັ່ງກ່າວເຮັດໃຫ້ຄົນອ່ານເຂົ້າໃຈວ່າແທ້ຈິງແລ້ວ "ສັນຍາລັກຂອງພິທີບັບຕິສະມາທີ່ຊ່ວຍໃຫ້ເຮົາລອດພົ້ນ" ນັ້ນຫມາຍຄວາມວ່າຢ່າງໃດຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງພຣະອົງ
"ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ"

Translation Questions
1 Peter 3:1

ເປັນຫຍັງຜູ້ເປັນພັນລະຍາຄວນຍອມເຊື່ອຟັງສາມີ? ພັນລະຍາຈົ່ງເຊື່ອຟັງສາມີຂອງຕົນ, ເພື່ອເປັນແບບຢ່າງໃຫ້ຜູ້ບໍ່ເຊື່ອໄດ້ເຫັນໂດຍບໍ່ຕ້ອງເວົ້າຫຍັງ.
1 Peter 3:3

ພັນລະຍາຄວນຈະເອົາຊະນະໃຈສາມີຂອງພວກເຂົາແນວໃດ? ພັນລະຍາຄວນເອົາຊະນະສາມີຂອງຕົນດ້ວຍຈິດໃຈດີ, ບໍ່ແມ່ນເຄື່ອງປະດັບທີ່ຢູ່ພາຍນອກ.
1 Peter 3:5

ຜູ້ຍິງຄົນໃດທີ່ເປໂຕໄດ້ກ່າວເປັນຕົວຢ່າງຂອງພັນລະຍາຜູ້ທີ່ມີຄວາມຫມັ້ນໃຈໄດ້ໃນພຣະເຈົ້າແລະ ຍອມຢູ່ໃຕ້ຂອງສາມີຂອງນາງ?
ເປໂຕໄດ້ກ່າວເຖິງນາງຊາຣາເປັນຕົວຢ່າງ.
1 Peter 3:7

ເປັນຫຍັງສາມີ ແລະ ພັນລະຍາຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍຄວາມຮູ້ ແລະ ຄວາມເຂົ້າໃຈ
ລາວ?

ສາມີຄວນຢູ່ກິນກັບພັນລະຍາໂດຍເຂົ້າໃຈລາວ ເພື່ອຄໍາອະທິຖານຂອງພວກເຂົາຈະບໍ່ຖືກກີດຂວາງ.
1 Peter 3:8

Page 625 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເປັນຫຍັງເປໂຕຈຶ່ງສັ່ງສອນຄົນຕ່າງຊາດທັງຫມົດ, ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ, ໃຫ້ມີໃຈດຽວແລະໃຫ້ເປັນພຣະພອນຕໍ່ໄປ?
ເພາະວ່າພວກເຂົາຖືກເອີ້ນໃຫ້ເຮັດແນວນັ້ນ, ເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບພ
ຣະພອນ.
1 Peter 3:10

ເປັນຫຍັງຜູ້ທີ່ຮັກຊີວິດຂອງຕົນຈຶ່ງຫ້າມລີ້ນຂອງຕົນບໍ່ເວົ້າຄວາມຊົ່ວ ແລະຫັນຫນີຈາກສິ່ງທີ່ບໍ່ດີມາເຮັດສິ່ງດີ?
ເພາະວ່າຕາຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນຊົງເຈົ້າເຫັນຄວາມຊອບທໍາ.
1 Peter 3:13

ໃຜແມ່ນຜູ້ທີ່ໄດ້ພຣະພອນ?
ຜູ້ທີ່ທົນທຸກທໍລະມານເພາະຄວາມຊອບທັມຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ.
1 Peter 3:15

ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອຖືກສອນໃຫ້ເຮັດແນວໃດເພື່ອຮັກສາຄວາມ
ເຊື່ອຫມັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ?
ພວກເຂົາຖືກສອນໃຫ້ເອົາພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ພຣະຄຣິດເປັນສິ່ງທີ່ມີຄ່າໃນໃຈຂອງພວກເຂົາ.
ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອຕອບຄໍາຖາມທຸກຄົນທີ່ຖາມກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຫມັ້ນໃຈແນວໃດ?

ພວກເຂົາຕ້ອງຕອບດ້ວຍຄວາມອ່ອນໂຍນ ແລະ ຄວາມເຄົາຣົບ
1 Peter 3:18

ເປັນຫຍັງພຣະຄຣິດຈຶ່ງຍອມທົນທຸກທໍລະມານຄັ້ງດຽວໃນຄວາມບາບ?
ພຣະຄຣິດຍອມທົນທຸກທໍລະມານຄັ້ງ
ດຽວໃນຄວາມບາບເພື່ອພຣະອົງຈະນໍາເປໂຕ ແລະ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ເປັນຫຍັງວິນຍານທັງຫລາຍທີ່ພຣະຄຣິດໄດ້ປະກາດໃຫ້ນັ້ນຍັງຖືກຄຸກຢູ່?
ວິນຍານທັງຫລາຍທີ່ຢູ່ໃນຄຸກຕອນນີ້ ແມ່ນບໍ່ໄດ້ເຊື່ອຟັງຄາວເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງໂຜດສໍາແດງຄວາມອົດທົນດົນນານໃນສະໄຫມຂອງໂນອາ.
1 Peter 3:21

ພຣະເຈົ້າຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ຄົນສ່ວນນ້ອຽ ລອດພັົ້ນໂດຍນໍ້າບັບຕິສ ມາເປັນສັນຍາລັກຫຍັງ?
ການລົງນໍ້າບັບຕິສະມາເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມລອດພົ້ນຂະນະທີ່ພຣະເຢຊູຢູ່ເບື້ອງຂວາຂອງພຣະເຈົ້າໃນສະຫວັນ, ທູດສະຫວັນ, ຜູ້ມີສິດ, ແລະຜູ້ມີອໍານາດ ຈະຕ້ອງເຮັດຫຍັງ?
ພວກເຂົາທຸກຄົນຕ້ອງຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງພຣະອົງ.

1 Peter 4:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໃນບົດນີ້ເປໂຕຍັງຄົງສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອກ່ຽວກັບການດໍາເນິນຊີວິດຄຣິສະຕຽນ
ນອກຈາກນີ້ເປໂຕຍັງໃຫ້ບົດສະຫລຸບກ່ຽວກັບການທົນທຸກຂອງພຣະຄຣິດທີ່ປາກົດໃນບົດກ່ອນຫນ້ານີ້ອີກດ້ວຍ
ໃນເນື້ອຫນັງ
"ທາງກາຍ"
ເພື່ອເຮົາທັງຫລາຍ ກໍຈົ່ງມີຄວາມຄິດຢ່າງດຽວກັນ.

"ຈົ່ງມີຄວາມຄິດ...ໄວ້ເປັນເຄື່ອງອາວຸດດ້ວຍ"
ເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ນຄິດເຖິງທະຫານທີ່ຕຽມອາວຸດໃຫ້ພ້ອມສໍາລັບສົງຄາມ
ນອກຈາກນີ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດຢ່າງດຽວກັນ"
ຍັງປຽບເຫມືອນກັບອາວຸດຫລືເສື້ອເກາະອີກດ້ວຍ
ອຸປະມາດັ່ງກ່າວຫມາຍຄວາມວ່າບັນດາຜູ້ເຊື່ອຄວນມີຄວາມມຸ່ງໝັ້ນໃນໃຈທີ່ຈະທົນທຸກເຫມືອນຢ່າງພຣະຄຣິດກະທໍາແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ຈົ່ງຕຽມຕົວຂອງທ່ານໄວ້ດ້ວຍຄວາມຄິດຢ່າງດຽວກັນກັບທີ່ພຣະຄຣິດຊົງມີ"
ທົນທຸກທໍລະມານໃນເນື້ອຫນັງ
ຄໍາວ່າ "ເນື້ອຫນັງ" ຫມາຍເຖິງຊ່ວງໄລຍພເວລາທີ່ເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນໂລກນີ້
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ທົນທຸກຂະນະທີ່ຍັງຢູ່ໃນໂລກ"
ກໍບໍ່ພົວພັນກັບບາບແລ້ວ

"ຢຸດເຮັດບາບແລ້ວ"
ຕາມໃຈປາດຖະຫນາຂອງມະນຸດ
ຕາມສິ່ງທີ່ຜູ້ຍັງຕົກຢູ່ໃນຄວາມບາບປາຖະຫນາ
1 Peter 4:3

ກິນລ້ຽງກັນຢ່າງຟູມເຟືອຍ
ຄໍາດັ່ງກ່າວຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງກິດຈະກໍາທີ່ຜູ້ຄົນເຂົ້າມາດື່ມເຫລົ້າຈົນເມົາແລະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຫນ້າອັບອາຍ
ປະພຶດບໍ່ເປັນປະໂຫຍດ

ໃນສະບັບພາສາອັງກິດນັ້ນໃຊ້ຄໍາວ່າ "floods of dissipation"
ຊຶ່ງແປໄດ້ວ່າ "ກະແສນໍ້າທີ່ໄຫລຜ່າດ້ວຍຄວາມປະພຶດອັນບໍ່ເປັນປະໂຫຍດ"
ຊຶ່ງຕົວຢ່າງຂອງຄວາມບາບທີ່ເບິ່ງຄືກັບວ່າບໍ່ມີຂອບເຂດ
ໄດ້ຮັບການປຽບທຽບໃຫ້ເໝືອນກັບນໍ້າທີ່ໄຫລຖ້ວມແລະໄຫລໄປໃສ່ຜູ້ຄົນ
ບໍ່ໄດ້ເຮັດການຊົ່ວຮ້າຍ
ຫມາຍເຖິງການເຮັດຕາມເນື້ອໜັງປາດຖະຫນາຢ່າງບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດພຣະອົງຜູ້ພ້ອມແລ້ວທີ່ຈະຊົງພິພາກສາ
ມີຄວາມຫມາຍເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
"ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພ້ອມແລ້ວທີ່ຈະຊົງພິພາກສາ" ຫລື 2) "ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດຜູ້ທີ່ພ້ອມແລ້ວທີ່ຈະພິພາກສາ"
ຄົນເປັນແລະຄົນຕາຍ

ຫມາຍເຖິງມະນຸດທຸກຄົນ ບໍ່ວ່າຈະຕາຍແລ້ວຫລືຍັງມີຊີວິດຢູ່ກໍຕາມແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ທຸກຄົນ"

ຂ່າວປະເສີດຈຶ່ງໄດ້ປະກາດແກ່ຄົນທີ່ຕາຍໄປແລ້ວດ້ວຍ
ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
"ຂ່າວປະເສີດໄດ້ຮັບການປະກາດແກ່ຄົນທີ່ຕາຍໄປແລ້ວ" ຫລື 2)
"ຂ່າວປະເສີດໄດ້ຮັບການປະກາດແກ່ຄົນທີ່ເຄີຍມີຊີວິດຢູ່ແຕ່ຕອນນີ້ຄາຍແລ້ວ"
ຂ່າວປະເສີດຈຶ່ງໄດ້ປະກາດແກ່
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກທີ່
ເຂົາໄດ້ຖືກພິພາກສາຕາມຢ່າງມະນຸດໃນເນື້ອໜັງ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກທີ່ (ໃຫ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາຂອງປະໂຫຍກ) ປະໂຫຍກດັ່ງກ່າວມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື
1)ພຣະເຈົ້າຊົງພິພາກສາເຂົາຂະນະທີ່ເຂົາຍັງຢູ່ໃນໂລກ
ຊຶ່ງແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະເຈົ້າຊົງພິພາກສາເຂົາ
2)ມະນຸດພິພາກສພວກເຂົາຕາມບັນທັດຖານຂອງມະນຸດ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ມະນຸດໄດ້ພິພາກສາພວກເຂົາທາງຮ່າງກາຍຕາມຢ່າງມະນຸດ"
ພິພາກສາຕາມຢ່າງມະນຸດໃນເນື້ອຫນັງ
ຫມາຍເຖິງການພິພາກສາທີ່ມີໂທດຫນັກສູງສຸດຄື
ການປະຫານຊີວິດຫລືຕາຍນັ້ນເອງ
ມີຊີວິດຢູ່ຕາມແບບຢ່າງພຣະເຈົ້າໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານ
ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) "ມີຝ່າຍຈິດວິນຍານ
ເຫມືອນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນເພາະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະເປັນຜູ້ທີ່ຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ເຮັດເຊັ່ນນັ້ນໄດ້ຫລື 2)
"ມີຊີວິດຢູ່ຕາມມາດຕະຖານຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ"
1 Peter 4:7

ສິ່ງທັງປວງໃກ້ຈະຮອດເວລາສຸດທ້າຍແລ້ວ
ຫມາຍເຖິງຈຸດຈົບຂອງໂລກນີ້ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດສະເດັດກັບມາຄັ້ງທີສອງ
ໃກ້ຈະເຖີງ
ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນ
ຈົ່ງສະແດງກິລິຍາສະຫງຽມຈຽມຕົວ ແລະຈົ່ງເຝົ້າລະວັງ(ຄວາມຄິດ)
ທັງສອງຄໍາເວົ້ານັ້ນໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນກ່າວຄືເປໂຕໃຊ້ທັງສອງວະລີເພື່ອເນັ້ນຈົ່ງເຝົ້າລະວັງ(ຄວາມຄິດ)
ຄໍາວ່າ "ເຝົ້າລະວັງຄວາມຄິດ"
ຫມາຍເຖິງການມີຄວາມຄິດຈິດໃຈທີ່ແຈ່ມແຈ້ງແລະຕື່ນຕົວ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຄວບຄຸມຄວາມຄິດ" ຫລື "ລະວັງໃນສິ່ງທີ່ຄິດ"
ໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງວ່າ 1:13 ແປໄວ້ຢ່າງໃດ
ຍິ່ງກວ່າສິ່ງໃດທັງໝົດ
"ສິ່ງທີ່ສໍາຄັນຫລາຍທີ່ສຸດ"
ຄວາມຮັກກໍປິດບັງຄວາມຜິດບາບໄວ້ຫລວງຫລາຍ
ເປໂຕອະທິບາຍ "ຄວາມຮັກ" ເຫມືອນກັບວ່າຄວາມຮັກນັ້ນຄືຄົນ

Chapter 4

Page 626 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊຶ່ງເອົາສິ່ງໃດສິ່ງຫນຶ່ງມາປົກຄຸມຄວາມບາບຂອງຜູ້ຄົນໄວ້
ປະໂຫຍກດັ່ງກ່າວມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) "ສໍາລັບຄົນທີ່ມີຄວາມຮັກນັ້ນຈະບໍ່ຄ່ອຍຊອກຫາຄວາມຜິດວ່າຄົນອື່ນກະທໍາບາບຫລືບໍ"
2)

"ສໍາລັບຜູ້ທີ່ມີຄວາມຮັກນັ້ນຈະອະໄພບາບຂອງຜູ້ອື່ນເຖິງແມ່ນວ່າບາບນັ້ນຈະຫລາຍເທົ່າໃດກໍຕາມ" ຈົ່ງຕ້ອນຮັບລ້ຽງດູຊຶ່ງກັນແລະກັນ
ສະແດງຄວາມເມດຕາແລະຕ້ອນຮັບແຂກແລະບັນດາຜູ້ທີ່ເດີນທາງມາ
1 Peter 4:10

ຕາມທີ່ທຸກຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານແລ້ວ
ຫມາຍເຖິງຄວາມສາມາດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະທານໃຫ້ແກ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ຕາມທີ່ທຸກຄົນໄດ້ຮັບຄວາມສາມາດພິເສດຝ່າຍຈິດວິນຍານເປັນຂອງຂວັນຈາກພຣະເຈົ້າ" ກໍໃຫ້ກ່າວຕາມທີ່ພຣະໂອວາດຂອງພຣະເຈົ້າ
"ໃຫ້ເຂົາເວົ້າຄືກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ເພື່ອວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງໄດ້ຮັບພຣະກຽດ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກທີ່
ໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດ
ໄດ້ຮັບການສັນລະເສີນ, ໄດ້ຮັບການຍົກຍ້ອງ
1 Peter 4:12

ຖືກການທົດສອບຢູ່ໃນກອງໄຟ
ເໝືອນກັບວ່າເຫດການອັນປະຫລາດນັ້ນໄດ້ເກີດຂຶ້ນກັບທ່ານ

ໃນທໍານອງດຽວກັນກັບການທີ່ທອງຄໍາຖືກຫລອມໃຫ້ບໍຣິສຸດດ້ວຍໄຟ
ຄວາມຍາກລໍາບາກອັນເປັນການທົດສອບແລະຫລອມຄວາມເຊື່ອຂອງຜູ້ນັ້ນໃຫ້ເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນຊົມຊື່ນຍິນດີແລະດີໃຈ
ທັງສອງຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ
ຜູ້ຂຽນໃຊ້ທັງສອງຄໍາເພື່ອເນັ້ນໃຫ້ເຫັນວ່າມີຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີຫລາຍຂຶ້ນໄປອີກ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຊື່ນຊົມຍິນດີຫລາຍຂຶ້ນໄປອີກ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ"
ເມື່ອສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງປາກົດຂຶ້ນ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ກິລິຍາດ້ວຍກໍໄດ້ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສໍາໃຫ້ເຫັນສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ" ຖ້າທ່ານຖືກດ່າວ່າເພາະພຣະນາມຂອງພຣະຄຣິດ

ຄໍາວ່າ "ພຣະນາມ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເອງ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກທີ່
ພຣະວິນຍານແຫ່ງສະຫງ່າຣາສີແລະພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ
ທັງສອງສິ່ງນັ້ນຫມາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ພຣະວິນຍານແຫ່ງສະຫງ່າຣາສີ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າຊຶ່ງເຕັມໄປດ້ວຍສະຫງ່າຣາສີ" ຊົງສະຖິດຢູ່ກັບທ່ານ

ຊົງຢູ່ກັບທ່ານ
1 Peter 4:15

ຄົນທີ່ມັກຫຍຸ້ງກັບທູລະຂອງຄົນອື່ນ
ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ເອົາຕົວເຂົ້າໄປກ່ຽວກັບທຸລະຂອງຄົນອື່ນໆທັງທີ່ຕົນເອງບໍ່ມີສິດເຮັດເຊັ່ນນັ້ນຖວາຍພຣະກຽດຕິຍົດນັ້ນແດ່ພຣະນາມຂອງເຈົ້າ(ເພາະຊື່ນັ້ນ)
"ເພາະຊື່ນັ້ນ" ຄໍາວ່າຊື່ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງ "ຄຣິສຕະຊົນ" ຫລື
"ຄຣິສະຕຽນ" ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເພາະເຂົາໄດ້ນາມວ່າຄຣິສະຕຽນ" ຫລື "ເພາະຜູ້ຄົນຈໍາໄດ້ວ່າເຂົາເປັນຄຣິສະຕຽນ"
1 Peter 4:17

ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ
ຄໍາເວົ້າດັ່ງກ່າວຫມາຍເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອ
ເປໂຕກ່າວເຖິງຜູ້ເຊື່ອເຫມືອນກັບວ່າເປັນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າຫາກຈະເລີ່ມຕົ້ນກັບເຮົາສິ່ງທີ່ຈະເປັນຜົນສໍາລັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຈົ້າຈະເປັນຢ່າເປໂຕໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນໃຫ້ຮູ້ວ່າ
ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ມີຕໍ່ຜູ້ທີ່ປະຕິເສດຂ່າວປະເສີດນັ້ນ
ຈະຫນັກາ ຫນາກວ່າຄໍາພິພາກສາທີ່ມີຕໍ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອອີກ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ

"

ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂ່າວປະເສີດ
"ຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ເຊື່ອໃນຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ"
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມເຊື່ອ
ຄົນຊອບທໍາ...ແລ້ວ ຄົນອະທໍາແລະຄົນບາບຈະໄປຢູ່ບ່ອນໃດ
ເປໂຕໄດ້ໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອເນັ້ນໃຫ້ຮູ້ວ່າຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອນັ້ນຈະຕ້ອງທົນທຸກກວ່າບັນດາຜູ້ເຊື່ອຫລາຍເທົ່ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຜູ້ຊອບທໍາ...ແຕ່ຜົນ
ຄົນຊອບທໍາຈະລອດພົ້ນໄປໄດ້ຢ່າງຍາກ
ຄໍາວ່າ "ລອດພົ້ນ"

ຫມາຍເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນເທື່ອສຸດທ້າຍເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດສະເດັດກັບມາ
ຄໍາວ່າ "ຍາກ"

ຫມາຍຄວາມວ່າຄວາມຍາກລໍາບາກຊຶ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຊ່ວຍໃຫ້ລອດ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກທີ່
ຄົນອະທໍາແລະຄົນບາບ

ຄໍາວ່າ "ຄົນອະທໍາ" ແລະ "ຄົນບາບ" ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ
ໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງຄົນ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຄົນບາບອະທໍາ"
ມອບຝາກວິນຍານຂອງພວກເຂົາ
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ມອບຝາກຕົວຂອງພວກເຂົາເອງ" ຫລື "ມອບຝາກຊີວິດຂອງເຂົາ"
ໃນການກະທໍາດີ

ກະທໍາ ໃນຂະນະທີ່ເຂົາທໍາຄວາມດີເຂົາກໍເຮັດເປັນນິໃນຢູ່ແລ້ວ

Translation Questions
1 Peter 4:1

ເປໂຕສັ່ງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃຫ້ຕຽມຕົວແນວໃດ?
ທ່ານໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກເຂົາຕຽມຕົວໃຫ້
ມີຄວາມຄິດຢ່າງດຽວກັນກັບພຣະຄຣິດເມື່ອພຣະອົງໄດ້ທົນທຸກທໍຣະມານໃນເນື້ອຫນັງ.
1 Peter 4:3

ເປັນຫຍັງຄົນຕ່າງຊາດຈຶ່ງເວົ້າຕໍ່ສູ້ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ?
ພວກເຂົາເວົ້າຕໍ່ສູ້ຄົນຕ່າງດ້າວ ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກໄວ້, ເພາະວ່າພວກຖືກເລືອກບໍ່ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດຕາມຣາຄະຕັນຫາ, ຕາມໃຈປາຖະຫນາອັນຊົ່ວຊ້າ, ດື່ມສຸຣາມຶນເມົາກິນລ້ຽງກັນຢ່າງຫລູຫລາ, ຟຸມເຟືອຍ, ແລະ
ກາບໍ່ຂາບໄຫວ້ຮູບເຄົາ ຣົບອັນເປັນທີ່ໜ້າລັງກຽດ ເໝືອນຄົງຕ່າງຊາດ.
ພຣະເຈົ້າພ້ອມທີ່ຈະຕັດສິນໃຜ?

ພຣະເຈົ້າພ້ອມທີ່ຈະຕັດສິນທຸກຊີວິດ ແລະຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ.
1 Peter 4:7

ເປັນຫຍັງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈຶ່ງຕ້ອງສະແດງກິຣິຍາສະຫງ່ຽມຈຽມຕົວ ແລະຮັກຊຶ່ງກັນ
ແລະ ກັນໃຫ້ຫລາຍຂຶ້ນ?

ພວກເຂົາຕ້ອງເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນເພາະຍຸກສຸດທ້າຍໃກ້ເຂົ້າມາແລ້ວ ແລະເພື່ອໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຂົ້າເຝົ້າຣະວັງໃນການພາວັນນາອະທິຖານ.

1 Peter 4:10

ເປັນຫຍັງຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນທີ່ໄດ້ຮັບຂອງປະທານຄວນຮັບໃຊ້ເຊິ່ງກັນ ແລະ
ກັນ?

ພວກເຂົາຄວນໃຊ້ຂອງປະທານຂອງພວກເຂົາເພື່ອວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງໄດ້ຮັບກຽດໂດຍຜ່ານທາງພ
1 Peter 4:12

ເປັນຫຍັງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງຊື່ນຊົມຍິນດີໃນການທີ່ທ່ານໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການທີ່ພຣະເຈົ້າທົນທຸກທໍມະມຫລື ແມ່ນແຕ່ຕອນທີ່ຖືກດ່າເພື່ອພຣະນາມຂອງພຣະຄຣິດ?
ເພາະວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບພຣະພອນ ໃນເມື່ອທີ່ພວກເຂົາຖືກດ່າ?
1 Peter 4:15

ແມ່ນຫຍັງຜູ້ທີ່ເປັນຄຣິດສະຕຽນຈຶ່ງໄດ້ຮັບການຕັກເຕືອນບໍ່ໃຫ້
ມີໂທດຍ້ອນເປັນຜູ້ຂ້າຄົນ, ເປັນ ຂະໂມຍ, ເປັນຄົນທໍາຮ້າຍ, ຫລືເປັນຄົນທີ່ທ່ຽວຫຍຸ້ງກ່ຽວກັບທຸຣະຂອງຄົນອື່ນ? ຊາວຄຣິດສະຕຽນຈະບໍ່ໄດ້ທຸກທໍລະມານຍ້ອນເປັນຜູ້ຂ້າຄົນ, ຍ້ອນເປັນ
ໂຈນ, ຍ້ອນເປັນຄົນຊົ່ວຮ້າຍ, ຫລື ຍ້ອນເປັນຄົນໄປທ່ຽວຫຍຸ້ງກ່ຽວກັບເຣື່ອງ
ຜູ້ອື່ນ.
1 Peter 4:17

ເປັນຫຍັງຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອ ແລະ
ຄົນບາບຈຶ່ງຄວນເຊຶ່ອຟັງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຈົ້າ?

Page 627 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພາະວ່າແມ່ນແຕ່ຜູ້ທີຊອບທັມຍັງໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນຜ່ານດ້ວຍຄວາມຍາກລໍາລາກ.
ຜູ້ທີ່ໄດ້ທົນຄວາມທຸກທໍລະມານຕາມນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະປະຕິບັດຕົນແນວໃດ?

ຜູ້ທີ່ທົນທຸກທໍຣະມານ
ຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າຈົ່ງມອບຝາກຈິດວິນຍານຂອງພວກເຂົາໄວ້ກັບພຣະອົງຜູ້ຊົງສ້າງຜູ້ຊົງສັດຊື່ໃນການກະທໍາດີນັ້ນເທີ້ນ.

1 Peter 5:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ເປໂຕເວົ້າໂດຍສະເພາະເຈາະຈົງໄປທີ່ບັນດາຜູ້ອາວຸໂສ
ມີສ່ວນ

"ຜູ້ຊຶ່ງມີສ່ວນທີ່ຈະໄດ້ມາຊຶ່ງ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນ"
ສະຫງ່າຣາສີທີ່ຈະມາກົດໃນພາຍຫລັງດວ້ຍ

ຫມາຍເຖິງການສະເດັດກັບມາຄັ້ງທີສອງຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກທີ່
ຈົ່ງລ້ຽງຝູງແກະຂອງພຣະເຈົ້າ
ເປໂຕກໍາລັງເວົ້າເຖິງຜູ້ເຊື່ອວ່າເປັນຝູງແກະແລະປຽບທຽບຜູ້ອາວູໂສວ່າເປັນຜູ້ລ້ຽງແກະຊຶ່ງດູແລຝູງແກະຈົ່ງເອົາໃຈໃສ່ດູແລ
"ຈົ່ງດູແລຝູງແກະ"
ຈົ່ງຢ່າປະພຶດຕົນເຫມືອນຢ່າງເປັນເຈົ້ານາຍທີ່ມີອໍານາດເຫນືອຄົນເຫລົ່ານັ້ນ...ແຕ່ຈົ່ງເປັນແບບຢ່າງ
ໃຫ້ຜູ້ອາວຸໂສນໍາໂດຍການທໍາຕົວເປັນແບບຢ່າງ
ບໍ່ໃຊ່ດ້ວຍການເປັນເຈົ້ານາຍທີ່ມີແຕ່ໃຈຮ້າຍຢູ່ເຫນືອຄົນຮັບໃຊ້ຂອງຕົນ
ທີ່ພວກທ່ານດູແລຢູ່
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ກິລິຍາວະລີໄດ້ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ສໍາລັບຜູ້ທີ່ທ່ານດູແລຢູ່"
ເມື່ອພຣະຜູ້ລ້ຽງຍິ່ງໃຫຍ່ຈະສະເດັດມາປາກົດ
ເປໂຕກໍາລັງເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນເຫມືອນຜູ້ລ້ຽງແກະທີ່ມີອໍານາດເຫນືອຜູ້ລ້ຽງແກະຄົນອື່ນໆທັງປວງສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກທີ່
ມົງກຸດແຫ່ງສະຫງ່າຣາສີທີ່ບໍ່ຫ່ຽວແຫ້ງຈັກເທື່ອ
ຄໍາວ່າ "ມົງກຸດ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງ
າງວັນອັນເປັນເຄື່ອງຫມາຍແຫ່ງໄຊຊະນະທີ່ຄົນໄດ້ຮັບ ສ່ວນຄໍາວ່າ
"ບໍ່ຫ່ຽວແຫ້ງຈັກເທື່ອ" ຫມາຍເຖິງນິຣັນດອນ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ລາງວັນອັນເຕັມໄປດ້ວຍສະຫງ່າຣາສີຊຶ່ງຈະຄົງຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິຣັນດອນ" ແຫ່ງສະຫງ່າຣາສີ
ເຕັມໄປດ້ວຍສະຫງ່າຣາສີ
1 Peter 5:5

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ເປໂຕໄດ້ສັ່ງສອນໂດຍສະເພາະເຈາະຈົງໄປທີ່ຄົນໜຸ່ມສາວແລະຕໍ່ດ້ວຍບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນທໍານອງດຽວກັນທ່ານ

ພຣະຄໍາຂໍ້ນີ້ອ້າງອິງໄປເຖິງການທີ່ຜູ້ອາວຸໂສຄວນເຊື່ອຟັງຫົວຫນ້າຜູ້ລ້ຽງແກະໃນ
5:1

ທ່ານທຸກຄົນ
ຫມາຍເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນບໍ່ແມ່ນແຕ່ສະເພາະຄົນຫນຸ່ມມສາວເທົ່ານັ້ນ
ຄາດແອວໄວ້ດ້ວຍຄວາມຖ່ອມ

ເປໂຕໄດ້ປຽບທຽບວ່າການມີຄວາມຖ່ອມໃຈຊຶ່ງຄຸນລັກສະນະທາງສິນລະທໍານັ້ນເປັນເຫນືອນກັບການສວມເສື້ອຜ້າແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ກະທໍາຕໍ່ກັນແລະກັນດ້ວຍຄວາມຖ່ອມໃຈ" ຫລື
"ກະທໍາດ້ວຍຄວາມຖ່ອມໃຈ"
ພາຍໃຕ້ພຣະຫັດອັນຊົງຣິດຂອງພຣະເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຫັດ"

ຫມາຍເຖິງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການຊ່ວຍຜູ້ທີ່ຖ່ອມແລະລົງໂທດຜູ້ທີ່ຍິ່ງຈອງຫອງ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ພາຍໃຂ້ຣິດອໍານາດທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຕໍ່ພຣະພັກພຣະເຈົ້ານັ້ນ ໃຫ້ຮູ້ໄວ້ເຖິດວ່າພຣະອົງຊົງມີອໍານາດທີ່ຍິ່ງ" ຈົ່ງລະຄວາມກະວົນກະວາຍຂອງທ່ານໄວ້ກັບພຣະອົງ
ເປໂຕປຽບທຽບຄວາມກະວົນກະວາຍວ່າ
ເປັນພາລະອັນຫນັກຫນ່ວງຊຶ່ງມະນຸດໄດ້ວາງໄວ້ກັບພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແທນທີ່ຈະແບກພາລະນັ້ນໄວ້ກັບຕົວ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ວາງໃຈໃນພຣະອົງດ້ວຍການລະທຸກສິ່ງທີ່ທ່ານກັງວົນໄວ້ກັບພຣະອົງ" ຫລື "ໃຫ້ພຣະອົງຊົງຈັດການກັບທຸກສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ທ່ານກະວົນກະວາຍຢູ່ນັ້ນ"
1 Peter 5:8

ຈົ່ງເປັນຄົນໃຈຫນັກແຫນ້ນ
ຄໍວ່າ "ເປັນຄົນໃຈໜັກແຫນ້ນ"
ນັ້ນຫມາຍເຖິງການມີສະພາວະຈິດໃຈທີ່ແຈ່ມແຈ້ງແລະຕື່ນຕົວ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຈົ່ງຄວບຄຸມຄວາມຄິດຂອງທ່ານ" ຫລື "ຈົ່ງລະວັງໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຄິດ" ໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງຢູ່ 1:13 ແປໄວ້ຢ່າງໃດສັດຕູຂອງທ່ານຄືມານທຽວວົນວຽນຢູ່ຮອບໆດັ່ງສິງໂຕແຜດສຽງຊອກຫາຄົນທີ່ມັນສາມາດກັດກິນໄດ້
ເປໂຕໄດ້ປຽບທຽບວ່າ ພະຍາມານເປັນເຫມືອນສິງກັບໂຕແຜດສຽງ
ເຫມືອນກັບສິງທີ່ຫົວຈັດແລະສາມາດກັດກິນເຫຍື່ອຂອງມັນ
ມານໍເສາະຫາທາງທີ່ຈະທໍາລາຍຄວາມເຊື່ອຂອງບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃຫ້ຫມົດສິ້ນເຊັ່ນດຽວກັນວົນວຽນຢູ່ຮອບໆ
"ເດິນຢູ່ຮອບໆ" ຫລື "ເດິນຮອບໆແລະລ່າ"
ຕໍສູ້ກບສັດຕູ
"ຢັບຢັ້ງສັດຕູ"
ບັນດາພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານ

ພາສາອັງກິດໃຊ້ວ່າ "your community" ຊຶ່ງແປວ່າ "ຊຸມຊົນຂອງທ່ານ"
ເປໂຕໄດ້ປຽບທຽບວ່າພີ່ນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ເຊື່ອນັ້ນເປັນເຫມືອນກັບຄົນທີ່ຢູ່ໃນຊຸມຊົນດຽວກັນດ້ວຍເຫດນີ້ພາສາສະບັບພາສາໄທໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບັນດາພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານ"
ທົ່ວໂລກ

"ໃນທີ່ຕ່າງໆທົ່ວໂລກ"
1 Peter 5:10

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ພຣະທັມຂໍ້ນີ້ເປັນສ່ວນທ້າຍໆຂອງຈົດຫມາຍທີ່ອາຈານເປໂຕຂຽນ
ທ່ານໄດ້ກ່າວວ່າສະຫລູບຕອນທ້າຍຂອງຈົດຫມາຍດ້ວຍຄໍາອວຍພອນໃນໄລຍະຫນຶ່ງ
ໃນຊ່ວງໄລຍະເວລາສັ້ນໆ
ພຣະເຈົ້າແຫ່ງພຣະຄຸນທັງປວງ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ໃນທີ່ນີ້ອາດຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຈະປະທານໃຫ້
ຫລື ອະທິບາຍເຖິງພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າກໍໄດ້
ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
"ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງປະທານຕາມຄວາມຈໍາເປັນຂອງເຮົາ" ຫລື 2) "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງເຕັມລົ້ນໄປດ້ວຍພຣະຄຸນທຸກເວລາ"
ຜູ້ໄດ້ຊົງເອີ້ນທ່ານໄປສູ່ຄວາມສົມບູນນິຣັນດອນໃນພຣະຄຣິດ
"ຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ເລືອກເຮົາເພື່ອຈະປະທານສະຫງ່າຣາສີອັນນິຣັນດອນໃນສະຫວັນເພາະເຮົາໄດ້ເຂົ້າຮ່ວຊົງກະທໍາໃຫ້ທ່ານດີພ້ອມ
"ສ້າງທ່ານຂຶ້ນໃຫມ່ໃຫ້ດີດັງເດີມ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ທ່ານຫາຍດີອີກຄັ້ງ" ເສີມສ້າງທ່ານຂຶ້ນແລະເສີມກໍາລັງທ່ານ
ທັງສອງວະລີນີ້ມີຄວາມຫາຍຄ້າຍຄືກັນກ່າວຄືພຣະເຈົ້າຈະຊົງກະທໍາໃຫ້ບັນດາຜູ້ເຊື່ອທີ່ວາງໃຈໃນພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງບໍ່ວ່າເຂົາຈະປະເຊີນກັບຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກພຽງໃດກໍຕາມ
1 Peter 5:12

ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຂຽນເຖິງທ່ານສັ້ນໆຜ່ານທາງເຂົາ
ຊີລາວານເປັນຜູ້ບັນທຶກຄໍາທັງຫລາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ກ່າວລົງໃນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ສິ່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຂຽນເປັນພຣະຄຸນທີ່ແທ້ຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ "ຂ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ຂຽນກ່ຽວກັບພຣະຄຸນທີ່ແທ້ຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫມາຍເຖິງພຣະຄຸນທີ່ແທ້ຈິງຂອງພຣະຄຣິດຊຶ່ງບອກກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາແກ່ບັຈົ່ງຢືນຢັນຢູ່ໃນພຣະຄຸນນັ້ນ
"ພຣະຄຸນນັ້ນ" ຫມາຍເຖິງ "ພຣະຄຸນທີ່ແທ້ຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ"
ເປໂຕໄດ້ປຽບທຽບວ່າຢືນຢັດຢູ່ໃນພຣະຄຸນນັ້ນປຽບເຫມືອນກັບການທີ່ຢືນຢູ່
ບ່ອນໃດບ່ອນຫນື່ງໂດຍບໍ່ຍ້າຍໄປທີ່ອື່ນເລີຍ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຢືນຢັດຢ່າງເຂັ້ມແຂງແລະຢຶດຫມັ້ນໃນພຣະຄຸນນັ້ນໄວ້"
ຜູ້ຍິງທີ່ເມືອງບາບີໂລນ
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຍິງ" ໃນບໍລິບົດນີ້ຫມາຍເຖິງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອຊຶ່ງອາໃສຢູ່ໃນ

Chapter 5

Page 628 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ບາບີໂລນ" ຊຶ່ງມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ສັນຍາລັກຂອງເມືອງໃນໂຣມ 2)
ສັນຍາລັກທີ່ສະແດງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຄຣິສຕຽນຕ້ອງປະສົບກັບຄວາມທຸກຍາກຫລື 3) ຫມາຍເຖິງບາບີໂລນຈິງໆ ຫລື ເປັນໄປໄດ້ວ່ານະຄອນໂຣມຜູ້ຊຶ່ງຊົງເລືອກໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັນກັບທ່ານທັງຫລາຍ
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກທີ່
ລູກຊາຍຂອງຂ້າພະເຈົ້າ

ເປໂຕກ່າວເຖິງມາຣະໂກວ່າເປັນລູກຊາຍຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງທ່ານແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ລູກຊາຍຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງເຫມືອນກັບລູກຊາຍຂອງຂ້າພະເຈົ້າ"
ທໍານຽມຈູບອັນສະແດງຄວາມຮັກຕໍ່ກັນແລະກັນ
"ທໍານຽມຈູບທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຮັກ" ຫລື
"ທໍານຽມຈູບເພື່ອສໍາແດງຄວາມຮັກຕໍ່ກັນແລະກັນ"

Translation Questions
1 Peter 5:1
ເປໂຕແມ່ນໃຜ?

ເປໂຕເປັນຜູ້ນໍາອາວຸໂສ,
ທີ່ເປັນພະຍານເຖິງຄວາມທົນທຸກທໍລະມານຂອງພຣະຄຣິດ, ແລະມີສ່ວນທີ່ຈະຮັບພຣະສະຫງ່າຣາສີທີ່ຈະມາປາກົດພາຍຫລັງ. ເປໂຕແນະນໍາບັນດາຜູ້ນໍາອາວຸໂສອື່ນໆວ່າແນວໃດ?
ລາວໄດ້ແນະນໍາທ່ານຜູ້ນໍາອາວຸໂສທັງຫລາຍວ່າຈົ່ງລ້ຽງ ແລະ
ເອົາໃຈໃສ່ຝູງແກະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຢູ່ກັບພວກເຂົາ.
1 Peter 5:5

ຜູ້ທີ່ອາວຸໂສໄຫມ່ຄວນຍອມຕາມຜູ້ໃດ?
ພວກອາວຸໂສໃຫມ່ຈົ່ງຍອມຕາມຜູ້ອາວຸໂສທີ່ມີອາຍຸແກ່.
ເປັນຫຍັງພວກເຂົາຈຶ່ງຕ້ອງການຄວາມຖ່ອມໃຈ ແລະ ຮັບໃຊ້ຊຶ່ງກັນ ແລະກັນ? ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຊົງປະທານພຣະຄຸນແກ່ຄົນທັງຫລາຍທີ່ຄວາມຖ່ອມໃຈລົງເພື່ອພຣະອົງຈະຊົງໄດ້ຍົກທ່ານຂື້ນເມື່ອເຖິ່ງເວລາອັນຄວນ.
1 Peter 5:8

ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການສັ່ງສອນວ່າແນວໃດ?

ພວກເຂົາໄດ້ຮັບການສັ່ງສອນວ່າຈົ່ງເປັນຄົນໃຈຫນັກແຫນ້ນ, ຈົ່ງຣະວັງຕົວ, ຕໍ່ສູ້ຄວາມຊົ່ວ, ແລະ ຕັ້ງໃຈຫມັ້ນຄົງໃນຄວາມເຊື່ອ.
1 Peter 5:10

ຈະມີຫຍັງເກີດຂື້ນກັບປະຊາຊົນພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ທົນທຸກທໍລະມານຢູ່ຄາວ? ພຣະເຈົ້າຈະຊົງເສີມກໍາລັງໃຫ້ເຂົາເຂັ້ມແຂງຂື້ນ.
1 Peter 5:12

ເປໂຕຖືວ່າຊີລາວານເປັນໃຜ?
ເປໂຕຖືວ່າຊີລາວານ ເປັນພີ່ນ້ອງທີ່ສັດຊື່ຄົນຫນຶ່ງ. ເປໂຕເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ຂຽນໄວ້?
ເປໂຕໄດ້ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ໄດ້ຂຽນວ່ານັ້ນແມ່ນພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າແທ້ຈິງ. ໃຜໄດ້ທັກທາຍກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ ແລະ ພວກເຂົາໄດ້ທັກທາຍກັນແນວໃດຜູ້ຍິງທີ່ຢູ່ເມືອງບາບີໂລນ, ແລະ ມາຣະໂກ, ລູກຊາຍຂອງເປໂຕ, ກ່າວທັກທາຍພວກເຂາ; ພວກເຂົາທັກທາຍກັນດ້ວຍທໍານຽມຈູບທີ່ສະແດງເຖິງຄວາມຮັກຕໍ່ກັນ.

2 Peter 1:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເປໂຕໄດ້ເວົ້າວ່າເຂົາເອງເປັນຜູ້ຂຽນ
ລວມເຖິງຊື່ແລະທັກທາຍບັນດາຜູ້ເຊື່ອຊຶ່ງເຂົາໄດ້ຂຽນເຖິງ
ຂ້າໃຊ້ແລະສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຄິຣດ
ເປໂຕເວົ້າເຖິງຕົວຂອງເພິ່ນເອງໃນຖານະຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ລວມທັງເປັນຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຕໍາແຫນ່ງຫນ້າທີ່ໃນຖານະອັກຄະສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ຮຽນທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມເຊື່ອທີ່ມີຄ່າເຊັ່ນດຽວກັນກັບຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບ

ເປໂຕກໍາລັງປຽບທຽບວ່າຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູຄຣິດນັ້ນເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ເຊື່ອສາມາດຮັບເອົາໄວ້ໄດ້ເຊັ່ນດຽວກັນກັບການທີ່ຄົນຫນຶ່ງສາມາດຮັບເອົາສິ່ງຂອງເອົາໄວ້(ເບິ່ງ: ຮຽນທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບ
"ເຖິງທ່ານທີ່ໄດ້ຮັບ"
ເປໂຕກໍາລັງເວົ້າກັບບັນດາຜູ້ເຊື່ອທີ່ໄດ້ອ່ານຈົດຫມາຍສະບັບນີ້. ທີ່ເຮົາໄດ້ຮັບ
ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງເປໂຕແລະອັກຄະສາວົກຄົນອື່ນໆ
ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ເປໂຕກໍາລັງຂຽນເຖິງ ແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນື່ງວ່າ ເຮົາ
ອັກຄະສາວົກຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ຮັບ (ເບິ່ງ:
ຂໍພຣະຄຸນຈົ່ງຢູ່ກັບທ່ານທັງຫລາຍແລະສັນຕິສຸກຈົ່ງເພີ່ມຂຶ້ນຢ່າງຫລວງຫລາຍ
ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ປຣະທານພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກໃຫ້ແກ່ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ
"ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າເພີ່ມພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກຂອງທ່ານ" ຂໍພຣະຄຸນຈົ່ງຢູ່ກັບທ່ານແລະສັນຕິສຸກຈົ່ງເພີ່ມທະວີຂຶ້ນ
ເປໂຕກໍາລັງປຽບສັນຕິສຸກເຫມືອນກັບເປັນສິ່ງຂອງທີ່ສາມາດເພີ່ມຈໍານວນຂຶ້ນຫລືມີຂະຫນາດໃຫ່ຍຂຶ້ນໂດຍຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງເຮົາ.
ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ໃນຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ "
ຊຶ່ງແປຕາມຕົວໄດ້ວ່າ "
ໃນຄວາມຮູ້ຊຶ່ງທ່ານມີກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງເຮົາ"
ຢ່າງໃດກໍຕາມແຕ່ເມື່ອແປເປັນພາສາລາວ
"ໂດຍຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງເຮົາ"
2 Peter 1:3

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເປໂຕເລີ່ມຕົ້ນໂດຍການສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອກ່ຽວກັບການດໍາເນີນຊີວິດຄຣິສະຕຽນ. ສໍາລັບຊີວິດແລະຄວາມດີ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ນັ້ນອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງຊີວິດວ່າດີຢ່າງໃດແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ:" ສໍາລັບຊີວິດທີ່ດີ"
ຜູ້ຊົງເອີ້ນເຮົາ
ຄໍາວ່າເຮົາ " ເຮົາ " ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງເປໂຕແລະຜູ້ອ່ານຜ່ານທາງສະຫງ່າຣາສີແລະຄຸນນະທັມຂອງພຣະອົງ
" ຜ່ານທາງພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງແລະຄຸນນະທັມອັນເປັນເລີດ " ຜ່ານສິ່ງເຫລົ່ານີ້
ຄໍາວ່າ " ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ " ຫມາຍເຖິງ "
ພຣະສະຫງ່າຣາສີແລະຄຸນນະທັມຂອງພຣະອົງ "
ທ່ານອາດຈະເປັນຜຸ້ແບ່ງປັນ
" ທ່ານອາດຈະແບ່ງປັນ "
ສະພາບອັນສັກສິດ

ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ
ຄວາມເສື່ອມໂຊມທີ່ມີຢູ່ໃນໂລກ
ສາຍເຫດທີ່ໂລກຖືກກໍານົດໃຫ້ຖືກທໍາລາຍນັ້ນໄດ້ຮັບການປຽບທຽບໃຫ້ເຫມືອນກັບສິ່ງຂອງຊຶ່ງມີ
2 Peter 1:5
ດ້ວຍເຫດນີ້

ຄໍາດັ່ງກ່າວນີ້ຊີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າເນື້ອຫານີ້ມີຄວາມກ່ຽວໂຍງກັບສິ່ງທີ່ເປໂຕເວົ້າໄປໃນຂໍ້ກ່ອນໜ້ານີ້ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ: " ເພາະສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດນັ້ນ "
ຄຸນນະທັມ
" ຄຸນນະທັມອັນເປັນເລີດ "
ຄວາມຮັກສັນພີ່ນ້ອງ
ຫມາຍເຖິງຄວາມຮັກທີ່ມີໃຫ້ຕໍ່ບ້ານຫລືຄອບຄົວ
ມີຄວາມຫມາຍວ່າໃຫ້ພວກເຂົາຮັກຄອບຄົວຝ່າຍວິນຍານ
2 Peter 1:8

ສິ່ງເຫຼົ່ານີ້
ຫມາຍເຖິງຄວາມເຊື່ອ ຄຸນນະທັມ ຄວາມຮູ້ ການບັງຄັບຕົນ ຄວາມອົດທົນຄວາມດີງາມ ຄວາມຮັກສັນພີ່ນ້ອງ
ແລະຄວາມຮັກຊຶ່ງເປໂຕກ່າວເຖິງໃນພຣະຄັມຂໍ້ກ່ອນໜ້ານີ້
ທ່າຈະບໍ່ເປັນຫມັນຫລືບໍ່ເກີດຜົນ
ເປັນຫມັນຫລືບໍ່ເກີດຜົນ

ເປໂຕປຽບທຽບຄົນທີ່ບໍ່ມີຄຸນສົມບັດເຫລົ່ານີ້ວ່າຄົນ

Chapter 1

Page 629 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນນັ້ນເປັນເຫມືອນກັບທົ່ງຫຍ້າທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ
ສາມາດແປໂດຍໃຫ້ຄວາມຫມາຍໃນແງ່ບວກໄດ້
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ທ່ານຈະເກີດດອກອອກຜົນ" ຫລື "
ທ່ານຈະເກີດຜົນ "
ໃນຄວາມຮູ້ຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິສເຈົ້າ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມຫມາຍຢ່າງດຽວກັນ ໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນຄໍາວ່າຄົນ
ຄົນຫນຶ່ງບໍ່ເກີດຜົນຫຼືໄດ້ຮັບສິດທິປະໂຫຍດອັນໃດຈາກການຮູ້ຈັກພຣະເຢຊູຄຣິດແປຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ " ບໍ່ເກີດຜົນ "
ຜູ້ໃດທີ່ຂາດສິ່ງເຫລົ່ານີ້
ທ່ານສາມາດແປຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້ " ໂດຍໃຊ້ຄໍາກິລິຍາວະລີແທນ
ແປອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ " ຜ່ານຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ
ແລະອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງເຮົາ " ໃຫ້ກັບໄປອ່ານ 1:1ແປວ່າຢ່າງໃດຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ບໍ່ມີສິ່ງເຫລົ່ານີ້
ເຫັນສະເພາະສິ່ງທີ່ຢູ່ໃກ້ ເຂົາເປັນຄົນຕາບອດ
ການຊໍາລະລ້າງຈາກບາບເກົ່າຂອງລາວ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ກິລິຍາແທນກໍໄດ້ ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "
ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະເຂົາໃຫ້ສະອາດຈາກບາບຂອງເຂົາເມື່ອຄັ້ງກ່ອນ " ການຊໍາຣະຈາກຄວາມຜິດບາບເມື່ອກ່ອນຂອງເຂົາ
ທ່ານສາມາດໃຊ້ພະຍັນຊະນະແປພາສານີ້. ອາດເເປໄດ້ອີກວ່າ:
"ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາຣະລ້າງເຂົາຈາກບາບເກົ່າຂອງລາວ"
2 Peter 1:10

ໃຫ້ການຊົງເອີ້ນ ແລະການຊົງເລືອກຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນທີ່ແນ່ໃຈສໍາລັບຕົວເອງຄໍາວ່າ" ການຊົງເອີ້ນ " ແລະ " ການຊົງເລືອກ " ນັ້ນມີຄວາມ
ຫມາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ
ຫມາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກເຂົານັ້ນໃຫ້ເປັນຂອງພຣະອົງ
ແປອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "
ເບິ່ງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ເລືອກທ່ານໃຫ້ເປັນຂອງພຣະອົງຈິງໆ

"

ທ່ານຈະບໍ່ສະດຸດ
ຄໍາວ່າ " ສະດຸດ " ຫມາຍຄວາມວ່າ 1) ການເຮັດບາບ ຫລື 2)
ການກາຍເປັນຄົນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "
ທ່ານຈະບໍ່ປະພຶດບາບ " ຫລື "

ທ່ານຈະບໍ່ກາຍເປັນຄົນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ "
ແຕ່ໃນອານາຈັກນິຣັນດອນຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຂອງເຮົາຈະປຣະທານຄວາມບໍຣິບູນໃຫ້ທ່ານສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກ
ສິດທິສົມບູນທີ່ຈະເຂົ້າ
ໂອກາດທີ່ຈະໄດ້ເຂົ້າ
ປຣະທານຄວາມບໍຣິບູນ
ປຣະທານດ້ວຍພຣະທັຍອັນກ້ວາງຂວາງ
2 Peter 1:12

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕໄດ້ບອກແກ່ຜູ້ເຊື່ອກ່ຽວກັບພາລະຫນ້າທີ່ຂອງເປໂຕເອງທີ່ຈະຕ້ອງເປັນຜູ້ທີ່ຄອຍຕັກເຕືອນແລະສັ່ງສອນພວກຕໍ່ໄປເຕືອນສະຕິທ່ານເຖິງສິ່ງເຫລົ່ານີ້
ຄໍາວ່າ " ສິ່ງເຫລົ່າ" ຫມາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເປໂຕໄດ້ກ່າວໄວ້ໃນຂໍ້ກ່ອນຫນ້ານີ້
ທ່ານໄດ້ຕັ້ງຫມັ້ນຄົງຢູ່ໃນຄວາມຈິງ
" ທ່ານເຊື່ອໃນຄວາມຈິງເຫລົ່ານີ້ຢ່າງຫນັກແຫນ້ນ "
ເຕືອນສະຕິທ່ານທັງຫລາຍໃຫ້ລະນຶກເຖິງຂໍ້ຄວາມເຫລົ່ານີ້
ຄໍາວ່າ " ເຕືອນສະຕິ "

ຫມາຍເຖິງການທີ່ປຸກໃຫ້ໃຜຜູ້ຫນຶ່ງຕື່ນຂຶ້ນຈາກການຫລັບ
ເປໂຕໄດ້ປຽບທຽບວ່າການເຕືອນໃຫ້ຜູ້ອ່ານໄດ້ຄິດເຖິງສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເປັນເຫມືອນກັບການປຸກພວກເຂົາໃຫ້ຕື່ນຂຶ້ນມາຈາກການຫລັບແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ "
ເຕືອນໃຫ້ທ່ານຄິດກ່ຽວກັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເພື່ອເປັນເຄື່ອງເຕືອນໃຈ " ຕາບເທົ່າທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຍັງອາໄສຢູ່ໃນເຮືອນຄືຮ່າງກາຍນີ້....ຂ້າພະເຈົ້າກໍຈະຕ້ອງສະຫລະຖິ້ມຮ່າງກາຍຂອງຂ້າພະເຈົ້າໄປ
ເປໂຕກໍາລັງປຽບຮ່າງກາຍຂອງຕົນວ່າເຫມືອນກັບເຮືອນທີ່ເຂົາຈະຕ້ອງຈາກໄປ
ຊຶ່ງຫມາຍເຖິງການຕາຍຂອງເປໂຕ ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ "
ຕາບໃດທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຍັງມີຊີວິດຢູ່...ຂ້າພະເຈົ້າຈະຕ້ອງຕາຍໄປ " ໃຫ້ທ່ານທັງຫລາຍລະນຶກເຖິງສິ່ງເຫລົ່ານີ້ສະເຫມີ

" ໃຫ້ທ່ານສາມາດຈົດຈໍາສິ່ງເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສະເຫມີ "
ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າຕາຍໄປແລ້ວ

ໃນພາສາອັງກິດໃຊ້ຄໍາວ່າ " ຫລັງຈາກທີ່ຂ້ອຍອອກເດີນທາງ "
ຊຶ່ງແປຕາມຕົວໄດ້ວ່າ " ຫລັງການຈາກໄປຂອງຂ້າພະເຈົ້າ "
ໃນຂໍ້ນີ້ນັ້ນເປໂຕກໍາລັງປຽບທຽບການຕາຍຂອງເຂົາວ່າເປັນເຫມືອນກັບການຈາກໄປສູ່ທີ່ຫນື່ງຫາ " ຫລັງຈາກການຕາຍຂອງຂ້າພະເຈົ້າ "
2 Peter 1:16

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕຍັງຄົງສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອຕໍ່ຈາກຂໍ້ກ່ອນເຖິງ ອະທິບາຍດ້ວຍວ່າ
ເຫດໃດພວກເຂົາຈິ່ງສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມໄວ້ວາງໃຈເພາະວ່າ...ເຮົາບໍ່ໄດ້ຄ້ອຍຕາມນິຍາຍທີ່ເຂົາແຕ່ງໄວ້ດ້ວຍຄວາມສະຫລຽວສະຫລາດ
ຄໍາວ່າ " ເຮົາ " ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງເປໂຕແລະອັກຄະສາວົກຄົນອື່ນໆ
ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ອ່ານຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ "
ເພາະເຮົາຊຶ່ງເປັນອັກຄະສາວົກບໍ່ໄດ້ຄ້ອຍຕາມນິຍາຍທີ່ເຂົາແຕ່ງໄວ້ດ້ວຍຄວາມສະຫລຽວສະຫ
"

ພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງເຮົາ
" ຂອງເຮົາ " ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອ
ເມື່ອພຣະສຸຣະສຽງຈາກສະຫງ່າຣາສີອັນຍິ່ງໃຫຍ່ໄດ້ມາເຖິງພຣະອົງ
ຣິດເດດແລະການປະກົດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງເຮົາ
ຄໍາວ່າ " ການປະກົດ "

ຫມາຍເຖິງການສະເດັດມາຄັ້ງທີສອງຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) "
ຣິດເດດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງເຮົາ
ແລະການສະເດັດກັບມາຂອງພຣະອົງ 2) "
ການສະເດັດກັບມາຊຶ່ງເຕັມໄປດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງເຮົາ

"

ພຣະເຢຊູຄຣິດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງເຮົາ
" ຂອງເຮົາ " ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອ
ເມື່ອພຣະສຸຣະສຽງຈາກສຫງ່າຣາສີອັນຍິ່ງໃຫ່ຍໄດ້ມາເຖິງພຣະອົງ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຍກ
ພຣະສຸຣະສຽງ...ກ່າວ...ວ່າ
ມີພຣະສຸຣະສຽງດັງວ່າ (ສຽງຂອງຄໍາຕ່າງໆ)
ສະຫງ່າຣາສີອັນຍິ່ງໃຫຍ່
ເປໂຕໃຊ້ຄໍາວ່າ " ສະຫງ່າຣາສີ " ແທນພຣະເຈົ້າ ຊຶ່ງວິທີ
ການດັ່ງກ່າວເອີ້ນວ່າ " ການຂະຫຍາຍຄວາມ "
ເຮົາກໍ່ໄດ້ຍິນພຣະສຸຣະສຽງນີ້ມາຈາກສະຫັວນ
ເປໂຕກໍາລັງເວົ້າເຖິງຕົວເຂົາເອງ ແລະສາວົກທີ່ຊື່ຢາໂກໂບ ແລະໂຢຮັນຊຶ່ງເປັນຜູ້ທີ່ໄດ້ຍິນພຣະສຸຣະສຽງຂອງພຣະເຈົ້າ
ໃນຄັ້ງທີ່ເຮົາໄດ້ຢູ່ກັບພຣະອົງ
" ໃນຄັ້ງທີ່ເຮົາໄດ້ຢູ່ກັບພຣະເຢຊູຄຣິດ "
2 Peter 1:19

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເປໂຕເລີ່ມຕົ້ນກ່າວຕັກເຕືອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອກ່ຽວກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມປອມ
ມີຄໍາທໍານວາຍທີ່ແນ່ນອນກວ່ານັ້ນອີກ

ສິ່ງທີ່ເປໂຕ
ແລະອັກຄະສາວົກຄົນອື່ນໆເຫັນຊຶ່ງປາກົດໃນຂໍ້ພຣະຄັມພີກ່ອນໜ້ານີ້ນັ້ນເປັນເຄື່ອງຢືນຢັນວ່າສິ່ງສາ ມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກ
(ເຮົາ) ມີ

ຄໍາວ່າ " ເຮົາ " ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອລວມເຖິງເປໂຕ
ແລະຜູ້ອ່ານຈົດຫມາຍສະບັບນີ້
ຄໍາທໍານວາຍ

ອ້າງເຖິງຄໍາທໍານວາຍຊຶ່ງປະກົດມພຣະຄັມພີເດີມ ແປ ໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ: " ພຣະວະຈະນະ ຊຶ່ງຜູ້ປະກາດພຣະຄັມໄດ້ກ່າວໄວ້ " ຈະເປັນການດີຖ້າທ່ານທັງຫລາຍະປະຕິບັດຕາມຄໍານັ້ນ
ເປໂຕກໍາລັງສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃຫ້ໃສ່ໃຈໃນຄໍາທໍານວາຍຢ່າງໃກ້ຊິດເຫມືອນແສງໂຄມໄຟທີ່ສ່ອງສະຫວ່າງໃນທີ່ມືດ ດັ່ງແສງຕາເວັນສ່ອງໃນເຊົ້າ
ເປໂຕປຽບຄໍາທໍານວາຍວ່າ
ເຫມືອນກັບໂຄມໄຟທີ່ສ່ອງສະຫວ່າງໃນຄວາມມືດ

Page 630 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດັ່ງແສງຕາເວັນສ່ອງສະຫວ່າງໃນຍາມເຊົ້າ
ການປາກົດຂອງແສງສະຫວ່າງໃນຕອນນັ້ນຫມາຍເຖິງການສະເດັດກັບມາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດດາວເພັກຈະຮຸ່ງຂຶ້ນໃນໃຈຂອງທ່ານ
ເປໂຕປຽບພຣະຄຣິດວ່າເປັນດັ່ງ " ດາວເພັກ "
ຊຶ່ງຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງການເລີ່ມຕົ້ນວັນໃໝ່
ແລະຈຸດຊິ້ນສຸດຂອງຄວາມມືດທີ່ກໍາລັງໃກ້ເຂົ້າມາ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດຈະນໍາຄວາມສະຫວ່າງມາສູ່ຈິດໃຈຂອງຜູ້ເຊື່ອ ອັນ
ນໍາມາສູ່ຈຸດຈົບຂອງຄວາມສົງໃສທັງປວງ ເຮັດໃຫ້ເກີດ
ຄວາມເຂົ້າໃຈຢ່າງເຕັມບໍຣິບູນວ່າພຣະອົງຄືຜູ້ໃດ
ດາວເພັກ

" ດາວເພັກ" ຄືດາວເຄາະ ຊື່ວ່າ ວີນັສ ຊຶ່ງຈະຂຶ້ນກ່ອນທີ່ຕາເວັນຈະຂຶ້ນເປັນເຄື່ອງຫມາຍວ່າວັນໃໝ່ກໍາລັງຈະເລີ້ມ
ຈົ່ງຮູ້ເປັນສິ່ງແລກ
" ຈົ່ງຮູ້ເຖີດວ່າສິ່ງນີ້ເປັນສິ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດ "
ບໍ່ມີຄໍາທໍານວາຍໃດທີ່ມາຈາກຄວາມປະສົງຂອງມະນຸດ

ຂໍ້ຄວາມນີ້ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຫລາຍທາງຄື
1)ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມບໍ່ໄດ້ອ້າງວ່າເປັນຜູ້ທໍານວາຍດ້ວຍຕົວເອງ 2)
ຄົນຕ້ອງອາໄສພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໃນການທີ່ຈະເຂົ້າໃຈຄໍາທໍານວາຍຕ່າງໆ
3) ໃນການຕີຄວາມຫມາຍຄໍາທໍານວາຍນັ້ນຕ້ອງອາໄສຄວາມຊ່ວຍ
ເຫລືອຈາກຊຸມຊົນຜູ້ເຊື່ອຊຶ່ງເປັນພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນເຫມືອນກັນ ມະນຸດຜູ້ທີ່ພ້ອມດໍາເນີນການໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ກ່າວຈາກພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາໃຫ້ມະນຸດກ່າວໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຢາກໃຫ້ເຂົາເວົ້າປະໂຫຍກດັ່ງກ່າວສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກ
ຜູ້ທີ່ພ້ອມດໍາເນີນການໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ສະບັບພາສາອັງກິດໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຊາຍປະຕິບັດໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ"
ຊຶ່ງຕາມຕົວໄດ້ວ່າ "
ມະນຸດຊຶ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາຫລືອູ້ມຕິດຕົວໄປ"
ໃນບໍຣິບົດນີ້ນັ້ນເປໂຕກໍາລັງປຽບທຽບວ່າການທີ່ພຣະວິນ
ຍານບໍຣິສຸດຊຶ່ງເປັນຜູ້ທີ່ຊົງຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມຂຽນໃນສິ່ງຊຶ່ງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢາກຈະ

Translation Questions
2 Peter 1:1

ແມ່ນໃຜເປັນຜູ້ຂຽນພຣະທັມ 2 ເປໂຕ?
ຊີໂມນ ເປໂຕ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ ແລະ ອັກຄະສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ. ເປໂຕຂຽນຈົດໝາຍຫາໃຜ?

ເປໂຕຂຽນຫາຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມເຊື່ອທີ່ມີຄ່າຄືກັບເຂົາໄດ້ຮັບ.
2 Peter 1:3

ເປໂຕ ແລະ ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບທຸກສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຊີວິດ
ແລະ ຄວາມດີແນວໃດ?

ພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜ່ານທາງຄວາມຮູ້ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເປັນຫຍັງພຣະເຈົ້າຈຶ່ງປະທານສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຊີວິດ
ແລະ ຄວາມດີລວມໄປຍັງພຣະສັນຍາອັນປະເສີດ ແລະ ຍິ່ງໃຫຍ່ແກ່ເປໂຕ
ແລະ ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.
ພຣະອົງຊົງເຮັດເຊັ່ນນັ້ນເພື່ອທີ່ພວກເຂົາອາດຈະເປັນຜູ້ແບ່ງປັນໃນສະພາບອັນສັກສິດ.
2 Peter 1:5

ໃນທີ່ສຸດແລ້ວ
ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ຜູ້ຮັບເຊື່ອໄດ້ຮັບຜ່ານທາງຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ?
ໃນທີ່ສຸດແລ້ວ ພວກເຂົາຈະໄດ້ຄວາມຮັກຜ່ານຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
2 Peter 1:8

ຄົນຕາບອດທາງວິນຍານລືມຫຍັງ?
ເຂົາລືມໄປວ່າຕົນໄດ້ຮັບການຊໍາລະລ້າງ

ຈາກຄວາມຜິດບາບແຕ່ກ່ອນຂອງເຂົາແລ້ວ.
2 Peter 1:10

ຖ້າພີ່ນ້ອງໄດ້ເຮັດດີທີ່ສຸດເພື່ອໃຫ້ການຊົງເອີ້ນແລະການຊົງເລືອກເປັນທີ່ແນ່ໃຈຂອງເຂົາເຈົ້າແມ່ນຫຍັງຈະເກີດຂຶ້ນ?
ພວກເຂົາຈະບໍ່ສະດຸດລົ້ມລົງ
ດ້ວຍວ່າການຍ່າງຂອງເຂົາຈະມີສິດສົມບູນທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນຣາຊແຜ່ນດິນອັນນິຣັນດອນຂອງພຣະແລະ ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ.
2 Peter 1:12

ເປັນຫຍ້ງເປໂຕຄິດວ່າລາວເຮັດຖືກທີ່ເຕືອນພີ່ນ້ອງໃຫ້ລະນຶກເຖີງຂໍ້ຄວາມ
ເຫລົ່ານີ້?

ເພາະວ່າພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໄດ້ສໍາແດງພຣະອົງເອງວ່າອິກບໍ່ດົນເພິ່ນກໍຈະ
ຈາກໂລກນີ້ໄປ.
2 Peter 1:16

ແມ່ນຫຍັງທີ່ພວກເຂົາເຈົ້າເປັນພະຍານຮູ້ເຫັນເດຊານຸພາບຂອງພຣະເຢຊູ? ພວກເຂົາເຫັນພຣະອົງໄດ້ຮັບກຽດແລະສະຫງ່າຣາສີຈາກພຣະບິດາເຈົ້າ.
2 Peter 1:19

ພວກເຮົາຈະມີຄວາມແນ່ນອນກ່ຽວກັບຄໍາທໍານວາຍໄດ້ຢ່າງໃດ?
ເພາະວ່າມີຄໍາທໍານວາຍໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີບໍ່ໄດ້ມາຈາກໃຈຂອງມະນຸດແຕ່ມະນຸດໄດ້ກ່າວຄໍາທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າຊົງດົນໃຈ.

2 Peter 2:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເປໂຕເລີ້ມຕົ້ນຕັກເຕືອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອກ່ຽວກັບຜູ້ປະກາດປອມ
ແຕ່ວ່າໄດ້ມີຜູ້ທໍານວາຍປອມມາຍັງປະຊາຊົນ
ເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ມີຄຣູສອນປອມທ່າມກາງທ່ານທັງຫລາຍ
ເຊັ່ນດຽວກັບການທີ່ມີຜູ້ປະກາດພຣະທັມປອມຊຶ່ງຫລອກລວງອິສະຣາເອນດ້ວຍຄໍາເວົ້າຂອງເຂົາກໍ່ຈະມີຜູ້ສອນປອມມາສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາຫລອກລວງກ່ຽວກັບອົງພຣະຄຣິດເຊັ່ນດຽວກັນລັດທິທີ່ອອກນອກລູ້ນອກທາງທີ່ຈະນໍາໄປສູ່ຄວາມຫາຍະນະ
ຄໍາວ່າ " ລັດທິນອກລູ້ນອກທາງ "
ຫມາຍເຖິງຄວາມເຫັນຊຶ່ງຕ່າງຈາກຄໍາສອນຫລືພຣະຄັມຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ແລະອັກຄະສາວົກ

ຊຶ່ງລັດທິດັ່ງກ່າວຈະທໍາລາຍຄວາມເຊື່ອຂອງຜູ້ທີຫັນໄປເຊື່ອຜູ້ສອນປອມອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຜູ້ໄດ້ຊົງໄຖ່ເຂົາໄວ້
ສະບັບພາສາອັງກິດໃຊ້ " the master who bought them "
ຊຶ່ງແປຕາມຕົວໄດ້ວ່າ " ເຈົ້ານາຍຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ຊື້ພວກເຂົາໄວ້ແລ້ວ " ຄໍາວ່າ "
ເຈົ້ານາຍ "

ຫມາຍເຖິງຄົນຊຶ່ງເປັນເຈົ້າຂອງທາດຊຶ່ງເປໂຕປຽບພຣະເຢຊູວ່າພຣະອົງເປັນດັ່ງເຈົ້າຂອງຂອງຄົນຊຶ່ງພຣະອົງຊົງຊື້ໄວ້ແລ້ວ
ແລະລາຄາທີ່ພຣະອົງຕ້ອງຈ່າຍກໍ່ຄືການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງ

ປະພຶດຕາມທາງແຫ່ງຄໍາສາບແຊ່ງ
" ການປະພຶດຜິດສິລະທັມທາງເພດ "
ທາງແຫ່ງຄວາມຈິງຈະຖືກກ່າວຮ້າຍ
ຄໍາວ່າ " ທາງແຫ່ງຄວາມຈິງ "
ຫມາຍເຖິງຄວາມເຊື່ອຂອງຄຣິສະຕຽນທີ່ເຊື່ອໃນຫົນທາງອັນແທ້ຈິງຊຶ່ງໄປສູ່ພຣະເຈົ້າສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກ
ເພື່ອຈະໄດ້ກໍາໄລຈາກທ່ານດ້ວຍກ່າວຄໍາຫລອກລວງ
" ຫລອກໃຫ້ທ່ານມອບເງິນແກ່ເຂົາດ້ວຍກ່າວຄໍາຕົວະ " ການລົງໂທດຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຖືກພິພາກສານານມາແລ້ວຈະບໍ່ຊັກຊ້າແລະຄວາມຫາຍະນະຂອງເຂົາກໍ່ຈະບໍ່ຖືກລືມໄປ
ຄໍາວ່າ " ການພິພາກສາ " ແລະ " ຄວາມຫາຍະນະ "
ຖືກປຽບໃຫ້ເຫມືອນກັບຄົນທີ່ສາມາດເຮັດສິ່ງຕ່າງໆໄດ້
ທັງສອງປະໂຫຍກຂ້າງເທິງນັ້ນມີຄວາມຫມາຍເຫມືອນກັນ
ໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ສອນປອມນັ້ນຈະຖືກລົງໂທດພິພາກສາການລົງໂທດຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຖືກພິພາກສາໄວ້ມານານແລ້ວຈະບໍ່ຊັກຊ້າແລະຄວາມຫາຍະນະຂອງເຂົາກໍ່ຈະບໍ່ລືມໄລໄປ
ສາມາດແປປະໂຫຍກຂ້າງເທິງໃຫ້ເປັນປະໂຫຍກບອກເລົ່າໄດ້
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: " ພຣະເຈົ້າຈະຊົງໂທດພິພາກສາເຂົາໃນບໍ່ຊ້າ
ພຣະອົງພ້ອມແລ້ວທີ່ຈະທໍາລາຍເຂົາ "

Chapter 2

Page 631 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

2 Peter 2:4

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕຍົກຕົວຢ່າງຜູ້ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ
ແລະພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດເພາະສິ່ງທີ່ເຂົາເຮັດ
ບໍ່ໄດ້ຍົກເວັ້ນ

" ບໍ່ໄດ້ຢັ້ບຢັ້ງການລົງໂທດ " ຫລື " ລົງໂທດ "
ຊົງຜັກດັນເຂົາລົງໄປສູ່ນາຣົກ
ສະບັບພາສາອັງກິດໃຊ້ "ພຣະອົງໄດ້ມອບພວກເຂົາລົງໃຫ້Tartarus "ຄໍາ
ວ່າ" Tartarus"

ມີທີ່ມາຈາກສາສະໜາຂອງຊາວກຣີກຊຶ່ງຫມາຍເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ວິນຍານຊົ່ວແລະຄົນຊຶ່ງຕາຍໄປຖືກລົງໂທດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: " ໂຍນພວກເຂົາລົງສູ່ນາຣົກ "
ໄດ້ມັດເຂົາໄວ້ດ້ວຍເຄື່ອງຈ່ອງຈໍາແຫ່ງຄວາມມືດ
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກ
ດ້ວຍເຄື່ອງຈ່ອງຈໍາແຫ່ງຄວາມມືດ
ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) " ດ້ວຍໂສ້ລ່າມໃນທີ່ມືດມິດ " ຫລື 2) "
ໃນຂຸມແຫ່ງຄວາມມືດດໍາຊຶ່ງຂັງພວກເຂົາໄວ້ດັ່ງໂສ້ລ່າມ "
ຈົນກ່ວາຈະເຖິງເວລາຊົງພິພາກສາ
ຫມາຍເຖິງວັນພິພາກສາເມື່ອພຣະເຈົ້າຈະຊົງພິພາກສາທຸກໆຄົນ
ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ຊົງຍົກເວັ້ນມະນຸດໂລກບູຮານ
ຄໍາວ່າ " ໂລກ " ຫມາຍເຖິງຜູ້ຄົນທີ່ເຄີຍອາໄສຢູ່ໃນໂລກ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
" ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ລະເວັ້ນຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນໂລກໃນຍຸກບູລານ "
ແຕ່ໄດ້ຊົງຊ່ວຍໂນອາ...ກັບຄົນອື່ນອີກເຈັດຄົນໃຫ້ພົ້ນ
ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ທໍາລາຍໂນອາແລະຄົນອື່ນໆອີກເຈັດຄົນເມື່ອຄັ້ງທີ່ພຣະອົງຊົງທໍາລາຍຜູ້ຄົນອື່ນໆທີ່ເຫລືອຊຶ່ງອາໄສຢູ່ໃນຍຸກບູຮານລົງໂທດເມືອງໂສດົມແລະເມືອງໂກໂມລາໃຫ້ພັງພິນາດກາຍເປັນເຖົ່າຖ່ານ
" ເຜົາເມືອງໂສດົມແລະເມືອງໂກໂມລາດ້ວຍໄຟຈົນເຫລືອພຽງເຖົ່າຖ່ານ
ຊົງລົງໂທດ (ພວກເຂົາ)...ໃຫ້ຈິບຫາຍ
ພວກເຂົາຫມາຍເຖິງເມືອງໂສໂດມແລະເມືອງໂກໂມລາ
ລວມໄປເຖິງຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນັ້ນດ້ວຍ
ເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວຢ່າງແກ່ຄົນຕໍ່ໄປທີ່ຈະປະພຶດຊົ່ວ
ເມືອງໂສໂດມແລະໂກໂມລາຖືກໃຊ້ເປັນຕົວຢ່າງແລະເປັນເຄື່ອງເຕືອນໃຈວ່າຈະເກິດສິ່ງໃດຂຶ້ນຫາກຜູ້ຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ
2 Peter 2:7

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕຍົກໂລດເປັນຕົວຢ່າງ
ຊຶ່ງເປັນຜູ້ທີ່ຫນີພົ້ນຈາກການຢູ່ທ່າມກາງຄົນຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບການລົງໂທດ
ການປະພຶດລາມົກຂອງຄົນຊົ່ວເຫລົ່ານັ້ນ
"

ການປະພຶດທີ່ຜິດສິລະທັມຂອງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຮັດຕາມພຣະບັນຍັດຂອງພຣະອົງ
"

ຄົນຊອບທັມນັ້ນ
ຫມາຍເຖິງໂລດ
ຈິດໃຈທີ່ຊອບທັມຂອງທ່ານກໍ່ເປັນທຸກເປັນຮ້ອນ
ຄໍາວ່າ " ຈິດໃຈ "
ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມຄິດແລະອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກຂອງໂລດ
ການປະພຶດທີ່ຜິດສິລະທັມຂອງຊາວເມືອງໂສໂດມແລະໂກໂມລາລົບກວນຈິດໃຈຄວາມຮູ້ສິຶກຂອງໂລດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: " ລົບກວນຈິດໃຈຄວາມຮູ້ສຶກ
2 Peter 2:10

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕເລີ່ມຕົ້ນໂດຍການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນອະທັມ
(ສິ່ງນີ້ເປັນຈິງ) ໂດຍສະເພາະ (ຢ່າງຍິ່ງກັບ)
ຄໍາວ່າ " ສິ່ງນີ້ "
ຫມາຍເຖິງການການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຂັງຄົນອະທັມໄວ້ໃນຄຸກຈົນກວ່າຈະເຖິງວັນແຫ່ງການພິພາກສາໃນຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ປ່ອຍຕົວໄປຕາມເນື້ອຫນັງ
ຄໍາວ່າ " ປ່ອຍຕົວໄປຕາມເນື້ອຫນັງ " ຫມາຍເຖິງຄວາມປາຖະ
ຫນາຊຶ່ງເປັນໄປຕາມທັມມະຊາດບາບ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຍັງເຮັດຕາມຄວາມປາຖະຫນາບາບແລະເສື່ອມຊາມ "
ຫມິ່ນປະຫມາດຜູ້ໃຫ່ຍທີ່ມີອໍານາດ
" ປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບຕໍ່ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຄໍາວ່າ " ອໍານາດ
" ໃນທີ່ນີ້ອາດຫມາຍເຖຶງສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ.

ອໍານາດ

ຄໍາວ່າ " ອໍານາດ " ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ
ຜູ້ຊຶ່ງອອກຄໍາບັນຊາແລະລົງໂທດຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ
ປະພຶດຕາມອໍາເພີໃຈ

"ຕາມອໍາເພີໃຈ " ເຮັດສິ່ງໃດກໍ່ໄດ້ທີ່ຕົນຢາກເຮັດ "
ຜູ້ທີ່ມີສັກສີ
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງຊຶ່ງເປັນວິນຍານ ເຊັ່ນທູດສະຫັວນຫລືມານຊາຕານ ທີ່ມີຣິດ ແລະກໍາລັງຫລາຍກວ່າ
ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) ຜູ້ທີ່ສັກສີ ຫຼື 2)
ຜູ້ສອນຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະັມປອມ
(ພວກເຂົາ)ບໍ່ໄດ້ກ່າວປະນາມຄົນເຫລົ່ານັ້ນ

ຄໍາວ່າ " ພວກເຂົາ " ຫມາຍເຖິງທູດສະຫັວນ ສ່ວນຄໍາວ່າ " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນ
" ອາດຫມາຍເຖິງ 1) ຜູ້ທີມີສັກສີ ຫລື 2)
ຜູ້ສອນຫລືຜູ້ປະກາດພຣະທັມປອມ
ບໍ່ໄດ້ກ່າວປະນາມຄົນເຫລົ່ານັ້ນ

ສະບັບພາສາອັງກິດໃຊ້ "ນໍາ ເອົາ ຄໍາ ຕັດສິນທີ່ໃສ່ຮ້າຍໃສ່ພວກເຂົາ"
ຊຶ່ງແປຕາມຕົວໄດ້ວ່າ " ນໍາການປະນາມມາຕໍ່ສູ້ກັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນ "
ການທີ່ທູດສະຫັວນໄດ້ກ່າວປະນາມຄົນຊົ່ວນັ້ນໄດ້ຮັບການປຽບທຽບເຫມືອນກັບວ່າທູດສະຫັວນໂ
2 Peter 2:12
ສັດເດຍຣະສານທີ່ປາສຈາກຄວາມຄິດ

ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກ
ສັດ...ທີ່ປາສະຈາກຄວາມຄິດ

ເຊັ່ນດຽວກັບສັດທີ່ບໍ່ສາມາດຄິດໃຊ້ເຫດຜົນ
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນກໍ່ເປັນເຊັ່ນນັ້ນເຫມືອນກັນ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: " ບັນດາຜູ້ປະກາດພຣະທັມປອມຜູ້ຊຶ່ງປຽບເຫມືອນກັບສັດທີ່ປາສະຈາກຄວາມຄິດ" ເຂົາກ່າວປະນາມສິ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈເລີຍ
ເຂົາເຫລົ່ານັ້ນກ່າວສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຕໍ່ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ຈັກຫລືບໍ່ເຂົ້າໃຈ
ເຂົາຈະຕ້ອງຈິບຫາຍ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກ
ພວກເຂົາຮັບບໍາເໜັດແຫ່ງການອະທັມ
ເປໂຕປຽບທຽບວ່າຜູ້ປະກາດພຣະທັມປອມຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດເຫມືອນກັບວ່າການໄດ້ຮັບບໍາແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "
ພວກເຂົາຈະໄດ້ຕາມທີ່ພວກจะເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຕາມການອະທັມຂອງເຂົາ"
ການເສເພເຮຮາໃນເວລາກາງເວັນ
" ການເສເພເຮຮາ "

ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງກິຈະກໍາທີ່ຜິດສິລະທັມຊຶ່ງລວມໄປເຖິງຄວາມໂລບມາກ,
ຄວາມມົວເມົາ, ແລະກິຈະກໍາທາງເພດ
ການກະທໍາສິ່ງເຫລົ່ານີ້ໃນເວລາກາງເວັນນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ບໍ່ມີຄວາມລະອາຍໃເຂົາດ່າງພ້ອຍແລະມົນທິນ
ຄໍາວ່າ " ດ່າງພ້ອຍ " ແລະ " ມົນທິນ " ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນ
ເປໂຕກໍາລັງປຽບທຽບວ່າຜູ້ປະກາດພຣະຄັມປອມນັ້ນປຽບເຫມືອນກັບຮອຍດ່າງເທິງເສື້ອຜ້າຂາວແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "
ພວກເຂົາເປັນເຫມືອນຮອຍດ່າງແລະຮອຍຕໍານິຢູ່ທີ່ເສື້ອຜ້າຊຶ່ງກໍ່
ໃຫ້ເກີດຄວາມເສື່ອມເສຍ "
ຕາເຂົາເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມປາຖະຫນາແຫ່ງການລ່ວງປະເວນີ
ຄໍາວ່າ " ຕາ...ເຕັມໄປ "

ຫມາຍຄວາມວ່າເຂົາລຸ້ມຫລົງໃນສິ່ງທີ່ເຫັນມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື
1) " ພວກເຂົາຄິດວ່າຜູ້ຍິງທີ່ເຫັນນັ້ນນ່າຫລັບນອນດ້ວຍ ຫລື
ຕ້ອງການທີ່ຈະຫລັບນອນກັບຍິງເຫລົ່ານັ້ນ 2) "
ພວກເຂົາມັກຈະແນມຫາທີ່ຢົ້ວຢວນທີ່ໃຫ້ເຂົາຈະສາມາດຫລັບນອນນໍາໄດ້
"

ເຂົາຢຸດເຮັດບາບບໍ່ໄດ້ເລີຍ
ເຖິງແມ່ນວ່າເຂົາຈະເຮັດບາບເພື່ອຕອບສະໜອງຕໍ່ຣາຄະຕັນຫາໃຫ້ໜໍາໃຈ
ແຕ່ບາບທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດນັ້ນ ກໍ່ບໍ່ເຄີຍເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາພໍໃຈໄດ້ເລີຍເຂົາວາງກັບດັກໃສ່ຄົນທີ່ມີຈິດໃຈທີ່ບໍ່ຫມັ້ນຄົງ
ຄໍາວ່າ " ຈິດໃຈ " ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "
ພວກເຂົາລໍ້ແລະຊັກນໍາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ໝັ້ນຄົງ "
ໃຈເຄີຍຊິນກັບການໂລບ

Page 632 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ " ໃຈ "

ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມຄິດແລະອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄົນ ຄົນຫນຶ່ງເພາະເປັນການກະທໍາທີ່ເຮັດຈົນເປັນນິສັຍ
ຈິ່ງເຮັດໃຫ້ການຝຶກໃຫ້ພວກເຂົາເອງຄິດແລະເຮັດຢ່າງພາໂລໂລບມາກລູກແຫ່ງຄວາມສາບແຊ່ງ
ຄໍາວ່າ " ລູກ " ຫມາຍເຖິງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: " ເຂົາເຫລົ່ານັ້ນຊຶ່ງຢູ່ພາຍໃຕ້ການສາບແຊ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ "
2 Peter 2:15

ເຂົາປະຖີ້ມ...ຫລົງໄປໃນ... ດໍາເນີນຕາມ..
ຄຣູສອນປອມໄດ້ປະຖິ້ມ...ຫລົງໄປໃນ...ດໍາເນີນຕາມ..."
ຄຣູສອນປອມປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໂດຍການບໍ່ຮັບໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ
ທາງຖືກຕ້ອງ
ການປະພຶດທີ່ຖືກຕ້ອງຊຶ່ງເປັນທີ່ຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້ານັ້ນຖືກປຽບທຽບວ່າເປັນທາງທີ່ເຮົາຄວນດໍາເນີນໄປຕາມບາລາອາມຖືກຕໍານິ
ສາມາດຊີ້ໃຫ້ເຫັນຊັດເຈນໄດ້ເລີຍວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ທີ່ຊົງຕໍານິບາລະອາມ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: " ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງຕໍານິເຂົາ "
ລວາປາກບໍ່ເປັນຕົວນັ້ນໄດ້ເວົ້າພາສາມະນຸດ
ລວາຊຶ່ງທັມມະຊາດມັນເວົ້າບໍ່ເປັນແຕ່ເວົ້າພາສາມະນຸດ
ຢັບຢັ້ງອາການບ້າບໍຂອງສາສະດາພະຍາກອນຄົນນັ້ນພຣະເຈົ້າຊົງໃຊ້ລວາເພື່ອຢັ້ບຢັ້ງການເຮັດທີ່ໂງ່ງ່າວຂອງສາສດາພະຍາກອນຄົນນັ້ນ(ໃຫ້ເບິ່ງ:
2 Peter 2:17

ຄົນເຫລົ່ານີ້ເປັນນໍ້າສ້າງທີ່ບໍ່ມີນໍ້າ

ນໍ້າພຸທີ່ໄຫລໂດຍນໍາຄວາມຊຸ

່ ມຊື່ນມາສູ່ຄົນທີ່ຫີວກະຫາຍ ແຕ່ "
ນໍ້າສ້າງທີ່ບໍ່ມີນໍ້າ " ເຫລືອໄວ້ພຽງຄວາມຫີວກະຫາຍແລະຜິດຫວັງ
ໃນທໍານອງດຽວກັນ
ເຖິງແມ່ນວ່າຄຣູສອນປອມຈະສັນຍາສິ່ງຕ່າງໆມາກມາຍ
ແຕ່ເຂົາເຫລົ່ານັ້ນຈະບໍ່ສາມາດເຮັດຕາມສິ່ງຊຶ່ງເຂົາໄດ້ສັນຍາໄວ້ເປັນເມກທີ່ຖືກພະຍຸພັດໄປ
ເມື່ອຜູ້ຄົນເຫັນເມກພະຍຸກໍ່ຄາດຫວັງວ່າຝົນຈະຕົກ
ແຕ່ເມື່ອລົມພະຍຸໄດ້ພັດເອົາເມກໄປກ່ອນທີ່ຝົນຈະຕົກ ປະຊາຊົນກໍ່ຜິດຫວັງໃນທໍານອງດຽວກັນແມ່ນວ່າຄຣູສອນປອມຈະສັນຍາສິ່ງຕ່າງໆມາກມາຍແຕ່ເຂົາເຫລົ່ານັ້ນຈະບໍ່ສາມາດເຮັດຕາມສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ໄວ້ຊົງຕຽມຫມອກແຫ່ງຄວາມມືດທຶບໄວ້ແລ້ວສໍາລັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນ
ຄໍາວ່າ " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນ " ໝາຍເຖິງຄຣູສອນປອມ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກ
ເຂົາເວົ້າອວດອົ່ງທະນົງຕົວ
ພວກເຂົາໃຊ້ຄໍາເວົ້າທີ່ປະທັບໃຈແຕ່ບໍ່ມີຄວາມຫມາຍ
ພວກເຂົາລໍ້ລວງຜູ້ຄົນດ້ວຍຕັນຫາແຫ່ງເນື້ອຫນັງ
ພວກເຂົາສົນໃຈໃນທັມມະຊາດບາບຊຶ່ງພວກເຂົາຢາກໃຫ້ຜູ້ຄົນມີສ່ວນຮ່ວມໃນການກະທໍາອັນຜິດສິລະທັມແລະບາບນັ້ນຜູ້ທີ່ພະຍາຍາມໜີ...ສັນຍາວ່າຈະໃຫ້...ອິສະຫລະ ...ທາດ
ຂອງຄວາມຫາຍຍະນະ

ເປໂຕກ່າວເຖິງຜູ້ທີ່ໃຊ້ຊີວິດພາຍໃຕ້ບາບນັ້ນວ່າພວກເຂົາເປັນ
ເຫມືອນກັບທາດຂອງຄວາມບາບຊຶ່ງຕ້ອງການເປັນອິສະຫລະຈາກການຖືກຄຸມຂັງຜູ້ທີ່ພະຍາຍາມຫນີຈາກຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ປະພຶດຜິດ
ປະໂຫຍກດັ່ງກ່າວຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອໃຫມ່ ສ່ວນປະໂຫຍກ ທີ່ວ່າ "

ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຫລົງປະພຶດຜິດ "
ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຜູ້ເຊື່ອຜູ້ຊຶ່ງຍັງຄົງຢູ່ພາຍໃຕ້ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "
ຜູ້ທີ່ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຖືກຕ້ອງ
ແຕ່ຍັງຄົງດໍາເນີນຊີວິດພາຍໃຕ້ຄວາມບາບເຫມືອນທີ່ພວກເຂົາເຄີຍເປັນເຊັ່ນດຽວກັບຄົນອື່ນໆ
"

ພວກເຂົາສັນຍາວ່າຈະໃຫ້ຄົນເຫລົ່ານັ້ນເປັນອິສະຫລະແຕ່ຕົວພວກເຂົາເອງຍັງເປັນທາດຂອງຄວາມຫາຍະນະ
" ຄຣູສອນປອມສັນຍາວ່າຈະມອບອິສະຫລະພາບແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນ
ແຕ່ພວກເຂົາເອງນັ້ນຍັງເປັນທາດຂອງຄວາມຫາຍະນະ "
ຄຣູສອນປອມສັນຍາກັບຜູ້ຄົນວ່າຈະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາຢຸດເຮັດບາບ
ແຕ່ຕົວຜູ້ສອນປອມເອງພັດຢຸດເຮັດບາບບໍ່ໄດ້
ເພາະວ່າມະນຸດເປັນທາດຂອງສິ່ງທີ່ຄອບງໍາເຂົາ
ເປໂຕກໍາລັງເວົ້າເຖິງຄົນວ່າເປັນເຫມືອນກັບທາດເມື່ອມີສິ່ງໃດສິ່ງຫນຶ່ງເປັນຕົວຄວບຄຸມຄົນໆນັ້ນຢູ່ແລະສິ່ງນັ້ນເອງຈະກາຍເປັນນາຍຂອງເຂົາ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "
ເພາະເມື່ອສິ່ງຫນື່ງສິ່ງໃດຄວບຄຸມຄົນໆນັ້ນແລ້ວ
ເຂົາກໍ່ຕົກເປັນທາດຂອງສິ່ງນັ້ນ "
2 Peter 2:20

ກິເຫລດຂອງໂລກນີ້
ຄໍາວ່າ " ກິເຫລດ
"ຫມາຍຖຄວາມປະພຶດທີ່ເປັນບາບຊຶ່ງເຮັດໃຫ້ຄົນໆຫນື່ງເປັນມົນທິນທາງສິລະທັມສ່ວນຄໍາວ່າ " ໂລກນີ້ " ຫມາຍເຖິງສັງຄົມມະນຸດ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "
ການປະພຶດອັນເຕັມໄປດ້ວຍກິເຫລດຂອງສັງມະນຸດຊຶ່ງເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມບາບ

"

ດ້ວຍຄວາມຮູ້ຂອງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ສາມາດແປຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້ " ໂດຍໃຊ້ກິລິຍາແທນ
ໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງວ່າຂໍ້ພຣະຄັມທີ່ມີເນື້ອຫາຄ້າຍກັບໃນ 1:1 ແລະ 1:8
ແປໄວ້ວ່າຢ່າງໃດ ແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ:
"ຜ່ານທາງການຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ

"

ບັ້ນປາຍຂອງເຂົາກໍ່ກັບຊົ່ວຮ້າຍຍິ່ງກວ່າຕອນຕົ້ນ
"ສະພາບຂອງເຂົາກັບຍິ່ງເປັນຮ້າຍກວ່າເມື່ອກ່ອນ
ທາງຊອບທັມ
ເປໂຕກໍາລັງປຽບທຽບຊີວິດວ່າເໝືອນກັບ " ທາງ " ຫຼື
ທາງເດີນປະໂຫຍກດັ່ງກ່າວຫມາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າພຣະບັນຍັດອັນບໍຣິສຸດທີ່ໄດ້ຊົງໂຜດປຣະທານໃຫ້ແກ່ເຂົາເຫລົ່ານັ້ນ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກ
ສຸພາສິດຊຶ່ງເປັນຄວາມຈິງສໍາລັບພວກເຂົາ
" ໃຊ້ສຸພາສິດກັບພວກເຂົາໄດ້ " ຫລື "
ສຸພາສິດນີ້ອະທິບາຍເຂົາໄດ້(ຢ່າງຖືກຕ້ອງ)"
ໝາໄດ້ກັບມາກິນສິ່ງທີ່ມັນຮາກອອກມາແລ້ວ
ແລະຫມູທີ່ໄດ້ລ້າງຕົວໃຫ້ສະອາດແລ້ວກໍ່ກັບລົງໄປນອນໃນຂີ້ຕົມເປື້ອນອີກ
ເປໂຕໃຊ້ສຸພາສິດສອງສໍານວນນີ້ເພື່ອອະທິບາຍລັກສະນະຂອງຄຣູສອນປອມ
ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກ " ທາງຊອບທັມ "
ນັ້ນພວກເຂົາກໍ່ໄດ້ຫັນກັບໄປຫາສິ່ງຊຶ່ງເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເປັນມົນທິນດ້ານສິລະທັມແລະຈິດວິນຍາ

Translation Questions
2 Peter 2:1

ທີ່ຄູສອນປອມຈະແອບແຝງເອົາຫຍັງມາຍັງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອ?
ຄູສອນປອມຈະເອົາຄວາມຈິບຫາຍມາແລະໃຫ້ປະຕິເສດອົງ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າທີ່ໄດ້ຊົງໄຖ່ເຂົາໄວ້ແລ້ວ.
ແມ່ນຫຍັງຈະເກີດຂື້ນກັບຄູສອນປອມທັງຫລາຍ?
ຄວາມຈິບຫາຍແລະການສາບແຊ່ງະຈະເກີດຂື້ນກັບພວກຄູສອນປອມໂດຍໄວ.
ພວກຄູສອນປອມຈະເຮັດຫຍັງກັບຄໍາເວົ້າຫລອກລວງຂອງເຂົາ?
ດ້ວຍຄວາມໂລບເຂົາຈະກ່າວຄໍາຕົວະ ເພື່ອຄ້າກໍາໄລຈາກທ່ານທັງຫລາຍ.
2 Peter 2:4

ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຊົງຍົກເວັ້ນຜູ້ໃດ?

ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຊົງຍົກເວັ້ນຝູງເທວະດາທີ່ໄດ້ເຮັດບາບ ຄາວບູຮານ ເມືອງໂຊໂດມ ແລະເມືອງໂກໂມຣາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັກສາຜູ້ໃດຈາກນໍ້າຖ້ວມ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັກສາ ໂນອາ ຮ່ວມກັບຄົນອື່ນອິກເຈັດຄົນ.
2 Peter 2:7

ແມ່ນຫຍັງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບໍ່ຮັກສາບາງຄົນ ແລະຮັກສາ
ບາງຄົນ?
ການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າຊີ້ໃຫ້ເຫັນ
ວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງຮູ້ຈັກວິທີທີ່ຈະຊ່ວຍຄົນທີ່ເຮັດຕາມທາງຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກກ
2 Peter 2:10

ໃຜຄືຜູ້ມີສະຫງ່າລາສີ ທີ່ຜູ້ບໍ່ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະໝີ່ນປະໝາດ?

Page 633 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ມີສະຫງ່າຣາສີເຫລົ່ານັ້ນແມ່ນເທວະດາ ຜູ້ທີ່ບໍ່ກ່າວປະນາມຄົນເຫລົ່ານັ້ນຕໍ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
2 Peter 2:12

ຄູສອນປອມຈະລໍ້ລວງໃຜ?
ພວກຄູສອນປອມຈະລໍ້ລວງຄົນທີ່ຈິດໃຈບໍ່ໝັ້ນຄົງ.
2 Peter 2:15

ຜູ້ໃດຫ້າມຄວາມບ້າຂອງບາລາອາມຜູ້ທໍານວາຍໃຫ້ເຊົາ? ແມ່ນໂຕລໍກຶກທີ່ປາກພາສາມະນຸດໄດ້ຢຸດບາລາອາມ

2 Peter 2:17

ຄົນເຮົາເປັນທາດຫຍັງ?
ຄົນເຮົາເປັນທາດຂອງສິ່ງທີ່ເຂົາພ່າຍແພ້.
2 Peter 2:20

ສໍາລັບຜູ້ທີ່ລົບໜີຈາກກິເລດຕັນຫາຂອງໂລກນີ້ດ້ວຍການທີ່ພວກເຂົາຮູ້ຈັກອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ ແລະກັບໄປກ່ຽວຂ້ອງພ່າຍແພ້ແກ່ການຊົ່ວມົວໝອງນັ້ນອີກ ຈະ ມີຫຍັງດີຂື້ນບໍ່?
ເພາະວ່າຖ້າເຂົາບໍ່ໄດ້ຮູ້ຈັກທາງຊອບທັມນັ້ນເສັຍເລີຍກໍຍັງຈະດີກວ່າ

2 Peter 3:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ເປໂຕເລີ່ມຕົ້ນເວົ້າເຖິງຍຸກສຸດທ້າຍ
ໃຫ້ສະກິດໃຈອັນບໍຣິສຸດຂອງທ່ານ
ເປໂຕປຽບທຽບການກະຕຸ້ນຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາໃຫ້ຄິດກ່ຽວກັບສິ່ງເຫລົ່ານີ້ນັ້ນເປັນເຫມືອນການທີ່ເຂົາຕ້ອງສະກິດຫລືປຸກໃຫ້ພວກເຂົາຕື່ນຈາກຫລັບແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ " ເພື່ອໃຫ້ທ່ານຄິດໃນສິ່ງທີ່ບໍຣິສຸດ"
ຖ້ອຍຄໍາທັງຫລາຍທີ່ພວກຜູ້ທໍານວາຍອັນບໍຣິສຸດໄດ້ໄວ້ເມື່ອກ່ອນ
ສະບັບພາສາອັງກິດໃຊ້ " ຖ້ອຍ ຄໍາ
ທີ່ກ່າວໃນອະດີດໂດຍສາດສະດາຜູ້ບໍຣິສຸດ " ຊຶ່ງແປຕາມຕົວໄດ້ວ່າ "
ຖ້ອຍຄໍາຊຶ່ງໄດ້ກ່າວໄວ້ໃນສະໄຫມກ່ອນໂດຍຜູ້ທໍາ ນວາຍຜູ້ບໍຣິສຸດ "
ສະນັ້ນໃນສະບັບພາສາໄທຜູ້ແປ ແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກຄໍາສັ່ງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຜ່ານທາງພວກອັກຄະສາວົກຂອງທ່ານສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກ
2 Peter 3:3

ຈົ່ງຮູ້ຂໍ້ນີ້ກ່ອນ
" ຈົ່ງຮູ້ໄວ້ວ່າສິ່ງນີ້ຄືສິ່ງສໍາຄັນທີ່ສຸດ " ໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງວ່າ 1:19
ແປໄວ້ວ່າຢ່າງໃດ
ດໍາເນີນຕາມໃຈປາຖະໜາຊົ່ວຂອງຕົນ
ຄໍາວ່າ " ປາຖະໜາ " ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມປາຖະ
ຫນາທີ່ເປັນບາບຊຶ່ງຂັດຕໍ່ພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າແປ ໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "
ດໍາເນີນຊີວິດຕາມຄວາມປາຖະຫນາຊົ່ວຂອງພວກເຂົາ"
ດໍາເນີນ
ກະທໍາ, ປະພຶດ
ຄໍາທີ່ຊົງສັນຍາໄວ້ວ່າພຣະອົງຈະສະເດັດມານັ້ນຢູ່ທີ່ໃດ
ຜູ້ເຢາະເຢີ້ຍຖາມຄໍາຖາມທີ່ບໍ່ຕ້ອງການຄໍາຕອບນີ້ເພື່ອເນັ້ນໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູຄຣິດຈະສະເດັດກັບມາສ່ວນຄໍາວ່າ " ຊົງສັນຍາ" ຫມາຍ ເຖິງການເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດຕາມຄໍາສັນຍາວ່າພຣະເຢຊູ
ຄຣິດເຈົ້າຊົງສະເດັດກັບມາແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: " ພຣະ
ສັນຍາທີ່ວ່າພຣະເຢຊູຄຣິສເຈົ້າຈະສະເດັດກັບມານັ້ນ
ບໍ່ເປັນຄວາມຈິງພຣະອົງຈະບໍ່ສະເດັດກັບມາ !"
ບັນພະບຸຣຸດດລ່ວງລັບໄປແລ້ວ
ຄໍາວ່າ " ບັນພະບຸຣຸດ " ຫມາຍເຖິງບັນພະບຸຣຸດທີ່ເຄີຍ ມີຊີວິດຢູ່
ສ່ວນຄໍາວ່າ " ລ່ວງລັບ " ເປັນສໍານວນ
ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຕາຍໄປແລ້ວ
ສິ່ງທັງປວງກໍ່ເປັນຢູ່ເຫມືອນທີ່ໄດ້ເປັນຢູ່ຕັ້ງແຕ່ເດີມຊົງສ້າງໂລກ " ຜູ້ເຢາະເຢີ້ຍໂຕ້ຖຽງວ່າໃນເມື່ອບໍ່ມີອັນໃດໃນໂລກທີ່ປ່ຽນແປງໄປ
ກໍ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ທີ່ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຈະສະ ເດັດກັບມາ
ຕັ້ງແຕ່ເດີມຊົງສ້າງໂລກ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ກິລິຍາປະໂຫຍກວະລີ ແປໄດ້ອີກ ຢ່າງວ່າ "
ຕັ້ງແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "
2 Peter 3:5

ຟ້າສະຫັວນແລະແຜ່ນດິນໂລກຈິ່ງໄດ້ເກີດຂຶ້ນມາ ...ນານມາແລ້ວໂດຍຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກ (ໃຫ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ຂອງປະໂຫຍກ) ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: " ພຣະເຈົ້າຊົງຕັ້ງຟ້າ
ສະຫັວນແລະແຜ່ນດິນໂລກ...ນານມາແລ້ວດ້ວຍພຣະ ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ
"

ບັງເກີດຂຶ້ນແຍກອອກຈາກນໍ້າ
ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ແຜ່ນດິນບັງເກີດຂຶ້ນໂດຍແຍກອອກຈາກນໍ້າແລ້ວຊົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າມາລວມກັນອີກເພື່ອໃຫ້ເກາະດອນຕ່າງໆມີຂຶ້ນ

ດ້ວຍເຫດເຫລົ່ານັ້ນ

ຄໍາວ່າ " ເຫດເຫລົ່ານັ້ນ" ຫມາຍເຖິງພຣະຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າໃນເວລານັ້ນໂລກໄດ້ຖືກທໍາລາຍດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມ
ສາມາດໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກ(ໃຫ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາຂອງ ປະໂຫຍກ) ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: " ໃນເວລານັ້ນພຣະເຈົ້າ
ທໍາລາຍໂລກໂດຍເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກ"
ທ້ອງຟ້າອາກາດແລະແຜ່ນດິນໂລກທີ່ດຽວນີ້ ພຣະອົງ ຊົງສະຫງວນໄວ້ໂດຍພຣະຄໍາສັ່ງນັ້ນສໍາລັບໃຫ້ໄຟເຜົາ

ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກ(ໃຫ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາຂອງປະໂຫຍກ) ແປໄດອີກຢ່າງວ່າ: " ດ້ວຍພຣະບັນຊາ ດຽວກັນນັ້ນ
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງສະຫງວນຟ້າສະ
ຫັວນແລະແຜ່ນດິນໂລກໄວ້ສໍາລັບໄຟ"
ໂດຍຄໍາສັ່ງນັ້ນ
ຄໍາວ່າ " ຄໍາສັ່ງ " ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊຶ່ງຊົງບັນຊາແປ ໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ " ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງປະທານບັນຊາທີ່ຄ້າຍຄືກັນນັ້ນ "
ເກັບໄວ້ຈົນເຖິງວັນຊົງພິພາກສາ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກ (ໃຫ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ຂອງປະໂຫຍກ) ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: " ພຣະອົງຊົງເກັບສິ່ງ ເຫລົ່ານັ້ນໄວ້ສໍາລັບວັນພິພາກສາ" ວັນຊົງພິພາກສາແລະວັນແຫ່ງຄວາມພິນາດຈິບຫາຍ ຂອງຄົນອະທັມ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ກິລິຍາວະລີແທນ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "
ສໍາລັບວັນຊຶ່ງພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາແລະທໍາລາຍ ຄົນອະທັມ "
2 Peter 3:8
ຢ່າລືມຂໍ້ນີ້ເສຍ

" ທ່ານເຂົ້າໃຈສິ່ງນີ້ໃຫ້ດີວ່າ " ຫລື "ທ່ານບໍ່ຄວນລະເລີຍສິ່ງ ນີ້ຄື " ວັນດຽວຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເປັນເຫມືອນກັບພັນປີ
" ວ່າຈາກມຸມມອງຂອງພຣະເຈົ້າແລ້ວນັ້ນຫນື່ງວັນ (ຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ)ກໍ່ເຫມືອນກັບຫນື່ງພັນປີ (ຢູ່ເທິງໂລກນີ້)" ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຊົງເຊື່ອຍຊ້າໃນເລື່ອງພຣະສັນຍາຂອງພຣະອົງ
" ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຊ້າໃນການກະທໍາໃຫ້ສໍາເລັດ ຕາມພຣະສັນຍາ " ຕາມທີ່ບາງຄົນຄິດນັ້ນ
ບາງຄົນຄິດວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເຊື່ອຍຊ້າໃນກະທໍາໃຫ້ສໍາ
ເລັດຕາມພຣະສັນຍາຂອງພຣະອົງເພາະມູມມອງຂອງ
ພວກເຂົານັ້ນຕ່າງຈາກມູມມອງຂອງພຣະເຈົ້າ
2 Peter 3:10
ແຕ່ວ່າ

ເຖິງແມ່ນວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະຊົງອົດກັ້ນເພາະ
ຕ້ອງການໃຫ້ຜູ້ຄົນກັບນັ້ນພຣະອົງກໍ່ສະເດັດກັບມາ
ແລະພິພາກສາໂດຍແນ່ແທ້
ວັນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້ານັ້ນຈະມາເຖິງເຫມືອນດັ່ງ ຂະໂມຍເປໂຕປຽບທຽບວ່າວັນຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຈະພິພາກສານັ້ນຈະ
ເຫມືອນກັບຂະໂມຍມາຊຶ່ງມາຢ່າງບໍ່ມີໃຜຄາດຄິດເຮັດ
ໃຫ້ຜູ້ຄົນປະຫລາດໃຈ
ຟ້າສະຫັວນຜ່ານໄປ
" ຟ້າສະຫັວນຈະຫາຍໄປ "
ໂລກທາດຈະຖືກເຜົາໄຫມ້ດ້ວຍໄຟ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຽກ (ໃຫ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ ຂອງປະໂຫຍກ) ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: " ພຣະເຈົ້າຊົງເຜົາໂລກທາດດ້ວຍໄຟ "
ໂລກທາດ

Chapter 3

Page 634 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) ຟ້າສະຫັວນເຊັ່ນດວງອາທິດ
ດວງເດືອນແລະດວງດາວຫຼື 2) ສິ່ງຊຶ່ງປະກອບ
ກັນຂຶ້ນເປັນຟ້າສະຫັວນແລະໂລກເຊັ່ນ ດິນ ອາກາກ ໄຟແລະນໍ້າແຜ່ນດິນໂລກກັບການງານທັງປວງທີ່ມີຢູ່ຈະຖືກເປີດ ເຜີຍ
ພຣະເຈົ້າຈະຊົງທອດພຣະເນດເບິ່ງໂລກທັງໂລກແລະ
ການກະທໍາທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນເຮັດ ແລະພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາທຸກຢ່າງ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກ (ໃຫ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາຂອງປະໂຫຍກ)
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: " ພຣະເຈົ້າຈະຊົງເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນທາດແທ້ຂອງໂລກ
ແລະການກະທໍາທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນເຮັດ "
2 Peter 3:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕເລີ່ມຕົ້ນບອກບັນດາຜູ້ເຊື່ອວ່າພວກເຂົາຄວນຈະດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດຂະນະທີ່ລໍໃຫ້ເຖິງວັນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເມື່ອເຫັນແລ້ວວ່າສິ່ງທັງປວງຈະຕ້ອງສະຫລາຍໄປຫມົດ ຊິ້ນເຊັ່ນນີ້
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກ (ໃຫ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາ
ຂອງປະໂຫຍກ)ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: " ເມື່ອເຫັນແລ້ວວ່າ
ພຣະເຈົ້າຈະຊົງທໍາລາຍສິ່ງທັງປວງໄປຫມົດຊິ້ນເຊັ່ນນີ້"
ທ່ານທັງຫລາຍຄວນຈະເປັນຄົນຢ່າງໃດ
ເປໂຕໃຊ້ຄໍາຖາມທີ່ບໍ່ຕ້ອງການຄໍາຕອບເພື່ອຕ້ອງການ
ເນັ້ນໃນສິ່ງທີ່ເຂົາກໍາລັງຈະເວົ້າຕໍ່ໄປວ່າ " ຄວນດໍາເນີນ
ຊີວິດທີ່ບໍຣິສຸດແລະຕິດຕາມພຣະເຈົ້າ " ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ " ທ່ານຮູ້ຫຼືບໍ່ວ່າທ່ານຄວນຈະເປັນຄົນຢ່າງໃດ "
ຟ້າສະຫັວນຈະຖືກທໍາລາຍດ້ວຍໄຟ ແລະໂລກທາດຈະສະຫລາຍໄປດ້ວຍໄຟອັນຮ້ອນກ້າ

ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກ (ໃຫ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາຂອງປະໂຫຍກ)ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: " ພຣະເຈົ້າຈຊົງທໍາ
ລາຍຟ້າສະຫັວນດ້ວຍໄຟ ແລະຫລອມລະລາຍໂລກທາດ
ດ້ວຍໄຟອັນຮ້ອນກ້າ "
ໂລກທາດ

ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) ຟ້າສະຫັວນ ເຊັ່ນດວງ ອາທິດ, ດວງຈັນແລະດວງດາວຫຼື 2) ສິ່ງຊຶ່ງປະກອບ ກັນຂຶ້ນເປັນຟ້າສະຫັວນ
ແລະໂລກເຊັ່ນ ດິນ ອາກາດ ໄຟ ແລະນໍ້າ ໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງ 3:10
ແປໄວ້ວ່າຢ່າງໃດ
ທີ່ຊຶ່ງຄວາມຊອບທັມຈະດໍາລົງຢູ່
ເປໂຕປຽບທຽບ" ຄວາມຊອບທັມ "
ເຫມືອນກັບວ່າຄວາມຊອບທັມເປັນບຸກຄົນ ການຂຽນຢ່າງນີ້ເອີ້ນວ່າການໃຊ້ ' ຊື່ອີກຢ່າງ'
2 Peter 3:14

ທ່ານກໍ່ຈົ່ງພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງພົບທ່ານທັງຫລາຍຢູ່ ເປັນສຸກ
ປາສະຈາກມົນທິນ ແລະຂໍ້ຕໍານິ

ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກ (ໃຫ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາຂອງປະໂຫຍກ)ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "
ຈົ່ງທໍາຢ່າງດີໃນການດໍາເນີນຊີວິດເພື່ອພຣະເຈົ້າຊົງພົບວ່າທ່ານນັ້ນປະສະຈາກມົນທິນ, ຂໍ້ຕໍານິ, ມີສັນຕິສຸກກັບພຣະອົງ ແລະຄົນອື່ນໆດ້ວຍ "
ປາສະຈາກມັນທິນ ແລະຂໍ້ຕໍານິ

ຄໍາວ່າ " ປາສະຈາກມົນທິນ" ແລະ " ຂໍ້ຕໍານິ " ຫມາຍເຖິງ ສິ່ງດຽວກັນ
ໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນໃຫ້ເຫັນເຖິງສິລະທັມອັນບໍຣິສຸດ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ " ບໍຣິສຸດຫມົດຈົດ"
ປາສະຈາກມົນທິນ

ຫມາຍເຖິງການ " ປາສະຈາກຄວາມຜິດໃດໆ "
ຈົ່ງພິຈາລະນາ ຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຈະໄດ້ພົ້ນ (ຫຼື

ຈົ່ງພິຈາລະນາຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າຂອງເຮົາວ່າເປັນຄວາມພົ້ນ)
ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນ ວັນແຫ່ງການພິພາກສາຍັງບໍ່ມາເຖິງ
ດ້ວຍເຫດນີ້ຈິ່ງເປັນໂອກາດໃຫ້ຄົນໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ຮັບການຊ່ວຍໃຫ້ຮັບລອດພົ້ນຕາມທີ່ເປ
ໂຕໄດ້ອະທິບາຍໃນ 3:8 ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: " ແລະເຊັ່ນກັນ
ໃຫ້ຄິດເຖີດວ່າຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າເຮົານັ້ນເປັນເຫມືອນການປຣະທານໂອກາດໃຫ້ໄດ້ກັບ
"

ດ້ວຍສະຕິປັນຍາທີ່ໄດ້ຊົງໂຜດປຣະທານແກ່ທ່ານນັ້ນ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກ (ໃຫ້ປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາຂອງປະທານ)
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: " ຕາມສະຕິປັນຍາຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງປຣະທານໃຫ້ແກ່ເຂົາ
"

ໂປໂລໄດ້ເວົ້າສິ່ງເຫຼົ່ານີ້ໃນຈົດຫມາຍຂອງທ່ານທຸກສະບັບ
"

ໂປໂລໄດ້ເວົ້າເຖິງຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າຊຶ່ງນໍາໄປສູ່ການຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຊຶ່ງປາກົດໃນຈົດຫມາຍ

"

ແລະໃນຈົດຫມາຍນັ້ນບາງຂໍ້ຄວາມທີ່ເຂົ້າໃຈຍາກ
ມີບາງຢ່າງໃນຈົດຫມາຍຂອງໂປໂລຊຶ່ງຍາກຕໍ່ການທໍາຄວາມເຂົ້າໃຈຄົນທັງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ຮຽນຮູ້ແລະບໍ່ແນ່ນອນຫມັ້ນຄົງນັ້ນໄດ້ປ່ຽນແປງໄປ
ຄົນທັງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ຮຽນຮູ້ແລະບໍ່ຫມັ້ນຄົງນັ້ນຕີຄວາມສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນຈົດຫມາຍຂອງໂປໂລຜິດໄປຊຶ່ງເປັນສ່ວນທີ່ຍາກຕໍ່ການເຂົ້າໃຈ
ບໍ່ໄດ້ຮຽນຮູ້ ແລະບໍ່ແນ່ນອນຫມັ້ນຄົງ
" ບໍ່ໄດ້ຮຽນຮູ້ແລະບໍ່ຫມັ້ນຄົງ "
ຄົນເຫຼົ້ານີ້ບໍ່ໄດ້ຮັບການສັ່ງສອນວ່າຄວນຈະຕີຄວາມຫມາຍຂໍ້ພຣະຄັມພີໃຫ້ເຫມາະສົມໄດ້ຢ່າງໃດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈິ່ງບໍ່ໄດ້ຮັບການສ້າງໃຫ້ເປັນບຸກຄົນຊຶ່ງຮູ້ກ່ຽວກັບຄວາມຈິງຂອງຂ່າວປະເສີດ
ເປັນເຫດເຮັດໃຫ້ເຂົາຈິບຫາຍ

" ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຈິບຫາຍ "
2 Peter 3:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເປໂຕຈົບການສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອໄວ້ໃນຂໍ້ນີ້
ແລະຈົບຈົດຫມາຍຂອງເຂົາລົງພຽງນີ້
ເພາະເຫດນັ້ນທ່ານທີ່ຮັກ ເມື່ອທ່ານທັງຫລາຍຮູ້ເລື່ອງນີ້ກ່ອນແລ້ວ
ຄໍາວ່າ " ເລື່ອງນີ້ "
ຫມາຍເຖິງຄວາມຈິງກ່ຽວກັບຄວາມອົດກັ້ນຫຼືອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄໍາສັ່ງສອນອື່ນໆກ່ຽວກັຈົ່ງລະວັງໃຫ້ດີ
" ຈົ່ງປ້ອງກັນຕົວເອງ "
ເພື່ອທ່ານຈະບໍ່ຖືກເຮັດໃຫ້ຫລົງຜິດຕາມຫລອກລວງຂອງຄົນຊົ່ວ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກ
ຖືກເຮັດໃຫ້ຫລົງຜິດຕາມການຫລອກລວງ

ການຖືກຈູງໃຈໃຫ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການປຽບທຽບວ່າເປັນເຫມືອນກັບການຖືກນໍາໃຫ້ຫລົສ່ວນຄໍາສັ່ງສອນທີ່ຂີ້ຕົວະຫລອກລວງເປັນເຫມືອນກັບຄົນຊຶ່ງສາມາດນໍາໃຫ້ອີກຄົນຫນື່ງຫລົງອອສູນເສຍຄວາມສັດຊື່ຂອງທ່ານ
ຄວາມສັດຊື່ເປັນເຫມືອນສິ່ງຂອງທີ່ຜູ້ເຊື່ອສາມາດເຮັດເສຍໄດ້
ແປອີກຢ່າງວ່າ: " ເຮັດໃຫ້ທ່ານບໍ່ສັດຊື່ອີກຕໍ່ໄປ"
ຈະເລີນຂຶ້ນໃນພຣະຄຸນ ແລະໃນຄວາມຮູ້
" ເພີ່ມຂຶ້ນໃນພຣະຄຸນຄວາມຮູ້ "
ພຣະຄຸນ

ແລະໃນຄວາມຮູ້ຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູຄຣິສເຈົ້າພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຂອງເຮົາສາມາດແປຄໍາ " ພຣະຄຸນ " ແລະ " ຄວາມຮູ້ " ໂດຍໃຊ້ກິລິຍາວະລີແທນ
ໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງ 1:1 ແລະ 1:8 ແລະ 2:20 ແປວ່າຢ່າງໃດ
ສາມາດແປປະໂຫຍກດັ່ງກ່າວໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "
ມີປະສົບການກັບພຣະເມດຕາຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ຂອງເຮົາຫລາຍຂຶ້ນແລ້ວທ່ານຈະຮູ້ຈັກພຣະອົງຫລາຍຂຶ້ນ".

Translation Questions
2 Peter 3:1

ເປັນຫຍັງເປໂຕຈຶ່ງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງ?
ເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາຈົດຈໍາຖ້ອຍຄໍາທັງຫລາຍຊຶ່ງພວກຜູ້ທໍາ ນວາຍໄດ້ກ່າວໄວ້ແລະເປັນຄໍາສັ່ງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຄື ພຣະຜູ້ຊົງໂຜດຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ.
2 Peter 3:3

ຄົນທີ່ມັກເຢາະເຢີ້ຍຈະເວົ້າຫຍັງແດ່ໃນວັນສຸດທ້າຍ?
ເຂົາຈະຖາມ"ຄໍາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງສັນຍາໄວ້ວ່າພຣະອົງຈະສະເດັດມາແລະເວົ້າວ່າທຸກສິ່ງກໍເໝືອນເດີມດັ່ງທີ່ໄດ້ເປັນຢູ່ຕັ້ງແຕ່ເລີ້ມຕົ້ນຊົງສ້າງໂລກ.
2 Peter 3:5

ສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກບັງເກີດຂື້ນ, ແລະໄດ້ຖຶກຮັກສາ

Page 635 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອທໍາລາຍດ້ວຍໄຟໃນວັນພິພາກສາແລະການທໍາລາຍຄົນອະທັມຢ່າງໃດ? ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ໄດ້ເກີດຂັ້ນແລະຖືກຮັກສາໄວ້ ດ້ວຍພຣະຄໍາຂອງ ພຣະເຈົ້າ.
2 Peter 3:8

ເປັນຫຍັງພຣະເຈົ້າຈຶ່ງຊັກຊ້າຕໍ່ຜູ້ທີ່ພຣະອົງຮັກ?
ເພາະວ່າພຣະອົງບໍ່ຊົງປະສົງໃຫ້ເຂົາພິນາດແຕ່ໃຫ້ເວລາຄົນທັງປວງກັບໃຈເສັຍໃໝ່.
2 Peter 3:10

ວັນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະມາຢ້່າງໃດ?
ວັນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະມາເຖິງເໝືອນດັ່ງຂະໂມຍມາ.
2 Peter 3:11

ເປັນດ້ວຍເຫດໃດທີ່ເປໂຕ ເວົ້າພວກທີ່ຮັກເອີຍທ່ານຈະປັນຜູ້ທີ່ດໍາເນີນຊີວິດອັນບໍຣິສຸດແລະນັບຖືພຣະເຈົ້າຢ່າງໃດ?
ເພາະວ່າຟ້າສຫັວນແລະແຜ່ນດິນໂລກຈະຖຶກທໍາລາຍໄປ
ແລະເພາະວ່າເພິ່ນຢາກໃຫ້ບັນດາຜູ້ຊອບທໍາໄດ້ຢູ່ໃນຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນ

ດິນໂລກໃໝ່.
2 Peter 3:14

ແມ່ນຫຍັງຈະເກີດຂື້ນຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ຮຽນຮູ້ແລະບໍ່ແນ່ນອນໝັ້ນຄົງ ທີ່ໄດ້ບິດເບືອນປັນຍາທີ່ໃຫ້ແກ່ໂປໂລແລະບົດເບືອນພຣະທັມຂໍ້ອື່ນໆໃນພຣະຄໍາພີ?

ການກະທໍາຂອງພວກເຂົາຈະເກີດຄວາມພິນາດຈິບຫາຍມາສູ່ຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.
2 Peter 3:17

ແທນທີ່ຈະຖືກຊັກຈູງ່ໃຫ້ຫລົງຜິດດ້ວຍການຖືກຫລອກລວງຈາກຄົນອະທັມແລະຈະສູນເສັຍຄວາມສັດຊື່ ແມ່ນຫຍັງທີ່ເປໂຕ ໄດ້ແນະນໍາໃຫ້ພວກພີ່ນ້ອງທີ່ຮັກເຮັດ?
ເພິ່ນໄດ້ແນະນໍາເຂົາເຈົ້າວ່າ ຈົ່ງຈະເລີນຂື້ນໃນພຣະຄຸນແລະໃນຄວາມຮູ້ຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ ພຣະຜູ້ໂຜດໃຫ້ພົ້ນຂອງເຮົາ.

1 John 1:1
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອ ຊຶ່ງຄໍາວ່າ
"ທ່ານ" ຫລື "ຂອງທ່ານ"
ທີ່ປາກົດນັ້ນມີຫລາຍຄໍາຊຶ່ງລວມເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນ ສ່ວນຄໍາວ່າ
"ເຮົາ" ແລະ "ຂອງເຮົາ" ນັ້ນຫມາຍເຖິງໂຢຮັນແລະຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບພຣະເຢຊູ
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ພຣະຄັມສະບັບນີ້ເລີ່ມຕົ້ນດ້ວຍຈຸດປະສົງສອງປະການຄືການສາມັກຄີທັມແລະຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ.
ຂໍ້ທີ່ 1 ມີເນື້ອຄວາມທີ່ບໍ່ຈົບປະໂຫຍກ ຫາກຈະແປໃຫ້ຈົບປະໂຫຍກນັ້ນ
ໃຫ້ເລິ່ມຕົ້ນປະໂຫຍກດ້ວຍຂໍ້ທີ່ 1 ສ່ວນຂໍ້ທີ່ 2 ໃຫ້ໃສ່ວົງເລັບໄວ້
ແລ້ວຈົບປະໂຫຍກດ້ວຍເນື້ອຄວາມໃນຂໍ້ທີ່ 3 (1:3)
ສິ່ງຊຶ່ງ.
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສິ່ງຊຶ່ງມີມາຕັ້ງແຕ່ປະຖົມມະການ" ນັ້ນ
ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູຜູ້ຊຶ່ງດໍາລົງຢູ່ຕັ້ງແຕ່ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງຈະຖືຸກສ້າງຂຶ້ນ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ເຮົາກໍາລັງຈະຂຽນບອກທ່ານທັງຫລາຍກ່ຽວກັບຜູ້ຊຶ່ງດໍາລົງຢູ່ກ່ອນຈະມີການສ້າງບັນດາສັບພະສິ່ງທັງຫລາຍຂຶ້ນ" ປະຖົມມະການ.

"ຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງທຸກສິ່ງ" ຫລື "ການສ້າງໂລກ".
ຊື່ງເຮົາໄດ້ຍິນ.
"ຊຶ່ງເຮົາໄດ້ຍິນທ່ານສອນໄວ້".
ຊຶ່ງເຮົາໄດ້ເຫັນດ້ວຍຕາ...ຊຶ່ງເຮົາໄດ້ເບິ່ງ.
ເປັນການກ່າວຊໍ້າເພື່ອເນັ້ນຄວາມ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຊຶ່ງເຮົາທັງຫລາຍເຫັນດ້ວຍຕາຂອງເຮົາເອງ" .
ພຣະທັມອັນຊົງຊີວິດ

ຄໍາວ່າ "ພຣະທັມອັນຊົງຊີວິດ"ນັ້ນຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ພຣະເຢຊູ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍມີຊີວິດນິຣັນດອນ"
ຊີວິດ.
ຄໍາວ່າ "ຊີວິດ"
ທີ່ນໍາໃຊ້ຕະຫລອດພຣະຄັມສະບັບນີ້ນັ້ນມີຄວາມຫມາຍຫລາຍກວ່າຄວາມຫມາຍທາງກາຍະພາບແຕ່ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູຜູ້ຊຶ່ງເປັນຊີວິດນິຣັນດອນ" (ໃຫ້ເບິ່ງໃນ:
fihs_metonymy).
ຊີວິດທີ່ພວກເຮົາໄດ້ຮູ້ຈັກ.
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກ .
ທີ່ເຮົາໄດ້ເຫັນ.

"ທີ່ເຮົາໄດ້ເຫັນພຣະອົງ".
ແລະເປັນພະຍານ.

"ແລະເຮົາໄດ້ຕັ້ງໃຈຈິງທີ່ຈະບອກຄົນທັງຫລາຍເຖິງພຣະອົງ" ຊີວິດນິຣັນດອນ.
ຄໍາວ່າ "ຊີວິດນິຣັນດອນ"
ຫມາຍເຖິງຜູ້ຊຶ່ງປະທານຊີວິດນິຣັນດອນຄືພຣະເຢຊູ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດນິຣັນດອນໄດ້" .

ຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບພຣະບິດາ.
" ຜູ້ຊຶ່ງຢູ່ກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ".
ແລະມາປາກົດແກ່ເຮົາ.

ຫມາຍເຖິງຕອນທີ່ພຣະເຢຊູຄຣິດມາໃນໂລກນີ້ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ແລະພຣະອົງໄດ້ສະເດັດມາຢູ່ທ່າມກາງພວກເຮົາ" .
1 John 1:3
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ໍ າວ່າ "ເຮົາ" ແລະ "ຂອງເຮົາ"
ໃນບໍລິບົດນີ້ຫມາຍເຖິງໂຢຮັນກັບຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບພຣະເຢຊູຄຣິດສິ່ງທີ່ພວກເຮົາໄດ້ເຫັນ ແລະ ໄດ້ຍິນນັ້ນພວກເຮົາກໍປະກາດໃຫ້ຮູ້. "ເຮົາບອກທ່ານເຖິງສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ"
ເພື່ອທ່ານຈະມີຄວາມສາມັກຄີທັມກັບເຮົາ.
ຄວາມສາມັກຄີທັມຂອງພວກເຮົາແມ່ນຮ່ວມສາມັກຄີທັມກັບພຣະບິດາເຈົ້າ.
ເປັນເພື່ອນສະໜິດກັບເຮົາ
ພວກເຮົາກໍເປັນເພື່ອນສະໜິດກັບພຣະບິດາຄືກັນ.
ພຣະບິດາ...ພຣະບຸດ.
ສອງຄໍາທີ່ທ່ານເຫັນນີ້ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູຄຣິດຫລື ພໍ່ກັບລູກ.
ເພຶ່ອຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີຂອງພວກເຮົາຈະໄດ້ສົມບູນ.
ເພື່ອທີ່ຈະໃຫ້ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີເຕັມບໍລິບູນ ຫລືເພື່ອທີ່ຈະໃຫ້ພວກເຮົາມີຄວາມສຸກຢ່າງເຕັມບໍລິບູນ.
1 John 1:5
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນພຣະຄັມຂໍ້ນີ້ທີ່ໂຢຮັນໄດ້ຂຽນແມ່ນເຊື່ອມຕໍ່ມາຈາກເນື້ອຫາກ່ອນຫນ້ານີ້. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ໃນບໍລິບົດນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນ
ລວມທັງບັນດາຜູ້ທີ່ໂຢຮັນຂຽນເຖິງນັ້ນ.
ພຣະເຈົ້າເປັນຄວາມສະຫວ່າງ.

ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າຊົງບໍລິສຸດ
ພຣະເຈົ້າຊົງຊອບທັມແລະຊົງຄຸນງາມຄວາມດີທີ່ປຽບສະເໝຶອນກັບແສງສະຫວ່າງ. ໃນພຣະອົງບໍ່ມີຄວາມມຶດເລີຍ.
ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້ານັ້ນບໍ່ມີບາບຫລືຄວາມຊົ່ວຮ້າຍໃດໆເລີຍເພາະວ່າໃນວັດທະນາທັມພາຍ່າງຢູ່ໃນຄວາມມືດ.
ຫມາຍຄວາມວ່າ: ປະພຶດໃນຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ຫລື ກະທໍາການຊົ່ວຮ້າຍ.
ຍ່າງໃນຄວາມສະຫວ່າງ

ຫມາຍຄວາມວ່າ: ຜູ້ທີ່ປະພຶດແຕ່ຄວາມດີ ຫລື ເຮັດແຕ່ສິ່ງທີ່ດີ.
ພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຫມາຍເຖິງການສິ້ນພຣະຊົນ ຫລື ການຕາຍຂອງພຣະເຢຊູ
ພຣະບຸດ.

ຄໍາວ່າ" ພຣະບຸດ " ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ຊຶ່ງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
1 John 1:8

Chapter 1

Page 636 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພຣະອົງ" ຫມາຍເຖິງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ບໍ່ມີບາບ
"ບໍ່ເຄີຍເຮັດບາບ"
ຫລອກລວງ

ລໍ້ລວງ ຫລື ຕົວະຕົ້ມ
ຄວາມຈິງກໍບໍ່ມີໃນຕົວເຮົາເລີຍ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຈິງ"
ປຽບເໝືອນບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເຄີຍເກີດຂຶ້ນແລ້ວເອົາມາເວົ້າໂດຍບໍ່ໄດ້ເວົ້າຫລອກລວງນັ້ນຄື "ຄວາມຈິງ"

ຈະຊົງໂຜດຍົກໂທດບາບຂອງເຮົາແລະຊໍາລະເຮົາຈາກການອະທັມທັງສິ້ນ.
ປະໂຫຍກສອງປະໂຫຍກນີ້ມີຄວາມຫມາຍຢ່າງດຽວກັນ
ແຕ່ໂຢຮັນໃຊ້ປະໂຫຍກທັງສອງພ້ອມກັນເພື່ອເນັ້ນວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະຍົກໂທດຄວາມບາບແເຮົາກໍເຮັດໃຫ້ພຣະອົງເປັນຜູ້ຕົວະ.
ເຮົາອ້າງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນຜູ້ຕົວະ
ເພາະວ່າພຣະອົງກ່າວວ່າພວກເຮົາຕ່າງກໍເປັນຄົນບາບ.
ພຣະຄັມຂອງພຣະອົງກໍບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນເຮົາ.
ການເຊື່ອຟັງແລະໃຫ້ກຽດແກ່ຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການປຽບທຽບສະເໝືອນກັບວ່າທັງສທີ່ພວກເຮົາບໍ່ເຂົ້າໃຈຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວ.

Translation Questions
1 John 1:1
ໂຢຮັນເວົ້າວ່າແມ່ນຫຍັງເປັນຢູ່ແຕ່ປະຖົມມະການ? ໂຢຮັນເວົ້າວ່າພຣະທໍາອັນມີຊີວິດເປັນຢູ່ແຕ່ປະຖົມມະການ. ໂດຍທາງໃດທີ່ໂຢຮັນຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະຄໍາແຫ່ງຊີວິດ?
ໂຢຮັນໄດ້ຍິນ, ໄດ້ເຫັນ, ໄດ້ໄຕ່ຕອງແລະໄດ້ສໍາພັດດ້ວຍມື. ພຣະຄໍາແຫ່ງຊີວິດນັ້ນຢູ່ໃສກ່ອນທີ່ໄດ້ປາກົດແກ່ໂຢຮັນ? ພຣະຄໍາແຫ່ງຊີວິດຢູ່ກັບພຣະບິດາເຈົ້າ, ກ່ອນຈະໄດ້ປາກົດແກ່ໂຢຮັນ.
1 John 1:3
ເປັນຫຍັງໂຢຮັນ ຈຶ່ງປະກາດສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ເຫັນ ແລະໄດ້ຍິນ?
ໂຢຮັນ ປະກາດສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ເຫັນ ແລະໄດ້ຍິນເພື່ອຄົນອື່ນໆຈະສາມາດເຂົ້າຮ່ວມສາມັກຄີກັບພຣະອົງ.
ໂຢຮັນ ໄດ້ຮ່ວມສາມັກຄີທໍາກັບໃຜແລ້ວ?

ໂຢຮັນໄດ້ຮ່ວມສາມັກຄີທໍາກັບພຣະບິດາ,ແລະກັບ ພຣະເຢຊູຄຣິດພຣະບຸດແລ້ວ.
1 John 1:5
ຖ້ອຍຄໍາຫຍັງແດ່ຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ໂຢຮັນກໍາລັງປະກາດກັບຜູ້ອ່ານທັງຫລາຍ? ໂຢຮັນກໍາລັງປະກາດຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຄວາມສະຫວ່າງ, ແລະໃນ

ພຣະອົງບໍ່ມີຄວາມມືດເລີຍ.
ໂຢຮັນເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮ່ວມສາມັກຄີທໍາກັບພຣະເຈົ້າ, ແຕ່ຍັງດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນຄວາມມືດ?
ໂຢຮັນເວົ້າວ່າບຸກຄົນນັ້ນກໍາລັງເວົ້າຕົວະ ແລະບໍ່ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດຕາມຄວາມຈິງ.
ສໍາລັບຜູ້ຢູ່ໃນຄວາມສະຫວ່າງ, ແມ່ນຫຍັງສໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມຜິດບາບທັງຫລາຍ?

ພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າສໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມຜິດບາບທັງສີ້ນ. 1 John 1:8
ໂຢຮັນເວົ້າຫຍັງແດ່ກ່ຽວກັບຄົນທີ່ເວົ້າວ່າ ພວກເຂົາບໍ່ມີບາບ?

ໂຢຮັນບອກວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນຫລອກລວງຕົນເອງ ແລະຄວາມຈິງກໍບໍ່ມີໃນຕົວເຂົາເລີຍ.
ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດຫຍັງແດ່ ກັບຜູ້ທີ່ສາລະພາບຄວາມຜິດບາບຂອງພວກເຂົາ?
ສໍາລັບຜູ້ທີ່ສາລະພາບຄວາມຜິດບາບຂອງເຂົາ, ພຣະເຈົ້າຈະຊົງຍົກ ໂທດ
ຄວາມຜິດບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະສໍາລະພວກເຂົາຈາກການອະທໍາຫມົດ
ສີ້ນ.

1 John 2:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ໂຢຮັນຍັງສືບຕໍ່ຂຽນກ່ຽວກັບການສາມັກຄີທັມຊື່ງເປັນໄປໄດ້ເພາະມີອົງພຣະເຢຊູຄຣິດຊົງເປັນຜູ້ທີ່ຊ່ວຍລະຫວ່າງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ນີ້ຫມາຍເຖິງໂຢຮັນແລະບັນດາຜູ້ເຊື່ອ ສ່ວນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ
"ພຣະອົງ" ແລະ "ຂອງພຣະອົງ"
ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຫລືອົງພຣະເຢຊູ.
ລູກນ້ອຍເອີຍ.
ໂຢຮັນແມ່ນຜູ້ສູງອາຍຸແລະຍັງເປັນຜູ້ນໍາຂອງພວກເຂົາ
ໂຢຮັນໃຊ້ຄໍາເວົ້ານີ້ເພື່ອສະແດງຄວາມຮັກຂອງລາວຕໍ່ພວກເຂົາ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ລູກນ້ອຍທີ່ຮັກຂອງຂ້ອຍໃນພຣະຄຣິດ "ຫລື" ທ່ານເປັນທີ່ຮັກຂອງຂ້າພະເຈົ້າເໜືອນກັບລູກແທ້ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ. ຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງຂຽນຂໍ້ຄວາມເຫລົ່ານີ້.
ຂ້າພະເຈົ້າຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້.
ແຕ່ຖ້າຜູ້ໃດເຮັດບາບ.
"ແຕ່ເມື່ອໃຜເຮັດບາບ" ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າສິ່ງນີ້ມີແນວໂນ້ມທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນ. ເຮົາກໍ່ມີອົງພຣະເຢຊູຄຣິດທີ່ຊ່ວຍທູດຂໍພຣະບິດາ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສະຫນັບສະຫນູນຢູ່ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ" ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຜູ້ທີ່ເວົ້າກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາແທນພວກເຮົາແລະຊົງຂໍໃຫ້ພຣະອົງໃຫ້ອະພັຍພວກເຮົາ" ພຣະອົງຊົງເປັນຜູ້ລຶບລ້າງຄວາມຜິດບາບຂອງພວກເຮົາ. ພຣະອົງໄດ້ເສຍສະຫລະຊີວິດເພື່ອພວກເຮົາ.ແລະຍ້ອນວ່າເຫດຜົນນີ້ພຣະເຈົ້າຈຶ່ງໃຫ້ອະພັຍບາບຂອງພວກເຮົາ. ດ້ວຍເຫດນີ້ພວກເຮົາຮູ້ວ່າພວກເຮົາຮູ້ຈັກພຣະອົງ:ຖ້າພວກເຮົາຮັກສາພຣະບັນຍັດຂອງພຣະອົງ.
ຖ້າເຮົາເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງບອກໃຫ້ພວກເຮົາເຮັດພວກເຮົາຈຶ່ງແນ່ໃຈໄດ້ວ່າພວກເຮົາມີສາຍພົວພັນທີ່ດີກັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຮົາຮູ້ຈັກພຣະອົງ
"ພວກເຮົາມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າ"
1 John 2:4

ຜູ້ທີ່ກ່າວວ່າ
"ໃຜກໍຕາມທີ່ເວົ້າ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ເວົ້າ"
ຂ້ອຍຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ
"ຂ້ອຍມີສາຍສໍາພັນທີ່ດີກັບພຣະເຈົ້າ"
ບໍ່ປະຕິບັດຕາມ

"ບໍ່ເຮັດ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ພຣະບັນຍັດຂອງພຣະອົງ
"ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບອກໃຫ້ລາວເຮັດ"
Dึຄວາມຈິງກໍບໍ່ມີຢູ່ໃນຕົວລາວ
"ຄວາມຈິງ"
ໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າມັນເປັນວັດຖຸທີ່ສາມາດຈະຢູ່ໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ ລາວບໍ່ເຊື່ອວ່າສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າເວົ້ານັ້ນເປັນຄວາມຈິງ
ປະຕິບັດຕາມ

"ເຮັດ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ"
ພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ
ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບອກໃຫ້ລາວເຮັດ
ຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຄວາມຮັກຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື
2) "ຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ມີຕໍ່ເຮົາ"
ຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ສົມບູນແບບຢູ່ໃນບຸກຄົນນັ້ນ
ນີ້ສາມາດລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະເຈົ້າມີຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົມບູນແບບໃນບຸກຄົນນັ້ນ" ຫລື " ແນ່ນອນທີ່ສຸດຜູ້ທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າກໍເປັນຄົນທີ່ຮັກພຣະເຈົ້າໃນທຸກແງ່ມຸມ"
ຫລື
"ຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ມີໃຫ້ແກ່ຄົນທັງຫລາຍກໍສໍາເລັດເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ເຮັດຕາມທີ່ພຣະອົງ
ດ້ວຍເຫດນີ້ພວກເຮົາຈຶ່ງຮູ້ວ່າພວກເຮົາຢູ່ໃນພຣະເຈົ້າ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພວກເຮົາຢູ່ໃນພຣະອົງ"

Chapter 2

Page 637 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ເຊື່ອຈະເປັນຫນຶ່ງດຽວກັບພຣະເຈົ້າສະເຫມີຫລືມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງກັບພຣະເຈົ້າຫລາຍຄັ້ງໃນ 1 ໂຢຮັນຂຽນປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ດໍາລົງຢູ່ໃນພຣະອົງ"
ມີຄວາມຫມາຍອັນດຽວກັນ ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ເມື່ອພວກເຮົາເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວນັ້ນ
ພວກເຮົາກໍຫມັ້ນໃຈໄດ້ວ່າພວກເຮົາມີຄວາມສາມັກຄີທັມກັບພຣະເຈົ້າ
ຍັງຄົງຢູ່ໃນພຣະເຈົ້າ
"ມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າ"
ຜູ້ນັ້ນກໍຄວນດໍາເນີນຊີວິດຕາມທາງທີ່ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຍ່າງໄປນັ້ນ
ການດໍາເນີນຊີວິດປຽບເຫມືອນກັບວ່າມັນເປັນການຍ່າງ ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ຕ້ອງດໍາເນີນຊີວິດເໝືອນຢ່າງທີ່ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ມີຊີວິດຢູ່" ຫລື "ຄວນເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າເຫມືອນດັ່ງທີ່ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ເຮັດ"
1 John 2:7
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂຢຮັນໄດ້ບອກຜູ້ທີ່ເຊື່ອເຖິງຫລັກການພື້ນຖານຂອງການສາມັກຄີທັມ - ການເຊື່ອຟັງແລະຄວາມຮັກ.
ທ່ານທີ່ຮັກ

"ທ່ານທັງຫລາຍທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຮັກ" ຫລື "ເພື່ອນທີ່ຮັກ" ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຂຽນກົດບັນຍັດໃຫມ່ແກ່ທ່ານ, ແຕ່ເປັນກົດບັນຍັດເກົ່າ. ຂ້າພະເຈົ້າຂຽນຫາທ່ານໃຫ້ຮັກຊຶ່ງກັນແລະກັນ,
ເຊິ່ງບໍ່ແມ່ນສິ່ງໃຫມ່ແຕ່ເປັນກົດບັນຍັດເກົ່າທີ່ທ່ານເຄີຍໄດ້ຍິນໂຢຮັນກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູທີ່ບອກໃຫ້ຮັກເຊຶ່ງກັນແລະກັນ.
ຕັ້ງແຕ່ເລິ່ມຕົ້ນ
ຄໍາວ່າ "ເລີ່ມຕົ້ນ"

ຫມາຍເຖິງເວລາທີ່ພວກເຂົາຕັດສິນໃຈທີ່ຈະຕິດຕາມອົງພຣະເຢຊູຄຣິດແປອີກຢ່າງວ່າ: "ເມື່ອຕອນທີ່ທ່ານເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດເປັນຄັ້ງແລກ" ຫລືວ່າທໍາອິດ
ຂ້າພະເຈົ້າຂຽນກໍາລັງຂຽນກົດບັນຍັດໃໝ່ແກ່ທ່ານ,
ແຕ່ໂດຍວີທີການໜຶ່ງ ກັດບັນຍັດທີ່ຂ້ອຍຂຽນໄປນັ້ນແມ່ນກົດບັນຍັດໃໝ່. ຊຶ່ງເປັນຄວາມຈິງໃນພຣະຄຣິດແລະໃນທ່ານ.
ນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າ "ໃນ" ຫມາຍເຖິງວ່າ "ຍ້ອນ" ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຊຶ່ງເປັນຄວາມຈິງຍ້ອນສິ່ງທີ່ພຣະຄຣິດໄດ້ກະທໍາ, ແລະຍ້ອນສິ່ງທີ່ທ່ານກໍາລັງເຮັດດ້ວຍ.
ຄວາມືດກໍາລັງຈະໝົດໄປແລະຄວາມສະຫວ່າງທີ່ແທ້ຈິງກໍສ່ອງຢູ່ແລ້ວ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມມືດ" ໝາຍເຖິງຄວາມຊົ່ວແລະ "ແສງສະຫວ່າງ" ຫມາຍເຖິງຄວາມດີ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
ທ່ານກໍາລັງຢຸດທີ່ຈະເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍແລະທ່ານກໍາລັງເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີແລະດີກວ່າເກົ່າ. 1 John 2:9
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ຫມາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄຣິດສະຕຽນ.
ຜູ້ທີ່ເວົ້າ
"ໃຜກໍຕາມທີ່ກ່າວວ່າ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຮຽກຮ້ອງ"
ຂໍ້ຄວາມນີ້ບໍ່ໄດ້ກ່າວເຖິງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງແບບສະເພາະເຈາະຈົງ.
ຕົນຢູ່ໃນຄວາມສະຫວ່າງ
ນີ້ແມ່ນຮູບພາບຂອງການດໍາລົງຊີວິດທີ່ຖືກຕ້ອງ.ໃນເວລາທີ່ທຸກຄົນເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ, ພວກເຂົາສາມາດເຮັດມັນໄດ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງແລະບໍ່ແມ່ນເຊື່ອງຊ້ອນຢູ່ໃນຄວາມມືດ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລາວເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ"
ຍັງຢູ່ໃນຄວາມມືດ
ນີ້ແມ່ນຮູບພາບຂອງການດໍາລົງຊີວິດຢ່າງຈິງຈັງ. ເມື່ອຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຜິດ, ພວກເຂົາມັກປິດບັງໃນຄວາມມືດ, ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຢູ່ໃນຄວາມມືດ, ເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ"
ບໍ່ມີອັນໃດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາສະດຸດ
ບໍ່ມີສິ່ງໃດຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາສະດຸດ ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ"
ແມ່ນຄໍາປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າລົ້ມເຫລວທາງຈິດວິນຍານຫລືສິນທັມ
ແປໄດ້ອີກວ່າ: ບໍ່ມີຫຍັງຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕົກໃນບາບ "ຫລື"
ພວກເຂົາຈະບໍ່ລົ້ມເຫລວໃນການປະຕິບັດຕໍ່ນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ
ຍັງຢູ່ໃນຄວາມມືດແລະເດີນຢູ່ໃນຄວາມືດ
ການໃຊ້ຂໍ້ຄວາມດັງກ່າວເຖິງສອງຄັ້ງເພື່ອເນັ້ນໃຫ້ເຫັນວ່າການທີ່ກຽດຊັງພີ່ນ້ອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອດ້ວຍກັນເປັນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍພຽງໃດແປໄດ້ອີກວ່າ: ດໍາລົງຢູ່ໃນຄວາມມືດ "ຫລື"

ດໍາລົງຊີວິດຢູໃນຄວາມມືດຂອງຄວາມບາບ
ລາວບໍ່ຮູ້ວ່າ ລາວຈະໄປໃສ
ນີ້ແມ່ນຮູບຂອງຜູ້ເຊື່ອທີ່ບໍ່ດໍາເນີນຊີວິດໃນຖານະເປັນຄົນຄຣິດສະຕຽນຄວນຈະໄດ້ຮັບການດໍາເນີແປໄດ້ອີກວ່າ: "ລາວບໍ່ຮູ້ວ່າລາວກໍາລັງເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ"
ຄວາມມືດໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕາຂອງພວກເຂົາບອດ
"ຄວາມມືດໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເບິ່ງບໍ່ເຫັນ"
ຄວາມມືດແມ່ນການປຽບທຽບສໍາລັບຄວາມບາບຫລືຄວາມຊົ່ວ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຄວາມບາບໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈຄວາມຈິງໄດ້ເລີຍ"
1 John 2:12
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ໂຢຮັນອະທິບາຍວ່າເປັນຫຍັງລາວຈຶ່ງຂຽນຈົດຫມາຍຂອງລາວໄປບໍ່ວ່າຈະເປັນກຸ່ມອາຍຸແຕກຕ່າງພະຍາຍາມໃຊ້ຄ້າຍຄືກັນໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ປາກົດໃນຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງຂຽນຈົດໝາຍມາເຖິງທ່ານທັງທີ່ເປັນບິດາ,ພຣະທັມຂໍ້ນີ້
ເນື່ອງຈາກພຣະທັມດັ່ງກ່າວມີແນວການຂຽນຕາມກະວີ.
ເດັກນ້ອຍທີ່ຮັກແພງ

ໂຢຮັນເປັນຄົນມີອາຍຸແລະເປັນຜູ້ນໍາຂອງພວກເຂົາ
ໂຢຮັນໃຊ້ຄໍາຮຽກຮ້ອງນີ້ສະເເດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມຮັກຂອງລາວຕໍ່ພວກເຂົາແປອີກຢ່າງວ່າ: "ເດັກນ້ອຍທີ່ຮັກຂອງຂ້ອຍໃນພຣະຄຣິດ" ຫລື "ທ່ານເປັນທີ່ຮັກຂອງຂ້ອຍຄືກັບລູກຫລານຂອງຂ້ອຍເອງ" ໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງວ່າ 2:1 ແປໄວ້ວ່າແນວໃດ(See:
ບາບຂອງທ່ານໄດ້ຖຶກອະພັຍ

ສິ່ງນີ້ສາມາດລະບຸໄດ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໃຫ້ອະພັຍບາບຂອງທ່ານ"
ເພາະພຣະນາມຂອງພຣະອົງ

ຄໍາວ່າ "ພຣະນາມ" ໝາຍເຖິງພຣະຄຣິດແລະຜູ້ຊຶ່ງພຣະອົງຊົງເປັນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຍ້ອນສິ່ງທີ່ພຣະຄຣິດໄດ້ກະທໍາເພື່ອທ່ານ" ຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງຂຽນຈົດໝາຍມາເຖິງທ່ານທັງຫລາຍທີ່ເປັນ, ບິດາ.
ຄໍາວ່າ "ບິດາ" ຢູ່ທີ່ນີ້ອາດເປັນການປຽບທຽບໂດຍອ້າງອີງໃສ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແກ່. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງຂຽນຕໍ່ທ່ານ, ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອໃຫຍ່ແລ້ວ" ທ່ານຮູ້ຈັກ
"ທ່ານມີຄວາມສໍາພັນກັບ"
ຜູ້ທີ່ມາຈາກການເລີ່ມຕົ້ນ
"ຜູ້ທີ່ເຄີຍມີຊີວິດຢູ່" ຫລື "ຜູ້ທີ່ເຄີຍຢູ່ສະເໝີມາ"
ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູຄຣິດ ຫລື "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ." ທ່ານທັງຫລາຍທີ່ເປັນຄົນໝຸ່ມ
ສິ່ງນີ້ອາດໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່ອີກຕໍ່ໄປແລ້ວແຕ່ກໍາລັງຈະເລີນເຕີບໃຫຍ່ທາງດ້ານຈິດວິນຍານຫລາຍຂຶ້ນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ຜູ້ເຊື່ອໝຸ່ມ"
ທ່ານແຂງແຮງ
ຄໍາວ່າ "ແຂງແຮງ"
ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງພະລະກໍາລັງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ແຕ່ຄວາມຊື່ສັດຂອງພວກເຂົາທີ່ມີຕໍ່ພຣະຄຣິດ.
ພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າຍັງຄົງຢູ່ໃນທ່ານ
ຜູ້ຂຽນໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອເພີ່ມຂຶ້ນທີ່ມີຄວາມຊື່ສັດຕໍ່ພຣະຄຣິດແລະຄວາມຮູ້ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທ່ານຮູ້ຈັກພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ
ເອົາຊະນະ
ຜູ້ຂຽນກໍາລັງເວົ້າເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ປະຕິເສດການຕິດຕາມຊາຕານແລະການທໍາລາຍແຜນກ (UDB)
1 John 2:15
ຢ່າຮັກໂລກ
ໃນ 2: 15-17 ຄໍາວ່າ "ໂລກ"

ຫມາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ຜູ້ຄົນຢາກເຮັດແຕ່ເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຢ່າປະພຶດຕົວເໝືອນກັບຄົນໃນໂລກທີ່ບໍ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ"
ຫລືສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນໂລກ
"ແລະບໍ່ຕ້ອງກາສິ່ງໃດທີເໝືອນກັບຄົນທີ່ບໍ່ຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການ" ຖ້າຜູ້ໃດຮັກໂລກຄວາມຮັກຂອງພຣະບິດາບໍ່ຢູ່ໃນຜູ້ນັ້ນ

Page 638 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບຸກຄົນໜຶ່ງບໍ່ສາມາດຮັກໂລກນີ້ແລະສິ່ງທີ່ບໍ່ເປັນທີ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າແລະຮັກພຣະບິດາພ້ອມກັນໄດ້ຄວາມຮັກຂອງພຣະບິດາບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນລາວ
"ລາວບໍ່ຮັກພຣະບິດາ"
ຕັນຫາຂອງເນື້ອໜັງ, ຕັນຫາຂອງຕາແລະຄວາມຈອງຫອງຂອງຊີວິດ.
ນີ້ແມ່ນຕົວຢ່າງຂອງບາງສິ່ງໃນໂລກນີ້
ເຊິ່ງເປັນຄວາມຫມາຍຂອງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ທຸກສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນໂລກ (See:
ຕັນຫາຂອງເນື້ອໜັງ
"ຄວາມປາດຖະໜາອັນແຮງກ້າໃນດ້ານຄວາມເພິງພໍໃຈຝ່າຍເນື້ອໜັງທີ່ເປັນຄວາມບາບ" ຕັນຫາຂອງຕາ
"ຄວາມປາດຖະໜາອັນແຮງກ້າທີ່ຈະມີໃນສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນ"
ຄວາມຈອງຫອງຂອງຊີວິດ
ຄວາມພາກພູມໃຈຂອງຊີວິດ. ນີ້ອາດຈະໝາຍເຖິງທັງສອງຢ່າງຄືຊັບສົມບັດແລະທັດສະນະຄະຕິ. "ເວົ້າໂອ້ອວດ."ໃນສິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີຫລືເຮັດ "ຄວາມພາກພູມໃຈຂອງຜູ້ຄົນເນື່ອງເພາະສິ່ງຂອງແລະສິ່ງທີ່ລາວເຮັດ. ຊີວິດ
ສິ່ງນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນມີເພື່ອຈະມີຊີວິດ, ເຊັ່ນວ່າມີຊັບສິນແລະຄວາມຮັ່ງມີແລະທັດສະນະຄະຕິ.
ບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະບິດາ
"ບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະບິດາ" ຫລື
"ບໍ່ແມ່ນວີທີທີ່ພຣະບິດາຊົງສອນໃຫ້ພວກເຮົາດໍາເນີນຊີວິດ" ກໍາລັງເສື່ອມສູນໄປ
"ຜ່ານໄປ" ຫລື "ມື້ຫນື່ງກໍຈະຫາຍໄປ"
1 John 2:18
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂຢຮັນໄດ້ກ່າວຕັກເຕືອນກ່ຽວກັບບັນດາຜູ້ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະຄຣິດ
ລູກນ້ອຍ
"ຊາວຄຣິດສະຕຽນທີ່ຍັງອ່ອນໃນຄວາມເຊຶ່ອ" ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປນີ້ໃນ 2:1 ບັດນີ້ເປັນຊົ່ວໂມງສຸດທ້າຍແລ້ວ.
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ

"ຊົ່ວໂມງສຸດທ້າຍໝາຍເຖິງເວລາກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະກັບມາ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: ພຣະເຢຊູຈະກັບາໃນໄວໆນີ້
ຜູ້ຕໍ່ຕ້ານຫລາຍຄົນໄດ້ມາ
"ມີຫລາຍຄົນໄດ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະຄຣິດ"
ໂດຍສິ່ງນີ້ພວກເຮົາຮູ້
"ແລະຍ້ອນສິ່ງນີ້ພວກເຮົາຮູ້" ຫລື
"ແລະຍ້ອນວ່າພວກຕໍ່ຕ້ານຫລາຍຄົນໄດ້ເຂົ້າມາ, ພວກເຮົາຮູ້"
ພວກເຂົາໄດ້ອອກໄປຈາກພວກເຮົາ
"ພວກເຂົາຈາກພວກເຮົາໄປ"
ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ມາຈາກພວກເຮົາ

"ແນວໃດກໍຕາມພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເປັນຂອງພວກເຮົາ" ຫລື "ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເປັນຂອງພວກເຮົາຕັ້ງແຕ່ຕົ້ນຢູ່ແລ້ວ" ເຫດຜົນທີ່ພວກເຂົາບໍ່ມີສ່ວນໃນກຸ່ມເພາະວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ເຊື່ອໃນອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ. ເພາະວ່າພວກເຂົາມາຈາກພວກເຮົາ ພວກເຂົາຈະຍັງຄົງຢູ່ກັບພວກເຮົາ. "ພວກເຮົາຮູ້ເລື່ອງນີ້ເພາະວ່າພວກເຂົາຈະບໍ່ມີວັນຈາກພວກເຮົາຖ້າຫາກວ່າພວກເຂົາເຈົ້າໄດ້ເຊື່ອແທ້ໆ". 1 John 2:20
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນພັນທະສັນຍາເກົ່າ ຄໍາວ່າ "ການແຕ່ງຕັ້ງ"
ໝາຍເຖິງການຖອກນໍ້າມັນໃສ່ຄົນທີ່ໄດ້ຮັບແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ. ແຕ່ພວກທ່ານໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຈາກອົງບໍຣິສຸດ.
"ແຕ່ອົງບໍຣິສຸດໄດ້ຊົງເຈີມທ່ານ" ຄໍາວ່າ "ການຊົງເຈີມ" ທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູໄດ້ປະທານພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຕໍ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາແຍກອອກໄປຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ. ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ແຕ່ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດຜູ້ບໍຣິສຸດໄດ້ປະທານພຣະວິນຍານຂອງພຣະອົງແກ່ທ່ານ" ການຕົວະບໍ່ໄດ້ມາຈາກຄວາມຈິງ.
ໃນບົດນີ້ການຕົວະແມ່ນໄດ້ຮັບການປຽບທຽບຄຶກັບວ່າເປັນສິ່ງຂອງທີ່ຈັບຕ້ອງໄດ້,
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ບໍ່ມີຄໍາຕົວະໃດທີ່ມາຈາກກພຣະເຈົ້າຜູ້ເປັນຄວາມຈິງ"
1 John 2:22
ແມ່ນໃຜເປັນຜູ້ເວົ້າຕົວະ.

ແມ່ນຜູ້ທີ່ປະຕິເສດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ເປັນພຣະຄຣິດບໍ່? "ແມ່ນໃຜເວົ້າຕົວະ?

ຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ປະຕິເສດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ແມ່ນພຣະຄຣິດ" ໂຢຮັນໃຊ້ຄໍາຖາມເພື່ອໃຫ້ເນັ້ນວ່າແມ່ນໃຜເປັນຄົນຂີ້ຕົວະ. ປະຕິເສດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ແມ່ນພຣະຄຣິດ.
"ປະຕິເສດທີ່ຈະເວົ້າວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະຄຣິດ" ຫລື "ເວົ້າວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ແມ່ນພຣະເມຊີອາ".
ປະຕິເສດພຣະບິດາແລະພຣະບຸດ.
"ປະຕິເສດທີ່ຈະເວົ້າຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະບິດາແລະພຣະບຸດ" ຫລື "ປະຕິເສດພຣະບິດາແລະພຣະບຸດ"
ພຣະບິດາ.....ພຣະບຸດ
ສອງຄໍານີ້ສະແດງເຖິງຖານະທີ່ເປັນຄໍາສໍາຄັນເຊິ່ງສາມາດໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່ (See:
ມີພຣະບິດາ

"ເປັນຂອງພຣະບິດາ"
ຍອມຮັບພຣະບຸດ
"ເວົ້າຄວາມຈິງກ່ຽວກກັບພຣະບຸດ"
ມີພຣະບິດາ

"ເປັນຂອງພຣະບິດາ"
1 John 2:24
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂຢຮັນເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃຫ້ສຶບຕໍ່ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຈົ້າໄດ້ຍິນຄັ້ງທໍາອິດ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນຄໍາທີ່ວ່າ "ທ່ານ"
ກໍາລັງອອກສຽງແລະໝາຍເຖິງບັນດາຄົນທີ່ໂຢຮັນໄດ້ຂຽນເຖິງລວມໄປທີ່ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອດ້ວຍສ່ວນຄໍາວ່າ "ພຣະອົງ" ເປັນຜູ້ມີອໍານາດແລະໝາຍເຖິງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຈົ່ງໃຫ້ສິ່ງທີ່ທ່ານ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າໂຢຮັນກໍາລັງບອກພວກເຂົາວ່າພວກເຂົາຄວນຈະດໍາເນີນຊີວິດໃນຖານະເປັນຜູ້ຕິແທນທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບຜູ້ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະຄຣິດດໍາລົງຊີວິດ. ຈົ່ງໃຫ້ສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຍິນມາຈາກຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຍັງຄົງຢູ່ໃນຕົວທ່ານ "ຈົ່ງຈື່ຈໍາແລະເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຍິນມາຕັ້ງແຕ່ເລີ່ມຕົ້ນ"
ວີທີການທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍິນ, ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍິນ,
ແລະລວມໄປເຖິງຄວາມຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ "ໃນຕອນຕົ້ນ" ສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນຫລາຍຂຶ້ນ: ແປໄດ້ອີກວ່າ:
"ຈົ່ງສຶບຕໍ່ໄວ້ວາງໃຈສິ່ງທີ່ພວກເຮົາສັ່ງສອນພວກເຈົ້າໃນເລື່ອງພຣະເຢຊູເຫມືອນກັບທ່ານໄດ້ໄວ້ວາສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຍິນຕັ້ງແຕ່ຕົ້ນ

"ສິ່ງທີ່ພວກເຮົາໄດ້ສອນທ່ານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູເມື່ອທ່ານໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ເຊື່ອຄັ້ງທໍາອິດ" ຖ້າສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຍິນຕັ້ງແຕ່ຕົ້ນຍັງຄົງຢູ່ໃນຕົວທ່ານ
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍັງຄົງຢູ່ແມ່ນເວົ້າກ່ຽວກັບຄວາມສໍາພັນ.ບໍ່ແມ່ນຄວາມລອດ. "ຖ້າທ່ານຍັງສຶບຕໍ່ໄວ້ວາງໃຈໃນສິ່ງທີ່ພວກເຮົາສອນທ່ານຄັ້ງທໍາອິດ"
ໜັ້ນຄົງຢູ່ໃນພຣະບຸດແລະພຣະບິດາ
"ຍັງມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະບຸດແລະກັບພຣະບິດາ. ເບິ່ງວິທີການແປໃນ
2:4

ແລະນີ້ເປັນຄໍາສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ມອບໃຫ້ພວກເຮົາຄື: ຊີວິດນິຣັນດອນ. ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ພຣະອົງສັນຍາໄວ້ວ່າຈະໃຫ້ເຮົາມີຊີວິດນິຣັນດອນ" ຫລື "ແລະພຣະອົງໄດ້ສັນຍາວ່າຈະໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ"
ຊີວິດ
ຄໍາວ່າ "ຊີວິດ"
ທີ່ໃຊ້ຕະຫລອດພຣະທັມສະບັບນີ້ມີຄວາມຫມາຍຫລາຍກວ່າຊີວິດທາງກາຍະພາບ. ແຕ່ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູຜູ້ຊຶ່ງເປັນຊີວິດນິຣັນດອນ. ເບີ່ງວິທີການນີ້ໃນ1:1 ຈະຫລອກຫລວງທ່ານໄປໃນທາງທີ່ຜິດ
"ຕ້ອງການທີ່ຈະດຶງດູດທ່ານໄປ.
"ມີຜູ້ໜຶ່ງທີ່ຈະພະຍາຍາມຫລອກບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃຫ້ຫ່າງໄກຈາກພຣະເຈົ້າ.
ແປໄດ້ອີກວ່າ:

"ຕ້ອງການທີ່ຈະດຶງດູດທ່ານໃຫ້ຫ່າງໄກຈາກພຣະເຈົ້າແລະຄວາມຈິງຂອງພຣະອົງ" "ຈະພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ທ່ານເຊື່ອຄໍາຕົວະ"
ນໍາພາທ່ານໃຫ້ຫລົງຜິດ
ການຊັກຊວນໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແມ່ນໄດ້ຮັບການປຽບທຽບຄືກັບການໃຫ້ບາງຄົນອອ

Page 639 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

1 John 2:27
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເລີ່ມຈາກຂໍ້ທີ່29 ເປັນຕົ້ນມານັ້ນ
ໂຢຮັນໄດ້ກ່າວເຖິງການບັງເກີດໃໝ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນຂໍ້ພຣະຄັມກ່ອນຫນ້ານີ້ນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ເຊື່ອຍັງຄົງທີ່ຈະເຮັດບາບຢູ່.
ການເຈີມ

ໝາຍເຖິງ "ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ" ໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງ
ຂໍ້ຄວາມເຊີ່ງອະທິບາຍກ່ຽວກັບການເຈີມໃນ 2:20 ການເຈີມຂອງພຣະອົງນັ້ນຈະສອນທຸກສີ່ງແກ່ທ່ານ.
"ເພາະວ່າການເຈີມຂອງພຣະອົງໄດ້ສອນທ່ານ
ທຸກສິ່ງ
ຄໍາດັ່ງກ່າວເປັນການກ່າວຊຶ່ງ "ອະຄະຕິພົດ"
ຈົ່ງຕັ້ງຫມັ້ນຢູ່ໃນພຣະອົງ
"ຈົ່ງຕັ້ງຫມັ້ນຢູ່ໃນພຣະອົງ" ໃຫ້ກັບໄປເບີ່ງໃນ2:4 ວ່າແປໄວ້ວ່າຢ່າງໃດ
ການທີ່ຄົນໆໜື່ງຈະຕັ້ງຫມັ້ນຄົງຢູ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການມີສາມັກຄີທັມແລະຄວາມມີສໍາພັນທະພາບ
ແລະບັດນີ້

ຜູ້ຂຽນໃຊ້ຄໍານີ້
ເພື່ອບົ່ງບອກວ່າກໍາລັງຈະເຊື່ອມໂຍງເຂົ້າສູ່ເລື່ອງໃຫມ່ໃນຈົດຫມາຍສະບັບດຽວກັນນີ້. ລູກທັງຫລາຍເອີຍ
ໂຢຮັນເປັນຜູ້ອາວຸໂຊແລະເປັນຜູ້ນໍາ ຂອງພວກເຂົາ
ໂຢຮັນໄດ້ໃຊ້ຄໍາດັ່ງກ່າວເພື່ອສະແດງຄວາມຮັກຕໍ່ພວກເຂົາ ແປອີກຢ່າງວ່າ" ລູກໃນພຣະຄຣິສທີ່ຮັກທັງຫລາຍ" ຫລື
"ທ່ານທັງຫລາຍຜູ້ເປັນເໝືອນກັບລູກທີ່ຮັກຂອງເຮົາ"
ໃຫ້ກັບໄປເບີ່ງວ່າ2:1ແປໄວ້ວ່າຢ່າງໃດ
ພຣະອົງປາກົດ
ເຮົາເຫັນພຣະອົງ
ມິໃຈກ້າ
"ຫມັ້ນໃຈ"
ເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາ
ເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາອີກຄັ້ງ
ໄດ້ບັງເກີດມາຈາກພຣະອົງ
"ໄດ້ບັງເກີດໃນພຣະອົງ ຫລື"ເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າ"

Translation Questions
1 John 2:1
ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຊົງເປັນເຄື່ອງບູຊາເພື່ອຄວາມຜິດບາບຂອງໃຜ? ພຣະເຢຊູຄຣິດເປັນເຄື່ອງບູຊາເພື່ອຄວາມຜິດບາບສໍາລັບຄົນທັງໂລກ. ພວກເຮົາຮູ້ໄດ້ຢ່າງໃດວ່າເຮົາຮູ້ຈັກກັບ ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ?
ພວກເຮົາຮູ້ຈັກກັບພຣະເຢຊູ ກໍເພາະພວກເຮົາປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດຂອງພຣະອົງ.
1 John 2:4
ຄົນປະເພດໃດທີ່ອ້າງວ່າເຂົາຮູ້ຈັກກັບພຣະເຈົ້າ, ແຕ່ບໍ່ໄດ້ປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດຂອງພຣະອົງ?
ຄົນທີ່ເວົ້າວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກກັບພຣະເຈົ້າ, ແຕ່ບໍ່ໄດ້ປະຕິບັດຕາມກົດບັນຍັດຂອງພຣະອົງ, ແມ່ນຄົນເວົ້າຕົວະ.
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງທີ່ ພຣະຄຣິດເຈົ້າຊົງດໍາເນີນນັ້ນ.
1 John 2:9
ຈິດວິນຍານ ຂອງຜູ້ທີ່ເວົ້າວ່າຕົນຢູ່ໃນຄວາມສະຫວ່າງ, ແຕ່ຍັງຊັງພີ່ນ້ອງຂອງຕົນ ຢູ່ໃນສະພາບໃດ?
ຜູ້ທີ່ເວົ້າວ່າຕົນຢູ່ໃນຄວາມສະຫວ່າງ, ແຕ່ຍັງຊັງພີ່ນ້ອງຂອງຕົນ ກໍຍັງຢູ່ໃນຄວາມມືດ.
1 John 2:12
ເປັນຫຍັງພຣະເຈົ້າຈຶ່ງຊົງອະໄພຄວາມຜິດບາບຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ?
ພຣະເຈົ້າຊົງອະໄພຄວາມຜິດບາບຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອເພາະພຣະນາມຂອງພຣະຄຣິດເຈົ້າ.
1 John 2:15
ໂຢຮັນເວົ້າວ່າ ທັດສະນະຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອກ່ຽວກັບໂລກຈະຕ້ອງເປັນຢ່າງໃດ?
ທ່ານເວົ້າວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອຢ່າຮັກໂລກ ຫລືສີ່ງຂອງໃນໂລກ. ໂຢຮັນບອກວ່າມີສາມຢ່າງທີ່ບໍ່ ໄດ້ມາຈາກພຣະບິດາຄືຫຍັງແດ່?

ທ່ານບອກວ່າ ຕັນຫາຂອງເນື້ອກາຍ, ຕັນຫາຂອງຕາ, ແລະຄວາມອວດອ້າງຂອງຊີວິດ ບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະບິດາເຈົ້າ ແຕ່ມາຈາກໂລກ.
1 John 2:18
ໂຢຮັນຮູ້ໄດ້ຢ່າງໃດວ່າ ບັດນີ້ເປັນເວລາສຸດທ້າຍແລ້ວ?
ໂຢຮັນເວົ້າວ່າລາວຮູ້ວ່າເປັນເວລາສຸດທ້າຍແລ້ວ ເພາະຜູ້ຕໍ່ສູ້ພຣະຄຣິດກໍາລັງມາ.
ໂຢຮັນເວົ້າວ່າຜູ້ໃດກໍາລັງມາ?
ໂຢຮັນເວົ້າວ່າຜູ້ຕໍ່ສູ້ພຣະຄຣິດກໍາລັງມາ.
1 John 2:22
ຜູ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະຄຣິດຈະເຮັດຫຍັງແດ່ ທີ່ພວກເຮົາສາມາດຮູ້ວ່າແມ່ນມັນຜູ້ນັ້ນ? ຜູ້ ນັ້ນເປັນຜູ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະຄຣິດ, ດ້ວຍເຫດທີ່ເຂົາປະຕິເສດ ພຣະບິດາເຈົ້າແລະ ພຣະບຸດ.
ບຸກຄົນສາມາດປະຕິເສດພຣະບຸດ ແຕ່ມີພຣະບິດາ ໄດ້ບໍ່?
ບໍ່ໄດ້, ຜູ້ໃດທີ່ປະຕິເສດພຣະບຸດ ຜູ້ນັ້ນກໍບໍ່ມີພຣະບິດາເຈົ້າ.
1 John 2:24
ໂຢຮັນບອກໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອເຮັດຫຍັງແດ່ເພື່ອຈະໄດ້ຕັ້ງໝັ້ນຄົງຢູ່ໃນພຣະບຸດ ແລະໃນພຣະບິດາເຈົ້າດ້ວຍ?

ໂຢຮັນບອກຜູ້ທີ່ເຊື່ອ ຈົ່ງໃຫ້ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍິນ
ມາຕັ້ງແຕ່ຕົ້ນນັ້ນດໍາລົງຢູ່ກັບພວກເຂົາ.
ພຣະເຈັ້າໄດ້ໃຫ້ຄໍາສັນຍາຫຍັງແດ່ ສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ? ພຣະສັນຍາທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອຄື: ຊີວິດນິຣັນດອນ.
1 John 2:27
ຜູ້ທີ່ຕັ້ງຫມັ້ນຢູ່ໃນພຣະບຸດຈະຮູ້ສືກຢ່າງໃດ ເວລາພຣະຄຣິດປະກົດ? ຜູ້ທີ່ຕັ້ງຫມັ້ນຢູ່ໃນພຣະບຸດຈະໄດ້ມີໃຈກ້າ ແລະ ບໍ່ລະອາຍເມື່ອພຣະຄຣິດສະເດັດກັບມານັ້ນ.

1 John 3:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ເນື້ອຫາໃນສ່ວນນີ້ນັ້ນ
ໂຢຮັນໄດ້ເວົ້າເຖິງທັມະຊາດໃຫມ່ຊື່ງບໍ່ສາມາດເຮັດບາບຕໍ່ໄປໄດ້. ເບິ່ງແມ! ຄວາມຮັກຂອງພຣະບິດາເຈົ້າທີ່ປະທານໃຫ້ແກ່ເຮົາ. "ໃຫ້ລອງຄິດເບິ່ງແມ່ນວ່າພຣະບິດາຊົງຮັກເຮົາຫລາຍພຽງໃດ" ພວກເຮົາຈະໄດ້ຊື່ວ່າເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
"ພຣະບິດາຊົງເອີ້ນພວກເຮົາວ່າເປັນບຸດຂອງພຣະອົງ"
ບຸດ

ໝາຍເຖິງບຸດຄົນຜູ້ທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ. ດ້ວຍເຫດນີ້ໂລກບໍ່ຮູ້ຈັກເຮົາເພາະໂລກບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງ.
ມີຄວາມໝາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄຶ

1)"ເພາະວ່າເຮົາເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າແລະເພາະໂລກນັ້ນບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າໂລກຈຶ່ງບໍ່ຮູ້ຈັກເຮົາດ້ວ "ເພາະວ່າໂລກບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ ໂລກຈຶ່ງບໍ່ຮູ້ຈັກເຮົາ"
ໂລກບໍ່ຮູ້ຈັກເຮົາເພາະໂລກບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງ.
ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ນີ້ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ
ຜູ້ແປສາມາດແປຢ່າງຊັດເຈນໄປເລີຍວ່າໂລກນັ້ນບໍ່ຮູ້ຈັກສິ່ງໃດ
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າເພາະວ່າພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ" ທ່ານທີ່ຮັກທັງຫລາຍ
"ທ່ານທັງຫລາຍທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຮັກ" ຫລື "ສະຫາຍທີ່ຮັກທັງຫລາຍ"
ໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງໃນ 2:7 ວ່າແປໄວ້ແນວໃດ
ຍັງບໍ່ສໍາແດງວ່າ

"ພຣະເຈົ້າຍັງບໍ່ຊົງເປີດເຜີຍ"

Chapter 3

Page 640 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສໍາແດງ
ໝາຍເຖິງຄໍາໃດກໍໄດ້ລະຫວ່າງຄໍາວ່າ "ບອກ" ຫລື "ສະແດງ" ຫລື
"ສໍາແດງໃຫ້ເຫັນ"
ທຸກຄົນທີ່ມີຄວາມໜັ້ນໃຈຢ່າງນີ້ກ່ຽວກັບເລື່ອງອານາຄົດກໍໃຫ້ຊໍາລະຕົນເອງໃຫ້ບໍຣິສຸດຢ່າງທີ່ພຣະອົງຊົງບໍຣິສຸດ "ທຸກຄົນທີ່ຕັ້ງຄວາມຫວັງຢ່າງໜັ້ນຄົງແລ້ວວ່າຈະເຫັນອົງພຣະຄຣິດຢ່າງທີ່ພຣະອົງຊົງເປັນນັ້ນຈະຕ້ອງຮັກສາຕົນໃຫ້ບໍຣິສຸດເພາະພຣະຄຣິດຊົງບໍຣິສຸດ. 1 John 3:4
ຝ່າຝືນພຣະບັນຍັດ

"ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ"
ພຣະຄຣິດໄດ້ມາປາກົດ

"ພຣະຄຣິດຊົງປາກົດຂຶ້ນ" ຫລື "ພຣະບິດາຊົງສໍາແດງໃຫ້ເຫັນພຣະຄຣິດ"
ໃນພຣະອົງ
"ມີຄວາມສໍາພັນກັບອົງພຣະເຈົ້າ" ໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງໃນ 2:4
ວ່າແປໄວ້ແນວໃດ.
ບໍ່ເຫັນພຣະອົງຫລືບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງ.
ໂຢຮັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຫັນ" ຫລື "ຮູ້"
ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ທີ່ເຮັດບາບຢູ່ກໍບໍ່ເຄີຍເຫັນອົງພຣະຄຣິດຝ່າຍຈິດວິນຍານສ່ວນຄົນທີ່ປະພຶດຕົນເອງຕາມທັມະຊາດບາບຂອງຕົນເອງນັ້ນກໍບໍ່ສາມາດທີ່ຈະຮູ້ຈັກອົງພຣະແປອີກຢ່າງວ່າ "ບໍ່ມີຜູ້ໃດ...ທີ່ເຄີຍເຊື່ອໃນພຣະອົງຢ່າງແທ້ຈິງ"
1 John 3:7
ລູກທັງຫລາຍເອີຍ
ໂຢຮັນເປັນຄົນມີອາຍຸສູງແລະຍັງເປັນຜູ້ນໍາຂອງພວກເຂົາດ້ວຍ
ໂຢຮັນໃຊ້ຄໍາເວົ້າດັ່ງກ່າວເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມຮັກຂອງລາວທີ່ມີຕໍ່ພວກເຂົາ
ແປໄດ້ອີກວ່າ "ລູກທີ່ຮັກຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃນພຣະຄຣິດ" ຫລື "ທ່ານເປັນທີ່ຮັກຂອງຂ້າພະເຈົ້າເຫມືອນກັບວ່າເປັນລູກແທ້ໆຂອງຂ້າພະເຈົ້າ"
ໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງໃນ2:1 ວ່າແປໄວ້ແນວໃດ
ຢ່າໃຫ້ໃຜຊັກຈູງທ່ານໃຫ້ຫລົງ
ການຖືກຫລອກໃຫ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການປຽບທຽບໃຫ້ເໜືອນກັບການທີ່ຄົນໜຶ່ງຖືກນໍາໃຫ້ເດີນອອກນອກທາງໄປແປອີກຢ່າງວ່າ "ຢ່າໃຫ້ໃຜຫລອກທ່ານໄດ້" ຫລື
"ຢ່າໃຫ້ໃຜຫລອກລວງທ່ານໄດ້"
ຜູ້ທີ່ເຮັດຕາມຄວາມຊອບທັມກໍຊອບທັມ, ຢ່າງພຣະຄຣິດຊົງຊອບທັມ. "ຜູ້ທີ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງນັ້ນກໍເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າເໜືອນກັບທີ່ພຣະເຢຊູຄຣິດຊົງເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ"
ກໍມາຈາກມານ

"ເປັນຂອງມານ" ຫລື "ຄືກັບມານ"
ຕັ້ງແຕ່ຕົ້ນ

ໝາຍເຖິງຕອນເລີ່ມຕົ້ນທີ່ທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງຖືກສ້າງຂຶ້ນມາກ່ອນທີ່ມະນຸດຈະຕົກໃນຄວາມບາບຄັ້ງທໍາອິດ
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຕັ້ງແຕ່ການຊົງສ້າງເລີ່ມຕົ້ນ"
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຈຶ່ງໄດ້ປາກົດ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງໃຫ້ເຫັນພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ"
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
"ຄໍານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຖານະທີ່ສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຊູ
ເຮັດໃຫ້ເຮົາເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມສໍາພັນຂອງພຣະເຢຊູກັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
1 John 3:9
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນຂໍ້ຄວາມນີ້ທີ່ໂຢຮັນໄດ້ລົງທ້າຍໃນເລື່ອງຂອງການບັງເກີດໃຫມ່ແລະທັມະຊາດໃໝ່ຊຶ່ງຈະເຮັດບາບອີກຕໍ່ໄປບໍ່ໄດ້. ຜູ້ໃດທີ່ບັງເກີດມາຈາກພຣະເຈົ້າ.
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ເປັນບຸດຂອງພຣະອົງ"
ເມັດພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ.

ໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຜູ້ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງປະທານໃຫ້ແກ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອ
ເປັນພຣະວິນຍານທີ່ຊ່ວຍໃຫ້ບັນດາຜູ້ເຊື່ອອົດທີ່ຈະບໍ່ເຮັດບາບໄດ້
ລວມໄປເຖິງສິ່ງທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ໄດ້ຮັບການປຽບທຽບໃຫ້ເປັນເມັດພຶດຊຶ່ງໄດ້ປູກລົງພື້ນດິນແລະຈະເລີນເຕີບໂຕໃນບາງຄັ້ງຜູ້ຂຽນອາດໃຊ້ຄໍາວ່າ "ທັມະຊາດໃໝ່"
ເພື່ອອະທິບາຍໃນລັກສະນະດັງກ່າວ ແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ"
ເຂົາບັງເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ
ແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າປະທານຊີວິດຝ່າຍຈິດວິນຍານໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາ"
ຫລື "ພວກເຂົາເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ"
ດ້ວຍເຫດນີ້ບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະ ລູກຂອງມານຈຶ່ງຖືກເປີດເຜີຍ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ"ດ້ວຍວີທີການນີ້ເອງເຮົາຈຶ່ງຮູ້ຈັກວ່າຜູ້ໃດເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າແລະໃຜເປັນລູກຂອງມານ"

ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຮັດຕາມຄວາມຊອບທັມຈາກພຣະເຈົ້າ; ແລະບໍ່ຮັກພີ່ນ້ອງຂອງຕົນຜູ້ນັ້ນບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ເຊື່ອທີ່ເປັນຄຣິດສະຕຽນດ້ວຍກັນ
"ຜູ້ທີ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊອບທັມກໍມາຈາກພຣະເຈົ້າ
ແລະຜູ້ທີ່ຮັກພີ່ນ້ອງຂອງຕົນກໍມາຈາກພຣະເຈົ້າ"
1 John 3:11
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະທັມຂໍ້ນີ້ນັ້ນໂຢຮັນສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ຶອວ່າຄົນຈະຮູ້ໄດ້ວ່າເຂົາເປັນຜູ້ເຊື່ອກໍໂດຍວີທີການດໍາເຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ກາອິນກັບອາເບັນເປັນລູກຊາຍຄູ່ທໍາອິດຂອງອາດາມແລະເອວາເຊິ່ງເປັນມະນຸດຄູ່ທໍາອິດ. ຈົ່ງຢ່າເປັນເຫມືອນກາອິນ.
ເຮົາບໍ່ຄວນເຮັດຢ່າງດຽວກັບກາອິນໄດ້ເຮັດ
ນ້ອງ
ໝາຍເຖິງນ້ອງຊາຍຂອງກາອິນຊຶ່ວ່າອາເບັນ.
ແລະເຫດໃດເຂົາຈຶ່ງຂ້ານ້ອງ? ກໍເພາະ

ໂຢຮັນໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສັ່ງສອນຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາຢ່າງໃດກໍຕາມສາມາດແປເປັນປະໂຫຍກບອກເການເຮັດຂອງເຂົາຊົ່ວແລະການເຮັດຂອງນ້ອງນັ້ນຖືກຕ້ອງ
ການເຮັດຂອງນ້ອງເຂົານັ້ນຖືກຕ້ອງ ສາມາດແປອີກຢ່າງວ່າ "ເຂົາເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍສ່ວນນ້ອງເຂົານັ້ນໄດ້ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ"
1 John 3:13
ພີ່ນ້ອງ
"ມິດສະຫາຍຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍ"
ທີ່ໂລກກຽດຊັງທ່ານ
ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໃນທີ່ນີ້ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽດແດ່ ພຣະເຈົ້າ
ແປອິກຢ່າງວ່າ
"ຫາກຄົນເຫລົ່ນັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າກຽດທ່ານຜູ້ເຊິ່ງຖວາຍກຽດອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້ເຮົາໄດ້ພົ້ນຈາກຄວາມຕາຍໄປສູ່ຊິວິດແລ້ວ
ການມີຊິວິດຢູ່ຫລຶການຕາຍຈາກໄປໄດ້ຮັບການປຽບທຽບວ່າເປ້ນເໝຶອນກັບສະຖານທີ່ທາງສະພາແປອີກຢ່າງວ່າ"ເຮົາບໍ່ໄດ້ຕາຍຝ່າຍຈິດວິນຍານອີກຕໍ່ໄປແຕ່ມີຊີວິດຢູ່ຝ່າຍຈິດວິນຍານ"
ຊີວິດ
ຄໍາວ່າ"ຊີວິດ"ທີ່ໃຊ້ຕະຫລອດພະຄັມຂໍ້ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງຊິວິດຝ່າຍຮ່າງກາຍເທົ່ານັ້ນແຕ່ຫມາຍເໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງໃນ 1:1 ວ່າແປໄວ້ແບບໃດ
ຍັງຢູ່ໃນຄວາມຕາຍ
"ຍັງຕາຍຝ່າຍຈິດວນຍານຢູ່"
ຜູ້ໃດທີ່ກຽດຊັງພີ່ນ້ອງຂອງຕົນຜູ້ນັ້ນກໍເປັນຜູ້ຂ້າຄົນ.
ໂຢຮັນເວົ້າເຖິງບຸກຄົນທີ່ກຽດຊັງຜູ້ເຊື່ອອີກຜູ້ໜຶ່ງວ່າເຂົາຜູ້ນັ້ນເປັນຄືຜູ້ທີ່ຂ້າຄົນ
ເຊິ່ງຜູ້ຂ້ານັ້ນມີຄວາມກຽດຊັງ ພຣະເຈົ້າ
ຈຶ່ງເບິ່ງຜູ້ທີ່ກຽດຊັງອີກຄົນໝື່ງວ່າມີຄວາມຜິດເທົ່າກັບຜູ້ທີຂ້າຄົນແປອີກຢ່າງວ່າ"ໃຜກໍຕາມທີ່ກຽດຊັງຜູ້ເຊື່ອຄົນອື່ນກໍມີຄວາມຜິດຄືກັນກັບຜູ້ທີ່ຂ້າຄົນ" 1 John 3:16
ພຣະຄຣິດຊົງຍອມສະລະຊິວິດຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮົາທັງຫລາຍ.
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ໝາຍເຖິງ
"ພຣະຄຣິດຊົງສະຫລະຊິວິດຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮົາຢ່າງເຕັມໃຈ "ຫຼຶ "ພຣະຄຣິດຊົງສິ້ນພຣະຊົນຢ່າງເຕັມໃຈເພື່ອເຮົາ"
ຊັບສົມບັດໃນໂລກນີ້

ວັດຖຸສິ່ງຂອງ ເຊັ່ນ ເງິນ ອາຫານ ຫລຶ ເສຶ້ອຜ້າ
ເຫັນພິ່ນ້ອງຂອງເຮົາຂັດສົນ
"ແລະຄິດວ່າພິ່ນ້ອງຂອງຕົນຕ້ອງການຄວາມຊ່ອຍເຫຼຶອ" ແລ້ວຍັງບໍ່ມີຄວາມເມດຕາຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ
"ບໍ່ມີໃຈເມດຕາຄວາມຮັກ "ເປັນສໍານວນ ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ແຕ່ບໍ່ເຄີຍສະແດງຄວາມເມດຕາ "ຫລື "ແຕ່ບໍ່ຍອມຊ່ອຍເຫູຶອເຂົາ" ຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າຈະດໍາລົງຢູ່ໃນຜູ້ນັ້ນໄດ້ຢ່າງໃດ.
ໂຢຮັນໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອສັ່ງສອນຜູ້ອ່ານ
ແປອີກຢ່າງວ່າ"ຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນເຂົາ"
ລູກທີ່ຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂຢຮັນນັ້ນເປັນຄົນມີອາຍຸແລະຍັງເປັນຜູ້ນໍາຂອງພວກເຂົາດ້ວຍໂຢຮັນໃຊ້ຄໍາເວົ້າດັ່ງກ່າວເພຶ່ອສະແ
"ລູກທີ່ຮັກຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃນພຣະຄຣິດ "ຫລຶ
"ທ່ານເປັນທີ່ຮັກຂອງຂ້າພະເຈົ້າເໝຶອນເປັນລູກແທ້ໆຂອງຂ້າພະເຈົ້າ"ໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງໃນ2:1ວ່າແປ

Page 641 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢ່າໃຫ້ເຮົາຮັກກັນດ້ວຍຄໍາເວົ້າແລະດ້ວຍປາກເທົ່ານັ້ນ.

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ດ້ວຍຄໍາເວົ້າ"ແລະ"ດ້ວຍປາກ"ນັ້ນໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເວົ້າອອກໄປແປວ່າອີກຢ່າງວ່າ"ຢ່າພຽງແຕ່ເວົ້າວ່າເຮົາຮັກຄົນອື່ນເທົ່ານັ້ນ" ແຕ່ຈົ່ງຮັກດ້ວຍການກະທໍາ ແລະດ້ວຍຄວາມຈິງ.
ແປອີກຢ່າງວ່າ"
ແຕ່ຈົ່ງສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າທ່ານຮັກຜູ້ອື່ນຢ່າງແທ້ຈິງດ້ວຍການຊ່ອຍເຫລືອພວກເຂົາ"
1 John 3:19
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໃນບົດນີ້ນັ້ນໂຢຮັນອາດໝາຍຄວາມວ່າ

ຄວາມສາມາດຂອງບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນການຮັກພຣະເຈົ້າແລະຮັກເຊີ່ງກັນແລະຢ່າງຈິງໃຈ (ໃນຂໍ້ທີ18)ນັ້ນເປັນສັນຍານບົ່ງບອກເຖິງຊີວິດໃຫມ່ຊຶ່ງມາຈາກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູຄຣິດ. ເຮົາມາຈາກຄວາມຈິງ.
"ເຮົາເປັນຂອງຄວາມຈິງ" ຫລຶ ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ເຮົາດໍາເນີນຊີວິດຕາມວິຖີທາງຊຶ່ງພຣະເຢຊູຊົງສອນເຮົາ "
ເຮົາໝັ້ນໃຈຕໍ່

ຄໍາວ່າ "ໃຈ "ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກ ແປອີກຢ່າງວ່າ"ເຮົາບໍ່ໄດ້ຮູ້ສຶກຜິດ " ຖ້າໃຈຂອງເຮົາກ່າວໂທດຕົວເຮົາ

ເປັນຄໍາອຸປະມາ ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ຫາກເຮົາຮູ້ວ່າເຮົານັ້ນມີຄວາມບາບແລ້ວຮູ້ສຶກຜິດ"

ພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫ່ຍກວ່າໃຈເຮົາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງຮູ້ຫຼາຍກວ່າທີ່ຄົນຮູ້ແລະຊົງພິພາກສາຕັດສິນໄດ້ດີກວ່າມະນຸດຊິ່ງສົ່ງຜົນໃຫ້ພຣະເຈົ້າມີພຣະທັຍທີ່ເມດຕາກວ່າທີ່ຈິດສໍານຶກຂອງເຮົາມີພຣະລັກສະນະຂໍ້ນີ້ຂອງພຣະເຈົ້ານັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນໃນຄໍາວ່າ
"ຍິ່ງໃຫ່ຍກວ່າ"ແປອີກຢ່າງວ່າ "ພຣະເຈົ້າຊົງຮູ້ຫລາຍກວ່າທີ່ເຮົາຮູ້"
ທ່ານທ່ີຮັກທັ້ງຫລາຍ
"ທ່ານທັ້ງຫລາຍທີ່ຂ້າພຣະເຈົ້າຮັກ "ຫລຶ
"ສະຫາຍທີ່ຮັກ"ໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງໃນ2:7ວ່າແປໄວ້ແບບໃດເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພໍພຣະທັຍຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.
ພຣະສິຣິຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການປ່ຽບທຽບເໝືອນກັບເຫດການຊິຶ່ງເກີດຂຶ້ນແທ້ໆຕໍ່ໝ້າເຂົາ 1 John 3:23
ນີ້ເປັນພຣະບ້ນຍ້ດຂອງພຣະອົງ.
"ນີ້ຄຶສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ".
ພຣະບຸດ

ຄໍານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫ້ນເຖິງຖານະທີ່ສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ຊຶ່ງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນພຣະອົງ ແລະພຣະເຈົ້າຊົງສະຖິດຢູ່ໃນເຂົາ.
ຄວາມເປັນໜຶ່ງດຽວອັນໃກ້ຊິດກັບພຣະເຈົ້າຂອງບັນດາຜູ້ເຊຶ່ອເຊິ່ງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຢູ່ໃນພຣະອົງ"ໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງວ່າຂໍ້2:4ແປຄໍາວ່າ"ຢູ່ໃນພຣະອົງ"ໄວ້ວ່າຢ່າງໃດ

Translation Questions
1 John 3:1
ພຣະບິດາເຈົ້າປະທານຫຍັງໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອທີ່ພຣະອົງຊົງຮັກ? ພຣະບິດາເຈົ້າປະທານສິດໃຫ້ເປັນບຸດຂອງພຣະອົງ. ແມ່ນຫຍັງຈະເກີດຂື້ນກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອເມື່ອພຣະຄຣິດເຈົ້າຊົງປະກົດ? ເມື່ອພຣະຄຣິດມາປະກົດ, ພວກເຮົາຈະເປັນເຫມືອນພຣະອົງແລະເຫັນພຣະອົງເຫມືອນທີ່ຊົງເປັນຢູ່.
ຜູ້ທີ່ຫມັ້ນໃຈໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າຈະເຮັດ ຫຍັງກ່ຽວກັບຕົນເອງ?
ທຸກຄົນທີ່ມີ ຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າຈະຕ້ອງສໍາລະຕົນໃຫ້ບໍຣິສຸດຢ່າງທີ່ພຣະອົງຊົງບໍຣິສຸດ.
1 John 3:4
ມີຫຍັງແດ່ທີ່ພຣະຄຣິດເຈົ້າບໍ່ມີໃນຕົວຂອງພຣະອົງ? ໃນພຣະອົງບໍ່ມີບາບເລີຍ.
ຄົນທີ່ເຮັດບາບຕໍ່ໄປ ມີຄວາມສໍາພັນແນວໃດກັບພຣະເຈົ້າ?

ຄົນທີ່ເຮັດບາບຕໍ່ໄປ ຜູ້ນັ້ນຍັງບໍ່ເຫັນພຣະອົງ ຫລື ບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງ.
1 John 3:7
ເພາະເຫດຜົນອັນໃດທີ່ພຣະບຸດຂອງ ພຣະເຈົ້າຈຶ່ງມາປະກົດ?
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ມາປະກົດເພື່ອພຣະອົງຈະຊົງທໍາລາຍກິດຈະການຂອງມານຮ້າຍເສຍ.
1 John 3:9
ລູກຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະ ລູກຂອງມານຈະຖືກເປີດເຜີຍຢ່າງໃດ? ລູກຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເປີດເຜີຍຂະນະທີ່ພວກເຂົາເຮັດຕາມຄວາມຊອບທໍາ, ແລະລູກຂອງມານຖືກເປີດເຜີຍຂະນະທີ່ເຂົາເຮັດບາບ.
1 John 3:11
ກາອິນສະແດງຕົວຢ່າງໃດວ່າລາວເປັນລູກມານ?
ກາອິນສະແດງຕົວວ່າເປັນລູກມານເມື່ອລາວຂ້ານ້ອງຊາຍຂອງຕົນເອງ 1 John 3:13

ໂຢຮັນບອກຜູ້ທີ່ເຊື່ອບໍ່ໃຫ້ປະຫລາດໃຈເລື້ອງຫຍັງ?
ໂຢຮັນເວົ້າວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອບໍ່ໃຫ້ປະຫລາດໃຈ ຖ້າໂລກກຽດຊັງພວກເຈົ້າ. ມີທາທີ່ແນວໃດກັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ ທີ່ສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າ? ຄວາມຮັກຕໍ່ພີ່ນ້ອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອສະແດງ ໃຫ້ຮູ້ວ່າຜູ້ນັ້ນເປັນລູກຂອງ ພຣະເຈົ້າ. 1 John 3:16
ພວກເຮົາຮູ້ຈັກຄວາມຮັກໄດ້ດວ້ຍວິທີໃດ?
ພວກເຮົາຮູ້ຈັກຄວາມຮັກ
ເພາະພຣະຄຣິດຊົງຍອມສະຫລະຊີວິດຂອງພຣະອົງ ເພື່ອພວກເຮົາທັງ
ຫລາຍ.

ເມື່ອເຫັນພີ່ນ້ອງຂອງຕົນຂັດສົນ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະສະແດງຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າດ້ຍວິທີໃດ?

ເມື່ອເຫັນພີ່ນ້ອງຂອງຕົນຂັດສົນ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນສະແດງຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າໂດຍການຊວ່ຍເຫລືອໃນການໃຫ້ສີ່ງຂອງໂລກນີ້.
1 John 3:19
ເວລາຜູ້ທີ່ເຊື່ອສະແດງຄວາມຮັກຂອງ ພຣະເຈົ້າໃນການກະທໍາແລະຄວາມຈິງ, ເຂົາໄດ້ຮັບຫຍັງສໍາລັບຕົນເອງ?
ເວລາຜູ້ທີ່ເຊື່ອສະແດງຄວາມຮັກຂອງ ພຣະເຈົ້າໃນການກະທໍາແລະຄວາມຈິງ, ພວກເຂົາໄດ້ຮັບຄວາມຫມັ້ນໃຈ ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ.
1 John 3:23
ພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຂໍ້ໃດ ທີ່ໂຢຮັນໄດ້ເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫລາຍ?
ໂຢຮັນເຕືອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃຫ້ເຊື່ອໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ ແລະ ຮັກຊຶ່ງກັນແລະກັນ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແນວໃດ ເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສະຖິດໃນພວກເຂົາ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານພຣະວິນຍານໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ ເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສະຖິດຢູ່ໃນພວກເຂົາ.

1 John 4:1
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂຢຮັນໄດ້ກ່າວເຕືອນໄວ້ກ່ຽວກັບຜູ້ທໍານວາຍປອມຊິ່ງຕໍ່ຕ້ານຄວາມຄິດທີ່ວ່າພຣະຄຣິດໄດ້ຊົງບັງເກີດມາໃນຮ່າງກາຍຂອງມະນຸດແລະຕໍ່ຕ້ານບັນດາຜູ້ທີ່ສັ່ງສອນແຕ່ເວົ້າເໝືອນຢ່າ
ທ່ານທີ່ຮັກ

"ທ່ານທັງຫລາຍທີ່ຂ້າພຣະເຈົ້າຮັກ" ຫລຶ
"ສະຫາຍທີ່ຮັກ"ໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງວ່າຂໍ້ 2:7 ແປໄວ້ຢ່າງໃດ
ຢ່າເຊື່ອທຸກວິນຍານ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ"

ຫມາຍເຖິງຣິດອໍານາດຂອງວິນຍານຫລຶສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງຊິຶ່ງບອກຂ່າວຫລຶຄໍາທໍານວາຍໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງຮູ້

ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ຢ່າໄວ້ໃຈຜູ້ທໍານວາຍທຸກຄົນທີ່ອ້າງວ່າໄດ້ຮັບຂ່າວມາຈາກວິນຍານ"
ຈົ່ງພິສູດວິນຍານເຫລົ່ານັ້ນ
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ"

ນີ້ໝາຍເຖິງຣິດອໍານາດຂອງວິນຍານຫລຶສິ່ງໃດສິ່ງຫນື່ງຊິ່ງບອກຂ່າວຫລືຄໍາທໍານວຍໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ຫ
ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຈົ່ງຟັງຢ່າງລະມັດລະວັງໃນສິ່ງທີ່ຜູ້ທໍານວາຍເວົ້າ"
ພິສູດ
"ທົດສອບ"
ສະເດັດມາເປັນມະນຸດ

Chapter 4

Page 642 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ສະເດັດມາໃນຮູບລັກສະນະຂອງມະນຸດ"
ຫລຶ"ສະເດັດມາໃນຮ່າງກາຍຂອງມະນຸດ"
ນີ້ເປັນວິນຍານຂອງຜູ້ຕໍ່ສູ້ພຣະຄຣິດ
"ພວກເຂົາຄຶຜູ້ທີ່ສັ່ງສອນເພື່ອຕໍ່ສູ້ພຣະຄຣິດ"
ຫລຶ"ພວກເຂົາຄຶຜູ້ທີ່ສັ່ງສອນເພື່ອບໍ່ໃຫ້ຍອມຮັບພຣະຄຣິດ" ຕໍ່ສູ້ພຣະຄຣິດເຊິ່ງທ່ານໄດ້ຍິນວ່າກໍາລັງຈະມາ.
"ຕໍ່ສູ້ພຣະຄຣິດເຊິ່ງທ່ານໄດ້ຍິນວ່າຄົນນັ້ນຈະເຂົ້າມາທ່າມກາງພວກເຮົາ"
ຈະມາ, ແລະ ບັດນີ້ກໍຢູ່ໃນໂລກແລ້ວ.
"ຈະມາ ແລະຕອນນີ້ກໍຢູ່ທີ່ນີ້ແລ້ວ"
1 John 4:4
ລູກທີ່ຮັກ
ໂຢຮັນນັ້ນເປັນຄົນມີອາຍຸແລະຍັງເປັນຜູ້ນໍາຂອງພວກເຂົາດ້ວຍໂຢຮັນໃຊ້ຄໍາເວົ້າດັງກ່າວເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມຮັກຂອງລາວທີ່ມີຕໍ່ພວກເຂົາແປອີກຢ່າງວ່າ "ລູກທີ່ຮັກຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃນພຣະຄຣິດ" ຫລຶ
"ທ່ານເປັນທີ່ຮັກຂອງຂ້າພະເຈົ້າເໜືອນກັບເປັນລູກແທ້ໆຂອງຂ້າພະເຈົ້າ"
ໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງໃນ 2:1 ແປໄວ້ຢ່າງໃດ
ແລະ ໄດ້ຊະນະເຂົາເຫລົ່ານັ້ນແລ້ວ.
"ບໍ່ໄດ້ເຊື່ອໃນຜູ້ທໍານວາຍປອມ"
ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນທ່ານ
"ພຣະເຈົ້າຊຶ່ງສະຖິດຢູ່ໃນທ່ານ"
ຜູ້ນັ້ນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ.
ມີຄວາມຫມາຍທີ່ສາມາດເປັນໄປໄດ້ 1) "ຜູ້ທີ່ສັ່ງສອນທີ່ຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລຶ
2) "ຊາຕານເຊິ່ງຢູ່ໃນໂລກນີ້"
ໂລກ
ຄໍາວ່າ "ໂລກ"

ໝາຍເຖິງຄົນທັງຫລາຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ເຮັດຕາມວີຖີອັນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ມີຢູ່ໃນໂລກຊິ່ງຕົກຢູ່ໃນຄວາມບາບ
ພວກເຂົາມາຈາກໂລກ

"ຜູ້ທໍານວາຍປອມຄຶຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ"
ເຫດສະນັ້ນ ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າຈຶ່ງມາຈາກໂລກ.
"ດ້ວຍເຫດນີ້ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາສອນຈຶ່ງຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ"
ແລະໂລກກໍເຊື່ອຟັງພວກເຂົາ.
"ເຫດສະນັ້ນຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຈຶ່ງຟັງພວກເຂົາ"
1 John 4:7
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂຢຮັນໄດ້ສັ່ງສອນກ່ຽວກັບທັມະຊາດໃໝ່ເຊຶ່ອມຕໍ່ມາຈາກພຣະຄັມຂໍ້ທີ່ແລ້ວນອກຈາກນີ້ຍັງໄດ້ສັ່ງສອນກ່ຽວກັບຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າແລະໃຫ້ພວກເຂົາຮັກຊິ່ງກັນແລະກັນ. ທ່ານທີ່ຮັກທັງຫລາຍ
"ທ່ານທັງຫລາຍທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຮັກ" ຫລຶ "ສະຫາຍທີ່ຮັກ" ໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງຂໍ້ທີ່
2:7 ວ່າແປແນວໃດ.
ໃຫ້ເຮົາຮັກຊຶ່ງກັນແລະກັນ.
"ບັນດາຜູ້ເຊື່ອຈົ່ງຮັກເຊິ່ງກັນແລະກັນ"
ແລະທຸກຄົນທີ່ຮັກກໍ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ ແລະ ຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ. "ເພາະວ່າຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັກພີ່ນ້ອງຜູ້ເຊື່ອຂອງຕົນກໍ່ກາຍເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າແລະຮູ້ຈັກພຣະອົງ"
ເພາະວ່າຄວາມຮັກມາຈາກພຣະເຈົ້າ

"ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາຮັກຊິ່ງກັນແລະກັນ"
ມາຈາກພຣະເຈົ້າ

ເປັນຄໍາອຸປະມາເຊິ່ງໝາຍເຖິງການທີ່ຄົນໆໜຶ່ງນັ້ນມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບພຣະເຈົ້າເໜືອນເປັນລູກກັບພໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ຮັກກໍ່ບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມຮັກ.
"ເປັນທັມະຊາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະຮັກຜູ້ຄົນ
ສະນັ້ນໃຜທີ່ບໍ່ຮັກພີ່ນ້ອງຜູ້ເຊື່ອຈື່ງບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າເພາະພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າຄຶການຮັກຜູ້ຄົນ". ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມຮັກ.

ເປັນຄໍາອຸປະມາຫມາຍເຖິງ "ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າຄຶຄວາມຮັກ"
1 John 4:9
ເພາະເຫດນີ້ຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າກໍ່ປາກົດໃຫ້ເຫັນທ່າມກາງພວກເຮົາ
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
"ດ້ວຍສິ່ງນີ້ເອງພຣະເຈົ້າໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຮັກພວກເຮົາ"
ໃຫ້ເບິ່ງໃນ:
ຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າກໍ່ປະກົດໃຫ້ເຫັນ.

ການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຮັກທຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການປຽບທຽບໃຫ້ຄຶກັບສິ່ງຂອງທີ່ສາມາດສະແດງໃຫ້ພວກເຂົາເຫັນດ້ວຍຕາໄດ້

ເພື່ອເຮົາຈະໄດ້ມີຊີວິດໂດຍພຣະອົງ.

"ເພື່ອເຮັດໃຫ້ເຮົາມີຊີວິດນິຣັນດອນເພາະສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໄວ້"
ຄວາມຮັກທີ່ວ່ານີ້

"ພຣະເຈົ້າຊົງສະແດງໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງຄຶຫຍັງ". ໃນຄວາມຮັກນີ້, ບໍ່ແມ່ນເຮົາຮັກພຣະເຈົ້າ ແຕ່ແມ່ນພຣະອົງທີ່ຊົງຮັກເຮົາ,
ແລະ

"ຄວາມຮັກທີ່ວ່ານີ້ຄືຮັກແທ້ ຊິຶ່ງບໍ່ໄດ້ເປັນຢ່າງທີ່ເຮົາຮັກພຣະເຈົ້າ
ແຕ່ເໝືອນຢ່າງທີ່ພຣະອົງຊົງຮັກເຮົາ ແລະ"
ຊົງປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງມາເປັນເຄຶ່ອງບູຊາໄຖ່ບາບຂອງເຮົາ.
ຄໍາວ່າ"ເຄື່ອງບູຊາ"
ໃນທີ່ນີ້ໝາຍເຖິງເຫດການເຊິ່ງພຣະບຸດຊົງເປັນເຄື່ອງບູຊາເພື່ອໄຖ່ບາບໃຫ້ກັບມະນຸດຊາດ
ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ແລະສົ່ງພຣະບຸດຂອງພຣະອົງເພື່ອທີ່ພຣະບຸດນັ້ນຈະຊົງສະລະພຣະອົງເອງເພື່ອພຣະເຈົ້າຈະຊົງ 1 John 4:11
ທ່ານທີ່ຮັກທັງຫລາຍ
"ທ່ານທັງຫລາຍທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຮັກ" ຫລຶ "ສະຫາຍທີ່ຮັກ"
ໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງໃນຂໍ້ທີ່ 2:7 ວ່າແປໄວ້ຢ່າງໃດ
ພຣະເຈົ້າຊົງຮັກເຮົາ
"ເພາະພຣະເຈົ້າຊົງຮັກເຮົາຫລາຍພຽງນີ້"
ຖ້າພຣະເຈົ້າຊົງຮັກເຮົາ
"ເພາະພຣະເຈົ້າຊົງຮັກເຮົາເຖິງພຽງນີ້"
ຮັກເຊິ່ງກັນແລະກັນ
"ບັນດາຜູ້ເຊື່ອຈົ່ງຮັກເຊິ່ງກັນແລະກັນ"
ພຣະເຈົ້າກໍ່ຊົງສະຖິດຢູ່ໃນເຮົາ...ເຮົາຢູ່ໃນພຣະອົງແລະພຣະອົງຊົງສະຖິດຢູ່ໃນເຮົາ. "ພຣະເຈົ້າຊົງມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບເຮົາ...ເຮົາມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງແລະພຣະອົງຊົງມີຄວ 2:4 ວ່າແປໄວ້ຢ່າງໃດ
ຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງກໍ່ສົມບູນຢູ່ໃນເຮົາ.
"ຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າຊົງສົມບູນຢູ່ໃນຕົວເຮົາ"
ດັ່ງນີ້ແລະເຮົາທັງຫລາຍຈຶ່ງຮູ້ວ່າເຮົາຢູ່ໃນພຣະອົງ
ເພາະພຣະອົງໄດ້ຊົງປະທານ.
ຄໍາແປອາດມີຄວາມໝາຍຊັດເຈນຍິ່ງຂຶ້ນ ຫາກຕັດຄໍາວ່າ "ດັ່ງນີ້ແລະ" ຫລຶຄໍາວ່າ "ເພາະ" ອອກໄປ ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ເຮົາຈຶ່ງຮູ້ວ່າ...ເພາະພຣະອົງປະທານ" ຫລື
"ດັ່ງນີ້ແລະເຮົາທັງຫລາຍຈຶ່ງຮູ້ວ່າ...ເຮົາ ນັ້ນຄຶພຣະອົງປະທານ" ເພາະພຣະອົງໄດ້ຊົງປະທານພຣະວິນຍານຂອງພຣະອົງເອງແກ່ເຮົາ. "ເພາະວ່າພຣະອົງໄດ້ຊົງປະທານພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແກ່ເຮົາ" ຫລຶ "ເພາະພຣະອົງໄດ້ສວມວິນຍານບໍຣິສຸດໃນເຮົາ"
ເຮົາທັງຫລາຍໄດ້ເຫັນແລະເປັນພະຍານວ່າພຣະບິດາໄດ້ຊົງໃຊ້ພຣະບຸດມາເປັນຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກ.
ເຮົາຜູ້ເຊິ່ງເປັນອັກຄະທູດໄດ້ເຫັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າແລະບອກກັບທຸກຄົນວ່າພຣະເຈົ້າພຣະບິພຣະບິດາ...ພຣະບຸດ
ສອງຄໍານີ້ຄຶຄໍາທີ່ບ່ບອກເຖິງຖານະທີ່ສໍາຄັນຊິ່ງເຮັດໃຫ້ເຮົາເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພ 1 John 4:15
ຜູ້ໃດທີ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ "ຄົນເຫລົ່ານັ່ນທີ່ເວົ້າຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ຄໍານີ້ເປັນຄົນທີ່ບົ່ງບອກເຖິງຖານະອັນສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຊູເຊິ່ງອະທິບາຍກ່ຽວກັບຄວາມສໍາພັນຂພຣະເຈົ້າກໍ່ຈະຊົງສະຖິດຢູ່ໃນຜູ້ນັ້ນ ແລະ ຜູ້ນັ້ນກໍ່ຢູ່ໃນພຣະເຈົ້າ
"ພຣະເຈົ້າມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບພຣະອົງແລະພຣະອົງກໍມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບພຣະເຈົ້າເຊັ່ນດຽໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງໃນຂໍ້ທີ່ 2:4 ວ່າແປໄວ້ຢ່າງໃດ
ພຣະເຈົ້າເປັນຄວາມຮັກ

ເປັນຄໍາອຸປະມາໝາຍເຖິງ "ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າຄຶຄວາມຮັກ" ໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງໃນຂໍ້ທີ່4:7 ວ່າແປໄວ້ຢ່າງໃດ
ຜູ້ໃດທີ່ຢູ່ໃນຄວາມຮັກນີ້ກໍ່ຢູ່ໃນພຣະເຈົ້າ ແລະພຣະເຈົ້າກໍ່ຊົງສະຖິດຢູ່ໃນຜູ້ນັ້ນ
"ຄົນທີ່ຮັກຜູ້ອື່ນນັ້ນກໍ່ມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີທີ່ສະຫມົດກັບພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຈົ້າຊົງມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີທີ່ສະຫມົດກັບພວກເຂົາ"
1 John 4:17
ເພາະເຫ ນີ້, ຄວາມຮັກນີ້ຖືກເຮັດໃຫ້ສົມບູນທ່າມກາງເຮົາທັງຫລາຍ,

Page 643 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເຮົາທັງຫລາຍຈະໄດ້ມີຄວາມໝັ້ນໃຈ
ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ປະໂຫຍກທີ່ຫ້າວຫັນ. ມີຄວາມໝາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄຶ 1)
"ເພາະວ່າສິ່ງນີ້" ອ້າງໄປເຖິງພຣະທັມຂໍ້ທີ່ 4:15 ແປອີກຢ່າງວ່າ
"ເພາະຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ດໍາເນີນຊີວິດດ້ວຍຄວາມຮັກກໍ່ຢູ່ໃນພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຈົ້າສະຖິດຢູ່ໃນພວກເຂົາພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງສົມບູນເພື່ອເຮົາແລະດ້ວຍເຫດນີ້ເອງເຮົາຈຶ່ງມີຄວາມໝັ້ນໃຈຢ່າງເຕັມລົ້ນ" ຫລຶ2)
"ເພາະສິ່ງນີ້ເອງ" ໝາຍເຖິງ"ເຮົາທັງຫຼາຍຈະໄດ້ມີຄວາມໜັ້ນໃຈ"
ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ
"ເຮົາມີຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງຮັບເຮົາໃນວັນທີ່ພຣະອົງຊົງຕັດສິນພິພາກສາທຸກຄົນເພື່ອທີ່ເຮົາຈະໄດ້ຮູ້ວ່າພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງທີ່ມີໃຫ້ກັບເຮົາສໍາເລັດ" ຄວາມຮັກນີ້ຈຶ່ງຖືກເຮັດໃຫ້ສົມບູນທ່າມກາງເຮົາທັງຫລາຍ "ແລະນີ້ຄຶວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງທີ່ມີໄ້ວໃຫ້ສໍາຫຼລັບເຮົາສໍາເລັດ" ເພາະວ່າພຣະອົງຊົງເປັນຢ່າງໃດເຮົາທັງຫຼາຍໃນໂລກນີ້ກໍ່ເປັນຢ່າງນັ້ນ "ເພາະວ່າຄວາມສໍາພັນທີ່ດີເຊິ່ງພຣະເຢຊູມີກັບພຣະເຈົ້ານັ້ນເປັນສໍາພັນທີ່ດີດຽວກັບສໍາພັນທີ່ດີທີ່ເຮົາມີກັບພຣະເຈົ້າໃນໂລກນີ້"

ຄວາມຮັກທີ່ສົມບູນກໍ່ກໍາຈັດຄວາມຢ້ານອອກໄປເສຍ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ "
ໃນທີ່ນີ້ນັ້ນອະທິບາຍເຖິງຄົນໆໜຶ່ງເຊິ່ງມີຣິດອໍານາດທີ່ຈະກໍາຈັດຄວາມຢ້ານອອກໄປ
ຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້ານັ້ນສົມບູນແບບ
ແປອີກຢ່າງວ່າ"ແຕ່ເມຶ່ອຄວາມຮັກຂອງເຮົາສົມບູນແລ້ວເຮົາກໍ່ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານອີກຕໍ່ໄປ" ເພາະຄວາມຢ້ານເຂົ້າກັບການລົງໂທດ
ເພາະເຮົາຢ້ານເມຶ່ອເຮົາຄິດວ່າພຣະເຈົ້າຈະລົງໂທດເຮົາໃນເວລາທີ່ພຣະອົງສະເດັດມາຕັດສິນພິພຜູ້ທີ່ມີຄວາມຢ້ານກໍ່ຍັງບໍ່ມີຄວາມຮັກທີ່ສົມບູນ.
"ເມຶ່ອຄົນໆຫນື່ງຢ້ານວ່າພຣະເຈົ້າຈະລົງໂທດເຂົາກໍ່ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງບໍ່ໄດ້ສົ 1 John 4:19
ກຽດຊັງພີ່ນ້ອງຂອງຕົນ
"ກຽດພີ່ນ້ອງຜູ້ເຊຶ່ອ"
ຜູ້ທີ່ບໍ່ຮັກພີ່ນ້ອງຂອງຕົນທີ່ຕາເບິ່ງເຫັນໄດ້ກໍ່ບໍ່ສາມາດຮັກພຣະເຈົ້າທີ່ຕາເບິ່ງບໍ່ເຫັນໄດ້.
ໃນປະໂຫຍກດັ່ງກ່າວມີການໃຊ້ຄໍາປະຕິເສດສອງເທຶ່ອໃນຄາວດຽວເຊິ່ງອາດເຮັດໃຫ້ສັບສົນສາມາດແປອີກຢ່າງວ່າ"ສະເພາະຜູ້ທີ່ຮັກພີ່ນ້ອງຂອງຕົນເຊິ່ງເຂົາເຫັນທີ່ຈະສາມາດຮັກພຣະເຈົ້າຜ

Translation Questions
1 John 4:1
ເປັນຫຍັງໂຢຮັນຈຶ່ງເຕືອນພວກຜູ້ເຊື່ອບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອວິນຍານຕ່າງໆ?
ໂຢຮັນຈຶ່ງເຕືອນພວກຜູ້ເຊື່ອບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອວິນຍານຕ່າງໆ ເພາະຜູ້ທໍານວາຍປອມຫລາຍຄົນໄດ້ອອກໄປໃນໂລກ.
ທ່ານຮູ້ໄດ້ຢ່າງໃດວ່າພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າ?
ທຸກວິນຍານທີ່ຍອມຮັບວ່າ ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
ໄດ້ສະເດັດມາຮັບຊາດເປັນມະນຸດ ແມ່ນມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ວິນຍານໃດທີ່ບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ສະເດັດມາເປັນມາຮັບຊາດນຸດ? ວິນຍານທີ່ບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ສະເດັດມາໃນໂລກເພຶ່ອຮັບຊາດເປັນມະນຸດ ແມ່ນວິນຍານທີ່ຕໍ່ສູ້ພຣະຄຣິດ.
1 John 4:4
ໂຢຮັນບອກວ່າວິນຍານໃດ ທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ?

ວິນຍານຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອ ກໍເປັນໃຫຍ່ກວ່າຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນໂລກ.
1 John 4:7
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະຕ້ອງເຮັດແນວໃດທີ່ສະແດງວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ ແລະຈະເປັນເຫມືອນພຣະອົງ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງຮັກຊຶ່ງກັນແລະກັນ, ເພາະວ່າຄວາມຮັກມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ແລະ ທຸກຄົນທີ່ຮັກກໍມາຈາກພຣະເຈົ້າ ແລະ ຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ.
1 John 4:9
ພຣະເຈົ້າສະແດງຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງ ຕໍ່ພວກເຮົາດວ້ຍວິທີໃດ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສະແດງຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງຕໍ່ພວກເຮົາ

ໂດຍການມາປະກົດຂອງພຣະອົງໃນທ່າມກາງພວກເຮົາ, ຄືພຣະເຈົ້າຊົງປະທານພຣະບຸດອົງດຽວຂອງພຣະອົງເຂົ້າມາໃນໂລກ. ພຣະບິດາເຈົ້າສົ່ງພຣະບຸດລົງມາເພື່ອຈຸດປະສົງແນວໃດ? ພຣະເຈົ້າຊົງປະທານພຣະບຸດອົງດຽວຂອງພຣະອົງເຂົ້າມາໃນໂລກ,
ເພື່ອເຮົາຈະໄດ້ມີ ຊີວິດດ້ວຍພຣະອົງ.
1 John 4:15
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແທ້ຍອມຮັບແນວໃດ ເຣຶ່ອງ ພຣະເຢຊູ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແທ້ຍອມຮັບວ່າພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. 1 John 4:17
ຜູ້ທີ່ຕັ້ງຫມັ້ນໃນຄວາມຮັກ ແລະໃນພຣະເຈົ້າຈະຮູ້ສຶກຢ່າງໃດກ່ຽວກັບວັນພິ
ພາກສາ?

ຜູ້ທີ່ຕັ້ງຫມັ້ນໃນຄວາມຮັກ ແລະໃນພຣະເຈົ້າຈະມີຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນວັນພິ
ພາກສາ.

1 John 4:19
ພວກເຮົາສາມາກຮັກໄດ້ດວ້ຍວິທີໃດ?

ພວກເຮົາສາມາດຮັກພຣະເຈົ້າໄດ້ ກໍເພາະພຣະເຈົ້າຊົງຮັກເຮົາກ່ອນ. ຜູ້ທີ່ກຽດຊັງພີ່ນ້ອງຂອງຕົນຢູ່ ມີຄວາມສໍາພັນແນວໃດກັບພຣະເຈົ້າ? ຜູ້ທີ່ບໍ່ຮັກພີ່ນ້ອງຂອງຕົນ, ກໍບໍ່ສາມາດຮັກພຣະເຈົ້າໄດ້. ຜູ້ທີ່ຮັກພຣະເຈົ້າຈະຕ້ອງຮັກຜູ້ໃດແດ່?
ຜູ້ໃດທີ່ຮັກພຣະເຈົ້າກໍຈະຕອ້ງ ຮັກພີ່ນ້ອງຂອງຕົນດ້ວຍ.

1 John 5:1
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂຢຮັນໄດ້ສອນຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາກ່ຽວກັບຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ຈາກພຣະທັມຂໍ້ທີ່ແລ້ວລວມເຖິງສອນໃນເລຶ່ອງການຮັກທີ່ບັນດາຜູ້ເຊຶ່ອຄວນຈະມີເພາະເຂົາມີທັມະຊາດໃໝ່ເຊິ່ງມາຈາກພຣະເຈົ້າ.
ເກີດມາຈາກພຣະເຈົ້າ

"ເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າ"
ເພາະເຫດນີ້ເຮົາຈິ່ງຮູ້ວ່າເຮົາຮັກບຸດທັງຫລາຍຂອງພຣະເຈົ້າເມຶ່ອເຮົາຮັກພຣະເຈົ້າແລະປະຕິບັດຕາມພຣະບັນຍັດຂອງພຣະອົງ.

"ເມຶ່ອເຮົາຮັກພຣະເຈົ້າແລະເຮັດຕາມພຣະບັນຍັດຂອງພຣະອົງເມຶ່ອນັ້ນເຮົາຈຶ່ງຮູ້ວ່າເຮົາຮັກບຸດທັງຫຼາຍຂອງພຣະອົງ"
"ເພາະເຫດນີ້ເປັນຄວາມຮັກຕໍ່ພຣະເຈົ້າ
ຄືການທີ່ເຮົາປະຕິບັດຕາມພຣະບັນຍັດຂອງພຣະອົງ.
"ເພາະເມຶ່ອເຮົາເຮັດຕາມພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນັ້ນກໍ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກອັນແທ້ຈິງທີ່ເຮົາມີແດ່ພຣະອົງ"
ເພາະນີ້ເປັນຄວາມຮັກຕໍ່ພຣະເຈົ້າ
ຄືການທີ່ເຮົາປະຕິບັດຕາມພຣະບັນຍັດຂອງພຣະອົງ.
"ເມື່ອເຮົາເຮັດຕາມພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນັ້ນກໍໝາຍເຖິງຄວາມຮັກອັນແທ້ຈິງທີ່ເຮົາມີຕໍ່ພຣະອົງ" ແລະ ພຣະບັນຍັດຂອງພຣະອົງກໍ່ບໍ່ເປັນພາລະ.

"ແລະພຣະບັນຍັດຂອງພຣະອົງນັ້ນບໍ່ຍາກ"
ເປັນພາລະ

"ຫນັກ"ຫນັກໜ່ວງ"ຫລຶ"ຍາກ"
1 John 5:4
ທຸກຄົນທີ່ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ
"ລູກຂອງພຣະເຈົ້າທຸກຄົນ"
ມີໄຊຊະນະເຫນືອໂລກ.
"ມີໄຊເຫນືອໂລກນີ້"ປະສົບຜົນສໍາເລັດທີ່ຈະບໍ່ເປັນໄປຕາມໂລກ"ຫລຶ"ປະຕິເສດທີ່ຈະເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້ແລະໄຊຊະນະເໜືອໂລກນີ້ຄຶຄວາມເຊຶ່ອຂອງເຮົາ.
"ຄວາມເຊຶ່ອຂອງເຮົາໄດ້ໃຫ້ຣິດອໍານາດກັບເຮົາທີ່ຈະຕ້ານທານສິ່ງໃດກໍ່ແລ້ວແຕ່ທີ່ຈະນໍາເຮົາໃຫ້ເໃຜຄຶຜູ້ທີ່ມີໄຊຊະນະເໜືອໂລກ?
ໂຢຮັນໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ເພື່ອໃຊ້ນໍາກັບສິ່ງທີ່ເຂົາຕ້ອງການຈະສອນແປອີກຢ່າງວ່າ"ຂ້າພະເຈົ້າຈະບອກ
ໂລກ

ຄໍາວ່າ"ໂລກ"ໃນພຣະທັມຂໍ້ນີ້ໝາຍເຖິງຄົນບາບທັງຫລາຍແລະການຊົ່ວຮ້າຍຂອງໂລກແປອີກຢ່າງວ່າ"ທຸກຢ່າງໃນໂລກນີ້ເປັນສັດຕຣູກັບພຣະເຈົ້າ"
ຜູ້ທີ່ເຊຶ່ອວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ບໍ່ໄດ້ສະເພາະເຈາະຈົງໄປທີ່ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງແຕ່ໝາຍເຖິງໃຜກໍ່ຕາມທີ່ເຊຶ່ອໃນສິ່ງນີ້ແປອີກຢ່າງວ່າ"ໃຜກໍ່ຕາມທີ່ເຊຶ່ອວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ"

Chapter 5

Page 644 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ເປັນຄໍາສໍາຄັນທີ່ບົ່ງບອກຖານະຂອງພຣະເຢຊູຊິ່ງສາມາດໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງສໍາພັນພາບຂອງພຣະອົງກັບອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
1 John 5:6
ຂໍ້ມູນເຊຶ່ອມຕໍ່:
ໂຢຮັນສັ່ງສອນກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູຄຣິດແລະສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງ.
ນີ້ຄຶຜູ້ທີ່ໄດ້ມາໂດຍນໍ້າແລະພຣະໂລຫິດ ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດ. "ພຣະເຢຊູຄຣິດຄຶຜູ້ມາຈາກນໍ້າແລະໂລຫິດ"ຄໍາວ່າ"ນໍ້າ"ໃນທີ່ນີ້ເປັນນາມໃນຊິ່ງໝາຍເຖິງການບັບຕິສະມາແລະຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຢຊູ,ສ່ວນຄໍາວ່າ"ໂລຫິດ"ໝາຍເຖິງການສິ້ນແປອີກຢ່າງວ່າ"ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູຄຣິດຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະອົງເມຶ່ອພຣະເຢຊູບັບຕິສະມາແລະສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນ"
ບໍ່ໄດ້ມາດ້ວຍນໍ້າຢ່າງດຽວແຕ່ດ້ວຍນໍ້າແລະພຣະໂລຫິດ

ຄໍາວ່າ"ນໍ້າ"ໃນທີ່ນີ້ເປັນນາມໃນເຊິ່ງໝາຍເຖິງການບັບຕິສະມາແລຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຢຊູ
ສ່ວນຄໍາວ່າ"ໂລຫິດ"ໝາຍເຖິງການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນ
ແປອີກຢ່າງວ່າ"ພຣະເຈົ້າຊົງບໍ່ໄດ້ສໍາແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະອົງຜ່ານການບັບຕິສະມາຂອງພຣະເຢຊູເທົ່ານັ້ນແຕ່ຜ່ານທາງບັບຕິສະມາແລະການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງເເຂນ"
1 John 5:9
ຖ້າເຮົາຮັບຄໍາພະຍານຂອງມະນຸດພະຍານຂອງພຣະເຈົ້າຍິ່ງໃຫ່ຍກວ່າ. ຜູ້ແປສາມາດຂະຫຍາຍຄວາມໃຫ້ຊັດເຈນຫລາຍຂຶ້ນໄດ້ວ່າເຫດໃດເຮົາຈຶ່ງຄວນເຊຶ່ອໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວແປອີກຢ່າງວ່າ"ຫາກເຮົາເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ຄົນເວົ້າເຮົາກໍ່ຄວນເຊຶ່ອໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າກ່າວ
ເພາະວ່າພຣະອົງກ່າວແຕ່ຄວາມຈິງສະເໝີ"
ຮັບຄໍາພະຍານຂອງມະນຸດ
ການທີ່ຜູ້ຄົນເປັນພະຍານຕໍ່ສິ່ງຕ່າງໆນັ້ນໄດ້ຮັບການປ່ຽບທຽບສະເໝຶອກັບສິ່ງຂອງເຊິ່ງຄົນອຶ່ນໆສາມາດຮັບໄວ້ໄດ້
ພະຍານຂອງພຣະເຈົ້າຍິ່ງໃຫ່ຍກວ່າ
ພະຍານຂອງພຣະເຈົ້ານັ້ນກໍ່ສໍາຄັນກວ່າແລະໜ້າເຊຶ່ອຖືກວ່າ
ພຣະບຸດ

ເປັນຄໍາຊິ່ງບົ່ງບອກຖານະອັນສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຊູຄຶການເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ໃດທີ່ເຊຶ່ອໃນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າກໍ່ມີພະຍານຢູ່ໃນຕົວຂອງເຮົາ. "ໃຜກໍ່ຕາມທີ່ເຊຶື່ອໃນພຣະເຢຊູກໍ່ຈະຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ"
ເຮັດໃຫ້ພຣະອົງເປັນຜູ້ຕົວະ
"ເອີ້ນພຣະເຈົ້າວ່າເປັນຜູ້ຕົວະ"
ເພາະເຂົາບໍ່ເຊຶ່ອຄໍາພະຍານທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປັນພະຍານໃນເລຶ່ອງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. "ເພາະເຂົາບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າກ່າວຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ"
1 John 5:11
ແລະພະຍານຫຼັກຖານນັ້ນຄຶວ່າ
"ນີ້ຄືສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກວ່າ"(UDB)
ຊີວິດ
ຄໍາວ່າ"ຊີວິດ"ໝາຍເຖິງສິດທິໃນການດໍາລົງຢູ່ນິຣັນດອນໂດຍພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງໃນຂໍ້ທີ1:1ວ່າແປໄວ້ຢ່າງໃດ
ຊີວິດນີ້ມີຢູ່ໃນພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
"ຊີວິດນີ້ໂດຍຜ່ານທາງພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ"ຫລຶ"ເຮົາຈະມີຊີວິດນິຣັນດອນຫາກເຮົາເຂົ້າສ່ວນກັບພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ"ຫລື"ເຮົາຈະມີຊີວິດນິຣັນດອນຫາກເຮົາເປັນໜຶ່ງດຽວຜູ້ທີ່ມີພຣະບຸດກໍ່ມີຊີວິດ
ການທີ່ເຮົາມີສໍາພັນພາບກັບພຣະເຈົ້າທີ່ແນບແຫນ້ນກັບພຣະບຸດໄດ້ຮັບການປ່ຽບທຽບສະເໝຶອນກັບວ່າມີພຣະບຸດ
ພຣະບຸດ

ເປັນຄໍາທີ່ບົ່ງບອກຖານະທີ່ສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຂູຄຣິດວ່າພຣະອົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
1 John 5:13
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ສ່ວນນີ້ເປັນການເລີ່ມຕົ້ນສ່ວນທ້າຍຈົດໝາຍຂອງໂຢຮັນສະບັບນີ້ເຂົາບອກວັດຖຸປະສົງສຸດທ້າຍຂອງຈົດໝາຍສະບັບນີ້ແກ່ຜູ້ອ່ານແລະສັ່ງສອນພວກເຂົາ
ຂໍ້ຄວາມເຫລົ່ານີ້:
"ຈົດຫມາຍສະບັບນີ້"
ເຖິງທ່ານທີ່ເຊຶ່ອໃນພຣະນາມຂອງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.

ຄໍາວ່າ"ພຣະນາມ"ໃນທີ່ນີ້ນາມຫມາຍເຖິງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ແປອີກຢ່າງວ່າ"ເຖິງທ່ານຜູ້ເຊິ່ງວາງໃຈໃນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ"
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ເປັນຄໍາທີ່ບົ່ງບອກຖານະສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຊິ່ງອະທິບາຍລັກສະນະຄວາມສໍາພັນລະຫ່ວໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງໃນ1:1ວ່າແປໄວ້ຢ່າງໃດ
ຊີວິດ
ຄໍາວ່າ"ຊີວິດ"ຫມາຍເຖິງການມີຊີວິດນິຣັນດອນຜ່ານທາງພຣະຄຸນແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົາແລະນີ້ຄຶຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ເຮົາມີຕໍ່ພຣະອົງ
"ເຮົາໝັ້ນໃຈໃນການຊົງສະຖິດຂອງພຣະເຈົ້າເພາະວ່າເຮົາຮູ້ວ່າ" ຖ້າເຮົາທູນຂໍສິ່ງໃດທີ່ເປັນພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ.
"ຖ້າເຮົາທູນຂໍສິ່ງໃດທີ່ພຣະອົງປາດຖະໝາ"
ເຮົາກໍ່ຮູ້ວ່າເຮົາໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ເຮົາທູນຂໍນັ້ນຈາກພຣະອົງ "ເຮົາກໍ່ຮູ້ວ່າເຮົາຈະໄດ້ຮັບສິ່ງນັ້ນເຊິ່ງເຮົາທູນຂໍຈາກພຣະເຈົ້າ"
1 John 5:16
ພີ່ນ້ອງ
ພີ່ນ້ອງຜູ້ເຊື່ອ
ຊີວິດ
ຄໍາວ່า"ຊີວິດ"ໃນທິ່ນີ້ໝາຍເຖິງການມີສິດທິ່ຈະໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນຜ່ານທາງພຣະຄຸນແລະຄວາ
ຄວາມຕາຍ

ໝາຍເຖິງການຕາຍຫລືຄວາມພິນາດຊົ່ວນິຣັນດອນໝາຍເຖິງການຊົງສະຖິດຢູ່ຂອງພຣະເຈົ້າຊົ່ວ 1 John 5:18
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂຢຮັນໄດ້ຈົບຈົດຫມາຍສະບັບນີ້

ໂດຍການທົບທວນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ເວົ້າໄປກຽ່ວກັບທັມະຊາດໃຫມ່ຂອງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ບໍ່ສາມາດເຮັອີກທັງຍັງເຕືອນພວກເຂົາໃຫ້ຫ່າງຈາກຮູບເຄົາລົບດ້ວຍ
ຄົນທັງໂລກຢູ່ພາຍໃຕ້
"ຄໍາວ່າ

"ໂລກ"ຫມາຍເຖິງວີທີທີ່ຜູ້ຂຽນພະຄັມພີບາງທ່ານບອກວ່າໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ເຊິ່ງທັງນີ້ຍັງໝາຍຄວາມລວມໄປເຖິງລະບົບຂອງໂລກໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກອໍານາດອັນຊົ່ວຮ້າຍຂອງ
ພາຍໃຕ້ມານຮ້າຍ

ໝາຍເຖິງອໍານາດຂອງຜູ້ເຊິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ
1 John 5:20
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ຄໍາວ່າ"ພຣະອົງ"ໝາຍເຖິງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ເປັນຄໍາທີ່ບົ່ງບອກຖານະທີ່ສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຊິ່ງບົ່ງບອກລັກສະນະຄວາມສໍາພັນຂອງພ
ປະທານຄວາມເຂົ້າໃຈ

"ເຮັດໃຫ້ເຮົາເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມຈິງ"(UDB)
ຊີວິດ
ຄໍາວ່າ"ຊີວິດ"ໃນທີ່ນີ້ຫມາຍເຖິງການມີສິດທິຈະໄດ້ຊີວິດນິຣັນດອນຜ່ານທາງພຣະຄຸນແລະຄວາມໃຫ້ກັບໄປເບິ່ງໃນຂໍ້ທີ1:1ແປໄວ້ວ່າຢ່າງໃດ
ພຣະອົງ ເປັນຊີວິດນິຣັນດອນ
ໝາຍເຖິງຄວາມ
ພຣະຄຣິດທີ່ວ່າຊົງປະທານຊີວິດນິຣັນດອນແກ່ເຮົາໃຫ້ເບິ່ງໃນ:
ລູກທັງຫລາຍເອີຍ
ໂຢຮັນນັ້ນເປັນຄົນມີອາຍຸແລະຍັງເປັນຜູ້ນໍາຂອງພວກເຂົາດ້ວຍໂຢຮັນໃຊ້ຄໍາເວົ້າດັ່ງກ່າວເພຶ່ອສະແ

Translation Questions
1 John 5:1
ພວກເຮົາສະແດງວ່າພວກເຮົາຮັກພຣະເຈົ້າດວ້ຍວິທີໃດ? ພວກເຮົາສະແດງວ່າພວກເຮົາຮັກພຣະເຈົ້າ
ໂດຍປະຕິບັດຕາມພຣະບັນຍັດຂອງພຣະອົງ.
1 John 5:4
ແມ່ນຫຍັງຄືໄຊຊະນະເຫນືອໂລກ?
ໄຊຊະນະເຫນືອໂລກນີ້ ຄືຄວາມເຊື່ອຂອງເຮົາ.
1 John 5:6
ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໄດ້ມາຜ່ານຫຍັງສອງຢ່າງ?

ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໄດ້ມາໂດຍນໍ້າ ແລະ ພຣະໂລຫິດແມ່ນຫຍັງສາມຢ່າງທີ່ເປັນພະຍານໃຫ້ ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ? ພຣະວິນຍານ, ນໍ້າ, ແລະ ພຣະໂລຫິດ. ທັງສາມເປັນພະຍານໃຫ້ ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ.
1 John 5:9
ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຄໍາພະຍານທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ເລື່ອງພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ, ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າເປັນຫຍັງ?

ຜູ້ໃດທີ່ບໍ່ເຊື່ອພຣະເຈົ້າກໍໄດ້ເຮັດໃຫ້ພຣະອົງເປັນຜູ້ເວົ້າຕົວະ.
1 John 5:11

Page 645 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະທານຫຍັງໃນພຣະບຸດ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະທານຊີວິດນິຣັນດອນໃຫ້ເຮົາ ໃນພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
1 John 5:13
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອມີຄວາມຫມັ້ນໃຈແນວໃດເມື່ອຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພຣະຈົ້າ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອສາ
ມາດມີຄວາມຫມັ້ນໃຈຄືຖ້າເຮົາທູນຂໍສິ່ງໃດທີ່ເປັນຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ, ພຣະອົງກໍຈະຟັງເຮົາ.
1 John 5:16
ຖ້າຜູ້ໃດເຫັນພີ່ນ້ອງຂອງຕົນເຮັດບາບທີ່ບໍ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຕາຍ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອງເຮັດແນວໃດ?

ຖ້າຜູ້ໃດເຫັນພີ່ນ້ອງຂອງຕົນເຮັດບາບທີ່ບໍ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຕາຍ,

ໃຫ້ຜູ້ນັ້ນອະທິຖານ, ແລ້ວພຣະເຈົ້າຈະຊົງປະທານຊີວິດໃຫ້ແກ່ເຂົາ. ສີ່ງບໍ່ຊອບທໍາທັງຫລາຍແມ່ນຫຍັງ?
ສີ່ງບໍ່ຊອບທໍາທັງຫລາຍຄືຄວາມບາບ.
1 John 5:18
ຄົນທັງຫມົດໃນໂລກຈົມຢູ່ໃສ?
ຄົນທັງໝົດໃນໂລກຈົມຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງມານຊົ່ວຮ້າຍ.
1 John 5:20
ໃຜເປັນພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້?
ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ ຄືພຣະບິດາເຈົ້າຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະຕ້ອງຮັກສາຕົວຈາກຫຍັງ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຈະຕ້ອງຮັກສາຕົວຈາກບັນດາຮູບເຄົາຣົບທັງຫລາຍ.

2 John 1:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຫລັງຈາກການທັກທາຍແລ້ວ, ໂຢຮັນໄດ້ສະແດງໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອວ່າຄວາມຮັກແລະຄວາມຈິງໄປນໍາກັນ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ຕາມຫລັກປະເພນີໄດ້ລະບຸວ່າອັກຄະສາວົກໂຢຮັນເປັນຜູ້ຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້. ອາດຈະເວົ້າເຈາະຈົງເຖິງທ່ານສຸພາບສະຕຣີ,
ເພາະວ່າລາວຂຽນວ່າພວກເຂົາຄວນ "ຮັກຊຶ່ງກັນແລະກັນ," ນີ້ອາດຈະເປັນຄຣິສຕະຈັກ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທັງໝົດຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ແລະ "ຂອງທ່ານ"
ໃນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ເປັນຈໍານວນຫລາຍເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸເປັນຢ່າງອື່ນ. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຈົດໝາຍສະບັບນີ້, ຫາຍເຖິງຕົວໂຢຮັນເອງ ແລະ ຜູ້ອ່ານໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ແລະ "ຂອງພວກເຮົາ"
ຈາກຜູ້ປົກຄອງເຖິງທ່ານສຸພາບສະຕຣີທີ່ຊົງເລືອກໄວ້ວິທີທີ່ເລີ່ມຕົ້ນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້.
ຊື່ຂອງຜູ້ຂຽນສາມາດເຮັດໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນ. ອາດແປອີກໄດ້ວ່າ:
"ຂ້າພະເຈົ້າ, ໂຢຮັນເປັນ
ຜູ້ປົກຄອງທີ່ກໍາລັງຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ໃຫ້ແກ່ທ່ານສຸພາບສະຕຣີທີ່ຊົງເລືອກໄວ້ແລະ ບັນດາລູກຂອງນາງ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນີ້ໄດ້ອ້າງອີງວ່າ ໂຢຮັນເປັນອັກຄະສາວົກ ແລະ
ທັງເປັນສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ. ລາວໄດ້ຢຶນຢັນຕົວເອງວ່າ ເປັນ "ຜູ້ປົກຄອງ"
ຫລືບໍ່ກໍເປັນຍ້ອນອາຍຸລາວແກ່ຫລາຍແລ້ວ ຫລື ຍ້ອນວ່າລາວເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິສຕະຈັກ.
ທ່ານສຸພາບສະຕຣີທີ່ຊົງເລືອກໄວ້ ແລະ ບັນດາລູກຂອງນາງ
ນີ້ອາດຈະໝາຍເຖິງຊຸມນຸມຊົນ ແລະ ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອຖືໃນກຸ່ມດັ່ງກ່າວ. ຜູ້ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຮັກໃນຄວາມຈິງ
"ທ່ານທັງຫລາຍຜູ້ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຮັກຢ່າງແທ້ຈິງ"
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮູ້ຄວາມຈິງ
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮູ້ຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ ແລະພຣະເຢຊູ
ພຣະບິດາ....ພຣະບຸດ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້ສໍາຄັນທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າ ແລະພຣະເຢຊູ.
ຢູ່ໃນຄວາມຈິງ ແລະ ໃນຄວາມຮັກ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ເປັນໄປໄດ້ຫມາຍເຖິງ "ຄວາມຮັກ." ອາດແປອີກໄດ້ວ່າ: "ໃນຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ."
2 John 1:4
ລູກຂອງທ່ານ....ທ່ານ,ສຸພາບສະຕຣີ...ທີ່ໄດ້ຂຽນເຖີງທ່ານ. ຄໍາວ່າ: "ທ່ານ" ແລະ "ຂອງທ່ານ" ເຊີ່ງເປັນຈໍານວນນ້ອຍຢ່າງທີ່ເຮົາໄດ້ຮັບພຣະບັນຊານີ້ຈາກພຣະບິດາເຈົ້າ
"ດັ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ພຣະບັນຊາໃຫ້ພວກເຮົາ" ບໍ່ແມ່ນເຫມືອນວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຂຽນບັນຍັດໃໝ່ໃຫ້ແກ່ທ່ານ "ບໍ່ແມ່ນວ່າຂ້າພະເຈົ້າ ກໍາລັງສັ່ງທ່ານໃຫ້ເຮັດສິ່ງໃໝ່ໃດໆ"

ແຕ່ເປັນຂໍ້ບັນຍັດທີ່ເຮົາໄດ້ມີມາຕັ້ງແຕ່ຕົ້ນເດີມແລ້ວ
"ຕົ້ນເດີມ" ນີ້ໝາຍເຖິງ "ພວກເຮົາເຊື່ອເມື່ອຄັ້ງທໍາ ອິດ."
ອາດແປອີກໄດ້ວ່າ:
"ແຕ່ຂ້າພະເຈົ້າຂຽນເຖິງທ່ານໃນສິ່ງທີ່ພຣະຄຣິດໄດ້ພຣະບັນຊາໃຫ້ພວກເຮົາປະຕິບັດຕາມໃນເວ ທີ່ວ່າພວກເຮົາຄວນຮັກຊຶ່ງກັນ ແລະ ກັນ
ນີ້ສາມາດແປເປັນປະໂຫຍກ ໃຫມ່:
"ແລະພຣະອົງໄດ້ຊົງພຣະບັນຊາວ່າໃຫ້ພວກເຮົາທັງຫລາຍຄວນຮັກຊຶ່ງກັນແລະກັນ." ນີ້ເປັນພຣະບັນຍັດ, ທີ່ທ່ານໄດ້ຍິນມາຕັ້ງແຕ່ຕົ້ນເດີມນັ້ນ
ການດໍາເນີນຊີວິດຂອງພວກເຮົາຕາມ ພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວໄວ້
ພວກເຮົາເໝືອນກັບວ່າພວກເຮົາ ກໍາລັງເດີນໄປໃນທາງດັ່ງກ່າວ. ຄໍາວ່າ "ປະຕິບັດຕາມ" ຫມາຍເຖິງ ຄວາມຮັກ. "ແລະພຣະອົງໄດ້ພຣະບັນຊາທ່ານ,ຕັ້ງແຕ່ເມືອທ່ານມາຮັບເຊື່ອຄັ້ງທໍາອິດ, ຈົ່ງຮັກຊຶ່ງກັນ
ແລະ ກັນ"
2 John 1:7
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂຢຮັນ ໄດ້ກ່າວຕັກເຕືອນພວກທີ່ຜູ້ຫລອກລວງ,
ຕັກເຕືອນໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນຢູ່ໃນຄໍາສອນຂອງພຣະຄຣິດ, ແລະຕັກເຕືອນພວກເຂົາໃຫ້ຢູ່ຫ່າງຈາກຜູ້ທີ່ບໍ່ຢູ່ໃນຄໍາສອນຂອງພຣະຄຣິດ. ເພາະວ່າມີຜູ້ຫລອກລວງເປັນຈໍານວນຫລາຍອອກໄປໃນໂລກ

"ຄຣູສອນປອມຫລາຍຄົນໄດ້ອອກມາຈາກຊຸມນຸມຊົນ" ຫລື "ຜູ້ຫລອກລວງຫລາຍຄົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຜູ້ຫລອກລວງເປັນຈໍານວນຫລາຍ
"ຄຣູສອນປອມຫລາຍຄົນ" ຫລື "ຜູ້ວາງກົນອຸບາຍຈໍານວນຫລາຍຄົນ"
ໂລກ

ທີ່ນີ້ໄດ້ສະແດງໃຫ້ຮູ້ວ່າທຸກໆຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່ໃນໂລກ. ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໄດ້ສະເດັດລົງມາຮັບສະພາບເປັນມະນຸດ
“ ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ສະເດັດມາຮັບສະພາບເປັນມະນຸດແທ້"
ນີ້ຄືຜູ້ຫລອກລວງ ແລະ ເປັນຜູ້ທີ່ຕໍ່ສູ້ພຣະຄຣິດ
"ພວກເຂົາແມ່ນບັນດາຜູ້ທີ່ຫລອກລວງຄົນອື່ນໆ
ແລະຕໍ່ຕ້ານໃນອົງພຣະຄຣິດ"
ຜູ້ທີ່ຕໍ່ສູ້ພຣະຄຣິດ
"ຕໍ່ຕ້ານພຣະຄຣິດ"
ຈົ່ງລະວັງຕົວທ່ານໃຫ້ດີ
"ເຝົ້າລະວັງ" ຫຼື "ຈົ່ງເອົາໃຈໃສ່"
ສູນເສຍສິ່ງຕ່າໆ
"ສູນເສຍບໍາເນັດລາງວັນໃນສະຫວັນພາຍຝາກຫນ້າ"
ລາງວັນຈົນເຕັມຂະຫນາດ

"ລາງວັນທີ່ສໍາເລັດສົມບູນຢູ່ໃນສະຫວັນ"
2 John 1:9
ຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ຄິດວ່າຕົວເອງຮູ້ດີແລ້ວ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອ້າງວ່າຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຄວາມຈິງຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ.ອາດແປອີກໄດ້ "ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ອ້າງວ່າຮູ້ຕົນຈັກພຣະເຈົ້າຫຼາຍກວ່າ" ຫຼື
"ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຄວາມຈິງ."
ກໍບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ

"ບໍ່ໄດ້ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ"

Chapter 1

Page 646 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຄໍາສັ່ງສອນ, ຜູ້ນັ້ນກໍມີທັງພຣະບິດາເຈົ້າ ແລະ ພຣະບຸດ.
"ບັບດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມການສັ່ງສອນຂອງພຣະຄຣິດນັ້ນກໍເປັນຂອງທັງພຣະບິດາແລະ ພຣະບຸດ"
ພຣະບິດາ ແລະ ພຣະບຸດ
ນີ້ແມ່ນຫົວຂໍ້

ສໍາຄັນທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະພຣະເຢຊູ. ຕອນຮັບເຂົາເຂົ້າໃນເຮືອນຂອງທ່ານ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຈະຕ້ອນຮັບເຂົາ
ແລະປະຕິບັດຕໍ່ເຂົາໂດຍການໃຫ້ກຽດຕິຍົດເຂົາເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບເຂົາ. ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການກະທໍາຊົ່ວຂອງເຂົານັ້ນ.
"ຮ່ວມກັບເຂົາໃນການກະທໍາຄວາມຊົ່ວຂອງເຂົາ" ຫຼື "ຊ່ວຍເຫລືອເຂົາໃນກະທໍາຄວາມຊົ່ວຂອງເຂົາ"
2 John 1:12
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຈົດໝາຍ ຂອງໂຢຮັນຄວາມປາຖະໜາ

ຕອນທ້າຍຂອງລາວທີ່ຈະມາຢ້ຽມຢາມພວກເຂົາແລະໃຫ້ຄໍາທັກທາຍມາຍັງຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ໃນຂໍ້ທີ 12 ເປັນຈໍານວນຫນ້ອຍ. ຄໍາວ່າ "ທ່ານ" ໃນຂໍ້ທີ 13 ເປັນຈໍານວນຫລາຍ.
ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ຢາກຂຽນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍເຈ້ຍ ແລະ ນໍ້າມຶກ. ໂຢຮັນບໍ່ຕ້ອງການຂຽນສິ່ງຕ່າງໆເຫຼົ່ານີ້ແຕ່ຢາກມາທັກທາຍພວກເຂົາດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາ. ລາວບໍ່ໄດ້ກ່າວວ່າລາວຈະຂຽນໄປຫາພວກເຂົາດ້ວຍສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກເຈ້ຍແລະນໍ້າມຶກ.
ບັນດາລູກຂອງນ້ອງສາວຂອງທ່ານທີ່ໄດ້ຊົງເລືອກໄວ້
ໂຢຮັນກ່າວກ່ຽວກັບຄຣິສຕະຈັກອື່ນໆນີ້ເປັນເຫມືອນນ້ອງສາວຂອງຄຣິສຕະຈັກຜູ້ອ່ານແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອເປັນສ່ວນຫນຶ່ງ
ຂອງຄຣິສຕະຈັກນັ້ນພວກເຂົາເປັນເຫມືອນບັນດາລູກຢູ່ໃນຄຣິສຕະຈັກ. ສິ່ງນີ້ເນັ້ນໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນແມ່ນຄອບຄົວຝ່າຍຈິດວິນຍານ.

Translation Questions
2 John 1:1
ໂຢຮັນໄດ້ແນະນໍາຕົວເອງວ່າຢູ່ໃນຖານະໃດໃນຈົດໝາຍສະບັບນີ້?
ໂຢຮັນໄດ້ແນະນໍາຕົວເອງໃນຖານະຜູ້ປົກຄອງ
ໂຢຮັນໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ເຖິງໃຜ?
ໂຢຮັນໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ເຖິງ ທ່ານສຸພາບສະຕຣີທີ່ຊົງເລືອກໄວ້
ແລະບັນດາບຸດຂອງທ່ານ
ໂຢຮັນກ່າວວ່າພຣະຄຸນ ພຣະເມດຕາແລະສັນຕິສຸກນັ້ນມາຈາກໃຜ?
ໂຢຮັນກ່າວວ່າພຣະຄຸນ
ພຣະເມດຕາແລະສັນຕິສຸກນັ້ນມາຈາກພຣະເຈົ້າພຣະບິດາແລະພຣະເຢຊູຄຣິດພຣະບຸດອົງດຽວຂອງພຣະອົງ 2 John 1:4
ດ້ວຍເຫດໃດໂຢຮັນຈິ່ງຮູ້ສຶກຍິນດີເປັນຢ່າງຍິ່ງ?
ໂຢຮັນຈິ່ງຮູ້ສຶກຍິນດີເປັນຢ່າງຍິ່ງເພາະບຸດບາງຄົນຂອງສະຕຣີທີ່ຖືກເລືອກໄວ້ນັ້ນດໍາເນີນຢູ່ໃນຄວາມຈິງບັນຍັດໃດທີ່ໂຢຮັນກ່າວວ່າພວກເຂົາມີມາຕັ້ງແຕ່ທໍາອິດແລ້ວ?
ໂຢຮັນກ່າວວ່າພວກເຂົາມີບັນຍັດທີ່ເຂົາໄດ້ມີມາຕັ້ງແຕ່ທໍາອິດແລ້ວ
ນັ້ນກໍຄືໃຫ້ເຮົາຮັກເຊິ່ງກັນແລະກັນ

ໂຢຮັນກ່າວວ່າຄວາມຮັກນັ້ນຄືຫຍັງ?
ໂຢຮັນກ່າວວ່າຄວາມຮັກນັ້ນຄືການທີ່ເຮົາດໍາເນີນຕາມພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ
2 John 1:7
ໂຢຮັນເອີ້ນຜູ້ທີ່ບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ສະເດັດມາເປັນມະນຸດວ່າຢ່າງໃດ?
ໂຢຮັນເອີ້ນຜູ້ທີ່ບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ສະເດັດມາເປັນມະນຸດວ່າເປັນຜູ້ລໍ້ລວງເປັນປໍລະປັໂຢຮັນໄດ້ຕັກເຕືອນບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອບໍ່ໃຫ້ເຮັດສິ່ງໃດ?
ໂຢຮັນໄດ້ຕັກເຕືອນບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອບໍ່ໃຫ້ສູນເສຍສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮົາທຸກຄົນໄດ້ເຮັດເພື່ອໃຫ້ໄດ້ມາແລ້ 2 John 1:9
ໂຢຮັນອກກັບບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອວ່າຄວນເຮັດສິ່ງໃດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ນໍາຄວາມຈິງມາສູ່ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະຄຣິໂຢຮັນບອກກັບບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອວ່າຢ່າຕ້ອນຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ນໍາຄວາມຈິງມາສູ່ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະຄຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕ້ອນຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ນໍາຄວາມຈິງມາສູ່ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດຈະມີຄວາມຜິດອັນໃດ?
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອກໍມີສ່ວນຮ່ວມໃນການເຮັດຊົ່ວຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ນໍາຄວາມຈິງມາສູ່ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະຄຣິ 2 John 1:12
ໂຢຮັນຫວັງວ່າຈະເຮັດສິ່ງໃດໃນອະນາຄົດ?
ໂຢຮັນຫວັງວ່າຈະມາຫາສະຕຣີທີ່ຊົງຖືກເລືອກໄວ້ແລ້ວໂດຍ ໜ້າຕໍ່ໜ້າກັນ

3 John 1:1
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ໂຢຮັນໄດ້ໃຫ້ຄໍາທັກທາຍເເກ່ຄາໂຢ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ນີ້ເເມ່ນຈົດຫມາຍສ່ວນຕົວຂອງໂຢຮັນທີ່ຂຽນເຖິງຄາໂຢ.
ທຸກໆກໍລະນີຂອງຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ແລະ "ຂອງເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງ ຄາໂຢແລະເປັນຄໍານາມ.
ຜູ້ເຖົ້າແກ່
ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງ ໂຢຮັນ, ອັກຄະສາວົກ ແລະ ສາວົກຂອງພຣະເຍຊູ.
ເພິ່ນກ່າວເຖິງຕົວເອງວ່າເປັນ "ຜູ້ເຖົ້າແກ່" ບໍ່ວ່າຈະເປັນຍ້ອນອາຍຸຂອງເພິ່ນຫລື ຍ້ອນວ່າລາວເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິດຕະຈັກ.
ຊື່ຂອງຜູ້ຂຽນສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າ: "ຂ້າພະເຈົ້າ, ໂຢຮັນຜູ້ເຖົ້າແກ່, ກໍາລັງຂຽນ".
ຄາໂຢ

ນີ້ແມ່ນເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອທີ່ໂຢຮັນກໍາລັງຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ເຖິງ. ຜູ້ຊື່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຮັກເນື່ອງດ້ວຍຄວາມຈິງ
"ຜູ້ຊື່ງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຮັກຢ່າງເເທ້ຈິງ".
ຂໍໃຫ້ທ່ານຈະເລີນດີຂຶ້ນໃນທຸກສິ່ງແລະມີສຸຂະພາບແຂງແຮງ
ຂໍໃຫ້ທ່ານກະທໍາໃນທຸກໆສິ່ງໄດ້ດີ ແລະ ມີສຸຂະພາບທີ່ແຂງແຮງ. ເໝືອນຢ່າງຈິດວິນຍານຂອງທ່ານທີ່ຈະເລີນດີຢູ່ນັ້ນ
ຄືກັນກັບທີ່ທ່ານມີຈິດວິນຍານທີ່ເຂັ້ມເເຂງ.
ພີ່ນ້ອງບາງຄົນ
"ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອ"
ເປັນພະຍານເຖິງຄວາມສັດຈິງຂອງທ່ານ,

ເຫມືອນຢ່າງທ່ານໄດ້ປະຕິບັດຕາມຄວາມສັດຈິງນັ້ນບອກຂ້າພະເຈົ້າວ່າເຈົ້າກໍາລັງດໍາເນີນຊີວິດຕາມຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ລູກທັງຫລາຍ

ໂຢຮັນກ່າວກ່ຽວກັບຄົນທີ່ລາວສອນໃຫ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນລູກຂອງຕົວເອງ. ສິ່ງນີ້ເນັ້ນຫນັກໃຫ້ດຫັນເຖິງຄວາມຮັກ ແລະ
ຄວາມເປັນຫ່ວງຂອງໂຢຮັນທີ່ມີຕໍ່ພວກເຂົາ.
ມັນອາດຈະແມ່ນວ່າໂຢຮັນເອງທີ່ໄດ້ນໍາພາພວກເຂົາມາເຖິງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ອາດເເປໄດ້ອີກຢ່າງ: "ບຸດຝ່າຍວິນຍານຂອງຂ້າພະເຈົ້າ".
3 John 1:5
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່
ຈຸດປະສົງໃນການຂຽນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ຂອງໂຢຮັນແມ່ນເພື່ອຍ້ອງຍໍຄາໂຢໃນວິທີທີ່ລາວເບິ່ງແຫຼັງຈາກນັ້ນ ໂຢຮັນໄດ້ກ່າວກ່ຽວກັບສອງຄົນ, ຊາຕານໂຕໜຶ່ງ ແລະ
ຄົນດີຫນຶ່ງຄົນ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງໂຢຮັນ ແລະ ຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບລາວ ແລະອາດລວມເອົາຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫມົດ.
ທ່ານທີ່ຮັກເອີຍ

ຄໍານີ້ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາສັບແຫ່ງຄວາມຮັກທີ່ມີຕໍ່ບັນດາພີ່ນ້ອງຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ. ສະແດງເຖິງຄວາມຈົງຮັກພັກດີຂອງທ່ານ
"ທ່ານໄດ້ກະທໍາຢ່າງສັດຊື່ຕໍ່ກັບພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ທ່ານຈົ່ງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະເຈົ້າ"
ສະຫລະເຫື່ອແຮງໃຫ້ພວກພີ່ນ້ອງເປັນຕົ້ນວ່າໃຫ້ແຂກທີ່ມາເຮືອນ
"ຊ່ວຍເຫຼືອເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ ແລະ ຄົນທີ່ທ່ານບໍ່ຮູ້". ເຂົາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເປັນພະຍານຕໍ່ຄຣິສຕະຈັກ, ໃນເລື່ອງຄວາມຮັກຂອງທ່ານ

Chapter 1

Page 647 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄົນແປກຫນ້າ,
ຜູ້ທີ່ໄດ້ບອກຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຄຣິສຕະຈັກກ່ຽວກັບວິທີທີ່ທ່ານໄດ້ຮັກພວກເຂົາ". ຖ້າທ່ານຈະຊ່ວຍສົ່ງເຂົາເຫລົ່ານັ້ນໃຫ້ສົມກັບການປະຕິບັດພຣະເຈົ້າ
ທ່ານກໍເຮັດດີ

"ຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງຮ້ອງຂໍໃຫ້ທ່ານສົ່ງພວກເຂົາໄປ". ເພາະການທີ່ພວກເຂົາອອກໄປນີ້ກໍເພື່ອເຫັນແກ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ

ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ພຣະນາມ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ. ອາດເວົ້າໄດ້ອີກວ່າ: "ເພາະວ່າພວກເຂົາໄດ້ອອກໄປເພື່ອບອກຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບເລື່ອງຂອງພຣະເຢຊູ" ໂດຍບໍ່ຮັບສິ່ງໃດ
ບໍ່ໄດ້ຮັບຂອງຂວັນເເລະຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃດໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ໃນນີ້ຄໍາວ່ານີ້ "ຄົນຕ່າງຊາດ"
ບໍ່ພຽງແຕ່ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນເຊື້ອຊາດຢິວເທົ່ານັ້ນ. ເເຕ່ມັນຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຊື່ອວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູດ້ວຍ. ເພື່ອວ່າພວກເຮົາຈະກາຍເປັນຜູ້ຮ່ວມງານກັນໃນຄວາມຈິງ. "ເພື່ອວ່າພວກເຮົາຈະຮ່ວມມືກັບພວກເຂົາໃນການປະກາດຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ປະຊາຊົນ". 3 John 1:9
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງ ໂຢຮັນ ແລະ ຄົນທີ່ຢູ່ນໍາເພິ່ນ ແລະ
ບໍ່ລວມເອົາຄາໂຢ.
ຄຣິສຕະຈັກ

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງ ຄາໂຢ ແລະ
ກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຮ່ວມກັນເພື່ອນະມັດສະການພະເຈົ້າ.
ດີໂອເທເຟ

ບຸກຄົນນີ້ເເມ່ນສະມາຊິກຂອງຄຣິດຕະຈັກດັ່ງກ່າວ.
ຜູ້ມັກຕັ້ງຕົວຢາກຈະເປັນໃຫຍ່ເໜືອໝູ່
"ຜູ້ຊຶ່ງມັກທີ່ຈະເປັນຄົນສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນບັນດາກຸ່ມພວກເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ມັກທີ່ຈະປະຕິບັດຕົວຄືກັບວ່າລາວເປັນຜູ້ນໍາຂອງກຸ່ມພວກເຂົາ".
ລາວໄດ້ກ່າວໃສ່ຮ້າຍຕໍ່ຂ້າພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມບໍ່ມີແກ່ນສານ

ແລະ ວິທີທີ່ລາວເວົ້າຄວາມຊົ່ວກ່ຽວກັບພວກເຮົາ
ເເຕ່ແນ່ນອນວ່າມັນບໍ່ແມ່ນຄວາມຈິງ".
ລາວ

ຄໍາວ່າ "ລາວ" ເເມ່ນເພື່ອເນັ້ນຫນັກວ່າມັນແມ່ນ ດີໂອເທເຟທີ່ເຮັດສິ່ງເຫຼົ່ານີ້.
ບໍ່ຍອມຮັບຕ້ອນພີ້ນ້ອງເຫລົ່ານັ້ນ
"ບໍ່ຍອມຮັບຕ້ອນພີ່ນ້ອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອເຫລົ່ານັ້ນ".
ກີດກັ້ນຄົນທັງຫລາຍ ທີ່ຢາກຮັບຕ້ອນເຂົາ
"ລາວຢຸດຜູ້ທີ່ຕ້ອງການຕ້ອນຮັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອ".
ຕັດເຂົາອອກເສຍຈາກຄຣິສຕະຈັກ

"ແລະລາວບັງຄັບໃຫ້ພວກເຂົາອອກຈາກຄຣິດຕະຈັກ"
3 John 1:11
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ໃນນີ້ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງ ໂຢຮັນ ແລະ ຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບລາວ ແລະບໍ່ລວມເອົາ ຄາໂຢ.
ທ່ານທີ່ຮັກເອີຍ

ຄໍານີ້ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາສັບແຫ່ງຄວາມຮັກ
ທີ່ມີຕໍ່ບັນດາພີ່ນ້ອງຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ.
ຢ່າເອົາການຊົ່ວຮ້າຍເປັນແບບຢ່າງ
"ຢ່າຮຽນເເບບໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຜູ້ຄົນກະທໍາຢູ່". ແຕ່ຈົ່ງເອົາການດີງາມ
ມີຄໍາເວົ້າທີ່ຍັງຂາດຫາຍແຕ່ວ່າພວກເຂົາເຂົ້າໃຈ. ອາດເເປອີກຢ່າງວ່າ: "ແຕ່ຮຽນແບບສິ່ງທີ່ດີທີ່ຄົນເຮົາເຮັດ".
ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ
"ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ".
ບໍ່ໄດ້ເຫັນພຣະເຈົ້າ

"ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າ".
ເດເມທິໂອນັ້ນ ທຸກຄົນກໍເປັນພະຍານ
"ເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ງານຢູ່ເວລານີ້. ອາດແປອີກໄດ້ວ່າ: ທຸກຄົນທີ່ຮູ້ຈັກເດເມທິໂອເປັນພະຍານເຖິງລາວ" ຫລື "ທຸກໆຄົນທີ່ເຊື່ອ ເດເມທິໂອເວົ້າເຖິງລາວໃນສິ່ງທີ່ດີ".
ເດເມທິໂອ

ນີ້ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ໂຢຮັນຢາກໃຫ້ຄາໂຢ ແລະ
ຄຣິດຕະຈັກຕ້ອນຮັບເມື່ອລາວເດີນທາງມາຢ້ຽມຢາມ.
ຄວາມຈິງເອງ
ແລະ ຄວາມຈິງນັ້ນເອງທີ່ເຮັດໃຫ້ຮູ້ເຖິງຄວາມດີຂອງລາວ. ຕໍ່ໄປນີ້ "ຄວາມຈິງ" ແມ່ນໄດ້ອະທິບາຍວ່າເປັນເຫມືອນຄົນເວົ້າ. ອາດເເປອີກຢ່າງວ່າ: "ແລະ ທຸກຄົນທີ່ຮູ້ຄວາມຈິງກໍ່ຮູ້ວ່າລາວເປັນຄົນດີ".
ຝ່າຍຂ້າພະເຈົ້າກໍເປັນພະຍານເໝືອນກັນ

ສາມາດລະບຸໃຫ້ຊັດເຈນ ເເລະ ເຈາະຈົງໄດ້ວ່າໂຢຮັນກໍາລັງເວົ້າເຖິງໃຜ. ອາດເເປອີກຢ່າງວ່າ: "ພວກເຮົາຍັງເວົ້າດີກັບ ເດເມທິໂອ".
3 John 1:13
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ນີ້ແມ່ນຕອນສຸດທ້າຍຂອງຈົດຫມາຍຂອງໂຢຮັນເຖິງຄາໂຢ.
ເພິ່ນກ່າວຄໍາປາໄສສຸດທ້າຍ ແລະ ກ່າວປິດພ້ອມດ້ວຍຄໍາ ທັກທາຍ. ຂ້າພະເຈົ້າມີຂໍ້ຄວາມຫລາຍຂໍ້ທີ່ຈະຂຽນມາເຖິງທ່ານ,
ແຕ່ບໍ່ຢາກຂຽນດ້ວຍປາກກາ ແລະນໍ້າຫມຶກ.
ໂຢຮັນບໍ່ຕ້ອງການຂຽນສິ່ງເຫຼົ່ານີ້ເລີຍ.
ເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເວົ້າວ່າເພິ່ນຕ້ອງການຂຽນດ້ວຍສິ່ງອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກບິກ ແລະນໍ້າຫມຶກ.
ປາກຕໍ່ປາກ

"ດ້ວຍກັນ" ຫລື "ຕໍ່ບຸກຄົນ".
ຂໍສັນຕິສຸກຈົ່ງມີແກ່ທ່ານ ບັນດາເພື່ອນ ໆ
"ຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າຊົງປະທານສັນຕິສຸກໃຫ້ເເກ່ທ່ານ".
ບັນດາເພື່ອນ ໆ ທາງນີ້ກໍຝາກຄວາມຄິດເຖິງມາຍັງທ່ານ "ພວກເພື່ອນຢູ່ນີ້ທັກທາຍທ່ານ".
ຝາກຄວາມຄິດເຖິງນີ້ແກ່ບັນດາເພື່ອນ ໆ ທາງພຸ້ນດ້ວຍອອກຊື່ຂອງທຸກຄົນ "ທັກທາຍບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນຢູ່ທີ່ນັ້ນຢ່າງເປັນສ່ວນຕົວຂອງຂ້າພະເຈົ້າເອງ". ບັນດາເພື່ອນໆ
"ເພື່ອນໆຂອງທ່ານ" ຫລື "ບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອຢູ່ທີ່ນັ້ນ".

Translation Questions
3 John 1:1
ໂຢຮັນແນະນໍາຕົວວ່າຢູ່ໃນຖານະໃດໃນຈົດໝາຍສະບັບນື້?
ໂຢຮັນແນະນໍາຕົວເອງວ່າຢູ່ໃນຖານະຜູ້ປົກຄອງ
ໂຢຮັນມີຄວາມສໍາພັນແບບໃດກັບຄາໂຢທ່ີໄດ້ຮັບຈົດໝາຍສະບັບນີ້ ?

ໂຢຮັນຮັກຄາໂຢດ້ວຍຄວາມຈິງໃຈ
ໂຢຮັນອະທິຖານເພື່ອຄາໂຢວ່າແນວໃດແດ່ ?
ໂຢຮັນອະທິຖານໃຫ້ຄາໂຢມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງໃນທຸກໆ
ເລື້ອງແລະມີສຸກຂະພາບທ່ີແຂງແຮງຄືກັບຄວາມເຊື່ອທ່ີຈະເລີນຂື້ນຂອງຄາໂຢຄວາມຊົມຊື່ນຍີນດີທ່ີສຸດຂອງໂຢຮັນນັ້ນແມ່ນຫຍັງ ?
ຄວາມຊົມຊື່ນຍີນດີທ່ີສຸດຂອງໂຢຮັນນັ້ນຄືການທ່ີໄດ້ຍິນວ່າລູກທັງຫລາຍຂອງເຂົານັ້ນດໍາເນີນໃນຄວາມຈິງ 3 John 1:5

ໃຜຄືຄົນທີ່ຄາໂຢຕ້ອນຮັບແລະສົ່ງພວກເຂົາໃຫ້ເດີນທາງຕໍ່ໄປ ?
ຄາໂຢຕ້ອນຮັບແລະສົ່ງຜູ້ທີ່ອອກໄປເພື່ອເຫັນແກ່ພະນາມນັ້ນໃຫ້ເດີນທາງຕໍ່ໄປເຫດໃດໂຢຮັນຈື່ງກ່າວວ່າບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນຕ້ອນຮັບພີ່ນ້ອງແບບນັ້ນໂຢຮັນກ່າວວາຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວນຕ້ອນຮັບພວກເຂົາເພື່ອທີ່ວ່າພວກເຂົາຈະເປັນເພື່ອນຮ່ວມງານເພື່ອ(ປ 3 John 1:9
ດີໂອເທເຟຮັກໃນສິ່ງໃດ ?
ດີໂອເທເຟຮັກທີ່ຈະເປັນໃຫຍ່ທ່າມກາງມວນຊົນຫລືໂບດ
ທ່າທີ່ຂອງດີໂອເທເຟຕໍ່ໂຢຮັນນັ້ນເປັນແບບໃດ ?
ທ່າທີ່ຂອງດີໂອເທເຟບໍ່ຍອມຮັບໂຢຮັນ
ໂຢຮັນຈະເຮັດຫຍັງເມື່ອລາວມາຫາຄາ ໂຢແລະໂບດ ?
ຖ້າໂຢຮັນມາແລ້ວໂຢຮັນຈະຈື່ໃນການກະທໍາຊົ່ວທີ່ດີໂອເທເຟໄດ້ເຮັດໄວ້

Page 648 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດີໂອເທເຟປະຕິບັດຕົວແນວໃດຕໍ່ຜູ້ທີ່ອອກໄປເພື່ຶອ(ປະກາດ)ພະນາມນັ້ນ?
ດີໂອເທເຟບໍ່ຍອມຮັບຫລືຕ້ອນຮັບບັນດາພີ່ນ້ອງ
ດີໂອເທເຟເຮັດແນວໃດກັບການຕ້ອນຮັບຜູ້ທີ່ອອກໄປເພື່ຶອ(ປະກາດ)ພະນາມນັ້ນ?
ດີໂອເທເຟ

ລາວບໍ່ໃຫ້ຕ້ອນຮັບຜູ້ທີ່ອອກໄປເພື່ອ(ປະກາດ)ພະນາມນັ້ນແລະຂັບໄລ່ພວກເຂົາອອກຈາກໂບດ

3 John 1:11
ໂຢຮັນບອກໃຫ້ຄາໂຢຮຽນເອົາແບບຢ່າງສິ່ງໃດ ?
ໂຢຮັນບອກໃຫ້ຄາໂຢຮຽນແບບຢ່າງສິ່ງທີ່ດີ
3 John 1:13
ໂຢຮັນຕັ້ງໃຈຈະເຮັດສິ່ງໃດໃນອະນາຄົດ ?
ໂຢຮັນຫວັງວ່າຈະໄດ້ພົບກັບຄາໂຢໃນໄວໄວນີ້ແລະລົມກັບຄາໂຢໜ້າຕໍ່ໜ້າ

Jude 1:1
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຢູດາ ກໍານົດວວ່າ ຕົນເອງເປັນຜູ້ຂຽນຈົດຫມາຍນີ້
ແລະທັກທາຍຜູ້ອ່ານຂອງເຂົາ ເຂົາອາດເປັນນອ້ງຊາຍຂອງພຣະເຢຊູມີຜູ້ພິພາກສາອີກສອງຄົນທີ່ເວົ້າເຖີງ ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ"ໃນຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ຫມາຍເຖີງຄຣິສະຕຽນ ທີ່ເປັນຜູ້ຂຽນແລະເປັນຈໍານວນຫລາຍສະເຫມີ
ຢູດາຜູ້ຮ້ບໃຊ້

ຢູດາ ເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
ຢາໂກໂບ

ຢາໂກໂບ ແລະ ຢູດາເປັນນ້ອງຊາຍຂອງພຣະເຢຊູ
ສັນຕິສຸກ
ສັນຕິສຸກ ຫມາຍເຖິງ ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ ແລະຢູ່ຕະຫລອດໄປ
Jude 1:3
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຢູດາບອກຜູ້ທີ່ເຊື່ອເຖີງເຫດຜົນທີ່ລາວຂຽນຈົດຫມາຍ
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ພວກເຮົາ" ໃນຈົດຫມາຍເວົ້າເຖີງຢູດາແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫລາຍ.
ພວກເຮົາໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນຮ່ວມກັນ
"ຄວາມພົ້ນທີ່ພວກເຮົາໄດ້ມີສ່ວນ"
ເຮົາຕ້ອງຂຽນ

"ເຮົາຮູ້ສຶກວ່າຈໍາເປັນຕ້ອງຂຽນ" ຫລື "ຂ້າພະເຈົ້າເຫັນວ່າເປັນການດ່ວນທີ່ຕ້ອງຂຽນ"
ເພື່ອເຕືອນສະຕິເຈົ້າໃຫ້ຕໍ່ສູ້ຢ່າງຈິງໃຈເພື່ອຄວາມເຊື່ອ "ເພື່ອເຕືອນສະຕິເຈົ້າໃຫ້ປ້ອງກັນຄໍາສອນທີ່ແທ້ຈິງ"
ຄວາມເຊື່ອ
"ໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ." ບາງສະບັບແປວ່າ "ຜູ້ບໍຣິສຸດ." ຄວາມຈິງກໍຄື ຜູ້
ເຊື່ອຄຣິສຕຽນໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ບໍຣິສຸດບໍ່ແມ່ນຍ້ອນການປະພຶດຂອງພວກເຂົາ
ເຈົ້າ ແຕ່ຍ້ອນຄວາມເຊື່ອໃນການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຄວາມລອດພົ້ນ. ມີບາງຄົນໄດ້ແອບແຝງເຂົ້າມາ
"ຄົນໄດ້ແອບແຝງເຂົ້າມາ
ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າແຕ່ໄດ້ສວຍໂອກາດປ່ຽນຖ້ອຍຄໍາທີ່ຮັກມະນຸດຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຜູ້ຊາຍທີ່ທີ່ຖືກປະນາມວ່າເປັນໂທດ
ນອກຈາກນີ້ ຍັງສາມາດໃສ່ໃນສຽງທີ່ໃຊ້AT:"
ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກທີ່ຈະປະນາມ
ຜູ້ໄດ້ບິດເບືອນ ພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າ ທັງໄດ້ເຢາະເຢີຍ
ພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າ ໄດ້ມີການເວົ້າເຖີງ
ເຫມືອນກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຫນາ້ຢ້ານ AT:"
ຜູ້ທີ່ປຽ່ນພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າ
ເປັນຄວາມຕອ້ງການທາງເພດທີ່ສົກກະປົກ"
ຫລື"ຜູ້ທີ່ສອນວ່າພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າ
ອະນຸຍາດໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດໃນການເຮັດບາບທາງເພດຕໍ່ໄປ" ປະຕິເສດອາຈານແລະພຣະເຈົ້າອົງດຽວຂອງພວກເຮົາ,ຄື ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ. ຄວາມຫາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1) ເຂົາສອນວ່າພຣະອົງບໍ່ແມ່ນພຣະເຈົ້າ ຫລື 2) ຄົນພວກນັ້ນບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ.
Jude 1:5
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:

ຢູດາຍົກຕົວຢ່າງ ຈາກອາດີດຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ຕິດຕາມພຣະເຈົ້າ. ເຮົາຕອ້ງການໃຫ້ເຈົ້າຈື່ໃວ້.

"ເຮົາຕອ້ງການໃຫ້ທຸກຄົນຈື່ໄວ້."
ເຖີງວ່າເຈົ້າຮູ້ຈັກມາກອ່ນແລ້ວກໍຕາມ
ອາດໝາຍຄວາມວ່າ: 1) ຄໍາວ່າ "ຜ່ານມາ..ເຈົ້າຮູ້ຈັກ" ບອກໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຄີຍຮູ້ຈັກ ຫລື 2)"ແມ່ນວ່າຜ່ານມາເຈົ້າຮູ້ໝົດແລ້ວ" ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຊ່ວຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງອອກຈາກປະເທດເອຢິບ. "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍຄົນອິສຣາເອນອອກຈາກປະເທດເອຢິບແຕ່ດົນແລ້ວ"
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ

"ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ມີບາງຂໍ້ຄວາມຂຽນວ່າ ເຢຊູ
ຕໍາແຫນ່ງຫນ້າທີ່ຂອງຕົນເອງ
"ຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ພຣະເຈົ້າມອບໃຫ້ພວກເຂົາ"
ອອກຈາກບ່ອນຢູ່ອາໄສຂອງພວກເຂົາ
"ອອກຈາກບ່ອນທີ່ພວກເຂົາເຄີຍເປັນທາດ"
ພຣະອົງໄດ້ຂັງພວກມັນໃວ້ໃນທີ່ມືດຕລອດໄປເປັນນິດ
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ລົງໂທດພວກເທວະດາໄວ້ໃນຄຸກມືດຊຶ່ງພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຈະໜີໄດ້"
ວັນຍິ່ງໃຫຍ່
ວັນສຸດທ້າຍທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຊົງພິພາກສາມະນຸດທຸກຄົນ
Jude 1:7
ຍັງຕາມໃຈຕົນເອງ
ເຊັ່ນດຽວກັບເມືອງໂຊໂດມ ແລະ ເມືອງໂກໂມຣາ ແລະ
ເມືອງທັງຫລາຍທີ່ຢູ່ອ້ອມໆພວກເຂົາທີ່ໄດ້ຫລົງຕົນໄປກັບການຜິດປະເວນີແລະ ຄວາມປາຖະຫນາໃນການຜິດສິນທໍາທາງເພດ
ຕາມໃຈຕົນເອງຕົນເອງ

ທີ່ນີ້"ເມືອງ" ຫມາຍເຖີງບ່ອນທີ່ພວກເຂົາຢູ່ອາສັຍ. (ເບິ່ງ:)
ພວກເຂົາຫລົງຕົນ

ໃນທີ່ນີ້ "ເມືອງ" ເວົ້າເຖີງຜູ້ຄົນທີ່ອາສັຍຢູ່ໃນນັ້ນ.
ພວກເຂົາເຫັນເປັນຕົວຢ່າງ
ຫມາຍຄວາມວ່າ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສະແດງໃຫ້ພວກເຂົາເຫັນເປັນຕົວຢ່າງ. AT: "ພຣະເຈົ້າຊົງສະແດງຕໍ່ພວກເຂົາ"
ເປັນຕົວຢ່າງຂອງຜູ້ຖືກລົງລົງໂທດ
ການທໍາລາຍຊາວເມືອງໂຊໂດມ ແລະ ເມືອງໂກໂມຣາແລະເມືອງທັງຫລາຍທີ່ຢູ່ອ້ອມໆພວກເຂົາ, ເຖິງປານນັ້ນ, ພວກເຫຼົ່ານີ້ກໍຍັງມົ້ວສູມເຮັດໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງຕົນເອງຊົ່ວມົວ ຫມອງ
ພວກເຂົາມົວເມົາ

ຄົນຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ອາດເປັນເພາະພວກເຂົາ ອ້າງວ່າໄດ້ເຫັນພາບທີ່ໃຫ້ສິດເພື່ອເຮັດຢ່າງນັ້ນ.
ທໍາລາຍຮ່າງກາຍ
ຄວາມປຽບທຽບນີ້ເວົ້າວ່າ ຄວາມບາບທໍາລາຍຮ່າງກາຍຂອງພວກເຂົາ ຫລືການກະທໍາຂອງພວກເຂົາເປັນເຫມືອນຂີ້ເຫຍື້ອ ທີ່ໄຫລໃນຫ້ວຍເຮັດໃຫ້ນໍ້າທີ່ດື່ມບໍ່ໄດ້.
ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍປາ້ຍສີ
"ເວົ້າຫມິ່ນປະໝາດ"
ຜູ້ທີ່ມີຊື່ສຽງ
ຫມາຍເຖີງສິ່ງມີຊີວິດຝ່າຍຈິດວິນຍານ, ເຊັ່ນ ພວກເທວະດາ.
Jude 1:9
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ
ບາຣາອາມ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາ ທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະສາບແຊ່ງ

Chapter 1

Page 649 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອິດສະຣາເອນ ໃຫ້ເປັນສັດຕູ
ຫລັງຈາກນັ້ນກໍສອນໃຫ້ປະຊາຊົນເຫລົ່ານັ້ນເປັນສັດຕູ
ໄປແຕ່ງງານກັບຄົນບໍ່ເຊື່ອ ແລ້ວໄປຂາບໃຫວ້ບູຊາຮູບເຄົາລົບ. ຂໍ້ມຸນທົ່ວໄປ:
ໂກຣາເປັນຄົນອິສຣາເອນ ຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ຕໍ່ຕ້ານ ການເປັນຜູ້ນໍາຂອງໂມເຊ ແລະການເປັນປະໂລຫີດຂອງອາໂຣນ.
ຜິດຖຽງກັບເຂົາ
" ການໂຕ້ຖຽງກັບເຂົາ"
ຂັດແຍ່ງກັບເຂົາ
"ໂຕ້ຖຽງກັບເຂົາ"
ບໍ່ກ້າຕາມມາ

"ບັງຄັບຕົນເອງ. ລາວບໍ່ໄດ້ຕາມມາ" ຫລື "ບໍ່ຢາກຈະຕາມມາ" ຕັດສິນໃຈໃສ່ຮ້າຍ

"ເວົ້າແບບບໍ່ດີ" ຫລື "ຕັດສິນແບບບໍ່ຖືກຕອ້ງ'
ຄົນເຫລົ່ານີ້
ຄົນອະທໍາ
ເຫລົ່ານີ້ນໍາເລື້ອງສຽດສີ
ຄົນເຫລົ່ານີ້ເວົ້າບໍ່ດີ, ບໍ່ໃຈກ່ຽວກັບພວກເຂົາ"
ສີ່ງທີ່ພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈ
"ສີ່ງໃດກໍຕາມທີ່ພວກເຂົາບໍ່ຮູ້ຄວາມຫມາຍ." ອາດຈະຫມາຍຄວາມວ່າ 1)"ທຸກຢ່າງທີ່ດີ ສິ່ງພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈ"(UDB) ຫລື 2)ສະຫງ່າລາສີ ທີ່ພວກເຂົາບໍ່ເຂົ້າໃຈ" (1:7)
ທາງຂອງກາອິນ
. ກາອິນຂ້ານ້ອງຊາຍ ແລະບໍ່ໄດ້ມີຊີວິດ ຢູ່ເພື່ອພຣະເຈົ້າ.
Jude 1:12
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຢູດາໃຊ້ຄວາມປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍເຖີງພວກຜູ້ບໍ່ເຊື່ອ.ທ່ານບອກຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫລາຍວິທີທີ່ຈະຮູ້ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຢູ່ຖ່າມກາງພວກເຂົາ.
ຄົນເຫລົ່ານີ້

ຄໍາວ່າ "ເຫົ່ານີ້ " ຫມາຍເຖີງ "ຄົນອະທໍາ" ຂອງ 1:3
ພວກເຂົາ

ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ໃນນີ້ໄດ້ເວົ້າເຖິງຄົນທັງຫລາຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າຫີນທີ່ເຊື່ອງຕົວຢູ່ໃຕ້ນໍ້າ
ຫິນຢູ່ໃຕ້ນໍ້າ ແມ່ນກ້ອນຫິນທີ່ຢູ່ໃກ້ໜ້ານໍ້າທະເລ. ເພາະພວກຜູ້ເດີນເຮືອບໍ່ສາມາດເບີ່ງເຫັນ ກ້ອນຫິນເຫຼົ່ານັ້ນຈຶ່ງເປັນອັນຕະລາຍ. ເຮືອອາດຖືກທໍາລາຍໄດ້ຢ່າງງ່າຍດາຍ ເພາະເຂົາບໍ່ເຫັນກ້ອນຫິນນັ້ນໆ. ຕົ້ນໄມ້ໃນລະດູໃບໄມ້ຫລົ່ນທີ່ບໍ່ມີຜົນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄືຄົນເຫົ່ລານີ້ເປັນເຫມືອນ
1)ຕົ້ນໃມ້ທີ່ບໍ່ເປັນຫມາກ 2) ຕົ້ນໃມ້ທີ່ບໍ່ເຄີຍເປັນຫມາກ
ໝາກຜົນ

ນີ້ຄືຄໍາອຸປມາສໍາຫລັບຊີວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍພຣະທັຍ ແລະຊ່ວຍຜູ້ອື່ນຕາຍມາສອງຄັ້ງເພາະຖືກຖອນທັງຮາກ.

ຕົ້ນໃມ້ທີ່ຄົນຖອນຮາກ ເປັນຄໍາອຸປະມາ ຫມາຍເຖີງຄວາມຕາຍ.
ຕົກແຕ່ງດວ້ຍຮາກ
ເຫມືອນຕົ້ນໄມ້ທີ່ຖືກຖອນຮາກຢ່າງສົມບູນ, ຄົນບໍ່ເຊື່ອຖືກແຍກຈາກພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງເປັນແແຫລ່ງກໍາເນີດຂອງຊີວິດ.
ຄື້ນຟອງນໍ້າອັນຮ້າຍແຮງໃນມະຫາສະໝຸດ
ເມື່ອຄື້ນທະເລຖືກລົມພັດຢ່າງແຮງແຮງ,ເປັນເຫມືອນ ຄົນອະທໍາທີ່ປ່ຽນແປງໄປມາຢ່າງງ່າຍໆ.
ເກີດຟອງອັນອັບອາຍຂອງພວກເຂົາເອງ
ຂະນະທີ່ລົມພັດຄື້ນໃຫ້ເປັນຟອງເປື້ອນ, ເຫມືອນຄົນພວກນັ້ນ ທີ່ສອນປອມແລະການເຮັດຜິດໆເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາອັບອາຍ. " ຄົນພວກນັ້ນເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນພົບກັບຄວາມອັບອາຍຂອງເຂົາດວ້ຍ".
.ດາວທີ່ບໍ່ມີຈຸດຫມາຍ
ຜູ້ທີ່ຮຽນຮູ້ເລື້ອງດວງດາວໃນສມັຍໂບຮານຮູ້ວ່າໂລກຈັກວານບໍ່ໄດ້ເຄື່ອນທີ່ເໝືອນດັ່ງດວງດາວ. "ດວງດາວບໍ່ຢູ່ໃນລະບຽບ" ຫລື "ດາວທີ່ເຄື່ອນໃຫວໄປມາ"
ດາວທີ່ລອຍລອຍເປັນຄົນ ທີ່ຕົກຢູ່ໃນຄວາມມືດຕຶບນິຣັນດອນ

"ດາວທັງຫລາຍ." ສໍາລັບພວກເຂົາ ພຣະເຈົ້າຊົງຕັ້ງພວກເຂົາໄວ້ໃນບ່ອນທີ່ມືດຕຶບ, ບ່ອນທີ່ພຣະອົງຮັກສາພວກເຂົາໄວ້ນິຣັນດອນ.
Jude 1:14
ຜູ້ທີ່ເຈັດຈາກອາດາມ
ຖ້ານັບອາດາມທີ່ເປັນຄົນທໍາອິດຂອງມະນຸດ, ເອນົກກໍເປັນຄົນທີ່ເຈັດ. ຖ້າລູກຂອງອາດາມຖືກນັບເປັນທີ່ນຶ່ງ, ເອນົກກໍເປັນຄົນທີ່ຫົກໃນເຊື້ອ.
ເບີ່ງແມ!
"ຟັງ" ຫລື "ໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ສີ່ງສໍາຄັນທີ່ເຮົາຈະບອກ"
ເພື່ອການດໍາເນີນການພິພາກສາ
"ເຮັດການພິພາກສາ" ຫລື "ພິພາກສາ"
ຜູ້ລາຍງານ
ຄົນທີ່ບໍ່ຕອ້ງການເຊືອຟັງ
ແລະເວົ້າກັບຜູ້ມີອໍານນນາດທາງສສາດສະຫນາ"Grumblers" ມັກຈະເວົ້າຢ່າງງຽບໆ "ຜູ້ລາຍງານ"gເວົ້າຢ່າງເປີດເຜີຍ
ສຽງດັງ

ຄົນເວົ້າຍ້ອງຍໍຕົນເອງ ເພື່ອໃຫ້ຜູ້ອື່ນໄດ້ຍິນ.
ຍ້ອງຍໍຄົນອື່ນໆ
"ເວົ້າຍົກຍອ້ງ ຄົນອື່ນໃນເລື້ອງທີ່ບໍ່ຈິງ"
Jude 1:17
ຄົນເຫລົ່ານີ້
"ຄົນເຫລົ່ານີ້ເວົ້າເຢາະເຢີຍ"
ເຮັດຕາມຄວາມຕອ້ງການຂອງຕົນເອງ
ເຮັດຕາມຄວາມຕອ້ງການບໍ່ດີຂອງພວກເຂົາ ຄົນເຫລົ່ານີ້ເວົ້າເຫມືອນກັບວ່າພວກເຂົາເປັນຜູ້ມີອໍານາດທີ່ຈະປົກຄອງພວກຄົນອື່ນ AT:. "ຫມິ່ນປະຫມາດພຣະເຈົ້າໂດຍການເຮັດສີ່ງຊົ່ວຊ້າຕາມຄວາມປາດທະຫນາຂອງພວກເຂົາ" ເຮັດຕາມຄວາມຕອ້ງການຂອໃໃງພວກເຂົາ

ຄວາມປາດຖະນາທີ່ບໍ່ດີ ເວົ້າອອກມາເໝືອນກັບວ່າເປັນແນວທາງທີ່ບຸກ
ຄົນສາມາດຕິດຕາມໄດ້
ເປັນຂອງຝ່າຍໂລກ

ຄິດເຫມືອນຄົນອະທໍາຄິດ;ພວກເຂົາໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນກັບວັດຖຸຝ່າຍໂລກພຣະວິນຍານບໍຣສຸດບໍ່ເຄື່ອນໃຫວໃນພວກເຂົາ.
ພວກເຂົາເວົ້າເຖີງອົງພຣະວິນຍານ ເໝືອນກັບວ່າຄົນສາມາດຄອບບຄອງໄດ້ Jude 1:20
ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ຢູດາບອກຜູ້ເຊື່ອວ່າ ພວກເຂົາຄວນດໍາເນີນຊີວິດແນວໃດ ແລະພວກເຂົາຕ້ອງປະຕິບັດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແນວໃດ.
ແຕ່ເຈົ້າ, ຜູ້ເປັນທີ່ຮັກ, ຈົ່ງສ້າງຕົວເຈົ້າເອງ
ເພີ່ມຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນໃນພຣະເຈົ້າຕະລຫອດໄປແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ເວົ້າເໝືອນກັບວ່າກໍາລັງສ້າງຕຶກ. "ຢ່າເປັນເໝືອນພວກເຮົາ ຜູ້ເປັນທີ່ຮັກ, ຈົ່ງສ້າງຕົວເຈົ້າເອງ"
ຄອຍຖ້າ
"ລໍຖ້າດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈ"
ຈົ່ງຮັກສາຕົວຂອງເຈົ້າໄວ້ ໃນຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ການຮັບຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ ເວົ້າຄືວ່າມີຄົນ
ລໍຄອຍຢູ່ບອ່ນໃດບອ່ນຫນຶ່ງ.
ຄວາມເມດຕາຂອງອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
ທີ່ຊົງນໍາຊີວິດນິຣັນດອນມາໃຫ້ແກ່ເຈົ້າ.
"ພຣະກະລູນາ" ໃນທີ່ນີ້ເວົ້າເຖີງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ຜູ້ຊົງສະແດງພຣະກະລູນາຕໍ່ຜູ້ເຊື່ອ ເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ຢູ່ກັບພຣະອົງຕະຫລອດໄປກັບພຣະອົງ. Jude 1:22
ຜູ້ທີ່ສົງໄສ
"ຄືຄົນທີ່ຍັງບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເຈົ້າ
ດຶງເຂົາອອກຈາກກອງໄຟ
ເຮັດທຸກຢ່າງຊ່ວຍຄົນອື່ນ ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ເຂົາຕາຍໂດຍຊີວິດບໍ່ມີ ພຣະຄຣິດ
ແລະເປັນຮູບພາບເຫມືອນຄົນ ທີ່ກໍາລັງດຶງເຂົາອອກຈາກໃຟ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຖືກໄຟໃໝ້.
ຊວ່ຍເຫລືອຄົນອື່ນທີ່ມີຄວາມຢ້ານ
"ຊ່ວຍເຫລືອຄົນອື່ນ, ແຕ່ຢ່າໄປເຮັດຄວາມຜິດບາບເຫມືອນພວກເຂົາ"

Page 650 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈົ່ງກຽດຊັງແມ່ນແຕ່ເສື້ອຜ້າທີ່ເປື້ອນເປິດ້ວຍຣາຄະຕັນຫາ.
ຄໍາສົມມຸດສອນເລື້ອງຄວາມບາບຂອງຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເປັນເໝືອນຄວາມຊົ່ວຊ້າຊຶ່ງສາມາດເປັນພະຍາດຕິດເສື້ອຜ້າໄດ້. "ໃຫ້ຖືວ່າເຈົ້າອາດຜິດບາບໄດ້ໂດຍການແຕະຕ້ອງເສື້ອຜ້າຂອງພວກເຂົາ"
Jude 1:24
ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ຢູດາປິດດ້ວຍການອວຍພອນ
ເພື່ອໃຫ້ເຈົ້າຢືນຢູ່ ຕໍ່ພຣະພັກ ແລະອັນສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ
ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງເປັນແສງສວ່າງ ບອກເຖີງຄວາມຍີ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ. "ເພື່ອໃຫ້ເຈົ້າໄດ້ຊົມຊື່ນຍິນດີ ແລະນະມັດສະການ ພຣະສະຫງ່າລາສີຂອງພຣະອົງ"
ປາດສະຈາກຄວາມຜິດ

ນີ້ຄືບາບພາຍນອກ ທາງຮ່າງກາຍ ຫລື ຄວາມບົກຜ່ອງໃນຮ່າງກາຍ. "ເຈົ້າຈະຢູ່ບອ່ນໃດທີ່ບໍ່ມີຄວາມຜິດບາບ"
ແດ່ພຣະເຈົ້າພຣະຜູ້ ຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຂອງເຮົາ ໂດຍທາງ ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງເຮົາ

"ມີພຣະເຈົ້າຜູ້ດຽວ, ທີ່ໂຜດໃຫ້ພວກເຮົາລອດພົ້ນໂດຍທາງ ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ." ສິ່ງນີ້ໄດ້ເນັ້ນເຖີງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາເຈົ້າ ແລະພຣະບຸດ ຜູ້ຊົງເປັນພຣະຜູ້ໂຜດໃຫ້ລອດພົ້ນ.
ພຣະສີຣິ ໂດຍຣິດເດດການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຣິດອໍານາດຕັ້ງແຕ່ບັດນີ້ ແລະ
ນິຣັນດອນ

ພຣະສະຫງ່າລາສ,ຣິດເດດ ,ແລະຣິດອໍານາດ,ຈົ່ງມີແດ່ພຣະອົງທັງໃນອາດີດ, ໃນປັດຈຸບັນ, ແລະໃນອະນາຄົດ,ໃນຊົ່ວນິຣັນດອນ.

Translation Questions
Jude 1:1
ຢູດາເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງໃຜ?

ຢູດາເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ.
ຢູດາເປັນນ້ອງຊາຍຂອງໃຜ?
ຢູດາເປັນນ້ອງຊາຍຂອງຢາໂກໂບ.
ຢູດາໄດ້ຂຽນຈົດຫມາຍຫາໃຜ?
ຢູດາຂຽນຈົດຫມາຍເຖິງຄົນເຫລົ່ານັ້ນ,
ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເອີ້ນວ່າເປັນທີ່ຮັກໃນພຣະເຈົ້າ, ພຣະບິດາເຈົ້າ ແລະເປັນຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຮັກສາໄວ້ເພື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດ. ສິ່ງໃດທີ່ຢູດາຕ້ອງການຂຽນເຖິງກຸ່ມຄົນເຫລົ່ານັ້ນຫລາຍ? ຢູດາຂໍພຣະເມດຕາຄຸນ, ສັນຕິສຸກ ແລະ ຄວາມຮັກເພີ່ມທະວີຄູນຍິ່ງຂື້ນ Jude 1:3
ເລື່ອງໃດທີ່ຢູດາຕ້ອງການຂຽນເຖິງເປັນອັນດັບທໍາອິດ?
ຢູດາຕ້ອງການຂຽນເຖິງ ທ່ານກ່ຽວກັບຄວາມພົ້ນທົ່ວໄປຂອງເຮົານັ້ນ, ເປັນອັນດັບທໍາອິດ.
ຢູດາຂຽນຕາມຄວາມເປັນຈິງກ່ຽວກັບຫຍັງ?
ປົກກະຕິຢູດາຂຽນຕາມຄວາມເປັນຈິງກ່ຽວກັບ
ການຕໍ່ສູ້ຢ່າງຈິງຈັງເພື່ອຄວາມເຊື່ອ
ຊື່ງຄັ້ງຫນຶ່ງໄດ້ໂຜດມອບໄວ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍແລ້ວ. ຄົນທີ່ຖືກກ່າວໂທດ ແລະ
ຄົນທີ່ບໍ່ຮູ້ຈັກກັບພຣະເຈົ້າເຂົາໄດ້ຖືກລົງໂທດແນວໃດ? ຄົນເຫລົ່ານີ້ຖືກເລັງໄວ້ເພື່ອການພິພາກສາພວກເຂົາ.
ຜູ້ທີ່ຖືກກ່າວໂທດ ແລະ ຄົນທີ່ບໍ່ຮູ້ຈັກກັບພຣະເຈົ້າ ເຮັດຫຍັງ? ພວກເຂົາປ່ຽນພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຂອງເຮົາເຂົ້າສູ່ການຊົ່ວຊ້າລາມົກ, ແລະ ໄດ້ປະຕິເສດຈອມເຈົ້ານາຍ ແລະ

ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງດຽວຂອງເຮົາຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ.
Jude 1:5
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທັງຫລາຍອອກຈາກໃສ?
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອພວກເຂົາອອກຈາກແຜ່ນດິນຂອງອີຢິບ. ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບກຸ່ມຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ເຊື່ອ?
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ໄດ້ຊົງທໍາລາຍຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະອົງ.
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບເຫລົ່າທູດສະຫວັນ ອອກຈາກທີ່ຢູ່? ພຣະອົງໄດ້ຊົງກັກຂັງພວກເຂົາດ້ວຍໂສ້ອັນນິລັນໄວ້ໃນທີ່ມືດ, ເພື່ອການພິພາກສາໃນວັນຍິ່ງໃຫຍ່ນັ້ນ.
Jude 1:7
ເມືອງໂຊໂດມ, ເມືອງໂກໂມຣາ ແລະ
ເມືອງທັງຫລາຍທີ່ຢູ່ລອບໆພວກເຂົາເຮັດຫຍັງ?
ພວກເຂົາໄດ້ຫລົງໄປກັບການຜິດປະເວນີ ແລະ
ຄວາມປາຖະຫນາໃນການຜິດສິນທໍາທາງເພດ.
ເຊັ່ນດຽວກັບເມືອງໂຊໂດມ, ເມືອງໂກໂມຣາ ແລະ
ເມືອງທັງຫລາຍທີ່ຢູ່ລອບໆພວກເຂົາ, ຜູ້ທີ່ຖືກກ່າວໂທດ ແລະຄົນທີ່ບໍ່ຮູ້ຈັກກັບພຣະເຈົ້າເຮັດຫຍັງ?
ພວກເຫລົ່ານີ້ກໍຍັງມົວຝັນ, ເຮັດໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງຕົນຊົ່ວມົວໝອງ. ພວກເຂົາໝິ່ນປະໝາດສິດອໍານາດ, ແລະ

ພວກເຂົາດ່າວ່າເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ມີກຽດສັກສີຢູ່ເບື້ອງເທິງ. Jude 1:9
ທູດສະຫວັນມີຄາເອນເວົ້າຫຍັງກັບມານ?
ທູດສະຫວັນມີຄາເອນໄດ້ເວົ້າວ່າ:
“ຂໍອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເປັນຜູ້ຕິຕຽນເຈົ້າເທີ້ນ.
Jude 1:12
ຜູ້ທີ່ຖືກກ່າວໂທດ ແລະ ຄົນທີ່ບໍ່ຮູ້ຈັກກັບພຣະເຈົ້າ
ເຂົາບໍ່ລະອາຍແກ່ໃຈທີ່ຈະດູແລໃຜ?
ເຂົາບໍ່ລະອາຍແກ່ໃຈໃນການທີ່ລ້ຽງດູຕົວພວກເຂົາເອງ.
Jude 1:14
ເອໂນກເປັນຄົນທີເທົ່າໃດໃນເຊື້ອສາຍອາດາມ?
ເອໂນກເປັນຄົນທີເຈັດໃນເຊື້ອສາຍອາດາມ.
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ຈະຊົງສະຖິດກັບໃຜດໍາເນີນການພິພາກສາ?
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ຈະຊົງສະຖິດກັບທຸກຄົນດໍາເນີນການພິພາກສາ. ໃຜແມ່ນຄົນທີ່ບໍ່ຮູ້ຈັກກັບພຣະເຈົ້າ ໃຜແມ່ນຄົນຕັດສິນ? ຄົນເຫຼົ່ານີ້ເປັນຄົນມັກຈົ່ມ, ເປັນຄົນໂຄສະນາ
ຊົ່ວຊ້າທີ່ດໍາເນີນຕາມຄວາມປາຖະຫນາອັນຊົ່ວຮ້າຍຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົາເວົ້າອວດອ້າງເພື່ອຫວັງປະໂຫຍດສ່ວນຕົວຄືຄົນຊົ່ວທີ່ຖືກຕັດສິນ.
Jude 1:17
ໃຜທີ່ເວົ້າເຖິງຄໍາເວົ້າໃນອະດີດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ຖືກເຍາະເຍີ້ຍທັງຫລາຍ?
ອັກຄະສາວົກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ພຣະເຢຊູຄິດເຈົ້າໄດ້ເວົ້າເຖິງຄໍາເວົ້າໃນອະດີດຖືກເຍາະເຍີ້ຍທັງຫລາຍ. ແມ່ນຫຍັງຄືຄວາມຈິງຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເຍາະເຍີ້ຍທີ່ດໍາເນີນໄປຕາມຄວາມໂລບທີ່ບໍ່ຊອບທໍາຂອງຕົນເອງຊຶ່ງເຮັດໃຫ້ເກີດການແບ່ງແຍກ ແລະ ມີຄວາມຮູ້ສຶກສະຫຼາດ? ພວກເຂົາບໍ່ມີພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.
Jude 1:20
ຜູ້ເປັນທີ່ຮັກກໍາລັງເສີມສ້າງຕົນເອງ ແລະ ອະທິຖານແນວໃດ?
ຜູ້ເປັນທີ່ຮັກກໍາລັງເສີມສ້າງຕົນເອງໃນຄວາມເຊື່ອອັນບໍຣິສຸດຂອງພວກເຂົາ
ແລະ ກໍາລັງອະທິຖານໃນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ.
ຜູ້ເປັນທີ່ຮັກເກັບຮັກສາ ແລະ ເບິ່ງຕົນເອງໄວ້ເພື່ອຫຍັງ?
ຜູ້ເປັນທີ່ຮັກຕ້ອງຮັກສາຕົນເອງ ແລະ ເບິ່ງເພື່ອຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າແລະ ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ.
Jude 1:22
ໃຜຄືຜູ້ທີ່ຄວນໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາ ແລະ ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ?
ຜູ້ເປັນທີ່ຮັກຄວນໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາ ແລະ ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຄືຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຍັງສົງໃສ ຫລື ຜູ້ທີ່ໃສ່ເສື້ອຜ້າເປື້ອນ ແລະຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຢູ່ໃນກອງໄຟ.
Jude 1:24
ພຣະເຈົ້າຊ່ວຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດພົ້ນຜ່ານຄວາມຕາຍຂອງພຣະເຢຊູຄິດເຈົ້າ
ພຣະເຈົ້າສາມາດປົກປ້ອງພວກເຂົາຈາກການສະດຸດ ແລະ
ວາງພວກເຂົາໄວ້ຕໍ່ ພຣະພັກ
ອັນສະຫງ່າລາສີຂອງພະອົງໂດຍປາສະຈາກຄວາມຜິດໃນເວລາໃດພຣະເຈົ້າມີສະຫງ່າຣາສີ?
ພຣະເຈົ້າມີສະຫງ່າຣາສີ ບັດດຽວນີ້ ແລະ ຕະຫລອດໄປ.

Page 651 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Revelation 1:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ຄືຄໍານໍາຂອງປຶ້ມພຣະຄັມພີພຣະນິມິດ.
ເປັນການເປີດເຜີຍທີ່ມາຈາກພຣະເຢຊູຄຣິດ ແລະເປັນການອວຍພອນຜູ້ທີ່ອ່ານດ້ວຍ.
ຜູ້ຮັບໃຊ້, ຂ້າຮັບໃຊ້

ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນໄວໆນີ້
"ເຫດການທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນອີກບໍ່ດົນ".
ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ
ຄືທຸກສິ່ງທີ່ທ່ານເຫັນ.
ຂ້າຮັບໃຊ້ໂຢຮັນ

ໂຢຮັນຂຽນປຶ້ມ ແລະ ບອກເຖິງໂຕເອງຢູໃນນັ້ນ “ຂ້ອຍເອງ, ໂຢຮັນ, ຂ້າຮັບໃຊ້“.
ພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ພຣະເຈົ້າມອບໃຫ້ໂຢຮັນ.
ໃຜທີ່ອ່ານອອກສຽງ
ສິ່ງນີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງບຸກຄົນເຈາະຈົງ, ແຕ່ຂຶ້ນກັບທຸກຄົນທີ່ອ່ານອອກສຽງດັງ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ: “ທຸກຄົນທີ່ອ່ານສຽງດັງ”.
ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ຂຽນໃນນັ້ນ
“ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ຂຽນໃນນັ້ນ ແລະ ປະຕິບັດຕາມຄໍາສັ່ງ”.
ເວລາໃກ້ເຂົ້າມາແລ້ວ

“ສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນໄວໆນີ້”.
Revelation 1:4

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຂຽນຈົດຫມາຍ. ທ່ານໃຊ້ຊື່ທ່ານໃນການຂຽນ ແລະອວຍພຣະພອນແກ່ຜູ້ທີ່ເພິ່ນຂຽນເຖິງ.
ຂໍໃຫ້ທ່ານທັງຫລາຍໄດ້ຮັບພຣະຄຸນ ແລະ ສັນຕິສຸກຈາກພຣະອົງຜູ້ຊົງ... ແລະຈາກພຣະວິນຍານທັງເຈັດ...ແລະ ມາຈາກອົງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
ນີ້ຄືພຣະປະສົງ ຫລື ພຣະພອນ.
ໂຢຮັນເວົ້າວ່າມັນຄືພຣະປະສົງທີ່ພຣະເຈົ້າສາມາດໃຫ້ໄດ້, ພວກເຂົາຫວັງໃນຄວາມຈິງທີ່ພຣະເຈົ້າເຮັດເພື່ອຄົນຂອງພຣະອົງ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ: “ຂໍໃຫ້ເປັນຜູ້ນັ້ນ...ແລະ
ວິນຍານທັງເຈັດ...ພຣະເມດຕາຄຸນຂອງພຣະເຢຊູທີ່ມີຕໍ່ເຮົາ
ແລະຊ່ວຍໃຫ້ເຮົາມີຊີວິດສັນຕິສຸກ ແລະ ປອດພັຍ”.
ມາຈາກຜູ້ທີ່ເປັນຢູ່
"ມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ຜູ້ທີ່ເປັນ".
ຜູ້ທີ່ຈະມາ
ຜູ້ທີ່ກ່າວໃວ້ໃນອະນາຄົດວ່າຈະມາ.
ພຣະວິນຍານທັງເຈັດ
ເລກເຈັດຄື ສັນຍາລັກສໍາລັບຄວາມຄົບບໍຣິບູນ ແລະ ຄວາມສົມບູນແບບ. "ພຣະວິນຍານທັງເຈັດ" ຫມາຍເຖິງ ວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລືວິນຍານທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ລູກຫົວປີຜູ້ທີ່ຄືນຈາກຕາຍ
"ຄົນທໍາອິດທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນມາຈາກຕາຍ".
ຊົງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ເປັນຣາດຊະອານາຈັກ ແລະ ເປັນປະໂລຫິດ "ຊົງແຕ່ງຕັ້ງເຮົາ, ຄອບຄອງເຫນືອເຮົາ ແລະ
ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮົາເປັນປະໂລຫິດ".
ພຣະເຈົ້າ ແລະ ພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ
ເປັນຜູ້ດຽວ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງຄື "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຂອງຂ້າພຣະອົງ".
ພຣະບິດາ

ເປັນການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ
ທີ່ສໍາຄັນຄືການກວ່າເຖິງຄວາມສໍາພັນ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບພຣະເຢຊູ. ຂໍພຣະກຽຕ ແລະ ຣິດທານຸພາບຈົ່ງມີແກ່ເຂົາ
ນີ້ຄືຄວາມປຣາຖນາ ຫລື ຄໍາອະທິຖານ ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1) "ຂໍໃຫ້ຄົນຍົກຍ້ອງກຽດຕິຍົດ ແລະ ຣິດທານຸພາບຂອງພຣະອົງ" ຫລື 2) "ຂໍໃຫ້ພຣະອົງໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດ ແລະຣິດທານຸພາບ" ໂຢຮັນ

ໄດ້ອະທິຖານຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຮັບກຽດຕິຍົດ ,
ຊົງຄອບຄອງເຫນືອທຸກຄົນ ແລະ ທຸກສິ່ງທັງສິ້ນ.
ຣິດທານຸພາບ
ຄໍານີ້ ອາດຈະຫມາຍເຖິງສິດທິອໍານາດຂອງພຣະອົງໃນການເປັນກະສັດ
Revelation 1:7

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ທີ7, ໂຢຮັນໄດ້ອ້າງອີງຈາກດານຽນ ແລະ ຊາກາລີ.
ຕາທຸກຫນ່ວຍ
ເນື່ອງຈາກຄົນແນມເຫັນດ້ວຍຕາ ຄໍາວ່າ "ຕາ" ຈຶ່ງໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງຄົນ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ "ທຸກໆບຸກຄົນ" ຫລື "ທຸກຄົນ".
ລວມທັງຜູ້ທີ່ແທງພຣະອົງ
"ແລະ ຜູ້ທີ່ແທງພຣະອົງກໍ່ເຫັນພຣະອົງ".
ແທງພຣະອົງ

ມື ແລະ ຕືນຂອງພຣະເຢຊູຖືກແທງ ເມື່ອພຣະອົງຖືກຄຶງໄວ້ທີ່ໄມ້ກາງແຂນ. ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ໄດ້ຂ້າພຣະອົງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຂ້າລາວຖິ້ມ".
ແທງ

ເຮັດໃຫ້ເປັນຮູ
ອາລະຟາ ແລະ ໂອເມຄາ

ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຄືໂຕອັກສອນໂຕທໍາອິດ ແລະ
ໂຕອັກສອນໂຕສຸດທ້າຍຂອງພາສາກຣີກ ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື : 1) "ຜູ້ເລີ່ມຕົ້ນທຸກສິ່ງ ແລະ ຜູ້ທີ່ເປັນຈຸດຈົບຂອງທຸກສິ່ງ". 2)
"ຜູ້ທີ່ຊົງພຣະຊົນຢູ່ ແລະ ຜູ້ທີ່ຊົງພຣະຊົນຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ".
ຖ້າຫາກຍັງບໍ່ຊັດເຈນຕໍ່ຜູ້ອ່ານ ເຮົາອາດຈະພິຈາຣະນານາໃຊ້
ໂຕອັກສອນໂຕທໍາອິດ ແລະ

ໂຕອັກສອນໂຕສຸດທ້າຍໃນພາສາຂອງເຮົາກໍ່ໄດ້. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: " ໂຕເອແລະ ໂຕແຊັດ" ຫລື "ຈຸດເລີມຕົ້ນ ແລະ ຈຸດຈົບ".
ຜູ້ທີ່ຈະມາ
ຜູ້ທີ່ຖືກກ່າວໄວ້ວ່າຈະມາໃນອະນາຄົດ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ

ບາງພາສາຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ" ໄວ້ໃນຕອນຕົ້ນ ຫລືຕອນທ້າຍຂອງປະໂຫຍກ.
Revelation 1:9

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂຢຮັນໄດ້ອະທິບາຍ ກ່ຽວກັບນິມິດຂອງເພິ່ນ ແລະ ການຊົງນໍາຫລືຄໍາແນະນໍາທີ່ມາຈາກພຣະວິນຍານໄດ້ບອກ.
ຂອງທ່ານທັງຫລາຍ...ພວກທ່ານ

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຄຣິສະຈັກທັງເຈັດ.
ຜູ້ທີ່ມີສ່ວນໃນຄວາມຍາກລໍາບາກ ແລະ ໃນອານາຈັກແລະຄວາມອົດທົນທີ່ມີໃນພຣະເຢຊູ
"ຜູ້ທີ່ຮ່ວມກັບເຈົ້າທັງຫລາຍໃນອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຂ້ານ້ອຍຍັງທົນທຸກຕໍ່ຄວາມຍາກລໍາບາກ ແລະ
ອົດທົນຕໍ່ການທົດລອງພ້ອມກັບເຈົ້າ
ເພາະວ່າພວກເຮົາມີສ່ວນໃນອົງພຣະເຢຊູ".
ເພາະວ່າ ຄືພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ
"ເພາະວ່າຂ້ານ້ອຍໄດ້ບອກຄົນອື່ນໆ ກ່ຽວກັບພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ".
ໃນພຣະວິນຍານ

ໂຢຮັນກ່າວເຖິງການຊົງນໍາຈາກພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າຄືກັບວ່າເພິ່ນຢູ່ໃນພຣະວິນຍານ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ໄດ້ຮັບການຊົງນໍາຈາກພຣະວິນຍານ" ຫລື
"ພຣະວິນຍານມີອິດທິພົນຕໍ່ຂ້ານ້ອຍ". .
ວັນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ມື້ຂອງການນະມັສະການສໍາລັບຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ.
ສຽງດັງຄ້າຍຄືສຽງແກ
ສຽງດັງຫລາຍຈົນຟັງແລ້ວຄືກັບສຽງແກ.
ແກ

ສິ່ງນີ້ຫມາຍເຖິງເຄື່ອງດົນຕຣີ ຫລື
ການຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຄົນມາເຕົ້າໂຮມກັນເພື່ອການປະກາດ ຫລື ການປະຊຸມ.

Chapter 1

Page 652 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມືອງຊະມີນາ, ເມືອງເປຄາໂມ, ເມືອງທົວເຕຣາ, ເມືອງຊາເດ,
ເມືອງຟີລາເດັນເຟຍ ແລະ ເມືອງລາວດີເກອາ
ຊື່ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນບັນດາຕົວເມືອງໃນອາຊີ, ເຊິ່ງປະຈຸບັນເປັນປະເທດຕຸຣະກີ.
Revelation 1:12

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂຢຮັນເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍສິ່ງທີ່ລາວເຫັນໃນນິມິດຂອງລາວ.
ພຣະສຸຣະສຽງຂອງໃຜ
ນີ້ຫມາຍເຖິ່ງຄົນທີ່ກໍາລັງເວົ້າຢູ່. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ໃຜ".
ບຸດມະນຸດ

ຄໍານີ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການຂຽນອະທິບາຍຮູບຮ່າງຂອງມະນຸດ, ຄົນທີ່ເບິ່ງເປັນມະນຸດ.
ສາຍແອວທອງຄໍາ(ຜ້າມັດແອວ)
ສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຜ້າທີ່ມາຮອບແອວ. ມັນອາດຈະມີດ້າຍທອງຢູ່ໃນນັ້ນ.
Revelation 1:14
ຫົວ ແລະ ຜົມຂອງພຣະອົງ
ມີສີຂາວຄືກັບຂົນແກະແລະຂາວເຫມືອນດັ່ງຫິມະ
ຂົນແກະ ແລະ ຫິມະແມ່ນຕົວຢ່າງຂອງສິ່ງທີ່ມີສີຂາວຫລາຍ.
ການກ່າວຢໍ້າຂອງ "ຂາວເຫມືອນດັ່ງ" ເນັ້ນຫນັກວ່າສິ່ງນັ້ນມັນຂາວຫລາຍ.
ຂົນແກະ

ນີ້ແມ່ນຜົມຂອງແກະ ຫລື ແບ້. ຮູ້ກັນວ່າເປັນສີຂາວຫລາຍ. ຕາຂອງພຣະອົງຄ້າຍຄືແປວໄຟ
ຕາຂອງພຣະອົງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເຕັມໄປດ້ວຍ ແສງສະຫວ່າງຄືກັບແປວໄຟ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ຕາຂອງພຣະອົງສ່ອງສະຫວ່າງຄືກັບແປວໄຟ".
ຕີນຂອງພຣະອົງຄ້າຍຄືທອງສໍາຣິດ
ທອງສໍາຣິດ ແມ່ນຂັດເພື່ອເຮັດໃຫ້ມັນມີເງົາເຫລື້ອມ ແລະ ສະທ້ອນແສງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ຕີນຂອງພຣະອົງເຫລື້ອມຫລາຍຄືກັບທອງສໍາຣິດ". ຄ້າຍຄືທອງເຫລືອງ, ຄືກັບທອງເຫລືອງທີ່ໄດ້ຖືກຫລໍ່ຫລອມໃນເຕົາໄຟ
ທອງເຫລືອງຈະຖືກຫລໍ່ຫລອມກ່ອນ ແລະ ຫລັງຈາກນັ້ນຂັດໃຫ້ເງົາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ຄືກັບທອງເຫລືອງທີ່ໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດໃນເຕົາໄຟຮ້ອນ ແລະຖືກຂັດໃຫ້ເງົາ".
ເຕົາຫລອມ

ພາຊະນະທີ່ແຂງແຮງ ສໍາລັບຮັກສາຄວາມຮ້ອນຈາກໄຟ.
ປະຊາຊົນຈະເອົາໂລຫະເຂົ້າໃນເຕົາຫລອມ ແລະໄຟຮ້ອນຈະເຜົາສິ່ງທີ່ບໍ່ສະອາດທີ່ມີຢູ່ໃນໂລຫະອອກໄປ. ພຣະສຸຣະສຽງຂອງພຣະອົງຄືກັບສຽງນໍ້າໄຫລລາກນີ້ແມ່ນສຽງທີ່ດັງຫລາຍຄືກັບສຽງຂອງກະແສນໍ້າໃຫຍ່ທີ່ໄຫລກືກກ້ອງ,

ໄຫລໄວ, ແມ່ນໍ້າ, ນໍ້າຕົກຕາດ ຫລື ສຽງຄື້ນດັງໃນທະເລ.
ດາບ ... ກໍາລັງອອກມາຈາກປາກຂອງພຣະອົງ
ດາບໄດ້ອອກມາຈາກປາກຂອງພຣະອົງ. ດາບຂອງຕົວເອງບໍ່ໄດ້ເຄື່ອນໄຫວ. ດາບອອກມາດ້ວຍຕົວຂອງມັນເອງ ໂດຍບໍມີການເຄື່ອນໄຫວ. ດາບທີ່ມີສອງຄົມ
ນີ້ຫມາຍເຖິງດາບສອງຄົມ, ເຊິ່ງມີຄົມທັງສອງດ້ານເພື່ອຕັດສອງທິດທາງ.
Revelation 1:17

ລົ້ມລົງຢູ່ທີ່ຕີນຂອງພຣະອົງ
ໂຢຮັນກົມກາບລົງຫນ້າແນບດິນ. ເພິ່ນສະທ້ານຢ້ານກົວຫລາຍ ແລະສະແດງເຖິງຄວາມຢໍາເກງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຢຊູ.
ພຣະອົງວາງມືຂວາຂອງພຣະອົງໃສ່ຂ້ານ້ອຍ
"ພຣະອົງໄດ້ແຕະຕ້ອງຂ້ານ້ອຍດ້ວຍມືຂວາຂອງພຣະອົງ". ເຮົາເປັນຜູ້ເລີ້ມຕົ້ນ(ກົກ)ແລະຜູ້ສໍາເລັດ(ປາຍ)
ນີ້ຫມາຍເຖິງລັກສະນະນິຣັນດອນຂອງພຣະເຢຊູ. ເຮົາຖືລູກກະແຈແຫ່ງຄວາມຕາຍ ແລະ ລູກກະແຈແຫ່ງແດນມໍຣະນາການມີອໍານາດເຫນືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເປັນການກ່າວຄືວ່າມີລູກກະແຈທີ່ເຂົ້າໄປໄດ້. ຄໍາເວົ້າດັ່ງນີ້ປຽບເຫມືອນພຣະອົງສາມາດປຣະທານຊີວິດທີ່ຕາຍໄປແລ້ວນັ້ນ ແລະເຮັດໃຫ້ເຂົາເຫລົ່ານັ້ນເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາມີອໍານາດເຫນືອຄວາມຕາຍ" ຫລື
"ເຮົາມີອໍານາດໃຫ້ຊີວິດຄົນທີ່ຕາຍໄປແລ້ວ ແລະ
ໃຫ້ພວກເຂົາເປັນຄືນມາຈາກຕາຍໄດ້".
Revelation 1:19

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ບຸດມະນຸດຍັງຄົງສືບຕໍ່ເວົ້າ.
ດາວ

ຮູບດາວເຫລົ່ານີ້ແມ່ນສັນຍາລັກ. ພວກເຂົາປະກົດໃຫ້ເຫັນສະແດງເຖິງຕົວແທນຂອງທູດສະຫວັນທັງເຈັດຂອງວິຫານທັງເຈັດ. (ຄຣິສະຈັກທັງເຈັດ). ຄັນຕະກຽງຄໍາເຈັດອັນ
ຄັນຕະກຽງຄໍາແມ່ນສັນຍາລັກທີ່ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ວິຫານທັງເຈັດ (ຄຣິສະຈັກທັງເຈັດ).
ທູດສະຫວັນແຫ່ງຄຣິສະຈັກທັງເຈັດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ທູດສະຫວັນທີ່ປົກປ້ອງວິຫານທັງເຈັດ (ຄຣິສະຈັກທັງເຈັດ) ຫລື 2) ພວກທູດທີ່ເປັນມະນຸດຂອງວິຫານທັງເຈັດ (ຄຣິສະຈັກທັງເຈັດ).
ຄຣິສະຈັກທັງເຈັດ
ນີ້ຫມາຍເຖິງວິຫານທັງເຈັດແຫ່ງທີ່ມີຢູ່ຈິງໃນອາຊີນ້ອຍໃນເວລານັ້ນ.

Translation Questions
Revelation 1:1

ໄດ້ຮັບການເປີດເຜີຍຄັ້ງທໍາອິດມາຈາກໃຜ ແລະໃຜຄືຜູ້ທີ່ເປີດເຜີຍ?
ພຣະນິມິດຂອງພະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປຣະທານໃຫ້ແກ່ພຣະອົງເພື່ອສໍາແດງຕໍ່ບັນດາຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງວ່າຈະຕ້ອງເກີດຫຍັງຂຶ້ນແດ່ອີກບໍ່ຊ້ານີ້ເຫດການຂອງພຣະນິມິດຈະເກີດຂຶ້ນເມື່ອໃດ?
ເຫດການພຣະນິມິດ ຈະເກີດຂຶ້ນໃນອີກບໍ່ດົນ.
ໃຜຈະໄດ້ຮັບພອນໃນປຶ້ມຫົວນີ້?

ຜູ້ທີ່ອ່ານດັງໆ, ໄດ້ຍິນ ແລະ ເຊື່ອຟັງປຶ້ມຫົວນີ້ຈະໄດ້ຮັບພອນ.
Revelation 1:4
ໃຜຂຽນປຶ້ມຫົວນີ້ ແລະ ທ່ານຂຽນຫາໃຜ?
ໂຢຮັນຂຽນຈົດໝາຍນີ້ ແລະ ຂຽນຫາຄຣິດສະຈັກທັງເຈັດໃນ ອາຊີ. ສາມເລື່ອງຫຍັງທີ່ໂຢຮັນໃຫ້ພຣະເຢຊູຄຣິດ?
ໂຢຮັນໃຫ້ພຣະເຢຊູຄຣິດ ໃຫ້ຕໍາແຫນ່ງເປັນພະຍານທີ່ຊື່ສັດ,
ລູກຊາຍກົກຂອງຄົນຕາຍ ແລະ
ເປັນຜູ້ປົກຄອງບັນດາກະສັດໃນແຜ່ນດິນໂລກ.
ແມ່ນຫຍັງທີ່ພຣະເຢຊູໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ?
ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຊື່ອເປັນອານາຈັກ ແລະ
ປະໂລຫິດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາເຈົ້າ.

Revelation 1:7

ໃຜຈະສາມາດເຫັນພຣະເຢຊູເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາ? ທຸກໆສາຍຕາຈະໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາ,ລວມໄປທັງຜູ້ທີ່ແທງພຣະອົງ. ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ບັນຍາຍຕົນເອງແນວໃດ?
ອົງພຣະເປັນເຈົ້າບັນຍາຍຕົວເອງວ່າ ອາລາຟາ ແລະ ໂອເມກາ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກ່າວວ່າ, "ຜູ້ຊົງເປັນຢູ່, ຜູ້ເຄີຍເປັນຢູ່ ແລະ
ຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ ຜູ້ຊົງຣິດອໍານາດຍິ່ງໃຫຍ່ສູງສຸດ.
Revelation 1:9

ເປັນຫຍັງໂຢຮັນຈຶ່ງຢູ່ເທິງເກາະປັດໂມ?
ໂຢຮັນຢູ່ເທິງເກາະປັດໂມເພາະວ່າໄດ້ປະກາດພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະໃນການເປັນພະຍານ ຝ່າຍພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ມີສຽງດັງທາງຫລັງໂຢຮັນບອກໃຫ້ລາວເຮັດຫຍັງ?
ສຽງດັງທາງຫລັງໂຢຮັນບອກໃຫ້ລາວຂຽນຫນັງສືທີ່ລາວເຫັນ ແລະສົ່ງໃຫ້ຄຣິດຕະຈັກທັງເຈັດ.
Revelation 1:14

ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນຊາຍຄົນນັ້ນມີຜົມ ແລະ ຕາ ເປັນແບບໃດ?
ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນຊາຍຄົນນັ້ນມີຜົມສີຂາວຄືຂົນເເກະ ແລະ
ຕາຄືດັ່ງແປວໄຟລຸກ.

Page 653 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສິ່ງໃດທີ່ຢູ່ມືຂວາຂອງຊາຍຄົນນັ້ນ ແລະ
ມີຫຍັງອອກມາຈາກປາກຂອງຊາຍຄົນນັ້ນ?
ຊາຍຄົນນັ້ນຖືດວງດາວເຈັດດວງໄວ້ໃນມືຂວາຂອງເຂົາແລະມີດາບສອງຄົມອອກມາຈາກປາກຂອງຊາຍຄົນນັ້ນ .
Revelation 1:17

ໂຢຮັນໄດ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອລາວເຫັນຊາຍຄົນນັ້ນ?
ໂຢຮັນໄດ້ລົ້ມລົງໃກ້ຕີນຂອງພຣະອົງເຫມືອນດັ່ງຄົນຕາຍ.

ຊາຍຄົນນັ້ນບອກວ່າລາວມີກະແຈຫຍັງ?
ຊາຍຄົນໄດ້ນັ້ນບອກວ່າລາວມີກະແຈແຫ່ງຄວາມຕາຍ ແລະ ແດນມໍຣະນາ.
Revelation 1:19
ຄວາມຫມາຍຂອງເຈັດດາວ ແລະ ໂຄມໄຟຄໍາທັງເຈັດ ແມ່ນຫຍັງ?
ດາວທັງເຈັດ ແມ່ນທູດສະຫວັນຂອງເຈັດຄຣິດຕະຈັກ ແລະໂຄມທັງເຈັດຫນ່ວຍແມ່ນເຈັດຄຣິດຕະຈັກ.

Revelation 2:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນການເລີ່ມຕົ້ນຂອງການກ່າວຖ້ອຍຄໍາຂອງບຸດມະນຸດກັບທູດສະຫວັນຂອງຄຣິສະຈັກໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ທູດສະຫວັນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ເປັນທູດສະຫວັນທີ່ປົກປ້ອງຄຣິສະຈັກ
ຫລື 2) ມະນຸດຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບຄຣິສະຈັກ.
ດາວ

ຮູບດາວເຫລົ່ານີ້ແມ່ນສັນຍາລັກ. ພວກເຂົາປະກົດໃຫ້ເຫັນສະແດງເຖິງຕົວແທນຂອງທູດສະຫວັນທັງເຈັດຂອງວິຫານທັງເຈັດ.
ຄັນຕະກຽງຄໍາ
ຄັນຕະກຽງຄໍາແມ່ນສັນຍາລັກທີ່ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ວິຫານທັງເຈັດ
ເຮົາຮູ້ ... ຄວາມທຸກລໍາບາກແລະຄວາມອົດທົນຂອງເຈົ້າ
“ ຄວາມທຸກລໍາບາກ” ແລະ “ ຄວາມອົດທົນ” ແມ່ນຄໍາ ກິລິຍາບໍ່ມີຕົວຕົນແລະ ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາວ່າ “ເຮັດວຽກ” ແລະ “ອົດທົນ”.
ແປອີກຢ່າງວ່າ : "ເຮົາຮູ້ ... ວ່າເຈົ້າເຮັດວຽກຫນັກ ແລະເຈົ້າອົດທົນບາກບັ່ນ".
ແຕ່ບໍ່ເປັນຈິງ
"ແຕ່ບໍ່ແມ່ນພວກອັຄະສາວົກ".
ເຈົ້າກໍ່ພົບວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຂີ້ຕົວະ

ແລະ ເຈົ້າໄດ້ເຫັນວ່າ ພວກເຂົາເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນພວກອັຄະສາວົກທຽມເທັດ (ຄຣູສອນປອມ).
Revelation 2:3

ເພາະວ່ານາມຊື່ຂອງເຮົາ
"ເພາະວ່າເຈົ້າເຊື່ອໃນນາມຂອງເຮົາ" ຫລື "ເພາະເຈົ້າເຊື່ອໃນເຮົາ". ທ່ານຈະບໍ່ເມື່ອຍລ້າ

ການທໍ້ຖອຍໃຈແມ່ນການເວົ້າຄືກັບວ່າອິດເມື່ອຍ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ທ່ານບໍ່ໄດ້ທໍ້ຖອຍໃຈ" ຫລື "ທ່ານຈະບໍ່ເຊົາ".
ເຮົາຂໍ້ຕໍ່ວ່າເຈົ້າ

"ຂ້ອຍບໍ່ເຫັນດີນໍາເຈົ້າຍ້ອນສິ່ງນີ້" ຫລື
"ຂ້ອຍໃຈຮ້າຍໃຫ້ເຈົ້າຍ້ອນເລື້ອງນີ້".
ເຈົ້າປະຖິ້ມຄວາມຮັກຄັ້ງທໍາອິດຂອງເຈົ້າ

ການຢຸດເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນການກ່າວໄດ້ວ່າ ເປັນການປະຖີ້ມ. ຄວາມຮັກເວົ້າຄືກັບວ່າມັນເປັນວັດຖຸທີ່ສາມາດປະຖິ້ມໄປໄດ້. ແປໄດ້ອີກຢ່າງ "ເຈົ້າຢຸດຮັກເຮົາຄືກັບທີ່ເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນ". ມາຈາກບ່ອນທີ່ທ່ານຕົກລົງມາ
ບໍ່ມີຄວາມຮັກອີກຕໍ່ໄປຢ່າງທີ່ພວກເຂົາເຄີຍຮັກເປັນການເວົ້າຄືກັບການຕົກລົງມາ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງຄື: "ເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນແປງຫລາຍປານໃດ" ຫລື "ເຈົ້າເຄີຍຮັກເຮົາຫລາຍຊໍ່າໃດ"
ຖ້າວ່າເຈົ້າບໍ່ກັບໃຈ
"ຖ້າເຈົ້າບໍ່ກັບໃຈ"
ຍ້າຍຄັນຕະກຽງຂອງເຈົ້າອອກ
ຍ້າຍຄັນຕະກຽງ ແມ່ນສັນຍາລັກທີ່ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ວິຫານທັງເຈັດ
Revelation 2:6
ນິໂກລາຍເຕ

ພວກຄົນທີ່ຕິດຕາມຄໍາສອນຂອງຄົນທີ່ຊື່ວ່າ ນິໂກລາຍເຕ
ໃຜມີຫູກໍໃຫ້ຟັງເອົາ
ການເຕັມໃຈຟັງເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ມີຫູ. ແປອີກຢ່າງຫນຶ່ງວ່າ "ໃຫ້ຄົນທີ່ເຕັມໃຈຟັງ" ຫລື "ໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຕັມໃຈຟັງ, ຟັງ" ຫລື "ຖ້າເຈົ້າເຕັມໃຈ,
ຟັງ"

ຜູ້ທີ່ຊະນະ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ໃດທີ່ເອົາຊະນະໄດ້. ແປໄດ້ອີກຢ່າງຄື:
"ຜູ້ໃດທີ່ອົດທົນຕໍ່ຄວາມຊົ່ວ" ຫລື "ຄົນທີ່ບໍ່ເຫັນດີທີ່ຈະເຮັດຄວາມຊົ່ວ".
ເມືອງສຸຂະເສີມຂອງພຣະເຈົ້າ
"ສວນຂອງພຣະເຈົ້າ" ນີ້ແມ່ນສັນຍາລັກສໍາລັບສະຫວັນ.
Revelation 2:8

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນການເລີ່ມຕົ້ນຂອງການປະກາດເລື່ອງຂອງບຸດມະນຸດຕໍ່ທູດສະຫວັນສໍາລັບຄຣິສະຈັກຢູ່ເມືອເມືອງຊະມີນາ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງເມືອງໃນອາຊີ, ເຊິ່ງປັດຈຸບັນເປັນປະເທດຕຸຣະກີ.
ເບື້ອງຕົ້ນ ແລະ ເບື້ອງປາຍ

ນີ້ຫມາຍເຖິງຊີວິດນິຣັນດອນຂອງພຣະເຢຊູ.
ເຮົາຮູ້ຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກ ແລະ ຄວາມທຸກຍາກຂອງເຈົ້າ
"ຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກ" ແລະ "ຄວາມທຸກຍາກ"
ສາມາດແປເປັນຄໍາກິລິຍາ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ເຮົາຮູ້ຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກ
ແລະ ຄວາມທຸກຍາກຂອງເຈົ້າ".
ເຮົາຮູ້ຄໍາເວົ້າ ໃສ່ຮ້າຍປ້າຍສີ ຂອງຄົນທີ່ເວົ້າວ່າເຂົາເຈົ້າເປັນຊາວຢິວ "ໃສ່ຮ້າຍປ້າຍສີ" ສາມາດແປເປັນຄໍາກິລິຍາໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ: "ເຮົາຮູ້ວ່າພວກເຂົາແມ່ນຊາວຢິວໄດ້ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍປ້າຍສີເຈົ້າ" ຫລື "ເຮົາຮູ້ວ່າຜູ້ທີ່ເວົ້າວ່າພວກເຂົາແມ່ນຊາວຢິວໄດ້ເວົ້າແນວທີ່ຊົ່ວຮ້າຍກ່ຽວກັບເຈົ້າ".
ແຕ່ເຂົາບໍ່ແມ່ນ
ແຕ່ວ່າເຂົາບໍ່ແມ່ນຢິວແທ້
ວິຫານຂອງຊາຕານ

ພວກທີ່ມາປະຊຸມກັນເພື່ອເຊື່ອຟັງ ຫລື
ໃຫ້ກຽຕຊາຕານປຽບເຫມືອນດັ່ງເຂົາເປັນວິຫານທີ່ເປັນບ່ອນນະມັສະການແລະການສັ່ງສອນຂອງຊາວຢິວ.
Revelation 2:10

ມານພະຍາຍາມຂັງພວກທ່ານບາງຄົນເຂົ້າຄຸກ
"ມານຊາຕານຈະໃຊ້ຄົນອື່ນເພື່ອຂັງພວກທ່ານບາງຄົນໃວ້ໃນຄຸກ".
ຈົ່ງຊື່ສັດຈົນກວ່າຈະເຖິງວັນຕາຍ
"ຈົ່ງສັດຊື່ກັບເຮົາເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະຂ້າເຈົ້າ" ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຈົນກ່ວາ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າເຮົາ

ຈະຢຸດຄວາມສັດຊື່ເຖິງວ່າຈະຕາຍກໍ່ຕາມ.
ມຸງກຸດ

"ມຸງກຸດແຫ່ງຊັຍຊະນະ" ເປັນດັງພວງມະໄລ
ເຊິ່ງແຕ່ເດີມເຮັດມາຈາກກິ່ງຫມາກກອດເທດ ຫລືພວງມະໄລທີ່ເຮັດດ້ວຍໃບໄມ້ທີ່ໃສ່ໃວ້ເທິງຫົວຂອງນັກກິລາທີ່ໄດ້ຮັບຊັຍຊະນະ. ມຸງກຸດແຫ່ງຊີວິດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ມົງກຸດທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າເຮົາໄດ້ໃຫ້ຊີວິດນິຣັນດອນແກ່ເຈົ້າ" ຫລື 2) "ຊີວິດຈິງ ຄືລາງວັນຄືກັບມົງກຸດຜູ້ຊະນະ"
ໃຫ້ຜູ້ທີ່ມີຫູ
ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ຕັ້ງໃຈຟັງ ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ມີຫູ. ແປອີກຢ່າງວ່າ "ໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຕັມໃຈ, ຟັງ "ຫລື" ຖ້າເຈົ້າຕັ້ງໃຈ, ຟັງ .
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຊັຍຊະນະ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ໃດທີ່ເອົາຊະນະໄດ້. ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ໃຜທີ່ຕໍ່ຕ້ານຄວາມຊົ່ວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຫັນດີທີ່ຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວ". ບໍ່ມີຄວາມເຈັບປວດໃນໂດຍຄວາມຕາຍຄັ້ງທີສອງ
"ຈະບໍ່ມີຄວາມຕາຍຄັ້ງທີສອງ" ຫລື "ຈະບໍ່ມີຄວາມຕາຍຄັ້ງທີສອງ"

Chapter 2

Page 654 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Revelation 2:12

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນການເລີ່ມຕົ້ນຂອງບຸດມະນຸດ
ຂໍ້ຄວາມຈາກທູດສະຫວັນສົ່ງເຖິງຄຣິສະຈັກໃນເມືອງເປຄາໂມ. ເມືອງເປຄາໂມ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງເມືອງໃນອາຊີ, ເຊິ່ງປັດຈຸບັນແມ່ນປະເທດຕຸຣະກີ. ດາບມີສອງຄົມ
ນີ້ຫມາຍເຖິງດາບສອງຄົມ,
ເຊິ່ງຖືກສ້າງໃຫ້ຄົມທັງສອງດ້ານເພື່ອຕັດທັງສອງທິດທາງ.
ບັນລັງຂອງຊາຕານ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ອໍານາດຂອງຊາຕານ ແລະ
ອໍານາດປົກຄຸມມະນຸດ ຫລື 2) ສະຖານທີ່ທີ່ຊາຕານປົກຄອງ. ຕັ້ງຫມັ້ນໃນນາມຂອງເຮົາ
ເຊື່ອຢ່າງຫມັນຄົງຫນັກເເຫນ້ນເວົ້າເຖິງການຕັ້ງຫມັ້ນ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ: "ເຈົ້າເຊື່ອຫມັ້ນໃນຂ້ອຍ". ແປອີກຢ່າງວ່າ:
"ຄອບຄົວຂອງເຈົ້າເຊື່ອໃນເຮົາ".
ເຈົ້າບໍ່ໄດ້ປະຕິເສດຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານໃນເຮົາ
"ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປກັບຄໍາກິລິຍາໄດ້ "ເຊື່ອ". ແປອີກຢ່າງວ່າ "ເຈົ້າຈະບໍ່ໄດ້ຢຸດເຊື່ອໃນເຮົາ".
ອັນຕິປາ

ຄໍານີ້ເປັນຊື່ຂອງຊາຍຄົນຫນື່ງ.
Revelation 2:14

ແຕ່ເຮົາມີບາງສິ່ງຕໍ່ວ່າເຈົ້າ
"ເຮົາບໍ່ເຫັນດີກັບເຈົ້າເພາະວ່າມີບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເຈົ້າໄດ້ເຮັດ" ຫລື "ເຮົາໃຈຮ້າຍໃຫ້ເຈົ້າຍ້ອນວ່າມີບາງສິ່ງທີ່ເຈົ້າໄດ້ເຮັດ" ຜູ້ທີ່ຖືຮັກສາໃນຄໍາສອນຂອງບາລາອາມ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) “ຜູ້ທີ່ສອນສິ່ງທີ່ບາລາມສອນ" ຫລື 2) "ຜູ້ທີ່ເຮັດສິ່ງທີ່ບາລາມສອນ".
ບາຫລາກ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງກະສັດອົງຫນຶ່ງ.
ຜູ້ທີ່ໄດ້ສອນບາຫລາກໃຫ້ວາງສິ່ງທີ່ສະດຸດລົ້ມຕໍ່ຫນ້າຊົນຊາດອິສະຣາເອນ
ບາງສິ່ງທີ່ນໍາພາຄົນເຮົາໄປສູ່ຄວາມບາບ ເປັນການເວົ້າໄດ້ວ່າຄືກ້ອນຫີນໃນເສັ້ນທາງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນລົ້ມລົງ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ຜູ້ທີ່ສະແດງໃຫ້ບາຫລາກເຫັນເຖິງວິທີທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນອິສະຣາເອນລົ້ມລົງໃນຄວາມບາບ". ການລ່ວງປະເວນີ
"ຄວາມບາບທາງເພດ" ຫລື "ການລ່ວງລະເມີດທາງເພດ".
ນິກໂຄລາຍເຕ

ນີ້ແມ່ນຊື່ສໍາລັບກຸ່ມຄົນທີ່ຕິດຕາມຄໍາສອນຂອງຜູ້ຊາຍຄົນ ຫນຶ່ງຊື່ວ່າ
ນິໂກລາຍເຕ.
Revelation 2:16

ກັບໃຈ, ເນື່ອງຈາກ
"ດັ່ງນັ້ນ ຈົ່ງກັບໃຈ"
ຖ້າບໍ່ດັ່ງນັ້ນ, ເຮົາ
"ຖ້າເຈົ້າາບໍ່ກັບໃຈ, ເຮົາ".
ຄ່າຈ້າງຄືຈະເກີດສົງຄາມກັບພວກເຂົາອີກຄັ້ງ
"ພວກເຂົາຈະຕໍ່ສູ້ກັນອີກ"
ດ້ວຍກັບດາບທີ່ອອກຈາກປາກຂອງເຮົາ
ໃນ 1:14 ຫມາຍເຖິງດາບ.
ເປັນການເປີດເຜີຍໃນສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດ
ໂດຍບໍ່ສາມາດອະທິບາຍແບບທົ່ວໄປ.

ສັນຍາລັກນີ້ຊີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູຄຣິດຈະເອົາຊະນະສັດຕຣູຂອງພຣະອົງໂດຍໃຫ້ຄໍາສັ່ງງ່າຍໆ. . ໃຜມີຫູຈົ່ງຟັງເອົາ
ເລີ່ມຈາກການຟັງ ໄດ້ເວົ້າເຖິງການມີຫູ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ:
"ເລີ່ມຈາກໃຜທີ່ເຕັມໃຈທີ່ຈະຟັງ, ຟັງ" ຫລືວ່າ "ຖ້າເຈົ້າຕັ້ງໃຈ, ຟັງ".
ໄດ້ແກ່ຜູ້ທີ່ໄດ້ເອົາຊະນະ
ນີ້ຫມາຍເຖິງທຸກໆຄົນທີ່ເອົາຊະນະ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ:
"ທຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບຊັຍຊະນະຕໍ່ຄວາມຊົ່ວ" ຫລື
"ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຫັນດີທີ່ຈະເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວ"

Revelation 2:18

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ນີ້ເປັນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນທີ່ບຸດມະນຸດ
ສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ທູດສະຫວັນສໍາລັບຄຣິສະຈັກທົວເຕຣາ.
ທົວເຕຣາ

ເປັນຊື່ຂອງເມືອງໃນອາຊີ. ເຊິ່ງຫມາຍເຖິງປະເທດຕຸຣະກີໃນປັດຈຸບັນ. . ລູກພຣະເຈົ້າ

ນີ້ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍ ເຊິ່ງເປັນພຣະນາມຊື່ຂອງພຣະເຢຊູ. . ດວງຕາປຽບເຫມືອນແປວໄຟ
ຕາຂອງລາວເຕັມໄປດ້ວຍແສງສະຫວ່າງປຽບດັບແປວໄຟ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ "ຕາຂອງລາວກໍາລັງສອງສະຫວ່າງປຽບດັ່ງແປວໄຟ".
ຕີນຄ້າຍຄືກັບທອງສໍາຣິດ
ທອງສໍາຣິດ ຖືກຂັດເພື່ອເຮັດໃຫ້ມັນມີແສງສະຫວ່າງ ແລະສະທ້ອນແສງ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ: "ຕີນຂອງລາວສ່ອງສະຫວ່າງຄືກັບທອງສໍາຣິດ"
ຄວາມຮັກ ແລະ ຄວາມເຊື່ອ ແລະ ການຮັບໃຊ້ ແລະຄວາມອົດທົນຂອງທ່ານສະຫລຸບຄໍານາມນີ້ສາມາດອະທິບາຍເປັນຄໍາກິລິຍາ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ: " ຄວາມຮັກ,ຄາມເຊື່ອ,ການຮັບໃຊ້ແລະຄວາມອົດທົນຂອງທ່ານຫລາຍປານໃດ" . ຄວາມຮັກ ແລະ ຄວາມເຊື່ອ ແລະ ການຮັບໃຊ້ ແລະຄວາມອົດທົນຂອງທ່ານຈຸດປະສົງທີ່ບົ່ງບອກຂອງພະຍັນຊະນະເຫລົ່ານີ້ສາມາດຖືກລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ: "ຄວາມຮັກ, ຄວາມເຊື່ອ, ການຮັບໃຊ້ ແລະຄວາມອົດທົນຂອງທ່ານຫລາຍປານໃດ".
Revelation 2:20
ແຕ່ຂ້ອຍຕ້ອງເຕືອນເລື້ອງນີ້ຕໍ່ເຈົ້າ
"ແຕ່ຂ້ອຍບໍ່ເຫັນດີກັບບາງສິ່ງທີ່ເຈົ້າໄດ້ເຮັດ" ຫລື "ແຕ່ເຮົາບໍ່ພໍໃຈໃຫ້ເຈົ້າເພາະບາງສິ່ງທີ່ເຈົ້າໄດ້ເຮັດ.
ຍິງທີ່ຊື່ ເຢເຊເບນ

ພຣະເຢຊູເວົ້າເຖິງ ຜູ້ຍິງບາງຄົນໃນໂບດຂອງພວກເຂົາ
ຄືກັບວ່ານາງເປັນຣາຊິນີ ເຢເຊເບນ,
ເພາະວ່ານາງໄດ້ເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍແບບດຽວກັນກັບທີ່ຣາຊີນີ ເຢເຊເບນໄດ້ເຮັດໃນເມື່ອກ່ອນ.ເບິ່ງ :"ຜູ້ຍິງເປັນຄືກັບເຢເຊເບນ".
ຂ້ອຍໃຫ້ການກັບໃຈແກ່ນາງ
"ຂ້ອຍໃຫ້ໂອກາດໃຫ້ນາງກັບໃຈ" ຫລື "ຂ້ອຍໄດ້ລໍຖ້າໃຫ້ນາງກັບໃຈ".
Revelation 2:22
ຂ້າພະເຈົ້າຈະໂຍນນາງໃສ່ ຕຽງນອນຂອງນາງ

ການທີ່ນາງນອນຢູ່ເທິງຕຽງນັ້ນເປັນຜົນມາຈາກການທີ່ພຣະເຢຊູສ້າງຄວາມເຈັບປ່ວຍໃຫ້ນາງ. ເເປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາຖິ້ມນາງໃສ່ເທິງຕຽງ"ຫລື "ເຮົາເຮັດໃຫ້ນາງປ່ວຍ" ແລະຜູ້ທີ່ຫລິ້ນຊູ້ກັບນາງຕົກຢູ່ໃນຄວາມທຸກທໍຣະມານພຣະເຢຊູເວົ້າເຖິງສາເຫດທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນທຸກທໍຣະມານ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ "ແລະເຮົາຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ທີ່ຫລິ້ນຊູ້ກັບນາງປະສົບກັບຄວາມທຸກທໍຣະມານຢ່າງແສນສາຫັດ" ການຫລິ້ນຊູ້
"ຫລິ້ນຊູ້"
ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພວກເຂົາຈະກັບໃຈຈາກການກະທໍາຂອງນາງ "ຖ້າວ່າພວກເຂົາບໍ່ກັບໃຈຈາກການເຮັດບາບໃນສິ່ງທີ່ນາງເຮັດ"
ເຮົາຈະຕີລູກຂອງນາງໃຫ້ຕາຍ
"ເຮົາຈະຂ້າລູກຂອງນາງດ້ວຍ"
ລູກຂອງນາງ

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າໃຜທີ່ຕິດຕາມນາງກະຄືລູກຂອງນາງ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ
"ຜູ້ຕິດຕາມຂອງນາງ " ຫລື "ຄົນຜູ້ທີ່ຕິດຕາມຄໍາສອນຂອງນາງ"
ຄວາມຄິດແລະຫົວໃຈ

ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກ ແລະຄວາມປຣາຖນາ.ແນວຄວາມຄິດທັງສອງຢ່າງນີ້ສາມາດຖືກແປເປັນຄໍາກິລິຍາ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: "ແມ່ນຫຍັງຄືສິ່ງທີ່ຄົນຄິດ ແລະ ຕ້ອງການ" ເຮົາຈະໃຫ້ທຸກສິ່ງໃຫ້ແກ່ຫນຶ່ງໃນເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນການອະທິບາຍກ່ຽວກັບການລົງໂທດ ແລະລາງວັນ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາຈະລົງໂທດຫລືໃຫ້ລາງວັນຫນຶ່ງໃນພວກເຈົ້າ"
Revelation 2:24

ທຸກຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືຄໍາສອນນີ້
ການເຊື່ອໃນຄໍາສອນເປັນການກ່າວເຖິງວ່າເປັນການສອນ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ

Page 655 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ທຸກຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຊື່ອໃນຄໍາສອນ".
ຄໍາສອນນີ້

ຄໍານາມ "ການສອນ" ສາມາດແປເປັນຄໍາກິລິຍາ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ "ແມ່ນຫຍັງຄືຄໍາສອນຂອງນາງ"
ຄວາມເລີກລັບຂອງຊາຕານ
"ຄວາມເລິກລັບທີ່ຊາຕານໄດ້ສອນ"
ທີ່ເລິກລັບ

ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມລັບເວົ້າຄືກັບວ່າມັນເລິກລັບ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ "ຄວາມລັບ" ແມ່ນຫຍັງເອີ້ນວ່າສິ່ງເລິກລັບສໍາລັບຊາຕານ
ສິ່ງທີ່ເປັນໄປໄດ້ຢ່າງທໍາອິດ 1. ຜູ້ທີ່ເອີ້ນວ່າສິ່ງເລິກລັບເອົາໃຈວ່າມາຈາກຊາຕານ. ຫລື 2.ບາງຄົນເອີ້ນວ່າສິ່ງເລິກລັບ, ແຕ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່ານັ້ນມັນແມ່ນສິ່ງທີ່ມາຈາກຊາຕານ. ເເປອີກຢ່າງວ່າ: "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງຊາຕານ, ບາງຄົນເອີ້ນວ່າສິ່ງເລິກລັບ".
Revelation 2:26

ຜູ້ທີ່ມີຊັຍຊະນະ
ນີ້ແມ່ນຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊັຍຊະນະ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
ທຸກຄົນໃຜທີ່ຕໍ່ຕ້ານຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ຫລື
ຜູ້ຄົນໃດທີ່ບໍ່ເຫັນດີກັບຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜູ້ນັ້ນຈະບັງຄັບບັນຊາ ... ທໍາລາຍຫມໍ້ດິນໃຫ້ແຕກຫມຸ່ນເສຍນີ້ແມ່ນຄໍາທໍານວາຍຈາກຜູ້ແປທີ່ເກົ່າແກ່ກ່ຽວກັບກະສັດຂອງອິສະຣາເອນ, ແຕ່ພຣະເຢຊູໃຊ້ມັນກັບກຸ່ມຄົນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດເຫນືອກວ່າປະຊາຊາດ. ຜູ້ນັ້ນຈະບັງຄັບບັນຊາພວກເຂົາດ້ວຍຄ້ອນເຫລັກ
ການບັນຊາທີ່ໂຫດຮ້າຍຄືກັບຄໍາຄືກັບວ່າການປົກຄອງແບບຄ້ອນເຫລັກ.

ແປອີກຢ່າງວ່າ:
ເພິ່ນຈະປົກຄອງພວກເຂົາຢ່າງໂຫດຮ້າຍຄືກັບການຕີພວກເຂົາດ້ວຍຄ້ອນເຫລັກ" ເຫມືອນຢ່າງຊ່າງຫມໍ້ດິນທີ່ທໍາລາຍຫມໍ້ດິນໃຫ້ແຕກຫມຸ່ນເສຍ
ການທໍາລາຍຫມໍ້ດິນໃຫ້ແຕກຫມຸ່ນແມ່ນເປັນພາບທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນທັງ
1)ການທໍາລາຍຄວາມຊົ່ວ ຫລື 2)ການມີຊັຍຊະນະເຫນືອສັດຕຣູ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: ເພິ່ນຈະມີຊັຍຊະນະສັດຕຣູຢ່າງສໍາເລັດຄືກັບການທໍາລາຍຫມໍ້ດິນໃຫ້ແຕກຫມຸ່ນ"
ເຫມືອນຢ່າງທີ່ເຮົາໄດ້ຮັບອໍານາດຈາກພຣະບິດາເຈົ້າບາງພາສາອາດຍັງຕ້ອງການໄດ້ຮັບຄົນບອກ. ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1) ຄືກັບວ່າເຮົາໄດ້ຮັບສິດອໍານາດຈາກພຣະບິດາ ຫລື 2)ຄືກັບວ່າເຮົາໄດ້ຮັບດາວເພັກຈາກພຣະບິດາ.
ພຣະບິດາເຈົ້າ

ນີ້ແມ່ນບົດເລື່ອງສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າອະທິບາຍສາຍສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະ ພຣະເຢຊູ.
ແລ້ວເຮົາຈະມອບໃຫ້ລາວ

ຢູ່ນີ້ "ລາວ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊັຍຊະນະ.
ດາວເພັກ

ນີ້ແມ່ນການນໍາດວງດາວປະກົດຂຶ້ນໃນຕອນເຊົ້າກ່ອນທີ່ຈະຕົກລົງ. ມັນແມ່ນສັນຍາລັກແຫ່ງຊັຍຊະນະ.
ໃຜມີຫູຟັງກໍ່ໃຫ້ຟັງ
ການທີ່ຈະຟັງດ້ວຍຄວາມເຕັມໃນແມ່ນຕ້ອງມີຫູ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: ຜູ້ໃດທີ່ຈະຟັງ, ຟັງ ຫລື ຖ້າເຈົ້າເຕັມໃຈ, ຟັງ.

Translation Questions
Revelation 2:1

ສ່ວນຕໍ່ຂອງຈົດໝາຍໄດ້ຂຽນຫາທູດສະຫວັນອົງໃດ? ສ່ວນຕໍ່ຂອງຈົດໝາຍໄດ້ຂຽນຫາທູດສະຫວັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນເອເຟໂຊ. ຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງເອເຟໂຊໄດ້ເຮັດຫຍັງກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ຊົ່ວ ແລະ
ຜູ້ທີ່ອ້າງຕົນວ່າເປັນອັກຄະສາວົກ?
ຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງເອເຟໂຊບໍ່ໄດ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບຜູ້ທີ່ຊົ່ວນັ້ນ ແລະ
ໄດ້ທົດສອບພວກທີ່ອ້າງຕົນວ່າເປັນອັກຄະສາວົກ .
Revelation 2:3

ພຣະຄຣິດມີຫຍັງຕໍ່ຕ້ານຄຣິດຕະຈັກເມືອງເອເຟໂຊ? ພຣະຄຣິດມີຫຍັງຕໍ່ຕ້ານຄຣິດຕະຈັກເມືອງເອເຟໂຊວ່າພວກເຂົາໄດ້ປະຖິ້ມຄວາມຮັກຄວາມຮັກຄັ້ງທໍາອິດຂອງພວກເຂົາ. ພຣະຄຣິດໄດ້ບອກວ່າຫຍັງຖ້າພວກເຂົາບໍ່ກັບໃຈ?
ພຣະຄຣິດກ່າວວ່າລາວຈະກັບມາເອົາໂຄມໄຟຂອງພວກເຂົາອອກຈາກບ່ອນນັ້ນຖ້າພວກເຂົາບໍ່ກັບໃຈ.
Revelation 2:6

ແມ່ນຫຍັງທີ່ພຣະຄຣິດສັນຍາກັບຄົນທີ່ໄຊຊະນະ?
ພຣະຄຣິດສັນຍາກັບຜູ້ໃດທີ່ມີໄຊຊະນະ
ຜູ້ນັ້ນຈະມີສິດກິນຜົນຈາກຕົ້ນໄມ້ແຫ່ງຊິວິດ
ທີ່ມີຢູ່ໃນເມືອງສຸກກະເສີມຂອງພຣະເຈົ້າ.
Revelation 2:8

ສ່ວນຕໍ່ຂອງຈົດໝາຍໄດ້ຂຽນຫາທູດສະຫວັນອົງໃດ? ສ່ວນຕໍ່ຂອງຈົດໝາຍໄດ້ຂຽນຫາທູດສະຫວັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງຊະມີນາ. ຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງຊະມີນາມີປະສົບການຫຍັງ?
ຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງຊະມີນາມີປະສົບການຄວາມທຸກຍາກ,
ຄວາມຍາກຈົນ ແລະ ຖືກໃສ່ຮ້າຍ.
Revelation 2:10

ພຣະຄຣິດໄດ້ຊົງສັນຍາຫຍັງກັບຜູ້ທີ່ຊື່ສັດຈົນວັນຕາຍ ແລະຄົນທີ່ມີໄຊຊະນະເຫລົ່ານັ້ນ?
ພຣະຄຣິດໄດ້ຊົງສັນຍາກັບຜູ້ທີ່ຊື່ສັດຈົນວັນຕາຍ ແລະ
ຄົນທີ່ມີໄຊຊະນະເຫລົ່ານັ້ນວ່າຈະໄດ້ຮັບມົງກຸດແຫ່ງຊີວິດ ແລະຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອັນຕະລາຍຈາກຄວາມຕາຍຄັ້ງທີ່ສອງເລີຍ.
Revelation 2:12

ສ່ວນຕໍ່ຂອງຈົດໝາຍໄດ້ຂຽນຫາທູດສະຫວັນອົງໃດ? ສ່ວນຕໍ່ຂອງໝາຍໄດ້ຂຽນຫາທູດສະຫວັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງເປຄາໂມ. ຄຣິດຕະຈັກໃນເປຄາໂມອາໃສຢູ່ໃສ?

ຄຣິດຕະຈັກໃນເປຄາໂມອາໃສຢູ່ບັນລັງຂອງມານຊາຕານ. ຄຣິດຕະຈັກໃນເປຄາໂມໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນມື້ທີ່ອາຕິປັດຖືກຂ້າ?
ຄຣິດຕະຈັກໃນເປຄາໂມໄດ້ຖືຊື່ຂອງພຣະຄຣິດຢ່າງ ແຫນັນ ແລະບໍ່ປະຕິເສດຄວາມເຊື່ອໃນເມື່ອອັນຕິປາຖືກຂ້າ.
Revelation 2:14

ຄໍາສອນສອງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໃນຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງປາເຄໂມເຊື່ອຫມັ້ນນັ້ນຄືຫຍັງ? ບາງຄົນໃນເມືອງປາເຄໂມພວກເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຫມັ້ນຄໍາສອນຂອງບາລາອາມ
ແລະ ຄໍາສອນຂອງພວກນິໂກລາຍເຕ.
Revelation 2:16

ພຣະຄຣິດຊົງເຕືອນວ່າພຣະອົງຈະຊົງເຮັດຫຍັງ
ຖ້າວ່າຄົນທີ່ຍຶດຫມັ້ນໃນຄໍາສອນທີ່ບໍ່ແທ້ຈິງເຫລົ່ານີ້, ບໍ່ກັບໃຈ?
ພຣະຄຣິດຊົງເຕືອນວ່າພຣະອົງຈະຊົງສະເດັດມາ ແລະ
ຊົງຕໍ່ສູ້ກັບຄົນທີ່ຍຶດຫມັ້ນໃນຄໍາສອນທີ່ບໍ່ແທ້ຈິງເຫລົ່ານີ້ພຣະຄຣິດສັນຍາກັບຜູ້ໃດກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ເອົາຊະນະ?
ສໍາລັບຜູ້ທີ່ມີໄຊຊະນະ, ເຮົາຈະໃຫ້ມານາທີ່ເຊື່ອງໄວ້ ແລະຈະໃຫ້ຫີນຂາວທີ່ມີຊື່ໃຫມ່ຈາລືກໄວ້ເທິງກ້ອນຫີນນັ້ນເປັນຊື່ຊຶ່ງບໍ່ມີໃຜຮູ້ເລີຍນອກຈາກຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເທົ່ານັ້ນ.
Revelation 2:18

ສ່ວນຕໍ່ຂອງຈົດໝາຍໄດ້ຂຽນຫາທູດສະຫວັນອົງໃດ?
ສ່ວນຕໍ່ຂອງຈົດໝ!
ຍໄດ້ຂຽນຫາທູດສະຫວັນຫາຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງທົວເຕຣາ. ພຣະຄຣິດຮູ້ວ່າຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງທົວເຕຣາໄດ້ເຮັດການດີຫຍັງ?
ພຣະຄຣິດຮູ້ວ່າຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງທົວເຕຣາ ມີຄວາມຮັກ, ຄວາມເຊື່ອ,
ການປະຕິບັດ ແລະຄວາມອົດທົນ.
Revelation 2:20

ພຣະຄຣິດຊົງຕໍ່ວ່າຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງທົວເຕຣາວ່າແນວໃດ?
ພຣະຄຣິດຊົງຕໍ່ວ່າຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງທົວເຕຣາວ່າພວກເຂົາທົນຟັງເຢເຊເບນຜູ້ທີ່ອ້າງຕົນເອງວ່າເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ.
Revelation 2:22

ພຣະຄຣິດຊົງເຕືອນວ່າພຣະອົງຈະຊົງເຮັດຫຍັງ ຖ້າເຢເຊເບນບໍ່ກັບໃຈ? ພຣະຄຣິດຊົງເຕືອນວ່າພຣະອົງຈະຖິ້ມນາງລົງໃນຕຽງນອນຂອງຄົນປ່ວຍ,
ແລະ ປະຫານພວກລູກໆ ຂອງນາງໃຫ້ຕາຍ ຖ້ານາງບໍ່ກັບໃຈ.
Revelation 2:24

Page 656 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະຄຣິດບອກໃຫ້ຜູ້ທີ່ບໍ່ຍຶດຫມັ້ນໃນຄໍາສອນຂອງເຢຊາເບນໃຫ້ເຮັດຫຍັງ? ພຣະຄຣິດບອກພວກເຂົາຈົ່ງຢືດຫມັ້ນສິ່ງທີ່ພວກເຈົ້າມີຢູ່ແລ້ວໄວ້ຈົນກວ່າເຮົາຈະມາ.
Revelation 2:26

ພຣະຄຣິດຊົງສັນຍາຫຍັງກັບຄົນທີ່ມີໄຊຊະນະ?

ພຣະຄຣິດຊົງສັນຍາກັບຄົນທີ່ມີໄຊຊະນະເຫລົ່ານັ້ນວ່າຈະມີສິດທິອໍານາດເຫນືອບັນດາປະຊາຊາແລະ ດາວເພັກ(ປະຈໍາຮຸ່ງອາລຸນ).
ພຣະຄຣິດບອກວ່າຜູ້ອ່ານປຶ້ມຫົວນີ້ຄວນຟັງຫຍັງ?
ພຣະຄຣິດກ່າວວ່າຜູ້ອ່ານຄວນຟັງສິ່ງທີ່ວິນຍານກໍາລັງເວົ້າກັບຄຣິດຕະຈັກ.

Revelation 3:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຈຸດທໍາອິດຂອງຂໍ້ຄວາມຂອງລູກຊາຍຂອງແມ່ມະນຸດຫາທູດສະຫວັນຂອງຄຣິສະຈັກ ໃນເມືອງຊາເດ.
ຊາເດ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງນະຄອນໃນອາຊີ, ຊຶ່ງແມ່ນປະເທດຕຸຣາກີທີ່ທັນສະໄຫມ. ພຣະວິນຍານທັງເຈັດ
ລໍາດັບມີເຈັດແມ່ນ ສັນຍາລັກຂອງຄວາມສົມບູນ ແລະ ສົມບູນແບບ.
ພຣະວິນຍານທັງເຈັດຫມາຍເຖິງວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລືພຣະວິນຍານທັງເຈັດທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ດາວເຈັດດວງ
ເຫລົ່າດາວເຈັດດວງແມ່ນສັນຍາລັກ.
ພວກເຂົາເປັນຕົວແທນທູດສະຫວັນທັງເຈັດຂອງເຈັດຄຣິສະຈັກ.
ມີຊີວິດຢູ່ ... ຕາຍ
ເຊື່ອຟັງ ແລະ ໃຫ້ກຽຕພຣະເຈົ້ານັ້ນເວົ້າເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ແລະບໍ່ໃຫ້ກຽຕພຣະເຈົ້ານັ້ນເວົ້າເຖິງການຕາຍ.
ເຈົ້າຈົ່ງຕື່ນຂຶ້ນ
ການຕື່ນຕົວວ່າອັນຕະຣາຍນັ້ນຈະມາເຖິງ. ແປອີກຢ່າງວ່າ: ຣະວັງຕົວ ຫລືຮັກສາຕົວ
ເສີມກໍາລັງໃຫ້ກັບສ່ວນທີ່ເຫລືອຢູ່ຊຶ່ງໃກ້ຈະຕາຍແລ້ວນັ້ນ
ການກະທໍາທີ່ດີທີ່ເຮັດໂດຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຊາເດເວົ້າຄືວ່າເຂົາຍັງມີຊີວິດຢູ່ແຕ່ຕົກຢູ່ໃນອັນຕະຣາຍຈາກການຕາຍ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ:
ສໍາເລັດວຽກທີ່ຍັງມີຢູ່ ຫລື ສິ່ງທີ່ເຈົ້າໄດ້ເຮັດຈະກາຍເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີຄ່າ ຫລືຖ້າເຈົ້າບໍ່ສໍາເລັດ ທ່ານຈະເລີ່ມຕົ້ນເຮັດຫຍັງ,
ວຽກທີ່ຜ່ານມາຂອງເຈົ້າຈະບໍ່ມີປະໂຫຍດຫຍັງເລີຍ "
Revelation 3:3

ສິ່ງທີ່ເຈົ້າເຄີຍໄດ້ຮັບ ແລະ ໄດ້ຍິນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊິ່ງພວກເຂົາເຊື່ອ. ແປໄດອີກວ່າ: ຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ເຊິ່ງຜູ້ທີ່ໄດ້ຍິນ ແລະ
ໄດ້ສໍາພັດນັ້ນແມ່ນພວກເຂົາເຊື່ອ
ຖ້າເຈົ້າບໍ່ຕື່ນຂຶ້ນ
ການມີສະຕິຣະວັງຕົວຢູ່ໃນອັນຕະຣາຍແມ່ນເວົ້າເຖິງການຕື່ນນອນ. ແປໄດ້ອີກວ່າ: ມີການແຈ້ງເຕືອນ, ມີການຣະວັງຕົວ. ເຮົາຈະມາເຫມືອນດັ່ງຂະໂມຍ

ພຣະເຢຊູຈະມາໃນເວລາທີ່ຜູ້ຄົນບໍ່ຄາດຫວັງພຣະອົງ,
ຄືກັບຂະໂມຍມາໃນເວລາທີ່ບໍ່ຄາດຄິດ
ມີບາງຄົນໃນພວກເຈົ້າ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຕົວພວກເຈົ້າເອງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ຄົນຈໍານວນຫນ້ອຍ
ບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ເສື້ອຜ້າຂອງຕົນສົກກະປົກ

ພຣະເຢຊູໄດ້ເວົ້າວ່າບາບໃນຊີວິດຂອງຄົນເຮົາຄືກັບວ່າມັນເປັນເຄື່ອງນຸ່ງເປື້ອນ.
ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:

ບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ຊີວິດຂອງເຂົາເປັນບາບຄືກັບເຄື່ອງນຸ່ງທີ່ສົກກະປົກ.
ຈະເດີນໄປກັບເຮົາ

ຄົນທົ່ວໄປເວົ້າເຖິງການດໍາຣົງຊີວິດຄື “ການຍ່າງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ:
ຈະຢູ່ກັບຂ້ອຍ
ນຸ່ງຊຸດສີຂາວ
ເຄື່ອງນຸ່ງສີຂາວເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ຊີວິດທີ່ບໍຣິສຸດໂດຍບໍ່ມີບາບ. ອາດແປອີກວ່າ: ແລະ

ພວກເຂົາຈະນຸ່ງຊຸດສີຂາວເຊິ່ງສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາບໍຣິສຸດ.
Revelation 3:5

ຄົນທີ່ມີຊັຍຊະນະ
ນີ້ແມ່ນຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ມີຊັຍຊະນະ. ອາດແປອີກວ່າ:

ທຸກຄົນທີ່ຕໍ່ຕ້ານທານກັບຄວາມຊົ່ວ ຫລື
ເຫລົ່າຄົນທີ່ບໍ່ເຫັນດີກັບການກະທໍາຂອງຄົນຊົ່ວ.
ຈະບໍ່ລົບຊື່ຂອງເຂົາອອກຈາກຫນັງສືແຫ່ງຊີວິດ

ນີ້ສາມາດຖືກແປກັບການກະທໍາ. ອາດແປອີກວ່າ: ຈະສວມໃສ່ຊຸດສີຂາວ
ຫລື ເຮົາຈະໃຫ້ໃສ່ຊຸດສີຂາວກັບເຂົາ
ເຮົາຈະຮັບຮອງຊື່ຂອງເຂົາ

ລາວບໍ່ພຽງແຕ່ເວົ້າຊື່ຂອງຄົນນັ້ນ, ແຕ່ປະກາດວ່າບຸກຄົນນັ້ນເປັນຂອງເຂົາ. ອາດແປອີກວ່າ: ຂ້ອຍຈະປະກາດວ່າລາວເປັນຂອງຂ້ອຍ
ພຣະບິດາເຈົ້າຂອງເຮົາ
ນີ້ແມ່ນບົດເລື່ອງສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າອະທິບາຍສາຍສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະ ພຣະເຢຊູ.
ໃຜມີຫູກໍ່ໃຫ້ຟັງ
ການທີ່ຈະຟັງດ້ວຍຄວາມເຕັມໃຈແມ່ນຕ້ອງມີຫູ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: ຜູ້ໃດທີ່ຈະຟັງ, ຟັງ ຫລື ຖ້າເຈົ້າເຕັມໃຈ, ຟັງ.
Revelation 3:7

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຈຸດທໍາອິດຂອງຂໍ້ຄວາມຂອງລູກຊາຍຂອງແມ່ມະນຸດຫາທູດສະຫວັນ
ຂອງຄຣິສະຈັກ ໃນເມືອງຟິລາເດັນເຟຍ.
ລູກກະແຈຂອງດາວິດ
ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງໃນການຕັດສິນໃຈວ່າໃຜຈະເຂົ້າໄປໃນອານາຈັກຂອງຜູ້ຊົງເປີດແລ້ວຈະບໍ່ມີຜູ້ໃດປິດໄດ້
ເພິ່ນຊົງເປີດປະຕູໃນອານາຈັກ ແລະ ຈະບໍ່ມີຜູ້ໃດປິດໄດ້
ຜູ້ຊົງປິດແລ້ວຈະບໍ່ມີຜູ້ເປີດໄດ້
ເພິ່ນຊົງປິດປະຕູ ແລະ ຈະບໍ່ມີຜູ້ໃດເປີດມັນໄດ້
ເຮົາວາງປະຕູທີ່ເປີດໄວ້
ເຮົາໄດ້ເປີດປະຕູໄວ້ໃຫ້ເຈົ້າ
ນາມຊື່ຂອງເຮົາ.
ຄໍາວ່າ "ຊື່" ມັກຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊື່ນັ້ນ. ອາດແປອີກວ່າ: ຂ້ອຍ
Revelation 3:9
ພັກພວກຂອງມານຊາຕານ
ຄົນທີ່ຮ່ວມຕົວກັນເຊື່ອຟັງ ແລະ ໃຫ້ກຽຕຊາຕານແມ່ນຖືກຮ້ອງວ່າທັມະສາລາ, ເປັນສະຖານທີ່ຂອງການນະມັສະການ ແລະສິດສອນສໍາລັບຊາວຢິວ.
ກາບລົງ
ນີ້ແມ່ນສັນຍານຂອງການຍື່ນສົ່ງ, ບໍ່ໄດ້ນະມັສະການ. ອາດແປອີກວ່າ: ກາບລົງໃນການຍື່ນສະເຫນີ
ທີ່ຕີນຂອງເຈົ້າ
ຕໍ່ຫນ້າເຈົ້າ
ໃຫ້ເຂົາຮູ້
ພວກເຂົາຈະຮຽນຮູ້ ຫລື ພວກເຂົາຈະຍອມຮັບ
ຈະເຝົ້າຮັກສາເຈົ້າໃຫ້ພົ້ນຈາກຊ່ວງເວລາແຫ່ງການທົດລອງ
ເຮົາຈະເຝົ້າຮັກສາເຈົ້າໃຫ້ພົ້ນຈາກຊ່ວງເວລາແຫ່ງການທົດລອງຊ່ວງເວລາແຫ່ງການທົດລອງ
ຊ່ວງເວລາແຫ່ງການທົດລອງ. ນີ້ອາດຈະຫມາຍຄວາມວ່າຊ່ວງເວລາທີ່ຜູ້ຄົນພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ເຈົ້າບໍ່ເຊື່ອຟັງເຮົາ.
ຈະມາເຖິງ
ຄວາມຕື່ນເຕັ້ນໃນອະນາຄົດໄດ້ເວົ້າວ່າຈະມາເຖິງ
ເຮົາຈະມາໄວໆນີ້
ມັນແມ່ນໄດ້ເຂົ້າໃຈວ່າພຣະອົງຈະມາໃນການຕັດສິນ. ອາດແປອີກວ່າ: ຂ້ອຍຈະມາຕັດສິນໃນໄວໆນີ້.
ຢຶດຫມັ້ນ

Chapter 3

Page 657 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຍັງສືບຕໍ່ໃນຄວາມເຊື່ອ
ມົງກຸດ
ມົງກຸດແມ່ນ ກະໂຈມ, ແຕ່ດັ້ງເດີມມີກິ່ງກ້ານ ຫລື ສາຍພາຍ, ເຊິ່ງຖືກໃສ່ເທິງຫົວຂອງນັກກິລາທີ່ມີຊັຍຊະນະ.
ນີ້ມົງກຸດຫມາຍເຖິງລາງວັນ.
Revelation 3:12

ຜູ້ທີ່ຊັຍຊະນະ
ນີ້ແມ່ນຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ມີຊັຍຊະນະ. ອາດແປອີກວ່າ:
ທຸກຄົນທີ່ຕໍ່ຕ້ານທານກັບຄວາມຊົ່ວ ຫລື
ເຫລົ່າຄົນທີ່ບໍ່ເຫັນດີກັບການກະທໍາຂອງຄົນຊົ່ວ.
ເສົາຫລັກຢູ່ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ
“ ເສົາ” ນັ້ນເປັນຕົວແທນໃຫ້ກາຍເປັນພາກສ່ວນທີ່ສໍາຄັນແລະຖາວອນຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ:
ປຽບເຫມືອນເສົາພຣະວິຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງຂອງພຣະເຈົ້າ
ໃຜມີຫູຟັງກໍ່ໃຫ້ຟັງ
ການທີ່ຈະຟັງດ້ວຍຄວາມເຕັມໃນແມ່ນຕ້ອງມີຫູ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: ຜູ້ໃດທີ່ຈະຟັງ, ຟັງ ຫລື ຖ້າເຈົ້າເຕັມໃຈ, ຟັງ.
Revelation 3:14

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຈຸດທໍາອິດຂອງຂໍ້ຄວາມຂອງລູກຊາຍຂອງແມ່ມະນຸດຫາທູດສະຫວັນຂອງຄຣິສະຈັກ ໃນເມືອງລາວດີເກອາ
ຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະອົງຜູ້ເປັນອາແມນ
ຢູ່ນີ້ ອາແມນ ແມ່ນຊື່ຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ.
ພຣະອົງຊົງຮັບຄໍາຫມັ້ນສັນຍາໂດຍກ່າວ ອາແມນ ກັບພວກເຂົາ. ຜູ້ຄອບຄອງເຫນືອສິ່ງສາຣະພັດທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ຜູ້ຄອບຄອງເຫນືອສິ່ງສາຣະພັດທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວນັ້ນ ຫລື 2)
ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າສ້າງທຸກສິ່ງ
ເຈົ້າບໍ່ເຢັນ, ບໍ່ຮ້ອນ
"ເຢັນ" ແລະ "ຮ້ອນ" ເປັນຕົວແທນໃຫ້ສອງຄວາມສົນໃຈທາງວິນຍານ ຫລືຄວາມຮັກຕໍ່ພຣະເຈົ້າ. ການ “ເຢັນຊາ”
ແມ່ນການຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າຢ່າງສິ້ນເຊີງ ແລະ ການ “ຮ້ອນຮົນ” ແມ່ນຕ້ອງມີຄວາມກະຕືລືລົ້ນທີ່ຈະຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. ອາດແປອີກວ່າ:
ເຈົ້າເປັນຄືກັບນໍ້າທີ່ບໍ່ເຢັນ ຫລື ຮ້ອນ
ອຸ່ນ
"ອົບອຸ່ນເລັກນ້ອຍ" ນີ້ອະທິບາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ມີຄວາມສົນໃຈ ຫລືຄວາມເຊື່ອຫມັ້ນທາງວິນຍານຫນ້ອຍຫນຶ່ງ.
ເຮົາຈະຄາຍເຈົ້າອອກຈາກປາກຂອງເຮົາ
ການປະຕິເສດພວກເຂົາແມ່ນເວົ້າເຖິງການຮາກອອກຈາກປາກ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ຂ້ອຍຈະປະຕິເສດເຈົ້າຄືຂ້ອຍຈະຖົ່ມນໍ້າລາຍອອກ.
Revelation 3:17

ເຈົ້າເປັນຄົນທຸກໄຮ້ເຂັນໃຈ, ເປັນຄົນນ່າສົງສານຊໍ່າໃດ, ເຈົ້າຍາກຈົນ, ຕາບອດ,
ແລະ ເປືອຍກາຍຢູ່.
ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງສະພາບທາງວິນຍານຂອງເຂົາເຈົ້າຄືກັບວ່າພຣະອົງເວົ້າກ່ຽວກັບສະພາບທາງຮ່າງກາຍຂອງເຂົາເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: ເຈົ້າເປັນຄົນທຸກໄຮ້ເຂັນໃຈ, ເປັນຄົນນ່າສົງສານຊໍ່າໃດ,
ເຈົ້າຍາກຈົນ, ຕາບອດ ແລະ ເປືອຍກາຍຢູ່.
ໄປຊື້ຄໍາທີ່ຫລອມດ້ວຍໄຟ

ຄໍາ ທີ່ຖືກກັ່ນຕອງໃນໄຟແມ່ນບໍຣິສຸດ ແລະ ມີຄຸນຄ່າຫລາຍ.
ຕໍ່ໄປນີ້ຄວາມລອດທີ່ພຣະເຢຊູສະເຫນີໃຫ້ມະນຸດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄືກັບ ຄໍາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ໄດ້ຮັບຈາກຂ້ອຍສິ່ງທີ່ມີຄ່າທີ່ສຸດ, ຄືກັບວ່າມັນແມ່ນ ຄໍາທີ່ຖືກກັ່ນຕອງໂດຍໄຟ"
ເຈົ້າຈະໄດ້ຮັ່ງມີ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທາງວິນຍານ,
ການດໍາຣົງຊີວິດທີ່ມີຄ່າທີ່ສຸດໃນສາຍຕາຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ອາດຈະອຸດົມສົມບູນທາງວິນຍານ" ຫລື "ອາດຈະມີຊີວິດທີ່ມີຄຸນຄ່າທີ່ສຸດ" ນຸ່ງເສື້ອຜ້າສີຂາວສຸກໃສ
ເຄື່ອງນຸ່ງສີຂາວເປັນຕົວແທນຂອງຄວາມຊອບທັມ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຄວາມຊອບທັມ, ຄືກັບເສື້ອຜ້າສີຂາວ"
ເຈົ້າຈະໄດ້ເຫັນຮຸ່ງ.
ການເບິ່ງແມ່ນຢືນເພື່ອຄວາມເຂົ້າໃຈຄວາມຈິງ.
Revelation 3:19
ກະຕືລືລົ້ນ ແລະ ກັບໃຈໃຫມ່

ຈິງຈັງ ແລະ ກັບໃຈໃຫມ່.
ເຮົາຢືນເຄາະຢູ່ທີ່ປະຕູ
ພຣະເຢຊູເວົ້າກ່ຽວກັບການຢາກໃຫ້ຜູ້ຄົນກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະອົງຄືກັບວ່າລາວຕ້ອງການໃຫ້ພວກເອາດແປອີກວ່າ: "ຂ້ອຍຄືກັບຄົນ ຫນຶ່ງຢືນຢູ່ທີ່ປະຕູ ແລະ ເຄາະປະຕູ"
ແລະ ເຮົາເຄາະ

ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນຕ້ອງການໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຕ້ອນຮັບພວກເຂົາເຂົ້າໄປໃນເຮືອນຂອງພວກເຂົາພວກເຂົາເຄາະປະຕູ. ອາດແປອີກວ່າ: ແລະ
ເຮົາຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຊີນເຮົາເຂົ້າໄປຂ້າງໃນ.
ໄດ້ຍິນສຽງຂອງເຮົາ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສຽງຂອງເຮົາ" ຫມາຍເຖິງການເວົ້າຂອງພຣະຄຣິດ.
ອາດແປອີກວ່າ: ໄດ້ຍິນສຽງເຮົາບໍ ຫລື ໄດ້ຍິນເຮົາຮ້ອງບໍ.
ເຮົາຈະເຂົ້າໄປໃນບ້ານຂອງເຂົາ
ບາງພາສາອາດຈະມັກພາສາທີ່ "ໄປ" ທີ່ນີ້. ອາດແປອີກວ່າ:
ເຮົາຈະເຂົ້າໄປໃນບ້ານຂອງເຂົາ
ຈະຮັບປະທານອາຫານຮ່ວມກັບເຂົາ.

ສິ່ງນີ້ສະແດງເຖິງການຢູ່ຮ່ວມກັນກັບຫມູ່ເພື່ອນ.
Revelation 3:21

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນຕອນສຸດທ້າຍຂອງຂ່າວສານຂອງບຸດມະນຸດຕໍ່ທູດສະຫວັນຂອງເຈັດຄຣິສະຈັກ. ບຸກຄົນທີ່ຊັຍຊະນະ
ນີ້ແມ່ນຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ມີຊັຍຊະນະ. ອາດແປອີກວ່າ:
ທຸກຄົນທີ່ຕໍ່ຕ້ານທານກັບຄວາມຊົ່ວ ຫລື
ເຫລົ່າຄົນທີ່ບໍ່ເຫັນດີກັບການກະທໍາຂອງຄົນຊົ່ວ.
ນັ່ງກັບເຮົາເທິງພຣະທີ່ນັ່ງຂອງເຮົາ
ການນັ່ງເທິງບັນລັງຫມາຍເຖິງການປົກຄອງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ປົກຄອງກັບເຮົາ" ຫລື "ນັ່ງຢູ່ເທິງບັນລັງຂອງເຮົາ ແລະ ປົກຄອງກັບເຮົາ"
ພຣະບິດາຂອງເຮົາ
ນີ້ແມ່ນບົດເລື່ອງສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າອະທິບາຍສາຍສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະ ພຣະເຢຊູ.
ໃຜມີຫູຟັງກໍ່ໃຫ້ຟັງ
ການທີ່ຈະຟັງດ້ວຍຄວາມເຕັມໃນແມ່ນຕ້ອງມີຫູ. ແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ: ຜູ້ໃດທີ່ຈະຟັງ, ຟັງ ຫລື ຖ້າເຈົ້າເຕັມໃຈ, ຟັງ.

Translation Questions
Revelation 3:1

ຕອນຕໍ່ໄປຫນັງສືຫົວນີ້ໄດ້ຂຽນເຖິງທູດສະຫວັນອົງໃດ? ຕອນຕໍ່ໄປຫນັງສືຫົວນີ້ໄດ້ຂຽນເຖິງທູດສະຫວັນແຫ່ງຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງຊາດິສ. ຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງຊາດີສໄດ້ຊື່ວ່າຫຍັງ
ແຕ່ແມ່ນຫຍັງຄືຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພວກເຂົາ?
ຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງຊາດີສໄດ້ຊື່ວ່າມີຊີວິດຢູ່ເຖິງແມ່ນວ່າເຈົ້າຕາຍແລ້ວກໍຕາມ. ພຣະຄຣິດໄດ້ຕັກເຕືອນໃຫ້ຄຣິດຕະຈັກຊາດີສເຮັດຫຍັງ?
ພຣະຄຣິດໄດ້ຕັກເຕືອນໃຫ້ພວກເຂົາເຈົ້າຈົ່ງຕື່ນຂຶ້ນ ແລະ ຈົ່ງເສີມກໍາລັງ.
Revelation 3:5

ພຣະຄຣິດໄດ້ຊົງສັນຍາກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບໄຊຊະນະວ່າແນວໃດ? ກຸ່ມຄົນທີ່ມີໄຊຊະນະຈະນຸ່ງເສື້ອສີຂາວ, ແລະ
ເຮົາຈະບໍ່ລົບຊື່ຂອງເຂົາອອກຈາກຫນັງສືແຫ່ງຊີວິດ, ແລະເຮົາຈະຮັບຮອງຊື່ຂອງເຂົາເບື້ອງຫນ້າພຣະບິດາເຈົ້າຂອງເຮົາ, ແລະຕໍ່ຫນ້າບັນດາທູດສະຫວັນຂອງພຣະອົງ.
Revelation 3:7

ຕອນຕໍ່ໄປຫນັງສືຫົວນີ້ເວົ້າເຖິງທູດສະຫວັນອົງໃດ? ຕອນຕໍ່ໄປຫນັງສືຫົວນີ້ເວົ້າເຖິງທູດສະຫວັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງຟິລາເດັນເຟຍ. ຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງຟິລາເດັນເຟຍໄດ້ເຮັດຫຍັງເຖິງພວກເຂົາມີຄວາມເເຂງແກ່ນຫນ້ອຍ?

Page 658 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງຟິລາເດັນເຟຍໄດ້ເຊື່ອຟັງຄໍາເວົ້າຂອງພຣະຄຣິດ ແລະບໍ່ໄດ້ປະຕິເສດພຣະນາມຂອງພຣະອົງ.
Revelation 3:9

ພຣະຄຣິດຈະຊົງເຮັດຫຍັງກັບທັມະສາລາຂອງຊາຕານ? ພຣະຄຣິດຈະຊົງໃຫ້ພວກເຂົາມາກາບລົງທີ່ຕີນຂອງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ພຣະຄຣິດໃຫ້ເມືອງຟິລາເດັນເຟຍເຮັດຫຍັງເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາ?
ພຣະຄຣິດບອກໃຫ້ພວກເຂົາຈົ່ງຢຶດຫມັ້ນໃນສິ່ງທີ່ເຈົ້າມີຢູ່ນັ້ນເພື່ອວ່າຈະບໍ່ໃຫ້ໃຜຊີງເອົາມົງກຸດແຫ່ງໄຊຊະນະຂອງເຈົ້າໄປຈາກເຈົ້າໄດ້.
Revelation 3:12

ພຣະຄຣິດຊົງສັນຍາກັບຄົນທີ່ມີໄຊຊະນະວ່າຫຍັງ?
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ມີໄຊຊະນະຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນເສົາຫລັກຢູ່ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຈະຈາລຶກພຣະນາມແຫ່ງພຣະເຈົ້າຂອງເຮົາໄວ້ເທິງຕົວເຂົາ
ແລະຊື່ເມືອງຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະ ນາມໃຫມ່ແຫ່ງພຣະຄຣິດໃນຕົວເຂົາ.
Revelation 3:14

ຕອນຕໍ່ໄປຫນັງສືຫົວນີ້ໄດ້ຂຽນເຖິງທູດສະຫວັນອົງໃດ? ຕອນຕໍ່ໄປຫນັງສືຫົວນີ້ໄດ້ຂຽນເຖິງທູດສະຫວັນໃນຄຣິດຕະຈັກທີເມືອງລາວດີເກອາ. ພຣະຄຣິດຕ້ອງການໃຫ້ຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງລາວດີເກອາເປັນແນວໃດ?
ພຣະຄຣິດຕ້ອງການໃຫ້ຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງລາວດີເກອາ ບໍ່ເຢັນ ຫລື

ຮ້ອນ.
ພຣະຄຣິດໄດ້ເຮັດຫຍັງກ່ຽວກັບຄຣິດຕະຈັກລາວດີເກອາ ແລະ ຍ້ອນຫຍັງ?
ພຣະຄຣິດກໍາລັງຈະຄາຍຄຣິດຕະຈັກລາວດີເກອາອອກຈາກປາກຂອງພຣະອົງເພາະວ່າພວກເຂົາເປັນແຕ່ອຸ່ນໆ.
Revelation 3:17

ຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງລາວດີເກອາເວົ້າເຖິງຕົນເອງວ່າແນວໃດ?
ຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງລາວດີເກອາເວົ້າເຖິງຕົນເອງວ່າ ຂ້ອຍຮັ່ງມີ ແລະຂ້ອຍບໍ່ຕ້ອງການສິ່ງໃດເລີຍ.
ພຣະຄຣິດເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງລາວດີເກອາ? ພຣະຄຣິດເວົ້າເຖິງຄຣິດຕະຈັກໃນເມືອງລາວດີເກອາເປັນຄົນນ່າສົງສານ, ຍາກຈົນ, ຕາບອດ, ແລະ ເປືອຍກາຍຢູ່.
Revelation 3:19

ພຣະຄຣິດເຮັດຫຍັງສໍາລັບທຸກຄົນທີ່ພຣະອົງຊົງຮັກ?
ພຣະຄຣິດຈະຝຶກອົບຮົມ ແລະ ສອນທຸກຄົນທີ່ພຣະອົງຊົງຮັກ
Revelation 3:21

ພຣະຄຣິດໄດ້ຊົງສັນຍາຫຍັງກັບຜູ້ທີ່ມີໄຊຊະນະ?
ຄົນທີ່ມີໄຊຊະນະນັ້ນຈະມີສິດນັ່ງເທິງພຣະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະຄຣິດໄດ້ບອກວ່າຜູ້ອ່ານປຶ້ມຄວນຟັງໃຜ?
ພຣະຄຣິດໄດ້ບອກວ່າຜູ້ອ່ານປຶ້ມຄວນຟັງພຣະວິນຍານໄດ້ກ່າວກັບຄຣິສຕະຈັກທັງຫລາຍ.

Revelation 4:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂຢຮັນເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍເຖິງນິມິດຂອງລາວກ່ຽວກັບບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຫລັງຈາກນັ້ນ
"ຫລັງຈາກສິ່ງທີ່ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນພຽງແຕ່" (2: 1)
ປະຕູທີ່ເປີດອອກຢູ່ໃນສະຫວັນ
ການສະແດງອອກນີ້ຫມາຍເຖິງຄວາມສາມາດທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ໂຢຮັນເຫັນໃນສະຫວັນ, ຢ່າງຫນ້ອຍໂດຍນິມິດ.
ເວົ້າກັບຂ້າພຣະເຈົ້າເຫມືອນຢ່າງສຽງແກ
ສຽງທີ່ອອກມາຄືກັບສຽງແກນັ້ນສາມາດລະບຸໄດ້ຍ່າງຊັດເຈນ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ເວົ້າກັບເຮົາດັງໆຄືກັບສຽງແກຂອງ"
ແກ

ສິ່ງນີ້ຫມາຍເຖິງເຄື່ອງມືໃນການຜະລິດດົນຕຣີ ຫລື
ການຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຄົນມາເຕົ້າໂຮມກັນເພື່ອການປະກາດ ຫລື ການປະຊຸມ.
ຂ້າພຣະເຈົ້າກໍ່ຢູ່ໃນພຣະວິນຍານ
ໂຢຮັນກ່າວເຖິງການຖືກອິດທິພົນຈາກພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າຄືກັບວ່າລາວຢູ່ໃນພຣະວິນຍານ. ອາດແປອີກວ່າ: "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກພຣະວິນຍານ" ຫລື
"ພຣະວິນຍານມີອິດທິພົນຕໍ່ລາວ."
ແກ້ວມະນີໂຊດ ແລະ ແກ້ວພິລາ
ແກ້ວປະເສີດ. ແກ້ວມະນີໂຊດ ອາດຈະເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນເຊັ່ນແກ້ວ ຫລື
ພອຍ, ແລະ ແກ້ວພິລາ ອາດຈະເປັນສີແດງ.
ແກ້ວມໍຣະກົດ.

ຫີນສີຂຽວ, ມີຄຸນຄ່າ
Revelation 4:4

ຊາວສີ່ທ່ານ - ຊາວສີ່ທ່ານທີ່ອາວຸໂສ.
ຜູ້ອາວຸໂສຊາວສີ່ທ່ານ - ຜູ້ອາວຸໂສຊາວສີ່ທ່ານ
ມົງກຸດຄໍາ
ນີ້ແມ່ນຄ້າຍຄືພວງມາໄລ ທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງກ້ານ ຫລື ສາຍພາຍ,
ເຊິ່ງເຮັດດ້ວຍຄໍາ.
ມົງກຸດດັ່ງກ່າວທີ່ເຮັດດ້ວຍໃບໄມ້ໄດ້ຖືກມອບໃຫ້ແກ່ນັກກິລາທີ່ມີໄຊຊະນະເພື່ອໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກເຂົາ. ຟ້າແມບເຫລື້ອມ

ໃຊ້ພາສາຂອງທ່ານໃນການອະທິບາຍວ່າຟ້າຜ່າມີລັກສະນະຄືແນວໃດໃນແຕ່ລະຄັ້ງທີ່ມັນປາກົດ.
ຟ້າຮ້ອງດັງສະຫນັ່ນຢູ່ບໍ່ຂາດ
ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນສຽງທີ່ດັງທີ່ສຽງຟ້າຮ້ອງ.
ໃຊ້ວິທີການໃນການອະທິບາຍສຽງຂອງຟ້າຮ້ອງ.
ວິນຍານທັງເຈັດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ເລກເຈັດແມ່ນສັນຍາລັກຂອງຄວາມສົມບູນ ແລະ ຄວາມສົມບູນແບບ.

"ເຈັດວິນຍານ" ຫມາຍເຖິງວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລືກັບວິນຍານທັງເຈັດທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
Revelation 4:6
ທະເລແກ້ວມະນີ

ເຮັດແນວໃດມັນຄ້າຍຄືແກ້ວ ຫລື ທະເລສາມາດລະບຸໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ທະເລໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າມັນເປັນແກ້ວ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ທະເລທີ່ກ້ຽງເປັນແກ້ວ" ຫລື 2) ແກ້ວຖ້າເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າມັນເປັນທະເລ. ອາດແປອີກວ່າ: "ແກ້ວທີ່ແຜ່ອອກໄປຄ້າຍຄືທະເລ"
ແກ້ວມະນີ.

ເຮັດແນວໃດມັນຄ້າຍຄືກັບແກ້ວມະນີ ສາມາດຖືກລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: ຢ່າງຈະແຈ້ງ ຄ້າຍຄືກັບແກ້ວມະນີ
ໃນລະຫວ່າງກາງບັນລັງແລະ ອ້ອມຮອບບັນລັງ
"ອ້ອມຮອບບັນລັງ" ຫລື "ໃກ້ກັບບັນລັງແລະອ້ອມຮອບມັນ" ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດສີ່ໂຕ
"ສັດສີ່ຢ່າງ" ຫລື "ສິ່ງມີຊີວິດສີ່ຢ່າງ"
Revelation 4:7

ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດ
"ການມີມີຊີວິດ" ຫລື "ສິ່ງມີຊີວິດ."
ຕາເຕັມທັງຂ້າງນອກ ແລະ ຂ້າງໃນ

ດ້ານເທິງ ແລະ ດ້ານລຸ່ມຂອງແຕ່ລະປີກຖືກປົກຄຸມດ້ວຍຕາ. ອົງທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ທີ່ມີຢູ່ແລ້ວໃນອະນາຄົດຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຈະມາເຖິງ.
Revelation 4:9

ຜູ້ປຣະທັບເທິງຣາຊບັນລັງ ແລະ ຜູ້ຊົງມີພຣະຊົນຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນນີ້ແມ່ນຄົນຫນຶ່ງ. ຜູ້ທີ່ນັ່ງເທິງບັນລັງຈະມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປແລະ ເປັນນິດ.
ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ

ສອງຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ ແລະ ຖືກເວົ້າຊໍ້າອີກເພື່ອເນັ້ນຫນັກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຕະຫລອດການ"
ຊາວສີ່ທ່ານ -ຊາວສີ່ທ່ານທີ່ອາວຸໂສ.
ຜູ້ອາວຸໂສຊາວສີ່ທ່ານ - ຜູ້ອາວຸໂສຊາວສີ່ທ່ານ.
ຂາບລົງ
ພວກເຂົາກົ້ມລົງໄປກາບກັບພື້ນ.
ຖອດມົງກຸດອອກວາງຕໍ່ຫນ້າຣາຊບັນລັງ
ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຄ້າຍຄືພວງມາໄລ ທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງກ້ານ ຫລື ສາຍພາຍ,
ເຊິ່ງເຮັດດ້ວຍຄໍາ.
ຕົວຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍໃບໄມ້ຕົວຈິງແມ່ນໄດ້ຖືກມອບໃຫ້ແກ່ນັກກິລາທີ່ມີຊັຍຊະນະເພື່ອໃສ່ເທິງຫົວຂ

Chapter 4

Page 659 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ເຖົ້າແກ່ກໍາລັງສະແດງວ່າເຂົາເຈົ້າຍອມຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການປົກຄອງ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ພວກເຂົາໄດ້ໂຍນມຸງກຸດລົງຕໍ່ຫນ້າບັນລັງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາກໍາລັງຍອມຢູ່ໃຕ້ພຣະອົງ"
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຄົນຫນຶ່ງ ແມ່ນຜູ້ທີ່ນັ່ງຢູ່ເທິງບັນລັງ. ພຣະເຈົ້າຂອງຂ້ານ້ອຍທັງຫລາຍພຣະອົງສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບສະຫງ່າຣາສີ

ພຣະກຽຕ ແລະ ຣິດອໍານາດ

ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າມີຢູ່ສະເຫມີ.
ການຖືກຍ້ອງຍໍໃນການມີພວກມັນແມ່ນເວົ້າເຖິງການຮັບເອົາພວກເຂົາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຕ້ອງໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍສັນຣະເສີນ, ກຽດຕິຍົດ ແລະ ອໍານາດ" ຫລື "ສໍາລັບທຸກຄົນທີ່ຈະຍ້ອງຍໍເພິ່ນເພາະວ່າເພິ່ນມີກຽດຕິຍົດ, ມີກຽຕແລະມີອໍານາດ"

Translation Questions
Revelation 4:1

ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນຫຍັງເປີດໃນສະຫວັນ?

ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນປະຕູໃນສະຫວັນເປີດ.
ພຣະສຸຣະສຽງທີ່ຕັດ ພຣະອົງຊົງສໍາແດງຫຍັງກັບໂຢຮັນ?
ພຣະສຸຣະສຽງທີ່ຕັດ ພຣະອົງຊົງສໍາແດງກັບໂຢຮັນເຖິງສິ່ງທີ່ຕ້ອງເກີດຂຶ້ນຫລັງຈາກເຫດການເຫລົ່ານັ້ນ.
ມີໃຜບາງຄົນນັ່ງຢູ່ເທິງສະຫວັນ?
ມີທ່ານຜູ້ຫນຶ່ງປະທັບເທິງພຣະທີ່ນັ່ງນັ້ນ.
Revelation 4:4

ໃນອ້ອມຮອບພຣະທີ່ນັ່ງໃນສະຫວັນມີຫຍັງ?
ອ້ອມຮອບພຣະທີ່ນັ່ງນັ້ນມີບັນລັງອີກຊາວສີ່ບັນລັງມີຜູ້ອາວຸໂສຊາວສີ່ທ່ານນັ່ງຢູ່ເທິງບັນລັງເຫລົ່ານັ້ນ. ຕະກຽງທັງເຈັດດວງທີ່ໄຕ້ໄວ້ຫນ້າພຣະທີ່ນັ່ງແມ່ນຕະກຽງຫຍັງ? ຕະກຽງໄຕ້ໄວ້ຢູ່ເຈັດໜ່ວຍ ແມ່ນວິນຍານທັງເຈັດຂອງພຣະເຈົ້າ.
Revelation 4:6

ສີ່ສິ່ງຢູ່ອ້ອມຮອບພຣະທີ່ນັ່ງແມ່ນຫຍັງ?

ໃນລະຫວ່າງກາງບັນລັງແລະ ອ້ອມຮອບບັນລັງນັ້ນ ມີສິ່ງທີ່ມີຊີວິດສີ່ໂຕ, ຕົນທີ1ເໝືອນສິງຕົນທີສອງເໝືອນງົວນ້ອຍ,ຕົນທີສາມມີໜ້າເໝືອມະນຸດ,ຕົນທີສີ່ເໝືອນນົກອິນຊີແລະຂ້າງຫລັງ.
Revelation 4:7

ສັດທີ່ມີຊີວິດທັງສີ່ຮ້ອງຄໍາສາມຄໍາທີ່ ຮ້ອງຕະຫລອດເວັນ ແລະ ຄືນແມ່ນຫຍັງ?
ສັດທີ່ມີຊີວິດທັງສີ່ຮ້ອງຕະຫລອດເວັນ ແລະ ຄືນຢ່າງບໍ່ເຊົາບໍ່ຂາດວ່າ
"ບໍຣິສຸດ ບໍຣິສຸດ ບໍຣິສຸດ .
Revelation 4:9

ຜູ້ອາວຸໂສທັງຊາວສີ່ນັ້ນເຮັດຫຍັງເມືຶ່ອສັດທີ່ມີຊີວິດທັງຫລາຍຖວາຍພຣະສະຫງ່າຣາສີ ແດ່ພຣະເຈົ້າ?
ຜູ້ອາວຸໂສທັງຊາວສີ່ກໍ່ລົ້ມຕົວລົງຖວາຍເຂົ້າເຝົ້າຕໍ່ຫນ້າພຣະອົງຜູ້ປະທັບທີ່ພຣະທີ່ນັ່ງ ແລະ ກົ້ມຫົວຖອດມົງກຸດອອກວາງຕໍ່ຫນ້າ. ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບບົດບາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການສ້າງ?
ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ເວົ້າ
ວ່າພຣະອົງໄດ້ສ້າງສັບພະທຸກສີ່ງທັງປວງຂຶ້ນແລ້ວໂດຍພຣະປະສົງ ແລະສັບພະທຸກສິ່ງເຫລົ່ານີ້ກໍ່ດໍາລົງຢູ່ ແລະ ມີຊີວິດຢູ່.

Revelation 5:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂຢຮັນເຊື່ອມຕໍ່ພັນລະນາ
ຂ້າພຣະເຈົ້າເຫັນ

"ຫລັງຈາກເຮົາໄດ້ເຫັນສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນ, ເຮົາໄດ້ເຫັນ" ຜູ້ປຣະທັບເທິງບັນລັງນັ້ນ
ນີ້ແມ່ນ "ດຽວ" ຄືກັນກັບໃນ 4:1
ທີ່ມີຄໍາຂຽນໄວ້ທັງຂ້າງໃນ ແລະຂ້າງນອກ
"ທີ່ມີການຂຽນຢູ່ດ້ານຫນ້າ ແລະ ດ້ານຫລັງ"
ຊຶ່ງມີຕຣາປຣະທັບທັງເຈັດດວງ.
"ມັນມີເຈັດປຣະທັບຕຣາຮັກສາມັນປິດ"
ໃຜເປັນຜູ້ສົມຄວນເປີດຫນັງສືມ້ວນນີ້ ແລະ ແກະຕຣາປຣະທັບນັ້ນອອກສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນຄໍາສັ່ງທີ່ວ່າ:
"ໃຫ້ຜູ້ທີ່ມີຄ່າຄວນທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນີ້ມາທໍາລາຍກາປຣະທັບ ແລະເປີດເລື່ອນ!"
ໃຜເປັນຜູ້ສົມຄວນເປີດຫນັງສືມ້ວນນີ້ ແລະ ແກະຕຣາປຣະທັບນັ້ນອອກສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນຄໍາສັ່ງທີ່ວ່າ:
"ໃຫ້ຜູ້ທີ່ມີຄ່າຄວນທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນີ້ມາທໍາລາຍຕຣາປຣະທັບ ແລະເປີດເລື່ອນ!"
Revelation 5:3
ໃນສະຫວັນ ຫລື ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ ຫລື ໃຕ້ແຜ່ນດິນໂລກນີ້ແມ່ນຫມາຍເຖິງທຸກບ່ອນ: ສະຖານທີ່ບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າ ແລະ
ທູດສະຫວັນຢູ່, ສະຖານທີ່ໆຄົນ ແລະ ສັດອາໄສຢູ່ ແລະ
ສະຖານທີ່ບ່ອນທີ່ຄົນຕາຍໄດ້ຢູ່.
ເບີ່ງແມ
"ຟັງ" ຫລື "ເອົາໃຈໃສ່ກັບສິ່ງທີ່ຂ້ອຍກໍາລັງຈະບອກເຈົ້າ"
ສິງແຫ່ງເຜົ່າຢູດາ
ນີ້ແມ່ນຫົວເລື່ອງສໍາລັບຜູ້ຊາຍຈາກຕະກູນຢູດາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາໄວ້ວ່າຈະເປັນກະສັດໃຫຍ່. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າສິງໂຕຂອງເຜົ່າຢູດາ" ຫລື "ກະສັດທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າສິງໂຕຂອງເຜົ່າຢູດາ"
ສິງ
ກະສັດຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າລາວເປັນສິງໂຕເພາະວ່າສິງໂຕ

ຫນຶ່ງແຂງແຮງດີ.
ຮາກເຫງົ້າຂອງດາວິດ
ນີ້ແມ່ນ
ຫົວເລື່ອງສໍາລັບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາໄວ້ວ່າຈະເປັນກະສັດໃຫຍ່. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າຮາກຂອງດາວິດ"
ຮາກເຫງົ້າຂອງດາວິດ
ນີ້ແມ່ນ
ຫົວເລື່ອງສໍາລັບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາໄວ້ວ່າຈະເປັນກະສັດໃຫຍ່. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າຮາກຂອງດາວິດ"
Revelation 5:6

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ພຣະເມສານ້ອຍ ປະກົດຕົວຢູ່ໃນຫ້ອງບັນລັງ.
ພຣະເມສານ້ອຍ

"ພຣະເມສານ້ອຍ" ແມ່ນແກະຊາຍຫນຸ່ມ.
ນີ້ມັນຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະຄຣິດ.
ພຣະວິນຍານທັງເຈັດຂອງພຣະເຈົ້າ
ເລກເຈັດແມ່ນສັນຍາລັກຂອງຄວາມອຸດົມສົມບູນ ແລະ ຄວາມສົມບູນແບບ. "ເຈັດວິນຍານ" ຫມາຍເຖິງວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລືກັບວິນຍານເຈັດໂຕທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ສົ່ງອອກໄປທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ
ນີ້ສາມາດຖືກແປກັບພາສາທີ່ມີການໃຊ້ງານໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ນັ້ນແມ່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງອອກໄປທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ" ພຣະເມສານ້ອຍຊົງເຂົ້າມາ
ລາວເຂົ້າໄປໃກ້ພຣະທີ່ນັ່ງ. ບາງພາສາອາດຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ມາ". ອາດແປອີກວ່າ: ພຣະເມສານ້ອຍຊົງເຂົ້າມາ
Revelation 5:8
ພຣະເມສານ້ອຍ

"ພຣະເມສານ້ອຍ" ແມ່ນແກະຊາຍຫນຸ່ມ.
ນີ້ມັນຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະຄຣິດ.
ຜູ້ອາວຸໂສຊາວສີ່ທ່ານ - ຜູ້ອາວຸໂສຊາວສີ່ທ່ານ
ຜູ້ອາວຸໂສຊາວສີ່ທ່ານ - ຜູ້ອາວຸໂສຊາວສີ່ທ່ານ.
ຂາບລົງ

Chapter 5

Page 660 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກເຂົາກົ້ມລົງໄປກາບກັບພື້ນ. ພວກເຂົາກົ້ມຫນ້າລົງຈົນເຖິງດິນ.
ແຕ່ລະຄົນ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຜູ້ເຖົ້າຜູ້ແກ່ ແລະສັດທີ່ມີຊີວິດແຕ່ລະຄົນ" ຫລື 2) "ຜູ້ເຖົ້າແກ່ແຕ່ລະຄົນ". ຂັນຄໍາທີ່ບັນຈຸເຄື່ອງຫອມ ຊີ່ງເປັນຄໍາອະທິຖານຂອງບັນດາຜູ້ເຊື່ອ. ທູບຢູ່ທີ່ນີ້ແມ່ນສັນຍາລັກສໍາລັບຄໍາອະທິຖານຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
Revelation 5:9

ພຣະອົງຊົງຖືກຂ້າແລ້ວ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເພາະວ່າພວກເຂົາໄດ້ຂ້າທ່ານ" ຫລື "ສໍາລັບຄົນທີ່ຂ້າທ່ານ"
ຖືກຂ້າ
ຖ້າພາສາຂອງທ່ານມີ ຄໍາສັບສໍາລັບການຂ້າສັດເພື່ອການເສຍສະຫລະ, ໃຫ້ພິຈາຣະນານໍາໃຊ້ຢູ່ບ່ອນນີ້.
ດ້ວຍພຣະໂລຫິດ

ເນື່ອງຈາກເລືອດສະແດງເຖິງຊີວິດຂອງຄົນເຮົາ,
ການສູນເສຍເລືອດຫມາຍເຖິງຄວາມຕາຍ. ນີ້ອາດຈະຫມາຍຄວາມວ່າ "ໂດຍຄວາມຕາຍຂອງທ່ານ" ຫລື "ໂດຍຄວາມຕາຍ".
ທ່ານຖວາຍພຣະເຈົ້າ
"ທ່ານໄດ້ຊື້ຄົນເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ທ່ານໄດ້ຈ່າຍຄ່າເພື່ອໃຫ້ຄົນສາມາດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຄົນຈາກທຸກເຜົ່າ ທຸກພາສາ, ທຸກຊົນຊາດ ແລະ ທຸກປະຊາຊາດ. ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນຈາກທຸກໆຊົນເຜົ່າແມ່ນລວມຢູ່ນໍາ.
Revelation 5:11
ໂກດໆແສນໆ
ໃຊ້ການສະແດງອອກໃນພາສາຂອງທ່ານທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າມັນແມ່ນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຫລາຍລ້ານ" ຫລື "ຫລາຍພັນໆຄົນທີ່ຈະນັບ"
ພຣະເມສານ້ອຍຜູ້ຖືກຂ້າແລ້ວ

"ພຣະເມສານ້ອຍທີ່ມີຄ່າສົມຄວນ"
ໄດ້ຮັບຣິດອໍານາດ, ຊັບສົມບັດ, ສະຕິປັນຍາ, ພະລັງອໍານາດ, ກຽຕສັກສີ, ສະຫງ່າຣາສີ ແລະ ຄໍາສັນຣະເສີນ.
ນີ້ແມ່ນສິ່ງທັງຫມົດທີ່ພຣະເມສານ້ອຍມີ.
ການຖືກຍ້ອງຍໍໃນການມີພວກມັນແມ່ນເວົ້າເຖິງການຮັບເອົາພວກເຂົາ. ອາດແປອີກວ່າ: ໄດ້ຮັບຣິດອໍານາດ, ຊັບສົມບັດ, ສະຕິປັນຍາ, ພະລັງອໍານາດ, ກຽຕສັກສີ, ສະຫງ່າຣາສີ.
ມີຄ່າຄວນ..ທີ່ຈະໄດ້ຮັບ..ຄໍາຍ້ອງຍໍ.
ນີ້ ຫມາຍ ຄວາມວ່າລາວສົມຄວນທີ່ທຸກຄົນຄວນຍ້ອງຍໍລາວ.
Revelation 5:13
ໃນສະຫວັນ ແລະ ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ ແລະ ໃຕ້ແຜ່ນດິນໂລກຫມາຍຄວາມວ່າລາວຢູ່ທົ່ວທຸກແຫ່ງ:
ສະຖານທີ່ບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າແລະເຫລົ່າທູດອາໄສຢູ່, ສະຖານທີ່ທີ່ຄົນແລະສັດອາໄສຢູ່, ແລະສະຖານທີ່ບ່ອນທີ່ຄົນຕາຍໄດ້ຢູ່. ເບິ່ງວິທີທີ່ທ່ານແປຂໍ້ນີ້ໃນ 5: 3.
ຂໍໃຫ້ຄໍາສັນຣະເສີນ, ກຽຕສັກສີ, ສະຫງ່າຣາສີ
ກິລິຍາຄໍານີ້ “ໃຫ້”
ສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງວິທີການຍ້ອງຍໍກຽດຕິຍົດ ແລະ ກຽດຕິຍົດ “ຕໍ່” ຜູ້ທີ່ຢູ່ເທິງບັນລັງ ແລະ ພຣະເມສານ້ອຍ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຮົາຕ້ອງໃຫ້ການສັນຣະເສີນ, ກຽດຕິຍົດ ແລະ
ກຽດຕິຍົດຕໍ່ຜູ້ທີ່ນັ່ງເທິງບັນລັງ ແລະ ກັບລູກແກະ".
ແລະອໍານາດທີ່ຈະຄອບຄອງ ແລະ ຕະລອດໄປ
ຄໍາກິລິຍານີ້ "ມີ" ສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງວິທີທີ່ອໍາ ນາດສາມາດ "ຕໍ່" ຜູ້ທີ່ຢູ່ເທິງບັນລັງ ແລະ ລູກແກະ. ອາດແປວ່າ:
"ແລະຂໍໃຫ້ພວກເຂົາມີອໍານາດໃນການປົກຄອງຕະຫລອດໄປ ແລະຕະຫລອດໄປ"

Translation Questions
Revelation 5:1

ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນຫຍັງໃນແຂນຂວາຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຢືນຢູ່ພຣະທີ່ນັ່ງ. ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນຫນັງສືມ້ວນຫນຶ່ງເຊື່ງວ່າມີກາຈໍ້າຢູ່ເຈັດດວງ.
Revelation 5:3

ໃຜໃນແຜ່ນດິນໂລກທີ່ຄູ່ຄວນເປີດຫນັງສືມ້ວນ ຫລື ອ່ານຫນັງສືນັ້ນ? ບໍ່ມີໃຜທີ່ຄູ່ຄວນເປີດຫນັງສືມ້ວນ ຫລື ອ່ານຫນັງສືນັ້ນ. ໃຜສາມາດເປີດຫນັງສືມ້ວນ ແລະ ແກະປະທັບຕາທັງເຈັດດວງໄດ້?
ສິງໂຕແຫ່ງເຜົ່າຢູດາ ຊຶ່ງເປັນຮາກເຫງົ້າຂອງດາວິດສາມາດແກະປະທັບຕາທັງເຈັດດວງໄດ້.
Revelation 5:6

ໃຜທີ່ຢືນຢູ່ທ່າມກາງບັນດາຜູ້ອາວຸໂສຕໍ່ຫນ້າພຣະທີ່ນັ່ງ?
ພຣະເມສານ້ອຍເບີ່ງຄືວ່າຖືກຂ້າແລ້ວ ແລ້ວຢືນຢູ່ທ່າມກາງພວກຜູ້ອາວຸໂສຕໍ່ຫນ້າພຣະທີ່ນັ່ງ.
ເຂົາເຈັດເຂົາ ແລະ ຕາເຈັດດວງໃນພຣະເມສານ້ອຍແມ່ນຫຍັງ.
ເຂົາເຈັດເຂົາ ແລະ ຕາເຈັດດວງແມ່ນພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ ສົ່ງອອກໄປທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ.
Revelation 5:8

ຂັນທອງຄໍາທີ່ບັນຈຸເຄື່ອງຫອມທີ່ຜູ້ອາວຸໂສມີແມ່ນຫຍັງ?
ຂັນທອງຄໍາທີ່ບັນຈຸເຄື່ອງຫອມທີ່ຜູ້ອາວຸໂສມີແມ່ນຄໍາອະທິຖານຂອງບັນດາຜູ້ເຊື່ອ.

Revelation 5:9

ເປັນພຣະເມສານ້ອຍຈຶ່ງຄູ່ຄວນທີ່ຈະເປີດຫນັງສືມ້ວນ?
ພຣະເມສານ້ອຍສົມຄວນເພາະພຣະອົງຊົງໄຖ່ຄົນເພື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຈາກທຸກເຜົ່າ, ທຸກພາສາ, ທຸກຊົນຊາດ ແລະ
ທຸກປະຊາຊາດດ້ວຍພຣະໂລຫິດ.
ປະໂລຫິດຂອງພຣະເຈົ້າປົກຄອງຢູ່ໃສ?
ປະໂລຫິດຂອງພຣະເຈົ້າປົກຄອງຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ.
Revelation 5:11

ບັນດາທູດສະຫວັນໄດ້ກ່າວວ່າພຣະເມສານ້ອຍມີຄ່າຄູ່ຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບຫຍັງ? ບັນດາທູດສະຫວັນໄດ້ກ່າວວ່າພຣະເມສານ້ອຍມີຄ່າຄູ່ຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບພະລັງ, ຄວາມຮັ່ງມີ, ປັນຍາ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງ, ກຽດຕິຍົດ, ພຣະສະຫງ່າຣາສີແລະ ການສັນຣະເສີນ.
Revelation 5:13

ໃຜທີ່ກ່າວວ່າຜູ້ທີ່ປະທັບໃນພຣະທີ່ນັ່ງ ແລະ ພຣະເມສານ້ອຍ ເປັນຜູ້ສົມຄວນ ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການສັນຣະເສີນຕະຫລອດໄປແລະ ເປັນນິດ?

ທຸກສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງຂຶ້ນນັ້ນໄດ້ກ່າວວ່າຜູ້ທີ່ປະທັບໃນພຣະທີ່ນັ່ງ ແລະ ພຣະເມສານ້ອຍ ເປັນຜູ້ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການສັນຣະເສີນຕະຫລອດໄປແລະເປັນນິດ.
ຜູ້ອາວຸໂສເຮັດຫຍັງເມື່ອໄດ້ຍິນສັດທີ່ມີຊີວິດເວົ້າວ່າ"ອາແມນ!" ?
ບັນດາຜູ້ອາວຸດໂສກໍ່ຂາບລົງກັບພື້ນ ແລະ ນະມັດສະການ.

Revelation 6:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ໂຢຮັນສືບຕໍ່ພັນລະນາເຖິງເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນກ່ອນບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ. ລູກແກະເລີ່ມເປີດປຣະທັບຕຣາຢູ່ເທິງຫນັງສື.
"ມາ!"

ນີ້ແມ່ນ ຄໍາສັ່ງແກ່ຄົນຫນຶ່ງ, ເບິ່ງຄືວ່າຜູ້ທີ່ຂີ່ມ້າຂາວທີ່ກ່າວເຖິງໃນຂໍ້ 2. ທ່ານໄດ້ຮັບມຸງກຸດ

ປະເພດນີ້ແມ່ນຄ້າຍຄືພວງມາໄລ ທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງກ້ານ ຫລື ສາຍພາຍ,
ເຊິ່ງເຮັດດ້ວຍຄໍາ.
ຕົວຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍໃບໄມ້ຕົວຈິງແມ່ນໄດ້ຖືກມອບໃຫ້ແກ່ນັກກິລາທີ່ມີຊັຍຊະນະເພື່ອໃສ່ເທິງຫົວຂນີ້ສາມາດຖືກແປກັບຄໍາກິລິຍາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ລາວໄດ້ຮັບມຸງກຸດ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າມອບມຸງກຸດໃຫ້ລາວ"
ມຸງກຸດ

ນີ້ແມ່ນ ພວງມາໄລ ຂອງສາຂາ ກິ່ງກ້ານ ຫລື ສາຍພາຍຄືກັບ ພວງມາໄລ

Chapter 6

Page 661 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທີ່ນັກກິລາທີ່ຊະນະໄດ້ຮັບໃນເວລາໂຢຮັນແຂ່ງຂັນ .
Revelation 6:3
ຕຣາປຣະທັບດວງທີສອງ
"ຕຣາປຣະທັບຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຕຣາປຣະທັບທີສອງ"
ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດຕົນທີສອງ
ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດຕໍ່ໄປ ຫລື ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດຕົນທີສອງ
ສີແດງເຂັ້ມ
"ມັນເປັນສີແດງຄ້າຍຄືໄຟ" ຫລື "ມັນເປັນສີແດງສົດໃສ" ຜູ້ທີ່ຂີ່ມ້າຕົວນີ້ໄດ້ຮັບມອບຫມາຍ
ນີ້ສາມາດລະບຸດ້ວຍຄໍາກິລິຍາ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ຂັບຂີ່ຂອງຕົນ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຂີ່ມ້າຂອງຕົນໄດ້ຮັບ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຂີ່ມັນ" ຜູ້ນີ້ໄດ້ຮັບມອບດາບໃຫຍ່ດວງຫນຶ່ງ.
ນີ້ສາມາດລະບຸດ້ວຍຄໍາກິລິຍາ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຄົນຂີ່ມ້ານີ້ໄດ້ຮັບດາບໃຫຍ່" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຂີ່ມ້ານີ້ມີດາບໃຫຍ່" Revelation 6:5

ຕຣາປຣະທັບດວງທີ່ສາມ
"ຕຣາປຣະທັບຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຕຣາປຣະທັບທີສາມ"
ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດຕົນທີສາມ
ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດຕໍ່ໄປ ຫລື ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດຕົນທີສາມ
ຕາຊັ່ງ
ເຄື່ອງມືທີ່ໃຊ້ ສໍາລັບຊັ່ງນໍ້າຫນັກ
ເຂົ້າບາເລລິດຫນຶ່ງຕໍ່ແຮງງານມື້ຫນຶ່ງ
ບາງພາສາອາດຈະຕ້ອງການຄໍາກິລິຍາເຊັ່ນ "ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ" ຫລື "ຊື້" ໃນປະໂຫຍກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຂົ້າຫນົມປັງສາລີຫນຶ່ງໃນປະຈຸບັນມີລາຄາຫມື່ນ" ຫລື "ຊື້ເຂົ້າສາລີກັບເຂົ້າຫນົມຫນຶ່ງລິດ" ມີປະລິມານເຂົ້າສາລີຫນ້ອຍຫລາຍສໍາລັບປະຊາຊົນທຸກຄົນ, ສະນັ້ນລາຄາຂອງມັນກໍ່ສູງຫລາຍ.
ເຂົ້າບາເລລິດ

ນີ້ຫມາຍເຖິງມາດຕະການສະເພາະທີ່ມີປະມານຫນຶ່ງລິດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຫນຶ່ງລິດ" ຫລື "ຫນຶ່ງໂຖ"
ມື້ຫນຶ່ງ
ຫລຽນນີ້ມີຄ່າກັບຄ່າຈ້າງມື້ຫນຶ່ງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເງິນຫນຶ່ງຫລຽນ" ຫລື "ເງິນເດືອນສໍາລັບມື້ເຮັດວຽກ"
ແຕ່ຢ່າເຮັດໃຫ້ນໍ້າມັນຫມາກກອກ ແລະ ເຫລົ້າອະງຸ່ນເສຍຫາຍ
ຖ້ານໍ້າມັນ ແລະ ວາຍໄດ້ຮັບອັນຕະຣາຍ, ມັນຈະມີຫນ້ອຍສໍາ
ລັບຄົນທີ່ຈະຊື້ ແລະ ລາຄາກໍ່ຈະແພງຂຶ້ນ.
ນໍ້າມັນຫມາກກອກ ແລະ ເຫລົ້າອະງຸ່ນ
ເຫລົ່ານີ້ອາດຈະຫມາຍເຖິງ ການເກັບກ່ຽວນໍ້າມັນຫມາກ ກອກ ແລະ

ການເກັບກ່ຽວຫມາກອະງຸ

່ ນ.
Revelation 6:7

ຕຣາປຣະທັບດວງທີສີ່
ຕຣາປຣະທັບຕໍ່ໄປ ຫລື ຕຣາປຣະທັບທີສີ່
ສິ່ງມີຊີວິດຕົນທີສີ່
ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດຕໍ່ໄປ ຫລື ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດຕົນທີສີ່
ສີອ່ອນ

"ສີຂີ້ເຖົ່າ" ນີ້ແມ່ນສີຂອງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ,
ສະນັ້ນສີຂອງມັນແມ່ນສັນຍາລັກຂອງຄວາມຕາຍ.
ແຜ່ນດິນໂລກຫນຶ່ງໃນສີ່ສ່ວນ
ສີ່ສ່ວນຂອງແຜ່ນດິນໂລກ -
ແຜ່ນດິນໂລກຢູ່ທີ່ນີ້ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນຂອງແຜ່ນດິນໂລກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຫນຶ່ງສ່ວນສີ່" ຂອງປະຊາຊົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ "
ດາບ

ດາບແມ່ນອາວຸດ ແລະ ໃນທີ່ນີ້ມັນສະແດງເຖິງສົງຄາມ. ດ້ວຍສັດຮ້າຍແຫ່ງແຜ່ນດິນ.
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍ ແລະ ນາຣົກຈະເຮັດໃຫ້ສັດປ່າ ທໍາຮ້າຍແລະ ຂ້າຄົນ.
Revelation 6:9

ຕຣາປຣະທັບດວງທີຫ້າ
ຕຣາປຣະທັບຕໍ່ໄປ ຫລື ຕຣາປຣະທັບທີຫ້າ
ໄຕ້ແທ່ນບູຊາ
ສິ່ງນີ້ອາດແມ່ນ“ ຢູ່ທີ່ແທ່ນບູຊາ.
ຄົນທັງຫລາຍທີ່ຖືກ
ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາກິລິຍາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ຄົນອື່ນໄດ້ຂ້າ"
ພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະ ຄໍາພະຍານ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຄື 1)
ຄໍາໃຫ້ການພະຍານແມ່ນພະຍານຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ຄວາມຈິງຂອງຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະອົງ
ຫລື 2)
ຄໍາໃຫ້ການພະຍານແມ່ນພະຍານຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນຄວາມຈິງຂອງຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ເຊິ່ງພວກເຂົາຢືດຖື
ການເຊື່ອຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະ
ຄໍາພະຍານໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າພວກມັນເປັນວັດຖຸທີ່ສາມາດຖືກຈັບຢູ່ໃນມືຂອງຄົນຜູ້ຫນຶ່ງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຊິ່ງພວກເຂົາເຊື່ອ"
ແກ້ແຄ້ນແທນເລືອດຂອງພວກຂ້ານ້ອຍ
ຄໍາວ່າເລືອດທີ່ນີ້ສະແດງເຖິງຄວາມຕາຍຂອງພວກເຂົາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ລົງໂທດຜູ້ທີ່ຂ້າພວກເຮົາ"
ຈົນກວ່າຜູ້ຮ່ວມຮັບໃຊ້ .... ຖືກຂ້າ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າ ຈໍານວນຄົນຈໍານວນໃດຫນຶ່ງທີ່ສັດຕຣູຂອງພວກເຂົາຈະຕ້ອງຖືກຂ້າ.
ຜູ້ຮ່ວມຮັບໃຊ້ ແລະ ພີ່ນ້ອງຊາຍຍິງ
ນີ້ແມ່ນຫນຶ່ງໃນກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກອະທິບາຍໃນສອງທາງ: ເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ ແລະເປັນອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຂອງພວກເຂົາທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າກັບພວກເຂົາ" ຫລື "ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າກັບພວກເຂົາ" ພີ່ນ້ອງຊາຍຍິງ
ຄຣິສະຕຽນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຂອງກັນ ແລະ ກັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເພື່ອນຄຣິສະຕຽນ" ຫລື "ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອ"
Revelation 6:12

ຕຣາປຣະທັບດວງທີຫົກ
ຕຣາປຣະທັບຕໍ່ໄປ ຫລື ຕຣາປຣະທັບທີຫົກ
ເປັນສີດໍາມືດຄືເຄື່ອງໄວ້

ບາງຄັ້ງກະເປົາເຮັດດ້ວຍຂົນສີດໍາ. ປະຊາຊົນຈະນຸ່ງເສື້ອຜ້າກະເປົາໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງໂສກເສົ້າຢູ່.
ຮູບພາບຂອງຜ້າກະເປົາແມ່ນຫມາຍຄວາມວ່າຈະເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຄິດເຖິງຄວາມຕາຍແລະ ຄວາມທຸກໂສກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ສີດໍາ ເທົ່າກັບເຄື່ອງນຸ່ງໂສກເສົ້າ"
ຄືເລືອດ

ຮູບພາບຂອງເລືອດຫມາຍເຖິງການນໍາຄົນໃຫ້ຄິດເຖິງຄວາມຕາຍ. ເປັນແນວໃດມັນຄ້າຍຄືເລືອດສາມາດລະບຸໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ສີແດງຄ້າຍຄືເລືອດ"
ດັ່ງຫມາກເດື່ອດິບຕົກລົງຈາກຕົ້ນເພາະລົມແຮງພັດ.
"ຄືກັນກັບຫມາກເດື່ອທີ່ບໍ່ໄດ້ພັງທະລາຍລົງໃນປະລິມານຫລາຍຈາກຕົ້ນຫມາກເດື່ອເມື່ອລົມແຮງ ທ້ອງຟ້າກໍ່ຫົດເຂົ້າເຫມືອນກັບຫນັງສືທີ່ຖືກມ້ວນໄວ້ທ້ອງຟ້າມັກຈະຄິດວ່າມັນແຂງແຮງຄືກັບແຜ່ນໂລຫະ,
ແຕ່ປະຈຸບັນມັນອ່ອນແອຄືກັບແຜ່ນເຈ້ຍ ແລະ ພັງທະລາຍໄດ້ງ່າຍ ແລະ
ຫມຸ່ນໄປ.
Revelation 6:15
ບັນດານາຍທະຫານໃຫຍ່

ຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງນັກຮົບຜູ້ທີ່ບັນຊາໃນການສູ້ຮົບ.
ຖໍ້າ
ຂຸມຂະຫນາດໃຫຍ່ໃນດ້ານຂ້າງຂອງພູ
ຈາກສາຍຕາຂອງພຣະອົງ
ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ພຣະເຈົ້າເຫັນ ເເລະ
ລົງໂທດພວກເຂົາ.
ສາຍຕາ

ໃນນີ້ຄໍາວ່າ ສາຍຕາ ເເມ່ນນໍາໃຊ້ສໍາລັບຄວາມຄິດຂອງ ການຢູ່. ມື້ສໍາຄັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍອັນໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງມາເຖິງແລ້ວ

Page 662 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມື້ແຫ່ງຄວາມໂກດແຄ້ນຂອງພວກເຂົາຫມາຍເຖິງເວລາທີ່ພວກເຂົາຈະລົງໂທດຄົນຊົ່ວ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ນີ້ແມ່ນເວລາທີ່ຫນ້າຢ້ານກົວເມື່ອພວກເຂົາຈະລົງໂທດຄົນ"
ຄວາມໂກດຮ້າຍອັນໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ
"ຂອງພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ຢູ່ເທິງບັນລັງ ແລະ ພຣະເມສານ້ອຍ.
ມາເຖິງແລ້ວ

ດຽວນີ້ມີຢູ່ແລ້ວເວົ້າເຖິງວ່າໄດ້ມາແລ້ວ.
ໃຜຈະສາມາດທົນໄດ້ແດ່

ການຢູ່ລອດ ຫລື ຢູ່ມີຊີວິດຢູ່, ຖືກກ່າວເຖິງວ່າການຢືນຢູ່. ຄໍາ
ຖາມນີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມເສົ້າສະຫລົດໃຈ ແລະຄວາມຢ້ານກົວຂອງພວກເຂົາທີ່ບໍ່ມີໃຜຈະສາມາດລອດຊີວິດໄດ້ເມື່ອພຣະເຈົ້າລົງໂທດພວກເຂົາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜສາມາດຢູ່ລອດໄດ້".

Translation Questions
Revelation 6:1

ພຣະເມສານ້ອຍໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບຫນັງສືມ້ວນນັ້ນ?
ພຣະເມສານ້ອຍໄດ້ແກະຕາປະທັບດວງຫນຶ່ງໃນເຈັດດວງໃນຫນັງສືມ້ວນນັ້ນ.
ໂຢຮັນໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກເຫັນຕາປະທັບແກະອອກທໍາອິດ? ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນມ້າສີຂາວໂຕຫນຶ່ງອອກມາ,ເພື່ອເອົາໄຊຊະນະ.
Revelation 6:3

ໂຢຮັນໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກເຫັນຕາປະທັບແກະອອກຄັ້ງທີສອງ?
ໂຢຮັນໄດ້

ເຫັນມ້າສີແດງເຂັ້ມຜູ້ທີ່ຂີ່ມ້າຕົວນີ້ໄດ້ຮັບມອບຫມາຍໃຫ້ເອົາສັນຕິສຸກໄປຈາກແຜ່ນດິນໂລກ
Revelation 6:5
ໂຢຮັນໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກເຫັນຕາປະທັບແກະອອກຄັ້ງທີສາມ?
ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນມ້າສີດໍາໂຕຫນຶ່ງ ແລະ ຜູ້ທີ່ຂີ່ມ້າໂຕນີ້ຖືຕາຊັ່ງ
Revelation 6:7

ໂຢຮັນໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກເຫັນຕາປະທັບແກະອອກຄັ້ງທີສີ່?
ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນມ້າສີຂຽວອ່ອນໂຕຫນຶ່ງ ຜູ້ທີ່ຂີ່ມ້ານີ້ມີຊື່ວ່າມັດຈຸລາດ.
Revelation 6:9
ໂຢຮັນໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກເຫັນຕາປະທັບແກະອອກຄັ້ງທີຫ້າ?
ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນດວງວິນຍານທີ່ໄຕ້ແທ່ນບູຊາ
ເຊີ່ງເປັນຈິດວິນຍານຂອງຄົນທັງຫລາຍທີຖືກຂ້າເພາະປະກາດພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ. ຈິດວິນຍານທີ່ໄຕ້ແທ່ນບູຊາຕ້ອງການຮູ້ຫຍັງຈາກພຣະເຈົ້າ?

ຈິດວິນຍານຕ້ອງການຢາກ
ຮູ້ວ່າອີກດົນປານໃດພຣະອົງແກ້ແຄ້ນແທນເລືອດຂອງພວກເຂົາ. ດົນປານໃດທີ່ຈິດວິນຍານໄດ້ບອກໃຫ້ພວກເຂົາຈະລໍຖ້າ?
ຈິດວິນຍານໄດ້ບອກໃຫ້ພວກເຂົາຈະລໍຖ້າຈົນກວ່າຜູ້ຮ່ວມຮັບໃຊ້ ແລະພີ່ນ້ອງຊາຍຍິງຂອງເຂົາຈະຖືກຂ້າເຫມືອນຢ່າງພວກເຂົາຄົບຈໍານວນແລ້ວ.
Revelation 6:12

ໂຢຮັນໄດ້ເຮັດຫຍັງຫລັງຈາກເຫັນຕາປະທັບແກະອອກຄັ້ງທີຫົກ?
ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນໄຫວຢ່າງໃຫຍ່
ດວງຕາເວັນກາຍເປັນສີດໍາມືດຄືເຄື່ອງໄວ້, ແລະ
ດວງເດືອນເຕັມດວງກໍ່ກາຍເປັນສີແດງຄືເລືອດ ແລະ
ດວງດາວທັງຫລາຍເທິງທ້ອງຟ້າກໍ່ຕົກລົງມາເທິງແຜ່ນດິນ .
Revelation 6:15

ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນກະສັດ, ນາຍພົນ, ຜູ້ຮັ່ງມີ, ອໍານາດ ແລະທຸກຄົນໄດ້ເຮັດຫຍັງ? ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນພວກເຂົາລີ້ຊ້ອນຢູ່ໃນຖໍ້າ ແລະ ຮ້ອງຂໍໃຫ້ໂງ່ນຫີນຕົກລົງໃສ່ພວກເຂົາ ແລະ ເຊື່ອພວກເຂົາໄວ້.
ກະສັດ, ນາຍພົນ, ຜູ້ຮັ່ງມີ, ອໍານາດ ແລະທຸກຄົນຕ້ອງການລີ້ຊ້ອນຈາກຫຍັງ? ພວກເຂົາຕ້ອງການລີ້ຊ້ອນຈາກ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກສາຍຕາຂອງພຣະອົງຜູ້ນັ່ງເທິງບັນລັງ ແລະພົ້ນຈາກຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເມສານ້ອຍແດ່ຖ້ອນ. ມື້ໃດມາຮອດແລ້ວ?

ເພາະວ່າມື້ສໍາຄັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍອັນໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງມາເຖິງແລ້ວ .

Revelation 7:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂຢຮັນເລີ່ມຕົ້ນພັນລະນາເຖິງນິມິດຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ 144.000 ຄົນເຊິ່ງຖືກປຣະທັບຕຣາ.
ນີ້ເກີດຂຶ້ນລະຫວ່າງພຣະເມສານ້ອຍເປີດປຣະທັບຕຣາຄັ້ງທີຫົກ ແລະ ເຈັດ. ມຸມທັງສີ່ຂອງແຜ່ນດິນໂລກ
ແຜ່ນດິນໂລກຖືກເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າມັນຮາບພຽງ ແລະເປັນຮູບສີ່ຫລ່ຽມມົນຄ້າຍຄືກັບແຜ່ນເຈ້ຍ. ຄໍາວ່າ "ສີ່ແຈ" ຫມາຍເຖິງທິດເຫນືອ, ທິດໃຕ້, ທິດຕາເວັນອອກ ແລະ ທິດຕາເວັນຕົກ. ຕຣາປຣະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງພຣະຊົນຢູ່
ຄໍາວ່າ "ປຣະທັບຕຣາ" ໃນນີ້ຫມາຍ
ເຖິງເຄື່ອງມືທີ່ໃຊ້ເພື່ອກົດເຄື່ອງຫມາຍໃສ່ການປຣະທັບຕຣາ.
ໃນກໍຣະນີນີ້ເຄື່ອງມືຈະຖືກນໍາ
ໃຊ້ເພື່ອໃສ່ເຄື່ອງຫມາຍຂອງປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຄື່ອງຫມາຍ" ຫລື "ສະແຕ໊ມ"
ໄດ້ປຣະທັບຕຣາໃສ່ເທິງຫນ້າຜາກ
ຄໍາວ່າ "ປຣະທັບຕຣາ" ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງເຄື່ອງຫມາຍ.
ເຄື່ອງຫມາຍນີ້ສະແດງວ່າປະຊາຊົນເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະລາວຈະປົກປ້ອງພວກເຂົາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ໃສ່ເຄື່ອງຫມາຍໃສ່ຫນ້າ
ຜາກ"

ເທິງຫນ້າຜາກ
ຫນ້າຜາກແມ່ນດ້ານເທິງຂອງໃບ ຫນ້າ, ເທິງ ຕາ.
Revelation 7:4

ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການປຣະທັບຕຣາ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸດ້ວຍພາສາຄໍາກິລິຍາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ທູດສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍໄວ້"
144,000

"ຫນຶ່ງຮ້ອຍສີ່ສິບສີ່ພັນຄົນ"
ຫນຶ່ງຫມື່ນສອງພັນຄົນທີ່ມາຈາກເຜົ່າ
"12,000 ຄົນທີ່ມາຈາກເຜົ່າ"
Revelation 7:7

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ສືບຕໍ່ບັນຊີລາຍຊື່ຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນຜູ້ທີ່ຖືກປຣະທັບຕຣາເຂົ້າກັນ.
Revelation 7:9

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂຢຮັນເລີ່ມຕົ້ນພັນລະນາເຖິງນິມິດຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ 144.000 ຄົນເຊິ່ງຖືກປຣະທັບຕຣາ.
ນີ້ເກີດຂຶ້ນລະຫວ່າງພຣະເມສານ້ອຍເປີດປຣະທັບຕຣາຄັ້ງທີຫົກ ແລະ ເຈັດ. ຜູ້ຄົນຢ່າງຫລວງຫລາຍ
"ຝູງຄົນເປັນຈໍານວນ" ຫລື "ຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ"
ນຸ່ງເສື້ອຄຸມສີຂາວ
ໃນທີ່ນີ້ສີ "ຂາວ" ສະແດງເຖິງຄວາມບໍຣິສຸດ.
ຄວາມລອດພົ້ນເປັນຂອງ
ຄວາມລອດພົ້ນມາຈາກ
ຄວາມລອດພົ້ນ ... ເປັນຂອງພຣະເມສານ້ອຍ
ເຂົາເຈົ້າໄດ້ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ ແລະ ພຣະເມສານ້ອຍ. ຄໍາ ນາມທີ່ວ່າ "ຄວາມລອດພົ້ນ" ສາມາດສະແດງອອກດ້ວຍ ຄໍາ ວ່າ "ບັນທຶກ." ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ, ຜູ້ທີ່ນັ່ງຢູ່ເທິງບັນລັງ ແລະພຣະເມສານ້ອຍໄດ້ຊ່ວຍພວກເຮົາ!"
Revelation 7:11

ທູດສະຫວັນທັງຫມົດ ... ສິ່ງມີຊີວິດ
"ບັນດາທູດສະຫວັນທັງຫມົດໄດ້ຢືນອ້ອມຮອບບັນລັງ ແລະ ພວກເຖົ້າແກ່
ແລະ ສັດທີ່ມີຊີວິດສີ່ຄົນ"
ສິ່ງມີຊີວິດທັງສີ່

Chapter 7

Page 663 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ແມ່ນສັດທັງສີ່ຢ່າງທີ່ກ່າວເຖິງໃນ 4: 6.
ພວກເຂົາຂາບລົງຕໍ່ຫນ້າ
ພວກເຂົາວາງລົງຫນ້າດິນ.
ຄໍາສັນຣະເສີນ, ພຣະສະຫງ່າຣາສີ ... ຈົ່ງມີແດ່ພຣະເຈົ້າ "ພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຄໍາຍ້ອງຍໍ, ພຣະສະຫງ່າຣາສີ, ປັນຍາ, ຂອບໃຈ, ກຽດຕິຍົດ, ພະລັງ ແລະ ກໍາ ລັງ"
ຄໍາສັນຣະເສີນ, ພຣະສະຫງ່າຣາສີ ... ຄໍາໂມທະນາຂອບພຣະຄຸນ,
ພຣະກຽຕ ... ຈົ່ງມີແດ່ພຣະເຈົ້າ
ພະຍັນຊະນະ "ໃຫ້"
ສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າການຍ້ອງຍໍ, ພຣະສະຫງ່າຣາສີແລະ ກຽດຕິຍົດ, ແມ່ນການເປັນ "ຕໍ່" ພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຮົາຕ້ອງໃຫ້ການສັນຣະເສີນ, ພຣະສະຫງ່າຣາສີ, ຂອບໃຈ ແລະໃຫ້ກຽຕແກ່ພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ"
ພຣະປັນຍາ, ... ພຣະກຽຕ, ຣິດທານຸພາບ ແລະ ພຣະກໍາລັງ ...
ຈົ່ງມີແດ່ພຣະເຈົ້າ
"ພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາມີປັນຍາ, ກໍາ ລັງ ແລະ ເຂັ້ມແຂງ"
ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ

ສອງຄໍານີ້ຫມາຍຄວາມວ່າໂດຍພື້ນຖານສິ່ງດຽວກັນ ແລະເນັ້ນຫນັກວ່າຄໍາຍ້ອງຍໍຈະບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດ.
Revelation 7:13

ຄົນທີ່ສວມເສື້ອຄຸມສີຂາວ
ເສື້ອຄຸມສີຂາວເຫລົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ. ຄົນທີ່ມາຈາກຄວາມຍາກລໍາບາກຄັ້ງຍິ່ງໃຫຍ່
"ໄດ້ລອດຊີວິດຈາກຄວາມທຸກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່" ຫລື "ໄດ້ມີຊີວິດຢູ່ຜ່ານຄວາມທຸກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່"
ຄວາມຍາກລໍາບາກຄັ້ງຍິ່ງໃຫຍ່
"ເວລາແຫ່ງຄວາມທຸກທໍຣະມານທີ່ສາຫັດ" ຫລື
"ເວລາທີ່ຜູ້ຄົນຈະປະສົບກັບຄວາມທຸກຍາກ"
ພວກເຂົາຊໍາຣະເສື້ອຜ້າຂອງເຂົາດ້ວຍເລືອດຂອງພຣະເມສານ້ອຍຈົນຂາວສະອາດ.
ການຖືກເຮັດໃຫ້ເປັນຄົນຊອບທັມ
ໂດຍເລືອດຂອງພຣະເມສານ້ອຍຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນການລ້າງເສື້ອຂອງເຂົາໃນເລືອດຂອງພຣະອົງ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ພວກເຂົາໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ເປັນຄົນຊອບທັມໂດຍການລ້າງເສື້ອຄຸມຂອງພວກເຂົາໃຫ້ຂາວໃນເລືອດຂອງພຣະອົງ" ພວກເຂົາຊໍາຣະເສື້ອຜ້າຂອງເຂົາດ້ວຍເລືອດຂອງພຣະເມສານ້ອຍຈົນຂາວສະອາດ.
ການຖືກເຮັດໃຫ້ເປັນຄົນຊອບທັມ
ໂດຍເລືອດຂອງພຣະເມສານ້ອຍຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນການລ້າງເສື້ອຂອງເຂົາໃນເລືອດຂອງພຣະອົງ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ພວກເຂົາໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ເປັນຄົນຊອບທັມໂດຍການລ້າງເສື້ອຄຸມຂອງພວກເຂົາໃຫ້ຂາວໃນເລືອດ
Revelation 7:15

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ຜູ້ອາວຸໂສຍັງສືບຕໍ່ເວົ້າເຖິງໂຢຮັນ.
ພວກເຂົາ ... ພວກເຂົາ ... ຂອງພວກເຂົາ

ທັງຫມົດນີ້ກ່າວເຖິງຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຜ່ານຜ່າຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່.
ກາງເວັນ ແລະ ກາງຄືນ
ສອງສ່ວນຂອງມື້ນີ້ໃຊ້ຮ່ວມກັນເພື່ອຫມາຍ ຄວາມວ່າ "ຕະຫລອດເວລາ"
ຫລື "ໂດຍບໍ່ຕ້ອງຢຸດ"
ຈະຊົງຄຸ້ມຄອງພວກເຂົາ.
"ຈະຍົກເຕັນຂອງລາວຂຶ້ນເທິງພວກເຂົາ."
ການປົກປ້ອງພວກມັນຖືກເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າພຣະອົງກໍາລັງໃຫ້ພວກເຂົາມີບ່ອນຢູ່ອາໄສ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຈະເປັນບ່ອນລີ້ພັຍຂອງພວກເຂົາ" ຫລື
"ຈະປົກປ້ອງພວກເຂົາ"
ແສງແດດອັນຮ້ອນກ້າຈະບໍ່ເຜົາໄຫມ້

ຄວາມຮ້ອນຂອງແສງແດດປຽບທຽບກັບການລົງໂທດທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນທຸກທໍຣະມານ. ອາດແປອີກວ່າ: "ດວງຕາເວັນຈະບໍ່ເຜົາພວກມັນ" ຫລື "ດວງຕາເວັນຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ພວກມັນອ່ອນແອ"
ພຣະເມສານ້ອຍຜູ້ຊົງປຣະທັບຢູ່ທ່າມກາງຣາຊບັນລັງ
"ພຣະເມສານ້ອຍ, ຜູ້ທີ່ຢືນຢູ່ເຄິ່ງກາງຂອງພື້ນທີ່ອ້ອມຮອບບັນລັງ" ຫລື "ພຣະເມສານ້ອຍແມ່ນຜູ້ທີ່ຢູ່ເທິງບັນລັງ"
ສໍາລັບພຣະເມສານ້ອຍ ... ຈະຊົງເປັນພຣະຜູ້ລ້ຽງດູ
ຜູ້ອາວຸໂສ ກ່າວເຖິງການເບິ່ງແຍງຂອງເມສານ້ອຍ
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຄືກັບວ່າມັນເປັນການດູແລຂອງຜູ້ລ້ຽງແກະສໍາລັບຝູງແກະຂອງພຣອາດແປອີກວ່າ: "ສໍາລັບລູກແກະ...
ຈະເປັນຄືກັບຜູ້ລ້ຽງແກະຂອງພວກເຂົາ" ຫລື "ສໍາ ລັບລູກແກະ ... ຈະເບິ່ງແຍງພວກມັນຄືກັບຜູ້ລ້ຽງແກະດູແລຝູງແກະຂອງພຣະອົງ"
ຈະຊົງນໍາພວກເຂົາໄປຍັງນໍ້າພຸແຫ່ງຊີວິດ
ຜູ້ອາວຸໂສ ເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ໃຫ້ຊີວິດຄືກັບວ່າມັນແມ່ນສາຍນໍ້າ ທີ່ໄຫລອອກມາ.
ອາດແປອີກວ່າ:

"ພຣະອົງຈະນໍາພາພວກເຂົາຄືກັບຜູ້ລ້ຽງທີ່ນໍາຝູງແກະຂອງພຣະອົງໄປຫານໍ້າຈືດ"
ຫລື
"ພຣະອົງຈະນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ່ຊີວິດຄືກັບຜູ້ລ້ຽງທີ່ນໍາຝູງແກະຂອງພຣະອົງໄປຫານໍ້າທີ່ມີຊີວິດພຣະເຈົ້າຈະຊົງເຊັດນໍ້າຕາທຸກຢົດຈາກຕາຂອງເຂົາທັງຫລາຍ." ນໍ້າຕາຢູ່ທີ່ນີ້ສະແດງເຖິງຄວາມເສົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະເຊັດຄວາມໂສກເສົ້າຂອງພວກເຂົາ, ຄືກັບເຊັດນໍ້າຕາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາບໍ່ໂສກເສົ້າອີກຕໍ່ໄປ"

Translation Questions
Revelation 7:1

ທູດສະຫວັນຢືນຢູ່ທັງສີ່ມຸມຂອງແຜ່ນດິນໂລກກໍາລັງເຮັດຫຍັງໃນຂະນະທີ່ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນພວກເຂົາ? ທູດສະຫວັນສີ່ອົງຢືນຢູ່ທີ່ມຸມທັງສີ່ຂອງແຜ່ນດິນໂລກ,
ຢັບຢັ້ງລົມທັງສີ່ຂອງແຜ່ນດິນໂລກໄວ້ .
ທູດສະຫວັນຈາກທາງຕາເວັນອອກເວົ້າວ່າຕ້ອງເຮັດຫຍັງກ່ອນທີ່ໂລກຈະໄດ້ຮັບອັນຕະລາຍ? ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກວ່າຕ້ອງປະທັບຕາເທິງຫນ້າຜາກຂອງຂ້າຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຈົ້າກ່ອນທີ່ໂລກຈະໄດ້ຮັບອັນຕະລາຍ.
Revelation 7:4

ມີຈັກຄົນທີ່ມາຈາກຊົນເຜົ່າທີ່ໄດ້ຮັບການປະທັບຕາ?
ຈໍານວນຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການປະທັບຕາມີ: ແສນສີ່ຫມື່ນສີ່ພັນຄົນ, ທີ່ໄດ້ຮັບການປະທັບຕາແລ້ວມາຈາກສິບສອງເຜົ່າໃນອິສະຣາເອນ.
Revelation 7:9
ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນຫຍັງຕໍ່ໜ້າພຣະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະ ສະເພາະພຣະພັກຂອງພຣະເມສານ້ອຍ?
ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນ ມີຜູ້ຄົນຢ່າງຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ມີໃຜນັບຈໍານວນໄດ້ທີ່ມາຈາກປະຊາຊາດ, ທຸກເຜົ່າ, ທຸກຊົນຊາດ ແລະ ທຸກພາສາຢືນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າບັນລັງ ແລະ ຕໍ່ຫນ້າພຣະເມສານ້ອຍ. ຕາມທີ່ໄດ້ກ່າວໄວ້ຕໍ່ຫນ້າບັນລັງຄວາມລອດແມ່ນເປັນຂອງໃຜ?
ພວກເຂົາຮ້ອງສຽງດັງອອກໄປຕໍ່ຫນ້າບັນລັງວ່າ

"ຄວາມລອດພົ້ນເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຂອງເຮົາຜູ້ປະທັບເທິງບັນລັງ ແລະເປັນຂອງພຣະເມສານ້ອຍ.
Revelation 7:11

ບັນດາທູດສະຫວັນຜູ້ອາວຸໂສ ແລະ
ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທັງສີ່ນັ້ນເຮັດແນວໃດໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົານະມັດສະການພຣະເຈົ້າ?
ພວ ເຂົານອນລົງເທິງພື້ນ ແລະ
ປິ່ນຫນ້າຂອງພວກເຂົາແປະພື້ນໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົານະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
Revelation 7:13

ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ເວົ້າວ່າໃຜແມ່ນຄົນທີ່ສວມເສື້ອຄຸມສີຂາວຢູ່ຕໍ່ຫນ້າບັນລັງ?
ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ເວົ້າວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນທີ່ອອກມາຈາກຄວາມຍາກລໍາບາກຄັ້ງຍິ່ງໃຫຍ່ຜູ້ທີ່ຢູ່ຕໍ່ຫນ້າບັນລັງເຮັດໃຫ້ເສື້ອຄຸມຂອງພວກເຂົາຂາວແນວໃດ? ພວກເຂົາຊໍາລະເສື້ອຜ້າຂອງເຂົາດ້ວຍເລືອດຂອງພຣະເມສານ້ອຍຈົນຂາວສະອາດ.
Revelation 7:15

ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ກ່າວວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງເຮັດຫຍັງຕໍ່ຜູ້ທີ່ສວມເສື້ອຄຸມເຫຼົ່ານັ້ນ? ພຣະເຈົ້າຈະກາງເຕັນຂອງພຣະອົງໃຫ້ເຫນືອພວກເຂົາ, ປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ທຸກທໍຣະມານອີກຕໍ່ໄປ. ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ກ່າວວ່າພຣະເມສານ້ອຍຈະຊົງເຮັດຫຍັງຕໍ່ຜູ້ທີ່ສວມເສື້ອຄຸມເຫລົ່ານັ້ນ?
ພຣະເມສານ້ອຍຈະຊົງລ້ຽງດູ ແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ນໍ້າພຸແຫ່ງຊີວິດ.

Page 664 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Revelation 8:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເມສານ້ອຍແກະຕຣາປຣະທັບທັງເຈັດດວງ.
ຕຣາປຣະທັບທັງເຈັດດວງ

ນີ້ແມ່ນຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງເຈັດປຣະທັບຕາທີ່ຢູ່ໃນຫນັງສືມ້ວນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຕຣາປຣະທັບຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຕຣາປຣະທັບສຸດທ້າຍ" ຫລື "ຕຣາປຣະທັບເຈັດດວງ"
ແກເຈັດອັນໄດ້ຖືກມອບໃຫ້ທູດສະຫວັນ
ພວກເຂົາເຈົ້າໄດ້ຮັບແຕ່ລະແກ.

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ຫ້າວຫັນ. ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້
1) "ພຣະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາຮ້ອງເຈັດແກ" ຫລື 2) "ພຣະເມສານ້ອຍໄດ້ມອບແກທັງເຈັດໃຫ້ພວກເຂົາ"
Revelation 8:3
ລາວຈະມອບຖວາຍ

"ລາວຈະຖວາຍທູບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການເຜົາມັນ"
ມືຂອງທູດສະຫວັນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຂັນຢູ່ໃນມືຂອງທູດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຂັນໃນມືຂອງທູດສະຫວັນ"
ຈົນເຕັມດ້ວຍໄຟ

ຄໍາວ່າ “ໄຟ” ຢູ່ນີ້ອາດຫມາຍເຖິງການເຜົາຖ່ານຫີນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ມັນເຕັມໄປດ້ວຍຖ່ານທີ່ເຜົາໄຫມ້" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຖ່ານເພີງ"
Revelation 8:6

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ສຽງແກຂອງທູດສະຫວັນເຈັດອົງນັ້ນດັງກ້ອງຟ້າ, ເທື່ອຫນຶ່ງ. ຖືກເທລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບຄໍາກິລິຍາ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ທູດໄດ້ຖິ້ມຫມາກເຫັບ ແລະ ໄຟປະສົມກັບເລືອດລົງມາສູ່ໂລກ" ຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງໂລກ ຫນຶ່ງສວນສາມຂອງຕົ້ນໄມ້ຖືກເຜົາໃຫມ້ ແລະພືດສີຂຽວກໍຖືກເຜົາໃຫມ້ໄປຫມົດ.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບຄໍາກິລິຍາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ມັນໄດ້ເຜົາຜານສ່ວນຫນຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນໂລກ, ຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງຕົ້ນໄມ້ແລະ ຫຍ້າຂຽວ"
Revelation 8:8

ທູດສະຫວັນອົງທີສອງ
"ທູດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ທູດສະຫວັນທີສອງ"
ບາງສິ່ງທີ່ເຫມືອນກັບພູທີ່ລຸກເປັນໄຟຖືກຖິ້ມລົງ
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບຄໍາກິລິຍາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທູດສະຫວັນໄດ້ໂຍນບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືກັບພູເຂົາໃຫຍ່ທີ່ກໍາລັງລຸກໄຫມ້ດ້ວຍໄຟ"
ຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງທະເລກາຍເປັນເລືອດ
"ມັນຄ້າຍຄືທະເລແບ່ງອອກເປັນສາມພາກ ແລະ ພາກສ່ວນຫນຶ່ງກາຍເປັນເລືອດ"
ກາຍເປັນເລືອດ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1) "ກາຍເປັນສີແດງຄ້າຍຄືເລືອດ" ຫລື 2) ກາຍເປັນເລືອດແທ້ໆ
ຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງສີ່ງຊົງສ້າງທີ່ມີຊີວິດໃນທະເລຖືກຂ້າໃຫ້ຕາຍ
"ມັນຄ້າຍຄືສັດທີ່ມີຊີວິດທັງຫມົດໃນທະເລຖືກແບ່ງອອກເປັນສາມກຸ່ມ ແລະ
ສັດທັງຫມົດໃນກຸ່ມຫນຶ່ງ ໃນກຸ່ມນັ້ນໄດ້ເສຍຊີວິດ." ຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງສິ່ງຊົງສ້າງທີ່ມີຊີວິດໃນທະເລ
"ສິ່ງທີ່ອາໄສຢູ່ໃນທະເລ" ຫລື "ປາ ແລະ ສັດອື່ນໆທີ່ອາໄສຢູ່ໃນທະເລ"
Revelation 8:10

ມີດາວໃຫຍ່ດວງຫນຶ່ງສະຫວ່າງເຫມືອນກະບອງ
"ແລະດາວດວງໃຫຍ່ທີ່ກໍາລັງຈະຖືກໄຟຄ້າຍຄືໂຄມໄຟໄດ້ຕົກລົງມາຈາກທ້ອງຟ້າ." ໄຟຂອງດາວດວງໃຫຍ່ເບິ່ງຄ້າຍຄືກັບໄຟຂອງໂຄມໄຟ.
ກະບອງ

ໄມ້ທີ່ມີເບື້ອງຫນຶ່ງຂີດໄຟເພື່ອໃຫ້ແສງສະຫວ່າງ
ດວງດາວນີ້ ມີຊື່ວ່າ "ຂົມ".
ເຄືອເຂົາຮໍ ແມ່ນໄມ້ພຸ່ມທີ່ມີລົດຊາດຂົມ.
ປະຊາຊົນຜະລິດຢາອອກຈາກມັນ, ແຕ່ພວກເຂົາຍັງເຊື່ອວ່າມັນເປັນພິດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຊື່ຂອງດາວແມ່ນຄວາມຂົມຂື່ນ" ຫລື "ຊື່ຂອງດາວແມ່ນຂົມຂື່ນທີ່ເປັນຢາ"
ກາຍເປັນນໍ້າຂົມ

ລົດຂົມຂອງນໍ້າ ຈະເວົ້າຄືກັບວ່າມັນເປັນເຄືອເຂົາຮໍ. ອາດແປອີກວ່າ: "ກາຍເປັນຂົມຂື່ນຄືກັນກັບເຄືອເຂົາຮໍ" ຫລື "ກາຍເປັນຂົມຂື່ນ" ຕາຍສາເຫດເພາະນໍ້າຂົມ.
"ຄົນຕາຍເມື່ອເຂົາດື່ມນໍ້າຂົມ"
Revelation 8:12

ຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງຕາເວັນຖືກໂຈມຕີ
ການເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນກັບຕາເວັນຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນສິ່ງທີ່ໂດດເດັ່ນຫລື ໂຈມຕີ, ມັນສາມາດຖືກລະບຸດ້ວຍຄໍາກິລິຍາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງດວງຕາເວັນປ່ຽນ" ຫລື
"ພຣະເຈົ້າປ່ຽນດວງຕາເວັນຫນຶ່ງສ່ວນສາມ"
ຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງມັນຖືກເຮັດໃຫ້ມືດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1) "ຫນຶ່ງໃນສາມຂອງເວລາພວກເຂົາມືດ" ຫລື
2) "ດວງຕາເວັນຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງດວງຕາເວັນ,
ຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງດວງຈັນ ແລະ
ຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງດວງດາວກາຍເປັນສີມືດ"
ຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງກາງຄືນຈຶ່ງບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງ.
"ບໍ່ມີແສງໃນເວລາຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງຕອນກາງເວັນ ແລະຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງຕອນກາງຄືນ" ຫລື
"ພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ສ່ອງແສງໃນເວລາຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງກາງເວັນ ແລະຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງກາງຄືນ"
Revelation 8:13

ເພາະແກທີ່ເຫລືອຢູ່ກໍາລັງຈະຖືກເປົ່າໂດຍທູດສະຫວັນທັງສາມອົງນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບຄໍາກິລິຍາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເພາະວ່າທູດສະຫວັນສາມອົງທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເປົ່າແກກໍາລັງຈະສົ່ງສຽງໃຫ້ພວກເຂົາຢູ່"

Translation Questions
Revelation 8:1

ແມ່ນຫຍັງເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມງຽບໃນສະຫວັນ?
ເມື່ອພຣະເມສານ້ອຍເປີດກາປະທັບຕາດວງທີເຈັດນັ້ນຟ້າສະຫວັນກໍ່ງຽບສະຫງັດ. ທູດສະຫວັນທັງເຈັດອົງທີ່ຢືນຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບຫຍັງ? ທູດສະຫວັນເຈັດອົງຢືນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າ,ໄດ້ຮັບ ແກເຈັດອັນ.
Revelation 8:3
ແມ່ນຫຍັງທີ່ເກີດຂຶ້ນຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າ?
ຄວັນທູບພ້ອມກັບຄໍາອະທິຖານຂອງໄພ່ພົນໄດ້ລຸກຂຶ້ນຕໍ່ຫນ້າພຣະເຈົ້າ. ເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອທູດສະຫວັນໂຍນໄຟລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກຈາກໄຟໄຫມ້ແທ່ນບູຊາ? ເມື່ອທູດສະຫວັນໂຍນໄຟລົງມາເກີດມີສຽງຟ້າຮ້ອງສະນັ່ນ
ເກີດຟ້າແມບສະຫວ່າງຈ້າ ແລະເກີດແຜ່ນດິນໄຫວ.
Revelation 8:6

ເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອເປົ່າແກຄັ້ງທໍາອິດ?

ເມື່ອເປົ່າແກຄັ້ງທໍາອິດ ກໍ່ມີພາຍຸເຫັບ ແລະ ລູກໄຟປະສົມກັນກັບເລືອດຖືກຖອກລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອຈະເຜົາຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງໂລກຫນຶ່ງສວນສາມຂອງຕົ້ນໄມ້ຖືກເຜົາໄຫມ້ ແລະ
ພືດສີຂຽວກໍຖືກເຜົາໄຫມ້ໄປຫມົດ.
Revelation 8:8
ເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອເປົ່າແກຄັ້ງທີສອງ?
ເມື່ອເປົ່າແກຄັ້ງທີສອງ
ມີບາງສິ່ງທີ່ເຫມືອນກັບພູທີ່ລຸກເປັນໄຟຖືກຖິ້ມລົງມາທີ່ທະເລຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງທະເລກາຍເປັນເລືອດ,
ຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງສີ່ງຊົງສ້າງທີ່ມີຊີວິດໃນທະເລຖືກຂ້າໃຫ້ຕາຍ, ຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງເຮືອໃຫຍ່ຖືກທໍາລາຍ.

Chapter 8

Page 665 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Revelation 8:10
ເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອເປົ່າແກຄັ້ງທີສາມ?
ເມື່ອເປົ່າແກຄັ້ງທີສາມ ຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງນໍ້າທັງຫມົດກາຍເປັນນໍ້າຂົມແລະ ຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍຕ້ອງຕາຍສາເຫດເພາະນໍ້າຂົມນີ້.
Revelation 8:12

ເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອເປົ່າແກຄັ້ງທີສີ່?
ເມື່ອເປົ່າແກຄັ້ງທີສີ່ ຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງກາງເວັນ ແລະ

ຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງກາງຄືນຈຶ່ງບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງ.
Revelation 8:13

ເປັນຫຍັງຜູ້ອາວຸໂສເວົ້າວ່າ "ວິບັດ, ວິບັດ, ວິບັດ
ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ອາໃສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ?
ຜູ້ອາວຸໂສເວົ້າວ່າ ວິບັດ, ວິບັດ, ວິບັດ,
ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ອາໃສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ
ເພາະແກທີ່ເຫລືອຢູ່ກໍາລັງຈະຖືກເປົ່າໂດຍທູດສະຫວັນທັງສາມອົງ

Revelation 9:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ທູດສະຫວັນອົງທີຫ້າໃນເຈັດອົງນັ້ນກໍາລັງເລີ່ມເປົ່າແກຂ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ເຫັນດາວດວງຫນຶ່ງຕົກລົງມາຈາກທ້ອງຟ້າໂຢຮັນໄດ້ເຫັນດາວຫລັງຈາກມັນຕົກ. ລາວບໍ່ໄດ້ສັງເກດເບິ່ງວ່າມັນຕົກ. ກະແຈເພື່ອໄຂເປີດຊ່ອງນາຣົກຂຸມເລິກ
"ກະແຈທີ່ຈະປົດລ໋ອກຂອງນາຣົກຂຸມເລິກ"
ຊ່ອງນາຣົກຂຸມເລິກ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1) "ຊ່ອງ"
ແມ່ນອີກວິທີຫນຶ່ງຂອງການກ່າວເຖິງຂຸມ ແລະ ອະທິບາຍວ່າມັນຍາວ ແລະແຄບ ຫລື 2) "ຊ່ອງ" ຫມາຍເຖິງການເປີດຂຸມ.
ນາຣົກຂຸມເລິກ
ນີ້ແມ່ນຂຸມແຄບເລິກທີ່ສຸດ. ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1) ຂຸມບໍ່ມີທາງລຸ່ມມັນຍັງຄົງດໍາເນີນໄປຕໍ່ເລື້ອຍໆ ຫລື 2)
ຂຸມນັ້ນເລິກຫລາຍຈົນວ່າມັນບໍ່ມີທາງລຸ່ມ.
ເຫມືອນຄວັນຈາກເຕົາຫລອມຂະຫນາດໃຫຍ່
ເຕົາໄຟຂະຫນາດໃຫຍ່ເຮັດໃຫ້ມີຄວັນຫນາ ແລະ ຈໍານວນຫລາຍ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຄືກັບຄວັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍທີ່ມາຈາກເຕົາໄຟອັນມະຫາສານ"
Revelation 9:3
ຕັກແຕນ

ແມງໄມ້ທີ່ບິນພ້ອມກັນເປັນກຸ່ມໃຫຍ່.
ຜູ້ຄົນຢ້ານພວກເຂົາເພາະວ່າພວກເຂົາສາມາດກິນໃບທັງຫມົດໃນສວນແລະຕົ້ນໄມ້.
ອໍານາດໃຫ້ຕ່ອຍໄດ້ເຫມືອນກັບເຫລົ່າແມງງອດ
ແມງງອດມີຄວາມສາມາດໃນການກັດ ແລະ ເບື່ອສັດ ແລະ ຄົນອື່ນ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ຄວາມສາມາດໃນການດຶງດູດຄົນເປັນຄືກັບແມງງອດເຮັດ"
ແມງງອດ

ແມງໄມ້ນ້ອຍໆທີ່ມີພິດຢູ່ຫາງຂອງມັນ.
ຄວາມເຈັບປວດຂອງພວກເຂົາແມ່ນເຈັບປວດທີ່ສຸດ ແລະຄວາມເຈັບປວດຈະເປັນເວລາດົນນານ.
ພວກມັນຖືກຫ້າມບໍ່ໃຫ້ທໍາລາຍຕົ້ນຫຍ້າ, ພືດ ແລະ
ຕົ້ນໄມ້ໃດໆເທິງແຜ່ນດິນໂລກ

ຕັກແຕນສາມັນທໍາມະດາເປັນພັຍຂົ່ມຂູ່ທີ່ຮ້າຍແຮງຕໍ່ປະຊາຊົນເພາະວ່າເມື່ອພວກມັນລອຍ, ພວກມັນສາມາດກິນຫຍ້າ ແລະ ໃບຂອງຕົ້ນໄມ້ ແລະ ຕົ້ນໄມ້ຕ່າງໆ. ພວກກະບົດເຫລົ່ານີ້ໄດ້ຖືກບອກວ່າຢ່າເຮັດສິ່ງນີ້.
ແຕ່ພຽງຜູ້ຄົນ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສ້າງຄວາມເສຍຫາຍ" ຫລື "ອັນຕະຣາຍ"
ແມ່ນເຂົ້າໃຈແລ້ວ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ແຕ່ວ່າພຽງແຕ່ສ້າງຄວາມເສຍຫາຍຕໍ່ປະຊາຊົນ"
ຕຣາປຣະທັບຂອງພຣະເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ "ປຣະທັບຕຣາ"
ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງເຄື່ອງມືທີ່ໃຊ້ເພື່ອກົດເຄື່ອງຫມາຍໃສ່ກາປຣະທັບຕຣາ. ໃນກໍຣະນີນີ້ເຄື່ອງມືຈະຖືກນໍາ
ໃຊ້ເພື່ອໃສ່ເຄື່ອງຫມາຍຂອງປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຄື່ອງຫມາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປຣະທັບຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຫນ້າຜາກ

ຫນ້າຜາກແມ່ນດ້ານເທິງຂອງໃບຫນ້າ, ເຫນືອຕາ.

Revelation 9:5

ພວກມັນບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ
"ພວກມັນ" ຫມາຍ ເຖິງ ຕັກແຕນ. (9: 3)
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນ

ຄົນທີ່ຕັກແຕນກໍາລັງກັດ.
ແຕ່ໃຫ້ທໍຣະມານພວກເຂົາ

ນີ້ແມ່ນ ຄໍາ ສັບທີ່ "ອະນຸຍາດໃຫ້" ແມ່ນເຂົ້າໃຈ. ອາດແປອີກວ່າ: "ແຕ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ທໍຣະມານພວກເຂົາເທົ່ານັ້ນ"
ທໍຣະມານພວກເຂົາ

"ເພື່ອເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາປະສົບກັບຄວາມເຈັບປວດທີ່ຮ້າຍແຮງ"
ທໍຣະມານພວກເຂົາເປັນເວລາຫ້າເດືອນ

ຕັກແຕນຈະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ເຮັດໃນເວລາຫ້າເດືອນນີ້.
ແມງງອດຕອດ

ແມງງອດເປັນແມງໄມ້ນ້ອຍໆທີ່ມີເຫງົ້າທີ່ເປັນພິດຢູ່ປາຍ,
ປາຍຫາງຍາວຂອງມັນ.
ຮອຍຕອດສາມາດເຮັດໃຫ້ເກີດອາການເຈັບປວດຮຸນແຮງຫລືແມ້ກະທັ້ງເຖິງການເສຍຊີວິດ. ຄົນຈະຊອກຫາຄວາມຕາຍ

ຄວາມຕາຍແມ່ນເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແທ້ ຫລື
ບຸກຄົນທີ່ສາມາດປິດບັງໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ:
"ປະຊາຊົນຈະພະຍາຍາມຊອກຫາຫົນທາງທີ່ຈະຕາຍ" ຫລື "ຄົນຈະພະຍາຍາມຂ້າຕົວເອງ"
ແຕ່ພວກເຂົາຈະຊອກຫາບໍ່ພົບ
"ພວກເຂົາຈະບໍ່ສາມາດຫາທາງທີ່ຈະຕາຍ" ຫລື
"ພວກເຂົາຈະບໍ່ສາມາດຕາຍ"
ພວກເຂົາຈະປຣາຖນາຄວາມຕາຍຫລາຍທີ່ສຸດ
"ຈະຕ້ອງການຫລາຍທີ່ຈະເສຍຊີວິດ" ຫລື "ຫວັງວ່າພວກເຂົາຈະຕາຍ" ຄວາມຕາຍຈະປົບຫນີໄປຈາກພວກເຂົາ.

ໂຢຮັນເວົ້າເຖິງຄວາມຕາຍຄືກັບວ່າມັນແມ່ນຄົນ ຫລືສັດທີ່ສາມາດແລ່ນຫນີໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ:
"ພວກເຂົາຈະບໍ່ສາມາດຕາຍໄດ້" ຫລື "ພວກເຂົາຈະບໍ່ຕາຍ" Revelation 9:7

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຕັກແຕນເຫລົ່ານີ້ບໍ່ມີລັກສະນະຄືກັນກັບ ແມງໄມ້ທໍາມະດາ. ໂຢຮັນອະທິບາຍພວກເຂົາໂດຍການບອກວ່າພາກສ່ວນຂອງມັນຄ້າຍຄືກັບສິ່ງອື່ນໆ. ມຸງກຸດທງຄໍາ
ມຸງກຸດທອງຄໍາເຫລົ່ານີເປັນຄືກັບພວງມາໄລຂອງກິ່ງຫມາກກອກ ຫລື
ໃບລໍລຽວທອງຄໍາທີ່ຕີເປັນແຜ່ນ ຕົວຢ່າງຂອງການເຮັດໃບໄມ້ນີ້ແທ້ໆແລ້ວມອບໃຫ້ກັບນັກກິລາທີ່ຊະນະເພື່ອສວມເທິງຫົວຂອງພວກເຂົາ.
Revelation 9:10
ພວກມັນມີຫາງ
ຄໍາວ່າ "ພວກມັນ" ຫມາຍເຖິງຕັກແຕນ.
ໃຊ້ຕອດເຫມືອນແມງງອດ
ຕັກແຕນເປັນແມງໄມ້ນ້ອຍໆທີ່ມີເຫງົ້າທີ່ເປັນພິດຢູ່ປາຍໆຂອງຫາງຍາວຂອງມັນ.
ຮອຍແຕກສາມາດເຮັດໃຫ້ເກີດອາການເຈັບປວດຮຸນແຮງ ຫລື
ແມ້ກະທັ້ງການເສຍຊີວິດ. "ກັບ ໃຊ້ຕອດເຫມືອນແມງງອດ" ຫລື
"ກັບໃຊ້ຕອດທີ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດທີ່ຫນ້າຢ້ານກົວຄືກັນກັບແມງງອດແມງສາມໃນຫາງຂອງພວກມັນມີອໍານາດທີ່ຈະທໍາຮ້າຍຄົນໃຫ້ບາດເຈັບເປັນເວລາຫ້າເດືອນ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1)
ພວກເຂົາມີອໍານາດທໍາຮ້າຍຄົນເຫລົ່ານັ້ນເປັນເວລາຫ້າເດືອນ ຫລື 2)

Chapter 9

Page 666 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກມັນສາມາດຕອດຄົນໄດ້ ແລະ

ເຮັດໃຫ້ຄົນເຫລົ່ານັ້ນຢູ່ໃນຄວາມເຈັບປວດເປັນເວລາຫ້າເດືອນ. ຂຸມນາຣົກເລິກ
ນີ້ແມ່ນຂຸມແຄບເລິກທີ່ສຸດ. ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1)
ຂຸມບໍ່ມີຂີດກັ້ນມັນຍັງຄົງເລິກໄປເລື້ອຍໆ ຫລື 2) ຂຸມນັ້ນເລິກຫລາຍຈົນວ່າມັນບໍ່ມີທາງລຸ່ມ.
ອາບັດໂດນ ... ອາໂປລິໂອນ

ຊື່ທັງສອງຫມາຍເຖິງ "ການທໍາລາຍ"
ຈະຍັງຄົງມີວິບັດອີກສອງຢ່າງຈະເກີດຂຶ້ນພາຍຫນ້າທີ່ມີຢູ່ແລ້ວໃນອະນາຄົດຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຈະມາເຖິງ.
Revelation 9:13

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ທູດສະຫວັນອົງທີຫົກຂອງເຈັດອົງໄດ້ເລີ່ມເປົ່າແກ
ຂ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ຍິນສຽງ
ສຽງຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກໍາລັງເວົ້າ. ໂຢຮັນບໍ່ໄດ້ເວົ້າວ່າຜູ້ເວົ້າແມ່ນໃຜ, ແຕ່ມັນອາດຈະແມ່ນພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ:
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າ.
ແທ່ນບູຊາຄໍາ
ນີ້ແມ່ນບັນດາຮູບຊົງຂະຫຍາຍແກຢູ່ແຕ່ລະສີ່ແຈທາງເທິງຂອງແທ່ນບູຊາ. ມີສຽງເວົ້າ
ສຽງຫມາຍເຖິງຜູ້ເວົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ເວົ້າ ໄດ້ເວົ້າ" ທູດສະຫວັນທັງສີ່ທີ່ຖືກຕຽມເອົາໄວ້ສໍາລັບ ... ປີນັ້ນ ໄດ້ຖືກປ່ອຍນີ້ສາມາດຖືກລະບຸດ້ວຍຮູບແບບຈາກກິລິຍາ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ທູດສະຫວັນໄດ້ປ່ອຍເທວະດາທັງສີ່ຄົນທີ່ກຽມຕົວໄວ້ ... ປີນັ້ນ" ທູດສະຫວັນທັງສີ່ທີ່ຖືກຕຽມເອົາໄວ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸດ້ວຍຮູບແບບຈາກກິລິຍາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທູດສະຫວັນທັງສີ່ອົງຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຽມໄວ້" ສໍາລັບຊົ່ວໂມງນັ້ນ, ວັນນັ້ນ, ເດືອນນັ້ນ, ແລະປີນັ້ນ
ຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າມີເວລາທີ່ເລືອກ, ສະເພາະແລະບໍ່ແມ່ນເວລາໃດກໍ່ຕາມ. ອາດແປອີກວ່າ: "ສໍາລັບເວລາທີ່ແນ່ນອນນັ້ນ"

Revelation 9:16

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທັນທີທັນໃດ, ທະຫານ 200,000,000 ຄົນທີ່ຂີ່ມ້າຢູ່ໃນນິມິດຂອງໂຢຮັນ. ໂຢຮັນບໍ່ໄດ້ເວົ້າກ່ຽວກັບທູດສະຫວັນສີ່ຄົນທີ່ກ່າວເຖິງໃນຂໍ້ກ່ອນຫນ້ານີ້.
200,000,000

ບາງວິທີທີ່ຈະສະແດງສິ່ງນີ້ແມ່ນ: "ສອງແສນລ້ານ" ຫລື "ສອງຮ້ອຍພັນລ້ານ" ຫລື "ສອງແສນພັນສິບພັນເທື່ອ".
ສີແດງຄືໄຟ
"ມັນເປັນສີແດງຄ້າຍຄືໄຟ" ຫລື "ມັນເປັນສີແດງສົດໃສ". ສີເຫລືອງຄືມາດ
"ສີເຫລືອງຄ້າຍຄືມາດ" ຫລື "ສີເຫລືອງສົດໃສຄືມາດ"
ຄວັນ ແລະ ມາດພຸ່ງອອກມາຈາກປາກຂອງພວກມັນ.
ມີໄຟ, ຄວັນ ແລະ ມາດພຸ່ງອອກມາຈາກປາກຂອງພວກມັນ.
Revelation 9:18

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ໂຢຮັນສືບຕໍ່ພັນລະນາເຖິງມ້າ ແລະ ພັຍພິບັດທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບມະນຸດ. ຈໍານວນຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງມະນຸດ
ຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງມະນຸດ.
ເພາະອໍານາດຂອງມ້າເຫລົ່ານັ້ນຢູ່ໃນປາກ ແລະ ຫາງຂອງພວກມັນຄໍານາມ“ ພະລັງ” ທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນສາມາດແປໄດ້ກັບ ຄໍາ ຄຸນນາມ. "ເພາະວ່າມັນແມ່ນປາກ ແລະ ຫາງຂອງມ້າທີ່ມີພະລັງຫລາຍ" ຫລື "ເພາະມັນແມ່ນປາກ ແລະ ຫາງຂອງມ້າທີ່ສາມາດທໍາຮ້າຍຄົນໄດ້"
Revelation 9:20

ບໍ່ໄດ້ຖືກຂ້າໂດຍພັຍພິບັດທັງສາມຢ່າງນີ້
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບກິລິຍາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ພັຍພິບັດບໍ່ໄດ້ຖືກຂ້າຕາຍ"
ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ບໍ່ສາມາດເບີ່ງເຫັນ ໄດ້ຍິນ ຫລືເດີນໄດ້.
ປະໂຫຍກນີ້ເຕືອນພວກເຮົາວ່າຮູບປັ້ນບໍ່ມີຊີວິດ ແລະບໍ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບການນະມັສະການ.

ແຕ່ປະຊາຊົນບໍ່ໄດ້ຢຸດການນະມັສະການພວກເຂົາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຖິງແມ່ນວ່າຮູບເຄົາຣົບບໍ່ສາມາດເຫັນ, ໄດ້ຍິນ, ຫລື ຍ່າງໄດ້"

Translation Questions
Revelation 9:1
ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນດາວປະເພດໃດເມື່ອແກໄດ້ຖືກເປົ່າຄັ້ງທີຫ້າ?
ເມື່ອແກໄດ້ຖືກເປົ່າຄັ້ງທີຫ້າ
ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນດາວດວງຫນຶ່ງຕົກລົງມາຈາກທ້ອງຟ້າມາຍັງແຜ່ນດິນໂລກ. ດາວໄດ້ເຮັດຫຍັງ?

ດາວໄດ້ໄຂ ເປີດປະຕູນາຣົກຂຸມເລິກ.
Revelation 9:3

ພຣະເຈົ້າຊົງບອກຕັກແຕນມາຈາກຂຸມເລິກໃຫ້ເຮັດຫຍັງ?
ບໍ່ໃຫ້ທໍາລາຍຕົ້ນຫຍ້າ, ພືດ ແລະ ຕົ້ນໄມ້ໃດໆເທິງແຜ່ນດິນໂລກນອກຈາກທໍາລາຍຄົນທີ່ບໍ່ມີຕາປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເທິງໜ້າຜາກຂອງພວກເຂົາເທົ່ານັ້ນ.
Revelation 9:5

ຜູ້ຄົນທີ່ຕັກແຕນທໍຣະມານຊອກຫາຫຍັງ? ແຕ່ບໍ່ເຫັນຜູ້ຄົນທີ່ຕັກແຕນທໍຣະມານຊອກຫາຄວາມຕາຍ,
ແຕ່ພວກເຂົາຈະຫາບໍ່ເຫັນ.
Revelation 9:7
ປີກຕັກແຕນເຮັດສຽງຫຍັງ?
ສຽງປີກຂອງພວກມັນເຫມືອນສຽງຂອງລົດມ້າສົງຄາມແລະຝູງມ້າທີ່ກໍາລັງແລ່ນເຂົ້າສູ່ສົງຄາມ.
Revelation 9:10
ໃຜແມ່ນຣາຊາໃຫຍ່ຂອງຕັກແຕນ?
ຣາຊາໃຫຍ່ຂອງຕັກແຕນແມ່ນທູດນັ້ນຄືອາບັດໂດນ, ຫລືຊື່ໃນພາສາກຣິກຄືອາໂປລິໂອນ, ທູດຈາກຂຸມນາຣົກເລິກ.

ເກີດຫຍັງຂຶ້ນຫລັງຈາກເປົ່າແກຄັ້ງທີຫ້າ?
ວິບັດທໍາອິດຜ່ານໄປ ຫລັງຈາກແກຄັ້ງທີຫ້າຖືກເປົ່າ.
Revelation 9:13

ໂຢຮັນໄດ້ຍິນສຽງຫຍັງຫລັງຈາກແກຄັ້ງທີຫົກຖືກເປົ່າ
ເມື່ອແກຄັ້ງທີຫ້າຖືກເປົ່າ
ໂຢຮັນໄດ້ຍິນສຽງມາຈາກແທ່ນບູຊາທອງຄໍາທີ່ຢູ່ສະເພາະທີ່ພັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ທູດສະຫວັນສີ່ອົງໄດ້ເຮັດຫຍັງ? ເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນສຽງ
ເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນສຽງ
ທູດສະຫວັນສີ່ອົງໄດ້ຖືກປ່ອຍມາເພື່ອຂ້າມວນມະນຸດຈໍານວນຫນຶ່ງສ່ວນສາມ.
Revelation 9:16
ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນພົນທະຫານມີມ້າຈໍານວນເທົ່າໃດ?

ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນພົນທະຫານທີ່ນັ່ງດ້ານຫລັງມ້າວ່າມີສອງຮ້ອຍລ້ານຄົນ 200,000,000.
Revelation 9:18
ໄພພິບັດຫຍັງທີ່ຂ້າຄົນຫນຶ່ງໃນສາມ?
ຈໍານວນຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງມະນຸດຖືກຂ້າໂດຍໄພພິບັດທັງສາມຢ່າງນີ້ຄືໄຟ, ຄວັນ ແລະ ກໍາມະທັນ
ທີ່ມາຈາກປາກມ້ານັ້ນກໍ່ຂ້າຄົນຈໍານວນຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງມະນຸດ.
Revelation 9:20

ຜູ້ຄົນທີ່ບໍ່ຖືກຂ້າຈາກໄພພິບັດໄດ້ຕອບໂຕ້ແນວໃດ?
ຜູ້ຄົນທີ່ບໍ່ຖືກຂ້າຈາກໄພພິບັດບໍ່ໄດ້ກັບໃຈເສຍໃຫມ່ຈາກການກະທໍາຂອງຕົນ
ຫລື ບໍ່ຢຸດນະມັດສະການວິນຍານຊົ່ວກັບພວກຮູບເຄົາລົບ.

Chapter 10

Page 667 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Revelation 10:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂຢຮັນເລີ່ມຕົ້ນພັນລະນາເຖິງນິມິດຂອງທູດສະຫວັນທີ່ມີອໍາ
ນາດທີ່ຖືຫນັງສືມ້ວນ.
ໃນນິມິດຂອງໂຢຮັນລາວກໍາລັງເບິ່ງສິ່ງທີ່ກໍາລັງເກີດຂຶ້ນຈາກແຜ່ນດິນໂລກ.
ນີ້ເກີດຂຶ້ນລະຫວ່າງການເປົ່າແກຂອງຄັ້ງທີຫົກ ແລະ ທີເຈັດ.
ເຂົາມີເມກເປັນເສື້ອຫລ່າມ

ໂຢຮັນເວົ້າກ່ຽວກັບທູດສະຫວັນຄືກັບວ່າລາວກໍາລັງໃສ່ເມກຄ້າຍຄືເຄື່ອງນຸ່ງຂອງລາວ. ສໍານວນນີ້ອາດຈະເຂົ້າໃຈເປັນຄໍາ ປຽບທຽບ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າສິ່ງທີ່ຜິດປົກກະຕິຫລາຍມັກຈະຖືກເຫັນໃນພາບນິມິດ, ມັນອາດຈະເຂົ້າໃຈວ່າເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ແທ້ຈິງໃນສະພາບການຂອງມັນ. ໃບຫນ້າຂອງເພິ່ນເຫມືອນດັ່ງຕາເວັນ
ໃບຫນ້າຂອງເພິ່ນເຫມືອນດັ່ງຕາເວັນ
ຂາເຫມືອນດັ່ງເຕົາໄຟ
ຄໍາວ່າ“ ຕີນ” ຫມາຍເຖິງຂາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຂາຂອງເຂົາຄືເຕົາໄຟ" ວາງຕີນຊ້າຍຢຽບເທິງແຜ່ນດິນໂລກ
ເຂົາວາງຕີນຊ້າຍຢຽບເທີງແຜ່ນດິນໂລກ
Revelation 10:3
ແລ້ວເພິ່ນຈື່ງຮ້ອງສຽງດັງ
ແລ້ວເພິ່ນຈື່ງຮ້ອງສຽງດັງ
ສຽງຟ້າຮ້ອງທັງເຈັດເວົ້າອອກມາ
ຟ້າຮ້ອງຖືກອະທິບາຍວ່າມັນເປັນຄົນທີ່ສາມາດເວົ້າໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ຟ້າຮ້ອງທັງເຈັດໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີສຽງດັງ" ຫລື
"ສຽງຟ້າຮ້ອງດັງແຮງດັງເຈັດຄັ້ງ"
ສຽງຟ້າຮ້ອງທັງເຈັດ
ຟ້າຮ້ອງທີ່ເກີດຂຶ້ນເຈັດເທື່ອເວົ້າຄືກັບວ່າມັນແມ່ນ "ຟ້າຮ້ອງເຈັດ" ທີ່ແຕກຕ່າງກັນເຈັດ.
ແຕ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຍິນສຽງຈາກສະຫວັນ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ເວົ້າ. ມັນບໍ່ແມ່ນທູດສະຫວັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ແຕ່ຂ້ອຍໄດ້ຍິນຄົນເວົ້າຈາກສະຫວັນ"
Revelation 10:5

ຍົກມືຂວາຂອງເພິ່ນຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ
ລາວໄດ້ເຮັດສິ່ງນີ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວໄດ້ສາບານຈາກພຣະເຈົ້າ.

ເເລະສາບານໂດຍອ້າງຜູ້ຫນຶ່ງເຊີ່ງເປັນຢູ່ນິຣັນດອນ
"ແລະຖາມວ່າຜູ້ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປ ແລະ ຢືນຢັນມັນ" ຜູ້ຫນຶ່ງເຊີ່ງເປັນຢູ່ນິຣັນດອນ
ຢູ່ນີ້ "ຫນຶ່ງ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
"ຈະບໍ່ມີການຊັກຊ້າອີກຕໍ່ໄປ
"ຈະບໍ່ມີການລໍຖ້າອີກຕໍ່ໄປ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ຊັກຊ້າ." ຄວາມເລິກລັບຂອງພຣະເຈົ້າຈະຖືກເຮັດໃຫ້ສົມບູນນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບກິລິຍາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສໍາເລັດຄວາມລຶກລັບຂອງລາວ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສໍາເລັດແຜນການລັບຂອງພຣະອົງ"
Revelation 10:8

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ໂຢຮັນໄດ້ຍິນສຽງຈາກສະຫວັນ, ເຊິ່ງລາວໄດ້ຍິນໃນ 10: 3, ເວົ້າກັບລາວອີກຄັ້ງ.
ຂ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ຍິນສຽງນັ້ນຈາກຟ້າສະຫວັນ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ເວົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ເຮົາໄດ້ຍິນຄໍາເວົ້າມາຈາກສະຫວັນ" ຫລື
"ຜູ້ທີ່ໄດ້ເວົ້າກັບເຮົາຈາກສະຫວັນ"
ຂ້າພຣະເຈົ້າ

ຄໍາວ່າ "ຂ້ອຍ" ຢູ່ນີ້ຫມາຍເຖິງໂຢຮັນ.
ເພິ່ນເວົ້າກັບຂ້າພຣະເຈົ້າ

ທູດສະຫວັນເວົ້າກັບຂ້າພະເຈົ້າ
ຂົມ
"ສົ້ມ" ຫລື "ກົດ."
ນີ້ຫມາຍເຖິງລົດຊາດທີ່ບໍ່ດີຈາກກະເພາະຫລັງຈາກກິນສິ່ງທີ່ບໍ່ດີ. ມັນຈະມີຣົດຊາດຫວານເຫມືອນນໍ້າເຜິ້ງ
"ມັນຈະມີຣົດຊາດຫວານຄືກັບນໍ້າເຜິ້ງ"
Revelation 10:10
ພາສາຕ່າງໆ

ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ເວົ້າພາສາຕ່າງໆ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຊຸມຊົນພາສາຫລາຍ" ຫລື "ຫລາຍໆກຸ່ມຄົນທີ່ເວົ້າພາສາຂອງພວກເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ເວົ້າຫລາຍພາສາ"

Translation Questions
Revelation 10:1
ໃບຫນ້າ ແລະ

ຕີນຂອງທູດສະຫວັນທີ່ມີຣິດອໍານາດທີ່ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນມີລັກສະນະແນວໃດ? ທູດສະຫວັນມີຫນ້າຄ້າຍຄືດວງຕາເວັນ ແລະ ມີຕີນຄ້າຍຄືເສົາໄຟ. ທູດສະຫວັນຢືນຢູ່ໃສ?
ທູດສະຫວັນຢືນກັບຕີນຂວາຢຽບລົງເທີງທະເລ
ແລະວາງຕີນຊ້າຍຢຽບເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
Revelation 10:3

ສິ່ງໂຢຮັນໄດ້ບອກວ່າບໍ່ໄດ້ຂຽນແມ່ນຫຍັງ?
ຈົ່ງເກັບໄວ້ເປັນຄວາມລັບກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຟ້າຮ້ອງທັງເຈັດເວົ້ານັ້ນ
ຈົ່ງຢ່າຂຽນບັນທຶກ
Revelation 10:5

ທູດສະຫວັນຜູ້ຫຍິ່ງໃຫຍ່ສາບານໂດຍອ້າງອີງເຖິງໃຜ?
ທູດສະຫວັນຜູ້ຫຍິ່ງໃຫຍ່ສາບານໂດຍອ້າງຜູ້ຫນຶ່ງເຊິ່ງເປັນຢູ່ນິຣັນດອນຜູ້ສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະທຸກສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນນັ້ນ ຜູ້ສ້າງແຜ່ນດິນໂລກ

ແລະທຸກສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນນັ້ນ ຜູ້ສ້າງທະເລ
ທູດສະຫວັນຜູ້ຫຍິ່ງໃຫຍ່ໄດ້ເວົ້າວ່າ ແມ່ນຫຍັງຈະບໍ່ມີການຊັກຊ້າອີກຕໍ່ໄປ?
ທູດສະຫວັນຜູ້ຫຍິ່ງໃຫຍ່ໄດ້ເວົ້າວ່າເມື່ອແກທີເຈັດຖືກເປົ່າຈະບໍ່ມີການຊັກຊ້າອີກຕໍ່ໄປຄວາມເລິກລັບຂອງພຣະເຈົ້າຈະຖືກເຮັດໃຫ້ສົມບູນ
Revelation 10:8

ໂຢຮັນໄດ້ຮັບການບອກເອົາຫຍັງຈາກທູດສະຫວັນຜູ້ຫຍິ່ງໃຫຍ່? ໂຢຮັນໄດ້ບອກຈົ່ງໄປແລະເປີດຫນັງສືມ້ວນທີ່ຢູ່ໃນມືຂອງທູດສະຫວັນອົງນັ້ນ. ທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າວ່າແມ່ນຫຍັງຈະເກີດຂຶ້ນເມື່ອໂຢຮັນກິນຫນັງສືມ້ວນ?
ທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງຮັບຫນັງສືມ້ວນນີ້ແລະກິນເຂົ້າໄປ
ມັນຈະຂົມຢູ່ທ້ອງຂອງທ່ານ
ແຕ່ເມື່ອຢູ່ໃນປາກຂອງທ່ານມັນຈະມີລົດຊາດຫວານເຫມືອນນໍ້າເຜິ້ງ"
Revelation 10:10

ຫລັງຈາກໂຢຮັນກິນຫນັງສືມ້ວນແລ້ວ ໂຢຮັນໄດ້ບອກໃຫ້ປະກາດຫຍັງ? ໂຢຮັນໄດ້ບອກ ທ່ານຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄັມກ່ຽວກັບຜູ້ຄົນຕ່າງໆຊົນຊາດຕ່າງໆ ພາສາຕ່າງໆ ແລະກະສັດຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.

Revelation 11:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂຢຮັນເລີ່ມຕົ້ນພັນລະນາເຖິງນິມິດກ່ຽວກັບການໄດ້ຮັບເຂັມວັດ ແລະພະຍານສອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າແຕ່ງຕັ້ງ.
ນິມິດນີ້ຍັງເກີດຂຶ້ນລະຫວ່າງການເປົ່າແກຂອງຄັ້ງທີຫົກ ແລະ ທີເຈັດ.
ຂ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບໄມ້ອໍ້

ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບກິລິຍາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ມີບາງຄົນເອົາຕົ້ນອໍ້ມາໃຫ້ຂ້ອຍ"
ຂ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບ ... ຂ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບຄໍາບອກ

ຄໍາວ່າ "ຂ້າພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຂ້າພຣະເຈົ້າ" ຫມາຍເຖິງໂຢຮັນແລະນັບຈໍານວນຄົນທີ່ມານະມັສະການໃນວິຫານນັ້ນ
ແລະ ນັບຈໍານວນຄົນທີ່ມານະມັສະການໃນວິຫານ

Chapter 11

Page 668 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢຽບຢໍ່າ
ປະຕິບັດຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ມີຄ່າໂດຍການຍ່າງເທິງມັນສີ່ສິບສອງເດືອນ
ສີ່ສິບ-ສອງເດືອນ - 42 ເດືອນ
Revelation 11:3

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ພຣະເຈົ້າສືບຕໍ່ເວົ້າກັບໂຢຮັນ
ນຸ່ງເຄື່ອງ
ເປັນຫຍັງພວກເຂົາຈະໃສ່ຜ້າກະເປົ່າສາມາດເຮັດໃຫ້ເຫັນໄດ້ຊັດເຈນ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ນຸ່ງເຄື່ອງທີ່ໂສກເສົ້າ" ຫລື
"ພວກເຂົາຈະນຸ່ງເຄື່ອງທີ່ມີຮອຍຂີດຂ່ວນເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາມີຄວາມໂສກເສົ້າຫລາຍ")
ພະຍານເຫລົ່ານີ້ຄື
ໂຢຮັນອະທິບາຍວ່າພະຍານເຫລົ່ານີ້ແມ່ນໃຜ.
ພະຍານເຫລົ່ານີ້ຄືຕົ້ນຫມາກກອກເທດສອງຕົ້ນ
ແລະເຄື່ອງຮອງຕີນຕະກຽງຄໍາສອງອັນ
"ພະຍານເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຜູ້ທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງຕົ້ນໄມ້ຫມາກກອກສອງຕົ້ນແລະໂຄມໄຟສອງຫນ່ວຍ"
ຕົ້ນຫມາກກອກເທດສອງຕົ້ນ ແລະເຄື່ອງຮອງຕີນຕະກຽງຄໍາສອງອັນ

ໂຢຮັນຄາດຫວັງໃຫ້ຜູ້ອ່ານຂອງລາວຮູ້ກ່ຽວກັບພວກເຂົາເພາະວ່າຫລາຍປີກ່ອນຫນ້ານີ້ມີສາສະດາຄົນຫນຶ່ງໄດ້ຂຽນກ່ຽວກັບພວກເຂົາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຕົ້ນຫມາກກອກສອງຕົ້ນ ແລະ
ເຄື່ອງຮອງຕີນຕະກຽງຄໍາສອງອັນທີ່ພຣະຄັມພີບອກເຖິງ"
ໄຟອອກມາຈາກປາກຂອງພວກເພິ່ນແລະເຜົາຜານສັດຕຣູ
ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ແມ່ນກ່ຽວກັບເຫດການໃນອະນາຄົດ,
ມັນຍັງສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນອະນາຄົດທີ່ເຄັ່ງຕຶງ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ໄຟຈະອອກມາຈາກປາກຂອງພວກເຂົາ ແລະ
ເຜົາຜານພວກສັດຕຣູຂອງພວກເຂົາ"
ໄຟ ... ເຜົາຜານສັດຕຣູ
ໄຟລຸກໄຫມ້ ແລະ
ຂ້າຄົນຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າມັນແມ່ນສັດຕຣູທີ່ສາມາດເຜົາຜານພວກມັນໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ໄຟ ... ຈະທໍາລາຍສັດຕຣູຂອງພວກເຂົາ" ຫລື "ໄຟ ... ຈະເຜົາຜານສັດຕຣູຂອງພວກເຂົາຫມົດ"
Revelation 11:6

ການປິດທ້ອງຟ້າເພື່ອບໍ່ໃຫ້ຝົນຕົກ
ໂຢຮັນກ່າວເຖິງທ້ອງຟ້າຄືກັບວ່າມັນມີປະຕູທີ່ສາມາດເປີດເພື່ອໃຫ້ຝົນຕົກ
ຫລື ປິດເພື່ອຢຸດຝົນ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ຝົນຕົກຈາກການຕົກລົງມາຈາກທ້ອງຟ້າ"
ໂຈມຕີແຜ່ນດິນໂລກດ້ວຍພັຍພິບັດທຸກຊະນິດ
ໂຢຮັນເວົ້າເຖິງພັຍພິບັດຕ່າງໆຄືກັບວ່າພວກເຂົາແມ່ນໄມ້ເທົ້າທີ່ຄົນຫນຶ່ງສາມາດຕີໃສ່ແຜ່ນດິນໂລກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາທຸກຢ່າງເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ"
ຂຸມນາຣົກເລິກ
ນີ້ແມ່ນຂຸມແຄບເລິກທີ່ສຸດ. ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1) ຂຸມບໍ່ມີທາງລຸ່ມ
ມັນຍັງຄົງດໍາເນີນໄປຕໍ່ເລື້ອຍໆ ຫລື 2)
ຂຸມນັ້ນເລິກຫລາຍຈົນວ່າມັນບໍ່ມີທາງລຸ່ມ.
Revelation 11:8
ສົບຂອງທ່ານ
ນີ້ຫມາຍເຖິງສົບຂອງພະຍານສອງຄົນ.
ໄວ້ກາງທາງຂອງນະຄອນໃຫຍ່ນັ້ນ
ເມືອງມີຖະຫນົນຫລາຍກ່ວາຫນຶ່ງເສັ້ນທາງ.
ນີ້ແມ່ນສະຖານທີ່ສາທາຣະນະທີ່ຜູ້ຄົນສາມາດເຫັນພວກເຂົາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ໃນຖະຫນົນຫນຶ່ງຂອງເມືອງໃຫຍ່" ຫລື "ໃນຖະຫນົນໃຫຍ່ຂອງເມືອງໃຫຍ່"
ເວລາສາມວັນເຄິ່ງ
"3 ມື້ເຕັມ ແລະ ເຄິ່ງມື້" ຫລື "3,5 ວັນ" ຫລື "3 1/2 ມື້"
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ພວກເຂົາໄດ້ຮັບໃຊ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແລະ ກັບວ່າລາວຈະຕາຍໃນເມືອງນັ້ນ. ຈະບໍ່ຍອມໃຫ້ສົບຂອງພວກເພິ່ນຖືກຝັງໄວ້ໃນອຸໂມງນີ້ແມ່ນສັນຍານຂອງການບໍ່ເຄົາຣົບ.
Revelation 11:10

ຈະຊື່ນຊົມຍີນດີດ້ວຍເລື່ອງພວກເພິ່ນ ແລະສະເຫລີມສະຫລອງ

"ຍິນດີທີ່ພະຍານສອງຄົນນີ້ໄດ້ເສຍຊີວິດໄປ"
ພວກເຂົາສົ່ງຂອງຂວັນໃຫ້ແກ່ກັນ

ການກະທໍານີ້ສະແດງໃຫ້ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ. ເພາະວ່າຜູ້ປະກາດພຣະຄັມທັງສອງເຫລົ່ານີ້ໄດ້ທໍຣະມານບັນດາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນີ້ແມ່ນເຫດຜົນທີ່ວ່າປະຊາຊົນດີໃຈຫລາຍທີ່ພະຍານໄດ້ເສຍຊີວິດ.
ສາມມື້ເຄິ່ງ
"3 ມື້ເຕັມ ແລະ ເຄິ່ງມື້" ຫລື "3,5 ວັນ" ຫລື "3 1/2 ມື້" ລົມຫາຍໃຈແຫ່ງຊີວິດຈາກພຣະເຈົ້າຈະເຂົ້າໄປພາຍໃນຊາກສົບຂອງພວກເພິ່ນຄວາມສາມາດໃນການຫາຍໃຈແມ່ນເວົ້າຄືກັບວ່າມັນແມ່ນສິ່ງທີ່ສາມາດເຂົ້າໄປໃນຄົນ. ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ພະຍານທັງສອງຫາຍໃຈອີກຄັ້ງ
ແລະ ມີຊີວິດຢູ່"
ຄວາມຢ້ານອັນຍີ່ງໃຫຍ່ຈະບັງເກີດຂຶ້ນກັບພວກຄົນທີ່ໄດ້ເບິ່ງເຫັນພວກເພິ່ນຄວາມຢ້ານກົວຖືກເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າມັນແມ່ນວັດຖຸທີ່ສາມາດລົ້ມລົງຕໍ່ຄົນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ເຫັນພວກເຂົາຈະມີຄວາມຢ້ານກົວທີ່ສຸດ" ຈາກນັ້ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມທັງສອງໄດ້ຍິນ
ວາມຫມາຍທີເປັນໄປໄດ້ 1)ພະຍານສອງຄົນນີ້ຈະຟັງ ຫລື 2) ປະຊາຊົນຈະໄດ້ຍິນຄໍາເວົ້າຂອງພະຍານສອງຄົນດັ່ງກ່າວ.
ສຽງດັງຈາກຟ້າສະຫວັນ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເວົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ມີຄົນເວົ້າສຽງດັງໆຈາກພວກເຂົາ ເເລະ ຈາກສະຫວັນ"
ເວົ້າກັບພວກເພິ່ນ

"ເວົ້າກັບພະຍານສອງຄົນ"
Revelation 11:13
ຄົນເຈັດພັນຄົນ

"7,000 ຄົນ"
ບັນດາຄົນທີ່ລອດຊີວິດ
"ຜູ້ທີ່ບໍ່ຕາຍ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຍັງມີຊີວິດຢູ່"
ຖວາຍກຽຕພຣະເຈົ້າແຫ່ງຟ້າສະຫວັນ
"ເວົ້າວ່າພຣະເຈົ້າຟ້າສະຫວັນຮຸ່ງເຮືອງ"
ວິບັດຢ່າງທີສອງຜ່ານໄປ
"ເຫດການທີ່ຫນ້າຢ້ານຄັ້ງທີສອງໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລ້ວ" ວິບັດຢ່າງທີ່ສາມກໍາລັງຈະມາຢ່າງໄວວາ
ທີ່ມີຢູ່ແລ້ວໃນອະນາຄົດຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຈະມາເຖິງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ວິບັດທີສາມຈະເກີດຂຶ້ນໃນໄວໆນີ້"
Revelation 11:15

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ທູດສະຫວັນອົງທີເຈັດກໍ່ເປົ່າແກອັນສຸດທ້າຍ
ທູດສະຫວັນອົງທີເຈັດ
ນີ້ແມ່ນສຸດທ້າຍຂອງທູດສະຫວັນອົງທີເຈັດ ອາດແປອີກວ່າ: "ທູດສະຫວັນອົງສຸດທ້າຍ" ຫລື "ທູດສະຫວັນເລກເຈັດ".
ສຽງອັນດັງໃນຟ້າສະຫວັນກ່າວວ່າ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສຽງດັງ" ແມ່ນຕົວແທນຂອງຜູ້ເວົ້າທີ່ອອກສຽງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ເວົ້າໃນສະຫວັນໄດ້ເວົ້າຢ່າງດັງ ແລະ ເວົ້າວ່າ"
ອານາຈັກແຫ່ງໂລກ
ນີ້ມັນຫມາຍເຖິງສິດອໍານາດໃນການປົກຄອງໂລກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ສິດອໍານາດໃນການປົກຄອງໂລກ"
ໂລກ

ນີ້ຫມາຍທຸກໆຄົນໃນໂລກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທຸກໆຄົນໃນໂລກ"
ອານາຈັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແລະ ຂອງພຣະຄຣິດເຈົ້າຂອງພວກເຮົາຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງສິດອໍານາດທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແລະພຣະຄຣິດຂອງພວກເຮົາຕ້ອງປົກຄອງ.
ອານາຈັກແຫ່ງໂລກນີ້ໄດ້ກາຍມາເປັນອານາຈັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະຂອງພຣະຄຣິດເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ

"ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ ແລະ
ພຣະຄຣິດຂອງພຣະອົງແມ່ນຜູ້ປົກຄອງໂລກນີ້"
Revelation 11:16

ຜູ້ອາວຸໂສຊາວສີ່ທ່ານ - ຜູ້ອາວຸໂສຊາວສີ່ທ່ານ
ຜູ້ອາວຸໂສຊາວສີ່ທ່ານ - ຜູ້ອາວຸໂສຊາວສີ່ທ່ານ

Page 669 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການສະຖິດຢູ່ຂອງພຣະເຈົ້າ ກໍ່ຂາບລົງພື້ນດິນ
ພວກເຂົາວາງລົງຫນ້າດິນ.
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງລິດ ຜູ້ເປັນຢູ່ໃນວັນນີ້ ແລະໃນອາດິດປະໂຫຍກເຫລົ່ານີ້ສາມາດຖືກກ່າວເປັນປະໂຫຍກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ, ເປັນຜູ້ປົກຄອງເຫນືອທຸກຄົນ. ທ່ານເປັນຜູ້ທີ່, ແລະທ່ານແມ່ນຜູ້ທີ່ເຄີຍເປັນຢູ່"
ຜູ້ເປັນຢູ່ໃນວັນນີ້
"ຜູ້ທີ່ມີຢູ່" ຫລື "ຜູ້ທີ່ມີຊີວິດຢູ່"
ຜູ້ໃນອາດິດ
"ຜູ້ທີ່ເຄີຍມີຢູ່" ຫລື "ຜູ້ທີ່ເຄີຍມີຊີວິດຢູ່"
ພຣະອົງໄດ້ຮັບສິດທິອໍານາດອັນຍິ່ງໃຫຍ່
ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ກະທໍາດ້ວຍຣິດເດດອັນຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງສາມາດເວົ້າໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ທ່ານໄດ້ເອົາຊະນະກັບອໍານາດຂອງທ່ານທຸກໆຄົນທີ່ໄດ້ກະບົດຕໍ່ທ່ານ"
Revelation 11:18

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ຜູ້ເຖົ້າແກ່ຊາວສີ່ໄດ້ສືບຕໍ່ຍ້ອງຍໍສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ແລະ "ຂອງເຈົ້າ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ຄຽດແຄ້ນ

"ໄດ້ໃຈຮ້າຍທີ່ສຸດ"

ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ມາເຖິງແລ້ວ
ທີ່ມີຢູ່ແລ້ວໃນປະຈຸບັນໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າໄດ້ມາແລ້ວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານພ້ອມທີ່ຈະສະແດງຄວາມໂກດແຄ້ນຂອງທ່ານ"
ເວລາມາເຖິງແລ້ວ
ທີ່ມີຢູ່ແລ້ວໃນປະຈຸບັນໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າໄດ້ມາແລ້ວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເວລາທີ່ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ດຽວນີ້ແມ່ນເວລາແລ້ວ" .
ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາທີ່ເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ ແກ່ຄົນທັງຫລາຍທີ່ເປັນຜູ້ເຊື່ອແລະ ແກ່ຄົນທັງຫລາຍທີ່ຢໍາເກງພຣະນາມ
ບັນຊີລາຍຊື່ນີ້ອະທິບາຍວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານ"
ຫມາຍຄວາມວ່າແນວໃດ. ເຫລົ່ານີ້ບໍ່ແມ່ນສາມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫມົດ. ສາສະດາຍັງເປັນຜູ້ເຊື່ອຖື ແລະ ຢ້ານກົວຊື່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ສາສະດາ ແລະ ຄົນອື່ນໆທີ່ເຊື່ອແລະ ຢ້ານຊື່ຂອງທ່ານ"
Revelation 11:19
ຫີບແຫ່ງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະອົງທີ່ຕັ້ງໃນພຣະວິຫານນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບກິລິຍາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຂ້ອຍໄດ້ເຫັນຫີບແຫ່ງພັນທະສັນຍາຂອງລາວຢູ່ໃນພຣະວິຫານຂອງລາວ"
ຟ້າກໍ່ແມບ

ໃຊ້ພາສາຂອງທ່ານໃນການອະທິບາຍວ່າຟ້າຜ່າມີລັກສະນະຄືແນວໃດໃນແຕ່ລະຄັ້ງທີ່ມັນປາກົດ. ສຽງຟ້າຮ້ອງກໍ່ກຶກກ້ອງ
ເຫລົ່ານີ້ແມ່ນສຽງທີ່ດັງທີ່ສຽງຟ້າຮ້ອງ.
ໃຊ້ວິທີການໃນການອະທິບາຍສຽງຂອງຟ້າຮ້ອງ.

Translation Questions
Revelation 11:1
ໂຢຮັນໄດ້ບອກວັດແທກຫຍັງ?
ໂຢຮັນໄດ້ບອກວັດແທກຂະຫນາດຂອງພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າກັບແທ່ນບູຊາແລະນັບຈໍານວນຄົນທີ່ມານະມັດສະການໃນວິຫານນັ້ນ. ຄົນຕ່າງຊາດຈະຢຽບນະຄອນອັນບໍຣິສຸດດົນປານໃດ?
ຄົນຕ່າງຊາດຈະຢຽບຢໍ່ານະຄອນອັນບໍຣິສຸດເປັນເວລາສີ່ສີບສອງເດືອນ
Revelation 11:3
ພະຍານສອງຄົນໃຫ້ອໍານາດຫຍັງກັບຄົນທີ່ເລືອກເຮັດອັນຕະລາຍກັບພວກເຂົາ? ພະຍານສອງຄົນໄດ້ຮັບອໍານາດໃຫ້ຂ້າສັດຕຣູດ້ວຍໄຟ
Revelation 11:8

ຮ່າງກາຍຂອງທັງສອງພະຍານນັ້ນຈະຢູ່ໃສ?
ຮ່າງກາຍຂອງທັງສອງພະຍານນັ້ນ
ຈະຖືກຖິ້ມໄວ້ກາງທາງຂອງນະຄອນໃຫຍ່ນັ້ນ
ອັນເປັນສັນຍາລັກຂອງນະຄອນນີ້ຊື່ວ່າ ເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງເອຢີບ, ເປັນທີ່ຊຶ່ງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຖືກຄຶງໄວ້ທີ່ໄມ້ກາງເເຂນ
Revelation 11:10

ຜູ້ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກຈະອາການແນວໃດເມື່ອພະຍານທັງສອງຖືກຂ້າຕາຍ?
ຜູ້ຄົນເທິງແຜນດິນໂລກຈະຊື່ນຊົມຍິນດີ ແລະ
ສະເຫລີມສະຫລອງເມື່ອພະຍານທັງສອງຖືກຂ້າຕາຍ.
ແມ່ນຫຍັງຈະເກີດຂຶ້ນກັບພະຍານທັງສອງຫລັງຈາກສາມມື້ເຄິ່ງ? ຫລັງຈາກສາມມື້ເຄິ່ງພະຍານທັງສອງຈະຢືນຂຶ້ນໄປໃນສະຫວັນທ່າມກາງຫມູ່ເມກໃນຂະນະທີ່ພວກສັດຕຣູກໍ່ແນມເບິ່ງຢູ່ນັ້ນ.
Revelation 11:13

ຫລັງຈາກພະຍານສອງ ແລະ ແຜ່ນດິນໄຫວເສັດສິ້ນລົງແລ້ວ, ແມ່ນຫຍັງຜ່ານມາ?
ຫລັງຈາກພະຍານສອງ ແລະ ແຜ່ນດິນໄຫວເສັດສິ້ນລົງແລ້ວ, ວິບັດຢ່າງທີສອງຜ່ານໄປ.
Revelation 11:15

ເມື່ອແກທີເຈັດໄດ້ຖືກເປົ່າສຽງອັນດັງໃນຟ້າສະຫວັນກ່າວຫຍັງ?
ເມື່ອແກທີເຈັດໄດ້ຖືກເປົ່າ ສຽງອັນດັງໃນຟ້າສະຫວັນກ່າວວ່າ
"ອານາຈັກແຫ່ງໂລກນີ້ໄດ້ກາຍມາເປັນອານາຈັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະຂອງພຣະຄຣິດເຈົ້າ.
Revelation 11:16

ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ກ່າວຫຍັງຕໍ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລີ່ມເຮັດແລ້ວ?
ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ກ່າວຕໍ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ພຣະເຈົ້າເລີ່ມຕົ້ນຄອບຄອງແລ້ວ.
Revelation 11:18

ອີງຕາມຜູ້ອາວຸໂສ, ຕອນນີ້ຮອດເວລາໃດແລ້ວ?
ຕອນນີ້ຮອດເວລາທີ່ຄົນ ຕາຍຈະໄດ້ຮັບການພິພາກສາກໍ່ມາເຖິງແລ້ວ
ເພື່ອທີ່ພຣະເຈົ້າຈະປະທານລາງວັນໃຫ້ແກ່ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມທີ່ເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ
ແລະ

ເພື່ອພຣະອົງຈະທໍາລາຍຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ກໍາລັງທໍາລາຍແຜ່ນດິນໂລກຢູ່.
Revelation 11:19

ພວກເຂົາໄດ້ເປີດຫຍັງໃນສະຫວັນ?
ພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າກໍ່ຖືກເປີດອອກໃນສະຫວັນ.

Revelation 12:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂຢຮັນເລີ່ມຕົ້ນທີ່ຈະພັນລະນາເຖິງຜູ້ຍິງຄົນຫນຶ່ງທີ່ປະກົດຕົວໃນນິມິດຂອງລາວ.
ມີຫມາຍສໍາຄັນອັນໃຫຍ່ປາກົດຂຶ້ນໃນສະຫວັນ

ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ສັນຍາລັກທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ໄດ້ປາກົດຢູ່ໃນສະຫວັນ" ຫລື "ເຮົາ, ໂຢຮັນ, ໄດ້ເຫັນສັນຍານອັນຍິ່ງໃຫຍ່ຢູ່ໃນສະຫວັນ"
ມີຜູ້ຍິງຄົນຫນຶ່ງທີ່ມີດວງອາທິດ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ຍິງທີ່ນຸ່ງເສື້ອດວງອາທິດ"
ດາວທັງສິບສອງດວງເປັນມຸງກຸດ

ເປັນທີ່ຊັດເຈນວ່າມຸງກຸດນີ້ເປັນຄືກັບມາໄລທີ່ເຮັດດ້ວຍໃບຣໍເລວ ຫລືກິ່ງໃບຫມາກກອກ ແຕ່ມີດາວລວມຢູ່ໃນມົງກຸດນີ້ດ້ວຍ.
ດາວທັງສິບສອງດວງ
ດາວທັງສິບສອງດວງ
Revelation 12:3

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່
ໂຢຮັນອະທິບາຍພະຍານາກໃຫຍ່ທີ່ປາກົດໃນນິມິດຂອງລາວ.
ພະຍານາກໃຫຍ່

ນີ້ແມ່ນສັດເລືອຄານຂະຫນາດໃຫຍ່, ຄືກັບແລນ. ສໍາລັບຄົນຢິວ, ມັນແມ່ນສັນຍາລັກຂອງຄວາມຊົ່ວ ແລະ ຄວາມວຸ່ນວາຍ. ຫາງຂອງມັນກວາດເອົາດວງດາວຫນຶ່ງສ່ວນສາມ

Chapter 12

Page 670 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ດ້ວຍຫາງຂອງເພິ່ນໄດ້ກວາດໄປໃນຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງດວງດາວ" ຫນຶ່ງສ່ວນສາມ
"ຫນຶ່ງສ່ວນສາມ."
Revelation 12:5

ປົກຄອງທຸກຊົນຊາດດ້ວຍໄມ້ຄ້ອນເຫລັກ
ບາດແຜຢ່າງໂຫດຮ້າຍແມ່ນເວົ້າເຖິງການຕັດສິນໃຈດ້ວຍໄມ້ຕີເຫລັກ.
ເດັກຄົນນັ້ນຖືກຮັບອອກມາຫາພຣະເຈົ້າ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອົາລູກຂອງນາງມາສູ່ຕົວເອງຢ່າງໄວວາ"
Revelation 12:7
ບັດນີ້

ໂຢຮັນໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງການປ່ຽນແປງໃນບັນຊີຂອງລາວເພື່ອແນະນໍາບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນໃນນິມິດຂອງລາວ.
ພະຍານາກໃຫຍ່

ນີ້ແມ່ນສັດເລືອຄານຂະຫນາດໃຫຍ່, ຄືກັບແລນ. ສໍາລັບຄົນຢິວ,
ມັນແມ່ນສັນຍາລັກຂອງຄວາມຊົ່ວ ແລະ ຄວາມວຸ່ນວາຍ.
ມັງກອນຍັງຖືກລະບຸຢູ່ໃນຂໍ້ທີ 9 ວ່າ "ພະຍາມານ ຫລື ຊາຕານ. ບໍ່ມີທີ່ຫວ່າງໃນສະຫວັນສໍາລັບມັນແລະເຫລົ່າສະຫມຸນຂອງມັນ
"ດັ່ງນັ້ນມັງກອນ ແລະ
ທູດສະຫວັນຂອງລາວຈະບໍ່ສາມາດຢູ່ໃນສະຫວັນອີກຕໍ່ໄປ"
ດັ່ງນັ້ນພະຍານາກໃຫຍ່ ຄືງູດຶກດໍາບັນທີ່ມີຊື່ວ່າມານຮ້າຍ ຫລືຊາຕານຜູ້ທີ່ຫລອກລວງໂລກທັງໂລກນີ້
ຈຶ່ງຖືກຖິ້ມລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກພ້ອມກັບເຫລົ່າສະຫມຸນຂອງມັນທັງຫມົດຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ໂຍນມັງກອນໃຫຍ່ ແລະ
ທູດສະຫວັນຂອງລາວອອກຈາກສະຫວັນ ແລະ ສົ່ງພວກມັນລົງສູ່ໂລກ" ງູດຶກດໍາບັນທີ່ມີຊື່ວ່າມານຮ້າຍ ຫລືຊາຕານ ຜູ້ທີ່ຫລອກລວງໂລກທັງໂລກຂໍ້ມູນນີ້ສາມາດໃຫ້ເປັນປະໂຫຍກແຍກຕ່າງຫາກຫລັງຈາກຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບມັນຖືກຖີ້ມລົງສູ່ໂລກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ມັງກອນນັ້ນແມ່ນງູເກົ່າທີ່ຫລອກລວງໂລກ.
ລາວຖືກເອີ້ນວ່າພະຍາມານ ຫລື ຊາຕານ"
Revelation 12:10
ຂ້າພະເຈົ້າ

ຄໍາວ່າ "ຂ້າພະເຈົ້າ" ຫມາຍເຖິງໂຢຮັນ.
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຍິນສຽງອັນດັງໃນສະຫວັນ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ເວົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຂ້ອຍໄດ້ຍິນຄົນເວົ້າອອກມາຈາກສະຫວັນ"
ບັດນີ້ຄວາມລອດພົ້ນ ຣິດອໍານາດ

ພຣະເຈົ້າຈະຊ່ວຍປະຊາຊົນໂດຍອໍານາດຂອງພຣະອົງຖືກກ່າວເຖິງວ່າຄວາມລອດແລະ ອໍານາດຂອງພຣະອົງແມ່ນສິ່ງທີ່ສາມາດເກີດຂຶ້ນໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ດຽວນີ້ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໂດຍອໍານາດຂອງພຣະອົງ"
ມາເຖິງແລ້ວ
"ເລີ່ມຕົ້ນທີ່ຈະມີຕົວຈິງ" ຫລື "ປາກົດ" ຫລື "ກາຍເປັນຕົວຈິງ." ມັນບໍ່ແມ່ນວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ບໍ່ເຄີຍມີມາກ່ອນ, ແຕ່ດຽວນີ້, ພຣະເຈົ້າກໍາລັງເປີດເຜີຍພວກມັນຢູ່ເພາະວ່າເວລາທີ່ມັນຈະເກີດຂຶ້ນໄດ້ມາຮອດແລ້ວ" ຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະສິດທິອໍານາດຂອງພຣະຄຣິດ
ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະ
ສິດອໍານາດຂອງພຣະຄຣິດຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າພວກເຂົາກໍາລັງສະເດັດມາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າປົກຄອງເປັນກະສັດ ແລະພຣະຄຣິດຂອງລາວມີສິດອໍານາດທັງຫມົດ"
ຜູ້ກ່າວໂທດພີ່ນ້ອງຂອງເຮົາໄດ້ຖືກຖິ້ມລົງໄປແລ້ວ
ນີ້ແມ່ນມັງກອນທີ່ຖືກຖິ້ມລົງໃນ 12: 10.
ພີ່ນ້ອງຂອງເຮົາ
ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນອ້າຍນ້ອງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຮົາ"
ກາງເວັນແລະກາງຄືນ
ສອງສ່ວນຂອງມື້ນີ້ໃຊ້ຮ່ວມກັນເພື່ອຫມາຍຄວາມວ່າ "ຕະຫລອດເວລາ" ຫລື "ໂດຍບໍ່ຢຸດຢັ້ງ"
Revelation 12:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ສຽງດັງຈາກສະຫວັນຍັງສືບຕໍ່ເວົ້າຕໍ່ໄປ.
ພວກເຂົາຊະນະມັນໄດ້
"ພວກເຂົາໄດ້ເອົາຊະນະຜູ້ກ່າວຫາ"
ໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເມສານ້ອຍ
ເລືອດຫມາຍເຖິງຄວາມຕາຍຂອງລາວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເພາະວ່າພຣະເມສານ້ອຍໄດ້ເສຍເລືອດຂອງລາວ ແລະຕາຍແທນພວກເຂົາ"
ໂດຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງການເປັນພະຍານຂອງພວກເຂົາ
ຄໍາວ່າ "ປະຈັກພະຍານ" ສາມາດສະແດງອອກດ້ວຍ ຄໍາວ່າ
"ເປັນພະຍານ"
ຜູ້ທີ່ພວກເຂົາເປັນພະຍານສາມາດຖືກກ່າວເຖິງຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ອາດແປອີກວ່າ:

"ໂດຍສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາເປັນພະຍານຕໍ່ຜູ້ອື່ນກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ"
ແຕ່ຍອມຕາຍໄດ້

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ,
ເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຮູ້ວ່າສັດຕຣູຂອງພວກເຂົາອາດຈະພະຍາຍາມຂ້າພວກມັນຍ້ອນມັນ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ແຕ່ພວກເຂົາຍັງສືບຕໍ່ເປັນພະຍານເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຮູ້ວ່າພວກເຂົາອາດຈະຕາຍຍ້ອນມັນ" ມັນເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຄຽດແຄ້ນໂມໂຫ
ພະຍາມານໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າລາວເປັນຖັງ ແລະຄວາມໂກດແຄ້ນແມ່ນເວົ້າຄືກັບວ່າມັນເປັນຂອງແຫລວທີ່ສາມາດຢູ່ໃນລາວ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ລາວໃຈຮ້າຍຫລາຍ"
Revelation 12:13

ພະຍານາກນັ້ນຮູ້ວ່າມັນໄດ້ຖິ້ມລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ພະຍານາກໄດ້ຮັບຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ໂຍນລາວລົງມາຈາກສະຫວັນ ແລະໄດ້ສົ່ງລາວໄປສູ່ໂລກ"
ມັນຈຶ່ງຕາມຫາຜູ້ຍິງ
"ມັນຈຶ່ງຕາມຫາຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ"
ພະຍານາກ

ນີ້ແມ່ນສັດເລືອຄານຂະຫນາດໃຫຍ່ ຄືກັບແລນ. ສໍາລັບຄົນຢິວ,
ມັນແມ່ນສັນຍາລັກຂອງຄວາມຊົ່ວ ແລະ ຄວາມວຸ່ນວາຍ.
ເປັນເວລາຫນຶ່ງວາລະ ສອງວາລະ ແລະອີກເຄິ່ງວາລະ "ສາມປີເຄິ່ງ"
ງູໃຫຍ່
ນີ້ແມ່ນອີກວິທີຫນຶ່ງໃນການອ້າງເຖິງພະຍານາກ.
Revelation 12:15
ງູ

ນີ້ແມ່ນຄືກັນກັບພະຍານາກທີ່ກ່າວເຖິງກ່ອນຫນ້ານີ້ໃນ 12: 7. ເຫມືອນກັບແມ່ນໍ້າສາຍຫນຶ່ງ
ນໍ້າໄດ້ໄຫລອອກຈາກປາກຂອງມັນຄືກັບແມ່ນໍ້າຂອງໄຫລອອກມາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ໃນປະລິມານຫລາຍ"
ພັດພາເອົາຍິງຄົນນັ້ນໄປ
"ເພື່ອພັດພາເອົາຍິງຄົນນັ້ນໄປ"
ແຜ່ນດິນໂລກໄດ້ເປີດປາກອອກ
ແລະສູບເອົາແມ່ນໍ້າທີ່ພະຍານາກໄດ້ເປົ່າອອກມາຈາກປາກຂອງມັນລົງໄປເສຍແຜ່ນດິນໂລກຖືກເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ມີຊີວິດ, ແລະຂຸມໃນແຜ່ນດິນໂລກຖືກເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າມັນເປັນປາກທີ່ສາມາດດື່ມນໍ້າໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ຂຸມໃນພື້ນດິນໄດ້ເປີດຂຶ້ນ ແລະ ນໍ້າໄດ້ລົງໄປໃນຂຸມ"
ພະຍານາກ

ນີ້ແມ່ນສັດເລືອຍຄານຂະໜາດ ໃຫຍ່, ຄືກັບແລນ. ສໍາລັບຄົນຢິວ,
ມັນແມ່ນສັນຍາລັກຂອງຄວາມຊົ່ວ ແລະ ຄວາມວຸ່ນວາຍ.
ຢຶດຫມັ້ນໃນຄໍາພະຍານຂອງພວກເຂົາກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູເຈົ້າ
ຄໍາວ່າ “ປະຈັກພະຍານ” ສາມາດແປເປັນຄໍາກິລິຍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ:

"ສືບຕໍ່ເປັນພະຍານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ"

Page 671 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Translation Questions
Revelation 12:1

ຫມາຍສໍາຄັນອັນຫຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ໄດ້ເຫັນໃນສະຫວັນແມ່ນຫຍັງ? ຫມາຍສໍາຄັນອັນໃຫຍ່ປາກົດຂຶ້ນໃນສະຫວັນ

ຄືມີຜູ້ຍິງຄົນຫນຶ່ງທີ່ມີດວງຕາເວັນ,ປົກຄຸມໂຕເປັນເສື້ອຜ້າແລະດວງເດືອນຮອງຕີນຂອງນາງ
ແລະມີດາວທັງສິບສອງດວງເປັນມົງກຸດສວມຢູ່ເທິງຫົວ.
Revelation 12:3

ມີຫມາຍສໍາຄັນອັນຫຍິ່ງໃຫຍ່ໃດອີກທີ່ເຫັນໃນສະຫວັນ?
ຫມາຍສໍາຄັນຫນຶ່ງເກີດຂຶ້ນໃນສະຫວັນ ເບິ່ງແມ
ມີພະຍານາກໃຫຍ່ຕົວຫນຶ່ງທີ່ມີເຈັດຫົວ ມີສິບເຂົາແລະມີມົງກຸດເຈັດອັນຢູ່ເທິງແຕ່ລະຫົວຂອງມັນ.
ພະຍານາກໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບຫາງຂອງມັນເອງ?
ຫາງຂອງມັນກວາດເອົາດວງດາວຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງຟ້າສະຫວັນແລະຖິ້ມດາວເຫລົ່ານັ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ .
ພະຍານາກມີຄວາມປາດຖະຫນາຢາກຈະເຮັດຫຍັງ? ພະຍານາກມີຄວາມປາດຖະຫນາຢາກຈະກືນກິນລູກຂອງນາງ.
Revelation 12:5
ເດັກຊາຍຈະໄປເຮັດຫຍັງ

ເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍຈະໄປປົກຄອງທຸກຊົນຊາດດ້ວຍໄມ້ຄ້ອນເຫລັກ. ເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍໄດ້ໄປໃສ?
ເດັກຊາຍຄົນນັ້ນຖືກຮັບອອກມາຫາພຣະເຈົ້າ
ແລະນໍາໄປທີ່ບັນລັງຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ຍິງໄດ້ໄປໃສ?

ຜູ້ຍິງໄດ້ຫນີເຂົ້າໄປໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງທຸລະກັນດານ.
Revelation 12:7

ໃຜທີ່ຕໍ່ສູ້ໃນສະຫວັນ?
ມີຄາເອນແລະເຫລົ່າທູດສະຫວັນຂອງຕົນຕ່າງກໍ່ຕໍ່ສູ້ກັບພະຍານາກນັ້ນພະຍານາກແລະເຫລົ່າສະຫມຸມຂອງມັນກໍ່ຕໍ່ສູ້ຄືນ.
ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບພະຍານາກ ແລະທູດສະຫວັນຂອງມັນຫລັງຈາກການຕໍ່ສູ້? ພະຍານາກ ແລະທູດສະຫວັນຂອງມັນ
ຖືກຖິ້ມລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກພ້ອມກັບເຫລົ່າສະຫມຸນຂອງມັນທັງໝົດ
ໃຜແມ່ນພະຍານາກ?

ພະຍານາກແມ່ນງູດຶກດໍາບັນ, ມານ ຫລື ຊາຕານ.
Revelation 12:11

ພີ່ນ້ອງໄດ້ເອົາຊະນະພະຍານາກໄດ້ແນວໃດ?
ພວກເຂົາຊະນະມັນໄດ້ໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເມສານ້ອຍ
ແລະໂດຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງການເປັນພະຍານຂອງພວກເຂົາ . ພະຍານາກຮູ້ວ່າລາວມີເວລາດົນປານໃດ?
ພະຍານາກຮູ້ວ່າເວລາຂອງມັນເຫລືອຫນ້ອຍເຕັມທີ.
Revelation 12:13

ຜູ້ຍິງໄດ້ເຮັດຫຍັງໃນເວລາທີ່ພະຍານາກໄລ່ຕາມນາງ?
ແຕ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບປີກຂອງນົກອິນຊີໃຫຍ່ສອງປີກດັ່ງນັ້ນນາງຈຶ່ງສາມາດຫນີໄປຍັງສະຖານທີ່ໆໄດ້ຈັດຕຽມເອົາໄວ້ສໍາລັບນາງ.
Revelation 12:15

ເມື່ອພະຍານາກບໍ່ສາມາດກວດເອົາຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນໄດ້, ພະຍານາກໄດ້ເຮັດຫຍັງ?
ພະຍານາກໄດ້ອອກໄປເຮັດສົງຄາມຕໍ່ສູ້ກັບບັນດາຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າແລະຢຶດຫມັ້ນໃນຄໍາພະຍານຂອງພວກເຂົາກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.

Revelation 13:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂຢຮັນເລີ່ມຕົ້ນພັນລະນາເຖິງສັດຮ້າຍທີ່ປາກົດໃນພາບນິມິດຂອງລາວ. ຄໍາວ່າ "ຂ້ອຍ" ຢູ່ນີ້ຫມາຍເຖິງໂຢຮັນ
ພະຍານາກ

ນີ້ແມ່ນສັດເລືອຄານຂະຫນາດໃຫຍ່, ຄືກັບແລນ. ສໍາລັບຄົນຢິວ,
ມັນແມ່ນສັນຍາລັກຂອງຄວາມຊົ່ວ ແລະ ຄວາມວຸ່ນວາຍ.
ພະຍານາກນັ້ນໃຫ້ອໍານາດໃຫ້ແກ່ມັນ

ພະຍານາກໄດ້ເຮັດໃຫ້ສັດຮ້າຍມີອໍານາດເທົ່າກັບມັນ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ມັນບໍ່ໄດ້ສູນເສຍ ອໍານາດຂອງຕົນ, ໂດຍການມອບມັນໃຫ້ສັດເດຍຣະສານ. ພະຍານາກນັ້ນໃຫ້ອໍານາດບັນລັງ ແລະ
ສິດທິອໍານາດອັນຍິ່ງໃຫຍ່ແກ່ມັນເພື່ອຈະຄອບຄອງ
ນີ້ແມ່ນສາມວິທີໃນການອ້າງອີງເຖິງສິດອໍານາດຂອງມັນ ແລະພ້ອມກັນກ່າວເນັ້ນວ່າສິດອໍານາດແມ່ນຍິ່ງໃຫຍ່.
ບັນລັງຂອງມັນ
ຄໍາວ່າ “ບັນລັງ”
ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງອໍານາດຂອງພະຍານາກທີ່ຈະປົກຄອງເປັນກະສັດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ສິດອໍານາດຂອງກະສັດ" ຫລື
"ອໍານາດຂອງມັນທີ່ຈະປົກຄອງເປັນກະສັດ"
Revelation 13:3
ແຕ່ກັບໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີ

ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: “ ແຕ່ບາດແຜນັ້ນໄດ້ຫາຍດີ”
ຮອຍບາດແຜທີ່ເຫມືອນເຄີຍຖືກຂ້າເຖິງຕາຍແລ້ວ
"ຮອຍບາດແຜທີ່ເຫມືອນເຄີຍຖືກຂ້າເຖິງຕາຍແລ້ວ" ນີ້ແມ່ນການບາດເຈັບທີ່ຮຸນແຮງພໍທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາເສຍຊີວິດໄດ້. ໂລກທັງໂລກຕ່າງ
ຄໍາວ່າ "ແຜ່ນດິນໂລກ" ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ປະຊາຊົນທັງຫມົດໃນໂລກ"
ຕິດຕາມສັດຮ້າຍນັ້ນ

"ເຊື່ອຟັງສັດຮ້າຍ"

ພະຍານາກ

ນີ້ແມ່ນສັດເລືອຄານຂະຫນາດໃຫຍ່, ຄືກັບແລນ. ສໍາລັບຄົນຢິວ,
ມັນແມ່ນສັນຍາລັກຂອງຄວາມຊົ່ວ ແລະ ຄວາມວຸ່ນວາຍ. ພະຍານາກມອບສິດທິອໍານາດຂອງມັນໃຫ້ແກ່ສັດຮ້າຍໂຕນັ້ນ
"ມັນໄດ້ເຮັດໃຫ້ສັດຮ້າຍມີ ອໍານາດຫລາຍເທົ່າທີ່ມັນມີ"
ໃຜຈະເປັນເຫມືອນສັດຮ້າຍນີ້

ຄໍາຖາມນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຫລາດໃຈຫລາຍປານໃດກ່ຽວກັບສັດຮ້າຍ. ອາດແປອີກວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜມີອໍານາດຄືກັບສັດຮ້າຍ!"
ໃຜຈະຕໍ່ສູ້ມັນໄດ້
ຄໍາຖາມນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າປະຊາຊົນຢ້ານກົວອໍານາດຂອງສັດຮ້າຍຫລາຍປານໃດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜສາມາດຕໍ່ສູ້ກັບສັດຮ້າຍ ແລະ ຊະນະໄດ້!"
Revelation 13:5
ສັດຮ້າຍນັ້ນ ... ມີສິດທິອໍານາດ

ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ສັດເດຍຣະສານ ... ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດສັດຮ້າຍ"
ສັດນັ້ນມີນັ້ນປາກທີ່ກ່າວໂອ້ອວດ ແລະຫມິ່ນປະຫມາດພຣະເຈົ້າແລະໃຫ້ມີສິດທິອໍານາດ

ການໃຫ້ປາກ ຫມາຍເຖິງການຖືກອະນຸຍາດໃຫ້ເວົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ສັດຮ້າຍໄດ້ຖືກອະນຸຍາດໃຫ້ເວົ້າຄໍາເວົ້າທີ່ດູຖູກ ແລະການຫມິ່ນປະຫມາດ"
ສີ່ສີບສອງເດືອນ
ສີ່ສີບສອງເດືອນ - 42 ເດືອນ.
ຫມິ່ນປະຫມາດພຣະເຈົ້າ

"ເວົ້າສິ່ງທີ່ບໍ່ເຄົາຣົບນັບຖືກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ"
ຫມິ່ນປະມາດພຣະນາມຂອງພຣະອົງ ຫມິ່ນປະຫມາດທີ່ບັນລັງແລະບັນດາຜູ້ທີ່ຢູ່ເທິງສະຫວັນທັງຫມົດ
ປະໂຫຍກເຫລົ່ານີ້ບອກວິທີທີ່ສັດຮ້າຍເວົ້າຫມິ່ນປະຫມາດ ພຣະເຈົ້າ.
Revelation 13:7

ມັນຍັງໄດ້ຮັບສິດທິອໍານາດ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບສິດອໍານາດໃຫ້ແກ່ສັດຮ້າຍ"

Chapter 13

Page 672 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນທຸກເຜົ່າ ທຸກຄົນ ທຸກພາສາ ແລະທຸກຊົນຊາດ
ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນຈາກທຸກໆຊົນເຜົ່າແມ່ນລວມຢູ່ນໍາ.
ຈະນະມັສະການມັນ
ຈະນະມັສະການສັດຮ້າຍ
ທຸກຄົນທີ່ຊື່ຂອງເຂົາບໍ່ຖືກຈົດບັນທຶກເອົາໄວ້ ... ໃນຫນັງສືແຫ່ງຊີວິດ
ປະໂຫຍກນີ້ຊີ້ແຈງວ່າຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ພຣະເມສານ້ອຍບໍ່ໄດ້ຂຽນຊື່ຂອງພວກເຂົາໄວ້ຫລື

ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ຂຽນຊື່ຂອງພວກເຂົາໄວ້ໃນຫນັງສືແຫ່ງຊີວິດ.
ຕັ້ງແຕ່ສ້າງໂລກ
"ເມື່ອພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ"
ພຣະເມສານ້ອຍ

ນີ້ແມ່ນພຣເມສາຊາຍຫນຸ່ມ.
ນີ້ມັນຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະຄຣິດ.
ຜູ້ຖືກຂ້າ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ຄົນທີ່ຖືກຂ້າ"
Revelation 13:9

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ເປັນເວລາພັກຜ່ອນຈາກບັນຊີຂອງໂຢຮັນກ່ຽວກັບນິມິດຂອງລາວ. ໃນທີ່ນີ້ທ່ານໄດ້ເຕືອນໃຫ້ປະຊາຊົນອ່ານບັນຊີຂອງລາວ.
ຈົ່ງຟັງເອົາເຖີ້ນ
ການເຕັມໃຈທີ່ຈະຟັງແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າມີຫູ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຕັມໃຈຟັງ, ຟັງ" ຫລື "ຖ້າທ່ານເຕັມໃຈ, ຟັງ."
ຖ້າໃຜຖືກຄາດຫມາຍໄວ້
ການກະທໍານີ້ ຫມາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ຖືກຕັດສິນໃຈວ່າຄວນມີຄົນເອົາໄປ. ຖ້າຕ້ອງການ, ຜູ້ແປສາມາດລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າໃຜເປັນຜູ້ຕັດສິນໃຈ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ຖ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງຄວນຖືກປະຕິບັດ" ຫລື "ຖ້າມັນແມ່ນຄວາມປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະຕ້ອງມີຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ" ຖ້າໃຜຖືກຄາດຫມາຍໄວ້ໃຫ້ເປັນຊະເລີຍ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ຄໍານາມ "ການເປັນຊະເລີຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ການຈັບຕົວ." ອາດແປອີກວ່າ: "ຖ້າມັນແມ່ນຄວາມປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າສໍາ
ລັບສັດຕຣູທີ່ຈະຈັບບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງ"
ເຂົາກໍ່ຈະຕ້ອງເປັນຊະເລີຍ
ຄໍານາມ "ການເປັນຊະເລີຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ການຈັບຕົວ." ອາດແປອີກວ່າ: "ລາວຈະຖືກຈັບຕົວ" ຫລື "ສັດຕຣູຈະຈັບລາວ" ຖ້າໃຜຖືກຄາດຫມາຍໄວ້ໃຫ້ຖືກຂ້າດ້ວຍດາບ

ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ຖ້າມັນແມ່ນຄວາມປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ ສໍາ
ລັບສັດຕຣູທີ່ຈະຂ້າຄົນດ້ວຍດາບຢ່າງແນ່ນອນ"
ດ້ວຍດາບ

ດາບເປັນຕົວແທນຂອງສົງຄາມ. ອາດແປອີກວ່າ: "ໃນສົງຄາມ"
ລາວຈະຖືກຂ້າ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ສັດຕຣູຈະຂ້າລາວ"
ນີ້ຄືການຊົງເອີ້ນເພື່ອໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນຢືນຢັດ
ແລະມີຄວາມເຊື່ອສໍາລັບຜູ້ທີ່ບໍຣິສຸດທັງຫລາຍ
"ຜູ້ທີ່ບໍຣິສຸດຕ້ອງອົດທົນ ແລະ ຊື່ສັດ"
Revelation 13:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ໂຢຮັນເລີ່ມຕົ້ນພັນລະນາເຖິງສັດຮ້າຍອີກໂຕຫນຶ່ງທີ່ປາກົດໃນນິມິດຂອງລາວ.

ມັນເວົ້າຄືກັບພະຍານາກ

ຄໍາເວົ້າທີ່ຮຸນແຮງແມ່ນເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າມັນແມ່ນສຽງຮ້ອງຂອງມັງກອນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ມັນເວົ້າຢ່າງໂຫດຮ້າຍຄືກັບມັງກອນເວົ້າ"
ພະຍານາກ

ນີ້ແມ່ນສັດເລືອຄານຂະຫນາດໃຫຍ່, ຄືກັບແລນ. ສໍາລັບຄົນຢິວ,
ມັນແມ່ນສັນຍາລັກຂອງຄວາມຊົ່ວ ແລະ ຄວາມວຸ່ນວາຍ. ແຜ່ນດິນໂລກແລະທຸກສີ່ງທີ່ຢູ່ໃນນັ້ນນະມັສະການ
"ທຸກຄົນໃນໂລກ"
ບາດແຜ

"ບາດແຜທີ່ຕາຍແລ້ວ."
ນີ້ແມ່ນການບາດເຈັບທີ່ຮ້າຍແຮງພໍທີ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ລາວເສຍຊີວິດໄດ້.
Revelation 13:13
ມັນເຮັດການອັດສະຈັນ
"ສັດຮ້າຍຈາກແຜ່ນດິນໂລກປະຕິບັດ"
Revelation 13:15

ມັນໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຮ້າຍຈາກແຜ່ນດິນໂລກ"
ເພື່ອໃຫ້ລົມຫາຍໃຈແກ່ຮູບປັ້ນສັດຮ້າຍນັ້ນ
ນີ້ແມ່ນຄໍາວ່າລົມຫາຍໃຈຫມາຍເຖິງຊີວິດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເພື່ອໃຫ້ຊີວິດກັບຮູບພາບ"
ຮູບປັ້ນສັດຮ້າຍນັ້ນ
ນີ້ແມ່ນຮູບພາບຂອງສັດຮ້າຍໂຕທໍາອິດທີ່ໄດ້ກ່າວເຖິງ. ໃຜປະຕິເສດທີ່ຈະນະມັສະການສັດຮ້າຍນັ້ນຈະຕ້ອງຖືກຂ້າຕາຍ
"ປະຫານຊີວິດຜູ້ໃດທີ່ປະຕິເສດການນະມັສະການສັດຮ້າຍຜູ້ ທໍາອິດ"
ບໍ່ວ່າຈະເປັນຄົນສໍາຄັນ

"ສັດຮ້າຍຈາກແຜ່ນດິນໂລກຍັງບັງຄັບທຸກຄົນ"
ຜູ້ຄົນບໍ່ສາມາດຊື້ຂາຍໃດໆໄດ້ຖ້າຫາກບໍ່ມີສັນຍາລັກຂອງສັດຮ້າຍ
"ປະຊາຊົນສາມາດຊື້ ຫລື
ຂາຍສິ່ງຕ່າງໆໄດ້ຖ້າພວກເຂົາມີເຄື່ອງຫມາຍຂອງສັດຮ້າຍ." ຂໍ້ມູນທີ່ສົມບູນແບບທີ່ສັດຮ້າຍຈາກແຜ່ນດິນໂລກໄດ້ສັ່ງໃຫ້ມັນສາມາດລະບຸໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ລາວໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນສາມາດຊື້ຫລືຂາຍສິ່ງຂອງຕ່າງໆໄດ້ຖ້າພວກເຂົາມີເຄື່ອງຫມາຍຂອງສັເຄື່ອງ ຫມາຍ ຂອງສັດຮ້າຍ
ນີ້ແມ່ນເຄື່ອງຫມາຍທີ່ລະບຸວ່າຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບມັນໄດ້ນະມັສະການສັດຮ້າຍ.
Revelation 13:18

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ນີ້ເປັນການເປີດເຜີຍຈາກບັນຊີຂອງໂຢຮັນກ່ຽວກັບວິໄສທັດຂອງລາວ. ໃນທີ່ນີ້ເພິ່ນໄດ້ໃຫ້ຄໍາເຕືອນອີກອັນຫນຶ່ງແກ່ຜູ້ຄົນທີ່ອ່ານບັນຊີຂອງເພິ່ນ. ເລື່ອງນີ້ຕ້ອງໃຊ້ສະຕິປັນຍາ
"ສະຕິປັນຍາແມ່ນສິ່ງທີ່ຈໍາເປັນ" ຫລື
"ທ່ານຈໍາເປັນຕ້ອງມີປັນຍາກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້"
ຫາກຜູ້ໃດມີຄວາມເຂົ້າໃຈ
ຄໍາວ່າ “ຄວາມເຂົ້າໃຈ” ສາມາດແປກັບພະຍັນຊະນະ “ເຂົ້າໃຈ”. ອາດແປອີກວ່າ: "ຖ້າໃຜສາມາດເຂົ້າໃຈສິ່ງຕ່າງໆ"
ກໍ່ໃຫ້ເຂົາຄາດຄະເນຕົວເລກຂອງສັດຮ້າຍນັ້ນ
"ລາວຄວນຈະເຂົ້າໃຈວ່າຈໍານວນສັດເດຍຣະສານ ຫມາຍເຖິງຫຍັງ" ຫລື "ລາວຄວນຄິດໄລ່ຈໍານວນສັດເດຍຣະສານນັ້ນ ຫມາຍຄວາມວ່າແນວໃດ" ມັນເປັນເລກແທນບຸກຄົນຫນຶ່ງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1) ຈໍານວນຕົວແທນຂອງບຸກຄົນຫນຶ່ງ ຫລື 2) ຕົວເລກແມ່ນຕົວແທນຂອງມະນຸດທັງຫມົດ.
666

ຫົກຮອ້ຍຫົກສິບຫົກ

Translation Questions
Revelation 13:1
ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນສັດຮ້າຍມາຈາກໃສ?

ສັດຮ້າຍໂຕຫນຶ່ງຂຶ້ນມາຈາກທະເລ.

ພະຍານາກໃຫ້ຫຍັງກັບສັດຮ້າຍ?
ພະຍານາກໃຫ້ໃຫ້ອໍານາດບັນລັງແລະສິດທິອໍານາດອັນຍິ່ງໃຫຍ່ແກ່ມັນເພື່ອຈະຄອບຄອງ.
Revelation 13:3

Page 673 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເປັນຫຍັງໂລກທັງຫມົດປະຫລາດໃຈ ຕິດຕາມສັດຮ້າຍ?
ໂລກທັງຫມົດປະຫລາດໃຈ
ແລະຕິດຕາມສັດຮ້າຍເພາະວ່າມັນມີບາດແຜທີ່ຕ້ອງຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີ.
Revelation 13:5
ສັດຮ້າຍໄດ້ເວົ້າຫຍັງກັບປາກຂອງມັນເອງ?
ສັດຮ້າຍໄດ້ເວົ້າໂອ້ອວດ ແລະ ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ
ຫມິ່ນປະຫມາດພຣະນາມຂອງພຣະອົງ ຫມິ່ນປະຫມາດທີ່ບັນລັງແລະບັນດາຜູ້ທີ່ຢູ່ເທິງສະຫວັນທັງຫມົດ.
Revelation 13:7

ສັດປ່າໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ເຮັດຫຍັງກັບບັນດາຜູ້ເຊື່ອ?
ສັດຮ້າຍນັ້ນໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ເຮັດສົງຄາມກັບບັນດາຜູ້ເຊື່ອ ແລະເອົາຊະນະພວກເຂົາໄດ້.
ໃຜບໍ່ນະມັດສະການສັດຮ້າຍ?

ຜູ້ທີ່ຖືກຈົດບັນທຶກເອົາໄວ້ໃນຫນັງສືແຫ່ງຊີວິດຈະບໍ່ນະມັດສະການສັດຮ້າຍ.
Revelation 13:9

ສໍາລັບຜູ້ທີ່ຂຶ້ນຊື່ວ່າບໍຣິສຸດຄືໃຜ?

ຜູ້ທີ່ຂຶ້ນຊື່ວ່າບໍຣິສຸດຈະໄດ້ຮັບເອີ້ນໃຫ້ອົດທົນ ແລະ
ມີຄວາມອົດທົນຕໍ່ການເຊື່ອ
Revelation 13:11

ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນສັດຮ້າຍອີກໂຕຫນຶ່ງມາຈາກໃສ?
ສັດຮ້າຍອີກໂຕຫນຶ່ງຂຶ້ນມາຈາກແຜ່ນດິນໂລກ
ສັດຮ້າຍອີກໂຕນັ້ນມີການເວົ້າ ແລະ ເວົ້າແນວໃດ?

ມັນມີສອງເຂົາເຫມືອນແກະໂຕຫນຶ່ງ ແລະມັນເວົ້າຄືກັບພະຍານາກ. ສັດຮ້າຍອີກໂຕເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກເຮັດຫຍັງ? ມັນເຮັດໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກແລະທຸກສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນນັ້ນນະມັດສະການສັດຮ້າຍໂຕທໍາອິດ.
Revelation 13:15

ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບກຸ່ມຄົນທີ່ປະຕິເສດການນະມັດສະການສັດຮ້າຍ? ໃຜປະຕິເສດທີ່ຈະນະມັດສະການສັດຮ້າຍນັ້ນຈະຕ້ອງຖືກຂ້າຕາຍ. ທຸກຄົນໄດ້ຮັບຫຍັງຈາກສັດຮ້າຍອີກໂຕ?
ທຸກຄົນໄດ້ເຮັດສັນຍາລັກທີ່ມືຂວາ ຫລືເທິງຫນ້າຜາກ.
Revelation 13:18
ຕົວເລກຂອງສັດຮ້າຍແມ່ນຫຍັງ?
ຕົວເລກຂອງສັດຮ້າຍແມ່ນ 666.

Revelation 14:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ໂຢຮັນເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍພາກຕໍ່ໄປຂອງນິມິດຂອງລາວ. ມີຜູ້ເຊື່ອຖື 144.000 ຄົນຢືນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າພຣະເມສານ້ອຍ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫມາຍເຖິງໂຢຮັນ.
ພຣະເມສານ້ອຍ

"ພຣະເມສານ້ອຍ" ແມ່ນແກະຊາຍຫນຸ່ມ.
ນີ້ມັນຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະຄຣິດ.
144,000

"ຫນຶ່ງຮ້ອຍສີ່ສິບສີ່ພັນຄົນ"
ບັນດາຄົນທີ່ເທິງຫນ້າຜາກຂອງພວກເຂົາຈາຣຶກພຣະນາມຂອງພຣະອົງແລະພຣະນາມຂອງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ

ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ຢູ່ຫນ້າຜາກຂອງພຣະເມສານ້ອຍ ແລະ
ພຣະບິດາຂອງພຣະອົງໄດ້ຂຽນຊື່ຂອງພວກເຂົາ"
ພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ
ນີ້ແມ່ນຫົວບົດສໍາຄັນສໍາລັບພຣະເຈົ້າທີ່ອະທິບາຍເຖິງຄວາມ
ສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າ ແລະ ພຣະເຢຊູ. (ເບິ່ງ: Guidance_sonofgodprinciples)
ສຽງຈາກສະຫວັນ
ສຽງທີ່ຈາກສະຫວັນ
Revelation 14:3
ພວກເຂົາຮ້ອງເພງບົດໃຫມ່
"ປະຊາຊົນ 144,000 ຄົນໄດ້ຮ້ອງເພງໃຫມ່"
ນີ້ອະທິບາຍວ່າສຽງທີ່ໂຢຮັນໄດ້ຍິນແມ່ນຫຍັງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ສຽງນັ້ນແມ່ນເພງໃຫມ່ທີ່ພວກເຂົາຮ້ອງ"
ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທັງສີ່
"ສັດສີ່ຢ່າງ" ຫລື "ສິ່ງມີຊີວິດສີ່ຢ່າງ"
ບັນດາຜູ້ອາວຸໂສ
ຜູ້ອາວຸໂສຊາວສີ່ທ່ານ - ຜູ້ອາວຸໂສຊາວສີ່ທ່ານ.
ມີບັນດາຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົນເອງເປັນມົນທິນເພາະຜູ້ຍິງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1) "ບໍ່ເຄີຍມີເພດສໍາພັນກັບຜູ້ຍິງທີ່ຜິດສິລະທັມ" ຫລື 2) "ບໍ່ເຄີຍມີເພດສໍາພັນກັບແມ່ຍິງ"
ການທີ່ໄປນອນກັບຜູ້ຍິງອາດຈະເປັນສັນຍາລັກຂອງການນະມັສະການຮູບປັ້ນ. ພວກເຂົາຮັກສາຕົວເອງໃຫ້ມີຄວາມບໍຣິສຸດທາງເພດ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1)
"ພວກເຂົາບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງເພດກັບແມ່ຍິງທີ່ບໍ່ແມ່ນເມຍຂອງພວກເຂົາ" ຫລື 2) "ພວກເຂົາແມ່ນຍິງສາວບໍຣິສຸດ"

ຕິດຕາມພຣະເມສານ້ອຍໄປໃນທຸກບ່ອນທີ່ພຣະອົງໄປ
ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເມສານ້ອຍເຮັດ ແມ່ນເວົ້າເຖິງການຕິດຕາມພຣະອົງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຂົາເຮັດຕາມທີ່ພຣະເມສານ້ອຍເຮັດ" ຫລື

"ພວກເຂົາເຊື່ອຟັງພຣະເມສານ້ອຍ"
ບໍ່ມີຄໍາເວົ້າຂີ້ຕົວະໃດໆອອກມາຈາກປາກຂອງພວກເຂົາ
"ປາກ" ຂອງພວກເຂົາຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ. "ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຂົາບໍ່ເຄີຍຕົວະໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ"
Revelation 14:6

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂຢຮັນເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍພາກຕໍ່ໄປຂອງນິມິດຂອງລາວ. ນີ້ແມ່ນທູດສະຫວັນອົງທໍາອິດໃນສາມອົງທີ່ປະກາດການຕັດສິນໃຈເທິງແຜ່ນດິນໂລກ. ທຸກຊົນຊາດ ທຸກເຜົ່າ ທຸກພາສາ ແລະທຸກຄົນ
ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນຈາກທຸກໆຊົນເຜົ່າແມ່ນລວມຢູ່ນໍາ. ຊົ່ວໂມງແຫ່ງການພິພາກສາໄດ້ມາເຖິງແລ້ວ
ທີ່ມີຢູ່ແລ້ວໃນປະຈຸບັນໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າໄດ້ມາແລ້ວ. . ຄວາມຄິດຂອງ "ການພິພາກສາ" ສາມາດສະແດງອອກດ້ວຍກິລະຍາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ດຽວນີ້ມັນເຖິງເວລາແລ້ວທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຕັດສິນຜູ້ຄົນ"
Revelation 14:8
"ຫລົ້ມຈົມແລ້ວ ບາບີໂລນມະຫານະຄອນຫລົ້ມຈົມແລ້ວ

ທູດສະຫວັນກ່າວເຖິງບາບີໂລນຖືກທໍາລາຍຄືກັບວ່າມັນໄດ້ລົ້ມຈົມແລ້ວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ບາບີໂລນຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່ໄດ້ຖືກ ທໍາລາຍແລ້ວ"
ບາບີໂລນມະຫານະຄອນ

"ບາບີໂລນເມືອງໃຫຍ່" ຫລື "ເມືອງສໍາຄັນຂອງບາບີໂລນ"
ນີ້ອາດແມ່ນສັນຍາລັກ ສໍາລັບເມືອງໂຣມເຊິ່ງເປັນເມືອງໃຫຍ່, ຮັ່ງມີ ແລະມີບາບ.
ຜູ້ທີ່ຊັກຈູງ
ບາບີໂລນຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າມັນເປັນບຸກຄົນ, ແທນທີ່ຈະເປັນເມືອງທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນ.
ດື່ມເຫລົ້າອະງຸ່ນແຫ່ງຣາຄະຕັນຫາ
ນີ້ແມ່ນສັນຍາລັກໃຫ້ແກ່ການມີສ່ວນຮ່ວມໃນຄວາມຢາກຮັກທາງເພດຂອງນາງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ການຜິດສິລະທັມ ທາງເພດຄືກັບນາງ" ຫລື "ເມົາເຫລົ້າຄືກັບນາງໃນການເຮັດບາບທາງເພດ".
ຣາຄະຕັນຫາຂອງນາງ

ບາບີໂລນຖືກເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າມັນເປັນຍິງໂສເພນີທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນເຮັດຜິດພ້ອມກັບນາງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະມີຄວາມຫມາຍ ສອງຢ່າງຄື: ການຜິດສິລະທັມທາງເພດ ແລະການນະມັສະການພະເຈົ້າປອມ.
Revelation 14:9
ດ້ວຍສຽງດັງ
"ດັງໆ"

Chapter 14

Page 674 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຂົາຈະໄດ້ດື່ມເຫລົ້າອະງຸ່ນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊັ່ນກັນການດື່ມເຫລົ້າແວງແຫ່ງຄວາມໂກດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າແມ່ນສັນຍາລັກຂອງການຖືກລົງໂທດຈາກພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຍັງຈະດື່ມເຫລົ້າແວງບາງຢ່າງທີ່ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ພຣະພິໂຣດຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຖືກເທລົງ

ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ປະສົມປະສານຢ່າງເຕັມທີ່"
ຖືກເທລົງ
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເຫລົ້າທີ່ເຮັດແມ່ນປະສົມກັບເຫລົ້າທີ່ແຕກຕ່າງກັນເທົ່ານັ້ນ, ແລະບໍ່ມີນໍ້າປະສົມເຂົ້າກັບມັນ. ມັນແຂງແຮງ,
ແລະຄົນທີ່ດື່ມເຫລົ້າຫລາຍຈະດື່ມສິ່ງມຶນເມົາຫລາຍ.
ໃນຖານະເປັນສັນຍາລັກ, ມັນຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າຈະໃຈຮ້າຍທີ່ສຸດ, ບໍ່ພຽງແຕ່ໂກດແຄ້ນເລັກນ້ອຍເທົ່ານັ້ນ.
ຖ້ວຍແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍ
ຈອກທີ່ເປັນສັນຍາລັກນີ້ມີເຫລົ້າທີ່ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ຄວາມໂກດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຈອກທີ່ຖືເຫລົ້າທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງຄວາມໂກດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ"
ທູດສະຫວັນບໍຣິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
"ເທວະດາບໍຣິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າ"
Revelation 14:11

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ທູດສະຫວັນອົງທີສາມສືບຕໍ່ເວົ້າ.
ຄວັນຈາກການທໍຣະມານ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມທໍຣະມານຂອງພວກເຂົາ"
ຫມາຍເຖິງໄຟທີ່ທໍຣະມານເຂົາເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຄວັນຈາກໄຟທີ່ທໍຣະມານພວກເຂົາ"
ພວກເຂົາຈະບໍ່ໄດ້ຢຸດພັກ
"ພວກເຂົາບໍ່ມີການບັນເທົາທຸກ" ຫລື "ຄວາມທໍຣະມານບໍ່ຢຸດ"
ກາງເວັນຫລືກາງຄືນ
ສອງສ່ວນນີ້ຂອງມື້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງເວລາທັງຫມົດ. ອາດແປອີກວ່າ: ເປັນນິດ
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຟັງຄໍາບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອຝ່າຍພຣະເຢຊູເຈົ້າກໍຕ້ອງໃຊ້ຄວາມພຽນອົດທົນ" "ຜູ້ທີ່ບໍຣິສຸດຕ້ອງອົດທົນອົດທົນ ແລະ ຊື່ສັດ."
Revelation 14:13
ຄົນທີ່ຕາຍ

"ຜູ້ທີ່ເສຍຊີວິດ"
ຄົນທີ່ຕາຍໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
"ຜູ້ທີ່ເປັນຫນຶ່ງດຽວກັບພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແລະ ເສຍຊີວິດ." ນີ້ອາດຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ສັດຕຣູຂອງພວກເຂົາຖືກຂ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ເສຍຊີວິດຍ້ອນວ່າພວກເຂົາມີຄວາມເປັນເອກະພາບກັບພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ"

ການງານອັນຫນັກ

ຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ ແລະ ຄວາມທຸກທໍຣະມານ
ການກະທໍາຂອງພວກເຂົາຈະຕິດຕາມພວກເຂົາໄປ"
ການກະທໍາເຫລົ່ານີ້ຖືກເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າພວກເຂົາຍັງມີຊີວິດຢູ່ ແລະສາມາດຕິດຕາມຄົນທີ່ເຮັດ. ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1) "ຄົນອື່ນຈະຮູ້ການກະທໍາທີ່ດີທີ່ຄົນເຫລົ່ານີ້ໄດ້ເຮັດ" ຫລື 2)
"ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ລາງວັນແກ່ພວກເຂົາສໍາລັບການກະທໍາ ຂອງພວກເຂົາ."
Revelation 14:14

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂຢຮັນເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍພາກຕໍ່ໄປຂອງວິໄສທັດຂອງລາວ. ສ່ວນນີ້ແມ່ນກ່ຽວກັບບຸດມະນຸດເກັບກ່ຽວແຜ່ນດິນໂລກ. ການເກັບກ່ຽວເມັດພືດແມ່ນສັນຍາລັກຂອງປະຊາຊົນທີ່ຕັດສິນຂອງພຣະເຈົ້າ. ຜູ້ທີ່ນັ່ງຢູ່ເທິງເມກນັ້ນມີລັກສະນະເຫມືອນບຸດມະນຸດສໍານວນນີ້ອະທິບາຍເຖິງຕົວເລກຂອງມະນຸດ, ຄົນທີ່ເບິ່ງເປັນຄົນ.
ມຸງກຸດຄໍາ
ນີ້ແມ່ນຮູບຄ້າຍໆຄືພວງມະໄລຂອງກິ່ງໃບຫມາກກອກ ຫລືໃບຣໍເລວ,
ຖືກນໍາມາຕີເປັນຄໍາ.
ຕົວຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍໃບໄມ້ຕົວຈິງແມ່ນໄດ້ຖືກມອບໃຫ້ແກ່ນັກກິລາທີ່ມີຊັຍຊະນະເພື່ອໃສ່ເທິງຫົວຂກ່ຽວ

ເຄື່ອງມືທີ່ເປັນອັນຄ້າຍຄືກ່ຽວທີ່ໃຊ້ໃນການຕັດຫຍ້າ, ເມັດພືດ ແລະ
ເຄືອໄມ້
ອອກມາຈາກພຣະວິຫານ

"ອອກມາຈາກພຣະວິຫານເທິງສະຫວັນ"
ເຖິງເວລາແຫ່ງການເກັບກ່ຽວແລ້ວ
ທີ່ມີຢູ່ແລ້ວໃນປະຈຸບັນໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າໄດ້ມາແລ້ວ.
ແຜ່ນດິນໂລກກໍ່ໄດ້ຮັບການເກັບກ່ຽວ

ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ລາວໄດ້ເກັບກ່ຽວແຜ່ນດິນໂລກ"
Revelation 14:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ໂຢຮັນສືບຕໍ່ພັນລະນາເຖິງວິໄສທັດຂອງລາວກ່ຽວກັບແຜ່ນດິນໂລກທີ່ຖືກເກັບກ່ຽວ. ຜູ້ມີສິດທິດອໍານາດເຫນືອໄຟ
ນີ້ "ສິດອໍານາດເຫນືອ" ຫມາຍເຖິງຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ມີແນວໂນ້ມໄຟ.
Revelation 14:19

ອ່າງບີບອະງຸ່ນຂະຫນາດໃຫຍ່ ... ອ່າງບີບອະງຸ່ນ
ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຫມາຍເຖິງຄ້າຍຄືພາຊະນະ
ອ່າງບີບອະງຸ່ນຂະຫນາດໃຫຍ່ຊຶ່ງເປັນອ່າງແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າ "ວາຍອະງຸ

່ ນໃຫຍ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຈະສໍາແດງຄວາມໂກດແຄ້ນຂອງພຣະອົງ"
bridle

It is not appicable
ສາມຮ້ອຍກິໂລແມັດ.
ສາມຮ້ອຍກິໂລແມັດ ຫລື 200 ໄມ.

Translation Questions
Revelation 14:1

ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນໃຜຢືນຢູ່ຕໍ່ຫນ້າຂອງລາວ?
ເຫັນພຣະເມສານ້ອຍກໍາລັງຢືນຢູ່ເທິງພູເຂົາຊີໂອນ .
Revelation 14:3

ໃຜທີ່ສາມາດຮຽນຮູ້ບົດເພງໃຫມ່ທີ່ຮ້ອງຕໍ່ຫນ້າບັນລັງໄດ້?
ມີພຽງແຕ່ 144,000
ຄົນຊົງໄດ້ຮັບການໄຖ່ຈາກແຜ່ນດິນໂລກເທົ່ານັ້ນທີ່ສາມາດຮຽນຮູ້ເພງໃຫມ່ໄດ້. ໃຜໄດ້ປ່ຽນເປັນຜົນທໍາອິດສໍາລັບພຣະເຈົ້າຕໍ່ຫນ້າພຣະເມສານ້ອຍ?
ຜູ້ທີ່ປາສະຈາກມົນທິນ 144,000
ຄົນເປັນຜົນທໍາອິດທີ່ມອບຖວາຍໃຫ້ກັບພຣະເຈົ້າແລະກັບພຣະເມສານ້ອຍ.
Revelation 14:6

ທູດສະຫວັນນັ້ນໄດ້ໃຫ້ຖ້ອຍຄໍາຕະຫລອດໄປເປັນນິດແຫ່ງຂ່າວປະເສີດແກ່ໃຜ?
ເຂົາມີຖ້ອຍຄໍາອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດແຫ່ງຂ່າວປະເສີດເພື່ອປະກາດແກ່ບັນດາຄົນທີ່ຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກຄືທຸກຊົນຊາດ ທຸກເຜົ່າ ທຸກພາສາ ແລະທຸກຄົນ.

ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ້ບັນດາຄົນທີ່ຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກເຮັດຫຍັງ? ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ້ພວກເຂົາວ່າຈົ່ງຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ
ແລະຖວາຍກຽດແກ່ພຣະອົງ
ເວລາໃດທີ່ທູດສະຫວັນບອກວ່າຈະມາເຖິງແລ້ວ?
ຊົ່ວໂມງແຫ່ງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ມາເຖິງແລ້ວ
Revelation 14:8

ທູດສະຫວັນອົງທີສອງໄດ້ປະກາດຫຍັງ?
ທູດສະຫວັນອົງທີສອງຕາມມາ ແລະກ່າວວ່າ "ຫລົ້ມຈົມແລ້ວ
ບາບີໂລນມະຫານະຄອນຫລົ້ມຈົມແລ້ວ .
Revelation 14:9

ທູດສະຫວັນອົງທີສາມເວົ້າວ່າແມ່ນຫຍັງຈະເກີດຂຶ້ນກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບກາປະທັບຕາຂອງສັດຮ້າຍ? ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບກາປະທັບຕາຂອງສັດຮ້າຍຈະຖືກທົນທຸກທໍຣະມານດ້ວຍໄຟ ແລະ
ມາດ.

Revelation 14:11

Page 675 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບັນດາໄພ່ພົນຖືກເອີ້ນວ່າຫຍັງ?
ບັນດາໄພ່ພົນຖືກເອີ້ນໃຫ້ພຽນອົດທົນ.
Revelation 14:14

ໂຢຮັນເຫັນໃຜນັ່ງຢູ່ເທິງເມກ?
ໂຢຮັນເຫັນຜູ້ທີ່ນັ່ງຢູ່ເທິງເມກນັ້ນມີລັກສະນະເຫມືອນບຸດມະນຸດ. ຜູ້ທີ່ກໍາລັງນັ່ງຢູ່ເທິງເມກເຮັດຫຍັງ?
ຜູ້ທີ່ນັ່ງຢູ່ເທິງເມກແກ່ວງກ່ຽວຂອງພຣະອົງລົງແຜ່ນດິນໂລກແລ້ວແຜ່ນດິນໂລກກໍ່ໄດ້ຮັບການເກັບກ່ຽວ.

Revelation 14:19

ທູດສະຫວັນອົງນັ້ນໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບກ່ຽວ?
ທູດສະຫວັນອົງນັ້ນຈຶ່ງແກວ່ງກ່ຽວລົງເທິງແຜ່ນດິນໂລກແລະເກັບກ່ຽວຫມາກອະງຸ

່ ນຈາກແຜ່ນດິນໂລກ

ເຂົາໂຍນຫມາກອະງຸ

່ ນເຫລົ່ານັ້ນລົງໄປໃນອ່າງບີບອະງຸ

່ ນຂະໜາດໃຫຍ່ຊຶ່ງເປັນອ່າງແຫ່ງຄວາມໂ
ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບອ່າງບີບເຫລົ່າອະງຸ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ?

ອ່າງບີບເຫລົ້າອະງຸ

່ ນນັ້ນຖືກບີບທີ່ນອກເມືອງ ແລະ
ມີເລືອດໄຫລອອກມາຈາກອ່າງນັ້ນ.

Revelation 15:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ນີ້ແມ່ນບົດສະຫລຸບຂອງສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນ 15: 6-16: 21
ຫນຶ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ ແລະ ອັສະຈັນ
ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມຫມາຍ ຄ້າຍຄືກັນ ແລະ ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນຫນັກ. ອາດເວົ້າອີກວ່າ: "ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍປະຫລາດໃຈຫລາຍ" ທູດສະຫວັນເຈັດອົງຖືພັຍພິບັດເຈັດຢ່າງ
"ເທວະດາເຈັດອົງທີ່ມີອໍານາດສົ່ງຟັຍພິບັດເຈັດແຜ່ນດິນໂລກ" ເຊີ່ງເປັນພັຍພິບັດສຸດທ້າຍ
"ແລະ ຫລັງຈາກນັ້ນ, ມັນຈະບໍ່ມີພັຍພິບັດອີກຕໍ່ໄປ" ເພາະວ່າຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າຈະສີ້ນສຸດລົງດ້ວຍພັຍພິບັດເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ສໍາລັບໄພພິບັດເຫລົ່ານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າສໍາເລັດ"
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1)
ພັຍພິບັດເຫລົ່ານີ້ຈະສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມໂກດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ
ຫລື 2) ຫລັງຈາກພັຍພິບັດເຫລົ່ານີ້, ພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ໂກດແຄ້ນອີກຕໍ່ໄປ.
Revelation 15:2

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຕໍ່ໄປນີ້ໂຢຮັນເລີ່ມຕົ້ນພັນລະນາເຖິງວິໄສທັດຂອງລາວກ່ຽວກັບຄົນທີ່ໄດ້ຮັບຊັຍຊະນະເຫນືອ ສັດຮ້າຍແລະຜູ້ທີ່ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ.
ທະເລແກ້ວ

ມັນເປັນຄືແກ້ວ ຫລື ທະເລຢ່າງຊັດເຈນ. ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1) ທະເລຖືກເວົ້າເຖິງຄືກັບແກ້ວ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທະເລທີ່ກ້ຽງເປັນແກ້ວ"
ຫລື 2) ແກ້ວຖ້າເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າມັນເປັນທະເລ. ອາດແປອີກວ່າ: "ແກ້ວທີ່ແຜ່ອອກໄປຄ້າຍທະເລ."
ຄົນທີ່ມີຊັຍຊະນະຕໍ່ສັດຮ້າຍ ແລະຕໍ່ຮູບຂອງມັນ
ວິທີທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮັບຊັຍຊະນະສາມາດຖືກກ່າວຢ່າງຈະແຈ້ງ.
ອາດແປອີກວ່າ: ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຊັຍຊະນະເຫນືອສັດເດຍຣະສານແລະຮູບພາບຂອງລາວໂດຍການບໍ່ນະມັສະການພວກມັນ. ຕໍ່ຕົວເລກທີ່ສະແດງເຖິງຊື່ຂອງມັນ
ວິທີການທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮັບຊັຍຊະນະໃນຈໍານວນດັ່ງກ່າວສາມາດລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ເກີນຈໍານວນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງຊື່ຂອງລາວໂດຍບໍ່ຖືກຫມາຍໃສ່ຈໍານວນດັ່ງກ່າວ" ຕົວເລກທີ່ສະແດງເຖິງຊື່ຂອງມັນ
ນີ້ຫມາຍເຖິງຕົວເລກທີ່ອະທິບາຍໃນ 13:18.
Revelation 15:3

ພວກເຂົາຮ້ອງເພງ
"ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຊັຍຊະນະເຫນືອສັດເດຍຣະສານຮ້ອງເພງ"
ຂ້າແດ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ມີໃຜແດ່ບໍ່ຢ້ານພຣະອົງແລະຖວາຍກຽຕແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ?

ຄໍາຖາມນີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມປະຫລາດໃຈຂອງພວກເຂົາທີ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຍິ່ງໃຫຍ່ແລະ ຮຸ່ງເຮືອງ. ມັນສາມາດຖືກສະແດງອອກເປັນຄໍາອຸທອນ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ທຸກຄົນຈະຢ້ານກົວເຈົ້າ ແລະ
ຍົກຍ້ອງຊື່ຂອງເຈົ້າ!"
ຖວາຍກຽຕແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ
ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຊື່ຂອງເຈົ້າ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ແລະສັນຣະເສີນທ່ານ"
ກິຈະການອັນຊອບທັມຂອງພຣະອົງໄດ້ປາກົດໃຫ້ເຫັນແລ້ວ" ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ:
"ທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ທຸກຄົນຮູ້ກ່ຽວກັບການກະ ທໍາທີ່ຊອບທັມຂອງທ່ານ"
Revelation 15:5

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ທູດສະຫວັນທັງເຈັດອົງທີ່ມີຟັຍພິບັດທັງເຈັດນັ້ນອອກມາຈາກສະຖານທີ່ສັກສິດທີ່ສຸດ. ພວກເຂົາໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງໃນເມື່ອກ່ອນໃນ 15: 1.
ຫລັງຈາກສິ່ງເຫລົ່ານີ້
"ຫລັງຈາກປະຊາຊົນຮ້ອງເພງແລ້ວ"
ທູດສະຫວັນທັງເຈັດອົງທີ່ຖືພັຍພິບັດທັງເຈັດຢ່າງ
ທູດສະຫວັນເຫລົ່ານີ້ໄດ້ຖືກແນມວ່າເປັນເຈັດພັຍພິບັດເພາະໃນ 15: 7 ພວກເຂົາໄດ້ຮັບເຈັດຂັນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍພຣະພິໂຣດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຜ້າປ່ານ

ຜ້າແພທີ່ດີ ແລະ ລາຄາແພງທີ່ຜະລິດຈາກປ່ານ.
ສາຍຮັດຫນ້າແອວ

ສາຍຮັດຫນ້າແອວແມ່ນສາຍທີ່ປະດັບຕົກແຕ່ງທີ່ໃສ່ຢູ່ເທິງຮ່າງກາຍ.
Revelation 15:7

ສິ່ງມີຊີວິດທັງສີ່ຕົນນັ້ນ
"ສິ່ງມີຊີວິດ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດ."
ຂັນຄໍາເຈັດຫນ່ວຍທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດລະບຸຮູບພາບຂອງວາຍທີ່ເຮັດໃນຂັນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂກດແຄ້ນ" ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງການລົງໂທດ. ວາຍແມ່ນສັນຍາລັກຂອງການລົງໂທດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຂັນທອງເຈັດຫນ່ວຍທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍວາຍທີ່ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ພຣະພິໂຣດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຈົນກວ່າພັຍພິບັດທັງເຈັດຂອງທູດສະຫວັນເຈັດອົງນັ້ນຈະສໍາເລັດລົງ "ຈົນກວ່າທູດສະຫວັນເຈັດອົງໄດ້ສົ່ງພັຍພິບັດເຈັດຢ່າງມາສູ່ໂລກ"

Translation Questions
Revelation 15:1

ທູດສະຫວັນເຈັດອົງທີ່ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນມີຫຍັງຢູ່ກັບພວກເຂົາ?
ທູດສະຫວັນເຈັດອົງຖືໄພພິບັດເຈັດຢ່າງ ເຊິ່ງເປັນໄພພິບັດສຸດທ້າຍ.
Revelation 15:2

ໃຜທີ່ຢືນຢູ່ໃນແຄມທະເລ?
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຢືນຢູ່ແຄມທະເລຄືບັນດາຄົນທີ່ມີໄຊຊະນະຕໍ່ສັດຮ້າຍແລະຕໍ່ຮູບຂອງມັນ ຢືນຢູ່ແຄມໃນທະເລ.
Revelation 15:3

ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຢືນຢູ່ແຄມທະເລກໍາລັງຮ້ອງເພງຂອງໃຜ?

ພວກເຂົາຮ້ອງເພງຂອງໂມເຊ ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຈົ້າແລະຮ້ອງເພງຂອງພຣະເມສານ້ອຍ.
ວິທີການຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອະທິບາຍໃນເພງແນວໃດ?
ວິທີການຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອະທິບາຍກໍ່ຖືກຕ້ອງແລະສັດຊື່ຈິງ .
ຢູ່ໃນເພງມີໃຜມາ ແລະ ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ? ບັນດາປະຊາຊາດທັງຫລາຍຈະມານະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
Revelation 15:5

ແລ້ວເຂົາຖືຫຍັງອອກມາຈາກສະຖານບໍຣິສຸດທີ່ສຸດ ?
ທູດສະຫວັນທັງເຈັດອົງຖືໄພພິບັດທັງເຈັດຢ່າງໄດ້ອອກມາຈາກສະຖານບໍຣິສຸດທີ່ສຸດ .

Chapter 15

Page 676 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Revelation 15:7

ທູດສະຫວັນທັງເຈັດອົງໄດ້ຮັບຫຍັງ?
ທູດສະຫວັນທັງເຈັດອົງໄດ້ຮັບຂັນຄໍາເຈັດຫນ່ວຍທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າ.

ບໍ່ມີໃຜສາມາດເຂົ້າເຖິງພຣະວິຫານໄດ້ຈົນຮອດເມື່ອໃດ?
ບໍ່ມີໃຜສາມາດເຂົ້າໄປໃນພຣະວິຫານນັ້ນ
ຈົນກວ່າໄພພິບັດທັງເຈັດຂອງທູດສະຫວັນເຈັດອົງນັ້ນຈະສໍາເລັດລົງ

Revelation 16:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ໂຢຮັນສືບຕໍ່ພັນລະນາພາກສ່ວນຂອງນິມິດກ່ຽວກັບທູດສະຫວັນເຈັດດວງກັບພັຍພິບັດເຈັດຢ່າງ. ພັຍພິບັດເຈັດຢ່າງນັ້ນແມ່ນເຈັດຂັນແຫ່ງຄວາມໂກດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຂ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ຍິນ

ຄໍາວ່າ "ຂ້າພຣະເຈົ້າ" ຫມາຍເຖິງໂຢຮັນ.
ຂັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າ

ສາມາດລະບຸຮູບພາບຂອງວາຍທີ່ເຮັດໃນຂັນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ. ຄໍາວ່າ
"ຄວາມໂກດແຄ້ນ" ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງການລົງໂທດ. ວາຍແມ່ນສັນຍາລັກຂອງການລົງໂທດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຂັນທອງເຈັດຫນ່ວຍທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍວາຍທີ່ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ພຣະພິໂຣດຂອງພຣະເຈົ້າ"
Revelation 16:2
ເທຂັນຂອງຕົນ

ຄໍາວ່າ “ຂັນ” ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ມີຢູ່ໃນມັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເທວາຍທີ່ເຮັດຈາກຂັນຂອງລາວ" ຫລື
"ເທພຣະພິໂຣດຂອງພຣະເຈົ້າຈາກຂັນຂອງລາວ"
ບາດແຜຮ້າຍ

"ບາດແຜທີ່ເຈັບປວດ." ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ອາດຈະແມ່ນການຕິດເຊື້ອຈາກພະຍາດຫລື ການບາດເຈັບທີ່ຍັງບໍ່ທັນໄດ້ຮັບການຮັກສາ.
ເຄື່ອງຫມາຍຂອງສັດຮ້າຍ
ນີ້ແມ່ນເຄື່ອງຫມາຍທີ່ລະບຸວ່າຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບມັນໄດ້ນະມັສະການສັດຮ້າຍ.
Revelation 16:3
ເທຂັນຂອງຕົນລົງ

ຄໍາວ່າ “ຂັນ” ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ມີຢູ່ໃນມັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເທວາຍທີ່ເຮັດຈາກຂັນຂອງຕົນ" ຫລື
"ເທພຣະພິໂຣດຂອງພຣະເຈົ້າຈາກຂັນຂອງລາວ"
ທະເລ

ນີ້ຫມາຍເຖິງທະເລສາບນໍ້າເຄັມ ແລະ ມະຫາສະຫມຸດທັງ ຫມົດ.
Revelation 16:4
ເທຂັນຂອງຕົນ

ຄໍາວ່າ “ຂັນ” ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ມີຢູ່ໃນມັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເທວາຍທີ່ເຮັດຈາກຂັນຂອງລາວ" ຫລື
"ເທພຣະພິໂຣດຂອງພຣະເຈົ້າຈາກຂັນຂອງລາວ"
ແມ່ນໍ້າແລະນໍ້າພຸທັງຫລາຍຂອງນໍ້່າ
ນີ້ຫມາຍເຖິງອົງການຈັດຕັ້ງທັງຫມົດຂອງນໍ້າຈືດ.
ທູດສະຫວັນແຫ່ງຫນ້ານໍ້າ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1)
ນີ້ຫມາຍເຖິງທູດສະຫວັນອົງທີສາມທີ່ຮັບຜິດຊອບການຖອກເທພຣະພິໂຣດຂອງພຣະເຈົ້າລົງໃສ່ແມ່ນໍ້າແລະ ສາຍນໍ້າຕ່າງໆ ຫລື 2)
ນີ້ແມ່ນທູດສະຫວັນອີກອົງຫນຶ່ງທີ່ເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບບັນດານໍ້າທັງຫມົດ.
ພຣະອົງຊົງຊອບທັມ
"ເຈົ້າ" ຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ຜູ້ຊົງເປັນຢູ່ແລະເຄີຍເປັນຢູ່
"ພຣະເຈົ້າແມ່ນໃຜ ແລະ ແມ່ນໃຜ."
ພວກເຂົາເຮັດໃຫ້ເລືອດຂອງບັນດາຜູ້ເຊື່ອ ແລະຜູ້ປະກາດພຣະຄັມໄຫລອອກທີ່ນີ້ “ເທເລືອດ” ຫມາຍເຖິງການຂ້າ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຄົນຊົ່ວໄດ້ຂ້າຜູ້ທີ່ເຊື່ອ ແລະ ສາສະດາ"
ພຣະອົງຊົງໃຫ້ເຂົາດື່ມເລືອດ
ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ຄົນຊົ່ວຮ້າຍດື່ມນໍ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ປ່ຽນມາເປັນເລືອດ. ຂ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ຍິນແທ່ນບູຊາຕອບ
ຄໍາວ່າ “ແທ່ນບູຊາ” ໃນນີ້ຫມາຍເຖິງບາງຄົນທີ່ຢູ່ແທ່ນບູຊາ. "ຂ້ອຍໄດ້ຍິນບາງຄົນທີ່ແທ່ນບູຊາຕອບ"
Revelation 16:8

ເທຂັນຂອງຕົນ

ຄໍາວ່າ “ຂັນ” ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ມີຢູ່ໃນມັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເທວາຍທີ່ເຮັດຈາກຂັນຂອງຕົນ" ຫລື
"ເທພຣະພິໂຣດຂອງພຣະເຈົ້າຈາກຂັນຂອງຕົນ"
ອະນຸຍາດໃຫ້ຕາເວັນເຜົາໃຫມ້ມະນຸດດ້ວຍຄວາມຮ້ອນອັນແຮງກ້າໂຢຮັນເວົ້າກ່ຽວກັບດວງອາທິດຄືກັບວ່າມັນແມ່ນຄົນ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ອາດແປອີກວ່າ: "ແລະເຮັດໃຫ້ແສງແດດເຜົາຜານປະຊາຊົນຢ່າງຮຸນແຮງ" ຄວາມຮ້ອນແຮງຂອງແສງແດດກ້າກໍ່ເຜົາໃຫມ້ມະນຸດຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ຄວາມຮ້ອນທີ່ສຸດໄດ້ເຜົາຜານພວກຄົນບໍ່ດີ"
ພວກເຂົາກໍ່ສາບແຊ່ງພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຂົາໄດ້ຫມິ່ນປະຫມາດພຣະເຈົ້າ"
ພວກເຂົາບໍ່ຍອມກັບໃຈໃຫມ່ເພື່ອຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງປະໂຫຍກນີ້ເຕືອນຜູ້ອ່ານກ່ຽວກັບບາງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລ້ວ. ມັນຊ່ວຍໃນການອະທິບາຍວ່າເປັນຫຍັງຄົນຈຶ່ງຫມິ່ນປະຫມາດພຣະເຈົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເພາະວ່າລາວມີອໍານາດເຫນືອພັຍພິບັດເຫລົ່ານີ້"
ຜູ້ຊົງຣິດເຫນືອພັຍພິບັດເຫລົ່ານີ້
ນີ້ຫມາຍເຖິງອໍານາດທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດພັຍພິບັດເຫລົ່ານີ້ຕໍ່ຄົນ, ແລະອໍານາດທີ່ຈະຢຸດພັຍພິບັດ.
Revelation 16:10
ເທຂັນຂອງຕົນ

ຄໍາວ່າ “ຂັນ” ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ມີຢູ່ໃນມັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເທວາຍທີ່ເຮັດຈາກຂັນຂອງຕົນ" ຫລື
"ເທພຣະພິໂຣດຂອງພຣະເຈົ້າຈາກຂັນຂອງຕົນ"
ເທິງບັນລັງຂອງສັດຮ້າຍ
ນີ້ແມ່ນບ່ອນທີ່ສັດຮ້າຍປົກຄອງຈາກ. ມັນອາດຈະຫມາຍເຖິງເມືອງຫລວງຂອງອານາຈັກພຣະອົງ.
ມືດກໍ່ປົກຄຸມອານາຈັກ
ຄວາມມືດແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຄ້າຍຄືກັບຜ້າຫົ່ມ. ອາດແປອີກວ່າ: "ມັນມືດມົວໃນອານາຈັກທັງຫມົດຂອງລາວ" ຫລື "ອານາຈັກທັງຫມົດຂອງລາວກາຍເປັນຄົນມືດ"
ກັດລີ້ນ ... ສາບແຊ່ງ
ນີ້ຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນໃນອານາຈັກຂອງສັດຮ້າຍ.
Revelation 16:12
ເທຂັນຂອງຕົນ

ຄໍາວ່າ “ຂັນ” ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ມີຢູ່ໃນມັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເທວາຍທີ່ເຮັດຈາກຂັນຂອງຕົນ" ຫລື
"ເທພຣະພິໂຣດຂອງພຣະເຈົ້າຈາກຂັນຂອງຕົນ"
ເຮັດໃຫ້ນໍ້ານັ້ນແຫ້ງ

ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ແລະນໍ້າຂອງມັນແຫ້ງ" ຫລື "ແລະເຮັດໃຫ້ນໍ້າຂອງມັນແຫ້ງ"
ເຫມືອນໂຕກົບ

ກົບແມ່ນສັດນ້ອຍໂຕຫນຶ່ງທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ນໍ້າ.
ຊາວຢິວຖືວ່າພວກເຂົາເປັນສັດທີ່ບໍ່ສະອາດ.
ພະຍານາກ

ນີ້ແມ່ນສັດເລືອຄານຂະຫນາດໃຫຍ່, ຄືກັບແລນ. ສໍາລັບຄົນຢິວ,
ມັນແມ່ນສັນຍາລັກຂອງຄວາມຊົ່ວ ແລະ ຄວາມວຸ່ນວາຍ.
Revelation 16:15

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຂໍ້ທີ 15 ແມ່ນການພັກຜ່ອນຈາກເລື່ອງເລົ່າຕົ້ນຕໍຂອງນິມິດຂອງໂຢຮັນ. ນີ້ແມ່ນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະເຢຊູເວົ້າ. ເລື່ອງເລົ່າສືບຕໍ່ໄປໃນຂໍ້ທີ 16.

Chapter 16

Page 677 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເບີ່ງແມ ເຮົາກໍາລັງມາ

ມັນສາມາດລະບຸໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວສິ່ງນີ້ໃນ
UDB.

ວົງເລັບຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ນີ້ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່ານີ້ບໍ່ແມ່ນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງບົດເລື່ອງຂອງວິສັຍທັສ. ເຮົາກໍາລັງມາເຫມືອນຂະໂມຍ

ພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາໃນເວລາທີ່ຜູ້ຄົນບໍ່ຄາດຫວັງຈາກພຣະອົງຈະມາຄືກັບໂຈນທີ່ມາໃນເວລາທີ່ບໍ່ຄາດຄິດ. ສວມເສື້ອຜ້າຂອງຕົນໄວ້ກໍ່ເປັນສຸກ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນການຮັກສາເສື້ອຜ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ອາດແປອີກວ່າ:
"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງຄືກັບຄົນຮັກສາເສື້ອຜ້າຂອງພວກເຂົາ"
ສວມເສື້ອຜ້າຂອງຕົນໄວ້ກໍ່ເປັນສຸກ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນການຮັກສາເສື້ອຜ້າຂອງຄົນເຮົາ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງຄືກັບຄົນຮັກສາເສື້ອຜ້າຂອງພວກເຂົາ" ຄົນທັງຫລາຍເຫັນສະພາບອັນອັບອາຍຂອງເຂົາ)
ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງຄົນອື່ນ.
ວິນຍານທັງສາມໄດ້ລວບລວມບັນດາກະສັດເຫລົ່ານັ້ນໄປສະຖານທີ່ຫນຶ່ງ
"ວິນຍານປີສາດໄດ້ນໍາເອົາກະສັດ ແລະ
ກອງທັບຂອງພວກມັນມາປະກອບເຂົ້າກັນ"
ສະຖານທີ່ຫນຶ່ງເອີ້ນ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ສະຖານທີ່ທີ່ຄົນເອີ້ນວ່າ"
ອາມາເຄໂດນ

ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງສະຖານທີ່.
Revelation 16:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ທູດສະຫວັນເຈັດອົງໄດ້ຖອກຂັນອັນທີເຈັດຂອງພຣະພິໂຣດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເທຂັນຂອງຕົນ

ຄໍາວ່າ “ຂັນ” ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ມີຢູ່ໃນມັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເທວາຍທີ່ເຮັດຈາກຂັນຂອງລາວ" ຫລື

"ເທພຣະພິໂຣດຂອງພຣະເຈົ້າຈາກຂັນຂອງລາວ"
ແລະມີພຣະສຸຣະສຽງດັງອອກມາຈາກບັນລັງໃນພຣະວິຫານນັ້ນ
ຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ນັ່ງຢູ່ເທິງບັນລັງ ຫລື ຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງທີ່ຢືນຢູ່ໃກ້ບັນລັງນັ້ນໄດ້ກ່າວສຽງດັງ.
ຍັງບໍ່ທັນເປັນທີ່ຈະແຈ້ງເທື່ອວ່າໃຜເປັນຜູ້ເວົ້າ.
ມີຟ້າແມບ

ໃຊ້ພາສາຂອງທ່ານໃນການອະທິບາຍວ່າຟ້າຜ່າມີລັກສະນະຄືແນວໃດໃນແຕ່ລະຄັ້ງທີ່ມັນປາກົດ. ສຽງແຕກດັງສະນັ່ນ ສຽງຟ້າຮ້ອງ
ແມ່ນສຽງທີ່ດັງທີ່ສຽງຟ້າຮ້ອງ.
ໃຊ້ວິທີການໃນການອະທິບາຍສຽງຂອງຟ້າຮ້ອງ.
ມະຫານະຄອນນັ້ນກໍ່ແຍກ

ຄໍາີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ແຜ່ນດິນໄຫວໄດ້ແບ່ງປັນຕົວເມືອງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່"
ແລ້ວພຣະເຈົ້າຊົງລະນຶກເຖິງ
"ຫລັງຈາກນັ້ນ, ພຣະເຈົ້າຈື່" ຫລື "ຫລັງຈາກນັ້ນ, ພຣະເຈົ້າຄິດເຖິງ" ຫລື
"ຫລັງຈາກນັ້ນ, ພຣະເຈົ້າເລີ່ມຕົ້ນເອົາໃຈໃສ່".
ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າຈື່ບາງສິ່ງທີ່ລາວລືມ. ພຣະອົງຊົງໃຫ້ນະຄອນນີ້ດື່ມເຫລົ້າອະງຸ່ນທີ່ເຮັດມາຈາກຄວາມໂກດຮ້າຍອັນຮຸນແຮງຂອງພຣະອົງວາຍແມ່ນສັນຍາລັກຂອງຄວາມໂກດແຄ້ນຂອງພຣະອົງ. ການເຮັດໃຫ້ຄົນດື່ມມັນແມ່ນສັນຍາລັກຂອງການລົງໂທດພວກເຂົາ.
ອາດແປອີກວ່າ:
"ລາວໄດ້ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນໃນເມືອງນັ້ນດື່ມເຫລົ້າທີ່ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ຄວາມໂກດແຄ້ນຂອງລາ
Revelation 16:20

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ນີ້ແມ່ນສ່ວນຫນຶ່ງ ຂອງຂັນແຫ່ງທີເຈັດຂອງພຣະພິໂຣດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພູທັງຫມົດກໍ່ຫາບໍ່ພົບ
ບໍ່ມີຄວາມສາມາດເຫັນພູເຂົາໃດນັ້ນສະແດງຄວາມຫມາຍທີ່ບົ່ງບອກວ່າບໍ່ມີພູໃດຢູ່ຕໍ່ໄປ. ອາດແປອີກວ່າ: "ບໍ່ມີພູໃດອີກແລ້ວ"
ກ້ອນລະຫ້າສິບກິໂລ
ສາມສິບສີ່ ກິໂລກຣາມ

Translation Questions
Revelation 16:1

ທູດສະຫວັນທັງເຈັດອົງແມ່ນໄດ້ບອກໃຫ້ເຮັດຫຍັງ?
ທູດສະຫວັນທັງເຈັດອົງນັ້ນວ່າ
ຈົ່ງອອກໄປແລ້ວຖອກເທຂັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າທັງເຈັດຫນ່ວຍລົງເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
Revelation 16:2

ເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອຂັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍທີຫນຶ່ງຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກຖອກເທອອກ?
ທູດສະຫວັນອົງທໍາອິດອອກໄປເທຂັນລົງເທິງແຜ່ນດິນໂລກ
ແລ້ວຄົນທັງຫລາຍທີ່ມີເຄື່ອງຫມາຍຂອງສັດຮ້າຍ
ແລະພວກທີ່ບູຊາຮູບຂອງມັນກໍ່ມີບາດແຜຮ້າຍທີ່ຫນ້າກຽດຊັງ ແລະເຈັບປວດເກີດຂຶ້ນຕາມຕົນຕົວ.
Revelation 16:3
ເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອຂັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍທີສອງຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກຖອກເທອອກ? ທະເລກໍ່ກາຍເປັນເລືອດເຫມືອນເລືອດຂອງຄົນຕາຍ .
Revelation 16:4

ເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອຂັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍທີສາມຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກຖອກເທອອກ?

ແມ່ນໍ້າ ແລະ ນໍ້າພຸທັງຫລາຍ, ເຫລົ່ານັ້ນກໍ່ກາຍເປັນເລືອດເປັນຫຍັງພຣະເຈົ້າຈຶ່ງໃຫ້ຄົນເຫລົ່ານັ້ນສົມຄວນດື່ມເລືອດ?
ເພາະພວກເຂົາເຮັດໃຫ້ເລືອດຂອງບັນດາຜູ້ເຊື່ອ
ແລະຜູ້ປະກາດພຣະຄັມໄຫລອອກ
ແລະພຣະອົງຊົງໃຫ້ເຂົາດື່ມເລືອດຊຶ່ງເປັນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບແລ້ວ.
Revelation 16:8

ເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອຂັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍທີສີ່ຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກຖອກເທອອກ? ຕາເວັນເຜົາໄຫມ້ມະນຸດດ້ວຍຄວາມຮ້ອນອັນແຮງກ້າ.
Revelation 16:10

ເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອຂັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍທີຫ້າຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກຖອກເທອອກ?

ມືດກໍ່ປົກຄຸມອານາຈັກຂອງສັດຮ້າຍ.
Revelation 16:12

ເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອຂັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍທີຫົກຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກຖອກເທອອກ? ແມ່ນໍ້າເອີຟຣັດບົກແຫ້ງ
ເພື່ອຕຽມທາງໄວ້ສໍາລັບບັນດາກະສັດທີ່ຈະມາຈາກທິດຕາເວັນອອກວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍສາມດວງອອກໄປເຮັດຫຍັງ?
ວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍສາມດວງອອກໄປຫາບັນດາກະສັດທົ່ວໂລກ
ເພື່ອຮວບຮວມເອົາບັນດາກະສັດເຫລົ່ານັ້ນໄປ

ເຮັດສົງຄາມໃນວັນອັນໃຫຍ່ຫລວງຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ສູງສຸດ
Revelation 16:15

ຊື່ຂອງສະຖານທີ່ທີ່ກະສັດຂອງໂລກນໍາມາລວມກັນມີຊື່ວ່າແນວໃດ?
ສະຖານທີ່ເອີ້ນຕາມພາສາເຮັບເຣີວ່າ ອາມາເຄໂດນ.
Revelation 16:17

ເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອຂັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍທີເຈັດຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກເທອອກ? ມີພຣະສຸຣະສຽງດັງອອກມາຈາກບັນລັງໃນພຣະວິຫານນັ້ນວ່າ "ສໍາເລັດແລ້ວ" ແລະ ເກີດມີຟ້າແມບ ສຽງແຕກດັງສະນັ່ນ ສຽງຟ້າຮ້ອງແລະແຜ່ນດິນໄຫວຮຸນແຮງ.
ໃນເວລາດຽວກັນ ພຣະເຈົ້າຊົງລະນຶກເຖິງຫຍັງ?
ໃນເວລາດຽວກັນພຣະເຈົ້າຊົງລະນຶກເຖິງມະຫານະຄອນບາບີໂລນ ແລະ

ພຣະອົງຊົງໃຫ້ນະຄອນນີ້ດື່ມເຫລົ້າອະງຸ

່ ນທີ່ເຮັດມາຈາກຄວາມໂກດຮ້າຍອັນຮຸນແຮງຂອງພຣະອົ
Revelation 16:20

ຜູ້ຄົນໄດ້ຮັບມືກັບໄພພິບັດເຫລົ່ານີ້ແນວໃດ?
ພວກເຂົາສາບແຊ່ງພຣະເຈົ້າ.

Chapter 17

Page 678 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Revelation 17:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂຢຮັນເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍເຖິງພາກສ່ວນຂອງວິສັຍທັສຂອງລາວກ່ຽວກັບຍິງໂສເພນີຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່. ການລົງໂທດຍິງແມ່ຈ້າງຄົນສໍາຄັນທີ່ນັ່ງຢູ່ເທິງນໍ້າຕົກຕາດ
ຄໍານາມ "ການກ່າວໂທດ" ສາມາດສະແດງອອກດ້ວຍຄໍາ ກິລິຍາ "ໂທດ."
ອາດແປອີກວ່າ:

"ວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຈະຕັດສິນລົງໂທດຍິງໂສເພນີຄົນສໍາຄັນຜູ້ທີ່ນັ່ງຢູ່ເທິງນໍ້າຕົກຕາດ" ຍິງແມ່ຈ້າງຄົນສໍາຄັນ
"ໂສເພນີທີ່ທຸກຄົນຮູ້ກ່ຽວກັບ."
ນາງເປັນຕົວແທນຂອງເມືອງທີ່ມີບາບທີ່ແນ່ນອນ.
ເທິງນໍ້າທັງຫລາຍ
ອາດແປອີກວ່າ: "ໃນແມ່ນໍ້າຫລາຍສາຍ"
ຄົນທັງຫລາຍທີ່ຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກກໍ່ເມົາດ້ວຍເຫລົ້າອະງຸ່ນແຫ່ງການລ່ວງປະເວນີຂອງນາງ" ວາຍທີ່ເຮັດເປັນຕົວແທນການຜິດສິລະທັມທາງເພດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ປະຊາຊົນໃນທົ່ວໂລກໄດ້ກາຍເປັນຄົນມຶນເມົາໂດຍການດື່ມວາຍຂອງນາງ,
ນັ້ນແມ່ນພວກເຂົາຜິດສິລະທັມ ທາງເພດ"
ການລ່ວງປະເວນີຂອງນາງ"
ສິ່ງນີ້ອາດຈະມີຄວາມຫມາຍສອງຢ່າງຄື: ການຜິດສິລະທັມ
ທາງເພດລະຫວ່າງຄົນ ແລະ ການນະມັສະການພຣະເຈົ້າປອມ.
Revelation 17:3
ນໍາຂ້າພຣະເຈົ້າໄປໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານໂດຍພຣະວິນຍານສະພາບການປ່ຽນແປງຈາກໂຢຮັນຢູ່ໃນສະຫວັນໄປຢູ່ໃນຖິ່ນທຸລະກັນດານ.
ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ ແລະໄຂ່ມຸກ
"ເຄື່ອງປະດັບທີ່ມີລາຄາແພງຫລາຍປະເພດ"
ໄຂ່ມຸກ

ລູກປັດຂາວທີ່ສວຍງາມ ແລະ ມີຄຸນຄ່າ.
ພວກມັນຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນພາຍໃນຫອຍຂອງສັດນ້ອຍຊະນິດຫນຶ່ງທີ່ອາໄສຢູ່ໃນມະຫາສະຫມຸດ. ເທິງຫນ້າຜາກຂອງນາງມີຊື່ທີ່ມີຄວາມຫມາຍເລິກລັບຂຽນໄວ້ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ມີບາງຄົນຂຽນຊື່ຢູ່ຫນ້າຜາກຂອງນາງ" .
ບາບີໂລນນະຄອນໃຫຍ່

ຖ້າມັນຕ້ອງໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຊື່ນັ້ນຫມາຍເຖິງແມ່ຍິງ, ມັນສາມາດຖືກໃສ່ລົງໃນປະໂຫຍກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຂ້ອຍແມ່ນບາບີໂລນ, ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ"
Revelation 17:6

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທູດເລີ່ມອະທິບາຍໃຫ້ໂຢຮັນຄວາມຫມາຍຂອງຍິງໂສເພນີ ແລະສັດເດຍຣະສານແດງ. ທູດສະຫວັນອະທິບາຍສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຜ່ານຂໍ້ 18.
ເມົາດ້ວຍເລືອດ
"ເມົາເພາະວ່າລາວດື່ມເລືອດ"
ຜູ້ສະຫລະຊີວິດເພາະເປັນພະຍານຝ່າຍພຣະເຢຊູເຈົ້າ "ຜູ້ທີ່ເຊື່ອທີ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນພວກເຂົາບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ"
ອັສະຈັນໃຈ
"ປະຫລາດໃຈ" ຫລື "ແປກໃຈ"
ຍ້ອນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງອັສະຈັນໃຈ
ທູດສະຫວັນໄດ້ໃຊ້ຄໍາຖາມນີ້ໃສ່ໂຢຮັນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານບໍ່ຄວນອັສະຈັນໃຈ!"
Revelation 17:8
ເຫວເລິກ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1) "ຊ່ອງ"
ແມ່ນອີກວິທີຫນຶ່ງຂອງການກ່າວເຖິງຂຸມ ແລະ ອະທິບາຍວ່າມັນຍາວ ແລະແຄບ, ຫລື 2) "ຊ່ອງ" ຫມາຍເຖິງການເປີດຂຸມ.
ແລ້ວໄປສູ່ຄວາມພິນາດ
ຄໍານາມ "ຄວາມພິນາດ" ສາມາດແປກັບກິລິຍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ຫລັງຈາກນັ້ນລາວຈະຖືກທໍາລາຍ" ຫລື
"ຫລັງຈາກນັ້ນພຣະເຈົ້າຈະທໍາລາຍມັນ"
ໄປສູ່ຄວາມພິນາດ
ຄວາມແນ່ນອນຂອງສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າສັດຮ້າຍຈະໄປຫາມັນ.

ຄົນເຫລົ່ານີ້ບໍ່ມີຊື່ຈົດໄວ້
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ບໍ່ມີຊື່ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຂຽນ"
ຕັ້ງແຕ່ເລີ້ມຕົ້ນເນຣະມິດສ້າງໂລກ
"ກ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສ້າງໂລກ"
Revelation 17:9

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ທູດສະຫວັນສືບຕໍ່ເວົ້າຢູ່. ໃນນີ້ພຣະອົງອະທິບາຍເຖິງຄວາມຫມາຍຂອງຫົວທັງເຈັດຂອງສັດຮ້າຍທີ່ຜູ້ຍິງກໍາລັງຂີ່.
ສີ່ງນີ້ຕ້ອງໃຊ້
"ສິ່ງນີ້ເຮັດໃຫ້ມັນມີຄວາມຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງມີ"
ສີ່ງນີ້ຕ້ອງໃຊ້ຄວາມຄິດຢ່າງມີປັນຍາ
ຄໍາກິລິຍາທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ປັນຍາ"
ສາມາດສະແດງອອກດ້ວຍ "ຄິດ" ແລະ "ສະຫລາດ" ຫລື "ສະຫລາດ." ເປັນຫຍັງຈິດໃຈທີ່ສະຫລາດຈຶ່ງຈໍາເປັນສາມາດເວົ້າໄດ້ຊັດເຈນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຕ້ອງມີສະຕິປັນຍາທີ່ຈໍາເປັນເພື່ອຈະເຂົ້າໃຈເລື່ອງນີ້" ຫລື "ທ່ານຈໍາເປັນຕ້ອງຄິດຢ່າງຮອບຄອບເພື່ອຈະເຂົ້າໃຈເລື່ອງນີ້" ຫົວທັງເຈັດນັ້ນຄືເນີນເຂົາເຈັດຫນ່ວຍທີ່ຍິງນັ້ນນັ່ງຢູ່
ນີ້ "ແມ່ນ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຢືນສໍາລັບ", "ເປັນຕົວແທນ." ກະສັດຫ້າອົງໄດ້ລ່ວງລັບໄປແລ້ວ
ທູດສະຫວັນກ່າວເຖິງຄວາມຕາຍຄືກັບວ່າກໍາລັງລົ້ມລົງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ກະສັດຫ້າອົງໄດ້ສິ້ນຊີວິດແລ້ວ"
ອົງຫນຶ່ງກໍາລັງເປັນຢູ່
"ຫນຶ່ງໃນກະສັດແມ່ນເປັນຢູ່" ຫລື "ກະສັດອົງຫນຶ່ງມີຊີວິດຢູ່ດຽວນີ້" ສ່ວນອີກອົງຫນຶ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ສະເດັດມາ
ຍັງບໍ່ທັນມີຊີວິດຢູ່ເວົ້າເຖິງວ່າຍັງບໍ່ໄດ້ສະເດັດມາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຄົນອື່ນຍັງບໍ່ທັນກາຍເປັນກະສັດ; ເມື່ອລາວເປັນກະສັດ" ຖ້າມາແລ້ວກໍ່ຈະຢູ່ໄດ້ພຽງໄລຍະສັ້ນໆເທົ່ານັ້ນ.
ທູດສະຫວັນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ສືບຕໍ່ເປັນກະສັດຄືກັບວ່າລາວຍັງຄົງຢູ່ໃນບ່ອນນັ້ນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ລາວສາມາດເປັນກະສັດພຽງຊົ່ວໄລຍະຫນຶ່ງ"
Revelation 17:11
ຍັງເປັນຫນຶ່ງໃນກະສັດເຈັດອົງນັ້ນ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1) ສັດຮ້າຍປົກຄອງສອງຄັ້ງ: ຄັ້ງ
ທໍາອິດເປັນຫນຶ່ງໃນເຈັດກະສັດ ແລະຕໍ່ມາເປັນກະສັດອົງທີແປດ ຫລື 2) ສັດຮ້າຍດັ່ງກ່າວເປັນຂອງກຸ່ມເຈັດກະສັດນັ້ນເພາະວ່າລາວເປັນຄືກັບພວກມັນ. ກໍາລັງໄປສູ່ຄວາມພິນາດ
ຄວາມແນ່ນອນຂອງສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າສັດຮ້າຍຈະໄປຫາມັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ມັນຈະຖືກ ທໍາລາຍຢ່າງແນ່ນອນ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະທໍາລາຍມັນຢ່າງແນ່ນອນ"
Revelation 17:12

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ທູດສະຫວັນສືບຕໍ່ເວົ້າກັບໂຢຮັນ.
ໃນນີ້ລາວອະທິບາຍເຖິງຄວາມຫມາຍຂອງສິບເຂົາຂອງເຂົາ. ຫນຶ່ງຊົ່ວໂມງ
ຖ້າພາສາຂອງທ່ານບໍ່ແບ່ງມື້ອອກເປັນ 24 ຊົ່ວໂມງ, ທ່ານອາດຈະຕ້ອງໃຊ້ການສະແດງອອກໂດຍທົ່ວໄປ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເປັນເວລາສັ້ນໆ" ຫລື "ສໍາລັບສ່ວນຫນ້ອຍຂອງມື້ຫນຶ່ງ" ກະສັດເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມເຫັນອັນດຽວກັນ

"ພວກເຂົາທຸກຄົນຄິດແບບດຽວກັນ" ຫລື
"ພວກເຂົາທັງຫມົດເຫັນດີທີ່ຈະເຮັດສິ່ງດຽວກັນ"
ພຣະເມສານ້ອຍ

"ພຣະເມສານ້ອຍ" ແມ່ນແກະຊາຍຫນຸ່ມ.
ນີ້ມັນຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະຄຣິດ.
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເອີ້ນ ໄດ້ຮັບການຊົງເລືອກ
ແລະເປັນຜູ້ທີ່ສັດຊື່"ກໍຈະມີຊັຍດ້ວຍກັນກັບພຣະອົງນີ້ຫມາຍເຖິງຄົນກຸ່ມຫນຶ່ງ. "ຖືກເອີ້ນ" ແລະ "ເລືອກ" ສາມາດສະແດງອອກໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ຢູ່. ອາດແປອີກວ່າ: "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນ,
ຖືກເລືອກ ແລະ ເປັນຄົນທີ່ຊື່ສັດ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອີ້ນ ແລະ ເລືອກ

Page 679 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະ ຜູ້ທີ່ຊື່ສັດຕໍ່ພຣະອົງ"
Revelation 17:15

"ແມ່ນໍ້າທັງຫລາຍທີ່ທ່ານເຫັນຊຶ່ງເປັນບ່ອນທີ່ຍິງແມ່ຈ້າງນັ່ງຢູ່ນັ້ນຄືຄົນທັງຫລາຍ ເຫລົ່າຝູງຊົນ ບັນດາປະຊາຊາດ ແລະພາສາຕ່າງໆນີ້ "ແມ່ນ" ຫມາຍເຖິງ "ຕົວແທນ."
ແມ່ນໍ້າ

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການ, ທ່ານສາມາດໃຊ້ຄໍາສັບສະເພາະເຈາະຈົງສໍາລັບຊະນິດຂອງນໍ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ໃນແມ່ນໍ້າຫລາຍສາຍ"
ເຫລົ່າຝູງຊົນ
"ກຸ່ມຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ" ຫລື
"ຈໍານວນຫລວງຫລາຍຂອງປະຊາຊົນ"
ພາສາຕ່າງໆ

ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ເວົ້າພາສາຕ່າງໆ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຊຸມຊົນພາສາຫລາຍ" ຫລື "ຫລາຍໆກຸ່ມຄົນທີ່ເວົ້າພາສາຂອງພວກເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ເວົ້າຫລາຍພາສາ"
Revelation 17:16

ພວກມັນຈະເຮັດໃຫ້ນາງເປົ່າປ່ຽວ ແລະເປືອຍກາຍ
"ລັກທຸກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ ແລະ ປ່ອຍໃຫ້ນາງບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ"
ພວກມັນຈະຫຸ້ມກິນຊີ້ນຂອງນາງ
ການທໍາລາຍນາງຢ່າງສິ້ນເຊີງແມ່ນເວົ້າເຖິງການກິນເນື້ອ ຫນັງຂອງນາງ.
"ພວກເຂົາຈະທໍາລາຍນາງຢ່າງສິ້ນເຊີງ"
ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຊົງບັນດານໃຈພວກມັນໃຫ້ເຮັດຕາມຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງໂດຍມີຄວາມເຫັນຢ່າງດຽວກັນໃນການມອບອໍານາດໃນການປົກຄອງຂອງພວກມັນໃຫ້ແກ່ສັດຮ້າຍນັ້ນຈົນກວ່າພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າຈະສໍາເລັດ

ພວກເຂົາຈະເຫັນດີມອບອໍານາດຂອງພວກເຂົາໃຫ້ແກ່ສັດຮ້າຍ,
ແຕ່ມັນບໍ່ແມ່ນວ່າພວກເຂົາຕ້ອງການທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ອາດແປອີກວ່າ:
"ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງມັນໄວ້ໃນຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາເພື່ອຕົກລົງທີ່ຈະມອບອໍານາດຂອງພວແລະ ໂດຍການເຮັດສິ່ງນີ້, ພວກເຂົາຈະປະຕິບັດຈຸດປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ"
ພຣະເຈົ້າຊົງບັນດານໃຈພວກມັນໃຫ້ເຮັດຕາມຄໍາສັ່ງ
ຫົວໃຈສະແດງຄວາມປຣາຖນາ.
ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕ້ອງການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຖືກກ່າວເຖິງວ່າມັນເຮັດໃຫ້ມັນຢູ່ໃນໃຈຂອງພວອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕ້ອງການ"
ອໍານາດໃນການປົກຄອງ
"ສິດອໍານາດ" ຫລື "ອໍານາດກະສັດ"
ຈົນກວ່າພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າຈະສໍາເລັດ

ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ຈົນກວ່າພຣະເຈົ້າຈະປະຕິບັດສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າວ່າຈະເກີດຂຶ້ນ"
Revelation 17:18

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ທູດສະຫວັນຈົບການເວົ້າກັບໂຢຮັນກ່ຽວກັບຍິງໂສເພນີ ແລະ ສັດຮ້າຍ.
ຄື

ນີ້ "ຄື" ຫມາຍເຖິງ "ຕົວແທນ."
ນະຄອນທີ່ປົກຄອງ
ເມື່ອເວົ້າວ່າການປົກຄອງບ້ານເມືອງມັນຫມາຍຄວາມວ່າຜູ້ນໍາປົກຄອງເມືອງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເມືອງໃຫຍ່ທີ່ຜູ້ນໍາ ປົກຄອງ"

Translation Questions
Revelation 17:1

ທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າໃຫ້ໂຢຮັນເບິ່ງຫຍັງ?
ທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າວ່າເຮົາຈະໃຫ້ທ່ານເບິ່ງການລົງໂທດຍິງແມ່ຈ້າງຄົນສໍາຄັນ.
Revelation 17:3

ຜູ້ຍິງກໍາລັງນັ່ງຢູ່ເທິງຫຍັງ?
ຍິງຄົນຫນຶ່ງນັ່ງຢູ່ເທິງສັດຮ້າຍ, ສັດຮ້າຍນັ້ນມີເຈັດຫົວແລະສິບເຂົາ. ຈອກວາຍທີ່ຜູ້ຍິງຖືຢູ່ໃນມືມີຫຍັງ?
ໃນຈອກເຕັມໄປດ້ວຍສິ່ງທີ່ຫນ້າກຽດຫນ້າຊັງ ແລະສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນຈາກການລ່ວງປະເວນີຂອງນາງ.
ຊື່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນແມ່ນຫຍັງ?
ນາງມີຊື່ທີ່ມີຄວາມຫມາຍເລິກລັບຂຽນໄວ້ວ່າ ບາບີໂລນນະຄອນໃຫຍ່
ແມ່ຂອງຍິງແມ່ຈ້າງທັງຫລາຍ
ແລະແມ່ຂອງບັນດາສິ່ງຫນ້າກຽດຫນ້າຊັງແຫ່ງແຜ່ນດິນໂລກ.
Revelation 17:6

ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນເມົາດ້ວຍຫຍັງ?
ຍິງນັ້ນເມົາດ້ວຍເລືອດຂອງບັນດາຜູ້ເຊື່ອ
ແລະເລືອດຂອງບັນດາຜູ້ສະຫລະຊີວິດເພາະເປັນພະຍານຝ່າຍພຣະເຢຊູເຈົ້າ .
Revelation 17:8

ສັດຮ້າຍນັ້ນໄດ້ຂຶ້ນມາຈາກໃສຊຶ່ງຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນນັ່ງຢູ່? ສັດຮ້າຍນັ້ນໄດ້ຂຶ້ນມາຈາກເຫວເລິກ.
ສັດຮ້າຍນັ້ນໄດ້ໄປໃສ?
ສັດຮ້າຍນັ້ນໄດ້ໄປຫາຄວາມພິນາດ.
Revelation 17:9

ຫົວທັງເຈັດຂອງສັດຮ້າຍແມ່ນຫຍັງ?
ຫົວທັງເຈັດນັ້ນຄືເນີນເຂົາເຈັດຫນ່ວຍທີ່ຍິງນັ້ນນັ່ງຢູ່ ແລະຫມາຍເຖິງກະສັດເຈັດອົງ
Revelation 17:11
ສັດຮ້າຍແມ່ນກໍາລັງໄປໃສ?
ສັດຮ້າຍແມ່ນກໍາລັງໄປສູ່ຄວາມພິນາດ
Revelation 17:12

ສິບເຂົາຂອງສັດຮ້າຍແມ່ນຫຍັງ?
ເຂົາທັງສິບເຂົາແມ່ນກະສັດສິບອົງ.
ກະສັດ ແລະ ສັດຮ້າຍຈະເຮັດຫຍັງ ເມື່ອພວກເຂົາມີຄວາມຄິດດຽວກັນ? ເມື່ອພວກເຂົາມີຄວາມຄິດດຽວກັນ, ພວກເຂົາຈະຕໍ່ສູ້ກັບພຣະເມສານ້ອຍ .
Revelation 17:15

ແມ່ນໍ້າຫຍັງທີ່ແມ່ຈ້າງນັ່ງຢູ່ນັ້ນ ?
ແມ່ນໍ້າທີ່ແມ່ຈ້າງນັ່ງຢູ່ນັ້ນ ແມ່ນຄົນທັງຫລາຍ ເຫລົ່າຝູງຊົນ
ບັນດາປະຊາຊາດ ແລະພາສາຕ່າງໆ
Revelation 17:16

ກະສັດ ແລະ ສັດຮ້າຍຕ້ອງການຈະເຮັດຫຍັງກັບຍິງຄົນນັ້ນ?
ພວກມັນຈະເຮັດໃຫ້ນາງເປົ່າປ່ຽວ ແລະເປືອຍກາຍ
ພວກມັນຈະຫຸ້ມກິນຊີ້ນຂອງນາງ ແລະເອົາໄຟເຜົານາງຈົນບໍ່ເຫລືອຊາກ.
Revelation 17:18

ໂຢຮັນເຫັນຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນຄືຫຍັງ?
ຜູ້ຍິງທີ່ໂຢຮັນເຫັນນັ້ນຄືນະຄອນທີ່ປົກຄອງຢູ່ເຫນືອບັນດາກະສັດຂອງແຜ່ນດິນໂລກ.

Revelation 18:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ມີທູດສະຫວັນອົງຫນຶ່ງອີກລົງມາຈາກສະຫວັນ ແລະ ເວົ້າ. ນີ້ແມ່ນທູດສະຫວັນທີ່ແຕກຕ່າງຈາກທູດສະຫວັນໃນບົດກ່ອນ, ຜູ້ທີ່ເວົ້າກ່ຽວກັບຍິງໂສເພນີ ແລະ ສັດຮ້າຍ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ສໍານຽງຄໍາວ່າ "ນາງ" ແລະ "ຂອງນາງ"
ຫມາຍເຖິງເມືອງບາບີໂລນເຊິ່ງເວົ້າເຖິງຄືວ່າມັນເປັນໂສເພນີ.

"ບາບີໂລນນະຄອນໃຫຍ່ຫລົ້ມຈົມແລ້ວ ຫລົ້ມຈົມແລ້ວ

ທູດສະຫວັນກ່າວເຖິງບາບີໂລນຖືກທໍາລາຍຄືກັບວ່າມັນໄດ້ລົ້ມລົງແລ້ວ. ນົກທີ່ສົກກະປົກ ແລະ ຫນ້າກຽດຫນ້າຊັງ
"ນົກທີ່ຫນ້າກຽດ" ຫລື "ນົກທີ່ຫນ້າກຽດຊັງ"
ປະຊາຊາດທັງຫມົດ
ບັນດາປະເທດແມ່ນ ຄໍາເວົ້າສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງປະເທດເຫລົ່ານັ້ນ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ປະຊາຊົນຂອງທຸກປະຊາຊາດ"
ໄດ້ດື່ມວາຍອະງຸ່ນແຫ່ງຣາຄະຕັນຫາໃນການລ່ວງປະເວນີຂອງນະຄອນນັ້ນ

Chapter 18

Page 680 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ແມ່ນສັນຍາລັກໃຫ້ແກ່ການມີສ່ວນຮ່ວມໃນຄວາມຢາກຮັກທາງເພດຂອງນາງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ກາຍເປັນຄົນທີ່ຜິດສິລະທັມທາງເພດຄືກັບນາງ" ຫລື "ໄດ້ກາຍເປັນຄົນຂີ້ເມົາຄືກັບນາງໃນຄວາມບາບທາງເພດ"
ການລ່ວງປະເວນີຂອງນະຄອນນັ້ນ
ບາບີໂລນຖືກເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າມັນເປັນຍິງໂສເພນີທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນເຮັດຜິດພ້ອມກັບນາງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະມີຄວາມຫມາຍ ສອງຢ່າງຄື: ການຜິດສິລະທັມທາງເພດ ແລະການນະມັສະການພະເຈົ້າປອມ.
ພໍ່ຄ້າ

ພໍ່ຄ້າແມ່ນຄົນທີ່ຂາຍສິ່ງຂອງ.
ຈາກອໍານາດແຫ່ງການໃຊ້ຊີວິດດ້ວຍຊັບອັນຟຸມເຟືອຍຂອງນະຄອນນັ້ນ"
"ເພາະວ່ານາງໄດ້ໃຊ້ເງິນຫລາຍໃນການເຮັດຜິດສິລະທັມ ທາງເພດ"
Revelation 18:4

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ອີກສຽງຫນຶ່ງຈາກສະຫວັນເລີ່ມເວົ້າ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ສໍານຽງຄໍາວ່າ "ນາງ" ແລະ "ຂອງນາງ"
ຫມາຍເຖິງເມືອງບາບີໂລນເຊິ່ງເວົ້າເຖິງຄືວ່າມັນເປັນໂສເພນີ.
ອີກສຽງ ຫນຶ່ງ

ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫມາຍ ເຖິງຜູ້ເວົ້າ, ເຊິ່ງອາດຈະແມ່ນພຣະເຢຊູຫລື
ພຣະບິດາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຄົນອື່ນ"
ບາບຂອງນະຄອນນັ້ນກອງສູງຂຶ້ນພຽງຟ້າແລ້ວ
ສຽງເວົ້າກ່ຽວກັບບາບຂອງບາບີໂລນຄືກັບວ່າມັນແມ່ນວັດຖຸທີ່ສາມາດປະກອບເປັນເສົາຄໍ້າໄດ້.
ອາດແປອີກວ່າ:
"ບາບຂອງນາງມີຫລາຍຢ່າງພວກມັນຄ້າຍຄືກັບກ້ອນຫີນທີ່ໄປຮອດສະຫວັນ"
ຈົດຈໍາ

"ຄິດເຖິງ" ຫລື "ເລີ່ມເອົາໃຈໃສ່."
ນີ້ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າຈື່ບາງສິ່ງທີ່ລາວລືມ. ຈົ່ງຕອບສະຫນອງນະຄອນນັ້ນເຫມືອນຢ່າງທີ່ນະຄອນນັ້ນເຄີຍຕອບສະຫນອງຄົນສຽງເວົ້າກ່ຽວກັບການລົງໂທດຄືກັບວ່າມັນເປັນການຕອບສະຫນອງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ລົງໂທດນາງຍ້ອນວ່ານາງໄດ້ລົງໂທດຄົນອື່ນ"
ເປັນສອງເທົ່າ
ສຽງເວົ້າກ່ຽວກັບການລົງໂທດຄືກັບວ່າມັນເປັນການຕອບສະຫນອງ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ລົງໂທດນາງຫລາຍກວ່າສອງເທົ່າ"
ໃນຖ້ວຍທີ່ນະຄອນນັ້ນໄດ້ປະສົມໄວ້
ກໍ່ຈົ່ງປະສົມລົງໄປເປັນສອງເທົ່າໃຫ້ນະຄອນນັ້ນ

ສຽງເວົ້າເຖິງການເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນທຸກທໍຣະມານຄືກັບການກະກຽມເຫລົ້າທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາດື່ມ. ອາດແປອີກວ່າ:

"ກຽມຕົວໃຫ້ວາຍແຫ່ງຄວາມທຸກທໍຣະມານທີ່ເຂັ້ມແຂງກວ່າສອງເທົ່າຂອງສິ່ງທີ່ນາງໄດ້ສ້າງເພື່ອຄົນອື່ນ" ຫລື

"ເຮັດໃຫ້ນາງທົນທຸກທໍຣະມານສອງເທົ່າເທົ່າທີ່ນາງໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນທຸກທໍຣະມານ" ປະສົມລົງໄປເປັນສອງເທົ່າ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1) "ກະກຽມຈໍານວນສອງເທົ່າ" ຫລື 2)
"ເຮັດໃຫ້ມັນແຂງແຮງສອງເທົ່າ"
Revelation 18:7

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ສຽງດຽວກັນຈາກສະຫວັນສືບຕໍ່ເວົ້າກ່ຽວກັບບາບີໂລນຄືກັບວ່າມັນແມ່ນຜູ້ຍິງ. ນະຄອນນັ້ນໃຫ້ກຽຕຕົນເອງ
"ປະຊາຊົນຊາວບາບີໂລນຍ້ອງຍໍຕົວເອງ"
ເຮົາຢູ່ໃນຕໍາແຫນ່ງຣາຊີນີ
ນາງອ້າງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງ, ມີສິດ ອໍາ ນາດຂອງຕົນເອງ. ເຮົາບໍ່ແມ່ນຍິງຫມ້າຍ
ນາງກ່າວວ່ານາງຈະບໍ່ອາໄສຄົນອື່ນ.
ເຮົາຈະບໍ່ມີວັນພົບກັບຄວາມໂສກເສົ້າເລີຍ'

ມີປະສົບການເສົ້າສະຫລົດໃຈແມ່ນເວົ້າເຖິງການເບິ່ງເຫັນຄວາມທຸກໂສກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຂ້ອຍຈະບໍ່ທຸກໂສກ"
ພັຍພິບັດຕ່າງໆຈະມາເຖິງນະຄອນນັ້ນ
ທີ່ມີຢູ່ແລ້ວໃນອະນາຄົດແມ່ນເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ຈະມາເຖິງ.
ໄຟຈະເຜົາຜານນະຄອນນັ້ນ

ການຖືກເຜົາ ໄຫມ້ດ້ວຍໄຟແມ່ນເວົ້າເຖິງການກິນໄຟ. ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ປັດຈຸບັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ໄຟຈະໄຫມ້ ນາງໃຫ້ ຫມົດ ສິ້ນ"
Revelation 18:9

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂຢຮັນບອກສິ່ງທີ່ຜູ້ຄົນເວົ້າກ່ຽວກັບບາບີໂລນ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ເຫລົ່ານີ້ ຄໍາ ວ່າ "ນາງ" ຫມາຍ ເຖິງເມືອງບາບີໂລນ.
ລ່ວງປະເວນີ ແລະໃຊ້ຊີວິດຢ່າງສະຫນຸກສະຫນານກັບນະຄອນນັ້ນ
"ເຮັດບາບທາງເພດ ແລະ
ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການຄືກັນກັບຊາວບາບີໂລນໄດ້ເຮັດ" ຄວາມຢ້ານຫລາຍການທໍຣະມານນະຄອນນັ້ນ

ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ຢ້ານວ່າພວກເຂົາຈະທໍຣະມານຄືກັບບາບີໂລນ" ຫລື "ຢ້ານວ່າພຣະເຈົ້າຈະທໍຣະມານພວກເຂົາຄືກັບທີ່ພຣະອົງທໍຣະມານບາບີໂລນ"
"ວິບັດ ວິບັດ

ນີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ສໍາລັບການເນັ້ນຫນັກໃສ່.
ການລົງໂທດມາເຖິງເຈົ້າແລ້ວ
ທີ່ມີຢູ່ແລ້ວໃນປະຈຸບັນແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າໄດ້ມາແລ້ວ.
Revelation 18:11
ໂສກເສົ້າເນື່ອງຈາກນະຄອນນັ້ນ
"ໂສກເສົ້າ ສໍາ ລັບຊາວບາບີໂລນ"
ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ
"ເຄື່ອງປະດັບທີ່ມີລາຄາແພງຫລາຍປະເພດ"
ຜ້າປ່ານ

ຜ້າແພທີ່ດີ ແລະ ລາຄາແພງທີ່ຜະລິດຈາກປ່ານ
ຜ້າສີມ່ວງ
"ຜ້າສີມ່ວງ"
ຜ້າໄຫມ

ນີ້ແມ່ນຜ້າອ່ອນແລະແຂງທີ່ເຮັດຈາກສາຍໄຫມກອັນດີງາມທີ່ເຮັດໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາສາວໄຫມອາດແປອີກວ່າ: “ ຜ້າແພລາຄາແພງ” ຫລື “ຜ້າດີໆ” ຫລື “ຜ້າງາມໆ”
ຜ້າສີແດງເຂັ້ມ
ຜ້າສີແດງເຂັ້ມ
ໄມ້ຫອມທຸກຊະນິດ
"ພາຊະນະທຸກໆຊະນິດເຮັດດ້ວຍງາຊ້າງ"
ງາຊ້າງ

ເປັນວັດຖຸສີຂາວທີ່ແຂງກະດ້າງ ແລະ ສວຍງາມທີ່ຄົນເຮົາໄດ້ຮັບຈາກງາຫລື ແຂ້ວຂອງສັດຂະຫນາດໃຫຍ່ເຊັ່ນ: ຊ້າງ ຫລື ຊ້າງນໍ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: “ ງວງ” ຫລື “ແຂ້ວສັດທີ່ມີຄ່າ”
ຫີນອ່ອນ

ຫີນທີ່ມີຄ່າປະເສີດໃຊ້ໄວ້ສ້າງ
ອົບເຊີຍ
ເຄື່ອງເທດທີ່ມີກິ່ນຫອມດີ ແລະ ມາຈາກເປືອກຂອງຕົ້ນໄມ້ຊະນິດຫນຶ່ງເຄື່ອງເທດ
ສານທີ່ໃຊ້ເພື່ອເພີ່ມຣົດຊາດໃນອາຫານ ຫລື ກິ່ນດີຕໍ່ນໍ້າມັນ
Revelation 18:14

ຜົນທຸກຢ່າງ
ພວກເຂົາເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີຄືກັບວ່າມັນເປັນຫມາກ ໄມ້. ອາດແປອີກວ່າ: ສິ່ງດີໆ
ປຣາຖນາດ້ວຍສຸດໃຈນັ້ນ
"ຕ້ອງການຫລາຍ"
ບໍ່ມີໃຜໄດ້ພົບເຫັນອີກເລີຍ

ຫາບໍ່ເຫັນ ຫມາຍເຖິງ ບໍ່ໄດ້ມີຢູ່.
ຄໍາເວົ້ານີ້ສາມາດລະບຸໃນຮູບແບບການໃຊ້ປະຈຸບັນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານຈະບໍ່ເຫັນພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ"
Revelation 18:15

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ເຫລົ່ານີ້, ຄໍາ ວ່າ "ນາງ" ຫມາຍ ເຖິງເມືອງບາບີໂລນ.

Page 681 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພາະນະຄອນນັ້ນ ຈະຢືນຢູ່ຫ່າງໆ ເພາະຢ້ານຕໍ່ການທໍຣະມານນະຄອນນັ້ນຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ແລະ "ທໍຣະມານ"

ສາມາດສະແດງອອກດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ບອກວ່າໃຜຮູ້ສຶກຢ້ານ ແລະທໍຣະມານ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ເພາະວ່າພວກເຂົາຈະຢ້ານກົວວ່ານະຄອນຖືກທໍຣະມານແນວໃດ"
ພວກເຂົາຈະຮ້ອງໄຫ້ແລະໂສກເສົ້າຢ່າງຫນັກ
ນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ພໍ່ຄ້າຈະເຮັດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ແລະພວກເຂົາຈະຮ້ອງໄຫ້
ແລະ ຮ້ອງໄຫ້ຢ່າງແຮງ"
ນະຄອນຍີ່ງໃຫຍ່ທີ່ສວມໃສ່ຜ້າປ່ານເນື້ອລະອຽດດີ
ຜ່ານບົດນີ້, ບາບີໂລນຖືກເວົ້າເຖິງຄືກັບວ່າມັນແມ່ນຜູ້ຍິງ. ພວກພໍ່ຄ້າເວົ້າເຖິງບາບີໂລນວ່າລາວນຸ່ງຜ້າລີນິນດີເພາະວ່າປະຊາຊົນຂອງມັນນຸ່ງຜ້າລີນິນດີ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເມືອງໃຫຍ່, ເຊິ່ງຄ້າຍຄືກັບຜູ້ຍິງນຸ່ງຜ້າຝ້າຍອັນດີງາມ"
ຫລື "ເມືອງໃຫຍ່, ເຊິ່ງແມ່ຍິງນຸ່ງຜ້າລີ້ນດີ"
ສວມໃສ່ຜ້າປ່ານເນື້ອລະອຽດດີ

ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ທີ່ສວມໃສ່ຜ້າປ່ານທີ່ດີ"
ແລະ ປະດັບດ້ວຍຄໍາ

ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ແລະ ປະດັບຕົນເອງດ້ວຍ ຄໍາ" ຫລື "ແລະປະດັບດ້ວຍຕົນເອງດ້ວຍຄໍາ"
ຫລື "ແລະໃສ່ຄໍາ"
ເຄື່ອງປະດັບ
"ແກ້ວປະເສີດທີ່ມີຄ່າ" ຫລື "ແກ້ວປະເສີດທີ່ສົມກຽຕ"
ໄຂ່ມຸກ

ລູກປັດຂາວທີ່ສວຍງາມ ແລະ ມີຄຸນຄ່າ.
ພວກມັນຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນພາຍໃນຫອຍຂອງສັດນ້ອຍຊະນິດຫນຶ່ງທີ່ອາໄສຢູ່ໃນມະຫາສະຫມຸດ. ຄົນທີມີອາຊີບຫາກິນທາງທະເລ ພວກເຫລົ່ານີ້ຕ່າງກໍ່ຢືນຢູ່ຫ່າງໆ
ຄໍາວ່າ "ຈາກທະເລ" ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດໃນທະເລ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ເດີນທາງເທິງທະເລເພື່ອດໍາຣົງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ"
ຫລື "ຜູ້ທີ່ຂີ່ເຮືອເທິງທະເລໄປສູ່ສະຖານທີ່ຕ່າງໆເພື່ອຄ້າຂາຍສິ່ງຕ່າງໆ"
Revelation 18:18

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ ຄໍາວ່າ "ພວກເຂົາ" ຫມາຍເຖິງເຮືອ ແລະ
ເຮືອທະເລ ແລະ ຄໍາ ວ່າ "ນາງ" ຫມາຍເຖິງເມືອງບາບີໂລນ.
ນະຄອນໃດຈະເຫມືອນນະຄອນນີ້

ຄໍາຖາມນີ້ສະແດງໃຫ້ປະຊາຊົນເຫັນຄວາມສໍາຄັນຂອງເມືອງບາບີໂລນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ບໍ່ມີເມືອງອື່ນໃດທີ່ຄ້າຍຄືເມືອງ ບາບີໂລນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່" ພຣະເຈົ້າຊົງພິພາກສາລົງໂທດນະຄອນນັ້ນໃຫ້ກັບເຈົ້າທັງຫລາຍແລ້ວ" ຄໍານາມ "ການພິພາກສາ" ສາມາດສະແດງດ້ວຍ ຄໍາວ່າ "ຜູ້ພິພາກສາ." ອາດແປອີກວ່າ: ພຣະເຈົ້າໄດ້ຕັດສິນນະຄອນສໍາ ລັບທ່ານ "ຫລື"
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຕັດສິນນະຄອນເພາະວ່າສິ່ງທີ່ບໍ່ດີທີ່ນາງໄດ້ເຮັດກັບທ່ານ "
Revelation 18:21

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ທູດສະຫວັນອົງຫນຶ່ງເລີ່ມຕົ້ນເວົ້າກ່ຽວກັບບາບີໂລນ. ນີ້ແມ່ນທູດສະຫວັນທີ່ແຕກຕ່າງຈາກບັນດາທູດສະຫວັນທີ່ໄດ້ເວົ້າມາກ່ອນ.
ຫີນໂມ້

ກ້ອນຫີນມົນຂະຫນາດໃຫຍ່ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອການປວດເມັດພືດ
"ບາບີໂລນ ນະຄອນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ ຈະຖືກໂຍນລົງຢ່າງຮຸນແຮງເຊັ່ນນີ້ແລະຈະບໍ່ມີໃຜໄດ້ພົບເຫັນນະຄອນນັ້ນອີກເລີຍ

ພຣະເຈົ້າຈະທໍາລາຍເມືອງທັງຫມົດ.
ນີ້ສາມາດຖືກລະບຸໄວ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານຢູ່. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະຖິ້ມເມືອງບາບີໂລນ, ເມືອງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ ແລະມັນຈະບໍ່ມີອີກຕໍ່ໄປ"
ຈະບໍ່ມີໃຜໄດ້ພົບເຫັນນະຄອນນັ້ນອີກເລີຍ

"ແລະບໍ່ມີໃຜຈະເຫັນມັນອີກຕໍ່ໄປ" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຫັນຢູ່ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າມັນຈະບໍ່ມີຢູ່. ອາດແປອີກວ່າ: "ມັນຈະບໍ່ມີອີກຕໍ່ໄປ" ຈະບໍ່ມີໃຜໄດ້ຍິນສຽງນັກດີດພິນ ນັກດົນຕຣີ ນັກເປົ່າຂຸ່ຍ ແລະນັກເປົ່າແກໃນຕົວເຈົ້າອີກຕໍ່ໄປ

ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ບໍ່ມີຜູ້ໃດໃນເມືອງຂອງເຈົ້າຈະໄດ້ຍິນສຽງທີ່ຮ້ອງເພັງ, ນັກດົນຕຣີ,
ນັກເປົ່າຂຸ່ຍ ແລະ ສຽງແກ."
ຈະບໍ່ມີໃຜໄດ້ຍິນສຽງໃນຕົວເຈົ້າອີກຕໍ່ໄປ
"ບໍ່ມີໃຜຈະໄດ້ຍິນພວກເຂົາຢູ່ໃນເຈົ້າອີກຕໍ່ໄປ" ບໍ່ໄດ້ຍິນຢູ່ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະບໍ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຂົາຈະບໍ່ຢູ່ໃນເມືອງຂອງທ່ານອີກຕໍ່ໄປ"
ຈະບໍ່ມີໃຜໄດ້ພົບເຫັນຊ່າງຝີມືໃດໆໃນຕົວເຈົ້າອີກຕໍ່ໄປບໍ່ໄດ້ພົບເຫັນຢູ່ທີ່ນັ້ນຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະບໍ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ບໍ່ມີຊ່າງຝີມືໃດໆໃນເມືອງຂອງເຈົ້າ" ຈະບໍ່ມີໃຜໄດ້ຍິນສຽງໂມ້ແປ້ງໃນຕົວເຈົ້າອີກຕໍ່ໄປ
ສຽງຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ໄດ້ຍິນກໍ່ຫມາຍຄວາມວ່າບໍ່ມີໃຜເຮັດສຽງນັ້ນໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜຈະໃຊ້ໂຮງສີໃນເມືອງຂອງເຈົ້າ"
Revelation 18:23

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ທູດສະຫວັນຈົບຄໍາເວົ້າທີ່ໂຍນກ້ອນຫີນໂມ້ລົງ.
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເຈົ້າ" "ຂອງເຈົ້າ" ແລະ "ຂອງນາງ" ຫມາຍເຖິງບາບີໂລນ. ຈະບໍ່ມີໃຜໄດ້ຍິນສຽງຂອງເຈົ້າບ່າວ ແລະເຈົ້າສາວໃນຕົວເຈົ້າອີກຕໍ່ໄປຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜຈະໄດ້ຍິນສຽງຂອງບາບີໂລນທີ່ຍິນດີຂອງເຈົ້າບ່າວ ແລະ ເຈົ້າສາວ" ຈະບໍ່ໄດ້ຍິນໃນຕົວເຈົ້າອີກຕໍ່ໄປ

"ບໍ່ມີໃຜຈະໄດ້ຍິນພວກເຂົາຢູ່ໃນເຈົ້າອີກຕໍ່ໄປ." ບໍ່ໄດ້ຍິນຢູ່ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະບໍ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຈະບໍ່ຢູ່ໃນເມືອງຂອງເຈົ້າອີກຕໍ່ໄປ"
ພວກພໍ່ຄ້າຂອງເຈົ້າເຄີຍເປັນຄົນໃຫຍ່ຄົນໂຕເທິງແຜ່ນດິນໂລກ
ທູດສະຫວັນກ່າວກ່ຽວກັບຄົນສໍາຄັນ ແລະ
ມີອໍານາດຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນເຈົ້ານາຍ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພໍ່ຄ້າຂອງທ່ານແມ່ນຄ້າຍຄືເຈົ້າຂອງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ພໍ່ຄ້າຂອງທ່ານແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນໂລກ" ບັນດາປະຊາຊາດກໍ່ຖືກລໍ້ລວງໂດຍເວດມົນຂອງເຈົ້າຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ທ່ານໄດ້ຫລອກລວງປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊາດດ້ວຍການສະກົດຈິດຂອງທ່ານ" ໃນນະຄອນນັ້ນກໍ່ພົບເລືອດຂອງບັນດາຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ
ແລະຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍ ແລະເລືອດຂອງທຸກຄົນທີ່ຖືກຂ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ" ການຄົ້ນພົບເລືອດຢູ່ນັ້ນຫມາຍຄວາມວ່າຄົນຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມຜິດໃນການຂ້າຄົນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ບາບີໂລນມີຄວາມຜິດໃນການຂ້າສາສະດາ ແລະ
ຜູ້ທີ່ເຊື່ອ ແລະ ຄົນອື່ນໆໃນໂລກທີ່ຖືກຂ້າຕາຍ"

Translation Questions
Revelation 18:1

ທູດສະຫວັນມີສິດທິອໍານາດຫຍ່ິງໃຫຍ່ທີ່ຈະປະກາດຫຍັງ?
ທູດສະຫວັນມີສິດທິອໍານາດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ຈະຮ້ອງປະກາດດ້ວຍສຽງອັນດັງວ່າ "ບາບີໂລນນະຄອນໃຫຍ່ຫລົ້ມຈົມແລ້ວ.
Revelation 18:4
ສຽງທີ່ອອກມາຈາກສະຫວັນໄດ້ບອກຄົນຂອງພຣະເຈົ້າເຮັດຫຍັງ?
ສຽງມາຈາກສະຫວັນວ່າ ຈົ່ງອອກມາຈາກມະຫານະຄອນບາບີໂລນສາເພື່ອເຈົ້າຈະບໍ່ມີສ່ວນໃນຄວາມບາບຂອງນະຄອນນັ້ນ.

ພຣະເຈົ້າໄດ້ຕອບສະຫນອງຫຍັງໃຫ້ເມືອງບາບີໂລນກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດ?
ພຣະເຈົ້າໄດ້ຕອບສະຫນອງນະຄອນນັ້ນເຫມືອນຢ່າງທີ່ນະຄອນນັ້ນເຄີຍຕອບສະຫນອງຄົນອື່ນໆ
Revelation 18:7

ໄພພິບັດໃດມາເຖິງບາບີໂລນໃນມື້ດຽວ?
ຄວາມຕາຍ, ຄວາມໂສກເສົ້າ ແລະ
ຄວາມອຶດຢາກມາເຖິງບາບີໂລນໃນມື້ດຽວ ແລະ
ໄຟຈະເຜົາຜານນະຄອນນັ້ນ.
Revelation 18:9

Page 682 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບັນດາກະສັດ ແລະ
ພວກພໍ່ຄ້າແຫ່ງແຜ່ນດິນໂລກໄດ້ມີການຕອບສະຫນອງແນວໃດເມື່ອເຫັນການພິພາກສານະຄອນບາບີໂລນ?

ບັນດາກະສັດ ແລະ ພວກພໍ່ຄ້າແຫ່ງແຜ່ນດິນໂລກໄດ້ເຫັນການພິພາກ, ພວກເຂົາຈະອອກໄປຢືນຢູ່ຫ່າງໆດ້ວຍຄວາມຢ້ານຫລາຍການທໍຣະມານນະຄອນນັ້ນ.
Revelation 18:14

ນະຄອນບາບີໂລນໄດ້ປາດຖະຫນາຫຍັງ ຊຶ່ງສູນເສຍໄປພາຍໃນຊົ່ວໂມງດຽວ?
ນະຄອນບາບີໂລນປາດຖະຫນາສິ່ງທີ່ຫລູຫລາ
ແລະງາມສະຫງ່າຊຶ່ງສູນເສຍໄປພາຍໃນຊົ່ວໂມງດຽວ.
Revelation 18:15

ເປັນຫຍັງກະສັດ, ພໍ່ຄ້າ ແລະ ຜູ້ຄວບຄຸມເຮືອ
ຢືນຫ່າງຈາກນະຄອນບາບີໂລນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາຖືກຕັດສິນ?
ພວກເຂົາຢືນຢູ່ຫ່າງໆ ເພາະຢ້ານຕໍ່ການທໍຣະມານນະຄອນນັ້ນພວກເຂົາຈະຮ້ອງໄຫ້ແລະໂສກເສົ້າຢ່າງຫນັກ.
Revelation 18:18

ຜູ້ຄວບຄຸມເຮືອ ຖາມຫຍັງກ່ຽວກັບນະຄອນບາບີໂລນ? ຜູ້ຄວບຄຸມເຮືອຮ້ອງຖາມວ່ານະຄອນໃດຈະເຫມືອນນະຄອນໃຫຍ່ນີ້. ໄພ່ພົນ, ອັກຄະສາວົກ ແລະ ສາດສະຫນາຈານໄດ້ຖືກບອກໃຫ້ເຮັດຫຍັງເມື່ອນະຄອນບາບີໂລນຖືກພິພາກສາຈາກພຣະເຈົ້າ?
ໄພ່ພົນ, ອັກຄະສາວົກ ແລະ ສາດສະຫນາຈານໄດ້ຖືກບອກໃຫ້ຊື່ນຊົມຍິນດີເພາະພຣະເຈົ້າພິພາກສາລົງໂທດນະຄອນບາບີໂລນໂດຍພຣະອົງ.
Revelation 18:21
ຫລັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຖືກພິພາກ,
ເມື່ອໃດຈະເຫັນນະຄອນບາບີໂລນອີກຄັ້ງ?
ຫລັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຖືກພິພາກສາ,ຈະບໍ່ມີໃຜໄດ້ພົບເຫັນນະຄອນນະຄອນບາບີໂລນອີກເລີຍ
Revelation 18:23

ສິ່ງໃດທີ່ພົບເຫັນໃນນະຄອນໃຫຍ່ບາບີໂລນ ຊຶ່ງຍິງຄົນນັ້ນຖືກພິພາກສາ? ເລືອດຂອງບັນດາຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ,ຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍ
ແລະເລືອດຂອງທຸກຄົນທີ່ຖືກຂ້າ ເທິງແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ.

Revelation 19:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນສ່ວນຕໍ່ໄປຂອງນິມິດຂອງໂຢຮັນ.
ໃນນີ້ເພິ່ນໄດ້ບັນລະຍາຍຄວາມປິຕິຍິນດີໃນສະຫວັນໃນໄລຍະການລົ້ມລົງຂອງຍິງໂສເພນີຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່, ເຊິ່ງແມ່ນເມືອງບາບີໂລນ.
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຍີນ

ນີ້ "ຂ້າພະເຈົ້າ" ຫມາຍເຖິງ ໂຢຮັນ.
"ຮາເລລູຢາ

ຄໍານີ້ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ຍ້ອງຍໍສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ໃຫ້ພວກເຮົາສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ"
ຍິງໂສເພນີຄົນສໍາຄັນ
ທີ່ນີ້ໂຢຮັນກ່າວເຖິງເມືອງບາບີໂລນທີ່ຄົນຊົ່ວຮ້າຍປົກຄອງປະຊາຊົນທັງຫມົດຂອງແຜ່ນດິນໂລກແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປນະມັສະການພະເຈົ້າປອມ.

ລາວເວົ້າເຖິງຄົນຊົ່ວຂອງບາບີໂລນຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນຍິງໂສເພນີທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່. ຄົນທີ່ເຮັດໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກເສື່ອມຊາມ
ທີ່ນີ້ "ແຜ່ນດິນໂລກ" ແມ່ນ ຄໍາອຸປະມາ ສໍາລັບຊາວເມືອງຂອງມັນ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ສໍ້ລາດບັງຫລວງປະຊາຊົນຂອງແຜ່ນດິນໂລກ"
ເລືອດຂອງບັນດາຜູ້ຮັບໃຊ້
ນີ້ “ເລືອດ” ແມ່ນ ຄໍາອຸປະມາທີ່ສະແດງເຖິງການຄາຕະກໍາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຄາຕະກໍາຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງລາວ"
ຂອງຕົວນາງເອງ
ຫມາຍເຖິງບາບີໂລນ. ການອອກສຽງສໍານຽງ "ຕົນເອງ" ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອເພີ່ມການເນັ້ນຫນັກ.
Revelation 19:3
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນຮ້ອງ
ນີ້ “ພວກເຂົາ” ຫມາຍເຖິງຝູງຄົນຢູ່ໃນສະຫວັນ.
ຮາເລລູຢາ

ຄໍານີ້ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ຍ້ອງຍໍສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ໃຫ້ພວກເຮົາສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ"
ຄວັນຈາກແປວໄຟທີ່ເຜົາໄຫມ້ນະຄອນນັ້ນ
ນີ້ແມ່ນການຕັດຄໍາໃນປະໂຫຍກ. ທ່ານສາມາດປະກອບຄໍາສັບທີ່ຂາດຫາຍໄປໃຫ້ຊັດເຈນ. ອາດແປອີກວ່າ:
ຄວັນໄຟທີ່ເຜົາໄຫມ້ນະຄອນນັ້ນກໍ່ພຸ່ງຂຶ້ນ
ຈາກນະຄອນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ

"ຈາກຜູ້ທີ່ນັບຖືຮູບບູຊາຕະຫລອດໄປ ແລະ ຕະຫລອດໄປ" ຫລື
"ຈາກຜູ້ທີ່ເຮັດໂສເພນີຕົວເອງ ແລະ ຈະທົນທຸກທໍຣະມານຕະຫລອດໄປ"
ຈາກນະຄອນນັ້ນ

ນີ້ "ນາງ" ຫມາຍເຖິງບາບີໂລນ.
ຜູ້ອາວຸໂສທັງຊາວສີ່ທ່ານ
ຜູ້ອາວຸໂສສີ່ທ່ານ - ຜູ້ອາວຸໂສຊາວສີ່ທ່ານ
ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທັງສີ່

"ສັດສີ່ຢ່າງ" ຫລື "ສິ່ງມີຊີວິດສີ່ຢ່າງ"
ຜູ້ປະທັບເທິງບັນລັງນັ້ນ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ນັ່ງຢູ່ເທິງບັນລັງ"
Revelation 19:5
ມີສຽງອອກມາຈາກບັນລັງ
ຕໍ່ໄປນີ້ໂຢຮັນເວົ້າເຖິງ "ສຽງ" ຄືກັບວ່າມັນແມ່ນຄົນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ມີບາງຄົນເວົ້າຈາກບັນລັງ"
ຈົ່ງສັນຣະເສີນແດ່ພຣະເຈົ້າ
ນີ້ "ຂອງພວກເຮົາ" ຫມາຍເຖິງຜູ້ເວົ້າ ແລະ
ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຈົ້າທັງຫມົດ.
ຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະອົງ
ໃນທີ່ນີ້ “ຄວາມຢໍາເກງ” ບໍ່ໄດ້ຫມາຍຄວາມວ່າຈະຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ,
ແຕ່ໃຫ້ກຽຕພຣະອົງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ທຸກໆທ່ານທີ່ໃຫ້ກຽຕພຣະອົງ"
ທັງຄົນເລັກນ້ອຍ ແລະຄົນມີອໍານາດ
ຜູ້ເວົ້າໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານີ້ເຂົ້າກັນເພື່ອຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າທັງຫມົດ.
Revelation 19:6

ແລ້ວຂ້າພຣະເຈົ້າໄດ້ຍິນເຫມືອນຢ່າງສຽງຂອງຄົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍເຫມືອນສຽງກ້ອງກັງວານຂແລະເຫມືອນຢ່າງສຽງຟ້າຮ້ອງດັງສະນັ່ນ
ໂຢຮັນເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງໄດ້ຍິນຄືກັບສຽງທີ່ສ້າງຂຶ້ນໂດຍຝູງຄົນເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ, ຮ່າງກາຍທີ່ມີນໍ້າ ໄຫລແຮງ ແລະ
ສຽງຟ້າຮ້ອງດັງແຮງ.
ຮາເລລູຢາ

ຄໍານີ້ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ຍ້ອງຍໍສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ໃຫ້ພວກເຮົາສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າ."
ເພາະອົງພຣະຜູ້ເປັນ
ເພາະອົງພຣະຜູ້ເປັນ
Revelation 19:7

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ສຽງຂອງຝູງຊົນຈາກຂໍ້ທີ່ຜ່ານມາຍັງສືບຕໍ່ເວົ້າຢູ່.
ຂໍໃຫ້ເຮົາທັງຫລາຍຊື່ນຊົມ
ນີ້“ ພວກເຮົາ” ຫມາຍເຖິງຜູ້ຮັບໃຊ້ທຸກຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຖວາຍພຣະກຽຕແດ່ພຣະອົງ
“ ໃຫ້ກຽຕແກ່ພຣະເຈົ້າ” ຫລື “ຖວາຍກຽຕແກ່ພຣະເຈົ້າ”
ການສົມຣົດຂອງພຣະເມສານ້ອຍ ...
ເຈົ້າສາວຂອງພຣະອົງກໍ່ຕຽມຕົວພ້ອມແລ້ວ

ຕໍ່ໄປນີ້ໂຢຮັນເວົ້າເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມຂອງພຣະເຢຊູ ແລະປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຮ່ວມກັນຕະຫລອດໄປຄືກັບວ່າມັນເປັນການສະຫລອງແຕ່ງດອງ.
ພຣະເມສານ້ອຍ

"ພຣະເມສານ້ອຍ" ແມ່ນແກະຊາຍຫນຸ່ມ.
ນີ້ມັນຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະຄຣິດ.

Chapter 19

Page 683 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມາແລ້ວ

ທີ່ມີຢູ່ແລ້ວໃນປະຈຸບັນແມ່ນເວົ້າເຖິງວ່າໄດ້ມາແລ້ວ.
ເຈົ້າສາວຂອງພຣະອົງກໍ່ຕຽມຕົວພ້ອມແລ້ວ
ໂຢຮັນເວົ້າເຖິງປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າຄືກັບວ່າເຂົາເຈົ້າເປັນເຈົ້າສາວທີ່ກຽມຕົວສໍາລັບງານແຕ່ງດອງຂອງນາງ.
ເຈົ້າສາວນັ້ນໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ສວມໃສ່ຜ້າປ່ານເນື້ອລະອຽດສະຫວ່າງເສາະໃສແລະສະອາດ"
ນີ້ "ນາງ" ຫມາຍເຖິງປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໂຢຮັນກ່າວເຖິງການກະທໍາທີ່ຊອບທັມຂອງປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນເຄື່ອງນຸ່ງທີ່ສົດໃສແລະ ສະອາດເຊິ່ງເຈົ້າສາວຈະນຸ່ງໃສ່ໃນມື້ແຕ່ງງານຂອງນາງ. ທ່ານສາມາດລະບຸສິ່ງນີ້ໃນຮູບແບບທີ່ໃຊ້ງານ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ນາງນຸ່ງຊຸດຜ້າປ່ານທີ່ສົດໃສ ແລະ ສະອາດ"
Revelation 19:9

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ທູດສະຫວັນອົງຫນຶ່ງເລີ່ມຕົ້ນເວົ້າກັບໂຢຮັນ.
ນີ້ອາດຈະແມ່ນທູດສະຫວັນອົງດຽວກັນທີ່ເລີ່ມເວົ້າກັບໂຢຮັນໃນ 17:1. ຄົນທັງຫລາຍທີ່ໄດ້ຮັບເຊີນ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າເຊື້ອເຊີນ"
ງານລ້ຽງສົມຣົດຂອງພຣະເມສານ້ອຍກໍ່ເປັນສຸກ
ໃນທີ່ນີ້ທູດສະຫວັນກ່າວເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມຂອງພຣະເຢຊູ ແລະປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຕະຫລອດໄປຄືກັບວ່າມັນເປັນງານລ້ຽງແຕ່ງດອງ. ຂ້າພຣະເຈົ້າກໍ່ກົ້ມຕົວລົງ
ການກົ້ມຂາບຕົວເອງແມ່ນການນອນຢູ່ພື້ນດິນ, ກົ້ມຕົວລົງ,
ສະແດງຄວາມເຄົາຣົບ ແລະ ເຕັມໃຈທີ່ຈະຮັບໃຊ້. ເບິ່ງຂໍ້ສັງເກດໃນ 19:
3.

ພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານ
ຄໍາວ່າອ້າຍນ້ອງໃນນີ້ຫມາຍເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຊາຍ, ຍິງ.
ທ່ານທີ່ຢຶດຖືຄໍາພະຍານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູເຈົ້າ
ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນຫມາຍເຖິງການເຊື່ອໃນ ຫລື ປະກາດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ"
Revelation 19:11

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງວິສັຍທັສໃຫມ່. ໂຢຮັນ
ເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍຜູ້ທີ່ຂີ່ມ້າຂາວ.
ແລ້ວຂ້າພຣະເຈົ້າເຫັນສະຫວັນເປີດອອກ

ຮູບພາບນີ້ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອເປັນການຫມາຍເຖິງການເລີ່ມຕົ້ນຂອງວິສັຍທັສໃຫມ່. ຄົນຂີ່ມ້າສີຂາວໂຕຫນຶ່ງ

ຄົນຂີ່ມ້າແມ່ນພຣະເຢຊູ.
ພຣະອົງຊົງພິພາກສາທ່ຽງແທ້
ນີ້ “ຄວາມຍຸຕິທໍາ” ຫມາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ລາວຕັດສິນທຸກຄົນຕາມສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ".
ດວງຕາຂອງພຣະອົງເປັນເຫມືອນແປວໄຟ
ໂຢຮັນເວົ້າເຖິງສາຍຕາຂອງຄົນຂີ່ມ້າຄືກັບວ່າພວກເຂົາສ່ອງແສງຄືກັບແປວໄຟ. ພຣະນາມຈາຣຶກໄວ້ເທິງພຣະກາຍຂອງພຣະອົງ

ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ມີບາງຄົນຂຽນຊື່ເທິງພຣະກາຍຂອງພຣະອົງ"
ຊຶ່ງບໍ່ມີໃຜຮູ້ຈັກເລີຍນອກຈາກພຣະອົງເອງ
"ມີແຕ່ພຣະອົງເທົ່ານັ້ນທີ່ຮູ້ຄວາມຫມາຍຂອງຊື່ນັ້ນ" ພຣະອົງຊົງນຸ່ງເສື້ອຄຸມທີ່ໄດ້ຈຸ່ມໃນເລືອດ

ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ເລືອດໄດ້ປົກຄຸມເສື້ອຄຸມຂອງລາວ"
ພຣະນາມ(ຊື່)ທີ່ເອີ້ນພຣະອົງນັ້ນຄືພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ຊື່ຂອງລາວຍັງແມ່ນພຣະຄໍັມຂອງພຣະເຈົ້າ"
Revelation 19:14
ມີດາບຄົມດວງຫນຶ່ງອອກມາຈາກປາກຂອງພຣະອົງດາບໄດ້ອອກມາຈາກປາກຂອງພຣະອົງ. ດາບຂອງຕົວເອງບໍ່ໄດ້ເຄື່ອນໄຫວ. ດາບອອກມາດ້ວຍຕົວຂອງມັນເອງ ໂດຍບໍ່ມີການເຄື່ອນໄຫວ.
ຊຶ່ງໃຊ້ຟາດຟັນປະຊາຊາດຕ່າງໆ
"ທໍາລາຍປະຊາຊາດ" ຫລື
"ນໍາປະຊາຊາດຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຂອງລາວ" ພຣະອົງຈະຊົງປົກຄອງພວກເຂົາທັງຫລາຍດ້ວຍໄມ້ຄ້ອນເຫລັກບາດແຜຢ່າງໂຫດຮ້າຍແມ່ນເວົ້າເຖິງການຕັດສິນໃຈດ້ວຍໄມ້ຕີເຫລັກ. ພຣະອົງຊົງບີບອ່າງບີບອະງຸ່ນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍອັນຮຸນແຮງຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຣິດອໍານາດຍິ່ງໃຫ

ໂຢຮັນເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນຂີ່ມ້າທໍາລາຍສັດຕຣູຂອງລາວຄືກັບວ່າມັນເປັນຫມາກອະງຸ

່ ນທີ່ຄົນຫນຶ່ງຢຽ
ນີ້ “ຄວາມໂກດແຄ້ນ” ຫມາຍເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ຄົນຊົ່ວ.
ອາດແປອີກວ່າ:
"ພຣະອົງຈະທໍາລາຍສັດຕຣູຂອງລາວຕາມການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຣິດອໍານາດຍິ່ງໃຫຍພຣະອົງຊົງມີພຣະນາມຈາຣຶກເທິງເສື້ອຄຸມຂອງພຣະອົງ
ແລະທີ່ຕົ້ນຂາຂອງພຣະອົງ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ:
"ມີບາງຄົນຂຽນຊື່ໃສ່ເສື້ອ ແລະ ຂາຂອງລາວ:"
Revelation 19:17

ແລ້ວຂ້າພຣະເຈົ້າເຫັນທູດສະຫວັນອົງຫນຶ່ງຢືນຢູ່ເທິງຕາເວັນ
ທີ່ນີ້ "ດວງຕາເວັນ" ແມ່ນ
ຄໍາອຸປະມາສໍາລັບແສງສະຫວ່າງຂອງດວງອາທິດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຫລັງຈາກນັ້ນຂ້ອຍໄດ້ເຫັນທູດສະຫວັນຢືນຢູ່ໃນແສງແດດ"
ທັງຄົນເປັນອິສຣະ ແລະເປັນທາດ ທັງຄົນເລັກນ້ອຍແລະຄົນມີອໍານາດດ້ວຍ" ທູດສະຫວັນໃຊ້ສອງຄໍາສັບທີ່ມີຄວາມຫມາຍກົງກັນຂ້ວາມກັນເຂົ້າກັນເພື່ອຫມາຍເຖິງທຸກໆຄົນ.
Revelation 19:19
ສັດຮ້າຍໄດ້ຖືກຈັບພ້ອມດ້ວຍຄົນທີ່ປອມຕົວ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຜູ້ທີ່ຂີ່ມ້າຂາວໄດ້ຈັບເອົາສັດຮ້າຍ ແລະ ຄົນທີ່ປອມຕົວ"
ເຄື່ອງຫມາຍຂອງສັດຮ້າຍ
ນີ້ແມ່ນເຄື່ອງຫມາຍທີ່ລະບຸວ່າຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບມັນໄດ້ນະມັດສະການສັດຮ້າຍ. ທັງສອງຖືກໂຍນລົງທັງເປັນ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ:
"ພຣະເຈົ້າໄດ້ໂຍນສັດຮ້າຍ ແລະ ຄົນທີ່ປອມຕົວໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່" ໄຟທີ່ລຸກໄຫມ້ຢູ່ດ້ວຍມາດ
"ທະເລສາບໄຟທີ່ລຸກໄຫມ້ດ້ວຍມາດ" ຫລື
"ບ່ອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍໄຟທີ່ລຸກໄຫມ້ດ້ວຍມາດ"
Revelation 19:21

ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ກໍຖືກຂ້າດ້ວຍດາບທີ່ອອກມາຈາກປາກຂອງພຣະອົງຜູ້ປະທັບເທິງຫລັງມາ້ນັ້ນຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຄົນຂີ່ມ້າໄດ້ຂ້າສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງກອງທັບຂອງສັດຮ້າຍດ້ວຍດາບທີ່ຍາວອອກຈາກປາກຂອງລາດາບທີ່ອອກມາຈາກປາກ

ດາບໄດ້ອອກມາຈາກປາກຂອງພຣະອົງ. ດາບຂອງຕົວເອງບໍ່ໄດ້ເຄື່ອນໄຫວ.
ດາບອອກມາດ້ວຍຕົວຂອງມັນເອງ ໂດຍບໍ່ມີການເຄື່ອນໄຫວ.

Translation Questions
Revelation 19:1

ພຣະສຸຣະສຽງທີ່ມາຈາກສະຫວັນເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ?
ພຣະສຸຣະສຽງທີ່ມາຈາກສະຫວັນເວົ້າວ່າການພິພາກສາຂອງພຣະອົງຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທັມ . ເປັນຫຍັງພຣະເຈົ້າຈຶ່ງພິພາກສາຍິງໂສເພນີຄົນສໍາຄັນ?
ພຣະເຈົ້າພິພາກເພາະພຣະອົງໄດ້ຊົງພິພາກສາຍິງໂສເພນີຄົນສໍາຄັນທີ່ເຮັດໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກເສື່ອມຊາມດ້ວຍການລ່ວງປະເວນີຂອງນາງພຣະອົງຊົງແກ້ແຄ້ນຍິງຄົນນັ້ນທີ່ເຮັດໃຫ້ເລືອດຂອງບັນດາຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງຫລັ່ງອອກມາ.
Revelation 19:3

ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບຍິງໂສເພນີຄົນສໍາຄັນຕະຫລອດໄປ ແລະ ເປັນນິດ? ຄວັນຈາກແປວໄຟທີ່ເຜົາໄຫມ້ນະຄອນນັ້ນກໍ່ພຸ່ງຂຶ້ນຕະຫລອດໄປ ແລະ
ເປັນນິດ.
Revelation 19:5

ພຣະເຈົ້າບອກຜູ້ທີ່ມີຄວາມຢ້ານໃຫ້ເຮັດຫຍັງ?
ເຈົ້າທັງຫລາຍທີ່ຢໍາເກງພຣະອົງ ທັງຄົນເລັກນ້ອຍ ແລະຄົນມີອໍານາດຈົ່ງສັນຣະເສີນແດ່ພຣະເຈົ້າຂອງເຮົາທັງຫລາຍ.

Page 684 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

Revelation 19:7

ເປັນຫຍັງສຽງນັ້ນຈຶ່ງກ່າວວ່າ ບັນດາຜູ້ທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄວນຈະຊົມຊື່ນຍິນດີ
ແລະ ປິຕິຍິນດີເປັນຢ່າງຍິ່ງ?

ບັນດາຜູ້ທີ່ຮັບໃຊ້ທັງຫລາຍຊື່ນຊົມ ແລະ ປິຕິຍິນດີຢ່າງໃຫຍ່
ແລະຖວາຍພຣະກຽດຕິຍົດແດ່ພຣະອົງ
ເພາະເຖິງເວລາແຫ່ງການສົມຣົດຂອງພຣະເມສານ້ອຍແລ້ວ. ເຈົ້າສາວຂອງພຣະເມສານ້ອຍໃສ່ຊຸດຫຍັງ?
ເຈົ້າສາວນັ້ນໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ສວມໃສ່ຜ້າປ່ານເນື້ອລະອຽດສະຫວ່າງສົດໃສແລະສະອາດ.
Revelation 19:9

ທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າຫຍັງກ່ຽວກັບພະຍານຫລັກຂອງພຣະເຢຊູ? ທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກ່ຽວກັບພະຍານຫລັກຂອງພຣະເຢຊູວ່າເປັນວິນຍານແຫ່ງການພິພາກສາ.
Revelation 19:11

ຜູ້ທີ່ຊົງຢູ່ເທິງມ້າສີຂາວທີ່ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນມີຊື່ວ່າແນວໃດ? ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນຜູ້ທີ່ຢູ່ເທິງມ້າສີຂາວຊົງມີພຣະນາມເອີ້ນພຣະອົງນັ້ນຄືພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ.
Revelation 19:14

ພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ສູ້ກັບປະຊາຊາດແນວໃດ? ມີດາບຄົມດວງຫນຶ່ງອອກມາຈາກປາກຂອງພຣະອົງຊຶ່ງໃຊ້ຟາດຟັນປະຊາຊາດຕ່າງໆ. ພຣະຄັມທີ່ຈາລຶກເທິງເສື້ອຄຸມ ແລະ ທີ່ຕົ້ນຂາຂອງພຣະອົງແມ່ນຫຍັງ?
ພຣະອົງຊົງມີພຣະນາມຈາລຶກເທິງເສື້ອຄຸມຂອງພຣະອົງ

ແລະທີ່ຕົ້ນຂາຂອງພຣະອົງວ່າ ກະສັດເຫນືອກະສັດທັງຫລາຍແລະເຈົ້ານາຍເຫນືອເຈົ້ານາຍທັງຫລາຍ.
Revelation 19:17

ນົກທີ່ບິນຢູ່ເທິງອາກາດຖືກຮ້ອງໃຫ້ກິນຫຍັງໃນອາຫານແລງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່?
ນົກທັງຫມົດທີ່ບິນໄປມາຢູ່ກາງອາກາດຖືກຮ້ອງວ່າມາກີນຊີ້ນຂອງບັນດາກະສັດຊີ້ນຂອງຜູ້ບັນຊາການທະຫານ ຊີ້ນຂອງຄົນທີ່ມີອິດທິພົນຫລາຍ,
ຊີ້ນຂອງມ້າແລະຄົນທີ່ຂີ່ມັນ ແລະຊີ້ນຂອງມະນຸດທຸກຄົນ.
Revelation 19:19
ສັດຮ້າຍ ແລະ ກະສັດ ຂອງແຜ່ນດິນໂລກ ອອກເດີນທາງໄປເຮັດຫຍັງ?

ພວກເຂົາທັງຫລາຍມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອເຮັດສົງຄາມກັບພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າແລະ ກັບກອງທັບຂອງພຣະອົງ.
ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບສັດຮ້າຍ ແລະ ຄູສອນປອມ?
ສັດຮ້າຍ ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບູຊາຮູບຂອງມັນ
ທັງສອງຖືກໂຍນລົງທັງເປັນໃນບຶງໄຟທີ່ລຸກໄຫມ້ຢູ່ດ້ວຍມາດ.
Revelation 19:21

ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບກຸ່ມຄົນທີ່ເຫລືອໃນການຕໍ່ສູ້ກັບພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ?
ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ກໍຖືກຂ້າດ້ວຍດາບທີ່ອອກມາຈາກປາກຂອງພຣະອົງຜູ້ປະທັບເທິງຫລັງມ້ານັ້ນນົກທຸກໂຕກໍ່ກິນຊີ້ນຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຕາຍແລ້ວ.

Revelation 20:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂຢຮັນເລີ່ມຕົ້ນພັນລະນາເຖິງນິມິດຂອງທູດສະຫວັນທີ່ໂຍນຜີມານຮ້າຍລົງໃນຂຸມເລິກ.
ແລ້ວຂ້າພຣະເຈົ້າເຫັນ

ນີ້ "ຂ້ອຍ" ຫມາຍ ເຖິງໂຢຮັນ
ເຫວເລິກ

ນີ້ແມ່ນຂຸມແຄບເລິກທີ່ສຸດ. ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ 1) ຂຸມບໍ່ມີທາງລຸ່ມ
ມັນຍັງຄົງດໍາເນີນໄປຕໍ່ເລື້ອຍໆ ຫລື 2)
ຂຸມນັ້ນເລິກຫລາຍຈົນວ່າມັນບໍ່ມີທາງລຸ່ມ.
ພະຍານາກ

ແມ່ນສັດເລືອຄານທີ່ໃຫຍ່ໂຕ, ຄືກັບແລນ. ສໍາລັບຄົນຢິວ,
ມັນແມ່ນສັນຍາລັກຂອງຄວາມຊົ່ວ ແລະ ຄວາມວຸ່ນວາຍ.
ໃສ່ກະແຈແລະປຣະທັບຕຣາໄວ້

ທູດສະຫວັນໄດ້ໃສ່ກະແຈຂຸມນັ້ນເພື່ອບໍ່ໃຫ້ໃຜເປີດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ໃສ່ກະແຈເພື່ອປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ໃຜເປີດມັນ"
ລໍ້ລວງປະຊາຊາດທັງຫລາຍ
ນີ້ “ປະຊາຊາດ” ແມ່ນຄໍາເວົ້າຫຍໍ້ ສໍາລັບຄົນທົ່ວໂລກ. ອາດແປອີກວ່າ: "ລໍ້ລວງກຸ່ມຄົນ"
ພັນປີ

"1,000 ປີ"
ພຣະອົງຈະປ່ອຍອອກມາ

ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະສັ່ງໃຫ້ທູດສະຫວັນປ່ອຍມັນ"
Revelation 20:4

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນສ່ວນຕໍ່ໄປຂອງນິມິດຂອງໂຢຮັນ. ລາວພັນລະນາເຖິງການເຫັນບັນລັງແລະ ຈິດວິນຍານຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ.
ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບມອບສິດທິອໍານາດ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບສິດອໍານາດໃຫ້ຕັດສິນ"
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຖືກຕັດຫົວ

ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ຫົວຂອງຄົນອື່ນທີ່ຖືກຕັດອອກ"
ເພາະການເປັນພະຍານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູເຈົ້າ
"ເພາະວ່າພວກເຂົາໄດ້ເວົ້າຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ" ພວກເຂົາທັງຫລາຍກັບມາມີຊີວິດອີກຄັ້ງຫນຶ່ງ
"ພວກເຂົາກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກ" ຫລື "ພວກເຂົາໄດ້ມີຊີວິດອີກ"

Revelation 20:5
ນອກຈາກຄົນເຫລົ່ານີ້ສ່ວນຄົນອື່ນທີ່ຕາຍໄປແລ້ວ

"ທຸກໆຄົນອື່ນໆທີ່ເສຍຊີວິດ"
ພັນປີ ນັ້ນລ່ວງໄປແລ້ວ

"ສິ້ນສຸດຂອງ 1,000 ປີ"
ຄວາມຕາຍຄັ້ງທີສອງຈະບໍ່ມີອໍານາດເຫນືອພວກເຂົາທັງຫລາຍ

ຕໍ່ໄປນີ້ໂຢຮັນໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມຕາຍວ່າເປັນບຸກຄົນທີ່ມີ ອໍານາດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຄົນເຫລົ່ານີ້ຈະບໍ່ປະສົບກັບຄວາມຕາຍຄັ້ງທີສອງ" ຄວາມຕາຍຄັ້ງທີສອງ
"ເສຍຊີວິດເປັນຄັ້ງທີສອງ."
ນີ້ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນການລົງໂທດນິຣັນດອນໃນທະເລສາບໄຟໃນ 20: 13 ແລະ 21: 7. ອາດແປອີກວ່າ:

"ການເສຍຊີວິດສຸດທ້າຍໃນທະເລສາບໄຟ."
Revelation 20:7

ຊາຕານຈະຖືກປ່ອຍອອກມາຈາກຄຸກຂອງມັນ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະປ່ອຍຊາຕານອອກຈາກຄຸກຂອງລາວ"
ກະຈາຍຢູ່ທົ່ວໂລກ
ນີ້ແມ່ນສໍານວນທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າ "ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ"
ໂກກແລະມາໂກກ

ນີ້ແມ່ນຊື່ທີ່ຜູ້ພະຍາກອນເອເຊກຽນໃຊ້ເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງບັນດາປະເທດທີ່ຢູ່ໄກ. ພວກເຂົາຈະນັບບໍ່ຖ້ວນເຫມືອນດັ່ງເມັດຊາຍທີ່ທະເລ
ສິ່ງນີ້ເນັ້ນຫນັກເຖິງຈໍານວນທະຫານ
ຈໍານວນຫລວງຫລາຍທີ່ຢູ່ໃນກອງທັບຂອງຊາຕານ.
Revelation 20:9
ພວກເຂົາໄດ້ໄປ

"ກອງທັບຂອງຊາຕານໄດ້ໄປ"
ນະຄອນທີ່ພຣະອົງຊົງຮັກໄວ້
ນີ້ຫມາຍເຖິງເຢຣູຊາເລັມ.
ໄຟໄດ້ຕົກລົງມາຈາກສະຫວັນ ແລະເຜົາຜານພວກເຂົາທີ່ນີ້ໂຢຮັນເວົ້າກ່ຽວກັບໄຟຄືກັບວ່າມັນຍັງມີຊີວິດຢູ່. ອາດເວົ້າອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງໄຟຈາກສະຫວັນມາເຜົາພວກເຂົາ" ມານທີ່ລໍ້ລວງພວກເຂົາທັງຫລາຍກໍ່ຖືກໂຍນລົງໄປ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໂຍນມານທີ່ຫລອກລວງພວກເຂົາ" ຫລື "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າຖິ້ມມານ, ເຊິ່ງໄດ້ຫລອກລວງພວກເຂົາ,"
ບຶງໄຟປົນມາດ

Chapter 20

Page 685 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ທະເລສາບໄຟທີ່ລຸກໄຫມ້ດ້ວຍມາດ" ຫລື
"ບ່ອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍໄຟທີ່ລຸກໄຫມ້ດ້ວຍມາດ".
ທີ່ຊຶ່ງສັດຮ້າຍ ແລະ ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມປອມໄດ້ຖືກໂຍນລົງໄປນັ້ນຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ບ່ອນທີ່ທ່ານໄດ້ຖີ້ມສັດເດຍຣະສານ ແລະ ສາສະດາທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ" ພວກມັນຈະຖືກທໍຣະມານ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະທໍຣະມານພວກເຂົາ"
Revelation 20:11

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນສ່ວນຕໍ່ໄປຂອງນິມິດຂອງໂຢຮັນ.
ລາວບັນຍາຍເຖິງຢ່າງກະທັນຫັນທີ່ເຫັນບັນລັງສີຂາວທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ ແລະຄົນຕາຍໄດ້ຖືກຕັດສິນ.
ແຜ່ນດິນໂລກ ແລະສະຫວັນກໍ່ຫາຍໄປຈາກພຣະພັກຂອງພຣະອົງ
ແຕ່ພວກມັນບໍ່ມີທີ່ໄປ

ໂຢຮັນອະທິບາຍກ່ຽວກັບສະຫວັນ ແລະ
ແຜ່ນດິນໂລກຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນທີ່ພະຍາຍາມຫນີຈາກການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ທໍາລາຍສະຫວັນ ແລະ ແຜ່ນດິນໂລກເກົ່າ.
ທັງຄົນມີອິດທິພົນ ແລະຄົນເລັກນ້ອຍ
ໂຢຮັນປະສົມປະສານຄໍາທີ່ມີຄວາມຫມາຍກົງກັນຂ້ວາມນີ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງຄົນຕາຍທັງຫມົດ.
ຫນັງສືກໍຖືກເປີດອອກ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ມີຄົນເປີດປື້ມ"
ຄົນຕາຍກໍ່ຖືກພິພາກສາ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ພິພາກສາຄົນທີ່ໄດ້ເສຍຊີວິດໄປແລ້ວແລະດຽວນີ້ມີຊີວິດອີກ"

ຕາມການກະທໍາຂອງພວກເຂົາທີ່ມີບັນທຶກໄວ້
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ໂດຍສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ບັນທຶກໄວ້"
Revelation 20:13

ທະເລກໍ່ສົ່ງຄົນຕາຍທີ່ຢູ່ໃນທະເລຄືນມາ ຄວາມຕາຍ ... ແດນຄົນຕາຍກໍ່ສົ່ງຄົນຕາຍທີ່ຢູ່ໃນນັ້ນຄືນມາ
ໃນທີ່ນີ້ໂຢຮັນເວົ້າເຖິງທະເລ, ຄວາມຕາຍ ແລະ
ພວກມັນຄືກັບຄົນທີ່ໄດ້ມີຊີວິດ.
ພວກເຂົາທັງຫມົດກໍຖືກພິພາກສາ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຕັດສິນຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ"
ແດນຄົນຕາຍ
ທີ່ນີ້ “ແດນຄົນຕາຍ”

ແມ່ນຄໍາອຸປະມາທີ່ສະແດງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຈະໄປເມື່ອພວກເຂົາຕາຍ, ເພື່ອລໍຖ້າການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄວາມຕາຍຄັ້ງທີສອງ
"ເສຍຊີວິດເປັນຄັ້ງທີສອງ."
ນີ້ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນການລົງໂທດນິຣັນດອນໃນທະເລສາບໄຟໃນ 20:13 ແລະ 21:7. ອາດແປອີກວ່າ:

"ການເສຍຊີວິດສຸດທ້າຍໃນທະເລສາບໄຟ."
ຖ້າຊື່ຂອງໃຜບໍ່ໄດ້ມີຈົດໄວ້
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ຖ້າທູດສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າບໍ່ພົບຊື່ຂອງບຸກຄົນ" ເຂົາກໍ່ຈະຖືກໂຍນລົງໄປໃນບຶງໄຟ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ທູດສະຫວັນໄດ້ໂຍນລາວລົງໃນບຶງໄຟ" ຫລື
"ທູດໄດ້ໂຍນລາວເຂົ້າໄປໃນບ່ອນທີ່ມີໄຟລຸກຕະຫລອດ"

Translation Questions
Revelation 20:1

ທູດສະຫວັນໄດ້ສະເດັດລົງມາເຮັດຫຍັງກັບເຂົາ?
ທູດສະຫວັນມີກະແຈຂອງເຫວເລິກ
ແລະທ່ານມີໂສເສັ້ນໃຫຍ່ຢູ່ໃນມືຂອງທ່ານ.
ມານຊາຕານຈະຖືກມັດມັນໄວ້ດົນປານໃດ?
ມານຊາຕານຈະຖືກມັດມັນໄວ້ຫນຶ່ງພັນປີ .
ທູດສະຫວັນໄດ້ເຮັດຫຍັງກັບມານຊາຕານ?
ທູດສະຫວັນໄດ້ໂຍນມານຊາຕານລົງໄປໃນເຫວເລິກນັ້ນ. ມານຊາຕານຈະເຮັດຫຍັງບໍ່ໄດ້ໃນຂະນະທີ່ຖືກມັດໄວ້? ມານຊາຕານຈະລໍ້ລວງປະຊາຊາດທັງຫລາຍບໍ່ໄດ້ໃນຂະນະທີ່ຖືກມັດໄວ້.
Revelation 20:4
ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ຍອມຮັບເຄື່ອງຫມາຍຂອງສັດຮ້າຍນັ້ນ? ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ບໍ່ຍອມຮັບເຄື່ອງຫມາຍຂອງສັດຮ້າຍນັ້ນ,
ພວກເຂົາທັງຫລາຍກັບມາມີຊີວິດອີກຄັ້ງຫນຶ່ງ
ແລະຄອບຄອງຮ່ວມກັບພຣະຄຣິດເຈົ້າເປັນເວລາຫນຶ່ງພັນປີ
Revelation 20:5

ສ່ວນອື່ນທີ່ຕາຍໄປແລ້ວຈະໄດ້ກັບຄືນມີຊີວິດອີກຄັ້ງເມື່ອໃດ? ສ່ວນອື່ນທີ່ຕາຍໄປແລ້ວຈະໄດ້ກັບຄືນມີຊີວິດອີກຄັ້ງຈົນກວ່າພັນປີ. ຜູ້ທີ່ມີສ່ວນໃນກາຟື້ນຄືນມາມີຊີວິດເທຶ່ອທໍາອິດຈະເຮັດຫຍັງ?
ໃຜທີ່ມີສ່ວນໃນການເປັນຂຶ້ນມາຈາກຕາຍຄັ້ງທໍາອິດກໍ່ເປັນສຸກແລະບໍຣິສຸດຄວາມຕາຍຄັ້ງທີສອງຈະບໍ່ມີອໍານາດເຫນືອພວກເຂົາທັງຫລາຍ

ແຕ່ພວກເຂົາຈະເປັນປະໂລຫິດຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະຂອງພຣະຄຣິດເຈົ້າແລະຈະຄອບຄອງຮ່ວມກັບພຣະອົງຫນຶ່ງພັນປີ
Revelation 20:7

ມານຊາຕານຈະເຮັດຫຍັງເມື່ອຄົບ ຫນຶ່ງພັນປີ?

ເມື່ອຄົບຫນຶ່ງພັນປີແລ້ວ ຊາຕານຈະຖືກປ່ອຍອອກມາຈາກຄຸກ
ມັນຈະອອກໄປລໍ້ລວງປະຊາຊາດຕ່າງໆທີ່ກະຈັດກະຈາຍຢູ່ທົ່ວໂລກ
Revelation 20:9
ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນເມື່ອກອງທັບຂອງບັນດາໄພ່ພົນຖືກອ້ອມໄວ້?
ເມື່ອກອງທັບຂອງບັນດາໄພ່ພົນຖືກອ້ອມໄວ້ ໄຟໄດ້ຕົກລົງມາຈາກສະຫວັນແລະເຜົາຜານພວກເຂົາເສຍ.
ໃນເວລານີ້ແມ່ນຫຍັງໄດ້ເຮັດກັບປີສາດ?
ປີສາດໄດ້ຖືກໂຍນລົງໄປນັ້ນ
ພວກມັນຈະຖືກທໍຣະມານທັງກາງເວັນແລະກາງຄືນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ
Revelation 20:11

ຜູ້ພິພາກຕັດສິນຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວໂດຍຫຍັງຕໍ່ຫນ້າບັນລັງໃຫຍ່ສີຂາວ? ຄົນຕາຍຖືກພິພາກສາຕາມການກະທໍາຂອງພວກເຂົາທີ່ມີບັນທຶກໄວ້ໃນໜັງສືເຫລົ່ານັ້ນ.
Revelation 20:13

ຄວາມຕາຍຄັ້ງທີສອງແມ່ນຫຍັງ?
ຄວາມຕາຍຄັ້ງທີສອງແມ່ນບຶງໄຟ .
ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບຄົນທີ່ບໍ່ມີບັນທຶກໄວ້ໃນປຶ້ມແຫ່ງຊີວິດ?
ໃຜບໍ່ໄດ້ມີຈົດຊື່ໄວ້ໃນປື້ມແຫ່ງຊີວິດ ເຂົາກໍ່ຈະຖືກໂຍນລົງໄປໃນບຶງໄຟ.

Revelation 21:1

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂຢຮັນເລີ່ມຕົ້ນອະທິບາຍວິສັຍທັສຂອງລາວກ່ຽວກັບເຢຣູຊາເລັມໃຫມ່.
ຂ້າພຣະເຈົ້າເຫັນ

ນີ້ "ຂ້າພຣະເຈົ້າ" ຫມາຍເຖິງ ໂຢຮັນ
ເຫມືອນຢ່າງເຈົ້າສາວທີ່ປະດັບກາຍໄວ້ສໍາລັບເຈົ້າບ່າວຂອງຕົນ

ສິ່ງນີ້ປຽບທຽບກຸງເຢລູຊາເລັມໃຫມ່ກັບເຈົ້າສາວ, ເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ຕົວເອງສວຍງາມ ສໍາລັບເຈົ້າບ່າວ.
Revelation 21:3
ສຽງດັງຈາກພຣະຣາຊບັນລັງ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫມາຍ ເຖິງຜູ້ທີ່ເວົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ມີບາງຄົນເວົ້າດັງໆຈາກບັນລັງກ່າວວ່າ"

Chapter 21

Page 686 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເບິ່ງ
ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງ" ທີ່ນີ້ເຕືອນພວກເຮົາໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບຂໍ້ມູນທີ່ຫນ້າປະຫລາດໃຈທີ່ຕິດຕາມມາ.
ທີ່ປຣະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢູ່ກັບມະນຸດແລ້ວ
ແລະພຣະອົງຈະຢູ່ກັບພວກເຂົາທັງຫລາຍ
ສອງປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍເຖິງສິ່ງດຽວກັນ ແລະ
ເນັ້ນຫນັກວ່າພຣະເຈົ້າຈະປຣະທັບຢູ່ໃນຕົວມະນຸດ. ພຣະເຈົ້າຈະຊົງເຊັດນໍ້າຕາທຸກຢົດຈາກຕາຂອງພວກເຂົາທັງຫລາຍນໍ້າຕາຢູ່ທີ່ນີ້ສະແດງເຖິງຄວາມເສົ້າ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຈະຊົງເຊັດຄວາມໂສກເສົ້າຂອງພວກເຂົາ, ຄືກັບເຊັດນໍ້າຕາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາບໍ່ໂສກເສົ້າອີກຕໍ່ໄປ." Revelation 21:5

ຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະສັດຈິງ
ນີ້ "ຄໍາເວົ້າ" ຫມາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທີ່ພວກເຂົາສ້າງຂຶ້ນ. ອາດແປອີກວ່າ: "ຂໍ້ຄວາມນີ້ແມ່ນຫນ້າເຊື່ອຖື ແລະ ເປັນຄວາມຈິງ" ອາລະຟາແລະໂອເມຄາ ເປັນເບື້ອງຕົ້ນແລະເປັນເບື້ອງປາຍ
ສອງປະໂຫຍກນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າໂດຍພື້ນຖານແລ້ວມັນແມ່ນສິ່ງດຽວກັນແລະ ເນັ້ນຫນັກເຖິງລັກສະນະນິຣັນດອນຂອງພຣະເຈົ້າ. .
ອາລະຟາແລະໂອເມຄາ

ນີ້ແມ່ນຕົວອັກສອນທໍາອິດ ແລະ ສຸດທ້າຍຂອງຕົວຫນັງສືກຣີກ.
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຜູ້ທີ່ເລີ່ມຕົ້ນທຸກສິ່ງ ແລະຜູ້ທີ່ຈົບທຸກສິ່ງ" ຫລື 2) "ຜູ້ທີ່ເຄີຍມີຊີວິດຢູ່ ແລະຜູ້ທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່ສະເຫມີ".
ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງກ່ຽວກັບຜູ້ອ່ານທ່ານອາດຈະພິຈາຣະນາໃຊ້ຕົວອັກສອນທໍາອິດແລະ ສຸດທ້າຍຂອງຕົວຫນັງສືຂອງທ່ານ. ອາດແປອີກວ່າ: "A ແລະ Z" ຫລື "ທໍາ ອິດ ແລະ ສຸດທ້າຍ."
ເປັນເບື້ອງຕົ້ນແລະເປັນເບື້ອງປາຍ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຜູ້ທີ່ເລີ່ມຕົ້ນທຸກສິ່ງ ແລະຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ທຸກສິ່ງສິ້ນສຸດລົງ" ຫລື 2) "ຜູ້ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ກ່ອນທຸກສິ່ງ ແລະຜູ້ທີ່ຈະມີຊີວິດຫລັງຈາກສິ່ງທັງຫມົດ."
ເຮົາຈະໃຫ້ຜູ້ທີ່ຫີວນໍ້າ
ດື່ມນໍ້າຈາກບໍ່ນໍ້າພຸແຫ່ງຊີວິດໂດຍບໍ່ຕ້ອງຈ່າຍອັນໃດເລີຍ"
ພຣະເຈົ້າກ່າວເຖິງຄວາມປຣາຖນາຂອງບຸກຄົນສໍາລັບຊີວິດນິຣັນດອນຄືກັບວ່າມັນຫິວນໍ້າແລະ ຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນຄືກັບວ່າລາວ ກໍາລັງດື່ມນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ.
Revelation 21:7

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ຜູ້ທີ່ນັ່ງເທິງບັນລັງສືບຕໍ່ເວົ້າກັບໂຢຮັນ.
ຂີ້ຢ້ານ

"ຜູ້ທີ່ຢ້ານເກີນໄປທີ່ຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ"
ພວກທີ່ປະພຶດຕົນຢ່າງຫນ້າຂີ້ດຽດ
"ຜູ້ທີ່ເຮັດສິ່ງທີ່ຂີ້ຮ້າຍ"
ພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບຢູ່ໃນບຶງໄຟປົນມາດ
"ທະເລສາບໄຟທີ່ລຸກໄຫມ້ດ້ວຍມາດ" ຫລື
"ບ່ອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍໄຟທີ່ລຸກໄຫມ້ດ້ວຍມາດ"
ຄວາມຕາຍຄັ້ງທີສອງ
"ເສຍຊີວິດເປັນຄັ້ງທີສອງ"
ນີ້ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນການລົງໂທດນິຣັນດອນໃນທະເລສາບໄຟໃນ 20:13 ແລະ 21:7. ອາດແປອີກວ່າ:

"ການເສຍຊີວິດສຸດທ້າຍໃນທະເລສາບໄຟ."
Revelation 21:9

ເຈົ້າສາວທີ່ເປັນມະເຫສີຂອງພຣະເມສານ້ອຍ
ທູດສະຫວັນກ່າວເຖິງເມືອງເຢຣູຊາເລັມຄືກັບວ່າແມ່ນຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະແຕ່ງງານກັບບ່າວຂອງນາງ, ພຣະເມສານ້ອຍ. ເຢຣູຊາເລັມແມ່ນຄໍາບອກຄວາມຫມາຍ ສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອຜູ້ທີ່ຈະອາໄສຢູ່ມັນ.
ພຣະເມສານ້ອຍ

"ພຣະເມສານ້ອຍ" ແມ່ນແກະຊາຍຫນຸ່ມ.
ນີ້ມັນຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະຄຣິດ.
ນໍາຂ້າພຣະເຈົ້າໂດຍພຣະວິນຍານ

ສະພາບການປ່ຽນແປງເມື່ອໂຢຮັນຖືກພາໄປເທິງພູເຂົາສູງເຊິ່ງລາວສາມາດເຫັນເມືອງເຢຣູຊາເລັ
Revelation 21:11
ເຢຣູຊາເລັມ
ນີ້ຫມາຍເຖິງ "ເຢຣູຊາເລັມ, ລົງມາຈາກສະຫວັນ"
ທີ່ລາວໄດ້ອະທິບາຍໄວ້ໃນຂໍ້ກ່ອນຫນ້ານີ້ ແລະ
ບໍ່ແມ່ນກ່ຽວກັບເຢຣູຊາເລັມທາງຮ່າງກາຍ.
ເຫມືອນເພັດພອຍ ເຫມືອນດັ່ງແກ້ວມະນີໂຊດອັນເສາະໃສ
ແກ້ວມະນີໂຊດອັນເສາະໃສ - ສອງປະໂຫຍກນີ້ ຫມາຍຄວາມວ່າໂດຍພື້ນຖານແລ້ວແມ່ນສິ່ງດຽວກັນ.
ຄັ້ງທີສອງໄດ້ເນັ້ນຫນັກເຖິງຄວາມສະຫລາດຂອງເຢຣູຊາເລັມໂດຍການຕັ້ງຊື່ເຄື່ອງປະດັບສະເພາແກ້ວມະນີໂຊດອັນເສາະໃສ
ແກ້ວປະເສີດ. ແກ້ວມະນີໂຊດ ອາດຈະເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນເຊັ່ນແກ້ວ ຫລື
ພອຍ, ແລະ ແກ້ວພິລາ ອາດຈະເປັນສີແດງ.
ແກ້ວມະນີໂຊດ
ແກ້ວປະເສີດ. ແກ້ວມະນີໂຊດ ອາດຈະເຫັນໄດ້ຊັດເຈນເຊັ່ນແກ້ວ ຫລື
ພອຍ, ແລະ ແກ້ວພິລາ ອາດຈະເປັນສີແດງ.
ປະຕູສິບສອງ
"12 ປະຕູຮົ້ວ"
ຈາຣຶກ

ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ມີຄົນຈາຣຶກ"
Revelation 21:14
ພຣະເມສານ້ອຍ

ຫມາຍເຖິງພຣະເຢຊູ.
Revelation 21:16

ຄວາມຍາວ

ສະຫນາມກິລາແຫ່ງຫນຶ່ງ ມີຄວາມຍາວ 185 ແມັດ.
ວັດແທກ

ຂະຫນາດສູງ 1 ຊັງຕີແມັດ.
Revelation 21:18

ກໍາແພງນັ້ນສ້າງດ້ວຍແກ້ວມະນີໂຊດ ແລະ
ນະຄອນນັ້ນສາ້ງດ້ວຍຄໍາບໍຣິສຸດທີ່ເສາະໃສ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ມີບາງຄົນໄດ້ສ້າງກໍາແພງເມືອງດ້ວຍ ແກ້ວມະນີໂຊດແລະເມືອງດ້ວຍຄໍາທີ່ບໍຣິສຸດ"
ຄໍາບໍຣິສຸດທີ່ເສາະໃສເຫມືອນແກ້ວ
ຄໍາໄດ້ແຈ້ງຂຶ້ນຢ່າງຈະແຈ້ງຄືເວົ້າກັບແກ້ວ.
ຖານຂອງນະຄອນນັ້ນປະດັບປະດາ

ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ມີບາງຄົນປະດັບພື້ນຖານຂອງກໍາແພງ"
ແກ້ວມະນີໂຊດ... ມໍຣະກົດ... ພິລາ
ແມ່ນແກ້ວປະເສີດ. ແກ້ວມະນີໂຊດອາດຈະເຫັນໄດ້ຊັດເຈນເຊັ່ນແກ້ວ ຫລືຄຣິສຕໍ ແລະ ພິລາ ອາດຈະເປັນສີແດງ. ໄພທູນ ແມ່ນສີຂຽວ. ໄພທູນ... ໂມຣາ... ບຸດ... ບຸດສະບາຄໍານໍ້າແກ່... ເພທາຍ ...
ບຸດສະບາຄໍານໍ້າອ່ອນ ... ຢົກ... ນິນ... ແກ້ວເພທາຍສີ່ມ່ວງແມ່ນແກ້ວປະເສີດທີ່ລໍ້າຄ່າທັງຫມົດ.
Revelation 21:21

ໄຂ່ມຸກ

ລູກປັດຂາວທີ່ສວຍງາມ ແລະ ມີຄຸນຄ່າ.
ພວກມັນຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນພາຍໃນຫອຍຂອງສັດນ້ອຍຊະນິດຫນຶ່ງທີ່ອາໄສຢູ່ໃນມະຫາສະຫມຸດ. ປະຕູລະຫນ່ວຍ ເຮັດດ້ວຍໄຂ່ມຸກສິບສອງຫນ່ວຍ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ມີບາງຄົນໄດ້ເຮັດແຕ່ລະປະຕູຈາກໄຂ່ມຸກດຽວ"
ເປັນຄໍາບໍຣິສຸດເສາະໃສເຫມືອນແກ້ວ
ຄໍາໄດ້ແຈ້ງຂຶ້ນຢ່າງຈະແຈ້ງຄືເວົ້າກັບແກ້ວ.
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ... ພຣະເມສານ້ອຍເປັນພຣະວິຫານນະຄອນນັ້ນພຣະວິຫານເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າເຢຣູຊາເລັມໃຫມ່ບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງມີວິຫານເພາະວ່າພຣະເຈົ້າ

Page 687 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະ ພຣະເມສານ້ອຍຈະປະທັບຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
Revelation 21:23
ໂຄມຂອງນະຄອນນັ້ນຄືພຣະເມສານ້ອຍ

ຕໍ່ໄປນີ້ຣັສມີພາບຂອງພຣະເຢຊູ, ພຣະເມສານ້ອຍ , ຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າມັນແມ່ນໂຄມໄຟທີ່ໃຫ້ແສງສະຫວ່າງແກ່ເມືອງ. ຈະບໍ່ຖືກປິດຈັກເທື່ອ
ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ບໍ່ມີໃຜຈະປິດປະຕູ"
Revelation 21:26
ພວກເຂົາຈະນໍາ

"ບັນດາກະສັດແຫ່ງແຜ່ນດິນໂລກຈະນໍາເອົາ"
ສິ່ງໃດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ສາມາດເຂົ້າ
ສອງຄໍາຫຍໍ້ທໍ້ເຫລົ່ານີ້ສາມາດສະແດງອອກໃນທາງບວກໂດຍເວົ້າວ່າ "ມີແຕ່ສິ່ງທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ຈະເຂົ້າມາ."
ນອກຈາກຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ມີຊື່ຈົດໄວ້ໃນປື້ມແຫ່ງຊີວິດຂອງພຣະເມສານ້ອຍເທົ່ານັ້ນຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ແຕ່ວ່າພຽງແຕ່ຜູ້ທີ່ມີຊື່ວ່າລູກແກະຂຽນໃນປື້ມຊີວິດຂອງລາວ"
ພຣະເມສານ້ອຍ

"ພຣະເມສານ້ອຍ" ແມ່ນແກະຊາຍຫນຸ່ມ.
ນີ້ມັນຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະຄຣິດ.

Translation Questions
Revelation 21:1

ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນຫຍັງໃນສະຫວັນເດີມ ແລະ ແຜ່ນດິນໂລກ ?
ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນສະຫວັນເດີມ ແລະ ແຜ່ນດິນໂລກໄດ້ຜ່ານພົ້ນໄປແລ້ວ. ແມ່ນຫຍັງມາແທນທີ່ສະຫວັນເດີມ ແລະ ແຜ່ນດິນໂລກ ?
ສະຫວັນໃຫມ່ ແລະ ແຜ່ນດິນໂລກໃຫມ່ ມາແທນທີ່ສະຫວັນເດີມ ແລະແຜ່ນດິນໂລກ .
ແມ່ນຫຍັງສະເດັດລົງມາຈາກສະຫວັນ?

ນະຄອນບໍຣິສຸດ, ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມໃຫມ່, ລົງມາຈາກສະຫວັນ.
Revelation 21:3

ສຽງຈາກບັນລັງກ່າວວ່າພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ທີ່ໃດໃນຂະນະນີ້? ສຽງຈາກບັນລັງກ່າວວ່າພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ກັບມະນຸດແລ້ວໃນຂະນະນີ້. ແມ່ນຫຍັງຜ່ານພົ້ນໄປແລ້ວ?
ພຣະເຈົ້າຈະຊົງເຊັດນໍ້າຕາທຸກຢົດຈາກຕາຂອງພວກເຂົາທັງຫລາຍແລະຈະບໍ່ມີຄວາມຕາຍ ຫລືຄວາມໂສກເສົ້າ ຫລືການຮ້ອງໄຫ້
ຫລືການເຈັບປວດອີກຕໍ່ໄປ ເພາະສິ່ງເດີມໆນັ້ນໄດ້ຜ່ານໄປແລ້ວ.
Revelation 21:5

ຜູ້ທີ່ປະທັບຢູ່ທີ່ບັນລັງຮ້ອງຊື່ຂອງຕົນເອງວ່າແນວໃດ?
ຜູ້ທີ່ປະທັບຢູ່ທີ່ບັນລັງຮ້ອງຊື່ຂອງຕົນເອງວ່າອາລະຟາແລະໂອເມຄາເປັນເບື້ອງຕົ້ນແລະເປັນເບື້ອງປາຍ.
Revelation 21:7

ເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາສິລະທັມ ແລະ ຮູບປັ້ນເຄົາລົບ? ຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດຊື່,ຜິດສິລະທັມທາງເພດ,ສະຖານທີ່ມີຮູບປັ້ນເຄົາລົບໃນທະເລສາບທີ່ລຸກເປັນໄຟຂອງການເຜົາໄຫມ້ມາດ.
Revelation 21:9
ແມ່ນຫຍັງແມ່ນເຈົ້າສາວ ຫລື ເມຍຂອງພຣະເມສານ້ອຍ?

ເຈົ້າສາວ ຫລື ເມຍຂອງພຣະເມສານ້ອຍແມ່ນ ນະຄອນບໍຣິສຸດ,
ນະຄອນເຢລູຊາເລັມ ຊິ່ງລົງມາຈາກສະຫວັນແລະຈາກພຣະເຈົ້າ.
Revelation 21:11

ມີຈາລຶກຫຍັງທີ່ຈາລຶກໄວ້ໃນປະຕູເຢຣູຊາເລັມໃຫມ່? ເທິງປະຕູມີຊື່ເຜົ່າຂອງປະຊາກອນອິສະຣາເອນສິບສອງເຜົ່າຈາລຶກໄວ້ໃນປະຕູເຢຣູຊາເລັມໃຫມ່.
Revelation 21:14

ມີຈາລຶກຫຍັງທີ່ຈາລຶກໄວ້ໃນຖານຂອງເຢຣູຊາເລັມໃຫມ່?
ຊື່ຂອງອັກຄະສາວົກສິບສອງທ່ານຂອງພຣະເມສານ້ອຍ
ໃນຖານຂອງເຢຣູຊາເລັມໃຫມ່.
Revelation 21:16
ຮູບຮ່າງໃຫມ່ຂອງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນແນວໃດ?

ນະຄອນນັ້ນເປັນຮູບສີ່ຫລ່ຽມຈະຕຸລັດ
Revelation 21:18
ນະຄອນຈະສ້າງຂຶ້ນດ້ວຍຫຍັງ?
ນະຄອນນັ້ນສາ້ງດ້ວຍຄໍາບໍຣິສຸດທີ່ເສາະໃສເຫມືອນແກ້ວ.
Revelation 21:21

ແມ່ນຫຍັງຄືພຣະວິຫານເຢຣູຊາເລັມໃຫມ່?
ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຣິດອໍານາດຍິ່ງໃຫຍ່ສູງສຸດ
ແລະພຣະເມສານ້ອຍເປັນພຣະວິຫານນະຄອນນັ້ນ
Revelation 21:23

ແມ່ນຫຍັງຄືແສງສະຫວ່າງໃນເຢຣູຊາເລັມໃຫມ່?
ແສງສະຫວ່າງໃນເຢຣູຊາເລັມໃຫມ່ແມ່ນສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະພຣະເມສານ້ອຍ.
Revelation 21:26

ແມ່ນຫຍັງຈະເຂົ້ານະຄອນເຢຣູຊາເລັມໃຫມ່ບໍ່ໄດ້ເລີຍ? ສິ່ງໃດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃນນະຄອນນັ້ນໄດ້ເລີຍ.

Revelation 22:1

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ໂຢຮັນສືບຕໍ່ພັນລະນາເຖິງກຸງເຢລູຊາເລັມໃຫມ່ດັ່ງທີ່ທູດສະຫວັນໄດ້ສະແດງຕໍ່ລາວ.
ສະແດງໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າ
ນີ້ "ເຮົາ" ຫມາຍເຖິງໂຢຮັນ.
ແມ່ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ
"ແມ່ນໍ້າທີ່ໄຫລກັບນໍ້າສ້າງຊີວິດ"
ສາຍນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ

ພຣະເຈົ້າກ່າວເຖິງຄວາມປຣາດຖນາຂອງບຸກຄົນສໍາລັບຊີວິດນິຣັນດອນຄືກັບວ່າມັນເປັນນໍ້າແລະ ຄົນນັ້ນໄດ້ໃຫ້ຊີວິດນິຣັນດອນຄືກັບວ່າກໍາລັງດື່ມນໍ້າໃຫ້ຊີວິດ.
ພຣະເມສານ້ອຍ

"ພຣະເມສານ້ອຍ" ແມ່ນແກະຊາຍຫນຸ່ມ.
ນີ້ມັນຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະຄຣິດ.
ບັນດາປະຊາຊາດ

ນີ້ “ປະເທດ” ຫມາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນທຸກໆປະເທດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ປະຊາຊົນທຸກປະເທດ"
Revelation 22:3

ຄໍາສາບແຊ່ງຈະບໍ່ມີອີກຕໍ່ໄປ

ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ1) "ຈະບໍ່ມີໃຜເລີຍ ... ຢູ່ທີ່ນັ້ນວ່າພຣະເຈົ້າຈະສາບແຊ່ງ" ຫລື 2)
"ຈະບໍ່ມີຜູ້ໃດທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການສາບແຊ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ." ບັນດາຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງຈະຮັບໃຊ້ພຣະອົງ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
ຄໍາທັງສອງຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື 2)
ທັງສອງຄໍານີ້ຫມາຍເຖິງທັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ພຣະເມສາ, ເຊິ່ງປົກຄອງຮ່ວມກັນເປັນຫນຶ່ງດຽວ.
Revelation 22:6

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ນີ້ແມ່ນຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການສິ້ນສຸດຂອງນິມິດຂອງໂຢຮັນ. ໃນຂໍ້ 6 ທູດສະຫວັນກໍາລັງເວົ້າກັບໂຢຮັນ. ໃນຂໍ້ 7, ພຣະເຢຊູ ກໍາລັງເວົ້າ. "ຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະສັດຈິງ
ນີ້ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫມາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທີ່ພວກເຂົາສ້າງຂື້ນ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຂໍ້ຄວາມນີ້ແມ່ນຫນ້າເຊື່ອຖື ແລະ ເປັນຄວາມຈິງ" ພຣະເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຂອງຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ
ຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຫມາຍ
ເຖິງການກະທໍາພາຍໃນຂອງສາສະດາ ແລະ

Chapter 22

Page 688 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊີ້ບອກວ່າພຣະເຈົ້າດົນໃຈພວກເຂົາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຜູ້ດົນໃຈສາສະດາ" ຫລື 2) ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຫມາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຜູ້ດົນໃຈສາສະດາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ໃຫ້ພຣະວິນຍານຂອງພຣະອົງແກ່ສາສະດາ" ເບີ່ງແມ

ນີ້ພຣະເຢຊູເລີ່ມຕົ້ນເວົ້າ. ຄໍາວ່າ "ເບິ່ງ"
ເພີ່ມຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ສິ່ງທີ່ຕາມມາ.
ເຮົາຈະມາໃນໄວໆນີ້
ໃຫ້ເຂົ້າໃຈວ່າພຣະອົງກໍາລັງມາເພື່ອພິພາກສາ. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຮົາກໍາລັງຈະຕັດສິນໃນໄວໆນີ້!"
Revelation 22:8

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໂຢຮັນບອກຜູ້ອ່ານຂອງລາວກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພຣະອົງຕອບສະຫນອງຕໍ່ທູດສະຫວັນ.
ໂນ້ມຕົວລົງ
ຫມາຍຄວາມວ່າການນອນກາບກັບພື້ນດິນ ແລະ

ຍືດຕົວອອກດ້ວຍຄວາມເຄົາຣົບ ຫລື ຍອມຢູ່ໃຕ້ອໍານາດ. ຕໍາເເຫນ່ງນີ້ແມ່ນພາກສ່ວນຫນຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງການນະມັສະການ,
ເພື່ອສະແດງຄວາມເຄົາຣົບ ແລະ ເຕັມໃຈທີ່ຈະຮັບໃຊ້.
Revelation 22:10

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:
ທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບໂຢຮັນວ່າສໍາເລັດແລ້ວ.
ຢ່າປົກປິດ... ປື້ມນີ້

ການປຣະທັບຕຣາປື້ມແມ່ນເພື່ອປິດມັນໄວ້ດ້ວຍບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເຮັດໃຫ້ບໍ່ມີໃຜອ່ານສິ່ງທີ່ຢູ່ພາຍໃນໂດຍບໍ່ທໍາລາຍປຣະທັບຕຣາ. ທູດສະຫວັນບອກໂຢຮັນບໍ່ໃຫ້ເກັບຂໍ້ຄວາມເປັນຄວາມລັບ.
ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄໍາທໍານວາຍ ໃນປື້ມນີ້ໄວ້ເປັນຄວາມລັບ
ນີ້ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫມາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທີ່ພວກເຂົາສ້າງຂື້ນ. ອາດເເປອີກວ່າ:
"ຂໍ້ຄວາມຂອງຜູ້ທໍານວາຍປື້ມຫົວນີ້.
Revelation 22:12

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ເມື່ອຫນັງສືພຣະນິມິດສິ້ນສຸດລົງ, ພຣະເຢຊູໄດຊົງກ່າວຄໍາທັກທາຍປິດທ້າຍ
ອາລາຟາແລະໂອເມຄາ ເປັນເບື້ອງຕົ້ນແລະເປັນເບື້ອງປາຍ
ເປັນປະຖົມະການແລະເປັນອາວະສານ
ສາມປະໂຫຍກນີ້ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນ ແລະ ເນັ້ນຫນັກ

ວ່າພຣະເຢຊູມີ ແລະ ຈະມີຢູ່ຕະຫລອດເວລາ. .
ອາລາຟາແລະໂອເມຄາ

ນີ້ແມ່ນຕົວອັກສອນ ທໍາ ອິດແລະສຸດທ້າຍຂອງຕົວ ຫນັງ ສືກຣີກ. ຄວາມຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1) "ຜູ້ທີ່ເລີ່ມຕົ້ນທຸກສິ່ງແລະຜູ້ທີ່ຈົບທຸກສິ່ງ" ຫລື
2) "ຜູ້ທີ່ເຄີຍມີຊີວິດຢູ່ແລະຜູ້ທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່ສະ ເຫມີ". ອາດແປອີກວ່າ: "A ແລະ Z" ຫລື "ທໍາ ອິດແລະສຸດທ້າຍ."
ເປັນເບື້ອງຕົ້ນແລະເປັນເບື້ອງປາຍ

ນີ້ ຫມາຍເຖິງລັກສະນະນິຣັນດອນຂອງພຣະເຢຊູ.
ເປັນປະຖົມະການແລະເປັນອາວະສານ
ຄວາມ ຫມາຍ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ແມ່ນ 1)
"ຜູ້ທີ່ເລີ່ມຕົ້ນທຸກສິ່ງແລະຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ທຸກສິ່ງສິ້ນສຸດລົງ" ຫລື 2) "ຜູ້ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ກ່ອນທຸກສິ່ງແລະຜູ້ທີ່ຈະມີຊີວິດຫລັງຈາກສິ່ງທັງຫມົດ."
Revelation 22:14

ຂໍ້ມູນເຊື່ອມຕໍ່:
ພຣະເຢຊູສືບຕໍ່ກ່າວ ຄໍາອວຍພອນຢ່າງບໍ່ຢຸດຢັ້ງ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ລ້າງເສື້ອຜ້າ

ການກາຍເປັນຄົນຊອບທັມຖືກເວົ້າເຖິງວ່າກໍາລັງລ້າງເຄື່ອງນຸ່ງຂອງຄົນຜູ້ຫນຶ່ງ. ອາດແປອີກວ່າ: "ພວກເຂົາໄດ້ລ້າງເສື້ອຜ້າຂອງພວກເຂົາຄືກັບວ່າພວກເຂົາກາຍເປັນຜູ້ຄົນທິ່ຊອບທັມ"
ດ້ານນອກ

ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຢູ່ນອກເມືອງ ເເລະ ບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດເຂົ້າ.
ມີພວກຫມາ

ໃນວັດທະນະທໍານັ້ນ ຫມາ ແມ່ນສັດທີ່ບໍ່ສະອາດ ແລະ ຫນ້າ ລັງກຽດ. ຄໍາເວົ້າດັ່ງກ່າວນີ້ ແມ່ນດູຖູກ ແລະ ເວົ້າເຖິງຄົນຊົ່ວ.
Revelation 22:16
ເປັນພະຍານ
ໃນທີ່ນີ້ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າ" ແມ່ນຈໍານວນຫລາຍ .
ກົກເຄົ້າແລະເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ
ຄໍາວ່າ "ກົກເຄົ້າ" ແລະ "ເຊື້ອສາຍ" ຫມາຍເຖິງພື້ນຖານຄືກັນ. ພຣະເຍຊູກ່າວເຖິງການເປັນ“ ເຊື້ອສາຍ” ຄືກັບວ່າພຣະອົງເປັນ“ ກົກເຄົ້າ” ເຊິ່ງເຕີບໃຫຍ່ມາຈາກດາວິດ.
ຄໍາເວົ້າລວມກັນເນັ້ນຫນັກວ່າພຣະເຍຊູເປັນຄອບຄົວຂອງດາວິດ. .
ເປັນດາວເພັກດວງໃສຮຸ່ງເຮືອງ
ພຣະເຢຊູກ່າວເຖິງຕົວເອງຄືກັບວ່າພຣະອົງເປັນດາວທີ່ຮຸ່ງແຈ້ງເຊິ່ງປະກົດຂຶ້ນໃນຕອນເຊົ້າແລະ ຊີ້ບອກວ່າມື້ໃຫມ່ກໍາ ລັງຈະເລີ່ມຕົ້ນ.
Revelation 22:17

ຂໍ້ມູນເຊື່ອຕໍ່:

ຂໍ້ນີ້ເປັນການຕອບສະຫນອງ ຕໍ່ສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວ.
ເຈົ້າສາວ

ຜູ້ທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງຄືກັບວ່າພວກເຂົາເປັນເຈົ້າສາວທີ່ຈະແຕ່ງງານກັບເຈົ້າບ່າວຂອງນາງ, ພຣະເຢຊູ.
ມາເຖີດ
ຄວາມປຣາຖນາຂອງບຸກຄົນສໍາລັບຊີວິດນິຣັນດອນແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມຢາກອາຫານ
ແລະ ຄົນທີ່ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນຄືກັບວ່າລາວກໍລັງດື່ມນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ. 1) ວ່ານີ້ແມ່ນການເຊື້ອເຊີນໃຫ້ຄົນມາດື່ມນໍ້າແຫ່ງຊີວິດ. ອາດແປອີກວ່າ: "ມາ
ແລະ ດື່ມ!" ຫລື 2)
ວ່ານີ້ແມ່ນການຮ້ອງຂໍທີ່ສຸພາບເພື່ອໃຫ້ພຣະເຢຊູກັບຄືນມາ.
ອາດແປອີກວ່າ: "ກະຣຸນາມາ ເຖີດ !"
ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ຫີວນໍ້າ... ນໍ້າແຫ່ງຊີວິດ
ຄວາມປຣາຖນາຂອງບຸກຄົນ
ສໍາລັບຊີວິດນິຣັນດອນແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມຢາກອາຫານ ແລະຄົນທີ່ຕ້ອງການຊີວິດນິຣັນດອນຄືກັບວ່າລາວກໍາລັງດື່ມນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ.
Revelation 22:18

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:

ໂຢຮັນໃຫ້ຂໍ້ສັງເກດສຸດທ້າຍກ່ຽວກັບປື້ມພຣະນິມິດ.
ຂ້າພຣະເຈົ້າເປັນພະຍານ

ນີ້ "ເຮົາ" ຫມາຍເຖິງ ໂຢຮັນ
ຖ້ອຍຄໍາຂອງຄໍາທໍານວຍໃນປື້ມເຫລັ້ມນີ້
ນີ້ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫມາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທີ່ພວກເຂົາສ້າງຂຶ້ນ. ອາດແປອີກວ່າ:
"ຂໍ້ຄວາມນີ້ແມ່ນຫນ້າເຊື່ອຖື ແລະ ເປັນຄວາມຈິງ" ຖ້າຜູ້ໃດເພີ້ມຕື່ມສິ່ງໃດເຂົ້າໄປໃນຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້... ຖ້າຜູ້ໃດຕັດຖ້ອຍຄໍາອອກໄປ
ນີ້ແມ່ນຄໍາເຕືອນທີ່ຫນັກເເຫນ້ນທີ່ຈະບໍ່ປ່ຽນແປງຫຍັງກ່ຽວກັບຄໍາທໍານວາຍນີ້. ມີຂຽນໄວ້ໃນປື້ມເຫລັ້ມນີ້

ຄໍານີ້ສາມາດເຮັດເປັນຮູບປະທໍາປະທານເປັນຜູ້ກະທໍາໄດ້. ອາດແປອີກວ່າ: "ເຊິ່ງຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນປື້ມຫົວນີ້"
Revelation 22:20

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ:
ໃນຂໍ້ພຣະຄັມພີເຫລົ່ານີ້ໂຢຮັນໃຫ້ຄໍາອວຍພອນຢ່າງໃກ້ຊິດຂອງພຣະອົງແລະ ພຣະເຢຊູ.
ພຣະອົງຜູ້ຊົງເປັນພະຍານ

"ພຣະເຢຊູ, ຜູ້ທີ່ເປັນພະຍານ"
ທຸກຄົນ
"ທຸກໆທ່ານ"

Translation Questions
Revelation 22:1
ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນຫຍັງໄຫລມາຈາກພຣະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ?

ໂຢຮັນໄດ້ເຫັນເຫັນສາຍນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຊຶ່ງໃສເຫມືອນແກ້ວໄຫລອອກມາຈາກພຣະບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ. .

Page 689 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃບໄມ້ຂອງຕົ້ນໄມ້ແຫ່ງຊີວິດມີໄວ້ເພື່ອຫຍັງ?
ໃບຂອງຕົ້ນໄມ້ນັ້ນມີໄວ້ເພື່ອປິ່ນປົວບັນດາປະຊາຊາດທັງຫລາຍໃຫ້ດີ.
Revelation 22:3

ຈະບໍ່ມີຫຍັງຢູ່ໃນນະຄອນອີກຕໍ່ໄປ?
ຈະບໍ່ມີຄໍາສາບແຊ່ງຈະບໍ່ມີອີກຕໍ່ໄປ ແລະ ກາງຄືນຈະບໍ່ມີອີກຕໍ່ໄປ
ບັນລັງຂອງ ພຣະເຈົ້າ ແລະ ພຣະເມສານ້ອຍຢູ່ໃສ?
ບັນລັງຂອງ ພຣະເຈົ້າ ແລະ ພຣະເມສານ້ອຍຈະຢູ່ໃນນະຄອນ.
Revelation 22:6

ຜູ້ຄົນຕ້ອງເຮັດຫຍັງເພື່ອຈະໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະຄັມນີ້? ຜູ້ຄົນຕ້ອງເຊື່ອຟັງຄໍາເວົ້າຂອງຄໍາພຣະຍານຂອງພຣະຄັມນີ້ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ.
Revelation 22:8

ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ້ໂຢຮັນເຮັດຫຍັງເມືອໂຢຮັນກົ້ມລົງນົບຕີນຂອງທູດສະຫວັນ? ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ້ໂຢຮັນນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
Revelation 22:10
ເປັນຫຍັງໂຢຮັນບໍ່ໃຫ້ປົກປິດຄໍາທໍານວາຍຂອງຂອງພຣະຄັມເຫລັ້ມນີ້?
ໂຢຮັນວ່າຢ່າປົກປິດຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄໍາທໍານວາຍ
ໃນພຣະຄັມນີ້ໄວ້ເປັນຄວາມລັບ ເພາະວ່າເວລານັ້ນໃກ້ເຂົ້າມາແລ້ວ. Revelation 22:12

ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເວົ້າວ່າຈະນໍາຫຍັງມານໍາພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາ? ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເວົ້າວ່າຈະນໍາບໍາເຫນັດຂອງພຣະອົງມານໍາເມື່ອພຣະອົງສະເດັດມາ.

Revelation 22:14

ຜູ້ທີ່ຕ້ອງການມີສິດກິນຈາກຕົ້ນໄມ້ແຫ່ງຊີວິດຕ້ອງເຮັດຫຍັງ?
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ລ້າງເສື້ອຜ້າຂອງຕົນເອງກໍ່ເປັນສຸກ
ເພື່ອວ່າພວກເຂົາຈະມີສິດໃນການກິນຜົນຈາກຕົ້ນໄມ້ແຫ່ງຊີວິດ .
Revelation 22:16

ພຣະເຢຊູຄຣິດເວົ້າວ່າພຣະອົງກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດດາວິດແນວໃດ?
ພຣະເຢຊູຄຣິດເວົ້າວ່າພຣະອົງເປັນກົກເຄົ້າ ແລະ ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ .
Revelation 22:18

ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບທຸກຄົນໄດ້ເພີ່ມຕື່ມຄໍາທໍານວາຍໃນພຣະຄັມນີ້?
ທຸກຄົນທີ່ໄດ້ຍິນຄໍາທໍານວາຍໃນພຣະຄັມນີ້ວ່າ
ຖ້າຜູ້ໃດເພີ້ມຕື່ມສິ່ງໃດເຂົ້າໄປໃນຖ້ອຍຄໍາເຫລົ່ານີ້ພຣະເຈົ້າກໍ່ຈະຊົງເພີ່ມຕື່ມໄພພິບັດທີ່ມີຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄັມນີ້ແກ່ຜູ້ນັ້ນດ້ວຍ. ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນກັບທຸກຄົນທີ່ຕັດຖ້ອຍຄໍາອອກໄປຈາກຫນັງສືຄໍາທໍານວາຍເຫລັ້ມນີ້ ?
ຜູ້ໃດຕັດຖ້ອຍຄໍາອອກໄປຈາກຫນັງສືຄໍາທໍານວາຍເຫລັ້ມນີ້
ພຣະເຈົ້າກໍ່ຈະຊົງຕັດສ່ວນແບ່ງຂອງເຂົາໃນຕົ້ນໄມ້ແຫ່ງຊີວິດແລະນະຄອນບໍຣິສຸດຊຶ່ງມີຂຽນໄວ້ໃ
Revelation 22:20

ພຣະຄັມຕອນທ້າຍຂອງພຣະເຢຊູໃນພຣະຄັມນີ້ແມ່ນຫຍັງ?
ພຣະຄັມຕອນທ້າຍຂອງພຣະເຢຊູແມ່ນ ແນ່ນອນ ເຮົາຈະມາໃນບໍ່ຊ້ານີ້.
ພຣະຄັມຕອນທ້າຍໃນພຣະຄັມນີ້ແມ່ນຫຍັງ?
ພຣະຄັມຕອນທ້າຍໃນພຣະຄັມເຫລັ້ມນີ້ຄື "ອາແມນ."

Translation Words

ກຣີກ,ຊາວກຣີກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ "ກຣີກ" ອ້າງເຖິງພາສາທີ່ໃຊ້ເວົ້າໃນປະເທດກຣິດ. ພາສາກຣີກໃຊ້ເວົ້າທົ່ວອານາຈັກໂຣມ. ຄໍາວ່າ "ຊາວກຣີກ"ໝາຍເຖິງ ການເວົ້າພາສາກຣີກ". ເນື່ອງຈາກຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວສ່ວນຫລາຍໃນອານາຈັກໂຣມເວົ້າພາສາກຣີກ,ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖີງຄົນ"ກຣີກ"ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່,ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເພື່ອ
ຄໍາເວົ້າ "ຄົນຢິວກຣີກ" ອ້າງເຖີງຄົນຢິວຜູ້ເວົ້າພາສາກຣີກເພື່ອໃຫ້ກົງກັນຂວ້າມກັບ ຄໍາວ່າ "ຄົນຢິວເຮັບເຣີ"
ຜູ້ເວົ້າສະເພາະພາສາເຮັບເຣີຫລືພາສາອາຣັບ.ວິທີອື່ນໃນການແປ "ຊາວກຣີກ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການເວົ້າພາສາກຣີກ" ຫລື
"ກຣີກຕາມວັດທະນະທັມ" ຫລື "ກຣີກ".ເມື່ອອາ້ງເຖິງພວກທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ "ກຣີກ" ສາມາດແປວ່າ" ຄົນຕ່າງຊາດ".
ກຣີກ,ຊາວກຣີກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ "ກຣີກ" ອ້າງເຖິງພາສາທີ່ໃຊ້ເວົ້າໃນປະເທດກຣິດ. ພາສາກຣີກໃຊ້ເວົ້າທົ່ວອານາຈັກໂຣມ. ຄໍາວ່າ "ຊາວກຣີກ"ໝາຍເຖິງ ການເວົ້າພາສາກຣີກ". ເນື່ອງຈາກຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວສ່ວນຫລາຍໃນອານາຈັກໂຣມເວົ້າພາສາກຣີກ,ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖີງຄົນ"ກຣີກ"ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່,ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເພື່ອ
ຄໍາເວົ້າ "ຄົນຢິວກຣີກ" ອ້າງເຖີງຄົນຢິວຜູ້ເວົ້າພາສາກຣີກເພື່ອໃຫ້ກົງກັນຂວ້າມກັບ ຄໍາວ່າ "ຄົນຢິວເຮັບເຣີ"
ຜູ້ເວົ້າສະເພາະພາສາເຮັບເຣີຫລືພາສາອາຣັບ.ວິທີອື່ນໃນການແປ "ຊາວກຣີກ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການເວົ້າພາສາກຣີກ" ຫລື
"ກຣີກຕາມວັດທະນະທັມ" ຫລື "ກຣີກ".ເມື່ອອາ້ງເຖິງພວກທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ "ກຣີກ" ສາມາດແປວ່າ" ຄົນຕ່າງຊາດ".
ກຣີກ,ຊາວກຣີກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ "ກຣີກ" ອ້າງເຖິງພາສາທີ່ໃຊ້ເວົ້າໃນປະເທດກຣິດ. ພາສາກຣີກໃຊ້ເວົ້າທົ່ວອານາຈັກໂຣມ. ຄໍາວ່າ "ຊາວກຣີກ"ໝາຍເຖິງ ການເວົ້າພາສາກຣີກ". ເນື່ອງຈາກຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວສ່ວນຫລາຍໃນອານາຈັກໂຣມເວົ້າພາສາກຣີກ,ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖີງຄົນ"ກຣີກ"ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່,ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເພື່ອ
ຄໍາເວົ້າ "ຄົນຢິວກຣີກ" ອ້າງເຖີງຄົນຢິວຜູ້ເວົ້າພາສາກຣີກເພື່ອໃຫ້ກົງກັນຂວ້າມກັບ ຄໍາວ່າ "ຄົນຢິວເຮັບເຣີ"
ຜູ້ເວົ້າສະເພາະພາສາເຮັບເຣີຫລືພາສາອາຣັບ.ວິທີອື່ນໃນການແປ "ຊາວກຣີກ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການເວົ້າພາສາກຣີກ" ຫລື
"ກຣີກຕາມວັດທະນະທັມ" ຫລື "ກຣີກ".ເມື່ອອາ້ງເຖິງພວກທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ "ກຣີກ" ສາມາດແປວ່າ" ຄົນຕ່າງຊາດ".
ກຣີກ,ຊາວກຣີກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ "ກຣີກ" ອ້າງເຖິງພາສາທີ່ໃຊ້ເວົ້າໃນປະເທດກຣິດ. ພາສາກຣີກໃຊ້ເວົ້າທົ່ວອານາຈັກໂຣມ. ຄໍາວ່າ "ຊາວກຣີກ"ໝາຍເຖິງ ການເວົ້າພາສາກຣີກ". ເນື່ອງຈາກຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວສ່ວນຫລາຍໃນອານາຈັກໂຣມເວົ້າພາສາກຣີກ,ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖີງຄົນ"ກຣີກ"ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່,ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເພື່ອ
ຄໍາເວົ້າ "ຄົນຢິວກຣີກ" ອ້າງເຖີງຄົນຢິວຜູ້ເວົ້າພາສາກຣີກເພື່ອໃຫ້ກົງກັນຂວ້າມກັບ ຄໍາວ່າ "ຄົນຢິວເຮັບເຣີ"
ຜູ້ເວົ້າສະເພາະພາສາເຮັບເຣີຫລືພາສາອາຣັບ.ວິທີອື່ນໃນການແປ "ຊາວກຣີກ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການເວົ້າພາສາກຣີກ" ຫລື
"ກຣີກຕາມວັດທະນະທັມ" ຫລື "ກຣີກ".ເມື່ອອາ້ງເຖິງພວກທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ "ກຣີກ" ສາມາດແປວ່າ" ຄົນຕ່າງຊາດ".
ກຣີກ,ຊາວກຣີກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ "ກຣີກ" ອ້າງເຖິງພາສາທີ່ໃຊ້ເວົ້າໃນປະເທດກຣິດ. ພາສາກຣີກໃຊ້ເວົ້າທົ່ວອານາຈັກໂຣມ. ຄໍາວ່າ "ຊາວກຣີກ"ໝາຍເຖິງ ການເວົ້າພາສາກຣີກ". ເນື່ອງຈາກຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວສ່ວນຫລາຍໃນອານາຈັກໂຣມເວົ້າພາສາກຣີກ,ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖີງຄົນ"ກຣີກ"ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່,ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເພື່ອ
ຄໍາເວົ້າ "ຄົນຢິວກຣີກ" ອ້າງເຖີງຄົນຢິວຜູ້ເວົ້າພາສາກຣີກເພື່ອໃຫ້ກົງກັນຂວ້າມກັບ ຄໍາວ່າ "ຄົນຢິວເຮັບເຣີ"

Page 690 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ເວົ້າສະເພາະພາສາເຮັບເຣີຫລືພາສາອາຣັບ.ວິທີອື່ນໃນການແປ "ຊາວກຣີກ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການເວົ້າພາສາກຣີກ" ຫລື
"ກຣີກຕາມວັດທະນະທັມ" ຫລື "ກຣີກ".ເມື່ອອາ້ງເຖິງພວກທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ "ກຣີກ" ສາມາດແປວ່າ" ຄົນຕ່າງຊາດ".
ກຣີກ,ຊາວກຣີກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ "ກຣີກ" ອ້າງເຖິງພາສາທີ່ໃຊ້ເວົ້າໃນປະເທດກຣິດ. ພາສາກຣີກໃຊ້ເວົ້າທົ່ວອານາຈັກໂຣມ. ຄໍາວ່າ "ຊາວກຣີກ"ໝາຍເຖິງ ການເວົ້າພາສາກຣີກ". ເນື່ອງຈາກຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວສ່ວນຫລາຍໃນອານາຈັກໂຣມເວົ້າພາສາກຣີກ,ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖີງຄົນ"ກຣີກ"ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່,ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເພື່ອ
ຄໍາເວົ້າ "ຄົນຢິວກຣີກ" ອ້າງເຖີງຄົນຢິວຜູ້ເວົ້າພາສາກຣີກເພື່ອໃຫ້ກົງກັນຂວ້າມກັບ ຄໍາວ່າ "ຄົນຢິວເຮັບເຣີ"
ຜູ້ເວົ້າສະເພາະພາສາເຮັບເຣີຫລືພາສາອາຣັບ.ວິທີອື່ນໃນການແປ "ຊາວກຣີກ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການເວົ້າພາສາກຣີກ" ຫລື
"ກຣີກຕາມວັດທະນະທັມ" ຫລື "ກຣີກ".ເມື່ອອາ້ງເຖິງພວກທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ "ກຣີກ" ສາມາດແປວ່າ" ຄົນຕ່າງຊາດ".
ກຣີກ,ຊາວກຣີກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ "ກຣີກ" ອ້າງເຖິງພາສາທີ່ໃຊ້ເວົ້າໃນປະເທດກຣິດ. ພາສາກຣີກໃຊ້ເວົ້າທົ່ວອານາຈັກໂຣມ. ຄໍາວ່າ "ຊາວກຣີກ"ໝາຍເຖິງ ການເວົ້າພາສາກຣີກ". ເນື່ອງຈາກຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວສ່ວນຫລາຍໃນອານາຈັກໂຣມເວົ້າພາສາກຣີກ,ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖີງຄົນ"ກຣີກ"ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່,ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເພື່ອ
ຄໍາເວົ້າ "ຄົນຢິວກຣີກ" ອ້າງເຖີງຄົນຢິວຜູ້ເວົ້າພາສາກຣີກເພື່ອໃຫ້ກົງກັນຂວ້າມກັບ ຄໍາວ່າ "ຄົນຢິວເຮັບເຣີ"
ຜູ້ເວົ້າສະເພາະພາສາເຮັບເຣີຫລືພາສາອາຣັບ.ວິທີອື່ນໃນການແປ "ຊາວກຣີກ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການເວົ້າພາສາກຣີກ" ຫລື
"ກຣີກຕາມວັດທະນະທັມ" ຫລື "ກຣີກ".ເມື່ອອາ້ງເຖິງພວກທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ "ກຣີກ" ສາມາດແປວ່າ" ຄົນຕ່າງຊາດ".
ກຣີກ,ຊາວກຣີກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ "ກຣີກ" ອ້າງເຖິງພາສາທີ່ໃຊ້ເວົ້າໃນປະເທດກຣິດ. ພາສາກຣີກໃຊ້ເວົ້າທົ່ວອານາຈັກໂຣມ. ຄໍາວ່າ "ຊາວກຣີກ"ໝາຍເຖິງ ການເວົ້າພາສາກຣີກ". ເນື່ອງຈາກຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວສ່ວນຫລາຍໃນອານາຈັກໂຣມເວົ້າພາສາກຣີກ,ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖີງຄົນ"ກຣີກ"ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່,ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເພື່ອ
ຄໍາເວົ້າ "ຄົນຢິວກຣີກ" ອ້າງເຖີງຄົນຢິວຜູ້ເວົ້າພາສາກຣີກເພື່ອໃຫ້ກົງກັນຂວ້າມກັບ ຄໍາວ່າ "ຄົນຢິວເຮັບເຣີ"
ຜູ້ເວົ້າສະເພາະພາສາເຮັບເຣີຫລືພາສາອາຣັບ.ວິທີອື່ນໃນການແປ "ຊາວກຣີກ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການເວົ້າພາສາກຣີກ" ຫລື
"ກຣີກຕາມວັດທະນະທັມ" ຫລື "ກຣີກ".ເມື່ອອາ້ງເຖິງພວກທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ "ກຣີກ" ສາມາດແປວ່າ" ຄົນຕ່າງຊາດ".
ກຣີກ,ຊາວກຣີກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ "ກຣີກ" ອ້າງເຖິງພາສາທີ່ໃຊ້ເວົ້າໃນປະເທດກຣິດ. ພາສາກຣີກໃຊ້ເວົ້າທົ່ວອານາຈັກໂຣມ. ຄໍາວ່າ "ຊາວກຣີກ"ໝາຍເຖິງ ການເວົ້າພາສາກຣີກ". ເນື່ອງຈາກຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວສ່ວນຫລາຍໃນອານາຈັກໂຣມເວົ້າພາສາກຣີກ,ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖີງຄົນ"ກຣີກ"ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່,ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເພື່ອ
ຄໍາເວົ້າ "ຄົນຢິວກຣີກ" ອ້າງເຖີງຄົນຢິວຜູ້ເວົ້າພາສາກຣີກເພື່ອໃຫ້ກົງກັນຂວ້າມກັບ ຄໍາວ່າ "ຄົນຢິວເຮັບເຣີ"
ຜູ້ເວົ້າສະເພາະພາສາເຮັບເຣີຫລືພາສາອາຣັບ.ວິທີອື່ນໃນການແປ "ຊາວກຣີກ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການເວົ້າພາສາກຣີກ" ຫລື
"ກຣີກຕາມວັດທະນະທັມ" ຫລື "ກຣີກ".ເມື່ອອາ້ງເຖິງພວກທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ "ກຣີກ" ສາມາດແປວ່າ" ຄົນຕ່າງຊາດ".
ກຣີກ,ຊາວກຣີກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ "ກຣີກ" ອ້າງເຖິງພາສາທີ່ໃຊ້ເວົ້າໃນປະເທດກຣິດ. ພາສາກຣີກໃຊ້ເວົ້າທົ່ວອານາຈັກໂຣມ. ຄໍາວ່າ "ຊາວກຣີກ"ໝາຍເຖິງ ການເວົ້າພາສາກຣີກ". ເນື່ອງຈາກຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວສ່ວນຫລາຍໃນອານາຈັກໂຣມເວົ້າພາສາກຣີກ,ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖີງຄົນ"ກຣີກ"ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່,ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເພື່ອ
ຄໍາເວົ້າ "ຄົນຢິວກຣີກ" ອ້າງເຖີງຄົນຢິວຜູ້ເວົ້າພາສາກຣີກເພື່ອໃຫ້ກົງກັນຂວ້າມກັບ ຄໍາວ່າ "ຄົນຢິວເຮັບເຣີ"
ຜູ້ເວົ້າສະເພາະພາສາເຮັບເຣີຫລືພາສາອາຣັບ.ວິທີອື່ນໃນການແປ "ຊາວກຣີກ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການເວົ້າພາສາກຣີກ" ຫລື
"ກຣີກຕາມວັດທະນະທັມ" ຫລື "ກຣີກ".ເມື່ອອາ້ງເຖິງພວກທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ "ກຣີກ" ສາມາດແປວ່າ" ຄົນຕ່າງຊາດ".
ກຣີກ,ຊາວກຣີກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ "ກຣີກ" ອ້າງເຖິງພາສາທີ່ໃຊ້ເວົ້າໃນປະເທດກຣິດ. ພາສາກຣີກໃຊ້ເວົ້າທົ່ວອານາຈັກໂຣມ. ຄໍາວ່າ "ຊາວກຣີກ"ໝາຍເຖິງ ການເວົ້າພາສາກຣີກ". ເນື່ອງຈາກຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວສ່ວນຫລາຍໃນອານາຈັກໂຣມເວົ້າພາສາກຣີກ,ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖີງຄົນ"ກຣີກ"ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່,ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເພື່ອ
ຄໍາເວົ້າ "ຄົນຢິວກຣີກ" ອ້າງເຖີງຄົນຢິວຜູ້ເວົ້າພາສາກຣີກເພື່ອໃຫ້ກົງກັນຂວ້າມກັບ ຄໍາວ່າ "ຄົນຢິວເຮັບເຣີ"
ຜູ້ເວົ້າສະເພາະພາສາເຮັບເຣີຫລືພາສາອາຣັບ.ວິທີອື່ນໃນການແປ "ຊາວກຣີກ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການເວົ້າພາສາກຣີກ" ຫລື
"ກຣີກຕາມວັດທະນະທັມ" ຫລື "ກຣີກ".ເມື່ອອາ້ງເຖິງພວກທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ "ກຣີກ" ສາມາດແປວ່າ" ຄົນຕ່າງຊາດ".
ກຣີກ,ຊາວກຣີກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ "ກຣີກ" ອ້າງເຖິງພາສາທີ່ໃຊ້ເວົ້າໃນປະເທດກຣິດ. ພາສາກຣີກໃຊ້ເວົ້າທົ່ວອານາຈັກໂຣມ. ຄໍາວ່າ "ຊາວກຣີກ"ໝາຍເຖິງ ການເວົ້າພາສາກຣີກ". ເນື່ອງຈາກຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວສ່ວນຫລາຍໃນອານາຈັກໂຣມເວົ້າພາສາກຣີກ,ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖີງຄົນ"ກຣີກ"ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່,ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເພື່ອ
ຄໍາເວົ້າ "ຄົນຢິວກຣີກ" ອ້າງເຖີງຄົນຢິວຜູ້ເວົ້າພາສາກຣີກເພື່ອໃຫ້ກົງກັນຂວ້າມກັບ ຄໍາວ່າ "ຄົນຢິວເຮັບເຣີ"
ຜູ້ເວົ້າສະເພາະພາສາເຮັບເຣີຫລືພາສາອາຣັບ.ວິທີອື່ນໃນການແປ "ຊາວກຣີກ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການເວົ້າພາສາກຣີກ" ຫລື
"ກຣີກຕາມວັດທະນະທັມ" ຫລື "ກຣີກ".ເມື່ອອາ້ງເຖິງພວກທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ "ກຣີກ" ສາມາດແປວ່າ" ຄົນຕ່າງຊາດ".
ກຣີກ,ຊາວກຣີກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ "ກຣີກ" ອ້າງເຖິງພາສາທີ່ໃຊ້ເວົ້າໃນປະເທດກຣິດ. ພາສາກຣີກໃຊ້ເວົ້າທົ່ວອານາຈັກໂຣມ. ຄໍາວ່າ "ຊາວກຣີກ"ໝາຍເຖິງ ການເວົ້າພາສາກຣີກ". ເນື່ອງຈາກຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວສ່ວນຫລາຍໃນອານາຈັກໂຣມເວົ້າພາສາກຣີກ,ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖີງຄົນ"ກຣີກ"ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່,ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເພື່ອ
ຄໍາເວົ້າ "ຄົນຢິວກຣີກ" ອ້າງເຖີງຄົນຢິວຜູ້ເວົ້າພາສາກຣີກເພື່ອໃຫ້ກົງກັນຂວ້າມກັບ ຄໍາວ່າ "ຄົນຢິວເຮັບເຣີ"

Page 691 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ເວົ້າສະເພາະພາສາເຮັບເຣີຫລືພາສາອາຣັບ.ວິທີອື່ນໃນການແປ "ຊາວກຣີກ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການເວົ້າພາສາກຣີກ" ຫລື
"ກຣີກຕາມວັດທະນະທັມ" ຫລື "ກຣີກ".ເມື່ອອາ້ງເຖິງພວກທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ "ກຣີກ" ສາມາດແປວ່າ" ຄົນຕ່າງຊາດ".
ກຣີກ,ຊາວກຣີກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ "ກຣີກ" ອ້າງເຖິງພາສາທີ່ໃຊ້ເວົ້າໃນປະເທດກຣິດ. ພາສາກຣີກໃຊ້ເວົ້າທົ່ວອານາຈັກໂຣມ. ຄໍາວ່າ "ຊາວກຣີກ"ໝາຍເຖິງ ການເວົ້າພາສາກຣີກ". ເນື່ອງຈາກຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວສ່ວນຫລາຍໃນອານາຈັກໂຣມເວົ້າພາສາກຣີກ,ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖີງຄົນ"ກຣີກ"ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່,ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເພື່ອ
ຄໍາເວົ້າ "ຄົນຢິວກຣີກ" ອ້າງເຖີງຄົນຢິວຜູ້ເວົ້າພາສາກຣີກເພື່ອໃຫ້ກົງກັນຂວ້າມກັບ ຄໍາວ່າ "ຄົນຢິວເຮັບເຣີ"
ຜູ້ເວົ້າສະເພາະພາສາເຮັບເຣີຫລືພາສາອາຣັບ.ວິທີອື່ນໃນການແປ "ຊາວກຣີກ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການເວົ້າພາສາກຣີກ" ຫລື
"ກຣີກຕາມວັດທະນະທັມ" ຫລື "ກຣີກ".ເມື່ອອາ້ງເຖິງພວກທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ "ກຣີກ" ສາມາດແປວ່າ" ຄົນຕ່າງຊາດ".
ກຣີກ,ຊາວກຣີກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ "ກຣີກ" ອ້າງເຖິງພາສາທີ່ໃຊ້ເວົ້າໃນປະເທດກຣິດ. ພາສາກຣີກໃຊ້ເວົ້າທົ່ວອານາຈັກໂຣມ. ຄໍາວ່າ "ຊາວກຣີກ"ໝາຍເຖິງ ການເວົ້າພາສາກຣີກ". ເນື່ອງຈາກຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວສ່ວນຫລາຍໃນອານາຈັກໂຣມເວົ້າພາສາກຣີກ,ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖີງຄົນ"ກຣີກ"ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່,ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເພື່ອ
ຄໍາເວົ້າ "ຄົນຢິວກຣີກ" ອ້າງເຖີງຄົນຢິວຜູ້ເວົ້າພາສາກຣີກເພື່ອໃຫ້ກົງກັນຂວ້າມກັບ ຄໍາວ່າ "ຄົນຢິວເຮັບເຣີ"
ຜູ້ເວົ້າສະເພາະພາສາເຮັບເຣີຫລືພາສາອາຣັບ.ວິທີອື່ນໃນການແປ "ຊາວກຣີກ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການເວົ້າພາສາກຣີກ" ຫລື
"ກຣີກຕາມວັດທະນະທັມ" ຫລື "ກຣີກ".ເມື່ອອາ້ງເຖິງພວກທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ "ກຣີກ" ສາມາດແປວ່າ" ຄົນຕ່າງຊາດ".
ກຣີກ,ຊາວກຣີກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ "ກຣີກ" ອ້າງເຖິງພາສາທີ່ໃຊ້ເວົ້າໃນປະເທດກຣິດ. ພາສາກຣີກໃຊ້ເວົ້າທົ່ວອານາຈັກໂຣມ. ຄໍາວ່າ "ຊາວກຣີກ"ໝາຍເຖິງ ການເວົ້າພາສາກຣີກ". ເນື່ອງຈາກຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວສ່ວນຫລາຍໃນອານາຈັກໂຣມເວົ້າພາສາກຣີກ,ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖີງຄົນ"ກຣີກ"ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່,ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເພື່ອ
ຄໍາເວົ້າ "ຄົນຢິວກຣີກ" ອ້າງເຖີງຄົນຢິວຜູ້ເວົ້າພາສາກຣີກເພື່ອໃຫ້ກົງກັນຂວ້າມກັບ ຄໍາວ່າ "ຄົນຢິວເຮັບເຣີ"
ຜູ້ເວົ້າສະເພາະພາສາເຮັບເຣີຫລືພາສາອາຣັບ.ວິທີອື່ນໃນການແປ "ຊາວກຣີກ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການເວົ້າພາສາກຣີກ" ຫລື
"ກຣີກຕາມວັດທະນະທັມ" ຫລື "ກຣີກ".ເມື່ອອາ້ງເຖິງພວກທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ "ກຣີກ" ສາມາດແປວ່າ" ຄົນຕ່າງຊາດ".
ກຣີກ,ຊາວກຣີກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ "ກຣີກ" ອ້າງເຖິງພາສາທີ່ໃຊ້ເວົ້າໃນປະເທດກຣິດ. ພາສາກຣີກໃຊ້ເວົ້າທົ່ວອານາຈັກໂຣມ. ຄໍາວ່າ "ຊາວກຣີກ"ໝາຍເຖິງ ການເວົ້າພາສາກຣີກ". ເນື່ອງຈາກຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວສ່ວນຫລາຍໃນອານາຈັກໂຣມເວົ້າພາສາກຣີກ,ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖີງຄົນ"ກຣີກ"ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່,ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເພື່ອ
ຄໍາເວົ້າ "ຄົນຢິວກຣີກ" ອ້າງເຖີງຄົນຢິວຜູ້ເວົ້າພາສາກຣີກເພື່ອໃຫ້ກົງກັນຂວ້າມກັບ ຄໍາວ່າ "ຄົນຢິວເຮັບເຣີ"
ຜູ້ເວົ້າສະເພາະພາສາເຮັບເຣີຫລືພາສາອາຣັບ.ວິທີອື່ນໃນການແປ "ຊາວກຣີກ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການເວົ້າພາສາກຣີກ" ຫລື
"ກຣີກຕາມວັດທະນະທັມ" ຫລື "ກຣີກ".ເມື່ອອາ້ງເຖິງພວກທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ "ກຣີກ" ສາມາດແປວ່າ" ຄົນຕ່າງຊາດ".
ກຣີກ,ຊາວກຣີກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ "ກຣີກ" ອ້າງເຖິງພາສາທີ່ໃຊ້ເວົ້າໃນປະເທດກຣິດ. ພາສາກຣີກໃຊ້ເວົ້າທົ່ວອານາຈັກໂຣມ. ຄໍາວ່າ "ຊາວກຣີກ"ໝາຍເຖິງ ການເວົ້າພາສາກຣີກ". ເນື່ອງຈາກຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວສ່ວນຫລາຍໃນອານາຈັກໂຣມເວົ້າພາສາກຣີກ,ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖີງຄົນ"ກຣີກ"ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່,ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເພື່ອ
ຄໍາເວົ້າ "ຄົນຢິວກຣີກ" ອ້າງເຖີງຄົນຢິວຜູ້ເວົ້າພາສາກຣີກເພື່ອໃຫ້ກົງກັນຂວ້າມກັບ ຄໍາວ່າ "ຄົນຢິວເຮັບເຣີ"
ຜູ້ເວົ້າສະເພາະພາສາເຮັບເຣີຫລືພາສາອາຣັບ.ວິທີອື່ນໃນການແປ "ຊາວກຣີກ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການເວົ້າພາສາກຣີກ" ຫລື
"ກຣີກຕາມວັດທະນະທັມ" ຫລື "ກຣີກ".ເມື່ອອາ້ງເຖິງພວກທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ "ກຣີກ" ສາມາດແປວ່າ" ຄົນຕ່າງຊາດ".
ກຣີກ,ຊາວກຣີກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ "ກຣີກ" ອ້າງເຖິງພາສາທີ່ໃຊ້ເວົ້າໃນປະເທດກຣິດ. ພາສາກຣີກໃຊ້ເວົ້າທົ່ວອານາຈັກໂຣມ. ຄໍາວ່າ "ຊາວກຣີກ"ໝາຍເຖິງ ການເວົ້າພາສາກຣີກ". ເນື່ອງຈາກຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວສ່ວນຫລາຍໃນອານາຈັກໂຣມເວົ້າພາສາກຣີກ,ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖີງຄົນ"ກຣີກ"ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່,ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເພື່ອ
ຄໍາເວົ້າ "ຄົນຢິວກຣີກ" ອ້າງເຖີງຄົນຢິວຜູ້ເວົ້າພາສາກຣີກເພື່ອໃຫ້ກົງກັນຂວ້າມກັບ ຄໍາວ່າ "ຄົນຢິວເຮັບເຣີ"
ຜູ້ເວົ້າສະເພາະພາສາເຮັບເຣີຫລືພາສາອາຣັບ.ວິທີອື່ນໃນການແປ "ຊາວກຣີກ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການເວົ້າພາສາກຣີກ" ຫລື
"ກຣີກຕາມວັດທະນະທັມ" ຫລື "ກຣີກ".ເມື່ອອາ້ງເຖິງພວກທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ "ກຣີກ" ສາມາດແປວ່າ" ຄົນຕ່າງຊາດ".
ກຣີກ,ຊາວກຣີກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ "ກຣີກ" ອ້າງເຖິງພາສາທີ່ໃຊ້ເວົ້າໃນປະເທດກຣິດ. ພາສາກຣີກໃຊ້ເວົ້າທົ່ວອານາຈັກໂຣມ. ຄໍາວ່າ "ຊາວກຣີກ"ໝາຍເຖິງ ການເວົ້າພາສາກຣີກ". ເນື່ອງຈາກຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວສ່ວນຫລາຍໃນອານາຈັກໂຣມເວົ້າພາສາກຣີກ,ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖີງຄົນ"ກຣີກ"ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່,ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເພື່ອ
ຄໍາເວົ້າ "ຄົນຢິວກຣີກ" ອ້າງເຖີງຄົນຢິວຜູ້ເວົ້າພາສາກຣີກເພື່ອໃຫ້ກົງກັນຂວ້າມກັບ ຄໍາວ່າ "ຄົນຢິວເຮັບເຣີ"
ຜູ້ເວົ້າສະເພາະພາສາເຮັບເຣີຫລືພາສາອາຣັບ.ວິທີອື່ນໃນການແປ "ຊາວກຣີກ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການເວົ້າພາສາກຣີກ" ຫລື
"ກຣີກຕາມວັດທະນະທັມ" ຫລື "ກຣີກ".ເມື່ອອາ້ງເຖິງພວກທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ "ກຣີກ" ສາມາດແປວ່າ" ຄົນຕ່າງຊາດ".
ກຣີກ,ຊາວກຣີກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ "ກຣີກ" ອ້າງເຖິງພາສາທີ່ໃຊ້ເວົ້າໃນປະເທດກຣິດ. ພາສາກຣີກໃຊ້ເວົ້າທົ່ວອານາຈັກໂຣມ. ຄໍາວ່າ "ຊາວກຣີກ"ໝາຍເຖິງ ການເວົ້າພາສາກຣີກ". ເນື່ອງຈາກຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວສ່ວນຫລາຍໃນອານາຈັກໂຣມເວົ້າພາສາກຣີກ,ພວກຄົນຕ່າງຊາດຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖີງຄົນ"ກຣີກ"ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່,ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເພື່ອ
ຄໍາເວົ້າ "ຄົນຢິວກຣີກ" ອ້າງເຖີງຄົນຢິວຜູ້ເວົ້າພາສາກຣີກເພື່ອໃຫ້ກົງກັນຂວ້າມກັບ ຄໍາວ່າ "ຄົນຢິວເຮັບເຣີ"

Page 692 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ເວົ້າສະເພາະພາສາເຮັບເຣີຫລືພາສາອາຣັບ.ວິທີອື່ນໃນການແປ "ຊາວກຣີກ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການເວົ້າພາສາກຣີກ" ຫລື
"ກຣີກຕາມວັດທະນະທັມ" ຫລື "ກຣີກ".ເມື່ອອາ້ງເຖິງພວກທີ່ບໍ່ແມ່ນຢິວ "ກຣີກ" ສາມາດແປວ່າ" ຄົນຕ່າງຊາດ".
ກະຈັດກະຈາຍ, ການກະຈັດກະຈາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ແລະ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ກ່າວເຖິງການກະເຈີດກະເຈີງຂອງຄົນ ຫຼືສິ່ງຕ່າງໆ ໄປໃນທິດທາງຕ່າງໆ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ,ພຣະເຈົ້າເວົ້າເຖິງ "ການກະຈາຍ" ຄົນ,ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ແຍກຕົວແລະອາໃສຢູ່ໃນສະຖານທີ່ແຕກຕ່າງກັນອອກໄປ.ພຣະອົງກະທໍາຢ່າງນີ້ເພື່ອລົງໂທດພວກເຂົາເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ບາງທີການແຍກຍ້ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄຣິດສະຕຽນທີ່ຕ້ອງອອກຈາກບ້ານຂອງພວກເຂົາແລະໄປຍັງສະຖານທີ່ຕ່າງໆ
ເພື່ອໜີການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.ຄໍາເວົ້າ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຜູ້ສັດທາໃນທີ່ຫຼາຍໆແຫ່ງ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງ".
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ອາດແປວ່າ "ສົ່ງໄປຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຕ່າງໆ" ຫຼື "ກະຈາຍຢູ່ໃນຕ່າງປະເທດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງໆ". ກະຈັດກະຈາຍ, ການກະຈັດກະຈາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ແລະ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ກ່າວເຖິງການກະເຈີດກະເຈີງຂອງຄົນ ຫຼືສິ່ງຕ່າງໆ ໄປໃນທິດທາງຕ່າງໆ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ,ພຣະເຈົ້າເວົ້າເຖິງ "ການກະຈາຍ" ຄົນ,ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ແຍກຕົວແລະອາໃສຢູ່ໃນສະຖານທີ່ແຕກຕ່າງກັນອອກໄປ.ພຣະອົງກະທໍາຢ່າງນີ້ເພື່ອລົງໂທດພວກເຂົາເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ບາງທີການແຍກຍ້ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄຣິດສະຕຽນທີ່ຕ້ອງອອກຈາກບ້ານຂອງພວກເຂົາແລະໄປຍັງສະຖານທີ່ຕ່າງໆ
ເພື່ອໜີການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.ຄໍາເວົ້າ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຜູ້ສັດທາໃນທີ່ຫຼາຍໆແຫ່ງ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງ".
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ອາດແປວ່າ "ສົ່ງໄປຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຕ່າງໆ" ຫຼື "ກະຈາຍຢູ່ໃນຕ່າງປະເທດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງໆ". ກະຈັດກະຈາຍ, ການກະຈັດກະຈາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ແລະ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ກ່າວເຖິງການກະເຈີດກະເຈີງຂອງຄົນ ຫຼືສິ່ງຕ່າງໆ ໄປໃນທິດທາງຕ່າງໆ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ,ພຣະເຈົ້າເວົ້າເຖິງ "ການກະຈາຍ" ຄົນ,ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ແຍກຕົວແລະອາໃສຢູ່ໃນສະຖານທີ່ແຕກຕ່າງກັນອອກໄປ.ພຣະອົງກະທໍາຢ່າງນີ້ເພື່ອລົງໂທດພວກເຂົາເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ບາງທີການແຍກຍ້ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄຣິດສະຕຽນທີ່ຕ້ອງອອກຈາກບ້ານຂອງພວກເຂົາແລະໄປຍັງສະຖານທີ່ຕ່າງໆ
ເພື່ອໜີການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.ຄໍາເວົ້າ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຜູ້ສັດທາໃນທີ່ຫຼາຍໆແຫ່ງ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງ".
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ອາດແປວ່າ "ສົ່ງໄປຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຕ່າງໆ" ຫຼື "ກະຈາຍຢູ່ໃນຕ່າງປະເທດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງໆ". ກະຈັດກະຈາຍ, ການກະຈັດກະຈາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ແລະ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ກ່າວເຖິງການກະເຈີດກະເຈີງຂອງຄົນ ຫຼືສິ່ງຕ່າງໆ ໄປໃນທິດທາງຕ່າງໆ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ,ພຣະເຈົ້າເວົ້າເຖິງ "ການກະຈາຍ" ຄົນ,ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ແຍກຕົວແລະອາໃສຢູ່ໃນສະຖານທີ່ແຕກຕ່າງກັນອອກໄປ.ພຣະອົງກະທໍາຢ່າງນີ້ເພື່ອລົງໂທດພວກເຂົາເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ບາງທີການແຍກຍ້ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄຣິດສະຕຽນທີ່ຕ້ອງອອກຈາກບ້ານຂອງພວກເຂົາແລະໄປຍັງສະຖານທີ່ຕ່າງໆ
ເພື່ອໜີການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.ຄໍາເວົ້າ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຜູ້ສັດທາໃນທີ່ຫຼາຍໆແຫ່ງ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງ".
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ອາດແປວ່າ "ສົ່ງໄປຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຕ່າງໆ" ຫຼື "ກະຈາຍຢູ່ໃນຕ່າງປະເທດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງໆ". ກະຈັດກະຈາຍ, ການກະຈັດກະຈາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ແລະ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ກ່າວເຖິງການກະເຈີດກະເຈີງຂອງຄົນ ຫຼືສິ່ງຕ່າງໆ ໄປໃນທິດທາງຕ່າງໆ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ,ພຣະເຈົ້າເວົ້າເຖິງ "ການກະຈາຍ" ຄົນ,ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ແຍກຕົວແລະອາໃສຢູ່ໃນສະຖານທີ່ແຕກຕ່າງກັນອອກໄປ.ພຣະອົງກະທໍາຢ່າງນີ້ເພື່ອລົງໂທດພວກເຂົາເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ບາງທີການແຍກຍ້ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄຣິດສະຕຽນທີ່ຕ້ອງອອກຈາກບ້ານຂອງພວກເຂົາແລະໄປຍັງສະຖານທີ່ຕ່າງໆ
ເພື່ອໜີການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.ຄໍາເວົ້າ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຜູ້ສັດທາໃນທີ່ຫຼາຍໆແຫ່ງ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງ".
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ອາດແປວ່າ "ສົ່ງໄປຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຕ່າງໆ" ຫຼື "ກະຈາຍຢູ່ໃນຕ່າງປະເທດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງໆ". ກະຈັດກະຈາຍ, ການກະຈັດກະຈາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ແລະ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ກ່າວເຖິງການກະເຈີດກະເຈີງຂອງຄົນ ຫຼືສິ່ງຕ່າງໆ ໄປໃນທິດທາງຕ່າງໆ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ,ພຣະເຈົ້າເວົ້າເຖິງ "ການກະຈາຍ" ຄົນ,ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ແຍກຕົວແລະອາໃສຢູ່ໃນສະຖານທີ່ແຕກຕ່າງກັນອອກໄປ.ພຣະອົງກະທໍາຢ່າງນີ້ເພື່ອລົງໂທດພວກເຂົາເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ບາງທີການແຍກຍ້ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄຣິດສະຕຽນທີ່ຕ້ອງອອກຈາກບ້ານຂອງພວກເຂົາແລະໄປຍັງສະຖານທີ່ຕ່າງໆ
ເພື່ອໜີການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.ຄໍາເວົ້າ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຜູ້ສັດທາໃນທີ່ຫຼາຍໆແຫ່ງ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງ".
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ອາດແປວ່າ "ສົ່ງໄປຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຕ່າງໆ" ຫຼື "ກະຈາຍຢູ່ໃນຕ່າງປະເທດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງໆ". ກະຈັດກະຈາຍ, ການກະຈັດກະຈາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ແລະ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ກ່າວເຖິງການກະເຈີດກະເຈີງຂອງຄົນ ຫຼືສິ່ງຕ່າງໆ ໄປໃນທິດທາງຕ່າງໆ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ,ພຣະເຈົ້າເວົ້າເຖິງ "ການກະຈາຍ" ຄົນ,ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ແຍກຕົວແລະອາໃສຢູ່ໃນສະຖານທີ່ແຕກຕ່າງກັນອອກໄປ.ພຣະອົງກະທໍາຢ່າງນີ້ເພື່ອລົງໂທດພວກເຂົາເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ບາງທີການແຍກຍ້ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄຣິດສະຕຽນທີ່ຕ້ອງອອກຈາກບ້ານຂອງພວກເຂົາແລະໄປຍັງສະຖານທີ່ຕ່າງໆ

Page 693 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອໜີການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.ຄໍາເວົ້າ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຜູ້ສັດທາໃນທີ່ຫຼາຍໆແຫ່ງ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງ".
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ອາດແປວ່າ "ສົ່ງໄປຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຕ່າງໆ" ຫຼື "ກະຈາຍຢູ່ໃນຕ່າງປະເທດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງໆ". ກະຈັດກະຈາຍ, ການກະຈັດກະຈາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ແລະ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ກ່າວເຖິງການກະເຈີດກະເຈີງຂອງຄົນ ຫຼືສິ່ງຕ່າງໆ ໄປໃນທິດທາງຕ່າງໆ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ,ພຣະເຈົ້າເວົ້າເຖິງ "ການກະຈາຍ" ຄົນ,ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ແຍກຕົວແລະອາໃສຢູ່ໃນສະຖານທີ່ແຕກຕ່າງກັນອອກໄປ.ພຣະອົງກະທໍາຢ່າງນີ້ເພື່ອລົງໂທດພວກເຂົາເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ບາງທີການແຍກຍ້ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄຣິດສະຕຽນທີ່ຕ້ອງອອກຈາກບ້ານຂອງພວກເຂົາແລະໄປຍັງສະຖານທີ່ຕ່າງໆ
ເພື່ອໜີການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.ຄໍາເວົ້າ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຜູ້ສັດທາໃນທີ່ຫຼາຍໆແຫ່ງ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງ".
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ອາດແປວ່າ "ສົ່ງໄປຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຕ່າງໆ" ຫຼື "ກະຈາຍຢູ່ໃນຕ່າງປະເທດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງໆ". ກະຈັດກະຈາຍ, ການກະຈັດກະຈາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ແລະ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ກ່າວເຖິງການກະເຈີດກະເຈີງຂອງຄົນ ຫຼືສິ່ງຕ່າງໆ ໄປໃນທິດທາງຕ່າງໆ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ,ພຣະເຈົ້າເວົ້າເຖິງ "ການກະຈາຍ" ຄົນ,ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ແຍກຕົວແລະອາໃສຢູ່ໃນສະຖານທີ່ແຕກຕ່າງກັນອອກໄປ.ພຣະອົງກະທໍາຢ່າງນີ້ເພື່ອລົງໂທດພວກເຂົາເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ບາງທີການແຍກຍ້ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄຣິດສະຕຽນທີ່ຕ້ອງອອກຈາກບ້ານຂອງພວກເຂົາແລະໄປຍັງສະຖານທີ່ຕ່າງໆ
ເພື່ອໜີການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.ຄໍາເວົ້າ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຜູ້ສັດທາໃນທີ່ຫຼາຍໆແຫ່ງ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງ".
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ອາດແປວ່າ "ສົ່ງໄປຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຕ່າງໆ" ຫຼື "ກະຈາຍຢູ່ໃນຕ່າງປະເທດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງໆ". ກະຈັດກະຈາຍ, ການກະຈັດກະຈາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ແລະ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ກ່າວເຖິງການກະເຈີດກະເຈີງຂອງຄົນ ຫຼືສິ່ງຕ່າງໆ ໄປໃນທິດທາງຕ່າງໆ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ,ພຣະເຈົ້າເວົ້າເຖິງ "ການກະຈາຍ" ຄົນ,ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ແຍກຕົວແລະອາໃສຢູ່ໃນສະຖານທີ່ແຕກຕ່າງກັນອອກໄປ.ພຣະອົງກະທໍາຢ່າງນີ້ເພື່ອລົງໂທດພວກເຂົາເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ບາງທີການແຍກຍ້ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄຣິດສະຕຽນທີ່ຕ້ອງອອກຈາກບ້ານຂອງພວກເຂົາແລະໄປຍັງສະຖານທີ່ຕ່າງໆ
ເພື່ອໜີການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.ຄໍາເວົ້າ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຜູ້ສັດທາໃນທີ່ຫຼາຍໆແຫ່ງ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງ".
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ອາດແປວ່າ "ສົ່ງໄປຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຕ່າງໆ" ຫຼື "ກະຈາຍຢູ່ໃນຕ່າງປະເທດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງໆ". ກະຈັດກະຈາຍ, ການກະຈັດກະຈາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ແລະ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ກ່າວເຖິງການກະເຈີດກະເຈີງຂອງຄົນ ຫຼືສິ່ງຕ່າງໆ ໄປໃນທິດທາງຕ່າງໆ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ,ພຣະເຈົ້າເວົ້າເຖິງ "ການກະຈາຍ" ຄົນ,ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ແຍກຕົວແລະອາໃສຢູ່ໃນສະຖານທີ່ແຕກຕ່າງກັນອອກໄປ.ພຣະອົງກະທໍາຢ່າງນີ້ເພື່ອລົງໂທດພວກເຂົາເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ບາງທີການແຍກຍ້ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄຣິດສະຕຽນທີ່ຕ້ອງອອກຈາກບ້ານຂອງພວກເຂົາແລະໄປຍັງສະຖານທີ່ຕ່າງໆ
ເພື່ອໜີການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.ຄໍາເວົ້າ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຜູ້ສັດທາໃນທີ່ຫຼາຍໆແຫ່ງ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງ".
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ອາດແປວ່າ "ສົ່ງໄປຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຕ່າງໆ" ຫຼື "ກະຈາຍຢູ່ໃນຕ່າງປະເທດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງໆ". ກະຈັດກະຈາຍ, ການກະຈັດກະຈາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ແລະ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ກ່າວເຖິງການກະເຈີດກະເຈີງຂອງຄົນ ຫຼືສິ່ງຕ່າງໆ ໄປໃນທິດທາງຕ່າງໆ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ,ພຣະເຈົ້າເວົ້າເຖິງ "ການກະຈາຍ" ຄົນ,ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ແຍກຕົວແລະອາໃສຢູ່ໃນສະຖານທີ່ແຕກຕ່າງກັນອອກໄປ.ພຣະອົງກະທໍາຢ່າງນີ້ເພື່ອລົງໂທດພວກເຂົາເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ບາງທີການແຍກຍ້ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄຣິດສະຕຽນທີ່ຕ້ອງອອກຈາກບ້ານຂອງພວກເຂົາແລະໄປຍັງສະຖານທີ່ຕ່າງໆ
ເພື່ອໜີການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.ຄໍາເວົ້າ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຜູ້ສັດທາໃນທີ່ຫຼາຍໆແຫ່ງ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງ".
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ອາດແປວ່າ "ສົ່ງໄປຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຕ່າງໆ" ຫຼື "ກະຈາຍຢູ່ໃນຕ່າງປະເທດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງໆ". ກະຈັດກະຈາຍ, ການກະຈັດກະຈາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ແລະ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ກ່າວເຖິງການກະເຈີດກະເຈີງຂອງຄົນ ຫຼືສິ່ງຕ່າງໆ ໄປໃນທິດທາງຕ່າງໆ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ,ພຣະເຈົ້າເວົ້າເຖິງ "ການກະຈາຍ" ຄົນ,ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ແຍກຕົວແລະອາໃສຢູ່ໃນສະຖານທີ່ແຕກຕ່າງກັນອອກໄປ.ພຣະອົງກະທໍາຢ່າງນີ້ເພື່ອລົງໂທດພວກເຂົາເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ບາງທີການແຍກຍ້ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄຣິດສະຕຽນທີ່ຕ້ອງອອກຈາກບ້ານຂອງພວກເຂົາແລະໄປຍັງສະຖານທີ່ຕ່າງໆ
ເພື່ອໜີການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.ຄໍາເວົ້າ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຜູ້ສັດທາໃນທີ່ຫຼາຍໆແຫ່ງ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງ".
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ອາດແປວ່າ "ສົ່ງໄປຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຕ່າງໆ" ຫຼື "ກະຈາຍຢູ່ໃນຕ່າງປະເທດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງໆ". ກະຈັດກະຈາຍ, ການກະຈັດກະຈາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ແລະ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ກ່າວເຖິງການກະເຈີດກະເຈີງຂອງຄົນ ຫຼືສິ່ງຕ່າງໆ ໄປໃນທິດທາງຕ່າງໆ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ,ພຣະເຈົ້າເວົ້າເຖິງ "ການກະຈາຍ" ຄົນ,ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ແຍກຕົວແລະອາໃສຢູ່ໃນສະຖານທີ່ແຕກຕ່າງກັນອອກໄປ.ພຣະອົງກະທໍາຢ່າງນີ້ເພື່ອລົງໂທດພວກເຂົາເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ບາງທີການແຍກຍ້ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄຣິດສະຕຽນທີ່ຕ້ອງອອກຈາກບ້ານຂອງພວກເຂົາແລະໄປຍັງສະຖານທີ່ຕ່າງໆ

Page 694 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອໜີການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.ຄໍາເວົ້າ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຜູ້ສັດທາໃນທີ່ຫຼາຍໆແຫ່ງ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງ".
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ອາດແປວ່າ "ສົ່ງໄປຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຕ່າງໆ" ຫຼື "ກະຈາຍຢູ່ໃນຕ່າງປະເທດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງໆ". ກະຈັດກະຈາຍ, ການກະຈັດກະຈາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ແລະ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ກ່າວເຖິງການກະເຈີດກະເຈີງຂອງຄົນ ຫຼືສິ່ງຕ່າງໆ ໄປໃນທິດທາງຕ່າງໆ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ,ພຣະເຈົ້າເວົ້າເຖິງ "ການກະຈາຍ" ຄົນ,ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ແຍກຕົວແລະອາໃສຢູ່ໃນສະຖານທີ່ແຕກຕ່າງກັນອອກໄປ.ພຣະອົງກະທໍາຢ່າງນີ້ເພື່ອລົງໂທດພວກເຂົາເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ບາງທີການແຍກຍ້ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄຣິດສະຕຽນທີ່ຕ້ອງອອກຈາກບ້ານຂອງພວກເຂົາແລະໄປຍັງສະຖານທີ່ຕ່າງໆ
ເພື່ອໜີການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.ຄໍາເວົ້າ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຜູ້ສັດທາໃນທີ່ຫຼາຍໆແຫ່ງ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງ".
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ອາດແປວ່າ "ສົ່ງໄປຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຕ່າງໆ" ຫຼື "ກະຈາຍຢູ່ໃນຕ່າງປະເທດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງໆ". ກະຈັດກະຈາຍ, ການກະຈັດກະຈາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ແລະ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ກ່າວເຖິງການກະເຈີດກະເຈີງຂອງຄົນ ຫຼືສິ່ງຕ່າງໆ ໄປໃນທິດທາງຕ່າງໆ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ,ພຣະເຈົ້າເວົ້າເຖິງ "ການກະຈາຍ" ຄົນ,ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ແຍກຕົວແລະອາໃສຢູ່ໃນສະຖານທີ່ແຕກຕ່າງກັນອອກໄປ.ພຣະອົງກະທໍາຢ່າງນີ້ເພື່ອລົງໂທດພວກເຂົາເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ບາງທີການແຍກຍ້ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄຣິດສະຕຽນທີ່ຕ້ອງອອກຈາກບ້ານຂອງພວກເຂົາແລະໄປຍັງສະຖານທີ່ຕ່າງໆ
ເພື່ອໜີການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.ຄໍາເວົ້າ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຜູ້ສັດທາໃນທີ່ຫຼາຍໆແຫ່ງ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງ".
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ອາດແປວ່າ "ສົ່ງໄປຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຕ່າງໆ" ຫຼື "ກະຈາຍຢູ່ໃນຕ່າງປະເທດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງໆ". ກະຈັດກະຈາຍ, ການກະຈັດກະຈາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ແລະ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ກ່າວເຖິງການກະເຈີດກະເຈີງຂອງຄົນ ຫຼືສິ່ງຕ່າງໆ ໄປໃນທິດທາງຕ່າງໆ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ,ພຣະເຈົ້າເວົ້າເຖິງ "ການກະຈາຍ" ຄົນ,ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ແຍກຕົວແລະອາໃສຢູ່ໃນສະຖານທີ່ແຕກຕ່າງກັນອອກໄປ.ພຣະອົງກະທໍາຢ່າງນີ້ເພື່ອລົງໂທດພວກເຂົາເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ບາງທີການແຍກຍ້ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄຣິດສະຕຽນທີ່ຕ້ອງອອກຈາກບ້ານຂອງພວກເຂົາແລະໄປຍັງສະຖານທີ່ຕ່າງໆ
ເພື່ອໜີການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.ຄໍາເວົ້າ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຜູ້ສັດທາໃນທີ່ຫຼາຍໆແຫ່ງ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງ".
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ອາດແປວ່າ "ສົ່ງໄປຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຕ່າງໆ" ຫຼື "ກະຈາຍຢູ່ໃນຕ່າງປະເທດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງໆ". ກະຈັດກະຈາຍ, ການກະຈັດກະຈາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ແລະ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ກ່າວເຖິງການກະເຈີດກະເຈີງຂອງຄົນ ຫຼືສິ່ງຕ່າງໆ ໄປໃນທິດທາງຕ່າງໆ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ,ພຣະເຈົ້າເວົ້າເຖິງ "ການກະຈາຍ" ຄົນ,ທໍາໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ແຍກຕົວແລະອາໃສຢູ່ໃນສະຖານທີ່ແຕກຕ່າງກັນອອກໄປ.ພຣະອົງກະທໍາຢ່າງນີ້ເພື່ອລົງໂທດພວກເຂົາເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ບາງທີການແຍກຍ້ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງຄຣິດສະຕຽນທີ່ຕ້ອງອອກຈາກບ້ານຂອງພວກເຂົາແລະໄປຍັງສະຖານທີ່ຕ່າງໆ
ເພື່ອໜີການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.ຄໍາເວົ້າ "ການກະຈັດກະຈາຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຜູ້ສັດທາໃນທີ່ຫຼາຍໆແຫ່ງ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງ".
ຄໍາວ່າ "ກະຈັດກະຈາຍ" ອາດແປວ່າ "ສົ່ງໄປຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຕ່າງໆ" ຫຼື "ກະຈາຍຢູ່ໃນຕ່າງປະເທດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ຍ້າຍອອກໄປອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຕ່າງໆ".
ກະຕ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ກະຕ່າ” ໝາຍເຖິງພາຊະນະທີ່ເຮັດຈາກໄມ້ເປັນວັດສະດຸທີ່ສານຕໍ່ກັນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ, ກະຕ່າອາດຖືກມັດດ້ວຍໄມ້ທີແຂງແຮງ, ເຊັ່ນວ່າ ໄມ້ ຈາກງ່າໄມ້ທີ່ປອກເປືອກຫລືກິ່ງງ່າ.ກະຕ່າສາມາດເຄືອບດ້ວຍສານກັນນ້
ໍ າເພື່ອໃຫ້ມັນລອຍໃນນໍ້າໄດ້.ເມື່ອໂມເຊຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ແມ່ຂອງລາວໄດ້ເຮັດກະຕ່າເເລ້ວກະສານກັນນ້
ໍ າເພື່ອເອົາລາວລົງແລະລອຍຢູ່ໃນບັນດາຕົ້ນຫຍ້າທີ່ຢູ່ໃນແມ່ນໍ້າ.ຄໍາທີ່ແປວ່າ“ ກະຕ່າ” ໃນເລື່ອງນັ້ນແມ່ນຄໍາດຽວກັນທີ່ແປວ່າ“ ຫີບ”
ໂດຍອ້າງເຖິງເຮືອທີ່ໂມເຊສ້າງຄວາມໝາຍທໍາມະດາຂອງການນໍາໃຊ້ມັນໃນສອງສະພາບການດັ່ງກ່າວອາດແມ່ນ "ພາຊະນະລອຍ ນໍາ ້."
ກະຕ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ກະຕ່າ” ໝາຍເຖິງພາຊະນະທີ່ເຮັດຈາກໄມ້ເປັນວັດສະດຸທີ່ສານຕໍ່ກັນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ, ກະຕ່າອາດຖືກມັດດ້ວຍໄມ້ທີແຂງແຮງ, ເຊັ່ນວ່າ ໄມ້ ຈາກງ່າໄມ້ທີ່ປອກເປືອກຫລືກິ່ງງ່າ.ກະຕ່າສາມາດເຄືອບດ້ວຍສານກັນນ້
ໍ າເພື່ອໃຫ້ມັນລອຍໃນນໍ້າໄດ້.ເມື່ອໂມເຊຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ແມ່ຂອງລາວໄດ້ເຮັດກະຕ່າເເລ້ວກະສານກັນນ້
ໍ າເພື່ອເອົາລາວລົງແລະລອຍຢູ່ໃນບັນດາຕົ້ນຫຍ້າທີ່ຢູ່ໃນແມ່ນໍ້າ.ຄໍາທີ່ແປວ່າ“ ກະຕ່າ” ໃນເລື່ອງນັ້ນແມ່ນຄໍາດຽວກັນທີ່ແປວ່າ“ ຫີບ”
ໂດຍອ້າງເຖິງເຮືອທີ່ໂມເຊສ້າງຄວາມໝາຍທໍາມະດາຂອງການນໍາໃຊ້ມັນໃນສອງສະພາບການດັ່ງກ່າວອາດແມ່ນ "ພາຊະນະລອຍ ນໍາ ້."
ກະຕ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ກະຕ່າ” ໝາຍເຖິງພາຊະນະທີ່ເຮັດຈາກໄມ້ເປັນວັດສະດຸທີ່ສານຕໍ່ກັນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ, ກະຕ່າອາດຖືກມັດດ້ວຍໄມ້ທີແຂງແຮງ, ເຊັ່ນວ່າ ໄມ້ ຈາກງ່າໄມ້ທີ່ປອກເປືອກຫລືກິ່ງງ່າ.ກະຕ່າສາມາດເຄືອບດ້ວຍສານກັນນ້
ໍ າເພື່ອໃຫ້ມັນລອຍໃນນໍ້າໄດ້.ເມື່ອໂມເຊຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ແມ່ຂອງລາວໄດ້ເຮັດກະຕ່າເເລ້ວກະສານກັນນ້
ໍ າເພື່ອເອົາລາວລົງແລະລອຍຢູ່ໃນບັນດາຕົ້ນຫຍ້າທີ່ຢູ່ໃນແມ່ນໍ້າ.ຄໍາທີ່ແປວ່າ“ ກະຕ່າ” ໃນເລື່ອງນັ້ນແມ່ນຄໍາດຽວກັນທີ່ແປວ່າ“ ຫີບ”
ໂດຍອ້າງເຖິງເຮືອທີ່ໂມເຊສ້າງຄວາມໝາຍທໍາມະດາຂອງການນໍາໃຊ້ມັນໃນສອງສະພາບການດັ່ງກ່າວອາດແມ່ນ "ພາຊະນະລອຍ ນໍາ ້."
ກະທໍາຜິດ, ເຮັດບໍ່ດີຕໍ່, ທໍາຮ້າຍ

Page 695 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ການ "ການກະທໍາຜິດ" ຕໍ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນຢ່າງບໍ່ຍຸດຕິທໍາແລະຢ່າງບໍ່ສັດຊື່.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການເຮັດບໍ່ດີ" ໝາຍຄວາມວ່າການກະທໍາທີ່ບໍ່ດີຫຼືຫຍາບຊ້າຕໍ່ຄົນບາງຄົນ ເປັນການທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືອາລົມຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການທໍາຮ້າຍ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ທົ່ວໄປແລະໝາຍຄວາມວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນຖືກທໍາຮ້າຍໃນທຸກວິທີທາງ."
ໂດຍທົ່ວໄປຈະມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບາດເຈັບທາງຮ່າງກາຍ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາຜິດຕໍ່" ຫຼື "ກະທໍາບໍ່ຍຸດຕິທໍາຕໍ່" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດການທໍາຮ້າຍແກ່" ຫຼີ "ທໍາບໍ່ດີ ໃນທາງທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ທໍາຮ້າຍ."
ກະທໍາຜິດ, ເຮັດບໍ່ດີຕໍ່, ທໍາຮ້າຍ
ນິຍາມ

ການ "ການກະທໍາຜິດ" ຕໍ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນຢ່າງບໍ່ຍຸດຕິທໍາແລະຢ່າງບໍ່ສັດຊື່.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການເຮັດບໍ່ດີ" ໝາຍຄວາມວ່າການກະທໍາທີ່ບໍ່ດີຫຼືຫຍາບຊ້າຕໍ່ຄົນບາງຄົນ ເປັນການທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືອາລົມຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການທໍາຮ້າຍ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ທົ່ວໄປແລະໝາຍຄວາມວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນຖືກທໍາຮ້າຍໃນທຸກວິທີທາງ."
ໂດຍທົ່ວໄປຈະມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບາດເຈັບທາງຮ່າງກາຍ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາຜິດຕໍ່" ຫຼື "ກະທໍາບໍ່ຍຸດຕິທໍາຕໍ່" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດການທໍາຮ້າຍແກ່" ຫຼີ "ທໍາບໍ່ດີ ໃນທາງທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ທໍາຮ້າຍ."
ກະທໍາຜິດ, ເຮັດບໍ່ດີຕໍ່, ທໍາຮ້າຍ
ນິຍາມ

ການ "ການກະທໍາຜິດ" ຕໍ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນຢ່າງບໍ່ຍຸດຕິທໍາແລະຢ່າງບໍ່ສັດຊື່.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການເຮັດບໍ່ດີ" ໝາຍຄວາມວ່າການກະທໍາທີ່ບໍ່ດີຫຼືຫຍາບຊ້າຕໍ່ຄົນບາງຄົນ ເປັນການທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືອາລົມຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການທໍາຮ້າຍ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ທົ່ວໄປແລະໝາຍຄວາມວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນຖືກທໍາຮ້າຍໃນທຸກວິທີທາງ."
ໂດຍທົ່ວໄປຈະມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບາດເຈັບທາງຮ່າງກາຍ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາຜິດຕໍ່" ຫຼື "ກະທໍາບໍ່ຍຸດຕິທໍາຕໍ່" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດການທໍາຮ້າຍແກ່" ຫຼີ "ທໍາບໍ່ດີ ໃນທາງທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ທໍາຮ້າຍ."
ກະທໍາຜິດ, ເຮັດບໍ່ດີຕໍ່, ທໍາຮ້າຍ
ນິຍາມ

ການ "ການກະທໍາຜິດ" ຕໍ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນຢ່າງບໍ່ຍຸດຕິທໍາແລະຢ່າງບໍ່ສັດຊື່.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການເຮັດບໍ່ດີ" ໝາຍຄວາມວ່າການກະທໍາທີ່ບໍ່ດີຫຼືຫຍາບຊ້າຕໍ່ຄົນບາງຄົນ ເປັນການທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືອາລົມຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການທໍາຮ້າຍ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ທົ່ວໄປແລະໝາຍຄວາມວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນຖືກທໍາຮ້າຍໃນທຸກວິທີທາງ."
ໂດຍທົ່ວໄປຈະມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບາດເຈັບທາງຮ່າງກາຍ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາຜິດຕໍ່" ຫຼື "ກະທໍາບໍ່ຍຸດຕິທໍາຕໍ່" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດການທໍາຮ້າຍແກ່" ຫຼີ "ທໍາບໍ່ດີ ໃນທາງທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ທໍາຮ້າຍ."
ກະທໍາຜິດ, ເຮັດບໍ່ດີຕໍ່, ທໍາຮ້າຍ
ນິຍາມ

ການ "ການກະທໍາຜິດ" ຕໍ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນຢ່າງບໍ່ຍຸດຕິທໍາແລະຢ່າງບໍ່ສັດຊື່.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການເຮັດບໍ່ດີ" ໝາຍຄວາມວ່າການກະທໍາທີ່ບໍ່ດີຫຼືຫຍາບຊ້າຕໍ່ຄົນບາງຄົນ ເປັນການທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືອາລົມຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການທໍາຮ້າຍ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ທົ່ວໄປແລະໝາຍຄວາມວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນຖືກທໍາຮ້າຍໃນທຸກວິທີທາງ."
ໂດຍທົ່ວໄປຈະມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບາດເຈັບທາງຮ່າງກາຍ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາຜິດຕໍ່" ຫຼື "ກະທໍາບໍ່ຍຸດຕິທໍາຕໍ່" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດການທໍາຮ້າຍແກ່" ຫຼີ "ທໍາບໍ່ດີ ໃນທາງທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ທໍາຮ້າຍ."
ກະທໍາຜິດ, ເຮັດບໍ່ດີຕໍ່, ທໍາຮ້າຍ
ນິຍາມ

ການ "ການກະທໍາຜິດ" ຕໍ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນຢ່າງບໍ່ຍຸດຕິທໍາແລະຢ່າງບໍ່ສັດຊື່.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການເຮັດບໍ່ດີ" ໝາຍຄວາມວ່າການກະທໍາທີ່ບໍ່ດີຫຼືຫຍາບຊ້າຕໍ່ຄົນບາງຄົນ ເປັນການທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືອາລົມຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການທໍາຮ້າຍ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ທົ່ວໄປແລະໝາຍຄວາມວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນຖືກທໍາຮ້າຍໃນທຸກວິທີທາງ."
ໂດຍທົ່ວໄປຈະມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບາດເຈັບທາງຮ່າງກາຍ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາຜິດຕໍ່" ຫຼື "ກະທໍາບໍ່ຍຸດຕິທໍາຕໍ່" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດການທໍາຮ້າຍແກ່" ຫຼີ "ທໍາບໍ່ດີ ໃນທາງທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ທໍາຮ້າຍ."
ກະທໍາຜິດ, ເຮັດບໍ່ດີຕໍ່, ທໍາຮ້າຍ
ນິຍາມ

ການ "ການກະທໍາຜິດ" ຕໍ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນຢ່າງບໍ່ຍຸດຕິທໍາແລະຢ່າງບໍ່ສັດຊື່.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການເຮັດບໍ່ດີ" ໝາຍຄວາມວ່າການກະທໍາທີ່ບໍ່ດີຫຼືຫຍາບຊ້າຕໍ່ຄົນບາງຄົນ ເປັນການທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືອາລົມຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການທໍາຮ້າຍ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ທົ່ວໄປແລະໝາຍຄວາມວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນຖືກທໍາຮ້າຍໃນທຸກວິທີທາງ."
ໂດຍທົ່ວໄປຈະມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບາດເຈັບທາງຮ່າງກາຍ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາຜິດຕໍ່" ຫຼື "ກະທໍາບໍ່ຍຸດຕິທໍາຕໍ່" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດການທໍາຮ້າຍແກ່" ຫຼີ "ທໍາບໍ່ດີ ໃນທາງທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ທໍາຮ້າຍ."
ກະທໍາຜິດ, ເຮັດບໍ່ດີຕໍ່, ທໍາຮ້າຍ
ນິຍາມ

ການ "ການກະທໍາຜິດ" ຕໍ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນຢ່າງບໍ່ຍຸດຕິທໍາແລະຢ່າງບໍ່ສັດຊື່.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການເຮັດບໍ່ດີ" ໝາຍຄວາມວ່າການກະທໍາທີ່ບໍ່ດີຫຼືຫຍາບຊ້າຕໍ່ຄົນບາງຄົນ ເປັນການທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືອາລົມຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການທໍາຮ້າຍ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ທົ່ວໄປແລະໝາຍຄວາມວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນຖືກທໍາຮ້າຍໃນທຸກວິທີທາງ."
ໂດຍທົ່ວໄປຈະມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບາດເຈັບທາງຮ່າງກາຍ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາຜິດຕໍ່" ຫຼື "ກະທໍາບໍ່ຍຸດຕິທໍາຕໍ່" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດການທໍາຮ້າຍແກ່" ຫຼີ "ທໍາບໍ່ດີ ໃນທາງທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ທໍາຮ້າຍ."
ກະທໍາຜິດ, ເຮັດບໍ່ດີຕໍ່, ທໍາຮ້າຍ

Page 696 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ການ "ການກະທໍາຜິດ" ຕໍ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນຢ່າງບໍ່ຍຸດຕິທໍາແລະຢ່າງບໍ່ສັດຊື່.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການເຮັດບໍ່ດີ" ໝາຍຄວາມວ່າການກະທໍາທີ່ບໍ່ດີຫຼືຫຍາບຊ້າຕໍ່ຄົນບາງຄົນ ເປັນການທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືອາລົມຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການທໍາຮ້າຍ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ທົ່ວໄປແລະໝາຍຄວາມວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນຖືກທໍາຮ້າຍໃນທຸກວິທີທາງ."
ໂດຍທົ່ວໄປຈະມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບາດເຈັບທາງຮ່າງກາຍ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາຜິດຕໍ່" ຫຼື "ກະທໍາບໍ່ຍຸດຕິທໍາຕໍ່" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດການທໍາຮ້າຍແກ່" ຫຼີ "ທໍາບໍ່ດີ ໃນທາງທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ທໍາຮ້າຍ."
ກະທໍາຜິດ, ເຮັດບໍ່ດີຕໍ່, ທໍາຮ້າຍ
ນິຍາມ

ການ "ການກະທໍາຜິດ" ຕໍ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນຢ່າງບໍ່ຍຸດຕິທໍາແລະຢ່າງບໍ່ສັດຊື່.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການເຮັດບໍ່ດີ" ໝາຍຄວາມວ່າການກະທໍາທີ່ບໍ່ດີຫຼືຫຍາບຊ້າຕໍ່ຄົນບາງຄົນ ເປັນການທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືອາລົມຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການທໍາຮ້າຍ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ທົ່ວໄປແລະໝາຍຄວາມວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນຖືກທໍາຮ້າຍໃນທຸກວິທີທາງ."
ໂດຍທົ່ວໄປຈະມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບາດເຈັບທາງຮ່າງກາຍ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາຜິດຕໍ່" ຫຼື "ກະທໍາບໍ່ຍຸດຕິທໍາຕໍ່" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດການທໍາຮ້າຍແກ່" ຫຼີ "ທໍາບໍ່ດີ ໃນທາງທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ທໍາຮ້າຍ."
ກະທໍາຜິດ, ເຮັດບໍ່ດີຕໍ່, ທໍາຮ້າຍ
ນິຍາມ

ການ "ການກະທໍາຜິດ" ຕໍ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນຢ່າງບໍ່ຍຸດຕິທໍາແລະຢ່າງບໍ່ສັດຊື່.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການເຮັດບໍ່ດີ" ໝາຍຄວາມວ່າການກະທໍາທີ່ບໍ່ດີຫຼືຫຍາບຊ້າຕໍ່ຄົນບາງຄົນ ເປັນການທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືອາລົມຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການທໍາຮ້າຍ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ທົ່ວໄປແລະໝາຍຄວາມວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນຖືກທໍາຮ້າຍໃນທຸກວິທີທາງ."
ໂດຍທົ່ວໄປຈະມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບາດເຈັບທາງຮ່າງກາຍ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາຜິດຕໍ່" ຫຼື "ກະທໍາບໍ່ຍຸດຕິທໍາຕໍ່" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດການທໍາຮ້າຍແກ່" ຫຼີ "ທໍາບໍ່ດີ ໃນທາງທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ທໍາຮ້າຍ."
ກະທໍາຜິດ, ເຮັດບໍ່ດີຕໍ່, ທໍາຮ້າຍ
ນິຍາມ

ການ "ການກະທໍາຜິດ" ຕໍ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນຢ່າງບໍ່ຍຸດຕິທໍາແລະຢ່າງບໍ່ສັດຊື່.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການເຮັດບໍ່ດີ" ໝາຍຄວາມວ່າການກະທໍາທີ່ບໍ່ດີຫຼືຫຍາບຊ້າຕໍ່ຄົນບາງຄົນ ເປັນການທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືອາລົມຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄວາມເວົ້າວ່າ "ການທໍາຮ້າຍ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ທົ່ວໄປແລະໝາຍຄວາມວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນຖືກທໍາຮ້າຍໃນທຸກວິທີທາງ."
ໂດຍທົ່ວໄປຈະມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບາດເຈັບທາງຮ່າງກາຍ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາຜິດຕໍ່" ຫຼື "ກະທໍາບໍ່ຍຸດຕິທໍາຕໍ່" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດການທໍາຮ້າຍແກ່" ຫຼີ "ທໍາບໍ່ດີ ໃນທາງທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ທໍາຮ້າຍ."
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2
"ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ

Page 697 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"

Page 698 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2

Page 699 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2
"ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

Page 700 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2
"ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ

Page 701 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ກ່າວເຖີງ ການຂຽນບັນທຶກເຫດການໃນຊວ່ງລະຍະເວລາຫນຶ່ງ.
ພຣະທໍາໃນພັນທະສັນຍາເດີມສອງເຫັ້ລມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ພຣະທໍາ1ກະສັດ" ແລະພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2"ພຣະທໍາທີ່ຊື່ວ່າ "ກະສັດ"
ໄດ້ບັນທຶກສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະຫວັດສາດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ ເລີ່ມດວ້ຍລາຍຊື່ຂອງຜູ້ຄົນໃນທຸກຊົ່ວອາຍຸຄົນຕັ້ງແຕ່ອາດາມ. ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ1 "ບັນທຶກບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງກະສັດຊາອູນ ແລະເຫດການໃນສະໄຫມກະສັດດາວິດຊົງຄອງຣາຊ.ພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 "ບັນທຶກການຄອງຣາຊຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນແລະກະສັດອີຫລາຍອົງ ລວມທັງການສ້າງພຣະວິຫານແລະການແຕກແຍກຂອງອານາຈັກອິສະຣາເອນຝ່າຍເຫນືອອອກຈາກອານາຈັກຝ່າຍໃຕ້.

ຕອນຈົບຂອງພຣະທໍາກະສັດສະບັບທີ2 ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ"

Page 702 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ

Page 703 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາ

Page 704 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື

Page 705 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື

Page 706 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".

Page 707 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກະສັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກະສັດ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຂອງເມືອງໜື່ງ ຫລື ປະເທດຫນຶ່ງ. ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກະສັດຈະຖືກເລືອກມາປົກຄອງເພາະວ່າຄອບຄົວຂອງເຂົາມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດຫລາຍພຣະອົງກ່ອນຫນ້ານັ້ນ.
ເມືອກະສັດສິ້ນພະຊົນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວລູກຊາຍກົກຈະມາເປັນກະສັດອົງຕໍ່ໄປ.ໃນສະໄຫມບຸຮານກະສັດມີອໍານາດອົກຄອງຢ່າງແທ້ຈິງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພະອົງ.ຄໍາວ່າກະສັດອາດໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນກະສັດທີ່ແທ້ຈິງຢ່າງເຊັ່ນ "ກະສັດເຮໂຣດ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່.ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຈົ້າມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນກະສັດເໜືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ກະສັດຂອງຊາວຢິວ","ກະສັດຂອງອິດສະຣາເອນ" ແລະ "ກະສັດຂອງກະສັດ".ເມື່ອພຣະເຢຊູສະເດັດກັບມາພຣະອົງຊົງປົກຄອງໃນຖານະກະສັດເໜືອທັງໂລກ.ຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫົວໜ້າສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ນໍາສູງສຸດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກະສັດເໜືອກະສັດທັງຫມົດ" ສາມາດແປວ່າ "ກະສັດຜູ້ປົກຄອງເໜືອກະສັດອື່ນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດຜູ້ມີອໍານາດສຸດຂາດເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ".
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.

Page 708 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.

Page 709 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.

Page 710 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.

Page 711 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບຄືນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ໝາຍເຖິງການກັບໄປຫລືໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງກັບຄືນ.
ເພື່ອ“ ກັບຄືນສູ່” ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າເລີ້ມຕົ້ນເຮັດກິດຈະ ກໍາ ນັ້ນອີກ.ເມື່ອຊາວອິສະຣາເອນກັບຄືນສູ່ການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ, ພວກເຂົາກໍ່ເລີ້ມນະມັດສະການພວກນັ້ນອີກ.ໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນສູ່ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ພວກເຂົາໄດ້ກັບໃຈແລະໄດ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວອີກຄັ້ງ.ການທີ່ຈະສົ່ງຄືນທີ່ດິນຫລືສິ່ງຂອງທີ່ຖືກເອົາຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ອື່ນ ໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຊັບສິນນັ້ນຄືນໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ. ຄໍາວ່າ "ກັບຄືນ" ສາມາດແປເປັນ, "ກັບຄືນ" ຫລື "ໃຫ້ຄືນ" ຫຼື"ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດອີກເທື່ອ ໜຶ່ງ."
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ

Page 712 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ

Page 713 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ

Page 714 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ

Page 715 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ

Page 716 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.
ກັບໃຈ, ການກັບໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກັບໃຈ" ແລະ "ການກັບໃຈ" ໝາຍເຖິງການຫັນໜີຈາກບາບແລະຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າ.
ການກັບໃຈ "ກັບໃຈ" ໝາຍ ເຖິງ "ການປ່ຽນໃຈຂອງຄົນເຮົາ."ໃນພຣະຄັມພີ, "ການກັບໃຈ" ໂດຍປົກກະຕິ ໝາຍ ເຖິງການຫັນໜີຈາກແນວຄິດທີ່ຜິດແລະການກະທໍາຂອງມະນຸດ, ແລະຫັນໄປສູ່ແນວຄິດແລະການກະ ທໍາ ຂອງພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອຜູ້ຄົນກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງແທ້ຈິງ, ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອະພັຍພວກເຂົາແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເລີ້ມເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ, "ກັບໃຈ" ສາມາດແປກັບ ຄໍາເວົ້າຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າ "ຫັນກັບຄືນ.

ກາຊາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນລະຫວ່າງເວລາຂອງພຣະຄັມພີ,ກາຊາ ເປັນເມືອງທ່ີຮຸ່ງເຮືອງຂອງຊາວຟີລິດສະຕີນ ຕັ້ງຢຸ່ທ່ີຊາຍຝັ່ງທະເລເມດີແຕຣາເນ, ປະມານ38 ກິໂລເເມັດຈາກທາງໃຕ້ຂອງອັດຊາໂດນ. ເປັນເມືອງນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊາວຟີລິດສະຕີນ.
ເພາະທະເລທ່ີຕັ້ງຂອງເມືອງ,ກາຊາ ເປັນທ່າເຮືອກະແຈສໍາຄັນໃນເລື້ອງການຄ້າຊື່ງເກີດຂື້ນລະຫວ່າງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລາຍແລະຈາກຫລາຍປະເທດ. ປະຈຸບັນ,ເມືອງກາຊາຍັງຄົງເປັນເມືອງທ່າທີ່ສໍາຄັນໃນຕາມແຄມຝັ່ງຂອງກາຊາ,ຊຶ່ງເປັນຜືນແຜ່ນດິນທີ່ຕັ້ງຢຸ່ຕາມແນວຊາຍຝັ່ງຂອງທະເລ ເມດີແຕຣາເນຊຶ່ງມີຄົນອິສະຣາເອນທາງເໜືອແລະຕາວັນອອກ, ແລະທາງໃຕ້ມີເອຢິບ.ກາຊາ ຄືເມືອງທີ່ຊາວຟີລິດສະຕີນເອົາຕົວແຊມຊັ້ນໄປຫລັງຈາກທ່ີພວກເຂົາຈັບແຊມຊັ້ນແລ້ວ.ຟີລິບ ນັກປະກາດໄດ້ຍ່າງຕາມຖະໜົນທະເລຊາຍໄປຍັງເມືອງ
ກາຊາ ເມື່ອເຂົາພົບຂັນທີ ຊາວເອທີໂອເປຍ.
ກາຊາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນລະຫວ່າງເວລາຂອງພຣະຄັມພີ,ກາຊາ ເປັນເມືອງທ່ີຮຸ່ງເຮືອງຂອງຊາວຟີລິດສະຕີນ ຕັ້ງຢຸ່ທ່ີຊາຍຝັ່ງທະເລເມດີແຕຣາເນ, ປະມານ38 ກິໂລເເມັດຈາກທາງໃຕ້ຂອງອັດຊາໂດນ. ເປັນເມືອງນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊາວຟີລິດສະຕີນ.
ເພາະທະເລທ່ີຕັ້ງຂອງເມືອງ,ກາຊາ ເປັນທ່າເຮືອກະແຈສໍາຄັນໃນເລື້ອງການຄ້າຊື່ງເກີດຂື້ນລະຫວ່າງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລາຍແລະຈາກຫລາຍປະເທດ. ປະຈຸບັນ,ເມືອງກາຊາຍັງຄົງເປັນເມືອງທ່າທີ່ສໍາຄັນໃນຕາມແຄມຝັ່ງຂອງກາຊາ,ຊຶ່ງເປັນຜືນແຜ່ນດິນທີ່ຕັ້ງຢຸ່ຕາມແນວຊາຍຝັ່ງຂອງທະເລ ເມດີແຕຣາເນຊຶ່ງມີຄົນອິສະຣາເອນທາງເໜືອແລະຕາວັນອອກ, ແລະທາງໃຕ້ມີເອຢິບ.ກາຊາ ຄືເມືອງທີ່ຊາວຟີລິດສະຕີນເອົາຕົວແຊມຊັ້ນໄປຫລັງຈາກທ່ີພວກເຂົາຈັບແຊມຊັ້ນແລ້ວ.ຟີລິບ ນັກປະກາດໄດ້ຍ່າງຕາມຖະໜົນທະເລຊາຍໄປຍັງເມືອງ
ກາຊາ ເມື່ອເຂົາພົບຂັນທີ ຊາວເອທີໂອເປຍ.
ກາຊາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນລະຫວ່າງເວລາຂອງພຣະຄັມພີ,ກາຊາ ເປັນເມືອງທ່ີຮຸ່ງເຮືອງຂອງຊາວຟີລິດສະຕີນ ຕັ້ງຢຸ່ທ່ີຊາຍຝັ່ງທະເລເມດີແຕຣາເນ, ປະມານ38 ກິໂລເເມັດຈາກທາງໃຕ້ຂອງອັດຊາໂດນ. ເປັນເມືອງນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊາວຟີລິດສະຕີນ.
ເພາະທະເລທ່ີຕັ້ງຂອງເມືອງ,ກາຊາ ເປັນທ່າເຮືອກະແຈສໍາຄັນໃນເລື້ອງການຄ້າຊື່ງເກີດຂື້ນລະຫວ່າງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລາຍແລະຈາກຫລາຍປະເທດ. ປະຈຸບັນ,ເມືອງກາຊາຍັງຄົງເປັນເມືອງທ່າທີ່ສໍາຄັນໃນຕາມແຄມຝັ່ງຂອງກາຊາ,ຊຶ່ງເປັນຜືນແຜ່ນດິນທີ່ຕັ້ງຢຸ່ຕາມແນວຊາຍຝັ່ງຂອງທະເລ ເມດີແຕຣາເນຊຶ່ງມີຄົນອິສະຣາເອນທາງເໜືອແລະຕາວັນອອກ, ແລະທາງໃຕ້ມີເອຢິບ.ກາຊາ ຄືເມືອງທີ່ຊາວຟີລິດສະຕີນເອົາຕົວແຊມຊັ້ນໄປຫລັງຈາກທ່ີພວກເຂົາຈັບແຊມຊັ້ນແລ້ວ.ຟີລິບ ນັກປະກາດໄດ້ຍ່າງຕາມຖະໜົນທະເລຊາຍໄປຍັງເມືອງ
ກາຊາ ເມື່ອເຂົາພົບຂັນທີ ຊາວເອທີໂອເປຍ.

ກາຍຊາເຣຍ, ກາຍຊາເຣຍ ຟີລິບປອຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາຍຊາເຣຍເປັນເມືອງສໍາຄັນທີ່ມີຫາດຊາຍຕິດກັບທະເລເມດີເຕຣາເນ ຢູ່ທາງພາກໃຕ້ຂອງພູເຂົາກາເມນປະມານ 39 ກິໂລແມັດ. ກາຍຊາເຣຍ ຟີລິບປອຍ
ເປັນເມືອງໜຶ່ງທີ່ຢູ່ພາກເໜືອຂອງອິດສະຣາເອນ ຊຶ່ງຢູ່ໃກ້ພູເຂົາເຮີໂມນ.
ເມືອງເຫລົ່ານີ້ໄດ້ຮັບການຕັ້ງຊື່ຕາມກະສັດທີ່ຄອບຄອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມັນ.ກາຍຊາຣິຢາ ທີ່ຢູ່ແຄມຝັ່ງທະເລກາຍເປັນເມືອງເອກຂອງແຄວ້ນຢູເດຍ ໃນຊ່ວງເວລາໃກ້ກັບພຣະເຢຊູລົງມາບັງເກີດ.ອັກຄະສາວົກເປໂຕເປັນຜູ້ເທດສະໜາຜູ້ທໍາອິດໃຫ້ແກ່ຕ່າງດ້າວໃນກາຍຊາເຣຍຟັງ.ໂປໂລໄດ້ລ່ອງເຮືອ

Page 717 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈາກເມືອງກາຍຊາເຣຍໄປຍັງເມືອງທາຊັດຜ່ານເມືອງນີ້ໃນການເດີນທາງປະກາດຄັ້ງທີສອງ.ພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ່້ເດີນທາງໃນເຂດ
ແດນ ກາຍຊາເຣຍ ຟີລິປອຍ. ໃນແຂວງຊີເຣຍ ທັງສອງເມືອງນີ້ຖືກຕັ້ງຊື່ມາຈາກກະສັດເຮໂຣດ ຟີລິບ.
ກາຍຊາເຣຍ, ກາຍຊາເຣຍ ຟີລິບປອຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາຍຊາເຣຍເປັນເມືອງສໍາຄັນທີ່ມີຫາດຊາຍຕິດກັບທະເລເມດີເຕຣາເນ ຢູ່ທາງພາກໃຕ້ຂອງພູເຂົາກາເມນປະມານ 39 ກິໂລແມັດ. ກາຍຊາເຣຍ ຟີລິບປອຍ
ເປັນເມືອງໜຶ່ງທີ່ຢູ່ພາກເໜືອຂອງອິດສະຣາເອນ ຊຶ່ງຢູ່ໃກ້ພູເຂົາເຮີໂມນ.
ເມືອງເຫລົ່ານີ້ໄດ້ຮັບການຕັ້ງຊື່ຕາມກະສັດທີ່ຄອບຄອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມັນ.ກາຍຊາຣິຢາ ທີ່ຢູ່ແຄມຝັ່ງທະເລກາຍເປັນເມືອງເອກຂອງແຄວ້ນຢູເດຍ ໃນຊ່ວງເວລາໃກ້ກັບພຣະເຢຊູລົງມາບັງເກີດ.ອັກຄະສາວົກເປໂຕເປັນຜູ້ເທດສະໜາຜູ້ທໍາອິດໃຫ້ແກ່ຕ່າງດ້າວໃນກາຍຊາເຣຍຟັງ.ໂປໂລໄດ້ລ່ອງເຮືອຈາກເມືອງກາຍຊາເຣຍໄປຍັງເມືອງທາຊັດຜ່ານເມືອງນີ້ໃນການເດີນທາງປະກາດຄັ້ງທີສອງ.ພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ່້ເດີນທາງໃນເຂດ
ແດນ ກາຍຊາເຣຍ ຟີລິປອຍ. ໃນແຂວງຊີເຣຍ ທັງສອງເມືອງນີ້ຖືກຕັ້ງຊື່ມາຈາກກະສັດເຮໂຣດ ຟີລິບ.
ກາຍຊາເຣຍ, ກາຍຊາເຣຍ ຟີລິບປອຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາຍຊາເຣຍເປັນເມືອງສໍາຄັນທີ່ມີຫາດຊາຍຕິດກັບທະເລເມດີເຕຣາເນ ຢູ່ທາງພາກໃຕ້ຂອງພູເຂົາກາເມນປະມານ 39 ກິໂລແມັດ. ກາຍຊາເຣຍ ຟີລິບປອຍ
ເປັນເມືອງໜຶ່ງທີ່ຢູ່ພາກເໜືອຂອງອິດສະຣາເອນ ຊຶ່ງຢູ່ໃກ້ພູເຂົາເຮີໂມນ.
ເມືອງເຫລົ່ານີ້ໄດ້ຮັບການຕັ້ງຊື່ຕາມກະສັດທີ່ຄອບຄອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມັນ.ກາຍຊາຣິຢາ ທີ່ຢູ່ແຄມຝັ່ງທະເລກາຍເປັນເມືອງເອກຂອງແຄວ້ນຢູເດຍ ໃນຊ່ວງເວລາໃກ້ກັບພຣະເຢຊູລົງມາບັງເກີດ.ອັກຄະສາວົກເປໂຕເປັນຜູ້ເທດສະໜາຜູ້ທໍາອິດໃຫ້ແກ່ຕ່າງດ້າວໃນກາຍຊາເຣຍຟັງ.ໂປໂລໄດ້ລ່ອງເຮືອຈາກເມືອງກາຍຊາເຣຍໄປຍັງເມືອງທາຊັດຜ່ານເມືອງນີ້ໃນການເດີນທາງປະກາດຄັ້ງທີສອງ.ພຣະເຢຊູແລະພວກສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ່້ເດີນທາງໃນເຂດ
ແດນ ກາຍຊາເຣຍ ຟີລິປອຍ. ໃນແຂວງຊີເຣຍ ທັງສອງເມືອງນີ້ຖືກຕັ້ງຊື່ມາຈາກກະສັດເຮໂຣດ ຟີລິບ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ "
ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.

Page 718 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ "
ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.

Page 719 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ "
ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.

Page 720 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ "
ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.

Page 721 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ "
ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.

Page 722 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ "
ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.

Page 723 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ "
ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.

Page 724 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ "
ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.

Page 725 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ເປັນຊື່ນຶ່ງ ໃນບຸດຊາຍຂອງ ຢາໂຄບ, ຫຼື ອິສະຣາເອນ.
ຕະກຸນຂອງ ກາດ ກາຍເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນນຶ່ງໃນພຣະຄັມພີຊື່ ກາດ
ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມຜູ້ທີ່ຜະເຊີນໜ້າກັບກະສັດ ດາວິດ ເລື້ອງຄວາມບາບຂອງ ດາວິດ ທີ່ທໍາການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ເມືອງບາຣາອາມກາດເເລະມີກດານກາດ ເປັນຄໍາສອນໃນພຣະຄັມພີຕົ້ນສະບັບເເລະບາງຄັ້ງກໍ່ຂຽນວ່າ, " ບາອາມ ກາດ " ເເລະ " ມີກດານ ກາດ. "
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.

Page 726 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.

Page 727 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ

Page 728 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 729 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ.

Page 730 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.

Page 731 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.

Page 732 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ

Page 733 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 734 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ.

Page 735 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.

Page 736 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.

Page 737 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ.
ກາດ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກາດ ຄືນຶ່ງໃນຫ້າເມືອງຫຼັກຂອງຊົນຊາດຟີລິດສະຕີນ. ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດເໜືອຂອງເມືອງເອຄະໂຣນເເລະທິດຕາວັນອອກຂອງເມືອງອັດໂດດເເລະອັດສະເຄໂລນ.
ນັກຮົບຊາວຟີລິດສະຕີນຊື່ຂອງໂກລີອາດ ມາຈາກເມືອງກາດ.ລະຫວ່າງເວລາຂອງຊາມູເອນ,
ຄົນຟີລິດສະຕີນໄດ້ຂະໂມຍຫີບພັນທະສັນຍາຈາກປະຊາຊົນອິສະຣາເອນເເລະເອົາໄປໄວ້ໃນພຣະວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຄົນນອກສາສນາຂອງພວກເຂົາທີ່ອັດສະໂດດ. ແລ້ວກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ກາດແລະຕໍ່ມາກໍ່ໄດ້ຍ້າຍໄປທີ່ເອກະໂຣນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດຄົນຂອງເມືອງນັ້ນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງໄດ້ສົ່ງຫີບເເຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບມາທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນອີກຄັ້ງ. ເມື່ອດາວິດໄດ້ໜີຈາກກະສັດຊາມູເອນ,
ພຣະອົງໄດ້ໜີໄປທີ່ເມືອງກາດແລະຢູ່ທີ່ນັ້ນໜ້ອຍໜຶ່ງກັບເມຍຂອງເພິ່ນສອງຄົນແລະທະຫານອີກຫົກຮ້ອຍຄົນແລະຜູ້ທີ່ຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ. ການຄວບຄຸມຕົນເອງ
ນິຍາມ

ການຄວບຄຸມຕົນເອງແມ່ນຄວາມສາມາດໃນການຄວບຄຸມພຶດຕິກໍາ ຂອງຕົນເອງເພື່ອຫລີກລ້ຽງການເຮັດບາບ. ມັນໝາຍເຖິງການປະພຶດທີ່ດີ,ນັ້ນແມ່ນ, ຫລີກລ້ຽງຄວາມຄິດ,ການເວົ້າແລະການກະທໍາທີ່ຜິດ. ການຄວບຄຸມຕົນເອງແມ່ນໝາກຜົນຫລືລັກສະນະທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ກັບຄຣິສຕຽນ. ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຄວບຄຸມຕົນເອງແມ່ນສາມາດຢຸດຕົນເອງຈາກການເຮັດສິ່ງທີ່ຜິດເຊິ່ງເຂົາອາດຈະຢາກເຮັດ. ພຣະເຈົ້າແມ່ນຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນສາມາດຄວບຄຸມຕົນເອງໄດ້.
ການຄວບຄຸມຕົນເອງ
ນິຍາມ

ການຄວບຄຸມຕົນເອງແມ່ນຄວາມສາມາດໃນການຄວບຄຸມພຶດຕິກໍາ ຂອງຕົນເອງເພື່ອຫລີກລ້ຽງການເຮັດບາບ. ມັນໝາຍເຖິງການປະພຶດທີ່ດີ,ນັ້ນແມ່ນ, ຫລີກລ້ຽງຄວາມຄິດ,ການເວົ້າແລະການກະທໍາທີ່ຜິດ. ການຄວບຄຸມຕົນເອງແມ່ນໝາກຜົນຫລືລັກສະນະທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ກັບຄຣິສຕຽນ. ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຄວບຄຸມຕົນເອງແມ່ນສາມາດຢຸດຕົນເອງຈາກການເຮັດສິ່ງທີ່ຜິດເຊິ່ງເຂົາອາດຈະຢາກເຮັດ. ພຣະເຈົ້າແມ່ນຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນສາມາດຄວບຄຸມຕົນເອງໄດ້.
ການຄວບຄຸມຕົນເອງ
ນິຍາມ

ການຄວບຄຸມຕົນເອງແມ່ນຄວາມສາມາດໃນການຄວບຄຸມພຶດຕິກໍາ ຂອງຕົນເອງເພື່ອຫລີກລ້ຽງການເຮັດບາບ. ມັນໝາຍເຖິງການປະພຶດທີ່ດີ,ນັ້ນແມ່ນ, ຫລີກລ້ຽງຄວາມຄິດ,ການເວົ້າແລະການກະທໍາທີ່ຜິດ. ການຄວບຄຸມຕົນເອງແມ່ນໝາກຜົນຫລືລັກສະນະທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ກັບຄຣິສຕຽນ. ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຄວບຄຸມຕົນເອງແມ່ນສາມາດຢຸດຕົນເອງຈາກການເຮັດສິ່ງທີ່ຜິດເຊິ່ງເຂົາອາດຈະຢາກເຮັດ. ພຣະເຈົ້າແມ່ນຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນສາມາດຄວບຄຸມຕົນເອງໄດ້.
ການຄືນດີ, ການໄຖ່, ຄືນດີ, ໄຖ່
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ຄືນດີ " ແລະ " ການຄືນດີ "
ໄດ້ເວົ້າເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຽມເຄື່ອງບູຊາທີ່ຈະໄຖ່ຄວາມບາບຂອງປະຊາຊົນແລະລະງັບພຣະພິໂຣດຂອງພຣະອົງຕໍ່ຄວາມບາບ.
ໃນສະໄໝພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ມີການໄຖ່ຊົ່ວຄາວສໍາລັບຄວາມບາບຂອງຄົນອິສະຣາເອນດ້ວຍການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາດ້ວຍເລືອດຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການຂ້າສັດ.ຕາມທີ່ໄດ້ບັນທຶກໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນເປັນການໄຖ່ບາບທີ່ແທ້ຈິງແລະຖາວອນພຽງຢ່າງດຽວເທົ່ານັ້ນ.ເມື່ອພຣະເຢຊູສິ້ນພຣະຊົນ, ພຣະອົງໄດ້ຮັບການລົງໂທດທີ່ມະນຸດຄວນໄດ້ຮັບ,ເພາະຮັບຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາໄວ້ແທນ. ພຣະອົງໄດ້ຈ່າຍຄ່າລົບລ້າງບາບດ້ວຍການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ " ໄຖ່ " ໄດ້ຖືກແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຈ່າຍໃຫ້ " ຫລື " ຈ່າຍແທນ " ຫລື " ທໍາໃຫ້ບາບຂອງບາງຄົນໄດ້ຮັບການອະພັຍ "
ຫລື " ຈ່າຍຊົດໃຊ້ຄ່າເສຍຫາຍສໍາຫລັບອາຊະຍາກໍາ. "ໃນວິທີອື່ນໆທີ່ໄດ້ແປຄໍາວ່າ " ການໄຖ່ " ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ " ການຈ່າຍ "ຫລື"
ເຄື່ອງບູຊາທີ່ຊົດໃຊ້ມາ " ຫລື " ເຮັດໃຫ້ມີການອະພັຍໂທດ. "ໃຫ້ໝັ້ນໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງ ການຈ່າຍເງິນ.
ການຄືນດີ, ການໄຖ່, ຄືນດີ, ໄຖ່
ນິຍາມ

Page 738 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ " ຄືນດີ " ແລະ " ການຄືນດີ "

ໄດ້ເວົ້າເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຽມເຄື່ອງບູຊາທີ່ຈະໄຖ່ຄວາມບາບຂອງປະຊາຊົນແລະລະງັບພຣະພິໂຣດຂອງພຣະອົງຕໍ່ຄວາມບາບ.
ໃນສະໄໝພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ມີການໄຖ່ຊົ່ວຄາວສໍາລັບຄວາມບາບຂອງຄົນອິສະຣາເອນດ້ວຍການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາດ້ວຍເລືອດຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການຂ້າສັດ.ຕາມທີ່ໄດ້ບັນທຶກໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນເປັນການໄຖ່ບາບທີ່ແທ້ຈິງແລະຖາວອນພຽງຢ່າງດຽວເທົ່ານັ້ນ.ເມື່ອພຣະເຢຊູສິ້ນພຣະຊົນ, ພຣະອົງໄດ້ຮັບການລົງໂທດທີ່ມະນຸດຄວນໄດ້ຮັບ,ເພາະຮັບຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາໄວ້ແທນ. ພຣະອົງໄດ້ຈ່າຍຄ່າລົບລ້າງບາບດ້ວຍການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ " ໄຖ່ " ໄດ້ຖືກແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຈ່າຍໃຫ້ " ຫລື " ຈ່າຍແທນ " ຫລື " ທໍາໃຫ້ບາບຂອງບາງຄົນໄດ້ຮັບການອະພັຍ "
ຫລື " ຈ່າຍຊົດໃຊ້ຄ່າເສຍຫາຍສໍາຫລັບອາຊະຍາກໍາ. "ໃນວິທີອື່ນໆທີ່ໄດ້ແປຄໍາວ່າ " ການໄຖ່ " ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ " ການຈ່າຍ "ຫລື"
ເຄື່ອງບູຊາທີ່ຊົດໃຊ້ມາ " ຫລື " ເຮັດໃຫ້ມີການອະພັຍໂທດ. "ໃຫ້ໝັ້ນໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງ ການຈ່າຍເງິນ.
ການຄືນດີ, ການໄຖ່, ຄືນດີ, ໄຖ່
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ຄືນດີ " ແລະ " ການຄືນດີ "
ໄດ້ເວົ້າເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຽມເຄື່ອງບູຊາທີ່ຈະໄຖ່ຄວາມບາບຂອງປະຊາຊົນແລະລະງັບພຣະພິໂຣດຂອງພຣະອົງຕໍ່ຄວາມບາບ.
ໃນສະໄໝພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ມີການໄຖ່ຊົ່ວຄາວສໍາລັບຄວາມບາບຂອງຄົນອິສະຣາເອນດ້ວຍການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາດ້ວຍເລືອດຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການຂ້າສັດ.ຕາມທີ່ໄດ້ບັນທຶກໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນເປັນການໄຖ່ບາບທີ່ແທ້ຈິງແລະຖາວອນພຽງຢ່າງດຽວເທົ່ານັ້ນ.ເມື່ອພຣະເຢຊູສິ້ນພຣະຊົນ, ພຣະອົງໄດ້ຮັບການລົງໂທດທີ່ມະນຸດຄວນໄດ້ຮັບ,ເພາະຮັບຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາໄວ້ແທນ. ພຣະອົງໄດ້ຈ່າຍຄ່າລົບລ້າງບາບດ້ວຍການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ " ໄຖ່ " ໄດ້ຖືກແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຈ່າຍໃຫ້ " ຫລື " ຈ່າຍແທນ " ຫລື " ທໍາໃຫ້ບາບຂອງບາງຄົນໄດ້ຮັບການອະພັຍ "
ຫລື " ຈ່າຍຊົດໃຊ້ຄ່າເສຍຫາຍສໍາຫລັບອາຊະຍາກໍາ. "ໃນວິທີອື່ນໆທີ່ໄດ້ແປຄໍາວ່າ " ການໄຖ່ " ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ " ການຈ່າຍ "ຫລື"
ເຄື່ອງບູຊາທີ່ຊົດໃຊ້ມາ " ຫລື " ເຮັດໃຫ້ມີການອະພັຍໂທດ. "ໃຫ້ໝັ້ນໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງ ການຈ່າຍເງິນ.
ການຈູບ
ນິຍາມ

ການຈູບຄືການກະທໍາຊຶ່ງປາກຂອງບຸກຄົນນຶ່ງກວມປາກກັບອີກຄົນນຶ່ງຫຼືທີ່ໜ້າ ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບຄໍາອຸປະມາດ້ວຍ. ໃນບາງວັດທະນະທໍາການຈູບກັນບົນແກ້ມເພື່ອເປັນການທັກທາຍຫຼືກ່າວອໍາລາ.
ການຈູບສາມາດສື່ສານເຖິງຄວາມຮັກໄດ້ຢ່າງເລິກເຊິ່ງລະຫວ່າງຄົນສອງຄົນເຊັ່ນ ລະຫວ່າງສາມີກັບພັນລະຍາ.ຄໍາກ່າວ "ຈູບອໍາລາບາງຄົນ" ໝາຍຄວາມວ່າກ່າວອໍາລາດ້ວຍການຈູບ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຈູບ" ຖືກໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍວ່າ "ກ່າວອໍາລາຕໍ່" ເມື່ອເອລີຊາໄດ້ກ່າວກັນກັບເອລີຢາ "ໃຫ້ຂ້າພຣະເຈົ້າໄປແລະຈູບບິດາແລະມານດາຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າກ່ອນ" ເຂົາໄດ້ຕ້ອງການທີ່ຈະກ່າວອໍາລາກັບບິດາມານດາຂອງເຂົາກ່ອນຈາກພວກເຂົາເພື່ອຕິດຕາມເອລີຢາ.
ການຈູບ
ນິຍາມ

ການຈູບຄືການກະທໍາຊຶ່ງປາກຂອງບຸກຄົນນຶ່ງກວມປາກກັບອີກຄົນນຶ່ງຫຼືທີ່ໜ້າ ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບຄໍາອຸປະມາດ້ວຍ. ໃນບາງວັດທະນະທໍາການຈູບກັນບົນແກ້ມເພື່ອເປັນການທັກທາຍຫຼືກ່າວອໍາລາ.
ການຈູບສາມາດສື່ສານເຖິງຄວາມຮັກໄດ້ຢ່າງເລິກເຊິ່ງລະຫວ່າງຄົນສອງຄົນເຊັ່ນ ລະຫວ່າງສາມີກັບພັນລະຍາ.ຄໍາກ່າວ "ຈູບອໍາລາບາງຄົນ" ໝາຍຄວາມວ່າກ່າວອໍາລາດ້ວຍການຈູບ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຈູບ" ຖືກໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍວ່າ "ກ່າວອໍາລາຕໍ່" ເມື່ອເອລີຊາໄດ້ກ່າວກັນກັບເອລີຢາ "ໃຫ້ຂ້າພຣະເຈົ້າໄປແລະຈູບບິດາແລະມານດາຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າກ່ອນ" ເຂົາໄດ້ຕ້ອງການທີ່ຈະກ່າວອໍາລາກັບບິດາມານດາຂອງເຂົາກ່ອນຈາກພວກເຂົາເພື່ອຕິດຕາມເອລີຢາ.
ການຈູບ
ນິຍາມ

ການຈູບຄືການກະທໍາຊຶ່ງປາກຂອງບຸກຄົນນຶ່ງກວມປາກກັບອີກຄົນນຶ່ງຫຼືທີ່ໜ້າ ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບຄໍາອຸປະມາດ້ວຍ. ໃນບາງວັດທະນະທໍາການຈູບກັນບົນແກ້ມເພື່ອເປັນການທັກທາຍຫຼືກ່າວອໍາລາ.
ການຈູບສາມາດສື່ສານເຖິງຄວາມຮັກໄດ້ຢ່າງເລິກເຊິ່ງລະຫວ່າງຄົນສອງຄົນເຊັ່ນ ລະຫວ່າງສາມີກັບພັນລະຍາ.ຄໍາກ່າວ "ຈູບອໍາລາບາງຄົນ" ໝາຍຄວາມວ່າກ່າວອໍາລາດ້ວຍການຈູບ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຈູບ" ຖືກໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍວ່າ "ກ່າວອໍາລາຕໍ່" ເມື່ອເອລີຊາໄດ້ກ່າວກັນກັບເອລີຢາ "ໃຫ້ຂ້າພຣະເຈົ້າໄປແລະຈູບບິດາແລະມານດາຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າກ່ອນ" ເຂົາໄດ້ຕ້ອງການທີ່ຈະກ່າວອໍາລາກັບບິດາມານດາຂອງເຂົາກ່ອນຈາກພວກເຂົາເພື່ອຕິດຕາມເອລີຢາ.
ການຈູບ
ນິຍາມ

ການຈູບຄືການກະທໍາຊຶ່ງປາກຂອງບຸກຄົນນຶ່ງກວມປາກກັບອີກຄົນນຶ່ງຫຼືທີ່ໜ້າ ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບຄໍາອຸປະມາດ້ວຍ. ໃນບາງວັດທະນະທໍາການຈູບກັນບົນແກ້ມເພື່ອເປັນການທັກທາຍຫຼືກ່າວອໍາລາ.
ການຈູບສາມາດສື່ສານເຖິງຄວາມຮັກໄດ້ຢ່າງເລິກເຊິ່ງລະຫວ່າງຄົນສອງຄົນເຊັ່ນ ລະຫວ່າງສາມີກັບພັນລະຍາ.ຄໍາກ່າວ "ຈູບອໍາລາບາງຄົນ" ໝາຍຄວາມວ່າກ່າວອໍາລາດ້ວຍການຈູບ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຈູບ" ຖືກໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍວ່າ "ກ່າວອໍາລາຕໍ່" ເມື່ອເອລີຊາໄດ້ກ່າວກັນກັບເອລີຢາ "ໃຫ້ຂ້າພຣະເຈົ້າໄປແລະຈູບບິດາແລະມານດາຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າກ່ອນ" ເຂົາໄດ້ຕ້ອງການທີ່ຈະກ່າວອໍາລາກັບບິດາມານດາຂອງເຂົາກ່ອນຈາກພວກເຂົາເພື່ອຕິດຕາມເອລີຢາ.

Page 739 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການຈູບ
ນິຍາມ

ການຈູບຄືການກະທໍາຊຶ່ງປາກຂອງບຸກຄົນນຶ່ງກວມປາກກັບອີກຄົນນຶ່ງຫຼືທີ່ໜ້າ ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບຄໍາອຸປະມາດ້ວຍ. ໃນບາງວັດທະນະທໍາການຈູບກັນບົນແກ້ມເພື່ອເປັນການທັກທາຍຫຼືກ່າວອໍາລາ.
ການຈູບສາມາດສື່ສານເຖິງຄວາມຮັກໄດ້ຢ່າງເລິກເຊິ່ງລະຫວ່າງຄົນສອງຄົນເຊັ່ນ ລະຫວ່າງສາມີກັບພັນລະຍາ.ຄໍາກ່າວ "ຈູບອໍາລາບາງຄົນ" ໝາຍຄວາມວ່າກ່າວອໍາລາດ້ວຍການຈູບ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຈູບ" ຖືກໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍວ່າ "ກ່າວອໍາລາຕໍ່" ເມື່ອເອລີຊາໄດ້ກ່າວກັນກັບເອລີຢາ "ໃຫ້ຂ້າພຣະເຈົ້າໄປແລະຈູບບິດາແລະມານດາຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າກ່ອນ" ເຂົາໄດ້ຕ້ອງການທີ່ຈະກ່າວອໍາລາກັບບິດາມານດາຂອງເຂົາກ່ອນຈາກພວກເຂົາເພື່ອຕິດຕາມເອລີຢາ.
ການຈູບ
ນິຍາມ

ການຈູບຄືການກະທໍາຊຶ່ງປາກຂອງບຸກຄົນນຶ່ງກວມປາກກັບອີກຄົນນຶ່ງຫຼືທີ່ໜ້າ ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບຄໍາອຸປະມາດ້ວຍ. ໃນບາງວັດທະນະທໍາການຈູບກັນບົນແກ້ມເພື່ອເປັນການທັກທາຍຫຼືກ່າວອໍາລາ.
ການຈູບສາມາດສື່ສານເຖິງຄວາມຮັກໄດ້ຢ່າງເລິກເຊິ່ງລະຫວ່າງຄົນສອງຄົນເຊັ່ນ ລະຫວ່າງສາມີກັບພັນລະຍາ.ຄໍາກ່າວ "ຈູບອໍາລາບາງຄົນ" ໝາຍຄວາມວ່າກ່າວອໍາລາດ້ວຍການຈູບ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຈູບ" ຖືກໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍວ່າ "ກ່າວອໍາລາຕໍ່" ເມື່ອເອລີຊາໄດ້ກ່າວກັນກັບເອລີຢາ "ໃຫ້ຂ້າພຣະເຈົ້າໄປແລະຈູບບິດາແລະມານດາຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າກ່ອນ" ເຂົາໄດ້ຕ້ອງການທີ່ຈະກ່າວອໍາລາກັບບິດາມານດາຂອງເຂົາກ່ອນຈາກພວກເຂົາເພື່ອຕິດຕາມເອລີຢາ.
ການຈູບ
ນິຍາມ

ການຈູບຄືການກະທໍາຊຶ່ງປາກຂອງບຸກຄົນນຶ່ງກວມປາກກັບອີກຄົນນຶ່ງຫຼືທີ່ໜ້າ ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບຄໍາອຸປະມາດ້ວຍ. ໃນບາງວັດທະນະທໍາການຈູບກັນບົນແກ້ມເພື່ອເປັນການທັກທາຍຫຼືກ່າວອໍາລາ.
ການຈູບສາມາດສື່ສານເຖິງຄວາມຮັກໄດ້ຢ່າງເລິກເຊິ່ງລະຫວ່າງຄົນສອງຄົນເຊັ່ນ ລະຫວ່າງສາມີກັບພັນລະຍາ.ຄໍາກ່າວ "ຈູບອໍາລາບາງຄົນ" ໝາຍຄວາມວ່າກ່າວອໍາລາດ້ວຍການຈູບ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຈູບ" ຖືກໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍວ່າ "ກ່າວອໍາລາຕໍ່" ເມື່ອເອລີຊາໄດ້ກ່າວກັນກັບເອລີຢາ "ໃຫ້ຂ້າພຣະເຈົ້າໄປແລະຈູບບິດາແລະມານດາຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າກ່ອນ" ເຂົາໄດ້ຕ້ອງການທີ່ຈະກ່າວອໍາລາກັບບິດາມານດາຂອງເຂົາກ່ອນຈາກພວກເຂົາເພື່ອຕິດຕາມເອລີຢາ.
ການຈູບ
ນິຍາມ

ການຈູບຄືການກະທໍາຊຶ່ງປາກຂອງບຸກຄົນນຶ່ງກວມປາກກັບອີກຄົນນຶ່ງຫຼືທີ່ໜ້າ ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບຄໍາອຸປະມາດ້ວຍ. ໃນບາງວັດທະນະທໍາການຈູບກັນບົນແກ້ມເພື່ອເປັນການທັກທາຍຫຼືກ່າວອໍາລາ.
ການຈູບສາມາດສື່ສານເຖິງຄວາມຮັກໄດ້ຢ່າງເລິກເຊິ່ງລະຫວ່າງຄົນສອງຄົນເຊັ່ນ ລະຫວ່າງສາມີກັບພັນລະຍາ.ຄໍາກ່າວ "ຈູບອໍາລາບາງຄົນ" ໝາຍຄວາມວ່າກ່າວອໍາລາດ້ວຍການຈູບ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຈູບ" ຖືກໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍວ່າ "ກ່າວອໍາລາຕໍ່" ເມື່ອເອລີຊາໄດ້ກ່າວກັນກັບເອລີຢາ "ໃຫ້ຂ້າພຣະເຈົ້າໄປແລະຈູບບິດາແລະມານດາຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າກ່ອນ" ເຂົາໄດ້ຕ້ອງການທີ່ຈະກ່າວອໍາລາກັບບິດາມານດາຂອງເຂົາກ່ອນຈາກພວກເຂົາເພື່ອຕິດຕາມເອລີຢາ.
ການຈູບ
ນິຍາມ

ການຈູບຄືການກະທໍາຊຶ່ງປາກຂອງບຸກຄົນນຶ່ງກວມປາກກັບອີກຄົນນຶ່ງຫຼືທີ່ໜ້າ ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບຄໍາອຸປະມາດ້ວຍ. ໃນບາງວັດທະນະທໍາການຈູບກັນບົນແກ້ມເພື່ອເປັນການທັກທາຍຫຼືກ່າວອໍາລາ.
ການຈູບສາມາດສື່ສານເຖິງຄວາມຮັກໄດ້ຢ່າງເລິກເຊິ່ງລະຫວ່າງຄົນສອງຄົນເຊັ່ນ ລະຫວ່າງສາມີກັບພັນລະຍາ.ຄໍາກ່າວ "ຈູບອໍາລາບາງຄົນ" ໝາຍຄວາມວ່າກ່າວອໍາລາດ້ວຍການຈູບ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຈູບ" ຖືກໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍວ່າ "ກ່າວອໍາລາຕໍ່" ເມື່ອເອລີຊາໄດ້ກ່າວກັນກັບເອລີຢາ "ໃຫ້ຂ້າພຣະເຈົ້າໄປແລະຈູບບິດາແລະມານດາຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າກ່ອນ" ເຂົາໄດ້ຕ້ອງການທີ່ຈະກ່າວອໍາລາກັບບິດາມານດາຂອງເຂົາກ່ອນຈາກພວກເຂົາເພື່ອຕິດຕາມເອລີຢາ.
ການຈົດທະບຽນສໍາມະໂນຄົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ການຈົດທະບຽນສໍາມະໂນຄົວ"ແມ່ນການນັບຈໍານວນປະຊາຊົນຢ່າງເປັນທາງການໃນປະເທດນັ້ນໆ
ພັນທະສັນຍາເດີມບັນທຶກໃນເວລາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໃຫ້ນັບຈໍານວນຜູ້ຊາຍອິດສະຣາເອນ
ເທື່ອທໍາອິດຕອນທີ່ຄົນອິດສະຣາເອນອອກຈາກເອຢິບ ແລະອີກເທື່ຶອຫນຶ່ງກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານ
ຈຸດປະສົງຂອງການຈົດທະບຽນສໍາມະໂນຄົວເຮັດເພື່ອຈະຮູ້ວ່າຈໍານວນຂອງປະຊາຊົນນັ້ນມີຈໍານວນເທົ່າໃດທີ່ຄວນຈະຈ່າຍພາສີຕົວຢ່າງ
ມີເທື່ຶອຫນຶ່ງໃນພຣະຄໍາອົບພະຍົບ ທີ່ການນັບພວກຜູ້ຊາຍອິດສະຣາເອນເພື່ອໃຫ້ແຕ່ລະຄົນຈ່າຍເງິນເຄິ່ງເຊເຂວສໍາຫລັບການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານເມື່ອຕອນພຣະເຢຊູນັ້ນຫບັງເປັນເດັກນ້ອຍ ລັດຖະບານໂຣມັນໄດ້ເຮັດການຈົດທະບຽນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທົ່ວຈັກກະພັດເພື່ອຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພວກເຂົາໃຫ້ຈ່າຍພາສີ
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທິການເປັນໄປໄດ້ໃນການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມທັງ"ການນັບຊື່"ຫລື"ຈົດລາຍຊື່"ຫລື"ລົງທະບຽນ" ຄໍາວ່າ"ຈົດທະບຽນສໍາມະໂນຄົວ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຈົດທະບຽນຫລືປະຊາຊົນ"ຫລື"ລົງທະບຽນປະຊາຊົນ"ຫລື"ຂຽນຊື່ປະຊາຊົນການຈົດທະບຽນສໍາມະໂນຄົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ການຈົດທະບຽນສໍາມະໂນຄົວ"ແມ່ນການນັບຈໍານວນປະຊາຊົນຢ່າງເປັນທາງການໃນປະເທດນັ້ນໆ
ພັນທະສັນຍາເດີມບັນທຶກໃນເວລາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໃຫ້ນັບຈໍານວນຜູ້ຊາຍອິດສະຣາເອນ

Page 740 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເທື່ອທໍາອິດຕອນທີ່ຄົນອິດສະຣາເອນອອກຈາກເອຢິບ ແລະອີກເທື່ຶອຫນຶ່ງກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານ
ຈຸດປະສົງຂອງການຈົດທະບຽນສໍາມະໂນຄົວເຮັດເພື່ອຈະຮູ້ວ່າຈໍານວນຂອງປະຊາຊົນນັ້ນມີຈໍານວນເທົ່າໃດທີ່ຄວນຈະຈ່າຍພາສີຕົວຢ່າງ
ມີເທື່ຶອຫນຶ່ງໃນພຣະຄໍາອົບພະຍົບ ທີ່ການນັບພວກຜູ້ຊາຍອິດສະຣາເອນເພື່ອໃຫ້ແຕ່ລະຄົນຈ່າຍເງິນເຄິ່ງເຊເຂວສໍາຫລັບການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານເມື່ອຕອນພຣະເຢຊູນັ້ນຫບັງເປັນເດັກນ້ອຍ ລັດຖະບານໂຣມັນໄດ້ເຮັດການຈົດທະບຽນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທົ່ວຈັກກະພັດເພື່ອຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພວກເຂົາໃຫ້ຈ່າຍພາສີ
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທິການເປັນໄປໄດ້ໃນການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມທັງ"ການນັບຊື່"ຫລື"ຈົດລາຍຊື່"ຫລື"ລົງທະບຽນ" ຄໍາວ່າ"ຈົດທະບຽນສໍາມະໂນຄົວ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຈົດທະບຽນຫລືປະຊາຊົນ"ຫລື"ລົງທະບຽນປະຊາຊົນ"ຫລື"ຂຽນຊື່ປະຊາຊົນການຈົດທະບຽນສໍາມະໂນຄົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ການຈົດທະບຽນສໍາມະໂນຄົວ"ແມ່ນການນັບຈໍານວນປະຊາຊົນຢ່າງເປັນທາງການໃນປະເທດນັ້ນໆ
ພັນທະສັນຍາເດີມບັນທຶກໃນເວລາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໃຫ້ນັບຈໍານວນຜູ້ຊາຍອິດສະຣາເອນ
ເທື່ອທໍາອິດຕອນທີ່ຄົນອິດສະຣາເອນອອກຈາກເອຢິບ ແລະອີກເທື່ຶອຫນຶ່ງກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານ
ຈຸດປະສົງຂອງການຈົດທະບຽນສໍາມະໂນຄົວເຮັດເພື່ອຈະຮູ້ວ່າຈໍານວນຂອງປະຊາຊົນນັ້ນມີຈໍານວນເທົ່າໃດທີ່ຄວນຈະຈ່າຍພາສີຕົວຢ່າງ
ມີເທື່ຶອຫນຶ່ງໃນພຣະຄໍາອົບພະຍົບ ທີ່ການນັບພວກຜູ້ຊາຍອິດສະຣາເອນເພື່ອໃຫ້ແຕ່ລະຄົນຈ່າຍເງິນເຄິ່ງເຊເຂວສໍາຫລັບການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານເມື່ອຕອນພຣະເຢຊູນັ້ນຫບັງເປັນເດັກນ້ອຍ ລັດຖະບານໂຣມັນໄດ້ເຮັດການຈົດທະບຽນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທົ່ວຈັກກະພັດເພື່ອຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພວກເຂົາໃຫ້ຈ່າຍພາສີ
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທິການເປັນໄປໄດ້ໃນການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມທັງ"ການນັບຊື່"ຫລື"ຈົດລາຍຊື່"ຫລື"ລົງທະບຽນ" ຄໍາວ່າ"ຈົດທະບຽນສໍາມະໂນຄົວ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຈົດທະບຽນຫລືປະຊາຊົນ"ຫລື"ລົງທະບຽນປະຊາຊົນ"ຫລື"ຂຽນຊື່ປະຊາຊົນ
ການຖວາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖວາຍເຄື່ອງສັນຕິບູຊາ" ຄືໜຶ່ງໃນການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ຊາວອິດສະລາເອນຖວາຍ. ບາງເທື່ອຖືກເອີ້ນວ່າ "ການຖວາຍຂອບພຣະຄຸນ" ຫຼື "ສໍາພັນທະພາບບູຊາ."
ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊານັ້ນມີການຖວາຍບູຊາສັດທີ່ປາສະຈາກຕໍາໜິແດ່ພຣະເຈົ້າ, ການພົມເລືອດທີ່ແທ່ນບູຊາແລະການເຜົາໄຂມັນແລະສ່ວນອື່ນໆໂດຍເຜົາແຍກຕ່າງຫາກ.ນອກຈາກນີ້ຍັງມີການຖວາຍເຂົ້າໜົມປັງບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງຟູ,ເຜົາວາງເທິງແທ່ນບູຊາ. ປະໂລຫິດແລະຜູ້ທີ່ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ຮັບປະທານສ່ວນແບ່ງອາຫານທີ່ເປັນເຄື່ອງເຜົາບູຊາ. ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາເປັນສັນຍາລັກເຖິງສາມັກຄີທັມລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.
ການຖວາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖວາຍເຄື່ອງສັນຕິບູຊາ" ຄືໜຶ່ງໃນການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ຊາວອິດສະລາເອນຖວາຍ. ບາງເທື່ອຖືກເອີ້ນວ່າ "ການຖວາຍຂອບພຣະຄຸນ" ຫຼື "ສໍາພັນທະພາບບູຊາ."
ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊານັ້ນມີການຖວາຍບູຊາສັດທີ່ປາສະຈາກຕໍາໜິແດ່ພຣະເຈົ້າ, ການພົມເລືອດທີ່ແທ່ນບູຊາແລະການເຜົາໄຂມັນແລະສ່ວນອື່ນໆໂດຍເຜົາແຍກຕ່າງຫາກ.ນອກຈາກນີ້ຍັງມີການຖວາຍເຂົ້າໜົມປັງບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງຟູ,ເຜົາວາງເທິງແທ່ນບູຊາ. ປະໂລຫິດແລະຜູ້ທີ່ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ຮັບປະທານສ່ວນແບ່ງອາຫານທີ່ເປັນເຄື່ອງເຜົາບູຊາ. ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາເປັນສັນຍາລັກເຖິງສາມັກຄີທັມລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.
ການຖວາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖວາຍເຄື່ອງສັນຕິບູຊາ" ຄືໜຶ່ງໃນການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ຊາວອິດສະລາເອນຖວາຍ. ບາງເທື່ອຖືກເອີ້ນວ່າ "ການຖວາຍຂອບພຣະຄຸນ" ຫຼື "ສໍາພັນທະພາບບູຊາ."
ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊານັ້ນມີການຖວາຍບູຊາສັດທີ່ປາສະຈາກຕໍາໜິແດ່ພຣະເຈົ້າ, ການພົມເລືອດທີ່ແທ່ນບູຊາແລະການເຜົາໄຂມັນແລະສ່ວນອື່ນໆໂດຍເຜົາແຍກຕ່າງຫາກ.ນອກຈາກນີ້ຍັງມີການຖວາຍເຂົ້າໜົມປັງບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງຟູ,ເຜົາວາງເທິງແທ່ນບູຊາ. ປະໂລຫິດແລະຜູ້ທີ່ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ຮັບປະທານສ່ວນແບ່ງອາຫານທີ່ເປັນເຄື່ອງເຜົາບູຊາ. ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາເປັນສັນຍາລັກເຖິງສາມັກຄີທັມລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.
ການຖວາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖວາຍເຄື່ອງສັນຕິບູຊາ" ຄືໜຶ່ງໃນການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ຊາວອິດສະລາເອນຖວາຍ. ບາງເທື່ອຖືກເອີ້ນວ່າ "ການຖວາຍຂອບພຣະຄຸນ" ຫຼື "ສໍາພັນທະພາບບູຊາ."
ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊານັ້ນມີການຖວາຍບູຊາສັດທີ່ປາສະຈາກຕໍາໜິແດ່ພຣະເຈົ້າ, ການພົມເລືອດທີ່ແທ່ນບູຊາແລະການເຜົາໄຂມັນແລະສ່ວນອື່ນໆໂດຍເຜົາແຍກຕ່າງຫາກ.ນອກຈາກນີ້ຍັງມີການຖວາຍເຂົ້າໜົມປັງບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງຟູ,ເຜົາວາງເທິງແທ່ນບູຊາ. ປະໂລຫິດແລະຜູ້ທີ່ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ຮັບປະທານສ່ວນແບ່ງອາຫານທີ່ເປັນເຄື່ອງເຜົາບູຊາ. ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາເປັນສັນຍາລັກເຖິງສາມັກຄີທັມລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.
ການຖວາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖວາຍເຄື່ອງສັນຕິບູຊາ" ຄືໜຶ່ງໃນການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ຊາວອິດສະລາເອນຖວາຍ. ບາງເທື່ອຖືກເອີ້ນວ່າ "ການຖວາຍຂອບພຣະຄຸນ" ຫຼື "ສໍາພັນທະພາບບູຊາ."

Page 741 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊານັ້ນມີການຖວາຍບູຊາສັດທີ່ປາສະຈາກຕໍາໜິແດ່ພຣະເຈົ້າ, ການພົມເລືອດທີ່ແທ່ນບູຊາແລະການເຜົາໄຂມັນແລະສ່ວນອື່ນໆໂດຍເຜົາແຍກຕ່າງຫາກ.ນອກຈາກນີ້ຍັງມີການຖວາຍເຂົ້າໜົມປັງບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງຟູ,ເຜົາວາງເທິງແທ່ນບູຊາ. ປະໂລຫິດແລະຜູ້ທີ່ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ຮັບປະທານສ່ວນແບ່ງອາຫານທີ່ເປັນເຄື່ອງເຜົາບູຊາ. ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາເປັນສັນຍາລັກເຖິງສາມັກຄີທັມລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.
ການຖວາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖວາຍເຄື່ອງສັນຕິບູຊາ" ຄືໜຶ່ງໃນການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ຊາວອິດສະລາເອນຖວາຍ. ບາງເທື່ອຖືກເອີ້ນວ່າ "ການຖວາຍຂອບພຣະຄຸນ" ຫຼື "ສໍາພັນທະພາບບູຊາ."
ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊານັ້ນມີການຖວາຍບູຊາສັດທີ່ປາສະຈາກຕໍາໜິແດ່ພຣະເຈົ້າ, ການພົມເລືອດທີ່ແທ່ນບູຊາແລະການເຜົາໄຂມັນແລະສ່ວນອື່ນໆໂດຍເຜົາແຍກຕ່າງຫາກ.ນອກຈາກນີ້ຍັງມີການຖວາຍເຂົ້າໜົມປັງບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງຟູ,ເຜົາວາງເທິງແທ່ນບູຊາ. ປະໂລຫິດແລະຜູ້ທີ່ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ຮັບປະທານສ່ວນແບ່ງອາຫານທີ່ເປັນເຄື່ອງເຜົາບູຊາ. ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາເປັນສັນຍາລັກເຖິງສາມັກຄີທັມລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າແລະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ

Page 742 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ

Page 743 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ

Page 744 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ

Page 745 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດລອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຖືກ"ທົດລອງ" ຫລືທົດສອບ. ການທົດລອງສາມາດເປັນການພິຈາລະນາຄະດີໃນສານເຊິ່ງມີການສົ່ງຫລັກຖານໃຫ້ພິສູດວ່າບຸກຄົນປົດຈາກຄວາມຜິດຫລືກະທໍາຄວາມຜິດ.ຄໍາວ່າ "ການທົດລອງ" ຍັງອ້າງເຖິງສະຖານນະການທີ່ຍາກລໍາບາກທີ່ບຸກຄົນຈະຜ່ານໄປເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ພຣະເຈົ້າທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາອື່ນໆ
ສໍາລັບເລື່ອງນີ້ຄື "ການທົດສອບ" ຫລື "ການທົດລອງ." ຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ຮັບການທົດສອບເພື່ອເບິ່ງວ່າພວກເຂົາຍັງຄົງເຊື່ອແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປຫລືບໍ່. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານການທົດລອງເຊິ່ງລວມເຖິງການຖືກຄ້ຽນຕີ, ການຖືກຈໍາຄຸກ, ຫລືແມ່ນຖືກຂ້າຕາຍເພາະຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ການທົດສອບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການທົດສອບ" ອ້າງເຸຖີງປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກຫຼືເຈັບປວດເຊິ່ງສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖີງຈຸດແຂງແລະຈຸອ່ອນຂອງບຸກຄົນພຣະເຈົ້າທົດສອບຄົນ, ແຕ່ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ລໍ້ລວງພວກເຂົາ. ແນວໃດກໍ່ຕາມຊາຕານຊັກຊວນຜູ້ຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ. ບາງຄັ້ງພຣະເຈົ້າໃຊ້ການທົດສອບເພື່ອເປີດເຜີຍຄວາມຜິດຂອງຄົນ. ການທົດສອບຊ່ວຍໃຫ້ບຸກຄົນຫັນໜີຈາກຄວາມບາບແລະໃກ້ຊິດກັບພະເຈົ້າ. ຄໍາແລະໂລຫະອື່ນໆຖືກທົດສອບດ້ວຍໄຟເພື່ອຮູ້ວ່າມັນມີຄວາມບໍລິສຸດແລະແຂງແຮງດີປານໃດ. ນີ້ແມ່ນພາບທີ່ພຣະເຈົ້າໃຊ້ສະພາບການທີ່ເຈັບປວດເພື່ອທົດສອບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ເພື່ອ "ທົດສອບ" ສາມາດໝາຍວ່າ, "ທ້າທາຍບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນເພື່ອພິສູດຄຸນຄ່າຂອງມັນ."ໃນແງ່ຂອງການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ, ໃຊ້ປະໂຫຍດຈາກຄວາມເມດຕາຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູບອກຊາຕານວ່າການທົດລອງພຣະເຈົ້າບໍ່ຖືກຕ້ອງ. ພະອົງເປັນພຣະເຈົ້າຜູ້ມີລິດທານຸພາບສູງສຸດ, ບໍລິສຸດທີ່ສູງກວ່າທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງແລະທຸກຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດສອບ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທ້າທາຍ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເກິດປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກ"ຫຼື "ພິສູດ".ວິທີການແປ "ການທົດສອບ" ສາມາດເປັນ "ຄວາມທ້າທາຍ" ຫຼື "ປະສົບການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກ". "ທໍາການທົດສອບ" ສາມາດແປວ່າ "ທົດສອບ" ຫຼື "ການເຮັດໃຫ້ມີຄວາມທ້າທາຍ" ຫຼື "ບັງຄັບເພື່ອພິສູດຕົນເອງ".ໃນແງ່ຂອງການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ພະຍາຍາມບັງຄັບໃຫ້ພຣະເຈົ້າພິສູດຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງ." ໃນບາງສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ທົດສອບ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ລໍ້ລວງ".
ການທົດສອບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການທົດສອບ" ອ້າງເຸຖີງປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກຫຼືເຈັບປວດເຊິ່ງສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖີງຈຸດແຂງແລະຈຸອ່ອນຂອງບຸກຄົນພຣະເຈົ້າທົດສອບຄົນ, ແຕ່ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ລໍ້ລວງພວກເຂົາ. ແນວໃດກໍ່ຕາມຊາຕານຊັກຊວນຜູ້ຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ. ບາງຄັ້ງພຣະເຈົ້າໃຊ້ການທົດສອບເພື່ອເປີດເຜີຍຄວາມຜິດຂອງຄົນ. ການທົດສອບຊ່ວຍໃຫ້ບຸກຄົນຫັນໜີຈາກຄວາມບາບແລະໃກ້ຊິດກັບພະເຈົ້າ. ຄໍາແລະໂລຫະອື່ນໆຖືກທົດສອບດ້ວຍໄຟເພື່ອຮູ້ວ່າມັນມີຄວາມບໍລິສຸດແລະແຂງແຮງດີປານໃດ. ນີ້ແມ່ນພາບທີ່ພຣະເຈົ້າໃຊ້ສະພາບການທີ່ເຈັບປວດເພື່ອທົດສອບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ເພື່ອ "ທົດສອບ" ສາມາດໝາຍວ່າ, "ທ້າທາຍບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນເພື່ອພິສູດຄຸນຄ່າຂອງມັນ."ໃນແງ່ຂອງການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ, ໃຊ້ປະໂຫຍດຈາກຄວາມເມດຕາຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູບອກຊາຕານວ່າການທົດລອງພຣະເຈົ້າບໍ່ຖືກຕ້ອງ. ພະອົງເປັນພຣະເຈົ້າຜູ້ມີລິດທານຸພາບສູງສຸດ, ບໍລິສຸດທີ່ສູງກວ່າທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງແລະທຸກຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດສອບ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທ້າທາຍ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເກິດປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກ"ຫຼື "ພິສູດ".ວິທີການແປ "ການທົດສອບ" ສາມາດເປັນ "ຄວາມທ້າທາຍ" ຫຼື "ປະສົບການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກ". "ທໍາການທົດສອບ" ສາມາດແປວ່າ "ທົດສອບ" ຫຼື "ການເຮັດໃຫ້ມີຄວາມທ້າທາຍ" ຫຼື

Page 746 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ບັງຄັບເພື່ອພິສູດຕົນເອງ".ໃນແງ່ຂອງການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ພະຍາຍາມບັງຄັບໃຫ້ພຣະເຈົ້າພິສູດຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງ." ໃນບາງສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ທົດສອບ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ລໍ້ລວງ".
ການທົດສອບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການທົດສອບ" ອ້າງເຸຖີງປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກຫຼືເຈັບປວດເຊິ່ງສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖີງຈຸດແຂງແລະຈຸອ່ອນຂອງບຸກຄົນພຣະເຈົ້າທົດສອບຄົນ, ແຕ່ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ລໍ້ລວງພວກເຂົາ. ແນວໃດກໍ່ຕາມຊາຕານຊັກຊວນຜູ້ຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ. ບາງຄັ້ງພຣະເຈົ້າໃຊ້ການທົດສອບເພື່ອເປີດເຜີຍຄວາມຜິດຂອງຄົນ. ການທົດສອບຊ່ວຍໃຫ້ບຸກຄົນຫັນໜີຈາກຄວາມບາບແລະໃກ້ຊິດກັບພະເຈົ້າ. ຄໍາແລະໂລຫະອື່ນໆຖືກທົດສອບດ້ວຍໄຟເພື່ອຮູ້ວ່າມັນມີຄວາມບໍລິສຸດແລະແຂງແຮງດີປານໃດ. ນີ້ແມ່ນພາບທີ່ພຣະເຈົ້າໃຊ້ສະພາບການທີ່ເຈັບປວດເພື່ອທົດສອບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ເພື່ອ "ທົດສອບ" ສາມາດໝາຍວ່າ, "ທ້າທາຍບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນເພື່ອພິສູດຄຸນຄ່າຂອງມັນ."ໃນແງ່ຂອງການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ, ໃຊ້ປະໂຫຍດຈາກຄວາມເມດຕາຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູບອກຊາຕານວ່າການທົດລອງພຣະເຈົ້າບໍ່ຖືກຕ້ອງ. ພະອົງເປັນພຣະເຈົ້າຜູ້ມີລິດທານຸພາບສູງສຸດ, ບໍລິສຸດທີ່ສູງກວ່າທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງແລະທຸກຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດສອບ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທ້າທາຍ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເກິດປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກ"ຫຼື "ພິສູດ".ວິທີການແປ "ການທົດສອບ" ສາມາດເປັນ "ຄວາມທ້າທາຍ" ຫຼື "ປະສົບການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກ". "ທໍາການທົດສອບ" ສາມາດແປວ່າ "ທົດສອບ" ຫຼື "ການເຮັດໃຫ້ມີຄວາມທ້າທາຍ" ຫຼື "ບັງຄັບເພື່ອພິສູດຕົນເອງ".ໃນແງ່ຂອງການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ພະຍາຍາມບັງຄັບໃຫ້ພຣະເຈົ້າພິສູດຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງ." ໃນບາງສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ທົດສອບ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ລໍ້ລວງ".
ການທົດສອບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການທົດສອບ" ອ້າງເຸຖີງປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກຫຼືເຈັບປວດເຊິ່ງສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖີງຈຸດແຂງແລະຈຸອ່ອນຂອງບຸກຄົນພຣະເຈົ້າທົດສອບຄົນ, ແຕ່ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ລໍ້ລວງພວກເຂົາ. ແນວໃດກໍ່ຕາມຊາຕານຊັກຊວນຜູ້ຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ. ບາງຄັ້ງພຣະເຈົ້າໃຊ້ການທົດສອບເພື່ອເປີດເຜີຍຄວາມຜິດຂອງຄົນ. ການທົດສອບຊ່ວຍໃຫ້ບຸກຄົນຫັນໜີຈາກຄວາມບາບແລະໃກ້ຊິດກັບພະເຈົ້າ. ຄໍາແລະໂລຫະອື່ນໆຖືກທົດສອບດ້ວຍໄຟເພື່ອຮູ້ວ່າມັນມີຄວາມບໍລິສຸດແລະແຂງແຮງດີປານໃດ. ນີ້ແມ່ນພາບທີ່ພຣະເຈົ້າໃຊ້ສະພາບການທີ່ເຈັບປວດເພື່ອທົດສອບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ເພື່ອ "ທົດສອບ" ສາມາດໝາຍວ່າ, "ທ້າທາຍບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນເພື່ອພິສູດຄຸນຄ່າຂອງມັນ."ໃນແງ່ຂອງການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ, ໃຊ້ປະໂຫຍດຈາກຄວາມເມດຕາຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູບອກຊາຕານວ່າການທົດລອງພຣະເຈົ້າບໍ່ຖືກຕ້ອງ. ພະອົງເປັນພຣະເຈົ້າຜູ້ມີລິດທານຸພາບສູງສຸດ, ບໍລິສຸດທີ່ສູງກວ່າທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງແລະທຸກຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດສອບ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທ້າທາຍ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເກິດປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກ"ຫຼື "ພິສູດ".ວິທີການແປ "ການທົດສອບ" ສາມາດເປັນ "ຄວາມທ້າທາຍ" ຫຼື "ປະສົບການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກ". "ທໍາການທົດສອບ" ສາມາດແປວ່າ "ທົດສອບ" ຫຼື "ການເຮັດໃຫ້ມີຄວາມທ້າທາຍ" ຫຼື "ບັງຄັບເພື່ອພິສູດຕົນເອງ".ໃນແງ່ຂອງການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ພະຍາຍາມບັງຄັບໃຫ້ພຣະເຈົ້າພິສູດຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງ." ໃນບາງສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ທົດສອບ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ລໍ້ລວງ".
ການທົດສອບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການທົດສອບ" ອ້າງເຸຖີງປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກຫຼືເຈັບປວດເຊິ່ງສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖີງຈຸດແຂງແລະຈຸອ່ອນຂອງບຸກຄົນພຣະເຈົ້າທົດສອບຄົນ, ແຕ່ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ລໍ້ລວງພວກເຂົາ. ແນວໃດກໍ່ຕາມຊາຕານຊັກຊວນຜູ້ຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ. ບາງຄັ້ງພຣະເຈົ້າໃຊ້ການທົດສອບເພື່ອເປີດເຜີຍຄວາມຜິດຂອງຄົນ. ການທົດສອບຊ່ວຍໃຫ້ບຸກຄົນຫັນໜີຈາກຄວາມບາບແລະໃກ້ຊິດກັບພະເຈົ້າ. ຄໍາແລະໂລຫະອື່ນໆຖືກທົດສອບດ້ວຍໄຟເພື່ອຮູ້ວ່າມັນມີຄວາມບໍລິສຸດແລະແຂງແຮງດີປານໃດ. ນີ້ແມ່ນພາບທີ່ພຣະເຈົ້າໃຊ້ສະພາບການທີ່ເຈັບປວດເພື່ອທົດສອບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ເພື່ອ "ທົດສອບ" ສາມາດໝາຍວ່າ, "ທ້າທາຍບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນເພື່ອພິສູດຄຸນຄ່າຂອງມັນ."ໃນແງ່ຂອງການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ, ໃຊ້ປະໂຫຍດຈາກຄວາມເມດຕາຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູບອກຊາຕານວ່າການທົດລອງພຣະເຈົ້າບໍ່ຖືກຕ້ອງ. ພະອົງເປັນພຣະເຈົ້າຜູ້ມີລິດທານຸພາບສູງສຸດ, ບໍລິສຸດທີ່ສູງກວ່າທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງແລະທຸກຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດສອບ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທ້າທາຍ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເກິດປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກ"ຫຼື "ພິສູດ".ວິທີການແປ "ການທົດສອບ" ສາມາດເປັນ "ຄວາມທ້າທາຍ" ຫຼື "ປະສົບການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກ". "ທໍາການທົດສອບ" ສາມາດແປວ່າ "ທົດສອບ" ຫຼື "ການເຮັດໃຫ້ມີຄວາມທ້າທາຍ" ຫຼື "ບັງຄັບເພື່ອພິສູດຕົນເອງ".ໃນແງ່ຂອງການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ພະຍາຍາມບັງຄັບໃຫ້ພຣະເຈົ້າພິສູດຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງ." ໃນບາງສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ທົດສອບ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ລໍ້ລວງ".
ການທົດສອບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການທົດສອບ" ອ້າງເຸຖີງປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກຫຼືເຈັບປວດເຊິ່ງສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖີງຈຸດແຂງແລະຈຸອ່ອນຂອງບຸກຄົນພຣະເຈົ້າທົດສອບຄົນ, ແຕ່ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ລໍ້ລວງພວກເຂົາ. ແນວໃດກໍ່ຕາມຊາຕານຊັກຊວນຜູ້ຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ. ບາງຄັ້ງພຣະເຈົ້າໃຊ້ການທົດສອບເພື່ອເປີດເຜີຍຄວາມຜິດຂອງຄົນ. ການທົດສອບຊ່ວຍໃຫ້ບຸກຄົນຫັນໜີຈາກຄວາມບາບແລະໃກ້ຊິດກັບພະເຈົ້າ. ຄໍາແລະໂລຫະອື່ນໆຖືກທົດສອບດ້ວຍໄຟເພື່ອຮູ້ວ່າມັນມີຄວາມບໍລິສຸດແລະແຂງແຮງດີປານໃດ. ນີ້ແມ່ນພາບທີ່ພຣະເຈົ້າໃຊ້ສະພາບການທີ່ເຈັບປວດເພື່ອທົດສອບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ເພື່ອ "ທົດສອບ" ສາມາດໝາຍວ່າ, "ທ້າທາຍບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນເພື່ອພິສູດຄຸນຄ່າຂອງມັນ."ໃນແງ່ຂອງການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ, ໃຊ້ປະໂຫຍດຈາກຄວາມເມດຕາຂອງພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູບອກຊາຕານວ່າການທົດລອງພຣະເຈົ້າບໍ່ຖືກຕ້ອງ. ພະອົງເປັນພຣະເຈົ້າຜູ້ມີລິດທານຸພາບສູງສຸດ, ບໍລິສຸດທີ່ສູງກວ່າທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງແລະທຸກຄົນ.

Page 747 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດສອບ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທ້າທາຍ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເກິດປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກ"ຫຼື "ພິສູດ".ວິທີການແປ "ການທົດສອບ" ສາມາດເປັນ "ຄວາມທ້າທາຍ" ຫຼື "ປະສົບການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກ". "ທໍາການທົດສອບ" ສາມາດແປວ່າ "ທົດສອບ" ຫຼື "ການເຮັດໃຫ້ມີຄວາມທ້າທາຍ" ຫຼື "ບັງຄັບເພື່ອພິສູດຕົນເອງ".ໃນແງ່ຂອງການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ພະຍາຍາມບັງຄັບໃຫ້ພຣະເຈົ້າພິສູດຄວາມຮັກຂອງພຣະອົງ." ໃນບາງສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ທົດສອບ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ລໍ້ລວງ".
ການນະມັດສະການ
ນິຍາມ
"ການນະມັດສະການ" ໝາຍເຖິງການຍົກຍ້ອງສັນລະເສີນແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຢ່າງຈິງໃຈ.
ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງຈະມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນ "ນ້ອມຕົວລົງ" ຫລື "ຂາບໄຫວ້" ເພື່ອຖ່ອມຕົວແລະໃຫ້ກຽດບາງຄົນ.
ພວກເຮົານະມັດສະການພຣະເຈົ້າເມື່ອເຮົາຮັບໃຊ້ແລະໃຫ້ກຽດພຣະອົງ ໂດຍການສັນລະເສີນພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ມັກມີການຖະຫວາຍສັດເທິງແທ່ນບູຊາ.ບາງຄົນນະມັດສະການພະທຽມທັງຫຼາຍ. ຄໍານະນໍາໃນການແປ:

ຄໍາທີ່ວ່າ "ນະມັດສະການ" ໝາຍເຖິງ "ກົ້ມລົງ" ຫຼື "ໃຫ້ກຽດແລະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ໃຫ້ກຽດແລະເຊື່ອຟັງ."ໃນບາງກໍລະນີ, ກໍສາມາດແປວ່າ "ການສັນລະເສີນຢ່າງຖ່ອມຕົວ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດແລະສັນລະເສີນ."
ການນະມັດສະການ
ນິຍາມ
"ການນະມັດສະການ" ໝາຍເຖິງການຍົກຍ້ອງສັນລະເສີນແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຢ່າງຈິງໃຈ.
ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງຈະມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນ "ນ້ອມຕົວລົງ" ຫລື "ຂາບໄຫວ້" ເພື່ອຖ່ອມຕົວແລະໃຫ້ກຽດບາງຄົນ.
ພວກເຮົານະມັດສະການພຣະເຈົ້າເມື່ອເຮົາຮັບໃຊ້ແລະໃຫ້ກຽດພຣະອົງ ໂດຍການສັນລະເສີນພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ມັກມີການຖະຫວາຍສັດເທິງແທ່ນບູຊາ.ບາງຄົນນະມັດສະການພະທຽມທັງຫຼາຍ. ຄໍານະນໍາໃນການແປ:

ຄໍາທີ່ວ່າ "ນະມັດສະການ" ໝາຍເຖິງ "ກົ້ມລົງ" ຫຼື "ໃຫ້ກຽດແລະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ໃຫ້ກຽດແລະເຊື່ອຟັງ."ໃນບາງກໍລະນີ, ກໍສາມາດແປວ່າ "ການສັນລະເສີນຢ່າງຖ່ອມຕົວ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດແລະສັນລະເສີນ."
ການນະມັດສະການ
ນິຍາມ
"ການນະມັດສະການ" ໝາຍເຖິງການຍົກຍ້ອງສັນລະເສີນແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຢ່າງຈິງໃຈ.
ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງຈະມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນ "ນ້ອມຕົວລົງ" ຫລື "ຂາບໄຫວ້" ເພື່ອຖ່ອມຕົວແລະໃຫ້ກຽດບາງຄົນ.
ພວກເຮົານະມັດສະການພຣະເຈົ້າເມື່ອເຮົາຮັບໃຊ້ແລະໃຫ້ກຽດພຣະອົງ ໂດຍການສັນລະເສີນພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ມັກມີການຖະຫວາຍສັດເທິງແທ່ນບູຊາ.ບາງຄົນນະມັດສະການພະທຽມທັງຫຼາຍ. ຄໍານະນໍາໃນການແປ:

ຄໍາທີ່ວ່າ "ນະມັດສະການ" ໝາຍເຖິງ "ກົ້ມລົງ" ຫຼື "ໃຫ້ກຽດແລະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ໃຫ້ກຽດແລະເຊື່ອຟັງ."ໃນບາງກໍລະນີ, ກໍສາມາດແປວ່າ "ການສັນລະເສີນຢ່າງຖ່ອມຕົວ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດແລະສັນລະເສີນ."
ການນະມັດສະການ
ນິຍາມ
"ການນະມັດສະການ" ໝາຍເຖິງການຍົກຍ້ອງສັນລະເສີນແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຢ່າງຈິງໃຈ.
ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງຈະມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນ "ນ້ອມຕົວລົງ" ຫລື "ຂາບໄຫວ້" ເພື່ອຖ່ອມຕົວແລະໃຫ້ກຽດບາງຄົນ.
ພວກເຮົານະມັດສະການພຣະເຈົ້າເມື່ອເຮົາຮັບໃຊ້ແລະໃຫ້ກຽດພຣະອົງ ໂດຍການສັນລະເສີນພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ມັກມີການຖະຫວາຍສັດເທິງແທ່ນບູຊາ.ບາງຄົນນະມັດສະການພະທຽມທັງຫຼາຍ. ຄໍານະນໍາໃນການແປ:

ຄໍາທີ່ວ່າ "ນະມັດສະການ" ໝາຍເຖິງ "ກົ້ມລົງ" ຫຼື "ໃຫ້ກຽດແລະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ໃຫ້ກຽດແລະເຊື່ອຟັງ."ໃນບາງກໍລະນີ, ກໍສາມາດແປວ່າ "ການສັນລະເສີນຢ່າງຖ່ອມຕົວ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດແລະສັນລະເສີນ."
ການນະມັດສະການ
ນິຍາມ
"ການນະມັດສະການ" ໝາຍເຖິງການຍົກຍ້ອງສັນລະເສີນແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຢ່າງຈິງໃຈ.
ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງຈະມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນ "ນ້ອມຕົວລົງ" ຫລື "ຂາບໄຫວ້" ເພື່ອຖ່ອມຕົວແລະໃຫ້ກຽດບາງຄົນ.
ພວກເຮົານະມັດສະການພຣະເຈົ້າເມື່ອເຮົາຮັບໃຊ້ແລະໃຫ້ກຽດພຣະອົງ ໂດຍການສັນລະເສີນພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ມັກມີການຖະຫວາຍສັດເທິງແທ່ນບູຊາ.ບາງຄົນນະມັດສະການພະທຽມທັງຫຼາຍ. ຄໍານະນໍາໃນການແປ:

ຄໍາທີ່ວ່າ "ນະມັດສະການ" ໝາຍເຖິງ "ກົ້ມລົງ" ຫຼື "ໃຫ້ກຽດແລະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ໃຫ້ກຽດແລະເຊື່ອຟັງ."ໃນບາງກໍລະນີ, ກໍສາມາດແປວ່າ "ການສັນລະເສີນຢ່າງຖ່ອມຕົວ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດແລະສັນລະເສີນ."
ການນະມັດສະການ
ນິຍາມ
"ການນະມັດສະການ" ໝາຍເຖິງການຍົກຍ້ອງສັນລະເສີນແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຢ່າງຈິງໃຈ.
ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງຈະມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນ "ນ້ອມຕົວລົງ" ຫລື "ຂາບໄຫວ້" ເພື່ອຖ່ອມຕົວແລະໃຫ້ກຽດບາງຄົນ.
ພວກເຮົານະມັດສະການພຣະເຈົ້າເມື່ອເຮົາຮັບໃຊ້ແລະໃຫ້ກຽດພຣະອົງ ໂດຍການສັນລະເສີນພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ມັກມີການຖະຫວາຍສັດເທິງແທ່ນບູຊາ.ບາງຄົນນະມັດສະການພະທຽມທັງຫຼາຍ.

Page 748 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານະນໍາໃນການແປ:

ຄໍາທີ່ວ່າ "ນະມັດສະການ" ໝາຍເຖິງ "ກົ້ມລົງ" ຫຼື "ໃຫ້ກຽດແລະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ໃຫ້ກຽດແລະເຊື່ອຟັງ."ໃນບາງກໍລະນີ, ກໍສາມາດແປວ່າ "ການສັນລະເສີນຢ່າງຖ່ອມຕົວ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດແລະສັນລະເສີນ."
ການບັນເທົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການບັນເທົາ"

ອ້າງເຖິງເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໃຫ້ມີຄງາມພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ບັນລຸຄວາມທ່ຽງທໍາຂອງພະເຈົ້າແລະເພື່ອໃຫ້ການບັນເທົາພະພິໂຣດຂອງພະເຈົ້າຈະສະຫງົບລົງ
ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາເລືອດຂອງພະເຢຊູຄຣິດເປັນການບັນເທົາແດ່ພະເຈົ້າສໍາລັບຄວາມບາບຂອງມະນຸດຊາດ
ການຕາຍຂອງພະເຢຊູຄຣິດເທີງໄມ້ກາງແຂນບັນເທົາພະພິໂຣດຂອງພະເຈົ້າຕໍ່ຄວາມບາບ
ນິ້ເປັນການຈັດຕຽມທາງສໍາລັບພະເຈົ້າຕໍ່ຄົນຂອງພະອົງດ້ວຍຄວາມພໍພຣະທັຍແລະຊົງປຣະທານຊີວິດນິຣັນດອນແກ່ພວກເຂົາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນ "ການບັນເທົາ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ພະເຈົ້າຢົກໂທດຄວາມບາບແລະໃຫ້ຄວາມເມດຕາສົງສານປະຊາຊົນ"ຄໍາວ່າ "ການໄຖ່ໂທດ"
ເປັນຄວາມຫມາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັບ "ການບັນເທົາ" ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍທີ່ປຽບທຽບວ່າສອງຄໍານີ້ໃຊ້ຢ່າງໃດ
ການບັນເທົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການບັນເທົາ"

ອ້າງເຖິງເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໃຫ້ມີຄງາມພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ບັນລຸຄວາມທ່ຽງທໍາຂອງພະເຈົ້າແລະເພື່ອໃຫ້ການບັນເທົາພະພິໂຣດຂອງພະເຈົ້າຈະສະຫງົບລົງ
ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາເລືອດຂອງພະເຢຊູຄຣິດເປັນການບັນເທົາແດ່ພະເຈົ້າສໍາລັບຄວາມບາບຂອງມະນຸດຊາດ
ການຕາຍຂອງພະເຢຊູຄຣິດເທີງໄມ້ກາງແຂນບັນເທົາພະພິໂຣດຂອງພະເຈົ້າຕໍ່ຄວາມບາບ
ນິ້ເປັນການຈັດຕຽມທາງສໍາລັບພະເຈົ້າຕໍ່ຄົນຂອງພະອົງດ້ວຍຄວາມພໍພຣະທັຍແລະຊົງປຣະທານຊີວິດນິຣັນດອນແກ່ພວກເຂົາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນ "ການບັນເທົາ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ພະເຈົ້າຢົກໂທດຄວາມບາບແລະໃຫ້ຄວາມເມດຕາສົງສານປະຊາຊົນ"ຄໍາວ່າ "ການໄຖ່ໂທດ"
ເປັນຄວາມຫມາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັບ "ການບັນເທົາ" ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍທີ່ປຽບທຽບວ່າສອງຄໍານີ້ໃຊ້ຢ່າງໃດ
ການບັນເທົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ການບັນເທົາ"

ອ້າງເຖິງເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໃຫ້ມີຄງາມພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ບັນລຸຄວາມທ່ຽງທໍາຂອງພະເຈົ້າແລະເພື່ອໃຫ້ການບັນເທົາພະພິໂຣດຂອງພະເຈົ້າຈະສະຫງົບລົງ
ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາເລືອດຂອງພະເຢຊູຄຣິດເປັນການບັນເທົາແດ່ພະເຈົ້າສໍາລັບຄວາມບາບຂອງມະນຸດຊາດ
ການຕາຍຂອງພະເຢຊູຄຣິດເທີງໄມ້ກາງແຂນບັນເທົາພະພິໂຣດຂອງພະເຈົ້າຕໍ່ຄວາມບາບ
ນິ້ເປັນການຈັດຕຽມທາງສໍາລັບພະເຈົ້າຕໍ່ຄົນຂອງພະອົງດ້ວຍຄວາມພໍພຣະທັຍແລະຊົງປຣະທານຊີວິດນິຣັນດອນແກ່ພວກເຂົາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນ "ການບັນເທົາ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ພະເຈົ້າຢົກໂທດຄວາມບາບແລະໃຫ້ຄວາມເມດຕາສົງສານປະຊາຊົນ"ຄໍາວ່າ "ການໄຖ່ໂທດ"
ເປັນຄວາມຫມາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັບ "ການບັນເທົາ" ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍທີ່ປຽບທຽບວ່າສອງຄໍານີ້ໃຊ້ຢ່າງໃດ
ການບົວລະບັດ, ການຮັບໃຊ້
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮັບໃຊ້” ໝາຍຄວາມວ່າເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເພື່ອຊ່ວຍຄົນອື່ນ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ການນະມັດສະການ." ໃນສະພາບການຂອງແມ່ຍິງທີ່ຮັບໃຊ້ແຂກ, ຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເບິ່ງແຍງ" ຫຼື "ຮັບໃຊ້ເອົາອາຫານໃຫ້" ຫຼື "ຈັດຫາອາຫານ ສໍາລັບ."ເຖິງ.
"1% comment_5adb7a6af206fdb7787dd58f4b215940

ຄໍາວ່າ“ ການບົວລະບັດ” ໝາຍເຖິງການກະທໍາຮັບໃຊ້. ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງ "ການປະຊຸມ" ຂອງຄຣິສຕຽນໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົານະມັດສະການພຣະເຈົ້າຮ່ວມກັນ.ຄໍາວ່າ "ການຮັບໃຊ້" ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ເບີ່ງແຍງເປັນພິເສດ" ຫຼື "ເຮັດວຽກເພື່ອ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ", ຂື້ນກັບສະພາບການ. "ການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ການນະມັດສະການແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ເຮັດວຽກທີ່ພຣະເຈົ້າສັ່ງ."ເພື່ອ“ ການບົວລະບັດເທີງໂຕະ” ໝາຍເຖິງການເອົາອາຫານໄປໃຫ້ຄົນທີ່ກໍາລັງນັ່ງໂຕະ. ຜູ້ທີ່ສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກກ່າວວ່າໃຫ້ຮັບໃຊ້ທັງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນທີ່ພວກເຂົາສອນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ຂຽນເຖິງຄຣີດສຕຽນຊາວໂກຣິນໂທກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພວກເຂົາໃຊ້ເພື່ອ“ ຮັບໃຊ້” ພັນທະສັນຍາພຣະຄໍາພີເດີມ. ນີ້ໝາຍເຖິງການເຊື່ອຟັງກົດຂອງໂມເຊ.ດຽວນີ້ພວກເຂົາ“ ຮັບໃຊ້” ພັນທະສັນຍາພຣະຄໍາພີໃໝ່, ນັ້ນແມ່ນ, ຍ້ອນການເສຍສະລະຂອງພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກປ່ຽນແປງໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈແລະດໍາລົງຊີວິດທີ່ບໍລິສຸດ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ໃນແງ່ຂອງ "ການຮັບໃຊ້" ຂອງພວກເຂົາຕໍ່ສັນຍາເກົ່າຫລື ໃໝ່. ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ການຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ການອຸທິດຕົນ." ການບົວລະບັດ, ການຮັບໃຊ້
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮັບໃຊ້” ໝາຍຄວາມວ່າເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເພື່ອຊ່ວຍຄົນອື່ນ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ການນະມັດສະການ." ໃນສະພາບການຂອງແມ່ຍິງທີ່ຮັບໃຊ້ແຂກ, ຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເບິ່ງແຍງ" ຫຼື "ຮັບໃຊ້ເອົາອາຫານໃຫ້" ຫຼື "ຈັດຫາອາຫານ ສໍາລັບ."ເຖິງ.
"1% comment_5adb7a6af206fdb7787dd58f4b215940

ຄໍາວ່າ“ ການບົວລະບັດ” ໝາຍເຖິງການກະທໍາຮັບໃຊ້. ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງ "ການປະຊຸມ" ຂອງຄຣິສຕຽນໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົານະມັດສະການພຣະເຈົ້າຮ່ວມກັນ.ຄໍາວ່າ "ການຮັບໃຊ້" ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ເບີ່ງແຍງເປັນພິເສດ" ຫຼື

Page 749 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເຮັດວຽກເພື່ອ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ", ຂື້ນກັບສະພາບການ. "ການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ການນະມັດສະການແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ເຮັດວຽກທີ່ພຣະເຈົ້າສັ່ງ."ເພື່ອ“ ການບົວລະບັດເທີງໂຕະ” ໝາຍເຖິງການເອົາອາຫານໄປໃຫ້ຄົນທີ່ກໍາລັງນັ່ງໂຕະ. ຜູ້ທີ່ສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກກ່າວວ່າໃຫ້ຮັບໃຊ້ທັງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນທີ່ພວກເຂົາສອນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ຂຽນເຖິງຄຣີດສຕຽນຊາວໂກຣິນໂທກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພວກເຂົາໃຊ້ເພື່ອ“ ຮັບໃຊ້” ພັນທະສັນຍາພຣະຄໍາພີເດີມ. ນີ້ໝາຍເຖິງການເຊື່ອຟັງກົດຂອງໂມເຊ.ດຽວນີ້ພວກເຂົາ“ ຮັບໃຊ້” ພັນທະສັນຍາພຣະຄໍາພີໃໝ່, ນັ້ນແມ່ນ, ຍ້ອນການເສຍສະລະຂອງພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກປ່ຽນແປງໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈແລະດໍາລົງຊີວິດທີ່ບໍລິສຸດ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ໃນແງ່ຂອງ "ການຮັບໃຊ້" ຂອງພວກເຂົາຕໍ່ສັນຍາເກົ່າຫລື ໃໝ່. ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ການຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ການອຸທິດຕົນ." ການບົວລະບັດ, ການຮັບໃຊ້
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮັບໃຊ້” ໝາຍຄວາມວ່າເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເພື່ອຊ່ວຍຄົນອື່ນ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ການນະມັດສະການ." ໃນສະພາບການຂອງແມ່ຍິງທີ່ຮັບໃຊ້ແຂກ, ຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເບິ່ງແຍງ" ຫຼື "ຮັບໃຊ້ເອົາອາຫານໃຫ້" ຫຼື "ຈັດຫາອາຫານ ສໍາລັບ."ເຖິງ.
"1% comment_5adb7a6af206fdb7787dd58f4b215940

ຄໍາວ່າ“ ການບົວລະບັດ” ໝາຍເຖິງການກະທໍາຮັບໃຊ້. ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງ "ການປະຊຸມ" ຂອງຄຣິສຕຽນໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົານະມັດສະການພຣະເຈົ້າຮ່ວມກັນ.ຄໍາວ່າ "ການຮັບໃຊ້" ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ເບີ່ງແຍງເປັນພິເສດ" ຫຼື "ເຮັດວຽກເພື່ອ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ", ຂື້ນກັບສະພາບການ. "ການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ການນະມັດສະການແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ເຮັດວຽກທີ່ພຣະເຈົ້າສັ່ງ."ເພື່ອ“ ການບົວລະບັດເທີງໂຕະ” ໝາຍເຖິງການເອົາອາຫານໄປໃຫ້ຄົນທີ່ກໍາລັງນັ່ງໂຕະ. ຜູ້ທີ່ສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກກ່າວວ່າໃຫ້ຮັບໃຊ້ທັງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນທີ່ພວກເຂົາສອນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ຂຽນເຖິງຄຣີດສຕຽນຊາວໂກຣິນໂທກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພວກເຂົາໃຊ້ເພື່ອ“ ຮັບໃຊ້” ພັນທະສັນຍາພຣະຄໍາພີເດີມ. ນີ້ໝາຍເຖິງການເຊື່ອຟັງກົດຂອງໂມເຊ.ດຽວນີ້ພວກເຂົາ“ ຮັບໃຊ້” ພັນທະສັນຍາພຣະຄໍາພີໃໝ່, ນັ້ນແມ່ນ, ຍ້ອນການເສຍສະລະຂອງພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກປ່ຽນແປງໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈແລະດໍາລົງຊີວິດທີ່ບໍລິສຸດ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ໃນແງ່ຂອງ "ການຮັບໃຊ້" ຂອງພວກເຂົາຕໍ່ສັນຍາເກົ່າຫລື ໃໝ່. ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ການຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ການອຸທິດຕົນ." ການບົວລະບັດ, ການຮັບໃຊ້
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮັບໃຊ້” ໝາຍຄວາມວ່າເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເພື່ອຊ່ວຍຄົນອື່ນ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ການນະມັດສະການ." ໃນສະພາບການຂອງແມ່ຍິງທີ່ຮັບໃຊ້ແຂກ, ຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເບິ່ງແຍງ" ຫຼື "ຮັບໃຊ້ເອົາອາຫານໃຫ້" ຫຼື "ຈັດຫາອາຫານ ສໍາລັບ."ເຖິງ.
"1% comment_5adb7a6af206fdb7787dd58f4b215940

ຄໍາວ່າ“ ການບົວລະບັດ” ໝາຍເຖິງການກະທໍາຮັບໃຊ້. ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງ "ການປະຊຸມ" ຂອງຄຣິສຕຽນໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົານະມັດສະການພຣະເຈົ້າຮ່ວມກັນ.ຄໍາວ່າ "ການຮັບໃຊ້" ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ເບີ່ງແຍງເປັນພິເສດ" ຫຼື "ເຮັດວຽກເພື່ອ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ", ຂື້ນກັບສະພາບການ. "ການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ການນະມັດສະການແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ເຮັດວຽກທີ່ພຣະເຈົ້າສັ່ງ."ເພື່ອ“ ການບົວລະບັດເທີງໂຕະ” ໝາຍເຖິງການເອົາອາຫານໄປໃຫ້ຄົນທີ່ກໍາລັງນັ່ງໂຕະ. ຜູ້ທີ່ສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກກ່າວວ່າໃຫ້ຮັບໃຊ້ທັງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນທີ່ພວກເຂົາສອນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ຂຽນເຖິງຄຣີດສຕຽນຊາວໂກຣິນໂທກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພວກເຂົາໃຊ້ເພື່ອ“ ຮັບໃຊ້” ພັນທະສັນຍາພຣະຄໍາພີເດີມ. ນີ້ໝາຍເຖິງການເຊື່ອຟັງກົດຂອງໂມເຊ.ດຽວນີ້ພວກເຂົາ“ ຮັບໃຊ້” ພັນທະສັນຍາພຣະຄໍາພີໃໝ່, ນັ້ນແມ່ນ, ຍ້ອນການເສຍສະລະຂອງພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກປ່ຽນແປງໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈແລະດໍາລົງຊີວິດທີ່ບໍລິສຸດ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ໃນແງ່ຂອງ "ການຮັບໃຊ້" ຂອງພວກເຂົາຕໍ່ສັນຍາເກົ່າຫລື ໃໝ່. ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ການຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ການອຸທິດຕົນ." ການບົວລະບັດ, ການຮັບໃຊ້
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮັບໃຊ້” ໝາຍຄວາມວ່າເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເພື່ອຊ່ວຍຄົນອື່ນ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ການນະມັດສະການ." ໃນສະພາບການຂອງແມ່ຍິງທີ່ຮັບໃຊ້ແຂກ, ຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເບິ່ງແຍງ" ຫຼື "ຮັບໃຊ້ເອົາອາຫານໃຫ້" ຫຼື "ຈັດຫາອາຫານ ສໍາລັບ."ເຖິງ.
"1% comment_5adb7a6af206fdb7787dd58f4b215940

ຄໍາວ່າ“ ການບົວລະບັດ” ໝາຍເຖິງການກະທໍາຮັບໃຊ້. ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງ "ການປະຊຸມ" ຂອງຄຣິສຕຽນໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົານະມັດສະການພຣະເຈົ້າຮ່ວມກັນ.ຄໍາວ່າ "ການຮັບໃຊ້" ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ເບີ່ງແຍງເປັນພິເສດ" ຫຼື "ເຮັດວຽກເພື່ອ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ", ຂື້ນກັບສະພາບການ. "ການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ການນະມັດສະການແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ເຮັດວຽກທີ່ພຣະເຈົ້າສັ່ງ."ເພື່ອ“ ການບົວລະບັດເທີງໂຕະ” ໝາຍເຖິງການເອົາອາຫານໄປໃຫ້ຄົນທີ່ກໍາລັງນັ່ງໂຕະ. ຜູ້ທີ່ສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກກ່າວວ່າໃຫ້ຮັບໃຊ້ທັງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນທີ່ພວກເຂົາສອນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ຂຽນເຖິງຄຣີດສຕຽນຊາວໂກຣິນໂທກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພວກເຂົາໃຊ້ເພື່ອ“ ຮັບໃຊ້” ພັນທະສັນຍາພຣະຄໍາພີເດີມ. ນີ້ໝາຍເຖິງການເຊື່ອຟັງກົດຂອງໂມເຊ.ດຽວນີ້ພວກເຂົາ“ ຮັບໃຊ້” ພັນທະສັນຍາພຣະຄໍາພີໃໝ່, ນັ້ນແມ່ນ, ຍ້ອນການເສຍສະລະຂອງພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກປ່ຽນແປງໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈແລະດໍາລົງຊີວິດທີ່ບໍລິສຸດ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ໃນແງ່ຂອງ "ການຮັບໃຊ້" ຂອງພວກເຂົາຕໍ່ສັນຍາເກົ່າຫລື ໃໝ່. ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ການຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ການອຸທິດຕົນ."

Page 750 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການບົວລະບັດ, ການຮັບໃຊ້
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮັບໃຊ້” ໝາຍຄວາມວ່າເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເພື່ອຊ່ວຍຄົນອື່ນ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ການນະມັດສະການ." ໃນສະພາບການຂອງແມ່ຍິງທີ່ຮັບໃຊ້ແຂກ, ຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເບິ່ງແຍງ" ຫຼື "ຮັບໃຊ້ເອົາອາຫານໃຫ້" ຫຼື "ຈັດຫາອາຫານ ສໍາລັບ."ເຖິງ.
"1% comment_5adb7a6af206fdb7787dd58f4b215940

ຄໍາວ່າ“ ການບົວລະບັດ” ໝາຍເຖິງການກະທໍາຮັບໃຊ້. ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງ "ການປະຊຸມ" ຂອງຄຣິສຕຽນໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົານະມັດສະການພຣະເຈົ້າຮ່ວມກັນ.ຄໍາວ່າ "ການຮັບໃຊ້" ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ເບີ່ງແຍງເປັນພິເສດ" ຫຼື "ເຮັດວຽກເພື່ອ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ", ຂື້ນກັບສະພາບການ. "ການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ການນະມັດສະການແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ເຮັດວຽກທີ່ພຣະເຈົ້າສັ່ງ."ເພື່ອ“ ການບົວລະບັດເທີງໂຕະ” ໝາຍເຖິງການເອົາອາຫານໄປໃຫ້ຄົນທີ່ກໍາລັງນັ່ງໂຕະ. ຜູ້ທີ່ສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກກ່າວວ່າໃຫ້ຮັບໃຊ້ທັງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນທີ່ພວກເຂົາສອນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ຂຽນເຖິງຄຣີດສຕຽນຊາວໂກຣິນໂທກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພວກເຂົາໃຊ້ເພື່ອ“ ຮັບໃຊ້” ພັນທະສັນຍາພຣະຄໍາພີເດີມ. ນີ້ໝາຍເຖິງການເຊື່ອຟັງກົດຂອງໂມເຊ.ດຽວນີ້ພວກເຂົາ“ ຮັບໃຊ້” ພັນທະສັນຍາພຣະຄໍາພີໃໝ່, ນັ້ນແມ່ນ, ຍ້ອນການເສຍສະລະຂອງພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກປ່ຽນແປງໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈແລະດໍາລົງຊີວິດທີ່ບໍລິສຸດ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ໃນແງ່ຂອງ "ການຮັບໃຊ້" ຂອງພວກເຂົາຕໍ່ສັນຍາເກົ່າຫລື ໃໝ່. ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ການຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ການອຸທິດຕົນ." ການບົວລະບັດ, ການຮັບໃຊ້
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮັບໃຊ້” ໝາຍຄວາມວ່າເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເພື່ອຊ່ວຍຄົນອື່ນ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ການນະມັດສະການ." ໃນສະພາບການຂອງແມ່ຍິງທີ່ຮັບໃຊ້ແຂກ, ຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເບິ່ງແຍງ" ຫຼື "ຮັບໃຊ້ເອົາອາຫານໃຫ້" ຫຼື "ຈັດຫາອາຫານ ສໍາລັບ."ເຖິງ.
"1% comment_5adb7a6af206fdb7787dd58f4b215940

ຄໍາວ່າ“ ການບົວລະບັດ” ໝາຍເຖິງການກະທໍາຮັບໃຊ້. ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງ "ການປະຊຸມ" ຂອງຄຣິສຕຽນໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົານະມັດສະການພຣະເຈົ້າຮ່ວມກັນ.ຄໍາວ່າ "ການຮັບໃຊ້" ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ເບີ່ງແຍງເປັນພິເສດ" ຫຼື "ເຮັດວຽກເພື່ອ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ", ຂື້ນກັບສະພາບການ. "ການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ການນະມັດສະການແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ເຮັດວຽກທີ່ພຣະເຈົ້າສັ່ງ."ເພື່ອ“ ການບົວລະບັດເທີງໂຕະ” ໝາຍເຖິງການເອົາອາຫານໄປໃຫ້ຄົນທີ່ກໍາລັງນັ່ງໂຕະ. ຜູ້ທີ່ສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກກ່າວວ່າໃຫ້ຮັບໃຊ້ທັງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນທີ່ພວກເຂົາສອນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ຂຽນເຖິງຄຣີດສຕຽນຊາວໂກຣິນໂທກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພວກເຂົາໃຊ້ເພື່ອ“ ຮັບໃຊ້” ພັນທະສັນຍາພຣະຄໍາພີເດີມ. ນີ້ໝາຍເຖິງການເຊື່ອຟັງກົດຂອງໂມເຊ.ດຽວນີ້ພວກເຂົາ“ ຮັບໃຊ້” ພັນທະສັນຍາພຣະຄໍາພີໃໝ່, ນັ້ນແມ່ນ, ຍ້ອນການເສຍສະລະຂອງພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກປ່ຽນແປງໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈແລະດໍາລົງຊີວິດທີ່ບໍລິສຸດ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ໃນແງ່ຂອງ "ການຮັບໃຊ້" ຂອງພວກເຂົາຕໍ່ສັນຍາເກົ່າຫລື ໃໝ່. ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ການຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ການອຸທິດຕົນ." ການບົວລະບັດ, ການຮັບໃຊ້
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮັບໃຊ້” ໝາຍຄວາມວ່າເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເພື່ອຊ່ວຍຄົນອື່ນ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ການນະມັດສະການ." ໃນສະພາບການຂອງແມ່ຍິງທີ່ຮັບໃຊ້ແຂກ, ຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເບິ່ງແຍງ" ຫຼື "ຮັບໃຊ້ເອົາອາຫານໃຫ້" ຫຼື "ຈັດຫາອາຫານ ສໍາລັບ."ເຖິງ.
"1% comment_5adb7a6af206fdb7787dd58f4b215940

ຄໍາວ່າ“ ການບົວລະບັດ” ໝາຍເຖິງການກະທໍາຮັບໃຊ້. ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງ "ການປະຊຸມ" ຂອງຄຣິສຕຽນໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົານະມັດສະການພຣະເຈົ້າຮ່ວມກັນ.ຄໍາວ່າ "ການຮັບໃຊ້" ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ເບີ່ງແຍງເປັນພິເສດ" ຫຼື "ເຮັດວຽກເພື່ອ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ", ຂື້ນກັບສະພາບການ. "ການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ການນະມັດສະການແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ເຮັດວຽກທີ່ພຣະເຈົ້າສັ່ງ."ເພື່ອ“ ການບົວລະບັດເທີງໂຕະ” ໝາຍເຖິງການເອົາອາຫານໄປໃຫ້ຄົນທີ່ກໍາລັງນັ່ງໂຕະ. ຜູ້ທີ່ສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກກ່າວວ່າໃຫ້ຮັບໃຊ້ທັງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນທີ່ພວກເຂົາສອນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ຂຽນເຖິງຄຣີດສຕຽນຊາວໂກຣິນໂທກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພວກເຂົາໃຊ້ເພື່ອ“ ຮັບໃຊ້” ພັນທະສັນຍາພຣະຄໍາພີເດີມ. ນີ້ໝາຍເຖິງການເຊື່ອຟັງກົດຂອງໂມເຊ.ດຽວນີ້ພວກເຂົາ“ ຮັບໃຊ້” ພັນທະສັນຍາພຣະຄໍາພີໃໝ່, ນັ້ນແມ່ນ, ຍ້ອນການເສຍສະລະຂອງພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກປ່ຽນແປງໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈແລະດໍາລົງຊີວິດທີ່ບໍລິສຸດ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ໃນແງ່ຂອງ "ການຮັບໃຊ້" ຂອງພວກເຂົາຕໍ່ສັນຍາເກົ່າຫລື ໃໝ່. ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ການຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ການອຸທິດຕົນ." ການບົວລະບັດ, ການຮັບໃຊ້
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮັບໃຊ້” ໝາຍຄວາມວ່າເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເພື່ອຊ່ວຍຄົນອື່ນ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ການນະມັດສະການ." ໃນສະພາບການຂອງແມ່ຍິງທີ່ຮັບໃຊ້ແຂກ, ຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເບິ່ງແຍງ" ຫຼື "ຮັບໃຊ້ເອົາອາຫານໃຫ້" ຫຼື "ຈັດຫາອາຫານ ສໍາລັບ."ເຖິງ.
"1% comment_5adb7a6af206fdb7787dd58f4b215940

ຄໍາວ່າ“ ການບົວລະບັດ” ໝາຍເຖິງການກະທໍາຮັບໃຊ້. ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອຫມາຍເຖິງ "ການປະຊຸມ" ຂອງຄຣິສຕຽນໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົານະມັດສະການພຣະເຈົ້າຮ່ວມກັນ.ຄໍາວ່າ "ການຮັບໃຊ້" ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ເບີ່ງແຍງເປັນພິເສດ" ຫຼື "ເຮັດວຽກເພື່ອ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ", ຂື້ນກັບສະພາບການ. "ການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ການນະມັດສະການແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ເຮັດວຽກທີ່ພຣະເຈົ້າສັ່ງ."ເພື່ອ“ ການບົວລະບັດເທີງໂຕະ”

Page 751 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງການເອົາອາຫານໄປໃຫ້ຄົນທີ່ກໍາລັງນັ່ງໂຕະ. ຜູ້ທີ່ສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກກ່າວວ່າໃຫ້ຮັບໃຊ້ທັງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນທີ່ພວກເຂົາສອນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ຂຽນເຖິງຄຣີດສຕຽນຊາວໂກຣິນໂທກ່ຽວກັບວິທີທີ່ພວກເຂົາໃຊ້ເພື່ອ“ ຮັບໃຊ້” ພັນທະສັນຍາພຣະຄໍາພີເດີມ. ນີ້ໝາຍເຖິງການເຊື່ອຟັງກົດຂອງໂມເຊ.ດຽວນີ້ພວກເຂົາ“ ຮັບໃຊ້” ພັນທະສັນຍາພຣະຄໍາພີໃໝ່, ນັ້ນແມ່ນ, ຍ້ອນການເສຍສະລະຂອງພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກປ່ຽນແປງໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈແລະດໍາລົງຊີວິດທີ່ບໍລິສຸດ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ໃນແງ່ຂອງ "ການຮັບໃຊ້" ຂອງພວກເຂົາຕໍ່ສັນຍາເກົ່າຫລື ໃໝ່. ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ການຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ການອຸທິດຕົນ."
ການປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການປົກຄອງ" ກ່າວເຖີງອໍານາດການຄວບຄຸມ ຫລື ສິດທິອໍານາດ ເຫນືອມະນຸດ ສັດ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກ.
ພຣະເຢຊູຄຣິສ ໄດ້ຮັບການກ່າວເຖີງວ່າ ມີອໍານາດເຫນືອທຸກສິ່ງ ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ ເປັນຜູ້ທໍານວຍ ປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.ການປົກຄອງ ຂອງຊາຕານ
ພ່າຍແພ້ຕະຫລອດການ ໂດຍການສີ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິສ ເທິງໃມ້ກາງແຂນ.ໃນການຊົງສ້າງ ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວວ່າ ມະນຸດໄດ້ອໍານາດຄອບຄອງ
ເຫນືອປາ ນົກ ແລະສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທັງຫມົດ ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໆ ໃນການແປຄໍານີ້ ອາດລວມເຖີງ "ສິດທິອໍານາດ"
ຫລື "ພະລັງອໍານາດ" ຫລື "ການຄວບຄຸມ" ທັງນີ້ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ມອບອໍານາດເຫນືອ" ອາດແປວ່າ "ປົກຄອງເຫນືອ" ຫລື"ຈັດການ".
ການປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການປົກຄອງ" ກ່າວເຖີງອໍານາດການຄວບຄຸມ ຫລື ສິດທິອໍານາດ ເຫນືອມະນຸດ ສັດ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກ.
ພຣະເຢຊູຄຣິສ ໄດ້ຮັບການກ່າວເຖີງວ່າ ມີອໍານາດເຫນືອທຸກສິ່ງ ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ ເປັນຜູ້ທໍານວຍ ປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.ການປົກຄອງ ຂອງຊາຕານ
ພ່າຍແພ້ຕະຫລອດການ ໂດຍການສີ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິສ ເທິງໃມ້ກາງແຂນ.ໃນການຊົງສ້າງ ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວວ່າ ມະນຸດໄດ້ອໍານາດຄອບຄອງ
ເຫນືອປາ ນົກ ແລະສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທັງຫມົດ ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໆ ໃນການແປຄໍານີ້ ອາດລວມເຖີງ "ສິດທິອໍານາດ"
ຫລື "ພະລັງອໍານາດ" ຫລື "ການຄວບຄຸມ" ທັງນີ້ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ມອບອໍານາດເຫນືອ" ອາດແປວ່າ "ປົກຄອງເຫນືອ" ຫລື"ຈັດການ".
ການປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການປົກຄອງ" ກ່າວເຖີງອໍານາດການຄວບຄຸມ ຫລື ສິດທິອໍານາດ ເຫນືອມະນຸດ ສັດ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກ.
ພຣະເຢຊູຄຣິສ ໄດ້ຮັບການກ່າວເຖີງວ່າ ມີອໍານາດເຫນືອທຸກສິ່ງ ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ ເປັນຜູ້ທໍານວຍ ປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.ການປົກຄອງ ຂອງຊາຕານ
ພ່າຍແພ້ຕະຫລອດການ ໂດຍການສີ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິສ ເທິງໃມ້ກາງແຂນ.ໃນການຊົງສ້າງ ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວວ່າ ມະນຸດໄດ້ອໍານາດຄອບຄອງ
ເຫນືອປາ ນົກ ແລະສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທັງຫມົດ ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໆ ໃນການແປຄໍານີ້ ອາດລວມເຖີງ "ສິດທິອໍານາດ"
ຫລື "ພະລັງອໍານາດ" ຫລື "ການຄວບຄຸມ" ທັງນີ້ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ມອບອໍານາດເຫນືອ" ອາດແປວ່າ "ປົກຄອງເຫນືອ" ຫລື"ຈັດການ".
ການປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການປົກຄອງ" ກ່າວເຖີງອໍານາດການຄວບຄຸມ ຫລື ສິດທິອໍານາດ ເຫນືອມະນຸດ ສັດ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກ.
ພຣະເຢຊູຄຣິສ ໄດ້ຮັບການກ່າວເຖີງວ່າ ມີອໍານາດເຫນືອທຸກສິ່ງ ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ ເປັນຜູ້ທໍານວຍ ປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.ການປົກຄອງ ຂອງຊາຕານ
ພ່າຍແພ້ຕະຫລອດການ ໂດຍການສີ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິສ ເທິງໃມ້ກາງແຂນ.ໃນການຊົງສ້າງ ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວວ່າ ມະນຸດໄດ້ອໍານາດຄອບຄອງ
ເຫນືອປາ ນົກ ແລະສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທັງຫມົດ ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໆ ໃນການແປຄໍານີ້ ອາດລວມເຖີງ "ສິດທິອໍານາດ"
ຫລື "ພະລັງອໍານາດ" ຫລື "ການຄວບຄຸມ" ທັງນີ້ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ມອບອໍານາດເຫນືອ" ອາດແປວ່າ "ປົກຄອງເຫນືອ" ຫລື"ຈັດການ".
ການປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການປົກຄອງ" ກ່າວເຖີງອໍານາດການຄວບຄຸມ ຫລື ສິດທິອໍານາດ ເຫນືອມະນຸດ ສັດ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກ.
ພຣະເຢຊູຄຣິສ ໄດ້ຮັບການກ່າວເຖີງວ່າ ມີອໍານາດເຫນືອທຸກສິ່ງ ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ ເປັນຜູ້ທໍານວຍ ປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.ການປົກຄອງ ຂອງຊາຕານ
ພ່າຍແພ້ຕະຫລອດການ ໂດຍການສີ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິສ ເທິງໃມ້ກາງແຂນ.ໃນການຊົງສ້າງ ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວວ່າ ມະນຸດໄດ້ອໍານາດຄອບຄອງ
ເຫນືອປາ ນົກ ແລະສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທັງຫມົດ ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໆ ໃນການແປຄໍານີ້ ອາດລວມເຖີງ "ສິດທິອໍານາດ"
ຫລື "ພະລັງອໍານາດ" ຫລື "ການຄວບຄຸມ" ທັງນີ້ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດນັ້ນໆ.

Page 752 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ມອບອໍານາດເຫນືອ" ອາດແປວ່າ "ປົກຄອງເຫນືອ" ຫລື"ຈັດການ".
ການປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການປົກຄອງ" ກ່າວເຖີງອໍານາດການຄວບຄຸມ ຫລື ສິດທິອໍານາດ ເຫນືອມະນຸດ ສັດ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກ.
ພຣະເຢຊູຄຣິສ ໄດ້ຮັບການກ່າວເຖີງວ່າ ມີອໍານາດເຫນືອທຸກສິ່ງ ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ ເປັນຜູ້ທໍານວຍ ປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.ການປົກຄອງ ຂອງຊາຕານ
ພ່າຍແພ້ຕະຫລອດການ ໂດຍການສີ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິສ ເທິງໃມ້ກາງແຂນ.ໃນການຊົງສ້າງ ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວວ່າ ມະນຸດໄດ້ອໍານາດຄອບຄອງ
ເຫນືອປາ ນົກ ແລະສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທັງຫມົດ ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໆ ໃນການແປຄໍານີ້ ອາດລວມເຖີງ "ສິດທິອໍານາດ"
ຫລື "ພະລັງອໍານາດ" ຫລື "ການຄວບຄຸມ" ທັງນີ້ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ມອບອໍານາດເຫນືອ" ອາດແປວ່າ "ປົກຄອງເຫນືອ" ຫລື"ຈັດການ".
ການປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການປົກຄອງ" ກ່າວເຖີງອໍານາດການຄວບຄຸມ ຫລື ສິດທິອໍານາດ ເຫນືອມະນຸດ ສັດ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກ.
ພຣະເຢຊູຄຣິສ ໄດ້ຮັບການກ່າວເຖີງວ່າ ມີອໍານາດເຫນືອທຸກສິ່ງ ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ ເປັນຜູ້ທໍານວຍ ປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.ການປົກຄອງ ຂອງຊາຕານ
ພ່າຍແພ້ຕະຫລອດການ ໂດຍການສີ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິສ ເທິງໃມ້ກາງແຂນ.ໃນການຊົງສ້າງ ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວວ່າ ມະນຸດໄດ້ອໍານາດຄອບຄອງ
ເຫນືອປາ ນົກ ແລະສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທັງຫມົດ ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໆ ໃນການແປຄໍານີ້ ອາດລວມເຖີງ "ສິດທິອໍານາດ"
ຫລື "ພະລັງອໍານາດ" ຫລື "ການຄວບຄຸມ" ທັງນີ້ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ມອບອໍານາດເຫນືອ" ອາດແປວ່າ "ປົກຄອງເຫນືອ" ຫລື"ຈັດການ".
ການປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການປົກຄອງ" ກ່າວເຖີງອໍານາດການຄວບຄຸມ ຫລື ສິດທິອໍານາດ ເຫນືອມະນຸດ ສັດ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກ.
ພຣະເຢຊູຄຣິສ ໄດ້ຮັບການກ່າວເຖີງວ່າ ມີອໍານາດເຫນືອທຸກສິ່ງ ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ ເປັນຜູ້ທໍານວຍ ປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.ການປົກຄອງ ຂອງຊາຕານ
ພ່າຍແພ້ຕະຫລອດການ ໂດຍການສີ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິສ ເທິງໃມ້ກາງແຂນ.ໃນການຊົງສ້າງ ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວວ່າ ມະນຸດໄດ້ອໍານາດຄອບຄອງ
ເຫນືອປາ ນົກ ແລະສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທັງຫມົດ ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໆ ໃນການແປຄໍານີ້ ອາດລວມເຖີງ "ສິດທິອໍານາດ"
ຫລື "ພະລັງອໍານາດ" ຫລື "ການຄວບຄຸມ" ທັງນີ້ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ມອບອໍານາດເຫນືອ" ອາດແປວ່າ "ປົກຄອງເຫນືອ" ຫລື"ຈັດການ".
ການປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການປົກຄອງ" ກ່າວເຖີງອໍານາດການຄວບຄຸມ ຫລື ສິດທິອໍານາດ ເຫນືອມະນຸດ ສັດ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກ.
ພຣະເຢຊູຄຣິສ ໄດ້ຮັບການກ່າວເຖີງວ່າ ມີອໍານາດເຫນືອທຸກສິ່ງ ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ ເປັນຜູ້ທໍານວຍ ປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.ການປົກຄອງ ຂອງຊາຕານ
ພ່າຍແພ້ຕະຫລອດການ ໂດຍການສີ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິສ ເທິງໃມ້ກາງແຂນ.ໃນການຊົງສ້າງ ພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວວ່າ ມະນຸດໄດ້ອໍານາດຄອບຄອງ
ເຫນືອປາ ນົກ ແລະສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທັງຫມົດ ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໆ ໃນການແປຄໍານີ້ ອາດລວມເຖີງ "ສິດທິອໍານາດ"
ຫລື "ພະລັງອໍານາດ" ຫລື "ການຄວບຄຸມ" ທັງນີ້ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ມອບອໍານາດເຫນືອ" ອາດແປວ່າ "ປົກຄອງເຫນືອ" ຫລື"ຈັດການ".
ການຜິດຖຽງກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ການຜິດຖຽງກັນ” ໝາຍເຖິງຄວາມຂັດແຍ່ງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຫຼືຈິດໃຈລະຫວ່າງຄົນເຮົາ. ບຸກຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມວຸ້ນວາຍເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດຖຽງກັນແລະສ້າງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ການຜິດຖຽງກັນບາງຄັ້ງກໍ່ສະແດງເຖິງອາລົມທີ່ຮຸນແຮງ ເຊັ່ນຄວາມໃຈຮ້າຍຫລືຄວາມຂົມຂື່ນ.ວິທີການອື່ນໃນການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບໍ່ເຫັນດີ" ຫລື "ການຜິດຖຽງ" ຫລື "ການຂັດແຍ້ງ".
ການຜິດຖຽງກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ການຜິດຖຽງກັນ” ໝາຍເຖິງຄວາມຂັດແຍ່ງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຫຼືຈິດໃຈລະຫວ່າງຄົນເຮົາ. ບຸກຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມວຸ້ນວາຍເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດຖຽງກັນແລະສ້າງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ການຜິດຖຽງກັນບາງຄັ້ງກໍ່ສະແດງເຖິງອາລົມທີ່ຮຸນແຮງ ເຊັ່ນຄວາມໃຈຮ້າຍຫລືຄວາມຂົມຂື່ນ.ວິທີການອື່ນໃນການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບໍ່ເຫັນດີ" ຫລື "ການຜິດຖຽງ" ຫລື "ການຂັດແຍ້ງ".
ການຜິດຖຽງກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ການຜິດຖຽງກັນ” ໝາຍເຖິງຄວາມຂັດແຍ່ງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຫຼືຈິດໃຈລະຫວ່າງຄົນເຮົາ.

Page 753 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບຸກຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມວຸ້ນວາຍເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດຖຽງກັນແລະສ້າງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ການຜິດຖຽງກັນບາງຄັ້ງກໍ່ສະແດງເຖິງອາລົມທີ່ຮຸນແຮງ ເຊັ່ນຄວາມໃຈຮ້າຍຫລືຄວາມຂົມຂື່ນ.ວິທີການອື່ນໃນການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບໍ່ເຫັນດີ" ຫລື "ການຜິດຖຽງ" ຫລື "ການຂັດແຍ້ງ".
ການຜິດຖຽງກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ການຜິດຖຽງກັນ” ໝາຍເຖິງຄວາມຂັດແຍ່ງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຫຼືຈິດໃຈລະຫວ່າງຄົນເຮົາ. ບຸກຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມວຸ້ນວາຍເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດຖຽງກັນແລະສ້າງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ການຜິດຖຽງກັນບາງຄັ້ງກໍ່ສະແດງເຖິງອາລົມທີ່ຮຸນແຮງ ເຊັ່ນຄວາມໃຈຮ້າຍຫລືຄວາມຂົມຂື່ນ.ວິທີການອື່ນໃນການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບໍ່ເຫັນດີ" ຫລື "ການຜິດຖຽງ" ຫລື "ການຂັດແຍ້ງ".
ການຜິດຖຽງກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ການຜິດຖຽງກັນ” ໝາຍເຖິງຄວາມຂັດແຍ່ງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຫຼືຈິດໃຈລະຫວ່າງຄົນເຮົາ. ບຸກຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມວຸ້ນວາຍເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດຖຽງກັນແລະສ້າງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ການຜິດຖຽງກັນບາງຄັ້ງກໍ່ສະແດງເຖິງອາລົມທີ່ຮຸນແຮງ ເຊັ່ນຄວາມໃຈຮ້າຍຫລືຄວາມຂົມຂື່ນ.ວິທີການອື່ນໃນການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບໍ່ເຫັນດີ" ຫລື "ການຜິດຖຽງ" ຫລື "ການຂັດແຍ້ງ".
ການຜິດຖຽງກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ການຜິດຖຽງກັນ” ໝາຍເຖິງຄວາມຂັດແຍ່ງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຫຼືຈິດໃຈລະຫວ່າງຄົນເຮົາ. ບຸກຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມວຸ້ນວາຍເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດຖຽງກັນແລະສ້າງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ການຜິດຖຽງກັນບາງຄັ້ງກໍ່ສະແດງເຖິງອາລົມທີ່ຮຸນແຮງ ເຊັ່ນຄວາມໃຈຮ້າຍຫລືຄວາມຂົມຂື່ນ.ວິທີການອື່ນໃນການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບໍ່ເຫັນດີ" ຫລື "ການຜິດຖຽງ" ຫລື "ການຂັດແຍ້ງ".
ການຜິດຖຽງກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ການຜິດຖຽງກັນ” ໝາຍເຖິງຄວາມຂັດແຍ່ງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຫຼືຈິດໃຈລະຫວ່າງຄົນເຮົາ. ບຸກຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມວຸ້ນວາຍເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດຖຽງກັນແລະສ້າງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ການຜິດຖຽງກັນບາງຄັ້ງກໍ່ສະແດງເຖິງອາລົມທີ່ຮຸນແຮງ ເຊັ່ນຄວາມໃຈຮ້າຍຫລືຄວາມຂົມຂື່ນ.ວິທີການອື່ນໃນການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບໍ່ເຫັນດີ" ຫລື "ການຜິດຖຽງ" ຫລື "ການຂັດແຍ້ງ".
ການຜິດຖຽງກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ການຜິດຖຽງກັນ” ໝາຍເຖິງຄວາມຂັດແຍ່ງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຫຼືຈິດໃຈລະຫວ່າງຄົນເຮົາ. ບຸກຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມວຸ້ນວາຍເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດຖຽງກັນແລະສ້າງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ການຜິດຖຽງກັນບາງຄັ້ງກໍ່ສະແດງເຖິງອາລົມທີ່ຮຸນແຮງ ເຊັ່ນຄວາມໃຈຮ້າຍຫລືຄວາມຂົມຂື່ນ.ວິທີການອື່ນໃນການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບໍ່ເຫັນດີ" ຫລື "ການຜິດຖຽງ" ຫລື "ການຂັດແຍ້ງ".
ການຜິດຖຽງກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ການຜິດຖຽງກັນ” ໝາຍເຖິງຄວາມຂັດແຍ່ງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຫຼືຈິດໃຈລະຫວ່າງຄົນເຮົາ. ບຸກຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມວຸ້ນວາຍເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດຖຽງກັນແລະສ້າງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ການຜິດຖຽງກັນບາງຄັ້ງກໍ່ສະແດງເຖິງອາລົມທີ່ຮຸນແຮງ ເຊັ່ນຄວາມໃຈຮ້າຍຫລືຄວາມຂົມຂື່ນ.ວິທີການອື່ນໃນການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບໍ່ເຫັນດີ" ຫລື "ການຜິດຖຽງ" ຫລື "ການຂັດແຍ້ງ".
ການຜິດຖຽງກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ການຜິດຖຽງກັນ” ໝາຍເຖິງຄວາມຂັດແຍ່ງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຫຼືຈິດໃຈລະຫວ່າງຄົນເຮົາ. ບຸກຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມວຸ້ນວາຍເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດຖຽງກັນແລະສ້າງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ການຜິດຖຽງກັນບາງຄັ້ງກໍ່ສະແດງເຖິງອາລົມທີ່ຮຸນແຮງ ເຊັ່ນຄວາມໃຈຮ້າຍຫລືຄວາມຂົມຂື່ນ.ວິທີການອື່ນໃນການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບໍ່ເຫັນດີ" ຫລື "ການຜິດຖຽງ" ຫລື "ການຂັດແຍ້ງ".
ການຜິດຖຽງກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ການຜິດຖຽງກັນ” ໝາຍເຖິງຄວາມຂັດແຍ່ງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຫຼືຈິດໃຈລະຫວ່າງຄົນເຮົາ. ບຸກຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມວຸ້ນວາຍເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດຖຽງກັນແລະສ້າງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ການຜິດຖຽງກັນບາງຄັ້ງກໍ່ສະແດງເຖິງອາລົມທີ່ຮຸນແຮງ ເຊັ່ນຄວາມໃຈຮ້າຍຫລືຄວາມຂົມຂື່ນ.ວິທີການອື່ນໃນການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບໍ່ເຫັນດີ" ຫລື "ການຜິດຖຽງ" ຫລື "ການຂັດແຍ້ງ".
ການຜິດຖຽງກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ການຜິດຖຽງກັນ” ໝາຍເຖິງຄວາມຂັດແຍ່ງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຫຼືຈິດໃຈລະຫວ່າງຄົນເຮົາ. ບຸກຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມວຸ້ນວາຍເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດຖຽງກັນແລະສ້າງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ການຜິດຖຽງກັນບາງຄັ້ງກໍ່ສະແດງເຖິງອາລົມທີ່ຮຸນແຮງ ເຊັ່ນຄວາມໃຈຮ້າຍຫລືຄວາມຂົມຂື່ນ.ວິທີການອື່ນໃນການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ,

Page 754 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄວາມບໍ່ເຫັນດີ" ຫລື "ການຜິດຖຽງ" ຫລື "ການຂັດແຍ້ງ".
ການຜິດຖຽງກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ການຜິດຖຽງກັນ” ໝາຍເຖິງຄວາມຂັດແຍ່ງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຫຼືຈິດໃຈລະຫວ່າງຄົນເຮົາ. ບຸກຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມວຸ້ນວາຍເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດຖຽງກັນແລະສ້າງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ການຜິດຖຽງກັນບາງຄັ້ງກໍ່ສະແດງເຖິງອາລົມທີ່ຮຸນແຮງ ເຊັ່ນຄວາມໃຈຮ້າຍຫລືຄວາມຂົມຂື່ນ.ວິທີການອື່ນໃນການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບໍ່ເຫັນດີ" ຫລື "ການຜິດຖຽງ" ຫລື "ການຂັດແຍ້ງ".
ການຜິດຖຽງກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ການຜິດຖຽງກັນ” ໝາຍເຖິງຄວາມຂັດແຍ່ງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຫຼືຈິດໃຈລະຫວ່າງຄົນເຮົາ. ບຸກຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມວຸ້ນວາຍເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດຖຽງກັນແລະສ້າງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ການຜິດຖຽງກັນບາງຄັ້ງກໍ່ສະແດງເຖິງອາລົມທີ່ຮຸນແຮງ ເຊັ່ນຄວາມໃຈຮ້າຍຫລືຄວາມຂົມຂື່ນ.ວິທີການອື່ນໃນການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບໍ່ເຫັນດີ" ຫລື "ການຜິດຖຽງ" ຫລື "ການຂັດແຍ້ງ".
ການຜິດຖຽງກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ການຜິດຖຽງກັນ” ໝາຍເຖິງຄວາມຂັດແຍ່ງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຫຼືຈິດໃຈລະຫວ່າງຄົນເຮົາ. ບຸກຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມວຸ້ນວາຍເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດຖຽງກັນແລະສ້າງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ການຜິດຖຽງກັນບາງຄັ້ງກໍ່ສະແດງເຖິງອາລົມທີ່ຮຸນແຮງ ເຊັ່ນຄວາມໃຈຮ້າຍຫລືຄວາມຂົມຂື່ນ.ວິທີການອື່ນໃນການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບໍ່ເຫັນດີ" ຫລື "ການຜິດຖຽງ" ຫລື "ການຂັດແຍ້ງ".
ການຜິດຖຽງກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ການຜິດຖຽງກັນ” ໝາຍເຖິງຄວາມຂັດແຍ່ງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຫຼືຈິດໃຈລະຫວ່າງຄົນເຮົາ. ບຸກຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມວຸ້ນວາຍເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດຖຽງກັນແລະສ້າງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ການຜິດຖຽງກັນບາງຄັ້ງກໍ່ສະແດງເຖິງອາລົມທີ່ຮຸນແຮງ ເຊັ່ນຄວາມໃຈຮ້າຍຫລືຄວາມຂົມຂື່ນ.ວິທີການອື່ນໃນການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບໍ່ເຫັນດີ" ຫລື "ການຜິດຖຽງ" ຫລື "ການຂັດແຍ້ງ".
ການຜິດຖຽງກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ການຜິດຖຽງກັນ” ໝາຍເຖິງຄວາມຂັດແຍ່ງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຫຼືຈິດໃຈລະຫວ່າງຄົນເຮົາ. ບຸກຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມວຸ້ນວາຍເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດຖຽງກັນແລະສ້າງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ການຜິດຖຽງກັນບາງຄັ້ງກໍ່ສະແດງເຖິງອາລົມທີ່ຮຸນແຮງ ເຊັ່ນຄວາມໃຈຮ້າຍຫລືຄວາມຂົມຂື່ນ.ວິທີການອື່ນໃນການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບໍ່ເຫັນດີ" ຫລື "ການຜິດຖຽງ" ຫລື "ການຂັດແຍ້ງ".
ການຜິດຖຽງກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ການຜິດຖຽງກັນ” ໝາຍເຖິງຄວາມຂັດແຍ່ງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຫຼືຈິດໃຈລະຫວ່າງຄົນເຮົາ. ບຸກຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມວຸ້ນວາຍເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດຖຽງກັນແລະສ້າງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ການຜິດຖຽງກັນບາງຄັ້ງກໍ່ສະແດງເຖິງອາລົມທີ່ຮຸນແຮງ ເຊັ່ນຄວາມໃຈຮ້າຍຫລືຄວາມຂົມຂື່ນ.ວິທີການອື່ນໃນການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບໍ່ເຫັນດີ" ຫລື "ການຜິດຖຽງ" ຫລື "ການຂັດແຍ້ງ".
ການຢ່າ
ນິຍາມ

ການຢ່າຄືການກະທໍາຕາມກົດໝາຍໃນການຍຸຕິການສົມລົດ.ຄໍາວ່າການຢ່າໝາຍເຖິງການແຍກຄູ່ສົມລົດຢ່າງເປັນທາງການແລະຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍເພື່ອຍຸຕິການສົມລົດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຢ່າ" ຄື "ສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື "ແຍກອອກຈາກກັນຢ່າງເປັນທາງການ" ພາສາອື່ນອາດມີສໍານວນທີ່ສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເພື່ອກ່າວເຖິງການຢ່າ. "ໃບຢ່າ" ອາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເອກກະສານທີ່ລະບຸການສົມລົດໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລ້ວ".
ການຢ່າ
ນິຍາມ

ການຢ່າຄືການກະທໍາຕາມກົດໝາຍໃນການຍຸຕິການສົມລົດ.ຄໍາວ່າການຢ່າໝາຍເຖິງການແຍກຄູ່ສົມລົດຢ່າງເປັນທາງການແລະຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍເພື່ອຍຸຕິການສົມລົດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຢ່າ" ຄື "ສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື "ແຍກອອກຈາກກັນຢ່າງເປັນທາງການ" ພາສາອື່ນອາດມີສໍານວນທີ່ສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເພື່ອກ່າວເຖິງການຢ່າ. "ໃບຢ່າ" ອາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເອກກະສານທີ່ລະບຸການສົມລົດໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລ້ວ".
ການຢ່າ
ນິຍາມ

ການຢ່າຄືການກະທໍາຕາມກົດໝາຍໃນການຍຸຕິການສົມລົດ.ຄໍາວ່າການຢ່າໝາຍເຖິງການແຍກຄູ່ສົມລົດຢ່າງເປັນທາງການແລະຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍເພື່ອຍຸຕິການສົມລົດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຢ່າ" ຄື "ສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື "ແຍກອອກຈາກກັນຢ່າງເປັນທາງການ"

Page 755 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພາສາອື່ນອາດມີສໍານວນທີ່ສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເພື່ອກ່າວເຖິງການຢ່າ. "ໃບຢ່າ" ອາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເອກກະສານທີ່ລະບຸການສົມລົດໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລ້ວ".
ການຢ່າ
ນິຍາມ

ການຢ່າຄືການກະທໍາຕາມກົດໝາຍໃນການຍຸຕິການສົມລົດ.ຄໍາວ່າການຢ່າໝາຍເຖິງການແຍກຄູ່ສົມລົດຢ່າງເປັນທາງການແລະຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍເພື່ອຍຸຕິການສົມລົດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຢ່າ" ຄື "ສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື "ແຍກອອກຈາກກັນຢ່າງເປັນທາງການ" ພາສາອື່ນອາດມີສໍານວນທີ່ສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເພື່ອກ່າວເຖິງການຢ່າ. "ໃບຢ່າ" ອາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເອກກະສານທີ່ລະບຸການສົມລົດໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລ້ວ".
ການຢ່າ
ນິຍາມ

ການຢ່າຄືການກະທໍາຕາມກົດໝາຍໃນການຍຸຕິການສົມລົດ.ຄໍາວ່າການຢ່າໝາຍເຖິງການແຍກຄູ່ສົມລົດຢ່າງເປັນທາງການແລະຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍເພື່ອຍຸຕິການສົມລົດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຢ່າ" ຄື "ສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື "ແຍກອອກຈາກກັນຢ່າງເປັນທາງການ" ພາສາອື່ນອາດມີສໍານວນທີ່ສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເພື່ອກ່າວເຖິງການຢ່າ. "ໃບຢ່າ" ອາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເອກກະສານທີ່ລະບຸການສົມລົດໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລ້ວ".
ການຢ່າ
ນິຍາມ

ການຢ່າຄືການກະທໍາຕາມກົດໝາຍໃນການຍຸຕິການສົມລົດ.ຄໍາວ່າການຢ່າໝາຍເຖິງການແຍກຄູ່ສົມລົດຢ່າງເປັນທາງການແລະຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍເພື່ອຍຸຕິການສົມລົດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຢ່າ" ຄື "ສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື "ແຍກອອກຈາກກັນຢ່າງເປັນທາງການ" ພາສາອື່ນອາດມີສໍານວນທີ່ສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເພື່ອກ່າວເຖິງການຢ່າ. "ໃບຢ່າ" ອາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເອກກະສານທີ່ລະບຸການສົມລົດໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລ້ວ".
ການຢ່າ
ນິຍາມ

ການຢ່າຄືການກະທໍາຕາມກົດໝາຍໃນການຍຸຕິການສົມລົດ.ຄໍາວ່າການຢ່າໝາຍເຖິງການແຍກຄູ່ສົມລົດຢ່າງເປັນທາງການແລະຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍເພື່ອຍຸຕິການສົມລົດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຢ່າ" ຄື "ສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື "ແຍກອອກຈາກກັນຢ່າງເປັນທາງການ" ພາສາອື່ນອາດມີສໍານວນທີ່ສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເພື່ອກ່າວເຖິງການຢ່າ. "ໃບຢ່າ" ອາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເອກກະສານທີ່ລະບຸການສົມລົດໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລ້ວ".
ການຢ່າ
ນິຍາມ

ການຢ່າຄືການກະທໍາຕາມກົດໝາຍໃນການຍຸຕິການສົມລົດ.ຄໍາວ່າການຢ່າໝາຍເຖິງການແຍກຄູ່ສົມລົດຢ່າງເປັນທາງການແລະຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍເພື່ອຍຸຕິການສົມລົດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຢ່າ" ຄື "ສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື "ແຍກອອກຈາກກັນຢ່າງເປັນທາງການ" ພາສາອື່ນອາດມີສໍານວນທີ່ສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເພື່ອກ່າວເຖິງການຢ່າ. "ໃບຢ່າ" ອາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເອກກະສານທີ່ລະບຸການສົມລົດໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລ້ວ".
ການຢ່າ
ນິຍາມ

ການຢ່າຄືການກະທໍາຕາມກົດໝາຍໃນການຍຸຕິການສົມລົດ.ຄໍາວ່າການຢ່າໝາຍເຖິງການແຍກຄູ່ສົມລົດຢ່າງເປັນທາງການແລະຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍເພື່ອຍຸຕິການສົມລົດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຢ່າ" ຄື "ສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື "ແຍກອອກຈາກກັນຢ່າງເປັນທາງການ" ພາສາອື່ນອາດມີສໍານວນທີ່ສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເພື່ອກ່າວເຖິງການຢ່າ. "ໃບຢ່າ" ອາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເອກກະສານທີ່ລະບຸການສົມລົດໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລ້ວ".
ການຢ່າ
ນິຍາມ

ການຢ່າຄືການກະທໍາຕາມກົດໝາຍໃນການຍຸຕິການສົມລົດ.ຄໍາວ່າການຢ່າໝາຍເຖິງການແຍກຄູ່ສົມລົດຢ່າງເປັນທາງການແລະຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍເພື່ອຍຸຕິການສົມລົດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຢ່າ" ຄື "ສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື "ແຍກອອກຈາກກັນຢ່າງເປັນທາງການ" ພາສາອື່ນອາດມີສໍານວນທີ່ສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເພື່ອກ່າວເຖິງການຢ່າ. "ໃບຢ່າ" ອາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເອກກະສານທີ່ລະບຸການສົມລົດໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລ້ວ".
ການຢ່າ
ນິຍາມ

ການຢ່າຄືການກະທໍາຕາມກົດໝາຍໃນການຍຸຕິການສົມລົດ.ຄໍາວ່າການຢ່າໝາຍເຖິງການແຍກຄູ່ສົມລົດຢ່າງເປັນທາງການແລະຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍເພື່ອຍຸຕິການສົມລົດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຢ່າ" ຄື "ສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື "ແຍກອອກຈາກກັນຢ່າງເປັນທາງການ"

Page 756 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພາສາອື່ນອາດມີສໍານວນທີ່ສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເພື່ອກ່າວເຖິງການຢ່າ. "ໃບຢ່າ" ອາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເອກກະສານທີ່ລະບຸການສົມລົດໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລ້ວ".
ການຢ່າ
ນິຍາມ

ການຢ່າຄືການກະທໍາຕາມກົດໝາຍໃນການຍຸຕິການສົມລົດ.ຄໍາວ່າການຢ່າໝາຍເຖິງການແຍກຄູ່ສົມລົດຢ່າງເປັນທາງການແລະຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍເພື່ອຍຸຕິການສົມລົດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຢ່າ" ຄື "ສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື "ແຍກອອກຈາກກັນຢ່າງເປັນທາງການ" ພາສາອື່ນອາດມີສໍານວນທີ່ສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເພື່ອກ່າວເຖິງການຢ່າ. "ໃບຢ່າ" ອາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເອກກະສານທີ່ລະບຸການສົມລົດໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລ້ວ".
ການຢ່າ
ນິຍາມ

ການຢ່າຄືການກະທໍາຕາມກົດໝາຍໃນການຍຸຕິການສົມລົດ.ຄໍາວ່າການຢ່າໝາຍເຖິງການແຍກຄູ່ສົມລົດຢ່າງເປັນທາງການແລະຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍເພື່ອຍຸຕິການສົມລົດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຢ່າ" ຄື "ສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື "ແຍກອອກຈາກກັນຢ່າງເປັນທາງການ" ພາສາອື່ນອາດມີສໍານວນທີ່ສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເພື່ອກ່າວເຖິງການຢ່າ. "ໃບຢ່າ" ອາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເອກກະສານທີ່ລະບຸການສົມລົດໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລ້ວ".
ການຢ່າ
ນິຍາມ

ການຢ່າຄືການກະທໍາຕາມກົດໝາຍໃນການຍຸຕິການສົມລົດ.ຄໍາວ່າການຢ່າໝາຍເຖິງການແຍກຄູ່ສົມລົດຢ່າງເປັນທາງການແລະຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍເພື່ອຍຸຕິການສົມລົດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຢ່າ" ຄື "ສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື "ແຍກອອກຈາກກັນຢ່າງເປັນທາງການ" ພາສາອື່ນອາດມີສໍານວນທີ່ສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເພື່ອກ່າວເຖິງການຢ່າ. "ໃບຢ່າ" ອາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເອກກະສານທີ່ລະບຸການສົມລົດໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລ້ວ".
ການຢ່າ
ນິຍາມ

ການຢ່າຄືການກະທໍາຕາມກົດໝາຍໃນການຍຸຕິການສົມລົດ.ຄໍາວ່າການຢ່າໝາຍເຖິງການແຍກຄູ່ສົມລົດຢ່າງເປັນທາງການແລະຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍເພື່ອຍຸຕິການສົມລົດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຢ່າ" ຄື "ສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື "ແຍກອອກຈາກກັນຢ່າງເປັນທາງການ" ພາສາອື່ນອາດມີສໍານວນທີ່ສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເພື່ອກ່າວເຖິງການຢ່າ. "ໃບຢ່າ" ອາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເອກກະສານທີ່ລະບຸການສົມລົດໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລ້ວ".
ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

Page 757 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ

Page 758 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ.

Page 759 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ. ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

Page 760 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ກ່າວເຖີງຄໍາຕັດສິນລົງໂທດ ໂດຍບໍ່ມີການອຸທອນ ຫລື ຫລົບຫນີ.
ເມື່ອຄົນອິດສະຣາເອນ ຖືກຈັບໄປເປັນສະເລີຍ ໃນກຸງບາບີໂລນ
ຜູ້ທໍານວຍ ເອເສກຽນ ໄດ້ກ່າວວ່າ "ການລົງໂທດ ໄດ້ມາເຫນືອ ພວກເຂົາແລ້ວ "
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ"ພັຍພິບັດ"ຫລື "ການລົງໂທດ"ຫລື "ພິນາດຢ່າງສີ້ນຫວັງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ

Page 761 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.

Page 762 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ. ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະ

Page 763 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ

Page 764 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ. ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື

Page 765 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ

Page 766 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ.

Page 767 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.

Page 768 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.

Page 769 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ. ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 770 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ

Page 771 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການອັດສະຈັນ, ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ, ໝາຍສໍາຄັນ
ນິຍາມ
"ການອັດສະຈັນ" ແມ່ນບາງສິ່ງທີ່ໜ້າງຶດງໍ້ປະຫລາດໃຈ ທີ່ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ ນອກຈາກພຣະເຈົ້າ ຈະເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນ.
ຕົວຢ່າງການອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດແລ້ວ ເຊັ່ນ ຫ້າມລົມພາຍຸ ແລະ ຊ່ວຍຊາຍຕາບອດໃຫ້ເຫັນຮຸ່ງ.ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນການອັດສະຈັນວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ເພາະວ່າ ສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄົນທັງຫລາຍຮູ້ສຶກງຶດງໍ້ແລະປະຫລາດໃຈ.ຄໍາວ່າ "ມະຫັດສະຈັນ" ຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການສໍາແດງຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ອີກ, ເຊັ່ນ ຕອນພຣະອົງນີຣະມິດສ້າງຟ້າສະຫວັນ ແລະ ຜືນແຜ່ນດິນໂລກ.
ການອັດສະຈັນ ສາມາດເອີ້ນອີກແບບໜຶ່ງວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ" ເພາະວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ແມ່ນບົ່ງບອກ ຫລື ເປັນຫລັກຖານບອກວ່າ
ພຣະເຈົ້າຊົງເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບສູງສຸດ ຊົງຢູ່ເໜືອໂລກຈັກກະວານນີ້.ການອັດສະຈັນບາງຢ່າງ ແມ່ນການຊ່ວຍໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນຕອນທີ່ພຣະອົງ ຊ່ວຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍຮັກສາ ດານີເອນ
ໃຫ້ພົ້ນຈາກການກັດກິນຂອງສິງໂຕ ເປັນຕົ້ນ.ການອັດສະຈັນອື່ນໆ ອາດຈະໝາຍເຖິງການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊັ່ນ
ຕອນພຣະອົງເຮັດໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກໃນສະໄໝຂອງໂນອາ ແລະ ຕອນທີ່ພຣະອົງ ສົ່ງພັຍພິບັດມາເໜືອແຜ່ນດິນປະເທດເອຢິບ ໃນສະໄໝຂອງໂມເຊ.
ການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນເຈັບໄຂ້ປ່ວຍໂຊ ຫລື ເຮັດໃຫ້ຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວ ເປັນຄືນຂຶ້ນມາມີຊີວິດອີກ.
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ຈະສໍາແດງຜ່ານທາງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊ່ວຍປິ່ນປົວຮັກສາຄົນ, ຫ້າມລົມພາຍຸ, ຍ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ, ແລະຊ່ວຍຄົນໃຫ້ເປັນຄືນມາຈາກຕາຍ. ສິ່ງທັງໝົດນີ້ແມ່ນການອັດສະຈັນ. ພຣະເຈົ້າ ຍັງໃຫ້ພວກຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ແລະ ພວກອັກຄະສາວົກ
ເຮັດການອັດສະຈັນ ເພື່ອປິ່ນປົວຮັກສາ ແລະ ເຮັດຫລາຍສິ່ງຫລາຍຢ່າງ ໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ ໂດຍຜ່ານທາງຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ ເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ" ຫລື "ພາລະກິດທີ່ເຕັມດ້ວຍຣິດທານຸພາບຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການກະທໍາທີ່ມະຫັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ໄດ້ຍິນຢູ່ເລື້ອຍໆ ວ່າ "ໝາຍສໍາຄັນ
ແລະ ການອັດສະຈັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂໍ້ພິສູດ ແລະ ການອັດສະຈັນ" ຫລື "ກິດຈະການອັນອັດສະຈັນທີ່ໄດ້ພິສູດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ການອັດສະຈັນທີ່ມະຫັດສະຈັນ ເຊິ່ງໄດ້ສໍາແດງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ."ໝາຍເຫດ ຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ
ເຊິ່ງເປັນເລື່ອງທີ່ໜ້າເຫລືອເຊື່ອນັ້ນ ຕ່າງກັບຄວາມໝາຍຂອງໝາຍສໍາຄັນ ເຊິ່ງເປັນການພິສູດ ຫລື ເປັນຫລັກຖານສໍາລັບບາງສິ່ງ. ທັງສອງຢ່າງສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຖິງກັນໄດ້.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 772 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ.

Page 773 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.

Page 774 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ. ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ

Page 775 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ. ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

Page 776 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ. ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການ

Page 777 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການຮັກສາ, ບໍາບັດຢຽວຢາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ການຖືກຮັກສາ" ແລະ "ຢຽວຢາ" ທັງສອງຄໍາໝາຍຄວາມວ່າ ເປັນເຫດໃຫ້ຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ບາດແຜ, ຫລືບຸກຄົນພິການກັບມາມີສຸກຂະພາບດີອີກເທື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການ "ຖືກຮັກສາ" ຫລື "ຢຽວຢາ" ໄດ້ຖືກເຮັດໃຫ້ "ຫາຍດີ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສຸກຂະພາບດີ."ການຖືກຮັກສາສາມາດເກີດໂດຍທໍາມະຊາດເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຮ່າງກາຍຂອງເຮົາມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະພັກຟື້ນຈາກບາດແຜຫລາຍຊະນິດແລະຫລາຍພະຍາດ. ການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍແບບນີ້ໂດຍປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງຊ້າໆ.ຢ່າງໃດກໍຕາມ,
ເງື່ອນໄຂທີ່ແນ່ນອນຢ່າງເຊັ່ນຕາບອດຫລືເປັນງ່ອຍແລະພະຍາດທີ່ສາຫັດ. ຢ່າງເຊັ່ນພະຍາດຂີ້ທູດທີ່ບໍ່ຫາຍດ້ວຍຕົວເອງເມື່ອປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຖືກຮັກສາໃຫ້ຫາຍຈາກພະຍາດເຫລົ່ານີ້. ເປັນສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ປົກກະຕິຈະເກີດຂຶ້ນທັນທີທັນໃດ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,
ພຣະເຢຊູຊົງຮັກສາປະຊາຊົນເປັນຈໍານວນຫລາຍທີ່ຕາບອດ ເປັນງ່ອຍ ຫລືພະຍາດຕ່າງໆ ແລະພວກເຂົາໄດ້ຫາຍໂດຍທັນທີ. ພວກສາວົກກໍຮັກສາປະຊາຊົນໃຫ້ຫາຍດ້ວຍການອັດສະຈັນເຊັ່ນກັນ, ເຊັ່ນເປໂຕເຮັດໃຫ້ຄົນງ່ອຍສາມາດຍ່າງໄດ້ທັນທີ.
ການໃຫ້ອະໄພ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ການໃຫ້ອະໄພ ໝາຍຄວາມວ່າ ການຍົກໂທດແລະບໍ່ລົງໂທດບາງຄົນສໍາລັບບາບຂອງເຂົາ.
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນກັບຄໍາວ່າ ຍົກໂທດ ຍັງຄວາມໝາຍຂອງການຕັດສິນຢ່າງເປັນທາງການທີ່ຈະບໍ່ລົງໂທດຜູ້ມີຄວາມຜິດທີ່ສານຕັດສິນຜຸ້ພິພາກສາສາມາດຍົກໂທດບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມຜິດໄດ້.ເຖິງແມ່ນວ່າເຮົາຈະມີຄວາມຜິດບາບ ພຣະຢຊູຄຣິດຊົງອະໄພແກ່ເຮົາບໍ່ໃຫ້ເຮົາຕົກນາຮົກ
ໂດຍການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນພາສານີ້ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຢ່າງເປັນທາງການທີ່ຈະໃຫ້ອະໄພ ຄໍານັ້ນສາມາດໃຊ້ໃນການແປຄໍານີ້ໄດ້.ຄໍານີ້ສາມາດແປຄືກັບຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ"
ແລະ "ການຍົກໂທດ."
ການໃຫ້ອະໄພ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ການໃຫ້ອະໄພ ໝາຍຄວາມວ່າ ການຍົກໂທດແລະບໍ່ລົງໂທດບາງຄົນສໍາລັບບາບຂອງເຂົາ.
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນກັບຄໍາວ່າ ຍົກໂທດ ຍັງຄວາມໝາຍຂອງການຕັດສິນຢ່າງເປັນທາງການທີ່ຈະບໍ່ລົງໂທດຜູ້ມີຄວາມຜິດທີ່ສານຕັດສິນຜຸ້ພິພາກສາສາມາດຍົກໂທດບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມຜິດໄດ້.ເຖິງແມ່ນວ່າເຮົາຈະມີຄວາມຜິດບາບ ພຣະຢຊູຄຣິດຊົງອະໄພແກ່ເຮົາບໍ່ໃຫ້ເຮົາຕົກນາຮົກ
ໂດຍການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນພາສານີ້ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຢ່າງເປັນທາງການທີ່ຈະໃຫ້ອະໄພ ຄໍານັ້ນສາມາດໃຊ້ໃນການແປຄໍານີ້ໄດ້.ຄໍານີ້ສາມາດແປຄືກັບຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ"
ແລະ "ການຍົກໂທດ."
ການໃຫ້ອະໄພ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ການໃຫ້ອະໄພ ໝາຍຄວາມວ່າ ການຍົກໂທດແລະບໍ່ລົງໂທດບາງຄົນສໍາລັບບາບຂອງເຂົາ.
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນກັບຄໍາວ່າ ຍົກໂທດ ຍັງຄວາມໝາຍຂອງການຕັດສິນຢ່າງເປັນທາງການທີ່ຈະບໍ່ລົງໂທດຜູ້ມີຄວາມຜິດທີ່ສານຕັດສິນຜຸ້ພິພາກສາສາມາດຍົກໂທດບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມຜິດໄດ້.ເຖິງແມ່ນວ່າເຮົາຈະມີຄວາມຜິດບາບ ພຣະຢຊູຄຣິດຊົງອະໄພແກ່ເຮົາບໍ່ໃຫ້ເຮົາຕົກນາຮົກ
ໂດຍການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນພາສານີ້ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຢ່າງເປັນທາງການທີ່ຈະໃຫ້ອະໄພ ຄໍານັ້ນສາມາດໃຊ້ໃນການແປຄໍານີ້ໄດ້.ຄໍານີ້ສາມາດແປຄືກັບຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ"

Page 778 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະ "ການຍົກໂທດ."

ການໝິ່ນປະໝາດ, ການປະໝາດ , ດູໝິ່ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ໝິ່ນປະໝາດ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າໃນແບບທີ່ສະແດງຄວາມບໍ່ເຄົາລົບຕໍ່ພຣະເຈົ້າຫລືຜູ້ຄົນ. ການ“ ໝິ່ນປະໝາດ” ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງແມ່ນເວົ້າໃສ່ຄົນນັ້ນເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນຄິດບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຫຼືບໍ່ດີກ່ຽວກັບລາວ.
ສ່ວນຫລາຍການເວົ້າໝິ່ນປະໝາດພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເວົ້າໃສ່ຮ້າຍລືດູຖຸກລາວໂດຍການເວົ້າສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບລາວຫຼືໂດຍການປະພຶດທີ່ບໍ່ສົມຄວນທີ່ເຮັດໃຫ້ກຽດຊັງລາວ. ມັນເປັນການໝິ່ນປະໝາດສໍາລັບມະນຸດທີ່ອ້າງວ່າຕົນເປັນພຣະເຈົ້າຫລືອ້າງວ່າມີພຣະເຈົ້າອື່ນນອກເໜືອຈາກພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້.
ສະບັບພາສາອັງກິດບາງສະບັບແປຄໍານີ້ວ່າ "ໃສ່ຮ້າຍປ້າຍສີ" ເມື່ອເວົ້າເຖິງການໝິ່ນປະໝາດຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເພື່ອ“ ໝິ່ນປະໝາດ” ສາມາດຖືກແປເປັນ,“ ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍ” ຫລື“ ດູຖູກພຣະເຈົ້າ” ຫລື“ ໝິ່ນປະໝາດ”.ວິທີການແປ "ການ ໝິ່ນປະໝາດ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເວົ້າຜິດກັບຄົນອື່ນ" ຫລື "ເວົ້າເຍາະເຍີ້ຍ" ຫລື "ເຜີຍແຜ່ຂ່າວລືທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ."
ການໝິ່ນປະໝາດ, ການປະໝາດ , ດູໝິ່ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ໝິ່ນປະໝາດ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າໃນແບບທີ່ສະແດງຄວາມບໍ່ເຄົາລົບຕໍ່ພຣະເຈົ້າຫລືຜູ້ຄົນ. ການ“ ໝິ່ນປະໝາດ” ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງແມ່ນເວົ້າໃສ່ຄົນນັ້ນເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນຄິດບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຫຼືບໍ່ດີກ່ຽວກັບລາວ.
ສ່ວນຫລາຍການເວົ້າໝິ່ນປະໝາດພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເວົ້າໃສ່ຮ້າຍລືດູຖຸກລາວໂດຍການເວົ້າສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບລາວຫຼືໂດຍການປະພຶດທີ່ບໍ່ສົມຄວນທີ່ເຮັດໃຫ້ກຽດຊັງລາວ. ມັນເປັນການໝິ່ນປະໝາດສໍາລັບມະນຸດທີ່ອ້າງວ່າຕົນເປັນພຣະເຈົ້າຫລືອ້າງວ່າມີພຣະເຈົ້າອື່ນນອກເໜືອຈາກພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້.
ສະບັບພາສາອັງກິດບາງສະບັບແປຄໍານີ້ວ່າ "ໃສ່ຮ້າຍປ້າຍສີ" ເມື່ອເວົ້າເຖິງການໝິ່ນປະໝາດຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເພື່ອ“ ໝິ່ນປະໝາດ” ສາມາດຖືກແປເປັນ,“ ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍ” ຫລື“ ດູຖູກພຣະເຈົ້າ” ຫລື“ ໝິ່ນປະໝາດ”.ວິທີການແປ "ການ ໝິ່ນປະໝາດ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເວົ້າຜິດກັບຄົນອື່ນ" ຫລື "ເວົ້າເຍາະເຍີ້ຍ" ຫລື "ເຜີຍແຜ່ຂ່າວລືທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ."
ການໝິ່ນປະໝາດ, ການປະໝາດ , ດູໝິ່ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ໝິ່ນປະໝາດ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າໃນແບບທີ່ສະແດງຄວາມບໍ່ເຄົາລົບຕໍ່ພຣະເຈົ້າຫລືຜູ້ຄົນ. ການ“ ໝິ່ນປະໝາດ” ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງແມ່ນເວົ້າໃສ່ຄົນນັ້ນເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນຄິດບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຫຼືບໍ່ດີກ່ຽວກັບລາວ.
ສ່ວນຫລາຍການເວົ້າໝິ່ນປະໝາດພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເວົ້າໃສ່ຮ້າຍລືດູຖຸກລາວໂດຍການເວົ້າສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບລາວຫຼືໂດຍການປະພຶດທີ່ບໍ່ສົມຄວນທີ່ເຮັດໃຫ້ກຽດຊັງລາວ. ມັນເປັນການໝິ່ນປະໝາດສໍາລັບມະນຸດທີ່ອ້າງວ່າຕົນເປັນພຣະເຈົ້າຫລືອ້າງວ່າມີພຣະເຈົ້າອື່ນນອກເໜືອຈາກພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້.
ສະບັບພາສາອັງກິດບາງສະບັບແປຄໍານີ້ວ່າ "ໃສ່ຮ້າຍປ້າຍສີ" ເມື່ອເວົ້າເຖິງການໝິ່ນປະໝາດຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເພື່ອ“ ໝິ່ນປະໝາດ” ສາມາດຖືກແປເປັນ,“ ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍ” ຫລື“ ດູຖູກພຣະເຈົ້າ” ຫລື“ ໝິ່ນປະໝາດ”.ວິທີການແປ "ການ ໝິ່ນປະໝາດ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເວົ້າຜິດກັບຄົນອື່ນ" ຫລື "ເວົ້າເຍາະເຍີ້ຍ" ຫລື "ເຜີຍແຜ່ຂ່າວລືທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ."
ກໍາຍານ
ນິຍາມ
ກໍາຍານຄືນໍ້າຫອມເຄື່ອງເທດທີ່ທໍາມາຈາກຢາງຂອງຕົ້ນໄມ້.ໃຊ້ເພື່ອທໍານໍ້າຫອມແລະທູບ.
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ກໍາຍານເປັນເຄື່ອງເທດທີ່ສໍາຄັນທີ່ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕຽມອາບສົບກ່ອນເອົາໄປຝັງ.ເຄື່ອງເທດນີ້ມີຄຸນຄ່າໃນການຮັກສາແລະສ້າງບັນຍາກາດທີ່ຜ່ອນຄາຍ.ເມື່ອໂຫລາຈານໄດ້ເດີນທາງມາຈາກທິດຕາເວັນອອກ ເພື່ອມາຫາພຣະກຸມມານເຢຊູທີ່ເມືອງເບດເລເຮັມ, ກໍາຍານຄືຂອງຂວັນນຶ່ງໃນສາມ ທີ່ພວກເຂົານໍາມາຖວາຍພຣະອົງ.
ກໍາຍານ
ນິຍາມ
ກໍາຍານຄືນໍ້າຫອມເຄື່ອງເທດທີ່ທໍາມາຈາກຢາງຂອງຕົ້ນໄມ້.ໃຊ້ເພື່ອທໍານໍ້າຫອມແລະທູບ.
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ກໍາຍານເປັນເຄື່ອງເທດທີ່ສໍາຄັນທີ່ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕຽມອາບສົບກ່ອນເອົາໄປຝັງ.ເຄື່ອງເທດນີ້ມີຄຸນຄ່າໃນການຮັກສາແລະສ້າງບັນຍາກາດທີ່ຜ່ອນຄາຍ.ເມື່ອໂຫລາຈານໄດ້ເດີນທາງມາຈາກທິດຕາເວັນອອກ ເພື່ອມາຫາພຣະກຸມມານເຢຊູທີ່ເມືອງເບດເລເຮັມ, ກໍາຍານຄືຂອງຂວັນນຶ່ງໃນສາມ ທີ່ພວກເຂົານໍາມາຖວາຍພຣະອົງ.
ກໍາຍານ
ນິຍາມ
ກໍາຍານຄືນໍ້າຫອມເຄື່ອງເທດທີ່ທໍາມາຈາກຢາງຂອງຕົ້ນໄມ້.ໃຊ້ເພື່ອທໍານໍ້າຫອມແລະທູບ.
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ກໍາຍານເປັນເຄື່ອງເທດທີ່ສໍາຄັນທີ່ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕຽມອາບສົບກ່ອນເອົາໄປຝັງ.ເຄື່ອງເທດນີ້ມີຄຸນຄ່າໃນການຮັກສາແລະສ້າງບັນຍາກາດທີ່ຜ່ອນຄາຍ.ເມື່ອໂຫລາຈານໄດ້ເດີນທາງມາຈາກທິດຕາເວັນອອກ ເພື່ອມາຫາພຣະກຸມມານເຢຊູທີ່ເມືອງເບດເລເຮັມ, ກໍາຍານຄືຂອງຂວັນນຶ່ງໃນສາມ ທີ່ພວກເຂົານໍາມາຖວາຍພຣະອົງ.
ກໍາຍານ
ນິຍາມ
ກໍາຍານຄືນໍ້າຫອມເຄື່ອງເທດທີ່ທໍາມາຈາກຢາງຂອງຕົ້ນໄມ້.ໃຊ້ເພື່ອທໍານໍ້າຫອມແລະທູບ.
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ກໍາຍານເປັນເຄື່ອງເທດທີ່ສໍາຄັນທີ່ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕຽມອາບສົບກ່ອນເອົາໄປຝັງ.ເຄື່ອງເທດນີ້ມີຄຸນຄ່າໃນການຮັກສາ

Page 779 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະສ້າງບັນຍາກາດທີ່ຜ່ອນຄາຍ.ເມື່ອໂຫລາຈານໄດ້ເດີນທາງມາຈາກທິດຕາເວັນອອກ ເພື່ອມາຫາພຣະກຸມມານເຢຊູທີ່ເມືອງເບດເລເຮັມ, ກໍາຍານຄືຂອງຂວັນນຶ່ງໃນສາມ ທີ່ພວກເຂົານໍາມາຖວາຍພຣະອົງ.
ກໍາຍານ
ນິຍາມ
ກໍາຍານຄືນໍ້າຫອມເຄື່ອງເທດທີ່ທໍາມາຈາກຢາງຂອງຕົ້ນໄມ້.ໃຊ້ເພື່ອທໍານໍ້າຫອມແລະທູບ.
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ກໍາຍານເປັນເຄື່ອງເທດທີ່ສໍາຄັນທີ່ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕຽມອາບສົບກ່ອນເອົາໄປຝັງ.ເຄື່ອງເທດນີ້ມີຄຸນຄ່າໃນການຮັກສາແລະສ້າງບັນຍາກາດທີ່ຜ່ອນຄາຍ.ເມື່ອໂຫລາຈານໄດ້ເດີນທາງມາຈາກທິດຕາເວັນອອກ ເພື່ອມາຫາພຣະກຸມມານເຢຊູທີ່ເມືອງເບດເລເຮັມ, ກໍາຍານຄືຂອງຂວັນນຶ່ງໃນສາມ ທີ່ພວກເຂົານໍາມາຖວາຍພຣະອົງ.
ກໍາຍານ
ນິຍາມ
ກໍາຍານຄືນໍ້າຫອມເຄື່ອງເທດທີ່ທໍາມາຈາກຢາງຂອງຕົ້ນໄມ້.ໃຊ້ເພື່ອທໍານໍ້າຫອມແລະທູບ.
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ກໍາຍານເປັນເຄື່ອງເທດທີ່ສໍາຄັນທີ່ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕຽມອາບສົບກ່ອນເອົາໄປຝັງ.ເຄື່ອງເທດນີ້ມີຄຸນຄ່າໃນການຮັກສາແລະສ້າງບັນຍາກາດທີ່ຜ່ອນຄາຍ.ເມື່ອໂຫລາຈານໄດ້ເດີນທາງມາຈາກທິດຕາເວັນອອກ ເພື່ອມາຫາພຣະກຸມມານເຢຊູທີ່ເມືອງເບດເລເຮັມ,
ກໍາຍານຄືຂອງຂວັນນຶ່ງໃນສາມ ທີ່ພວກເຂົານໍາມາຖວາຍພຣະອົງ.
ກໍາໄລ, ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ
ນິຍາມ
ໂດຍທັ່ວໄປຄໍາວ່າ "ກໍາໄຣ" ແລະ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ອ້າງເຖິງການຮັບສິ່ງທີ່ດີຜ່ານທາງການກະທໍາບາງຢ່າງຫລືການປະພຶດ ອ້າງເຖິງສິ່ງທີ່ດີທີ່ໄດ້ຮັບບາງສິ່ງຈະ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ຕໍ່ໃຜບາງຄົນຖ້າມັນນໍາສິ່ງທີ່ດີສູ່ພວກເຂົາຫລືຖ້າມັນຊ່ວຍພວກເຂົາໃຫ້ນໍາສິ່ງທີ່ດີໄປໃຫ້ຄົນອື່ນ
ສະເພາະຢ່າງຢິ່ງ ຄໍາວ່າ "ກໍາໄຣ" ຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງເງີນທີ່ໄດ້ຮັບຈາກການເຮັດທຸລະກິດ ທຸລະກິດນັ້ນ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ຖ້າຫາກໄດ້ຮັບເງີນຫລາຍກວ່າໃຊ້ຈ່າຍການກະທໍານັ້ນມີປະໂຫຍດຖ້າຫາກພວກເຂົານໍາສິ່ງທີ່ດີໄປສູ່ຄົນທັງປວງ2 ຕິໂມທຽວ 3:16 ກລ່າວວ່າພະວົດນະທຸກຕອນ" ມີປະໂຫຍດ" ສໍາລັບການແກ້ໄຂແລະການຝຶກຄົນໃນທາງຄວາມຊອບທໍາ ນີ້ໝາຍເຖິງຄໍາສອນຂອງພະຄັມພີ
ຊ່ວຍແລະມີປະໂຫຍດສໍາລັບການສອນຄົນໃຫ້ຢູ່ໃນນໍ້າພະທັຍຂອງພະເຈົ້າ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍາວ່າ "ກໍາໄຣ" ສາມາດແປລວ່າ "ປະໂຫຍດ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ໄດ້ຮັບ"ຄໍາວ່າ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນປະໂຫຍດ" ຫລື "ເປັນຜົນດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" "ໄດ້ກໍາໄຣຈາກ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ປະໂຫຍດຈາກ" ຫລື "ໄດ້ຮັບເງີນຈາກ" ຫລືໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫລືອຈາກ"ໃນທາງຂອງທຸລະກິດ "ກໍາໄຣ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ເງີນໄດ້ຮັບ" ຫລື"ເງີນສ່ວນທີ່ເກີນ" ຫລື "ເງີນພິເສດ"
ກໍາໄລ, ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ
ນິຍາມ
ໂດຍທັ່ວໄປຄໍາວ່າ "ກໍາໄຣ" ແລະ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ອ້າງເຖິງການຮັບສິ່ງທີ່ດີຜ່ານທາງການກະທໍາບາງຢ່າງຫລືການປະພຶດ ອ້າງເຖິງສິ່ງທີ່ດີທີ່ໄດ້ຮັບບາງສິ່ງຈະ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ຕໍ່ໃຜບາງຄົນຖ້າມັນນໍາສິ່ງທີ່ດີສູ່ພວກເຂົາຫລືຖ້າມັນຊ່ວຍພວກເຂົາໃຫ້ນໍາສິ່ງທີ່ດີໄປໃຫ້ຄົນອື່ນ
ສະເພາະຢ່າງຢິ່ງ ຄໍາວ່າ "ກໍາໄຣ" ຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງເງີນທີ່ໄດ້ຮັບຈາກການເຮັດທຸລະກິດ ທຸລະກິດນັ້ນ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ຖ້າຫາກໄດ້ຮັບເງີນຫລາຍກວ່າໃຊ້ຈ່າຍການກະທໍານັ້ນມີປະໂຫຍດຖ້າຫາກພວກເຂົານໍາສິ່ງທີ່ດີໄປສູ່ຄົນທັງປວງ2 ຕິໂມທຽວ 3:16 ກລ່າວວ່າພະວົດນະທຸກຕອນ" ມີປະໂຫຍດ" ສໍາລັບການແກ້ໄຂແລະການຝຶກຄົນໃນທາງຄວາມຊອບທໍາ ນີ້ໝາຍເຖິງຄໍາສອນຂອງພະຄັມພີ
ຊ່ວຍແລະມີປະໂຫຍດສໍາລັບການສອນຄົນໃຫ້ຢູ່ໃນນໍ້າພະທັຍຂອງພະເຈົ້າ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍາວ່າ "ກໍາໄຣ" ສາມາດແປລວ່າ "ປະໂຫຍດ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ໄດ້ຮັບ"ຄໍາວ່າ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນປະໂຫຍດ" ຫລື "ເປັນຜົນດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" "ໄດ້ກໍາໄຣຈາກ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ປະໂຫຍດຈາກ" ຫລື "ໄດ້ຮັບເງີນຈາກ" ຫລືໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫລືອຈາກ"ໃນທາງຂອງທຸລະກິດ "ກໍາໄຣ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ເງີນໄດ້ຮັບ" ຫລື"ເງີນສ່ວນທີ່ເກີນ" ຫລື "ເງີນພິເສດ"
ກໍາໄລ, ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ
ນິຍາມ
ໂດຍທັ່ວໄປຄໍາວ່າ "ກໍາໄຣ" ແລະ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ອ້າງເຖິງການຮັບສິ່ງທີ່ດີຜ່ານທາງການກະທໍາບາງຢ່າງຫລືການປະພຶດ ອ້າງເຖິງສິ່ງທີ່ດີທີ່ໄດ້ຮັບບາງສິ່ງຈະ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ຕໍ່ໃຜບາງຄົນຖ້າມັນນໍາສິ່ງທີ່ດີສູ່ພວກເຂົາຫລືຖ້າມັນຊ່ວຍພວກເຂົາໃຫ້ນໍາສິ່ງທີ່ດີໄປໃຫ້ຄົນອື່ນ
ສະເພາະຢ່າງຢິ່ງ ຄໍາວ່າ "ກໍາໄຣ" ຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງເງີນທີ່ໄດ້ຮັບຈາກການເຮັດທຸລະກິດ ທຸລະກິດນັ້ນ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ຖ້າຫາກໄດ້ຮັບເງີນຫລາຍກວ່າໃຊ້ຈ່າຍການກະທໍານັ້ນມີປະໂຫຍດຖ້າຫາກພວກເຂົານໍາສິ່ງທີ່ດີໄປສູ່ຄົນທັງປວງ2 ຕິໂມທຽວ 3:16 ກລ່າວວ່າພະວົດນະທຸກຕອນ" ມີປະໂຫຍດ" ສໍາລັບການແກ້ໄຂແລະການຝຶກຄົນໃນທາງຄວາມຊອບທໍາ ນີ້ໝາຍເຖິງຄໍາສອນຂອງພະຄັມພີ
ຊ່ວຍແລະມີປະໂຫຍດສໍາລັບການສອນຄົນໃຫ້ຢູ່ໃນນໍ້າພະທັຍຂອງພະເຈົ້າ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍາວ່າ "ກໍາໄຣ" ສາມາດແປລວ່າ "ປະໂຫຍດ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ໄດ້ຮັບ"ຄໍາວ່າ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນປະໂຫຍດ" ຫລື "ເປັນຜົນດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" "ໄດ້ກໍາໄຣຈາກ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ປະໂຫຍດຈາກ" ຫລື "ໄດ້ຮັບເງີນຈາກ" ຫລືໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫລືອຈາກ"ໃນທາງຂອງທຸລະກິດ "ກໍາໄຣ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ເງີນໄດ້ຮັບ" ຫລື"ເງີນສ່ວນທີ່ເກີນ" ຫລື "ເງີນພິເສດ"
ກໍາໄລ, ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ
ນິຍາມ
ໂດຍທັ່ວໄປຄໍາວ່າ "ກໍາໄຣ" ແລະ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ອ້າງເຖິງການຮັບສິ່ງທີ່ດີຜ່ານທາງການກະທໍາບາງຢ່າງຫລືການປະພຶດ ອ້າງເຖິງສິ່ງທີ່ດີທີ່ໄດ້ຮັບ

Page 780 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງສິ່ງຈະ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ຕໍ່ໃຜບາງຄົນຖ້າມັນນໍາສິ່ງທີ່ດີສູ່ພວກເຂົາຫລືຖ້າມັນຊ່ວຍພວກເຂົາໃຫ້ນໍາສິ່ງທີ່ດີໄປໃຫ້ຄົນອື່ນ
ສະເພາະຢ່າງຢິ່ງ ຄໍາວ່າ "ກໍາໄຣ" ຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງເງີນທີ່ໄດ້ຮັບຈາກການເຮັດທຸລະກິດ ທຸລະກິດນັ້ນ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ຖ້າຫາກໄດ້ຮັບເງີນຫລາຍກວ່າໃຊ້ຈ່າຍການກະທໍານັ້ນມີປະໂຫຍດຖ້າຫາກພວກເຂົານໍາສິ່ງທີ່ດີໄປສູ່ຄົນທັງປວງ2 ຕິໂມທຽວ 3:16 ກລ່າວວ່າພະວົດນະທຸກຕອນ" ມີປະໂຫຍດ" ສໍາລັບການແກ້ໄຂແລະການຝຶກຄົນໃນທາງຄວາມຊອບທໍາ ນີ້ໝາຍເຖິງຄໍາສອນຂອງພະຄັມພີ
ຊ່ວຍແລະມີປະໂຫຍດສໍາລັບການສອນຄົນໃຫ້ຢູ່ໃນນໍ້າພະທັຍຂອງພະເຈົ້າ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍາວ່າ "ກໍາໄຣ" ສາມາດແປລວ່າ "ປະໂຫຍດ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ໄດ້ຮັບ"ຄໍາວ່າ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນປະໂຫຍດ" ຫລື "ເປັນຜົນດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" "ໄດ້ກໍາໄຣຈາກ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ປະໂຫຍດຈາກ" ຫລື "ໄດ້ຮັບເງີນຈາກ" ຫລືໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫລືອຈາກ"ໃນທາງຂອງທຸລະກິດ "ກໍາໄຣ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ເງີນໄດ້ຮັບ" ຫລື"ເງີນສ່ວນທີ່ເກີນ" ຫລື "ເງີນພິເສດ"
ກໍາໄລ, ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ
ນິຍາມ
ໂດຍທັ່ວໄປຄໍາວ່າ "ກໍາໄຣ" ແລະ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ອ້າງເຖິງການຮັບສິ່ງທີ່ດີຜ່ານທາງການກະທໍາບາງຢ່າງຫລືການປະພຶດ ອ້າງເຖິງສິ່ງທີ່ດີທີ່ໄດ້ຮັບບາງສິ່ງຈະ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ຕໍ່ໃຜບາງຄົນຖ້າມັນນໍາສິ່ງທີ່ດີສູ່ພວກເຂົາຫລືຖ້າມັນຊ່ວຍພວກເຂົາໃຫ້ນໍາສິ່ງທີ່ດີໄປໃຫ້ຄົນອື່ນ
ສະເພາະຢ່າງຢິ່ງ ຄໍາວ່າ "ກໍາໄຣ" ຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງເງີນທີ່ໄດ້ຮັບຈາກການເຮັດທຸລະກິດ ທຸລະກິດນັ້ນ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ຖ້າຫາກໄດ້ຮັບເງີນຫລາຍກວ່າໃຊ້ຈ່າຍການກະທໍານັ້ນມີປະໂຫຍດຖ້າຫາກພວກເຂົານໍາສິ່ງທີ່ດີໄປສູ່ຄົນທັງປວງ2 ຕິໂມທຽວ 3:16 ກລ່າວວ່າພະວົດນະທຸກຕອນ" ມີປະໂຫຍດ" ສໍາລັບການແກ້ໄຂແລະການຝຶກຄົນໃນທາງຄວາມຊອບທໍາ ນີ້ໝາຍເຖິງຄໍາສອນຂອງພະຄັມພີ
ຊ່ວຍແລະມີປະໂຫຍດສໍາລັບການສອນຄົນໃຫ້ຢູ່ໃນນໍ້າພະທັຍຂອງພະເຈົ້າ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍາວ່າ "ກໍາໄຣ" ສາມາດແປລວ່າ "ປະໂຫຍດ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ໄດ້ຮັບ"ຄໍາວ່າ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນປະໂຫຍດ" ຫລື "ເປັນຜົນດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" "ໄດ້ກໍາໄຣຈາກ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ປະໂຫຍດຈາກ" ຫລື "ໄດ້ຮັບເງີນຈາກ" ຫລືໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫລືອຈາກ"ໃນທາງຂອງທຸລະກິດ "ກໍາໄຣ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ເງີນໄດ້ຮັບ" ຫລື"ເງີນສ່ວນທີ່ເກີນ" ຫລື "ເງີນພິເສດ"
ກໍາໄລ, ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ
ນິຍາມ
ໂດຍທັ່ວໄປຄໍາວ່າ "ກໍາໄຣ" ແລະ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ອ້າງເຖິງການຮັບສິ່ງທີ່ດີຜ່ານທາງການກະທໍາບາງຢ່າງຫລືການປະພຶດ ອ້າງເຖິງສິ່ງທີ່ດີທີ່ໄດ້ຮັບບາງສິ່ງຈະ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ຕໍ່ໃຜບາງຄົນຖ້າມັນນໍາສິ່ງທີ່ດີສູ່ພວກເຂົາຫລືຖ້າມັນຊ່ວຍພວກເຂົາໃຫ້ນໍາສິ່ງທີ່ດີໄປໃຫ້ຄົນອື່ນ
ສະເພາະຢ່າງຢິ່ງ ຄໍາວ່າ "ກໍາໄຣ" ຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງເງີນທີ່ໄດ້ຮັບຈາກການເຮັດທຸລະກິດ ທຸລະກິດນັ້ນ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ຖ້າຫາກໄດ້ຮັບເງີນຫລາຍກວ່າໃຊ້ຈ່າຍການກະທໍານັ້ນມີປະໂຫຍດຖ້າຫາກພວກເຂົານໍາສິ່ງທີ່ດີໄປສູ່ຄົນທັງປວງ2 ຕິໂມທຽວ 3:16 ກລ່າວວ່າພະວົດນະທຸກຕອນ" ມີປະໂຫຍດ" ສໍາລັບການແກ້ໄຂແລະການຝຶກຄົນໃນທາງຄວາມຊອບທໍາ ນີ້ໝາຍເຖິງຄໍາສອນຂອງພະຄັມພີ
ຊ່ວຍແລະມີປະໂຫຍດສໍາລັບການສອນຄົນໃຫ້ຢູ່ໃນນໍ້າພະທັຍຂອງພະເຈົ້າ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍາວ່າ "ກໍາໄຣ" ສາມາດແປລວ່າ "ປະໂຫຍດ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ໄດ້ຮັບ"ຄໍາວ່າ "ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນປະໂຫຍດ" ຫລື "ເປັນຜົນດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" "ໄດ້ກໍາໄຣຈາກ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ປະໂຫຍດຈາກ" ຫລື "ໄດ້ຮັບເງີນຈາກ" ຫລືໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫລືອຈາກ"ໃນທາງຂອງທຸລະກິດ "ກໍາໄຣ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ເງີນໄດ້ຮັບ" ຫລື"ເງີນສ່ວນທີ່ເກີນ" ຫລື "ເງີນພິເສດ"
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ.

Page 781 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ

Page 782 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."

Page 783 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ

Page 784 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .

Page 785 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ.

Page 786 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ

Page 787 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."

Page 788 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ

Page 789 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .

Page 790 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ.

Page 791 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ

Page 792 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."

Page 793 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ

Page 794 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກິນ" ຕາມຕົວໜັງສືໝາຍເຖິງການກິນບາງຢ່າງ. ມີຄວາມໝາຍເປັນຄໍາອຸປະມາຫຼາຍໆ ຢ່າງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ກິນ" ມັກໝາຍເຖິງການທໍາລາຍສິ່ງຂອງ ຫລື ປະຊາຊົນ.ໄຟກໍສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມັນກິນສິ່ງຂອງຕ່າງໆ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນໄດ້ທໍາລາຍໂດຍການເຜົາໄໝ້.ພຣະເຈົ້າອະທິບາຍເປັນເໝືອນກັບ "ໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້," ຊຶ່ງເປັນຄໍາອະທິບາຍຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ. ຄວາມຮ້າຍຂອງພຣະອົງເປັນເຫດໃຫ້ຄົນບາບທີ່ບໍ່ກັບໃຈຢ້ານກົວຕໍ່ການລົງໂທດ. ການກິນອາຫານໝາຍເຖິງການກິນແລະດື່ມບາງສິ່ງ.ຄໍາທີ່ວ່າ, "ກິນແຜ່ນດິນ" ຄວນຈະແປວ່າ " ທໍາລາຍແຜ່ນດິນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍກໍລະນີຂອງການກິນແຜ່ນດິນຫຼືປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ຄວນຈະແປວ່າ "ເປັນການທໍາລາຍ."ເມື່ອໄຟໃຊ້ເວົ້າໃນການ "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ໄໝ້" .
ພຸ່ມໄມ້ທີ່ໄຟລຸກທີ່ໂມເຊເຫັນ " ຄືບໍ່ໄຫມ້ " ທີ່ນີ້ຄວນຈະແປວ່າ,
" ບໍ່ໄດ້ຖືກເຜົາໄມ້ " ຫຼື " ບໍ່ເຜົາໄໝ້."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງການກິນ, "ກິນ" ຄວນຈະແປວ່າ "ກິນ" ຫຼື "ກິນຢ່າງຟ້າວຝັ່ງ."ຖ້າພະລັງຂອງໃຜຖືກກິນໝາຍຄວາມວ່າພະລັງຂອງເຂົາ
ຖືກ "ໃຊ້ໄປໝົດ" ຫຼື "ຫາຍໄປ."
ຄໍາອະທິບາຍວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟໄໝ້" ຄວນຈະແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າເປັນເໝືອນໄຟທີ່ເຜົາໄໝ້ສິ່ງຕ່າງໆ" ຫຼື
"ພຣະເຈົ້າຮ້າຍຕໍ່ຄວາມບາບແລະຈະທໍາລາຍຄົນບາບເໝືອນ ກັບໄຟ."
ກີເດໂອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກີເດໂອນ ຄືຜຸ້ຊາຍອິສະຣາເອນຄົນທ່ີພຣະເຈົ້າໄດ້ຍົກຂື້ນໃຫ້ຊ່ວຍກູ້ຊົນຊາດອິສະຣາເອນຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.
ຊ່ວງເວລາທ່ີ ກີເດໂອນ ມີຊີວິດຢູ່,ກຸ່ມຄົນທ່ີເອີ້ນວ່າ ມີດຽນ ພະຍາຍາມໂຈມຕີຊົນຊາດອິສະຣາເອນແລະທໍາລາຍພືດຜົນຂອງພວກເຂົາເຖິງແມ່ນວ່າກີເດໂອນຈະຢ້ານ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງໃຊ້ເຂົາໃຫ້ນໍາຊົນຊາດອິສະຣາເອນທ່ີຈະຕໍ່ສູ້ຄົນມີດຽນແລະປາບປາມພວກເຂົາ.
ກີເດໂອນເອງກໍໄດ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາລາຍແທ່ນບູຊາພຣະປອມ ບາອານແລະພຣະອາເຊຣາ.
ເຂົາບໍ່ພຽງແຕ່ນໍາຄົນເຫົ່ຼານັ້ນໃນການໂຈມຕີສັດຕູຂອງພວກເຂົາແຕ່ຍັງໜູນໃຈພວກເຂົາໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ.

Page 795 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກີເດໂອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກີເດໂອນ ຄືຜຸ້ຊາຍອິສະຣາເອນຄົນທ່ີພຣະເຈົ້າໄດ້ຍົກຂື້ນໃຫ້ຊ່ວຍກູ້ຊົນຊາດອິສະຣາເອນຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.
ຊ່ວງເວລາທ່ີ ກີເດໂອນ ມີຊີວິດຢູ່,ກຸ່ມຄົນທ່ີເອີ້ນວ່າ ມີດຽນ ພະຍາຍາມໂຈມຕີຊົນຊາດອິສະຣາເອນແລະທໍາລາຍພືດຜົນຂອງພວກເຂົາເຖິງແມ່ນວ່າກີເດໂອນຈະຢ້ານ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງໃຊ້ເຂົາໃຫ້ນໍາຊົນຊາດອິສະຣາເອນທ່ີຈະຕໍ່ສູ້ຄົນມີດຽນແລະປາບປາມພວກເຂົາ.
ກີເດໂອນເອງກໍໄດ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາລາຍແທ່ນບູຊາພຣະປອມ ບາອານແລະພຣະອາເຊຣາ.
ເຂົາບໍ່ພຽງແຕ່ນໍາຄົນເຫົ່ຼານັ້ນໃນການໂຈມຕີສັດຕູຂອງພວກເຂົາແຕ່ຍັງໜູນໃຈພວກເຂົາໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ.
ກີເດໂອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ກີເດໂອນ ຄືຜຸ້ຊາຍອິສະຣາເອນຄົນທ່ີພຣະເຈົ້າໄດ້ຍົກຂື້ນໃຫ້ຊ່ວຍກູ້ຊົນຊາດອິສະຣາເອນຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.
ຊ່ວງເວລາທ່ີ ກີເດໂອນ ມີຊີວິດຢູ່,ກຸ່ມຄົນທ່ີເອີ້ນວ່າ ມີດຽນ ພະຍາຍາມໂຈມຕີຊົນຊາດອິສະຣາເອນແລະທໍາລາຍພືດຜົນຂອງພວກເຂົາເຖິງແມ່ນວ່າກີເດໂອນຈະຢ້ານ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງໃຊ້ເຂົາໃຫ້ນໍາຊົນຊາດອິສະຣາເອນທ່ີຈະຕໍ່ສູ້ຄົນມີດຽນແລະປາບປາມພວກເຂົາ.
ກີເດໂອນເອງກໍໄດ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາລາຍແທ່ນບູຊາພຣະປອມ ບາອານແລະພຣະອາເຊຣາ.
ເຂົາບໍ່ພຽງແຕ່ນໍາຄົນເຫົ່ຼານັ້ນໃນການໂຈມຕີສັດຕູຂອງພວກເຂົາແຕ່ຍັງໜູນໃຈພວກເຂົາໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ.
ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ການກົດຂີ່, ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ການກົດຂີ່, ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ ຢ່າງຮຸນແຮງ ແລະບໍ່ສຸພາບ ຕໍ່ປະຊາຊົນ. ສ່ວນຄໍາວ່າ "ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ"
ໝາຍເຖິງບຸກຄົນ ຊຶ່ງກົດຂີ່ປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອ້າງເຖິງສະຖານະການ ຊຶ່ງຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ ຫລາຍກວ່າ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນ ຢ່າງຊົ່ວຮ້າຍ ຫລືການຈັບ ປະຊາຊົນ
ຊຶ່ງຢູ່ໃຕ້ອໍານາດ ຫລືການປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຖືກກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອະທິບາຍເຖິງປະຊາຊົນ ຜູ້ກໍາລັງຖືກປະຕິບັດຢ່າງຮຸນແຮງ.ຫລາຍເທື່ອ ຊົນຊາດສັດຕູ
ແລະຜູ້ປົກຄອງ ທັງຫລາຍກໍເປັນຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ ຊາວອິສະຣາເອນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກກະທໍາຢ່າງຮຸນແຮງ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕ້ອງແບກພາລະຢ່າງໜັກ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ຕົກຢູ່ພາຍໃຕ້
ການຖືກບັງຄັບ ດ້ວຍຄວາມທຸກຍາກ" ຫລື "ປົກຄອງດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ."ການແປຄໍາວ່າ "ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດລວມເຖິງ "ການປາບປາມ
ຢ່າງໜັກ ແລະການເປັນຂ້າທາດ" ຫລື "ການການຄວບຄຸມທີ່ເປັນພາລະ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກກົດຂີ່" "ຄົນຖືກບີບບັງຄັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ປະຊາກອນທີ່ຖືກກົດຂີ່" ຫລື "ປະຊາກອນເຊິ່ງຢູ່ພາຍໃຕ້ການບີບບັງຄັບ ອັນໜັກໜ່ວງ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງຖືກກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ."ຄໍາວ່າ "ຜູ້ກົດຂີ່"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ຄົນຊຶ່ງກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ປະຊາຊາດທີ່ບີບບັງຄັບ ແລະປົກຄອງດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ຜູ້ຂົ່ມເຫັງ." ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ການກົດຂີ່, ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ການກົດຂີ່, ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ ຢ່າງຮຸນແຮງ ແລະບໍ່ສຸພາບ ຕໍ່ປະຊາຊົນ. ສ່ວນຄໍາວ່າ "ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ"
ໝາຍເຖິງບຸກຄົນ ຊຶ່ງກົດຂີ່ປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອ້າງເຖິງສະຖານະການ ຊຶ່ງຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ ຫລາຍກວ່າ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນ ຢ່າງຊົ່ວຮ້າຍ ຫລືການຈັບ ປະຊາຊົນ
ຊຶ່ງຢູ່ໃຕ້ອໍານາດ ຫລືການປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຖືກກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອະທິບາຍເຖິງປະຊາຊົນ ຜູ້ກໍາລັງຖືກປະຕິບັດຢ່າງຮຸນແຮງ.ຫລາຍເທື່ອ ຊົນຊາດສັດຕູ
ແລະຜູ້ປົກຄອງ ທັງຫລາຍກໍເປັນຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ ຊາວອິສະຣາເອນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກກະທໍາຢ່າງຮຸນແຮງ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕ້ອງແບກພາລະຢ່າງໜັກ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ຕົກຢູ່ພາຍໃຕ້
ການຖືກບັງຄັບ ດ້ວຍຄວາມທຸກຍາກ" ຫລື "ປົກຄອງດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ."ການແປຄໍາວ່າ "ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດລວມເຖິງ "ການປາບປາມ
ຢ່າງໜັກ ແລະການເປັນຂ້າທາດ" ຫລື "ການການຄວບຄຸມທີ່ເປັນພາລະ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກກົດຂີ່" "ຄົນຖືກບີບບັງຄັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ປະຊາກອນທີ່ຖືກກົດຂີ່" ຫລື "ປະຊາກອນເຊິ່ງຢູ່ພາຍໃຕ້ການບີບບັງຄັບ ອັນໜັກໜ່ວງ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງຖືກກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ."ຄໍາວ່າ "ຜູ້ກົດຂີ່"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ຄົນຊຶ່ງກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ປະຊາຊາດທີ່ບີບບັງຄັບ ແລະປົກຄອງດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ຜູ້ຂົ່ມເຫັງ." ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ການກົດຂີ່, ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ການກົດຂີ່, ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ ຢ່າງຮຸນແຮງ ແລະບໍ່ສຸພາບ ຕໍ່ປະຊາຊົນ. ສ່ວນຄໍາວ່າ "ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ"
ໝາຍເຖິງບຸກຄົນ ຊຶ່ງກົດຂີ່ປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອ້າງເຖິງສະຖານະການ ຊຶ່ງຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ ຫລາຍກວ່າ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນ ຢ່າງຊົ່ວຮ້າຍ ຫລືການຈັບ ປະຊາຊົນ
ຊຶ່ງຢູ່ໃຕ້ອໍານາດ ຫລືການປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຖືກກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອະທິບາຍເຖິງປະຊາຊົນ ຜູ້ກໍາລັງຖືກປະຕິບັດຢ່າງຮຸນແຮງ.ຫລາຍເທື່ອ ຊົນຊາດສັດຕູ
ແລະຜູ້ປົກຄອງ ທັງຫລາຍກໍເປັນຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ ຊາວອິສະຣາເອນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກກະທໍາຢ່າງຮຸນແຮງ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕ້ອງແບກພາລະຢ່າງໜັກ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ຕົກຢູ່ພາຍໃຕ້
ການຖືກບັງຄັບ ດ້ວຍຄວາມທຸກຍາກ" ຫລື "ປົກຄອງດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ."ການແປຄໍາວ່າ "ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດລວມເຖິງ "ການປາບປາມ
ຢ່າງໜັກ ແລະການເປັນຂ້າທາດ" ຫລື "ການການຄວບຄຸມທີ່ເປັນພາລະ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກກົດຂີ່" "ຄົນຖືກບີບບັງຄັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ປະຊາກອນທີ່ຖືກກົດຂີ່" ຫລື "ປະຊາກອນເຊິ່ງຢູ່ພາຍໃຕ້ການບີບບັງຄັບ ອັນໜັກໜ່ວງ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງຖືກກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ."ຄໍາວ່າ "ຜູ້ກົດຂີ່"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ຄົນຊຶ່ງກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ປະຊາຊາດທີ່ບີບບັງຄັບ ແລະປົກຄອງດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ຜູ້ຂົ່ມເຫັງ." ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ການກົດຂີ່, ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.

Page 796 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ການກົດຂີ່, ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ ຢ່າງຮຸນແຮງ ແລະບໍ່ສຸພາບ ຕໍ່ປະຊາຊົນ. ສ່ວນຄໍາວ່າ "ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ"
ໝາຍເຖິງບຸກຄົນ ຊຶ່ງກົດຂີ່ປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອ້າງເຖິງສະຖານະການ ຊຶ່ງຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ ຫລາຍກວ່າ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນ ຢ່າງຊົ່ວຮ້າຍ ຫລືການຈັບ ປະຊາຊົນ
ຊຶ່ງຢູ່ໃຕ້ອໍານາດ ຫລືການປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຖືກກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອະທິບາຍເຖິງປະຊາຊົນ ຜູ້ກໍາລັງຖືກປະຕິບັດຢ່າງຮຸນແຮງ.ຫລາຍເທື່ອ ຊົນຊາດສັດຕູ
ແລະຜູ້ປົກຄອງ ທັງຫລາຍກໍເປັນຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ ຊາວອິສະຣາເອນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກກະທໍາຢ່າງຮຸນແຮງ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕ້ອງແບກພາລະຢ່າງໜັກ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ຕົກຢູ່ພາຍໃຕ້
ການຖືກບັງຄັບ ດ້ວຍຄວາມທຸກຍາກ" ຫລື "ປົກຄອງດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ."ການແປຄໍາວ່າ "ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດລວມເຖິງ "ການປາບປາມ
ຢ່າງໜັກ ແລະການເປັນຂ້າທາດ" ຫລື "ການການຄວບຄຸມທີ່ເປັນພາລະ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກກົດຂີ່" "ຄົນຖືກບີບບັງຄັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ປະຊາກອນທີ່ຖືກກົດຂີ່" ຫລື "ປະຊາກອນເຊິ່ງຢູ່ພາຍໃຕ້ການບີບບັງຄັບ ອັນໜັກໜ່ວງ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງຖືກກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ."ຄໍາວ່າ "ຜູ້ກົດຂີ່"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ຄົນຊຶ່ງກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ປະຊາຊາດທີ່ບີບບັງຄັບ ແລະປົກຄອງດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ຜູ້ຂົ່ມເຫັງ." ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ການກົດຂີ່, ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ການກົດຂີ່, ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ ຢ່າງຮຸນແຮງ ແລະບໍ່ສຸພາບ ຕໍ່ປະຊາຊົນ. ສ່ວນຄໍາວ່າ "ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ"
ໝາຍເຖິງບຸກຄົນ ຊຶ່ງກົດຂີ່ປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອ້າງເຖິງສະຖານະການ ຊຶ່ງຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ ຫລາຍກວ່າ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນ ຢ່າງຊົ່ວຮ້າຍ ຫລືການຈັບ ປະຊາຊົນ
ຊຶ່ງຢູ່ໃຕ້ອໍານາດ ຫລືການປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຖືກກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອະທິບາຍເຖິງປະຊາຊົນ ຜູ້ກໍາລັງຖືກປະຕິບັດຢ່າງຮຸນແຮງ.ຫລາຍເທື່ອ ຊົນຊາດສັດຕູ
ແລະຜູ້ປົກຄອງ ທັງຫລາຍກໍເປັນຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ ຊາວອິສະຣາເອນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກກະທໍາຢ່າງຮຸນແຮງ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕ້ອງແບກພາລະຢ່າງໜັກ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ຕົກຢູ່ພາຍໃຕ້
ການຖືກບັງຄັບ ດ້ວຍຄວາມທຸກຍາກ" ຫລື "ປົກຄອງດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ."ການແປຄໍາວ່າ "ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດລວມເຖິງ "ການປາບປາມ
ຢ່າງໜັກ ແລະການເປັນຂ້າທາດ" ຫລື "ການການຄວບຄຸມທີ່ເປັນພາລະ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກກົດຂີ່" "ຄົນຖືກບີບບັງຄັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ປະຊາກອນທີ່ຖືກກົດຂີ່" ຫລື "ປະຊາກອນເຊິ່ງຢູ່ພາຍໃຕ້ການບີບບັງຄັບ ອັນໜັກໜ່ວງ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງຖືກກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ."ຄໍາວ່າ "ຜູ້ກົດຂີ່"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ຄົນຊຶ່ງກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ປະຊາຊາດທີ່ບີບບັງຄັບ ແລະປົກຄອງດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ຜູ້ຂົ່ມເຫັງ." ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ການກົດຂີ່, ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ການກົດຂີ່, ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ ຢ່າງຮຸນແຮງ ແລະບໍ່ສຸພາບ ຕໍ່ປະຊາຊົນ. ສ່ວນຄໍາວ່າ "ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ"
ໝາຍເຖິງບຸກຄົນ ຊຶ່ງກົດຂີ່ປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອ້າງເຖິງສະຖານະການ ຊຶ່ງຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ ຫລາຍກວ່າ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນ ຢ່າງຊົ່ວຮ້າຍ ຫລືການຈັບ ປະຊາຊົນ
ຊຶ່ງຢູ່ໃຕ້ອໍານາດ ຫລືການປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຖືກກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອະທິບາຍເຖິງປະຊາຊົນ ຜູ້ກໍາລັງຖືກປະຕິບັດຢ່າງຮຸນແຮງ.ຫລາຍເທື່ອ ຊົນຊາດສັດຕູ
ແລະຜູ້ປົກຄອງ ທັງຫລາຍກໍເປັນຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ ຊາວອິສະຣາເອນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກກະທໍາຢ່າງຮຸນແຮງ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕ້ອງແບກພາລະຢ່າງໜັກ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ຕົກຢູ່ພາຍໃຕ້
ການຖືກບັງຄັບ ດ້ວຍຄວາມທຸກຍາກ" ຫລື "ປົກຄອງດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ."ການແປຄໍາວ່າ "ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດລວມເຖິງ "ການປາບປາມ
ຢ່າງໜັກ ແລະການເປັນຂ້າທາດ" ຫລື "ການການຄວບຄຸມທີ່ເປັນພາລະ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກກົດຂີ່" "ຄົນຖືກບີບບັງຄັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ປະຊາກອນທີ່ຖືກກົດຂີ່" ຫລື "ປະຊາກອນເຊິ່ງຢູ່ພາຍໃຕ້ການບີບບັງຄັບ ອັນໜັກໜ່ວງ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງຖືກກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ."ຄໍາວ່າ "ຜູ້ກົດຂີ່"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ຄົນຊຶ່ງກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ປະຊາຊາດທີ່ບີບບັງຄັບ ແລະປົກຄອງດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ຜູ້ຂົ່ມເຫັງ." ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ການກົດຂີ່, ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ການກົດຂີ່, ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ ຢ່າງຮຸນແຮງ ແລະບໍ່ສຸພາບ ຕໍ່ປະຊາຊົນ. ສ່ວນຄໍາວ່າ "ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ"
ໝາຍເຖິງບຸກຄົນ ຊຶ່ງກົດຂີ່ປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອ້າງເຖິງສະຖານະການ ຊຶ່ງຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ ຫລາຍກວ່າ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນ ຢ່າງຊົ່ວຮ້າຍ ຫລືການຈັບ ປະຊາຊົນ
ຊຶ່ງຢູ່ໃຕ້ອໍານາດ ຫລືການປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຖືກກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອະທິບາຍເຖິງປະຊາຊົນ ຜູ້ກໍາລັງຖືກປະຕິບັດຢ່າງຮຸນແຮງ.ຫລາຍເທື່ອ ຊົນຊາດສັດຕູ
ແລະຜູ້ປົກຄອງ ທັງຫລາຍກໍເປັນຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ ຊາວອິສະຣາເອນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກກະທໍາຢ່າງຮຸນແຮງ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕ້ອງແບກພາລະຢ່າງໜັກ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ຕົກຢູ່ພາຍໃຕ້
ການຖືກບັງຄັບ ດ້ວຍຄວາມທຸກຍາກ" ຫລື "ປົກຄອງດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ."ການແປຄໍາວ່າ "ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດລວມເຖິງ "ການປາບປາມ
ຢ່າງໜັກ ແລະການເປັນຂ້າທາດ" ຫລື "ການການຄວບຄຸມທີ່ເປັນພາລະ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກກົດຂີ່" "ຄົນຖືກບີບບັງຄັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ປະຊາກອນທີ່ຖືກກົດຂີ່" ຫລື "ປະຊາກອນເຊິ່ງຢູ່ພາຍໃຕ້ການບີບບັງຄັບ ອັນໜັກໜ່ວງ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງຖືກກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ."ຄໍາວ່າ "ຜູ້ກົດຂີ່"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ຄົນຊຶ່ງກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ປະຊາຊາດທີ່ບີບບັງຄັບ ແລະປົກຄອງດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ຜູ້ຂົ່ມເຫັງ." ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ການກົດຂີ່, ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ການກົດຂີ່, ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ ຢ່າງຮຸນແຮງ ແລະບໍ່ສຸພາບ ຕໍ່ປະຊາຊົນ. ສ່ວນຄໍາວ່າ "ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ"
ໝາຍເຖິງບຸກຄົນ ຊຶ່ງກົດຂີ່ປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອ້າງເຖິງສະຖານະການ ຊຶ່ງຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ ຫລາຍກວ່າ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນ ຢ່າງຊົ່ວຮ້າຍ ຫລືການຈັບ ປະຊາຊົນ
ຊຶ່ງຢູ່ໃຕ້ອໍານາດ ຫລືການປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຖືກກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອະທິບາຍເຖິງປະຊາຊົນ ຜູ້ກໍາລັງຖືກປະຕິບັດຢ່າງຮຸນແຮງ.ຫລາຍເທື່ອ ຊົນຊາດສັດຕູ

Page 797 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະຜູ້ປົກຄອງ ທັງຫລາຍກໍເປັນຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ ຊາວອິສະຣາເອນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກກະທໍາຢ່າງຮຸນແຮງ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕ້ອງແບກພາລະຢ່າງໜັກ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ຕົກຢູ່ພາຍໃຕ້
ການຖືກບັງຄັບ ດ້ວຍຄວາມທຸກຍາກ" ຫລື "ປົກຄອງດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ."ການແປຄໍາວ່າ "ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດລວມເຖິງ "ການປາບປາມ
ຢ່າງໜັກ ແລະການເປັນຂ້າທາດ" ຫລື "ການການຄວບຄຸມທີ່ເປັນພາລະ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກກົດຂີ່" "ຄົນຖືກບີບບັງຄັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ປະຊາກອນທີ່ຖືກກົດຂີ່" ຫລື "ປະຊາກອນເຊິ່ງຢູ່ພາຍໃຕ້ການບີບບັງຄັບ ອັນໜັກໜ່ວງ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງຖືກກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ."ຄໍາວ່າ "ຜູ້ກົດຂີ່"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ຄົນຊຶ່ງກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ປະຊາຊາດທີ່ບີບບັງຄັບ ແລະປົກຄອງດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ຜູ້ຂົ່ມເຫັງ." ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ການກົດຂີ່, ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ.
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ການກົດຂີ່, ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ ຢ່າງຮຸນແຮງ ແລະບໍ່ສຸພາບ ຕໍ່ປະຊາຊົນ. ສ່ວນຄໍາວ່າ "ຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ"
ໝາຍເຖິງບຸກຄົນ ຊຶ່ງກົດຂີ່ປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອ້າງເຖິງສະຖານະການ ຊຶ່ງຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ ຫລາຍກວ່າ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນ ຢ່າງຊົ່ວຮ້າຍ ຫລືການຈັບ ປະຊາຊົນ
ຊຶ່ງຢູ່ໃຕ້ອໍານາດ ຫລືການປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຖືກກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ອະທິບາຍເຖິງປະຊາຊົນ ຜູ້ກໍາລັງຖືກປະຕິບັດຢ່າງຮຸນແຮງ.ຫລາຍເທື່ອ ຊົນຊາດສັດຕູ
ແລະຜູ້ປົກຄອງ ທັງຫລາຍກໍເປັນຜູ້ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ ຊາວອິສະຣາເອນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກກະທໍາຢ່າງຮຸນແຮງ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕ້ອງແບກພາລະຢ່າງໜັກ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ຕົກຢູ່ພາຍໃຕ້
ການຖືກບັງຄັບ ດ້ວຍຄວາມທຸກຍາກ" ຫລື "ປົກຄອງດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ."ການແປຄໍາວ່າ "ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດລວມເຖິງ "ການປາບປາມ
ຢ່າງໜັກ ແລະການເປັນຂ້າທາດ" ຫລື "ການການຄວບຄຸມທີ່ເປັນພາລະ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກກົດຂີ່" "ຄົນຖືກບີບບັງຄັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ປະຊາກອນທີ່ຖືກກົດຂີ່" ຫລື "ປະຊາກອນເຊິ່ງຢູ່ພາຍໃຕ້ການບີບບັງຄັບ ອັນໜັກໜ່ວງ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງຖືກກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ."ຄໍາວ່າ "ຜູ້ກົດຂີ່"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ຄົນຊຶ່ງກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ປະຊາຊາດທີ່ບີບບັງຄັບ ແລະປົກຄອງດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ຜູ້ຂົ່ມເຫັງ."
ກົດໝາຍ, ຫຼັກການ
ນິຍາມ
" ກົດໝາຍ " ຄືກົດຂໍ້ບັງຄັບທາງດ້ານກົດໝາຍທີ່ຖືກຂຽນເອົາໄວ້ແລະບັງຄັບໃຊ້ໂດຍຜູ້ມີສິດອໍານາດ. " ຫຼັກການ " ຄືແນວທາງສໍາລັບການຕັດສິນໃຈ
ແລະ ພຶດຕິກໍາ.

ທັງ " ກົດໝາຍ " ແລະ " ຫຼັກການ " ສາມາດອ້າງອີງເຖີງກົດໂດຍທົ່ວໄປ ຫຼື ຄວາມເຊື່ອທີ່ຊີ້ນໍາເຖີງພຶດຕິກໍາຂອງບຸກຄົນ.ຄວາມໝາຍຂອງ " ກົກໝາຍ "
ໃນທີ່ນີ້ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມໝາຍຂອງຄໍາວ່າ " ກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ." ບ່ອນທີ່ໝາຍເຖິງຄໍາສັ່ງ ແລະ ຄໍາເເນະນໍາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບໃຫ້ກັບອິສຣາເອນ.
ເມື່ອກົດໝາຍທົ່ວໄປຖືກອ້າງອີງເຖີງໂດຍ " ກົດໝາຍ" ສາມາດແປວ່າ " ຫຼັກການ " ຫຼື " ກົດໝາຍທົ່ວໄປ. "
ກົດໝາຍ, ຫຼັກການ
ນິຍາມ
" ກົດໝາຍ " ຄືກົດຂໍ້ບັງຄັບທາງດ້ານກົດໝາຍທີ່ຖືກຂຽນເອົາໄວ້ແລະບັງຄັບໃຊ້ໂດຍຜູ້ມີສິດອໍານາດ. " ຫຼັກການ " ຄືແນວທາງສໍາລັບການຕັດສິນໃຈ
ແລະ ພຶດຕິກໍາ.

ທັງ " ກົດໝາຍ " ແລະ " ຫຼັກການ " ສາມາດອ້າງອີງເຖີງກົດໂດຍທົ່ວໄປ ຫຼື ຄວາມເຊື່ອທີ່ຊີ້ນໍາເຖີງພຶດຕິກໍາຂອງບຸກຄົນ.ຄວາມໝາຍຂອງ " ກົກໝາຍ "
ໃນທີ່ນີ້ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມໝາຍຂອງຄໍາວ່າ " ກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ." ບ່ອນທີ່ໝາຍເຖິງຄໍາສັ່ງ ແລະ ຄໍາເເນະນໍາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບໃຫ້ກັບອິສຣາເອນ.
ເມື່ອກົດໝາຍທົ່ວໄປຖືກອ້າງອີງເຖີງໂດຍ " ກົດໝາຍ" ສາມາດແປວ່າ " ຫຼັກການ " ຫຼື " ກົດໝາຍທົ່ວໄປ. "
ກົດໝາຍ, ຫຼັກການ
ນິຍາມ
" ກົດໝາຍ " ຄືກົດຂໍ້ບັງຄັບທາງດ້ານກົດໝາຍທີ່ຖືກຂຽນເອົາໄວ້ແລະບັງຄັບໃຊ້ໂດຍຜູ້ມີສິດອໍານາດ. " ຫຼັກການ " ຄືແນວທາງສໍາລັບການຕັດສິນໃຈ
ແລະ ພຶດຕິກໍາ.

ທັງ " ກົດໝາຍ " ແລະ " ຫຼັກການ " ສາມາດອ້າງອີງເຖີງກົດໂດຍທົ່ວໄປ ຫຼື ຄວາມເຊື່ອທີ່ຊີ້ນໍາເຖີງພຶດຕິກໍາຂອງບຸກຄົນ.ຄວາມໝາຍຂອງ " ກົກໝາຍ "
ໃນທີ່ນີ້ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມໝາຍຂອງຄໍາວ່າ " ກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ." ບ່ອນທີ່ໝາຍເຖິງຄໍາສັ່ງ ແລະ ຄໍາເເນະນໍາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບໃຫ້ກັບອິສຣາເອນ.
ເມື່ອກົດໝາຍທົ່ວໄປຖືກອ້າງອີງເຖີງໂດຍ " ກົດໝາຍ" ສາມາດແປວ່າ " ຫຼັກການ " ຫຼື " ກົດໝາຍທົ່ວໄປ. "
ກົດໝາຍ, ຫຼັກການ
ນິຍາມ
" ກົດໝາຍ " ຄືກົດຂໍ້ບັງຄັບທາງດ້ານກົດໝາຍທີ່ຖືກຂຽນເອົາໄວ້ແລະບັງຄັບໃຊ້ໂດຍຜູ້ມີສິດອໍານາດ. " ຫຼັກການ " ຄືແນວທາງສໍາລັບການຕັດສິນໃຈ
ແລະ ພຶດຕິກໍາ.

ທັງ " ກົດໝາຍ " ແລະ " ຫຼັກການ " ສາມາດອ້າງອີງເຖີງກົດໂດຍທົ່ວໄປ ຫຼື ຄວາມເຊື່ອທີ່ຊີ້ນໍາເຖີງພຶດຕິກໍາຂອງບຸກຄົນ.ຄວາມໝາຍຂອງ " ກົກໝາຍ "
ໃນທີ່ນີ້ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມໝາຍຂອງຄໍາວ່າ " ກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ." ບ່ອນທີ່ໝາຍເຖິງຄໍາສັ່ງ ແລະ ຄໍາເເນະນໍາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບໃຫ້ກັບອິສຣາເອນ.
ເມື່ອກົດໝາຍທົ່ວໄປຖືກອ້າງອີງເຖີງໂດຍ " ກົດໝາຍ" ສາມາດແປວ່າ " ຫຼັກການ " ຫຼື " ກົດໝາຍທົ່ວໄປ. "
ກົດໝາຍ, ຫຼັກການ
ນິຍາມ
" ກົດໝາຍ " ຄືກົດຂໍ້ບັງຄັບທາງດ້ານກົດໝາຍທີ່ຖືກຂຽນເອົາໄວ້ແລະບັງຄັບໃຊ້ໂດຍຜູ້ມີສິດອໍານາດ. " ຫຼັກການ " ຄືແນວທາງສໍາລັບການຕັດສິນໃຈ
ແລະ ພຶດຕິກໍາ.

ທັງ " ກົດໝາຍ " ແລະ " ຫຼັກການ " ສາມາດອ້າງອີງເຖີງກົດໂດຍທົ່ວໄປ ຫຼື ຄວາມເຊື່ອທີ່ຊີ້ນໍາເຖີງພຶດຕິກໍາຂອງບຸກຄົນ.ຄວາມໝາຍຂອງ " ກົກໝາຍ "
ໃນທີ່ນີ້ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມໝາຍຂອງຄໍາວ່າ " ກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ." ບ່ອນທີ່ໝາຍເຖິງຄໍາສັ່ງ ແລະ ຄໍາເເນະນໍາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບໃຫ້ກັບອິສຣາເອນ.
ເມື່ອກົດໝາຍທົ່ວໄປຖືກອ້າງອີງເຖີງໂດຍ " ກົດໝາຍ" ສາມາດແປວ່າ " ຫຼັກການ " ຫຼື " ກົດໝາຍທົ່ວໄປ. "
ກົດໝາຍ, ຫຼັກການ

Page 798 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
" ກົດໝາຍ " ຄືກົດຂໍ້ບັງຄັບທາງດ້ານກົດໝາຍທີ່ຖືກຂຽນເອົາໄວ້ແລະບັງຄັບໃຊ້ໂດຍຜູ້ມີສິດອໍານາດ. " ຫຼັກການ " ຄືແນວທາງສໍາລັບການຕັດສິນໃຈ
ແລະ ພຶດຕິກໍາ.

ທັງ " ກົດໝາຍ " ແລະ " ຫຼັກການ " ສາມາດອ້າງອີງເຖີງກົດໂດຍທົ່ວໄປ ຫຼື ຄວາມເຊື່ອທີ່ຊີ້ນໍາເຖີງພຶດຕິກໍາຂອງບຸກຄົນ.ຄວາມໝາຍຂອງ " ກົກໝາຍ "
ໃນທີ່ນີ້ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມໝາຍຂອງຄໍາວ່າ " ກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ." ບ່ອນທີ່ໝາຍເຖິງຄໍາສັ່ງ ແລະ ຄໍາເເນະນໍາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ມອບໃຫ້ກັບອິສຣາເອນ.
ເມື່ອກົດໝາຍທົ່ວໄປຖືກອ້າງອີງເຖີງໂດຍ " ກົດໝາຍ" ສາມາດແປວ່າ " ຫຼັກການ " ຫຼື " ກົດໝາຍທົ່ວໄປ. "
ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ

Page 799 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ.

Page 800 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.

Page 801 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ."

Page 802 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ.

Page 803 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ

Page 804 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ."

Page 805 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ.

Page 806 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ

Page 807 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ."

Page 808 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ.

Page 809 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ

Page 810 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ."

Page 811 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ.

Page 812 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ

Page 813 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ." ກຽດ, ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ໃຫ້ກຽດ" ອ້າງເຖິງບາງຄົນເຄົາລົບ, ນັບຖື ຍົກຍ້ອງ, ຫລືການຄາລະວະ. ກຽດຕິຍົດປົກກະຕິຈະໃຫ້ແກ່ບາງຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນຖານະທີ່ສູງກວ່າແລະມີຄວາມສໍາຄັນ, ຢ່າງເຊັ່ນກະສັດຫລືພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຊົງສອນໃຫ້ຄຣິດສະຕຽນໃຫ້ກຽດຜູ້ອື່ນ, ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ສະແຫວງຫາກຽດສໍາລັບຕົນເອງ.ເດັກນ້ອຍ ຖືກສອນໃຫ້ກຽດພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາຊຶ່ງລວມເຖິງຄວາມເຄົາລົບແລະການເຊື່ອຟັງ.
ຄໍາວ່າ "ກຽດ" ແລະ "ສິຣິ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ນໍາກັນ,
ໂດຍສະເພາະເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູ .ນີ້ອາດຈະເປັນວິທີການສອງຢ່າງທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການກ່າວເຖິງສິ່ງດຽວກັນ.
ກຽດທີ່ໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າລວມເຖິງການຂອບຄຸນ ແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ, ແລະສະແດງຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ພຽງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ກຽດ" ລວມເຖິງ, "ເຄົາລົບ" ຫລື "ການຍົກຍ້ອງ" ຫລື "ນັບຖືຢ່າງສູງ."ຄໍາວ່າ "ໃຫ້ກຽດ" ສາມາດແປວ່າ "ສະແດງຄວາມເຄົາລົບພິເສດແກ່" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັນເລະເສີນ" ຫລື "ສະແດງຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງສໍາລັບ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຢ່າງສູງ."

Page 814 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ.
ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.

Page 815 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ.
ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.

Page 816 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ.
ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.

Page 817 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້ອນຫີນ, ແກວ່ງກ້ອນຫີນ
ນິຍາມ
ກ້ອນຫີນແມ່ນກ້ອນຫີນນ້ອຍໆ ຄໍາວ່າ " ແກວ່ງກ້ອນຫີນ " ໝາຍເຖິງການໂຍນກ້ອນຫີນແລະກ້ອນຫີນໃຫຍ່ໃສ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອຂ້າລາວ. ໃນສະໄໝບູຮານການແກວ່ງກ້ອນຫີນແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການລົງໂທດສໍາລັບການກະທໍາຜິດທີ່ພວກເຂົາໄດ້ກະທໍາ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຮັດບາບ ເຊັ່ນ ການຫລິ້ນຊູ້. ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ບອກເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຍົກໂທດໃຫ້ຜູ້ຍິງທີຸ່ໍຖືກຈັບໃນການຫລິ້ນຊູ້ແລະໄດ້ສັ່ງໃຫ້ປະຊາຊົນຢຸດແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ. ສະເຕຟາໂນເປັນບຸກຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະການເປັນພະຍານເລື່ອງພຣະເຢຊູ ດ້ວຍການແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ໃຫ້ຕາຍ.
ໃນເມືອງລີສະຕາ ອັກຄະສາວົກໂປໂລກໍ່ຖືກແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ ແຕ່ວ່າເພິ່ນບໍ່ໄດ້ເສຍຊີວິດຍ້ອນບາດແຜຂອງລາວ.
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື "ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”

Page 818 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.

Page 819 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."

Page 820 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ,

Page 821 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ

Page 822 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື "ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”

Page 823 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ຢ່າງກ້າຫານ, ຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ທັງໝົດແມ່ນເວົ້າເຖິງຄວາມກ້າຫານແລະຄວາມ ໝັ້ນໃຈໃນການເວົ້າຄວາມຈິງແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຫຍຸ້ງຍາກຫລືເປັນອັນຕະລາຍກໍ່ຕາມ.
ບຸກຄົນທີ່“ ກ້າຫານ” ບໍ່ຢ້ານທີ່ຈະເວົ້າແລະເຮັດສິ່ງທີ່ດີແລະຖືກ ຕ້ອງ, ລວມທັງການປ້ອງກັນຄົນທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຢ້ານກົວ."ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພວກສາວົກໄດ້ສືບຕໍ່“ ກ້າຫານ” ປະກາດກ່ຽວກັບພຣະຄຣິດໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ເຖິງວ່າຈະມີອັນຕະລາຍທີ່ຈະຖືກຄຸກຫລືຖືກຂ້າ. ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ດ້ວຍຄວາມກ້າຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ຫລື
"ຢ່າງກ້າຫານ." “ ຄວາມກ້າຫານ”
ຂອງສາວົກເລີມຕົ້ນໆເຫລົ່ານີ້ໃນການເວົ້າຂ່າວດີກ່ຽວກັບການຕາຍຂອງພຣະຄຣິດເທິງໄມ້ກາງແຂນສົ່ງຜົນໃຫ້ຂ່າວປະເສີດແຜ່ຂະຫຍາຍໄປທົ່ວປະເທດອິດສະລາແອນ ແລະບັນດາປະເທດໃກ້ຄຽງແລະສຸດທ້າຍ, ຈົນເຖິງທົ່ວໂລກ. "ກ້າຫານ" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມກ້າຫານທີ່ຫມັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.

Page 824 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ.

Page 825 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ,

Page 826 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,

Page 827 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື

Page 828 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

Page 829 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ

Page 830 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ກ້າຫານ, ທໍາດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ກ່າວເຖິງການປະເຊີນໜ້າຢ່າງກ້າຫານ ຫຼື ກະທໍາສິ່ງໃດໆທີ່ຍາກ, ໜ້າຢ້ານ, ຫຼືອັນຕະລາຍ.
ຄໍາວ່າ, "ກ້າຫານ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ສະແດງຄວາມກ້າຫານ, ຜູ້ທີ່ທໍາໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແມ່ນໃນຂະນະທີ່ຮູ້ສຶກຢ້ານ ຫຼືຖືກກົດດັນໃຫ້ເຊົາເຮັດ. ຄົນສະແດງຄວາມກ້າຫານເມື່ອປະເຊີນຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມຫຼືຮ່າງກາຍດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະຄວາມພຽນ.ສໍານວນ "ກ້າເຂົ້າໄວ້" ໝາຍເຖິງ, "ບໍ່ຕ້ອງຢ້ານ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈວ່າສິ່ງຕ່າງໆຈະດີຂຶ້ນ."ເມື່ອໂຢຊວຍກໍາລັງຕຽມພ້ອມທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ອັນຕະລາຍ,
ໂມເຊໄດ້ແນະນໍາເຂົາໃຫ້ "ເຂັ້ມແຂງແລະກ້າຫານ."ຄໍາວ່າ "ກ້າຫານ" ອາດແປວ່າ "ກ້າຫານ" ຫຼື "ບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື
"ໃຈກ້າ."

ມີຄວາມໝາຍ, "ກ້າຫານ" ກໍແປໄດ້ວ່າ, "ເຂັ້ມແຂງທາງອາລົມ" ຫຼື "ໝັ້ນໃຈ" ຫຼື "ໝັ້ນຄົງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການນັ້ນໆ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມກ້າຫານ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ເວົ້າຢ່າງກ້າຫານ"
ຫຼື "ເວົ້າໂດຍບໍ່ຢ້ານ" ຫຼື "ເວົ້າຢ່າງໝັ້ນໃຈ."
ຂວານ

ນິຍາມ
ຂວານເປັນເຄື່ອງມືທີ່ໃຊ້ຕັດຫລືຕັດຕົ້ນໄມ້ຫລືໄມ້.
ປົກກະຕິແລ້ວ ຂວານຈະມີດ້າມໄມ້ທີ່ຍາວແລະມີແຜ່ນມີດເຫລັກອັນໃຫຍ່ຕິດຢູ່ທີ່ສ່ວນປາຍ.ຖ້າໃນວັດທະນະທັມຂອງທ່ານມີເຄື່ອງມືທີ່ຄ້າຍກັບຂວານຊື່ຂອງເຄື່ອງມືອັນນັ້ນກໍຄວນຈະເວົ້າວ່າ" ຂວານ. "ໃນວິທີອື່ນໆ ທີ່ໃຊ້ແປໃນຄໍານີ້ກໍອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ " ເຄື່ອງທີ່ໃຊ້ຕັດຕົ້ນໄມ້ " ຫລື "
ເຄື່ອງມືທີ່ເຮັດຈາກໄມ້ພ້ອມກັບແຜ່ນມີດ " ຫລື " ເຄື່ອງມືທີ່ໃຊ້ຕັດໄມ້ທີ່ມີດ້າມຍາວ. "ມີເຫດການໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫົວຂວານໄດ້ຫັກຟົ້ງລົງໄປໃນແມ່ນໍ້າ,ດັ່ງນັ້ນຄໍາແປທີ່ດີທີ່ສຸດຄວນເປັນເຄື່ອງມືທີ່ມາບັນລະຍາຍວ່າມີມີດທີ່ສາມາດຫລຸດອອກຈາກດ້າມບໍ່ໄດ້.
ຂວານ

ນິຍາມ
ຂວານເປັນເຄື່ອງມືທີ່ໃຊ້ຕັດຫລືຕັດຕົ້ນໄມ້ຫລືໄມ້.
ປົກກະຕິແລ້ວ ຂວານຈະມີດ້າມໄມ້ທີ່ຍາວແລະມີແຜ່ນມີດເຫລັກອັນໃຫຍ່ຕິດຢູ່ທີ່ສ່ວນປາຍ.ຖ້າໃນວັດທະນະທັມຂອງທ່ານມີເຄື່ອງມືທີ່ຄ້າຍກັບຂວານຊື່ຂອງເຄື່ອງມືອັນນັ້ນກໍຄວນຈະເວົ້າວ່າ" ຂວານ. "ໃນວິທີອື່ນໆ ທີ່ໃຊ້ແປໃນຄໍານີ້ກໍອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ " ເຄື່ອງທີ່ໃຊ້ຕັດຕົ້ນໄມ້ " ຫລື "
ເຄື່ອງມືທີ່ເຮັດຈາກໄມ້ພ້ອມກັບແຜ່ນມີດ " ຫລື " ເຄື່ອງມືທີ່ໃຊ້ຕັດໄມ້ທີ່ມີດ້າມຍາວ. "ມີເຫດການໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫົວຂວານໄດ້ຫັກຟົ້ງລົງໄປໃນແມ່ນໍ້າ,ດັ່ງນັ້ນຄໍາແປທີ່ດີທີ່ສຸດຄວນເປັນເຄື່ອງມືທີ່ມາບັນລະຍາຍວ່າມີມີດທີ່ສາມາດຫລຸດອອກຈາກດ້າມບໍ່ໄດ້.
ຂວານ

ນິຍາມ
ຂວານເປັນເຄື່ອງມືທີ່ໃຊ້ຕັດຫລືຕັດຕົ້ນໄມ້ຫລືໄມ້.
ປົກກະຕິແລ້ວ ຂວານຈະມີດ້າມໄມ້ທີ່ຍາວແລະມີແຜ່ນມີດເຫລັກອັນໃຫຍ່ຕິດຢູ່ທີ່ສ່ວນປາຍ.ຖ້າໃນວັດທະນະທັມຂອງທ່ານມີເຄື່ອງມືທີ່ຄ້າຍກັບຂວານຊື່ຂອງເຄື່ອງມືອັນນັ້ນກໍຄວນຈະເວົ້າວ່າ" ຂວານ. "ໃນວິທີອື່ນໆ ທີ່ໃຊ້ແປໃນຄໍານີ້ກໍອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ " ເຄື່ອງທີ່ໃຊ້ຕັດຕົ້ນໄມ້ " ຫລື "
ເຄື່ອງມືທີ່ເຮັດຈາກໄມ້ພ້ອມກັບແຜ່ນມີດ " ຫລື " ເຄື່ອງມືທີ່ໃຊ້ຕັດໄມ້ທີ່ມີດ້າມຍາວ. "ມີເຫດການໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫົວຂວານໄດ້ຫັກຟົ້ງລົງໄປໃນແມ່ນໍ້າ,ດັ່ງນັ້ນຄໍາແປທີ່ດີທີ່ສຸດຄວນເປັນເຄື່ອງມືທີ່ມາບັນລະຍາຍວ່າມີມີດທີ່ສາມາດຫລຸດອອກຈາກດ້າມບໍ່ໄດ້.
ຂວານ

ນິຍາມ
ຂວານເປັນເຄື່ອງມືທີ່ໃຊ້ຕັດຫລືຕັດຕົ້ນໄມ້ຫລືໄມ້.
ປົກກະຕິແລ້ວ ຂວານຈະມີດ້າມໄມ້ທີ່ຍາວແລະມີແຜ່ນມີດເຫລັກອັນໃຫຍ່ຕິດຢູ່ທີ່ສ່ວນປາຍ.ຖ້າໃນວັດທະນະທັມຂອງທ່ານມີເຄື່ອງມືທີ່ຄ້າຍກັບຂວານຊື່ຂອງເຄື່ອງມືອັນນັ້ນກໍຄວນຈະເວົ້າວ່າ" ຂວານ. "ໃນວິທີອື່ນໆ ທີ່ໃຊ້ແປໃນຄໍານີ້ກໍອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ " ເຄື່ອງທີ່ໃຊ້ຕັດຕົ້ນໄມ້ " ຫລື "
ເຄື່ອງມືທີ່ເຮັດຈາກໄມ້ພ້ອມກັບແຜ່ນມີດ " ຫລື " ເຄື່ອງມືທີ່ໃຊ້ຕັດໄມ້ທີ່ມີດ້າມຍາວ. "ມີເຫດການໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫົວຂວານໄດ້ຫັກຟົ້ງລົງໄປໃນແມ່ນໍ້າ,ດັ່ງນັ້ນຄໍາແປທີ່ດີທີ່ສຸດຄວນເປັນເຄື່ອງມືທີ່ມາບັນລະຍາຍວ່າມີມີດທີ່ສາມາດຫລຸດອອກຈາກດ້າມບໍ່ໄດ້.
ຂວານ

ນິຍາມ
ຂວານເປັນເຄື່ອງມືທີ່ໃຊ້ຕັດຫລືຕັດຕົ້ນໄມ້ຫລືໄມ້.
ປົກກະຕິແລ້ວ ຂວານຈະມີດ້າມໄມ້ທີ່ຍາວແລະມີແຜ່ນມີດເຫລັກອັນໃຫຍ່ຕິດຢູ່ທີ່ສ່ວນປາຍ.ຖ້າໃນວັດທະນະທັມຂອງທ່ານມີເຄື່ອງມືທີ່ຄ້າຍກັບຂວານຊື່ຂອງເຄື່ອງມືອັນນັ້ນກໍຄວນຈະເວົ້າວ່າ" ຂວານ. "ໃນວິທີອື່ນໆ ທີ່ໃຊ້ແປໃນຄໍານີ້ກໍອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ " ເຄື່ອງທີ່ໃຊ້ຕັດຕົ້ນໄມ້ " ຫລື "
ເຄື່ອງມືທີ່ເຮັດຈາກໄມ້ພ້ອມກັບແຜ່ນມີດ " ຫລື " ເຄື່ອງມືທີ່ໃຊ້ຕັດໄມ້ທີ່ມີດ້າມຍາວ. "ມີເຫດການໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫົວຂວານໄດ້ຫັກຟົ້ງລົງໄປໃນແມ່ນໍ້າ,ດັ່ງນັ້ນຄໍາແປທີ່ດີທີ່ສຸດຄວນເປັນເຄື່ອງມືທີ່ມາບັນລະຍາຍວ່າມີມີດທີ່ສາມາດຫລຸດອອກຈາກດ້າມບໍ່ໄດ້.
ຂວານ

ນິຍາມ
ຂວານເປັນເຄື່ອງມືທີ່ໃຊ້ຕັດຫລືຕັດຕົ້ນໄມ້ຫລືໄມ້.
ປົກກະຕິແລ້ວ ຂວານຈະມີດ້າມໄມ້ທີ່ຍາວແລະມີແຜ່ນມີດເຫລັກອັນໃຫຍ່ຕິດຢູ່ທີ່ສ່ວນປາຍ.ຖ້າໃນວັດທະນະທັມຂອງທ່ານມີເຄື່ອງມືທີ່ຄ້າຍກັບຂວານຊື່ຂອງເຄື່ອງມືອັນນັ້ນກໍຄວນຈະເວົ້າວ່າ" ຂວານ. "ໃນວິທີອື່ນໆ ທີ່ໃຊ້ແປໃນຄໍານີ້ກໍອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ " ເຄື່ອງທີ່ໃຊ້ຕັດຕົ້ນໄມ້ " ຫລື "
ເຄື່ອງມືທີ່ເຮັດຈາກໄມ້ພ້ອມກັບແຜ່ນມີດ " ຫລື " ເຄື່ອງມືທີ່ໃຊ້ຕັດໄມ້ທີ່ມີດ້າມຍາວ. "ມີເຫດການໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫົວຂວານໄດ້ຫັກຟົ້ງລົງໄປໃນແມ່ນໍ້າ,ດັ່ງນັ້ນຄໍາແປທີ່ດີທີ່ສຸດຄວນເປັນເຄື່ອງມືທີ່ມາບັນລະຍາຍວ່າມີມີດທີ່ສາມາດຫລຸດອອກຈາກດ້າມບໍ່ໄດ້. ຂອງຂວັນ,ຂອງປະທານ

Page 831 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂອງຂັວນ" ອ້າງເຖິງຫຍັງກໍໄດ້ທ່ີຄົນໜຶ່ງໄດ້ຮັບຫລືໃຫ້ແກ່ບາງຄົນ. ຂອງຂວັນຄືສິ່ງທີ່ໃຫ້ໂດຍບໍ່ໄດ້ຄາດຫວັງວ່າຈະໄດ້ຫຍັງກັບຄືນມາ. ເງິນ, ອາຫານ, ເສື້ອຜ້າ,ຫລືແມ່ນຫຍັງກໍຕາມທ່ີໃຫ້ແກ່ຄົນຍາກຈົນເອີ້ນວ່າ "ຂອງຂວັນ." ໃນພຣະຄັມພີ,ຂອງຖວາຍຫລືເຄື່ອງບູຊາທ່ີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າຂອງຂວັນ. ຂອງຂວັນຂອງຄວາມລອດຄືບາງສິ່ງທ່ີພຣະເຈົ້າໃຫ້ເຮົາຜ່ານທາງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊຸ.ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຂອງປະທານ" ກໍໃຊ້ເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມສາມາດພິເສດຝ່າຍວິນຍານທ່ີພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຄຣິສະຕຽນທັງຫລາຍເພື່ອຮັບໃຊ້ຜຸ້ອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄວາມທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ" ຂອງຂັວນ" ສາມາດແປດວ້ຍຄໍາຫລືຄໍາທ່ີໝາຍເຖິງ "ຂອງບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມາ".
ໃນບໍຣິບົດທ່ີໃຜຈັກຄົນນຶ່ງມີຂອງຂວັນຫລືຄວາມສາມາດພິເສດທ່ີມາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຂອງຂວັນຈາກພຣະວິນຍານ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມສາມາດຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ຄວາມສາມາດພິເສດຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື " ຄວາມສາມາດຝ່າຍວິນຍານຈິດ ທ່ີພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້." ຂອງຂວັນ,ຂອງປະທານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂອງຂັວນ" ອ້າງເຖິງຫຍັງກໍໄດ້ທ່ີຄົນໜຶ່ງໄດ້ຮັບຫລືໃຫ້ແກ່ບາງຄົນ. ຂອງຂວັນຄືສິ່ງທີ່ໃຫ້ໂດຍບໍ່ໄດ້ຄາດຫວັງວ່າຈະໄດ້ຫຍັງກັບຄືນມາ.
ເງິນ, ອາຫານ, ເສື້ອຜ້າ,ຫລືແມ່ນຫຍັງກໍຕາມທ່ີໃຫ້ແກ່ຄົນຍາກຈົນເອີ້ນວ່າ "ຂອງຂວັນ." ໃນພຣະຄັມພີ,ຂອງຖວາຍຫລືເຄື່ອງບູຊາທ່ີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າຂອງຂວັນ. ຂອງຂວັນຂອງຄວາມລອດຄືບາງສິ່ງທ່ີພຣະເຈົ້າໃຫ້ເຮົາຜ່ານທາງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊຸ.ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຂອງປະທານ" ກໍໃຊ້ເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມສາມາດພິເສດຝ່າຍວິນຍານທ່ີພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຄຣິສະຕຽນທັງຫລາຍເພື່ອຮັບໃຊ້ຜຸ້ອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄວາມທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ" ຂອງຂັວນ" ສາມາດແປດວ້ຍຄໍາຫລືຄໍາທ່ີໝາຍເຖິງ "ຂອງບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມາ".
ໃນບໍຣິບົດທ່ີໃຜຈັກຄົນນຶ່ງມີຂອງຂວັນຫລືຄວາມສາມາດພິເສດທ່ີມາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຂອງຂວັນຈາກພຣະວິນຍານ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມສາມາດຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ຄວາມສາມາດພິເສດຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື " ຄວາມສາມາດຝ່າຍວິນຍານຈິດ ທ່ີພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້." ຂອງຂວັນ,ຂອງປະທານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂອງຂັວນ" ອ້າງເຖິງຫຍັງກໍໄດ້ທ່ີຄົນໜຶ່ງໄດ້ຮັບຫລືໃຫ້ແກ່ບາງຄົນ. ຂອງຂວັນຄືສິ່ງທີ່ໃຫ້ໂດຍບໍ່ໄດ້ຄາດຫວັງວ່າຈະໄດ້ຫຍັງກັບຄືນມາ.
ເງິນ, ອາຫານ, ເສື້ອຜ້າ,ຫລືແມ່ນຫຍັງກໍຕາມທ່ີໃຫ້ແກ່ຄົນຍາກຈົນເອີ້ນວ່າ "ຂອງຂວັນ." ໃນພຣະຄັມພີ,ຂອງຖວາຍຫລືເຄື່ອງບູຊາທ່ີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າຂອງຂວັນ. ຂອງຂວັນຂອງຄວາມລອດຄືບາງສິ່ງທ່ີພຣະເຈົ້າໃຫ້ເຮົາຜ່ານທາງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊຸ.ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຂອງປະທານ" ກໍໃຊ້ເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມສາມາດພິເສດຝ່າຍວິນຍານທ່ີພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຄຣິສະຕຽນທັງຫລາຍເພື່ອຮັບໃຊ້ຜຸ້ອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄວາມທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ" ຂອງຂັວນ" ສາມາດແປດວ້ຍຄໍາຫລືຄໍາທ່ີໝາຍເຖິງ "ຂອງບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມາ".
ໃນບໍຣິບົດທ່ີໃຜຈັກຄົນນຶ່ງມີຂອງຂວັນຫລືຄວາມສາມາດພິເສດທ່ີມາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຂອງຂວັນຈາກພຣະວິນຍານ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມສາມາດຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ຄວາມສາມາດພິເສດຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື " ຄວາມສາມາດຝ່າຍວິນຍານຈິດ ທ່ີພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້." ຂອງຂວັນ,ຂອງປະທານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂອງຂັວນ" ອ້າງເຖິງຫຍັງກໍໄດ້ທ່ີຄົນໜຶ່ງໄດ້ຮັບຫລືໃຫ້ແກ່ບາງຄົນ. ຂອງຂວັນຄືສິ່ງທີ່ໃຫ້ໂດຍບໍ່ໄດ້ຄາດຫວັງວ່າຈະໄດ້ຫຍັງກັບຄືນມາ.
ເງິນ, ອາຫານ, ເສື້ອຜ້າ,ຫລືແມ່ນຫຍັງກໍຕາມທ່ີໃຫ້ແກ່ຄົນຍາກຈົນເອີ້ນວ່າ "ຂອງຂວັນ." ໃນພຣະຄັມພີ,ຂອງຖວາຍຫລືເຄື່ອງບູຊາທ່ີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າຂອງຂວັນ. ຂອງຂວັນຂອງຄວາມລອດຄືບາງສິ່ງທ່ີພຣະເຈົ້າໃຫ້ເຮົາຜ່ານທາງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊຸ.ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຂອງປະທານ" ກໍໃຊ້ເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມສາມາດພິເສດຝ່າຍວິນຍານທ່ີພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຄຣິສະຕຽນທັງຫລາຍເພື່ອຮັບໃຊ້ຜຸ້ອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄວາມທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ" ຂອງຂັວນ" ສາມາດແປດວ້ຍຄໍາຫລືຄໍາທ່ີໝາຍເຖິງ "ຂອງບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມາ".
ໃນບໍຣິບົດທ່ີໃຜຈັກຄົນນຶ່ງມີຂອງຂວັນຫລືຄວາມສາມາດພິເສດທ່ີມາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຂອງຂວັນຈາກພຣະວິນຍານ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມສາມາດຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ຄວາມສາມາດພິເສດຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື " ຄວາມສາມາດຝ່າຍວິນຍານຈິດ ທ່ີພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້." ຂອງຂວັນ,ຂອງປະທານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂອງຂັວນ" ອ້າງເຖິງຫຍັງກໍໄດ້ທ່ີຄົນໜຶ່ງໄດ້ຮັບຫລືໃຫ້ແກ່ບາງຄົນ. ຂອງຂວັນຄືສິ່ງທີ່ໃຫ້ໂດຍບໍ່ໄດ້ຄາດຫວັງວ່າຈະໄດ້ຫຍັງກັບຄືນມາ.
ເງິນ, ອາຫານ, ເສື້ອຜ້າ,ຫລືແມ່ນຫຍັງກໍຕາມທ່ີໃຫ້ແກ່ຄົນຍາກຈົນເອີ້ນວ່າ "ຂອງຂວັນ." ໃນພຣະຄັມພີ,ຂອງຖວາຍຫລືເຄື່ອງບູຊາທ່ີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າຂອງຂວັນ. ຂອງຂວັນຂອງຄວາມລອດຄືບາງສິ່ງທ່ີພຣະເຈົ້າໃຫ້ເຮົາຜ່ານທາງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊຸ.ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຂອງປະທານ" ກໍໃຊ້ເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມສາມາດພິເສດຝ່າຍວິນຍານທ່ີພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຄຣິສະຕຽນທັງຫລາຍເພື່ອຮັບໃຊ້ຜຸ້ອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄວາມທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ" ຂອງຂັວນ" ສາມາດແປດວ້ຍຄໍາຫລືຄໍາທ່ີໝາຍເຖິງ "ຂອງບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມາ".
ໃນບໍຣິບົດທ່ີໃຜຈັກຄົນນຶ່ງມີຂອງຂວັນຫລືຄວາມສາມາດພິເສດທ່ີມາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຂອງຂວັນຈາກພຣະວິນຍານ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມສາມາດຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ຄວາມສາມາດພິເສດຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື " ຄວາມສາມາດຝ່າຍວິນຍານຈິດ ທ່ີພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້." ຂອງຂວັນ,ຂອງປະທານ
ນິຍາມ

Page 832 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຂອງຂັວນ" ອ້າງເຖິງຫຍັງກໍໄດ້ທ່ີຄົນໜຶ່ງໄດ້ຮັບຫລືໃຫ້ແກ່ບາງຄົນ. ຂອງຂວັນຄືສິ່ງທີ່ໃຫ້ໂດຍບໍ່ໄດ້ຄາດຫວັງວ່າຈະໄດ້ຫຍັງກັບຄືນມາ. ເງິນ, ອາຫານ, ເສື້ອຜ້າ,ຫລືແມ່ນຫຍັງກໍຕາມທ່ີໃຫ້ແກ່ຄົນຍາກຈົນເອີ້ນວ່າ "ຂອງຂວັນ." ໃນພຣະຄັມພີ,ຂອງຖວາຍຫລືເຄື່ອງບູຊາທ່ີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າຂອງຂວັນ. ຂອງຂວັນຂອງຄວາມລອດຄືບາງສິ່ງທ່ີພຣະເຈົ້າໃຫ້ເຮົາຜ່ານທາງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊຸ.ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຂອງປະທານ" ກໍໃຊ້ເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມສາມາດພິເສດຝ່າຍວິນຍານທ່ີພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຄຣິສະຕຽນທັງຫລາຍເພື່ອຮັບໃຊ້ຜຸ້ອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄວາມທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ" ຂອງຂັວນ" ສາມາດແປດວ້ຍຄໍາຫລືຄໍາທ່ີໝາຍເຖິງ "ຂອງບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມາ".
ໃນບໍຣິບົດທ່ີໃຜຈັກຄົນນຶ່ງມີຂອງຂວັນຫລືຄວາມສາມາດພິເສດທ່ີມາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຂອງຂວັນຈາກພຣະວິນຍານ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ຄວາມສາມາດຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ຄວາມສາມາດພິເສດຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື " ຄວາມສາມາດຝ່າຍວິນຍານຈິດ ທ່ີພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້."
ຂະໂມຍ, ພວກຂະໂມຍ, ໂຈນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຂະໂມຍ" ຫຼື "ພວກຂະໂມຍ"ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຂະໂມຍເງີນຫຼືຂະໂມຍຊັບສີ້ນຜູ້ອື່ນ. ຄໍາວ່າ "ຂະໂມຍ" ຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖິງໂຈນຜູ້ທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືຄຸກຄາມປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງລັກ.
ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ຊົງເລົ່າຄໍາອຸປະມາຜູ້ຊາຍຊາວສະມາເຣຍຜູ້ໄດ້ເບີ່ງແຍງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍໂຈນ .ແລະທໍາຮ້າຍລາວຈົນເກີດບາດແຜ່ກ່ອນຈະຂະໂມຍເງີນແລະທັງໂຈນແລະພວກຂະໂມຍປຸ້ນມາລັກເອົາ, ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດ. ພວກເຂົາໃຊ້ປົກປິດຄວາມມືດເພື່ອປົກປິດສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຢູ່. ໃນຄວາມໝາຍປຽບທຽບ, ພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ພັນລະນາເຖິງຊາຕານວ່າເປັນໂຈນທີ່ມາລັກ, ຂ້າ ແລະ ທໍາລາຍ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າແຜນການຂອງຊາຕານແມ່ນເພື່ອພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າຢຸດການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ລັກຂະໂມຍສິ່ງດີໆຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນໄວ້ໃຫ້ພວກເຂົາປະສົບການ.
ພຣະເຢຊູຊົງປຽບທຽບການສະເດັດກັບມາແບບກະທັນຫັນເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາຂະໂມຍເງີນຈາກປະຊາຊົນ
ເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຫວັງ, ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດເຊັ່ນກັນ.
ຂະໂມຍ, ພວກຂະໂມຍ, ໂຈນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຂະໂມຍ" ຫຼື "ພວກຂະໂມຍ"ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຂະໂມຍເງີນຫຼືຂະໂມຍຊັບສີ້ນຜູ້ອື່ນ. ຄໍາວ່າ "ຂະໂມຍ" ຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖິງໂຈນຜູ້ທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືຄຸກຄາມປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງລັກ.
ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ຊົງເລົ່າຄໍາອຸປະມາຜູ້ຊາຍຊາວສະມາເຣຍຜູ້ໄດ້ເບີ່ງແຍງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍໂຈນ .ແລະທໍາຮ້າຍລາວຈົນເກີດບາດແຜ່ກ່ອນຈະຂະໂມຍເງີນແລະທັງໂຈນແລະພວກຂະໂມຍປຸ້ນມາລັກເອົາ, ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດ. ພວກເຂົາໃຊ້ປົກປິດຄວາມມືດເພື່ອປົກປິດສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຢູ່. ໃນຄວາມໝາຍປຽບທຽບ, ພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ພັນລະນາເຖິງຊາຕານວ່າເປັນໂຈນທີ່ມາລັກ, ຂ້າ ແລະ ທໍາລາຍ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າແຜນການຂອງຊາຕານແມ່ນເພື່ອພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າຢຸດການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ລັກຂະໂມຍສິ່ງດີໆຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນໄວ້ໃຫ້ພວກເຂົາປະສົບການ.
ພຣະເຢຊູຊົງປຽບທຽບການສະເດັດກັບມາແບບກະທັນຫັນເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາຂະໂມຍເງີນຈາກປະຊາຊົນ
ເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຫວັງ, ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດເຊັ່ນກັນ.
ຂະໂມຍ, ພວກຂະໂມຍ, ໂຈນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຂະໂມຍ" ຫຼື "ພວກຂະໂມຍ"ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຂະໂມຍເງີນຫຼືຂະໂມຍຊັບສີ້ນຜູ້ອື່ນ. ຄໍາວ່າ "ຂະໂມຍ" ຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖິງໂຈນຜູ້ທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືຄຸກຄາມປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງລັກ.
ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ຊົງເລົ່າຄໍາອຸປະມາຜູ້ຊາຍຊາວສະມາເຣຍຜູ້ໄດ້ເບີ່ງແຍງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍໂຈນ .ແລະທໍາຮ້າຍລາວຈົນເກີດບາດແຜ່ກ່ອນຈະຂະໂມຍເງີນແລະທັງໂຈນແລະພວກຂະໂມຍປຸ້ນມາລັກເອົາ, ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດ. ພວກເຂົາໃຊ້ປົກປິດຄວາມມືດເພື່ອປົກປິດສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຢູ່. ໃນຄວາມໝາຍປຽບທຽບ, ພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ພັນລະນາເຖິງຊາຕານວ່າເປັນໂຈນທີ່ມາລັກ, ຂ້າ ແລະ ທໍາລາຍ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າແຜນການຂອງຊາຕານແມ່ນເພື່ອພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າຢຸດການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ລັກຂະໂມຍສິ່ງດີໆຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນໄວ້ໃຫ້ພວກເຂົາປະສົບການ.
ພຣະເຢຊູຊົງປຽບທຽບການສະເດັດກັບມາແບບກະທັນຫັນເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາຂະໂມຍເງີນຈາກປະຊາຊົນ
ເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຫວັງ, ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດເຊັ່ນກັນ.
ຂະໂມຍ, ພວກຂະໂມຍ, ໂຈນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຂະໂມຍ" ຫຼື "ພວກຂະໂມຍ"ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຂະໂມຍເງີນຫຼືຂະໂມຍຊັບສີ້ນຜູ້ອື່ນ. ຄໍາວ່າ "ຂະໂມຍ" ຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖິງໂຈນຜູ້ທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືຄຸກຄາມປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງລັກ.
ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ຊົງເລົ່າຄໍາອຸປະມາຜູ້ຊາຍຊາວສະມາເຣຍຜູ້ໄດ້ເບີ່ງແຍງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍໂຈນ .ແລະທໍາຮ້າຍລາວຈົນເກີດບາດແຜ່ກ່ອນຈະຂະໂມຍເງີນແລະທັງໂຈນແລະພວກຂະໂມຍປຸ້ນມາລັກເອົາ, ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດ. ພວກເຂົາໃຊ້ປົກປິດຄວາມມືດເພື່ອປົກປິດສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຢູ່. ໃນຄວາມໝາຍປຽບທຽບ, ພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ພັນລະນາເຖິງຊາຕານວ່າເປັນໂຈນທີ່ມາລັກ, ຂ້າ ແລະ ທໍາລາຍ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າແຜນການຂອງຊາຕານແມ່ນເພື່ອພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າຢຸດການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ລັກຂະໂມຍສິ່ງດີໆຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນໄວ້ໃຫ້ພວກເຂົາປະສົບການ.
ພຣະເຢຊູຊົງປຽບທຽບການສະເດັດກັບມາແບບກະທັນຫັນເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາຂະໂມຍເງີນຈາກປະຊາຊົນ
ເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຫວັງ, ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດເຊັ່ນກັນ.
ຂະໂມຍ, ພວກຂະໂມຍ, ໂຈນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຂະໂມຍ" ຫຼື "ພວກຂະໂມຍ"ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຂະໂມຍເງີນຫຼືຂະໂມຍຊັບສີ້ນຜູ້ອື່ນ. ຄໍາວ່າ "ຂະໂມຍ"

Page 833 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖິງໂຈນຜູ້ທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືຄຸກຄາມປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງລັກ.
ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ຊົງເລົ່າຄໍາອຸປະມາຜູ້ຊາຍຊາວສະມາເຣຍຜູ້ໄດ້ເບີ່ງແຍງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍໂຈນ .ແລະທໍາຮ້າຍລາວຈົນເກີດບາດແຜ່ກ່ອນຈະຂະໂມຍເງີນແລະທັງໂຈນແລະພວກຂະໂມຍປຸ້ນມາລັກເອົາ, ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດ. ພວກເຂົາໃຊ້ປົກປິດຄວາມມືດເພື່ອປົກປິດສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຢູ່. ໃນຄວາມໝາຍປຽບທຽບ, ພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ພັນລະນາເຖິງຊາຕານວ່າເປັນໂຈນທີ່ມາລັກ, ຂ້າ ແລະ ທໍາລາຍ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າແຜນການຂອງຊາຕານແມ່ນເພື່ອພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າຢຸດການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ລັກຂະໂມຍສິ່ງດີໆຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນໄວ້ໃຫ້ພວກເຂົາປະສົບການ.
ພຣະເຢຊູຊົງປຽບທຽບການສະເດັດກັບມາແບບກະທັນຫັນເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາຂະໂມຍເງີນຈາກປະຊາຊົນ
ເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຫວັງ, ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດເຊັ່ນກັນ.
ຂະໂມຍ, ພວກຂະໂມຍ, ໂຈນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຂະໂມຍ" ຫຼື "ພວກຂະໂມຍ"ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຂະໂມຍເງີນຫຼືຂະໂມຍຊັບສີ້ນຜູ້ອື່ນ. ຄໍາວ່າ "ຂະໂມຍ" ຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖິງໂຈນຜູ້ທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືຄຸກຄາມປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງລັກ.
ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ຊົງເລົ່າຄໍາອຸປະມາຜູ້ຊາຍຊາວສະມາເຣຍຜູ້ໄດ້ເບີ່ງແຍງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍໂຈນ .ແລະທໍາຮ້າຍລາວຈົນເກີດບາດແຜ່ກ່ອນຈະຂະໂມຍເງີນແລະທັງໂຈນແລະພວກຂະໂມຍປຸ້ນມາລັກເອົາ, ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດ. ພວກເຂົາໃຊ້ປົກປິດຄວາມມືດເພື່ອປົກປິດສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຢູ່. ໃນຄວາມໝາຍປຽບທຽບ, ພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ພັນລະນາເຖິງຊາຕານວ່າເປັນໂຈນທີ່ມາລັກ, ຂ້າ ແລະ ທໍາລາຍ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າແຜນການຂອງຊາຕານແມ່ນເພື່ອພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າຢຸດການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ລັກຂະໂມຍສິ່ງດີໆຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນໄວ້ໃຫ້ພວກເຂົາປະສົບການ.
ພຣະເຢຊູຊົງປຽບທຽບການສະເດັດກັບມາແບບກະທັນຫັນເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາຂະໂມຍເງີນຈາກປະຊາຊົນ
ເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຫວັງ, ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດເຊັ່ນກັນ.
ຂະໂມຍ, ພວກຂະໂມຍ, ໂຈນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຂະໂມຍ" ຫຼື "ພວກຂະໂມຍ"ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຂະໂມຍເງີນຫຼືຂະໂມຍຊັບສີ້ນຜູ້ອື່ນ. ຄໍາວ່າ "ຂະໂມຍ" ຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖິງໂຈນຜູ້ທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືຄຸກຄາມປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງລັກ.
ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ຊົງເລົ່າຄໍາອຸປະມາຜູ້ຊາຍຊາວສະມາເຣຍຜູ້ໄດ້ເບີ່ງແຍງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍໂຈນ .ແລະທໍາຮ້າຍລາວຈົນເກີດບາດແຜ່ກ່ອນຈະຂະໂມຍເງີນແລະທັງໂຈນແລະພວກຂະໂມຍປຸ້ນມາລັກເອົາ, ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດ. ພວກເຂົາໃຊ້ປົກປິດຄວາມມືດເພື່ອປົກປິດສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຢູ່. ໃນຄວາມໝາຍປຽບທຽບ, ພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ພັນລະນາເຖິງຊາຕານວ່າເປັນໂຈນທີ່ມາລັກ, ຂ້າ ແລະ ທໍາລາຍ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າແຜນການຂອງຊາຕານແມ່ນເພື່ອພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າຢຸດການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ລັກຂະໂມຍສິ່ງດີໆຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນໄວ້ໃຫ້ພວກເຂົາປະສົບການ.
ພຣະເຢຊູຊົງປຽບທຽບການສະເດັດກັບມາແບບກະທັນຫັນເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາຂະໂມຍເງີນຈາກປະຊາຊົນ
ເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຫວັງ, ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດເຊັ່ນກັນ.
ຂະໂມຍ, ພວກຂະໂມຍ, ໂຈນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຂະໂມຍ" ຫຼື "ພວກຂະໂມຍ"ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຂະໂມຍເງີນຫຼືຂະໂມຍຊັບສີ້ນຜູ້ອື່ນ. ຄໍາວ່າ "ຂະໂມຍ" ຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖິງໂຈນຜູ້ທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືຄຸກຄາມປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງລັກ.
ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ຊົງເລົ່າຄໍາອຸປະມາຜູ້ຊາຍຊາວສະມາເຣຍຜູ້ໄດ້ເບີ່ງແຍງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍໂຈນ .ແລະທໍາຮ້າຍລາວຈົນເກີດບາດແຜ່ກ່ອນຈະຂະໂມຍເງີນແລະທັງໂຈນແລະພວກຂະໂມຍປຸ້ນມາລັກເອົາ, ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດ. ພວກເຂົາໃຊ້ປົກປິດຄວາມມືດເພື່ອປົກປິດສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຢູ່. ໃນຄວາມໝາຍປຽບທຽບ, ພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ພັນລະນາເຖິງຊາຕານວ່າເປັນໂຈນທີ່ມາລັກ, ຂ້າ ແລະ ທໍາລາຍ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າແຜນການຂອງຊາຕານແມ່ນເພື່ອພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າຢຸດການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ລັກຂະໂມຍສິ່ງດີໆຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນໄວ້ໃຫ້ພວກເຂົາປະສົບການ.
ພຣະເຢຊູຊົງປຽບທຽບການສະເດັດກັບມາແບບກະທັນຫັນເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາຂະໂມຍເງີນຈາກປະຊາຊົນ
ເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຫວັງ, ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດເຊັ່ນກັນ.
ຂະໂມຍ, ພວກຂະໂມຍ, ໂຈນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຂະໂມຍ" ຫຼື "ພວກຂະໂມຍ"ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຂະໂມຍເງີນຫຼືຂະໂມຍຊັບສີ້ນຜູ້ອື່ນ. ຄໍາວ່າ "ຂະໂມຍ" ຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖິງໂຈນຜູ້ທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືຄຸກຄາມປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງລັກ.
ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ຊົງເລົ່າຄໍາອຸປະມາຜູ້ຊາຍຊາວສະມາເຣຍຜູ້ໄດ້ເບີ່ງແຍງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍໂຈນ .ແລະທໍາຮ້າຍລາວຈົນເກີດບາດແຜ່ກ່ອນຈະຂະໂມຍເງີນແລະທັງໂຈນແລະພວກຂະໂມຍປຸ້ນມາລັກເອົາ, ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດ. ພວກເຂົາໃຊ້ປົກປິດຄວາມມືດເພື່ອປົກປິດສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຢູ່. ໃນຄວາມໝາຍປຽບທຽບ, ພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ພັນລະນາເຖິງຊາຕານວ່າເປັນໂຈນທີ່ມາລັກ, ຂ້າ ແລະ ທໍາລາຍ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າແຜນການຂອງຊາຕານແມ່ນເພື່ອພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າຢຸດການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ລັກຂະໂມຍສິ່ງດີໆຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນໄວ້ໃຫ້ພວກເຂົາປະສົບການ.
ພຣະເຢຊູຊົງປຽບທຽບການສະເດັດກັບມາແບບກະທັນຫັນເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາຂະໂມຍເງີນຈາກປະຊາຊົນ
ເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຫວັງ, ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດເຊັ່ນກັນ.
ຂະໂມຍ, ພວກຂະໂມຍ, ໂຈນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຂະໂມຍ" ຫຼື "ພວກຂະໂມຍ"ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຂະໂມຍເງີນຫຼືຂະໂມຍຊັບສີ້ນຜູ້ອື່ນ. ຄໍາວ່າ "ຂະໂມຍ" ຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖິງໂຈນຜູ້ທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືຄຸກຄາມປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງລັກ.

Page 834 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ຊົງເລົ່າຄໍາອຸປະມາຜູ້ຊາຍຊາວສະມາເຣຍຜູ້ໄດ້ເບີ່ງແຍງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍໂຈນ .ແລະທໍາຮ້າຍລາວຈົນເກີດບາດແຜ່ກ່ອນຈະຂະໂມຍເງີນແລະທັງໂຈນແລະພວກຂະໂມຍປຸ້ນມາລັກເອົາ, ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດ. ພວກເຂົາໃຊ້ປົກປິດຄວາມມືດເພື່ອປົກປິດສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຢູ່. ໃນຄວາມໝາຍປຽບທຽບ, ພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ພັນລະນາເຖິງຊາຕານວ່າເປັນໂຈນທີ່ມາລັກ, ຂ້າ ແລະ ທໍາລາຍ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າແຜນການຂອງຊາຕານແມ່ນເພື່ອພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າຢຸດການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ລັກຂະໂມຍສິ່ງດີໆຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນໄວ້ໃຫ້ພວກເຂົາປະສົບການ.
ພຣະເຢຊູຊົງປຽບທຽບການສະເດັດກັບມາແບບກະທັນຫັນເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາຂະໂມຍເງີນຈາກປະຊາຊົນ
ເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຫວັງ, ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດເຊັ່ນກັນ.
ຂະໂມຍ, ພວກຂະໂມຍ, ໂຈນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຂະໂມຍ" ຫຼື "ພວກຂະໂມຍ"ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຂະໂມຍເງີນຫຼືຂະໂມຍຊັບສີ້ນຜູ້ອື່ນ. ຄໍາວ່າ "ຂະໂມຍ" ຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖິງໂຈນຜູ້ທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືຄຸກຄາມປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງລັກ.
ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ຊົງເລົ່າຄໍາອຸປະມາຜູ້ຊາຍຊາວສະມາເຣຍຜູ້ໄດ້ເບີ່ງແຍງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍໂຈນ .ແລະທໍາຮ້າຍລາວຈົນເກີດບາດແຜ່ກ່ອນຈະຂະໂມຍເງີນແລະທັງໂຈນແລະພວກຂະໂມຍປຸ້ນມາລັກເອົາ, ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດ. ພວກເຂົາໃຊ້ປົກປິດຄວາມມືດເພື່ອປົກປິດສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຢູ່. ໃນຄວາມໝາຍປຽບທຽບ, ພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ພັນລະນາເຖິງຊາຕານວ່າເປັນໂຈນທີ່ມາລັກ, ຂ້າ ແລະ ທໍາລາຍ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າແຜນການຂອງຊາຕານແມ່ນເພື່ອພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າຢຸດການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ລັກຂະໂມຍສິ່ງດີໆຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນໄວ້ໃຫ້ພວກເຂົາປະສົບການ.
ພຣະເຢຊູຊົງປຽບທຽບການສະເດັດກັບມາແບບກະທັນຫັນເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາຂະໂມຍເງີນຈາກປະຊາຊົນ
ເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຫວັງ, ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດເຊັ່ນກັນ.
ຂະໂມຍ, ພວກຂະໂມຍ, ໂຈນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຂະໂມຍ" ຫຼື "ພວກຂະໂມຍ"ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຂະໂມຍເງີນຫຼືຂະໂມຍຊັບສີ້ນຜູ້ອື່ນ. ຄໍາວ່າ "ຂະໂມຍ" ຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖິງໂຈນຜູ້ທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືຄຸກຄາມປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງລັກ.
ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ຊົງເລົ່າຄໍາອຸປະມາຜູ້ຊາຍຊາວສະມາເຣຍຜູ້ໄດ້ເບີ່ງແຍງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍໂຈນ .ແລະທໍາຮ້າຍລາວຈົນເກີດບາດແຜ່ກ່ອນຈະຂະໂມຍເງີນແລະທັງໂຈນແລະພວກຂະໂມຍປຸ້ນມາລັກເອົາ, ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດ. ພວກເຂົາໃຊ້ປົກປິດຄວາມມືດເພື່ອປົກປິດສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຢູ່. ໃນຄວາມໝາຍປຽບທຽບ, ພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ພັນລະນາເຖິງຊາຕານວ່າເປັນໂຈນທີ່ມາລັກ, ຂ້າ ແລະ ທໍາລາຍ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າແຜນການຂອງຊາຕານແມ່ນເພື່ອພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າຢຸດການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ລັກຂະໂມຍສິ່ງດີໆຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນໄວ້ໃຫ້ພວກເຂົາປະສົບການ.
ພຣະເຢຊູຊົງປຽບທຽບການສະເດັດກັບມາແບບກະທັນຫັນເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາຂະໂມຍເງີນຈາກປະຊາຊົນ
ເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຫວັງ, ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດເຊັ່ນກັນ.
ຂະໂມຍ, ພວກຂະໂມຍ, ໂຈນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຂະໂມຍ" ຫຼື "ພວກຂະໂມຍ"ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຂະໂມຍເງີນຫຼືຂະໂມຍຊັບສີ້ນຜູ້ອື່ນ. ຄໍາວ່າ "ຂະໂມຍ" ຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖິງໂຈນຜູ້ທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືຄຸກຄາມປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງລັກ.
ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ຊົງເລົ່າຄໍາອຸປະມາຜູ້ຊາຍຊາວສະມາເຣຍຜູ້ໄດ້ເບີ່ງແຍງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍໂຈນ .ແລະທໍາຮ້າຍລາວຈົນເກີດບາດແຜ່ກ່ອນຈະຂະໂມຍເງີນແລະທັງໂຈນແລະພວກຂະໂມຍປຸ້ນມາລັກເອົາ, ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດ. ພວກເຂົາໃຊ້ປົກປິດຄວາມມືດເພື່ອປົກປິດສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຢູ່. ໃນຄວາມໝາຍປຽບທຽບ, ພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ພັນລະນາເຖິງຊາຕານວ່າເປັນໂຈນທີ່ມາລັກ, ຂ້າ ແລະ ທໍາລາຍ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າແຜນການຂອງຊາຕານແມ່ນເພື່ອພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າຢຸດການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ລັກຂະໂມຍສິ່ງດີໆຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນໄວ້ໃຫ້ພວກເຂົາປະສົບການ.
ພຣະເຢຊູຊົງປຽບທຽບການສະເດັດກັບມາແບບກະທັນຫັນເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາຂະໂມຍເງີນຈາກປະຊາຊົນ
ເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຫວັງ, ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດເຊັ່ນກັນ.
ຂະໂມຍ, ພວກຂະໂມຍ, ໂຈນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຂະໂມຍ" ຫຼື "ພວກຂະໂມຍ"ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຂະໂມຍເງີນຫຼືຂະໂມຍຊັບສີ້ນຜູ້ອື່ນ. ຄໍາວ່າ "ຂະໂມຍ" ຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖິງໂຈນຜູ້ທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືຄຸກຄາມປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງລັກ.
ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ຊົງເລົ່າຄໍາອຸປະມາຜູ້ຊາຍຊາວສະມາເຣຍຜູ້ໄດ້ເບີ່ງແຍງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍໂຈນ .ແລະທໍາຮ້າຍລາວຈົນເກີດບາດແຜ່ກ່ອນຈະຂະໂມຍເງີນແລະທັງໂຈນແລະພວກຂະໂມຍປຸ້ນມາລັກເອົາ, ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດ. ພວກເຂົາໃຊ້ປົກປິດຄວາມມືດເພື່ອປົກປິດສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຢູ່. ໃນຄວາມໝາຍປຽບທຽບ, ພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ພັນລະນາເຖິງຊາຕານວ່າເປັນໂຈນທີ່ມາລັກ, ຂ້າ ແລະ ທໍາລາຍ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າແຜນການຂອງຊາຕານແມ່ນເພື່ອພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າຢຸດການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ລັກຂະໂມຍສິ່ງດີໆຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນໄວ້ໃຫ້ພວກເຂົາປະສົບການ.
ພຣະເຢຊູຊົງປຽບທຽບການສະເດັດກັບມາແບບກະທັນຫັນເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາຂະໂມຍເງີນຈາກປະຊາຊົນ
ເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຫວັງ, ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດເຊັ່ນກັນ.
ຂະໂມຍ, ພວກຂະໂມຍ, ໂຈນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຂະໂມຍ" ຫຼື "ພວກຂະໂມຍ"ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຂະໂມຍເງີນຫຼືຂະໂມຍຊັບສີ້ນຜູ້ອື່ນ. ຄໍາວ່າ "ຂະໂມຍ" ຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖິງໂຈນຜູ້ທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືຄຸກຄາມປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງລັກ.
ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ຊົງເລົ່າຄໍາອຸປະມາຜູ້ຊາຍຊາວສະມາເຣຍຜູ້ໄດ້ເບີ່ງແຍງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍໂຈນ .ແລະທໍາຮ້າຍລາວຈົນເກີດບາດແຜ່ກ່ອນຈະຂະໂມຍເງີນແລະ

Page 835 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທັງໂຈນແລະພວກຂະໂມຍປຸ້ນມາລັກເອົາ, ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດ. ພວກເຂົາໃຊ້ປົກປິດຄວາມມືດເພື່ອປົກປິດສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຢູ່. ໃນຄວາມໝາຍປຽບທຽບ, ພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ພັນລະນາເຖິງຊາຕານວ່າເປັນໂຈນທີ່ມາລັກ, ຂ້າ ແລະ ທໍາລາຍ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າແຜນການຂອງຊາຕານແມ່ນເພື່ອພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າຢຸດການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ລັກຂະໂມຍສິ່ງດີໆຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນໄວ້ໃຫ້ພວກເຂົາປະສົບການ.
ພຣະເຢຊູຊົງປຽບທຽບການສະເດັດກັບມາແບບກະທັນຫັນເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາຂະໂມຍເງີນຈາກປະຊາຊົນ
ເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຫວັງ, ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດເຊັ່ນກັນ.
ຂະໂມຍ, ພວກຂະໂມຍ, ໂຈນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຂະໂມຍ" ຫຼື "ພວກຂະໂມຍ"ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຂະໂມຍເງີນຫຼືຂະໂມຍຊັບສີ້ນຜູ້ອື່ນ. ຄໍາວ່າ "ຂະໂມຍ" ຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖິງໂຈນຜູ້ທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືຄຸກຄາມປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງລັກ.
ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ຊົງເລົ່າຄໍາອຸປະມາຜູ້ຊາຍຊາວສະມາເຣຍຜູ້ໄດ້ເບີ່ງແຍງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍໂຈນ .ແລະທໍາຮ້າຍລາວຈົນເກີດບາດແຜ່ກ່ອນຈະຂະໂມຍເງີນແລະທັງໂຈນແລະພວກຂະໂມຍປຸ້ນມາລັກເອົາ, ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດ. ພວກເຂົາໃຊ້ປົກປິດຄວາມມືດເພື່ອປົກປິດສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຢູ່. ໃນຄວາມໝາຍປຽບທຽບ, ພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ພັນລະນາເຖິງຊາຕານວ່າເປັນໂຈນທີ່ມາລັກ, ຂ້າ ແລະ ທໍາລາຍ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າແຜນການຂອງຊາຕານແມ່ນເພື່ອພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າຢຸດການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ລັກຂະໂມຍສິ່ງດີໆຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນໄວ້ໃຫ້ພວກເຂົາປະສົບການ.
ພຣະເຢຊູຊົງປຽບທຽບການສະເດັດກັບມາແບບກະທັນຫັນເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາຂະໂມຍເງີນຈາກປະຊາຊົນ
ເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຫວັງ, ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດເຊັ່ນກັນ.
ຂະໂມຍ, ພວກຂະໂມຍ, ໂຈນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຂະໂມຍ" ຫຼື "ພວກຂະໂມຍ"ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຂະໂມຍເງີນຫຼືຂະໂມຍຊັບສີ້ນຜູ້ອື່ນ. ຄໍາວ່າ "ຂະໂມຍ" ຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖິງໂຈນຜູ້ທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືຄຸກຄາມປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງລັກ.
ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ຊົງເລົ່າຄໍາອຸປະມາຜູ້ຊາຍຊາວສະມາເຣຍຜູ້ໄດ້ເບີ່ງແຍງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍໂຈນ .ແລະທໍາຮ້າຍລາວຈົນເກີດບາດແຜ່ກ່ອນຈະຂະໂມຍເງີນແລະທັງໂຈນແລະພວກຂະໂມຍປຸ້ນມາລັກເອົາ, ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດ. ພວກເຂົາໃຊ້ປົກປິດຄວາມມືດເພື່ອປົກປິດສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຢູ່. ໃນຄວາມໝາຍປຽບທຽບ, ພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ພັນລະນາເຖິງຊາຕານວ່າເປັນໂຈນທີ່ມາລັກ, ຂ້າ ແລະ ທໍາລາຍ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າແຜນການຂອງຊາຕານແມ່ນເພື່ອພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າຢຸດການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ລັກຂະໂມຍສິ່ງດີໆຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນໄວ້ໃຫ້ພວກເຂົາປະສົບການ.
ພຣະເຢຊູຊົງປຽບທຽບການສະເດັດກັບມາແບບກະທັນຫັນເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາຂະໂມຍເງີນຈາກປະຊາຊົນ
ເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຫວັງ, ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດເຊັ່ນກັນ.
ຂະໂມຍ, ພວກຂະໂມຍ, ໂຈນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຂະໂມຍ" ຫຼື "ພວກຂະໂມຍ"ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຂະໂມຍເງີນຫຼືຂະໂມຍຊັບສີ້ນຜູ້ອື່ນ. ຄໍາວ່າ "ຂະໂມຍ" ຫລາຍຄັ້ງອ້າງເຖິງໂຈນຜູ້ທໍາຮ້າຍຮ່າງກາຍຫຼືຄຸກຄາມປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງລັກ.
ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ຊົງເລົ່າຄໍາອຸປະມາຜູ້ຊາຍຊາວສະມາເຣຍຜູ້ໄດ້ເບີ່ງແຍງຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍໂຈນ .ແລະທໍາຮ້າຍລາວຈົນເກີດບາດແຜ່ກ່ອນຈະຂະໂມຍເງີນແລະທັງໂຈນແລະພວກຂະໂມຍປຸ້ນມາລັກເອົາ, ໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດ. ພວກເຂົາໃຊ້ປົກປິດຄວາມມືດເພື່ອປົກປິດສິ່ງທີ່ພວກເຂົາກໍາລັງເຮັດຢູ່. ໃນຄວາມໝາຍປຽບທຽບ, ພຣະຄໍາພີໃໝ່ໄດ້ພັນລະນາເຖິງຊາຕານວ່າເປັນໂຈນທີ່ມາລັກ, ຂ້າ ແລະ ທໍາລາຍ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າແຜນການຂອງຊາຕານແມ່ນເພື່ອພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າຢຸດການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ລັກຂະໂມຍສິ່ງດີໆຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງແຜນໄວ້ໃຫ້ພວກເຂົາປະສົບການ.
ພຣະເຢຊູຊົງປຽບທຽບການສະເດັດກັບມາແບບກະທັນຫັນເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາຂະໂມຍເງີນຈາກປະຊາຊົນ
ເຊັ່ນດຽວກັບໂຈນມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຫວັງ, ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈະສະເດັດມາໃນເວລາທີ່ປະຊາຊົນບໍ່ຄາດຄິດເຊັ່ນກັນ. ຂາດຄວາມເຊື່ອ, ການຂາດຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມເຊື່ອຫລືບໍ່ສັດທາ.
ຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ, ຊຶ່ງສາມາດເຫັນໄດ້ຈາກການກະທໍາຂອງລາວທີ່ບໍ່ມີສັດທາ.
ຜູ້ປະກາດພຣະທັມເຢເຣມີຢາໄດ້ຕໍາໜິຊົນຊາດອິສະຣາເອນທີ່ ຂາດຄວາມເຊື່ອ ແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ
ແລະຕິດຕາມພຣະປອມຕ່າງໆ ທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຂອງຄົນຊາດອື່ນທີ່ບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການ ຫລືເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີຂອງຂໍ້ນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຂາດຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ບໍ່ສັດຊື່" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສັດທາ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ສັດທາ."
ຄໍາວ່າ "ການຂາດຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມບໍ່ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສັດຊື່" ຫລື "ກະບົດຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ."
ຂາດຄວາມເຊື່ອ, ການຂາດຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມເຊື່ອຫລືບໍ່ສັດທາ.
ຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ, ຊຶ່ງສາມາດເຫັນໄດ້ຈາກການກະທໍາຂອງລາວທີ່ບໍ່ມີສັດທາ.
ຜູ້ປະກາດພຣະທັມເຢເຣມີຢາໄດ້ຕໍາໜິຊົນຊາດອິສະຣາເອນທີ່ ຂາດຄວາມເຊື່ອ ແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ
ແລະຕິດຕາມພຣະປອມຕ່າງໆ ທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຂອງຄົນຊາດອື່ນທີ່ບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການ ຫລືເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີຂອງຂໍ້ນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຂາດຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ບໍ່ສັດຊື່" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສັດທາ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ສັດທາ."

Page 836 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ການຂາດຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມບໍ່ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສັດຊື່" ຫລື "ກະບົດຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ." ຂາດຄວາມເຊື່ອ, ການຂາດຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມເຊື່ອຫລືບໍ່ສັດທາ.
ຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ, ຊຶ່ງສາມາດເຫັນໄດ້ຈາກການກະທໍາຂອງລາວທີ່ບໍ່ມີສັດທາ.
ຜູ້ປະກາດພຣະທັມເຢເຣມີຢາໄດ້ຕໍາໜິຊົນຊາດອິສະຣາເອນທີ່ ຂາດຄວາມເຊື່ອ ແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ
ແລະຕິດຕາມພຣະປອມຕ່າງໆ ທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຂອງຄົນຊາດອື່ນທີ່ບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການ ຫລືເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີຂອງຂໍ້ນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຂາດຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ບໍ່ສັດຊື່" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສັດທາ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ສັດທາ."
ຄໍາວ່າ "ການຂາດຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມບໍ່ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສັດຊື່" ຫລື "ກະບົດຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ."
ຂາດຄວາມເຊື່ອ, ການຂາດຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມເຊື່ອຫລືບໍ່ສັດທາ.
ຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ, ຊຶ່ງສາມາດເຫັນໄດ້ຈາກການກະທໍາຂອງລາວທີ່ບໍ່ມີສັດທາ.
ຜູ້ປະກາດພຣະທັມເຢເຣມີຢາໄດ້ຕໍາໜິຊົນຊາດອິສະຣາເອນທີ່ ຂາດຄວາມເຊື່ອ ແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ
ແລະຕິດຕາມພຣະປອມຕ່າງໆ ທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຂອງຄົນຊາດອື່ນທີ່ບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການ ຫລືເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີຂອງຂໍ້ນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຂາດຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ບໍ່ສັດຊື່" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສັດທາ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ສັດທາ."
ຄໍາວ່າ "ການຂາດຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມບໍ່ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສັດຊື່" ຫລື "ກະບົດຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ."
ຂາດຄວາມເຊື່ອ, ການຂາດຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມເຊື່ອຫລືບໍ່ສັດທາ.
ຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ, ຊຶ່ງສາມາດເຫັນໄດ້ຈາກການກະທໍາຂອງລາວທີ່ບໍ່ມີສັດທາ.
ຜູ້ປະກາດພຣະທັມເຢເຣມີຢາໄດ້ຕໍາໜິຊົນຊາດອິສະຣາເອນທີ່ ຂາດຄວາມເຊື່ອ ແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ
ແລະຕິດຕາມພຣະປອມຕ່າງໆ ທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຂອງຄົນຊາດອື່ນທີ່ບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການ ຫລືເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີຂອງຂໍ້ນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຂາດຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ບໍ່ສັດຊື່" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສັດທາ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ສັດທາ."
ຄໍາວ່າ "ການຂາດຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມບໍ່ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສັດຊື່" ຫລື "ກະບົດຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ."
ຂາດຄວາມເຊື່ອ, ການຂາດຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມເຊື່ອຫລືບໍ່ສັດທາ.
ຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ, ຊຶ່ງສາມາດເຫັນໄດ້ຈາກການກະທໍາຂອງລາວທີ່ບໍ່ມີສັດທາ.
ຜູ້ປະກາດພຣະທັມເຢເຣມີຢາໄດ້ຕໍາໜິຊົນຊາດອິສະຣາເອນທີ່ ຂາດຄວາມເຊື່ອ ແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ
ແລະຕິດຕາມພຣະປອມຕ່າງໆ ທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຂອງຄົນຊາດອື່ນທີ່ບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການ ຫລືເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີຂອງຂໍ້ນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຂາດຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ບໍ່ສັດຊື່" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສັດທາ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ສັດທາ."
ຄໍາວ່າ "ການຂາດຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມບໍ່ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສັດຊື່" ຫລື "ກະບົດຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ."
ຂາດຄວາມເຊື່ອ, ການຂາດຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມເຊື່ອຫລືບໍ່ສັດທາ.
ຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ, ຊຶ່ງສາມາດເຫັນໄດ້ຈາກການກະທໍາຂອງລາວທີ່ບໍ່ມີສັດທາ.
ຜູ້ປະກາດພຣະທັມເຢເຣມີຢາໄດ້ຕໍາໜິຊົນຊາດອິສະຣາເອນທີ່ ຂາດຄວາມເຊື່ອ ແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ
ແລະຕິດຕາມພຣະປອມຕ່າງໆ ທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຂອງຄົນຊາດອື່ນທີ່ບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການ ຫລືເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີຂອງຂໍ້ນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຂາດຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ບໍ່ສັດຊື່" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສັດທາ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ສັດທາ."
ຄໍາວ່າ "ການຂາດຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມບໍ່ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສັດຊື່" ຫລື "ກະບົດຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ."
ຂາດຄວາມເຊື່ອ, ການຂາດຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມເຊື່ອຫລືບໍ່ສັດທາ.
ຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ, ຊຶ່ງສາມາດເຫັນໄດ້ຈາກການກະທໍາຂອງລາວທີ່ບໍ່ມີສັດທາ.
ຜູ້ປະກາດພຣະທັມເຢເຣມີຢາໄດ້ຕໍາໜິຊົນຊາດອິສະຣາເອນທີ່ ຂາດຄວາມເຊື່ອ ແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ
ແລະຕິດຕາມພຣະປອມຕ່າງໆ ທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຂອງຄົນຊາດອື່ນທີ່ບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການ ຫລືເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີຂອງຂໍ້ນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຂາດຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ບໍ່ສັດຊື່" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສັດທາ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ສັດທາ."
ຄໍາວ່າ "ການຂາດຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມບໍ່ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສັດຊື່" ຫລື "ກະບົດຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ."
ຂາດຄວາມເຊື່ອ, ການຂາດຄວາມເຊື່ອ

Page 837 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມເຊື່ອຫລືບໍ່ສັດທາ.
ຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ, ຊຶ່ງສາມາດເຫັນໄດ້ຈາກການກະທໍາຂອງລາວທີ່ບໍ່ມີສັດທາ.
ຜູ້ປະກາດພຣະທັມເຢເຣມີຢາໄດ້ຕໍາໜິຊົນຊາດອິສະຣາເອນທີ່ ຂາດຄວາມເຊື່ອ ແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ
ແລະຕິດຕາມພຣະປອມຕ່າງໆ ທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຂອງຄົນຊາດອື່ນທີ່ບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການ ຫລືເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີຂອງຂໍ້ນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຂາດຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ບໍ່ສັດຊື່" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສັດທາ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ສັດທາ."
ຄໍາວ່າ "ການຂາດຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມບໍ່ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສັດຊື່" ຫລື "ກະບົດຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ."

ຂຸມ
ນິຍາມ

ຂຸມ,ບໍ່ຄືຂຸມເລິກທີ່ຂູດໃນດິນ
ຄົນຂຸດຂຸມໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອດັກສັດປ່າຫລືຂຸດຫານໍ້າຂຸມຍັງສາມາດໃຊ້ເປັນສະຖານຊົ່ວຄາວໃນການຂັງນັກໂທດໄດ້ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ອ້າງເຖິງ
ຊຸມຝັງສົບຫຼືນາລົກບາງເທື່ອອາດໝາຍເຖິງ "ຫຸບເຫວເລິກ"ຂຸມທີ່ເລິກຫລາຍໆ ຍັງເອີ້ນອີກວ່າເປັນ"ທີ່ເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່"ຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ຍັງໃຊ້ໃນເຊີງ
ຄໍາອຸປະມາ ບາງກໍລະນີເຊັ່ນ "ຂຸມແຫ່ງການທໍາລາຍ" ທີ່ອະທິບາຍເຖິງການຖືກກັບດັກໃນສະຖານະການທີ່ຮ້າຍແຮງ ຫລືການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ
ການກະທໍາທີ່ເປັນການທໍາລາຍ

ຂຸມ
ນິຍາມ

ຂຸມ,ບໍ່ຄືຂຸມເລິກທີ່ຂູດໃນດິນ
ຄົນຂຸດຂຸມໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອດັກສັດປ່າຫລືຂຸດຫານໍ້າຂຸມຍັງສາມາດໃຊ້ເປັນສະຖານຊົ່ວຄາວໃນການຂັງນັກໂທດໄດ້ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ອ້າງເຖິງ
ຊຸມຝັງສົບຫຼືນາລົກບາງເທື່ອອາດໝາຍເຖິງ "ຫຸບເຫວເລິກ"ຂຸມທີ່ເລິກຫລາຍໆ ຍັງເອີ້ນອີກວ່າເປັນ"ທີ່ເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່"ຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ຍັງໃຊ້ໃນເຊີງ
ຄໍາອຸປະມາ ບາງກໍລະນີເຊັ່ນ "ຂຸມແຫ່ງການທໍາລາຍ" ທີ່ອະທິບາຍເຖິງການຖືກກັບດັກໃນສະຖານະການທີ່ຮ້າຍແຮງ ຫລືການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ
ການກະທໍາທີ່ເປັນການທໍາລາຍ

ຂຸມ
ນິຍາມ

ຂຸມ,ບໍ່ຄືຂຸມເລິກທີ່ຂູດໃນດິນ
ຄົນຂຸດຂຸມໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອດັກສັດປ່າຫລືຂຸດຫານໍ້າຂຸມຍັງສາມາດໃຊ້ເປັນສະຖານຊົ່ວຄາວໃນການຂັງນັກໂທດໄດ້ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ອ້າງເຖິງ
ຊຸມຝັງສົບຫຼືນາລົກບາງເທື່ອອາດໝາຍເຖິງ "ຫຸບເຫວເລິກ"ຂຸມທີ່ເລິກຫລາຍໆ ຍັງເອີ້ນອີກວ່າເປັນ"ທີ່ເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່"ຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ຍັງໃຊ້ໃນເຊີງ
ຄໍາອຸປະມາ ບາງກໍລະນີເຊັ່ນ "ຂຸມແຫ່ງການທໍາລາຍ" ທີ່ອະທິບາຍເຖິງການຖືກກັບດັກໃນສະຖານະການທີ່ຮ້າຍແຮງ ຫລືການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ
ການກະທໍາທີ່ເປັນການທໍາລາຍ

ຂຸມ
ນິຍາມ

ຂຸມ,ບໍ່ຄືຂຸມເລິກທີ່ຂູດໃນດິນ
ຄົນຂຸດຂຸມໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອດັກສັດປ່າຫລືຂຸດຫານໍ້າຂຸມຍັງສາມາດໃຊ້ເປັນສະຖານຊົ່ວຄາວໃນການຂັງນັກໂທດໄດ້ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ອ້າງເຖິງ
ຊຸມຝັງສົບຫຼືນາລົກບາງເທື່ອອາດໝາຍເຖິງ "ຫຸບເຫວເລິກ"ຂຸມທີ່ເລິກຫລາຍໆ ຍັງເອີ້ນອີກວ່າເປັນ"ທີ່ເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່"ຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ຍັງໃຊ້ໃນເຊີງ
ຄໍາອຸປະມາ ບາງກໍລະນີເຊັ່ນ "ຂຸມແຫ່ງການທໍາລາຍ" ທີ່ອະທິບາຍເຖິງການຖືກກັບດັກໃນສະຖານະການທີ່ຮ້າຍແຮງ ຫລືການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ
ການກະທໍາທີ່ເປັນການທໍາລາຍ

ຂຸມ
ນິຍາມ

ຂຸມ,ບໍ່ຄືຂຸມເລິກທີ່ຂູດໃນດິນ
ຄົນຂຸດຂຸມໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອດັກສັດປ່າຫລືຂຸດຫານໍ້າຂຸມຍັງສາມາດໃຊ້ເປັນສະຖານຊົ່ວຄາວໃນການຂັງນັກໂທດໄດ້ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ອ້າງເຖິງ
ຊຸມຝັງສົບຫຼືນາລົກບາງເທື່ອອາດໝາຍເຖິງ "ຫຸບເຫວເລິກ"ຂຸມທີ່ເລິກຫລາຍໆ ຍັງເອີ້ນອີກວ່າເປັນ"ທີ່ເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່"ຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ຍັງໃຊ້ໃນເຊີງ
ຄໍາອຸປະມາ ບາງກໍລະນີເຊັ່ນ "ຂຸມແຫ່ງການທໍາລາຍ" ທີ່ອະທິບາຍເຖິງການຖືກກັບດັກໃນສະຖານະການທີ່ຮ້າຍແຮງ ຫລືການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ
ການກະທໍາທີ່ເປັນການທໍາລາຍ

ຂຸມ
ນິຍາມ

ຂຸມ,ບໍ່ຄືຂຸມເລິກທີ່ຂູດໃນດິນ
ຄົນຂຸດຂຸມໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອດັກສັດປ່າຫລືຂຸດຫານໍ້າຂຸມຍັງສາມາດໃຊ້ເປັນສະຖານຊົ່ວຄາວໃນການຂັງນັກໂທດໄດ້ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ອ້າງເຖິງ
ຊຸມຝັງສົບຫຼືນາລົກບາງເທື່ອອາດໝາຍເຖິງ "ຫຸບເຫວເລິກ"ຂຸມທີ່ເລິກຫລາຍໆ ຍັງເອີ້ນອີກວ່າເປັນ"ທີ່ເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່"ຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ຍັງໃຊ້ໃນເຊີງ
ຄໍາອຸປະມາ ບາງກໍລະນີເຊັ່ນ "ຂຸມແຫ່ງການທໍາລາຍ" ທີ່ອະທິບາຍເຖິງການຖືກກັບດັກໃນສະຖານະການທີ່ຮ້າຍແຮງ ຫລືການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ
ການກະທໍາທີ່ເປັນການທໍາລາຍ

ຂຸມ
ນິຍາມ

ຂຸມ,ບໍ່ຄືຂຸມເລິກທີ່ຂູດໃນດິນ
ຄົນຂຸດຂຸມໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອດັກສັດປ່າຫລືຂຸດຫານໍ້າຂຸມຍັງສາມາດໃຊ້ເປັນສະຖານຊົ່ວຄາວໃນການຂັງນັກໂທດໄດ້ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ອ້າງເຖິງ
ຊຸມຝັງສົບຫຼືນາລົກບາງເທື່ອອາດໝາຍເຖິງ "ຫຸບເຫວເລິກ"ຂຸມທີ່ເລິກຫລາຍໆ ຍັງເອີ້ນອີກວ່າເປັນ"ທີ່ເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່"ຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ຍັງໃຊ້ໃນເຊີງ
ຄໍາອຸປະມາ ບາງກໍລະນີເຊັ່ນ "ຂຸມແຫ່ງການທໍາລາຍ" ທີ່ອະທິບາຍເຖິງການຖືກກັບດັກໃນສະຖານະການທີ່ຮ້າຍແຮງ ຫລືການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ

Page 838 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການກະທໍາທີ່ເປັນການທໍາລາຍ

ຂຸມ
ນິຍາມ

ຂຸມ,ບໍ່ຄືຂຸມເລິກທີ່ຂູດໃນດິນ
ຄົນຂຸດຂຸມໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອດັກສັດປ່າຫລືຂຸດຫານໍ້າຂຸມຍັງສາມາດໃຊ້ເປັນສະຖານຊົ່ວຄາວໃນການຂັງນັກໂທດໄດ້ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ອ້າງເຖິງ
ຊຸມຝັງສົບຫຼືນາລົກບາງເທື່ອອາດໝາຍເຖິງ "ຫຸບເຫວເລິກ"ຂຸມທີ່ເລິກຫລາຍໆ ຍັງເອີ້ນອີກວ່າເປັນ"ທີ່ເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່"ຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ຍັງໃຊ້ໃນເຊີງ
ຄໍາອຸປະມາ ບາງກໍລະນີເຊັ່ນ "ຂຸມແຫ່ງການທໍາລາຍ" ທີ່ອະທິບາຍເຖິງການຖືກກັບດັກໃນສະຖານະການທີ່ຮ້າຍແຮງ ຫລືການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ
ການກະທໍາທີ່ເປັນການທໍາລາຍ

ຂຸມ
ນິຍາມ

ຂຸມ,ບໍ່ຄືຂຸມເລິກທີ່ຂູດໃນດິນ
ຄົນຂຸດຂຸມໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອດັກສັດປ່າຫລືຂຸດຫານໍ້າຂຸມຍັງສາມາດໃຊ້ເປັນສະຖານຊົ່ວຄາວໃນການຂັງນັກໂທດໄດ້ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ອ້າງເຖິງ
ຊຸມຝັງສົບຫຼືນາລົກບາງເທື່ອອາດໝາຍເຖິງ "ຫຸບເຫວເລິກ"ຂຸມທີ່ເລິກຫລາຍໆ ຍັງເອີ້ນອີກວ່າເປັນ"ທີ່ເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່"ຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ຍັງໃຊ້ໃນເຊີງ
ຄໍາອຸປະມາ ບາງກໍລະນີເຊັ່ນ "ຂຸມແຫ່ງການທໍາລາຍ" ທີ່ອະທິບາຍເຖິງການຖືກກັບດັກໃນສະຖານະການທີ່ຮ້າຍແຮງ ຫລືການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ
ການກະທໍາທີ່ເປັນການທໍາລາຍ

ຂຸມ
ນິຍາມ

ຂຸມ,ບໍ່ຄືຂຸມເລິກທີ່ຂູດໃນດິນ
ຄົນຂຸດຂຸມໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອດັກສັດປ່າຫລືຂຸດຫານໍ້າຂຸມຍັງສາມາດໃຊ້ເປັນສະຖານຊົ່ວຄາວໃນການຂັງນັກໂທດໄດ້ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ອ້າງເຖິງ
ຊຸມຝັງສົບຫຼືນາລົກບາງເທື່ອອາດໝາຍເຖິງ "ຫຸບເຫວເລິກ"ຂຸມທີ່ເລິກຫລາຍໆ ຍັງເອີ້ນອີກວ່າເປັນ"ທີ່ເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່"ຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ຍັງໃຊ້ໃນເຊີງ
ຄໍາອຸປະມາ ບາງກໍລະນີເຊັ່ນ "ຂຸມແຫ່ງການທໍາລາຍ" ທີ່ອະທິບາຍເຖິງການຖືກກັບດັກໃນສະຖານະການທີ່ຮ້າຍແຮງ ຫລືການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ
ການກະທໍາທີ່ເປັນການທໍາລາຍ

ຂຸມ
ນິຍາມ

ຂຸມ,ບໍ່ຄືຂຸມເລິກທີ່ຂູດໃນດິນ
ຄົນຂຸດຂຸມໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອດັກສັດປ່າຫລືຂຸດຫານໍ້າຂຸມຍັງສາມາດໃຊ້ເປັນສະຖານຊົ່ວຄາວໃນການຂັງນັກໂທດໄດ້ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ອ້າງເຖິງ
ຊຸມຝັງສົບຫຼືນາລົກບາງເທື່ອອາດໝາຍເຖິງ "ຫຸບເຫວເລິກ"ຂຸມທີ່ເລິກຫລາຍໆ ຍັງເອີ້ນອີກວ່າເປັນ"ທີ່ເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່"ຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ຍັງໃຊ້ໃນເຊີງ
ຄໍາອຸປະມາ ບາງກໍລະນີເຊັ່ນ "ຂຸມແຫ່ງການທໍາລາຍ" ທີ່ອະທິບາຍເຖິງການຖືກກັບດັກໃນສະຖານະການທີ່ຮ້າຍແຮງ ຫລືການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ
ການກະທໍາທີ່ເປັນການທໍາລາຍ

ຂຸມ
ນິຍາມ

ຂຸມ,ບໍ່ຄືຂຸມເລິກທີ່ຂູດໃນດິນ
ຄົນຂຸດຂຸມໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອດັກສັດປ່າຫລືຂຸດຫານໍ້າຂຸມຍັງສາມາດໃຊ້ເປັນສະຖານຊົ່ວຄາວໃນການຂັງນັກໂທດໄດ້ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ອ້າງເຖິງ
ຊຸມຝັງສົບຫຼືນາລົກບາງເທື່ອອາດໝາຍເຖິງ "ຫຸບເຫວເລິກ"ຂຸມທີ່ເລິກຫລາຍໆ ຍັງເອີ້ນອີກວ່າເປັນ"ທີ່ເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່"ຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ຍັງໃຊ້ໃນເຊີງ
ຄໍາອຸປະມາ ບາງກໍລະນີເຊັ່ນ "ຂຸມແຫ່ງການທໍາລາຍ" ທີ່ອະທິບາຍເຖິງການຖືກກັບດັກໃນສະຖານະການທີ່ຮ້າຍແຮງ ຫລືການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ
ການກະທໍາທີ່ເປັນການທໍາລາຍ

ຂຸມ
ນິຍາມ

ຂຸມ,ບໍ່ຄືຂຸມເລິກທີ່ຂູດໃນດິນ
ຄົນຂຸດຂຸມໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອດັກສັດປ່າຫລືຂຸດຫານໍ້າຂຸມຍັງສາມາດໃຊ້ເປັນສະຖານຊົ່ວຄາວໃນການຂັງນັກໂທດໄດ້ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ອ້າງເຖິງ
ຊຸມຝັງສົບຫຼືນາລົກບາງເທື່ອອາດໝາຍເຖິງ "ຫຸບເຫວເລິກ"ຂຸມທີ່ເລິກຫລາຍໆ ຍັງເອີ້ນອີກວ່າເປັນ"ທີ່ເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່"ຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ຍັງໃຊ້ໃນເຊີງ
ຄໍາອຸປະມາ ບາງກໍລະນີເຊັ່ນ "ຂຸມແຫ່ງການທໍາລາຍ" ທີ່ອະທິບາຍເຖິງການຖືກກັບດັກໃນສະຖານະການທີ່ຮ້າຍແຮງ ຫລືການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ
ການກະທໍາທີ່ເປັນການທໍາລາຍ

ຂຸມ
ນິຍາມ

ຂຸມ,ບໍ່ຄືຂຸມເລິກທີ່ຂູດໃນດິນ
ຄົນຂຸດຂຸມໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອດັກສັດປ່າຫລືຂຸດຫານໍ້າຂຸມຍັງສາມາດໃຊ້ເປັນສະຖານຊົ່ວຄາວໃນການຂັງນັກໂທດໄດ້ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ອ້າງເຖິງ
ຊຸມຝັງສົບຫຼືນາລົກບາງເທື່ອອາດໝາຍເຖິງ "ຫຸບເຫວເລິກ"ຂຸມທີ່ເລິກຫລາຍໆ ຍັງເອີ້ນອີກວ່າເປັນ"ທີ່ເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່"ຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ຍັງໃຊ້ໃນເຊີງ
ຄໍາອຸປະມາ ບາງກໍລະນີເຊັ່ນ "ຂຸມແຫ່ງການທໍາລາຍ" ທີ່ອະທິບາຍເຖິງການຖືກກັບດັກໃນສະຖານະການທີ່ຮ້າຍແຮງ ຫລືການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ
ການກະທໍາທີ່ເປັນການທໍາລາຍ

ຂຸມ
ນິຍາມ

ຂຸມ,ບໍ່ຄືຂຸມເລິກທີ່ຂູດໃນດິນ
ຄົນຂຸດຂຸມໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອດັກສັດປ່າຫລືຂຸດຫານໍ້າຂຸມຍັງສາມາດໃຊ້ເປັນສະຖານຊົ່ວຄາວໃນການຂັງນັກໂທດໄດ້ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ອ້າງເຖິງ
ຊຸມຝັງສົບຫຼືນາລົກບາງເທື່ອອາດໝາຍເຖິງ "ຫຸບເຫວເລິກ"ຂຸມທີ່ເລິກຫລາຍໆ ຍັງເອີ້ນອີກວ່າເປັນ"ທີ່ເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່"ຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ຍັງໃຊ້ໃນເຊີງ
ຄໍາອຸປະມາ ບາງກໍລະນີເຊັ່ນ "ຂຸມແຫ່ງການທໍາລາຍ" ທີ່ອະທິບາຍເຖິງການຖືກກັບດັກໃນສະຖານະການທີ່ຮ້າຍແຮງ ຫລືການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ

Page 839 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການກະທໍາທີ່ເປັນການທໍາລາຍ

ຂຸມ
ນິຍາມ

ຂຸມ,ບໍ່ຄືຂຸມເລິກທີ່ຂູດໃນດິນ
ຄົນຂຸດຂຸມໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອດັກສັດປ່າຫລືຂຸດຫານໍ້າຂຸມຍັງສາມາດໃຊ້ເປັນສະຖານຊົ່ວຄາວໃນການຂັງນັກໂທດໄດ້ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ອ້າງເຖິງຊຸມຝັງສົບຫຼືນາລົກບາງເທື່ອອາດໝາຍເຖິງ "ຫຸບເຫວເລິກ"ຂຸມທີ່ເລິກຫລາຍໆ ຍັງເອີ້ນອີກວ່າເປັນ"ທີ່ເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່"ຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ຍັງໃຊ້ໃນເຊີງ
ຄໍາອຸປະມາ ບາງກໍລະນີເຊັ່ນ "ຂຸມແຫ່ງການທໍາລາຍ" ທີ່ອະທິບາຍເຖິງການຖືກກັບດັກໃນສະຖານະການທີ່ຮ້າຍແຮງ ຫລືການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ
ການກະທໍາທີ່ເປັນການທໍາລາຍ

ຂຸມ
ນິຍາມ

ຂຸມ,ບໍ່ຄືຂຸມເລິກທີ່ຂູດໃນດິນ
ຄົນຂຸດຂຸມໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອດັກສັດປ່າຫລືຂຸດຫານໍ້າຂຸມຍັງສາມາດໃຊ້ເປັນສະຖານຊົ່ວຄາວໃນການຂັງນັກໂທດໄດ້ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ອ້າງເຖິງຊຸມຝັງສົບຫຼືນາລົກບາງເທື່ອອາດໝາຍເຖິງ "ຫຸບເຫວເລິກ"ຂຸມທີ່ເລິກຫລາຍໆ ຍັງເອີ້ນອີກວ່າເປັນ"ທີ່ເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່"ຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ຍັງໃຊ້ໃນເຊີງ
ຄໍາອຸປະມາ ບາງກໍລະນີເຊັ່ນ "ຂຸມແຫ່ງການທໍາລາຍ" ທີ່ອະທິບາຍເຖິງການຖືກກັບດັກໃນສະຖານະການທີ່ຮ້າຍແຮງ ຫລືການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ
ການກະທໍາທີ່ເປັນການທໍາລາຍ

ຂຸມ
ນິຍາມ

ຂຸມ,ບໍ່ຄືຂຸມເລິກທີ່ຂູດໃນດິນ
ຄົນຂຸດຂຸມໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອດັກສັດປ່າຫລືຂຸດຫານໍ້າຂຸມຍັງສາມາດໃຊ້ເປັນສະຖານຊົ່ວຄາວໃນການຂັງນັກໂທດໄດ້ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ອ້າງເຖິງຊຸມຝັງສົບຫຼືນາລົກບາງເທື່ອອາດໝາຍເຖິງ "ຫຸບເຫວເລິກ"ຂຸມທີ່ເລິກຫລາຍໆ ຍັງເອີ້ນອີກວ່າເປັນ"ທີ່ເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່"ຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ຍັງໃຊ້ໃນເຊີງ
ຄໍາອຸປະມາ ບາງກໍລະນີເຊັ່ນ "ຂຸມແຫ່ງການທໍາລາຍ" ທີ່ອະທິບາຍເຖິງການຖືກກັບດັກໃນສະຖານະການທີ່ຮ້າຍແຮງ ຫລືການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ
ການກະທໍາທີ່ເປັນການທໍາລາຍ

ຂຸມ
ນິຍາມ

ຂຸມ,ບໍ່ຄືຂຸມເລິກທີ່ຂູດໃນດິນ
ຄົນຂຸດຂຸມໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອດັກສັດປ່າຫລືຂຸດຫານໍ້າຂຸມຍັງສາມາດໃຊ້ເປັນສະຖານຊົ່ວຄາວໃນການຂັງນັກໂທດໄດ້ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ອ້າງເຖິງຊຸມຝັງສົບຫຼືນາລົກບາງເທື່ອອາດໝາຍເຖິງ "ຫຸບເຫວເລິກ"ຂຸມທີ່ເລິກຫລາຍໆ ຍັງເອີ້ນອີກວ່າເປັນ"ທີ່ເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່"ຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ຍັງໃຊ້ໃນເຊີງ
ຄໍາອຸປະມາ ບາງກໍລະນີເຊັ່ນ "ຂຸມແຫ່ງການທໍາລາຍ" ທີ່ອະທິບາຍເຖິງການຖືກກັບດັກໃນສະຖານະການທີ່ຮ້າຍແຮງ ຫລືການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ
ການກະທໍາທີ່ເປັນການທໍາລາຍ

ຂຸມ
ນິຍາມ

ຂຸມ,ບໍ່ຄືຂຸມເລິກທີ່ຂູດໃນດິນ
ຄົນຂຸດຂຸມໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອດັກສັດປ່າຫລືຂຸດຫານໍ້າຂຸມຍັງສາມາດໃຊ້ເປັນສະຖານຊົ່ວຄາວໃນການຂັງນັກໂທດໄດ້ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ອ້າງເຖິງຊຸມຝັງສົບຫຼືນາລົກບາງເທື່ອອາດໝາຍເຖິງ "ຫຸບເຫວເລິກ"ຂຸມທີ່ເລິກຫລາຍໆ ຍັງເອີ້ນອີກວ່າເປັນ"ທີ່ເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່"ຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ຍັງໃຊ້ໃນເຊີງ
ຄໍາອຸປະມາ ບາງກໍລະນີເຊັ່ນ "ຂຸມແຫ່ງການທໍາລາຍ" ທີ່ອະທິບາຍເຖິງການຖືກກັບດັກໃນສະຖານະການທີ່ຮ້າຍແຮງ ຫລືການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ
ການກະທໍາທີ່ເປັນການທໍາລາຍ

ຂຸມ
ນິຍາມ

ຂຸມ,ບໍ່ຄືຂຸມເລິກທີ່ຂູດໃນດິນ
ຄົນຂຸດຂຸມໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອດັກສັດປ່າຫລືຂຸດຫານໍ້າຂຸມຍັງສາມາດໃຊ້ເປັນສະຖານຊົ່ວຄາວໃນການຂັງນັກໂທດໄດ້ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ອ້າງເຖິງຊຸມຝັງສົບຫຼືນາລົກບາງເທື່ອອາດໝາຍເຖິງ "ຫຸບເຫວເລິກ"ຂຸມທີ່ເລິກຫລາຍໆ ຍັງເອີ້ນອີກວ່າເປັນ"ທີ່ເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່"ຄໍາວ່າ "ຂຸມ" ຍັງໃຊ້ໃນເຊີງ
ຄໍາອຸປະມາ ບາງກໍລະນີເຊັ່ນ "ຂຸມແຫ່ງການທໍາລາຍ" ທີ່ອະທິບາຍເຖິງການຖືກກັບດັກໃນສະຖານະການທີ່ຮ້າຍແຮງ ຫລືການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມບາບ
ການກະທໍາທີ່ເປັນການທໍາລາຍ
ຂໍທານ, ຄົນຂໍທານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຂໍ” ໝາຍເຖິງການຂໍບາງສິ່ງບາງຢ່າງດ່ວນ. ມັນມັກຈະ ໝາຍເຖິງການຂໍເງິນ, ແຕ່ມັນຍັງຖືກນໍາໃຊ້ທົ່ວໄປເພື່ອອ້າງອີງເຖິງການອ້ອນວອນເພື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງ. ສ່ວນຫຼາຍຄົນມັກຈະອ້ອນວອນຫຼືອ້ອນວອນເມື່ອພວກເຂົາຕ້ອງການບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ແຕ່ບໍ່ຮູ້ວ່າຄົນອື່ນຈະໃຫ້ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຂໍ. "ຄົນຂໍທານ"
ແມ່ນຄົນທີ່ນັ່ງຫລືຢືນຢູ່ບ່ອນສາທາລະນະເປັນປະ ຈໍາເພື່ອຂໍເງິນ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ, "ຮ້ອງຂໍ" ຫລື "ຮ້ອງຂໍດ່ວນ" ຫລື "ຮຽກຮ້ອງເງິນ" ຫລື "ຂໍເງິນເປັນປະ ຈໍາ".
ຂໍທານ, ຄົນຂໍທານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຂໍ” ໝາຍເຖິງການຂໍບາງສິ່ງບາງຢ່າງດ່ວນ. ມັນມັກຈະ ໝາຍເຖິງການຂໍເງິນ, ແຕ່ມັນຍັງຖືກນໍາໃຊ້ທົ່ວໄປເພື່ອອ້າງອີງເຖິງການອ້ອນວອນເພື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງ. ສ່ວນຫຼາຍຄົນມັກຈະອ້ອນວອນຫຼືອ້ອນວອນເມື່ອພວກເຂົາຕ້ອງການບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ແຕ່ບໍ່ຮູ້ວ່າຄົນອື່ນຈະໃຫ້ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຂໍ. "ຄົນຂໍທານ"
ແມ່ນຄົນທີ່ນັ່ງຫລືຢືນຢູ່ບ່ອນສາທາລະນະເປັນປະ ຈໍາເພື່ອຂໍເງິນ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ, "ຮ້ອງຂໍ" ຫລື "ຮ້ອງຂໍດ່ວນ" ຫລື

Page 840 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຮຽກຮ້ອງເງິນ" ຫລື "ຂໍເງິນເປັນປະ ຈໍາ".
ຂໍທານ, ຄົນຂໍທານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຂໍ” ໝາຍເຖິງການຂໍບາງສິ່ງບາງຢ່າງດ່ວນ. ມັນມັກຈະ ໝາຍເຖິງການຂໍເງິນ, ແຕ່ມັນຍັງຖືກນໍາໃຊ້ທົ່ວໄປເພື່ອອ້າງອີງເຖິງການອ້ອນວອນເພື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງ. ສ່ວນຫຼາຍຄົນມັກຈະອ້ອນວອນຫຼືອ້ອນວອນເມື່ອພວກເຂົາຕ້ອງການບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ແຕ່ບໍ່ຮູ້ວ່າຄົນອື່ນຈະໃຫ້ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຂໍ. "ຄົນຂໍທານ"
ແມ່ນຄົນທີ່ນັ່ງຫລືຢືນຢູ່ບ່ອນສາທາລະນະເປັນປະ ຈໍາເພື່ອຂໍເງິນ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ, "ຮ້ອງຂໍ" ຫລື "ຮ້ອງຂໍດ່ວນ" ຫລື "ຮຽກຮ້ອງເງິນ" ຫລື "ຂໍເງິນເປັນປະ ຈໍາ".
ຂໍທານ, ຄົນຂໍທານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຂໍ” ໝາຍເຖິງການຂໍບາງສິ່ງບາງຢ່າງດ່ວນ. ມັນມັກຈະ ໝາຍເຖິງການຂໍເງິນ, ແຕ່ມັນຍັງຖືກນໍາໃຊ້ທົ່ວໄປເພື່ອອ້າງອີງເຖິງການອ້ອນວອນເພື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງ. ສ່ວນຫຼາຍຄົນມັກຈະອ້ອນວອນຫຼືອ້ອນວອນເມື່ອພວກເຂົາຕ້ອງການບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ແຕ່ບໍ່ຮູ້ວ່າຄົນອື່ນຈະໃຫ້ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຂໍ. "ຄົນຂໍທານ"
ແມ່ນຄົນທີ່ນັ່ງຫລືຢືນຢູ່ບ່ອນສາທາລະນະເປັນປະ ຈໍາເພື່ອຂໍເງິນ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ, "ຮ້ອງຂໍ" ຫລື "ຮ້ອງຂໍດ່ວນ" ຫລື "ຮຽກຮ້ອງເງິນ" ຫລື "ຂໍເງິນເປັນປະ ຈໍາ".
ຂໍທານ, ຄົນຂໍທານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຂໍ” ໝາຍເຖິງການຂໍບາງສິ່ງບາງຢ່າງດ່ວນ. ມັນມັກຈະ ໝາຍເຖິງການຂໍເງິນ, ແຕ່ມັນຍັງຖືກນໍາໃຊ້ທົ່ວໄປເພື່ອອ້າງອີງເຖິງການອ້ອນວອນເພື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງ. ສ່ວນຫຼາຍຄົນມັກຈະອ້ອນວອນຫຼືອ້ອນວອນເມື່ອພວກເຂົາຕ້ອງການບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ແຕ່ບໍ່ຮູ້ວ່າຄົນອື່ນຈະໃຫ້ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຂໍ. "ຄົນຂໍທານ"
ແມ່ນຄົນທີ່ນັ່ງຫລືຢືນຢູ່ບ່ອນສາທາລະນະເປັນປະ ຈໍາເພື່ອຂໍເງິນ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ, "ຮ້ອງຂໍ" ຫລື "ຮ້ອງຂໍດ່ວນ" ຫລື "ຮຽກຮ້ອງເງິນ" ຫລື "ຂໍເງິນເປັນປະ ຈໍາ".
ຂໍທານ, ຄົນຂໍທານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຂໍ” ໝາຍເຖິງການຂໍບາງສິ່ງບາງຢ່າງດ່ວນ. ມັນມັກຈະ ໝາຍເຖິງການຂໍເງິນ, ແຕ່ມັນຍັງຖືກນໍາໃຊ້ທົ່ວໄປເພື່ອອ້າງອີງເຖິງການອ້ອນວອນເພື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງ. ສ່ວນຫຼາຍຄົນມັກຈະອ້ອນວອນຫຼືອ້ອນວອນເມື່ອພວກເຂົາຕ້ອງການບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ແຕ່ບໍ່ຮູ້ວ່າຄົນອື່ນຈະໃຫ້ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຂໍ. "ຄົນຂໍທານ"
ແມ່ນຄົນທີ່ນັ່ງຫລືຢືນຢູ່ບ່ອນສາທາລະນະເປັນປະ ຈໍາເພື່ອຂໍເງິນ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ, "ຮ້ອງຂໍ" ຫລື "ຮ້ອງຂໍດ່ວນ" ຫລື "ຮຽກຮ້ອງເງິນ" ຫລື "ຂໍເງິນເປັນປະ ຈໍາ".
ຂໍທານ, ຄົນຂໍທານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຂໍ” ໝາຍເຖິງການຂໍບາງສິ່ງບາງຢ່າງດ່ວນ. ມັນມັກຈະ ໝາຍເຖິງການຂໍເງິນ, ແຕ່ມັນຍັງຖືກນໍາໃຊ້ທົ່ວໄປເພື່ອອ້າງອີງເຖິງການອ້ອນວອນເພື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງ. ສ່ວນຫຼາຍຄົນມັກຈະອ້ອນວອນຫຼືອ້ອນວອນເມື່ອພວກເຂົາຕ້ອງການບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ແຕ່ບໍ່ຮູ້ວ່າຄົນອື່ນຈະໃຫ້ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຂໍ. "ຄົນຂໍທານ"
ແມ່ນຄົນທີ່ນັ່ງຫລືຢືນຢູ່ບ່ອນສາທາລະນະເປັນປະ ຈໍາເພື່ອຂໍເງິນ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ, "ຮ້ອງຂໍ" ຫລື "ຮ້ອງຂໍດ່ວນ" ຫລື "ຮຽກຮ້ອງເງິນ" ຫລື "ຂໍເງິນເປັນປະ ຈໍາ".
ຂໍທານ, ຄົນຂໍທານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຂໍ” ໝາຍເຖິງການຂໍບາງສິ່ງບາງຢ່າງດ່ວນ. ມັນມັກຈະ ໝາຍເຖິງການຂໍເງິນ, ແຕ່ມັນຍັງຖືກນໍາໃຊ້ທົ່ວໄປເພື່ອອ້າງອີງເຖິງການອ້ອນວອນເພື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງ. ສ່ວນຫຼາຍຄົນມັກຈະອ້ອນວອນຫຼືອ້ອນວອນເມື່ອພວກເຂົາຕ້ອງການບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ແຕ່ບໍ່ຮູ້ວ່າຄົນອື່ນຈະໃຫ້ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຂໍ. "ຄົນຂໍທານ"
ແມ່ນຄົນທີ່ນັ່ງຫລືຢືນຢູ່ບ່ອນສາທາລະນະເປັນປະ ຈໍາເພື່ອຂໍເງິນ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ, "ຮ້ອງຂໍ" ຫລື "ຮ້ອງຂໍດ່ວນ" ຫລື "ຮຽກຮ້ອງເງິນ" ຫລື "ຂໍເງິນເປັນປະ ຈໍາ".
ຂໍທານ, ຄົນຂໍທານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຂໍ” ໝາຍເຖິງການຂໍບາງສິ່ງບາງຢ່າງດ່ວນ. ມັນມັກຈະ ໝາຍເຖິງການຂໍເງິນ, ແຕ່ມັນຍັງຖືກນໍາໃຊ້ທົ່ວໄປເພື່ອອ້າງອີງເຖິງການອ້ອນວອນເພື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງ. ສ່ວນຫຼາຍຄົນມັກຈະອ້ອນວອນຫຼືອ້ອນວອນເມື່ອພວກເຂົາຕ້ອງການບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ແຕ່ບໍ່ຮູ້ວ່າຄົນອື່ນຈະໃຫ້ສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຂໍ. "ຄົນຂໍທານ"
ແມ່ນຄົນທີ່ນັ່ງຫລືຢືນຢູ່ບ່ອນສາທາລະນະເປັນປະ ຈໍາເພື່ອຂໍເງິນ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ, "ຮ້ອງຂໍ" ຫລື "ຮ້ອງຂໍດ່ວນ" ຫລື "ຮຽກຮ້ອງເງິນ" ຫລື "ຂໍເງິນເປັນປະ ຈໍາ".
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ."

Page 841 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ."

Page 842 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ."

Page 843 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ."

Page 844 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ."

Page 845 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ." ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຂໍຮ້ອງ , ຄໍາຂໍຮ້ອງ , ວິງວອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ແລະ"ຄໍາຂໍຮ້ອງ"ໝາຍເຖິງການຂໍໃຜຈັກຄົນໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ ການ "ວິງວອນ" ເປັນການຂໍເລັ່ງດ່ວນ. ຄໍາຂໍຮ້ອງຫລາຍເທື່ອມັກສະແດງວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກມີຄວາມຈໍາເປັນຫລາຍຫລືປາດຖະໜາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຫລາຍ. ຄົນສາມາດຂໍຮ້ອງຫລືວິງວອນເລັ່ງດ່ວນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເພື່ອພຣະເມດຕາຫລືໃຫ້ພຣະອົງປະທານບາງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຕົນເອງຫລືຄົນອື່ນ.
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຂໍຮ້ອງ" ຫລື "ອ້ອນວອນ"ຫລື"ຂໍຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ."

Page 846 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ"ວິງວອນ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄໍາຂໍເລັ່ງດ່ວນ"ຫລື"ການກະຕຸ້ນຢ່າງແຮງ." ກວດສອບໃຫ້ຊັດແຈ້ງວ່າໃນບໍລິບົດມີຄວາມຊັດແຈ້ງວ່າຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການຂໍເງີນ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.

Page 847 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານ
ແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້

Page 848 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້
ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານ
ແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.

Page 849 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້
ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ

Page 850 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ"

Page 851 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.

Page 852 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານ
ແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້

Page 853 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້
ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານ
ແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.

Page 854 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້
ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ

Page 855 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ"

Page 856 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.

Page 857 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານ
ແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້

Page 858 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕະຈັກ
ນິຍາມ

ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ກ່າວເຖີງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູໃນທອ້ງຖິ່ນ ທີ່ມາລວມກັນຢູ່ຢ່າງສະຫມໍ່າສະເໝີເພື່ອທີ່ຈະອະທິຖານແລະຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ມັກຈະຫມາຍເຖີງຄຣິສຕຽນທຸກຄົນ.
ຄໍານີ້ກ່າວຕາມຕົວຫນັງສືວ່າ "ຖືກເອີ້ນອອກມາ"ການລວມກັນ ຫລື ຊຸມນຸມກັນຂອງປະຊາຊົນທີ່ມາລວມກັນເພື່ອເປົ້າຫມາຍສະເພາະ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖີງຜູ້ທີ່ເຊື່ອທຸກຄົນໃນທຸກທີ່ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດການແປພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຫນັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່("Church") ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄວາມແຕກຕ່າງຂອງຄໍານີ້ຈາກຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນ.ບັນດາຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງໃດເມືອງຫນຶ່ງມັກຈະປະຊຸມກັນໃນບ້ານຂອງຄົນໃດຄົນຫນຶ່ງ
ຄຣິສຕະຈັກທອ້ງຖິ່ນເຫົ່ລານີ້ໄດ້ຕັ້ງຊື່ຕາມເມືອງນັ້ນໆຢ່າງເຊັ່ນ "ຄຣິສຕະຈັກເອເຟໂຊ" .
ໃນພຣະຄໍາພີ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ລວມຕົວກັນ" ຫລື "ການຮວ່ມຊຸມນຸມກັນ" ຫລື "ຄົນທີ່ມາປະຊຸມກັນ" .ຄໍາຫລື
ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ຄວນຈະຫມາຍເຖີງຜູ້ເຊື່ອທຸກຄົນ ບໍ່ແມ່ນພຽງກຸ່ມນອ້ຍໆ ພຽງກຸ່ມດຽວ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕະຈັກ" ບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖີງອາຄານ".ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປ "ການລວມຕົວກັນ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມສາມາດໃຊ້ແປຄໍານີ້ໄດ້ດວ້ຍ.ຂໍໃຫ້ພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງ.
ຄຣິສຕຽນ
ນິຍາມ

ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດກັບສູ່ສະຫັວນ ຄົນທົ່ວໄປໄດ້ເອີ້ນຊື່"ຄຣິສຕຽນ" ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ຜູ້ຕິດຕາມພຣະຄຣິດ"
ບັນດາຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄຣິສຕຽນ"ເປັນຄັ້ງທໍາອິດໃນເມືອງອັນທີໂອເຂຍ. ຄຣິສຕຽນເປັນຜູ້ທີ່ສັດທາວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າແລະຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູທີ່ຈະຊວ່ຍເຂົາໃຫ້ລອດຈາກບາບທັງປວງຂອງເຂົາ. ໃນສະໄຫມປະຈຸບັນນີ້ ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕຽນ"ໃຊ້ສໍາຫລັບຄົນທີ່ລະບຸຕົວຕົນວ່າເປັນຄົນຖືສາດສະຫນາຄຣິສ
ແຕ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູຈິງໆ ນີ້ບໍ່ແມ່ນຄວາມ
ຫມາຍຂອງ "ຄຣິສຕຽນ" ໃນພຣະຄໍາພີ.
ເພາະຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕຽນ " ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖີງບາງຄົນທີ່ເປັນຜູ້ສັດທາຢ່າງແທ້ຈິງໃນພຣະເຢຊູ ຄຣິສຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ
"ຜູ້ສັດທາ"ດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ຕິດຕາມພຣະຄຣິດ" ຫລື "ຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະຄຣິດ" ຫລືບາງທີກໍເຫມືອນກັບ "ຄົນຂອງພຣະຄຣິດ".
ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງໄປຈາກຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາຫລັບສາວົກ ຫລືປະໂລຫິດ.ຂໍໃຫ້ລະມັດລະວັງໃນການແປຄໍານີ້ດວ້ຍຄໍາທີ່ສາມາດກ່າວເຖີງທຸກຄົນທີ່ເປັນຜູ້ສັດທາ ໃນພຣະເຢຊູ ບໍ່ແມ່ນສະເພາະກຸ່ມຄົນ.
ຂໍພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນພຣະຄໍາພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງດວ້ຍ.
ຄຣິສຕຽນ
ນິຍາມ

ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດກັບສູ່ສະຫັວນ ຄົນທົ່ວໄປໄດ້ເອີ້ນຊື່"ຄຣິສຕຽນ" ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ຜູ້ຕິດຕາມພຣະຄຣິດ"
ບັນດາຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄຣິສຕຽນ"ເປັນຄັ້ງທໍາອິດໃນເມືອງອັນທີໂອເຂຍ.

Page 859 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄຣິສຕຽນເປັນຜູ້ທີ່ສັດທາວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າແລະຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູທີ່ຈະຊວ່ຍເຂົາໃຫ້ລອດຈາກບາບທັງປວງຂອງເຂົາ. ໃນສະໄຫມປະຈຸບັນນີ້ ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕຽນ"ໃຊ້ສໍາຫລັບຄົນທີ່ລະບຸຕົວຕົນວ່າເປັນຄົນຖືສາດສະຫນາຄຣິສ
ແຕ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູຈິງໆ ນີ້ບໍ່ແມ່ນຄວາມ
ຫມາຍຂອງ "ຄຣິສຕຽນ" ໃນພຣະຄໍາພີ.
ເພາະຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕຽນ " ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖີງບາງຄົນທີ່ເປັນຜູ້ສັດທາຢ່າງແທ້ຈິງໃນພຣະເຢຊູ ຄຣິສຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ
"ຜູ້ສັດທາ"ດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ຕິດຕາມພຣະຄຣິດ" ຫລື "ຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະຄຣິດ" ຫລືບາງທີກໍເຫມືອນກັບ "ຄົນຂອງພຣະຄຣິດ".
ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງໄປຈາກຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາຫລັບສາວົກ ຫລືປະໂລຫິດ.ຂໍໃຫ້ລະມັດລະວັງໃນການແປຄໍານີ້ດວ້ຍຄໍາທີ່ສາມາດກ່າວເຖີງທຸກຄົນທີ່ເປັນຜູ້ສັດທາ ໃນພຣະເຢຊູ ບໍ່ແມ່ນສະເພາະກຸ່ມຄົນ.
ຂໍພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນພຣະຄໍາພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງດວ້ຍ.
ຄຣິສຕຽນ
ນິຍາມ

ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດກັບສູ່ສະຫັວນ ຄົນທົ່ວໄປໄດ້ເອີ້ນຊື່"ຄຣິສຕຽນ" ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ຜູ້ຕິດຕາມພຣະຄຣິດ"
ບັນດາຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄຣິສຕຽນ"ເປັນຄັ້ງທໍາອິດໃນເມືອງອັນທີໂອເຂຍ. ຄຣິສຕຽນເປັນຜູ້ທີ່ສັດທາວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າແລະຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູທີ່ຈະຊວ່ຍເຂົາໃຫ້ລອດຈາກບາບທັງປວງຂອງເຂົາ. ໃນສະໄຫມປະຈຸບັນນີ້ ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕຽນ"ໃຊ້ສໍາຫລັບຄົນທີ່ລະບຸຕົວຕົນວ່າເປັນຄົນຖືສາດສະຫນາຄຣິສ
ແຕ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູຈິງໆ ນີ້ບໍ່ແມ່ນຄວາມ
ຫມາຍຂອງ "ຄຣິສຕຽນ" ໃນພຣະຄໍາພີ.
ເພາະຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕຽນ " ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖີງບາງຄົນທີ່ເປັນຜູ້ສັດທາຢ່າງແທ້ຈິງໃນພຣະເຢຊູ ຄຣິສຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ
"ຜູ້ສັດທາ"ດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ຕິດຕາມພຣະຄຣິດ" ຫລື "ຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະຄຣິດ" ຫລືບາງທີກໍເຫມືອນກັບ "ຄົນຂອງພຣະຄຣິດ".
ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງໄປຈາກຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາຫລັບສາວົກ ຫລືປະໂລຫິດ.ຂໍໃຫ້ລະມັດລະວັງໃນການແປຄໍານີ້ດວ້ຍຄໍາທີ່ສາມາດກ່າວເຖີງທຸກຄົນທີ່ເປັນຜູ້ສັດທາ ໃນພຣະເຢຊູ ບໍ່ແມ່ນສະເພາະກຸ່ມຄົນ.
ຂໍພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນພຣະຄໍາພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງດວ້ຍ.
ຄຣິສຕຽນ
ນິຍາມ

ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດກັບສູ່ສະຫັວນ ຄົນທົ່ວໄປໄດ້ເອີ້ນຊື່"ຄຣິສຕຽນ" ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ຜູ້ຕິດຕາມພຣະຄຣິດ"
ບັນດາຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄຣິສຕຽນ"ເປັນຄັ້ງທໍາອິດໃນເມືອງອັນທີໂອເຂຍ. ຄຣິສຕຽນເປັນຜູ້ທີ່ສັດທາວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າແລະຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູທີ່ຈະຊວ່ຍເຂົາໃຫ້ລອດຈາກບາບທັງປວງຂອງເຂົາ. ໃນສະໄຫມປະຈຸບັນນີ້ ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕຽນ"ໃຊ້ສໍາຫລັບຄົນທີ່ລະບຸຕົວຕົນວ່າເປັນຄົນຖືສາດສະຫນາຄຣິສ
ແຕ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູຈິງໆ ນີ້ບໍ່ແມ່ນຄວາມ
ຫມາຍຂອງ "ຄຣິສຕຽນ" ໃນພຣະຄໍາພີ.
ເພາະຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕຽນ " ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖີງບາງຄົນທີ່ເປັນຜູ້ສັດທາຢ່າງແທ້ຈິງໃນພຣະເຢຊູ ຄຣິສຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ
"ຜູ້ສັດທາ"ດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ຕິດຕາມພຣະຄຣິດ" ຫລື "ຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະຄຣິດ" ຫລືບາງທີກໍເຫມືອນກັບ "ຄົນຂອງພຣະຄຣິດ".
ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງໄປຈາກຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາຫລັບສາວົກ ຫລືປະໂລຫິດ.ຂໍໃຫ້ລະມັດລະວັງໃນການແປຄໍານີ້ດວ້ຍຄໍາທີ່ສາມາດກ່າວເຖີງທຸກຄົນທີ່ເປັນຜູ້ສັດທາ ໃນພຣະເຢຊູ ບໍ່ແມ່ນສະເພາະກຸ່ມຄົນ.
ຂໍພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນພຣະຄໍາພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງດວ້ຍ.
ຄຣິສຕຽນ
ນິຍາມ

ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດກັບສູ່ສະຫັວນ ຄົນທົ່ວໄປໄດ້ເອີ້ນຊື່"ຄຣິສຕຽນ" ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ຜູ້ຕິດຕາມພຣະຄຣິດ"
ບັນດາຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄຣິສຕຽນ"ເປັນຄັ້ງທໍາອິດໃນເມືອງອັນທີໂອເຂຍ. ຄຣິສຕຽນເປັນຜູ້ທີ່ສັດທາວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າແລະຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູທີ່ຈະຊວ່ຍເຂົາໃຫ້ລອດຈາກບາບທັງປວງຂອງເຂົາ. ໃນສະໄຫມປະຈຸບັນນີ້ ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕຽນ"ໃຊ້ສໍາຫລັບຄົນທີ່ລະບຸຕົວຕົນວ່າເປັນຄົນຖືສາດສະຫນາຄຣິສ
ແຕ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູຈິງໆ ນີ້ບໍ່ແມ່ນຄວາມ
ຫມາຍຂອງ "ຄຣິສຕຽນ" ໃນພຣະຄໍາພີ.
ເພາະຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕຽນ " ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖີງບາງຄົນທີ່ເປັນຜູ້ສັດທາຢ່າງແທ້ຈິງໃນພຣະເຢຊູ ຄຣິສຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ
"ຜູ້ສັດທາ"ດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ຕິດຕາມພຣະຄຣິດ" ຫລື "ຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະຄຣິດ" ຫລືບາງທີກໍເຫມືອນກັບ "ຄົນຂອງພຣະຄຣິດ".
ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງໄປຈາກຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາຫລັບສາວົກ ຫລືປະໂລຫິດ.ຂໍໃຫ້ລະມັດລະວັງໃນການແປຄໍານີ້ດວ້ຍຄໍາທີ່ສາມາດກ່າວເຖີງທຸກຄົນທີ່ເປັນຜູ້ສັດທາ ໃນພຣະເຢຊູ ບໍ່ແມ່ນສະເພາະກຸ່ມຄົນ.
ຂໍພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນພຣະຄໍາພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງດວ້ຍ.
ຄຣິສຕຽນ

Page 860 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດກັບສູ່ສະຫັວນ ຄົນທົ່ວໄປໄດ້ເອີ້ນຊື່"ຄຣິສຕຽນ" ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ຜູ້ຕິດຕາມພຣະຄຣິດ"
ບັນດາຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄຣິສຕຽນ"ເປັນຄັ້ງທໍາອິດໃນເມືອງອັນທີໂອເຂຍ. ຄຣິສຕຽນເປັນຜູ້ທີ່ສັດທາວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າແລະຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູທີ່ຈະຊວ່ຍເຂົາໃຫ້ລອດຈາກບາບທັງປວງຂອງເຂົາ. ໃນສະໄຫມປະຈຸບັນນີ້ ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕຽນ"ໃຊ້ສໍາຫລັບຄົນທີ່ລະບຸຕົວຕົນວ່າເປັນຄົນຖືສາດສະຫນາຄຣິສ
ແຕ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູຈິງໆ ນີ້ບໍ່ແມ່ນຄວາມ
ຫມາຍຂອງ "ຄຣິສຕຽນ" ໃນພຣະຄໍາພີ.
ເພາະຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕຽນ " ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖີງບາງຄົນທີ່ເປັນຜູ້ສັດທາຢ່າງແທ້ຈິງໃນພຣະເຢຊູ ຄຣິສຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ
"ຜູ້ສັດທາ"ດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ຕິດຕາມພຣະຄຣິດ" ຫລື "ຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະຄຣິດ" ຫລືບາງທີກໍເຫມືອນກັບ "ຄົນຂອງພຣະຄຣິດ".
ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງໄປຈາກຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາຫລັບສາວົກ ຫລືປະໂລຫິດ.ຂໍໃຫ້ລະມັດລະວັງໃນການແປຄໍານີ້ດວ້ຍຄໍາທີ່ສາມາດກ່າວເຖີງທຸກຄົນທີ່ເປັນຜູ້ສັດທາ ໃນພຣະເຢຊູ ບໍ່ແມ່ນສະເພາະກຸ່ມຄົນ.
ຂໍພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນພຣະຄໍາພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງດວ້ຍ.
ຄຣິສຕຽນ
ນິຍາມ

ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດກັບສູ່ສະຫັວນ ຄົນທົ່ວໄປໄດ້ເອີ້ນຊື່"ຄຣິສຕຽນ" ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ຜູ້ຕິດຕາມພຣະຄຣິດ"
ບັນດາຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄຣິສຕຽນ"ເປັນຄັ້ງທໍາອິດໃນເມືອງອັນທີໂອເຂຍ. ຄຣິສຕຽນເປັນຜູ້ທີ່ສັດທາວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າແລະຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູທີ່ຈະຊວ່ຍເຂົາໃຫ້ລອດຈາກບາບທັງປວງຂອງເຂົາ. ໃນສະໄຫມປະຈຸບັນນີ້ ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕຽນ"ໃຊ້ສໍາຫລັບຄົນທີ່ລະບຸຕົວຕົນວ່າເປັນຄົນຖືສາດສະຫນາຄຣິສ
ແຕ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູຈິງໆ ນີ້ບໍ່ແມ່ນຄວາມ
ຫມາຍຂອງ "ຄຣິສຕຽນ" ໃນພຣະຄໍາພີ.
ເພາະຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕຽນ " ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖີງບາງຄົນທີ່ເປັນຜູ້ສັດທາຢ່າງແທ້ຈິງໃນພຣະເຢຊູ ຄຣິສຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ
"ຜູ້ສັດທາ"ດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ຕິດຕາມພຣະຄຣິດ" ຫລື "ຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະຄຣິດ" ຫລືບາງທີກໍເຫມືອນກັບ "ຄົນຂອງພຣະຄຣິດ".
ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງໄປຈາກຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາຫລັບສາວົກ ຫລືປະໂລຫິດ.ຂໍໃຫ້ລະມັດລະວັງໃນການແປຄໍານີ້ດວ້ຍຄໍາທີ່ສາມາດກ່າວເຖີງທຸກຄົນທີ່ເປັນຜູ້ສັດທາ ໃນພຣະເຢຊູ ບໍ່ແມ່ນສະເພາະກຸ່ມຄົນ.
ຂໍພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນພຣະຄໍາພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງດວ້ຍ.
ຄຣິສຕຽນ
ນິຍາມ

ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດກັບສູ່ສະຫັວນ ຄົນທົ່ວໄປໄດ້ເອີ້ນຊື່"ຄຣິສຕຽນ" ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ຜູ້ຕິດຕາມພຣະຄຣິດ"
ບັນດາຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄຣິສຕຽນ"ເປັນຄັ້ງທໍາອິດໃນເມືອງອັນທີໂອເຂຍ. ຄຣິສຕຽນເປັນຜູ້ທີ່ສັດທາວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າແລະຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູທີ່ຈະຊວ່ຍເຂົາໃຫ້ລອດຈາກບາບທັງປວງຂອງເຂົາ. ໃນສະໄຫມປະຈຸບັນນີ້ ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕຽນ"ໃຊ້ສໍາຫລັບຄົນທີ່ລະບຸຕົວຕົນວ່າເປັນຄົນຖືສາດສະຫນາຄຣິສ
ແຕ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູຈິງໆ ນີ້ບໍ່ແມ່ນຄວາມ
ຫມາຍຂອງ "ຄຣິສຕຽນ" ໃນພຣະຄໍາພີ.
ເພາະຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕຽນ " ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖີງບາງຄົນທີ່ເປັນຜູ້ສັດທາຢ່າງແທ້ຈິງໃນພຣະເຢຊູ ຄຣິສຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ
"ຜູ້ສັດທາ"ດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ຕິດຕາມພຣະຄຣິດ" ຫລື "ຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະຄຣິດ" ຫລືບາງທີກໍເຫມືອນກັບ "ຄົນຂອງພຣະຄຣິດ".
ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງໄປຈາກຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາຫລັບສາວົກ ຫລືປະໂລຫິດ.ຂໍໃຫ້ລະມັດລະວັງໃນການແປຄໍານີ້ດວ້ຍຄໍາທີ່ສາມາດກ່າວເຖີງທຸກຄົນທີ່ເປັນຜູ້ສັດທາ ໃນພຣະເຢຊູ ບໍ່ແມ່ນສະເພາະກຸ່ມຄົນ.
ຂໍພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນພຣະຄໍາພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງດວ້ຍ.
ຄຣິສຕຽນ
ນິຍາມ

ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດກັບສູ່ສະຫັວນ ຄົນທົ່ວໄປໄດ້ເອີ້ນຊື່"ຄຣິສຕຽນ" ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ຜູ້ຕິດຕາມພຣະຄຣິດ"
ບັນດາຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄຣິສຕຽນ"ເປັນຄັ້ງທໍາອິດໃນເມືອງອັນທີໂອເຂຍ. ຄຣິສຕຽນເປັນຜູ້ທີ່ສັດທາວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າແລະຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູທີ່ຈະຊວ່ຍເຂົາໃຫ້ລອດຈາກບາບທັງປວງຂອງເຂົາ. ໃນສະໄຫມປະຈຸບັນນີ້ ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕຽນ"ໃຊ້ສໍາຫລັບຄົນທີ່ລະບຸຕົວຕົນວ່າເປັນຄົນຖືສາດສະຫນາຄຣິສ
ແຕ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູຈິງໆ ນີ້ບໍ່ແມ່ນຄວາມ
ຫມາຍຂອງ "ຄຣິສຕຽນ" ໃນພຣະຄໍາພີ.
ເພາະຄໍາວ່າ "ຄຣິສຕຽນ " ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖີງບາງຄົນທີ່ເປັນຜູ້ສັດທາຢ່າງແທ້ຈິງໃນພຣະເຢຊູ ຄຣິສຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ
"ຜູ້ສັດທາ"ດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ຕິດຕາມພຣະຄຣິດ" ຫລື "ຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະຄຣິດ" ຫລືບາງທີກໍເຫມືອນກັບ "ຄົນຂອງພຣະຄຣິດ".
ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງໄປຈາກຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາຫລັບສາວົກ ຫລືປະໂລຫິດ.ຂໍໃຫ້ລະມັດລະວັງໃນການແປຄໍານີ້ດວ້ຍຄໍາທີ່ສາມາດກ່າວເຖີງ

Page 861 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທຸກຄົນທີ່ເປັນຜູ້ສັດທາ ໃນພຣະເຢຊູ ບໍ່ແມ່ນສະເພາະກຸ່ມຄົນ.
ຂໍພິຈາຣະນາໃຫ້ດີໃນການແປຄໍານີ້ໃນພຣະຄໍາພີໃນພາສາທອ້ງຖິ່ນ ຫລື ພາສາກາງດວ້ຍ.
ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ, ກະຕືລືລົ້ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ" ແລະ" ກະຕືລືລົ້ນ" ອ້າງເຖິງການອຸທິດຕົນເພື່ອສະນັບສະໜູນບຸກຄົນຫລືແນວຄິດ.
ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ ມີຄວາມປາຖະນາຢ່າງແຮງກ້າແລະການກະທໍາ
ຕ່າງໆ ທີ່ສົ່ງເສີມເຫດທີ່ດີ ມັກໃຊ້ຢູ່ສະເມີໃນການອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ສັດທາເຊື່ອຟັງໃນພຣະເຈົ້າແລະສອນໃຫ້ຄົນອື່ນທໍາເຊັ່ນນັ້ນດ້ວຍການກະຕືລືລົນໝາຍເຖິງການໃສ່ຄວາມພະຍາຍາມຈິງຈັງໃນການງານບາງຢ່າງໂດຍບໍ່ເຊົາຕໍ່ຄວາມພະຍາຍາມ.ຄໍາວ່າ " ຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື" ຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງພຣະຢາເວ" ອ້າງເຖິງຄວາມເຂັ້ງແຂງ
ການກະທໍາທີ່ບໍ່ລົດລະທີ່ຈະອວຍພອນແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ຫລື ເພື່ອໃຫ້ເກີດຄວາມຊອບທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການກະຕືລຶລົ້ນ" ສາມາດແປວ່າ "ຈົ່ງຂະຫຍັນຢ່າງວ່ອງໄວ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງສູງສຸດ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ" ສາມາດແປວ່າ
"ຄວາມອຸທິດຕົນທີ່ມີພະ
ລັງ" ຫລື "ຄວາມກະຕືລືລົ້ນທີ່ຊອບທັມ."
ວະລີວ່າ " ກະຕືລືລົ້ນສໍາລັບບ້ານຂອງທ່ານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຍິ່ງຕໍ່ວິຫານຂອງທ່ານ" ຫລື "ຄວາມປາຖະນາຢ່າງແຮງກ້າໃນການດູແລບ້ານຂອງທ່ານ."
ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ, ກະຕືລືລົ້ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ" ແລະ" ກະຕືລືລົ້ນ" ອ້າງເຖິງການອຸທິດຕົນເພື່ອສະນັບສະໜູນບຸກຄົນຫລືແນວຄິດ.
ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ ມີຄວາມປາຖະນາຢ່າງແຮງກ້າແລະການກະທໍາ
ຕ່າງໆ ທີ່ສົ່ງເສີມເຫດທີ່ດີ ມັກໃຊ້ຢູ່ສະເມີໃນການອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ສັດທາເຊື່ອຟັງໃນພຣະເຈົ້າແລະສອນໃຫ້ຄົນອື່ນທໍາເຊັ່ນນັ້ນດ້ວຍການກະຕືລືລົນໝາຍເຖິງການໃສ່ຄວາມພະຍາຍາມຈິງຈັງໃນການງານບາງຢ່າງໂດຍບໍ່ເຊົາຕໍ່ຄວາມພະຍາຍາມ.ຄໍາວ່າ " ຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື" ຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງພຣະຢາເວ" ອ້າງເຖິງຄວາມເຂັ້ງແຂງ
ການກະທໍາທີ່ບໍ່ລົດລະທີ່ຈະອວຍພອນແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ຫລື ເພື່ອໃຫ້ເກີດຄວາມຊອບທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການກະຕືລຶລົ້ນ" ສາມາດແປວ່າ "ຈົ່ງຂະຫຍັນຢ່າງວ່ອງໄວ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງສູງສຸດ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ" ສາມາດແປວ່າ
"ຄວາມອຸທິດຕົນທີ່ມີພະ
ລັງ" ຫລື "ຄວາມກະຕືລືລົ້ນທີ່ຊອບທັມ."
ວະລີວ່າ " ກະຕືລືລົ້ນສໍາລັບບ້ານຂອງທ່ານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຍິ່ງຕໍ່ວິຫານຂອງທ່ານ" ຫລື "ຄວາມປາຖະນາຢ່າງແຮງກ້າໃນການດູແລບ້ານຂອງທ່ານ."
ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ, ກະຕືລືລົ້ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ" ແລະ" ກະຕືລືລົ້ນ" ອ້າງເຖິງການອຸທິດຕົນເພື່ອສະນັບສະໜູນບຸກຄົນຫລືແນວຄິດ.
ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ ມີຄວາມປາຖະນາຢ່າງແຮງກ້າແລະການກະທໍາ
ຕ່າງໆ ທີ່ສົ່ງເສີມເຫດທີ່ດີ ມັກໃຊ້ຢູ່ສະເມີໃນການອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ສັດທາເຊື່ອຟັງໃນພຣະເຈົ້າແລະສອນໃຫ້ຄົນອື່ນທໍາເຊັ່ນນັ້ນດ້ວຍການກະຕືລືລົນໝາຍເຖິງການໃສ່ຄວາມພະຍາຍາມຈິງຈັງໃນການງານບາງຢ່າງໂດຍບໍ່ເຊົາຕໍ່ຄວາມພະຍາຍາມ.ຄໍາວ່າ " ຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື" ຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງພຣະຢາເວ" ອ້າງເຖິງຄວາມເຂັ້ງແຂງ
ການກະທໍາທີ່ບໍ່ລົດລະທີ່ຈະອວຍພອນແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ຫລື ເພື່ອໃຫ້ເກີດຄວາມຊອບທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການກະຕືລຶລົ້ນ" ສາມາດແປວ່າ "ຈົ່ງຂະຫຍັນຢ່າງວ່ອງໄວ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງສູງສຸດ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ" ສາມາດແປວ່າ
"ຄວາມອຸທິດຕົນທີ່ມີພະ
ລັງ" ຫລື "ຄວາມກະຕືລືລົ້ນທີ່ຊອບທັມ."
ວະລີວ່າ " ກະຕືລືລົ້ນສໍາລັບບ້ານຂອງທ່ານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຍິ່ງຕໍ່ວິຫານຂອງທ່ານ" ຫລື "ຄວາມປາຖະນາຢ່າງແຮງກ້າໃນການດູແລບ້ານຂອງທ່ານ."
ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ, ກະຕືລືລົ້ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ" ແລະ" ກະຕືລືລົ້ນ" ອ້າງເຖິງການອຸທິດຕົນເພື່ອສະນັບສະໜູນບຸກຄົນຫລືແນວຄິດ.
ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ ມີຄວາມປາຖະນາຢ່າງແຮງກ້າແລະການກະທໍາ
ຕ່າງໆ ທີ່ສົ່ງເສີມເຫດທີ່ດີ ມັກໃຊ້ຢູ່ສະເມີໃນການອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ສັດທາເຊື່ອຟັງໃນພຣະເຈົ້າແລະສອນໃຫ້ຄົນອື່ນທໍາເຊັ່ນນັ້ນດ້ວຍການກະຕືລືລົນໝາຍເຖິງການໃສ່ຄວາມພະຍາຍາມຈິງຈັງໃນການງານບາງຢ່າງໂດຍບໍ່ເຊົາຕໍ່ຄວາມພະຍາຍາມ.ຄໍາວ່າ " ຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື" ຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງພຣະຢາເວ" ອ້າງເຖິງຄວາມເຂັ້ງແຂງ
ການກະທໍາທີ່ບໍ່ລົດລະທີ່ຈະອວຍພອນແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ຫລື ເພື່ອໃຫ້ເກີດຄວາມຊອບທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການກະຕືລຶລົ້ນ" ສາມາດແປວ່າ "ຈົ່ງຂະຫຍັນຢ່າງວ່ອງໄວ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງສູງສຸດ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ" ສາມາດແປວ່າ
"ຄວາມອຸທິດຕົນທີ່ມີພະ
ລັງ" ຫລື "ຄວາມກະຕືລືລົ້ນທີ່ຊອບທັມ."
ວະລີວ່າ " ກະຕືລືລົ້ນສໍາລັບບ້ານຂອງທ່ານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຍິ່ງຕໍ່ວິຫານຂອງທ່ານ" ຫລື

Page 862 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄວາມປາຖະນາຢ່າງແຮງກ້າໃນການດູແລບ້ານຂອງທ່ານ."
ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ, ກະຕືລືລົ້ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ" ແລະ" ກະຕືລືລົ້ນ" ອ້າງເຖິງການອຸທິດຕົນເພື່ອສະນັບສະໜູນບຸກຄົນຫລືແນວຄິດ.
ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ ມີຄວາມປາຖະນາຢ່າງແຮງກ້າແລະການກະທໍາ
ຕ່າງໆ ທີ່ສົ່ງເສີມເຫດທີ່ດີ ມັກໃຊ້ຢູ່ສະເມີໃນການອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ສັດທາເຊື່ອຟັງໃນພຣະເຈົ້າແລະສອນໃຫ້ຄົນອື່ນທໍາເຊັ່ນນັ້ນດ້ວຍການກະຕືລືລົນໝາຍເຖິງການໃສ່ຄວາມພະຍາຍາມຈິງຈັງໃນການງານບາງຢ່າງໂດຍບໍ່ເຊົາຕໍ່ຄວາມພະຍາຍາມ.ຄໍາວ່າ " ຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື" ຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງພຣະຢາເວ" ອ້າງເຖິງຄວາມເຂັ້ງແຂງ
ການກະທໍາທີ່ບໍ່ລົດລະທີ່ຈະອວຍພອນແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ຫລື ເພື່ອໃຫ້ເກີດຄວາມຊອບທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການກະຕືລຶລົ້ນ" ສາມາດແປວ່າ "ຈົ່ງຂະຫຍັນຢ່າງວ່ອງໄວ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງສູງສຸດ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ" ສາມາດແປວ່າ
"ຄວາມອຸທິດຕົນທີ່ມີພະ
ລັງ" ຫລື "ຄວາມກະຕືລືລົ້ນທີ່ຊອບທັມ."
ວະລີວ່າ " ກະຕືລືລົ້ນສໍາລັບບ້ານຂອງທ່ານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຍິ່ງຕໍ່ວິຫານຂອງທ່ານ" ຫລື "ຄວາມປາຖະນາຢ່າງແຮງກ້າໃນການດູແລບ້ານຂອງທ່ານ."
ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ, ກະຕືລືລົ້ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ" ແລະ" ກະຕືລືລົ້ນ" ອ້າງເຖິງການອຸທິດຕົນເພື່ອສະນັບສະໜູນບຸກຄົນຫລືແນວຄິດ.
ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ ມີຄວາມປາຖະນາຢ່າງແຮງກ້າແລະການກະທໍາ
ຕ່າງໆ ທີ່ສົ່ງເສີມເຫດທີ່ດີ ມັກໃຊ້ຢູ່ສະເມີໃນການອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ສັດທາເຊື່ອຟັງໃນພຣະເຈົ້າແລະສອນໃຫ້ຄົນອື່ນທໍາເຊັ່ນນັ້ນດ້ວຍການກະຕືລືລົນໝາຍເຖິງການໃສ່ຄວາມພະຍາຍາມຈິງຈັງໃນການງານບາງຢ່າງໂດຍບໍ່ເຊົາຕໍ່ຄວາມພະຍາຍາມ.ຄໍາວ່າ " ຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື" ຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງພຣະຢາເວ" ອ້າງເຖິງຄວາມເຂັ້ງແຂງ
ການກະທໍາທີ່ບໍ່ລົດລະທີ່ຈະອວຍພອນແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ຫລື ເພື່ອໃຫ້ເກີດຄວາມຊອບທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການກະຕືລຶລົ້ນ" ສາມາດແປວ່າ "ຈົ່ງຂະຫຍັນຢ່າງວ່ອງໄວ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງສູງສຸດ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ" ສາມາດແປວ່າ
"ຄວາມອຸທິດຕົນທີ່ມີພະ
ລັງ" ຫລື "ຄວາມກະຕືລືລົ້ນທີ່ຊອບທັມ."
ວະລີວ່າ " ກະຕືລືລົ້ນສໍາລັບບ້ານຂອງທ່ານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຍິ່ງຕໍ່ວິຫານຂອງທ່ານ" ຫລື "ຄວາມປາຖະນາຢ່າງແຮງກ້າໃນການດູແລບ້ານຂອງທ່ານ."
ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ, ກະຕືລືລົ້ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ" ແລະ" ກະຕືລືລົ້ນ" ອ້າງເຖິງການອຸທິດຕົນເພື່ອສະນັບສະໜູນບຸກຄົນຫລືແນວຄິດ.
ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ ມີຄວາມປາຖະນາຢ່າງແຮງກ້າແລະການກະທໍາ
ຕ່າງໆ ທີ່ສົ່ງເສີມເຫດທີ່ດີ ມັກໃຊ້ຢູ່ສະເມີໃນການອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ສັດທາເຊື່ອຟັງໃນພຣະເຈົ້າແລະສອນໃຫ້ຄົນອື່ນທໍາເຊັ່ນນັ້ນດ້ວຍການກະຕືລືລົນໝາຍເຖິງການໃສ່ຄວາມພະຍາຍາມຈິງຈັງໃນການງານບາງຢ່າງໂດຍບໍ່ເຊົາຕໍ່ຄວາມພະຍາຍາມ.ຄໍາວ່າ " ຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື" ຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງພຣະຢາເວ" ອ້າງເຖິງຄວາມເຂັ້ງແຂງ
ການກະທໍາທີ່ບໍ່ລົດລະທີ່ຈະອວຍພອນແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ຫລື ເພື່ອໃຫ້ເກີດຄວາມຊອບທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການກະຕືລຶລົ້ນ" ສາມາດແປວ່າ "ຈົ່ງຂະຫຍັນຢ່າງວ່ອງໄວ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງສູງສຸດ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ" ສາມາດແປວ່າ
"ຄວາມອຸທິດຕົນທີ່ມີພະ
ລັງ" ຫລື "ຄວາມກະຕືລືລົ້ນທີ່ຊອບທັມ."
ວະລີວ່າ " ກະຕືລືລົ້ນສໍາລັບບ້ານຂອງທ່ານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຍິ່ງຕໍ່ວິຫານຂອງທ່ານ" ຫລື "ຄວາມປາຖະນາຢ່າງແຮງກ້າໃນການດູແລບ້ານຂອງທ່ານ."
ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ, ກະຕືລືລົ້ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ" ແລະ" ກະຕືລືລົ້ນ" ອ້າງເຖິງການອຸທິດຕົນເພື່ອສະນັບສະໜູນບຸກຄົນຫລືແນວຄິດ.
ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ ມີຄວາມປາຖະນາຢ່າງແຮງກ້າແລະການກະທໍາ
ຕ່າງໆ ທີ່ສົ່ງເສີມເຫດທີ່ດີ ມັກໃຊ້ຢູ່ສະເມີໃນການອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ສັດທາເຊື່ອຟັງໃນພຣະເຈົ້າແລະສອນໃຫ້ຄົນອື່ນທໍາເຊັ່ນນັ້ນດ້ວຍການກະຕືລືລົນໝາຍເຖິງການໃສ່ຄວາມພະຍາຍາມຈິງຈັງໃນການງານບາງຢ່າງໂດຍບໍ່ເຊົາຕໍ່ຄວາມພະຍາຍາມ.ຄໍາວ່າ " ຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື" ຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງພຣະຢາເວ" ອ້າງເຖິງຄວາມເຂັ້ງແຂງ
ການກະທໍາທີ່ບໍ່ລົດລະທີ່ຈະອວຍພອນແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ຫລື ເພື່ອໃຫ້ເກີດຄວາມຊອບທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການກະຕືລຶລົ້ນ" ສາມາດແປວ່າ "ຈົ່ງຂະຫຍັນຢ່າງວ່ອງໄວ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງສູງສຸດ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ" ສາມາດແປວ່າ
"ຄວາມອຸທິດຕົນທີ່ມີພະ
ລັງ" ຫລື "ຄວາມກະຕືລືລົ້ນທີ່ຊອບທັມ."
ວະລີວ່າ " ກະຕືລືລົ້ນສໍາລັບບ້ານຂອງທ່ານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຍິ່ງຕໍ່ວິຫານຂອງທ່ານ" ຫລື "ຄວາມປາຖະນາຢ່າງແຮງກ້າໃນການດູແລບ້ານຂອງທ່ານ."

Page 863 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ, ກະຕືລືລົ້ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ" ແລະ" ກະຕືລືລົ້ນ" ອ້າງເຖິງການອຸທິດຕົນເພື່ອສະນັບສະໜູນບຸກຄົນຫລືແນວຄິດ.
ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ ມີຄວາມປາຖະນາຢ່າງແຮງກ້າແລະການກະທໍາ
ຕ່າງໆ ທີ່ສົ່ງເສີມເຫດທີ່ດີ ມັກໃຊ້ຢູ່ສະເມີໃນການອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ສັດທາເຊື່ອຟັງໃນພຣະເຈົ້າແລະສອນໃຫ້ຄົນອື່ນທໍາເຊັ່ນນັ້ນດ້ວຍການກະຕືລືລົນໝາຍເຖິງການໃສ່ຄວາມພະຍາຍາມຈິງຈັງໃນການງານບາງຢ່າງໂດຍບໍ່ເຊົາຕໍ່ຄວາມພະຍາຍາມ.ຄໍາວ່າ " ຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື" ຄວາມກະຕືລືລົ້ນຂອງພຣະຢາເວ" ອ້າງເຖິງຄວາມເຂັ້ງແຂງ
ການກະທໍາທີ່ບໍ່ລົດລະທີ່ຈະອວຍພອນແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ຫລື ເພື່ອໃຫ້ເກີດຄວາມຊອບທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການກະຕືລຶລົ້ນ" ສາມາດແປວ່າ "ຈົ່ງຂະຫຍັນຢ່າງວ່ອງໄວ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງສູງສຸດ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ" ສາມາດແປວ່າ
"ຄວາມອຸທິດຕົນທີ່ມີພະ
ລັງ" ຫລື "ຄວາມກະຕືລືລົ້ນທີ່ຊອບທັມ."
ວະລີວ່າ " ກະຕືລືລົ້ນສໍາລັບບ້ານຂອງທ່ານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຍິ່ງຕໍ່ວິຫານຂອງທ່ານ" ຫລື "ຄວາມປາຖະນາຢ່າງແຮງກ້າໃນການດູແລບ້ານຂອງທ່ານ."
ຄວາມຄິດຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດຈິດໃຈ" ບົ່ງບອກເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງບຸກຄົນທີ່ຄິດສິ່ງນັ້ນ ແລະ ຕັດສິນໃຈລົງມືເຮັດ.
ຄວາມຄິດຈິດໃຈຂອງແຕ່ລະຄົນ ແມ່ນລວມທັງໝົດຂອງຄວາມຄິດ ແລະ ການໃຊ້ເຫດຜົນຂອງເຂົາຫລືລາວ.ການ "ມີຄວາມຄິດຈິດໃຈເໝືອນພຣະເຢຊູເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ ສິ່ງໃດທີ່ຈະຄິດແລະຈະກະທໍາ ຕ້ອງຄືກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຄິດແລະກະທໍາ. ໝາຍຄວາມວ່າຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງສອນຈາກພຣະເຢຊູເຈົ້າ, ຈະເຮັດໄດ້ໂດຍການນໍາພາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ. "ປ່ຽນແປງຄວາມຄິດຈິດໃຈ" ໝາຍຄວາມວ່າ ບາງຄົນໄດ້ຕັດສິນໃຈຕ່າງໄປອີກຢ່າງໜຶ່ງ ຫລື ຄິດຕ່າງກັບໂຕເກົ່າທີ່ລາວເຄີຍຄິດມາກ່ອນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດຈິດໃຈ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ເຫດຜົນ" ຫລື "ການຄິດ" ຫລື "ການເຂົ້າໃຈ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈື່ໄວ້ໃນຄວາມຄິດຈິດໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ຈື່ຈໍາ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສົນໃຈ" ຫລື "ໃຫ້ຮູ້ໄວ້ວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈິດໃຈ, ຈິດວິນຍານ, ແລະຄວາມຄິດຈິດໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເຈົ້າຮູ້ສຶກ, ສິ່ງທີ່ເຈົ້າເຊື່ອ, ແລະ ສິ່ງທີ່ເຈົ້າຄິດເຖິງ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຫາກະຄຶດໄດ້ວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈື່ໄດ້ວ່າ" ຫລື "ຄິດກ່ຽວກັບ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ,"ປ່ຽນຄວາມຄິດແລ້ວໄປຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຕັດສິນໃຈບໍ່ຄືເກົ່າແລ້ວໄປຕໍ່" ຫລື "ໄດ້ຕັດສິນໃຈທັງໝົດແລ້ວ" ຫລື "ປ່ຽນຄວາມຄິດແລ້ວໄປຕໍ່."
ຄວາມຄິດຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດຈິດໃຈ" ບົ່ງບອກເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງບຸກຄົນທີ່ຄິດສິ່ງນັ້ນ ແລະ ຕັດສິນໃຈລົງມືເຮັດ.
ຄວາມຄິດຈິດໃຈຂອງແຕ່ລະຄົນ ແມ່ນລວມທັງໝົດຂອງຄວາມຄິດ ແລະ ການໃຊ້ເຫດຜົນຂອງເຂົາຫລືລາວ.ການ "ມີຄວາມຄິດຈິດໃຈເໝືອນພຣະເຢຊູເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ ສິ່ງໃດທີ່ຈະຄິດແລະຈະກະທໍາ ຕ້ອງຄືກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຄິດແລະກະທໍາ. ໝາຍຄວາມວ່າຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງສອນຈາກພຣະເຢຊູເຈົ້າ, ຈະເຮັດໄດ້ໂດຍການນໍາພາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ. "ປ່ຽນແປງຄວາມຄິດຈິດໃຈ" ໝາຍຄວາມວ່າ ບາງຄົນໄດ້ຕັດສິນໃຈຕ່າງໄປອີກຢ່າງໜຶ່ງ ຫລື ຄິດຕ່າງກັບໂຕເກົ່າທີ່ລາວເຄີຍຄິດມາກ່ອນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດຈິດໃຈ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ເຫດຜົນ" ຫລື "ການຄິດ" ຫລື "ການເຂົ້າໃຈ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈື່ໄວ້ໃນຄວາມຄິດຈິດໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ຈື່ຈໍາ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສົນໃຈ" ຫລື "ໃຫ້ຮູ້ໄວ້ວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈິດໃຈ, ຈິດວິນຍານ, ແລະຄວາມຄິດຈິດໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເຈົ້າຮູ້ສຶກ, ສິ່ງທີ່ເຈົ້າເຊື່ອ, ແລະ ສິ່ງທີ່ເຈົ້າຄິດເຖິງ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຫາກະຄຶດໄດ້ວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈື່ໄດ້ວ່າ" ຫລື "ຄິດກ່ຽວກັບ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ,"ປ່ຽນຄວາມຄິດແລ້ວໄປຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຕັດສິນໃຈບໍ່ຄືເກົ່າແລ້ວໄປຕໍ່" ຫລື "ໄດ້ຕັດສິນໃຈທັງໝົດແລ້ວ" ຫລື "ປ່ຽນຄວາມຄິດແລ້ວໄປຕໍ່."
ຄວາມຄິດຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດຈິດໃຈ" ບົ່ງບອກເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງບຸກຄົນທີ່ຄິດສິ່ງນັ້ນ ແລະ ຕັດສິນໃຈລົງມືເຮັດ.
ຄວາມຄິດຈິດໃຈຂອງແຕ່ລະຄົນ ແມ່ນລວມທັງໝົດຂອງຄວາມຄິດ ແລະ ການໃຊ້ເຫດຜົນຂອງເຂົາຫລືລາວ.ການ "ມີຄວາມຄິດຈິດໃຈເໝືອນພຣະເຢຊູເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ ສິ່ງໃດທີ່ຈະຄິດແລະຈະກະທໍາ ຕ້ອງຄືກັບສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຄິດແລະກະທໍາ. ໝາຍຄວາມວ່າຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງສອນຈາກພຣະເຢຊູເຈົ້າ, ຈະເຮັດໄດ້ໂດຍການນໍາພາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າ. "ປ່ຽນແປງຄວາມຄິດຈິດໃຈ" ໝາຍຄວາມວ່າ ບາງຄົນໄດ້ຕັດສິນໃຈຕ່າງໄປອີກຢ່າງໜຶ່ງ ຫລື ຄິດຕ່າງກັບໂຕເກົ່າທີ່ລາວເຄີຍຄິດມາກ່ອນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດຈິດໃຈ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ເຫດຜົນ" ຫລື "ການຄິດ" ຫລື "ການເຂົ້າໃຈ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈື່ໄວ້ໃນຄວາມຄິດຈິດໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ຈື່ຈໍາ" ຫລື "ໃຫ້ຄວາມສົນໃຈ" ຫລື "ໃຫ້ຮູ້ໄວ້ວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈິດໃຈ, ຈິດວິນຍານ, ແລະຄວາມຄິດຈິດໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ສິ່ງທີ່ເຈົ້າຮູ້ສຶກ, ສິ່ງທີ່ເຈົ້າເຊື່ອ, ແລະ ສິ່ງທີ່ເຈົ້າຄິດເຖິງ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຫາກະຄຶດໄດ້ວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈື່ໄດ້ວ່າ" ຫລື "ຄິດກ່ຽວກັບ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ,"ປ່ຽນຄວາມຄິດແລ້ວໄປຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຕັດສິນໃຈບໍ່ຄືເກົ່າແລ້ວໄປຕໍ່" ຫລື "ໄດ້ຕັດສິນໃຈທັງໝົດແລ້ວ" ຫລື "ປ່ຽນຄວາມຄິດແລ້ວໄປຕໍ່."
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.

Page 864 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“

Page 865 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ

Page 866 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື

Page 867 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“

Page 868 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ

Page 869 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື

Page 870 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“

Page 871 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ

Page 872 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື

Page 873 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“
ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມຍິນດີ
ນິຍາມ

“ຄວາມຍິນດີ“ ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງພໍໃຈຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສຸກຫລາຍ.
ເພື່ອ “ຄວາມຍິນດີໃນ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າ “ເພີດເພີນໃນ“ ຫລື “ມີຄວາມສຸກກັບສິ່ງນັ້ນ“ເມື່ອບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ພໍໃຈຫລາຍ ຫລື
ພໍໃຈກັບມັນເອີ້ນວ່າ “ດີໃຈຫລາຍ“ຖ້າຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຄົນເຮົາຢູ່ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວມັກມັນຫລາຍ.ສໍານວນດັ່ງກ່າວ, “ຄວາມຍິນດີຂອງຂ້ອຍແມ່ນຢູ່ໃນກົດບັນຍັດຂອງພຣະຢາເວ“ ສາມາດແປວ່າ “ກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ຂ້ອຍຮັກທີ່ຈະເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ ຫລື “ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຂອງພຣະຢາເວ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ບໍ່ມີຄວາມຍິນດີໃນ“ ແລະ “ມີຄວາມສຸກໃນ“ ສາມາດແປວ່າ “ບໍ່ພໍໃຈເລີຍ“ ຫລື “ບໍ່ມີຄວາມສຸກເລີຍ“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ
“ເພີດເພີນກັບຕົນເອງໃນ“ໝາຍຄວາມວ່າ “ລາວມີຄວາມສຸກໃນການເຮັດ“ ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ “ ຫລື “ ລາວມີຄວາມສຸກຫລາຍຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ“ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ.ຄໍາວ່າ “ຄວາມຍິນດີ“ ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງມີຄວາມສຸກ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຄວາມເພີດເພີນ“ ຫລື “ສິ່ງທີ່ໃຫ້ມີຄວາມສຸກ“ ການສະແດງອອກເຊັ່ນ “ຂ້ານ້ອຍດີໃຈທີ່ຈະເຮັດຕາມນໍາ້ພຣະໄທຂອງພຣະອົງ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ຂ້ານ້ອຍມີຄວາມສຸກກັບການເຮັດຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ“ຫລື“ຂ້ານ້ອຍດີໃຈຫລາຍເມື່ອຂ້ານ້ອຍເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.“
ຄວາມທຸກທໍລະມານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານ" ອ້າງເຖິງເຖິງເວລາທີ່ຍາກລໍາບາກ, ຄວາມທຸກທໍລະມານ,ແລະ ຄວາມທຸກລໍາບາກ.
ພຣະຄໍາພີໃໝ່ກ່າວວ່າຄຣິດສະຕຽນຈະອົດທົນຕໍ່ຊ່ວງເວລາແຫ່ງການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງແລະຄວາມທຸກທໍລະມານແບບອື່ນໆເພາະປະຊາຊົນຫລາຍຄົນໃນໂລກນີ້ຕໍ່ຕ້ານຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ.ພຣະຄໍາພີໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່" ເພື່ອອະທິບາຍໄລຍະເວລາໜຶ່ງກ່ອນທີ່ການສະເດັດມາເທື່ອທີສອງຂອງພຣະເຢຊູເມື່ອພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າຈະຖືກເທລົງເທິງພື້ນໂລກເປັນເວລາຫລາຍປີ. ຄໍາວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານ" ສາມາດແປວ່າ "ຊ່ວງເວລາແຫ່ງຄວາມທຸກທໍລະມານ" ຫລື "ຄວາມທຸກທໍລະມານ" ຫລື "ບັນຫາຮ້າຍແຮງ." ຄວາມທຸກທໍລະມານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານ" ອ້າງເຖິງເຖິງເວລາທີ່ຍາກລໍາບາກ, ຄວາມທຸກທໍລະມານ,ແລະ ຄວາມທຸກລໍາບາກ.
ພຣະຄໍາພີໃໝ່ກ່າວວ່າຄຣິດສະຕຽນຈະອົດທົນຕໍ່ຊ່ວງເວລາແຫ່ງການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງແລະຄວາມທຸກທໍລະມານແບບອື່ນໆເພາະປະຊາຊົນຫລາຍຄົນໃນໂລກນີ້ຕໍ່ຕ້ານຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ.ພຣະຄໍາພີໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່" ເພື່ອອະທິບາຍໄລຍະເວລາໜຶ່ງກ່ອນທີ່ການສະເດັດມາເທື່ອທີສອງຂອງພຣະເຢຊູເມື່ອພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າຈະຖືກເທລົງເທິງພື້ນໂລກເປັນເວລາຫລາຍປີ. ຄໍາວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານ" ສາມາດແປວ່າ "ຊ່ວງເວລາແຫ່ງຄວາມທຸກທໍລະມານ" ຫລື "ຄວາມທຸກທໍລະມານ" ຫລື "ບັນຫາຮ້າຍແຮງ." ຄວາມທຸກທໍລະມານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານ" ອ້າງເຖິງເຖິງເວລາທີ່ຍາກລໍາບາກ, ຄວາມທຸກທໍລະມານ,ແລະ ຄວາມທຸກລໍາບາກ.
ພຣະຄໍາພີໃໝ່ກ່າວວ່າຄຣິດສະຕຽນຈະອົດທົນຕໍ່ຊ່ວງເວລາແຫ່ງການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງແລະຄວາມທຸກທໍລະມານແບບອື່ນໆເພາະປະຊາຊົນຫລາຍຄົນໃນໂລກນີ້ຕໍ່ຕ້ານຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ.ພຣະຄໍາພີໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່" ເພື່ອອະທິບາຍໄລຍະເວລາໜຶ່ງກ່ອນທີ່ການສະເດັດມາເທື່ອທີສອງຂອງພຣະເຢຊູເມື່ອພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າຈະຖືກເທລົງເທິງພື້ນໂລກເປັນເວລາຫລາຍປີ. ຄໍາວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານ" ສາມາດແປວ່າ "ຊ່ວງເວລາແຫ່ງຄວາມທຸກທໍລະມານ" ຫລື "ຄວາມທຸກທໍລະມານ" ຫລື "ບັນຫາຮ້າຍແຮງ." ຄວາມທຸກໃຈ, ເຈັບປວດສາຫັດ, ແສນລະທົມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ທຸກໃຈ" ນີ້ກ່າວເຖິງຄວາມເຈັບປວດຮຸນແຮງຫຼືຄວາມໂສກເສົ້າ

Page 874 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມທຸກໃຈນີ້ສາມາດໝາຍເຖິງວ່າຄວາມທຸກຝ່າກາຍຫຼືທາງອາລົມກະໄດ້ຫລາຍຄັ້ງຄົນທີ່ທຸກໃຈຢ່າງຫລວງຫລາຍມັກແສດງອອກທາງສີໜ້າແລະການກະທໍາ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄົນທີ່ເຈັບປວດຫລາຍຈະກັດແຂ້ວຫຼືຮ້ອງອອກມາຄໍາວ່າ "ທຸກໃຈ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີອາລົມໂສກເສົ້າ" ຫຼື "ເສຍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫຼື "ເຈັບປວດຢ່າງຫລາຍ"
ຄວາມທຸກໃຈ, ເຈັບປວດສາຫັດ, ແສນລະທົມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ທຸກໃຈ" ນີ້ກ່າວເຖິງຄວາມເຈັບປວດຮຸນແຮງຫຼືຄວາມໂສກເສົ້າ
ຄວາມທຸກໃຈນີ້ສາມາດໝາຍເຖິງວ່າຄວາມທຸກຝ່າກາຍຫຼືທາງອາລົມກະໄດ້ຫລາຍຄັ້ງຄົນທີ່ທຸກໃຈຢ່າງຫລວງຫລາຍມັກແສດງອອກທາງສີໜ້າແລະການກະທໍາ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄົນທີ່ເຈັບປວດຫລາຍຈະກັດແຂ້ວຫຼືຮ້ອງອອກມາຄໍາວ່າ "ທຸກໃຈ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີອາລົມໂສກເສົ້າ" ຫຼື "ເສຍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫຼື "ເຈັບປວດຢ່າງຫລາຍ"
ຄວາມທຸກໃຈ, ເຈັບປວດສາຫັດ, ແສນລະທົມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ທຸກໃຈ" ນີ້ກ່າວເຖິງຄວາມເຈັບປວດຮຸນແຮງຫຼືຄວາມໂສກເສົ້າ
ຄວາມທຸກໃຈນີ້ສາມາດໝາຍເຖິງວ່າຄວາມທຸກຝ່າກາຍຫຼືທາງອາລົມກະໄດ້ຫລາຍຄັ້ງຄົນທີ່ທຸກໃຈຢ່າງຫລວງຫລາຍມັກແສດງອອກທາງສີໜ້າແລະການກະທໍາ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄົນທີ່ເຈັບປວດຫລາຍຈະກັດແຂ້ວຫຼືຮ້ອງອອກມາຄໍາວ່າ "ທຸກໃຈ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີອາລົມໂສກເສົ້າ" ຫຼື "ເສຍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫຼື "ເຈັບປວດຢ່າງຫລາຍ"
ຄວາມທຸກໃຈ, ເຈັບປວດສາຫັດ, ແສນລະທົມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ທຸກໃຈ" ນີ້ກ່າວເຖິງຄວາມເຈັບປວດຮຸນແຮງຫຼືຄວາມໂສກເສົ້າ
ຄວາມທຸກໃຈນີ້ສາມາດໝາຍເຖິງວ່າຄວາມທຸກຝ່າກາຍຫຼືທາງອາລົມກະໄດ້ຫລາຍຄັ້ງຄົນທີ່ທຸກໃຈຢ່າງຫລວງຫລາຍມັກແສດງອອກທາງສີໜ້າແລະການກະທໍາ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄົນທີ່ເຈັບປວດຫລາຍຈະກັດແຂ້ວຫຼືຮ້ອງອອກມາຄໍາວ່າ "ທຸກໃຈ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີອາລົມໂສກເສົ້າ" ຫຼື "ເສຍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫຼື "ເຈັບປວດຢ່າງຫລາຍ"
ຄວາມທຸກໃຈ, ເຈັບປວດສາຫັດ, ແສນລະທົມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ທຸກໃຈ" ນີ້ກ່າວເຖິງຄວາມເຈັບປວດຮຸນແຮງຫຼືຄວາມໂສກເສົ້າ
ຄວາມທຸກໃຈນີ້ສາມາດໝາຍເຖິງວ່າຄວາມທຸກຝ່າກາຍຫຼືທາງອາລົມກະໄດ້ຫລາຍຄັ້ງຄົນທີ່ທຸກໃຈຢ່າງຫລວງຫລາຍມັກແສດງອອກທາງສີໜ້າແລະການກະທໍາ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄົນທີ່ເຈັບປວດຫລາຍຈະກັດແຂ້ວຫຼືຮ້ອງອອກມາຄໍາວ່າ "ທຸກໃຈ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີອາລົມໂສກເສົ້າ" ຫຼື "ເສຍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫຼື "ເຈັບປວດຢ່າງຫລາຍ"
ຄວາມທຸກໃຈ, ເຈັບປວດສາຫັດ, ແສນລະທົມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ທຸກໃຈ" ນີ້ກ່າວເຖິງຄວາມເຈັບປວດຮຸນແຮງຫຼືຄວາມໂສກເສົ້າ
ຄວາມທຸກໃຈນີ້ສາມາດໝາຍເຖິງວ່າຄວາມທຸກຝ່າກາຍຫຼືທາງອາລົມກະໄດ້ຫລາຍຄັ້ງຄົນທີ່ທຸກໃຈຢ່າງຫລວງຫລາຍມັກແສດງອອກທາງສີໜ້າແລະການກະທໍາ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄົນທີ່ເຈັບປວດຫລາຍຈະກັດແຂ້ວຫຼືຮ້ອງອອກມາຄໍາວ່າ "ທຸກໃຈ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີອາລົມໂສກເສົ້າ" ຫຼື "ເສຍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫຼື "ເຈັບປວດຢ່າງຫລາຍ"
ຄວາມທຸກໃຈ, ເຈັບປວດສາຫັດ, ແສນລະທົມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ທຸກໃຈ" ນີ້ກ່າວເຖິງຄວາມເຈັບປວດຮຸນແຮງຫຼືຄວາມໂສກເສົ້າ
ຄວາມທຸກໃຈນີ້ສາມາດໝາຍເຖິງວ່າຄວາມທຸກຝ່າກາຍຫຼືທາງອາລົມກະໄດ້ຫລາຍຄັ້ງຄົນທີ່ທຸກໃຈຢ່າງຫລວງຫລາຍມັກແສດງອອກທາງສີໜ້າແລະການກະທໍາ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄົນທີ່ເຈັບປວດຫລາຍຈະກັດແຂ້ວຫຼືຮ້ອງອອກມາຄໍາວ່າ "ທຸກໃຈ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີອາລົມໂສກເສົ້າ" ຫຼື "ເສຍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫຼື "ເຈັບປວດຢ່າງຫລາຍ"
ຄວາມທຸກໃຈ, ເຈັບປວດສາຫັດ, ແສນລະທົມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ທຸກໃຈ" ນີ້ກ່າວເຖິງຄວາມເຈັບປວດຮຸນແຮງຫຼືຄວາມໂສກເສົ້າ
ຄວາມທຸກໃຈນີ້ສາມາດໝາຍເຖິງວ່າຄວາມທຸກຝ່າກາຍຫຼືທາງອາລົມກະໄດ້ຫລາຍຄັ້ງຄົນທີ່ທຸກໃຈຢ່າງຫລວງຫລາຍມັກແສດງອອກທາງສີໜ້າແລະການກະທໍາ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄົນທີ່ເຈັບປວດຫລາຍຈະກັດແຂ້ວຫຼືຮ້ອງອອກມາຄໍາວ່າ "ທຸກໃຈ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີອາລົມໂສກເສົ້າ" ຫຼື "ເສຍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫຼື "ເຈັບປວດຢ່າງຫລາຍ"
ຄວາມທຸກໃຈ, ເຈັບປວດສາຫັດ, ແສນລະທົມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ທຸກໃຈ" ນີ້ກ່າວເຖິງຄວາມເຈັບປວດຮຸນແຮງຫຼືຄວາມໂສກເສົ້າ
ຄວາມທຸກໃຈນີ້ສາມາດໝາຍເຖິງວ່າຄວາມທຸກຝ່າກາຍຫຼືທາງອາລົມກະໄດ້ຫລາຍຄັ້ງຄົນທີ່ທຸກໃຈຢ່າງຫລວງຫລາຍມັກແສດງອອກທາງສີໜ້າແລະການກະທໍາ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄົນທີ່ເຈັບປວດຫລາຍຈະກັດແຂ້ວຫຼືຮ້ອງອອກມາຄໍາວ່າ "ທຸກໃຈ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີອາລົມໂສກເສົ້າ" ຫຼື "ເສຍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫຼື "ເຈັບປວດຢ່າງຫລາຍ"
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 875 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ

Page 876 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ,

Page 877 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".

Page 878 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.

Page 879 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ

Page 880 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ

Page 881 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ,

Page 882 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 883 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ

Page 884 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ, ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຜິດ,ມີຄວາມຜິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຜິດ" ອ້າງເຖິງຂໍ້ເທັດຈິງຂອງການທໍາບາບຫລືທໍາຄວາມຜິດ.
ການ "ທໍາຜິດ"ໝາຍເຖິງການໄດ້ທໍາຜິດທາງສິລະທັມກໍຄືການບໍ່ໄດ້ເຊື່ອພຣະເຈົ້າ.ສິ່ງທີ່ກົງກັນຂວ້າມກັບ"ຄວາມຜິດ"ກໍຄື"ບໍຣິສຸດ".
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດແປວ່າ "ຄວາມຜິດ" ເປັນ"ນໍ້າໜັກຂອງບາບ"ຫລື "ຄວາມຜິດບາບທີ່ນັບໄດ້".ການແປຄໍາວ່າ "ທໍາຄວາມຜິດສາມາດລວມເຖິງຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່ແປວ່າ"ຜິດ"ຫລື "ທໍາຫຍັງຜິດສິລະທັມ"ຫືຼ "ກະທໍາບາບ".
ULB ຕົວຢ່າງ: ກໍາຈັດຄວາມຜິດຂອງບາບຂອງທ່ານ, ເອົາຄວາມຜິດຂອງທ່ານອອກໄປ, ການຖວາຍບູຊາຄວາມຜິດ,

Page 885 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລົງໂທດຄວາມຜິດຂອງທ່ານ,ບໍ່ມີຄວາມຜິດສໍາລັບການຄາດຕະກໍາຈະຕິດຕາມເຂົາ, ແບກຮັບຄວາມຜິດຂອງຕົວເອງ, ຊໍາຣະຄວາມຜິດຂອງເຂົາ, ເປັນຄວາມຜິດທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຄວາມຜິດຂອງເຮົາຂື້ນໄປຍັງສະຫວັນ.
ຄວາມຝັນ
ນິຍາມ

ຄວາມຝັນ ຄືສິ່ງທີ່ຄົນເຫັນ ຫລືປະສົບການ ໃນຈິດໃຈຂອງພວກເຂົາ ໃນຂະນະທີ່ກໍາລັງຫລັບຢູ່.
ຄວາມຝັນ ມັກຈະເບິ່ງເຫມືອນເປັນສິ່ງທີ່ ກໍາລັງເກີດຂື້ນ
ຈິງໆ ແຕ່ກໍບໍ່ແມ່ນ.
ບາງຄັ້ງ ພຣະເຈົ້າ ຊົງເຮັດໃຫ້ຄົນຝັນ ກ່ຽວກັບບາງສິ່ງ ເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາສາມາດຮຽນຮູ້ ຈາກສິ່ງນັ້ນ ພຣະອົງອາດຈະກ່າວໂດຍກົງກັບຄົນໃນຄວາມຝັນຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄັມພີ ພຣະເຈົ້າ ຊົງໃຫ້ຄວາມຝັນພິເສດ ແກ່ບາງຄົນ ເພື່ອບອກເລື້ອງລາວບາງຢ່າງ ແກ່ພວກເຂົາຊຶ່ງມັກເປັນເລື້ອງທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນອານາຄົດ .ຄວາມຝັນ ແຕກຕ່າງຈາກນີມິດ ຄວາມຝັນເກີດຂື້ນໃນຂະນະທີ່ຄົນຫລັບ ແຕ່ນີມິດມັກເກີດຂື້ນເມື່ອຄົນຍັງຕື່ນຕົວຢູ່.
ຄວາມຝັນ
ນິຍາມ

ຄວາມຝັນ ຄືສິ່ງທີ່ຄົນເຫັນ ຫລືປະສົບການ ໃນຈິດໃຈຂອງພວກເຂົາ ໃນຂະນະທີ່ກໍາລັງຫລັບຢູ່.
ຄວາມຝັນ ມັກຈະເບິ່ງເຫມືອນເປັນສິ່ງທີ່ ກໍາລັງເກີດຂື້ນ
ຈິງໆ ແຕ່ກໍບໍ່ແມ່ນ.
ບາງຄັ້ງ ພຣະເຈົ້າ ຊົງເຮັດໃຫ້ຄົນຝັນ ກ່ຽວກັບບາງສິ່ງ ເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາສາມາດຮຽນຮູ້ ຈາກສິ່ງນັ້ນ ພຣະອົງອາດຈະກ່າວໂດຍກົງກັບຄົນໃນຄວາມຝັນຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄັມພີ ພຣະເຈົ້າ ຊົງໃຫ້ຄວາມຝັນພິເສດ ແກ່ບາງຄົນ ເພື່ອບອກເລື້ອງລາວບາງຢ່າງ ແກ່ພວກເຂົາຊຶ່ງມັກເປັນເລື້ອງທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນອານາຄົດ .ຄວາມຝັນ ແຕກຕ່າງຈາກນີມິດ ຄວາມຝັນເກີດຂື້ນໃນຂະນະທີ່ຄົນຫລັບ ແຕ່ນີມິດມັກເກີດຂື້ນເມື່ອຄົນຍັງຕື່ນຕົວຢູ່.
ຄວາມຝັນ
ນິຍາມ
ຄວາມຝັນ ຄືສິ່ງທີ່ຄົນເຫັນ ຫລືປະສົບການ ໃນຈິດໃຈຂອງພວກເຂົາ ໃນຂະນະທີ່ກໍາລັງຫລັບຢູ່.
ຄວາມຝັນ ມັກຈະເບິ່ງເຫມືອນເປັນສິ່ງທີ່ ກໍາລັງເກີດຂື້ນ
ຈິງໆ ແຕ່ກໍບໍ່ແມ່ນ.
ບາງຄັ້ງ ພຣະເຈົ້າ ຊົງເຮັດໃຫ້ຄົນຝັນ ກ່ຽວກັບບາງສິ່ງ ເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາສາມາດຮຽນຮູ້ ຈາກສິ່ງນັ້ນ ພຣະອົງອາດຈະກ່າວໂດຍກົງກັບຄົນໃນຄວາມຝັນຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄັມພີ ພຣະເຈົ້າ ຊົງໃຫ້ຄວາມຝັນພິເສດ ແກ່ບາງຄົນ ເພື່ອບອກເລື້ອງລາວບາງຢ່າງ ແກ່ພວກເຂົາ
ຊຶ່ງມັກເປັນເລື້ອງທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນອານາຄົດ .ຄວາມຝັນ ແຕກຕ່າງຈາກນີມິດ ຄວາມຝັນເກີດຂື້ນໃນຂະນະທີ່ຄົນຫລັບ ແຕ່ນີມິດມັກເກີດຂື້ນເມື່ອຄົນຍັງຕື່ນຕົວຢູ່.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ, ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ,
ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ,

Page 886 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ, ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ, ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ, ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ,
ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."

Page 887 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ, ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ, ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ, ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ,
ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."

Page 888 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ, ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ, ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ, ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ,
ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."

Page 889 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ, ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ, ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ, ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ,
ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."

Page 890 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ, ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ, ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ, ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ,
ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."

Page 891 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ, ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ, ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ, ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ,
ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."

Page 892 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ, ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ແລະ "ຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ບໍ່ໜ້າຍິນດີທີ່ຄົນຜູ້ໜຶ່ງມີ ເມື່ອເກີດອັນຕະລາຍຂຶ້ນຕໍ່ຕົນເອງຫລືຜູ້ອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມກົວຢ້ານ" ສາມາດກ່າວເຖິງການໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບນັບຖືທີ່ເລິກເຊິ່ງ ແລະການເຄົາລົບຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະຢາເວ,"
ແລະຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ຄວາມຢໍາເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ," ກ່າວເຖິງການເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະການສະແດງການໃຫ້ກຽດນັ້ນໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄວາມເກງກົວນີ້ຖືກຝັກດັນໂດຍການຮູ້ຈັກວ່າ ພຣະເຈົ້າຊົງບໍຣິສຸດແລະກຽດຊັງຄວາມບາບ.
ພຣະຄໍັມພີສອນໄວ້ວ່າຜູ້ທີ່ຢໍາເກງພຣະຢາເວນັ້ນຈະສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຂອງຂໍ້ນັ້ນ, "ທີ່ຈະຢໍາເກງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທີ່ຈະເກງກົວ" ຫລື "ທີ່ຈະໃຫ້ກຽດຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທີ່ຈະນົບນ້ອມ" ຫລື "ເປັນທີ່ໜ້າເກງຂາມ."ຄໍາວ່າ "ຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ໜ້າຢ້ານກົວຫລາຍ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ຕົກໃຈ" ຫລື "ໜ້າຢ້ານກົວ."ປະໂຫຍກ, ຄວາມກົວເກງພຣະເຈົ້າຈະຕົກຢູ່ເໜືອພວກເຂົາ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ທັນໃດນັ້ນພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໜ້າເກງກົວແລະໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາຮູ້ສຶກປະຫລາດໃຈແລະນົບນ້ອມຕໍ່ພຣະເຈົ້າຢ່າງເລິກເຊິ່ງ" ຫລື "ຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍຮູ້ສຶກຢ້ານກົວພຣະເຈົ້າ."
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.

Page 893 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ

Page 894 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ."

Page 895 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຄຽດຢ່າງແຮງຂອງຄວາມຢ້ານແລະຢ້ານຢໍາຢ່າງແຮງ.
ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມຢ້ານກົວຈະຢູ່ໃນສະພາບທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຢ້ານກົວ." ຄວາມຢ້ານກົວຈະສະເທືອນໃຈແລະເຂັ້ມຂົ້ນຫລາຍກວ່າຄວາມຢ້ານທໍາມະດາ.ໂດຍປົກກະຕິເມື່ອບາງຄົນຢ້ານກົວ
ເຂົາຈະຢູ່ໃນອາການຕົກໃຈສຸດຂີດຫລືຕົກຕະລຶງດ້ວຍ.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.

Page 896 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.

Page 897 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.

Page 898 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.

Page 899 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.

Page 900 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”.
ຄວາມລອດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຄວາມລອດ”ແມ່ນອ້າງເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພຫລືການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍກູ້ຈາກສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍແລະອັນຕະລາຍ
ໃນພຣະຄໍາພີ
”ຄວາມລອດ”ໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນອ້າງເຖິງຝ່າຍວິນຍານແລະການປົດປ່ອຍຊົ່ວນີລັນດອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບຂອງຕົນແລະເຊື່ອໃນໃນພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການຊົງຊ່ວຍເຫລືອຂອງພຣເຈົ້າຫລືການປົດປ່ອຍປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູທາງຝ່າຍເນື່ອຫນັງຂອງພວກເຂົາ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາ ”ຊ່ວຍໃຫ້ປອດໄພ” ຫລຶ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ”ຕົວຢ່າງເຊັ່ນໃນ” ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ປອດໄພ”. ຄວາມສະທ້ານຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມສະທ້ານຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຢ້ານກົວທີ່ສຸດ. ການ“ ຢ້ານກົວ” ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກຢ້ານຫຼາຍ. "ຄວາມຢ້ານກົວ" (ຫຼື "ຄວາມສະທ້ານຢ້ານກົວ") ແມ່ນບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມຢ້ານກົວຫລືຢ້ານກົວທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່.
ຕົວຢ່າງຂອງການກໍ່ການຮ້າຍອາດເປັນການໂຈມຕີກອງທັບຂອງສັດຕູ ຫລື ໄພພິບັດ ຫລື ພະຍາດທີ່ແຜ່ລາມໄປທົ່ວ, ເຮັດໃຫ້ມີຄົນເສຍຊີວິດ.
ຄວາມຫນ້າຢ້ານເຫຼົ່ານີ້ສາມາດຖືກອະທິບາຍວ່າ "ເປັນຕາຢ້ານ." ຄໍາສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ການສ້າງຄວາມຢ້ານກົວ" ຫຼື "ການຜະລິດກໍ່ການຮ້າຍ". ມື້ໜຶ່ງ ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຢ້ານກົວໃນຄົນທີ່ບໍ່ກັບໃຈ ຜູ້ທີ່ປະຕິເສດພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ. "ຄວາມຢ້ານກົວຂອງ ຢາເວ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ການມີຫນ້າຢ້ານກົວຂອງ ຢາເວ" ຫຼື "ການພິພາກສາທີ່ຫນ້າຢ້ານກົວຂອງ ຢາເວ" ຫຼື "ເມື່ອ ຢາເວເຮັດໃຫ້ຄວາມຢ້ານກົວທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່."ວຶທີການແປທີ່ຈະແປ "ຄວາມສະທ້ານຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມຢ້ານຢ່າງສຸດຂຶດ" ຫຼື "ຄວາມໜ້າກົວທີ່ສຸດ".
ຄວາມສະທ້ານຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມສະທ້ານຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຢ້ານກົວທີ່ສຸດ. ການ“ ຢ້ານກົວ” ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກຢ້ານຫຼາຍ. "ຄວາມຢ້ານກົວ" (ຫຼື "ຄວາມສະທ້ານຢ້ານກົວ") ແມ່ນບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມຢ້ານກົວຫລືຢ້ານກົວທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່.
ຕົວຢ່າງຂອງການກໍ່ການຮ້າຍອາດເປັນການໂຈມຕີກອງທັບຂອງສັດຕູ ຫລື ໄພພິບັດ ຫລື ພະຍາດທີ່ແຜ່ລາມໄປທົ່ວ, ເຮັດໃຫ້ມີຄົນເສຍຊີວິດ.
ຄວາມຫນ້າຢ້ານເຫຼົ່ານີ້ສາມາດຖືກອະທິບາຍວ່າ "ເປັນຕາຢ້ານ." ຄໍາສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ການສ້າງຄວາມຢ້ານກົວ" ຫຼື "ການຜະລິດກໍ່ການຮ້າຍ". ມື້ໜຶ່ງ ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຢ້ານກົວໃນຄົນທີ່ບໍ່ກັບໃຈ ຜູ້ທີ່ປະຕິເສດພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ. "ຄວາມຢ້ານກົວຂອງ ຢາເວ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ການມີຫນ້າຢ້ານກົວຂອງ ຢາເວ" ຫຼື "ການພິພາກສາທີ່ຫນ້າຢ້ານກົວຂອງ ຢາເວ" ຫຼື "ເມື່ອ ຢາເວເຮັດໃຫ້ຄວາມຢ້ານກົວທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່."ວຶທີການແປທີ່ຈະແປ "ຄວາມສະທ້ານຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມຢ້ານຢ່າງສຸດຂຶດ" ຫຼື "ຄວາມໜ້າກົວທີ່ສຸດ".
ຄວາມສະທ້ານຢ້ານກົວ, ຢ້ານກົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມສະທ້ານຢ້ານກົວ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຢ້ານກົວທີ່ສຸດ. ການ“ ຢ້ານກົວ” ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນຮູ້ສຶກຢ້ານຫຼາຍ. "ຄວາມຢ້ານກົວ" (ຫຼື "ຄວາມສະທ້ານຢ້ານກົວ") ແມ່ນບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມຢ້ານກົວຫລືຢ້ານກົວທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່.
ຕົວຢ່າງຂອງການກໍ່ການຮ້າຍອາດເປັນການໂຈມຕີກອງທັບຂອງສັດຕູ ຫລື ໄພພິບັດ ຫລື ພະຍາດທີ່ແຜ່ລາມໄປທົ່ວ, ເຮັດໃຫ້ມີຄົນເສຍຊີວິດ.
ຄວາມຫນ້າຢ້ານເຫຼົ່ານີ້ສາມາດຖືກອະທິບາຍວ່າ "ເປັນຕາຢ້ານ." ຄໍາສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ການສ້າງຄວາມຢ້ານກົວ" ຫຼື "ການຜະລິດກໍ່ການຮ້າຍ". ມື້ໜຶ່ງ ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຢ້ານກົວໃນຄົນທີ່ບໍ່ກັບໃຈ ຜູ້ທີ່ປະຕິເສດພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ. "ຄວາມຢ້ານກົວຂອງ ຢາເວ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ການມີຫນ້າຢ້ານກົວຂອງ ຢາເວ" ຫຼື "ການພິພາກສາທີ່ຫນ້າຢ້ານກົວຂອງ ຢາເວ" ຫຼື "ເມື່ອ ຢາເວເຮັດໃຫ້ຄວາມຢ້ານກົວທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່."ວຶທີການແປທີ່ຈະແປ "ຄວາມສະທ້ານຢ້ານກົວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມຢ້ານຢ່າງສຸດຂຶດ" ຫຼື "ຄວາມໜ້າກົວທີ່ສຸດ".
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ

Page 901 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.

Page 902 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "

Page 903 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ

Page 904 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ

Page 905 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.

Page 906 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ

Page 907 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.

Page 908 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "

Page 909 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ

Page 910 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ

Page 911 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.

Page 912 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ

Page 913 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.

Page 914 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "
ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສະຫວ່າງ
ນິຍາມ

ມີການໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາຫລາຍເທື່ອສໍາຫລັບຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າ " ໃນພຣະຄໍາພີສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ເພື່ອເປັນຄໍາອຸປະມາ
ປຽບທຽບກັບຄວາມຊອບທໍາ ຄວາມບໍລິສຸດ ແລະ ຄວາມຈິງ
ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ " ເຮົາເປັນແສງສະຫວ່າງຂອງໂລກ " ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະອົງຊົງນໍາຂ່າວສານຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າມາຍັງໂລກນີ້ ແລະຊົງຊ່ວຍກູ້ຜູ້ຄົນຈາກຄວາມມືດຈາກຄວາມບາບຈອງພວກເຂົາ.ບັນດາຄິຣດສຕຽນໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເດີນໃນຄວາມສະຫວາ່ງ " ເຊື່ງຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສົມຄວນດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາດໍາເນີນເພື່ອໃຫ້ຫລີກຫນີຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ອັກຄະສາວົກ ໂຢຮັນ ກ່າວວ່າ " ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ ບໍ່ມີຄວາມມືດໃນພຣະອົງອີກຄວາມສະຫວ່າງ ແລະ
ຄວາມມືດເປັນສິ່ງທີ່ຕົງກັນຂ້າມກັນ ໃນຄວາມມືດນັ້ນຈະບໍ່ມີຄວາມສະຫວ່າງອີກເລີຍ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າພຣະອົງເປັນ " ຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກ "
ແລະ ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງສົມຄວາມເປັນຄວາມສະຫວ່າງແຫງຄວາມສະຫວ່າງຂອງໂລກໂດຍດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນທາງທີ່ເຜີດເຜີຍຢ່າງຊັດເຈນເຖື່ງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຫຍິ່ງໃຫ່ຍ. " ເດີນໃນຄວາມສະຫວ່າງ "
ໝາຍເຖີງການດໍາເນີນຊີວິດໃນທາງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພະໄທ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ຖືກຕ້ອງ ການເດີນໃນຄວາມມືດສະແດງເຖິງ
ການດໍາເນີນຊີວິດໃນການທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ແລະ ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍານໍາໃນການແປ

ການແປ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນໃນການຮັກສາຄໍາຕາມຕົວຫນັງສື " ຄວາມສະຫວ່າງ " ແລະ " ຄວາມມືດ " ເຊຶ່ງວ່າຈະຖືກໃຊ້ປຽບທຽບກັນກໍ່ຕາມ.
ອາດຈະຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງອະທິບາຍການປຽບທຽບໃນເນື້ອຫາ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ດໍາເນີນຊີວິດຄືກັບລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ " ສາມາດແປວ່າ "

Page 915 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດໍາເນີນຊີ່ວິດທີ່ຊອບທໍາຢ່າງເປີດເຜີຍ ປຽບບາງຄົນທີ່ຢ່າງຢູ່ພາຍໃຕ້ແສງສະຫວ່າງຂອງດວງຕາເວັນ.ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາວ່າ " ແສງສະຫວ່າງ " ບໍ່ໄດ້ອ້າງອີງເຖີງວັດທຸສິ່ງຂອງທີ່ໃຊ້ໃນຄວາມສະຫວ່າງເຊັ່ນ ຕະກຽງ.
ຄວາມສໍານຶກ
ນິຍາມ

ຄວາມສໍານຶກເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຄວາມຄິດຂອງບຸກຄົນ ຊຶ່ງພຣເຈົ້າໃຫ້ເຂົາເຂົ້າໃຈວ່າເຂົາທໍາສິ່ງທີ່ຜິດບາບ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຄວາມສໍານຶກແກ່ມະນຸດທີ່ຈະຊ່ວຍພວກເຂົາ ໃຫ້ຮູ້ເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະສິ່ງທີ່ຜິດ. ບຸກຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າເວົ້າໄດ້ວ່າເຂົາມີຄວາມສໍານຶກ"ບໍຣິ
ສຸດ" ຫຼື "ຊັດເຈນ" ຫຼື "ສະອາດ" .
ຖ້າບຸກຄົນມີ " ຄວາມສໍານຶກທີ່ຊັດເຈນ" ໝາຍເຖິງເຂົາບໍ່ໄດ້ຊ້ອນຄວາມບາບໃດໆ .
ຖ້າບຸກຄົນລະເລີຍຕໍ່ຄວາມສໍານຶກຂອງຕົນແລະບໍ່ຮູ້ສຶກຜິດໃດໆຕໍ່ການທໍາຜິດ ພຣະຄໍາພີເອີ້ນສິ່ງນີ້ວ່າຄວາມສໍານຶກທີ່"ຂຸ່ນມົວ" ຊຶ່ງນີ້ກໍຈະ"ກ່າວຫາວ່າ"ເປັນເໝືອນເຫຼັກຮ້ອນ ຄວາມສໍານຶກເຊັ່ນນີ້ຍັງເອີ້ນວ່າ "ເຢັນຊາ" ແລະເປັນ"ມົນທິນບາບ" . ວິທີແປທີ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍານີ້ຄວນຈະລວມ"ຂໍ້ແນະນໍາສິລະທໍາພາຍໃນ" ຫຼື ຄວາມຄິດທາງດ້ານສິນລະທໍາ.
ຄວາມສໍານຶກ
ນິຍາມ

ຄວາມສໍານຶກເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຄວາມຄິດຂອງບຸກຄົນ ຊຶ່ງພຣເຈົ້າໃຫ້ເຂົາເຂົ້າໃຈວ່າເຂົາທໍາສິ່ງທີ່ຜິດບາບ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຄວາມສໍານຶກແກ່ມະນຸດທີ່ຈະຊ່ວຍພວກເຂົາ ໃຫ້ຮູ້ເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະສິ່ງທີ່ຜິດ. ບຸກຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າເວົ້າໄດ້ວ່າເຂົາມີຄວາມສໍານຶກ"ບໍຣິ
ສຸດ" ຫຼື "ຊັດເຈນ" ຫຼື "ສະອາດ" .
ຖ້າບຸກຄົນມີ " ຄວາມສໍານຶກທີ່ຊັດເຈນ" ໝາຍເຖິງເຂົາບໍ່ໄດ້ຊ້ອນຄວາມບາບໃດໆ .
ຖ້າບຸກຄົນລະເລີຍຕໍ່ຄວາມສໍານຶກຂອງຕົນແລະບໍ່ຮູ້ສຶກຜິດໃດໆຕໍ່ການທໍາຜິດ ພຣະຄໍາພີເອີ້ນສິ່ງນີ້ວ່າຄວາມສໍານຶກທີ່"ຂຸ່ນມົວ" ຊຶ່ງນີ້ກໍຈະ"ກ່າວຫາວ່າ"ເປັນເໝືອນເຫຼັກຮ້ອນ ຄວາມສໍານຶກເຊັ່ນນີ້ຍັງເອີ້ນວ່າ "ເຢັນຊາ" ແລະເປັນ"ມົນທິນບາບ" . ວິທີແປທີ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍານີ້ຄວນຈະລວມ"ຂໍ້ແນະນໍາສິລະທໍາພາຍໃນ" ຫຼື ຄວາມຄິດທາງດ້ານສິນລະທໍາ.
ຄວາມສໍານຶກ
ນິຍາມ

ຄວາມສໍານຶກເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຄວາມຄິດຂອງບຸກຄົນ ຊຶ່ງພຣເຈົ້າໃຫ້ເຂົາເຂົ້າໃຈວ່າເຂົາທໍາສິ່ງທີ່ຜິດບາບ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ຄວາມສໍານຶກແກ່ມະນຸດທີ່ຈະຊ່ວຍພວກເຂົາ ໃຫ້ຮູ້ເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະສິ່ງທີ່ຜິດ. ບຸກຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າເວົ້າໄດ້ວ່າເຂົາມີຄວາມສໍານຶກ"ບໍຣິ
ສຸດ" ຫຼື "ຊັດເຈນ" ຫຼື "ສະອາດ" .
ຖ້າບຸກຄົນມີ " ຄວາມສໍານຶກທີ່ຊັດເຈນ" ໝາຍເຖິງເຂົາບໍ່ໄດ້ຊ້ອນຄວາມບາບໃດໆ .
ຖ້າບຸກຄົນລະເລີຍຕໍ່ຄວາມສໍານຶກຂອງຕົນແລະບໍ່ຮູ້ສຶກຜິດໃດໆຕໍ່ການທໍາຜິດ ພຣະຄໍາພີເອີ້ນສິ່ງນີ້ວ່າຄວາມສໍານຶກທີ່"ຂຸ່ນມົວ" ຊຶ່ງນີ້ກໍຈະ"ກ່າວຫາວ່າ"ເປັນເໝືອນເຫຼັກຮ້ອນ ຄວາມສໍານຶກເຊັ່ນນີ້ຍັງເອີ້ນວ່າ "ເຢັນຊາ" ແລະເປັນ"ມົນທິນບາບ" . ວິທີແປທີ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ສໍາລັບຄໍານີ້ຄວນຈະລວມ"ຂໍ້ແນະນໍາສິລະທໍາພາຍໃນ" ຫຼື ຄວາມຄິດທາງດ້ານສິນລະທໍາ.
ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“
ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ.
ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື

Page 916 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

“ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ. ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“
ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ.
ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“
ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ.
ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“
ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ.
ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“

Page 917 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ. ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“
ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ.
ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“
ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ.
ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“
ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ.
ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ

Page 918 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

“ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ. ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“
ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ.
ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“
ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ.
ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“
ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ.
ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“

Page 919 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ. ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“
ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ.
ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“
ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ.
ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“
ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ.
ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“
ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ.

Page 920 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“
ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ.
ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“
ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ.
ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“
ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ.
ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“
ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ.

Page 921 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“
ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ.
ຄວາມສຸກ, ຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ
ນິຍາມ

ຄວາມສຸກແມ່ນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມສຸກຫລືຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄໍາວ່າ, ”ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ພັນລະນາເຖິງບຸກຄົນທີ່ຮູ້ສຶກດີໃຈແລະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກຢ່າງເລິກເຊິ່ງ.
ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ທີ່ຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກເມື່ອລາວມີຄວາມຮູ້ສຶກເລິກເຊິ່ງວ່າສິ່ງທີ່ລາວກໍາລັງປະສົບນັ້ນມັນດີຫລາຍ. ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ຄວາມສຸກທີ່ແທ້ຈິງແກ່ຜູ້ຄົນ.ການມີຄວາມສຸກບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນກັບສະພາບການທີ່ໜ້າຍິນດີ. ພຣະເຈົ້າສາມາດເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກໄດ້ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີສິ່ງທີ່ຫຍຸ້ງຍາກລໍາບາກຫລາຍເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອສະຖານທີ່ກໍ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າມີຄວາມສຸກ, ເຊັ່ນວ່າເຮືອນຫລືເມືອງ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນມີຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ຄໍາວ່າ “ຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ “ ດີໃຈ“ ຫລື “ຄວາມສຸກອັນຍິ່ງໃຫຍ່“ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, “ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ“ ສາມາດແປເປັນ “ປິຕິຍິນດີ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ“ ຫລືດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ “ຈົ່ງມີຄວາມສຸກຫລາຍໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.“
ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກສາມາດອະທິບາຍວ່າເປັນຄົນທີ່ມີ “ຄວາມສຸກຫລາຍ“ ຫລື “ດີໃຈ“ ຫລື “ດີໃຈຫລາຍ.“ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ “ສົ່ງສຽງໂຮ່ຮ້ອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ສາມາດແປເປັນ “ຮ້ອງໃນແບບທີ່ສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ສຶກດີໃຈຫລາຍ. “ເມືອງທີ່ມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ເຮືອນທີ່ມີຄວາມສຸກ“
ສາມາເແປໄດ້ວ່າ “ເມືອງທີ່ມີຜູ້ຄົນມີຄວາມສຸກ“ ຫລື “ ເຮືອນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸກ “ເມືອງທີ່ປະຊາຊົນມີຄວາມສຸກຫລາຍ.
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,

Page 922 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ " ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ

Page 923 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່

Page 924 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "

Page 925 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ

Page 926 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ

Page 927 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ,

Page 928 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າ

Page 929 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.

Page 930 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື

Page 931 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.

Page 932 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ"
ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຫວັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງແລະຄວາມປາດຖະໜາຢ່າງແຮງໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ. ແລະຍັງສາມາດແປວ່າບໍ່ແນ່ນອນວ່າສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ຄວາມຫວັງຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າຢູ່ໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ." ນີ້ອ້າງເຖິງການຄາດຫວັງຢ່າງແນ່ນອນວ່າຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ.ບາງເທື່ອ ULB ໄດ້ແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ເປັນ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໃນບໍລິບົດທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມໝັ້ນໃຈທີ່ຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້ກັບປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ.ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າສິ່ງທີ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າມັນເປັນເລື່ອງຈິງແນ່ນອນທີ່ມັນຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 933 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນບາງບໍລິບົດ, ຄໍາວ່າ "ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປາຖະໜາ" ຫລື "ຕ້ອງການ" ຫລື "ຄາດຫວັງ."ຄໍາກ່າວ, "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ບໍ່ມີຫຍັງໃຫ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ"ການ "ບໍ່ມີຄວາມຫວັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,
"ບໍ່ມີຄວາມຄາດຫວັງໃນສິ່ງທີ່ດີຫຍັງເລີຍ" ຫລື "ບໍ່ມີຫລັກປະກັນ" ຫລື "ໝັ້ນໃຈວ່າຈະບໍ່ມີຫຍັງດີເກີດຂຶ້ນ."ຄໍາກ່າວ, "ຈົ່ງຕັ້ງຄວາມຫວັງຂອງທ່ານໃນ "
ສາມາດແປວ່າ " ໄດ້ວາງຄວາມໝັ້ນໃຈຂອງທ່ານໃນ" ຫລື "ໄດ້ເຊື່ອໝັ້ນໃນ."ວະລີ "ຂ້າພະເຈົ້າພົບຄວາມຫວັງໃນພະຄໍາຂອງພຣະອົງ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້າພະເຈົ້າໝັ້ນໃຈວ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງຊ່ວຍຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ເຊື່ອໝັ້ນໃຈໃນພຣະອົງ" ຫລື
"ເມື່ອຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະຄໍາຂອງພຣະອົງ ຂ້າພະເຈົ້າແນ່ໃຈວ່າຈະໄດ້ຮັບພຣະພອນ."ຄໍາວະລີຕ່າງໆ, ເຊັ່ນ "ຫວັງໃນ" ພຣະເຈົ້າ ສາມາດແປວ່າ, "ເຊື່ອໝັ້ນໃນພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຮູ້ແນ່ນອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້" ຫລື "ແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສັດຊື່."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ "ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,

Page 934 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ "ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ.

Page 935 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ "ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 936 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ "ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."

Page 937 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ

Page 938 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.

Page 939 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ,

Page 940 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.

Page 941 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ

Page 942 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.

Page 943 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.

Page 944 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້,

Page 945 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.

Page 946 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,

Page 947 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ.

Page 948 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.

Page 949 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະ

Page 950 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ,

Page 951 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ "

Page 952 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ

Page 953 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ

Page 954 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."

Page 955 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ,

Page 956 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ

Page 957 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"

Page 958 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."

Page 959 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.

Page 960 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່

Page 961 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ "ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ, ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."

Page 962 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ "ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,

Page 963 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ "ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ.

Page 964 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ "ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 965 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ "ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."

Page 966 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ

Page 967 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.

Page 968 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ,

Page 969 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.

Page 970 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ

Page 971 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.

Page 972 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ."
ຄວາມຮັກ
ນິຍາມ
ການທີ່ຈະຮັກຄົນອື່ນແມ່ນການເບິ່ງແຍງຄົນນັ້ນ ແລະ ເຮັດສິ່ງທີ່ຈະເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ລາວ. ມີຄວາມໝາຍ ທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບ " ຄວາມຮັກ " ເຊິ່ງບາງພາສາອາດສະແດງອອກໂດຍໃຊ້ຄໍາສັບຕ່າງກັນ: 1. ຄວາມຮັກທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມດີຂອງຄົນອື່ນ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດແກ່ຕົວເອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ສົນໃຈຄົນອື່ນ, ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ຕາມ. ພຣະເຈົ້າເອງເປັນຄວາມຮັກແລະເປັນແຫຼ່ງຂອງຄວາມຮັກທີ່ແທ້ຈິງ.
ພຣະເຍຊູສະແດງຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍການເສຍສະຫຼະຊີວິດເພື່ອທີ່ຈະຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບ ແລະຄວາມຕາຍ. ພຣະອົງຍັງໄດ້ສອນຜູ້ຕິດຕາມຂອງພຣະອົງໃຫ້ຮັກຄົນອື່ນໂດຍເສຍສະຫຼະ.ເມື່ອຄົນອື່ນຮັກຄົນອື່ນດ້ວຍຄວາມຮັກແບບນີ້,
ມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງກໍາລັງຄິດເຖິງສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ. ຄວາມຮັກແບບນີ້ໂດຍສະເພາະແມ່ນລວມທັງການໃຫ້ອະໄພຄົນອື່ນ.ໃນ ULB, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະຊະນິດນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າປື້ມບັນທຶກການແປໝາຍເຖິງຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.
ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບອ້າຍນ້ອງ ຫຼື ຄວາມຮັກສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດລະຫວ່າງໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງ.ມັນຍັງສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນສະພາບການເຊັ່ນ "ພວກເຂົາມັກນັ່ງຢູ່ບ່ອນນັ່ງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນງານລ້ຽງ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາ“ ມັກຫລາຍ” ຫຼື “ ປາດຖະໜາຢ່າງຍິ່ງ” ທີ່ຈະເຮັດແນວນັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກລະຫວ່າງຊາຍແລະຍິງ. ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ປຽບທຽບ, "ຢາໂຄບຂ້ອຍມິຄວາມຮັກ, ແຕ່ເອຊາອາມຂ້ອຍໄດ້ກຽດຊັງ", ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ໝາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກຢາໂຄບໃຫ້ຢູ່ໃນຄວາມສໍາພັນແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບລາວ.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເລືອກ." ເຖິງແມ່ນວ່າເອຊາອາມຍັງໄດ້ຮັບພອນຈາກພຣະເຈົ້າ, ລາວບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດທີ່ຈະຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາ. ຄໍາວ່າ
"ກຽດຊັງ" ຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຕົວເລກໃນນີ້ເພື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຖືກປະຕິເສດ" ຫຼື "ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ລະບຸຢ່າງອື່ນໃນປື້ມບັນທຶກການແປ, ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນ ULB ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບເສຍສະຫຼະທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ. ບາງພາສາອາດມີຄໍາເວົ້າທີ່ພິເສດສໍາລັບຄວາມຮັກທີ່ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະຫຼະທີ່ພະເຈົ້າມີ. ວິທີການແປສິ່ງນີ້ອາດປະກອບມີ, "ການອຸທິດຕົນ,
ການດູແລທີ່ຊື່ສັດ" ຫຼື "ເບິ່ງແຍງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ" ຫຼື "ຄວາມຮັກຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດປະກອບມີການສະລະຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນເອງເພື່ອປະໂຫຍດແລະຮັກຄົນອື່ນບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງກໍ່ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ" ໃນພາສາອັງກິດໄດ້ພັນລະນາເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຢ່າງເລິກເຊິ່ງທີ່ຄົນເຮົາມີ ສໍາລັບໝູ່ເພື່ອນ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.
ບາງພາສາອາດຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຄໍາສັບ ຫລື ປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄືກັນຫຼາຍ" ຫລື "ເບິ່ງແຍງຮັກສາ" ຫລື "ມີຄວາມຮັກທີ່ແຮງກ້າ."
ໃນສະພາບການຄໍາວ່າ "ຮັກ" ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມມັກທີ່ໜັກແໜ້ນສໍາລັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປໂດຍ "ມັກຫຼາຍ" ຫຼື "ມັກຫຼາຍ"
ຫຼື "ຄວາມປາດຖະໜາທີ່ສຸດ."ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກທີ່ໝາຍເຖິງຄວາມຮັກແບບໂລແມນຕິກ ຫລື ຄວາມຮັກທາງເພດລະຫວ່າງສາມີ
ແລະ ພັນລະຍາ.ຫລາຍພາສາຕ້ອງສະແດງ "ຄວາມຮັກ" ເປັນການກະທໍາ. ດັ່ງນັ້ນຕົວຢ່າງ, ພວກເຂົາອາດຈະແປວ່າ "ຄວາມຮັກແມ່ນຄວາມອົດທົນ, ຄວາມຮັກຈະສະແດງຄວາມກະລຸນາ" ເຊັ່ນດຽວກັນ, "ເມື່ອຄົນຮັກໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ, ລາວມີຄວາມອົດທົນແລະໃຈດີຕໍ່ລາວ." ຄວາມເຂັ້ມແຂງ,ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມເຂັ້ມແຂງ” ໝາຍເຖິງສະພາບຂອງການເປັນຄົນທີ່ແຂງແຮງທາງດ້ານຮ່າງກາຍ, ຈິດໃຈ, ຫລືທາງຈິດວິນຍານ “ ການສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງເຂັ້ມແຂງ.
"ຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຍັງໝາຍເຖິງການທີ່ເຮົາສາມາດ ຢືນຂື້ນຕໍ່ຕ້ານກັບ ກໍາລັງຝ່າຍຄ້ານບາງຢ່າງ.ບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງມີຄວາມເຂັ້ມແຂງໃນຈິດໃຈນັ້ນເຂົາຈະສາມາດຜ່ານຜ່າການທົດລອງໃດ້.ຜູ້ຂຽນບົດເພງສັນລະເສີນຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າພະເຢໂຮວາ ວ່າຊົງເປັນກໍາລັງຂອງລາວເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າພະເຈົ້າຊ່ວຍລາວໃຫ້ເປັນຜູ້ທີ່ເຂັ້ມແຂງ.ຖ້າໂຄງສ້າງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຄ້າຍຄືກໍາແພງຫລືອາຄານທີ່ຖືກ "ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂື້ນ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າປະຊາຊົນກໍາລັງສ້າງໂຄງສ້າງຂຶ້ນມາໃໝ່ເພື່ອເສີມສ້າງໃຫ້ເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນດ້ວຍຫີນຫລືດິນຈີ່ເພື່ອໃຫ້ມັນສາມາດຕ້ານທານກັບການໂຈມຕີ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໂດຍທົ່ວໄປ, ຄໍາວ່າ "ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຫລື "ສາຍເຫດໃຫ້ມີຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ມີອໍານາດຫຼາຍຂື້ນ".

Page 973 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນຄວາມໝາຍທາງດ້ານຈິດວິນຍານປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານ" ຫລື "ໜູນໃຈພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານ" ຫຼື "ຊ່ວຍພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານໃຫ້ອົດທົນ".ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ພ້ອມກັບຄວາມ ໝາຍຂອງແຕ່ລະຄໍາເຊິ່ງຍັງເປັນອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ພວກເຂົາສາມາດແປໄດ້. "ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍເຂັ້ມແຂງຄືກັບສາຍແອວ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍເຂັ້ມແຂງສົມບູນຄືກັບສາຍແອວທີ່ອ້ອມຮອບແອວຂອງຂ້ອຍຢ່າງສົມບູນ". "ໃນຄວາມງຽບສະຫງົບແລະຄວາມໄວ້ວາງໃຈຈະເປັນກໍາລັງຂອງເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ, "ການກະທໍາຢ່າງງຽບສະຫງົບແລະການໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນທາງດ້ານຈິດວິນຍານ". "ຈະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃໝ່ອີກຄັ້ງ " ໝາຍຄວາມວ່າ, "ຈະເປັນຄົນເຂັ້ມແຂງຂື້ນອີກຄັ້ງ". "ໂດຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະສະຕິປັນຍາຂອງຂ້ອຍທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດສິ່ງທັງຫມົດນີ້ເພາະວ່າຂ້ອຍມີຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະສະຫລາດ". " ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງກໍາແພງ " ໝາຍຄວາມວ່າ, "ເສີມສ້າງກໍາແພງໃຫ້ມີຄວາມແຂງແຮງຂຶ້ນ" ຫຼື "ສ້າງກໍາແພງ ໃໝ່ອີກຄັ້ງ". "ຂ້ອຍຈະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ຂ້ອຍຈະເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນ". "ໃນພຣະຢາເວອົງດຽວເທົ່ານັ້ນທີ່ເປັນຄວາມລອດແລະຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ພຣະຢາເວຊົງເປັນຜູ້ດຽວທີ່ຊ່ວຍພວກເຮົາແລະເສີມສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ພວກເຮົາ". "ສິລາແຫ່ງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງທ່ານ" ໝາຍຄວາມວ່າ, "ອົງຜູ້ຊື່ສັດທີ່ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເຂັ້ມແຂງ". "ດ້ວຍພະລັງແຫ່ງການຊ່ວຍເຫລືອດ້ວຍມືຂວາຂອງພຣະອົງ" ໝາຍຄວາມວ່າ, ພຣະອົງໄດ້ຊ່ວຍທ່ານຢ່າງໜັກຈາກບັນຫາຄືກັບຄົນທີ່ອູ້ມທ່ານຢ່າງປອດໄພດ້ວຍມືຂວາທີ່ເຂັ້ມແຂງຂອງພຣະອົງ". "ດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງພຽງເລັກນ້ອຍ" ຫມາຍຄວາມວ່າ, "ບໍ່ເຂັ້ມແຂງຫຼາຍ" ຫຼື "ອ່ອນແອ". "ດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງຂ້ອຍທັງຫມົດ" ຫມາຍຄວາມວ່າ, "ການໃຊ້ຄວາມພະຍາຍາມທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງຂ້ອຍ" ຫຼື "ຢ່າງເຂັ້ມແຂງແລະສົມບູນ".
ຄວາມເຂັ້ມແຂງ,ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມເຂັ້ມແຂງ” ໝາຍເຖິງສະພາບຂອງການເປັນຄົນທີ່ແຂງແຮງທາງດ້ານຮ່າງກາຍ, ຈິດໃຈ, ຫລືທາງຈິດວິນຍານ “ ການສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງເຂັ້ມແຂງ.
"ຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຍັງໝາຍເຖິງການທີ່ເຮົາສາມາດ ຢືນຂື້ນຕໍ່ຕ້ານກັບ ກໍາລັງຝ່າຍຄ້ານບາງຢ່າງ.ບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງມີຄວາມເຂັ້ມແຂງໃນຈິດໃຈນັ້ນເຂົາຈະສາມາດຜ່ານຜ່າການທົດລອງໃດ້.ຜູ້ຂຽນບົດເພງສັນລະເສີນຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າພະເຢໂຮວາ ວ່າຊົງເປັນກໍາລັງຂອງລາວເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າພະເຈົ້າຊ່ວຍລາວໃຫ້ເປັນຜູ້ທີ່ເຂັ້ມແຂງ.ຖ້າໂຄງສ້າງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຄ້າຍຄືກໍາແພງຫລືອາຄານທີ່ຖືກ "ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂື້ນ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າປະຊາຊົນກໍາລັງສ້າງໂຄງສ້າງຂຶ້ນມາໃໝ່ເພື່ອເສີມສ້າງໃຫ້ເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນດ້ວຍຫີນຫລືດິນຈີ່ເພື່ອໃຫ້ມັນສາມາດຕ້ານທານກັບການໂຈມຕີ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໂດຍທົ່ວໄປ, ຄໍາວ່າ "ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຫລື "ສາຍເຫດໃຫ້ມີຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ມີອໍານາດຫຼາຍຂື້ນ".
ໃນຄວາມໝາຍທາງດ້ານຈິດວິນຍານປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານ" ຫລື "ໜູນໃຈພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານ" ຫຼື "ຊ່ວຍພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານໃຫ້ອົດທົນ".ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ພ້ອມກັບຄວາມ ໝາຍຂອງແຕ່ລະຄໍາເຊິ່ງຍັງເປັນອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ພວກເຂົາສາມາດແປໄດ້. "ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍເຂັ້ມແຂງຄືກັບສາຍແອວ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍເຂັ້ມແຂງສົມບູນຄືກັບສາຍແອວທີ່ອ້ອມຮອບແອວຂອງຂ້ອຍຢ່າງສົມບູນ". "ໃນຄວາມງຽບສະຫງົບແລະຄວາມໄວ້ວາງໃຈຈະເປັນກໍາລັງຂອງເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ, "ການກະທໍາຢ່າງງຽບສະຫງົບແລະການໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນທາງດ້ານຈິດວິນຍານ". "ຈະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃໝ່ອີກຄັ້ງ " ໝາຍຄວາມວ່າ, "ຈະເປັນຄົນເຂັ້ມແຂງຂື້ນອີກຄັ້ງ". "ໂດຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະສະຕິປັນຍາຂອງຂ້ອຍທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດສິ່ງທັງຫມົດນີ້ເພາະວ່າຂ້ອຍມີຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະສະຫລາດ". " ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງກໍາແພງ " ໝາຍຄວາມວ່າ, "ເສີມສ້າງກໍາແພງໃຫ້ມີຄວາມແຂງແຮງຂຶ້ນ" ຫຼື "ສ້າງກໍາແພງ ໃໝ່ອີກຄັ້ງ". "ຂ້ອຍຈະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ຂ້ອຍຈະເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນ". "ໃນພຣະຢາເວອົງດຽວເທົ່ານັ້ນທີ່ເປັນຄວາມລອດແລະຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ພຣະຢາເວຊົງເປັນຜູ້ດຽວທີ່ຊ່ວຍພວກເຮົາແລະເສີມສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ພວກເຮົາ". "ສິລາແຫ່ງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງທ່ານ" ໝາຍຄວາມວ່າ, "ອົງຜູ້ຊື່ສັດທີ່ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເຂັ້ມແຂງ". "ດ້ວຍພະລັງແຫ່ງການຊ່ວຍເຫລືອດ້ວຍມືຂວາຂອງພຣະອົງ" ໝາຍຄວາມວ່າ, ພຣະອົງໄດ້ຊ່ວຍທ່ານຢ່າງໜັກຈາກບັນຫາຄືກັບຄົນທີ່ອູ້ມທ່ານຢ່າງປອດໄພດ້ວຍມືຂວາທີ່ເຂັ້ມແຂງຂອງພຣະອົງ". "ດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງພຽງເລັກນ້ອຍ" ຫມາຍຄວາມວ່າ, "ບໍ່ເຂັ້ມແຂງຫຼາຍ" ຫຼື "ອ່ອນແອ". "ດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງຂ້ອຍທັງຫມົດ" ຫມາຍຄວາມວ່າ, "ການໃຊ້ຄວາມພະຍາຍາມທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງຂ້ອຍ" ຫຼື "ຢ່າງເຂັ້ມແຂງແລະສົມບູນ".
ຄວາມເຂັ້ມແຂງ,ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມເຂັ້ມແຂງ” ໝາຍເຖິງສະພາບຂອງການເປັນຄົນທີ່ແຂງແຮງທາງດ້ານຮ່າງກາຍ, ຈິດໃຈ, ຫລືທາງຈິດວິນຍານ “ ການສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງເຂັ້ມແຂງ.
"ຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຍັງໝາຍເຖິງການທີ່ເຮົາສາມາດ ຢືນຂື້ນຕໍ່ຕ້ານກັບ ກໍາລັງຝ່າຍຄ້ານບາງຢ່າງ.ບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງມີຄວາມເຂັ້ມແຂງໃນຈິດໃຈນັ້ນເຂົາຈະສາມາດຜ່ານຜ່າການທົດລອງໃດ້.ຜູ້ຂຽນບົດເພງສັນລະເສີນຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າພະເຢໂຮວາ ວ່າຊົງເປັນກໍາລັງຂອງລາວເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າພະເຈົ້າຊ່ວຍລາວໃຫ້ເປັນຜູ້ທີ່ເຂັ້ມແຂງ.ຖ້າໂຄງສ້າງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຄ້າຍຄືກໍາແພງຫລືອາຄານທີ່ຖືກ "ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂື້ນ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າປະຊາຊົນກໍາລັງສ້າງໂຄງສ້າງຂຶ້ນມາໃໝ່ເພື່ອເສີມສ້າງໃຫ້ເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນດ້ວຍຫີນຫລືດິນຈີ່ເພື່ອໃຫ້ມັນສາມາດຕ້ານທານກັບການໂຈມຕີ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໂດຍທົ່ວໄປ, ຄໍາວ່າ "ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຫລື "ສາຍເຫດໃຫ້ມີຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ມີອໍານາດຫຼາຍຂື້ນ".
ໃນຄວາມໝາຍທາງດ້ານຈິດວິນຍານປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານ" ຫລື "ໜູນໃຈພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານ" ຫຼື "ຊ່ວຍພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານໃຫ້ອົດທົນ".ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ພ້ອມກັບຄວາມ ໝາຍຂອງແຕ່ລະຄໍາເຊິ່ງຍັງເປັນອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ພວກເຂົາສາມາດແປໄດ້. "ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍເຂັ້ມແຂງຄືກັບສາຍແອວ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍເຂັ້ມແຂງສົມບູນຄືກັບສາຍແອວທີ່ອ້ອມຮອບແອວຂອງຂ້ອຍຢ່າງສົມບູນ". "ໃນຄວາມງຽບສະຫງົບແລະຄວາມໄວ້ວາງໃຈຈະເປັນກໍາລັງຂອງເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ,

Page 974 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ການກະທໍາຢ່າງງຽບສະຫງົບແລະການໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນທາງດ້ານຈິດວິນຍານ". "ຈະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃໝ່ອີກຄັ້ງ " ໝາຍຄວາມວ່າ, "ຈະເປັນຄົນເຂັ້ມແຂງຂື້ນອີກຄັ້ງ". "ໂດຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະສະຕິປັນຍາຂອງຂ້ອຍທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດສິ່ງທັງຫມົດນີ້ເພາະວ່າຂ້ອຍມີຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະສະຫລາດ". " ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງກໍາແພງ " ໝາຍຄວາມວ່າ, "ເສີມສ້າງກໍາແພງໃຫ້ມີຄວາມແຂງແຮງຂຶ້ນ" ຫຼື "ສ້າງກໍາແພງ ໃໝ່ອີກຄັ້ງ". "ຂ້ອຍຈະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ຂ້ອຍຈະເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນ". "ໃນພຣະຢາເວອົງດຽວເທົ່ານັ້ນທີ່ເປັນຄວາມລອດແລະຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ພຣະຢາເວຊົງເປັນຜູ້ດຽວທີ່ຊ່ວຍພວກເຮົາແລະເສີມສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ພວກເຮົາ". "ສິລາແຫ່ງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງທ່ານ" ໝາຍຄວາມວ່າ, "ອົງຜູ້ຊື່ສັດທີ່ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເຂັ້ມແຂງ". "ດ້ວຍພະລັງແຫ່ງການຊ່ວຍເຫລືອດ້ວຍມືຂວາຂອງພຣະອົງ" ໝາຍຄວາມວ່າ, ພຣະອົງໄດ້ຊ່ວຍທ່ານຢ່າງໜັກຈາກບັນຫາຄືກັບຄົນທີ່ອູ້ມທ່ານຢ່າງປອດໄພດ້ວຍມືຂວາທີ່ເຂັ້ມແຂງຂອງພຣະອົງ". "ດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງພຽງເລັກນ້ອຍ" ຫມາຍຄວາມວ່າ, "ບໍ່ເຂັ້ມແຂງຫຼາຍ" ຫຼື "ອ່ອນແອ". "ດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງຂ້ອຍທັງຫມົດ" ຫມາຍຄວາມວ່າ, "ການໃຊ້ຄວາມພະຍາຍາມທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງຂ້ອຍ" ຫຼື "ຢ່າງເຂັ້ມແຂງແລະສົມບູນ".
ຄວາມເຂັ້ມແຂງ,ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມເຂັ້ມແຂງ” ໝາຍເຖິງສະພາບຂອງການເປັນຄົນທີ່ແຂງແຮງທາງດ້ານຮ່າງກາຍ, ຈິດໃຈ, ຫລືທາງຈິດວິນຍານ “ ການສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງເຂັ້ມແຂງ.
"ຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຍັງໝາຍເຖິງການທີ່ເຮົາສາມາດ ຢືນຂື້ນຕໍ່ຕ້ານກັບ ກໍາລັງຝ່າຍຄ້ານບາງຢ່າງ.ບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງມີຄວາມເຂັ້ມແຂງໃນຈິດໃຈນັ້ນເຂົາຈະສາມາດຜ່ານຜ່າການທົດລອງໃດ້.ຜູ້ຂຽນບົດເພງສັນລະເສີນຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າພະເຢໂຮວາ ວ່າຊົງເປັນກໍາລັງຂອງລາວເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າພະເຈົ້າຊ່ວຍລາວໃຫ້ເປັນຜູ້ທີ່ເຂັ້ມແຂງ.ຖ້າໂຄງສ້າງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຄ້າຍຄືກໍາແພງຫລືອາຄານທີ່ຖືກ "ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂື້ນ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າປະຊາຊົນກໍາລັງສ້າງໂຄງສ້າງຂຶ້ນມາໃໝ່ເພື່ອເສີມສ້າງໃຫ້ເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນດ້ວຍຫີນຫລືດິນຈີ່ເພື່ອໃຫ້ມັນສາມາດຕ້ານທານກັບການໂຈມຕີ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໂດຍທົ່ວໄປ, ຄໍາວ່າ "ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຫລື "ສາຍເຫດໃຫ້ມີຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ມີອໍານາດຫຼາຍຂື້ນ".
ໃນຄວາມໝາຍທາງດ້ານຈິດວິນຍານປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານ" ຫລື "ໜູນໃຈພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານ" ຫຼື "ຊ່ວຍພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານໃຫ້ອົດທົນ".ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ພ້ອມກັບຄວາມ ໝາຍຂອງແຕ່ລະຄໍາເຊິ່ງຍັງເປັນອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ພວກເຂົາສາມາດແປໄດ້. "ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍເຂັ້ມແຂງຄືກັບສາຍແອວ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍເຂັ້ມແຂງສົມບູນຄືກັບສາຍແອວທີ່ອ້ອມຮອບແອວຂອງຂ້ອຍຢ່າງສົມບູນ". "ໃນຄວາມງຽບສະຫງົບແລະຄວາມໄວ້ວາງໃຈຈະເປັນກໍາລັງຂອງເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ, "ການກະທໍາຢ່າງງຽບສະຫງົບແລະການໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນທາງດ້ານຈິດວິນຍານ". "ຈະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃໝ່ອີກຄັ້ງ " ໝາຍຄວາມວ່າ, "ຈະເປັນຄົນເຂັ້ມແຂງຂື້ນອີກຄັ້ງ". "ໂດຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະສະຕິປັນຍາຂອງຂ້ອຍທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດສິ່ງທັງຫມົດນີ້ເພາະວ່າຂ້ອຍມີຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະສະຫລາດ". " ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງກໍາແພງ " ໝາຍຄວາມວ່າ, "ເສີມສ້າງກໍາແພງໃຫ້ມີຄວາມແຂງແຮງຂຶ້ນ" ຫຼື "ສ້າງກໍາແພງ ໃໝ່ອີກຄັ້ງ". "ຂ້ອຍຈະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ຂ້ອຍຈະເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນ". "ໃນພຣະຢາເວອົງດຽວເທົ່ານັ້ນທີ່ເປັນຄວາມລອດແລະຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ພຣະຢາເວຊົງເປັນຜູ້ດຽວທີ່ຊ່ວຍພວກເຮົາແລະເສີມສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ພວກເຮົາ". "ສິລາແຫ່ງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງທ່ານ" ໝາຍຄວາມວ່າ, "ອົງຜູ້ຊື່ສັດທີ່ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເຂັ້ມແຂງ". "ດ້ວຍພະລັງແຫ່ງການຊ່ວຍເຫລືອດ້ວຍມືຂວາຂອງພຣະອົງ" ໝາຍຄວາມວ່າ, ພຣະອົງໄດ້ຊ່ວຍທ່ານຢ່າງໜັກຈາກບັນຫາຄືກັບຄົນທີ່ອູ້ມທ່ານຢ່າງປອດໄພດ້ວຍມືຂວາທີ່ເຂັ້ມແຂງຂອງພຣະອົງ". "ດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງພຽງເລັກນ້ອຍ" ຫມາຍຄວາມວ່າ, "ບໍ່ເຂັ້ມແຂງຫຼາຍ" ຫຼື "ອ່ອນແອ". "ດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງຂ້ອຍທັງຫມົດ" ຫມາຍຄວາມວ່າ, "ການໃຊ້ຄວາມພະຍາຍາມທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງຂ້ອຍ" ຫຼື "ຢ່າງເຂັ້ມແຂງແລະສົມບູນ".
ຄວາມເຂັ້ມແຂງ,ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມເຂັ້ມແຂງ” ໝາຍເຖິງສະພາບຂອງການເປັນຄົນທີ່ແຂງແຮງທາງດ້ານຮ່າງກາຍ, ຈິດໃຈ, ຫລືທາງຈິດວິນຍານ “ ການສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງເຂັ້ມແຂງ.
"ຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຍັງໝາຍເຖິງການທີ່ເຮົາສາມາດ ຢືນຂື້ນຕໍ່ຕ້ານກັບ ກໍາລັງຝ່າຍຄ້ານບາງຢ່າງ.ບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງມີຄວາມເຂັ້ມແຂງໃນຈິດໃຈນັ້ນເຂົາຈະສາມາດຜ່ານຜ່າການທົດລອງໃດ້.ຜູ້ຂຽນບົດເພງສັນລະເສີນຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າພະເຢໂຮວາ ວ່າຊົງເປັນກໍາລັງຂອງລາວເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າພະເຈົ້າຊ່ວຍລາວໃຫ້ເປັນຜູ້ທີ່ເຂັ້ມແຂງ.ຖ້າໂຄງສ້າງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຄ້າຍຄືກໍາແພງຫລືອາຄານທີ່ຖືກ "ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂື້ນ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າປະຊາຊົນກໍາລັງສ້າງໂຄງສ້າງຂຶ້ນມາໃໝ່ເພື່ອເສີມສ້າງໃຫ້ເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນດ້ວຍຫີນຫລືດິນຈີ່ເພື່ອໃຫ້ມັນສາມາດຕ້ານທານກັບການໂຈມຕີ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໂດຍທົ່ວໄປ, ຄໍາວ່າ "ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຫລື "ສາຍເຫດໃຫ້ມີຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ມີອໍານາດຫຼາຍຂື້ນ".
ໃນຄວາມໝາຍທາງດ້ານຈິດວິນຍານປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານ" ຫລື "ໜູນໃຈພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານ" ຫຼື "ຊ່ວຍພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານໃຫ້ອົດທົນ".ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ພ້ອມກັບຄວາມ ໝາຍຂອງແຕ່ລະຄໍາເຊິ່ງຍັງເປັນອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ພວກເຂົາສາມາດແປໄດ້. "ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍເຂັ້ມແຂງຄືກັບສາຍແອວ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍເຂັ້ມແຂງສົມບູນຄືກັບສາຍແອວທີ່ອ້ອມຮອບແອວຂອງຂ້ອຍຢ່າງສົມບູນ". "ໃນຄວາມງຽບສະຫງົບແລະຄວາມໄວ້ວາງໃຈຈະເປັນກໍາລັງຂອງເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ, "ການກະທໍາຢ່າງງຽບສະຫງົບແລະການໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນທາງດ້ານຈິດວິນຍານ". "ຈະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃໝ່ອີກຄັ້ງ " ໝາຍຄວາມວ່າ, "ຈະເປັນຄົນເຂັ້ມແຂງຂື້ນອີກຄັ້ງ". "ໂດຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະສະຕິປັນຍາຂອງຂ້ອຍທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດສິ່ງທັງຫມົດນີ້ເພາະວ່າຂ້ອຍມີຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະສະຫລາດ". " ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງກໍາແພງ " ໝາຍຄວາມວ່າ, "ເສີມສ້າງກໍາແພງໃຫ້ມີຄວາມແຂງແຮງຂຶ້ນ" ຫຼື "ສ້າງກໍາແພງ ໃໝ່ອີກຄັ້ງ". "ຂ້ອຍຈະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ຂ້ອຍຈະເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນ". "ໃນພຣະຢາເວອົງດຽວເທົ່ານັ້ນທີ່ເປັນຄວາມລອດແລະຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຫມາຍຄວາມວ່າ

Page 975 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພຣະຢາເວຊົງເປັນຜູ້ດຽວທີ່ຊ່ວຍພວກເຮົາແລະເສີມສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ພວກເຮົາ". "ສິລາແຫ່ງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງທ່ານ" ໝາຍຄວາມວ່າ, "ອົງຜູ້ຊື່ສັດທີ່ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເຂັ້ມແຂງ". "ດ້ວຍພະລັງແຫ່ງການຊ່ວຍເຫລືອດ້ວຍມືຂວາຂອງພຣະອົງ" ໝາຍຄວາມວ່າ, ພຣະອົງໄດ້ຊ່ວຍທ່ານຢ່າງໜັກຈາກບັນຫາຄືກັບຄົນທີ່ອູ້ມທ່ານຢ່າງປອດໄພດ້ວຍມືຂວາທີ່ເຂັ້ມແຂງຂອງພຣະອົງ". "ດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງພຽງເລັກນ້ອຍ" ຫມາຍຄວາມວ່າ, "ບໍ່ເຂັ້ມແຂງຫຼາຍ" ຫຼື "ອ່ອນແອ". "ດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງຂ້ອຍທັງຫມົດ" ຫມາຍຄວາມວ່າ, "ການໃຊ້ຄວາມພະຍາຍາມທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງຂ້ອຍ" ຫຼື "ຢ່າງເຂັ້ມແຂງແລະສົມບູນ".
ຄວາມເຂັ້ມແຂງ,ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມເຂັ້ມແຂງ” ໝາຍເຖິງສະພາບຂອງການເປັນຄົນທີ່ແຂງແຮງທາງດ້ານຮ່າງກາຍ, ຈິດໃຈ, ຫລືທາງຈິດວິນຍານ “ ການສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງເຂັ້ມແຂງ.
"ຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຍັງໝາຍເຖິງການທີ່ເຮົາສາມາດ ຢືນຂື້ນຕໍ່ຕ້ານກັບ ກໍາລັງຝ່າຍຄ້ານບາງຢ່າງ.ບຸກຄົນໃດຫນຶ່ງມີຄວາມເຂັ້ມແຂງໃນຈິດໃຈນັ້ນເຂົາຈະສາມາດຜ່ານຜ່າການທົດລອງໃດ້.ຜູ້ຂຽນບົດເພງສັນລະເສີນຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າພະເຢໂຮວາ ວ່າຊົງເປັນກໍາລັງຂອງລາວເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າພະເຈົ້າຊ່ວຍລາວໃຫ້ເປັນຜູ້ທີ່ເຂັ້ມແຂງ.ຖ້າໂຄງສ້າງທາງດ້ານຮ່າງກາຍຄ້າຍຄືກໍາແພງຫລືອາຄານທີ່ຖືກ "ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂື້ນ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າປະຊາຊົນກໍາລັງສ້າງໂຄງສ້າງຂຶ້ນມາໃໝ່ເພື່ອເສີມສ້າງໃຫ້ເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນດ້ວຍຫີນຫລືດິນຈີ່ເພື່ອໃຫ້ມັນສາມາດຕ້ານທານກັບການໂຈມຕີ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໂດຍທົ່ວໄປ, ຄໍາວ່າ "ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຫລື "ສາຍເຫດໃຫ້ມີຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ມີອໍານາດຫຼາຍຂື້ນ".
ໃນຄວາມໝາຍທາງດ້ານຈິດວິນຍານປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານ" ຫລື "ໜູນໃຈພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານ" ຫຼື "ຊ່ວຍພີ່ນ້ອງຂອງທ່ານໃຫ້ອົດທົນ".ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ພ້ອມກັບຄວາມ ໝາຍຂອງແຕ່ລະຄໍາເຊິ່ງຍັງເປັນອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ພວກເຂົາສາມາດແປໄດ້. "ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍເຂັ້ມແຂງຄືກັບສາຍແອວ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍເຂັ້ມແຂງສົມບູນຄືກັບສາຍແອວທີ່ອ້ອມຮອບແອວຂອງຂ້ອຍຢ່າງສົມບູນ". "ໃນຄວາມງຽບສະຫງົບແລະຄວາມໄວ້ວາງໃຈຈະເປັນກໍາລັງຂອງເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ, "ການກະທໍາຢ່າງງຽບສະຫງົບແລະການໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນທາງດ້ານຈິດວິນຍານ". "ຈະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃໝ່ອີກຄັ້ງ " ໝາຍຄວາມວ່າ, "ຈະເປັນຄົນເຂັ້ມແຂງຂື້ນອີກຄັ້ງ". "ໂດຍຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະສະຕິປັນຍາຂອງຂ້ອຍທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດສິ່ງທັງຫມົດນີ້ເພາະວ່າຂ້ອຍມີຄວາມເຂັ້ມແຂງແລະສະຫລາດ". " ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງກໍາແພງ " ໝາຍຄວາມວ່າ, "ເສີມສ້າງກໍາແພງໃຫ້ມີຄວາມແຂງແຮງຂຶ້ນ" ຫຼື "ສ້າງກໍາແພງ ໃໝ່ອີກຄັ້ງ". "ຂ້ອຍຈະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ຂ້ອຍຈະເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນ". "ໃນພຣະຢາເວອົງດຽວເທົ່ານັ້ນທີ່ເປັນຄວາມລອດແລະຄວາມເຂັ້ມແຂງ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ພຣະຢາເວຊົງເປັນຜູ້ດຽວທີ່ຊ່ວຍພວກເຮົາແລະເສີມສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ພວກເຮົາ". "ສິລາແຫ່ງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງທ່ານ" ໝາຍຄວາມວ່າ, "ອົງຜູ້ຊື່ສັດທີ່ເຮັດໃຫ້ເຈົ້າເຂັ້ມແຂງ". "ດ້ວຍພະລັງແຫ່ງການຊ່ວຍເຫລືອດ້ວຍມືຂວາຂອງພຣະອົງ" ໝາຍຄວາມວ່າ, ພຣະອົງໄດ້ຊ່ວຍທ່ານຢ່າງໜັກຈາກບັນຫາຄືກັບຄົນທີ່ອູ້ມທ່ານຢ່າງປອດໄພດ້ວຍມືຂວາທີ່ເຂັ້ມແຂງຂອງພຣະອົງ". "ດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງພຽງເລັກນ້ອຍ" ຫມາຍຄວາມວ່າ, "ບໍ່ເຂັ້ມແຂງຫຼາຍ" ຫຼື "ອ່ອນແອ". "ດ້ວຍຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງຂ້ອຍທັງຫມົດ" ຫມາຍຄວາມວ່າ, "ການໃຊ້ຄວາມພະຍາຍາມທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງຂ້ອຍ" ຫຼື "ຢ່າງເຂັ້ມແຂງແລະສົມບູນ".
ຄວາມເຄົາລົບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຄົາລົບ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມເຄົາລົບສາມາດເຫັນໄດ້ໃນການກະ ທໍາ ທີ່ໃຫ້ກຽດແກ່ຄົນທີ່ມີຄວາມເຄົາລົບ.
ຄວາມຢ້ານກົວຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແມ່ນຄວາມເຄົາລົບພາຍ ໃນເຊິ່ງສະແດງອອກໃນຕົວເອງໃນການເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວແລະກຽດຕິ ຍົດ" ຫລື "ຄວາມນັບຖືທີ່ຈິງໃຈ".
ຄວາມເຄົາລົບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຄົາລົບ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມເຄົາລົບສາມາດເຫັນໄດ້ໃນການກະ ທໍາ ທີ່ໃຫ້ກຽດແກ່ຄົນທີ່ມີຄວາມເຄົາລົບ.
ຄວາມຢ້ານກົວຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແມ່ນຄວາມເຄົາລົບພາຍ ໃນເຊິ່ງສະແດງອອກໃນຕົວເອງໃນການເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວແລະກຽດຕິ ຍົດ" ຫລື "ຄວາມນັບຖືທີ່ຈິງໃຈ".
ຄວາມເຄົາລົບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຄົາລົບ" ໝາຍເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ມີຄວາມເຄົາລົບນັບຖືຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມເຄົາລົບສາມາດເຫັນໄດ້ໃນການກະ ທໍາ ທີ່ໃຫ້ກຽດແກ່ຄົນທີ່ມີຄວາມເຄົາລົບ.
ຄວາມຢ້ານກົວຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແມ່ນຄວາມເຄົາລົບພາຍ ໃນເຊິ່ງສະແດງອອກໃນຕົວເອງໃນການເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມຢ້ານກົວແລະກຽດຕິ ຍົດ" ຫລື "ຄວາມນັບຖືທີ່ຈິງໃຈ".
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ

Page 976 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."

Page 977 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ
ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.

Page 978 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ
ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ,

Page 979 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ
ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."

Page 980 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ
ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ"

Page 981 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ
ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ"

Page 982 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ
ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."

Page 983 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ
ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ"

Page 984 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ
ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ"

Page 985 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ
ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."

Page 986 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ
ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ"

Page 987 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ
ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ"

Page 988 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ
ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."

Page 989 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ
ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ"

Page 990 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ
ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ"

Page 991 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ
ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."

Page 992 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ
ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄໍາວ່າ ຄວາມເຊື່ອ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງ ຄວາມສັດທາ, ຄວາມວາງໃຈ ຫລືຄວາມໝັ້ນໃຈໃນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງ.
ການ "ມີຄວາມເຊື່ອ" ໃນບາງຄົນແມ່ນການສັດທາວ່າ ສິ່ງທີ່ລາວເວົ້າແລະເຮັດນັ້ນຈິງແລະໄວ້ໃຈໄດ້.ການ "ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ"

Page 993 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງການສັດທາໃນຄໍາສອນທຸກຢ່າງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຢຊູ. ໂດຍສະເພາະຍ່າງຍິ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ
ແລະການເສຍສະລະເພື່ອຊໍາລະພວກເຂົາຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ ແລະເພື່ອຊ່ອຍພວກເຂົາຈາກການຖືກລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາຄວນໄດ້ຮັບເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄວາມເຊື່ອທີ່ແທ້ຈິງ ຫລືສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນເກີດຜົນດີທາງຝ່າຍວິນຍານ
ຫລືທາງການປະພືດເພາະວ່າ ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຢູ່ໃນເຂົາ.ບາງເທື່ອ "ຄວາມເຊື່ອ" ເວົ້າທົ່ວໆ ໄປເຖິງຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ, ເຊັ່ນດຽວກັບການສະແດງອອກທີ່ວ່າ, "ຄວາມຈິງຂອງຄວາມເຊື່ອ."ໃນບາງຂໍ້ເຊັ່ນ "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ປະຖິ້ມຄວາມເຊື່ອ" ຄໍາວ່າ "ຄວາມເຊື່ອ" ກ່າວເຖິງຄໍາເວົ້າ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງຄວາມສັດທາໃນຄໍາສອນທັງໝົດກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບາງຂໍ້ຄວາມ "ຄວາມເຊື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສັດທາ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ຄວາມໄວ້ໃຈ."
ໃນບາງພາສາຄໍາເຫລົ່ານີ້ຈະແປໂດຍການໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາກິລິຍາວ່າ "ສັດທາ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ. ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ

Page 994 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ. ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.

Page 995 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ. ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ

Page 996 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ. ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.

Page 997 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ. ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 998 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື

Page 999 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆ

Page 1000 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

Page 1001 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."
ຄວາມເມດຕາ, ມີຄວາມເມດຕາ, ພຣະເມດຕາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ກ່າວເຖິງຄວາມຫ່ວງໃຍຜູ້ອື່ນ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກຍາກ. ຄົນທີ່ "ມີຄວາມເມດຕາ" ຫ່ວງໃຍຄົນອື່ນ ແລະຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ມັກຈະລວມເຖິງການໃສ່ໃຈຄົນທີ່ຂັດສົນ, ແລະການທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາດ້ວຍ.
ພຣະຄໍາພີບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງພຣະເມດຕາ, ນັ້ນຄື, ພຣະອົງ
ຊົງປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະຄວາມເມດຕາ.
ໃນຈົດໝາຍຂອງໂປໂລ ທີ່ໄປເຖິງຊາວໂກໂລຊາຍ, ທ່ານບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ສວມໃຈເມດຕາ." ທ່ານສອນພວກເຂົາໃຫ້ໃສ່ໃຈ
ຜູ້ຄົນ ແລະທໍາການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນອື່ນໆທີ່ຂັດສົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນຂອງຄໍາວ່າ "ຄວາມເມດຕາ" ຄື " ຄວາມເຫັນໃຈດ້ວຍຄວາມເມດຕາ." ຄໍານີ້ເປັນສໍານວນທີ່ໝາຍເຖິງ "ຄວາມເມດຕາ" ຫຼື "ສົງສານ." ບາງພາສາອາດຈະມີສໍານວນພາສາຂອງຕົນເອງໃນການແປຄໍານີ້.ການແປ "ຄວາມເມດຕາ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດລວມເຖິງ"ຄວາມໃສ່ໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່" ຫຼື "ການຊວ່ຍເຫຼືອທີ່ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ."ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃສ່ໃຈແລະຊວ່ຍເຫຼືອຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື "ປ່ຽມດ້ວຍຄວາມຮັກແລະເມດຕາຢ່າງເລິກເຊິ່ງ."

Page 1002 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມເລິກລັບ, ຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດຊ້ອນໄວ້
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາ່ວ່າ"ຄວາມເລິກລັບ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ຮູ້ແລະຢາກຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງອະທິບາຍ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ກ່າວໄວ້ວ່າຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເປັນຄວາມເລິກລັບທີ່ບໍ່ເຄີຍໄດ້ຮູ້ໃນອະດີດ. ໜຶ່ງໃນຈຸດທີ່ພິເສດໄດ້ອະທິບາຍວ່າໄວ້ເປັນຄວາມເລິກລັບຂອງຊາວຢິວຫຼືຄົນຕ່າງຊາດຈະເທົ່າທຽມກັນໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມລັບ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ປິດຊ້ອນຢູ່" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ບໍ່ເຄີຍຮູ້ "
ຄວາມເລິກລັບ, ຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດຊ້ອນໄວ້
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາ່ວ່າ"ຄວາມເລິກລັບ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ຮູ້ແລະຢາກຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງອະທິບາຍ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ກ່າວໄວ້ວ່າຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເປັນຄວາມເລິກລັບທີ່ບໍ່ເຄີຍໄດ້ຮູ້ໃນອະດີດ. ໜຶ່ງໃນຈຸດທີ່ພິເສດໄດ້ອະທິບາຍວ່າໄວ້ເປັນຄວາມເລິກລັບຂອງຊາວຢິວຫຼືຄົນຕ່າງຊາດຈະເທົ່າທຽມກັນໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມລັບ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ປິດຊ້ອນຢູ່" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ບໍ່ເຄີຍຮູ້ "
ຄວາມເລິກລັບ, ຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດຊ້ອນໄວ້
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາ່ວ່າ"ຄວາມເລິກລັບ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ຮູ້ແລະຢາກຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງອະທິບາຍ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ກ່າວໄວ້ວ່າຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເປັນຄວາມເລິກລັບທີ່ບໍ່ເຄີຍໄດ້ຮູ້ໃນອະດີດ. ໜຶ່ງໃນຈຸດທີ່ພິເສດໄດ້ອະທິບາຍວ່າໄວ້ເປັນຄວາມເລິກລັບຂອງຊາວຢິວຫຼືຄົນຕ່າງຊາດຈະເທົ່າທຽມກັນໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມລັບ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ປິດຊ້ອນຢູ່" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ບໍ່ເຄີຍຮູ້ "
ຄວາມເລິກລັບ, ຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດຊ້ອນໄວ້
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາ່ວ່າ"ຄວາມເລິກລັບ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ຮູ້ແລະຢາກຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງອະທິບາຍ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ກ່າວໄວ້ວ່າຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເປັນຄວາມເລິກລັບທີ່ບໍ່ເຄີຍໄດ້ຮູ້ໃນອະດີດ. ໜຶ່ງໃນຈຸດທີ່ພິເສດໄດ້ອະທິບາຍວ່າໄວ້ເປັນຄວາມເລິກລັບຂອງຊາວຢິວຫຼືຄົນຕ່າງຊາດຈະເທົ່າທຽມກັນໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມລັບ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ປິດຊ້ອນຢູ່" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ບໍ່ເຄີຍຮູ້ "
ຄວາມເລິກລັບ, ຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດຊ້ອນໄວ້
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາ່ວ່າ"ຄວາມເລິກລັບ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ຮູ້ແລະຢາກຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງອະທິບາຍ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ກ່າວໄວ້ວ່າຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເປັນຄວາມເລິກລັບທີ່ບໍ່ເຄີຍໄດ້ຮູ້ໃນອະດີດ. ໜຶ່ງໃນຈຸດທີ່ພິເສດໄດ້ອະທິບາຍວ່າໄວ້ເປັນຄວາມເລິກລັບຂອງຊາວຢິວຫຼືຄົນຕ່າງຊາດຈະເທົ່າທຽມກັນໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມລັບ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ປິດຊ້ອນຢູ່" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ບໍ່ເຄີຍຮູ້ "
ຄວາມເລິກລັບ, ຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດຊ້ອນໄວ້
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາ່ວ່າ"ຄວາມເລິກລັບ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ຮູ້ແລະຢາກຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງອະທິບາຍ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ກ່າວໄວ້ວ່າຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເປັນຄວາມເລິກລັບທີ່ບໍ່ເຄີຍໄດ້ຮູ້ໃນອະດີດ. ໜຶ່ງໃນຈຸດທີ່ພິເສດໄດ້ອະທິບາຍວ່າໄວ້ເປັນຄວາມເລິກລັບຂອງຊາວຢິວຫຼືຄົນຕ່າງຊາດຈະເທົ່າທຽມກັນໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມລັບ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ປິດຊ້ອນຢູ່" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ບໍ່ເຄີຍຮູ້ "
ຄວາມເລິກລັບ, ຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດຊ້ອນໄວ້
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາ່ວ່າ"ຄວາມເລິກລັບ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ຮູ້ແລະຢາກຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງອະທິບາຍ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ກ່າວໄວ້ວ່າຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເປັນຄວາມເລິກລັບທີ່ບໍ່ເຄີຍໄດ້ຮູ້ໃນອະດີດ. ໜຶ່ງໃນຈຸດທີ່ພິເສດໄດ້ອະທິບາຍວ່າໄວ້ເປັນຄວາມເລິກລັບຂອງຊາວຢິວຫຼືຄົນຕ່າງຊາດຈະເທົ່າທຽມກັນໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມລັບ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ປິດຊ້ອນຢູ່" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ບໍ່ເຄີຍຮູ້ "
ຄວາມເລິກລັບ, ຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດຊ້ອນໄວ້
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາ່ວ່າ"ຄວາມເລິກລັບ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ຮູ້ແລະຢາກຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງອະທິບາຍ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ກ່າວໄວ້ວ່າຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເປັນຄວາມເລິກລັບທີ່ບໍ່ເຄີຍໄດ້ຮູ້ໃນອະດີດ. ໜຶ່ງໃນຈຸດທີ່ພິເສດໄດ້ອະທິບາຍວ່າໄວ້ເປັນຄວາມເລິກລັບຂອງຊາວຢິວຫຼືຄົນຕ່າງຊາດຈະເທົ່າທຽມກັນໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມລັບ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ປິດຊ້ອນຢູ່" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ບໍ່ເຄີຍຮູ້ "
ຄວາມເລິກລັບ, ຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດຊ້ອນໄວ້
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາ່ວ່າ"ຄວາມເລິກລັບ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ຮູ້ແລະຢາກຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງອະທິບາຍ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ກ່າວໄວ້ວ່າຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເປັນຄວາມເລິກລັບທີ່ບໍ່ເຄີຍໄດ້ຮູ້ໃນອະດີດ. ໜຶ່ງໃນຈຸດທີ່ພິເສດໄດ້ອະທິບາຍວ່າໄວ້ເປັນຄວາມເລິກລັບຂອງຊາວຢິວຫຼືຄົນຕ່າງຊາດຈະເທົ່າທຽມກັນໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມລັບ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ປິດຊ້ອນຢູ່" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ບໍ່ເຄີຍຮູ້ "
ຄວາມເລິກລັບ, ຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດຊ້ອນໄວ້
ນິຍາມ

Page 1003 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄັມພີຄໍາ່ວ່າ"ຄວາມເລິກລັບ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ຮູ້ແລະຢາກຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງອະທິບາຍ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ກ່າວໄວ້ວ່າຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເປັນຄວາມເລິກລັບທີ່ບໍ່ເຄີຍໄດ້ຮູ້ໃນອະດີດ. ໜຶ່ງໃນຈຸດທີ່ພິເສດໄດ້ອະທິບາຍວ່າໄວ້ເປັນຄວາມເລິກລັບຂອງຊາວຢິວຫຼືຄົນຕ່າງຊາດຈະເທົ່າທຽມກັນໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມລັບ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ປິດຊ້ອນຢູ່" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ບໍ່ເຄີຍຮູ້ "
ຄວາມເລິກລັບ, ຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດຊ້ອນໄວ້
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາ່ວ່າ"ຄວາມເລິກລັບ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ຮູ້ແລະຢາກຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງອະທິບາຍ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ກ່າວໄວ້ວ່າຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເປັນຄວາມເລິກລັບທີ່ບໍ່ເຄີຍໄດ້ຮູ້ໃນອະດີດ. ໜຶ່ງໃນຈຸດທີ່ພິເສດໄດ້ອະທິບາຍວ່າໄວ້ເປັນຄວາມເລິກລັບຂອງຊາວຢິວຫຼືຄົນຕ່າງຊາດຈະເທົ່າທຽມກັນໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມລັບ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ປິດຊ້ອນຢູ່" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ບໍ່ເຄີຍຮູ້ "
ຄວາມເລິກລັບ, ຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດຊ້ອນໄວ້
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາ່ວ່າ"ຄວາມເລິກລັບ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ຮູ້ແລະຢາກຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງອະທິບາຍ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ກ່າວໄວ້ວ່າຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເປັນຄວາມເລິກລັບທີ່ບໍ່ເຄີຍໄດ້ຮູ້ໃນອະດີດ. ໜຶ່ງໃນຈຸດທີ່ພິເສດໄດ້ອະທິບາຍວ່າໄວ້ເປັນຄວາມເລິກລັບຂອງຊາວຢິວຫຼືຄົນຕ່າງຊາດຈະເທົ່າທຽມກັນໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມລັບ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ປິດຊ້ອນຢູ່" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ບໍ່ເຄີຍຮູ້ "
ຄວາມເລິກລັບ, ຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດຊ້ອນໄວ້
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາ່ວ່າ"ຄວາມເລິກລັບ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ຮູ້ແລະຢາກຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງອະທິບາຍ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ກ່າວໄວ້ວ່າຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເປັນຄວາມເລິກລັບທີ່ບໍ່ເຄີຍໄດ້ຮູ້ໃນອະດີດ. ໜຶ່ງໃນຈຸດທີ່ພິເສດໄດ້ອະທິບາຍວ່າໄວ້ເປັນຄວາມເລິກລັບຂອງຊາວຢິວຫຼືຄົນຕ່າງຊາດຈະເທົ່າທຽມກັນໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມລັບ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ປິດຊ້ອນຢູ່" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ບໍ່ເຄີຍຮູ້ "
ຄວາມເລິກລັບ, ຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດຊ້ອນໄວ້
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາ່ວ່າ"ຄວາມເລິກລັບ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ຮູ້ແລະຢາກຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງອະທິບາຍ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ກ່າວໄວ້ວ່າຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເປັນຄວາມເລິກລັບທີ່ບໍ່ເຄີຍໄດ້ຮູ້ໃນອະດີດ. ໜຶ່ງໃນຈຸດທີ່ພິເສດໄດ້ອະທິບາຍວ່າໄວ້ເປັນຄວາມເລິກລັບຂອງຊາວຢິວຫຼືຄົນຕ່າງຊາດຈະເທົ່າທຽມກັນໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມລັບ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ປິດຊ້ອນຢູ່" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ບໍ່ເຄີຍຮູ້ "
ຄວາມເລິກລັບ, ຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດຊ້ອນໄວ້
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາ່ວ່າ"ຄວາມເລິກລັບ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ຮູ້ແລະຢາກຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງອະທິບາຍ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ກ່າວໄວ້ວ່າຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເປັນຄວາມເລິກລັບທີ່ບໍ່ເຄີຍໄດ້ຮູ້ໃນອະດີດ. ໜຶ່ງໃນຈຸດທີ່ພິເສດໄດ້ອະທິບາຍວ່າໄວ້ເປັນຄວາມເລິກລັບຂອງຊາວຢິວຫຼືຄົນຕ່າງຊາດຈະເທົ່າທຽມກັນໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມລັບ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ປິດຊ້ອນຢູ່" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ບໍ່ເຄີຍຮູ້ "
ຄວາມເລິກລັບ, ຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດຊ້ອນໄວ້
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາ່ວ່າ"ຄວາມເລິກລັບ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ຮູ້ແລະຢາກຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງອະທິບາຍ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ກ່າວໄວ້ວ່າຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເປັນຄວາມເລິກລັບທີ່ບໍ່ເຄີຍໄດ້ຮູ້ໃນອະດີດ. ໜຶ່ງໃນຈຸດທີ່ພິເສດໄດ້ອະທິບາຍວ່າໄວ້ເປັນຄວາມເລິກລັບຂອງຊາວຢິວຫຼືຄົນຕ່າງຊາດຈະເທົ່າທຽມກັນໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມລັບ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ປິດຊ້ອນຢູ່" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ບໍ່ເຄີຍຮູ້ "
ຄວາມເລິກລັບ, ຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດຊ້ອນໄວ້
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາ່ວ່າ"ຄວາມເລິກລັບ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ຮູ້ແລະຢາກຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງອະທິບາຍ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ກ່າວໄວ້ວ່າຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເປັນຄວາມເລິກລັບທີ່ບໍ່ເຄີຍໄດ້ຮູ້ໃນອະດີດ. ໜຶ່ງໃນຈຸດທີ່ພິເສດໄດ້ອະທິບາຍວ່າໄວ້ເປັນຄວາມເລິກລັບຂອງຊາວຢິວຫຼືຄົນຕ່າງຊາດຈະເທົ່າທຽມກັນໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄວາມລັບ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ປິດຊ້ອນຢູ່" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ບໍ່ເຄີຍຮູ້ "
ຄວາມເລິກລັບ, ຄວາມຈິງທີ່ຖືກປິດຊ້ອນໄວ້
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາ່ວ່າ"ຄວາມເລິກລັບ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ຮູ້ແລະຢາກຈະເຂົ້າໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຊົງອະທິບາຍ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ກ່າວໄວ້ວ່າຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເປັນຄວາມເລິກລັບທີ່ບໍ່ເຄີຍໄດ້ຮູ້ໃນອະດີດ. ໜຶ່ງໃນຈຸດທີ່ພິເສດໄດ້ອະທິບາຍວ່າໄວ້ເປັນຄວາມເລິກລັບຂອງຊາວຢິວຫຼືຄົນຕ່າງຊາດຈະເທົ່າທຽມກັນໃນພຣະຄຣິດເຈົ້າ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ຄວາມລັບ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ປິດຊ້ອນຢູ່" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ບໍ່ເຄີຍຮູ້ "
ຄວາມໂກດຮ້າຍ, ຄວາມຄຽດຮ້າຍແຮງ
ນິຍາມ

ຄວາມຄຽດຮ້າຍເປັນຄວາມຄຽດຢ່າງຮ້າຍແຮງຊຶ່ງບາງຄັ້ງກໍຍັງຄ້າງຢູ່ໃນໃຈຂອງພວກເຮົາໂດຍສະເພາະໝາຍເຖິງການພິພາກສາອັນຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບບາບແລະໃນພຣະຄໍາພີ "ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທັງຫຼາຍທີ່ໄດ້ທໍາບາບຕໍ່ສູ້ພຣະອົງ.

Page 1004 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈັົ້າ" ຍັງໄດ້ກ່າວເຖິງການພິພາກສາແລະການລົງໂທດເພາະຄວາມບາບ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າເປັນການລົງໂທດທີ່ຊອບທໍາແກ່ມະນຸດທີ່ບໍ່ກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ໃນວິທີອື່ນໆ ທີ່ໃຊ້ເນື້ອຄວາມນີ້ອາດຮວມເຖິງ
"ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ການພິພາກສາທີ່ຊອບທໍາ" ຫຼື "ຄວາມໂກດ."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າ
ຈົງໃຫ້ແນ່ວ່າຄໍາຫຼືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປໃນຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການໂມໂຫຮ້າຍດ້ວຍຄວາມບາບຫຼືຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນຄວາມຍຸຕິທໍາແລະບໍລິສຸດສັກສິດ. ຄວາມໂກດຮ້າຍ, ຄວາມຄຽດຮ້າຍແຮງ
ນິຍາມ

ຄວາມຄຽດຮ້າຍເປັນຄວາມຄຽດຢ່າງຮ້າຍແຮງຊຶ່ງບາງຄັ້ງກໍຍັງຄ້າງຢູ່ໃນໃຈຂອງພວກເຮົາໂດຍສະເພາະໝາຍເຖິງການພິພາກສາອັນຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບບາບແລະໃນພຣະຄໍາພີ "ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທັງຫຼາຍທີ່ໄດ້ທໍາບາບຕໍ່ສູ້ພຣະອົງ.
"ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈັົ້າ" ຍັງໄດ້ກ່າວເຖິງການພິພາກສາແລະການລົງໂທດເພາະຄວາມບາບ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າເປັນການລົງໂທດທີ່ຊອບທໍາແກ່ມະນຸດທີ່ບໍ່ກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ໃນວິທີອື່ນໆ ທີ່ໃຊ້ເນື້ອຄວາມນີ້ອາດຮວມເຖິງ
"ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ການພິພາກສາທີ່ຊອບທໍາ" ຫຼື "ຄວາມໂກດ."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າ
ຈົງໃຫ້ແນ່ວ່າຄໍາຫຼືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປໃນຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການໂມໂຫຮ້າຍດ້ວຍຄວາມບາບຫຼືຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນຄວາມຍຸຕິທໍາແລະບໍລິສຸດສັກສິດ. ຄວາມໂກດຮ້າຍ, ຄວາມຄຽດຮ້າຍແຮງ
ນິຍາມ

ຄວາມຄຽດຮ້າຍເປັນຄວາມຄຽດຢ່າງຮ້າຍແຮງຊຶ່ງບາງຄັ້ງກໍຍັງຄ້າງຢູ່ໃນໃຈຂອງພວກເຮົາໂດຍສະເພາະໝາຍເຖິງການພິພາກສາອັນຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບບາບແລະໃນພຣະຄໍາພີ "ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທັງຫຼາຍທີ່ໄດ້ທໍາບາບຕໍ່ສູ້ພຣະອົງ.
"ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈັົ້າ" ຍັງໄດ້ກ່າວເຖິງການພິພາກສາແລະການລົງໂທດເພາະຄວາມບາບ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າເປັນການລົງໂທດທີ່ຊອບທໍາແກ່ມະນຸດທີ່ບໍ່ກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ໃນວິທີອື່ນໆ ທີ່ໃຊ້ເນື້ອຄວາມນີ້ອາດຮວມເຖິງ
"ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ການພິພາກສາທີ່ຊອບທໍາ" ຫຼື "ຄວາມໂກດ."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າ
ຈົງໃຫ້ແນ່ວ່າຄໍາຫຼືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປໃນຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການໂມໂຫຮ້າຍດ້ວຍຄວາມບາບຫຼືຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນຄວາມຍຸຕິທໍາແລະບໍລິສຸດສັກສິດ. ຄວາມໂກດຮ້າຍ, ຄວາມຄຽດຮ້າຍແຮງ
ນິຍາມ

ຄວາມຄຽດຮ້າຍເປັນຄວາມຄຽດຢ່າງຮ້າຍແຮງຊຶ່ງບາງຄັ້ງກໍຍັງຄ້າງຢູ່ໃນໃຈຂອງພວກເຮົາໂດຍສະເພາະໝາຍເຖິງການພິພາກສາອັນຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບບາບແລະໃນພຣະຄໍາພີ "ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທັງຫຼາຍທີ່ໄດ້ທໍາບາບຕໍ່ສູ້ພຣະອົງ.
"ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈັົ້າ" ຍັງໄດ້ກ່າວເຖິງການພິພາກສາແລະການລົງໂທດເພາະຄວາມບາບ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າເປັນການລົງໂທດທີ່ຊອບທໍາແກ່ມະນຸດທີ່ບໍ່ກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ໃນວິທີອື່ນໆ ທີ່ໃຊ້ເນື້ອຄວາມນີ້ອາດຮວມເຖິງ
"ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ການພິພາກສາທີ່ຊອບທໍາ" ຫຼື "ຄວາມໂກດ."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າ
ຈົງໃຫ້ແນ່ວ່າຄໍາຫຼືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປໃນຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການໂມໂຫຮ້າຍດ້ວຍຄວາມບາບຫຼືຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນຄວາມຍຸຕິທໍາແລະບໍລິສຸດສັກສິດ. ຄວາມໂກດຮ້າຍ, ຄວາມຄຽດຮ້າຍແຮງ
ນິຍາມ

ຄວາມຄຽດຮ້າຍເປັນຄວາມຄຽດຢ່າງຮ້າຍແຮງຊຶ່ງບາງຄັ້ງກໍຍັງຄ້າງຢູ່ໃນໃຈຂອງພວກເຮົາໂດຍສະເພາະໝາຍເຖິງການພິພາກສາອັນຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບບາບແລະໃນພຣະຄໍາພີ "ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທັງຫຼາຍທີ່ໄດ້ທໍາບາບຕໍ່ສູ້ພຣະອົງ.
"ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈັົ້າ" ຍັງໄດ້ກ່າວເຖິງການພິພາກສາແລະການລົງໂທດເພາະຄວາມບາບ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າເປັນການລົງໂທດທີ່ຊອບທໍາແກ່ມະນຸດທີ່ບໍ່ກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ໃນວິທີອື່ນໆ ທີ່ໃຊ້ເນື້ອຄວາມນີ້ອາດຮວມເຖິງ
"ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ການພິພາກສາທີ່ຊອບທໍາ" ຫຼື "ຄວາມໂກດ."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າ
ຈົງໃຫ້ແນ່ວ່າຄໍາຫຼືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປໃນຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການໂມໂຫຮ້າຍດ້ວຍຄວາມບາບຫຼືຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນຄວາມຍຸຕິທໍາແລະບໍລິສຸດສັກສິດ. ຄວາມໂກດຮ້າຍ, ຄວາມຄຽດຮ້າຍແຮງ
ນິຍາມ

ຄວາມຄຽດຮ້າຍເປັນຄວາມຄຽດຢ່າງຮ້າຍແຮງຊຶ່ງບາງຄັ້ງກໍຍັງຄ້າງຢູ່ໃນໃຈຂອງພວກເຮົາໂດຍສະເພາະໝາຍເຖິງການພິພາກສາອັນຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບບາບແລະໃນພຣະຄໍາພີ "ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທັງຫຼາຍທີ່ໄດ້ທໍາບາບຕໍ່ສູ້ພຣະອົງ.
"ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈັົ້າ" ຍັງໄດ້ກ່າວເຖິງການພິພາກສາແລະການລົງໂທດເພາະຄວາມບາບ.

Page 1005 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າເປັນການລົງໂທດທີ່ຊອບທໍາແກ່ມະນຸດທີ່ບໍ່ກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ໃນວິທີອື່ນໆ ທີ່ໃຊ້ເນື້ອຄວາມນີ້ອາດຮວມເຖິງ
"ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ການພິພາກສາທີ່ຊອບທໍາ" ຫຼື "ຄວາມໂກດ."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າ
ຈົງໃຫ້ແນ່ວ່າຄໍາຫຼືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປໃນຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການໂມໂຫຮ້າຍດ້ວຍຄວາມບາບຫຼືຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນຄວາມຍຸຕິທໍາແລະບໍລິສຸດສັກສິດ. ຄວາມໂກດຮ້າຍ, ຄວາມຄຽດຮ້າຍແຮງ
ນິຍາມ

ຄວາມຄຽດຮ້າຍເປັນຄວາມຄຽດຢ່າງຮ້າຍແຮງຊຶ່ງບາງຄັ້ງກໍຍັງຄ້າງຢູ່ໃນໃຈຂອງພວກເຮົາໂດຍສະເພາະໝາຍເຖິງການພິພາກສາອັນຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບບາບແລະໃນພຣະຄໍາພີ "ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທັງຫຼາຍທີ່ໄດ້ທໍາບາບຕໍ່ສູ້ພຣະອົງ.
"ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈັົ້າ" ຍັງໄດ້ກ່າວເຖິງການພິພາກສາແລະການລົງໂທດເພາະຄວາມບາບ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າເປັນການລົງໂທດທີ່ຊອບທໍາແກ່ມະນຸດທີ່ບໍ່ກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ໃນວິທີອື່ນໆ ທີ່ໃຊ້ເນື້ອຄວາມນີ້ອາດຮວມເຖິງ
"ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ການພິພາກສາທີ່ຊອບທໍາ" ຫຼື "ຄວາມໂກດ."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າ
ຈົງໃຫ້ແນ່ວ່າຄໍາຫຼືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປໃນຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການໂມໂຫຮ້າຍດ້ວຍຄວາມບາບຫຼືຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນຄວາມຍຸຕິທໍາແລະບໍລິສຸດສັກສິດ. ຄວາມໂກດຮ້າຍ, ຄວາມຄຽດຮ້າຍແຮງ
ນິຍາມ

ຄວາມຄຽດຮ້າຍເປັນຄວາມຄຽດຢ່າງຮ້າຍແຮງຊຶ່ງບາງຄັ້ງກໍຍັງຄ້າງຢູ່ໃນໃຈຂອງພວກເຮົາໂດຍສະເພາະໝາຍເຖິງການພິພາກສາອັນຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບບາບແລະໃນພຣະຄໍາພີ "ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທັງຫຼາຍທີ່ໄດ້ທໍາບາບຕໍ່ສູ້ພຣະອົງ.
"ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈັົ້າ" ຍັງໄດ້ກ່າວເຖິງການພິພາກສາແລະການລົງໂທດເພາະຄວາມບາບ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າເປັນການລົງໂທດທີ່ຊອບທໍາແກ່ມະນຸດທີ່ບໍ່ກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ໃນວິທີອື່ນໆ ທີ່ໃຊ້ເນື້ອຄວາມນີ້ອາດຮວມເຖິງ
"ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ການພິພາກສາທີ່ຊອບທໍາ" ຫຼື "ຄວາມໂກດ."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າ
ຈົງໃຫ້ແນ່ວ່າຄໍາຫຼືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປໃນຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການໂມໂຫຮ້າຍດ້ວຍຄວາມບາບຫຼືຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນຄວາມຍຸຕິທໍາແລະບໍລິສຸດສັກສິດ. ຄວາມໂກດຮ້າຍ, ຄວາມຄຽດຮ້າຍແຮງ
ນິຍາມ

ຄວາມຄຽດຮ້າຍເປັນຄວາມຄຽດຢ່າງຮ້າຍແຮງຊຶ່ງບາງຄັ້ງກໍຍັງຄ້າງຢູ່ໃນໃຈຂອງພວກເຮົາໂດຍສະເພາະໝາຍເຖິງການພິພາກສາອັນຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບບາບແລະໃນພຣະຄໍາພີ "ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທັງຫຼາຍທີ່ໄດ້ທໍາບາບຕໍ່ສູ້ພຣະອົງ.
"ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈັົ້າ" ຍັງໄດ້ກ່າວເຖິງການພິພາກສາແລະການລົງໂທດເພາະຄວາມບາບ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າເປັນການລົງໂທດທີ່ຊອບທໍາແກ່ມະນຸດທີ່ບໍ່ກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ໃນວິທີອື່ນໆ ທີ່ໃຊ້ເນື້ອຄວາມນີ້ອາດຮວມເຖິງ
"ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ການພິພາກສາທີ່ຊອບທໍາ" ຫຼື "ຄວາມໂກດ."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າ
ຈົງໃຫ້ແນ່ວ່າຄໍາຫຼືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປໃນຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການໂມໂຫຮ້າຍດ້ວຍຄວາມບາບຫຼືຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນຄວາມຍຸຕິທໍາແລະບໍລິສຸດສັກສິດ. ຄວາມໂກດຮ້າຍ, ຄວາມຄຽດຮ້າຍແຮງ
ນິຍາມ

ຄວາມຄຽດຮ້າຍເປັນຄວາມຄຽດຢ່າງຮ້າຍແຮງຊຶ່ງບາງຄັ້ງກໍຍັງຄ້າງຢູ່ໃນໃຈຂອງພວກເຮົາໂດຍສະເພາະໝາຍເຖິງການພິພາກສາອັນຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບບາບແລະໃນພຣະຄໍາພີ "ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທັງຫຼາຍທີ່ໄດ້ທໍາບາບຕໍ່ສູ້ພຣະອົງ.
"ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈັົ້າ" ຍັງໄດ້ກ່າວເຖິງການພິພາກສາແລະການລົງໂທດເພາະຄວາມບາບ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າເປັນການລົງໂທດທີ່ຊອບທໍາແກ່ມະນຸດທີ່ບໍ່ກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ໃນວິທີອື່ນໆ ທີ່ໃຊ້ເນື້ອຄວາມນີ້ອາດຮວມເຖິງ
"ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ການພິພາກສາທີ່ຊອບທໍາ" ຫຼື "ຄວາມໂກດ."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າ
ຈົງໃຫ້ແນ່ວ່າຄໍາຫຼືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປໃນຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການໂມໂຫຮ້າຍດ້ວຍຄວາມບາບຫຼືຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນຄວາມຍຸຕິທໍາແລະບໍລິສຸດສັກສິດ. ຄວາມໂກດຮ້າຍ, ຄວາມຄຽດຮ້າຍແຮງ
ນິຍາມ

ຄວາມຄຽດຮ້າຍເປັນຄວາມຄຽດຢ່າງຮ້າຍແຮງຊຶ່ງບາງຄັ້ງກໍຍັງຄ້າງຢູ່ໃນໃຈຂອງພວກເຮົາໂດຍສະເພາະໝາຍເຖິງການພິພາກສາອັນຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບບາບແລະໃນພຣະຄໍາພີ "ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທັງຫຼາຍທີ່ໄດ້ທໍາບາບຕໍ່ສູ້ພຣະອົງ.
"ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈັົ້າ" ຍັງໄດ້ກ່າວເຖິງການພິພາກສາແລະການລົງໂທດເພາະຄວາມບາບ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າເປັນການລົງໂທດທີ່ຊອບທໍາແກ່ມະນຸດທີ່ບໍ່ກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ.

Page 1006 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ໃນວິທີອື່ນໆ ທີ່ໃຊ້ເນື້ອຄວາມນີ້ອາດຮວມເຖິງ
"ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ການພິພາກສາທີ່ຊອບທໍາ" ຫຼື "ຄວາມໂກດ."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າ
ຈົງໃຫ້ແນ່ວ່າຄໍາຫຼືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປໃນຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການໂມໂຫຮ້າຍດ້ວຍຄວາມບາບຫຼືຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນຄວາມຍຸຕິທໍາແລະບໍລິສຸດສັກສິດ. ຄວາມໂກດຮ້າຍ, ຄວາມຄຽດຮ້າຍແຮງ
ນິຍາມ

ຄວາມຄຽດຮ້າຍເປັນຄວາມຄຽດຢ່າງຮ້າຍແຮງຊຶ່ງບາງຄັ້ງກໍຍັງຄ້າງຢູ່ໃນໃຈຂອງພວກເຮົາໂດຍສະເພາະໝາຍເຖິງການພິພາກສາອັນຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບບາບແລະໃນພຣະຄໍາພີ "ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທັງຫຼາຍທີ່ໄດ້ທໍາບາບຕໍ່ສູ້ພຣະອົງ.
"ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈັົ້າ" ຍັງໄດ້ກ່າວເຖິງການພິພາກສາແລະການລົງໂທດເພາະຄວາມບາບ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າເປັນການລົງໂທດທີ່ຊອບທໍາແກ່ມະນຸດທີ່ບໍ່ກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ໃນວິທີອື່ນໆ ທີ່ໃຊ້ເນື້ອຄວາມນີ້ອາດຮວມເຖິງ
"ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ການພິພາກສາທີ່ຊອບທໍາ" ຫຼື "ຄວາມໂກດ."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າ
ຈົງໃຫ້ແນ່ວ່າຄໍາຫຼືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປໃນຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການໂມໂຫຮ້າຍດ້ວຍຄວາມບາບຫຼືຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນຄວາມຍຸຕິທໍາແລະບໍລິສຸດສັກສິດ. ຄວາມໂກດຮ້າຍ, ຄວາມຄຽດຮ້າຍແຮງ
ນິຍາມ

ຄວາມຄຽດຮ້າຍເປັນຄວາມຄຽດຢ່າງຮ້າຍແຮງຊຶ່ງບາງຄັ້ງກໍຍັງຄ້າງຢູ່ໃນໃຈຂອງພວກເຮົາໂດຍສະເພາະໝາຍເຖິງການພິພາກສາອັນຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບບາບແລະໃນພຣະຄໍາພີ "ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທັງຫຼາຍທີ່ໄດ້ທໍາບາບຕໍ່ສູ້ພຣະອົງ.
"ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈັົ້າ" ຍັງໄດ້ກ່າວເຖິງການພິພາກສາແລະການລົງໂທດເພາະຄວາມບາບ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າເປັນການລົງໂທດທີ່ຊອບທໍາແກ່ມະນຸດທີ່ບໍ່ກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ໃນວິທີອື່ນໆ ທີ່ໃຊ້ເນື້ອຄວາມນີ້ອາດຮວມເຖິງ
"ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ການພິພາກສາທີ່ຊອບທໍາ" ຫຼື "ຄວາມໂກດ."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າ
ຈົງໃຫ້ແນ່ວ່າຄໍາຫຼືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປໃນຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການໂມໂຫຮ້າຍດ້ວຍຄວາມບາບຫຼືຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນຄວາມຍຸຕິທໍາແລະບໍລິສຸດສັກສິດ. ຄວາມໂກດຮ້າຍ, ຄວາມຄຽດຮ້າຍແຮງ
ນິຍາມ

ຄວາມຄຽດຮ້າຍເປັນຄວາມຄຽດຢ່າງຮ້າຍແຮງຊຶ່ງບາງຄັ້ງກໍຍັງຄ້າງຢູ່ໃນໃຈຂອງພວກເຮົາໂດຍສະເພາະໝາຍເຖິງການພິພາກສາອັນຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບບາບແລະໃນພຣະຄໍາພີ "ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທັງຫຼາຍທີ່ໄດ້ທໍາບາບຕໍ່ສູ້ພຣະອົງ.
"ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈັົ້າ" ຍັງໄດ້ກ່າວເຖິງການພິພາກສາແລະການລົງໂທດເພາະຄວາມບາບ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າເປັນການລົງໂທດທີ່ຊອບທໍາແກ່ມະນຸດທີ່ບໍ່ກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ໃນວິທີອື່ນໆ ທີ່ໃຊ້ເນື້ອຄວາມນີ້ອາດຮວມເຖິງ
"ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ການພິພາກສາທີ່ຊອບທໍາ" ຫຼື "ຄວາມໂກດ."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າ
ຈົງໃຫ້ແນ່ວ່າຄໍາຫຼືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປໃນຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການໂມໂຫຮ້າຍດ້ວຍຄວາມບາບຫຼືຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນຄວາມຍຸຕິທໍາແລະບໍລິສຸດສັກສິດ. ຄວາມໂກດຮ້າຍ, ຄວາມຄຽດຮ້າຍແຮງ
ນິຍາມ

ຄວາມຄຽດຮ້າຍເປັນຄວາມຄຽດຢ່າງຮ້າຍແຮງຊຶ່ງບາງຄັ້ງກໍຍັງຄ້າງຢູ່ໃນໃຈຂອງພວກເຮົາໂດຍສະເພາະໝາຍເຖິງການພິພາກສາອັນຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບບາບແລະໃນພຣະຄໍາພີ "ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທັງຫຼາຍທີ່ໄດ້ທໍາບາບຕໍ່ສູ້ພຣະອົງ.
"ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈັົ້າ" ຍັງໄດ້ກ່າວເຖິງການພິພາກສາແລະການລົງໂທດເພາະຄວາມບາບ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າເປັນການລົງໂທດທີ່ຊອບທໍາແກ່ມະນຸດທີ່ບໍ່ກັບໃຈຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ໃນວິທີອື່ນໆ ທີ່ໃຊ້ເນື້ອຄວາມນີ້ອາດຮວມເຖິງ
"ຄວາມໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ການພິພາກສາທີ່ຊອບທໍາ" ຫຼື "ຄວາມໂກດ."
ເມື່ອເວົ້າເຖິງພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າ
ຈົງໃຫ້ແນ່ວ່າຄໍາຫຼືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປໃນຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງການໂມໂຫຮ້າຍດ້ວຍຄວາມບາບຫຼືຄວາມໂກດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນຄວາມຍຸຕິທໍາແລະບໍລິສຸດສັກສິດ. ຄວາມໝັ້ນໃຈ, ໝັ້ນໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໝັ້ນໃຈ" ແລະ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ກ່າວເຖິງຄວາມແນ່ໃຈວ່າບາງສິ່ງວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຫຼືບາງຢ່າງຈະເກີດຂື້ນຢ່າງແນ່ນອນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ຫລາຍຄັ້ງຫມາຍເຖີງການລໍຄອຍຢ່າງຄາດຫວັງວ່າບາງສິ່ງຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງແນ່ນອນ
ULB ມັກຈະແປວ່ຄໍານີ້ວ່າ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ" ຫຼື "ຄວາມຫມັ້ນໃຈສໍາລັບອະນາຄົດ" ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອຫມາຍເຖິງຄາວມຫມັ້ນໃຈເຖິງການໄດ້ຮັບໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາກັບຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ" ກ່ວາຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງເຖິງພຣະສັນຍາທີ່ແນ່ນອນຂອງພຣະເຈົ້າ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ

Page 1007 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມແນ່ນອນໃນວັນຫນຶ່ງ ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູທຸກຄົນຈະໄດ້ຢູ່ກັບພຣະເຈົ້າໃນສະຫວັນຕລອດໄປເປັນນິດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວາ "ມີຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນພຣະເຈົ້າ " ຫມາຍເຖິງການເຕັມປ່ຽມດ້ວຍວາມຄາດຫວັງ ທີ່ຈະໄດ້ຮັບແລະມີປະສົບການໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້.ມີ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ"
ຫມາຍຄວາມວ່າຄວາມເຊື່ອໃນພຣະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະກະທໍາດ້ວຍຄວາມແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງກະທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກ່າວ ຄໍານີ້
ສາມາດມີຄວາມຫມາຍຂອງການກະທໍາ ຢ່າງກ້າຫານ ແລະມີກໍາລັງໃຈ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ"ຫມັ້ນໃຈ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມີຄວາມຫມັ້ນໃຈ"
ຫຼື "ແນ່ໃຈຫລາຍ" .
ຄໍາເວົ້າ "ຈົ່ງຫມັ້ນໃຈ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື" ແນ່ໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ກຽ່ວກັບ" ຫຼື" ຮູ້ໂດຍບໍ່ສົງໃສ" .ຄໍາວ່າ " ຢ່າງຫມັ້ນໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ" ຢ່າງກ້າຫານ" ຫຼື
"ຢ່າງແນ່ໃຈ".
ການແປ ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ທີ່ຂຶ້ນ
ຢູ່ກັບເນື້ອຫາ ສາມາດລວມເຖີງ " ຄວາມຫມັ້ນໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ " ຫຼື "ຄວາມຄາດຫວັງທີ່ແນ່ໃຈ" ຫຼື "ຄວາມຄາດຫວັງທີ່ຫມັ້ນໃຈ .
ຄວາມໝັ້ນໃຈ, ໝັ້ນໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໝັ້ນໃຈ" ແລະ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ກ່າວເຖິງຄວາມແນ່ໃຈວ່າບາງສິ່ງວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຫຼືບາງຢ່າງຈະເກີດຂື້ນຢ່າງແນ່ນອນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ຫລາຍຄັ້ງຫມາຍເຖີງການລໍຄອຍຢ່າງຄາດຫວັງວ່າບາງສິ່ງຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງແນ່ນອນ
ULB ມັກຈະແປວ່ຄໍານີ້ວ່າ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ" ຫຼື "ຄວາມຫມັ້ນໃຈສໍາລັບອະນາຄົດ" ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອຫມາຍເຖິງຄາວມຫມັ້ນໃຈເຖິງການໄດ້ຮັບໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາກັບຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ" ກ່ວາຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງເຖິງພຣະສັນຍາທີ່ແນ່ນອນຂອງພຣະເຈົ້າ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ
ຄວາມແນ່ນອນໃນວັນຫນຶ່ງ ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູທຸກຄົນຈະໄດ້ຢູ່ກັບພຣະເຈົ້າໃນສະຫວັນຕລອດໄປເປັນນິດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວາ "ມີຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນພຣະເຈົ້າ " ຫມາຍເຖິງການເຕັມປ່ຽມດ້ວຍວາມຄາດຫວັງ ທີ່ຈະໄດ້ຮັບແລະມີປະສົບການໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້.ມີ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ"
ຫມາຍຄວາມວ່າຄວາມເຊື່ອໃນພຣະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະກະທໍາດ້ວຍຄວາມແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງກະທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກ່າວ ຄໍານີ້
ສາມາດມີຄວາມຫມາຍຂອງການກະທໍາ ຢ່າງກ້າຫານ ແລະມີກໍາລັງໃຈ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ"ຫມັ້ນໃຈ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມີຄວາມຫມັ້ນໃຈ"
ຫຼື "ແນ່ໃຈຫລາຍ" .
ຄໍາເວົ້າ "ຈົ່ງຫມັ້ນໃຈ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື" ແນ່ໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ກຽ່ວກັບ" ຫຼື" ຮູ້ໂດຍບໍ່ສົງໃສ" .ຄໍາວ່າ " ຢ່າງຫມັ້ນໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ" ຢ່າງກ້າຫານ" ຫຼື
"ຢ່າງແນ່ໃຈ".
ການແປ ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ທີ່ຂຶ້ນ
ຢູ່ກັບເນື້ອຫາ ສາມາດລວມເຖີງ " ຄວາມຫມັ້ນໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ " ຫຼື "ຄວາມຄາດຫວັງທີ່ແນ່ໃຈ" ຫຼື "ຄວາມຄາດຫວັງທີ່ຫມັ້ນໃຈ .
ຄວາມໝັ້ນໃຈ, ໝັ້ນໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໝັ້ນໃຈ" ແລະ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ກ່າວເຖິງຄວາມແນ່ໃຈວ່າບາງສິ່ງວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຫຼືບາງຢ່າງຈະເກີດຂື້ນຢ່າງແນ່ນອນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ຫລາຍຄັ້ງຫມາຍເຖີງການລໍຄອຍຢ່າງຄາດຫວັງວ່າບາງສິ່ງຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງແນ່ນອນ
ULB ມັກຈະແປວ່ຄໍານີ້ວ່າ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ" ຫຼື "ຄວາມຫມັ້ນໃຈສໍາລັບອະນາຄົດ" ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອຫມາຍເຖິງຄາວມຫມັ້ນໃຈເຖິງການໄດ້ຮັບໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາກັບຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ" ກ່ວາຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງເຖິງພຣະສັນຍາທີ່ແນ່ນອນຂອງພຣະເຈົ້າ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ
ຄວາມແນ່ນອນໃນວັນຫນຶ່ງ ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູທຸກຄົນຈະໄດ້ຢູ່ກັບພຣະເຈົ້າໃນສະຫວັນຕລອດໄປເປັນນິດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວາ "ມີຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນພຣະເຈົ້າ " ຫມາຍເຖິງການເຕັມປ່ຽມດ້ວຍວາມຄາດຫວັງ ທີ່ຈະໄດ້ຮັບແລະມີປະສົບການໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້.ມີ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ"
ຫມາຍຄວາມວ່າຄວາມເຊື່ອໃນພຣະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະກະທໍາດ້ວຍຄວາມແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງກະທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກ່າວ ຄໍານີ້
ສາມາດມີຄວາມຫມາຍຂອງການກະທໍາ ຢ່າງກ້າຫານ ແລະມີກໍາລັງໃຈ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ"ຫມັ້ນໃຈ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມີຄວາມຫມັ້ນໃຈ"
ຫຼື "ແນ່ໃຈຫລາຍ" .
ຄໍາເວົ້າ "ຈົ່ງຫມັ້ນໃຈ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື" ແນ່ໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ກຽ່ວກັບ" ຫຼື" ຮູ້ໂດຍບໍ່ສົງໃສ" .ຄໍາວ່າ " ຢ່າງຫມັ້ນໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ" ຢ່າງກ້າຫານ" ຫຼື
"ຢ່າງແນ່ໃຈ".
ການແປ ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ທີ່ຂຶ້ນ
ຢູ່ກັບເນື້ອຫາ ສາມາດລວມເຖີງ " ຄວາມຫມັ້ນໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ " ຫຼື "ຄວາມຄາດຫວັງທີ່ແນ່ໃຈ" ຫຼື "ຄວາມຄາດຫວັງທີ່ຫມັ້ນໃຈ .
ຄວາມໝັ້ນໃຈ, ໝັ້ນໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໝັ້ນໃຈ" ແລະ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ກ່າວເຖິງຄວາມແນ່ໃຈວ່າບາງສິ່ງວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຫຼືບາງຢ່າງຈະເກີດຂື້ນຢ່າງແນ່ນອນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ຫລາຍຄັ້ງຫມາຍເຖີງການລໍຄອຍຢ່າງຄາດຫວັງວ່າບາງສິ່ງຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງແນ່ນອນ
ULB ມັກຈະແປວ່ຄໍານີ້ວ່າ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ" ຫຼື "ຄວາມຫມັ້ນໃຈສໍາລັບອະນາຄົດ" ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອຫມາຍເຖິງຄາວມຫມັ້ນໃຈເຖິງການໄດ້ຮັບໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາກັບຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ" ກ່ວາຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງເຖິງພຣະສັນຍາທີ່ແນ່ນອນຂອງພຣະເຈົ້າ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ

Page 1008 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມແນ່ນອນໃນວັນຫນຶ່ງ ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູທຸກຄົນຈະໄດ້ຢູ່ກັບພຣະເຈົ້າໃນສະຫວັນຕລອດໄປເປັນນິດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວາ "ມີຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນພຣະເຈົ້າ " ຫມາຍເຖິງການເຕັມປ່ຽມດ້ວຍວາມຄາດຫວັງ ທີ່ຈະໄດ້ຮັບແລະມີປະສົບການໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້.ມີ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ"
ຫມາຍຄວາມວ່າຄວາມເຊື່ອໃນພຣະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະກະທໍາດ້ວຍຄວາມແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງກະທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກ່າວ ຄໍານີ້
ສາມາດມີຄວາມຫມາຍຂອງການກະທໍາ ຢ່າງກ້າຫານ ແລະມີກໍາລັງໃຈ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ"ຫມັ້ນໃຈ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມີຄວາມຫມັ້ນໃຈ"
ຫຼື "ແນ່ໃຈຫລາຍ" .
ຄໍາເວົ້າ "ຈົ່ງຫມັ້ນໃຈ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື" ແນ່ໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ກຽ່ວກັບ" ຫຼື" ຮູ້ໂດຍບໍ່ສົງໃສ" .ຄໍາວ່າ " ຢ່າງຫມັ້ນໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ" ຢ່າງກ້າຫານ" ຫຼື
"ຢ່າງແນ່ໃຈ".
ການແປ ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ທີ່ຂຶ້ນ
ຢູ່ກັບເນື້ອຫາ ສາມາດລວມເຖີງ " ຄວາມຫມັ້ນໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ " ຫຼື "ຄວາມຄາດຫວັງທີ່ແນ່ໃຈ" ຫຼື "ຄວາມຄາດຫວັງທີ່ຫມັ້ນໃຈ .
ຄວາມໝັ້ນໃຈ, ໝັ້ນໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໝັ້ນໃຈ" ແລະ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ກ່າວເຖິງຄວາມແນ່ໃຈວ່າບາງສິ່ງວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຫຼືບາງຢ່າງຈະເກີດຂື້ນຢ່າງແນ່ນອນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ຫລາຍຄັ້ງຫມາຍເຖີງການລໍຄອຍຢ່າງຄາດຫວັງວ່າບາງສິ່ງຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງແນ່ນອນ
ULB ມັກຈະແປວ່ຄໍານີ້ວ່າ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ" ຫຼື "ຄວາມຫມັ້ນໃຈສໍາລັບອະນາຄົດ" ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອຫມາຍເຖິງຄາວມຫມັ້ນໃຈເຖິງການໄດ້ຮັບໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາກັບຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ" ກ່ວາຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງເຖິງພຣະສັນຍາທີ່ແນ່ນອນຂອງພຣະເຈົ້າ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ
ຄວາມແນ່ນອນໃນວັນຫນຶ່ງ ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູທຸກຄົນຈະໄດ້ຢູ່ກັບພຣະເຈົ້າໃນສະຫວັນຕລອດໄປເປັນນິດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວາ "ມີຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນພຣະເຈົ້າ " ຫມາຍເຖິງການເຕັມປ່ຽມດ້ວຍວາມຄາດຫວັງ ທີ່ຈະໄດ້ຮັບແລະມີປະສົບການໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້.ມີ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ"
ຫມາຍຄວາມວ່າຄວາມເຊື່ອໃນພຣະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະກະທໍາດ້ວຍຄວາມແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງກະທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກ່າວ ຄໍານີ້
ສາມາດມີຄວາມຫມາຍຂອງການກະທໍາ ຢ່າງກ້າຫານ ແລະມີກໍາລັງໃຈ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ"ຫມັ້ນໃຈ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມີຄວາມຫມັ້ນໃຈ"
ຫຼື "ແນ່ໃຈຫລາຍ" .
ຄໍາເວົ້າ "ຈົ່ງຫມັ້ນໃຈ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື" ແນ່ໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ກຽ່ວກັບ" ຫຼື" ຮູ້ໂດຍບໍ່ສົງໃສ" .ຄໍາວ່າ " ຢ່າງຫມັ້ນໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ" ຢ່າງກ້າຫານ" ຫຼື
"ຢ່າງແນ່ໃຈ".
ການແປ ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ທີ່ຂຶ້ນ
ຢູ່ກັບເນື້ອຫາ ສາມາດລວມເຖີງ " ຄວາມຫມັ້ນໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ " ຫຼື "ຄວາມຄາດຫວັງທີ່ແນ່ໃຈ" ຫຼື "ຄວາມຄາດຫວັງທີ່ຫມັ້ນໃຈ .
ຄວາມໝັ້ນໃຈ, ໝັ້ນໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໝັ້ນໃຈ" ແລະ "ຄວາມໝັ້ນໃຈ" ກ່າວເຖິງຄວາມແນ່ໃຈວ່າບາງສິ່ງວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຫຼືບາງຢ່າງຈະເກີດຂື້ນຢ່າງແນ່ນອນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫວັງ" ຫລາຍຄັ້ງຫມາຍເຖີງການລໍຄອຍຢ່າງຄາດຫວັງວ່າບາງສິ່ງຈະເກີດຂຶ້ນຢ່າງແນ່ນອນ
ULB ມັກຈະແປວ່ຄໍານີ້ວ່າ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ" ຫຼື "ຄວາມຫມັ້ນໃຈສໍາລັບອະນາຄົດ" ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອຫມາຍເຖິງຄາວມຫມັ້ນໃຈເຖິງການໄດ້ຮັບໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາກັບຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ" ກ່ວາຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງເຖິງພຣະສັນຍາທີ່ແນ່ນອນຂອງພຣະເຈົ້າ ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ
ຄວາມແນ່ນອນໃນວັນຫນຶ່ງ ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູທຸກຄົນຈະໄດ້ຢູ່ກັບພຣະເຈົ້າໃນສະຫວັນຕລອດໄປເປັນນິດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວາ "ມີຄວາມຫມັ້ນໃຈໃນພຣະເຈົ້າ " ຫມາຍເຖິງການເຕັມປ່ຽມດ້ວຍວາມຄາດຫວັງ ທີ່ຈະໄດ້ຮັບແລະມີປະສົບການໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາໄວ້.ມີ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ"
ຫມາຍຄວາມວ່າຄວາມເຊື່ອໃນພຣະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະກະທໍາດ້ວຍຄວາມແນ່ໃຈວ່າພຣະເຈົ້າຈະຊົງກະທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກ່າວ ຄໍານີ້
ສາມາດມີຄວາມຫມາຍຂອງການກະທໍາ ຢ່າງກ້າຫານ ແລະມີກໍາລັງໃຈ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ"ຫມັ້ນໃຈ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມີຄວາມຫມັ້ນໃຈ"
ຫຼື "ແນ່ໃຈຫລາຍ" .
ຄໍາເວົ້າ "ຈົ່ງຫມັ້ນໃຈ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່" ຫຼື" ແນ່ໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ກຽ່ວກັບ" ຫຼື" ຮູ້ໂດຍບໍ່ສົງໃສ" .ຄໍາວ່າ " ຢ່າງຫມັ້ນໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ" ຢ່າງກ້າຫານ" ຫຼື
"ຢ່າງແນ່ໃຈ".
ການແປ ຄໍາວ່າ "ຄວາມຫມັ້ນໃຈ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ທີ່ຂຶ້ນ
ຢູ່ກັບເນື້ອຫາ ສາມາດລວມເຖີງ " ຄວາມຫມັ້ນໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ " ຫຼື "ຄວາມຄາດຫວັງທີ່ແນ່ໃຈ" ຫຼື "ຄວາມຄາດຫວັງທີ່ຫມັ້ນໃຈ .
ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.

Page 1009 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ''

Page 1010 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''

Page 1011 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.''

Page 1012 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ.

Page 1013 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1014 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

Page 1015 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

Page 1016 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

Page 1017 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.

Page 1018 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''

Page 1019 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ''

Page 1020 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄອງ, ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ''ຄອບຄອງ ''ແລະ ''ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ'' ປົກກະຕິດໜາຍເຖິງການເປັນເຈົ້າຂອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງແລະຄໍາພວກນີ້ຍັງໜາຍເຖິງການເພີມການປົກຄອງເໜືອບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືຢືດຄອງຟື້ນທີ່ບາງແຫ້ງຂອງຟື້ນດິນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງ''ການຄອງຄອງ''ຫລື''ການຢືດຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''ຟື້ນທີ່ບາງແຫ່ງຂອງແຜ່ນດິນ.
ເມືອພຣະເຢໂຮວາໄດ້ຊົງບັນຊາຊາວອິດສະຣາເອນ ໃຫ້''ຄອບຄອງ''ແຜ່ນດິນການາອານ, ນັ້ນໝາຍເຖິງພວກເຂົາຕ້ອງເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແລະອາໃສ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ນີ້ກຽ່ວຂອ້ງກັບການຊະນະຄົນການາອານຄັ້ງທໍາອິດທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນ.
ພຣະເຢໂຮວາ ໄດ້ເວົ້າກັບຊາວອິດສະຣາເອນວ່າພຣະອົງໄດ້ປະທານແຜ່ນດິນການາອານໃຫ້ເປັນ''ຊັບສົມບັດຂອງພວກເຂົາ'' ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ''ເປັນສະຖານທີ່ໂດຍຊອບທໍາທີ່ຈະອາໄສຢູ່.''
ຄົນອິດສະຣາເອນຍັງເອີນວ່າ ''ຊັບສົມບັດໃນຄອບຄອງພິເສດ'' ຂອງພຣະເຢໂຮວາ.'' ໝາຍເຖິງພວກເຂົາເປັນຂອງພຣະອົງໃນຖານະປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຜູ້ທີ່ຖືກພຣະອົງເອີນມາສະເພາະເຈາະຈົ່ງເພື່ອໃຫ້ນະມັດສະການຮັບໃຊ້ພຣະອົງ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ '' ຄອບຄອງ'' ສາມາດແປວ່າ ''ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື''ມີ''

'' ຫລື ''ມີອໍານາດເໜືອ''

ຄໍາວ່າ ''ການຢືດຄອງ''ສາມາດແປວ່າ ''ການຄວບຄຸມ'' ຫລື ' ' ''ຄອບຄອງ ''ຫລື ''ອາໄສຢູ່ເທີງ'' ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.
ເມືອອ້າງເຖຶງສິ່ງທີ່ຄົນເປັນເຈົ້າຂອງ '' ຊັບສິນໃນຄອບຄອງ''
ສາມາດແປວ່າ ''ຊັບສິນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື '' ຊັບສິນ'' ຫລື ''ສິ່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ'' ຫລື ''ສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ'' ເມື່ອພຣະເຢໂຮວາຊົງເອີ້ນພວກອິດສະຣາເອນ'' ຊັບສິນພິເສດຂອງເຮົາ'' ນັ້ນສາມາດແປວ່າ ''ປະຊາກອນພິເສດຂອງເຮົາ'' ຫລື'' ປະຊາກອນທີ່ເປັນຂອງເຮົາ'' ຫລື ''ປະຊາກອນຂອງເຮົາທີ່ເຮົາຮັກແລະປົກຄອງ.''
ປະໂຍກ''ຂອງນັ້ນຈະເປັນຊັບສິນຂອງເຂົາ''ເມື່ອອ້າງເຖີງແຜ່ນດິນ ຫມາຍຄວາມວ່າ '' ພວກເຂົາຈະຄອບຄອງແຜ່ນດິນ '' ຫລື ''ແຜ່ນດິນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາ. ''
ຄໍາກ່າວ ''ພົບໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ '' ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາລັງຖືຢູ່'' ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ.''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ''ສາມາດແປວ່າ '' ທີ່ເຂົາກໍາຖືຢູ່ ''ຫລື'' ທີ່ເຂົາໄດ້ມີກັບເຂົາ. ''
ຄໍາວ່າ''ຊັບສິນຂອງທ່ານ'' ສາມາດແປວ່າ '' ເຊັ່ນບາງສິ່ງທີ່ເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາຊົນຂອງທ່ານຈະອາໃສເປັນຂອງທ່ານ'' ຫລື '' ເຊັ່ນສະຖານທີ່ທີ່ປະຊາກອນຊອງທ່ານອາໃສຢູ່.''
ຄໍາວ່າ '' ໃນຊັບສິນຂອງເຂົາ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ທີ່ເຂົາເປັນເຈ້າຂອງ'' ຫລື '' ເຊີ່ງເປັນຂອງເຂົາ.''

ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ

Page 1021 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ.

Page 1022 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ

Page 1023 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງ

Page 1024 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.

Page 1025 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄອບຄົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ແມ່ນເວົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ແລະໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພໍ່, ແມ່, ແລະບັນດາລູກໆ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ບາງເທື່ອຈະລວມເຖິງພີ່ນ້ອງໃນລະດັບອື່ນໆ ນໍາເຊັ່ນ ປູ່, ຍ່າ, ຕາ, ຢາຍ, ຫລານ, ລຸງແລະປ້າ.
ຄອບຄົວຊາວເຮັບເຣີ ເປັນຄອບຄົວຊຸມຊົນທາງສາສນາທີ່ສົ່ງຕໍ່ປະເພນີຜ່ານທາງການນະມັດສະການແລະການສັ່ງສອນ.ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວພໍ່ເປັນຜູ້ທີ່ມີອໍານາດສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງຄອບຄົວ.ຄອບຄົວ ອາດຈະລວມທັງຄົນໃຊ້ ເມຍນ້ອຍ ຫລືແມ່ນກັບທັງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຖ້ອຍຄໍາທີ່ກວ້າງເຊັ່ນ "ຕະກູນ" ຫລື "ຄົວເຮືອນ" ທີ່ເໝາະສົມກັບໃນຖ້ອຍຄໍາຫລາຍກວ່າຄໍາວ່າຜູ້ປົກຄອງຫລືລູກຫລານທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງ.ຄໍາວ່າ "ຄອບຄົວ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ຝ່າຍວິນຍານເຊັ່ນ
ຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ ເພາະເຂົາເຈົ້າເຊື່ອສັດທາໃນພຣະເຢຊູ.
ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ

Page 1026 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.

Page 1027 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ

Page 1028 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ

Page 1029 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ

Page 1030 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງ

Page 1031 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."

ຄາດ, ຮັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄາດ "ຫມາຍເຖິງໃຊ້ສາຍຄາດເພື່ອຮັດຮອບໆ ຂອງບາງສິ່ງມັນອ້າງເຖິງການການໃຊ້ສາຍແອວຫລືເຊືອກມັດເເອວເພື່ອເຮັດໃຫ້ເສື້ອຊັ້ນນອກຫລືເສື້ອຄຸມສາມາດຢູ່ໄດ້.
ຄໍາເວົ້າທົ່ວໄປໃນພຣະຄັມພີ "ຄາດເເອວຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງເອົາເສື້ອຄຸມສອດເຂົ້າໄປໃນສາຍເເອວເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຮັດວຽກສະດວກ. ຄໍາເວົ້ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າໃຫ້ກຽມພ້ອມສໍາລັບການທໍາງານຫລືໃຫ້ຕຽມທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງທີ່ຍາກ.ຄໍາເວົ້າ "ຄາດແອວຂອງທ່ານ"ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ສໍານວນໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ.ຫືຼສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການປຽບທຽບເຊັ່ນ
"ຕຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມທີ່ຈະຮັບການກະທໍາ "ຫລື "ກຽມຕົວເອງໃຫ້ພ້ອມ".ຄໍາວ່າ "ຄາດດ້ວຍ"ສາມາດແປວ່າ "ລ້ອມຮອບດ້ວຍ" ຫືຼ "ພັນດ້ວຍ "ຫືຼ "ຮັດດ້ວຍ."
ຄາລາເຕຍ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄາລາເຕຍເປັນເເຄ້ວນນຶ່ງຂອງກຸງໂຣມຕັ້ງຢູ່ໃຈກາງເມືອງຂອງຕຸກກີໃນປະຈຸບັນ.
ສ່ວນຂອງຄາລາເຕຍເປັນຊາຍເຂດເເດນຂອງທະເລດໍາໄປທາງເໜືອ ເເລະ ມັນຍັງເປັນຊາຍເຂດຂອງເມືອງຕ່າງໆ ຂອງເອເຊຍ, ບີໄທເນຍ, ກາປາໂດເກຍ, ເຊນລີເຊຍ, ເເລະປາມຟີເລຍ.ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ຂຽນຈົດໝາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເເຄ້ວນຄາລາເຕຍ.
ຈົດໝາຍນັ້ນຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຊື່ພຣະທັມ "ຄາລາເຕຍ. "
ນຶ່ງໃນເຫດຜົນທີ່ໂປໂລຂຽນຈົດໝາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄາລາເຕຍກໍ່ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າໃນເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງຄວາມລອດໂດຍພຣະຄຸນ
ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍການງານທີ່ເຮັດ.
ຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງຕ່າງຊາດຄາລາເຕຍໄດ້ຮັບການສອນຈາກຄຣິສະຕຽນທີ່ເປັນຄົນຢີວໃຫ້ຮັກສາພຣະບັນຍັດຂອງຄົນຢີວ.
ຄາລາເຕຍ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄາລາເຕຍເປັນເເຄ້ວນນຶ່ງຂອງກຸງໂຣມຕັ້ງຢູ່ໃຈກາງເມືອງຂອງຕຸກກີໃນປະຈຸບັນ.
ສ່ວນຂອງຄາລາເຕຍເປັນຊາຍເຂດເເດນຂອງທະເລດໍາໄປທາງເໜືອ ເເລະ ມັນຍັງເປັນຊາຍເຂດຂອງເມືອງຕ່າງໆ ຂອງເອເຊຍ, ບີໄທເນຍ, ກາປາໂດເກຍ, ເຊນລີເຊຍ, ເເລະປາມຟີເລຍ.ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ຂຽນຈົດໝາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເເຄ້ວນຄາລາເຕຍ.

Page 1032 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈົດໝາຍນັ້ນຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຊື່ພຣະທັມ "ຄາລາເຕຍ. "
ນຶ່ງໃນເຫດຜົນທີ່ໂປໂລຂຽນຈົດໝາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄາລາເຕຍກໍ່ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າໃນເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງຄວາມລອດໂດຍພຣະຄຸນ
ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍການງານທີ່ເຮັດ.
ຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງຕ່າງຊາດຄາລາເຕຍໄດ້ຮັບການສອນຈາກຄຣິສະຕຽນທີ່ເປັນຄົນຢີວໃຫ້ຮັກສາພຣະບັນຍັດຂອງຄົນຢີວ.
ຄາລາເຕຍ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄາລາເຕຍເປັນເເຄ້ວນນຶ່ງຂອງກຸງໂຣມຕັ້ງຢູ່ໃຈກາງເມືອງຂອງຕຸກກີໃນປະຈຸບັນ.
ສ່ວນຂອງຄາລາເຕຍເປັນຊາຍເຂດເເດນຂອງທະເລດໍາໄປທາງເໜືອ ເເລະ ມັນຍັງເປັນຊາຍເຂດຂອງເມືອງຕ່າງໆ ຂອງເອເຊຍ, ບີໄທເນຍ, ກາປາໂດເກຍ, ເຊນລີເຊຍ, ເເລະປາມຟີເລຍ.ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ຂຽນຈົດໝາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເເຄ້ວນຄາລາເຕຍ.
ຈົດໝາຍນັ້ນຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຊື່ພຣະທັມ "ຄາລາເຕຍ. "
ນຶ່ງໃນເຫດຜົນທີ່ໂປໂລຂຽນຈົດໝາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄາລາເຕຍກໍ່ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າໃນເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງຄວາມລອດໂດຍພຣະຄຸນ
ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍການງານທີ່ເຮັດ.
ຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງຕ່າງຊາດຄາລາເຕຍໄດ້ຮັບການສອນຈາກຄຣິສະຕຽນທີ່ເປັນຄົນຢີວໃຫ້ຮັກສາພຣະບັນຍັດຂອງຄົນຢີວ.
ຄາລາເຕຍ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄາລາເຕຍເປັນເເຄ້ວນນຶ່ງຂອງກຸງໂຣມຕັ້ງຢູ່ໃຈກາງເມືອງຂອງຕຸກກີໃນປະຈຸບັນ.
ສ່ວນຂອງຄາລາເຕຍເປັນຊາຍເຂດເເດນຂອງທະເລດໍາໄປທາງເໜືອ ເເລະ ມັນຍັງເປັນຊາຍເຂດຂອງເມືອງຕ່າງໆ ຂອງເອເຊຍ, ບີໄທເນຍ, ກາປາໂດເກຍ, ເຊນລີເຊຍ, ເເລະປາມຟີເລຍ.ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ຂຽນຈົດໝາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເເຄ້ວນຄາລາເຕຍ.
ຈົດໝາຍນັ້ນຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຊື່ພຣະທັມ "ຄາລາເຕຍ. "
ນຶ່ງໃນເຫດຜົນທີ່ໂປໂລຂຽນຈົດໝາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄາລາເຕຍກໍ່ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າໃນເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງຄວາມລອດໂດຍພຣະຄຸນ
ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍການງານທີ່ເຮັດ.
ຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງຕ່າງຊາດຄາລາເຕຍໄດ້ຮັບການສອນຈາກຄຣິສະຕຽນທີ່ເປັນຄົນຢີວໃຫ້ຮັກສາພຣະບັນຍັດຂອງຄົນຢີວ.
ຄາລາເຕຍ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄາລາເຕຍເປັນເເຄ້ວນນຶ່ງຂອງກຸງໂຣມຕັ້ງຢູ່ໃຈກາງເມືອງຂອງຕຸກກີໃນປະຈຸບັນ.
ສ່ວນຂອງຄາລາເຕຍເປັນຊາຍເຂດເເດນຂອງທະເລດໍາໄປທາງເໜືອ ເເລະ ມັນຍັງເປັນຊາຍເຂດຂອງເມືອງຕ່າງໆ ຂອງເອເຊຍ, ບີໄທເນຍ, ກາປາໂດເກຍ, ເຊນລີເຊຍ, ເເລະປາມຟີເລຍ.ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ຂຽນຈົດໝາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເເຄ້ວນຄາລາເຕຍ.
ຈົດໝາຍນັ້ນຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຊື່ພຣະທັມ "ຄາລາເຕຍ. "
ນຶ່ງໃນເຫດຜົນທີ່ໂປໂລຂຽນຈົດໝາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄາລາເຕຍກໍ່ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າໃນເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງຄວາມລອດໂດຍພຣະຄຸນ
ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍການງານທີ່ເຮັດ.
ຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງຕ່າງຊາດຄາລາເຕຍໄດ້ຮັບການສອນຈາກຄຣິສະຕຽນທີ່ເປັນຄົນຢີວໃຫ້ຮັກສາພຣະບັນຍັດຂອງຄົນຢີວ.
ຄາລາເຕຍ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄາລາເຕຍເປັນເເຄ້ວນນຶ່ງຂອງກຸງໂຣມຕັ້ງຢູ່ໃຈກາງເມືອງຂອງຕຸກກີໃນປະຈຸບັນ.
ສ່ວນຂອງຄາລາເຕຍເປັນຊາຍເຂດເເດນຂອງທະເລດໍາໄປທາງເໜືອ ເເລະ ມັນຍັງເປັນຊາຍເຂດຂອງເມືອງຕ່າງໆ ຂອງເອເຊຍ, ບີໄທເນຍ, ກາປາໂດເກຍ, ເຊນລີເຊຍ, ເເລະປາມຟີເລຍ.ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ຂຽນຈົດໝາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເເຄ້ວນຄາລາເຕຍ.
ຈົດໝາຍນັ້ນຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຊື່ພຣະທັມ "ຄາລາເຕຍ. "
ນຶ່ງໃນເຫດຜົນທີ່ໂປໂລຂຽນຈົດໝາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄາລາເຕຍກໍ່ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າໃນເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງຄວາມລອດໂດຍພຣະຄຸນ
ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍການງານທີ່ເຮັດ.
ຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງຕ່າງຊາດຄາລາເຕຍໄດ້ຮັບການສອນຈາກຄຣິສະຕຽນທີ່ເປັນຄົນຢີວໃຫ້ຮັກສາພຣະບັນຍັດຂອງຄົນຢີວ.
ຄາລາເຕຍ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄາລາເຕຍເປັນເເຄ້ວນນຶ່ງຂອງກຸງໂຣມຕັ້ງຢູ່ໃຈກາງເມືອງຂອງຕຸກກີໃນປະຈຸບັນ.
ສ່ວນຂອງຄາລາເຕຍເປັນຊາຍເຂດເເດນຂອງທະເລດໍາໄປທາງເໜືອ ເເລະ ມັນຍັງເປັນຊາຍເຂດຂອງເມືອງຕ່າງໆ ຂອງເອເຊຍ, ບີໄທເນຍ, ກາປາໂດເກຍ, ເຊນລີເຊຍ, ເເລະປາມຟີເລຍ.ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ຂຽນຈົດໝາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເເຄ້ວນຄາລາເຕຍ.
ຈົດໝາຍນັ້ນຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຊື່ພຣະທັມ "ຄາລາເຕຍ. "
ນຶ່ງໃນເຫດຜົນທີ່ໂປໂລຂຽນຈົດໝາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄາລາເຕຍກໍ່ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າໃນເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງຄວາມລອດໂດຍພຣະຄຸນ
ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍການງານທີ່ເຮັດ.
ຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງຕ່າງຊາດຄາລາເຕຍໄດ້ຮັບການສອນຈາກຄຣິສະຕຽນທີ່ເປັນຄົນຢີວໃຫ້ຮັກສາພຣະບັນຍັດຂອງຄົນຢີວ.
ຄາລາເຕຍ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄາລາເຕຍເປັນເເຄ້ວນນຶ່ງຂອງກຸງໂຣມຕັ້ງຢູ່ໃຈກາງເມືອງຂອງຕຸກກີໃນປະຈຸບັນ.
ສ່ວນຂອງຄາລາເຕຍເປັນຊາຍເຂດເເດນຂອງທະເລດໍາໄປທາງເໜືອ ເເລະ ມັນຍັງເປັນຊາຍເຂດຂອງເມືອງຕ່າງໆ ຂອງເອເຊຍ, ບີໄທເນຍ, ກາປາໂດເກຍ, ເຊນລີເຊຍ, ເເລະປາມຟີເລຍ.ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ຂຽນຈົດໝາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເເຄ້ວນຄາລາເຕຍ.
ຈົດໝາຍນັ້ນຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຊື່ພຣະທັມ "ຄາລາເຕຍ. "
ນຶ່ງໃນເຫດຜົນທີ່ໂປໂລຂຽນຈົດໝາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄາລາເຕຍກໍ່ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າໃນເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງຄວາມລອດໂດຍພຣະຄຸນ

Page 1033 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍການງານທີ່ເຮັດ.
ຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງຕ່າງຊາດຄາລາເຕຍໄດ້ຮັບການສອນຈາກຄຣິສະຕຽນທີ່ເປັນຄົນຢີວໃຫ້ຮັກສາພຣະບັນຍັດຂອງຄົນຢີວ.
ຄາລາເຕຍ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄາລາເຕຍເປັນເເຄ້ວນນຶ່ງຂອງກຸງໂຣມຕັ້ງຢູ່ໃຈກາງເມືອງຂອງຕຸກກີໃນປະຈຸບັນ.
ສ່ວນຂອງຄາລາເຕຍເປັນຊາຍເຂດເເດນຂອງທະເລດໍາໄປທາງເໜືອ ເເລະ ມັນຍັງເປັນຊາຍເຂດຂອງເມືອງຕ່າງໆ ຂອງເອເຊຍ, ບີໄທເນຍ, ກາປາໂດເກຍ, ເຊນລີເຊຍ, ເເລະປາມຟີເລຍ.ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ຂຽນຈົດໝາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເເຄ້ວນຄາລາເຕຍ.
ຈົດໝາຍນັ້ນຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຊື່ພຣະທັມ "ຄາລາເຕຍ. "
ນຶ່ງໃນເຫດຜົນທີ່ໂປໂລຂຽນຈົດໝາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄາລາເຕຍກໍ່ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າໃນເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງຄວາມລອດໂດຍພຣະຄຸນ
ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍການງານທີ່ເຮັດ.
ຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງຕ່າງຊາດຄາລາເຕຍໄດ້ຮັບການສອນຈາກຄຣິສະຕຽນທີ່ເປັນຄົນຢີວໃຫ້ຮັກສາພຣະບັນຍັດຂອງຄົນຢີວ.
ຄາລາເຕຍ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄາລາເຕຍເປັນເເຄ້ວນນຶ່ງຂອງກຸງໂຣມຕັ້ງຢູ່ໃຈກາງເມືອງຂອງຕຸກກີໃນປະຈຸບັນ.
ສ່ວນຂອງຄາລາເຕຍເປັນຊາຍເຂດເເດນຂອງທະເລດໍາໄປທາງເໜືອ ເເລະ ມັນຍັງເປັນຊາຍເຂດຂອງເມືອງຕ່າງໆ ຂອງເອເຊຍ, ບີໄທເນຍ, ກາປາໂດເກຍ, ເຊນລີເຊຍ, ເເລະປາມຟີເລຍ.ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ຂຽນຈົດໝາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເເຄ້ວນຄາລາເຕຍ.
ຈົດໝາຍນັ້ນຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຊື່ພຣະທັມ "ຄາລາເຕຍ. "
ນຶ່ງໃນເຫດຜົນທີ່ໂປໂລຂຽນຈົດໝາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄາລາເຕຍກໍ່ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າໃນເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງຄວາມລອດໂດຍພຣະຄຸນ
ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍການງານທີ່ເຮັດ.
ຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງຕ່າງຊາດຄາລາເຕຍໄດ້ຮັບການສອນຈາກຄຣິສະຕຽນທີ່ເປັນຄົນຢີວໃຫ້ຮັກສາພຣະບັນຍັດຂອງຄົນຢີວ.
ຄາລາເຕຍ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄາລາເຕຍເປັນເເຄ້ວນນຶ່ງຂອງກຸງໂຣມຕັ້ງຢູ່ໃຈກາງເມືອງຂອງຕຸກກີໃນປະຈຸບັນ.
ສ່ວນຂອງຄາລາເຕຍເປັນຊາຍເຂດເເດນຂອງທະເລດໍາໄປທາງເໜືອ ເເລະ ມັນຍັງເປັນຊາຍເຂດຂອງເມືອງຕ່າງໆ ຂອງເອເຊຍ, ບີໄທເນຍ, ກາປາໂດເກຍ, ເຊນລີເຊຍ, ເເລະປາມຟີເລຍ.ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ຂຽນຈົດໝາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເເຄ້ວນຄາລາເຕຍ.
ຈົດໝາຍນັ້ນຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຊື່ພຣະທັມ "ຄາລາເຕຍ. "
ນຶ່ງໃນເຫດຜົນທີ່ໂປໂລຂຽນຈົດໝາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄາລາເຕຍກໍ່ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າໃນເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງຄວາມລອດໂດຍພຣະຄຸນ
ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍການງານທີ່ເຮັດ.
ຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງຕ່າງຊາດຄາລາເຕຍໄດ້ຮັບການສອນຈາກຄຣິສະຕຽນທີ່ເປັນຄົນຢີວໃຫ້ຮັກສາພຣະບັນຍັດຂອງຄົນຢີວ.
ຄາລາເຕຍ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄາລາເຕຍເປັນເເຄ້ວນນຶ່ງຂອງກຸງໂຣມຕັ້ງຢູ່ໃຈກາງເມືອງຂອງຕຸກກີໃນປະຈຸບັນ.
ສ່ວນຂອງຄາລາເຕຍເປັນຊາຍເຂດເເດນຂອງທະເລດໍາໄປທາງເໜືອ ເເລະ ມັນຍັງເປັນຊາຍເຂດຂອງເມືອງຕ່າງໆ ຂອງເອເຊຍ, ບີໄທເນຍ, ກາປາໂດເກຍ, ເຊນລີເຊຍ, ເເລະປາມຟີເລຍ.ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ຂຽນຈົດໝາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເເຄ້ວນຄາລາເຕຍ.
ຈົດໝາຍນັ້ນຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຊື່ພຣະທັມ "ຄາລາເຕຍ. "
ນຶ່ງໃນເຫດຜົນທີ່ໂປໂລຂຽນຈົດໝາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄາລາເຕຍກໍ່ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າໃນເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງຄວາມລອດໂດຍພຣະຄຸນ
ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍການງານທີ່ເຮັດ.
ຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງຕ່າງຊາດຄາລາເຕຍໄດ້ຮັບການສອນຈາກຄຣິສະຕຽນທີ່ເປັນຄົນຢີວໃຫ້ຮັກສາພຣະບັນຍັດຂອງຄົນຢີວ.
ຄາລາເຕຍ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄາລາເຕຍເປັນເເຄ້ວນນຶ່ງຂອງກຸງໂຣມຕັ້ງຢູ່ໃຈກາງເມືອງຂອງຕຸກກີໃນປະຈຸບັນ.
ສ່ວນຂອງຄາລາເຕຍເປັນຊາຍເຂດເເດນຂອງທະເລດໍາໄປທາງເໜືອ ເເລະ ມັນຍັງເປັນຊາຍເຂດຂອງເມືອງຕ່າງໆ ຂອງເອເຊຍ, ບີໄທເນຍ, ກາປາໂດເກຍ, ເຊນລີເຊຍ, ເເລະປາມຟີເລຍ.ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ຂຽນຈົດໝາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເເຄ້ວນຄາລາເຕຍ.
ຈົດໝາຍນັ້ນຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຊື່ພຣະທັມ "ຄາລາເຕຍ. "
ນຶ່ງໃນເຫດຜົນທີ່ໂປໂລຂຽນຈົດໝາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄາລາເຕຍກໍ່ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າໃນເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງຄວາມລອດໂດຍພຣະຄຸນ
ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍການງານທີ່ເຮັດ.
ຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງຕ່າງຊາດຄາລາເຕຍໄດ້ຮັບການສອນຈາກຄຣິສະຕຽນທີ່ເປັນຄົນຢີວໃຫ້ຮັກສາພຣະບັນຍັດຂອງຄົນຢີວ.
ຄາລາເຕຍ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄາລາເຕຍເປັນເເຄ້ວນນຶ່ງຂອງກຸງໂຣມຕັ້ງຢູ່ໃຈກາງເມືອງຂອງຕຸກກີໃນປະຈຸບັນ.
ສ່ວນຂອງຄາລາເຕຍເປັນຊາຍເຂດເເດນຂອງທະເລດໍາໄປທາງເໜືອ ເເລະ ມັນຍັງເປັນຊາຍເຂດຂອງເມືອງຕ່າງໆ ຂອງເອເຊຍ, ບີໄທເນຍ, ກາປາໂດເກຍ, ເຊນລີເຊຍ, ເເລະປາມຟີເລຍ.ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ຂຽນຈົດໝາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເເຄ້ວນຄາລາເຕຍ.
ຈົດໝາຍນັ້ນຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຊື່ພຣະທັມ "ຄາລາເຕຍ. "
ນຶ່ງໃນເຫດຜົນທີ່ໂປໂລຂຽນຈົດໝາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄາລາເຕຍກໍ່ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າໃນເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງຄວາມລອດໂດຍພຣະຄຸນ
ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍການງານທີ່ເຮັດ.
ຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງຕ່າງຊາດຄາລາເຕຍໄດ້ຮັບການສອນຈາກຄຣິສະຕຽນທີ່ເປັນຄົນຢີວໃຫ້ຮັກສາພຣະບັນຍັດຂອງຄົນຢີວ.

Page 1034 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄາລາເຕຍ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄາລາເຕຍເປັນເເຄ້ວນນຶ່ງຂອງກຸງໂຣມຕັ້ງຢູ່ໃຈກາງເມືອງຂອງຕຸກກີໃນປະຈຸບັນ.
ສ່ວນຂອງຄາລາເຕຍເປັນຊາຍເຂດເເດນຂອງທະເລດໍາໄປທາງເໜືອ ເເລະ ມັນຍັງເປັນຊາຍເຂດຂອງເມືອງຕ່າງໆ ຂອງເອເຊຍ, ບີໄທເນຍ, ກາປາໂດເກຍ, ເຊນລີເຊຍ, ເເລະປາມຟີເລຍ.ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ຂຽນຈົດໝາຍເຖິງຄຣິສະຕຽນຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເເຄ້ວນຄາລາເຕຍ.
ຈົດໝາຍນັ້ນຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຊື່ພຣະທັມ "ຄາລາເຕຍ. "
ນຶ່ງໃນເຫດຜົນທີ່ໂປໂລຂຽນຈົດໝາຍເຖິງພີ່ນ້ອງຄາລາເຕຍກໍ່ເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າໃນເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງຄວາມລອດໂດຍພຣະຄຸນ
ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍການງານທີ່ເຮັດ.
ຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງຕ່າງຊາດຄາລາເຕຍໄດ້ຮັບການສອນຈາກຄຣິສະຕຽນທີ່ເປັນຄົນຢີວໃຫ້ຮັກສາພຣະບັນຍັດຂອງຄົນຢີວ.
ຄາລີເລ,ຊາວຄາລີລຽນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ແຄ້ວນ ຄາລີເລ ຕັ້ງຢຸ່ທິດເໜືອສຸດ,ທາງທິດເໜືອຂອງແຄ້ວນຊາມາເຣຍ.''ຊາວຄາລີລຽນ''ຄືຄົນທີ່ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງຄາລີເລ. ແຄ້ວນຄາລີເລ,ຊາມາເຣຍ,ແລະຢຸດາຄືແຄ້ວນຫລັກສາມ
ແຄ້ວນຂອງອິສາຣະເອນໃນລະຫວ່າງເວລາຂອງພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່
ແຄ້ວນຄາລີເລເປັນຊາຍແດນດ້ານຕາວັນອອກຂອງທະເລສາບ
ທີ່ເອີ້ນວ່າ"ທະເລຄາລີເລ."

ພຣະເຢຊູ ໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ແລະໄດ້ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ
ແຄ້ວນຄາລີເລ.

ການອັດສະຈັນສ່ວນຫລາຍແລະການສັ່ງສອນຂອງພຣະເຢຊູ
ເກີດຂື້ນໃນແຄ້ວນຄາລີເລ.

ຄາລີເລ,ຊາວຄາລີລຽນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ແຄ້ວນ ຄາລີເລ ຕັ້ງຢຸ່ທິດເໜືອສຸດ,ທາງທິດເໜືອຂອງແຄ້ວນຊາມາເຣຍ.''ຊາວຄາລີລຽນ''ຄືຄົນທີ່ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງຄາລີເລ. ແຄ້ວນຄາລີເລ,ຊາມາເຣຍ,ແລະຢຸດາຄືແຄ້ວນຫລັກສາມ
ແຄ້ວນຂອງອິສາຣະເອນໃນລະຫວ່າງເວລາຂອງພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່
ແຄ້ວນຄາລີເລເປັນຊາຍແດນດ້ານຕາວັນອອກຂອງທະເລສາບ
ທີ່ເອີ້ນວ່າ"ທະເລຄາລີເລ."

ພຣະເຢຊູ ໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ແລະໄດ້ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ
ແຄ້ວນຄາລີເລ.

ການອັດສະຈັນສ່ວນຫລາຍແລະການສັ່ງສອນຂອງພຣະເຢຊູ
ເກີດຂື້ນໃນແຄ້ວນຄາລີເລ.

ຄາລີເລ,ຊາວຄາລີລຽນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ແຄ້ວນ ຄາລີເລ ຕັ້ງຢຸ່ທິດເໜືອສຸດ,ທາງທິດເໜືອຂອງແຄ້ວນຊາມາເຣຍ.''ຊາວຄາລີລຽນ''ຄືຄົນທີ່ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງຄາລີເລ. ແຄ້ວນຄາລີເລ,ຊາມາເຣຍ,ແລະຢຸດາຄືແຄ້ວນຫລັກສາມ
ແຄ້ວນຂອງອິສາຣະເອນໃນລະຫວ່າງເວລາຂອງພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່
ແຄ້ວນຄາລີເລເປັນຊາຍແດນດ້ານຕາວັນອອກຂອງທະເລສາບ
ທີ່ເອີ້ນວ່າ"ທະເລຄາລີເລ."

ພຣະເຢຊູ ໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ແລະໄດ້ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ
ແຄ້ວນຄາລີເລ.

ການອັດສະຈັນສ່ວນຫລາຍແລະການສັ່ງສອນຂອງພຣະເຢຊູ
ເກີດຂື້ນໃນແຄ້ວນຄາລີເລ.

ຄາລີເລ,ຊາວຄາລີລຽນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ແຄ້ວນ ຄາລີເລ ຕັ້ງຢຸ່ທິດເໜືອສຸດ,ທາງທິດເໜືອຂອງແຄ້ວນຊາມາເຣຍ.''ຊາວຄາລີລຽນ''ຄືຄົນທີ່ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງຄາລີເລ. ແຄ້ວນຄາລີເລ,ຊາມາເຣຍ,ແລະຢຸດາຄືແຄ້ວນຫລັກສາມ
ແຄ້ວນຂອງອິສາຣະເອນໃນລະຫວ່າງເວລາຂອງພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່
ແຄ້ວນຄາລີເລເປັນຊາຍແດນດ້ານຕາວັນອອກຂອງທະເລສາບ
ທີ່ເອີ້ນວ່າ"ທະເລຄາລີເລ."

ພຣະເຢຊູ ໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ແລະໄດ້ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ
ແຄ້ວນຄາລີເລ.

ການອັດສະຈັນສ່ວນຫລາຍແລະການສັ່ງສອນຂອງພຣະເຢຊູ
ເກີດຂື້ນໃນແຄ້ວນຄາລີເລ.

ຄາລີເລ,ຊາວຄາລີລຽນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ແຄ້ວນ ຄາລີເລ ຕັ້ງຢຸ່ທິດເໜືອສຸດ,ທາງທິດເໜືອຂອງແຄ້ວນຊາມາເຣຍ.''ຊາວຄາລີລຽນ''ຄືຄົນທີ່ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງຄາລີເລ.

Page 1035 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແຄ້ວນຄາລີເລ,ຊາມາເຣຍ,ແລະຢຸດາຄືແຄ້ວນຫລັກສາມ
ແຄ້ວນຂອງອິສາຣະເອນໃນລະຫວ່າງເວລາຂອງພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ແຄ້ວນຄາລີເລເປັນຊາຍແດນດ້ານຕາວັນອອກຂອງທະເລສາບທີ່ເອີ້ນວ່າ"ທະເລຄາລີເລ."

ພຣະເຢຊູ ໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ແລະໄດ້ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ
ແຄ້ວນຄາລີເລ.

ການອັດສະຈັນສ່ວນຫລາຍແລະການສັ່ງສອນຂອງພຣະເຢຊູ
ເກີດຂື້ນໃນແຄ້ວນຄາລີເລ.

ຄາລີເລ,ຊາວຄາລີລຽນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ແຄ້ວນ ຄາລີເລ ຕັ້ງຢຸ່ທິດເໜືອສຸດ,ທາງທິດເໜືອຂອງແຄ້ວນຊາມາເຣຍ.''ຊາວຄາລີລຽນ''ຄືຄົນທີ່ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງຄາລີເລ. ແຄ້ວນຄາລີເລ,ຊາມາເຣຍ,ແລະຢຸດາຄືແຄ້ວນຫລັກສາມ
ແຄ້ວນຂອງອິສາຣະເອນໃນລະຫວ່າງເວລາຂອງພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່
ແຄ້ວນຄາລີເລເປັນຊາຍແດນດ້ານຕາວັນອອກຂອງທະເລສາບ
ທີ່ເອີ້ນວ່າ"ທະເລຄາລີເລ."

ພຣະເຢຊູ ໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ແລະໄດ້ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ
ແຄ້ວນຄາລີເລ.

ການອັດສະຈັນສ່ວນຫລາຍແລະການສັ່ງສອນຂອງພຣະເຢຊູ
ເກີດຂື້ນໃນແຄ້ວນຄາລີເລ.

ຄາລີເລ,ຊາວຄາລີລຽນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ແຄ້ວນ ຄາລີເລ ຕັ້ງຢຸ່ທິດເໜືອສຸດ,ທາງທິດເໜືອຂອງແຄ້ວນຊາມາເຣຍ.''ຊາວຄາລີລຽນ''ຄືຄົນທີ່ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງຄາລີເລ. ແຄ້ວນຄາລີເລ,ຊາມາເຣຍ,ແລະຢຸດາຄືແຄ້ວນຫລັກສາມ
ແຄ້ວນຂອງອິສາຣະເອນໃນລະຫວ່າງເວລາຂອງພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່
ແຄ້ວນຄາລີເລເປັນຊາຍແດນດ້ານຕາວັນອອກຂອງທະເລສາບ
ທີ່ເອີ້ນວ່າ"ທະເລຄາລີເລ."

ພຣະເຢຊູ ໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ແລະໄດ້ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ
ແຄ້ວນຄາລີເລ.

ການອັດສະຈັນສ່ວນຫລາຍແລະການສັ່ງສອນຂອງພຣະເຢຊູ
ເກີດຂື້ນໃນແຄ້ວນຄາລີເລ.

ຄາລີເລ,ຊາວຄາລີລຽນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ແຄ້ວນ ຄາລີເລ ຕັ້ງຢຸ່ທິດເໜືອສຸດ,ທາງທິດເໜືອຂອງແຄ້ວນຊາມາເຣຍ.''ຊາວຄາລີລຽນ''ຄືຄົນທີ່ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງຄາລີເລ. ແຄ້ວນຄາລີເລ,ຊາມາເຣຍ,ແລະຢຸດາຄືແຄ້ວນຫລັກສາມ
ແຄ້ວນຂອງອິສາຣະເອນໃນລະຫວ່າງເວລາຂອງພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່
ແຄ້ວນຄາລີເລເປັນຊາຍແດນດ້ານຕາວັນອອກຂອງທະເລສາບ
ທີ່ເອີ້ນວ່າ"ທະເລຄາລີເລ."

ພຣະເຢຊູ ໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ແລະໄດ້ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ
ແຄ້ວນຄາລີເລ.

ການອັດສະຈັນສ່ວນຫລາຍແລະການສັ່ງສອນຂອງພຣະເຢຊູ
ເກີດຂື້ນໃນແຄ້ວນຄາລີເລ.

ຄາລີເລ,ຊາວຄາລີລຽນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ແຄ້ວນ ຄາລີເລ ຕັ້ງຢຸ່ທິດເໜືອສຸດ,ທາງທິດເໜືອຂອງແຄ້ວນຊາມາເຣຍ.''ຊາວຄາລີລຽນ''ຄືຄົນທີ່ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງຄາລີເລ. ແຄ້ວນຄາລີເລ,ຊາມາເຣຍ,ແລະຢຸດາຄືແຄ້ວນຫລັກສາມ
ແຄ້ວນຂອງອິສາຣະເອນໃນລະຫວ່າງເວລາຂອງພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່
ແຄ້ວນຄາລີເລເປັນຊາຍແດນດ້ານຕາວັນອອກຂອງທະເລສາບ
ທີ່ເອີ້ນວ່າ"ທະເລຄາລີເລ."

ພຣະເຢຊູ ໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ແລະໄດ້ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ
ແຄ້ວນຄາລີເລ.

ການອັດສະຈັນສ່ວນຫລາຍແລະການສັ່ງສອນຂອງພຣະເຢຊູ
ເກີດຂື້ນໃນແຄ້ວນຄາລີເລ.

ຄາລີເລ,ຊາວຄາລີລຽນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ແຄ້ວນ ຄາລີເລ ຕັ້ງຢຸ່ທິດເໜືອສຸດ,ທາງທິດເໜືອຂອງແຄ້ວນຊາມາເຣຍ.''ຊາວຄາລີລຽນ''ຄືຄົນທີ່ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງຄາລີເລ. ແຄ້ວນຄາລີເລ,ຊາມາເຣຍ,ແລະຢຸດາຄືແຄ້ວນຫລັກສາມ

Page 1036 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແຄ້ວນຂອງອິສາຣະເອນໃນລະຫວ່າງເວລາຂອງພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ແຄ້ວນຄາລີເລເປັນຊາຍແດນດ້ານຕາວັນອອກຂອງທະເລສາບທີ່ເອີ້ນວ່າ"ທະເລຄາລີເລ."

ພຣະເຢຊູ ໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ແລະໄດ້ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ
ແຄ້ວນຄາລີເລ.

ການອັດສະຈັນສ່ວນຫລາຍແລະການສັ່ງສອນຂອງພຣະເຢຊູ
ເກີດຂື້ນໃນແຄ້ວນຄາລີເລ.

ຄາລີເລ,ຊາວຄາລີລຽນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ແຄ້ວນ ຄາລີເລ ຕັ້ງຢຸ່ທິດເໜືອສຸດ,ທາງທິດເໜືອຂອງແຄ້ວນຊາມາເຣຍ.''ຊາວຄາລີລຽນ''ຄືຄົນທີ່ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງຄາລີເລ. ແຄ້ວນຄາລີເລ,ຊາມາເຣຍ,ແລະຢຸດາຄືແຄ້ວນຫລັກສາມ
ແຄ້ວນຂອງອິສາຣະເອນໃນລະຫວ່າງເວລາຂອງພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່
ແຄ້ວນຄາລີເລເປັນຊາຍແດນດ້ານຕາວັນອອກຂອງທະເລສາບ
ທີ່ເອີ້ນວ່າ"ທະເລຄາລີເລ."

ພຣະເຢຊູ ໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ແລະໄດ້ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ
ແຄ້ວນຄາລີເລ.

ການອັດສະຈັນສ່ວນຫລາຍແລະການສັ່ງສອນຂອງພຣະເຢຊູ
ເກີດຂື້ນໃນແຄ້ວນຄາລີເລ.

ຄາລີເລ,ຊາວຄາລີລຽນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ແຄ້ວນ ຄາລີເລ ຕັ້ງຢຸ່ທິດເໜືອສຸດ,ທາງທິດເໜືອຂອງແຄ້ວນຊາມາເຣຍ.''ຊາວຄາລີລຽນ''ຄືຄົນທີ່ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງຄາລີເລ. ແຄ້ວນຄາລີເລ,ຊາມາເຣຍ,ແລະຢຸດາຄືແຄ້ວນຫລັກສາມ
ແຄ້ວນຂອງອິສາຣະເອນໃນລະຫວ່າງເວລາຂອງພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່
ແຄ້ວນຄາລີເລເປັນຊາຍແດນດ້ານຕາວັນອອກຂອງທະເລສາບ
ທີ່ເອີ້ນວ່າ"ທະເລຄາລີເລ."

ພຣະເຢຊູ ໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ແລະໄດ້ອາໃສຢຸ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ
ແຄ້ວນຄາລີເລ.

ການອັດສະຈັນສ່ວນຫລາຍແລະການສັ່ງສອນຂອງພຣະເຢຊູ
ເກີດຂື້ນໃນແຄ້ວນຄາລີເລ.
ຄໍາປະຕິຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາປະຕິຍານ ຄືຄໍາສັນຍາທີ່ບຸກຄົນຈະປະຕິບັດກັບພຣະເຈົ້າ. ບຸກຄົນສັນຍາວ່າຈະເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງເພື່ອເປັນການຖວາຍກຽດຢ່າງພິເສດແດ່ພຣະເຈົ້າຫລືເພື່ອສະແດງຄວາມຈົ່ງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ. ຫຼັງຈາກທີ່ບຸກຄົນປະຕິຍານ, ເຂົາມີຂໍ້ຜູກມັດທີ່ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມຄໍາປະຕິຍານນັ້ນ.ພຣະຄໍາພີສອນວ່າບຸກຄົນອາດຈະຖືກພິພາກສາໂດຍພຣະເຈົ້າຖ້າທ່ານບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄໍາປະຕິຍານນັ້ນ.ບາງເທື່ອບຸກຄົນທູນຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າຊົງປົກປ້ອງ ຫລືປະທານບາງຢ່າງເພື່ອແລກກັບການກໍ່ການປະຕິຍານຕົນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງເຮັດຕາມຄໍາຮ້ອງຂໍທີ່ບຸກຄົນຮ້ອງຂໍໃນຄໍາປະຕິຍານນັ້ນ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, "ຄໍາປະຕິຍານ" ອາດແປວ່າ "ສັນຍາທີ່ຈິງຈັງ" ຫລື "ສັນຍາຕໍ່ພຣະເຈົ້າ."ຄໍານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການແປແຕກຕ່າງຈາກ ຄໍາວ່າ "ຄໍາສາບານ."
ຄໍາປະຕິຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາປະຕິຍານ ຄືຄໍາສັນຍາທີ່ບຸກຄົນຈະປະຕິບັດກັບພຣະເຈົ້າ. ບຸກຄົນສັນຍາວ່າຈະເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງເພື່ອເປັນການຖວາຍກຽດຢ່າງພິເສດແດ່ພຣະເຈົ້າຫລືເພື່ອສະແດງຄວາມຈົ່ງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ. ຫຼັງຈາກທີ່ບຸກຄົນປະຕິຍານ, ເຂົາມີຂໍ້ຜູກມັດທີ່ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມຄໍາປະຕິຍານນັ້ນ.ພຣະຄໍາພີສອນວ່າບຸກຄົນອາດຈະຖືກພິພາກສາໂດຍພຣະເຈົ້າຖ້າທ່ານບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄໍາປະຕິຍານນັ້ນ.ບາງເທື່ອບຸກຄົນທູນຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າຊົງປົກປ້ອງ ຫລືປະທານບາງຢ່າງເພື່ອແລກກັບການກໍ່ການປະຕິຍານຕົນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງເຮັດຕາມຄໍາຮ້ອງຂໍທີ່ບຸກຄົນຮ້ອງຂໍໃນຄໍາປະຕິຍານນັ້ນ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, "ຄໍາປະຕິຍານ" ອາດແປວ່າ "ສັນຍາທີ່ຈິງຈັງ" ຫລື "ສັນຍາຕໍ່ພຣະເຈົ້າ."ຄໍານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການແປແຕກຕ່າງຈາກ ຄໍາວ່າ "ຄໍາສາບານ."
ຄໍາປະຕິຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາປະຕິຍານ ຄືຄໍາສັນຍາທີ່ບຸກຄົນຈະປະຕິບັດກັບພຣະເຈົ້າ. ບຸກຄົນສັນຍາວ່າຈະເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງເພື່ອເປັນການຖວາຍກຽດຢ່າງພິເສດແດ່ພຣະເຈົ້າຫລືເພື່ອສະແດງຄວາມຈົ່ງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງ. ຫຼັງຈາກທີ່ບຸກຄົນປະຕິຍານ, ເຂົາມີຂໍ້ຜູກມັດທີ່ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມຄໍາປະຕິຍານນັ້ນ.ພຣະຄໍາພີສອນວ່າບຸກຄົນອາດຈະຖືກພິພາກສາໂດຍພຣະເຈົ້າຖ້າທ່ານບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄໍາປະຕິຍານນັ້ນ.ບາງເທື່ອບຸກຄົນທູນຂໍໃຫ້ພຣະເຈົ້າຊົງປົກປ້ອງ ຫລືປະທານບາງຢ່າງເພື່ອແລກກັບການກໍ່ການປະຕິຍານຕົນ. ແຕ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງເຮັດຕາມຄໍາຮ້ອງຂໍທີ່ບຸກຄົນຮ້ອງຂໍໃນຄໍາປະຕິຍານນັ້ນ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, "ຄໍາປະຕິຍານ" ອາດແປວ່າ "ສັນຍາທີ່ຈິງຈັງ" ຫລື "ສັນຍາຕໍ່ພຣະເຈົ້າ."ຄໍານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການແປແຕກຕ່າງຈາກ ຄໍາວ່າ "ຄໍາສາບານ."

Page 1037 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາສັນຍາ
ນິຍາມ
ຄໍາສັນຍາຄື ຄໍາປະຕິຍານເພື່ອເຮັດບາງຢ່າງ ເມື່ອມີຄົນສັນຍາບາງຢ່າງນັ້ນແປວ່າທ່ານກໍາລັງໃຫ້ຄໍາຫມັ້ນສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ພະຄັມພີບັນທຶກພະສັນຍາຫຼາຍປະການທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງກະທໍາເພື່ອປະຊາກອນຂອງພະອົງ
ຄໍາສັນຍາເປັນສ່ວນສໍາຄັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຂໍ້ຕົກລົງຢ່າງເປັນທາງການເຊັ່ນ ພັນທະສັນຍາ
ຄໍາສັນຍາຫລາຍເທື່ອມາພ້ອມກັບຄໍາປະຕິຍານເພື່ອຢືນຢັນວ່າມັນຈະຕ້ອງເຮັດດັ່ງນັ້ນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສັນຍາ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມມຸ້ງຫມັ້ນ" ຫລື "ການໃຫ້ຄໍາໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ການຮັບປະກັນ" "ສັນຍາວ່າຈະເຮັດ" ສາມາດແປວ່າ "ຮັບປະກັນກັບບາງຄົນວ່າທ່ານຈະເຮັດບາງຢ່າງ" ຫລື "ມຸ້ງຫມັ້ນທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງ"
ຄໍາສັນຍາ
ນິຍາມ
ຄໍາສັນຍາຄື ຄໍາປະຕິຍານເພື່ອເຮັດບາງຢ່າງ ເມື່ອມີຄົນສັນຍາບາງຢ່າງນັ້ນແປວ່າທ່ານກໍາລັງໃຫ້ຄໍາຫມັ້ນສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ພະຄັມພີບັນທຶກພະສັນຍາຫຼາຍປະການທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງກະທໍາເພື່ອປະຊາກອນຂອງພະອົງ
ຄໍາສັນຍາເປັນສ່ວນສໍາຄັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຂໍ້ຕົກລົງຢ່າງເປັນທາງການເຊັ່ນ ພັນທະສັນຍາ
ຄໍາສັນຍາຫລາຍເທື່ອມາພ້ອມກັບຄໍາປະຕິຍານເພື່ອຢືນຢັນວ່າມັນຈະຕ້ອງເຮັດດັ່ງນັ້ນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສັນຍາ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມມຸ້ງຫມັ້ນ" ຫລື "ການໃຫ້ຄໍາໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ການຮັບປະກັນ" "ສັນຍາວ່າຈະເຮັດ" ສາມາດແປວ່າ "ຮັບປະກັນກັບບາງຄົນວ່າທ່ານຈະເຮັດບາງຢ່າງ" ຫລື "ມຸ້ງຫມັ້ນທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງ"
ຄໍາສັນຍາ
ນິຍາມ
ຄໍາສັນຍາຄື ຄໍາປະຕິຍານເພື່ອເຮັດບາງຢ່າງ ເມື່ອມີຄົນສັນຍາບາງຢ່າງນັ້ນແປວ່າທ່ານກໍາລັງໃຫ້ຄໍາຫມັ້ນສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ພະຄັມພີບັນທຶກພະສັນຍາຫຼາຍປະການທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງກະທໍາເພື່ອປະຊາກອນຂອງພະອົງ
ຄໍາສັນຍາເປັນສ່ວນສໍາຄັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຂໍ້ຕົກລົງຢ່າງເປັນທາງການເຊັ່ນ ພັນທະສັນຍາ
ຄໍາສັນຍາຫລາຍເທື່ອມາພ້ອມກັບຄໍາປະຕິຍານເພື່ອຢືນຢັນວ່າມັນຈະຕ້ອງເຮັດດັ່ງນັ້ນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສັນຍາ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມມຸ້ງຫມັ້ນ" ຫລື "ການໃຫ້ຄໍາໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ການຮັບປະກັນ" "ສັນຍາວ່າຈະເຮັດ" ສາມາດແປວ່າ "ຮັບປະກັນກັບບາງຄົນວ່າທ່ານຈະເຮັດບາງຢ່າງ" ຫລື "ມຸ້ງຫມັ້ນທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງ"
ຄໍາສັນຍາ
ນິຍາມ
ຄໍາສັນຍາຄື ຄໍາປະຕິຍານເພື່ອເຮັດບາງຢ່າງ ເມື່ອມີຄົນສັນຍາບາງຢ່າງນັ້ນແປວ່າທ່ານກໍາລັງໃຫ້ຄໍາຫມັ້ນສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ພະຄັມພີບັນທຶກພະສັນຍາຫຼາຍປະການທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງກະທໍາເພື່ອປະຊາກອນຂອງພະອົງ
ຄໍາສັນຍາເປັນສ່ວນສໍາຄັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຂໍ້ຕົກລົງຢ່າງເປັນທາງການເຊັ່ນ ພັນທະສັນຍາ
ຄໍາສັນຍາຫລາຍເທື່ອມາພ້ອມກັບຄໍາປະຕິຍານເພື່ອຢືນຢັນວ່າມັນຈະຕ້ອງເຮັດດັ່ງນັ້ນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສັນຍາ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມມຸ້ງຫມັ້ນ" ຫລື "ການໃຫ້ຄໍາໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ການຮັບປະກັນ" "ສັນຍາວ່າຈະເຮັດ" ສາມາດແປວ່າ "ຮັບປະກັນກັບບາງຄົນວ່າທ່ານຈະເຮັດບາງຢ່າງ" ຫລື "ມຸ້ງຫມັ້ນທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງ"
ຄໍາສັນຍາ
ນິຍາມ
ຄໍາສັນຍາຄື ຄໍາປະຕິຍານເພື່ອເຮັດບາງຢ່າງ ເມື່ອມີຄົນສັນຍາບາງຢ່າງນັ້ນແປວ່າທ່ານກໍາລັງໃຫ້ຄໍາຫມັ້ນສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ພະຄັມພີບັນທຶກພະສັນຍາຫຼາຍປະການທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງກະທໍາເພື່ອປະຊາກອນຂອງພະອົງ
ຄໍາສັນຍາເປັນສ່ວນສໍາຄັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຂໍ້ຕົກລົງຢ່າງເປັນທາງການເຊັ່ນ ພັນທະສັນຍາ
ຄໍາສັນຍາຫລາຍເທື່ອມາພ້ອມກັບຄໍາປະຕິຍານເພື່ອຢືນຢັນວ່າມັນຈະຕ້ອງເຮັດດັ່ງນັ້ນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສັນຍາ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມມຸ້ງຫມັ້ນ" ຫລື "ການໃຫ້ຄໍາໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ການຮັບປະກັນ" "ສັນຍາວ່າຈະເຮັດ" ສາມາດແປວ່າ "ຮັບປະກັນກັບບາງຄົນວ່າທ່ານຈະເຮັດບາງຢ່າງ" ຫລື "ມຸ້ງຫມັ້ນທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງ"
ຄໍາສັນຍາ
ນິຍາມ
ຄໍາສັນຍາຄື ຄໍາປະຕິຍານເພື່ອເຮັດບາງຢ່າງ ເມື່ອມີຄົນສັນຍາບາງຢ່າງນັ້ນແປວ່າທ່ານກໍາລັງໃຫ້ຄໍາຫມັ້ນສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ພະຄັມພີບັນທຶກພະສັນຍາຫຼາຍປະການທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງກະທໍາເພື່ອປະຊາກອນຂອງພະອົງ
ຄໍາສັນຍາເປັນສ່ວນສໍາຄັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຂໍ້ຕົກລົງຢ່າງເປັນທາງການເຊັ່ນ ພັນທະສັນຍາ
ຄໍາສັນຍາຫລາຍເທື່ອມາພ້ອມກັບຄໍາປະຕິຍານເພື່ອຢືນຢັນວ່າມັນຈະຕ້ອງເຮັດດັ່ງນັ້ນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສັນຍາ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມມຸ້ງຫມັ້ນ" ຫລື "ການໃຫ້ຄໍາໝັ້ນໃຈ" ຫລື "ການຮັບປະກັນ" "ສັນຍາວ່າຈະເຮັດ" ສາມາດແປວ່າ "ຮັບປະກັນກັບບາງຄົນວ່າທ່ານຈະເຮັດບາງຢ່າງ" ຫລື "ມຸ້ງຫມັ້ນທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງ"
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

Page 1038 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ
ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ
ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ
ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ
ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.

Page 1039 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.

Page 1040 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ.

Page 1041 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ

Page 1042 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1043 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ"

Page 1044 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ

Page 1045 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1046 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ"

Page 1047 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ

Page 1048 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1049 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ" ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາຄໍາສັ່ງ, ສັ່ງ, ພຣະບັນຍັດ
ນິຍາມ

ຄໍາສັ່ງ "ສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ ການສັ່ງໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເຮັດບາງສິ່ງ. "ຄໍາສັ່ງ" ຫຼື" ພຣະບັນຍັດ" ເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຖືກສັ່ງໃຫ້ທໍາຕາມ. ເຖິງແມ່ນວ່າຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຈະມີພື້ນຖານຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັນ, "ພຣະບັນຍັດ"

Page 1050 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມັກຈະໝາຍເຖິງພຣະບັນຊາສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເປັນທາງການແລະຍັ້ງຢືນຖາວອນຫລາຍກວ່າ, ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະບັນຍັດສິບປະການ."
ພຣະບັນຍັດສາມາດຂຽນເປັນທາງບວກ ("ຈົ່ງໃຫ້ກຽດບິດາມານດາ") ຫຼື ທາງລົບ ("ຢ່າລັກ") ກໍໄດ້. "ຮັບຄໍາສັ່ງ" ໝາຍເຖິງ "ຮັບໜ້າທີ່ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຮັບໜ້າທີ່ຜິດຊອບ" ຂອງບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍານີ້ ໃຫ້ດີທີ່ສຸດຄືການແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ,
" ກົດໝາຍ." ຂໍໃຫ້ປຽບທຽບກັບຄໍາຈໍາກັດຄວາມຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບັນຊາ" ແລະ "ລະບຽບ" ດ້ວຍ.
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຈະແປ "ຄໍາສັ່ງ" ແລະ "ພຣະບັນຍາດ" ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການ, ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ.
ບາງຄົນມັກໃຊ້ຄໍາສະເພາະຫຼາຍກວ່າສໍາລັບ ພຣະບັນຍັດ ທີ່ກ່າວເຖິງຄໍາສັ່ງທີ່ຖາວອນແລະເປັນທາງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາ
ຄໍາອຸປະມາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄໍາອຸປະມາ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວອ້າງເຖິງເລື່ອງສັ້ນຫຼືບົດຮຽນເປົ້າໝາຍໃນຊີວິດປະຈໍາວັນທີ່ໃຊ້ເປັນອະທິບາຍຫຼືສັ່ງສອນຄວາມຈີງດ້ານສິນລະທັມ. ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເພື່ອສັ່ງສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ. ແມ່ນວ່າພຣະອົງຊົງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເພື່ອສັ່ງສອນປະຊາຊົນເຊັ່ນດຽວກັນ,
ແຕ່ພຣະອົງກໍບໍ່ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຄວາມໝາຍຂອງຄໍາອຸປະມາສະເໝີໄປຄໍາອຸປະມາສາມາດໃຊ້ເພື່ອເປີດເຜີຍຄວາມຈີງບາງຢ່າງຕໍ່ສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ໃນຂະນະທີ່ເຊື່ອງຄວາມຈີງຈາກປະຊາຊົນເຊັ່ນພວກຟາລີຊາຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ. ຜູ້ເຜີຍພຣະວັດຈະນະນາທານໄດ້ໃຊ້ຄໍາອຸປະມາໜື່ງເພື່ອສະແດງໃຫ້ກະສັດເຫັນເຖິງບາບອັນຊົ່ວຮ້າຍຂອງທ່ານ.
ເລື່ອງລາວຂອງຊາວສະມາເລຍໃຈດີເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄໍາອຸປະມາທີ່ເປັນເລື່ອງລາວ ການປຽບທຽບຂອງພຣະເຢຊູ
ລະຫວ່າງຖົງເຫລົ້າອາງຸ

່ ນເກົ່າແລະໃໝ່ນັ້ນ,ເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄໍາອຸປະມາທີ່ເປັນບົດຮຽນຈາກການໃຊ້ສີ່ງຂອງເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ສາວົກເຂົ້າໃຈຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາອຸປະມາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄໍາອຸປະມາ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວອ້າງເຖິງເລື່ອງສັ້ນຫຼືບົດຮຽນເປົ້າໝາຍໃນຊີວິດປະຈໍາວັນທີ່ໃຊ້ເປັນອະທິບາຍຫຼືສັ່ງສອນຄວາມຈີງດ້ານສິນລະທັມ. ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເພື່ອສັ່ງສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ. ແມ່ນວ່າພຣະອົງຊົງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເພື່ອສັ່ງສອນປະຊາຊົນເຊັ່ນດຽວກັນ,
ແຕ່ພຣະອົງກໍບໍ່ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຄວາມໝາຍຂອງຄໍາອຸປະມາສະເໝີໄປຄໍາອຸປະມາສາມາດໃຊ້ເພື່ອເປີດເຜີຍຄວາມຈີງບາງຢ່າງຕໍ່ສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ໃນຂະນະທີ່ເຊື່ອງຄວາມຈີງຈາກປະຊາຊົນເຊັ່ນພວກຟາລີຊາຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ. ຜູ້ເຜີຍພຣະວັດຈະນະນາທານໄດ້ໃຊ້ຄໍາອຸປະມາໜື່ງເພື່ອສະແດງໃຫ້ກະສັດເຫັນເຖິງບາບອັນຊົ່ວຮ້າຍຂອງທ່ານ.
ເລື່ອງລາວຂອງຊາວສະມາເລຍໃຈດີເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄໍາອຸປະມາທີ່ເປັນເລື່ອງລາວ ການປຽບທຽບຂອງພຣະເຢຊູ
ລະຫວ່າງຖົງເຫລົ້າອາງຸ

່ ນເກົ່າແລະໃໝ່ນັ້ນ,ເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄໍາອຸປະມາທີ່ເປັນບົດຮຽນຈາກການໃຊ້ສີ່ງຂອງເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ສາວົກເຂົ້າໃຈຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາອຸປະມາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄໍາອຸປະມາ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວອ້າງເຖິງເລື່ອງສັ້ນຫຼືບົດຮຽນເປົ້າໝາຍໃນຊີວິດປະຈໍາວັນທີ່ໃຊ້ເປັນອະທິບາຍຫຼືສັ່ງສອນຄວາມຈີງດ້ານສິນລະທັມ. ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເພື່ອສັ່ງສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ. ແມ່ນວ່າພຣະອົງຊົງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເພື່ອສັ່ງສອນປະຊາຊົນເຊັ່ນດຽວກັນ,
ແຕ່ພຣະອົງກໍບໍ່ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຄວາມໝາຍຂອງຄໍາອຸປະມາສະເໝີໄປຄໍາອຸປະມາສາມາດໃຊ້ເພື່ອເປີດເຜີຍຄວາມຈີງບາງຢ່າງຕໍ່ສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ໃນຂະນະທີ່ເຊື່ອງຄວາມຈີງຈາກປະຊາຊົນເຊັ່ນພວກຟາລີຊາຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ. ຜູ້ເຜີຍພຣະວັດຈະນະນາທານໄດ້ໃຊ້ຄໍາອຸປະມາໜື່ງເພື່ອສະແດງໃຫ້ກະສັດເຫັນເຖິງບາບອັນຊົ່ວຮ້າຍຂອງທ່ານ.
ເລື່ອງລາວຂອງຊາວສະມາເລຍໃຈດີເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄໍາອຸປະມາທີ່ເປັນເລື່ອງລາວ ການປຽບທຽບຂອງພຣະເຢຊູ
ລະຫວ່າງຖົງເຫລົ້າອາງຸ

່ ນເກົ່າແລະໃໝ່ນັ້ນ,ເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄໍາອຸປະມາທີ່ເປັນບົດຮຽນຈາກການໃຊ້ສີ່ງຂອງເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ສາວົກເຂົ້າໃຈຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາອຸປະມາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄໍາອຸປະມາ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວອ້າງເຖິງເລື່ອງສັ້ນຫຼືບົດຮຽນເປົ້າໝາຍໃນຊີວິດປະຈໍາວັນທີ່ໃຊ້ເປັນອະທິບາຍຫຼືສັ່ງສອນຄວາມຈີງດ້ານສິນລະທັມ. ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເພື່ອສັ່ງສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ. ແມ່ນວ່າພຣະອົງຊົງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເພື່ອສັ່ງສອນປະຊາຊົນເຊັ່ນດຽວກັນ,
ແຕ່ພຣະອົງກໍບໍ່ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຄວາມໝາຍຂອງຄໍາອຸປະມາສະເໝີໄປຄໍາອຸປະມາສາມາດໃຊ້ເພື່ອເປີດເຜີຍຄວາມຈີງບາງຢ່າງຕໍ່ສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ໃນຂະນະທີ່ເຊື່ອງຄວາມຈີງຈາກປະຊາຊົນເຊັ່ນພວກຟາລີຊາຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ. ຜູ້ເຜີຍພຣະວັດຈະນະນາທານໄດ້ໃຊ້ຄໍາອຸປະມາໜື່ງເພື່ອສະແດງໃຫ້ກະສັດເຫັນເຖິງບາບອັນຊົ່ວຮ້າຍຂອງທ່ານ.
ເລື່ອງລາວຂອງຊາວສະມາເລຍໃຈດີເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄໍາອຸປະມາທີ່ເປັນເລື່ອງລາວ ການປຽບທຽບຂອງພຣະເຢຊູ
ລະຫວ່າງຖົງເຫລົ້າອາງຸ

່ ນເກົ່າແລະໃໝ່ນັ້ນ,ເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄໍາອຸປະມາທີ່ເປັນບົດຮຽນຈາກການໃຊ້ສີ່ງຂອງເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ສາວົກເຂົ້າໃຈຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາອຸປະມາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄໍາອຸປະມາ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວອ້າງເຖິງເລື່ອງສັ້ນຫຼືບົດຮຽນເປົ້າໝາຍໃນຊີວິດປະຈໍາວັນທີ່ໃຊ້ເປັນອະທິບາຍຫຼືສັ່ງສອນຄວາມຈີງດ້ານສິນລະທັມ. ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເພື່ອສັ່ງສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ. ແມ່ນວ່າພຣະອົງຊົງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເພື່ອສັ່ງສອນປະຊາຊົນເຊັ່ນດຽວກັນ,
ແຕ່ພຣະອົງກໍບໍ່ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຄວາມໝາຍຂອງຄໍາອຸປະມາສະເໝີໄປຄໍາອຸປະມາສາມາດໃຊ້ເພື່ອເປີດເຜີຍຄວາມຈີງບາງຢ່າງຕໍ່ສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ໃນຂະນະທີ່ເຊື່ອງຄວາມຈີງຈາກປະຊາຊົນເຊັ່ນພວກຟາລີຊາຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ. ຜູ້ເຜີຍພຣະວັດຈະນະນາທານໄດ້ໃຊ້ຄໍາອຸປະມາໜື່ງເພື່ອສະແດງໃຫ້ກະສັດເຫັນເຖິງບາບອັນຊົ່ວຮ້າຍຂອງທ່ານ.
ເລື່ອງລາວຂອງຊາວສະມາເລຍໃຈດີເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄໍາອຸປະມາທີ່ເປັນເລື່ອງລາວ ການປຽບທຽບຂອງພຣະເຢຊູ
ລະຫວ່າງຖົງເຫລົ້າອາງຸ

່ ນເກົ່າແລະໃໝ່ນັ້ນ,ເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄໍາອຸປະມາທີ່ເປັນບົດຮຽນຈາກການໃຊ້ສີ່ງຂອງເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ສາວົກເຂົ້າໃຈຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາອຸປະມາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄໍາອຸປະມາ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວອ້າງເຖິງເລື່ອງສັ້ນຫຼືບົດຮຽນເປົ້າໝາຍໃນຊີວິດປະຈໍາວັນທີ່ໃຊ້ເປັນອະທິບາຍຫຼືສັ່ງສອນຄວາມຈີງດ້ານສິນລະທັມ.

Page 1051 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເພື່ອສັ່ງສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ. ແມ່ນວ່າພຣະອົງຊົງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເພື່ອສັ່ງສອນປະຊາຊົນເຊັ່ນດຽວກັນ,
ແຕ່ພຣະອົງກໍບໍ່ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຄວາມໝາຍຂອງຄໍາອຸປະມາສະເໝີໄປຄໍາອຸປະມາສາມາດໃຊ້ເພື່ອເປີດເຜີຍຄວາມຈີງບາງຢ່າງຕໍ່ສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ໃນຂະນະທີ່ເຊື່ອງຄວາມຈີງຈາກປະຊາຊົນເຊັ່ນພວກຟາລີຊາຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ. ຜູ້ເຜີຍພຣະວັດຈະນະນາທານໄດ້ໃຊ້ຄໍາອຸປະມາໜື່ງເພື່ອສະແດງໃຫ້ກະສັດເຫັນເຖິງບາບອັນຊົ່ວຮ້າຍຂອງທ່ານ.
ເລື່ອງລາວຂອງຊາວສະມາເລຍໃຈດີເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄໍາອຸປະມາທີ່ເປັນເລື່ອງລາວ ການປຽບທຽບຂອງພຣະເຢຊູ
ລະຫວ່າງຖົງເຫລົ້າອາງຸ

່ ນເກົ່າແລະໃໝ່ນັ້ນ,ເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄໍາອຸປະມາທີ່ເປັນບົດຮຽນຈາກການໃຊ້ສີ່ງຂອງເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ສາວົກເຂົ້າໃຈຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາອຸປະມາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄໍາອຸປະມາ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວອ້າງເຖິງເລື່ອງສັ້ນຫຼືບົດຮຽນເປົ້າໝາຍໃນຊີວິດປະຈໍາວັນທີ່ໃຊ້ເປັນອະທິບາຍຫຼືສັ່ງສອນຄວາມຈີງດ້ານສິນລະທັມ. ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເພື່ອສັ່ງສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ. ແມ່ນວ່າພຣະອົງຊົງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເພື່ອສັ່ງສອນປະຊາຊົນເຊັ່ນດຽວກັນ,
ແຕ່ພຣະອົງກໍບໍ່ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຄວາມໝາຍຂອງຄໍາອຸປະມາສະເໝີໄປຄໍາອຸປະມາສາມາດໃຊ້ເພື່ອເປີດເຜີຍຄວາມຈີງບາງຢ່າງຕໍ່ສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ໃນຂະນະທີ່ເຊື່ອງຄວາມຈີງຈາກປະຊາຊົນເຊັ່ນພວກຟາລີຊາຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ. ຜູ້ເຜີຍພຣະວັດຈະນະນາທານໄດ້ໃຊ້ຄໍາອຸປະມາໜື່ງເພື່ອສະແດງໃຫ້ກະສັດເຫັນເຖິງບາບອັນຊົ່ວຮ້າຍຂອງທ່ານ.
ເລື່ອງລາວຂອງຊາວສະມາເລຍໃຈດີເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄໍາອຸປະມາທີ່ເປັນເລື່ອງລາວ ການປຽບທຽບຂອງພຣະເຢຊູ
ລະຫວ່າງຖົງເຫລົ້າອາງຸ

່ ນເກົ່າແລະໃໝ່ນັ້ນ,ເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄໍາອຸປະມາທີ່ເປັນບົດຮຽນຈາກການໃຊ້ສີ່ງຂອງເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ສາວົກເຂົ້າໃຈຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາອຸປະມາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄໍາອຸປະມາ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວອ້າງເຖິງເລື່ອງສັ້ນຫຼືບົດຮຽນເປົ້າໝາຍໃນຊີວິດປະຈໍາວັນທີ່ໃຊ້ເປັນອະທິບາຍຫຼືສັ່ງສອນຄວາມຈີງດ້ານສິນລະທັມ. ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເພື່ອສັ່ງສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ. ແມ່ນວ່າພຣະອົງຊົງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເພື່ອສັ່ງສອນປະຊາຊົນເຊັ່ນດຽວກັນ,
ແຕ່ພຣະອົງກໍບໍ່ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຄວາມໝາຍຂອງຄໍາອຸປະມາສະເໝີໄປຄໍາອຸປະມາສາມາດໃຊ້ເພື່ອເປີດເຜີຍຄວາມຈີງບາງຢ່າງຕໍ່ສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ໃນຂະນະທີ່ເຊື່ອງຄວາມຈີງຈາກປະຊາຊົນເຊັ່ນພວກຟາລີຊາຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ. ຜູ້ເຜີຍພຣະວັດຈະນະນາທານໄດ້ໃຊ້ຄໍາອຸປະມາໜື່ງເພື່ອສະແດງໃຫ້ກະສັດເຫັນເຖິງບາບອັນຊົ່ວຮ້າຍຂອງທ່ານ.
ເລື່ອງລາວຂອງຊາວສະມາເລຍໃຈດີເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄໍາອຸປະມາທີ່ເປັນເລື່ອງລາວ ການປຽບທຽບຂອງພຣະເຢຊູ
ລະຫວ່າງຖົງເຫລົ້າອາງຸ

່ ນເກົ່າແລະໃໝ່ນັ້ນ,ເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄໍາອຸປະມາທີ່ເປັນບົດຮຽນຈາກການໃຊ້ສີ່ງຂອງເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ສາວົກເຂົ້າໃຈຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາອຸປະມາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄໍາອຸປະມາ" ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວອ້າງເຖິງເລື່ອງສັ້ນຫຼືບົດຮຽນເປົ້າໝາຍໃນຊີວິດປະຈໍາວັນທີ່ໃຊ້ເປັນອະທິບາຍຫຼືສັ່ງສອນຄວາມຈີງດ້ານສິນລະທັມ. ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເພື່ອສັ່ງສອນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງ. ແມ່ນວ່າພຣະອົງຊົງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາເພື່ອສັ່ງສອນປະຊາຊົນເຊັ່ນດຽວກັນ,
ແຕ່ພຣະອົງກໍບໍ່ໄດ້ອະທິບາຍເຖີງຄວາມໝາຍຂອງຄໍາອຸປະມາສະເໝີໄປຄໍາອຸປະມາສາມາດໃຊ້ເພື່ອເປີດເຜີຍຄວາມຈີງບາງຢ່າງຕໍ່ສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ໃນຂະນະທີ່ເຊື່ອງຄວາມຈີງຈາກປະຊາຊົນເຊັ່ນພວກຟາລີຊາຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ. ຜູ້ເຜີຍພຣະວັດຈະນະນາທານໄດ້ໃຊ້ຄໍາອຸປະມາໜື່ງເພື່ອສະແດງໃຫ້ກະສັດເຫັນເຖິງບາບອັນຊົ່ວຮ້າຍຂອງທ່ານ.
ເລື່ອງລາວຂອງຊາວສະມາເລຍໃຈດີເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄໍາອຸປະມາທີ່ເປັນເລື່ອງລາວ ການປຽບທຽບຂອງພຣະເຢຊູ
ລະຫວ່າງຖົງເຫລົ້າອາງຸ

່ ນເກົ່າແລະໃໝ່ນັ້ນ,ເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄໍາອຸປະມາທີ່ເປັນບົດຮຽນຈາກການໃຊ້ສີ່ງຂອງເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ສາວົກເຂົ້າໃຈຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄຶງກາງແຂນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຶງກາງແຂນ"ໝາຍເຖິງການປະຫານບຸກຄົນ ດ້ວຍການຜູກມັດເຂົາໄວ້ກັບໄມ້ກາງແຂນແລະປ່ອຍໃຫ້ເຂົາຢູ່ທີ່ນັ້ນເພື່ອຈະທົນທຸກທໍຣະມານແລະຕາຍດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຍິ່ງ.
ຜູ້ເຄາະຮ້າຍຖືກມັດຫຼື ຕອກຕະປູຕິດກັບໄມ້ກາງແຂນ ຄົນທີ່ຖືກຄຶງກາງແຂນເສຍຊີວິດຈາກການເສຍເລືອດຫຼືຈາກການຫາຍໃຈບໍ່ອອກ. ຈັກກະພັດໂຣມບູຮານໃຊ້ວິທີນີ້ໃນການລົງໂທດແລະຂ້າຄົນທີ່ເປັນອາດຊະຍາກອນຫຼືຜູ້ກໍ່ກະບົດຕໍ່ຕ້ານອໍານາດລັດຖະບານຂອງພວກເຂົາ.
ພວກຜູ້ນໍາສາດສະໜາຢິວໄດ້ຂໍໃຫ້ຜູ້ວ່າຣາຊະການໂຣມສັ່ງໃຫ້ທະຫານຂອງເຂົາຄຶງພຣະເຢຊູພວກທະຫານໄດ້ຕອກຕະປູໃສ່ມືພຣະເຢຊູເຂົ້າກັບໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະອົງຊົງທົນທຸກທໍຣະມານຢູ່ທີ່ນັ້ນເປັນເວລາຫົກຊົ່ວໂມງແລ້ວກໍສິ້ນພຣະຊົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ"ຄຶງທີ່ກາງແຂນ"ອາດແປວ່າ "ຂ້າເທິງໄມ້ກາງແຂນ" ຫຼື
"ປະຫານໂດຍການຕອກຕະປູເຂົ້າກັບໄມ້ກາງແຂນ.
ຄຶງກາງແຂນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຶງກາງແຂນ"ໝາຍເຖິງການປະຫານບຸກຄົນ ດ້ວຍການຜູກມັດເຂົາໄວ້ກັບໄມ້ກາງແຂນແລະປ່ອຍໃຫ້ເຂົາຢູ່ທີ່ນັ້ນເພື່ອຈະທົນທຸກທໍຣະມານແລະຕາຍດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຍິ່ງ.
ຜູ້ເຄາະຮ້າຍຖືກມັດຫຼື ຕອກຕະປູຕິດກັບໄມ້ກາງແຂນ ຄົນທີ່ຖືກຄຶງກາງແຂນເສຍຊີວິດຈາກການເສຍເລືອດຫຼືຈາກການຫາຍໃຈບໍ່ອອກ. ຈັກກະພັດໂຣມບູຮານໃຊ້ວິທີນີ້ໃນການລົງໂທດແລະຂ້າຄົນທີ່ເປັນອາດຊະຍາກອນຫຼືຜູ້ກໍ່ກະບົດຕໍ່ຕ້ານອໍານາດລັດຖະບານຂອງພວກເຂົາ.
ພວກຜູ້ນໍາສາດສະໜາຢິວໄດ້ຂໍໃຫ້ຜູ້ວ່າຣາຊະການໂຣມສັ່ງໃຫ້ທະຫານຂອງເຂົາຄຶງພຣະເຢຊູພວກທະຫານໄດ້ຕອກຕະປູໃສ່ມືພຣະເຢຊູເຂົ້າກັບໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະອົງຊົງທົນທຸກທໍຣະມານຢູ່ທີ່ນັ້ນເປັນເວລາຫົກຊົ່ວໂມງແລ້ວກໍສິ້ນພຣະຊົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ"ຄຶງທີ່ກາງແຂນ"ອາດແປວ່າ "ຂ້າເທິງໄມ້ກາງແຂນ" ຫຼື
"ປະຫານໂດຍການຕອກຕະປູເຂົ້າກັບໄມ້ກາງແຂນ.
ຄຶງກາງແຂນ

Page 1052 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຶງກາງແຂນ"ໝາຍເຖິງການປະຫານບຸກຄົນ ດ້ວຍການຜູກມັດເຂົາໄວ້ກັບໄມ້ກາງແຂນແລະປ່ອຍໃຫ້ເຂົາຢູ່ທີ່ນັ້ນເພື່ອຈະທົນທຸກທໍຣະມານແລະຕາຍດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຍິ່ງ.
ຜູ້ເຄາະຮ້າຍຖືກມັດຫຼື ຕອກຕະປູຕິດກັບໄມ້ກາງແຂນ ຄົນທີ່ຖືກຄຶງກາງແຂນເສຍຊີວິດຈາກການເສຍເລືອດຫຼືຈາກການຫາຍໃຈບໍ່ອອກ. ຈັກກະພັດໂຣມບູຮານໃຊ້ວິທີນີ້ໃນການລົງໂທດແລະຂ້າຄົນທີ່ເປັນອາດຊະຍາກອນຫຼືຜູ້ກໍ່ກະບົດຕໍ່ຕ້ານອໍານາດລັດຖະບານຂອງພວກເຂົາ.
ພວກຜູ້ນໍາສາດສະໜາຢິວໄດ້ຂໍໃຫ້ຜູ້ວ່າຣາຊະການໂຣມສັ່ງໃຫ້ທະຫານຂອງເຂົາຄຶງພຣະເຢຊູພວກທະຫານໄດ້ຕອກຕະປູໃສ່ມືພຣະເຢຊູເຂົ້າກັບໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະອົງຊົງທົນທຸກທໍຣະມານຢູ່ທີ່ນັ້ນເປັນເວລາຫົກຊົ່ວໂມງແລ້ວກໍສິ້ນພຣະຊົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ"ຄຶງທີ່ກາງແຂນ"ອາດແປວ່າ "ຂ້າເທິງໄມ້ກາງແຂນ" ຫຼື
"ປະຫານໂດຍການຕອກຕະປູເຂົ້າກັບໄມ້ກາງແຂນ.
ຄືກັນ, ຄ້າຍຄືກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ແລະ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ອ້າງອີງເຖີງບາງສິ່ງທີ່ຄືກັນ ຫລືຄ້າຍຄືກັນກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ໃນການກ່າວເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ເອີ້ນວ່າ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຊຶ່ງບາງຢ່າງຖືກປຽບທຽບກັບອີກຢ່າງຫນຶ່ງ
ໂດຍປົກກະຕິຈະສະແດງເຖຶງລັກສະນະຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງເຂົາສ່ອງປະກາຍຄືກັບດວງຕາເວັນ ແລະ ສຽງດັງຄືກັບຟ້າພ່າ
ເປັນຄືກັນ " ຫລື " ສຽງຄືກັນ " ຫລື " ຄືກັນ " ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຫມາຍເຖຶງ ມີຄຸນນະພາບທີ່ຄ້າຍຄືກັນກັບສິ່ງຂອງ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງປຽບທຽບ. ຄົນຖືກເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ ໃນ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ຂອງພຣະເຈົ້າ ນັ້ນຄື ໃນ " ພຣະສາຍາ " ຂອງພຣະອົງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີຄຸນນະພາບຫລື ຄຸນລັກສະນະ " ຄືກັນ " ຫລື " ຄ້າຍຄືກັນ " ກັບຄຸນນະພາບທີ່ພຮະເຈົ້າຊົງມີຢູ່ ຢ່າງເຊັ່ນຄວາມສາມາດໃນການຄິດ ຮູ້ສຶກ ແລະ ສືສານ.ການມີ " ຄວາມຄເ້າຍຄືກັນ " ກັບບາງສິ່ງບາງຄວາມຫມາຍຄໍາວ່າມີບຸກຄະລິກ ລັກສະນະທີ່ຄືກັນກັບສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບົດ ຄໍາກ່າວວ່າ " ໃນການຄ້າຍຄືກັນ " ສາມາດແປວ່າ " ສິ່ງໃດທີ່ຄ້າຍຄືກັນ " ຫລື " ຫລືບາງສິ່ງທີ່ປະກົດອອກມາເປັນ. "ຄໍາວ່າ "
ໃນຄວາມຄ້າຍຄືການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ສາມາດແປວ່າ " ມີປະສົບການຮ່ວມໃນການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ຫລື " ສໍາກັບການມີປະສົບການໃນການຕາຍຮ່ວມກັບພຣະອົງ. "ຄໍາກ່າວ " ໃນການເປັນຄືກັບເນື້ອຫນັງທີ່ມີບາບ " ສາມາດແປວ່າ "
ເປັນຄືກັນກັບຄົນບາບຄົນຫນຶ່ງ " ຫລື " ເປັນມະນຸດຄົນຫນຶ່ງ " ຈົງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ແປວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນຄົນບາບ "
ໃນການເປັນຄືກັນກັບພວກເຂົາ " ສາມາດແປວ່າ " ເປັນຄືເຂົາ " ຫລື " ມີຫລາຍສິ່ງທີ່ມີຄຸນສົມບັດທີ່ເຂົາມີ. "ຄໍາກ່າວ "
ການເປັນຄືກັນໃນພາບລັກຂອງຄົນທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຂອງນົກ ສັດປ່າສີ່ຕີນ ແລະ ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເລືຍຄານ " ສາມາດແປວ່າ "
ຮູບເຄົາລົບຖືກສ້າງຂື້ນເຮັດໃຫ້ເປັນຄ້າຍຄືກັບມະນຸດທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຫລື ສັດເຊັ່ນ ນົກ ສັດປາ ສັດໂຕນ້ອຍ ແລະ ສິ່ງທີ່ເລືຍຄານຕ່າງໆ. "
ຄືກັນ, ຄ້າຍຄືກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ແລະ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ອ້າງອີງເຖີງບາງສິ່ງທີ່ຄືກັນ ຫລືຄ້າຍຄືກັນກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ໃນການກ່າວເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ເອີ້ນວ່າ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຊຶ່ງບາງຢ່າງຖືກປຽບທຽບກັບອີກຢ່າງຫນຶ່ງ
ໂດຍປົກກະຕິຈະສະແດງເຖຶງລັກສະນະຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງເຂົາສ່ອງປະກາຍຄືກັບດວງຕາເວັນ ແລະ ສຽງດັງຄືກັບຟ້າພ່າ
ເປັນຄືກັນ " ຫລື " ສຽງຄືກັນ " ຫລື " ຄືກັນ " ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຫມາຍເຖຶງ ມີຄຸນນະພາບທີ່ຄ້າຍຄືກັນກັບສິ່ງຂອງ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງປຽບທຽບ. ຄົນຖືກເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ ໃນ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ຂອງພຣະເຈົ້າ ນັ້ນຄື ໃນ " ພຣະສາຍາ " ຂອງພຣະອົງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີຄຸນນະພາບຫລື ຄຸນລັກສະນະ " ຄືກັນ " ຫລື " ຄ້າຍຄືກັນ " ກັບຄຸນນະພາບທີ່ພຮະເຈົ້າຊົງມີຢູ່ ຢ່າງເຊັ່ນຄວາມສາມາດໃນການຄິດ ຮູ້ສຶກ ແລະ ສືສານ.ການມີ " ຄວາມຄເ້າຍຄືກັນ " ກັບບາງສິ່ງບາງຄວາມຫມາຍຄໍາວ່າມີບຸກຄະລິກ ລັກສະນະທີ່ຄືກັນກັບສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບົດ ຄໍາກ່າວວ່າ " ໃນການຄ້າຍຄືກັນ " ສາມາດແປວ່າ " ສິ່ງໃດທີ່ຄ້າຍຄືກັນ " ຫລື " ຫລືບາງສິ່ງທີ່ປະກົດອອກມາເປັນ. "ຄໍາວ່າ "
ໃນຄວາມຄ້າຍຄືການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ສາມາດແປວ່າ " ມີປະສົບການຮ່ວມໃນການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ຫລື " ສໍາກັບການມີປະສົບການໃນການຕາຍຮ່ວມກັບພຣະອົງ. "ຄໍາກ່າວ " ໃນການເປັນຄືກັບເນື້ອຫນັງທີ່ມີບາບ " ສາມາດແປວ່າ "
ເປັນຄືກັນກັບຄົນບາບຄົນຫນຶ່ງ " ຫລື " ເປັນມະນຸດຄົນຫນຶ່ງ " ຈົງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ແປວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນຄົນບາບ "
ໃນການເປັນຄືກັນກັບພວກເຂົາ " ສາມາດແປວ່າ " ເປັນຄືເຂົາ " ຫລື " ມີຫລາຍສິ່ງທີ່ມີຄຸນສົມບັດທີ່ເຂົາມີ. "ຄໍາກ່າວ "
ການເປັນຄືກັນໃນພາບລັກຂອງຄົນທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຂອງນົກ ສັດປ່າສີ່ຕີນ ແລະ ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເລືຍຄານ " ສາມາດແປວ່າ "
ຮູບເຄົາລົບຖືກສ້າງຂື້ນເຮັດໃຫ້ເປັນຄ້າຍຄືກັບມະນຸດທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຫລື ສັດເຊັ່ນ ນົກ ສັດປາ ສັດໂຕນ້ອຍ ແລະ ສິ່ງທີ່ເລືຍຄານຕ່າງໆ. "
ຄືກັນ, ຄ້າຍຄືກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ແລະ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ອ້າງອີງເຖີງບາງສິ່ງທີ່ຄືກັນ ຫລືຄ້າຍຄືກັນກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ໃນການກ່າວເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ເອີ້ນວ່າ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຊຶ່ງບາງຢ່າງຖືກປຽບທຽບກັບອີກຢ່າງຫນຶ່ງ
ໂດຍປົກກະຕິຈະສະແດງເຖຶງລັກສະນະຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງເຂົາສ່ອງປະກາຍຄືກັບດວງຕາເວັນ ແລະ ສຽງດັງຄືກັບຟ້າພ່າ
ເປັນຄືກັນ " ຫລື " ສຽງຄືກັນ " ຫລື " ຄືກັນ " ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຫມາຍເຖຶງ ມີຄຸນນະພາບທີ່ຄ້າຍຄືກັນກັບສິ່ງຂອງ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງປຽບທຽບ. ຄົນຖືກເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ ໃນ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ຂອງພຣະເຈົ້າ ນັ້ນຄື ໃນ " ພຣະສາຍາ " ຂອງພຣະອົງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີຄຸນນະພາບຫລື ຄຸນລັກສະນະ " ຄືກັນ " ຫລື " ຄ້າຍຄືກັນ " ກັບຄຸນນະພາບທີ່ພຮະເຈົ້າຊົງມີຢູ່ ຢ່າງເຊັ່ນຄວາມສາມາດໃນການຄິດ ຮູ້ສຶກ ແລະ ສືສານ.ການມີ " ຄວາມຄເ້າຍຄືກັນ " ກັບບາງສິ່ງບາງຄວາມຫມາຍຄໍາວ່າມີບຸກຄະລິກ ລັກສະນະທີ່ຄືກັນກັບສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບົດ ຄໍາກ່າວວ່າ " ໃນການຄ້າຍຄືກັນ " ສາມາດແປວ່າ " ສິ່ງໃດທີ່ຄ້າຍຄືກັນ " ຫລື " ຫລືບາງສິ່ງທີ່ປະກົດອອກມາເປັນ. "ຄໍາວ່າ "
ໃນຄວາມຄ້າຍຄືການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ສາມາດແປວ່າ " ມີປະສົບການຮ່ວມໃນການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ຫລື " ສໍາກັບການມີປະສົບການໃນການຕາຍຮ່ວມກັບພຣະອົງ. "ຄໍາກ່າວ " ໃນການເປັນຄືກັບເນື້ອຫນັງທີ່ມີບາບ " ສາມາດແປວ່າ "

Page 1053 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເປັນຄືກັນກັບຄົນບາບຄົນຫນຶ່ງ " ຫລື " ເປັນມະນຸດຄົນຫນຶ່ງ " ຈົງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ແປວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນຄົນບາບ " ໃນການເປັນຄືກັນກັບພວກເຂົາ " ສາມາດແປວ່າ " ເປັນຄືເຂົາ " ຫລື " ມີຫລາຍສິ່ງທີ່ມີຄຸນສົມບັດທີ່ເຂົາມີ. "ຄໍາກ່າວ "
ການເປັນຄືກັນໃນພາບລັກຂອງຄົນທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຂອງນົກ ສັດປ່າສີ່ຕີນ ແລະ ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເລືຍຄານ " ສາມາດແປວ່າ "
ຮູບເຄົາລົບຖືກສ້າງຂື້ນເຮັດໃຫ້ເປັນຄ້າຍຄືກັບມະນຸດທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຫລື ສັດເຊັ່ນ ນົກ ສັດປາ ສັດໂຕນ້ອຍ ແລະ ສິ່ງທີ່ເລືຍຄານຕ່າງໆ. "
ຄືກັນ, ຄ້າຍຄືກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ແລະ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ອ້າງອີງເຖີງບາງສິ່ງທີ່ຄືກັນ ຫລືຄ້າຍຄືກັນກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ໃນການກ່າວເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ເອີ້ນວ່າ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຊຶ່ງບາງຢ່າງຖືກປຽບທຽບກັບອີກຢ່າງຫນຶ່ງ
ໂດຍປົກກະຕິຈະສະແດງເຖຶງລັກສະນະຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງເຂົາສ່ອງປະກາຍຄືກັບດວງຕາເວັນ ແລະ ສຽງດັງຄືກັບຟ້າພ່າ
ເປັນຄືກັນ " ຫລື " ສຽງຄືກັນ " ຫລື " ຄືກັນ " ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຫມາຍເຖຶງ ມີຄຸນນະພາບທີ່ຄ້າຍຄືກັນກັບສິ່ງຂອງ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງປຽບທຽບ. ຄົນຖືກເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ ໃນ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ຂອງພຣະເຈົ້າ ນັ້ນຄື ໃນ " ພຣະສາຍາ " ຂອງພຣະອົງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີຄຸນນະພາບຫລື ຄຸນລັກສະນະ " ຄືກັນ " ຫລື " ຄ້າຍຄືກັນ " ກັບຄຸນນະພາບທີ່ພຮະເຈົ້າຊົງມີຢູ່ ຢ່າງເຊັ່ນຄວາມສາມາດໃນການຄິດ ຮູ້ສຶກ ແລະ ສືສານ.ການມີ " ຄວາມຄເ້າຍຄືກັນ " ກັບບາງສິ່ງບາງຄວາມຫມາຍຄໍາວ່າມີບຸກຄະລິກ ລັກສະນະທີ່ຄືກັນກັບສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບົດ ຄໍາກ່າວວ່າ " ໃນການຄ້າຍຄືກັນ " ສາມາດແປວ່າ " ສິ່ງໃດທີ່ຄ້າຍຄືກັນ " ຫລື " ຫລືບາງສິ່ງທີ່ປະກົດອອກມາເປັນ. "ຄໍາວ່າ "
ໃນຄວາມຄ້າຍຄືການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ສາມາດແປວ່າ " ມີປະສົບການຮ່ວມໃນການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ຫລື " ສໍາກັບການມີປະສົບການໃນການຕາຍຮ່ວມກັບພຣະອົງ. "ຄໍາກ່າວ " ໃນການເປັນຄືກັບເນື້ອຫນັງທີ່ມີບາບ " ສາມາດແປວ່າ "
ເປັນຄືກັນກັບຄົນບາບຄົນຫນຶ່ງ " ຫລື " ເປັນມະນຸດຄົນຫນຶ່ງ " ຈົງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ແປວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນຄົນບາບ "
ໃນການເປັນຄືກັນກັບພວກເຂົາ " ສາມາດແປວ່າ " ເປັນຄືເຂົາ " ຫລື " ມີຫລາຍສິ່ງທີ່ມີຄຸນສົມບັດທີ່ເຂົາມີ. "ຄໍາກ່າວ "
ການເປັນຄືກັນໃນພາບລັກຂອງຄົນທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຂອງນົກ ສັດປ່າສີ່ຕີນ ແລະ ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເລືຍຄານ " ສາມາດແປວ່າ "
ຮູບເຄົາລົບຖືກສ້າງຂື້ນເຮັດໃຫ້ເປັນຄ້າຍຄືກັບມະນຸດທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຫລື ສັດເຊັ່ນ ນົກ ສັດປາ ສັດໂຕນ້ອຍ ແລະ ສິ່ງທີ່ເລືຍຄານຕ່າງໆ. "
ຄືກັນ, ຄ້າຍຄືກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ແລະ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ອ້າງອີງເຖີງບາງສິ່ງທີ່ຄືກັນ ຫລືຄ້າຍຄືກັນກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ໃນການກ່າວເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ເອີ້ນວ່າ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຊຶ່ງບາງຢ່າງຖືກປຽບທຽບກັບອີກຢ່າງຫນຶ່ງ
ໂດຍປົກກະຕິຈະສະແດງເຖຶງລັກສະນະຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງເຂົາສ່ອງປະກາຍຄືກັບດວງຕາເວັນ ແລະ ສຽງດັງຄືກັບຟ້າພ່າ
ເປັນຄືກັນ " ຫລື " ສຽງຄືກັນ " ຫລື " ຄືກັນ " ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຫມາຍເຖຶງ ມີຄຸນນະພາບທີ່ຄ້າຍຄືກັນກັບສິ່ງຂອງ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງປຽບທຽບ. ຄົນຖືກເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ ໃນ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ຂອງພຣະເຈົ້າ ນັ້ນຄື ໃນ " ພຣະສາຍາ " ຂອງພຣະອົງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີຄຸນນະພາບຫລື ຄຸນລັກສະນະ " ຄືກັນ " ຫລື " ຄ້າຍຄືກັນ " ກັບຄຸນນະພາບທີ່ພຮະເຈົ້າຊົງມີຢູ່ ຢ່າງເຊັ່ນຄວາມສາມາດໃນການຄິດ ຮູ້ສຶກ ແລະ ສືສານ.ການມີ " ຄວາມຄເ້າຍຄືກັນ " ກັບບາງສິ່ງບາງຄວາມຫມາຍຄໍາວ່າມີບຸກຄະລິກ ລັກສະນະທີ່ຄືກັນກັບສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບົດ ຄໍາກ່າວວ່າ " ໃນການຄ້າຍຄືກັນ " ສາມາດແປວ່າ " ສິ່ງໃດທີ່ຄ້າຍຄືກັນ " ຫລື " ຫລືບາງສິ່ງທີ່ປະກົດອອກມາເປັນ. "ຄໍາວ່າ "
ໃນຄວາມຄ້າຍຄືການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ສາມາດແປວ່າ " ມີປະສົບການຮ່ວມໃນການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ຫລື " ສໍາກັບການມີປະສົບການໃນການຕາຍຮ່ວມກັບພຣະອົງ. "ຄໍາກ່າວ " ໃນການເປັນຄືກັບເນື້ອຫນັງທີ່ມີບາບ " ສາມາດແປວ່າ "
ເປັນຄືກັນກັບຄົນບາບຄົນຫນຶ່ງ " ຫລື " ເປັນມະນຸດຄົນຫນຶ່ງ " ຈົງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ແປວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນຄົນບາບ "
ໃນການເປັນຄືກັນກັບພວກເຂົາ " ສາມາດແປວ່າ " ເປັນຄືເຂົາ " ຫລື " ມີຫລາຍສິ່ງທີ່ມີຄຸນສົມບັດທີ່ເຂົາມີ. "ຄໍາກ່າວ "
ການເປັນຄືກັນໃນພາບລັກຂອງຄົນທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຂອງນົກ ສັດປ່າສີ່ຕີນ ແລະ ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເລືຍຄານ " ສາມາດແປວ່າ "
ຮູບເຄົາລົບຖືກສ້າງຂື້ນເຮັດໃຫ້ເປັນຄ້າຍຄືກັບມະນຸດທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຫລື ສັດເຊັ່ນ ນົກ ສັດປາ ສັດໂຕນ້ອຍ ແລະ ສິ່ງທີ່ເລືຍຄານຕ່າງໆ. "
ຄືກັນ, ຄ້າຍຄືກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ແລະ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ອ້າງອີງເຖີງບາງສິ່ງທີ່ຄືກັນ ຫລືຄ້າຍຄືກັນກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ໃນການກ່າວເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ເອີ້ນວ່າ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຊຶ່ງບາງຢ່າງຖືກປຽບທຽບກັບອີກຢ່າງຫນຶ່ງ
ໂດຍປົກກະຕິຈະສະແດງເຖຶງລັກສະນະຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງເຂົາສ່ອງປະກາຍຄືກັບດວງຕາເວັນ ແລະ ສຽງດັງຄືກັບຟ້າພ່າ
ເປັນຄືກັນ " ຫລື " ສຽງຄືກັນ " ຫລື " ຄືກັນ " ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຫມາຍເຖຶງ ມີຄຸນນະພາບທີ່ຄ້າຍຄືກັນກັບສິ່ງຂອງ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງປຽບທຽບ. ຄົນຖືກເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ ໃນ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ຂອງພຣະເຈົ້າ ນັ້ນຄື ໃນ " ພຣະສາຍາ " ຂອງພຣະອົງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີຄຸນນະພາບຫລື ຄຸນລັກສະນະ " ຄືກັນ " ຫລື " ຄ້າຍຄືກັນ " ກັບຄຸນນະພາບທີ່ພຮະເຈົ້າຊົງມີຢູ່ ຢ່າງເຊັ່ນຄວາມສາມາດໃນການຄິດ ຮູ້ສຶກ ແລະ ສືສານ.ການມີ " ຄວາມຄເ້າຍຄືກັນ " ກັບບາງສິ່ງບາງຄວາມຫມາຍຄໍາວ່າມີບຸກຄະລິກ ລັກສະນະທີ່ຄືກັນກັບສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບົດ ຄໍາກ່າວວ່າ " ໃນການຄ້າຍຄືກັນ " ສາມາດແປວ່າ " ສິ່ງໃດທີ່ຄ້າຍຄືກັນ " ຫລື " ຫລືບາງສິ່ງທີ່ປະກົດອອກມາເປັນ. "ຄໍາວ່າ "
ໃນຄວາມຄ້າຍຄືການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ສາມາດແປວ່າ " ມີປະສົບການຮ່ວມໃນການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ຫລື " ສໍາກັບການມີປະສົບການໃນການຕາຍຮ່ວມກັບພຣະອົງ. "ຄໍາກ່າວ " ໃນການເປັນຄືກັບເນື້ອຫນັງທີ່ມີບາບ " ສາມາດແປວ່າ "
ເປັນຄືກັນກັບຄົນບາບຄົນຫນຶ່ງ " ຫລື " ເປັນມະນຸດຄົນຫນຶ່ງ " ຈົງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ແປວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນຄົນບາບ "
ໃນການເປັນຄືກັນກັບພວກເຂົາ " ສາມາດແປວ່າ " ເປັນຄືເຂົາ " ຫລື " ມີຫລາຍສິ່ງທີ່ມີຄຸນສົມບັດທີ່ເຂົາມີ. "ຄໍາກ່າວ "
ການເປັນຄືກັນໃນພາບລັກຂອງຄົນທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຂອງນົກ ສັດປ່າສີ່ຕີນ ແລະ ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເລືຍຄານ " ສາມາດແປວ່າ "
ຮູບເຄົາລົບຖືກສ້າງຂື້ນເຮັດໃຫ້ເປັນຄ້າຍຄືກັບມະນຸດທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຫລື ສັດເຊັ່ນ ນົກ ສັດປາ ສັດໂຕນ້ອຍ ແລະ ສິ່ງທີ່ເລືຍຄານຕ່າງໆ. " ຄືກັນ, ຄ້າຍຄືກັນ
ນິຍາມ

Page 1054 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ແລະ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ອ້າງອີງເຖີງບາງສິ່ງທີ່ຄືກັນ ຫລືຄ້າຍຄືກັນກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ໃນການກ່າວເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ເອີ້ນວ່າ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຊຶ່ງບາງຢ່າງຖືກປຽບທຽບກັບອີກຢ່າງຫນຶ່ງ
ໂດຍປົກກະຕິຈະສະແດງເຖຶງລັກສະນະຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງເຂົາສ່ອງປະກາຍຄືກັບດວງຕາເວັນ ແລະ ສຽງດັງຄືກັບຟ້າພ່າ
ເປັນຄືກັນ " ຫລື " ສຽງຄືກັນ " ຫລື " ຄືກັນ " ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຫມາຍເຖຶງ ມີຄຸນນະພາບທີ່ຄ້າຍຄືກັນກັບສິ່ງຂອງ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງປຽບທຽບ. ຄົນຖືກເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ ໃນ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ຂອງພຣະເຈົ້າ ນັ້ນຄື ໃນ " ພຣະສາຍາ " ຂອງພຣະອົງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີຄຸນນະພາບຫລື ຄຸນລັກສະນະ " ຄືກັນ " ຫລື " ຄ້າຍຄືກັນ " ກັບຄຸນນະພາບທີ່ພຮະເຈົ້າຊົງມີຢູ່ ຢ່າງເຊັ່ນຄວາມສາມາດໃນການຄິດ ຮູ້ສຶກ ແລະ ສືສານ.ການມີ " ຄວາມຄເ້າຍຄືກັນ " ກັບບາງສິ່ງບາງຄວາມຫມາຍຄໍາວ່າມີບຸກຄະລິກ ລັກສະນະທີ່ຄືກັນກັບສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບົດ ຄໍາກ່າວວ່າ " ໃນການຄ້າຍຄືກັນ " ສາມາດແປວ່າ " ສິ່ງໃດທີ່ຄ້າຍຄືກັນ " ຫລື " ຫລືບາງສິ່ງທີ່ປະກົດອອກມາເປັນ. "ຄໍາວ່າ "
ໃນຄວາມຄ້າຍຄືການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ສາມາດແປວ່າ " ມີປະສົບການຮ່ວມໃນການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ຫລື " ສໍາກັບການມີປະສົບການໃນການຕາຍຮ່ວມກັບພຣະອົງ. "ຄໍາກ່າວ " ໃນການເປັນຄືກັບເນື້ອຫນັງທີ່ມີບາບ " ສາມາດແປວ່າ "
ເປັນຄືກັນກັບຄົນບາບຄົນຫນຶ່ງ " ຫລື " ເປັນມະນຸດຄົນຫນຶ່ງ " ຈົງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ແປວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນຄົນບາບ "
ໃນການເປັນຄືກັນກັບພວກເຂົາ " ສາມາດແປວ່າ " ເປັນຄືເຂົາ " ຫລື " ມີຫລາຍສິ່ງທີ່ມີຄຸນສົມບັດທີ່ເຂົາມີ. "ຄໍາກ່າວ "
ການເປັນຄືກັນໃນພາບລັກຂອງຄົນທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຂອງນົກ ສັດປ່າສີ່ຕີນ ແລະ ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເລືຍຄານ " ສາມາດແປວ່າ "
ຮູບເຄົາລົບຖືກສ້າງຂື້ນເຮັດໃຫ້ເປັນຄ້າຍຄືກັບມະນຸດທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຫລື ສັດເຊັ່ນ ນົກ ສັດປາ ສັດໂຕນ້ອຍ ແລະ ສິ່ງທີ່ເລືຍຄານຕ່າງໆ. "
ຄືກັນ, ຄ້າຍຄືກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ແລະ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ອ້າງອີງເຖີງບາງສິ່ງທີ່ຄືກັນ ຫລືຄ້າຍຄືກັນກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ໃນການກ່າວເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ເອີ້ນວ່າ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຊຶ່ງບາງຢ່າງຖືກປຽບທຽບກັບອີກຢ່າງຫນຶ່ງ
ໂດຍປົກກະຕິຈະສະແດງເຖຶງລັກສະນະຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງເຂົາສ່ອງປະກາຍຄືກັບດວງຕາເວັນ ແລະ ສຽງດັງຄືກັບຟ້າພ່າ
ເປັນຄືກັນ " ຫລື " ສຽງຄືກັນ " ຫລື " ຄືກັນ " ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຫມາຍເຖຶງ ມີຄຸນນະພາບທີ່ຄ້າຍຄືກັນກັບສິ່ງຂອງ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງປຽບທຽບ. ຄົນຖືກເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ ໃນ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ຂອງພຣະເຈົ້າ ນັ້ນຄື ໃນ " ພຣະສາຍາ " ຂອງພຣະອົງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີຄຸນນະພາບຫລື ຄຸນລັກສະນະ " ຄືກັນ " ຫລື " ຄ້າຍຄືກັນ " ກັບຄຸນນະພາບທີ່ພຮະເຈົ້າຊົງມີຢູ່ ຢ່າງເຊັ່ນຄວາມສາມາດໃນການຄິດ ຮູ້ສຶກ ແລະ ສືສານ.ການມີ " ຄວາມຄເ້າຍຄືກັນ " ກັບບາງສິ່ງບາງຄວາມຫມາຍຄໍາວ່າມີບຸກຄະລິກ ລັກສະນະທີ່ຄືກັນກັບສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບົດ ຄໍາກ່າວວ່າ " ໃນການຄ້າຍຄືກັນ " ສາມາດແປວ່າ " ສິ່ງໃດທີ່ຄ້າຍຄືກັນ " ຫລື " ຫລືບາງສິ່ງທີ່ປະກົດອອກມາເປັນ. "ຄໍາວ່າ "
ໃນຄວາມຄ້າຍຄືການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ສາມາດແປວ່າ " ມີປະສົບການຮ່ວມໃນການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ຫລື " ສໍາກັບການມີປະສົບການໃນການຕາຍຮ່ວມກັບພຣະອົງ. "ຄໍາກ່າວ " ໃນການເປັນຄືກັບເນື້ອຫນັງທີ່ມີບາບ " ສາມາດແປວ່າ "
ເປັນຄືກັນກັບຄົນບາບຄົນຫນຶ່ງ " ຫລື " ເປັນມະນຸດຄົນຫນຶ່ງ " ຈົງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ແປວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນຄົນບາບ "
ໃນການເປັນຄືກັນກັບພວກເຂົາ " ສາມາດແປວ່າ " ເປັນຄືເຂົາ " ຫລື " ມີຫລາຍສິ່ງທີ່ມີຄຸນສົມບັດທີ່ເຂົາມີ. "ຄໍາກ່າວ "
ການເປັນຄືກັນໃນພາບລັກຂອງຄົນທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຂອງນົກ ສັດປ່າສີ່ຕີນ ແລະ ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເລືຍຄານ " ສາມາດແປວ່າ "
ຮູບເຄົາລົບຖືກສ້າງຂື້ນເຮັດໃຫ້ເປັນຄ້າຍຄືກັບມະນຸດທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຫລື ສັດເຊັ່ນ ນົກ ສັດປາ ສັດໂຕນ້ອຍ ແລະ ສິ່ງທີ່ເລືຍຄານຕ່າງໆ. "
ຄືກັນ, ຄ້າຍຄືກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ແລະ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ອ້າງອີງເຖີງບາງສິ່ງທີ່ຄືກັນ ຫລືຄ້າຍຄືກັນກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ໃນການກ່າວເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ເອີ້ນວ່າ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຊຶ່ງບາງຢ່າງຖືກປຽບທຽບກັບອີກຢ່າງຫນຶ່ງ
ໂດຍປົກກະຕິຈະສະແດງເຖຶງລັກສະນະຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງເຂົາສ່ອງປະກາຍຄືກັບດວງຕາເວັນ ແລະ ສຽງດັງຄືກັບຟ້າພ່າ
ເປັນຄືກັນ " ຫລື " ສຽງຄືກັນ " ຫລື " ຄືກັນ " ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຫມາຍເຖຶງ ມີຄຸນນະພາບທີ່ຄ້າຍຄືກັນກັບສິ່ງຂອງ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງປຽບທຽບ. ຄົນຖືກເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ ໃນ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ຂອງພຣະເຈົ້າ ນັ້ນຄື ໃນ " ພຣະສາຍາ " ຂອງພຣະອົງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີຄຸນນະພາບຫລື ຄຸນລັກສະນະ " ຄືກັນ " ຫລື " ຄ້າຍຄືກັນ " ກັບຄຸນນະພາບທີ່ພຮະເຈົ້າຊົງມີຢູ່ ຢ່າງເຊັ່ນຄວາມສາມາດໃນການຄິດ ຮູ້ສຶກ ແລະ ສືສານ.ການມີ " ຄວາມຄເ້າຍຄືກັນ " ກັບບາງສິ່ງບາງຄວາມຫມາຍຄໍາວ່າມີບຸກຄະລິກ ລັກສະນະທີ່ຄືກັນກັບສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບົດ ຄໍາກ່າວວ່າ " ໃນການຄ້າຍຄືກັນ " ສາມາດແປວ່າ " ສິ່ງໃດທີ່ຄ້າຍຄືກັນ " ຫລື " ຫລືບາງສິ່ງທີ່ປະກົດອອກມາເປັນ. "ຄໍາວ່າ "
ໃນຄວາມຄ້າຍຄືການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ສາມາດແປວ່າ " ມີປະສົບການຮ່ວມໃນການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ຫລື " ສໍາກັບການມີປະສົບການໃນການຕາຍຮ່ວມກັບພຣະອົງ. "ຄໍາກ່າວ " ໃນການເປັນຄືກັບເນື້ອຫນັງທີ່ມີບາບ " ສາມາດແປວ່າ "
ເປັນຄືກັນກັບຄົນບາບຄົນຫນຶ່ງ " ຫລື " ເປັນມະນຸດຄົນຫນຶ່ງ " ຈົງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ແປວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນຄົນບາບ "
ໃນການເປັນຄືກັນກັບພວກເຂົາ " ສາມາດແປວ່າ " ເປັນຄືເຂົາ " ຫລື " ມີຫລາຍສິ່ງທີ່ມີຄຸນສົມບັດທີ່ເຂົາມີ. "ຄໍາກ່າວ "
ການເປັນຄືກັນໃນພາບລັກຂອງຄົນທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຂອງນົກ ສັດປ່າສີ່ຕີນ ແລະ ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເລືຍຄານ " ສາມາດແປວ່າ "
ຮູບເຄົາລົບຖືກສ້າງຂື້ນເຮັດໃຫ້ເປັນຄ້າຍຄືກັບມະນຸດທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຫລື ສັດເຊັ່ນ ນົກ ສັດປາ ສັດໂຕນ້ອຍ ແລະ ສິ່ງທີ່ເລືຍຄານຕ່າງໆ. "
ຄືກັນ, ຄ້າຍຄືກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ແລະ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ອ້າງອີງເຖີງບາງສິ່ງທີ່ຄືກັນ ຫລືຄ້າຍຄືກັນກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ໃນການກ່າວເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ເອີ້ນວ່າ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຊຶ່ງບາງຢ່າງຖືກປຽບທຽບກັບອີກຢ່າງຫນຶ່ງ
ໂດຍປົກກະຕິຈະສະແດງເຖຶງລັກສະນະຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງເຂົາສ່ອງປະກາຍຄືກັບດວງຕາເວັນ ແລະ ສຽງດັງຄືກັບຟ້າພ່າ
ເປັນຄືກັນ " ຫລື " ສຽງຄືກັນ " ຫລື " ຄືກັນ " ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຫມາຍເຖຶງ ມີຄຸນນະພາບທີ່ຄ້າຍຄືກັນກັບສິ່ງຂອງ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງປຽບທຽບ.
ຄົນຖືກເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ ໃນ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ຂອງພຣະເຈົ້າ ນັ້ນຄື ໃນ " ພຣະສາຍາ " ຂອງພຣະອົງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີຄຸນນະພາບຫລື ຄຸນລັກສະນະ " ຄືກັນ " ຫລື " ຄ້າຍຄືກັນ " ກັບຄຸນນະພາບທີ່ພຮະເຈົ້າຊົງມີຢູ່ ຢ່າງເຊັ່ນຄວາມສາມາດໃນການຄິດ ຮູ້ສຶກ ແລະ ສືສານ.ການມີ "

Page 1055 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຄເ້າຍຄືກັນ " ກັບບາງສິ່ງບາງຄວາມຫມາຍຄໍາວ່າມີບຸກຄະລິກ ລັກສະນະທີ່ຄືກັນກັບສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບົດ ຄໍາກ່າວວ່າ " ໃນການຄ້າຍຄືກັນ " ສາມາດແປວ່າ " ສິ່ງໃດທີ່ຄ້າຍຄືກັນ " ຫລື " ຫລືບາງສິ່ງທີ່ປະກົດອອກມາເປັນ. "ຄໍາວ່າ "
ໃນຄວາມຄ້າຍຄືການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ສາມາດແປວ່າ " ມີປະສົບການຮ່ວມໃນການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ຫລື " ສໍາກັບການມີປະສົບການໃນການຕາຍຮ່ວມກັບພຣະອົງ. "ຄໍາກ່າວ " ໃນການເປັນຄືກັບເນື້ອຫນັງທີ່ມີບາບ " ສາມາດແປວ່າ "
ເປັນຄືກັນກັບຄົນບາບຄົນຫນຶ່ງ " ຫລື " ເປັນມະນຸດຄົນຫນຶ່ງ " ຈົງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ແປວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນຄົນບາບ "
ໃນການເປັນຄືກັນກັບພວກເຂົາ " ສາມາດແປວ່າ " ເປັນຄືເຂົາ " ຫລື " ມີຫລາຍສິ່ງທີ່ມີຄຸນສົມບັດທີ່ເຂົາມີ. "ຄໍາກ່າວ "
ການເປັນຄືກັນໃນພາບລັກຂອງຄົນທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຂອງນົກ ສັດປ່າສີ່ຕີນ ແລະ ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເລືຍຄານ " ສາມາດແປວ່າ "
ຮູບເຄົາລົບຖືກສ້າງຂື້ນເຮັດໃຫ້ເປັນຄ້າຍຄືກັບມະນຸດທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຫລື ສັດເຊັ່ນ ນົກ ສັດປາ ສັດໂຕນ້ອຍ ແລະ ສິ່ງທີ່ເລືຍຄານຕ່າງໆ. "
ຄືກັນ, ຄ້າຍຄືກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ແລະ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ອ້າງອີງເຖີງບາງສິ່ງທີ່ຄືກັນ ຫລືຄ້າຍຄືກັນກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ໃນການກ່າວເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ເອີ້ນວ່າ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຊຶ່ງບາງຢ່າງຖືກປຽບທຽບກັບອີກຢ່າງຫນຶ່ງ
ໂດຍປົກກະຕິຈະສະແດງເຖຶງລັກສະນະຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງເຂົາສ່ອງປະກາຍຄືກັບດວງຕາເວັນ ແລະ ສຽງດັງຄືກັບຟ້າພ່າ
ເປັນຄືກັນ " ຫລື " ສຽງຄືກັນ " ຫລື " ຄືກັນ " ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຫມາຍເຖຶງ ມີຄຸນນະພາບທີ່ຄ້າຍຄືກັນກັບສິ່ງຂອງ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງປຽບທຽບ. ຄົນຖືກເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ ໃນ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ຂອງພຣະເຈົ້າ ນັ້ນຄື ໃນ " ພຣະສາຍາ " ຂອງພຣະອົງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີຄຸນນະພາບຫລື ຄຸນລັກສະນະ " ຄືກັນ " ຫລື " ຄ້າຍຄືກັນ " ກັບຄຸນນະພາບທີ່ພຮະເຈົ້າຊົງມີຢູ່ ຢ່າງເຊັ່ນຄວາມສາມາດໃນການຄິດ ຮູ້ສຶກ ແລະ ສືສານ.ການມີ " ຄວາມຄເ້າຍຄືກັນ " ກັບບາງສິ່ງບາງຄວາມຫມາຍຄໍາວ່າມີບຸກຄະລິກ ລັກສະນະທີ່ຄືກັນກັບສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບົດ ຄໍາກ່າວວ່າ " ໃນການຄ້າຍຄືກັນ " ສາມາດແປວ່າ " ສິ່ງໃດທີ່ຄ້າຍຄືກັນ " ຫລື " ຫລືບາງສິ່ງທີ່ປະກົດອອກມາເປັນ. "ຄໍາວ່າ "
ໃນຄວາມຄ້າຍຄືການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ສາມາດແປວ່າ " ມີປະສົບການຮ່ວມໃນການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ຫລື " ສໍາກັບການມີປະສົບການໃນການຕາຍຮ່ວມກັບພຣະອົງ. "ຄໍາກ່າວ " ໃນການເປັນຄືກັບເນື້ອຫນັງທີ່ມີບາບ " ສາມາດແປວ່າ "
ເປັນຄືກັນກັບຄົນບາບຄົນຫນຶ່ງ " ຫລື " ເປັນມະນຸດຄົນຫນຶ່ງ " ຈົງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ແປວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນຄົນບາບ "
ໃນການເປັນຄືກັນກັບພວກເຂົາ " ສາມາດແປວ່າ " ເປັນຄືເຂົາ " ຫລື " ມີຫລາຍສິ່ງທີ່ມີຄຸນສົມບັດທີ່ເຂົາມີ. "ຄໍາກ່າວ "
ການເປັນຄືກັນໃນພາບລັກຂອງຄົນທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຂອງນົກ ສັດປ່າສີ່ຕີນ ແລະ ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເລືຍຄານ " ສາມາດແປວ່າ "
ຮູບເຄົາລົບຖືກສ້າງຂື້ນເຮັດໃຫ້ເປັນຄ້າຍຄືກັບມະນຸດທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຫລື ສັດເຊັ່ນ ນົກ ສັດປາ ສັດໂຕນ້ອຍ ແລະ ສິ່ງທີ່ເລືຍຄານຕ່າງໆ. "
ຄືກັນ, ຄ້າຍຄືກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ແລະ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ອ້າງອີງເຖີງບາງສິ່ງທີ່ຄືກັນ ຫລືຄ້າຍຄືກັນກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ໃນການກ່າວເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ເອີ້ນວ່າ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຊຶ່ງບາງຢ່າງຖືກປຽບທຽບກັບອີກຢ່າງຫນຶ່ງ
ໂດຍປົກກະຕິຈະສະແດງເຖຶງລັກສະນະຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງເຂົາສ່ອງປະກາຍຄືກັບດວງຕາເວັນ ແລະ ສຽງດັງຄືກັບຟ້າພ່າ
ເປັນຄືກັນ " ຫລື " ສຽງຄືກັນ " ຫລື " ຄືກັນ " ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຫມາຍເຖຶງ ມີຄຸນນະພາບທີ່ຄ້າຍຄືກັນກັບສິ່ງຂອງ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງປຽບທຽບ. ຄົນຖືກເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ ໃນ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ຂອງພຣະເຈົ້າ ນັ້ນຄື ໃນ " ພຣະສາຍາ " ຂອງພຣະອົງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີຄຸນນະພາບຫລື ຄຸນລັກສະນະ " ຄືກັນ " ຫລື " ຄ້າຍຄືກັນ " ກັບຄຸນນະພາບທີ່ພຮະເຈົ້າຊົງມີຢູ່ ຢ່າງເຊັ່ນຄວາມສາມາດໃນການຄິດ ຮູ້ສຶກ ແລະ ສືສານ.ການມີ " ຄວາມຄເ້າຍຄືກັນ " ກັບບາງສິ່ງບາງຄວາມຫມາຍຄໍາວ່າມີບຸກຄະລິກ ລັກສະນະທີ່ຄືກັນກັບສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບົດ ຄໍາກ່າວວ່າ " ໃນການຄ້າຍຄືກັນ " ສາມາດແປວ່າ " ສິ່ງໃດທີ່ຄ້າຍຄືກັນ " ຫລື " ຫລືບາງສິ່ງທີ່ປະກົດອອກມາເປັນ. "ຄໍາວ່າ "
ໃນຄວາມຄ້າຍຄືການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ສາມາດແປວ່າ " ມີປະສົບການຮ່ວມໃນການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ຫລື " ສໍາກັບການມີປະສົບການໃນການຕາຍຮ່ວມກັບພຣະອົງ. "ຄໍາກ່າວ " ໃນການເປັນຄືກັບເນື້ອຫນັງທີ່ມີບາບ " ສາມາດແປວ່າ "
ເປັນຄືກັນກັບຄົນບາບຄົນຫນຶ່ງ " ຫລື " ເປັນມະນຸດຄົນຫນຶ່ງ " ຈົງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ແປວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນຄົນບາບ "
ໃນການເປັນຄືກັນກັບພວກເຂົາ " ສາມາດແປວ່າ " ເປັນຄືເຂົາ " ຫລື " ມີຫລາຍສິ່ງທີ່ມີຄຸນສົມບັດທີ່ເຂົາມີ. "ຄໍາກ່າວ "
ການເປັນຄືກັນໃນພາບລັກຂອງຄົນທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຂອງນົກ ສັດປ່າສີ່ຕີນ ແລະ ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເລືຍຄານ " ສາມາດແປວ່າ "
ຮູບເຄົາລົບຖືກສ້າງຂື້ນເຮັດໃຫ້ເປັນຄ້າຍຄືກັບມະນຸດທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຫລື ສັດເຊັ່ນ ນົກ ສັດປາ ສັດໂຕນ້ອຍ ແລະ ສິ່ງທີ່ເລືຍຄານຕ່າງໆ. "
ຄືກັນ, ຄ້າຍຄືກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ແລະ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ອ້າງອີງເຖີງບາງສິ່ງທີ່ຄືກັນ ຫລືຄ້າຍຄືກັນກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ໃນການກ່າວເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ເອີ້ນວ່າ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຊຶ່ງບາງຢ່າງຖືກປຽບທຽບກັບອີກຢ່າງຫນຶ່ງ
ໂດຍປົກກະຕິຈະສະແດງເຖຶງລັກສະນະຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງເຂົາສ່ອງປະກາຍຄືກັບດວງຕາເວັນ ແລະ ສຽງດັງຄືກັບຟ້າພ່າ
ເປັນຄືກັນ " ຫລື " ສຽງຄືກັນ " ຫລື " ຄືກັນ " ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຫມາຍເຖຶງ ມີຄຸນນະພາບທີ່ຄ້າຍຄືກັນກັບສິ່ງຂອງ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງປຽບທຽບ. ຄົນຖືກເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ ໃນ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ຂອງພຣະເຈົ້າ ນັ້ນຄື ໃນ " ພຣະສາຍາ " ຂອງພຣະອົງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີຄຸນນະພາບຫລື ຄຸນລັກສະນະ " ຄືກັນ " ຫລື " ຄ້າຍຄືກັນ " ກັບຄຸນນະພາບທີ່ພຮະເຈົ້າຊົງມີຢູ່ ຢ່າງເຊັ່ນຄວາມສາມາດໃນການຄິດ ຮູ້ສຶກ ແລະ ສືສານ.ການມີ " ຄວາມຄເ້າຍຄືກັນ " ກັບບາງສິ່ງບາງຄວາມຫມາຍຄໍາວ່າມີບຸກຄະລິກ ລັກສະນະທີ່ຄືກັນກັບສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບົດ ຄໍາກ່າວວ່າ " ໃນການຄ້າຍຄືກັນ " ສາມາດແປວ່າ " ສິ່ງໃດທີ່ຄ້າຍຄືກັນ " ຫລື " ຫລືບາງສິ່ງທີ່ປະກົດອອກມາເປັນ. "ຄໍາວ່າ "
ໃນຄວາມຄ້າຍຄືການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ສາມາດແປວ່າ " ມີປະສົບການຮ່ວມໃນການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ຫລື " ສໍາກັບການມີປະສົບການໃນການຕາຍຮ່ວມກັບພຣະອົງ. "ຄໍາກ່າວ " ໃນການເປັນຄືກັບເນື້ອຫນັງທີ່ມີບາບ " ສາມາດແປວ່າ "
ເປັນຄືກັນກັບຄົນບາບຄົນຫນຶ່ງ " ຫລື " ເປັນມະນຸດຄົນຫນຶ່ງ " ຈົງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ແປວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນຄົນບາບ "

Page 1056 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນການເປັນຄືກັນກັບພວກເຂົາ " ສາມາດແປວ່າ " ເປັນຄືເຂົາ " ຫລື " ມີຫລາຍສິ່ງທີ່ມີຄຸນສົມບັດທີ່ເຂົາມີ. "ຄໍາກ່າວ "
ການເປັນຄືກັນໃນພາບລັກຂອງຄົນທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຂອງນົກ ສັດປ່າສີ່ຕີນ ແລະ ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເລືຍຄານ " ສາມາດແປວ່າ "
ຮູບເຄົາລົບຖືກສ້າງຂື້ນເຮັດໃຫ້ເປັນຄ້າຍຄືກັບມະນຸດທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຫລື ສັດເຊັ່ນ ນົກ ສັດປາ ສັດໂຕນ້ອຍ ແລະ ສິ່ງທີ່ເລືຍຄານຕ່າງໆ. "
ຄືກັນ, ຄ້າຍຄືກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ແລະ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ອ້າງອີງເຖີງບາງສິ່ງທີ່ຄືກັນ ຫລືຄ້າຍຄືກັນກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ໃນການກ່າວເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ເອີ້ນວ່າ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຊຶ່ງບາງຢ່າງຖືກປຽບທຽບກັບອີກຢ່າງຫນຶ່ງ
ໂດຍປົກກະຕິຈະສະແດງເຖຶງລັກສະນະຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງເຂົາສ່ອງປະກາຍຄືກັບດວງຕາເວັນ ແລະ ສຽງດັງຄືກັບຟ້າພ່າ
ເປັນຄືກັນ " ຫລື " ສຽງຄືກັນ " ຫລື " ຄືກັນ " ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຫມາຍເຖຶງ ມີຄຸນນະພາບທີ່ຄ້າຍຄືກັນກັບສິ່ງຂອງ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງປຽບທຽບ. ຄົນຖືກເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ ໃນ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ຂອງພຣະເຈົ້າ ນັ້ນຄື ໃນ " ພຣະສາຍາ " ຂອງພຣະອົງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີຄຸນນະພາບຫລື ຄຸນລັກສະນະ " ຄືກັນ " ຫລື " ຄ້າຍຄືກັນ " ກັບຄຸນນະພາບທີ່ພຮະເຈົ້າຊົງມີຢູ່ ຢ່າງເຊັ່ນຄວາມສາມາດໃນການຄິດ ຮູ້ສຶກ ແລະ ສືສານ.ການມີ " ຄວາມຄເ້າຍຄືກັນ " ກັບບາງສິ່ງບາງຄວາມຫມາຍຄໍາວ່າມີບຸກຄະລິກ ລັກສະນະທີ່ຄືກັນກັບສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບົດ ຄໍາກ່າວວ່າ " ໃນການຄ້າຍຄືກັນ " ສາມາດແປວ່າ " ສິ່ງໃດທີ່ຄ້າຍຄືກັນ " ຫລື " ຫລືບາງສິ່ງທີ່ປະກົດອອກມາເປັນ. "ຄໍາວ່າ "
ໃນຄວາມຄ້າຍຄືການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ສາມາດແປວ່າ " ມີປະສົບການຮ່ວມໃນການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ຫລື " ສໍາກັບການມີປະສົບການໃນການຕາຍຮ່ວມກັບພຣະອົງ. "ຄໍາກ່າວ " ໃນການເປັນຄືກັບເນື້ອຫນັງທີ່ມີບາບ " ສາມາດແປວ່າ "
ເປັນຄືກັນກັບຄົນບາບຄົນຫນຶ່ງ " ຫລື " ເປັນມະນຸດຄົນຫນຶ່ງ " ຈົງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ແປວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນຄົນບາບ "
ໃນການເປັນຄືກັນກັບພວກເຂົາ " ສາມາດແປວ່າ " ເປັນຄືເຂົາ " ຫລື " ມີຫລາຍສິ່ງທີ່ມີຄຸນສົມບັດທີ່ເຂົາມີ. "ຄໍາກ່າວ "
ການເປັນຄືກັນໃນພາບລັກຂອງຄົນທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຂອງນົກ ສັດປ່າສີ່ຕີນ ແລະ ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເລືຍຄານ " ສາມາດແປວ່າ "
ຮູບເຄົາລົບຖືກສ້າງຂື້ນເຮັດໃຫ້ເປັນຄ້າຍຄືກັບມະນຸດທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຫລື ສັດເຊັ່ນ ນົກ ສັດປາ ສັດໂຕນ້ອຍ ແລະ ສິ່ງທີ່ເລືຍຄານຕ່າງໆ. "
ຄືກັນ, ຄ້າຍຄືກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ແລະ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ອ້າງອີງເຖີງບາງສິ່ງທີ່ຄືກັນ ຫລືຄ້າຍຄືກັນກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ໃນການກ່າວເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ເອີ້ນວ່າ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຊຶ່ງບາງຢ່າງຖືກປຽບທຽບກັບອີກຢ່າງຫນຶ່ງ
ໂດຍປົກກະຕິຈະສະແດງເຖຶງລັກສະນະຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງເຂົາສ່ອງປະກາຍຄືກັບດວງຕາເວັນ ແລະ ສຽງດັງຄືກັບຟ້າພ່າ
ເປັນຄືກັນ " ຫລື " ສຽງຄືກັນ " ຫລື " ຄືກັນ " ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຫມາຍເຖຶງ ມີຄຸນນະພາບທີ່ຄ້າຍຄືກັນກັບສິ່ງຂອງ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງປຽບທຽບ. ຄົນຖືກເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ ໃນ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ຂອງພຣະເຈົ້າ ນັ້ນຄື ໃນ " ພຣະສາຍາ " ຂອງພຣະອົງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີຄຸນນະພາບຫລື ຄຸນລັກສະນະ " ຄືກັນ " ຫລື " ຄ້າຍຄືກັນ " ກັບຄຸນນະພາບທີ່ພຮະເຈົ້າຊົງມີຢູ່ ຢ່າງເຊັ່ນຄວາມສາມາດໃນການຄິດ ຮູ້ສຶກ ແລະ ສືສານ.ການມີ " ຄວາມຄເ້າຍຄືກັນ " ກັບບາງສິ່ງບາງຄວາມຫມາຍຄໍາວ່າມີບຸກຄະລິກ ລັກສະນະທີ່ຄືກັນກັບສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບົດ ຄໍາກ່າວວ່າ " ໃນການຄ້າຍຄືກັນ " ສາມາດແປວ່າ " ສິ່ງໃດທີ່ຄ້າຍຄືກັນ " ຫລື " ຫລືບາງສິ່ງທີ່ປະກົດອອກມາເປັນ. "ຄໍາວ່າ "
ໃນຄວາມຄ້າຍຄືການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ສາມາດແປວ່າ " ມີປະສົບການຮ່ວມໃນການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ຫລື " ສໍາກັບການມີປະສົບການໃນການຕາຍຮ່ວມກັບພຣະອົງ. "ຄໍາກ່າວ " ໃນການເປັນຄືກັບເນື້ອຫນັງທີ່ມີບາບ " ສາມາດແປວ່າ "
ເປັນຄືກັນກັບຄົນບາບຄົນຫນຶ່ງ " ຫລື " ເປັນມະນຸດຄົນຫນຶ່ງ " ຈົງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ແປວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນຄົນບາບ "
ໃນການເປັນຄືກັນກັບພວກເຂົາ " ສາມາດແປວ່າ " ເປັນຄືເຂົາ " ຫລື " ມີຫລາຍສິ່ງທີ່ມີຄຸນສົມບັດທີ່ເຂົາມີ. "ຄໍາກ່າວ "
ການເປັນຄືກັນໃນພາບລັກຂອງຄົນທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຂອງນົກ ສັດປ່າສີ່ຕີນ ແລະ ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເລືຍຄານ " ສາມາດແປວ່າ "
ຮູບເຄົາລົບຖືກສ້າງຂື້ນເຮັດໃຫ້ເປັນຄ້າຍຄືກັບມະນຸດທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຫລື ສັດເຊັ່ນ ນົກ ສັດປາ ສັດໂຕນ້ອຍ ແລະ ສິ່ງທີ່ເລືຍຄານຕ່າງໆ. "
ຄືກັນ, ຄ້າຍຄືກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ແລະ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ອ້າງອີງເຖີງບາງສິ່ງທີ່ຄືກັນ ຫລືຄ້າຍຄືກັນກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ໃນການກ່າວເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ເອີ້ນວ່າ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຊຶ່ງບາງຢ່າງຖືກປຽບທຽບກັບອີກຢ່າງຫນຶ່ງ
ໂດຍປົກກະຕິຈະສະແດງເຖຶງລັກສະນະຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງເຂົາສ່ອງປະກາຍຄືກັບດວງຕາເວັນ ແລະ ສຽງດັງຄືກັບຟ້າພ່າ
ເປັນຄືກັນ " ຫລື " ສຽງຄືກັນ " ຫລື " ຄືກັນ " ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຫມາຍເຖຶງ ມີຄຸນນະພາບທີ່ຄ້າຍຄືກັນກັບສິ່ງຂອງ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງປຽບທຽບ. ຄົນຖືກເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ ໃນ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ຂອງພຣະເຈົ້າ ນັ້ນຄື ໃນ " ພຣະສາຍາ " ຂອງພຣະອົງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີຄຸນນະພາບຫລື ຄຸນລັກສະນະ " ຄືກັນ " ຫລື " ຄ້າຍຄືກັນ " ກັບຄຸນນະພາບທີ່ພຮະເຈົ້າຊົງມີຢູ່ ຢ່າງເຊັ່ນຄວາມສາມາດໃນການຄິດ ຮູ້ສຶກ ແລະ ສືສານ.ການມີ " ຄວາມຄເ້າຍຄືກັນ " ກັບບາງສິ່ງບາງຄວາມຫມາຍຄໍາວ່າມີບຸກຄະລິກ ລັກສະນະທີ່ຄືກັນກັບສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບົດ ຄໍາກ່າວວ່າ " ໃນການຄ້າຍຄືກັນ " ສາມາດແປວ່າ " ສິ່ງໃດທີ່ຄ້າຍຄືກັນ " ຫລື " ຫລືບາງສິ່ງທີ່ປະກົດອອກມາເປັນ. "ຄໍາວ່າ "
ໃນຄວາມຄ້າຍຄືການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ສາມາດແປວ່າ " ມີປະສົບການຮ່ວມໃນການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ຫລື " ສໍາກັບການມີປະສົບການໃນການຕາຍຮ່ວມກັບພຣະອົງ. "ຄໍາກ່າວ " ໃນການເປັນຄືກັບເນື້ອຫນັງທີ່ມີບາບ " ສາມາດແປວ່າ "
ເປັນຄືກັນກັບຄົນບາບຄົນຫນຶ່ງ " ຫລື " ເປັນມະນຸດຄົນຫນຶ່ງ " ຈົງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ແປວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນຄົນບາບ "
ໃນການເປັນຄືກັນກັບພວກເຂົາ " ສາມາດແປວ່າ " ເປັນຄືເຂົາ " ຫລື " ມີຫລາຍສິ່ງທີ່ມີຄຸນສົມບັດທີ່ເຂົາມີ. "ຄໍາກ່າວ "
ການເປັນຄືກັນໃນພາບລັກຂອງຄົນທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຂອງນົກ ສັດປ່າສີ່ຕີນ ແລະ ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເລືຍຄານ " ສາມາດແປວ່າ "
ຮູບເຄົາລົບຖືກສ້າງຂື້ນເຮັດໃຫ້ເປັນຄ້າຍຄືກັບມະນຸດທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຫລື ສັດເຊັ່ນ ນົກ ສັດປາ ສັດໂຕນ້ອຍ ແລະ ສິ່ງທີ່ເລືຍຄານຕ່າງໆ. " ຄືກັນ, ຄ້າຍຄືກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ແລະ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ອ້າງອີງເຖີງບາງສິ່ງທີ່ຄືກັນ ຫລືຄ້າຍຄືກັນກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ

Page 1057 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ໃນການກ່າວເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ເອີ້ນວ່າ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຊຶ່ງບາງຢ່າງຖືກປຽບທຽບກັບອີກຢ່າງຫນຶ່ງ
ໂດຍປົກກະຕິຈະສະແດງເຖຶງລັກສະນະຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງເຂົາສ່ອງປະກາຍຄືກັບດວງຕາເວັນ ແລະ ສຽງດັງຄືກັບຟ້າພ່າ
ເປັນຄືກັນ " ຫລື " ສຽງຄືກັນ " ຫລື " ຄືກັນ " ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຫມາຍເຖຶງ ມີຄຸນນະພາບທີ່ຄ້າຍຄືກັນກັບສິ່ງຂອງ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງປຽບທຽບ. ຄົນຖືກເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ ໃນ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ຂອງພຣະເຈົ້າ ນັ້ນຄື ໃນ " ພຣະສາຍາ " ຂອງພຣະອົງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີຄຸນນະພາບຫລື ຄຸນລັກສະນະ " ຄືກັນ " ຫລື " ຄ້າຍຄືກັນ " ກັບຄຸນນະພາບທີ່ພຮະເຈົ້າຊົງມີຢູ່ ຢ່າງເຊັ່ນຄວາມສາມາດໃນການຄິດ ຮູ້ສຶກ ແລະ ສືສານ.ການມີ " ຄວາມຄເ້າຍຄືກັນ " ກັບບາງສິ່ງບາງຄວາມຫມາຍຄໍາວ່າມີບຸກຄະລິກ ລັກສະນະທີ່ຄືກັນກັບສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບົດ ຄໍາກ່າວວ່າ " ໃນການຄ້າຍຄືກັນ " ສາມາດແປວ່າ " ສິ່ງໃດທີ່ຄ້າຍຄືກັນ " ຫລື " ຫລືບາງສິ່ງທີ່ປະກົດອອກມາເປັນ. "ຄໍາວ່າ "
ໃນຄວາມຄ້າຍຄືການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ສາມາດແປວ່າ " ມີປະສົບການຮ່ວມໃນການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ຫລື " ສໍາກັບການມີປະສົບການໃນການຕາຍຮ່ວມກັບພຣະອົງ. "ຄໍາກ່າວ " ໃນການເປັນຄືກັບເນື້ອຫນັງທີ່ມີບາບ " ສາມາດແປວ່າ "
ເປັນຄືກັນກັບຄົນບາບຄົນຫນຶ່ງ " ຫລື " ເປັນມະນຸດຄົນຫນຶ່ງ " ຈົງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ແປວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນຄົນບາບ "
ໃນການເປັນຄືກັນກັບພວກເຂົາ " ສາມາດແປວ່າ " ເປັນຄືເຂົາ " ຫລື " ມີຫລາຍສິ່ງທີ່ມີຄຸນສົມບັດທີ່ເຂົາມີ. "ຄໍາກ່າວ "
ການເປັນຄືກັນໃນພາບລັກຂອງຄົນທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຂອງນົກ ສັດປ່າສີ່ຕີນ ແລະ ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເລືຍຄານ " ສາມາດແປວ່າ "
ຮູບເຄົາລົບຖືກສ້າງຂື້ນເຮັດໃຫ້ເປັນຄ້າຍຄືກັບມະນຸດທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຫລື ສັດເຊັ່ນ ນົກ ສັດປາ ສັດໂຕນ້ອຍ ແລະ ສິ່ງທີ່ເລືຍຄານຕ່າງໆ. "
ຄືກັນ, ຄ້າຍຄືກັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ແລະ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ອ້າງອີງເຖີງບາງສິ່ງທີ່ຄືກັນ ຫລືຄ້າຍຄືກັນກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ຄໍາວ່າ " ຄືກັນ " ສ່ວນຫລາຍມັກຈະໃຊ້ໃນການກ່າວເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ເອີ້ນວ່າ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຊຶ່ງບາງຢ່າງຖືກປຽບທຽບກັບອີກຢ່າງຫນຶ່ງ
ໂດຍປົກກະຕິຈະສະແດງເຖຶງລັກສະນະຕົວຢ່າງເຊັ່ນ " ຄໍາອຸປະມາ " ເຄື່ອງນຸ່ງຂອງເຂົາສ່ອງປະກາຍຄືກັບດວງຕາເວັນ ແລະ ສຽງດັງຄືກັບຟ້າພ່າ
ເປັນຄືກັນ " ຫລື " ສຽງຄືກັນ " ຫລື " ຄືກັນ " ບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນຫມາຍເຖຶງ ມີຄຸນນະພາບທີ່ຄ້າຍຄືກັນກັບສິ່ງຂອງ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ກໍາລັງປຽບທຽບ. ຄົນຖືກເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ ໃນ " ຄວາມຄ້າຍຄືກັນ " ຂອງພຣະເຈົ້າ ນັ້ນຄື ໃນ " ພຣະສາຍາ " ຂອງພຣະອົງນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາມີຄຸນນະພາບຫລື ຄຸນລັກສະນະ " ຄືກັນ " ຫລື " ຄ້າຍຄືກັນ " ກັບຄຸນນະພາບທີ່ພຮະເຈົ້າຊົງມີຢູ່ ຢ່າງເຊັ່ນຄວາມສາມາດໃນການຄິດ ຮູ້ສຶກ ແລະ ສືສານ.ການມີ " ຄວາມຄເ້າຍຄືກັນ " ກັບບາງສິ່ງບາງຄວາມຫມາຍຄໍາວ່າມີບຸກຄະລິກ ລັກສະນະທີ່ຄືກັນກັບສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງບົດ ຄໍາກ່າວວ່າ " ໃນການຄ້າຍຄືກັນ " ສາມາດແປວ່າ " ສິ່ງໃດທີ່ຄ້າຍຄືກັນ " ຫລື " ຫລືບາງສິ່ງທີ່ປະກົດອອກມາເປັນ. "ຄໍາວ່າ "
ໃນຄວາມຄ້າຍຄືການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ສາມາດແປວ່າ " ມີປະສົບການຮ່ວມໃນການຕາຍຂອງພຣະອົງ " ຫລື " ສໍາກັບການມີປະສົບການໃນການຕາຍຮ່ວມກັບພຣະອົງ. "ຄໍາກ່າວ " ໃນການເປັນຄືກັບເນື້ອຫນັງທີ່ມີບາບ " ສາມາດແປວ່າ "
ເປັນຄືກັນກັບຄົນບາບຄົນຫນຶ່ງ " ຫລື " ເປັນມະນຸດຄົນຫນຶ່ງ " ຈົງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ແປວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນຄົນບາບ "
ໃນການເປັນຄືກັນກັບພວກເຂົາ " ສາມາດແປວ່າ " ເປັນຄືເຂົາ " ຫລື " ມີຫລາຍສິ່ງທີ່ມີຄຸນສົມບັດທີ່ເຂົາມີ. "ຄໍາກ່າວ "
ການເປັນຄືກັນໃນພາບລັກຂອງຄົນທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຂອງນົກ ສັດປ່າສີ່ຕີນ ແລະ ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເລືຍຄານ " ສາມາດແປວ່າ "
ຮູບເຄົາລົບຖືກສ້າງຂື້ນເຮັດໃຫ້ເປັນຄ້າຍຄືກັບມະນຸດທີ່ເປື່ອຍເນົ່າ ຫລື ສັດເຊັ່ນ ນົກ ສັດປາ ສັດໂຕນ້ອຍ ແລະ ສິ່ງທີ່ເລືຍຄານຕ່າງໆ. "
ຄືນດີ, ການຄືນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ແລະ "ການຄືນດີ" ອ້າງເຖິງ "ການສ້າງສັນຕິພາບ" ລະຫວ່າງຄົນທີ່ເຄີຍເປັນສັດຕູກັນມາກ່ອນ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍານີ້ມັກອ້າງເຖິງ ການທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຄືນດີກັບພຣະອົງຜ່ານການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
ເພາະວ່າຄວາມບາບ

ທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພາະດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ປ່ຽມລົ້ນດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຣຽມຫົນທາງສໍາລັບຄົນທັງຫຼາຍເພື່ອການຄືນດີກັບພຣະອົຜ່ານການເຊື່ອໄວ້ວາງໃຈໃນການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນການຈ່າຍຄ່າຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ, ຄົນທັງຫຼາຍສາມາດໄດ້ຮັບການອະພັຍແລະມີສັນຕິກັບພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ທໍາສັນຕິພາບ" ຫຼື "ນໍາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເປັນເພື່ອນກັນ."ຄໍາວ່າ
"ການຄືນດີກັນ" ສາມາດແປວ່າ "ນໍາເອົາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ຄືນດີ, ການຄືນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ແລະ "ການຄືນດີ" ອ້າງເຖິງ "ການສ້າງສັນຕິພາບ" ລະຫວ່າງຄົນທີ່ເຄີຍເປັນສັດຕູກັນມາກ່ອນ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍານີ້ມັກອ້າງເຖິງ ການທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຄືນດີກັບພຣະອົງຜ່ານການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
ເພາະວ່າຄວາມບາບ

ທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພາະດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ປ່ຽມລົ້ນດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຣຽມຫົນທາງສໍາລັບຄົນທັງຫຼາຍເພື່ອການຄືນດີກັບພຣະອົຜ່ານການເຊື່ອໄວ້ວາງໃຈໃນການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນການຈ່າຍຄ່າຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ, ຄົນທັງຫຼາຍສາມາດໄດ້ຮັບການອະພັຍແລະມີສັນຕິກັບພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ທໍາສັນຕິພາບ" ຫຼື "ນໍາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເປັນເພື່ອນກັນ."ຄໍາວ່າ
"ການຄືນດີກັນ" ສາມາດແປວ່າ "ນໍາເອົາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ຄືນດີ, ການຄືນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ແລະ "ການຄືນດີ" ອ້າງເຖິງ "ການສ້າງສັນຕິພາບ" ລະຫວ່າງຄົນທີ່ເຄີຍເປັນສັດຕູກັນມາກ່ອນ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍານີ້ມັກອ້າງເຖິງ ການທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຄືນດີກັບພຣະອົງຜ່ານການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.

Page 1058 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພາະວ່າຄວາມບາບ

ທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພາະດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ປ່ຽມລົ້ນດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຣຽມຫົນທາງສໍາລັບຄົນທັງຫຼາຍເພື່ອການຄືນດີກັບພຣະອົຜ່ານການເຊື່ອໄວ້ວາງໃຈໃນການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນການຈ່າຍຄ່າຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ, ຄົນທັງຫຼາຍສາມາດໄດ້ຮັບການອະພັຍແລະມີສັນຕິກັບພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ທໍາສັນຕິພາບ" ຫຼື "ນໍາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເປັນເພື່ອນກັນ."ຄໍາວ່າ
"ການຄືນດີກັນ" ສາມາດແປວ່າ "ນໍາເອົາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ຄືນດີ, ການຄືນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ແລະ "ການຄືນດີ" ອ້າງເຖິງ "ການສ້າງສັນຕິພາບ" ລະຫວ່າງຄົນທີ່ເຄີຍເປັນສັດຕູກັນມາກ່ອນ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍານີ້ມັກອ້າງເຖິງ ການທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຄືນດີກັບພຣະອົງຜ່ານການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
ເພາະວ່າຄວາມບາບ

ທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພາະດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ປ່ຽມລົ້ນດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຣຽມຫົນທາງສໍາລັບຄົນທັງຫຼາຍເພື່ອການຄືນດີກັບພຣະອົຜ່ານການເຊື່ອໄວ້ວາງໃຈໃນການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນການຈ່າຍຄ່າຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ, ຄົນທັງຫຼາຍສາມາດໄດ້ຮັບການອະພັຍແລະມີສັນຕິກັບພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ທໍາສັນຕິພາບ" ຫຼື "ນໍາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເປັນເພື່ອນກັນ."ຄໍາວ່າ
"ການຄືນດີກັນ" ສາມາດແປວ່າ "ນໍາເອົາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ຄືນດີ, ການຄືນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ແລະ "ການຄືນດີ" ອ້າງເຖິງ "ການສ້າງສັນຕິພາບ" ລະຫວ່າງຄົນທີ່ເຄີຍເປັນສັດຕູກັນມາກ່ອນ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍານີ້ມັກອ້າງເຖິງ ການທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຄືນດີກັບພຣະອົງຜ່ານການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
ເພາະວ່າຄວາມບາບ

ທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພາະດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ປ່ຽມລົ້ນດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຣຽມຫົນທາງສໍາລັບຄົນທັງຫຼາຍເພື່ອການຄືນດີກັບພຣະອົຜ່ານການເຊື່ອໄວ້ວາງໃຈໃນການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນການຈ່າຍຄ່າຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ, ຄົນທັງຫຼາຍສາມາດໄດ້ຮັບການອະພັຍແລະມີສັນຕິກັບພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ທໍາສັນຕິພາບ" ຫຼື "ນໍາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເປັນເພື່ອນກັນ."ຄໍາວ່າ
"ການຄືນດີກັນ" ສາມາດແປວ່າ "ນໍາເອົາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ຄືນດີ, ການຄືນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ແລະ "ການຄືນດີ" ອ້າງເຖິງ "ການສ້າງສັນຕິພາບ" ລະຫວ່າງຄົນທີ່ເຄີຍເປັນສັດຕູກັນມາກ່ອນ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍານີ້ມັກອ້າງເຖິງ ການທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຄືນດີກັບພຣະອົງຜ່ານການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
ເພາະວ່າຄວາມບາບ

ທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພາະດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ປ່ຽມລົ້ນດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຣຽມຫົນທາງສໍາລັບຄົນທັງຫຼາຍເພື່ອການຄືນດີກັບພຣະອົຜ່ານການເຊື່ອໄວ້ວາງໃຈໃນການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນການຈ່າຍຄ່າຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ, ຄົນທັງຫຼາຍສາມາດໄດ້ຮັບການອະພັຍແລະມີສັນຕິກັບພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ທໍາສັນຕິພາບ" ຫຼື "ນໍາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເປັນເພື່ອນກັນ."ຄໍາວ່າ
"ການຄືນດີກັນ" ສາມາດແປວ່າ "ນໍາເອົາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ຄືນດີ, ການຄືນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ແລະ "ການຄືນດີ" ອ້າງເຖິງ "ການສ້າງສັນຕິພາບ" ລະຫວ່າງຄົນທີ່ເຄີຍເປັນສັດຕູກັນມາກ່ອນ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍານີ້ມັກອ້າງເຖິງ ການທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຄືນດີກັບພຣະອົງຜ່ານການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
ເພາະວ່າຄວາມບາບ

ທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພາະດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ປ່ຽມລົ້ນດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຣຽມຫົນທາງສໍາລັບຄົນທັງຫຼາຍເພື່ອການຄືນດີກັບພຣະອົຜ່ານການເຊື່ອໄວ້ວາງໃຈໃນການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນການຈ່າຍຄ່າຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ, ຄົນທັງຫຼາຍສາມາດໄດ້ຮັບການອະພັຍແລະມີສັນຕິກັບພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ທໍາສັນຕິພາບ" ຫຼື "ນໍາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເປັນເພື່ອນກັນ."ຄໍາວ່າ
"ການຄືນດີກັນ" ສາມາດແປວ່າ "ນໍາເອົາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ຄືນດີ, ການຄືນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ແລະ "ການຄືນດີ" ອ້າງເຖິງ "ການສ້າງສັນຕິພາບ" ລະຫວ່າງຄົນທີ່ເຄີຍເປັນສັດຕູກັນມາກ່ອນ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍານີ້ມັກອ້າງເຖິງ ການທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຄືນດີກັບພຣະອົງຜ່ານການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
ເພາະວ່າຄວາມບາບ

Page 1059 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພາະດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ປ່ຽມລົ້ນດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຣຽມຫົນທາງສໍາລັບຄົນທັງຫຼາຍເພື່ອການຄືນດີກັບພຣະອົຜ່ານການເຊື່ອໄວ້ວາງໃຈໃນການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນການຈ່າຍຄ່າຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ, ຄົນທັງຫຼາຍສາມາດໄດ້ຮັບການອະພັຍແລະມີສັນຕິກັບພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ທໍາສັນຕິພາບ" ຫຼື "ນໍາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເປັນເພື່ອນກັນ."ຄໍາວ່າ
"ການຄືນດີກັນ" ສາມາດແປວ່າ "ນໍາເອົາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ຄືນດີ, ການຄືນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ແລະ "ການຄືນດີ" ອ້າງເຖິງ "ການສ້າງສັນຕິພາບ" ລະຫວ່າງຄົນທີ່ເຄີຍເປັນສັດຕູກັນມາກ່ອນ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍານີ້ມັກອ້າງເຖິງ ການທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຄືນດີກັບພຣະອົງຜ່ານການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
ເພາະວ່າຄວາມບາບ

ທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພາະດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ປ່ຽມລົ້ນດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຣຽມຫົນທາງສໍາລັບຄົນທັງຫຼາຍເພື່ອການຄືນດີກັບພຣະອົຜ່ານການເຊື່ອໄວ້ວາງໃຈໃນການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນການຈ່າຍຄ່າຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ, ຄົນທັງຫຼາຍສາມາດໄດ້ຮັບການອະພັຍແລະມີສັນຕິກັບພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ທໍາສັນຕິພາບ" ຫຼື "ນໍາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເປັນເພື່ອນກັນ."ຄໍາວ່າ
"ການຄືນດີກັນ" ສາມາດແປວ່າ "ນໍາເອົາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ຄືນດີ, ການຄືນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ແລະ "ການຄືນດີ" ອ້າງເຖິງ "ການສ້າງສັນຕິພາບ" ລະຫວ່າງຄົນທີ່ເຄີຍເປັນສັດຕູກັນມາກ່ອນ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍານີ້ມັກອ້າງເຖິງ ການທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຄືນດີກັບພຣະອົງຜ່ານການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
ເພາະວ່າຄວາມບາບ

ທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພາະດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ປ່ຽມລົ້ນດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຣຽມຫົນທາງສໍາລັບຄົນທັງຫຼາຍເພື່ອການຄືນດີກັບພຣະອົຜ່ານການເຊື່ອໄວ້ວາງໃຈໃນການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນການຈ່າຍຄ່າຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ, ຄົນທັງຫຼາຍສາມາດໄດ້ຮັບການອະພັຍແລະມີສັນຕິກັບພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ທໍາສັນຕິພາບ" ຫຼື "ນໍາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເປັນເພື່ອນກັນ."ຄໍາວ່າ
"ການຄືນດີກັນ" ສາມາດແປວ່າ "ນໍາເອົາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ຄືນດີ, ການຄືນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ແລະ "ການຄືນດີ" ອ້າງເຖິງ "ການສ້າງສັນຕິພາບ" ລະຫວ່າງຄົນທີ່ເຄີຍເປັນສັດຕູກັນມາກ່ອນ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍານີ້ມັກອ້າງເຖິງ ການທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຄືນດີກັບພຣະອົງຜ່ານການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
ເພາະວ່າຄວາມບາບ

ທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພາະດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ປ່ຽມລົ້ນດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຣຽມຫົນທາງສໍາລັບຄົນທັງຫຼາຍເພື່ອການຄືນດີກັບພຣະອົຜ່ານການເຊື່ອໄວ້ວາງໃຈໃນການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນການຈ່າຍຄ່າຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ, ຄົນທັງຫຼາຍສາມາດໄດ້ຮັບການອະພັຍແລະມີສັນຕິກັບພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ທໍາສັນຕິພາບ" ຫຼື "ນໍາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເປັນເພື່ອນກັນ."ຄໍາວ່າ
"ການຄືນດີກັນ" ສາມາດແປວ່າ "ນໍາເອົາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ຄືນດີ, ການຄືນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ແລະ "ການຄືນດີ" ອ້າງເຖິງ "ການສ້າງສັນຕິພາບ" ລະຫວ່າງຄົນທີ່ເຄີຍເປັນສັດຕູກັນມາກ່ອນ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍານີ້ມັກອ້າງເຖິງ ການທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຄືນດີກັບພຣະອົງຜ່ານການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
ເພາະວ່າຄວາມບາບ

ທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພາະດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ປ່ຽມລົ້ນດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຣຽມຫົນທາງສໍາລັບຄົນທັງຫຼາຍເພື່ອການຄືນດີກັບພຣະອົຜ່ານການເຊື່ອໄວ້ວາງໃຈໃນການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນການຈ່າຍຄ່າຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ, ຄົນທັງຫຼາຍສາມາດໄດ້ຮັບການອະພັຍແລະມີສັນຕິກັບພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ທໍາສັນຕິພາບ" ຫຼື "ນໍາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເປັນເພື່ອນກັນ."ຄໍາວ່າ
"ການຄືນດີກັນ" ສາມາດແປວ່າ "ນໍາເອົາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ຄືນດີ, ການຄືນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ແລະ "ການຄືນດີ" ອ້າງເຖິງ "ການສ້າງສັນຕິພາບ" ລະຫວ່າງຄົນທີ່ເຄີຍເປັນສັດຕູກັນມາກ່ອນ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍານີ້ມັກອ້າງເຖິງ ການທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຄືນດີກັບພຣະອົງຜ່ານການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
ເພາະວ່າຄວາມບາບ

ທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພາະດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ປ່ຽມລົ້ນດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຣຽມຫົນທາງສໍາລັບຄົນທັງຫຼາຍເພື່ອການຄືນດີກັບພຣະອົ

Page 1060 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜ່ານການເຊື່ອໄວ້ວາງໃຈໃນການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນການຈ່າຍຄ່າຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ, ຄົນທັງຫຼາຍສາມາດໄດ້ຮັບການອະພັຍແລະມີສັນຕິກັບພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ທໍາສັນຕິພາບ" ຫຼື "ນໍາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເປັນເພື່ອນກັນ."ຄໍາວ່າ "ການຄືນດີກັນ" ສາມາດແປວ່າ "ນໍາເອົາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ຄືນດີ, ການຄືນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ແລະ "ການຄືນດີ" ອ້າງເຖິງ "ການສ້າງສັນຕິພາບ" ລະຫວ່າງຄົນທີ່ເຄີຍເປັນສັດຕູກັນມາກ່ອນ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍານີ້ມັກອ້າງເຖິງ ການທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຄືນດີກັບພຣະອົງຜ່ານການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
ເພາະວ່າຄວາມບາບ

ທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພາະດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ປ່ຽມລົ້ນດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຣຽມຫົນທາງສໍາລັບຄົນທັງຫຼາຍເພື່ອການຄືນດີກັບພຣະອົຜ່ານການເຊື່ອໄວ້ວາງໃຈໃນການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນການຈ່າຍຄ່າຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ, ຄົນທັງຫຼາຍສາມາດໄດ້ຮັບການອະພັຍແລະມີສັນຕິກັບພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ທໍາສັນຕິພາບ" ຫຼື "ນໍາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເປັນເພື່ອນກັນ."ຄໍາວ່າ
"ການຄືນດີກັນ" ສາມາດແປວ່າ "ນໍາເອົາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ຄືນດີ, ການຄືນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ແລະ "ການຄືນດີ" ອ້າງເຖິງ "ການສ້າງສັນຕິພາບ" ລະຫວ່າງຄົນທີ່ເຄີຍເປັນສັດຕູກັນມາກ່ອນ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍານີ້ມັກອ້າງເຖິງ ການທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຄືນດີກັບພຣະອົງຜ່ານການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
ເພາະວ່າຄວາມບາບ

ທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພາະດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ປ່ຽມລົ້ນດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຣຽມຫົນທາງສໍາລັບຄົນທັງຫຼາຍເພື່ອການຄືນດີກັບພຣະອົຜ່ານການເຊື່ອໄວ້ວາງໃຈໃນການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນການຈ່າຍຄ່າຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ, ຄົນທັງຫຼາຍສາມາດໄດ້ຮັບການອະພັຍແລະມີສັນຕິກັບພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ທໍາສັນຕິພາບ" ຫຼື "ນໍາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເປັນເພື່ອນກັນ."ຄໍາວ່າ
"ການຄືນດີກັນ" ສາມາດແປວ່າ "ນໍາເອົາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ຄືນດີ, ການຄືນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ແລະ "ການຄືນດີ" ອ້າງເຖິງ "ການສ້າງສັນຕິພາບ" ລະຫວ່າງຄົນທີ່ເຄີຍເປັນສັດຕູກັນມາກ່ອນ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍານີ້ມັກອ້າງເຖິງ ການທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຄືນດີກັບພຣະອົງຜ່ານການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
ເພາະວ່າຄວາມບາບ

ທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພາະດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ປ່ຽມລົ້ນດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຣຽມຫົນທາງສໍາລັບຄົນທັງຫຼາຍເພື່ອການຄືນດີກັບພຣະອົຜ່ານການເຊື່ອໄວ້ວາງໃຈໃນການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນການຈ່າຍຄ່າຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ, ຄົນທັງຫຼາຍສາມາດໄດ້ຮັບການອະພັຍແລະມີສັນຕິກັບພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ທໍາສັນຕິພາບ" ຫຼື "ນໍາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເປັນເພື່ອນກັນ."ຄໍາວ່າ
"ການຄືນດີກັນ" ສາມາດແປວ່າ "ນໍາເອົາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ຄືນດີ, ການຄືນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ແລະ "ການຄືນດີ" ອ້າງເຖິງ "ການສ້າງສັນຕິພາບ" ລະຫວ່າງຄົນທີ່ເຄີຍເປັນສັດຕູກັນມາກ່ອນ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍານີ້ມັກອ້າງເຖິງ ການທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຄືນດີກັບພຣະອົງຜ່ານການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
ເພາະວ່າຄວາມບາບ

ທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພາະດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ປ່ຽມລົ້ນດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຣຽມຫົນທາງສໍາລັບຄົນທັງຫຼາຍເພື່ອການຄືນດີກັບພຣະອົຜ່ານການເຊື່ອໄວ້ວາງໃຈໃນການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນການຈ່າຍຄ່າຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ, ຄົນທັງຫຼາຍສາມາດໄດ້ຮັບການອະພັຍແລະມີສັນຕິກັບພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ທໍາສັນຕິພາບ" ຫຼື "ນໍາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເປັນເພື່ອນກັນ."ຄໍາວ່າ
"ການຄືນດີກັນ" ສາມາດແປວ່າ "ນໍາເອົາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ຄືນດີ, ການຄືນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ແລະ "ການຄືນດີ" ອ້າງເຖິງ "ການສ້າງສັນຕິພາບ" ລະຫວ່າງຄົນທີ່ເຄີຍເປັນສັດຕູກັນມາກ່ອນ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍານີ້ມັກອ້າງເຖິງ ການທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຄືນດີກັບພຣະອົງຜ່ານການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
ເພາະວ່າຄວາມບາບ

ທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພາະດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ປ່ຽມລົ້ນດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຣຽມຫົນທາງສໍາລັບຄົນທັງຫຼາຍເພື່ອການຄືນດີກັບພຣະອົຜ່ານການເຊື່ອໄວ້ວາງໃຈໃນການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນການຈ່າຍຄ່າຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ,

Page 1061 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນທັງຫຼາຍສາມາດໄດ້ຮັບການອະພັຍແລະມີສັນຕິກັບພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ທໍາສັນຕິພາບ" ຫຼື "ນໍາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເປັນເພື່ອນກັນ."ຄໍາວ່າ "ການຄືນດີກັນ" ສາມາດແປວ່າ "ນໍາເອົາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ຄືນດີ, ການຄືນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ແລະ "ການຄືນດີ" ອ້າງເຖິງ "ການສ້າງສັນຕິພາບ" ລະຫວ່າງຄົນທີ່ເຄີຍເປັນສັດຕູກັນມາກ່ອນ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍານີ້ມັກອ້າງເຖິງ ການທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຄືນດີກັບພຣະອົງຜ່ານການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
ເພາະວ່າຄວາມບາບ

ທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພາະດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ປ່ຽມລົ້ນດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຣຽມຫົນທາງສໍາລັບຄົນທັງຫຼາຍເພື່ອການຄືນດີກັບພຣະອົຜ່ານການເຊື່ອໄວ້ວາງໃຈໃນການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນການຈ່າຍຄ່າຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ, ຄົນທັງຫຼາຍສາມາດໄດ້ຮັບການອະພັຍແລະມີສັນຕິກັບພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ທໍາສັນຕິພາບ" ຫຼື "ນໍາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເປັນເພື່ອນກັນ."ຄໍາວ່າ
"ການຄືນດີກັນ" ສາມາດແປວ່າ "ນໍາເອົາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ຄືນດີ, ການຄືນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ແລະ "ການຄືນດີ" ອ້າງເຖິງ "ການສ້າງສັນຕິພາບ" ລະຫວ່າງຄົນທີ່ເຄີຍເປັນສັດຕູກັນມາກ່ອນ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍານີ້ມັກອ້າງເຖິງ ການທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຄືນດີກັບພຣະອົງຜ່ານການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
ເພາະວ່າຄວາມບາບ

ທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພາະດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ປ່ຽມລົ້ນດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຣຽມຫົນທາງສໍາລັບຄົນທັງຫຼາຍເພື່ອການຄືນດີກັບພຣະອົຜ່ານການເຊື່ອໄວ້ວາງໃຈໃນການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນການຈ່າຍຄ່າຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ, ຄົນທັງຫຼາຍສາມາດໄດ້ຮັບການອະພັຍແລະມີສັນຕິກັບພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ທໍາສັນຕິພາບ" ຫຼື "ນໍາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເປັນເພື່ອນກັນ."ຄໍາວ່າ
"ການຄືນດີກັນ" ສາມາດແປວ່າ "ນໍາເອົາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ຄືນດີ, ການຄືນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ແລະ "ການຄືນດີ" ອ້າງເຖິງ "ການສ້າງສັນຕິພາບ" ລະຫວ່າງຄົນທີ່ເຄີຍເປັນສັດຕູກັນມາກ່ອນ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍານີ້ມັກອ້າງເຖິງ ການທີ່ພຣະເຈົ້າໃຫ້ຄົນຄືນດີກັບພຣະອົງຜ່ານການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,ພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ.
ເພາະວ່າຄວາມບາບ

ທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ.ເພາະດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ປ່ຽມລົ້ນດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ,ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຕຣຽມຫົນທາງສໍາລັບຄົນທັງຫຼາຍເພື່ອການຄືນດີກັບພຣະອົຜ່ານການເຊື່ອໄວ້ວາງໃຈໃນການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນການຈ່າຍຄ່າຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ, ຄົນທັງຫຼາຍສາມາດໄດ້ຮັບການອະພັຍແລະມີສັນຕິກັບພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄືນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ທໍາສັນຕິພາບ" ຫຼື "ນໍາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເປັນເພື່ອນກັນ."ຄໍາວ່າ
"ການຄືນດີກັນ" ສາມາດແປວ່າ "ນໍາເອົາຄວາມສໍາພັນອັນດີກັບຄືນມາ" ຫຼື "ສ້າງສັນຕິ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"
ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ

Page 1062 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ

Page 1063 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື

Page 1064 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

Page 1065 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ

Page 1066 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

Page 1067 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"
ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"

ຄຸກ, ນັກໂທດ, ຄົນທີ່ຖືກຂັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ເຫຼົ່າອາດຊະຍາກອນຖືກກັກໄວ້ເພື່ອເປັນການລົງໂທດເພາະອາດຊະຍາກັມຂອງພວກເຂົາ "ນັກໂທດ"

Page 1068 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄືຄົນທີ່ຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກ
ບຸກຄົນອາດຖືກຂັງໄວ້ໃນຄຸກໃນຂະນະທີ່ລໍການຕັດສິນໃນຄະດີຄໍາວ່າ "ຈໍາຄຸກ" ໝາຍເຖິງ "ຂັງໄວ້ໃນຄຸກ" ຫລື "ຂັງໄວ້ເປັນຊະເລີຍ"
ຜູ້ປະກາດພະທໍາຫຼາຍຄົນແລະຜູ້ຮັບໃຊ້ພະເຈົ້າຫຼາຍຄົນກໍໂດນຂັງໃນຄຸກເຖິງວ່າພວກທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດຜິດກໍຕາມ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກຄໍາໜຶ່ງຂອງຄໍາວ່າ "ຄຸກ" ຫລື "ທີ່ກັກຂັງ"ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄຸກໃຕ້ດິນ" ໃນກໍລະນີທີ່ຄຸກຢູ່ໃຕ້ດິນຫລືໃຕ້ປຣາສາດຫລືອາຄານອື່ນໆຄໍາວ່າ "ພວກນັກໂທດ" ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທັ່ວໄປຄືປະຊາຊົນທີ່ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍໂດຍສັດຕູແລະຖືກຂັງໄວ້ໃນບາງແຫ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການ
ວິທີອື່ນທີ່ແປຄວາມຫມາຍນີ້ຄື "ຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ຖືກຂັງຄຸກ" ສາມາດແປວ່າ "ຖືກເກັບໄວ້ໃນຖານະນັກໂທດ" ຫລື "ຖືກເກັບໄວ້ເປັນຊະເລີຍ" ຫລື "ຕົກເປັນຊະເລີຍ"
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.

Page 1069 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບ

Page 1070 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1071 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".

Page 1072 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

Page 1073 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.

Page 1074 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄູ, ອາຈານ
ນິຍາມ

ຄູ ເປັນບຸກຄົນຜູ້ໃຫ້ຄໍາໃໝ່ໆໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ ຄູຊ່ອຍໃຫ້ຜູ້ອືນໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ແລະທັກສະໃໝ່ນໍາ.
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ"ຄູ" ຈະໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍພຶເສດກ່ຽວກັບຄົນທີ່ສອນເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖຶງຄູທີ່ສອນໃນໂຮງຮຽນ.
ປະຊາຊົນທີ່ຮຽນຈາກຄູຈະເອຶ້ນວ່າ "ສຶດ" ຫຼື"ສາວົກ"ໃນຄໍາແປຂອງພຣະຄໍາພີບາງສະບັບຄໍາສັບຈະໃຊ້ຕັວໜັງສືໃຫຍ່("ພຣະອາຈານ")ເມື່ອໃຊ້ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທໍາມະດາຂອງຄູສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ນອກຈາກນີ້ຄໍານັ້ນໃຊ້ກັບຄູໃນໂຮງຮຽນ.ບາງວັດທະນະທໍາອາດຈະໃຊ້ພຶເສດສໍາຫລັບຄູສາດສະໜາ ເຊ່ນ "ເຊີ"
ຫຼື "ຣັບບີ"ຫຼື "ນັກເທດສະໜາ".
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.

Page 1075 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ

Page 1076 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

Page 1077 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.

Page 1078 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ

Page 1079 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສ

Page 1080 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ. ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ) ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.

Page 1081 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ) ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.

Page 1082 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ) ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆ

Page 1083 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ) ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)

Page 1084 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທ່ີບໍ່ໄດ້ເປັນຢິວ ຄົນຕ່າງຊາດຄືປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຢາໂຄບ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ
"ພວກທ່ີບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮັບພິທີຕັດ"ກໍໃຊ້ຄືກັນກັບຄໍາອູປະມາອ້າງເຖິງຄົນຕ່າງຊາດເພາະວ່າພວກເຂົາຫລາຍຄົນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລູກຫລານທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍເຂົ້າຮັບພິທີຕັດເໝືອນຢ່າງຊົນຊາດອິສເພາະວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກຄົນຢິວເພື່ອເປັນຊົນຊາດທີ່ພິເສດສໍາລັບພຣະເຈົ້າ.
ພວກເຂົາໄດ້ຄິດວ່າພວກຄົນຕ່າງຊາດຄືພວກຄົນນອກທີ່ບໍ່ມີວັນຈະໄດ້ເປັນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນຢິວຫລືທີ່ເອີ້ນວ່າຊົນຊາດອິສະຣາເອນຫລືຄົນເຮັບເຣີໃນຊວ່ງເວລາທີ່ແຕກຕ່າງຂອງປະຫວັດສາດ ພວກເຂົາອ້າງເຖິງຄົນອື່ນໆທ່ີເຫລືອເປັນ"ຄົນຕ່າງຊາດ."ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ຄົນບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ" ຫລື " "ບໍ່ແມ່ນຄົນອິສະຣາເອນ" (ພັນທະສັນຍາເດີມ)
ຫລື"ບໍ່ແມ່ນຄົນຢິວ"ຕາມປະເພນີແລ້ວ ຄົນຢິວຈະບໍ່ກິນເຂົ້າຮວ່ມກັບຄົນຕ່າງຊາດຫລຶຄົບຄ້າສາມາຄົມກັບພວກເຂົາຊຶ່ງໃນຕອນທໍາອິດເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຫລວງຫລາຍໃນຄຣິສຕະຈັກຍຸກຕົ້ນໆ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີ

Page 1085 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.

Page 1086 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.

Page 1087 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ

Page 1088 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ.

Page 1089 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດ

Page 1090 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ"

Page 1091 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ

Page 1092 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຕ່າງຊາດ,ຕ່າງຊາດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດຂອງຕົນເອງ.ອີກຊື່ນຶ່ງຂອງຄົນຕ່າງຊາດຄື "ຄົນຕ່າງດ້າວ".
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມນັ້ນ ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະໃຜກໍຕາມທີ່ມາຈາກກຸ່ມຄົນທີ່ແຕກຕ່າງກັບກຸ່ມທີ່ເຂົາອາໃສຢູ່ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງຊາດຍັງເປັນຄົນທີ່ມີພາສາແລະວັດທະນະທັມທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄົນຂອງທ່ານເອງ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອນາງນາໂອມີແລະຄອບຄົວຂອງນາງໄດ້ອົບພະຍົບໄປຍັງໂມອາບ,ພວກເຂົາຄືຄົນຕ່າງຊາດທີ່ນັ້ນ.ຕໍ່ມາເມື່ອນາງນາໂອມີແລະນາງຣຸດລູກສະໄພ້ໄດ້ຍ້າຍກັບມາອິສະຣາເອນ,ນາງຣຸດຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ທີ່ນັ້ນເພາະນາງບໍ່ໄດ້ມາຈາກອິສະຣາເອນ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ບອກຊາວເອເຟໂຊວ່າ ກ່ອນທີ່ພວກເຂົາຈະຮູ້ຈັກພຣະຄຣິດ, ພວກເຂົາເປັນ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ກໍແປວ່າ "ຄົນແປກໜ້າ" ແຕ່ບໍ່ຄວນກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍຫຼືບໍ່ຮູ້ຈັກ.
ຄົນຮັກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ" ຄົນຮັກ " ມີຄວາມໝ!ຍຕາມຕົວອັກສອນຄື " ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຮັກ " ໂດຍປົກກະຕິຄໍານີ້ໝາຍເຖີງຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງເພດຕໍ່ກັນ
ເມື່ອຄໍາວ່າ " ຄົນຮັກ " ທີ່ຖືກໃຊ້ໃນພີ້ະຄໍາພີ ປົກກະຕິຈະອ້າງເຖີງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຊີ່ງມີຄວາມສໍາພັນທາງເພດກັບບາງຄົນທີ່ເຂົາບໍ່ໄດ້ແຕ່ງດ້ວຍ
ຄວາມສໍາພັນທາງເພດທີ່ຜິດນັ້ນມັກຈະໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີອ້າງເຖີງການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຂອງຄົນອິດສເອນໃນການນະມັດສະການຮູບເຂົາລົບທັງຫຼາຍດັ່ງນັ້ນຄໍາວ່າ " ເຫລົ່າຄົນຮັກ " ຈຶ່ງໃຊ້ໃນເຊີງຄໍາອຸປະມາເຖີງພວກຮູບເຂົາລົບທີ່ຄົນອິດສເອນໄດ້ນະມັດສະການ ໃນສະພາບການເຫລົ່ານັ້ນ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ " ຄູ່ນອນທີ່ຜິດສິນລະທໍາ " ຫຼື " ຄູ່ນອນທີ່ລ່ວງປະເພນີ " ຫຼື " ຮີບເຄົາລົບ " (ດູຄໍາອຸປະມາ)ຄົນຮັກ "
ເງີນຄືໃຜບາງຄົນທີ່ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍເກີນໄປກັບການໄດ້ເງີນ ແລະ ເປັນເສດຖີໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ບົດເພງໂຊໂລມອນ ໃຊ້ຄໍາວ່າ່ " ຄົນຮັກ " ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍດ້ານບວກ
ຄົນຮັກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ" ຄົນຮັກ " ມີຄວາມໝ!ຍຕາມຕົວອັກສອນຄື " ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຮັກ " ໂດຍປົກກະຕິຄໍານີ້ໝາຍເຖີງຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງເພດຕໍ່ກັນ
ເມື່ອຄໍາວ່າ " ຄົນຮັກ " ທີ່ຖືກໃຊ້ໃນພີ້ະຄໍາພີ ປົກກະຕິຈະອ້າງເຖີງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຊີ່ງມີຄວາມສໍາພັນທາງເພດກັບບາງຄົນທີ່ເຂົາບໍ່ໄດ້ແຕ່ງດ້ວຍ
ຄວາມສໍາພັນທາງເພດທີ່ຜິດນັ້ນມັກຈະໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີອ້າງເຖີງການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຂອງຄົນອິດສເອນໃນການນະມັດສະການຮູບເຂົາລົບທັງຫຼາຍດັ່ງນັ້ນຄໍາວ່າ " ເຫລົ່າຄົນຮັກ " ຈຶ່ງໃຊ້ໃນເຊີງຄໍາອຸປະມາເຖີງພວກຮູບເຂົາລົບທີ່ຄົນອິດສເອນໄດ້ນະມັດສະການ ໃນສະພາບການເຫລົ່ານັ້ນ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ " ຄູ່ນອນທີ່ຜິດສິນລະທໍາ " ຫຼື " ຄູ່ນອນທີ່ລ່ວງປະເພນີ " ຫຼື " ຮີບເຄົາລົບ " (ດູຄໍາອຸປະມາ)ຄົນຮັກ "
ເງີນຄືໃຜບາງຄົນທີ່ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍເກີນໄປກັບການໄດ້ເງີນ ແລະ ເປັນເສດຖີໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ບົດເພງໂຊໂລມອນ ໃຊ້ຄໍາວ່າ່ " ຄົນຮັກ "
ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍດ້ານບວກ
ຄົນຮັກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ" ຄົນຮັກ " ມີຄວາມໝ!ຍຕາມຕົວອັກສອນຄື " ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຮັກ " ໂດຍປົກກະຕິຄໍານີ້ໝາຍເຖີງຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງເພດຕໍ່ກັນ

Page 1093 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອຄໍາວ່າ " ຄົນຮັກ " ທີ່ຖືກໃຊ້ໃນພີ້ະຄໍາພີ ປົກກະຕິຈະອ້າງເຖີງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຊີ່ງມີຄວາມສໍາພັນທາງເພດກັບບາງຄົນທີ່ເຂົາບໍ່ໄດ້ແຕ່ງດ້ວຍ
ຄວາມສໍາພັນທາງເພດທີ່ຜິດນັ້ນມັກຈະໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີອ້າງເຖີງການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຂອງຄົນອິດສເອນໃນການນະມັດສະການຮູບເຂົາລົບທັງຫຼາຍດັ່ງນັ້ນຄໍາວ່າ " ເຫລົ່າຄົນຮັກ " ຈຶ່ງໃຊ້ໃນເຊີງຄໍາອຸປະມາເຖີງພວກຮູບເຂົາລົບທີ່ຄົນອິດສເອນໄດ້ນະມັດສະການ ໃນສະພາບການເຫລົ່ານັ້ນ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ " ຄູ່ນອນທີ່ຜິດສິນລະທໍາ " ຫຼື " ຄູ່ນອນທີ່ລ່ວງປະເພນີ " ຫຼື " ຮີບເຄົາລົບ " (ດູຄໍາອຸປະມາ)ຄົນຮັກ "
ເງີນຄືໃຜບາງຄົນທີ່ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍເກີນໄປກັບການໄດ້ເງີນ ແລະ ເປັນເສດຖີໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ບົດເພງໂຊໂລມອນ ໃຊ້ຄໍາວ່າ່ " ຄົນຮັກ " ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍດ້ານບວກ
ຄົນເກັບພາສີ
ນິຍາມ

“ ຜູ້ເກັບພາສີ” ແມ່ນພະນັກງານຂອງລັດຖະບານທີ່ມີໜ້າທີ່ຮັບເງິນທີ່ປະຊາຊົນຈໍາເປັນຕ້ອງຈ່າຍໃຫ້ລັດຖະບານເປັນພາສີ.
ໃນສະ ໄໝຂອງພຣະເຢຊູແລະອັກຄະສາວົກ, ລັດຖະບານໂຣມໄດ້ຮຽກເກັບພາສີຈາກທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອານາຈັກໂຣມ, ລວມທັງຊາວຢິວ. ຄົນທີ່ເກັບພາສີສໍາລັບລັດຖະບານໂຣມມັກຈະຕ້ອງການເງິນຈາກປະຊາຊົນຫຼາຍກວ່າທີ່ລັດຖະບານຕ້ອງການ. ຄົນເກັບພາສີຈະເກັບຮັກສາໄວ້ຈໍານວນເງິນເພີ່ມໃຫ້ຕົວເອງ.ເພາະຄົນເກັບພາສີໄດ້ຫລອກລວງປະຊາຊົນໃນການເກັບພາສີຄົນຢຶວຈືງພຶຈາລະນາຄົນເກັບພາສີເປັນຄົນຊົ່ວທີ່ສຸດໃນຈໍາພວກຂອງຄົນບາບ. ຊາວຢິວຍັງຖືວ່າຄົນເກັບພາສີຊາວຢິວເປັນຄົນທໍລະຍົດຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາເພາະວ່າພວກເຂົາເຮັດວຽກໃຫ້ລັດຖະບານໂຣມເຊິ່ງກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງຊາວຢິວ. ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບ" ແມ່ນການສະແດງອອກທົ່ວໄປໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຊາວຢິວກຽດຊັງຄົນເກັບພາສີຫລາຍປານໃດ.
ຄົນເກັບພາສີ
ນິຍາມ

“ ຜູ້ເກັບພາສີ” ແມ່ນພະນັກງານຂອງລັດຖະບານທີ່ມີໜ້າທີ່ຮັບເງິນທີ່ປະຊາຊົນຈໍາເປັນຕ້ອງຈ່າຍໃຫ້ລັດຖະບານເປັນພາສີ.
ໃນສະ ໄໝຂອງພຣະເຢຊູແລະອັກຄະສາວົກ, ລັດຖະບານໂຣມໄດ້ຮຽກເກັບພາສີຈາກທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອານາຈັກໂຣມ, ລວມທັງຊາວຢິວ. ຄົນທີ່ເກັບພາສີສໍາລັບລັດຖະບານໂຣມມັກຈະຕ້ອງການເງິນຈາກປະຊາຊົນຫຼາຍກວ່າທີ່ລັດຖະບານຕ້ອງການ. ຄົນເກັບພາສີຈະເກັບຮັກສາໄວ້ຈໍານວນເງິນເພີ່ມໃຫ້ຕົວເອງ.ເພາະຄົນເກັບພາສີໄດ້ຫລອກລວງປະຊາຊົນໃນການເກັບພາສີຄົນຢຶວຈືງພຶຈາລະນາຄົນເກັບພາສີເປັນຄົນຊົ່ວທີ່ສຸດໃນຈໍາພວກຂອງຄົນບາບ. ຊາວຢິວຍັງຖືວ່າຄົນເກັບພາສີຊາວຢິວເປັນຄົນທໍລະຍົດຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາເພາະວ່າພວກເຂົາເຮັດວຽກໃຫ້ລັດຖະບານໂຣມເຊິ່ງກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງຊາວຢິວ. ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບ" ແມ່ນການສະແດງອອກທົ່ວໄປໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຊາວຢິວກຽດຊັງຄົນເກັບພາສີຫລາຍປານໃດ.
ຄົນເກັບພາສີ
ນິຍາມ

“ ຜູ້ເກັບພາສີ” ແມ່ນພະນັກງານຂອງລັດຖະບານທີ່ມີໜ້າທີ່ຮັບເງິນທີ່ປະຊາຊົນຈໍາເປັນຕ້ອງຈ່າຍໃຫ້ລັດຖະບານເປັນພາສີ.
ໃນສະ ໄໝຂອງພຣະເຢຊູແລະອັກຄະສາວົກ, ລັດຖະບານໂຣມໄດ້ຮຽກເກັບພາສີຈາກທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອານາຈັກໂຣມ, ລວມທັງຊາວຢິວ. ຄົນທີ່ເກັບພາສີສໍາລັບລັດຖະບານໂຣມມັກຈະຕ້ອງການເງິນຈາກປະຊາຊົນຫຼາຍກວ່າທີ່ລັດຖະບານຕ້ອງການ. ຄົນເກັບພາສີຈະເກັບຮັກສາໄວ້ຈໍານວນເງິນເພີ່ມໃຫ້ຕົວເອງ.ເພາະຄົນເກັບພາສີໄດ້ຫລອກລວງປະຊາຊົນໃນການເກັບພາສີຄົນຢຶວຈືງພຶຈາລະນາຄົນເກັບພາສີເປັນຄົນຊົ່ວທີ່ສຸດໃນຈໍາພວກຂອງຄົນບາບ. ຊາວຢິວຍັງຖືວ່າຄົນເກັບພາສີຊາວຢິວເປັນຄົນທໍລະຍົດຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາເພາະວ່າພວກເຂົາເຮັດວຽກໃຫ້ລັດຖະບານໂຣມເຊິ່ງກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງຊາວຢິວ. ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບ" ແມ່ນການສະແດງອອກທົ່ວໄປໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຊາວຢິວກຽດຊັງຄົນເກັບພາສີຫລາຍປານໃດ.
ຄົນເກັບພາສີ
ນິຍາມ

“ ຜູ້ເກັບພາສີ” ແມ່ນພະນັກງານຂອງລັດຖະບານທີ່ມີໜ້າທີ່ຮັບເງິນທີ່ປະຊາຊົນຈໍາເປັນຕ້ອງຈ່າຍໃຫ້ລັດຖະບານເປັນພາສີ.
ໃນສະ ໄໝຂອງພຣະເຢຊູແລະອັກຄະສາວົກ, ລັດຖະບານໂຣມໄດ້ຮຽກເກັບພາສີຈາກທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອານາຈັກໂຣມ, ລວມທັງຊາວຢິວ. ຄົນທີ່ເກັບພາສີສໍາລັບລັດຖະບານໂຣມມັກຈະຕ້ອງການເງິນຈາກປະຊາຊົນຫຼາຍກວ່າທີ່ລັດຖະບານຕ້ອງການ. ຄົນເກັບພາສີຈະເກັບຮັກສາໄວ້ຈໍານວນເງິນເພີ່ມໃຫ້ຕົວເອງ.ເພາະຄົນເກັບພາສີໄດ້ຫລອກລວງປະຊາຊົນໃນການເກັບພາສີຄົນຢຶວຈືງພຶຈາລະນາຄົນເກັບພາສີເປັນຄົນຊົ່ວທີ່ສຸດໃນຈໍາພວກຂອງຄົນບາບ. ຊາວຢິວຍັງຖືວ່າຄົນເກັບພາສີຊາວຢິວເປັນຄົນທໍລະຍົດຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາເພາະວ່າພວກເຂົາເຮັດວຽກໃຫ້ລັດຖະບານໂຣມເຊິ່ງກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງຊາວຢິວ. ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບ" ແມ່ນການສະແດງອອກທົ່ວໄປໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຊາວຢິວກຽດຊັງຄົນເກັບພາສີຫລາຍປານໃດ.
ຄົນເກັບພາສີ
ນິຍາມ

“ ຜູ້ເກັບພາສີ” ແມ່ນພະນັກງານຂອງລັດຖະບານທີ່ມີໜ້າທີ່ຮັບເງິນທີ່ປະຊາຊົນຈໍາເປັນຕ້ອງຈ່າຍໃຫ້ລັດຖະບານເປັນພາສີ.
ໃນສະ ໄໝຂອງພຣະເຢຊູແລະອັກຄະສາວົກ, ລັດຖະບານໂຣມໄດ້ຮຽກເກັບພາສີຈາກທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອານາຈັກໂຣມ, ລວມທັງຊາວຢິວ. ຄົນທີ່ເກັບພາສີສໍາລັບລັດຖະບານໂຣມມັກຈະຕ້ອງການເງິນຈາກປະຊາຊົນຫຼາຍກວ່າທີ່ລັດຖະບານຕ້ອງການ. ຄົນເກັບພາສີຈະເກັບຮັກສາໄວ້ຈໍານວນເງິນເພີ່ມໃຫ້ຕົວເອງ.ເພາະຄົນເກັບພາສີໄດ້ຫລອກລວງປະຊາຊົນໃນການເກັບພາສີຄົນຢຶວຈືງພຶຈາລະນາຄົນເກັບພາສີເປັນຄົນຊົ່ວທີ່ສຸດໃນຈໍາພວກຂອງຄົນບາບ. ຊາວຢິວຍັງຖືວ່າຄົນເກັບພາສີຊາວຢິວເປັນຄົນທໍລະຍົດຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາເພາະວ່າພວກເຂົາເຮັດວຽກໃຫ້ລັດຖະບານໂຣມເຊິ່ງກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງຊາວຢິວ. ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບ" ແມ່ນການສະແດງອອກທົ່ວໄປໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຊາວຢິວກຽດຊັງຄົນເກັບພາສີຫລາຍປານໃດ.

Page 1094 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນເກັບພາສີ
ນິຍາມ

“ ຜູ້ເກັບພາສີ” ແມ່ນພະນັກງານຂອງລັດຖະບານທີ່ມີໜ້າທີ່ຮັບເງິນທີ່ປະຊາຊົນຈໍາເປັນຕ້ອງຈ່າຍໃຫ້ລັດຖະບານເປັນພາສີ.
ໃນສະ ໄໝຂອງພຣະເຢຊູແລະອັກຄະສາວົກ, ລັດຖະບານໂຣມໄດ້ຮຽກເກັບພາສີຈາກທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອານາຈັກໂຣມ, ລວມທັງຊາວຢິວ. ຄົນທີ່ເກັບພາສີສໍາລັບລັດຖະບານໂຣມມັກຈະຕ້ອງການເງິນຈາກປະຊາຊົນຫຼາຍກວ່າທີ່ລັດຖະບານຕ້ອງການ. ຄົນເກັບພາສີຈະເກັບຮັກສາໄວ້ຈໍານວນເງິນເພີ່ມໃຫ້ຕົວເອງ.ເພາະຄົນເກັບພາສີໄດ້ຫລອກລວງປະຊາຊົນໃນການເກັບພາສີຄົນຢຶວຈືງພຶຈາລະນາຄົນເກັບພາສີເປັນຄົນຊົ່ວທີ່ສຸດໃນຈໍາພວກຂອງຄົນບາບ. ຊາວຢິວຍັງຖືວ່າຄົນເກັບພາສີຊາວຢິວເປັນຄົນທໍລະຍົດຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາເພາະວ່າພວກເຂົາເຮັດວຽກໃຫ້ລັດຖະບານໂຣມເຊິ່ງກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງຊາວຢິວ. ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບ" ແມ່ນການສະແດງອອກທົ່ວໄປໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຊາວຢິວກຽດຊັງຄົນເກັບພາສີຫລາຍປານໃດ.
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

Page 1095 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ.

Page 1096 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

Page 1097 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"

Page 1098 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"

Page 1099 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄົນໂງ່, ໂງ່, ຄວາມໂງ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ມັກເລືອກສິ່ງທີ່ຜິດໆ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ ການເລືອກທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ ຄໍາວ່າ "ໂງ່" ບັນລະຍາຍວ່າຄົນຫຼືພຶດຕິກໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ. ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ມັກຈະອ້າງເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາຫຼືບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຈະແຕກຕ່າງກັບຄົນສະຫຼາດ, ຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ໃນເພງສັນລະເສີນ, ດາວິດບັນລະຍາຍວ່າຄົນໂງ່ນັ້ນຄືຄົນທີ່ບໍ່ສັດທາໃນພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ເພີກເສີຍຕໍ່ຫຼັກຖານການຊົງສ້າງຂອງພຣະອົງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນພຣະທັມສຸພາສິດໃຫ້ຄໍາອະທິບາຍຫຼາຍຢ່າງກ່ຽວກັບຄົນໂງ່,ຫຼືບຸກຄົນທີ່ໂງ່ຈ້ານັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່"
ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ບໍ່ສະຫຼາດເພາະວ່າສິ່ງນັ້ນຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຫຼາຍໆຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຄວາມໂງ່" ຍັງລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ໜ້າຢາກຫົວຫຼືອັນຕະລາຍດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຄົນໂງ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນຈ້າ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ຄົນທີ່ໄຮ້ສາລະ" ຫຼື "ຄົນອະທັມ"ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ໂງ່"
ສາມາດລວມທັງ "ຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈ " ຫຼື "ບໍ່ສະຫຼາດ " ຫຼື "ໄຮ້ສາລະ".
ຄ່າໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເງິນຫຼືການຈ່າຍໂດຍການຖືກບັງຄັບຫຼືຈ່າຍເພື່ອໄຖ່ໃຜຜູ້ນຶ່ງທີ່ຖືກຈັບກຸມ.
ຄໍາວ່າ "ໄຖ່" ເປັນຄໍາກິຣິຍາ ໝາຍເຖິງຈ່າຍເງິນ ຫຼືເຮັດບາງຢ່າງທີ່ເປັນການເສຍສະຫຼະຕົນເອງເພື່ອໄຖ່ໃຜຜູ້ນຶ່ງທີ່ຖືກຈັບກຸມ, ເປັນທາດຫຼືຕິດຄຸກ.
ຄວາມໝາຍຂອງຄໍາວ່າ "ຊື້ຄືນ"ມີຄວາມໝາຍຄືກັນກັບ "ໄຖ່ຄືນ."ພຣະເຢຊູອະນຸຍາດຕົວເອງໃຫ້ຖືກຂ້າເພື່ອເປັນຄ່າໄຖ່ມະນຸດໃຫ້ຫຼຸດພົ້ນຂອງການເປັນທາດຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.
ການເຮັດແບບນີ້ຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອຊື້ຄືນຄົນຂອງພຣະອົງຜ່ານການຈ່າຍແທນຄວາມຜິດບາບຂອງພວກເຂົາ ທີ່ເອີ້ນອີກຢ່າງນື່ງວ່າ "ການໄຖ່ບາບ" ຢູ່ໃນພຣະຄັມພີ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ການໄຖ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງເຊັ່ນ "ການຈ່າຍເພື່ອປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຈ່າຍຄ່າເພື່ອເປັນອິດສະຫຼະ ຫຼື "ຊື້ຄືນ"ບາງຄົນ.ຄໍາວ່າ "ຈ່າຍຄ່າໄຖ່"
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງເຊັ່ນ "ຈ່າຍຄ່າລາຄາ"
ຄ່າໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເງິນຫຼືການຈ່າຍໂດຍການຖືກບັງຄັບຫຼືຈ່າຍເພື່ອໄຖ່ໃຜຜູ້ນຶ່ງທີ່ຖືກຈັບກຸມ.
ຄໍາວ່າ "ໄຖ່" ເປັນຄໍາກິຣິຍາ ໝາຍເຖິງຈ່າຍເງິນ ຫຼືເຮັດບາງຢ່າງທີ່ເປັນການເສຍສະຫຼະຕົນເອງເພື່ອໄຖ່ໃຜຜູ້ນຶ່ງທີ່ຖືກຈັບກຸມ, ເປັນທາດຫຼືຕິດຄຸກ.
ຄວາມໝາຍຂອງຄໍາວ່າ "ຊື້ຄືນ"ມີຄວາມໝາຍຄືກັນກັບ "ໄຖ່ຄືນ."ພຣະເຢຊູອະນຸຍາດຕົວເອງໃຫ້ຖືກຂ້າເພື່ອເປັນຄ່າໄຖ່ມະນຸດໃຫ້ຫຼຸດພົ້ນຂອງການເປັນທາດຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.
ການເຮັດແບບນີ້ຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອຊື້ຄືນຄົນຂອງພຣະອົງຜ່ານການຈ່າຍແທນຄວາມຜິດບາບຂອງພວກເຂົາ ທີ່ເອີ້ນອີກຢ່າງນື່ງວ່າ "ການໄຖ່ບາບ" ຢູ່ໃນພຣະຄັມພີ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ການໄຖ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງເຊັ່ນ "ການຈ່າຍເພື່ອປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຈ່າຍຄ່າເພື່ອເປັນອິດສະຫຼະ ຫຼື "ຊື້ຄືນ"ບາງຄົນ.ຄໍາວ່າ "ຈ່າຍຄ່າໄຖ່"
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງເຊັ່ນ "ຈ່າຍຄ່າລາຄາ"
ຄ່າໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເງິນຫຼືການຈ່າຍໂດຍການຖືກບັງຄັບຫຼືຈ່າຍເພື່ອໄຖ່ໃຜຜູ້ນຶ່ງທີ່ຖືກຈັບກຸມ.
ຄໍາວ່າ "ໄຖ່" ເປັນຄໍາກິຣິຍາ ໝາຍເຖິງຈ່າຍເງິນ ຫຼືເຮັດບາງຢ່າງທີ່ເປັນການເສຍສະຫຼະຕົນເອງເພື່ອໄຖ່ໃຜຜູ້ນຶ່ງທີ່ຖືກຈັບກຸມ, ເປັນທາດຫຼືຕິດຄຸກ.
ຄວາມໝາຍຂອງຄໍາວ່າ "ຊື້ຄືນ"ມີຄວາມໝາຍຄືກັນກັບ "ໄຖ່ຄືນ."ພຣະເຢຊູອະນຸຍາດຕົວເອງໃຫ້ຖືກຂ້າເພື່ອເປັນຄ່າໄຖ່ມະນຸດໃຫ້ຫຼຸດພົ້ນຂອງການເປັນທາດຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.
ການເຮັດແບບນີ້ຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອຊື້ຄືນຄົນຂອງພຣະອົງຜ່ານການຈ່າຍແທນຄວາມຜິດບາບຂອງພວກເຂົາ ທີ່ເອີ້ນອີກຢ່າງນື່ງວ່າ "ການໄຖ່ບາບ" ຢູ່ໃນພຣະຄັມພີ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ການໄຖ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງເຊັ່ນ "ການຈ່າຍເພື່ອປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຈ່າຍຄ່າເພື່ອເປັນອິດສະຫຼະ ຫຼື "ຊື້ຄືນ"ບາງຄົນ.ຄໍາວ່າ "ຈ່າຍຄ່າໄຖ່"
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງເຊັ່ນ "ຈ່າຍຄ່າລາຄາ"
ຄ່າໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເງິນຫຼືການຈ່າຍໂດຍການຖືກບັງຄັບຫຼືຈ່າຍເພື່ອໄຖ່ໃຜຜູ້ນຶ່ງທີ່ຖືກຈັບກຸມ.
ຄໍາວ່າ "ໄຖ່" ເປັນຄໍາກິຣິຍາ ໝາຍເຖິງຈ່າຍເງິນ ຫຼືເຮັດບາງຢ່າງທີ່ເປັນການເສຍສະຫຼະຕົນເອງເພື່ອໄຖ່ໃຜຜູ້ນຶ່ງທີ່ຖືກຈັບກຸມ, ເປັນທາດຫຼືຕິດຄຸກ.
ຄວາມໝາຍຂອງຄໍາວ່າ "ຊື້ຄືນ"ມີຄວາມໝາຍຄືກັນກັບ "ໄຖ່ຄືນ."ພຣະເຢຊູອະນຸຍາດຕົວເອງໃຫ້ຖືກຂ້າເພື່ອເປັນຄ່າໄຖ່ມະນຸດໃຫ້ຫຼຸດພົ້ນຂອງການເປັນທາດຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.

Page 1100 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການເຮັດແບບນີ້ຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອຊື້ຄືນຄົນຂອງພຣະອົງຜ່ານການຈ່າຍແທນຄວາມຜິດບາບຂອງພວກເຂົາ ທີ່ເອີ້ນອີກຢ່າງນື່ງວ່າ "ການໄຖ່ບາບ" ຢູ່ໃນພຣະຄັມພີ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ການໄຖ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງເຊັ່ນ "ການຈ່າຍເພື່ອປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຈ່າຍຄ່າເພື່ອເປັນອິດສະຫຼະ ຫຼື "ຊື້ຄືນ"ບາງຄົນ.ຄໍາວ່າ "ຈ່າຍຄ່າໄຖ່"
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງເຊັ່ນ "ຈ່າຍຄ່າລາຄາ"
ຄ່າໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເງິນຫຼືການຈ່າຍໂດຍການຖືກບັງຄັບຫຼືຈ່າຍເພື່ອໄຖ່ໃຜຜູ້ນຶ່ງທີ່ຖືກຈັບກຸມ.
ຄໍາວ່າ "ໄຖ່" ເປັນຄໍາກິຣິຍາ ໝາຍເຖິງຈ່າຍເງິນ ຫຼືເຮັດບາງຢ່າງທີ່ເປັນການເສຍສະຫຼະຕົນເອງເພື່ອໄຖ່ໃຜຜູ້ນຶ່ງທີ່ຖືກຈັບກຸມ, ເປັນທາດຫຼືຕິດຄຸກ.
ຄວາມໝາຍຂອງຄໍາວ່າ "ຊື້ຄືນ"ມີຄວາມໝາຍຄືກັນກັບ "ໄຖ່ຄືນ."ພຣະເຢຊູອະນຸຍາດຕົວເອງໃຫ້ຖືກຂ້າເພື່ອເປັນຄ່າໄຖ່ມະນຸດໃຫ້ຫຼຸດພົ້ນຂອງການເປັນທາດຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.
ການເຮັດແບບນີ້ຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອຊື້ຄືນຄົນຂອງພຣະອົງຜ່ານການຈ່າຍແທນຄວາມຜິດບາບຂອງພວກເຂົາ ທີ່ເອີ້ນອີກຢ່າງນື່ງວ່າ "ການໄຖ່ບາບ" ຢູ່ໃນພຣະຄັມພີ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ການໄຖ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງເຊັ່ນ "ການຈ່າຍເພື່ອປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຈ່າຍຄ່າເພື່ອເປັນອິດສະຫຼະ ຫຼື "ຊື້ຄືນ"ບາງຄົນ.ຄໍາວ່າ "ຈ່າຍຄ່າໄຖ່"
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງເຊັ່ນ "ຈ່າຍຄ່າລາຄາ"
ຄ່າໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເງິນຫຼືການຈ່າຍໂດຍການຖືກບັງຄັບຫຼືຈ່າຍເພື່ອໄຖ່ໃຜຜູ້ນຶ່ງທີ່ຖືກຈັບກຸມ.
ຄໍາວ່າ "ໄຖ່" ເປັນຄໍາກິຣິຍາ ໝາຍເຖິງຈ່າຍເງິນ ຫຼືເຮັດບາງຢ່າງທີ່ເປັນການເສຍສະຫຼະຕົນເອງເພື່ອໄຖ່ໃຜຜູ້ນຶ່ງທີ່ຖືກຈັບກຸມ, ເປັນທາດຫຼືຕິດຄຸກ.
ຄວາມໝາຍຂອງຄໍາວ່າ "ຊື້ຄືນ"ມີຄວາມໝາຍຄືກັນກັບ "ໄຖ່ຄືນ."ພຣະເຢຊູອະນຸຍາດຕົວເອງໃຫ້ຖືກຂ້າເພື່ອເປັນຄ່າໄຖ່ມະນຸດໃຫ້ຫຼຸດພົ້ນຂອງການເປັນທາດຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.
ການເຮັດແບບນີ້ຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອຊື້ຄືນຄົນຂອງພຣະອົງຜ່ານການຈ່າຍແທນຄວາມຜິດບາບຂອງພວກເຂົາ ທີ່ເອີ້ນອີກຢ່າງນື່ງວ່າ "ການໄຖ່ບາບ" ຢູ່ໃນພຣະຄັມພີ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ການໄຖ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງເຊັ່ນ "ການຈ່າຍເພື່ອປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຈ່າຍຄ່າເພື່ອເປັນອິດສະຫຼະ ຫຼື "ຊື້ຄືນ"ບາງຄົນ.ຄໍາວ່າ "ຈ່າຍຄ່າໄຖ່"
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງເຊັ່ນ "ຈ່າຍຄ່າລາຄາ"
ຄ່າໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເງິນຫຼືການຈ່າຍໂດຍການຖືກບັງຄັບຫຼືຈ່າຍເພື່ອໄຖ່ໃຜຜູ້ນຶ່ງທີ່ຖືກຈັບກຸມ.
ຄໍາວ່າ "ໄຖ່" ເປັນຄໍາກິຣິຍາ ໝາຍເຖິງຈ່າຍເງິນ ຫຼືເຮັດບາງຢ່າງທີ່ເປັນການເສຍສະຫຼະຕົນເອງເພື່ອໄຖ່ໃຜຜູ້ນຶ່ງທີ່ຖືກຈັບກຸມ, ເປັນທາດຫຼືຕິດຄຸກ.
ຄວາມໝາຍຂອງຄໍາວ່າ "ຊື້ຄືນ"ມີຄວາມໝາຍຄືກັນກັບ "ໄຖ່ຄືນ."ພຣະເຢຊູອະນຸຍາດຕົວເອງໃຫ້ຖືກຂ້າເພື່ອເປັນຄ່າໄຖ່ມະນຸດໃຫ້ຫຼຸດພົ້ນຂອງການເປັນທາດຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.
ການເຮັດແບບນີ້ຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອຊື້ຄືນຄົນຂອງພຣະອົງຜ່ານການຈ່າຍແທນຄວາມຜິດບາບຂອງພວກເຂົາ ທີ່ເອີ້ນອີກຢ່າງນື່ງວ່າ "ການໄຖ່ບາບ" ຢູ່ໃນພຣະຄັມພີ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ການໄຖ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງເຊັ່ນ "ການຈ່າຍເພື່ອປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຈ່າຍຄ່າເພື່ອເປັນອິດສະຫຼະ ຫຼື "ຊື້ຄືນ"ບາງຄົນ.ຄໍາວ່າ "ຈ່າຍຄ່າໄຖ່"
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງເຊັ່ນ "ຈ່າຍຄ່າລາຄາ"
ຄ່າໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເງິນຫຼືການຈ່າຍໂດຍການຖືກບັງຄັບຫຼືຈ່າຍເພື່ອໄຖ່ໃຜຜູ້ນຶ່ງທີ່ຖືກຈັບກຸມ.
ຄໍາວ່າ "ໄຖ່" ເປັນຄໍາກິຣິຍາ ໝາຍເຖິງຈ່າຍເງິນ ຫຼືເຮັດບາງຢ່າງທີ່ເປັນການເສຍສະຫຼະຕົນເອງເພື່ອໄຖ່ໃຜຜູ້ນຶ່ງທີ່ຖືກຈັບກຸມ, ເປັນທາດຫຼືຕິດຄຸກ.
ຄວາມໝາຍຂອງຄໍາວ່າ "ຊື້ຄືນ"ມີຄວາມໝາຍຄືກັນກັບ "ໄຖ່ຄືນ."ພຣະເຢຊູອະນຸຍາດຕົວເອງໃຫ້ຖືກຂ້າເພື່ອເປັນຄ່າໄຖ່ມະນຸດໃຫ້ຫຼຸດພົ້ນຂອງການເປັນທາດຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.
ການເຮັດແບບນີ້ຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອຊື້ຄືນຄົນຂອງພຣະອົງຜ່ານການຈ່າຍແທນຄວາມຜິດບາບຂອງພວກເຂົາ ທີ່ເອີ້ນອີກຢ່າງນື່ງວ່າ "ການໄຖ່ບາບ" ຢູ່ໃນພຣະຄັມພີ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ການໄຖ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງເຊັ່ນ "ການຈ່າຍເພື່ອປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຈ່າຍຄ່າເພື່ອເປັນອິດສະຫຼະ ຫຼື "ຊື້ຄືນ"ບາງຄົນ.ຄໍາວ່າ "ຈ່າຍຄ່າໄຖ່"
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງເຊັ່ນ "ຈ່າຍຄ່າລາຄາ"
ຄ່າໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເງິນຫຼືການຈ່າຍໂດຍການຖືກບັງຄັບຫຼືຈ່າຍເພື່ອໄຖ່ໃຜຜູ້ນຶ່ງທີ່ຖືກຈັບກຸມ.
ຄໍາວ່າ "ໄຖ່" ເປັນຄໍາກິຣິຍາ ໝາຍເຖິງຈ່າຍເງິນ ຫຼືເຮັດບາງຢ່າງທີ່ເປັນການເສຍສະຫຼະຕົນເອງເພື່ອໄຖ່ໃຜຜູ້ນຶ່ງທີ່ຖືກຈັບກຸມ, ເປັນທາດຫຼືຕິດຄຸກ.
ຄວາມໝາຍຂອງຄໍາວ່າ "ຊື້ຄືນ"ມີຄວາມໝາຍຄືກັນກັບ "ໄຖ່ຄືນ."ພຣະເຢຊູອະນຸຍາດຕົວເອງໃຫ້ຖືກຂ້າເພື່ອເປັນຄ່າໄຖ່ມະນຸດໃຫ້ຫຼຸດພົ້ນຂອງການເປັນທາດຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ.
ການເຮັດແບບນີ້ຂອງພຣະເຈົ້າເພື່ອຊື້ຄືນຄົນຂອງພຣະອົງຜ່ານການຈ່າຍແທນຄວາມຜິດບາບຂອງພວກເຂົາ ທີ່ເອີ້ນອີກຢ່າງນື່ງວ່າ "ການໄຖ່ບາບ"

Page 1101 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢູ່ໃນພຣະຄັມພີ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ການໄຖ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງເຊັ່ນ "ການຈ່າຍເພື່ອປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຈ່າຍຄ່າເພື່ອເປັນອິດສະຫຼະ ຫຼື "ຊື້ຄືນ"ບາງຄົນ.ຄໍາວ່າ "ຈ່າຍຄ່າໄຖ່"
ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງເຊັ່ນ "ຈ່າຍຄ່າລາຄາ"
ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ການຈັດງານລ້ຽງແມ່ນມີຂະໜາດໃຫຍ່, ເປັນອາຫານທາງການເຊິ່ງປົກກະຕິແລ້ວປະກອບມີຫລາຍອາຫານ.
ໃນສະ ໄໝກ່ອນ,ກະສັດມັກຈະຈັດງານລ້ຽງອາຫານເພື່ອຕ້ອນຮັບບັນດາຜູ້ນໍາການເມືອງແລະແຂກທີ່ສໍາຄັນອື່ນໆ.ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄາບອາຫານທີ່ລະອຽດ" ຫລື "ງານລ້ຽງທີ່ ສໍາ ຄັນ" ຫລື "ອາຫານທີ່ມີຫລາຍຫລັກສູດ."
ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ການຈັດງານລ້ຽງແມ່ນມີຂະໜາດໃຫຍ່, ເປັນອາຫານທາງການເຊິ່ງປົກກະຕິແລ້ວປະກອບມີຫລາຍອາຫານ.
ໃນສະ ໄໝກ່ອນ,ກະສັດມັກຈະຈັດງານລ້ຽງອາຫານເພື່ອຕ້ອນຮັບບັນດາຜູ້ນໍາການເມືອງແລະແຂກທີ່ສໍາຄັນອື່ນໆ.ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄາບອາຫານທີ່ລະອຽດ" ຫລື "ງານລ້ຽງທີ່ ສໍາ ຄັນ" ຫລື "ອາຫານທີ່ມີຫລາຍຫລັກສູດ."
ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ການຈັດງານລ້ຽງແມ່ນມີຂະໜາດໃຫຍ່, ເປັນອາຫານທາງການເຊິ່ງປົກກະຕິແລ້ວປະກອບມີຫລາຍອາຫານ.
ໃນສະ ໄໝກ່ອນ,ກະສັດມັກຈະຈັດງານລ້ຽງອາຫານເພື່ອຕ້ອນຮັບບັນດາຜູ້ນໍາການເມືອງແລະແຂກທີ່ສໍາຄັນອື່ນໆ.ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄາບອາຫານທີ່ລະອຽດ" ຫລື "ງານລ້ຽງທີ່ ສໍາ ຄັນ" ຫລື "ອາຫານທີ່ມີຫລາຍຫລັກສູດ."
ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ການຈັດງານລ້ຽງແມ່ນມີຂະໜາດໃຫຍ່, ເປັນອາຫານທາງການເຊິ່ງປົກກະຕິແລ້ວປະກອບມີຫລາຍອາຫານ.
ໃນສະ ໄໝກ່ອນ,ກະສັດມັກຈະຈັດງານລ້ຽງອາຫານເພື່ອຕ້ອນຮັບບັນດາຜູ້ນໍາການເມືອງແລະແຂກທີ່ສໍາຄັນອື່ນໆ.ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄາບອາຫານທີ່ລະອຽດ" ຫລື "ງານລ້ຽງທີ່ ສໍາ ຄັນ" ຫລື "ອາຫານທີ່ມີຫລາຍຫລັກສູດ."
ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ການຈັດງານລ້ຽງແມ່ນມີຂະໜາດໃຫຍ່, ເປັນອາຫານທາງການເຊິ່ງປົກກະຕິແລ້ວປະກອບມີຫລາຍອາຫານ.
ໃນສະ ໄໝກ່ອນ,ກະສັດມັກຈະຈັດງານລ້ຽງອາຫານເພື່ອຕ້ອນຮັບບັນດາຜູ້ນໍາການເມືອງແລະແຂກທີ່ສໍາຄັນອື່ນໆ.ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄາບອາຫານທີ່ລະອຽດ" ຫລື "ງານລ້ຽງທີ່ ສໍາ ຄັນ" ຫລື "ອາຫານທີ່ມີຫລາຍຫລັກສູດ."
ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ການຈັດງານລ້ຽງແມ່ນມີຂະໜາດໃຫຍ່, ເປັນອາຫານທາງການເຊິ່ງປົກກະຕິແລ້ວປະກອບມີຫລາຍອາຫານ.
ໃນສະ ໄໝກ່ອນ,ກະສັດມັກຈະຈັດງານລ້ຽງອາຫານເພື່ອຕ້ອນຮັບບັນດາຜູ້ນໍາການເມືອງແລະແຂກທີ່ສໍາຄັນອື່ນໆ.ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄາບອາຫານທີ່ລະອຽດ" ຫລື "ງານລ້ຽງທີ່ ສໍາ ຄັນ" ຫລື "ອາຫານທີ່ມີຫລາຍຫລັກສູດ."
ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ການຈັດງານລ້ຽງແມ່ນມີຂະໜາດໃຫຍ່, ເປັນອາຫານທາງການເຊິ່ງປົກກະຕິແລ້ວປະກອບມີຫລາຍອາຫານ.
ໃນສະ ໄໝກ່ອນ,ກະສັດມັກຈະຈັດງານລ້ຽງອາຫານເພື່ອຕ້ອນຮັບບັນດາຜູ້ນໍາການເມືອງແລະແຂກທີ່ສໍາຄັນອື່ນໆ.ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄາບອາຫານທີ່ລະອຽດ" ຫລື "ງານລ້ຽງທີ່ ສໍາ ຄັນ" ຫລື "ອາຫານທີ່ມີຫລາຍຫລັກສູດ."
ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ການຈັດງານລ້ຽງແມ່ນມີຂະໜາດໃຫຍ່, ເປັນອາຫານທາງການເຊິ່ງປົກກະຕິແລ້ວປະກອບມີຫລາຍອາຫານ.
ໃນສະ ໄໝກ່ອນ,ກະສັດມັກຈະຈັດງານລ້ຽງອາຫານເພື່ອຕ້ອນຮັບບັນດາຜູ້ນໍາການເມືອງແລະແຂກທີ່ສໍາຄັນອື່ນໆ.ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄາບອາຫານທີ່ລະອຽດ" ຫລື "ງານລ້ຽງທີ່ ສໍາ ຄັນ" ຫລື "ອາຫານທີ່ມີຫລາຍຫລັກສູດ."
ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ການຈັດງານລ້ຽງແມ່ນມີຂະໜາດໃຫຍ່, ເປັນອາຫານທາງການເຊິ່ງປົກກະຕິແລ້ວປະກອບມີຫລາຍອາຫານ.
ໃນສະ ໄໝກ່ອນ,ກະສັດມັກຈະຈັດງານລ້ຽງອາຫານເພື່ອຕ້ອນຮັບບັນດາຜູ້ນໍາການເມືອງແລະແຂກທີ່ສໍາຄັນອື່ນໆ.ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄາບອາຫານທີ່ລະອຽດ" ຫລື "ງານລ້ຽງທີ່ ສໍາ ຄັນ" ຫລື "ອາຫານທີ່ມີຫລາຍຫລັກສູດ."
ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ການຈັດງານລ້ຽງແມ່ນມີຂະໜາດໃຫຍ່, ເປັນອາຫານທາງການເຊິ່ງປົກກະຕິແລ້ວປະກອບມີຫລາຍອາຫານ.
ໃນສະ ໄໝກ່ອນ,ກະສັດມັກຈະຈັດງານລ້ຽງອາຫານເພື່ອຕ້ອນຮັບບັນດາຜູ້ນໍາການເມືອງແລະແຂກທີ່ສໍາຄັນອື່ນໆ.ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄາບອາຫານທີ່ລະອຽດ" ຫລື "ງານລ້ຽງທີ່ ສໍາ ຄັນ" ຫລື "ອາຫານທີ່ມີຫລາຍຫລັກສູດ."
ງານລ້ຽງ

Page 1102 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ການຈັດງານລ້ຽງແມ່ນມີຂະໜາດໃຫຍ່, ເປັນອາຫານທາງການເຊິ່ງປົກກະຕິແລ້ວປະກອບມີຫລາຍອາຫານ.
ໃນສະ ໄໝກ່ອນ,ກະສັດມັກຈະຈັດງານລ້ຽງອາຫານເພື່ອຕ້ອນຮັບບັນດາຜູ້ນໍາການເມືອງແລະແຂກທີ່ສໍາຄັນອື່ນໆ.ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄາບອາຫານທີ່ລະອຽດ" ຫລື "ງານລ້ຽງທີ່ ສໍາ ຄັນ" ຫລື "ອາຫານທີ່ມີຫລາຍຫລັກສູດ."
ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ການຈັດງານລ້ຽງແມ່ນມີຂະໜາດໃຫຍ່, ເປັນອາຫານທາງການເຊິ່ງປົກກະຕິແລ້ວປະກອບມີຫລາຍອາຫານ.
ໃນສະ ໄໝກ່ອນ,ກະສັດມັກຈະຈັດງານລ້ຽງອາຫານເພື່ອຕ້ອນຮັບບັນດາຜູ້ນໍາການເມືອງແລະແຂກທີ່ສໍາຄັນອື່ນໆ.ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄາບອາຫານທີ່ລະອຽດ" ຫລື "ງານລ້ຽງທີ່ ສໍາ ຄັນ" ຫລື "ອາຫານທີ່ມີຫລາຍຫລັກສູດ."
ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ການຈັດງານລ້ຽງແມ່ນມີຂະໜາດໃຫຍ່, ເປັນອາຫານທາງການເຊິ່ງປົກກະຕິແລ້ວປະກອບມີຫລາຍອາຫານ.
ໃນສະ ໄໝກ່ອນ,ກະສັດມັກຈະຈັດງານລ້ຽງອາຫານເພື່ອຕ້ອນຮັບບັນດາຜູ້ນໍາການເມືອງແລະແຂກທີ່ສໍາຄັນອື່ນໆ.ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄາບອາຫານທີ່ລະອຽດ" ຫລື "ງານລ້ຽງທີ່ ສໍາ ຄັນ" ຫລື "ອາຫານທີ່ມີຫລາຍຫລັກສູດ."
ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ການຈັດງານລ້ຽງແມ່ນມີຂະໜາດໃຫຍ່, ເປັນອາຫານທາງການເຊິ່ງປົກກະຕິແລ້ວປະກອບມີຫລາຍອາຫານ.
ໃນສະ ໄໝກ່ອນ,ກະສັດມັກຈະຈັດງານລ້ຽງອາຫານເພື່ອຕ້ອນຮັບບັນດາຜູ້ນໍາການເມືອງແລະແຂກທີ່ສໍາຄັນອື່ນໆ.ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄາບອາຫານທີ່ລະອຽດ" ຫລື "ງານລ້ຽງທີ່ ສໍາ ຄັນ" ຫລື "ອາຫານທີ່ມີຫລາຍຫລັກສູດ."
ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ການຈັດງານລ້ຽງແມ່ນມີຂະໜາດໃຫຍ່, ເປັນອາຫານທາງການເຊິ່ງປົກກະຕິແລ້ວປະກອບມີຫລາຍອາຫານ.
ໃນສະ ໄໝກ່ອນ,ກະສັດມັກຈະຈັດງານລ້ຽງອາຫານເພື່ອຕ້ອນຮັບບັນດາຜູ້ນໍາການເມືອງແລະແຂກທີ່ສໍາຄັນອື່ນໆ.ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄາບອາຫານທີ່ລະອຽດ" ຫລື "ງານລ້ຽງທີ່ ສໍາ ຄັນ" ຫລື "ອາຫານທີ່ມີຫລາຍຫລັກສູດ."
ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ການຈັດງານລ້ຽງແມ່ນມີຂະໜາດໃຫຍ່, ເປັນອາຫານທາງການເຊິ່ງປົກກະຕິແລ້ວປະກອບມີຫລາຍອາຫານ.
ໃນສະ ໄໝກ່ອນ,ກະສັດມັກຈະຈັດງານລ້ຽງອາຫານເພື່ອຕ້ອນຮັບບັນດາຜູ້ນໍາການເມືອງແລະແຂກທີ່ສໍາຄັນອື່ນໆ.ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄາບອາຫານທີ່ລະອຽດ" ຫລື "ງານລ້ຽງທີ່ ສໍາ ຄັນ" ຫລື "ອາຫານທີ່ມີຫລາຍຫລັກສູດ."
ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ການຈັດງານລ້ຽງແມ່ນມີຂະໜາດໃຫຍ່, ເປັນອາຫານທາງການເຊິ່ງປົກກະຕິແລ້ວປະກອບມີຫລາຍອາຫານ.
ໃນສະ ໄໝກ່ອນ,ກະສັດມັກຈະຈັດງານລ້ຽງອາຫານເພື່ອຕ້ອນຮັບບັນດາຜູ້ນໍາການເມືອງແລະແຂກທີ່ສໍາຄັນອື່ນໆ.ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄາບອາຫານທີ່ລະອຽດ" ຫລື "ງານລ້ຽງທີ່ ສໍາ ຄັນ" ຫລື "ອາຫານທີ່ມີຫລາຍຫລັກສູດ."
ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ການຈັດງານລ້ຽງແມ່ນມີຂະໜາດໃຫຍ່, ເປັນອາຫານທາງການເຊິ່ງປົກກະຕິແລ້ວປະກອບມີຫລາຍອາຫານ.
ໃນສະ ໄໝກ່ອນ,ກະສັດມັກຈະຈັດງານລ້ຽງອາຫານເພື່ອຕ້ອນຮັບບັນດາຜູ້ນໍາການເມືອງແລະແຂກທີ່ສໍາຄັນອື່ນໆ.ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄາບອາຫານທີ່ລະອຽດ" ຫລື "ງານລ້ຽງທີ່ ສໍາ ຄັນ" ຫລື "ອາຫານທີ່ມີຫລາຍຫລັກສູດ."
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ

Page 1103 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ

Page 1104 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ

Page 1105 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ງົວ, ງົວຫລາຍຕົວ

Page 1106 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ງົວ" ເວົ້າເຖິງສັດລ້ຽງປະເພດໜຶ່ງເຊິ່ງໄດ້ຮັບການຝຶກເປັນພິເສດໃຫ້ເຮັດວຽກກະສິກໍາ. ໃນພາສາອັງກິດນັ້ນຮູບພະຫູພົດແມ່ນ "ງົວຫລາຍຕົວ" ຕາມປົກກະຕິແລ້ວງົວຈະໝາຍເຖິງງົວຕົວຜູ້ເຊິ່ງຖືກເຮັດໝັນແລ້ວ.
ຕະຫລອດພຣະຄໍັມພີ, ງົວໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນສັດທີ່ຕ້ອງແບກແອກເພື່ອລາກກວຽນຫລືໄຖນາ.
ງົວຫລາຍຕົວທີ່ເຮັດວຽກນໍາກັນພາຍໃຕ້ແອກເປັນເຫດການທີ່ສາມາດພົບໄດ້ທົ່ວໄປໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ປະໂຫຍກ "ຢູ່ພາຍໃຕ້ແອກ" ກາຍເປັນຄໍາອຸບປະມາຂອງງານໜັກດ້ວຍການໃຊ້ແຮງງານ.ງົວຕົວຜູ້ເປັນສັດລ້ຽງຕົວຜູ້ແຕ່ເປັນງົວຕົວຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຮັດໝັນແລະບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກໃຫ້ເປັນສັດເຮັດວຽກ.
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້.

Page 1107 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ

Page 1108 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ

Page 1109 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."

Page 1110 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື "ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.

Page 1111 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້.

Page 1112 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ

Page 1113 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ

Page 1114 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."

Page 1115 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື "ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.

Page 1116 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້.

Page 1117 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ

Page 1118 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ

Page 1119 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."

Page 1120 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື "ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.

Page 1121 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້.

Page 1122 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ

Page 1123 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ

Page 1124 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."

Page 1125 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື "ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.

Page 1126 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິງ,ຄວາມຈິງ,ກາຍເປັນຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ແລະ "ຄວາມຈິງ" ອ້າງເຖິງແນວຄິດທີ່ເປັນຂໍ້ເທັດຈິງ,ເຫດການທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ,ແລະຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ເວົ້າຈິງ.
ສິ່ງທີ່ຈິງ, ເປັນຈິງ, ແທ້ຈິງ, ຖືກຕ້ອງ, ຖືກກົດຫມາຍ, ຕາມຂໍ້ເທັດຈິງ.ຄວາມຈິງຄືຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມຈິງ,ຫລືຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນຄວາມຈິງ.
ຂໍ້ຄວາມວ່າ "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເປັນຈິງ" ເປັນສໍານວນເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄໍາທໍານວາຍເກີດຂຶ້ນຈິງຕາມທີ່ຄາດການໄວ້. ຄວາມຈິງທັງໝົດເຖິງແນວຄິດການສະແດງໃນແບບທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ແລະຊື່ສັດ. ພຣະເຢຊູຄຣິດໄດ້ຊົງສະແດງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າໃນຄໍາເວົ້າທີ່ພຣະອົງໄດ້ກ່າວແລ້ວ.ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຄືຄວາມຈິງ. ມັນບອກກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນຈິງແລະສອນສິ່ງທີ່ເປັນຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະກ່ຽວກັບທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດແລະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບກ່າວເຖິງ, ຄໍາວ່າ "ຈິງ" ອາດແປໂດຍ "ຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ແນ່ນອນ" ຫລື "ຂອງແທ້."ວິທີເພື່ອແປຄໍາວ່າ "ຄວາມຈິງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຄວາມເປັນຈິງ" ຫລື "ຄວາມແນ່ນອນ" ຫລື "ຫລັກການ."
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເປັນຈິງ" ສາມາດແປວ່າ "ເກີດຂຶ້ນຈິງ" ຫລື "ສໍາເລັດ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ຄາດການໄວ້."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບອກຄວາມຈິງ" ຫລື
"ເວົ້າຄວາມຈິງ" ສາມາດແປວ່າ, "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ບອກສິ່ງທີ່ເກິດຂື້ນຈິງ" ຫລື "ເວົ້າໃນສິ່ງທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້." "ຍອມຮັບຄວາມຈິງ"
ສາມາດແປວ່າ "ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ."ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າດ້ວຍຈິດວິນຍານແລະຄວາມຈິງ" ຄໍາກ່າວ "ໃນຄວາມຈິງ" ສາມາດແປໂດຍ "ເຊື່ອຟັງຢ່າງຊື່ສັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສອນເຮົາແລ້ວ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື

Page 1127 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ

Page 1128 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."

Page 1129 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື

Page 1130 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ

Page 1131 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."

Page 1132 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື

Page 1133 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ

Page 1134 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."

Page 1135 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື

Page 1136 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ

Page 1137 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."

Page 1138 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື

Page 1139 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ

Page 1140 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິດໃຈ
ນິຍາມ

ຈິດໃຈເປັນສິ່ງພາຍໃນ, ເບິ່ງບໍ່ເຫັນ, ເປັນສ່ວນນິລັນດອນຂອງບຸກຄົນ. ມັນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ເປັນຮ່າງກາຍຂອງບຸກຄົນ.
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ"ວິນຍານ" ອາດມີແນວຄິດສອງແບບ, ຫລືອາດເປັນຄໍາສອງຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນ.ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍຈິດວິນຍານຂອງເຂົາກໍໄດ້ອອກຈາກຮ່າງກາຍໄປ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ບາງເທື່ອຈະໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທັງຕົວ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຈິດໃຈທີ່ເຮັດບາບ" ໝາຍເຖິງ, "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດບາບ" ແລະ "ຈິດໃຈຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ" ໝາຍເຖິງ "ຂ້າພຣະເຈົ້າອິດເມື່ອຍ."
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ຮ່າງພາຍໃນ" ຫລື "ພາຍໃນບຸກຄົນ."ໃນບາງສະພາບການ "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍ" ຫລື
"ຂ້ອຍ."

"ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ຈິດໃຈ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນ" ຫລື "ເຂົາ" ຫລື "ທ່ານ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ
ບາງພາສາອາດມີພຽງຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຈິດໃຈ" ແລະ "ວິນຍານ."ໃນເຮັບເຣີ 4.12 ໃນຄໍາວ່າ "ແບ່ງຈິດໃຈແລະວິນຍານ," ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ,
"ຫຍັ່ງຮູ້ຢ່າງເລິກໆ ຫລື ສະແດງອອກສິ່ງພາຍໃນບຸກຄົນ."
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ

Page 1141 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ

Page 1142 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1143 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"

Page 1144 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

Page 1145 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ

Page 1146 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່"
ຈິບຫາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຕາຍຫຼືຖືກທໍາລາຍເຊີ່ງມັກຈະເປັນຜົນມາຈາກຄວາມຮຸນແຮງຫຼືໄພພິບັດ ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າຖືກລົງໂທດໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ
ຜູ້ຄົນທີ່ກໍາລັງ "ຈິບຫາຍ" ໝາຍເຖິງຜູ້ຄົນເຊີ່ງປາຍທາງຂອງທ່ານນັ້ນຄືນາລົກເພາະພວກທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູມາເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ
ໃນໂຢຮັນ 3:16 ໄດ້ສອນເຮົາໃນເລື່ອງຂອງຄວາມ "ຈິບຫາຍ" ວ່າໝາຍເຖິງການບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນສະຫວັນນິລັນດອນ

Page 1147 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຂອງເນື້ອຄວາມ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດທັງໝົດ "ຕາຍນິລັນດອນ" ຫຼື "ຖືກລົງໂທດໃນນາລົກ" ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ"
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຈິບຫາຍ" ສາມາດມີຄວາມໝາຍວ່າຢູ່ໃນນາລົກຊົ່ວນິລັນດອນ ບໍ່ໄດ້ມີໝາຍຄວາມວ່າ "ຢຸດທີ່ຈະມີຊີວິດຢູ່" ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດ
ມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນ

Page 1148 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດ
ມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນ

Page 1149 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດ
ມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນ

Page 1150 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ. ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຈົດຫມາຍ, ຈົດຫມາຍຝາກ
ນິຍາມ

ຈົດຫມາຍຄືຂໍ້ຄວາມທີ່ຂຽນສົ່ງເຖືງບຸກຄົນ ຫລືກຸ່ມບຸກຄົນທີ່ມັກຈະຢູ່ຫ່າງໄກຈາກຜູ້ຂຽນ ຈົດໝາຍຝາກຄືຮູບແບບການຂຽນຈົດໝາຍທີ່ພິເສດມັກຈະຖືກຂຽນໃນຮູບແບບທາງການຫລາຍກວ່າ ສໍາຫລັບຈຸດປະສົງພິເສດ ເຊັ່ນເພື່ອການສອນ
ໃນສະໄຫມຂອງພັນທະສັນຍາໃຫ່ມ ຈົດໝາຍຝາກ ແລະ ຈົດຫມາຍມນຮູບແບອື່ນໆ ນັ້ນຖືກຂຽນຢູ່ເທິງແຜ່ນຫນັງສັດ ຫຼື ຕົ້ນປາປີລັດທີ່ເຮັດມາຈາກເສັ້ນໃຍພືດ.ຈົດຫມາຍຝາກໃນພັນທະສັນຢາໃຫ່ມທີ່ຂຽນໂດຍ ໂປໂລ, ໂຢຮັນ, ຢາໂກໂບ, ຢູດາ ແລະ ເປໂຕ
ເປັນຈົດໝາຍທີ່ພວກຂົາຂຽນເພື່ອໜູນໃຈເຕືອນສະຕິ ແລະ ສອນຄຣິສຕຽນໃນຍຸກທໍາອິດທີ່ອາໃສ່ຢູ່ໃນຫລາຍເມືອງທົ່ວເມືອງມະຫາອານາຈັກໂຣມ.
ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວບລວມ " ຄໍາສອນທີ່ເປັນງານຂຽນ " ຫລື " ຖ້ອຍຄໍາທີ່ໄດ້ຂຽນໄັວ້ " ຫລື " ການຂຽນ. "
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“

Page 1151 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ

Page 1152 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“

Page 1153 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."

Page 1154 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“

Page 1155 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“

Page 1156 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອກຫາ, ສະແຫວງຫາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະແຫວງຫາ" ໝາຍເຖິງຊອກຫາສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືບາງຄົນ.ຖືກ ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ "ສະແຫວງຫາ."
ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຢ່າງຫນັກ" ເພື່ອຊອກຫາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ການ“ ສະແຫວງຫາ” ຫລື“ ຊອກຫາ” ໂອກາດ ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຫາເວລາ” ເພື່ອເຮັດສິ່ງໃດໜຶ່ງໂດຍສະເພາະເພື່ອຈະແຈ້ງ.ການ“
ສະແຫວງຫາ ພຮະເຈົ້າຢາເວ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ໃຊ້ເວລາແລະ ຊອກຫາພຣະເຈົ້າເຢເວເພື່ອຮູ້ຈັກ ແລະຮຽນຮູ້ທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພະອົງ.” "ສະແຫວງຫາການປົກປ້ອງ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ພະຍາຍາມຊອກຫາບຸກຄົນຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ຈະປົກປ້ອງທ່ານຈາກໄຟອັນຕະລາຍ."ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຍຸດຕິທໍາ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະເຫັນຄົນອື່ນຖືກປະຕິບັດຢ່າງທ່ຽງທໍາ ຫຼື ຍຸດຕິທໍາ.”ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມຈິງ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ”.ການ“ ສະແຫວງຫາຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ໝາຍ ຄວາມວ່າ“ ພະຍາຍາມທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມເມດຕາຄວາມຊອບທໍາ” ຫລື“ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍທ່ານ.”
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"

Page 1157 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.

Page 1158 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ,

Page 1159 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

Page 1160 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ"

Page 1161 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"

Page 1162 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.

Page 1163 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ,

Page 1164 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

Page 1165 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ"

Page 1166 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"

Page 1167 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.

Page 1168 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ,

Page 1169 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

Page 1170 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ"

Page 1171 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"

Page 1172 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊອບທັມ, ຄວາມຊອບ ທັມ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ຊອບ ທັມ" ແລະ "ຄວາມຊອບ ທັມ" ໝາຍ ເຖິງຄວາມດີ, ຄວາມຍຸດຕິທັມ, ຄວາມສັດຊື່ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມ ລາວຕ້ອງຕັດສິນລົງໂທດບາບ.
ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະມີສິນລະທັມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຍ້ອນວ່າທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບ, ບໍ່ມີໃຜຍົກເວັ້ນພຣະເຈົ້າທີ່ຊອບທັມໝົດ.ຕົວຢ່າງຂອງຄົນທີ່ພຣະຄັມພີເອີ້ນວ່າ "ຊອບທັມ" ປະກອບມີ ໂນອາ, ໂຢບ, ອັບຣາຮາມ, ຊາກາລີຢາ, ແລະເອລີຊາເບັດ.ເມື່ອຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ ຊໍາ
ລະລ້າງພວກເຂົາຈາກບາບຂອງພວກເຂົາແລະປະກາດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຊອບທັມ ຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ເມື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ດີເລີດແລະທ່ຽງທັມ" ຫລື "ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງສະເໝີ ໄປ." "ຄວາມຊອບທັມ"
ຂອງພຣະເຈົ້າຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຊື່ສັດທີ່ສົມບູນແບບແລະຄວາມດີງາມ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ຄໍາວ່າ "ຊອບທັມ"
ຍັງສາມາດແປວ່າ "ສົມບັດສິນທັມ" ຫລື "ທ່ຽງທັມ" ຫລື "ດໍາລົງຊີ ວິດທີ່ເຮັດໃຫ້ພຣະເຈົ້າພໍໃຈ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຄົນຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຄົນຊອບທັມ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຄົາລົບພຣະເຈົ້າ."ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມຊອບທັມ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍ ຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຄວາມດີ" ຫລື "ດີ ເລີດຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະຕິບັດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດດີຢ່າງສົມບູນບາງຄັ້ງ "ຄົນຊອບທັມ" ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະໝາຍເຖິງ "ຄົນທີ່ຄິດວ່າຕົນເປັນຄົນດີ" ຫລື "ຄົນທີ່ເບິ່ງຄືວ່າເປັນຄົນຊອບທັມ."
ຊະນິດ,ຫລາຍຊະນິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊະນິດ" ແລະ "ຫລາຍຊະນິດ" ອ້າງເຖິງກຸ່ມຫລືປະເພດຂອງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນໂດຍຄຖນລັກສະນະພິເສດຮ່ວມກັນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍານີ້ໃຊ້ສະເພາະເພື່ອອ້າງອິງປະເພດທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຕົ້ນໄມ້ແລະສັດຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງໂລກນີ້.
ຫລາຍເທື່ອທີ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງຫລາກຫລາຍຫລືຫລາຍສາຍພັນ ທີ່ຢູ່ໃນແຕ່ລະ "ຊະນິດ" ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ມ້າ, ມ້າລາຍ ແລະລາ ລ້ວນເປັນສັດທີ່ຢູ່ໃນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນ ແຕ່ແຕກຕ່າງສາຍພັນ.ສິ່ງສໍາຄັນຄືການຈໍາແນກແຕ່ລະ "ຊະນິດ"
ອອກເປັນກຸ່ມຕ່າງຫາກຊຶ່ງຫມາຍເຖິງສະມາຊິກຂອງກຸ່ມນັ້ນທີ່ສາມາດແຜ່ພັນສິ່ງທີ່ເປັນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນໄດ້ຫລາຍຂຶ້ນອີກສະມາຊິກຕ່າງສາຍພັນບໍ່ສາມາດເຮັດສິ່ງນີ່ຕໍ່ກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ "ຊະນິດ" ຫຼື "ຊັ້ນ" ຫລື "ກຸ່ມ" ຫຼື "ສັດ".
ຊະນິດ,ຫລາຍຊະນິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊະນິດ" ແລະ "ຫລາຍຊະນິດ" ອ້າງເຖິງກຸ່ມຫລືປະເພດຂອງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນໂດຍຄຖນລັກສະນະພິເສດຮ່ວມກັນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍານີ້ໃຊ້ສະເພາະເພື່ອອ້າງອິງປະເພດທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຕົ້ນໄມ້ແລະສັດຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງໂລກນີ້.
ຫລາຍເທື່ອທີ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງຫລາກຫລາຍຫລືຫລາຍສາຍພັນ ທີ່ຢູ່ໃນແຕ່ລະ "ຊະນິດ" ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ມ້າ, ມ້າລາຍ ແລະລາ ລ້ວນເປັນສັດທີ່ຢູ່ໃນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນ ແຕ່ແຕກຕ່າງສາຍພັນ.ສິ່ງສໍາຄັນຄືການຈໍາແນກແຕ່ລະ "ຊະນິດ"
ອອກເປັນກຸ່ມຕ່າງຫາກຊຶ່ງຫມາຍເຖິງສະມາຊິກຂອງກຸ່ມນັ້ນທີ່ສາມາດແຜ່ພັນສິ່ງທີ່ເປັນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນໄດ້ຫລາຍຂຶ້ນອີກສະມາຊິກຕ່າງສາຍພັນບໍ່ສາມາດເຮັດສິ່ງນີ່ຕໍ່ກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ "ຊະນິດ" ຫຼື "ຊັ້ນ" ຫລື "ກຸ່ມ" ຫຼື "ສັດ".
ຊະນິດ,ຫລາຍຊະນິດ
ນິຍາມ

Page 1173 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຊະນິດ" ແລະ "ຫລາຍຊະນິດ" ອ້າງເຖິງກຸ່ມຫລືປະເພດຂອງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນໂດຍຄຖນລັກສະນະພິເສດຮ່ວມກັນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍານີ້ໃຊ້ສະເພາະເພື່ອອ້າງອິງປະເພດທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຕົ້ນໄມ້ແລະສັດຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງໂລກນີ້.
ຫລາຍເທື່ອທີ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງຫລາກຫລາຍຫລືຫລາຍສາຍພັນ ທີ່ຢູ່ໃນແຕ່ລະ "ຊະນິດ" ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ມ້າ, ມ້າລາຍ ແລະລາ ລ້ວນເປັນສັດທີ່ຢູ່ໃນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນ ແຕ່ແຕກຕ່າງສາຍພັນ.ສິ່ງສໍາຄັນຄືການຈໍາແນກແຕ່ລະ "ຊະນິດ"
ອອກເປັນກຸ່ມຕ່າງຫາກຊຶ່ງຫມາຍເຖິງສະມາຊິກຂອງກຸ່ມນັ້ນທີ່ສາມາດແຜ່ພັນສິ່ງທີ່ເປັນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນໄດ້ຫລາຍຂຶ້ນອີກສະມາຊິກຕ່າງສາຍພັນບໍ່ສາມາດເຮັດສິ່ງນີ່ຕໍ່ກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ "ຊະນິດ" ຫຼື "ຊັ້ນ" ຫລື "ກຸ່ມ" ຫຼື "ສັດ".
ຊະນິດ,ຫລາຍຊະນິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊະນິດ" ແລະ "ຫລາຍຊະນິດ" ອ້າງເຖິງກຸ່ມຫລືປະເພດຂອງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນໂດຍຄຖນລັກສະນະພິເສດຮ່ວມກັນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍານີ້ໃຊ້ສະເພາະເພື່ອອ້າງອິງປະເພດທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຕົ້ນໄມ້ແລະສັດຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງໂລກນີ້.
ຫລາຍເທື່ອທີ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງຫລາກຫລາຍຫລືຫລາຍສາຍພັນ ທີ່ຢູ່ໃນແຕ່ລະ "ຊະນິດ" ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ມ້າ, ມ້າລາຍ ແລະລາ ລ້ວນເປັນສັດທີ່ຢູ່ໃນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນ ແຕ່ແຕກຕ່າງສາຍພັນ.ສິ່ງສໍາຄັນຄືການຈໍາແນກແຕ່ລະ "ຊະນິດ"
ອອກເປັນກຸ່ມຕ່າງຫາກຊຶ່ງຫມາຍເຖິງສະມາຊິກຂອງກຸ່ມນັ້ນທີ່ສາມາດແຜ່ພັນສິ່ງທີ່ເປັນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນໄດ້ຫລາຍຂຶ້ນອີກສະມາຊິກຕ່າງສາຍພັນບໍ່ສາມາດເຮັດສິ່ງນີ່ຕໍ່ກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ "ຊະນິດ" ຫຼື "ຊັ້ນ" ຫລື "ກຸ່ມ" ຫຼື "ສັດ".
ຊະນິດ,ຫລາຍຊະນິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊະນິດ" ແລະ "ຫລາຍຊະນິດ" ອ້າງເຖິງກຸ່ມຫລືປະເພດຂອງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນໂດຍຄຖນລັກສະນະພິເສດຮ່ວມກັນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍານີ້ໃຊ້ສະເພາະເພື່ອອ້າງອິງປະເພດທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຕົ້ນໄມ້ແລະສັດຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງໂລກນີ້.
ຫລາຍເທື່ອທີ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງຫລາກຫລາຍຫລືຫລາຍສາຍພັນ ທີ່ຢູ່ໃນແຕ່ລະ "ຊະນິດ" ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ມ້າ, ມ້າລາຍ ແລະລາ ລ້ວນເປັນສັດທີ່ຢູ່ໃນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນ ແຕ່ແຕກຕ່າງສາຍພັນ.ສິ່ງສໍາຄັນຄືການຈໍາແນກແຕ່ລະ "ຊະນິດ"
ອອກເປັນກຸ່ມຕ່າງຫາກຊຶ່ງຫມາຍເຖິງສະມາຊິກຂອງກຸ່ມນັ້ນທີ່ສາມາດແຜ່ພັນສິ່ງທີ່ເປັນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນໄດ້ຫລາຍຂຶ້ນອີກສະມາຊິກຕ່າງສາຍພັນບໍ່ສາມາດເຮັດສິ່ງນີ່ຕໍ່ກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ "ຊະນິດ" ຫຼື "ຊັ້ນ" ຫລື "ກຸ່ມ" ຫຼື "ສັດ".
ຊະນິດ,ຫລາຍຊະນິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊະນິດ" ແລະ "ຫລາຍຊະນິດ" ອ້າງເຖິງກຸ່ມຫລືປະເພດຂອງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນໂດຍຄຖນລັກສະນະພິເສດຮ່ວມກັນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍານີ້ໃຊ້ສະເພາະເພື່ອອ້າງອິງປະເພດທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຕົ້ນໄມ້ແລະສັດຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງໂລກນີ້.
ຫລາຍເທື່ອທີ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງຫລາກຫລາຍຫລືຫລາຍສາຍພັນ ທີ່ຢູ່ໃນແຕ່ລະ "ຊະນິດ" ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ມ້າ, ມ້າລາຍ ແລະລາ ລ້ວນເປັນສັດທີ່ຢູ່ໃນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນ ແຕ່ແຕກຕ່າງສາຍພັນ.ສິ່ງສໍາຄັນຄືການຈໍາແນກແຕ່ລະ "ຊະນິດ"
ອອກເປັນກຸ່ມຕ່າງຫາກຊຶ່ງຫມາຍເຖິງສະມາຊິກຂອງກຸ່ມນັ້ນທີ່ສາມາດແຜ່ພັນສິ່ງທີ່ເປັນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນໄດ້ຫລາຍຂຶ້ນອີກສະມາຊິກຕ່າງສາຍພັນບໍ່ສາມາດເຮັດສິ່ງນີ່ຕໍ່ກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ "ຊະນິດ" ຫຼື "ຊັ້ນ" ຫລື "ກຸ່ມ" ຫຼື "ສັດ".
ຊະນິດ,ຫລາຍຊະນິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊະນິດ" ແລະ "ຫລາຍຊະນິດ" ອ້າງເຖິງກຸ່ມຫລືປະເພດຂອງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນໂດຍຄຖນລັກສະນະພິເສດຮ່ວມກັນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍານີ້ໃຊ້ສະເພາະເພື່ອອ້າງອິງປະເພດທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຕົ້ນໄມ້ແລະສັດຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງໂລກນີ້.
ຫລາຍເທື່ອທີ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງຫລາກຫລາຍຫລືຫລາຍສາຍພັນ ທີ່ຢູ່ໃນແຕ່ລະ "ຊະນິດ" ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ມ້າ, ມ້າລາຍ ແລະລາ ລ້ວນເປັນສັດທີ່ຢູ່ໃນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນ ແຕ່ແຕກຕ່າງສາຍພັນ.ສິ່ງສໍາຄັນຄືການຈໍາແນກແຕ່ລະ "ຊະນິດ"
ອອກເປັນກຸ່ມຕ່າງຫາກຊຶ່ງຫມາຍເຖິງສະມາຊິກຂອງກຸ່ມນັ້ນທີ່ສາມາດແຜ່ພັນສິ່ງທີ່ເປັນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນໄດ້ຫລາຍຂຶ້ນອີກສະມາຊິກຕ່າງສາຍພັນບໍ່ສາມາດເຮັດສິ່ງນີ່ຕໍ່ກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ "ຊະນິດ" ຫຼື "ຊັ້ນ" ຫລື "ກຸ່ມ" ຫຼື "ສັດ".
ຊະນິດ,ຫລາຍຊະນິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊະນິດ" ແລະ "ຫລາຍຊະນິດ" ອ້າງເຖິງກຸ່ມຫລືປະເພດຂອງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນໂດຍຄຖນລັກສະນະພິເສດຮ່ວມກັນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍານີ້ໃຊ້ສະເພາະເພື່ອອ້າງອິງປະເພດທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຕົ້ນໄມ້ແລະສັດຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງໂລກນີ້.
ຫລາຍເທື່ອທີ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງຫລາກຫລາຍຫລືຫລາຍສາຍພັນ ທີ່ຢູ່ໃນແຕ່ລະ "ຊະນິດ" ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ມ້າ, ມ້າລາຍ ແລະລາ ລ້ວນເປັນສັດທີ່ຢູ່ໃນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນ ແຕ່ແຕກຕ່າງສາຍພັນ.ສິ່ງສໍາຄັນຄືການຈໍາແນກແຕ່ລະ "ຊະນິດ"
ອອກເປັນກຸ່ມຕ່າງຫາກຊຶ່ງຫມາຍເຖິງສະມາຊິກຂອງກຸ່ມນັ້ນທີ່ສາມາດແຜ່ພັນສິ່ງທີ່ເປັນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນໄດ້ຫລາຍຂຶ້ນອີກສະມາຊິກຕ່າງສາຍພັນບໍ່ສາມາດເຮັດສິ່ງນີ່ຕໍ່ກັນ.

Page 1174 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ "ຊະນິດ" ຫຼື "ຊັ້ນ" ຫລື "ກຸ່ມ" ຫຼື "ສັດ".
ຊະນິດ,ຫລາຍຊະນິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊະນິດ" ແລະ "ຫລາຍຊະນິດ" ອ້າງເຖິງກຸ່ມຫລືປະເພດຂອງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນໂດຍຄຖນລັກສະນະພິເສດຮ່ວມກັນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍານີ້ໃຊ້ສະເພາະເພື່ອອ້າງອິງປະເພດທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຕົ້ນໄມ້ແລະສັດຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງໂລກນີ້.
ຫລາຍເທື່ອທີ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງຫລາກຫລາຍຫລືຫລາຍສາຍພັນ ທີ່ຢູ່ໃນແຕ່ລະ "ຊະນິດ" ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ມ້າ, ມ້າລາຍ ແລະລາ ລ້ວນເປັນສັດທີ່ຢູ່ໃນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນ ແຕ່ແຕກຕ່າງສາຍພັນ.ສິ່ງສໍາຄັນຄືການຈໍາແນກແຕ່ລະ "ຊະນິດ"
ອອກເປັນກຸ່ມຕ່າງຫາກຊຶ່ງຫມາຍເຖິງສະມາຊິກຂອງກຸ່ມນັ້ນທີ່ສາມາດແຜ່ພັນສິ່ງທີ່ເປັນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນໄດ້ຫລາຍຂຶ້ນອີກສະມາຊິກຕ່າງສາຍພັນບໍ່ສາມາດເຮັດສິ່ງນີ່ຕໍ່ກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ "ຊະນິດ" ຫຼື "ຊັ້ນ" ຫລື "ກຸ່ມ" ຫຼື "ສັດ".
ຊະນິດ,ຫລາຍຊະນິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊະນິດ" ແລະ "ຫລາຍຊະນິດ" ອ້າງເຖິງກຸ່ມຫລືປະເພດຂອງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນໂດຍຄຖນລັກສະນະພິເສດຮ່ວມກັນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍານີ້ໃຊ້ສະເພາະເພື່ອອ້າງອິງປະເພດທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຕົ້ນໄມ້ແລະສັດຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງໂລກນີ້.
ຫລາຍເທື່ອທີ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງຫລາກຫລາຍຫລືຫລາຍສາຍພັນ ທີ່ຢູ່ໃນແຕ່ລະ "ຊະນິດ" ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ມ້າ, ມ້າລາຍ ແລະລາ ລ້ວນເປັນສັດທີ່ຢູ່ໃນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນ ແຕ່ແຕກຕ່າງສາຍພັນ.ສິ່ງສໍາຄັນຄືການຈໍາແນກແຕ່ລະ "ຊະນິດ"
ອອກເປັນກຸ່ມຕ່າງຫາກຊຶ່ງຫມາຍເຖິງສະມາຊິກຂອງກຸ່ມນັ້ນທີ່ສາມາດແຜ່ພັນສິ່ງທີ່ເປັນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນໄດ້ຫລາຍຂຶ້ນອີກສະມາຊິກຕ່າງສາຍພັນບໍ່ສາມາດເຮັດສິ່ງນີ່ຕໍ່ກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ "ຊະນິດ" ຫຼື "ຊັ້ນ" ຫລື "ກຸ່ມ" ຫຼື "ສັດ".
ຊະນິດ,ຫລາຍຊະນິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊະນິດ" ແລະ "ຫລາຍຊະນິດ" ອ້າງເຖິງກຸ່ມຫລືປະເພດຂອງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນໂດຍຄຖນລັກສະນະພິເສດຮ່ວມກັນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍານີ້ໃຊ້ສະເພາະເພື່ອອ້າງອິງປະເພດທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຕົ້ນໄມ້ແລະສັດຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງໂລກນີ້.
ຫລາຍເທື່ອທີ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງຫລາກຫລາຍຫລືຫລາຍສາຍພັນ ທີ່ຢູ່ໃນແຕ່ລະ "ຊະນິດ" ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ມ້າ, ມ້າລາຍ ແລະລາ ລ້ວນເປັນສັດທີ່ຢູ່ໃນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນ ແຕ່ແຕກຕ່າງສາຍພັນ.ສິ່ງສໍາຄັນຄືການຈໍາແນກແຕ່ລະ "ຊະນິດ"
ອອກເປັນກຸ່ມຕ່າງຫາກຊຶ່ງຫມາຍເຖິງສະມາຊິກຂອງກຸ່ມນັ້ນທີ່ສາມາດແຜ່ພັນສິ່ງທີ່ເປັນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນໄດ້ຫລາຍຂຶ້ນອີກສະມາຊິກຕ່າງສາຍພັນບໍ່ສາມາດເຮັດສິ່ງນີ່ຕໍ່ກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ "ຊະນິດ" ຫຼື "ຊັ້ນ" ຫລື "ກຸ່ມ" ຫຼື "ສັດ".
ຊະນິດ,ຫລາຍຊະນິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊະນິດ" ແລະ "ຫລາຍຊະນິດ" ອ້າງເຖິງກຸ່ມຫລືປະເພດຂອງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນໂດຍຄຖນລັກສະນະພິເສດຮ່ວມກັນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍານີ້ໃຊ້ສະເພາະເພື່ອອ້າງອິງປະເພດທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຕົ້ນໄມ້ແລະສັດຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງໂລກນີ້.
ຫລາຍເທື່ອທີ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງຫລາກຫລາຍຫລືຫລາຍສາຍພັນ ທີ່ຢູ່ໃນແຕ່ລະ "ຊະນິດ" ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ມ້າ, ມ້າລາຍ ແລະລາ ລ້ວນເປັນສັດທີ່ຢູ່ໃນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນ ແຕ່ແຕກຕ່າງສາຍພັນ.ສິ່ງສໍາຄັນຄືການຈໍາແນກແຕ່ລະ "ຊະນິດ"
ອອກເປັນກຸ່ມຕ່າງຫາກຊຶ່ງຫມາຍເຖິງສະມາຊິກຂອງກຸ່ມນັ້ນທີ່ສາມາດແຜ່ພັນສິ່ງທີ່ເປັນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນໄດ້ຫລາຍຂຶ້ນອີກສະມາຊິກຕ່າງສາຍພັນບໍ່ສາມາດເຮັດສິ່ງນີ່ຕໍ່ກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ "ຊະນິດ" ຫຼື "ຊັ້ນ" ຫລື "ກຸ່ມ" ຫຼື "ສັດ".
ຊະນິດ,ຫລາຍຊະນິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊະນິດ" ແລະ "ຫລາຍຊະນິດ" ອ້າງເຖິງກຸ່ມຫລືປະເພດຂອງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນໂດຍຄຖນລັກສະນະພິເສດຮ່ວມກັນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍານີ້ໃຊ້ສະເພາະເພື່ອອ້າງອິງປະເພດທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຕົ້ນໄມ້ແລະສັດຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງໂລກນີ້.
ຫລາຍເທື່ອທີ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງຫລາກຫລາຍຫລືຫລາຍສາຍພັນ ທີ່ຢູ່ໃນແຕ່ລະ "ຊະນິດ" ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ມ້າ, ມ້າລາຍ ແລະລາ ລ້ວນເປັນສັດທີ່ຢູ່ໃນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນ ແຕ່ແຕກຕ່າງສາຍພັນ.ສິ່ງສໍາຄັນຄືການຈໍາແນກແຕ່ລະ "ຊະນິດ"
ອອກເປັນກຸ່ມຕ່າງຫາກຊຶ່ງຫມາຍເຖິງສະມາຊິກຂອງກຸ່ມນັ້ນທີ່ສາມາດແຜ່ພັນສິ່ງທີ່ເປັນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນໄດ້ຫລາຍຂຶ້ນອີກສະມາຊິກຕ່າງສາຍພັນບໍ່ສາມາດເຮັດສິ່ງນີ່ຕໍ່ກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ "ຊະນິດ" ຫຼື "ຊັ້ນ" ຫລື "ກຸ່ມ" ຫຼື "ສັດ".
ຊະນິດ,ຫລາຍຊະນິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊະນິດ" ແລະ "ຫລາຍຊະນິດ" ອ້າງເຖິງກຸ່ມຫລືປະເພດຂອງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນໂດຍຄຖນລັກສະນະພິເສດຮ່ວມກັນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍານີ້ໃຊ້ສະເພາະເພື່ອອ້າງອິງປະເພດທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຕົ້ນໄມ້ແລະສັດຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງໂລກນີ້.

Page 1175 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລາຍເທື່ອທີ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງຫລາກຫລາຍຫລືຫລາຍສາຍພັນ ທີ່ຢູ່ໃນແຕ່ລະ "ຊະນິດ" ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ມ້າ, ມ້າລາຍ ແລະລາ ລ້ວນເປັນສັດທີ່ຢູ່ໃນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນ ແຕ່ແຕກຕ່າງສາຍພັນ.ສິ່ງສໍາຄັນຄືການຈໍາແນກແຕ່ລະ "ຊະນິດ"
ອອກເປັນກຸ່ມຕ່າງຫາກຊຶ່ງຫມາຍເຖິງສະມາຊິກຂອງກຸ່ມນັ້ນທີ່ສາມາດແຜ່ພັນສິ່ງທີ່ເປັນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນໄດ້ຫລາຍຂຶ້ນອີກສະມາຊິກຕ່າງສາຍພັນບໍ່ສາມາດເຮັດສິ່ງນີ່ຕໍ່ກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ "ຊະນິດ" ຫຼື "ຊັ້ນ" ຫລື "ກຸ່ມ" ຫຼື "ສັດ".
ຊະນິດ,ຫລາຍຊະນິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊະນິດ" ແລະ "ຫລາຍຊະນິດ" ອ້າງເຖິງກຸ່ມຫລືປະເພດຂອງສິ່ງຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນໂດຍຄຖນລັກສະນະພິເສດຮ່ວມກັນ.
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍານີ້ໃຊ້ສະເພາະເພື່ອອ້າງອິງປະເພດທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຕົ້ນໄມ້ແລະສັດຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງໂລກນີ້.
ຫລາຍເທື່ອທີ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງຫລາກຫລາຍຫລືຫລາຍສາຍພັນ ທີ່ຢູ່ໃນແຕ່ລະ "ຊະນິດ" ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ມ້າ, ມ້າລາຍ ແລະລາ ລ້ວນເປັນສັດທີ່ຢູ່ໃນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນ ແຕ່ແຕກຕ່າງສາຍພັນ.ສິ່ງສໍາຄັນຄືການຈໍາແນກແຕ່ລະ "ຊະນິດ"
ອອກເປັນກຸ່ມຕ່າງຫາກຊຶ່ງຫມາຍເຖິງສະມາຊິກຂອງກຸ່ມນັ້ນທີ່ສາມາດແຜ່ພັນສິ່ງທີ່ເປັນ "ຊະນິດ" ດຽວກັນໄດ້ຫລາຍຂຶ້ນອີກສະມາຊິກຕ່າງສາຍພັນບໍ່ສາມາດເຮັດສິ່ງນີ່ຕໍ່ກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ "ຊະນິດ" ຫຼື "ຊັ້ນ" ຫລື "ກຸ່ມ" ຫຼື "ສັດ".
ຊະເຕຟາໂນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊະເຕຟາໂນໄດ້ຖືກຈົດຈໍາຫລາຍທີ່ສຸດວ່າເປັນຄຣິສຕຽນຄົນທໍາອິດ ທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ, ຄວາມຈິງແລ້ວກ່ຽວກັບຊີວິດແລະຄວາມຕາຍຂອງລາວໄດ້ຖືກບັນທຶກໄວ້ໃນພຣະທໍາກິດຈະການ.
ຊະເຕຟາໂນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໂດຍຄຣິສຈັກຍຸກທໍາອິດໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມໃຫ້ຮັບໃຊ້ຄຣິສຕຽນໃນຖານະເປັນຜູ້ປົກຄອງເພື່ອຈັດຕຽມອາຫານສໍາລັບແມ່ໝ້າຍແລະຄ
ຊາວຢິວບາງຄົນໄດ້ກ່າວຫາຊະເຕຟາໂນໂດຍບໍ່ແມ່ນຄວາມຈິງ ວ່າລາວຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າແລະພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໂມເຊນໍາມາ.
ຊະເຕຟາໂນໄດ້ເວົ້າຄວາມຈິງຢ່າງກ້າຫານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາ
ເລີ່ມຕົ້ນຈາກປະຫວັດສາດຂອງການປະຕິບັດຂອງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນ. ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໂກດແຄ້ນຊະເຕຟາໂນຫລາຍແລະພວກເຂົາໄດ້ແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ລາວຢູ່ນອກເມືອງຈົນຕາຍ.
ການຖືກປະຫານຊີວິດຂອງລາວໄດ້ຖືກເປັນພະຍານໂດຍໂຊໂລ, ເຊິ່ງຕໍ່ມາໄດ້ເປັນອັກຄະສາວົກໂປໂລ.
ຊະເຕຟາໂນຍັງເປັນຄົນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີດ້ວຍຄໍາເວົ້າສຸດທ້າຍຂອງລາວກ່ອນທີ່ລາວຈະເສຍຊີວິດວ່າ "ອົງພຣະຜູ້ດປັນດຈົ້າ
ຂໍໂຜດຢ່າຊົງຖືໂທດພວກເຂົາເພາະບາບນີ້".
ຊະເຕຟາໂນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊະເຕຟາໂນໄດ້ຖືກຈົດຈໍາຫລາຍທີ່ສຸດວ່າເປັນຄຣິສຕຽນຄົນທໍາອິດ ທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ, ຄວາມຈິງແລ້ວກ່ຽວກັບຊີວິດແລະຄວາມຕາຍຂອງລາວໄດ້ຖືກບັນທຶກໄວ້ໃນພຣະທໍາກິດຈະການ.
ຊະເຕຟາໂນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໂດຍຄຣິສຈັກຍຸກທໍາອິດໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມໃຫ້ຮັບໃຊ້ຄຣິສຕຽນໃນຖານະເປັນຜູ້ປົກຄອງເພື່ອຈັດຕຽມອາຫານສໍາລັບແມ່ໝ້າຍແລະຄ
ຊາວຢິວບາງຄົນໄດ້ກ່າວຫາຊະເຕຟາໂນໂດຍບໍ່ແມ່ນຄວາມຈິງ ວ່າລາວຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າແລະພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໂມເຊນໍາມາ.
ຊະເຕຟາໂນໄດ້ເວົ້າຄວາມຈິງຢ່າງກ້າຫານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາ
ເລີ່ມຕົ້ນຈາກປະຫວັດສາດຂອງການປະຕິບັດຂອງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນ. ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໂກດແຄ້ນຊະເຕຟາໂນຫລາຍແລະພວກເຂົາໄດ້ແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ລາວຢູ່ນອກເມືອງຈົນຕາຍ.
ການຖືກປະຫານຊີວິດຂອງລາວໄດ້ຖືກເປັນພະຍານໂດຍໂຊໂລ, ເຊິ່ງຕໍ່ມາໄດ້ເປັນອັກຄະສາວົກໂປໂລ.
ຊະເຕຟາໂນຍັງເປັນຄົນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີດ້ວຍຄໍາເວົ້າສຸດທ້າຍຂອງລາວກ່ອນທີ່ລາວຈະເສຍຊີວິດວ່າ "ອົງພຣະຜູ້ດປັນດຈົ້າ
ຂໍໂຜດຢ່າຊົງຖືໂທດພວກເຂົາເພາະບາບນີ້".
ຊະເຕຟາໂນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊະເຕຟາໂນໄດ້ຖືກຈົດຈໍາຫລາຍທີ່ສຸດວ່າເປັນຄຣິສຕຽນຄົນທໍາອິດ ທີ່ຖືກຂ້າຕາຍເພາະເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ, ຄວາມຈິງແລ້ວກ່ຽວກັບຊີວິດແລະຄວາມຕາຍຂອງລາວໄດ້ຖືກບັນທຶກໄວ້ໃນພຣະທໍາກິດຈະການ.
ຊະເຕຟາໂນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໂດຍຄຣິສຈັກຍຸກທໍາອິດໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມໃຫ້ຮັບໃຊ້ຄຣິສຕຽນໃນຖານະເປັນຜູ້ປົກຄອງເພື່ອຈັດຕຽມອາຫານສໍາລັບແມ່ໝ້າຍແລະຄ
ຊາວຢິວບາງຄົນໄດ້ກ່າວຫາຊະເຕຟາໂນໂດຍບໍ່ແມ່ນຄວາມຈິງ ວ່າລາວຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າແລະພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໂມເຊນໍາມາ.
ຊະເຕຟາໂນໄດ້ເວົ້າຄວາມຈິງຢ່າງກ້າຫານກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາ
ເລີ່ມຕົ້ນຈາກປະຫວັດສາດຂອງການປະຕິບັດຂອງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນ. ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໂກດແຄ້ນຊະເຕຟາໂນຫລາຍແລະພວກເຂົາໄດ້ແກວ່ງກ້ອນຫີນໃສ່ລາວຢູ່ນອກເມືອງຈົນຕາຍ.
ການຖືກປະຫານຊີວິດຂອງລາວໄດ້ຖືກເປັນພະຍານໂດຍໂຊໂລ, ເຊິ່ງຕໍ່ມາໄດ້ເປັນອັກຄະສາວົກໂປໂລ.
ຊະເຕຟາໂນຍັງເປັນຄົນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີດ້ວຍຄໍາເວົ້າສຸດທ້າຍຂອງລາວກ່ອນທີ່ລາວຈະເສຍຊີວິດວ່າ "ອົງພຣະຜູ້ດປັນດຈົ້າຂໍໂຜດຢ່າຊົງຖືໂທດພວກເຂົາເພາະບາບນີ້".
ຊາດົກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊາດົກເປັນຊື່ຂອງມະຫາປະໂລຫິດຄົນສໍາຄັນໃນອິດສະຣາເອນໃນຣັດສະໃໝການປົກຄອງຂອງກະສັດດາວິດ.
ເມື່ອອັບຊາໂລມໄດ້ກະບົດຕໍ່ກະສັດດາວິດ ຊາດົກໄດ້ສະນັບສະໜຸນດາວິດແລະໄດ້ຊ່ວຍນໍາຫີບພັນທະສັນຍາ ໄປຍັງກຸງເຢລູຊາເລັມ.

Page 1176 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລາຍປີຕໍ່ມາລາວໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນພິທີສະຖາປະນາໂຊໂລໂມນ ລູກຊາຍຂອງດາວິດໃຫ້ເປັນກະສັດ.ຊາຍສອງຄົນທີ່ຕ່າງກັນທີ່ມີຊື່ຊາດົກໄດ້ຊ່ວຍສ້າງກໍາແພງກຸງເຢຣູຊາເລັມຂື້ນໃຫມ່ໃນຊ່ວງເວລາຂອງເນເຫມີ.ຊາດົກເປັນຊື່ຂອງປູ່ ຂອງກະສັດໂຍທາມ.
ຊາດົກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊາດົກເປັນຊື່ຂອງມະຫາປະໂລຫິດຄົນສໍາຄັນໃນອິດສະຣາເອນໃນຣັດສະໃໝການປົກຄອງຂອງກະສັດດາວິດ.
ເມື່ອອັບຊາໂລມໄດ້ກະບົດຕໍ່ກະສັດດາວິດ ຊາດົກໄດ້ສະນັບສະໜຸນດາວິດແລະໄດ້ຊ່ວຍນໍາຫີບພັນທະສັນຍາ ໄປຍັງກຸງເຢລູຊາເລັມ.
ຫລາຍປີຕໍ່ມາລາວໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນພິທີສະຖາປະນາໂຊໂລໂມນ ລູກຊາຍຂອງດາວິດໃຫ້ເປັນກະສັດ.ຊາຍສອງຄົນທີ່ຕ່າງກັນທີ່ມີຊື່ຊາດົກໄດ້ຊ່ວຍສ້າງກໍາແພງກຸງເຢຣູຊາເລັມຂື້ນໃຫມ່ໃນຊ່ວງເວລາຂອງເນເຫມີ.ຊາດົກເປັນຊື່ຂອງປູ່ ຂອງກະສັດໂຍທາມ.
ຊາດົກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊາດົກເປັນຊື່ຂອງມະຫາປະໂລຫິດຄົນສໍາຄັນໃນອິດສະຣາເອນໃນຣັດສະໃໝການປົກຄອງຂອງກະສັດດາວິດ.
ເມື່ອອັບຊາໂລມໄດ້ກະບົດຕໍ່ກະສັດດາວິດ ຊາດົກໄດ້ສະນັບສະໜຸນດາວິດແລະໄດ້ຊ່ວຍນໍາຫີບພັນທະສັນຍາ ໄປຍັງກຸງເຢລູຊາເລັມ.
ຫລາຍປີຕໍ່ມາລາວໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນພິທີສະຖາປະນາໂຊໂລໂມນ ລູກຊາຍຂອງດາວິດໃຫ້ເປັນກະສັດ.ຊາຍສອງຄົນທີ່ຕ່າງກັນທີ່ມີຊື່ຊາດົກໄດ້ຊ່ວຍສ້າງກໍາແພງກຸງເຢຣູຊາເລັມຂື້ນໃຫມ່ໃນຊ່ວງເວລາຂອງເນເຫມີ.ຊາດົກເປັນຊື່ຂອງປູ່ ຂອງກະສັດໂຍທາມ.
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ

Page 1177 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ” ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

Page 1178 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ

Page 1179 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”

Page 1180 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າ

Page 1181 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ” ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ

Page 1182 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”

Page 1183 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາຕານ ,ມານ, ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ມານເປັນວິນຍານຫນື່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເນລະມິດສ້າງຂື້ນມາ(ຊື່ງເຄີຍເປັນທູດສະຫວັນທີມີຕໍ່າແຫນງສູງ)ແຕ່ມັນໄດ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍມາເປັນສັດຕູຂອງພຣະເຂົ້າມານຍັງຖືກເອີ້ນອີກຊື່ວ່າ”ຊາຕານ”ແລະ”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ
ມານກຽດຊັງພຮະເຈົ້າແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເນລະມິດສ້າງ ເພາະມັນຍາກແທນຕໍ່າແຫນ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ
ແລະຍາກໄດ້ຮັບການນະມັດສະການເໝືອນກັບພຮະເຈົ້າຊາຕານທົດລອງມະນຸດໃຫ້ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າພຣະເຈົ້າປະທານພຣະບຸດຂອງພຣະອົງ
ຄືພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າເພື່ອຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກການຄວບຄຸມຂອງຊາຕານຊື່ຂອງ ”ຊາຕານ”ມີຄວາມຫມາຍວ່າ”ປໍລະປັກ”ຫລື”ສັດຕູ”ຄໍາວ່າ ”ມານ”
ມີຄວາມຫມາຍວ່າ ”ຜູ້ກ່າວໂທດ”
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ”ມານ” ສາມາດແປວ່າ”ຜູ້ກ່າວໂທດ” ຫລື”ຜູ້ຊົ່ວຮ້າຍ”ຫລຶ”ເຈົ້າແຫ່ງວິນຍານຊົ່ວທັງຫລາຍ ”ຫລື” ”ຫົວຫນ້າວິນຍານຊົ່ວ”ຊາຕານ
”ສາມາດແປວ່າ “ຝ່າຍຕົງກັນຂ້າມ ”ຫລື “ປໍລະປັກ”ຫລື ”ຊື່ອື່ນໆທີ່ສະແດງວ່າມັນປັນມານ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໃຫ້ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າປີສາດແລະວິນຍານຊົ່ວໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ແປວ່າຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງ
ຊາມູເອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊາມູເອນເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາແລະເປັນຜູ້ປົກຄອງຄົນສຸດທ້າຍຂອງອິດສະຣາເອນ
ເພິ່ນໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງທັງຊາອູນແລະດາວິດໃຫ້ເປັນກະສັດເໜືອອິດສະຣາເອນ
ຊາມູເອນໄດ້ເກີດມາຈາກເອນການາແລະນາງຮັນນາໃນເມືອງຣາມານາງຮັນນາເປັນຍິງໝັນດັ່ງນັ້ນນາງຈຶ່ງອະທິຖານຢ່າງສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລ້ວພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານລູກຊາຍໃຫ້ແກ່ນາງຊຶ່ງຊາມູເອນກໍເປັນຄໍາຕອບທີ່ໄດ້ອະທິຖານໄວ້.
ນາງຮັນນາໄດ້ສັນຍາໄວ້ວ່າຫາກລຸກໄດ້ເກີດມາຕາມຄໍາອະທິຖານຢ່າງບໍ່ຄາດຫວັງຂອງຮັນນາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ນາງເມື່ອຄໍາອະທິຖານໄດ້ຮັບຄໍາຕອບ ນາງຈະຖະຫວາຍລູກຂອງນາງໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າຢາເວ.ເມື່ອຊາມູເອນຍັງເປັນເດັກນາງຮັນນາໄດ້ສົ່ງຊາມູເອນໃຫ້ໄປຊ່ວຍປະໂລຫິດເອລີໃນພຣະວິຫານເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄໍາໝັ້ນສັນຍາຂອງນາງຕໍ່ພຣະເຈົ້າເປັນຈິງ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງຊູາມູເອນໃຫ້ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ສໍາລັບພຣະອົງ.
ຊາມູເອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊາມູເອນເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາແລະເປັນຜູ້ປົກຄອງຄົນສຸດທ້າຍຂອງອິດສະຣາເອນ
ເພິ່ນໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງທັງຊາອູນແລະດາວິດໃຫ້ເປັນກະສັດເໜືອອິດສະຣາເອນ
ຊາມູເອນໄດ້ເກີດມາຈາກເອນການາແລະນາງຮັນນາໃນເມືອງຣາມານາງຮັນນາເປັນຍິງໝັນດັ່ງນັ້ນນາງຈຶ່ງອະທິຖານຢ່າງສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລ້ວພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານລູກຊາຍໃຫ້ແກ່ນາງຊຶ່ງຊາມູເອນກໍເປັນຄໍາຕອບທີ່ໄດ້ອະທິຖານໄວ້.
ນາງຮັນນາໄດ້ສັນຍາໄວ້ວ່າຫາກລຸກໄດ້ເກີດມາຕາມຄໍາອະທິຖານຢ່າງບໍ່ຄາດຫວັງຂອງຮັນນາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ນາງເມື່ອຄໍາອະທິຖານໄດ້ຮັບຄໍາຕອບ ນາງຈະຖະຫວາຍລູກຂອງນາງໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າຢາເວ.ເມື່ອຊາມູເອນຍັງເປັນເດັກນາງຮັນນາໄດ້ສົ່ງຊາມູເອນໃຫ້ໄປຊ່ວຍປະໂລຫິດເອລີໃນພຣະວິຫານເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄໍາໝັ້ນສັນຍາຂອງນາງຕໍ່ພຣະເຈົ້າເປັນຈິງ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງຊູາມູເອນໃຫ້ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ສໍາລັບພຣະອົງ.
ຊາມູເອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊາມູເອນເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາແລະເປັນຜູ້ປົກຄອງຄົນສຸດທ້າຍຂອງອິດສະຣາເອນ
ເພິ່ນໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງທັງຊາອູນແລະດາວິດໃຫ້ເປັນກະສັດເໜືອອິດສະຣາເອນ
ຊາມູເອນໄດ້ເກີດມາຈາກເອນການາແລະນາງຮັນນາໃນເມືອງຣາມານາງຮັນນາເປັນຍິງໝັນດັ່ງນັ້ນນາງຈຶ່ງອະທິຖານຢ່າງສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລ້ວພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານລູກຊາຍໃຫ້ແກ່ນາງຊຶ່ງຊາມູເອນກໍເປັນຄໍາຕອບທີ່ໄດ້ອະທິຖານໄວ້.
ນາງຮັນນາໄດ້ສັນຍາໄວ້ວ່າຫາກລຸກໄດ້ເກີດມາຕາມຄໍາອະທິຖານຢ່າງບໍ່ຄາດຫວັງຂອງຮັນນາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ນາງເມື່ອຄໍາອະທິຖານໄດ້ຮັບຄໍາຕອບ ນາງຈະຖະຫວາຍລູກຂອງນາງໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າຢາເວ.ເມື່ອຊາມູເອນຍັງເປັນເດັກນາງຮັນນາໄດ້ສົ່ງຊາມູເອນໃຫ້ໄປຊ່ວຍປະໂລຫິດເອລີໃນພຣະວິຫານເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄໍາໝັ້ນສັນຍາຂອງນາງຕໍ່ພຣະເຈົ້າເປັນຈິງ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງຊູາມູເອນໃຫ້ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ສໍາລັບພຣະອົງ.
ຊາມູເອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊາມູເອນເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາແລະເປັນຜູ້ປົກຄອງຄົນສຸດທ້າຍຂອງອິດສະຣາເອນ
ເພິ່ນໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງທັງຊາອູນແລະດາວິດໃຫ້ເປັນກະສັດເໜືອອິດສະຣາເອນ
ຊາມູເອນໄດ້ເກີດມາຈາກເອນການາແລະນາງຮັນນາໃນເມືອງຣາມານາງຮັນນາເປັນຍິງໝັນດັ່ງນັ້ນນາງຈຶ່ງອະທິຖານຢ່າງສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລ້ວພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານລູກຊາຍໃຫ້ແກ່ນາງຊຶ່ງຊາມູເອນກໍເປັນຄໍາຕອບທີ່ໄດ້ອະທິຖານໄວ້.
ນາງຮັນນາໄດ້ສັນຍາໄວ້ວ່າຫາກລຸກໄດ້ເກີດມາຕາມຄໍາອະທິຖານຢ່າງບໍ່ຄາດຫວັງຂອງຮັນນາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ນາງເມື່ອຄໍາອະທິຖານໄດ້ຮັບຄໍາຕອບ ນາງຈະຖະຫວາຍລູກຂອງນາງໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າຢາເວ.ເມື່ອຊາມູເອນຍັງເປັນເດັກນາງຮັນນາໄດ້ສົ່ງຊາມູເອນໃຫ້ໄປຊ່ວຍປະໂລຫິດເອລີໃນພຣະວິຫານເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄໍາໝັ້ນສັນຍາຂອງນາງຕໍ່ພຣະເຈົ້າເປັນຈິງ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງຊູາມູເອນໃຫ້ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ສໍາລັບພຣະອົງ.

Page 1184 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊາມູເອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊາມູເອນເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາແລະເປັນຜູ້ປົກຄອງຄົນສຸດທ້າຍຂອງອິດສະຣາເອນ
ເພິ່ນໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງທັງຊາອູນແລະດາວິດໃຫ້ເປັນກະສັດເໜືອອິດສະຣາເອນ
ຊາມູເອນໄດ້ເກີດມາຈາກເອນການາແລະນາງຮັນນາໃນເມືອງຣາມານາງຮັນນາເປັນຍິງໝັນດັ່ງນັ້ນນາງຈຶ່ງອະທິຖານຢ່າງສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລ້ວພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານລູກຊາຍໃຫ້ແກ່ນາງຊຶ່ງຊາມູເອນກໍເປັນຄໍາຕອບທີ່ໄດ້ອະທິຖານໄວ້.
ນາງຮັນນາໄດ້ສັນຍາໄວ້ວ່າຫາກລຸກໄດ້ເກີດມາຕາມຄໍາອະທິຖານຢ່າງບໍ່ຄາດຫວັງຂອງຮັນນາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ນາງເມື່ອຄໍາອະທິຖານໄດ້ຮັບຄໍາຕອບ ນາງຈະຖະຫວາຍລູກຂອງນາງໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າຢາເວ.ເມື່ອຊາມູເອນຍັງເປັນເດັກນາງຮັນນາໄດ້ສົ່ງຊາມູເອນໃຫ້ໄປຊ່ວຍປະໂລຫິດເອລີໃນພຣະວິຫານເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄໍາໝັ້ນສັນຍາຂອງນາງຕໍ່ພຣະເຈົ້າເປັນຈິງ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງຊູາມູເອນໃຫ້ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ສໍາລັບພຣະອົງ.
ຊາມູເອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊາມູເອນເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາແລະເປັນຜູ້ປົກຄອງຄົນສຸດທ້າຍຂອງອິດສະຣາເອນ
ເພິ່ນໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງທັງຊາອູນແລະດາວິດໃຫ້ເປັນກະສັດເໜືອອິດສະຣາເອນ
ຊາມູເອນໄດ້ເກີດມາຈາກເອນການາແລະນາງຮັນນາໃນເມືອງຣາມານາງຮັນນາເປັນຍິງໝັນດັ່ງນັ້ນນາງຈຶ່ງອະທິຖານຢ່າງສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລ້ວພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານລູກຊາຍໃຫ້ແກ່ນາງຊຶ່ງຊາມູເອນກໍເປັນຄໍາຕອບທີ່ໄດ້ອະທິຖານໄວ້.
ນາງຮັນນາໄດ້ສັນຍາໄວ້ວ່າຫາກລຸກໄດ້ເກີດມາຕາມຄໍາອະທິຖານຢ່າງບໍ່ຄາດຫວັງຂອງຮັນນາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ນາງເມື່ອຄໍາອະທິຖານໄດ້ຮັບຄໍາຕອບ ນາງຈະຖະຫວາຍລູກຂອງນາງໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າຢາເວ.ເມື່ອຊາມູເອນຍັງເປັນເດັກນາງຮັນນາໄດ້ສົ່ງຊາມູເອນໃຫ້ໄປຊ່ວຍປະໂລຫິດເອລີໃນພຣະວິຫານເພື່ອເຮັດໃຫ້ຄໍາໝັ້ນສັນຍາຂອງນາງຕໍ່ພຣະເຈົ້າເປັນຈິງ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງຊູາມູເອນໃຫ້ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ສໍາລັບພຣະອົງ.
ຊາຣາ ,ຊາຣາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊາຣາເປັນເມຍຂອງອັບຣາຮາມຊື່ເດີມຂອງນາງຄື”ຊາຣາຍ”ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງປ່ຽນຊື່ໃຫ້ນາງໃຫມ່ວ່າ“ຊາຣາ”
ຊາຣາໃຫ້ກໍາເນີດລູກຊາຍຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ພຣະສັນຍນາໄວ້ກັບນາງແລະອັບຣາຮາມ
ຊາຣາ ,ຊາຣາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊາຣາເປັນເມຍຂອງອັບຣາຮາມຊື່ເດີມຂອງນາງຄື”ຊາຣາຍ”ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງປ່ຽນຊື່ໃຫ້ນາງໃຫມ່ວ່າ“ຊາຣາ”
ຊາຣາໃຫ້ກໍາເນີດລູກຊາຍຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ພຣະສັນຍນາໄວ້ກັບນາງແລະອັບຣາຮາມ
ຊາຣາ ,ຊາຣາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊາຣາເປັນເມຍຂອງອັບຣາຮາມຊື່ເດີມຂອງນາງຄື”ຊາຣາຍ”ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງປ່ຽນຊື່ໃຫ້ນາງໃຫມ່ວ່າ“ຊາຣາ”
ຊາຣາໃຫ້ກໍາເນີດລູກຊາຍຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ພຣະສັນຍນາໄວ້ກັບນາງແລະອັບຣາຮາມ
ຊາຣາ ,ຊາຣາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊາຣາເປັນເມຍຂອງອັບຣາຮາມຊື່ເດີມຂອງນາງຄື”ຊາຣາຍ”ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງປ່ຽນຊື່ໃຫ້ນາງໃຫມ່ວ່າ“ຊາຣາ”
ຊາຣາໃຫ້ກໍາເນີດລູກຊາຍຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ພຣະສັນຍນາໄວ້ກັບນາງແລະອັບຣາຮາມ
ຊາຣາ ,ຊາຣາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊາຣາເປັນເມຍຂອງອັບຣາຮາມຊື່ເດີມຂອງນາງຄື”ຊາຣາຍ”ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງປ່ຽນຊື່ໃຫ້ນາງໃຫມ່ວ່າ“ຊາຣາ”
ຊາຣາໃຫ້ກໍາເນີດລູກຊາຍຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ພຣະສັນຍນາໄວ້ກັບນາງແລະອັບຣາຮາມ
ຊາຣາ ,ຊາຣາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊາຣາເປັນເມຍຂອງອັບຣາຮາມຊື່ເດີມຂອງນາງຄື”ຊາຣາຍ”ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງປ່ຽນຊື່ໃຫ້ນາງໃຫມ່ວ່າ“ຊາຣາ”
ຊາຣາໃຫ້ກໍາເນີດລູກຊາຍຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ພຣະສັນຍນາໄວ້ກັບນາງແລະອັບຣາຮາມ
ຊາຣາ ,ຊາຣາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊາຣາເປັນເມຍຂອງອັບຣາຮາມຊື່ເດີມຂອງນາງຄື”ຊາຣາຍ”ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງປ່ຽນຊື່ໃຫ້ນາງໃຫມ່ວ່າ“ຊາຣາ”
ຊາຣາໃຫ້ກໍາເນີດລູກຊາຍຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ພຣະສັນຍນາໄວ້ກັບນາງແລະອັບຣາຮາມ
ຊາຣາ ,ຊາຣາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊາຣາເປັນເມຍຂອງອັບຣາຮາມຊື່ເດີມຂອງນາງຄື”ຊາຣາຍ”ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງປ່ຽນຊື່ໃຫ້ນາງໃຫມ່ວ່າ“ຊາຣາ”
ຊາຣາໃຫ້ກໍາເນີດລູກຊາຍຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ພຣະສັນຍນາໄວ້ກັບນາງແລະອັບຣາຮາມ
ຊາຣາ ,ຊາຣາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊາຣາເປັນເມຍຂອງອັບຣາຮາມຊື່ເດີມຂອງນາງຄື”ຊາຣາຍ”ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງປ່ຽນຊື່ໃຫ້ນາງໃຫມ່ວ່າ“ຊາຣາ”

Page 1185 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊາຣາໃຫ້ກໍາເນີດລູກຊາຍຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ພຣະສັນຍນາໄວ້ກັບນາງແລະອັບຣາຮາມ
ຊາວຊີໂດນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊາວຊີໂດນເປັນລູກກົກຂອງການາອານ ຍັງມີເມືອງຂອງຄົນການາອານທີ່ເອີ້ນວ່າຊີໂດນດ້ວຍ, ເມືອງນີ້ອາດຈະຕັ້ງຊື່ຕາມລູກຊາຍຂອງການາອານ.
ເມືອງຊີໂດນຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕະເວັນຕົກຊ່ຽງເໜືອຂອງອິດສະຣາເອນເທິງຊາຍຝັ່ງທະເລເມດີເເຕເຣເນ ປະຈຸບັນນີ້ເປັນປະເທດ ເລບານອນ. "ຊາວຊີໂດນ" ແມ່ນກຸ່ມຊາວຟີນີເຊຍທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງຊີໂດນບູຮານແລະໃນແຖບບໍລິເວນອ້ອມຮອບນັ້ນ.ໃນພຣະຄໍາພີ ຊີໂດນມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບເມືອງທາຍ, ແລະຄົນທັງສອງເມືອງນີ້ກໍມີຊື່ສຽງໂດ່ງດັງໃນການປະພຶດຜິດສິນລະທໍາ.
ຊາວຊີໂດນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊາວຊີໂດນເປັນລູກກົກຂອງການາອານ ຍັງມີເມືອງຂອງຄົນການາອານທີ່ເອີ້ນວ່າຊີໂດນດ້ວຍ, ເມືອງນີ້ອາດຈະຕັ້ງຊື່ຕາມລູກຊາຍຂອງການາອານ.
ເມືອງຊີໂດນຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕະເວັນຕົກຊ່ຽງເໜືອຂອງອິດສະຣາເອນເທິງຊາຍຝັ່ງທະເລເມດີເເຕເຣເນ ປະຈຸບັນນີ້ເປັນປະເທດ ເລບານອນ. "ຊາວຊີໂດນ" ແມ່ນກຸ່ມຊາວຟີນີເຊຍທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງຊີໂດນບູຮານແລະໃນແຖບບໍລິເວນອ້ອມຮອບນັ້ນ.ໃນພຣະຄໍາພີ ຊີໂດນມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບເມືອງທາຍ, ແລະຄົນທັງສອງເມືອງນີ້ກໍມີຊື່ສຽງໂດ່ງດັງໃນການປະພຶດຜິດສິນລະທໍາ.
ຊາວຊີໂດນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊາວຊີໂດນເປັນລູກກົກຂອງການາອານ ຍັງມີເມືອງຂອງຄົນການາອານທີ່ເອີ້ນວ່າຊີໂດນດ້ວຍ, ເມືອງນີ້ອາດຈະຕັ້ງຊື່ຕາມລູກຊາຍຂອງການາອານ.
ເມືອງຊີໂດນຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕະເວັນຕົກຊ່ຽງເໜືອຂອງອິດສະຣາເອນເທິງຊາຍຝັ່ງທະເລເມດີເເຕເຣເນ ປະຈຸບັນນີ້ເປັນປະເທດ ເລບານອນ. "ຊາວຊີໂດນ" ແມ່ນກຸ່ມຊາວຟີນີເຊຍທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງຊີໂດນບູຮານແລະໃນແຖບບໍລິເວນອ້ອມຮອບນັ້ນ.ໃນພຣະຄໍາພີ ຊີໂດນມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບເມືອງທາຍ, ແລະຄົນທັງສອງເມືອງນີ້ກໍມີຊື່ສຽງໂດ່ງດັງໃນການປະພຶດຜິດສິນລະທໍາ.
ຊາວເມເດຍ, ເມເດຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມເດຍ ເປັນຈັກກະພັດບູຮານທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກຂອງອັດຊີເຣຍ ແລະ ບາບີໂລນ, ແລະທາງທິດເໜືອຂອງເອລາມແລະເປີເຊຍ.
ປະຊາຊົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຈັກກະພັດເມເດຍ ຈະຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຊາວເມເດຍ."
ເມເດຍ ເປັນເຂດແດນທີ່ກວມເອົາເນື້ອທີ່ຂອງປະເທດຕຸຣະກີ, ອີຣ່ານ, ຊີເຣຍ, ອີຣັກ, ແລະ ອັຟການິສະຖານ.ຊາວເມເດຍ
ມີຄວາມສໍາພັນໃກ້ຊິດກັບຊາວເປີເຊຍ ແລະທັງສອງຈັກກະພັດນີ້ ໄດ້ລວມກໍາລັງທະຫານເຂົ້າກັນ ເພື່ອເອົາຊະນະຈັກກະພັດບາບີໂລນ.ດາຣີອຸດຊາວເມເດຍ ໄດ້ໄປຮຸກຮານບາບີໂລນ ໃນໄລຍະເວລາທີ່ຜູ້ທໍານດານີເອນ ໄດ້ອາໃສຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ຊາວເມເດຍ, ເມເດຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມເດຍ ເປັນຈັກກະພັດບູຮານທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກຂອງອັດຊີເຣຍ ແລະ ບາບີໂລນ, ແລະທາງທິດເໜືອຂອງເອລາມແລະເປີເຊຍ.
ປະຊາຊົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຈັກກະພັດເມເດຍ ຈະຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຊາວເມເດຍ."
ເມເດຍ ເປັນເຂດແດນທີ່ກວມເອົາເນື້ອທີ່ຂອງປະເທດຕຸຣະກີ, ອີຣ່ານ, ຊີເຣຍ, ອີຣັກ, ແລະ ອັຟການິສະຖານ.ຊາວເມເດຍ
ມີຄວາມສໍາພັນໃກ້ຊິດກັບຊາວເປີເຊຍ ແລະທັງສອງຈັກກະພັດນີ້ ໄດ້ລວມກໍາລັງທະຫານເຂົ້າກັນ ເພື່ອເອົາຊະນະຈັກກະພັດບາບີໂລນ.ດາຣີອຸດຊາວເມເດຍ ໄດ້ໄປຮຸກຮານບາບີໂລນ ໃນໄລຍະເວລາທີ່ຜູ້ທໍານດານີເອນ ໄດ້ອາໃສຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ຊາວເມເດຍ, ເມເດຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມເດຍ ເປັນຈັກກະພັດບູຮານທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກຂອງອັດຊີເຣຍ ແລະ ບາບີໂລນ, ແລະທາງທິດເໜືອຂອງເອລາມແລະເປີເຊຍ.
ປະຊາຊົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຈັກກະພັດເມເດຍ ຈະຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຊາວເມເດຍ."
ເມເດຍ ເປັນເຂດແດນທີ່ກວມເອົາເນື້ອທີ່ຂອງປະເທດຕຸຣະກີ, ອີຣ່ານ, ຊີເຣຍ, ອີຣັກ, ແລະ ອັຟການິສະຖານ.ຊາວເມເດຍ
ມີຄວາມສໍາພັນໃກ້ຊິດກັບຊາວເປີເຊຍ ແລະທັງສອງຈັກກະພັດນີ້ ໄດ້ລວມກໍາລັງທະຫານເຂົ້າກັນ ເພື່ອເອົາຊະນະຈັກກະພັດບາບີໂລນ.ດາຣີອຸດຊາວເມເດຍ ໄດ້ໄປຮຸກຮານບາບີໂລນ ໃນໄລຍະເວລາທີ່ຜູ້ທໍານດານີເອນ ໄດ້ອາໃສຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ຊີນາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີນາໝາຍຄວາມວ່າ "ປະເທດທີ່ມີແມ່ນໍ້າສອງສາຍ" ແລະເປັນຊື່ຂອງພື້ນທີ່ຮາບພຽງຫລືແຄ້ວນທີ່ຢູ່ທາງໃຕ້ຂອງເມໂສໂປຕາເມຍ.
ຊີນາ ຕໍ່ມາ ໄດ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນວ່າ "ເຄນເດຍ" ແລະຕໍ່ມາເປັນ, "ບາບີໂລນ."ຄົນສະໄໝບູຮານອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ ບາເບນໃນທີ່ຮາບພຽງຂອງຊີນາໄດ້ສ້າງຫໍຄອຍທີ່ສູງເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາມີຊື່ສຽງ.ຄົນລຸ່ນຕໍ່ມາອີກຫລາຍຊົ່ວຄົນ, ບັນພະບູລຸດຂອງຊາວຢິວຄືອັບຣາຮາມໄດ້ອາໄສຢູ່ທີ່ເມືອງອູເຣໃນແຄ້ວນນີ້ ທີ່ເອີ້ນຕາມເວລານັ້ນວ່າ "ເຄນເດຍ."
ຊີນາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີນາໝາຍຄວາມວ່າ "ປະເທດທີ່ມີແມ່ນໍ້າສອງສາຍ" ແລະເປັນຊື່ຂອງພື້ນທີ່ຮາບພຽງຫລືແຄ້ວນທີ່ຢູ່ທາງໃຕ້ຂອງເມໂສໂປຕາເມຍ. ຊີນາ ຕໍ່ມາ ໄດ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນວ່າ "ເຄນເດຍ" ແລະຕໍ່ມາເປັນ, "ບາບີໂລນ."ຄົນສະໄໝບູຮານອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ ບາເບນໃນທີ່ຮາບພຽງຂອງຊີນາໄດ້ສ້າງຫໍຄອຍທີ່ສູງເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາມີຊື່ສຽງ.ຄົນລຸ່ນຕໍ່ມາອີກຫລາຍຊົ່ວຄົນ, ບັນພະບູລຸດຂອງຊາວຢິວຄືອັບຣາຮາມໄດ້ອາໄສຢູ່ທີ່ເມືອງອູເຣໃນແຄ້ວນນີ້ ທີ່ເອີ້ນຕາມເວລານັ້ນວ່າ "ເຄນເດຍ."
ຊີນາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີນາໝາຍຄວາມວ່າ "ປະເທດທີ່ມີແມ່ນໍ້າສອງສາຍ" ແລະເປັນຊື່ຂອງພື້ນທີ່ຮາບພຽງຫລືແຄ້ວນທີ່ຢູ່ທາງໃຕ້ຂອງເມໂສໂປຕາເມຍ. ຊີນາ ຕໍ່ມາ ໄດ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນວ່າ "ເຄນເດຍ" ແລະຕໍ່ມາເປັນ, "ບາບີໂລນ."ຄົນສະໄໝບູຮານອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ ບາເບນ

Page 1186 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນທີ່ຮາບພຽງຂອງຊີນາໄດ້ສ້າງຫໍຄອຍທີ່ສູງເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາມີຊື່ສຽງ.ຄົນລຸ່ນຕໍ່ມາອີກຫລາຍຊົ່ວຄົນ, ບັນພະບູລຸດຂອງຊາວຢິວຄືອັບຣາຮາມໄດ້ອາໄສຢູ່ທີ່ເມືອງອູເຣໃນແຄ້ວນນີ້ ທີ່ເອີ້ນຕາມເວລານັ້ນວ່າ "ເຄນເດຍ."
ຊີນາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີນາໝາຍຄວາມວ່າ "ປະເທດທີ່ມີແມ່ນໍ້າສອງສາຍ" ແລະເປັນຊື່ຂອງພື້ນທີ່ຮາບພຽງຫລືແຄ້ວນທີ່ຢູ່ທາງໃຕ້ຂອງເມໂສໂປຕາເມຍ. ຊີນາ ຕໍ່ມາ ໄດ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນວ່າ "ເຄນເດຍ" ແລະຕໍ່ມາເປັນ, "ບາບີໂລນ."ຄົນສະໄໝບູຮານອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ ບາເບນໃນທີ່ຮາບພຽງຂອງຊີນາໄດ້ສ້າງຫໍຄອຍທີ່ສູງເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາມີຊື່ສຽງ.ຄົນລຸ່ນຕໍ່ມາອີກຫລາຍຊົ່ວຄົນ, ບັນພະບູລຸດຂອງຊາວຢິວຄືອັບຣາຮາມໄດ້ອາໄສຢູ່ທີ່ເມືອງອູເຣໃນແຄ້ວນນີ້ ທີ່ເອີ້ນຕາມເວລານັ້ນວ່າ "ເຄນເດຍ."
ຊີນາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີນາໝາຍຄວາມວ່າ "ປະເທດທີ່ມີແມ່ນໍ້າສອງສາຍ" ແລະເປັນຊື່ຂອງພື້ນທີ່ຮາບພຽງຫລືແຄ້ວນທີ່ຢູ່ທາງໃຕ້ຂອງເມໂສໂປຕາເມຍ. ຊີນາ ຕໍ່ມາ ໄດ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນວ່າ "ເຄນເດຍ" ແລະຕໍ່ມາເປັນ, "ບາບີໂລນ."ຄົນສະໄໝບູຮານອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ ບາເບນໃນທີ່ຮາບພຽງຂອງຊີນາໄດ້ສ້າງຫໍຄອຍທີ່ສູງເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາມີຊື່ສຽງ.ຄົນລຸ່ນຕໍ່ມາອີກຫລາຍຊົ່ວຄົນ, ບັນພະບູລຸດຂອງຊາວຢິວຄືອັບຣາຮາມໄດ້ອາໄສຢູ່ທີ່ເມືອງອູເຣໃນແຄ້ວນນີ້ ທີ່ເອີ້ນຕາມເວລານັ້ນວ່າ "ເຄນເດຍ."
ຊີນາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີນາໝາຍຄວາມວ່າ "ປະເທດທີ່ມີແມ່ນໍ້າສອງສາຍ" ແລະເປັນຊື່ຂອງພື້ນທີ່ຮາບພຽງຫລືແຄ້ວນທີ່ຢູ່ທາງໃຕ້ຂອງເມໂສໂປຕາເມຍ.
ຊີນາ ຕໍ່ມາ ໄດ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນວ່າ "ເຄນເດຍ" ແລະຕໍ່ມາເປັນ, "ບາບີໂລນ."ຄົນສະໄໝບູຮານອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ ບາເບນໃນທີ່ຮາບພຽງຂອງຊີນາໄດ້ສ້າງຫໍຄອຍທີ່ສູງເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາມີຊື່ສຽງ.ຄົນລຸ່ນຕໍ່ມາອີກຫລາຍຊົ່ວຄົນ, ບັນພະບູລຸດຂອງຊາວຢິວຄື
ອັບຣາຮາມໄດ້ອາໄສຢູ່ທີ່ເມືອງອູເຣໃນແຄ້ວນນີ້ ທີ່ເອີ້ນຕາມເວລານັ້ນວ່າ "ເຄນເດຍ."
ຊີນາຍ, ພູເຂົາຊີນາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ພູເຂົາຊີນາຍເປັນຊື່ຂອງພູເຂົາທີ່ອາດຈະຢູ່ທາງສ່ວນທາງພາກໃຕ້ທີ່ປະຈຸບັນນີ້ເອີ້ນວ່າຄາບທະເລຊີນາຍ. ແລະເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ພູເຂົາໂຮເຣບ." ດ້ວຍພູເຂົາຊີນາຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງພູເຂົາທະເລຊາຍ, ທີ່ມີຂະໜາດໃຫຍ່. ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ມາຍັງພູເຂົາຊີນາຍໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດິນທາງອອກຈາກເອຢິບເພື່ອໄປຢັງແຜ່ນດິນທີ່ຊົງສັນຍາ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານບັນຍັດສິບປະການເທິງພູເຂົາຊີນາຍ.
ຊີນາຍ, ພູເຂົາຊີນາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ພູເຂົາຊີນາຍເປັນຊື່ຂອງພູເຂົາທີ່ອາດຈະຢູ່ທາງສ່ວນທາງພາກໃຕ້ທີ່ປະຈຸບັນນີ້ເອີ້ນວ່າຄາບທະເລຊີນາຍ. ແລະເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ພູເຂົາໂຮເຣບ." ດ້ວຍພູເຂົາຊີນາຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງພູເຂົາທະເລຊາຍ, ທີ່ມີຂະໜາດໃຫຍ່. ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ມາຍັງພູເຂົາຊີນາຍໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດິນທາງອອກຈາກເອຢິບເພື່ອໄປຢັງແຜ່ນດິນທີ່ຊົງສັນຍາ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານບັນຍັດສິບປະການເທິງພູເຂົາຊີນາຍ.
ຊີນາຍ, ພູເຂົາຊີນາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ພູເຂົາຊີນາຍເປັນຊື່ຂອງພູເຂົາທີ່ອາດຈະຢູ່ທາງສ່ວນທາງພາກໃຕ້ທີ່ປະຈຸບັນນີ້ເອີ້ນວ່າຄາບທະເລຊີນາຍ. ແລະເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ພູເຂົາໂຮເຣບ." ດ້ວຍພູເຂົາຊີນາຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງພູເຂົາທະເລຊາຍ, ທີ່ມີຂະໜາດໃຫຍ່. ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ມາຍັງພູເຂົາຊີນາຍໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດິນທາງອອກຈາກເອຢິບເພື່ອໄປຢັງແຜ່ນດິນທີ່ຊົງສັນຍາ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານບັນຍັດສິບປະການເທິງພູເຂົາຊີນາຍ.
ຊີນາຍ, ພູເຂົາຊີນາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ພູເຂົາຊີນາຍເປັນຊື່ຂອງພູເຂົາທີ່ອາດຈະຢູ່ທາງສ່ວນທາງພາກໃຕ້ທີ່ປະຈຸບັນນີ້ເອີ້ນວ່າຄາບທະເລຊີນາຍ. ແລະເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ພູເຂົາໂຮເຣບ." ດ້ວຍພູເຂົາຊີນາຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງພູເຂົາທະເລຊາຍ, ທີ່ມີຂະໜາດໃຫຍ່. ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ມາຍັງພູເຂົາຊີນາຍໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດິນທາງອອກຈາກເອຢິບເພື່ອໄປຢັງແຜ່ນດິນທີ່ຊົງສັນຍາ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານບັນຍັດສິບປະການເທິງພູເຂົາຊີນາຍ.
ຊີນາຍ, ພູເຂົາຊີນາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ພູເຂົາຊີນາຍເປັນຊື່ຂອງພູເຂົາທີ່ອາດຈະຢູ່ທາງສ່ວນທາງພາກໃຕ້ທີ່ປະຈຸບັນນີ້ເອີ້ນວ່າຄາບທະເລຊີນາຍ. ແລະເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ພູເຂົາໂຮເຣບ." ດ້ວຍພູເຂົາຊີນາຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງພູເຂົາທະເລຊາຍ, ທີ່ມີຂະໜາດໃຫຍ່. ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ມາຍັງພູເຂົາຊີນາຍໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດິນທາງອອກຈາກເອຢິບເພື່ອໄປຢັງແຜ່ນດິນທີ່ຊົງສັນຍາ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານບັນຍັດສິບປະການເທິງພູເຂົາຊີນາຍ.
ຊີນາຍ, ພູເຂົາຊີນາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ພູເຂົາຊີນາຍເປັນຊື່ຂອງພູເຂົາທີ່ອາດຈະຢູ່ທາງສ່ວນທາງພາກໃຕ້ທີ່ປະຈຸບັນນີ້ເອີ້ນວ່າຄາບທະເລຊີນາຍ. ແລະເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ພູເຂົາໂຮເຣບ." ດ້ວຍພູເຂົາຊີນາຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງພູເຂົາທະເລຊາຍ, ທີ່ມີຂະໜາດໃຫຍ່. ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ມາຍັງພູເຂົາຊີນາຍໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດິນທາງອອກຈາກເອຢິບເພື່ອໄປຢັງແຜ່ນດິນທີ່ຊົງສັນຍາ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານບັນຍັດສິບປະການເທິງພູເຂົາຊີນາຍ.

Page 1187 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊີລາ, ຊີວານັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີລາເປັນຜູ້ນໍາຄົນໜຶ່ງໃນທ່າມກາງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ຜູ້ປົກຄອງທັງຫລາຍຂອງຄຣິສຕະຈັກໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຊີລາໃຫ້ເດິີນທາງໄປກັບໂປໂລແລະບາຣະນາບາເພື່ອນໍາຈົດໝາຍໄປຍັງເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ. ຕໍ່ມາຊີລາໄດ້ເດີນທາງຮ່ວມກັບອາຈານໂປໂລໄປຍັງເມືອງຕ່າງໆເພື່ອສອນຜູ້ຄົນໃນເລື່ອງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລແລະຊີລາໄດ້ຖືກຂັງຄຸກໃນເມືອງຟີລິບປອຍພວກເຂົາໄດ້ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕິດຄຸກຢູ່ນັ້ນ ແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປ່ອຍພວກເຂົາອອກຈາກຄຸກ
ທະຫານເຝົ້າຄຸກຈຶ່ງກັບໃຈມາເປັນຄຣິສຕຽນ ເຊິ່ງຜົນມາຈາກຄໍາພະຍານຂອງພວກເຂົາ.
ຊີລາ, ຊີວານັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີລາເປັນຜູ້ນໍາຄົນໜຶ່ງໃນທ່າມກາງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ຜູ້ປົກຄອງທັງຫລາຍຂອງຄຣິສຕະຈັກໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຊີລາໃຫ້ເດິີນທາງໄປກັບໂປໂລແລະບາຣະນາບາເພື່ອນໍາຈົດໝາຍໄປຍັງເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ. ຕໍ່ມາຊີລາໄດ້ເດີນທາງຮ່ວມກັບອາຈານໂປໂລໄປຍັງເມືອງຕ່າງໆເພື່ອສອນຜູ້ຄົນໃນເລື່ອງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລແລະຊີລາໄດ້ຖືກຂັງຄຸກໃນເມືອງຟີລິບປອຍພວກເຂົາໄດ້ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕິດຄຸກຢູ່ນັ້ນ ແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປ່ອຍພວກເຂົາອອກຈາກຄຸກ
ທະຫານເຝົ້າຄຸກຈຶ່ງກັບໃຈມາເປັນຄຣິສຕຽນ ເຊິ່ງຜົນມາຈາກຄໍາພະຍານຂອງພວກເຂົາ.
ຊີລາ, ຊີວານັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີລາເປັນຜູ້ນໍາຄົນໜຶ່ງໃນທ່າມກາງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ຜູ້ປົກຄອງທັງຫລາຍຂອງຄຣິສຕະຈັກໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຊີລາໃຫ້ເດິີນທາງໄປກັບໂປໂລແລະບາຣະນາບາເພື່ອນໍາຈົດໝາຍໄປຍັງເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ. ຕໍ່ມາຊີລາໄດ້ເດີນທາງຮ່ວມກັບອາຈານໂປໂລໄປຍັງເມືອງຕ່າງໆເພື່ອສອນຜູ້ຄົນໃນເລື່ອງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລແລະຊີລາໄດ້ຖືກຂັງຄຸກໃນເມືອງຟີລິບປອຍພວກເຂົາໄດ້ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕິດຄຸກຢູ່ນັ້ນ ແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປ່ອຍພວກເຂົາອອກຈາກຄຸກ
ທະຫານເຝົ້າຄຸກຈຶ່ງກັບໃຈມາເປັນຄຣິສຕຽນ ເຊິ່ງຜົນມາຈາກຄໍາພະຍານຂອງພວກເຂົາ.
ຊີລາ, ຊີວານັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີລາເປັນຜູ້ນໍາຄົນໜຶ່ງໃນທ່າມກາງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ຜູ້ປົກຄອງທັງຫລາຍຂອງຄຣິສຕະຈັກໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຊີລາໃຫ້ເດິີນທາງໄປກັບໂປໂລແລະບາຣະນາບາເພື່ອນໍາຈົດໝາຍໄປຍັງເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ. ຕໍ່ມາຊີລາໄດ້ເດີນທາງຮ່ວມກັບອາຈານໂປໂລໄປຍັງເມືອງຕ່າງໆເພື່ອສອນຜູ້ຄົນໃນເລື່ອງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລແລະຊີລາໄດ້ຖືກຂັງຄຸກໃນເມືອງຟີລິບປອຍພວກເຂົາໄດ້ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕິດຄຸກຢູ່ນັ້ນ ແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປ່ອຍພວກເຂົາອອກຈາກຄຸກ
ທະຫານເຝົ້າຄຸກຈຶ່ງກັບໃຈມາເປັນຄຣິສຕຽນ ເຊິ່ງຜົນມາຈາກຄໍາພະຍານຂອງພວກເຂົາ.
ຊີລາ, ຊີວານັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີລາເປັນຜູ້ນໍາຄົນໜຶ່ງໃນທ່າມກາງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ຜູ້ປົກຄອງທັງຫລາຍຂອງຄຣິສຕະຈັກໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຊີລາໃຫ້ເດິີນທາງໄປກັບໂປໂລແລະບາຣະນາບາເພື່ອນໍາຈົດໝາຍໄປຍັງເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ. ຕໍ່ມາຊີລາໄດ້ເດີນທາງຮ່ວມກັບອາຈານໂປໂລໄປຍັງເມືອງຕ່າງໆເພື່ອສອນຜູ້ຄົນໃນເລື່ອງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລແລະຊີລາໄດ້ຖືກຂັງຄຸກໃນເມືອງຟີລິບປອຍພວກເຂົາໄດ້ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕິດຄຸກຢູ່ນັ້ນ ແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປ່ອຍພວກເຂົາອອກຈາກຄຸກ
ທະຫານເຝົ້າຄຸກຈຶ່ງກັບໃຈມາເປັນຄຣິສຕຽນ ເຊິ່ງຜົນມາຈາກຄໍາພະຍານຂອງພວກເຂົາ.
ຊີລາ, ຊີວານັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີລາເປັນຜູ້ນໍາຄົນໜຶ່ງໃນທ່າມກາງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ຜູ້ປົກຄອງທັງຫລາຍຂອງຄຣິສຕະຈັກໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຊີລາໃຫ້ເດິີນທາງໄປກັບໂປໂລແລະບາຣະນາບາເພື່ອນໍາຈົດໝາຍໄປຍັງເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ. ຕໍ່ມາຊີລາໄດ້ເດີນທາງຮ່ວມກັບອາຈານໂປໂລໄປຍັງເມືອງຕ່າງໆເພື່ອສອນຜູ້ຄົນໃນເລື່ອງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລແລະຊີລາໄດ້ຖືກຂັງຄຸກໃນເມືອງຟີລິບປອຍພວກເຂົາໄດ້ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕິດຄຸກຢູ່ນັ້ນ ແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປ່ອຍພວກເຂົາອອກຈາກຄຸກ
ທະຫານເຝົ້າຄຸກຈຶ່ງກັບໃຈມາເປັນຄຣິສຕຽນ ເຊິ່ງຜົນມາຈາກຄໍາພະຍານຂອງພວກເຂົາ.
ຊີລາ, ຊີວານັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີລາເປັນຜູ້ນໍາຄົນໜຶ່ງໃນທ່າມກາງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ຜູ້ປົກຄອງທັງຫລາຍຂອງຄຣິສຕະຈັກໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຊີລາໃຫ້ເດິີນທາງໄປກັບໂປໂລແລະບາຣະນາບາເພື່ອນໍາຈົດໝາຍໄປຍັງເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ. ຕໍ່ມາຊີລາໄດ້ເດີນທາງຮ່ວມກັບອາຈານໂປໂລໄປຍັງເມືອງຕ່າງໆເພື່ອສອນຜູ້ຄົນໃນເລື່ອງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລແລະຊີລາໄດ້ຖືກຂັງຄຸກໃນເມືອງຟີລິບປອຍ
ພວກເຂົາໄດ້ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕິດຄຸກຢູ່ນັ້ນ ແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປ່ອຍພວກເຂົາອອກຈາກຄຸກ
ທະຫານເຝົ້າຄຸກຈຶ່ງກັບໃຈມາເປັນຄຣິສຕຽນ ເຊິ່ງຜົນມາຈາກຄໍາພະຍານຂອງພວກເຂົາ.

Page 1188 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊີລາ, ຊີວານັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີລາເປັນຜູ້ນໍາຄົນໜຶ່ງໃນທ່າມກາງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ຜູ້ປົກຄອງທັງຫລາຍຂອງຄຣິສຕະຈັກໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຊີລາໃຫ້ເດິີນທາງໄປກັບໂປໂລແລະບາຣະນາບາເພື່ອນໍາຈົດໝາຍໄປຍັງເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ. ຕໍ່ມາຊີລາໄດ້ເດີນທາງຮ່ວມກັບອາຈານໂປໂລໄປຍັງເມືອງຕ່າງໆເພື່ອສອນຜູ້ຄົນໃນເລື່ອງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລແລະຊີລາໄດ້ຖືກຂັງຄຸກໃນເມືອງຟີລິບປອຍພວກເຂົາໄດ້ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕິດຄຸກຢູ່ນັ້ນ ແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປ່ອຍພວກເຂົາອອກຈາກຄຸກ
ທະຫານເຝົ້າຄຸກຈຶ່ງກັບໃຈມາເປັນຄຣິສຕຽນ ເຊິ່ງຜົນມາຈາກຄໍາພະຍານຂອງພວກເຂົາ.
ຊີລາ, ຊີວານັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີລາເປັນຜູ້ນໍາຄົນໜຶ່ງໃນທ່າມກາງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ຜູ້ປົກຄອງທັງຫລາຍຂອງຄຣິສຕະຈັກໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຊີລາໃຫ້ເດິີນທາງໄປກັບໂປໂລແລະບາຣະນາບາເພື່ອນໍາຈົດໝາຍໄປຍັງເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ. ຕໍ່ມາຊີລາໄດ້ເດີນທາງຮ່ວມກັບອາຈານໂປໂລໄປຍັງເມືອງຕ່າງໆເພື່ອສອນຜູ້ຄົນໃນເລື່ອງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລແລະຊີລາໄດ້ຖືກຂັງຄຸກໃນເມືອງຟີລິບປອຍພວກເຂົາໄດ້ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕິດຄຸກຢູ່ນັ້ນ ແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປ່ອຍພວກເຂົາອອກຈາກຄຸກ
ທະຫານເຝົ້າຄຸກຈຶ່ງກັບໃຈມາເປັນຄຣິສຕຽນ ເຊິ່ງຜົນມາຈາກຄໍາພະຍານຂອງພວກເຂົາ.
ຊີລາ, ຊີວານັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີລາເປັນຜູ້ນໍາຄົນໜຶ່ງໃນທ່າມກາງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ຜູ້ປົກຄອງທັງຫລາຍຂອງຄຣິສຕະຈັກໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຊີລາໃຫ້ເດິີນທາງໄປກັບໂປໂລແລະບາຣະນາບາເພື່ອນໍາຈົດໝາຍໄປຍັງເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ. ຕໍ່ມາຊີລາໄດ້ເດີນທາງຮ່ວມກັບອາຈານໂປໂລໄປຍັງເມືອງຕ່າງໆເພື່ອສອນຜູ້ຄົນໃນເລື່ອງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລແລະຊີລາໄດ້ຖືກຂັງຄຸກໃນເມືອງຟີລິບປອຍພວກເຂົາໄດ້ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕິດຄຸກຢູ່ນັ້ນ ແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປ່ອຍພວກເຂົາອອກຈາກຄຸກ
ທະຫານເຝົ້າຄຸກຈຶ່ງກັບໃຈມາເປັນຄຣິສຕຽນ ເຊິ່ງຜົນມາຈາກຄໍາພະຍານຂອງພວກເຂົາ.
ຊີລາ, ຊີວານັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີລາເປັນຜູ້ນໍາຄົນໜຶ່ງໃນທ່າມກາງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ຜູ້ປົກຄອງທັງຫລາຍຂອງຄຣິສຕະຈັກໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຊີລາໃຫ້ເດິີນທາງໄປກັບໂປໂລແລະບາຣະນາບາເພື່ອນໍາຈົດໝາຍໄປຍັງເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ. ຕໍ່ມາຊີລາໄດ້ເດີນທາງຮ່ວມກັບອາຈານໂປໂລໄປຍັງເມືອງຕ່າງໆເພື່ອສອນຜູ້ຄົນໃນເລື່ອງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລແລະຊີລາໄດ້ຖືກຂັງຄຸກໃນເມືອງຟີລິບປອຍພວກເຂົາໄດ້ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕິດຄຸກຢູ່ນັ້ນ ແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປ່ອຍພວກເຂົາອອກຈາກຄຸກ
ທະຫານເຝົ້າຄຸກຈຶ່ງກັບໃຈມາເປັນຄຣິສຕຽນ ເຊິ່ງຜົນມາຈາກຄໍາພະຍານຂອງພວກເຂົາ.
ຊີລາ, ຊີວານັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີລາເປັນຜູ້ນໍາຄົນໜຶ່ງໃນທ່າມກາງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ຜູ້ປົກຄອງທັງຫລາຍຂອງຄຣິສຕະຈັກໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຊີລາໃຫ້ເດິີນທາງໄປກັບໂປໂລແລະບາຣະນາບາເພື່ອນໍາຈົດໝາຍໄປຍັງເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ. ຕໍ່ມາຊີລາໄດ້ເດີນທາງຮ່ວມກັບອາຈານໂປໂລໄປຍັງເມືອງຕ່າງໆເພື່ອສອນຜູ້ຄົນໃນເລື່ອງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລແລະຊີລາໄດ້ຖືກຂັງຄຸກໃນເມືອງຟີລິບປອຍພວກເຂົາໄດ້ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕິດຄຸກຢູ່ນັ້ນ ແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປ່ອຍພວກເຂົາອອກຈາກຄຸກ
ທະຫານເຝົ້າຄຸກຈຶ່ງກັບໃຈມາເປັນຄຣິສຕຽນ ເຊິ່ງຜົນມາຈາກຄໍາພະຍານຂອງພວກເຂົາ.
ຊີລາ, ຊີວານັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີລາເປັນຜູ້ນໍາຄົນໜຶ່ງໃນທ່າມກາງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ຜູ້ປົກຄອງທັງຫລາຍຂອງຄຣິສຕະຈັກໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຊີລາໃຫ້ເດິີນທາງໄປກັບໂປໂລແລະບາຣະນາບາເພື່ອນໍາຈົດໝາຍໄປຍັງເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ. ຕໍ່ມາຊີລາໄດ້ເດີນທາງຮ່ວມກັບອາຈານໂປໂລໄປຍັງເມືອງຕ່າງໆເພື່ອສອນຜູ້ຄົນໃນເລື່ອງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລແລະຊີລາໄດ້ຖືກຂັງຄຸກໃນເມືອງຟີລິບປອຍພວກເຂົາໄດ້ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕິດຄຸກຢູ່ນັ້ນ ແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປ່ອຍພວກເຂົາອອກຈາກຄຸກ
ທະຫານເຝົ້າຄຸກຈຶ່ງກັບໃຈມາເປັນຄຣິສຕຽນ ເຊິ່ງຜົນມາຈາກຄໍາພະຍານຂອງພວກເຂົາ.
ຊີລາ, ຊີວານັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີລາເປັນຜູ້ນໍາຄົນໜຶ່ງໃນທ່າມກາງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ຜູ້ປົກຄອງທັງຫລາຍຂອງຄຣິສຕະຈັກໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຊີລາໃຫ້ເດິີນທາງໄປກັບໂປໂລແລະບາຣະນາບາເພື່ອນໍາຈົດໝາຍໄປຍັງເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ. ຕໍ່ມາຊີລາໄດ້ເດີນທາງຮ່ວມກັບອາຈານໂປໂລໄປຍັງເມືອງຕ່າງໆເພື່ອສອນຜູ້ຄົນໃນເລື່ອງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລແລະຊີລາໄດ້ຖືກຂັງຄຸກໃນເມືອງຟີລິບປອຍ
ພວກເຂົາໄດ້ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕິດຄຸກຢູ່ນັ້ນ ແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປ່ອຍພວກເຂົາອອກຈາກຄຸກ
ທະຫານເຝົ້າຄຸກຈຶ່ງກັບໃຈມາເປັນຄຣິສຕຽນ ເຊິ່ງຜົນມາຈາກຄໍາພະຍານຂອງພວກເຂົາ.

Page 1189 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊີລາ, ຊີວານັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີລາເປັນຜູ້ນໍາຄົນໜຶ່ງໃນທ່າມກາງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ຜູ້ປົກຄອງທັງຫລາຍຂອງຄຣິສຕະຈັກໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຊີລາໃຫ້ເດິີນທາງໄປກັບໂປໂລແລະບາຣະນາບາເພື່ອນໍາຈົດໝາຍໄປຍັງເມືອງອັນຕີໂອເຂຍ. ຕໍ່ມາຊີລາໄດ້ເດີນທາງຮ່ວມກັບອາຈານໂປໂລໄປຍັງເມືອງຕ່າງໆເພື່ອສອນຜູ້ຄົນໃນເລື່ອງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລແລະຊີລາໄດ້ຖືກຂັງຄຸກໃນເມືອງຟີລິບປອຍພວກເຂົາໄດ້ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕິດຄຸກຢູ່ນັ້ນ ແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປ່ອຍພວກເຂົາອອກຈາກຄຸກ
ທະຫານເຝົ້າຄຸກຈຶ່ງກັບໃຈມາເປັນຄຣິສຕຽນ ເຊິ່ງຜົນມາຈາກຄໍາພະຍານຂອງພວກເຂົາ.
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ

Page 1190 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ " ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "

Page 1191 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື "

Page 1192 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື "

Page 1193 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ "

Page 1194 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "

Page 1195 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື "

Page 1196 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື "

Page 1197 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."

Page 1198 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."

Page 1199 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."

Page 1200 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."

Page 1201 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."

Page 1202 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."

Page 1203 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."

Page 1204 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."

Page 1205 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."

Page 1206 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."

Page 1207 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີວິດ, ມີຊີວິດ, ການມີຊີວິດ, ການອາໄສຢູ່
ນິຍາມ
ຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງຮ່າງກາຍ, ບໍ່ແມ່ນການຕາຍ. ຄໍາສັບເຫລົ່ານີ້ຍັງຖືກນໍາ
ໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ. ຕໍ່ໄປນີ້ຈະເວົ້າເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຊີວິດທາງຮ່າງກາຍແລະຊີວິດທາງວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ "ຊີວິດ" ສາມາດແປເປັນ "ການມີຊີວິດ " ຫລື " ຄົນ " ຫລື " ຈິດວິນຍານ " ຫຼື " ການເປັນ " ຫຼື " ປະສົບການ. "ຄໍາວ່າ “ ມີຊີວິດ
” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ “ ຢູ່ ” ຫລື “ ອາໄສຢູ່ ” ຫລື “ ມີຢູ່. ”ສໍານວນທີ່ວ່າ " ສິ້ນສຸດຊີວິດຂອງລາວ " ສາມາດແປເປັນ "
ໃນເວລາທີ່ລາວຢຸດດໍາລົງຊິວິດ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໄວ້ຊີວິດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ " ສາມາດຖືກແປເປັນ " ອະນຸຍາດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດຢູ່ " ຫຼື " ບໍ່ໄດ້ຂ້າພວກເຂົາ. "ສໍານວນທີ່ວ່າ " ພວກເຂົາໄດ້ສ່ຽງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ " ສາມາດແປເປັນ "ພວກເຂົາວາງຕົວເອງຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ" ຫຼື " ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຕາຍ."ເມື່ອຂໍ້ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການມີຊີວິດທາງວິນຍານ, " ຊີວິດ " ສາມາດຖືກແປວ່າ " ຊີວິດທາງວິນຍານ" ຫລື " ຊີວິດນິລັນດອນ ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.ແນວຄວາມຄິດຂອງ " ຊີວິດທາງວິນຍານ " ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "
ພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາມີຊີວິດຢູ່ໃນວິນຍານຂອງພວກເຮົາ " ຫລື " ຊີວິດໃໝ່ ໂດຍພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຖືກເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດຢູ່ໃນຕົວເຮົາເອງພາຍໃນ."ອີງຕາມສະພາບການ, ສໍານວນທີ່ວ່າ " ໃຫ້ຊີວິດ " ກໍ່ອາດຈະຖືກແປເປັນ " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດ " ຫລື " ໃຫ້ຊີວິດນິລັນດອນ " ຫລື " ສາເຫດທີ່ຈະມີຊີວິດຕະຫຼອດໄປ."
ຊີເຄມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີເຄມເປັນເມືອງທີ່ຢູ່ໃນການາອານເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ທາງພາກເໝືອຫ່າງຈາກເຢຣູຊາເລັມປະມານ 64 ກິໂລແມັດຊີເຄມຍັງເປັນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງໃນພຣະຄໍາພິເດີມ.
ເມືອງຊີເຄມເປັນເມືອງທີ່ຢາໂຄບໄດ້ຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ຫລັງຈາກຄືນດີກັນກັບເອຊາວອ້າຍຂອງເຂົາ. ຢາໂຄບໄດ້ຊື້ທີ່ດິນຈາກລູກຊາຍຂອງຮາໂມຊາວຮີວີໃນເມືອງຊີເຄມ, ເຊິ່ງຕໍ່ມາກາຍເປັນທີ່ຝັງສົບຄອບຄົວຂອງເຂົາແລະເປັນສະຖານທີ່ທີ່ລູກຊາຍທັງຫລາຍຂອງຢາໂຄບໄດ້ຝັງເຂົາໄວ້.ຊີເຄມເປັນລູກຊາຍຂອງຮາໂມໄດ້ຂົ່ມຂືນດີນາລູກສາວຂອງຢາໂຄບ, ເຊິ່ງເປັນຜົນເຮັດໃຫ້ລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບຂ້າຜູ້ຊາຍໃນເມືອງຊີເຄມ.
ຊີເຄມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີເຄມເປັນເມືອງທີ່ຢູ່ໃນການາອານເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ທາງພາກເໝືອຫ່າງຈາກເຢຣູຊາເລັມປະມານ 64 ກິໂລແມັດຊີເຄມຍັງເປັນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງໃນພຣະຄໍາພິເດີມ. ເມືອງຊີເຄມເປັນເມືອງທີ່ຢາໂຄບໄດ້ຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ຫລັງຈາກຄືນດີກັນກັບເອຊາວອ້າຍຂອງເຂົາ. ຢາໂຄບໄດ້ຊື້ທີ່ດິນຈາກລູກຊາຍຂອງຮາໂມຊາວຮີວີໃນເມືອງຊີເຄມ, ເຊິ່ງຕໍ່ມາກາຍເປັນທີ່ຝັງສົບຄອບຄົວຂອງເຂົາແລະເປັນສະຖານທີ່

Page 1208 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທີ່ລູກຊາຍທັງຫລາຍຂອງຢາໂຄບໄດ້ຝັງເຂົາໄວ້.ຊີເຄມເປັນລູກຊາຍຂອງຮາໂມໄດ້ຂົ່ມຂືນດີນາລູກສາວຂອງຢາໂຄບ, ເຊິ່ງເປັນຜົນເຮັດໃຫ້ລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບຂ້າຜູ້ຊາຍໃນເມືອງຊີເຄມ.
ຊີເຄມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີເຄມເປັນເມືອງທີ່ຢູ່ໃນການາອານເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ທາງພາກເໝືອຫ່າງຈາກເຢຣູຊາເລັມປະມານ 64 ກິໂລແມັດຊີເຄມຍັງເປັນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງໃນພຣະຄໍາພິເດີມ. ເມືອງຊີເຄມເປັນເມືອງທີ່ຢາໂຄບໄດ້ຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ຫລັງຈາກຄືນດີກັນກັບເອຊາວອ້າຍຂອງເຂົາ. ຢາໂຄບໄດ້ຊື້ທີ່ດິນຈາກລູກຊາຍຂອງຮາໂມຊາວຮີວີໃນເມືອງຊີເຄມ, ເຊິ່ງຕໍ່ມາກາຍເປັນທີ່ຝັງສົບຄອບຄົວຂອງເຂົາແລະເປັນສະຖານທີ່ທີ່ລູກຊາຍທັງຫລາຍຂອງຢາໂຄບໄດ້ຝັງເຂົາໄວ້.ຊີເຄມເປັນລູກຊາຍຂອງຮາໂມໄດ້ຂົ່ມຂືນດີນາລູກສາວຂອງຢາໂຄບ, ເຊິ່ງເປັນຜົນເຮັດໃຫ້ລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບຂ້າຜູ້ຊາຍໃນເມືອງຊີເຄມ.
ຊີເມໂອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ມີຜູ້ຊາຍຫຼາຍຄົນທີ່ຊື່ວ່າຊີເມໂອນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ລູກຊາຍຄົນທີ່ສອງຂອງຢາໂຄບ (ອິດສະຣາເອນ) ແລະເລອາກໍຊື່ຊີເມໂອນ. ບັນດາເຊື້ອສາຍຂອງທ່ານກາຍມາເປັນໜຶ່ງໃນອິດສະຣາເອນສິບສອງເຜົ່າ. ເຜົ່າຊີເມໂອນໄດ້ຄອບຄອງດິນແດນທີ່ຢູ່ທາງໃຕ້ສຸດໃນແຜ່ນດິນທີ່ຊົງສັນຍາຂອງການາອານ, ເທິງພື້ນທີ່ທີ່ເປັນສ່ວນມໍລະດົກຂອງຢູດາ. ເມື່ອໂຢເຊບແລະມາຣີ ໄດ້ນໍາພຣະກຸມມານເຢຊູໄປຢັງພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເພື່ອຖວາຍພະອົງໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າ, ຊາຍຜູ້ອາວຸໂສທ່ານໜຶ່ງຊື່ຊີເມໂອນໄດ້ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ຊົງໃຫ້ທ່ານໄດ້ເຫັນພຣະເມຊີອາ.
ຊີເມໂອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ມີຜູ້ຊາຍຫຼາຍຄົນທີ່ຊື່ວ່າຊີເມໂອນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ລູກຊາຍຄົນທີ່ສອງຂອງຢາໂຄບ (ອິດສະຣາເອນ) ແລະເລອາກໍຊື່ຊີເມໂອນ. ບັນດາເຊື້ອສາຍຂອງທ່ານກາຍມາເປັນໜຶ່ງໃນອິດສະຣາເອນສິບສອງເຜົ່າ. ເຜົ່າຊີເມໂອນໄດ້ຄອບຄອງດິນແດນທີ່ຢູ່ທາງໃຕ້ສຸດໃນແຜ່ນດິນທີ່ຊົງສັນຍາຂອງການາອານ, ເທິງພື້ນທີ່ທີ່ເປັນສ່ວນມໍລະດົກຂອງຢູດາ. ເມື່ອໂຢເຊບແລະມາຣີ ໄດ້ນໍາພຣະກຸມມານເຢຊູໄປຢັງພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເພື່ອຖວາຍພະອົງໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າ, ຊາຍຜູ້ອາວຸໂສທ່ານໜຶ່ງຊື່ຊີເມໂອນໄດ້ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ຊົງໃຫ້ທ່ານໄດ້ເຫັນພຣະເມຊີອາ.
ຊີເມໂອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ມີຜູ້ຊາຍຫຼາຍຄົນທີ່ຊື່ວ່າຊີເມໂອນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ລູກຊາຍຄົນທີ່ສອງຂອງຢາໂຄບ (ອິດສະຣາເອນ) ແລະເລອາກໍຊື່ຊີເມໂອນ. ບັນດາເຊື້ອສາຍຂອງທ່ານກາຍມາເປັນໜຶ່ງໃນອິດສະຣາເອນສິບສອງເຜົ່າ. ເຜົ່າຊີເມໂອນໄດ້ຄອບຄອງດິນແດນທີ່ຢູ່ທາງໃຕ້ສຸດໃນແຜ່ນດິນທີ່ຊົງສັນຍາຂອງການາອານ, ເທິງພື້ນທີ່ທີ່ເປັນສ່ວນມໍລະດົກຂອງຢູດາ. ເມື່ອໂຢເຊບແລະມາຣີ ໄດ້ນໍາພຣະກຸມມານເຢຊູໄປຢັງພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເພື່ອຖວາຍພະອົງໃຫ້ແດ່ພຣະເຈົ້າ, ຊາຍຜູ້ອາວຸໂສທ່ານໜຶ່ງຊື່ຊີເມໂອນໄດ້ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ຊົງໃຫ້ທ່ານໄດ້ເຫັນພຣະເມຊີອາ.
ຊີເຣຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີເຣຍ ແມ່ນປະເທດທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອ ຂອງອິດສະຣາເອນ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີໃໝ່, ມັນແມ່ນແຂວງໜຶ່ງທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການປົກຄອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຊາວຊີເຣຍແມ່ນກອງທັບທະຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງທີ່ເປັນສັດຕູຂອງຊາວອິດສະລາເອນ. ນາຮາມານເປັນຜູ້ບັນຊາການກອງທັບຊີເຣຍຜູ້ທີ່ເປັນພະຍາດຂີ້ທູດເຊິ່ງລາວໄດ້ຮັບການຮັກສາໂດຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາເອລີຊາ. ຫຼາຍຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນປະເທດຊີເຣຍແມ່ນເຊື້ອສາຍຂອງອາຣາມ, ຜູ້ທີ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກເຊມລູກຊາຍຂອງໂນເອ. ເມືອງດາມາເຊເຊິ່ງເປັນເມືອງຫຼວງຂອງປະເທດຊີເຣຍຖືກກ່າວເຖິງຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ. ໂປໂລໄດ້ໄປເມືອງດາມາເຊດ້ວຍແຜນການທີ່ຈະໄປຂົ່ມເຫັງຊາວຄຣິດສະຕຽນຢູ່ທີ່ນັ້ນ, ແຕ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຢຸດຢັ້ງລາວໄວ້.
ຊີເຣຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີເຣຍ ແມ່ນປະເທດທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອ ຂອງອິດສະຣາເອນ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີໃໝ່, ມັນແມ່ນແຂວງໜຶ່ງທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການປົກຄອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຊາວຊີເຣຍແມ່ນກອງທັບທະຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງທີ່ເປັນສັດຕູຂອງຊາວອິດສະລາເອນ. ນາຮາມານເປັນຜູ້ບັນຊາການກອງທັບຊີເຣຍຜູ້ທີ່ເປັນພະຍາດຂີ້ທູດເຊິ່ງລາວໄດ້ຮັບການຮັກສາໂດຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາເອລີຊາ. ຫຼາຍຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນປະເທດຊີເຣຍແມ່ນເຊື້ອສາຍຂອງອາຣາມ, ຜູ້ທີ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກເຊມລູກຊາຍຂອງໂນເອ. ເມືອງດາມາເຊເຊິ່ງເປັນເມືອງຫຼວງຂອງປະເທດຊີເຣຍຖືກກ່າວເຖິງຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ. ໂປໂລໄດ້ໄປເມືອງດາມາເຊດ້ວຍແຜນການທີ່ຈະໄປຂົ່ມເຫັງຊາວຄຣິດສະຕຽນຢູ່ທີ່ນັ້ນ, ແຕ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຢຸດຢັ້ງລາວໄວ້.
ຊີເຣຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີເຣຍ ແມ່ນປະເທດທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອ ຂອງອິດສະຣາເອນ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີໃໝ່, ມັນແມ່ນແຂວງໜຶ່ງທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການປົກຄອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມ.

Page 1209 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຊາວຊີເຣຍແມ່ນກອງທັບທະຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງທີ່ເປັນສັດຕູຂອງຊາວອິດສະລາເອນ. ນາຮາມານເປັນຜູ້ບັນຊາການກອງທັບຊີເຣຍຜູ້ທີ່ເປັນພະຍາດຂີ້ທູດເຊິ່ງລາວໄດ້ຮັບການຮັກສາໂດຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາເອລີຊາ. ຫຼາຍຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນປະເທດຊີເຣຍແມ່ນເຊື້ອສາຍຂອງອາຣາມ, ຜູ້ທີ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກເຊມລູກຊາຍຂອງໂນເອ. ເມືອງດາມາເຊເຊິ່ງເປັນເມືອງຫຼວງຂອງປະເທດຊີເຣຍຖືກກ່າວເຖິງຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ. ໂປໂລໄດ້ໄປເມືອງດາມາເຊດ້ວຍແຜນການທີ່ຈະໄປຂົ່ມເຫັງຊາວຄຣິດສະຕຽນຢູ່ທີ່ນັ້ນ, ແຕ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຢຸດຢັ້ງລາວໄວ້.
ຊີເຣຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີເຣຍ ແມ່ນປະເທດທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອ ຂອງອິດສະຣາເອນ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີໃໝ່, ມັນແມ່ນແຂວງໜຶ່ງທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການປົກຄອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຊາວຊີເຣຍແມ່ນກອງທັບທະຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງທີ່ເປັນສັດຕູຂອງຊາວອິດສະລາເອນ. ນາຮາມານເປັນຜູ້ບັນຊາການກອງທັບຊີເຣຍຜູ້ທີ່ເປັນພະຍາດຂີ້ທູດເຊິ່ງລາວໄດ້ຮັບການຮັກສາໂດຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາເອລີຊາ. ຫຼາຍຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນປະເທດຊີເຣຍແມ່ນເຊື້ອສາຍຂອງອາຣາມ, ຜູ້ທີ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກເຊມລູກຊາຍຂອງໂນເອ. ເມືອງດາມາເຊເຊິ່ງເປັນເມືອງຫຼວງຂອງປະເທດຊີເຣຍຖືກກ່າວເຖິງຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ. ໂປໂລໄດ້ໄປເມືອງດາມາເຊດ້ວຍແຜນການທີ່ຈະໄປຂົ່ມເຫັງຊາວຄຣິດສະຕຽນຢູ່ທີ່ນັ້ນ, ແຕ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຢຸດຢັ້ງລາວໄວ້.
ຊີເຣຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີເຣຍ ແມ່ນປະເທດທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອ ຂອງອິດສະຣາເອນ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີໃໝ່, ມັນແມ່ນແຂວງໜຶ່ງທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການປົກຄອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຊາວຊີເຣຍແມ່ນກອງທັບທະຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງທີ່ເປັນສັດຕູຂອງຊາວອິດສະລາເອນ. ນາຮາມານເປັນຜູ້ບັນຊາການກອງທັບຊີເຣຍຜູ້ທີ່ເປັນພະຍາດຂີ້ທູດເຊິ່ງລາວໄດ້ຮັບການຮັກສາໂດຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາເອລີຊາ. ຫຼາຍຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນປະເທດຊີເຣຍແມ່ນເຊື້ອສາຍຂອງອາຣາມ, ຜູ້ທີ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກເຊມລູກຊາຍຂອງໂນເອ. ເມືອງດາມາເຊເຊິ່ງເປັນເມືອງຫຼວງຂອງປະເທດຊີເຣຍຖືກກ່າວເຖິງຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ. ໂປໂລໄດ້ໄປເມືອງດາມາເຊດ້ວຍແຜນການທີ່ຈະໄປຂົ່ມເຫັງຊາວຄຣິດສະຕຽນຢູ່ທີ່ນັ້ນ, ແຕ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຢຸດຢັ້ງລາວໄວ້.
ຊີເຣຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີເຣຍ ແມ່ນປະເທດທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອ ຂອງອິດສະຣາເອນ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີໃໝ່, ມັນແມ່ນແຂວງໜຶ່ງທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການປົກຄອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຊາວຊີເຣຍແມ່ນກອງທັບທະຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງທີ່ເປັນສັດຕູຂອງຊາວອິດສະລາເອນ. ນາຮາມານເປັນຜູ້ບັນຊາການກອງທັບຊີເຣຍຜູ້ທີ່ເປັນພະຍາດຂີ້ທູດເຊິ່ງລາວໄດ້ຮັບການຮັກສາໂດຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາເອລີຊາ. ຫຼາຍຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນປະເທດຊີເຣຍແມ່ນເຊື້ອສາຍຂອງອາຣາມ, ຜູ້ທີ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກເຊມລູກຊາຍຂອງໂນເອ. ເມືອງດາມາເຊເຊິ່ງເປັນເມືອງຫຼວງຂອງປະເທດຊີເຣຍຖືກກ່າວເຖິງຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ. ໂປໂລໄດ້ໄປເມືອງດາມາເຊດ້ວຍແຜນການທີ່ຈະໄປຂົ່ມເຫັງຊາວຄຣິດສະຕຽນຢູ່ທີ່ນັ້ນ, ແຕ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຢຸດຢັ້ງລາວໄວ້.
ຊີເຣຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີເຣຍ ແມ່ນປະເທດທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອ ຂອງອິດສະຣາເອນ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີໃໝ່, ມັນແມ່ນແຂວງໜຶ່ງທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການປົກຄອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຊາວຊີເຣຍແມ່ນກອງທັບທະຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງທີ່ເປັນສັດຕູຂອງຊາວອິດສະລາເອນ. ນາຮາມານເປັນຜູ້ບັນຊາການກອງທັບຊີເຣຍຜູ້ທີ່ເປັນພະຍາດຂີ້ທູດເຊິ່ງລາວໄດ້ຮັບການຮັກສາໂດຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາເອລີຊາ. ຫຼາຍຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນປະເທດຊີເຣຍແມ່ນເຊື້ອສາຍຂອງອາຣາມ, ຜູ້ທີ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກເຊມລູກຊາຍຂອງໂນເອ. ເມືອງດາມາເຊເຊິ່ງເປັນເມືອງຫຼວງຂອງປະເທດຊີເຣຍຖືກກ່າວເຖິງຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ. ໂປໂລໄດ້ໄປເມືອງດາມາເຊດ້ວຍແຜນການທີ່ຈະໄປຂົ່ມເຫັງຊາວຄຣິດສະຕຽນຢູ່ທີ່ນັ້ນ, ແຕ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຢຸດຢັ້ງລາວໄວ້.
ຊີເຣຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີເຣຍ ແມ່ນປະເທດທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອ ຂອງອິດສະຣາເອນ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີໃໝ່, ມັນແມ່ນແຂວງໜຶ່ງທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການປົກຄອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຊາວຊີເຣຍແມ່ນກອງທັບທະຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງທີ່ເປັນສັດຕູຂອງຊາວອິດສະລາເອນ. ນາຮາມານເປັນຜູ້ບັນຊາການກອງທັບຊີເຣຍຜູ້ທີ່ເປັນພະຍາດຂີ້ທູດເຊິ່ງລາວໄດ້ຮັບການຮັກສາໂດຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາເອລີຊາ. ຫຼາຍຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນປະເທດຊີເຣຍແມ່ນເຊື້ອສາຍຂອງອາຣາມ, ຜູ້ທີ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກເຊມລູກຊາຍຂອງໂນເອ. ເມືອງດາມາເຊເຊິ່ງເປັນເມືອງຫຼວງຂອງປະເທດຊີເຣຍຖືກກ່າວເຖິງຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ. ໂປໂລໄດ້ໄປເມືອງດາມາເຊດ້ວຍແຜນການທີ່ຈະໄປຂົ່ມເຫັງຊາວຄຣິດສະຕຽນຢູ່ທີ່ນັ້ນ, ແຕ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຢຸດຢັ້ງລາວໄວ້.
ຊີເຣຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຊີເຣຍ ແມ່ນປະເທດທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອ ຂອງອິດສະຣາເອນ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີໃໝ່, ມັນແມ່ນແຂວງໜຶ່ງທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການປົກຄອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຊາວຊີເຣຍແມ່ນກອງທັບທະຫານທີ່ເຂັ້ມແຂງທີ່ເປັນສັດຕູຂອງຊາວອິດສະລາເອນ. ນາຮາມານເປັນຜູ້ບັນຊາການກອງທັບຊີເຣຍຜູ້ທີ່ເປັນພະຍາດຂີ້ທູດເຊິ່ງລາວໄດ້ຮັບການຮັກສາໂດຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາເອລີຊາ.

Page 1210 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫຼາຍຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນປະເທດຊີເຣຍແມ່ນເຊື້ອສາຍຂອງອາຣາມ, ຜູ້ທີ່ໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກເຊມລູກຊາຍຂອງໂນເອ. ເມືອງດາມາເຊເຊິ່ງເປັນເມືອງຫຼວງຂອງປະເທດຊີເຣຍຖືກກ່າວເຖິງຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ. ໂປໂລໄດ້ໄປເມືອງດາມາເຊດ້ວຍແຜນການທີ່ຈະໄປຂົ່ມເຫັງຊາວຄຣິດສະຕຽນຢູ່ທີ່ນັ້ນ, ແຕ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຢຸດຢັ້ງລາວໄວ້.
ຊີໂອນ, ພູເຂົາຊີໂອນ
ນິຍາມ

ເດີມຄໍາວ່າ "ຊີໂອນ" ຫລື "ພູເຂົາຊີໂອນ" ອ້າງເຖິງທີ່ໝັ້ນຫລືປ້ອມປາການທີ່ກະສັດດາວິດຍຶດຈາກຄົນເຢບຸດຄໍາທັງສອງນີ້ໄດ້ກາຍມາເປັນການອ້າງອີງເຖິງກຸງເຢຣູຊາເລັມ.
ພູເຂົາຊີໂອນແລະພູເຂົາໂມຮິອາເປັນເນີນເຂົາສອງແຫ່ງຊຶ່ງກຸງເຢຣູຊາເລັມຕັ້ງຢູ່ ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ "ຊີໂອນ" ແລະ "ພູເຂົາຊີໂອນ"
ໄດ້ກາຍເປັນຄໍາສັບທົ່ວໄປທີ່ອ້າງເຖິງວິຫານທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມດາວິດໄດ້ຕັ້ງຊື່ "ຊີໂອນ ຫລື ກຸງເຢຣູຊາເລັມ ວ່າ "ເມືອງຂອງດາວິດ" ນີ້ແຕກຕ່າງຈາກບ້ານເກີດຂອງດາວິດ ຄືເມືອງເບັດເລເຮັມ ຊື່ງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເມືອງດາວິດ.ຄໍາວ່າ " ຊີໂອນ "ໄດ້ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບອື່ນໆ ອີກເພື່ອອ້າງເຖິງອິດສະຣາເອັນຫລືອານາຈັກແຫ່ງຈິດວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລືກຸງເຢຣູຊາເລັມໃໝ່ກຸງເຢຣູຊາເລັມແຫ່ງສະຫວັນໃໝ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງ.
ຊີໂອນ, ພູເຂົາຊີໂອນ
ນິຍາມ

ເດີມຄໍາວ່າ "ຊີໂອນ" ຫລື "ພູເຂົາຊີໂອນ" ອ້າງເຖິງທີ່ໝັ້ນຫລືປ້ອມປາການທີ່ກະສັດດາວິດຍຶດຈາກຄົນເຢບຸດຄໍາທັງສອງນີ້ໄດ້ກາຍມາເປັນການອ້າງອີງເຖິງກຸງເຢຣູຊາເລັມ.
ພູເຂົາຊີໂອນແລະພູເຂົາໂມຮິອາເປັນເນີນເຂົາສອງແຫ່ງຊຶ່ງກຸງເຢຣູຊາເລັມຕັ້ງຢູ່ ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ "ຊີໂອນ" ແລະ "ພູເຂົາຊີໂອນ"
ໄດ້ກາຍເປັນຄໍາສັບທົ່ວໄປທີ່ອ້າງເຖິງວິຫານທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມດາວິດໄດ້ຕັ້ງຊື່ "ຊີໂອນ ຫລື ກຸງເຢຣູຊາເລັມ ວ່າ "ເມືອງຂອງດາວິດ" ນີ້ແຕກຕ່າງຈາກບ້ານເກີດຂອງດາວິດ ຄືເມືອງເບັດເລເຮັມ ຊື່ງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເມືອງດາວິດ.ຄໍາວ່າ " ຊີໂອນ "ໄດ້ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບອື່ນໆ ອີກເພື່ອອ້າງເຖິງອິດສະຣາເອັນຫລືອານາຈັກແຫ່ງຈິດວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລືກຸງເຢຣູຊາເລັມໃໝ່ກຸງເຢຣູຊາເລັມແຫ່ງສະຫວັນໃໝ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງ.
ຊີໂອນ, ພູເຂົາຊີໂອນ
ນິຍາມ

ເດີມຄໍາວ່າ "ຊີໂອນ" ຫລື "ພູເຂົາຊີໂອນ" ອ້າງເຖິງທີ່ໝັ້ນຫລືປ້ອມປາການທີ່ກະສັດດາວິດຍຶດຈາກຄົນເຢບຸດຄໍາທັງສອງນີ້ໄດ້ກາຍມາເປັນການອ້າງອີງເຖິງກຸງເຢຣູຊາເລັມ.
ພູເຂົາຊີໂອນແລະພູເຂົາໂມຮິອາເປັນເນີນເຂົາສອງແຫ່ງຊຶ່ງກຸງເຢຣູຊາເລັມຕັ້ງຢູ່ ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ "ຊີໂອນ" ແລະ "ພູເຂົາຊີໂອນ"
ໄດ້ກາຍເປັນຄໍາສັບທົ່ວໄປທີ່ອ້າງເຖິງວິຫານທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມດາວິດໄດ້ຕັ້ງຊື່ "ຊີໂອນ ຫລື ກຸງເຢຣູຊາເລັມ ວ່າ "ເມືອງຂອງດາວິດ" ນີ້ແຕກຕ່າງຈາກບ້ານເກີດຂອງດາວິດ ຄືເມືອງເບັດເລເຮັມ ຊື່ງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເມືອງດາວິດ.ຄໍາວ່າ " ຊີໂອນ "ໄດ້ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບອື່ນໆ ອີກເພື່ອອ້າງເຖິງອິດສະຣາເອັນຫລືອານາຈັກແຫ່ງຈິດວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລືກຸງເຢຣູຊາເລັມໃໝ່ກຸງເຢຣູຊາເລັມແຫ່ງສະຫວັນໃໝ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງ.
ຊີໂອນ, ພູເຂົາຊີໂອນ
ນິຍາມ

ເດີມຄໍາວ່າ "ຊີໂອນ" ຫລື "ພູເຂົາຊີໂອນ" ອ້າງເຖິງທີ່ໝັ້ນຫລືປ້ອມປາການທີ່ກະສັດດາວິດຍຶດຈາກຄົນເຢບຸດຄໍາທັງສອງນີ້ໄດ້ກາຍມາເປັນການອ້າງອີງເຖິງກຸງເຢຣູຊາເລັມ.
ພູເຂົາຊີໂອນແລະພູເຂົາໂມຮິອາເປັນເນີນເຂົາສອງແຫ່ງຊຶ່ງກຸງເຢຣູຊາເລັມຕັ້ງຢູ່ ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ "ຊີໂອນ" ແລະ "ພູເຂົາຊີໂອນ"
ໄດ້ກາຍເປັນຄໍາສັບທົ່ວໄປທີ່ອ້າງເຖິງວິຫານທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມດາວິດໄດ້ຕັ້ງຊື່ "ຊີໂອນ ຫລື ກຸງເຢຣູຊາເລັມ ວ່າ "ເມືອງຂອງດາວິດ" ນີ້ແຕກຕ່າງຈາກບ້ານເກີດຂອງດາວິດ ຄືເມືອງເບັດເລເຮັມ ຊື່ງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເມືອງດາວິດ.ຄໍາວ່າ " ຊີໂອນ "ໄດ້ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບອື່ນໆ ອີກເພື່ອອ້າງເຖິງອິດສະຣາເອັນຫລືອານາຈັກແຫ່ງຈິດວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລືກຸງເຢຣູຊາເລັມໃໝ່ກຸງເຢຣູຊາເລັມແຫ່ງສະຫວັນໃໝ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງ.
ຊີໂອນ, ພູເຂົາຊີໂອນ
ນິຍາມ

ເດີມຄໍາວ່າ "ຊີໂອນ" ຫລື "ພູເຂົາຊີໂອນ" ອ້າງເຖິງທີ່ໝັ້ນຫລືປ້ອມປາການທີ່ກະສັດດາວິດຍຶດຈາກຄົນເຢບຸດຄໍາທັງສອງນີ້ໄດ້ກາຍມາເປັນການອ້າງອີງເຖິງກຸງເຢຣູຊາເລັມ.
ພູເຂົາຊີໂອນແລະພູເຂົາໂມຮິອາເປັນເນີນເຂົາສອງແຫ່ງຊຶ່ງກຸງເຢຣູຊາເລັມຕັ້ງຢູ່ ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ "ຊີໂອນ" ແລະ "ພູເຂົາຊີໂອນ"
ໄດ້ກາຍເປັນຄໍາສັບທົ່ວໄປທີ່ອ້າງເຖິງວິຫານທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມດາວິດໄດ້ຕັ້ງຊື່ "ຊີໂອນ ຫລື ກຸງເຢຣູຊາເລັມ ວ່າ "ເມືອງຂອງດາວິດ" ນີ້ແຕກຕ່າງຈາກບ້ານເກີດຂອງດາວິດ ຄືເມືອງເບັດເລເຮັມ ຊື່ງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເມືອງດາວິດ.ຄໍາວ່າ " ຊີໂອນ "ໄດ້ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບອື່ນໆ ອີກເພື່ອອ້າງເຖິງອິດສະຣາເອັນຫລືອານາຈັກແຫ່ງຈິດວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລືກຸງເຢຣູຊາເລັມໃໝ່ກຸງເຢຣູຊາເລັມແຫ່ງສະຫວັນໃໝ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງ.
ຊີໂອນ, ພູເຂົາຊີໂອນ
ນິຍາມ

ເດີມຄໍາວ່າ "ຊີໂອນ" ຫລື "ພູເຂົາຊີໂອນ" ອ້າງເຖິງທີ່ໝັ້ນຫລືປ້ອມປາການທີ່ກະສັດດາວິດຍຶດຈາກຄົນເຢບຸດຄໍາທັງສອງນີ້ໄດ້ກາຍມາເປັນການອ້າງອີງເຖິງກຸງເຢຣູຊາເລັມ.
ພູເຂົາຊີໂອນແລະພູເຂົາໂມຮິອາເປັນເນີນເຂົາສອງແຫ່ງຊຶ່ງກຸງເຢຣູຊາເລັມຕັ້ງຢູ່ ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ "ຊີໂອນ" ແລະ "ພູເຂົາຊີໂອນ"
ໄດ້ກາຍເປັນຄໍາສັບທົ່ວໄປທີ່ອ້າງເຖິງວິຫານທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມດາວິດໄດ້ຕັ້ງຊື່ "ຊີໂອນ ຫລື ກຸງເຢຣູຊາເລັມ ວ່າ "ເມືອງຂອງດາວິດ" ນີ້ແຕກຕ່າງຈາກບ້ານເກີດຂອງດາວິດ ຄືເມືອງເບັດເລເຮັມ ຊື່ງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເມືອງດາວິດ.ຄໍາວ່າ " ຊີໂອນ "ໄດ້ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບອື່ນໆ ອີກເພື່ອອ້າງເຖິງອິດສະຣາເອັນຫລືອານາຈັກແຫ່ງຈິດວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລືກຸງເຢຣູຊາເລັມໃໝ່

Page 1211 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກຸງເຢຣູຊາເລັມແຫ່ງສະຫວັນໃໝ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງ.
ຊີໂອນ, ພູເຂົາຊີໂອນ
ນິຍາມ

ເດີມຄໍາວ່າ "ຊີໂອນ" ຫລື "ພູເຂົາຊີໂອນ" ອ້າງເຖິງທີ່ໝັ້ນຫລືປ້ອມປາການທີ່ກະສັດດາວິດຍຶດຈາກຄົນເຢບຸດຄໍາທັງສອງນີ້ໄດ້ກາຍມາເປັນການອ້າງອີງເຖິງກຸງເຢຣູຊາເລັມ.
ພູເຂົາຊີໂອນແລະພູເຂົາໂມຮິອາເປັນເນີນເຂົາສອງແຫ່ງຊຶ່ງກຸງເຢຣູຊາເລັມຕັ້ງຢູ່ ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ "ຊີໂອນ" ແລະ "ພູເຂົາຊີໂອນ"
ໄດ້ກາຍເປັນຄໍາສັບທົ່ວໄປທີ່ອ້າງເຖິງວິຫານທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມດາວິດໄດ້ຕັ້ງຊື່ "ຊີໂອນ ຫລື ກຸງເຢຣູຊາເລັມ ວ່າ "ເມືອງຂອງດາວິດ" ນີ້ແຕກຕ່າງຈາກບ້ານເກີດຂອງດາວິດ ຄືເມືອງເບັດເລເຮັມ ຊື່ງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເມືອງດາວິດ.ຄໍາວ່າ " ຊີໂອນ "ໄດ້ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບອື່ນໆ ອີກເພື່ອອ້າງເຖິງອິດສະຣາເອັນຫລືອານາຈັກແຫ່ງຈິດວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລືກຸງເຢຣູຊາເລັມໃໝ່ກຸງເຢຣູຊາເລັມແຫ່ງສະຫວັນໃໝ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງ.
ຊີໂອນ, ພູເຂົາຊີໂອນ
ນິຍາມ

ເດີມຄໍາວ່າ "ຊີໂອນ" ຫລື "ພູເຂົາຊີໂອນ" ອ້າງເຖິງທີ່ໝັ້ນຫລືປ້ອມປາການທີ່ກະສັດດາວິດຍຶດຈາກຄົນເຢບຸດຄໍາທັງສອງນີ້ໄດ້ກາຍມາເປັນການອ້າງອີງເຖິງກຸງເຢຣູຊາເລັມ.
ພູເຂົາຊີໂອນແລະພູເຂົາໂມຮິອາເປັນເນີນເຂົາສອງແຫ່ງຊຶ່ງກຸງເຢຣູຊາເລັມຕັ້ງຢູ່ ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ "ຊີໂອນ" ແລະ "ພູເຂົາຊີໂອນ"
ໄດ້ກາຍເປັນຄໍາສັບທົ່ວໄປທີ່ອ້າງເຖິງວິຫານທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມດາວິດໄດ້ຕັ້ງຊື່ "ຊີໂອນ ຫລື ກຸງເຢຣູຊາເລັມ ວ່າ "ເມືອງຂອງດາວິດ" ນີ້ແຕກຕ່າງຈາກບ້ານເກີດຂອງດາວິດ ຄືເມືອງເບັດເລເຮັມ ຊື່ງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເມືອງດາວິດ.ຄໍາວ່າ " ຊີໂອນ "ໄດ້ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບອື່ນໆ ອີກເພື່ອອ້າງເຖິງອິດສະຣາເອັນຫລືອານາຈັກແຫ່ງຈິດວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລືກຸງເຢຣູຊາເລັມໃໝ່ກຸງເຢຣູຊາເລັມແຫ່ງສະຫວັນໃໝ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງ.
ຊີໂອນ, ພູເຂົາຊີໂອນ
ນິຍາມ

ເດີມຄໍາວ່າ "ຊີໂອນ" ຫລື "ພູເຂົາຊີໂອນ" ອ້າງເຖິງທີ່ໝັ້ນຫລືປ້ອມປາການທີ່ກະສັດດາວິດຍຶດຈາກຄົນເຢບຸດຄໍາທັງສອງນີ້ໄດ້ກາຍມາເປັນການອ້າງອີງເຖິງກຸງເຢຣູຊາເລັມ.
ພູເຂົາຊີໂອນແລະພູເຂົາໂມຮິອາເປັນເນີນເຂົາສອງແຫ່ງຊຶ່ງກຸງເຢຣູຊາເລັມຕັ້ງຢູ່ ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ "ຊີໂອນ" ແລະ "ພູເຂົາຊີໂອນ"
ໄດ້ກາຍເປັນຄໍາສັບທົ່ວໄປທີ່ອ້າງເຖິງວິຫານທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມດາວິດໄດ້ຕັ້ງຊື່ "ຊີໂອນ ຫລື ກຸງເຢຣູຊາເລັມ ວ່າ "ເມືອງຂອງດາວິດ" ນີ້ແຕກຕ່າງຈາກບ້ານເກີດຂອງດາວິດ ຄືເມືອງເບັດເລເຮັມ ຊື່ງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເມືອງດາວິດ.ຄໍາວ່າ " ຊີໂອນ "ໄດ້ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບອື່ນໆ ອີກເພື່ອອ້າງເຖິງອິດສະຣາເອັນຫລືອານາຈັກແຫ່ງຈິດວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລືກຸງເຢຣູຊາເລັມໃໝ່ກຸງເຢຣູຊາເລັມແຫ່ງສະຫວັນໃໝ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງ.
ຊີໂອນ, ພູເຂົາຊີໂອນ
ນິຍາມ

ເດີມຄໍາວ່າ "ຊີໂອນ" ຫລື "ພູເຂົາຊີໂອນ" ອ້າງເຖິງທີ່ໝັ້ນຫລືປ້ອມປາການທີ່ກະສັດດາວິດຍຶດຈາກຄົນເຢບຸດຄໍາທັງສອງນີ້ໄດ້ກາຍມາເປັນການອ້າງອີງເຖິງກຸງເຢຣູຊາເລັມ.
ພູເຂົາຊີໂອນແລະພູເຂົາໂມຮິອາເປັນເນີນເຂົາສອງແຫ່ງຊຶ່ງກຸງເຢຣູຊາເລັມຕັ້ງຢູ່ ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ "ຊີໂອນ" ແລະ "ພູເຂົາຊີໂອນ"
ໄດ້ກາຍເປັນຄໍາສັບທົ່ວໄປທີ່ອ້າງເຖິງວິຫານທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມດາວິດໄດ້ຕັ້ງຊື່ "ຊີໂອນ ຫລື ກຸງເຢຣູຊາເລັມ ວ່າ "ເມືອງຂອງດາວິດ" ນີ້ແຕກຕ່າງຈາກບ້ານເກີດຂອງດາວິດ ຄືເມືອງເບັດເລເຮັມ ຊື່ງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເມືອງດາວິດ.ຄໍາວ່າ " ຊີໂອນ "ໄດ້ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບອື່ນໆ ອີກເພື່ອອ້າງເຖິງອິດສະຣາເອັນຫລືອານາຈັກແຫ່ງຈິດວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລືກຸງເຢຣູຊາເລັມໃໝ່ກຸງເຢຣູຊາເລັມແຫ່ງສະຫວັນໃໝ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງ.
ຊີໂອນ, ພູເຂົາຊີໂອນ
ນິຍາມ

ເດີມຄໍາວ່າ "ຊີໂອນ" ຫລື "ພູເຂົາຊີໂອນ" ອ້າງເຖິງທີ່ໝັ້ນຫລືປ້ອມປາການທີ່ກະສັດດາວິດຍຶດຈາກຄົນເຢບຸດຄໍາທັງສອງນີ້ໄດ້ກາຍມາເປັນການອ້າງອີງເຖິງກຸງເຢຣູຊາເລັມ.
ພູເຂົາຊີໂອນແລະພູເຂົາໂມຮິອາເປັນເນີນເຂົາສອງແຫ່ງຊຶ່ງກຸງເຢຣູຊາເລັມຕັ້ງຢູ່ ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ "ຊີໂອນ" ແລະ "ພູເຂົາຊີໂອນ"
ໄດ້ກາຍເປັນຄໍາສັບທົ່ວໄປທີ່ອ້າງເຖິງວິຫານທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມດາວິດໄດ້ຕັ້ງຊື່ "ຊີໂອນ ຫລື ກຸງເຢຣູຊາເລັມ ວ່າ "ເມືອງຂອງດາວິດ" ນີ້ແຕກຕ່າງຈາກບ້ານເກີດຂອງດາວິດ ຄືເມືອງເບັດເລເຮັມ ຊື່ງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເມືອງດາວິດ.ຄໍາວ່າ " ຊີໂອນ "ໄດ້ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບອື່ນໆ ອີກເພື່ອອ້າງເຖິງອິດສະຣາເອັນຫລືອານາຈັກແຫ່ງຈິດວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລືກຸງເຢຣູຊາເລັມໃໝ່ກຸງເຢຣູຊາເລັມແຫ່ງສະຫວັນໃໝ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງ.
ຊີໂອນ, ພູເຂົາຊີໂອນ
ນິຍາມ

ເດີມຄໍາວ່າ "ຊີໂອນ" ຫລື "ພູເຂົາຊີໂອນ" ອ້າງເຖິງທີ່ໝັ້ນຫລືປ້ອມປາການທີ່ກະສັດດາວິດຍຶດຈາກຄົນເຢບຸດຄໍາທັງສອງນີ້ໄດ້ກາຍມາເປັນການອ້າງອີງເຖິງກຸງເຢຣູຊາເລັມ.
ພູເຂົາຊີໂອນແລະພູເຂົາໂມຮິອາເປັນເນີນເຂົາສອງແຫ່ງຊຶ່ງກຸງເຢຣູຊາເລັມຕັ້ງຢູ່ ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ "ຊີໂອນ" ແລະ "ພູເຂົາຊີໂອນ"
ໄດ້ກາຍເປັນຄໍາສັບທົ່ວໄປທີ່ອ້າງເຖິງວິຫານທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມດາວິດໄດ້ຕັ້ງຊື່ "ຊີໂອນ ຫລື ກຸງເຢຣູຊາເລັມ ວ່າ "ເມືອງຂອງດາວິດ" ນີ້ແຕກຕ່າງຈາກບ້ານເກີດຂອງດາວິດ ຄືເມືອງເບັດເລເຮັມ ຊື່ງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເມືອງດາວິດ.ຄໍາວ່າ " ຊີໂອນ "ໄດ້ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບອື່ນໆ ອີກເພື່ອອ້າງເຖິງອິດສະຣາເອັນຫລືອານາຈັກແຫ່ງຈິດວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລືກຸງເຢຣູຊາເລັມໃໝ່ກຸງເຢຣູຊາເລັມແຫ່ງສະຫວັນໃໝ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງ.
ຊີໂອນ, ພູເຂົາຊີໂອນ

Page 1212 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ເດີມຄໍາວ່າ "ຊີໂອນ" ຫລື "ພູເຂົາຊີໂອນ" ອ້າງເຖິງທີ່ໝັ້ນຫລືປ້ອມປາການທີ່ກະສັດດາວິດຍຶດຈາກຄົນເຢບຸດຄໍາທັງສອງນີ້ໄດ້ກາຍມາເປັນການອ້າງອີງເຖິງກຸງເຢຣູຊາເລັມ.
ພູເຂົາຊີໂອນແລະພູເຂົາໂມຮິອາເປັນເນີນເຂົາສອງແຫ່ງຊຶ່ງກຸງເຢຣູຊາເລັມຕັ້ງຢູ່ ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ "ຊີໂອນ" ແລະ "ພູເຂົາຊີໂອນ"
ໄດ້ກາຍເປັນຄໍາສັບທົ່ວໄປທີ່ອ້າງເຖິງວິຫານທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມດາວິດໄດ້ຕັ້ງຊື່ "ຊີໂອນ ຫລື ກຸງເຢຣູຊາເລັມ ວ່າ "ເມືອງຂອງດາວິດ" ນີ້ແຕກຕ່າງຈາກບ້ານເກີດຂອງດາວິດ ຄືເມືອງເບັດເລເຮັມ ຊື່ງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເມືອງດາວິດ.ຄໍາວ່າ " ຊີໂອນ "ໄດ້ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບອື່ນໆ ອີກເພື່ອອ້າງເຖິງອິດສະຣາເອັນຫລືອານາຈັກແຫ່ງຈິດວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລືກຸງເຢຣູຊາເລັມໃໝ່ກຸງເຢຣູຊາເລັມແຫ່ງສະຫວັນໃໝ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງ.
ຊີໂອນ, ພູເຂົາຊີໂອນ
ນິຍາມ

ເດີມຄໍາວ່າ "ຊີໂອນ" ຫລື "ພູເຂົາຊີໂອນ" ອ້າງເຖິງທີ່ໝັ້ນຫລືປ້ອມປາການທີ່ກະສັດດາວິດຍຶດຈາກຄົນເຢບຸດຄໍາທັງສອງນີ້ໄດ້ກາຍມາເປັນການອ້າງອີງເຖິງກຸງເຢຣູຊາເລັມ.
ພູເຂົາຊີໂອນແລະພູເຂົາໂມຮິອາເປັນເນີນເຂົາສອງແຫ່ງຊຶ່ງກຸງເຢຣູຊາເລັມຕັ້ງຢູ່ ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ "ຊີໂອນ" ແລະ "ພູເຂົາຊີໂອນ"
ໄດ້ກາຍເປັນຄໍາສັບທົ່ວໄປທີ່ອ້າງເຖິງວິຫານທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມດາວິດໄດ້ຕັ້ງຊື່ "ຊີໂອນ ຫລື ກຸງເຢຣູຊາເລັມ ວ່າ "ເມືອງຂອງດາວິດ" ນີ້ແຕກຕ່າງຈາກບ້ານເກີດຂອງດາວິດ ຄືເມືອງເບັດເລເຮັມ ຊື່ງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເມືອງດາວິດ.ຄໍາວ່າ " ຊີໂອນ "ໄດ້ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບອື່ນໆ ອີກເພື່ອອ້າງເຖິງອິດສະຣາເອັນຫລືອານາຈັກແຫ່ງຈິດວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລືກຸງເຢຣູຊາເລັມໃໝ່ກຸງເຢຣູຊາເລັມແຫ່ງສະຫວັນໃໝ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງ.
ຊີໂອນ, ພູເຂົາຊີໂອນ
ນິຍາມ

ເດີມຄໍາວ່າ "ຊີໂອນ" ຫລື "ພູເຂົາຊີໂອນ" ອ້າງເຖິງທີ່ໝັ້ນຫລືປ້ອມປາການທີ່ກະສັດດາວິດຍຶດຈາກຄົນເຢບຸດຄໍາທັງສອງນີ້ໄດ້ກາຍມາເປັນການອ້າງອີງເຖິງກຸງເຢຣູຊາເລັມ.
ພູເຂົາຊີໂອນແລະພູເຂົາໂມຮິອາເປັນເນີນເຂົາສອງແຫ່ງຊຶ່ງກຸງເຢຣູຊາເລັມຕັ້ງຢູ່ ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ "ຊີໂອນ" ແລະ "ພູເຂົາຊີໂອນ"
ໄດ້ກາຍເປັນຄໍາສັບທົ່ວໄປທີ່ອ້າງເຖິງວິຫານທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມດາວິດໄດ້ຕັ້ງຊື່ "ຊີໂອນ ຫລື ກຸງເຢຣູຊາເລັມ ວ່າ "ເມືອງຂອງດາວິດ" ນີ້ແຕກຕ່າງຈາກບ້ານເກີດຂອງດາວິດ ຄືເມືອງເບັດເລເຮັມ ຊື່ງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເມືອງດາວິດ.ຄໍາວ່າ " ຊີໂອນ "ໄດ້ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບອື່ນໆ ອີກ
ເພື່ອອ້າງເຖິງອິດສະຣາເອັນຫລືອານາຈັກແຫ່ງຈິດວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລືກຸງເຢຣູຊາເລັມໃໝ່ກຸງເຢຣູຊາເລັມແຫ່ງສະຫວັນໃໝ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງເນຣະມິດສ້າງ.
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".

Page 1213 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ

Page 1214 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"

Page 1215 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ

Page 1216 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.

Page 1217 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".

Page 1218 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ

Page 1219 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"

Page 1220 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ

Page 1221 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.

Page 1222 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".

Page 1223 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ

Page 1224 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"

Page 1225 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ

Page 1226 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.

Page 1227 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".

Page 1228 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ

Page 1229 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"

Page 1230 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ

Page 1231 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.

Page 1232 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".
ຊື່, ນາມ, ພຣະນາມ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ຊື່" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຄໍາອຸປະມາໄດ້ຫລາຍທາງ.
ໃນບາງກໍລະນີ "ຊື່" ອ້າງເຖິງຊື່ສຽງຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ : "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້ສໍາລັບພວກເຮົາ"ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຫມາຍເຖິງຄວາມຈົດຈໍາບາງສິ່ງບາງຢ່າງ
ເຊັ່ນ : "ລຶບຊື່ຂອງຮູບເຄົາລົບເສຍ"ຫມາຍເຖິງການທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຕ່າງໆ ເພື່ອພວກມັນຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາຫລືເຄົາລົບບູຊາອີກຕໍ່ໄປ.ການເວົ້າ : "ໃນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເວົ້າດ້ວຍສິດທິອໍານາດຫຼືເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊື່" ຂອງບາງຄົນຍັງສາມາດອ້າງຕົວບຸກຄົນ
ເຊັ່ນ : "ດ້ວຍວ່າບໍ່ມີນາມຊື່ອື່ນໃດທົ່ວໃຕ້ຟ້າທີ່ຊົງປະທານແກ່ມະນຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາທັງຫຼາຍຕ້ອງໄດ້ພົ້ນ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ພຣະນາມອັນປະເສີດ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ຊື່ສຽງອັນດີຂອງພຣະອົງ".ການເຮັດບາງຢ່າງ "ໃນພຣະນາມຂອງ"
ສາມາດແປອີກຢ່າງໜຶ່ງໄດ້ວ່າ "ໂດຍລິດອໍານາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການຊົງອະນຸນາດຂອງ" ຫຼື "ໂດຍການເປັນຕົວແທນຂອງ" ບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ໃຫ້ເຮົາສ້າງຊື່ສຽງໄວ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຮູ້ຈັກເຮົາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນຄິດວ່າເຮົາມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍສໍ່າໃດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈົ່ງເອີ້ນນາມເຂົາວ່າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກ "ຈົ່ງຕັ້ງຊື່ເຂົາ" ຫຼື "ຈົ່ງໃຫ້ຊື່ເຂົາວ່າ".ຄໍາເວົ້າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກຊື່ຂອງທ່ານ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ຮັກທ່ານ".ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ຕັດຊື່ຕ່າງໆຂອງຮູບເຄົາລົບອອກ" ແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາລາຍຮູບເຄົາລົບຂອງຄົນນອກສາດສະນາອອກເພື່ອທີ່ພວກເຂົາຈະບໍ່ເປັນທີ່ຈົດຈໍາ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊົານະມັສການພະທຽມ" ຫຼື ໃຫ້ທໍາລາຍພະທຽມຢ່າງໝົດສິ້ນເພື່ອທີ່ປະຊາຊົນຈະບໍ່ຄິດເຖິງພວກມັນອີກຕໍ່ໄປ".

Page 1233 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊື່ນຊອບ, ຊຶ່ງເປັນທີ່ຊື່ນຊອບ, ຄວາມລໍາອຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຊື່ນຊອບ" ກ່າວເຖິງການທໍາບາງສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດກັບບາງຄົນໃນທາງບວກ. ບາງຢ່າງ "ຊຶ່ງເປັນທີ່ຊື່ນຊອບ" ທີ່ເປັນການຍອມຮັບ, ໃນທາງບວກ, ຫລືໃຫ້ປະໂຫຍດ.

ຄໍາວ່າ "ຄວາມລໍາອຽງ" ໝາຍເຖິງການກະທໍາຢ່າງຊື່ນຊອບຕໍ່ບາງຄົນແຕ່ບໍ່ແມ່ນທຸກຄົນ. ຫລາຍຄັ້ງຄວາມລໍາອຽງຄືຄໍາວ່າ "ລໍາອຽງ" ໝາຍຄວາມເຖິງການກະທໍາຢ່າງຊື່ນຊອບຕໍ່ບາງຄົນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນຄົນອື່ນໆ. ເຊັ່ນການສະແດງຕໍ່ຄົນລວຍຫລືຄົນທີ່ພິຈາລະນາກໍານົດໄວ້.
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ເຕີບໂຕ "ດ້ວຍຄວາມຊື່ນຊອບຂອງ" ພຣະເຈົ້າແລະມະນຸດ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຍອມຮັບພຣະລັກສະນະແລະຄວາມປະພຶດຂອງພຣະອົງ.ສໍານວນຄໍາວ່າ "ຫາຄວາມຊື່ນຊອບ" ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ໄດ້ເປັນທີ່ຍອມຮັບໂດຍບາງຄົນ.ເມື່ອກະສັດຊົງສະແດງຄວາມຊື່ນຊອບແກ່ບາງຄົນ, ຫລາຍຄັ້ງມີຄວາມໝາຍວ່າພຣະອົງຊົງຍອມຮັບຄໍາຮ້ອງຂໍຂອງຄົນນັ້ນແລະມອບໃຫ້.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ອີກແນວທາງໜຶ່ງໃນຄໍາແປຄໍາວ່າ "ຊື່ນຊອບ" ສາມາດລວມທັງ "ຄໍາອວຍພອນ" ຫລື "ຜົນປະໂຫຍດໄດ້ດ້ວຍ."ຄໍາວ່າ "ປີແຫ່ງຄວາມຊື່ນຊອບຂອງພຣະຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປີນັ້ນ."
ຊື່ນຊອບ, ຊຶ່ງເປັນທີ່ຊື່ນຊອບ, ຄວາມລໍາອຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຊື່ນຊອບ" ກ່າວເຖິງການທໍາບາງສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດກັບບາງຄົນໃນທາງບວກ. ບາງຢ່າງ "ຊຶ່ງເປັນທີ່ຊື່ນຊອບ" ທີ່ເປັນການຍອມຮັບ, ໃນທາງບວກ, ຫລືໃຫ້ປະໂຫຍດ.

ຄໍາວ່າ "ຄວາມລໍາອຽງ" ໝາຍເຖິງການກະທໍາຢ່າງຊື່ນຊອບຕໍ່ບາງຄົນແຕ່ບໍ່ແມ່ນທຸກຄົນ. ຫລາຍຄັ້ງຄວາມລໍາອຽງຄືຄໍາວ່າ "ລໍາອຽງ" ໝາຍຄວາມເຖິງການກະທໍາຢ່າງຊື່ນຊອບຕໍ່ບາງຄົນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນຄົນອື່ນໆ. ເຊັ່ນການສະແດງຕໍ່ຄົນລວຍຫລືຄົນທີ່ພິຈາລະນາກໍານົດໄວ້.
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ເຕີບໂຕ "ດ້ວຍຄວາມຊື່ນຊອບຂອງ" ພຣະເຈົ້າແລະມະນຸດ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຍອມຮັບພຣະລັກສະນະແລະຄວາມປະພຶດຂອງພຣະອົງ.ສໍານວນຄໍາວ່າ "ຫາຄວາມຊື່ນຊອບ" ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ໄດ້ເປັນທີ່ຍອມຮັບໂດຍບາງຄົນ.ເມື່ອກະສັດຊົງສະແດງຄວາມຊື່ນຊອບແກ່ບາງຄົນ, ຫລາຍຄັ້ງມີຄວາມໝາຍວ່າພຣະອົງຊົງຍອມຮັບຄໍາຮ້ອງຂໍຂອງຄົນນັ້ນແລະມອບໃຫ້.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ອີກແນວທາງໜຶ່ງໃນຄໍາແປຄໍາວ່າ "ຊື່ນຊອບ" ສາມາດລວມທັງ "ຄໍາອວຍພອນ" ຫລື "ຜົນປະໂຫຍດໄດ້ດ້ວຍ."ຄໍາວ່າ "ປີແຫ່ງຄວາມຊື່ນຊອບຂອງພຣະຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປີນັ້ນ."
ຊື່ນຊອບ, ຊຶ່ງເປັນທີ່ຊື່ນຊອບ, ຄວາມລໍາອຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຊື່ນຊອບ" ກ່າວເຖິງການທໍາບາງສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດກັບບາງຄົນໃນທາງບວກ. ບາງຢ່າງ "ຊຶ່ງເປັນທີ່ຊື່ນຊອບ" ທີ່ເປັນການຍອມຮັບ, ໃນທາງບວກ, ຫລືໃຫ້ປະໂຫຍດ.

ຄໍາວ່າ "ຄວາມລໍາອຽງ" ໝາຍເຖິງການກະທໍາຢ່າງຊື່ນຊອບຕໍ່ບາງຄົນແຕ່ບໍ່ແມ່ນທຸກຄົນ. ຫລາຍຄັ້ງຄວາມລໍາອຽງຄືຄໍາວ່າ "ລໍາອຽງ" ໝາຍຄວາມເຖິງການກະທໍາຢ່າງຊື່ນຊອບຕໍ່ບາງຄົນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນຄົນອື່ນໆ. ເຊັ່ນການສະແດງຕໍ່ຄົນລວຍຫລືຄົນທີ່ພິຈາລະນາກໍານົດໄວ້.
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ເຕີບໂຕ "ດ້ວຍຄວາມຊື່ນຊອບຂອງ" ພຣະເຈົ້າແລະມະນຸດ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຍອມຮັບພຣະລັກສະນະແລະຄວາມປະພຶດຂອງພຣະອົງ.ສໍານວນຄໍາວ່າ "ຫາຄວາມຊື່ນຊອບ" ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ໄດ້ເປັນທີ່ຍອມຮັບໂດຍບາງຄົນ.ເມື່ອກະສັດຊົງສະແດງຄວາມຊື່ນຊອບແກ່ບາງຄົນ, ຫລາຍຄັ້ງມີຄວາມໝາຍວ່າພຣະອົງຊົງຍອມຮັບຄໍາຮ້ອງຂໍຂອງຄົນນັ້ນແລະມອບໃຫ້.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ອີກແນວທາງໜຶ່ງໃນຄໍາແປຄໍາວ່າ "ຊື່ນຊອບ" ສາມາດລວມທັງ "ຄໍາອວຍພອນ" ຫລື "ຜົນປະໂຫຍດໄດ້ດ້ວຍ."ຄໍາວ່າ
"ປີແຫ່ງຄວາມຊື່ນຊອບຂອງພຣະຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປີນັ້ນ."

ຊຸບຊິບນິນທາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊຸບຊິບນິນທາ"
ໝາຍເຖິງການເວົ້າລົມກ່ຽວກັບບັນຫາສ່ວນຕົວຂອງຄົນອື່ນລັບຫລັງພວກເຂົາໃນແງ່ລົບແລະບໍ່ເກີດຜົນດີໃດເລີຍ.ຫລາຍຄັ້ງສິ່ງທ່ີເວົ້າເຖິງກໍບໍ່ໄດ້ຢືນຢັນວ່າເປັນຄວາມຈິງ. ພຣະຄັມພີໃໝ່ບອກວ່າການກະຈາຍຂໍ້ມູນໃນທາງລົບກ່ຽວກັບຄົນອື່ນນັ້ນບໍ່ຖືກຕ້ອງ. ການນິນທາໃສ່ຮ້າຍເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄໍາເວົ້າໃນແງ່ລົບ. ການນິນທາເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ບຸກຄົນທ່ີຖືກເວົ້າເຖິງເພາະວ່າຫລາຍຄັ້ງມັນທໍາລາຍຄວາມສໍາພັນຂອງບາງຄົນກັບປະຊາຊົນຄົນອື່ນໆ.
ຊຸບຊິບນິນທາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊຸບຊິບນິນທາ"
ໝາຍເຖິງການເວົ້າລົມກ່ຽວກັບບັນຫາສ່ວນຕົວຂອງຄົນອື່ນລັບຫລັງພວກເຂົາໃນແງ່ລົບແລະບໍ່ເກີດຜົນດີໃດເລີຍ.ຫລາຍຄັ້ງສິ່ງທ່ີເວົ້າເຖິງກໍບໍ່ໄດ້ຢືນຢັນວ່າເປັນຄວາມຈິງ. ພຣະຄັມພີໃໝ່ບອກວ່າການກະຈາຍຂໍ້ມູນໃນທາງລົບກ່ຽວກັບຄົນອື່ນນັ້ນບໍ່ຖືກຕ້ອງ. ການນິນທາໃສ່ຮ້າຍເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄໍາເວົ້າໃນແງ່ລົບ. ການນິນທາເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ບຸກຄົນທ່ີຖືກເວົ້າເຖິງເພາະວ່າຫລາຍຄັ້ງມັນທໍາລາຍຄວາມສໍາພັນຂອງບາງຄົນກັບປະຊາຊົນຄົນອື່ນໆ.
ຊຸບຊິບນິນທາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊຸບຊິບນິນທາ"
ໝາຍເຖິງການເວົ້າລົມກ່ຽວກັບບັນຫາສ່ວນຕົວຂອງຄົນອື່ນລັບຫລັງພວກເຂົາໃນແງ່ລົບແລະບໍ່ເກີດຜົນດີໃດເລີຍ.ຫລາຍຄັ້ງສິ່ງທ່ີເວົ້າເຖິງກໍບໍ່ໄດ້ຢືນຢັນວ່າເປັນຄວາມຈິງ. ພຣະຄັມພີໃໝ່ບອກວ່າການກະຈາຍຂໍ້ມູນໃນທາງລົບກ່ຽວກັບຄົນອື່ນນັ້ນບໍ່ຖືກຕ້ອງ. ການນິນທາໃສ່ຮ້າຍເປັນຕົວຢ່າງຂອງຄໍາເວົ້າໃນແງ່ລົບ.

Page 1234 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການນິນທາເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ບຸກຄົນທ່ີຖືກເວົ້າເຖິງເພາະວ່າຫລາຍຄັ້ງມັນທໍາລາຍຄວາມສໍາພັນຂອງບາງຄົນກັບປະຊາຊົນຄົນອື່ນໆ. ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1235 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .

Page 1236 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.

Page 1237 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ

Page 1238 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.

Page 1239 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ

Page 1240 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີ

Page 1241 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" . ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ

Page 1242 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ"

Page 1243 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,

Page 1244 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

Page 1245 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົນຊາດ, ປະຊາຊາດ
ນິຍາມ

ຊົນຊາດຫຼືປະຊາຊາດເປັນກຸ່ມປະຊາຊົນໃຫຍ່ທີ່ປົກຄອງໂດຍລັດຖະບານ ປະຊາຊົນຂອງຊາດສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວຈະມາຈາກບັນພະບຸລຸດດຽວກັນຫລືມີເຊື້ອຊາດຮ່ວມກັນ.
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຫລື "ປະຊາຊາດ" ນັ້ນໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຮວມໄປເຖິງວັດທະນະທໍາແລະ
ເຂດແດນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ"ຊົນຊາດ" ຫຼື "ປະຊາຊາດ" ໝາຍເຖິງປະເທດ (ເຊັ່ນ : ປະເທດອີຢິບ ຫຼື ປະເທດເອທີໂອເປຍ) ແຕ່ບາງຄັ້ງ
ໂດຍທົ່ວໄປຈະໝາຍເຖິງກຸ່ມຄົນຫຼາຍກວ່າ ໂດຍສະເພາະຫາກຢູ່ໃນ ພະຫູພົດ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ແປຈະຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຕາມກໍລະນີນັ້ນ.
ປະຊາຊາດໃນພຣະຄໍາພີ ຮວມທັງ ອິສຣາເອນ, ຟີລິດສະຕິນ, ອັດຊີເຣຍ,ບາບີໂລນ,
ການາອານ, ໂຣມແລະກຣີກ ທ່າມກາງຊົນຊາດອື່ນໆ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ຖືກໃຊ້ໃນອຸປະມາອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດຂອງກຸ່ມຄົນບາງກຸ່ມ
ເຊັ່ນ : ເມື່ອພຣະເຈົ້າບອກກັບເຣເບກາ ວ່າລູກຊາຍເຊິ່ງຍັງບໍ່ໄດ້ເກີດມານັ້ນຄື "ຊົນຊາດ" ເຊິ່ງຈະຕໍ່ສູ້ກັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງສອງຊົນຊາດ" ຫຼື "ບັນພະບຸລຸດຂອງປະຊາຊົນສອງກຸ່ມ" .
ຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ນັ້ນບາງເທື່ອອ້າງເຖິງ "ຊົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື ປະຊາຊົນຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການພຣະຢາເວ
ພາບລວມໂດຍປົກກະຕິຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບພາບລວມ ຄໍາວ່າ "ຊົດຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມປະຊາຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນ"ຫລື"ປະເທດ" .ຖ້າພາສາທີ່ແປຢູ່ ມີຄໍາສໍາລັບ "ຊົນຊາດ"
ທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເຫລົ່ານີ້ ສາມາດໃຊ້ຄໍາເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ເມື່ອຄໍາເຫຼົ່ານີ້ປາກົດ ໃນເນື້ອຄວາມພຣະຄໍາພີທີ່ສາມາດຄົງຄວາມເປັນທໍາມະຊາດແລະຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການແປ.ຄໍາພະຫູພົດຂອງຄໍາວ່າ "ຊົນຊາດ" ສາມາດແປວ່າ "ກຸ່ມຊົນຊາດ" .
ໃນບາງພາບລວມນັ້ນ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຄົນຕ່າງຊາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນຊາວຍິວ".
ຊົມຊື່ນຍິນດີ, ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ" ແລະ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະປະສົບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືໄດ້ຮັບການອວຍພອນພິເສດ. ທີ່ຈະມີ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ລວມທັງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງການສະເຫລີມສະຫລອງບາງສິ່ງທີ່ດີເດັ່ນ. ຄົນເຮົາສາມາດຊົມຊື່ນຍິນດີໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດລວມເຖິງການໂອ້ອວດໃນຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມສຸກກ່ຽວກັບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເຫລີມສະຫລອງດ້ວຍຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ຫລື "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມຍິນດີຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ." "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມປະສົບຜົນສໍາເລັດ" ຫລື "ສະຫລອງດ້ວຍການຍົກຍ້ອງຕົນເອງ" ຫລື "ອວດໂຕ." ຊົມຊື່ນຍິນດີ, ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ" ແລະ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະປະສົບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືໄດ້ຮັບການອວຍພອນພິເສດ. ທີ່ຈະມີ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ລວມທັງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງການສະເຫລີມສະຫລອງບາງສິ່ງທີ່ດີເດັ່ນ. ຄົນເຮົາສາມາດຊົມຊື່ນຍິນດີໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດລວມເຖິງການໂອ້ອວດໃນຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມສຸກກ່ຽວກັບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເຫລີມສະຫລອງດ້ວຍຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ຫລື "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມຍິນດີຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ." "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມປະສົບຜົນສໍາເລັດ" ຫລື "ສະຫລອງດ້ວຍການຍົກຍ້ອງຕົນເອງ" ຫລື "ອວດໂຕ." ຊົມຊື່ນຍິນດີ, ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ" ແລະ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະປະສົບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືໄດ້ຮັບການອວຍພອນພິເສດ.
ທີ່ຈະມີ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ລວມທັງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງການສະເຫລີມສະຫລອງບາງສິ່ງທີ່ດີເດັ່ນ. ຄົນເຮົາສາມາດຊົມຊື່ນຍິນດີໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດລວມເຖິງການໂອ້ອວດໃນຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມສຸກກ່ຽວກັບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເຫລີມສະຫລອງດ້ວຍຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ຫລື "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມຍິນດີຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ." "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ"

Page 1246 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມປະສົບຜົນສໍາເລັດ" ຫລື "ສະຫລອງດ້ວຍການຍົກຍ້ອງຕົນເອງ" ຫລື "ອວດໂຕ." ຊົມຊື່ນຍິນດີ, ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ" ແລະ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະປະສົບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືໄດ້ຮັບການອວຍພອນພິເສດ. ທີ່ຈະມີ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ລວມທັງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງການສະເຫລີມສະຫລອງບາງສິ່ງທີ່ດີເດັ່ນ. ຄົນເຮົາສາມາດຊົມຊື່ນຍິນດີໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດລວມເຖິງການໂອ້ອວດໃນຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມສຸກກ່ຽວກັບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເຫລີມສະຫລອງດ້ວຍຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ຫລື "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມຍິນດີຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ." "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມປະສົບຜົນສໍາເລັດ" ຫລື "ສະຫລອງດ້ວຍການຍົກຍ້ອງຕົນເອງ" ຫລື "ອວດໂຕ." ຊົມຊື່ນຍິນດີ, ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ" ແລະ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະປະສົບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືໄດ້ຮັບການອວຍພອນພິເສດ. ທີ່ຈະມີ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ລວມທັງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງການສະເຫລີມສະຫລອງບາງສິ່ງທີ່ດີເດັ່ນ. ຄົນເຮົາສາມາດຊົມຊື່ນຍິນດີໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດລວມເຖິງການໂອ້ອວດໃນຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມສຸກກ່ຽວກັບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເຫລີມສະຫລອງດ້ວຍຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ຫລື "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມຍິນດີຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ." "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມປະສົບຜົນສໍາເລັດ" ຫລື "ສະຫລອງດ້ວຍການຍົກຍ້ອງຕົນເອງ" ຫລື "ອວດໂຕ." ຊົມຊື່ນຍິນດີ, ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ" ແລະ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະປະສົບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືໄດ້ຮັບການອວຍພອນພິເສດ. ທີ່ຈະມີ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ລວມທັງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງການສະເຫລີມສະຫລອງບາງສິ່ງທີ່ດີເດັ່ນ. ຄົນເຮົາສາມາດຊົມຊື່ນຍິນດີໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດລວມເຖິງການໂອ້ອວດໃນຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມສຸກກ່ຽວກັບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເຫລີມສະຫລອງດ້ວຍຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ຫລື "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມຍິນດີຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ." "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມປະສົບຜົນສໍາເລັດ" ຫລື "ສະຫລອງດ້ວຍການຍົກຍ້ອງຕົນເອງ" ຫລື "ອວດໂຕ." ຊົມຊື່ນຍິນດີ, ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ" ແລະ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະປະສົບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືໄດ້ຮັບການອວຍພອນພິເສດ. ທີ່ຈະມີ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ລວມທັງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງການສະເຫລີມສະຫລອງບາງສິ່ງທີ່ດີເດັ່ນ. ຄົນເຮົາສາມາດຊົມຊື່ນຍິນດີໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດລວມເຖິງການໂອ້ອວດໃນຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມສຸກກ່ຽວກັບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເຫລີມສະຫລອງດ້ວຍຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ຫລື "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມຍິນດີຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ." "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມປະສົບຜົນສໍາເລັດ" ຫລື "ສະຫລອງດ້ວຍການຍົກຍ້ອງຕົນເອງ" ຫລື "ອວດໂຕ." ຊົມຊື່ນຍິນດີ, ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ" ແລະ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະປະສົບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືໄດ້ຮັບການອວຍພອນພິເສດ. ທີ່ຈະມີ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ລວມທັງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງການສະເຫລີມສະຫລອງບາງສິ່ງທີ່ດີເດັ່ນ. ຄົນເຮົາສາມາດຊົມຊື່ນຍິນດີໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດລວມເຖິງການໂອ້ອວດໃນຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມສຸກກ່ຽວກັບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເຫລີມສະຫລອງດ້ວຍຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ຫລື "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມຍິນດີຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ." "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມປະສົບຜົນສໍາເລັດ" ຫລື "ສະຫລອງດ້ວຍການຍົກຍ້ອງຕົນເອງ" ຫລື "ອວດໂຕ." ຊົມຊື່ນຍິນດີ, ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ" ແລະ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະປະສົບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືໄດ້ຮັບການອວຍພອນພິເສດ. ທີ່ຈະມີ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ລວມທັງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງການສະເຫລີມສະຫລອງບາງສິ່ງທີ່ດີເດັ່ນ. ຄົນເຮົາສາມາດຊົມຊື່ນຍິນດີໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດລວມເຖິງການໂອ້ອວດໃນຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມສຸກກ່ຽວກັບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເຫລີມສະຫລອງດ້ວຍຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ຫລື "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມຍິນດີຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ." "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມປະສົບຜົນສໍາເລັດ" ຫລື "ສະຫລອງດ້ວຍການຍົກຍ້ອງຕົນເອງ" ຫລື "ອວດໂຕ." ຊົມຊື່ນຍິນດີ, ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ" ແລະ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະປະສົບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືໄດ້ຮັບການອວຍພອນພິເສດ.
ທີ່ຈະມີ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ລວມທັງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງການສະເຫລີມສະຫລອງບາງສິ່ງທີ່ດີເດັ່ນ. ຄົນເຮົາສາມາດຊົມຊື່ນຍິນດີໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດລວມເຖິງການໂອ້ອວດໃນຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມສຸກກ່ຽວກັບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເຫລີມສະຫລອງດ້ວຍຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ຫລື "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມຍິນດີຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ." "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ"

Page 1247 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມປະສົບຜົນສໍາເລັດ" ຫລື "ສະຫລອງດ້ວຍການຍົກຍ້ອງຕົນເອງ" ຫລື "ອວດໂຕ." ຊົມຊື່ນຍິນດີ, ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ" ແລະ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະປະສົບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືໄດ້ຮັບການອວຍພອນພິເສດ. ທີ່ຈະມີ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ລວມທັງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງການສະເຫລີມສະຫລອງບາງສິ່ງທີ່ດີເດັ່ນ. ຄົນເຮົາສາມາດຊົມຊື່ນຍິນດີໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດລວມເຖິງການໂອ້ອວດໃນຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມສຸກກ່ຽວກັບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເຫລີມສະຫລອງດ້ວຍຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ຫລື "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມຍິນດີຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ." "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມປະສົບຜົນສໍາເລັດ" ຫລື "ສະຫລອງດ້ວຍການຍົກຍ້ອງຕົນເອງ" ຫລື "ອວດໂຕ." ຊົມຊື່ນຍິນດີ, ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ" ແລະ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະປະສົບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືໄດ້ຮັບການອວຍພອນພິເສດ. ທີ່ຈະມີ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ລວມທັງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງການສະເຫລີມສະຫລອງບາງສິ່ງທີ່ດີເດັ່ນ. ຄົນເຮົາສາມາດຊົມຊື່ນຍິນດີໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດລວມເຖິງການໂອ້ອວດໃນຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມສຸກກ່ຽວກັບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເຫລີມສະຫລອງດ້ວຍຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ຫລື "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມຍິນດີຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ." "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມປະສົບຜົນສໍາເລັດ" ຫລື "ສະຫລອງດ້ວຍການຍົກຍ້ອງຕົນເອງ" ຫລື "ອວດໂຕ." ຊົມຊື່ນຍິນດີ, ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ" ແລະ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະປະສົບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືໄດ້ຮັບການອວຍພອນພິເສດ. ທີ່ຈະມີ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ລວມທັງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງການສະເຫລີມສະຫລອງບາງສິ່ງທີ່ດີເດັ່ນ. ຄົນເຮົາສາມາດຊົມຊື່ນຍິນດີໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດລວມເຖິງການໂອ້ອວດໃນຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມສຸກກ່ຽວກັບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເຫລີມສະຫລອງດ້ວຍຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ຫລື "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມຍິນດີຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ." "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມປະສົບຜົນສໍາເລັດ" ຫລື "ສະຫລອງດ້ວຍການຍົກຍ້ອງຕົນເອງ" ຫລື "ອວດໂຕ." ຊົມຊື່ນຍິນດີ, ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ" ແລະ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະປະສົບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືໄດ້ຮັບການອວຍພອນພິເສດ. ທີ່ຈະມີ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ລວມທັງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງການສະເຫລີມສະຫລອງບາງສິ່ງທີ່ດີເດັ່ນ. ຄົນເຮົາສາມາດຊົມຊື່ນຍິນດີໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດລວມເຖິງການໂອ້ອວດໃນຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມສຸກກ່ຽວກັບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເຫລີມສະຫລອງດ້ວຍຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ຫລື "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມຍິນດີຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ." "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມປະສົບຜົນສໍາເລັດ" ຫລື "ສະຫລອງດ້ວຍການຍົກຍ້ອງຕົນເອງ" ຫລື "ອວດໂຕ." ຊົມຊື່ນຍິນດີ, ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ" ແລະ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະປະສົບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືໄດ້ຮັບການອວຍພອນພິເສດ. ທີ່ຈະມີ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ລວມທັງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງການສະເຫລີມສະຫລອງບາງສິ່ງທີ່ດີເດັ່ນ. ຄົນເຮົາສາມາດຊົມຊື່ນຍິນດີໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດລວມເຖິງການໂອ້ອວດໃນຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມສຸກກ່ຽວກັບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເຫລີມສະຫລອງດ້ວຍຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ຫລື "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມຍິນດີຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ." "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມປະສົບຜົນສໍາເລັດ" ຫລື "ສະຫລອງດ້ວຍການຍົກຍ້ອງຕົນເອງ" ຫລື "ອວດໂຕ." ຊົມຊື່ນຍິນດີ, ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ" ແລະ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະປະສົບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືໄດ້ຮັບການອວຍພອນພິເສດ. ທີ່ຈະມີ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ລວມທັງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງການສະເຫລີມສະຫລອງບາງສິ່ງທີ່ດີເດັ່ນ. ຄົນເຮົາສາມາດຊົມຊື່ນຍິນດີໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດລວມເຖິງການໂອ້ອວດໃນຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມສຸກກ່ຽວກັບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເຫລີມສະຫລອງດ້ວຍຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ຫລື "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມຍິນດີຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ." "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມປະສົບຜົນສໍາເລັດ" ຫລື "ສະຫລອງດ້ວຍການຍົກຍ້ອງຕົນເອງ" ຫລື "ອວດໂຕ." ຊົມຊື່ນຍິນດີ, ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ" ແລະ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະປະສົບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືໄດ້ຮັບການອວຍພອນພິເສດ.
ທີ່ຈະມີ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ລວມທັງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງການສະເຫລີມສະຫລອງບາງສິ່ງທີ່ດີເດັ່ນ. ຄົນເຮົາສາມາດຊົມຊື່ນຍິນດີໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດລວມເຖິງການໂອ້ອວດໃນຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມສຸກກ່ຽວກັບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເຫລີມສະຫລອງດ້ວຍຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ຫລື "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມຍິນດີຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ." "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ"

Page 1248 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມປະສົບຜົນສໍາເລັດ" ຫລື "ສະຫລອງດ້ວຍການຍົກຍ້ອງຕົນເອງ" ຫລື "ອວດໂຕ." ຊົມຊື່ນຍິນດີ, ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ" ແລະ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະປະສົບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືໄດ້ຮັບການອວຍພອນພິເສດ. ທີ່ຈະມີ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ລວມທັງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງການສະເຫລີມສະຫລອງບາງສິ່ງທີ່ດີເດັ່ນ. ຄົນເຮົາສາມາດຊົມຊື່ນຍິນດີໃນຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດລວມເຖິງການໂອ້ອວດໃນຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຄວາມສຸກກ່ຽວກັບຄວາມສໍາເລັດ ຫລືຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.ຄໍາວ່າ "ຊົມຊື່ນຍິນດີ"
ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເຫລີມສະຫລອງດ້ວຍຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ຫລື "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມຍິນດີຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ." "ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ສັນລະເສີນດ້ວຍຄວາມປະສົບຜົນສໍາເລັດ" ຫລື "ສະຫລອງດ້ວຍການຍົກຍ້ອງຕົນເອງ" ຫລື "ອວດໂຕ."
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ. ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.

Page 1249 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ.

Page 1250 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ. ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.

Page 1251 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍ

Page 1252 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.

Page 1253 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1254 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.

Page 1255 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."

Page 1256 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.

Page 1257 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ. ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ

Page 1258 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ. ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

Page 1259 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ. ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.

Page 1260 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ.

Page 1261 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ. ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.

Page 1262 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍ

Page 1263 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວ, ຊົ່ວຮ້າຍ, ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ທັງສອງຄໍານີ້ ໄດ້ອ້າງເຖິງສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບພຣະລັກສະນະທີ່ບໍຣິສຸດແລະນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ.
ໃນເມື່ອຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົ່ວ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງລັກສະນະຂອງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ອາດຈະເວົ້າເຖິງໃນເລື່ອງພຶດຕິກໍາຂອງຄົນຫລາຍກວ່າ. ແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງສອງຄໍານີ້ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ" ເວົ້າເຖິງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເມື່ອມະນຸດເຮັດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍ.
ຜົນຂອງຄວາມຊົ່ວນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງແຈ່ມແຈ້ງ ເມື່ອມະນຸດເຮັດກັບຄົນອື່ນແບບຜິດໆ ດ້ວຍການເຂັ່ນຂ້າ, ລັກຂະໂມຍ, ເວົ້າໃສ່ຮ້າຍຫລືເປັນຄົນທີ່ໂຫດຮ້າຍແລະໃຈຮ້າຍ.

Page 1264 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວ" ແລະ "ຊົ່ວຮ້າຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊົ່ວຊ້າ" ຫລື "ມີບາບ" ຫລື "ຜິດສິນທໍາ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ. ຄວາມໝາຍອື່ນໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ອາດຈະລວມເຖິງຄໍາວ່າ, "ບໍ່ດີ" ຫລື "ບໍ່ ຊອບທໍາ" ຫລື "ບໍ່ມີສິນທໍາ."
ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ຫລ່ືຖ້ອຍຄໍາທີ່ເຄີຍແປຄໍາເຫລົ່ານີ້ ເໝາະສົມກັບກໍລະນີນັ້ນໆແລະມີຄວາມເປັນທໍາມະຊາດໃນພາສາທີ່ແປ.
ຊົ່ວໂມງ, ເວລາ
ນິຍາມ
ນອກເໜືອຈາກການໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເວລາຫລືໄລຍະເວລາທີ່ບາງຢ່າງເກີດຂຶ້ນ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລາຍຢ່າງ:
ບາງເທື່ອ "ຊົ່ວໂມງ" ໝາຍເຖິງເວລາທີ່ກໍານົດໄວ້ເປັນປະຈໍາໃນການເຮັດບາງຢ່າງເຊັ່ນ "ຊົ່ວໂມງແຫ່ງການອະທິຖານ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນບອກວ່າ "ຊົ່ວໂມງນັ້ນມາເຖິງແລ້ວ" ສໍາລັບພຣະເຢຊູໃນການທົນທຸກແລະຖືກປະຫານນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາທີ່ຖືກກໍານົດໄວ້ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຕັດສິນພຣະໄທມາດົນແລ້ວວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໝາຍເຖິງ "ໃນຊ່ວງເວລານັ້ນ" ຫລື "ຕອນນັ້ນ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນເວົ້າເຖິງ "ຊົ່ວໂມງ" ທີ່ລ່ວງເລີຍມາຫລາຍນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາຄໍ່າຂອງວັນທີ່ດວງອາທິດກໍາລັງຈະຕົກດິນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ສາມາດແປວ່າ "ເວລາ" ຫລື "ຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ເວລາທີ່ນັດໝາຍ."ວະລີ "ໃນເວລານັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລາດຽວກັນ" ສາມາດແປວ່າ, "ໃນຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລານັ້ນ" ທັນທີທັນໃດ" ຫລື "ຂະນະນີ້."ຄໍາກ່າວ "ເວລາລ່ວງໄປ" ສາມາດແປວ່າ, "ມັນເປັນເວລາຕອນຄໍ່າຂອງມື້ແລ້ວ" ຫລື "ມັນຈະມືດແລ້ວໃນບໍ່ຊ້າ" ຫລື "ມັນເປັນເວລາບ່າຍຫລາຍແລ້ວ."
ຊົ່ວໂມງ, ເວລາ
ນິຍາມ
ນອກເໜືອຈາກການໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເວລາຫລືໄລຍະເວລາທີ່ບາງຢ່າງເກີດຂຶ້ນ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລາຍຢ່າງ:
ບາງເທື່ອ "ຊົ່ວໂມງ" ໝາຍເຖິງເວລາທີ່ກໍານົດໄວ້ເປັນປະຈໍາໃນການເຮັດບາງຢ່າງເຊັ່ນ "ຊົ່ວໂມງແຫ່ງການອະທິຖານ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນບອກວ່າ "ຊົ່ວໂມງນັ້ນມາເຖິງແລ້ວ" ສໍາລັບພຣະເຢຊູໃນການທົນທຸກແລະຖືກປະຫານນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາທີ່ຖືກກໍານົດໄວ້ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຕັດສິນພຣະໄທມາດົນແລ້ວວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໝາຍເຖິງ "ໃນຊ່ວງເວລານັ້ນ" ຫລື "ຕອນນັ້ນ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນເວົ້າເຖິງ "ຊົ່ວໂມງ" ທີ່ລ່ວງເລີຍມາຫລາຍນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາຄໍ່າຂອງວັນທີ່ດວງອາທິດກໍາລັງຈະຕົກດິນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ສາມາດແປວ່າ "ເວລາ" ຫລື "ຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ເວລາທີ່ນັດໝາຍ."ວະລີ "ໃນເວລານັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລາດຽວກັນ" ສາມາດແປວ່າ, "ໃນຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລານັ້ນ" ທັນທີທັນໃດ" ຫລື "ຂະນະນີ້."ຄໍາກ່າວ "ເວລາລ່ວງໄປ" ສາມາດແປວ່າ, "ມັນເປັນເວລາຕອນຄໍ່າຂອງມື້ແລ້ວ" ຫລື "ມັນຈະມືດແລ້ວໃນບໍ່ຊ້າ" ຫລື "ມັນເປັນເວລາບ່າຍຫລາຍແລ້ວ."
ຊົ່ວໂມງ, ເວລາ
ນິຍາມ
ນອກເໜືອຈາກການໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເວລາຫລືໄລຍະເວລາທີ່ບາງຢ່າງເກີດຂຶ້ນ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລາຍຢ່າງ:
ບາງເທື່ອ "ຊົ່ວໂມງ" ໝາຍເຖິງເວລາທີ່ກໍານົດໄວ້ເປັນປະຈໍາໃນການເຮັດບາງຢ່າງເຊັ່ນ "ຊົ່ວໂມງແຫ່ງການອະທິຖານ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນບອກວ່າ "ຊົ່ວໂມງນັ້ນມາເຖິງແລ້ວ" ສໍາລັບພຣະເຢຊູໃນການທົນທຸກແລະຖືກປະຫານນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາທີ່ຖືກກໍານົດໄວ້ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຕັດສິນພຣະໄທມາດົນແລ້ວວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໝາຍເຖິງ "ໃນຊ່ວງເວລານັ້ນ" ຫລື "ຕອນນັ້ນ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນເວົ້າເຖິງ "ຊົ່ວໂມງ" ທີ່ລ່ວງເລີຍມາຫລາຍນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາຄໍ່າຂອງວັນທີ່ດວງອາທິດກໍາລັງຈະຕົກດິນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ສາມາດແປວ່າ "ເວລາ" ຫລື "ຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ເວລາທີ່ນັດໝາຍ."ວະລີ "ໃນເວລານັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລາດຽວກັນ" ສາມາດແປວ່າ, "ໃນຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລານັ້ນ" ທັນທີທັນໃດ" ຫລື "ຂະນະນີ້."ຄໍາກ່າວ "ເວລາລ່ວງໄປ" ສາມາດແປວ່າ, "ມັນເປັນເວລາຕອນຄໍ່າຂອງມື້ແລ້ວ" ຫລື "ມັນຈະມືດແລ້ວໃນບໍ່ຊ້າ" ຫລື "ມັນເປັນເວລາບ່າຍຫລາຍແລ້ວ."
ຊົ່ວໂມງ, ເວລາ
ນິຍາມ
ນອກເໜືອຈາກການໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເວລາຫລືໄລຍະເວລາທີ່ບາງຢ່າງເກີດຂຶ້ນ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລາຍຢ່າງ:
ບາງເທື່ອ "ຊົ່ວໂມງ" ໝາຍເຖິງເວລາທີ່ກໍານົດໄວ້ເປັນປະຈໍາໃນການເຮັດບາງຢ່າງເຊັ່ນ "ຊົ່ວໂມງແຫ່ງການອະທິຖານ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນບອກວ່າ "ຊົ່ວໂມງນັ້ນມາເຖິງແລ້ວ" ສໍາລັບພຣະເຢຊູໃນການທົນທຸກແລະຖືກປະຫານນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາທີ່ຖືກກໍານົດໄວ້ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຕັດສິນພຣະໄທມາດົນແລ້ວວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໝາຍເຖິງ "ໃນຊ່ວງເວລານັ້ນ" ຫລື "ຕອນນັ້ນ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນເວົ້າເຖິງ "ຊົ່ວໂມງ" ທີ່ລ່ວງເລີຍມາຫລາຍນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາຄໍ່າຂອງວັນທີ່ດວງອາທິດກໍາລັງຈະຕົກດິນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ສາມາດແປວ່າ "ເວລາ" ຫລື "ຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ເວລາທີ່ນັດໝາຍ."ວະລີ "ໃນເວລານັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລາດຽວກັນ" ສາມາດແປວ່າ, "ໃນຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລານັ້ນ" ທັນທີທັນໃດ" ຫລື "ຂະນະນີ້."ຄໍາກ່າວ "ເວລາລ່ວງໄປ" ສາມາດແປວ່າ, "ມັນເປັນເວລາຕອນຄໍ່າຂອງມື້ແລ້ວ" ຫລື "ມັນຈະມືດແລ້ວໃນບໍ່ຊ້າ" ຫລື "ມັນເປັນເວລາບ່າຍຫລາຍແລ້ວ."
ຊົ່ວໂມງ, ເວລາ
ນິຍາມ
ນອກເໜືອຈາກການໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເວລາຫລືໄລຍະເວລາທີ່ບາງຢ່າງເກີດຂຶ້ນ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລາຍຢ່າງ:
ບາງເທື່ອ "ຊົ່ວໂມງ" ໝາຍເຖິງເວລາທີ່ກໍານົດໄວ້ເປັນປະຈໍາໃນການເຮັດບາງຢ່າງເຊັ່ນ "ຊົ່ວໂມງແຫ່ງການອະທິຖານ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນບອກວ່າ

Page 1265 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຊົ່ວໂມງນັ້ນມາເຖິງແລ້ວ" ສໍາລັບພຣະເຢຊູໃນການທົນທຸກແລະຖືກປະຫານນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາທີ່ຖືກກໍານົດໄວ້ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຕັດສິນພຣະໄທມາດົນແລ້ວວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໝາຍເຖິງ "ໃນຊ່ວງເວລານັ້ນ" ຫລື "ຕອນນັ້ນ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນເວົ້າເຖິງ "ຊົ່ວໂມງ" ທີ່ລ່ວງເລີຍມາຫລາຍນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາຄໍ່າຂອງວັນທີ່ດວງອາທິດກໍາລັງຈະຕົກດິນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ສາມາດແປວ່າ "ເວລາ" ຫລື "ຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ເວລາທີ່ນັດໝາຍ."ວະລີ "ໃນເວລານັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລາດຽວກັນ" ສາມາດແປວ່າ, "ໃນຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລານັ້ນ" ທັນທີທັນໃດ" ຫລື "ຂະນະນີ້."ຄໍາກ່າວ "ເວລາລ່ວງໄປ" ສາມາດແປວ່າ, "ມັນເປັນເວລາຕອນຄໍ່າຂອງມື້ແລ້ວ" ຫລື "ມັນຈະມືດແລ້ວໃນບໍ່ຊ້າ" ຫລື "ມັນເປັນເວລາບ່າຍຫລາຍແລ້ວ."
ຊົ່ວໂມງ, ເວລາ
ນິຍາມ
ນອກເໜືອຈາກການໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເວລາຫລືໄລຍະເວລາທີ່ບາງຢ່າງເກີດຂຶ້ນ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລາຍຢ່າງ:
ບາງເທື່ອ "ຊົ່ວໂມງ" ໝາຍເຖິງເວລາທີ່ກໍານົດໄວ້ເປັນປະຈໍາໃນການເຮັດບາງຢ່າງເຊັ່ນ "ຊົ່ວໂມງແຫ່ງການອະທິຖານ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນບອກວ່າ "ຊົ່ວໂມງນັ້ນມາເຖິງແລ້ວ" ສໍາລັບພຣະເຢຊູໃນການທົນທຸກແລະຖືກປະຫານນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາທີ່ຖືກກໍານົດໄວ້ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຕັດສິນພຣະໄທມາດົນແລ້ວວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໝາຍເຖິງ "ໃນຊ່ວງເວລານັ້ນ" ຫລື "ຕອນນັ້ນ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນເວົ້າເຖິງ "ຊົ່ວໂມງ" ທີ່ລ່ວງເລີຍມາຫລາຍນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາຄໍ່າຂອງວັນທີ່ດວງອາທິດກໍາລັງຈະຕົກດິນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ສາມາດແປວ່າ "ເວລາ" ຫລື "ຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ເວລາທີ່ນັດໝາຍ."ວະລີ "ໃນເວລານັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລາດຽວກັນ" ສາມາດແປວ່າ, "ໃນຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລານັ້ນ" ທັນທີທັນໃດ" ຫລື "ຂະນະນີ້."ຄໍາກ່າວ "ເວລາລ່ວງໄປ" ສາມາດແປວ່າ, "ມັນເປັນເວລາຕອນຄໍ່າຂອງມື້ແລ້ວ" ຫລື "ມັນຈະມືດແລ້ວໃນບໍ່ຊ້າ" ຫລື "ມັນເປັນເວລາບ່າຍຫລາຍແລ້ວ."
ຊົ່ວໂມງ, ເວລາ
ນິຍາມ
ນອກເໜືອຈາກການໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເວລາຫລືໄລຍະເວລາທີ່ບາງຢ່າງເກີດຂຶ້ນ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລາຍຢ່າງ:
ບາງເທື່ອ "ຊົ່ວໂມງ" ໝາຍເຖິງເວລາທີ່ກໍານົດໄວ້ເປັນປະຈໍາໃນການເຮັດບາງຢ່າງເຊັ່ນ "ຊົ່ວໂມງແຫ່ງການອະທິຖານ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນບອກວ່າ "ຊົ່ວໂມງນັ້ນມາເຖິງແລ້ວ" ສໍາລັບພຣະເຢຊູໃນການທົນທຸກແລະຖືກປະຫານນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາທີ່ຖືກກໍານົດໄວ້ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຕັດສິນພຣະໄທມາດົນແລ້ວວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໝາຍເຖິງ "ໃນຊ່ວງເວລານັ້ນ" ຫລື "ຕອນນັ້ນ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນເວົ້າເຖິງ "ຊົ່ວໂມງ" ທີ່ລ່ວງເລີຍມາຫລາຍນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາຄໍ່າຂອງວັນທີ່ດວງອາທິດກໍາລັງຈະຕົກດິນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ສາມາດແປວ່າ "ເວລາ" ຫລື "ຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ເວລາທີ່ນັດໝາຍ."ວະລີ "ໃນເວລານັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລາດຽວກັນ" ສາມາດແປວ່າ, "ໃນຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລານັ້ນ" ທັນທີທັນໃດ" ຫລື "ຂະນະນີ້."ຄໍາກ່າວ "ເວລາລ່ວງໄປ" ສາມາດແປວ່າ, "ມັນເປັນເວລາຕອນຄໍ່າຂອງມື້ແລ້ວ" ຫລື "ມັນຈະມືດແລ້ວໃນບໍ່ຊ້າ" ຫລື "ມັນເປັນເວລາບ່າຍຫລາຍແລ້ວ."
ຊົ່ວໂມງ, ເວລາ
ນິຍາມ
ນອກເໜືອຈາກການໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເວລາຫລືໄລຍະເວລາທີ່ບາງຢ່າງເກີດຂຶ້ນ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລາຍຢ່າງ:
ບາງເທື່ອ "ຊົ່ວໂມງ" ໝາຍເຖິງເວລາທີ່ກໍານົດໄວ້ເປັນປະຈໍາໃນການເຮັດບາງຢ່າງເຊັ່ນ "ຊົ່ວໂມງແຫ່ງການອະທິຖານ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນບອກວ່າ "ຊົ່ວໂມງນັ້ນມາເຖິງແລ້ວ" ສໍາລັບພຣະເຢຊູໃນການທົນທຸກແລະຖືກປະຫານນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາທີ່ຖືກກໍານົດໄວ້ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຕັດສິນພຣະໄທມາດົນແລ້ວວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໝາຍເຖິງ "ໃນຊ່ວງເວລານັ້ນ" ຫລື "ຕອນນັ້ນ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນເວົ້າເຖິງ "ຊົ່ວໂມງ" ທີ່ລ່ວງເລີຍມາຫລາຍນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາຄໍ່າຂອງວັນທີ່ດວງອາທິດກໍາລັງຈະຕົກດິນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ສາມາດແປວ່າ "ເວລາ" ຫລື "ຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ເວລາທີ່ນັດໝາຍ."ວະລີ "ໃນເວລານັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລາດຽວກັນ" ສາມາດແປວ່າ, "ໃນຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລານັ້ນ" ທັນທີທັນໃດ" ຫລື "ຂະນະນີ້."ຄໍາກ່າວ "ເວລາລ່ວງໄປ" ສາມາດແປວ່າ, "ມັນເປັນເວລາຕອນຄໍ່າຂອງມື້ແລ້ວ" ຫລື "ມັນຈະມືດແລ້ວໃນບໍ່ຊ້າ" ຫລື "ມັນເປັນເວລາບ່າຍຫລາຍແລ້ວ."
ຊົ່ວໂມງ, ເວລາ
ນິຍາມ
ນອກເໜືອຈາກການໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເວລາຫລືໄລຍະເວລາທີ່ບາງຢ່າງເກີດຂຶ້ນ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລາຍຢ່າງ:
ບາງເທື່ອ "ຊົ່ວໂມງ" ໝາຍເຖິງເວລາທີ່ກໍານົດໄວ້ເປັນປະຈໍາໃນການເຮັດບາງຢ່າງເຊັ່ນ "ຊົ່ວໂມງແຫ່ງການອະທິຖານ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນບອກວ່າ "ຊົ່ວໂມງນັ້ນມາເຖິງແລ້ວ" ສໍາລັບພຣະເຢຊູໃນການທົນທຸກແລະຖືກປະຫານນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາທີ່ຖືກກໍານົດໄວ້ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຕັດສິນພຣະໄທມາດົນແລ້ວວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໝາຍເຖິງ "ໃນຊ່ວງເວລານັ້ນ" ຫລື "ຕອນນັ້ນ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນເວົ້າເຖິງ "ຊົ່ວໂມງ" ທີ່ລ່ວງເລີຍມາຫລາຍນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາຄໍ່າຂອງວັນທີ່ດວງອາທິດກໍາລັງຈະຕົກດິນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ສາມາດແປວ່າ "ເວລາ" ຫລື "ຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ເວລາທີ່ນັດໝາຍ."ວະລີ "ໃນເວລານັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລາດຽວກັນ" ສາມາດແປວ່າ, "ໃນຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລານັ້ນ" ທັນທີທັນໃດ" ຫລື "ຂະນະນີ້."ຄໍາກ່າວ "ເວລາລ່ວງໄປ" ສາມາດແປວ່າ, "ມັນເປັນເວລາຕອນຄໍ່າຂອງມື້ແລ້ວ" ຫລື "ມັນຈະມືດແລ້ວໃນບໍ່ຊ້າ" ຫລື "ມັນເປັນເວລາບ່າຍຫລາຍແລ້ວ."

Page 1266 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊົ່ວໂມງ, ເວລາ
ນິຍາມ
ນອກເໜືອຈາກການໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເວລາຫລືໄລຍະເວລາທີ່ບາງຢ່າງເກີດຂຶ້ນ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລາຍຢ່າງ:
ບາງເທື່ອ "ຊົ່ວໂມງ" ໝາຍເຖິງເວລາທີ່ກໍານົດໄວ້ເປັນປະຈໍາໃນການເຮັດບາງຢ່າງເຊັ່ນ "ຊົ່ວໂມງແຫ່ງການອະທິຖານ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນບອກວ່າ "ຊົ່ວໂມງນັ້ນມາເຖິງແລ້ວ" ສໍາລັບພຣະເຢຊູໃນການທົນທຸກແລະຖືກປະຫານນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາທີ່ຖືກກໍານົດໄວ້ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຕັດສິນພຣະໄທມາດົນແລ້ວວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໝາຍເຖິງ "ໃນຊ່ວງເວລານັ້ນ" ຫລື "ຕອນນັ້ນ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນເວົ້າເຖິງ "ຊົ່ວໂມງ" ທີ່ລ່ວງເລີຍມາຫລາຍນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາຄໍ່າຂອງວັນທີ່ດວງອາທິດກໍາລັງຈະຕົກດິນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ສາມາດແປວ່າ "ເວລາ" ຫລື "ຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ເວລາທີ່ນັດໝາຍ."ວະລີ "ໃນເວລານັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລາດຽວກັນ" ສາມາດແປວ່າ, "ໃນຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລານັ້ນ" ທັນທີທັນໃດ" ຫລື "ຂະນະນີ້."ຄໍາກ່າວ "ເວລາລ່ວງໄປ" ສາມາດແປວ່າ, "ມັນເປັນເວລາຕອນຄໍ່າຂອງມື້ແລ້ວ" ຫລື "ມັນຈະມືດແລ້ວໃນບໍ່ຊ້າ" ຫລື "ມັນເປັນເວລາບ່າຍຫລາຍແລ້ວ."
ຊົ່ວໂມງ, ເວລາ
ນິຍາມ
ນອກເໜືອຈາກການໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເວລາຫລືໄລຍະເວລາທີ່ບາງຢ່າງເກີດຂຶ້ນ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລາຍຢ່າງ:
ບາງເທື່ອ "ຊົ່ວໂມງ" ໝາຍເຖິງເວລາທີ່ກໍານົດໄວ້ເປັນປະຈໍາໃນການເຮັດບາງຢ່າງເຊັ່ນ "ຊົ່ວໂມງແຫ່ງການອະທິຖານ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນບອກວ່າ "ຊົ່ວໂມງນັ້ນມາເຖິງແລ້ວ" ສໍາລັບພຣະເຢຊູໃນການທົນທຸກແລະຖືກປະຫານນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາທີ່ຖືກກໍານົດໄວ້ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຕັດສິນພຣະໄທມາດົນແລ້ວວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໝາຍເຖິງ "ໃນຊ່ວງເວລານັ້ນ" ຫລື "ຕອນນັ້ນ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນເວົ້າເຖິງ "ຊົ່ວໂມງ" ທີ່ລ່ວງເລີຍມາຫລາຍນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາຄໍ່າຂອງວັນທີ່ດວງອາທິດກໍາລັງຈະຕົກດິນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ສາມາດແປວ່າ "ເວລາ" ຫລື "ຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ເວລາທີ່ນັດໝາຍ."ວະລີ "ໃນເວລານັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລາດຽວກັນ" ສາມາດແປວ່າ, "ໃນຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລານັ້ນ" ທັນທີທັນໃດ" ຫລື "ຂະນະນີ້."ຄໍາກ່າວ "ເວລາລ່ວງໄປ" ສາມາດແປວ່າ, "ມັນເປັນເວລາຕອນຄໍ່າຂອງມື້ແລ້ວ" ຫລື "ມັນຈະມືດແລ້ວໃນບໍ່ຊ້າ" ຫລື "ມັນເປັນເວລາບ່າຍຫລາຍແລ້ວ."
ຊົ່ວໂມງ, ເວລາ
ນິຍາມ
ນອກເໜືອຈາກການໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເວລາຫລືໄລຍະເວລາທີ່ບາງຢ່າງເກີດຂຶ້ນ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລາຍຢ່າງ:
ບາງເທື່ອ "ຊົ່ວໂມງ" ໝາຍເຖິງເວລາທີ່ກໍານົດໄວ້ເປັນປະຈໍາໃນການເຮັດບາງຢ່າງເຊັ່ນ "ຊົ່ວໂມງແຫ່ງການອະທິຖານ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນບອກວ່າ "ຊົ່ວໂມງນັ້ນມາເຖິງແລ້ວ" ສໍາລັບພຣະເຢຊູໃນການທົນທຸກແລະຖືກປະຫານນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາທີ່ຖືກກໍານົດໄວ້ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຕັດສິນພຣະໄທມາດົນແລ້ວວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໝາຍເຖິງ "ໃນຊ່ວງເວລານັ້ນ" ຫລື "ຕອນນັ້ນ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນເວົ້າເຖິງ "ຊົ່ວໂມງ" ທີ່ລ່ວງເລີຍມາຫລາຍນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາຄໍ່າຂອງວັນທີ່ດວງອາທິດກໍາລັງຈະຕົກດິນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ສາມາດແປວ່າ "ເວລາ" ຫລື "ຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ເວລາທີ່ນັດໝາຍ."ວະລີ "ໃນເວລານັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລາດຽວກັນ" ສາມາດແປວ່າ, "ໃນຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລານັ້ນ" ທັນທີທັນໃດ" ຫລື "ຂະນະນີ້."ຄໍາກ່າວ "ເວລາລ່ວງໄປ" ສາມາດແປວ່າ, "ມັນເປັນເວລາຕອນຄໍ່າຂອງມື້ແລ້ວ" ຫລື "ມັນຈະມືດແລ້ວໃນບໍ່ຊ້າ" ຫລື "ມັນເປັນເວລາບ່າຍຫລາຍແລ້ວ."
ຊົ່ວໂມງ, ເວລາ
ນິຍາມ
ນອກເໜືອຈາກການໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເວລາຫລືໄລຍະເວລາທີ່ບາງຢ່າງເກີດຂຶ້ນ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລາຍຢ່າງ:
ບາງເທື່ອ "ຊົ່ວໂມງ" ໝາຍເຖິງເວລາທີ່ກໍານົດໄວ້ເປັນປະຈໍາໃນການເຮັດບາງຢ່າງເຊັ່ນ "ຊົ່ວໂມງແຫ່ງການອະທິຖານ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນບອກວ່າ "ຊົ່ວໂມງນັ້ນມາເຖິງແລ້ວ" ສໍາລັບພຣະເຢຊູໃນການທົນທຸກແລະຖືກປະຫານນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາທີ່ຖືກກໍານົດໄວ້ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຕັດສິນພຣະໄທມາດົນແລ້ວວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໝາຍເຖິງ "ໃນຊ່ວງເວລານັ້ນ" ຫລື "ຕອນນັ້ນ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນເວົ້າເຖິງ "ຊົ່ວໂມງ" ທີ່ລ່ວງເລີຍມາຫລາຍນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາຄໍ່າຂອງວັນທີ່ດວງອາທິດກໍາລັງຈະຕົກດິນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ສາມາດແປວ່າ "ເວລາ" ຫລື "ຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ເວລາທີ່ນັດໝາຍ."ວະລີ "ໃນເວລານັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລາດຽວກັນ" ສາມາດແປວ່າ, "ໃນຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລານັ້ນ" ທັນທີທັນໃດ" ຫລື "ຂະນະນີ້."ຄໍາກ່າວ "ເວລາລ່ວງໄປ" ສາມາດແປວ່າ, "ມັນເປັນເວລາຕອນຄໍ່າຂອງມື້ແລ້ວ" ຫລື "ມັນຈະມືດແລ້ວໃນບໍ່ຊ້າ" ຫລື "ມັນເປັນເວລາບ່າຍຫລາຍແລ້ວ."
ຊົ່ວໂມງ, ເວລາ
ນິຍາມ
ນອກເໜືອຈາກການໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເວລາຫລືໄລຍະເວລາທີ່ບາງຢ່າງເກີດຂຶ້ນ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລາຍຢ່າງ:
ບາງເທື່ອ "ຊົ່ວໂມງ" ໝາຍເຖິງເວລາທີ່ກໍານົດໄວ້ເປັນປະຈໍາໃນການເຮັດບາງຢ່າງເຊັ່ນ "ຊົ່ວໂມງແຫ່ງການອະທິຖານ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນບອກວ່າ "ຊົ່ວໂມງນັ້ນມາເຖິງແລ້ວ" ສໍາລັບພຣະເຢຊູໃນການທົນທຸກແລະຖືກປະຫານນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາທີ່ຖືກກໍານົດໄວ້ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຕັດສິນພຣະໄທມາດົນແລ້ວວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໝາຍເຖິງ "ໃນຊ່ວງເວລານັ້ນ" ຫລື "ຕອນນັ້ນ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນເວົ້າເຖິງ "ຊົ່ວໂມງ" ທີ່ລ່ວງເລີຍມາຫລາຍນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາຄໍ່າຂອງວັນທີ່ດວງອາທິດກໍາລັງຈະຕົກດິນ.

Page 1267 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ສາມາດແປວ່າ "ເວລາ" ຫລື "ຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ເວລາທີ່ນັດໝາຍ."ວະລີ "ໃນເວລານັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລາດຽວກັນ" ສາມາດແປວ່າ, "ໃນຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລານັ້ນ" ທັນທີທັນໃດ" ຫລື "ຂະນະນີ້."ຄໍາກ່າວ "ເວລາລ່ວງໄປ" ສາມາດແປວ່າ, "ມັນເປັນເວລາຕອນຄໍ່າຂອງມື້ແລ້ວ" ຫລື "ມັນຈະມືດແລ້ວໃນບໍ່ຊ້າ" ຫລື "ມັນເປັນເວລາບ່າຍຫລາຍແລ້ວ."
ຊົ່ວໂມງ, ເວລາ
ນິຍາມ
ນອກເໜືອຈາກການໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເວລາຫລືໄລຍະເວລາທີ່ບາງຢ່າງເກີດຂຶ້ນ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລາຍຢ່າງ:
ບາງເທື່ອ "ຊົ່ວໂມງ" ໝາຍເຖິງເວລາທີ່ກໍານົດໄວ້ເປັນປະຈໍາໃນການເຮັດບາງຢ່າງເຊັ່ນ "ຊົ່ວໂມງແຫ່ງການອະທິຖານ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນບອກວ່າ "ຊົ່ວໂມງນັ້ນມາເຖິງແລ້ວ" ສໍາລັບພຣະເຢຊູໃນການທົນທຸກແລະຖືກປະຫານນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາທີ່ຖືກກໍານົດໄວ້ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຕັດສິນພຣະໄທມາດົນແລ້ວວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ຍັງຖືກໃຊ້ໝາຍເຖິງ "ໃນຊ່ວງເວລານັ້ນ" ຫລື "ຕອນນັ້ນ."ເມື່ອຂໍ້ຄວາມນັ້ນເວົ້າເຖິງ "ຊົ່ວໂມງ" ທີ່ລ່ວງເລີຍມາຫລາຍນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເປັນເວລາຄໍ່າຂອງວັນທີ່ດວງອາທິດກໍາລັງຈະຕົກດິນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ໃນບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ຄໍາວ່າ "ຊົ່ວໂມງ" ສາມາດແປວ່າ "ເວລາ" ຫລື "ຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ເວລາທີ່ນັດໝາຍ."ວະລີ "ໃນເວລານັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລາດຽວກັນ" ສາມາດແປວ່າ, "ໃນຂະນະນັ້ນ" ຫລື "ໃນເວລານັ້ນ" ທັນທີທັນໃດ" ຫລື "ຂະນະນີ້."ຄໍາກ່າວ "ເວລາລ່ວງໄປ" ສາມາດແປວ່າ, "ມັນເປັນເວລາຕອນຄໍ່າຂອງມື້ແລ້ວ" ຫລື "ມັນຈະມືດແລ້ວໃນບໍ່ຊ້າ" ຫລື "ມັນເປັນເວລາບ່າຍຫລາຍແລ້ວ."
ຊ່ວຍຊີວິດ , ປອດໄພ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຊ່ວຍຊີວິດ”ເວົ້າເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ບາງຄົນພົ້ນຈາກສີ່ງຊົ່ວຮ້າຍຫລືສີ່ງທີ່ຊື່ງອັນຕະລາຍ ການ“ໄດ້ຮັບຄວາມປອດໄພ”
ຫມາຍເຖິງການປົກປ້ອງຈາກການຖືກທໍາລາຍຫລືຈາກອັນຕະລາຍ
ໃນທາງເນື້ອຫນັງມະນຸດສາມາດຖືກຊ່ວຍຫລືຊ່ວຍກູ້ໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖຶກທໍາລາຍ ອັນຕະລາຍຫລຶຄວາມຕາຍໄດ້
ໃນທາງຝ່າຍວິນຍານຫາກຄົນນື່ງທີ່ໄດ້ຮັບການ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ”ນັ້ນຫມາຍເຖີງໂດຍຜ່ານທາງສະຫວັນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເທິງໄມ້ກາງເຂນ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ອະໄພເຂົາແລະໄດ້ຊ່ວຍກູ້ເຂົາຕໍ່ການຖືກທໍາໂທດໃນນາລົກເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ
ມະນຸດສາມາດຊ່ອຍເຫລືອແລະຊ່ອຍກຸ້ຈາກອັນຕະລາຍໄດ້ມີພຽງພຣະເຈົ້າອົງດຽວທີ່ສາມາດຊ່ອຍມະນຸດຈາກການຖືກລົງໂທດນຶລັນໄດ້ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາຄໍາແນະນໍາການແປ

ວຶທີທີ່ແປຄໍາ "ຊ່ອຍຊີວຶດ" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ ""ສົ່ງມອບ" ຫຼືຊ່ອຍຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື"ຕັດທ່າງແຫ່ງອັນຕະລາຍອອກໄປ"
ຫຼື"ຊ່ອຍໃຫ້ພົ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ຮັກສາຊີວຶດ" ຄໍາວ່າ"ຮັກສາ" ສາມາດແປວ່າ "ສະງວນ" ຫຼື "ປ້ອງກັນ"ຄໍາວ່າ "ບໍ່ຊ່ອຍເຫລືອ"
ສາມາດແປວ່າ "ປ້ອງກັນຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ໃນສະຖານທີ່ທີບໍ່ມີສິ່ງໃດຈະທໍາອັນຕະລາຍຜູ້ນັ້ນໄດ້"
ຊ່ວຍຊີວິດ , ປອດໄພ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຊ່ວຍຊີວິດ”ເວົ້າເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ບາງຄົນພົ້ນຈາກສີ່ງຊົ່ວຮ້າຍຫລືສີ່ງທີ່ຊື່ງອັນຕະລາຍ ການ“ໄດ້ຮັບຄວາມປອດໄພ”
ຫມາຍເຖິງການປົກປ້ອງຈາກການຖືກທໍາລາຍຫລືຈາກອັນຕະລາຍ
ໃນທາງເນື້ອຫນັງມະນຸດສາມາດຖືກຊ່ວຍຫລືຊ່ວຍກູ້ໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖຶກທໍາລາຍ ອັນຕະລາຍຫລຶຄວາມຕາຍໄດ້
ໃນທາງຝ່າຍວິນຍານຫາກຄົນນື່ງທີ່ໄດ້ຮັບການ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ”ນັ້ນຫມາຍເຖີງໂດຍຜ່ານທາງສະຫວັນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເທິງໄມ້ກາງເຂນ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ອະໄພເຂົາແລະໄດ້ຊ່ວຍກູ້ເຂົາຕໍ່ການຖືກທໍາໂທດໃນນາລົກເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ
ມະນຸດສາມາດຊ່ອຍເຫລືອແລະຊ່ອຍກຸ້ຈາກອັນຕະລາຍໄດ້ມີພຽງພຣະເຈົ້າອົງດຽວທີ່ສາມາດຊ່ອຍມະນຸດຈາກການຖືກລົງໂທດນຶລັນໄດ້ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາຄໍາແນະນໍາການແປ

ວຶທີທີ່ແປຄໍາ "ຊ່ອຍຊີວຶດ" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ ""ສົ່ງມອບ" ຫຼືຊ່ອຍຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື"ຕັດທ່າງແຫ່ງອັນຕະລາຍອອກໄປ"
ຫຼື"ຊ່ອຍໃຫ້ພົ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ຮັກສາຊີວຶດ" ຄໍາວ່າ"ຮັກສາ" ສາມາດແປວ່າ "ສະງວນ" ຫຼື "ປ້ອງກັນ"ຄໍາວ່າ "ບໍ່ຊ່ອຍເຫລືອ"
ສາມາດແປວ່າ "ປ້ອງກັນຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ໃນສະຖານທີ່ທີບໍ່ມີສິ່ງໃດຈະທໍາອັນຕະລາຍຜູ້ນັ້ນໄດ້"
ຊ່ວຍຊີວິດ , ປອດໄພ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຊ່ວຍຊີວິດ”ເວົ້າເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ບາງຄົນພົ້ນຈາກສີ່ງຊົ່ວຮ້າຍຫລືສີ່ງທີ່ຊື່ງອັນຕະລາຍ ການ“ໄດ້ຮັບຄວາມປອດໄພ”
ຫມາຍເຖິງການປົກປ້ອງຈາກການຖືກທໍາລາຍຫລືຈາກອັນຕະລາຍ
ໃນທາງເນື້ອຫນັງມະນຸດສາມາດຖືກຊ່ວຍຫລືຊ່ວຍກູ້ໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖຶກທໍາລາຍ ອັນຕະລາຍຫລຶຄວາມຕາຍໄດ້
ໃນທາງຝ່າຍວິນຍານຫາກຄົນນື່ງທີ່ໄດ້ຮັບການ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ”ນັ້ນຫມາຍເຖີງໂດຍຜ່ານທາງສະຫວັນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເທິງໄມ້ກາງເຂນ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ອະໄພເຂົາແລະໄດ້ຊ່ວຍກູ້ເຂົາຕໍ່ການຖືກທໍາໂທດໃນນາລົກເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ
ມະນຸດສາມາດຊ່ອຍເຫລືອແລະຊ່ອຍກຸ້ຈາກອັນຕະລາຍໄດ້ມີພຽງພຣະເຈົ້າອົງດຽວທີ່ສາມາດຊ່ອຍມະນຸດຈາກການຖືກລົງໂທດນຶລັນໄດ້ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາຄໍາແນະນໍາການແປ

ວຶທີທີ່ແປຄໍາ "ຊ່ອຍຊີວຶດ" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ ""ສົ່ງມອບ" ຫຼືຊ່ອຍຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື"ຕັດທ່າງແຫ່ງອັນຕະລາຍອອກໄປ"
ຫຼື"ຊ່ອຍໃຫ້ພົ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ຮັກສາຊີວຶດ" ຄໍາວ່າ"ຮັກສາ" ສາມາດແປວ່າ "ສະງວນ" ຫຼື "ປ້ອງກັນ"ຄໍາວ່າ "ບໍ່ຊ່ອຍເຫລືອ"
ສາມາດແປວ່າ "ປ້ອງກັນຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ໃນສະຖານທີ່ທີບໍ່ມີສິ່ງໃດຈະທໍາອັນຕະລາຍຜູ້ນັ້ນໄດ້"
ຊ່ວຍຊີວິດ , ປອດໄພ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຊ່ວຍຊີວິດ”ເວົ້າເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ບາງຄົນພົ້ນຈາກສີ່ງຊົ່ວຮ້າຍຫລືສີ່ງທີ່ຊື່ງອັນຕະລາຍ ການ“ໄດ້ຮັບຄວາມປອດໄພ”
ຫມາຍເຖິງການປົກປ້ອງຈາກການຖືກທໍາລາຍຫລືຈາກອັນຕະລາຍ

Page 1268 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນທາງເນື້ອຫນັງມະນຸດສາມາດຖືກຊ່ວຍຫລືຊ່ວຍກູ້ໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖຶກທໍາລາຍ ອັນຕະລາຍຫລຶຄວາມຕາຍໄດ້
ໃນທາງຝ່າຍວິນຍານຫາກຄົນນື່ງທີ່ໄດ້ຮັບການ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ”ນັ້ນຫມາຍເຖີງໂດຍຜ່ານທາງສະຫວັນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເທິງໄມ້ກາງເຂນ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ອະໄພເຂົາແລະໄດ້ຊ່ວຍກູ້ເຂົາຕໍ່ການຖືກທໍາໂທດໃນນາລົກເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ
ມະນຸດສາມາດຊ່ອຍເຫລືອແລະຊ່ອຍກຸ້ຈາກອັນຕະລາຍໄດ້ມີພຽງພຣະເຈົ້າອົງດຽວທີ່ສາມາດຊ່ອຍມະນຸດຈາກການຖືກລົງໂທດນຶລັນໄດ້ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ວຶທີທີ່ແປຄໍາ "ຊ່ອຍຊີວຶດ" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ ""ສົ່ງມອບ" ຫຼືຊ່ອຍຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື"ຕັດທ່າງແຫ່ງອັນຕະລາຍອອກໄປ"
ຫຼື"ຊ່ອຍໃຫ້ພົ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ຮັກສາຊີວຶດ" ຄໍາວ່າ"ຮັກສາ" ສາມາດແປວ່າ "ສະງວນ" ຫຼື "ປ້ອງກັນ"ຄໍາວ່າ "ບໍ່ຊ່ອຍເຫລືອ"
ສາມາດແປວ່າ "ປ້ອງກັນຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ໃນສະຖານທີ່ທີບໍ່ມີສິ່ງໃດຈະທໍາອັນຕະລາຍຜູ້ນັ້ນໄດ້"
ຊ່ວຍຊີວິດ , ປອດໄພ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຊ່ວຍຊີວິດ”ເວົ້າເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ບາງຄົນພົ້ນຈາກສີ່ງຊົ່ວຮ້າຍຫລືສີ່ງທີ່ຊື່ງອັນຕະລາຍ ການ“ໄດ້ຮັບຄວາມປອດໄພ”
ຫມາຍເຖິງການປົກປ້ອງຈາກການຖືກທໍາລາຍຫລືຈາກອັນຕະລາຍ
ໃນທາງເນື້ອຫນັງມະນຸດສາມາດຖືກຊ່ວຍຫລືຊ່ວຍກູ້ໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖຶກທໍາລາຍ ອັນຕະລາຍຫລຶຄວາມຕາຍໄດ້
ໃນທາງຝ່າຍວິນຍານຫາກຄົນນື່ງທີ່ໄດ້ຮັບການ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ”ນັ້ນຫມາຍເຖີງໂດຍຜ່ານທາງສະຫວັນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເທິງໄມ້ກາງເຂນ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ອະໄພເຂົາແລະໄດ້ຊ່ວຍກູ້ເຂົາຕໍ່ການຖືກທໍາໂທດໃນນາລົກເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ
ມະນຸດສາມາດຊ່ອຍເຫລືອແລະຊ່ອຍກຸ້ຈາກອັນຕະລາຍໄດ້ມີພຽງພຣະເຈົ້າອົງດຽວທີ່ສາມາດຊ່ອຍມະນຸດຈາກການຖືກລົງໂທດນຶລັນໄດ້ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ວຶທີທີ່ແປຄໍາ "ຊ່ອຍຊີວຶດ" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ ""ສົ່ງມອບ" ຫຼືຊ່ອຍຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື"ຕັດທ່າງແຫ່ງອັນຕະລາຍອອກໄປ"
ຫຼື"ຊ່ອຍໃຫ້ພົ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ຮັກສາຊີວຶດ" ຄໍາວ່າ"ຮັກສາ" ສາມາດແປວ່າ "ສະງວນ" ຫຼື "ປ້ອງກັນ"ຄໍາວ່າ "ບໍ່ຊ່ອຍເຫລືອ"
ສາມາດແປວ່າ "ປ້ອງກັນຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ໃນສະຖານທີ່ທີບໍ່ມີສິ່ງໃດຈະທໍາອັນຕະລາຍຜູ້ນັ້ນໄດ້"
ຊ່ວຍຊີວິດ , ປອດໄພ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຊ່ວຍຊີວິດ”ເວົ້າເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ບາງຄົນພົ້ນຈາກສີ່ງຊົ່ວຮ້າຍຫລືສີ່ງທີ່ຊື່ງອັນຕະລາຍ ການ“ໄດ້ຮັບຄວາມປອດໄພ”
ຫມາຍເຖິງການປົກປ້ອງຈາກການຖືກທໍາລາຍຫລືຈາກອັນຕະລາຍ
ໃນທາງເນື້ອຫນັງມະນຸດສາມາດຖືກຊ່ວຍຫລືຊ່ວຍກູ້ໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖຶກທໍາລາຍ ອັນຕະລາຍຫລຶຄວາມຕາຍໄດ້
ໃນທາງຝ່າຍວິນຍານຫາກຄົນນື່ງທີ່ໄດ້ຮັບການ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ”ນັ້ນຫມາຍເຖີງໂດຍຜ່ານທາງສະຫວັນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເທິງໄມ້ກາງເຂນ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ອະໄພເຂົາແລະໄດ້ຊ່ວຍກູ້ເຂົາຕໍ່ການຖືກທໍາໂທດໃນນາລົກເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ
ມະນຸດສາມາດຊ່ອຍເຫລືອແລະຊ່ອຍກຸ້ຈາກອັນຕະລາຍໄດ້ມີພຽງພຣະເຈົ້າອົງດຽວທີ່ສາມາດຊ່ອຍມະນຸດຈາກການຖືກລົງໂທດນຶລັນໄດ້ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາຄໍາແນະນໍາການແປ

ວຶທີທີ່ແປຄໍາ "ຊ່ອຍຊີວຶດ" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ ""ສົ່ງມອບ" ຫຼືຊ່ອຍຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື"ຕັດທ່າງແຫ່ງອັນຕະລາຍອອກໄປ"
ຫຼື"ຊ່ອຍໃຫ້ພົ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ຮັກສາຊີວຶດ" ຄໍາວ່າ"ຮັກສາ" ສາມາດແປວ່າ "ສະງວນ" ຫຼື "ປ້ອງກັນ"ຄໍາວ່າ "ບໍ່ຊ່ອຍເຫລືອ"
ສາມາດແປວ່າ "ປ້ອງກັນຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ໃນສະຖານທີ່ທີບໍ່ມີສິ່ງໃດຈະທໍາອັນຕະລາຍຜູ້ນັ້ນໄດ້"
ຊ່ວຍຊີວິດ , ປອດໄພ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຊ່ວຍຊີວິດ”ເວົ້າເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ບາງຄົນພົ້ນຈາກສີ່ງຊົ່ວຮ້າຍຫລືສີ່ງທີ່ຊື່ງອັນຕະລາຍ ການ“ໄດ້ຮັບຄວາມປອດໄພ”
ຫມາຍເຖິງການປົກປ້ອງຈາກການຖືກທໍາລາຍຫລືຈາກອັນຕະລາຍ
ໃນທາງເນື້ອຫນັງມະນຸດສາມາດຖືກຊ່ວຍຫລືຊ່ວຍກູ້ໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖຶກທໍາລາຍ ອັນຕະລາຍຫລຶຄວາມຕາຍໄດ້
ໃນທາງຝ່າຍວິນຍານຫາກຄົນນື່ງທີ່ໄດ້ຮັບການ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ”ນັ້ນຫມາຍເຖີງໂດຍຜ່ານທາງສະຫວັນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເທິງໄມ້ກາງເຂນ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ອະໄພເຂົາແລະໄດ້ຊ່ວຍກູ້ເຂົາຕໍ່ການຖືກທໍາໂທດໃນນາລົກເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ
ມະນຸດສາມາດຊ່ອຍເຫລືອແລະຊ່ອຍກຸ້ຈາກອັນຕະລາຍໄດ້ມີພຽງພຣະເຈົ້າອົງດຽວທີ່ສາມາດຊ່ອຍມະນຸດຈາກການຖືກລົງໂທດນຶລັນໄດ້ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາຄໍາແນະນໍາການແປ

ວຶທີທີ່ແປຄໍາ "ຊ່ອຍຊີວຶດ" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ ""ສົ່ງມອບ" ຫຼືຊ່ອຍຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື"ຕັດທ່າງແຫ່ງອັນຕະລາຍອອກໄປ"
ຫຼື"ຊ່ອຍໃຫ້ພົ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ຮັກສາຊີວຶດ" ຄໍາວ່າ"ຮັກສາ" ສາມາດແປວ່າ "ສະງວນ" ຫຼື "ປ້ອງກັນ"ຄໍາວ່າ "ບໍ່ຊ່ອຍເຫລືອ"
ສາມາດແປວ່າ "ປ້ອງກັນຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ໃນສະຖານທີ່ທີບໍ່ມີສິ່ງໃດຈະທໍາອັນຕະລາຍຜູ້ນັ້ນໄດ້"
ຊ່ວຍຊີວິດ , ປອດໄພ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຊ່ວຍຊີວິດ”ເວົ້າເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ບາງຄົນພົ້ນຈາກສີ່ງຊົ່ວຮ້າຍຫລືສີ່ງທີ່ຊື່ງອັນຕະລາຍ ການ“ໄດ້ຮັບຄວາມປອດໄພ”
ຫມາຍເຖິງການປົກປ້ອງຈາກການຖືກທໍາລາຍຫລືຈາກອັນຕະລາຍ
ໃນທາງເນື້ອຫນັງມະນຸດສາມາດຖືກຊ່ວຍຫລືຊ່ວຍກູ້ໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖຶກທໍາລາຍ ອັນຕະລາຍຫລຶຄວາມຕາຍໄດ້
ໃນທາງຝ່າຍວິນຍານຫາກຄົນນື່ງທີ່ໄດ້ຮັບການ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ”ນັ້ນຫມາຍເຖີງໂດຍຜ່ານທາງສະຫວັນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເທິງໄມ້ກາງເຂນ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ອະໄພເຂົາແລະໄດ້ຊ່ວຍກູ້ເຂົາຕໍ່ການຖືກທໍາໂທດໃນນາລົກເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ
ມະນຸດສາມາດຊ່ອຍເຫລືອແລະຊ່ອຍກຸ້ຈາກອັນຕະລາຍໄດ້ມີພຽງພຣະເຈົ້າອົງດຽວທີ່ສາມາດຊ່ອຍມະນຸດຈາກການຖືກລົງໂທດນຶລັນໄດ້ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາຄໍາແນະນໍາການແປ

ວຶທີທີ່ແປຄໍາ "ຊ່ອຍຊີວຶດ" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ ""ສົ່ງມອບ" ຫຼືຊ່ອຍຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື"ຕັດທ່າງແຫ່ງອັນຕະລາຍອອກໄປ"
ຫຼື"ຊ່ອຍໃຫ້ພົ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ຮັກສາຊີວຶດ" ຄໍາວ່າ"ຮັກສາ" ສາມາດແປວ່າ "ສະງວນ" ຫຼື "ປ້ອງກັນ"ຄໍາວ່າ "ບໍ່ຊ່ອຍເຫລືອ"
ສາມາດແປວ່າ "ປ້ອງກັນຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ໃນສະຖານທີ່ທີບໍ່ມີສິ່ງໃດຈະທໍາອັນຕະລາຍຜູ້ນັ້ນໄດ້"

Page 1269 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊ່ວຍຊີວິດ , ປອດໄພ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຊ່ວຍຊີວິດ”ເວົ້າເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ບາງຄົນພົ້ນຈາກສີ່ງຊົ່ວຮ້າຍຫລືສີ່ງທີ່ຊື່ງອັນຕະລາຍ ການ“ໄດ້ຮັບຄວາມປອດໄພ”
ຫມາຍເຖິງການປົກປ້ອງຈາກການຖືກທໍາລາຍຫລືຈາກອັນຕະລາຍ
ໃນທາງເນື້ອຫນັງມະນຸດສາມາດຖືກຊ່ວຍຫລືຊ່ວຍກູ້ໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖຶກທໍາລາຍ ອັນຕະລາຍຫລຶຄວາມຕາຍໄດ້
ໃນທາງຝ່າຍວິນຍານຫາກຄົນນື່ງທີ່ໄດ້ຮັບການ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ”ນັ້ນຫມາຍເຖີງໂດຍຜ່ານທາງສະຫວັນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເທິງໄມ້ກາງເຂນ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ອະໄພເຂົາແລະໄດ້ຊ່ວຍກູ້ເຂົາຕໍ່ການຖືກທໍາໂທດໃນນາລົກເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ
ມະນຸດສາມາດຊ່ອຍເຫລືອແລະຊ່ອຍກຸ້ຈາກອັນຕະລາຍໄດ້ມີພຽງພຣະເຈົ້າອົງດຽວທີ່ສາມາດຊ່ອຍມະນຸດຈາກການຖືກລົງໂທດນຶລັນໄດ້ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ວຶທີທີ່ແປຄໍາ "ຊ່ອຍຊີວຶດ" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ ""ສົ່ງມອບ" ຫຼືຊ່ອຍຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື"ຕັດທ່າງແຫ່ງອັນຕະລາຍອອກໄປ"
ຫຼື"ຊ່ອຍໃຫ້ພົ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ຮັກສາຊີວຶດ" ຄໍາວ່າ"ຮັກສາ" ສາມາດແປວ່າ "ສະງວນ" ຫຼື "ປ້ອງກັນ"ຄໍາວ່າ "ບໍ່ຊ່ອຍເຫລືອ"
ສາມາດແປວ່າ "ປ້ອງກັນຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ໃນສະຖານທີ່ທີບໍ່ມີສິ່ງໃດຈະທໍາອັນຕະລາຍຜູ້ນັ້ນໄດ້"
ຊ່ວຍຊີວິດ , ປອດໄພ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຊ່ວຍຊີວິດ”ເວົ້າເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ບາງຄົນພົ້ນຈາກສີ່ງຊົ່ວຮ້າຍຫລືສີ່ງທີ່ຊື່ງອັນຕະລາຍ ການ“ໄດ້ຮັບຄວາມປອດໄພ”
ຫມາຍເຖິງການປົກປ້ອງຈາກການຖືກທໍາລາຍຫລືຈາກອັນຕະລາຍ
ໃນທາງເນື້ອຫນັງມະນຸດສາມາດຖືກຊ່ວຍຫລືຊ່ວຍກູ້ໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖຶກທໍາລາຍ ອັນຕະລາຍຫລຶຄວາມຕາຍໄດ້
ໃນທາງຝ່າຍວິນຍານຫາກຄົນນື່ງທີ່ໄດ້ຮັບການ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ”ນັ້ນຫມາຍເຖີງໂດຍຜ່ານທາງສະຫວັນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເທິງໄມ້ກາງເຂນ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ອະໄພເຂົາແລະໄດ້ຊ່ວຍກູ້ເຂົາຕໍ່ການຖືກທໍາໂທດໃນນາລົກເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ
ມະນຸດສາມາດຊ່ອຍເຫລືອແລະຊ່ອຍກຸ້ຈາກອັນຕະລາຍໄດ້ມີພຽງພຣະເຈົ້າອົງດຽວທີ່ສາມາດຊ່ອຍມະນຸດຈາກການຖືກລົງໂທດນຶລັນໄດ້ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ວຶທີທີ່ແປຄໍາ "ຊ່ອຍຊີວຶດ" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ ""ສົ່ງມອບ" ຫຼືຊ່ອຍຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື"ຕັດທ່າງແຫ່ງອັນຕະລາຍອອກໄປ"
ຫຼື"ຊ່ອຍໃຫ້ພົ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ຮັກສາຊີວຶດ" ຄໍາວ່າ"ຮັກສາ" ສາມາດແປວ່າ "ສະງວນ" ຫຼື "ປ້ອງກັນ"ຄໍາວ່າ "ບໍ່ຊ່ອຍເຫລືອ"
ສາມາດແປວ່າ "ປ້ອງກັນຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ໃນສະຖານທີ່ທີບໍ່ມີສິ່ງໃດຈະທໍາອັນຕະລາຍຜູ້ນັ້ນໄດ້"
ຊ່ວຍຊີວິດ , ປອດໄພ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຊ່ວຍຊີວິດ”ເວົ້າເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ບາງຄົນພົ້ນຈາກສີ່ງຊົ່ວຮ້າຍຫລືສີ່ງທີ່ຊື່ງອັນຕະລາຍ ການ“ໄດ້ຮັບຄວາມປອດໄພ”
ຫມາຍເຖິງການປົກປ້ອງຈາກການຖືກທໍາລາຍຫລືຈາກອັນຕະລາຍ
ໃນທາງເນື້ອຫນັງມະນຸດສາມາດຖືກຊ່ວຍຫລືຊ່ວຍກູ້ໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖຶກທໍາລາຍ ອັນຕະລາຍຫລຶຄວາມຕາຍໄດ້
ໃນທາງຝ່າຍວິນຍານຫາກຄົນນື່ງທີ່ໄດ້ຮັບການ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ”ນັ້ນຫມາຍເຖີງໂດຍຜ່ານທາງສະຫວັນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເທິງໄມ້ກາງເຂນ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ອະໄພເຂົາແລະໄດ້ຊ່ວຍກູ້ເຂົາຕໍ່ການຖືກທໍາໂທດໃນນາລົກເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ
ມະນຸດສາມາດຊ່ອຍເຫລືອແລະຊ່ອຍກຸ້ຈາກອັນຕະລາຍໄດ້ມີພຽງພຣະເຈົ້າອົງດຽວທີ່ສາມາດຊ່ອຍມະນຸດຈາກການຖືກລົງໂທດນຶລັນໄດ້ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາຄໍາແນະນໍາການແປ

ວຶທີທີ່ແປຄໍາ "ຊ່ອຍຊີວຶດ" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ ""ສົ່ງມອບ" ຫຼືຊ່ອຍຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື"ຕັດທ່າງແຫ່ງອັນຕະລາຍອອກໄປ"
ຫຼື"ຊ່ອຍໃຫ້ພົ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ຮັກສາຊີວຶດ" ຄໍາວ່າ"ຮັກສາ" ສາມາດແປວ່າ "ສະງວນ" ຫຼື "ປ້ອງກັນ"ຄໍາວ່າ "ບໍ່ຊ່ອຍເຫລືອ"
ສາມາດແປວ່າ "ປ້ອງກັນຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ໃນສະຖານທີ່ທີບໍ່ມີສິ່ງໃດຈະທໍາອັນຕະລາຍຜູ້ນັ້ນໄດ້"
ຊ່ວຍຊີວິດ , ປອດໄພ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ຊ່ວຍຊີວິດ”ເວົ້າເຖິງການຊ່ວຍໃຫ້ບາງຄົນພົ້ນຈາກສີ່ງຊົ່ວຮ້າຍຫລືສີ່ງທີ່ຊື່ງອັນຕະລາຍ ການ“ໄດ້ຮັບຄວາມປອດໄພ”
ຫມາຍເຖິງການປົກປ້ອງຈາກການຖືກທໍາລາຍຫລືຈາກອັນຕະລາຍ
ໃນທາງເນື້ອຫນັງມະນຸດສາມາດຖືກຊ່ວຍຫລືຊ່ວຍກູ້ໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖຶກທໍາລາຍ ອັນຕະລາຍຫລຶຄວາມຕາຍໄດ້
ໃນທາງຝ່າຍວິນຍານຫາກຄົນນື່ງທີ່ໄດ້ຮັບການ ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ”ນັ້ນຫມາຍເຖີງໂດຍຜ່ານທາງສະຫວັນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເທິງໄມ້ກາງເຂນ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ອະໄພເຂົາແລະໄດ້ຊ່ວຍກູ້ເຂົາຕໍ່ການຖືກທໍາໂທດໃນນາລົກເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ
ມະນຸດສາມາດຊ່ອຍເຫລືອແລະຊ່ອຍກຸ້ຈາກອັນຕະລາຍໄດ້ມີພຽງພຣະເຈົ້າອົງດຽວທີ່ສາມາດຊ່ອຍມະນຸດຈາກການຖືກລົງໂທດນຶລັນໄດ້ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາຄໍາແນະນໍາການແປ

ວຶທີທີ່ແປຄໍາ "ຊ່ອຍຊີວຶດ" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ ""ສົ່ງມອບ" ຫຼືຊ່ອຍຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື"ຕັດທ່າງແຫ່ງອັນຕະລາຍອອກໄປ"
ຫຼື"ຊ່ອຍໃຫ້ພົ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ຮັກສາຊີວຶດ" ຄໍາວ່າ"ຮັກສາ" ສາມາດແປວ່າ "ສະງວນ" ຫຼື "ປ້ອງກັນ"ຄໍາວ່າ "ບໍ່ຊ່ອຍເຫລືອ"
ສາມາດແປວ່າ "ປ້ອງກັນຈາກອັນຕະລາຍ" ຫຼື "ໃນສະຖານທີ່ທີບໍ່ມີສິ່ງໃດຈະທໍາອັນຕະລາຍຜູ້ນັ້ນໄດ້"
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"

Page 1270 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ. ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ

Page 1271 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ.

Page 1272 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ.

Page 1273 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

Page 1274 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.

Page 1275 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ

Page 1276 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.

Page 1277 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.

Page 1278 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ.
ຍອມຮັບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຍອມຮັບ" ໝາຍຄວາມເຖິງການຍອມຮັບບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຢ່າງເໝາະສົມ. ການຍອມຮັບພຣະເຈົ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທໍາທີ່ສະແດງວ່າສິ່ງທີ່ພຣະອົງກ່າວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ.
ຄົນທີ່ຍອມຮັບພຣະເຈົ້າຈະສະແດງອອກໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຊຶ່ງເປັນການຖວາຍກຽດແດ່ພຣະນາມຂອງພຣະອົງ. ການຍອມຮັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງຄວາມສັດທາວ່າສິ່ງນັ້ນຈິງໂດຍການຢືນຢັນດ້ວຍການກະທໍາແລະຄໍາເວົ້າ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງນັ້ນຈິງ "ການຍອມຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຮັບຮອງ" ຫຼື "ປະກາດໃຫ້ຊາບ"ຫຼື "ສາລະພາບວ່າເປັນຈິງ"
ຫຼື "ສັດທາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງການຍອມຮັບບຸກຄົນໃດບຸກຄົນໜຶ່ງ ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບ" ຫຼື "ເຫັນຄຸນຄ່າຂອງ" ຫຼື "ບອກເລື້ອງນັ້ນໃຫ້ຄົນອື່ນໆ. ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.

Page 1279 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື

Page 1280 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ." ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."

Page 1281 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ." ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ."

Page 1282 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ." ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ. ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ."
ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

Page 1283 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ. ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ

Page 1284 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.

Page 1285 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື

Page 1286 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ." ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."

Page 1287 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ." ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ." ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍາກລໍາບາກ, ຍາກລໍາບາກທີ່ສຸດ, ເຮັດໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຍາກລໍາບາກ" ມີຄວາມໝາຍຫລາຍຢ່າງຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ. ຄໍານີ້ມັກຈະອະທິບາຍບາງສິ່ງທີ່ຍາກ, ຄົງທົນ, ຫລືບໍ່ຍອມຢືດຫຍຸ່ນ.
ຄໍາກ່າວ "ໃຈແຂງ" ຫລື "ຫົວແຂງ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຍອມສໍານຶກຜິດແບບຫົວຊົນຝາ
ຄໍາກ່າວເຫລົ່ານີ້ອະທິບາຍຄົນທີ່ຢືນການວ່າຈະບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ .ຄໍາກ່າວເຊີງປຽບທຽບ, "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈ" ແລະ "ຄວາມແຂງກະດ້າງຂອງຫົວໃຈຂອງພວກເຂົາ" ອ້າງຄວາມເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານດ້ວຍ.ຖ້າບາງຄົນໃຈ "ແຂງ" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນນັ້ນປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງແລະຍັງຄົງບໍ່ກັບໃຈ.ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາວິເສດ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງໜັກ," ຄໍານີ້ໝາຍຄວາມວ່າການເຮັດບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມແຂງຂັນແລະດຸໝັ່ນ, ການພະຍາຍາມທີ່ຈະເຮັດບາງຢ່າງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາກ" ຫລື "ດື້ດ້ານ" ຫລື "ທ້າທາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມແຂງ" ຫລື "ຄວາມແຂງຂອງໃຈ" ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ການກະບົດຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິທີ່ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ການດຶ້ດ້ານທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ."ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ດື້ບໍ່ເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ໃຈທ່ານແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເສຍໃຈໃນຄວາມຜິດບາບ" ຫລື "ຢ່າດື້ດ້ານບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ."ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ຫົວແຂງ"
ຫລື "ໃຈແຂງ" ສາມາດລວມ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງດ້ວຍຄວາມດຶ້ດ້ານ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະກັບໃຈ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານຢູ່ສະເໝີ."
ໃນຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ເຮັດວຽກໜັກ" ຫລື "ພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ" ຄໍາວ່າ "ແຂງ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ດ້ວຍຄວາມພາກພຽນ" ຫລື "ຢ່າງມຸ່ງມານະ."
ຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ກົດດັນຢ່າງໜັກ" ສາມາດແປວ່າ "ພັກດັນດ້ວຍກໍາລັງ" ຫລື "ພັກຢ່າງແຮງ." "ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງປະຊາຊົນດ້ວຍງານໜັກ" ສາມາດແປວ່າ, "ບັງຄັບປະຊາຊົນໃຫ້ເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໃຫ້ພວກເຂົາທົນທຸກ" ຫລື "ເປັນເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນທົນທຸກໂດຍການບັງຄັບພວກເຂົາໃຫ້ເຮັດວຽກທີ່ຍາກ."

Page 1288 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊະນິດຕ່າງໆ ຂອງ "ງານທີ່ຍາກ" ໄດ້ເຮັດໃຫ້ມີປະສົບການໂດຍຜູ້ຍິງທີ່ກໍາລັງຈະເກີດລູກ. ໃຫ້ເບິ່ງເລື່ອງ "ເຈັບທ້ອງອອກລູກ."
ຍືດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຍຶດ” ໝາຍເຖິງການຈັບຫລືຈັບເອົາບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໂດຍບັງຄັບ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຈະເອົາຊະນະແລະຄວບຄຸມຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ.
ເມື່ອເມືອງໃດເຂົ້າມາໂດຍ ກໍາ ລັງທະຫານ, ທະຫານຈະຍຶດເອົາຊັບສົມບັດອັນລ້ ໍາຄ່າຂອງປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍຶດເອົາ. ໃນເວລາທີ່ການນໍາໃຊ້ຕົວເລກ, ບຸກຄົນສາມາດຖືກອະທິບາຍວ່າ "ຖືກຈັບດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວ." ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນດັ່ງກ່າວໄດ້ "ເອົາຊະນະໂດຍຄວາມຢ້ານ" ຢ່າງກະທັນຫັນ. ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ "ທັນທີທັນໃດທີມີຄວາມຢ້ານກົວຫຼາຍ." ໃນແງ່ຂອງຄວາມເຈັບປວດແຮງງານທີ່"ຍຶດ"ແມ່ຍິງ,ຄວາມຫມາຍແມ່ນວ່າຄວາມເຈັບປວດແມ່ນກະທັນຫັນແລະແຮງເກີນໄປ.ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ເອົາຊະນະ" ຫຼື "ເກີດຂື້ນຢ່າງກະທັນຫັນ."ຄໍາສັບນີ້ຍັງອາດຈະຖືກແປເປັນ,"ຄວບຄຸມ" ຫຼື "ກະທັນຫັນ" ຫຼື "ຄວ້າ".ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຖືກຍຶດແລະນອນຢູ່ກັບນາງ" ສາມາດແປເປັນ "ບັງຄັບຕົນເອງ" ຫລື "ລະເມີດສິດນາງ" ຫຼື "ຂົ່ມຂືນນາງ". ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປພາສາແນວຄວາມຄິດນີ້ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຍືດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຍຶດ” ໝາຍເຖິງການຈັບຫລືຈັບເອົາບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໂດຍບັງຄັບ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຈະເອົາຊະນະແລະຄວບຄຸມຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ.
ເມື່ອເມືອງໃດເຂົ້າມາໂດຍ ກໍາ ລັງທະຫານ, ທະຫານຈະຍຶດເອົາຊັບສົມບັດອັນລ້ ໍາຄ່າຂອງປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍຶດເອົາ. ໃນເວລາທີ່ການນໍາໃຊ້ຕົວເລກ, ບຸກຄົນສາມາດຖືກອະທິບາຍວ່າ "ຖືກຈັບດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວ." ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນດັ່ງກ່າວໄດ້ "ເອົາຊະນະໂດຍຄວາມຢ້ານ" ຢ່າງກະທັນຫັນ. ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ "ທັນທີທັນໃດທີມີຄວາມຢ້ານກົວຫຼາຍ." ໃນແງ່ຂອງຄວາມເຈັບປວດແຮງງານທີ່"ຍຶດ"ແມ່ຍິງ,ຄວາມຫມາຍແມ່ນວ່າຄວາມເຈັບປວດແມ່ນກະທັນຫັນແລະແຮງເກີນໄປ.ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ເອົາຊະນະ" ຫຼື "ເກີດຂື້ນຢ່າງກະທັນຫັນ."ຄໍາສັບນີ້ຍັງອາດຈະຖືກແປເປັນ,"ຄວບຄຸມ" ຫຼື "ກະທັນຫັນ" ຫຼື "ຄວ້າ".ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຖືກຍຶດແລະນອນຢູ່ກັບນາງ" ສາມາດແປເປັນ "ບັງຄັບຕົນເອງ" ຫລື "ລະເມີດສິດນາງ" ຫຼື "ຂົ່ມຂືນນາງ". ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປພາສາແນວຄວາມຄິດນີ້ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຍືດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຍຶດ” ໝາຍເຖິງການຈັບຫລືຈັບເອົາບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໂດຍບັງຄັບ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຈະເອົາຊະນະແລະຄວບຄຸມຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ.
ເມື່ອເມືອງໃດເຂົ້າມາໂດຍ ກໍາ ລັງທະຫານ, ທະຫານຈະຍຶດເອົາຊັບສົມບັດອັນລ້ ໍາຄ່າຂອງປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍຶດເອົາ. ໃນເວລາທີ່ການນໍາໃຊ້ຕົວເລກ, ບຸກຄົນສາມາດຖືກອະທິບາຍວ່າ "ຖືກຈັບດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວ." ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນດັ່ງກ່າວໄດ້ "ເອົາຊະນະໂດຍຄວາມຢ້ານ" ຢ່າງກະທັນຫັນ. ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ "ທັນທີທັນໃດທີມີຄວາມຢ້ານກົວຫຼາຍ." ໃນແງ່ຂອງຄວາມເຈັບປວດແຮງງານທີ່"ຍຶດ"ແມ່ຍິງ,ຄວາມຫມາຍແມ່ນວ່າຄວາມເຈັບປວດແມ່ນກະທັນຫັນແລະແຮງເກີນໄປ.ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ເອົາຊະນະ" ຫຼື "ເກີດຂື້ນຢ່າງກະທັນຫັນ."ຄໍາສັບນີ້ຍັງອາດຈະຖືກແປເປັນ,"ຄວບຄຸມ" ຫຼື "ກະທັນຫັນ" ຫຼື "ຄວ້າ".ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຖືກຍຶດແລະນອນຢູ່ກັບນາງ" ສາມາດແປເປັນ "ບັງຄັບຕົນເອງ" ຫລື "ລະເມີດສິດນາງ" ຫຼື "ຂົ່ມຂືນນາງ". ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປພາສາແນວຄວາມຄິດນີ້ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຍືດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຍຶດ” ໝາຍເຖິງການຈັບຫລືຈັບເອົາບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໂດຍບັງຄັບ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຈະເອົາຊະນະແລະຄວບຄຸມຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ.
ເມື່ອເມືອງໃດເຂົ້າມາໂດຍ ກໍາ ລັງທະຫານ, ທະຫານຈະຍຶດເອົາຊັບສົມບັດອັນລ້ ໍາຄ່າຂອງປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍຶດເອົາ. ໃນເວລາທີ່ການນໍາໃຊ້ຕົວເລກ, ບຸກຄົນສາມາດຖືກອະທິບາຍວ່າ "ຖືກຈັບດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວ." ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນດັ່ງກ່າວໄດ້ "ເອົາຊະນະໂດຍຄວາມຢ້ານ" ຢ່າງກະທັນຫັນ. ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ "ທັນທີທັນໃດທີມີຄວາມຢ້ານກົວຫຼາຍ." ໃນແງ່ຂອງຄວາມເຈັບປວດແຮງງານທີ່"ຍຶດ"ແມ່ຍິງ,ຄວາມຫມາຍແມ່ນວ່າຄວາມເຈັບປວດແມ່ນກະທັນຫັນແລະແຮງເກີນໄປ.ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ເອົາຊະນະ" ຫຼື "ເກີດຂື້ນຢ່າງກະທັນຫັນ."ຄໍາສັບນີ້ຍັງອາດຈະຖືກແປເປັນ,"ຄວບຄຸມ" ຫຼື "ກະທັນຫັນ" ຫຼື "ຄວ້າ".ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຖືກຍຶດແລະນອນຢູ່ກັບນາງ" ສາມາດແປເປັນ "ບັງຄັບຕົນເອງ" ຫລື "ລະເມີດສິດນາງ" ຫຼື "ຂົ່ມຂືນນາງ". ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປພາສາແນວຄວາມຄິດນີ້ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຍືດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຍຶດ” ໝາຍເຖິງການຈັບຫລືຈັບເອົາບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໂດຍບັງຄັບ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຈະເອົາຊະນະແລະຄວບຄຸມຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ.
ເມື່ອເມືອງໃດເຂົ້າມາໂດຍ ກໍາ ລັງທະຫານ, ທະຫານຈະຍຶດເອົາຊັບສົມບັດອັນລ້ ໍາຄ່າຂອງປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍຶດເອົາ. ໃນເວລາທີ່ການນໍາໃຊ້ຕົວເລກ, ບຸກຄົນສາມາດຖືກອະທິບາຍວ່າ "ຖືກຈັບດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວ." ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນດັ່ງກ່າວໄດ້ "ເອົາຊະນະໂດຍຄວາມຢ້ານ" ຢ່າງກະທັນຫັນ. ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ "ທັນທີທັນໃດທີມີຄວາມຢ້ານກົວຫຼາຍ." ໃນແງ່ຂອງຄວາມເຈັບປວດແຮງງານທີ່"ຍຶດ"ແມ່ຍິງ,ຄວາມຫມາຍແມ່ນວ່າຄວາມເຈັບປວດແມ່ນກະທັນຫັນແລະແຮງເກີນໄປ.ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ເອົາຊະນະ" ຫຼື "ເກີດຂື້ນຢ່າງກະທັນຫັນ."ຄໍາສັບນີ້ຍັງອາດຈະຖືກແປເປັນ,"ຄວບຄຸມ" ຫຼື "ກະທັນຫັນ" ຫຼື "ຄວ້າ".ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຖືກຍຶດແລະນອນຢູ່ກັບນາງ" ສາມາດແປເປັນ "ບັງຄັບຕົນເອງ" ຫລື "ລະເມີດສິດນາງ" ຫຼື "ຂົ່ມຂືນນາງ". ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປພາສາແນວຄວາມຄິດນີ້ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.

Page 1289 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຍືດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຍຶດ” ໝາຍເຖິງການຈັບຫລືຈັບເອົາບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໂດຍບັງຄັບ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຈະເອົາຊະນະແລະຄວບຄຸມຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ.
ເມື່ອເມືອງໃດເຂົ້າມາໂດຍ ກໍາ ລັງທະຫານ, ທະຫານຈະຍຶດເອົາຊັບສົມບັດອັນລ້ ໍາຄ່າຂອງປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍຶດເອົາ. ໃນເວລາທີ່ການນໍາໃຊ້ຕົວເລກ, ບຸກຄົນສາມາດຖືກອະທິບາຍວ່າ "ຖືກຈັບດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວ." ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນດັ່ງກ່າວໄດ້ "ເອົາຊະນະໂດຍຄວາມຢ້ານ" ຢ່າງກະທັນຫັນ. ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ "ທັນທີທັນໃດທີມີຄວາມຢ້ານກົວຫຼາຍ." ໃນແງ່ຂອງຄວາມເຈັບປວດແຮງງານທີ່"ຍຶດ"ແມ່ຍິງ,ຄວາມຫມາຍແມ່ນວ່າຄວາມເຈັບປວດແມ່ນກະທັນຫັນແລະແຮງເກີນໄປ.ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ເອົາຊະນະ" ຫຼື "ເກີດຂື້ນຢ່າງກະທັນຫັນ."ຄໍາສັບນີ້ຍັງອາດຈະຖືກແປເປັນ,"ຄວບຄຸມ" ຫຼື "ກະທັນຫັນ" ຫຼື "ຄວ້າ".ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຖືກຍຶດແລະນອນຢູ່ກັບນາງ" ສາມາດແປເປັນ "ບັງຄັບຕົນເອງ" ຫລື "ລະເມີດສິດນາງ" ຫຼື "ຂົ່ມຂືນນາງ". ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປພາສາແນວຄວາມຄິດນີ້ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຍືດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຍຶດ” ໝາຍເຖິງການຈັບຫລືຈັບເອົາບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໂດຍບັງຄັບ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຈະເອົາຊະນະແລະຄວບຄຸມຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ.
ເມື່ອເມືອງໃດເຂົ້າມາໂດຍ ກໍາ ລັງທະຫານ, ທະຫານຈະຍຶດເອົາຊັບສົມບັດອັນລ້ ໍາຄ່າຂອງປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍຶດເອົາ. ໃນເວລາທີ່ການນໍາໃຊ້ຕົວເລກ, ບຸກຄົນສາມາດຖືກອະທິບາຍວ່າ "ຖືກຈັບດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວ." ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນດັ່ງກ່າວໄດ້ "ເອົາຊະນະໂດຍຄວາມຢ້ານ" ຢ່າງກະທັນຫັນ. ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ "ທັນທີທັນໃດທີມີຄວາມຢ້ານກົວຫຼາຍ." ໃນແງ່ຂອງຄວາມເຈັບປວດແຮງງານທີ່"ຍຶດ"ແມ່ຍິງ,ຄວາມຫມາຍແມ່ນວ່າຄວາມເຈັບປວດແມ່ນກະທັນຫັນແລະແຮງເກີນໄປ.ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ເອົາຊະນະ" ຫຼື "ເກີດຂື້ນຢ່າງກະທັນຫັນ."ຄໍາສັບນີ້ຍັງອາດຈະຖືກແປເປັນ,"ຄວບຄຸມ" ຫຼື "ກະທັນຫັນ" ຫຼື "ຄວ້າ".ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຖືກຍຶດແລະນອນຢູ່ກັບນາງ" ສາມາດແປເປັນ "ບັງຄັບຕົນເອງ" ຫລື "ລະເມີດສິດນາງ" ຫຼື "ຂົ່ມຂືນນາງ". ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປພາສາແນວຄວາມຄິດນີ້ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຍືດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຍຶດ” ໝາຍເຖິງການຈັບຫລືຈັບເອົາບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໂດຍບັງຄັບ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຈະເອົາຊະນະແລະຄວບຄຸມຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ.
ເມື່ອເມືອງໃດເຂົ້າມາໂດຍ ກໍາ ລັງທະຫານ, ທະຫານຈະຍຶດເອົາຊັບສົມບັດອັນລ້ ໍາຄ່າຂອງປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍຶດເອົາ. ໃນເວລາທີ່ການນໍາໃຊ້ຕົວເລກ, ບຸກຄົນສາມາດຖືກອະທິບາຍວ່າ "ຖືກຈັບດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວ." ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນດັ່ງກ່າວໄດ້ "ເອົາຊະນະໂດຍຄວາມຢ້ານ" ຢ່າງກະທັນຫັນ. ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ "ທັນທີທັນໃດທີມີຄວາມຢ້ານກົວຫຼາຍ." ໃນແງ່ຂອງຄວາມເຈັບປວດແຮງງານທີ່"ຍຶດ"ແມ່ຍິງ,ຄວາມຫມາຍແມ່ນວ່າຄວາມເຈັບປວດແມ່ນກະທັນຫັນແລະແຮງເກີນໄປ.ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ເອົາຊະນະ" ຫຼື "ເກີດຂື້ນຢ່າງກະທັນຫັນ."ຄໍາສັບນີ້ຍັງອາດຈະຖືກແປເປັນ,"ຄວບຄຸມ" ຫຼື "ກະທັນຫັນ" ຫຼື "ຄວ້າ".ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຖືກຍຶດແລະນອນຢູ່ກັບນາງ" ສາມາດແປເປັນ "ບັງຄັບຕົນເອງ" ຫລື "ລະເມີດສິດນາງ" ຫຼື "ຂົ່ມຂືນນາງ". ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປພາສາແນວຄວາມຄິດນີ້ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຍືດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຍຶດ” ໝາຍເຖິງການຈັບຫລືຈັບເອົາບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໂດຍບັງຄັບ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຈະເອົາຊະນະແລະຄວບຄຸມຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ.
ເມື່ອເມືອງໃດເຂົ້າມາໂດຍ ກໍາ ລັງທະຫານ, ທະຫານຈະຍຶດເອົາຊັບສົມບັດອັນລ້ ໍາຄ່າຂອງປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍຶດເອົາ. ໃນເວລາທີ່ການນໍາໃຊ້ຕົວເລກ, ບຸກຄົນສາມາດຖືກອະທິບາຍວ່າ "ຖືກຈັບດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວ." ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນດັ່ງກ່າວໄດ້ "ເອົາຊະນະໂດຍຄວາມຢ້ານ" ຢ່າງກະທັນຫັນ. ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ "ທັນທີທັນໃດທີມີຄວາມຢ້ານກົວຫຼາຍ." ໃນແງ່ຂອງຄວາມເຈັບປວດແຮງງານທີ່"ຍຶດ"ແມ່ຍິງ,ຄວາມຫມາຍແມ່ນວ່າຄວາມເຈັບປວດແມ່ນກະທັນຫັນແລະແຮງເກີນໄປ.ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ເອົາຊະນະ" ຫຼື "ເກີດຂື້ນຢ່າງກະທັນຫັນ."ຄໍາສັບນີ້ຍັງອາດຈະຖືກແປເປັນ,"ຄວບຄຸມ" ຫຼື "ກະທັນຫັນ" ຫຼື "ຄວ້າ".ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຖືກຍຶດແລະນອນຢູ່ກັບນາງ" ສາມາດແປເປັນ "ບັງຄັບຕົນເອງ" ຫລື "ລະເມີດສິດນາງ" ຫຼື "ຂົ່ມຂືນນາງ". ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປພາສາແນວຄວາມຄິດນີ້ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຍືດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຍຶດ” ໝາຍເຖິງການຈັບຫລືຈັບເອົາບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໂດຍບັງຄັບ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຈະເອົາຊະນະແລະຄວບຄຸມຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ.
ເມື່ອເມືອງໃດເຂົ້າມາໂດຍ ກໍາ ລັງທະຫານ, ທະຫານຈະຍຶດເອົາຊັບສົມບັດອັນລ້ ໍາຄ່າຂອງປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍຶດເອົາ. ໃນເວລາທີ່ການນໍາໃຊ້ຕົວເລກ, ບຸກຄົນສາມາດຖືກອະທິບາຍວ່າ "ຖືກຈັບດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວ." ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນດັ່ງກ່າວໄດ້ "ເອົາຊະນະໂດຍຄວາມຢ້ານ" ຢ່າງກະທັນຫັນ. ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ "ທັນທີທັນໃດທີມີຄວາມຢ້ານກົວຫຼາຍ." ໃນແງ່ຂອງຄວາມເຈັບປວດແຮງງານທີ່"ຍຶດ"ແມ່ຍິງ,ຄວາມຫມາຍແມ່ນວ່າຄວາມເຈັບປວດແມ່ນກະທັນຫັນແລະແຮງເກີນໄປ.ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ເອົາຊະນະ" ຫຼື "ເກີດຂື້ນຢ່າງກະທັນຫັນ."ຄໍາສັບນີ້ຍັງອາດຈະຖືກແປເປັນ,"ຄວບຄຸມ" ຫຼື "ກະທັນຫັນ" ຫຼື "ຄວ້າ".ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຖືກຍຶດແລະນອນຢູ່ກັບນາງ" ສາມາດແປເປັນ "ບັງຄັບຕົນເອງ" ຫລື "ລະເມີດສິດນາງ" ຫຼື "ຂົ່ມຂືນນາງ". ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປພາສາແນວຄວາມຄິດນີ້ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຍືດ

Page 1290 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຍຶດ” ໝາຍເຖິງການຈັບຫລືຈັບເອົາບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໂດຍບັງຄັບ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຈະເອົາຊະນະແລະຄວບຄຸມຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ.
ເມື່ອເມືອງໃດເຂົ້າມາໂດຍ ກໍາ ລັງທະຫານ, ທະຫານຈະຍຶດເອົາຊັບສົມບັດອັນລ້ ໍາຄ່າຂອງປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍຶດເອົາ. ໃນເວລາທີ່ການນໍາໃຊ້ຕົວເລກ, ບຸກຄົນສາມາດຖືກອະທິບາຍວ່າ "ຖືກຈັບດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວ." ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນດັ່ງກ່າວໄດ້ "ເອົາຊະນະໂດຍຄວາມຢ້ານ" ຢ່າງກະທັນຫັນ. ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ "ທັນທີທັນໃດທີມີຄວາມຢ້ານກົວຫຼາຍ." ໃນແງ່ຂອງຄວາມເຈັບປວດແຮງງານທີ່"ຍຶດ"ແມ່ຍິງ,ຄວາມຫມາຍແມ່ນວ່າຄວາມເຈັບປວດແມ່ນກະທັນຫັນແລະແຮງເກີນໄປ.ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ເອົາຊະນະ" ຫຼື "ເກີດຂື້ນຢ່າງກະທັນຫັນ."ຄໍາສັບນີ້ຍັງອາດຈະຖືກແປເປັນ,"ຄວບຄຸມ" ຫຼື "ກະທັນຫັນ" ຫຼື "ຄວ້າ".ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຖືກຍຶດແລະນອນຢູ່ກັບນາງ" ສາມາດແປເປັນ "ບັງຄັບຕົນເອງ" ຫລື "ລະເມີດສິດນາງ" ຫຼື "ຂົ່ມຂືນນາງ". ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປພາສາແນວຄວາມຄິດນີ້ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຍືດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຍຶດ” ໝາຍເຖິງການຈັບຫລືຈັບເອົາບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໂດຍບັງຄັບ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຈະເອົາຊະນະແລະຄວບຄຸມຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງ.
ເມື່ອເມືອງໃດເຂົ້າມາໂດຍ ກໍາ ລັງທະຫານ, ທະຫານຈະຍຶດເອົາຊັບສົມບັດອັນລ້ ໍາຄ່າຂອງປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຍຶດເອົາ. ໃນເວລາທີ່ການນໍາໃຊ້ຕົວເລກ, ບຸກຄົນສາມາດຖືກອະທິບາຍວ່າ "ຖືກຈັບດ້ວຍຄວາມຢ້ານກົວ." ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າບຸກຄົນດັ່ງກ່າວໄດ້ "ເອົາຊະນະໂດຍຄວາມຢ້ານ" ຢ່າງກະທັນຫັນ. ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ "ທັນທີທັນໃດທີມີຄວາມຢ້ານກົວຫຼາຍ." ໃນແງ່ຂອງຄວາມເຈັບປວດແຮງງານທີ່"ຍຶດ"ແມ່ຍິງ,ຄວາມຫມາຍແມ່ນວ່າຄວາມເຈັບປວດແມ່ນກະທັນຫັນແລະແຮງເກີນໄປ.ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ເອົາຊະນະ" ຫຼື "ເກີດຂື້ນຢ່າງກະທັນຫັນ."ຄໍາສັບນີ້ຍັງອາດຈະຖືກແປເປັນ,"ຄວບຄຸມ" ຫຼື "ກະທັນຫັນ" ຫຼື "ຄວ້າ".ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຖືກຍຶດແລະນອນຢູ່ກັບນາງ" ສາມາດແປເປັນ "ບັງຄັບຕົນເອງ" ຫລື "ລະເມີດສິດນາງ" ຫຼື "ຂົ່ມຂືນນາງ". ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປພາສາແນວຄວາມຄິດນີ້ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.

ຍູ້
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຍູ້" ຕາມຕັວອັກສອນແລ້ວໝາຍເຖິງການຍ້າຍບາງສິ່ງບາງຢ່າງອອກໄປໂດຍການໃຊ້ກໍາລັງ ຍັງມີຄໍາປຽບທຽບຄວາມຫມາຍຂອງຄໍານີ້ອີກຫຼາຍຄໍາ
ຄໍາກ່າວ "ຜັກໄສໄລ່ສົ່ງ" ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຊ່ວຍເຫລືອ"ການ"ດັນລົງ"ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ກົດຂີ່" ຫລື "ຂົ່ມເຫງ" ຫລື "ປາບ" ແລະຍັງສາມາດມີຄວາມຫມາຍເຖິງການທີ່ບາງຄົນຖືກຜັກລົງໄປສູ່ພື້ນດິນຕາມຕັວອັກສອນກໍໄດ້ການ"ໄລ່ໃຜບາງຄົນອອກ" ໝາຍເຖິງ "ການກໍາຈັດອອກ" ຫລື "ໄລ່ອອກ" ຄົນນັ້ນຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ຍ່າງໜ້າຕໍ່ໄປ"
ໝາຍເຖິງການພະຍາຍາມຫລືດໍາເນີນການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງໂດຍທີ່ບໍ່ແນ່ໃຈວ່າຖືກຕ້ອງຫລືປອດພັຍ
ຍູ້
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຍູ້" ຕາມຕັວອັກສອນແລ້ວໝາຍເຖິງການຍ້າຍບາງສິ່ງບາງຢ່າງອອກໄປໂດຍການໃຊ້ກໍາລັງ ຍັງມີຄໍາປຽບທຽບຄວາມຫມາຍຂອງຄໍານີ້ອີກຫຼາຍຄໍາ
ຄໍາກ່າວ "ຜັກໄສໄລ່ສົ່ງ" ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຊ່ວຍເຫລືອ"ການ"ດັນລົງ"ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ກົດຂີ່" ຫລື "ຂົ່ມເຫງ" ຫລື "ປາບ" ແລະຍັງສາມາດມີຄວາມຫມາຍເຖິງການທີ່ບາງຄົນຖືກຜັກລົງໄປສູ່ພື້ນດິນຕາມຕັວອັກສອນກໍໄດ້ການ"ໄລ່ໃຜບາງຄົນອອກ" ໝາຍເຖິງ "ການກໍາຈັດອອກ" ຫລື "ໄລ່ອອກ" ຄົນນັ້ນຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ຍ່າງໜ້າຕໍ່ໄປ"
ໝາຍເຖິງການພະຍາຍາມຫລືດໍາເນີນການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງໂດຍທີ່ບໍ່ແນ່ໃຈວ່າຖືກຕ້ອງຫລືປອດພັຍ
ຍູ້
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຍູ້" ຕາມຕັວອັກສອນແລ້ວໝາຍເຖິງການຍ້າຍບາງສິ່ງບາງຢ່າງອອກໄປໂດຍການໃຊ້ກໍາລັງ ຍັງມີຄໍາປຽບທຽບຄວາມຫມາຍຂອງຄໍານີ້ອີກຫຼາຍຄໍາ
ຄໍາກ່າວ "ຜັກໄສໄລ່ສົ່ງ" ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຊ່ວຍເຫລືອ"ການ"ດັນລົງ"ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ກົດຂີ່" ຫລື "ຂົ່ມເຫງ" ຫລື "ປາບ" ແລະຍັງສາມາດມີຄວາມຫມາຍເຖິງການທີ່ບາງຄົນຖືກຜັກລົງໄປສູ່ພື້ນດິນຕາມຕັວອັກສອນກໍໄດ້ການ"ໄລ່ໃຜບາງຄົນອອກ" ໝາຍເຖິງ "ການກໍາຈັດອອກ" ຫລື "ໄລ່ອອກ" ຄົນນັ້ນຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ຍ່າງໜ້າຕໍ່ໄປ"
ໝາຍເຖິງການພະຍາຍາມຫລືດໍາເນີນການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງໂດຍທີ່ບໍ່ແນ່ໃຈວ່າຖືກຕ້ອງຫລືປອດພັຍ
ຍູ້
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຍູ້" ຕາມຕັວອັກສອນແລ້ວໝາຍເຖິງການຍ້າຍບາງສິ່ງບາງຢ່າງອອກໄປໂດຍການໃຊ້ກໍາລັງ ຍັງມີຄໍາປຽບທຽບຄວາມຫມາຍຂອງຄໍານີ້ອີກຫຼາຍຄໍາ
ຄໍາກ່າວ "ຜັກໄສໄລ່ສົ່ງ" ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຊ່ວຍເຫລືອ"ການ"ດັນລົງ"ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ກົດຂີ່" ຫລື "ຂົ່ມເຫງ" ຫລື "ປາບ" ແລະຍັງສາມາດມີຄວາມຫມາຍເຖິງການທີ່ບາງຄົນຖືກຜັກລົງໄປສູ່ພື້ນດິນຕາມຕັວອັກສອນກໍໄດ້ການ"ໄລ່ໃຜບາງຄົນອອກ" ໝາຍເຖິງ "ການກໍາຈັດອອກ" ຫລື "ໄລ່ອອກ" ຄົນນັ້ນຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ຍ່າງໜ້າຕໍ່ໄປ"
ໝາຍເຖິງການພະຍາຍາມຫລືດໍາເນີນການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງໂດຍທີ່ບໍ່ແນ່ໃຈວ່າຖືກຕ້ອງຫລືປອດພັຍ
ຍູ້
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຍູ້" ຕາມຕັວອັກສອນແລ້ວໝາຍເຖິງການຍ້າຍບາງສິ່ງບາງຢ່າງອອກໄປໂດຍການໃຊ້ກໍາລັງ ຍັງມີຄໍາປຽບທຽບຄວາມຫມາຍຂອງຄໍານີ້ອີກຫຼາຍຄໍາ
ຄໍາກ່າວ "ຜັກໄສໄລ່ສົ່ງ" ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຊ່ວຍເຫລືອ"ການ"ດັນລົງ"ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ກົດຂີ່" ຫລື "ຂົ່ມເຫງ" ຫລື "ປາບ" ແລະຍັງສາມາດມີຄວາມຫມາຍເຖິງການທີ່ບາງຄົນຖືກຜັກລົງໄປສູ່ພື້ນດິນຕາມຕັວອັກສອນກໍໄດ້ການ"ໄລ່ໃຜບາງຄົນອອກ" ໝາຍເຖິງ "ການກໍາຈັດອອກ" ຫລື "ໄລ່ອອກ" ຄົນນັ້ນຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ຍ່າງໜ້າຕໍ່ໄປ"
ໝາຍເຖິງການພະຍາຍາມຫລືດໍາເນີນການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງໂດຍທີ່ບໍ່ແນ່ໃຈວ່າຖືກຕ້ອງຫລືປອດພັຍ

Page 1291 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຍູ້
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຍູ້" ຕາມຕັວອັກສອນແລ້ວໝາຍເຖິງການຍ້າຍບາງສິ່ງບາງຢ່າງອອກໄປໂດຍການໃຊ້ກໍາລັງ ຍັງມີຄໍາປຽບທຽບຄວາມຫມາຍຂອງຄໍານີ້ອີກຫຼາຍຄໍາ
ຄໍາກ່າວ "ຜັກໄສໄລ່ສົ່ງ" ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ຕໍ່ຕ້ານ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຊ່ວຍເຫລືອ"ການ"ດັນລົງ"ມີຄວາມຫມາຍວ່າ "ກົດຂີ່" ຫລື "ຂົ່ມເຫງ" ຫລື "ປາບ" ແລະຍັງສາມາດມີຄວາມຫມາຍເຖິງການທີ່ບາງຄົນຖືກຜັກລົງໄປສູ່ພື້ນດິນຕາມຕັວອັກສອນກໍໄດ້ການ"ໄລ່ໃຜບາງຄົນອອກ" ໝາຍເຖິງ "ການກໍາຈັດອອກ" ຫລື "ໄລ່ອອກ" ຄົນນັ້ນຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ຍ່າງໜ້າຕໍ່ໄປ"
ໝາຍເຖິງການພະຍາຍາມຫລືດໍາເນີນການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງໂດຍທີ່ບໍ່ແນ່ໃຈວ່າຖືກຕ້ອງຫລືປອດພັຍ
ຍົກຂຶ້ນ, ຂຶ້ນ, ໄດ້ຂຶ້ນແລ້ວ, ເກີດຂຶ້ນ,ກໍ່ໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ
ນິຍາມ

ຍົກຂຶ້ນ, ແລະຍົກຂຶ້ນ ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ,ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຊູຂຶ້ນຫຼື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ"
ຄໍາເວົ້າໃນທາງປຽບທຽບຂອງ,"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ມີອັນໃດອັນນຶ່ງ ມີຂຶ້ນ ເກີດຂຶ້ນ. ແລະສາມາດໝາຍເຖິງແຕ່ງຕັ້ງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດວຽກອັນໃດອັນນຶ່ງ.ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ນໍາກັບຄືນມາ"ຫຼື"ສ້າງໃໝ່." ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ມີຄວາມໝາຍພິເສດໃນຄໍາເວົ້າທີ່ບອກວ່າ,"ເປັນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ຄົນຕາຍກັບມີຊີວິດຂຶ້ນມາອີກເທື່ອນຶ່ງ. ບາງເທື່ອ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຍົກຍ້ອງ"ບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງ
"ເປັນຂຶ້ນ"ຫຼື"ລຸກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຂຶ້ນໄປ"ຫຼື"ຢືນຂຶ້ນ"ຄໍາວ່າ"ຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ" "ລຸກຂຶ້ນມາແລ້ວ" ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃຊ້ໃນການກ່າວເຖິງການເຮັດໃນອະດີດ. ເມື່ອບຸກຄົນຢືນຂຶ້ນເພື່ອໄປບ່ອນນຶ່ງ ການເຮັດແນວນີ້
ສະແດງວ່າ "ເຂົາໄດ້ຢືນຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປແລ້ວ"
ຖ້າມີອັນໃດອັນນຶ່ງ "ເກີດຂຶ້ນ"ໝາຍຄວາມວ່າ ອັນນັ້ນ "ເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ເລີ້ມເກີດຂຶ້ນ."ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງທໍານວາຍວ່າ ພຣະອົງຈະຊົງ "ຟື້ນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍສາມວັນຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນທູດສະຫວັນໄດ້ກ່າວວ່າ"ພຣະອົງໄດ້ຊົງຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ຫລື"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຍົກຊູຂຶ້ນ"ຫລື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ." ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ນໍາມາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ." "ຍົກກໍາລັງຂອງສັດຕູຂອງທ່ານຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສັດຕູຂອງທ່ານເຂັ້ມແຂງຫລາຍ."ປະໂຫຍກ "ຍົກບາງຄົນໃຫ້ຟື້ນຄືນຈາກຄວາມຕາຍ"ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາຈາກຄວາມຕາຍສູ່ຊີວິດ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາມີຊີວິດ." ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ຈັດຕຽມ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ມີ"ຫລື"ສ້າງຂຶ້ນໃໝ່"ຫລື"ແປງ." ປະໂຫຍກ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ສາມາດແປວ່າ"ລຸກຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ຫລື"ໄດ້ໄປ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ"ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຕື່ນຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຢືນຂຶ້ນ."

ຍົກຂຶ້ນ, ຂຶ້ນ, ໄດ້ຂຶ້ນແລ້ວ, ເກີດຂຶ້ນ,ກໍ່ໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ
ນິຍາມ

ຍົກຂຶ້ນ, ແລະຍົກຂຶ້ນ ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ,ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຊູຂຶ້ນຫຼື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ"
ຄໍາເວົ້າໃນທາງປຽບທຽບຂອງ,"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ມີອັນໃດອັນນຶ່ງ ມີຂຶ້ນ ເກີດຂຶ້ນ. ແລະສາມາດໝາຍເຖິງແຕ່ງຕັ້ງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດວຽກອັນໃດອັນນຶ່ງ.ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ນໍາກັບຄືນມາ"ຫຼື"ສ້າງໃໝ່." ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ມີຄວາມໝາຍພິເສດໃນຄໍາເວົ້າທີ່ບອກວ່າ,"ເປັນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ຄົນຕາຍກັບມີຊີວິດຂຶ້ນມາອີກເທື່ອນຶ່ງ. ບາງເທື່ອ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຍົກຍ້ອງ"ບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງ
"ເປັນຂຶ້ນ"ຫຼື"ລຸກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຂຶ້ນໄປ"ຫຼື"ຢືນຂຶ້ນ"ຄໍາວ່າ"ຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ" "ລຸກຂຶ້ນມາແລ້ວ" ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃຊ້ໃນການກ່າວເຖິງການເຮັດໃນອະດີດ. ເມື່ອບຸກຄົນຢືນຂຶ້ນເພື່ອໄປບ່ອນນຶ່ງ ການເຮັດແນວນີ້
ສະແດງວ່າ "ເຂົາໄດ້ຢືນຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປແລ້ວ"
ຖ້າມີອັນໃດອັນນຶ່ງ "ເກີດຂຶ້ນ"ໝາຍຄວາມວ່າ ອັນນັ້ນ "ເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ເລີ້ມເກີດຂຶ້ນ."ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງທໍານວາຍວ່າ ພຣະອົງຈະຊົງ "ຟື້ນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍສາມວັນຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນທູດສະຫວັນໄດ້ກ່າວວ່າ"ພຣະອົງໄດ້ຊົງຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ຫລື"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຍົກຊູຂຶ້ນ"ຫລື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ." ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ນໍາມາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ." "ຍົກກໍາລັງຂອງສັດຕູຂອງທ່ານຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສັດຕູຂອງທ່ານເຂັ້ມແຂງຫລາຍ."ປະໂຫຍກ "ຍົກບາງຄົນໃຫ້ຟື້ນຄືນຈາກຄວາມຕາຍ"ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາຈາກຄວາມຕາຍສູ່ຊີວິດ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາມີຊີວິດ." ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ຈັດຕຽມ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ມີ"ຫລື"ສ້າງຂຶ້ນໃໝ່"ຫລື"ແປງ." ປະໂຫຍກ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ສາມາດແປວ່າ"ລຸກຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ຫລື"ໄດ້ໄປ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ"ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຕື່ນຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຢືນຂຶ້ນ."

ຍົກຂຶ້ນ, ຂຶ້ນ, ໄດ້ຂຶ້ນແລ້ວ, ເກີດຂຶ້ນ,ກໍ່ໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ
ນິຍາມ

ຍົກຂຶ້ນ, ແລະຍົກຂຶ້ນ ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ,ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຊູຂຶ້ນຫຼື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ"
ຄໍາເວົ້າໃນທາງປຽບທຽບຂອງ,"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ມີອັນໃດອັນນຶ່ງ ມີຂຶ້ນ ເກີດຂຶ້ນ. ແລະສາມາດໝາຍເຖິງແຕ່ງຕັ້ງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດວຽກອັນໃດອັນນຶ່ງ.ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ນໍາກັບຄືນມາ"ຫຼື"ສ້າງໃໝ່." ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ມີຄວາມໝາຍພິເສດໃນຄໍາເວົ້າທີ່ບອກວ່າ,"ເປັນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ຄົນຕາຍກັບມີຊີວິດຂຶ້ນມາອີກເທື່ອນຶ່ງ. ບາງເທື່ອ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຍົກຍ້ອງ"ບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງ
"ເປັນຂຶ້ນ"ຫຼື"ລຸກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຂຶ້ນໄປ"ຫຼື"ຢືນຂຶ້ນ"ຄໍາວ່າ"ຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ" "ລຸກຂຶ້ນມາແລ້ວ" ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃຊ້ໃນການກ່າວເຖິງການເຮັດໃນອະດີດ.
ເມື່ອບຸກຄົນຢືນຂຶ້ນເພື່ອໄປບ່ອນນຶ່ງ ການເຮັດແນວນີ້
ສະແດງວ່າ "ເຂົາໄດ້ຢືນຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປແລ້ວ"

Page 1292 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖ້າມີອັນໃດອັນນຶ່ງ "ເກີດຂຶ້ນ"ໝາຍຄວາມວ່າ ອັນນັ້ນ "ເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ເລີ້ມເກີດຂຶ້ນ."ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງທໍານວາຍວ່າ ພຣະອົງຈະຊົງ "ຟື້ນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍສາມວັນຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນທູດສະຫວັນໄດ້ກ່າວວ່າ"ພຣະອົງໄດ້ຊົງຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ຫລື"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຍົກຊູຂຶ້ນ"ຫລື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ." ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ນໍາມາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ." "ຍົກກໍາລັງຂອງສັດຕູຂອງທ່ານຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສັດຕູຂອງທ່ານເຂັ້ມແຂງຫລາຍ."ປະໂຫຍກ "ຍົກບາງຄົນໃຫ້ຟື້ນຄືນຈາກຄວາມຕາຍ"ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາຈາກຄວາມຕາຍສູ່ຊີວິດ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາມີຊີວິດ." ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ຈັດຕຽມ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ມີ"ຫລື"ສ້າງຂຶ້ນໃໝ່"ຫລື"ແປງ." ປະໂຫຍກ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ສາມາດແປວ່າ"ລຸກຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ຫລື"ໄດ້ໄປ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ"ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຕື່ນຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຢືນຂຶ້ນ."

ຍົກຂຶ້ນ, ຂຶ້ນ, ໄດ້ຂຶ້ນແລ້ວ, ເກີດຂຶ້ນ,ກໍ່ໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ
ນິຍາມ

ຍົກຂຶ້ນ, ແລະຍົກຂຶ້ນ ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ,ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຊູຂຶ້ນຫຼື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ"
ຄໍາເວົ້າໃນທາງປຽບທຽບຂອງ,"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ມີອັນໃດອັນນຶ່ງ ມີຂຶ້ນ ເກີດຂຶ້ນ. ແລະສາມາດໝາຍເຖິງແຕ່ງຕັ້ງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດວຽກອັນໃດອັນນຶ່ງ.ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ນໍາກັບຄືນມາ"ຫຼື"ສ້າງໃໝ່." ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ມີຄວາມໝາຍພິເສດໃນຄໍາເວົ້າທີ່ບອກວ່າ,"ເປັນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ຄົນຕາຍກັບມີຊີວິດຂຶ້ນມາອີກເທື່ອນຶ່ງ. ບາງເທື່ອ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຍົກຍ້ອງ"ບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງ
"ເປັນຂຶ້ນ"ຫຼື"ລຸກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຂຶ້ນໄປ"ຫຼື"ຢືນຂຶ້ນ"ຄໍາວ່າ"ຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ" "ລຸກຂຶ້ນມາແລ້ວ" ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃຊ້ໃນການກ່າວເຖິງການເຮັດໃນອະດີດ. ເມື່ອບຸກຄົນຢືນຂຶ້ນເພື່ອໄປບ່ອນນຶ່ງ ການເຮັດແນວນີ້
ສະແດງວ່າ "ເຂົາໄດ້ຢືນຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປແລ້ວ"
ຖ້າມີອັນໃດອັນນຶ່ງ "ເກີດຂຶ້ນ"ໝາຍຄວາມວ່າ ອັນນັ້ນ "ເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ເລີ້ມເກີດຂຶ້ນ."ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງທໍານວາຍວ່າ ພຣະອົງຈະຊົງ "ຟື້ນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍສາມວັນຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນທູດສະຫວັນໄດ້ກ່າວວ່າ"ພຣະອົງໄດ້ຊົງຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ຫລື"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຍົກຊູຂຶ້ນ"ຫລື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ." ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ນໍາມາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ." "ຍົກກໍາລັງຂອງສັດຕູຂອງທ່ານຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສັດຕູຂອງທ່ານເຂັ້ມແຂງຫລາຍ."ປະໂຫຍກ "ຍົກບາງຄົນໃຫ້ຟື້ນຄືນຈາກຄວາມຕາຍ"ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາຈາກຄວາມຕາຍສູ່ຊີວິດ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາມີຊີວິດ." ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ຈັດຕຽມ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ມີ"ຫລື"ສ້າງຂຶ້ນໃໝ່"ຫລື"ແປງ." ປະໂຫຍກ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ສາມາດແປວ່າ"ລຸກຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ຫລື"ໄດ້ໄປ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ"ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຕື່ນຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຢືນຂຶ້ນ."

ຍົກຂຶ້ນ, ຂຶ້ນ, ໄດ້ຂຶ້ນແລ້ວ, ເກີດຂຶ້ນ,ກໍ່ໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ
ນິຍາມ

ຍົກຂຶ້ນ, ແລະຍົກຂຶ້ນ ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ,ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຊູຂຶ້ນຫຼື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ"
ຄໍາເວົ້າໃນທາງປຽບທຽບຂອງ,"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ມີອັນໃດອັນນຶ່ງ ມີຂຶ້ນ ເກີດຂຶ້ນ. ແລະສາມາດໝາຍເຖິງແຕ່ງຕັ້ງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດວຽກອັນໃດອັນນຶ່ງ.ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ນໍາກັບຄືນມາ"ຫຼື"ສ້າງໃໝ່." ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ມີຄວາມໝາຍພິເສດໃນຄໍາເວົ້າທີ່ບອກວ່າ,"ເປັນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ຄົນຕາຍກັບມີຊີວິດຂຶ້ນມາອີກເທື່ອນຶ່ງ. ບາງເທື່ອ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຍົກຍ້ອງ"ບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງ
"ເປັນຂຶ້ນ"ຫຼື"ລຸກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຂຶ້ນໄປ"ຫຼື"ຢືນຂຶ້ນ"ຄໍາວ່າ"ຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ" "ລຸກຂຶ້ນມາແລ້ວ" ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃຊ້ໃນການກ່າວເຖິງການເຮັດໃນອະດີດ. ເມື່ອບຸກຄົນຢືນຂຶ້ນເພື່ອໄປບ່ອນນຶ່ງ ການເຮັດແນວນີ້
ສະແດງວ່າ "ເຂົາໄດ້ຢືນຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປແລ້ວ"
ຖ້າມີອັນໃດອັນນຶ່ງ "ເກີດຂຶ້ນ"ໝາຍຄວາມວ່າ ອັນນັ້ນ "ເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ເລີ້ມເກີດຂຶ້ນ."ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງທໍານວາຍວ່າ ພຣະອົງຈະຊົງ "ຟື້ນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍສາມວັນຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນທູດສະຫວັນໄດ້ກ່າວວ່າ"ພຣະອົງໄດ້ຊົງຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ຫລື"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຍົກຊູຂຶ້ນ"ຫລື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ." ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ນໍາມາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ." "ຍົກກໍາລັງຂອງສັດຕູຂອງທ່ານຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສັດຕູຂອງທ່ານເຂັ້ມແຂງຫລາຍ."ປະໂຫຍກ "ຍົກບາງຄົນໃຫ້ຟື້ນຄືນຈາກຄວາມຕາຍ"ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາຈາກຄວາມຕາຍສູ່ຊີວິດ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາມີຊີວິດ." ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ຈັດຕຽມ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ມີ"ຫລື"ສ້າງຂຶ້ນໃໝ່"ຫລື"ແປງ." ປະໂຫຍກ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ສາມາດແປວ່າ"ລຸກຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ຫລື"ໄດ້ໄປ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ"ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຕື່ນຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຢືນຂຶ້ນ."

ຍົກຂຶ້ນ, ຂຶ້ນ, ໄດ້ຂຶ້ນແລ້ວ, ເກີດຂຶ້ນ,ກໍ່ໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ
ນິຍາມ

ຍົກຂຶ້ນ, ແລະຍົກຂຶ້ນ ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ,ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຊູຂຶ້ນຫຼື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ"
ຄໍາເວົ້າໃນທາງປຽບທຽບຂອງ,"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ມີອັນໃດອັນນຶ່ງ ມີຂຶ້ນ ເກີດຂຶ້ນ. ແລະສາມາດໝາຍເຖິງແຕ່ງຕັ້ງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດວຽກອັນໃດອັນນຶ່ງ.ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ນໍາກັບຄືນມາ"ຫຼື"ສ້າງໃໝ່." ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ມີຄວາມໝາຍພິເສດໃນຄໍາເວົ້າທີ່ບອກວ່າ,"ເປັນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ຄົນຕາຍກັບມີຊີວິດຂຶ້ນມາອີກເທື່ອນຶ່ງ. ບາງເທື່ອ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຍົກຍ້ອງ"ບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງ

Page 1293 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເປັນຂຶ້ນ"ຫຼື"ລຸກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຂຶ້ນໄປ"ຫຼື"ຢືນຂຶ້ນ"ຄໍາວ່າ"ຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ" "ລຸກຂຶ້ນມາແລ້ວ" ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃຊ້ໃນການກ່າວເຖິງການເຮັດໃນອະດີດ. ເມື່ອບຸກຄົນຢືນຂຶ້ນເພື່ອໄປບ່ອນນຶ່ງ ການເຮັດແນວນີ້
ສະແດງວ່າ "ເຂົາໄດ້ຢືນຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປແລ້ວ"
ຖ້າມີອັນໃດອັນນຶ່ງ "ເກີດຂຶ້ນ"ໝາຍຄວາມວ່າ ອັນນັ້ນ "ເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ເລີ້ມເກີດຂຶ້ນ."ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງທໍານວາຍວ່າ ພຣະອົງຈະຊົງ "ຟື້ນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍສາມວັນຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນທູດສະຫວັນໄດ້ກ່າວວ່າ"ພຣະອົງໄດ້ຊົງຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ຫລື"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຍົກຊູຂຶ້ນ"ຫລື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ." ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ນໍາມາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ." "ຍົກກໍາລັງຂອງສັດຕູຂອງທ່ານຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສັດຕູຂອງທ່ານເຂັ້ມແຂງຫລາຍ."ປະໂຫຍກ "ຍົກບາງຄົນໃຫ້ຟື້ນຄືນຈາກຄວາມຕາຍ"ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາຈາກຄວາມຕາຍສູ່ຊີວິດ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາມີຊີວິດ." ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ຈັດຕຽມ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ມີ"ຫລື"ສ້າງຂຶ້ນໃໝ່"ຫລື"ແປງ." ປະໂຫຍກ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ສາມາດແປວ່າ"ລຸກຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ຫລື"ໄດ້ໄປ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ"ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຕື່ນຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຢືນຂຶ້ນ."

ຍົກຂຶ້ນ, ຂຶ້ນ, ໄດ້ຂຶ້ນແລ້ວ, ເກີດຂຶ້ນ,ກໍ່ໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ
ນິຍາມ

ຍົກຂຶ້ນ, ແລະຍົກຂຶ້ນ ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ,ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຊູຂຶ້ນຫຼື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ"
ຄໍາເວົ້າໃນທາງປຽບທຽບຂອງ,"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ມີອັນໃດອັນນຶ່ງ ມີຂຶ້ນ ເກີດຂຶ້ນ. ແລະສາມາດໝາຍເຖິງແຕ່ງຕັ້ງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດວຽກອັນໃດອັນນຶ່ງ.ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ນໍາກັບຄືນມາ"ຫຼື"ສ້າງໃໝ່." ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ມີຄວາມໝາຍພິເສດໃນຄໍາເວົ້າທີ່ບອກວ່າ,"ເປັນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ຄົນຕາຍກັບມີຊີວິດຂຶ້ນມາອີກເທື່ອນຶ່ງ. ບາງເທື່ອ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຍົກຍ້ອງ"ບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງ
"ເປັນຂຶ້ນ"ຫຼື"ລຸກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຂຶ້ນໄປ"ຫຼື"ຢືນຂຶ້ນ"ຄໍາວ່າ"ຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ" "ລຸກຂຶ້ນມາແລ້ວ" ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃຊ້ໃນການກ່າວເຖິງການເຮັດໃນອະດີດ. ເມື່ອບຸກຄົນຢືນຂຶ້ນເພື່ອໄປບ່ອນນຶ່ງ ການເຮັດແນວນີ້
ສະແດງວ່າ "ເຂົາໄດ້ຢືນຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປແລ້ວ"
ຖ້າມີອັນໃດອັນນຶ່ງ "ເກີດຂຶ້ນ"ໝາຍຄວາມວ່າ ອັນນັ້ນ "ເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ເລີ້ມເກີດຂຶ້ນ."ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງທໍານວາຍວ່າ ພຣະອົງຈະຊົງ "ຟື້ນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍສາມວັນຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນທູດສະຫວັນໄດ້ກ່າວວ່າ"ພຣະອົງໄດ້ຊົງຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ຫລື"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຍົກຊູຂຶ້ນ"ຫລື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ." ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ນໍາມາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ." "ຍົກກໍາລັງຂອງສັດຕູຂອງທ່ານຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສັດຕູຂອງທ່ານເຂັ້ມແຂງຫລາຍ."ປະໂຫຍກ "ຍົກບາງຄົນໃຫ້ຟື້ນຄືນຈາກຄວາມຕາຍ"ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາຈາກຄວາມຕາຍສູ່ຊີວິດ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາມີຊີວິດ." ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ຈັດຕຽມ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ມີ"ຫລື"ສ້າງຂຶ້ນໃໝ່"ຫລື"ແປງ." ປະໂຫຍກ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ສາມາດແປວ່າ"ລຸກຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ຫລື"ໄດ້ໄປ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ"ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຕື່ນຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຢືນຂຶ້ນ."

ຍົກຂຶ້ນ, ຂຶ້ນ, ໄດ້ຂຶ້ນແລ້ວ, ເກີດຂຶ້ນ,ກໍ່ໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ
ນິຍາມ

ຍົກຂຶ້ນ, ແລະຍົກຂຶ້ນ ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ,ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຊູຂຶ້ນຫຼື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ"
ຄໍາເວົ້າໃນທາງປຽບທຽບຂອງ,"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ມີອັນໃດອັນນຶ່ງ ມີຂຶ້ນ ເກີດຂຶ້ນ. ແລະສາມາດໝາຍເຖິງແຕ່ງຕັ້ງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດວຽກອັນໃດອັນນຶ່ງ.ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ນໍາກັບຄືນມາ"ຫຼື"ສ້າງໃໝ່." ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ມີຄວາມໝາຍພິເສດໃນຄໍາເວົ້າທີ່ບອກວ່າ,"ເປັນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ຄົນຕາຍກັບມີຊີວິດຂຶ້ນມາອີກເທື່ອນຶ່ງ. ບາງເທື່ອ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຍົກຍ້ອງ"ບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງ
"ເປັນຂຶ້ນ"ຫຼື"ລຸກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຂຶ້ນໄປ"ຫຼື"ຢືນຂຶ້ນ"ຄໍາວ່າ"ຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ" "ລຸກຂຶ້ນມາແລ້ວ" ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃຊ້ໃນການກ່າວເຖິງການເຮັດໃນອະດີດ. ເມື່ອບຸກຄົນຢືນຂຶ້ນເພື່ອໄປບ່ອນນຶ່ງ ການເຮັດແນວນີ້
ສະແດງວ່າ "ເຂົາໄດ້ຢືນຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປແລ້ວ"
ຖ້າມີອັນໃດອັນນຶ່ງ "ເກີດຂຶ້ນ"ໝາຍຄວາມວ່າ ອັນນັ້ນ "ເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ເລີ້ມເກີດຂຶ້ນ."ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງທໍານວາຍວ່າ ພຣະອົງຈະຊົງ "ຟື້ນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍສາມວັນຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນທູດສະຫວັນໄດ້ກ່າວວ່າ"ພຣະອົງໄດ້ຊົງຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ຫລື"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຍົກຊູຂຶ້ນ"ຫລື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ." ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ນໍາມາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ." "ຍົກກໍາລັງຂອງສັດຕູຂອງທ່ານຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສັດຕູຂອງທ່ານເຂັ້ມແຂງຫລາຍ."ປະໂຫຍກ "ຍົກບາງຄົນໃຫ້ຟື້ນຄືນຈາກຄວາມຕາຍ"ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາຈາກຄວາມຕາຍສູ່ຊີວິດ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາມີຊີວິດ." ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ຈັດຕຽມ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ມີ"ຫລື"ສ້າງຂຶ້ນໃໝ່"ຫລື"ແປງ." ປະໂຫຍກ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ສາມາດແປວ່າ"ລຸກຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ຫລື"ໄດ້ໄປ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ"ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຕື່ນຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຢືນຂຶ້ນ."

ຍົກຂຶ້ນ, ຂຶ້ນ, ໄດ້ຂຶ້ນແລ້ວ, ເກີດຂຶ້ນ,ກໍ່ໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ
ນິຍາມ

ຍົກຂຶ້ນ, ແລະຍົກຂຶ້ນ ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ,ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຊູຂຶ້ນຫຼື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ" ຄໍາເວົ້າໃນທາງປຽບທຽບຂອງ,"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ມີອັນໃດອັນນຶ່ງ ມີຂຶ້ນ ເກີດຂຶ້ນ. ແລະສາມາດໝາຍເຖິງ

Page 1294 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແຕ່ງຕັ້ງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດວຽກອັນໃດອັນນຶ່ງ.ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ນໍາກັບຄືນມາ"ຫຼື"ສ້າງໃໝ່." ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ມີຄວາມໝາຍພິເສດໃນຄໍາເວົ້າທີ່ບອກວ່າ,"ເປັນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ຄົນຕາຍກັບມີຊີວິດຂຶ້ນມາອີກເທື່ອນຶ່ງ. ບາງເທື່ອ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຍົກຍ້ອງ"ບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງ
"ເປັນຂຶ້ນ"ຫຼື"ລຸກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຂຶ້ນໄປ"ຫຼື"ຢືນຂຶ້ນ"ຄໍາວ່າ"ຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ" "ລຸກຂຶ້ນມາແລ້ວ" ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃຊ້ໃນການກ່າວເຖິງການເຮັດໃນອະດີດ. ເມື່ອບຸກຄົນຢືນຂຶ້ນເພື່ອໄປບ່ອນນຶ່ງ ການເຮັດແນວນີ້
ສະແດງວ່າ "ເຂົາໄດ້ຢືນຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປແລ້ວ"
ຖ້າມີອັນໃດອັນນຶ່ງ "ເກີດຂຶ້ນ"ໝາຍຄວາມວ່າ ອັນນັ້ນ "ເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ເລີ້ມເກີດຂຶ້ນ."ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງທໍານວາຍວ່າ ພຣະອົງຈະຊົງ "ຟື້ນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍສາມວັນຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນທູດສະຫວັນໄດ້ກ່າວວ່າ"ພຣະອົງໄດ້ຊົງຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ຫລື"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຍົກຊູຂຶ້ນ"ຫລື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ." ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ນໍາມາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ." "ຍົກກໍາລັງຂອງສັດຕູຂອງທ່ານຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສັດຕູຂອງທ່ານເຂັ້ມແຂງຫລາຍ."ປະໂຫຍກ "ຍົກບາງຄົນໃຫ້ຟື້ນຄືນຈາກຄວາມຕາຍ"ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາຈາກຄວາມຕາຍສູ່ຊີວິດ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາມີຊີວິດ." ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ຈັດຕຽມ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ມີ"ຫລື"ສ້າງຂຶ້ນໃໝ່"ຫລື"ແປງ." ປະໂຫຍກ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ສາມາດແປວ່າ"ລຸກຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ຫລື"ໄດ້ໄປ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ"ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຕື່ນຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຢືນຂຶ້ນ."

ຍົກຂຶ້ນ, ຂຶ້ນ, ໄດ້ຂຶ້ນແລ້ວ, ເກີດຂຶ້ນ,ກໍ່ໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ
ນິຍາມ

ຍົກຂຶ້ນ, ແລະຍົກຂຶ້ນ ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ,ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຊູຂຶ້ນຫຼື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ"
ຄໍາເວົ້າໃນທາງປຽບທຽບຂອງ,"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ມີອັນໃດອັນນຶ່ງ ມີຂຶ້ນ ເກີດຂຶ້ນ. ແລະສາມາດໝາຍເຖິງແຕ່ງຕັ້ງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດວຽກອັນໃດອັນນຶ່ງ.ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ນໍາກັບຄືນມາ"ຫຼື"ສ້າງໃໝ່." ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ມີຄວາມໝາຍພິເສດໃນຄໍາເວົ້າທີ່ບອກວ່າ,"ເປັນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ຄົນຕາຍກັບມີຊີວິດຂຶ້ນມາອີກເທື່ອນຶ່ງ. ບາງເທື່ອ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຍົກຍ້ອງ"ບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງ
"ເປັນຂຶ້ນ"ຫຼື"ລຸກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຂຶ້ນໄປ"ຫຼື"ຢືນຂຶ້ນ"ຄໍາວ່າ"ຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ" "ລຸກຂຶ້ນມາແລ້ວ" ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃຊ້ໃນການກ່າວເຖິງການເຮັດໃນອະດີດ. ເມື່ອບຸກຄົນຢືນຂຶ້ນເພື່ອໄປບ່ອນນຶ່ງ ການເຮັດແນວນີ້
ສະແດງວ່າ "ເຂົາໄດ້ຢືນຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປແລ້ວ"
ຖ້າມີອັນໃດອັນນຶ່ງ "ເກີດຂຶ້ນ"ໝາຍຄວາມວ່າ ອັນນັ້ນ "ເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ເລີ້ມເກີດຂຶ້ນ."ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງທໍານວາຍວ່າ ພຣະອົງຈະຊົງ "ຟື້ນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍສາມວັນຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນທູດສະຫວັນໄດ້ກ່າວວ່າ"ພຣະອົງໄດ້ຊົງຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ຫລື"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຍົກຊູຂຶ້ນ"ຫລື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ." ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ນໍາມາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ." "ຍົກກໍາລັງຂອງສັດຕູຂອງທ່ານຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສັດຕູຂອງທ່ານເຂັ້ມແຂງຫລາຍ."ປະໂຫຍກ "ຍົກບາງຄົນໃຫ້ຟື້ນຄືນຈາກຄວາມຕາຍ"ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາຈາກຄວາມຕາຍສູ່ຊີວິດ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາມີຊີວິດ." ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ຈັດຕຽມ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ມີ"ຫລື"ສ້າງຂຶ້ນໃໝ່"ຫລື"ແປງ." ປະໂຫຍກ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ສາມາດແປວ່າ"ລຸກຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ຫລື"ໄດ້ໄປ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ"ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຕື່ນຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຢືນຂຶ້ນ."

ຍົກຂຶ້ນ, ຂຶ້ນ, ໄດ້ຂຶ້ນແລ້ວ, ເກີດຂຶ້ນ,ກໍ່ໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ
ນິຍາມ

ຍົກຂຶ້ນ, ແລະຍົກຂຶ້ນ ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ,ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຊູຂຶ້ນຫຼື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ"
ຄໍາເວົ້າໃນທາງປຽບທຽບຂອງ,"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ມີອັນໃດອັນນຶ່ງ ມີຂຶ້ນ ເກີດຂຶ້ນ. ແລະສາມາດໝາຍເຖິງແຕ່ງຕັ້ງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດວຽກອັນໃດອັນນຶ່ງ.ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ນໍາກັບຄືນມາ"ຫຼື"ສ້າງໃໝ່." ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ມີຄວາມໝາຍພິເສດໃນຄໍາເວົ້າທີ່ບອກວ່າ,"ເປັນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ຄົນຕາຍກັບມີຊີວິດຂຶ້ນມາອີກເທື່ອນຶ່ງ. ບາງເທື່ອ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຍົກຍ້ອງ"ບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງ
"ເປັນຂຶ້ນ"ຫຼື"ລຸກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຂຶ້ນໄປ"ຫຼື"ຢືນຂຶ້ນ"ຄໍາວ່າ"ຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ" "ລຸກຂຶ້ນມາແລ້ວ" ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃຊ້ໃນການກ່າວເຖິງການເຮັດໃນອະດີດ. ເມື່ອບຸກຄົນຢືນຂຶ້ນເພື່ອໄປບ່ອນນຶ່ງ ການເຮັດແນວນີ້
ສະແດງວ່າ "ເຂົາໄດ້ຢືນຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປແລ້ວ"
ຖ້າມີອັນໃດອັນນຶ່ງ "ເກີດຂຶ້ນ"ໝາຍຄວາມວ່າ ອັນນັ້ນ "ເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ເລີ້ມເກີດຂຶ້ນ."ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງທໍານວາຍວ່າ ພຣະອົງຈະຊົງ "ຟື້ນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍສາມວັນຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນທູດສະຫວັນໄດ້ກ່າວວ່າ"ພຣະອົງໄດ້ຊົງຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ຫລື"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຍົກຊູຂຶ້ນ"ຫລື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ." ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ນໍາມາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ." "ຍົກກໍາລັງຂອງສັດຕູຂອງທ່ານຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສັດຕູຂອງທ່ານເຂັ້ມແຂງຫລາຍ."ປະໂຫຍກ "ຍົກບາງຄົນໃຫ້ຟື້ນຄືນຈາກຄວາມຕາຍ"ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາຈາກຄວາມຕາຍສູ່ຊີວິດ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາມີຊີວິດ." ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ຈັດຕຽມ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ມີ"ຫລື"ສ້າງຂຶ້ນໃໝ່"ຫລື"ແປງ." ປະໂຫຍກ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ສາມາດແປວ່າ"ລຸກຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ຫລື"ໄດ້ໄປ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ"ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຕື່ນຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຢືນຂຶ້ນ."

ຍົກຂຶ້ນ, ຂຶ້ນ, ໄດ້ຂຶ້ນແລ້ວ, ເກີດຂຶ້ນ,ກໍ່ໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ

Page 1295 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຍົກຂຶ້ນ, ແລະຍົກຂຶ້ນ ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ,ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຊູຂຶ້ນຫຼື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ"
ຄໍາເວົ້າໃນທາງປຽບທຽບຂອງ,"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ມີອັນໃດອັນນຶ່ງ ມີຂຶ້ນ ເກີດຂຶ້ນ. ແລະສາມາດໝາຍເຖິງແຕ່ງຕັ້ງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດວຽກອັນໃດອັນນຶ່ງ.ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ນໍາກັບຄືນມາ"ຫຼື"ສ້າງໃໝ່." ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ມີຄວາມໝາຍພິເສດໃນຄໍາເວົ້າທີ່ບອກວ່າ,"ເປັນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍ"ໝາຍເຖິງ ເຮັດໃຫ້ຄົນຕາຍກັບມີຊີວິດຂຶ້ນມາອີກເທື່ອນຶ່ງ. ບາງເທື່ອ"ຍົກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຍົກຍ້ອງ"ບາງຄົນຫຼືບາງສິ່ງ
"ເປັນຂຶ້ນ"ຫຼື"ລຸກຂຶ້ນ"ໝາຍເຖິງ"ຂຶ້ນໄປ"ຫຼື"ຢືນຂຶ້ນ"ຄໍາວ່າ"ຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ" "ລຸກຂຶ້ນມາແລ້ວ" ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃຊ້ໃນການກ່າວເຖິງການເຮັດໃນອະດີດ. ເມື່ອບຸກຄົນຢືນຂຶ້ນເພື່ອໄປບ່ອນນຶ່ງ ການເຮັດແນວນີ້
ສະແດງວ່າ "ເຂົາໄດ້ຢືນຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປແລ້ວ"
ຖ້າມີອັນໃດອັນນຶ່ງ "ເກີດຂຶ້ນ"ໝາຍຄວາມວ່າ ອັນນັ້ນ "ເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ເລີ້ມເກີດຂຶ້ນ."ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງທໍານວາຍວ່າ ພຣະອົງຈະຊົງ "ຟື້ນຂຶ້ນຈາກຄວາມຕາຍສາມວັນຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນທູດສະຫວັນໄດ້ກ່າວວ່າ"ພຣະອົງໄດ້ຊົງຟື້ນຂຶ້ນມາແລ້ວ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ"ຍົກຂຶ້ນ"ຫລື"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຍົກຊູຂຶ້ນ"ຫລື"ເຮັດໃຫ້ສູງຂຶ້ນ." ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ນໍາມາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ." "ຍົກກໍາລັງຂອງສັດຕູຂອງທ່ານຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສັດຕູຂອງທ່ານເຂັ້ມແຂງຫລາຍ."ປະໂຫຍກ "ຍົກບາງຄົນໃຫ້ຟື້ນຄືນຈາກຄວາມຕາຍ"ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາຈາກຄວາມຕາຍສູ່ຊີວິດ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ບາງຄົນກັບມາມີຊີວິດ." ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ"ຍົກຂຶ້ນສູງ"ສາມາດແປວ່າ"ຈັດຕຽມ"ຫລື"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຫລື"ເປັນເຫດໃຫ້ມີ"ຫລື"ສ້າງຂຶ້ນໃໝ່"ຫລື"ແປງ." ປະໂຫຍກ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ສາມາດແປວ່າ"ລຸກຂຶ້ນແລະໄດ້ໄປ"ຫລື"ໄດ້ໄປ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ"ເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ"ສາມາດແປວ່າ"ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຕື່ນຂຶ້ນ"ຫລື"ໄດ້ຢືນຂຶ້ນ."

ຍົກຊູ, ການເທີດທູນ
ນິຍາມ

ການຍົກຊູແມ່ນການສັນລະເສີນທີ່ສູງສົ່ງແລະການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ. ອີກທັງສາມາດໝາຍເຖິງການວາງບາງຄົນໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສູງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຍົກຊູ" ສ່ວນຫລາຍແມ່ນໃຊ້ເພື່ອຍົກຊູພຣະເຈົ້າ.ເມື່ອມະນຸດຍົກຊູຕົວເອງ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວກໍາລັງຄິດເຖິງຕົວເອງໃນແບບທີ່ອວດຕົວຫລືໂອ້ອວດຈອງຫອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແນວທາງການແປ "ຍົກຊູ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ການສັນລະເສີນທີ່ສູງສຸດ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ການເວົ້າສັນລະເສີນ." ໃນບາງກໍລະນີ, ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ການວາງໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງສູງ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຫລວງຫລາຍຂຶ້ນໃຫ້ແກ່"
ຫລື "ເວົ້າເຖິງຄວາມຊື່ນຊົມ." "ຢ່າຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຢ່າຄິດເຖິງຕົນເອງສູງເກີນໄປ" ຫລື "ຢ່າອວດດີກ່ຽວກັບຕົນເອງ." "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄິດຢ່າງຈອງຫອງກ່ຽວກັບພວກເຂົາເອງ" ຫລື "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໂອ້ອວດກ່ຽວກັບພວກຕົນເອງ.

ຍົກຊູ, ການເທີດທູນ
ນິຍາມ

ການຍົກຊູແມ່ນການສັນລະເສີນທີ່ສູງສົ່ງແລະການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ. ອີກທັງສາມາດໝາຍເຖິງການວາງບາງຄົນໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສູງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຍົກຊູ" ສ່ວນຫລາຍແມ່ນໃຊ້ເພື່ອຍົກຊູພຣະເຈົ້າ.ເມື່ອມະນຸດຍົກຊູຕົວເອງ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວກໍາລັງຄິດເຖິງຕົວເອງໃນແບບທີ່ອວດຕົວຫລືໂອ້ອວດຈອງຫອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແນວທາງການແປ "ຍົກຊູ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ການສັນລະເສີນທີ່ສູງສຸດ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ການເວົ້າສັນລະເສີນ." ໃນບາງກໍລະນີ, ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ການວາງໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງສູງ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຫລວງຫລາຍຂຶ້ນໃຫ້ແກ່"
ຫລື "ເວົ້າເຖິງຄວາມຊື່ນຊົມ." "ຢ່າຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຢ່າຄິດເຖິງຕົນເອງສູງເກີນໄປ" ຫລື "ຢ່າອວດດີກ່ຽວກັບຕົນເອງ." "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄິດຢ່າງຈອງຫອງກ່ຽວກັບພວກເຂົາເອງ" ຫລື "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໂອ້ອວດກ່ຽວກັບພວກຕົນເອງ.

ຍົກຊູ, ການເທີດທູນ
ນິຍາມ

ການຍົກຊູແມ່ນການສັນລະເສີນທີ່ສູງສົ່ງແລະການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ. ອີກທັງສາມາດໝາຍເຖິງການວາງບາງຄົນໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສູງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຍົກຊູ" ສ່ວນຫລາຍແມ່ນໃຊ້ເພື່ອຍົກຊູພຣະເຈົ້າ.ເມື່ອມະນຸດຍົກຊູຕົວເອງ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວກໍາລັງຄິດເຖິງຕົວເອງໃນແບບທີ່ອວດຕົວຫລືໂອ້ອວດຈອງຫອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແນວທາງການແປ "ຍົກຊູ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ການສັນລະເສີນທີ່ສູງສຸດ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ການເວົ້າສັນລະເສີນ." ໃນບາງກໍລະນີ, ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ການວາງໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງສູງ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຫລວງຫລາຍຂຶ້ນໃຫ້ແກ່"
ຫລື "ເວົ້າເຖິງຄວາມຊື່ນຊົມ." "ຢ່າຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຢ່າຄິດເຖິງຕົນເອງສູງເກີນໄປ" ຫລື "ຢ່າອວດດີກ່ຽວກັບຕົນເອງ." "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄິດຢ່າງຈອງຫອງກ່ຽວກັບພວກເຂົາເອງ" ຫລື "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໂອ້ອວດກ່ຽວກັບພວກຕົນເອງ.

ຍົກຊູ, ການເທີດທູນ
ນິຍາມ

ການຍົກຊູແມ່ນການສັນລະເສີນທີ່ສູງສົ່ງແລະການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ. ອີກທັງສາມາດໝາຍເຖິງການວາງບາງຄົນໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສູງ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຍົກຊູ" ສ່ວນຫລາຍແມ່ນໃຊ້ເພື່ອຍົກຊູພຣະເຈົ້າ.ເມື່ອມະນຸດຍົກຊູຕົວເອງ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວກໍາລັງຄິດເຖິງຕົວເອງໃນແບບທີ່ອວດຕົວຫລືໂອ້ອວດຈອງຫອງ.

Page 1296 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແນວທາງການແປ "ຍົກຊູ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ການສັນລະເສີນທີ່ສູງສຸດ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ການເວົ້າສັນລະເສີນ." ໃນບາງກໍລະນີ, ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ການວາງໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງສູງ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຫລວງຫລາຍຂຶ້ນໃຫ້ແກ່"
ຫລື "ເວົ້າເຖິງຄວາມຊື່ນຊົມ." "ຢ່າຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຢ່າຄິດເຖິງຕົນເອງສູງເກີນໄປ" ຫລື "ຢ່າອວດດີກ່ຽວກັບຕົນເອງ." "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄິດຢ່າງຈອງຫອງກ່ຽວກັບພວກເຂົາເອງ" ຫລື "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໂອ້ອວດກ່ຽວກັບພວກຕົນເອງ.

ຍົກຊູ, ການເທີດທູນ
ນິຍາມ

ການຍົກຊູແມ່ນການສັນລະເສີນທີ່ສູງສົ່ງແລະການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ. ອີກທັງສາມາດໝາຍເຖິງການວາງບາງຄົນໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສູງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຍົກຊູ" ສ່ວນຫລາຍແມ່ນໃຊ້ເພື່ອຍົກຊູພຣະເຈົ້າ.ເມື່ອມະນຸດຍົກຊູຕົວເອງ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວກໍາລັງຄິດເຖິງຕົວເອງໃນແບບທີ່ອວດຕົວຫລືໂອ້ອວດຈອງຫອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແນວທາງການແປ "ຍົກຊູ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ການສັນລະເສີນທີ່ສູງສຸດ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ການເວົ້າສັນລະເສີນ." ໃນບາງກໍລະນີ, ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ການວາງໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງສູງ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຫລວງຫລາຍຂຶ້ນໃຫ້ແກ່"
ຫລື "ເວົ້າເຖິງຄວາມຊື່ນຊົມ." "ຢ່າຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຢ່າຄິດເຖິງຕົນເອງສູງເກີນໄປ" ຫລື "ຢ່າອວດດີກ່ຽວກັບຕົນເອງ." "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄິດຢ່າງຈອງຫອງກ່ຽວກັບພວກເຂົາເອງ" ຫລື "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໂອ້ອວດກ່ຽວກັບພວກຕົນເອງ.

ຍົກຊູ, ການເທີດທູນ
ນິຍາມ

ການຍົກຊູແມ່ນການສັນລະເສີນທີ່ສູງສົ່ງແລະການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ. ອີກທັງສາມາດໝາຍເຖິງການວາງບາງຄົນໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສູງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຍົກຊູ" ສ່ວນຫລາຍແມ່ນໃຊ້ເພື່ອຍົກຊູພຣະເຈົ້າ.ເມື່ອມະນຸດຍົກຊູຕົວເອງ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວກໍາລັງຄິດເຖິງຕົວເອງໃນແບບທີ່ອວດຕົວຫລືໂອ້ອວດຈອງຫອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແນວທາງການແປ "ຍົກຊູ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ການສັນລະເສີນທີ່ສູງສຸດ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ການເວົ້າສັນລະເສີນ." ໃນບາງກໍລະນີ, ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ການວາງໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງສູງ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຫລວງຫລາຍຂຶ້ນໃຫ້ແກ່"
ຫລື "ເວົ້າເຖິງຄວາມຊື່ນຊົມ." "ຢ່າຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຢ່າຄິດເຖິງຕົນເອງສູງເກີນໄປ" ຫລື "ຢ່າອວດດີກ່ຽວກັບຕົນເອງ." "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄິດຢ່າງຈອງຫອງກ່ຽວກັບພວກເຂົາເອງ" ຫລື "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໂອ້ອວດກ່ຽວກັບພວກຕົນເອງ.

ຍົກຊູ, ການເທີດທູນ
ນິຍາມ

ການຍົກຊູແມ່ນການສັນລະເສີນທີ່ສູງສົ່ງແລະການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ. ອີກທັງສາມາດໝາຍເຖິງການວາງບາງຄົນໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສູງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຍົກຊູ" ສ່ວນຫລາຍແມ່ນໃຊ້ເພື່ອຍົກຊູພຣະເຈົ້າ.ເມື່ອມະນຸດຍົກຊູຕົວເອງ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວກໍາລັງຄິດເຖິງຕົວເອງໃນແບບທີ່ອວດຕົວຫລືໂອ້ອວດຈອງຫອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແນວທາງການແປ "ຍົກຊູ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ການສັນລະເສີນທີ່ສູງສຸດ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ການເວົ້າສັນລະເສີນ." ໃນບາງກໍລະນີ, ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ການວາງໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງສູງ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຫລວງຫລາຍຂຶ້ນໃຫ້ແກ່"
ຫລື "ເວົ້າເຖິງຄວາມຊື່ນຊົມ." "ຢ່າຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຢ່າຄິດເຖິງຕົນເອງສູງເກີນໄປ" ຫລື "ຢ່າອວດດີກ່ຽວກັບຕົນເອງ." "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄິດຢ່າງຈອງຫອງກ່ຽວກັບພວກເຂົາເອງ" ຫລື "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໂອ້ອວດກ່ຽວກັບພວກຕົນເອງ.

ຍົກຊູ, ການເທີດທູນ
ນິຍາມ

ການຍົກຊູແມ່ນການສັນລະເສີນທີ່ສູງສົ່ງແລະການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ. ອີກທັງສາມາດໝາຍເຖິງການວາງບາງຄົນໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສູງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຍົກຊູ" ສ່ວນຫລາຍແມ່ນໃຊ້ເພື່ອຍົກຊູພຣະເຈົ້າ.ເມື່ອມະນຸດຍົກຊູຕົວເອງ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວກໍາລັງຄິດເຖິງຕົວເອງໃນແບບທີ່ອວດຕົວຫລືໂອ້ອວດຈອງຫອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແນວທາງການແປ "ຍົກຊູ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ການສັນລະເສີນທີ່ສູງສຸດ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ການເວົ້າສັນລະເສີນ." ໃນບາງກໍລະນີ, ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ການວາງໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງສູງ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຫລວງຫລາຍຂຶ້ນໃຫ້ແກ່"
ຫລື "ເວົ້າເຖິງຄວາມຊື່ນຊົມ." "ຢ່າຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຢ່າຄິດເຖິງຕົນເອງສູງເກີນໄປ" ຫລື "ຢ່າອວດດີກ່ຽວກັບຕົນເອງ." "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄິດຢ່າງຈອງຫອງກ່ຽວກັບພວກເຂົາເອງ" ຫລື "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໂອ້ອວດກ່ຽວກັບພວກຕົນເອງ.

ຍົກຊູ, ການເທີດທູນ
ນິຍາມ

ການຍົກຊູແມ່ນການສັນລະເສີນທີ່ສູງສົ່ງແລະການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ. ອີກທັງສາມາດໝາຍເຖິງການວາງບາງຄົນໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສູງ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຍົກຊູ" ສ່ວນຫລາຍແມ່ນໃຊ້ເພື່ອຍົກຊູພຣະເຈົ້າ.ເມື່ອມະນຸດຍົກຊູຕົວເອງ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວກໍາລັງຄິດເຖິງຕົວເອງໃນແບບທີ່ອວດຕົວຫລືໂອ້ອວດຈອງຫອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1297 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແນວທາງການແປ "ຍົກຊູ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ການສັນລະເສີນທີ່ສູງສຸດ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ການເວົ້າສັນລະເສີນ." ໃນບາງກໍລະນີ, ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ການວາງໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງສູງ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຫລວງຫລາຍຂຶ້ນໃຫ້ແກ່"
ຫລື "ເວົ້າເຖິງຄວາມຊື່ນຊົມ." "ຢ່າຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຢ່າຄິດເຖິງຕົນເອງສູງເກີນໄປ" ຫລື "ຢ່າອວດດີກ່ຽວກັບຕົນເອງ." "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄິດຢ່າງຈອງຫອງກ່ຽວກັບພວກເຂົາເອງ" ຫລື "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໂອ້ອວດກ່ຽວກັບພວກຕົນເອງ.

ຍົກຊູ, ການເທີດທູນ
ນິຍາມ

ການຍົກຊູແມ່ນການສັນລະເສີນທີ່ສູງສົ່ງແລະການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ. ອີກທັງສາມາດໝາຍເຖິງການວາງບາງຄົນໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສູງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຍົກຊູ" ສ່ວນຫລາຍແມ່ນໃຊ້ເພື່ອຍົກຊູພຣະເຈົ້າ.ເມື່ອມະນຸດຍົກຊູຕົວເອງ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວກໍາລັງຄິດເຖິງຕົວເອງໃນແບບທີ່ອວດຕົວຫລືໂອ້ອວດຈອງຫອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແນວທາງການແປ "ຍົກຊູ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ການສັນລະເສີນທີ່ສູງສຸດ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ການເວົ້າສັນລະເສີນ." ໃນບາງກໍລະນີ, ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ການວາງໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງສູງ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຫລວງຫລາຍຂຶ້ນໃຫ້ແກ່"
ຫລື "ເວົ້າເຖິງຄວາມຊື່ນຊົມ." "ຢ່າຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຢ່າຄິດເຖິງຕົນເອງສູງເກີນໄປ" ຫລື "ຢ່າອວດດີກ່ຽວກັບຕົນເອງ." "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄິດຢ່າງຈອງຫອງກ່ຽວກັບພວກເຂົາເອງ" ຫລື "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໂອ້ອວດກ່ຽວກັບພວກຕົນເອງ.

ຍົກຊູ, ການເທີດທູນ
ນິຍາມ

ການຍົກຊູແມ່ນການສັນລະເສີນທີ່ສູງສົ່ງແລະການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ. ອີກທັງສາມາດໝາຍເຖິງການວາງບາງຄົນໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສູງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຍົກຊູ" ສ່ວນຫລາຍແມ່ນໃຊ້ເພື່ອຍົກຊູພຣະເຈົ້າ.ເມື່ອມະນຸດຍົກຊູຕົວເອງ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວກໍາລັງຄິດເຖິງຕົວເອງໃນແບບທີ່ອວດຕົວຫລືໂອ້ອວດຈອງຫອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແນວທາງການແປ "ຍົກຊູ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ການສັນລະເສີນທີ່ສູງສຸດ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ການເວົ້າສັນລະເສີນ." ໃນບາງກໍລະນີ, ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ການວາງໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງສູງ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຫລວງຫລາຍຂຶ້ນໃຫ້ແກ່"
ຫລື "ເວົ້າເຖິງຄວາມຊື່ນຊົມ." "ຢ່າຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຢ່າຄິດເຖິງຕົນເອງສູງເກີນໄປ" ຫລື "ຢ່າອວດດີກ່ຽວກັບຕົນເອງ." "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄິດຢ່າງຈອງຫອງກ່ຽວກັບພວກເຂົາເອງ" ຫລື "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໂອ້ອວດກ່ຽວກັບພວກຕົນເອງ.

ຍົກຊູ, ການເທີດທູນ
ນິຍາມ

ການຍົກຊູແມ່ນການສັນລະເສີນທີ່ສູງສົ່ງແລະການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ. ອີກທັງສາມາດໝາຍເຖິງການວາງບາງຄົນໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສູງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຍົກຊູ" ສ່ວນຫລາຍແມ່ນໃຊ້ເພື່ອຍົກຊູພຣະເຈົ້າ.ເມື່ອມະນຸດຍົກຊູຕົວເອງ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າລາວກໍາລັງຄິດເຖິງຕົວເອງໃນແບບທີ່ອວດຕົວຫລືໂອ້ອວດຈອງຫອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແນວທາງການແປ "ຍົກຊູ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ການສັນລະເສີນທີ່ສູງສຸດ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ການເວົ້າສັນລະເສີນ." ໃນບາງກໍລະນີ, ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ການວາງໄວ້ໃນຕໍາແໜ່ງສູງ" ຫລື "ໃຫ້ກຽດຢ່າງຫລວງຫລາຍຂຶ້ນໃຫ້ແກ່"
ຫລື "ເວົ້າເຖິງຄວາມຊື່ນຊົມ." "ຢ່າຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຢ່າຄິດເຖິງຕົນເອງສູງເກີນໄປ" ຫລື "ຢ່າອວດດີກ່ຽວກັບຕົນເອງ." "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຍົກຊູຕົນເອງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄິດຢ່າງຈອງຫອງກ່ຽວກັບພວກເຂົາເອງ" ຫລື "ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໂອ້ອວດກ່ຽວກັບພວກຕົນເອງ.
ຍົກຍໍ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນແລ້ວຄໍາວ່າ "ຍົກຍໍ" ໝາຍເຖິງທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຍິ່ງໃຫຍ່ຂຶ້ນຫຼືດຶງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງບາງຄົນ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຍົກຍໍ" ປົກກະຕິອ້າງເຖິງການຍົກຍ້ອງກະສັດຫຼືພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອບຸກຄົນຍົກຍ້ອງຕົນເອງນັ້ນ,ໝາຍຄວາມວ່າເຂົາພູມໃຈແລະພຣະຍາຍາມທໍາໃຫ້ຕົນເອງມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍຂຶ້ນກ່ວາຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ຍົກຍໍ" ສາມາດລວມເຖິງ ບອກວ່າຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ.
ຍົກຍໍ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນແລ້ວຄໍາວ່າ "ຍົກຍໍ" ໝາຍເຖິງທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຍິ່ງໃຫຍ່ຂຶ້ນຫຼືດຶງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງບາງຄົນ. ເມື່ອໃຊ້ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຍົກຍໍ" ປົກກະຕິອ້າງເຖິງການຍົກຍ້ອງກະສັດຫຼືພຣະເຈົ້າ. ເມື່ອບຸກຄົນຍົກຍ້ອງຕົນເອງນັ້ນ,ໝາຍຄວາມວ່າເຂົາພູມໃຈແລະພຣະຍາຍາມທໍາໃຫ້ຕົນເອງມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍຂຶ້ນກ່ວາຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ຍົກຍໍ" ສາມາດລວມເຖິງ ບອກວ່າຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ.
ຍົກຍໍ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນແລ້ວຄໍາວ່າ "ຍົກຍໍ" ໝາຍເຖິງທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງຫຼືບາງຄົນຍິ່ງໃຫຍ່ຂຶ້ນຫຼືດຶງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງບາງຄົນ. ເມື່ອໃຊ້ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ຍົກຍໍ" ປົກກະຕິອ້າງເຖິງການຍົກຍ້ອງກະສັດຫຼືພຣະເຈົ້າ.

Page 1298 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອບຸກຄົນຍົກຍ້ອງຕົນເອງນັ້ນ,ໝາຍຄວາມວ່າເຂົາພູມໃຈແລະພຣະຍາຍາມທໍາໃຫ້ຕົນເອງມີຄວາມສໍາຄັນຫຼາຍຂຶ້ນກ່ວາຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ຍົກຍໍ" ສາມາດລວມເຖິງ ບອກວ່າຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ"

Page 1299 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

Page 1300 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ. ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ.

Page 1301 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ

Page 1302 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຍົກໂທດ, ການຍົກໂທດ
ນິຍາມ

ຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນໝາຍເຖິງການບໍ່ຢຶດຕິດກັບຄວາມຂຸ່ນເຄືອງໃຈທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ທໍາບາງສິ່ງທີ່ແສນເຈັບປວດ. "ການຍົກໂທດ" ຄືການກະທໍາຂອງການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ.
ການຍົກໂທດໃຫ້ບາງຄົນ ຫຼາຍໆຄັ້ງໝາຍເຖິງການບໍ່ລົງໂທດຄົນນັ້ນ ສໍາລັບສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ. ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ຍົກເລີກ" ເພື່ອເປັນການສະແດງອອກ "ຍົກເລີກໜີ້". ເມື່ອມະນຸດນັ້ນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາ,ພຣະເຈົ້າຍົກໂທດພວກເຂົາບົນພື້ນຖານການເສັຽສະຫຼະຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຍອມຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ. ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສອນສາວົກຂອງພຣະອົງໃຫ້ຍົກໂທດຄົນອື່ນເພາະພຣະອົງຊົງໄດ້ຍົກໂທດແກ່ພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາການໃນແປ

ຄໍາວ່າ "ຍົກໂທດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ອະພັຍ" ຫຼື "ຍົກເລີກ" ຫຼື "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ບໍ່ຖືສາ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 1303 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 1304 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 1305 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 1306 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 1307 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດານ ເປັນ ບຸດຊາຍຄົນທີ່ຫ້າ ຂອງຢາໂຄບ ແລະເປັນນຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າ ຂອງຄົນອິສຣາເອັນ ເຂດປົກຄອງຕັ້ງຖິ່ນຖານຂອງຊົນເຜົ່າດານ ຢູ່ທາງພາກເໜືອ
ຂອງຄານາອານ ທັ້ງຍັງໄດ້ຮັບຊື່ນີ້ດ້ວ
ໃນສມັຍຂອງອັບຣາຮາມ ,ມີເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ທາງຕາວັນຕົກຂອງ ກຸງເຢຣູຊາເລັມ.ຫລາຍປີ ,ຕໍ່ມາໃນຊ່ວງເວລາ ທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເຂົ້າສູ່ດີນ
ແດນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາໄວ້ ຍັງມີອີກເມືອງນຶ່ງຊື່ດານຕັ້ງຢູ່ຫ່າງຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມໄປທາງເໜືອປະມານ 60 ໄມລ໌.
' ຄໍາວ"ຄົນດານ"ກ່າວເຖີງເຊື້ອສາຍຂອງດານ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພວມສະມາຊິກຂອງຕະກຸນຂອງເຂົາດ້ວຍ.
ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່.

Page 1308 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1309 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

Page 1310 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

Page 1311 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.

ດາບ

ນິຍາມ

ດາບ ແມ່ນອາວຸດໂລຫະທີ່ເຮັດດ້ວຍແຜ່ນເຫລັກແບນໃຊ້ເພື່ອຕັດຫລືແທງ. ມັນມີດ້າມຈັບແລະຍາວທີ່ແຫລມຄົມ.
ໃບມິດຂອງດາບໃນສະ ໄໝບູຮານມີຄວາມຍາວປະມານ 60 ຫາ 91 ຊັງຕີແມັດ.ດາບບາງດວງມີສອງຄົມແລະມີຊື່ວ່າດາບສອງເທົ່າຫລືດາບສອງຄົມ. ສາວົກຂອງພະເຍຊູຄຣິດມີດາບທີ່ເຂົາເຈົ້າວາງແຜນທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເອງ, ເປໂຕໃຊ້ດາບຂອງລາວຕັດຫູຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງປະໂລຫິດໃຫຍ່. ທັງໂຢຮັນບັບຕິສະໂຕແລະອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບຖືກຕັດຫົວດ້ວຍດາບທັງສອງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ດາບໄດ້ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຄໍາສອນຂອງພະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄຣິສຕະທໍາຄໍາພີໄດ້ແທງທະລຸເຖິງຄວາມຄິດພາຍໃນຂອງຄົນແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາຫລຸດຈາກຜິໃນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນກັບດາບທີ່ຈະຕັດໃຫ້ເລິກ, ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ.
ດາມັສກັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດາມັສກັດ ເປັນ ເມືອງຫລວງ ຂອງ ປະເທດຊີເຣັຍ. ທີ່ຍັງຄົງຕັ້ງຢູ່ໃນສະຖານ ທີ່ດຽວ ກັບ ທີ່ເຄີຍມີຢູ່ໃນ ພຣະຄັມພີກ
ດາມັສກັດ ເປັນ ເມືອງທີ່ເກົ່າແກ່ ທີ່ສູດເມືອງນຶ່ງໃນໂລກ ທີ່ຍັງມີຜູ້ຄົນອາສັຍຢູ່ຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ.ໃນຊ່ວງ ເວລາ ຂອງ ອັບຣາຮາມ ດາມັສກັດເປັນເມືອງຫລວງ

Page 1312 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂອງອານາ ຈັກອາຣັມ (ຄືທີ່ຕັ້ງຊີເຣັຍ ໃນປັຈຸບັນ).ຕລອດຊ່ອງ ຂອງພັນທະສັນເດີມ ມີການອ້າງຫລາຍຄັ້ງເຖີງການມີຄວາມສໍາພັນ ລະຫວ່າງ
ລະຫວ່າງຊາວ ດາມັສກັດ ກັບຊາວອິສຣເອັນ.ຫລາຍຄໍາ ທໍານວາຍ ໃນພຣະຄັມພີທໍານວາຍ ເຖີງການທໍາລາຍເມືອງດາມັສກັດ. ຄໍາທໍານວາຍເຫົ່ລານີ້ໄດ້ເກີດຂື້ນຈິງ ເມື່ອ ອັດຊີເຣັຍທໍາລາຍ ເມືອງນີ້ອີກ ໃນອານາຄົດ ຈົນເມືອງນີ້ຖືກທໍາລາຍຈົນໝົດສີ້ນ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໜ່,ໂຊໂລຄົນເປັນຟາຣີຊາຍ(ພາຍຫັລງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນນາມຂອງໂປໂລ) ກໍາລັງຈະໄປຈັບກຸມພວກຄຣີສະຕຽນໃນເມືອງດາມັສກັດ
ຂະນະເມື່ອ ພຣະເຢຊູ ໄດ້ປະເຊີນໜ້າກັບເຂົາແລະເຮັດໃຫ້ເຂົາກາຍເປັນຄົນເຊື່ອຄົນນຶ່ງ.
ດາມັສກັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດາມັສກັດ ເປັນ ເມືອງຫລວງ ຂອງ ປະເທດຊີເຣັຍ. ທີ່ຍັງຄົງຕັ້ງຢູ່ໃນສະຖານ ທີ່ດຽວ ກັບ ທີ່ເຄີຍມີຢູ່ໃນ ພຣະຄັມພີກ
ດາມັສກັດ ເປັນ ເມືອງທີ່ເກົ່າແກ່ ທີ່ສູດເມືອງນຶ່ງໃນໂລກ ທີ່ຍັງມີຜູ້ຄົນອາສັຍຢູ່ຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ.ໃນຊ່ວງ ເວລາ ຂອງ ອັບຣາຮາມ ດາມັສກັດເປັນເມືອງຫລວງ
ຂອງອານາ ຈັກອາຣັມ (ຄືທີ່ຕັ້ງຊີເຣັຍ ໃນປັຈຸບັນ).ຕລອດຊ່ອງ ຂອງພັນທະສັນເດີມ ມີການອ້າງຫລາຍຄັ້ງເຖີງການມີຄວາມສໍາພັນ ລະຫວ່າງ
ລະຫວ່າງຊາວ ດາມັສກັດ ກັບຊາວອິສຣເອັນ.ຫລາຍຄໍາ ທໍານວາຍ ໃນພຣະຄັມພີທໍານວາຍ ເຖີງການທໍາລາຍເມືອງດາມັສກັດ. ຄໍາທໍານວາຍເຫົ່ລານີ້
ໄດ້ເກີດຂື້ນຈິງ ເມື່ອ ອັດຊີເຣັຍທໍາລາຍ ເມືອງນີ້ອີກ ໃນອານາຄົດ ຈົນເມືອງນີ້ຖືກທໍາລາຍຈົນໝົດສີ້ນ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໜ່,ໂຊໂລຄົນເປັນຟາຣີຊາຍ(ພາຍຫັລງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນນາມຂອງໂປໂລ) ກໍາລັງຈະໄປຈັບກຸມພວກຄຣີສະຕຽນໃນເມືອງດາມັສກັດ
ຂະນະເມື່ອ ພຣະເຢຊູ ໄດ້ປະເຊີນໜ້າກັບເຂົາແລະເຮັດໃຫ້ເຂົາກາຍເປັນຄົນເຊື່ອຄົນນຶ່ງ.
ດາມັສກັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດາມັສກັດ ເປັນ ເມືອງຫລວງ ຂອງ ປະເທດຊີເຣັຍ. ທີ່ຍັງຄົງຕັ້ງຢູ່ໃນສະຖານ ທີ່ດຽວ ກັບ ທີ່ເຄີຍມີຢູ່ໃນ ພຣະຄັມພີກ
ດາມັສກັດ ເປັນ ເມືອງທີ່ເກົ່າແກ່ ທີ່ສູດເມືອງນຶ່ງໃນໂລກ ທີ່ຍັງມີຜູ້ຄົນອາສັຍຢູ່ຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ.ໃນຊ່ວງ ເວລາ ຂອງ ອັບຣາຮາມ ດາມັສກັດເປັນເມືອງຫລວງ
ຂອງອານາ ຈັກອາຣັມ (ຄືທີ່ຕັ້ງຊີເຣັຍ ໃນປັຈຸບັນ).ຕລອດຊ່ອງ ຂອງພັນທະສັນເດີມ ມີການອ້າງຫລາຍຄັ້ງເຖີງການມີຄວາມສໍາພັນ ລະຫວ່າງ
ລະຫວ່າງຊາວ ດາມັສກັດ ກັບຊາວອິສຣເອັນ.ຫລາຍຄໍາ ທໍານວາຍ ໃນພຣະຄັມພີທໍານວາຍ ເຖີງການທໍາລາຍເມືອງດາມັສກັດ. ຄໍາທໍານວາຍເຫົ່ລານີ້
ໄດ້ເກີດຂື້ນຈິງ ເມື່ອ ອັດຊີເຣັຍທໍາລາຍ ເມືອງນີ້ອີກ ໃນອານາຄົດ ຈົນເມືອງນີ້ຖືກທໍາລາຍຈົນໝົດສີ້ນ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໜ່,ໂຊໂລຄົນເປັນຟາຣີຊາຍ(ພາຍຫັລງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນນາມຂອງໂປໂລ) ກໍາລັງຈະໄປຈັບກຸມພວກຄຣີສະຕຽນໃນເມືອງດາມັສກັດ
ຂະນະເມື່ອ ພຣະເຢຊູ ໄດ້ປະເຊີນໜ້າກັບເຂົາແລະເຮັດໃຫ້ເຂົາກາຍເປັນຄົນເຊື່ອຄົນນຶ່ງ.
ດາມັສກັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດາມັສກັດ ເປັນ ເມືອງຫລວງ ຂອງ ປະເທດຊີເຣັຍ. ທີ່ຍັງຄົງຕັ້ງຢູ່ໃນສະຖານ ທີ່ດຽວ ກັບ ທີ່ເຄີຍມີຢູ່ໃນ ພຣະຄັມພີກ
ດາມັສກັດ ເປັນ ເມືອງທີ່ເກົ່າແກ່ ທີ່ສູດເມືອງນຶ່ງໃນໂລກ ທີ່ຍັງມີຜູ້ຄົນອາສັຍຢູ່ຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ.ໃນຊ່ວງ ເວລາ ຂອງ ອັບຣາຮາມ ດາມັສກັດເປັນເມືອງຫລວງ
ຂອງອານາ ຈັກອາຣັມ (ຄືທີ່ຕັ້ງຊີເຣັຍ ໃນປັຈຸບັນ).ຕລອດຊ່ອງ ຂອງພັນທະສັນເດີມ ມີການອ້າງຫລາຍຄັ້ງເຖີງການມີຄວາມສໍາພັນ ລະຫວ່າງ
ລະຫວ່າງຊາວ ດາມັສກັດ ກັບຊາວອິສຣເອັນ.ຫລາຍຄໍາ ທໍານວາຍ ໃນພຣະຄັມພີທໍານວາຍ ເຖີງການທໍາລາຍເມືອງດາມັສກັດ. ຄໍາທໍານວາຍເຫົ່ລານີ້
ໄດ້ເກີດຂື້ນຈິງ ເມື່ອ ອັດຊີເຣັຍທໍາລາຍ ເມືອງນີ້ອີກ ໃນອານາຄົດ ຈົນເມືອງນີ້ຖືກທໍາລາຍຈົນໝົດສີ້ນ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໜ່,ໂຊໂລຄົນເປັນຟາຣີຊາຍ(ພາຍຫັລງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນນາມຂອງໂປໂລ) ກໍາລັງຈະໄປຈັບກຸມພວກຄຣີສະຕຽນໃນເມືອງດາມັສກັດ
ຂະນະເມື່ອ ພຣະເຢຊູ ໄດ້ປະເຊີນໜ້າກັບເຂົາແລະເຮັດໃຫ້ເຂົາກາຍເປັນຄົນເຊື່ອຄົນນຶ່ງ.
ດາມັສກັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດາມັສກັດ ເປັນ ເມືອງຫລວງ ຂອງ ປະເທດຊີເຣັຍ. ທີ່ຍັງຄົງຕັ້ງຢູ່ໃນສະຖານ ທີ່ດຽວ ກັບ ທີ່ເຄີຍມີຢູ່ໃນ ພຣະຄັມພີກ
ດາມັສກັດ ເປັນ ເມືອງທີ່ເກົ່າແກ່ ທີ່ສູດເມືອງນຶ່ງໃນໂລກ ທີ່ຍັງມີຜູ້ຄົນອາສັຍຢູ່ຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ.ໃນຊ່ວງ ເວລາ ຂອງ ອັບຣາຮາມ ດາມັສກັດເປັນເມືອງຫລວງ
ຂອງອານາ ຈັກອາຣັມ (ຄືທີ່ຕັ້ງຊີເຣັຍ ໃນປັຈຸບັນ).ຕລອດຊ່ອງ ຂອງພັນທະສັນເດີມ ມີການອ້າງຫລາຍຄັ້ງເຖີງການມີຄວາມສໍາພັນ ລະຫວ່າງ
ລະຫວ່າງຊາວ ດາມັສກັດ ກັບຊາວອິສຣເອັນ.ຫລາຍຄໍາ ທໍານວາຍ ໃນພຣະຄັມພີທໍານວາຍ ເຖີງການທໍາລາຍເມືອງດາມັສກັດ. ຄໍາທໍານວາຍເຫົ່ລານີ້
ໄດ້ເກີດຂື້ນຈິງ ເມື່ອ ອັດຊີເຣັຍທໍາລາຍ ເມືອງນີ້ອີກ ໃນອານາຄົດ ຈົນເມືອງນີ້ຖືກທໍາລາຍຈົນໝົດສີ້ນ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໜ່,ໂຊໂລຄົນເປັນຟາຣີຊາຍ(ພາຍຫັລງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນນາມຂອງໂປໂລ) ກໍາລັງຈະໄປຈັບກຸມພວກຄຣີສະຕຽນໃນເມືອງດາມັສກັດ
ຂະນະເມື່ອ ພຣະເຢຊູ ໄດ້ປະເຊີນໜ້າກັບເຂົາແລະເຮັດໃຫ້ເຂົາກາຍເປັນຄົນເຊື່ອຄົນນຶ່ງ.
ດາມັສກັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດາມັສກັດ ເປັນ ເມືອງຫລວງ ຂອງ ປະເທດຊີເຣັຍ. ທີ່ຍັງຄົງຕັ້ງຢູ່ໃນສະຖານ ທີ່ດຽວ ກັບ ທີ່ເຄີຍມີຢູ່ໃນ ພຣະຄັມພີກ
ດາມັສກັດ ເປັນ ເມືອງທີ່ເກົ່າແກ່ ທີ່ສູດເມືອງນຶ່ງໃນໂລກ ທີ່ຍັງມີຜູ້ຄົນອາສັຍຢູ່ຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ.ໃນຊ່ວງ ເວລາ ຂອງ ອັບຣາຮາມ ດາມັສກັດເປັນເມືອງຫລວງ
ຂອງອານາ ຈັກອາຣັມ (ຄືທີ່ຕັ້ງຊີເຣັຍ ໃນປັຈຸບັນ).ຕລອດຊ່ອງ ຂອງພັນທະສັນເດີມ ມີການອ້າງຫລາຍຄັ້ງເຖີງການມີຄວາມສໍາພັນ ລະຫວ່າງ
ລະຫວ່າງຊາວ ດາມັສກັດ ກັບຊາວອິສຣເອັນ.ຫລາຍຄໍາ ທໍານວາຍ ໃນພຣະຄັມພີທໍານວາຍ ເຖີງການທໍາລາຍເມືອງດາມັສກັດ. ຄໍາທໍານວາຍເຫົ່ລານີ້
ໄດ້ເກີດຂື້ນຈິງ ເມື່ອ ອັດຊີເຣັຍທໍາລາຍ ເມືອງນີ້ອີກ ໃນອານາຄົດ ຈົນເມືອງນີ້ຖືກທໍາລາຍຈົນໝົດສີ້ນ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໜ່,ໂຊໂລຄົນເປັນຟາຣີຊາຍ(ພາຍຫັລງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນນາມຂອງໂປໂລ) ກໍາລັງຈະໄປຈັບກຸມພວກຄຣີສະຕຽນໃນເມືອງດາມັສກັດ
ຂະນະເມື່ອ ພຣະເຢຊູ ໄດ້ປະເຊີນໜ້າກັບເຂົາແລະເຮັດໃຫ້ເຂົາກາຍເປັນຄົນເຊື່ອຄົນນຶ່ງ.
ດາມັສກັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດາມັສກັດ ເປັນ ເມືອງຫລວງ ຂອງ ປະເທດຊີເຣັຍ. ທີ່ຍັງຄົງຕັ້ງຢູ່ໃນສະຖານ ທີ່ດຽວ ກັບ ທີ່ເຄີຍມີຢູ່ໃນ ພຣະຄັມພີກ
ດາມັສກັດ ເປັນ ເມືອງທີ່ເກົ່າແກ່ ທີ່ສູດເມືອງນຶ່ງໃນໂລກ ທີ່ຍັງມີຜູ້ຄົນອາສັຍຢູ່ຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ.ໃນຊ່ວງ ເວລາ ຂອງ ອັບຣາຮາມ ດາມັສກັດເປັນເມືອງຫລວງ
ຂອງອານາ ຈັກອາຣັມ (ຄືທີ່ຕັ້ງຊີເຣັຍ ໃນປັຈຸບັນ).ຕລອດຊ່ອງ ຂອງພັນທະສັນເດີມ ມີການອ້າງຫລາຍຄັ້ງເຖີງການມີຄວາມສໍາພັນ ລະຫວ່າງ
ລະຫວ່າງຊາວ ດາມັສກັດ ກັບຊາວອິສຣເອັນ.ຫລາຍຄໍາ ທໍານວາຍ ໃນພຣະຄັມພີທໍານວາຍ ເຖີງການທໍາລາຍເມືອງດາມັສກັດ. ຄໍາທໍານວາຍເຫົ່ລານີ້

Page 1313 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄດ້ເກີດຂື້ນຈິງ ເມື່ອ ອັດຊີເຣັຍທໍາລາຍ ເມືອງນີ້ອີກ ໃນອານາຄົດ ຈົນເມືອງນີ້ຖືກທໍາລາຍຈົນໝົດສີ້ນ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໜ່,ໂຊໂລຄົນເປັນຟາຣີຊາຍ(ພາຍຫັລງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນນາມຂອງໂປໂລ) ກໍາລັງຈະໄປຈັບກຸມພວກຄຣີສະຕຽນໃນເມືອງດາມັສກັດ
ຂະນະເມື່ອ ພຣະເຢຊູ ໄດ້ປະເຊີນໜ້າກັບເຂົາແລະເຮັດໃຫ້ເຂົາກາຍເປັນຄົນເຊື່ອຄົນນຶ່ງ.
ດາມັສກັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດາມັສກັດ ເປັນ ເມືອງຫລວງ ຂອງ ປະເທດຊີເຣັຍ. ທີ່ຍັງຄົງຕັ້ງຢູ່ໃນສະຖານ ທີ່ດຽວ ກັບ ທີ່ເຄີຍມີຢູ່ໃນ ພຣະຄັມພີກ
ດາມັສກັດ ເປັນ ເມືອງທີ່ເກົ່າແກ່ ທີ່ສູດເມືອງນຶ່ງໃນໂລກ ທີ່ຍັງມີຜູ້ຄົນອາສັຍຢູ່ຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ.ໃນຊ່ວງ ເວລາ ຂອງ ອັບຣາຮາມ ດາມັສກັດເປັນເມືອງຫລວງ
ຂອງອານາ ຈັກອາຣັມ (ຄືທີ່ຕັ້ງຊີເຣັຍ ໃນປັຈຸບັນ).ຕລອດຊ່ອງ ຂອງພັນທະສັນເດີມ ມີການອ້າງຫລາຍຄັ້ງເຖີງການມີຄວາມສໍາພັນ ລະຫວ່າງ
ລະຫວ່າງຊາວ ດາມັສກັດ ກັບຊາວອິສຣເອັນ.ຫລາຍຄໍາ ທໍານວາຍ ໃນພຣະຄັມພີທໍານວາຍ ເຖີງການທໍາລາຍເມືອງດາມັສກັດ. ຄໍາທໍານວາຍເຫົ່ລານີ້
ໄດ້ເກີດຂື້ນຈິງ ເມື່ອ ອັດຊີເຣັຍທໍາລາຍ ເມືອງນີ້ອີກ ໃນອານາຄົດ ຈົນເມືອງນີ້ຖືກທໍາລາຍຈົນໝົດສີ້ນ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໜ່,ໂຊໂລຄົນເປັນຟາຣີຊາຍ(ພາຍຫັລງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນນາມຂອງໂປໂລ) ກໍາລັງຈະໄປຈັບກຸມພວກຄຣີສະຕຽນໃນເມືອງດາມັສກັດ
ຂະນະເມື່ອ ພຣະເຢຊູ ໄດ້ປະເຊີນໜ້າກັບເຂົາແລະເຮັດໃຫ້ເຂົາກາຍເປັນຄົນເຊື່ອຄົນນຶ່ງ.
ດາມັສກັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດາມັສກັດ ເປັນ ເມືອງຫລວງ ຂອງ ປະເທດຊີເຣັຍ. ທີ່ຍັງຄົງຕັ້ງຢູ່ໃນສະຖານ ທີ່ດຽວ ກັບ ທີ່ເຄີຍມີຢູ່ໃນ ພຣະຄັມພີກ
ດາມັສກັດ ເປັນ ເມືອງທີ່ເກົ່າແກ່ ທີ່ສູດເມືອງນຶ່ງໃນໂລກ ທີ່ຍັງມີຜູ້ຄົນອາສັຍຢູ່ຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ.ໃນຊ່ວງ ເວລາ ຂອງ ອັບຣາຮາມ ດາມັສກັດເປັນເມືອງຫລວງ
ຂອງອານາ ຈັກອາຣັມ (ຄືທີ່ຕັ້ງຊີເຣັຍ ໃນປັຈຸບັນ).ຕລອດຊ່ອງ ຂອງພັນທະສັນເດີມ ມີການອ້າງຫລາຍຄັ້ງເຖີງການມີຄວາມສໍາພັນ ລະຫວ່າງ
ລະຫວ່າງຊາວ ດາມັສກັດ ກັບຊາວອິສຣເອັນ.ຫລາຍຄໍາ ທໍານວາຍ ໃນພຣະຄັມພີທໍານວາຍ ເຖີງການທໍາລາຍເມືອງດາມັສກັດ. ຄໍາທໍານວາຍເຫົ່ລານີ້
ໄດ້ເກີດຂື້ນຈິງ ເມື່ອ ອັດຊີເຣັຍທໍາລາຍ ເມືອງນີ້ອີກ ໃນອານາຄົດ ຈົນເມືອງນີ້ຖືກທໍາລາຍຈົນໝົດສີ້ນ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໜ່,ໂຊໂລຄົນເປັນຟາຣີຊາຍ(ພາຍຫັລງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນນາມຂອງໂປໂລ) ກໍາລັງຈະໄປຈັບກຸມພວກຄຣີສະຕຽນໃນເມືອງດາມັສກັດ
ຂະນະເມື່ອ ພຣະເຢຊູ ໄດ້ປະເຊີນໜ້າກັບເຂົາແລະເຮັດໃຫ້ເຂົາກາຍເປັນຄົນເຊື່ອຄົນນຶ່ງ.
ດາວິດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດາວິດ ເປັນກະສັດ ອົງທີ່ສອງ ຂອງອິສະຣາເອນ ພຣະອົງຊົງຮັກ.ແລະ ປະຕິບັດພຣະເຈົ້າ ພຣະອົງເປັນນັກຂຽນ ຫລັກພຣະທັມເພງສັນລະເສີນ.
ເມື່ອ ດາວິດ ຍັງ ເປັນເດັກນ້ອຍ ໄດ້ດູແລ ແກະຂອງຄອບຄົວລາວ, ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກລາວ ໃຫ້ເປັນກະສັດຄົນຕໍ່ໄປ ຂອງອິສະຣາເອນ.ດາວິດ ໄດ້ກາຍ
ເປັນ ນັກລົບ ຜູ້ຍິ່ງໃຫ່ຍ ແລະ ນໍາກອງທັບ ອິສະຣາເອນ ເຂົ້າສູ່ສົງຄາມ ກັບສັດຕູຂອງ.ພວກເຂົາ ໄຊຊະນະຂອງພະອົງ ເຫນືອ ໂກລິອາດ ຄົນຟີລີສຕີນ ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີ.ກະສັດ ຊາອູນ ໄດ້ຊົງພະຍາຍາມ ທີ່ຈະຂ້າດາວິດ ແຕ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກັບໃຈແລະແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງອະພັຍໂທດໃຫ້ພຣະອົງ.ດາວິດ ໄດ້ຊົງ
ທໍາບາບ ຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ, ແຕ່ພຣະອົງ ໄດ້ຊົງກັບໃຈ ແລະ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ ອະພັຍໂທດໃຫ້ພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູ ພຣະເມສີອາ ໄດ້ຊົງຖຶກເອີ້ນວ່າ " ລູກຂອງດາວິດ" ເພາະວ່າ ພຣະອົງຊົງເປັນ ເຊື້ອສາຍ ຂອງກະສັກດາວິດ.
ດາວິດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດາວິດ ເປັນກະສັດ ອົງທີ່ສອງ ຂອງອິສະຣາເອນ ພຣະອົງຊົງຮັກ.ແລະ ປະຕິບັດພຣະເຈົ້າ ພຣະອົງເປັນນັກຂຽນ ຫລັກພຣະທັມເພງສັນລະເສີນ.
ເມື່ອ ດາວິດ ຍັງ ເປັນເດັກນ້ອຍ ໄດ້ດູແລ ແກະຂອງຄອບຄົວລາວ, ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກລາວ ໃຫ້ເປັນກະສັດຄົນຕໍ່ໄປ ຂອງອິສະຣາເອນ.ດາວິດ ໄດ້ກາຍ
ເປັນ ນັກລົບ ຜູ້ຍິ່ງໃຫ່ຍ ແລະ ນໍາກອງທັບ ອິສະຣາເອນ ເຂົ້າສູ່ສົງຄາມ ກັບສັດຕູຂອງ.ພວກເຂົາ ໄຊຊະນະຂອງພະອົງ ເຫນືອ ໂກລິອາດ ຄົນຟີລີສຕີນ ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີ.ກະສັດ ຊາອູນ ໄດ້ຊົງພະຍາຍາມ ທີ່ຈະຂ້າດາວິດ ແຕ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກັບໃຈແລະແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງອະພັຍໂທດໃຫ້ພຣະອົງ.ດາວິດ ໄດ້ຊົງ
ທໍາບາບ ຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ, ແຕ່ພຣະອົງ ໄດ້ຊົງກັບໃຈ ແລະ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ ອະພັຍໂທດໃຫ້ພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູ ພຣະເມສີອາ ໄດ້ຊົງຖຶກເອີ້ນວ່າ " ລູກຂອງດາວິດ" ເພາະວ່າ ພຣະອົງຊົງເປັນ ເຊື້ອສາຍ ຂອງກະສັກດາວິດ.
ດາວິດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ດາວິດ ເປັນກະສັດ ອົງທີ່ສອງ ຂອງອິສະຣາເອນ ພຣະອົງຊົງຮັກ.ແລະ ປະຕິບັດພຣະເຈົ້າ ພຣະອົງເປັນນັກຂຽນ ຫລັກພຣະທັມເພງສັນລະເສີນ.
ເມື່ອ ດາວິດ ຍັງ ເປັນເດັກນ້ອຍ ໄດ້ດູແລ ແກະຂອງຄອບຄົວລາວ, ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກລາວ ໃຫ້ເປັນກະສັດຄົນຕໍ່ໄປ ຂອງອິສະຣາເອນ.ດາວິດ ໄດ້ກາຍ
ເປັນ ນັກລົບ ຜູ້ຍິ່ງໃຫ່ຍ ແລະ ນໍາກອງທັບ ອິສະຣາເອນ ເຂົ້າສູ່ສົງຄາມ ກັບສັດຕູຂອງ.ພວກເຂົາ ໄຊຊະນະຂອງພະອົງ ເຫນືອ ໂກລິອາດ ຄົນຟີລີສຕີນ ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີ.ກະສັດ ຊາອູນ ໄດ້ຊົງພະຍາຍາມ ທີ່ຈະຂ້າດາວິດ ແຕ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງກັບໃຈແລະແລະພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງອະພັຍໂທດໃຫ້ພຣະອົງ.ດາວິດ ໄດ້ຊົງ
ທໍາບາບ ຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ, ແຕ່ພຣະອົງ ໄດ້ຊົງກັບໃຈ ແລະ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ ອະພັຍໂທດໃຫ້ພຣະອົງ.ພຣະເຢຊູ ພຣະເມສີອາ ໄດ້ຊົງຖຶກເອີ້ນວ່າ " ລູກຂອງດາວິດ" ເພາະວ່າ ພຣະອົງຊົງເປັນ ເຊື້ອສາຍ ຂອງກະສັກດາວິດ.
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ.

Page 1314 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້.

Page 1315 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ

Page 1316 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດ

Page 1317 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື

Page 1318 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ

Page 1319 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລືສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".

Page 1320 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ

Page 1321 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ.

Page 1322 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້.

Page 1323 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ

Page 1324 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດ

Page 1325 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື

Page 1326 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ

Page 1327 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລືສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".

Page 1328 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ

Page 1329 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ.

Page 1330 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້.

Page 1331 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ

Page 1332 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດ

Page 1333 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື

Page 1334 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ

Page 1335 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລືສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".

Page 1336 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ

Page 1337 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ.

Page 1338 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້.

Page 1339 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ

Page 1340 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດ

Page 1341 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື

Page 1342 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ

Page 1343 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລືສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".

Page 1344 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ

Page 1345 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ.

Page 1346 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້.

Page 1347 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ດີ,ຄວາມດີ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ດີ "ມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງກັນຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ. ຫລາຍພາສາຈະໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການແປຄວາມໝາຍທ່ີແຕກຕ່າງກັນເຫົ່ຼານີ້.
ໂດຍທົ່ວໄປສິ່ງທີ່ດີຄືຖ້າສິ່ງນັ້ນ ເໝາະສົມກັບພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ, ວັດຖຸປະສົງແລະນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ.ບາງສິ່ງທີ່ "ດີ"
ສາມາດເປັນຄວາມພໍໃຈ ດີເລີດ, ເປັນປະໂຫຍດ
ເໝາະສົມ, ມີກໍາໄລ,ຫລືຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກສິລະທັມ.
ທີ່ດິນທີ່"ດີ "ສາມາດເອີ້ນໄດ້ອີກວ່າ "ສົມບູນ" ຫລື "ປະສິດທິຜົນ".ພືດຜົນທີ່ "ດີ" ສາມາດເປັນພືດຜົນທີ່ "ສົມບູນ."ບຸກຄົນສາມາດ"ດີ" ໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເຮັດ,ຖ້າພວກເຂົາຊໍານານໃນງານຫລືອາຊີບຂອງພວກເຂົາເຊັ່ນດຽວກັບໃນ, "ຊາວນາທີ່ດີ".ໃນພຣະຄັມພີ
ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຂອງຄໍາວ່າ "ດີ" ມັກກົງກັນຂວ້າມກັບຄໍາວ່າ "ຊົ່ວຮ້າຍ".ຄໍາວ່າ "ຄວາມດີ" ປົກກະຕິແລ້ວໝາຍເຖິງການເປັນຄົນທີ່ຢູ່ໃນສິລະທັມທີ່ດີຫລືມີຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ເປັນທັມ. ຄວາມດີຂອງພຣະເຈົ້າອ້າງເຖິງວ່າພຣະອົງໄດ້ອວຍພອນແກ່ມະນຸດ"ຢ່າງໃດ,ໂດຍການໃຫ້ສິ່ງດີໆ ແລະປະໂຫຍດທີ່ດີ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາທົ່ວໄປສໍາຫລັບຄໍາວ່າ"ດີ"ໃນພາສາເປົ້າໝາຍຄວນໃຊ້ຄໍາໃດກໍຕາມທີ່ມີຄວາມໝາຍທົ່ວໄປທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນທັມະຊາດໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງໃນບໍຣິບົດທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ"ໃຈດີ" ຫລື"ດີເລີດ" ຫລື" ທີ່ຊື່ນຊອບຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຊອບທັມ"ຫລື
ສິລະທັມທີ່ຕັ້ງຂື້ນ" ຫລື "ທໍາກໍາໄລໄດ້".
"ດິນແດນທີ່ດີ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ແຜ່ນດິນອຸດົມສົມບູນ"
ຫລື "ທີ່ດິນທີ່ມີການຜະລິດ" ພືດທີ່ດີ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເກັບກ່ຽວທີ່ອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ພືດຜົນຈໍານວນຫລາຍ"
ຄໍາເວົ້າ "ທໍາດີຕໍ່" ໝາຍເຖິງການທໍາສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ອື່ນແລະສາມາດແປເປັນຄໍາວ່າ "ໃຈດີ" ຫລື "ຊ່ວຍ" ຫລື "ປະໂຫຍດ" ກັບຜູ້ນຶ່ງໄດ້. "ທໍາດີໃນວັນສະບາໂຕ" ໝາຍຄວາມວ່າ"ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍ
ຄົນອ່ືນໃນວັນສະບາໂຕ".
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍາວ່າ"ຄວາມດີ" ສາມາດລວມເຖິງ"ພຣະພອນ" ຫລື" ຄວາມເມດຕາ" ຫລື ຄວາມສົມບູນແບບທາງຈະຣິຍະທັມ" ຫລື "ຄວາມຊອບທັມ" ຫລື ຄວາມບໍຣິສຸດ."
ຕັກກະແຕນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ຕັກກະແຕນ " ອ້າງອີເຖິງຕັກກະແຕນທີ່ມີຂະຫນາດໃຫ່ຍທີ່ບິນໄດ້ເຊື່ງບາງເທື່ອກໍ່ບິນມາເປັນຝູງ ແລະ
ທໍາລາຍລ້າງກັດກິນພືດພັນທັງຫມົດຕາມເສັ້ນທາງທີ່ມັນຜ່ານ
ຕັກກະແຕນ ແລະ ຕັກກະແຕນສະນິດອື່ນໆ ເປັນແມງໄມ້ທີ່ມີຂະຫນາດໃຫ່ຍ ມີປີກຍາວ ມີຂໍ້ຂາຫລັງຍາວທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກມັນໂດດເຕັ້ນໄປໄດ້ໄກ.

Page 1348 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ຝູງຕັກກະແຕນ ຖືກອ້າງອີງໃນເຊີງອຸປະມາເປັນສັນຍາລັກ ຫລືພາບຂອງການທໍາລາຍລ້າງຢ່າງໃຫ່ຍຫຼວງທີ່ເປັນຜົນມາຈາກການບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງຄົນອິດສເອນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງຝູງຕັກກະແຕນເປັນຫນຶ່ງໃນໄຟພິບັດສິບປະການຕໍ່ພວກເອຢິບ. ພະສັນຍາໄຫ່ມກ່າວວ່າຕັກກະແຕນເປັນອາຫານຫລັກຂອງໂຢຮັນຜຸ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາໃນຕອນທີ່ລາວອາໃສ່ຢູ່ໃນທະເລຊາຍ.
ຕັກກະແຕນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ຕັກກະແຕນ " ອ້າງອີເຖິງຕັກກະແຕນທີ່ມີຂະຫນາດໃຫ່ຍທີ່ບິນໄດ້ເຊື່ງບາງເທື່ອກໍ່ບິນມາເປັນຝູງ ແລະ
ທໍາລາຍລ້າງກັດກິນພືດພັນທັງຫມົດຕາມເສັ້ນທາງທີ່ມັນຜ່ານ
ຕັກກະແຕນ ແລະ ຕັກກະແຕນສະນິດອື່ນໆ ເປັນແມງໄມ້ທີ່ມີຂະຫນາດໃຫ່ຍ ມີປີກຍາວ ມີຂໍ້ຂາຫລັງຍາວທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກມັນໂດດເຕັ້ນໄປໄດ້ໄກ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ຝູງຕັກກະແຕນ ຖືກອ້າງອີງໃນເຊີງອຸປະມາເປັນສັນຍາລັກ ຫລືພາບຂອງການທໍາລາຍລ້າງຢ່າງໃຫ່ຍຫຼວງທີ່ເປັນຜົນມາຈາກການບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງຄົນອິດສເອນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງຝູງຕັກກະແຕນເປັນຫນຶ່ງໃນໄຟພິບັດສິບປະການຕໍ່ພວກເອຢິບ. ພະສັນຍາໄຫ່ມກ່າວວ່າຕັກກະແຕນເປັນອາຫານຫລັກຂອງໂຢຮັນຜຸ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາໃນຕອນທີ່ລາວອາໃສ່ຢູ່ໃນທະເລຊາຍ.
ຕັກກະແຕນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ຕັກກະແຕນ " ອ້າງອີເຖິງຕັກກະແຕນທີ່ມີຂະຫນາດໃຫ່ຍທີ່ບິນໄດ້ເຊື່ງບາງເທື່ອກໍ່ບິນມາເປັນຝູງ ແລະ
ທໍາລາຍລ້າງກັດກິນພືດພັນທັງຫມົດຕາມເສັ້ນທາງທີ່ມັນຜ່ານ
ຕັກກະແຕນ ແລະ ຕັກກະແຕນສະນິດອື່ນໆ ເປັນແມງໄມ້ທີ່ມີຂະຫນາດໃຫ່ຍ ມີປີກຍາວ ມີຂໍ້ຂາຫລັງຍາວທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກມັນໂດດເຕັ້ນໄປໄດ້ໄກ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ຝູງຕັກກະແຕນ ຖືກອ້າງອີງໃນເຊີງອຸປະມາເປັນສັນຍາລັກ ຫລືພາບຂອງການທໍາລາຍລ້າງຢ່າງໃຫ່ຍຫຼວງທີ່ເປັນຜົນມາຈາກການບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງຄົນອິດສເອນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງຝູງຕັກກະແຕນເປັນຫນຶ່ງໃນໄຟພິບັດສິບປະການຕໍ່ພວກເອຢິບ. ພະສັນຍາໄຫ່ມກ່າວວ່າຕັກກະແຕນເປັນອາຫານຫລັກຂອງໂຢຮັນຜຸ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາໃນຕອນທີ່ລາວອາໃສ່ຢູ່ໃນທະເລຊາຍ.
ຕັດອອກ
ນິຍາມ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຖືກຕັດອອກ"ເປັນການສະແດງອອກທີ່ໝາຍເຖິງ ການໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນ ເນຣະເທດ ຫຼືແຍກອອກຈາກກຸ່ມຫຼັກ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງການຖືກຂ້າຕາຍວ່າເປັນ ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າສໍາຫຼັບຄວາມບາບ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ

ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າທໍາໃຫ້ຖືກຕັດຂາດຫຼືຖືກແຍກອອກຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າແລະຈາກພຣະພັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ກ່າວວ່າ ພຣະອົງຈະ"ຕັດຂາດຫຼືທໍາລາຍປະເທດທີ່ບໍ່ແມ່ນປະເທດອິດສະຣາເອນເພາະພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການ ຫຼືເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະເປັນສັດຕູຂອງອິດສະຣາເອນ.ສໍານວນ " ຖືກຕັດອອກ " ຍັງໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ ເຮັດໃຫ້ແມ່ນໍ້າຢຸດໄຫຼ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນ"ຖືກຕັດອອກ" ອາດແປວ່າ "ຖືກເນຣະເທດ" ຫຼື "ຖືກສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື ຖືກແຍກອອກຈາກ" ຫຼື "ຖືກຂ້າ"
ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ".
"ຕັດອອກ"ອາດແປວ່າ "ທໍາລາຍ"ຫຼື "ສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື "ແຍກອອກ" ຫຼື "ທໍາລາຍ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ.
ໃນກໍລະນີໃນການໄຫຼຂອງນໍ້າຖືກຕັດອອກໄປ ສິ່ງນີ້ແປໄດ້ວ່າ
"ຖືກຢຸດ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດການຢຸດໄຫຼ"ຫຼື " ຖືກແ່ບງ" ຄວາມໝາຍຕົວອັກສອນຂອງການຕັດບາງສິ່ງດ້ວຍມີດຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກການໃຊ້ເປັນທໍານອງການປຽບທຽບຂອງຄໍາເຫຼົ່ານີ້.
ຕັດອອກ
ນິຍາມ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຖືກຕັດອອກ"ເປັນການສະແດງອອກທີ່ໝາຍເຖິງ ການໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນ ເນຣະເທດ ຫຼືແຍກອອກຈາກກຸ່ມຫຼັກ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງການຖືກຂ້າຕາຍວ່າເປັນ ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າສໍາຫຼັບຄວາມບາບ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ

ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າທໍາໃຫ້ຖືກຕັດຂາດຫຼືຖືກແຍກອອກຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າແລະຈາກພຣະພັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ກ່າວວ່າ ພຣະອົງຈະ"ຕັດຂາດຫຼືທໍາລາຍປະເທດທີ່ບໍ່ແມ່ນປະເທດອິດສະຣາເອນເພາະພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການ ຫຼືເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະເປັນສັດຕູຂອງອິດສະຣາເອນ.ສໍານວນ " ຖືກຕັດອອກ " ຍັງໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ ເຮັດໃຫ້ແມ່ນໍ້າຢຸດໄຫຼ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນ"ຖືກຕັດອອກ" ອາດແປວ່າ "ຖືກເນຣະເທດ" ຫຼື "ຖືກສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື ຖືກແຍກອອກຈາກ" ຫຼື "ຖືກຂ້າ"
ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ".
"ຕັດອອກ"ອາດແປວ່າ "ທໍາລາຍ"ຫຼື "ສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື "ແຍກອອກ" ຫຼື "ທໍາລາຍ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ.
ໃນກໍລະນີໃນການໄຫຼຂອງນໍ້າຖືກຕັດອອກໄປ ສິ່ງນີ້ແປໄດ້ວ່າ
"ຖືກຢຸດ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດການຢຸດໄຫຼ"ຫຼື " ຖືກແ່ບງ" ຄວາມໝາຍຕົວອັກສອນຂອງການຕັດບາງສິ່ງດ້ວຍມີດຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກການໃຊ້ເປັນທໍານອງການປຽບທຽບຂອງຄໍາເຫຼົ່ານີ້.
ຕັດອອກ
ນິຍາມ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຖືກຕັດອອກ"ເປັນການສະແດງອອກທີ່ໝາຍເຖິງ ການໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນ ເນຣະເທດ ຫຼືແຍກອອກຈາກກຸ່ມຫຼັກ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງການຖືກຂ້າຕາຍວ່າເປັນ ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າສໍາຫຼັບຄວາມບາບ.

Page 1349 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ

ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າທໍາໃຫ້ຖືກຕັດຂາດຫຼືຖືກແຍກອອກຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າແລະຈາກພຣະພັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ກ່າວວ່າ ພຣະອົງຈະ"ຕັດຂາດຫຼືທໍາລາຍປະເທດທີ່ບໍ່ແມ່ນປະເທດອິດສະຣາເອນເພາະພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການ ຫຼືເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະເປັນສັດຕູຂອງອິດສະຣາເອນ.ສໍານວນ " ຖືກຕັດອອກ " ຍັງໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ ເຮັດໃຫ້ແມ່ນໍ້າຢຸດໄຫຼ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນ"ຖືກຕັດອອກ" ອາດແປວ່າ "ຖືກເນຣະເທດ" ຫຼື "ຖືກສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື ຖືກແຍກອອກຈາກ" ຫຼື "ຖືກຂ້າ"
ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ".
"ຕັດອອກ"ອາດແປວ່າ "ທໍາລາຍ"ຫຼື "ສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື "ແຍກອອກ" ຫຼື "ທໍາລາຍ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ.
ໃນກໍລະນີໃນການໄຫຼຂອງນໍ້າຖືກຕັດອອກໄປ ສິ່ງນີ້ແປໄດ້ວ່າ
"ຖືກຢຸດ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດການຢຸດໄຫຼ"ຫຼື " ຖືກແ່ບງ" ຄວາມໝາຍຕົວອັກສອນຂອງການຕັດບາງສິ່ງດ້ວຍມີດຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກການໃຊ້ເປັນທໍານອງການປຽບທຽບຂອງຄໍາເຫຼົ່ານີ້.
ຕັດອອກ
ນິຍາມ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຖືກຕັດອອກ"ເປັນການສະແດງອອກທີ່ໝາຍເຖິງ ການໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນ ເນຣະເທດ ຫຼືແຍກອອກຈາກກຸ່ມຫຼັກ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງການຖືກຂ້າຕາຍວ່າເປັນ ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າສໍາຫຼັບຄວາມບາບ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ

ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າທໍາໃຫ້ຖືກຕັດຂາດຫຼືຖືກແຍກອອກຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າແລະຈາກພຣະພັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ກ່າວວ່າ ພຣະອົງຈະ"ຕັດຂາດຫຼືທໍາລາຍປະເທດທີ່ບໍ່ແມ່ນປະເທດອິດສະຣາເອນເພາະພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການ ຫຼືເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະເປັນສັດຕູຂອງອິດສະຣາເອນ.ສໍານວນ " ຖືກຕັດອອກ " ຍັງໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ ເຮັດໃຫ້ແມ່ນໍ້າຢຸດໄຫຼ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນ"ຖືກຕັດອອກ" ອາດແປວ່າ "ຖືກເນຣະເທດ" ຫຼື "ຖືກສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື ຖືກແຍກອອກຈາກ" ຫຼື "ຖືກຂ້າ"
ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ".
"ຕັດອອກ"ອາດແປວ່າ "ທໍາລາຍ"ຫຼື "ສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື "ແຍກອອກ" ຫຼື "ທໍາລາຍ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ.
ໃນກໍລະນີໃນການໄຫຼຂອງນໍ້າຖືກຕັດອອກໄປ ສິ່ງນີ້ແປໄດ້ວ່າ
"ຖືກຢຸດ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດການຢຸດໄຫຼ"ຫຼື " ຖືກແ່ບງ" ຄວາມໝາຍຕົວອັກສອນຂອງການຕັດບາງສິ່ງດ້ວຍມີດຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກການໃຊ້ເປັນທໍານອງການປຽບທຽບຂອງຄໍາເຫຼົ່ານີ້.
ຕັດອອກ
ນິຍາມ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຖືກຕັດອອກ"ເປັນການສະແດງອອກທີ່ໝາຍເຖິງ ການໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນ ເນຣະເທດ ຫຼືແຍກອອກຈາກກຸ່ມຫຼັກ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງການຖືກຂ້າຕາຍວ່າເປັນ ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າສໍາຫຼັບຄວາມບາບ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ

ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າທໍາໃຫ້ຖືກຕັດຂາດຫຼືຖືກແຍກອອກຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າແລະຈາກພຣະພັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ກ່າວວ່າ ພຣະອົງຈະ"ຕັດຂາດຫຼືທໍາລາຍປະເທດທີ່ບໍ່ແມ່ນປະເທດອິດສະຣາເອນເພາະພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການ ຫຼືເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະເປັນສັດຕູຂອງອິດສະຣາເອນ.ສໍານວນ " ຖືກຕັດອອກ " ຍັງໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ ເຮັດໃຫ້ແມ່ນໍ້າຢຸດໄຫຼ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນ"ຖືກຕັດອອກ" ອາດແປວ່າ "ຖືກເນຣະເທດ" ຫຼື "ຖືກສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື ຖືກແຍກອອກຈາກ" ຫຼື "ຖືກຂ້າ"
ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ".
"ຕັດອອກ"ອາດແປວ່າ "ທໍາລາຍ"ຫຼື "ສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື "ແຍກອອກ" ຫຼື "ທໍາລາຍ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ.
ໃນກໍລະນີໃນການໄຫຼຂອງນໍ້າຖືກຕັດອອກໄປ ສິ່ງນີ້ແປໄດ້ວ່າ
"ຖືກຢຸດ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດການຢຸດໄຫຼ"ຫຼື " ຖືກແ່ບງ" ຄວາມໝາຍຕົວອັກສອນຂອງການຕັດບາງສິ່ງດ້ວຍມີດຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກການໃຊ້ເປັນທໍານອງການປຽບທຽບຂອງຄໍາເຫຼົ່ານີ້.
ຕັດອອກ
ນິຍາມ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຖືກຕັດອອກ"ເປັນການສະແດງອອກທີ່ໝາຍເຖິງ ການໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນ ເນຣະເທດ ຫຼືແຍກອອກຈາກກຸ່ມຫຼັກ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດອ້າງເຖິງການຖືກຂ້າຕາຍວ່າເປັນ ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າສໍາຫຼັບຄວາມບາບ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ

ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າທໍາໃຫ້ຖືກຕັດຂາດຫຼືຖືກແຍກອອກຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າແລະຈາກພຣະພັກຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ກ່າວວ່າ ພຣະອົງຈະ"ຕັດຂາດຫຼືທໍາລາຍປະເທດທີ່ບໍ່ແມ່ນປະເທດອິດສະຣາເອນເພາະພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ນະມັດສະການ ຫຼືເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະເປັນສັດຕູຂອງອິດສະຣາເອນ.ສໍານວນ " ຖືກຕັດອອກ " ຍັງໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ ເຮັດໃຫ້ແມ່ນໍ້າຢຸດໄຫຼ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນ"ຖືກຕັດອອກ" ອາດແປວ່າ "ຖືກເນຣະເທດ" ຫຼື "ຖືກສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື ຖືກແຍກອອກຈາກ" ຫຼື "ຖືກຂ້າ"
ຫຼື "ຖືກທໍາລາຍ".
"ຕັດອອກ"ອາດແປວ່າ "ທໍາລາຍ"ຫຼື "ສົ່ງອອກໄປ" ຫຼື "ແຍກອອກ" ຫຼື "ທໍາລາຍ" ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ.
ໃນກໍລະນີໃນການໄຫຼຂອງນໍ້າຖືກຕັດອອກໄປ ສິ່ງນີ້ແປໄດ້ວ່າ
"ຖືກຢຸດ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດການຢຸດໄຫຼ"ຫຼື " ຖືກແ່ບງ" ຄວາມໝາຍຕົວອັກສອນຂອງການຕັດບາງສິ່ງດ້ວຍມີດຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກການໃຊ້ເປັນທໍານອງການປຽບທຽບຂອງຄໍາເຫຼົ່ານີ້.
ຕັນຫາ

Page 1350 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ

Page 1351 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "

Page 1352 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ "

Page 1353 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)

Page 1354 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

Page 1355 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ

Page 1356 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື "

Page 1357 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "

Page 1358 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)
ຕັນຫາ
ນິຍາມ

ຕັນຫາເປັນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຮຸ່ນແຮງ ໂດຍທົ່ວໄປຢູ່ໃນສະພາບການຂອງຄວາມຕ້ອງການບາງສິ່ງທີ່ເປັນບາບ ຫຼື ຜິດສິນລະທໍາ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ຕັນຫາ " ມັກຈະອ້າງເຖີງຄວາມປາດຖະນາທາງເພດກັບໃຜບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ສາມີຂອງຕົນເອງ
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນປະໂຫຍກໃນເຊີງອຸບປະມາເພື່ອອ້າງເຖີງການນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ " ຕັນຫາ " ສາມາດແປວ່າ "
ຄວາມປາດຖະນາທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນະຢ່າງຮຸ່ນແຮງ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາທາງເພດທີ່ຜິດ " ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດຜິດສິນທໍາ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຮຸ່ນແຮງທີ່ຈະເຮັດບາບ"ວະລີ " ມີຕັນຫາພາຍຫລັງ " ສາມາດແປວ່າ " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດຽ " ຫຼື " ຄິດຢ່າງຜິດສິນທໍາກ່ຽວກັບ" ຫຼື " ຄວາມປາດຖະນາຢ່າງຜິດສິນທໍາ "
(ເບີ່ງເພີມເຕີມ: adultery · idol)

ຕາມທາງພຣະເຈົ້າ,ຢຸ່ໃນທາງທັມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຕາມທາງຂອງພຣະເຈົ້າ
"ໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງການກະທໍາຂອງຄົນທີ່ສະແດງອອກແບບໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າແລະສະແດງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນແນວໃດ. "ເປັນເໝືອນພຣະເຈົ້າ" ຄືຄຸນນະພາບຂອງບຸກຄະລິກລັກສະນະທີ່ຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາຕາມພຣະທັຍຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນທີ່ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຕາມທາງພຣະເຈົ້າຈະສະແດງໃຫ້ເຫັນຜົນ ຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຊັ່ນ,ຄວາມຮັກ. ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ, ສັນຕິສຸກ, ຄວາມອົດທົນ, ຄວາມສຸພາບ,ແລະການບັງຄັບຕົນຄຸນນະພາບຂອງຄົນທີ່ຢູ່ໃນທາງທັມສະແດງບຸກຄົນນັ້ນມີພຣະວິນຍານ ບໍຣິສຸດແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຕາມທາງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນທີ່ຢູ່ ຕາມທາງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຕາມທາງພຣະເຈົ້າ,ຢຸ່ໃນທາງທັມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຕາມທາງຂອງພຣະເຈົ້າ
"ໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງການກະທໍາຂອງຄົນທີ່ສະແດງອອກແບບໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າແລະສະແດງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນແນວໃດ. "ເປັນເໝືອນພຣະເຈົ້າ" ຄືຄຸນນະພາບຂອງບຸກຄະລິກລັກສະນະທີ່ຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາຕາມພຣະທັຍຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນທີ່ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຕາມທາງພຣະເຈົ້າຈະສະແດງໃຫ້ເຫັນຜົນ ຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຊັ່ນ,ຄວາມຮັກ. ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ, ສັນຕິສຸກ, ຄວາມອົດທົນ, ຄວາມສຸພາບ,ແລະການບັງຄັບຕົນຄຸນນະພາບຂອງຄົນທີ່ຢູ່ໃນທາງທັມສະແດງບຸກຄົນນັ້ນມີພຣະວິນຍານ ບໍຣິສຸດແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຕາມທາງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນທີ່ຢູ່ ຕາມທາງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ຕາມທາງພຣະເຈົ້າ,ຢຸ່ໃນທາງທັມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຕາມທາງຂອງພຣະເຈົ້າ
"ໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງການກະທໍາຂອງຄົນທີ່ສະແດງອອກແບບໃຫ້ກຽດພຣະເຈົ້າແລະສະແດງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນແນວໃດ. "ເປັນເໝືອນພຣະເຈົ້າ" ຄືຄຸນນະພາບຂອງບຸກຄະລິກລັກສະນະທີ່ຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາຕາມພຣະທັຍຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄົນທີ່ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຕາມທາງພຣະເຈົ້າຈະສະແດງໃຫ້ເຫັນຜົນ ຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຊັ່ນ,ຄວາມຮັກ. ຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ, ສັນຕິສຸກ, ຄວາມອົດທົນ, ຄວາມສຸພາບ,ແລະການບັງຄັບຕົນຄຸນນະພາບຂອງຄົນທີ່ຢູ່ໃນທາງທັມສະແດງບຸກຄົນນັ້ນມີພຣະວິນຍານ ບໍຣິສຸດແລະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຕາມທາງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນທີ່ຢູ່ ຕາມທາງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້
ນິຍາມ

ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ຂຽນຂຶ້ນ" ເກີດຂຶ້ນຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແລະໂດຍປົກກະຕິໄດ້ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄໍາສັ່ງຕ່າງໆ
ຫຼືຄໍາທໍານວາຍຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ຂຽນຂຶ້ນໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາສາເຮັບເຣີ.
ໃນບາງຄັ້ງ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ນັ້ນໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນ ຍັດຂອງໂມເຊ.ໃນໂອກາດອື່ນໆກໍມີຂໍ້ຄວາມທີ່ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.ນີ້ແມ່ນຖ້ອຍຄໍາທີ່ແປວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນຍັດຂອງໂມເຊ" ຫຼື "ຕາມທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ແລ້ວນັ້ນ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ກ່າວໄວ້ໃນກົດພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໂມເຊໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ."
ມີອີກທາງເລືອກໜຶ່ງຄືການຄົງໄວ້ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ " ແລະໃຫ້ເພື່ອເປັນການອະທິບາຍເຖິງຄວາມໝາຍນີ້.
ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້
ນິຍາມ

ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ຂຽນຂຶ້ນ" ເກີດຂຶ້ນຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແລະໂດຍປົກກະຕິໄດ້ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄໍາສັ່ງຕ່າງໆ
ຫຼືຄໍາທໍານວາຍຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ຂຽນຂຶ້ນໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາສາເຮັບເຣີ.
ໃນບາງຄັ້ງ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ນັ້ນໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນ ຍັດຂອງໂມເຊ.ໃນໂອກາດອື່ນໆກໍມີຂໍ້ຄວາມທີ່ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.ນີ້ແມ່ນຖ້ອຍຄໍາທີ່ແປວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນຍັດຂອງໂມເຊ" ຫຼື "ຕາມທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ແລ້ວນັ້ນ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ກ່າວໄວ້ໃນກົດພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໂມເຊໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ."
ມີອີກທາງເລືອກໜຶ່ງຄືການຄົງໄວ້ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ " ແລະໃຫ້ເພື່ອເປັນການອະທິບາຍເຖິງຄວາມໝາຍນີ້.
ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້
ນິຍາມ

ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ຂຽນຂຶ້ນ" ເກີດຂຶ້ນຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແລະໂດຍປົກກະຕິໄດ້ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄໍາສັ່ງຕ່າງໆ

Page 1359 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫຼືຄໍາທໍານວາຍຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ຂຽນຂຶ້ນໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາສາເຮັບເຣີ.
ໃນບາງຄັ້ງ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ນັ້ນໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນ ຍັດຂອງໂມເຊ.ໃນໂອກາດອື່ນໆກໍມີຂໍ້ຄວາມທີ່ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.ນີ້ແມ່ນຖ້ອຍຄໍາທີ່ແປວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນຍັດຂອງໂມເຊ" ຫຼື "ຕາມທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ແລ້ວນັ້ນ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ກ່າວໄວ້ໃນກົດພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໂມເຊໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ."
ມີອີກທາງເລືອກໜຶ່ງຄືການຄົງໄວ້ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ " ແລະໃຫ້ເພື່ອເປັນການອະທິບາຍເຖິງຄວາມໝາຍນີ້.
ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້
ນິຍາມ

ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ຂຽນຂຶ້ນ" ເກີດຂຶ້ນຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແລະໂດຍປົກກະຕິໄດ້ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄໍາສັ່ງຕ່າງໆ
ຫຼືຄໍາທໍານວາຍຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ຂຽນຂຶ້ນໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາສາເຮັບເຣີ.
ໃນບາງຄັ້ງ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ນັ້ນໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນ ຍັດຂອງໂມເຊ.ໃນໂອກາດອື່ນໆກໍມີຂໍ້ຄວາມທີ່ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.ນີ້ແມ່ນຖ້ອຍຄໍາທີ່ແປວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນຍັດຂອງໂມເຊ" ຫຼື "ຕາມທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ແລ້ວນັ້ນ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ກ່າວໄວ້ໃນກົດພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໂມເຊໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ."
ມີອີກທາງເລືອກໜຶ່ງຄືການຄົງໄວ້ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ " ແລະໃຫ້ເພື່ອເປັນການອະທິບາຍເຖິງຄວາມໝາຍນີ້.
ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້
ນິຍາມ

ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ຂຽນຂຶ້ນ" ເກີດຂຶ້ນຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແລະໂດຍປົກກະຕິໄດ້ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄໍາສັ່ງຕ່າງໆ
ຫຼືຄໍາທໍານວາຍຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ຂຽນຂຶ້ນໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາສາເຮັບເຣີ.
ໃນບາງຄັ້ງ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ນັ້ນໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນ ຍັດຂອງໂມເຊ.ໃນໂອກາດອື່ນໆກໍມີຂໍ້ຄວາມທີ່ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.ນີ້ແມ່ນຖ້ອຍຄໍາທີ່ແປວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນຍັດຂອງໂມເຊ" ຫຼື "ຕາມທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ແລ້ວນັ້ນ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ກ່າວໄວ້ໃນກົດພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໂມເຊໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ."
ມີອີກທາງເລືອກໜຶ່ງຄືການຄົງໄວ້ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ " ແລະໃຫ້ເພື່ອເປັນການອະທິບາຍເຖິງຄວາມໝາຍນີ້.
ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້
ນິຍາມ

ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ຂຽນຂຶ້ນ" ເກີດຂຶ້ນຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແລະໂດຍປົກກະຕິໄດ້ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄໍາສັ່ງຕ່າງໆ
ຫຼືຄໍາທໍານວາຍຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ຂຽນຂຶ້ນໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາສາເຮັບເຣີ.
ໃນບາງຄັ້ງ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ນັ້ນໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນ ຍັດຂອງໂມເຊ.ໃນໂອກາດອື່ນໆກໍມີຂໍ້ຄວາມທີ່ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.ນີ້ແມ່ນຖ້ອຍຄໍາທີ່ແປວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນຍັດຂອງໂມເຊ" ຫຼື "ຕາມທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ແລ້ວນັ້ນ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ກ່າວໄວ້ໃນກົດພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໂມເຊໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ."
ມີອີກທາງເລືອກໜຶ່ງຄືການຄົງໄວ້ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ " ແລະໃຫ້ເພື່ອເປັນການອະທິບາຍເຖິງຄວາມໝາຍນີ້.
ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້
ນິຍາມ

ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ຂຽນຂຶ້ນ" ເກີດຂຶ້ນຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແລະໂດຍປົກກະຕິໄດ້ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄໍາສັ່ງຕ່າງໆ
ຫຼືຄໍາທໍານວາຍຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ຂຽນຂຶ້ນໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາສາເຮັບເຣີ.
ໃນບາງຄັ້ງ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ນັ້ນໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນ ຍັດຂອງໂມເຊ.ໃນໂອກາດອື່ນໆກໍມີຂໍ້ຄວາມທີ່ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.ນີ້ແມ່ນຖ້ອຍຄໍາທີ່ແປວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນຍັດຂອງໂມເຊ" ຫຼື "ຕາມທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ແລ້ວນັ້ນ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ກ່າວໄວ້ໃນກົດພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໂມເຊໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ."
ມີອີກທາງເລືອກໜຶ່ງຄືການຄົງໄວ້ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ " ແລະໃຫ້ເພື່ອເປັນການອະທິບາຍເຖິງຄວາມໝາຍນີ້.
ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້
ນິຍາມ

ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ຂຽນຂຶ້ນ" ເກີດຂຶ້ນຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແລະໂດຍປົກກະຕິໄດ້ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄໍາສັ່ງຕ່າງໆ
ຫຼືຄໍາທໍານວາຍຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ຂຽນຂຶ້ນໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາສາເຮັບເຣີ.
ໃນບາງຄັ້ງ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ນັ້ນໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນ ຍັດຂອງໂມເຊ.ໃນໂອກາດອື່ນໆກໍມີຂໍ້ຄວາມທີ່ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.ນີ້ແມ່ນຖ້ອຍຄໍາທີ່ແປວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນຍັດຂອງໂມເຊ" ຫຼື "ຕາມທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ແລ້ວນັ້ນ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ກ່າວໄວ້ໃນກົດພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໂມເຊໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ."
ມີອີກທາງເລືອກໜຶ່ງຄືການຄົງໄວ້ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ " ແລະໃຫ້ເພື່ອເປັນການອະທິບາຍເຖິງຄວາມໝາຍນີ້.
ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້
ນິຍາມ

ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ຂຽນຂຶ້ນ" ເກີດຂຶ້ນຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແລະໂດຍປົກກະຕິໄດ້ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄໍາສັ່ງຕ່າງໆ
ຫຼືຄໍາທໍານວາຍຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ຂຽນຂຶ້ນໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາສາເຮັບເຣີ.
ໃນບາງຄັ້ງ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ນັ້ນໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນ ຍັດຂອງໂມເຊ.ໃນໂອກາດອື່ນໆກໍມີຂໍ້ຄວາມທີ່ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.ນີ້ແມ່ນຖ້ອຍຄໍາທີ່ແປວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນຍັດຂອງໂມເຊ" ຫຼື "ຕາມທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ແລ້ວນັ້ນ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ກ່າວໄວ້ໃນກົດພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໂມເຊໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ."
ມີອີກທາງເລືອກໜຶ່ງຄືການຄົງໄວ້ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ " ແລະໃຫ້ເພື່ອເປັນການອະທິບາຍເຖິງຄວາມໝາຍນີ້.
ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້
ນິຍາມ

ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ຂຽນຂຶ້ນ" ເກີດຂຶ້ນຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແລະໂດຍປົກກະຕິໄດ້ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄໍາສັ່ງຕ່າງໆ

Page 1360 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫຼືຄໍາທໍານວາຍຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ຂຽນຂຶ້ນໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາສາເຮັບເຣີ.
ໃນບາງຄັ້ງ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ນັ້ນໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນ ຍັດຂອງໂມເຊ.ໃນໂອກາດອື່ນໆກໍມີຂໍ້ຄວາມທີ່ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.ນີ້ແມ່ນຖ້ອຍຄໍາທີ່ແປວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນຍັດຂອງໂມເຊ" ຫຼື "ຕາມທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ແລ້ວນັ້ນ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ກ່າວໄວ້ໃນກົດພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໂມເຊໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ."
ມີອີກທາງເລືອກໜຶ່ງຄືການຄົງໄວ້ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ " ແລະໃຫ້ເພື່ອເປັນການອະທິບາຍເຖິງຄວາມໝາຍນີ້.
ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້
ນິຍາມ

ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ຂຽນຂຶ້ນ" ເກີດຂຶ້ນຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແລະໂດຍປົກກະຕິໄດ້ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄໍາສັ່ງຕ່າງໆ
ຫຼືຄໍາທໍານວາຍຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ຂຽນຂຶ້ນໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາສາເຮັບເຣີ.
ໃນບາງຄັ້ງ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ນັ້ນໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນ ຍັດຂອງໂມເຊ.ໃນໂອກາດອື່ນໆກໍມີຂໍ້ຄວາມທີ່ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.ນີ້ແມ່ນຖ້ອຍຄໍາທີ່ແປວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນຍັດຂອງໂມເຊ" ຫຼື "ຕາມທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ແລ້ວນັ້ນ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ກ່າວໄວ້ໃນກົດພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໂມເຊໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ."
ມີອີກທາງເລືອກໜຶ່ງຄືການຄົງໄວ້ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ " ແລະໃຫ້ເພື່ອເປັນການອະທິບາຍເຖິງຄວາມໝາຍນີ້.
ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້
ນິຍາມ

ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ຂຽນຂຶ້ນ" ເກີດຂຶ້ນຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແລະໂດຍປົກກະຕິໄດ້ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄໍາສັ່ງຕ່າງໆ
ຫຼືຄໍາທໍານວາຍຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ຂຽນຂຶ້ນໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາສາເຮັບເຣີ.
ໃນບາງຄັ້ງ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ນັ້ນໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນ ຍັດຂອງໂມເຊ.ໃນໂອກາດອື່ນໆກໍມີຂໍ້ຄວາມທີ່ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.ນີ້ແມ່ນຖ້ອຍຄໍາທີ່ແປວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນຍັດຂອງໂມເຊ" ຫຼື "ຕາມທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ແລ້ວນັ້ນ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ກ່າວໄວ້ໃນກົດພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໂມເຊໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ."
ມີອີກທາງເລືອກໜຶ່ງຄືການຄົງໄວ້ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ " ແລະໃຫ້ເພື່ອເປັນການອະທິບາຍເຖິງຄວາມໝາຍນີ້.
ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້
ນິຍາມ

ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ຂຽນຂຶ້ນ" ເກີດຂຶ້ນຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແລະໂດຍປົກກະຕິໄດ້ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄໍາສັ່ງຕ່າງໆ
ຫຼືຄໍາທໍານວາຍຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ຂຽນຂຶ້ນໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາສາເຮັບເຣີ.
ໃນບາງຄັ້ງ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ນັ້ນໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນ ຍັດຂອງໂມເຊ.ໃນໂອກາດອື່ນໆກໍມີຂໍ້ຄວາມທີ່ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.ນີ້ແມ່ນຖ້ອຍຄໍາທີ່ແປວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນຍັດຂອງໂມເຊ" ຫຼື "ຕາມທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ແລ້ວນັ້ນ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ກ່າວໄວ້ໃນກົດພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໂມເຊໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ."
ມີອີກທາງເລືອກໜຶ່ງຄືການຄົງໄວ້ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ " ແລະໃຫ້ເພື່ອເປັນການອະທິບາຍເຖິງຄວາມໝາຍນີ້.
ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້
ນິຍາມ

ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ຂຽນຂຶ້ນ" ເກີດຂຶ້ນຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແລະໂດຍປົກກະຕິໄດ້ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄໍາສັ່ງຕ່າງໆ
ຫຼືຄໍາທໍານວາຍຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ຂຽນຂຶ້ນໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາສາເຮັບເຣີ.
ໃນບາງຄັ້ງ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ນັ້ນໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນ ຍັດຂອງໂມເຊ.ໃນໂອກາດອື່ນໆກໍມີຂໍ້ຄວາມທີ່ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.ນີ້ແມ່ນຖ້ອຍຄໍາທີ່ແປວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນຍັດຂອງໂມເຊ" ຫຼື "ຕາມທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ແລ້ວນັ້ນ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ກ່າວໄວ້ໃນກົດພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໂມເຊໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ."
ມີອີກທາງເລືອກໜຶ່ງຄືການຄົງໄວ້ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ " ແລະໃຫ້ເພື່ອເປັນການອະທິບາຍເຖິງຄວາມໝາຍນີ້.
ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້
ນິຍາມ

ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ຂຽນຂຶ້ນ" ເກີດຂຶ້ນຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແລະໂດຍປົກກະຕິໄດ້ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄໍາສັ່ງຕ່າງໆ
ຫຼືຄໍາທໍານວາຍຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ຂຽນຂຶ້ນໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາສາເຮັບເຣີ.
ໃນບາງຄັ້ງ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້" ນັ້ນໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນ ຍັດຂອງໂມເຊ.ໃນໂອກາດອື່ນໆກໍມີຂໍ້ຄວາມທີ່ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.ນີ້ແມ່ນຖ້ອຍຄໍາທີ່ແປວ່າ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ໃນພຣະບັນຍັດຂອງໂມເຊ" ຫຼື "ຕາມທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໄດ້ຂຽນໄວ້ແລ້ວນັ້ນ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ກ່າວໄວ້ໃນກົດພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໂມເຊໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ."
ມີອີກທາງເລືອກໜຶ່ງຄືການຄົງໄວ້ "ຕາມທີ່ຂຽນໄວ້ " ແລະໃຫ້ເພື່ອເປັນການອະທິບາຍເຖິງຄວາມໝາຍນີ້.
ຕີຂີໂກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີຂີໂກ ເປັນຄົນໜຶ່ງໃນເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂ່າວປະເສີດຂອງໂປໂລ.
ຕີຂີໂກ ຮ່ວມກັບໂປໂລຢ່າງນ້ອຍໜຶ່ງເທື່ອໃນການເດິນທາງໄປປະກາດເຜີຍແຜ່ຂອງເພິ່ນໄປທີ່ເອເຊຍ.ໂປໂລໄດ້ອະທິບາຍເຖິງຕີຂີໂກ ວ່າ "ຜູ້ທີ່ເປັນທີ່ຮັກ"
ແລະ "ຜູ້ທີ່ຊື່ສັດ."ຕີຂີໂກ ໄດ້ນໍາຈົດຫມາຍຂອງໂປໂລໄປຫາເມືອງເອເຟໂຊແລະເມືອງ ໂກໂລຊາຍ.
ຕີຂີໂກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີຂີໂກ ເປັນຄົນໜຶ່ງໃນເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂ່າວປະເສີດຂອງໂປໂລ.
ຕີຂີໂກ ຮ່ວມກັບໂປໂລຢ່າງນ້ອຍໜຶ່ງເທື່ອໃນການເດິນທາງໄປປະກາດເຜີຍແຜ່ຂອງເພິ່ນໄປທີ່ເອເຊຍ.ໂປໂລໄດ້ອະທິບາຍເຖິງຕີຂີໂກ ວ່າ "ຜູ້ທີ່ເປັນທີ່ຮັກ"
ແລະ "ຜູ້ທີ່ຊື່ສັດ."ຕີຂີໂກ ໄດ້ນໍາຈົດຫມາຍຂອງໂປໂລໄປຫາເມືອງເອເຟໂຊແລະເມືອງ ໂກໂລຊາຍ.
ຕີຂີໂກ

Page 1361 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີຂີໂກ ເປັນຄົນໜຶ່ງໃນເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂ່າວປະເສີດຂອງໂປໂລ.
ຕີຂີໂກ ຮ່ວມກັບໂປໂລຢ່າງນ້ອຍໜຶ່ງເທື່ອໃນການເດິນທາງໄປປະກາດເຜີຍແຜ່ຂອງເພິ່ນໄປທີ່ເອເຊຍ.ໂປໂລໄດ້ອະທິບາຍເຖິງຕີຂີໂກ ວ່າ "ຜູ້ທີ່ເປັນທີ່ຮັກ"
ແລະ "ຜູ້ທີ່ຊື່ສັດ."ຕີຂີໂກ ໄດ້ນໍາຈົດຫມາຍຂອງໂປໂລໄປຫາເມືອງເອເຟໂຊແລະເມືອງ ໂກໂລຊາຍ.
ຕີຂີໂກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີຂີໂກ ເປັນຄົນໜຶ່ງໃນເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂ່າວປະເສີດຂອງໂປໂລ.
ຕີຂີໂກ ຮ່ວມກັບໂປໂລຢ່າງນ້ອຍໜຶ່ງເທື່ອໃນການເດິນທາງໄປປະກາດເຜີຍແຜ່ຂອງເພິ່ນໄປທີ່ເອເຊຍ.ໂປໂລໄດ້ອະທິບາຍເຖິງຕີຂີໂກ ວ່າ "ຜູ້ທີ່ເປັນທີ່ຮັກ"
ແລະ "ຜູ້ທີ່ຊື່ສັດ."ຕີຂີໂກ ໄດ້ນໍາຈົດຫມາຍຂອງໂປໂລໄປຫາເມືອງເອເຟໂຊແລະເມືອງ ໂກໂລຊາຍ.
ຕີຂີໂກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີຂີໂກ ເປັນຄົນໜຶ່ງໃນເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂ່າວປະເສີດຂອງໂປໂລ.
ຕີຂີໂກ ຮ່ວມກັບໂປໂລຢ່າງນ້ອຍໜຶ່ງເທື່ອໃນການເດິນທາງໄປປະກາດເຜີຍແຜ່ຂອງເພິ່ນໄປທີ່ເອເຊຍ.ໂປໂລໄດ້ອະທິບາຍເຖິງຕີຂີໂກ ວ່າ "ຜູ້ທີ່ເປັນທີ່ຮັກ"
ແລະ "ຜູ້ທີ່ຊື່ສັດ."ຕີຂີໂກ ໄດ້ນໍາຈົດຫມາຍຂອງໂປໂລໄປຫາເມືອງເອເຟໂຊແລະເມືອງ ໂກໂລຊາຍ.
ຕີຂີໂກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີຂີໂກ ເປັນຄົນໜຶ່ງໃນເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂ່າວປະເສີດຂອງໂປໂລ.
ຕີຂີໂກ ຮ່ວມກັບໂປໂລຢ່າງນ້ອຍໜຶ່ງເທື່ອໃນການເດິນທາງໄປປະກາດເຜີຍແຜ່ຂອງເພິ່ນໄປທີ່ເອເຊຍ.ໂປໂລໄດ້ອະທິບາຍເຖິງຕີຂີໂກ ວ່າ "ຜູ້ທີ່ເປັນທີ່ຮັກ"
ແລະ "ຜູ້ທີ່ຊື່ສັດ."ຕີຂີໂກ ໄດ້ນໍາຈົດຫມາຍຂອງໂປໂລໄປຫາເມືອງເອເຟໂຊແລະເມືອງ ໂກໂລຊາຍ.
ຕີຂີໂກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີຂີໂກ ເປັນຄົນໜຶ່ງໃນເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂ່າວປະເສີດຂອງໂປໂລ.
ຕີຂີໂກ ຮ່ວມກັບໂປໂລຢ່າງນ້ອຍໜຶ່ງເທື່ອໃນການເດິນທາງໄປປະກາດເຜີຍແຜ່ຂອງເພິ່ນໄປທີ່ເອເຊຍ.ໂປໂລໄດ້ອະທິບາຍເຖິງຕີຂີໂກ ວ່າ "ຜູ້ທີ່ເປັນທີ່ຮັກ"
ແລະ "ຜູ້ທີ່ຊື່ສັດ."ຕີຂີໂກ ໄດ້ນໍາຈົດຫມາຍຂອງໂປໂລໄປຫາເມືອງເອເຟໂຊແລະເມືອງ ໂກໂລຊາຍ.
ຕີຂີໂກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີຂີໂກ ເປັນຄົນໜຶ່ງໃນເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂ່າວປະເສີດຂອງໂປໂລ.
ຕີຂີໂກ ຮ່ວມກັບໂປໂລຢ່າງນ້ອຍໜຶ່ງເທື່ອໃນການເດິນທາງໄປປະກາດເຜີຍແຜ່ຂອງເພິ່ນໄປທີ່ເອເຊຍ.ໂປໂລໄດ້ອະທິບາຍເຖິງຕີຂີໂກ ວ່າ "ຜູ້ທີ່ເປັນທີ່ຮັກ"
ແລະ "ຜູ້ທີ່ຊື່ສັດ."ຕີຂີໂກ ໄດ້ນໍາຈົດຫມາຍຂອງໂປໂລໄປຫາເມືອງເອເຟໂຊແລະເມືອງ ໂກໂລຊາຍ.
ຕີຂີໂກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີຂີໂກ ເປັນຄົນໜຶ່ງໃນເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂ່າວປະເສີດຂອງໂປໂລ.
ຕີຂີໂກ ຮ່ວມກັບໂປໂລຢ່າງນ້ອຍໜຶ່ງເທື່ອໃນການເດິນທາງໄປປະກາດເຜີຍແຜ່ຂອງເພິ່ນໄປທີ່ເອເຊຍ.ໂປໂລໄດ້ອະທິບາຍເຖິງຕີຂີໂກ ວ່າ "ຜູ້ທີ່ເປັນທີ່ຮັກ"
ແລະ "ຜູ້ທີ່ຊື່ສັດ."ຕີຂີໂກ ໄດ້ນໍາຈົດຫມາຍຂອງໂປໂລໄປຫາເມືອງເອເຟໂຊແລະເມືອງ ໂກໂລຊາຍ.
ຕີຂີໂກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີຂີໂກ ເປັນຄົນໜຶ່ງໃນເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂ່າວປະເສີດຂອງໂປໂລ.
ຕີຂີໂກ ຮ່ວມກັບໂປໂລຢ່າງນ້ອຍໜຶ່ງເທື່ອໃນການເດິນທາງໄປປະກາດເຜີຍແຜ່ຂອງເພິ່ນໄປທີ່ເອເຊຍ.ໂປໂລໄດ້ອະທິບາຍເຖິງຕີຂີໂກ ວ່າ "ຜູ້ທີ່ເປັນທີ່ຮັກ"
ແລະ "ຜູ້ທີ່ຊື່ສັດ."ຕີຂີໂກ ໄດ້ນໍາຈົດຫມາຍຂອງໂປໂລໄປຫາເມືອງເອເຟໂຊແລະເມືອງ ໂກໂລຊາຍ.
ຕີຂີໂກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີຂີໂກ ເປັນຄົນໜຶ່ງໃນເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂ່າວປະເສີດຂອງໂປໂລ.
ຕີຂີໂກ ຮ່ວມກັບໂປໂລຢ່າງນ້ອຍໜຶ່ງເທື່ອໃນການເດິນທາງໄປປະກາດເຜີຍແຜ່ຂອງເພິ່ນໄປທີ່ເອເຊຍ.ໂປໂລໄດ້ອະທິບາຍເຖິງຕີຂີໂກ ວ່າ "ຜູ້ທີ່ເປັນທີ່ຮັກ"
ແລະ "ຜູ້ທີ່ຊື່ສັດ."ຕີຂີໂກ ໄດ້ນໍາຈົດຫມາຍຂອງໂປໂລໄປຫາເມືອງເອເຟໂຊແລະເມືອງ ໂກໂລຊາຍ.
ຕີຂີໂກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີຂີໂກ ເປັນຄົນໜຶ່ງໃນເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂ່າວປະເສີດຂອງໂປໂລ.
ຕີຂີໂກ ຮ່ວມກັບໂປໂລຢ່າງນ້ອຍໜຶ່ງເທື່ອໃນການເດິນທາງໄປປະກາດເຜີຍແຜ່ຂອງເພິ່ນໄປທີ່ເອເຊຍ.ໂປໂລໄດ້ອະທິບາຍເຖິງຕີຂີໂກ ວ່າ "ຜູ້ທີ່ເປັນທີ່ຮັກ"
ແລະ "ຜູ້ທີ່ຊື່ສັດ."ຕີຂີໂກ ໄດ້ນໍາຈົດຫມາຍຂອງໂປໂລໄປຫາເມືອງເອເຟໂຊແລະເມືອງ ໂກໂລຊາຍ.
ຕີຄວາມ, ການຕີຄວາມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຕີຄວາມ" ແລະ "ການຕີຄວາມ" ອ້າງເຖີງການເຂົ້າໃຈແລະການອະທິບາຍຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ຊັດເຈນ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ກ່ຽວເນື່ອງກັບການອະທິບາຍຄວາມໝາຍຂອງຄວາມຝັນຫຼືນິມຶດເມື່ອກະສັດບາບີໂລນໄດ້ຝັນເຖຶງສິ່ງທີ່ຊັບຊ້ອນ
ພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ອຍໃຫ້ດານິເອນເຂົ້າໃຈແລະອະທິບາຍຕີຄວາມໝາຍຂອງຄວາມຝັນເຫລົ່ານັ້ນຄໍາວ່າ "ການຕີຄວາມ" ຂອງຄວາມຝັນຄື "ການອະທິບາຍ"
ຄວາມໝາຍຂອງຄວາມຝັນໃນພຣະຄໍາພີເດີມພຣະເຈົ້າຈະຊົງສໍາແດງແກ່ຜູ້ຄົນວ່າຈະເກີດສຶ່ງໃດຂື້ນໃນອານາຄົດ
ດັ່ງນັ້ນການຕີຄວາມຂອງຄວາມຝັນເຫລົ່ານັ້ນກໍ່ໄປຄໍາພຣະຍາກອນຄໍາວ່າ "ຕີຄວາມ" ສາມາດໃຊ້ຄາດຄະເນຄວາມໝາຍຂອງ

Page 1362 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສິ່ງອື່ນເຊັ່ນຄາດຄະເນວ່າອາກາດຈະເປັນຢ່າງໃດໂດຍໃຊ້ຂໍ້ມູນຈາກຄວາມຮ້ອນຫຼືຄວາມໜາວມີລົມແຮງຫຼືມີເມກຢ່າງໃດຢ່າງໜື່ງວຶທີແປຄໍາວ່າ
"ຕີຄວາມ" ສາມາດລວມ "ຄາດຄະເນຄວາມໝາຍຂອງ" ຫຼື "ອະທຶບາຍ" ຫຼື "ໃຫ້ຄວາມໝາຍຂອງ"ຄໍາວ່າ "ການຕີຄວາມໝາຍຂອງ"ສາມາດແປວ່າ "ຄໍາອະທິບາຍ" ຫຼື"ຄວາມໝາຍ"
ຕີຄວາມ, ການຕີຄວາມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຕີຄວາມ" ແລະ "ການຕີຄວາມ" ອ້າງເຖີງການເຂົ້າໃຈແລະການອະທິບາຍຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ຊັດເຈນ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ກ່ຽວເນື່ອງກັບການອະທິບາຍຄວາມໝາຍຂອງຄວາມຝັນຫຼືນິມຶດເມື່ອກະສັດບາບີໂລນໄດ້ຝັນເຖຶງສິ່ງທີ່ຊັບຊ້ອນ
ພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ອຍໃຫ້ດານິເອນເຂົ້າໃຈແລະອະທິບາຍຕີຄວາມໝາຍຂອງຄວາມຝັນເຫລົ່ານັ້ນຄໍາວ່າ "ການຕີຄວາມ" ຂອງຄວາມຝັນຄື "ການອະທິບາຍ"
ຄວາມໝາຍຂອງຄວາມຝັນໃນພຣະຄໍາພີເດີມພຣະເຈົ້າຈະຊົງສໍາແດງແກ່ຜູ້ຄົນວ່າຈະເກີດສຶ່ງໃດຂື້ນໃນອານາຄົດ
ດັ່ງນັ້ນການຕີຄວາມຂອງຄວາມຝັນເຫລົ່ານັ້ນກໍ່ໄປຄໍາພຣະຍາກອນຄໍາວ່າ "ຕີຄວາມ" ສາມາດໃຊ້ຄາດຄະເນຄວາມໝາຍຂອງ
ສິ່ງອື່ນເຊັ່ນຄາດຄະເນວ່າອາກາດຈະເປັນຢ່າງໃດໂດຍໃຊ້ຂໍ້ມູນຈາກຄວາມຮ້ອນຫຼືຄວາມໜາວມີລົມແຮງຫຼືມີເມກຢ່າງໃດຢ່າງໜື່ງວຶທີແປຄໍາວ່າ
"ຕີຄວາມ" ສາມາດລວມ "ຄາດຄະເນຄວາມໝາຍຂອງ" ຫຼື "ອະທຶບາຍ" ຫຼື "ໃຫ້ຄວາມໝາຍຂອງ"ຄໍາວ່າ "ການຕີຄວາມໝາຍຂອງ"ສາມາດແປວ່າ "ຄໍາອະທິບາຍ" ຫຼື"ຄວາມໝາຍ"
ຕີຄວາມ, ການຕີຄວາມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຕີຄວາມ" ແລະ "ການຕີຄວາມ" ອ້າງເຖີງການເຂົ້າໃຈແລະການອະທິບາຍຄວາມໝາຍຂອງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ຊັດເຈນ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ກ່ຽວເນື່ອງກັບການອະທິບາຍຄວາມໝາຍຂອງຄວາມຝັນຫຼືນິມຶດເມື່ອກະສັດບາບີໂລນໄດ້ຝັນເຖຶງສິ່ງທີ່ຊັບຊ້ອນ
ພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ອຍໃຫ້ດານິເອນເຂົ້າໃຈແລະອະທິບາຍຕີຄວາມໝາຍຂອງຄວາມຝັນເຫລົ່ານັ້ນຄໍາວ່າ "ການຕີຄວາມ" ຂອງຄວາມຝັນຄື "ການອະທິບາຍ"
ຄວາມໝາຍຂອງຄວາມຝັນໃນພຣະຄໍາພີເດີມພຣະເຈົ້າຈະຊົງສໍາແດງແກ່ຜູ້ຄົນວ່າຈະເກີດສຶ່ງໃດຂື້ນໃນອານາຄົດ
ດັ່ງນັ້ນການຕີຄວາມຂອງຄວາມຝັນເຫລົ່ານັ້ນກໍ່ໄປຄໍາພຣະຍາກອນຄໍາວ່າ "ຕີຄວາມ" ສາມາດໃຊ້ຄາດຄະເນຄວາມໝາຍຂອງ
ສິ່ງອື່ນເຊັ່ນຄາດຄະເນວ່າອາກາດຈະເປັນຢ່າງໃດໂດຍໃຊ້ຂໍ້ມູນຈາກຄວາມຮ້ອນຫຼືຄວາມໜາວມີລົມແຮງຫຼືມີເມກຢ່າງໃດຢ່າງໜື່ງວຶທີແປຄໍາວ່າ
"ຕີຄວາມ" ສາມາດລວມ "ຄາດຄະເນຄວາມໝາຍຂອງ" ຫຼື "ອະທຶບາຍ" ຫຼື "ໃຫ້ຄວາມໝາຍຂອງ"ຄໍາວ່າ "ການຕີຄວາມໝາຍຂອງ"ສາມາດແປວ່າ
"ຄໍາອະທິບາຍ" ຫຼື"ຄວາມໝາຍ"
ຕີໂຕ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂຕເປັນເປັນຊາວຕ່າງຊາດທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໂດຍທາງພັນທະກິດຂອງອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ທ່ານໄດ້ຮັບການຝຶກຝົນຈາກອັກຄະສາວົກໂປໂລໃຫ້ເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິດສະຈັກຍຸກຈົດຫມາຍສະບັບໜຶ່ງຂອງໂປໂລທີ່ຂຽນເຖິງຕີໂຕເປັນພຣະທໍາເຫລັ້ມໜຶ່ງໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່.
ໃນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ໂປໂລໄດ້ສອນຕີໂຕໃຫ້ເປັນຜູ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົກຄອງຄຣິດສະຈັກຕ່າງໆ ເທິງເກາະກະເຣເຕ.ໃນຈົດຫມາຍສະບັບອື່ນໆໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງຕີໂຕວ່າເປັນບາງຄົນທີ່ສົ່ງເສີມແລະນໍາຄວາມຍິນດີມາໃຫ້.
ຕີໂຕ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂຕເປັນເປັນຊາວຕ່າງຊາດທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໂດຍທາງພັນທະກິດຂອງອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ທ່ານໄດ້ຮັບການຝຶກຝົນຈາກອັກຄະສາວົກໂປໂລໃຫ້ເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິດສະຈັກຍຸກຈົດຫມາຍສະບັບໜຶ່ງຂອງໂປໂລທີ່ຂຽນເຖິງຕີໂຕເປັນພຣະທໍາເຫລັ້ມໜຶ່ງໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່.
ໃນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ໂປໂລໄດ້ສອນຕີໂຕໃຫ້ເປັນຜູ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົກຄອງຄຣິດສະຈັກຕ່າງໆ ເທິງເກາະກະເຣເຕ.ໃນຈົດຫມາຍສະບັບອື່ນໆໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງຕີໂຕວ່າເປັນບາງຄົນທີ່ສົ່ງເສີມແລະນໍາຄວາມຍິນດີມາໃຫ້.
ຕີໂຕ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂຕເປັນເປັນຊາວຕ່າງຊາດທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໂດຍທາງພັນທະກິດຂອງອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ທ່ານໄດ້ຮັບການຝຶກຝົນຈາກອັກຄະສາວົກໂປໂລໃຫ້ເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິດສະຈັກຍຸກຈົດຫມາຍສະບັບໜຶ່ງຂອງໂປໂລທີ່ຂຽນເຖິງຕີໂຕເປັນພຣະທໍາເຫລັ້ມໜຶ່ງໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່.
ໃນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ໂປໂລໄດ້ສອນຕີໂຕໃຫ້ເປັນຜູ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົກຄອງຄຣິດສະຈັກຕ່າງໆ ເທິງເກາະກະເຣເຕ.ໃນຈົດຫມາຍສະບັບອື່ນໆໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງຕີໂຕວ່າເປັນບາງຄົນທີ່ສົ່ງເສີມແລະນໍາຄວາມຍິນດີມາໃຫ້.
ຕີໂຕ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂຕເປັນເປັນຊາວຕ່າງຊາດທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໂດຍທາງພັນທະກິດຂອງອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ທ່ານໄດ້ຮັບການຝຶກຝົນຈາກອັກຄະສາວົກໂປໂລໃຫ້ເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິດສະຈັກຍຸກຈົດຫມາຍສະບັບໜຶ່ງຂອງໂປໂລທີ່ຂຽນເຖິງຕີໂຕເປັນພຣະທໍາເຫລັ້ມໜຶ່ງໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່.
ໃນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ໂປໂລໄດ້ສອນຕີໂຕໃຫ້ເປັນຜູ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົກຄອງຄຣິດສະຈັກຕ່າງໆ ເທິງເກາະກະເຣເຕ.ໃນຈົດຫມາຍສະບັບອື່ນໆໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງຕີໂຕວ່າເປັນບາງຄົນທີ່ສົ່ງເສີມແລະນໍາຄວາມຍິນດີມາໃຫ້.
ຕີໂຕ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂຕເປັນເປັນຊາວຕ່າງຊາດທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໂດຍທາງພັນທະກິດຂອງອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ທ່ານໄດ້ຮັບການຝຶກຝົນຈາກອັກຄະສາວົກໂປໂລໃຫ້ເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິດສະຈັກຍຸກຈົດຫມາຍສະບັບໜຶ່ງຂອງໂປໂລທີ່ຂຽນເຖິງຕີໂຕເປັນພຣະທໍາເຫລັ້ມໜຶ່ງໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່.
ໃນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ໂປໂລໄດ້ສອນຕີໂຕໃຫ້ເປັນຜູ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົກຄອງຄຣິດສະຈັກຕ່າງໆ ເທິງເກາະກະເຣເຕ.ໃນຈົດຫມາຍສະບັບອື່ນໆໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງຕີໂຕວ່າເປັນບາງຄົນທີ່ສົ່ງເສີມແລະນໍາຄວາມຍິນດີມາໃຫ້.
ຕີໂຕ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂຕເປັນເປັນຊາວຕ່າງຊາດທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໂດຍທາງພັນທະກິດຂອງອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ທ່ານໄດ້ຮັບການຝຶກຝົນຈາກອັກຄະສາວົກໂປໂລໃຫ້ເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິດສະຈັກຍຸກ

Page 1363 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈົດຫມາຍສະບັບໜຶ່ງຂອງໂປໂລທີ່ຂຽນເຖິງຕີໂຕເປັນພຣະທໍາເຫລັ້ມໜຶ່ງໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່.
ໃນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ໂປໂລໄດ້ສອນຕີໂຕໃຫ້ເປັນຜູ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົກຄອງຄຣິດສະຈັກຕ່າງໆ ເທິງເກາະກະເຣເຕ.ໃນຈົດຫມາຍສະບັບອື່ນໆໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງຕີໂຕວ່າເປັນບາງຄົນທີ່ສົ່ງເສີມແລະນໍາຄວາມຍິນດີມາໃຫ້.
ຕີໂຕ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂຕເປັນເປັນຊາວຕ່າງຊາດທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໂດຍທາງພັນທະກິດຂອງອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ທ່ານໄດ້ຮັບການຝຶກຝົນຈາກອັກຄະສາວົກໂປໂລໃຫ້ເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິດສະຈັກຍຸກຈົດຫມາຍສະບັບໜຶ່ງຂອງໂປໂລທີ່ຂຽນເຖິງຕີໂຕເປັນພຣະທໍາເຫລັ້ມໜຶ່ງໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່.
ໃນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ໂປໂລໄດ້ສອນຕີໂຕໃຫ້ເປັນຜູ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົກຄອງຄຣິດສະຈັກຕ່າງໆ ເທິງເກາະກະເຣເຕ.ໃນຈົດຫມາຍສະບັບອື່ນໆໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງຕີໂຕວ່າເປັນບາງຄົນທີ່ສົ່ງເສີມແລະນໍາຄວາມຍິນດີມາໃຫ້.
ຕີໂຕ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂຕເປັນເປັນຊາວຕ່າງຊາດທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໂດຍທາງພັນທະກິດຂອງອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ທ່ານໄດ້ຮັບການຝຶກຝົນຈາກອັກຄະສາວົກໂປໂລໃຫ້ເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິດສະຈັກຍຸກຈົດຫມາຍສະບັບໜຶ່ງຂອງໂປໂລທີ່ຂຽນເຖິງຕີໂຕເປັນພຣະທໍາເຫລັ້ມໜຶ່ງໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່.
ໃນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ໂປໂລໄດ້ສອນຕີໂຕໃຫ້ເປັນຜູ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົກຄອງຄຣິດສະຈັກຕ່າງໆ ເທິງເກາະກະເຣເຕ.ໃນຈົດຫມາຍສະບັບອື່ນໆໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງຕີໂຕວ່າເປັນບາງຄົນທີ່ສົ່ງເສີມແລະນໍາຄວາມຍິນດີມາໃຫ້.
ຕີໂຕ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂຕເປັນເປັນຊາວຕ່າງຊາດທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໂດຍທາງພັນທະກິດຂອງອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ທ່ານໄດ້ຮັບການຝຶກຝົນຈາກອັກຄະສາວົກໂປໂລໃຫ້ເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິດສະຈັກຍຸກຈົດຫມາຍສະບັບໜຶ່ງຂອງໂປໂລທີ່ຂຽນເຖິງຕີໂຕເປັນພຣະທໍາເຫລັ້ມໜຶ່ງໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່.
ໃນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ໂປໂລໄດ້ສອນຕີໂຕໃຫ້ເປັນຜູ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົກຄອງຄຣິດສະຈັກຕ່າງໆ ເທິງເກາະກະເຣເຕ.ໃນຈົດຫມາຍສະບັບອື່ນໆໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງຕີໂຕວ່າເປັນບາງຄົນທີ່ສົ່ງເສີມແລະນໍາຄວາມຍິນດີມາໃຫ້.
ຕີໂຕ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂຕເປັນເປັນຊາວຕ່າງຊາດທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໂດຍທາງພັນທະກິດຂອງອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ທ່ານໄດ້ຮັບການຝຶກຝົນຈາກອັກຄະສາວົກໂປໂລໃຫ້ເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິດສະຈັກຍຸກຈົດຫມາຍສະບັບໜຶ່ງຂອງໂປໂລທີ່ຂຽນເຖິງຕີໂຕເປັນພຣະທໍາເຫລັ້ມໜຶ່ງໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່.
ໃນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ໂປໂລໄດ້ສອນຕີໂຕໃຫ້ເປັນຜູ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົກຄອງຄຣິດສະຈັກຕ່າງໆ ເທິງເກາະກະເຣເຕ.ໃນຈົດຫມາຍສະບັບອື່ນໆໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງຕີໂຕວ່າເປັນບາງຄົນທີ່ສົ່ງເສີມແລະນໍາຄວາມຍິນດີມາໃຫ້.
ຕີໂຕ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂຕເປັນເປັນຊາວຕ່າງຊາດທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໂດຍທາງພັນທະກິດຂອງອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ທ່ານໄດ້ຮັບການຝຶກຝົນຈາກອັກຄະສາວົກໂປໂລໃຫ້ເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິດສະຈັກຍຸກຈົດຫມາຍສະບັບໜຶ່ງຂອງໂປໂລທີ່ຂຽນເຖິງຕີໂຕເປັນພຣະທໍາເຫລັ້ມໜຶ່ງໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່.
ໃນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ໂປໂລໄດ້ສອນຕີໂຕໃຫ້ເປັນຜູ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົກຄອງຄຣິດສະຈັກຕ່າງໆ ເທິງເກາະກະເຣເຕ.ໃນຈົດຫມາຍສະບັບອື່ນໆໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງຕີໂຕວ່າເປັນບາງຄົນທີ່ສົ່ງເສີມແລະນໍາຄວາມຍິນດີມາໃຫ້.
ຕີໂຕ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂຕເປັນເປັນຊາວຕ່າງຊາດທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໂດຍທາງພັນທະກິດຂອງອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ທ່ານໄດ້ຮັບການຝຶກຝົນຈາກອັກຄະສາວົກໂປໂລໃຫ້ເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິດສະຈັກຍຸກຈົດຫມາຍສະບັບໜຶ່ງຂອງໂປໂລທີ່ຂຽນເຖິງຕີໂຕເປັນພຣະທໍາເຫລັ້ມໜຶ່ງໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່.
ໃນຈົດໝາຍສະບັບນີ້ໂປໂລໄດ້ສອນຕີໂຕໃຫ້ເປັນຜູ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົກຄອງຄຣິດສະຈັກຕ່າງໆ ເທິງເກາະກະເຣເຕ.ໃນຈົດຫມາຍສະບັບອື່ນໆໂປໂລໄດ້ກ່າວເຖິງຕີໂຕວ່າເປັນບາງຄົນທີ່ສົ່ງເສີມແລະນໍາຄວາມຍິນດີມາໃຫ້.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ

Page 1364 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ

Page 1365 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ

Page 1366 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ

Page 1367 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ

Page 1368 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕີໂມທຽວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຕີໂມທຽວເປັນຊາຍໜຸ່ມຈາກເມືອງລີສະຕຣາທີ່ໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດອັນເປັນຜົນມາຈາກການພັນທະກິດຂອງໂປໂລໃນເມືອງຂອງລາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບໂປໂລໃນການເດີນທາງຮ່ວມພັນທະກິດຫລາຍເທື່ອແລະຊ່ວຍລ້ຽງດູຫລາຍຊຸມຊົນຂອງຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ພໍ່ຂອງຕີໂມທຽວເປັນຊາວກຣີກ, ແຕ່ແມ່ເຖົ້າທັງສອງຄື ລູອິດແລະແມ່ຢູນິຊຂອງລາວເປັນຊາວຢິວແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ. ຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍແລະໂປໂລໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ໂດຍການວາງມືລົງເທິງລາວແລະອະທິຖານເພື່ອລາວ.
ຫນັງສືສອງເຫລັ້ມໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ (1 ຕີໂມທຽວແລະ 2 ຕີໂມທຽວ) ເປັນຈົດຫມາຍທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍໂປໂລໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຕີໂມທຽວໃນຖານະຜູ້ນໍາທີ່ໜຸ່ມແໜ້ນຂອງຄຣິດສະຈັກທ້ອງຖິ່ນຫລາຍແຫ່ງ.
ຕູບານ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີເດີມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ຕູບານ"
ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ວ່າຕູບານຄົນໜຶ່ງເປັນບຸດຊາຍຂອງຢາເຟດ.ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ວ່າ "ຕູບານ-ກາອິນ" ເປັນບຸດຊາຍຂອງລາເມັກ ແລະເປັນຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງກາອິນ. ຕູບານເປັນຊື່ຂອງປະຊາຊົນກຸ່ມໜຶ່ງທີ່ໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງໂດຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາເອຊາຢາແລະເອເຊກຽນ.
ຕູບານ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີເດີມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ຕູບານ"
ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ວ່າຕູບານຄົນໜຶ່ງເປັນບຸດຊາຍຂອງຢາເຟດ.ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ວ່າ "ຕູບານ-ກາອິນ" ເປັນບຸດຊາຍຂອງລາເມັກ ແລະເປັນຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງກາອິນ.

Page 1369 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕູບານເປັນຊື່ຂອງປະຊາຊົນກຸ່ມໜຶ່ງທີ່ໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງໂດຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາເອຊາຢາແລະເອເຊກຽນ.
ຕູບານ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີເດີມທີ່ມີຊື່ວ່າ "ຕູບານ"
ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ວ່າຕູບານຄົນໜຶ່ງເປັນບຸດຊາຍຂອງຢາເຟດ.ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ວ່າ "ຕູບານ-ກາອິນ" ເປັນບຸດຊາຍຂອງລາເມັກ ແລະເປັນຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງກາອິນ. ຕູບານເປັນຊື່ຂອງປະຊາຊົນກຸ່ມໜຶ່ງທີ່ໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງໂດຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາເອຊາຢາແລະເອເຊກຽນ.
ຕົວສັ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຕົວສັ່ນ" ໝາຍເຖິງການສັ່ນຫລືຕົວສັ່ນຈາກຄວາມຢ້ານຫລືຄວາມທຸກທໍລະມານຫລາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບທີ່ໝາຍເຖິງ "ຢ້ານຫລາຍ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສັ່ນສະເທືອນ" ອ້າງເຖິງສຽງສັ່ນຂອງພື້ນດິນເພາະເກີດຈາກສຽງດັງຫລາຍ.
ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ ຕໍ່ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ນັ້ນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໃນແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນຢ້ານພຣະເຈົ້າ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນເອງ.ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຢ້ານ" ຫລື "ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັ່ນສະເທືອນ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຕົວສັ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຕົວສັ່ນ" ໝາຍເຖິງການສັ່ນຫລືຕົວສັ່ນຈາກຄວາມຢ້ານຫລືຄວາມທຸກທໍລະມານຫລາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບທີ່ໝາຍເຖິງ "ຢ້ານຫລາຍ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສັ່ນສະເທືອນ" ອ້າງເຖິງສຽງສັ່ນຂອງພື້ນດິນເພາະເກີດຈາກສຽງດັງຫລາຍ.
ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ ຕໍ່ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ນັ້ນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໃນແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນຢ້ານພຣະເຈົ້າ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນເອງ.ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຢ້ານ" ຫລື "ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັ່ນສະເທືອນ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຕົວສັ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຕົວສັ່ນ" ໝາຍເຖິງການສັ່ນຫລືຕົວສັ່ນຈາກຄວາມຢ້ານຫລືຄວາມທຸກທໍລະມານຫລາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບທີ່ໝາຍເຖິງ "ຢ້ານຫລາຍ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສັ່ນສະເທືອນ" ອ້າງເຖິງສຽງສັ່ນຂອງພື້ນດິນເພາະເກີດຈາກສຽງດັງຫລາຍ.
ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ ຕໍ່ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ນັ້ນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໃນແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນຢ້ານພຣະເຈົ້າ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນເອງ.ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຢ້ານ" ຫລື "ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັ່ນສະເທືອນ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຕົວສັ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຕົວສັ່ນ" ໝາຍເຖິງການສັ່ນຫລືຕົວສັ່ນຈາກຄວາມຢ້ານຫລືຄວາມທຸກທໍລະມານຫລາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບທີ່ໝາຍເຖິງ "ຢ້ານຫລາຍ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສັ່ນສະເທືອນ" ອ້າງເຖິງສຽງສັ່ນຂອງພື້ນດິນເພາະເກີດຈາກສຽງດັງຫລາຍ.
ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ ຕໍ່ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ນັ້ນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໃນແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນຢ້ານພຣະເຈົ້າ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນເອງ.ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຢ້ານ" ຫລື "ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັ່ນສະເທືອນ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຕົວສັ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຕົວສັ່ນ" ໝາຍເຖິງການສັ່ນຫລືຕົວສັ່ນຈາກຄວາມຢ້ານຫລືຄວາມທຸກທໍລະມານຫລາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບທີ່ໝາຍເຖິງ "ຢ້ານຫລາຍ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສັ່ນສະເທືອນ" ອ້າງເຖິງສຽງສັ່ນຂອງພື້ນດິນເພາະເກີດຈາກສຽງດັງຫລາຍ.
ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ ຕໍ່ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ນັ້ນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໃນແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນຢ້ານພຣະເຈົ້າ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນເອງ.ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຢ້ານ" ຫລື "ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັ່ນສະເທືອນ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຕົວສັ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຕົວສັ່ນ" ໝາຍເຖິງການສັ່ນຫລືຕົວສັ່ນຈາກຄວາມຢ້ານຫລືຄວາມທຸກທໍລະມານຫລາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບທີ່ໝາຍເຖິງ "ຢ້ານຫລາຍ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສັ່ນສະເທືອນ" ອ້າງເຖິງສຽງສັ່ນຂອງພື້ນດິນເພາະເກີດຈາກສຽງດັງຫລາຍ.
ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ ຕໍ່ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ນັ້ນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໃນແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນຢ້ານພຣະເຈົ້າ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນເອງ.ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຢ້ານ" ຫລື "ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັ່ນສະເທືອນ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຕົວສັ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຕົວສັ່ນ" ໝາຍເຖິງການສັ່ນຫລືຕົວສັ່ນຈາກຄວາມຢ້ານຫລືຄວາມທຸກທໍລະມານຫລາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບທີ່ໝາຍເຖິງ "ຢ້ານຫລາຍ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສັ່ນສະເທືອນ" ອ້າງເຖິງສຽງສັ່ນຂອງພື້ນດິນເພາະເກີດຈາກສຽງດັງຫລາຍ.
ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ ຕໍ່ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ນັ້ນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໃນແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນຢ້ານພຣະເຈົ້າ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນເອງ.ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຢ້ານ" ຫລື "ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັ່ນສະເທືອນ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຕົວສັ່ນ

Page 1370 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຕົວສັ່ນ" ໝາຍເຖິງການສັ່ນຫລືຕົວສັ່ນຈາກຄວາມຢ້ານຫລືຄວາມທຸກທໍລະມານຫລາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບທີ່ໝາຍເຖິງ "ຢ້ານຫລາຍ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສັ່ນສະເທືອນ" ອ້າງເຖິງສຽງສັ່ນຂອງພື້ນດິນເພາະເກີດຈາກສຽງດັງຫລາຍ.
ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ ຕໍ່ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ນັ້ນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໃນແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນຢ້ານພຣະເຈົ້າ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນເອງ.ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຢ້ານ" ຫລື "ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັ່ນສະເທືອນ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຕົວສັ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຕົວສັ່ນ" ໝາຍເຖິງການສັ່ນຫລືຕົວສັ່ນຈາກຄວາມຢ້ານຫລືຄວາມທຸກທໍລະມານຫລາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບທີ່ໝາຍເຖິງ "ຢ້ານຫລາຍ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສັ່ນສະເທືອນ" ອ້າງເຖິງສຽງສັ່ນຂອງພື້ນດິນເພາະເກີດຈາກສຽງດັງຫລາຍ.
ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ ຕໍ່ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ນັ້ນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໃນແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນຢ້ານພຣະເຈົ້າ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນເອງ.ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຢ້ານ" ຫລື "ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັ່ນສະເທືອນ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຕົວສັ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຕົວສັ່ນ" ໝາຍເຖິງການສັ່ນຫລືຕົວສັ່ນຈາກຄວາມຢ້ານຫລືຄວາມທຸກທໍລະມານຫລາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບທີ່ໝາຍເຖິງ "ຢ້ານຫລາຍ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສັ່ນສະເທືອນ" ອ້າງເຖິງສຽງສັ່ນຂອງພື້ນດິນເພາະເກີດຈາກສຽງດັງຫລາຍ.
ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ ຕໍ່ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ນັ້ນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໃນແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນຢ້ານພຣະເຈົ້າ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນເອງ.ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຢ້ານ" ຫລື "ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັ່ນສະເທືອນ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຕົວສັ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຕົວສັ່ນ" ໝາຍເຖິງການສັ່ນຫລືຕົວສັ່ນຈາກຄວາມຢ້ານຫລືຄວາມທຸກທໍລະມານຫລາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບທີ່ໝາຍເຖິງ "ຢ້ານຫລາຍ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສັ່ນສະເທືອນ" ອ້າງເຖິງສຽງສັ່ນຂອງພື້ນດິນເພາະເກີດຈາກສຽງດັງຫລາຍ.
ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ ຕໍ່ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ນັ້ນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໃນແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນຢ້ານພຣະເຈົ້າ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນເອງ.ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຢ້ານ" ຫລື "ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັ່ນສະເທືອນ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຕົວສັ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຕົວສັ່ນ" ໝາຍເຖິງການສັ່ນຫລືຕົວສັ່ນຈາກຄວາມຢ້ານຫລືຄວາມທຸກທໍລະມານຫລາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບທີ່ໝາຍເຖິງ "ຢ້ານຫລາຍ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສັ່ນສະເທືອນ" ອ້າງເຖິງສຽງສັ່ນຂອງພື້ນດິນເພາະເກີດຈາກສຽງດັງຫລາຍ.
ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ ຕໍ່ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ນັ້ນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໃນແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນຢ້ານພຣະເຈົ້າ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນເອງ.ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຢ້ານ" ຫລື "ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັ່ນສະເທືອນ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຕົວສັ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຕົວສັ່ນ" ໝາຍເຖິງການສັ່ນຫລືຕົວສັ່ນຈາກຄວາມຢ້ານຫລືຄວາມທຸກທໍລະມານຫລາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບທີ່ໝາຍເຖິງ "ຢ້ານຫລາຍ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສັ່ນສະເທືອນ" ອ້າງເຖິງສຽງສັ່ນຂອງພື້ນດິນເພາະເກີດຈາກສຽງດັງຫລາຍ.
ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ ຕໍ່ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ນັ້ນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໃນແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນຢ້ານພຣະເຈົ້າ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນເອງ.ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຢ້ານ" ຫລື "ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັ່ນສະເທືອນ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຕົວສັ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຕົວສັ່ນ" ໝາຍເຖິງການສັ່ນຫລືຕົວສັ່ນຈາກຄວາມຢ້ານຫລືຄວາມທຸກທໍລະມານຫລາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບທີ່ໝາຍເຖິງ "ຢ້ານຫລາຍ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສັ່ນສະເທືອນ" ອ້າງເຖິງສຽງສັ່ນຂອງພື້ນດິນເພາະເກີດຈາກສຽງດັງຫລາຍ.
ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ ຕໍ່ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ນັ້ນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໃນແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນຢ້ານພຣະເຈົ້າ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນເອງ.ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຢ້ານ" ຫລື "ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັ່ນສະເທືອນ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຕົວສັ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຕົວສັ່ນ" ໝາຍເຖິງການສັ່ນຫລືຕົວສັ່ນຈາກຄວາມຢ້ານຫລືຄວາມທຸກທໍລະມານຫລາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບທີ່ໝາຍເຖິງ "ຢ້ານຫລາຍ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສັ່ນສະເທືອນ" ອ້າງເຖິງສຽງສັ່ນຂອງພື້ນດິນເພາະເກີດຈາກສຽງດັງຫລາຍ.
ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ ຕໍ່ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ນັ້ນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໃນແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນຢ້ານພຣະເຈົ້າ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນເອງ.ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຢ້ານ" ຫລື "ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັ່ນສະເທືອນ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຕົວສັ່ນ

Page 1371 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຕົວສັ່ນ" ໝາຍເຖິງການສັ່ນຫລືຕົວສັ່ນຈາກຄວາມຢ້ານຫລືຄວາມທຸກທໍລະມານຫລາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບທີ່ໝາຍເຖິງ "ຢ້ານຫລາຍ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສັ່ນສະເທືອນ" ອ້າງເຖິງສຽງສັ່ນຂອງພື້ນດິນເພາະເກີດຈາກສຽງດັງຫລາຍ.
ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ ຕໍ່ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ນັ້ນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໃນແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນຢ້ານພຣະເຈົ້າ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນເອງ.ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຢ້ານ" ຫລື "ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັ່ນສະເທືອນ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຕົວສັ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຕົວສັ່ນ" ໝາຍເຖິງການສັ່ນຫລືຕົວສັ່ນຈາກຄວາມຢ້ານຫລືຄວາມທຸກທໍລະມານຫລາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບທີ່ໝາຍເຖິງ "ຢ້ານຫລາຍ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສັ່ນສະເທືອນ" ອ້າງເຖິງສຽງສັ່ນຂອງພື້ນດິນເພາະເກີດຈາກສຽງດັງຫລາຍ.
ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ ຕໍ່ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ນັ້ນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໃນແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນຢ້ານພຣະເຈົ້າ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນເອງ.ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຢ້ານ" ຫລື "ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັ່ນສະເທືອນ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຕົວສັ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຕົວສັ່ນ" ໝາຍເຖິງການສັ່ນຫລືຕົວສັ່ນຈາກຄວາມຢ້ານຫລືຄວາມທຸກທໍລະມານຫລາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບທີ່ໝາຍເຖິງ "ຢ້ານຫລາຍ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສັ່ນສະເທືອນ" ອ້າງເຖິງສຽງສັ່ນຂອງພື້ນດິນເພາະເກີດຈາກສຽງດັງຫລາຍ.
ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ ຕໍ່ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ນັ້ນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໃນແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນຢ້ານພຣະເຈົ້າ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນເອງ.ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຢ້ານ" ຫລື "ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັ່ນສະເທືອນ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຕົວສັ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຕົວສັ່ນ" ໝາຍເຖິງການສັ່ນຫລືຕົວສັ່ນຈາກຄວາມຢ້ານຫລືຄວາມທຸກທໍລະມານຫລາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບທີ່ໝາຍເຖິງ "ຢ້ານຫລາຍ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສັ່ນສະເທືອນ" ອ້າງເຖິງສຽງສັ່ນຂອງພື້ນດິນເພາະເກີດຈາກສຽງດັງຫລາຍ.
ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ ຕໍ່ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ນັ້ນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໃນແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນຢ້ານພຣະເຈົ້າ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນເອງ.ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຢ້ານ" ຫລື "ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັ່ນສະເທືອນ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຕົວສັ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຕົວສັ່ນ" ໝາຍເຖິງການສັ່ນຫລືຕົວສັ່ນຈາກຄວາມຢ້ານຫລືຄວາມທຸກທໍລະມານຫລາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບທີ່ໝາຍເຖິງ "ຢ້ານຫລາຍ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສັ່ນສະເທືອນ" ອ້າງເຖິງສຽງສັ່ນຂອງພື້ນດິນເພາະເກີດຈາກສຽງດັງຫລາຍ.
ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ ຕໍ່ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ນັ້ນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໃນແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນຢ້ານພຣະເຈົ້າ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນເອງ.ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຢ້ານ" ຫລື "ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັ່ນສະເທືອນ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຕົວສັ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຕົວສັ່ນ" ໝາຍເຖິງການສັ່ນຫລືຕົວສັ່ນຈາກຄວາມຢ້ານຫລືຄວາມທຸກທໍລະມານຫລາຍ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບທີ່ໝາຍເຖິງ "ຢ້ານຫລາຍ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສັ່ນສະເທືອນ" ອ້າງເຖິງສຽງສັ່ນຂອງພື້ນດິນເພາະເກີດຈາກສຽງດັງຫລາຍ.
ພຣະຄໍາພີກ່າວວ່າ ຕໍ່ພຣະພັກຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນສະເທືອນ.
ນັ້ນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ຄົນໃນແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນຢ້ານພຣະເຈົ້າ ຫລື ແຜ່ນດິນໂລກຈະສັ່ນເອງ.ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຢ້ານ" ຫລື "ຢໍາເກງພຣະເຈົ້າ"
ຫລື "ສັ່ນສະເທືອນ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ

Page 1372 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ

Page 1373 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ

Page 1374 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ

Page 1375 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"
ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"
ຖືກຂົ່ມເຫັງ , ການຖືກຂົ່ມເຫັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖືກຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ການຖືກຂົ່ມເຫັງ" ເວົ້າເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບຸກຄົນຫລືຄົນກຸ່ມໜຶ່ງດ້ວຍວິທີການທີ່ໂຫດຮ້າຍຈົນໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ
ການຖືກຂົ່ມເຫັງສາມາດເກີດຂຶ້ນກັບບຸກຄົນຫລືຫຼາຍຄົນກໍໄດ້ ມັກຈະມີຄວາມກ່ຽວໂຢງກັບການຊໍ້າຊາກຊາວອິດສະລາເອນຖືກຂົ່ມເຫັງໂດຍຄົນຫຼາຍກຸ່ມ
ຜູ້ເຊີ່ງໄດ້ໂຈມຕີພວກທ່ານ ຈັບເອົາໄປເປັນຊະເລີຍ ແລະລັກຊັບສິນຈາກພວກທ່ານ
ຜູ້ຄົນທີ່ຂົ່ມເຫັງຜູ້ອື່ນທີ່ເຊື່ອໃນສາດສະໜາທີ່ຕ່າງໄປຈາກພວກເຂົາຫລືຂົ່ມເຫັງຜູ້ທີ່ອ່ອນແອກວ່າຕົນເອງ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຂົ່ມເຫັງພຣະເຢຊູເພາະພວກເຂົາບໍ່ມັກໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຢຊູສັ່ງສອນຫຼັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
ຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວແລະຂ້າລາຊະການຊາວໂຣມພາກັນກໍ່ການຂົ່ມເຫັງບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຄໍາວ່າ "ຂົ່ມເຫັງ" ສາມາດແປອີກຢ່າງໄດ້ວ່າ "ການຖືກກົດຂີ່ຢູ່ເລື່ອຍໆ" ຫລື "ກະທໍາຢ່າງໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ປະຕິບັດ.ດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງວິທີການແປຄໍາວ່າ "ການຂົ່ມເຫັງ"

Page 1376 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນັ້ນສາມາດເວົ້າໄດ້ທັງໝົດ "ການປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມໂຫດຮ້າຍ" ຫລື "ການກົດຂີ່" ຫລື "ການປະຕິບັດທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ, ຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ, ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ " ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດໃຫ້ເຮັດໄດ້ໂດຍສອດຄອງກັບກົດມາຍ ຫຼື ຂໍ້ຮຽກຮ້ອງອື່ນໆ
ຄໍາກົງກັນຂ້າມກັບຄໍາວ່າ " ຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ " ມີຄວາມໝາຍທໍາມະດາ ຄື " ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ. "
ໃນພຣະຄໍາພີ ຖ້າບາງສິ່ງຖືກກ່າວວ່າເປັນສິ່ງທີ່ " ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ " ໝາຍຄວາມວ່າໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໂດຍຄວາມຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຫຼື
ໂດຍກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ ແລະ ກົດໝາຍອື່ນໆຂອງຊາວຍີຢີວ ບາງສິ່ງນີ້ແມ່ນ " ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ" ຄືບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ໂດຍກົດໝາຍເຫຼົ່ານັ້ນ. ການເຮັດບາງສິ່ງ " ຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ " ໝາຍເຖີງການເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ຫຼື " ໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງ. "
ມີຫຼາຍສິ່ງຫຼາຍຢ່າງທີ່ກົດໝາຍຂອງຊາວຢີວຖືກພິຈາລະນາວ່າຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ຫຼືບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍນັ້ນບໍ່ໄດ້ມີມີການຕົກລົງກັບພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການຮັບຜູ້ອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບສະພາບ ວິທີ່ການແປຄໍາວ່າ "
ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ " ສາມາດລວບລວມຄໍາວ່າ " ບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ " ຫຼື " ຕາມກົດບັນຍັດຂອງພຮະເຈົ້າ " ຫຼື " ຕາມກົດໝາຍຂອງພວກເຮົາ " ຫຼື " ຖືກຕ້ອງ " ຫຼື " ເຂົ້າກັນໄດ້. "ວະລີ " ຄືຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ " ສາມາດແປວ່າ " ກົດໝາຍຂອງພວກເຮົາອະນຸຍາດຫຼືບໍ່ " ຫຼື " ມັນແມ່ນສິ່ງທີ່ກົດໝາຍຂອງເຮົາອຸນະຍາດຫຼືບໍ່?"
ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ, ຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ, ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ " ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດໃຫ້ເຮັດໄດ້ໂດຍສອດຄອງກັບກົດມາຍ ຫຼື ຂໍ້ຮຽກຮ້ອງອື່ນໆ
ຄໍາກົງກັນຂ້າມກັບຄໍາວ່າ " ຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ " ມີຄວາມໝາຍທໍາມະດາ ຄື " ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ. "
ໃນພຣະຄໍາພີ ຖ້າບາງສິ່ງຖືກກ່າວວ່າເປັນສິ່ງທີ່ " ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ " ໝາຍຄວາມວ່າໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໂດຍຄວາມຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຫຼື
ໂດຍກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ ແລະ ກົດໝາຍອື່ນໆຂອງຊາວຍີຢີວ ບາງສິ່ງນີ້ແມ່ນ " ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ" ຄືບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ໂດຍກົດໝາຍເຫຼົ່ານັ້ນ. ການເຮັດບາງສິ່ງ " ຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ " ໝາຍເຖີງການເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ຫຼື " ໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງ. "
ມີຫຼາຍສິ່ງຫຼາຍຢ່າງທີ່ກົດໝາຍຂອງຊາວຢີວຖືກພິຈາລະນາວ່າຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ຫຼືບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍນັ້ນບໍ່ໄດ້ມີມີການຕົກລົງກັບພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການຮັບຜູ້ອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບສະພາບ ວິທີ່ການແປຄໍາວ່າ "
ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ " ສາມາດລວບລວມຄໍາວ່າ " ບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ " ຫຼື " ຕາມກົດບັນຍັດຂອງພຮະເຈົ້າ " ຫຼື " ຕາມກົດໝາຍຂອງພວກເຮົາ " ຫຼື " ຖືກຕ້ອງ " ຫຼື " ເຂົ້າກັນໄດ້. "ວະລີ " ຄືຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ " ສາມາດແປວ່າ " ກົດໝາຍຂອງພວກເຮົາອະນຸຍາດຫຼືບໍ່ " ຫຼື " ມັນແມ່ນສິ່ງທີ່ກົດໝາຍຂອງເຮົາອຸນະຍາດຫຼືບໍ່?"
ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ, ຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ, ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ " ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດໃຫ້ເຮັດໄດ້ໂດຍສອດຄອງກັບກົດມາຍ ຫຼື ຂໍ້ຮຽກຮ້ອງອື່ນໆ
ຄໍາກົງກັນຂ້າມກັບຄໍາວ່າ " ຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ " ມີຄວາມໝາຍທໍາມະດາ ຄື " ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ. "
ໃນພຣະຄໍາພີ ຖ້າບາງສິ່ງຖືກກ່າວວ່າເປັນສິ່ງທີ່ " ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ " ໝາຍຄວາມວ່າໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໂດຍຄວາມຊອບທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ ຫຼື
ໂດຍກົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ ແລະ ກົດໝາຍອື່ນໆຂອງຊາວຍີຢີວ ບາງສິ່ງນີ້ແມ່ນ " ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ" ຄືບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ໂດຍກົດໝາຍເຫຼົ່ານັ້ນ. ການເຮັດບາງສິ່ງ " ຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ " ໝາຍເຖີງການເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ ຫຼື " ໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງ. "
ມີຫຼາຍສິ່ງຫຼາຍຢ່າງທີ່ກົດໝາຍຂອງຊາວຢີວຖືກພິຈາລະນາວ່າຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ຫຼືບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍນັ້ນບໍ່ໄດ້ມີມີການຕົກລົງກັບພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການຮັບຜູ້ອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບສະພາບ ວິທີ່ການແປຄໍາວ່າ "
ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ " ສາມາດລວບລວມຄໍາວ່າ " ບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ " ຫຼື " ຕາມກົດບັນຍັດຂອງພຮະເຈົ້າ " ຫຼື " ຕາມກົດໝາຍຂອງພວກເຮົາ " ຫຼື " ຖືກຕ້ອງ " ຫຼື " ເຂົ້າກັນໄດ້. "ວະລີ " ຄືຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ " ສາມາດແປວ່າ " ກົດໝາຍຂອງພວກເຮົາອະນຸຍາດຫຼືບໍ່ " ຫຼື " ມັນແມ່ນສິ່ງທີ່ກົດໝາຍຂອງເຮົາອຸນະຍາດຫຼືບໍ່?"
ຖືພາ, ການຖືພາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖືພາ" ແລະ "ການຖືພາ" ມັກຈະກ່າວເຖິງການຖືພາລູກ. ຄໍານີ້ໃຊ້ກັບສັດທີ່ຖືພາໄດ້.
ຄໍາວ່າ "ຖືພາລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ມີທ້ອງ" ຫຼືຄໍາບາງຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ໃນການກ່າວເຖິງຄໍານີ້.ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ການຖືພາ" ສາມາດແປໄດ້, "ເລີ້ມຕັ້ງທ້ອງ" ຫຼື "ຊ່ວງເວລາທີ່ຖືພາ."ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ກ່າວເຖິງການສ້າງບາງສິ່ງຫຼືຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ບາງສິ່ງເຊັ່ນ, ແນວຄວາມຄິດ, ແຜນງານ, ຫຼືງານ. ການແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ສາມາດລວມເຖິງ, "ຄິດກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ແຜນ" ຫຼື"ສ້າງ," ທີ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບຢ່າງເຊັ່ນ, "ເມື່ອຄວາມບາບຕັ້ງທ້ອງ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມເຂົ້າມາທາງຄວາມຄິດ" ຫຼືຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາບ" ຫຼື " ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມກໍ່ຕົວຂຶ້ນ ."
ຖືພາ, ການຖືພາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖືພາ" ແລະ "ການຖືພາ" ມັກຈະກ່າວເຖິງການຖືພາລູກ. ຄໍານີ້ໃຊ້ກັບສັດທີ່ຖືພາໄດ້.
ຄໍາວ່າ "ຖືພາລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ມີທ້ອງ" ຫຼືຄໍາບາງຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ໃນການກ່າວເຖິງຄໍານີ້.ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ການຖືພາ" ສາມາດແປໄດ້, "ເລີ້ມຕັ້ງທ້ອງ" ຫຼື "ຊ່ວງເວລາທີ່ຖືພາ."ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ກ່າວເຖິງການສ້າງບາງສິ່ງຫຼືຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ບາງສິ່ງເຊັ່ນ, ແນວຄວາມຄິດ, ແຜນງານ, ຫຼືງານ. ການແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ສາມາດລວມເຖິງ, "ຄິດກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ແຜນ" ຫຼື"ສ້າງ," ທີ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບຢ່າງເຊັ່ນ, "ເມື່ອຄວາມບາບຕັ້ງທ້ອງ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມເຂົ້າມາທາງຄວາມຄິດ" ຫຼືຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາບ" ຫຼື " ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມກໍ່ຕົວຂຶ້ນ ."
ຖືພາ, ການຖືພາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖືພາ" ແລະ "ການຖືພາ" ມັກຈະກ່າວເຖິງການຖືພາລູກ. ຄໍານີ້ໃຊ້ກັບສັດທີ່ຖືພາໄດ້.

Page 1377 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຖືພາລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ມີທ້ອງ" ຫຼືຄໍາບາງຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ໃນການກ່າວເຖິງຄໍານີ້.ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ການຖືພາ" ສາມາດແປໄດ້, "ເລີ້ມຕັ້ງທ້ອງ" ຫຼື "ຊ່ວງເວລາທີ່ຖືພາ."ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ກ່າວເຖິງການສ້າງບາງສິ່ງຫຼືຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ບາງສິ່ງເຊັ່ນ, ແນວຄວາມຄິດ, ແຜນງານ, ຫຼືງານ. ການແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ສາມາດລວມເຖິງ, "ຄິດກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ແຜນ" ຫຼື"ສ້າງ," ທີ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບຢ່າງເຊັ່ນ, "ເມື່ອຄວາມບາບຕັ້ງທ້ອງ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມເຂົ້າມາທາງຄວາມຄິດ" ຫຼືຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາບ" ຫຼື " ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມກໍ່ຕົວຂຶ້ນ ."
ຖືພາ, ການຖືພາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖືພາ" ແລະ "ການຖືພາ" ມັກຈະກ່າວເຖິງການຖືພາລູກ. ຄໍານີ້ໃຊ້ກັບສັດທີ່ຖືພາໄດ້.
ຄໍາວ່າ "ຖືພາລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ມີທ້ອງ" ຫຼືຄໍາບາງຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ໃນການກ່າວເຖິງຄໍານີ້.ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ການຖືພາ" ສາມາດແປໄດ້, "ເລີ້ມຕັ້ງທ້ອງ" ຫຼື "ຊ່ວງເວລາທີ່ຖືພາ."ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ກ່າວເຖິງການສ້າງບາງສິ່ງຫຼືຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ບາງສິ່ງເຊັ່ນ, ແນວຄວາມຄິດ, ແຜນງານ, ຫຼືງານ. ການແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ສາມາດລວມເຖິງ, "ຄິດກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ແຜນ" ຫຼື"ສ້າງ," ທີ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບຢ່າງເຊັ່ນ, "ເມື່ອຄວາມບາບຕັ້ງທ້ອງ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມເຂົ້າມາທາງຄວາມຄິດ" ຫຼືຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາບ" ຫຼື " ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມກໍ່ຕົວຂຶ້ນ ."
ຖືພາ, ການຖືພາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖືພາ" ແລະ "ການຖືພາ" ມັກຈະກ່າວເຖິງການຖືພາລູກ. ຄໍານີ້ໃຊ້ກັບສັດທີ່ຖືພາໄດ້.
ຄໍາວ່າ "ຖືພາລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ມີທ້ອງ" ຫຼືຄໍາບາງຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ໃນການກ່າວເຖິງຄໍານີ້.ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ການຖືພາ" ສາມາດແປໄດ້, "ເລີ້ມຕັ້ງທ້ອງ" ຫຼື "ຊ່ວງເວລາທີ່ຖືພາ."ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ກ່າວເຖິງການສ້າງບາງສິ່ງຫຼືຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ບາງສິ່ງເຊັ່ນ, ແນວຄວາມຄິດ, ແຜນງານ, ຫຼືງານ. ການແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ສາມາດລວມເຖິງ, "ຄິດກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ແຜນ" ຫຼື"ສ້າງ," ທີ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບຢ່າງເຊັ່ນ, "ເມື່ອຄວາມບາບຕັ້ງທ້ອງ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມເຂົ້າມາທາງຄວາມຄິດ" ຫຼືຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາບ" ຫຼື " ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມກໍ່ຕົວຂຶ້ນ ."
ຖືພາ, ການຖືພາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖືພາ" ແລະ "ການຖືພາ" ມັກຈະກ່າວເຖິງການຖືພາລູກ. ຄໍານີ້ໃຊ້ກັບສັດທີ່ຖືພາໄດ້.
ຄໍາວ່າ "ຖືພາລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ມີທ້ອງ" ຫຼືຄໍາບາງຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ໃນການກ່າວເຖິງຄໍານີ້.ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ການຖືພາ" ສາມາດແປໄດ້, "ເລີ້ມຕັ້ງທ້ອງ" ຫຼື "ຊ່ວງເວລາທີ່ຖືພາ."ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ກ່າວເຖິງການສ້າງບາງສິ່ງຫຼືຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ບາງສິ່ງເຊັ່ນ, ແນວຄວາມຄິດ, ແຜນງານ, ຫຼືງານ. ການແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ສາມາດລວມເຖິງ, "ຄິດກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ແຜນ" ຫຼື"ສ້າງ," ທີ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບຢ່າງເຊັ່ນ, "ເມື່ອຄວາມບາບຕັ້ງທ້ອງ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມເຂົ້າມາທາງຄວາມຄິດ" ຫຼືຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາບ" ຫຼື " ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມກໍ່ຕົວຂຶ້ນ ."
ຖືພາ, ການຖືພາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖືພາ" ແລະ "ການຖືພາ" ມັກຈະກ່າວເຖິງການຖືພາລູກ. ຄໍານີ້ໃຊ້ກັບສັດທີ່ຖືພາໄດ້.
ຄໍາວ່າ "ຖືພາລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ມີທ້ອງ" ຫຼືຄໍາບາງຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ໃນການກ່າວເຖິງຄໍານີ້.ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ການຖືພາ" ສາມາດແປໄດ້, "ເລີ້ມຕັ້ງທ້ອງ" ຫຼື "ຊ່ວງເວລາທີ່ຖືພາ."ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ກ່າວເຖິງການສ້າງບາງສິ່ງຫຼືຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ບາງສິ່ງເຊັ່ນ, ແນວຄວາມຄິດ, ແຜນງານ, ຫຼືງານ. ການແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ສາມາດລວມເຖິງ, "ຄິດກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ແຜນ" ຫຼື"ສ້າງ," ທີ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບຢ່າງເຊັ່ນ, "ເມື່ອຄວາມບາບຕັ້ງທ້ອງ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມເຂົ້າມາທາງຄວາມຄິດ" ຫຼືຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາບ" ຫຼື " ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມກໍ່ຕົວຂຶ້ນ ."
ຖືພາ, ການຖືພາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖືພາ" ແລະ "ການຖືພາ" ມັກຈະກ່າວເຖິງການຖືພາລູກ. ຄໍານີ້ໃຊ້ກັບສັດທີ່ຖືພາໄດ້.
ຄໍາວ່າ "ຖືພາລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ມີທ້ອງ" ຫຼືຄໍາບາງຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ໃນການກ່າວເຖິງຄໍານີ້.ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ການຖືພາ" ສາມາດແປໄດ້, "ເລີ້ມຕັ້ງທ້ອງ" ຫຼື "ຊ່ວງເວລາທີ່ຖືພາ."ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ກ່າວເຖິງການສ້າງບາງສິ່ງຫຼືຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ບາງສິ່ງເຊັ່ນ, ແນວຄວາມຄິດ, ແຜນງານ, ຫຼືງານ. ການແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ສາມາດລວມເຖິງ, "ຄິດກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ແຜນ" ຫຼື"ສ້າງ," ທີ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບຢ່າງເຊັ່ນ, "ເມື່ອຄວາມບາບຕັ້ງທ້ອງ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມເຂົ້າມາທາງຄວາມຄິດ" ຫຼືຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາບ" ຫຼື " ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມກໍ່ຕົວຂຶ້ນ ."
ຖືພາ, ການຖືພາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖືພາ" ແລະ "ການຖືພາ" ມັກຈະກ່າວເຖິງການຖືພາລູກ. ຄໍານີ້ໃຊ້ກັບສັດທີ່ຖືພາໄດ້.
ຄໍາວ່າ "ຖືພາລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ມີທ້ອງ" ຫຼືຄໍາບາງຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ໃນການກ່າວເຖິງຄໍານີ້.ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ການຖືພາ" ສາມາດແປໄດ້, "ເລີ້ມຕັ້ງທ້ອງ" ຫຼື "ຊ່ວງເວລາທີ່ຖືພາ."ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ກ່າວເຖິງການສ້າງບາງສິ່ງຫຼືຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ບາງສິ່ງເຊັ່ນ, ແນວຄວາມຄິດ, ແຜນງານ, ຫຼືງານ. ການແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ສາມາດລວມເຖິງ, "ຄິດກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ແຜນ" ຫຼື"ສ້າງ," ທີ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບຢ່າງເຊັ່ນ, "ເມື່ອຄວາມບາບຕັ້ງທ້ອງ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມເຂົ້າມາທາງຄວາມຄິດ" ຫຼືຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາບ" ຫຼື " ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມກໍ່ຕົວຂຶ້ນ ."
ຖືພາ, ການຖືພາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖືພາ" ແລະ "ການຖືພາ" ມັກຈະກ່າວເຖິງການຖືພາລູກ. ຄໍານີ້ໃຊ້ກັບສັດທີ່ຖືພາໄດ້.

Page 1378 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຖືພາລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ມີທ້ອງ" ຫຼືຄໍາບາງຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ໃນການກ່າວເຖິງຄໍານີ້.ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ການຖືພາ" ສາມາດແປໄດ້, "ເລີ້ມຕັ້ງທ້ອງ" ຫຼື "ຊ່ວງເວລາທີ່ຖືພາ."ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ກ່າວເຖິງການສ້າງບາງສິ່ງຫຼືຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ບາງສິ່ງເຊັ່ນ, ແນວຄວາມຄິດ, ແຜນງານ, ຫຼືງານ. ການແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ສາມາດລວມເຖິງ, "ຄິດກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ແຜນ" ຫຼື"ສ້າງ," ທີ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບຢ່າງເຊັ່ນ, "ເມື່ອຄວາມບາບຕັ້ງທ້ອງ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມເຂົ້າມາທາງຄວາມຄິດ" ຫຼືຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາບ" ຫຼື " ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມກໍ່ຕົວຂຶ້ນ ."
ຖືພາ, ການຖືພາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖືພາ" ແລະ "ການຖືພາ" ມັກຈະກ່າວເຖິງການຖືພາລູກ. ຄໍານີ້ໃຊ້ກັບສັດທີ່ຖືພາໄດ້.
ຄໍາວ່າ "ຖືພາລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ມີທ້ອງ" ຫຼືຄໍາບາງຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ໃນການກ່າວເຖິງຄໍານີ້.ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ການຖືພາ" ສາມາດແປໄດ້, "ເລີ້ມຕັ້ງທ້ອງ" ຫຼື "ຊ່ວງເວລາທີ່ຖືພາ."ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ກ່າວເຖິງການສ້າງບາງສິ່ງຫຼືຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ບາງສິ່ງເຊັ່ນ, ແນວຄວາມຄິດ, ແຜນງານ, ຫຼືງານ. ການແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ສາມາດລວມເຖິງ, "ຄິດກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ແຜນ" ຫຼື"ສ້າງ," ທີ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບຢ່າງເຊັ່ນ, "ເມື່ອຄວາມບາບຕັ້ງທ້ອງ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມເຂົ້າມາທາງຄວາມຄິດ" ຫຼືຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາບ" ຫຼື " ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມກໍ່ຕົວຂຶ້ນ ."
ຖືພາ, ການຖືພາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖືພາ" ແລະ "ການຖືພາ" ມັກຈະກ່າວເຖິງການຖືພາລູກ. ຄໍານີ້ໃຊ້ກັບສັດທີ່ຖືພາໄດ້.
ຄໍາວ່າ "ຖືພາລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ມີທ້ອງ" ຫຼືຄໍາບາງຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ໃນການກ່າວເຖິງຄໍານີ້.ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ການຖືພາ" ສາມາດແປໄດ້, "ເລີ້ມຕັ້ງທ້ອງ" ຫຼື "ຊ່ວງເວລາທີ່ຖືພາ."ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ກ່າວເຖິງການສ້າງບາງສິ່ງຫຼືຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ບາງສິ່ງເຊັ່ນ, ແນວຄວາມຄິດ, ແຜນງານ, ຫຼືງານ. ການແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ສາມາດລວມເຖິງ, "ຄິດກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ແຜນ" ຫຼື"ສ້າງ," ທີ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບຢ່າງເຊັ່ນ, "ເມື່ອຄວາມບາບຕັ້ງທ້ອງ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມເຂົ້າມາທາງຄວາມຄິດ" ຫຼືຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາບ" ຫຼື " ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມກໍ່ຕົວຂຶ້ນ ."
ຖືພາ, ການຖືພາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖືພາ" ແລະ "ການຖືພາ" ມັກຈະກ່າວເຖິງການຖືພາລູກ. ຄໍານີ້ໃຊ້ກັບສັດທີ່ຖືພາໄດ້.
ຄໍາວ່າ "ຖືພາລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ມີທ້ອງ" ຫຼືຄໍາບາງຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ໃນການກ່າວເຖິງຄໍານີ້.ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ການຖືພາ" ສາມາດແປໄດ້, "ເລີ້ມຕັ້ງທ້ອງ" ຫຼື "ຊ່ວງເວລາທີ່ຖືພາ."ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ກ່າວເຖິງການສ້າງບາງສິ່ງຫຼືຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ບາງສິ່ງເຊັ່ນ, ແນວຄວາມຄິດ, ແຜນງານ, ຫຼືງານ. ການແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ສາມາດລວມເຖິງ, "ຄິດກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ແຜນ" ຫຼື"ສ້າງ," ທີ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບຢ່າງເຊັ່ນ, "ເມື່ອຄວາມບາບຕັ້ງທ້ອງ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມເຂົ້າມາທາງຄວາມຄິດ" ຫຼືຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາບ" ຫຼື " ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມກໍ່ຕົວຂຶ້ນ ."
ຖືພາ, ການຖືພາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖືພາ" ແລະ "ການຖືພາ" ມັກຈະກ່າວເຖິງການຖືພາລູກ. ຄໍານີ້ໃຊ້ກັບສັດທີ່ຖືພາໄດ້.
ຄໍາວ່າ "ຖືພາລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ມີທ້ອງ" ຫຼືຄໍາບາງຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ໃນການກ່າວເຖິງຄໍານີ້.ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ການຖືພາ" ສາມາດແປໄດ້, "ເລີ້ມຕັ້ງທ້ອງ" ຫຼື "ຊ່ວງເວລາທີ່ຖືພາ."ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ກ່າວເຖິງການສ້າງບາງສິ່ງຫຼືຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ບາງສິ່ງເຊັ່ນ, ແນວຄວາມຄິດ, ແຜນງານ, ຫຼືງານ. ການແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ສາມາດລວມເຖິງ, "ຄິດກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ແຜນ" ຫຼື"ສ້າງ," ທີ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບຢ່າງເຊັ່ນ, "ເມື່ອຄວາມບາບຕັ້ງທ້ອງ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມເຂົ້າມາທາງຄວາມຄິດ" ຫຼືຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາບ" ຫຼື " ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມກໍ່ຕົວຂຶ້ນ ."
ຖືພາ, ການຖືພາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖືພາ" ແລະ "ການຖືພາ" ມັກຈະກ່າວເຖິງການຖືພາລູກ. ຄໍານີ້ໃຊ້ກັບສັດທີ່ຖືພາໄດ້.
ຄໍາວ່າ "ຖືພາລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ມີທ້ອງ" ຫຼືຄໍາບາງຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ໃນການກ່າວເຖິງຄໍານີ້.ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ການຖືພາ" ສາມາດແປໄດ້, "ເລີ້ມຕັ້ງທ້ອງ" ຫຼື "ຊ່ວງເວລາທີ່ຖືພາ."ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ກ່າວເຖິງການສ້າງບາງສິ່ງຫຼືຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ບາງສິ່ງເຊັ່ນ, ແນວຄວາມຄິດ, ແຜນງານ, ຫຼືງານ. ການແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ສາມາດລວມເຖິງ, "ຄິດກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ແຜນ" ຫຼື"ສ້າງ," ທີ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບຢ່າງເຊັ່ນ, "ເມື່ອຄວາມບາບຕັ້ງທ້ອງ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມເຂົ້າມາທາງຄວາມຄິດ" ຫຼືຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາບ" ຫຼື " ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມກໍ່ຕົວຂຶ້ນ ."
ຖືພາ, ການຖືພາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖືພາ" ແລະ "ການຖືພາ" ມັກຈະກ່າວເຖິງການຖືພາລູກ. ຄໍານີ້ໃຊ້ກັບສັດທີ່ຖືພາໄດ້.
ຄໍາວ່າ "ຖືພາລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ມີທ້ອງ" ຫຼືຄໍາບາງຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ໃນການກ່າວເຖິງຄໍານີ້.ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ການຖືພາ" ສາມາດແປໄດ້, "ເລີ້ມຕັ້ງທ້ອງ" ຫຼື "ຊ່ວງເວລາທີ່ຖືພາ."ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ກ່າວເຖິງການສ້າງບາງສິ່ງຫຼືຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ບາງສິ່ງເຊັ່ນ, ແນວຄວາມຄິດ, ແຜນງານ, ຫຼືງານ. ການແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ສາມາດລວມເຖິງ, "ຄິດກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ແຜນ" ຫຼື"ສ້າງ," ທີ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບຢ່າງເຊັ່ນ, "ເມື່ອຄວາມບາບຕັ້ງທ້ອງ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມເຂົ້າມາທາງຄວາມຄິດ" ຫຼືຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາບ" ຫຼື " ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມກໍ່ຕົວຂຶ້ນ ."
ຖືພາ, ການຖືພາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖືພາ" ແລະ "ການຖືພາ" ມັກຈະກ່າວເຖິງການຖືພາລູກ. ຄໍານີ້ໃຊ້ກັບສັດທີ່ຖືພາໄດ້.

Page 1379 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຖືພາລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ມີທ້ອງ" ຫຼືຄໍາບາງຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ໃນການກ່າວເຖິງຄໍານີ້.ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ການຖືພາ" ສາມາດແປໄດ້, "ເລີ້ມຕັ້ງທ້ອງ" ຫຼື "ຊ່ວງເວລາທີ່ຖືພາ."ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ກ່າວເຖິງການສ້າງບາງສິ່ງຫຼືຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ບາງສິ່ງເຊັ່ນ, ແນວຄວາມຄິດ, ແຜນງານ, ຫຼືງານ. ການແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ສາມາດລວມເຖິງ, "ຄິດກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ແຜນ" ຫຼື"ສ້າງ," ທີ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບຢ່າງເຊັ່ນ, "ເມື່ອຄວາມບາບຕັ້ງທ້ອງ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມເຂົ້າມາທາງຄວາມຄິດ" ຫຼືຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາບ" ຫຼື " ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມກໍ່ຕົວຂຶ້ນ ."
ຖືພາ, ການຖືພາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖືພາ" ແລະ "ການຖືພາ" ມັກຈະກ່າວເຖິງການຖືພາລູກ. ຄໍານີ້ໃຊ້ກັບສັດທີ່ຖືພາໄດ້.
ຄໍາວ່າ "ຖືພາລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ມີທ້ອງ" ຫຼືຄໍາບາງຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ໃນການກ່າວເຖິງຄໍານີ້.ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ການຖືພາ" ສາມາດແປໄດ້, "ເລີ້ມຕັ້ງທ້ອງ" ຫຼື "ຊ່ວງເວລາທີ່ຖືພາ."ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ກ່າວເຖິງການສ້າງບາງສິ່ງຫຼືຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ບາງສິ່ງເຊັ່ນ, ແນວຄວາມຄິດ, ແຜນງານ, ຫຼືງານ. ການແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ສາມາດລວມເຖິງ, "ຄິດກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ແຜນ" ຫຼື"ສ້າງ," ທີ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບຢ່າງເຊັ່ນ, "ເມື່ອຄວາມບາບຕັ້ງທ້ອງ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມເຂົ້າມາທາງຄວາມຄິດ" ຫຼືຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາບ" ຫຼື " ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມກໍ່ຕົວຂຶ້ນ ."
ຖືພາ, ການຖືພາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖືພາ" ແລະ "ການຖືພາ" ມັກຈະກ່າວເຖິງການຖືພາລູກ. ຄໍານີ້ໃຊ້ກັບສັດທີ່ຖືພາໄດ້.
ຄໍາວ່າ "ຖືພາລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ມີທ້ອງ" ຫຼືຄໍາບາງຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ໃນການກ່າວເຖິງຄໍານີ້.ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ການຖືພາ" ສາມາດແປໄດ້, "ເລີ້ມຕັ້ງທ້ອງ" ຫຼື "ຊ່ວງເວລາທີ່ຖືພາ."ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ກ່າວເຖິງການສ້າງບາງສິ່ງຫຼືຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ບາງສິ່ງເຊັ່ນ, ແນວຄວາມຄິດ, ແຜນງານ, ຫຼືງານ. ການແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ສາມາດລວມເຖິງ, "ຄິດກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ແຜນ" ຫຼື"ສ້າງ," ທີ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບຢ່າງເຊັ່ນ, "ເມື່ອຄວາມບາບຕັ້ງທ້ອງ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມເຂົ້າມາທາງຄວາມຄິດ" ຫຼືຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາບ" ຫຼື " ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມກໍ່ຕົວຂຶ້ນ ."
ຖືພາ, ການຖືພາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖືພາ" ແລະ "ການຖືພາ" ມັກຈະກ່າວເຖິງການຖືພາລູກ. ຄໍານີ້ໃຊ້ກັບສັດທີ່ຖືພາໄດ້.
ຄໍາວ່າ "ຖືພາລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ມີທ້ອງ" ຫຼືຄໍາບາງຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ໃນການກ່າວເຖິງຄໍານີ້.ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ການຖືພາ" ສາມາດແປໄດ້, "ເລີ້ມຕັ້ງທ້ອງ" ຫຼື "ຊ່ວງເວລາທີ່ຖືພາ."ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ກ່າວເຖິງການສ້າງບາງສິ່ງຫຼືຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ບາງສິ່ງເຊັ່ນ, ແນວຄວາມຄິດ, ແຜນງານ, ຫຼືງານ. ການແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ສາມາດລວມເຖິງ, "ຄິດກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ແຜນ" ຫຼື"ສ້າງ," ທີ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບຢ່າງເຊັ່ນ, "ເມື່ອຄວາມບາບຕັ້ງທ້ອງ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມເຂົ້າມາທາງຄວາມຄິດ" ຫຼືຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາບ" ຫຼື " ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມກໍ່ຕົວຂຶ້ນ ."
ຖືພາ, ການຖືພາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຖືພາ" ແລະ "ການຖືພາ" ມັກຈະກ່າວເຖິງການຖືພາລູກ. ຄໍານີ້ໃຊ້ກັບສັດທີ່ຖືພາໄດ້.
ຄໍາວ່າ "ຖືພາລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ມີທ້ອງ" ຫຼືຄໍາບາງຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້ໃນການກ່າວເຖິງຄໍານີ້.ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ການຖືພາ" ສາມາດແປໄດ້, "ເລີ້ມຕັ້ງທ້ອງ" ຫຼື "ຊ່ວງເວລາທີ່ຖືພາ."ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ກ່າວເຖິງການສ້າງບາງສິ່ງຫຼືຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ ບາງສິ່ງເຊັ່ນ, ແນວຄວາມຄິດ, ແຜນງານ, ຫຼືງານ. ການແປຄໍານີ້ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ສາມາດລວມເຖິງ, "ຄິດກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ແຜນ" ຫຼື"ສ້າງ," ທີ່ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບຢ່າງເຊັ່ນ, "ເມື່ອຄວາມບາບຕັ້ງທ້ອງ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມເຂົ້າມາທາງຄວາມຄິດ" ຫຼືຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາບ" ຫຼື " ເມື່ອຄວາມບາບເລີ້ມກໍ່ຕົວຂຶ້ນ ."
ຖ່ອມໃຈ, ຄວາມຖ່ອມໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມໃຈ" ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າຄົນອື່ນ ເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິ່ງຫລືທະນົງຕົວ ການຖ່ອມໃຈຄືຄຸນນະພາບຂອງການເປັນຄົນຖ່ອມ. ການຖ່ອມໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈຄວາມອ່ອນແອແລະຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບເມື່ອປຽບທຽບກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່, ພະປັນຍາແລະຄວາມສົມບູນແບບຂອງພຣະອົງ.ຖ້າຄົນໜຶ່ງຖ່ອມຕົນເອງລົງ, ລາວໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນນ້ອຍກວ່າ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຄືການຄິດເຖິງຄວາມຈໍາເປັນຂອງຄົນອື່ນຫລາຍກ່ອນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຍັງໝາຍເຖິງການຮັບໃຊ້ດ້ວຍທ່າທີສະຫງົບສະງ່ຽມໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ຂອງປະທານແລະຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ.ວະລີ "ຖ່ອມໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຢ່າຈອງຫອງ." "ຖ່ອມໃຈລົງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຍອມມອບຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຖ່ອມໃຈ, ຄວາມຖ່ອມໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມໃຈ" ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າຄົນອື່ນ ເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິ່ງຫລືທະນົງຕົວ ການຖ່ອມໃຈຄືຄຸນນະພາບຂອງການເປັນຄົນຖ່ອມ. ການຖ່ອມໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈຄວາມອ່ອນແອແລະຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບເມື່ອປຽບທຽບກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່, ພະປັນຍາແລະຄວາມສົມບູນແບບຂອງພຣະອົງ.ຖ້າຄົນໜຶ່ງຖ່ອມຕົນເອງລົງ, ລາວໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນນ້ອຍກວ່າ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຄືການຄິດເຖິງຄວາມຈໍາເປັນຂອງຄົນອື່ນຫລາຍກ່ອນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຍັງໝາຍເຖິງການຮັບໃຊ້ດ້ວຍທ່າທີສະຫງົບສະງ່ຽມໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ຂອງປະທານແລະຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ.ວະລີ "ຖ່ອມໃຈ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຢ່າຈອງຫອງ." "ຖ່ອມໃຈລົງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຍອມມອບຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຖ່ອມໃຈ, ຄວາມຖ່ອມໃຈ

Page 1380 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມໃຈ" ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າຄົນອື່ນ ເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິ່ງຫລືທະນົງຕົວ ການຖ່ອມໃຈຄືຄຸນນະພາບຂອງການເປັນຄົນຖ່ອມ. ການຖ່ອມໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈຄວາມອ່ອນແອແລະຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບເມື່ອປຽບທຽບກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່, ພະປັນຍາແລະຄວາມສົມບູນແບບຂອງພຣະອົງ.ຖ້າຄົນໜຶ່ງຖ່ອມຕົນເອງລົງ, ລາວໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນນ້ອຍກວ່າ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຄືການຄິດເຖິງຄວາມຈໍາເປັນຂອງຄົນອື່ນຫລາຍກ່ອນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຍັງໝາຍເຖິງການຮັບໃຊ້ດ້ວຍທ່າທີສະຫງົບສະງ່ຽມໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ຂອງປະທານແລະຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ.ວະລີ "ຖ່ອມໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຢ່າຈອງຫອງ." "ຖ່ອມໃຈລົງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຍອມມອບຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຖ່ອມໃຈ, ຄວາມຖ່ອມໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມໃຈ" ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າຄົນອື່ນ ເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິ່ງຫລືທະນົງຕົວ ການຖ່ອມໃຈຄືຄຸນນະພາບຂອງການເປັນຄົນຖ່ອມ. ການຖ່ອມໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈຄວາມອ່ອນແອແລະຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບເມື່ອປຽບທຽບກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່, ພະປັນຍາແລະຄວາມສົມບູນແບບຂອງພຣະອົງ.ຖ້າຄົນໜຶ່ງຖ່ອມຕົນເອງລົງ, ລາວໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນນ້ອຍກວ່າ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຄືການຄິດເຖິງຄວາມຈໍາເປັນຂອງຄົນອື່ນຫລາຍກ່ອນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຍັງໝາຍເຖິງການຮັບໃຊ້ດ້ວຍທ່າທີສະຫງົບສະງ່ຽມໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ຂອງປະທານແລະຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ.ວະລີ "ຖ່ອມໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຢ່າຈອງຫອງ." "ຖ່ອມໃຈລົງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຍອມມອບຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຖ່ອມໃຈ, ຄວາມຖ່ອມໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມໃຈ" ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າຄົນອື່ນ ເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິ່ງຫລືທະນົງຕົວ ການຖ່ອມໃຈຄືຄຸນນະພາບຂອງການເປັນຄົນຖ່ອມ. ການຖ່ອມໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈຄວາມອ່ອນແອແລະຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບເມື່ອປຽບທຽບກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່, ພະປັນຍາແລະຄວາມສົມບູນແບບຂອງພຣະອົງ.ຖ້າຄົນໜຶ່ງຖ່ອມຕົນເອງລົງ, ລາວໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນນ້ອຍກວ່າ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຄືການຄິດເຖິງຄວາມຈໍາເປັນຂອງຄົນອື່ນຫລາຍກ່ອນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຍັງໝາຍເຖິງການຮັບໃຊ້ດ້ວຍທ່າທີສະຫງົບສະງ່ຽມໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ຂອງປະທານແລະຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ.ວະລີ "ຖ່ອມໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຢ່າຈອງຫອງ." "ຖ່ອມໃຈລົງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຍອມມອບຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຖ່ອມໃຈ, ຄວາມຖ່ອມໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມໃຈ" ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າຄົນອື່ນ ເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິ່ງຫລືທະນົງຕົວ ການຖ່ອມໃຈຄືຄຸນນະພາບຂອງການເປັນຄົນຖ່ອມ. ການຖ່ອມໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈຄວາມອ່ອນແອແລະຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບເມື່ອປຽບທຽບກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່, ພະປັນຍາແລະຄວາມສົມບູນແບບຂອງພຣະອົງ.ຖ້າຄົນໜຶ່ງຖ່ອມຕົນເອງລົງ, ລາວໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນນ້ອຍກວ່າ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຄືການຄິດເຖິງຄວາມຈໍາເປັນຂອງຄົນອື່ນຫລາຍກ່ອນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຍັງໝາຍເຖິງການຮັບໃຊ້ດ້ວຍທ່າທີສະຫງົບສະງ່ຽມໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ຂອງປະທານແລະຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ.ວະລີ "ຖ່ອມໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຢ່າຈອງຫອງ." "ຖ່ອມໃຈລົງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຍອມມອບຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຖ່ອມໃຈ, ຄວາມຖ່ອມໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມໃຈ" ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າຄົນອື່ນ ເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິ່ງຫລືທະນົງຕົວ ການຖ່ອມໃຈຄືຄຸນນະພາບຂອງການເປັນຄົນຖ່ອມ. ການຖ່ອມໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈຄວາມອ່ອນແອແລະຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບເມື່ອປຽບທຽບກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່, ພະປັນຍາແລະຄວາມສົມບູນແບບຂອງພຣະອົງ.ຖ້າຄົນໜຶ່ງຖ່ອມຕົນເອງລົງ, ລາວໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນນ້ອຍກວ່າ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຄືການຄິດເຖິງຄວາມຈໍາເປັນຂອງຄົນອື່ນຫລາຍກ່ອນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຍັງໝາຍເຖິງການຮັບໃຊ້ດ້ວຍທ່າທີສະຫງົບສະງ່ຽມໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ຂອງປະທານແລະຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ.ວະລີ "ຖ່ອມໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຢ່າຈອງຫອງ." "ຖ່ອມໃຈລົງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຍອມມອບຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຖ່ອມໃຈ, ຄວາມຖ່ອມໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມໃຈ" ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າຄົນອື່ນ ເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິ່ງຫລືທະນົງຕົວ ການຖ່ອມໃຈຄືຄຸນນະພາບຂອງການເປັນຄົນຖ່ອມ. ການຖ່ອມໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈຄວາມອ່ອນແອແລະຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບເມື່ອປຽບທຽບກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່, ພະປັນຍາແລະຄວາມສົມບູນແບບຂອງພຣະອົງ.ຖ້າຄົນໜຶ່ງຖ່ອມຕົນເອງລົງ, ລາວໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນນ້ອຍກວ່າ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຄືການຄິດເຖິງຄວາມຈໍາເປັນຂອງຄົນອື່ນຫລາຍກ່ອນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຍັງໝາຍເຖິງການຮັບໃຊ້ດ້ວຍທ່າທີສະຫງົບສະງ່ຽມໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ຂອງປະທານແລະຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ.ວະລີ "ຖ່ອມໃຈ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຢ່າຈອງຫອງ." "ຖ່ອມໃຈລົງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຍອມມອບຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຖ່ອມໃຈ, ຄວາມຖ່ອມໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມໃຈ" ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າຄົນອື່ນ ເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິ່ງຫລືທະນົງຕົວ ການຖ່ອມໃຈຄືຄຸນນະພາບຂອງການເປັນຄົນຖ່ອມ.

Page 1381 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການຖ່ອມໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈຄວາມອ່ອນແອແລະຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບເມື່ອປຽບທຽບກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່, ພະປັນຍາແລະຄວາມສົມບູນແບບຂອງພຣະອົງ.ຖ້າຄົນໜຶ່ງຖ່ອມຕົນເອງລົງ, ລາວໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນນ້ອຍກວ່າ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຄືການຄິດເຖິງຄວາມຈໍາເປັນຂອງຄົນອື່ນຫລາຍກ່ອນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຍັງໝາຍເຖິງການຮັບໃຊ້ດ້ວຍທ່າທີສະຫງົບສະງ່ຽມໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ຂອງປະທານແລະຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ.ວະລີ "ຖ່ອມໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຢ່າຈອງຫອງ." "ຖ່ອມໃຈລົງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຍອມມອບຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຖ່ອມໃຈ, ຄວາມຖ່ອມໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມໃຈ" ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າຄົນອື່ນ ເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິ່ງຫລືທະນົງຕົວ ການຖ່ອມໃຈຄືຄຸນນະພາບຂອງການເປັນຄົນຖ່ອມ. ການຖ່ອມໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈຄວາມອ່ອນແອແລະຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບເມື່ອປຽບທຽບກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່, ພະປັນຍາແລະຄວາມສົມບູນແບບຂອງພຣະອົງ.ຖ້າຄົນໜຶ່ງຖ່ອມຕົນເອງລົງ, ລາວໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນນ້ອຍກວ່າ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຄືການຄິດເຖິງຄວາມຈໍາເປັນຂອງຄົນອື່ນຫລາຍກ່ອນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຍັງໝາຍເຖິງການຮັບໃຊ້ດ້ວຍທ່າທີສະຫງົບສະງ່ຽມໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ຂອງປະທານແລະຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ.ວະລີ "ຖ່ອມໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຢ່າຈອງຫອງ." "ຖ່ອມໃຈລົງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຍອມມອບຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຖ່ອມໃຈ, ຄວາມຖ່ອມໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມໃຈ" ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າຄົນອື່ນ ເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິ່ງຫລືທະນົງຕົວ ການຖ່ອມໃຈຄືຄຸນນະພາບຂອງການເປັນຄົນຖ່ອມ. ການຖ່ອມໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈຄວາມອ່ອນແອແລະຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບເມື່ອປຽບທຽບກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່, ພະປັນຍາແລະຄວາມສົມບູນແບບຂອງພຣະອົງ.ຖ້າຄົນໜຶ່ງຖ່ອມຕົນເອງລົງ, ລາວໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນນ້ອຍກວ່າ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຄືການຄິດເຖິງຄວາມຈໍາເປັນຂອງຄົນອື່ນຫລາຍກ່ອນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຍັງໝາຍເຖິງການຮັບໃຊ້ດ້ວຍທ່າທີສະຫງົບສະງ່ຽມໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ຂອງປະທານແລະຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ.ວະລີ "ຖ່ອມໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຢ່າຈອງຫອງ." "ຖ່ອມໃຈລົງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຍອມມອບຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຖ່ອມໃຈ, ຄວາມຖ່ອມໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມໃຈ" ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າຄົນອື່ນ ເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິ່ງຫລືທະນົງຕົວ ການຖ່ອມໃຈຄືຄຸນນະພາບຂອງການເປັນຄົນຖ່ອມ. ການຖ່ອມໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈຄວາມອ່ອນແອແລະຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບເມື່ອປຽບທຽບກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່, ພະປັນຍາແລະຄວາມສົມບູນແບບຂອງພຣະອົງ.ຖ້າຄົນໜຶ່ງຖ່ອມຕົນເອງລົງ, ລາວໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນນ້ອຍກວ່າ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຄືການຄິດເຖິງຄວາມຈໍາເປັນຂອງຄົນອື່ນຫລາຍກ່ອນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຍັງໝາຍເຖິງການຮັບໃຊ້ດ້ວຍທ່າທີສະຫງົບສະງ່ຽມໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ຂອງປະທານແລະຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ.ວະລີ "ຖ່ອມໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຢ່າຈອງຫອງ." "ຖ່ອມໃຈລົງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຍອມມອບຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຖ່ອມໃຈ, ຄວາມຖ່ອມໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມໃຈ" ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າຄົນອື່ນ ເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິ່ງຫລືທະນົງຕົວ ການຖ່ອມໃຈຄືຄຸນນະພາບຂອງການເປັນຄົນຖ່ອມ. ການຖ່ອມໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈຄວາມອ່ອນແອແລະຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບເມື່ອປຽບທຽບກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່, ພະປັນຍາແລະຄວາມສົມບູນແບບຂອງພຣະອົງ.ຖ້າຄົນໜຶ່ງຖ່ອມຕົນເອງລົງ, ລາວໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນນ້ອຍກວ່າ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຄືການຄິດເຖິງຄວາມຈໍາເປັນຂອງຄົນອື່ນຫລາຍກ່ອນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຍັງໝາຍເຖິງການຮັບໃຊ້ດ້ວຍທ່າທີສະຫງົບສະງ່ຽມໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ຂອງປະທານແລະຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ.ວະລີ "ຖ່ອມໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຢ່າຈອງຫອງ." "ຖ່ອມໃຈລົງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຍອມມອບຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຖ່ອມໃຈ, ຄວາມຖ່ອມໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມໃຈ" ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າຄົນອື່ນ ເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິ່ງຫລືທະນົງຕົວ ການຖ່ອມໃຈຄືຄຸນນະພາບຂອງການເປັນຄົນຖ່ອມ. ການຖ່ອມໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈຄວາມອ່ອນແອແລະຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບເມື່ອປຽບທຽບກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່, ພະປັນຍາແລະຄວາມສົມບູນແບບຂອງພຣະອົງ.ຖ້າຄົນໜຶ່ງຖ່ອມຕົນເອງລົງ, ລາວໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນນ້ອຍກວ່າ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຄືການຄິດເຖິງຄວາມຈໍາເປັນຂອງຄົນອື່ນຫລາຍກ່ອນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຍັງໝາຍເຖິງການຮັບໃຊ້ດ້ວຍທ່າທີສະຫງົບສະງ່ຽມໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ຂອງປະທານແລະຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ.ວະລີ "ຖ່ອມໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຢ່າຈອງຫອງ." "ຖ່ອມໃຈລົງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຍອມມອບຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຖ່ອມໃຈ, ຄວາມຖ່ອມໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມໃຈ" ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າຄົນອື່ນ ເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິ່ງຫລືທະນົງຕົວ ການຖ່ອມໃຈຄືຄຸນນະພາບຂອງການເປັນຄົນຖ່ອມ. ການຖ່ອມໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈຄວາມອ່ອນແອແລະຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບເມື່ອປຽບທຽບກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່, ພະປັນຍາແລະຄວາມສົມບູນແບບຂອງພຣະອົງ.ຖ້າຄົນໜຶ່ງຖ່ອມຕົນເອງລົງ, ລາວໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນນ້ອຍກວ່າ.

Page 1382 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຖ່ອມໃຈຄືການຄິດເຖິງຄວາມຈໍາເປັນຂອງຄົນອື່ນຫລາຍກ່ອນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຍັງໝາຍເຖິງການຮັບໃຊ້ດ້ວຍທ່າທີສະຫງົບສະງ່ຽມໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ຂອງປະທານແລະຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ.ວະລີ "ຖ່ອມໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຢ່າຈອງຫອງ." "ຖ່ອມໃຈລົງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຍອມມອບຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຖ່ອມໃຈ, ຄວາມຖ່ອມໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມໃຈ" ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າຄົນອື່ນ ເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິ່ງຫລືທະນົງຕົວ ການຖ່ອມໃຈຄືຄຸນນະພາບຂອງການເປັນຄົນຖ່ອມ. ການຖ່ອມໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈຄວາມອ່ອນແອແລະຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບເມື່ອປຽບທຽບກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່, ພະປັນຍາແລະຄວາມສົມບູນແບບຂອງພຣະອົງ.ຖ້າຄົນໜຶ່ງຖ່ອມຕົນເອງລົງ, ລາວໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນນ້ອຍກວ່າ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຄືການຄິດເຖິງຄວາມຈໍາເປັນຂອງຄົນອື່ນຫລາຍກ່ອນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຍັງໝາຍເຖິງການຮັບໃຊ້ດ້ວຍທ່າທີສະຫງົບສະງ່ຽມໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ຂອງປະທານແລະຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ.ວະລີ "ຖ່ອມໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຢ່າຈອງຫອງ." "ຖ່ອມໃຈລົງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຍອມມອບຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຖ່ອມໃຈ, ຄວາມຖ່ອມໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມໃຈ" ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າຄົນອື່ນ ເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິ່ງຫລືທະນົງຕົວ ການຖ່ອມໃຈຄືຄຸນນະພາບຂອງການເປັນຄົນຖ່ອມ. ການຖ່ອມໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈຄວາມອ່ອນແອແລະຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບເມື່ອປຽບທຽບກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່, ພະປັນຍາແລະຄວາມສົມບູນແບບຂອງພຣະອົງ.ຖ້າຄົນໜຶ່ງຖ່ອມຕົນເອງລົງ, ລາວໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນນ້ອຍກວ່າ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຄືການຄິດເຖິງຄວາມຈໍາເປັນຂອງຄົນອື່ນຫລາຍກ່ອນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຍັງໝາຍເຖິງການຮັບໃຊ້ດ້ວຍທ່າທີສະຫງົບສະງ່ຽມໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ຂອງປະທານແລະຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ.ວະລີ "ຖ່ອມໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຢ່າຈອງຫອງ." "ຖ່ອມໃຈລົງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຍອມມອບຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຖ່ອມໃຈ, ຄວາມຖ່ອມໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມໃຈ" ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າຄົນອື່ນ ເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິ່ງຫລືທະນົງຕົວ ການຖ່ອມໃຈຄືຄຸນນະພາບຂອງການເປັນຄົນຖ່ອມ. ການຖ່ອມໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈຄວາມອ່ອນແອແລະຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບເມື່ອປຽບທຽບກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່, ພະປັນຍາແລະຄວາມສົມບູນແບບຂອງພຣະອົງ.ຖ້າຄົນໜຶ່ງຖ່ອມຕົນເອງລົງ, ລາວໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນນ້ອຍກວ່າ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຄືການຄິດເຖິງຄວາມຈໍາເປັນຂອງຄົນອື່ນຫລາຍກ່ອນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຍັງໝາຍເຖິງການຮັບໃຊ້ດ້ວຍທ່າທີສະຫງົບສະງ່ຽມໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ຂອງປະທານແລະຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ.ວະລີ "ຖ່ອມໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຢ່າຈອງຫອງ." "ຖ່ອມໃຈລົງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຍອມມອບຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຖ່ອມໃຈ, ຄວາມຖ່ອມໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມໃຈ" ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າຄົນອື່ນ ເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິ່ງຫລືທະນົງຕົວ ການຖ່ອມໃຈຄືຄຸນນະພາບຂອງການເປັນຄົນຖ່ອມ. ການຖ່ອມໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈຄວາມອ່ອນແອແລະຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບເມື່ອປຽບທຽບກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່, ພະປັນຍາແລະຄວາມສົມບູນແບບຂອງພຣະອົງ.ຖ້າຄົນໜຶ່ງຖ່ອມຕົນເອງລົງ, ລາວໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນນ້ອຍກວ່າ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຄືການຄິດເຖິງຄວາມຈໍາເປັນຂອງຄົນອື່ນຫລາຍກ່ອນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຍັງໝາຍເຖິງການຮັບໃຊ້ດ້ວຍທ່າທີສະຫງົບສະງ່ຽມໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ຂອງປະທານແລະຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ.ວະລີ "ຖ່ອມໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຢ່າຈອງຫອງ." "ຖ່ອມໃຈລົງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຍອມມອບຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຖ່ອມໃຈ, ຄວາມຖ່ອມໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມໃຈ" ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າຄົນອື່ນ ເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິ່ງຫລືທະນົງຕົວ ການຖ່ອມໃຈຄືຄຸນນະພາບຂອງການເປັນຄົນຖ່ອມ. ການຖ່ອມໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈຄວາມອ່ອນແອແລະຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບເມື່ອປຽບທຽບກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່, ພະປັນຍາແລະຄວາມສົມບູນແບບຂອງພຣະອົງ.ຖ້າຄົນໜຶ່ງຖ່ອມຕົນເອງລົງ, ລາວໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນນ້ອຍກວ່າ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຄືການຄິດເຖິງຄວາມຈໍາເປັນຂອງຄົນອື່ນຫລາຍກ່ອນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຍັງໝາຍເຖິງການຮັບໃຊ້ດ້ວຍທ່າທີສະຫງົບສະງ່ຽມໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ຂອງປະທານແລະຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ.ວະລີ "ຖ່ອມໃຈ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຢ່າຈອງຫອງ." "ຖ່ອມໃຈລົງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຍອມມອບຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຖ່ອມໃຈ, ຄວາມຖ່ອມໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຖ່ອມໃຈ" ອະທິບາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ຄິດວ່າຕົນເອງດີກວ່າຄົນອື່ນ ເຂົາບໍ່ໄດ້ຍິ່ງຫລືທະນົງຕົວ ການຖ່ອມໃຈຄືຄຸນນະພາບຂອງການເປັນຄົນຖ່ອມ. ການຖ່ອມໃຈຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈຄວາມອ່ອນແອແລະຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບເມື່ອປຽບທຽບກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່, ພະປັນຍາແລະຄວາມສົມບູນແບບຂອງພຣະອົງ.ຖ້າຄົນໜຶ່ງຖ່ອມຕົນເອງລົງ, ລາວໃຫ້ຕົນເອງຢູ່ໃນຕໍາແໜ່ງທີ່ສໍາຄັນນ້ອຍກວ່າ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຄືການຄິດເຖິງຄວາມຈໍາເປັນຂອງຄົນອື່ນຫລາຍກ່ອນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ. ຄວາມຖ່ອມໃຈຍັງໝາຍເຖິງການຮັບໃຊ້ດ້ວຍທ່າທີສະຫງົບສະງ່ຽມໃນຂະນະທີ່ໃຊ້ຂອງປະທານແລະຄວາມສາມາດຂອງຕົນເອງ.ວະລີ "ຖ່ອມໃຈ"

Page 1383 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຢ່າຈອງຫອງ." "ຖ່ອມໃຈລົງຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຍອມມອບຄວາມປະສົງຂອງຕົນເອງໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"

Page 1384 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ

Page 1385 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."

Page 1386 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"

Page 1387 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.

Page 1388 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."

Page 1389 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "

Page 1390 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ

Page 1391 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."

Page 1392 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "

Page 1393 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ

Page 1394 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."

Page 1395 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖ້ອຍຄໍາ
ນິຍາມ
"ຖ້ອຍຄໍາ" ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບາງຄົນໄດ້ເວົ້າອອກມາ.
ຕົວຢ່າງໃນເລື່ອງນີ້ ເຊັ່ນເມື່ອທູດສະຫວັນໄດ້ເວົ້າກັບເຊຄາຣິຢາວ່າ
"ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນຖ້ອຍຄໍາຂອງເຮົາບໍ" ຊື່ງໝາຍຄວາມວ່າ "ທ່ານບໍ່ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ເວົ້າ." ຄໍານີ້ແມ່ນຕະຫຼອດເວລາທີ່ໝາຍເຖິງຂໍ້ຄວາມທັງໝົດບໍ່ໄດ້ໃຊ້ແຕ່ຄໍາດຽວເທົ່ານັ້ນ.ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າຫຼືສັ່ງເຊັ່ນໃນ "ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະອົງ" ຫຼື "ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ."ບາງຄັ້ງ "ຖ້ອຍຄໍາ"
ໝາຍເຖິງການທົ່ວໄປເຊັ່ນ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະການກະທໍາ" ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ "ພະລັງໃນການເວົ້າແລະມາລະ ຍາດຫຼືການກະທໍາ. "
ການໃຊ້ຄໍາໆນີ້ເປັນພິເສດຕໍ່ເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ເອີ້ນວ່າ "ພຣະວາທະ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ວິທີຕ່າງໆໃນການແປ "ຖ້ອຍຄໍາ" ຫລື "ເຫຼົ່າຖ້ອຍຄໍາ" ຮວມເຖິງ "ການສອນ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ຂ່າວ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວ ໄວ້."
ເມື່ອຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ "ພຣະວາທະ" ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ" "ຄໍາສອນ" ຫຼື "ຄໍາກ່າວ."
ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ " ເປັນອີກວິທີໜຶ່ງໃນການເວົ້າເຖິງຄໍາສອນຫຼືຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະວັດຈະນະແຫ່ງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າປະກອບດ້ວຍທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນປະຊາຊົນກ່ຽວກັບເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ ພຣະອົງເອງ
ໃນການຊົງສ້າງແລະແຜນການແຫ່ງຄວາມລອດພົ້ນໂດຍທາງພຣະເຢຊູຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າສິງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງໃຫ້ເຮົານັ້ນເປັນຄວາມຈິງ ສັດຊື່ແລະທ່ຽງທໍາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ " ຄໍາສອນທີ່ຖືກຕ້ອງຂອງພຣະເຈົ້າ "ຫຼື " ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຊື່ງເປັນຄວາມຈິງ "
ເປັນສິ່ງສໍາຄັນສໍາລັບການແປໃນຄໍານີ້ໃຫ້ລວມໄປເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຄວາມເປັນຈິງ
ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ " ເປັນອີກວິທີໜຶ່ງໃນການເວົ້າເຖິງຄໍາສອນຫຼືຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະວັດຈະນະແຫ່ງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າປະກອບດ້ວຍທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນປະຊາຊົນກ່ຽວກັບເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ ພຣະອົງເອງ
ໃນການຊົງສ້າງແລະແຜນການແຫ່ງຄວາມລອດພົ້ນໂດຍທາງພຣະເຢຊູຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າສິງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງໃຫ້ເຮົານັ້ນເປັນຄວາມຈິງ ສັດຊື່ແລະທ່ຽງທໍາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ " ຄໍາສອນທີ່ຖືກຕ້ອງຂອງພຣະເຈົ້າ "ຫຼື " ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຊື່ງເປັນຄວາມຈິງ "
ເປັນສິ່ງສໍາຄັນສໍາລັບການແປໃນຄໍານີ້ໃຫ້ລວມໄປເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຄວາມເປັນຈິງ
ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ " ເປັນອີກວິທີໜຶ່ງໃນການເວົ້າເຖິງຄໍາສອນຫຼືຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະວັດຈະນະແຫ່ງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າປະກອບດ້ວຍທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນປະຊາຊົນກ່ຽວກັບເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ ພຣະອົງເອງ
ໃນການຊົງສ້າງແລະແຜນການແຫ່ງຄວາມລອດພົ້ນໂດຍທາງພຣະເຢຊູຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າສິງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງໃຫ້ເຮົານັ້ນເປັນຄວາມຈິງ ສັດຊື່ແລະທ່ຽງທໍາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ " ຄໍາສອນທີ່ຖືກຕ້ອງຂອງພຣະເຈົ້າ "ຫຼື " ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຊື່ງເປັນຄວາມຈິງ "
ເປັນສິ່ງສໍາຄັນສໍາລັບການແປໃນຄໍານີ້ໃຫ້ລວມໄປເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຄວາມເປັນຈິງ
ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ " ເປັນອີກວິທີໜຶ່ງໃນການເວົ້າເຖິງຄໍາສອນຫຼືຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະວັດຈະນະແຫ່ງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າປະກອບດ້ວຍທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນປະຊາຊົນກ່ຽວກັບເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ ພຣະອົງເອງ
ໃນການຊົງສ້າງແລະແຜນການແຫ່ງຄວາມລອດພົ້ນໂດຍທາງພຣະເຢຊູຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າສິງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງໃຫ້ເຮົານັ້ນເປັນຄວາມຈິງ ສັດຊື່ແລະທ່ຽງທໍາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ " ຄໍາສອນທີ່ຖືກຕ້ອງຂອງພຣະເຈົ້າ "ຫຼື " ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຊື່ງເປັນຄວາມຈິງ "
ເປັນສິ່ງສໍາຄັນສໍາລັບການແປໃນຄໍານີ້ໃຫ້ລວມໄປເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຄວາມເປັນຈິງ
ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ " ເປັນອີກວິທີໜຶ່ງໃນການເວົ້າເຖິງຄໍາສອນຫຼືຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະວັດຈະນະແຫ່ງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າປະກອບດ້ວຍທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນປະຊາຊົນກ່ຽວກັບເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ ພຣະອົງເອງ
ໃນການຊົງສ້າງແລະແຜນການແຫ່ງຄວາມລອດພົ້ນໂດຍທາງພຣະເຢຊູຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າສິງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງໃຫ້ເຮົານັ້ນເປັນຄວາມຈິງ ສັດຊື່ແລະທ່ຽງທໍາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ " ຄໍາສອນທີ່ຖືກຕ້ອງຂອງພຣະເຈົ້າ "ຫຼື " ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຊື່ງເປັນຄວາມຈິງ "

Page 1396 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເປັນສິ່ງສໍາຄັນສໍາລັບການແປໃນຄໍານີ້ໃຫ້ລວມໄປເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຄວາມເປັນຈິງ
ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຈິງ " ເປັນອີກວິທີໜຶ່ງໃນການເວົ້າເຖິງຄໍາສອນຫຼືຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະວັດຈະນະແຫ່ງຄວາມຈິງຂອງພຣະເຈົ້າປະກອບດ້ວຍທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນປະຊາຊົນກ່ຽວກັບເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ ພຣະອົງເອງ
ໃນການຊົງສ້າງແລະແຜນການແຫ່ງຄວາມລອດພົ້ນໂດຍທາງພຣະເຢຊູຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າສິງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງໃຫ້ເຮົານັ້ນເປັນຄວາມຈິງ ສັດຊື່ແລະທ່ຽງທໍາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ " ຄໍາສອນທີ່ຖືກຕ້ອງຂອງພຣະເຈົ້າ "ຫຼື " ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຊື່ງເປັນຄວາມຈິງ "
ເປັນສິ່ງສໍາຄັນສໍາລັບການແປໃນຄໍານີ້ໃຫ້ລວມໄປເຖິງຄວາມໝາຍຂອງຄວາມເປັນຈິງ
ທອງຄໍາ
ນິຍາມ

ທອງຄໍາເປັນໂລຫະສີເຫລືອງທີ່ມີຄ່າຫລາຍ ທີ່ໃຊ້ເຮັດເຄື່ອງປະດັບ ແລະສິ່ງຂອງໃນສາສນາ. ເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າຫລາຍທີ່ສຸດ ໃນໂລກຍຸກບູຮານ.
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ ມີວັດຖຸຫລາຍຊະນິດທີ່ເຮັດດວ້ຍທອງຄໍາ ຫລືຫຸ້ມດວ້ຍທອງຄໍາບາງໆ.ສິ່ງຂອງເຫລົ່ານີ້ລວມເຖິງ ຕຸ້ມຫູ ແລະເຄື່ອງປະດັບອື່ນໆ,
ຮູບເຄົາລົບ ແທ່ນບູຊາແລະວັດຖຸທີ່ໃຊ້ໃນພັບພາຫລືພຣະວິຫານ,ຢ່າງເຊັ່ນຫີບພຣະບັນຍັດ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ທອງຄໍາຖືກໃຊ້ເປັນວິທີແລກປ່ຽນ
ຊື້ແລະຂາຍ ມັນຈະຖືກຊັ່ງຕາຊັ່ງເພື່ອກວດສອບຄຸນຄ່າ.
ຕໍ່ມາທອງຄໍາແລະໂລຫະອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນ ເງິນທີ່ຖືກເຮັດເປັນຫລຽນເພື່ອໃຊ້ໃນການຊື້ແລະຂາຍ.ເມື່ອອ້າງອີງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນທອງຄໍາ ແຕ່ມີທອງປີວບາງໆຫຸ້ມໃວ້ດວ້ຍທອງຄໍາ, "ກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້.
ບາງຄັ້ງວັດຖຸໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າ "ສີທອງ" ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນມີສີເຫລືອງຂອງທອງຄໍາ, ແຕ່ອາດບໍ່ໄດ້ເຮັດດວ້ຍທອງແທ້ ໆ.
ທອງຄໍາ
ນິຍາມ

ທອງຄໍາເປັນໂລຫະສີເຫລືອງທີ່ມີຄ່າຫລາຍ ທີ່ໃຊ້ເຮັດເຄື່ອງປະດັບ ແລະສິ່ງຂອງໃນສາສນາ. ເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າຫລາຍທີ່ສຸດ ໃນໂລກຍຸກບູຮານ.
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ ມີວັດຖຸຫລາຍຊະນິດທີ່ເຮັດດວ້ຍທອງຄໍາ ຫລືຫຸ້ມດວ້ຍທອງຄໍາບາງໆ.ສິ່ງຂອງເຫລົ່ານີ້ລວມເຖິງ ຕຸ້ມຫູ ແລະເຄື່ອງປະດັບອື່ນໆ,
ຮູບເຄົາລົບ ແທ່ນບູຊາແລະວັດຖຸທີ່ໃຊ້ໃນພັບພາຫລືພຣະວິຫານ,ຢ່າງເຊັ່ນຫີບພຣະບັນຍັດ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ທອງຄໍາຖືກໃຊ້ເປັນວິທີແລກປ່ຽນ
ຊື້ແລະຂາຍ ມັນຈະຖືກຊັ່ງຕາຊັ່ງເພື່ອກວດສອບຄຸນຄ່າ.
ຕໍ່ມາທອງຄໍາແລະໂລຫະອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນ ເງິນທີ່ຖືກເຮັດເປັນຫລຽນເພື່ອໃຊ້ໃນການຊື້ແລະຂາຍ.ເມື່ອອ້າງອີງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນທອງຄໍາ ແຕ່ມີທອງປີວບາງໆຫຸ້ມໃວ້ດວ້ຍທອງຄໍາ, "ກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້.
ບາງຄັ້ງວັດຖຸໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າ "ສີທອງ" ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນມີສີເຫລືອງຂອງທອງຄໍາ, ແຕ່ອາດບໍ່ໄດ້ເຮັດດວ້ຍທອງແທ້ ໆ.
ທອງຄໍາ
ນິຍາມ

ທອງຄໍາເປັນໂລຫະສີເຫລືອງທີ່ມີຄ່າຫລາຍ ທີ່ໃຊ້ເຮັດເຄື່ອງປະດັບ ແລະສິ່ງຂອງໃນສາສນາ. ເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າຫລາຍທີ່ສຸດ ໃນໂລກຍຸກບູຮານ.
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ ມີວັດຖຸຫລາຍຊະນິດທີ່ເຮັດດວ້ຍທອງຄໍາ ຫລືຫຸ້ມດວ້ຍທອງຄໍາບາງໆ.ສິ່ງຂອງເຫລົ່ານີ້ລວມເຖິງ ຕຸ້ມຫູ ແລະເຄື່ອງປະດັບອື່ນໆ,
ຮູບເຄົາລົບ ແທ່ນບູຊາແລະວັດຖຸທີ່ໃຊ້ໃນພັບພາຫລືພຣະວິຫານ,ຢ່າງເຊັ່ນຫີບພຣະບັນຍັດ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ທອງຄໍາຖືກໃຊ້ເປັນວິທີແລກປ່ຽນ
ຊື້ແລະຂາຍ ມັນຈະຖືກຊັ່ງຕາຊັ່ງເພື່ອກວດສອບຄຸນຄ່າ.
ຕໍ່ມາທອງຄໍາແລະໂລຫະອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນ ເງິນທີ່ຖືກເຮັດເປັນຫລຽນເພື່ອໃຊ້ໃນການຊື້ແລະຂາຍ.ເມື່ອອ້າງອີງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນທອງຄໍາ ແຕ່ມີທອງປີວບາງໆຫຸ້ມໃວ້ດວ້ຍທອງຄໍາ, "ກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້.
ບາງຄັ້ງວັດຖຸໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າ "ສີທອງ" ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນມີສີເຫລືອງຂອງທອງຄໍາ, ແຕ່ອາດບໍ່ໄດ້ເຮັດດວ້ຍທອງແທ້ ໆ.
ທອງຄໍາ
ນິຍາມ

ທອງຄໍາເປັນໂລຫະສີເຫລືອງທີ່ມີຄ່າຫລາຍ ທີ່ໃຊ້ເຮັດເຄື່ອງປະດັບ ແລະສິ່ງຂອງໃນສາສນາ. ເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າຫລາຍທີ່ສຸດ ໃນໂລກຍຸກບູຮານ.
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ ມີວັດຖຸຫລາຍຊະນິດທີ່ເຮັດດວ້ຍທອງຄໍາ ຫລືຫຸ້ມດວ້ຍທອງຄໍາບາງໆ.ສິ່ງຂອງເຫລົ່ານີ້ລວມເຖິງ ຕຸ້ມຫູ ແລະເຄື່ອງປະດັບອື່ນໆ,
ຮູບເຄົາລົບ ແທ່ນບູຊາແລະວັດຖຸທີ່ໃຊ້ໃນພັບພາຫລືພຣະວິຫານ,ຢ່າງເຊັ່ນຫີບພຣະບັນຍັດ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ທອງຄໍາຖືກໃຊ້ເປັນວິທີແລກປ່ຽນ
ຊື້ແລະຂາຍ ມັນຈະຖືກຊັ່ງຕາຊັ່ງເພື່ອກວດສອບຄຸນຄ່າ.
ຕໍ່ມາທອງຄໍາແລະໂລຫະອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນ ເງິນທີ່ຖືກເຮັດເປັນຫລຽນເພື່ອໃຊ້ໃນການຊື້ແລະຂາຍ.ເມື່ອອ້າງອີງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນທອງຄໍາ ແຕ່ມີທອງປີວບາງໆຫຸ້ມໃວ້ດວ້ຍທອງຄໍາ, "ກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້.
ບາງຄັ້ງວັດຖຸໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າ "ສີທອງ" ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນມີສີເຫລືອງຂອງທອງຄໍາ, ແຕ່ອາດບໍ່ໄດ້ເຮັດດວ້ຍທອງແທ້ ໆ.
ທອງຄໍາ
ນິຍາມ

ທອງຄໍາເປັນໂລຫະສີເຫລືອງທີ່ມີຄ່າຫລາຍ ທີ່ໃຊ້ເຮັດເຄື່ອງປະດັບ ແລະສິ່ງຂອງໃນສາສນາ. ເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າຫລາຍທີ່ສຸດ ໃນໂລກຍຸກບູຮານ.
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ ມີວັດຖຸຫລາຍຊະນິດທີ່ເຮັດດວ້ຍທອງຄໍາ ຫລືຫຸ້ມດວ້ຍທອງຄໍາບາງໆ.ສິ່ງຂອງເຫລົ່ານີ້ລວມເຖິງ ຕຸ້ມຫູ ແລະເຄື່ອງປະດັບອື່ນໆ,
ຮູບເຄົາລົບ ແທ່ນບູຊາແລະວັດຖຸທີ່ໃຊ້ໃນພັບພາຫລືພຣະວິຫານ,ຢ່າງເຊັ່ນຫີບພຣະບັນຍັດ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ທອງຄໍາຖືກໃຊ້ເປັນວິທີແລກປ່ຽນ
ຊື້ແລະຂາຍ ມັນຈະຖືກຊັ່ງຕາຊັ່ງເພື່ອກວດສອບຄຸນຄ່າ.
ຕໍ່ມາທອງຄໍາແລະໂລຫະອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນ ເງິນທີ່ຖືກເຮັດເປັນຫລຽນເພື່ອໃຊ້ໃນການຊື້ແລະຂາຍ.ເມື່ອອ້າງອີງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນທອງຄໍາ ແຕ່ມີທອງປີວບາງໆຫຸ້ມໃວ້ດວ້ຍທອງຄໍາ, "ກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້.
ບາງຄັ້ງວັດຖຸໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າ "ສີທອງ" ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນມີສີເຫລືອງຂອງທອງຄໍາ, ແຕ່ອາດບໍ່ໄດ້ເຮັດດວ້ຍທອງແທ້ ໆ.
ທອງຄໍາ

Page 1397 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ທອງຄໍາເປັນໂລຫະສີເຫລືອງທີ່ມີຄ່າຫລາຍ ທີ່ໃຊ້ເຮັດເຄື່ອງປະດັບ ແລະສິ່ງຂອງໃນສາສນາ. ເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າຫລາຍທີ່ສຸດ ໃນໂລກຍຸກບູຮານ.
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ ມີວັດຖຸຫລາຍຊະນິດທີ່ເຮັດດວ້ຍທອງຄໍາ ຫລືຫຸ້ມດວ້ຍທອງຄໍາບາງໆ.ສິ່ງຂອງເຫລົ່ານີ້ລວມເຖິງ ຕຸ້ມຫູ ແລະເຄື່ອງປະດັບອື່ນໆ,
ຮູບເຄົາລົບ ແທ່ນບູຊາແລະວັດຖຸທີ່ໃຊ້ໃນພັບພາຫລືພຣະວິຫານ,ຢ່າງເຊັ່ນຫີບພຣະບັນຍັດ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ທອງຄໍາຖືກໃຊ້ເປັນວິທີແລກປ່ຽນ
ຊື້ແລະຂາຍ ມັນຈະຖືກຊັ່ງຕາຊັ່ງເພື່ອກວດສອບຄຸນຄ່າ.
ຕໍ່ມາທອງຄໍາແລະໂລຫະອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນ ເງິນທີ່ຖືກເຮັດເປັນຫລຽນເພື່ອໃຊ້ໃນການຊື້ແລະຂາຍ.ເມື່ອອ້າງອີງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນທອງຄໍາ ແຕ່ມີທອງປີວບາງໆຫຸ້ມໃວ້ດວ້ຍທອງຄໍາ, "ກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້.
ບາງຄັ້ງວັດຖຸໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າ "ສີທອງ" ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນມີສີເຫລືອງຂອງທອງຄໍາ, ແຕ່ອາດບໍ່ໄດ້ເຮັດດວ້ຍທອງແທ້ ໆ.
ທອງຄໍາ
ນິຍາມ

ທອງຄໍາເປັນໂລຫະສີເຫລືອງທີ່ມີຄ່າຫລາຍ ທີ່ໃຊ້ເຮັດເຄື່ອງປະດັບ ແລະສິ່ງຂອງໃນສາສນາ. ເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າຫລາຍທີ່ສຸດ ໃນໂລກຍຸກບູຮານ.
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ ມີວັດຖຸຫລາຍຊະນິດທີ່ເຮັດດວ້ຍທອງຄໍາ ຫລືຫຸ້ມດວ້ຍທອງຄໍາບາງໆ.ສິ່ງຂອງເຫລົ່ານີ້ລວມເຖິງ ຕຸ້ມຫູ ແລະເຄື່ອງປະດັບອື່ນໆ,
ຮູບເຄົາລົບ ແທ່ນບູຊາແລະວັດຖຸທີ່ໃຊ້ໃນພັບພາຫລືພຣະວິຫານ,ຢ່າງເຊັ່ນຫີບພຣະບັນຍັດ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ທອງຄໍາຖືກໃຊ້ເປັນວິທີແລກປ່ຽນ
ຊື້ແລະຂາຍ ມັນຈະຖືກຊັ່ງຕາຊັ່ງເພື່ອກວດສອບຄຸນຄ່າ.
ຕໍ່ມາທອງຄໍາແລະໂລຫະອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນ ເງິນທີ່ຖືກເຮັດເປັນຫລຽນເພື່ອໃຊ້ໃນການຊື້ແລະຂາຍ.ເມື່ອອ້າງອີງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນທອງຄໍາ ແຕ່ມີທອງປີວບາງໆຫຸ້ມໃວ້ດວ້ຍທອງຄໍາ, "ກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້.
ບາງຄັ້ງວັດຖຸໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າ "ສີທອງ" ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນມີສີເຫລືອງຂອງທອງຄໍາ, ແຕ່ອາດບໍ່ໄດ້ເຮັດດວ້ຍທອງແທ້ ໆ.
ທອງຄໍາ
ນິຍາມ

ທອງຄໍາເປັນໂລຫະສີເຫລືອງທີ່ມີຄ່າຫລາຍ ທີ່ໃຊ້ເຮັດເຄື່ອງປະດັບ ແລະສິ່ງຂອງໃນສາສນາ. ເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າຫລາຍທີ່ສຸດ ໃນໂລກຍຸກບູຮານ.
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ ມີວັດຖຸຫລາຍຊະນິດທີ່ເຮັດດວ້ຍທອງຄໍາ ຫລືຫຸ້ມດວ້ຍທອງຄໍາບາງໆ.ສິ່ງຂອງເຫລົ່ານີ້ລວມເຖິງ ຕຸ້ມຫູ ແລະເຄື່ອງປະດັບອື່ນໆ,
ຮູບເຄົາລົບ ແທ່ນບູຊາແລະວັດຖຸທີ່ໃຊ້ໃນພັບພາຫລືພຣະວິຫານ,ຢ່າງເຊັ່ນຫີບພຣະບັນຍັດ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ທອງຄໍາຖືກໃຊ້ເປັນວິທີແລກປ່ຽນ
ຊື້ແລະຂາຍ ມັນຈະຖືກຊັ່ງຕາຊັ່ງເພື່ອກວດສອບຄຸນຄ່າ.
ຕໍ່ມາທອງຄໍາແລະໂລຫະອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນ ເງິນທີ່ຖືກເຮັດເປັນຫລຽນເພື່ອໃຊ້ໃນການຊື້ແລະຂາຍ.ເມື່ອອ້າງອີງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນທອງຄໍາ ແຕ່ມີທອງປີວບາງໆຫຸ້ມໃວ້ດວ້ຍທອງຄໍາ, "ກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້.
ບາງຄັ້ງວັດຖຸໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າ "ສີທອງ" ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນມີສີເຫລືອງຂອງທອງຄໍາ, ແຕ່ອາດບໍ່ໄດ້ເຮັດດວ້ຍທອງແທ້ ໆ.
ທອງຄໍາ
ນິຍາມ

ທອງຄໍາເປັນໂລຫະສີເຫລືອງທີ່ມີຄ່າຫລາຍ ທີ່ໃຊ້ເຮັດເຄື່ອງປະດັບ ແລະສິ່ງຂອງໃນສາສນາ. ເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າຫລາຍທີ່ສຸດ ໃນໂລກຍຸກບູຮານ.
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ ມີວັດຖຸຫລາຍຊະນິດທີ່ເຮັດດວ້ຍທອງຄໍາ ຫລືຫຸ້ມດວ້ຍທອງຄໍາບາງໆ.ສິ່ງຂອງເຫລົ່ານີ້ລວມເຖິງ ຕຸ້ມຫູ ແລະເຄື່ອງປະດັບອື່ນໆ,
ຮູບເຄົາລົບ ແທ່ນບູຊາແລະວັດຖຸທີ່ໃຊ້ໃນພັບພາຫລືພຣະວິຫານ,ຢ່າງເຊັ່ນຫີບພຣະບັນຍັດ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ທອງຄໍາຖືກໃຊ້ເປັນວິທີແລກປ່ຽນ
ຊື້ແລະຂາຍ ມັນຈະຖືກຊັ່ງຕາຊັ່ງເພື່ອກວດສອບຄຸນຄ່າ.
ຕໍ່ມາທອງຄໍາແລະໂລຫະອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນ ເງິນທີ່ຖືກເຮັດເປັນຫລຽນເພື່ອໃຊ້ໃນການຊື້ແລະຂາຍ.ເມື່ອອ້າງອີງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນທອງຄໍາ ແຕ່ມີທອງປີວບາງໆຫຸ້ມໃວ້ດວ້ຍທອງຄໍາ, "ກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້.
ບາງຄັ້ງວັດຖຸໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າ "ສີທອງ" ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນມີສີເຫລືອງຂອງທອງຄໍາ, ແຕ່ອາດບໍ່ໄດ້ເຮັດດວ້ຍທອງແທ້ ໆ.
ທອງຄໍາ
ນິຍາມ

ທອງຄໍາເປັນໂລຫະສີເຫລືອງທີ່ມີຄ່າຫລາຍ ທີ່ໃຊ້ເຮັດເຄື່ອງປະດັບ ແລະສິ່ງຂອງໃນສາສນາ. ເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າຫລາຍທີ່ສຸດ ໃນໂລກຍຸກບູຮານ.
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ ມີວັດຖຸຫລາຍຊະນິດທີ່ເຮັດດວ້ຍທອງຄໍາ ຫລືຫຸ້ມດວ້ຍທອງຄໍາບາງໆ.ສິ່ງຂອງເຫລົ່ານີ້ລວມເຖິງ ຕຸ້ມຫູ ແລະເຄື່ອງປະດັບອື່ນໆ,
ຮູບເຄົາລົບ ແທ່ນບູຊາແລະວັດຖຸທີ່ໃຊ້ໃນພັບພາຫລືພຣະວິຫານ,ຢ່າງເຊັ່ນຫີບພຣະບັນຍັດ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ທອງຄໍາຖືກໃຊ້ເປັນວິທີແລກປ່ຽນ
ຊື້ແລະຂາຍ ມັນຈະຖືກຊັ່ງຕາຊັ່ງເພື່ອກວດສອບຄຸນຄ່າ.
ຕໍ່ມາທອງຄໍາແລະໂລຫະອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນ ເງິນທີ່ຖືກເຮັດເປັນຫລຽນເພື່ອໃຊ້ໃນການຊື້ແລະຂາຍ.ເມື່ອອ້າງອີງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນທອງຄໍາ ແຕ່ມີທອງປີວບາງໆຫຸ້ມໃວ້ດວ້ຍທອງຄໍາ, "ກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້.
ບາງຄັ້ງວັດຖຸໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າ "ສີທອງ" ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນມີສີເຫລືອງຂອງທອງຄໍາ, ແຕ່ອາດບໍ່ໄດ້ເຮັດດວ້ຍທອງແທ້ ໆ.
ທອງຄໍາ
ນິຍາມ

ທອງຄໍາເປັນໂລຫະສີເຫລືອງທີ່ມີຄ່າຫລາຍ ທີ່ໃຊ້ເຮັດເຄື່ອງປະດັບ ແລະສິ່ງຂອງໃນສາສນາ. ເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າຫລາຍທີ່ສຸດ ໃນໂລກຍຸກບູຮານ.
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ ມີວັດຖຸຫລາຍຊະນິດທີ່ເຮັດດວ້ຍທອງຄໍາ ຫລືຫຸ້ມດວ້ຍທອງຄໍາບາງໆ.ສິ່ງຂອງເຫລົ່ານີ້ລວມເຖິງ ຕຸ້ມຫູ ແລະເຄື່ອງປະດັບອື່ນໆ,
ຮູບເຄົາລົບ ແທ່ນບູຊາແລະວັດຖຸທີ່ໃຊ້ໃນພັບພາຫລືພຣະວິຫານ,ຢ່າງເຊັ່ນຫີບພຣະບັນຍັດ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ທອງຄໍາຖືກໃຊ້ເປັນວິທີແລກປ່ຽນ
ຊື້ແລະຂາຍ ມັນຈະຖືກຊັ່ງຕາຊັ່ງເພື່ອກວດສອບຄຸນຄ່າ.
ຕໍ່ມາທອງຄໍາແລະໂລຫະອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນ ເງິນທີ່ຖືກເຮັດເປັນຫລຽນເພື່ອໃຊ້ໃນການຊື້ແລະຂາຍ.ເມື່ອອ້າງອີງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນທອງຄໍາ ແຕ່ມີທອງປີວບາງໆຫຸ້ມໃວ້ດວ້ຍທອງຄໍາ, "ກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້.
ບາງຄັ້ງວັດຖຸໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າ "ສີທອງ" ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນມີສີເຫລືອງຂອງທອງຄໍາ, ແຕ່ອາດບໍ່ໄດ້ເຮັດດວ້ຍທອງແທ້ ໆ.
ທອງຄໍາ
ນິຍາມ

ທອງຄໍາເປັນໂລຫະສີເຫລືອງທີ່ມີຄ່າຫລາຍ ທີ່ໃຊ້ເຮັດເຄື່ອງປະດັບ ແລະສິ່ງຂອງໃນສາສນາ. ເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າຫລາຍທີ່ສຸດ ໃນໂລກຍຸກບູຮານ.

Page 1398 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ ມີວັດຖຸຫລາຍຊະນິດທີ່ເຮັດດວ້ຍທອງຄໍາ ຫລືຫຸ້ມດວ້ຍທອງຄໍາບາງໆ.ສິ່ງຂອງເຫລົ່ານີ້ລວມເຖິງ ຕຸ້ມຫູ ແລະເຄື່ອງປະດັບອື່ນໆ,
ຮູບເຄົາລົບ ແທ່ນບູຊາແລະວັດຖຸທີ່ໃຊ້ໃນພັບພາຫລືພຣະວິຫານ,ຢ່າງເຊັ່ນຫີບພຣະບັນຍັດ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ທອງຄໍາຖືກໃຊ້ເປັນວິທີແລກປ່ຽນ
ຊື້ແລະຂາຍ ມັນຈະຖືກຊັ່ງຕາຊັ່ງເພື່ອກວດສອບຄຸນຄ່າ.
ຕໍ່ມາທອງຄໍາແລະໂລຫະອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນ ເງິນທີ່ຖືກເຮັດເປັນຫລຽນເພື່ອໃຊ້ໃນການຊື້ແລະຂາຍ.ເມື່ອອ້າງອີງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນທອງຄໍາ ແຕ່ມີທອງປີວບາງໆຫຸ້ມໃວ້ດວ້ຍທອງຄໍາ, "ກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້.
ບາງຄັ້ງວັດຖຸໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າ "ສີທອງ" ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນມີສີເຫລືອງຂອງທອງຄໍາ, ແຕ່ອາດບໍ່ໄດ້ເຮັດດວ້ຍທອງແທ້ ໆ.
ທອງຄໍາ
ນິຍາມ

ທອງຄໍາເປັນໂລຫະສີເຫລືອງທີ່ມີຄ່າຫລາຍ ທີ່ໃຊ້ເຮັດເຄື່ອງປະດັບ ແລະສິ່ງຂອງໃນສາສນາ. ເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າຫລາຍທີ່ສຸດ ໃນໂລກຍຸກບູຮານ.
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ ມີວັດຖຸຫລາຍຊະນິດທີ່ເຮັດດວ້ຍທອງຄໍາ ຫລືຫຸ້ມດວ້ຍທອງຄໍາບາງໆ.ສິ່ງຂອງເຫລົ່ານີ້ລວມເຖິງ ຕຸ້ມຫູ ແລະເຄື່ອງປະດັບອື່ນໆ,
ຮູບເຄົາລົບ ແທ່ນບູຊາແລະວັດຖຸທີ່ໃຊ້ໃນພັບພາຫລືພຣະວິຫານ,ຢ່າງເຊັ່ນຫີບພຣະບັນຍັດ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ທອງຄໍາຖືກໃຊ້ເປັນວິທີແລກປ່ຽນ
ຊື້ແລະຂາຍ ມັນຈະຖືກຊັ່ງຕາຊັ່ງເພື່ອກວດສອບຄຸນຄ່າ.
ຕໍ່ມາທອງຄໍາແລະໂລຫະອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນ ເງິນທີ່ຖືກເຮັດເປັນຫລຽນເພື່ອໃຊ້ໃນການຊື້ແລະຂາຍ.ເມື່ອອ້າງອີງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນທອງຄໍາ ແຕ່ມີທອງປີວບາງໆຫຸ້ມໃວ້ດວ້ຍທອງຄໍາ, "ກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້.
ບາງຄັ້ງວັດຖຸໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າ "ສີທອງ" ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນມີສີເຫລືອງຂອງທອງຄໍາ, ແຕ່ອາດບໍ່ໄດ້ເຮັດດວ້ຍທອງແທ້ ໆ.
ທອງຄໍາ
ນິຍາມ

ທອງຄໍາເປັນໂລຫະສີເຫລືອງທີ່ມີຄ່າຫລາຍ ທີ່ໃຊ້ເຮັດເຄື່ອງປະດັບ ແລະສິ່ງຂອງໃນສາສນາ. ເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າຫລາຍທີ່ສຸດ ໃນໂລກຍຸກບູຮານ.
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ ມີວັດຖຸຫລາຍຊະນິດທີ່ເຮັດດວ້ຍທອງຄໍາ ຫລືຫຸ້ມດວ້ຍທອງຄໍາບາງໆ.ສິ່ງຂອງເຫລົ່ານີ້ລວມເຖິງ ຕຸ້ມຫູ ແລະເຄື່ອງປະດັບອື່ນໆ,
ຮູບເຄົາລົບ ແທ່ນບູຊາແລະວັດຖຸທີ່ໃຊ້ໃນພັບພາຫລືພຣະວິຫານ,ຢ່າງເຊັ່ນຫີບພຣະບັນຍັດ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ທອງຄໍາຖືກໃຊ້ເປັນວິທີແລກປ່ຽນ
ຊື້ແລະຂາຍ ມັນຈະຖືກຊັ່ງຕາຊັ່ງເພື່ອກວດສອບຄຸນຄ່າ.
ຕໍ່ມາທອງຄໍາແລະໂລຫະອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນ ເງິນທີ່ຖືກເຮັດເປັນຫລຽນເພື່ອໃຊ້ໃນການຊື້ແລະຂາຍ.ເມື່ອອ້າງອີງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນທອງຄໍາ ແຕ່ມີທອງປີວບາງໆຫຸ້ມໃວ້ດວ້ຍທອງຄໍາ, "ກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້.
ບາງຄັ້ງວັດຖຸໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າ "ສີທອງ" ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນມີສີເຫລືອງຂອງທອງຄໍາ, ແຕ່ອາດບໍ່ໄດ້ເຮັດດວ້ຍທອງແທ້ ໆ.
ທອງຄໍາ
ນິຍາມ

ທອງຄໍາເປັນໂລຫະສີເຫລືອງທີ່ມີຄ່າຫລາຍ ທີ່ໃຊ້ເຮັດເຄື່ອງປະດັບ ແລະສິ່ງຂອງໃນສາສນາ. ເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າຫລາຍທີ່ສຸດ ໃນໂລກຍຸກບູຮານ.
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ ມີວັດຖຸຫລາຍຊະນິດທີ່ເຮັດດວ້ຍທອງຄໍາ ຫລືຫຸ້ມດວ້ຍທອງຄໍາບາງໆ.ສິ່ງຂອງເຫລົ່ານີ້ລວມເຖິງ ຕຸ້ມຫູ ແລະເຄື່ອງປະດັບອື່ນໆ,
ຮູບເຄົາລົບ ແທ່ນບູຊາແລະວັດຖຸທີ່ໃຊ້ໃນພັບພາຫລືພຣະວິຫານ,ຢ່າງເຊັ່ນຫີບພຣະບັນຍັດ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ທອງຄໍາຖືກໃຊ້ເປັນວິທີແລກປ່ຽນ
ຊື້ແລະຂາຍ ມັນຈະຖືກຊັ່ງຕາຊັ່ງເພື່ອກວດສອບຄຸນຄ່າ.
ຕໍ່ມາທອງຄໍາແລະໂລຫະອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນ ເງິນທີ່ຖືກເຮັດເປັນຫລຽນເພື່ອໃຊ້ໃນການຊື້ແລະຂາຍ.ເມື່ອອ້າງອີງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນທອງຄໍາ ແຕ່ມີທອງປີວບາງໆຫຸ້ມໃວ້ດວ້ຍທອງຄໍາ, "ກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້.
ບາງຄັ້ງວັດຖຸໄດ້ຖືກອະທິບາຍວ່າ "ສີທອງ" ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມັນມີສີເຫລືອງຂອງທອງຄໍາ, ແຕ່ອາດບໍ່ໄດ້ເຮັດດວ້ຍທອງແທ້ ໆ.
ທອງແດງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ທອງແດງ” ໝາຍເຖິງໂລຫະປະເພດໜຶ່ງທີ່ຜະລິດມາຈາກການລະລາຍໂລຫະ, ທອງແດງ ແລະ ກົ່ວ. ມັນມີສີສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມ, ສີແດງເລັກນ້ອຍ.
ທອງແດງທົນຕໍ່ການກັດກ່ອນຂອງນ້ ໍາ ແລະ ເປັນຕົວປະຕິບັດຄວາມຮ້ອນທີ່ດີ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ທອງແດງຖືກໃຊ້ສໍາລັບເຮັດເຄື່ອງມື, ອາວຸດ, ງານສິລະປະ, ແທ່ນບູຊາ, ໝໍ້ປຸງແຕ່ງອາຫານ, ແລະ ເຄື່ອງປະດັບຂອງທະຫານ, ໃນບັນດາສິ່ງອື່ນໆ.ວັດສະດຸກໍ່ສ້າງຈໍານວນຫຼາຍສໍາລັບຫໍເຕັນ ແລະວິຫານໄດ້ຖືກເຮັດດ້ວຍທອງແດງ.ຮູບປັ້ນຂອງພະເຈົ້າປອມແມ່ນຍັງຖືກເຮັດດ້ວຍໂລຫະທອງແດງ. ວັດຖຸທີ່ເຮັດດ້ວຍທອງແດງແມ່ນເຮັດດ້ວຍໂລຫະທອງແດງທີ່ປະສົມທາດແຫຼວເປັນກ້ອນແລ້ວປົນລົງໃນແມ່ພິມ. ຂະບວນ ການນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ການຫລໍ່."
ທອງແດງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ທອງແດງ” ໝາຍເຖິງໂລຫະປະເພດໜຶ່ງທີ່ຜະລິດມາຈາກການລະລາຍໂລຫະ, ທອງແດງ ແລະ ກົ່ວ. ມັນມີສີສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມ, ສີແດງເລັກນ້ອຍ. ທອງແດງທົນຕໍ່ການກັດກ່ອນຂອງນ້ ໍາ ແລະ ເປັນຕົວປະຕິບັດຄວາມຮ້ອນທີ່ດີ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ທອງແດງຖືກໃຊ້ສໍາລັບເຮັດເຄື່ອງມື, ອາວຸດ, ງານສິລະປະ, ແທ່ນບູຊາ, ໝໍ້ປຸງແຕ່ງອາຫານ, ແລະ ເຄື່ອງປະດັບຂອງທະຫານ, ໃນບັນດາສິ່ງອື່ນໆ.ວັດສະດຸກໍ່ສ້າງຈໍານວນຫຼາຍສໍາລັບຫໍເຕັນ ແລະວິຫານໄດ້ຖືກເຮັດດ້ວຍທອງແດງ.ຮູບປັ້ນຂອງພະເຈົ້າປອມແມ່ນຍັງຖືກເຮັດດ້ວຍໂລຫະທອງແດງ. ວັດຖຸທີ່ເຮັດດ້ວຍທອງແດງແມ່ນເຮັດດ້ວຍໂລຫະທອງແດງທີ່ປະສົມທາດແຫຼວເປັນກ້ອນແລ້ວປົນລົງໃນແມ່ພິມ. ຂະບວນ ການນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ການຫລໍ່."
ທອງແດງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ທອງແດງ” ໝາຍເຖິງໂລຫະປະເພດໜຶ່ງທີ່ຜະລິດມາຈາກການລະລາຍໂລຫະ, ທອງແດງ ແລະ ກົ່ວ. ມັນມີສີສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມ, ສີແດງເລັກນ້ອຍ. ທອງແດງທົນຕໍ່ການກັດກ່ອນຂອງນ້ ໍາ ແລະ ເປັນຕົວປະຕິບັດຄວາມຮ້ອນທີ່ດີ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ທອງແດງຖືກໃຊ້ສໍາລັບເຮັດເຄື່ອງມື, ອາວຸດ, ງານສິລະປະ, ແທ່ນບູຊາ, ໝໍ້ປຸງແຕ່ງອາຫານ, ແລະ ເຄື່ອງປະດັບຂອງທະຫານ, ໃນບັນດາສິ່ງອື່ນໆ.ວັດສະດຸກໍ່ສ້າງຈໍານວນຫຼາຍສໍາລັບຫໍເຕັນ ແລະວິຫານໄດ້ຖືກເຮັດດ້ວຍທອງແດງ.ຮູບປັ້ນຂອງພະເຈົ້າປອມແມ່ນຍັງຖືກເຮັດດ້ວຍໂລຫະທອງແດງ. ວັດຖຸທີ່ເຮັດດ້ວຍທອງແດງແມ່ນເຮັດດ້ວຍໂລຫະທອງແດງທີ່ປະສົມທາດແຫຼວເປັນກ້ອນແລ້ວປົນລົງໃນແມ່ພິມ. ຂະບວນ ການນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ການຫລໍ່."
ທອງແດງ
ນິຍາມ

Page 1399 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ“ ທອງແດງ” ໝາຍເຖິງໂລຫະປະເພດໜຶ່ງທີ່ຜະລິດມາຈາກການລະລາຍໂລຫະ, ທອງແດງ ແລະ ກົ່ວ. ມັນມີສີສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມ, ສີແດງເລັກນ້ອຍ. ທອງແດງທົນຕໍ່ການກັດກ່ອນຂອງນ້ ໍາ ແລະ ເປັນຕົວປະຕິບັດຄວາມຮ້ອນທີ່ດີ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ທອງແດງຖືກໃຊ້ສໍາລັບເຮັດເຄື່ອງມື, ອາວຸດ, ງານສິລະປະ, ແທ່ນບູຊາ, ໝໍ້ປຸງແຕ່ງອາຫານ, ແລະ ເຄື່ອງປະດັບຂອງທະຫານ, ໃນບັນດາສິ່ງອື່ນໆ.ວັດສະດຸກໍ່ສ້າງຈໍານວນຫຼາຍສໍາລັບຫໍເຕັນ ແລະວິຫານໄດ້ຖືກເຮັດດ້ວຍທອງແດງ.ຮູບປັ້ນຂອງພະເຈົ້າປອມແມ່ນຍັງຖືກເຮັດດ້ວຍໂລຫະທອງແດງ. ວັດຖຸທີ່ເຮັດດ້ວຍທອງແດງແມ່ນເຮັດດ້ວຍໂລຫະທອງແດງທີ່ປະສົມທາດແຫຼວເປັນກ້ອນແລ້ວປົນລົງໃນແມ່ພິມ. ຂະບວນ ການນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ການຫລໍ່."
ທອງແດງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ທອງແດງ” ໝາຍເຖິງໂລຫະປະເພດໜຶ່ງທີ່ຜະລິດມາຈາກການລະລາຍໂລຫະ, ທອງແດງ ແລະ ກົ່ວ. ມັນມີສີສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມ, ສີແດງເລັກນ້ອຍ. ທອງແດງທົນຕໍ່ການກັດກ່ອນຂອງນ້ ໍາ ແລະ ເປັນຕົວປະຕິບັດຄວາມຮ້ອນທີ່ດີ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ທອງແດງຖືກໃຊ້ສໍາລັບເຮັດເຄື່ອງມື, ອາວຸດ, ງານສິລະປະ, ແທ່ນບູຊາ, ໝໍ້ປຸງແຕ່ງອາຫານ, ແລະ ເຄື່ອງປະດັບຂອງທະຫານ, ໃນບັນດາສິ່ງອື່ນໆ.ວັດສະດຸກໍ່ສ້າງຈໍານວນຫຼາຍສໍາລັບຫໍເຕັນ ແລະວິຫານໄດ້ຖືກເຮັດດ້ວຍທອງແດງ.ຮູບປັ້ນຂອງພະເຈົ້າປອມແມ່ນຍັງຖືກເຮັດດ້ວຍໂລຫະທອງແດງ. ວັດຖຸທີ່ເຮັດດ້ວຍທອງແດງແມ່ນເຮັດດ້ວຍໂລຫະທອງແດງທີ່ປະສົມທາດແຫຼວເປັນກ້ອນແລ້ວປົນລົງໃນແມ່ພິມ. ຂະບວນ ການນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ການຫລໍ່."
ທອງແດງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ທອງແດງ” ໝາຍເຖິງໂລຫະປະເພດໜຶ່ງທີ່ຜະລິດມາຈາກການລະລາຍໂລຫະ, ທອງແດງ ແລະ ກົ່ວ. ມັນມີສີສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມ, ສີແດງເລັກນ້ອຍ. ທອງແດງທົນຕໍ່ການກັດກ່ອນຂອງນ້ ໍາ ແລະ ເປັນຕົວປະຕິບັດຄວາມຮ້ອນທີ່ດີ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ທອງແດງຖືກໃຊ້ສໍາລັບເຮັດເຄື່ອງມື, ອາວຸດ, ງານສິລະປະ, ແທ່ນບູຊາ, ໝໍ້ປຸງແຕ່ງອາຫານ, ແລະ ເຄື່ອງປະດັບຂອງທະຫານ, ໃນບັນດາສິ່ງອື່ນໆ.ວັດສະດຸກໍ່ສ້າງຈໍານວນຫຼາຍສໍາລັບຫໍເຕັນ ແລະວິຫານໄດ້ຖືກເຮັດດ້ວຍທອງແດງ.ຮູບປັ້ນຂອງພະເຈົ້າປອມແມ່ນຍັງຖືກເຮັດດ້ວຍໂລຫະທອງແດງ. ວັດຖຸທີ່ເຮັດດ້ວຍທອງແດງແມ່ນເຮັດດ້ວຍໂລຫະທອງແດງທີ່ປະສົມທາດແຫຼວເປັນກ້ອນແລ້ວປົນລົງໃນແມ່ພິມ. ຂະບວນ ການນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ການຫລໍ່."
ທອງແດງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ທອງແດງ” ໝາຍເຖິງໂລຫະປະເພດໜຶ່ງທີ່ຜະລິດມາຈາກການລະລາຍໂລຫະ, ທອງແດງ ແລະ ກົ່ວ. ມັນມີສີສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມ, ສີແດງເລັກນ້ອຍ. ທອງແດງທົນຕໍ່ການກັດກ່ອນຂອງນ້ ໍາ ແລະ ເປັນຕົວປະຕິບັດຄວາມຮ້ອນທີ່ດີ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ທອງແດງຖືກໃຊ້ສໍາລັບເຮັດເຄື່ອງມື, ອາວຸດ, ງານສິລະປະ, ແທ່ນບູຊາ, ໝໍ້ປຸງແຕ່ງອາຫານ, ແລະ ເຄື່ອງປະດັບຂອງທະຫານ, ໃນບັນດາສິ່ງອື່ນໆ.ວັດສະດຸກໍ່ສ້າງຈໍານວນຫຼາຍສໍາລັບຫໍເຕັນ ແລະວິຫານໄດ້ຖືກເຮັດດ້ວຍທອງແດງ.ຮູບປັ້ນຂອງພະເຈົ້າປອມແມ່ນຍັງຖືກເຮັດດ້ວຍໂລຫະທອງແດງ. ວັດຖຸທີ່ເຮັດດ້ວຍທອງແດງແມ່ນເຮັດດ້ວຍໂລຫະທອງແດງທີ່ປະສົມທາດແຫຼວເປັນກ້ອນແລ້ວປົນລົງໃນແມ່ພິມ. ຂະບວນ ການນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ການຫລໍ່." ທອງແດງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ທອງແດງ” ໝາຍເຖິງໂລຫະປະເພດໜຶ່ງທີ່ຜະລິດມາຈາກການລະລາຍໂລຫະ, ທອງແດງ ແລະ ກົ່ວ. ມັນມີສີສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມ, ສີແດງເລັກນ້ອຍ. ທອງແດງທົນຕໍ່ການກັດກ່ອນຂອງນ້ ໍາ ແລະ ເປັນຕົວປະຕິບັດຄວາມຮ້ອນທີ່ດີ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ທອງແດງຖືກໃຊ້ສໍາລັບເຮັດເຄື່ອງມື, ອາວຸດ, ງານສິລະປະ, ແທ່ນບູຊາ, ໝໍ້ປຸງແຕ່ງອາຫານ, ແລະ ເຄື່ອງປະດັບຂອງທະຫານ, ໃນບັນດາສິ່ງອື່ນໆ.ວັດສະດຸກໍ່ສ້າງຈໍານວນຫຼາຍສໍາລັບຫໍເຕັນ ແລະວິຫານໄດ້ຖືກເຮັດດ້ວຍທອງແດງ.ຮູບປັ້ນຂອງພະເຈົ້າປອມແມ່ນຍັງຖືກເຮັດດ້ວຍໂລຫະທອງແດງ. ວັດຖຸທີ່ເຮັດດ້ວຍທອງແດງແມ່ນເຮັດດ້ວຍໂລຫະທອງແດງທີ່ປະສົມທາດແຫຼວເປັນກ້ອນແລ້ວປົນລົງໃນແມ່ພິມ. ຂະບວນ ການນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ການຫລໍ່."
ທອງແດງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ທອງແດງ” ໝາຍເຖິງໂລຫະປະເພດໜຶ່ງທີ່ຜະລິດມາຈາກການລະລາຍໂລຫະ, ທອງແດງ ແລະ ກົ່ວ. ມັນມີສີສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມ, ສີແດງເລັກນ້ອຍ. ທອງແດງທົນຕໍ່ການກັດກ່ອນຂອງນ້ ໍາ ແລະ ເປັນຕົວປະຕິບັດຄວາມຮ້ອນທີ່ດີ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ທອງແດງຖືກໃຊ້ສໍາລັບເຮັດເຄື່ອງມື, ອາວຸດ, ງານສິລະປະ, ແທ່ນບູຊາ, ໝໍ້ປຸງແຕ່ງອາຫານ, ແລະ ເຄື່ອງປະດັບຂອງທະຫານ, ໃນບັນດາສິ່ງອື່ນໆ.ວັດສະດຸກໍ່ສ້າງຈໍານວນຫຼາຍສໍາລັບຫໍເຕັນ ແລະວິຫານໄດ້ຖືກເຮັດດ້ວຍທອງແດງ.ຮູບປັ້ນຂອງພະເຈົ້າປອມແມ່ນຍັງຖືກເຮັດດ້ວຍໂລຫະທອງແດງ. ວັດຖຸທີ່ເຮັດດ້ວຍທອງແດງແມ່ນເຮັດດ້ວຍໂລຫະທອງແດງທີ່ປະສົມທາດແຫຼວເປັນກ້ອນແລ້ວປົນລົງໃນແມ່ພິມ. ຂະບວນ ການນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ການຫລໍ່."
ທະນູ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ທະນູ " ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມຊໍານານໃນການໃຊ້ຄັນທະນູແລະລູກທະນູເປັນອາວຸດ.
ໃນພຣະຄັມພີ ປົກກະຕິແລ້ວ ໃນກອງທັບນັກທະນູຈະເປັນທະທານທີ່ໃຊ້ທະນູແລະລູກທະນູໃນການຕໍ່ສູ້.ນັກທະນູເປັນສ່ວນທີ່ສໍາຄັນຂອງກອງທັບອັດຊີເຣຍ.
ໃນບາງພາສາອາດໃຊ້ຄໍາປະສົມແບບນີ້ ເຊັ່ນ "ການໂຄ້ງ-ຄົນ. "
ທະນູ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ທະນູ " ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມຊໍານານໃນການໃຊ້ຄັນທະນູແລະລູກທະນູເປັນອາວຸດ.
ໃນພຣະຄັມພີ ປົກກະຕິແລ້ວ ໃນກອງທັບນັກທະນູຈະເປັນທະທານທີ່ໃຊ້ທະນູແລະລູກທະນູໃນການຕໍ່ສູ້.ນັກທະນູເປັນສ່ວນທີ່ສໍາຄັນຂອງກອງທັບອັດຊີເຣຍ.
ໃນບາງພາສາອາດໃຊ້ຄໍາປະສົມແບບນີ້ ເຊັ່ນ "ການໂຄ້ງ-ຄົນ. "
ທະນູ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ທະນູ " ໝາຍເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມຊໍານານໃນການໃຊ້ຄັນທະນູແລະລູກທະນູເປັນອາວຸດ.
ໃນພຣະຄັມພີ ປົກກະຕິແລ້ວ ໃນກອງທັບນັກທະນູຈະເປັນທະທານທີ່ໃຊ້ທະນູແລະລູກທະນູໃນການຕໍ່ສູ້.ນັກທະນູເປັນສ່ວນທີ່ສໍາຄັນຂອງກອງທັບອັດຊີເຣຍ.
ໃນບາງພາສາອາດໃຊ້ຄໍາປະສົມແບບນີ້ ເຊັ່ນ "ການໂຄ້ງ-ຄົນ. "
ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ

Page 1400 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ

Page 1401 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ

Page 1402 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ

Page 1403 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ

Page 1404 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທະເລ, ທະເລໃຫຍ່, ທະເລຕາເວັນຕົກ, ທະເລເມດີແຕຣາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ທະເລໃຫຍ່" ຫລື "ທະເລຕາເວັນຕົກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງການເອີ້ນ "ທະເລເມດີແຕຣາເນ," ເຊິ່ງໃນພຣະຄໍາພີເດີມທຸກຄົນຮູ້ດີວ່າມັນເປັນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຫລາຍ.
ທະເລເມດີແຕຣາເນ ຖືກອ້ອມຮອບໂດຍ ອິດສະຣາເອນ (ທິດຕາເວັນອອກ), ຢູໂຣບ (ທິດເໜືອແລະທິດຕາເວັນຕົກ), ແລະອາຟຣິກກາ (ທິດໃຕ້).
ໃນສະໄໝບູຮານ ທະເລນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ ສໍາລັບການຄ້າຂາຍແລະການເດີນທາງ ເພາະມີຫລາຍປະເທດຢູ່ອ້ອມຮອບ. ເມືອງຕ່າງໆ
ແລະປະຊາຊົນຫລາຍກຸ່ມ ທີ່ອາໃສຢູ່ຕາມແຄມຝັ່ງທະເລນີ້ ຈະມີຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ເພາະວ່າ ມັນງ່າຍໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຈາກປະເທດຕ່າງໆໂດຍທາງເຮືອ.ເນື່ອງຈາກວ່າທະເລໃຫຍ່ນີ້ ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງອິດສະຣາເອນ, ດັ່ງນັ້ນ ບາງເທື່ອຈິ່ງຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ທະເລຕາເວັນຕົກ." ທໍາມະຈານ ,ຜູ້ທີ່ຊ່ຽວຊານພຣະບັນຍັດຂອງຢີວ
ນິຍາມ

ພວກທໍາມະຈານເປັນເຈົ້າຫນ້າທີຜູ້ທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນການຂຽນຫລືຄັດລອກເອກກະສານຂອງລັດຫລືຫນັງສືທາງສາດສະໜາໂດຍການໃຊ້ມືຄັດລອກ
ອີກຊື່ຫນື່ງຂອງທໍາມະຈານຂອງຢີວ ຄື ”ຜູ້ຊ່ຽວຊານໃນພຣະບັນຍັດຂອງຊາວຢີວ”
ທໍາມະຈານເປັນຜູ້ທີ່ຕ້ອງຮັບຜິດຊອບ ໃນການຄັດລອກແລະເກັບຮັກສາພຣະທໍາຕ່າງໆ ຂອງພັນທະສັນຍາເດີມທໍາມະຈານຍັງຄັດລອກ,
ຮັກສາແລະຕີຄວາມຫມາຍຄວາມຄິດເຫັນທາງດ້ານສາດສະໜາແລະຄໍາອະທິບາຍໃນເລື່ອງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ
ບາງຄັ້ງພວກທໍາມະຈານຍັງເປັນເຈົ້າຫນ້າທີທີ່ສໍາຄັນຂອງລັດດ້ວຍທໍາມະຈານດ້ານພຣະຄໍາພີທີ່ສໍາຄັນລວມເຖິງບາລຸແລະເອສະຣາໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ຄໍາວ່າ “ພວກທໍາມະຈານ”ໄດ້ແປໄວ້ວ່າ“ພວກຄຣູສອນພຣະບັນຍັດ”ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ພວກທໍາມະຈານເປັນສ່ວນຫນື່ງຂອງກຸ່ມ
ສາດສະໜາທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ພວກຟາລີຊາຍ“ແລະທັງສອງກຸ່ມຖືກກ່າວເຖິງດ້ວຍກັນຫລາຍຄັ້ງດ້ວຍ
ທໍາມະຈານ ,ຜູ້ທີ່ຊ່ຽວຊານພຣະບັນຍັດຂອງຢີວ
ນິຍາມ

ພວກທໍາມະຈານເປັນເຈົ້າຫນ້າທີຜູ້ທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນການຂຽນຫລືຄັດລອກເອກກະສານຂອງລັດຫລືຫນັງສືທາງສາດສະໜາໂດຍການໃຊ້ມືຄັດລອກ
ອີກຊື່ຫນື່ງຂອງທໍາມະຈານຂອງຢີວ ຄື ”ຜູ້ຊ່ຽວຊານໃນພຣະບັນຍັດຂອງຊາວຢີວ”
ທໍາມະຈານເປັນຜູ້ທີ່ຕ້ອງຮັບຜິດຊອບ ໃນການຄັດລອກແລະເກັບຮັກສາພຣະທໍາຕ່າງໆ ຂອງພັນທະສັນຍາເດີມທໍາມະຈານຍັງຄັດລອກ,
ຮັກສາແລະຕີຄວາມຫມາຍຄວາມຄິດເຫັນທາງດ້ານສາດສະໜາແລະຄໍາອະທິບາຍໃນເລື່ອງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ
ບາງຄັ້ງພວກທໍາມະຈານຍັງເປັນເຈົ້າຫນ້າທີທີ່ສໍາຄັນຂອງລັດດ້ວຍທໍາມະຈານດ້ານພຣະຄໍາພີທີ່ສໍາຄັນລວມເຖິງບາລຸແລະເອສະຣາໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ຄໍາວ່າ “ພວກທໍາມະຈານ”ໄດ້ແປໄວ້ວ່າ“ພວກຄຣູສອນພຣະບັນຍັດ”ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ພວກທໍາມະຈານເປັນສ່ວນຫນື່ງຂອງກຸ່ມ

Page 1405 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາດສະໜາທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ພວກຟາລີຊາຍ“ແລະທັງສອງກຸ່ມຖືກກ່າວເຖິງດ້ວຍກັນຫລາຍຄັ້ງດ້ວຍ
ທໍາມະຈານ ,ຜູ້ທີ່ຊ່ຽວຊານພຣະບັນຍັດຂອງຢີວ
ນິຍາມ

ພວກທໍາມະຈານເປັນເຈົ້າຫນ້າທີຜູ້ທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນການຂຽນຫລືຄັດລອກເອກກະສານຂອງລັດຫລືຫນັງສືທາງສາດສະໜາໂດຍການໃຊ້ມືຄັດລອກ
ອີກຊື່ຫນື່ງຂອງທໍາມະຈານຂອງຢີວ ຄື ”ຜູ້ຊ່ຽວຊານໃນພຣະບັນຍັດຂອງຊາວຢີວ”
ທໍາມະຈານເປັນຜູ້ທີ່ຕ້ອງຮັບຜິດຊອບ ໃນການຄັດລອກແລະເກັບຮັກສາພຣະທໍາຕ່າງໆ ຂອງພັນທະສັນຍາເດີມທໍາມະຈານຍັງຄັດລອກ,
ຮັກສາແລະຕີຄວາມຫມາຍຄວາມຄິດເຫັນທາງດ້ານສາດສະໜາແລະຄໍາອະທິບາຍໃນເລື່ອງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ
ບາງຄັ້ງພວກທໍາມະຈານຍັງເປັນເຈົ້າຫນ້າທີທີ່ສໍາຄັນຂອງລັດດ້ວຍທໍາມະຈານດ້ານພຣະຄໍາພີທີ່ສໍາຄັນລວມເຖິງບາລຸແລະເອສະຣາໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ຄໍາວ່າ “ພວກທໍາມະຈານ”ໄດ້ແປໄວ້ວ່າ“ພວກຄຣູສອນພຣະບັນຍັດ”ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ພວກທໍາມະຈານເປັນສ່ວນຫນື່ງຂອງກຸ່ມ
ສາດສະໜາທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ພວກຟາລີຊາຍ“ແລະທັງສອງກຸ່ມຖືກກ່າວເຖິງດ້ວຍກັນຫລາຍຄັ້ງດ້ວຍ
ທໍາມະສາລາ
ນິຍາມ

ທໍາມະສາລາເປັນຕຶກທີ່ພວກຊາວຢິວປະຊຸມກັນເພື່ອນະມັດສະການພະເຈົ້າ.
ຕັ້ງແຕ່ສະໄໝບູຮານນະການ, ການນະມັດສະການຂອງຊາວຢິວນັ້ນໄດ້ລວມເອົາເຖິງເວລາຂອງການອະທິຖານ, ການອ່ານພຣະຄໍາພີແລະການສອນກ່ຽວກັບພຣະຄໍາພີ. ໃນເບື້ອງຕົ້ນຊາວຢິວເລີ່ມກໍ່ສ້າງທໍາມະສາລາເປັນສະຖານທີ່ເພື່ອອະທິຖານແລະນະມັດສະການພຣະເຈົ້າໃນເມືອງຂອງພວກເຂົາ, ເພາະວ່າພວກເຂົາສ່ວນຫລາຍອາໄສຢູ່ຫ່າງໄກຈາກພຣະວິຫານໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ. ພຣະເຍຊູສັ່ງສອນຢູ່ຕາມທໍາມະສາລາເລື້ອຍໆແລະປິ່ນປົວປະຊາຊົນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄໍາວ່າ“ ທໍາມະສາລາ” ສາມາດໃຊ້ເປັນເພື່ອອ້າງອີງເຖິງກຸ່ມຄົນລວມຕົວກັນທີ່ປະຊຸມຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ທໍາມະສາລາ
ນິຍາມ

ທໍາມະສາລາເປັນຕຶກທີ່ພວກຊາວຢິວປະຊຸມກັນເພື່ອນະມັດສະການພະເຈົ້າ.
ຕັ້ງແຕ່ສະໄໝບູຮານນະການ, ການນະມັດສະການຂອງຊາວຢິວນັ້ນໄດ້ລວມເອົາເຖິງເວລາຂອງການອະທິຖານ, ການອ່ານພຣະຄໍາພີແລະການສອນກ່ຽວກັບພຣະຄໍາພີ. ໃນເບື້ອງຕົ້ນຊາວຢິວເລີ່ມກໍ່ສ້າງທໍາມະສາລາເປັນສະຖານທີ່ເພື່ອອະທິຖານແລະນະມັດສະການພຣະເຈົ້າໃນເມືອງຂອງພວກເຂົາ, ເພາະວ່າພວກເຂົາສ່ວນຫລາຍອາໄສຢູ່ຫ່າງໄກຈາກພຣະວິຫານໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ. ພຣະເຍຊູສັ່ງສອນຢູ່ຕາມທໍາມະສາລາເລື້ອຍໆແລະປິ່ນປົວປະຊາຊົນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄໍາວ່າ“ ທໍາມະສາລາ” ສາມາດໃຊ້ເປັນເພື່ອອ້າງອີງເຖິງກຸ່ມຄົນລວມຕົວກັນທີ່ປະຊຸມຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ທໍາມະສາລາ
ນິຍາມ

ທໍາມະສາລາເປັນຕຶກທີ່ພວກຊາວຢິວປະຊຸມກັນເພື່ອນະມັດສະການພະເຈົ້າ.
ຕັ້ງແຕ່ສະໄໝບູຮານນະການ, ການນະມັດສະການຂອງຊາວຢິວນັ້ນໄດ້ລວມເອົາເຖິງເວລາຂອງການອະທິຖານ, ການອ່ານພຣະຄໍາພີແລະການສອນກ່ຽວກັບພຣະຄໍາພີ. ໃນເບື້ອງຕົ້ນຊາວຢິວເລີ່ມກໍ່ສ້າງທໍາມະສາລາເປັນສະຖານທີ່ເພື່ອອະທິຖານແລະນະມັດສະການພຣະເຈົ້າໃນເມືອງຂອງພວກເຂົາ, ເພາະວ່າພວກເຂົາສ່ວນຫລາຍອາໄສຢູ່ຫ່າງໄກຈາກພຣະວິຫານໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ. ພຣະເຍຊູສັ່ງສອນຢູ່ຕາມທໍາມະສາລາເລື້ອຍໆແລະປິ່ນປົວປະຊາຊົນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄໍາວ່າ“ ທໍາມະສາລາ” ສາມາດໃຊ້ເປັນເພື່ອອ້າງອີງເຖິງກຸ່ມຄົນລວມຕົວກັນທີ່ປະຊຸມຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ທໍາມະສາລາ
ນິຍາມ

ທໍາມະສາລາເປັນຕຶກທີ່ພວກຊາວຢິວປະຊຸມກັນເພື່ອນະມັດສະການພະເຈົ້າ.
ຕັ້ງແຕ່ສະໄໝບູຮານນະການ, ການນະມັດສະການຂອງຊາວຢິວນັ້ນໄດ້ລວມເອົາເຖິງເວລາຂອງການອະທິຖານ, ການອ່ານພຣະຄໍາພີແລະການສອນກ່ຽວກັບພຣະຄໍາພີ. ໃນເບື້ອງຕົ້ນຊາວຢິວເລີ່ມກໍ່ສ້າງທໍາມະສາລາເປັນສະຖານທີ່ເພື່ອອະທິຖານແລະນະມັດສະການພຣະເຈົ້າໃນເມືອງຂອງພວກເຂົາ, ເພາະວ່າພວກເຂົາສ່ວນຫລາຍອາໄສຢູ່ຫ່າງໄກຈາກພຣະວິຫານໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ. ພຣະເຍຊູສັ່ງສອນຢູ່ຕາມທໍາມະສາລາເລື້ອຍໆແລະປິ່ນປົວປະຊາຊົນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄໍາວ່າ“ ທໍາມະສາລາ” ສາມາດໃຊ້ເປັນເພື່ອອ້າງອີງເຖິງກຸ່ມຄົນລວມຕົວກັນທີ່ປະຊຸມຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ທໍາມະສາລາ
ນິຍາມ

ທໍາມະສາລາເປັນຕຶກທີ່ພວກຊາວຢິວປະຊຸມກັນເພື່ອນະມັດສະການພະເຈົ້າ.
ຕັ້ງແຕ່ສະໄໝບູຮານນະການ, ການນະມັດສະການຂອງຊາວຢິວນັ້ນໄດ້ລວມເອົາເຖິງເວລາຂອງການອະທິຖານ, ການອ່ານພຣະຄໍາພີແລະການສອນກ່ຽວກັບພຣະຄໍາພີ. ໃນເບື້ອງຕົ້ນຊາວຢິວເລີ່ມກໍ່ສ້າງທໍາມະສາລາເປັນສະຖານທີ່ເພື່ອອະທິຖານແລະນະມັດສະການພຣະເຈົ້າໃນເມືອງຂອງພວກເຂົາ, ເພາະວ່າພວກເຂົາສ່ວນຫລາຍອາໄສຢູ່ຫ່າງໄກຈາກພຣະວິຫານໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ. ພຣະເຍຊູສັ່ງສອນຢູ່ຕາມທໍາມະສາລາເລື້ອຍໆແລະປິ່ນປົວປະຊາຊົນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄໍາວ່າ“ ທໍາມະສາລາ” ສາມາດໃຊ້ເປັນເພື່ອອ້າງອີງເຖິງກຸ່ມຄົນລວມຕົວກັນທີ່ປະຊຸມຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ທໍາມະສາລາ

Page 1406 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ທໍາມະສາລາເປັນຕຶກທີ່ພວກຊາວຢິວປະຊຸມກັນເພື່ອນະມັດສະການພະເຈົ້າ.
ຕັ້ງແຕ່ສະໄໝບູຮານນະການ, ການນະມັດສະການຂອງຊາວຢິວນັ້ນໄດ້ລວມເອົາເຖິງເວລາຂອງການອະທິຖານ, ການອ່ານພຣະຄໍາພີແລະການສອນກ່ຽວກັບພຣະຄໍາພີ. ໃນເບື້ອງຕົ້ນຊາວຢິວເລີ່ມກໍ່ສ້າງທໍາມະສາລາເປັນສະຖານທີ່ເພື່ອອະທິຖານແລະນະມັດສະການພຣະເຈົ້າໃນເມືອງຂອງພວກເຂົາ, ເພາະວ່າພວກເຂົາສ່ວນຫລາຍອາໄສຢູ່ຫ່າງໄກຈາກພຣະວິຫານໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມ. ພຣະເຍຊູສັ່ງສອນຢູ່ຕາມທໍາມະສາລາເລື້ອຍໆແລະປິ່ນປົວປະຊາຊົນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄໍາວ່າ“ ທໍາມະສາລາ” ສາມາດໃຊ້ເປັນເພື່ອອ້າງອີງເຖິງກຸ່ມຄົນລວມຕົວກັນທີ່ປະຊຸມຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ"

Page 1407 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ"

Page 1408 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ

Page 1409 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.

Page 1410 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ

Page 1411 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.

Page 1412 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ

Page 1413 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື

Page 1414 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ

Page 1415 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ທໍາລາຍ, ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ
ນິຍາມ
ການ "ທໍາລາຍ" ຂອງບາງສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ ໝາຍເຖິງການທໍາລາຍໃຫ້ເສຍ ທໍາລາຍຫຼືທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ ຄໍາວ່າ "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ອ້າງເຖິງເສດຊາກແລະສິ່ງຕ່າງໆທີ່ຖືກທໍາລາຍແລ້ວແຕ່ມີທີ່ຍັງເຫຼືອຢູ່.
ຜູ້ປະກາດພຣະຄັມ ເຊຟານີຢາ ໄດ້ເວົ້າເຖິງວັນແຫ່ງຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າດັ່ງເຊ້່ນ "ວັນແຫ່ງການທໍາລາຍ" ເມື່ອວັນທີ່ໂລກນີ້ຈະຖືກພິພາກສາແລະລົງໂທດ.ພຣະຄັມສຸພາສິດກ່າວວ່າການທໍາລາຍແລະຄວາມພິນາດລໍຄອຍຄົນທັງຫຼາຍທີ່ບໍ່ຊອບທັມ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ການທໍາລາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການທໍາໃຫ້ພິນາດຈິບຫາຍ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ເສຍຫາຍ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ໄຮ້ປະໂຫຍດ" ຫຼື "ທໍາໃຫ້ແຕກພັງ."ຄໍາວ່າ "ທໍາລາຍ" ຫຼື "ຊາກປະຫຼັກຫັກພັງ" ສາມາດແປໄດ້ເປັນ "ເສດເລັກເສດນ້ອຍ" ຫຼື "ອາຄານທີ່ພັງທະລາຍ" ຫຼື "ເມື່ອຖືກທໍາລາຍ" ຫຼື "ການລ້າງຜານ" ຫຼື "ຄວາມພິນາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.

ທີ່ປະຊຸມ, ທີ່ຊຸມນຸມ, ປະຊຸມກັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ທີ່ປະຊຸມ " ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະເວົ້າເຖິງກຸ່ມທີ່ມາໂຮມກັນເພື່ອເວົ້າຄູຍເລື້ອງບັນຫາ ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ແລະຕັດສິນໃຈກັນ. ທີ່ປະຊຸມອາດເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກຈັດຂຶ້ນຢ່າງເປັນທາງການແລະບາງຄັ້ງກໍແຕ່ງຕັ້ງຂືຶ້ນຢ່າງຖາວອນ, ຫລືອາດເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ມາຮ່ວມກັນຊົ່ວຄາວເພື່ອຈຸດປະສົງຫລືໃນໂອກາດພິເສດ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມມີຮູບແບບຂອງທີ່ປະຊຸມທີ່ເອີ້ນວ່າ " ປະຊຸມທໍາພິທີ " ຊື່ງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນຈະມາລວມກັນເພື່ອນະມັດສະການພຣະຢາເວ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ " ທີ່ປະຊຸມ " ໝາຍເຖິງຄົນອິສະຣາເອນທົ່ວໆ ໄປເປັນກຸ່ມການລວມຕົວຂອງທະຫານສັດຕູເປັນຈໍານວນຫລາຍ, ບາງຄັ້ງກໍຖືກເອີ້ນວ່າ " ທີ່ຊຸມນຸມ " ຊຶ່ງອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ກອງທັບ "ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ທີ່ປະຊຸມຂອງຜູ້ນໍາຊາວຢິວ 70 ຄົນ ໃນເມືອງໃຫຍ່ໆ ເຊັ່ນຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມ,
ກໍຈະປະຊຸມກັນເພື່ອການຕັດສິນເລື້ອງຄະດີຄວາມຕາມກົດໝາຍແລະຂໍ້ຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງຜູ້ຄົນ ທີ່ປະຊຸມນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ " ສະພາແຊນເຮຣິນ "ຫລື "
ສະພາຢິວ. "
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ທີ່ປະຊຸມ " ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ການລວມຕົວກັນເປັນພິເສດ " ຫລື " ທີ່ຊຸມນຸມ " ຫລື "ສະພາ "ຫລື " ກອງທັບ "ຫລື "ກຸ່ມຄົນຈໍານວນຫລາຍ. "ເມື່ອຄໍາວ່າ " ທີ່ປະຊຸມ " ໂດຍທົ່ວໄປໝາຍເຖິງຄົນອິສະຣາເອນທັງໝົດອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ" ຊຸມນຸມຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ. "ຄໍາວ່າ " ຊຸມນຸມຊົນທັງໝົດ " ອາດຖືກແປໄດ້ອີກວ່າ " ປະຊາຊົນທັງໝົດ " ຫລື " ກຸ່ມຄົນອິສະຣາເອນທັງໝົດ " ຫລື " ທຸກຄົນ. "

ທີ່ປະຊຸມ, ທີ່ຊຸມນຸມ, ປະຊຸມກັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ທີ່ປະຊຸມ " ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະເວົ້າເຖິງກຸ່ມທີ່ມາໂຮມກັນເພື່ອເວົ້າຄູຍເລື້ອງບັນຫາ ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ແລະຕັດສິນໃຈກັນ. ທີ່ປະຊຸມອາດເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກຈັດຂຶ້ນຢ່າງເປັນທາງການແລະບາງຄັ້ງກໍແຕ່ງຕັ້ງຂືຶ້ນຢ່າງຖາວອນ, ຫລືອາດເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ມາຮ່ວມກັນຊົ່ວຄາວເພື່ອຈຸດປະສົງຫລືໃນໂອກາດພິເສດ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມມີຮູບແບບຂອງທີ່ປະຊຸມທີ່ເອີ້ນວ່າ " ປະຊຸມທໍາພິທີ " ຊື່ງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນຈະມາລວມກັນເພື່ອນະມັດສະການພຣະຢາເວ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ " ທີ່ປະຊຸມ " ໝາຍເຖິງຄົນອິສະຣາເອນທົ່ວໆ ໄປເປັນກຸ່ມການລວມຕົວຂອງທະຫານສັດຕູເປັນຈໍານວນຫລາຍ, ບາງຄັ້ງກໍຖືກເອີ້ນວ່າ " ທີ່ຊຸມນຸມ " ຊຶ່ງອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ກອງທັບ "ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ທີ່ປະຊຸມຂອງຜູ້ນໍາຊາວຢິວ 70 ຄົນ ໃນເມືອງໃຫຍ່ໆ ເຊັ່ນຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມ,
ກໍຈະປະຊຸມກັນເພື່ອການຕັດສິນເລື້ອງຄະດີຄວາມຕາມກົດໝາຍແລະຂໍ້ຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງຜູ້ຄົນ ທີ່ປະຊຸມນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ " ສະພາແຊນເຮຣິນ "ຫລື "
ສະພາຢິວ. "
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ທີ່ປະຊຸມ " ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ການລວມຕົວກັນເປັນພິເສດ " ຫລື " ທີ່ຊຸມນຸມ " ຫລື "ສະພາ "ຫລື " ກອງທັບ "ຫລື "ກຸ່ມຄົນຈໍານວນຫລາຍ. "ເມື່ອຄໍາວ່າ " ທີ່ປະຊຸມ " ໂດຍທົ່ວໄປໝາຍເຖິງຄົນອິສະຣາເອນທັງໝົດອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ" ຊຸມນຸມຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ. "ຄໍາວ່າ " ຊຸມນຸມຊົນທັງໝົດ " ອາດຖືກແປໄດ້ອີກວ່າ " ປະຊາຊົນທັງໝົດ " ຫລື " ກຸ່ມຄົນອິສະຣາເອນທັງໝົດ " ຫລື " ທຸກຄົນ. "

ທີ່ປະຊຸມ, ທີ່ຊຸມນຸມ, ປະຊຸມກັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ທີ່ປະຊຸມ " ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະເວົ້າເຖິງກຸ່ມທີ່ມາໂຮມກັນເພື່ອເວົ້າຄູຍເລື້ອງບັນຫາ ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ແລະຕັດສິນໃຈກັນ. ທີ່ປະຊຸມອາດເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກຈັດຂຶ້ນຢ່າງເປັນທາງການແລະບາງຄັ້ງກໍແຕ່ງຕັ້ງຂືຶ້ນຢ່າງຖາວອນ, ຫລືອາດເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ມາຮ່ວມກັນຊົ່ວຄາວເພື່ອຈຸດປະສົງຫລືໃນໂອກາດພິເສດ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມມີຮູບແບບຂອງທີ່ປະຊຸມທີ່ເອີ້ນວ່າ " ປະຊຸມທໍາພິທີ " ຊື່ງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນຈະມາລວມກັນເພື່ອນະມັດສະການພຣະຢາເວ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ " ທີ່ປະຊຸມ " ໝາຍເຖິງຄົນອິສະຣາເອນທົ່ວໆ ໄປເປັນກຸ່ມການລວມຕົວຂອງທະຫານສັດຕູເປັນຈໍານວນຫລາຍ, ບາງຄັ້ງກໍຖືກເອີ້ນວ່າ " ທີ່ຊຸມນຸມ " ຊຶ່ງອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ກອງທັບ "ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ທີ່ປະຊຸມຂອງຜູ້ນໍາຊາວຢິວ 70 ຄົນ ໃນເມືອງໃຫຍ່ໆ ເຊັ່ນຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມ,
ກໍຈະປະຊຸມກັນເພື່ອການຕັດສິນເລື້ອງຄະດີຄວາມຕາມກົດໝາຍແລະຂໍ້ຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງຜູ້ຄົນ ທີ່ປະຊຸມນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ " ສະພາແຊນເຮຣິນ "ຫລື "
ສະພາຢິວ. "

Page 1416 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ທີ່ປະຊຸມ " ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ການລວມຕົວກັນເປັນພິເສດ " ຫລື " ທີ່ຊຸມນຸມ " ຫລື "ສະພາ "ຫລື " ກອງທັບ "ຫລື "ກຸ່ມຄົນຈໍານວນຫລາຍ. "ເມື່ອຄໍາວ່າ " ທີ່ປະຊຸມ " ໂດຍທົ່ວໄປໝາຍເຖິງຄົນອິສະຣາເອນທັງໝົດອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ" ຊຸມນຸມຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ. "ຄໍາວ່າ " ຊຸມນຸມຊົນທັງໝົດ " ອາດຖືກແປໄດ້ອີກວ່າ " ປະຊາຊົນທັງໝົດ " ຫລື " ກຸ່ມຄົນອິສະຣາເອນທັງໝົດ " ຫລື " ທຸກຄົນ. "

ທີ່ປະຊຸມ, ທີ່ຊຸມນຸມ, ປະຊຸມກັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ທີ່ປະຊຸມ " ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະເວົ້າເຖິງກຸ່ມທີ່ມາໂຮມກັນເພື່ອເວົ້າຄູຍເລື້ອງບັນຫາ ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ແລະຕັດສິນໃຈກັນ. ທີ່ປະຊຸມອາດເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກຈັດຂຶ້ນຢ່າງເປັນທາງການແລະບາງຄັ້ງກໍແຕ່ງຕັ້ງຂືຶ້ນຢ່າງຖາວອນ, ຫລືອາດເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ມາຮ່ວມກັນຊົ່ວຄາວເພື່ອຈຸດປະສົງຫລືໃນໂອກາດພິເສດ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມມີຮູບແບບຂອງທີ່ປະຊຸມທີ່ເອີ້ນວ່າ " ປະຊຸມທໍາພິທີ " ຊື່ງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນຈະມາລວມກັນເພື່ອນະມັດສະການພຣະຢາເວ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ " ທີ່ປະຊຸມ " ໝາຍເຖິງຄົນອິສະຣາເອນທົ່ວໆ ໄປເປັນກຸ່ມການລວມຕົວຂອງທະຫານສັດຕູເປັນຈໍານວນຫລາຍ, ບາງຄັ້ງກໍຖືກເອີ້ນວ່າ " ທີ່ຊຸມນຸມ " ຊຶ່ງອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ກອງທັບ "ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ທີ່ປະຊຸມຂອງຜູ້ນໍາຊາວຢິວ 70 ຄົນ ໃນເມືອງໃຫຍ່ໆ ເຊັ່ນຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມ,
ກໍຈະປະຊຸມກັນເພື່ອການຕັດສິນເລື້ອງຄະດີຄວາມຕາມກົດໝາຍແລະຂໍ້ຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງຜູ້ຄົນ ທີ່ປະຊຸມນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ " ສະພາແຊນເຮຣິນ "ຫລື "
ສະພາຢິວ. "
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ທີ່ປະຊຸມ " ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ການລວມຕົວກັນເປັນພິເສດ " ຫລື " ທີ່ຊຸມນຸມ " ຫລື "ສະພາ "ຫລື " ກອງທັບ "ຫລື "ກຸ່ມຄົນຈໍານວນຫລາຍ. "ເມື່ອຄໍາວ່າ " ທີ່ປະຊຸມ " ໂດຍທົ່ວໄປໝາຍເຖິງຄົນອິສະຣາເອນທັງໝົດອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ" ຊຸມນຸມຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ. "ຄໍາວ່າ " ຊຸມນຸມຊົນທັງໝົດ " ອາດຖືກແປໄດ້ອີກວ່າ " ປະຊາຊົນທັງໝົດ " ຫລື " ກຸ່ມຄົນອິສະຣາເອນທັງໝົດ " ຫລື " ທຸກຄົນ. "

ທີ່ປະຊຸມ, ທີ່ຊຸມນຸມ, ປະຊຸມກັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ທີ່ປະຊຸມ " ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະເວົ້າເຖິງກຸ່ມທີ່ມາໂຮມກັນເພື່ອເວົ້າຄູຍເລື້ອງບັນຫາ ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ແລະຕັດສິນໃຈກັນ. ທີ່ປະຊຸມອາດເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກຈັດຂຶ້ນຢ່າງເປັນທາງການແລະບາງຄັ້ງກໍແຕ່ງຕັ້ງຂືຶ້ນຢ່າງຖາວອນ, ຫລືອາດເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ມາຮ່ວມກັນຊົ່ວຄາວເພື່ອຈຸດປະສົງຫລືໃນໂອກາດພິເສດ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມມີຮູບແບບຂອງທີ່ປະຊຸມທີ່ເອີ້ນວ່າ " ປະຊຸມທໍາພິທີ " ຊື່ງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນຈະມາລວມກັນເພື່ອນະມັດສະການພຣະຢາເວ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ " ທີ່ປະຊຸມ " ໝາຍເຖິງຄົນອິສະຣາເອນທົ່ວໆ ໄປເປັນກຸ່ມການລວມຕົວຂອງທະຫານສັດຕູເປັນຈໍານວນຫລາຍ, ບາງຄັ້ງກໍຖືກເອີ້ນວ່າ " ທີ່ຊຸມນຸມ " ຊຶ່ງອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ກອງທັບ "ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ທີ່ປະຊຸມຂອງຜູ້ນໍາຊາວຢິວ 70 ຄົນ ໃນເມືອງໃຫຍ່ໆ ເຊັ່ນຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມ,
ກໍຈະປະຊຸມກັນເພື່ອການຕັດສິນເລື້ອງຄະດີຄວາມຕາມກົດໝາຍແລະຂໍ້ຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງຜູ້ຄົນ ທີ່ປະຊຸມນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ " ສະພາແຊນເຮຣິນ "ຫລື "
ສະພາຢິວ. "
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ທີ່ປະຊຸມ " ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ການລວມຕົວກັນເປັນພິເສດ " ຫລື " ທີ່ຊຸມນຸມ " ຫລື "ສະພາ "ຫລື " ກອງທັບ "ຫລື "ກຸ່ມຄົນຈໍານວນຫລາຍ. "ເມື່ອຄໍາວ່າ " ທີ່ປະຊຸມ " ໂດຍທົ່ວໄປໝາຍເຖິງຄົນອິສະຣາເອນທັງໝົດອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ" ຊຸມນຸມຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ. "ຄໍາວ່າ " ຊຸມນຸມຊົນທັງໝົດ " ອາດຖືກແປໄດ້ອີກວ່າ " ປະຊາຊົນທັງໝົດ " ຫລື " ກຸ່ມຄົນອິສະຣາເອນທັງໝົດ " ຫລື " ທຸກຄົນ. "

ທີ່ປະຊຸມ, ທີ່ຊຸມນຸມ, ປະຊຸມກັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ທີ່ປະຊຸມ " ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະເວົ້າເຖິງກຸ່ມທີ່ມາໂຮມກັນເພື່ອເວົ້າຄູຍເລື້ອງບັນຫາ ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ແລະຕັດສິນໃຈກັນ. ທີ່ປະຊຸມອາດເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກຈັດຂຶ້ນຢ່າງເປັນທາງການແລະບາງຄັ້ງກໍແຕ່ງຕັ້ງຂືຶ້ນຢ່າງຖາວອນ, ຫລືອາດເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ມາຮ່ວມກັນຊົ່ວຄາວເພື່ອຈຸດປະສົງຫລືໃນໂອກາດພິເສດ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມມີຮູບແບບຂອງທີ່ປະຊຸມທີ່ເອີ້ນວ່າ " ປະຊຸມທໍາພິທີ " ຊື່ງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນຈະມາລວມກັນເພື່ອນະມັດສະການພຣະຢາເວ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ " ທີ່ປະຊຸມ " ໝາຍເຖິງຄົນອິສະຣາເອນທົ່ວໆ ໄປເປັນກຸ່ມການລວມຕົວຂອງທະຫານສັດຕູເປັນຈໍານວນຫລາຍ, ບາງຄັ້ງກໍຖືກເອີ້ນວ່າ " ທີ່ຊຸມນຸມ " ຊຶ່ງອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ກອງທັບ "ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ທີ່ປະຊຸມຂອງຜູ້ນໍາຊາວຢິວ 70 ຄົນ ໃນເມືອງໃຫຍ່ໆ ເຊັ່ນຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມ,
ກໍຈະປະຊຸມກັນເພື່ອການຕັດສິນເລື້ອງຄະດີຄວາມຕາມກົດໝາຍແລະຂໍ້ຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງຜູ້ຄົນ ທີ່ປະຊຸມນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ " ສະພາແຊນເຮຣິນ "ຫລື "
ສະພາຢິວ. "
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ທີ່ປະຊຸມ " ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ການລວມຕົວກັນເປັນພິເສດ " ຫລື " ທີ່ຊຸມນຸມ " ຫລື "ສະພາ "ຫລື " ກອງທັບ "ຫລື "ກຸ່ມຄົນຈໍານວນຫລາຍ. "ເມື່ອຄໍາວ່າ " ທີ່ປະຊຸມ " ໂດຍທົ່ວໄປໝາຍເຖິງຄົນອິສະຣາເອນທັງໝົດອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ" ຊຸມນຸມຊົນ" ຫລື "ປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ. "ຄໍາວ່າ " ຊຸມນຸມຊົນທັງໝົດ " ອາດຖືກແປໄດ້ອີກວ່າ " ປະຊາຊົນທັງໝົດ " ຫລື " ກຸ່ມຄົນອິສະຣາເອນທັງໝົດ " ຫລື " ທຸກຄົນ. "
ທີ່ຮັກແພງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ທີ່ຮັກ" ແມ່ນການສະແດງຄວາມຮັກແພງເຊິ່ງພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ຖືກຮັກແລະຮັກແພງຈາກຄົນອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ທີ່ຮັກ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍກໍ່ ໝາຍຄວາມວ່າ "ຮັກ (ຄົນ)" ຫລື "(ໃຜເປັນຄົນທີ່ຮັກ)."ພຣະເຈົ້າກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູວ່າ“ ພຣະບຸດທີ່ຮັກຂອງພຣະອົງ”.ໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາເຖິງຄຣິສຕະຈັກ, ພວກອັກຄະສາວົກມັກກ່າວເຖິງເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາວ່າເປັນທີ່ຮັກແພງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1417 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ຮັກ" ຫລື "ຮັກແພງ" ຫລື "ຮັກແພງ" ຫລື "ຮັກແພງຫຼາຍ."ໃນສະພາບການເວົ້າກ່ຽວກັບເພື່ອນສະໜິດ,
ສິ່ງນີ້ອາດຈະແປວ່າ "ເພື່ອນທີ່ຮັກແພງຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ເພື່ອນສະໜິດຂອງຂ້ອຍ". ໃນພາສາອັງກິດມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະຊາດທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ເພື່ອນທີ່ຮັກ" ຫລື "ເພື່ອນ, ເຊິ່ງແມ່ນເພື່ອນທີ່ຮັກຂອງຂ້ອຍ." ພາສາອື່ນໆອາດຈະເຫັນວ່າມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະຊາດຫຼາຍກວ່າທີ່ຈະສັ່ງສິນຄ້າແບບນີ້.
ຈົ່ງສັງເກດວ່າຄໍາວ່າ "ທີ່ຮັກແພງ" ແມ່ນມາຈາກຄໍາສັບສໍາລັບຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊິ່ງເປັນຮັກທີ່ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ, ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະລະ.
ທີ່ຮັກແພງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ທີ່ຮັກ" ແມ່ນການສະແດງຄວາມຮັກແພງເຊິ່ງພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ຖືກຮັກແລະຮັກແພງຈາກຄົນອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ທີ່ຮັກ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍກໍ່ ໝາຍຄວາມວ່າ "ຮັກ (ຄົນ)" ຫລື "(ໃຜເປັນຄົນທີ່ຮັກ)."ພຣະເຈົ້າກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູວ່າ“ ພຣະບຸດທີ່ຮັກຂອງພຣະອົງ”.ໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາເຖິງຄຣິສຕະຈັກ, ພວກອັກຄະສາວົກມັກກ່າວເຖິງເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາວ່າເປັນທີ່ຮັກແພງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ຮັກ" ຫລື "ຮັກແພງ" ຫລື "ຮັກແພງ" ຫລື "ຮັກແພງຫຼາຍ."ໃນສະພາບການເວົ້າກ່ຽວກັບເພື່ອນສະໜິດ,
ສິ່ງນີ້ອາດຈະແປວ່າ "ເພື່ອນທີ່ຮັກແພງຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ເພື່ອນສະໜິດຂອງຂ້ອຍ". ໃນພາສາອັງກິດມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະຊາດທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ເພື່ອນທີ່ຮັກ" ຫລື "ເພື່ອນ, ເຊິ່ງແມ່ນເພື່ອນທີ່ຮັກຂອງຂ້ອຍ." ພາສາອື່ນໆອາດຈະເຫັນວ່າມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະຊາດຫຼາຍກວ່າທີ່ຈະສັ່ງສິນຄ້າແບບນີ້.
ຈົ່ງສັງເກດວ່າຄໍາວ່າ "ທີ່ຮັກແພງ" ແມ່ນມາຈາກຄໍາສັບສໍາລັບຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊິ່ງເປັນຮັກທີ່ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ, ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະລະ.
ທີ່ຮັກແພງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ທີ່ຮັກ" ແມ່ນການສະແດງຄວາມຮັກແພງເຊິ່ງພັນລະນາເຖິງຄົນທີ່ຖືກຮັກແລະຮັກແພງຈາກຄົນອື່ນ.
ຄໍາວ່າ "ທີ່ຮັກ" ທີ່ມີຄວາມໝາຍກໍ່ ໝາຍຄວາມວ່າ "ຮັກ (ຄົນ)" ຫລື "(ໃຜເປັນຄົນທີ່ຮັກ)."ພຣະເຈົ້າກ່າວເຖິງພຣະເຢຊູວ່າ“ ພຣະບຸດທີ່ຮັກຂອງພຣະອົງ”.ໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາເຖິງຄຣິສຕະຈັກ, ພວກອັກຄະສາວົກມັກກ່າວເຖິງເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາວ່າເປັນທີ່ຮັກແພງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ຮັກ" ຫລື "ຮັກແພງ" ຫລື "ຮັກແພງ" ຫລື "ຮັກແພງຫຼາຍ."ໃນສະພາບການເວົ້າກ່ຽວກັບເພື່ອນສະໜິດ,
ສິ່ງນີ້ອາດຈະແປວ່າ "ເພື່ອນທີ່ຮັກແພງຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ເພື່ອນສະໜິດຂອງຂ້ອຍ". ໃນພາສາອັງກິດມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະຊາດທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ເພື່ອນທີ່ຮັກ" ຫລື "ເພື່ອນ, ເຊິ່ງແມ່ນເພື່ອນທີ່ຮັກຂອງຂ້ອຍ." ພາສາອື່ນໆອາດຈະເຫັນວ່າມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະຊາດຫຼາຍກວ່າທີ່ຈະສັ່ງສິນຄ້າແບບນີ້.
ຈົ່ງສັງເກດວ່າຄໍາວ່າ "ທີ່ຮັກແພງ" ແມ່ນມາຈາກຄໍາສັບສໍາລັບຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຊິ່ງເປັນຮັກທີ່ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ, ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະເສຍສະລະ. ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".

Page 1418 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ”

Page 1419 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

Page 1420 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1421 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.

Page 1422 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".

Page 1423 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ເຫລືອ, ຍັງເຫລືອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ຕາມຄວາມໝາຍຕົວຈິງ ໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສິ່ງທີ່“ ເຫລືອ” ຫລື“ ເຫລືອ” ຈາກ ຈໍານວນຫຼືກຸ່ມທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.
ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ "ຜູ້ທີ່ເຫລືອ" ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ລອດຊີວິດຈາກສະຖານະການທີ່ເປັນໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ຍັງຊື່ສັດຕໍ່ພຣະເຈົ້າໃນຂະນະທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງ.
ເອຊາຢາໄດ້ກ່າວເຖິງຊາວຢິວກຸ່ມໜຶ່ງວ່າເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທີ່ລອດຊີວິດຈາກການໂຈມຕີຈາກຄົນພາຍນອກແລະມີຊີວິດຢູ່ເພື່ອກັບໄປດິນແດນແຫ່ງ ຄໍາສັນຍາໃນການາອານ.ໂປໂລເວົ້າກ່ຽວກັບການເປັນຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ຂອງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ຮັບເອົາພຣະຄຸນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍຄວາມວ່າມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫລືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ລອດຊີວິດຫຼືຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກເລືອກ.
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ປະໂຫຍກທີ່ກ່າວວ່າ, "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່ນີ້" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຄົນສ່ວນທີ່ເຫຼືອນີ້" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງຊື່ສັດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເຫລືອຢູ່." "ປະຊາຊົນທີ່ເຫລືອຢູ່ທັງ ໝົດ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນທັງ ໝົດ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຍັງເຫຼືອ".
ທີ່ໝັ້ນ,ປ້ອມປາການ,ກໍາລັງເສີມ
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ“ ທີ່ໝັ້ນ” ແລະ“ ປ້ອມປາການ” ທັງສອງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ໄດ້ຮັບການປ້ອງກັນເປັນຢ່າງດີຈາກການໂຈມຕີຂອງພວກທະຫານສັດຕູ.
ຄໍາວ່າ“ ກໍາລັງເສີມ” ໄດ້ອະທິບາຍເຖິງເມືອງຫລືສະຖານທີ່ອື່ນໆທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມປອດໄພຈາກການໂຈມຕີ.
ປົກກະຕິແລ້ວ, ບັນດາປ້ອມແລະປ້ອມປາການແມ່ນໂຄງສ້າງທີ່ມະນຸດສ້າງດ້ວຍກໍາແພງປ້ອງກັນ. ພວກມັນຍັງສາມາດເປັນສິ່ງກີດຂວາງທາງທໍາມະຊາດເຊັ່ນ: ຜາຫີນຫຼືພູເຂົາສູງ.ປະຊາຊົນໄດ້ສ້າງປ້ອມປ້ອງກັນໂດຍການສ້າງກໍາແພງທີ່ໜາແໜ້ນຫລືໂຄງສ້າງອື່ນໆທີ່ເຮັດໃຫ້ສັດຕູເຂົ້າມາທໍາລາຍຍາກ. "ທີ່ໝັ້ນ" ຫຼື "ປ້ອມປາການ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ສະຖານທີ່ທີ່ປອດໄພ" ຫຼື "ສະຖານທີ່ປົກປ້ອງຢ່າງເຂັ້ມແຮງ".ຄໍາວ່າ "ເມືອງທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ເມືອງທີ່ມີການປົກປ້ອງຢ່າງປອດໄພ" ຫຼື "ເມືອງທີ່ມີການກໍ່ສ້າງຢ່າງແຂງແຮງ".ຄໍານີ້ຍັງຖືກໃຊ້ເປັນຕົວປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນທີ່ໝັ້ນ ຫຼືປ້ອມປາການສໍາລັບຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະອົງ. (ເບິ່ງເພີ່ມເຕີມ: [[c://*/ta/man/translate/figs-metaphor]]).ຄວາມໝາຍອີກຮູບໜຶ່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ“ ທີ່ໝັ້ນ” ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈຜິດໆເພື່ອຄວາມປອດໄພຢ່າງເຊັ່ນ: ພະທຽມຫລືສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຄົາລົບນັບຖືແທນທີ່ຈະເປັນ ພຣະເຈົ້າຢາເວ. ນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ທີ່ຫມັ້ນຈອມປອມ".ຄໍາສັບນີ້ຄວນຖືກແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກ "ບ່ອນລີ້ໄພ"
ເຊິ່ງເນັ້ນໜັກເຖິງຄວາມປອດໄພຫຼາຍກວ່າແນວຄິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບກໍາ ລັງເສີມ.
ທີ່ໝັ້ນ,ປ້ອມປາການ,ກໍາລັງເສີມ
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ“ ທີ່ໝັ້ນ” ແລະ“ ປ້ອມປາການ” ທັງສອງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ໄດ້ຮັບການປ້ອງກັນເປັນຢ່າງດີຈາກການໂຈມຕີຂອງພວກທະຫານສັດຕູ. ຄໍາວ່າ“ ກໍາລັງເສີມ” ໄດ້ອະທິບາຍເຖິງເມືອງຫລືສະຖານທີ່ອື່ນໆທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມປອດໄພຈາກການໂຈມຕີ.
ປົກກະຕິແລ້ວ, ບັນດາປ້ອມແລະປ້ອມປາການແມ່ນໂຄງສ້າງທີ່ມະນຸດສ້າງດ້ວຍກໍາແພງປ້ອງກັນ. ພວກມັນຍັງສາມາດເປັນສິ່ງກີດຂວາງທາງທໍາມະຊາດເຊັ່ນ: ຜາຫີນຫຼືພູເຂົາສູງ.ປະຊາຊົນໄດ້ສ້າງປ້ອມປ້ອງກັນໂດຍການສ້າງກໍາແພງທີ່ໜາແໜ້ນຫລືໂຄງສ້າງອື່ນໆທີ່ເຮັດໃຫ້ສັດຕູເຂົ້າມາທໍາລາຍຍາກ. "ທີ່ໝັ້ນ" ຫຼື "ປ້ອມປາການ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ສະຖານທີ່ທີ່ປອດໄພ" ຫຼື "ສະຖານທີ່ປົກປ້ອງຢ່າງເຂັ້ມແຮງ".ຄໍາວ່າ "ເມືອງທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ເມືອງທີ່ມີການປົກປ້ອງຢ່າງປອດໄພ" ຫຼື "ເມືອງທີ່ມີການກໍ່ສ້າງຢ່າງແຂງແຮງ".ຄໍານີ້ຍັງຖືກໃຊ້ເປັນຕົວປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນທີ່ໝັ້ນ ຫຼືປ້ອມປາການສໍາລັບຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະອົງ. (ເບິ່ງເພີ່ມເຕີມ: [[c://*/ta/man/translate/figs-metaphor]]).ຄວາມໝາຍອີກຮູບໜຶ່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ“ ທີ່ໝັ້ນ” ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈຜິດໆເພື່ອຄວາມປອດໄພຢ່າງເຊັ່ນ: ພະທຽມຫລືສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຄົາລົບນັບຖືແທນທີ່ຈະເປັນ ພຣະເຈົ້າຢາເວ. ນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ທີ່ຫມັ້ນຈອມປອມ".ຄໍາສັບນີ້ຄວນຖືກແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກ "ບ່ອນລີ້ໄພ"
ເຊິ່ງເນັ້ນໜັກເຖິງຄວາມປອດໄພຫຼາຍກວ່າແນວຄິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບກໍາ ລັງເສີມ.
ທີ່ໝັ້ນ,ປ້ອມປາການ,ກໍາລັງເສີມ
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ“ ທີ່ໝັ້ນ” ແລະ“ ປ້ອມປາການ” ທັງສອງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ໄດ້ຮັບການປ້ອງກັນເປັນຢ່າງດີຈາກການໂຈມຕີຂອງພວກທະຫານສັດຕູ. ຄໍາວ່າ“ ກໍາລັງເສີມ” ໄດ້ອະທິບາຍເຖິງເມືອງຫລືສະຖານທີ່ອື່ນໆທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມປອດໄພຈາກການໂຈມຕີ.
ປົກກະຕິແລ້ວ, ບັນດາປ້ອມແລະປ້ອມປາການແມ່ນໂຄງສ້າງທີ່ມະນຸດສ້າງດ້ວຍກໍາແພງປ້ອງກັນ. ພວກມັນຍັງສາມາດເປັນສິ່ງກີດຂວາງທາງທໍາມະຊາດເຊັ່ນ: ຜາຫີນຫຼືພູເຂົາສູງ.ປະຊາຊົນໄດ້ສ້າງປ້ອມປ້ອງກັນໂດຍການສ້າງກໍາແພງທີ່ໜາແໜ້ນຫລືໂຄງສ້າງອື່ນໆທີ່ເຮັດໃຫ້ສັດຕູເຂົ້າມາທໍາລາຍຍາກ. "ທີ່ໝັ້ນ" ຫຼື "ປ້ອມປາການ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ສະຖານທີ່ທີ່ປອດໄພ" ຫຼື "ສະຖານທີ່ປົກປ້ອງຢ່າງເຂັ້ມແຮງ".ຄໍາວ່າ "ເມືອງທີ່ເຂັ້ມແຂງ" ສາມາດແປວ່າ "ເມືອງທີ່ມີການປົກປ້ອງຢ່າງປອດໄພ" ຫຼື "ເມືອງທີ່ມີການກໍ່ສ້າງຢ່າງແຂງແຮງ".ຄໍານີ້ຍັງຖືກໃຊ້ເປັນຕົວປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນທີ່ໝັ້ນ ຫຼືປ້ອມປາການສໍາລັບຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະອົງ. (ເບິ່ງເພີ່ມເຕີມ: [[c://*/ta/man/translate/figs-metaphor]]).ຄວາມໝາຍອີກຮູບໜຶ່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ“ ທີ່ໝັ້ນ”

Page 1424 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຜູ້ຄົນໄວ້ວາງໃຈຜິດໆເພື່ອຄວາມປອດໄພຢ່າງເຊັ່ນ: ພະທຽມຫລືສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຄົາລົບນັບຖືແທນທີ່ຈະເປັນ ພຣະເຈົ້າຢາເວ. ນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ທີ່ຫມັ້ນຈອມປອມ".ຄໍາສັບນີ້ຄວນຖືກແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກ "ບ່ອນລີ້ໄພ"
ເຊິ່ງເນັ້ນໜັກເຖິງຄວາມປອດໄພຫຼາຍກວ່າແນວຄິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບກໍາ ລັງເສີມ.
ທຸກທໍລະມານ,ຄວາມທຸກທໍລະມານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ທຸກທໍລະມານ" ແລະ "ຄວາມທຸກທໍລະມານ" ໝາຍເຖິງການປະສົບກັບບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ພໍໃຈ, ເຊັ່ນຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ຄວາມເຈັບປວດ, ຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກອື່ນໆ.
ເມື່ອປະຊາຊົນຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືເມື່ອພວກເຂົາເຈັບປ່ວຍ, ພວກເຂົາກໍ່ທຸກທໍລະມານ.ບາງຄັ້ງປະຊາຊົນທຸກທໍລະມານຍ້ອນສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດ; ບາງຄັ້ງທີ່ພວກເຂົາທົນທຸກເພາະຄວາມບາບແລະໂລກໄພໄຂ້ເຈັບ.ຄວາມທຸກທໍລະມານທາງດ້ານຮ່າງກາຍ, ເຊັ່ນ: ຄວາມຮູ້ສຶກເຈັບປວດຫຼືເຈັບປ່ວຍ. ມັນຍັງສາມາດເປັນອາລົມເຊັ່ນ: ຄວາມຢ້ານກົວ, ຄວາມໂສກເສົ້າ, ຫລືຄວາມໂດດດ່ຽວ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ“ ທົນທຸກທໍລະມານກັບຂ້ອຍ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ທົນກັບຂ້ອຍ” ຫລື“ ຟັງຂ້ອຍບອກ” ຫລື“ ຟັງດ້ວຍຄວາມອົດທົນ”.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ທຸກທໍລະມານ” ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ“ ຮູ້ສຶກເຈັບປວດ” ຫລື“ ທົນທຸກຕໍ່ຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ” ຫລື“ ປະສົບກັບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ” ຫລື“ ຜ່ານປະສົບການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກແລະເຈັບປວດ”.ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມທຸກທໍລະມານ" ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະຖານະການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກທີ່ສຸດ" ຫຼື "ຄວາມລໍາບາກຢ່າງຮຸນແຮງ" ຫຼື "ປະສົບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ" ຫຼື "ເວລາທີ່ພົບປະສົບການທີ່ເຈັບປວດທີ່ສຸດ".ຄໍາວ່າ "ທົນທຸກຕໍ່ຄວາມຫິວກະຫາຍ"
ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະສົບການຫິວກະຫາຍ" ຫລື "ທໍລະມານກັບຄວາມຫິວກະຫາຍ". "ທົນທຸກຕໍ່ຄວາມຮຸນແຮງ" ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ
"ໄດ້ຮັບຄວາມຮຸນແຮງ" ຫຼື "ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍການກະທໍາຮຸນແຮງ".
ທຸກທໍລະມານ,ຄວາມທຸກທໍລະມານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ທຸກທໍລະມານ" ແລະ "ຄວາມທຸກທໍລະມານ" ໝາຍເຖິງການປະສົບກັບບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ພໍໃຈ, ເຊັ່ນຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ຄວາມເຈັບປວດ, ຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກອື່ນໆ.
ເມື່ອປະຊາຊົນຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືເມື່ອພວກເຂົາເຈັບປ່ວຍ, ພວກເຂົາກໍ່ທຸກທໍລະມານ.ບາງຄັ້ງປະຊາຊົນທຸກທໍລະມານຍ້ອນສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດ; ບາງຄັ້ງທີ່ພວກເຂົາທົນທຸກເພາະຄວາມບາບແລະໂລກໄພໄຂ້ເຈັບ.ຄວາມທຸກທໍລະມານທາງດ້ານຮ່າງກາຍ, ເຊັ່ນ: ຄວາມຮູ້ສຶກເຈັບປວດຫຼືເຈັບປ່ວຍ. ມັນຍັງສາມາດເປັນອາລົມເຊັ່ນ: ຄວາມຢ້ານກົວ, ຄວາມໂສກເສົ້າ, ຫລືຄວາມໂດດດ່ຽວ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ“ ທົນທຸກທໍລະມານກັບຂ້ອຍ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ທົນກັບຂ້ອຍ” ຫລື“ ຟັງຂ້ອຍບອກ” ຫລື“ ຟັງດ້ວຍຄວາມອົດທົນ”.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ທຸກທໍລະມານ” ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ“ ຮູ້ສຶກເຈັບປວດ” ຫລື“ ທົນທຸກຕໍ່ຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ” ຫລື“ ປະສົບກັບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ” ຫລື“ ຜ່ານປະສົບການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກແລະເຈັບປວດ”.ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມທຸກທໍລະມານ" ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະຖານະການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກທີ່ສຸດ" ຫຼື "ຄວາມລໍາບາກຢ່າງຮຸນແຮງ" ຫຼື "ປະສົບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ" ຫຼື "ເວລາທີ່ພົບປະສົບການທີ່ເຈັບປວດທີ່ສຸດ".ຄໍາວ່າ "ທົນທຸກຕໍ່ຄວາມຫິວກະຫາຍ"
ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະສົບການຫິວກະຫາຍ" ຫລື "ທໍລະມານກັບຄວາມຫິວກະຫາຍ". "ທົນທຸກຕໍ່ຄວາມຮຸນແຮງ" ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ
"ໄດ້ຮັບຄວາມຮຸນແຮງ" ຫຼື "ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍການກະທໍາຮຸນແຮງ".
ທຸກທໍລະມານ,ຄວາມທຸກທໍລະມານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ທຸກທໍລະມານ" ແລະ "ຄວາມທຸກທໍລະມານ" ໝາຍເຖິງການປະສົບກັບບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ພໍໃຈ, ເຊັ່ນຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ຄວາມເຈັບປວດ, ຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກອື່ນໆ.
ເມື່ອປະຊາຊົນຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືເມື່ອພວກເຂົາເຈັບປ່ວຍ, ພວກເຂົາກໍ່ທຸກທໍລະມານ.ບາງຄັ້ງປະຊາຊົນທຸກທໍລະມານຍ້ອນສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດ; ບາງຄັ້ງທີ່ພວກເຂົາທົນທຸກເພາະຄວາມບາບແລະໂລກໄພໄຂ້ເຈັບ.ຄວາມທຸກທໍລະມານທາງດ້ານຮ່າງກາຍ, ເຊັ່ນ: ຄວາມຮູ້ສຶກເຈັບປວດຫຼືເຈັບປ່ວຍ. ມັນຍັງສາມາດເປັນອາລົມເຊັ່ນ: ຄວາມຢ້ານກົວ, ຄວາມໂສກເສົ້າ, ຫລືຄວາມໂດດດ່ຽວ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ“ ທົນທຸກທໍລະມານກັບຂ້ອຍ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ທົນກັບຂ້ອຍ” ຫລື“ ຟັງຂ້ອຍບອກ” ຫລື“ ຟັງດ້ວຍຄວາມອົດທົນ”.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ທຸກທໍລະມານ” ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ“ ຮູ້ສຶກເຈັບປວດ” ຫລື“ ທົນທຸກຕໍ່ຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ” ຫລື“ ປະສົບກັບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ” ຫລື“ ຜ່ານປະສົບການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກແລະເຈັບປວດ”.ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມທຸກທໍລະມານ" ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະຖານະການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກທີ່ສຸດ" ຫຼື "ຄວາມລໍາບາກຢ່າງຮຸນແຮງ" ຫຼື "ປະສົບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ" ຫຼື "ເວລາທີ່ພົບປະສົບການທີ່ເຈັບປວດທີ່ສຸດ".ຄໍາວ່າ "ທົນທຸກຕໍ່ຄວາມຫິວກະຫາຍ"
ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະສົບການຫິວກະຫາຍ" ຫລື "ທໍລະມານກັບຄວາມຫິວກະຫາຍ". "ທົນທຸກຕໍ່ຄວາມຮຸນແຮງ" ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ
"ໄດ້ຮັບຄວາມຮຸນແຮງ" ຫຼື "ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍການກະທໍາຮຸນແຮງ".
ທຸກທໍລະມານ,ຄວາມທຸກທໍລະມານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ທຸກທໍລະມານ" ແລະ "ຄວາມທຸກທໍລະມານ" ໝາຍເຖິງການປະສົບກັບບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ພໍໃຈ, ເຊັ່ນຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ຄວາມເຈັບປວດ, ຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກອື່ນໆ.
ເມື່ອປະຊາຊົນຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືເມື່ອພວກເຂົາເຈັບປ່ວຍ, ພວກເຂົາກໍ່ທຸກທໍລະມານ.ບາງຄັ້ງປະຊາຊົນທຸກທໍລະມານຍ້ອນສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດ; ບາງຄັ້ງທີ່ພວກເຂົາທົນທຸກເພາະຄວາມບາບແລະໂລກໄພໄຂ້ເຈັບ.ຄວາມທຸກທໍລະມານທາງດ້ານຮ່າງກາຍ, ເຊັ່ນ: ຄວາມຮູ້ສຶກເຈັບປວດຫຼືເຈັບປ່ວຍ. ມັນຍັງສາມາດເປັນອາລົມເຊັ່ນ: ຄວາມຢ້ານກົວ, ຄວາມໂສກເສົ້າ, ຫລືຄວາມໂດດດ່ຽວ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ“ ທົນທຸກທໍລະມານກັບຂ້ອຍ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ທົນກັບຂ້ອຍ” ຫລື“ ຟັງຂ້ອຍບອກ” ຫລື“ ຟັງດ້ວຍຄວາມອົດທົນ”.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ທຸກທໍລະມານ” ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ“ ຮູ້ສຶກເຈັບປວດ” ຫລື“ ທົນທຸກຕໍ່ຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ” ຫລື“ ປະສົບກັບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ” ຫລື“ ຜ່ານປະສົບການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກແລະເຈັບປວດ”.ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມທຸກທໍລະມານ" ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະຖານະການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກທີ່ສຸດ" ຫຼື "ຄວາມລໍາບາກຢ່າງຮຸນແຮງ" ຫຼື "ປະສົບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ" ຫຼື "ເວລາທີ່ພົບປະສົບການທີ່ເຈັບປວດທີ່ສຸດ".ຄໍາວ່າ "ທົນທຸກຕໍ່ຄວາມຫິວກະຫາຍ"

Page 1425 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະສົບການຫິວກະຫາຍ" ຫລື "ທໍລະມານກັບຄວາມຫິວກະຫາຍ". "ທົນທຸກຕໍ່ຄວາມຮຸນແຮງ" ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ
"ໄດ້ຮັບຄວາມຮຸນແຮງ" ຫຼື "ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍການກະທໍາຮຸນແຮງ".
ທຸກທໍລະມານ,ຄວາມທຸກທໍລະມານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ທຸກທໍລະມານ" ແລະ "ຄວາມທຸກທໍລະມານ" ໝາຍເຖິງການປະສົບກັບບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ພໍໃຈ, ເຊັ່ນຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ຄວາມເຈັບປວດ, ຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກອື່ນໆ.
ເມື່ອປະຊາຊົນຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືເມື່ອພວກເຂົາເຈັບປ່ວຍ, ພວກເຂົາກໍ່ທຸກທໍລະມານ.ບາງຄັ້ງປະຊາຊົນທຸກທໍລະມານຍ້ອນສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດ; ບາງຄັ້ງທີ່ພວກເຂົາທົນທຸກເພາະຄວາມບາບແລະໂລກໄພໄຂ້ເຈັບ.ຄວາມທຸກທໍລະມານທາງດ້ານຮ່າງກາຍ, ເຊັ່ນ: ຄວາມຮູ້ສຶກເຈັບປວດຫຼືເຈັບປ່ວຍ. ມັນຍັງສາມາດເປັນອາລົມເຊັ່ນ: ຄວາມຢ້ານກົວ, ຄວາມໂສກເສົ້າ, ຫລືຄວາມໂດດດ່ຽວ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ“ ທົນທຸກທໍລະມານກັບຂ້ອຍ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ທົນກັບຂ້ອຍ” ຫລື“ ຟັງຂ້ອຍບອກ” ຫລື“ ຟັງດ້ວຍຄວາມອົດທົນ”.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ທຸກທໍລະມານ” ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ“ ຮູ້ສຶກເຈັບປວດ” ຫລື“ ທົນທຸກຕໍ່ຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ” ຫລື“ ປະສົບກັບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ” ຫລື“ ຜ່ານປະສົບການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກແລະເຈັບປວດ”.ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມທຸກທໍລະມານ" ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະຖານະການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກທີ່ສຸດ" ຫຼື "ຄວາມລໍາບາກຢ່າງຮຸນແຮງ" ຫຼື "ປະສົບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ" ຫຼື "ເວລາທີ່ພົບປະສົບການທີ່ເຈັບປວດທີ່ສຸດ".ຄໍາວ່າ "ທົນທຸກຕໍ່ຄວາມຫິວກະຫາຍ"
ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະສົບການຫິວກະຫາຍ" ຫລື "ທໍລະມານກັບຄວາມຫິວກະຫາຍ". "ທົນທຸກຕໍ່ຄວາມຮຸນແຮງ" ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ
"ໄດ້ຮັບຄວາມຮຸນແຮງ" ຫຼື "ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍການກະທໍາຮຸນແຮງ".
ທຸກທໍລະມານ,ຄວາມທຸກທໍລະມານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ທຸກທໍລະມານ" ແລະ "ຄວາມທຸກທໍລະມານ" ໝາຍເຖິງການປະສົບກັບບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ພໍໃຈ, ເຊັ່ນຄວາມເຈັບປ່ວຍ, ຄວາມເຈັບປວດ, ຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກອື່ນໆ.
ເມື່ອປະຊາຊົນຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືເມື່ອພວກເຂົາເຈັບປ່ວຍ, ພວກເຂົາກໍ່ທຸກທໍລະມານ.ບາງຄັ້ງປະຊາຊົນທຸກທໍລະມານຍ້ອນສິ່ງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຮັດ; ບາງຄັ້ງທີ່ພວກເຂົາທົນທຸກເພາະຄວາມບາບແລະໂລກໄພໄຂ້ເຈັບ.ຄວາມທຸກທໍລະມານທາງດ້ານຮ່າງກາຍ, ເຊັ່ນ: ຄວາມຮູ້ສຶກເຈັບປວດຫຼືເຈັບປ່ວຍ. ມັນຍັງສາມາດເປັນອາລົມເຊັ່ນ: ຄວາມຢ້ານກົວ, ຄວາມໂສກເສົ້າ, ຫລືຄວາມໂດດດ່ຽວ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ“ ທົນທຸກທໍລະມານກັບຂ້ອຍ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ທົນກັບຂ້ອຍ” ຫລື“ ຟັງຂ້ອຍບອກ” ຫລື“ ຟັງດ້ວຍຄວາມອົດທົນ”.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ທຸກທໍລະມານ” ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ“ ຮູ້ສຶກເຈັບປວດ” ຫລື“ ທົນທຸກຕໍ່ຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ” ຫລື“ ປະສົບກັບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ” ຫລື“ ຜ່ານປະສົບການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກແລະເຈັບປວດ”.ອີງຕາມສະພາບການ, "ຄວາມທຸກທໍລະມານ" ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະຖານະການທີ່ຫຍຸ້ງຍາກທີ່ສຸດ" ຫຼື "ຄວາມລໍາບາກຢ່າງຮຸນແຮງ" ຫຼື "ປະສົບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ" ຫຼື "ເວລາທີ່ພົບປະສົບການທີ່ເຈັບປວດທີ່ສຸດ".ຄໍາວ່າ "ທົນທຸກຕໍ່ຄວາມຫິວກະຫາຍ"
ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະສົບການຫິວກະຫາຍ" ຫລື "ທໍລະມານກັບຄວາມຫິວກະຫາຍ". "ທົນທຸກຕໍ່ຄວາມຮຸນແຮງ" ຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ "ໄດ້ຮັບຄວາມຮຸນແຮງ" ຫຼື "ຖືກທໍາຮ້າຍໂດຍການກະທໍາຮຸນແຮງ".
ທຸກທໍລະມານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ທຸກທໍລະມານ" ອ້າງເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຍິ່ງ. ການທໍລະມານບາງຄົນໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜບາງຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານທີ່ຊອບກະທໍາດ້ວຍວິທີໂຫດຮ້າຍ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ທຸກທໍລະມານ" ອ້າງເຖິງຄວາມເຈັບປວດແລະຄວາມທຸກທໍລະມານທາງກາຍ.
ຕົວຢ່າງວ່າ:ຫນັງສືພຣະນິມິດທີ່ອະທິບາຍເຖິງການທຸກທໍລະມານທາງຮ່າງກາຍທີ່ຜູ້ນະມັດການ "ສັດຮ້າຍ" ຈະໄດ້ຮັບການທຸກທໍລະມານໃນຕອນຍຸກສຸດທ້າຍ.ຄວາມທຸກທໍລະມານອາດເກີດຂຶ້ນໃນຮູບແບບຂອງຄວາມທຸກທໍລະມານທາງຈິດວິນຍານແລະອາລົມຢ່າງທີ່ໂຢບໄດ້ຮັບປະສົບການ. ຕາມພຣະທໍາພຣະນິມິດ, ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຂອງພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບຄວາມທຸກທໍລະມານຊົ່ວນິລັນດອນໃນບຶງໄຟນາລົກ. ຄໍານີ້ສາມາດແປເປັນ "ຄວາມທຸກແສນສາຫັດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລາຍ" ຫລື "ຄວາມທຸກທໍລະມານ"
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດເພີ່ມຄໍາວ່າ "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ທາງຈິດວິນຍານ" ເພື່ອໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນຍິ່ງຂຶ້ນ.
ທຸກທໍລະມານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ທຸກທໍລະມານ" ອ້າງເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຍິ່ງ. ການທໍລະມານບາງຄົນໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜບາງຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານທີ່ຊອບກະທໍາດ້ວຍວິທີໂຫດຮ້າຍ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ທຸກທໍລະມານ" ອ້າງເຖິງຄວາມເຈັບປວດແລະຄວາມທຸກທໍລະມານທາງກາຍ.
ຕົວຢ່າງວ່າ:ຫນັງສືພຣະນິມິດທີ່ອະທິບາຍເຖິງການທຸກທໍລະມານທາງຮ່າງກາຍທີ່ຜູ້ນະມັດການ "ສັດຮ້າຍ" ຈະໄດ້ຮັບການທຸກທໍລະມານໃນຕອນຍຸກສຸດທ້າຍ.ຄວາມທຸກທໍລະມານອາດເກີດຂຶ້ນໃນຮູບແບບຂອງຄວາມທຸກທໍລະມານທາງຈິດວິນຍານແລະອາລົມຢ່າງທີ່ໂຢບໄດ້ຮັບປະສົບການ. ຕາມພຣະທໍາພຣະນິມິດ, ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຂອງພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບຄວາມທຸກທໍລະມານຊົ່ວນິລັນດອນໃນບຶງໄຟນາລົກ. ຄໍານີ້ສາມາດແປເປັນ "ຄວາມທຸກແສນສາຫັດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລາຍ" ຫລື "ຄວາມທຸກທໍລະມານ"
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດເພີ່ມຄໍາວ່າ "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ທາງຈິດວິນຍານ" ເພື່ອໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນຍິ່ງຂຶ້ນ.
ທຸກທໍລະມານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ທຸກທໍລະມານ" ອ້າງເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຍິ່ງ. ການທໍລະມານບາງຄົນໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜບາງຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານທີ່ຊອບກະທໍາດ້ວຍວິທີໂຫດຮ້າຍ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ທຸກທໍລະມານ" ອ້າງເຖິງຄວາມເຈັບປວດແລະຄວາມທຸກທໍລະມານທາງກາຍ.
ຕົວຢ່າງວ່າ:ຫນັງສືພຣະນິມິດທີ່ອະທິບາຍເຖິງການທຸກທໍລະມານທາງຮ່າງກາຍທີ່ຜູ້ນະມັດການ "ສັດຮ້າຍ" ຈະໄດ້ຮັບການທຸກທໍລະມານ

Page 1426 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນຕອນຍຸກສຸດທ້າຍ.ຄວາມທຸກທໍລະມານອາດເກີດຂຶ້ນໃນຮູບແບບຂອງຄວາມທຸກທໍລະມານທາງຈິດວິນຍານແລະອາລົມຢ່າງທີ່ໂຢບໄດ້ຮັບປະສົບການ. ຕາມພຣະທໍາພຣະນິມິດ, ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຂອງພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບຄວາມທຸກທໍລະມານຊົ່ວນິລັນດອນໃນບຶງໄຟນາລົກ. ຄໍານີ້ສາມາດແປເປັນ "ຄວາມທຸກແສນສາຫັດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລາຍ" ຫລື "ຄວາມທຸກທໍລະມານ"
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດເພີ່ມຄໍາວ່າ "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ທາງຈິດວິນຍານ" ເພື່ອໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນຍິ່ງຂຶ້ນ.
ທຸກທໍລະມານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ທຸກທໍລະມານ" ອ້າງເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຍິ່ງ. ການທໍລະມານບາງຄົນໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜບາງຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານທີ່ຊອບກະທໍາດ້ວຍວິທີໂຫດຮ້າຍ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ທຸກທໍລະມານ" ອ້າງເຖິງຄວາມເຈັບປວດແລະຄວາມທຸກທໍລະມານທາງກາຍ.
ຕົວຢ່າງວ່າ:ຫນັງສືພຣະນິມິດທີ່ອະທິບາຍເຖິງການທຸກທໍລະມານທາງຮ່າງກາຍທີ່ຜູ້ນະມັດການ "ສັດຮ້າຍ" ຈະໄດ້ຮັບການທຸກທໍລະມານໃນຕອນຍຸກສຸດທ້າຍ.ຄວາມທຸກທໍລະມານອາດເກີດຂຶ້ນໃນຮູບແບບຂອງຄວາມທຸກທໍລະມານທາງຈິດວິນຍານແລະອາລົມຢ່າງທີ່ໂຢບໄດ້ຮັບປະສົບການ. ຕາມພຣະທໍາພຣະນິມິດ, ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຂອງພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບຄວາມທຸກທໍລະມານຊົ່ວນິລັນດອນໃນບຶງໄຟນາລົກ. ຄໍານີ້ສາມາດແປເປັນ "ຄວາມທຸກແສນສາຫັດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລາຍ" ຫລື "ຄວາມທຸກທໍລະມານ"
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດເພີ່ມຄໍາວ່າ "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ທາງຈິດວິນຍານ" ເພື່ອໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນຍິ່ງຂຶ້ນ.
ທຸກທໍລະມານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ທຸກທໍລະມານ" ອ້າງເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຍິ່ງ. ການທໍລະມານບາງຄົນໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜບາງຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານທີ່ຊອບກະທໍາດ້ວຍວິທີໂຫດຮ້າຍ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ທຸກທໍລະມານ" ອ້າງເຖິງຄວາມເຈັບປວດແລະຄວາມທຸກທໍລະມານທາງກາຍ.
ຕົວຢ່າງວ່າ:ຫນັງສືພຣະນິມິດທີ່ອະທິບາຍເຖິງການທຸກທໍລະມານທາງຮ່າງກາຍທີ່ຜູ້ນະມັດການ "ສັດຮ້າຍ" ຈະໄດ້ຮັບການທຸກທໍລະມານໃນຕອນຍຸກສຸດທ້າຍ.ຄວາມທຸກທໍລະມານອາດເກີດຂຶ້ນໃນຮູບແບບຂອງຄວາມທຸກທໍລະມານທາງຈິດວິນຍານແລະອາລົມຢ່າງທີ່ໂຢບໄດ້ຮັບປະສົບການ. ຕາມພຣະທໍາພຣະນິມິດ, ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຂອງພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບຄວາມທຸກທໍລະມານຊົ່ວນິລັນດອນໃນບຶງໄຟນາລົກ. ຄໍານີ້ສາມາດແປເປັນ "ຄວາມທຸກແສນສາຫັດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລາຍ" ຫລື "ຄວາມທຸກທໍລະມານ"
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດເພີ່ມຄໍາວ່າ "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ທາງຈິດວິນຍານ" ເພື່ອໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນຍິ່ງຂຶ້ນ.
ທຸກທໍລະມານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ທຸກທໍລະມານ" ອ້າງເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຍິ່ງ. ການທໍລະມານບາງຄົນໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜບາງຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານທີ່ຊອບກະທໍາດ້ວຍວິທີໂຫດຮ້າຍ.
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ທຸກທໍລະມານ" ອ້າງເຖິງຄວາມເຈັບປວດແລະຄວາມທຸກທໍລະມານທາງກາຍ.
ຕົວຢ່າງວ່າ:ຫນັງສືພຣະນິມິດທີ່ອະທິບາຍເຖິງການທຸກທໍລະມານທາງຮ່າງກາຍທີ່ຜູ້ນະມັດການ "ສັດຮ້າຍ" ຈະໄດ້ຮັບການທຸກທໍລະມານໃນຕອນຍຸກສຸດທ້າຍ.ຄວາມທຸກທໍລະມານອາດເກີດຂຶ້ນໃນຮູບແບບຂອງຄວາມທຸກທໍລະມານທາງຈິດວິນຍານແລະອາລົມຢ່າງທີ່ໂຢບໄດ້ຮັບປະສົບການ. ຕາມພຣະທໍາພຣະນິມິດ, ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຂອງພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບຄວາມທຸກທໍລະມານຊົ່ວນິລັນດອນໃນບຶງໄຟນາລົກ. ຄໍານີ້ສາມາດແປເປັນ "ຄວາມທຸກແສນສາຫັດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລາຍ" ຫລື "ຄວາມທຸກທໍລະມານ"
ຜູ້ແປບາງຄົນອາດເພີ່ມຄໍາວ່າ "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ທາງຈິດວິນຍານ" ເພື່ອໃຫ້ຄວາມຫມາຍຊັດເຈນຍິ່ງຂຶ້ນ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.

Page 1427 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ

Page 1428 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

Page 1429 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.

Page 1430 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ."

Page 1431 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ"

Page 1432 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື

Page 1433 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ"

Page 1434 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ. ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື

Page 1435 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ. ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.
ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດ, ຜູ້ສື່ສານ, ຕົວແທນ
ນິຍາມ

ທູດເປັນບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອໃຫ້ເປັນຕົວແທນປະເທດຂອງເຂົາ,ໃນການຕິດຕໍ່ສໍາພັນກັບປະເທດອື່ນໆ.
ແລະກໍໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບແລະບາງຄັ້ງກໍຖືກແປໃຫ້ເປັນແບບທົ່ວໄປວ່າ "ຕົວແທນ." ທູດຫຼືຕົວແທນຈະນໍາຂ່າວສານຈາກບຸກຄົນຫຼືທາງການທີ່ສົ່ງເຂົ້າໄປໃຫ້ປະຊາຊົນຊາບ.ໂດຍທົ່ວໆໄປຄໍາວ່າ "ຕົວແທນ" ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບສິດອໍານາດທີ່ຈະກະທໍາແລະເວົ້າແທນບຸກຄົນທີ່ເຂົາເປັນຕົວແທນຢູ່.ອັກຄະທູດໂປໂລໄດ້ສອນໄວ້ວ່າຄຣິດສະຕຽນເປັນ "ທູດ" ຫຼື "ຕົວແທນ"ຂອງພຣະຄຣິດໃນໂລກນີ້ ແລະສັ່ງສອນຂ່າວສານຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ທູດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕົວແທນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື
"ຜູ້ສື່ສານທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ຖືກເລືອກ" ຫຼື "ຕົວແທນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແຕ່ງຕັ້ງໄວ້ ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາໃນບໍຣິບົດນັ້ນໆ.

Page 1436 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຄະນະທູດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ສື່ສານຢ່າງເປັນທາງບາງທ່ານ" ຫຼື "ກຸ່ມຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຄະນະຂ້າຣາດຊະການຂອງປະຊາຊົນທີ່ຈະເວົ້າກັບປະຊາຊົນທັງຫຼາຍ.
ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

Page 1437 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ

Page 1438 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີ

Page 1439 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີ

Page 1440 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ

Page 1441 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ."

Page 1442 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື

Page 1443 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .

Page 1444 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ

Page 1445 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.

Page 1446 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ

Page 1447 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

Page 1448 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼື

Page 1449 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື

Page 1450 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ." ທູດສະຫວັນ, ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ
ນິຍາມ

ທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີອໍານາດຫຼາຍທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງ.ທູດສະຫວັນມີຢູ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍທໍາຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ ໝາຍເຖິງທູດສະຫວັນຜູ້ທີ່ປົກຄອງຫຼືຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນອື່ນໆທັງໝົດ.
ຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວ." * ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຫົວໜ້າຜູ້ສົ່ງຂ່າວ" ມີທູດສະຫວັນອົງດຽວທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄັມພີວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄື ມີຄາເອນ.ໃນພຣະຄັມພີທູດສະຫວັນຈະນໍາຂ່າວສານມາຈາກພຣະເຈົ້າມາໃຫ້ມະນຸດ.ຂ່າວສານເຫຼົ່ານີ້ລວມທັງຂໍ້ແນະນໍາຕ່າງໆທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມະນຸດກະທໍາ. ທູດສະຫວັນບອກມະນຸດເຖິງເຫດການຕ່າງໆທີ່ກໍາລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຫຼືເຫດການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນໄປແລ້ວດ້ວຍ.
ທູດສະຫວັນມີສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະອົງແລະໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງພວກທູດສະຫວັນກໍຈະເວົ້າເໝືອນດັ່ງກັບວ່າພຣະເຈົ້າກໍາລັງເວົ້າເອງ.ວິທີອື່ນໆທີ່ທູດສະຫວັນຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າຄືການປົກປ້ອງແລະເສີມກໍາລັງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າພິເສດເຊັ່ນ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ"ມີຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງເຊັ່ນ 1.)ອາດໝາຍເຖິງ "ທູດສະຫວັນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ຮັບໃຊ້ພຣະຢາເວ" 2.)ອາດໝາຍເຖິງພຣະຢາເວ
ເອງຜູ້ຊົງເບິ່ງແລ້ວຄ້າຍຄືທູດສະຫວັນໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຊົງເວົ້າກັບມະນຸດ ຫຼື ໜຶ່ງໃນຄວາມໝາຍເຫຼົ່ານີ້ອາດອະທິບາຍເຖິງບ່ອນທີ່ວ່າ
ທູດສະຫວັນໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ເໝືອນກັບເປັນພຣະຢາເວກໍາລັງເວົ້າເອງ .
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຫຼາຍວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ອາດລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ແຫ່ງຟ້າສະຫວັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວແຫ່ງພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ".ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຜູ້ນໍາຂອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຫົວໜ້າທີ່ປົກຄອງທູດສະຫວັນ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ."ໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງການແປຄໍາເຫຼົ່ານີ້ໃນພາສາກາງຫຼືໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ທູດສະຫວັນຂອງພຣະຢາເວ" ຄວນແປໂດຍໃຊ້ຄໍາສໍາລັບ "ທູດສະຫວັນ" ແລະ "ພຣະຢາເວ" ຊຶ່ງຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັນໄດ້ ຫຼືອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທູດສະຫວັນຈາກພຣະຢາເວ" ຫຼື "ທູດສະຫວັນທີ່ຖືກສົ່ງມາໂດຍພຣະຢາເວ" ຫຼື "ພຣະຢາເວຜູ້ຊົງດູເໝືອນທູດສະຫວັນ."
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື

Page 1451 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".

Page 1452 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".

Page 1453 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".

Page 1454 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".

Page 1455 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".

Page 1456 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".

Page 1457 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".

Page 1458 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".

Page 1459 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".

Page 1460 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".

Page 1461 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທົດລອງ, ການທົດລອງ
ນິຍາມ

ການທົດລອງຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງເປັນການພະຍາຍາມໃຫ້ເຂົາເຮັດບາງສຶ່ງຜຶດ. ການທົດລອງຄືບາງສຶ່ງທີ່ເປັນເຫດໃຫ້ບຸກຄົນໄດ້ເຮັດໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດ.ຜູ້ຄົນມັກຖືກທົດລອງໂດຍບາບທໍາມະຊາດໃນຕົວຂອງເຂົາແລະໂດຍຄົນອື່ນ. ຊາຕານກໍ່ທົດລອງມະນຸດບໍ່ໃຫ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະທໍາບາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການທໍາສຶ່ງທີ່ຜຶດ. ຊາຕານໄດ້ທົດລອງພຣະເຢຊູເຈົ້າແລະໄດ້ພະຍາຍາມໃຫ້ພຣະອົງທໍາໃນສຶ່ງທີ່ຜຶດແຕ່ພຣະເຢຊູຊົງຕໍ່ຕ້ານຕໍ່ການທົດລອງຂອງຊາຕານທຸກຢ່າງແລະບໍ່ເຄີຍທໍາບາບ. ຄໍາວ່າ"ການທົດລອງ"
ໄດ້ຖືກໃຊ້ອ້າງອຶງເຖຶງການທົດລອງພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊຶງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນການດື້ດືງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງຈົນເຖຶງຂັ້ນທີ່ຕ້ອງຮັບຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງໂດຍການລົງໂທດຕໍ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນີ້ອາດເອຶ້ນໄດ້ວ່າ "ການທົດລອງ"ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ທົດລອງ" ສາມາດແປວ່າ "ພະຍາຍາມທີ່ຈະທໍາບາບ" ຫຼື "ລໍ່ລວງ" ຫຼື "ເປັນເຫດໃຫ້ປາຖະໜາທີ່ຈະທໍາບາບ".ວຶທີແປ"ການທົດລອງ"
ສາມາດລວມ "ສຶງທີ່ທົດລອງ" ຫຼືສຶ່ງທີ່ລໍ່ລວງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດບາບ" ຫຼື "ສຶ່ງທີ່ເປັນສຶ່ງທີ່ປາຖະໜາໃຫ້ເຮັດຜຶດ".
ໃນບາງເຫດການໃນການທົດລອງພຣະເຈົ້າ, ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເອົາພຣະເຈົ້າມາທົດສອບ" ຫຼື"ທົດສອບພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ທົດສອບຄວາມອົດທົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື"ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ພຣະເຈົ້າລົງໂທດ" ຫຼື "ຍັງດື້ດ້ານທີ່ຈະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ".
ທ່ຽງຕົງ, ຄວາມທ່ຽງຕົງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ທ່ຽງຕົງ" ແລະ "ຄວາມທ່ຽງຕົງ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄວາມໝາຍຂອງຄໍາເຫລ່ານີ້ທັງໝົດລວມເຖິງຄວາມຄິດທີ່ທ່ຽງຕົງແລະແນມຕົງໄປຂ້າງໜ້າ.ຄົນທີ່ "ທ່ຽງຕົງ" ຄືຄົນທີ່ປະຕິບັດຕາມກົດຂອງພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຂັດຕໍ່ພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊື່ສັດ" ແລະ "ຊອບທໍາ"
ມີຄວາມໝາຍຄ້າຍຄືກັນແລະບາງເທື່ອກໍ່ໃຊ້ໃນແບບຄໍາຄູ່ຂະໜານກັນເຊັ່ນ "ຄວາມສົມບູນແລະທ່ຽງທໍາ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ວິທີການແປ "ທ່ຽງຕົງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ການສະແດງຢ່າງຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຮັດໜ້າທີ່ຢ່າງຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລື "ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະພຶດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງ"ຄໍາວ່າ "ຄວາມທ່ຽງຕົງ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມບໍລິສຸດທາງສິນລະທໍາ" ຫລື "ການປະຕິບັດຕາມຫລັກສິນລະທໍາອັນດີງາມ" ຫລື "ຄວາມຖືກຕ້ອງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ຄົນທ່ຽງທໍາ" ອາດແປວ່າ " ຄົນທີ່ມີຄວາມທ່ຽງຕົງ" ຫລື
"ຄົນທ່ຽງຕົງ."
ທ່ຽງຕົງ, ຄວາມທ່ຽງຕົງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ທ່ຽງຕົງ" ແລະ "ຄວາມທ່ຽງຕົງ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄວາມໝາຍຂອງຄໍາເຫລ່ານີ້ທັງໝົດລວມເຖິງຄວາມຄິດທີ່ທ່ຽງຕົງແລະແນມຕົງໄປຂ້າງໜ້າ.ຄົນທີ່ "ທ່ຽງຕົງ" ຄືຄົນທີ່ປະຕິບັດຕາມກົດຂອງພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຂັດຕໍ່ພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊື່ສັດ" ແລະ "ຊອບທໍາ"
ມີຄວາມໝາຍຄ້າຍຄືກັນແລະບາງເທື່ອກໍ່ໃຊ້ໃນແບບຄໍາຄູ່ຂະໜານກັນເຊັ່ນ "ຄວາມສົມບູນແລະທ່ຽງທໍາ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ວິທີການແປ "ທ່ຽງຕົງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ການສະແດງຢ່າງຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຮັດໜ້າທີ່ຢ່າງຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລື "ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະພຶດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງ"ຄໍາວ່າ "ຄວາມທ່ຽງຕົງ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມບໍລິສຸດທາງສິນລະທໍາ" ຫລື "ການປະຕິບັດຕາມຫລັກສິນລະທໍາອັນດີງາມ" ຫລື "ຄວາມຖືກຕ້ອງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ຄົນທ່ຽງທໍາ" ອາດແປວ່າ " ຄົນທີ່ມີຄວາມທ່ຽງຕົງ" ຫລື
"ຄົນທ່ຽງຕົງ."
ທ່ຽງຕົງ, ຄວາມທ່ຽງຕົງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ທ່ຽງຕົງ" ແລະ "ຄວາມທ່ຽງຕົງ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາທີ່ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄວາມໝາຍຂອງຄໍາເຫລ່ານີ້ທັງໝົດລວມເຖິງຄວາມຄິດທີ່ທ່ຽງຕົງແລະແນມຕົງໄປຂ້າງໜ້າ.ຄົນທີ່ "ທ່ຽງຕົງ" ຄືຄົນທີ່ປະຕິບັດຕາມກົດຂອງພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຂັດຕໍ່ພຣະປະສົງຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຊື່ສັດ" ແລະ "ຊອບທໍາ"
ມີຄວາມໝາຍຄ້າຍຄືກັນແລະບາງເທື່ອກໍ່ໃຊ້ໃນແບບຄໍາຄູ່ຂະໜານກັນເຊັ່ນ "ຄວາມສົມບູນແລະທ່ຽງທໍາ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປ "ທ່ຽງຕົງ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ການສະແດງຢ່າງຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ຄົນທີ່ເຮັດໜ້າທີ່ຢ່າງຖືກຕ້ອງ" ຫລື "ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລື "ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ປະພຶດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງ"ຄໍາວ່າ "ຄວາມທ່ຽງຕົງ" ອາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມບໍລິສຸດທາງສິນລະທໍາ" ຫລື "ການປະຕິບັດຕາມຫລັກສິນລະທໍາອັນດີງາມ" ຫລື "ຄວາມຖືກຕ້ອງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ຄົນທ່ຽງທໍາ" ອາດແປວ່າ " ຄົນທີ່ມີຄວາມທ່ຽງຕົງ" ຫລື
"ຄົນທ່ຽງຕົງ."
ທໍລະຍົດ,ຜູ້ທໍລະຍົດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ການທໍລະຍົດ” ໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນທາງທີ່ຫຼອກລວງແລະທໍາຮ້າຍຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. "ຜູ້ທໍລະຍົດ" ແມ່ນຄົນທີ່ທໍລະຍົດເພື່ອນທີ່ໄວ້ວາງໃຈລາວ.
ຢູດາເປັນ“ ຜູ້ທໍລະຍົດ” ເພາະວ່າລາວໄດ້ບອກຜູ້ນໍາຊາວຢິວວ່າຈະຈັບພຣະເຢຊູໄດ້ແນວໃດ.
ການທໍລະຍົດໂດຍຢູດາແມ່ນຊົ່ວຮ້າຍຫຼາຍໂດຍສະເພາະລາວເປັນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເງິນເພື່ອແລກກັບການໃຫ້ຂໍ້ມູນແກ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊິ່ງຈະສົ່ງຜົນໃຫ້ກາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ທໍລະຍົດ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຫລອກລວງແລະກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມອັນຕະລາຍຕໍ່" ຫລື "ຫັນກັບສັດຕູ" ຫລື
"ປະຕິບັດຕໍ່ຄວາມຫຼອກລວງ."
ທໍລະຍົດ,ຜູ້ທໍລະຍົດ

Page 1462 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ການທໍລະຍົດ” ໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນທາງທີ່ຫຼອກລວງແລະທໍາຮ້າຍຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. "ຜູ້ທໍລະຍົດ" ແມ່ນຄົນທີ່ທໍລະຍົດເພື່ອນທີ່ໄວ້ວາງໃຈລາວ.
ຢູດາເປັນ“ ຜູ້ທໍລະຍົດ” ເພາະວ່າລາວໄດ້ບອກຜູ້ນໍາຊາວຢິວວ່າຈະຈັບພຣະເຢຊູໄດ້ແນວໃດ.
ການທໍລະຍົດໂດຍຢູດາແມ່ນຊົ່ວຮ້າຍຫຼາຍໂດຍສະເພາະລາວເປັນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເງິນເພື່ອແລກກັບການໃຫ້ຂໍ້ມູນແກ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊິ່ງຈະສົ່ງຜົນໃຫ້ກາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ທໍລະຍົດ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຫລອກລວງແລະກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມອັນຕະລາຍຕໍ່" ຫລື "ຫັນກັບສັດຕູ" ຫລື
"ປະຕິບັດຕໍ່ຄວາມຫຼອກລວງ."
ທໍລະຍົດ,ຜູ້ທໍລະຍົດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ການທໍລະຍົດ” ໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນທາງທີ່ຫຼອກລວງແລະທໍາຮ້າຍຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. "ຜູ້ທໍລະຍົດ" ແມ່ນຄົນທີ່ທໍລະຍົດເພື່ອນທີ່ໄວ້ວາງໃຈລາວ.
ຢູດາເປັນ“ ຜູ້ທໍລະຍົດ” ເພາະວ່າລາວໄດ້ບອກຜູ້ນໍາຊາວຢິວວ່າຈະຈັບພຣະເຢຊູໄດ້ແນວໃດ.
ການທໍລະຍົດໂດຍຢູດາແມ່ນຊົ່ວຮ້າຍຫຼາຍໂດຍສະເພາະລາວເປັນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເງິນເພື່ອແລກກັບການໃຫ້ຂໍ້ມູນແກ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊິ່ງຈະສົ່ງຜົນໃຫ້ກາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ທໍລະຍົດ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຫລອກລວງແລະກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມອັນຕະລາຍຕໍ່" ຫລື "ຫັນກັບສັດຕູ" ຫລື
"ປະຕິບັດຕໍ່ຄວາມຫຼອກລວງ."
ນອນກັບ,ມີຄວາມສໍາພັນ,ການສົມສູ
ນິຍາມ
ໃນ ຄໍາ ພຣະຄໍາພີ, ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນຄວາມໂລບມາກເຊິ່ງໝາຍເຖິງການມີເພດສໍາພັນ.
ການ“ ນອນຢູ່ກັບ” ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການອ້າງອີງເຖິງການມີເພດສໍາພັນ. ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ, "ນອນກັບ." ໃນປຶ້ມພຣະຄໍາພີເດີມ, "ຍອດເພງ,", ULB ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ເພື່ອແປ ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ," ເຊິ່ງໃນສະພາບການນັ້ນໝາຍເຖິງການພົວພັນທາງເພດ. ນີ້ແມ່ນກ່ຽວຂ້ອງກັບສໍານວນທີ່ວ່າ, "ສ້າງຄວາມຮັກ."
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ບາງພາສາອາດຈະໃຊ້ຄໍາເວົ້າທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຄໍາສັບນີ້ໃນສະພາບການທີ່ແຕກຕ່າງກັນ, ຂື້ນກັບວ່າມັນກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຜົວແລະເມຍ, ຫລືວ່າມັນກ່ຽວກັບຄວາມສໍາພັນອື່ນໆ. ສິ່ງສໍາຄັນແມ່ນໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງໃນແຕ່ລະສະພາບການ. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາເວົ້າຕ່າງໆເຫຼົ່ານີ້ສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປ "ນອນກັບ": "ນອນຢູ່ກັບ" ຫຼື "ສ້າງຄວາມຮັກກັບ" ຫຼື "ສະໜິດສະ ໜົມກັບ."
ອີກວິທີ ໜຶ່ງທີ່ຈະແປວ່າ "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ" ສາມາດປະກອບມີ, "ມີເພດສໍາພັນກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນທາງເພດກັບ".ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ກໍ່ສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຮັກ" ຫລື "ຄວາມສະໜິດສະ ໜົມ." ຫຼືອາດຈະມີການສະແດງອອກເຊິ່ງເປັນວິທີທໍາມະຊາດທີ່ຈະແປສິ່ງນີ້ເປັນພາສາໂຄງການ. ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຕ້ອງກວດເບິ່ງວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປແນວຄວາມຄິດນີ້ເປັນທີ່ຍອມຮັບຂອງຄົນທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແປພຣະຄໍາພີ. ນອນກັບ,ມີຄວາມສໍາພັນ,ການສົມສູ
ນິຍາມ
ໃນ ຄໍາ ພຣະຄໍາພີ, ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນຄວາມໂລບມາກເຊິ່ງໝາຍເຖິງການມີເພດສໍາພັນ.
ການ“ ນອນຢູ່ກັບ” ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການອ້າງອີງເຖິງການມີເພດສໍາພັນ. ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ, "ນອນກັບ." ໃນປຶ້ມພຣະຄໍາພີເດີມ, "ຍອດເພງ,", ULB ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ເພື່ອແປ ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ," ເຊິ່ງໃນສະພາບການນັ້ນໝາຍເຖິງການພົວພັນທາງເພດ. ນີ້ແມ່ນກ່ຽວຂ້ອງກັບສໍານວນທີ່ວ່າ, "ສ້າງຄວາມຮັກ."
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ບາງພາສາອາດຈະໃຊ້ຄໍາເວົ້າທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຄໍາສັບນີ້ໃນສະພາບການທີ່ແຕກຕ່າງກັນ, ຂື້ນກັບວ່າມັນກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຜົວແລະເມຍ, ຫລືວ່າມັນກ່ຽວກັບຄວາມສໍາພັນອື່ນໆ. ສິ່ງສໍາຄັນແມ່ນໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງໃນແຕ່ລະສະພາບການ. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາເວົ້າຕ່າງໆເຫຼົ່ານີ້ສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປ "ນອນກັບ": "ນອນຢູ່ກັບ" ຫຼື "ສ້າງຄວາມຮັກກັບ" ຫຼື "ສະໜິດສະ ໜົມກັບ."
ອີກວິທີ ໜຶ່ງທີ່ຈະແປວ່າ "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ" ສາມາດປະກອບມີ, "ມີເພດສໍາພັນກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນທາງເພດກັບ".ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ກໍ່ສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຮັກ" ຫລື "ຄວາມສະໜິດສະ ໜົມ." ຫຼືອາດຈະມີການສະແດງອອກເຊິ່ງເປັນວິທີທໍາມະຊາດທີ່ຈະແປສິ່ງນີ້ເປັນພາສາໂຄງການ. ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຕ້ອງກວດເບິ່ງວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປແນວຄວາມຄິດນີ້ເປັນທີ່ຍອມຮັບຂອງຄົນທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແປພຣະຄໍາພີ. ນອນກັບ,ມີຄວາມສໍາພັນ,ການສົມສູ
ນິຍາມ
ໃນ ຄໍາ ພຣະຄໍາພີ, ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນຄວາມໂລບມາກເຊິ່ງໝາຍເຖິງການມີເພດສໍາພັນ.
ການ“ ນອນຢູ່ກັບ” ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການອ້າງອີງເຖິງການມີເພດສໍາພັນ. ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ, "ນອນກັບ." ໃນປຶ້ມພຣະຄໍາພີເດີມ, "ຍອດເພງ,", ULB ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ເພື່ອແປ ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ," ເຊິ່ງໃນສະພາບການນັ້ນໝາຍເຖິງການພົວພັນທາງເພດ. ນີ້ແມ່ນກ່ຽວຂ້ອງກັບສໍານວນທີ່ວ່າ, "ສ້າງຄວາມຮັກ."
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ບາງພາສາອາດຈະໃຊ້ຄໍາເວົ້າທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຄໍາສັບນີ້ໃນສະພາບການທີ່ແຕກຕ່າງກັນ, ຂື້ນກັບວ່າມັນກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຜົວແລະເມຍ, ຫລືວ່າມັນກ່ຽວກັບຄວາມສໍາພັນອື່ນໆ. ສິ່ງສໍາຄັນແມ່ນໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງໃນແຕ່ລະສະພາບການ. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາເວົ້າຕ່າງໆເຫຼົ່ານີ້ສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປ "ນອນກັບ": "ນອນຢູ່ກັບ" ຫຼື "ສ້າງຄວາມຮັກກັບ" ຫຼື "ສະໜິດສະ ໜົມກັບ."
ອີກວິທີ ໜຶ່ງທີ່ຈະແປວ່າ "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ" ສາມາດປະກອບມີ, "ມີເພດສໍາພັນກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນທາງເພດກັບ".ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ກໍ່ສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຮັກ" ຫລື "ຄວາມສະໜິດສະ ໜົມ." ຫຼືອາດຈະມີການສະແດງອອກເຊິ່ງເປັນວິທີທໍາມະຊາດທີ່ຈະແປສິ່ງນີ້ເປັນພາສາໂຄງການ. ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຕ້ອງກວດເບິ່ງວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປແນວຄວາມຄິດນີ້ເປັນທີ່ຍອມຮັບຂອງຄົນທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແປພຣະຄໍາພີ. ນອນກັບ,ມີຄວາມສໍາພັນ,ການສົມສູ
ນິຍາມ

Page 1463 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນ ຄໍາ ພຣະຄໍາພີ, ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນຄວາມໂລບມາກເຊິ່ງໝາຍເຖິງການມີເພດສໍາພັນ.
ການ“ ນອນຢູ່ກັບ” ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການອ້າງອີງເຖິງການມີເພດສໍາພັນ. ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ, "ນອນກັບ." ໃນປຶ້ມພຣະຄໍາພີເດີມ, "ຍອດເພງ,", ULB ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ເພື່ອແປ ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ," ເຊິ່ງໃນສະພາບການນັ້ນໝາຍເຖິງການພົວພັນທາງເພດ. ນີ້ແມ່ນກ່ຽວຂ້ອງກັບສໍານວນທີ່ວ່າ, "ສ້າງຄວາມຮັກ."
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ບາງພາສາອາດຈະໃຊ້ຄໍາເວົ້າທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຄໍາສັບນີ້ໃນສະພາບການທີ່ແຕກຕ່າງກັນ, ຂື້ນກັບວ່າມັນກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຜົວແລະເມຍ, ຫລືວ່າມັນກ່ຽວກັບຄວາມສໍາພັນອື່ນໆ. ສິ່ງສໍາຄັນແມ່ນໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງໃນແຕ່ລະສະພາບການ. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາເວົ້າຕ່າງໆເຫຼົ່ານີ້ສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປ "ນອນກັບ": "ນອນຢູ່ກັບ" ຫຼື "ສ້າງຄວາມຮັກກັບ" ຫຼື "ສະໜິດສະ ໜົມກັບ."
ອີກວິທີ ໜຶ່ງທີ່ຈະແປວ່າ "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ" ສາມາດປະກອບມີ, "ມີເພດສໍາພັນກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນທາງເພດກັບ".ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ກໍ່ສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຮັກ" ຫລື "ຄວາມສະໜິດສະ ໜົມ." ຫຼືອາດຈະມີການສະແດງອອກເຊິ່ງເປັນວິທີທໍາມະຊາດທີ່ຈະແປສິ່ງນີ້ເປັນພາສາໂຄງການ. ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຕ້ອງກວດເບິ່ງວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປແນວຄວາມຄິດນີ້ເປັນທີ່ຍອມຮັບຂອງຄົນທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແປພຣະຄໍາພີ. ນອນກັບ,ມີຄວາມສໍາພັນ,ການສົມສູ
ນິຍາມ
ໃນ ຄໍາ ພຣະຄໍາພີ, ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນຄວາມໂລບມາກເຊິ່ງໝາຍເຖິງການມີເພດສໍາພັນ.
ການ“ ນອນຢູ່ກັບ” ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການອ້າງອີງເຖິງການມີເພດສໍາພັນ. ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ, "ນອນກັບ." ໃນປຶ້ມພຣະຄໍາພີເດີມ, "ຍອດເພງ,", ULB ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ເພື່ອແປ ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ," ເຊິ່ງໃນສະພາບການນັ້ນໝາຍເຖິງການພົວພັນທາງເພດ. ນີ້ແມ່ນກ່ຽວຂ້ອງກັບສໍານວນທີ່ວ່າ, "ສ້າງຄວາມຮັກ."
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ບາງພາສາອາດຈະໃຊ້ຄໍາເວົ້າທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຄໍາສັບນີ້ໃນສະພາບການທີ່ແຕກຕ່າງກັນ, ຂື້ນກັບວ່າມັນກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຜົວແລະເມຍ, ຫລືວ່າມັນກ່ຽວກັບຄວາມສໍາພັນອື່ນໆ. ສິ່ງສໍາຄັນແມ່ນໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງໃນແຕ່ລະສະພາບການ. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາເວົ້າຕ່າງໆເຫຼົ່ານີ້ສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປ "ນອນກັບ": "ນອນຢູ່ກັບ" ຫຼື "ສ້າງຄວາມຮັກກັບ" ຫຼື "ສະໜິດສະ ໜົມກັບ."
ອີກວິທີ ໜຶ່ງທີ່ຈະແປວ່າ "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ" ສາມາດປະກອບມີ, "ມີເພດສໍາພັນກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນທາງເພດກັບ".ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ກໍ່ສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຮັກ" ຫລື "ຄວາມສະໜິດສະ ໜົມ." ຫຼືອາດຈະມີການສະແດງອອກເຊິ່ງເປັນວິທີທໍາມະຊາດທີ່ຈະແປສິ່ງນີ້ເປັນພາສາໂຄງການ. ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຕ້ອງກວດເບິ່ງວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປແນວຄວາມຄິດນີ້ເປັນທີ່ຍອມຮັບຂອງຄົນທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແປພຣະຄໍາພີ. ນອນກັບ,ມີຄວາມສໍາພັນ,ການສົມສູ
ນິຍາມ
ໃນ ຄໍາ ພຣະຄໍາພີ, ຂໍ້ກໍານົດເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນຄວາມໂລບມາກເຊິ່ງໝາຍເຖິງການມີເພດສໍາພັນ.
ການ“ ນອນຢູ່ກັບ” ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງແມ່ນວິທີການທົ່ວໄປຂອງການອ້າງອີງເຖິງການມີເພດສໍາພັນ. ຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາແມ່ນ, "ນອນກັບ." ໃນປຶ້ມພຣະຄໍາພີເດີມ, "ຍອດເພງ,", ULB ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ເພື່ອແປ ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮັກ," ເຊິ່ງໃນສະພາບການນັ້ນໝາຍເຖິງການພົວພັນທາງເພດ. ນີ້ແມ່ນກ່ຽວຂ້ອງກັບສໍານວນທີ່ວ່າ, "ສ້າງຄວາມຮັກ."
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ບາງພາສາອາດຈະໃຊ້ຄໍາເວົ້າທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຄໍາສັບນີ້ໃນສະພາບການທີ່ແຕກຕ່າງກັນ, ຂື້ນກັບວ່າມັນກໍາລັງເວົ້າກ່ຽວກັບຜົວແລະເມຍ, ຫລືວ່າມັນກ່ຽວກັບຄວາມສໍາພັນອື່ນໆ. ສິ່ງສໍາຄັນແມ່ນໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງໃນແຕ່ລະສະພາບການ. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາເວົ້າຕ່າງໆເຫຼົ່ານີ້ສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປ "ນອນກັບ": "ນອນຢູ່ກັບ" ຫຼື "ສ້າງຄວາມຮັກກັບ" ຫຼື "ສະໜິດສະ ໜົມກັບ."
ອີກວິທີ ໜຶ່ງທີ່ຈະແປວ່າ "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ" ສາມາດປະກອບມີ, "ມີເພດສໍາພັນກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນທາງເພດກັບ".ຄໍາວ່າ "ຮັກ" ກໍ່ສາມາດແປເປັນ "ຄວາມຮັກ" ຫລື "ຄວາມສະໜິດສະ ໜົມ." ຫຼືອາດຈະມີການສະແດງອອກເຊິ່ງເປັນວິທີທໍາມະຊາດທີ່ຈະແປສິ່ງນີ້ເປັນພາສາໂຄງການ. ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຕ້ອງກວດເບິ່ງວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປແນວຄວາມຄິດນີ້ເປັນທີ່ຍອມຮັບຂອງຄົນທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແປພຣະຄໍາພີ.
ນອນຫລັບ, ຫລັບ, ເຜີຫລັບໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍເຊິ່ງປຽບທຽບການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ "ຫລັບ" ຫລື "ຫລັບຢູ່" ມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາ "ຕາຍແລ້ວ."ຄໍາກ່າວທີ່ບອກວ່າ "ເຜີຫລັບໄປ" ອ້າງເຖິງໃນຊົ່ວຂະນະທີ່ບາງຄົນເລີ່ມການນອນຫລັບ, ຫລືໃນຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບໃນຊ້ວງຂະນະທີ່ບາງຄົນຕາຍ. "ຫລັບໄປກັບບັນດາພໍ່" ໝາຍເຖິງການຕາຍ, ເຊັ່ນດຽວກັບການຕາຍຂອງບັນພະບຸຣຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງກໍຣະນີ, ຄໍາວ່າ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ຕາຍແລ້ວ." "ເຜີຫລັບໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເຜີຫລັບໄປຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫລື "ເລີ່ມການຫຼັບ" ຫລື "ຕາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ.
ໝາຍເຫດ: ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍເປັນພິເສດທີ່ຈະຖືຮັກສາການສະແດງອອກໃນບາງກໍຣະນີຫລືສະພາບການທີ່ຜູ້ອ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າລາຊາໂລ "ກໍາລັງຫລັບຢູ່"
ພວກທ່ານຄິດວ່າພຣະອົງໝາຍເຖິງວ່າລາຊາໂຊກໍາລັງຫລັບຢູ່ຕາມທໍາມະຊາດ ໃນກໍຣະນີນີ້ມັນບໍ່ສື່ຄວາມໝາຍເລີຍ, ຖ້າຈະແປວ່າ "ທ່ານຕາຍແລ້ວ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາກ່າວທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປສໍາລັບ ຄວາມຕາຍ ຫລື ກໍາລັງຈະຕາຍຊຶ່ງສາມາດນໍາມາໃຊ້ຖ້າຄໍາກ່າວ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ບໍ່ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ດີໃນພາສາທີ່ແປ.
ນອນຫລັບ, ຫລັບ, ເຜີຫລັບໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍເຊິ່ງປຽບທຽບການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ "ຫລັບ" ຫລື "ຫລັບຢູ່" ມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາ "ຕາຍແລ້ວ."ຄໍາກ່າວທີ່ບອກວ່າ "ເຜີຫລັບໄປ" ອ້າງເຖິງໃນຊົ່ວຂະນະທີ່ບາງຄົນເລີ່ມການນອນຫລັບ, ຫລືໃນຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບໃນຊ້ວງຂະນະທີ່ບາງຄົນຕາຍ. "ຫລັບໄປກັບບັນດາພໍ່" ໝາຍເຖິງການຕາຍ, ເຊັ່ນດຽວກັບການຕາຍຂອງບັນພະບຸຣຸດ.

Page 1464 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງກໍຣະນີ, ຄໍາວ່າ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ຕາຍແລ້ວ." "ເຜີຫລັບໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເຜີຫລັບໄປຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫລື "ເລີ່ມການຫຼັບ" ຫລື "ຕາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ.
ໝາຍເຫດ: ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍເປັນພິເສດທີ່ຈະຖືຮັກສາການສະແດງອອກໃນບາງກໍຣະນີຫລືສະພາບການທີ່ຜູ້ອ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າລາຊາໂລ "ກໍາລັງຫລັບຢູ່"
ພວກທ່ານຄິດວ່າພຣະອົງໝາຍເຖິງວ່າລາຊາໂຊກໍາລັງຫລັບຢູ່ຕາມທໍາມະຊາດ ໃນກໍຣະນີນີ້ມັນບໍ່ສື່ຄວາມໝາຍເລີຍ, ຖ້າຈະແປວ່າ "ທ່ານຕາຍແລ້ວ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາກ່າວທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປສໍາລັບ ຄວາມຕາຍ ຫລື ກໍາລັງຈະຕາຍຊຶ່ງສາມາດນໍາມາໃຊ້ຖ້າຄໍາກ່າວ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ບໍ່ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ດີໃນພາສາທີ່ແປ.
ນອນຫລັບ, ຫລັບ, ເຜີຫລັບໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍເຊິ່ງປຽບທຽບການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ "ຫລັບ" ຫລື "ຫລັບຢູ່" ມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາ "ຕາຍແລ້ວ."ຄໍາກ່າວທີ່ບອກວ່າ "ເຜີຫລັບໄປ" ອ້າງເຖິງໃນຊົ່ວຂະນະທີ່ບາງຄົນເລີ່ມການນອນຫລັບ, ຫລືໃນຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບໃນຊ້ວງຂະນະທີ່ບາງຄົນຕາຍ. "ຫລັບໄປກັບບັນດາພໍ່" ໝາຍເຖິງການຕາຍ, ເຊັ່ນດຽວກັບການຕາຍຂອງບັນພະບຸຣຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງກໍຣະນີ, ຄໍາວ່າ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ຕາຍແລ້ວ." "ເຜີຫລັບໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເຜີຫລັບໄປຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫລື "ເລີ່ມການຫຼັບ" ຫລື "ຕາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ.
ໝາຍເຫດ: ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍເປັນພິເສດທີ່ຈະຖືຮັກສາການສະແດງອອກໃນບາງກໍຣະນີຫລືສະພາບການທີ່ຜູ້ອ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າລາຊາໂລ "ກໍາລັງຫລັບຢູ່"
ພວກທ່ານຄິດວ່າພຣະອົງໝາຍເຖິງວ່າລາຊາໂຊກໍາລັງຫລັບຢູ່ຕາມທໍາມະຊາດ ໃນກໍຣະນີນີ້ມັນບໍ່ສື່ຄວາມໝາຍເລີຍ, ຖ້າຈະແປວ່າ "ທ່ານຕາຍແລ້ວ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາກ່າວທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປສໍາລັບ ຄວາມຕາຍ ຫລື ກໍາລັງຈະຕາຍຊຶ່ງສາມາດນໍາມາໃຊ້ຖ້າຄໍາກ່າວ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ບໍ່ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ດີໃນພາສາທີ່ແປ.
ນອນຫລັບ, ຫລັບ, ເຜີຫລັບໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍເຊິ່ງປຽບທຽບການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ "ຫລັບ" ຫລື "ຫລັບຢູ່" ມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາ "ຕາຍແລ້ວ."ຄໍາກ່າວທີ່ບອກວ່າ "ເຜີຫລັບໄປ" ອ້າງເຖິງໃນຊົ່ວຂະນະທີ່ບາງຄົນເລີ່ມການນອນຫລັບ, ຫລືໃນຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບໃນຊ້ວງຂະນະທີ່ບາງຄົນຕາຍ. "ຫລັບໄປກັບບັນດາພໍ່" ໝາຍເຖິງການຕາຍ, ເຊັ່ນດຽວກັບການຕາຍຂອງບັນພະບຸຣຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງກໍຣະນີ, ຄໍາວ່າ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ຕາຍແລ້ວ." "ເຜີຫລັບໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເຜີຫລັບໄປຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫລື "ເລີ່ມການຫຼັບ" ຫລື "ຕາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ.
ໝາຍເຫດ: ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍເປັນພິເສດທີ່ຈະຖືຮັກສາການສະແດງອອກໃນບາງກໍຣະນີຫລືສະພາບການທີ່ຜູ້ອ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າລາຊາໂລ "ກໍາລັງຫລັບຢູ່"
ພວກທ່ານຄິດວ່າພຣະອົງໝາຍເຖິງວ່າລາຊາໂຊກໍາລັງຫລັບຢູ່ຕາມທໍາມະຊາດ ໃນກໍຣະນີນີ້ມັນບໍ່ສື່ຄວາມໝາຍເລີຍ, ຖ້າຈະແປວ່າ "ທ່ານຕາຍແລ້ວ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາກ່າວທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປສໍາລັບ ຄວາມຕາຍ ຫລື ກໍາລັງຈະຕາຍຊຶ່ງສາມາດນໍາມາໃຊ້ຖ້າຄໍາກ່າວ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ບໍ່ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ດີໃນພາສາທີ່ແປ.
ນອນຫລັບ, ຫລັບ, ເຜີຫລັບໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍເຊິ່ງປຽບທຽບການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ "ຫລັບ" ຫລື "ຫລັບຢູ່" ມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາ "ຕາຍແລ້ວ."ຄໍາກ່າວທີ່ບອກວ່າ "ເຜີຫລັບໄປ" ອ້າງເຖິງໃນຊົ່ວຂະນະທີ່ບາງຄົນເລີ່ມການນອນຫລັບ, ຫລືໃນຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບໃນຊ້ວງຂະນະທີ່ບາງຄົນຕາຍ. "ຫລັບໄປກັບບັນດາພໍ່" ໝາຍເຖິງການຕາຍ, ເຊັ່ນດຽວກັບການຕາຍຂອງບັນພະບຸຣຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງກໍຣະນີ, ຄໍາວ່າ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ຕາຍແລ້ວ." "ເຜີຫລັບໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເຜີຫລັບໄປຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫລື "ເລີ່ມການຫຼັບ" ຫລື "ຕາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ.
ໝາຍເຫດ: ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍເປັນພິເສດທີ່ຈະຖືຮັກສາການສະແດງອອກໃນບາງກໍຣະນີຫລືສະພາບການທີ່ຜູ້ອ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າລາຊາໂລ "ກໍາລັງຫລັບຢູ່"
ພວກທ່ານຄິດວ່າພຣະອົງໝາຍເຖິງວ່າລາຊາໂຊກໍາລັງຫລັບຢູ່ຕາມທໍາມະຊາດ ໃນກໍຣະນີນີ້ມັນບໍ່ສື່ຄວາມໝາຍເລີຍ, ຖ້າຈະແປວ່າ "ທ່ານຕາຍແລ້ວ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາກ່າວທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປສໍາລັບ ຄວາມຕາຍ ຫລື ກໍາລັງຈະຕາຍຊຶ່ງສາມາດນໍາມາໃຊ້ຖ້າຄໍາກ່າວ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ບໍ່ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ດີໃນພາສາທີ່ແປ.
ນອນຫລັບ, ຫລັບ, ເຜີຫລັບໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍເຊິ່ງປຽບທຽບການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ "ຫລັບ" ຫລື "ຫລັບຢູ່" ມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາ "ຕາຍແລ້ວ."ຄໍາກ່າວທີ່ບອກວ່າ "ເຜີຫລັບໄປ" ອ້າງເຖິງໃນຊົ່ວຂະນະທີ່ບາງຄົນເລີ່ມການນອນຫລັບ, ຫລືໃນຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບໃນຊ້ວງຂະນະທີ່ບາງຄົນຕາຍ. "ຫລັບໄປກັບບັນດາພໍ່" ໝາຍເຖິງການຕາຍ, ເຊັ່ນດຽວກັບການຕາຍຂອງບັນພະບຸຣຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1465 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນບາງກໍຣະນີ, ຄໍາວ່າ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ຕາຍແລ້ວ." "ເຜີຫລັບໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເຜີຫລັບໄປຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫລື "ເລີ່ມການຫຼັບ" ຫລື "ຕາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ.
ໝາຍເຫດ: ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍເປັນພິເສດທີ່ຈະຖືຮັກສາການສະແດງອອກໃນບາງກໍຣະນີຫລືສະພາບການທີ່ຜູ້ອ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າລາຊາໂລ "ກໍາລັງຫລັບຢູ່"
ພວກທ່ານຄິດວ່າພຣະອົງໝາຍເຖິງວ່າລາຊາໂຊກໍາລັງຫລັບຢູ່ຕາມທໍາມະຊາດ ໃນກໍຣະນີນີ້ມັນບໍ່ສື່ຄວາມໝາຍເລີຍ, ຖ້າຈະແປວ່າ "ທ່ານຕາຍແລ້ວ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາກ່າວທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປສໍາລັບ ຄວາມຕາຍ ຫລື ກໍາລັງຈະຕາຍຊຶ່ງສາມາດນໍາມາໃຊ້ຖ້າຄໍາກ່າວ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ບໍ່ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ດີໃນພາສາທີ່ແປ.
ນອນຫລັບ, ຫລັບ, ເຜີຫລັບໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍເຊິ່ງປຽບທຽບການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ "ຫລັບ" ຫລື "ຫລັບຢູ່" ມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາ "ຕາຍແລ້ວ."ຄໍາກ່າວທີ່ບອກວ່າ "ເຜີຫລັບໄປ" ອ້າງເຖິງໃນຊົ່ວຂະນະທີ່ບາງຄົນເລີ່ມການນອນຫລັບ, ຫລືໃນຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບໃນຊ້ວງຂະນະທີ່ບາງຄົນຕາຍ. "ຫລັບໄປກັບບັນດາພໍ່" ໝາຍເຖິງການຕາຍ, ເຊັ່ນດຽວກັບການຕາຍຂອງບັນພະບຸຣຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງກໍຣະນີ, ຄໍາວ່າ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ຕາຍແລ້ວ." "ເຜີຫລັບໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເຜີຫລັບໄປຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫລື "ເລີ່ມການຫຼັບ" ຫລື "ຕາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ.
ໝາຍເຫດ: ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍເປັນພິເສດທີ່ຈະຖືຮັກສາການສະແດງອອກໃນບາງກໍຣະນີຫລືສະພາບການທີ່ຜູ້ອ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າລາຊາໂລ "ກໍາລັງຫລັບຢູ່"
ພວກທ່ານຄິດວ່າພຣະອົງໝາຍເຖິງວ່າລາຊາໂຊກໍາລັງຫລັບຢູ່ຕາມທໍາມະຊາດ ໃນກໍຣະນີນີ້ມັນບໍ່ສື່ຄວາມໝາຍເລີຍ, ຖ້າຈະແປວ່າ "ທ່ານຕາຍແລ້ວ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາກ່າວທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປສໍາລັບ ຄວາມຕາຍ ຫລື ກໍາລັງຈະຕາຍຊຶ່ງສາມາດນໍາມາໃຊ້ຖ້າຄໍາກ່າວ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ບໍ່ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ດີໃນພາສາທີ່ແປ.
ນອນຫລັບ, ຫລັບ, ເຜີຫລັບໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍເຊິ່ງປຽບທຽບການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ "ຫລັບ" ຫລື "ຫລັບຢູ່" ມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາ "ຕາຍແລ້ວ."ຄໍາກ່າວທີ່ບອກວ່າ "ເຜີຫລັບໄປ" ອ້າງເຖິງໃນຊົ່ວຂະນະທີ່ບາງຄົນເລີ່ມການນອນຫລັບ, ຫລືໃນຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບໃນຊ້ວງຂະນະທີ່ບາງຄົນຕາຍ. "ຫລັບໄປກັບບັນດາພໍ່" ໝາຍເຖິງການຕາຍ, ເຊັ່ນດຽວກັບການຕາຍຂອງບັນພະບຸຣຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງກໍຣະນີ, ຄໍາວ່າ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ຕາຍແລ້ວ." "ເຜີຫລັບໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເຜີຫລັບໄປຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫລື "ເລີ່ມການຫຼັບ" ຫລື "ຕາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ.
ໝາຍເຫດ: ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍເປັນພິເສດທີ່ຈະຖືຮັກສາການສະແດງອອກໃນບາງກໍຣະນີຫລືສະພາບການທີ່ຜູ້ອ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າລາຊາໂລ "ກໍາລັງຫລັບຢູ່"
ພວກທ່ານຄິດວ່າພຣະອົງໝາຍເຖິງວ່າລາຊາໂຊກໍາລັງຫລັບຢູ່ຕາມທໍາມະຊາດ ໃນກໍຣະນີນີ້ມັນບໍ່ສື່ຄວາມໝາຍເລີຍ, ຖ້າຈະແປວ່າ "ທ່ານຕາຍແລ້ວ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາກ່າວທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປສໍາລັບ ຄວາມຕາຍ ຫລື ກໍາລັງຈະຕາຍຊຶ່ງສາມາດນໍາມາໃຊ້ຖ້າຄໍາກ່າວ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ບໍ່ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ດີໃນພາສາທີ່ແປ.
ນອນຫລັບ, ຫລັບ, ເຜີຫລັບໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍເຊິ່ງປຽບທຽບການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ "ຫລັບ" ຫລື "ຫລັບຢູ່" ມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາ "ຕາຍແລ້ວ."ຄໍາກ່າວທີ່ບອກວ່າ "ເຜີຫລັບໄປ" ອ້າງເຖິງໃນຊົ່ວຂະນະທີ່ບາງຄົນເລີ່ມການນອນຫລັບ, ຫລືໃນຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບໃນຊ້ວງຂະນະທີ່ບາງຄົນຕາຍ. "ຫລັບໄປກັບບັນດາພໍ່" ໝາຍເຖິງການຕາຍ, ເຊັ່ນດຽວກັບການຕາຍຂອງບັນພະບຸຣຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງກໍຣະນີ, ຄໍາວ່າ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ຕາຍແລ້ວ." "ເຜີຫລັບໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເຜີຫລັບໄປຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫລື "ເລີ່ມການຫຼັບ" ຫລື "ຕາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ.
ໝາຍເຫດ: ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍເປັນພິເສດທີ່ຈະຖືຮັກສາການສະແດງອອກໃນບາງກໍຣະນີຫລືສະພາບການທີ່ຜູ້ອ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າລາຊາໂລ "ກໍາລັງຫລັບຢູ່"
ພວກທ່ານຄິດວ່າພຣະອົງໝາຍເຖິງວ່າລາຊາໂຊກໍາລັງຫລັບຢູ່ຕາມທໍາມະຊາດ ໃນກໍຣະນີນີ້ມັນບໍ່ສື່ຄວາມໝາຍເລີຍ, ຖ້າຈະແປວ່າ "ທ່ານຕາຍແລ້ວ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາກ່າວທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປສໍາລັບ ຄວາມຕາຍ ຫລື ກໍາລັງຈະຕາຍຊຶ່ງສາມາດນໍາມາໃຊ້ຖ້າຄໍາກ່າວ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ບໍ່ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ດີໃນພາສາທີ່ແປ.
ນອນຫລັບ, ຫລັບ, ເຜີຫລັບໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍເຊິ່ງປຽບທຽບການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ "ຫລັບ" ຫລື "ຫລັບຢູ່" ມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາ "ຕາຍແລ້ວ."ຄໍາກ່າວທີ່ບອກວ່າ "ເຜີຫລັບໄປ" ອ້າງເຖິງໃນຊົ່ວຂະນະທີ່ບາງຄົນເລີ່ມການນອນຫລັບ, ຫລືໃນຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບໃນຊ້ວງຂະນະທີ່ບາງຄົນຕາຍ. "ຫລັບໄປກັບບັນດາພໍ່" ໝາຍເຖິງການຕາຍ, ເຊັ່ນດຽວກັບການຕາຍຂອງບັນພະບຸຣຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງກໍຣະນີ, ຄໍາວ່າ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ຕາຍແລ້ວ." "ເຜີຫລັບໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເຜີຫລັບໄປຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫລື

Page 1466 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເລີ່ມການຫຼັບ" ຫລື "ຕາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ.
ໝາຍເຫດ: ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍເປັນພິເສດທີ່ຈະຖືຮັກສາການສະແດງອອກໃນບາງກໍຣະນີຫລືສະພາບການທີ່ຜູ້ອ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າລາຊາໂລ "ກໍາລັງຫລັບຢູ່"
ພວກທ່ານຄິດວ່າພຣະອົງໝາຍເຖິງວ່າລາຊາໂຊກໍາລັງຫລັບຢູ່ຕາມທໍາມະຊາດ ໃນກໍຣະນີນີ້ມັນບໍ່ສື່ຄວາມໝາຍເລີຍ, ຖ້າຈະແປວ່າ "ທ່ານຕາຍແລ້ວ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາກ່າວທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປສໍາລັບ ຄວາມຕາຍ ຫລື ກໍາລັງຈະຕາຍຊຶ່ງສາມາດນໍາມາໃຊ້ຖ້າຄໍາກ່າວ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ບໍ່ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ດີໃນພາສາທີ່ແປ.
ນອນຫລັບ, ຫລັບ, ເຜີຫລັບໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍເຊິ່ງປຽບທຽບການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ "ຫລັບ" ຫລື "ຫລັບຢູ່" ມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາ "ຕາຍແລ້ວ."ຄໍາກ່າວທີ່ບອກວ່າ "ເຜີຫລັບໄປ" ອ້າງເຖິງໃນຊົ່ວຂະນະທີ່ບາງຄົນເລີ່ມການນອນຫລັບ, ຫລືໃນຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບໃນຊ້ວງຂະນະທີ່ບາງຄົນຕາຍ. "ຫລັບໄປກັບບັນດາພໍ່" ໝາຍເຖິງການຕາຍ, ເຊັ່ນດຽວກັບການຕາຍຂອງບັນພະບຸຣຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງກໍຣະນີ, ຄໍາວ່າ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ຕາຍແລ້ວ." "ເຜີຫລັບໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເຜີຫລັບໄປຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫລື "ເລີ່ມການຫຼັບ" ຫລື "ຕາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ.
ໝາຍເຫດ: ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍເປັນພິເສດທີ່ຈະຖືຮັກສາການສະແດງອອກໃນບາງກໍຣະນີຫລືສະພາບການທີ່ຜູ້ອ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າລາຊາໂລ "ກໍາລັງຫລັບຢູ່"
ພວກທ່ານຄິດວ່າພຣະອົງໝາຍເຖິງວ່າລາຊາໂຊກໍາລັງຫລັບຢູ່ຕາມທໍາມະຊາດ ໃນກໍຣະນີນີ້ມັນບໍ່ສື່ຄວາມໝາຍເລີຍ, ຖ້າຈະແປວ່າ "ທ່ານຕາຍແລ້ວ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາກ່າວທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປສໍາລັບ ຄວາມຕາຍ ຫລື ກໍາລັງຈະຕາຍຊຶ່ງສາມາດນໍາມາໃຊ້ຖ້າຄໍາກ່າວ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ບໍ່ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ດີໃນພາສາທີ່ແປ.
ນອນຫລັບ, ຫລັບ, ເຜີຫລັບໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍເຊິ່ງປຽບທຽບການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ "ຫລັບ" ຫລື "ຫລັບຢູ່" ມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາ "ຕາຍແລ້ວ."ຄໍາກ່າວທີ່ບອກວ່າ "ເຜີຫລັບໄປ" ອ້າງເຖິງໃນຊົ່ວຂະນະທີ່ບາງຄົນເລີ່ມການນອນຫລັບ, ຫລືໃນຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບໃນຊ້ວງຂະນະທີ່ບາງຄົນຕາຍ. "ຫລັບໄປກັບບັນດາພໍ່" ໝາຍເຖິງການຕາຍ, ເຊັ່ນດຽວກັບການຕາຍຂອງບັນພະບຸຣຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງກໍຣະນີ, ຄໍາວ່າ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ຕາຍແລ້ວ." "ເຜີຫລັບໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເຜີຫລັບໄປຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫລື "ເລີ່ມການຫຼັບ" ຫລື "ຕາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ.
ໝາຍເຫດ: ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍເປັນພິເສດທີ່ຈະຖືຮັກສາການສະແດງອອກໃນບາງກໍຣະນີຫລືສະພາບການທີ່ຜູ້ອ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າລາຊາໂລ "ກໍາລັງຫລັບຢູ່"
ພວກທ່ານຄິດວ່າພຣະອົງໝາຍເຖິງວ່າລາຊາໂຊກໍາລັງຫລັບຢູ່ຕາມທໍາມະຊາດ ໃນກໍຣະນີນີ້ມັນບໍ່ສື່ຄວາມໝາຍເລີຍ, ຖ້າຈະແປວ່າ "ທ່ານຕາຍແລ້ວ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາກ່າວທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປສໍາລັບ ຄວາມຕາຍ ຫລື ກໍາລັງຈະຕາຍຊຶ່ງສາມາດນໍາມາໃຊ້ຖ້າຄໍາກ່າວ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ບໍ່ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ດີໃນພາສາທີ່ແປ.
ນອນຫລັບ, ຫລັບ, ເຜີຫລັບໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍເຊິ່ງປຽບທຽບການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ "ຫລັບ" ຫລື "ຫລັບຢູ່" ມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາ "ຕາຍແລ້ວ."ຄໍາກ່າວທີ່ບອກວ່າ "ເຜີຫລັບໄປ" ອ້າງເຖິງໃນຊົ່ວຂະນະທີ່ບາງຄົນເລີ່ມການນອນຫລັບ, ຫລືໃນຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບໃນຊ້ວງຂະນະທີ່ບາງຄົນຕາຍ. "ຫລັບໄປກັບບັນດາພໍ່" ໝາຍເຖິງການຕາຍ, ເຊັ່ນດຽວກັບການຕາຍຂອງບັນພະບຸຣຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງກໍຣະນີ, ຄໍາວ່າ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ຕາຍແລ້ວ." "ເຜີຫລັບໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເຜີຫລັບໄປຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫລື "ເລີ່ມການຫຼັບ" ຫລື "ຕາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ.
ໝາຍເຫດ: ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍເປັນພິເສດທີ່ຈະຖືຮັກສາການສະແດງອອກໃນບາງກໍຣະນີຫລືສະພາບການທີ່ຜູ້ອ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າລາຊາໂລ "ກໍາລັງຫລັບຢູ່"
ພວກທ່ານຄິດວ່າພຣະອົງໝາຍເຖິງວ່າລາຊາໂຊກໍາລັງຫລັບຢູ່ຕາມທໍາມະຊາດ ໃນກໍຣະນີນີ້ມັນບໍ່ສື່ຄວາມໝາຍເລີຍ, ຖ້າຈະແປວ່າ "ທ່ານຕາຍແລ້ວ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາກ່າວທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປສໍາລັບ ຄວາມຕາຍ ຫລື ກໍາລັງຈະຕາຍຊຶ່ງສາມາດນໍາມາໃຊ້ຖ້າຄໍາກ່າວ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ບໍ່ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ດີໃນພາສາທີ່ແປ.
ນອນຫລັບ, ຫລັບ, ເຜີຫລັບໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍເຊິ່ງປຽບທຽບການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ "ຫລັບ" ຫລື "ຫລັບຢູ່" ມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາ "ຕາຍແລ້ວ."ຄໍາກ່າວທີ່ບອກວ່າ "ເຜີຫລັບໄປ" ອ້າງເຖິງໃນຊົ່ວຂະນະທີ່ບາງຄົນເລີ່ມການນອນຫລັບ, ຫລືໃນຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບໃນຊ້ວງຂະນະທີ່ບາງຄົນຕາຍ. "ຫລັບໄປກັບບັນດາພໍ່" ໝາຍເຖິງການຕາຍ, ເຊັ່ນດຽວກັບການຕາຍຂອງບັນພະບຸຣຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງກໍຣະນີ, ຄໍາວ່າ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ຕາຍແລ້ວ." "ເຜີຫລັບໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເຜີຫລັບໄປຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫລື "ເລີ່ມການຫຼັບ" ຫລື "ຕາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ.

Page 1467 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຫດ: ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍເປັນພິເສດທີ່ຈະຖືຮັກສາການສະແດງອອກໃນບາງກໍຣະນີຫລືສະພາບການທີ່ຜູ້ອ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າລາຊາໂລ "ກໍາລັງຫລັບຢູ່"
ພວກທ່ານຄິດວ່າພຣະອົງໝາຍເຖິງວ່າລາຊາໂຊກໍາລັງຫລັບຢູ່ຕາມທໍາມະຊາດ ໃນກໍຣະນີນີ້ມັນບໍ່ສື່ຄວາມໝາຍເລີຍ, ຖ້າຈະແປວ່າ "ທ່ານຕາຍແລ້ວ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາກ່າວທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປສໍາລັບ ຄວາມຕາຍ ຫລື ກໍາລັງຈະຕາຍຊຶ່ງສາມາດນໍາມາໃຊ້ຖ້າຄໍາກ່າວ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ບໍ່ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ດີໃນພາສາທີ່ແປ.
ນອນຫລັບ, ຫລັບ, ເຜີຫລັບໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍເຊິ່ງປຽບທຽບການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ "ຫລັບ" ຫລື "ຫລັບຢູ່" ມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາ "ຕາຍແລ້ວ."ຄໍາກ່າວທີ່ບອກວ່າ "ເຜີຫລັບໄປ" ອ້າງເຖິງໃນຊົ່ວຂະນະທີ່ບາງຄົນເລີ່ມການນອນຫລັບ, ຫລືໃນຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບໃນຊ້ວງຂະນະທີ່ບາງຄົນຕາຍ. "ຫລັບໄປກັບບັນດາພໍ່" ໝາຍເຖິງການຕາຍ, ເຊັ່ນດຽວກັບການຕາຍຂອງບັນພະບຸຣຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງກໍຣະນີ, ຄໍາວ່າ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ຕາຍແລ້ວ." "ເຜີຫລັບໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເຜີຫລັບໄປຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫລື "ເລີ່ມການຫຼັບ" ຫລື "ຕາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ.
ໝາຍເຫດ: ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍເປັນພິເສດທີ່ຈະຖືຮັກສາການສະແດງອອກໃນບາງກໍຣະນີຫລືສະພາບການທີ່ຜູ້ອ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າລາຊາໂລ "ກໍາລັງຫລັບຢູ່"
ພວກທ່ານຄິດວ່າພຣະອົງໝາຍເຖິງວ່າລາຊາໂຊກໍາລັງຫລັບຢູ່ຕາມທໍາມະຊາດ ໃນກໍຣະນີນີ້ມັນບໍ່ສື່ຄວາມໝາຍເລີຍ, ຖ້າຈະແປວ່າ "ທ່ານຕາຍແລ້ວ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາກ່າວທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປສໍາລັບ ຄວາມຕາຍ ຫລື ກໍາລັງຈະຕາຍຊຶ່ງສາມາດນໍາມາໃຊ້ຖ້າຄໍາກ່າວ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ບໍ່ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ດີໃນພາສາທີ່ແປ.
ນອນຫລັບ, ຫລັບ, ເຜີຫລັບໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍເຊິ່ງປຽບທຽບການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ "ຫລັບ" ຫລື "ຫລັບຢູ່" ມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາ "ຕາຍແລ້ວ."ຄໍາກ່າວທີ່ບອກວ່າ "ເຜີຫລັບໄປ" ອ້າງເຖິງໃນຊົ່ວຂະນະທີ່ບາງຄົນເລີ່ມການນອນຫລັບ, ຫລືໃນຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບໃນຊ້ວງຂະນະທີ່ບາງຄົນຕາຍ. "ຫລັບໄປກັບບັນດາພໍ່" ໝາຍເຖິງການຕາຍ, ເຊັ່ນດຽວກັບການຕາຍຂອງບັນພະບຸຣຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງກໍຣະນີ, ຄໍາວ່າ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ຕາຍແລ້ວ." "ເຜີຫລັບໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເຜີຫລັບໄປຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫລື "ເລີ່ມການຫຼັບ" ຫລື "ຕາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ.
ໝາຍເຫດ: ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍເປັນພິເສດທີ່ຈະຖືຮັກສາການສະແດງອອກໃນບາງກໍຣະນີຫລືສະພາບການທີ່ຜູ້ອ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າລາຊາໂລ "ກໍາລັງຫລັບຢູ່"
ພວກທ່ານຄິດວ່າພຣະອົງໝາຍເຖິງວ່າລາຊາໂຊກໍາລັງຫລັບຢູ່ຕາມທໍາມະຊາດ ໃນກໍຣະນີນີ້ມັນບໍ່ສື່ຄວາມໝາຍເລີຍ, ຖ້າຈະແປວ່າ "ທ່ານຕາຍແລ້ວ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາກ່າວທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປສໍາລັບ ຄວາມຕາຍ ຫລື ກໍາລັງຈະຕາຍຊຶ່ງສາມາດນໍາມາໃຊ້ຖ້າຄໍາກ່າວ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ບໍ່ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ດີໃນພາສາທີ່ແປ.
ນອນຫລັບ, ຫລັບ, ເຜີຫລັບໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍເຊິ່ງປຽບທຽບການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ "ຫລັບ" ຫລື "ຫລັບຢູ່" ມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາ "ຕາຍແລ້ວ."ຄໍາກ່າວທີ່ບອກວ່າ "ເຜີຫລັບໄປ" ອ້າງເຖິງໃນຊົ່ວຂະນະທີ່ບາງຄົນເລີ່ມການນອນຫລັບ, ຫລືໃນຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບໃນຊ້ວງຂະນະທີ່ບາງຄົນຕາຍ. "ຫລັບໄປກັບບັນດາພໍ່" ໝາຍເຖິງການຕາຍ, ເຊັ່ນດຽວກັບການຕາຍຂອງບັນພະບຸຣຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງກໍຣະນີ, ຄໍາວ່າ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ຕາຍແລ້ວ." "ເຜີຫລັບໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເຜີຫລັບໄປຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫລື "ເລີ່ມການຫຼັບ" ຫລື "ຕາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ.
ໝາຍເຫດ: ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍເປັນພິເສດທີ່ຈະຖືຮັກສາການສະແດງອອກໃນບາງກໍຣະນີຫລືສະພາບການທີ່ຜູ້ອ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າລາຊາໂລ "ກໍາລັງຫລັບຢູ່"
ພວກທ່ານຄິດວ່າພຣະອົງໝາຍເຖິງວ່າລາຊາໂຊກໍາລັງຫລັບຢູ່ຕາມທໍາມະຊາດ ໃນກໍຣະນີນີ້ມັນບໍ່ສື່ຄວາມໝາຍເລີຍ, ຖ້າຈະແປວ່າ "ທ່ານຕາຍແລ້ວ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາກ່າວທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປສໍາລັບ ຄວາມຕາຍ ຫລື ກໍາລັງຈະຕາຍຊຶ່ງສາມາດນໍາມາໃຊ້ຖ້າຄໍາກ່າວ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ບໍ່ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ດີໃນພາສາທີ່ແປ.
ນອນຫລັບ, ຫລັບ, ເຜີຫລັບໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍເຊິ່ງປຽບທຽບການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ "ຫລັບ" ຫລື "ຫລັບຢູ່" ມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາ "ຕາຍແລ້ວ."ຄໍາກ່າວທີ່ບອກວ່າ "ເຜີຫລັບໄປ" ອ້າງເຖິງໃນຊົ່ວຂະນະທີ່ບາງຄົນເລີ່ມການນອນຫລັບ, ຫລືໃນຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບໃນຊ້ວງຂະນະທີ່ບາງຄົນຕາຍ. "ຫລັບໄປກັບບັນດາພໍ່" ໝາຍເຖິງການຕາຍ, ເຊັ່ນດຽວກັບການຕາຍຂອງບັນພະບຸຣຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງກໍຣະນີ, ຄໍາວ່າ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ຕາຍແລ້ວ." "ເຜີຫລັບໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເຜີຫລັບໄປຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫລື "ເລີ່ມການຫຼັບ" ຫລື "ຕາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ.
ໝາຍເຫດ: ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍເປັນພິເສດທີ່ຈະຖືຮັກສາການສະແດງອອກໃນບາງກໍຣະນີຫລືສະພາບການທີ່ຜູ້ອ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ

Page 1468 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າລາຊາໂລ "ກໍາລັງຫລັບຢູ່"
ພວກທ່ານຄິດວ່າພຣະອົງໝາຍເຖິງວ່າລາຊາໂຊກໍາລັງຫລັບຢູ່ຕາມທໍາມະຊາດ ໃນກໍຣະນີນີ້ມັນບໍ່ສື່ຄວາມໝາຍເລີຍ, ຖ້າຈະແປວ່າ "ທ່ານຕາຍແລ້ວ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາກ່າວທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປສໍາລັບ ຄວາມຕາຍ ຫລື ກໍາລັງຈະຕາຍຊຶ່ງສາມາດນໍາມາໃຊ້ຖ້າຄໍາກ່າວ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ບໍ່ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ດີໃນພາສາທີ່ແປ.
ນອນຫລັບ, ຫລັບ, ເຜີຫລັບໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍເຊິ່ງປຽບທຽບການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ "ຫລັບ" ຫລື "ຫລັບຢູ່" ມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາ "ຕາຍແລ້ວ."ຄໍາກ່າວທີ່ບອກວ່າ "ເຜີຫລັບໄປ" ອ້າງເຖິງໃນຊົ່ວຂະນະທີ່ບາງຄົນເລີ່ມການນອນຫລັບ, ຫລືໃນຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບໃນຊ້ວງຂະນະທີ່ບາງຄົນຕາຍ. "ຫລັບໄປກັບບັນດາພໍ່" ໝາຍເຖິງການຕາຍ, ເຊັ່ນດຽວກັບການຕາຍຂອງບັນພະບຸຣຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງກໍຣະນີ, ຄໍາວ່າ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ຕາຍແລ້ວ." "ເຜີຫລັບໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເຜີຫລັບໄປຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫລື "ເລີ່ມການຫຼັບ" ຫລື "ຕາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ.
ໝາຍເຫດ: ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍເປັນພິເສດທີ່ຈະຖືຮັກສາການສະແດງອອກໃນບາງກໍຣະນີຫລືສະພາບການທີ່ຜູ້ອ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າລາຊາໂລ "ກໍາລັງຫລັບຢູ່"
ພວກທ່ານຄິດວ່າພຣະອົງໝາຍເຖິງວ່າລາຊາໂຊກໍາລັງຫລັບຢູ່ຕາມທໍາມະຊາດ ໃນກໍຣະນີນີ້ມັນບໍ່ສື່ຄວາມໝາຍເລີຍ, ຖ້າຈະແປວ່າ "ທ່ານຕາຍແລ້ວ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາກ່າວທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປສໍາລັບ ຄວາມຕາຍ ຫລື ກໍາລັງຈະຕາຍຊຶ່ງສາມາດນໍາມາໃຊ້ຖ້າຄໍາກ່າວ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ບໍ່ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ດີໃນພາສາທີ່ແປ.
ນອນຫລັບ, ຫລັບ, ເຜີຫລັບໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍເຊິ່ງປຽບທຽບການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ "ຫລັບ" ຫລື "ຫລັບຢູ່" ມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາ "ຕາຍແລ້ວ."ຄໍາກ່າວທີ່ບອກວ່າ "ເຜີຫລັບໄປ" ອ້າງເຖິງໃນຊົ່ວຂະນະທີ່ບາງຄົນເລີ່ມການນອນຫລັບ, ຫລືໃນຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບໃນຊ້ວງຂະນະທີ່ບາງຄົນຕາຍ. "ຫລັບໄປກັບບັນດາພໍ່" ໝາຍເຖິງການຕາຍ, ເຊັ່ນດຽວກັບການຕາຍຂອງບັນພະບຸຣຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ໃນບາງກໍຣະນີ, ຄໍາວ່າ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ຕາຍແລ້ວ." "ເຜີຫລັບໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເຜີຫລັບໄປຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫລື "ເລີ່ມການຫຼັບ" ຫລື "ຕາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ.
ໝາຍເຫດ: ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍເປັນພິເສດທີ່ຈະຖືຮັກສາການສະແດງອອກໃນບາງກໍຣະນີຫລືສະພາບການທີ່ຜູ້ອ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າລາຊາໂລ "ກໍາລັງຫລັບຢູ່"
ພວກທ່ານຄິດວ່າພຣະອົງໝາຍເຖິງວ່າລາຊາໂຊກໍາລັງຫລັບຢູ່ຕາມທໍາມະຊາດ ໃນກໍຣະນີນີ້ມັນບໍ່ສື່ຄວາມໝາຍເລີຍ, ຖ້າຈະແປວ່າ "ທ່ານຕາຍແລ້ວ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາກ່າວທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປສໍາລັບ ຄວາມຕາຍ ຫລື ກໍາລັງຈະຕາຍຊຶ່ງສາມາດນໍາມາໃຊ້ຖ້າຄໍາກ່າວ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ບໍ່ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ດີໃນພາສາທີ່ແປ.
ນອນຫລັບ, ຫລັບ, ເຜີຫລັບໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາເຫລົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍເຊິ່ງປຽບທຽບການກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຕາຍ.
ຄໍາວ່າ "ຫລັບ" ຫລື "ຫລັບຢູ່" ມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາ "ຕາຍແລ້ວ."ຄໍາກ່າວທີ່ບອກວ່າ "ເຜີຫລັບໄປ" ອ້າງເຖິງໃນຊົ່ວຂະນະທີ່ບາງຄົນເລີ່ມການນອນຫລັບ, ຫລືໃນຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບໃນຊ້ວງຂະນະທີ່ບາງຄົນຕາຍ. "ຫລັບໄປກັບບັນດາພໍ່" ໝາຍເຖິງການຕາຍ, ເຊັ່ນດຽວກັບການຕາຍຂອງບັນພະບຸຣຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນບາງກໍຣະນີ, ຄໍາວ່າ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ສາມາດແປວ່າ "ໄດ້ຕາຍແລ້ວ." "ເຜີຫລັບໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເຜີຫລັບໄປຢ່າງກະທັນຫັນ" ຫລື "ເລີ່ມການຫຼັບ" ຫລື "ຕາຍ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ.
ໝາຍເຫດ: ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍເປັນພິເສດທີ່ຈະຖືຮັກສາການສະແດງອອກໃນບາງກໍຣະນີຫລືສະພາບການທີ່ຜູ້ອ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າລາຊາໂລ "ກໍາລັງຫລັບຢູ່"
ພວກທ່ານຄິດວ່າພຣະອົງໝາຍເຖິງວ່າລາຊາໂຊກໍາລັງຫລັບຢູ່ຕາມທໍາມະຊາດ ໃນກໍຣະນີນີ້ມັນບໍ່ສື່ຄວາມໝາຍເລີຍ, ຖ້າຈະແປວ່າ "ທ່ານຕາຍແລ້ວ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາກ່າວທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປສໍາລັບ ຄວາມຕາຍ ຫລື ກໍາລັງຈະຕາຍຊຶ່ງສາມາດນໍາມາໃຊ້ຖ້າຄໍາກ່າວ "ນອນຫລັບ" ຫລື "ຫລັບ" ບໍ່ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ດີໃນພາສາທີ່ແປ.
ນັບທາລີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ນັບທາລີຄືລູກຊາຍຄົນທີຫົກຂອງຢາໂຄບ ລູກຫລານຂອງເຂົາໄດ້ເຕົ້າໂຮມກັບກຸ່ມຄົນນັບທາລີ. ຂຶ້ນມາ
ເຊິ່ງໄດ້ເປັນຫນຶ່ງໃນເຜົ່າສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສຣາເອນ.
ບາງເທື່ອມີການໃຊ້ຄໍາວ່າ ນັບທາລີເພື່ອສະແດງເຖິງດິນແດນເຊິ່ງເຜົ່າດັ່ງກ່າວອາໄສຢູ່. (ເບິ່ງເພີ້ມເຕີມ: [[c://*/ta/man/translate/figs-synecdoche]])ດິນແດນຂອງນັບທາລີ ຕັ້ງຢູ່ພາກເໜືອຂອງປະເທດອິສຣາເອນ ຕໍ່ຈາກເຜົ່າດານແລະເຜົ່າອາເຊີຍັງຕິດກັບເຂດແດນພາກຕະເວັນຕົກຂອງທະເລກາລີເລ.ເຜົ່ານີ້ໄດ້ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄໍາພີທັງພຣະສັນຍາເດີມແລະພຣະສັນຍາໃໝ່. ນັບທາລີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ນັບທາລີຄືລູກຊາຍຄົນທີຫົກຂອງຢາໂຄບ ລູກຫລານຂອງເຂົາໄດ້ເຕົ້າໂຮມກັບກຸ່ມຄົນນັບທາລີ. ຂຶ້ນມາ

Page 1469 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊິ່ງໄດ້ເປັນຫນຶ່ງໃນເຜົ່າສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສຣາເອນ.
ບາງເທື່ອມີການໃຊ້ຄໍາວ່າ ນັບທາລີເພື່ອສະແດງເຖິງດິນແດນເຊິ່ງເຜົ່າດັ່ງກ່າວອາໄສຢູ່. (ເບິ່ງເພີ້ມເຕີມ: [[c://*/ta/man/translate/figs-synecdoche]])ດິນແດນຂອງນັບທາລີ ຕັ້ງຢູ່ພາກເໜືອຂອງປະເທດອິສຣາເອນ ຕໍ່ຈາກເຜົ່າດານແລະເຜົ່າອາເຊີຍັງຕິດກັບເຂດແດນພາກຕະເວັນຕົກຂອງທະເລກາລີເລ.ເຜົ່ານີ້ໄດ້ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄໍາພີທັງພຣະສັນຍາເດີມແລະພຣະສັນຍາໃໝ່. ນັບທາລີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ນັບທາລີຄືລູກຊາຍຄົນທີຫົກຂອງຢາໂຄບ ລູກຫລານຂອງເຂົາໄດ້ເຕົ້າໂຮມກັບກຸ່ມຄົນນັບທາລີ. ຂຶ້ນມາເຊິ່ງໄດ້ເປັນຫນຶ່ງໃນເຜົ່າສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສຣາເອນ.
ບາງເທື່ອມີການໃຊ້ຄໍາວ່າ ນັບທາລີເພື່ອສະແດງເຖິງດິນແດນເຊິ່ງເຜົ່າດັ່ງກ່າວອາໄສຢູ່. (ເບິ່ງເພີ້ມເຕີມ: [[c://*/ta/man/translate/figs-synecdoche]])ດິນແດນຂອງນັບທາລີ ຕັ້ງຢູ່ພາກເໜືອຂອງປະເທດອິສຣາເອນ ຕໍ່ຈາກເຜົ່າດານແລະເຜົ່າອາເຊີຍັງຕິດກັບເຂດແດນພາກຕະເວັນຕົກຂອງທະເລກາລີເລ.ເຜົ່ານີ້ໄດ້ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄໍາພີທັງພຣະສັນຍາເດີມແລະພຣະສັນຍາໃໝ່. ນັບທາລີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ນັບທາລີຄືລູກຊາຍຄົນທີຫົກຂອງຢາໂຄບ ລູກຫລານຂອງເຂົາໄດ້ເຕົ້າໂຮມກັບກຸ່ມຄົນນັບທາລີ. ຂຶ້ນມາເຊິ່ງໄດ້ເປັນຫນຶ່ງໃນເຜົ່າສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສຣາເອນ.
ບາງເທື່ອມີການໃຊ້ຄໍາວ່າ ນັບທາລີເພື່ອສະແດງເຖິງດິນແດນເຊິ່ງເຜົ່າດັ່ງກ່າວອາໄສຢູ່. (ເບິ່ງເພີ້ມເຕີມ: [[c://*/ta/man/translate/figs-synecdoche]])ດິນແດນຂອງນັບທາລີ ຕັ້ງຢູ່ພາກເໜືອຂອງປະເທດອິສຣາເອນ ຕໍ່ຈາກເຜົ່າດານແລະເຜົ່າອາເຊີຍັງຕິດກັບເຂດແດນພາກຕະເວັນຕົກຂອງທະເລກາລີເລ.ເຜົ່ານີ້ໄດ້ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄໍາພີທັງພຣະສັນຍາເດີມແລະພຣະສັນຍາໃໝ່. ນັບທາລີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ນັບທາລີຄືລູກຊາຍຄົນທີຫົກຂອງຢາໂຄບ ລູກຫລານຂອງເຂົາໄດ້ເຕົ້າໂຮມກັບກຸ່ມຄົນນັບທາລີ. ຂຶ້ນມາເຊິ່ງໄດ້ເປັນຫນຶ່ງໃນເຜົ່າສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສຣາເອນ.
ບາງເທື່ອມີການໃຊ້ຄໍາວ່າ ນັບທາລີເພື່ອສະແດງເຖິງດິນແດນເຊິ່ງເຜົ່າດັ່ງກ່າວອາໄສຢູ່. (ເບິ່ງເພີ້ມເຕີມ: [[c://*/ta/man/translate/figs-synecdoche]])ດິນແດນຂອງນັບທາລີ ຕັ້ງຢູ່ພາກເໜືອຂອງປະເທດອິສຣາເອນ ຕໍ່ຈາກເຜົ່າດານແລະເຜົ່າອາເຊີຍັງຕິດກັບເຂດແດນພາກຕະເວັນຕົກຂອງທະເລກາລີເລ.ເຜົ່ານີ້ໄດ້ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄໍາພີທັງພຣະສັນຍາເດີມແລະພຣະສັນຍາໃໝ່. ນັບທາລີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ນັບທາລີຄືລູກຊາຍຄົນທີຫົກຂອງຢາໂຄບ ລູກຫລານຂອງເຂົາໄດ້ເຕົ້າໂຮມກັບກຸ່ມຄົນນັບທາລີ. ຂຶ້ນມາເຊິ່ງໄດ້ເປັນຫນຶ່ງໃນເຜົ່າສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສຣາເອນ.
ບາງເທື່ອມີການໃຊ້ຄໍາວ່າ ນັບທາລີເພື່ອສະແດງເຖິງດິນແດນເຊິ່ງເຜົ່າດັ່ງກ່າວອາໄສຢູ່. (ເບິ່ງເພີ້ມເຕີມ: [[c://*/ta/man/translate/figs-synecdoche]])ດິນແດນຂອງນັບທາລີ ຕັ້ງຢູ່ພາກເໜືອຂອງປະເທດອິສຣາເອນ ຕໍ່ຈາກເຜົ່າດານແລະເຜົ່າອາເຊີຍັງຕິດກັບເຂດແດນພາກຕະເວັນຕົກຂອງທະເລກາລີເລ.ເຜົ່ານີ້ໄດ້ຖືກເວົ້າເຖິງໃນພຣະຄໍາພີທັງພຣະສັນຍາເດີມແລະພຣະສັນຍາໃໝ່. ນາຊາເຣັດ, ຊາວນາຊາເຣັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ນາຊາເຣັດຄືເມືອງໜຶ່ງໃນແຂວງກາລີເລເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ທາງພາກເໜືອຂອງປະເທດອິສຣາເອນ. ຫ່າງຈາກກຸງເຍຣູຊາເລັມໄປທາງພາກເໜືອປະມານ 100
ກິໂລແມັດ ເຊິ່ງໃຊ້ເວລາເດີນທາງດ້ວຍການຍ່າງປະມານສາມຫາຫ້າວັນ.
ໂຍເຊບແລະມາຣີອາໄດ້ມາຈາກເມືອງນາຊາເຣັດເຊິ່ງເປັນເມືອງທີ່ທັງສອງລ້ຽງດູພຣະເຍຊູ ດ້ວຍເຫດນີ້ເອງພຣະເຍຊູຈຶ່ງເປັນທີ່ຮູ້ກັນໂດຍທົ່ວໄປວ່າ "ຊາວນາຊາເຣັດ".ພວກຢິວຫລາຍຄົນອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດບໍ່ໄດ້ເຄົາລົບໃນຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ ເນື່ອງຈາກພຣະເຢຊູໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນມາໃນທ່າມກາງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຄິດວ່າພຣະອົງເປັນພຽງບຸກຄົນທໍາມະດາ.
ເມື່ອພຣະເຢຊູເລີ້ມສັ່ງສອນໃນໂຮງທໍາມະສາລາໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຊາວຢິວພະຍາຍາມທີ່ຈະຂ້າພຣະເຢຊູ ເພາະພຣະອົງຊົງປະກາດວ່າ
ພຣະອົງຄືພຣະເມຊີອາແລະພຣະອົງຊົງຕັກເຕືອນ
ຊາວເມືອງນັ້ນທີ່ໄດ້ປະຕິເສດພຣະອົງ.
ສິ່ງທີ່ນາທານາເອນ ໄດ້ຕັ້ງຂໍ້ສັງເກດເມື່ອຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູມາຈາກນາຊາເຣັດນັ້ນ ສະແດງວ່າເມືອງນີ້ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຄວາມຄິດວ່າຈະມີອັນໃດດີ. ນາຊາເຣັດ, ຊາວນາຊາເຣັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ນາຊາເຣັດຄືເມືອງໜຶ່ງໃນແຂວງກາລີເລເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ທາງພາກເໜືອຂອງປະເທດອິສຣາເອນ. ຫ່າງຈາກກຸງເຍຣູຊາເລັມໄປທາງພາກເໜືອປະມານ 100
ກິໂລແມັດ ເຊິ່ງໃຊ້ເວລາເດີນທາງດ້ວຍການຍ່າງປະມານສາມຫາຫ້າວັນ.
ໂຍເຊບແລະມາຣີອາໄດ້ມາຈາກເມືອງນາຊາເຣັດເຊິ່ງເປັນເມືອງທີ່ທັງສອງລ້ຽງດູພຣະເຍຊູ ດ້ວຍເຫດນີ້ເອງພຣະເຍຊູຈຶ່ງເປັນທີ່ຮູ້ກັນໂດຍທົ່ວໄປວ່າ "ຊາວນາຊາເຣັດ".ພວກຢິວຫລາຍຄົນອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດບໍ່ໄດ້ເຄົາລົບໃນຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ ເນື່ອງຈາກພຣະເຢຊູໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນມາໃນທ່າມກາງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຄິດວ່າພຣະອົງເປັນພຽງບຸກຄົນທໍາມະດາ.
ເມື່ອພຣະເຢຊູເລີ້ມສັ່ງສອນໃນໂຮງທໍາມະສາລາໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຊາວຢິວພະຍາຍາມທີ່ຈະຂ້າພຣະເຢຊູ ເພາະພຣະອົງຊົງປະກາດວ່າ
ພຣະອົງຄືພຣະເມຊີອາແລະພຣະອົງຊົງຕັກເຕືອນ
ຊາວເມືອງນັ້ນທີ່ໄດ້ປະຕິເສດພຣະອົງ.
ສິ່ງທີ່ນາທານາເອນ ໄດ້ຕັ້ງຂໍ້ສັງເກດເມື່ອຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູມາຈາກນາຊາເຣັດນັ້ນ ສະແດງວ່າເມືອງນີ້ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຄວາມຄິດວ່າຈະມີອັນໃດດີ.
ນາຊາເຣັດ, ຊາວນາຊາເຣັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 1470 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນາຊາເຣັດຄືເມືອງໜຶ່ງໃນແຂວງກາລີເລເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ທາງພາກເໜືອຂອງປະເທດອິສຣາເອນ. ຫ່າງຈາກກຸງເຍຣູຊາເລັມໄປທາງພາກເໜືອປະມານ 100
ກິໂລແມັດ ເຊິ່ງໃຊ້ເວລາເດີນທາງດ້ວຍການຍ່າງປະມານສາມຫາຫ້າວັນ.
ໂຍເຊບແລະມາຣີອາໄດ້ມາຈາກເມືອງນາຊາເຣັດເຊິ່ງເປັນເມືອງທີ່ທັງສອງລ້ຽງດູພຣະເຍຊູ ດ້ວຍເຫດນີ້ເອງພຣະເຍຊູຈຶ່ງເປັນທີ່ຮູ້ກັນໂດຍທົ່ວໄປວ່າ "ຊາວນາຊາເຣັດ".ພວກຢິວຫລາຍຄົນອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດບໍ່ໄດ້ເຄົາລົບໃນຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ ເນື່ອງຈາກພຣະເຢຊູໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນມາໃນທ່າມກາງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຄິດວ່າພຣະອົງເປັນພຽງບຸກຄົນທໍາມະດາ.
ເມື່ອພຣະເຢຊູເລີ້ມສັ່ງສອນໃນໂຮງທໍາມະສາລາໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຊາວຢິວພະຍາຍາມທີ່ຈະຂ້າພຣະເຢຊູ ເພາະພຣະອົງຊົງປະກາດວ່າ
ພຣະອົງຄືພຣະເມຊີອາແລະພຣະອົງຊົງຕັກເຕືອນ
ຊາວເມືອງນັ້ນທີ່ໄດ້ປະຕິເສດພຣະອົງ.
ສິ່ງທີ່ນາທານາເອນ ໄດ້ຕັ້ງຂໍ້ສັງເກດເມື່ອຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູມາຈາກນາຊາເຣັດນັ້ນ ສະແດງວ່າເມືອງນີ້ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຄວາມຄິດວ່າຈະມີອັນໃດດີ. ນາຊາເຣັດ, ຊາວນາຊາເຣັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ນາຊາເຣັດຄືເມືອງໜຶ່ງໃນແຂວງກາລີເລເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ທາງພາກເໜືອຂອງປະເທດອິສຣາເອນ. ຫ່າງຈາກກຸງເຍຣູຊາເລັມໄປທາງພາກເໜືອປະມານ 100
ກິໂລແມັດ ເຊິ່ງໃຊ້ເວລາເດີນທາງດ້ວຍການຍ່າງປະມານສາມຫາຫ້າວັນ.
ໂຍເຊບແລະມາຣີອາໄດ້ມາຈາກເມືອງນາຊາເຣັດເຊິ່ງເປັນເມືອງທີ່ທັງສອງລ້ຽງດູພຣະເຍຊູ ດ້ວຍເຫດນີ້ເອງພຣະເຍຊູຈຶ່ງເປັນທີ່ຮູ້ກັນໂດຍທົ່ວໄປວ່າ "ຊາວນາຊາເຣັດ".ພວກຢິວຫລາຍຄົນອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດບໍ່ໄດ້ເຄົາລົບໃນຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ ເນື່ອງຈາກພຣະເຢຊູໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນມາໃນທ່າມກາງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຄິດວ່າພຣະອົງເປັນພຽງບຸກຄົນທໍາມະດາ.
ເມື່ອພຣະເຢຊູເລີ້ມສັ່ງສອນໃນໂຮງທໍາມະສາລາໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຊາວຢິວພະຍາຍາມທີ່ຈະຂ້າພຣະເຢຊູ ເພາະພຣະອົງຊົງປະກາດວ່າ
ພຣະອົງຄືພຣະເມຊີອາແລະພຣະອົງຊົງຕັກເຕືອນ
ຊາວເມືອງນັ້ນທີ່ໄດ້ປະຕິເສດພຣະອົງ.
ສິ່ງທີ່ນາທານາເອນ ໄດ້ຕັ້ງຂໍ້ສັງເກດເມື່ອຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູມາຈາກນາຊາເຣັດນັ້ນ ສະແດງວ່າເມືອງນີ້ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຄວາມຄິດວ່າຈະມີອັນໃດດີ. ນາຊາເຣັດ, ຊາວນາຊາເຣັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ນາຊາເຣັດຄືເມືອງໜຶ່ງໃນແຂວງກາລີເລເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ທາງພາກເໜືອຂອງປະເທດອິສຣາເອນ. ຫ່າງຈາກກຸງເຍຣູຊາເລັມໄປທາງພາກເໜືອປະມານ 100
ກິໂລແມັດ ເຊິ່ງໃຊ້ເວລາເດີນທາງດ້ວຍການຍ່າງປະມານສາມຫາຫ້າວັນ.
ໂຍເຊບແລະມາຣີອາໄດ້ມາຈາກເມືອງນາຊາເຣັດເຊິ່ງເປັນເມືອງທີ່ທັງສອງລ້ຽງດູພຣະເຍຊູ ດ້ວຍເຫດນີ້ເອງພຣະເຍຊູຈຶ່ງເປັນທີ່ຮູ້ກັນໂດຍທົ່ວໄປວ່າ "ຊາວນາຊາເຣັດ".ພວກຢິວຫລາຍຄົນອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດບໍ່ໄດ້ເຄົາລົບໃນຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ ເນື່ອງຈາກພຣະເຢຊູໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນມາໃນທ່າມກາງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຄິດວ່າພຣະອົງເປັນພຽງບຸກຄົນທໍາມະດາ.
ເມື່ອພຣະເຢຊູເລີ້ມສັ່ງສອນໃນໂຮງທໍາມະສາລາໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຊາວຢິວພະຍາຍາມທີ່ຈະຂ້າພຣະເຢຊູ ເພາະພຣະອົງຊົງປະກາດວ່າ
ພຣະອົງຄືພຣະເມຊີອາແລະພຣະອົງຊົງຕັກເຕືອນ
ຊາວເມືອງນັ້ນທີ່ໄດ້ປະຕິເສດພຣະອົງ.
ສິ່ງທີ່ນາທານາເອນ ໄດ້ຕັ້ງຂໍ້ສັງເກດເມື່ອຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູມາຈາກນາຊາເຣັດນັ້ນ ສະແດງວ່າເມືອງນີ້ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຄວາມຄິດວ່າຈະມີອັນໃດດີ. ນາຊາເຣັດ, ຊາວນາຊາເຣັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ນາຊາເຣັດຄືເມືອງໜຶ່ງໃນແຂວງກາລີເລເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ທາງພາກເໜືອຂອງປະເທດອິສຣາເອນ. ຫ່າງຈາກກຸງເຍຣູຊາເລັມໄປທາງພາກເໜືອປະມານ 100
ກິໂລແມັດ ເຊິ່ງໃຊ້ເວລາເດີນທາງດ້ວຍການຍ່າງປະມານສາມຫາຫ້າວັນ.
ໂຍເຊບແລະມາຣີອາໄດ້ມາຈາກເມືອງນາຊາເຣັດເຊິ່ງເປັນເມືອງທີ່ທັງສອງລ້ຽງດູພຣະເຍຊູ ດ້ວຍເຫດນີ້ເອງພຣະເຍຊູຈຶ່ງເປັນທີ່ຮູ້ກັນໂດຍທົ່ວໄປວ່າ "ຊາວນາຊາເຣັດ".ພວກຢິວຫລາຍຄົນອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດບໍ່ໄດ້ເຄົາລົບໃນຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ ເນື່ອງຈາກພຣະເຢຊູໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນມາໃນທ່າມກາງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຄິດວ່າພຣະອົງເປັນພຽງບຸກຄົນທໍາມະດາ.
ເມື່ອພຣະເຢຊູເລີ້ມສັ່ງສອນໃນໂຮງທໍາມະສາລາໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຊາວຢິວພະຍາຍາມທີ່ຈະຂ້າພຣະເຢຊູ ເພາະພຣະອົງຊົງປະກາດວ່າ
ພຣະອົງຄືພຣະເມຊີອາແລະພຣະອົງຊົງຕັກເຕືອນ
ຊາວເມືອງນັ້ນທີ່ໄດ້ປະຕິເສດພຣະອົງ.
ສິ່ງທີ່ນາທານາເອນ ໄດ້ຕັ້ງຂໍ້ສັງເກດເມື່ອຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູມາຈາກນາຊາເຣັດນັ້ນ ສະແດງວ່າເມືອງນີ້ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຄວາມຄິດວ່າຈະມີອັນໃດດີ. ນາຊາເຣັດ, ຊາວນາຊາເຣັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ນາຊາເຣັດຄືເມືອງໜຶ່ງໃນແຂວງກາລີເລເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ທາງພາກເໜືອຂອງປະເທດອິສຣາເອນ. ຫ່າງຈາກກຸງເຍຣູຊາເລັມໄປທາງພາກເໜືອປະມານ 100
ກິໂລແມັດ ເຊິ່ງໃຊ້ເວລາເດີນທາງດ້ວຍການຍ່າງປະມານສາມຫາຫ້າວັນ.
ໂຍເຊບແລະມາຣີອາໄດ້ມາຈາກເມືອງນາຊາເຣັດເຊິ່ງເປັນເມືອງທີ່ທັງສອງລ້ຽງດູພຣະເຍຊູ ດ້ວຍເຫດນີ້ເອງພຣະເຍຊູຈຶ່ງເປັນທີ່ຮູ້ກັນໂດຍທົ່ວໄປວ່າ "ຊາວນາຊາເຣັດ".ພວກຢິວຫລາຍຄົນອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດບໍ່ໄດ້ເຄົາລົບໃນຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ ເນື່ອງຈາກພຣະເຢຊູໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນມາໃນທ່າມກາງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຄິດວ່າພຣະອົງເປັນພຽງບຸກຄົນທໍາມະດາ.
ເມື່ອພຣະເຢຊູເລີ້ມສັ່ງສອນໃນໂຮງທໍາມະສາລາໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຊາວຢິວພະຍາຍາມທີ່ຈະຂ້າພຣະເຢຊູ ເພາະພຣະອົງຊົງປະກາດວ່າ
ພຣະອົງຄືພຣະເມຊີອາແລະພຣະອົງຊົງຕັກເຕືອນ
ຊາວເມືອງນັ້ນທີ່ໄດ້ປະຕິເສດພຣະອົງ.
ສິ່ງທີ່ນາທານາເອນ ໄດ້ຕັ້ງຂໍ້ສັງເກດເມື່ອຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູມາຈາກນາຊາເຣັດນັ້ນ ສະແດງວ່າເມືອງນີ້ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຄວາມຄິດວ່າຈະມີອັນໃດດີ.
ນາຊາເຣັດ, ຊາວນາຊາເຣັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ນາຊາເຣັດຄືເມືອງໜຶ່ງໃນແຂວງກາລີເລເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ທາງພາກເໜືອຂອງປະເທດອິສຣາເອນ. ຫ່າງຈາກກຸງເຍຣູຊາເລັມໄປທາງພາກເໜືອປະມານ 100

Page 1471 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກິໂລແມັດ ເຊິ່ງໃຊ້ເວລາເດີນທາງດ້ວຍການຍ່າງປະມານສາມຫາຫ້າວັນ.
ໂຍເຊບແລະມາຣີອາໄດ້ມາຈາກເມືອງນາຊາເຣັດເຊິ່ງເປັນເມືອງທີ່ທັງສອງລ້ຽງດູພຣະເຍຊູ ດ້ວຍເຫດນີ້ເອງພຣະເຍຊູຈຶ່ງເປັນທີ່ຮູ້ກັນໂດຍທົ່ວໄປວ່າ "ຊາວນາຊາເຣັດ".ພວກຢິວຫລາຍຄົນອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດບໍ່ໄດ້ເຄົາລົບໃນຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ ເນື່ອງຈາກພຣະເຢຊູໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນມາໃນທ່າມກາງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຄິດວ່າພຣະອົງເປັນພຽງບຸກຄົນທໍາມະດາ.
ເມື່ອພຣະເຢຊູເລີ້ມສັ່ງສອນໃນໂຮງທໍາມະສາລາໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຊາວຢິວພະຍາຍາມທີ່ຈະຂ້າພຣະເຢຊູ ເພາະພຣະອົງຊົງປະກາດວ່າ
ພຣະອົງຄືພຣະເມຊີອາແລະພຣະອົງຊົງຕັກເຕືອນ
ຊາວເມືອງນັ້ນທີ່ໄດ້ປະຕິເສດພຣະອົງ.
ສິ່ງທີ່ນາທານາເອນ ໄດ້ຕັ້ງຂໍ້ສັງເກດເມື່ອຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູມາຈາກນາຊາເຣັດນັ້ນ ສະແດງວ່າເມືອງນີ້ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຄວາມຄິດວ່າຈະມີອັນໃດດີ. ນາຊາເຣັດ, ຊາວນາຊາເຣັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ນາຊາເຣັດຄືເມືອງໜຶ່ງໃນແຂວງກາລີເລເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ທາງພາກເໜືອຂອງປະເທດອິສຣາເອນ. ຫ່າງຈາກກຸງເຍຣູຊາເລັມໄປທາງພາກເໜືອປະມານ 100
ກິໂລແມັດ ເຊິ່ງໃຊ້ເວລາເດີນທາງດ້ວຍການຍ່າງປະມານສາມຫາຫ້າວັນ.
ໂຍເຊບແລະມາຣີອາໄດ້ມາຈາກເມືອງນາຊາເຣັດເຊິ່ງເປັນເມືອງທີ່ທັງສອງລ້ຽງດູພຣະເຍຊູ ດ້ວຍເຫດນີ້ເອງພຣະເຍຊູຈຶ່ງເປັນທີ່ຮູ້ກັນໂດຍທົ່ວໄປວ່າ "ຊາວນາຊາເຣັດ".ພວກຢິວຫລາຍຄົນອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດບໍ່ໄດ້ເຄົາລົບໃນຄໍາສອນຂອງພຣະເຢຊູ ເນື່ອງຈາກພຣະເຢຊູໄດ້ເຕີບໃຫຍ່ຂຶ້ນມາໃນທ່າມກາງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຄິດວ່າພຣະອົງເປັນພຽງບຸກຄົນທໍາມະດາ.
ເມື່ອພຣະເຢຊູເລີ້ມສັ່ງສອນໃນໂຮງທໍາມະສາລາໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຊາວຢິວພະຍາຍາມທີ່ຈະຂ້າພຣະເຢຊູ ເພາະພຣະອົງຊົງປະກາດວ່າ
ພຣະອົງຄືພຣະເມຊີອາແລະພຣະອົງຊົງຕັກເຕືອນ
ຊາວເມືອງນັ້ນທີ່ໄດ້ປະຕິເສດພຣະອົງ.
ສິ່ງທີ່ນາທານາເອນ ໄດ້ຕັ້ງຂໍ້ສັງເກດເມື່ອຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູມາຈາກນາຊາເຣັດນັ້ນ ສະແດງວ່າເມືອງນີ້ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນຄວາມຄິດວ່າຈະມີອັນໃດດີ.
ນາຍຮ້ອຍ
ນິຍາມ

ນາຍຮ້ອຍເປັນນາຍທະຫານໂຣມັນທີ່ມີກຸ່ມທະຫານ 100ຄົນ ຢູ່ພາຍໃຕ້ການບັງຄັບບັນຊາຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ"ຜູ້ນໍາຂອງຄົນຫນຶ່ງຮ້ອຍຄົນ"
ນາຍຮ້ອຍຊາວໂຣມັນຄົນຫນຶ່ງມາຫາພຣະເຢຊູເພື່ອຂໍການຮັກສາໃຫ້ກັບຄົນຮັບໃຊ້ຂອງເຂົາ
ນາຍຮ້ອຍຄົນຫນຶ່ງທີ່ເບິ່ງການຄຶງພຣະເຢຊູທີ່ໄມ້ກາງແຂນເພິ່ນເສຍໃຈຫຼາຍເມື່ອຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູຊົງສິ້ນພຣະຊົນຢ່າງໃດພຣະເຈົ້າຊົງສົ່ງນາຍຮ້ອຍຄົນຫນຶ່ງໄປຫາເປໂຕ ເພື່ອທີ່ເປໂຕຈະອະທິບາຍຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດໃຫ້ພວກເຂົາຟັງນາຍຮ້ອຍ
ນິຍາມ

ນາຍຮ້ອຍເປັນນາຍທະຫານໂຣມັນທີ່ມີກຸ່ມທະຫານ 100ຄົນ ຢູ່ພາຍໃຕ້ການບັງຄັບບັນຊາຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ"ຜູ້ນໍາຂອງຄົນຫນຶ່ງຮ້ອຍຄົນ"
ນາຍຮ້ອຍຊາວໂຣມັນຄົນຫນຶ່ງມາຫາພຣະເຢຊູເພື່ອຂໍການຮັກສາໃຫ້ກັບຄົນຮັບໃຊ້ຂອງເຂົາ
ນາຍຮ້ອຍຄົນຫນຶ່ງທີ່ເບິ່ງການຄຶງພຣະເຢຊູທີ່ໄມ້ກາງແຂນເພິ່ນເສຍໃຈຫຼາຍເມື່ອຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູຊົງສິ້ນພຣະຊົນຢ່າງໃດພຣະເຈົ້າຊົງສົ່ງນາຍຮ້ອຍຄົນຫນຶ່ງໄປຫາເປໂຕ ເພື່ອທີ່ເປໂຕຈະອະທິບາຍຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດໃຫ້ພວກເຂົາຟັງນາຍຮ້ອຍ
ນິຍາມ

ນາຍຮ້ອຍເປັນນາຍທະຫານໂຣມັນທີ່ມີກຸ່ມທະຫານ 100ຄົນ ຢູ່ພາຍໃຕ້ການບັງຄັບບັນຊາຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ"ຜູ້ນໍາຂອງຄົນຫນຶ່ງຮ້ອຍຄົນ"
ນາຍຮ້ອຍຊາວໂຣມັນຄົນຫນຶ່ງມາຫາພຣະເຢຊູເພື່ອຂໍການຮັກສາໃຫ້ກັບຄົນຮັບໃຊ້ຂອງເຂົາ
ນາຍຮ້ອຍຄົນຫນຶ່ງທີ່ເບິ່ງການຄຶງພຣະເຢຊູທີ່ໄມ້ກາງແຂນເພິ່ນເສຍໃຈຫຼາຍເມື່ອຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູຊົງສິ້ນພຣະຊົນຢ່າງໃດພຣະເຈົ້າຊົງສົ່ງນາຍຮ້ອຍຄົນຫນຶ່ງໄປຫາເປໂຕ ເພື່ອທີ່ເປໂຕຈະອະທິບາຍຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດໃຫ້ພວກເຂົາຟັງນາຍຮ້ອຍ
ນິຍາມ

ນາຍຮ້ອຍເປັນນາຍທະຫານໂຣມັນທີ່ມີກຸ່ມທະຫານ 100ຄົນ ຢູ່ພາຍໃຕ້ການບັງຄັບບັນຊາຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ"ຜູ້ນໍາຂອງຄົນຫນຶ່ງຮ້ອຍຄົນ"
ນາຍຮ້ອຍຊາວໂຣມັນຄົນຫນຶ່ງມາຫາພຣະເຢຊູເພື່ອຂໍການຮັກສາໃຫ້ກັບຄົນຮັບໃຊ້ຂອງເຂົາ
ນາຍຮ້ອຍຄົນຫນຶ່ງທີ່ເບິ່ງການຄຶງພຣະເຢຊູທີ່ໄມ້ກາງແຂນເພິ່ນເສຍໃຈຫຼາຍເມື່ອຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູຊົງສິ້ນພຣະຊົນຢ່າງໃດພຣະເຈົ້າຊົງສົ່ງນາຍຮ້ອຍຄົນຫນຶ່ງໄປຫາເປໂຕ ເພື່ອທີ່ເປໂຕຈະອະທິບາຍຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດໃຫ້ພວກເຂົາຟັງນາຍຮ້ອຍ
ນິຍາມ

ນາຍຮ້ອຍເປັນນາຍທະຫານໂຣມັນທີ່ມີກຸ່ມທະຫານ 100ຄົນ ຢູ່ພາຍໃຕ້ການບັງຄັບບັນຊາຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ"ຜູ້ນໍາຂອງຄົນຫນຶ່ງຮ້ອຍຄົນ"
ນາຍຮ້ອຍຊາວໂຣມັນຄົນຫນຶ່ງມາຫາພຣະເຢຊູເພື່ອຂໍການຮັກສາໃຫ້ກັບຄົນຮັບໃຊ້ຂອງເຂົາ
ນາຍຮ້ອຍຄົນຫນຶ່ງທີ່ເບິ່ງການຄຶງພຣະເຢຊູທີ່ໄມ້ກາງແຂນເພິ່ນເສຍໃຈຫຼາຍເມື່ອຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູຊົງສິ້ນພຣະຊົນຢ່າງໃດພຣະເຈົ້າຊົງສົ່ງນາຍຮ້ອຍຄົນຫນຶ່ງໄປຫາເປໂຕ ເພື່ອທີ່ເປໂຕຈະອະທິບາຍຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດໃຫ້ພວກເຂົາຟັງນາຍຮ້ອຍ
ນິຍາມ

Page 1472 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນາຍຮ້ອຍເປັນນາຍທະຫານໂຣມັນທີ່ມີກຸ່ມທະຫານ 100ຄົນ ຢູ່ພາຍໃຕ້ການບັງຄັບບັນຊາຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ"ຜູ້ນໍາຂອງຄົນຫນຶ່ງຮ້ອຍຄົນ"
ນາຍຮ້ອຍຊາວໂຣມັນຄົນຫນຶ່ງມາຫາພຣະເຢຊູເພື່ອຂໍການຮັກສາໃຫ້ກັບຄົນຮັບໃຊ້ຂອງເຂົາ
ນາຍຮ້ອຍຄົນຫນຶ່ງທີ່ເບິ່ງການຄຶງພຣະເຢຊູທີ່ໄມ້ກາງແຂນເພິ່ນເສຍໃຈຫຼາຍເມື່ອຮູ້ວ່າພຣະເຢຊູຊົງສິ້ນພຣະຊົນຢ່າງໃດ
ພຣະເຈົ້າຊົງສົ່ງນາຍຮ້ອຍຄົນຫນຶ່ງໄປຫາເປໂຕ ເພື່ອທີ່ເປໂຕຈະອະທິບາຍຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດໃຫ້ພວກເຂົາຟັງ
ນິມິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິມິດ" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນເຫັນ. ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ປົກກະຕິທໍາມະດາຫລືເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງແກ່ປະຊາຊົນເພື່ອໃຫ້ຂ່າວສານແກ່ພວກເຂົາ.
ໂດຍປົກກະຕິ, ນິມິດຈະເຫັນໄດ້ໃນຂະນະທີ່ບຸກຄົນຍັງຕື່ນຢູ່. ຢ່າງໃດກໍຕາມບາງເທື່ອນິມິດເປັນບາງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນເຫັນໃນຄວາມຝັນຂະນະນອນຫຼັບ. ພຣະເຈົ້າຊົງສົ່ງນິມິດເພື່ອບອກຄົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນເປໂຕໄດ້ເຫັນນິມິດທີ່ຈະບອກທ່ານວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຕ້ອງການໃຫ້ທ່ານຕ້ອນຮັບຄົນຕ່າງຊາດ.
ນິມິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິມິດ" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນເຫັນ. ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ປົກກະຕິທໍາມະດາຫລືເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງແກ່ປະຊາຊົນເພື່ອໃຫ້ຂ່າວສານແກ່ພວກເຂົາ.
ໂດຍປົກກະຕິ, ນິມິດຈະເຫັນໄດ້ໃນຂະນະທີ່ບຸກຄົນຍັງຕື່ນຢູ່. ຢ່າງໃດກໍຕາມບາງເທື່ອນິມິດເປັນບາງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນເຫັນໃນຄວາມຝັນຂະນະນອນຫຼັບ. ພຣະເຈົ້າຊົງສົ່ງນິມິດເພື່ອບອກຄົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນເປໂຕໄດ້ເຫັນນິມິດທີ່ຈະບອກທ່ານວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຕ້ອງການໃຫ້ທ່ານຕ້ອນຮັບຄົນຕ່າງຊາດ.
ນິມິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິມິດ" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນເຫັນ. ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ປົກກະຕິທໍາມະດາຫລືເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງແກ່ປະຊາຊົນເພື່ອໃຫ້ຂ່າວສານແກ່ພວກເຂົາ.
ໂດຍປົກກະຕິ, ນິມິດຈະເຫັນໄດ້ໃນຂະນະທີ່ບຸກຄົນຍັງຕື່ນຢູ່. ຢ່າງໃດກໍຕາມບາງເທື່ອນິມິດເປັນບາງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນເຫັນໃນຄວາມຝັນຂະນະນອນຫຼັບ. ພຣະເຈົ້າຊົງສົ່ງນິມິດເພື່ອບອກຄົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນເປໂຕໄດ້ເຫັນນິມິດທີ່ຈະບອກທ່ານວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຕ້ອງການໃຫ້ທ່ານຕ້ອນຮັບຄົນຕ່າງຊາດ.
ນິມິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິມິດ" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນເຫັນ. ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ປົກກະຕິທໍາມະດາຫລືເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງແກ່ປະຊາຊົນເພື່ອໃຫ້ຂ່າວສານແກ່ພວກເຂົາ.
ໂດຍປົກກະຕິ, ນິມິດຈະເຫັນໄດ້ໃນຂະນະທີ່ບຸກຄົນຍັງຕື່ນຢູ່. ຢ່າງໃດກໍຕາມບາງເທື່ອນິມິດເປັນບາງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນເຫັນໃນຄວາມຝັນຂະນະນອນຫຼັບ. ພຣະເຈົ້າຊົງສົ່ງນິມິດເພື່ອບອກຄົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນເປໂຕໄດ້ເຫັນນິມິດທີ່ຈະບອກທ່ານວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຕ້ອງການໃຫ້ທ່ານຕ້ອນຮັບຄົນຕ່າງຊາດ.
ນິມິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິມິດ" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນເຫັນ. ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ປົກກະຕິທໍາມະດາຫລືເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງແກ່ປະຊາຊົນເພື່ອໃຫ້ຂ່າວສານແກ່ພວກເຂົາ.
ໂດຍປົກກະຕິ, ນິມິດຈະເຫັນໄດ້ໃນຂະນະທີ່ບຸກຄົນຍັງຕື່ນຢູ່. ຢ່າງໃດກໍຕາມບາງເທື່ອນິມິດເປັນບາງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນເຫັນໃນຄວາມຝັນຂະນະນອນຫຼັບ. ພຣະເຈົ້າຊົງສົ່ງນິມິດເພື່ອບອກຄົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນເປໂຕໄດ້ເຫັນນິມິດທີ່ຈະບອກທ່ານວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຕ້ອງການໃຫ້ທ່ານຕ້ອນຮັບຄົນຕ່າງຊາດ.
ນິມິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິມິດ" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນເຫັນ. ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ປົກກະຕິທໍາມະດາຫລືເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງແກ່ປະຊາຊົນເພື່ອໃຫ້ຂ່າວສານແກ່ພວກເຂົາ.
ໂດຍປົກກະຕິ, ນິມິດຈະເຫັນໄດ້ໃນຂະນະທີ່ບຸກຄົນຍັງຕື່ນຢູ່. ຢ່າງໃດກໍຕາມບາງເທື່ອນິມິດເປັນບາງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນເຫັນໃນຄວາມຝັນຂະນະນອນຫຼັບ. ພຣະເຈົ້າຊົງສົ່ງນິມິດເພື່ອບອກຄົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນເປໂຕໄດ້ເຫັນນິມິດທີ່ຈະບອກທ່ານວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຕ້ອງການໃຫ້ທ່ານຕ້ອນຮັບຄົນຕ່າງຊາດ.
ນິມິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິມິດ" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນເຫັນ. ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ປົກກະຕິທໍາມະດາຫລືເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງແກ່ປະຊາຊົນເພື່ອໃຫ້ຂ່າວສານແກ່ພວກເຂົາ.
ໂດຍປົກກະຕິ, ນິມິດຈະເຫັນໄດ້ໃນຂະນະທີ່ບຸກຄົນຍັງຕື່ນຢູ່. ຢ່າງໃດກໍຕາມບາງເທື່ອນິມິດເປັນບາງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນເຫັນໃນຄວາມຝັນຂະນະນອນຫຼັບ. ພຣະເຈົ້າຊົງສົ່ງນິມິດເພື່ອບອກຄົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນເປໂຕໄດ້ເຫັນນິມິດທີ່ຈະບອກທ່ານວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຕ້ອງການໃຫ້ທ່ານຕ້ອນຮັບຄົນຕ່າງຊາດ.
ນິມິດ
ນິຍາມ

Page 1473 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ນິມິດ" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນເຫັນ. ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ປົກກະຕິທໍາມະດາຫລືເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງແກ່ປະຊາຊົນເພື່ອໃຫ້ຂ່າວສານແກ່ພວກເຂົາ.
ໂດຍປົກກະຕິ, ນິມິດຈະເຫັນໄດ້ໃນຂະນະທີ່ບຸກຄົນຍັງຕື່ນຢູ່. ຢ່າງໃດກໍຕາມບາງເທື່ອນິມິດເປັນບາງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນເຫັນໃນຄວາມຝັນຂະນະນອນຫຼັບ. ພຣະເຈົ້າຊົງສົ່ງນິມິດເພື່ອບອກຄົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນເປໂຕໄດ້ເຫັນນິມິດທີ່ຈະບອກທ່ານວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຕ້ອງການໃຫ້ທ່ານຕ້ອນຮັບຄົນຕ່າງຊາດ.
ນິມິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິມິດ" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນເຫັນ. ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ປົກກະຕິທໍາມະດາຫລືເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງແກ່ປະຊາຊົນເພື່ອໃຫ້ຂ່າວສານແກ່ພວກເຂົາ.
ໂດຍປົກກະຕິ, ນິມິດຈະເຫັນໄດ້ໃນຂະນະທີ່ບຸກຄົນຍັງຕື່ນຢູ່. ຢ່າງໃດກໍຕາມບາງເທື່ອນິມິດເປັນບາງສິ່ງທີ່ບຸກຄົນເຫັນໃນຄວາມຝັນຂະນະນອນຫຼັບ. ພຣະເຈົ້າຊົງສົ່ງນິມິດເພື່ອບອກຄົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນຫລາຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນເປໂຕໄດ້ເຫັນນິມິດທີ່ຈະບອກທ່ານວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຕ້ອງການໃຫ້ທ່ານຕ້ອນຮັບຄົນຕ່າງຊາດ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

Page 1474 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.

Page 1475 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ.

Page 1476 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ

Page 1477 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່

Page 1478 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ"

Page 1479 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.

Page 1480 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1481 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ

Page 1482 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື

Page 1483 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນິຣັນດອນ, ນິຣັນການ, ເປັນນິດ, ນິດນິຣັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນິຣັນດອນ" ແລະ "ນິດນິຣັນ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ໃກ້ຄຽງກັນຫລາຍແລະໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຍັງຄົງມີຢູ່ ຫລືຄົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາວ່າ "ນິດນິຣັນ" ໄດ້ບອກເຖິງສະພາບການມີຢູ(ເປັນຢູ່)ທີ່ບໍ່ມີຈຸດເລີ້ມຕົ້ນຫລືຈຸດສິ້ນສຸດ. ຄໍານີ້ຍັງສາມາດເວົ້າເຖິງຊີວິດທີ່ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດອີກດ້ວຍ. ຫລັງຈາກສິ້ນຊີວິດຈາກໂລກນີ້ແລ້ວ, ມະນຸດຈະມີຊີວິດອັນບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດຕໍ່ໄປກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ ຫລືຢູ່ໃນນາລົກໂດຍທີ່ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ຫລື "ຊີວິດນິຣັນ" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ເພື່ອບອກເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຕະຫລອດໄປເປັນນິດກັບພຣະເຈົ້າໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແມ່ນຄວາມຄິດເລື່ອງຂອງເວລາທີ່ບໍ່ມີມື້ສິ້ນສຸດແລະສະແດງເຖິງຄວາມເປັນນິຣັນຫລືຕະຫລອດໄປເປັນນິດນັ້ນເປັນຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປວ່າ "ອັນຕະຫລອດໄປ" ຫລື "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມກັບຄໍາວ່າ "ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ບໍ່ເຊົາ" ຫລື "ຍັງ ດໍາເນີນຕໍ່ໄປ."ຄໍາວ່າ "ຊີວິດອັນຕະຫລອດໄປເປັນນິດ" ແລະ "ຊີວິດນິລັນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ມີຢູ່ຕະຫລອດໄປບໍ່ຢຸດ" ຫລື "ການເປັນຄືນມາຈາກຕາຍແລະມີຊີວິດອີກຕະຫລອດໄປ"ວິທີການແປທີ່ແຕກຕ່າງ ຄໍາວ່າ "ຕະຫລອດໄປ" ສາມາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ "ການເປັນຢູ່ເໜືອເວລາ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫລື "ຊີວິດໃນແຜ່ນດິນສະຫວັນ" ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ນັ້ນໆ.ທັງນີ້ຄວນພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້
ຄວນແປວ່າຢ່າງໃດໃນພຣະຄໍາພີສະບັບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືພາສາກາງ.
ນົກກາງແກ
ນິຍາມ
Doveແລະ Pigeon ເປັນນົກຂະຫນາດນ້ອຍ ສີເທົານໍ້າຕານ 2 ຊະນິດ ທີ່ມີລັກສະນະຄ້າຍກັນ Dove ມັກມີສີອອ່ນເກືອບຂາວ.
ບາງພາສາ ມີຊື່ແຕກຕ່າງກັນ 2 ຊື່ໃນຂະນະທີ່ ພາສາອື່ນໃຊ້ຊື່ດຽວກັນ ສໍາຫລັບນົກທັງສອງຊະນິດ. Dove ແລະ Pigeonຖືກນໍາມາໃຊ້
ໃນການຖວາຍບູຊາ ແດ່ ພຣະເຈົ້າ ໂດຍສະເພາະ ຢ່າງຍິ່ງ ສໍາຫລັບຄົນ ທີ່ບໍ່ສາມາດຊື້ສັດຂະຫນາດໃຫ່ຍໄດ້.ນົກກາງແກ ບາງຄັ້ງເປັນສັນຍາລັກ
ຄວາມບໍຣິສຸດ ຄວາມໄຮ້ດຽງສາ ຫລື ສັນຕິພາບ.ຫາກDoveແລະ Pigeon ບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ ໃນພື້ນທີ່ ພາສາ ທີ່ມີການແປຂໍ້ຄວາມນີ້ ອາດແປວ່າ
"ນົກສີເທົາຂະຫນາດນ້ອຍ ທີ່ເອີ້ນວ່າ ນົກກາງແກ" ຫລື "ນົກສີເທົາຫລື ນໍ້າຕານຂະຫນາດນ້ອຍຄ້າຍກັບ (ຊື່ຂອງນົກໃນທ້ອງຖິ່ນ)".ຫາກທັງ Dove ແລະ Pigeonຖືກອ້າງເຖີງ ໃນຂໍ້ດຽວກັນ ໃຫ້ທ່ານໃຊ້ ຄໍາທີ່ຕ່າງກັນ ສອງຄໍາ ສໍາຫລັບນົກເຫົ່ານີ້ ຖ້າເປັນໄປໄດ້.
ນົກກາງແກ
ນິຍາມ
Doveແລະ Pigeon ເປັນນົກຂະຫນາດນ້ອຍ ສີເທົານໍ້າຕານ 2 ຊະນິດ ທີ່ມີລັກສະນະຄ້າຍກັນ Dove ມັກມີສີອອ່ນເກືອບຂາວ.
ບາງພາສາ ມີຊື່ແຕກຕ່າງກັນ 2 ຊື່ໃນຂະນະທີ່ ພາສາອື່ນໃຊ້ຊື່ດຽວກັນ ສໍາຫລັບນົກທັງສອງຊະນິດ. Dove ແລະ Pigeonຖືກນໍາມາໃຊ້
ໃນການຖວາຍບູຊາ ແດ່ ພຣະເຈົ້າ ໂດຍສະເພາະ ຢ່າງຍິ່ງ ສໍາຫລັບຄົນ ທີ່ບໍ່ສາມາດຊື້ສັດຂະຫນາດໃຫ່ຍໄດ້.ນົກກາງແກ ບາງຄັ້ງເປັນສັນຍາລັກ
ຄວາມບໍຣິສຸດ ຄວາມໄຮ້ດຽງສາ ຫລື ສັນຕິພາບ.ຫາກDoveແລະ Pigeon ບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ ໃນພື້ນທີ່ ພາສາ ທີ່ມີການແປຂໍ້ຄວາມນີ້ ອາດແປວ່າ
"ນົກສີເທົາຂະຫນາດນ້ອຍ ທີ່ເອີ້ນວ່າ ນົກກາງແກ" ຫລື "ນົກສີເທົາຫລື ນໍ້າຕານຂະຫນາດນ້ອຍຄ້າຍກັບ (ຊື່ຂອງນົກໃນທ້ອງຖິ່ນ)".ຫາກທັງ Dove ແລະ Pigeonຖືກອ້າງເຖີງ ໃນຂໍ້ດຽວກັນ ໃຫ້ທ່ານໃຊ້ ຄໍາທີ່ຕ່າງກັນ ສອງຄໍາ ສໍາຫລັບນົກເຫົ່ານີ້ ຖ້າເປັນໄປໄດ້.
ນົກກາງແກ
ນິຍາມ
Doveແລະ Pigeon ເປັນນົກຂະຫນາດນ້ອຍ ສີເທົານໍ້າຕານ 2 ຊະນິດ ທີ່ມີລັກສະນະຄ້າຍກັນ Dove ມັກມີສີອອ່ນເກືອບຂາວ.
ບາງພາສາ ມີຊື່ແຕກຕ່າງກັນ 2 ຊື່ໃນຂະນະທີ່ ພາສາອື່ນໃຊ້ຊື່ດຽວກັນ ສໍາຫລັບນົກທັງສອງຊະນິດ. Dove ແລະ Pigeonຖືກນໍາມາໃຊ້
ໃນການຖວາຍບູຊາ ແດ່ ພຣະເຈົ້າ ໂດຍສະເພາະ ຢ່າງຍິ່ງ ສໍາຫລັບຄົນ ທີ່ບໍ່ສາມາດຊື້ສັດຂະຫນາດໃຫ່ຍໄດ້.ນົກກາງແກ ບາງຄັ້ງເປັນສັນຍາລັກ
ຄວາມບໍຣິສຸດ ຄວາມໄຮ້ດຽງສາ ຫລື ສັນຕິພາບ.ຫາກDoveແລະ Pigeon ບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ ໃນພື້ນທີ່ ພາສາ ທີ່ມີການແປຂໍ້ຄວາມນີ້ ອາດແປວ່າ
"ນົກສີເທົາຂະຫນາດນ້ອຍ ທີ່ເອີ້ນວ່າ ນົກກາງແກ" ຫລື "ນົກສີເທົາຫລື ນໍ້າຕານຂະຫນາດນ້ອຍຄ້າຍກັບ (ຊື່ຂອງນົກໃນທ້ອງຖິ່ນ)".ຫາກທັງ Dove ແລະ Pigeonຖືກອ້າງເຖີງ ໃນຂໍ້ດຽວກັນ ໃຫ້ທ່ານໃຊ້ ຄໍາທີ່ຕ່າງກັນ ສອງຄໍາ ສໍາຫລັບນົກເຫົ່ານີ້ ຖ້າເປັນໄປໄດ້.
ນົກອິນຊີ

Page 1484 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ນົກອິນຊີເປັນນົກຂະໜາດໃຫຍ່, ມີພະລັງໃນການລ້າເຍື່ອ ກິນສັດຂະໜາດນ້ອຍເຊັ່ນ ປາ, ໜູ, ງູ

, ແລະໄກ່ເປັນຕົ້ນ.
ພຣະຄໍາພີປຽບທຽບຄວາມໄວແລະຄວາມແຂງແຮງຂອງກອງທັບກັບຄວາມໄວຂອງນົກອິນຊີທີ່ເຈີດລົງໄປຈັບເຍື່ອຂອງມັນ. ເອຊາຢາກ່າວວ່າບັນດາຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະບິນຂຶ້ນເໝືອນກັບນົກອິນຊີ. ນີ້ແມ່ນພາສາປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງອິດສະລະພາບແລະຄວາມແຂງແຮງທີ່ມາຈາກການໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ໃນພຣະທໍາດານີເອນ, ຄວາມຍາວເສັ້ນຜົມຂອງກະສັດເນບູກາດເນັດຊາທຽບກັບຄວາມຍາວຂອງຂົນນົກອິນຊີ, ຊຶ່ງຍາວກວ່າ 50 ຊັງຕິແມດ. ນົກອິນຊີ
ນິຍາມ

ນົກອິນຊີເປັນນົກຂະໜາດໃຫຍ່, ມີພະລັງໃນການລ້າເຍື່ອ ກິນສັດຂະໜາດນ້ອຍເຊັ່ນ ປາ, ໜູ, ງູ

, ແລະໄກ່ເປັນຕົ້ນ.
ພຣະຄໍາພີປຽບທຽບຄວາມໄວແລະຄວາມແຂງແຮງຂອງກອງທັບກັບຄວາມໄວຂອງນົກອິນຊີທີ່ເຈີດລົງໄປຈັບເຍື່ອຂອງມັນ. ເອຊາຢາກ່າວວ່າບັນດາຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະບິນຂຶ້ນເໝືອນກັບນົກອິນຊີ. ນີ້ແມ່ນພາສາປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງອິດສະລະພາບແລະຄວາມແຂງແຮງທີ່ມາຈາກການໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ໃນພຣະທໍາດານີເອນ, ຄວາມຍາວເສັ້ນຜົມຂອງກະສັດເນບູກາດເນັດຊາທຽບກັບຄວາມຍາວຂອງຂົນນົກອິນຊີ, ຊຶ່ງຍາວກວ່າ 50 ຊັງຕິແມດ. ນົກອິນຊີ
ນິຍາມ

ນົກອິນຊີເປັນນົກຂະໜາດໃຫຍ່, ມີພະລັງໃນການລ້າເຍື່ອ ກິນສັດຂະໜາດນ້ອຍເຊັ່ນ ປາ, ໜູ, ງູ

, ແລະໄກ່ເປັນຕົ້ນ.
ພຣະຄໍາພີປຽບທຽບຄວາມໄວແລະຄວາມແຂງແຮງຂອງກອງທັບກັບຄວາມໄວຂອງນົກອິນຊີທີ່ເຈີດລົງໄປຈັບເຍື່ອຂອງມັນ. ເອຊາຢາກ່າວວ່າບັນດາຜູ້ທີ່ວາງໃຈໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະບິນຂຶ້ນເໝືອນກັບນົກອິນຊີ. ນີ້ແມ່ນພາສາປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງອິດສະລະພາບແລະຄວາມແຂງແຮງທີ່ມາຈາກການໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ໃນພຣະທໍາດານີເອນ, ຄວາມຍາວເສັ້ນຜົມຂອງກະສັດເນບູກາດເນັດຊາທຽບກັບຄວາມຍາວຂອງຂົນນົກອິນຊີ, ຊຶ່ງຍາວກວ່າ 50 ຊັງຕິແມດ.
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

Page 1485 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆ

Page 1486 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້

Page 1487 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.

Page 1488 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"

Page 1489 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"

Page 1490 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"

Page 1491 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່

Page 1492 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື

Page 1493 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ

Page 1494 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.

Page 1495 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."
ນໍ້າ, ຫຼືໜ້ານໍ້າ
ນິຍາມ

ນອກເໜືອໄປຈາກຄວາມໝາຍນີ້ແລ້ວ "ນໍ້າ" ຍັງໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນມະຫາສະໝຸດ, ທະເລ, ທະເລສາບ, ຫຼືແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້ານໍ້າ" ໝາຍເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າຫຼືນໍ້າທີ່ມີຫຼາຍສາຍ ຍັງສາມາດອ້າງອີງທົ່ວໄປໄດ້ອີກສໍາລັບນໍ້າຫຼືແຫຼ່ງນໍ້າທີ່ມີຫຼາາຍແຫ່ງ.ການໃຊ້ "ນໍ້າ"
ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງຄວາມທຸກຍາກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ຄວາມລໍາບາກແລະການທົນທູກທໍລະມານຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າເມື່ອພຣະອົງ "ຢ່າງເທິງໜ້ານໍ້າ" ພຣະອົງຈະຊົງຢູ່ກັບເຮົາ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ນໍ້າຫຼາຍ " ຊີ້ໃຫ້ເຮົາເຫັນວ່າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຢ່າງໃດ.ໃຫ້ "ນໍ້າ" ສັດແລະສັດອື່ນໆ ໝາຍເຖິງການ "ຈັດຫາມາໍ້ໃຫ້ " ພວກມັນ
ໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີເດີມມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັກນໍ່າຈາກບໍ່ນໍ່າ ພ້ອມທັງໃຊ້ຖັງຫຼືຄຸຕັກນໍ້າແລະເທນໍ້າລົງໄປໃນອ່າງຫຼືໃສ່ສິ່ງຂອງອຶ່ນໆສໍາລັບສັດທີ່ຈະກິນນາໍ້ຈາກສິ່ງຂອງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງນໍາເຖິງວ່າເປັນ ນໍ້າພຸຫຼືນໍ້າພຸແຫ່ງ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຊົງເປັນແຫຼ່ງພຣະລັງແຫ່ງວິນຍານແລະຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່
ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ" ເພື່ອໝາຍເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດທີ່ທໍາງານຢູ່ໃນຕົວເຮົາເພື່ອປຽນແປງຊີວິດເຮົາແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດໃໝ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຕັກນໍ້າ" ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ " ຕັກນໍ້າຂຶ້ນຈາກບໍ່ນໍ້າດ້ວຍຖັງຫລືຄຸ" "ລໍາທານແຫ່ງນໍ້າທີ່ມີຊີວິດຈະໄຫຼຈາກພູເຂົາ" ອາດໝາຍຄວາມໄດ້ວ່າ "ພຣະລັງແລະພຣະຈາກພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະໄຫຼອອກຈາກພວກເຂົາເໝືອນສາຍທານແຫ່ງແມນໍ້າ" ຄໍາວ່າ "ພຣະພອນ" ອາດຈະໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່າແທນໄດ້
ຄືຄໍາວ່າ "ຂອງພຣະຣາຊະທານ" ຫຼື "ຜົນ" ຫຼື "ບຸກຄະລິກໜ້າສັດທາ."ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງກໍາລັງເວົ້າກັບຜູ້ຍິງຊາວສະມາເຣຍທີ່ບໍ່ນໍ້າຄໍາວ່າ "ນໍ້າທີ່ມີຊີວິດ"
ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ນໍ້າທີ່ໃຫ້ຊີວິດ" ຫຼື " ນໍ້າທີ່ໃຫ້ມີຊີ ວິດ" ໃນກໍລະນີ້ ພາບຂອງນໍ້າຕ້ອງຖືກສະແດງໃນການແປ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ນໍ້າ" ຫຼື "ນໍ້າຫຼາຍ" ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຄວາມທຸກທໍລະມານອັນຍິ່ງໃຫຍ່."

Page 1496 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນໍ້າຖ້ວມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ ນໍ້າຖ້ວມ ຕາມຕົວອັກສອນແລ້ວໝາຍເຖິງປະລິມານທີ່ຫຼວງຫຼາຍຂອງນໍ້າທີ່ປົກຄຸມທົ່ວທັງແຜ່ນດິນ. ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງປະລິມານຂອງບາງສິ່ງທີ່ຖ້ວມທົ້ນ,ໂດຍສະເພາະເມື່ອສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນຢ່າງກະທັນຫັນ.ໃນສະໄໝຂອງໂນອາ, ມະນຸດທໍາຕົວຊົ່ວຮ້າຍຈົນພຣະເຈົ້າທໍາໃຫ້ເກີດໄພພິບັດນໍ້າຖ້ວມໂລກ, ທົ່ວພື້ນຜີວໂລກປົກຄຸມມືດຈົນເຖິງຍອດພູ. ທຸກຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນເຮືອກັບໂນອາຕ້ອງຈົມນໍ້າ, ນໍ້າຖ້ວມອື່ນ ໆ ຄອບຄຸມພື້ນທີ່ນ້ອຍກ່ວາ.ຄໍານີ້ສາມາດເປັນການກະທໍາເຊັ່ນແຜ່ນດິນຖືກຖ້ວມ,ໂດຍນໍ້າຈາກແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງການແປຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ນໍ້າຖ້ວມ" ສາມາດລວມທັງນໍ້າໄຫຼຫຼາກ," ຫຼື "ປະລິມານນໍ້າທີ່ຫຼວງຫຼາຍ."ການໃຊ້ຮູບແບບປຽບທຽບ, "ເໝືອນກັບນໍ້າຖ້ວມ" ສາມາດຮັກສາໄວ້ຊຶ່ງຄໍາຕາມຕົວອັກສອນ, ຫຼືແທນດ້ວຍຄໍາທີ່ສາມາດບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີລັກສະນະກໍາລັງໄຫຼຢູ່ ເຊັ່ນແມ່ນໍ້າ.
ການສະແດງເຖິງ "ເໝືອນກັບນໍ້າຖ້ວມ" ເມື່ອມີຄໍາວ່ານໍ້າຢູ່ແລ້ວ ຄໍາວ່າ "ຖ້ວມ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຈໍານວນນໍ້າຫຼວງຫຼາຍທີ່ລົ້ນຢູ່" ຫຼື ໄຫຼຫຼາກ."
ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາໄດ້ເໝືອນກັນ "ຢ່າໃຫ້ນໍ້ານີ້ຖ້ວມເໜືອຂ້າພຣະເຈົ້າ"ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າ ຢ່າໃຫ້ຫາຍະນະເຫຼົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນແກ່ຂ້າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຢ່າໃຫ້ຂ້າພຣະເຈົ້າຖືກທໍາລາຍໂດຍໄພພິບັດເຫຼົ່ານີ້" ຫຼື "ຢ່າໃຫ້ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະອົງລ້າງຜານຂ້າພຣະອົງ."
ນໍ້າຖ້ວມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ ນໍ້າຖ້ວມ ຕາມຕົວອັກສອນແລ້ວໝາຍເຖິງປະລິມານທີ່ຫຼວງຫຼາຍຂອງນໍ້າທີ່ປົກຄຸມທົ່ວທັງແຜ່ນດິນ. ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງປະລິມານຂອງບາງສິ່ງທີ່ຖ້ວມທົ້ນ,ໂດຍສະເພາະເມື່ອສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນຢ່າງກະທັນຫັນ.ໃນສະໄໝຂອງໂນອາ, ມະນຸດທໍາຕົວຊົ່ວຮ້າຍຈົນພຣະເຈົ້າທໍາໃຫ້ເກີດໄພພິບັດນໍ້າຖ້ວມໂລກ, ທົ່ວພື້ນຜີວໂລກປົກຄຸມມືດຈົນເຖິງຍອດພູ. ທຸກຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນເຮືອກັບໂນອາຕ້ອງຈົມນໍ້າ, ນໍ້າຖ້ວມອື່ນ ໆ ຄອບຄຸມພື້ນທີ່ນ້ອຍກ່ວາ.ຄໍານີ້ສາມາດເປັນການກະທໍາເຊັ່ນແຜ່ນດິນຖືກຖ້ວມ,ໂດຍນໍ້າຈາກແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງການແປຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ນໍ້າຖ້ວມ" ສາມາດລວມທັງນໍ້າໄຫຼຫຼາກ," ຫຼື "ປະລິມານນໍ້າທີ່ຫຼວງຫຼາຍ."ການໃຊ້ຮູບແບບປຽບທຽບ, "ເໝືອນກັບນໍ້າຖ້ວມ" ສາມາດຮັກສາໄວ້ຊຶ່ງຄໍາຕາມຕົວອັກສອນ, ຫຼືແທນດ້ວຍຄໍາທີ່ສາມາດບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີລັກສະນະກໍາລັງໄຫຼຢູ່ ເຊັ່ນແມ່ນໍ້າ.
ການສະແດງເຖິງ "ເໝືອນກັບນໍ້າຖ້ວມ" ເມື່ອມີຄໍາວ່ານໍ້າຢູ່ແລ້ວ ຄໍາວ່າ "ຖ້ວມ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຈໍານວນນໍ້າຫຼວງຫຼາຍທີ່ລົ້ນຢູ່" ຫຼື ໄຫຼຫຼາກ."
ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາໄດ້ເໝືອນກັນ "ຢ່າໃຫ້ນໍ້ານີ້ຖ້ວມເໜືອຂ້າພຣະເຈົ້າ"ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າ ຢ່າໃຫ້ຫາຍະນະເຫຼົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນແກ່ຂ້າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຢ່າໃຫ້ຂ້າພຣະເຈົ້າຖືກທໍາລາຍໂດຍໄພພິບັດເຫຼົ່ານີ້" ຫຼື "ຢ່າໃຫ້ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະອົງລ້າງຜານຂ້າພຣະອົງ."
ນໍ້າຖ້ວມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ ນໍ້າຖ້ວມ ຕາມຕົວອັກສອນແລ້ວໝາຍເຖິງປະລິມານທີ່ຫຼວງຫຼາຍຂອງນໍ້າທີ່ປົກຄຸມທົ່ວທັງແຜ່ນດິນ. ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງປະລິມານຂອງບາງສິ່ງທີ່ຖ້ວມທົ້ນ,ໂດຍສະເພາະເມື່ອສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນຢ່າງກະທັນຫັນ.ໃນສະໄໝຂອງໂນອາ, ມະນຸດທໍາຕົວຊົ່ວຮ້າຍຈົນພຣະເຈົ້າທໍາໃຫ້ເກີດໄພພິບັດນໍ້າຖ້ວມໂລກ, ທົ່ວພື້ນຜີວໂລກປົກຄຸມມືດຈົນເຖິງຍອດພູ. ທຸກຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນເຮືອກັບໂນອາຕ້ອງຈົມນໍ້າ, ນໍ້າຖ້ວມອື່ນ ໆ ຄອບຄຸມພື້ນທີ່ນ້ອຍກ່ວາ.ຄໍານີ້ສາມາດເປັນການກະທໍາເຊັ່ນແຜ່ນດິນຖືກຖ້ວມ,ໂດຍນໍ້າຈາກແມ່ນໍ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງການແປຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ນໍ້າຖ້ວມ" ສາມາດລວມທັງນໍ້າໄຫຼຫຼາກ," ຫຼື "ປະລິມານນໍ້າທີ່ຫຼວງຫຼາຍ."ການໃຊ້ຮູບແບບປຽບທຽບ, "ເໝືອນກັບນໍ້າຖ້ວມ" ສາມາດຮັກສາໄວ້ຊຶ່ງຄໍາຕາມຕົວອັກສອນ, ຫຼືແທນດ້ວຍຄໍາທີ່ສາມາດບົ່ງບອກເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີລັກສະນະກໍາລັງໄຫຼຢູ່ ເຊັ່ນແມ່ນໍ້າ.
ການສະແດງເຖິງ "ເໝືອນກັບນໍ້າຖ້ວມ" ເມື່ອມີຄໍາວ່ານໍ້າຢູ່ແລ້ວ ຄໍາວ່າ "ຖ້ວມ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຈໍານວນນໍ້າຫຼວງຫຼາຍທີ່ລົ້ນຢູ່" ຫຼື ໄຫຼຫຼາກ."
ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາໄດ້ເໝືອນກັນ "ຢ່າໃຫ້ນໍ້ານີ້ຖ້ວມເໜືອຂ້າພຣະເຈົ້າ"ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າ ຢ່າໃຫ້ຫາຍະນະເຫຼົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນແກ່ຂ້າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຢ່າໃຫ້ຂ້າພຣະເຈົ້າຖືກທໍາລາຍໂດຍໄພພິບັດເຫຼົ່ານີ້" ຫຼື "ຢ່າໃຫ້ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະອົງລ້າງຜານຂ້າພຣະອົງ."
ນໍ້າພຸ, ນໍ້າພຸທໍາມະຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນໍ້າພຸ" ແລະ "ນໍ້າພຸທໍາມະຊາດ" ປົກກະຕິກ່າວເຖິງນໍ້າຈໍານວນຫຼວງຫຼາຍທີ່ໄຫຼຂຶ້ນມາຢ່າງທໍາມະຊາດ ຂຶ້ນຈາກພື້ນດິນ.
ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຖືໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ ໃນພຣະຄັມພີກ່າວເຖິງພຣະພອນທີ່ໄຫຼຈາກພຣະເຈົ້າຫຼືກ່າວເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຊໍາຣະ ແລະທໍາໃຫ້ບໍຣິສຸດ.ໃນປັດຈຸບັນ, ນໍ້າພຸມັກຈະຖືກສ້າງດ້ວຍມະນຸດ, ເປັນສິ່ງຂອງທີ່ມີນໍ້າໄຫຼອອກມາຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າພຸນໍ້າດື່ມ. ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ກ່າວເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າໄຫຼຕາມທໍາມະຊາດ.ປຽບທຽບການແປຄໍານີ້ກັບການແປຄໍາວ່າ "ນໍ້າຖ້ວມ".

ນໍ້າພຸ, ນໍ້າພຸທໍາມະຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນໍ້າພຸ" ແລະ "ນໍ້າພຸທໍາມະຊາດ" ປົກກະຕິກ່າວເຖິງນໍ້າຈໍານວນຫຼວງຫຼາຍທີ່ໄຫຼຂຶ້ນມາຢ່າງທໍາມະຊາດ ຂຶ້ນຈາກພື້ນດິນ.
ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຖືໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ ໃນພຣະຄັມພີກ່າວເຖິງພຣະພອນທີ່ໄຫຼຈາກພຣະເຈົ້າຫຼືກ່າວເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຊໍາຣະ ແລະທໍາໃຫ້ບໍຣິສຸດ.ໃນປັດຈຸບັນ, ນໍ້າພຸມັກຈະຖືກສ້າງດ້ວຍມະນຸດ, ເປັນສິ່ງຂອງທີ່ມີນໍ້າໄຫຼອອກມາຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າພຸນໍ້າດື່ມ. ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ກ່າວເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າໄຫຼຕາມທໍາມະຊາດ.ປຽບທຽບການແປຄໍານີ້ກັບການແປຄໍາວ່າ "ນໍ້າຖ້ວມ".
ນໍ້າພຸ, ນໍ້າພຸທໍາມະຊາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ນໍ້າພຸ" ແລະ "ນໍ້າພຸທໍາມະຊາດ" ປົກກະຕິກ່າວເຖິງນໍ້າຈໍານວນຫຼວງຫຼາຍທີ່ໄຫຼຂຶ້ນມາຢ່າງທໍາມະຊາດ ຂຶ້ນຈາກພື້ນດິນ.
ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ຖືໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ ໃນພຣະຄັມພີກ່າວເຖິງພຣະພອນທີ່ໄຫຼຈາກພຣະເຈົ້າຫຼືກ່າວເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຊໍາຣະ ແລະທໍາໃຫ້ບໍຣິສຸດ.ໃນປັດຈຸບັນ, ນໍ້າພຸມັກຈະຖືກສ້າງດ້ວຍມະນຸດ, ເປັນສິ່ງຂອງທີ່ມີນໍ້າໄຫຼອອກມາຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າພຸນໍ້າດື່ມ. ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ກ່າວເຖິງແຫຼ່ງນໍ້າໄຫຼຕາມທໍາມະຊາດ.ປຽບທຽບການແປຄໍານີ້ກັບການແປຄໍາວ່າ "ນໍ້າຖ້ວມ".
ນໍ້າເຜິ້ງ, ຮັງເຜິ້ງ
ນິຍາມ

Page 1497 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນໍ້າເຜິ້ງຄືສານທີ່ຫວານ, ໜຽວ, ຮັບປະທານໄດ້ ເຜິ້ງສ້າງຂຶ້ນຈາກນໍ້າຫວານຂອງເກສອນດອກໄມ້. ຮັງເຜິ້ງຄືດາງຂີ້ເຜິ້ງທີ່ເຜິ້ງເກັບນໍ້າເຜິ້ງໄວ້. ຂຶ້ນຢູ່ກັບພັນ, ນໍ້າເຜິ້ງສາມາດຈະມີສີເຫລືອງຫລືສີນໍ້າຕານ.ນໍ້າເຜິ້ງສາມາດຈະໄດ້ພົບໃນປ່າ, ເຊັ່ນ ໃນພຸ່ມຂອງຕົ້ນໄມ້, ຫລືທີ່ໃດກໍໄດ້ທີ່ເຜິ້ງເຮັດຮັງຄົນລ້ຽງເຜິ້ງໄວ້ໃນຮັງເຜິ້ງເພື່ອທີ່ຈະຜະລິດນໍ້າເຜິ້ງໄວ້ກິນຫລືຂາຍ, ບາງທີນໍ້າເຜິ້ງທີ່ຖືກກ່າວເຖິງໃນພຣະຄໍາພີອາດຈະເປັນນໍ້າເຜິ້ງປ່າ.
ມີຜູ້ຊາຍສາມຄົນໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກກ່າວເຖິງເປັນພິເສດວ່າໄດ້ກິນນໍ້າເຜິ້ງປ່າ ໄດ້ແກ່ ໂຢນາທານ, ແຊມຊັນ, ແລະໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຫວານຫລືໜ້າເພິ່ງພໍໃຈຫລາຍ ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ,
ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄໍາປະກາດຂອງພຣະອົງນັ້ນ "ຫວານເໝືອນນໍ້າເຜິ້ງ"ບາງເທື່ອຄໍາຂອງບຸກຄົນໄດ້ບັນລະຍາຍວ່າຫວານປານນໍ້າເຜິ້ງ, ແຕ່ເປັນການຫລອກລວງແລະເປັນໄພຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ນໍ້າເຜິ້ງ, ຮັງເຜິ້ງ
ນິຍາມ
ນໍ້າເຜິ້ງຄືສານທີ່ຫວານ, ໜຽວ, ຮັບປະທານໄດ້ ເຜິ້ງສ້າງຂຶ້ນຈາກນໍ້າຫວານຂອງເກສອນດອກໄມ້. ຮັງເຜິ້ງຄືດາງຂີ້ເຜິ້ງທີ່ເຜິ້ງເກັບນໍ້າເຜິ້ງໄວ້. ຂຶ້ນຢູ່ກັບພັນ, ນໍ້າເຜິ້ງສາມາດຈະມີສີເຫລືອງຫລືສີນໍ້າຕານ.ນໍ້າເຜິ້ງສາມາດຈະໄດ້ພົບໃນປ່າ, ເຊັ່ນ ໃນພຸ່ມຂອງຕົ້ນໄມ້, ຫລືທີ່ໃດກໍໄດ້ທີ່ເຜິ້ງເຮັດຮັງຄົນລ້ຽງເຜິ້ງໄວ້ໃນຮັງເຜິ້ງເພື່ອທີ່ຈະຜະລິດນໍ້າເຜິ້ງໄວ້ກິນຫລືຂາຍ, ບາງທີນໍ້າເຜິ້ງທີ່ຖືກກ່າວເຖິງໃນພຣະຄໍາພີອາດຈະເປັນນໍ້າເຜິ້ງປ່າ.
ມີຜູ້ຊາຍສາມຄົນໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກກ່າວເຖິງເປັນພິເສດວ່າໄດ້ກິນນໍ້າເຜິ້ງປ່າ ໄດ້ແກ່ ໂຢນາທານ, ແຊມຊັນ, ແລະໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຫວານຫລືໜ້າເພິ່ງພໍໃຈຫລາຍ ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ,
ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄໍາປະກາດຂອງພຣະອົງນັ້ນ "ຫວານເໝືອນນໍ້າເຜິ້ງ"ບາງເທື່ອຄໍາຂອງບຸກຄົນໄດ້ບັນລະຍາຍວ່າຫວານປານນໍ້າເຜິ້ງ, ແຕ່ເປັນການຫລອກລວງແລະເປັນໄພຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ນໍ້າເຜິ້ງ, ຮັງເຜິ້ງ
ນິຍາມ
ນໍ້າເຜິ້ງຄືສານທີ່ຫວານ, ໜຽວ, ຮັບປະທານໄດ້ ເຜິ້ງສ້າງຂຶ້ນຈາກນໍ້າຫວານຂອງເກສອນດອກໄມ້. ຮັງເຜິ້ງຄືດາງຂີ້ເຜິ້ງທີ່ເຜິ້ງເກັບນໍ້າເຜິ້ງໄວ້. ຂຶ້ນຢູ່ກັບພັນ, ນໍ້າເຜິ້ງສາມາດຈະມີສີເຫລືອງຫລືສີນໍ້າຕານ.ນໍ້າເຜິ້ງສາມາດຈະໄດ້ພົບໃນປ່າ, ເຊັ່ນ ໃນພຸ່ມຂອງຕົ້ນໄມ້, ຫລືທີ່ໃດກໍໄດ້ທີ່ເຜິ້ງເຮັດຮັງຄົນລ້ຽງເຜິ້ງໄວ້ໃນຮັງເຜິ້ງເພື່ອທີ່ຈະຜະລິດນໍ້າເຜິ້ງໄວ້ກິນຫລືຂາຍ, ບາງທີນໍ້າເຜິ້ງທີ່ຖືກກ່າວເຖິງໃນພຣະຄໍາພີອາດຈະເປັນນໍ້າເຜິ້ງປ່າ.
ມີຜູ້ຊາຍສາມຄົນໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກກ່າວເຖິງເປັນພິເສດວ່າໄດ້ກິນນໍ້າເຜິ້ງປ່າ ໄດ້ແກ່ ໂຢນາທານ, ແຊມຊັນ, ແລະໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຫວານຫລືໜ້າເພິ່ງພໍໃຈຫລາຍ ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ,
ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄໍາປະກາດຂອງພຣະອົງນັ້ນ "ຫວານເໝືອນນໍ້າເຜິ້ງ"ບາງເທື່ອຄໍາຂອງບຸກຄົນໄດ້ບັນລະຍາຍວ່າຫວານປານນໍ້າເຜິ້ງ, ແຕ່ເປັນການຫລອກລວງແລະເປັນໄພຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ນໍ້າມັນ
ນິຍາມ

ນໍ້າມັນ ເປັນຂອງແຫລວ ທີ່ມີລັກສະນະ ຂຸ້ນແລະໃສ ທີ່ສະກັດມາຈາກພືດ ຫລືຫມາກໄມ້ຕ່າງໆ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ໂດຍປົກກະຕິນໍ້າມັນ
ຈະສະກັດມາຈາກ ຜົນໝາກກອກ.

ມີການໃຊ້ນໍ້າມັນ ຫມາກກອກເທດ ໃນການເຮັດອາຫານ, ການເຈີມ, ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ, ໃຊ້ເປັນເຊື້ອໄຟສໍາລັບຕະກຽງ, ແລະເປັນຢາປິ່ນປົວພະຍາດ.ໃນສະໄຫມບູຮານ, ນໍ້າມັນໝາກກອກເທດ ເປັນສິນຄ້າຊຶ່ງມີລາຄາສູງ ແລະການຄອບຄອງນໍ້າມັນສາມາດວັດເຖິງຄວາມຮັ່ງມີໄດ້.ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຄໍານີ້ ອ້າງເຖິງນໍ້າມັນ ທີ່ໃຊ້ສໍາລັບເຮັດອາຫານໄດ້, ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງ ນໍ້າມັນຊຶ່ງໃຊ້ກັບເຄື່ອງຍົນ. ໃນບາງພາສາ ມີການໃຊ້ຄໍາທີ່ຕ່າງກັນ ລະຫວ່າງນໍ້າມັນປະເພດຕ່າງໆ.
ນໍ້າມັນ
ນິຍາມ

ນໍ້າມັນ ເປັນຂອງແຫລວ ທີ່ມີລັກສະນະ ຂຸ້ນແລະໃສ ທີ່ສະກັດມາຈາກພືດ ຫລືຫມາກໄມ້ຕ່າງໆ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ໂດຍປົກກະຕິນໍ້າມັນ
ຈະສະກັດມາຈາກ ຜົນໝາກກອກ.

ມີການໃຊ້ນໍ້າມັນ ຫມາກກອກເທດ ໃນການເຮັດອາຫານ, ການເຈີມ, ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ, ໃຊ້ເປັນເຊື້ອໄຟສໍາລັບຕະກຽງ, ແລະເປັນຢາປິ່ນປົວພະຍາດ.ໃນສະໄຫມບູຮານ, ນໍ້າມັນໝາກກອກເທດ ເປັນສິນຄ້າຊຶ່ງມີລາຄາສູງ ແລະການຄອບຄອງນໍ້າມັນສາມາດວັດເຖິງຄວາມຮັ່ງມີໄດ້.ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຄໍານີ້ ອ້າງເຖິງນໍ້າມັນ ທີ່ໃຊ້ສໍາລັບເຮັດອາຫານໄດ້, ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງ ນໍ້າມັນຊຶ່ງໃຊ້ກັບເຄື່ອງຍົນ. ໃນບາງພາສາ ມີການໃຊ້ຄໍາທີ່ຕ່າງກັນ ລະຫວ່າງນໍ້າມັນປະເພດຕ່າງໆ.
ນໍ້າມັນ
ນິຍາມ

ນໍ້າມັນ ເປັນຂອງແຫລວ ທີ່ມີລັກສະນະ ຂຸ້ນແລະໃສ ທີ່ສະກັດມາຈາກພືດ ຫລືຫມາກໄມ້ຕ່າງໆ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ໂດຍປົກກະຕິນໍ້າມັນ
ຈະສະກັດມາຈາກ ຜົນໝາກກອກ.

ມີການໃຊ້ນໍ້າມັນ ຫມາກກອກເທດ ໃນການເຮັດອາຫານ, ການເຈີມ, ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ, ໃຊ້ເປັນເຊື້ອໄຟສໍາລັບຕະກຽງ, ແລະເປັນຢາປິ່ນປົວພະຍາດ.ໃນສະໄຫມບູຮານ, ນໍ້າມັນໝາກກອກເທດ ເປັນສິນຄ້າຊຶ່ງມີລາຄາສູງ ແລະການຄອບຄອງນໍ້າມັນສາມາດວັດເຖິງຄວາມຮັ່ງມີໄດ້.ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຄໍານີ້ ອ້າງເຖິງນໍ້າມັນ ທີ່ໃຊ້ສໍາລັບເຮັດອາຫານໄດ້, ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງ ນໍ້າມັນຊຶ່ງໃຊ້ກັບເຄື່ອງຍົນ. ໃນບາງພາສາ ມີການໃຊ້ຄໍາທີ່ຕ່າງກັນ ລະຫວ່າງນໍ້າມັນປະເພດຕ່າງໆ.
ນໍ້າມັນ
ນິຍາມ

ນໍ້າມັນ ເປັນຂອງແຫລວ ທີ່ມີລັກສະນະ ຂຸ້ນແລະໃສ ທີ່ສະກັດມາຈາກພືດ ຫລືຫມາກໄມ້ຕ່າງໆ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ໂດຍປົກກະຕິນໍ້າມັນ
ຈະສະກັດມາຈາກ ຜົນໝາກກອກ.

ມີການໃຊ້ນໍ້າມັນ ຫມາກກອກເທດ ໃນການເຮັດອາຫານ, ການເຈີມ, ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ, ໃຊ້ເປັນເຊື້ອໄຟສໍາລັບຕະກຽງ, ແລະເປັນຢາປິ່ນປົວພະຍາດ.ໃນສະໄຫມບູຮານ, ນໍ້າມັນໝາກກອກເທດ ເປັນສິນຄ້າຊຶ່ງມີລາຄາສູງ ແລະການຄອບຄອງນໍ້າມັນສາມາດວັດເຖິງຄວາມຮັ່ງມີໄດ້.ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຄໍານີ້ ອ້າງເຖິງນໍ້າມັນ ທີ່ໃຊ້ສໍາລັບເຮັດອາຫານໄດ້, ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງ ນໍ້າມັນຊຶ່ງໃຊ້ກັບເຄື່ອງຍົນ.

Page 1498 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນບາງພາສາ ມີການໃຊ້ຄໍາທີ່ຕ່າງກັນ ລະຫວ່າງນໍ້າມັນປະເພດຕ່າງໆ.
ນໍ້າມັນ
ນິຍາມ

ນໍ້າມັນ ເປັນຂອງແຫລວ ທີ່ມີລັກສະນະ ຂຸ້ນແລະໃສ ທີ່ສະກັດມາຈາກພືດ ຫລືຫມາກໄມ້ຕ່າງໆ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ໂດຍປົກກະຕິນໍ້າມັນ
ຈະສະກັດມາຈາກ ຜົນໝາກກອກ.

ມີການໃຊ້ນໍ້າມັນ ຫມາກກອກເທດ ໃນການເຮັດອາຫານ, ການເຈີມ, ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ, ໃຊ້ເປັນເຊື້ອໄຟສໍາລັບຕະກຽງ, ແລະເປັນຢາປິ່ນປົວພະຍາດ.ໃນສະໄຫມບູຮານ, ນໍ້າມັນໝາກກອກເທດ ເປັນສິນຄ້າຊຶ່ງມີລາຄາສູງ ແລະການຄອບຄອງນໍ້າມັນສາມາດວັດເຖິງຄວາມຮັ່ງມີໄດ້.ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຄໍານີ້ ອ້າງເຖິງນໍ້າມັນ ທີ່ໃຊ້ສໍາລັບເຮັດອາຫານໄດ້, ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງ ນໍ້າມັນຊຶ່ງໃຊ້ກັບເຄື່ອງຍົນ. ໃນບາງພາສາ ມີການໃຊ້ຄໍາທີ່ຕ່າງກັນ ລະຫວ່າງນໍ້າມັນປະເພດຕ່າງໆ.
ນໍ້າມັນ
ນິຍາມ

ນໍ້າມັນ ເປັນຂອງແຫລວ ທີ່ມີລັກສະນະ ຂຸ້ນແລະໃສ ທີ່ສະກັດມາຈາກພືດ ຫລືຫມາກໄມ້ຕ່າງໆ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ໂດຍປົກກະຕິນໍ້າມັນ
ຈະສະກັດມາຈາກ ຜົນໝາກກອກ.

ມີການໃຊ້ນໍ້າມັນ ຫມາກກອກເທດ ໃນການເຮັດອາຫານ, ການເຈີມ, ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ, ໃຊ້ເປັນເຊື້ອໄຟສໍາລັບຕະກຽງ, ແລະເປັນຢາປິ່ນປົວພະຍາດ.ໃນສະໄຫມບູຮານ, ນໍ້າມັນໝາກກອກເທດ ເປັນສິນຄ້າຊຶ່ງມີລາຄາສູງ ແລະການຄອບຄອງນໍ້າມັນສາມາດວັດເຖິງຄວາມຮັ່ງມີໄດ້.ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຄໍານີ້ ອ້າງເຖິງນໍ້າມັນ ທີ່ໃຊ້ສໍາລັບເຮັດອາຫານໄດ້, ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງ ນໍ້າມັນຊຶ່ງໃຊ້ກັບເຄື່ອງຍົນ. ໃນບາງພາສາ ມີການໃຊ້ຄໍາທີ່ຕ່າງກັນ ລະຫວ່າງນໍ້າມັນປະເພດຕ່າງໆ.
ນໍ້າມັນ
ນິຍາມ

ນໍ້າມັນ ເປັນຂອງແຫລວ ທີ່ມີລັກສະນະ ຂຸ້ນແລະໃສ ທີ່ສະກັດມາຈາກພືດ ຫລືຫມາກໄມ້ຕ່າງໆ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ໂດຍປົກກະຕິນໍ້າມັນ
ຈະສະກັດມາຈາກ ຜົນໝາກກອກ.

ມີການໃຊ້ນໍ້າມັນ ຫມາກກອກເທດ ໃນການເຮັດອາຫານ, ການເຈີມ, ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ, ໃຊ້ເປັນເຊື້ອໄຟສໍາລັບຕະກຽງ, ແລະເປັນຢາປິ່ນປົວພະຍາດ.ໃນສະໄຫມບູຮານ, ນໍ້າມັນໝາກກອກເທດ ເປັນສິນຄ້າຊຶ່ງມີລາຄາສູງ ແລະການຄອບຄອງນໍ້າມັນສາມາດວັດເຖິງຄວາມຮັ່ງມີໄດ້.ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຄໍານີ້ ອ້າງເຖິງນໍ້າມັນ ທີ່ໃຊ້ສໍາລັບເຮັດອາຫານໄດ້, ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງ ນໍ້າມັນຊຶ່ງໃຊ້ກັບເຄື່ອງຍົນ. ໃນບາງພາສາ ມີການໃຊ້ຄໍາທີ່ຕ່າງກັນ ລະຫວ່າງນໍ້າມັນປະເພດຕ່າງໆ.
ນໍ້າມັນ
ນິຍາມ

ນໍ້າມັນ ເປັນຂອງແຫລວ ທີ່ມີລັກສະນະ ຂຸ້ນແລະໃສ ທີ່ສະກັດມາຈາກພືດ ຫລືຫມາກໄມ້ຕ່າງໆ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ໂດຍປົກກະຕິນໍ້າມັນ
ຈະສະກັດມາຈາກ ຜົນໝາກກອກ.

ມີການໃຊ້ນໍ້າມັນ ຫມາກກອກເທດ ໃນການເຮັດອາຫານ, ການເຈີມ, ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ, ໃຊ້ເປັນເຊື້ອໄຟສໍາລັບຕະກຽງ, ແລະເປັນຢາປິ່ນປົວພະຍາດ.ໃນສະໄຫມບູຮານ, ນໍ້າມັນໝາກກອກເທດ ເປັນສິນຄ້າຊຶ່ງມີລາຄາສູງ ແລະການຄອບຄອງນໍ້າມັນສາມາດວັດເຖິງຄວາມຮັ່ງມີໄດ້.ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຄໍານີ້ ອ້າງເຖິງນໍ້າມັນ ທີ່ໃຊ້ສໍາລັບເຮັດອາຫານໄດ້, ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງ ນໍ້າມັນຊຶ່ງໃຊ້ກັບເຄື່ອງຍົນ. ໃນບາງພາສາ ມີການໃຊ້ຄໍາທີ່ຕ່າງກັນ ລະຫວ່າງນໍ້າມັນປະເພດຕ່າງໆ.
ນໍ້າມັນ
ນິຍາມ

ນໍ້າມັນ ເປັນຂອງແຫລວ ທີ່ມີລັກສະນະ ຂຸ້ນແລະໃສ ທີ່ສະກັດມາຈາກພືດ ຫລືຫມາກໄມ້ຕ່າງໆ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ໂດຍປົກກະຕິນໍ້າມັນ
ຈະສະກັດມາຈາກ ຜົນໝາກກອກ.

ມີການໃຊ້ນໍ້າມັນ ຫມາກກອກເທດ ໃນການເຮັດອາຫານ, ການເຈີມ, ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ, ໃຊ້ເປັນເຊື້ອໄຟສໍາລັບຕະກຽງ, ແລະເປັນຢາປິ່ນປົວພະຍາດ.ໃນສະໄຫມບູຮານ, ນໍ້າມັນໝາກກອກເທດ ເປັນສິນຄ້າຊຶ່ງມີລາຄາສູງ ແລະການຄອບຄອງນໍ້າມັນສາມາດວັດເຖິງຄວາມຮັ່ງມີໄດ້.ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຄໍານີ້ ອ້າງເຖິງນໍ້າມັນ ທີ່ໃຊ້ສໍາລັບເຮັດອາຫານໄດ້, ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງ ນໍ້າມັນຊຶ່ງໃຊ້ກັບເຄື່ອງຍົນ. ໃນບາງພາສາ ມີການໃຊ້ຄໍາທີ່ຕ່າງກັນ ລະຫວ່າງນໍ້າມັນປະເພດຕ່າງໆ.
ນໍ້າມັນ
ນິຍາມ

ນໍ້າມັນ ເປັນຂອງແຫລວ ທີ່ມີລັກສະນະ ຂຸ້ນແລະໃສ ທີ່ສະກັດມາຈາກພືດ ຫລືຫມາກໄມ້ຕ່າງໆ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ໂດຍປົກກະຕິນໍ້າມັນ
ຈະສະກັດມາຈາກ ຜົນໝາກກອກ.

ມີການໃຊ້ນໍ້າມັນ ຫມາກກອກເທດ ໃນການເຮັດອາຫານ, ການເຈີມ, ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ, ໃຊ້ເປັນເຊື້ອໄຟສໍາລັບຕະກຽງ, ແລະເປັນຢາປິ່ນປົວພະຍາດ.ໃນສະໄຫມບູຮານ, ນໍ້າມັນໝາກກອກເທດ ເປັນສິນຄ້າຊຶ່ງມີລາຄາສູງ ແລະການຄອບຄອງນໍ້າມັນສາມາດວັດເຖິງຄວາມຮັ່ງມີໄດ້.ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຄໍານີ້ ອ້າງເຖິງນໍ້າມັນ ທີ່ໃຊ້ສໍາລັບເຮັດອາຫານໄດ້, ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງ ນໍ້າມັນຊຶ່ງໃຊ້ກັບເຄື່ອງຍົນ. ໃນບາງພາສາ ມີການໃຊ້ຄໍາທີ່ຕ່າງກັນ ລະຫວ່າງນໍ້າມັນປະເພດຕ່າງໆ.
ນໍ້າມັນ
ນິຍາມ

ນໍ້າມັນ ເປັນຂອງແຫລວ ທີ່ມີລັກສະນະ ຂຸ້ນແລະໃສ ທີ່ສະກັດມາຈາກພືດ ຫລືຫມາກໄມ້ຕ່າງໆ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ໂດຍປົກກະຕິນໍ້າມັນ
ຈະສະກັດມາຈາກ ຜົນໝາກກອກ.

ມີການໃຊ້ນໍ້າມັນ ຫມາກກອກເທດ ໃນການເຮັດອາຫານ, ການເຈີມ, ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ, ໃຊ້ເປັນເຊື້ອໄຟສໍາລັບຕະກຽງ, ແລະເປັນຢາປິ່ນປົວພະຍາດ.ໃນສະໄຫມບູຮານ, ນໍ້າມັນໝາກກອກເທດ ເປັນສິນຄ້າຊຶ່ງມີລາຄາສູງ ແລະການຄອບຄອງນໍ້າມັນສາມາດວັດເຖິງຄວາມຮັ່ງມີໄດ້.ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຄໍານີ້ ອ້າງເຖິງນໍ້າມັນ ທີ່ໃຊ້ສໍາລັບເຮັດອາຫານໄດ້, ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງ ນໍ້າມັນຊຶ່ງໃຊ້ກັບເຄື່ອງຍົນ.

Page 1499 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນບາງພາສາ ມີການໃຊ້ຄໍາທີ່ຕ່າງກັນ ລະຫວ່າງນໍ້າມັນປະເພດຕ່າງໆ.
ນໍ້າມັນ
ນິຍາມ

ນໍ້າມັນ ເປັນຂອງແຫລວ ທີ່ມີລັກສະນະ ຂຸ້ນແລະໃສ ທີ່ສະກັດມາຈາກພືດ ຫລືຫມາກໄມ້ຕ່າງໆ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ໂດຍປົກກະຕິນໍ້າມັນ
ຈະສະກັດມາຈາກ ຜົນໝາກກອກ.

ມີການໃຊ້ນໍ້າມັນ ຫມາກກອກເທດ ໃນການເຮັດອາຫານ, ການເຈີມ, ການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ, ໃຊ້ເປັນເຊື້ອໄຟສໍາລັບຕະກຽງ, ແລະເປັນຢາປິ່ນປົວພະຍາດ.ໃນສະໄຫມບູຮານ, ນໍ້າມັນໝາກກອກເທດ ເປັນສິນຄ້າຊຶ່ງມີລາຄາສູງ ແລະການຄອບຄອງນໍ້າມັນສາມາດວັດເຖິງຄວາມຮັ່ງມີໄດ້.ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຄໍານີ້ ອ້າງເຖິງນໍ້າມັນ ທີ່ໃຊ້ສໍາລັບເຮັດອາຫານໄດ້, ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງ ນໍ້າມັນຊຶ່ງໃຊ້ກັບເຄື່ອງຍົນ. ໃນບາງພາສາ ມີການໃຊ້ຄໍາທີ່ຕ່າງກັນ ລະຫວ່າງນໍ້າມັນປະເພດຕ່າງໆ.
ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ເປັນຄໍາເວົ້າໂດຍປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມໝາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄໍາວ່າ, "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູທັງຫລາຍແລະຫລາຍຄັ້ງຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ"ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກລວມໝາຍເຖິງລວມທັງຊາຍແລະຍິງດ້ວຍ.
ການໃຊ້ຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງຄວາມສໍາພັນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເໝືອນຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງລູກ ມະນຸດກັບພຣະບິດາ, ຂອງເຮົາລວມເຖິງສິດທິພິເສດໃນການເປັນບຸດ.ໃນປະຖົມມະການ ບົດທີ 6, ບາງຄົນແປຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດມະນຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ເປັນທູດສະຫວັນທີ່ຕົກລົງມາ, ເປັນວິນຍານຊົ່ວຫລືປີສາດ, ຄົນອື່ນໆ ຄິດວ່າອາດຈະເປັນຜູ້ປົກຄອງທາງການເມືອງທີ່ມີອໍານາດຫລືລູກຫລານຂອງເຊດ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຄົນທັງຫລາຍທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ ແລະຫລາຍເທື່ອແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເພາະເຫດວ່າທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍ.ການໃຊ້ຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າທີ່ເໝືອນຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງລູກມະນຸດກັບພຣະບິດາຂອງເຂົາທັງໝົດເຖິງສິດທິພິເສດໃນການເປັນບຸດ.ຕໍາແໜ່ງ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ"
ເປັນຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປທີ່ໝາຍເຖິງພຣະເຢຊູ, ຜູ້ເປັນພຣະບຸດອົງດຽວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍໃນພຣະເຢຊູ , ກໍສາມາດແປວ່າ, "ບັນດາລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ."ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ບັນດາລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດທັງໝົດເອົາ, "ທູດສະຫວັນ" ຫລື "ຮ່າງວິນຍານທັງຫລາຍ," ຫລື "ຜີມານຮ້າຍທັງຫລາຍ,"
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການໃຫ້ເບິ່ງລິ້ງສໍາລັບ "ບຸດ." ດ້ວຍ
ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ເປັນຄໍາເວົ້າໂດຍປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມໝາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄໍາວ່າ, "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູທັງຫລາຍແລະຫລາຍຄັ້ງຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ"ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກລວມໝາຍເຖິງລວມທັງຊາຍແລະຍິງດ້ວຍ.
ການໃຊ້ຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງຄວາມສໍາພັນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເໝືອນຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງລູກ ມະນຸດກັບພຣະບິດາ, ຂອງເຮົາລວມເຖິງສິດທິພິເສດໃນການເປັນບຸດ.ໃນປະຖົມມະການ ບົດທີ 6, ບາງຄົນແປຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດມະນຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ເປັນທູດສະຫວັນທີ່ຕົກລົງມາ, ເປັນວິນຍານຊົ່ວຫລືປີສາດ, ຄົນອື່ນໆ ຄິດວ່າອາດຈະເປັນຜູ້ປົກຄອງທາງການເມືອງທີ່ມີອໍານາດຫລືລູກຫລານຂອງເຊດ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຄົນທັງຫລາຍທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ ແລະຫລາຍເທື່ອແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເພາະເຫດວ່າທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍ.ການໃຊ້ຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າທີ່ເໝືອນຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງລູກມະນຸດກັບພຣະບິດາຂອງເຂົາທັງໝົດເຖິງສິດທິພິເສດໃນການເປັນບຸດ.ຕໍາແໜ່ງ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ"
ເປັນຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປທີ່ໝາຍເຖິງພຣະເຢຊູ, ຜູ້ເປັນພຣະບຸດອົງດຽວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍໃນພຣະເຢຊູ , ກໍສາມາດແປວ່າ, "ບັນດາລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ."ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ບັນດາລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດທັງໝົດເອົາ, "ທູດສະຫວັນ" ຫລື "ຮ່າງວິນຍານທັງຫລາຍ," ຫລື "ຜີມານຮ້າຍທັງຫລາຍ,"
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການໃຫ້ເບິ່ງລິ້ງສໍາລັບ "ບຸດ." ດ້ວຍ
ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ເປັນຄໍາເວົ້າໂດຍປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມໝາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄໍາວ່າ, "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູທັງຫລາຍແລະຫລາຍຄັ້ງຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ"ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກລວມໝາຍເຖິງລວມທັງຊາຍແລະຍິງດ້ວຍ.
ການໃຊ້ຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງຄວາມສໍາພັນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເໝືອນຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງລູກ ມະນຸດກັບພຣະບິດາ, ຂອງເຮົາລວມເຖິງສິດທິພິເສດໃນການເປັນບຸດ.ໃນປະຖົມມະການ ບົດທີ 6, ບາງຄົນແປຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດມະນຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ເປັນທູດສະຫວັນທີ່ຕົກລົງມາ, ເປັນວິນຍານຊົ່ວຫລືປີສາດ, ຄົນອື່ນໆ ຄິດວ່າອາດຈະເປັນຜູ້ປົກຄອງທາງການເມືອງທີ່ມີອໍານາດຫລືລູກຫລານຂອງເຊດ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຄົນທັງຫລາຍທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ ແລະຫລາຍເທື່ອແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເພາະເຫດວ່າທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍ.ການໃຊ້ຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າທີ່ເໝືອນຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງລູກມະນຸດກັບພຣະບິດາຂອງເຂົາທັງໝົດເຖິງສິດທິພິເສດໃນການເປັນບຸດ.ຕໍາແໜ່ງ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ"
ເປັນຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປທີ່ໝາຍເຖິງພຣະເຢຊູ, ຜູ້ເປັນພຣະບຸດອົງດຽວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍໃນພຣະເຢຊູ , ກໍສາມາດແປວ່າ, "ບັນດາລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ."ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ບັນດາລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດທັງໝົດເອົາ, "ທູດສະຫວັນ" ຫລື "ຮ່າງວິນຍານທັງຫລາຍ," ຫລື "ຜີມານຮ້າຍທັງຫລາຍ,"
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການໃຫ້ເບິ່ງລິ້ງສໍາລັບ "ບຸດ." ດ້ວຍ

Page 1500 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ເປັນຄໍາເວົ້າໂດຍປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມໝາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄໍາວ່າ, "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູທັງຫລາຍແລະຫລາຍຄັ້ງຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ"ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກລວມໝາຍເຖິງລວມທັງຊາຍແລະຍິງດ້ວຍ.
ການໃຊ້ຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງຄວາມສໍາພັນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເໝືອນຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງລູກ ມະນຸດກັບພຣະບິດາ, ຂອງເຮົາລວມເຖິງສິດທິພິເສດໃນການເປັນບຸດ.ໃນປະຖົມມະການ ບົດທີ 6, ບາງຄົນແປຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດມະນຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ເປັນທູດສະຫວັນທີ່ຕົກລົງມາ, ເປັນວິນຍານຊົ່ວຫລືປີສາດ, ຄົນອື່ນໆ ຄິດວ່າອາດຈະເປັນຜູ້ປົກຄອງທາງການເມືອງທີ່ມີອໍານາດຫລືລູກຫລານຂອງເຊດ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຄົນທັງຫລາຍທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ ແລະຫລາຍເທື່ອແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເພາະເຫດວ່າທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍ.ການໃຊ້ຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າທີ່ເໝືອນຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງລູກມະນຸດກັບພຣະບິດາຂອງເຂົາທັງໝົດເຖິງສິດທິພິເສດໃນການເປັນບຸດ.ຕໍາແໜ່ງ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ"
ເປັນຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປທີ່ໝາຍເຖິງພຣະເຢຊູ, ຜູ້ເປັນພຣະບຸດອົງດຽວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍໃນພຣະເຢຊູ , ກໍສາມາດແປວ່າ, "ບັນດາລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ."ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ບັນດາລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດທັງໝົດເອົາ, "ທູດສະຫວັນ" ຫລື "ຮ່າງວິນຍານທັງຫລາຍ," ຫລື "ຜີມານຮ້າຍທັງຫລາຍ,"
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການໃຫ້ເບິ່ງລິ້ງສໍາລັບ "ບຸດ." ດ້ວຍ
ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ເປັນຄໍາເວົ້າໂດຍປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມໝາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄໍາວ່າ, "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູທັງຫລາຍແລະຫລາຍຄັ້ງຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ"ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກລວມໝາຍເຖິງລວມທັງຊາຍແລະຍິງດ້ວຍ.
ການໃຊ້ຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງຄວາມສໍາພັນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເໝືອນຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງລູກ ມະນຸດກັບພຣະບິດາ, ຂອງເຮົາລວມເຖິງສິດທິພິເສດໃນການເປັນບຸດ.ໃນປະຖົມມະການ ບົດທີ 6, ບາງຄົນແປຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດມະນຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ເປັນທູດສະຫວັນທີ່ຕົກລົງມາ, ເປັນວິນຍານຊົ່ວຫລືປີສາດ, ຄົນອື່ນໆ ຄິດວ່າອາດຈະເປັນຜູ້ປົກຄອງທາງການເມືອງທີ່ມີອໍານາດຫລືລູກຫລານຂອງເຊດ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຄົນທັງຫລາຍທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ ແລະຫລາຍເທື່ອແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເພາະເຫດວ່າທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍ.ການໃຊ້ຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າທີ່ເໝືອນຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງລູກມະນຸດກັບພຣະບິດາຂອງເຂົາທັງໝົດເຖິງສິດທິພິເສດໃນການເປັນບຸດ.ຕໍາແໜ່ງ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ"
ເປັນຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປທີ່ໝາຍເຖິງພຣະເຢຊູ, ຜູ້ເປັນພຣະບຸດອົງດຽວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍໃນພຣະເຢຊູ , ກໍສາມາດແປວ່າ, "ບັນດາລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ."ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ບັນດາລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດທັງໝົດເອົາ, "ທູດສະຫວັນ" ຫລື "ຮ່າງວິນຍານທັງຫລາຍ," ຫລື "ຜີມານຮ້າຍທັງຫລາຍ,"
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການໃຫ້ເບິ່ງລິ້ງສໍາລັບ "ບຸດ." ດ້ວຍ
ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ເປັນຄໍາເວົ້າໂດຍປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມໝາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄໍາວ່າ, "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູທັງຫລາຍແລະຫລາຍຄັ້ງຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ"ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກລວມໝາຍເຖິງລວມທັງຊາຍແລະຍິງດ້ວຍ.
ການໃຊ້ຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງຄວາມສໍາພັນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເໝືອນຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງລູກ ມະນຸດກັບພຣະບິດາ, ຂອງເຮົາລວມເຖິງສິດທິພິເສດໃນການເປັນບຸດ.ໃນປະຖົມມະການ ບົດທີ 6, ບາງຄົນແປຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດມະນຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ເປັນທູດສະຫວັນທີ່ຕົກລົງມາ, ເປັນວິນຍານຊົ່ວຫລືປີສາດ, ຄົນອື່ນໆ ຄິດວ່າອາດຈະເປັນຜູ້ປົກຄອງທາງການເມືອງທີ່ມີອໍານາດຫລືລູກຫລານຂອງເຊດ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຄົນທັງຫລາຍທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ ແລະຫລາຍເທື່ອແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເພາະເຫດວ່າທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍ.ການໃຊ້ຄໍານີ້ເວົ້າເຖິງຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າທີ່ເໝືອນຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງລູກມະນຸດກັບພຣະບິດາຂອງເຂົາທັງໝົດເຖິງສິດທິພິເສດໃນການເປັນບຸດ.ຕໍາແໜ່ງ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ"
ເປັນຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປທີ່ໝາຍເຖິງພຣະເຢຊູ, ຜູ້ເປັນພຣະບຸດອົງດຽວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ເຊື່ອທັງຫລາຍໃນພຣະເຢຊູ , ກໍສາມາດແປວ່າ, "ບັນດາລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ."ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ບັນດາລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດທັງໝົດເອົາ, "ທູດສະຫວັນ" ຫລື "ຮ່າງວິນຍານທັງຫລາຍ," ຫລື "ຜີມານຮ້າຍທັງຫລາຍ,"
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການໃຫ້ເບິ່ງລິ້ງສໍາລັບ "ບຸດ." ດ້ວຍ
ບັນລັງ
ນິຍາມ

ບັນລັງເປັນຕັ່ງທີ່ຖືກອອກແບບເປັນພິເສດທີ່ພະມາຫາກະສັດນັງຢູ່ເພື່ອຕັດສິນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນແລະຮັບຟັງຄໍາຮຽກຮ້ອງຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ບັນລັງເປັນສັນຍາລັກຂອງສິດທິອໍານາດທີ່ເດັດຂາດແລະອໍານາດທີ່ກະສັດຊົງມີ.ຄໍາວ່າ "ບັນລັງ"
ມັກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖີງກະສັດລາດສະໄໝຂອງພຣະອົງ ຫຼືອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄໍາພີ,ພຣະເຈົ້າມັກຈະມີພາບວ່າຊົງເປັນກະສັດທີ່ປະທັບເທີງພະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າປະທັບຢູ່ເທີງບັນລັງຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະບິດາ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສະຫວັນຄືບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວິທີໜຶ່ງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງຢ່າງກະສັດ".

Page 1501 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບັນລັງ
ນິຍາມ

ບັນລັງເປັນຕັ່ງທີ່ຖືກອອກແບບເປັນພິເສດທີ່ພະມາຫາກະສັດນັງຢູ່ເພື່ອຕັດສິນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນແລະຮັບຟັງຄໍາຮຽກຮ້ອງຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ບັນລັງເປັນສັນຍາລັກຂອງສິດທິອໍານາດທີ່ເດັດຂາດແລະອໍານາດທີ່ກະສັດຊົງມີ.ຄໍາວ່າ "ບັນລັງ"
ມັກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖີງກະສັດລາດສະໄໝຂອງພຣະອົງ ຫຼືອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄໍາພີ,ພຣະເຈົ້າມັກຈະມີພາບວ່າຊົງເປັນກະສັດທີ່ປະທັບເທີງພະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າປະທັບຢູ່ເທີງບັນລັງຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະບິດາ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສະຫວັນຄືບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວິທີໜຶ່ງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງຢ່າງກະສັດ".
ບັນລັງ
ນິຍາມ

ບັນລັງເປັນຕັ່ງທີ່ຖືກອອກແບບເປັນພິເສດທີ່ພະມາຫາກະສັດນັງຢູ່ເພື່ອຕັດສິນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນແລະຮັບຟັງຄໍາຮຽກຮ້ອງຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ບັນລັງເປັນສັນຍາລັກຂອງສິດທິອໍານາດທີ່ເດັດຂາດແລະອໍານາດທີ່ກະສັດຊົງມີ.ຄໍາວ່າ "ບັນລັງ"
ມັກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖີງກະສັດລາດສະໄໝຂອງພຣະອົງ ຫຼືອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄໍາພີ,ພຣະເຈົ້າມັກຈະມີພາບວ່າຊົງເປັນກະສັດທີ່ປະທັບເທີງພະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າປະທັບຢູ່ເທີງບັນລັງຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະບິດາ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສະຫວັນຄືບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວິທີໜຶ່ງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງຢ່າງກະສັດ".
ບັນລັງ
ນິຍາມ

ບັນລັງເປັນຕັ່ງທີ່ຖືກອອກແບບເປັນພິເສດທີ່ພະມາຫາກະສັດນັງຢູ່ເພື່ອຕັດສິນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນແລະຮັບຟັງຄໍາຮຽກຮ້ອງຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ບັນລັງເປັນສັນຍາລັກຂອງສິດທິອໍານາດທີ່ເດັດຂາດແລະອໍານາດທີ່ກະສັດຊົງມີ.ຄໍາວ່າ "ບັນລັງ"
ມັກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖີງກະສັດລາດສະໄໝຂອງພຣະອົງ ຫຼືອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄໍາພີ,ພຣະເຈົ້າມັກຈະມີພາບວ່າຊົງເປັນກະສັດທີ່ປະທັບເທີງພະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າປະທັບຢູ່ເທີງບັນລັງຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະບິດາ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສະຫວັນຄືບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວິທີໜຶ່ງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງຢ່າງກະສັດ".
ບັນລັງ
ນິຍາມ

ບັນລັງເປັນຕັ່ງທີ່ຖືກອອກແບບເປັນພິເສດທີ່ພະມາຫາກະສັດນັງຢູ່ເພື່ອຕັດສິນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນແລະຮັບຟັງຄໍາຮຽກຮ້ອງຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ບັນລັງເປັນສັນຍາລັກຂອງສິດທິອໍານາດທີ່ເດັດຂາດແລະອໍານາດທີ່ກະສັດຊົງມີ.ຄໍາວ່າ "ບັນລັງ"
ມັກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖີງກະສັດລາດສະໄໝຂອງພຣະອົງ ຫຼືອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄໍາພີ,ພຣະເຈົ້າມັກຈະມີພາບວ່າຊົງເປັນກະສັດທີ່ປະທັບເທີງພະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າປະທັບຢູ່ເທີງບັນລັງຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະບິດາ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສະຫວັນຄືບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວິທີໜຶ່ງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງຢ່າງກະສັດ".
ບັນລັງ
ນິຍາມ

ບັນລັງເປັນຕັ່ງທີ່ຖືກອອກແບບເປັນພິເສດທີ່ພະມາຫາກະສັດນັງຢູ່ເພື່ອຕັດສິນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນແລະຮັບຟັງຄໍາຮຽກຮ້ອງຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ບັນລັງເປັນສັນຍາລັກຂອງສິດທິອໍານາດທີ່ເດັດຂາດແລະອໍານາດທີ່ກະສັດຊົງມີ.ຄໍາວ່າ "ບັນລັງ"
ມັກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖີງກະສັດລາດສະໄໝຂອງພຣະອົງ ຫຼືອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄໍາພີ,ພຣະເຈົ້າມັກຈະມີພາບວ່າຊົງເປັນກະສັດທີ່ປະທັບເທີງພະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າປະທັບຢູ່ເທີງບັນລັງຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະບິດາ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສະຫວັນຄືບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວິທີໜຶ່ງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງຢ່າງກະສັດ".
ບັນລັງ
ນິຍາມ

ບັນລັງເປັນຕັ່ງທີ່ຖືກອອກແບບເປັນພິເສດທີ່ພະມາຫາກະສັດນັງຢູ່ເພື່ອຕັດສິນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນແລະຮັບຟັງຄໍາຮຽກຮ້ອງຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ບັນລັງເປັນສັນຍາລັກຂອງສິດທິອໍານາດທີ່ເດັດຂາດແລະອໍານາດທີ່ກະສັດຊົງມີ.ຄໍາວ່າ "ບັນລັງ"
ມັກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖີງກະສັດລາດສະໄໝຂອງພຣະອົງ ຫຼືອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄໍາພີ,ພຣະເຈົ້າມັກຈະມີພາບວ່າຊົງເປັນກະສັດທີ່ປະທັບເທີງພະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າປະທັບຢູ່ເທີງບັນລັງຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະບິດາ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສະຫວັນຄືບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວິທີໜຶ່ງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງຢ່າງກະສັດ".
ບັນລັງ
ນິຍາມ

ບັນລັງເປັນຕັ່ງທີ່ຖືກອອກແບບເປັນພິເສດທີ່ພະມາຫາກະສັດນັງຢູ່ເພື່ອຕັດສິນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນແລະຮັບຟັງຄໍາຮຽກຮ້ອງຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ບັນລັງເປັນສັນຍາລັກຂອງສິດທິອໍານາດທີ່ເດັດຂາດແລະອໍານາດທີ່ກະສັດຊົງມີ.ຄໍາວ່າ "ບັນລັງ"
ມັກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖີງກະສັດລາດສະໄໝຂອງພຣະອົງ ຫຼືອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄໍາພີ,ພຣະເຈົ້າມັກຈະມີພາບວ່າຊົງເປັນກະສັດທີ່ປະທັບເທີງພະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າປະທັບຢູ່ເທີງບັນລັງຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະບິດາ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສະຫວັນຄືບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວິທີໜຶ່ງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງຢ່າງກະສັດ".

Page 1502 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບັນລັງ
ນິຍາມ

ບັນລັງເປັນຕັ່ງທີ່ຖືກອອກແບບເປັນພິເສດທີ່ພະມາຫາກະສັດນັງຢູ່ເພື່ອຕັດສິນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນແລະຮັບຟັງຄໍາຮຽກຮ້ອງຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ບັນລັງເປັນສັນຍາລັກຂອງສິດທິອໍານາດທີ່ເດັດຂາດແລະອໍານາດທີ່ກະສັດຊົງມີ.ຄໍາວ່າ "ບັນລັງ"
ມັກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖີງກະສັດລາດສະໄໝຂອງພຣະອົງ ຫຼືອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄໍາພີ,ພຣະເຈົ້າມັກຈະມີພາບວ່າຊົງເປັນກະສັດທີ່ປະທັບເທີງພະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າປະທັບຢູ່ເທີງບັນລັງຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະບິດາ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສະຫວັນຄືບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວິທີໜຶ່ງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງຢ່າງກະສັດ".
ບັນລັງ
ນິຍາມ

ບັນລັງເປັນຕັ່ງທີ່ຖືກອອກແບບເປັນພິເສດທີ່ພະມາຫາກະສັດນັງຢູ່ເພື່ອຕັດສິນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນແລະຮັບຟັງຄໍາຮຽກຮ້ອງຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ບັນລັງເປັນສັນຍາລັກຂອງສິດທິອໍານາດທີ່ເດັດຂາດແລະອໍານາດທີ່ກະສັດຊົງມີ.ຄໍາວ່າ "ບັນລັງ"
ມັກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖີງກະສັດລາດສະໄໝຂອງພຣະອົງ ຫຼືອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄໍາພີ,ພຣະເຈົ້າມັກຈະມີພາບວ່າຊົງເປັນກະສັດທີ່ປະທັບເທີງພະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າປະທັບຢູ່ເທີງບັນລັງຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະບິດາ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສະຫວັນຄືບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວິທີໜຶ່ງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງຢ່າງກະສັດ".
ບັນລັງ
ນິຍາມ

ບັນລັງເປັນຕັ່ງທີ່ຖືກອອກແບບເປັນພິເສດທີ່ພະມາຫາກະສັດນັງຢູ່ເພື່ອຕັດສິນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນແລະຮັບຟັງຄໍາຮຽກຮ້ອງຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ບັນລັງເປັນສັນຍາລັກຂອງສິດທິອໍານາດທີ່ເດັດຂາດແລະອໍານາດທີ່ກະສັດຊົງມີ.ຄໍາວ່າ "ບັນລັງ"
ມັກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖີງກະສັດລາດສະໄໝຂອງພຣະອົງ ຫຼືອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄໍາພີ,ພຣະເຈົ້າມັກຈະມີພາບວ່າຊົງເປັນກະສັດທີ່ປະທັບເທີງພະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າປະທັບຢູ່ເທີງບັນລັງຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະບິດາ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສະຫວັນຄືບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວິທີໜຶ່ງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງຢ່າງກະສັດ".
ບັນລັງ
ນິຍາມ

ບັນລັງເປັນຕັ່ງທີ່ຖືກອອກແບບເປັນພິເສດທີ່ພະມາຫາກະສັດນັງຢູ່ເພື່ອຕັດສິນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນແລະຮັບຟັງຄໍາຮຽກຮ້ອງຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ບັນລັງເປັນສັນຍາລັກຂອງສິດທິອໍານາດທີ່ເດັດຂາດແລະອໍານາດທີ່ກະສັດຊົງມີ.ຄໍາວ່າ "ບັນລັງ"
ມັກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖີງກະສັດລາດສະໄໝຂອງພຣະອົງ ຫຼືອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄໍາພີ,ພຣະເຈົ້າມັກຈະມີພາບວ່າຊົງເປັນກະສັດທີ່ປະທັບເທີງພະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າປະທັບຢູ່ເທີງບັນລັງຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະບິດາ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສະຫວັນຄືບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວິທີໜຶ່ງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງຢ່າງກະສັດ".
ບັນລັງ
ນິຍາມ

ບັນລັງເປັນຕັ່ງທີ່ຖືກອອກແບບເປັນພິເສດທີ່ພະມາຫາກະສັດນັງຢູ່ເພື່ອຕັດສິນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນແລະຮັບຟັງຄໍາຮຽກຮ້ອງຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ບັນລັງເປັນສັນຍາລັກຂອງສິດທິອໍານາດທີ່ເດັດຂາດແລະອໍານາດທີ່ກະສັດຊົງມີ.ຄໍາວ່າ "ບັນລັງ"
ມັກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖີງກະສັດລາດສະໄໝຂອງພຣະອົງ ຫຼືອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄໍາພີ,ພຣະເຈົ້າມັກຈະມີພາບວ່າຊົງເປັນກະສັດທີ່ປະທັບເທີງພະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າປະທັບຢູ່ເທີງບັນລັງຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະບິດາ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສະຫວັນຄືບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວິທີໜຶ່ງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງຢ່າງກະສັດ".
ບັນລັງ
ນິຍາມ

ບັນລັງເປັນຕັ່ງທີ່ຖືກອອກແບບເປັນພິເສດທີ່ພະມາຫາກະສັດນັງຢູ່ເພື່ອຕັດສິນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນແລະຮັບຟັງຄໍາຮຽກຮ້ອງຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ບັນລັງເປັນສັນຍາລັກຂອງສິດທິອໍານາດທີ່ເດັດຂາດແລະອໍານາດທີ່ກະສັດຊົງມີ.ຄໍາວ່າ "ບັນລັງ"
ມັກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖີງກະສັດລາດສະໄໝຂອງພຣະອົງ ຫຼືອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄໍາພີ,ພຣະເຈົ້າມັກຈະມີພາບວ່າຊົງເປັນກະສັດທີ່ປະທັບເທີງພະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າປະທັບຢູ່ເທີງບັນລັງຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະບິດາ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສະຫວັນຄືບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວິທີໜຶ່ງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງຢ່າງກະສັດ".
ບັນລັງ
ນິຍາມ

ບັນລັງເປັນຕັ່ງທີ່ຖືກອອກແບບເປັນພິເສດທີ່ພະມາຫາກະສັດນັງຢູ່ເພື່ອຕັດສິນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນແລະຮັບຟັງຄໍາຮຽກຮ້ອງຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ບັນລັງເປັນສັນຍາລັກຂອງສິດທິອໍານາດທີ່ເດັດຂາດແລະອໍານາດທີ່ກະສັດຊົງມີ.ຄໍາວ່າ "ບັນລັງ"
ມັກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖີງກະສັດລາດສະໄໝຂອງພຣະອົງ ຫຼືອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄໍາພີ,ພຣະເຈົ້າມັກຈະມີພາບວ່າຊົງເປັນກະສັດທີ່ປະທັບເທີງພະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າປະທັບຢູ່ເທີງບັນລັງຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະບິດາ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສະຫວັນຄືບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວິທີໜຶ່ງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງຢ່າງກະສັດ".

Page 1503 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບັນລັງ
ນິຍາມ

ບັນລັງເປັນຕັ່ງທີ່ຖືກອອກແບບເປັນພິເສດທີ່ພະມາຫາກະສັດນັງຢູ່ເພື່ອຕັດສິນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນແລະຮັບຟັງຄໍາຮຽກຮ້ອງຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ບັນລັງເປັນສັນຍາລັກຂອງສິດທິອໍານາດທີ່ເດັດຂາດແລະອໍານາດທີ່ກະສັດຊົງມີ.ຄໍາວ່າ "ບັນລັງ"
ມັກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖີງກະສັດລາດສະໄໝຂອງພຣະອົງ ຫຼືອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄໍາພີ,ພຣະເຈົ້າມັກຈະມີພາບວ່າຊົງເປັນກະສັດທີ່ປະທັບເທີງພະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າປະທັບຢູ່ເທີງບັນລັງຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະບິດາ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສະຫວັນຄືບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວິທີໜຶ່ງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງຢ່າງກະສັດ".
ບັນລັງ
ນິຍາມ

ບັນລັງເປັນຕັ່ງທີ່ຖືກອອກແບບເປັນພິເສດທີ່ພະມາຫາກະສັດນັງຢູ່ເພື່ອຕັດສິນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນແລະຮັບຟັງຄໍາຮຽກຮ້ອງຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ບັນລັງເປັນສັນຍາລັກຂອງສິດທິອໍານາດທີ່ເດັດຂາດແລະອໍານາດທີ່ກະສັດຊົງມີ.ຄໍາວ່າ "ບັນລັງ"
ມັກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖີງກະສັດລາດສະໄໝຂອງພຣະອົງ ຫຼືອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄໍາພີ,ພຣະເຈົ້າມັກຈະມີພາບວ່າຊົງເປັນກະສັດທີ່ປະທັບເທີງພະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າປະທັບຢູ່ເທີງບັນລັງຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະບິດາ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສະຫວັນຄືບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວິທີໜຶ່ງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງຢ່າງກະສັດ".
ບັນລັງ
ນິຍາມ

ບັນລັງເປັນຕັ່ງທີ່ຖືກອອກແບບເປັນພິເສດທີ່ພະມາຫາກະສັດນັງຢູ່ເພື່ອຕັດສິນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນແລະຮັບຟັງຄໍາຮຽກຮ້ອງຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ບັນລັງເປັນສັນຍາລັກຂອງສິດທິອໍານາດທີ່ເດັດຂາດແລະອໍານາດທີ່ກະສັດຊົງມີ.ຄໍາວ່າ "ບັນລັງ"
ມັກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖີງກະສັດລາດສະໄໝຂອງພຣະອົງ ຫຼືອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄໍາພີ,ພຣະເຈົ້າມັກຈະມີພາບວ່າຊົງເປັນກະສັດທີ່ປະທັບເທີງພະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າປະທັບຢູ່ເທີງບັນລັງຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະບິດາ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສະຫວັນຄືບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວິທີໜຶ່ງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງຢ່າງກະສັດ".
ບັນລັງ
ນິຍາມ

ບັນລັງເປັນຕັ່ງທີ່ຖືກອອກແບບເປັນພິເສດທີ່ພະມາຫາກະສັດນັງຢູ່ເພື່ອຕັດສິນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນແລະຮັບຟັງຄໍາຮຽກຮ້ອງຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ບັນລັງເປັນສັນຍາລັກຂອງສິດທິອໍານາດທີ່ເດັດຂາດແລະອໍານາດທີ່ກະສັດຊົງມີ.ຄໍາວ່າ "ບັນລັງ"
ມັກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖີງກະສັດລາດສະໄໝຂອງພຣະອົງ ຫຼືອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄໍາພີ,ພຣະເຈົ້າມັກຈະມີພາບວ່າຊົງເປັນກະສັດທີ່ປະທັບເທີງພະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າປະທັບຢູ່ເທີງບັນລັງຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະບິດາ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສະຫວັນຄືບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວິທີໜຶ່ງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງຢ່າງກະສັດ".
ບັນລັງ
ນິຍາມ

ບັນລັງເປັນຕັ່ງທີ່ຖືກອອກແບບເປັນພິເສດທີ່ພະມາຫາກະສັດນັງຢູ່ເພື່ອຕັດສິນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນແລະຮັບຟັງຄໍາຮຽກຮ້ອງຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ບັນລັງເປັນສັນຍາລັກຂອງສິດທິອໍານາດທີ່ເດັດຂາດແລະອໍານາດທີ່ກະສັດຊົງມີ.ຄໍາວ່າ "ບັນລັງ"
ມັກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖີງກະສັດລາດສະໄໝຂອງພຣະອົງ ຫຼືອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄໍາພີ,ພຣະເຈົ້າມັກຈະມີພາບວ່າຊົງເປັນກະສັດທີ່ປະທັບເທີງພະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າປະທັບຢູ່ເທີງບັນລັງຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະບິດາ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສະຫວັນຄືບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວິທີໜຶ່ງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງຢ່າງກະສັດ".
ບັນລັງ
ນິຍາມ

ບັນລັງເປັນຕັ່ງທີ່ຖືກອອກແບບເປັນພິເສດທີ່ພະມາຫາກະສັດນັງຢູ່ເພື່ອຕັດສິນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນແລະຮັບຟັງຄໍາຮຽກຮ້ອງຈາກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ບັນລັງເປັນສັນຍາລັກຂອງສິດທິອໍານາດທີ່ເດັດຂາດແລະອໍານາດທີ່ກະສັດຊົງມີ.ຄໍາວ່າ "ບັນລັງ"
ມັກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖີງກະສັດລາດສະໄໝຂອງພຣະອົງ ຫຼືອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ໃນພຣະຄໍາພີ,ພຣະເຈົ້າມັກຈະມີພາບວ່າຊົງເປັນກະສັດທີ່ປະທັບເທີງພະທີ່ນັ່ງຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບການອະທິບາຍວ່າປະທັບຢູ່ເທີງບັນລັງຂ້າງຂວາມືຂອງພຣະບິດາ.ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າສະຫວັນຄືບັນລັງຂອງພຣະເຈົ້າ.
ວິທີໜຶ່ງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ໃນສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງຢ່າງກະສັດ".

ບັນຫາ,ຫລາຍປັນຫາ,ເປັນທຸກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບັນຫາ" ໝາຍເຖິງປະສົບການໃນຊີວິດທີ່ຍາກລໍາບາກແລະໜ້າວິຕົກ. ການ "ເປັນທຸກ" ໝາຍເຖິງການຮູ້ສຶກຜິດຫວັງຫລືມີຄວາມທຸກກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ເປັນບັນຫາ ສາມາດເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ, ດ້ານອາລົມ, ຫລືດ້ານຈິດທີ່ທໍາຮ້າຍບຸກຄົນ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຫລາຍເທື່ອບັນຫາຕ່າງໆມັກເປັນຊ່ວງເວລາຂອງການທົດສອບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຊ້ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ບັນດາຜູ້ເຊື່ອມີຄວາມເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລະເຕີບໂຕໃນຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວເຖິງ "ບັນຫາ" ອ້າງເຖິງການພິພາກສາທີ່ມາເຖິງປະເທດທີ່ຜິດສິນລະທໍາແລະປະຕິເສດພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ການກະທໍາ "ເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາ" ແກ່ໃຜບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ລົບກວນ" ບຸກຄົນນັ້ນຫລືເຮັດໃຫ້ເຂົາທຸກໃຈ.

Page 1504 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບັນຫາ" ຫລື "ບັນຫາຕ່າງ ໆ" ສາມາດແປວ່າ, "ອັນຕະລາຍ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເຈັບປວດທີ່ເກິດຂື້ນ" ຫລື "ການຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກ" ຫລື "ຄວາມທຸກໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເປັນທຸກ" ອາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືວະລີທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ, "ກໍາລັງທຸກໃຈ" ຫລື "ຮູ້ສຶກຫງຸດຫງິດ" ຫລື "ກັງວົນ" ຫລື "ກັງວົນ" ຫລື "ທຸກ" ຫລື "ຢ້ານກົວ" ຫລື "ຖືກລົບກວນ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ນາງລໍາບາກ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າລົບກວນນາງ" ຫລື "ຢ່າວິຈານນາງ."ວະລີວ່າ "ມື້ແຫ່ງຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ" ຫລື "ເວລາແຫ່ງຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອທ່ານປະສົບກັບຄວາມທຸກ" ຫລື "ເມື່ອສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກເກີດຂຶ້ນກັບທ່ານ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າສ້າງຄວາມທຸກຍາກໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ."ວິທີການແປ "ສ້າງບັນຫາ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງທີ່ໜ້າວິຕົກເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຕ່າງໆ " ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ມີປະສົບການກັບສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກ."

ບັນຫາ,ຫລາຍປັນຫາ,ເປັນທຸກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບັນຫາ" ໝາຍເຖິງປະສົບການໃນຊີວິດທີ່ຍາກລໍາບາກແລະໜ້າວິຕົກ. ການ "ເປັນທຸກ" ໝາຍເຖິງການຮູ້ສຶກຜິດຫວັງຫລືມີຄວາມທຸກກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ເປັນບັນຫາ ສາມາດເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ, ດ້ານອາລົມ, ຫລືດ້ານຈິດທີ່ທໍາຮ້າຍບຸກຄົນ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຫລາຍເທື່ອບັນຫາຕ່າງໆມັກເປັນຊ່ວງເວລາຂອງການທົດສອບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຊ້ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ບັນດາຜູ້ເຊື່ອມີຄວາມເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລະເຕີບໂຕໃນຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວເຖິງ "ບັນຫາ" ອ້າງເຖິງການພິພາກສາທີ່ມາເຖິງປະເທດທີ່ຜິດສິນລະທໍາແລະປະຕິເສດພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ການກະທໍາ "ເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາ" ແກ່ໃຜບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ລົບກວນ" ບຸກຄົນນັ້ນຫລືເຮັດໃຫ້ເຂົາທຸກໃຈ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບັນຫາ" ຫລື "ບັນຫາຕ່າງ ໆ" ສາມາດແປວ່າ, "ອັນຕະລາຍ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເຈັບປວດທີ່ເກິດຂື້ນ" ຫລື "ການຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກ" ຫລື "ຄວາມທຸກໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເປັນທຸກ" ອາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືວະລີທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ, "ກໍາລັງທຸກໃຈ" ຫລື "ຮູ້ສຶກຫງຸດຫງິດ" ຫລື "ກັງວົນ" ຫລື "ກັງວົນ" ຫລື "ທຸກ" ຫລື "ຢ້ານກົວ" ຫລື "ຖືກລົບກວນ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ນາງລໍາບາກ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າລົບກວນນາງ" ຫລື "ຢ່າວິຈານນາງ."ວະລີວ່າ "ມື້ແຫ່ງຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ" ຫລື "ເວລາແຫ່ງຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອທ່ານປະສົບກັບຄວາມທຸກ" ຫລື "ເມື່ອສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກເກີດຂຶ້ນກັບທ່ານ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າສ້າງຄວາມທຸກຍາກໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ."ວິທີການແປ "ສ້າງບັນຫາ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງທີ່ໜ້າວິຕົກເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຕ່າງໆ " ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ມີປະສົບການກັບສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກ."

ບັນຫາ,ຫລາຍປັນຫາ,ເປັນທຸກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບັນຫາ" ໝາຍເຖິງປະສົບການໃນຊີວິດທີ່ຍາກລໍາບາກແລະໜ້າວິຕົກ. ການ "ເປັນທຸກ" ໝາຍເຖິງການຮູ້ສຶກຜິດຫວັງຫລືມີຄວາມທຸກກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ເປັນບັນຫາ ສາມາດເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ, ດ້ານອາລົມ, ຫລືດ້ານຈິດທີ່ທໍາຮ້າຍບຸກຄົນ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຫລາຍເທື່ອບັນຫາຕ່າງໆມັກເປັນຊ່ວງເວລາຂອງການທົດສອບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຊ້ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ບັນດາຜູ້ເຊື່ອມີຄວາມເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລະເຕີບໂຕໃນຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວເຖິງ "ບັນຫາ" ອ້າງເຖິງການພິພາກສາທີ່ມາເຖິງປະເທດທີ່ຜິດສິນລະທໍາແລະປະຕິເສດພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ການກະທໍາ "ເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາ" ແກ່ໃຜບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ລົບກວນ" ບຸກຄົນນັ້ນຫລືເຮັດໃຫ້ເຂົາທຸກໃຈ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບັນຫາ" ຫລື "ບັນຫາຕ່າງ ໆ" ສາມາດແປວ່າ, "ອັນຕະລາຍ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເຈັບປວດທີ່ເກິດຂື້ນ" ຫລື "ການຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກ" ຫລື "ຄວາມທຸກໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເປັນທຸກ" ອາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືວະລີທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ, "ກໍາລັງທຸກໃຈ" ຫລື "ຮູ້ສຶກຫງຸດຫງິດ" ຫລື "ກັງວົນ" ຫລື "ກັງວົນ" ຫລື "ທຸກ" ຫລື "ຢ້ານກົວ" ຫລື "ຖືກລົບກວນ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ນາງລໍາບາກ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າລົບກວນນາງ" ຫລື "ຢ່າວິຈານນາງ."ວະລີວ່າ "ມື້ແຫ່ງຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ" ຫລື "ເວລາແຫ່ງຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອທ່ານປະສົບກັບຄວາມທຸກ" ຫລື "ເມື່ອສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກເກີດຂຶ້ນກັບທ່ານ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າສ້າງຄວາມທຸກຍາກໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ."ວິທີການແປ "ສ້າງບັນຫາ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງທີ່ໜ້າວິຕົກເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຕ່າງໆ " ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ມີປະສົບການກັບສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກ."

ບັນຫາ,ຫລາຍປັນຫາ,ເປັນທຸກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບັນຫາ" ໝາຍເຖິງປະສົບການໃນຊີວິດທີ່ຍາກລໍາບາກແລະໜ້າວິຕົກ. ການ "ເປັນທຸກ" ໝາຍເຖິງການຮູ້ສຶກຜິດຫວັງຫລືມີຄວາມທຸກກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ເປັນບັນຫາ ສາມາດເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ, ດ້ານອາລົມ, ຫລືດ້ານຈິດທີ່ທໍາຮ້າຍບຸກຄົນ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຫລາຍເທື່ອບັນຫາຕ່າງໆມັກເປັນຊ່ວງເວລາຂອງການທົດສອບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຊ້ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ບັນດາຜູ້ເຊື່ອມີຄວາມເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລະເຕີບໂຕໃນຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວເຖິງ "ບັນຫາ" ອ້າງເຖິງການພິພາກສາທີ່ມາເຖິງປະເທດທີ່ຜິດສິນລະທໍາແລະປະຕິເສດພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ການກະທໍາ "ເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາ" ແກ່ໃຜບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ລົບກວນ" ບຸກຄົນນັ້ນຫລືເຮັດໃຫ້ເຂົາທຸກໃຈ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບັນຫາ" ຫລື "ບັນຫາຕ່າງ ໆ" ສາມາດແປວ່າ, "ອັນຕະລາຍ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເຈັບປວດທີ່ເກິດຂື້ນ" ຫລື "ການຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກ" ຫລື "ຄວາມທຸກໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເປັນທຸກ" ອາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືວະລີທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ, "ກໍາລັງທຸກໃຈ" ຫລື "ຮູ້ສຶກຫງຸດຫງິດ" ຫລື "ກັງວົນ" ຫລື "ກັງວົນ" ຫລື "ທຸກ" ຫລື "ຢ້ານກົວ" ຫລື "ຖືກລົບກວນ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ນາງລໍາບາກ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າລົບກວນນາງ" ຫລື "ຢ່າວິຈານນາງ."ວະລີວ່າ "ມື້ແຫ່ງຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ" ຫລື "ເວລາແຫ່ງຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອທ່ານປະສົບກັບຄວາມທຸກ" ຫລື "ເມື່ອສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກເກີດຂຶ້ນກັບທ່ານ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າສ້າງຄວາມທຸກຍາກໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ."ວິທີການແປ "ສ້າງບັນຫາ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງທີ່ໜ້າວິຕົກເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຕ່າງໆ " ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ມີປະສົບການກັບສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກ."

ບັນຫາ,ຫລາຍປັນຫາ,ເປັນທຸກ

Page 1505 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບັນຫາ" ໝາຍເຖິງປະສົບການໃນຊີວິດທີ່ຍາກລໍາບາກແລະໜ້າວິຕົກ. ການ "ເປັນທຸກ" ໝາຍເຖິງການຮູ້ສຶກຜິດຫວັງຫລືມີຄວາມທຸກກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ເປັນບັນຫາ ສາມາດເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ, ດ້ານອາລົມ, ຫລືດ້ານຈິດທີ່ທໍາຮ້າຍບຸກຄົນ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຫລາຍເທື່ອບັນຫາຕ່າງໆມັກເປັນຊ່ວງເວລາຂອງການທົດສອບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຊ້ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ບັນດາຜູ້ເຊື່ອມີຄວາມເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລະເຕີບໂຕໃນຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວເຖິງ "ບັນຫາ" ອ້າງເຖິງການພິພາກສາທີ່ມາເຖິງປະເທດທີ່ຜິດສິນລະທໍາແລະປະຕິເສດພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ການກະທໍາ "ເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາ" ແກ່ໃຜບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ລົບກວນ" ບຸກຄົນນັ້ນຫລືເຮັດໃຫ້ເຂົາທຸກໃຈ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບັນຫາ" ຫລື "ບັນຫາຕ່າງ ໆ" ສາມາດແປວ່າ, "ອັນຕະລາຍ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເຈັບປວດທີ່ເກິດຂື້ນ" ຫລື "ການຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກ" ຫລື "ຄວາມທຸກໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເປັນທຸກ" ອາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືວະລີທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ, "ກໍາລັງທຸກໃຈ" ຫລື "ຮູ້ສຶກຫງຸດຫງິດ" ຫລື "ກັງວົນ" ຫລື "ກັງວົນ" ຫລື "ທຸກ" ຫລື "ຢ້ານກົວ" ຫລື "ຖືກລົບກວນ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ນາງລໍາບາກ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າລົບກວນນາງ" ຫລື "ຢ່າວິຈານນາງ."ວະລີວ່າ "ມື້ແຫ່ງຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ" ຫລື "ເວລາແຫ່ງຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອທ່ານປະສົບກັບຄວາມທຸກ" ຫລື "ເມື່ອສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກເກີດຂຶ້ນກັບທ່ານ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າສ້າງຄວາມທຸກຍາກໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ."ວິທີການແປ "ສ້າງບັນຫາ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງທີ່ໜ້າວິຕົກເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຕ່າງໆ " ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ມີປະສົບການກັບສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກ."

ບັນຫາ,ຫລາຍປັນຫາ,ເປັນທຸກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບັນຫາ" ໝາຍເຖິງປະສົບການໃນຊີວິດທີ່ຍາກລໍາບາກແລະໜ້າວິຕົກ. ການ "ເປັນທຸກ" ໝາຍເຖິງການຮູ້ສຶກຜິດຫວັງຫລືມີຄວາມທຸກກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ເປັນບັນຫາ ສາມາດເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ, ດ້ານອາລົມ, ຫລືດ້ານຈິດທີ່ທໍາຮ້າຍບຸກຄົນ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຫລາຍເທື່ອບັນຫາຕ່າງໆມັກເປັນຊ່ວງເວລາຂອງການທົດສອບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຊ້ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ບັນດາຜູ້ເຊື່ອມີຄວາມເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລະເຕີບໂຕໃນຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາ. ໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວເຖິງ "ບັນຫາ" ອ້າງເຖິງການພິພາກສາທີ່ມາເຖິງປະເທດທີ່ຜິດສິນລະທໍາແລະປະຕິເສດພຣະເຈົ້າດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ການກະທໍາ "ເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາ" ແກ່ໃຜບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ລົບກວນ" ບຸກຄົນນັ້ນຫລືເຮັດໃຫ້ເຂົາທຸກໃຈ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບັນຫາ" ຫລື "ບັນຫາຕ່າງ ໆ" ສາມາດແປວ່າ, "ອັນຕະລາຍ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເຈັບປວດທີ່ເກິດຂື້ນ" ຫລື "ການຂົ່ມເຫັງ" ຫລື "ປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກ" ຫລື "ຄວາມທຸກໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເປັນທຸກ" ອາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືວະລີທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ, "ກໍາລັງທຸກໃຈ" ຫລື "ຮູ້ສຶກຫງຸດຫງິດ" ຫລື "ກັງວົນ" ຫລື "ກັງວົນ" ຫລື "ທຸກ" ຫລື "ຢ້ານກົວ" ຫລື "ຖືກລົບກວນ." "ຢ່າເຮັດໃຫ້ນາງລໍາບາກ" ສາມາດແປວ່າ "ຢ່າລົບກວນນາງ" ຫລື "ຢ່າວິຈານນາງ."ວະລີວ່າ "ມື້ແຫ່ງຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ" ຫລື "ເວລາແຫ່ງຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອທ່ານປະສົບກັບຄວາມທຸກ" ຫລື "ເມື່ອສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກເກີດຂຶ້ນກັບທ່ານ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າສ້າງຄວາມທຸກຍາກໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ."ວິທີການແປ "ສ້າງບັນຫາ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງທີ່ໜ້າວິຕົກເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາຕ່າງໆ " ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ມີປະສົບການກັບສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກ."
ບາກບັ່ນ , ຄວາມບາກບັ່ນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາກບັ່ນ" ແລະ "ຄວາມບາກບັ່ນ"

ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງເຖິງວ່າສິ່ງນັ້ນຈະທຸກຍາກຫລືໃຊ້ໄລຍະເວລາຍາວນານເທົ່າໃດກໍຕາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມບາກບັ່ນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງ
ວ່າພະຍາຍາມເຮັດດ້ວຍວິທີການຂອງພຣະຄຣິດເຖິງວ່າຈະຕ້ອງພົບກັບການທົດລອງຫລືສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກກໍຕາມຖ້າບຸກຄົນໃດມີ "ຄວາມບາກບັ່ນ" ໝາຍຄວາມວ່າທ່ານຍັງຄົງສາມາດເຮັດໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຄວນເຮັດໄດ້ ເຖິງແມ່ນວ່າຈະເຈັບປວດຫລືທຸກຍາກພຽງໃດກໍຕາມ
ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງສອນຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງນັ້ນຈໍາເປັນຕ້ອງໃຊ້ຄວາມອົດທົນພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ
ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອປະເຊີນໜ້າກັບຄໍາສອນທຽມເທັດທັງຫຼາຍໃຫ້ລະວັງ ບໍ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ດື້ດ້ານ" ຊຶ່ງໂດຍປົກກະຕິຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນແງ່ລົບບາກບັ່ນ , ຄວາມບາກບັ່ນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາກບັ່ນ" ແລະ "ຄວາມບາກບັ່ນ"

ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງເຖິງວ່າສິ່ງນັ້ນຈະທຸກຍາກຫລືໃຊ້ໄລຍະເວລາຍາວນານເທົ່າໃດກໍຕາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມບາກບັ່ນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງ
ວ່າພະຍາຍາມເຮັດດ້ວຍວິທີການຂອງພຣະຄຣິດເຖິງວ່າຈະຕ້ອງພົບກັບການທົດລອງຫລືສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກກໍຕາມຖ້າບຸກຄົນໃດມີ "ຄວາມບາກບັ່ນ" ໝາຍຄວາມວ່າທ່ານຍັງຄົງສາມາດເຮັດໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຄວນເຮັດໄດ້ ເຖິງແມ່ນວ່າຈະເຈັບປວດຫລືທຸກຍາກພຽງໃດກໍຕາມ
ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງສອນຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງນັ້ນຈໍາເປັນຕ້ອງໃຊ້ຄວາມອົດທົນພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ
ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອປະເຊີນໜ້າກັບຄໍາສອນທຽມເທັດທັງຫຼາຍໃຫ້ລະວັງ ບໍ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ດື້ດ້ານ" ຊຶ່ງໂດຍປົກກະຕິຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນແງ່ລົບບາກບັ່ນ , ຄວາມບາກບັ່ນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາກບັ່ນ" ແລະ "ຄວາມບາກບັ່ນ"

ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງເຖິງວ່າສິ່ງນັ້ນຈະທຸກຍາກຫລືໃຊ້ໄລຍະເວລາຍາວນານເທົ່າໃດກໍຕາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມບາກບັ່ນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງ
ວ່າພະຍາຍາມເຮັດດ້ວຍວິທີການຂອງພຣະຄຣິດເຖິງວ່າຈະຕ້ອງພົບກັບການທົດລອງຫລືສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກກໍຕາມຖ້າບຸກຄົນໃດມີ "ຄວາມບາກບັ່ນ" ໝາຍຄວາມວ່າທ່ານຍັງຄົງສາມາດເຮັດໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຄວນເຮັດໄດ້ ເຖິງແມ່ນວ່າຈະເຈັບປວດຫລືທຸກຍາກພຽງໃດກໍຕາມເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງສອນຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງນັ້ນຈໍາເປັນຕ້ອງໃຊ້ຄວາມອົດທົນພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ

Page 1506 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອປະເຊີນໜ້າກັບຄໍາສອນທຽມເທັດທັງຫຼາຍໃຫ້ລະວັງ ບໍ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ດື້ດ້ານ" ຊຶ່ງໂດຍປົກກະຕິຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນແງ່ລົບບາກບັ່ນ , ຄວາມບາກບັ່ນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາກບັ່ນ" ແລະ "ຄວາມບາກບັ່ນ"

ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງເຖິງວ່າສິ່ງນັ້ນຈະທຸກຍາກຫລືໃຊ້ໄລຍະເວລາຍາວນານເທົ່າໃດກໍຕາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມບາກບັ່ນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງ
ວ່າພະຍາຍາມເຮັດດ້ວຍວິທີການຂອງພຣະຄຣິດເຖິງວ່າຈະຕ້ອງພົບກັບການທົດລອງຫລືສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກກໍຕາມຖ້າບຸກຄົນໃດມີ "ຄວາມບາກບັ່ນ" ໝາຍຄວາມວ່າທ່ານຍັງຄົງສາມາດເຮັດໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຄວນເຮັດໄດ້ ເຖິງແມ່ນວ່າຈະເຈັບປວດຫລືທຸກຍາກພຽງໃດກໍຕາມ
ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງສອນຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງນັ້ນຈໍາເປັນຕ້ອງໃຊ້ຄວາມອົດທົນພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ
ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອປະເຊີນໜ້າກັບຄໍາສອນທຽມເທັດທັງຫຼາຍໃຫ້ລະວັງ ບໍ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ດື້ດ້ານ" ຊຶ່ງໂດຍປົກກະຕິຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນແງ່ລົບບາກບັ່ນ , ຄວາມບາກບັ່ນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາກບັ່ນ" ແລະ "ຄວາມບາກບັ່ນ"

ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງເຖິງວ່າສິ່ງນັ້ນຈະທຸກຍາກຫລືໃຊ້ໄລຍະເວລາຍາວນານເທົ່າໃດກໍຕາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມບາກບັ່ນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງ
ວ່າພະຍາຍາມເຮັດດ້ວຍວິທີການຂອງພຣະຄຣິດເຖິງວ່າຈະຕ້ອງພົບກັບການທົດລອງຫລືສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກກໍຕາມຖ້າບຸກຄົນໃດມີ "ຄວາມບາກບັ່ນ" ໝາຍຄວາມວ່າທ່ານຍັງຄົງສາມາດເຮັດໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຄວນເຮັດໄດ້ ເຖິງແມ່ນວ່າຈະເຈັບປວດຫລືທຸກຍາກພຽງໃດກໍຕາມ
ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງສອນຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງນັ້ນຈໍາເປັນຕ້ອງໃຊ້ຄວາມອົດທົນພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ
ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອປະເຊີນໜ້າກັບຄໍາສອນທຽມເທັດທັງຫຼາຍໃຫ້ລະວັງ ບໍ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ດື້ດ້ານ" ຊຶ່ງໂດຍປົກກະຕິຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນແງ່ລົບບາກບັ່ນ , ຄວາມບາກບັ່ນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາກບັ່ນ" ແລະ "ຄວາມບາກບັ່ນ"

ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງເຖິງວ່າສິ່ງນັ້ນຈະທຸກຍາກຫລືໃຊ້ໄລຍະເວລາຍາວນານເທົ່າໃດກໍຕາມ
ຄໍາວ່າ "ຄວາມບາກບັ່ນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງ
ວ່າພະຍາຍາມເຮັດດ້ວຍວິທີການຂອງພຣະຄຣິດເຖິງວ່າຈະຕ້ອງພົບກັບການທົດລອງຫລືສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກກໍຕາມຖ້າບຸກຄົນໃດມີ "ຄວາມບາກບັ່ນ" ໝາຍຄວາມວ່າທ່ານຍັງຄົງສາມາດເຮັດໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຄວນເຮັດໄດ້ ເຖິງແມ່ນວ່າຈະເຈັບປວດຫລືທຸກຍາກພຽງໃດກໍຕາມ
ເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງສອນຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງນັ້ນຈໍາເປັນຕ້ອງໃຊ້ຄວາມອົດທົນພະຍາຍາມຢ່າງຫລາຍ
ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອປະເຊີນໜ້າກັບຄໍາສອນທຽມເທັດທັງຫຼາຍໃຫ້ລະວັງ ບໍ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ດື້ດ້ານ" ຊຶ່ງໂດຍປົກກະຕິຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນແງ່ລົບບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.

Page 1507 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ."

Page 1508 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື

Page 1509 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ, ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ

Page 1510 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.

Page 1511 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ. ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ

Page 1512 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.

Page 1513 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ."

Page 1514 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື

Page 1515 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ, ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ

Page 1516 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.

Page 1517 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ. ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ

Page 1518 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.

Page 1519 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ."

Page 1520 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື

Page 1521 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ, ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ

Page 1522 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.

Page 1523 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ. ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ

Page 1524 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.

Page 1525 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ."

Page 1526 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື

Page 1527 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ, ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບ, ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ, ຄົນບາບ, ການເຮັດບາບ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບາບ" ອ້າງເຖິງການກະທໍາ, ຄວາມຄິດ ແລະຄໍາເວົ້າຕ່າງໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານນໍ້າພຣະທັຍແລະກົດເກນຂອງພຣະເຈົ້າບາບຍັງອ້າງເຖິງການບໍ່ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ບາບໝາຍເຖິງສິ່ງອື່ນໆທີ່ເຮົາເຮັດໂດຍທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫລືເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ພໍພຣະທັຍ, ເຖິງວ່າຈະເປັນສິ່ງທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ກໍຕາມ.
ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງນໍ້າພະທັຍພຣະເຈົ້າເອີ້ນວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍບາບ."ເພາະວ່າອາດາມໄດ້ເຮັດບາບ, ມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເກີດມາພາຍໃຕ້ທໍາມະຊາດຂອງບາບທີ່ຄວບຄຸມພວກທ່ານ. "ຄົນບາບ" ຄືຄົນທີ່ເຮັດບາບ, ດັ່ງນັ້ນມະນຸດທຸກຄົນຈຶ່ງເປັນຄົນບາບ
ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ"
ເປັນຄໍາທີ່ເວົ້າເຖີງຄົນໃນສາສະໜາເຊັ່ນພວກຟາຣີຊາຍໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບເຖິງຄົນທີ່ບໍ່ຖືຮັກສາກົດບັນຍັດຕາມທີ່ພວກຟາຣີຊາຍຄິດວ່າພວກທ່ານຄວນເຮັດຕາມ. ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນທີ່ຖືວ່າມີບາບຫລາຍກວ່າຄົນອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ຄົນເກັບພາສີແລະຍິງໂສເພນີຖືກຈັດໃຫ້ເປັນຄົນບາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມປະພຶດແລະຄວາມຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເຮັດຜິດ." "ເຮັດບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຮັດຄວາມຜິດ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ຄົນບາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ບຸກຄົນທີ່ເປັນຄົນບາບ" ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຄວາມຜິດ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດ."ຄໍາວ່າ "ເຫລົ່າຄົນບາບ" ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ, "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີບາບໜາ" ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ."ວິທີທີ່ແປ "ຄົນເກັບພາສີແລະຄົນບາບທັງຫລາຍ" ສາມາດແປວ່າ, "ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ເກັບເງີນສໍາລັບລັດຖະບານ,
ແລະປະຊາຊົນຄົນບາບຄົນອື່ນໆ " ຫລື "ປະຊາຊົນທີ່ມີບາບໜາ," ທັງໝົດລວມຢູ່ດ້ວຍ.
ບາບີໂລນ, ຊາວບາບີໂລນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງບາບີໂລນເປັນເມືອງຫລວງຂອງບາບີໂລນໃນສະໃໝ່ບູ ຮານເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກບາບີໂລນ.
ບາບີໂລນຕັ້ງຢູ່ລຽບຕາມແມ່ນ້ ໍາ ຍູເຟຣຕີສ, ໃນບໍລິເວນດຽວກັນກັບຫໍຄອຍບາເບລໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນມາຫຼາຍຮ້ອຍປີກ່ອນ.ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າບາບີໂລນ
ໝາຍເຖິງອານາຈັກບາບີໂລນທັງ ໝົດ. ຍົກຕົວຢ່າງ, "ກະສັດແຫ່ງບາບີໂລນ" ປົກຄອງຈັກກະ ພັດທັງໝົດ, ບໍ່ແມ່ນແຕ່ເມືອງ.
ຊາວບາບີໂລນແມ່ນກຸ່ມຄົນທີ່ມີອໍານາດເຊິ່ງໄດ້ໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາແລະເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຢູດາຢູ່ໃນປະເທດບາບີໂລນເປັນເວລາ 70 ປີ.ສ່ວນໜຶ່ງ
ຂອງຂົງເຂດນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄັນເດຍ" ແລະປະຊາຊົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນແມ່ນ "ຊາວຄັນເດຍ." ດ້ວຍເຫດນັ້ນ ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "Chaldea" ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາບີໂລນ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ບາບີໂລນ" ບາງຄັ້ງໃຊ້ເປັນຄໍາ ປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງສະຖານທີ່, ຄົນ, ແລະຮູບແບບການຄິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະມັດສະການຮູບປັ້ນແລະການປະພຶດທີ່ເຮັດຜິດບາບອື່ນໆ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບາບີໂລນໃຫຍ່" ຫລື "ເມືອງໃຫຍ່ຂອງບາບີໂລນ" ໝາຍ ເຖິງການປຽບທຽບກັບເມືອງຫລືປະເທດ ໜຶ່ງທີ່ໃຫຍ່, ຮັ່ງມີ, ແລະມີບາບ, ຄືກັນກັບເມືອງບູຮານຂອງບາບີໂລນ. ບາບີໂລນ, ຊາວບາບີໂລນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງບາບີໂລນເປັນເມືອງຫລວງຂອງບາບີໂລນໃນສະໃໝ່ບູ ຮານເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກບາບີໂລນ.
ບາບີໂລນຕັ້ງຢູ່ລຽບຕາມແມ່ນ້ ໍາ ຍູເຟຣຕີສ, ໃນບໍລິເວນດຽວກັນກັບຫໍຄອຍບາເບລໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນມາຫຼາຍຮ້ອຍປີກ່ອນ.ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າບາບີໂລນ
ໝາຍເຖິງອານາຈັກບາບີໂລນທັງ ໝົດ. ຍົກຕົວຢ່າງ, "ກະສັດແຫ່ງບາບີໂລນ" ປົກຄອງຈັກກະ ພັດທັງໝົດ, ບໍ່ແມ່ນແຕ່ເມືອງ.
ຊາວບາບີໂລນແມ່ນກຸ່ມຄົນທີ່ມີອໍານາດເຊິ່ງໄດ້ໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາແລະເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຢູດາຢູ່ໃນປະເທດບາບີໂລນເປັນເວລາ 70 ປີ.ສ່ວນໜຶ່ງ
ຂອງຂົງເຂດນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄັນເດຍ" ແລະປະຊາຊົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນແມ່ນ "ຊາວຄັນເດຍ." ດ້ວຍເຫດນັ້ນ ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "Chaldea" ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາບີໂລນ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ບາບີໂລນ" ບາງຄັ້ງໃຊ້ເປັນຄໍາ ປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງສະຖານທີ່, ຄົນ, ແລະຮູບແບບການຄິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະມັດສະການຮູບປັ້ນແລະການປະພຶດທີ່ເຮັດຜິດບາບອື່ນໆ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບາບີໂລນໃຫຍ່" ຫລື "ເມືອງໃຫຍ່ຂອງບາບີໂລນ" ໝາຍ ເຖິງການປຽບທຽບກັບເມືອງຫລືປະເທດ ໜຶ່ງທີ່ໃຫຍ່, ຮັ່ງມີ, ແລະມີບາບ, ຄືກັນກັບເມືອງບູຮານຂອງບາບີໂລນ. ບາບີໂລນ, ຊາວບາບີໂລນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງບາບີໂລນເປັນເມືອງຫລວງຂອງບາບີໂລນໃນສະໃໝ່ບູ ຮານເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກບາບີໂລນ.
ບາບີໂລນຕັ້ງຢູ່ລຽບຕາມແມ່ນ້ ໍາ ຍູເຟຣຕີສ, ໃນບໍລິເວນດຽວກັນກັບຫໍຄອຍບາເບລໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນມາຫຼາຍຮ້ອຍປີກ່ອນ.ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າບາບີໂລນ
ໝາຍເຖິງອານາຈັກບາບີໂລນທັງ ໝົດ. ຍົກຕົວຢ່າງ, "ກະສັດແຫ່ງບາບີໂລນ" ປົກຄອງຈັກກະ ພັດທັງໝົດ, ບໍ່ແມ່ນແຕ່ເມືອງ.
ຊາວບາບີໂລນແມ່ນກຸ່ມຄົນທີ່ມີອໍານາດເຊິ່ງໄດ້ໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາແລະເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຢູດາຢູ່ໃນປະເທດບາບີໂລນເປັນເວລາ 70 ປີ.ສ່ວນໜຶ່ງ
ຂອງຂົງເຂດນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄັນເດຍ" ແລະປະຊາຊົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນແມ່ນ "ຊາວຄັນເດຍ." ດ້ວຍເຫດນັ້ນ ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "Chaldea" ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາບີໂລນ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ບາບີໂລນ" ບາງຄັ້ງໃຊ້ເປັນຄໍາ ປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງສະຖານທີ່, ຄົນ, ແລະຮູບແບບການຄິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະມັດສະການຮູບປັ້ນແລະການປະພຶດທີ່ເຮັດຜິດບາບອື່ນໆ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບາບີໂລນໃຫຍ່" ຫລື "ເມືອງໃຫຍ່ຂອງບາບີໂລນ" ໝາຍ ເຖິງການປຽບທຽບກັບເມືອງຫລືປະເທດ ໜຶ່ງທີ່ໃຫຍ່, ຮັ່ງມີ, ແລະມີບາບ, ຄືກັນກັບເມືອງບູຮານຂອງບາບີໂລນ. ບາບີໂລນ, ຊາວບາບີໂລນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງບາບີໂລນເປັນເມືອງຫລວງຂອງບາບີໂລນໃນສະໃໝ່ບູ ຮານເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກບາບີໂລນ.
ບາບີໂລນຕັ້ງຢູ່ລຽບຕາມແມ່ນ້ ໍາ ຍູເຟຣຕີສ, ໃນບໍລິເວນດຽວກັນກັບຫໍຄອຍບາເບລໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນມາຫຼາຍຮ້ອຍປີກ່ອນ.ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າບາບີໂລນ
ໝາຍເຖິງອານາຈັກບາບີໂລນທັງ ໝົດ. ຍົກຕົວຢ່າງ, "ກະສັດແຫ່ງບາບີໂລນ" ປົກຄອງຈັກກະ ພັດທັງໝົດ, ບໍ່ແມ່ນແຕ່ເມືອງ.
ຊາວບາບີໂລນແມ່ນກຸ່ມຄົນທີ່ມີອໍານາດເຊິ່ງໄດ້ໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາແລະເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຢູດາຢູ່ໃນປະເທດບາບີໂລນເປັນເວລາ 70 ປີ.ສ່ວນໜຶ່ງ

Page 1528 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂອງຂົງເຂດນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄັນເດຍ" ແລະປະຊາຊົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນແມ່ນ "ຊາວຄັນເດຍ." ດ້ວຍເຫດນັ້ນ ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "Chaldea" ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາບີໂລນ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ບາບີໂລນ" ບາງຄັ້ງໃຊ້ເປັນຄໍາ ປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງສະຖານທີ່, ຄົນ, ແລະຮູບແບບການຄິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະມັດສະການຮູບປັ້ນແລະການປະພຶດທີ່ເຮັດຜິດບາບອື່ນໆ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບາບີໂລນໃຫຍ່" ຫລື "ເມືອງໃຫຍ່ຂອງບາບີໂລນ" ໝາຍ ເຖິງການປຽບທຽບກັບເມືອງຫລືປະເທດ ໜຶ່ງທີ່ໃຫຍ່, ຮັ່ງມີ, ແລະມີບາບ, ຄືກັນກັບເມືອງບູຮານຂອງບາບີໂລນ. ບາບີໂລນ, ຊາວບາບີໂລນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງບາບີໂລນເປັນເມືອງຫລວງຂອງບາບີໂລນໃນສະໃໝ່ບູ ຮານເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກບາບີໂລນ.
ບາບີໂລນຕັ້ງຢູ່ລຽບຕາມແມ່ນ້ ໍາ ຍູເຟຣຕີສ, ໃນບໍລິເວນດຽວກັນກັບຫໍຄອຍບາເບລໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນມາຫຼາຍຮ້ອຍປີກ່ອນ.ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າບາບີໂລນ
ໝາຍເຖິງອານາຈັກບາບີໂລນທັງ ໝົດ. ຍົກຕົວຢ່າງ, "ກະສັດແຫ່ງບາບີໂລນ" ປົກຄອງຈັກກະ ພັດທັງໝົດ, ບໍ່ແມ່ນແຕ່ເມືອງ.
ຊາວບາບີໂລນແມ່ນກຸ່ມຄົນທີ່ມີອໍານາດເຊິ່ງໄດ້ໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາແລະເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຢູດາຢູ່ໃນປະເທດບາບີໂລນເປັນເວລາ 70 ປີ.ສ່ວນໜຶ່ງ
ຂອງຂົງເຂດນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄັນເດຍ" ແລະປະຊາຊົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນແມ່ນ "ຊາວຄັນເດຍ." ດ້ວຍເຫດນັ້ນ ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "Chaldea" ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາບີໂລນ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ບາບີໂລນ" ບາງຄັ້ງໃຊ້ເປັນຄໍາ ປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງສະຖານທີ່, ຄົນ, ແລະຮູບແບບການຄິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະມັດສະການຮູບປັ້ນແລະການປະພຶດທີ່ເຮັດຜິດບາບອື່ນໆ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບາບີໂລນໃຫຍ່" ຫລື "ເມືອງໃຫຍ່ຂອງບາບີໂລນ" ໝາຍ ເຖິງການປຽບທຽບກັບເມືອງຫລືປະເທດ ໜຶ່ງທີ່ໃຫຍ່, ຮັ່ງມີ, ແລະມີບາບ, ຄືກັນກັບເມືອງບູຮານຂອງບາບີໂລນ. ບາບີໂລນ, ຊາວບາບີໂລນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງບາບີໂລນເປັນເມືອງຫລວງຂອງບາບີໂລນໃນສະໃໝ່ບູ ຮານເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກບາບີໂລນ.
ບາບີໂລນຕັ້ງຢູ່ລຽບຕາມແມ່ນ້ ໍາ ຍູເຟຣຕີສ, ໃນບໍລິເວນດຽວກັນກັບຫໍຄອຍບາເບລໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນມາຫຼາຍຮ້ອຍປີກ່ອນ.ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າບາບີໂລນ
ໝາຍເຖິງອານາຈັກບາບີໂລນທັງ ໝົດ. ຍົກຕົວຢ່າງ, "ກະສັດແຫ່ງບາບີໂລນ" ປົກຄອງຈັກກະ ພັດທັງໝົດ, ບໍ່ແມ່ນແຕ່ເມືອງ.
ຊາວບາບີໂລນແມ່ນກຸ່ມຄົນທີ່ມີອໍານາດເຊິ່ງໄດ້ໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາແລະເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຢູດາຢູ່ໃນປະເທດບາບີໂລນເປັນເວລາ 70 ປີ.ສ່ວນໜຶ່ງ
ຂອງຂົງເຂດນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄັນເດຍ" ແລະປະຊາຊົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນແມ່ນ "ຊາວຄັນເດຍ." ດ້ວຍເຫດນັ້ນ ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "Chaldea" ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາບີໂລນ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ບາບີໂລນ" ບາງຄັ້ງໃຊ້ເປັນຄໍາ ປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງສະຖານທີ່, ຄົນ, ແລະຮູບແບບການຄິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະມັດສະການຮູບປັ້ນແລະການປະພຶດທີ່ເຮັດຜິດບາບອື່ນໆ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບາບີໂລນໃຫຍ່" ຫລື "ເມືອງໃຫຍ່ຂອງບາບີໂລນ" ໝາຍ ເຖິງການປຽບທຽບກັບເມືອງຫລືປະເທດ ໜຶ່ງທີ່ໃຫຍ່, ຮັ່ງມີ, ແລະມີບາບ, ຄືກັນກັບເມືອງບູຮານຂອງບາບີໂລນ. ບາບີໂລນ, ຊາວບາບີໂລນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງບາບີໂລນເປັນເມືອງຫລວງຂອງບາບີໂລນໃນສະໃໝ່ບູ ຮານເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກບາບີໂລນ.
ບາບີໂລນຕັ້ງຢູ່ລຽບຕາມແມ່ນ້ ໍາ ຍູເຟຣຕີສ, ໃນບໍລິເວນດຽວກັນກັບຫໍຄອຍບາເບລໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນມາຫຼາຍຮ້ອຍປີກ່ອນ.ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າບາບີໂລນ
ໝາຍເຖິງອານາຈັກບາບີໂລນທັງ ໝົດ. ຍົກຕົວຢ່າງ, "ກະສັດແຫ່ງບາບີໂລນ" ປົກຄອງຈັກກະ ພັດທັງໝົດ, ບໍ່ແມ່ນແຕ່ເມືອງ.
ຊາວບາບີໂລນແມ່ນກຸ່ມຄົນທີ່ມີອໍານາດເຊິ່ງໄດ້ໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາແລະເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຢູດາຢູ່ໃນປະເທດບາບີໂລນເປັນເວລາ 70 ປີ.ສ່ວນໜຶ່ງ
ຂອງຂົງເຂດນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄັນເດຍ" ແລະປະຊາຊົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນແມ່ນ "ຊາວຄັນເດຍ." ດ້ວຍເຫດນັ້ນ ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "Chaldea" ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາບີໂລນ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ບາບີໂລນ" ບາງຄັ້ງໃຊ້ເປັນຄໍາ ປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງສະຖານທີ່, ຄົນ, ແລະຮູບແບບການຄິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະມັດສະການຮູບປັ້ນແລະການປະພຶດທີ່ເຮັດຜິດບາບອື່ນໆ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບາບີໂລນໃຫຍ່" ຫລື "ເມືອງໃຫຍ່ຂອງບາບີໂລນ" ໝາຍ ເຖິງການປຽບທຽບກັບເມືອງຫລືປະເທດ ໜຶ່ງທີ່ໃຫຍ່, ຮັ່ງມີ, ແລະມີບາບ, ຄືກັນກັບເມືອງບູຮານຂອງບາບີໂລນ. ບາບີໂລນ, ຊາວບາບີໂລນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງບາບີໂລນເປັນເມືອງຫລວງຂອງບາບີໂລນໃນສະໃໝ່ບູ ຮານເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກບາບີໂລນ.
ບາບີໂລນຕັ້ງຢູ່ລຽບຕາມແມ່ນ້ ໍາ ຍູເຟຣຕີສ, ໃນບໍລິເວນດຽວກັນກັບຫໍຄອຍບາເບລໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນມາຫຼາຍຮ້ອຍປີກ່ອນ.ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າບາບີໂລນ
ໝາຍເຖິງອານາຈັກບາບີໂລນທັງ ໝົດ. ຍົກຕົວຢ່າງ, "ກະສັດແຫ່ງບາບີໂລນ" ປົກຄອງຈັກກະ ພັດທັງໝົດ, ບໍ່ແມ່ນແຕ່ເມືອງ.
ຊາວບາບີໂລນແມ່ນກຸ່ມຄົນທີ່ມີອໍານາດເຊິ່ງໄດ້ໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາແລະເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຢູດາຢູ່ໃນປະເທດບາບີໂລນເປັນເວລາ 70 ປີ.ສ່ວນໜຶ່ງ
ຂອງຂົງເຂດນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄັນເດຍ" ແລະປະຊາຊົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນແມ່ນ "ຊາວຄັນເດຍ." ດ້ວຍເຫດນັ້ນ ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "Chaldea" ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາບີໂລນ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ບາບີໂລນ" ບາງຄັ້ງໃຊ້ເປັນຄໍາ ປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງສະຖານທີ່, ຄົນ, ແລະຮູບແບບການຄິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະມັດສະການຮູບປັ້ນແລະການປະພຶດທີ່ເຮັດຜິດບາບອື່ນໆ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບາບີໂລນໃຫຍ່" ຫລື "ເມືອງໃຫຍ່ຂອງບາບີໂລນ" ໝາຍ ເຖິງການປຽບທຽບກັບເມືອງຫລືປະເທດ ໜຶ່ງທີ່ໃຫຍ່, ຮັ່ງມີ, ແລະມີບາບ, ຄືກັນກັບເມືອງບູຮານຂອງບາບີໂລນ. ບາບີໂລນ, ຊາວບາບີໂລນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງບາບີໂລນເປັນເມືອງຫລວງຂອງບາບີໂລນໃນສະໃໝ່ບູ ຮານເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກບາບີໂລນ.
ບາບີໂລນຕັ້ງຢູ່ລຽບຕາມແມ່ນ້ ໍາ ຍູເຟຣຕີສ, ໃນບໍລິເວນດຽວກັນກັບຫໍຄອຍບາເບລໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນມາຫຼາຍຮ້ອຍປີກ່ອນ.ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າບາບີໂລນ
ໝາຍເຖິງອານາຈັກບາບີໂລນທັງ ໝົດ. ຍົກຕົວຢ່າງ, "ກະສັດແຫ່ງບາບີໂລນ" ປົກຄອງຈັກກະ ພັດທັງໝົດ, ບໍ່ແມ່ນແຕ່ເມືອງ.
ຊາວບາບີໂລນແມ່ນກຸ່ມຄົນທີ່ມີອໍານາດເຊິ່ງໄດ້ໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາແລະເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຢູດາຢູ່ໃນປະເທດບາບີໂລນເປັນເວລາ 70 ປີ.ສ່ວນໜຶ່ງ
ຂອງຂົງເຂດນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄັນເດຍ" ແລະປະຊາຊົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນແມ່ນ "ຊາວຄັນເດຍ." ດ້ວຍເຫດນັ້ນ ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "Chaldea" ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາບີໂລນ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ບາບີໂລນ" ບາງຄັ້ງໃຊ້ເປັນຄໍາ ປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງສະຖານທີ່, ຄົນ, ແລະຮູບແບບການຄິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະມັດສະການຮູບປັ້ນແລະການປະພຶດທີ່ເຮັດຜິດບາບອື່ນໆ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບາບີໂລນໃຫຍ່" ຫລື "ເມືອງໃຫຍ່ຂອງບາບີໂລນ" ໝາຍ ເຖິງການປຽບທຽບກັບເມືອງຫລືປະເທດ ໜຶ່ງທີ່ໃຫຍ່, ຮັ່ງມີ, ແລະມີບາບ, ຄືກັນກັບເມືອງບູຮານຂອງບາບີໂລນ. ບາບີໂລນ, ຊາວບາບີໂລນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 1529 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມືອງບາບີໂລນເປັນເມືອງຫລວງຂອງບາບີໂລນໃນສະໃໝ່ບູ ຮານເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກບາບີໂລນ.
ບາບີໂລນຕັ້ງຢູ່ລຽບຕາມແມ່ນ້ ໍາ ຍູເຟຣຕີສ, ໃນບໍລິເວນດຽວກັນກັບຫໍຄອຍບາເບລໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນມາຫຼາຍຮ້ອຍປີກ່ອນ.ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າບາບີໂລນ
ໝາຍເຖິງອານາຈັກບາບີໂລນທັງ ໝົດ. ຍົກຕົວຢ່າງ, "ກະສັດແຫ່ງບາບີໂລນ" ປົກຄອງຈັກກະ ພັດທັງໝົດ, ບໍ່ແມ່ນແຕ່ເມືອງ.
ຊາວບາບີໂລນແມ່ນກຸ່ມຄົນທີ່ມີອໍານາດເຊິ່ງໄດ້ໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາແລະເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຢູດາຢູ່ໃນປະເທດບາບີໂລນເປັນເວລາ 70 ປີ.ສ່ວນໜຶ່ງ
ຂອງຂົງເຂດນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄັນເດຍ" ແລະປະຊາຊົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນແມ່ນ "ຊາວຄັນເດຍ." ດ້ວຍເຫດນັ້ນ ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "Chaldea" ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາບີໂລນ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ບາບີໂລນ" ບາງຄັ້ງໃຊ້ເປັນຄໍາ ປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງສະຖານທີ່, ຄົນ, ແລະຮູບແບບການຄິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະມັດສະການຮູບປັ້ນແລະການປະພຶດທີ່ເຮັດຜິດບາບອື່ນໆ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບາບີໂລນໃຫຍ່" ຫລື "ເມືອງໃຫຍ່ຂອງບາບີໂລນ" ໝາຍ ເຖິງການປຽບທຽບກັບເມືອງຫລືປະເທດ ໜຶ່ງທີ່ໃຫຍ່, ຮັ່ງມີ, ແລະມີບາບ, ຄືກັນກັບເມືອງບູຮານຂອງບາບີໂລນ. ບາບີໂລນ, ຊາວບາບີໂລນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງບາບີໂລນເປັນເມືອງຫລວງຂອງບາບີໂລນໃນສະໃໝ່ບູ ຮານເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກບາບີໂລນ.
ບາບີໂລນຕັ້ງຢູ່ລຽບຕາມແມ່ນ້ ໍາ ຍູເຟຣຕີສ, ໃນບໍລິເວນດຽວກັນກັບຫໍຄອຍບາເບລໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນມາຫຼາຍຮ້ອຍປີກ່ອນ.ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າບາບີໂລນ
ໝາຍເຖິງອານາຈັກບາບີໂລນທັງ ໝົດ. ຍົກຕົວຢ່າງ, "ກະສັດແຫ່ງບາບີໂລນ" ປົກຄອງຈັກກະ ພັດທັງໝົດ, ບໍ່ແມ່ນແຕ່ເມືອງ.
ຊາວບາບີໂລນແມ່ນກຸ່ມຄົນທີ່ມີອໍານາດເຊິ່ງໄດ້ໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາແລະເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຢູດາຢູ່ໃນປະເທດບາບີໂລນເປັນເວລາ 70 ປີ.ສ່ວນໜຶ່ງ
ຂອງຂົງເຂດນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄັນເດຍ" ແລະປະຊາຊົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນແມ່ນ "ຊາວຄັນເດຍ." ດ້ວຍເຫດນັ້ນ ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "Chaldea" ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາບີໂລນ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ບາບີໂລນ" ບາງຄັ້ງໃຊ້ເປັນຄໍາ ປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງສະຖານທີ່, ຄົນ, ແລະຮູບແບບການຄິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະມັດສະການຮູບປັ້ນແລະການປະພຶດທີ່ເຮັດຜິດບາບອື່ນໆ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບາບີໂລນໃຫຍ່" ຫລື "ເມືອງໃຫຍ່ຂອງບາບີໂລນ" ໝາຍ ເຖິງການປຽບທຽບກັບເມືອງຫລືປະເທດ ໜຶ່ງທີ່ໃຫຍ່, ຮັ່ງມີ, ແລະມີບາບ, ຄືກັນກັບເມືອງບູຮານຂອງບາບີໂລນ. ບາບີໂລນ, ຊາວບາບີໂລນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງບາບີໂລນເປັນເມືອງຫລວງຂອງບາບີໂລນໃນສະໃໝ່ບູ ຮານເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກບາບີໂລນ.
ບາບີໂລນຕັ້ງຢູ່ລຽບຕາມແມ່ນ້ ໍາ ຍູເຟຣຕີສ, ໃນບໍລິເວນດຽວກັນກັບຫໍຄອຍບາເບລໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນມາຫຼາຍຮ້ອຍປີກ່ອນ.ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າບາບີໂລນ
ໝາຍເຖິງອານາຈັກບາບີໂລນທັງ ໝົດ. ຍົກຕົວຢ່າງ, "ກະສັດແຫ່ງບາບີໂລນ" ປົກຄອງຈັກກະ ພັດທັງໝົດ, ບໍ່ແມ່ນແຕ່ເມືອງ.
ຊາວບາບີໂລນແມ່ນກຸ່ມຄົນທີ່ມີອໍານາດເຊິ່ງໄດ້ໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາແລະເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຢູດາຢູ່ໃນປະເທດບາບີໂລນເປັນເວລາ 70 ປີ.ສ່ວນໜຶ່ງ
ຂອງຂົງເຂດນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄັນເດຍ" ແລະປະຊາຊົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນແມ່ນ "ຊາວຄັນເດຍ." ດ້ວຍເຫດນັ້ນ ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "Chaldea" ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາບີໂລນ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ບາບີໂລນ" ບາງຄັ້ງໃຊ້ເປັນຄໍາ ປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງສະຖານທີ່, ຄົນ, ແລະຮູບແບບການຄິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະມັດສະການຮູບປັ້ນແລະການປະພຶດທີ່ເຮັດຜິດບາບອື່ນໆ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບາບີໂລນໃຫຍ່" ຫລື "ເມືອງໃຫຍ່ຂອງບາບີໂລນ" ໝາຍ ເຖິງການປຽບທຽບກັບເມືອງຫລືປະເທດ ໜຶ່ງທີ່ໃຫຍ່, ຮັ່ງມີ, ແລະມີບາບ, ຄືກັນກັບເມືອງບູຮານຂອງບາບີໂລນ. ບາຣະໂທໂລມາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ບາຣະໂທໂລມາຍ ແມ່ນໜຶ່ງໃນອັກຄະສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ.
ບາຣະໂທໂລມາຍຄຽງຄູ່ກັບອັກຄະສາວົກຄົນອື່ນໆ, ຖືກສົ່ງໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະເຮັດການອັດສະຈັນໃນນາມຂອງພຣະເຢຊູລາວຍັງແມ່ນໜຶ່ງໃນບັນດາຜູ້ທີ່ໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູກັບຄືນສະຫວັນ.ສອງສາມອາທິດຫລັງຈາກນັ້ນ, ລາວໄດ້ຢູ່ກັບພວກອັກຄະສາວົກຄົນອື່ນໆໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມໃນວັນເພັນສເຕຄໍເມື່ອພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໄດ້ສະເດັດມາເທິງພວກເຂົາ. ບາຣະໂທໂລມາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ບາຣະໂທໂລມາຍ ແມ່ນໜຶ່ງໃນອັກຄະສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ.
ບາຣະໂທໂລມາຍຄຽງຄູ່ກັບອັກຄະສາວົກຄົນອື່ນໆ, ຖືກສົ່ງໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະເຮັດການອັດສະຈັນໃນນາມຂອງພຣະເຢຊູລາວຍັງແມ່ນໜຶ່ງໃນບັນດາຜູ້ທີ່ໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູກັບຄືນສະຫວັນ.ສອງສາມອາທິດຫລັງຈາກນັ້ນ, ລາວໄດ້ຢູ່ກັບພວກອັກຄະສາວົກຄົນອື່ນໆໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມໃນວັນເພັນສເຕຄໍເມື່ອພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໄດ້ສະເດັດມາເທິງພວກເຂົາ. ບາຣະໂທໂລມາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ບາຣະໂທໂລມາຍ ແມ່ນໜຶ່ງໃນອັກຄະສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ.
ບາຣະໂທໂລມາຍຄຽງຄູ່ກັບອັກຄະສາວົກຄົນອື່ນໆ, ຖືກສົ່ງໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະເຮັດການອັດສະຈັນໃນນາມຂອງພຣະເຢຊູລາວຍັງແມ່ນໜຶ່ງໃນບັນດາຜູ້ທີ່ໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູກັບຄືນສະຫວັນ.ສອງສາມອາທິດຫລັງຈາກນັ້ນ, ລາວໄດ້ຢູ່ກັບພວກອັກຄະສາວົກຄົນອື່ນໆໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມໃນວັນເພັນສເຕຄໍເມື່ອພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໄດ້ສະເດັດມາເທິງພວກເຂົາ. ບາຣະໂທໂລມາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ບາຣະໂທໂລມາຍ ແມ່ນໜຶ່ງໃນອັກຄະສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ.
ບາຣະໂທໂລມາຍຄຽງຄູ່ກັບອັກຄະສາວົກຄົນອື່ນໆ, ຖືກສົ່ງໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະເຮັດການອັດສະຈັນໃນນາມຂອງພຣະເຢຊູລາວຍັງແມ່ນໜຶ່ງໃນບັນດາຜູ້ທີ່ໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູກັບຄືນສະຫວັນ.ສອງສາມອາທິດຫລັງຈາກນັ້ນ, ລາວໄດ້ຢູ່ກັບພວກອັກຄະສາວົກຄົນອື່ນໆໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມໃນວັນເພັນສເຕຄໍເມື່ອພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໄດ້ສະເດັດມາເທິງພວກເຂົາ. ບາຣະໂທໂລມາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ບາຣະໂທໂລມາຍ ແມ່ນໜຶ່ງໃນອັກຄະສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ.
ບາຣະໂທໂລມາຍຄຽງຄູ່ກັບອັກຄະສາວົກຄົນອື່ນໆ, ຖືກສົ່ງໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະເຮັດການອັດສະຈັນໃນນາມຂອງພຣະເຢຊູລາວຍັງແມ່ນ

Page 1530 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໜຶ່ງໃນບັນດາຜູ້ທີ່ໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູກັບຄືນສະຫວັນ.ສອງສາມອາທິດຫລັງຈາກນັ້ນ, ລາວໄດ້ຢູ່ກັບພວກອັກຄະສາວົກຄົນອື່ນໆໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມໃນວັນເພັນສເຕຄໍເມື່ອພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໄດ້ສະເດັດມາເທິງພວກເຂົາ. ບາຣະໂທໂລມາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ບາຣະໂທໂລມາຍ ແມ່ນໜຶ່ງໃນອັກຄະສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ.
ບາຣະໂທໂລມາຍຄຽງຄູ່ກັບອັກຄະສາວົກຄົນອື່ນໆ, ຖືກສົ່ງໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະເຮັດການອັດສະຈັນໃນນາມຂອງພຣະເຢຊູລາວຍັງແມ່ນໜຶ່ງໃນບັນດາຜູ້ທີ່ໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູກັບຄືນສະຫວັນ.ສອງສາມອາທິດຫລັງຈາກນັ້ນ, ລາວໄດ້ຢູ່ກັບພວກອັກຄະສາວົກຄົນອື່ນໆໃນເມືອງເຢຣູຊາເລັມໃນວັນເພັນສເຕຄໍເມື່ອພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໄດ້ສະເດັດມາເທິງພວກເຂົາ.
ບາລາອາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ບາລາອາມເປັນຜູ້ ທໍາ ນວາຍນອກຮີດເຊິ່ງກະສັດ ອາຮາບີກ ໄດ້ຈ້າງເພື່ອສາບແຊ່ງຊາວຍິດສະລາເອນໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕັ້ງຄ້າຍພັກຢູ່ແມ່ນ້ ໍາ
ຈໍແດນທາງພາກ ເໜືອ ຂອງໂມອັບ, ກະກຽມເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານ.
ບາລາອາມມາຈາກເມືອງເປເທີເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ໃນບໍລິເວນອ້ອມຮອບແມ່ນ້ ໍາ ເຊິ່ງຫ່າງຈາກແຜ່ນດິນໂມອາບ.ປະມານ400ໄມກະສັດມີເດຍຄົນໜຶ່ງຊື່ວ່າ ເບເລັກ
ມີຄວາມຢ້ານກົວຕໍ່ ກໍາ ລັງແລະ ຈໍານວນຂອງຊາວອິດສະລາເອນ, ດັ່ງນັ້ນລາວຈຶ່ງໄດ້ຈ້າງບາລາອາມມາສາບແຊ່ງພວກເຂົາ.ໃນຂະນະທີ່ບາລາອາມກໍາລັງເດີນທາງໄປສູ່ອິດສະຣາເອນ, ທູດຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢືນຢູ່ໃນເສັ້ນທາງຂອງລາວເພື່ອໃຫ້ລາຂອງບາລາອາມເຊົາໄປ. ພຣະເຈົ້າຍັງໃຫ້ລາມີຄວາມສາມາດໃນການເວົ້າກັບບາລາອາມ. ພຣະເຈົ້າບໍ່ຍອມໃຫ້ບາລາອາມສາບແຊ່ງຊາວອິດສະລາເອນແລະສັ່ງໃຫ້ລາວອວຍພອນພວກເຂົາແທນ.ຕໍ່ມາເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ບາລາອາມຍັງໄດ້ນໍາເອົາຄວາມຊົ່ວຮ້າຍມາສູ່ຊາວອິດສະລາເອນເມື່ອລາວມີອິດທິພົນໃຫ້ພວກເຂົານະມັດສະການພະບາອານເປັນພະປອມ.
ບາລາອາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ບາລາອາມເປັນຜູ້ ທໍາ ນວາຍນອກຮີດເຊິ່ງກະສັດ ອາຮາບີກ ໄດ້ຈ້າງເພື່ອສາບແຊ່ງຊາວຍິດສະລາເອນໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕັ້ງຄ້າຍພັກຢູ່ແມ່ນ້ ໍາ
ຈໍແດນທາງພາກ ເໜືອ ຂອງໂມອັບ, ກະກຽມເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານ.
ບາລາອາມມາຈາກເມືອງເປເທີເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ໃນບໍລິເວນອ້ອມຮອບແມ່ນ້ ໍາ ເຊິ່ງຫ່າງຈາກແຜ່ນດິນໂມອາບ.ປະມານ400ໄມກະສັດມີເດຍຄົນໜຶ່ງຊື່ວ່າ ເບເລັກ
ມີຄວາມຢ້ານກົວຕໍ່ ກໍາ ລັງແລະ ຈໍານວນຂອງຊາວອິດສະລາເອນ, ດັ່ງນັ້ນລາວຈຶ່ງໄດ້ຈ້າງບາລາອາມມາສາບແຊ່ງພວກເຂົາ.ໃນຂະນະທີ່ບາລາອາມກໍາລັງເດີນທາງໄປສູ່ອິດສະຣາເອນ, ທູດຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢືນຢູ່ໃນເສັ້ນທາງຂອງລາວເພື່ອໃຫ້ລາຂອງບາລາອາມເຊົາໄປ. ພຣະເຈົ້າຍັງໃຫ້ລາມີຄວາມສາມາດໃນການເວົ້າກັບບາລາອາມ. ພຣະເຈົ້າບໍ່ຍອມໃຫ້ບາລາອາມສາບແຊ່ງຊາວອິດສະລາເອນແລະສັ່ງໃຫ້ລາວອວຍພອນພວກເຂົາແທນ.ຕໍ່ມາເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ບາລາອາມຍັງໄດ້ນໍາເອົາຄວາມຊົ່ວຮ້າຍມາສູ່ຊາວອິດສະລາເອນເມື່ອລາວມີອິດທິພົນໃຫ້ພວກເຂົານະມັດສະການພະບາອານເປັນພະປອມ.
ບາລາອາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ບາລາອາມເປັນຜູ້ ທໍາ ນວາຍນອກຮີດເຊິ່ງກະສັດ ອາຮາບີກ ໄດ້ຈ້າງເພື່ອສາບແຊ່ງຊາວຍິດສະລາເອນໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕັ້ງຄ້າຍພັກຢູ່ແມ່ນ້ ໍາ
ຈໍແດນທາງພາກ ເໜືອ ຂອງໂມອັບ, ກະກຽມເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານ.
ບາລາອາມມາຈາກເມືອງເປເທີເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ໃນບໍລິເວນອ້ອມຮອບແມ່ນ້ ໍາ ເຊິ່ງຫ່າງຈາກແຜ່ນດິນໂມອາບ.ປະມານ400ໄມກະສັດມີເດຍຄົນໜຶ່ງຊື່ວ່າ ເບເລັກ
ມີຄວາມຢ້ານກົວຕໍ່ ກໍາ ລັງແລະ ຈໍານວນຂອງຊາວອິດສະລາເອນ, ດັ່ງນັ້ນລາວຈຶ່ງໄດ້ຈ້າງບາລາອາມມາສາບແຊ່ງພວກເຂົາ.ໃນຂະນະທີ່ບາລາອາມກໍາລັງເດີນທາງໄປສູ່ອິດສະຣາເອນ, ທູດຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢືນຢູ່ໃນເສັ້ນທາງຂອງລາວເພື່ອໃຫ້ລາຂອງບາລາອາມເຊົາໄປ. ພຣະເຈົ້າຍັງໃຫ້ລາມີຄວາມສາມາດໃນການເວົ້າກັບບາລາອາມ. ພຣະເຈົ້າບໍ່ຍອມໃຫ້ບາລາອາມສາບແຊ່ງຊາວອິດສະລາເອນແລະສັ່ງໃຫ້ລາວອວຍພອນພວກເຂົາແທນ.ຕໍ່ມາເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ບາລາອາມຍັງໄດ້ນໍາເອົາຄວາມຊົ່ວຮ້າຍມາສູ່ຊາວອິດສະລາເອນເມື່ອລາວມີອິດທິພົນໃຫ້ພວກເຂົານະມັດສະການພະບາອານເປັນພະປອມ.
ບາລາອາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ບາລາອາມເປັນຜູ້ ທໍາ ນວາຍນອກຮີດເຊິ່ງກະສັດ ອາຮາບີກ ໄດ້ຈ້າງເພື່ອສາບແຊ່ງຊາວຍິດສະລາເອນໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕັ້ງຄ້າຍພັກຢູ່ແມ່ນ້ ໍາ
ຈໍແດນທາງພາກ ເໜືອ ຂອງໂມອັບ, ກະກຽມເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານ.
ບາລາອາມມາຈາກເມືອງເປເທີເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ໃນບໍລິເວນອ້ອມຮອບແມ່ນ້ ໍາ ເຊິ່ງຫ່າງຈາກແຜ່ນດິນໂມອາບ.ປະມານ400ໄມກະສັດມີເດຍຄົນໜຶ່ງຊື່ວ່າ ເບເລັກ
ມີຄວາມຢ້ານກົວຕໍ່ ກໍາ ລັງແລະ ຈໍານວນຂອງຊາວອິດສະລາເອນ, ດັ່ງນັ້ນລາວຈຶ່ງໄດ້ຈ້າງບາລາອາມມາສາບແຊ່ງພວກເຂົາ.ໃນຂະນະທີ່ບາລາອາມກໍາລັງເດີນທາງໄປສູ່ອິດສະຣາເອນ, ທູດຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢືນຢູ່ໃນເສັ້ນທາງຂອງລາວເພື່ອໃຫ້ລາຂອງບາລາອາມເຊົາໄປ. ພຣະເຈົ້າຍັງໃຫ້ລາມີຄວາມສາມາດໃນການເວົ້າກັບບາລາອາມ. ພຣະເຈົ້າບໍ່ຍອມໃຫ້ບາລາອາມສາບແຊ່ງຊາວອິດສະລາເອນແລະສັ່ງໃຫ້ລາວອວຍພອນພວກເຂົາແທນ.ຕໍ່ມາເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ບາລາອາມຍັງໄດ້ນໍາເອົາຄວາມຊົ່ວຮ້າຍມາສູ່ຊາວອິດສະລາເອນເມື່ອລາວມີອິດທິພົນໃຫ້ພວກເຂົານະມັດສະການພະບາອານເປັນພະປອມ.
ບາລາອາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ບາລາອາມເປັນຜູ້ ທໍາ ນວາຍນອກຮີດເຊິ່ງກະສັດ ອາຮາບີກ ໄດ້ຈ້າງເພື່ອສາບແຊ່ງຊາວຍິດສະລາເອນໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕັ້ງຄ້າຍພັກຢູ່ແມ່ນ້ ໍາ
ຈໍແດນທາງພາກ ເໜືອ ຂອງໂມອັບ, ກະກຽມເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານ.
ບາລາອາມມາຈາກເມືອງເປເທີເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ໃນບໍລິເວນອ້ອມຮອບແມ່ນ້ ໍາ ເຊິ່ງຫ່າງຈາກແຜ່ນດິນໂມອາບ.ປະມານ400ໄມກະສັດມີເດຍຄົນໜຶ່ງຊື່ວ່າ ເບເລັກ
ມີຄວາມຢ້ານກົວຕໍ່ ກໍາ ລັງແລະ ຈໍານວນຂອງຊາວອິດສະລາເອນ, ດັ່ງນັ້ນລາວຈຶ່ງໄດ້ຈ້າງບາລາອາມມາສາບແຊ່ງພວກເຂົາ.ໃນຂະນະທີ່ບາລາອາມກໍາລັງເດີນທາງໄປສູ່ອິດສະຣາເອນ, ທູດຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢືນຢູ່ໃນເສັ້ນທາງຂອງລາວເພື່ອໃຫ້ລາຂອງບາລາອາມເຊົາໄປ. ພຣະເຈົ້າຍັງໃຫ້ລາມີຄວາມສາມາດໃນການເວົ້າກັບບາລາອາມ.

Page 1531 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າບໍ່ຍອມໃຫ້ບາລາອາມສາບແຊ່ງຊາວອິດສະລາເອນແລະສັ່ງໃຫ້ລາວອວຍພອນພວກເຂົາແທນ.ຕໍ່ມາເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ບາລາອາມຍັງໄດ້ນໍາເອົາຄວາມຊົ່ວຮ້າຍມາສູ່ຊາວອິດສະລາເອນເມື່ອລາວມີອິດທິພົນໃຫ້ພວກເຂົານະມັດສະການພະບາອານເປັນພະປອມ.
ບາລາອາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ບາລາອາມເປັນຜູ້ ທໍາ ນວາຍນອກຮີດເຊິ່ງກະສັດ ອາຮາບີກ ໄດ້ຈ້າງເພື່ອສາບແຊ່ງຊາວຍິດສະລາເອນໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕັ້ງຄ້າຍພັກຢູ່ແມ່ນ້ ໍາ
ຈໍແດນທາງພາກ ເໜືອ ຂອງໂມອັບ, ກະກຽມເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານ.
ບາລາອາມມາຈາກເມືອງເປເທີເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ໃນບໍລິເວນອ້ອມຮອບແມ່ນ້ ໍາ ເຊິ່ງຫ່າງຈາກແຜ່ນດິນໂມອາບ.ປະມານ400ໄມກະສັດມີເດຍຄົນໜຶ່ງຊື່ວ່າ ເບເລັກ
ມີຄວາມຢ້ານກົວຕໍ່ ກໍາ ລັງແລະ ຈໍານວນຂອງຊາວອິດສະລາເອນ, ດັ່ງນັ້ນລາວຈຶ່ງໄດ້ຈ້າງບາລາອາມມາສາບແຊ່ງພວກເຂົາ.ໃນຂະນະທີ່ບາລາອາມກໍາລັງເດີນທາງໄປສູ່ອິດສະຣາເອນ, ທູດຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢືນຢູ່ໃນເສັ້ນທາງຂອງລາວເພື່ອໃຫ້ລາຂອງບາລາອາມເຊົາໄປ. ພຣະເຈົ້າຍັງໃຫ້ລາມີຄວາມສາມາດໃນການເວົ້າກັບບາລາອາມ. ພຣະເຈົ້າບໍ່ຍອມໃຫ້ບາລາອາມສາບແຊ່ງຊາວອິດສະລາເອນແລະສັ່ງໃຫ້ລາວອວຍພອນພວກເຂົາແທນ.ຕໍ່ມາເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ບາລາອາມຍັງໄດ້ນໍາເອົາຄວາມຊົ່ວຮ້າຍມາສູ່ຊາວອິດສະລາເອນເມື່ອລາວມີອິດທິພົນໃຫ້ພວກເຂົານະມັດສະການພະບາອານເປັນພະປອມ.
ບາລາອາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ບາລາອາມເປັນຜູ້ ທໍາ ນວາຍນອກຮີດເຊິ່ງກະສັດ ອາຮາບີກ ໄດ້ຈ້າງເພື່ອສາບແຊ່ງຊາວຍິດສະລາເອນໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕັ້ງຄ້າຍພັກຢູ່ແມ່ນ້ ໍາ
ຈໍແດນທາງພາກ ເໜືອ ຂອງໂມອັບ, ກະກຽມເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານ.
ບາລາອາມມາຈາກເມືອງເປເທີເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ໃນບໍລິເວນອ້ອມຮອບແມ່ນ້ ໍາ ເຊິ່ງຫ່າງຈາກແຜ່ນດິນໂມອາບ.ປະມານ400ໄມກະສັດມີເດຍຄົນໜຶ່ງຊື່ວ່າ ເບເລັກ
ມີຄວາມຢ້ານກົວຕໍ່ ກໍາ ລັງແລະ ຈໍານວນຂອງຊາວອິດສະລາເອນ, ດັ່ງນັ້ນລາວຈຶ່ງໄດ້ຈ້າງບາລາອາມມາສາບແຊ່ງພວກເຂົາ.ໃນຂະນະທີ່ບາລາອາມກໍາລັງເດີນທາງໄປສູ່ອິດສະຣາເອນ, ທູດຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢືນຢູ່ໃນເສັ້ນທາງຂອງລາວເພື່ອໃຫ້ລາຂອງບາລາອາມເຊົາໄປ. ພຣະເຈົ້າຍັງໃຫ້ລາມີຄວາມສາມາດໃນການເວົ້າກັບບາລາອາມ. ພຣະເຈົ້າບໍ່ຍອມໃຫ້ບາລາອາມສາບແຊ່ງຊາວອິດສະລາເອນແລະສັ່ງໃຫ້ລາວອວຍພອນພວກເຂົາແທນ.ຕໍ່ມາເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ບາລາອາມຍັງໄດ້ນໍາເອົາຄວາມຊົ່ວຮ້າຍມາສູ່ຊາວອິດສະລາເອນເມື່ອລາວມີອິດທິພົນໃຫ້ພວກເຂົານະມັດສະການພະບາອານເປັນພະປອມ.
ບາລາອາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ບາລາອາມເປັນຜູ້ ທໍາ ນວາຍນອກຮີດເຊິ່ງກະສັດ ອາຮາບີກ ໄດ້ຈ້າງເພື່ອສາບແຊ່ງຊາວຍິດສະລາເອນໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕັ້ງຄ້າຍພັກຢູ່ແມ່ນ້ ໍາ
ຈໍແດນທາງພາກ ເໜືອ ຂອງໂມອັບ, ກະກຽມເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານ.
ບາລາອາມມາຈາກເມືອງເປເທີເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ໃນບໍລິເວນອ້ອມຮອບແມ່ນ້ ໍາ ເຊິ່ງຫ່າງຈາກແຜ່ນດິນໂມອາບ.ປະມານ400ໄມກະສັດມີເດຍຄົນໜຶ່ງຊື່ວ່າ ເບເລັກ
ມີຄວາມຢ້ານກົວຕໍ່ ກໍາ ລັງແລະ ຈໍານວນຂອງຊາວອິດສະລາເອນ, ດັ່ງນັ້ນລາວຈຶ່ງໄດ້ຈ້າງບາລາອາມມາສາບແຊ່ງພວກເຂົາ.ໃນຂະນະທີ່ບາລາອາມກໍາລັງເດີນທາງໄປສູ່ອິດສະຣາເອນ, ທູດຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢືນຢູ່ໃນເສັ້ນທາງຂອງລາວເພື່ອໃຫ້ລາຂອງບາລາອາມເຊົາໄປ. ພຣະເຈົ້າຍັງໃຫ້ລາມີຄວາມສາມາດໃນການເວົ້າກັບບາລາອາມ. ພຣະເຈົ້າບໍ່ຍອມໃຫ້ບາລາອາມສາບແຊ່ງຊາວອິດສະລາເອນແລະສັ່ງໃຫ້ລາວອວຍພອນພວກເຂົາແທນ.ຕໍ່ມາເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ບາລາອາມຍັງໄດ້ນໍາເອົາຄວາມຊົ່ວຮ້າຍມາສູ່ຊາວອິດສະລາເອນເມື່ອລາວມີອິດທິພົນໃຫ້ພວກເຂົານະມັດສະການພະບາອານເປັນພະປອມ.
ບາລາອາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ບາລາອາມເປັນຜູ້ ທໍາ ນວາຍນອກຮີດເຊິ່ງກະສັດ ອາຮາບີກ ໄດ້ຈ້າງເພື່ອສາບແຊ່ງຊາວຍິດສະລາເອນໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາຕັ້ງຄ້າຍພັກຢູ່ແມ່ນ້ ໍາ
ຈໍແດນທາງພາກ ເໜືອ ຂອງໂມອັບ, ກະກຽມເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານ.
ບາລາອາມມາຈາກເມືອງເປເທີເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ໃນບໍລິເວນອ້ອມຮອບແມ່ນ້ ໍາ ເຊິ່ງຫ່າງຈາກແຜ່ນດິນໂມອາບ.ປະມານ400ໄມກະສັດມີເດຍຄົນໜຶ່ງຊື່ວ່າ ເບເລັກ
ມີຄວາມຢ້ານກົວຕໍ່ ກໍາ ລັງແລະ ຈໍານວນຂອງຊາວອິດສະລາເອນ, ດັ່ງນັ້ນລາວຈຶ່ງໄດ້ຈ້າງບາລາອາມມາສາບແຊ່ງພວກເຂົາ.ໃນຂະນະທີ່ບາລາອາມກໍາລັງເດີນທາງໄປສູ່ອິດສະຣາເອນ, ທູດຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢືນຢູ່ໃນເສັ້ນທາງຂອງລາວເພື່ອໃຫ້ລາຂອງບາລາອາມເຊົາໄປ. ພຣະເຈົ້າຍັງໃຫ້ລາມີຄວາມສາມາດໃນການເວົ້າກັບບາລາອາມ. ພຣະເຈົ້າບໍ່ຍອມໃຫ້ບາລາອາມສາບແຊ່ງຊາວອິດສະລາເອນແລະສັ່ງໃຫ້ລາວອວຍພອນພວກເຂົາແທນ.ຕໍ່ມາເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ບາລາອາມຍັງໄດ້ນໍາເອົາຄວາມຊົ່ວຮ້າຍມາສູ່ຊາວອິດສະລາເອນເມື່ອລາວມີອິດທິພົນໃຫ້ພວກເຂົານະມັດສະການພະບາອານເປັນພະປອມ.
ບິດເບືອນ , ຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດ , ນໍາໄປໃນທາງທີ່ຜິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ" ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍບຸກຄົນຫລືການກະທໍາທີ່ເຮັດຜິດທາງສິນລະທໍາ ຄໍາວ່າ "ຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດ" ໝາຍເຖິງ "ລັກສະນະການກະທໍາທີ່ຜິດຈາກທໍາມະຊາດ" "ນໍາໄປໃນທາງທີ່ຜິດ" ໝາຍເຖິງການບິດເບືອນຫລືການເຮັດໃຫ້ຜິດໄປຈາກສິ່ງທີ່ດີຫລືຖືກຕ້ອງ
ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງທີ່ບິດເບືອນໄປຄືການບ່ຽງເອນອອກໄປຈາກທາງທີ່ດີຫລືຖືກຕ້ອງໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຊາວອິດສະລາເອນໄດ້ກະທໍາຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ພວກເຂົາມັກຈະໄປນະມັດການພະທຽມເທັດຫລາຍເທື່ອ
ການກະທໍາທີ່ຂັດຕໍ່ມາດຕະຖານຂອງພຣະເຈົ້າຫລືພຶດຕິກໍາ ເອີ້ນໄດ້ວ່າການກະທໍານັ້ນເປັນການກະທໍາທີ່ບິດເບືອນການແປຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ"
ສາມາດເວົ້າທັງໝົດ "ມີສິນລະທໍາທີ່ບິດບ້ຽວໄປ" ຫລື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫລື "ອອກຫ່າງຈາກທາງທີ່ທ່ຽງຕຼົງຂອງພະເຈົ້າ" ຂຶ້ນກັບກໍລະນີ "ຄໍາເວົ້າບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເວົ້າໃນທາງຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເວົ້າຫລອກລວງ" ຫລື "ການເວົ້າທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" "ຄົນບິດເບືອນ"
ສາມາດອະທິບາຍວ່າ "ຄົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ມີສິນລະທໍາທີ່ບິດບ້ຽວໄປ" ຫລື "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ກະທໍາຢ່າງບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ພືດຕິກໍາໃນທາງຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ຂັດຕໍ່ພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ປະຕິເສດຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ"ຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຄວາມເສື່ອມເສຍ" ຫລື "ກາຍເປັນບາງສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ"
ບິດເບືອນ , ຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດ , ນໍາໄປໃນທາງທີ່ຜິດ

Page 1532 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ" ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍບຸກຄົນຫລືການກະທໍາທີ່ເຮັດຜິດທາງສິນລະທໍາ ຄໍາວ່າ "ຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດ" ໝາຍເຖິງ "ລັກສະນະການກະທໍາທີ່ຜິດຈາກທໍາມະຊາດ" "ນໍາໄປໃນທາງທີ່ຜິດ" ໝາຍເຖິງການບິດເບືອນຫລືການເຮັດໃຫ້ຜິດໄປຈາກສິ່ງທີ່ດີຫລືຖືກຕ້ອງ
ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງທີ່ບິດເບືອນໄປຄືການບ່ຽງເອນອອກໄປຈາກທາງທີ່ດີຫລືຖືກຕ້ອງໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຊາວອິດສະລາເອນໄດ້ກະທໍາຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ພວກເຂົາມັກຈະໄປນະມັດການພະທຽມເທັດຫລາຍເທື່ອ
ການກະທໍາທີ່ຂັດຕໍ່ມາດຕະຖານຂອງພຣະເຈົ້າຫລືພຶດຕິກໍາ ເອີ້ນໄດ້ວ່າການກະທໍານັ້ນເປັນການກະທໍາທີ່ບິດເບືອນການແປຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ"
ສາມາດເວົ້າທັງໝົດ "ມີສິນລະທໍາທີ່ບິດບ້ຽວໄປ" ຫລື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫລື "ອອກຫ່າງຈາກທາງທີ່ທ່ຽງຕຼົງຂອງພະເຈົ້າ" ຂຶ້ນກັບກໍລະນີ "ຄໍາເວົ້າບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເວົ້າໃນທາງຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເວົ້າຫລອກລວງ" ຫລື "ການເວົ້າທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" "ຄົນບິດເບືອນ" ສາມາດອະທິບາຍວ່າ "ຄົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ມີສິນລະທໍາທີ່ບິດບ້ຽວໄປ" ຫລື "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ກະທໍາຢ່າງບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ພືດຕິກໍາໃນທາງຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ຂັດຕໍ່ພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ປະຕິເສດຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ"ຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຄວາມເສື່ອມເສຍ" ຫລື "ກາຍເປັນບາງສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ"
ບິດເບືອນ , ຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດ , ນໍາໄປໃນທາງທີ່ຜິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ" ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍບຸກຄົນຫລືການກະທໍາທີ່ເຮັດຜິດທາງສິນລະທໍາ ຄໍາວ່າ "ຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດ" ໝາຍເຖິງ "ລັກສະນະການກະທໍາທີ່ຜິດຈາກທໍາມະຊາດ" "ນໍາໄປໃນທາງທີ່ຜິດ" ໝາຍເຖິງການບິດເບືອນຫລືການເຮັດໃຫ້ຜິດໄປຈາກສິ່ງທີ່ດີຫລືຖືກຕ້ອງ
ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງທີ່ບິດເບືອນໄປຄືການບ່ຽງເອນອອກໄປຈາກທາງທີ່ດີຫລືຖືກຕ້ອງໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຊາວອິດສະລາເອນໄດ້ກະທໍາຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ພວກເຂົາມັກຈະໄປນະມັດການພະທຽມເທັດຫລາຍເທື່ອ
ການກະທໍາທີ່ຂັດຕໍ່ມາດຕະຖານຂອງພຣະເຈົ້າຫລືພຶດຕິກໍາ ເອີ້ນໄດ້ວ່າການກະທໍານັ້ນເປັນການກະທໍາທີ່ບິດເບືອນການແປຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ"
ສາມາດເວົ້າທັງໝົດ "ມີສິນລະທໍາທີ່ບິດບ້ຽວໄປ" ຫລື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫລື "ອອກຫ່າງຈາກທາງທີ່ທ່ຽງຕຼົງຂອງພະເຈົ້າ" ຂຶ້ນກັບກໍລະນີ "ຄໍາເວົ້າບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເວົ້າໃນທາງຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເວົ້າຫລອກລວງ" ຫລື "ການເວົ້າທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" "ຄົນບິດເບືອນ" ສາມາດອະທິບາຍວ່າ "ຄົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ມີສິນລະທໍາທີ່ບິດບ້ຽວໄປ" ຫລື "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ກະທໍາຢ່າງບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ພືດຕິກໍາໃນທາງຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ຂັດຕໍ່ພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ປະຕິເສດຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ"ຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຄວາມເສື່ອມເສຍ" ຫລື "ກາຍເປັນບາງສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ"
ບິດເບືອນ , ຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດ , ນໍາໄປໃນທາງທີ່ຜິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ" ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍບຸກຄົນຫລືການກະທໍາທີ່ເຮັດຜິດທາງສິນລະທໍາ ຄໍາວ່າ "ຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດ" ໝາຍເຖິງ "ລັກສະນະການກະທໍາທີ່ຜິດຈາກທໍາມະຊາດ" "ນໍາໄປໃນທາງທີ່ຜິດ" ໝາຍເຖິງການບິດເບືອນຫລືການເຮັດໃຫ້ຜິດໄປຈາກສິ່ງທີ່ດີຫລືຖືກຕ້ອງ
ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງທີ່ບິດເບືອນໄປຄືການບ່ຽງເອນອອກໄປຈາກທາງທີ່ດີຫລືຖືກຕ້ອງໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຊາວອິດສະລາເອນໄດ້ກະທໍາຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ພວກເຂົາມັກຈະໄປນະມັດການພະທຽມເທັດຫລາຍເທື່ອ
ການກະທໍາທີ່ຂັດຕໍ່ມາດຕະຖານຂອງພຣະເຈົ້າຫລືພຶດຕິກໍາ ເອີ້ນໄດ້ວ່າການກະທໍານັ້ນເປັນການກະທໍາທີ່ບິດເບືອນການແປຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ"
ສາມາດເວົ້າທັງໝົດ "ມີສິນລະທໍາທີ່ບິດບ້ຽວໄປ" ຫລື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫລື "ອອກຫ່າງຈາກທາງທີ່ທ່ຽງຕຼົງຂອງພະເຈົ້າ" ຂຶ້ນກັບກໍລະນີ "ຄໍາເວົ້າບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເວົ້າໃນທາງຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເວົ້າຫລອກລວງ" ຫລື "ການເວົ້າທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" "ຄົນບິດເບືອນ" ສາມາດອະທິບາຍວ່າ "ຄົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ມີສິນລະທໍາທີ່ບິດບ້ຽວໄປ" ຫລື "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ກະທໍາຢ່າງບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ພືດຕິກໍາໃນທາງຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ຂັດຕໍ່ພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ປະຕິເສດຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ"ຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຄວາມເສື່ອມເສຍ" ຫລື "ກາຍເປັນບາງສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ"
ບິດເບືອນ , ຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດ , ນໍາໄປໃນທາງທີ່ຜິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ" ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍບຸກຄົນຫລືການກະທໍາທີ່ເຮັດຜິດທາງສິນລະທໍາ ຄໍາວ່າ "ຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດ" ໝາຍເຖິງ "ລັກສະນະການກະທໍາທີ່ຜິດຈາກທໍາມະຊາດ" "ນໍາໄປໃນທາງທີ່ຜິດ" ໝາຍເຖິງການບິດເບືອນຫລືການເຮັດໃຫ້ຜິດໄປຈາກສິ່ງທີ່ດີຫລືຖືກຕ້ອງ
ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງທີ່ບິດເບືອນໄປຄືການບ່ຽງເອນອອກໄປຈາກທາງທີ່ດີຫລືຖືກຕ້ອງໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຊາວອິດສະລາເອນໄດ້ກະທໍາຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ພວກເຂົາມັກຈະໄປນະມັດການພະທຽມເທັດຫລາຍເທື່ອ
ການກະທໍາທີ່ຂັດຕໍ່ມາດຕະຖານຂອງພຣະເຈົ້າຫລືພຶດຕິກໍາ ເອີ້ນໄດ້ວ່າການກະທໍານັ້ນເປັນການກະທໍາທີ່ບິດເບືອນການແປຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ"
ສາມາດເວົ້າທັງໝົດ "ມີສິນລະທໍາທີ່ບິດບ້ຽວໄປ" ຫລື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫລື "ອອກຫ່າງຈາກທາງທີ່ທ່ຽງຕຼົງຂອງພະເຈົ້າ" ຂຶ້ນກັບກໍລະນີ "ຄໍາເວົ້າບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເວົ້າໃນທາງຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເວົ້າຫລອກລວງ" ຫລື "ການເວົ້າທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" "ຄົນບິດເບືອນ" ສາມາດອະທິບາຍວ່າ "ຄົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ມີສິນລະທໍາທີ່ບິດບ້ຽວໄປ" ຫລື "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ກະທໍາຢ່າງບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ພືດຕິກໍາໃນທາງຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ຂັດຕໍ່ພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ປະຕິເສດຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ"ຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຄວາມເສື່ອມເສຍ" ຫລື "ກາຍເປັນບາງສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ"
ບິດເບືອນ , ຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດ , ນໍາໄປໃນທາງທີ່ຜິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ" ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍບຸກຄົນຫລືການກະທໍາທີ່ເຮັດຜິດທາງສິນລະທໍາ ຄໍາວ່າ "ຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດ" ໝາຍເຖິງ "ລັກສະນະການກະທໍາທີ່ຜິດຈາກທໍາມະຊາດ" "ນໍາໄປໃນທາງທີ່ຜິດ" ໝາຍເຖິງການບິດເບືອນຫລືການເຮັດໃຫ້ຜິດໄປຈາກສິ່ງທີ່ດີຫລືຖືກຕ້ອງບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງທີ່ບິດເບືອນໄປຄືການບ່ຽງເອນອອກໄປຈາກທາງທີ່ດີຫລືຖືກຕ້ອງໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຊາວອິດສະລາເອນໄດ້ກະທໍາຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ພວກເຂົາມັກຈະໄປນະມັດການພະທຽມເທັດຫລາຍເທື່ອ

Page 1533 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການກະທໍາທີ່ຂັດຕໍ່ມາດຕະຖານຂອງພຣະເຈົ້າຫລືພຶດຕິກໍາ ເອີ້ນໄດ້ວ່າການກະທໍານັ້ນເປັນການກະທໍາທີ່ບິດເບືອນການແປຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ"
ສາມາດເວົ້າທັງໝົດ "ມີສິນລະທໍາທີ່ບິດບ້ຽວໄປ" ຫລື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫລື "ອອກຫ່າງຈາກທາງທີ່ທ່ຽງຕຼົງຂອງພະເຈົ້າ" ຂຶ້ນກັບກໍລະນີ "ຄໍາເວົ້າບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເວົ້າໃນທາງຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເວົ້າຫລອກລວງ" ຫລື "ການເວົ້າທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" "ຄົນບິດເບືອນ" ສາມາດອະທິບາຍວ່າ "ຄົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ມີສິນລະທໍາທີ່ບິດບ້ຽວໄປ" ຫລື "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ກະທໍາຢ່າງບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ພືດຕິກໍາໃນທາງຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ຂັດຕໍ່ພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ປະຕິເສດຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ"ຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຄວາມເສື່ອມເສຍ" ຫລື "ກາຍເປັນບາງສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ"
ບິດເບືອນ , ຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດ , ນໍາໄປໃນທາງທີ່ຜິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ" ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍບຸກຄົນຫລືການກະທໍາທີ່ເຮັດຜິດທາງສິນລະທໍາ ຄໍາວ່າ "ຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດ" ໝາຍເຖິງ "ລັກສະນະການກະທໍາທີ່ຜິດຈາກທໍາມະຊາດ" "ນໍາໄປໃນທາງທີ່ຜິດ" ໝາຍເຖິງການບິດເບືອນຫລືການເຮັດໃຫ້ຜິດໄປຈາກສິ່ງທີ່ດີຫລືຖືກຕ້ອງ
ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງທີ່ບິດເບືອນໄປຄືການບ່ຽງເອນອອກໄປຈາກທາງທີ່ດີຫລືຖືກຕ້ອງໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຊາວອິດສະລາເອນໄດ້ກະທໍາຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ພວກເຂົາມັກຈະໄປນະມັດການພະທຽມເທັດຫລາຍເທື່ອ
ການກະທໍາທີ່ຂັດຕໍ່ມາດຕະຖານຂອງພຣະເຈົ້າຫລືພຶດຕິກໍາ ເອີ້ນໄດ້ວ່າການກະທໍານັ້ນເປັນການກະທໍາທີ່ບິດເບືອນການແປຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ"
ສາມາດເວົ້າທັງໝົດ "ມີສິນລະທໍາທີ່ບິດບ້ຽວໄປ" ຫລື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫລື "ອອກຫ່າງຈາກທາງທີ່ທ່ຽງຕຼົງຂອງພະເຈົ້າ" ຂຶ້ນກັບກໍລະນີ "ຄໍາເວົ້າບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເວົ້າໃນທາງຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເວົ້າຫລອກລວງ" ຫລື "ການເວົ້າທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" "ຄົນບິດເບືອນ" ສາມາດອະທິບາຍວ່າ "ຄົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ມີສິນລະທໍາທີ່ບິດບ້ຽວໄປ" ຫລື "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ກະທໍາຢ່າງບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ພືດຕິກໍາໃນທາງຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ຂັດຕໍ່ພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ປະຕິເສດຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ"ຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຄວາມເສື່ອມເສຍ" ຫລື "ກາຍເປັນບາງສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ"
ບິດເບືອນ , ຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດ , ນໍາໄປໃນທາງທີ່ຜິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ" ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍບຸກຄົນຫລືການກະທໍາທີ່ເຮັດຜິດທາງສິນລະທໍາ ຄໍາວ່າ "ຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດ" ໝາຍເຖິງ "ລັກສະນະການກະທໍາທີ່ຜິດຈາກທໍາມະຊາດ" "ນໍາໄປໃນທາງທີ່ຜິດ" ໝາຍເຖິງການບິດເບືອນຫລືການເຮັດໃຫ້ຜິດໄປຈາກສິ່ງທີ່ດີຫລືຖືກຕ້ອງ
ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງທີ່ບິດເບືອນໄປຄືການບ່ຽງເອນອອກໄປຈາກທາງທີ່ດີຫລືຖືກຕ້ອງໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຊາວອິດສະລາເອນໄດ້ກະທໍາຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ພວກເຂົາມັກຈະໄປນະມັດການພະທຽມເທັດຫລາຍເທື່ອ
ການກະທໍາທີ່ຂັດຕໍ່ມາດຕະຖານຂອງພຣະເຈົ້າຫລືພຶດຕິກໍາ ເອີ້ນໄດ້ວ່າການກະທໍານັ້ນເປັນການກະທໍາທີ່ບິດເບືອນການແປຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ"
ສາມາດເວົ້າທັງໝົດ "ມີສິນລະທໍາທີ່ບິດບ້ຽວໄປ" ຫລື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫລື "ອອກຫ່າງຈາກທາງທີ່ທ່ຽງຕຼົງຂອງພະເຈົ້າ" ຂຶ້ນກັບກໍລະນີ "ຄໍາເວົ້າບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເວົ້າໃນທາງຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເວົ້າຫລອກລວງ" ຫລື "ການເວົ້າທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" "ຄົນບິດເບືອນ" ສາມາດອະທິບາຍວ່າ "ຄົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ມີສິນລະທໍາທີ່ບິດບ້ຽວໄປ" ຫລື "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ກະທໍາຢ່າງບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ພືດຕິກໍາໃນທາງຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ຂັດຕໍ່ພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ປະຕິເສດຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ"ຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຄວາມເສື່ອມເສຍ" ຫລື "ກາຍເປັນບາງສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ"
ບິດເບືອນ , ຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດ , ນໍາໄປໃນທາງທີ່ຜິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ" ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍບຸກຄົນຫລືການກະທໍາທີ່ເຮັດຜິດທາງສິນລະທໍາ ຄໍາວ່າ "ຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດ" ໝາຍເຖິງ "ລັກສະນະການກະທໍາທີ່ຜິດຈາກທໍາມະຊາດ" "ນໍາໄປໃນທາງທີ່ຜິດ" ໝາຍເຖິງການບິດເບືອນຫລືການເຮັດໃຫ້ຜິດໄປຈາກສິ່ງທີ່ດີຫລືຖືກຕ້ອງ
ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງທີ່ບິດເບືອນໄປຄືການບ່ຽງເອນອອກໄປຈາກທາງທີ່ດີຫລືຖືກຕ້ອງໃນພຣະຄໍາພີນັ້ນ
ຊາວອິດສະລາເອນໄດ້ກະທໍາຢ່າງຜິດທໍາມະຊາດເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ພວກເຂົາມັກຈະໄປນະມັດການພະທຽມເທັດຫລາຍເທື່ອ
ການກະທໍາທີ່ຂັດຕໍ່ມາດຕະຖານຂອງພຣະເຈົ້າຫລືພຶດຕິກໍາ ເອີ້ນໄດ້ວ່າການກະທໍານັ້ນເປັນການກະທໍາທີ່ບິດເບືອນການແປຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ"
ສາມາດເວົ້າທັງໝົດ "ມີສິນລະທໍາທີ່ບິດບ້ຽວໄປ" ຫລື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫລື "ອອກຫ່າງຈາກທາງທີ່ທ່ຽງຕຼົງຂອງພະເຈົ້າ" ຂຶ້ນກັບກໍລະນີ "ຄໍາເວົ້າບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເວົ້າໃນທາງຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ການເວົ້າຫລອກລວງ" ຫລື "ການເວົ້າທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" "ຄົນບິດເບືອນ" ສາມາດອະທິບາຍວ່າ "ຄົນທີ່ບໍ່ມີສິນລະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ມີສິນລະທໍາທີ່ບິດບ້ຽວໄປ" ຫລື "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ກະທໍາຢ່າງບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ພືດຕິກໍາໃນທາງຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ຂັດຕໍ່ພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ປະຕິເສດຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ"ຄໍາວ່າ "ບິດເບືອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຄວາມເສື່ອມເສຍ" ຫລື "ກາຍເປັນບາງສິ່ງທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ"

ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"

Page 1534 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ"

Page 1535 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື

Page 1536 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1537 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງ

Page 1538 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

Page 1539 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"

Page 1540 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"

Page 1541 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ"

Page 1542 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື

Page 1543 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1544 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງ

Page 1545 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

Page 1546 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"

Page 1547 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"

Page 1548 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ"

Page 1549 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື

Page 1550 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1551 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງ

Page 1552 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

Page 1553 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດ, ບຸດຂອງ, ລູກຊາຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ອ້າງເຖິງເດັກຜູ້ຊາຍຫລຶຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາ. ແລະຍັງອ້າງເຖິງເຊື້ອສາຍຂອງໃຜຫລາຍຄົນ ຫລືລູກບຸນທໍາ.
ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ, ຢ່າງເຊັນຫລານຊາຍຫລືເຫລນຊາຍ.ຄໍາວ່າ "ບຸດ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຮູບແບບທີ່ສຸພາບໃນການເອີ້ນເດັກຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຊາຍທີ່ມີອາຍຸນ້ອຍກວ່າ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ບັນດາບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ໝາຍເຖິງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ.ພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າ "ລູກຫົວປີ." ຂອງພຣະອົງນີ້ອ້າງເຖິງຊົນຊາດພຣະເຈົ້າຊົງຄັດເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນປະຊາກອນພິເສດຂອງພຣະອົງ. ໂດຍຜ່ານທາງພວກເຂົາພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າແຫ່ງການຊົງໄຖ່ແລະການຊົງຊ່ວຍກູ້ໂດຍໄດ້ມາເຖິ,ງຊຶ່ງເປັນຜົນໃຫ້ຫລາຍຄົນໄດ້ມາເປັນບຸດທາງຝ່າຍວິນຍານຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ມັກມີຄໍາອຸປະມາທີ່ໝາຍເຖິງ, "ມີລັກສະນະຂອງ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ບຸດຂອງຄວາມສະຫວ່າງ." "ບຸດຂອງຄວາມບໍ່ເຊື່ອຟັງ," "ບຸດແຫ່ງສັນຕິສຸກ,"ແລະ "ບຸດແຫ່ງຟ້າຮ້ອງ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບຸດຂອງ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອບອກວ່າໃຜເປັນພໍ່ຂອງໃຜ. ປະໂຫຍກນີ້ຍັງໃຊ້ໃນລໍາດັບວົງຕະກູນແລະທີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍທີ່.ການໃຊ້ "ບຸດຂອງ"
ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຊື່ພໍ່ຊ່ວຍແຍກແຍະປະຊາຊົນທີ່ມີຊື່ຄືກັນ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງສາໂດກ" ແລະ "ເອລີຢາ, ບຸດແຫ່ງນາທັນ" ໃນ 1 ກະສັດ ບົດທີ 4, ແລະ "ເອຊາຢາ, ບຸດແຫ່ງອະມາຊິ ໃນ 2 ກະສັດ ບົດທີ 15 ຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ດຽວກັນສາມຄົນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສິ່ງທີ່ປະກົດຂອງຄໍານີ້, ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ບຸດ" ໂດຍໃຊ້ຄໍາຕົງຕົວໃນພາສາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸດ.ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,"
ຄວນໃຊ້ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ບຸດ"ເມື່ອໄດ້ໃຊ້ອ້າງອິງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຫລາຍວ່າບຸດຊາຍ, ໂດຍກົງກວ່າ "ເຊື້ອສາຍ"
ຄວນຈະນໍາມາໃຊ້ , ທີ່ອ້າງອີງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ" ຫລືໃນການສືບວົງຕະກູນບາງເທື່ອ "ບຸດຊາຍ"
ອ້າງອີງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງບຸດຊາຍແທ້ ໆ.ບາງເທື່ອ "ພວກບຸດຊາຍ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານ,"
ເມື່ອມີທັງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໄດ້ຮັບການອ້າງເຖິງ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ພວກບຸດຊາຍຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ລູກຫລານຂອງພຣະເຈົ້າ" ເນື່ອງຈາກຄໍາກ່າວນີ້ທັງໝົດທັງຜູ້ຍິງແລະຜູ້ຊາຍດ້ວຍ.ຄໍາກ່າວປຽບທຽບ "ບຸດຂອງ" ສາມາດແປວ່າ "ບາງຄົນຜູ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ເໝືອນ" ຫລື "ບາງຄົນຜູ້ທີ່ມີ" ຫລື"ບາງຄົນຜູ້ທີ່ກະທໍາເໝືອນ."
ບຸດມະນຸດ, ບຸດມະນຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ບຸດມະນຸດ" ຈະໃຊ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູຊຶ່ງໝາຍເຖິງຕົວຂອງພຣະອົງເອງ ພຣະອົງມັກໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແທນການເອີ້ນວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ." ໃນພຣະຄໍາພີ, "ບຸດມະນຸດ" ສາມາດເປັນວິທີໃນການອ້າງເຖິງໝາຍເຖິງຫລືກ່າວເຖິງຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ແລະຍັງໝາຍເຖິງ "ມະນຸດ." ຕະຫລອດພຣະຄໍາພີເດີມໃນພຣະຄໍາເອເຊກຽນ, ຫລາຍເທື່ອພຣະເຈົ້າມັກເວົ້າເຖິງເອເຊກຽນວ່າ "ບຸດມະນຸດ." ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ, "ເຈົ້າບຸດມະນຸດ ຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄໍາ."ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາດານີເອນໄດ້ເຫັນນິມິດຂອງ "ບຸດມະນຸດ" ມາດ້ວຍກ້ອນເມກຊຶ່ງເລັງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊີອາພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາໃນມື້ໜຶ່ງເທິງກ້ອນເມກທັງຫລາຍ. ນີ້ອ້າງອີງເຖິງບຸດມະນຸດສະເດັດມາໃນກ້ອນເມກປາກົດເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ
ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບຸດມະນຸດ," ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຈາກສະຫວັນ."
ຜູ້ແປບາງຄົນຈະຮ່ວມເອົາຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ" ໃນຕໍາແໜ່ງນີ້ດ້ວຍ
ບຸດມະນຸດ, ບຸດມະນຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ບຸດມະນຸດ" ຈະໃຊ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູຊຶ່ງໝາຍເຖິງຕົວຂອງພຣະອົງເອງ ພຣະອົງມັກໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແທນການເອີ້ນວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ." ໃນພຣະຄໍາພີ, "ບຸດມະນຸດ" ສາມາດເປັນວິທີໃນການອ້າງເຖິງໝາຍເຖິງຫລືກ່າວເຖິງຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ແລະຍັງໝາຍເຖິງ "ມະນຸດ." ຕະຫລອດພຣະຄໍາພີເດີມໃນພຣະຄໍາເອເຊກຽນ, ຫລາຍເທື່ອພຣະເຈົ້າມັກເວົ້າເຖິງເອເຊກຽນວ່າ "ບຸດມະນຸດ." ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ, "ເຈົ້າ

Page 1554 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບຸດມະນຸດ ຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄໍາ."ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາດານີເອນໄດ້ເຫັນນິມິດຂອງ "ບຸດມະນຸດ" ມາດ້ວຍກ້ອນເມກຊຶ່ງເລັງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊີອາພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາໃນມື້ໜຶ່ງເທິງກ້ອນເມກທັງຫລາຍ. ນີ້ອ້າງອີງເຖິງບຸດມະນຸດສະເດັດມາໃນກ້ອນເມກປາກົດເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ
ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບຸດມະນຸດ," ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຈາກສະຫວັນ."
ຜູ້ແປບາງຄົນຈະຮ່ວມເອົາຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ" ໃນຕໍາແໜ່ງນີ້ດ້ວຍ
ບຸດມະນຸດ, ບຸດມະນຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ບຸດມະນຸດ" ຈະໃຊ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູຊຶ່ງໝາຍເຖິງຕົວຂອງພຣະອົງເອງ ພຣະອົງມັກໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແທນການເອີ້ນວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ." ໃນພຣະຄໍາພີ, "ບຸດມະນຸດ" ສາມາດເປັນວິທີໃນການອ້າງເຖິງໝາຍເຖິງຫລືກ່າວເຖິງຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ແລະຍັງໝາຍເຖິງ "ມະນຸດ." ຕະຫລອດພຣະຄໍາພີເດີມໃນພຣະຄໍາເອເຊກຽນ, ຫລາຍເທື່ອພຣະເຈົ້າມັກເວົ້າເຖິງເອເຊກຽນວ່າ "ບຸດມະນຸດ." ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ, "ເຈົ້າບຸດມະນຸດ ຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄໍາ."ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາດານີເອນໄດ້ເຫັນນິມິດຂອງ "ບຸດມະນຸດ" ມາດ້ວຍກ້ອນເມກຊຶ່ງເລັງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊີອາພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາໃນມື້ໜຶ່ງເທິງກ້ອນເມກທັງຫລາຍ. ນີ້ອ້າງອີງເຖິງບຸດມະນຸດສະເດັດມາໃນກ້ອນເມກປາກົດເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ
ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບຸດມະນຸດ," ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຈາກສະຫວັນ."
ຜູ້ແປບາງຄົນຈະຮ່ວມເອົາຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ" ໃນຕໍາແໜ່ງນີ້ດ້ວຍ
ບຸດມະນຸດ, ບຸດມະນຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ບຸດມະນຸດ" ຈະໃຊ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູຊຶ່ງໝາຍເຖິງຕົວຂອງພຣະອົງເອງ ພຣະອົງມັກໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແທນການເອີ້ນວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ." ໃນພຣະຄໍາພີ, "ບຸດມະນຸດ" ສາມາດເປັນວິທີໃນການອ້າງເຖິງໝາຍເຖິງຫລືກ່າວເຖິງຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ແລະຍັງໝາຍເຖິງ "ມະນຸດ." ຕະຫລອດພຣະຄໍາພີເດີມໃນພຣະຄໍາເອເຊກຽນ, ຫລາຍເທື່ອພຣະເຈົ້າມັກເວົ້າເຖິງເອເຊກຽນວ່າ "ບຸດມະນຸດ." ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ, "ເຈົ້າບຸດມະນຸດ ຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄໍາ."ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາດານີເອນໄດ້ເຫັນນິມິດຂອງ "ບຸດມະນຸດ" ມາດ້ວຍກ້ອນເມກຊຶ່ງເລັງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊີອາພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາໃນມື້ໜຶ່ງເທິງກ້ອນເມກທັງຫລາຍ. ນີ້ອ້າງອີງເຖິງບຸດມະນຸດສະເດັດມາໃນກ້ອນເມກປາກົດເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ
ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບຸດມະນຸດ," ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຈາກສະຫວັນ."
ຜູ້ແປບາງຄົນຈະຮ່ວມເອົາຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ" ໃນຕໍາແໜ່ງນີ້ດ້ວຍ
ບຸດມະນຸດ, ບຸດມະນຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ບຸດມະນຸດ" ຈະໃຊ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູຊຶ່ງໝາຍເຖິງຕົວຂອງພຣະອົງເອງ ພຣະອົງມັກໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແທນການເອີ້ນວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ." ໃນພຣະຄໍາພີ, "ບຸດມະນຸດ" ສາມາດເປັນວິທີໃນການອ້າງເຖິງໝາຍເຖິງຫລືກ່າວເຖິງຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ແລະຍັງໝາຍເຖິງ "ມະນຸດ." ຕະຫລອດພຣະຄໍາພີເດີມໃນພຣະຄໍາເອເຊກຽນ, ຫລາຍເທື່ອພຣະເຈົ້າມັກເວົ້າເຖິງເອເຊກຽນວ່າ "ບຸດມະນຸດ." ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ, "ເຈົ້າບຸດມະນຸດ ຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄໍາ."ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາດານີເອນໄດ້ເຫັນນິມິດຂອງ "ບຸດມະນຸດ" ມາດ້ວຍກ້ອນເມກຊຶ່ງເລັງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊີອາພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາໃນມື້ໜຶ່ງເທິງກ້ອນເມກທັງຫລາຍ. ນີ້ອ້າງອີງເຖິງບຸດມະນຸດສະເດັດມາໃນກ້ອນເມກປາກົດເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ
ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບຸດມະນຸດ," ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຈາກສະຫວັນ."
ຜູ້ແປບາງຄົນຈະຮ່ວມເອົາຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ" ໃນຕໍາແໜ່ງນີ້ດ້ວຍ
ບຸດມະນຸດ, ບຸດມະນຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ບຸດມະນຸດ" ຈະໃຊ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູຊຶ່ງໝາຍເຖິງຕົວຂອງພຣະອົງເອງ ພຣະອົງມັກໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແທນການເອີ້ນວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ." ໃນພຣະຄໍາພີ, "ບຸດມະນຸດ" ສາມາດເປັນວິທີໃນການອ້າງເຖິງໝາຍເຖິງຫລືກ່າວເຖິງຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ແລະຍັງໝາຍເຖິງ "ມະນຸດ." ຕະຫລອດພຣະຄໍາພີເດີມໃນພຣະຄໍາເອເຊກຽນ, ຫລາຍເທື່ອພຣະເຈົ້າມັກເວົ້າເຖິງເອເຊກຽນວ່າ "ບຸດມະນຸດ." ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ, "ເຈົ້າບຸດມະນຸດ ຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄໍາ."ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາດານີເອນໄດ້ເຫັນນິມິດຂອງ "ບຸດມະນຸດ" ມາດ້ວຍກ້ອນເມກຊຶ່ງເລັງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊີອາພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາໃນມື້ໜຶ່ງເທິງກ້ອນເມກທັງຫລາຍ. ນີ້ອ້າງອີງເຖິງບຸດມະນຸດສະເດັດມາໃນກ້ອນເມກປາກົດເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ
ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບຸດມະນຸດ," ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຈາກສະຫວັນ."
ຜູ້ແປບາງຄົນຈະຮ່ວມເອົາຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ" ໃນຕໍາແໜ່ງນີ້ດ້ວຍ
ບຸດມະນຸດ, ບຸດມະນຸດ

Page 1555 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ບຸດມະນຸດ" ຈະໃຊ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູຊຶ່ງໝາຍເຖິງຕົວຂອງພຣະອົງເອງ ພຣະອົງມັກໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແທນການເອີ້ນວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ." ໃນພຣະຄໍາພີ, "ບຸດມະນຸດ" ສາມາດເປັນວິທີໃນການອ້າງເຖິງໝາຍເຖິງຫລືກ່າວເຖິງຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ແລະຍັງໝາຍເຖິງ "ມະນຸດ." ຕະຫລອດພຣະຄໍາພີເດີມໃນພຣະຄໍາເອເຊກຽນ, ຫລາຍເທື່ອພຣະເຈົ້າມັກເວົ້າເຖິງເອເຊກຽນວ່າ "ບຸດມະນຸດ." ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ, "ເຈົ້າບຸດມະນຸດ ຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄໍາ."ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາດານີເອນໄດ້ເຫັນນິມິດຂອງ "ບຸດມະນຸດ" ມາດ້ວຍກ້ອນເມກຊຶ່ງເລັງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊີອາພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາໃນມື້ໜຶ່ງເທິງກ້ອນເມກທັງຫລາຍ. ນີ້ອ້າງອີງເຖິງບຸດມະນຸດສະເດັດມາໃນກ້ອນເມກປາກົດເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ
ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບຸດມະນຸດ," ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຈາກສະຫວັນ."
ຜູ້ແປບາງຄົນຈະຮ່ວມເອົາຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ" ໃນຕໍາແໜ່ງນີ້ດ້ວຍ
ບຸດມະນຸດ, ບຸດມະນຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ບຸດມະນຸດ" ຈະໃຊ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູຊຶ່ງໝາຍເຖິງຕົວຂອງພຣະອົງເອງ ພຣະອົງມັກໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແທນການເອີ້ນວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ." ໃນພຣະຄໍາພີ, "ບຸດມະນຸດ" ສາມາດເປັນວິທີໃນການອ້າງເຖິງໝາຍເຖິງຫລືກ່າວເຖິງຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ແລະຍັງໝາຍເຖິງ "ມະນຸດ." ຕະຫລອດພຣະຄໍາພີເດີມໃນພຣະຄໍາເອເຊກຽນ, ຫລາຍເທື່ອພຣະເຈົ້າມັກເວົ້າເຖິງເອເຊກຽນວ່າ "ບຸດມະນຸດ." ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ, "ເຈົ້າບຸດມະນຸດ ຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄໍາ."ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາດານີເອນໄດ້ເຫັນນິມິດຂອງ "ບຸດມະນຸດ" ມາດ້ວຍກ້ອນເມກຊຶ່ງເລັງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊີອາພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາໃນມື້ໜຶ່ງເທິງກ້ອນເມກທັງຫລາຍ. ນີ້ອ້າງອີງເຖິງບຸດມະນຸດສະເດັດມາໃນກ້ອນເມກປາກົດເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ
ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບຸດມະນຸດ," ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຈາກສະຫວັນ."
ຜູ້ແປບາງຄົນຈະຮ່ວມເອົາຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ" ໃນຕໍາແໜ່ງນີ້ດ້ວຍ
ບຸດມະນຸດ, ບຸດມະນຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ບຸດມະນຸດ" ຈະໃຊ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູຊຶ່ງໝາຍເຖິງຕົວຂອງພຣະອົງເອງ ພຣະອົງມັກໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແທນການເອີ້ນວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ." ໃນພຣະຄໍາພີ, "ບຸດມະນຸດ" ສາມາດເປັນວິທີໃນການອ້າງເຖິງໝາຍເຖິງຫລືກ່າວເຖິງຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ແລະຍັງໝາຍເຖິງ "ມະນຸດ." ຕະຫລອດພຣະຄໍາພີເດີມໃນພຣະຄໍາເອເຊກຽນ, ຫລາຍເທື່ອພຣະເຈົ້າມັກເວົ້າເຖິງເອເຊກຽນວ່າ "ບຸດມະນຸດ." ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ, "ເຈົ້າບຸດມະນຸດ ຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄໍາ."ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາດານີເອນໄດ້ເຫັນນິມິດຂອງ "ບຸດມະນຸດ" ມາດ້ວຍກ້ອນເມກຊຶ່ງເລັງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊີອາພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາໃນມື້ໜຶ່ງເທິງກ້ອນເມກທັງຫລາຍ. ນີ້ອ້າງອີງເຖິງບຸດມະນຸດສະເດັດມາໃນກ້ອນເມກປາກົດເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ
ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບຸດມະນຸດ," ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຈາກສະຫວັນ."
ຜູ້ແປບາງຄົນຈະຮ່ວມເອົາຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ" ໃນຕໍາແໜ່ງນີ້ດ້ວຍ
ບຸດມະນຸດ, ບຸດມະນຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ບຸດມະນຸດ" ຈະໃຊ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູຊຶ່ງໝາຍເຖິງຕົວຂອງພຣະອົງເອງ ພຣະອົງມັກໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແທນການເອີ້ນວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ." ໃນພຣະຄໍາພີ, "ບຸດມະນຸດ" ສາມາດເປັນວິທີໃນການອ້າງເຖິງໝາຍເຖິງຫລືກ່າວເຖິງຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ແລະຍັງໝາຍເຖິງ "ມະນຸດ." ຕະຫລອດພຣະຄໍາພີເດີມໃນພຣະຄໍາເອເຊກຽນ, ຫລາຍເທື່ອພຣະເຈົ້າມັກເວົ້າເຖິງເອເຊກຽນວ່າ "ບຸດມະນຸດ." ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ, "ເຈົ້າບຸດມະນຸດ ຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄໍາ."ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາດານີເອນໄດ້ເຫັນນິມິດຂອງ "ບຸດມະນຸດ" ມາດ້ວຍກ້ອນເມກຊຶ່ງເລັງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊີອາພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາໃນມື້ໜຶ່ງເທິງກ້ອນເມກທັງຫລາຍ. ນີ້ອ້າງອີງເຖິງບຸດມະນຸດສະເດັດມາໃນກ້ອນເມກປາກົດເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ
ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບຸດມະນຸດ," ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຈາກສະຫວັນ."
ຜູ້ແປບາງຄົນຈະຮ່ວມເອົາຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ" ໃນຕໍາແໜ່ງນີ້ດ້ວຍ
ບຸດມະນຸດ, ບຸດມະນຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ບຸດມະນຸດ" ຈະໃຊ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູຊຶ່ງໝາຍເຖິງຕົວຂອງພຣະອົງເອງ ພຣະອົງມັກໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແທນການເອີ້ນວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ." ໃນພຣະຄໍາພີ, "ບຸດມະນຸດ" ສາມາດເປັນວິທີໃນການອ້າງເຖິງໝາຍເຖິງຫລືກ່າວເຖິງຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ແລະຍັງໝາຍເຖິງ "ມະນຸດ." ຕະຫລອດພຣະຄໍາພີເດີມໃນພຣະຄໍາເອເຊກຽນ, ຫລາຍເທື່ອພຣະເຈົ້າມັກເວົ້າເຖິງເອເຊກຽນວ່າ "ບຸດມະນຸດ." ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ, "ເຈົ້າ
ບຸດມະນຸດ ຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄໍາ."ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາດານີເອນໄດ້ເຫັນນິມິດຂອງ "ບຸດມະນຸດ" ມາດ້ວຍກ້ອນເມກຊຶ່ງເລັງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊີອາພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາໃນມື້ໜຶ່ງເທິງກ້ອນເມກທັງຫລາຍ.
ນີ້ອ້າງອີງເຖິງບຸດມະນຸດສະເດັດມາໃນກ້ອນເມກປາກົດເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ
ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ

Page 1556 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບຸດມະນຸດ," ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຈາກສະຫວັນ."
ຜູ້ແປບາງຄົນຈະຮ່ວມເອົາຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ" ໃນຕໍາແໜ່ງນີ້ດ້ວຍ
ບຸດມະນຸດ, ບຸດມະນຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ບຸດມະນຸດ" ຈະໃຊ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູຊຶ່ງໝາຍເຖິງຕົວຂອງພຣະອົງເອງ ພຣະອົງມັກໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແທນການເອີ້ນວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ." ໃນພຣະຄໍາພີ, "ບຸດມະນຸດ" ສາມາດເປັນວິທີໃນການອ້າງເຖິງໝາຍເຖິງຫລືກ່າວເຖິງຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ແລະຍັງໝາຍເຖິງ "ມະນຸດ." ຕະຫລອດພຣະຄໍາພີເດີມໃນພຣະຄໍາເອເຊກຽນ, ຫລາຍເທື່ອພຣະເຈົ້າມັກເວົ້າເຖິງເອເຊກຽນວ່າ "ບຸດມະນຸດ." ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ, "ເຈົ້າບຸດມະນຸດ ຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄໍາ."ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາດານີເອນໄດ້ເຫັນນິມິດຂອງ "ບຸດມະນຸດ" ມາດ້ວຍກ້ອນເມກຊຶ່ງເລັງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊີອາພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາໃນມື້ໜຶ່ງເທິງກ້ອນເມກທັງຫລາຍ. ນີ້ອ້າງອີງເຖິງບຸດມະນຸດສະເດັດມາໃນກ້ອນເມກປາກົດເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ
ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບຸດມະນຸດ," ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຈາກສະຫວັນ."
ຜູ້ແປບາງຄົນຈະຮ່ວມເອົາຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ" ໃນຕໍາແໜ່ງນີ້ດ້ວຍ
ບຸດມະນຸດ, ບຸດມະນຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ບຸດມະນຸດ" ຈະໃຊ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູຊຶ່ງໝາຍເຖິງຕົວຂອງພຣະອົງເອງ ພຣະອົງມັກໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແທນການເອີ້ນວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ." ໃນພຣະຄໍາພີ, "ບຸດມະນຸດ" ສາມາດເປັນວິທີໃນການອ້າງເຖິງໝາຍເຖິງຫລືກ່າວເຖິງຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ແລະຍັງໝາຍເຖິງ "ມະນຸດ." ຕະຫລອດພຣະຄໍາພີເດີມໃນພຣະຄໍາເອເຊກຽນ, ຫລາຍເທື່ອພຣະເຈົ້າມັກເວົ້າເຖິງເອເຊກຽນວ່າ "ບຸດມະນຸດ." ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ, "ເຈົ້າບຸດມະນຸດ ຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄໍາ."ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາດານີເອນໄດ້ເຫັນນິມິດຂອງ "ບຸດມະນຸດ" ມາດ້ວຍກ້ອນເມກຊຶ່ງເລັງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊີອາພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາໃນມື້ໜຶ່ງເທິງກ້ອນເມກທັງຫລາຍ. ນີ້ອ້າງອີງເຖິງບຸດມະນຸດສະເດັດມາໃນກ້ອນເມກປາກົດເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ
ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບຸດມະນຸດ," ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຈາກສະຫວັນ."
ຜູ້ແປບາງຄົນຈະຮ່ວມເອົາຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ" ໃນຕໍາແໜ່ງນີ້ດ້ວຍ
ບຸດມະນຸດ, ບຸດມະນຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ບຸດມະນຸດ" ຈະໃຊ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູຊຶ່ງໝາຍເຖິງຕົວຂອງພຣະອົງເອງ ພຣະອົງມັກໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແທນການເອີ້ນວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ." ໃນພຣະຄໍາພີ, "ບຸດມະນຸດ" ສາມາດເປັນວິທີໃນການອ້າງເຖິງໝາຍເຖິງຫລືກ່າວເຖິງຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ແລະຍັງໝາຍເຖິງ "ມະນຸດ." ຕະຫລອດພຣະຄໍາພີເດີມໃນພຣະຄໍາເອເຊກຽນ, ຫລາຍເທື່ອພຣະເຈົ້າມັກເວົ້າເຖິງເອເຊກຽນວ່າ "ບຸດມະນຸດ." ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ, "ເຈົ້າບຸດມະນຸດ ຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄໍາ."ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາດານີເອນໄດ້ເຫັນນິມິດຂອງ "ບຸດມະນຸດ" ມາດ້ວຍກ້ອນເມກຊຶ່ງເລັງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊີອາພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາໃນມື້ໜຶ່ງເທິງກ້ອນເມກທັງຫລາຍ. ນີ້ອ້າງອີງເຖິງບຸດມະນຸດສະເດັດມາໃນກ້ອນເມກປາກົດເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ
ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບຸດມະນຸດ," ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຈາກສະຫວັນ."
ຜູ້ແປບາງຄົນຈະຮ່ວມເອົາຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ" ໃນຕໍາແໜ່ງນີ້ດ້ວຍ
ບຸດມະນຸດ, ບຸດມະນຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ບຸດມະນຸດ" ຈະໃຊ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູຊຶ່ງໝາຍເຖິງຕົວຂອງພຣະອົງເອງ ພຣະອົງມັກໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແທນການເອີ້ນວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ." ໃນພຣະຄໍາພີ, "ບຸດມະນຸດ" ສາມາດເປັນວິທີໃນການອ້າງເຖິງໝາຍເຖິງຫລືກ່າວເຖິງຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ແລະຍັງໝາຍເຖິງ "ມະນຸດ." ຕະຫລອດພຣະຄໍາພີເດີມໃນພຣະຄໍາເອເຊກຽນ, ຫລາຍເທື່ອພຣະເຈົ້າມັກເວົ້າເຖິງເອເຊກຽນວ່າ "ບຸດມະນຸດ." ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ, "ເຈົ້າບຸດມະນຸດ ຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄໍາ."ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາດານີເອນໄດ້ເຫັນນິມິດຂອງ "ບຸດມະນຸດ" ມາດ້ວຍກ້ອນເມກຊຶ່ງເລັງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊີອາພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາໃນມື້ໜຶ່ງເທິງກ້ອນເມກທັງຫລາຍ. ນີ້ອ້າງອີງເຖິງບຸດມະນຸດສະເດັດມາໃນກ້ອນເມກປາກົດເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ
ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບຸດມະນຸດ," ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຈາກສະຫວັນ."
ຜູ້ແປບາງຄົນຈະຮ່ວມເອົາຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ" ໃນຕໍາແໜ່ງນີ້ດ້ວຍ
ບຸດມະນຸດ, ບຸດມະນຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ບຸດມະນຸດ" ຈະໃຊ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູຊຶ່ງໝາຍເຖິງຕົວຂອງພຣະອົງເອງ ພຣະອົງມັກໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແທນການເອີ້ນວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ." ໃນພຣະຄໍາພີ, "ບຸດມະນຸດ" ສາມາດເປັນວິທີໃນການອ້າງເຖິງໝາຍເຖິງຫລືກ່າວເຖິງຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ແລະຍັງໝາຍເຖິງ "ມະນຸດ." ຕະຫລອດພຣະຄໍາພີເດີມໃນພຣະຄໍາເອເຊກຽນ, ຫລາຍເທື່ອພຣະເຈົ້າມັກເວົ້າເຖິງເອເຊກຽນວ່າ "ບຸດມະນຸດ." ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ, "ເຈົ້າ
ບຸດມະນຸດ ຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄໍາ."ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາດານີເອນໄດ້ເຫັນນິມິດຂອງ "ບຸດມະນຸດ"

Page 1557 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມາດ້ວຍກ້ອນເມກຊຶ່ງເລັງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊີອາພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາໃນມື້ໜຶ່ງເທິງກ້ອນເມກທັງຫລາຍ. ນີ້ອ້າງອີງເຖິງບຸດມະນຸດສະເດັດມາໃນກ້ອນເມກປາກົດເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ
ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບຸດມະນຸດ," ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຈາກສະຫວັນ."
ຜູ້ແປບາງຄົນຈະຮ່ວມເອົາຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ" ໃນຕໍາແໜ່ງນີ້ດ້ວຍ
ບຸດມະນຸດ, ບຸດມະນຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ບຸດມະນຸດ" ຈະໃຊ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູຊຶ່ງໝາຍເຖິງຕົວຂອງພຣະອົງເອງ ພຣະອົງມັກໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແທນການເອີ້ນວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ." ໃນພຣະຄໍາພີ, "ບຸດມະນຸດ" ສາມາດເປັນວິທີໃນການອ້າງເຖິງໝາຍເຖິງຫລືກ່າວເຖິງຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ແລະຍັງໝາຍເຖິງ "ມະນຸດ." ຕະຫລອດພຣະຄໍາພີເດີມໃນພຣະຄໍາເອເຊກຽນ, ຫລາຍເທື່ອພຣະເຈົ້າມັກເວົ້າເຖິງເອເຊກຽນວ່າ "ບຸດມະນຸດ." ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ, "ເຈົ້າບຸດມະນຸດ ຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄໍາ."ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາດານີເອນໄດ້ເຫັນນິມິດຂອງ "ບຸດມະນຸດ" ມາດ້ວຍກ້ອນເມກຊຶ່ງເລັງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊີອາພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາໃນມື້ໜຶ່ງເທິງກ້ອນເມກທັງຫລາຍ. ນີ້ອ້າງອີງເຖິງບຸດມະນຸດສະເດັດມາໃນກ້ອນເມກປາກົດເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ
ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບຸດມະນຸດ," ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຈາກສະຫວັນ."
ຜູ້ແປບາງຄົນຈະຮ່ວມເອົາຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ" ໃນຕໍາແໜ່ງນີ້ດ້ວຍ
ບຸດມະນຸດ, ບຸດມະນຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ບຸດມະນຸດ" ຈະໃຊ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູຊຶ່ງໝາຍເຖິງຕົວຂອງພຣະອົງເອງ ພຣະອົງມັກໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແທນການເອີ້ນວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ." ໃນພຣະຄໍາພີ, "ບຸດມະນຸດ" ສາມາດເປັນວິທີໃນການອ້າງເຖິງໝາຍເຖິງຫລືກ່າວເຖິງຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ແລະຍັງໝາຍເຖິງ "ມະນຸດ." ຕະຫລອດພຣະຄໍາພີເດີມໃນພຣະຄໍາເອເຊກຽນ, ຫລາຍເທື່ອພຣະເຈົ້າມັກເວົ້າເຖິງເອເຊກຽນວ່າ "ບຸດມະນຸດ." ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ, "ເຈົ້າບຸດມະນຸດ ຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄໍາ."ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາດານີເອນໄດ້ເຫັນນິມິດຂອງ "ບຸດມະນຸດ" ມາດ້ວຍກ້ອນເມກຊຶ່ງເລັງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊີອາພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາໃນມື້ໜຶ່ງເທິງກ້ອນເມກທັງຫລາຍ. ນີ້ອ້າງອີງເຖິງບຸດມະນຸດສະເດັດມາໃນກ້ອນເມກປາກົດເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ
ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບຸດມະນຸດ," ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຈາກສະຫວັນ."
ຜູ້ແປບາງຄົນຈະຮ່ວມເອົາຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ" ໃນຕໍາແໜ່ງນີ້ດ້ວຍ
ບຸດມະນຸດ, ບຸດມະນຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ບຸດມະນຸດ" ຈະໃຊ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູຊຶ່ງໝາຍເຖິງຕົວຂອງພຣະອົງເອງ ພຣະອົງມັກໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແທນການເອີ້ນວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ." ໃນພຣະຄໍາພີ, "ບຸດມະນຸດ" ສາມາດເປັນວິທີໃນການອ້າງເຖິງໝາຍເຖິງຫລືກ່າວເຖິງຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ແລະຍັງໝາຍເຖິງ "ມະນຸດ." ຕະຫລອດພຣະຄໍາພີເດີມໃນພຣະຄໍາເອເຊກຽນ, ຫລາຍເທື່ອພຣະເຈົ້າມັກເວົ້າເຖິງເອເຊກຽນວ່າ "ບຸດມະນຸດ." ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ, "ເຈົ້າບຸດມະນຸດ ຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄໍາ."ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາດານີເອນໄດ້ເຫັນນິມິດຂອງ "ບຸດມະນຸດ" ມາດ້ວຍກ້ອນເມກຊຶ່ງເລັງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊີອາພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາໃນມື້ໜຶ່ງເທິງກ້ອນເມກທັງຫລາຍ. ນີ້ອ້າງອີງເຖິງບຸດມະນຸດສະເດັດມາໃນກ້ອນເມກປາກົດເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ
ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບຸດມະນຸດ," ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຈາກສະຫວັນ."
ຜູ້ແປບາງຄົນຈະຮ່ວມເອົາຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ" ໃນຕໍາແໜ່ງນີ້ດ້ວຍ
ບຸດມະນຸດ, ບຸດມະນຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ບຸດມະນຸດ" ຈະໃຊ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູຊຶ່ງໝາຍເຖິງຕົວຂອງພຣະອົງເອງ ພຣະອົງມັກໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແທນການເອີ້ນວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ." ໃນພຣະຄໍາພີ, "ບຸດມະນຸດ" ສາມາດເປັນວິທີໃນການອ້າງເຖິງໝາຍເຖິງຫລືກ່າວເຖິງຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ແລະຍັງໝາຍເຖິງ "ມະນຸດ." ຕະຫລອດພຣະຄໍາພີເດີມໃນພຣະຄໍາເອເຊກຽນ, ຫລາຍເທື່ອພຣະເຈົ້າມັກເວົ້າເຖິງເອເຊກຽນວ່າ "ບຸດມະນຸດ." ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ, "ເຈົ້າບຸດມະນຸດ ຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄໍາ."ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາດານີເອນໄດ້ເຫັນນິມິດຂອງ "ບຸດມະນຸດ" ມາດ້ວຍກ້ອນເມກຊຶ່ງເລັງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊີອາພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາໃນມື້ໜຶ່ງເທິງກ້ອນເມກທັງຫລາຍ. ນີ້ອ້າງອີງເຖິງບຸດມະນຸດສະເດັດມາໃນກ້ອນເມກປາກົດເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ
ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບຸດມະນຸດ," ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຈາກສະຫວັນ."
ຜູ້ແປບາງຄົນຈະຮ່ວມເອົາຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ" ໃນຕໍາແໜ່ງນີ້ດ້ວຍ
ບຸດມະນຸດ, ບຸດມະນຸດ
ນິຍາມ

Page 1558 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ, "ບຸດມະນຸດ" ຈະໃຊ້ເອີ້ນພຣະເຢຊູຊຶ່ງໝາຍເຖິງຕົວຂອງພຣະອົງເອງ ພຣະອົງມັກໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອແທນການເອີ້ນວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ." ໃນພຣະຄໍາພີ, "ບຸດມະນຸດ" ສາມາດເປັນວິທີໃນການອ້າງເຖິງໝາຍເຖິງຫລືກ່າວເຖິງຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ແລະຍັງໝາຍເຖິງ "ມະນຸດ." ຕະຫລອດພຣະຄໍາພີເດີມໃນພຣະຄໍາເອເຊກຽນ, ຫລາຍເທື່ອພຣະເຈົ້າມັກເວົ້າເຖິງເອເຊກຽນວ່າ "ບຸດມະນຸດ." ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພຣະອົງກ່າວວ່າ, "ເຈົ້າບຸດມະນຸດ ຈະຕ້ອງປະກາດພຣະຄໍາ."ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາດານີເອນໄດ້ເຫັນນິມິດຂອງ "ບຸດມະນຸດ" ມາດ້ວຍກ້ອນເມກຊຶ່ງເລັງເຖິງການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊີອາພຣະເຢຊູໄດ້ກ່າວວ່າບຸດມະນຸດຈະສະເດັດກັບມາໃນມື້ໜຶ່ງເທິງກ້ອນເມກທັງຫລາຍ. ນີ້ອ້າງອີງເຖິງບຸດມະນຸດສະເດັດມາໃນກ້ອນເມກປາກົດເປີດເຜີຍໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ
ຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.
ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາວ່າ "ບຸດມະນຸດ," ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ທ່ານຜູ້ທີ່ໄດ້ກາຍເປັນມະນຸດ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຈາກສະຫວັນ."
ຜູ້ແປບາງຄົນຈະຮ່ວມເອົາຄໍາວ່າ "ເຮົາ" ຫລື "ຕົວເຮົາ" ໃນຕໍາແໜ່ງນີ້ດ້ວຍ
ບຸດຫົວປີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດຫົວປີ" ກ່າວເຖິງການຖວາຍຄົນ ຫຼືສັດທີ່ເກີດມາເປັນບຸດຫົວປີ, ກ່ອນທີ່ບຸດຄົນໆ ອື່ນໆຈະເກີດ ປົກກະຕິຄືບຸດຫົວປີ.
ໃນພຣະຄັມພີ "ບຸດຫົວປີ" ມັກກ່າວເຖິງບຸດຊາຍຄົນທໍາອິດທີ່ເກີດອອກມາ.ໃນລະຍະເວລາພຣະຄັມພີ, ບຸດຊາຍຫົວປີຈະໄດ້ຮັບຄວາມສໍາຄັນແລະມໍຣະດົກທີ່ເຂົາຈະໄດ້ຮັບຈາກຄອບຄົວນັ້ນຫຼາຍກ່ວາບຸດຊາຍຄົນອື່ນເຖິງສອງເທົ່າ. ຫຼາຍໆຄັ້ງຈະເປັນສັດຕົວຜູ້ຫົວປີທີ່ຖືກໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາແກ່ພຣະເຈົ້າ.ແນວຄິດນີ້ສາມາດໃຊ້ຢ່າງປຽບທຽບໄດ້ຕົວຢ່າງເຊັ່ນຊົນຊາດອິສະຣາເອນຖືກຮຽກວ່າເປັນບຸດຊາຍຫົວປີຂອງພຣະເຈົ້າເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ໃຫ້ສິດທິພິເສດເໜືອຊົນຊາດອື່ນ.ພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຖືກຮຽກວ່າເປັນບຸດຫົວປີຂອງພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມສໍາຄັນຂອງພຣະອົງແລະສິດທິອໍານາດທີ່ເໜືອກ່ວາໃຜທັງປວງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ເມື່ອ "ບຸດຫົວປີ" ເກີດຂຶ້ນໃນຂໍ້ນັ້ນພຽງຄໍາດຽວ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດຄົນທໍາອິດ," ຫຼື "ບຸດຊາຍຫົວປີ" ຊຶ່ງເປັນຄວາມໃນຂອງຄໍານີ້.
ບຸດຫົວປີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດຫົວປີ" ກ່າວເຖິງການຖວາຍຄົນ ຫຼືສັດທີ່ເກີດມາເປັນບຸດຫົວປີ, ກ່ອນທີ່ບຸດຄົນໆ ອື່ນໆຈະເກີດ ປົກກະຕິຄືບຸດຫົວປີ.
ໃນພຣະຄັມພີ "ບຸດຫົວປີ" ມັກກ່າວເຖິງບຸດຊາຍຄົນທໍາອິດທີ່ເກີດອອກມາ.ໃນລະຍະເວລາພຣະຄັມພີ, ບຸດຊາຍຫົວປີຈະໄດ້ຮັບຄວາມສໍາຄັນແລະມໍຣະດົກທີ່ເຂົາຈະໄດ້ຮັບຈາກຄອບຄົວນັ້ນຫຼາຍກ່ວາບຸດຊາຍຄົນອື່ນເຖິງສອງເທົ່າ. ຫຼາຍໆຄັ້ງຈະເປັນສັດຕົວຜູ້ຫົວປີທີ່ຖືກໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາແກ່ພຣະເຈົ້າ.ແນວຄິດນີ້ສາມາດໃຊ້ຢ່າງປຽບທຽບໄດ້ຕົວຢ່າງເຊັ່ນຊົນຊາດອິສະຣາເອນຖືກຮຽກວ່າເປັນບຸດຊາຍຫົວປີຂອງພຣະເຈົ້າເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ໃຫ້ສິດທິພິເສດເໜືອຊົນຊາດອື່ນ.ພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຖືກຮຽກວ່າເປັນບຸດຫົວປີຂອງພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມສໍາຄັນຂອງພຣະອົງແລະສິດທິອໍານາດທີ່ເໜືອກ່ວາໃຜທັງປວງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ເມື່ອ "ບຸດຫົວປີ" ເກີດຂຶ້ນໃນຂໍ້ນັ້ນພຽງຄໍາດຽວ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດຄົນທໍາອິດ," ຫຼື "ບຸດຊາຍຫົວປີ" ຊຶ່ງເປັນຄວາມໃນຂອງຄໍານີ້.
ບຸດຫົວປີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບຸດຫົວປີ" ກ່າວເຖິງການຖວາຍຄົນ ຫຼືສັດທີ່ເກີດມາເປັນບຸດຫົວປີ, ກ່ອນທີ່ບຸດຄົນໆ ອື່ນໆຈະເກີດ ປົກກະຕິຄືບຸດຫົວປີ.
ໃນພຣະຄັມພີ "ບຸດຫົວປີ" ມັກກ່າວເຖິງບຸດຊາຍຄົນທໍາອິດທີ່ເກີດອອກມາ.ໃນລະຍະເວລາພຣະຄັມພີ, ບຸດຊາຍຫົວປີຈະໄດ້ຮັບຄວາມສໍາຄັນແລະມໍຣະດົກທີ່ເຂົາຈະໄດ້ຮັບຈາກຄອບຄົວນັ້ນຫຼາຍກ່ວາບຸດຊາຍຄົນອື່ນເຖິງສອງເທົ່າ. ຫຼາຍໆຄັ້ງຈະເປັນສັດຕົວຜູ້ຫົວປີທີ່ຖືກໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາແກ່ພຣະເຈົ້າ.ແນວຄິດນີ້ສາມາດໃຊ້ຢ່າງປຽບທຽບໄດ້ຕົວຢ່າງເຊັ່ນຊົນຊາດອິສະຣາເອນຖືກຮຽກວ່າເປັນບຸດຊາຍຫົວປີຂອງພຣະເຈົ້າເພາະວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ໃຫ້ສິດທິພິເສດເໜືອຊົນຊາດອື່ນ.ພຣະເຢຊູ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຖືກຮຽກວ່າເປັນບຸດຫົວປີຂອງພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມສໍາຄັນຂອງພຣະອົງແລະສິດທິອໍານາດທີ່ເໜືອກ່ວາໃຜທັງປວງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ເມື່ອ "ບຸດຫົວປີ" ເກີດຂຶ້ນໃນຂໍ້ນັ້ນພຽງຄໍາດຽວ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດຄົນທໍາອິດ," ຫຼື "ບຸດຊາຍຫົວປີ" ຊຶ່ງເປັນຄວາມໃນຂອງຄໍານີ້. ບ່ອນຝັງສົບ,ຫລຸມຝັງສົບ,ສຸສານຝັງສົບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບ່ອນຝັງສົບ" ແລະ "ຫລຸມຝັງສົບ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຜູ້ຄົນນໍາຮ່າງຂອງບຸກຄົນທີ່ເສຍຊີວິດໄປຝັງ. "ສຸສານຝັງສົບ" ເປັນຄໍາທົ່ວໄປຫລາຍກວ່າທີ່ໝາຍເຖິງບ່ອນຝັງສົບນີ້ດ້ວຍ. ຊາວຢິວບາງເທື່ອໃຊ້ຖໍ້າທໍາມະຊາດເປັນບ່ອນຝັງສົບ,ແລະບາງເທື່ອກໍຂູດຖໍ້າໄວ້ໃນຫີນທີ່ດ້ານຂ້າງຂອງໂນນພູ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີໃໝ່, ມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະດາທີ່ຈະກິ້ງກ້ອນຫີນໃຫຍ່ກ້ອນໜຶ່ງຢູ່ທາງໜ້າຂອງການເປີດບ່ອນຝັງສົບເພື່ອຈະປິດມັນ. ຖ້າຄໍາເວົ້າສໍາລັບບ່ອນຝັງສົບຫລືຫລຸມຝັງສົບສາມາດອ້າງເຖິງຫລຸມທີ່ຮ່າງກາຍໄດ້ວາງຢູ່ໃຕ້ພື້ນດິນແລ້ວ, ກໍມີວິທີອື່ນໃນການແປອາດລວມເຖິງ, "ຖໍ້າ" ຫລື "ຫລຸມໃນດ້ານຂ້າງຂອງໂນນພູ."ປະໂຫບກທີ່ວ່າ "ຫລຸມຝັງສົບ" ມັກໃຊ້ໂດຍທົ່ວໄປແລະເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງສະພາບຂອງການຕາຍຫລືສະຖານທີ່ທີ່ດວງວິນຍານທັງຫລາຍຂອງຄົນຕາຍຢູ່. ບ່ອນຝັງສົບ,ຫລຸມຝັງສົບ,ສຸສານຝັງສົບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບ່ອນຝັງສົບ" ແລະ "ຫລຸມຝັງສົບ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຜູ້ຄົນນໍາຮ່າງຂອງບຸກຄົນທີ່ເສຍຊີວິດໄປຝັງ. "ສຸສານຝັງສົບ" ເປັນຄໍາທົ່ວໄປຫລາຍກວ່າທີ່ໝາຍເຖິງບ່ອນຝັງສົບນີ້ດ້ວຍ. ຊາວຢິວບາງເທື່ອໃຊ້ຖໍ້າທໍາມະຊາດເປັນບ່ອນຝັງສົບ,ແລະບາງເທື່ອກໍຂູດຖໍ້າໄວ້ໃນຫີນທີ່ດ້ານຂ້າງຂອງໂນນພູ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີໃໝ່, ມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະດາທີ່ຈະກິ້ງກ້ອນຫີນໃຫຍ່ກ້ອນໜຶ່ງຢູ່ທາງໜ້າຂອງການເປີດບ່ອນຝັງສົບເພື່ອຈະປິດມັນ. ຖ້າຄໍາເວົ້າສໍາລັບບ່ອນຝັງສົບຫລືຫລຸມຝັງສົບສາມາດອ້າງເຖິງຫລຸມທີ່ຮ່າງກາຍໄດ້ວາງຢູ່ໃຕ້ພື້ນດິນແລ້ວ, ກໍມີວິທີອື່ນໃນການແປອາດລວມເຖິງ, "ຖໍ້າ" ຫລື

Page 1559 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຫລຸມໃນດ້ານຂ້າງຂອງໂນນພູ."ປະໂຫບກທີ່ວ່າ "ຫລຸມຝັງສົບ" ມັກໃຊ້ໂດຍທົ່ວໄປແລະເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງສະພາບຂອງການຕາຍຫລືສະຖານທີ່ທີ່ດວງວິນຍານທັງຫລາຍຂອງຄົນຕາຍຢູ່. ບ່ອນຝັງສົບ,ຫລຸມຝັງສົບ,ສຸສານຝັງສົບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບ່ອນຝັງສົບ" ແລະ "ຫລຸມຝັງສົບ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຜູ້ຄົນນໍາຮ່າງຂອງບຸກຄົນທີ່ເສຍຊີວິດໄປຝັງ. "ສຸສານຝັງສົບ" ເປັນຄໍາທົ່ວໄປຫລາຍກວ່າທີ່ໝາຍເຖິງບ່ອນຝັງສົບນີ້ດ້ວຍ. ຊາວຢິວບາງເທື່ອໃຊ້ຖໍ້າທໍາມະຊາດເປັນບ່ອນຝັງສົບ,ແລະບາງເທື່ອກໍຂູດຖໍ້າໄວ້ໃນຫີນທີ່ດ້ານຂ້າງຂອງໂນນພູ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີໃໝ່, ມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະດາທີ່ຈະກິ້ງກ້ອນຫີນໃຫຍ່ກ້ອນໜຶ່ງຢູ່ທາງໜ້າຂອງການເປີດບ່ອນຝັງສົບເພື່ອຈະປິດມັນ. ຖ້າຄໍາເວົ້າສໍາລັບບ່ອນຝັງສົບຫລືຫລຸມຝັງສົບສາມາດອ້າງເຖິງຫລຸມທີ່ຮ່າງກາຍໄດ້ວາງຢູ່ໃຕ້ພື້ນດິນແລ້ວ, ກໍມີວິທີອື່ນໃນການແປອາດລວມເຖິງ, "ຖໍ້າ" ຫລື "ຫລຸມໃນດ້ານຂ້າງຂອງໂນນພູ."ປະໂຫບກທີ່ວ່າ "ຫລຸມຝັງສົບ" ມັກໃຊ້ໂດຍທົ່ວໄປແລະເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງສະພາບຂອງການຕາຍຫລືສະຖານທີ່ທີ່ດວງວິນຍານທັງຫລາຍຂອງຄົນຕາຍຢູ່. ບ່ອນຝັງສົບ,ຫລຸມຝັງສົບ,ສຸສານຝັງສົບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບ່ອນຝັງສົບ" ແລະ "ຫລຸມຝັງສົບ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຜູ້ຄົນນໍາຮ່າງຂອງບຸກຄົນທີ່ເສຍຊີວິດໄປຝັງ. "ສຸສານຝັງສົບ" ເປັນຄໍາທົ່ວໄປຫລາຍກວ່າທີ່ໝາຍເຖິງບ່ອນຝັງສົບນີ້ດ້ວຍ. ຊາວຢິວບາງເທື່ອໃຊ້ຖໍ້າທໍາມະຊາດເປັນບ່ອນຝັງສົບ,ແລະບາງເທື່ອກໍຂູດຖໍ້າໄວ້ໃນຫີນທີ່ດ້ານຂ້າງຂອງໂນນພູ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີໃໝ່, ມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະດາທີ່ຈະກິ້ງກ້ອນຫີນໃຫຍ່ກ້ອນໜຶ່ງຢູ່ທາງໜ້າຂອງການເປີດບ່ອນຝັງສົບເພື່ອຈະປິດມັນ. ຖ້າຄໍາເວົ້າສໍາລັບບ່ອນຝັງສົບຫລືຫລຸມຝັງສົບສາມາດອ້າງເຖິງຫລຸມທີ່ຮ່າງກາຍໄດ້ວາງຢູ່ໃຕ້ພື້ນດິນແລ້ວ, ກໍມີວິທີອື່ນໃນການແປອາດລວມເຖິງ, "ຖໍ້າ" ຫລື "ຫລຸມໃນດ້ານຂ້າງຂອງໂນນພູ."ປະໂຫບກທີ່ວ່າ "ຫລຸມຝັງສົບ" ມັກໃຊ້ໂດຍທົ່ວໄປແລະເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງສະພາບຂອງການຕາຍຫລືສະຖານທີ່ທີ່ດວງວິນຍານທັງຫລາຍຂອງຄົນຕາຍຢູ່. ບ່ອນຝັງສົບ,ຫລຸມຝັງສົບ,ສຸສານຝັງສົບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບ່ອນຝັງສົບ" ແລະ "ຫລຸມຝັງສົບ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຜູ້ຄົນນໍາຮ່າງຂອງບຸກຄົນທີ່ເສຍຊີວິດໄປຝັງ. "ສຸສານຝັງສົບ" ເປັນຄໍາທົ່ວໄປຫລາຍກວ່າທີ່ໝາຍເຖິງບ່ອນຝັງສົບນີ້ດ້ວຍ. ຊາວຢິວບາງເທື່ອໃຊ້ຖໍ້າທໍາມະຊາດເປັນບ່ອນຝັງສົບ,ແລະບາງເທື່ອກໍຂູດຖໍ້າໄວ້ໃນຫີນທີ່ດ້ານຂ້າງຂອງໂນນພູ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີໃໝ່, ມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະດາທີ່ຈະກິ້ງກ້ອນຫີນໃຫຍ່ກ້ອນໜຶ່ງຢູ່ທາງໜ້າຂອງການເປີດບ່ອນຝັງສົບເພື່ອຈະປິດມັນ. ຖ້າຄໍາເວົ້າສໍາລັບບ່ອນຝັງສົບຫລືຫລຸມຝັງສົບສາມາດອ້າງເຖິງຫລຸມທີ່ຮ່າງກາຍໄດ້ວາງຢູ່ໃຕ້ພື້ນດິນແລ້ວ, ກໍມີວິທີອື່ນໃນການແປອາດລວມເຖິງ, "ຖໍ້າ" ຫລື "ຫລຸມໃນດ້ານຂ້າງຂອງໂນນພູ."ປະໂຫບກທີ່ວ່າ "ຫລຸມຝັງສົບ" ມັກໃຊ້ໂດຍທົ່ວໄປແລະເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງສະພາບຂອງການຕາຍຫລືສະຖານທີ່ທີ່ດວງວິນຍານທັງຫລາຍຂອງຄົນຕາຍຢູ່. ບ່ອນຝັງສົບ,ຫລຸມຝັງສົບ,ສຸສານຝັງສົບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບ່ອນຝັງສົບ" ແລະ "ຫລຸມຝັງສົບ" ໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຜູ້ຄົນນໍາຮ່າງຂອງບຸກຄົນທີ່ເສຍຊີວິດໄປຝັງ. "ສຸສານຝັງສົບ" ເປັນຄໍາທົ່ວໄປຫລາຍກວ່າທີ່ໝາຍເຖິງບ່ອນຝັງສົບນີ້ດ້ວຍ. ຊາວຢິວບາງເທື່ອໃຊ້ຖໍ້າທໍາມະຊາດເປັນບ່ອນຝັງສົບ,ແລະບາງເທື່ອກໍຂູດຖໍ້າໄວ້ໃນຫີນທີ່ດ້ານຂ້າງຂອງໂນນພູ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີໃໝ່, ມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະດາທີ່ຈະກິ້ງກ້ອນຫີນໃຫຍ່ກ້ອນໜຶ່ງຢູ່ທາງໜ້າຂອງການເປີດບ່ອນຝັງສົບເພື່ອຈະປິດມັນ. ຖ້າຄໍາເວົ້າສໍາລັບບ່ອນຝັງສົບຫລືຫລຸມຝັງສົບສາມາດອ້າງເຖິງຫລຸມທີ່ຮ່າງກາຍໄດ້ວາງຢູ່ໃຕ້ພື້ນດິນແລ້ວ, ກໍມີວິທີອື່ນໃນການແປອາດລວມເຖິງ, "ຖໍ້າ" ຫລື "ຫລຸມໃນດ້ານຂ້າງຂອງໂນນພູ."ປະໂຫບກທີ່ວ່າ "ຫລຸມຝັງສົບ" ມັກໃຊ້ໂດຍທົ່ວໄປແລະເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງສະພາບຂອງການຕາຍຫລືສະຖານທີ່ທີ່ດວງວິນຍານທັງຫລາຍຂອງຄົນຕາຍຢູ່.
ບ້ວງ, ກັບດັກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບ້ວງ" ແລະ "ກັບດັກ" ໝາຍເຖິງເຄື່ອງມືທີ່ໃຊ້ໃນການຈັບສັດແລະຂັງສັດຈາກການໜີໃນພຣະຄໍາພີຄໍາເຫລົ່ານີ້ໃຊ້ເຊີງປຽບທຽບໃນການເວົ້າເຖິງຄວາມບາບແລະການທົດລອງທີ່ເໝືອນກັບບ້ວງທີ່ຖືກເຊື່ອງໄວ້ຄອຍຈັບຄົນແລະທໍາຮ້າຍພວກເຂົາ. "ບ້ວງ" ຈະມີບ້ວງເຊືອກຫລືສາຍທີ່ຈະຮັດແໜ້ນຢ່າງກະທັນຫັນເມື່ອສັດຍ່າງເຂົ້າມາໃນບ້ວງ ຂາຂອງມັນກໍຈະຕິດກັບບ້ວງນັ້ນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວ"ກັບດັກ"
ຈະເຮັດມາຈາກໂລຫະຫລືໄມ້ແລະມີສອງສ່ວນທີ່ຈະຮັດຢ່າງກະທັນຫັນແລະມີພະລັງເພື່ອຈະຈັບສັດ ດັ່ງນັ້ນມັນຈຶ່ງບໍ່ສາມາດໜີໄປໄດ້ບາງເທື່ອກັບດັກຍັງເຮັດເປັນຂຸມເລິກເພື່ອທີ່ຈະໃຫ້ບາງສິ່ງຕົກເຂົ້າມາໃນກັບດັກນັ້ນ.ໂດຍປົກກະຕິບ້ວງຫລືກັບດັກຈະຖືກເຊື່ງໄວ້ດັ່ງນັ້ນເຫຍື່ອຈະຖືກເອົາໄປໂດຍທີ່ບໍ່ໄດ້ຕັ້ງຕົວເລີຍ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ວາງກັບດັກ" ໝາຍເຖິງການຕຽມຄວາມພ້ອມຂອງກັບດັກເພື່ອຈັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ. ການ"ຕົກເຂົ້າໄປໃນກັບດັກ" ໝາຍເຖິງການຕົກເຂົ້າໄປໃນຂຸມເລິກຫລືຫລຸມພາງທີ່ຖືກຂຸດແລະເຊື່ອງໄວ້ເພື່ອຈັບສັດ.ເມື່ອໃຊ້ການປຽບທຽບ
ການຖືກຈັບໃນກັບດັກຫລືບ້ວງຈະປຽບທຽບກັບການທີ່ບຸກຄົນຖືກເຮັດໃຫ້ຕິດກັບ ໃນຄວາມບາບເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ສັດຖືກຈັບໂດຍບ້ວງຫລືກັບດັກນັ້ນ.
ເຊັ່ນດຽວກັບສັດທີ່ຢູ່ໃນອັນຕະລາຍແລະບາດເຈັບເພາະການຕິດຢູ່ໃນກັບດັກ
ດັ່ງນັ້ນບຸກຄົນທີ່ຕົກລົງໄປໃນກັບດັກຂອງຄວາມບາບກໍກໍາລັງຖືກເຮັດຮ້າຍໂດຍຄວາມບາບນັ້ນແລະຕ້ອງການ ການທີ່ຈະຖືກປ່ອຍຈາກບາບນັ້ນ.
ບ້ວງ, ກັບດັກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບ້ວງ" ແລະ "ກັບດັກ" ໝາຍເຖິງເຄື່ອງມືທີ່ໃຊ້ໃນການຈັບສັດແລະຂັງສັດຈາກການໜີໃນພຣະຄໍາພີຄໍາເຫລົ່ານີ້ໃຊ້ເຊີງປຽບທຽບໃນການເວົ້າເຖິງຄວາມບາບແລະການທົດລອງທີ່ເໝືອນກັບບ້ວງທີ່ຖືກເຊື່ອງໄວ້ຄອຍຈັບຄົນແລະທໍາຮ້າຍພວກເຂົາ. "ບ້ວງ" ຈະມີບ້ວງເຊືອກຫລືສາຍທີ່ຈະຮັດແໜ້ນຢ່າງກະທັນຫັນເມື່ອສັດຍ່າງເຂົ້າມາໃນບ້ວງ ຂາຂອງມັນກໍຈະຕິດກັບບ້ວງນັ້ນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວ"ກັບດັກ"
ຈະເຮັດມາຈາກໂລຫະຫລືໄມ້ແລະມີສອງສ່ວນທີ່ຈະຮັດຢ່າງກະທັນຫັນແລະມີພະລັງເພື່ອຈະຈັບສັດ ດັ່ງນັ້ນມັນຈຶ່ງບໍ່ສາມາດໜີໄປໄດ້

Page 1560 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງເທື່ອກັບດັກຍັງເຮັດເປັນຂຸມເລິກເພື່ອທີ່ຈະໃຫ້ບາງສິ່ງຕົກເຂົ້າມາໃນກັບດັກນັ້ນ.ໂດຍປົກກະຕິບ້ວງຫລືກັບດັກຈະຖືກເຊື່ງໄວ້ດັ່ງນັ້ນເຫຍື່ອຈະຖືກເອົາໄປໂດຍທີ່ບໍ່ໄດ້ຕັ້ງຕົວເລີຍ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ວາງກັບດັກ" ໝາຍເຖິງການຕຽມຄວາມພ້ອມຂອງກັບດັກເພື່ອຈັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ. ການ"ຕົກເຂົ້າໄປໃນກັບດັກ" ໝາຍເຖິງການຕົກເຂົ້າໄປໃນຂຸມເລິກຫລືຫລຸມພາງທີ່ຖືກຂຸດແລະເຊື່ອງໄວ້ເພື່ອຈັບສັດ.ເມື່ອໃຊ້ການປຽບທຽບ
ການຖືກຈັບໃນກັບດັກຫລືບ້ວງຈະປຽບທຽບກັບການທີ່ບຸກຄົນຖືກເຮັດໃຫ້ຕິດກັບ ໃນຄວາມບາບເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ສັດຖືກຈັບໂດຍບ້ວງຫລືກັບດັກນັ້ນ.
ເຊັ່ນດຽວກັບສັດທີ່ຢູ່ໃນອັນຕະລາຍແລະບາດເຈັບເພາະການຕິດຢູ່ໃນກັບດັກ
ດັ່ງນັ້ນບຸກຄົນທີ່ຕົກລົງໄປໃນກັບດັກຂອງຄວາມບາບກໍກໍາລັງຖືກເຮັດຮ້າຍໂດຍຄວາມບາບນັ້ນແລະຕ້ອງການ ການທີ່ຈະຖືກປ່ອຍຈາກບາບນັ້ນ.
ບ້ວງ, ກັບດັກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບ້ວງ" ແລະ "ກັບດັກ" ໝາຍເຖິງເຄື່ອງມືທີ່ໃຊ້ໃນການຈັບສັດແລະຂັງສັດຈາກການໜີໃນພຣະຄໍາພີຄໍາເຫລົ່ານີ້ໃຊ້ເຊີງປຽບທຽບໃນການເວົ້າເຖິງຄວາມບາບແລະການທົດລອງທີ່ເໝືອນກັບບ້ວງທີ່ຖືກເຊື່ອງໄວ້ຄອຍຈັບຄົນແລະທໍາຮ້າຍພວກເຂົາ. "ບ້ວງ" ຈະມີບ້ວງເຊືອກຫລືສາຍທີ່ຈະຮັດແໜ້ນຢ່າງກະທັນຫັນເມື່ອສັດຍ່າງເຂົ້າມາໃນບ້ວງ ຂາຂອງມັນກໍຈະຕິດກັບບ້ວງນັ້ນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວ"ກັບດັກ"
ຈະເຮັດມາຈາກໂລຫະຫລືໄມ້ແລະມີສອງສ່ວນທີ່ຈະຮັດຢ່າງກະທັນຫັນແລະມີພະລັງເພື່ອຈະຈັບສັດ ດັ່ງນັ້ນມັນຈຶ່ງບໍ່ສາມາດໜີໄປໄດ້ບາງເທື່ອກັບດັກຍັງເຮັດເປັນຂຸມເລິກເພື່ອທີ່ຈະໃຫ້ບາງສິ່ງຕົກເຂົ້າມາໃນກັບດັກນັ້ນ.ໂດຍປົກກະຕິບ້ວງຫລືກັບດັກຈະຖືກເຊື່ງໄວ້ດັ່ງນັ້ນເຫຍື່ອຈະຖືກເອົາໄປໂດຍທີ່ບໍ່ໄດ້ຕັ້ງຕົວເລີຍ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ວາງກັບດັກ" ໝາຍເຖິງການຕຽມຄວາມພ້ອມຂອງກັບດັກເພື່ອຈັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງ. ການ"ຕົກເຂົ້າໄປໃນກັບດັກ" ໝາຍເຖິງການຕົກເຂົ້າໄປໃນຂຸມເລິກຫລືຫລຸມພາງທີ່ຖືກຂຸດແລະເຊື່ອງໄວ້ເພື່ອຈັບສັດ.ເມື່ອໃຊ້ການປຽບທຽບ
ການຖືກຈັບໃນກັບດັກຫລືບ້ວງຈະປຽບທຽບກັບການທີ່ບຸກຄົນຖືກເຮັດໃຫ້ຕິດກັບ ໃນຄວາມບາບເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ສັດຖືກຈັບໂດຍບ້ວງຫລືກັບດັກນັ້ນ.
ເຊັ່ນດຽວກັບສັດທີ່ຢູ່ໃນອັນຕະລາຍແລະບາດເຈັບເພາະການຕິດຢູ່ໃນກັບດັກ
ດັ່ງນັ້ນບຸກຄົນທີ່ຕົກລົງໄປໃນກັບດັກຂອງຄວາມບາບກໍກໍາລັງຖືກເຮັດຮ້າຍໂດຍຄວາມບາບນັ້ນແລະຕ້ອງການ ການທີ່ຈະຖືກປ່ອຍຈາກບາບນັ້ນ. ບໍລິສຸດ, ຄວາມບໍລິສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ຄວາມບໍລິສຸດ"
ອ້າງເຖິງພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ແຍກອອກມາໂດຍສິ້ນເຊີງແລະແຍກຈາກທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ. ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຊົງບໍລິສຸດໂດຍສິ້ນເຊີງ. ພຣະອົງຊົງກະທໍາໃຫ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ບໍລິສຸດ. ບຸກຄົນທີ່ບໍລິສຸດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ຮັບການແຍກໄວ້ເພື່ອເປົ້າໝາຍໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາພຣະສິຣິມາສູ່ພຣະອົງ. ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະກາດໃຫ້ບໍລິສຸດຄືສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະສິຣິຂອງພຣະອົງແລະໃຫ້ພຣະອົງໃຊ້ໄດ້, ເຊັ່ນແທ່ນບູຊາທີ່ມີໄວ້ເພື່ອຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະອົງ.ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າຊົງບໍລິສຸດ, ຄົນບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃກ້ພຣະອົງໄດ້ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພຣະອົງຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃກ້ໄດ້, ເພາະພວກທ່ານເປັນພຽງມະນຸດ, ມີຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຊົງແຍກປະໂລຫິດໄວ້ໃຫ້ບໍລິສຸດເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະອົງເປັນການພິເສດ. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານພິທີການຊໍາລະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບເພື່ອທີ່ຈະເຂົ້າໃກ້ພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າຍັງຊົງແຍກສະຖານທີ່ບາງແຫ່ງແລະສິ່ງຂອງບາງຢ່າງທີ່ເປັນຂອງພຣະອົງ ຫລືເປັນທີ່ທີ່ພຣະອົງຊົງສໍາແດງພຣະອົງ, ເຊັ່ນພຣະວິຫານຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການທີ່ຈະແປ "ບໍລິສຸດ" ອາດລວມເຖິງ, "ແຍກໄວ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍລິສຸດຢ່າງສິ້ນເຊີງ" ຫລື "ປະສະຈາກຄວາມບາບໂດຍສົມບູນ" ຫລື "ແຍກຈາກຄວາມບາບ."ການ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ມັກຈະໄດ້ຮັບການແປວ່າ "ຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ໃນພາສາອັງກິດ. ແລະອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ແຍກໄວ້"

ບໍລິສຸດ, ຄວາມບໍລິສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ຄວາມບໍລິສຸດ"
ອ້າງເຖິງພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ແຍກອອກມາໂດຍສິ້ນເຊີງແລະແຍກຈາກທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ. ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຊົງບໍລິສຸດໂດຍສິ້ນເຊີງ. ພຣະອົງຊົງກະທໍາໃຫ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ບໍລິສຸດ. ບຸກຄົນທີ່ບໍລິສຸດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ຮັບການແຍກໄວ້ເພື່ອເປົ້າໝາຍໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາພຣະສິຣິມາສູ່ພຣະອົງ. ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະກາດໃຫ້ບໍລິສຸດຄືສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະສິຣິຂອງພຣະອົງແລະໃຫ້ພຣະອົງໃຊ້ໄດ້, ເຊັ່ນແທ່ນບູຊາທີ່ມີໄວ້ເພື່ອຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະອົງ.ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າຊົງບໍລິສຸດ, ຄົນບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃກ້ພຣະອົງໄດ້ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພຣະອົງຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃກ້ໄດ້, ເພາະພວກທ່ານເປັນພຽງມະນຸດ, ມີຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຊົງແຍກປະໂລຫິດໄວ້ໃຫ້ບໍລິສຸດເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະອົງເປັນການພິເສດ. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານພິທີການຊໍາລະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບເພື່ອທີ່ຈະເຂົ້າໃກ້ພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າຍັງຊົງແຍກສະຖານທີ່ບາງແຫ່ງແລະສິ່ງຂອງບາງຢ່າງທີ່ເປັນຂອງພຣະອົງ ຫລືເປັນທີ່ທີ່ພຣະອົງຊົງສໍາແດງພຣະອົງ, ເຊັ່ນພຣະວິຫານຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການທີ່ຈະແປ "ບໍລິສຸດ" ອາດລວມເຖິງ, "ແຍກໄວ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍລິສຸດຢ່າງສິ້ນເຊີງ" ຫລື "ປະສະຈາກຄວາມບາບໂດຍສົມບູນ" ຫລື "ແຍກຈາກຄວາມບາບ."ການ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ມັກຈະໄດ້ຮັບການແປວ່າ "ຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ໃນພາສາອັງກິດ. ແລະອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ແຍກໄວ້"

ບໍລິສຸດ, ຄວາມບໍລິສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ຄວາມບໍລິສຸດ"
ອ້າງເຖິງພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ແຍກອອກມາໂດຍສິ້ນເຊີງແລະແຍກຈາກທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ. ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຊົງບໍລິສຸດໂດຍສິ້ນເຊີງ. ພຣະອົງຊົງກະທໍາໃຫ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ບໍລິສຸດ.

Page 1561 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບຸກຄົນທີ່ບໍລິສຸດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ຮັບການແຍກໄວ້ເພື່ອເປົ້າໝາຍໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາພຣະສິຣິມາສູ່ພຣະອົງ. ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະກາດໃຫ້ບໍລິສຸດຄືສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະສິຣິຂອງພຣະອົງແລະໃຫ້ພຣະອົງໃຊ້ໄດ້, ເຊັ່ນແທ່ນບູຊາທີ່ມີໄວ້ເພື່ອຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະອົງ.ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າຊົງບໍລິສຸດ, ຄົນບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃກ້ພຣະອົງໄດ້ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພຣະອົງຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃກ້ໄດ້, ເພາະພວກທ່ານເປັນພຽງມະນຸດ, ມີຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຊົງແຍກປະໂລຫິດໄວ້ໃຫ້ບໍລິສຸດເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະອົງເປັນການພິເສດ. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານພິທີການຊໍາລະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບເພື່ອທີ່ຈະເຂົ້າໃກ້ພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າຍັງຊົງແຍກສະຖານທີ່ບາງແຫ່ງແລະສິ່ງຂອງບາງຢ່າງທີ່ເປັນຂອງພຣະອົງ ຫລືເປັນທີ່ທີ່ພຣະອົງຊົງສໍາແດງພຣະອົງ, ເຊັ່ນພຣະວິຫານຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການທີ່ຈະແປ "ບໍລິສຸດ" ອາດລວມເຖິງ, "ແຍກໄວ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍລິສຸດຢ່າງສິ້ນເຊີງ" ຫລື "ປະສະຈາກຄວາມບາບໂດຍສົມບູນ" ຫລື "ແຍກຈາກຄວາມບາບ."ການ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ມັກຈະໄດ້ຮັບການແປວ່າ "ຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ໃນພາສາອັງກິດ. ແລະອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ແຍກໄວ້"

ບໍລິສຸດ, ຄວາມບໍລິສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ຄວາມບໍລິສຸດ"
ອ້າງເຖິງພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ແຍກອອກມາໂດຍສິ້ນເຊີງແລະແຍກຈາກທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ. ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຊົງບໍລິສຸດໂດຍສິ້ນເຊີງ. ພຣະອົງຊົງກະທໍາໃຫ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ບໍລິສຸດ. ບຸກຄົນທີ່ບໍລິສຸດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ຮັບການແຍກໄວ້ເພື່ອເປົ້າໝາຍໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາພຣະສິຣິມາສູ່ພຣະອົງ. ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະກາດໃຫ້ບໍລິສຸດຄືສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະສິຣິຂອງພຣະອົງແລະໃຫ້ພຣະອົງໃຊ້ໄດ້, ເຊັ່ນແທ່ນບູຊາທີ່ມີໄວ້ເພື່ອຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະອົງ.ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າຊົງບໍລິສຸດ, ຄົນບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃກ້ພຣະອົງໄດ້ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພຣະອົງຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃກ້ໄດ້, ເພາະພວກທ່ານເປັນພຽງມະນຸດ, ມີຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຊົງແຍກປະໂລຫິດໄວ້ໃຫ້ບໍລິສຸດເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະອົງເປັນການພິເສດ. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານພິທີການຊໍາລະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບເພື່ອທີ່ຈະເຂົ້າໃກ້ພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າຍັງຊົງແຍກສະຖານທີ່ບາງແຫ່ງແລະສິ່ງຂອງບາງຢ່າງທີ່ເປັນຂອງພຣະອົງ ຫລືເປັນທີ່ທີ່ພຣະອົງຊົງສໍາແດງພຣະອົງ, ເຊັ່ນພຣະວິຫານຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການທີ່ຈະແປ "ບໍລິສຸດ" ອາດລວມເຖິງ, "ແຍກໄວ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍລິສຸດຢ່າງສິ້ນເຊີງ" ຫລື "ປະສະຈາກຄວາມບາບໂດຍສົມບູນ" ຫລື "ແຍກຈາກຄວາມບາບ."ການ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ມັກຈະໄດ້ຮັບການແປວ່າ "ຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ໃນພາສາອັງກິດ. ແລະອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ແຍກໄວ້"

ບໍລິສຸດ, ຄວາມບໍລິສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ຄວາມບໍລິສຸດ"
ອ້າງເຖິງພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ແຍກອອກມາໂດຍສິ້ນເຊີງແລະແຍກຈາກທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ. ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຊົງບໍລິສຸດໂດຍສິ້ນເຊີງ. ພຣະອົງຊົງກະທໍາໃຫ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ບໍລິສຸດ. ບຸກຄົນທີ່ບໍລິສຸດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ຮັບການແຍກໄວ້ເພື່ອເປົ້າໝາຍໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາພຣະສິຣິມາສູ່ພຣະອົງ. ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະກາດໃຫ້ບໍລິສຸດຄືສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະສິຣິຂອງພຣະອົງແລະໃຫ້ພຣະອົງໃຊ້ໄດ້, ເຊັ່ນແທ່ນບູຊາທີ່ມີໄວ້ເພື່ອຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະອົງ.ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າຊົງບໍລິສຸດ, ຄົນບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃກ້ພຣະອົງໄດ້ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພຣະອົງຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃກ້ໄດ້, ເພາະພວກທ່ານເປັນພຽງມະນຸດ, ມີຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຊົງແຍກປະໂລຫິດໄວ້ໃຫ້ບໍລິສຸດເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະອົງເປັນການພິເສດ. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານພິທີການຊໍາລະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບເພື່ອທີ່ຈະເຂົ້າໃກ້ພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າຍັງຊົງແຍກສະຖານທີ່ບາງແຫ່ງແລະສິ່ງຂອງບາງຢ່າງທີ່ເປັນຂອງພຣະອົງ ຫລືເປັນທີ່ທີ່ພຣະອົງຊົງສໍາແດງພຣະອົງ, ເຊັ່ນພຣະວິຫານຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການທີ່ຈະແປ "ບໍລິສຸດ" ອາດລວມເຖິງ, "ແຍກໄວ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍລິສຸດຢ່າງສິ້ນເຊີງ" ຫລື "ປະສະຈາກຄວາມບາບໂດຍສົມບູນ" ຫລື "ແຍກຈາກຄວາມບາບ."ການ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ມັກຈະໄດ້ຮັບການແປວ່າ "ຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ໃນພາສາອັງກິດ. ແລະອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ແຍກໄວ້"

ບໍລິສຸດ, ຄວາມບໍລິສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ຄວາມບໍລິສຸດ"
ອ້າງເຖິງພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ແຍກອອກມາໂດຍສິ້ນເຊີງແລະແຍກຈາກທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ. ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຊົງບໍລິສຸດໂດຍສິ້ນເຊີງ. ພຣະອົງຊົງກະທໍາໃຫ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ບໍລິສຸດ. ບຸກຄົນທີ່ບໍລິສຸດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ຮັບການແຍກໄວ້ເພື່ອເປົ້າໝາຍໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາພຣະສິຣິມາສູ່ພຣະອົງ. ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະກາດໃຫ້ບໍລິສຸດຄືສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະສິຣິຂອງພຣະອົງແລະໃຫ້ພຣະອົງໃຊ້ໄດ້, ເຊັ່ນແທ່ນບູຊາທີ່ມີໄວ້ເພື່ອຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະອົງ.ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າຊົງບໍລິສຸດ, ຄົນບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃກ້ພຣະອົງໄດ້ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພຣະອົງຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃກ້ໄດ້, ເພາະພວກທ່ານເປັນພຽງມະນຸດ, ມີຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຊົງແຍກປະໂລຫິດໄວ້ໃຫ້ບໍລິສຸດເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະອົງເປັນການພິເສດ. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານພິທີການຊໍາລະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບເພື່ອທີ່ຈະເຂົ້າໃກ້ພຣະເຈົ້າ.

Page 1562 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າຍັງຊົງແຍກສະຖານທີ່ບາງແຫ່ງແລະສິ່ງຂອງບາງຢ່າງທີ່ເປັນຂອງພຣະອົງ ຫລືເປັນທີ່ທີ່ພຣະອົງຊົງສໍາແດງພຣະອົງ, ເຊັ່ນພຣະວິຫານຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການທີ່ຈະແປ "ບໍລິສຸດ" ອາດລວມເຖິງ, "ແຍກໄວ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍລິສຸດຢ່າງສິ້ນເຊີງ" ຫລື "ປະສະຈາກຄວາມບາບໂດຍສົມບູນ" ຫລື "ແຍກຈາກຄວາມບາບ."ການ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ມັກຈະໄດ້ຮັບການແປວ່າ "ຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ໃນພາສາອັງກິດ. ແລະອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ແຍກໄວ້"

ບໍລິສຸດ, ຄວາມບໍລິສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ຄວາມບໍລິສຸດ"
ອ້າງເຖິງພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ແຍກອອກມາໂດຍສິ້ນເຊີງແລະແຍກຈາກທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ. ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຊົງບໍລິສຸດໂດຍສິ້ນເຊີງ. ພຣະອົງຊົງກະທໍາໃຫ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ບໍລິສຸດ. ບຸກຄົນທີ່ບໍລິສຸດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ຮັບການແຍກໄວ້ເພື່ອເປົ້າໝາຍໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາພຣະສິຣິມາສູ່ພຣະອົງ. ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະກາດໃຫ້ບໍລິສຸດຄືສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະສິຣິຂອງພຣະອົງແລະໃຫ້ພຣະອົງໃຊ້ໄດ້, ເຊັ່ນແທ່ນບູຊາທີ່ມີໄວ້ເພື່ອຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະອົງ.ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າຊົງບໍລິສຸດ, ຄົນບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃກ້ພຣະອົງໄດ້ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພຣະອົງຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃກ້ໄດ້, ເພາະພວກທ່ານເປັນພຽງມະນຸດ, ມີຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຊົງແຍກປະໂລຫິດໄວ້ໃຫ້ບໍລິສຸດເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະອົງເປັນການພິເສດ. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານພິທີການຊໍາລະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບເພື່ອທີ່ຈະເຂົ້າໃກ້ພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າຍັງຊົງແຍກສະຖານທີ່ບາງແຫ່ງແລະສິ່ງຂອງບາງຢ່າງທີ່ເປັນຂອງພຣະອົງ ຫລືເປັນທີ່ທີ່ພຣະອົງຊົງສໍາແດງພຣະອົງ, ເຊັ່ນພຣະວິຫານຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການທີ່ຈະແປ "ບໍລິສຸດ" ອາດລວມເຖິງ, "ແຍກໄວ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍລິສຸດຢ່າງສິ້ນເຊີງ" ຫລື "ປະສະຈາກຄວາມບາບໂດຍສົມບູນ" ຫລື "ແຍກຈາກຄວາມບາບ."ການ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ມັກຈະໄດ້ຮັບການແປວ່າ "ຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ໃນພາສາອັງກິດ. ແລະອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ແຍກໄວ້"

ບໍລິສຸດ, ຄວາມບໍລິສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ຄວາມບໍລິສຸດ"
ອ້າງເຖິງພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ແຍກອອກມາໂດຍສິ້ນເຊີງແລະແຍກຈາກທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ. ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຊົງບໍລິສຸດໂດຍສິ້ນເຊີງ. ພຣະອົງຊົງກະທໍາໃຫ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ບໍລິສຸດ. ບຸກຄົນທີ່ບໍລິສຸດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ຮັບການແຍກໄວ້ເພື່ອເປົ້າໝາຍໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາພຣະສິຣິມາສູ່ພຣະອົງ. ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະກາດໃຫ້ບໍລິສຸດຄືສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະສິຣິຂອງພຣະອົງແລະໃຫ້ພຣະອົງໃຊ້ໄດ້, ເຊັ່ນແທ່ນບູຊາທີ່ມີໄວ້ເພື່ອຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະອົງ.ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າຊົງບໍລິສຸດ, ຄົນບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃກ້ພຣະອົງໄດ້ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພຣະອົງຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃກ້ໄດ້, ເພາະພວກທ່ານເປັນພຽງມະນຸດ, ມີຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຊົງແຍກປະໂລຫິດໄວ້ໃຫ້ບໍລິສຸດເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະອົງເປັນການພິເສດ. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານພິທີການຊໍາລະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບເພື່ອທີ່ຈະເຂົ້າໃກ້ພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າຍັງຊົງແຍກສະຖານທີ່ບາງແຫ່ງແລະສິ່ງຂອງບາງຢ່າງທີ່ເປັນຂອງພຣະອົງ ຫລືເປັນທີ່ທີ່ພຣະອົງຊົງສໍາແດງພຣະອົງ, ເຊັ່ນພຣະວິຫານຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການທີ່ຈະແປ "ບໍລິສຸດ" ອາດລວມເຖິງ, "ແຍກໄວ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍລິສຸດຢ່າງສິ້ນເຊີງ" ຫລື "ປະສະຈາກຄວາມບາບໂດຍສົມບູນ" ຫລື "ແຍກຈາກຄວາມບາບ."ການ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ມັກຈະໄດ້ຮັບການແປວ່າ "ຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ໃນພາສາອັງກິດ. ແລະອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ແຍກໄວ້"

ບໍລິສຸດ, ຄວາມບໍລິສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ຄວາມບໍລິສຸດ"
ອ້າງເຖິງພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ແຍກອອກມາໂດຍສິ້ນເຊີງແລະແຍກຈາກທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ. ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຊົງບໍລິສຸດໂດຍສິ້ນເຊີງ. ພຣະອົງຊົງກະທໍາໃຫ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ບໍລິສຸດ. ບຸກຄົນທີ່ບໍລິສຸດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ຮັບການແຍກໄວ້ເພື່ອເປົ້າໝາຍໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາພຣະສິຣິມາສູ່ພຣະອົງ. ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະກາດໃຫ້ບໍລິສຸດຄືສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະສິຣິຂອງພຣະອົງແລະໃຫ້ພຣະອົງໃຊ້ໄດ້, ເຊັ່ນແທ່ນບູຊາທີ່ມີໄວ້ເພື່ອຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະອົງ.ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າຊົງບໍລິສຸດ, ຄົນບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃກ້ພຣະອົງໄດ້ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພຣະອົງຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃກ້ໄດ້, ເພາະພວກທ່ານເປັນພຽງມະນຸດ, ມີຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຊົງແຍກປະໂລຫິດໄວ້ໃຫ້ບໍລິສຸດເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະອົງເປັນການພິເສດ. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານພິທີການຊໍາລະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບເພື່ອທີ່ຈະເຂົ້າໃກ້ພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າຍັງຊົງແຍກສະຖານທີ່ບາງແຫ່ງແລະສິ່ງຂອງບາງຢ່າງທີ່ເປັນຂອງພຣະອົງ ຫລືເປັນທີ່ທີ່ພຣະອົງຊົງສໍາແດງພຣະອົງ, ເຊັ່ນພຣະວິຫານຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການທີ່ຈະແປ "ບໍລິສຸດ" ອາດລວມເຖິງ, "ແຍກໄວ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍລິສຸດຢ່າງສິ້ນເຊີງ" ຫລື "ປະສະຈາກຄວາມບາບໂດຍສົມບູນ" ຫລື "ແຍກຈາກຄວາມບາບ."ການ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ມັກຈະໄດ້ຮັບການແປວ່າ "ຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ໃນພາສາອັງກິດ. ແລະອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ແຍກໄວ້"

Page 1563 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບໍລິສຸດ, ຄວາມບໍລິສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ຄວາມບໍລິສຸດ"
ອ້າງເຖິງພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ແຍກອອກມາໂດຍສິ້ນເຊີງແລະແຍກຈາກທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ. ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຊົງບໍລິສຸດໂດຍສິ້ນເຊີງ. ພຣະອົງຊົງກະທໍາໃຫ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ບໍລິສຸດ. ບຸກຄົນທີ່ບໍລິສຸດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ຮັບການແຍກໄວ້ເພື່ອເປົ້າໝາຍໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາພຣະສິຣິມາສູ່ພຣະອົງ. ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະກາດໃຫ້ບໍລິສຸດຄືສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະສິຣິຂອງພຣະອົງແລະໃຫ້ພຣະອົງໃຊ້ໄດ້, ເຊັ່ນແທ່ນບູຊາທີ່ມີໄວ້ເພື່ອຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະອົງ.ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າຊົງບໍລິສຸດ, ຄົນບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃກ້ພຣະອົງໄດ້ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພຣະອົງຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃກ້ໄດ້, ເພາະພວກທ່ານເປັນພຽງມະນຸດ, ມີຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຊົງແຍກປະໂລຫິດໄວ້ໃຫ້ບໍລິສຸດເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະອົງເປັນການພິເສດ. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານພິທີການຊໍາລະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບເພື່ອທີ່ຈະເຂົ້າໃກ້ພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າຍັງຊົງແຍກສະຖານທີ່ບາງແຫ່ງແລະສິ່ງຂອງບາງຢ່າງທີ່ເປັນຂອງພຣະອົງ ຫລືເປັນທີ່ທີ່ພຣະອົງຊົງສໍາແດງພຣະອົງ, ເຊັ່ນພຣະວິຫານຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການທີ່ຈະແປ "ບໍລິສຸດ" ອາດລວມເຖິງ, "ແຍກໄວ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍລິສຸດຢ່າງສິ້ນເຊີງ" ຫລື "ປະສະຈາກຄວາມບາບໂດຍສົມບູນ" ຫລື "ແຍກຈາກຄວາມບາບ."ການ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ມັກຈະໄດ້ຮັບການແປວ່າ "ຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ໃນພາສາອັງກິດ. ແລະອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ແຍກໄວ້"

ບໍລິສຸດ, ຄວາມບໍລິສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ຄວາມບໍລິສຸດ"
ອ້າງເຖິງພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ແຍກອອກມາໂດຍສິ້ນເຊີງແລະແຍກຈາກທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ. ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຊົງບໍລິສຸດໂດຍສິ້ນເຊີງ. ພຣະອົງຊົງກະທໍາໃຫ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ບໍລິສຸດ. ບຸກຄົນທີ່ບໍລິສຸດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ຮັບການແຍກໄວ້ເພື່ອເປົ້າໝາຍໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາພຣະສິຣິມາສູ່ພຣະອົງ. ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະກາດໃຫ້ບໍລິສຸດຄືສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະສິຣິຂອງພຣະອົງແລະໃຫ້ພຣະອົງໃຊ້ໄດ້, ເຊັ່ນແທ່ນບູຊາທີ່ມີໄວ້ເພື່ອຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະອົງ.ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າຊົງບໍລິສຸດ, ຄົນບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃກ້ພຣະອົງໄດ້ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພຣະອົງຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃກ້ໄດ້, ເພາະພວກທ່ານເປັນພຽງມະນຸດ, ມີຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຊົງແຍກປະໂລຫິດໄວ້ໃຫ້ບໍລິສຸດເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະອົງເປັນການພິເສດ. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານພິທີການຊໍາລະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບເພື່ອທີ່ຈະເຂົ້າໃກ້ພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າຍັງຊົງແຍກສະຖານທີ່ບາງແຫ່ງແລະສິ່ງຂອງບາງຢ່າງທີ່ເປັນຂອງພຣະອົງ ຫລືເປັນທີ່ທີ່ພຣະອົງຊົງສໍາແດງພຣະອົງ, ເຊັ່ນພຣະວິຫານຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການທີ່ຈະແປ "ບໍລິສຸດ" ອາດລວມເຖິງ, "ແຍກໄວ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍລິສຸດຢ່າງສິ້ນເຊີງ" ຫລື "ປະສະຈາກຄວາມບາບໂດຍສົມບູນ" ຫລື "ແຍກຈາກຄວາມບາບ."ການ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ມັກຈະໄດ້ຮັບການແປວ່າ "ຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ໃນພາສາອັງກິດ. ແລະອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ແຍກໄວ້"

ບໍລິສຸດ, ຄວາມບໍລິສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ຄວາມບໍລິສຸດ"
ອ້າງເຖິງພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ແຍກອອກມາໂດຍສິ້ນເຊີງແລະແຍກຈາກທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ. ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຊົງບໍລິສຸດໂດຍສິ້ນເຊີງ. ພຣະອົງຊົງກະທໍາໃຫ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ບໍລິສຸດ. ບຸກຄົນທີ່ບໍລິສຸດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ຮັບການແຍກໄວ້ເພື່ອເປົ້າໝາຍໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາພຣະສິຣິມາສູ່ພຣະອົງ. ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະກາດໃຫ້ບໍລິສຸດຄືສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະສິຣິຂອງພຣະອົງແລະໃຫ້ພຣະອົງໃຊ້ໄດ້, ເຊັ່ນແທ່ນບູຊາທີ່ມີໄວ້ເພື່ອຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະອົງ.ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າຊົງບໍລິສຸດ, ຄົນບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃກ້ພຣະອົງໄດ້ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພຣະອົງຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃກ້ໄດ້, ເພາະພວກທ່ານເປັນພຽງມະນຸດ, ມີຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຊົງແຍກປະໂລຫິດໄວ້ໃຫ້ບໍລິສຸດເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະອົງເປັນການພິເສດ. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານພິທີການຊໍາລະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບເພື່ອທີ່ຈະເຂົ້າໃກ້ພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າຍັງຊົງແຍກສະຖານທີ່ບາງແຫ່ງແລະສິ່ງຂອງບາງຢ່າງທີ່ເປັນຂອງພຣະອົງ ຫລືເປັນທີ່ທີ່ພຣະອົງຊົງສໍາແດງພຣະອົງ, ເຊັ່ນພຣະວິຫານຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການທີ່ຈະແປ "ບໍລິສຸດ" ອາດລວມເຖິງ, "ແຍກໄວ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍລິສຸດຢ່າງສິ້ນເຊີງ" ຫລື "ປະສະຈາກຄວາມບາບໂດຍສົມບູນ" ຫລື "ແຍກຈາກຄວາມບາບ."ການ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ມັກຈະໄດ້ຮັບການແປວ່າ "ຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ໃນພາສາອັງກິດ. ແລະອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ແຍກໄວ້"

ບໍລິສຸດ, ຄວາມບໍລິສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ຄວາມບໍລິສຸດ"
ອ້າງເຖິງພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ແຍກອອກມາໂດຍສິ້ນເຊີງແລະແຍກຈາກທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ. ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຊົງບໍລິສຸດໂດຍສິ້ນເຊີງ. ພຣະອົງຊົງກະທໍາໃຫ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ບໍລິສຸດ. ບຸກຄົນທີ່ບໍລິສຸດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ຮັບການແຍກໄວ້ເພື່ອເປົ້າໝາຍໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາພຣະສິຣິມາສູ່ພຣະອົງ.

Page 1564 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະກາດໃຫ້ບໍລິສຸດຄືສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະສິຣິຂອງພຣະອົງແລະໃຫ້ພຣະອົງໃຊ້ໄດ້, ເຊັ່ນແທ່ນບູຊາທີ່ມີໄວ້ເພື່ອຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະອົງ.ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າຊົງບໍລິສຸດ, ຄົນບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃກ້ພຣະອົງໄດ້ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພຣະອົງຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃກ້ໄດ້, ເພາະພວກທ່ານເປັນພຽງມະນຸດ, ມີຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຊົງແຍກປະໂລຫິດໄວ້ໃຫ້ບໍລິສຸດເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະອົງເປັນການພິເສດ. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານພິທີການຊໍາລະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບເພື່ອທີ່ຈະເຂົ້າໃກ້ພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າຍັງຊົງແຍກສະຖານທີ່ບາງແຫ່ງແລະສິ່ງຂອງບາງຢ່າງທີ່ເປັນຂອງພຣະອົງ ຫລືເປັນທີ່ທີ່ພຣະອົງຊົງສໍາແດງພຣະອົງ, ເຊັ່ນພຣະວິຫານຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການທີ່ຈະແປ "ບໍລິສຸດ" ອາດລວມເຖິງ, "ແຍກໄວ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍລິສຸດຢ່າງສິ້ນເຊີງ" ຫລື "ປະສະຈາກຄວາມບາບໂດຍສົມບູນ" ຫລື "ແຍກຈາກຄວາມບາບ."ການ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ມັກຈະໄດ້ຮັບການແປວ່າ "ຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ໃນພາສາອັງກິດ. ແລະອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ແຍກໄວ້"

ບໍລິສຸດ, ຄວາມບໍລິສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ຄວາມບໍລິສຸດ"
ອ້າງເຖິງພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ແຍກອອກມາໂດຍສິ້ນເຊີງແລະແຍກຈາກທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ. ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຊົງບໍລິສຸດໂດຍສິ້ນເຊີງ. ພຣະອົງຊົງກະທໍາໃຫ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ບໍລິສຸດ. ບຸກຄົນທີ່ບໍລິສຸດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ຮັບການແຍກໄວ້ເພື່ອເປົ້າໝາຍໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາພຣະສິຣິມາສູ່ພຣະອົງ. ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະກາດໃຫ້ບໍລິສຸດຄືສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະສິຣິຂອງພຣະອົງແລະໃຫ້ພຣະອົງໃຊ້ໄດ້, ເຊັ່ນແທ່ນບູຊາທີ່ມີໄວ້ເພື່ອຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະອົງ.ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າຊົງບໍລິສຸດ, ຄົນບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃກ້ພຣະອົງໄດ້ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພຣະອົງຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃກ້ໄດ້, ເພາະພວກທ່ານເປັນພຽງມະນຸດ, ມີຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຊົງແຍກປະໂລຫິດໄວ້ໃຫ້ບໍລິສຸດເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະອົງເປັນການພິເສດ. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານພິທີການຊໍາລະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບເພື່ອທີ່ຈະເຂົ້າໃກ້ພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າຍັງຊົງແຍກສະຖານທີ່ບາງແຫ່ງແລະສິ່ງຂອງບາງຢ່າງທີ່ເປັນຂອງພຣະອົງ ຫລືເປັນທີ່ທີ່ພຣະອົງຊົງສໍາແດງພຣະອົງ, ເຊັ່ນພຣະວິຫານຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການທີ່ຈະແປ "ບໍລິສຸດ" ອາດລວມເຖິງ, "ແຍກໄວ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍລິສຸດຢ່າງສິ້ນເຊີງ" ຫລື "ປະສະຈາກຄວາມບາບໂດຍສົມບູນ" ຫລື "ແຍກຈາກຄວາມບາບ."ການ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ມັກຈະໄດ້ຮັບການແປວ່າ "ຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ໃນພາສາອັງກິດ. ແລະອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ແຍກໄວ້"

ບໍລິສຸດ, ຄວາມບໍລິສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ຄວາມບໍລິສຸດ"
ອ້າງເຖິງພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ແຍກອອກມາໂດຍສິ້ນເຊີງແລະແຍກຈາກທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ. ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຊົງບໍລິສຸດໂດຍສິ້ນເຊີງ. ພຣະອົງຊົງກະທໍາໃຫ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ບໍລິສຸດ. ບຸກຄົນທີ່ບໍລິສຸດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ຮັບການແຍກໄວ້ເພື່ອເປົ້າໝາຍໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາພຣະສິຣິມາສູ່ພຣະອົງ. ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະກາດໃຫ້ບໍລິສຸດຄືສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະສິຣິຂອງພຣະອົງແລະໃຫ້ພຣະອົງໃຊ້ໄດ້, ເຊັ່ນແທ່ນບູຊາທີ່ມີໄວ້ເພື່ອຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະອົງ.ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າຊົງບໍລິສຸດ, ຄົນບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃກ້ພຣະອົງໄດ້ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພຣະອົງຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃກ້ໄດ້, ເພາະພວກທ່ານເປັນພຽງມະນຸດ, ມີຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຊົງແຍກປະໂລຫິດໄວ້ໃຫ້ບໍລິສຸດເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະອົງເປັນການພິເສດ. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານພິທີການຊໍາລະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບເພື່ອທີ່ຈະເຂົ້າໃກ້ພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າຍັງຊົງແຍກສະຖານທີ່ບາງແຫ່ງແລະສິ່ງຂອງບາງຢ່າງທີ່ເປັນຂອງພຣະອົງ ຫລືເປັນທີ່ທີ່ພຣະອົງຊົງສໍາແດງພຣະອົງ, ເຊັ່ນພຣະວິຫານຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການທີ່ຈະແປ "ບໍລິສຸດ" ອາດລວມເຖິງ, "ແຍກໄວ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍລິສຸດຢ່າງສິ້ນເຊີງ" ຫລື "ປະສະຈາກຄວາມບາບໂດຍສົມບູນ" ຫລື "ແຍກຈາກຄວາມບາບ."ການ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ມັກຈະໄດ້ຮັບການແປວ່າ "ຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ໃນພາສາອັງກິດ. ແລະອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ແຍກໄວ້"

ບໍລິສຸດ, ຄວາມບໍລິສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ຄວາມບໍລິສຸດ"
ອ້າງເຖິງພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ແຍກອອກມາໂດຍສິ້ນເຊີງແລະແຍກຈາກທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ. ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຊົງບໍລິສຸດໂດຍສິ້ນເຊີງ. ພຣະອົງຊົງກະທໍາໃຫ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ບໍລິສຸດ. ບຸກຄົນທີ່ບໍລິສຸດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ຮັບການແຍກໄວ້ເພື່ອເປົ້າໝາຍໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາພຣະສິຣິມາສູ່ພຣະອົງ. ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະກາດໃຫ້ບໍລິສຸດຄືສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະສິຣິຂອງພຣະອົງແລະໃຫ້ພຣະອົງໃຊ້ໄດ້, ເຊັ່ນແທ່ນບູຊາທີ່ມີໄວ້ເພື່ອຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະອົງ.ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າຊົງບໍລິສຸດ, ຄົນບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃກ້ພຣະອົງໄດ້ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພຣະອົງຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃກ້ໄດ້, ເພາະພວກທ່ານເປັນພຽງມະນຸດ, ມີຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຊົງແຍກປະໂລຫິດໄວ້ໃຫ້ບໍລິສຸດເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະອົງເປັນການພິເສດ. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານພິທີການຊໍາລະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບເພື່ອທີ່ຈະເຂົ້າໃກ້ພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າຍັງຊົງແຍກສະຖານທີ່ບາງແຫ່ງແລະສິ່ງຂອງບາງຢ່າງທີ່ເປັນຂອງພຣະອົງ ຫລືເປັນທີ່ທີ່ພຣະອົງຊົງສໍາແດງພຣະອົງ,

Page 1565 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊັ່ນພຣະວິຫານຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການທີ່ຈະແປ "ບໍລິສຸດ" ອາດລວມເຖິງ, "ແຍກໄວ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍລິສຸດຢ່າງສິ້ນເຊີງ" ຫລື "ປະສະຈາກຄວາມບາບໂດຍສົມບູນ" ຫລື "ແຍກຈາກຄວາມບາບ."ການ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ມັກຈະໄດ້ຮັບການແປວ່າ "ຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ໃນພາສາອັງກິດ. ແລະອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ແຍກໄວ້"

ບໍລິສຸດ, ຄວາມບໍລິສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ຄວາມບໍລິສຸດ"
ອ້າງເຖິງພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ແຍກອອກມາໂດຍສິ້ນເຊີງແລະແຍກຈາກທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ. ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຊົງບໍລິສຸດໂດຍສິ້ນເຊີງ. ພຣະອົງຊົງກະທໍາໃຫ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ບໍລິສຸດ. ບຸກຄົນທີ່ບໍລິສຸດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ຮັບການແຍກໄວ້ເພື່ອເປົ້າໝາຍໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາພຣະສິຣິມາສູ່ພຣະອົງ. ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະກາດໃຫ້ບໍລິສຸດຄືສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະສິຣິຂອງພຣະອົງແລະໃຫ້ພຣະອົງໃຊ້ໄດ້, ເຊັ່ນແທ່ນບູຊາທີ່ມີໄວ້ເພື່ອຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະອົງ.ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າຊົງບໍລິສຸດ, ຄົນບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃກ້ພຣະອົງໄດ້ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພຣະອົງຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃກ້ໄດ້, ເພາະພວກທ່ານເປັນພຽງມະນຸດ, ມີຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຊົງແຍກປະໂລຫິດໄວ້ໃຫ້ບໍລິສຸດເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະອົງເປັນການພິເສດ. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານພິທີການຊໍາລະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບເພື່ອທີ່ຈະເຂົ້າໃກ້ພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າຍັງຊົງແຍກສະຖານທີ່ບາງແຫ່ງແລະສິ່ງຂອງບາງຢ່າງທີ່ເປັນຂອງພຣະອົງ ຫລືເປັນທີ່ທີ່ພຣະອົງຊົງສໍາແດງພຣະອົງ, ເຊັ່ນພຣະວິຫານຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການທີ່ຈະແປ "ບໍລິສຸດ" ອາດລວມເຖິງ, "ແຍກໄວ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍລິສຸດຢ່າງສິ້ນເຊີງ" ຫລື "ປະສະຈາກຄວາມບາບໂດຍສົມບູນ" ຫລື "ແຍກຈາກຄວາມບາບ."ການ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ມັກຈະໄດ້ຮັບການແປວ່າ "ຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ໃນພາສາອັງກິດ. ແລະອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ແຍກໄວ້"

ບໍລິສຸດ, ຄວາມບໍລິສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ຄວາມບໍລິສຸດ"
ອ້າງເຖິງພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ແຍກອອກມາໂດຍສິ້ນເຊີງແລະແຍກຈາກທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ. ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ຊົງບໍລິສຸດໂດຍສິ້ນເຊີງ. ພຣະອົງຊົງກະທໍາໃຫ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ບໍລິສຸດ. ບຸກຄົນທີ່ບໍລິສຸດເປັນຂອງພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ຮັບການແຍກໄວ້ເພື່ອເປົ້າໝາຍໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາພຣະສິຣິມາສູ່ພຣະອົງ. ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະກາດໃຫ້ບໍລິສຸດຄືສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງແຍກໄວ້ເພື່ອພຣະສິຣິຂອງພຣະອົງແລະໃຫ້ພຣະອົງໃຊ້ໄດ້, ເຊັ່ນແທ່ນບູຊາທີ່ມີໄວ້ເພື່ອຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະອົງ.ເນື່ອງຈາກພຣະເຈົ້າຊົງບໍລິສຸດ, ຄົນບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃກ້ພຣະອົງໄດ້ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພຣະອົງຊົງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃກ້ໄດ້, ເພາະພວກທ່ານເປັນພຽງມະນຸດ, ມີຄວາມບາບແລະບໍ່ສົມບູນແບບ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຊົງແຍກປະໂລຫິດໄວ້ໃຫ້ບໍລິສຸດເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະອົງເປັນການພິເສດ. ພວກເຂົາຕ້ອງຜ່ານພິທີການຊໍາລະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບເພື່ອທີ່ຈະເຂົ້າໃກ້ພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າຍັງຊົງແຍກສະຖານທີ່ບາງແຫ່ງແລະສິ່ງຂອງບາງຢ່າງທີ່ເປັນຂອງພຣະອົງ ຫລືເປັນທີ່ທີ່ພຣະອົງຊົງສໍາແດງພຣະອົງ, ເຊັ່ນພຣະວິຫານຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການທີ່ຈະແປ "ບໍລິສຸດ" ອາດລວມເຖິງ, "ແຍກໄວ້ສໍາລັບພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍລິສຸດຢ່າງສິ້ນເຊີງ" ຫລື "ປະສະຈາກຄວາມບາບໂດຍສົມບູນ" ຫລື "ແຍກຈາກຄວາມບາບ."ການ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ມັກຈະໄດ້ຮັບການແປວ່າ "ຊໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ໃນພາສາອັງກິດ. ແລະອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ແຍກໄວ້"

ບໍລິສຸດ, ຊໍາຮະໃຫ້ບໍລິສຸດ, ການບໍ່ມີຕໍາໜິ
ນິຍາມ

"ບໍລິສຸດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຕໍາໜິຫລືບໍ່ມີຫຍັງປະສົມໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນຈະຢູ່ບ່ອນນັ້ນ
ການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດແກ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນການເຮັດໃຫ້ສະອາດແລະກໍາຈັດສິ່ງປົນເປື້ອນຫລືສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນມົນພິດອອກໄປ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ "ບໍລິສຸດ" ແລະ"ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຫລືຄົນບໍ່ສະອາດຕາມພິທີກໍາ
ເຊັ່ນພະຍາດ ຂອງແຫລວໃນຮ່າງກາຍ ຫລືການເກີດລູກພັນທະສັນຍາເດີມຍັງມີກົດທີ່ບອກວິທີທີ່ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນບໍລິສຸດຈາກຄວາມບາບ
ໂດຍທັ່ວໄປຈະເປັນການຖວາຍສັດບູຊາ ນິ້ເປັນພຽງຊັ່ວຄາວແລະຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຊໍ້າອີກເທື່ອແລ້ວເທື່ອເລົ່າ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງການໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບ
ທາງດຽວທີ່ຜູ້ຄົນຈະສາມາດເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດໄດ້ຢ່າງສົມບູນແລະຢ່າງຖາວອນຈາກຄວາມບາບຄືຜ່ານການກັບໃຈໃໝ່ແລະການຮັບເອົາການອະໄພໂທດຈາກພະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໃສສະອາດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງປົນເປື້ອນ" ຫລື
"ກໍາຈັດຄວາມບາບທັງສິ້ນ"ຄໍາວ່າ , "ເມື່ອການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດສໍາເລັດສິ້ນໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອພວກທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານສະອາດບໍລິສຸດໂດຍການຕາມວັນທີ່ກໍານົດໄວ້"ຄໍາວ່າ " ຈັດຕຽມການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຈາກບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ຈັດຕຽມວິທີສໍາລັບປະຊາຊົນໃຫ້ສະອາດຢ່າງສົມບູນຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດລວມທັງ
"ການເຮັດໃຫ້ສະອາດ" ຫລື "ການຊໍາຮະລ້າງຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ກາຍເປັນສະອາດໂດຍພິທີກໍາ"

ບໍລິສຸດ, ຊໍາຮະໃຫ້ບໍລິສຸດ, ການບໍ່ມີຕໍາໜິ
ນິຍາມ

"ບໍລິສຸດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຕໍາໜິຫລືບໍ່ມີຫຍັງປະສົມໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນຈະຢູ່ບ່ອນນັ້ນ

Page 1566 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດແກ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນການເຮັດໃຫ້ສະອາດແລະກໍາຈັດສິ່ງປົນເປື້ອນຫລືສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນມົນພິດອອກໄປ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ "ບໍລິສຸດ" ແລະ"ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຫລືຄົນບໍ່ສະອາດຕາມພິທີກໍາ
ເຊັ່ນພະຍາດ ຂອງແຫລວໃນຮ່າງກາຍ ຫລືການເກີດລູກພັນທະສັນຍາເດີມຍັງມີກົດທີ່ບອກວິທີທີ່ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນບໍລິສຸດຈາກຄວາມບາບ
ໂດຍທັ່ວໄປຈະເປັນການຖວາຍສັດບູຊາ ນິ້ເປັນພຽງຊັ່ວຄາວແລະຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຊໍ້າອີກເທື່ອແລ້ວເທື່ອເລົ່າ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງການໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບ
ທາງດຽວທີ່ຜູ້ຄົນຈະສາມາດເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດໄດ້ຢ່າງສົມບູນແລະຢ່າງຖາວອນຈາກຄວາມບາບຄືຜ່ານການກັບໃຈໃໝ່ແລະການຮັບເອົາການອະໄພໂທດຈາກພະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໃສສະອາດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງປົນເປື້ອນ" ຫລື
"ກໍາຈັດຄວາມບາບທັງສິ້ນ"ຄໍາວ່າ , "ເມື່ອການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດສໍາເລັດສິ້ນໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອພວກທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານສະອາດບໍລິສຸດໂດຍການຕາມວັນທີ່ກໍານົດໄວ້"ຄໍາວ່າ " ຈັດຕຽມການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຈາກບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ຈັດຕຽມວິທີສໍາລັບປະຊາຊົນໃຫ້ສະອາດຢ່າງສົມບູນຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດລວມທັງ
"ການເຮັດໃຫ້ສະອາດ" ຫລື "ການຊໍາຮະລ້າງຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ກາຍເປັນສະອາດໂດຍພິທີກໍາ"

ບໍລິສຸດ, ຊໍາຮະໃຫ້ບໍລິສຸດ, ການບໍ່ມີຕໍາໜິ
ນິຍາມ

"ບໍລິສຸດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຕໍາໜິຫລືບໍ່ມີຫຍັງປະສົມໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນຈະຢູ່ບ່ອນນັ້ນ
ການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດແກ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນການເຮັດໃຫ້ສະອາດແລະກໍາຈັດສິ່ງປົນເປື້ອນຫລືສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນມົນພິດອອກໄປ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ "ບໍລິສຸດ" ແລະ"ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຫລືຄົນບໍ່ສະອາດຕາມພິທີກໍາ
ເຊັ່ນພະຍາດ ຂອງແຫລວໃນຮ່າງກາຍ ຫລືການເກີດລູກພັນທະສັນຍາເດີມຍັງມີກົດທີ່ບອກວິທີທີ່ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນບໍລິສຸດຈາກຄວາມບາບ
ໂດຍທັ່ວໄປຈະເປັນການຖວາຍສັດບູຊາ ນິ້ເປັນພຽງຊັ່ວຄາວແລະຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຊໍ້າອີກເທື່ອແລ້ວເທື່ອເລົ່າ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງການໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບ
ທາງດຽວທີ່ຜູ້ຄົນຈະສາມາດເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດໄດ້ຢ່າງສົມບູນແລະຢ່າງຖາວອນຈາກຄວາມບາບຄືຜ່ານການກັບໃຈໃໝ່ແລະການຮັບເອົາການອະໄພໂທດຈາກພະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໃສສະອາດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງປົນເປື້ອນ" ຫລື
"ກໍາຈັດຄວາມບາບທັງສິ້ນ"ຄໍາວ່າ , "ເມື່ອການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດສໍາເລັດສິ້ນໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອພວກທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານສະອາດບໍລິສຸດໂດຍການຕາມວັນທີ່ກໍານົດໄວ້"ຄໍາວ່າ " ຈັດຕຽມການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຈາກບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ຈັດຕຽມວິທີສໍາລັບປະຊາຊົນໃຫ້ສະອາດຢ່າງສົມບູນຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດລວມທັງ
"ການເຮັດໃຫ້ສະອາດ" ຫລື "ການຊໍາຮະລ້າງຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ກາຍເປັນສະອາດໂດຍພິທີກໍາ"

ບໍລິສຸດ, ຊໍາຮະໃຫ້ບໍລິສຸດ, ການບໍ່ມີຕໍາໜິ
ນິຍາມ

"ບໍລິສຸດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຕໍາໜິຫລືບໍ່ມີຫຍັງປະສົມໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນຈະຢູ່ບ່ອນນັ້ນ
ການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດແກ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນການເຮັດໃຫ້ສະອາດແລະກໍາຈັດສິ່ງປົນເປື້ອນຫລືສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນມົນພິດອອກໄປ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ "ບໍລິສຸດ" ແລະ"ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຫລືຄົນບໍ່ສະອາດຕາມພິທີກໍາ
ເຊັ່ນພະຍາດ ຂອງແຫລວໃນຮ່າງກາຍ ຫລືການເກີດລູກພັນທະສັນຍາເດີມຍັງມີກົດທີ່ບອກວິທີທີ່ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນບໍລິສຸດຈາກຄວາມບາບ
ໂດຍທັ່ວໄປຈະເປັນການຖວາຍສັດບູຊາ ນິ້ເປັນພຽງຊັ່ວຄາວແລະຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຊໍ້າອີກເທື່ອແລ້ວເທື່ອເລົ່າ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງການໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບ
ທາງດຽວທີ່ຜູ້ຄົນຈະສາມາດເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດໄດ້ຢ່າງສົມບູນແລະຢ່າງຖາວອນຈາກຄວາມບາບຄືຜ່ານການກັບໃຈໃໝ່ແລະການຮັບເອົາການອະໄພໂທດຈາກພະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໃສສະອາດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງປົນເປື້ອນ" ຫລື
"ກໍາຈັດຄວາມບາບທັງສິ້ນ"ຄໍາວ່າ , "ເມື່ອການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດສໍາເລັດສິ້ນໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອພວກທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານສະອາດບໍລິສຸດໂດຍການຕາມວັນທີ່ກໍານົດໄວ້"ຄໍາວ່າ " ຈັດຕຽມການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຈາກບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ຈັດຕຽມວິທີສໍາລັບປະຊາຊົນໃຫ້ສະອາດຢ່າງສົມບູນຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດລວມທັງ
"ການເຮັດໃຫ້ສະອາດ" ຫລື "ການຊໍາຮະລ້າງຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ກາຍເປັນສະອາດໂດຍພິທີກໍາ"

ບໍລິສຸດ, ຊໍາຮະໃຫ້ບໍລິສຸດ, ການບໍ່ມີຕໍາໜິ
ນິຍາມ

"ບໍລິສຸດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຕໍາໜິຫລືບໍ່ມີຫຍັງປະສົມໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນຈະຢູ່ບ່ອນນັ້ນ
ການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດແກ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນການເຮັດໃຫ້ສະອາດແລະກໍາຈັດສິ່ງປົນເປື້ອນຫລືສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນມົນພິດອອກໄປ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ "ບໍລິສຸດ" ແລະ"ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຫລືຄົນບໍ່ສະອາດຕາມພິທີກໍາ
ເຊັ່ນພະຍາດ ຂອງແຫລວໃນຮ່າງກາຍ ຫລືການເກີດລູກພັນທະສັນຍາເດີມຍັງມີກົດທີ່ບອກວິທີທີ່ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນບໍລິສຸດຈາກຄວາມບາບ
ໂດຍທັ່ວໄປຈະເປັນການຖວາຍສັດບູຊາ ນິ້ເປັນພຽງຊັ່ວຄາວແລະຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຊໍ້າອີກເທື່ອແລ້ວເທື່ອເລົ່າ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງການໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບ
ທາງດຽວທີ່ຜູ້ຄົນຈະສາມາດເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດໄດ້ຢ່າງສົມບູນແລະຢ່າງຖາວອນຈາກຄວາມບາບຄືຜ່ານການກັບໃຈໃໝ່ແລະການຮັບເອົາການອະໄພໂທດຈາກພະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໃສສະອາດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງປົນເປື້ອນ" ຫລື
"ກໍາຈັດຄວາມບາບທັງສິ້ນ"ຄໍາວ່າ , "ເມື່ອການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດສໍາເລັດສິ້ນໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອພວກທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານສະອາດບໍລິສຸດໂດຍການຕາມວັນທີ່ກໍານົດໄວ້"ຄໍາວ່າ " ຈັດຕຽມການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຈາກບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ຈັດຕຽມວິທີສໍາລັບປະຊາຊົນໃຫ້ສະອາດຢ່າງສົມບູນຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດລວມທັງ
"ການເຮັດໃຫ້ສະອາດ" ຫລື "ການຊໍາຮະລ້າງຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ກາຍເປັນສະອາດໂດຍພິທີກໍາ"

Page 1567 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບໍລິສຸດ, ຊໍາຮະໃຫ້ບໍລິສຸດ, ການບໍ່ມີຕໍາໜິ
ນິຍາມ

"ບໍລິສຸດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຕໍາໜິຫລືບໍ່ມີຫຍັງປະສົມໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນຈະຢູ່ບ່ອນນັ້ນ
ການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດແກ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນການເຮັດໃຫ້ສະອາດແລະກໍາຈັດສິ່ງປົນເປື້ອນຫລືສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນມົນພິດອອກໄປ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ "ບໍລິສຸດ" ແລະ"ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຫລືຄົນບໍ່ສະອາດຕາມພິທີກໍາ
ເຊັ່ນພະຍາດ ຂອງແຫລວໃນຮ່າງກາຍ ຫລືການເກີດລູກພັນທະສັນຍາເດີມຍັງມີກົດທີ່ບອກວິທີທີ່ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນບໍລິສຸດຈາກຄວາມບາບ
ໂດຍທັ່ວໄປຈະເປັນການຖວາຍສັດບູຊາ ນິ້ເປັນພຽງຊັ່ວຄາວແລະຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຊໍ້າອີກເທື່ອແລ້ວເທື່ອເລົ່າ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງການໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບ
ທາງດຽວທີ່ຜູ້ຄົນຈະສາມາດເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດໄດ້ຢ່າງສົມບູນແລະຢ່າງຖາວອນຈາກຄວາມບາບຄືຜ່ານການກັບໃຈໃໝ່ແລະການຮັບເອົາການອະໄພໂທດຈາກພະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໃສສະອາດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງປົນເປື້ອນ" ຫລື
"ກໍາຈັດຄວາມບາບທັງສິ້ນ"ຄໍາວ່າ , "ເມື່ອການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດສໍາເລັດສິ້ນໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອພວກທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານສະອາດບໍລິສຸດໂດຍການຕາມວັນທີ່ກໍານົດໄວ້"ຄໍາວ່າ " ຈັດຕຽມການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຈາກບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ຈັດຕຽມວິທີສໍາລັບປະຊາຊົນໃຫ້ສະອາດຢ່າງສົມບູນຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດລວມທັງ
"ການເຮັດໃຫ້ສະອາດ" ຫລື "ການຊໍາຮະລ້າງຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ກາຍເປັນສະອາດໂດຍພິທີກໍາ"

ບໍລິສຸດ, ຊໍາຮະໃຫ້ບໍລິສຸດ, ການບໍ່ມີຕໍາໜິ
ນິຍາມ

"ບໍລິສຸດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຕໍາໜິຫລືບໍ່ມີຫຍັງປະສົມໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນຈະຢູ່ບ່ອນນັ້ນ
ການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດແກ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນການເຮັດໃຫ້ສະອາດແລະກໍາຈັດສິ່ງປົນເປື້ອນຫລືສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນມົນພິດອອກໄປ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ "ບໍລິສຸດ" ແລະ"ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຫລືຄົນບໍ່ສະອາດຕາມພິທີກໍາ
ເຊັ່ນພະຍາດ ຂອງແຫລວໃນຮ່າງກາຍ ຫລືການເກີດລູກພັນທະສັນຍາເດີມຍັງມີກົດທີ່ບອກວິທີທີ່ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນບໍລິສຸດຈາກຄວາມບາບ
ໂດຍທັ່ວໄປຈະເປັນການຖວາຍສັດບູຊາ ນິ້ເປັນພຽງຊັ່ວຄາວແລະຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຊໍ້າອີກເທື່ອແລ້ວເທື່ອເລົ່າ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງການໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບ
ທາງດຽວທີ່ຜູ້ຄົນຈະສາມາດເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດໄດ້ຢ່າງສົມບູນແລະຢ່າງຖາວອນຈາກຄວາມບາບຄືຜ່ານການກັບໃຈໃໝ່ແລະການຮັບເອົາການອະໄພໂທດຈາກພະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໃສສະອາດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງປົນເປື້ອນ" ຫລື
"ກໍາຈັດຄວາມບາບທັງສິ້ນ"ຄໍາວ່າ , "ເມື່ອການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດສໍາເລັດສິ້ນໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອພວກທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານສະອາດບໍລິສຸດໂດຍການຕາມວັນທີ່ກໍານົດໄວ້"ຄໍາວ່າ " ຈັດຕຽມການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຈາກບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ຈັດຕຽມວິທີສໍາລັບປະຊາຊົນໃຫ້ສະອາດຢ່າງສົມບູນຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດລວມທັງ
"ການເຮັດໃຫ້ສະອາດ" ຫລື "ການຊໍາຮະລ້າງຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ກາຍເປັນສະອາດໂດຍພິທີກໍາ"

ບໍລິສຸດ, ຊໍາຮະໃຫ້ບໍລິສຸດ, ການບໍ່ມີຕໍາໜິ
ນິຍາມ

"ບໍລິສຸດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຕໍາໜິຫລືບໍ່ມີຫຍັງປະສົມໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນຈະຢູ່ບ່ອນນັ້ນ
ການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດແກ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນການເຮັດໃຫ້ສະອາດແລະກໍາຈັດສິ່ງປົນເປື້ອນຫລືສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນມົນພິດອອກໄປ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ "ບໍລິສຸດ" ແລະ"ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຫລືຄົນບໍ່ສະອາດຕາມພິທີກໍາ
ເຊັ່ນພະຍາດ ຂອງແຫລວໃນຮ່າງກາຍ ຫລືການເກີດລູກພັນທະສັນຍາເດີມຍັງມີກົດທີ່ບອກວິທີທີ່ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນບໍລິສຸດຈາກຄວາມບາບ
ໂດຍທັ່ວໄປຈະເປັນການຖວາຍສັດບູຊາ ນິ້ເປັນພຽງຊັ່ວຄາວແລະຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຊໍ້າອີກເທື່ອແລ້ວເທື່ອເລົ່າ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງການໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບ
ທາງດຽວທີ່ຜູ້ຄົນຈະສາມາດເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດໄດ້ຢ່າງສົມບູນແລະຢ່າງຖາວອນຈາກຄວາມບາບຄືຜ່ານການກັບໃຈໃໝ່ແລະການຮັບເອົາການອະໄພໂທດຈາກພະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໃສສະອາດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງປົນເປື້ອນ" ຫລື
"ກໍາຈັດຄວາມບາບທັງສິ້ນ"ຄໍາວ່າ , "ເມື່ອການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດສໍາເລັດສິ້ນໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອພວກທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານສະອາດບໍລິສຸດໂດຍການຕາມວັນທີ່ກໍານົດໄວ້"ຄໍາວ່າ " ຈັດຕຽມການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຈາກບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ຈັດຕຽມວິທີສໍາລັບປະຊາຊົນໃຫ້ສະອາດຢ່າງສົມບູນຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດລວມທັງ
"ການເຮັດໃຫ້ສະອາດ" ຫລື "ການຊໍາຮະລ້າງຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ກາຍເປັນສະອາດໂດຍພິທີກໍາ"

ບໍລິສຸດ, ຊໍາຮະໃຫ້ບໍລິສຸດ, ການບໍ່ມີຕໍາໜິ
ນິຍາມ

"ບໍລິສຸດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຕໍາໜິຫລືບໍ່ມີຫຍັງປະສົມໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນຈະຢູ່ບ່ອນນັ້ນ
ການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດແກ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນການເຮັດໃຫ້ສະອາດແລະກໍາຈັດສິ່ງປົນເປື້ອນຫລືສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນມົນພິດອອກໄປ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ "ບໍລິສຸດ" ແລະ"ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຫລືຄົນບໍ່ສະອາດຕາມພິທີກໍາ
ເຊັ່ນພະຍາດ ຂອງແຫລວໃນຮ່າງກາຍ ຫລືການເກີດລູກພັນທະສັນຍາເດີມຍັງມີກົດທີ່ບອກວິທີທີ່ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນບໍລິສຸດຈາກຄວາມບາບ
ໂດຍທັ່ວໄປຈະເປັນການຖວາຍສັດບູຊາ ນິ້ເປັນພຽງຊັ່ວຄາວແລະຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຊໍ້າອີກເທື່ອແລ້ວເທື່ອເລົ່າ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງການໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບ
ທາງດຽວທີ່ຜູ້ຄົນຈະສາມາດເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດໄດ້ຢ່າງສົມບູນແລະຢ່າງຖາວອນຈາກຄວາມບາບຄືຜ່ານການກັບໃຈໃໝ່ແລະການຮັບເອົາການອະໄພໂທດຈາກພະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໃສສະອາດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງປົນເປື້ອນ" ຫລື
"ກໍາຈັດຄວາມບາບທັງສິ້ນ"ຄໍາວ່າ , "ເມື່ອການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດສໍາເລັດສິ້ນໄປ" ສາມາດແປວ່າ

Page 1568 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເມື່ອພວກທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານສະອາດບໍລິສຸດໂດຍການຕາມວັນທີ່ກໍານົດໄວ້"ຄໍາວ່າ " ຈັດຕຽມການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຈາກບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ຈັດຕຽມວິທີສໍາລັບປະຊາຊົນໃຫ້ສະອາດຢ່າງສົມບູນຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດລວມທັງ "ການເຮັດໃຫ້ສະອາດ" ຫລື "ການຊໍາຮະລ້າງຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ກາຍເປັນສະອາດໂດຍພິທີກໍາ"

ບໍລິສຸດ, ຊໍາຮະໃຫ້ບໍລິສຸດ, ການບໍ່ມີຕໍາໜິ
ນິຍາມ

"ບໍລິສຸດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຕໍາໜິຫລືບໍ່ມີຫຍັງປະສົມໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນຈະຢູ່ບ່ອນນັ້ນ
ການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດແກ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນການເຮັດໃຫ້ສະອາດແລະກໍາຈັດສິ່ງປົນເປື້ອນຫລືສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນມົນພິດອອກໄປ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ "ບໍລິສຸດ" ແລະ"ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຫລືຄົນບໍ່ສະອາດຕາມພິທີກໍາ
ເຊັ່ນພະຍາດ ຂອງແຫລວໃນຮ່າງກາຍ ຫລືການເກີດລູກພັນທະສັນຍາເດີມຍັງມີກົດທີ່ບອກວິທີທີ່ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນບໍລິສຸດຈາກຄວາມບາບ
ໂດຍທັ່ວໄປຈະເປັນການຖວາຍສັດບູຊາ ນິ້ເປັນພຽງຊັ່ວຄາວແລະຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຊໍ້າອີກເທື່ອແລ້ວເທື່ອເລົ່າ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງການໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບ
ທາງດຽວທີ່ຜູ້ຄົນຈະສາມາດເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດໄດ້ຢ່າງສົມບູນແລະຢ່າງຖາວອນຈາກຄວາມບາບຄືຜ່ານການກັບໃຈໃໝ່ແລະການຮັບເອົາການອະໄພໂທດຈາກພະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໃສສະອາດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງປົນເປື້ອນ" ຫລື
"ກໍາຈັດຄວາມບາບທັງສິ້ນ"ຄໍາວ່າ , "ເມື່ອການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດສໍາເລັດສິ້ນໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອພວກທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານສະອາດບໍລິສຸດໂດຍການຕາມວັນທີ່ກໍານົດໄວ້"ຄໍາວ່າ " ຈັດຕຽມການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຈາກບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ຈັດຕຽມວິທີສໍາລັບປະຊາຊົນໃຫ້ສະອາດຢ່າງສົມບູນຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດລວມທັງ
"ການເຮັດໃຫ້ສະອາດ" ຫລື "ການຊໍາຮະລ້າງຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ກາຍເປັນສະອາດໂດຍພິທີກໍາ"

ບໍລິສຸດ, ຊໍາຮະໃຫ້ບໍລິສຸດ, ການບໍ່ມີຕໍາໜິ
ນິຍາມ

"ບໍລິສຸດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຕໍາໜິຫລືບໍ່ມີຫຍັງປະສົມໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນຈະຢູ່ບ່ອນນັ້ນ
ການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດແກ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນການເຮັດໃຫ້ສະອາດແລະກໍາຈັດສິ່ງປົນເປື້ອນຫລືສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນມົນພິດອອກໄປ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ "ບໍລິສຸດ" ແລະ"ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຫລືຄົນບໍ່ສະອາດຕາມພິທີກໍາ
ເຊັ່ນພະຍາດ ຂອງແຫລວໃນຮ່າງກາຍ ຫລືການເກີດລູກພັນທະສັນຍາເດີມຍັງມີກົດທີ່ບອກວິທີທີ່ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນບໍລິສຸດຈາກຄວາມບາບ
ໂດຍທັ່ວໄປຈະເປັນການຖວາຍສັດບູຊາ ນິ້ເປັນພຽງຊັ່ວຄາວແລະຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຊໍ້າອີກເທື່ອແລ້ວເທື່ອເລົ່າ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງການໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບ
ທາງດຽວທີ່ຜູ້ຄົນຈະສາມາດເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດໄດ້ຢ່າງສົມບູນແລະຢ່າງຖາວອນຈາກຄວາມບາບຄືຜ່ານການກັບໃຈໃໝ່ແລະການຮັບເອົາການອະໄພໂທດຈາກພະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໃສສະອາດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງປົນເປື້ອນ" ຫລື
"ກໍາຈັດຄວາມບາບທັງສິ້ນ"ຄໍາວ່າ , "ເມື່ອການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດສໍາເລັດສິ້ນໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອພວກທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານສະອາດບໍລິສຸດໂດຍການຕາມວັນທີ່ກໍານົດໄວ້"ຄໍາວ່າ " ຈັດຕຽມການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຈາກບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ຈັດຕຽມວິທີສໍາລັບປະຊາຊົນໃຫ້ສະອາດຢ່າງສົມບູນຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດລວມທັງ
"ການເຮັດໃຫ້ສະອາດ" ຫລື "ການຊໍາຮະລ້າງຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ກາຍເປັນສະອາດໂດຍພິທີກໍາ"

ບໍລິສຸດ, ຊໍາຮະໃຫ້ບໍລິສຸດ, ການບໍ່ມີຕໍາໜິ
ນິຍາມ

"ບໍລິສຸດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຕໍາໜິຫລືບໍ່ມີຫຍັງປະສົມໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນຈະຢູ່ບ່ອນນັ້ນ
ການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດແກ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນການເຮັດໃຫ້ສະອາດແລະກໍາຈັດສິ່ງປົນເປື້ອນຫລືສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນມົນພິດອອກໄປ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ "ບໍລິສຸດ" ແລະ"ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຫລືຄົນບໍ່ສະອາດຕາມພິທີກໍາ
ເຊັ່ນພະຍາດ ຂອງແຫລວໃນຮ່າງກາຍ ຫລືການເກີດລູກພັນທະສັນຍາເດີມຍັງມີກົດທີ່ບອກວິທີທີ່ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນບໍລິສຸດຈາກຄວາມບາບ
ໂດຍທັ່ວໄປຈະເປັນການຖວາຍສັດບູຊາ ນິ້ເປັນພຽງຊັ່ວຄາວແລະຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຊໍ້າອີກເທື່ອແລ້ວເທື່ອເລົ່າ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງການໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບ
ທາງດຽວທີ່ຜູ້ຄົນຈະສາມາດເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດໄດ້ຢ່າງສົມບູນແລະຢ່າງຖາວອນຈາກຄວາມບາບຄືຜ່ານການກັບໃຈໃໝ່ແລະການຮັບເອົາການອະໄພໂທດຈາກພະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໃສສະອາດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງປົນເປື້ອນ" ຫລື
"ກໍາຈັດຄວາມບາບທັງສິ້ນ"ຄໍາວ່າ , "ເມື່ອການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດສໍາເລັດສິ້ນໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອພວກທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານສະອາດບໍລິສຸດໂດຍການຕາມວັນທີ່ກໍານົດໄວ້"ຄໍາວ່າ " ຈັດຕຽມການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຈາກບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ຈັດຕຽມວິທີສໍາລັບປະຊາຊົນໃຫ້ສະອາດຢ່າງສົມບູນຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດລວມທັງ
"ການເຮັດໃຫ້ສະອາດ" ຫລື "ການຊໍາຮະລ້າງຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ກາຍເປັນສະອາດໂດຍພິທີກໍາ"

ບໍລິສຸດ, ຊໍາຮະໃຫ້ບໍລິສຸດ, ການບໍ່ມີຕໍາໜິ
ນິຍາມ

"ບໍລິສຸດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຕໍາໜິຫລືບໍ່ມີຫຍັງປະສົມໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນຈະຢູ່ບ່ອນນັ້ນ
ການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດແກ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນການເຮັດໃຫ້ສະອາດແລະກໍາຈັດສິ່ງປົນເປື້ອນຫລືສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນມົນພິດອອກໄປ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ "ບໍລິສຸດ" ແລະ"ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຫລືຄົນບໍ່ສະອາດຕາມພິທີກໍາ
ເຊັ່ນພະຍາດ ຂອງແຫລວໃນຮ່າງກາຍ ຫລືການເກີດລູກພັນທະສັນຍາເດີມຍັງມີກົດທີ່ບອກວິທີທີ່ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນບໍລິສຸດຈາກຄວາມບາບ
ໂດຍທັ່ວໄປຈະເປັນການຖວາຍສັດບູຊາ ນິ້ເປັນພຽງຊັ່ວຄາວແລະຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຊໍ້າອີກເທື່ອແລ້ວເທື່ອເລົ່າ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງການໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບ
ທາງດຽວທີ່ຜູ້ຄົນຈະສາມາດເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດໄດ້ຢ່າງສົມບູນແລະຢ່າງຖາວອນຈາກຄວາມບາບຄືຜ່ານການກັບໃຈໃໝ່ແລະການຮັບເອົາການອະໄພໂທດຈາກພະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາ

Page 1569 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໃສສະອາດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງປົນເປື້ອນ" ຫລື "ກໍາຈັດຄວາມບາບທັງສິ້ນ"ຄໍາວ່າ , "ເມື່ອການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດສໍາເລັດສິ້ນໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອພວກທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານສະອາດບໍລິສຸດໂດຍການຕາມວັນທີ່ກໍານົດໄວ້"ຄໍາວ່າ " ຈັດຕຽມການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຈາກບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ຈັດຕຽມວິທີສໍາລັບປະຊາຊົນໃຫ້ສະອາດຢ່າງສົມບູນຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດລວມທັງ "ການເຮັດໃຫ້ສະອາດ" ຫລື "ການຊໍາຮະລ້າງຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ກາຍເປັນສະອາດໂດຍພິທີກໍາ"

ບໍລິສຸດ, ຊໍາຮະໃຫ້ບໍລິສຸດ, ການບໍ່ມີຕໍາໜິ
ນິຍາມ

"ບໍລິສຸດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຕໍາໜິຫລືບໍ່ມີຫຍັງປະສົມໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນຈະຢູ່ບ່ອນນັ້ນ
ການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດແກ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນການເຮັດໃຫ້ສະອາດແລະກໍາຈັດສິ່ງປົນເປື້ອນຫລືສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນມົນພິດອອກໄປ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ "ບໍລິສຸດ" ແລະ"ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຫລືຄົນບໍ່ສະອາດຕາມພິທີກໍາ
ເຊັ່ນພະຍາດ ຂອງແຫລວໃນຮ່າງກາຍ ຫລືການເກີດລູກພັນທະສັນຍາເດີມຍັງມີກົດທີ່ບອກວິທີທີ່ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນບໍລິສຸດຈາກຄວາມບາບ
ໂດຍທັ່ວໄປຈະເປັນການຖວາຍສັດບູຊາ ນິ້ເປັນພຽງຊັ່ວຄາວແລະຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຊໍ້າອີກເທື່ອແລ້ວເທື່ອເລົ່າ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງການໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບ
ທາງດຽວທີ່ຜູ້ຄົນຈະສາມາດເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດໄດ້ຢ່າງສົມບູນແລະຢ່າງຖາວອນຈາກຄວາມບາບຄືຜ່ານການກັບໃຈໃໝ່ແລະການຮັບເອົາການອະໄພໂທດຈາກພະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໃສສະອາດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງປົນເປື້ອນ" ຫລື
"ກໍາຈັດຄວາມບາບທັງສິ້ນ"ຄໍາວ່າ , "ເມື່ອການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດສໍາເລັດສິ້ນໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອພວກທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານສະອາດບໍລິສຸດໂດຍການຕາມວັນທີ່ກໍານົດໄວ້"ຄໍາວ່າ " ຈັດຕຽມການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຈາກບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ຈັດຕຽມວິທີສໍາລັບປະຊາຊົນໃຫ້ສະອາດຢ່າງສົມບູນຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດລວມທັງ
"ການເຮັດໃຫ້ສະອາດ" ຫລື "ການຊໍາຮະລ້າງຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ກາຍເປັນສະອາດໂດຍພິທີກໍາ"

ບໍລິສຸດ, ຊໍາຮະໃຫ້ບໍລິສຸດ, ການບໍ່ມີຕໍາໜິ
ນິຍາມ

"ບໍລິສຸດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຕໍາໜິຫລືບໍ່ມີຫຍັງປະສົມໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນຈະຢູ່ບ່ອນນັ້ນ
ການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດແກ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນການເຮັດໃຫ້ສະອາດແລະກໍາຈັດສິ່ງປົນເປື້ອນຫລືສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນມົນພິດອອກໄປ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ "ບໍລິສຸດ" ແລະ"ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຫລືຄົນບໍ່ສະອາດຕາມພິທີກໍາ
ເຊັ່ນພະຍາດ ຂອງແຫລວໃນຮ່າງກາຍ ຫລືການເກີດລູກພັນທະສັນຍາເດີມຍັງມີກົດທີ່ບອກວິທີທີ່ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນບໍລິສຸດຈາກຄວາມບາບ
ໂດຍທັ່ວໄປຈະເປັນການຖວາຍສັດບູຊາ ນິ້ເປັນພຽງຊັ່ວຄາວແລະຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຊໍ້າອີກເທື່ອແລ້ວເທື່ອເລົ່າ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງການໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບ
ທາງດຽວທີ່ຜູ້ຄົນຈະສາມາດເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດໄດ້ຢ່າງສົມບູນແລະຢ່າງຖາວອນຈາກຄວາມບາບຄືຜ່ານການກັບໃຈໃໝ່ແລະການຮັບເອົາການອະໄພໂທດຈາກພະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໃສສະອາດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງປົນເປື້ອນ" ຫລື
"ກໍາຈັດຄວາມບາບທັງສິ້ນ"ຄໍາວ່າ , "ເມື່ອການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດສໍາເລັດສິ້ນໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອພວກທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານສະອາດບໍລິສຸດໂດຍການຕາມວັນທີ່ກໍານົດໄວ້"ຄໍາວ່າ " ຈັດຕຽມການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຈາກບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ຈັດຕຽມວິທີສໍາລັບປະຊາຊົນໃຫ້ສະອາດຢ່າງສົມບູນຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດລວມທັງ
"ການເຮັດໃຫ້ສະອາດ" ຫລື "ການຊໍາຮະລ້າງຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ກາຍເປັນສະອາດໂດຍພິທີກໍາ"

ບໍລິສຸດ, ຊໍາຮະໃຫ້ບໍລິສຸດ, ການບໍ່ມີຕໍາໜິ
ນິຍາມ

"ບໍລິສຸດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຕໍາໜິຫລືບໍ່ມີຫຍັງປະສົມໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນຈະຢູ່ບ່ອນນັ້ນ
ການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດແກ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນການເຮັດໃຫ້ສະອາດແລະກໍາຈັດສິ່ງປົນເປື້ອນຫລືສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນມົນພິດອອກໄປ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ "ບໍລິສຸດ" ແລະ"ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຫລືຄົນບໍ່ສະອາດຕາມພິທີກໍາ
ເຊັ່ນພະຍາດ ຂອງແຫລວໃນຮ່າງກາຍ ຫລືການເກີດລູກພັນທະສັນຍາເດີມຍັງມີກົດທີ່ບອກວິທີທີ່ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນບໍລິສຸດຈາກຄວາມບາບ
ໂດຍທັ່ວໄປຈະເປັນການຖວາຍສັດບູຊາ ນິ້ເປັນພຽງຊັ່ວຄາວແລະຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຊໍ້າອີກເທື່ອແລ້ວເທື່ອເລົ່າ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງການໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບ
ທາງດຽວທີ່ຜູ້ຄົນຈະສາມາດເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດໄດ້ຢ່າງສົມບູນແລະຢ່າງຖາວອນຈາກຄວາມບາບຄືຜ່ານການກັບໃຈໃໝ່ແລະການຮັບເອົາການອະໄພໂທດຈາກພະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໃສສະອາດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງປົນເປື້ອນ" ຫລື
"ກໍາຈັດຄວາມບາບທັງສິ້ນ"ຄໍາວ່າ , "ເມື່ອການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດສໍາເລັດສິ້ນໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອພວກທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານສະອາດບໍລິສຸດໂດຍການຕາມວັນທີ່ກໍານົດໄວ້"ຄໍາວ່າ " ຈັດຕຽມການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຈາກບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ຈັດຕຽມວິທີສໍາລັບປະຊາຊົນໃຫ້ສະອາດຢ່າງສົມບູນຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດລວມທັງ
"ການເຮັດໃຫ້ສະອາດ" ຫລື "ການຊໍາຮະລ້າງຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ກາຍເປັນສະອາດໂດຍພິທີກໍາ"

ບໍລິສຸດ, ຊໍາຮະໃຫ້ບໍລິສຸດ, ການບໍ່ມີຕໍາໜິ
ນິຍາມ

"ບໍລິສຸດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຕໍາໜິຫລືບໍ່ມີຫຍັງປະສົມໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນຈະຢູ່ບ່ອນນັ້ນ
ການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດແກ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນການເຮັດໃຫ້ສະອາດແລະກໍາຈັດສິ່ງປົນເປື້ອນຫລືສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນມົນພິດອອກໄປ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ "ບໍລິສຸດ" ແລະ"ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຫລືຄົນບໍ່ສະອາດຕາມພິທີກໍາ
ເຊັ່ນພະຍາດ ຂອງແຫລວໃນຮ່າງກາຍ ຫລືການເກີດລູກພັນທະສັນຍາເດີມຍັງມີກົດທີ່ບອກວິທີທີ່ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນບໍລິສຸດຈາກຄວາມບາບ

Page 1570 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂດຍທັ່ວໄປຈະເປັນການຖວາຍສັດບູຊາ ນິ້ເປັນພຽງຊັ່ວຄາວແລະຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຊໍ້າອີກເທື່ອແລ້ວເທື່ອເລົ່າ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງການໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບ
ທາງດຽວທີ່ຜູ້ຄົນຈະສາມາດເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດໄດ້ຢ່າງສົມບູນແລະຢ່າງຖາວອນຈາກຄວາມບາບຄືຜ່ານການກັບໃຈໃໝ່ແລະການຮັບເອົາການອະໄພໂທດຈາກພະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໃສສະອາດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງປົນເປື້ອນ" ຫລື
"ກໍາຈັດຄວາມບາບທັງສິ້ນ"ຄໍາວ່າ , "ເມື່ອການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດສໍາເລັດສິ້ນໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອພວກທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານສະອາດບໍລິສຸດໂດຍການຕາມວັນທີ່ກໍານົດໄວ້"ຄໍາວ່າ " ຈັດຕຽມການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຈາກບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ຈັດຕຽມວິທີສໍາລັບປະຊາຊົນໃຫ້ສະອາດຢ່າງສົມບູນຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດລວມທັງ
"ການເຮັດໃຫ້ສະອາດ" ຫລື "ການຊໍາຮະລ້າງຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ກາຍເປັນສະອາດໂດຍພິທີກໍາ"

ບໍລິສຸດ, ຊໍາຮະໃຫ້ບໍລິສຸດ, ການບໍ່ມີຕໍາໜິ
ນິຍາມ

"ບໍລິສຸດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ມີຕໍາໜິຫລືບໍ່ມີຫຍັງປະສົມໃນສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນຈະຢູ່ບ່ອນນັ້ນ
ການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດແກ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນການເຮັດໃຫ້ສະອາດແລະກໍາຈັດສິ່ງປົນເປື້ອນຫລືສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນມົນພິດອອກໄປ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ "ບໍລິສຸດ" ແລະ"ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຫລືຄົນບໍ່ສະອາດຕາມພິທີກໍາ
ເຊັ່ນພະຍາດ ຂອງແຫລວໃນຮ່າງກາຍ ຫລືການເກີດລູກພັນທະສັນຍາເດີມຍັງມີກົດທີ່ບອກວິທີທີ່ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນບໍລິສຸດຈາກຄວາມບາບ
ໂດຍທັ່ວໄປຈະເປັນການຖວາຍສັດບູຊາ ນິ້ເປັນພຽງຊັ່ວຄາວແລະຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຊໍ້າອີກເທື່ອແລ້ວເທື່ອເລົ່າ
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຫລາຍເທື່ອອ້າງເຖິງການໄດ້ຮັບການຊໍາຣະໃຫ້ສະອາດຈາກຄວາມບາບ
ທາງດຽວທີ່ຜູ້ຄົນຈະສາມາດເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດໄດ້ຢ່າງສົມບູນແລະຢ່າງຖາວອນຈາກຄວາມບາບຄືຜ່ານການກັບໃຈໃໝ່ແລະການຮັບເອົາການອະໄພໂທດຈາກພະເຈົ້າໂດຍຜ່ານທາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ໃສສະອາດ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ສະອາດຈາກສິ່ງປົນເປື້ອນ" ຫລື
"ກໍາຈັດຄວາມບາບທັງສິ້ນ"ຄໍາວ່າ , "ເມື່ອການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດສໍາເລັດສິ້ນໄປ" ສາມາດແປວ່າ "ເມື່ອພວກທ່ານໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກທ່ານສະອາດບໍລິສຸດໂດຍການຕາມວັນທີ່ກໍານົດໄວ້"ຄໍາວ່າ " ຈັດຕຽມການເຮັດໃຫ້ບໍລິສຸດຈາກບາບ" ສາມາດແປວ່າ "ຈັດຕຽມວິທີສໍາລັບປະຊາຊົນໃຫ້ສະອາດຢ່າງສົມບູນຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ"ວິທີອື່ນທີ່ແປ "ການຊໍາຣະໃຫ້ບໍລິສຸດ" ສາມາດລວມທັງ
"ການເຮັດໃຫ້ສະອາດ" ຫລື "ການຊໍາຮະລ້າງຝ່າຍວິນຍານ" ຫລື "ກາຍເປັນສະອາດໂດຍພິທີກໍາ"
ບໍ່ນໍ້າ, ຫຼືຖັງໃສ່ນໍ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບໍ່ນໍ້າ" ແລະ "ຖັງໃສ່ນໍ້າ" ໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າສອງສາຍໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີ."
ບໍ່ນໍ້າຄືຫຼູມເລິກທີ່ຖືກຂຸດລົງໄປໃນພື້ນດິນເພື່ອໃຫ້ນໍ້າໄຫຼອອກມາຈາກພືນດິນໄດ້
ອ່າງເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ແລະເລິກທີ່ຂຸດເຂົາໄປໃນຫີນເພື່ອໃຊ້ເປັນບ່ອນເກັບນໍ້າຝົນໄດ້
ອ່າງເກັບນໍ້າໂດຍປົກກະຕິຈະຂຸດລົງໄປໃນຫີນທີ່ສານດ້ວຍໄມ້ແລະເອົາຢາງມາທາບໍ່ໃຫ້ຮົ່ວເພື່ອຈະໃສ່ນໍ້າໄວ້ໄດ້ "ອ່າງແຕກ" ເມື່ອຢາງທາບໍ່ດີນໍ້າກໍໃຫຼອອກໄດ້.ອ່າງນໍ້າໂດຍປົກກະຕິຈະຕັ້ງຢູ່ໃນບໍລິເວນເດີ່ນບ້ານຂອງປະຊາຊົນເພື່ອລໍຮັບນາໍ້ຝົນທີ່ໃຫຼອອກມາຈາກຫຼັງຄາບ້ານ. ອ່າງນໍ້າໂດຍປົກກະຕິຈະຕັ້ງຢູ່ໃນສະຖານທີ່ໆພວກເຂົາສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ໂດຍຄອບຄົວຫຼືຊຸມຊົນທັງໝົດ. ເນື່ອງຈາກນໍ້າເປັນສິ່ງສໍາຄັນສໍາຫຼັບທັງຄົນແລະສັດມີສິດທິໃນການໃຊ້ບໍ່ນໍ້າມັກມີສານເຫດຂອງການຜິດຖຽງກັນແລະຄວາມຂັດແຍ່ງກັນ.
ທັງບໍ່ນໍ້າແລະອ່າງເກັບນໍ້າຈະຖືກປິດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່ເພື່ອປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ມີສິ່ງໃດໆ ຕົກລົງໄປໃນບໍ່. ບໍ່ມັກຈະມີເຊືອກຜູກມັດກັບຖັງຫຼືຄຸເພື່ອຕັກນໍ້າຂຶ້ນມາໃຊ້.ບາງຄັງກໍມີການໃຊ້ຖັງເກັບນໍ້າເພື່ອເປັນທີ່ຄຸມຂັງຄົນ ເຊັ່ນທີ່ເກີດຂື້ນກັບໂຢເຊັບແລະເຢເຣມີຢາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປ "ບໍ່ນໍ້າ" ອາດໝາຍເຖິງ "ຂຸມນໍ້າທີ່ເລິກ" ຫຼື "ຂຸມເລິກສໍາລັບນໍ້າພຸ" ຫຼື "ຂຸມເລິກສໍາຫລັບຕັກນໍ້າຂຶ້ນມາໃຊ້. "ຄໍາວ່າ "ອ່າງເກັບນໍ້າ"
ສາມາດແປເປັນ "ຂຸມຫີນເກັບນໍ້າ" ຫຼື "ຂຸມເລິກແລະແຄບສໍາລັບນໍ້າ" ຫຼື "ຖັງເກັນນໍ້າໄວ້ໃຕ້ດິນ."ຄໍາຊັບເຫຼົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ ຄວາມແຕ່ງກັນກໍຄືອ່າງນໍ້າມັກຈະໄດ້ຮັບນໍ້າຈາກຟື້ນດິນ ໃນຂະນະທີ່ນາໃນອ່າງເກັບນໍ້າມັກຈະເປັນອ່າງເກັບນໍ້າທີ່ມາຈາກຝົນ.
ບໍ່ນໍ້າ, ຫຼືຖັງໃສ່ນໍ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບໍ່ນໍ້າ" ແລະ "ຖັງໃສ່ນໍ້າ" ໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າສອງສາຍໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີ."
ບໍ່ນໍ້າຄືຫຼູມເລິກທີ່ຖືກຂຸດລົງໄປໃນພື້ນດິນເພື່ອໃຫ້ນໍ້າໄຫຼອອກມາຈາກພືນດິນໄດ້
ອ່າງເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ແລະເລິກທີ່ຂຸດເຂົາໄປໃນຫີນເພື່ອໃຊ້ເປັນບ່ອນເກັບນໍ້າຝົນໄດ້
ອ່າງເກັບນໍ້າໂດຍປົກກະຕິຈະຂຸດລົງໄປໃນຫີນທີ່ສານດ້ວຍໄມ້ແລະເອົາຢາງມາທາບໍ່ໃຫ້ຮົ່ວເພື່ອຈະໃສ່ນໍ້າໄວ້ໄດ້ "ອ່າງແຕກ" ເມື່ອຢາງທາບໍ່ດີນໍ້າກໍໃຫຼອອກໄດ້.ອ່າງນໍ້າໂດຍປົກກະຕິຈະຕັ້ງຢູ່ໃນບໍລິເວນເດີ່ນບ້ານຂອງປະຊາຊົນເພື່ອລໍຮັບນາໍ້ຝົນທີ່ໃຫຼອອກມາຈາກຫຼັງຄາບ້ານ. ອ່າງນໍ້າໂດຍປົກກະຕິຈະຕັ້ງຢູ່ໃນສະຖານທີ່ໆພວກເຂົາສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ໂດຍຄອບຄົວຫຼືຊຸມຊົນທັງໝົດ. ເນື່ອງຈາກນໍ້າເປັນສິ່ງສໍາຄັນສໍາຫຼັບທັງຄົນແລະສັດມີສິດທິໃນການໃຊ້ບໍ່ນໍ້າມັກມີສານເຫດຂອງການຜິດຖຽງກັນແລະຄວາມຂັດແຍ່ງກັນ.
ທັງບໍ່ນໍ້າແລະອ່າງເກັບນໍ້າຈະຖືກປິດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່ເພື່ອປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ມີສິ່ງໃດໆ ຕົກລົງໄປໃນບໍ່. ບໍ່ມັກຈະມີເຊືອກຜູກມັດກັບຖັງຫຼືຄຸເພື່ອຕັກນໍ້າຂຶ້ນມາໃຊ້.ບາງຄັງກໍມີການໃຊ້ຖັງເກັບນໍ້າເພື່ອເປັນທີ່ຄຸມຂັງຄົນ ເຊັ່ນທີ່ເກີດຂື້ນກັບໂຢເຊັບແລະເຢເຣມີຢາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປ "ບໍ່ນໍ້າ" ອາດໝາຍເຖິງ "ຂຸມນໍ້າທີ່ເລິກ" ຫຼື "ຂຸມເລິກສໍາລັບນໍ້າພຸ" ຫຼື "ຂຸມເລິກສໍາຫລັບຕັກນໍ້າຂຶ້ນມາໃຊ້. "ຄໍາວ່າ "ອ່າງເກັບນໍ້າ"
ສາມາດແປເປັນ "ຂຸມຫີນເກັບນໍ້າ" ຫຼື "ຂຸມເລິກແລະແຄບສໍາລັບນໍ້າ" ຫຼື "ຖັງເກັນນໍ້າໄວ້ໃຕ້ດິນ."ຄໍາຊັບເຫຼົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ ຄວາມແຕ່ງກັນ
ກໍຄືອ່າງນໍ້າມັກຈະໄດ້ຮັບນໍ້າຈາກຟື້ນດິນ ໃນຂະນະທີ່ນາໃນອ່າງເກັບນໍ້າມັກຈະເປັນອ່າງເກັບນໍ້າທີ່ມາຈາກຝົນ.
ບໍ່ນໍ້າ, ຫຼືຖັງໃສ່ນໍ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບໍ່ນໍ້າ" ແລະ "ຖັງໃສ່ນໍ້າ" ໝາຍເຖິງແມ່ນໍ້າສອງສາຍໃນສະໃໝພຣະຄໍາພີ."

Page 1571 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບໍ່ນໍ້າຄືຫຼູມເລິກທີ່ຖືກຂຸດລົງໄປໃນພື້ນດິນເພື່ອໃຫ້ນໍ້າໄຫຼອອກມາຈາກພືນດິນໄດ້
ອ່າງເກັບນໍ້າຂະໜາດໃຫຍ່ແລະເລິກທີ່ຂຸດເຂົາໄປໃນຫີນເພື່ອໃຊ້ເປັນບ່ອນເກັບນໍ້າຝົນໄດ້
ອ່າງເກັບນໍ້າໂດຍປົກກະຕິຈະຂຸດລົງໄປໃນຫີນທີ່ສານດ້ວຍໄມ້ແລະເອົາຢາງມາທາບໍ່ໃຫ້ຮົ່ວເພື່ອຈະໃສ່ນໍ້າໄວ້ໄດ້ "ອ່າງແຕກ" ເມື່ອຢາງທາບໍ່ດີນໍ້າກໍໃຫຼອອກໄດ້.ອ່າງນໍ້າໂດຍປົກກະຕິຈະຕັ້ງຢູ່ໃນບໍລິເວນເດີ່ນບ້ານຂອງປະຊາຊົນເພື່ອລໍຮັບນາໍ້ຝົນທີ່ໃຫຼອອກມາຈາກຫຼັງຄາບ້ານ. ອ່າງນໍ້າໂດຍປົກກະຕິຈະຕັ້ງຢູ່ໃນສະຖານທີ່ໆພວກເຂົາສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ໂດຍຄອບຄົວຫຼືຊຸມຊົນທັງໝົດ. ເນື່ອງຈາກນໍ້າເປັນສິ່ງສໍາຄັນສໍາຫຼັບທັງຄົນແລະສັດມີສິດທິໃນການໃຊ້ບໍ່ນໍ້າມັກມີສານເຫດຂອງການຜິດຖຽງກັນແລະຄວາມຂັດແຍ່ງກັນ.
ທັງບໍ່ນໍ້າແລະອ່າງເກັບນໍ້າຈະຖືກປິດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່ເພື່ອປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ມີສິ່ງໃດໆ ຕົກລົງໄປໃນບໍ່. ບໍ່ມັກຈະມີເຊືອກຜູກມັດກັບຖັງຫຼືຄຸເພື່ອຕັກນໍ້າຂຶ້ນມາໃຊ້.ບາງຄັງກໍມີການໃຊ້ຖັງເກັບນໍ້າເພື່ອເປັນທີ່ຄຸມຂັງຄົນ ເຊັ່ນທີ່ເກີດຂື້ນກັບໂຢເຊັບແລະເຢເຣມີຢາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປ "ບໍ່ນໍ້າ" ອາດໝາຍເຖິງ "ຂຸມນໍ້າທີ່ເລິກ" ຫຼື "ຂຸມເລິກສໍາລັບນໍ້າພຸ" ຫຼື "ຂຸມເລິກສໍາຫລັບຕັກນໍ້າຂຶ້ນມາໃຊ້. "ຄໍາວ່າ "ອ່າງເກັບນໍ້າ"
ສາມາດແປເປັນ "ຂຸມຫີນເກັບນໍ້າ" ຫຼື "ຂຸມເລິກແລະແຄບສໍາລັບນໍ້າ" ຫຼື "ຖັງເກັນນໍ້າໄວ້ໃຕ້ດິນ."ຄໍາຊັບເຫຼົ່ານີ້ມີຄວາມໝາຍຄືກັນ ຄວາມແຕ່ງກັນກໍຄືອ່າງນໍ້າມັກຈະໄດ້ຮັບນໍ້າຈາກຟື້ນດິນ ໃນຂະນະທີ່ນາໃນອ່າງເກັບນໍ້າມັກຈະເປັນອ່າງເກັບນໍ້າທີ່ມາຈາກຝົນ.
ບໍ່ສະອາດ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ສະອາດ." ໝາຍຄວາມວ່າ "ບໍ່ສັກສິດ." ອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽດເເດ່ພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນທີ່ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໂດຍການກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ.ສິ່ງທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຄວາມບໍ່ສະອາດ " ສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນຄໍາທໍາມະດາວ່າ, ຢ່າເຄົາລົບສິ່ງສັກສິດຫລືສິ່ງບໍ່ບໍລິສຸດ.ທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ບໍ່ບໍລິສຸດ" ຫລື "ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ໂດຍບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ." ໃນບາງສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ບໍລິສຸດ " ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ສະອາດ."
ບໍ່ສະອາດ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ສະອາດ." ໝາຍຄວາມວ່າ "ບໍ່ສັກສິດ." ອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽດເເດ່ພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນທີ່ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໂດຍການກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ.ສິ່ງທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຄວາມບໍ່ສະອາດ " ສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນຄໍາທໍາມະດາວ່າ, ຢ່າເຄົາລົບສິ່ງສັກສິດຫລືສິ່ງບໍ່ບໍລິສຸດ.ທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ບໍ່ບໍລິສຸດ" ຫລື "ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ໂດຍບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ." ໃນບາງສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ບໍລິສຸດ " ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ສະອາດ."
ບໍ່ສະອາດ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ສະອາດ." ໝາຍຄວາມວ່າ "ບໍ່ສັກສິດ." ອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽດເເດ່ພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນທີ່ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໂດຍການກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ.ສິ່ງທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຄວາມບໍ່ສະອາດ " ສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນຄໍາທໍາມະດາວ່າ, ຢ່າເຄົາລົບສິ່ງສັກສິດຫລືສິ່ງບໍ່ບໍລິສຸດ.ທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ບໍ່ບໍລິສຸດ" ຫລື "ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ໂດຍບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ." ໃນບາງສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ບໍລິສຸດ " ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ສະອາດ."
ບໍ່ສະອາດ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ສະອາດ." ໝາຍຄວາມວ່າ "ບໍ່ສັກສິດ." ອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽດເເດ່ພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນທີ່ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໂດຍການກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ.ສິ່ງທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຄວາມບໍ່ສະອາດ " ສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນຄໍາທໍາມະດາວ່າ, ຢ່າເຄົາລົບສິ່ງສັກສິດຫລືສິ່ງບໍ່ບໍລິສຸດ.ທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ບໍ່ບໍລິສຸດ" ຫລື "ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ໂດຍບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ." ໃນບາງສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ບໍລິສຸດ " ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ສະອາດ."
ບໍ່ສະອາດ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ສະອາດ." ໝາຍຄວາມວ່າ "ບໍ່ສັກສິດ." ອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽດເເດ່ພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນທີ່ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໂດຍການກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ.ສິ່ງທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຄວາມບໍ່ສະອາດ " ສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນຄໍາທໍາມະດາວ່າ, ຢ່າເຄົາລົບສິ່ງສັກສິດຫລືສິ່ງບໍ່ບໍລິສຸດ.ທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ບໍ່ບໍລິສຸດ" ຫລື "ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ໂດຍບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ." ໃນບາງສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ບໍລິສຸດ " ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ສະອາດ."
ບໍ່ສະອາດ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ສະອາດ." ໝາຍຄວາມວ່າ "ບໍ່ສັກສິດ." ອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽດເເດ່ພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນທີ່ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໂດຍການກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ.ສິ່ງທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຄວາມບໍ່ສະອາດ "

Page 1572 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນຄໍາທໍາມະດາວ່າ, ຢ່າເຄົາລົບສິ່ງສັກສິດຫລືສິ່ງບໍ່ບໍລິສຸດ.ທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ບໍ່ບໍລິສຸດ" ຫລື "ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ໂດຍບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ." ໃນບາງສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ບໍລິສຸດ " ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ສະອາດ."
ບໍ່ສະອາດ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ສະອາດ." ໝາຍຄວາມວ່າ "ບໍ່ສັກສິດ." ອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽດເເດ່ພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນທີ່ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໂດຍການກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ.ສິ່ງທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຄວາມບໍ່ສະອາດ " ສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນຄໍາທໍາມະດາວ່າ, ຢ່າເຄົາລົບສິ່ງສັກສິດຫລືສິ່ງບໍ່ບໍລິສຸດ.ທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ບໍ່ບໍລິສຸດ" ຫລື "ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ໂດຍບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ." ໃນບາງສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ບໍລິສຸດ " ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ສະອາດ."
ບໍ່ສະອາດ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ສະອາດ." ໝາຍຄວາມວ່າ "ບໍ່ສັກສິດ." ອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽດເເດ່ພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນທີ່ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໂດຍການກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ.ສິ່ງທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຄວາມບໍ່ສະອາດ " ສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນຄໍາທໍາມະດາວ່າ, ຢ່າເຄົາລົບສິ່ງສັກສິດຫລືສິ່ງບໍ່ບໍລິສຸດ.ທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ບໍ່ບໍລິສຸດ" ຫລື "ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ໂດຍບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ." ໃນບາງສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ບໍລິສຸດ " ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ສະອາດ."
ບໍ່ສະອາດ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ສະອາດ." ໝາຍຄວາມວ່າ "ບໍ່ສັກສິດ." ອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽດເເດ່ພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນທີ່ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໂດຍການກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ.ສິ່ງທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຄວາມບໍ່ສະອາດ " ສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນຄໍາທໍາມະດາວ່າ, ຢ່າເຄົາລົບສິ່ງສັກສິດຫລືສິ່ງບໍ່ບໍລິສຸດ.ທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ບໍ່ບໍລິສຸດ" ຫລື "ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ໂດຍບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ." ໃນບາງສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ບໍລິສຸດ " ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ສະອາດ."
ບໍ່ສະອາດ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ສະອາດ." ໝາຍຄວາມວ່າ "ບໍ່ສັກສິດ." ອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽດເເດ່ພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນທີ່ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໂດຍການກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ.ສິ່ງທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຄວາມບໍ່ສະອາດ " ສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນຄໍາທໍາມະດາວ່າ, ຢ່າເຄົາລົບສິ່ງສັກສິດຫລືສິ່ງບໍ່ບໍລິສຸດ.ທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ບໍ່ບໍລິສຸດ" ຫລື "ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ໂດຍບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ." ໃນບາງສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ບໍລິສຸດ " ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ສະອາດ."
ບໍ່ສະອາດ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ສະອາດ." ໝາຍຄວາມວ່າ "ບໍ່ສັກສິດ." ອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽດເເດ່ພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນທີ່ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໂດຍການກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ.ສິ່ງທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຄວາມບໍ່ສະອາດ " ສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນຄໍາທໍາມະດາວ່າ, ຢ່າເຄົາລົບສິ່ງສັກສິດຫລືສິ່ງບໍ່ບໍລິສຸດ.ທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ບໍ່ບໍລິສຸດ" ຫລື "ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ໂດຍບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ." ໃນບາງສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ບໍລິສຸດ " ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ສະອາດ."
ບໍ່ສະອາດ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ສະອາດ." ໝາຍຄວາມວ່າ "ບໍ່ສັກສິດ." ອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽດເເດ່ພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນທີ່ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໂດຍການກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ.ສິ່ງທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຄວາມບໍ່ສະອາດ " ສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນຄໍາທໍາມະດາວ່າ, ຢ່າເຄົາລົບສິ່ງສັກສິດຫລືສິ່ງບໍ່ບໍລິສຸດ.ທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ບໍ່ບໍລິສຸດ" ຫລື "ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ໂດຍບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ." ໃນບາງສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ບໍລິສຸດ " ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ສະອາດ."
ບໍ່ສະອາດ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ສະອາດ." ໝາຍຄວາມວ່າ "ບໍ່ສັກສິດ." ອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽດເເດ່ພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນທີ່ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໂດຍການກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ.ສິ່ງທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຄວາມບໍ່ສະອາດ "

Page 1573 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນຄໍາທໍາມະດາວ່າ, ຢ່າເຄົາລົບສິ່ງສັກສິດຫລືສິ່ງບໍ່ບໍລິສຸດ.ທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ບໍ່ບໍລິສຸດ" ຫລື "ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ໂດຍບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ." ໃນບາງສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ບໍລິສຸດ " ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ສະອາດ."
ບໍ່ສະອາດ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ສະອາດ." ໝາຍຄວາມວ່າ "ບໍ່ສັກສິດ." ອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽດເເດ່ພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນທີ່ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໂດຍການກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ.ສິ່ງທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຄວາມບໍ່ສະອາດ " ສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນຄໍາທໍາມະດາວ່າ, ຢ່າເຄົາລົບສິ່ງສັກສິດຫລືສິ່ງບໍ່ບໍລິສຸດ.ທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ບໍ່ບໍລິສຸດ" ຫລື "ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ໂດຍບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ." ໃນບາງສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ບໍລິສຸດ " ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ສະອາດ."
ບໍ່ສະອາດ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ສະອາດ." ໝາຍຄວາມວ່າ "ບໍ່ສັກສິດ." ອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ໄດ້ຖວາຍກຽດເເດ່ພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງຄົນທີ່ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າໂດຍການກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ.ສິ່ງທີ່ເອີ້ນວ່າ "ຄວາມບໍ່ສະອາດ " ສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນຄໍາທໍາມະດາວ່າ, ຢ່າເຄົາລົບສິ່ງສັກສິດຫລືສິ່ງບໍ່ບໍລິສຸດ.ທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ວິທີການແປ ຄໍາ ສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ບໍ່ບໍລິສຸດ" ຫລື "ບໍ່ແມ່ນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ບໍ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ໂດຍບໍ່ມີພຣະເຈົ້າ." ໃນບາງສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບໍ່ບໍລິສຸດ " ສາມາດແປວ່າ "ບໍ່ສະອາດ."
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ

Page 1574 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ

Page 1575 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ

Page 1576 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ

Page 1577 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ການບໍ່ຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງບໍ່ເຊື່ອຟັງສິ່ງທີ່ບາງຄົນທີ່ມີອໍານາດໄດ້ສັ່ງຫຼືສັ່ງສອນຄົນທີ່ທໍາເຊັ່ນນີ້ເປັນຄົນ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ". ຄົນທີ່ທໍາສິ່ງທີ່ເຂົາບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງທໍາຄືການບໍ່ເຊື່ອຟັງ.ການບໍ່ເຊື່ອຟັງຍັງໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະທໍາສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ທໍາ.ຄໍາວ່າ "ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ"
ຍັງໃຊ້ເພື່ອການອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຫຼືກະບົດຈົນເປັນນິໃສ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນບາບຫຼືຄົນຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ
"ການບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ໝາຍເຖິງ "ການກະທໍາທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ພຶດຕິກໍາທີ່ຂັດກັບພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ". "ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ອາດແປວ່າ
"ຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງສະເໝີ" ຫຼື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ທໍາໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງບັນຊາ".
ບໍ່ໃຫ້ກຽດ, ຢ່າງບໍ່ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ໃຫ້ກຽດ" ໝາຍເຖິງການກະທໍາບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ໜ້າເຄົາລົບກັບບາງຄົນ.ນີ້ຍັງທໍາໃຫ້ຄົນນັ້ນເປັນທີ່ໜ້າອາຍຫຼືຂາຍໜ້າ.
ບາງຄັ້ງ "ຢ່າງບໍ່ໃຫ້ກຽດ" ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງວັດຖຸທີ່ບໍ່ເປັນປະໂຫຍດສໍາຄັນໃດ ໆ ເລີຍ. ພວກເດັກນ້ອຍໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງສອນໃຫ້ເຄົາລົບແລະເຊື່ອຟັງພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາ,ເມື່ອພວກເດັກນ້ອຍບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ພວກເຂົາບໍ່ໃຫ້ກຽດບິດາມານດາຂອງພວກເຂົາ.ພວກເຂົາກະທໍາຕໍ່ບິດາມານດາຂອງພວກເຂົາດ້ວຍວິທີທີ່ບໍ່ໃຫ້ກຽດຕໍ່ພວກເຂົາ.
ຊາວອິດສະຣາເອນບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ ເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການພຣະປອມແລະປະຕິບັດຜິດສິນລະທັມ.
ພວກຢິວບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະເຢຊູໂດຍບອກວ່າ ພຣະອົງຖືກຜີເຂົ້າສິງ.ນີ້ອາດແປວ່າ "ບໍ່ໃຫ້ກຽດ" ຫຼື "ການປະຕິບັດດ້ວຍການບໍ່ໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບ.

Page 1578 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານາມວ່າ "ການບໍ່ໃຫ້ກຽດ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ການບໍ່ໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ສູນເສຍກຽດ". "ຢ່າງບໍ່ໃຫ້ກຽດ" ອາດແປວ່າ "ຢ່າງບໍ່ໃຫ້ກຽດ" ຫຼື "ໜ້າອັບອາຍ" ຫຼື "ບໍ່ຄຸ້ມຄ່າ" ຫຼື "ບໍ່ມີຄ່າ" ກໍໄດ້,ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດນັ້ນໆ.
ບໍ່ໃຫ້ກຽດ, ຢ່າງບໍ່ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ບໍ່ໃຫ້ກຽດ" ໝາຍເຖິງການກະທໍາບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ໜ້າເຄົາລົບກັບບາງຄົນ.ນີ້ຍັງທໍາໃຫ້ຄົນນັ້ນເປັນທີ່ໜ້າອາຍຫຼືຂາຍໜ້າ.
ບາງຄັ້ງ "ຢ່າງບໍ່ໃຫ້ກຽດ" ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງວັດຖຸທີ່ບໍ່ເປັນປະໂຫຍດສໍາຄັນໃດ ໆ ເລີຍ. ພວກເດັກນ້ອຍໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງສອນໃຫ້ເຄົາລົບແລະເຊື່ອຟັງພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາ,ເມື່ອພວກເດັກນ້ອຍບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ພວກເຂົາບໍ່ໃຫ້ກຽດບິດາມານດາຂອງພວກເຂົາ.ພວກເຂົາກະທໍາຕໍ່ບິດາມານດາຂອງພວກເຂົາດ້ວຍວິທີທີ່ບໍ່ໃຫ້ກຽດຕໍ່ພວກເຂົາ.
ຊາວອິດສະຣາເອນບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ ເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການພຣະປອມແລະປະຕິບັດຜິດສິນລະທັມ.
ພວກຢິວບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະເຢຊູໂດຍບອກວ່າ ພຣະອົງຖືກຜີເຂົ້າສິງ.ນີ້ອາດແປວ່າ "ບໍ່ໃຫ້ກຽດ" ຫຼື "ການປະຕິບັດດ້ວຍການບໍ່ໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບ. ຄໍານາມວ່າ "ການບໍ່ໃຫ້ກຽດ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ການບໍ່ໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ສູນເສຍກຽດ". "ຢ່າງບໍ່ໃຫ້ກຽດ" ອາດແປວ່າ "ຢ່າງບໍ່ໃຫ້ກຽດ" ຫຼື "ໜ້າອັບອາຍ" ຫຼື "ບໍ່ຄຸ້ມຄ່າ" ຫຼື "ບໍ່ມີຄ່າ" ກໍໄດ້,ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດນັ້ນໆ.
ບໍ່ໃຫ້ກຽດ, ຢ່າງບໍ່ໃຫ້ກຽດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ໃຫ້ກຽດ" ໝາຍເຖິງການກະທໍາບາງສິ່ງທີ່ບໍ່ໜ້າເຄົາລົບກັບບາງຄົນ.ນີ້ຍັງທໍາໃຫ້ຄົນນັ້ນເປັນທີ່ໜ້າອາຍຫຼືຂາຍໜ້າ.
ບາງຄັ້ງ "ຢ່າງບໍ່ໃຫ້ກຽດ" ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງວັດຖຸທີ່ບໍ່ເປັນປະໂຫຍດສໍາຄັນໃດ ໆ ເລີຍ. ພວກເດັກນ້ອຍໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງສອນໃຫ້ເຄົາລົບແລະເຊື່ອຟັງພໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາ,ເມື່ອພວກເດັກນ້ອຍບໍ່ເຊື່ອຟັງ, ພວກເຂົາບໍ່ໃຫ້ກຽດບິດາມານດາຂອງພວກເຂົາ.ພວກເຂົາກະທໍາຕໍ່ບິດາມານດາຂອງພວກເຂົາດ້ວຍວິທີທີ່ບໍ່ໃຫ້ກຽດຕໍ່ພວກເຂົາ.
ຊາວອິດສະຣາເອນບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ ເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການພຣະປອມແລະປະຕິບັດຜິດສິນລະທັມ.
ພວກຢິວບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະເຢຊູໂດຍບອກວ່າ ພຣະອົງຖືກຜີເຂົ້າສິງ.ນີ້ອາດແປວ່າ "ບໍ່ໃຫ້ກຽດ" ຫຼື "ການປະຕິບັດດ້ວຍການບໍ່ໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບ. ຄໍານາມວ່າ "ການບໍ່ໃຫ້ກຽດ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ການບໍ່ໃຫ້ຄວາມເຄົາລົບ" ຫຼື "ການທໍາໃຫ້ສູນເສຍກຽດ". "ຢ່າງບໍ່ໃຫ້ກຽດ" ອາດແປວ່າ "ຢ່າງບໍ່ໃຫ້ກຽດ" ຫຼື "ໜ້າອັບອາຍ" ຫຼື "ບໍ່ຄຸ້ມຄ່າ" ຫຼື "ບໍ່ມີຄ່າ" ກໍໄດ້,ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດນັ້ນໆ.
ບໍ່ໄດ້ຮັບພິທີຕັດ, ບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດ "ເເລະ " ການບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການເຂົ້າພິທີຕັດທາງກາຍ ຄໍາເຫລົ່ານີ້ໃຊ້ເປັນເຊີງປຽບທຽບດ້ວຍ. ເອຢິບເປັນປະເທດທີ່ຕ້ອງເຂົ້າພິທີຕັດດ້ວຍ. ດັ່ງນັ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກຽ່ວກັບເອຢິບທີ່ພ່າຍເເພ້ໂດຍຜູ້ " ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ, " ພຣະອົງໝາຍຊົງເຖິງຄົນທີ່ຊາວເອຢິບຢຽບຫຍ່າມເພາະບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ.ພຣະຄໍາອ້າງເຖິງຄົນທີ່ມີ " ຫົວໃຈທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ " ຫລືຜູ້ທີ່ " ບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດໃນຫົວໃຈ. " ການກ່າວເຊີງປຽບທຽບນີ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ບໍ່ເເມ່ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເເລະເປັນຄົນດື້ດ້ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຖ້າຄໍາ"ວ່າການເຂົ້າພິທີຕັດມີການໃຊ້ຫລືເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນພາສາ, "ບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດ" ອາດແປວ່າ "ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ."ຖ້ອຍຄໍາ "ການບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດ"
ອາດແປວ່າ "ຄົນທີ່ບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດ" ຫລື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຂອງພະເຈົ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ວິທີອື່ນໃນການແປເຊີງປຽບທຽບຂອງຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, "ບໍ່ແມ່ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນກະບົດເຊັ່ນຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ຄົນທີ່ບໍ່ມີເຄື່ອງໝາຍຂອງການເປັນຂອງພະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດໃນຫັວໃຈ" ສາມາດແປວ່າ, "ກະບົດດື້ດ້ານ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອ." ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້ທາງທີ່ດີທີ່ສຸດຄວນເກັບສໍານວນຫລືຄໍາທີ່ຄ້າຍຄືກັນໄວ້ເພາະການເຂົ້າພິທີຕັດທາງຈິດວິນຍານເປັນແນວຄິດທີ່ສໍາຄັນ.
ບໍ່ໄດ້ຮັບພິທີຕັດ, ບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດ "ເເລະ " ການບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການເຂົ້າພິທີຕັດທາງກາຍ ຄໍາເຫລົ່ານີ້ໃຊ້ເປັນເຊີງປຽບທຽບດ້ວຍ. ເອຢິບເປັນປະເທດທີ່ຕ້ອງເຂົ້າພິທີຕັດດ້ວຍ. ດັ່ງນັ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກຽ່ວກັບເອຢິບທີ່ພ່າຍເເພ້ໂດຍຜູ້ " ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ, " ພຣະອົງໝາຍຊົງເຖິງຄົນທີ່ຊາວເອຢິບຢຽບຫຍ່າມເພາະບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ.ພຣະຄໍາອ້າງເຖິງຄົນທີ່ມີ " ຫົວໃຈທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ " ຫລືຜູ້ທີ່ " ບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດໃນຫົວໃຈ. " ການກ່າວເຊີງປຽບທຽບນີ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ບໍ່ເເມ່ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເເລະເປັນຄົນດື້ດ້ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຖ້າຄໍາ"ວ່າການເຂົ້າພິທີຕັດມີການໃຊ້ຫລືເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນພາສາ, "ບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດ" ອາດແປວ່າ "ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ."ຖ້ອຍຄໍາ "ການບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດ"
ອາດແປວ່າ "ຄົນທີ່ບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດ" ຫລື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຂອງພະເຈົ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ວິທີອື່ນໃນການແປເຊີງປຽບທຽບຂອງຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, "ບໍ່ແມ່ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນກະບົດເຊັ່ນຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ຄົນທີ່ບໍ່ມີເຄື່ອງໝາຍຂອງການເປັນຂອງພະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດໃນຫັວໃຈ" ສາມາດແປວ່າ, "ກະບົດດື້ດ້ານ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອ." ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້ທາງທີ່ດີທີ່ສຸດຄວນເກັບສໍານວນຫລືຄໍາທີ່ຄ້າຍຄືກັນໄວ້ເພາະການເຂົ້າພິທີຕັດທາງຈິດວິນຍານເປັນແນວຄິດທີ່ສໍາຄັນ.
ບໍ່ໄດ້ຮັບພິທີຕັດ, ບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດ "ເເລະ " ການບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ຊາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການເຂົ້າພິທີຕັດທາງກາຍ ຄໍາເຫລົ່ານີ້ໃຊ້ເປັນເຊີງປຽບທຽບດ້ວຍ. ເອຢິບເປັນປະເທດທີ່ຕ້ອງເຂົ້າພິທີຕັດດ້ວຍ. ດັ່ງນັ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກຽ່ວກັບເອຢິບທີ່ພ່າຍເເພ້ໂດຍຜູ້ " ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ, " ພຣະອົງໝາຍຊົງເຖິງຄົນທີ່ຊາວເອຢິບຢຽບຫຍ່າມເພາະບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ.ພຣະຄໍາອ້າງເຖິງຄົນທີ່ມີ " ຫົວໃຈທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ " ຫລືຜູ້ທີ່ " ບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດໃນຫົວໃຈ. " ການກ່າວເຊີງປຽບທຽບນີ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ບໍ່ເເມ່ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ, ເເລະເປັນຄົນດື້ດ້ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຖ້າຄໍາ"ວ່າການເຂົ້າພິທີຕັດມີການໃຊ້ຫລືເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນພາສາ, "ບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດ" ອາດແປວ່າ "ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ."ຖ້ອຍຄໍາ "ການບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດ"
ອາດແປວ່າ "ຄົນທີ່ບໍ່ເຂົ້າພິທີຕັດ" ຫລື "ຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຂອງພະເຈົ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ວິທີອື່ນໃນການແປເຊີງປຽບທຽບຂອງຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, "ບໍ່ແມ່ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນກະບົດເຊັ່ນຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເປັນຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ຄົນທີ່ບໍ່ມີເຄື່ອງໝາຍຂອງການເປັນຂອງພະເຈົ້າ."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ

Page 1579 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດໃນຫັວໃຈ" ສາມາດແປວ່າ, "ກະບົດດື້ດ້ານ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອ." ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້ທາງທີ່ດີທີ່ສຸດຄວນເກັບສໍານວນຫລືຄໍາທີ່ຄ້າຍຄືກັນໄວ້ເພາະການເຂົ້າພິທີຕັດທາງຈິດວິນຍານເປັນແນວຄິດທີ່ສໍາຄັນ.
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"

Page 1580 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

Page 1581 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້

Page 1582 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"

Page 1583 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

Page 1584 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ

Page 1585 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ

Page 1586 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່

Page 1587 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"

Page 1588 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"

Page 1589 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະກາດ, ຖະແຫລງການ
ນິຍາມ

ປະກາດ ເປັນການແຖລງຫລືການແຈ້ງບາງສິ່ງຢ່າງເປີດເຜຍແລະຢ່າງກ້າຫານ
ຫລາຍເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ປະກາດ" ໝາຍເຖິງການແຖລງບາງສິ່ງບາງຢ່າງຕໍ່ສາທາລະນະຕາມທີ່ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້
ຫລືບອກຄົນອື່ນເຖິງເລື່ອງຣາວພະເຈົ້າແລະເຖິງຄວາມຢິ່ງໃຫຍ່ຂອງພະອົງໃນພັນທສັນຍາໃໝ່
ເຫຼົ່າອັຄສາວົກປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງຣາວກ່ຽວກັບພະເຢຊູໃຫ້ຫຼາຍຄົນໃນເມືອງແລະແຄວ້ນຕ່າງໆຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດໃຊ້ກັບພະຣາຊະດີກາໂດຍກະສັດຫລືເພື່ອການປະນາມຄວາມຊັ່ວຮ້າຍຕໍ່ສາທາລະນະຊົນວິທີອື່ນໃນການແປຄໍາວ່າ "ປະກາດ"
ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແຖລງ" ຫລື"ເທດສະຫນາຢ່າງເປີດເຜຍ" ຫລື "ປະກາດຢ່າງເປີດເຜຍ"ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄໍາແຖລງ" ຫລື "ການເທດສະຫນາໃນທີ່ສາທາລະນະ"
ປະຕິຍານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະຕິຍານ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາສັນຍາຢ່າງຈິງຈັງຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອເຮັດບາງຢ່າງຫລືໃຫ້ບາງຢ່າງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມເຈົ້າຫນ້າທີ່ຂອງອິດສະຣາເອນໃຫ້ສັດຈະປະຕິຍານວ່າຈະຈົ່ງຮັກພັກດີຕໍ່ກະສັດດາວິດ. ສິ່ງຂອງທີ່ໃຫ້ໄປເພື່ອເປັນມັດຈໍາຈະກັບມາຍັງເຈົ້າຂອງເມື່ອໄດ້ເຮັດຕາມສັນຍາແລ້ວ. "ການປະຕິຍານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາໝັ້ນສັນຍາຢ່າງເປັນທາງການ" ຫລື "ການສັນຍາຢ່າງຈິງຈັງ."ຄໍາວ່າ "ມັດຈໍາ" ສາມາດໝາຍເຖິງສິ່ງຂອງທີ່ໃຫ້ໄປເພື່ອຫຼັກປະກັນຫລືສັນຍາວ່າໜີ້ນັ້ນຈະໄດ້ຮັບຊໍາລະ.ວິທີແປຄໍາວ່າ "ການປະຕິຍານ" ສາມາດລວມເຖິງ "ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫລື "ພັນທະສັນຍາທາງການ" ຫລື"ຫຼັກປະກັນ "ຫລື "ຄໍາສັນຍາທາງການ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ປະຕິຍານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະຕິຍານ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາສັນຍາຢ່າງຈິງຈັງຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອເຮັດບາງຢ່າງຫລືໃຫ້ບາງຢ່າງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມເຈົ້າຫນ້າທີ່ຂອງອິດສະຣາເອນໃຫ້ສັດຈະປະຕິຍານວ່າຈະຈົ່ງຮັກພັກດີຕໍ່ກະສັດດາວິດ. ສິ່ງຂອງທີ່ໃຫ້ໄປເພື່ອເປັນມັດຈໍາຈະກັບມາຍັງເຈົ້າຂອງເມື່ອໄດ້ເຮັດຕາມສັນຍາແລ້ວ. "ການປະຕິຍານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາໝັ້ນສັນຍາຢ່າງເປັນທາງການ" ຫລື "ການສັນຍາຢ່າງຈິງຈັງ."ຄໍາວ່າ "ມັດຈໍາ" ສາມາດໝາຍເຖິງສິ່ງຂອງທີ່ໃຫ້ໄປເພື່ອຫຼັກປະກັນຫລືສັນຍາວ່າໜີ້ນັ້ນຈະໄດ້ຮັບຊໍາລະ.ວິທີແປຄໍາວ່າ "ການປະຕິຍານ" ສາມາດລວມເຖິງ "ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫລື "ພັນທະສັນຍາທາງການ" ຫລື"ຫຼັກປະກັນ "ຫລື "ຄໍາສັນຍາທາງການ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ປະຕິຍານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະຕິຍານ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາສັນຍາຢ່າງຈິງຈັງຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອເຮັດບາງຢ່າງຫລືໃຫ້ບາງຢ່າງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມເຈົ້າຫນ້າທີ່ຂອງອິດສະຣາເອນໃຫ້ສັດຈະປະຕິຍານວ່າຈະຈົ່ງຮັກພັກດີຕໍ່ກະສັດດາວິດ.

Page 1590 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສິ່ງຂອງທີ່ໃຫ້ໄປເພື່ອເປັນມັດຈໍາຈະກັບມາຍັງເຈົ້າຂອງເມື່ອໄດ້ເຮັດຕາມສັນຍາແລ້ວ. "ການປະຕິຍານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາໝັ້ນສັນຍາຢ່າງເປັນທາງການ" ຫລື "ການສັນຍາຢ່າງຈິງຈັງ."ຄໍາວ່າ "ມັດຈໍາ" ສາມາດໝາຍເຖິງສິ່ງຂອງທີ່ໃຫ້ໄປເພື່ອຫຼັກປະກັນຫລືສັນຍາວ່າໜີ້ນັ້ນຈະໄດ້ຮັບຊໍາລະ.ວິທີແປຄໍາວ່າ "ການປະຕິຍານ" ສາມາດລວມເຖິງ "ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫລື "ພັນທະສັນຍາທາງການ" ຫລື"ຫຼັກປະກັນ "ຫລື "ຄໍາສັນຍາທາງການ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ປະຕິຍານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະຕິຍານ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາສັນຍາຢ່າງຈິງຈັງຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອເຮັດບາງຢ່າງຫລືໃຫ້ບາງຢ່າງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມເຈົ້າຫນ້າທີ່ຂອງອິດສະຣາເອນໃຫ້ສັດຈະປະຕິຍານວ່າຈະຈົ່ງຮັກພັກດີຕໍ່ກະສັດດາວິດ. ສິ່ງຂອງທີ່ໃຫ້ໄປເພື່ອເປັນມັດຈໍາຈະກັບມາຍັງເຈົ້າຂອງເມື່ອໄດ້ເຮັດຕາມສັນຍາແລ້ວ. "ການປະຕິຍານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາໝັ້ນສັນຍາຢ່າງເປັນທາງການ" ຫລື "ການສັນຍາຢ່າງຈິງຈັງ."ຄໍາວ່າ "ມັດຈໍາ" ສາມາດໝາຍເຖິງສິ່ງຂອງທີ່ໃຫ້ໄປເພື່ອຫຼັກປະກັນຫລືສັນຍາວ່າໜີ້ນັ້ນຈະໄດ້ຮັບຊໍາລະ.ວິທີແປຄໍາວ່າ "ການປະຕິຍານ" ສາມາດລວມເຖິງ "ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫລື "ພັນທະສັນຍາທາງການ" ຫລື"ຫຼັກປະກັນ "ຫລື "ຄໍາສັນຍາທາງການ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ປະຕິຍານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະຕິຍານ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາສັນຍາຢ່າງຈິງຈັງຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອເຮັດບາງຢ່າງຫລືໃຫ້ບາງຢ່າງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມເຈົ້າຫນ້າທີ່ຂອງອິດສະຣາເອນໃຫ້ສັດຈະປະຕິຍານວ່າຈະຈົ່ງຮັກພັກດີຕໍ່ກະສັດດາວິດ. ສິ່ງຂອງທີ່ໃຫ້ໄປເພື່ອເປັນມັດຈໍາຈະກັບມາຍັງເຈົ້າຂອງເມື່ອໄດ້ເຮັດຕາມສັນຍາແລ້ວ. "ການປະຕິຍານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາໝັ້ນສັນຍາຢ່າງເປັນທາງການ" ຫລື "ການສັນຍາຢ່າງຈິງຈັງ."ຄໍາວ່າ "ມັດຈໍາ" ສາມາດໝາຍເຖິງສິ່ງຂອງທີ່ໃຫ້ໄປເພື່ອຫຼັກປະກັນຫລືສັນຍາວ່າໜີ້ນັ້ນຈະໄດ້ຮັບຊໍາລະ.ວິທີແປຄໍາວ່າ "ການປະຕິຍານ" ສາມາດລວມເຖິງ "ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫລື "ພັນທະສັນຍາທາງການ" ຫລື"ຫຼັກປະກັນ "ຫລື "ຄໍາສັນຍາທາງການ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ປະຕິຍານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຄໍາປະຕິຍານ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາສັນຍາຢ່າງຈິງຈັງຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອເຮັດບາງຢ່າງຫລືໃຫ້ບາງຢ່າງ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມເຈົ້າຫນ້າທີ່ຂອງອິດສະຣາເອນໃຫ້ສັດຈະປະຕິຍານວ່າຈະຈົ່ງຮັກພັກດີຕໍ່ກະສັດດາວິດ. ສິ່ງຂອງທີ່ໃຫ້ໄປເພື່ອເປັນມັດຈໍາຈະກັບມາຍັງເຈົ້າຂອງເມື່ອໄດ້ເຮັດຕາມສັນຍາແລ້ວ. "ການປະຕິຍານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາໝັ້ນສັນຍາຢ່າງເປັນທາງການ" ຫລື "ການສັນຍາຢ່າງຈິງຈັງ."ຄໍາວ່າ "ມັດຈໍາ" ສາມາດໝາຍເຖິງສິ່ງຂອງທີ່ໃຫ້ໄປເພື່ອຫຼັກປະກັນຫລືສັນຍາວ່າໜີ້ນັ້ນຈະໄດ້ຮັບຊໍາລະ.ວິທີແປຄໍາວ່າ "ການປະຕິຍານ" ສາມາດລວມເຖິງ
"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫລື "ພັນທະສັນຍາທາງການ" ຫລື"ຫຼັກປະກັນ "ຫລື "ຄໍາສັນຍາທາງການ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.

Page 1591 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.

Page 1592 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

Page 1593 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.

Page 1594 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.

Page 1595 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

Page 1596 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.

Page 1597 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.

Page 1598 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

Page 1599 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.

Page 1600 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.

Page 1601 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະຕິເສດ
ນິຍາມ
ການ“ ປະຕິເສດ” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍ ເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະຍອມຮັບເອົາຄົນນັ້ນຫລືສິ່ງຂອງ.
ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອ" ບາງຢ່າງ.ການປະຕິເສດພຣະເຈົ້າກໍ່ ໝາຍເຖິງການປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ເມື່ອຊາວອິສະລາແອນປະຕິເສດການນໍາຂອງໂມເຊ, ມັນ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ກະບົດຕໍ່ ອໍາ ນາດຂອງລາວ. ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ. ຊາວອິສະຣາເອນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພວກເຂົາປະຕິເສດພຣະເຈົ້າເມື່ອພວກເຂົານະມັດສະການພຣະປອມ.ຄໍາ ວ່າ“ ຍູ້ ໜີ” ແມ່ນຄວາມ ໝາຍ
ຕົວຈິງຂອງ ຄໍາ ນີ້. ພາສາອື່ນໆອາດຈະມີການສະແດງອອກຄ້າຍຄືກັນເຊິ່ງມີຄວາມ ໝາຍ ວ່າຈະປະຕິເສດຫລືປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອບາງຄົນຫລືບາງຢ່າງ.
% ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

Page 1602 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, ຄໍາ ວ່າ "ປະຕິເສດ" ຍັງສາມາດແປໄດ້ໂດຍ "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື "ປະຕິເສດບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ." ໃນການສະແດງອອກ, "ກ້ອນຫີນທີ່ຜູ້ກໍ່ສ້າງປະຕິເສດ," ຄໍາວ່າ "ປະຕິເສດ" ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະໃຊ້" ຫຼື "ບໍ່ຍອມຮັບ" ຫຼື "ໂຍນຖິ້ມ" ຫຼື "ກໍາຈັດບໍ່ມີຄ່າ."ໃນສະພາບການຂອງປະຊາຊົນທີ່ປະຕິເສດຄໍາສັ່ງຂອງພຣະ ເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ"
ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງຫລື "ເລືອກທີ່ແຂງກະດ້າງທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບເອົາ" ກົດ ໝາຍ ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ປະທັບຕາ, ປິດຕາປະທັບ
ນິຍາມ

ການປະທັບຕາ ໝາຍ ຄວາມວ່າໃຫ້ມັນປິດດ້ວຍສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ມັນບໍ່ສາມາດເປີດໄດ້ໂດຍບໍ່ຕ້ອງທໍາລາຍປະທັບຕາ.
ປົກກະຕິແລ້ວປະທັບຕາຖືກໝາຍ ດ້ວຍການອອກແບບເພື່ອສະແດງວ່າມັນແມ່ນໃຜ.ຂີ້ເຜີ້ງທີ່ຫລອມເຫລວຖືກໃຊ້ເພື່ອປະທັບຕົວໜັງສືຫລືເອກະສານອື່ນໆທີ່ຈໍາເປັນເພື່ອປ້ອງກັນ.ໃນເວລາທີ່ຂີ້ເຜີ້ງເຢັນລົງແລະແຂງ, ຈົດຫມາຍບໍ່ສາມາດເປີດໄດ້ໂດຍບໍ່ທໍາລາຍປະທັບຕາຂີ້ເຜີ້ງ. ປະທັບຕາໃສ່ກ້ອນຫີນຢູ່ຕໍ່ໜ້າອຸບໂມງຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອບໍ່ໃຫ້ຜູ້ໃດຍ້າຍໄປມາ.ໃນຕົວຢ່າງໂປໂລກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເປັນ“ ປະທັບຕາ” ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄວາມລອດຂອງພວກເຮົາມີຄວາມປອດໄພ.
ປະທັບຕາ, ປິດຕາປະທັບ
ນິຍາມ

ການປະທັບຕາ ໝາຍ ຄວາມວ່າໃຫ້ມັນປິດດ້ວຍສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ມັນບໍ່ສາມາດເປີດໄດ້ໂດຍບໍ່ຕ້ອງທໍາລາຍປະທັບຕາ.
ປົກກະຕິແລ້ວປະທັບຕາຖືກໝາຍ ດ້ວຍການອອກແບບເພື່ອສະແດງວ່າມັນແມ່ນໃຜ.ຂີ້ເຜີ້ງທີ່ຫລອມເຫລວຖືກໃຊ້ເພື່ອປະທັບຕົວໜັງສືຫລືເອກະສານອື່ນໆທີ່ຈໍາເປັນເພື່ອປ້ອງກັນ.ໃນເວລາທີ່ຂີ້ເຜີ້ງເຢັນລົງແລະແຂງ, ຈົດຫມາຍບໍ່ສາມາດເປີດໄດ້ໂດຍບໍ່ທໍາລາຍປະທັບຕາຂີ້ເຜີ້ງ. ປະທັບຕາໃສ່ກ້ອນຫີນຢູ່ຕໍ່ໜ້າອຸບໂມງຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອບໍ່ໃຫ້ຜູ້ໃດຍ້າຍໄປມາ.ໃນຕົວຢ່າງໂປໂລກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເປັນ“ ປະທັບຕາ” ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄວາມລອດຂອງພວກເຮົາມີຄວາມປອດໄພ.
ປະທັບຕາ, ປິດຕາປະທັບ
ນິຍາມ

ການປະທັບຕາ ໝາຍ ຄວາມວ່າໃຫ້ມັນປິດດ້ວຍສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ມັນບໍ່ສາມາດເປີດໄດ້ໂດຍບໍ່ຕ້ອງທໍາລາຍປະທັບຕາ.
ປົກກະຕິແລ້ວປະທັບຕາຖືກໝາຍ ດ້ວຍການອອກແບບເພື່ອສະແດງວ່າມັນແມ່ນໃຜ.ຂີ້ເຜີ້ງທີ່ຫລອມເຫລວຖືກໃຊ້ເພື່ອປະທັບຕົວໜັງສືຫລືເອກະສານອື່ນໆທີ່ຈໍາເປັນເພື່ອປ້ອງກັນ.ໃນເວລາທີ່ຂີ້ເຜີ້ງເຢັນລົງແລະແຂງ, ຈົດຫມາຍບໍ່ສາມາດເປີດໄດ້ໂດຍບໍ່ທໍາລາຍປະທັບຕາຂີ້ເຜີ້ງ. ປະທັບຕາໃສ່ກ້ອນຫີນຢູ່ຕໍ່ໜ້າອຸບໂມງຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອບໍ່ໃຫ້ຜູ້ໃດຍ້າຍໄປມາ.ໃນຕົວຢ່າງໂປໂລກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເປັນ“ ປະທັບຕາ” ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄວາມລອດຂອງພວກເຮົາມີຄວາມປອດໄພ.
ປະທັບຕາ, ປິດຕາປະທັບ
ນິຍາມ

ການປະທັບຕາ ໝາຍ ຄວາມວ່າໃຫ້ມັນປິດດ້ວຍສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ມັນບໍ່ສາມາດເປີດໄດ້ໂດຍບໍ່ຕ້ອງທໍາລາຍປະທັບຕາ.
ປົກກະຕິແລ້ວປະທັບຕາຖືກໝາຍ ດ້ວຍການອອກແບບເພື່ອສະແດງວ່າມັນແມ່ນໃຜ.ຂີ້ເຜີ້ງທີ່ຫລອມເຫລວຖືກໃຊ້ເພື່ອປະທັບຕົວໜັງສືຫລືເອກະສານອື່ນໆທີ່ຈໍາເປັນເພື່ອປ້ອງກັນ.ໃນເວລາທີ່ຂີ້ເຜີ້ງເຢັນລົງແລະແຂງ, ຈົດຫມາຍບໍ່ສາມາດເປີດໄດ້ໂດຍບໍ່ທໍາລາຍປະທັບຕາຂີ້ເຜີ້ງ. ປະທັບຕາໃສ່ກ້ອນຫີນຢູ່ຕໍ່ໜ້າອຸບໂມງຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອບໍ່ໃຫ້ຜູ້ໃດຍ້າຍໄປມາ.ໃນຕົວຢ່າງໂປໂລກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເປັນ“ ປະທັບຕາ” ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄວາມລອດຂອງພວກເຮົາມີຄວາມປອດໄພ.
ປະທັບຕາ, ປິດຕາປະທັບ
ນິຍາມ

ການປະທັບຕາ ໝາຍ ຄວາມວ່າໃຫ້ມັນປິດດ້ວຍສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ມັນບໍ່ສາມາດເປີດໄດ້ໂດຍບໍ່ຕ້ອງທໍາລາຍປະທັບຕາ.
ປົກກະຕິແລ້ວປະທັບຕາຖືກໝາຍ ດ້ວຍການອອກແບບເພື່ອສະແດງວ່າມັນແມ່ນໃຜ.ຂີ້ເຜີ້ງທີ່ຫລອມເຫລວຖືກໃຊ້ເພື່ອປະທັບຕົວໜັງສືຫລືເອກະສານອື່ນໆທີ່ຈໍາເປັນເພື່ອປ້ອງກັນ.ໃນເວລາທີ່ຂີ້ເຜີ້ງເຢັນລົງແລະແຂງ, ຈົດຫມາຍບໍ່ສາມາດເປີດໄດ້ໂດຍບໍ່ທໍາລາຍປະທັບຕາຂີ້ເຜີ້ງ. ປະທັບຕາໃສ່ກ້ອນຫີນຢູ່ຕໍ່ໜ້າອຸບໂມງຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອບໍ່ໃຫ້ຜູ້ໃດຍ້າຍໄປມາ.ໃນຕົວຢ່າງໂປໂລກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເປັນ“ ປະທັບຕາ” ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄວາມລອດຂອງພວກເຮົາມີຄວາມປອດໄພ.
ປະທັບຕາ, ປິດຕາປະທັບ
ນິຍາມ

ການປະທັບຕາ ໝາຍ ຄວາມວ່າໃຫ້ມັນປິດດ້ວຍສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ມັນບໍ່ສາມາດເປີດໄດ້ໂດຍບໍ່ຕ້ອງທໍາລາຍປະທັບຕາ.
ປົກກະຕິແລ້ວປະທັບຕາຖືກໝາຍ ດ້ວຍການອອກແບບເພື່ອສະແດງວ່າມັນແມ່ນໃຜ.ຂີ້ເຜີ້ງທີ່ຫລອມເຫລວຖືກໃຊ້ເພື່ອປະທັບຕົວໜັງສືຫລືເອກະສານອື່ນໆທີ່ຈໍາເປັນເພື່ອປ້ອງກັນ.ໃນເວລາທີ່ຂີ້ເຜີ້ງເຢັນລົງແລະແຂງ, ຈົດຫມາຍບໍ່ສາມາດເປີດໄດ້ໂດຍບໍ່ທໍາລາຍປະທັບຕາຂີ້ເຜີ້ງ. ປະທັບຕາໃສ່ກ້ອນຫີນຢູ່ຕໍ່ໜ້າອຸບໂມງຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອບໍ່ໃຫ້ຜູ້ໃດຍ້າຍໄປມາ.ໃນຕົວຢ່າງໂປໂລກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເປັນ“ ປະທັບຕາ” ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄວາມລອດຂອງພວກເຮົາມີຄວາມປອດໄພ.
ປະທັບຕາ, ປິດຕາປະທັບ
ນິຍາມ

ການປະທັບຕາ ໝາຍ ຄວາມວ່າໃຫ້ມັນປິດດ້ວຍສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ມັນບໍ່ສາມາດເປີດໄດ້ໂດຍບໍ່ຕ້ອງທໍາລາຍປະທັບຕາ.
ປົກກະຕິແລ້ວປະທັບຕາຖືກໝາຍ ດ້ວຍການອອກແບບເພື່ອສະແດງວ່າມັນແມ່ນໃຜ.ຂີ້ເຜີ້ງທີ່ຫລອມເຫລວຖືກໃຊ້ເພື່ອປະທັບຕົວໜັງສືຫລືເອກະສານອື່ນໆທີ່ຈໍາເປັນເພື່ອປ້ອງກັນ.ໃນເວລາທີ່ຂີ້ເຜີ້ງເຢັນລົງແລະແຂງ, ຈົດຫມາຍບໍ່ສາມາດເປີດໄດ້ໂດຍບໍ່ທໍາລາຍປະທັບຕາຂີ້ເຜີ້ງ. ປະທັບຕາໃສ່ກ້ອນຫີນຢູ່ຕໍ່ໜ້າອຸບໂມງຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອບໍ່ໃຫ້ຜູ້ໃດຍ້າຍໄປມາ.ໃນຕົວຢ່າງໂປໂລກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເປັນ“ ປະທັບຕາ” ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄວາມລອດຂອງພວກເຮົາມີຄວາມປອດໄພ.
ປະທັບຕາ, ປິດຕາປະທັບ
ນິຍາມ

ການປະທັບຕາ ໝາຍ ຄວາມວ່າໃຫ້ມັນປິດດ້ວຍສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ມັນບໍ່ສາມາດເປີດໄດ້ໂດຍບໍ່ຕ້ອງທໍາລາຍປະທັບຕາ.

Page 1603 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປົກກະຕິແລ້ວປະທັບຕາຖືກໝາຍ ດ້ວຍການອອກແບບເພື່ອສະແດງວ່າມັນແມ່ນໃຜ.ຂີ້ເຜີ້ງທີ່ຫລອມເຫລວຖືກໃຊ້ເພື່ອປະທັບຕົວໜັງສືຫລືເອກະສານອື່ນໆທີ່ຈໍາເປັນເພື່ອປ້ອງກັນ.ໃນເວລາທີ່ຂີ້ເຜີ້ງເຢັນລົງແລະແຂງ, ຈົດຫມາຍບໍ່ສາມາດເປີດໄດ້ໂດຍບໍ່ທໍາລາຍປະທັບຕາຂີ້ເຜີ້ງ. ປະທັບຕາໃສ່ກ້ອນຫີນຢູ່ຕໍ່ໜ້າອຸບໂມງຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອບໍ່ໃຫ້ຜູ້ໃດຍ້າຍໄປມາ.ໃນຕົວຢ່າງໂປໂລກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເປັນ“ ປະທັບຕາ” ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄວາມລອດຂອງພວກເຮົາມີຄວາມປອດໄພ.
ປະທັບຕາ, ປິດຕາປະທັບ
ນິຍາມ

ການປະທັບຕາ ໝາຍ ຄວາມວ່າໃຫ້ມັນປິດດ້ວຍສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ມັນບໍ່ສາມາດເປີດໄດ້ໂດຍບໍ່ຕ້ອງທໍາລາຍປະທັບຕາ.
ປົກກະຕິແລ້ວປະທັບຕາຖືກໝາຍ ດ້ວຍການອອກແບບເພື່ອສະແດງວ່າມັນແມ່ນໃຜ.ຂີ້ເຜີ້ງທີ່ຫລອມເຫລວຖືກໃຊ້ເພື່ອປະທັບຕົວໜັງສືຫລືເອກະສານອື່ນໆທີ່ຈໍາເປັນເພື່ອປ້ອງກັນ.ໃນເວລາທີ່ຂີ້ເຜີ້ງເຢັນລົງແລະແຂງ, ຈົດຫມາຍບໍ່ສາມາດເປີດໄດ້ໂດຍບໍ່ທໍາລາຍປະທັບຕາຂີ້ເຜີ້ງ. ປະທັບຕາໃສ່ກ້ອນຫີນຢູ່ຕໍ່ໜ້າອຸບໂມງຂອງພຣະເຢຊູເພື່ອບໍ່ໃຫ້ຜູ້ໃດຍ້າຍໄປມາ.ໃນຕົວຢ່າງໂປໂລກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເປັນ“ ປະທັບຕາ” ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄວາມລອດຂອງພວກເຮົາມີຄວາມປອດໄພ.
ປະນາມ, ການປະນາມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ປະນາມ" ແລະ "ການປະນາມ" ການຕັດສິນຄົນໃດຄົນໜຶ່ງທີ່ເຮັດຜິດບາງຢ່າງ.
ຫລາຍຄັ້ງຄໍາວ່າ "ປະນາມ" ລວມເຖິງການລົງໂທດຄົນນັ້ນສໍາລັບຄວາມຜິດທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ປະນາມ" ເວົ້າເຖິງ
ການກ່າວຫາຄົນໃດຄົນໜຶ່ງຢ່າງຜິດໆ ຫຼືການຕັດສິນບາງຄົນຢ່າງຫຍາບຊ້າ.ຄໍາວ່າ "ການປະນາມ" ເວົ້າເຖິງການກະທໍາຂອງການປະນາມຫຼືການດ່າບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການຕັດສິນຢ່າງບໍ່ເປັນທໍາ" ຫຼື "ວິພາກວິຈານຢ່າງຜິດໆ."ຄໍາວ່າ "ປະນາມເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຕັດສິນວ່າເຂົາມີຄວາມຜິດ" ຫຼື "ກ່າວວ່າເຂົາຕ້ອງຖືກລົງໂທດເພາະບາບຂອງເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການປະນາມ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ການຕັດສິນທີ່ບໍ່ເປັນທໍາ" ຫຼື "ການປະກາດວ່າມີຄວາມຜິດ" ຫຼື "ການລົງໂທດຄວາມຜິດ."
ປະນາມ, ການປະນາມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ປະນາມ" ແລະ "ການປະນາມ" ການຕັດສິນຄົນໃດຄົນໜຶ່ງທີ່ເຮັດຜິດບາງຢ່າງ.
ຫລາຍຄັ້ງຄໍາວ່າ "ປະນາມ" ລວມເຖິງການລົງໂທດຄົນນັ້ນສໍາລັບຄວາມຜິດທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ປະນາມ" ເວົ້າເຖິງ
ການກ່າວຫາຄົນໃດຄົນໜຶ່ງຢ່າງຜິດໆ ຫຼືການຕັດສິນບາງຄົນຢ່າງຫຍາບຊ້າ.ຄໍາວ່າ "ການປະນາມ" ເວົ້າເຖິງການກະທໍາຂອງການປະນາມຫຼືການດ່າບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການຕັດສິນຢ່າງບໍ່ເປັນທໍາ" ຫຼື "ວິພາກວິຈານຢ່າງຜິດໆ."ຄໍາວ່າ "ປະນາມເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຕັດສິນວ່າເຂົາມີຄວາມຜິດ" ຫຼື "ກ່າວວ່າເຂົາຕ້ອງຖືກລົງໂທດເພາະບາບຂອງເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການປະນາມ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ການຕັດສິນທີ່ບໍ່ເປັນທໍາ" ຫຼື "ການປະກາດວ່າມີຄວາມຜິດ" ຫຼື "ການລົງໂທດຄວາມຜິດ."
ປະນາມ, ການປະນາມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ປະນາມ" ແລະ "ການປະນາມ" ການຕັດສິນຄົນໃດຄົນໜຶ່ງທີ່ເຮັດຜິດບາງຢ່າງ.
ຫລາຍຄັ້ງຄໍາວ່າ "ປະນາມ" ລວມເຖິງການລົງໂທດຄົນນັ້ນສໍາລັບຄວາມຜິດທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ປະນາມ" ເວົ້າເຖິງ
ການກ່າວຫາຄົນໃດຄົນໜຶ່ງຢ່າງຜິດໆ ຫຼືການຕັດສິນບາງຄົນຢ່າງຫຍາບຊ້າ.ຄໍາວ່າ "ການປະນາມ" ເວົ້າເຖິງການກະທໍາຂອງການປະນາມຫຼືການດ່າບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການຕັດສິນຢ່າງບໍ່ເປັນທໍາ" ຫຼື "ວິພາກວິຈານຢ່າງຜິດໆ."ຄໍາວ່າ "ປະນາມເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຕັດສິນວ່າເຂົາມີຄວາມຜິດ" ຫຼື "ກ່າວວ່າເຂົາຕ້ອງຖືກລົງໂທດເພາະບາບຂອງເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການປະນາມ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ການຕັດສິນທີ່ບໍ່ເປັນທໍາ" ຫຼື "ການປະກາດວ່າມີຄວາມຜິດ" ຫຼື "ການລົງໂທດຄວາມຜິດ."
ປະນາມ, ການປະນາມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ປະນາມ" ແລະ "ການປະນາມ" ການຕັດສິນຄົນໃດຄົນໜຶ່ງທີ່ເຮັດຜິດບາງຢ່າງ.
ຫລາຍຄັ້ງຄໍາວ່າ "ປະນາມ" ລວມເຖິງການລົງໂທດຄົນນັ້ນສໍາລັບຄວາມຜິດທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ປະນາມ" ເວົ້າເຖິງ
ການກ່າວຫາຄົນໃດຄົນໜຶ່ງຢ່າງຜິດໆ ຫຼືການຕັດສິນບາງຄົນຢ່າງຫຍາບຊ້າ.ຄໍາວ່າ "ການປະນາມ" ເວົ້າເຖິງການກະທໍາຂອງການປະນາມຫຼືການດ່າບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການຕັດສິນຢ່າງບໍ່ເປັນທໍາ" ຫຼື "ວິພາກວິຈານຢ່າງຜິດໆ."ຄໍາວ່າ "ປະນາມເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຕັດສິນວ່າເຂົາມີຄວາມຜິດ" ຫຼື "ກ່າວວ່າເຂົາຕ້ອງຖືກລົງໂທດເພາະບາບຂອງເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການປະນາມ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ການຕັດສິນທີ່ບໍ່ເປັນທໍາ" ຫຼື "ການປະກາດວ່າມີຄວາມຜິດ" ຫຼື "ການລົງໂທດຄວາມຜິດ."
ປະນາມ, ການປະນາມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ປະນາມ" ແລະ "ການປະນາມ" ການຕັດສິນຄົນໃດຄົນໜຶ່ງທີ່ເຮັດຜິດບາງຢ່າງ.
ຫລາຍຄັ້ງຄໍາວ່າ "ປະນາມ" ລວມເຖິງການລົງໂທດຄົນນັ້ນສໍາລັບຄວາມຜິດທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ປະນາມ" ເວົ້າເຖິງ
ການກ່າວຫາຄົນໃດຄົນໜຶ່ງຢ່າງຜິດໆ ຫຼືການຕັດສິນບາງຄົນຢ່າງຫຍາບຊ້າ.ຄໍາວ່າ "ການປະນາມ" ເວົ້າເຖິງການກະທໍາຂອງການປະນາມ

Page 1604 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫຼືການດ່າບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການຕັດສິນຢ່າງບໍ່ເປັນທໍາ" ຫຼື "ວິພາກວິຈານຢ່າງຜິດໆ."ຄໍາວ່າ "ປະນາມເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຕັດສິນວ່າເຂົາມີຄວາມຜິດ" ຫຼື "ກ່າວວ່າເຂົາຕ້ອງຖືກລົງໂທດເພາະບາບຂອງເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການປະນາມ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ການຕັດສິນທີ່ບໍ່ເປັນທໍາ" ຫຼື "ການປະກາດວ່າມີຄວາມຜິດ" ຫຼື "ການລົງໂທດຄວາມຜິດ."
ປະນາມ, ການປະນາມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ປະນາມ" ແລະ "ການປະນາມ" ການຕັດສິນຄົນໃດຄົນໜຶ່ງທີ່ເຮັດຜິດບາງຢ່າງ.
ຫລາຍຄັ້ງຄໍາວ່າ "ປະນາມ" ລວມເຖິງການລົງໂທດຄົນນັ້ນສໍາລັບຄວາມຜິດທີ່ເຂົາໄດ້ກະທໍາ.ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ປະນາມ" ເວົ້າເຖິງ
ການກ່າວຫາຄົນໃດຄົນໜຶ່ງຢ່າງຜິດໆ ຫຼືການຕັດສິນບາງຄົນຢ່າງຫຍາບຊ້າ.ຄໍາວ່າ "ການປະນາມ" ເວົ້າເຖິງການກະທໍາຂອງການປະນາມຫຼືການດ່າບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການຕັດສິນຢ່າງບໍ່ເປັນທໍາ" ຫຼື "ວິພາກວິຈານຢ່າງຜິດໆ."ຄໍາວ່າ "ປະນາມເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຕັດສິນວ່າເຂົາມີຄວາມຜິດ" ຫຼື "ກ່າວວ່າເຂົາຕ້ອງຖືກລົງໂທດເພາະບາບຂອງເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການປະນາມ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ການຕັດສິນທີ່ບໍ່ເປັນທໍາ" ຫຼື "ການປະກາດວ່າມີຄວາມຜິດ" ຫຼື "ການລົງໂທດຄວາມຜິດ."
ປະເພນີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຂະນົບທໍານຽມແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນຖືຮັກສາກັນມາຕາມການເວລາແລະທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຄົນໃນລຸ້ນຕໍ່ໆໄປ. ຫລາຍເທື່ອໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນທັງຫລາຍແລະການປະຕິບັດຫລາຍຢ່າງທີ່ຄົນໄດ້ຖືປະຕິບັດກັນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວວ່າ "ປະເພນີຂອງຄົນ" ຫລືປະເພນີຂອງມະນຸດສະຊາດ" ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງນີ້ຊັດເຈນ.ວະລີຕ່າງໆ ເຊັ່ນ "ປະເພນີຂອງຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍ" ຫລື "ປະເພນີຂອງບັນພະບູລຸດຂອງຂ້ອຍ" ອ້າງອີງໂດຍສະເພາະເຖິງປະເພນີຂອງຊາວຢິວແລະການປະຕິບັດຕ່າງໆທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າມາໃນບົດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການເວລາໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊ. ເຖິງຢ່າງນັ້ນປະເພນີທີ່ເພີ່ມເຂົ້າມານີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເປັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງເພື່ອຈະເປັນຄົນຊອບທໍາ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບ "ປະເພນີ" ໃນຫລາຍທາງເພື່ອອ້າງອິງເຖິງການປະຕິບັດຂອງຄຣິດສະຕຽນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະທ່ານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ໃນເວລາສະໄໝໃໝ່, ມີປະເພນີຂອງຄຣິດສະຕຽນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ກໍມີຜົນເປັນທີ່ຍອມຮັບຕາມປະຫວັດສາດໃນປະເພນີແລະການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້. ປະເພນີເຫລົ່ານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນແງ່ທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສອນເຮົາຫຍັງແດ່ໃນພຣະຄໍາພີ.
ປະເພນີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຂະນົບທໍານຽມແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນຖືຮັກສາກັນມາຕາມການເວລາແລະທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຄົນໃນລຸ້ນຕໍ່ໆໄປ. ຫລາຍເທື່ອໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນທັງຫລາຍແລະການປະຕິບັດຫລາຍຢ່າງທີ່ຄົນໄດ້ຖືປະຕິບັດກັນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວວ່າ "ປະເພນີຂອງຄົນ" ຫລືປະເພນີຂອງມະນຸດສະຊາດ" ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງນີ້ຊັດເຈນ.ວະລີຕ່າງໆ ເຊັ່ນ "ປະເພນີຂອງຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍ" ຫລື "ປະເພນີຂອງບັນພະບູລຸດຂອງຂ້ອຍ" ອ້າງອີງໂດຍສະເພາະເຖິງປະເພນີຂອງຊາວຢິວແລະການປະຕິບັດຕ່າງໆທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າມາໃນບົດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການເວລາໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊ. ເຖິງຢ່າງນັ້ນປະເພນີທີ່ເພີ່ມເຂົ້າມານີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເປັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງເພື່ອຈະເປັນຄົນຊອບທໍາ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບ "ປະເພນີ" ໃນຫລາຍທາງເພື່ອອ້າງອິງເຖິງການປະຕິບັດຂອງຄຣິດສະຕຽນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະທ່ານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ໃນເວລາສະໄໝໃໝ່, ມີປະເພນີຂອງຄຣິດສະຕຽນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ກໍມີຜົນເປັນທີ່ຍອມຮັບຕາມປະຫວັດສາດໃນປະເພນີແລະການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້. ປະເພນີເຫລົ່ານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນແງ່ທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສອນເຮົາຫຍັງແດ່ໃນພຣະຄໍາພີ.
ປະເພນີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຂະນົບທໍານຽມແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນຖືຮັກສາກັນມາຕາມການເວລາແລະທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຄົນໃນລຸ້ນຕໍ່ໆໄປ. ຫລາຍເທື່ອໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນທັງຫລາຍແລະການປະຕິບັດຫລາຍຢ່າງທີ່ຄົນໄດ້ຖືປະຕິບັດກັນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວວ່າ "ປະເພນີຂອງຄົນ" ຫລືປະເພນີຂອງມະນຸດສະຊາດ" ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງນີ້ຊັດເຈນ.ວະລີຕ່າງໆ ເຊັ່ນ "ປະເພນີຂອງຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍ" ຫລື "ປະເພນີຂອງບັນພະບູລຸດຂອງຂ້ອຍ" ອ້າງອີງໂດຍສະເພາະເຖິງປະເພນີຂອງຊາວຢິວແລະການປະຕິບັດຕ່າງໆທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າມາໃນບົດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການເວລາໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊ. ເຖິງຢ່າງນັ້ນປະເພນີທີ່ເພີ່ມເຂົ້າມານີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເປັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງເພື່ອຈະເປັນຄົນຊອບທໍາ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບ "ປະເພນີ" ໃນຫລາຍທາງເພື່ອອ້າງອິງເຖິງການປະຕິບັດຂອງຄຣິດສະຕຽນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະທ່ານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ໃນເວລາສະໄໝໃໝ່, ມີປະເພນີຂອງຄຣິດສະຕຽນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ກໍມີຜົນເປັນທີ່ຍອມຮັບຕາມປະຫວັດສາດໃນປະເພນີແລະການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້. ປະເພນີເຫລົ່ານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນແງ່ທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສອນເຮົາຫຍັງແດ່ໃນພຣະຄໍາພີ.
ປະເພນີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຂະນົບທໍານຽມແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນຖືຮັກສາກັນມາຕາມການເວລາແລະທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຄົນໃນລຸ້ນຕໍ່ໆໄປ. ຫລາຍເທື່ອໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນທັງຫລາຍແລະການປະຕິບັດຫລາຍຢ່າງທີ່ຄົນໄດ້ຖືປະຕິບັດກັນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວວ່າ "ປະເພນີຂອງຄົນ" ຫລືປະເພນີຂອງມະນຸດສະຊາດ" ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງນີ້ຊັດເຈນ.ວະລີຕ່າງໆ ເຊັ່ນ

Page 1605 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ປະເພນີຂອງຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍ" ຫລື "ປະເພນີຂອງບັນພະບູລຸດຂອງຂ້ອຍ" ອ້າງອີງໂດຍສະເພາະເຖິງປະເພນີຂອງຊາວຢິວແລະການປະຕິບັດຕ່າງໆທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າມາໃນບົດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການເວລາໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊ. ເຖິງຢ່າງນັ້ນປະເພນີທີ່ເພີ່ມເຂົ້າມານີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເປັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງເພື່ອຈະເປັນຄົນຊອບທໍາ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບ "ປະເພນີ" ໃນຫລາຍທາງເພື່ອອ້າງອິງເຖິງການປະຕິບັດຂອງຄຣິດສະຕຽນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະທ່ານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ໃນເວລາສະໄໝໃໝ່, ມີປະເພນີຂອງຄຣິດສະຕຽນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ກໍມີຜົນເປັນທີ່ຍອມຮັບຕາມປະຫວັດສາດໃນປະເພນີແລະການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້. ປະເພນີເຫລົ່ານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນແງ່ທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສອນເຮົາຫຍັງແດ່ໃນພຣະຄໍາພີ.
ປະເພນີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຂະນົບທໍານຽມແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນຖືຮັກສາກັນມາຕາມການເວລາແລະທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຄົນໃນລຸ້ນຕໍ່ໆໄປ. ຫລາຍເທື່ອໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນທັງຫລາຍແລະການປະຕິບັດຫລາຍຢ່າງທີ່ຄົນໄດ້ຖືປະຕິບັດກັນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວວ່າ "ປະເພນີຂອງຄົນ" ຫລືປະເພນີຂອງມະນຸດສະຊາດ" ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງນີ້ຊັດເຈນ.ວະລີຕ່າງໆ ເຊັ່ນ "ປະເພນີຂອງຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍ" ຫລື "ປະເພນີຂອງບັນພະບູລຸດຂອງຂ້ອຍ" ອ້າງອີງໂດຍສະເພາະເຖິງປະເພນີຂອງຊາວຢິວແລະການປະຕິບັດຕ່າງໆທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າມາໃນບົດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການເວລາໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊ. ເຖິງຢ່າງນັ້ນປະເພນີທີ່ເພີ່ມເຂົ້າມານີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເປັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງເພື່ອຈະເປັນຄົນຊອບທໍາ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບ "ປະເພນີ" ໃນຫລາຍທາງເພື່ອອ້າງອິງເຖິງການປະຕິບັດຂອງຄຣິດສະຕຽນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະທ່ານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ໃນເວລາສະໄໝໃໝ່, ມີປະເພນີຂອງຄຣິດສະຕຽນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ກໍມີຜົນເປັນທີ່ຍອມຮັບຕາມປະຫວັດສາດໃນປະເພນີແລະການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້. ປະເພນີເຫລົ່ານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນແງ່ທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສອນເຮົາຫຍັງແດ່ໃນພຣະຄໍາພີ.
ປະເພນີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຂະນົບທໍານຽມແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນຖືຮັກສາກັນມາຕາມການເວລາແລະທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຄົນໃນລຸ້ນຕໍ່ໆໄປ. ຫລາຍເທື່ອໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນທັງຫລາຍແລະການປະຕິບັດຫລາຍຢ່າງທີ່ຄົນໄດ້ຖືປະຕິບັດກັນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວວ່າ "ປະເພນີຂອງຄົນ" ຫລືປະເພນີຂອງມະນຸດສະຊາດ" ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງນີ້ຊັດເຈນ.ວະລີຕ່າງໆ ເຊັ່ນ "ປະເພນີຂອງຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍ" ຫລື "ປະເພນີຂອງບັນພະບູລຸດຂອງຂ້ອຍ" ອ້າງອີງໂດຍສະເພາະເຖິງປະເພນີຂອງຊາວຢິວແລະການປະຕິບັດຕ່າງໆທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າມາໃນບົດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການເວລາໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊ. ເຖິງຢ່າງນັ້ນປະເພນີທີ່ເພີ່ມເຂົ້າມານີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເປັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງເພື່ອຈະເປັນຄົນຊອບທໍາ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບ "ປະເພນີ" ໃນຫລາຍທາງເພື່ອອ້າງອິງເຖິງການປະຕິບັດຂອງຄຣິດສະຕຽນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະທ່ານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ໃນເວລາສະໄໝໃໝ່, ມີປະເພນີຂອງຄຣິດສະຕຽນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ກໍມີຜົນເປັນທີ່ຍອມຮັບຕາມປະຫວັດສາດໃນປະເພນີແລະການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້. ປະເພນີເຫລົ່ານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນແງ່ທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສອນເຮົາຫຍັງແດ່ໃນພຣະຄໍາພີ.
ປະເພນີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຂະນົບທໍານຽມແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນຖືຮັກສາກັນມາຕາມການເວລາແລະທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຄົນໃນລຸ້ນຕໍ່ໆໄປ. ຫລາຍເທື່ອໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນທັງຫລາຍແລະການປະຕິບັດຫລາຍຢ່າງທີ່ຄົນໄດ້ຖືປະຕິບັດກັນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວວ່າ "ປະເພນີຂອງຄົນ" ຫລືປະເພນີຂອງມະນຸດສະຊາດ" ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງນີ້ຊັດເຈນ.ວະລີຕ່າງໆ ເຊັ່ນ "ປະເພນີຂອງຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍ" ຫລື "ປະເພນີຂອງບັນພະບູລຸດຂອງຂ້ອຍ" ອ້າງອີງໂດຍສະເພາະເຖິງປະເພນີຂອງຊາວຢິວແລະການປະຕິບັດຕ່າງໆທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າມາໃນບົດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການເວລາໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊ. ເຖິງຢ່າງນັ້ນປະເພນີທີ່ເພີ່ມເຂົ້າມານີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເປັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງເພື່ອຈະເປັນຄົນຊອບທໍາ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບ "ປະເພນີ" ໃນຫລາຍທາງເພື່ອອ້າງອິງເຖິງການປະຕິບັດຂອງຄຣິດສະຕຽນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະທ່ານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ໃນເວລາສະໄໝໃໝ່, ມີປະເພນີຂອງຄຣິດສະຕຽນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ກໍມີຜົນເປັນທີ່ຍອມຮັບຕາມປະຫວັດສາດໃນປະເພນີແລະການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້. ປະເພນີເຫລົ່ານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນແງ່ທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສອນເຮົາຫຍັງແດ່ໃນພຣະຄໍາພີ.
ປະເພນີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຂະນົບທໍານຽມແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນຖືຮັກສາກັນມາຕາມການເວລາແລະທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຄົນໃນລຸ້ນຕໍ່ໆໄປ. ຫລາຍເທື່ອໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນທັງຫລາຍແລະການປະຕິບັດຫລາຍຢ່າງທີ່ຄົນໄດ້ຖືປະຕິບັດກັນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວວ່າ "ປະເພນີຂອງຄົນ" ຫລືປະເພນີຂອງມະນຸດສະຊາດ" ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງນີ້ຊັດເຈນ.ວະລີຕ່າງໆ ເຊັ່ນ "ປະເພນີຂອງຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍ" ຫລື "ປະເພນີຂອງບັນພະບູລຸດຂອງຂ້ອຍ" ອ້າງອີງໂດຍສະເພາະເຖິງປະເພນີຂອງຊາວຢິວແລະການປະຕິບັດຕ່າງໆທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າມາໃນບົດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການເວລາໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊ. ເຖິງຢ່າງນັ້ນປະເພນີທີ່ເພີ່ມເຂົ້າມານີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເປັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງເພື່ອຈະເປັນຄົນຊອບທໍາ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບ "ປະເພນີ" ໃນຫລາຍທາງເພື່ອອ້າງອິງເຖິງການປະຕິບັດຂອງຄຣິດສະຕຽນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະທ່ານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ໃນເວລາສະໄໝໃໝ່, ມີປະເພນີຂອງຄຣິດສະຕຽນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ກໍມີຜົນເປັນທີ່ຍອມຮັບຕາມປະຫວັດສາດໃນປະເພນີແລະການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້. ປະເພນີເຫລົ່ານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນແງ່ທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສອນເຮົາຫຍັງແດ່ໃນພຣະຄໍາພີ.
ປະເພນີ

Page 1606 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຂະນົບທໍານຽມແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນຖືຮັກສາກັນມາຕາມການເວລາແລະທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຄົນໃນລຸ້ນຕໍ່ໆໄປ. ຫລາຍເທື່ອໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນທັງຫລາຍແລະການປະຕິບັດຫລາຍຢ່າງທີ່ຄົນໄດ້ຖືປະຕິບັດກັນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວວ່າ "ປະເພນີຂອງຄົນ" ຫລືປະເພນີຂອງມະນຸດສະຊາດ" ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງນີ້ຊັດເຈນ.ວະລີຕ່າງໆ ເຊັ່ນ "ປະເພນີຂອງຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍ" ຫລື "ປະເພນີຂອງບັນພະບູລຸດຂອງຂ້ອຍ" ອ້າງອີງໂດຍສະເພາະເຖິງປະເພນີຂອງຊາວຢິວແລະການປະຕິບັດຕ່າງໆທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າມາໃນບົດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການເວລາໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊ. ເຖິງຢ່າງນັ້ນປະເພນີທີ່ເພີ່ມເຂົ້າມານີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເປັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງເພື່ອຈະເປັນຄົນຊອບທໍາ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບ "ປະເພນີ" ໃນຫລາຍທາງເພື່ອອ້າງອິງເຖິງການປະຕິບັດຂອງຄຣິດສະຕຽນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະທ່ານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ໃນເວລາສະໄໝໃໝ່, ມີປະເພນີຂອງຄຣິດສະຕຽນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ກໍມີຜົນເປັນທີ່ຍອມຮັບຕາມປະຫວັດສາດໃນປະເພນີແລະການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້. ປະເພນີເຫລົ່ານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນແງ່ທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສອນເຮົາຫຍັງແດ່ໃນພຣະຄໍາພີ.
ປະເພນີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຂະນົບທໍານຽມແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນຖືຮັກສາກັນມາຕາມການເວລາແລະທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຄົນໃນລຸ້ນຕໍ່ໆໄປ. ຫລາຍເທື່ອໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນທັງຫລາຍແລະການປະຕິບັດຫລາຍຢ່າງທີ່ຄົນໄດ້ຖືປະຕິບັດກັນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວວ່າ "ປະເພນີຂອງຄົນ" ຫລືປະເພນີຂອງມະນຸດສະຊາດ" ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງນີ້ຊັດເຈນ.ວະລີຕ່າງໆ ເຊັ່ນ "ປະເພນີຂອງຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍ" ຫລື "ປະເພນີຂອງບັນພະບູລຸດຂອງຂ້ອຍ" ອ້າງອີງໂດຍສະເພາະເຖິງປະເພນີຂອງຊາວຢິວແລະການປະຕິບັດຕ່າງໆທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າມາໃນບົດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການເວລາໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊ. ເຖິງຢ່າງນັ້ນປະເພນີທີ່ເພີ່ມເຂົ້າມານີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເປັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງເພື່ອຈະເປັນຄົນຊອບທໍາ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບ "ປະເພນີ" ໃນຫລາຍທາງເພື່ອອ້າງອິງເຖິງການປະຕິບັດຂອງຄຣິດສະຕຽນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະທ່ານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ໃນເວລາສະໄໝໃໝ່, ມີປະເພນີຂອງຄຣິດສະຕຽນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ກໍມີຜົນເປັນທີ່ຍອມຮັບຕາມປະຫວັດສາດໃນປະເພນີແລະການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້. ປະເພນີເຫລົ່ານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນແງ່ທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສອນເຮົາຫຍັງແດ່ໃນພຣະຄໍາພີ.
ປະເພນີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຂະນົບທໍານຽມແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນຖືຮັກສາກັນມາຕາມການເວລາແລະທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຄົນໃນລຸ້ນຕໍ່ໆໄປ. ຫລາຍເທື່ອໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນທັງຫລາຍແລະການປະຕິບັດຫລາຍຢ່າງທີ່ຄົນໄດ້ຖືປະຕິບັດກັນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວວ່າ "ປະເພນີຂອງຄົນ" ຫລືປະເພນີຂອງມະນຸດສະຊາດ" ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງນີ້ຊັດເຈນ.ວະລີຕ່າງໆ ເຊັ່ນ "ປະເພນີຂອງຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍ" ຫລື "ປະເພນີຂອງບັນພະບູລຸດຂອງຂ້ອຍ" ອ້າງອີງໂດຍສະເພາະເຖິງປະເພນີຂອງຊາວຢິວແລະການປະຕິບັດຕ່າງໆທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າມາໃນບົດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການເວລາໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊ. ເຖິງຢ່າງນັ້ນປະເພນີທີ່ເພີ່ມເຂົ້າມານີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເປັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງເພື່ອຈະເປັນຄົນຊອບທໍາ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບ "ປະເພນີ" ໃນຫລາຍທາງເພື່ອອ້າງອິງເຖິງການປະຕິບັດຂອງຄຣິດສະຕຽນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະທ່ານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ໃນເວລາສະໄໝໃໝ່, ມີປະເພນີຂອງຄຣິດສະຕຽນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ກໍມີຜົນເປັນທີ່ຍອມຮັບຕາມປະຫວັດສາດໃນປະເພນີແລະການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້. ປະເພນີເຫລົ່ານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນແງ່ທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສອນເຮົາຫຍັງແດ່ໃນພຣະຄໍາພີ.
ປະເພນີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຂະນົບທໍານຽມແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນຖືຮັກສາກັນມາຕາມການເວລາແລະທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຄົນໃນລຸ້ນຕໍ່ໆໄປ. ຫລາຍເທື່ອໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນທັງຫລາຍແລະການປະຕິບັດຫລາຍຢ່າງທີ່ຄົນໄດ້ຖືປະຕິບັດກັນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວວ່າ "ປະເພນີຂອງຄົນ" ຫລືປະເພນີຂອງມະນຸດສະຊາດ" ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງນີ້ຊັດເຈນ.ວະລີຕ່າງໆ ເຊັ່ນ "ປະເພນີຂອງຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍ" ຫລື "ປະເພນີຂອງບັນພະບູລຸດຂອງຂ້ອຍ" ອ້າງອີງໂດຍສະເພາະເຖິງປະເພນີຂອງຊາວຢິວແລະການປະຕິບັດຕ່າງໆທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າມາໃນບົດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການເວລາໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊ. ເຖິງຢ່າງນັ້ນປະເພນີທີ່ເພີ່ມເຂົ້າມານີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເປັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງເພື່ອຈະເປັນຄົນຊອບທໍາ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບ "ປະເພນີ" ໃນຫລາຍທາງເພື່ອອ້າງອິງເຖິງການປະຕິບັດຂອງຄຣິດສະຕຽນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະທ່ານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ໃນເວລາສະໄໝໃໝ່, ມີປະເພນີຂອງຄຣິດສະຕຽນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ກໍມີຜົນເປັນທີ່ຍອມຮັບຕາມປະຫວັດສາດໃນປະເພນີແລະການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້. ປະເພນີເຫລົ່ານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນແງ່ທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສອນເຮົາຫຍັງແດ່ໃນພຣະຄໍາພີ.
ປະເພນີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຂະນົບທໍານຽມແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນຖືຮັກສາກັນມາຕາມການເວລາແລະທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຄົນໃນລຸ້ນຕໍ່ໆໄປ. ຫລາຍເທື່ອໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນທັງຫລາຍແລະການປະຕິບັດຫລາຍຢ່າງທີ່ຄົນໄດ້ຖືປະຕິບັດກັນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວວ່າ "ປະເພນີຂອງຄົນ" ຫລືປະເພນີຂອງມະນຸດສະຊາດ" ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງນີ້ຊັດເຈນ.ວະລີຕ່າງໆ ເຊັ່ນ "ປະເພນີຂອງຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍ" ຫລື "ປະເພນີຂອງບັນພະບູລຸດຂອງຂ້ອຍ" ອ້າງອີງໂດຍສະເພາະເຖິງປະເພນີຂອງຊາວຢິວແລະການປະຕິບັດຕ່າງໆທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າມາໃນບົດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການເວລາໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊ. ເຖິງຢ່າງນັ້ນປະເພນີທີ່ເພີ່ມເຂົ້າມານີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເປັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງເພື່ອຈະເປັນຄົນຊອບທໍາ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບ "ປະເພນີ" ໃນຫລາຍທາງເພື່ອອ້າງອິງເຖິງການປະຕິບັດຂອງຄຣິດສະຕຽນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະທ່ານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ໃນເວລາສະໄໝໃໝ່, ມີປະເພນີຂອງຄຣິດສະຕຽນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນໃນພຣະຄໍາພີ,

Page 1607 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແຕ່ກໍມີຜົນເປັນທີ່ຍອມຮັບຕາມປະຫວັດສາດໃນປະເພນີແລະການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້. ປະເພນີເຫລົ່ານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນແງ່ທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສອນເຮົາຫຍັງແດ່ໃນພຣະຄໍາພີ.
ປະເພນີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຂະນົບທໍານຽມແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນຖືຮັກສາກັນມາຕາມການເວລາແລະທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຄົນໃນລຸ້ນຕໍ່ໆໄປ. ຫລາຍເທື່ອໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນທັງຫລາຍແລະການປະຕິບັດຫລາຍຢ່າງທີ່ຄົນໄດ້ຖືປະຕິບັດກັນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວວ່າ "ປະເພນີຂອງຄົນ" ຫລືປະເພນີຂອງມະນຸດສະຊາດ" ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງນີ້ຊັດເຈນ.ວະລີຕ່າງໆ ເຊັ່ນ "ປະເພນີຂອງຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍ" ຫລື "ປະເພນີຂອງບັນພະບູລຸດຂອງຂ້ອຍ" ອ້າງອີງໂດຍສະເພາະເຖິງປະເພນີຂອງຊາວຢິວແລະການປະຕິບັດຕ່າງໆທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າມາໃນບົດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການເວລາໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊ. ເຖິງຢ່າງນັ້ນປະເພນີທີ່ເພີ່ມເຂົ້າມານີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເປັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງເພື່ອຈະເປັນຄົນຊອບທໍາ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບ "ປະເພນີ" ໃນຫລາຍທາງເພື່ອອ້າງອິງເຖິງການປະຕິບັດຂອງຄຣິດສະຕຽນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະທ່ານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ໃນເວລາສະໄໝໃໝ່, ມີປະເພນີຂອງຄຣິດສະຕຽນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ກໍມີຜົນເປັນທີ່ຍອມຮັບຕາມປະຫວັດສາດໃນປະເພນີແລະການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້. ປະເພນີເຫລົ່ານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນແງ່ທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສອນເຮົາຫຍັງແດ່ໃນພຣະຄໍາພີ.
ປະເພນີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຂະນົບທໍານຽມແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນຖືຮັກສາກັນມາຕາມການເວລາແລະທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຄົນໃນລຸ້ນຕໍ່ໆໄປ. ຫລາຍເທື່ອໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນທັງຫລາຍແລະການປະຕິບັດຫລາຍຢ່າງທີ່ຄົນໄດ້ຖືປະຕິບັດກັນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວວ່າ "ປະເພນີຂອງຄົນ" ຫລືປະເພນີຂອງມະນຸດສະຊາດ" ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງນີ້ຊັດເຈນ.ວະລີຕ່າງໆ ເຊັ່ນ "ປະເພນີຂອງຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍ" ຫລື "ປະເພນີຂອງບັນພະບູລຸດຂອງຂ້ອຍ" ອ້າງອີງໂດຍສະເພາະເຖິງປະເພນີຂອງຊາວຢິວແລະການປະຕິບັດຕ່າງໆທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າມາໃນບົດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການເວລາໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊ. ເຖິງຢ່າງນັ້ນປະເພນີທີ່ເພີ່ມເຂົ້າມານີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເປັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງເພື່ອຈະເປັນຄົນຊອບທໍາ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບ "ປະເພນີ" ໃນຫລາຍທາງເພື່ອອ້າງອິງເຖິງການປະຕິບັດຂອງຄຣິດສະຕຽນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະທ່ານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ໃນເວລາສະໄໝໃໝ່, ມີປະເພນີຂອງຄຣິດສະຕຽນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ກໍມີຜົນເປັນທີ່ຍອມຮັບຕາມປະຫວັດສາດໃນປະເພນີແລະການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້. ປະເພນີເຫລົ່ານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນແງ່ທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສອນເຮົາຫຍັງແດ່ໃນພຣະຄໍາພີ.
ປະເພນີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຂະນົບທໍານຽມແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນຖືຮັກສາກັນມາຕາມການເວລາແລະທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຄົນໃນລຸ້ນຕໍ່ໆໄປ. ຫລາຍເທື່ອໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນທັງຫລາຍແລະການປະຕິບັດຫລາຍຢ່າງທີ່ຄົນໄດ້ຖືປະຕິບັດກັນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວວ່າ "ປະເພນີຂອງຄົນ" ຫລືປະເພນີຂອງມະນຸດສະຊາດ" ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງນີ້ຊັດເຈນ.ວະລີຕ່າງໆ ເຊັ່ນ "ປະເພນີຂອງຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍ" ຫລື "ປະເພນີຂອງບັນພະບູລຸດຂອງຂ້ອຍ" ອ້າງອີງໂດຍສະເພາະເຖິງປະເພນີຂອງຊາວຢິວແລະການປະຕິບັດຕ່າງໆທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າມາໃນບົດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການເວລາໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊ. ເຖິງຢ່າງນັ້ນປະເພນີທີ່ເພີ່ມເຂົ້າມານີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເປັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງເພື່ອຈະເປັນຄົນຊອບທໍາ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບ "ປະເພນີ" ໃນຫລາຍທາງເພື່ອອ້າງອິງເຖິງການປະຕິບັດຂອງຄຣິດສະຕຽນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະທ່ານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ໃນເວລາສະໄໝໃໝ່, ມີປະເພນີຂອງຄຣິດສະຕຽນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ກໍມີຜົນເປັນທີ່ຍອມຮັບຕາມປະຫວັດສາດໃນປະເພນີແລະການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້. ປະເພນີເຫລົ່ານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນແງ່ທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສອນເຮົາຫຍັງແດ່ໃນພຣະຄໍາພີ.
ປະເພນີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຂະນົບທໍານຽມແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນຖືຮັກສາກັນມາຕາມການເວລາແລະທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຄົນໃນລຸ້ນຕໍ່ໆໄປ. ຫລາຍເທື່ອໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນທັງຫລາຍແລະການປະຕິບັດຫລາຍຢ່າງທີ່ຄົນໄດ້ຖືປະຕິບັດກັນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວວ່າ "ປະເພນີຂອງຄົນ" ຫລືປະເພນີຂອງມະນຸດສະຊາດ" ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງນີ້ຊັດເຈນ.ວະລີຕ່າງໆ ເຊັ່ນ "ປະເພນີຂອງຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍ" ຫລື "ປະເພນີຂອງບັນພະບູລຸດຂອງຂ້ອຍ" ອ້າງອີງໂດຍສະເພາະເຖິງປະເພນີຂອງຊາວຢິວແລະການປະຕິບັດຕ່າງໆທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າມາໃນບົດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການເວລາໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊ. ເຖິງຢ່າງນັ້ນປະເພນີທີ່ເພີ່ມເຂົ້າມານີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເປັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງເພື່ອຈະເປັນຄົນຊອບທໍາ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບ "ປະເພນີ" ໃນຫລາຍທາງເພື່ອອ້າງອິງເຖິງການປະຕິບັດຂອງຄຣິດສະຕຽນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະທ່ານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ໃນເວລາສະໄໝໃໝ່, ມີປະເພນີຂອງຄຣິດສະຕຽນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ກໍມີຜົນເປັນທີ່ຍອມຮັບຕາມປະຫວັດສາດໃນປະເພນີແລະການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້. ປະເພນີເຫລົ່ານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນແງ່ທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສອນເຮົາຫຍັງແດ່ໃນພຣະຄໍາພີ.
ປະເພນີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຂະນົບທໍານຽມແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນຖືຮັກສາກັນມາຕາມການເວລາແລະທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຄົນໃນລຸ້ນຕໍ່ໆໄປ. ຫລາຍເທື່ອໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນທັງຫລາຍແລະການປະຕິບັດຫລາຍຢ່າງທີ່ຄົນໄດ້ຖືປະຕິບັດກັນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວວ່າ "ປະເພນີຂອງຄົນ" ຫລືປະເພນີຂອງມະນຸດສະຊາດ" ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງນີ້ຊັດເຈນ.ວະລີຕ່າງໆ ເຊັ່ນ "ປະເພນີຂອງຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍ" ຫລື "ປະເພນີຂອງບັນພະບູລຸດຂອງຂ້ອຍ" ອ້າງອີງໂດຍສະເພາະເຖິງປະເພນີຂອງຊາວຢິວແລະການປະຕິບັດຕ່າງໆ

Page 1608 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າມາໃນບົດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການເວລາໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊ. ເຖິງຢ່າງນັ້ນປະເພນີທີ່ເພີ່ມເຂົ້າມານີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເປັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງເພື່ອຈະເປັນຄົນຊອບທໍາ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບ "ປະເພນີ" ໃນຫລາຍທາງເພື່ອອ້າງອິງເຖິງການປະຕິບັດຂອງຄຣິດສະຕຽນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະທ່ານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ໃນເວລາສະໄໝໃໝ່, ມີປະເພນີຂອງຄຣິດສະຕຽນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ກໍມີຜົນເປັນທີ່ຍອມຮັບຕາມປະຫວັດສາດໃນປະເພນີແລະການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້. ປະເພນີເຫລົ່ານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນແງ່ທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສອນເຮົາຫຍັງແດ່ໃນພຣະຄໍາພີ.
ປະເພນີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຂະນົບທໍານຽມແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນຖືຮັກສາກັນມາຕາມການເວລາແລະທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຄົນໃນລຸ້ນຕໍ່ໆໄປ. ຫລາຍເທື່ອໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນທັງຫລາຍແລະການປະຕິບັດຫລາຍຢ່າງທີ່ຄົນໄດ້ຖືປະຕິບັດກັນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວວ່າ "ປະເພນີຂອງຄົນ" ຫລືປະເພນີຂອງມະນຸດສະຊາດ" ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງນີ້ຊັດເຈນ.ວະລີຕ່າງໆ ເຊັ່ນ "ປະເພນີຂອງຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍ" ຫລື "ປະເພນີຂອງບັນພະບູລຸດຂອງຂ້ອຍ" ອ້າງອີງໂດຍສະເພາະເຖິງປະເພນີຂອງຊາວຢິວແລະການປະຕິບັດຕ່າງໆທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າມາໃນບົດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການເວລາໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊ. ເຖິງຢ່າງນັ້ນປະເພນີທີ່ເພີ່ມເຂົ້າມານີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເປັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງເພື່ອຈະເປັນຄົນຊອບທໍາ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບ "ປະເພນີ" ໃນຫລາຍທາງເພື່ອອ້າງອິງເຖິງການປະຕິບັດຂອງຄຣິດສະຕຽນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະທ່ານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ໃນເວລາສະໄໝໃໝ່, ມີປະເພນີຂອງຄຣິດສະຕຽນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ກໍມີຜົນເປັນທີ່ຍອມຮັບຕາມປະຫວັດສາດໃນປະເພນີແລະການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້. ປະເພນີເຫລົ່ານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນແງ່ທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສອນເຮົາຫຍັງແດ່ໃນພຣະຄໍາພີ.
ປະເພນີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຂະນົບທໍານຽມແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນຖືຮັກສາກັນມາຕາມການເວລາແລະທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຄົນໃນລຸ້ນຕໍ່ໆໄປ. ຫລາຍເທື່ອໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນທັງຫລາຍແລະການປະຕິບັດຫລາຍຢ່າງທີ່ຄົນໄດ້ຖືປະຕິບັດກັນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວວ່າ "ປະເພນີຂອງຄົນ" ຫລືປະເພນີຂອງມະນຸດສະຊາດ" ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງນີ້ຊັດເຈນ.ວະລີຕ່າງໆ ເຊັ່ນ "ປະເພນີຂອງຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍ" ຫລື "ປະເພນີຂອງບັນພະບູລຸດຂອງຂ້ອຍ" ອ້າງອີງໂດຍສະເພາະເຖິງປະເພນີຂອງຊາວຢິວແລະການປະຕິບັດຕ່າງໆທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າມາໃນບົດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການເວລາໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊ. ເຖິງຢ່າງນັ້ນປະເພນີທີ່ເພີ່ມເຂົ້າມານີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເປັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງເພື່ອຈະເປັນຄົນຊອບທໍາ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບ "ປະເພນີ" ໃນຫລາຍທາງເພື່ອອ້າງອິງເຖິງການປະຕິບັດຂອງຄຣິດສະຕຽນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະທ່ານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ໃນເວລາສະໄໝໃໝ່, ມີປະເພນີຂອງຄຣິດສະຕຽນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ກໍມີຜົນເປັນທີ່ຍອມຮັບຕາມປະຫວັດສາດໃນປະເພນີແລະການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້. ປະເພນີເຫລົ່ານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນແງ່ທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສອນເຮົາຫຍັງແດ່ໃນພຣະຄໍາພີ.
ປະເພນີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຂະນົບທໍານຽມແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫງວນຖືຮັກສາກັນມາຕາມການເວລາແລະທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຄົນໃນລຸ້ນຕໍ່ໆໄປ. ຫລາຍເທື່ອໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ປະເພນີ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນທັງຫລາຍແລະການປະຕິບັດຫລາຍຢ່າງທີ່ຄົນໄດ້ຖືປະຕິບັດກັນ, ແຕ່ບໍ່ແມ່ນກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາກ່າວວ່າ "ປະເພນີຂອງຄົນ" ຫລືປະເພນີຂອງມະນຸດສະຊາດ" ເຮັດໃຫ້ເລື່ອງນີ້ຊັດເຈນ.ວະລີຕ່າງໆ ເຊັ່ນ "ປະເພນີຂອງຜູ້ອາວຸໂສທັງຫລາຍ" ຫລື "ປະເພນີຂອງບັນພະບູລຸດຂອງຂ້ອຍ" ອ້າງອີງໂດຍສະເພາະເຖິງປະເພນີຂອງຊາວຢິວແລະການປະຕິບັດຕ່າງໆທີ່ຜູ້ນໍາຊາວຢິວໄດ້ເພີ່ມເຂົ້າມາໃນບົດກົດບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າຕາມການເວລາໂດຍຜ່ານທາງໂມເຊ. ເຖິງຢ່າງນັ້ນປະເພນີທີ່ເພີ່ມເຂົ້າມານີ້ກໍບໍ່ໄດ້ເປັນມາຈາກພຣະເຈົ້າ, ປະຊາຊົນຄິດວ່າພວກເຂົາຕ້ອງເຊື່ອຟັງເພື່ອຈະເປັນຄົນຊອບທໍາ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາສັບ "ປະເພນີ" ໃນຫລາຍທາງເພື່ອອ້າງອິງເຖິງການປະຕິບັດຂອງຄຣິດສະຕຽນທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າແລະທ່ານແລະສາວົກຄົນອື່ນໆ ກໍໄດ້ສັ່ງສອນຜູ້ເຊື່ອໃໝ່. ໃນເວລາສະໄໝໃໝ່, ມີປະເພນີຂອງຄຣິດສະຕຽນຫລວງຫລາຍທີ່ບໍ່ໄດ້ສອນໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ກໍມີຜົນເປັນທີ່ຍອມຮັບຕາມປະຫວັດສາດໃນປະເພນີແລະການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້. ປະເພນີເຫລົ່ານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນແງ່ທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສອນເຮົາຫຍັງແດ່ໃນພຣະຄໍາພີ.
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1609 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ

Page 1610 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.

Page 1611 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ

Page 1612 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"

Page 1613 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"

Page 1614 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"

Page 1615 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ

Page 1616 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ

Page 1617 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປະໂລຫິດ, ມະຫາປະໂລຫິດ
ນິຍາມ

ໃນພະຄັມພີປະໂລຫິດເປັນຄົນທີ່ຖືກຮັບເລືອກໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະເຈົ້າ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ"
ເປັນຊື່ສໍາລັບທີ່ເຮັດວຽກຫລືເງື່ອໄຂໃນການເປັນປະໂລຫິດ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດຂອງພະອົງສໍາລັບປະຊາກອນອິດສະຣາເອນ "ຄວາມເປັນປະໂລຫິດ" ເປັນສິດແລະເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສືບທອດຈາກພໍ່ສູ່ບຸດໃນຕະກູນເລວີ
ປະໂລຫິດອິດຣາເອນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຕ້ອງຖວາຍເຄື່ອງບູຊາຂອງປະຊາຊົນຕໍ່ພະເຈົ້າ ພ້ອມກັບຫນ້າທີ່ອື່ນໆໃນພະວິຫານ
ປະໂລຫິດຢັງຖວາຍຄໍາອະທິຖານປະຈໍາແດ່ພະເຈົ້າໃນນາມຂອງປະຊາກອນຂອງພະອົງແລະປະກອບພິທີກໍາອື່ນໆ ທາງສາດສະຫນາ

Page 1618 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະໂລຫິດເປ່ງສຽງອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າແກ່ປະຊາຊົນແລະສອນທໍາມະບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາ.
ໃນສະໄໝຂອງພະເຢຊູມີຣະດັບປະໂລຫິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ທັງຫມົດໄປເຖິງຫັວໜ້າປະໂລຫິດແລະມະຫາປະໂລຫິດພະເຢຊູຊົງເປັນ "ມະຫາປະໂລຫິດທີ່ຢິ່ງໃຫຍ່" ຂອງເຮົາ ຜູ້ຊົງວິງວອນເພື່ອເຮົາຕໍ່ພະພັກອົງພະເຈົ້າ ພະອົງຊົງຖວາຍຕັວຂອງພະອົງເປັນເຄື່ອງບູຊາສູງສຸດສໍາລັບຄວາມບາບ
ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຄື່ອງບູຊາທີ່ເຮັດໂດຍປະໂລຫິດທີ່ເປັນມະນຸດບໍ່ຈໍາເປັນອີກຕໍ່ໄປໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ທຸກຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພະເຢຊູຈະຖືກຮຽກວ່າ
"ປະໂລຫິດ" ຜູ້ຊຶ່ງສາມາດມາເຖິງພະເຈົ້າໂດຍກົງໄດ້ດ້ວຍຄໍາອະທິຖານເພື່ອຂໍຮ້ອງໃຫ້ກັບຕັວເອງແລະເພື່ອຄົນອື່ນດ້ວຍ
ໃນສະໄໝບູຮານມີປະໂລຫິດນອກສາດສະຫນາຜູ້ຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພະເທັດເຊັ່ນພະບາອັນ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື້ອງຣາວ, ຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ສາມາດແປລວ່າ "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາທີ່ເປັນບຸກຄົນ" ຫລື "ຜູ້ກາງຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ເຄື່ອງຖວາຍບູຊາຜູ້ກາງ"
ຫລື "ບຸກຄົນທີ່ພະເຈົ້າຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອເປັນຕັວແທນຂອງພະອົງ"ການແປຄໍາວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນຈະແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຄົນກາງ"
ການແປບາງເທື່ອອາດຕ້ອງກ່າວເຖິງບາງສິ່ງເຊັ່ນ "ປະໂລຫິດຂອງອິດຣາເອນ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງຊາວຢິວ" ຫລື "ປະໂລຫິດຂອງພະຢາເວ" ຫລືປະໂລຫິດຂອງພະບາອັນ" ເພື່ອໃຫ້ຊັດເຈນວ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງປະເພດຂອງປະໂລຫິດສະໄໝໃໝ່ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປວ່າ "ປະໂລຫິດ" ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫັວໜ້າປະໂລຫິດ" ແລະ "ປະໂລຫິດຫຼວງ" ແລະ ເລວີ" ແລະ"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ"
ປັດສະຄາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ນັ້ນເປັນຊື່ຂອງເທດການທາງສາສະໜາຊຶ່ງຊາວຢິວສະເຫລີມສະຫລອງເປັນປະຈໍາທຸກປີ, ເພື່ອລະນຶກວ່າພະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຂົາຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນ,ຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢິບໄດ້ ຢ່າງໃດ.
ຊື່ຂອງເທດສະການຕາມຈິງແລ້ວມີທີ່ມາຈາກຂໍ້ແທ້ຈິງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງ "ຜ່ານຂ້ວາມໄປ" ບ້ານທັງຫຼາຍຂອງຊາວອິດສະລາເອນ
ແລະບໍ່ໄດ້ປະຫານບຸດຊາຍຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊົງປະຫານບຸດຊາຍຫົວປີທຸກຄົນຂອງຊາວອີຢິບ. ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການປັດສະຄາທັງໝົດໄປເຖິງອາຫານຄາບພິເສດຄືລູກແກະທີ່ປາສະຈາກຕໍາໜິຊຶ່ງພວກເຂົາໄດ້ຂ້າແລະອົບ, ເຊັ່ນດຽວກັບຂະໜົມປັງທີ່ປາສະຈາກເຊື້ອແປ້ງ,
ອາຫານເຫຼົ່ານີ້ເປັນທີ່ລະນຶກເຖິງຄາບອາຫານທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ຮັບປະທານໃນຄືນກ່ອນທີ່ພວກທ່ານຈະໜີອອກຈາກອີຢິປ.
ພຣະເຈົ້າຕັດກ່າວກັບຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ຮັບປະທານອາຫານມື້ນີ້ທຸກປີເພື່ອລະນຶກແລະສະເຫລີມສະຫລອງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ "ຂ້ວາມຜ່ານ" ບ້ານຂອງພວກເຂົາໄປແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເປັນອິດສະຫລະຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢີບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ສາມາດແປໂດຍການນໍາເອົາສອງຄໍາມາລວມກັນນັ້ນຄືຄໍາວ່າ "ຜ່ານ" ແລະ "ຂ້ວາມ" ຫລືປະສົມກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມໝາຍແບບນີ້.
ຈະເປັນປະໂຫຍດຫຼາຍຫາກຊື່ຂອງເທດສະການນີ້ມີຄວາມເຊື່ອມຕໍ່ທີ່ຊັດແຈ້ງລະຫວ່າງຄໍາຊຶ່ງສາມາດໃຊ້ອະທິບາຍໄດ້ວ່າທູດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຂ້ວາມຜ່ານໜ້າບ້ານທັປັດສະຄາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ນັ້ນເປັນຊື່ຂອງເທດການທາງສາສະໜາຊຶ່ງຊາວຢິວສະເຫລີມສະຫລອງເປັນປະຈໍາທຸກປີ, ເພື່ອລະນຶກວ່າພະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຂົາຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນ,ຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢິບໄດ້ ຢ່າງໃດ.
ຊື່ຂອງເທດສະການຕາມຈິງແລ້ວມີທີ່ມາຈາກຂໍ້ແທ້ຈິງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງ "ຜ່ານຂ້ວາມໄປ" ບ້ານທັງຫຼາຍຂອງຊາວອິດສະລາເອນ
ແລະບໍ່ໄດ້ປະຫານບຸດຊາຍຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊົງປະຫານບຸດຊາຍຫົວປີທຸກຄົນຂອງຊາວອີຢິບ. ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການປັດສະຄາທັງໝົດໄປເຖິງອາຫານຄາບພິເສດຄືລູກແກະທີ່ປາສະຈາກຕໍາໜິຊຶ່ງພວກເຂົາໄດ້ຂ້າແລະອົບ, ເຊັ່ນດຽວກັບຂະໜົມປັງທີ່ປາສະຈາກເຊື້ອແປ້ງ,
ອາຫານເຫຼົ່ານີ້ເປັນທີ່ລະນຶກເຖິງຄາບອາຫານທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ຮັບປະທານໃນຄືນກ່ອນທີ່ພວກທ່ານຈະໜີອອກຈາກອີຢິປ.
ພຣະເຈົ້າຕັດກ່າວກັບຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ຮັບປະທານອາຫານມື້ນີ້ທຸກປີເພື່ອລະນຶກແລະສະເຫລີມສະຫລອງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ "ຂ້ວາມຜ່ານ" ບ້ານຂອງພວກເຂົາໄປແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເປັນອິດສະຫລະຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢີບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ສາມາດແປໂດຍການນໍາເອົາສອງຄໍາມາລວມກັນນັ້ນຄືຄໍາວ່າ "ຜ່ານ" ແລະ "ຂ້ວາມ" ຫລືປະສົມກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມໝາຍແບບນີ້.
ຈະເປັນປະໂຫຍດຫຼາຍຫາກຊື່ຂອງເທດສະການນີ້ມີຄວາມເຊື່ອມຕໍ່ທີ່ຊັດແຈ້ງລະຫວ່າງຄໍາຊຶ່ງສາມາດໃຊ້ອະທິບາຍໄດ້ວ່າທູດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຂ້ວາມຜ່ານໜ້າບ້ານທັປັດສະຄາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ນັ້ນເປັນຊື່ຂອງເທດການທາງສາສະໜາຊຶ່ງຊາວຢິວສະເຫລີມສະຫລອງເປັນປະຈໍາທຸກປີ, ເພື່ອລະນຶກວ່າພະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຂົາຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນ,ຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢິບໄດ້ ຢ່າງໃດ.
ຊື່ຂອງເທດສະການຕາມຈິງແລ້ວມີທີ່ມາຈາກຂໍ້ແທ້ຈິງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງ "ຜ່ານຂ້ວາມໄປ" ບ້ານທັງຫຼາຍຂອງຊາວອິດສະລາເອນ
ແລະບໍ່ໄດ້ປະຫານບຸດຊາຍຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊົງປະຫານບຸດຊາຍຫົວປີທຸກຄົນຂອງຊາວອີຢິບ. ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການປັດສະຄາທັງໝົດໄປເຖິງອາຫານຄາບພິເສດຄືລູກແກະທີ່ປາສະຈາກຕໍາໜິຊຶ່ງພວກເຂົາໄດ້ຂ້າແລະອົບ, ເຊັ່ນດຽວກັບຂະໜົມປັງທີ່ປາສະຈາກເຊື້ອແປ້ງ,
ອາຫານເຫຼົ່ານີ້ເປັນທີ່ລະນຶກເຖິງຄາບອາຫານທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ຮັບປະທານໃນຄືນກ່ອນທີ່ພວກທ່ານຈະໜີອອກຈາກອີຢິປ.
ພຣະເຈົ້າຕັດກ່າວກັບຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ຮັບປະທານອາຫານມື້ນີ້ທຸກປີເພື່ອລະນຶກແລະສະເຫລີມສະຫລອງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ "ຂ້ວາມຜ່ານ" ບ້ານຂອງພວກເຂົາໄປແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເປັນອິດສະຫລະຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢີບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ສາມາດແປໂດຍການນໍາເອົາສອງຄໍາມາລວມກັນນັ້ນຄືຄໍາວ່າ "ຜ່ານ" ແລະ "ຂ້ວາມ" ຫລືປະສົມກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມໝາຍແບບນີ້.
ຈະເປັນປະໂຫຍດຫຼາຍຫາກຊື່ຂອງເທດສະການນີ້ມີຄວາມເຊື່ອມຕໍ່ທີ່ຊັດແຈ້ງລະຫວ່າງຄໍາຊຶ່ງສາມາດໃຊ້ອະທິບາຍໄດ້ວ່າທູດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຂ້ວາມຜ່ານໜ້າບ້ານທັປັດສະຄາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ນັ້ນເປັນຊື່ຂອງເທດການທາງສາສະໜາຊຶ່ງຊາວຢິວສະເຫລີມສະຫລອງເປັນປະຈໍາທຸກປີ,

Page 1619 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອລະນຶກວ່າພະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຂົາຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນ,ຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢິບໄດ້ ຢ່າງໃດ.
ຊື່ຂອງເທດສະການຕາມຈິງແລ້ວມີທີ່ມາຈາກຂໍ້ແທ້ຈິງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງ "ຜ່ານຂ້ວາມໄປ" ບ້ານທັງຫຼາຍຂອງຊາວອິດສະລາເອນ
ແລະບໍ່ໄດ້ປະຫານບຸດຊາຍຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊົງປະຫານບຸດຊາຍຫົວປີທຸກຄົນຂອງຊາວອີຢິບ. ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການປັດສະຄາທັງໝົດໄປເຖິງອາຫານຄາບພິເສດຄືລູກແກະທີ່ປາສະຈາກຕໍາໜິຊຶ່ງພວກເຂົາໄດ້ຂ້າແລະອົບ, ເຊັ່ນດຽວກັບຂະໜົມປັງທີ່ປາສະຈາກເຊື້ອແປ້ງ,
ອາຫານເຫຼົ່ານີ້ເປັນທີ່ລະນຶກເຖິງຄາບອາຫານທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ຮັບປະທານໃນຄືນກ່ອນທີ່ພວກທ່ານຈະໜີອອກຈາກອີຢິປ.
ພຣະເຈົ້າຕັດກ່າວກັບຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ຮັບປະທານອາຫານມື້ນີ້ທຸກປີເພື່ອລະນຶກແລະສະເຫລີມສະຫລອງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ "ຂ້ວາມຜ່ານ" ບ້ານຂອງພວກເຂົາໄປແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເປັນອິດສະຫລະຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢີບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ສາມາດແປໂດຍການນໍາເອົາສອງຄໍາມາລວມກັນນັ້ນຄືຄໍາວ່າ "ຜ່ານ" ແລະ "ຂ້ວາມ" ຫລືປະສົມກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມໝາຍແບບນີ້.
ຈະເປັນປະໂຫຍດຫຼາຍຫາກຊື່ຂອງເທດສະການນີ້ມີຄວາມເຊື່ອມຕໍ່ທີ່ຊັດແຈ້ງລະຫວ່າງຄໍາຊຶ່ງສາມາດໃຊ້ອະທິບາຍໄດ້ວ່າທູດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຂ້ວາມຜ່ານໜ້າບ້ານທັປັດສະຄາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ນັ້ນເປັນຊື່ຂອງເທດການທາງສາສະໜາຊຶ່ງຊາວຢິວສະເຫລີມສະຫລອງເປັນປະຈໍາທຸກປີ, ເພື່ອລະນຶກວ່າພະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຂົາຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນ,ຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢິບໄດ້ ຢ່າງໃດ.
ຊື່ຂອງເທດສະການຕາມຈິງແລ້ວມີທີ່ມາຈາກຂໍ້ແທ້ຈິງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງ "ຜ່ານຂ້ວາມໄປ" ບ້ານທັງຫຼາຍຂອງຊາວອິດສະລາເອນ
ແລະບໍ່ໄດ້ປະຫານບຸດຊາຍຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊົງປະຫານບຸດຊາຍຫົວປີທຸກຄົນຂອງຊາວອີຢິບ. ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການປັດສະຄາທັງໝົດໄປເຖິງອາຫານຄາບພິເສດຄືລູກແກະທີ່ປາສະຈາກຕໍາໜິຊຶ່ງພວກເຂົາໄດ້ຂ້າແລະອົບ, ເຊັ່ນດຽວກັບຂະໜົມປັງທີ່ປາສະຈາກເຊື້ອແປ້ງ,
ອາຫານເຫຼົ່ານີ້ເປັນທີ່ລະນຶກເຖິງຄາບອາຫານທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ຮັບປະທານໃນຄືນກ່ອນທີ່ພວກທ່ານຈະໜີອອກຈາກອີຢິປ.
ພຣະເຈົ້າຕັດກ່າວກັບຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ຮັບປະທານອາຫານມື້ນີ້ທຸກປີເພື່ອລະນຶກແລະສະເຫລີມສະຫລອງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ "ຂ້ວາມຜ່ານ" ບ້ານຂອງພວກເຂົາໄປແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເປັນອິດສະຫລະຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢີບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ສາມາດແປໂດຍການນໍາເອົາສອງຄໍາມາລວມກັນນັ້ນຄືຄໍາວ່າ "ຜ່ານ" ແລະ "ຂ້ວາມ" ຫລືປະສົມກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມໝາຍແບບນີ້.
ຈະເປັນປະໂຫຍດຫຼາຍຫາກຊື່ຂອງເທດສະການນີ້ມີຄວາມເຊື່ອມຕໍ່ທີ່ຊັດແຈ້ງລະຫວ່າງຄໍາຊຶ່ງສາມາດໃຊ້ອະທິບາຍໄດ້ວ່າທູດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຂ້ວາມຜ່ານໜ້າບ້ານທັປັດສະຄາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ນັ້ນເປັນຊື່ຂອງເທດການທາງສາສະໜາຊຶ່ງຊາວຢິວສະເຫລີມສະຫລອງເປັນປະຈໍາທຸກປີ, ເພື່ອລະນຶກວ່າພະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຂົາຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນ,ຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢິບໄດ້ ຢ່າງໃດ.
ຊື່ຂອງເທດສະການຕາມຈິງແລ້ວມີທີ່ມາຈາກຂໍ້ແທ້ຈິງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງ "ຜ່ານຂ້ວາມໄປ" ບ້ານທັງຫຼາຍຂອງຊາວອິດສະລາເອນ
ແລະບໍ່ໄດ້ປະຫານບຸດຊາຍຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊົງປະຫານບຸດຊາຍຫົວປີທຸກຄົນຂອງຊາວອີຢິບ. ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການປັດສະຄາທັງໝົດໄປເຖິງອາຫານຄາບພິເສດຄືລູກແກະທີ່ປາສະຈາກຕໍາໜິຊຶ່ງພວກເຂົາໄດ້ຂ້າແລະອົບ, ເຊັ່ນດຽວກັບຂະໜົມປັງທີ່ປາສະຈາກເຊື້ອແປ້ງ,
ອາຫານເຫຼົ່ານີ້ເປັນທີ່ລະນຶກເຖິງຄາບອາຫານທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ຮັບປະທານໃນຄືນກ່ອນທີ່ພວກທ່ານຈະໜີອອກຈາກອີຢິປ.
ພຣະເຈົ້າຕັດກ່າວກັບຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ຮັບປະທານອາຫານມື້ນີ້ທຸກປີເພື່ອລະນຶກແລະສະເຫລີມສະຫລອງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ "ຂ້ວາມຜ່ານ" ບ້ານຂອງພວກເຂົາໄປແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເປັນອິດສະຫລະຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢີບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ສາມາດແປໂດຍການນໍາເອົາສອງຄໍາມາລວມກັນນັ້ນຄືຄໍາວ່າ "ຜ່ານ" ແລະ "ຂ້ວາມ" ຫລືປະສົມກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມໝາຍແບບນີ້.
ຈະເປັນປະໂຫຍດຫຼາຍຫາກຊື່ຂອງເທດສະການນີ້ມີຄວາມເຊື່ອມຕໍ່ທີ່ຊັດແຈ້ງລະຫວ່າງຄໍາຊຶ່ງສາມາດໃຊ້ອະທິບາຍໄດ້ວ່າທູດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຂ້ວາມຜ່ານໜ້າບ້ານທັປັດສະຄາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ນັ້ນເປັນຊື່ຂອງເທດການທາງສາສະໜາຊຶ່ງຊາວຢິວສະເຫລີມສະຫລອງເປັນປະຈໍາທຸກປີ, ເພື່ອລະນຶກວ່າພະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຂົາຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນ,ຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢິບໄດ້ ຢ່າງໃດ.
ຊື່ຂອງເທດສະການຕາມຈິງແລ້ວມີທີ່ມາຈາກຂໍ້ແທ້ຈິງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງ "ຜ່ານຂ້ວາມໄປ" ບ້ານທັງຫຼາຍຂອງຊາວອິດສະລາເອນ
ແລະບໍ່ໄດ້ປະຫານບຸດຊາຍຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊົງປະຫານບຸດຊາຍຫົວປີທຸກຄົນຂອງຊາວອີຢິບ. ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການປັດສະຄາທັງໝົດໄປເຖິງອາຫານຄາບພິເສດຄືລູກແກະທີ່ປາສະຈາກຕໍາໜິຊຶ່ງພວກເຂົາໄດ້ຂ້າແລະອົບ, ເຊັ່ນດຽວກັບຂະໜົມປັງທີ່ປາສະຈາກເຊື້ອແປ້ງ,
ອາຫານເຫຼົ່ານີ້ເປັນທີ່ລະນຶກເຖິງຄາບອາຫານທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ຮັບປະທານໃນຄືນກ່ອນທີ່ພວກທ່ານຈະໜີອອກຈາກອີຢິປ.
ພຣະເຈົ້າຕັດກ່າວກັບຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ຮັບປະທານອາຫານມື້ນີ້ທຸກປີເພື່ອລະນຶກແລະສະເຫລີມສະຫລອງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ "ຂ້ວາມຜ່ານ" ບ້ານຂອງພວກເຂົາໄປແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເປັນອິດສະຫລະຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢີບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ສາມາດແປໂດຍການນໍາເອົາສອງຄໍາມາລວມກັນນັ້ນຄືຄໍາວ່າ "ຜ່ານ" ແລະ "ຂ້ວາມ" ຫລືປະສົມກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມໝາຍແບບນີ້.
ຈະເປັນປະໂຫຍດຫຼາຍຫາກຊື່ຂອງເທດສະການນີ້ມີຄວາມເຊື່ອມຕໍ່ທີ່ຊັດແຈ້ງລະຫວ່າງຄໍາຊຶ່ງສາມາດໃຊ້ອະທິບາຍໄດ້ວ່າທູດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຂ້ວາມຜ່ານໜ້າບ້ານທັປັດສະຄາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ນັ້ນເປັນຊື່ຂອງເທດການທາງສາສະໜາຊຶ່ງຊາວຢິວສະເຫລີມສະຫລອງເປັນປະຈໍາທຸກປີ, ເພື່ອລະນຶກວ່າພະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຂົາຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນ,ຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢິບໄດ້ ຢ່າງໃດ.

Page 1620 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊື່ຂອງເທດສະການຕາມຈິງແລ້ວມີທີ່ມາຈາກຂໍ້ແທ້ຈິງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງ "ຜ່ານຂ້ວາມໄປ" ບ້ານທັງຫຼາຍຂອງຊາວອິດສະລາເອນ
ແລະບໍ່ໄດ້ປະຫານບຸດຊາຍຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊົງປະຫານບຸດຊາຍຫົວປີທຸກຄົນຂອງຊາວອີຢິບ. ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການປັດສະຄາທັງໝົດໄປເຖິງອາຫານຄາບພິເສດຄືລູກແກະທີ່ປາສະຈາກຕໍາໜິຊຶ່ງພວກເຂົາໄດ້ຂ້າແລະອົບ, ເຊັ່ນດຽວກັບຂະໜົມປັງທີ່ປາສະຈາກເຊື້ອແປ້ງ,
ອາຫານເຫຼົ່ານີ້ເປັນທີ່ລະນຶກເຖິງຄາບອາຫານທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ຮັບປະທານໃນຄືນກ່ອນທີ່ພວກທ່ານຈະໜີອອກຈາກອີຢິປ.
ພຣະເຈົ້າຕັດກ່າວກັບຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ຮັບປະທານອາຫານມື້ນີ້ທຸກປີເພື່ອລະນຶກແລະສະເຫລີມສະຫລອງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ "ຂ້ວາມຜ່ານ" ບ້ານຂອງພວກເຂົາໄປແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເປັນອິດສະຫລະຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢີບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ສາມາດແປໂດຍການນໍາເອົາສອງຄໍາມາລວມກັນນັ້ນຄືຄໍາວ່າ "ຜ່ານ" ແລະ "ຂ້ວາມ" ຫລືປະສົມກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມໝາຍແບບນີ້.
ຈະເປັນປະໂຫຍດຫຼາຍຫາກຊື່ຂອງເທດສະການນີ້ມີຄວາມເຊື່ອມຕໍ່ທີ່ຊັດແຈ້ງລະຫວ່າງຄໍາຊຶ່ງສາມາດໃຊ້ອະທິບາຍໄດ້ວ່າທູດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຂ້ວາມຜ່ານໜ້າບ້ານທັປັດສະຄາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ນັ້ນເປັນຊື່ຂອງເທດການທາງສາສະໜາຊຶ່ງຊາວຢິວສະເຫລີມສະຫລອງເປັນປະຈໍາທຸກປີ, ເພື່ອລະນຶກວ່າພະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຂົາຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນ,ຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢິບໄດ້ ຢ່າງໃດ.
ຊື່ຂອງເທດສະການຕາມຈິງແລ້ວມີທີ່ມາຈາກຂໍ້ແທ້ຈິງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງ "ຜ່ານຂ້ວາມໄປ" ບ້ານທັງຫຼາຍຂອງຊາວອິດສະລາເອນ
ແລະບໍ່ໄດ້ປະຫານບຸດຊາຍຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊົງປະຫານບຸດຊາຍຫົວປີທຸກຄົນຂອງຊາວອີຢິບ. ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການປັດສະຄາທັງໝົດໄປເຖິງອາຫານຄາບພິເສດຄືລູກແກະທີ່ປາສະຈາກຕໍາໜິຊຶ່ງພວກເຂົາໄດ້ຂ້າແລະອົບ, ເຊັ່ນດຽວກັບຂະໜົມປັງທີ່ປາສະຈາກເຊື້ອແປ້ງ,
ອາຫານເຫຼົ່ານີ້ເປັນທີ່ລະນຶກເຖິງຄາບອາຫານທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ຮັບປະທານໃນຄືນກ່ອນທີ່ພວກທ່ານຈະໜີອອກຈາກອີຢິປ.
ພຣະເຈົ້າຕັດກ່າວກັບຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ຮັບປະທານອາຫານມື້ນີ້ທຸກປີເພື່ອລະນຶກແລະສະເຫລີມສະຫລອງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ "ຂ້ວາມຜ່ານ" ບ້ານຂອງພວກເຂົາໄປແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເປັນອິດສະຫລະຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢີບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ສາມາດແປໂດຍການນໍາເອົາສອງຄໍາມາລວມກັນນັ້ນຄືຄໍາວ່າ "ຜ່ານ" ແລະ "ຂ້ວາມ" ຫລືປະສົມກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມໝາຍແບບນີ້.
ຈະເປັນປະໂຫຍດຫຼາຍຫາກຊື່ຂອງເທດສະການນີ້ມີຄວາມເຊື່ອມຕໍ່ທີ່ຊັດແຈ້ງລະຫວ່າງຄໍາຊຶ່ງສາມາດໃຊ້ອະທິບາຍໄດ້ວ່າທູດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຂ້ວາມຜ່ານໜ້າບ້ານທັປັດສະຄາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ນັ້ນເປັນຊື່ຂອງເທດການທາງສາສະໜາຊຶ່ງຊາວຢິວສະເຫລີມສະຫລອງເປັນປະຈໍາທຸກປີ, ເພື່ອລະນຶກວ່າພະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຂົາຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນ,ຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢິບໄດ້ ຢ່າງໃດ.
ຊື່ຂອງເທດສະການຕາມຈິງແລ້ວມີທີ່ມາຈາກຂໍ້ແທ້ຈິງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງ "ຜ່ານຂ້ວາມໄປ" ບ້ານທັງຫຼາຍຂອງຊາວອິດສະລາເອນ
ແລະບໍ່ໄດ້ປະຫານບຸດຊາຍຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊົງປະຫານບຸດຊາຍຫົວປີທຸກຄົນຂອງຊາວອີຢິບ. ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການປັດສະຄາທັງໝົດໄປເຖິງອາຫານຄາບພິເສດຄືລູກແກະທີ່ປາສະຈາກຕໍາໜິຊຶ່ງພວກເຂົາໄດ້ຂ້າແລະອົບ, ເຊັ່ນດຽວກັບຂະໜົມປັງທີ່ປາສະຈາກເຊື້ອແປ້ງ,
ອາຫານເຫຼົ່ານີ້ເປັນທີ່ລະນຶກເຖິງຄາບອາຫານທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ຮັບປະທານໃນຄືນກ່ອນທີ່ພວກທ່ານຈະໜີອອກຈາກອີຢິປ.
ພຣະເຈົ້າຕັດກ່າວກັບຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ຮັບປະທານອາຫານມື້ນີ້ທຸກປີເພື່ອລະນຶກແລະສະເຫລີມສະຫລອງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ "ຂ້ວາມຜ່ານ" ບ້ານຂອງພວກເຂົາໄປແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເປັນອິດສະຫລະຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢີບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ສາມາດແປໂດຍການນໍາເອົາສອງຄໍາມາລວມກັນນັ້ນຄືຄໍາວ່າ "ຜ່ານ" ແລະ "ຂ້ວາມ" ຫລືປະສົມກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມໝາຍແບບນີ້.
ຈະເປັນປະໂຫຍດຫຼາຍຫາກຊື່ຂອງເທດສະການນີ້ມີຄວາມເຊື່ອມຕໍ່ທີ່ຊັດແຈ້ງລະຫວ່າງຄໍາຊຶ່ງສາມາດໃຊ້ອະທິບາຍໄດ້ວ່າທູດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຂ້ວາມຜ່ານໜ້າບ້ານທັປັດສະຄາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ນັ້ນເປັນຊື່ຂອງເທດການທາງສາສະໜາຊຶ່ງຊາວຢິວສະເຫລີມສະຫລອງເປັນປະຈໍາທຸກປີ, ເພື່ອລະນຶກວ່າພະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຂົາຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນ,ຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢິບໄດ້ ຢ່າງໃດ.
ຊື່ຂອງເທດສະການຕາມຈິງແລ້ວມີທີ່ມາຈາກຂໍ້ແທ້ຈິງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງ "ຜ່ານຂ້ວາມໄປ" ບ້ານທັງຫຼາຍຂອງຊາວອິດສະລາເອນ
ແລະບໍ່ໄດ້ປະຫານບຸດຊາຍຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊົງປະຫານບຸດຊາຍຫົວປີທຸກຄົນຂອງຊາວອີຢິບ. ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການປັດສະຄາທັງໝົດໄປເຖິງອາຫານຄາບພິເສດຄືລູກແກະທີ່ປາສະຈາກຕໍາໜິຊຶ່ງພວກເຂົາໄດ້ຂ້າແລະອົບ, ເຊັ່ນດຽວກັບຂະໜົມປັງທີ່ປາສະຈາກເຊື້ອແປ້ງ,
ອາຫານເຫຼົ່ານີ້ເປັນທີ່ລະນຶກເຖິງຄາບອາຫານທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ຮັບປະທານໃນຄືນກ່ອນທີ່ພວກທ່ານຈະໜີອອກຈາກອີຢິປ.
ພຣະເຈົ້າຕັດກ່າວກັບຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ຮັບປະທານອາຫານມື້ນີ້ທຸກປີເພື່ອລະນຶກແລະສະເຫລີມສະຫລອງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ "ຂ້ວາມຜ່ານ" ບ້ານຂອງພວກເຂົາໄປແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເປັນອິດສະຫລະຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢີບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ສາມາດແປໂດຍການນໍາເອົາສອງຄໍາມາລວມກັນນັ້ນຄືຄໍາວ່າ "ຜ່ານ" ແລະ "ຂ້ວາມ" ຫລືປະສົມກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມໝາຍແບບນີ້.
ຈະເປັນປະໂຫຍດຫຼາຍຫາກຊື່ຂອງເທດສະການນີ້ມີຄວາມເຊື່ອມຕໍ່ທີ່ຊັດແຈ້ງລະຫວ່າງຄໍາຊຶ່ງສາມາດໃຊ້ອະທິບາຍໄດ້ວ່າທູດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຂ້ວາມຜ່ານໜ້າບ້ານທັປັດສະຄາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ນັ້ນເປັນຊື່ຂອງເທດການທາງສາສະໜາຊຶ່ງຊາວຢິວສະເຫລີມສະຫລອງເປັນປະຈໍາທຸກປີ, ເພື່ອລະນຶກວ່າພະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຂົາຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນ,ຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢິບໄດ້ ຢ່າງໃດ.
ຊື່ຂອງເທດສະການຕາມຈິງແລ້ວມີທີ່ມາຈາກຂໍ້ແທ້ຈິງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງ "ຜ່ານຂ້ວາມໄປ" ບ້ານທັງຫຼາຍຂອງຊາວອິດສະລາເອນ

Page 1621 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະບໍ່ໄດ້ປະຫານບຸດຊາຍຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊົງປະຫານບຸດຊາຍຫົວປີທຸກຄົນຂອງຊາວອີຢິບ. ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການປັດສະຄາທັງໝົດໄປເຖິງອາຫານຄາບພິເສດຄືລູກແກະທີ່ປາສະຈາກຕໍາໜິຊຶ່ງພວກເຂົາໄດ້ຂ້າແລະອົບ, ເຊັ່ນດຽວກັບຂະໜົມປັງທີ່ປາສະຈາກເຊື້ອແປ້ງ,
ອາຫານເຫຼົ່ານີ້ເປັນທີ່ລະນຶກເຖິງຄາບອາຫານທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ຮັບປະທານໃນຄືນກ່ອນທີ່ພວກທ່ານຈະໜີອອກຈາກອີຢິປ.
ພຣະເຈົ້າຕັດກ່າວກັບຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ຮັບປະທານອາຫານມື້ນີ້ທຸກປີເພື່ອລະນຶກແລະສະເຫລີມສະຫລອງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ "ຂ້ວາມຜ່ານ" ບ້ານຂອງພວກເຂົາໄປແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເປັນອິດສະຫລະຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢີບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ສາມາດແປໂດຍການນໍາເອົາສອງຄໍາມາລວມກັນນັ້ນຄືຄໍາວ່າ "ຜ່ານ" ແລະ "ຂ້ວາມ" ຫລືປະສົມກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມໝາຍແບບນີ້.
ຈະເປັນປະໂຫຍດຫຼາຍຫາກຊື່ຂອງເທດສະການນີ້ມີຄວາມເຊື່ອມຕໍ່ທີ່ຊັດແຈ້ງລະຫວ່າງຄໍາຊຶ່ງສາມາດໃຊ້ອະທິບາຍໄດ້ວ່າທູດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຂ້ວາມຜ່ານໜ້າບ້ານທັປັດສະຄາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ນັ້ນເປັນຊື່ຂອງເທດການທາງສາສະໜາຊຶ່ງຊາວຢິວສະເຫລີມສະຫລອງເປັນປະຈໍາທຸກປີ, ເພື່ອລະນຶກວ່າພະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຂົາຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນ,ຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢິບໄດ້ ຢ່າງໃດ.
ຊື່ຂອງເທດສະການຕາມຈິງແລ້ວມີທີ່ມາຈາກຂໍ້ແທ້ຈິງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງ "ຜ່ານຂ້ວາມໄປ" ບ້ານທັງຫຼາຍຂອງຊາວອິດສະລາເອນ
ແລະບໍ່ໄດ້ປະຫານບຸດຊາຍຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊົງປະຫານບຸດຊາຍຫົວປີທຸກຄົນຂອງຊາວອີຢິບ. ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການປັດສະຄາທັງໝົດໄປເຖິງອາຫານຄາບພິເສດຄືລູກແກະທີ່ປາສະຈາກຕໍາໜິຊຶ່ງພວກເຂົາໄດ້ຂ້າແລະອົບ, ເຊັ່ນດຽວກັບຂະໜົມປັງທີ່ປາສະຈາກເຊື້ອແປ້ງ,
ອາຫານເຫຼົ່ານີ້ເປັນທີ່ລະນຶກເຖິງຄາບອາຫານທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ຮັບປະທານໃນຄືນກ່ອນທີ່ພວກທ່ານຈະໜີອອກຈາກອີຢິປ.
ພຣະເຈົ້າຕັດກ່າວກັບຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ຮັບປະທານອາຫານມື້ນີ້ທຸກປີເພື່ອລະນຶກແລະສະເຫລີມສະຫລອງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ "ຂ້ວາມຜ່ານ" ບ້ານຂອງພວກເຂົາໄປແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເປັນອິດສະຫລະຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢີບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ສາມາດແປໂດຍການນໍາເອົາສອງຄໍາມາລວມກັນນັ້ນຄືຄໍາວ່າ "ຜ່ານ" ແລະ "ຂ້ວາມ" ຫລືປະສົມກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມໝາຍແບບນີ້.
ຈະເປັນປະໂຫຍດຫຼາຍຫາກຊື່ຂອງເທດສະການນີ້ມີຄວາມເຊື່ອມຕໍ່ທີ່ຊັດແຈ້ງລະຫວ່າງຄໍາຊຶ່ງສາມາດໃຊ້ອະທິບາຍໄດ້ວ່າທູດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຂ້ວາມຜ່ານໜ້າບ້ານທັປັດສະຄາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ນັ້ນເປັນຊື່ຂອງເທດການທາງສາສະໜາຊຶ່ງຊາວຢິວສະເຫລີມສະຫລອງເປັນປະຈໍາທຸກປີ, ເພື່ອລະນຶກວ່າພະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຂົາຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນ,ຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢິບໄດ້ ຢ່າງໃດ.
ຊື່ຂອງເທດສະການຕາມຈິງແລ້ວມີທີ່ມາຈາກຂໍ້ແທ້ຈິງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງ "ຜ່ານຂ້ວາມໄປ" ບ້ານທັງຫຼາຍຂອງຊາວອິດສະລາເອນ
ແລະບໍ່ໄດ້ປະຫານບຸດຊາຍຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊົງປະຫານບຸດຊາຍຫົວປີທຸກຄົນຂອງຊາວອີຢິບ. ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການປັດສະຄາທັງໝົດໄປເຖິງອາຫານຄາບພິເສດຄືລູກແກະທີ່ປາສະຈາກຕໍາໜິຊຶ່ງພວກເຂົາໄດ້ຂ້າແລະອົບ, ເຊັ່ນດຽວກັບຂະໜົມປັງທີ່ປາສະຈາກເຊື້ອແປ້ງ,
ອາຫານເຫຼົ່ານີ້ເປັນທີ່ລະນຶກເຖິງຄາບອາຫານທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ຮັບປະທານໃນຄືນກ່ອນທີ່ພວກທ່ານຈະໜີອອກຈາກອີຢິປ.
ພຣະເຈົ້າຕັດກ່າວກັບຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ຮັບປະທານອາຫານມື້ນີ້ທຸກປີເພື່ອລະນຶກແລະສະເຫລີມສະຫລອງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ "ຂ້ວາມຜ່ານ" ບ້ານຂອງພວກເຂົາໄປແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເປັນອິດສະຫລະຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢີບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ສາມາດແປໂດຍການນໍາເອົາສອງຄໍາມາລວມກັນນັ້ນຄືຄໍາວ່າ "ຜ່ານ" ແລະ "ຂ້ວາມ" ຫລືປະສົມກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມໝາຍແບບນີ້.
ຈະເປັນປະໂຫຍດຫຼາຍຫາກຊື່ຂອງເທດສະການນີ້ມີຄວາມເຊື່ອມຕໍ່ທີ່ຊັດແຈ້ງລະຫວ່າງຄໍາຊຶ່ງສາມາດໃຊ້ອະທິບາຍໄດ້ວ່າທູດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຂ້ວາມຜ່ານໜ້າບ້ານທັປັດສະຄາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ນັ້ນເປັນຊື່ຂອງເທດການທາງສາສະໜາຊຶ່ງຊາວຢິວສະເຫລີມສະຫລອງເປັນປະຈໍາທຸກປີ, ເພື່ອລະນຶກວ່າພະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ບັນພະບຸລຸດຂອງພວກເຂົາຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນ,ຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢິບໄດ້ ຢ່າງໃດ.
ຊື່ຂອງເທດສະການຕາມຈິງແລ້ວມີທີ່ມາຈາກຂໍ້ແທ້ຈິງວ່າພຣະເຈົ້າຊົງ "ຜ່ານຂ້ວາມໄປ" ບ້ານທັງຫຼາຍຂອງຊາວອິດສະລາເອນ
ແລະບໍ່ໄດ້ປະຫານບຸດຊາຍຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ຕອນທີ່ພຣະອົງຊົງປະຫານບຸດຊາຍຫົວປີທຸກຄົນຂອງຊາວອີຢິບ. ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການປັດສະຄາທັງໝົດໄປເຖິງອາຫານຄາບພິເສດຄືລູກແກະທີ່ປາສະຈາກຕໍາໜິຊຶ່ງພວກເຂົາໄດ້ຂ້າແລະອົບ, ເຊັ່ນດຽວກັບຂະໜົມປັງທີ່ປາສະຈາກເຊື້ອແປ້ງ,
ອາຫານເຫຼົ່ານີ້ເປັນທີ່ລະນຶກເຖິງຄາບອາຫານທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ຮັບປະທານໃນຄືນກ່ອນທີ່ພວກທ່ານຈະໜີອອກຈາກອີຢິປ.
ພຣະເຈົ້າຕັດກ່າວກັບຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້ຮັບປະທານອາຫານມື້ນີ້ທຸກປີເພື່ອລະນຶກແລະສະເຫລີມສະຫລອງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ "ຂ້ວາມຜ່ານ" ບ້ານຂອງພວກເຂົາໄປແລະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາເປັນອິດສະຫລະຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນເອຢີບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ປັດສະຄາ" ສາມາດແປໂດຍການນໍາເອົາສອງຄໍາມາລວມກັນນັ້ນຄືຄໍາວ່າ "ຜ່ານ" ແລະ "ຂ້ວາມ" ຫລືປະສົມກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມໝາຍແບບນີ້.
ຈະເປັນປະໂຫຍດຫຼາຍຫາກຊື່ຂອງເທດສະການນີ້ມີຄວາມເຊື່ອມຕໍ່ທີ່ຊັດແຈ້ງລະຫວ່າງຄໍາຊຶ່ງສາມາດໃຊ້ອະທິບາຍໄດ້ວ່າທູດຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຂ້ວາມຜ່ານໜ້າບ້ານທັປິຕິຍິນດີ, ຄວາມຍີນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ປິຕິຍິນດີ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຍິນດີແລະຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ. ຄໍາສັບນີ້ມັກຈະໝາຍເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍກ່ຽວກັບສິ່ງດີໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດ.ມັນສາມາດຖືກແປເປັນ "ຍິນດີທີ່ສຸດ" ຫຼື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫຼື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກ".ເມື່ອມາຣີເວົ້າວ່າ, "ຈິດວິນຍານຂອງຂ້ອຍມີຄວາມປິຕິຍິນດີໃນພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍ" ນາງຫມາຍຄວາມວ່າ, " "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍໄດ້ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ" ຫລື

Page 1622 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຂ້ອຍຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍໄດ້ເຮັດເພື່ອຂ້ອຍ."
ປິຕິຍິນດີ, ຄວາມຍີນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ປິຕິຍິນດີ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຍິນດີແລະຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ. ຄໍາສັບນີ້ມັກຈະໝາຍເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍກ່ຽວກັບສິ່ງດີໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດ.ມັນສາມາດຖືກແປເປັນ "ຍິນດີທີ່ສຸດ" ຫຼື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫຼື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກ".ເມື່ອມາຣີເວົ້າວ່າ, "ຈິດວິນຍານຂອງຂ້ອຍມີຄວາມປິຕິຍິນດີໃນພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍ" ນາງຫມາຍຄວາມວ່າ, " "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍໄດ້ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍໄດ້ເຮັດເພື່ອຂ້ອຍ."
ປິຕິຍິນດີ, ຄວາມຍີນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ປິຕິຍິນດີ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຍິນດີແລະຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ. ຄໍາສັບນີ້ມັກຈະໝາຍເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍກ່ຽວກັບສິ່ງດີໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດ.ມັນສາມາດຖືກແປເປັນ "ຍິນດີທີ່ສຸດ" ຫຼື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫຼື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກ".ເມື່ອມາຣີເວົ້າວ່າ, "ຈິດວິນຍານຂອງຂ້ອຍມີຄວາມປິຕິຍິນດີໃນພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍ" ນາງຫມາຍຄວາມວ່າ, " "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍໄດ້ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍໄດ້ເຮັດເພື່ອຂ້ອຍ."
ປິຕິຍິນດີ, ຄວາມຍີນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ປິຕິຍິນດີ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຍິນດີແລະຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ. ຄໍາສັບນີ້ມັກຈະໝາຍເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍກ່ຽວກັບສິ່ງດີໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດ.ມັນສາມາດຖືກແປເປັນ "ຍິນດີທີ່ສຸດ" ຫຼື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫຼື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກ".ເມື່ອມາຣີເວົ້າວ່າ, "ຈິດວິນຍານຂອງຂ້ອຍມີຄວາມປິຕິຍິນດີໃນພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍ" ນາງຫມາຍຄວາມວ່າ, " "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍໄດ້ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍໄດ້ເຮັດເພື່ອຂ້ອຍ."
ປິຕິຍິນດີ, ຄວາມຍີນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ປິຕິຍິນດີ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຍິນດີແລະຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ. ຄໍາສັບນີ້ມັກຈະໝາຍເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍກ່ຽວກັບສິ່ງດີໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດ.ມັນສາມາດຖືກແປເປັນ "ຍິນດີທີ່ສຸດ" ຫຼື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫຼື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກ".ເມື່ອມາຣີເວົ້າວ່າ, "ຈິດວິນຍານຂອງຂ້ອຍມີຄວາມປິຕິຍິນດີໃນພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍ" ນາງຫມາຍຄວາມວ່າ, " "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍໄດ້ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍໄດ້ເຮັດເພື່ອຂ້ອຍ."
ປິຕິຍິນດີ, ຄວາມຍີນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ປິຕິຍິນດີ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຍິນດີແລະຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ. ຄໍາສັບນີ້ມັກຈະໝາຍເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍກ່ຽວກັບສິ່ງດີໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດ.ມັນສາມາດຖືກແປເປັນ "ຍິນດີທີ່ສຸດ" ຫຼື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫຼື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກ".ເມື່ອມາຣີເວົ້າວ່າ, "ຈິດວິນຍານຂອງຂ້ອຍມີຄວາມປິຕິຍິນດີໃນພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍ" ນາງຫມາຍຄວາມວ່າ, " "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍໄດ້ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍໄດ້ເຮັດເພື່ອຂ້ອຍ."
ປິຕິຍິນດີ, ຄວາມຍີນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ປິຕິຍິນດີ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຍິນດີແລະຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ. ຄໍາສັບນີ້ມັກຈະໝາຍເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍກ່ຽວກັບສິ່ງດີໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດ.ມັນສາມາດຖືກແປເປັນ "ຍິນດີທີ່ສຸດ" ຫຼື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫຼື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກ".ເມື່ອມາຣີເວົ້າວ່າ, "ຈິດວິນຍານຂອງຂ້ອຍມີຄວາມປິຕິຍິນດີໃນພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍ" ນາງຫມາຍຄວາມວ່າ, " "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍໄດ້ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍໄດ້ເຮັດເພື່ອຂ້ອຍ."
ປິຕິຍິນດີ, ຄວາມຍີນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ປິຕິຍິນດີ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຍິນດີແລະຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ. ຄໍາສັບນີ້ມັກຈະໝາຍເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍກ່ຽວກັບສິ່ງດີໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດ.ມັນສາມາດຖືກແປເປັນ "ຍິນດີທີ່ສຸດ" ຫຼື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫຼື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກ".ເມື່ອມາຣີເວົ້າວ່າ, "ຈິດວິນຍານຂອງຂ້ອຍມີຄວາມປິຕິຍິນດີໃນພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍ" ນາງຫມາຍຄວາມວ່າ, " "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍໄດ້ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍໄດ້ເຮັດເພື່ອຂ້ອຍ."
ປິຕິຍິນດີ, ຄວາມຍີນດີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ປິຕິຍິນດີ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຍິນດີແລະຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ. ຄໍາສັບນີ້ມັກຈະໝາຍເຖິງການມີຄວາມສຸກຫລາຍກ່ຽວກັບສິ່ງດີໆທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດ.ມັນສາມາດຖືກແປເປັນ "ຍິນດີທີ່ສຸດ" ຫຼື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫຼື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມສຸກ".ເມື່ອມາຣີເວົ້າວ່າ, "ຈິດວິນຍານຂອງຂ້ອຍມີຄວາມປິຕິຍິນດີໃນພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍ" ນາງຫມາຍຄວາມວ່າ, " "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍໄດ້ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຫລາຍ" ຫລື

Page 1623 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຂ້ອຍຮູ້ສຶກມີຄວາມສຸກຫລາຍເພາະສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງຂ້ອຍໄດ້ເຮັດເພື່ອຂ້ອຍ."
ປີລາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ປີລາດແມ່ນເຈົ້າເມືອງຂອງໂຣມໃນແຂວງຢູດາຍຊຶ່ງເປັນຜູ້ຕັດສິນປະຫານພຣະເຢຊູ
ເນື່ອງຈາກປີລາດເປັນເຈົ້າເມືອງ ທ່ານຈຶ່ງມີອໍານາດໃນການສັ່ງຕັດສິນປະຫານບັນດາອາດຊະຍາກອນ
ຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຊາວຢິວຕ້ອງການໃຫ້ປີລາຄືງພຣະເຢຊູເທີງກາງແຂນ ດັ່ງນັ້ນພວກທ່ານຈຶ່ງໄດ້ຕົວະວ່າພຣະເຢຊູເປັນອາດຊະຍາກອນ
ປີລາດໄດ້ຄິດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຜິດ ແຕ່ທ່ານຢູ່ທ່າມກາງຝູງຊົນແລະຕ້ອງການເອົາໃຈຝູງຊົນ ດັ່ງນັ້ນປີລາດຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ທະຫານພຣະເຢຊູໂດຍເອົາໄປທີ່ໄມ້ກາງແຂນ
ປີລາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ປີລາດແມ່ນເຈົ້າເມືອງຂອງໂຣມໃນແຂວງຢູດາຍຊຶ່ງເປັນຜູ້ຕັດສິນປະຫານພຣະເຢຊູ
ເນື່ອງຈາກປີລາດເປັນເຈົ້າເມືອງ ທ່ານຈຶ່ງມີອໍານາດໃນການສັ່ງຕັດສິນປະຫານບັນດາອາດຊະຍາກອນ
ຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຊາວຢິວຕ້ອງການໃຫ້ປີລາຄືງພຣະເຢຊູເທີງກາງແຂນ ດັ່ງນັ້ນພວກທ່ານຈຶ່ງໄດ້ຕົວະວ່າພຣະເຢຊູເປັນອາດຊະຍາກອນ
ປີລາດໄດ້ຄິດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຜິດ ແຕ່ທ່ານຢູ່ທ່າມກາງຝູງຊົນແລະຕ້ອງການເອົາໃຈຝູງຊົນ ດັ່ງນັ້ນປີລາດຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ທະຫານພຣະເຢຊູໂດຍເອົາໄປທີ່ໄມ້ກາງແຂນ
ປີລາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ປີລາດແມ່ນເຈົ້າເມືອງຂອງໂຣມໃນແຂວງຢູດາຍຊຶ່ງເປັນຜູ້ຕັດສິນປະຫານພຣະເຢຊູ
ເນື່ອງຈາກປີລາດເປັນເຈົ້າເມືອງ ທ່ານຈຶ່ງມີອໍານາດໃນການສັ່ງຕັດສິນປະຫານບັນດາອາດຊະຍາກອນ
ຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຊາວຢິວຕ້ອງການໃຫ້ປີລາຄືງພຣະເຢຊູເທີງກາງແຂນ ດັ່ງນັ້ນພວກທ່ານຈຶ່ງໄດ້ຕົວະວ່າພຣະເຢຊູເປັນອາດຊະຍາກອນ
ປີລາດໄດ້ຄິດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຜິດ ແຕ່ທ່ານຢູ່ທ່າມກາງຝູງຊົນແລະຕ້ອງການເອົາໃຈຝູງຊົນ ດັ່ງນັ້ນປີລາດຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ທະຫານພຣະເຢຊູໂດຍເອົາໄປທີ່ໄມ້ກາງແຂນ
ປີລາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ປີລາດແມ່ນເຈົ້າເມືອງຂອງໂຣມໃນແຂວງຢູດາຍຊຶ່ງເປັນຜູ້ຕັດສິນປະຫານພຣະເຢຊູ
ເນື່ອງຈາກປີລາດເປັນເຈົ້າເມືອງ ທ່ານຈຶ່ງມີອໍານາດໃນການສັ່ງຕັດສິນປະຫານບັນດາອາດຊະຍາກອນ
ຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຊາວຢິວຕ້ອງການໃຫ້ປີລາຄືງພຣະເຢຊູເທີງກາງແຂນ ດັ່ງນັ້ນພວກທ່ານຈຶ່ງໄດ້ຕົວະວ່າພຣະເຢຊູເປັນອາດຊະຍາກອນ
ປີລາດໄດ້ຄິດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຜິດ ແຕ່ທ່ານຢູ່ທ່າມກາງຝູງຊົນແລະຕ້ອງການເອົາໃຈຝູງຊົນ ດັ່ງນັ້ນປີລາດຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ທະຫານພຣະເຢຊູໂດຍເອົາໄປທີ່ໄມ້ກາງແຂນ
ປີລາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ປີລາດແມ່ນເຈົ້າເມືອງຂອງໂຣມໃນແຂວງຢູດາຍຊຶ່ງເປັນຜູ້ຕັດສິນປະຫານພຣະເຢຊູ
ເນື່ອງຈາກປີລາດເປັນເຈົ້າເມືອງ ທ່ານຈຶ່ງມີອໍານາດໃນການສັ່ງຕັດສິນປະຫານບັນດາອາດຊະຍາກອນ
ຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຊາວຢິວຕ້ອງການໃຫ້ປີລາຄືງພຣະເຢຊູເທີງກາງແຂນ ດັ່ງນັ້ນພວກທ່ານຈຶ່ງໄດ້ຕົວະວ່າພຣະເຢຊູເປັນອາດຊະຍາກອນ
ປີລາດໄດ້ຄິດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຜິດ ແຕ່ທ່ານຢູ່ທ່າມກາງຝູງຊົນແລະຕ້ອງການເອົາໃຈຝູງຊົນ ດັ່ງນັ້ນປີລາດຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ທະຫານພຣະເຢຊູໂດຍເອົາໄປທີ່ໄມ້ກາງແຂນ
ປີລາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ປີລາດແມ່ນເຈົ້າເມືອງຂອງໂຣມໃນແຂວງຢູດາຍຊຶ່ງເປັນຜູ້ຕັດສິນປະຫານພຣະເຢຊູ
ເນື່ອງຈາກປີລາດເປັນເຈົ້າເມືອງ ທ່ານຈຶ່ງມີອໍານາດໃນການສັ່ງຕັດສິນປະຫານບັນດາອາດຊະຍາກອນ
ຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຊາວຢິວຕ້ອງການໃຫ້ປີລາຄືງພຣະເຢຊູເທີງກາງແຂນ ດັ່ງນັ້ນພວກທ່ານຈຶ່ງໄດ້ຕົວະວ່າພຣະເຢຊູເປັນອາດຊະຍາກອນ
ປີລາດໄດ້ຄິດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຜິດ ແຕ່ທ່ານຢູ່ທ່າມກາງຝູງຊົນແລະຕ້ອງການເອົາໃຈຝູງຊົນ ດັ່ງນັ້ນປີລາດຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ທະຫານພຣະເຢຊູໂດຍເອົາໄປທີ່ໄມ້ກາງແຂນ
ປີລາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ປີລາດແມ່ນເຈົ້າເມືອງຂອງໂຣມໃນແຂວງຢູດາຍຊຶ່ງເປັນຜູ້ຕັດສິນປະຫານພຣະເຢຊູ
ເນື່ອງຈາກປີລາດເປັນເຈົ້າເມືອງ ທ່ານຈຶ່ງມີອໍານາດໃນການສັ່ງຕັດສິນປະຫານບັນດາອາດຊະຍາກອນ
ຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຊາວຢິວຕ້ອງການໃຫ້ປີລາຄືງພຣະເຢຊູເທີງກາງແຂນ ດັ່ງນັ້ນພວກທ່ານຈຶ່ງໄດ້ຕົວະວ່າພຣະເຢຊູເປັນອາດຊະຍາກອນ
ປີລາດໄດ້ຄິດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຜິດ ແຕ່ທ່ານຢູ່ທ່າມກາງຝູງຊົນແລະຕ້ອງການເອົາໃຈຝູງຊົນ ດັ່ງນັ້ນປີລາດຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ທະຫານພຣະເຢຊູໂດຍເອົາໄປທີ່ໄມ້ກາງແຂນ
ປີລາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ປີລາດແມ່ນເຈົ້າເມືອງຂອງໂຣມໃນແຂວງຢູດາຍຊຶ່ງເປັນຜູ້ຕັດສິນປະຫານພຣະເຢຊູ
ເນື່ອງຈາກປີລາດເປັນເຈົ້າເມືອງ ທ່ານຈຶ່ງມີອໍານາດໃນການສັ່ງຕັດສິນປະຫານບັນດາອາດຊະຍາກອນ
ຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຊາວຢິວຕ້ອງການໃຫ້ປີລາຄືງພຣະເຢຊູເທີງກາງແຂນ ດັ່ງນັ້ນພວກທ່ານຈຶ່ງໄດ້ຕົວະວ່າພຣະເຢຊູເປັນອາດຊະຍາກອນ
ປີລາດໄດ້ຄິດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຜິດ ແຕ່ທ່ານຢູ່ທ່າມກາງຝູງຊົນແລະຕ້ອງການເອົາໃຈຝູງຊົນ ດັ່ງນັ້ນປີລາດຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ທະຫານພຣະເຢຊູໂດຍເອົາ

Page 1624 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄປທີ່ໄມ້ກາງແຂນ
ປີລາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ປີລາດແມ່ນເຈົ້າເມືອງຂອງໂຣມໃນແຂວງຢູດາຍຊຶ່ງເປັນຜູ້ຕັດສິນປະຫານພຣະເຢຊູ
ເນື່ອງຈາກປີລາດເປັນເຈົ້າເມືອງ ທ່ານຈຶ່ງມີອໍານາດໃນການສັ່ງຕັດສິນປະຫານບັນດາອາດຊະຍາກອນ
ຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຊາວຢິວຕ້ອງການໃຫ້ປີລາຄືງພຣະເຢຊູເທີງກາງແຂນ ດັ່ງນັ້ນພວກທ່ານຈຶ່ງໄດ້ຕົວະວ່າພຣະເຢຊູເປັນອາດຊະຍາກອນ
ປີລາດໄດ້ຄິດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຜິດ ແຕ່ທ່ານຢູ່ທ່າມກາງຝູງຊົນແລະຕ້ອງການເອົາໃຈຝູງຊົນ ດັ່ງນັ້ນປີລາດຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ທະຫານພຣະເຢຊູໂດຍເອົາໄປທີ່ໄມ້ກາງແຂນ
ປີລາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ປີລາດແມ່ນເຈົ້າເມືອງຂອງໂຣມໃນແຂວງຢູດາຍຊຶ່ງເປັນຜູ້ຕັດສິນປະຫານພຣະເຢຊູ
ເນື່ອງຈາກປີລາດເປັນເຈົ້າເມືອງ ທ່ານຈຶ່ງມີອໍານາດໃນການສັ່ງຕັດສິນປະຫານບັນດາອາດຊະຍາກອນ
ຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຊາວຢິວຕ້ອງການໃຫ້ປີລາຄືງພຣະເຢຊູເທີງກາງແຂນ ດັ່ງນັ້ນພວກທ່ານຈຶ່ງໄດ້ຕົວະວ່າພຣະເຢຊູເປັນອາດຊະຍາກອນ
ປີລາດໄດ້ຄິດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຜິດ ແຕ່ທ່ານຢູ່ທ່າມກາງຝູງຊົນແລະຕ້ອງການເອົາໃຈຝູງຊົນ ດັ່ງນັ້ນປີລາດຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ທະຫານພຣະເຢຊູໂດຍເອົາໄປທີ່ໄມ້ກາງແຂນ
ປີລາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ປີລາດແມ່ນເຈົ້າເມືອງຂອງໂຣມໃນແຂວງຢູດາຍຊຶ່ງເປັນຜູ້ຕັດສິນປະຫານພຣະເຢຊູ
ເນື່ອງຈາກປີລາດເປັນເຈົ້າເມືອງ ທ່ານຈຶ່ງມີອໍານາດໃນການສັ່ງຕັດສິນປະຫານບັນດາອາດຊະຍາກອນ
ຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຊາວຢິວຕ້ອງການໃຫ້ປີລາຄືງພຣະເຢຊູເທີງກາງແຂນ ດັ່ງນັ້ນພວກທ່ານຈຶ່ງໄດ້ຕົວະວ່າພຣະເຢຊູເປັນອາດຊະຍາກອນ
ປີລາດໄດ້ຄິດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຜິດ ແຕ່ທ່ານຢູ່ທ່າມກາງຝູງຊົນແລະຕ້ອງການເອົາໃຈຝູງຊົນ ດັ່ງນັ້ນປີລາດຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ທະຫານພຣະເຢຊູໂດຍເອົາໄປທີ່ໄມ້ກາງແຂນ
ປີລາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ປີລາດແມ່ນເຈົ້າເມືອງຂອງໂຣມໃນແຂວງຢູດາຍຊຶ່ງເປັນຜູ້ຕັດສິນປະຫານພຣະເຢຊູ
ເນື່ອງຈາກປີລາດເປັນເຈົ້າເມືອງ ທ່ານຈຶ່ງມີອໍານາດໃນການສັ່ງຕັດສິນປະຫານບັນດາອາດຊະຍາກອນ
ຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຊາວຢິວຕ້ອງການໃຫ້ປີລາຄືງພຣະເຢຊູເທີງກາງແຂນ ດັ່ງນັ້ນພວກທ່ານຈຶ່ງໄດ້ຕົວະວ່າພຣະເຢຊູເປັນອາດຊະຍາກອນ
ປີລາດໄດ້ຄິດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຜິດ ແຕ່ທ່ານຢູ່ທ່າມກາງຝູງຊົນແລະຕ້ອງການເອົາໃຈຝູງຊົນ ດັ່ງນັ້ນປີລາດຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ທະຫານພຣະເຢຊູໂດຍເອົາໄປທີ່ໄມ້ກາງແຂນ
ປີລາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ປີລາດແມ່ນເຈົ້າເມືອງຂອງໂຣມໃນແຂວງຢູດາຍຊຶ່ງເປັນຜູ້ຕັດສິນປະຫານພຣະເຢຊູ
ເນື່ອງຈາກປີລາດເປັນເຈົ້າເມືອງ ທ່ານຈຶ່ງມີອໍານາດໃນການສັ່ງຕັດສິນປະຫານບັນດາອາດຊະຍາກອນ
ຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຊາວຢິວຕ້ອງການໃຫ້ປີລາຄືງພຣະເຢຊູເທີງກາງແຂນ ດັ່ງນັ້ນພວກທ່ານຈຶ່ງໄດ້ຕົວະວ່າພຣະເຢຊູເປັນອາດຊະຍາກອນ
ປີລາດໄດ້ຄິດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຜິດ ແຕ່ທ່ານຢູ່ທ່າມກາງຝູງຊົນແລະຕ້ອງການເອົາໃຈຝູງຊົນ ດັ່ງນັ້ນປີລາດຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ທະຫານພຣະເຢຊູໂດຍເອົາໄປທີ່ໄມ້ກາງແຂນ
ປີລາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ປີລາດແມ່ນເຈົ້າເມືອງຂອງໂຣມໃນແຂວງຢູດາຍຊຶ່ງເປັນຜູ້ຕັດສິນປະຫານພຣະເຢຊູ
ເນື່ອງຈາກປີລາດເປັນເຈົ້າເມືອງ ທ່ານຈຶ່ງມີອໍານາດໃນການສັ່ງຕັດສິນປະຫານບັນດາອາດຊະຍາກອນ
ຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຊາວຢິວຕ້ອງການໃຫ້ປີລາຄືງພຣະເຢຊູເທີງກາງແຂນ ດັ່ງນັ້ນພວກທ່ານຈຶ່ງໄດ້ຕົວະວ່າພຣະເຢຊູເປັນອາດຊະຍາກອນ
ປີລາດໄດ້ຄິດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຜິດ ແຕ່ທ່ານຢູ່ທ່າມກາງຝູງຊົນແລະຕ້ອງການເອົາໃຈຝູງຊົນ ດັ່ງນັ້ນປີລາດຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ທະຫານພຣະເຢຊູໂດຍເອົາໄປທີ່ໄມ້ກາງແຂນ
ປີລາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ປີລາດແມ່ນເຈົ້າເມືອງຂອງໂຣມໃນແຂວງຢູດາຍຊຶ່ງເປັນຜູ້ຕັດສິນປະຫານພຣະເຢຊູ
ເນື່ອງຈາກປີລາດເປັນເຈົ້າເມືອງ ທ່ານຈຶ່ງມີອໍານາດໃນການສັ່ງຕັດສິນປະຫານບັນດາອາດຊະຍາກອນ
ຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຊາວຢິວຕ້ອງການໃຫ້ປີລາຄືງພຣະເຢຊູເທີງກາງແຂນ ດັ່ງນັ້ນພວກທ່ານຈຶ່ງໄດ້ຕົວະວ່າພຣະເຢຊູເປັນອາດຊະຍາກອນ
ປີລາດໄດ້ຄິດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຜິດ ແຕ່ທ່ານຢູ່ທ່າມກາງຝູງຊົນແລະຕ້ອງການເອົາໃຈຝູງຊົນ ດັ່ງນັ້ນປີລາດຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ທະຫານພຣະເຢຊູໂດຍເອົາໄປທີ່ໄມ້ກາງແຂນ
ປີລາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ປີລາດແມ່ນເຈົ້າເມືອງຂອງໂຣມໃນແຂວງຢູດາຍຊຶ່ງເປັນຜູ້ຕັດສິນປະຫານພຣະເຢຊູ
ເນື່ອງຈາກປີລາດເປັນເຈົ້າເມືອງ ທ່ານຈຶ່ງມີອໍານາດໃນການສັ່ງຕັດສິນປະຫານບັນດາອາດຊະຍາກອນ
ຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຊາວຢິວຕ້ອງການໃຫ້ປີລາຄືງພຣະເຢຊູເທີງກາງແຂນ ດັ່ງນັ້ນພວກທ່ານຈຶ່ງໄດ້ຕົວະວ່າພຣະເຢຊູເປັນອາດຊະຍາກອນ
ປີລາດໄດ້ຄິດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຜິດ ແຕ່ທ່ານຢູ່ທ່າມກາງຝູງຊົນແລະຕ້ອງການເອົາໃຈຝູງຊົນ ດັ່ງນັ້ນປີລາດຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ທະຫານພຣະເຢຊູໂດຍເອົາ

Page 1625 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄປທີ່ໄມ້ກາງແຂນ
ປີລາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ປີລາດແມ່ນເຈົ້າເມືອງຂອງໂຣມໃນແຂວງຢູດາຍຊຶ່ງເປັນຜູ້ຕັດສິນປະຫານພຣະເຢຊູ
ເນື່ອງຈາກປີລາດເປັນເຈົ້າເມືອງ ທ່ານຈຶ່ງມີອໍານາດໃນການສັ່ງຕັດສິນປະຫານບັນດາອາດຊະຍາກອນ
ຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຊາວຢິວຕ້ອງການໃຫ້ປີລາຄືງພຣະເຢຊູເທີງກາງແຂນ ດັ່ງນັ້ນພວກທ່ານຈຶ່ງໄດ້ຕົວະວ່າພຣະເຢຊູເປັນອາດຊະຍາກອນ
ປີລາດໄດ້ຄິດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຜິດ ແຕ່ທ່ານຢູ່ທ່າມກາງຝູງຊົນແລະຕ້ອງການເອົາໃຈຝູງຊົນ ດັ່ງນັ້ນປີລາດຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ທະຫານພຣະເຢຊູໂດຍເອົາໄປທີ່ໄມ້ກາງແຂນ
ປີລາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ປີລາດແມ່ນເຈົ້າເມືອງຂອງໂຣມໃນແຂວງຢູດາຍຊຶ່ງເປັນຜູ້ຕັດສິນປະຫານພຣະເຢຊູ
ເນື່ອງຈາກປີລາດເປັນເຈົ້າເມືອງ ທ່ານຈຶ່ງມີອໍານາດໃນການສັ່ງຕັດສິນປະຫານບັນດາອາດຊະຍາກອນ
ຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຊາວຢິວຕ້ອງການໃຫ້ປີລາຄືງພຣະເຢຊູເທີງກາງແຂນ ດັ່ງນັ້ນພວກທ່ານຈຶ່ງໄດ້ຕົວະວ່າພຣະເຢຊູເປັນອາດຊະຍາກອນ
ປີລາດໄດ້ຄິດວ່າພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ມີຄວາມຜິດ ແຕ່ທ່ານຢູ່ທ່າມກາງຝູງຊົນແລະຕ້ອງການເອົາໃຈຝູງຊົນ ດັ່ງນັ້ນປີລາດຈຶ່ງສັ່ງໃຫ້ທະຫານພຣະເຢຊູໂດຍເອົາ
ໄປທີ່ໄມ້ກາງແຂນ

ປຸກ, ເຕືອນ
ນິຍາມ

ການປຸກແມ່ນການເຕືອນປະຊາຊົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ອາດເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ພວກເຂົາ. ການ "ຕື່ນຕົວ" ເປັນການວິຕົກກັງວົນແລະຢ້ານບາງສິ່ງທີ່ອັນຕະລາຍຫລືມາຮຸກຮານ.
ກະສັດເຢໂຮຊາຟັດຕື່ນຕົວເມື່ອພຣະອົງຊົງໄດ້ຍິນວ່າຄົນໂມອາບໄດ້ກໍາລັງວາງແຜນທີ່ຈະໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າຢ່າຕົກໃຈເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນເລື້ອງໄພວິບັດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນວາລະສຸດທ້າຍ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ"ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາເຕືອນ. ໃນສະໄຫມບູຮານ, ຄົນສາມາດສົ່ງສຽງເຕືອນໄດ້ໂດຍການເຮັດສຽງດັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການ "ເຕືອນບາງຄົນ" ໝາຍເຖິງ "ການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນວິຕົກ" ຫລື "ບາງຄົນຕົກໃຈ."ການ "ຖືກຕັກເຕືອນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຖືກເຮັດໃຫ້ວິຕົກ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕຶ່ນຕົວ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຫ່ວງໃຍ."ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເຕືອນຢ່າງເປີດເຜີຍ" ຫລື "ປະກາດວ່າອັນຕະລາຍກໍາລັງໃກ້ເຂົ້າມາ" ເປົ່າແກເຂົາສັດເພື່ອເຕືອນເຖິງອັນຕະລາຍ."
(ເບີ່ງເພີ້ມເຕີມ: Jehoshaphat, Moab)

ປຸກ, ເຕືອນ
ນິຍາມ

ການປຸກແມ່ນການເຕືອນປະຊາຊົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ອາດເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ພວກເຂົາ. ການ "ຕື່ນຕົວ" ເປັນການວິຕົກກັງວົນແລະຢ້ານບາງສິ່ງທີ່ອັນຕະລາຍຫລືມາຮຸກຮານ.
ກະສັດເຢໂຮຊາຟັດຕື່ນຕົວເມື່ອພຣະອົງຊົງໄດ້ຍິນວ່າຄົນໂມອາບໄດ້ກໍາລັງວາງແຜນທີ່ຈະໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າຢ່າຕົກໃຈເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນເລື້ອງໄພວິບັດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນວາລະສຸດທ້າຍ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ"ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາເຕືອນ. ໃນສະໄຫມບູຮານ, ຄົນສາມາດສົ່ງສຽງເຕືອນໄດ້ໂດຍການເຮັດສຽງດັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ການ "ເຕືອນບາງຄົນ" ໝາຍເຖິງ "ການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນວິຕົກ" ຫລື "ບາງຄົນຕົກໃຈ."ການ "ຖືກຕັກເຕືອນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຖືກເຮັດໃຫ້ວິຕົກ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕຶ່ນຕົວ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຫ່ວງໃຍ."ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເຕືອນຢ່າງເປີດເຜີຍ" ຫລື "ປະກາດວ່າອັນຕະລາຍກໍາລັງໃກ້ເຂົ້າມາ" ເປົ່າແກເຂົາສັດເພື່ອເຕືອນເຖິງອັນຕະລາຍ."
(ເບີ່ງເພີ້ມເຕີມ: Jehoshaphat, Moab)

ປຸກ, ເຕືອນ
ນິຍາມ

ການປຸກແມ່ນການເຕືອນປະຊາຊົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ອາດເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ພວກເຂົາ. ການ "ຕື່ນຕົວ" ເປັນການວິຕົກກັງວົນແລະຢ້ານບາງສິ່ງທີ່ອັນຕະລາຍຫລືມາຮຸກຮານ.
ກະສັດເຢໂຮຊາຟັດຕື່ນຕົວເມື່ອພຣະອົງຊົງໄດ້ຍິນວ່າຄົນໂມອາບໄດ້ກໍາລັງວາງແຜນທີ່ຈະໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າຢ່າຕົກໃຈເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນເລື້ອງໄພວິບັດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນວາລະສຸດທ້າຍ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ"ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາເຕືອນ. ໃນສະໄຫມບູຮານ, ຄົນສາມາດສົ່ງສຽງເຕືອນໄດ້ໂດຍການເຮັດສຽງດັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການ "ເຕືອນບາງຄົນ" ໝາຍເຖິງ "ການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນວິຕົກ" ຫລື "ບາງຄົນຕົກໃຈ."ການ "ຖືກຕັກເຕືອນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຖືກເຮັດໃຫ້ວິຕົກ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕຶ່ນຕົວ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຫ່ວງໃຍ."ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເຕືອນຢ່າງເປີດເຜີຍ" ຫລື "ປະກາດວ່າອັນຕະລາຍກໍາລັງໃກ້ເຂົ້າມາ" ເປົ່າແກເຂົາສັດເພື່ອເຕືອນເຖິງອັນຕະລາຍ."
(ເບີ່ງເພີ້ມເຕີມ: Jehoshaphat, Moab)

ປຸກ, ເຕືອນ
ນິຍາມ

ການປຸກແມ່ນການເຕືອນປະຊາຊົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ອາດເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ພວກເຂົາ. ການ "ຕື່ນຕົວ" ເປັນການວິຕົກກັງວົນແລະຢ້ານບາງສິ່ງທີ່ອັນຕະລາຍຫລືມາຮຸກຮານ.
ກະສັດເຢໂຮຊາຟັດຕື່ນຕົວເມື່ອພຣະອົງຊົງໄດ້ຍິນວ່າຄົນໂມອາບໄດ້ກໍາລັງວາງແຜນທີ່ຈະໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພ

Page 1626 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຣະອົງວ່າຢ່າຕົກໃຈເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນເລື້ອງໄພວິບັດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນວາລະສຸດທ້າຍ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ"ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາເຕືອນ. ໃນສະໄຫມບູຮານ, ຄົນສາມາດສົ່ງສຽງເຕືອນໄດ້ໂດຍການເຮັດສຽງດັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການ "ເຕືອນບາງຄົນ" ໝາຍເຖິງ "ການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນວິຕົກ" ຫລື "ບາງຄົນຕົກໃຈ."ການ "ຖືກຕັກເຕືອນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຖືກເຮັດໃຫ້ວິຕົກ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕຶ່ນຕົວ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຫ່ວງໃຍ."ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເຕືອນຢ່າງເປີດເຜີຍ" ຫລື "ປະກາດວ່າອັນຕະລາຍກໍາລັງໃກ້ເຂົ້າມາ" ເປົ່າແກເຂົາສັດເພື່ອເຕືອນເຖິງອັນຕະລາຍ."
(ເບີ່ງເພີ້ມເຕີມ: Jehoshaphat, Moab)

ປຸກ, ເຕືອນ
ນິຍາມ

ການປຸກແມ່ນການເຕືອນປະຊາຊົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ອາດເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ພວກເຂົາ. ການ "ຕື່ນຕົວ" ເປັນການວິຕົກກັງວົນແລະຢ້ານບາງສິ່ງທີ່ອັນຕະລາຍຫລືມາຮຸກຮານ.
ກະສັດເຢໂຮຊາຟັດຕື່ນຕົວເມື່ອພຣະອົງຊົງໄດ້ຍິນວ່າຄົນໂມອາບໄດ້ກໍາລັງວາງແຜນທີ່ຈະໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າຢ່າຕົກໃຈເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນເລື້ອງໄພວິບັດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນວາລະສຸດທ້າຍ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ"ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາເຕືອນ. ໃນສະໄຫມບູຮານ, ຄົນສາມາດສົ່ງສຽງເຕືອນໄດ້ໂດຍການເຮັດສຽງດັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ການ "ເຕືອນບາງຄົນ" ໝາຍເຖິງ "ການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນວິຕົກ" ຫລື "ບາງຄົນຕົກໃຈ."ການ "ຖືກຕັກເຕືອນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຖືກເຮັດໃຫ້ວິຕົກ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕຶ່ນຕົວ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຫ່ວງໃຍ."ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເຕືອນຢ່າງເປີດເຜີຍ" ຫລື "ປະກາດວ່າອັນຕະລາຍກໍາລັງໃກ້ເຂົ້າມາ" ເປົ່າແກເຂົາສັດເພື່ອເຕືອນເຖິງອັນຕະລາຍ."
(ເບີ່ງເພີ້ມເຕີມ: Jehoshaphat, Moab)

ປຸກ, ເຕືອນ
ນິຍາມ

ການປຸກແມ່ນການເຕືອນປະຊາຊົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ອາດເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ພວກເຂົາ. ການ "ຕື່ນຕົວ" ເປັນການວິຕົກກັງວົນແລະຢ້ານບາງສິ່ງທີ່ອັນຕະລາຍຫລືມາຮຸກຮານ.
ກະສັດເຢໂຮຊາຟັດຕື່ນຕົວເມື່ອພຣະອົງຊົງໄດ້ຍິນວ່າຄົນໂມອາບໄດ້ກໍາລັງວາງແຜນທີ່ຈະໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າຢ່າຕົກໃຈເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນເລື້ອງໄພວິບັດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນວາລະສຸດທ້າຍ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ"ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາເຕືອນ. ໃນສະໄຫມບູຮານ, ຄົນສາມາດສົ່ງສຽງເຕືອນໄດ້ໂດຍການເຮັດສຽງດັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການ "ເຕືອນບາງຄົນ" ໝາຍເຖິງ "ການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນວິຕົກ" ຫລື "ບາງຄົນຕົກໃຈ."ການ "ຖືກຕັກເຕືອນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຖືກເຮັດໃຫ້ວິຕົກ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕຶ່ນຕົວ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຫ່ວງໃຍ."ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເຕືອນຢ່າງເປີດເຜີຍ" ຫລື "ປະກາດວ່າອັນຕະລາຍກໍາລັງໃກ້ເຂົ້າມາ" ເປົ່າແກເຂົາສັດເພື່ອເຕືອນເຖິງອັນຕະລາຍ."
(ເບີ່ງເພີ້ມເຕີມ: Jehoshaphat, Moab)

ປຸກ, ເຕືອນ
ນິຍາມ

ການປຸກແມ່ນການເຕືອນປະຊາຊົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ອາດເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ພວກເຂົາ. ການ "ຕື່ນຕົວ" ເປັນການວິຕົກກັງວົນແລະຢ້ານບາງສິ່ງທີ່ອັນຕະລາຍຫລືມາຮຸກຮານ.
ກະສັດເຢໂຮຊາຟັດຕື່ນຕົວເມື່ອພຣະອົງຊົງໄດ້ຍິນວ່າຄົນໂມອາບໄດ້ກໍາລັງວາງແຜນທີ່ຈະໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າຢ່າຕົກໃຈເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນເລື້ອງໄພວິບັດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນວາລະສຸດທ້າຍ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ"ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາເຕືອນ. ໃນສະໄຫມບູຮານ, ຄົນສາມາດສົ່ງສຽງເຕືອນໄດ້ໂດຍການເຮັດສຽງດັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ການ "ເຕືອນບາງຄົນ" ໝາຍເຖິງ "ການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນວິຕົກ" ຫລື "ບາງຄົນຕົກໃຈ."ການ "ຖືກຕັກເຕືອນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຖືກເຮັດໃຫ້ວິຕົກ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕຶ່ນຕົວ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຫ່ວງໃຍ."ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເຕືອນຢ່າງເປີດເຜີຍ" ຫລື "ປະກາດວ່າອັນຕະລາຍກໍາລັງໃກ້ເຂົ້າມາ" ເປົ່າແກເຂົາສັດເພື່ອເຕືອນເຖິງອັນຕະລາຍ."
(ເບີ່ງເພີ້ມເຕີມ: Jehoshaphat, Moab)

ປຸກ, ເຕືອນ
ນິຍາມ

ການປຸກແມ່ນການເຕືອນປະຊາຊົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ອາດເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ພວກເຂົາ. ການ "ຕື່ນຕົວ" ເປັນການວິຕົກກັງວົນແລະຢ້ານບາງສິ່ງທີ່ອັນຕະລາຍຫລືມາຮຸກຮານ.
ກະສັດເຢໂຮຊາຟັດຕື່ນຕົວເມື່ອພຣະອົງຊົງໄດ້ຍິນວ່າຄົນໂມອາບໄດ້ກໍາລັງວາງແຜນທີ່ຈະໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າຢ່າຕົກໃຈເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນເລື້ອງໄພວິບັດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນວາລະສຸດທ້າຍ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ"ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາເຕືອນ. ໃນສະໄຫມບູຮານ, ຄົນສາມາດສົ່ງສຽງເຕືອນໄດ້ໂດຍການເຮັດສຽງດັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການ "ເຕືອນບາງຄົນ" ໝາຍເຖິງ "ການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນວິຕົກ" ຫລື "ບາງຄົນຕົກໃຈ."ການ "ຖືກຕັກເຕືອນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຖືກເຮັດໃຫ້ວິຕົກ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕຶ່ນຕົວ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຫ່ວງໃຍ."ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເຕືອນຢ່າງເປີດເຜີຍ" ຫລື "ປະກາດວ່າອັນຕະລາຍກໍາລັງໃກ້ເຂົ້າມາ" ເປົ່າແກເຂົາສັດເພື່ອເຕືອນເຖິງອັນຕະລາຍ."
(ເບີ່ງເພີ້ມເຕີມ: Jehoshaphat, Moab)

ປຸກ, ເຕືອນ
ນິຍາມ

Page 1627 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການປຸກແມ່ນການເຕືອນປະຊາຊົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ອາດເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ພວກເຂົາ. ການ "ຕື່ນຕົວ" ເປັນການວິຕົກກັງວົນແລະຢ້ານບາງສິ່ງທີ່ອັນຕະລາຍຫລືມາຮຸກຮານ.
ກະສັດເຢໂຮຊາຟັດຕື່ນຕົວເມື່ອພຣະອົງຊົງໄດ້ຍິນວ່າຄົນໂມອາບໄດ້ກໍາລັງວາງແຜນທີ່ຈະໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າຢ່າຕົກໃຈເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນເລື້ອງໄພວິບັດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນວາລະສຸດທ້າຍ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ"ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາເຕືອນ. ໃນສະໄຫມບູຮານ, ຄົນສາມາດສົ່ງສຽງເຕືອນໄດ້ໂດຍການເຮັດສຽງດັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການ "ເຕືອນບາງຄົນ" ໝາຍເຖິງ "ການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນວິຕົກ" ຫລື "ບາງຄົນຕົກໃຈ."ການ "ຖືກຕັກເຕືອນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຖືກເຮັດໃຫ້ວິຕົກ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕຶ່ນຕົວ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຫ່ວງໃຍ."ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເຕືອນຢ່າງເປີດເຜີຍ" ຫລື "ປະກາດວ່າອັນຕະລາຍກໍາລັງໃກ້ເຂົ້າມາ" ເປົ່າແກເຂົາສັດເພື່ອເຕືອນເຖິງອັນຕະລາຍ."
(ເບີ່ງເພີ້ມເຕີມ: Jehoshaphat, Moab)

ປຸກ, ເຕືອນ
ນິຍາມ

ການປຸກແມ່ນການເຕືອນປະຊາຊົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ອາດເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ພວກເຂົາ. ການ "ຕື່ນຕົວ" ເປັນການວິຕົກກັງວົນແລະຢ້ານບາງສິ່ງທີ່ອັນຕະລາຍຫລືມາຮຸກຮານ.
ກະສັດເຢໂຮຊາຟັດຕື່ນຕົວເມື່ອພຣະອົງຊົງໄດ້ຍິນວ່າຄົນໂມອາບໄດ້ກໍາລັງວາງແຜນທີ່ຈະໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າຢ່າຕົກໃຈເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນເລື້ອງໄພວິບັດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນວາລະສຸດທ້າຍ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ"ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາເຕືອນ. ໃນສະໄຫມບູຮານ, ຄົນສາມາດສົ່ງສຽງເຕືອນໄດ້ໂດຍການເຮັດສຽງດັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ການ "ເຕືອນບາງຄົນ" ໝາຍເຖິງ "ການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນວິຕົກ" ຫລື "ບາງຄົນຕົກໃຈ."ການ "ຖືກຕັກເຕືອນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຖືກເຮັດໃຫ້ວິຕົກ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕຶ່ນຕົວ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຫ່ວງໃຍ."ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເຕືອນຢ່າງເປີດເຜີຍ" ຫລື "ປະກາດວ່າອັນຕະລາຍກໍາລັງໃກ້ເຂົ້າມາ" ເປົ່າແກເຂົາສັດເພື່ອເຕືອນເຖິງອັນຕະລາຍ."
(ເບີ່ງເພີ້ມເຕີມ: Jehoshaphat, Moab)

ປຸກ, ເຕືອນ
ນິຍາມ

ການປຸກແມ່ນການເຕືອນປະຊາຊົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ອາດເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ພວກເຂົາ. ການ "ຕື່ນຕົວ" ເປັນການວິຕົກກັງວົນແລະຢ້ານບາງສິ່ງທີ່ອັນຕະລາຍຫລືມາຮຸກຮານ.
ກະສັດເຢໂຮຊາຟັດຕື່ນຕົວເມື່ອພຣະອົງຊົງໄດ້ຍິນວ່າຄົນໂມອາບໄດ້ກໍາລັງວາງແຜນທີ່ຈະໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າຢ່າຕົກໃຈເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນເລື້ອງໄພວິບັດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນວາລະສຸດທ້າຍ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ"ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາເຕືອນ. ໃນສະໄຫມບູຮານ, ຄົນສາມາດສົ່ງສຽງເຕືອນໄດ້ໂດຍການເຮັດສຽງດັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການ "ເຕືອນບາງຄົນ" ໝາຍເຖິງ "ການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນວິຕົກ" ຫລື "ບາງຄົນຕົກໃຈ."ການ "ຖືກຕັກເຕືອນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຖືກເຮັດໃຫ້ວິຕົກ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕຶ່ນຕົວ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຫ່ວງໃຍ."ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເຕືອນຢ່າງເປີດເຜີຍ" ຫລື "ປະກາດວ່າອັນຕະລາຍກໍາລັງໃກ້ເຂົ້າມາ" ເປົ່າແກເຂົາສັດເພື່ອເຕືອນເຖິງອັນຕະລາຍ."
(ເບີ່ງເພີ້ມເຕີມ: Jehoshaphat, Moab)

ປຸກ, ເຕືອນ
ນິຍາມ

ການປຸກແມ່ນການເຕືອນປະຊາຊົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ອາດເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ພວກເຂົາ. ການ "ຕື່ນຕົວ" ເປັນການວິຕົກກັງວົນແລະຢ້ານບາງສິ່ງທີ່ອັນຕະລາຍຫລືມາຮຸກຮານ.
ກະສັດເຢໂຮຊາຟັດຕື່ນຕົວເມື່ອພຣະອົງຊົງໄດ້ຍິນວ່າຄົນໂມອາບໄດ້ກໍາລັງວາງແຜນທີ່ຈະໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າຢ່າຕົກໃຈເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນເລື້ອງໄພວິບັດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນວາລະສຸດທ້າຍ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ"ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາເຕືອນ. ໃນສະໄຫມບູຮານ, ຄົນສາມາດສົ່ງສຽງເຕືອນໄດ້ໂດຍການເຮັດສຽງດັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ການ "ເຕືອນບາງຄົນ" ໝາຍເຖິງ "ການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນວິຕົກ" ຫລື "ບາງຄົນຕົກໃຈ."ການ "ຖືກຕັກເຕືອນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຖືກເຮັດໃຫ້ວິຕົກ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕຶ່ນຕົວ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຫ່ວງໃຍ."ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເຕືອນຢ່າງເປີດເຜີຍ" ຫລື "ປະກາດວ່າອັນຕະລາຍກໍາລັງໃກ້ເຂົ້າມາ" ເປົ່າແກເຂົາສັດເພື່ອເຕືອນເຖິງອັນຕະລາຍ."
(ເບີ່ງເພີ້ມເຕີມ: Jehoshaphat, Moab)

ປຸກ, ເຕືອນ
ນິຍາມ

ການປຸກແມ່ນການເຕືອນປະຊາຊົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ອາດເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ພວກເຂົາ. ການ "ຕື່ນຕົວ" ເປັນການວິຕົກກັງວົນແລະຢ້ານບາງສິ່ງທີ່ອັນຕະລາຍຫລືມາຮຸກຮານ.
ກະສັດເຢໂຮຊາຟັດຕື່ນຕົວເມື່ອພຣະອົງຊົງໄດ້ຍິນວ່າຄົນໂມອາບໄດ້ກໍາລັງວາງແຜນທີ່ຈະໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າຢ່າຕົກໃຈເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນເລື້ອງໄພວິບັດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນວາລະສຸດທ້າຍ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ"ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາເຕືອນ. ໃນສະໄຫມບູຮານ, ຄົນສາມາດສົ່ງສຽງເຕືອນໄດ້ໂດຍການເຮັດສຽງດັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການ "ເຕືອນບາງຄົນ" ໝາຍເຖິງ "ການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນວິຕົກ" ຫລື "ບາງຄົນຕົກໃຈ."ການ "ຖືກຕັກເຕືອນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຖືກເຮັດໃຫ້ວິຕົກ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕຶ່ນຕົວ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຫ່ວງໃຍ."ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເຕືອນຢ່າງເປີດເຜີຍ" ຫລື "ປະກາດວ່າອັນຕະລາຍກໍາລັງໃກ້ເຂົ້າມາ" ເປົ່າແກເຂົາສັດເພື່ອເຕືອນເຖິງອັນຕະລາຍ."

Page 1628 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

(ເບີ່ງເພີ້ມເຕີມ: Jehoshaphat, Moab)

ປຸກ, ເຕືອນ
ນິຍາມ

ການປຸກແມ່ນການເຕືອນປະຊາຊົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ອາດເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ພວກເຂົາ. ການ "ຕື່ນຕົວ" ເປັນການວິຕົກກັງວົນແລະຢ້ານບາງສິ່ງທີ່ອັນຕະລາຍຫລືມາຮຸກຮານ.
ກະສັດເຢໂຮຊາຟັດຕື່ນຕົວເມື່ອພຣະອົງຊົງໄດ້ຍິນວ່າຄົນໂມອາບໄດ້ກໍາລັງວາງແຜນທີ່ຈະໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າຢ່າຕົກໃຈເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນເລື້ອງໄພວິບັດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນວາລະສຸດທ້າຍ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ"ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາເຕືອນ. ໃນສະໄຫມບູຮານ, ຄົນສາມາດສົ່ງສຽງເຕືອນໄດ້ໂດຍການເຮັດສຽງດັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການ "ເຕືອນບາງຄົນ" ໝາຍເຖິງ "ການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນວິຕົກ" ຫລື "ບາງຄົນຕົກໃຈ."ການ "ຖືກຕັກເຕືອນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຖືກເຮັດໃຫ້ວິຕົກ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕຶ່ນຕົວ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຫ່ວງໃຍ."ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເຕືອນຢ່າງເປີດເຜີຍ" ຫລື "ປະກາດວ່າອັນຕະລາຍກໍາລັງໃກ້ເຂົ້າມາ" ເປົ່າແກເຂົາສັດເພື່ອເຕືອນເຖິງອັນຕະລາຍ."
(ເບີ່ງເພີ້ມເຕີມ: Jehoshaphat, Moab)

ປຸກ, ເຕືອນ
ນິຍາມ

ການປຸກແມ່ນການເຕືອນປະຊາຊົນເຖິງບາງສິ່ງທີ່ອາດເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ພວກເຂົາ. ການ "ຕື່ນຕົວ" ເປັນການວິຕົກກັງວົນແລະຢ້ານບາງສິ່ງທີ່ອັນຕະລາຍຫລືມາຮຸກຮານ.
ກະສັດເຢໂຮຊາຟັດຕື່ນຕົວເມື່ອພຣະອົງຊົງໄດ້ຍິນວ່າຄົນໂມອາບໄດ້ກໍາລັງວາງແຜນທີ່ຈະໂຈມຕີອານາຈັກຢູດາ.ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າຢ່າຕົກໃຈເມື່ອພວກເຂົາໄດ້ຍິນເລື້ອງໄພວິບັດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນວາລະສຸດທ້າຍ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ"ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາເຕືອນ. ໃນສະໄຫມບູຮານ, ຄົນສາມາດສົ່ງສຽງເຕືອນໄດ້ໂດຍການເຮັດສຽງດັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ການ "ເຕືອນບາງຄົນ" ໝາຍເຖິງ "ການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນວິຕົກ" ຫລື "ບາງຄົນຕົກໃຈ."ການ "ຖືກຕັກເຕືອນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຖືກເຮັດໃຫ້ວິຕົກ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ຕຶ່ນຕົວ" ຫລື "ຖືກເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມຫ່ວງໃຍ."ຄໍາວ່າ "ສົ່ງສຽງເຕືອນ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການເຕືອນຢ່າງເປີດເຜີຍ" ຫລື "ປະກາດວ່າອັນຕະລາຍກໍາລັງໃກ້ເຂົ້າມາ" ເປົ່າແກເຂົາສັດເພື່ອເຕືອນເຖິງອັນຕະລາຍ."
(ເບີ່ງເພີ້ມເຕີມ: Jehoshaphat, Moab)
ປົກຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ
ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ.

Page 1629 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ.

Page 1630 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ.

Page 1631 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ.

Page 1632 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ.

Page 1633 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ.

Page 1634 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ.

Page 1635 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ“ ປົກຄອງ” ໝາຍ ເຖິງການປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງປະເທດໃດ ໜຶ່ງ ຫຼືອານາຈັກໃດ ໜຶ່ງ.
ການປົກຄອງຂອງກະສັດແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ລາວ ກໍາ ລັງປົກຄອງຢູ່.
ຄໍາວ່າ“ ການປົກຄອງຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງພະເຈົ້າທີ່ປົກຄອງເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກ. ພຣະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ກະສັດມະນຸດປົກຄອງອິສະຣາເອນໃນເວລາທີ່ພວກເຂົາປະຕິເສດລາວເປັນກະສັດຂອງພວກເຂົາ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຄຣິດກັບມາລາວຈະປົກຄອງຢ່າງເປີດເຜີຍເປັນກະສັດປົກຄອງທົ່ວໂລກແລະຄຣິດສະຕຽນຈະ"ູ່ຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ. ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກົດເກນຢ່າງແທ້ຈິງ" ຫຼື "ປົກຄອງແບບກະສັດ" ຫລື "ປົກຄອງເປັນກະສັດ."
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.

Page 1636 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“

Page 1637 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ

Page 1638 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

“ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

Page 1639 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.

Page 1640 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ

Page 1641 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

“ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື

Page 1642 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

“ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ປົດປ່ອຍ, ຜູ້ປົດປ່ອຍ, ການປົດປ່ອຍ
ນິຍາມ

ການ “ປົດປ່ອຍ“ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໝາຍເຖິງການກູ້ເອົາຄົນນັ້ນ. ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງຜູ້ທີ່ກູ້ໄພຫລືປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ “ການປົດປ່ອຍ“ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຊ່ວຍຊີວິດຫລືປົດປ່ອຍປະຊາຊົນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດ,ການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ, ຫລືຄວາມອັນຕະລາຍອື່ນໆ.
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົດປ່ອຍໃຫ້ປົກປ້ອງຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍນໍາພາພວກເຂົາໄປສູ້ຮົບກັບກຸ່ມອື່ນໆທີ່ມາໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ຜູ້ປົດປ່ອຍເຫລົ່ານີ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ“
ແລະພຣະທໍາຜູ້ປົກຄອງໃນພຣະຄໍາພີເດີມໄດ້ບັນທຶກເວລາໃນປະຫວັດສາດເມື່ອຜູ້ປົກຄອງເຫລົ່ານີ້ປົກຄອງອິດສະຣາເອນ.ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ.“ ຕະຫລອດປະຫວັດສາດຂອງອິດສະຣາເອນ, ພຣະອົງໄດ້ປົດປ່ອຍຫລືຊ່ວຍເຫລືອປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ມອບໃຫ້“ ຫລື “ມອບສົ່ງ“ ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລາຍໃນການມອບຄົນຕໍ່ສັດຕູ,ເຊັ່ນວ່າເມື່ອຢູດາໄດ້ມອບພຣະເຢຊູໃຫ້ພວກຜູ້ນໍາຊາວຢິວ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ໃນແງ່ຂອງການຊ່ວຍໃຫ້ປະຊາຊົນຫລຸດພົ້ນອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ, ຄໍາວ່າ “ປົດປ່ອຍ“ສາມາດຖືກແປເປັນ “ກູ້ໄພ“ ຫລື “ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.“ເມື່ອໝາຍຄວາມວ່າຈະມອບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ສັດຕູ, ການມອບສົ່ງສາມາດແປເປັນ “ທໍລະຍົດ“ຫລື “ມອບ“ຫລື “ມອບໃຫ້.“ຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ກູ້ໄພ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອບໃຫ້ເປັນອິດສະຫລະ.“ເມື່ອຄໍາວ່າ “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ປົກຄອງທີ່ນໍາພາອິດສະຣາເອນ,ມັນຍັງສາມາດແປເປັນ “ເຈົ້າແຂວງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ.“
ຜິດສິລະທັມທາງເພດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ກ່າວເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດທີ່ເກີດຂຶ້ນນອກເໜືອຄວາມສໍາພັນທາງການສົມລົດຂອງຜູ້ຊາຍກັບຜູ້ຍິງ. ນີ້ເປັນການຕໍ່ຕ້ານແຜນການຂອງພຣະເຈົ້າ.ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດສະບັບເກົ່າເອີ້ນສິ່ງນີ້ວ່າ "ການລັກລອບໄດ້ເສັຽກ່ອນການແຕ່ງງານ". ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດໃດ ໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງພຣະເຈົ້າ,ລວມທັງຮັກຮ່ວມເພດ ແລະການລາມົກ.
ແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດຄື ຫຼິ້ນຊູ້ ຊຶ່ງເປັນການກະທໍາທາງເພດ,ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ

Page 1643 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລະຫວ່າງບຸກຄົນທີ່ແຕ່ງງານແລ້ວແລະບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.ອີກແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດກໍຄື "ໂສເພນີ," ຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈ່າຍເງິນເພື່ອການມີເພດສໍາພັນກັບບາງຄົນ. ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນແບບປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຂອງອິສະຣາເອນຕໍ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍການທີ່ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການພຣະທຽມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜິດສິລະທັມ" ເທົ່າເຖິງທີ່ມີຄວາມເຂົ້າໃຈໃນຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງຂອງຄໍານັ້ນ.
ອີກຢ່າງນຶ່ງໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມເຖິງ "ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດ" ຫຼື "ເພດສໍາພັນນອກສົມຣົດ."ຄໍານີ້ຄວນແປແຕກຕ່າງໄປຈາກຄໍາວ່າ "ຫຼິ້ນຊູ້".ການແປຄໍານີ້ໃນທາງປຽບທຽບ ຄວນຍັງຄົງຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນເທົ່າທີ່ທໍາໄດ້ ມີການປຽບທຽບໃນພຣະຄັມພີ
ລະຫວ່າງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແລະຄວາມບໍ່ສັດຊື່ໃນເລື້ອງຄວາມສໍາພັນທາງເພດ.
ຜິດສິລະທັມທາງເພດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ກ່າວເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດທີ່ເກີດຂຶ້ນນອກເໜືອຄວາມສໍາພັນທາງການສົມລົດຂອງຜູ້ຊາຍກັບຜູ້ຍິງ. ນີ້ເປັນການຕໍ່ຕ້ານແຜນການຂອງພຣະເຈົ້າ.ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດສະບັບເກົ່າເອີ້ນສິ່ງນີ້ວ່າ "ການລັກລອບໄດ້ເສັຽກ່ອນການແຕ່ງງານ". ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດໃດ ໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງພຣະເຈົ້າ,ລວມທັງຮັກຮ່ວມເພດ ແລະການລາມົກ.
ແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດຄື ຫຼິ້ນຊູ້ ຊຶ່ງເປັນການກະທໍາທາງເພດ,ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງລະຫວ່າງບຸກຄົນທີ່ແຕ່ງງານແລ້ວແລະບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.ອີກແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດກໍຄື "ໂສເພນີ," ຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈ່າຍເງິນເພື່ອການມີເພດສໍາພັນກັບບາງຄົນ. ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນແບບປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຂອງອິສະຣາເອນຕໍ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍການທີ່ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການພຣະທຽມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜິດສິລະທັມ" ເທົ່າເຖິງທີ່ມີຄວາມເຂົ້າໃຈໃນຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງຂອງຄໍານັ້ນ.
ອີກຢ່າງນຶ່ງໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມເຖິງ "ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດ" ຫຼື "ເພດສໍາພັນນອກສົມຣົດ."ຄໍານີ້ຄວນແປແຕກຕ່າງໄປຈາກຄໍາວ່າ "ຫຼິ້ນຊູ້".ການແປຄໍານີ້ໃນທາງປຽບທຽບ ຄວນຍັງຄົງຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນເທົ່າທີ່ທໍາໄດ້ ມີການປຽບທຽບໃນພຣະຄັມພີ
ລະຫວ່າງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແລະຄວາມບໍ່ສັດຊື່ໃນເລື້ອງຄວາມສໍາພັນທາງເພດ.
ຜິດສິລະທັມທາງເພດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ກ່າວເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດທີ່ເກີດຂຶ້ນນອກເໜືອຄວາມສໍາພັນທາງການສົມລົດຂອງຜູ້ຊາຍກັບຜູ້ຍິງ. ນີ້ເປັນການຕໍ່ຕ້ານແຜນການຂອງພຣະເຈົ້າ.ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດສະບັບເກົ່າເອີ້ນສິ່ງນີ້ວ່າ "ການລັກລອບໄດ້ເສັຽກ່ອນການແຕ່ງງານ". ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດໃດ ໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງພຣະເຈົ້າ,ລວມທັງຮັກຮ່ວມເພດ ແລະການລາມົກ.
ແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດຄື ຫຼິ້ນຊູ້ ຊຶ່ງເປັນການກະທໍາທາງເພດ,ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງລະຫວ່າງບຸກຄົນທີ່ແຕ່ງງານແລ້ວແລະບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.ອີກແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດກໍຄື "ໂສເພນີ," ຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈ່າຍເງິນເພື່ອການມີເພດສໍາພັນກັບບາງຄົນ. ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນແບບປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຂອງອິສະຣາເອນຕໍ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍການທີ່ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການພຣະທຽມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜິດສິລະທັມ" ເທົ່າເຖິງທີ່ມີຄວາມເຂົ້າໃຈໃນຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງຂອງຄໍານັ້ນ.
ອີກຢ່າງນຶ່ງໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມເຖິງ "ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດ" ຫຼື "ເພດສໍາພັນນອກສົມຣົດ."ຄໍານີ້ຄວນແປແຕກຕ່າງໄປຈາກຄໍາວ່າ "ຫຼິ້ນຊູ້".ການແປຄໍານີ້ໃນທາງປຽບທຽບ ຄວນຍັງຄົງຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນເທົ່າທີ່ທໍາໄດ້ ມີການປຽບທຽບໃນພຣະຄັມພີ
ລະຫວ່າງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແລະຄວາມບໍ່ສັດຊື່ໃນເລື້ອງຄວາມສໍາພັນທາງເພດ.
ຜິດສິລະທັມທາງເພດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ກ່າວເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດທີ່ເກີດຂຶ້ນນອກເໜືອຄວາມສໍາພັນທາງການສົມລົດຂອງຜູ້ຊາຍກັບຜູ້ຍິງ. ນີ້ເປັນການຕໍ່ຕ້ານແຜນການຂອງພຣະເຈົ້າ.ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດສະບັບເກົ່າເອີ້ນສິ່ງນີ້ວ່າ "ການລັກລອບໄດ້ເສັຽກ່ອນການແຕ່ງງານ". ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດໃດ ໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງພຣະເຈົ້າ,ລວມທັງຮັກຮ່ວມເພດ ແລະການລາມົກ.
ແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດຄື ຫຼິ້ນຊູ້ ຊຶ່ງເປັນການກະທໍາທາງເພດ,ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງລະຫວ່າງບຸກຄົນທີ່ແຕ່ງງານແລ້ວແລະບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.ອີກແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດກໍຄື "ໂສເພນີ," ຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈ່າຍເງິນເພື່ອການມີເພດສໍາພັນກັບບາງຄົນ. ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນແບບປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຂອງອິສະຣາເອນຕໍ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍການທີ່ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການພຣະທຽມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜິດສິລະທັມ" ເທົ່າເຖິງທີ່ມີຄວາມເຂົ້າໃຈໃນຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງຂອງຄໍານັ້ນ.
ອີກຢ່າງນຶ່ງໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມເຖິງ "ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດ" ຫຼື "ເພດສໍາພັນນອກສົມຣົດ."ຄໍານີ້ຄວນແປແຕກຕ່າງໄປຈາກຄໍາວ່າ "ຫຼິ້ນຊູ້".ການແປຄໍານີ້ໃນທາງປຽບທຽບ ຄວນຍັງຄົງຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນເທົ່າທີ່ທໍາໄດ້ ມີການປຽບທຽບໃນພຣະຄັມພີ
ລະຫວ່າງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແລະຄວາມບໍ່ສັດຊື່ໃນເລື້ອງຄວາມສໍາພັນທາງເພດ.
ຜິດສິລະທັມທາງເພດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ກ່າວເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດທີ່ເກີດຂຶ້ນນອກເໜືອຄວາມສໍາພັນທາງການສົມລົດຂອງຜູ້ຊາຍກັບຜູ້ຍິງ. ນີ້ເປັນການຕໍ່ຕ້ານແຜນການຂອງພຣະເຈົ້າ.ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດສະບັບເກົ່າເອີ້ນສິ່ງນີ້ວ່າ "ການລັກລອບໄດ້ເສັຽກ່ອນການແຕ່ງງານ". ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດໃດ ໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງພຣະເຈົ້າ,ລວມທັງຮັກຮ່ວມເພດ ແລະການລາມົກ.
ແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດຄື ຫຼິ້ນຊູ້ ຊຶ່ງເປັນການກະທໍາທາງເພດ,ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງລະຫວ່າງບຸກຄົນທີ່ແຕ່ງງານແລ້ວແລະບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.ອີກແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດກໍຄື "ໂສເພນີ,"

Page 1644 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈ່າຍເງິນເພື່ອການມີເພດສໍາພັນກັບບາງຄົນ. ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນແບບປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຂອງອິສະຣາເອນຕໍ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍການທີ່ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການພຣະທຽມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜິດສິລະທັມ" ເທົ່າເຖິງທີ່ມີຄວາມເຂົ້າໃຈໃນຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງຂອງຄໍານັ້ນ.
ອີກຢ່າງນຶ່ງໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມເຖິງ "ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດ" ຫຼື "ເພດສໍາພັນນອກສົມຣົດ."ຄໍານີ້ຄວນແປແຕກຕ່າງໄປຈາກຄໍາວ່າ "ຫຼິ້ນຊູ້".ການແປຄໍານີ້ໃນທາງປຽບທຽບ ຄວນຍັງຄົງຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນເທົ່າທີ່ທໍາໄດ້ ມີການປຽບທຽບໃນພຣະຄັມພີ
ລະຫວ່າງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແລະຄວາມບໍ່ສັດຊື່ໃນເລື້ອງຄວາມສໍາພັນທາງເພດ.
ຜິດສິລະທັມທາງເພດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ກ່າວເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດທີ່ເກີດຂຶ້ນນອກເໜືອຄວາມສໍາພັນທາງການສົມລົດຂອງຜູ້ຊາຍກັບຜູ້ຍິງ. ນີ້ເປັນການຕໍ່ຕ້ານແຜນການຂອງພຣະເຈົ້າ.ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດສະບັບເກົ່າເອີ້ນສິ່ງນີ້ວ່າ "ການລັກລອບໄດ້ເສັຽກ່ອນການແຕ່ງງານ". ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດໃດ ໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງພຣະເຈົ້າ,ລວມທັງຮັກຮ່ວມເພດ ແລະການລາມົກ.
ແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດຄື ຫຼິ້ນຊູ້ ຊຶ່ງເປັນການກະທໍາທາງເພດ,ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງລະຫວ່າງບຸກຄົນທີ່ແຕ່ງງານແລ້ວແລະບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.ອີກແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດກໍຄື "ໂສເພນີ," ຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈ່າຍເງິນເພື່ອການມີເພດສໍາພັນກັບບາງຄົນ. ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນແບບປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຂອງອິສະຣາເອນຕໍ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍການທີ່ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການພຣະທຽມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜິດສິລະທັມ" ເທົ່າເຖິງທີ່ມີຄວາມເຂົ້າໃຈໃນຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງຂອງຄໍານັ້ນ.
ອີກຢ່າງນຶ່ງໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມເຖິງ "ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດ" ຫຼື "ເພດສໍາພັນນອກສົມຣົດ."ຄໍານີ້ຄວນແປແຕກຕ່າງໄປຈາກຄໍາວ່າ "ຫຼິ້ນຊູ້".ການແປຄໍານີ້ໃນທາງປຽບທຽບ ຄວນຍັງຄົງຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນເທົ່າທີ່ທໍາໄດ້ ມີການປຽບທຽບໃນພຣະຄັມພີ
ລະຫວ່າງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແລະຄວາມບໍ່ສັດຊື່ໃນເລື້ອງຄວາມສໍາພັນທາງເພດ.
ຜິດສິລະທັມທາງເພດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ກ່າວເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດທີ່ເກີດຂຶ້ນນອກເໜືອຄວາມສໍາພັນທາງການສົມລົດຂອງຜູ້ຊາຍກັບຜູ້ຍິງ. ນີ້ເປັນການຕໍ່ຕ້ານແຜນການຂອງພຣະເຈົ້າ.ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດສະບັບເກົ່າເອີ້ນສິ່ງນີ້ວ່າ "ການລັກລອບໄດ້ເສັຽກ່ອນການແຕ່ງງານ". ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດໃດ ໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງພຣະເຈົ້າ,ລວມທັງຮັກຮ່ວມເພດ ແລະການລາມົກ.
ແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດຄື ຫຼິ້ນຊູ້ ຊຶ່ງເປັນການກະທໍາທາງເພດ,ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງລະຫວ່າງບຸກຄົນທີ່ແຕ່ງງານແລ້ວແລະບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.ອີກແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດກໍຄື "ໂສເພນີ," ຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈ່າຍເງິນເພື່ອການມີເພດສໍາພັນກັບບາງຄົນ. ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນແບບປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຂອງອິສະຣາເອນຕໍ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍການທີ່ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການພຣະທຽມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜິດສິລະທັມ" ເທົ່າເຖິງທີ່ມີຄວາມເຂົ້າໃຈໃນຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງຂອງຄໍານັ້ນ.
ອີກຢ່າງນຶ່ງໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມເຖິງ "ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດ" ຫຼື "ເພດສໍາພັນນອກສົມຣົດ."ຄໍານີ້ຄວນແປແຕກຕ່າງໄປຈາກຄໍາວ່າ "ຫຼິ້ນຊູ້".ການແປຄໍານີ້ໃນທາງປຽບທຽບ ຄວນຍັງຄົງຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນເທົ່າທີ່ທໍາໄດ້ ມີການປຽບທຽບໃນພຣະຄັມພີ
ລະຫວ່າງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແລະຄວາມບໍ່ສັດຊື່ໃນເລື້ອງຄວາມສໍາພັນທາງເພດ.
ຜິດສິລະທັມທາງເພດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ກ່າວເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດທີ່ເກີດຂຶ້ນນອກເໜືອຄວາມສໍາພັນທາງການສົມລົດຂອງຜູ້ຊາຍກັບຜູ້ຍິງ. ນີ້ເປັນການຕໍ່ຕ້ານແຜນການຂອງພຣະເຈົ້າ.ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດສະບັບເກົ່າເອີ້ນສິ່ງນີ້ວ່າ "ການລັກລອບໄດ້ເສັຽກ່ອນການແຕ່ງງານ". ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດໃດ ໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງພຣະເຈົ້າ,ລວມທັງຮັກຮ່ວມເພດ ແລະການລາມົກ.
ແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດຄື ຫຼິ້ນຊູ້ ຊຶ່ງເປັນການກະທໍາທາງເພດ,ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງລະຫວ່າງບຸກຄົນທີ່ແຕ່ງງານແລ້ວແລະບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.ອີກແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດກໍຄື "ໂສເພນີ," ຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈ່າຍເງິນເພື່ອການມີເພດສໍາພັນກັບບາງຄົນ. ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນແບບປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຂອງອິສະຣາເອນຕໍ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍການທີ່ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການພຣະທຽມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜິດສິລະທັມ" ເທົ່າເຖິງທີ່ມີຄວາມເຂົ້າໃຈໃນຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງຂອງຄໍານັ້ນ.
ອີກຢ່າງນຶ່ງໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມເຖິງ "ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດ" ຫຼື "ເພດສໍາພັນນອກສົມຣົດ."ຄໍານີ້ຄວນແປແຕກຕ່າງໄປຈາກຄໍາວ່າ "ຫຼິ້ນຊູ້".ການແປຄໍານີ້ໃນທາງປຽບທຽບ ຄວນຍັງຄົງຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນເທົ່າທີ່ທໍາໄດ້ ມີການປຽບທຽບໃນພຣະຄັມພີ
ລະຫວ່າງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແລະຄວາມບໍ່ສັດຊື່ໃນເລື້ອງຄວາມສໍາພັນທາງເພດ.
ຜິດສິລະທັມທາງເພດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ກ່າວເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດທີ່ເກີດຂຶ້ນນອກເໜືອຄວາມສໍາພັນທາງການສົມລົດຂອງຜູ້ຊາຍກັບຜູ້ຍິງ. ນີ້ເປັນການຕໍ່ຕ້ານແຜນການຂອງພຣະເຈົ້າ.ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດສະບັບເກົ່າເອີ້ນສິ່ງນີ້ວ່າ "ການລັກລອບໄດ້ເສັຽກ່ອນການແຕ່ງງານ". ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດໃດ ໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງພຣະເຈົ້າ,ລວມທັງຮັກຮ່ວມເພດ ແລະການລາມົກ.
ແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດຄື ຫຼິ້ນຊູ້ ຊຶ່ງເປັນການກະທໍາທາງເພດ,ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງລະຫວ່າງບຸກຄົນທີ່ແຕ່ງງານແລ້ວແລະບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.ອີກແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດກໍຄື "ໂສເພນີ," ຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈ່າຍເງິນເພື່ອການມີເພດສໍາພັນກັບບາງຄົນ.

Page 1645 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນແບບປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຂອງອິສະຣາເອນຕໍ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍການທີ່ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການພຣະທຽມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜິດສິລະທັມ" ເທົ່າເຖິງທີ່ມີຄວາມເຂົ້າໃຈໃນຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງຂອງຄໍານັ້ນ.
ອີກຢ່າງນຶ່ງໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມເຖິງ "ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດ" ຫຼື "ເພດສໍາພັນນອກສົມຣົດ."ຄໍານີ້ຄວນແປແຕກຕ່າງໄປຈາກຄໍາວ່າ "ຫຼິ້ນຊູ້".ການແປຄໍານີ້ໃນທາງປຽບທຽບ ຄວນຍັງຄົງຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນເທົ່າທີ່ທໍາໄດ້ ມີການປຽບທຽບໃນພຣະຄັມພີ
ລະຫວ່າງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແລະຄວາມບໍ່ສັດຊື່ໃນເລື້ອງຄວາມສໍາພັນທາງເພດ.
ຜິດສິລະທັມທາງເພດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ກ່າວເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດທີ່ເກີດຂຶ້ນນອກເໜືອຄວາມສໍາພັນທາງການສົມລົດຂອງຜູ້ຊາຍກັບຜູ້ຍິງ. ນີ້ເປັນການຕໍ່ຕ້ານແຜນການຂອງພຣະເຈົ້າ.ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດສະບັບເກົ່າເອີ້ນສິ່ງນີ້ວ່າ "ການລັກລອບໄດ້ເສັຽກ່ອນການແຕ່ງງານ". ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດໃດ ໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງພຣະເຈົ້າ,ລວມທັງຮັກຮ່ວມເພດ ແລະການລາມົກ.
ແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດຄື ຫຼິ້ນຊູ້ ຊຶ່ງເປັນການກະທໍາທາງເພດ,ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງລະຫວ່າງບຸກຄົນທີ່ແຕ່ງງານແລ້ວແລະບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.ອີກແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດກໍຄື "ໂສເພນີ," ຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈ່າຍເງິນເພື່ອການມີເພດສໍາພັນກັບບາງຄົນ. ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນແບບປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຂອງອິສະຣາເອນຕໍ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍການທີ່ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການພຣະທຽມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜິດສິລະທັມ" ເທົ່າເຖິງທີ່ມີຄວາມເຂົ້າໃຈໃນຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງຂອງຄໍານັ້ນ.
ອີກຢ່າງນຶ່ງໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມເຖິງ "ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດ" ຫຼື "ເພດສໍາພັນນອກສົມຣົດ."ຄໍານີ້ຄວນແປແຕກຕ່າງໄປຈາກຄໍາວ່າ "ຫຼິ້ນຊູ້".ການແປຄໍານີ້ໃນທາງປຽບທຽບ ຄວນຍັງຄົງຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນເທົ່າທີ່ທໍາໄດ້ ມີການປຽບທຽບໃນພຣະຄັມພີ
ລະຫວ່າງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແລະຄວາມບໍ່ສັດຊື່ໃນເລື້ອງຄວາມສໍາພັນທາງເພດ.
ຜິດສິລະທັມທາງເພດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ກ່າວເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດທີ່ເກີດຂຶ້ນນອກເໜືອຄວາມສໍາພັນທາງການສົມລົດຂອງຜູ້ຊາຍກັບຜູ້ຍິງ. ນີ້ເປັນການຕໍ່ຕ້ານແຜນການຂອງພຣະເຈົ້າ.ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດສະບັບເກົ່າເອີ້ນສິ່ງນີ້ວ່າ "ການລັກລອບໄດ້ເສັຽກ່ອນການແຕ່ງງານ". ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດໃດ ໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງພຣະເຈົ້າ,ລວມທັງຮັກຮ່ວມເພດ ແລະການລາມົກ.
ແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດຄື ຫຼິ້ນຊູ້ ຊຶ່ງເປັນການກະທໍາທາງເພດ,ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງລະຫວ່າງບຸກຄົນທີ່ແຕ່ງງານແລ້ວແລະບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.ອີກແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດກໍຄື "ໂສເພນີ," ຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈ່າຍເງິນເພື່ອການມີເພດສໍາພັນກັບບາງຄົນ. ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນແບບປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຂອງອິສະຣາເອນຕໍ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍການທີ່ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການພຣະທຽມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜິດສິລະທັມ" ເທົ່າເຖິງທີ່ມີຄວາມເຂົ້າໃຈໃນຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງຂອງຄໍານັ້ນ.
ອີກຢ່າງນຶ່ງໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມເຖິງ "ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດ" ຫຼື "ເພດສໍາພັນນອກສົມຣົດ."ຄໍານີ້ຄວນແປແຕກຕ່າງໄປຈາກຄໍາວ່າ "ຫຼິ້ນຊູ້".ການແປຄໍານີ້ໃນທາງປຽບທຽບ ຄວນຍັງຄົງຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນເທົ່າທີ່ທໍາໄດ້ ມີການປຽບທຽບໃນພຣະຄັມພີ
ລະຫວ່າງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແລະຄວາມບໍ່ສັດຊື່ໃນເລື້ອງຄວາມສໍາພັນທາງເພດ.
ຜິດສິລະທັມທາງເພດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ກ່າວເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດທີ່ເກີດຂຶ້ນນອກເໜືອຄວາມສໍາພັນທາງການສົມລົດຂອງຜູ້ຊາຍກັບຜູ້ຍິງ. ນີ້ເປັນການຕໍ່ຕ້ານແຜນການຂອງພຣະເຈົ້າ.ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດສະບັບເກົ່າເອີ້ນສິ່ງນີ້ວ່າ "ການລັກລອບໄດ້ເສັຽກ່ອນການແຕ່ງງານ". ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງກິດຈະກໍາທາງເພດໃດ ໆ ທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະປະສົງພຣະເຈົ້າ,ລວມທັງຮັກຮ່ວມເພດ ແລະການລາມົກ.
ແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດຄື ຫຼິ້ນຊູ້ ຊຶ່ງເປັນການກະທໍາທາງເພດ,ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງລະຫວ່າງບຸກຄົນທີ່ແຕ່ງງານແລ້ວແລະບາງຄົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຄູ່ຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.ອີກແບບນຶ່ງຂອງການຜິດສິລະທັມທາງເພດກໍຄື "ໂສເພນີ," ຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈ່າຍເງິນເພື່ອການມີເພດສໍາພັນກັບບາງຄົນ. ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນແບບປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຂອງອິສະຣາເອນຕໍ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍການທີ່ພວກເຂົາໄດ້ນະມັດສະການພຣະທຽມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜິດສິລະທັມທາງເພດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜິດສິລະທັມ" ເທົ່າເຖິງທີ່ມີຄວາມເຂົ້າໃຈໃນຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງຂອງຄໍານັ້ນ.
ອີກຢ່າງນຶ່ງໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມເຖິງ "ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດ" ຫຼື "ເພດສໍາພັນນອກສົມຣົດ."ຄໍານີ້ຄວນແປແຕກຕ່າງໄປຈາກຄໍາວ່າ "ຫຼິ້ນຊູ້".ການແປຄໍານີ້ໃນທາງປຽບທຽບ ຄວນຍັງຄົງຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນເທົ່າທີ່ທໍາໄດ້ ມີການປຽບທຽບໃນພຣະຄັມພີ
ລະຫວ່າງຄວາມບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແລະຄວາມບໍ່ສັດຊື່ໃນເລື້ອງຄວາມສໍາພັນທາງເພດ.
ຜີເຂົ້າ
ນິຍາມ

ຄົນຖືກຜີເຂົ້າ ມີຜີ ຫລື ວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ ທີ່ຄວບຄຸມ ສິ່ງທີ່ເຂົາເຮັດ ແລະ ຄິດ.
ຫລາຍຄັ້ງ ທີ່ບຸກຄົນ ທີ່ຖືກຜີເຂົ້າ ຈະທໍາຮ້າຍຕົວເອງ ຫລືຄົນອື່ນ ເພາະວ່າ ຜີຮ້າຍ ທີ່ເຮັດໃຫ້ເຂົາ ຕ້ອງເຮັດເຊັ່ນນັ້ນ.ພຣະເຢຊູ ຊົງໄດ້ຮັກສາ
ຄົນທີ່ມີຜີເຂົ້າ ໂດຍການສັ່ງໃຫ້ຜີຮ້າຍ ອອກມາຈາກພວກເຂົາ ນີ້ມັກຈະເອີ້ນວ່າ "ຂັບໄຫ່ລ" ຜີອອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການນແປ

ວິທີອື່ນ ໃນການແປຄໍານີ້ ອາດລວມເຖີງ "ຜີຮ້າຍເຂົ້າຄວບຄຸມ" ຫລື "ຖືກຄວບຄຸມໂດຍວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ມີວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ ອາສັຍຢູ່ ພາຍໃນ."
ຜີເຂົ້າ

Page 1646 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄົນຖືກຜີເຂົ້າ ມີຜີ ຫລື ວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ ທີ່ຄວບຄຸມ ສິ່ງທີ່ເຂົາເຮັດ ແລະ ຄິດ.
ຫລາຍຄັ້ງ ທີ່ບຸກຄົນ ທີ່ຖືກຜີເຂົ້າ ຈະທໍາຮ້າຍຕົວເອງ ຫລືຄົນອື່ນ ເພາະວ່າ ຜີຮ້າຍ ທີ່ເຮັດໃຫ້ເຂົາ ຕ້ອງເຮັດເຊັ່ນນັ້ນ.ພຣະເຢຊູ ຊົງໄດ້ຮັກສາ
ຄົນທີ່ມີຜີເຂົ້າ ໂດຍການສັ່ງໃຫ້ຜີຮ້າຍ ອອກມາຈາກພວກເຂົາ ນີ້ມັກຈະເອີ້ນວ່າ "ຂັບໄຫ່ລ" ຜີອອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການນແປ

ວິທີອື່ນ ໃນການແປຄໍານີ້ ອາດລວມເຖີງ "ຜີຮ້າຍເຂົ້າຄວບຄຸມ" ຫລື "ຖືກຄວບຄຸມໂດຍວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ມີວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ ອາສັຍຢູ່ ພາຍໃນ."
ຜີເຂົ້າ
ນິຍາມ

ຄົນຖືກຜີເຂົ້າ ມີຜີ ຫລື ວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ ທີ່ຄວບຄຸມ ສິ່ງທີ່ເຂົາເຮັດ ແລະ ຄິດ.
ຫລາຍຄັ້ງ ທີ່ບຸກຄົນ ທີ່ຖືກຜີເຂົ້າ ຈະທໍາຮ້າຍຕົວເອງ ຫລືຄົນອື່ນ ເພາະວ່າ ຜີຮ້າຍ ທີ່ເຮັດໃຫ້ເຂົາ ຕ້ອງເຮັດເຊັ່ນນັ້ນ.ພຣະເຢຊູ ຊົງໄດ້ຮັກສາ
ຄົນທີ່ມີຜີເຂົ້າ ໂດຍການສັ່ງໃຫ້ຜີຮ້າຍ ອອກມາຈາກພວກເຂົາ ນີ້ມັກຈະເອີ້ນວ່າ "ຂັບໄຫ່ລ" ຜີອອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການນແປ

ວິທີອື່ນ ໃນການແປຄໍານີ້ ອາດລວມເຖີງ "ຜີຮ້າຍເຂົ້າຄວບຄຸມ" ຫລື "ຖືກຄວບຄຸມໂດຍວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ມີວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ ອາສັຍຢູ່ ພາຍໃນ." ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1647 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ.

Page 1648 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ”

Page 1649 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,

Page 1650 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ

Page 1651 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1652 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູກມັດ, ຜູກພັນ, ຜູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າຈະມັດສິ່ງໃດໜຶ່ງຫຼືຖີ້ມມັນໄວ້ຢ່າງໝັ້ນຄົງ. ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຜູກມັດຫລືເຂົ້າກັນຖືກເອີ້ນວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ”. ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ແມ່ນຄວາມເຄັ່ງຕຶງທີ່ຜ່ານມາຂອງຄໍານີ້.
ການຖືກ“ ຜູກມັດ” ໝາຍຄວາມວ່າມີສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ມັດຫລືມັດໄວ້ໃນສິ່ງອື່ນ.ໃນແງ່ມຸມມອງ, ບຸກຄົນສາມາດ "ຜູກມັດ" ກັບຄໍາປະຕິຍານ,
ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າລາວຕ້ອງການ "ປະຕິບັດ" ສິ່ງທີ່ລາວສັນຍາໄວ້.ຄໍາວ່າ“ ຜູກພັນພັນ” ໝາຍເຖິງສິ່ງໃດທີ່ຜູກມັດ, ກັກຂັງ, ຫລືໃສ່ໂທດຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນໝາຍເຖິງຕ່ອງໂສ້ກາຍະພາບ,ຫລືເຊືອກທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນບໍ່ເປັນອິດສະຫຼະໃນການເຄື່ອນຍ້າຍ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣຄໍາພີ, ສາຍເຊືອກເຊັ່ນ: ສາຍເຊືອກຫລືໂສ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອຕິດກັບນັກໂທດໃສ່ຝາຫລືພື້ນຂອງຄຸກກ້ອນຫີນ.ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດໃຊ້ເວົ້າກ່ຽວກັບການຫໍ່ຜ້າອ້ອມໆບາດເພື່ອຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ຫາຍດີຄົນທີ່ຕາຍແລ້ວຈະຖືກມັດໄວ້ດ້ວຍຜ້າເພື່ອຕຽມການຝັງ.ຄໍາວ່າ“ ຄວາມຜູກພັນ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອກ່າວເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ເຊັ່ນວ່າບາບ, ເຊິ່ງຄວບຄຸມຫລືເປັນທາດຂອງໃຜຜູ້ ໜຶ່ງ.
ຄວາມຜູກພັນຍັງສາມາດເປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ໃກ້ຊິດລະ ຫວ່າງ ຄົນທີ່ພວກເຂົາສະໜັບສະໜູນ ເຊິ່ງກັນແລະກັນທາງດ້ານອາລົມ, ຈິດໃຈແລະຮ່າງກາຍ. ນີ້ໃຊ້ໄດ້ກັບຄວາມຜູກພັນຂອງການແຕ່ງງານ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ສາມີແລະພັນລະຍາຖືກ“ ຜູກມັດ” ຫລືຜູກມັດເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ມັນແມ່ນຄວາມຜູກພັນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ແຕກແຍກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ“ ຜູກມັດ” ຍັງສາມາດແປເປັນ“ ເຊືອກ” ຫລື“ ຜູກມັດ” ຫລື“ ຫໍ່
ຜູ້ຈັດການ, ຄົນຕົ້ນເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຈັດການ" ຫຼື "ຄົນຕົ້ນເຮືອນ"
ໃນພຣະຄັມພີອ້າງເຖິງຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍດ້ວຍຄວາມໄວ້ວາງໃຈເພື່ອໃຫ້ດູແລຊັບສົມບັດຂອງເຈົ້ານາຍແລະຈັດການທຸລະກິດຕ່າງໆ. ຄົນຕົ້ນເຮືອນໄດ້ຮັບມອບໜ້າທີ່ຄວາມຮັບຜິດຊອບຫຼວງຫຼາຍຊຶ່ງລວມເຖິງການປົກຄອງດູແລການງານຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຈັດການ" ເປັນຄໍາທີ່ທັນສະໄໝຫຼາຍກ່ວາຄົນຕົ້ນເຮືອນ,ທັງສອງຄໍານີ້ອ້າງເຖິງບາງຄົນທີ່ຈັດການດູແລແລະກິດຈະການງານຂອງຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຜູ້ຈັດລະບຽບບ້ານທັງໝົດ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ຈັດການ" ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຈັດລະບຽບ."
ຜູ້ຈັດການ, ຄົນຕົ້ນເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຈັດການ" ຫຼື "ຄົນຕົ້ນເຮືອນ"
ໃນພຣະຄັມພີອ້າງເຖິງຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍດ້ວຍຄວາມໄວ້ວາງໃຈເພື່ອໃຫ້ດູແລຊັບສົມບັດຂອງເຈົ້ານາຍແລະຈັດການທຸລະກິດຕ່າງໆ. ຄົນຕົ້ນເຮືອນໄດ້ຮັບມອບໜ້າທີ່ຄວາມຮັບຜິດຊອບຫຼວງຫຼາຍຊຶ່ງລວມເຖິງການປົກຄອງດູແລການງານຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຈັດການ" ເປັນຄໍາທີ່ທັນສະໄໝຫຼາຍກ່ວາຄົນຕົ້ນເຮືອນ,ທັງສອງຄໍານີ້ອ້າງເຖິງບາງຄົນທີ່ຈັດການດູແລແລະກິດຈະການງານຂອງຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຜູ້ຈັດລະບຽບບ້ານທັງໝົດ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ຈັດການ" ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຈັດລະບຽບ."
ຜູ້ຈັດການ, ຄົນຕົ້ນເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຈັດການ" ຫຼື "ຄົນຕົ້ນເຮືອນ"
ໃນພຣະຄັມພີອ້າງເຖິງຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍດ້ວຍຄວາມໄວ້ວາງໃຈເພື່ອໃຫ້ດູແລຊັບສົມບັດຂອງເຈົ້ານາຍແລະຈັດການທຸລະກິດຕ່າງໆ. ຄົນຕົ້ນເຮືອນໄດ້ຮັບມອບໜ້າທີ່ຄວາມຮັບຜິດຊອບຫຼວງຫຼາຍຊຶ່ງລວມເຖິງການປົກຄອງດູແລການງານຂອງຜູ້ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໆ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຈັດການ" ເປັນຄໍາທີ່ທັນສະໄໝຫຼາຍກ່ວາຄົນຕົ້ນເຮືອນ,ທັງສອງຄໍານີ້ອ້າງເຖິງບາງຄົນທີ່ຈັດການດູແລແລະກິດຈະການງານຂອງຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ຄວບຄຸມດູແລ" ຫຼື "ຜູ້ຈັດລະບຽບບ້ານທັງໝົດ" ຫຼື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ຈັດການ" ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຈັດລະບຽບ."
ຜູ້ດູແລ

Page 1653 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນ ຊິ່ງມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບ ໃນງານ ແລະ ທຸກສຸກຂອງຄົນອື່ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ດູແລມີຫນ້າທີ່ ສ້າງຄວາມຫມັ້ນໃຈວ່າ ຄົນງານພາຍໃຕ້ການດູແລ ຂອງຕົນ ນັ້ນໄດ້ເຮັດຫນ້າທີ່ຂອງຕົນຢ່າງດີ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງ ຜູ້ນໍາຄຣິດສະຕະຈັກ ໃນຍຸກທໍາອິດ. ງານຂອງຜູ້ນໍາ ຄືການດູແລຄວາມຈໍາເປັນຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ, ເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຜູ້ເຊື່ອ ໄດ້ຮັບການສັ່ງສອນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກ ພຣະຄັມພີ.ໂປໂລ ອ້າງເຖິງຜູ້ດູແລວ່າ
ເປັນເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ ຜູ້ທີ່ດູແລ ຜູ້ເຊື່ອຂອງຕົນ ໃນຄຣິສຕະຈັກທ້ອງຖິ່ນ, ພວກເຂົາເປັນ "ຝູງແກະ" ຂອງທ່ານ.ຜູ້ດູແລ, ເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ, ເຝົ້າດູແລ ຝູງແກະ. ເຂົາຄອຍຖ້າປົກປ້ອງ ແລະ ປ້ອງກັນ ຜູ້ເຊື່ອ ທັງຫລາຍ ຈາກຄໍາສອນຝ່າຍຈິດວິນຍານ ທີ່ປອມ ແລະ ອິດທິພົນຊົ່ວຮ້າຍອື່ນໆ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ," "ຜູ້ປົກຄອງ," ແລະ"ຜູ້ລ້ຽງແກະ/ສິດຍາພິບານ" ນັ້ນ ຕ່າງເປັນຄໍາ ທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດແປວ່າ, "ຜູ້ຄວບຄຸມ ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ຈັດການ."ເມື່ອອ້າງເຖິງ ຜູ້ນໍາກຸ່ມຄົນ ຂອງປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າລະດັບທ້ອງຖິ່ນນັ້ນ, ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ, "ຜູ້ດູແລ ຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງດູແລຄວາມຕ້ອງ ການຝ່າຍຈິດວິນຍານ ຂອງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບຸກຄົນ ຊຶ່ງດູແລ ຄວາມຕ້ອງການ ຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ດູແລ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນ ຊິ່ງມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບ ໃນງານ ແລະ ທຸກສຸກຂອງຄົນອື່ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ດູແລມີຫນ້າທີ່ ສ້າງຄວາມຫມັ້ນໃຈວ່າ ຄົນງານພາຍໃຕ້ການດູແລ ຂອງຕົນ ນັ້ນໄດ້ເຮັດຫນ້າທີ່ຂອງຕົນຢ່າງດີ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງ ຜູ້ນໍາຄຣິດສະຕະຈັກ ໃນຍຸກທໍາອິດ. ງານຂອງຜູ້ນໍາ ຄືການດູແລຄວາມຈໍາເປັນຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ, ເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຜູ້ເຊື່ອ ໄດ້ຮັບການສັ່ງສອນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກ ພຣະຄັມພີ.ໂປໂລ ອ້າງເຖິງຜູ້ດູແລວ່າ
ເປັນເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ ຜູ້ທີ່ດູແລ ຜູ້ເຊື່ອຂອງຕົນ ໃນຄຣິສຕະຈັກທ້ອງຖິ່ນ, ພວກເຂົາເປັນ "ຝູງແກະ" ຂອງທ່ານ.ຜູ້ດູແລ, ເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ, ເຝົ້າດູແລ ຝູງແກະ. ເຂົາຄອຍຖ້າປົກປ້ອງ ແລະ ປ້ອງກັນ ຜູ້ເຊື່ອ ທັງຫລາຍ ຈາກຄໍາສອນຝ່າຍຈິດວິນຍານ ທີ່ປອມ ແລະ ອິດທິພົນຊົ່ວຮ້າຍອື່ນໆ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ," "ຜູ້ປົກຄອງ," ແລະ"ຜູ້ລ້ຽງແກະ/ສິດຍາພິບານ" ນັ້ນ ຕ່າງເປັນຄໍາ ທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດແປວ່າ, "ຜູ້ຄວບຄຸມ ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ຈັດການ."ເມື່ອອ້າງເຖິງ ຜູ້ນໍາກຸ່ມຄົນ ຂອງປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າລະດັບທ້ອງຖິ່ນນັ້ນ, ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ, "ຜູ້ດູແລ ຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງດູແລຄວາມຕ້ອງ ການຝ່າຍຈິດວິນຍານ ຂອງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບຸກຄົນ ຊຶ່ງດູແລ ຄວາມຕ້ອງການ ຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ດູແລ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນ ຊິ່ງມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບ ໃນງານ ແລະ ທຸກສຸກຂອງຄົນອື່ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ດູແລມີຫນ້າທີ່ ສ້າງຄວາມຫມັ້ນໃຈວ່າ ຄົນງານພາຍໃຕ້ການດູແລ ຂອງຕົນ ນັ້ນໄດ້ເຮັດຫນ້າທີ່ຂອງຕົນຢ່າງດີ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງ ຜູ້ນໍາຄຣິດສະຕະຈັກ ໃນຍຸກທໍາອິດ. ງານຂອງຜູ້ນໍາ ຄືການດູແລຄວາມຈໍາເປັນຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ, ເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຜູ້ເຊື່ອ ໄດ້ຮັບການສັ່ງສອນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກ ພຣະຄັມພີ.ໂປໂລ ອ້າງເຖິງຜູ້ດູແລວ່າ
ເປັນເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ ຜູ້ທີ່ດູແລ ຜູ້ເຊື່ອຂອງຕົນ ໃນຄຣິສຕະຈັກທ້ອງຖິ່ນ, ພວກເຂົາເປັນ "ຝູງແກະ" ຂອງທ່ານ.ຜູ້ດູແລ, ເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ, ເຝົ້າດູແລ ຝູງແກະ. ເຂົາຄອຍຖ້າປົກປ້ອງ ແລະ ປ້ອງກັນ ຜູ້ເຊື່ອ ທັງຫລາຍ ຈາກຄໍາສອນຝ່າຍຈິດວິນຍານ ທີ່ປອມ ແລະ ອິດທິພົນຊົ່ວຮ້າຍອື່ນໆ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ," "ຜູ້ປົກຄອງ," ແລະ"ຜູ້ລ້ຽງແກະ/ສິດຍາພິບານ" ນັ້ນ ຕ່າງເປັນຄໍາ ທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດແປວ່າ, "ຜູ້ຄວບຄຸມ ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ຈັດການ."ເມື່ອອ້າງເຖິງ ຜູ້ນໍາກຸ່ມຄົນ ຂອງປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າລະດັບທ້ອງຖິ່ນນັ້ນ, ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ, "ຜູ້ດູແລ ຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງດູແລຄວາມຕ້ອງ ການຝ່າຍຈິດວິນຍານ ຂອງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບຸກຄົນ ຊຶ່ງດູແລ ຄວາມຕ້ອງການ ຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ດູແລ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນ ຊິ່ງມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບ ໃນງານ ແລະ ທຸກສຸກຂອງຄົນອື່ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ດູແລມີຫນ້າທີ່ ສ້າງຄວາມຫມັ້ນໃຈວ່າ ຄົນງານພາຍໃຕ້ການດູແລ ຂອງຕົນ ນັ້ນໄດ້ເຮັດຫນ້າທີ່ຂອງຕົນຢ່າງດີ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງ ຜູ້ນໍາຄຣິດສະຕະຈັກ ໃນຍຸກທໍາອິດ. ງານຂອງຜູ້ນໍາ ຄືການດູແລຄວາມຈໍາເປັນຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ, ເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຜູ້ເຊື່ອ ໄດ້ຮັບການສັ່ງສອນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກ ພຣະຄັມພີ.ໂປໂລ ອ້າງເຖິງຜູ້ດູແລວ່າ
ເປັນເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ ຜູ້ທີ່ດູແລ ຜູ້ເຊື່ອຂອງຕົນ ໃນຄຣິສຕະຈັກທ້ອງຖິ່ນ, ພວກເຂົາເປັນ "ຝູງແກະ" ຂອງທ່ານ.ຜູ້ດູແລ, ເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ, ເຝົ້າດູແລ ຝູງແກະ. ເຂົາຄອຍຖ້າປົກປ້ອງ ແລະ ປ້ອງກັນ ຜູ້ເຊື່ອ ທັງຫລາຍ ຈາກຄໍາສອນຝ່າຍຈິດວິນຍານ ທີ່ປອມ ແລະ ອິດທິພົນຊົ່ວຮ້າຍອື່ນໆ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ," "ຜູ້ປົກຄອງ," ແລະ"ຜູ້ລ້ຽງແກະ/ສິດຍາພິບານ" ນັ້ນ ຕ່າງເປັນຄໍາ ທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດແປວ່າ, "ຜູ້ຄວບຄຸມ ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ຈັດການ."ເມື່ອອ້າງເຖິງ ຜູ້ນໍາກຸ່ມຄົນ ຂອງປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າລະດັບທ້ອງຖິ່ນນັ້ນ, ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ, "ຜູ້ດູແລ ຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງດູແລຄວາມຕ້ອງ ການຝ່າຍຈິດວິນຍານ ຂອງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບຸກຄົນ ຊຶ່ງດູແລ ຄວາມຕ້ອງການ ຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ດູແລ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນ ຊິ່ງມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບ ໃນງານ ແລະ ທຸກສຸກຂອງຄົນອື່ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ດູແລມີຫນ້າທີ່ ສ້າງຄວາມຫມັ້ນໃຈວ່າ ຄົນງານພາຍໃຕ້ການດູແລ ຂອງຕົນ ນັ້ນໄດ້ເຮັດຫນ້າທີ່ຂອງຕົນຢ່າງດີ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງ ຜູ້ນໍາຄຣິດສະຕະຈັກ ໃນຍຸກທໍາອິດ. ງານຂອງຜູ້ນໍາ ຄືການດູແລຄວາມຈໍາເປັນຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ, ເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຜູ້ເຊື່ອ ໄດ້ຮັບການສັ່ງສອນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກ ພຣະຄັມພີ.ໂປໂລ ອ້າງເຖິງຜູ້ດູແລວ່າ

Page 1654 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເປັນເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ ຜູ້ທີ່ດູແລ ຜູ້ເຊື່ອຂອງຕົນ ໃນຄຣິສຕະຈັກທ້ອງຖິ່ນ, ພວກເຂົາເປັນ "ຝູງແກະ" ຂອງທ່ານ.ຜູ້ດູແລ, ເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ, ເຝົ້າດູແລ ຝູງແກະ. ເຂົາຄອຍຖ້າປົກປ້ອງ ແລະ ປ້ອງກັນ ຜູ້ເຊື່ອ ທັງຫລາຍ ຈາກຄໍາສອນຝ່າຍຈິດວິນຍານ ທີ່ປອມ ແລະ ອິດທິພົນຊົ່ວຮ້າຍອື່ນໆ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ," "ຜູ້ປົກຄອງ," ແລະ"ຜູ້ລ້ຽງແກະ/ສິດຍາພິບານ" ນັ້ນ ຕ່າງເປັນຄໍາ ທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດແປວ່າ, "ຜູ້ຄວບຄຸມ ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ຈັດການ."ເມື່ອອ້າງເຖິງ ຜູ້ນໍາກຸ່ມຄົນ ຂອງປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າລະດັບທ້ອງຖິ່ນນັ້ນ, ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ, "ຜູ້ດູແລ ຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງດູແລຄວາມຕ້ອງ ການຝ່າຍຈິດວິນຍານ ຂອງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບຸກຄົນ ຊຶ່ງດູແລ ຄວາມຕ້ອງການ ຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ດູແລ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນ ຊິ່ງມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບ ໃນງານ ແລະ ທຸກສຸກຂອງຄົນອື່ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ດູແລມີຫນ້າທີ່ ສ້າງຄວາມຫມັ້ນໃຈວ່າ ຄົນງານພາຍໃຕ້ການດູແລ ຂອງຕົນ ນັ້ນໄດ້ເຮັດຫນ້າທີ່ຂອງຕົນຢ່າງດີ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງ ຜູ້ນໍາຄຣິດສະຕະຈັກ ໃນຍຸກທໍາອິດ. ງານຂອງຜູ້ນໍາ ຄືການດູແລຄວາມຈໍາເປັນຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ, ເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຜູ້ເຊື່ອ ໄດ້ຮັບການສັ່ງສອນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກ ພຣະຄັມພີ.ໂປໂລ ອ້າງເຖິງຜູ້ດູແລວ່າ
ເປັນເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ ຜູ້ທີ່ດູແລ ຜູ້ເຊື່ອຂອງຕົນ ໃນຄຣິສຕະຈັກທ້ອງຖິ່ນ, ພວກເຂົາເປັນ "ຝູງແກະ" ຂອງທ່ານ.ຜູ້ດູແລ, ເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ, ເຝົ້າດູແລ ຝູງແກະ. ເຂົາຄອຍຖ້າປົກປ້ອງ ແລະ ປ້ອງກັນ ຜູ້ເຊື່ອ ທັງຫລາຍ ຈາກຄໍາສອນຝ່າຍຈິດວິນຍານ ທີ່ປອມ ແລະ ອິດທິພົນຊົ່ວຮ້າຍອື່ນໆ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ," "ຜູ້ປົກຄອງ," ແລະ"ຜູ້ລ້ຽງແກະ/ສິດຍາພິບານ" ນັ້ນ ຕ່າງເປັນຄໍາ ທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດແປວ່າ, "ຜູ້ຄວບຄຸມ ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ຈັດການ."ເມື່ອອ້າງເຖິງ ຜູ້ນໍາກຸ່ມຄົນ ຂອງປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າລະດັບທ້ອງຖິ່ນນັ້ນ, ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ, "ຜູ້ດູແລ ຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງດູແລຄວາມຕ້ອງ ການຝ່າຍຈິດວິນຍານ ຂອງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບຸກຄົນ ຊຶ່ງດູແລ ຄວາມຕ້ອງການ ຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ດູແລ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນ ຊິ່ງມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບ ໃນງານ ແລະ ທຸກສຸກຂອງຄົນອື່ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ດູແລມີຫນ້າທີ່ ສ້າງຄວາມຫມັ້ນໃຈວ່າ ຄົນງານພາຍໃຕ້ການດູແລ ຂອງຕົນ ນັ້ນໄດ້ເຮັດຫນ້າທີ່ຂອງຕົນຢ່າງດີ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງ ຜູ້ນໍາຄຣິດສະຕະຈັກ ໃນຍຸກທໍາອິດ. ງານຂອງຜູ້ນໍາ ຄືການດູແລຄວາມຈໍາເປັນຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ, ເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຜູ້ເຊື່ອ ໄດ້ຮັບການສັ່ງສອນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກ ພຣະຄັມພີ.ໂປໂລ ອ້າງເຖິງຜູ້ດູແລວ່າ
ເປັນເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ ຜູ້ທີ່ດູແລ ຜູ້ເຊື່ອຂອງຕົນ ໃນຄຣິສຕະຈັກທ້ອງຖິ່ນ, ພວກເຂົາເປັນ "ຝູງແກະ" ຂອງທ່ານ.ຜູ້ດູແລ, ເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ, ເຝົ້າດູແລ ຝູງແກະ. ເຂົາຄອຍຖ້າປົກປ້ອງ ແລະ ປ້ອງກັນ ຜູ້ເຊື່ອ ທັງຫລາຍ ຈາກຄໍາສອນຝ່າຍຈິດວິນຍານ ທີ່ປອມ ແລະ ອິດທິພົນຊົ່ວຮ້າຍອື່ນໆ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ," "ຜູ້ປົກຄອງ," ແລະ"ຜູ້ລ້ຽງແກະ/ສິດຍາພິບານ" ນັ້ນ ຕ່າງເປັນຄໍາ ທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດແປວ່າ, "ຜູ້ຄວບຄຸມ ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ຈັດການ."ເມື່ອອ້າງເຖິງ ຜູ້ນໍາກຸ່ມຄົນ ຂອງປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າລະດັບທ້ອງຖິ່ນນັ້ນ, ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ, "ຜູ້ດູແລ ຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງດູແລຄວາມຕ້ອງ ການຝ່າຍຈິດວິນຍານ ຂອງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບຸກຄົນ ຊຶ່ງດູແລ ຄວາມຕ້ອງການ ຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ດູແລ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນ ຊິ່ງມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບ ໃນງານ ແລະ ທຸກສຸກຂອງຄົນອື່ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ດູແລມີຫນ້າທີ່ ສ້າງຄວາມຫມັ້ນໃຈວ່າ ຄົນງານພາຍໃຕ້ການດູແລ ຂອງຕົນ ນັ້ນໄດ້ເຮັດຫນ້າທີ່ຂອງຕົນຢ່າງດີ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງ ຜູ້ນໍາຄຣິດສະຕະຈັກ ໃນຍຸກທໍາອິດ. ງານຂອງຜູ້ນໍາ ຄືການດູແລຄວາມຈໍາເປັນຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ, ເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຜູ້ເຊື່ອ ໄດ້ຮັບການສັ່ງສອນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກ ພຣະຄັມພີ.ໂປໂລ ອ້າງເຖິງຜູ້ດູແລວ່າ
ເປັນເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ ຜູ້ທີ່ດູແລ ຜູ້ເຊື່ອຂອງຕົນ ໃນຄຣິສຕະຈັກທ້ອງຖິ່ນ, ພວກເຂົາເປັນ "ຝູງແກະ" ຂອງທ່ານ.ຜູ້ດູແລ, ເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ, ເຝົ້າດູແລ ຝູງແກະ. ເຂົາຄອຍຖ້າປົກປ້ອງ ແລະ ປ້ອງກັນ ຜູ້ເຊື່ອ ທັງຫລາຍ ຈາກຄໍາສອນຝ່າຍຈິດວິນຍານ ທີ່ປອມ ແລະ ອິດທິພົນຊົ່ວຮ້າຍອື່ນໆ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ," "ຜູ້ປົກຄອງ," ແລະ"ຜູ້ລ້ຽງແກະ/ສິດຍາພິບານ" ນັ້ນ ຕ່າງເປັນຄໍາ ທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດແປວ່າ, "ຜູ້ຄວບຄຸມ ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ຈັດການ."ເມື່ອອ້າງເຖິງ ຜູ້ນໍາກຸ່ມຄົນ ຂອງປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າລະດັບທ້ອງຖິ່ນນັ້ນ, ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ, "ຜູ້ດູແລ ຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງດູແລຄວາມຕ້ອງ ການຝ່າຍຈິດວິນຍານ ຂອງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບຸກຄົນ ຊຶ່ງດູແລ ຄວາມຕ້ອງການ ຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ດູແລ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນ ຊິ່ງມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບ ໃນງານ ແລະ ທຸກສຸກຂອງຄົນອື່ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ດູແລມີຫນ້າທີ່ ສ້າງຄວາມຫມັ້ນໃຈວ່າ ຄົນງານພາຍໃຕ້ການດູແລ ຂອງຕົນ ນັ້ນໄດ້ເຮັດຫນ້າທີ່ຂອງຕົນຢ່າງດີ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງ ຜູ້ນໍາຄຣິດສະຕະຈັກ ໃນຍຸກທໍາອິດ. ງານຂອງຜູ້ນໍາ ຄືການດູແລຄວາມຈໍາເປັນຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ, ເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຜູ້ເຊື່ອ ໄດ້ຮັບການສັ່ງສອນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກ ພຣະຄັມພີ.ໂປໂລ ອ້າງເຖິງຜູ້ດູແລວ່າ
ເປັນເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ ຜູ້ທີ່ດູແລ ຜູ້ເຊື່ອຂອງຕົນ ໃນຄຣິສຕະຈັກທ້ອງຖິ່ນ, ພວກເຂົາເປັນ "ຝູງແກະ" ຂອງທ່ານ.ຜູ້ດູແລ, ເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ,
ເຝົ້າດູແລ ຝູງແກະ. ເຂົາຄອຍຖ້າປົກປ້ອງ ແລະ ປ້ອງກັນ ຜູ້ເຊື່ອ ທັງຫລາຍ ຈາກຄໍາສອນຝ່າຍຈິດວິນຍານ ທີ່ປອມ ແລະ ອິດທິພົນຊົ່ວຮ້າຍອື່ນໆ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ," "ຜູ້ປົກຄອງ," ແລະ"ຜູ້ລ້ຽງແກະ/ສິດຍາພິບານ" ນັ້ນ ຕ່າງເປັນຄໍາ ທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດແປວ່າ, "ຜູ້ຄວບຄຸມ ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ຈັດການ."ເມື່ອອ້າງເຖິງ ຜູ້ນໍາກຸ່ມຄົນ ຂອງປະຊາກອນ

Page 1655 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂອງພຣະເຈົ້າລະດັບທ້ອງຖິ່ນນັ້ນ, ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ, "ຜູ້ດູແລ ຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງດູແລຄວາມຕ້ອງ ການຝ່າຍຈິດວິນຍານ ຂອງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບຸກຄົນ ຊຶ່ງດູແລ ຄວາມຕ້ອງການ ຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ດູແລ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນ ຊິ່ງມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບ ໃນງານ ແລະ ທຸກສຸກຂອງຄົນອື່ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ດູແລມີຫນ້າທີ່ ສ້າງຄວາມຫມັ້ນໃຈວ່າ ຄົນງານພາຍໃຕ້ການດູແລ ຂອງຕົນ ນັ້ນໄດ້ເຮັດຫນ້າທີ່ຂອງຕົນຢ່າງດີ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງ ຜູ້ນໍາຄຣິດສະຕະຈັກ ໃນຍຸກທໍາອິດ. ງານຂອງຜູ້ນໍາ ຄືການດູແລຄວາມຈໍາເປັນຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ, ເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຜູ້ເຊື່ອ ໄດ້ຮັບການສັ່ງສອນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກ ພຣະຄັມພີ.ໂປໂລ ອ້າງເຖິງຜູ້ດູແລວ່າ
ເປັນເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ ຜູ້ທີ່ດູແລ ຜູ້ເຊື່ອຂອງຕົນ ໃນຄຣິສຕະຈັກທ້ອງຖິ່ນ, ພວກເຂົາເປັນ "ຝູງແກະ" ຂອງທ່ານ.ຜູ້ດູແລ, ເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ, ເຝົ້າດູແລ ຝູງແກະ. ເຂົາຄອຍຖ້າປົກປ້ອງ ແລະ ປ້ອງກັນ ຜູ້ເຊື່ອ ທັງຫລາຍ ຈາກຄໍາສອນຝ່າຍຈິດວິນຍານ ທີ່ປອມ ແລະ ອິດທິພົນຊົ່ວຮ້າຍອື່ນໆ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ," "ຜູ້ປົກຄອງ," ແລະ"ຜູ້ລ້ຽງແກະ/ສິດຍາພິບານ" ນັ້ນ ຕ່າງເປັນຄໍາ ທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດແປວ່າ, "ຜູ້ຄວບຄຸມ ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ຈັດການ."ເມື່ອອ້າງເຖິງ ຜູ້ນໍາກຸ່ມຄົນ ຂອງປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າລະດັບທ້ອງຖິ່ນນັ້ນ, ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ, "ຜູ້ດູແລ ຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງດູແລຄວາມຕ້ອງ ການຝ່າຍຈິດວິນຍານ ຂອງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບຸກຄົນ ຊຶ່ງດູແລ ຄວາມຕ້ອງການ ຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ດູແລ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນ ຊິ່ງມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບ ໃນງານ ແລະ ທຸກສຸກຂອງຄົນອື່ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ດູແລມີຫນ້າທີ່ ສ້າງຄວາມຫມັ້ນໃຈວ່າ ຄົນງານພາຍໃຕ້ການດູແລ ຂອງຕົນ ນັ້ນໄດ້ເຮັດຫນ້າທີ່ຂອງຕົນຢ່າງດີ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງ ຜູ້ນໍາຄຣິດສະຕະຈັກ ໃນຍຸກທໍາອິດ. ງານຂອງຜູ້ນໍາ ຄືການດູແລຄວາມຈໍາເປັນຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ, ເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຜູ້ເຊື່ອ ໄດ້ຮັບການສັ່ງສອນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກ ພຣະຄັມພີ.ໂປໂລ ອ້າງເຖິງຜູ້ດູແລວ່າ
ເປັນເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ ຜູ້ທີ່ດູແລ ຜູ້ເຊື່ອຂອງຕົນ ໃນຄຣິສຕະຈັກທ້ອງຖິ່ນ, ພວກເຂົາເປັນ "ຝູງແກະ" ຂອງທ່ານ.ຜູ້ດູແລ, ເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ, ເຝົ້າດູແລ ຝູງແກະ. ເຂົາຄອຍຖ້າປົກປ້ອງ ແລະ ປ້ອງກັນ ຜູ້ເຊື່ອ ທັງຫລາຍ ຈາກຄໍາສອນຝ່າຍຈິດວິນຍານ ທີ່ປອມ ແລະ ອິດທິພົນຊົ່ວຮ້າຍອື່ນໆ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ," "ຜູ້ປົກຄອງ," ແລະ"ຜູ້ລ້ຽງແກະ/ສິດຍາພິບານ" ນັ້ນ ຕ່າງເປັນຄໍາ ທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດແປວ່າ, "ຜູ້ຄວບຄຸມ ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ຈັດການ."ເມື່ອອ້າງເຖິງ ຜູ້ນໍາກຸ່ມຄົນ ຂອງປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າລະດັບທ້ອງຖິ່ນນັ້ນ, ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ, "ຜູ້ດູແລ ຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງດູແລຄວາມຕ້ອງ ການຝ່າຍຈິດວິນຍານ ຂອງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບຸກຄົນ ຊຶ່ງດູແລ ຄວາມຕ້ອງການ ຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ດູແລ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນ ຊິ່ງມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບ ໃນງານ ແລະ ທຸກສຸກຂອງຄົນອື່ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ດູແລມີຫນ້າທີ່ ສ້າງຄວາມຫມັ້ນໃຈວ່າ ຄົນງານພາຍໃຕ້ການດູແລ ຂອງຕົນ ນັ້ນໄດ້ເຮັດຫນ້າທີ່ຂອງຕົນຢ່າງດີ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງ ຜູ້ນໍາຄຣິດສະຕະຈັກ ໃນຍຸກທໍາອິດ. ງານຂອງຜູ້ນໍາ ຄືການດູແລຄວາມຈໍາເປັນຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ, ເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຜູ້ເຊື່ອ ໄດ້ຮັບການສັ່ງສອນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກ ພຣະຄັມພີ.ໂປໂລ ອ້າງເຖິງຜູ້ດູແລວ່າ
ເປັນເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ ຜູ້ທີ່ດູແລ ຜູ້ເຊື່ອຂອງຕົນ ໃນຄຣິສຕະຈັກທ້ອງຖິ່ນ, ພວກເຂົາເປັນ "ຝູງແກະ" ຂອງທ່ານ.ຜູ້ດູແລ, ເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ, ເຝົ້າດູແລ ຝູງແກະ. ເຂົາຄອຍຖ້າປົກປ້ອງ ແລະ ປ້ອງກັນ ຜູ້ເຊື່ອ ທັງຫລາຍ ຈາກຄໍາສອນຝ່າຍຈິດວິນຍານ ທີ່ປອມ ແລະ ອິດທິພົນຊົ່ວຮ້າຍອື່ນໆ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ," "ຜູ້ປົກຄອງ," ແລະ"ຜູ້ລ້ຽງແກະ/ສິດຍາພິບານ" ນັ້ນ ຕ່າງເປັນຄໍາ ທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດແປວ່າ, "ຜູ້ຄວບຄຸມ ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ຈັດການ."ເມື່ອອ້າງເຖິງ ຜູ້ນໍາກຸ່ມຄົນ ຂອງປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າລະດັບທ້ອງຖິ່ນນັ້ນ, ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ, "ຜູ້ດູແລ ຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງດູແລຄວາມຕ້ອງ ການຝ່າຍຈິດວິນຍານ ຂອງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບຸກຄົນ ຊຶ່ງດູແລ ຄວາມຕ້ອງການ ຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ດູແລ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນ ຊິ່ງມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບ ໃນງານ ແລະ ທຸກສຸກຂອງຄົນອື່ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ດູແລມີຫນ້າທີ່ ສ້າງຄວາມຫມັ້ນໃຈວ່າ ຄົນງານພາຍໃຕ້ການດູແລ ຂອງຕົນ ນັ້ນໄດ້ເຮັດຫນ້າທີ່ຂອງຕົນຢ່າງດີ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງ ຜູ້ນໍາຄຣິດສະຕະຈັກ ໃນຍຸກທໍາອິດ. ງານຂອງຜູ້ນໍາ ຄືການດູແລຄວາມຈໍາເປັນຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ, ເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຜູ້ເຊື່ອ ໄດ້ຮັບການສັ່ງສອນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກ ພຣະຄັມພີ.ໂປໂລ ອ້າງເຖິງຜູ້ດູແລວ່າ
ເປັນເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ ຜູ້ທີ່ດູແລ ຜູ້ເຊື່ອຂອງຕົນ ໃນຄຣິສຕະຈັກທ້ອງຖິ່ນ, ພວກເຂົາເປັນ "ຝູງແກະ" ຂອງທ່ານ.ຜູ້ດູແລ, ເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ, ເຝົ້າດູແລ ຝູງແກະ. ເຂົາຄອຍຖ້າປົກປ້ອງ ແລະ ປ້ອງກັນ ຜູ້ເຊື່ອ ທັງຫລາຍ ຈາກຄໍາສອນຝ່າຍຈິດວິນຍານ ທີ່ປອມ ແລະ ອິດທິພົນຊົ່ວຮ້າຍອື່ນໆ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ," "ຜູ້ປົກຄອງ," ແລະ"ຜູ້ລ້ຽງແກະ/ສິດຍາພິບານ" ນັ້ນ ຕ່າງເປັນຄໍາ ທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດແປວ່າ, "ຜູ້ຄວບຄຸມ ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ຈັດການ."ເມື່ອອ້າງເຖິງ ຜູ້ນໍາກຸ່ມຄົນ ຂອງປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າລະດັບທ້ອງຖິ່ນນັ້ນ, ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ, "ຜູ້ດູແລ ຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງດູແລຄວາມຕ້ອງ ການຝ່າຍຈິດວິນຍານ ຂອງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບຸກຄົນ ຊຶ່ງດູແລ ຄວາມຕ້ອງການ ຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ດູແລ
ນິຍາມ

Page 1656 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນ ຊິ່ງມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບ ໃນງານ ແລະ ທຸກສຸກຂອງຄົນອື່ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ດູແລມີຫນ້າທີ່ ສ້າງຄວາມຫມັ້ນໃຈວ່າ ຄົນງານພາຍໃຕ້ການດູແລ ຂອງຕົນ ນັ້ນໄດ້ເຮັດຫນ້າທີ່ຂອງຕົນຢ່າງດີ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງ ຜູ້ນໍາຄຣິດສະຕະຈັກ ໃນຍຸກທໍາອິດ. ງານຂອງຜູ້ນໍາ ຄືການດູແລຄວາມຈໍາເປັນຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ, ເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຜູ້ເຊື່ອ ໄດ້ຮັບການສັ່ງສອນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກ ພຣະຄັມພີ.ໂປໂລ ອ້າງເຖິງຜູ້ດູແລວ່າ
ເປັນເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ ຜູ້ທີ່ດູແລ ຜູ້ເຊື່ອຂອງຕົນ ໃນຄຣິສຕະຈັກທ້ອງຖິ່ນ, ພວກເຂົາເປັນ "ຝູງແກະ" ຂອງທ່ານ.ຜູ້ດູແລ, ເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ, ເຝົ້າດູແລ ຝູງແກະ. ເຂົາຄອຍຖ້າປົກປ້ອງ ແລະ ປ້ອງກັນ ຜູ້ເຊື່ອ ທັງຫລາຍ ຈາກຄໍາສອນຝ່າຍຈິດວິນຍານ ທີ່ປອມ ແລະ ອິດທິພົນຊົ່ວຮ້າຍອື່ນໆ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ," "ຜູ້ປົກຄອງ," ແລະ"ຜູ້ລ້ຽງແກະ/ສິດຍາພິບານ" ນັ້ນ ຕ່າງເປັນຄໍາ ທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດແປວ່າ, "ຜູ້ຄວບຄຸມ ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ຈັດການ."ເມື່ອອ້າງເຖິງ ຜູ້ນໍາກຸ່ມຄົນ ຂອງປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າລະດັບທ້ອງຖິ່ນນັ້ນ, ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ, "ຜູ້ດູແລ ຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງດູແລຄວາມຕ້ອງ ການຝ່າຍຈິດວິນຍານ ຂອງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບຸກຄົນ ຊຶ່ງດູແລ ຄວາມຕ້ອງການ ຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ດູແລ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນ ຊິ່ງມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບ ໃນງານ ແລະ ທຸກສຸກຂອງຄົນອື່ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ດູແລມີຫນ້າທີ່ ສ້າງຄວາມຫມັ້ນໃຈວ່າ ຄົນງານພາຍໃຕ້ການດູແລ ຂອງຕົນ ນັ້ນໄດ້ເຮັດຫນ້າທີ່ຂອງຕົນຢ່າງດີ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງ ຜູ້ນໍາຄຣິດສະຕະຈັກ ໃນຍຸກທໍາອິດ. ງານຂອງຜູ້ນໍາ ຄືການດູແລຄວາມຈໍາເປັນຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ, ເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຜູ້ເຊື່ອ ໄດ້ຮັບການສັ່ງສອນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກ ພຣະຄັມພີ.ໂປໂລ ອ້າງເຖິງຜູ້ດູແລວ່າ
ເປັນເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ ຜູ້ທີ່ດູແລ ຜູ້ເຊື່ອຂອງຕົນ ໃນຄຣິສຕະຈັກທ້ອງຖິ່ນ, ພວກເຂົາເປັນ "ຝູງແກະ" ຂອງທ່ານ.ຜູ້ດູແລ, ເໝືອນກັບຜູ້ລ້ຽງແກະ, ເຝົ້າດູແລ ຝູງແກະ. ເຂົາຄອຍຖ້າປົກປ້ອງ ແລະ ປ້ອງກັນ ຜູ້ເຊື່ອ ທັງຫລາຍ ຈາກຄໍາສອນຝ່າຍຈິດວິນຍານ ທີ່ປອມ ແລະ ອິດທິພົນຊົ່ວຮ້າຍອື່ນໆ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ດູແລ," "ຜູ້ປົກຄອງ," ແລະ"ຜູ້ລ້ຽງແກະ/ສິດຍາພິບານ" ນັ້ນ ຕ່າງເປັນຄໍາ ທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ ສາມາດແປວ່າ, "ຜູ້ຄວບຄຸມ ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ດູແລ" ຫລື "ຜູ້ຈັດການ."ເມື່ອອ້າງເຖິງ ຜູ້ນໍາກຸ່ມຄົນ ຂອງປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າລະດັບທ້ອງຖິ່ນນັ້ນ, ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມຫມາຍວ່າ, "ຜູ້ດູແລ ຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື "ຜູ້ຊຶ່ງດູແລຄວາມຕ້ອງ ການ
ຝ່າຍຈິດວິນຍານ ຂອງກຸ່ມຜູ້ເຊື່ອ" ຫລື "ບຸກຄົນ ຊຶ່ງດູແລ ຄວາມຕ້ອງການ ຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ທໍາລາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາລາຍ" ຕາມຕົວອັກສອນຫມາຍເຖີງ "ຄົນທີ່ທໍາລາຍ"
ຄໍານີ້ ມັກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ເປັນຄໍາອ້າງອີງ ທົ່ວໄປ ສໍາຫລັບ ທຸກຄົນທີ່ທໍາລາຍຄົນອື່ນ ເຊັ່ນ ກອງທັບທີ່ບຸກລຸກ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ສົ່ງທູດສະຫວັນ
ເພື່ອຂ້າບັນດາລູກຊາຍຫົວປີ ໃນປະເທດເອຢຢິບ ທູດສະຫວັນນັ້ນຖືກເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ທໍາລາຍລູກຊາຍຫົວປີ" ນີ້ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນນັ້ນ"ຫລືທູດສະຫວັນ" ທີ່ຂ້າລູກຊາຍຫົວປີ".ໃນພຣະທັມພຣະນີມິດ ກ່ຽວກັບເວລາສຸດທ້າຍ ຊາຕານຫລື ວິນຍານຊົ່ວ ອື່ນໆ ຖືກເເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຂ້າຄົນ" ເຂົາເປັນຄົນທໍາລາຍ"
ເພາະເປົ້າຫມາຍຂອເຂົາ ຄື ການທໍາລາຍ ແລະ ທຸກສິ່ງ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງຂື້ນໃຫ້ ເສື່ອມສະຫລາຍ.
ຜູ້ທໍາລາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາລາຍ" ຕາມຕົວອັກສອນຫມາຍເຖີງ "ຄົນທີ່ທໍາລາຍ"
ຄໍານີ້ ມັກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ເປັນຄໍາອ້າງອີງ ທົ່ວໄປ ສໍາຫລັບ ທຸກຄົນທີ່ທໍາລາຍຄົນອື່ນ ເຊັ່ນ ກອງທັບທີ່ບຸກລຸກ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ສົ່ງທູດສະຫວັນ
ເພື່ອຂ້າບັນດາລູກຊາຍຫົວປີ ໃນປະເທດເອຢຢິບ ທູດສະຫວັນນັ້ນຖືກເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ທໍາລາຍລູກຊາຍຫົວປີ" ນີ້ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນນັ້ນ"ຫລືທູດສະຫວັນ" ທີ່ຂ້າລູກຊາຍຫົວປີ".ໃນພຣະທັມພຣະນີມິດ ກ່ຽວກັບເວລາສຸດທ້າຍ ຊາຕານຫລື ວິນຍານຊົ່ວ ອື່ນໆ ຖືກເເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຂ້າຄົນ" ເຂົາເປັນຄົນທໍາລາຍ"
ເພາະເປົ້າຫມາຍຂອເຂົາ ຄື ການທໍາລາຍ ແລະ ທຸກສິ່ງ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງຂື້ນໃຫ້ ເສື່ອມສະຫລາຍ.
ຜູ້ທໍາລາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາລາຍ" ຕາມຕົວອັກສອນຫມາຍເຖີງ "ຄົນທີ່ທໍາລາຍ"
ຄໍານີ້ ມັກໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ເປັນຄໍາອ້າງອີງ ທົ່ວໄປ ສໍາຫລັບ ທຸກຄົນທີ່ທໍາລາຍຄົນອື່ນ ເຊັ່ນ ກອງທັບທີ່ບຸກລຸກ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ສົ່ງທູດສະຫວັນ
ເພື່ອຂ້າບັນດາລູກຊາຍຫົວປີ ໃນປະເທດເອຢຢິບ ທູດສະຫວັນນັ້ນຖືກເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ທໍາລາຍລູກຊາຍຫົວປີ" ນີ້ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນນັ້ນ"ຫລືທູດສະຫວັນ" ທີ່ຂ້າລູກຊາຍຫົວປີ".ໃນພຣະທັມພຣະນີມິດ ກ່ຽວກັບເວລາສຸດທ້າຍ ຊາຕານຫລື ວິນຍານຊົ່ວ ອື່ນໆ ຖືກເເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຂ້າຄົນ" ເຂົາເປັນຄົນທໍາລາຍ"
ເພາະເປົ້າຫມາຍຂອເຂົາ ຄື ການທໍາລາຍ ແລະ ທຸກສິ່ງ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງຂື້ນໃຫ້ ເສື່ອມສະຫລາຍ.
ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ, ໄດ້ຖືກເລືອກ, ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ, ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ, ຜູ້ທີ່ຖືກຄັດເລືອກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ທີ່ຖືກຄັດເລືອກ" ຕາມຕົວອັກສອນໝາຍເຖິງ "ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ" ແລະເວົ້າເຖິງຄົນທັງຫລາຍທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນໄພ່ພົນຂອງພຣະອົງ. "ຜູ້ໄດ້ຖືກເລືອກ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍານໍາໜ້າຊື່ທີ່ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູ, ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາວ່າ "ຖືກເລືອກ" ໝາຍເຖິງເລືອກບາງສິ່ງຫລືບາງຄົນຫລືຕັດສິນໃຈບາງສິ່ງ. ຫລາຍເທື່ອມັກໃຊ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໄພ່ພົນໃຫ້ເປັນຂອງພຣະອົງແລະຮັບໃຊ້ພຣະອົງ.ໄດ້ຮັບການຖືກ "ເລືອກ"
ໝາຍຄວາມວ່າໄດ້ຮັບການຖືກ "ຄັດເລືອກ" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງ" ເພື່ອເປັນຫລືເພື່ອເຮັດບາງສິ່ງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກປະຊາຊົນໃຫ້ບໍຣິສຸດ,
ແຍກອອກໄວ້ຕ່າງຫາກໂດຍພຣະອົງ ເພື່ອຈຸດປະສົງໃຫ້ເກີດຜົນດີຝ່າຍວິນຍານ. ນັ້ນແມ່ນເຫດຜົນວ່າເປັນຫຍັງຄົນເຫລົ່ານັ້ນຈຶ່ງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຖືກເລືອກ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຖືກຄັດເລືອກ."ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກ" ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນສະເພາະບາງກຸ່ມເຊັ່ນ ໂມເຊ ແລະ
ກະສັດາວິດ ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ນໍາໄພ່ພົນຂອງພຣະອົງ. ແລະຍັງໃຊ້ເວົ້າເຖິງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າເປັນໄພ່ພົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ.
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຜູ້ທີ່ຖືກຄັດເລືອກ" ເປັນຄໍາເວົ້າເກົ່າທີ່ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກ" ຫລື "ໄພ່ພົນທີ່ໄດ້ຮັບການເລືອກ."

Page 1657 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖ້ອຍຄໍານີ້ໃນພາສາເດີມໃຊ້ກັບຈໍານວນສອງຄົນຂຶ້ນໄປເມື່ອເວົ້າເຖິງຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ.ໃນພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດເຫລັ້ມເກົ່າ, ຄໍາວ່າ "ຄັດເລືອກ" ໃຊ້ທັງໃນພຣະຄໍາພີເດີມແລະພຣະຄໍາພີໃໝ່ທີ່ຈະແປວ່າ "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກ" ພຣະຄໍາພີເຫລັ້ມສະໄໝໃໝ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄັດເລືອກ" ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ເທົ່ານັ້ນ, ທີ່ເວົ້າເຖິງໄພ່ພົນຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນໂດຍພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ. ຕາມທີ່ເຫັນຫລາຍບ່ອນໃນພຣະຄໍາພີ, ໄດ້ແປຄໍານີ້ສ່ວນຫລາຍຈະແປຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າຫາກແປວ່າ "ຄັດເລືອກ" ດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກ" ຫລື "ໄພ່ພົນທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກ."
ທີ່ເວົ້າມານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ໄພ່ພົນຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນໄພ່ພົນຂອງພຣະອົງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຖືກຄັດເລືອກ." "ເຮົາເລືອກເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ເຮົາໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງເຈົ້າ" ຫລື "ເຮົາຄັດເລືອກເຈົ້າ."ໃນການເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ, "ຜູ້ໄດ້ຮັບເລຶອກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການແຕ່ງຕັ້ງພຣະເມຊີອາເປັນພິເສດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງ."
ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ, ໄດ້ຖືກເລືອກ, ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ, ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ, ຜູ້ທີ່ຖືກຄັດເລືອກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ທີ່ຖືກຄັດເລືອກ" ຕາມຕົວອັກສອນໝາຍເຖິງ "ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ" ແລະເວົ້າເຖິງຄົນທັງຫລາຍທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນໄພ່ພົນຂອງພຣະອົງ. "ຜູ້ໄດ້ຖືກເລືອກ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍານໍາໜ້າຊື່ທີ່ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູ, ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາວ່າ "ຖືກເລືອກ" ໝາຍເຖິງເລືອກບາງສິ່ງຫລືບາງຄົນຫລືຕັດສິນໃຈບາງສິ່ງ. ຫລາຍເທື່ອມັກໃຊ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໄພ່ພົນໃຫ້ເປັນຂອງພຣະອົງແລະຮັບໃຊ້ພຣະອົງ.ໄດ້ຮັບການຖືກ "ເລືອກ"
ໝາຍຄວາມວ່າໄດ້ຮັບການຖືກ "ຄັດເລືອກ" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງ" ເພື່ອເປັນຫລືເພື່ອເຮັດບາງສິ່ງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກປະຊາຊົນໃຫ້ບໍຣິສຸດ,
ແຍກອອກໄວ້ຕ່າງຫາກໂດຍພຣະອົງ ເພື່ອຈຸດປະສົງໃຫ້ເກີດຜົນດີຝ່າຍວິນຍານ. ນັ້ນແມ່ນເຫດຜົນວ່າເປັນຫຍັງຄົນເຫລົ່ານັ້ນຈຶ່ງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຖືກເລືອກ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຖືກຄັດເລືອກ."ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກ" ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນສະເພາະບາງກຸ່ມເຊັ່ນ ໂມເຊ ແລະກະສັດາວິດ ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ນໍາໄພ່ພົນຂອງພຣະອົງ. ແລະຍັງໃຊ້ເວົ້າເຖິງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າເປັນໄພ່ພົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ. ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຜູ້ທີ່ຖືກຄັດເລືອກ" ເປັນຄໍາເວົ້າເກົ່າທີ່ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກ" ຫລື "ໄພ່ພົນທີ່ໄດ້ຮັບການເລືອກ." ຖ້ອຍຄໍານີ້ໃນພາສາເດີມໃຊ້ກັບຈໍານວນສອງຄົນຂຶ້ນໄປເມື່ອເວົ້າເຖິງຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ.ໃນພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດເຫລັ້ມເກົ່າ, ຄໍາວ່າ "ຄັດເລືອກ" ໃຊ້ທັງໃນພຣະຄໍາພີເດີມແລະພຣະຄໍາພີໃໝ່ທີ່ຈະແປວ່າ "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກ" ພຣະຄໍາພີເຫລັ້ມສະໄໝໃໝ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄັດເລືອກ" ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ເທົ່ານັ້ນ, ທີ່ເວົ້າເຖິງໄພ່ພົນຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນໂດຍພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ. ຕາມທີ່ເຫັນຫລາຍບ່ອນໃນພຣະຄໍາພີ, ໄດ້ແປຄໍານີ້ສ່ວນຫລາຍຈະແປຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າຫາກແປວ່າ "ຄັດເລືອກ" ດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກ" ຫລື "ໄພ່ພົນທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກ."
ທີ່ເວົ້າມານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ໄພ່ພົນຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນໄພ່ພົນຂອງພຣະອົງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຖືກຄັດເລືອກ." "ເຮົາເລືອກເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ເຮົາໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງເຈົ້າ" ຫລື "ເຮົາຄັດເລືອກເຈົ້າ."ໃນການເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ, "ຜູ້ໄດ້ຮັບເລຶອກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການແຕ່ງຕັ້ງພຣະເມຊີອາເປັນພິເສດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງ."
ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ, ໄດ້ຖືກເລືອກ, ປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ, ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ, ຜູ້ທີ່ຖືກຄັດເລືອກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ທີ່ຖືກຄັດເລືອກ" ຕາມຕົວອັກສອນໝາຍເຖິງ "ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ" ແລະເວົ້າເຖິງຄົນທັງຫລາຍທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນໄພ່ພົນຂອງພຣະອົງ. "ຜູ້ໄດ້ຖືກເລືອກ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແມ່ນຄໍານໍາໜ້າຊື່ທີ່ເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູ, ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາວ່າ "ຖືກເລືອກ" ໝາຍເຖິງເລືອກບາງສິ່ງຫລືບາງຄົນຫລືຕັດສິນໃຈບາງສິ່ງ. ຫລາຍເທື່ອມັກໃຊ້ເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໄພ່ພົນໃຫ້ເປັນຂອງພຣະອົງແລະຮັບໃຊ້ພຣະອົງ.ໄດ້ຮັບການຖືກ "ເລືອກ"
ໝາຍຄວາມວ່າໄດ້ຮັບການຖືກ "ຄັດເລືອກ" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງ" ເພື່ອເປັນຫລືເພື່ອເຮັດບາງສິ່ງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກປະຊາຊົນໃຫ້ບໍຣິສຸດ,
ແຍກອອກໄວ້ຕ່າງຫາກໂດຍພຣະອົງ ເພື່ອຈຸດປະສົງໃຫ້ເກີດຜົນດີຝ່າຍວິນຍານ. ນັ້ນແມ່ນເຫດຜົນວ່າເປັນຫຍັງຄົນເຫລົ່ານັ້ນຈຶ່ງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຖືກເລືອກ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຖືກຄັດເລືອກ."ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກ" ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີເພື່ອເວົ້າເຖິງຄົນສະເພາະບາງກຸ່ມເຊັ່ນ ໂມເຊ ແລະກະສັດາວິດ ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ນໍາໄພ່ພົນຂອງພຣະອົງ. ແລະຍັງໃຊ້ເວົ້າເຖິງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າເປັນໄພ່ພົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ. ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຜູ້ທີ່ຖືກຄັດເລືອກ" ເປັນຄໍາເວົ້າເກົ່າທີ່ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກ" ຫລື "ໄພ່ພົນທີ່ໄດ້ຮັບການເລືອກ." ຖ້ອຍຄໍານີ້ໃນພາສາເດີມໃຊ້ກັບຈໍານວນສອງຄົນຂຶ້ນໄປເມື່ອເວົ້າເຖິງຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ.ໃນພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດເຫລັ້ມເກົ່າ, ຄໍາວ່າ "ຄັດເລືອກ" ໃຊ້ທັງໃນພຣະຄໍາພີເດີມແລະພຣະຄໍາພີໃໝ່ທີ່ຈະແປວ່າ "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກ" ພຣະຄໍາພີເຫລັ້ມສະໄໝໃໝ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄັດເລືອກ" ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ເທົ່ານັ້ນ, ທີ່ເວົ້າເຖິງໄພ່ພົນຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນໂດຍພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ. ຕາມທີ່ເຫັນຫລາຍບ່ອນໃນພຣະຄໍາພີ, ໄດ້ແປຄໍານີ້ສ່ວນຫລາຍຈະແປຕາມຕົວອັກສອນວ່າ "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າຫາກແປວ່າ "ຄັດເລືອກ" ດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກ" ຫລື "ໄພ່ພົນທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກ."
ທີ່ເວົ້າມານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ໄພ່ພົນຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າເລືອກ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນໄພ່ພົນຂອງພຣະອົງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກ" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງໜຶ່ງວ່າ "ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຖືກຄັດເລືອກ." "ເຮົາເລືອກເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ເຮົາໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງເຈົ້າ" ຫລື "ເຮົາຄັດເລືອກເຈົ້າ."ໃນການເວົ້າເຖິງພຣະເຢຊູວ່າເປັນ, "ຜູ້ໄດ້ຮັບເລຶອກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ການແຕ່ງຕັ້ງພຣະເມຊີອາເປັນພິເສດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງ."
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ, ອໍານາດການປົກຄອງຊາວຢິວ, ຫົວໜ້າສາສະໜາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ ”ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ“ ຫລື “ອໍານາດການປົກຄອງຊາວຢິວ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາ ເຊັ່ນ:
ພວກປະໂຣຫິດແລະຄຣູສອນທໍາບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ . ພວກເຂົາຍັງມີອໍານາດໃນການຕັດສິນກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ບໍ່ແມ່ນສາສະໜາເຊັ່ນກັນ. ຜູ້ນໍາຊາວຢິວແມ່ນປະໂຣຫິດໃຫຍ່, ຫົວໜ້າປະໂຣຫິດແລະພວກທໍາມະຈານ (ຄຣູສາສະໜາກ່ຽວກັບທໍາບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ).

Page 1658 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສອງກຸ່ມໃຫຍ່ຂອງຜູ້ນໍາຊາວຢິວແມ່ນ ພວກຟາຣີຊາຍແແລະພວກຊາດູກາຍ. ຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຈັດສິບຄົນໄດ້ປະຊຸມກັນໃນສະພາຢິວໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເພື່ອຕັດສິນກ່ຽວກັບບັນຫາກົດໝາຍ.
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວຫລາຍຄົນມີຄວາມພາກພູມໃຈແລະ ຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທໍາ. ພວກເຂົາອິດສາພຣະເຢຊູແລະຢາກທໍາຮ້າຍພຣະອົງ. ພວກເຂົາອ້າງວ່າຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແຕ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ “ພວກຢີວ“ ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວ ,
ໂດຍສະເພາະໃນສະພາບການທີ່ພວກເຂົາຄຽດແຄ້ນພຣະເຢຊູ ແລະໄດ້ພະຍາຍາມຫຼອກລວງຫລືທໍາຮ້າຍພຣະອົງ.ຂໍ້ເຫລົ່ານີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ປົກຄອງຊາວຢິວ“ ຫຼື “ຜູ້ຊາຍທີ່ປົກຄອງເໜືອປະຊາຊົນຢິວ“ ຫຼື “ຜູ້ນໍາສາສະໜາຢິວ.“
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ, ອໍານາດການປົກຄອງຊາວຢິວ, ຫົວໜ້າສາສະໜາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ ”ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ“ ຫລື “ອໍານາດການປົກຄອງຊາວຢິວ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາ ເຊັ່ນ:
ພວກປະໂຣຫິດແລະຄຣູສອນທໍາບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ . ພວກເຂົາຍັງມີອໍານາດໃນການຕັດສິນກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ບໍ່ແມ່ນສາສະໜາເຊັ່ນກັນ. ຜູ້ນໍາຊາວຢິວແມ່ນປະໂຣຫິດໃຫຍ່, ຫົວໜ້າປະໂຣຫິດແລະພວກທໍາມະຈານ (ຄຣູສາສະໜາກ່ຽວກັບທໍາບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ).
ສອງກຸ່ມໃຫຍ່ຂອງຜູ້ນໍາຊາວຢິວແມ່ນ ພວກຟາຣີຊາຍແແລະພວກຊາດູກາຍ. ຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຈັດສິບຄົນໄດ້ປະຊຸມກັນໃນສະພາຢິວໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເພື່ອຕັດສິນກ່ຽວກັບບັນຫາກົດໝາຍ.
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວຫລາຍຄົນມີຄວາມພາກພູມໃຈແລະ ຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທໍາ. ພວກເຂົາອິດສາພຣະເຢຊູແລະຢາກທໍາຮ້າຍພຣະອົງ. ພວກເຂົາອ້າງວ່າຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແຕ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ “ພວກຢີວ“ ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວ ,
ໂດຍສະເພາະໃນສະພາບການທີ່ພວກເຂົາຄຽດແຄ້ນພຣະເຢຊູ ແລະໄດ້ພະຍາຍາມຫຼອກລວງຫລືທໍາຮ້າຍພຣະອົງ.ຂໍ້ເຫລົ່ານີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ປົກຄອງຊາວຢິວ“ ຫຼື “ຜູ້ຊາຍທີ່ປົກຄອງເໜືອປະຊາຊົນຢິວ“ ຫຼື “ຜູ້ນໍາສາສະໜາຢິວ.“
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ, ອໍານາດການປົກຄອງຊາວຢິວ, ຫົວໜ້າສາສະໜາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ ”ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ“ ຫລື “ອໍານາດການປົກຄອງຊາວຢິວ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາ ເຊັ່ນ:
ພວກປະໂຣຫິດແລະຄຣູສອນທໍາບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ . ພວກເຂົາຍັງມີອໍານາດໃນການຕັດສິນກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ບໍ່ແມ່ນສາສະໜາເຊັ່ນກັນ. ຜູ້ນໍາຊາວຢິວແມ່ນປະໂຣຫິດໃຫຍ່, ຫົວໜ້າປະໂຣຫິດແລະພວກທໍາມະຈານ (ຄຣູສາສະໜາກ່ຽວກັບທໍາບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ).
ສອງກຸ່ມໃຫຍ່ຂອງຜູ້ນໍາຊາວຢິວແມ່ນ ພວກຟາຣີຊາຍແແລະພວກຊາດູກາຍ. ຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຈັດສິບຄົນໄດ້ປະຊຸມກັນໃນສະພາຢິວໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເພື່ອຕັດສິນກ່ຽວກັບບັນຫາກົດໝາຍ.
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວຫລາຍຄົນມີຄວາມພາກພູມໃຈແລະ ຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທໍາ. ພວກເຂົາອິດສາພຣະເຢຊູແລະຢາກທໍາຮ້າຍພຣະອົງ. ພວກເຂົາອ້າງວ່າຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແຕ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ “ພວກຢີວ“ ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວ ,
ໂດຍສະເພາະໃນສະພາບການທີ່ພວກເຂົາຄຽດແຄ້ນພຣະເຢຊູ ແລະໄດ້ພະຍາຍາມຫຼອກລວງຫລືທໍາຮ້າຍພຣະອົງ.ຂໍ້ເຫລົ່ານີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ປົກຄອງຊາວຢິວ“ ຫຼື “ຜູ້ຊາຍທີ່ປົກຄອງເໜືອປະຊາຊົນຢິວ“ ຫຼື “ຜູ້ນໍາສາສະໜາຢິວ.“
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ, ອໍານາດການປົກຄອງຊາວຢິວ, ຫົວໜ້າສາສະໜາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ ”ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ“ ຫລື “ອໍານາດການປົກຄອງຊາວຢິວ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາ ເຊັ່ນ:
ພວກປະໂຣຫິດແລະຄຣູສອນທໍາບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ . ພວກເຂົາຍັງມີອໍານາດໃນການຕັດສິນກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ບໍ່ແມ່ນສາສະໜາເຊັ່ນກັນ. ຜູ້ນໍາຊາວຢິວແມ່ນປະໂຣຫິດໃຫຍ່, ຫົວໜ້າປະໂຣຫິດແລະພວກທໍາມະຈານ (ຄຣູສາສະໜາກ່ຽວກັບທໍາບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ).
ສອງກຸ່ມໃຫຍ່ຂອງຜູ້ນໍາຊາວຢິວແມ່ນ ພວກຟາຣີຊາຍແແລະພວກຊາດູກາຍ. ຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຈັດສິບຄົນໄດ້ປະຊຸມກັນໃນສະພາຢິວໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເພື່ອຕັດສິນກ່ຽວກັບບັນຫາກົດໝາຍ.
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວຫລາຍຄົນມີຄວາມພາກພູມໃຈແລະ ຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທໍາ. ພວກເຂົາອິດສາພຣະເຢຊູແລະຢາກທໍາຮ້າຍພຣະອົງ. ພວກເຂົາອ້າງວ່າຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແຕ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ “ພວກຢີວ“ ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວ ,
ໂດຍສະເພາະໃນສະພາບການທີ່ພວກເຂົາຄຽດແຄ້ນພຣະເຢຊູ ແລະໄດ້ພະຍາຍາມຫຼອກລວງຫລືທໍາຮ້າຍພຣະອົງ.ຂໍ້ເຫລົ່ານີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ປົກຄອງຊາວຢິວ“ ຫຼື “ຜູ້ຊາຍທີ່ປົກຄອງເໜືອປະຊາຊົນຢິວ“ ຫຼື “ຜູ້ນໍາສາສະໜາຢິວ.“
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ, ອໍານາດການປົກຄອງຊາວຢິວ, ຫົວໜ້າສາສະໜາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ ”ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ“ ຫລື “ອໍານາດການປົກຄອງຊາວຢິວ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາ ເຊັ່ນ:
ພວກປະໂຣຫິດແລະຄຣູສອນທໍາບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ . ພວກເຂົາຍັງມີອໍານາດໃນການຕັດສິນກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ບໍ່ແມ່ນສາສະໜາເຊັ່ນກັນ. ຜູ້ນໍາຊາວຢິວແມ່ນປະໂຣຫິດໃຫຍ່, ຫົວໜ້າປະໂຣຫິດແລະພວກທໍາມະຈານ (ຄຣູສາສະໜາກ່ຽວກັບທໍາບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ).
ສອງກຸ່ມໃຫຍ່ຂອງຜູ້ນໍາຊາວຢິວແມ່ນ ພວກຟາຣີຊາຍແແລະພວກຊາດູກາຍ. ຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຈັດສິບຄົນໄດ້ປະຊຸມກັນໃນສະພາຢິວໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເພື່ອຕັດສິນກ່ຽວກັບບັນຫາກົດໝາຍ.
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວຫລາຍຄົນມີຄວາມພາກພູມໃຈແລະ ຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທໍາ. ພວກເຂົາອິດສາພຣະເຢຊູແລະຢາກທໍາຮ້າຍພຣະອົງ. ພວກເຂົາອ້າງວ່າຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແຕ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ “ພວກຢີວ“ ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວ ,
ໂດຍສະເພາະໃນສະພາບການທີ່ພວກເຂົາຄຽດແຄ້ນພຣະເຢຊູ ແລະໄດ້ພະຍາຍາມຫຼອກລວງຫລືທໍາຮ້າຍພຣະອົງ.ຂໍ້ເຫລົ່ານີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ປົກຄອງຊາວຢິວ“ ຫຼື “ຜູ້ຊາຍທີ່ປົກຄອງເໜືອປະຊາຊົນຢິວ“ ຫຼື “ຜູ້ນໍາສາສະໜາຢິວ.“
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ, ອໍານາດການປົກຄອງຊາວຢິວ, ຫົວໜ້າສາສະໜາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ ”ຜູ້ນໍາຊາວຢິວ“ ຫລື “ອໍານາດການປົກຄອງຊາວຢິວ“ ໝາຍເຖິງຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາ ເຊັ່ນ:
ພວກປະໂຣຫິດແລະຄຣູສອນທໍາບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ . ພວກເຂົາຍັງມີອໍານາດໃນການຕັດສິນກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ບໍ່ແມ່ນສາສະໜາເຊັ່ນກັນ. ຜູ້ນໍາຊາວຢິວແມ່ນປະໂຣຫິດໃຫຍ່, ຫົວໜ້າປະໂຣຫິດແລະພວກທໍາມະຈານ (ຄຣູສາສະໜາກ່ຽວກັບທໍາບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ).
ສອງກຸ່ມໃຫຍ່ຂອງຜູ້ນໍາຊາວຢິວແມ່ນ ພວກຟາຣີຊາຍແແລະພວກຊາດູກາຍ.

Page 1659 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຈັດສິບຄົນໄດ້ປະຊຸມກັນໃນສະພາຢິວໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເພື່ອຕັດສິນກ່ຽວກັບບັນຫາກົດໝາຍ.
ຜູ້ນໍາຊາວຢິວຫລາຍຄົນມີຄວາມພາກພູມໃຈແລະ ຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທໍາ. ພວກເຂົາອິດສາພຣະເຢຊູແລະຢາກທໍາຮ້າຍພຣະອົງ. ພວກເຂົາອ້າງວ່າຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແຕ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ “ພວກຢີວ“ ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວ ,
ໂດຍສະເພາະໃນສະພາບການທີ່ພວກເຂົາຄຽດແຄ້ນພຣະເຢຊູ ແລະໄດ້ພະຍາຍາມຫຼອກລວງຫລືທໍາຮ້າຍພຣະອົງ.ຂໍ້ເຫລົ່ານີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ “ຜູ້ປົກຄອງຊາວຢິວ“ ຫຼື “ຜູ້ຊາຍທີ່ປົກຄອງເໜືອປະຊາຊົນຢິວ“ ຫຼື “ຜູ້ນໍາສາສະໜາຢິວ.“
ຜູ້ບັນຊາການ, ສັ່ງການ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ບັນຊາການ" ກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາຂອງກອງທັບ ທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນການນໍາ ແລະ ການສັ່ງການທະຫານສະເພາະກຸ່ມ.
"ບັນຊາການ" ກອງທັບ ໝາຍເຖິງການນໍາແລະຢູ່ໃນອໍານາດໜ້າທີ່ຂອງກອງທັບ.ຜູ້ບັນຊາການເປັນຜູ້ຄວບຄຸມດູແລທະຫານກຸ່ມນ້ອຍ ຫລື ກຸ່ມໃຫຍ່, ກໍໄດ້ຢ່າງເຊັ່ນໜຶ່ງພັນຄົນ.ຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຜູ້ຊົງເປັນຜູ້ບັນຊາການກອງທັບທູດສະຫວັນດ້ວຍ.ການແປຄໍາວ່າ "ຜູ້ບັນຊາການ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດແປໄດ້ລວມເຖິງ, "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຫົວໜ້າ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່."ຄໍາວ່າ "ບັນຊາການ" ກອງທັບສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ນໍາ" ຫຼື
"ຄວບຄຸມດູແລ.

ຜູ້ບັນຊາການ, ສັ່ງການ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ບັນຊາການ" ກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາຂອງກອງທັບ ທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນການນໍາ ແລະ ການສັ່ງການທະຫານສະເພາະກຸ່ມ.
"ບັນຊາການ" ກອງທັບ ໝາຍເຖິງການນໍາແລະຢູ່ໃນອໍານາດໜ້າທີ່ຂອງກອງທັບ.ຜູ້ບັນຊາການເປັນຜູ້ຄວບຄຸມດູແລທະຫານກຸ່ມນ້ອຍ ຫລື ກຸ່ມໃຫຍ່, ກໍໄດ້ຢ່າງເຊັ່ນໜຶ່ງພັນຄົນ.ຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຜູ້ຊົງເປັນຜູ້ບັນຊາການກອງທັບທູດສະຫວັນດ້ວຍ.ການແປຄໍາວ່າ "ຜູ້ບັນຊາການ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດແປໄດ້ລວມເຖິງ, "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຫົວໜ້າ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່."ຄໍາວ່າ "ບັນຊາການ" ກອງທັບສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ນໍາ" ຫຼື
"ຄວບຄຸມດູແລ.

ຜູ້ບັນຊາການ, ສັ່ງການ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ບັນຊາການ" ກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາຂອງກອງທັບ ທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນການນໍາ ແລະ ການສັ່ງການທະຫານສະເພາະກຸ່ມ.
"ບັນຊາການ" ກອງທັບ ໝາຍເຖິງການນໍາແລະຢູ່ໃນອໍານາດໜ້າທີ່ຂອງກອງທັບ.ຜູ້ບັນຊາການເປັນຜູ້ຄວບຄຸມດູແລທະຫານກຸ່ມນ້ອຍ ຫລື ກຸ່ມໃຫຍ່, ກໍໄດ້ຢ່າງເຊັ່ນໜຶ່ງພັນຄົນ.ຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຜູ້ຊົງເປັນຜູ້ບັນຊາການກອງທັບທູດສະຫວັນດ້ວຍ.ການແປຄໍາວ່າ "ຜູ້ບັນຊາການ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດແປໄດ້ລວມເຖິງ, "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຫົວໜ້າ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່."ຄໍາວ່າ "ບັນຊາການ" ກອງທັບສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ນໍາ" ຫຼື
"ຄວບຄຸມດູແລ.

ຜູ້ບັນຊາການ, ສັ່ງການ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ບັນຊາການ" ກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາຂອງກອງທັບ ທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນການນໍາ ແລະ ການສັ່ງການທະຫານສະເພາະກຸ່ມ.
"ບັນຊາການ" ກອງທັບ ໝາຍເຖິງການນໍາແລະຢູ່ໃນອໍານາດໜ້າທີ່ຂອງກອງທັບ.ຜູ້ບັນຊາການເປັນຜູ້ຄວບຄຸມດູແລທະຫານກຸ່ມນ້ອຍ ຫລື ກຸ່ມໃຫຍ່, ກໍໄດ້ຢ່າງເຊັ່ນໜຶ່ງພັນຄົນ.ຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຜູ້ຊົງເປັນຜູ້ບັນຊາການກອງທັບທູດສະຫວັນດ້ວຍ.ການແປຄໍາວ່າ "ຜູ້ບັນຊາການ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດແປໄດ້ລວມເຖິງ, "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຫົວໜ້າ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່."ຄໍາວ່າ "ບັນຊາການ" ກອງທັບສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ນໍາ" ຫຼື
"ຄວບຄຸມດູແລ.

ຜູ້ບັນຊາການ, ສັ່ງການ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ບັນຊາການ" ກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາຂອງກອງທັບ ທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນການນໍາ ແລະ ການສັ່ງການທະຫານສະເພາະກຸ່ມ.
"ບັນຊາການ" ກອງທັບ ໝາຍເຖິງການນໍາແລະຢູ່ໃນອໍານາດໜ້າທີ່ຂອງກອງທັບ.ຜູ້ບັນຊາການເປັນຜູ້ຄວບຄຸມດູແລທະຫານກຸ່ມນ້ອຍ ຫລື ກຸ່ມໃຫຍ່, ກໍໄດ້ຢ່າງເຊັ່ນໜຶ່ງພັນຄົນ.ຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຜູ້ຊົງເປັນຜູ້ບັນຊາການກອງທັບທູດສະຫວັນດ້ວຍ.ການແປຄໍາວ່າ "ຜູ້ບັນຊາການ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດແປໄດ້ລວມເຖິງ, "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຫົວໜ້າ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່."ຄໍາວ່າ "ບັນຊາການ" ກອງທັບສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ນໍາ" ຫຼື
"ຄວບຄຸມດູແລ.

ຜູ້ບັນຊາການ, ສັ່ງການ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ບັນຊາການ" ກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາຂອງກອງທັບ ທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນການນໍາ ແລະ ການສັ່ງການທະຫານສະເພາະກຸ່ມ.
"ບັນຊາການ" ກອງທັບ ໝາຍເຖິງການນໍາແລະຢູ່ໃນອໍານາດໜ້າທີ່ຂອງກອງທັບ.ຜູ້ບັນຊາການເປັນຜູ້ຄວບຄຸມດູແລທະຫານກຸ່ມນ້ອຍ ຫລື ກຸ່ມໃຫຍ່, ກໍໄດ້ຢ່າງເຊັ່ນໜຶ່ງພັນຄົນ.ຄໍານີ້ໃຊ້ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຜູ້ຊົງເປັນຜູ້ບັນຊາການກອງທັບທູດສະຫວັນດ້ວຍ.ການແປຄໍາວ່າ "ຜູ້ບັນຊາການ" ໃນຮູບແບບອື່ນໆສາມາດແປໄດ້ລວມເຖິງ, "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຫົວໜ້າ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່."ຄໍາວ່າ "ບັນຊາການ" ກອງທັບສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ນໍາ" ຫຼື
"ຄວບຄຸມດູແລ.

ຜູ້ບໍ່ເຊື່ອ, ບໍ່ເຊື່ອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ" ບໍ່ເຊື່ອ" ໜາຍເຖິງການບໍ່ເຊືີ່ອສິ່ງໃດຫລືບຸກຄົນໃດ.
ໃນພຣະຄໍາພີ," ບໍ່ເຊື່ອ" ອ້າງເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຫລືບໍ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ພຣະອົງເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນຂອງຄົນນັ້ນ. ບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊຶີ່ອໃນພຣະເຢຊູເອີ້ນວ່າ" ຜູ້ບໍ່ເຊື່ຶອ."
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການເເປ "ບໍ່ເຊື່ຶອ "ອາດຈະລວມເຖິງການ, "ຂາດຄວາມເຊື່ອ " ຫລື" ບໍ່ເຊື່ຶອຟັງ. "ຄໍາວ່າ " ຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງ " ສາມາດເເປວ່າ "
ບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ " ຫລື " ບາງຄົນຊຶ່ງບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດວ່າເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ."
ຜູ້ບໍ່ເຊື່ອ, ບໍ່ເຊື່ອ

Page 1660 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ" ບໍ່ເຊື່ອ" ໜາຍເຖິງການບໍ່ເຊືີ່ອສິ່ງໃດຫລືບຸກຄົນໃດ.
ໃນພຣະຄໍາພີ," ບໍ່ເຊື່ອ" ອ້າງເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຫລືບໍ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ພຣະອົງເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນຂອງຄົນນັ້ນ. ບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊຶີ່ອໃນພຣະເຢຊູເອີ້ນວ່າ" ຜູ້ບໍ່ເຊື່ຶອ."
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການເເປ "ບໍ່ເຊື່ຶອ "ອາດຈະລວມເຖິງການ, "ຂາດຄວາມເຊື່ອ " ຫລື" ບໍ່ເຊື່ຶອຟັງ. "ຄໍາວ່າ " ຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງ " ສາມາດເເປວ່າ "
ບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ " ຫລື " ບາງຄົນຊຶ່ງບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດວ່າເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ."
ຜູ້ບໍ່ເຊື່ອ, ບໍ່ເຊື່ອ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ" ບໍ່ເຊື່ອ" ໜາຍເຖິງການບໍ່ເຊືີ່ອສິ່ງໃດຫລືບຸກຄົນໃດ.
ໃນພຣະຄໍາພີ," ບໍ່ເຊື່ອ" ອ້າງເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຫລືບໍ່ວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ພຣະອົງເປັນພຣະຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນຂອງຄົນນັ້ນ. ບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊຶີ່ອໃນພຣະເຢຊູເອີ້ນວ່າ" ຜູ້ບໍ່ເຊື່ຶອ."
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການເເປ "ບໍ່ເຊື່ຶອ "ອາດຈະລວມເຖິງການ, "ຂາດຄວາມເຊື່ອ " ຫລື" ບໍ່ເຊື່ຶອຟັງ. "ຄໍາວ່າ " ຜູ້ບໍ່ເຊື່ອຟັງ " ສາມາດເເປວ່າ "
ບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ " ຫລື " ບາງຄົນຊຶ່ງບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດວ່າເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນ."
ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ

Page 1661 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.

Page 1662 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.

Page 1663 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1664 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ

Page 1665 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ

Page 1666 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.

Page 1667 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.

Page 1668 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດ, ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນຄົນທີ່ບອກຄົນອື່ນເຖິງຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ແມ່ນ "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ."
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ສົ່ງອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງອອກໄປເຜີຍແຜ່ຂ່າວປະເສີດ ກ່ຽວກັບການຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ
ໂດຍການວາງໃຈໃນພຣະເຢຊູ ແລະການຖວາຍບູຊາຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມບາບ.ຄຣິສຕຽນທຸກຄົນຖືກກະຕຸ້ນໃຫ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ. ຄຣິສຕຽນບາງຄົນໄດ້ຮັບຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານສະເພາະເພື່ອບອກເລົ່າຂ່າວປະເສີດໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແກ່ຄົນອື່ນ.
ກ່າວໄວ້ວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ມີຂອງປະທານໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຖືກຮຽກເອີ້ນໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ປະກາດ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ລາງຄົນທີ່ເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຜູ້ສອນຂ່າວປະເສີດ" ຫລື "ຄົນທີ່ປະກາດຂ່າວປະເສີດ." ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາ,ຜູ້ທໍານວຍ,ຜູ້ເຜີຍພຣະວັດຈະນະ,ຜູ້ປະກາດ,ຜູ້ພະຍາກອນ
ນິຍາມ
"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ" ຄື ຜູ້ຊາຍທີ່ເວົ້າຂ່າວສານຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນ ຜູ້ຍິງທີ່ເຮັດແບບນີ້ຮຽກວ່າ "ຜູ້ປະກາດພະທໍາຍິງ"
ຫລາຍເທື່ອຜູ້ປະກາດພະທໍາຈະຕັກເຕືອນປະຊາຊົນໃຫ້ຫັນກັບຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາແລະໃຫ້ເຊື່ອພະເຈົ້າ
"ຄໍາເຜີຍພະວັດຈະນະ"ເປັນຂ່າວສານທີ່ຜູ້ປະກາດພະທໍາເວົ້າ ການ"ເຜີຍພະວັດຈະນະ"ໝາຍເຖິງການເວົ້າຂ່າວສານຂອງພະເຈົ້າ
ຫລາຍເທື່ອຂ່າວສານຂອງຄໍາເຜີຍພະວັດຈະນະນັ້ນຈະກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຄໍາເຜີຍພະວັດຈະນະຕ່າງໆ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໄດ້ສໍາເຣັດແລ້ວໃນພະຄັມພີ ຊຸດພະທໍາທີ່ຂຽນໄວ້ໂດຍຜູ້ປະກາດພະທໍາບາງເທື່ອອ້າງເຖິງໃນຖານະເປັນ "ຜູ້ປະກາດພະທໍາ" ດ້ວຍຕົວຢ່າງເຊັ່ນປະໂຫຍກຄໍາວ່າ"ທໍາມະບັນຍັດແລະຜູ້ປະກາດພະທໍາ" ເປັນວິທີທີ່ຈະອ້າງອິງຂໍ້ພະຄັມພີ ພາສາເຮັບເຣີທັງໝົດ ຊຶ່ງຮູ້ຈັກກັນໃນອີກຄໍາວ່າ "ພັນທະສັນຍາເດີມ"ຄໍາສັບທີ່ເກົ່າກວ່າອີກຄໍາຂອງຄໍາວ່າຜູ້ປະກາດພະທໍາຄື "ຜູ້ພະຍາກອນ" ຫລື "ບາງຄົນທີ່ຮັບຮູ້"ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຜູ້ພະຍາກອນ"
ອ້າງເຖິງ ຜູ້ປະກາດພະທໍາທຽມເທັດ ຫລື ຄົນທີ່ທໍານວາຍໂຊກຊະຕາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດພະທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ປະກາດຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຜູ້ທີ່ເວົ້າເພື່ອພະເຈົ້າ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍທີ່ເວົ້າຂ່າວສານຂອງພະເຈົ້າ" "ຜູ້ພະຍາກອນ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນຜູ້ເຫັນນິມິດທັງຫຼາຍ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍທີ່ເຫັນອະນາຄົດຈາກພະເຈົ້າ"ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດພະທໍາຍິງ"
ສາມາດແປລວ່າ "ຜູ້ປຣະກາດຍິງສໍາລັບພະເຈົ້າ" ຫລື "ຜູ້ຍິງຜູ້ທີ່ເວົ້າສໍາລັບພະເຈົ້າ" ຫລື "ຜູ້ຍິງຜູ້ທີ່ເວົ້າຂ່າວສານຂອງພະເຈົ້າ"ວິທີແປ "ຄໍາເຜີຍພະວັດຈະນະ" ສາມາດທັງຫມົດ "ຂ່າວສານຈາກພະເຈົ້າ" ຫລື "ຜູ້ເຜີຍພະວັດຈະນະຂ່າວສານ"ຄໍາວ່າ "ການເຜີຍພະວັດຈະນະ"
ສາມາດແປວ່າ "ເວົ້າພະຄໍາຈາກພະເຈົ້າ" ຫລື "ບອກຂ່າວສານຂອງພະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວອຸບປະມາອຸບປະມັຍ "ບັນຍັດແລະຜູ້ປະກາດພະທໍາທັງຫຼາຍ"
ສາມາດແປວ່າ "ຫນັງສືທັງຫຼາຍຂອງບັນຍັດແລະຜູ້ປະກາດພະທໍາທັງຫຼາຍ" ຫລື "ທຸກສິ່ງທີ່ໄດ້ຂຽນກ່ຽວກັບພະເຈົ້າແລະປະຊາຊົນຂອງພະອົງທັງຫມົດທັງບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າແລະສິ່ງທີ່ຜູ້ປະກາດພະທໍາໄດ້ເທດສະຫນາ" ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາ,ຜູ້ທໍານວຍ,ຜູ້ເຜີຍພຣະວັດຈະນະ,ຜູ້ປະກາດ,ຜູ້ພະຍາກອນ
ນິຍາມ
"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ" ຄື ຜູ້ຊາຍທີ່ເວົ້າຂ່າວສານຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນ ຜູ້ຍິງທີ່ເຮັດແບບນີ້ຮຽກວ່າ "ຜູ້ປະກາດພະທໍາຍິງ"
ຫລາຍເທື່ອຜູ້ປະກາດພະທໍາຈະຕັກເຕືອນປະຊາຊົນໃຫ້ຫັນກັບຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາແລະໃຫ້ເຊື່ອພະເຈົ້າ
"ຄໍາເຜີຍພະວັດຈະນະ"ເປັນຂ່າວສານທີ່ຜູ້ປະກາດພະທໍາເວົ້າ ການ"ເຜີຍພະວັດຈະນະ"ໝາຍເຖິງການເວົ້າຂ່າວສານຂອງພະເຈົ້າ
ຫລາຍເທື່ອຂ່າວສານຂອງຄໍາເຜີຍພະວັດຈະນະນັ້ນຈະກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຄໍາເຜີຍພະວັດຈະນະຕ່າງໆ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໄດ້ສໍາເຣັດແລ້ວໃນພະຄັມພີ ຊຸດພະທໍາທີ່ຂຽນໄວ້ໂດຍຜູ້ປະກາດພະທໍາບາງເທື່ອອ້າງເຖິງໃນຖານະເປັນ "ຜູ້ປະກາດພະທໍາ" ດ້ວຍຕົວຢ່າງເຊັ່ນປະໂຫຍກຄໍາວ່າ"ທໍາມະບັນຍັດແລະຜູ້ປະກາດພະທໍາ" ເປັນວິທີທີ່ຈະອ້າງອິງຂໍ້ພະຄັມພີ ພາສາເຮັບເຣີທັງໝົດ ຊຶ່ງຮູ້ຈັກກັນໃນອີກຄໍາວ່າ "ພັນທະສັນຍາເດີມ"ຄໍາສັບທີ່ເກົ່າກວ່າອີກຄໍາຂອງຄໍາວ່າຜູ້ປະກາດພະທໍາຄື "ຜູ້ພະຍາກອນ" ຫລື "ບາງຄົນທີ່ຮັບຮູ້"ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຜູ້ພະຍາກອນ"
ອ້າງເຖິງ ຜູ້ປະກາດພະທໍາທຽມເທັດ ຫລື ຄົນທີ່ທໍານວາຍໂຊກຊະຕາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດພະທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ປະກາດຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຜູ້ທີ່ເວົ້າເພື່ອພະເຈົ້າ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍທີ່ເວົ້າຂ່າວສານຂອງພະເຈົ້າ" "ຜູ້ພະຍາກອນ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນຜູ້ເຫັນນິມິດທັງຫຼາຍ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍທີ່ເຫັນອະນາຄົດຈາກພະເຈົ້າ"ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດພະທໍາຍິງ"
ສາມາດແປລວ່າ "ຜູ້ປຣະກາດຍິງສໍາລັບພະເຈົ້າ" ຫລື "ຜູ້ຍິງຜູ້ທີ່ເວົ້າສໍາລັບພະເຈົ້າ" ຫລື "ຜູ້ຍິງຜູ້ທີ່ເວົ້າຂ່າວສານຂອງພະເຈົ້າ"ວິທີແປ "ຄໍາເຜີຍພະວັດຈະນະ" ສາມາດທັງຫມົດ "ຂ່າວສານຈາກພະເຈົ້າ" ຫລື "ຜູ້ເຜີຍພະວັດຈະນະຂ່າວສານ"ຄໍາວ່າ "ການເຜີຍພະວັດຈະນະ"
ສາມາດແປວ່າ "ເວົ້າພະຄໍາຈາກພະເຈົ້າ" ຫລື "ບອກຂ່າວສານຂອງພະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວອຸບປະມາອຸບປະມັຍ "ບັນຍັດແລະຜູ້ປະກາດພະທໍາທັງຫຼາຍ"
ສາມາດແປວ່າ "ຫນັງສືທັງຫຼາຍຂອງບັນຍັດແລະຜູ້ປະກາດພະທໍາທັງຫຼາຍ" ຫລື "ທຸກສິ່ງທີ່ໄດ້ຂຽນກ່ຽວກັບພະເຈົ້າແລະປະຊາຊົນຂອງພະອົງທັງຫມົດທັງບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າແລະສິ່ງທີ່ຜູ້ປະກາດພະທໍາໄດ້ເທດສະຫນາ" ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາ,ຜູ້ທໍານວຍ,ຜູ້ເຜີຍພຣະວັດຈະນະ,ຜູ້ປະກາດ,ຜູ້ພະຍາກອນ
ນິຍາມ
"ຜູ້ປະກາດພະທໍາ" ຄື ຜູ້ຊາຍທີ່ເວົ້າຂ່າວສານຂອງພະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນ ຜູ້ຍິງທີ່ເຮັດແບບນີ້ຮຽກວ່າ "ຜູ້ປະກາດພະທໍາຍິງ"
ຫລາຍເທື່ອຜູ້ປະກາດພະທໍາຈະຕັກເຕືອນປະຊາຊົນໃຫ້ຫັນກັບຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາແລະໃຫ້ເຊື່ອພະເຈົ້າ

Page 1669 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄໍາເຜີຍພະວັດຈະນະ"ເປັນຂ່າວສານທີ່ຜູ້ປະກາດພະທໍາເວົ້າ ການ"ເຜີຍພະວັດຈະນະ"ໝາຍເຖິງການເວົ້າຂ່າວສານຂອງພະເຈົ້າ
ຫລາຍເທື່ອຂ່າວສານຂອງຄໍາເຜີຍພະວັດຈະນະນັ້ນຈະກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດຄໍາເຜີຍພະວັດຈະນະຕ່າງໆ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໄດ້ສໍາເຣັດແລ້ວໃນພະຄັມພີ ຊຸດພະທໍາທີ່ຂຽນໄວ້ໂດຍຜູ້ປະກາດພະທໍາບາງເທື່ອອ້າງເຖິງໃນຖານະເປັນ "ຜູ້ປະກາດພະທໍາ" ດ້ວຍຕົວຢ່າງເຊັ່ນປະໂຫຍກຄໍາວ່າ"ທໍາມະບັນຍັດແລະຜູ້ປະກາດພະທໍາ" ເປັນວິທີທີ່ຈະອ້າງອິງຂໍ້ພະຄັມພີ ພາສາເຮັບເຣີທັງໝົດ ຊຶ່ງຮູ້ຈັກກັນໃນອີກຄໍາວ່າ "ພັນທະສັນຍາເດີມ"ຄໍາສັບທີ່ເກົ່າກວ່າອີກຄໍາຂອງຄໍາວ່າຜູ້ປະກາດພະທໍາຄື "ຜູ້ພະຍາກອນ" ຫລື "ບາງຄົນທີ່ຮັບຮູ້"ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຜູ້ພະຍາກອນ"
ອ້າງເຖິງ ຜູ້ປະກາດພະທໍາທຽມເທັດ ຫລື ຄົນທີ່ທໍານວາຍໂຊກຊະຕາ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດພະທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ປະກາດຂອງພະເຈົ້າ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍຜູ້ທີ່ເວົ້າເພື່ອພະເຈົ້າ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍທີ່ເວົ້າຂ່າວສານຂອງພະເຈົ້າ" "ຜູ້ພະຍາກອນ" ສາມາດແປວ່າ "ບຸກຄົນຜູ້ເຫັນນິມິດທັງຫຼາຍ" ຫລື "ຜູ້ຊາຍທີ່ເຫັນອະນາຄົດຈາກພະເຈົ້າ"ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປະກາດພະທໍາຍິງ"
ສາມາດແປລວ່າ "ຜູ້ປຣະກາດຍິງສໍາລັບພະເຈົ້າ" ຫລື "ຜູ້ຍິງຜູ້ທີ່ເວົ້າສໍາລັບພະເຈົ້າ" ຫລື "ຜູ້ຍິງຜູ້ທີ່ເວົ້າຂ່າວສານຂອງພະເຈົ້າ"ວິທີແປ "ຄໍາເຜີຍພະວັດຈະນະ" ສາມາດທັງຫມົດ "ຂ່າວສານຈາກພະເຈົ້າ" ຫລື "ຜູ້ເຜີຍພະວັດຈະນະຂ່າວສານ"ຄໍາວ່າ "ການເຜີຍພະວັດຈະນະ"
ສາມາດແປວ່າ "ເວົ້າພະຄໍາຈາກພະເຈົ້າ" ຫລື "ບອກຂ່າວສານຂອງພະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວອຸບປະມາອຸບປະມັຍ "ບັນຍັດແລະຜູ້ປະກາດພະທໍາທັງຫຼາຍ"
ສາມາດແປວ່າ "ຫນັງສືທັງຫຼາຍຂອງບັນຍັດແລະຜູ້ປະກາດພະທໍາທັງຫຼາຍ" ຫລື "ທຸກສິ່ງທີ່ໄດ້ຂຽນກ່ຽວກັບພະເຈົ້າແລະປະຊາຊົນຂອງພະອົງທັງຫມົດທັງບັນຍັດຂອງພະເຈົ້າແລະສິ່ງທີ່ຜູ້ປະກາດພະທໍາໄດ້ເທດສະຫນາ"
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ

Page 1670 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ

Page 1671 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ

Page 1672 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ.

Page 1673 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.

Page 1674 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື

Page 1675 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ປົກຄອງ ຄືບຸກ ຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ໃນຄຮິສຕະຈັກທ້ອງຖີ່ນ ຊ່ວຍເຫລືອ ບັນດາພີ່ນ້ອງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອ ໃນຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈໍາເປັນເຊັ່ນ ອາຫານ ຫລື ເງີນ. ຄໍາວ່າ"ຜູ້ປົກຄອງ" ມາຈາກພາສາກຣີກຫມາຍເຖີ"ຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ"ຕັ້ງແຕ່ຕອນເລີ້ມຕົ້ນ,ຂອງຄຣິສຕຽນ, ການເປັນຜູ້ປົກຄອງ
ໄດ້ຮັບບົດບາດ ແລະ ພັນທະກິດທີ່ຊັດເຈນ ໃນອົງກອນຄຣິສຕະຈັກ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບັນດາ ຜູ້ປົກຄອງ ຈະຕ້ອງສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈວ່າ ບໍ່ວ່າຈະເປັນເງີນ ຫລື ອາຫານ ທີ່ຜູ້ເຊື່ອໄດ້ຖວາຍໃຫ້ ຈະຕ້ອງແບ່ງ
ປັນ ແມ່ມ້າຍ ທ່າມກາງ ພວກເຂົາ ຢ່າງຍຸຕິທັມ.ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ອາຈແປເປັນ " ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ" ຫລື "ຄົນງານຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື "ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງຄຣິສຕະຈັກ"ຫລື ຄໍາເວົ້າອື່ນໆ ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການ ເພື່ອທໍາງານສະເພາະທີ່ເປັນປະ
ໂຍດ ຕໍ່ພີ່ນ້ອງຄຣິສະຕຽນ ໃນທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ.
ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

Page 1676 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.

Page 1677 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີ

Page 1678 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ" ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື

Page 1679 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ."

Page 1680 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"

Page 1681 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ. ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."

Page 1682 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ

Page 1683 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກ

Page 1684 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ. ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ

Page 1685 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

Page 1686 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.
ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ." ຜູ້ປົກຄອງ,ຜູ້ວ່າການ,ຜູ້ທໍາໜ້າທີ່ທູດ,ຣັຖະບານ
ນິຍາມ

" ຜູ້ປົກຄອງ" ຄືບຸກຄົນທີ່ປົກຄອງເໜືອຣັຖະບານ, ພູມີພາກ, ຫລືເຂດແດນ. ຄໍາວ່າ "ປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ ນໍາທາງຫລືບໍລິຫານຈັດການປະຊາຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີທູດ" ເປັນຕໍາແໜ່ງພິເສດສະເພາະສໍາຫລັບຜູ້ປົກຄອງຜູ້ທ່ີປົກຄອງແຂວງຂອງໂຣມ.ໃນຊ່ວງເວລາພຣະຄັມພີຜູ້ວ່າການຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະສັດຫລືຈັກກະພັດແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງເຂົາ. "ຣັຖະບານ"
ປະກອບໄປດວ້ຍຜູ້ປົກຄອງທັງໝົດທ່ີປົກຄອງປະເທດຫລືອານາຈັກຜູ້ປົກຄອງເຫົ່ຼານີ້ຈະບັນຍັດກົດໝາຍເພື່ອເປັນການນໍາຄວາມປະພຶດຂອງປະຊາຊົນຂອງພວກເຂົາ.

Page 1687 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ດັ່ງນັ້ນຈິ່ງມີສັນຕິສຸກຄວາມປອດພັຍ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ ຫລືຮັບປະຊາຊົນໃນປະເທດນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ" ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື
" ຜູ້ດູແລທ້ອງຖິ່ນ" ຫລື" ຜູ້ນໍາທົ່ວໄປ" ຫລື ຜູ້ປົກຄອງເໜືອດິນແດນນ້ອຍໆ."
ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ ຄໍາວ່າ"ຜູ້ວ່າການ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ
"ປົກຄອງເໜືອ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຈັດການ" ຫລື"ກໍາກັບດູແລ"
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ວ່າການ "ຄວນແປໃຫ້ແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າກະສັດ
ຫລືຈັກກະພັດ ເພາະຜູ້ວ່າການເປັນຜູ້ປົກຄອງທ່ີມີອໍານາດນ້ອຍ ກ່ວາທ່ີຢູ່ພາຍໃຕ້ອໍານາດສິດຂາດຂອງພວກເຂົາເຫົ່ຼານັ້ນ.
ຄໍາວ່າ "ຜູ້ທໍາໜ້າທ່ີແທນທູດ "ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ວ່າຣາຊການໂຣມ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາຊະການແຂວງຂອງໂຣມ."
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"

Page 1688 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"

Page 1689 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"

Page 1690 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"

Page 1691 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"

Page 1692 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ປົກຄອງ, ຜູ້ປົກຄອງຫຼາຍຄົນ, ຄອບຄອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ທົ່ວໄປຈະເປັນການອ້າງອີງເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ ເຊັ່ນຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ອານາຈັກ,ຫຼືກຸ່ມສາດສະໜາ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ກະສັດຍັງຖືກອ້າງເຖິງດ້ວຍຄໍາທົ່ວໄປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ເຊັ່ນດຽວກັບໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງພຣະອົງໃຫ້ເປັນຜູ້ປົກຄອງເໜືອອິສະຣາເອນ."ພຣະເຈົ້າຖືກອ້າງອີງວ່າເປັນຜູ້ປົກຄອງສູງສຸດ, ຜູ້ທີ່ປົກຄອງເໜືອຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆທັງສິ້ນ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຜູ້ນໍາຂອງສາລາໂຮງທັມເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ".ຜູ້ຄອບຄອງແບບອື່ນໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄື "ເຈົ້າເມືອງ."ຂຶ້ນຢູ້ກັບບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື "ຜູ້ມີອໍານາດເໜືອ."ການກະທໍາໃນ "ການປົກຄອງ" ໝາຍເຖິງການ "ນໍາ" ການ "ມີອໍານາດເໜືອ"
ນີ້ຄືຄວາມໝາຍຢ່າງດຽວກັບ "ການຄອງຣາຊ" ເມື່ອອ້າງເຖິງການປົກຄອງຂອງກະສັດ.
ຜູ້ພິພາກສາ, ພວກຜູ້ພິພາກສາ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືເຈົ້າໜ້າທີ່ ໆໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ວິນິດໃສແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບກົດໝາຍ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ,ຜູ້ພິພາກສາມີໜ້າທີ່ຕັດສິນຄວາມຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງປະຊາຊົນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເອົາ "ຜູ້ວິນິດໃສທາງການປົກຄອງ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່ທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາຂອງເມືອງ."
ຜູ້ພິພາກສາ, ພວກຜູ້ພິພາກສາ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືເຈົ້າໜ້າທີ່ ໆໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ວິນິດໃສແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບກົດໝາຍ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ,ຜູ້ພິພາກສາມີໜ້າທີ່ຕັດສິນຄວາມຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງປະຊາຊົນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເອົາ "ຜູ້ວິນິດໃສທາງການປົກຄອງ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່ທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາຂອງເມືອງ."
ຜູ້ພິພາກສາ, ພວກຜູ້ພິພາກສາ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືເຈົ້າໜ້າທີ່ ໆໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ວິນິດໃສແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບກົດໝາຍ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ,ຜູ້ພິພາກສາມີໜ້າທີ່ຕັດສິນຄວາມຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງປະຊາຊົນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເອົາ "ຜູ້ວິນິດໃສທາງການປົກຄອງ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່ທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາຂອງເມືອງ."

Page 1693 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ພິພາກສາ, ພວກຜູ້ພິພາກສາ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືເຈົ້າໜ້າທີ່ ໆໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ວິນິດໃສແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບກົດໝາຍ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ,ຜູ້ພິພາກສາມີໜ້າທີ່ຕັດສິນຄວາມຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງປະຊາຊົນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເອົາ "ຜູ້ວິນິດໃສທາງການປົກຄອງ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່ທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາຂອງເມືອງ."
ຜູ້ພິພາກສາ, ພວກຜູ້ພິພາກສາ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືເຈົ້າໜ້າທີ່ ໆໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ວິນິດໃສແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບກົດໝາຍ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ,ຜູ້ພິພາກສາມີໜ້າທີ່ຕັດສິນຄວາມຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງປະຊາຊົນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເອົາ "ຜູ້ວິນິດໃສທາງການປົກຄອງ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່ທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາຂອງເມືອງ."
ຜູ້ພິພາກສາ, ພວກຜູ້ພິພາກສາ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືເຈົ້າໜ້າທີ່ ໆໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ວິນິດໃສແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບກົດໝາຍ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ,ຜູ້ພິພາກສາມີໜ້າທີ່ຕັດສິນຄວາມຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງປະຊາຊົນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເອົາ "ຜູ້ວິນິດໃສທາງການປົກຄອງ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່ທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາຂອງເມືອງ."
ຜູ້ພິພາກສາ, ພວກຜູ້ພິພາກສາ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືເຈົ້າໜ້າທີ່ ໆໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ວິນິດໃສແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບກົດໝາຍ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ,ຜູ້ພິພາກສາມີໜ້າທີ່ຕັດສິນຄວາມຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງປະຊາຊົນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເອົາ "ຜູ້ວິນິດໃສທາງການປົກຄອງ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່ທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາຂອງເມືອງ."
ຜູ້ພິພາກສາ, ພວກຜູ້ພິພາກສາ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືເຈົ້າໜ້າທີ່ ໆໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ວິນິດໃສແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບກົດໝາຍ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ,ຜູ້ພິພາກສາມີໜ້າທີ່ຕັດສິນຄວາມຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງປະຊາຊົນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເອົາ "ຜູ້ວິນິດໃສທາງການປົກຄອງ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່ທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາຂອງເມືອງ."
ຜູ້ພິພາກສາ, ພວກຜູ້ພິພາກສາ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືເຈົ້າໜ້າທີ່ ໆໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ວິນິດໃສແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບກົດໝາຍ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ,ຜູ້ພິພາກສາມີໜ້າທີ່ຕັດສິນຄວາມຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງປະຊາຊົນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເອົາ "ຜູ້ວິນິດໃສທາງການປົກຄອງ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່ທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາຂອງເມືອງ."
ຜູ້ພິພາກສາ, ພວກຜູ້ພິພາກສາ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືເຈົ້າໜ້າທີ່ ໆໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ວິນິດໃສແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບກົດໝາຍ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ,ຜູ້ພິພາກສາມີໜ້າທີ່ຕັດສິນຄວາມຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງປະຊາຊົນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເອົາ "ຜູ້ວິນິດໃສທາງການປົກຄອງ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່ທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາຂອງເມືອງ."
ຜູ້ພິພາກສາ, ພວກຜູ້ພິພາກສາ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືເຈົ້າໜ້າທີ່ ໆໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ວິນິດໃສແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບກົດໝາຍ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ,ຜູ້ພິພາກສາມີໜ້າທີ່ຕັດສິນຄວາມຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງປະຊາຊົນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເອົາ "ຜູ້ວິນິດໃສທາງການປົກຄອງ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່ທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາຂອງເມືອງ."
ຜູ້ພິພາກສາ, ພວກຜູ້ພິພາກສາ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືເຈົ້າໜ້າທີ່ ໆໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ວິນິດໃສແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບກົດໝາຍ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ,ຜູ້ພິພາກສາມີໜ້າທີ່ຕັດສິນຄວາມຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງປະຊາຊົນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເອົາ "ຜູ້ວິນິດໃສທາງການປົກຄອງ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່ທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາຂອງເມືອງ."
ຜູ້ພິພາກສາ, ພວກຜູ້ພິພາກສາ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືເຈົ້າໜ້າທີ່ ໆໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ວິນິດໃສແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບກົດໝາຍ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ,ຜູ້ພິພາກສາມີໜ້າທີ່ຕັດສິນຄວາມຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງປະຊາຊົນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເອົາ "ຜູ້ວິນິດໃສທາງການປົກຄອງ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່ທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາຂອງເມືອງ."
ຜູ້ພິພາກສາ, ພວກຜູ້ພິພາກສາ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືເຈົ້າໜ້າທີ່ ໆໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ວິນິດໃສແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບກົດໝາຍ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ,ຜູ້ພິພາກສາມີໜ້າທີ່ຕັດສິນຄວາມຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງປະຊາຊົນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເອົາ "ຜູ້ວິນິດໃສທາງການປົກຄອງ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່ທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາຂອງເມືອງ."

Page 1694 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ພິພາກສາ, ພວກຜູ້ພິພາກສາ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືເຈົ້າໜ້າທີ່ ໆໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ວິນິດໃສແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບກົດໝາຍ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ,ຜູ້ພິພາກສາມີໜ້າທີ່ຕັດສິນຄວາມຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງປະຊາຊົນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເອົາ "ຜູ້ວິນິດໃສທາງການປົກຄອງ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່ທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາຂອງເມືອງ."
ຜູ້ພິພາກສາ, ພວກຜູ້ພິພາກສາ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືເຈົ້າໜ້າທີ່ ໆໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ວິນິດໃສແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບກົດໝາຍ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ,ຜູ້ພິພາກສາມີໜ້າທີ່ຕັດສິນຄວາມຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງປະຊາຊົນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເອົາ "ຜູ້ວິນິດໃສທາງການປົກຄອງ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່ທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາຂອງເມືອງ."
ຜູ້ພິພາກສາ, ພວກຜູ້ພິພາກສາ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືເຈົ້າໜ້າທີ່ ໆໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ວິນິດໃສແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບກົດໝາຍ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ,ຜູ້ພິພາກສາມີໜ້າທີ່ຕັດສິນຄວາມຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງປະຊາຊົນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເອົາ "ຜູ້ວິນິດໃສທາງການປົກຄອງ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່ທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາຂອງເມືອງ."
ຜູ້ພິພາກສາ, ພວກຜູ້ພິພາກສາ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືເຈົ້າໜ້າທີ່ ໆໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ວິນິດໃສແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບກົດໝາຍ. ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ,ຜູ້ພິພາກສາມີໜ້າທີ່ຕັດສິນຄວາມຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງປະຊາຊົນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ວິທີການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເອົາ "ຜູ້ວິນິດໃສທາງການປົກຄອງ" ຫຼື "ເຈົ້າໜ້າທີ່ທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ຜູ້ນໍາຂອງເມືອງ."
ຜູ້ລ້ຽງແກະ, ລ້ຽງແກະ
ນິຍາມ

ຜູ້ລ້ຽງແກະ ຄືບຸກຄົນທີ່ດູແລຝູງແກະ. ຄໍາກິລິຍາ "ລ້ຽງແກະ"ໝາຍການປົກປ້ອງແກະແລະຈັດຕຽມອາຫານນໍ້າດື່ມໃຫ້ກັບພວກມັນ. ຜູ້ລ້ຽງແກະຈະເຝົ້າດູແລຝູງແກະ, ພາພວກມັນໄປຫາອາຫານແລະນໍ້າດື່ມທີ່ດີ. ຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຮັກສາຝູງແກະບໍ່ໃຫ້ຫລົງເສຍແລະປົກປ້ອງພວກມັນຈາກສັດຮ້າຍທັງຫລາຍ.
ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເພື່ອອ້າງເຖິງ ການດູແລຄວາມຕ້ອງການທາງດ້ານຈິດວິນຍານຂອງຄົນ.
ລວມເຖິງການສອນພວກເຂົາໃນສິ່ງທີ່ເຈົ້າກ່າວໃນພຣະຄໍາ ແລະນໍາພວກເຂົາໃຫ້ມີຊີວິດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ຂອງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງເພາະພຣະອົງຊົງດູແລຄວາມຕ້ອງການຂອງພວກເຂົາທຸກຢ່າງ. ພຣະອົງຮັກສາພວກເຂົາແລະຊົງນໍາພວກເຂົາດ້ວຍ.
ໂມເຊເປັນຜູ້ລ້ຽງແກະຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ໃນຖານະທີ່ເປັນຜູ້ນໍາທາງດ້ານຝ່າຍວິນຍານໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ
ແລະເປັນຜູ້ນໍາພວກເຂົາທາງດ້ານຮ່າງກາຍດ້ວຍ ໃນການເດິນທາງໄປຍັງແຜ່ນດິນການາອານ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນພຣະອົງເອງວ່າເປັນ "ຜູ້ລ້ຽງທີ່ດີ." ອັກຄະສາວົກເວົ້າເຖິງພຣະອົງວ່າເປັນ "ເປັນຜູ້ລ້ຽງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່"ເໜືອຄຣິສຕະຈັກ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ຍັງໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ເປັນຜູ້ນໍາທາງດ້ານຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອ. ຄໍາວ່າ "ສິດຍາພິບານ"
ມີຄວາມໝາຍເໝືອນກັບຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ." ຜູ້ປົກຄອງແລະຜູ້ດູແລກໍເອີ້ນວ່າຜູ້ລ້ຽງເເກະເຊັ່ນກັນ.

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ການກະທໍາ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ "ການດູແລແກະ" ຫລື "ການເຝົ້າຮັກສາຝູງແກະ."ບຸກຄົນ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄົນຜູ້ດູຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ນໍາຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ໃຫ້ຄວາມດູແລຝູງແກະ. "ເມື່ອໃຊ້ຄໍາອູປະມາອຸປະໄມ, ວິທີແປທີ່ແຕກຕ່າງໄປໃນການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມ, "ຜູ້ດູແລຝູງແກະຝ່າຍຈິດວິນຍານ"ຫລື ຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື " ຜູ້ທີ່ເໝືອນຜູ້ລ້ຽງຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ດູແລປະຊາຊົນຂອງເຂົາເໝືອນຜູ້ລ້ຽງແກະດູແລຝູງແກະຂອງເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ນໍາປະຊາຊົນຂອງເຂົາເໝືອນຜູ້ລ້ຽງແກະນໍາຝູງແກະຂອງເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ດູແລຝູງແກະຂອງພຣະເຈົ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຜູ້ໃຫ້ການດູແລ."ຄໍາກ່າວ, "ການລ້ຽງແກະ". ຜູ້ລ້ຽງແກະ, ລ້ຽງແກະ
ນິຍາມ

ຜູ້ລ້ຽງແກະ ຄືບຸກຄົນທີ່ດູແລຝູງແກະ. ຄໍາກິລິຍາ "ລ້ຽງແກະ"ໝາຍການປົກປ້ອງແກະແລະຈັດຕຽມອາຫານນໍ້າດື່ມໃຫ້ກັບພວກມັນ. ຜູ້ລ້ຽງແກະຈະເຝົ້າດູແລຝູງແກະ, ພາພວກມັນໄປຫາອາຫານແລະນໍ້າດື່ມທີ່ດີ. ຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຮັກສາຝູງແກະບໍ່ໃຫ້ຫລົງເສຍແລະປົກປ້ອງພວກມັນຈາກສັດຮ້າຍທັງຫລາຍ.
ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເພື່ອອ້າງເຖິງ ການດູແລຄວາມຕ້ອງການທາງດ້ານຈິດວິນຍານຂອງຄົນ.
ລວມເຖິງການສອນພວກເຂົາໃນສິ່ງທີ່ເຈົ້າກ່າວໃນພຣະຄໍາ ແລະນໍາພວກເຂົາໃຫ້ມີຊີວິດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ຂອງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງເພາະພຣະອົງຊົງດູແລຄວາມຕ້ອງການຂອງພວກເຂົາທຸກຢ່າງ. ພຣະອົງຮັກສາພວກເຂົາແລະຊົງນໍາພວກເຂົາດ້ວຍ.
ໂມເຊເປັນຜູ້ລ້ຽງແກະຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ໃນຖານະທີ່ເປັນຜູ້ນໍາທາງດ້ານຝ່າຍວິນຍານໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ
ແລະເປັນຜູ້ນໍາພວກເຂົາທາງດ້ານຮ່າງກາຍດ້ວຍ ໃນການເດິນທາງໄປຍັງແຜ່ນດິນການາອານ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນພຣະອົງເອງວ່າເປັນ "ຜູ້ລ້ຽງທີ່ດີ." ອັກຄະສາວົກເວົ້າເຖິງພຣະອົງວ່າເປັນ "ເປັນຜູ້ລ້ຽງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່"ເໜືອຄຣິສຕະຈັກ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ຍັງໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ເປັນຜູ້ນໍາທາງດ້ານຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອ. ຄໍາວ່າ "ສິດຍາພິບານ"

Page 1695 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມີຄວາມໝາຍເໝືອນກັບຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ." ຜູ້ປົກຄອງແລະຜູ້ດູແລກໍເອີ້ນວ່າຜູ້ລ້ຽງເເກະເຊັ່ນກັນ.

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ການກະທໍາ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ "ການດູແລແກະ" ຫລື "ການເຝົ້າຮັກສາຝູງແກະ."ບຸກຄົນ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄົນຜູ້ດູຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ນໍາຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ໃຫ້ຄວາມດູແລຝູງແກະ. "ເມື່ອໃຊ້ຄໍາອູປະມາອຸປະໄມ, ວິທີແປທີ່ແຕກຕ່າງໄປໃນການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມ, "ຜູ້ດູແລຝູງແກະຝ່າຍຈິດວິນຍານ"ຫລື ຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື " ຜູ້ທີ່ເໝືອນຜູ້ລ້ຽງຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ດູແລປະຊາຊົນຂອງເຂົາເໝືອນຜູ້ລ້ຽງແກະດູແລຝູງແກະຂອງເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ນໍາປະຊາຊົນຂອງເຂົາເໝືອນຜູ້ລ້ຽງແກະນໍາຝູງແກະຂອງເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ດູແລຝູງແກະຂອງພຣະເຈົ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຜູ້ໃຫ້ການດູແລ."ຄໍາກ່າວ, "ການລ້ຽງແກະ". ຜູ້ລ້ຽງແກະ, ລ້ຽງແກະ
ນິຍາມ

ຜູ້ລ້ຽງແກະ ຄືບຸກຄົນທີ່ດູແລຝູງແກະ. ຄໍາກິລິຍາ "ລ້ຽງແກະ"ໝາຍການປົກປ້ອງແກະແລະຈັດຕຽມອາຫານນໍ້າດື່ມໃຫ້ກັບພວກມັນ. ຜູ້ລ້ຽງແກະຈະເຝົ້າດູແລຝູງແກະ, ພາພວກມັນໄປຫາອາຫານແລະນໍ້າດື່ມທີ່ດີ. ຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຮັກສາຝູງແກະບໍ່ໃຫ້ຫລົງເສຍແລະປົກປ້ອງພວກມັນຈາກສັດຮ້າຍທັງຫລາຍ.
ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເພື່ອອ້າງເຖິງ ການດູແລຄວາມຕ້ອງການທາງດ້ານຈິດວິນຍານຂອງຄົນ.
ລວມເຖິງການສອນພວກເຂົາໃນສິ່ງທີ່ເຈົ້າກ່າວໃນພຣະຄໍາ ແລະນໍາພວກເຂົາໃຫ້ມີຊີວິດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ຂອງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງເພາະພຣະອົງຊົງດູແລຄວາມຕ້ອງການຂອງພວກເຂົາທຸກຢ່າງ. ພຣະອົງຮັກສາພວກເຂົາແລະຊົງນໍາພວກເຂົາດ້ວຍ.
ໂມເຊເປັນຜູ້ລ້ຽງແກະຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ໃນຖານະທີ່ເປັນຜູ້ນໍາທາງດ້ານຝ່າຍວິນຍານໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ
ແລະເປັນຜູ້ນໍາພວກເຂົາທາງດ້ານຮ່າງກາຍດ້ວຍ ໃນການເດິນທາງໄປຍັງແຜ່ນດິນການາອານ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນພຣະອົງເອງວ່າເປັນ "ຜູ້ລ້ຽງທີ່ດີ." ອັກຄະສາວົກເວົ້າເຖິງພຣະອົງວ່າເປັນ "ເປັນຜູ້ລ້ຽງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່"ເໜືອຄຣິສຕະຈັກ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ຍັງໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ເປັນຜູ້ນໍາທາງດ້ານຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອ. ຄໍາວ່າ "ສິດຍາພິບານ"
ມີຄວາມໝາຍເໝືອນກັບຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ." ຜູ້ປົກຄອງແລະຜູ້ດູແລກໍເອີ້ນວ່າຜູ້ລ້ຽງເເກະເຊັ່ນກັນ.

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ການກະທໍາ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ "ການດູແລແກະ" ຫລື "ການເຝົ້າຮັກສາຝູງແກະ."ບຸກຄົນ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄົນຜູ້ດູຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ນໍາຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ໃຫ້ຄວາມດູແລຝູງແກະ. "ເມື່ອໃຊ້ຄໍາອູປະມາອຸປະໄມ, ວິທີແປທີ່ແຕກຕ່າງໄປໃນການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມ, "ຜູ້ດູແລຝູງແກະຝ່າຍຈິດວິນຍານ"ຫລື ຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື " ຜູ້ທີ່ເໝືອນຜູ້ລ້ຽງຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ດູແລປະຊາຊົນຂອງເຂົາເໝືອນຜູ້ລ້ຽງແກະດູແລຝູງແກະຂອງເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ນໍາປະຊາຊົນຂອງເຂົາເໝືອນຜູ້ລ້ຽງແກະນໍາຝູງແກະຂອງເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ດູແລຝູງແກະຂອງພຣະເຈົ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຜູ້ໃຫ້ການດູແລ."ຄໍາກ່າວ, "ການລ້ຽງແກະ". ຜູ້ລ້ຽງແກະ, ລ້ຽງແກະ
ນິຍາມ

ຜູ້ລ້ຽງແກະ ຄືບຸກຄົນທີ່ດູແລຝູງແກະ. ຄໍາກິລິຍາ "ລ້ຽງແກະ"ໝາຍການປົກປ້ອງແກະແລະຈັດຕຽມອາຫານນໍ້າດື່ມໃຫ້ກັບພວກມັນ. ຜູ້ລ້ຽງແກະຈະເຝົ້າດູແລຝູງແກະ, ພາພວກມັນໄປຫາອາຫານແລະນໍ້າດື່ມທີ່ດີ. ຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຮັກສາຝູງແກະບໍ່ໃຫ້ຫລົງເສຍແລະປົກປ້ອງພວກມັນຈາກສັດຮ້າຍທັງຫລາຍ.
ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເພື່ອອ້າງເຖິງ ການດູແລຄວາມຕ້ອງການທາງດ້ານຈິດວິນຍານຂອງຄົນ.
ລວມເຖິງການສອນພວກເຂົາໃນສິ່ງທີ່ເຈົ້າກ່າວໃນພຣະຄໍາ ແລະນໍາພວກເຂົາໃຫ້ມີຊີວິດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ຂອງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງເພາະພຣະອົງຊົງດູແລຄວາມຕ້ອງການຂອງພວກເຂົາທຸກຢ່າງ. ພຣະອົງຮັກສາພວກເຂົາແລະຊົງນໍາພວກເຂົາດ້ວຍ.
ໂມເຊເປັນຜູ້ລ້ຽງແກະຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ໃນຖານະທີ່ເປັນຜູ້ນໍາທາງດ້ານຝ່າຍວິນຍານໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ
ແລະເປັນຜູ້ນໍາພວກເຂົາທາງດ້ານຮ່າງກາຍດ້ວຍ ໃນການເດິນທາງໄປຍັງແຜ່ນດິນການາອານ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນພຣະອົງເອງວ່າເປັນ "ຜູ້ລ້ຽງທີ່ດີ." ອັກຄະສາວົກເວົ້າເຖິງພຣະອົງວ່າເປັນ "ເປັນຜູ້ລ້ຽງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່"ເໜືອຄຣິສຕະຈັກ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ຍັງໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ເປັນຜູ້ນໍາທາງດ້ານຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອ. ຄໍາວ່າ "ສິດຍາພິບານ"
ມີຄວາມໝາຍເໝືອນກັບຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ." ຜູ້ປົກຄອງແລະຜູ້ດູແລກໍເອີ້ນວ່າຜູ້ລ້ຽງເເກະເຊັ່ນກັນ.

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ການກະທໍາ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ "ການດູແລແກະ" ຫລື "ການເຝົ້າຮັກສາຝູງແກະ."ບຸກຄົນ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄົນຜູ້ດູຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ນໍາຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ໃຫ້ຄວາມດູແລຝູງແກະ. "ເມື່ອໃຊ້ຄໍາອູປະມາອຸປະໄມ, ວິທີແປທີ່ແຕກຕ່າງໄປໃນການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມ, "ຜູ້ດູແລຝູງແກະຝ່າຍຈິດວິນຍານ"ຫລື ຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື " ຜູ້ທີ່ເໝືອນຜູ້ລ້ຽງຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ດູແລປະຊາຊົນຂອງເຂົາເໝືອນຜູ້ລ້ຽງແກະດູແລຝູງແກະຂອງເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ນໍາປະຊາຊົນຂອງເຂົາເໝືອນຜູ້ລ້ຽງແກະນໍາຝູງແກະຂອງເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ດູແລຝູງແກະຂອງພຣະເຈົ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຜູ້ໃຫ້ການດູແລ."ຄໍາກ່າວ, "ການລ້ຽງແກະ". ຜູ້ລ້ຽງແກະ, ລ້ຽງແກະ
ນິຍາມ

ຜູ້ລ້ຽງແກະ ຄືບຸກຄົນທີ່ດູແລຝູງແກະ. ຄໍາກິລິຍາ "ລ້ຽງແກະ"ໝາຍການປົກປ້ອງແກະແລະຈັດຕຽມອາຫານນໍ້າດື່ມໃຫ້ກັບພວກມັນ. ຜູ້ລ້ຽງແກະຈະເຝົ້າດູແລຝູງແກະ, ພາພວກມັນໄປຫາອາຫານແລະນໍ້າດື່ມທີ່ດີ. ຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຮັກສາຝູງແກະບໍ່ໃຫ້ຫລົງເສຍແລະປົກປ້ອງພວກມັນຈາກສັດຮ້າຍທັງຫລາຍ.

Page 1696 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເພື່ອອ້າງເຖິງ ການດູແລຄວາມຕ້ອງການທາງດ້ານຈິດວິນຍານຂອງຄົນ.
ລວມເຖິງການສອນພວກເຂົາໃນສິ່ງທີ່ເຈົ້າກ່າວໃນພຣະຄໍາ ແລະນໍາພວກເຂົາໃຫ້ມີຊີວິດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ຂອງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງເພາະພຣະອົງຊົງດູແລຄວາມຕ້ອງການຂອງພວກເຂົາທຸກຢ່າງ. ພຣະອົງຮັກສາພວກເຂົາແລະຊົງນໍາພວກເຂົາດ້ວຍ.
ໂມເຊເປັນຜູ້ລ້ຽງແກະຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ໃນຖານະທີ່ເປັນຜູ້ນໍາທາງດ້ານຝ່າຍວິນຍານໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ
ແລະເປັນຜູ້ນໍາພວກເຂົາທາງດ້ານຮ່າງກາຍດ້ວຍ ໃນການເດິນທາງໄປຍັງແຜ່ນດິນການາອານ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນພຣະອົງເອງວ່າເປັນ "ຜູ້ລ້ຽງທີ່ດີ." ອັກຄະສາວົກເວົ້າເຖິງພຣະອົງວ່າເປັນ "ເປັນຜູ້ລ້ຽງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່"ເໜືອຄຣິສຕະຈັກ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ຍັງໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ເປັນຜູ້ນໍາທາງດ້ານຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອ. ຄໍາວ່າ "ສິດຍາພິບານ"
ມີຄວາມໝາຍເໝືອນກັບຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ." ຜູ້ປົກຄອງແລະຜູ້ດູແລກໍເອີ້ນວ່າຜູ້ລ້ຽງເເກະເຊັ່ນກັນ.

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ການກະທໍາ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ "ການດູແລແກະ" ຫລື "ການເຝົ້າຮັກສາຝູງແກະ."ບຸກຄົນ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄົນຜູ້ດູຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ນໍາຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ໃຫ້ຄວາມດູແລຝູງແກະ. "ເມື່ອໃຊ້ຄໍາອູປະມາອຸປະໄມ, ວິທີແປທີ່ແຕກຕ່າງໄປໃນການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມ, "ຜູ້ດູແລຝູງແກະຝ່າຍຈິດວິນຍານ"ຫລື ຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື " ຜູ້ທີ່ເໝືອນຜູ້ລ້ຽງຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ດູແລປະຊາຊົນຂອງເຂົາເໝືອນຜູ້ລ້ຽງແກະດູແລຝູງແກະຂອງເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ນໍາປະຊາຊົນຂອງເຂົາເໝືອນຜູ້ລ້ຽງແກະນໍາຝູງແກະຂອງເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ດູແລຝູງແກະຂອງພຣະເຈົ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຜູ້ໃຫ້ການດູແລ."ຄໍາກ່າວ, "ການລ້ຽງແກະ". ຜູ້ລ້ຽງແກະ, ລ້ຽງແກະ
ນິຍາມ

ຜູ້ລ້ຽງແກະ ຄືບຸກຄົນທີ່ດູແລຝູງແກະ. ຄໍາກິລິຍາ "ລ້ຽງແກະ"ໝາຍການປົກປ້ອງແກະແລະຈັດຕຽມອາຫານນໍ້າດື່ມໃຫ້ກັບພວກມັນ. ຜູ້ລ້ຽງແກະຈະເຝົ້າດູແລຝູງແກະ, ພາພວກມັນໄປຫາອາຫານແລະນໍ້າດື່ມທີ່ດີ. ຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຮັກສາຝູງແກະບໍ່ໃຫ້ຫລົງເສຍແລະປົກປ້ອງພວກມັນຈາກສັດຮ້າຍທັງຫລາຍ.
ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເພື່ອອ້າງເຖິງ ການດູແລຄວາມຕ້ອງການທາງດ້ານຈິດວິນຍານຂອງຄົນ.
ລວມເຖິງການສອນພວກເຂົາໃນສິ່ງທີ່ເຈົ້າກ່າວໃນພຣະຄໍາ ແລະນໍາພວກເຂົາໃຫ້ມີຊີວິດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ຂອງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງເພາະພຣະອົງຊົງດູແລຄວາມຕ້ອງການຂອງພວກເຂົາທຸກຢ່າງ. ພຣະອົງຮັກສາພວກເຂົາແລະຊົງນໍາພວກເຂົາດ້ວຍ.
ໂມເຊເປັນຜູ້ລ້ຽງແກະຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ໃນຖານະທີ່ເປັນຜູ້ນໍາທາງດ້ານຝ່າຍວິນຍານໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ
ແລະເປັນຜູ້ນໍາພວກເຂົາທາງດ້ານຮ່າງກາຍດ້ວຍ ໃນການເດິນທາງໄປຍັງແຜ່ນດິນການາອານ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນພຣະອົງເອງວ່າເປັນ "ຜູ້ລ້ຽງທີ່ດີ." ອັກຄະສາວົກເວົ້າເຖິງພຣະອົງວ່າເປັນ "ເປັນຜູ້ລ້ຽງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່"ເໜືອຄຣິສຕະຈັກ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ຍັງໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ເປັນຜູ້ນໍາທາງດ້ານຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອ. ຄໍາວ່າ "ສິດຍາພິບານ"
ມີຄວາມໝາຍເໝືອນກັບຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ." ຜູ້ປົກຄອງແລະຜູ້ດູແລກໍເອີ້ນວ່າຜູ້ລ້ຽງເເກະເຊັ່ນກັນ.

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ການກະທໍາ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ "ການດູແລແກະ" ຫລື "ການເຝົ້າຮັກສາຝູງແກະ."ບຸກຄົນ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄົນຜູ້ດູຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ນໍາຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ໃຫ້ຄວາມດູແລຝູງແກະ. "ເມື່ອໃຊ້ຄໍາອູປະມາອຸປະໄມ, ວິທີແປທີ່ແຕກຕ່າງໄປໃນການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມ, "ຜູ້ດູແລຝູງແກະຝ່າຍຈິດວິນຍານ"ຫລື ຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື " ຜູ້ທີ່ເໝືອນຜູ້ລ້ຽງຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ດູແລປະຊາຊົນຂອງເຂົາເໝືອນຜູ້ລ້ຽງແກະດູແລຝູງແກະຂອງເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ນໍາປະຊາຊົນຂອງເຂົາເໝືອນຜູ້ລ້ຽງແກະນໍາຝູງແກະຂອງເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ດູແລຝູງແກະຂອງພຣະເຈົ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຜູ້ໃຫ້ການດູແລ."ຄໍາກ່າວ, "ການລ້ຽງແກະ". ຜູ້ລ້ຽງແກະ, ລ້ຽງແກະ
ນິຍາມ

ຜູ້ລ້ຽງແກະ ຄືບຸກຄົນທີ່ດູແລຝູງແກະ. ຄໍາກິລິຍາ "ລ້ຽງແກະ"ໝາຍການປົກປ້ອງແກະແລະຈັດຕຽມອາຫານນໍ້າດື່ມໃຫ້ກັບພວກມັນ. ຜູ້ລ້ຽງແກະຈະເຝົ້າດູແລຝູງແກະ, ພາພວກມັນໄປຫາອາຫານແລະນໍ້າດື່ມທີ່ດີ. ຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຮັກສາຝູງແກະບໍ່ໃຫ້ຫລົງເສຍແລະປົກປ້ອງພວກມັນຈາກສັດຮ້າຍທັງຫລາຍ.
ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເພື່ອອ້າງເຖິງ ການດູແລຄວາມຕ້ອງການທາງດ້ານຈິດວິນຍານຂອງຄົນ.
ລວມເຖິງການສອນພວກເຂົາໃນສິ່ງທີ່ເຈົ້າກ່າວໃນພຣະຄໍາ ແລະນໍາພວກເຂົາໃຫ້ມີຊີວິດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ຂອງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງເພາະພຣະອົງຊົງດູແລຄວາມຕ້ອງການຂອງພວກເຂົາທຸກຢ່າງ. ພຣະອົງຮັກສາພວກເຂົາແລະຊົງນໍາພວກເຂົາດ້ວຍ.
ໂມເຊເປັນຜູ້ລ້ຽງແກະຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ໃນຖານະທີ່ເປັນຜູ້ນໍາທາງດ້ານຝ່າຍວິນຍານໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ
ແລະເປັນຜູ້ນໍາພວກເຂົາທາງດ້ານຮ່າງກາຍດ້ວຍ ໃນການເດິນທາງໄປຍັງແຜ່ນດິນການາອານ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນພຣະອົງເອງວ່າເປັນ "ຜູ້ລ້ຽງທີ່ດີ." ອັກຄະສາວົກເວົ້າເຖິງພຣະອົງວ່າເປັນ "ເປັນຜູ້ລ້ຽງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່"ເໜືອຄຣິສຕະຈັກ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ຍັງໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ເປັນຜູ້ນໍາທາງດ້ານຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອ. ຄໍາວ່າ "ສິດຍາພິບານ"
ມີຄວາມໝາຍເໝືອນກັບຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ." ຜູ້ປົກຄອງແລະຜູ້ດູແລກໍເອີ້ນວ່າຜູ້ລ້ຽງເເກະເຊັ່ນກັນ.

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ການກະທໍາ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ "ການດູແລແກະ" ຫລື "ການເຝົ້າຮັກສາຝູງແກະ."ບຸກຄົນ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ"

Page 1697 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄົນຜູ້ດູຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ນໍາຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ໃຫ້ຄວາມດູແລຝູງແກະ. "ເມື່ອໃຊ້ຄໍາອູປະມາອຸປະໄມ, ວິທີແປທີ່ແຕກຕ່າງໄປໃນການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມ, "ຜູ້ດູແລຝູງແກະຝ່າຍຈິດວິນຍານ"ຫລື ຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື " ຜູ້ທີ່ເໝືອນຜູ້ລ້ຽງຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ດູແລປະຊາຊົນຂອງເຂົາເໝືອນຜູ້ລ້ຽງແກະດູແລຝູງແກະຂອງເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ນໍາປະຊາຊົນຂອງເຂົາເໝືອນຜູ້ລ້ຽງແກະນໍາຝູງແກະຂອງເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ດູແລຝູງແກະຂອງພຣະເຈົ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຜູ້ໃຫ້ການດູແລ."ຄໍາກ່າວ, "ການລ້ຽງແກະ". ຜູ້ລ້ຽງແກະ, ລ້ຽງແກະ
ນິຍາມ

ຜູ້ລ້ຽງແກະ ຄືບຸກຄົນທີ່ດູແລຝູງແກະ. ຄໍາກິລິຍາ "ລ້ຽງແກະ"ໝາຍການປົກປ້ອງແກະແລະຈັດຕຽມອາຫານນໍ້າດື່ມໃຫ້ກັບພວກມັນ. ຜູ້ລ້ຽງແກະຈະເຝົ້າດູແລຝູງແກະ, ພາພວກມັນໄປຫາອາຫານແລະນໍ້າດື່ມທີ່ດີ. ຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຮັກສາຝູງແກະບໍ່ໃຫ້ຫລົງເສຍແລະປົກປ້ອງພວກມັນຈາກສັດຮ້າຍທັງຫລາຍ.
ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເພື່ອອ້າງເຖິງ ການດູແລຄວາມຕ້ອງການທາງດ້ານຈິດວິນຍານຂອງຄົນ.
ລວມເຖິງການສອນພວກເຂົາໃນສິ່ງທີ່ເຈົ້າກ່າວໃນພຣະຄໍາ ແລະນໍາພວກເຂົາໃຫ້ມີຊີວິດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ຂອງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງເພາະພຣະອົງຊົງດູແລຄວາມຕ້ອງການຂອງພວກເຂົາທຸກຢ່າງ. ພຣະອົງຮັກສາພວກເຂົາແລະຊົງນໍາພວກເຂົາດ້ວຍ.
ໂມເຊເປັນຜູ້ລ້ຽງແກະຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ໃນຖານະທີ່ເປັນຜູ້ນໍາທາງດ້ານຝ່າຍວິນຍານໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ
ແລະເປັນຜູ້ນໍາພວກເຂົາທາງດ້ານຮ່າງກາຍດ້ວຍ ໃນການເດິນທາງໄປຍັງແຜ່ນດິນການາອານ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນພຣະອົງເອງວ່າເປັນ "ຜູ້ລ້ຽງທີ່ດີ." ອັກຄະສາວົກເວົ້າເຖິງພຣະອົງວ່າເປັນ "ເປັນຜູ້ລ້ຽງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່"ເໜືອຄຣິສຕະຈັກ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ຍັງໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ເປັນຜູ້ນໍາທາງດ້ານຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອ. ຄໍາວ່າ "ສິດຍາພິບານ"
ມີຄວາມໝາຍເໝືອນກັບຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ." ຜູ້ປົກຄອງແລະຜູ້ດູແລກໍເອີ້ນວ່າຜູ້ລ້ຽງເເກະເຊັ່ນກັນ.

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ການກະທໍາ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ "ການດູແລແກະ" ຫລື "ການເຝົ້າຮັກສາຝູງແກະ."ບຸກຄົນ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄົນຜູ້ດູຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ນໍາຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ໃຫ້ຄວາມດູແລຝູງແກະ. "ເມື່ອໃຊ້ຄໍາອູປະມາອຸປະໄມ, ວິທີແປທີ່ແຕກຕ່າງໄປໃນການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມ, "ຜູ້ດູແລຝູງແກະຝ່າຍຈິດວິນຍານ"ຫລື ຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື " ຜູ້ທີ່ເໝືອນຜູ້ລ້ຽງຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ດູແລປະຊາຊົນຂອງເຂົາເໝືອນຜູ້ລ້ຽງແກະດູແລຝູງແກະຂອງເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ນໍາປະຊາຊົນຂອງເຂົາເໝືອນຜູ້ລ້ຽງແກະນໍາຝູງແກະຂອງເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ດູແລຝູງແກະຂອງພຣະເຈົ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຜູ້ໃຫ້ການດູແລ."ຄໍາກ່າວ, "ການລ້ຽງແກະ". ຜູ້ລ້ຽງແກະ, ລ້ຽງແກະ
ນິຍາມ

ຜູ້ລ້ຽງແກະ ຄືບຸກຄົນທີ່ດູແລຝູງແກະ. ຄໍາກິລິຍາ "ລ້ຽງແກະ"ໝາຍການປົກປ້ອງແກະແລະຈັດຕຽມອາຫານນໍ້າດື່ມໃຫ້ກັບພວກມັນ. ຜູ້ລ້ຽງແກະຈະເຝົ້າດູແລຝູງແກະ, ພາພວກມັນໄປຫາອາຫານແລະນໍ້າດື່ມທີ່ດີ. ຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຮັກສາຝູງແກະບໍ່ໃຫ້ຫລົງເສຍແລະປົກປ້ອງພວກມັນຈາກສັດຮ້າຍທັງຫລາຍ.
ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເພື່ອອ້າງເຖິງ ການດູແລຄວາມຕ້ອງການທາງດ້ານຈິດວິນຍານຂອງຄົນ.
ລວມເຖິງການສອນພວກເຂົາໃນສິ່ງທີ່ເຈົ້າກ່າວໃນພຣະຄໍາ ແລະນໍາພວກເຂົາໃຫ້ມີຊີວິດໃນທາງທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ຂອງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງເພາະພຣະອົງຊົງດູແລຄວາມຕ້ອງການຂອງພວກເຂົາທຸກຢ່າງ. ພຣະອົງຮັກສາພວກເຂົາແລະຊົງນໍາພວກເຂົາດ້ວຍ.
ໂມເຊເປັນຜູ້ລ້ຽງແກະຂອງຊາວອິດສະຣາເອນ ໃນຖານະທີ່ເປັນຜູ້ນໍາທາງດ້ານຝ່າຍວິນຍານໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ
ແລະເປັນຜູ້ນໍາພວກເຂົາທາງດ້ານຮ່າງກາຍດ້ວຍ ໃນການເດິນທາງໄປຍັງແຜ່ນດິນການາອານ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນພຣະອົງເອງວ່າເປັນ "ຜູ້ລ້ຽງທີ່ດີ." ອັກຄະສາວົກເວົ້າເຖິງພຣະອົງວ່າເປັນ "ເປັນຜູ້ລ້ຽງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່"ເໜືອຄຣິສຕະຈັກ.
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ຍັງໃຊ້ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ເປັນຜູ້ນໍາທາງດ້ານຝ່າຍຈິດວິນຍານຂອງເຫລົ່າຜູ້ເຊື່ອ. ຄໍາວ່າ "ສິດຍາພິບານ"
ມີຄວາມໝາຍເໝືອນກັບຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ." ຜູ້ປົກຄອງແລະຜູ້ດູແລກໍເອີ້ນວ່າຜູ້ລ້ຽງເເກະເຊັ່ນກັນ.

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ການກະທໍາ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ "ການດູແລແກະ" ຫລື "ການເຝົ້າຮັກສາຝູງແກະ."ບຸກຄົນ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄົນຜູ້ດູຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ນໍາຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ໃຫ້ຄວາມດູແລຝູງແກະ. "ເມື່ອໃຊ້ຄໍາອູປະມາອຸປະໄມ, ວິທີແປທີ່ແຕກຕ່າງໄປໃນການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມ, "ຜູ້ດູແລຝູງແກະຝ່າຍຈິດວິນຍານ"ຫລື ຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິນຍານ" ຫລື " ຜູ້ທີ່ເໝືອນຜູ້ລ້ຽງຝູງແກະ" ຫລື "ຜູ້ດູແລປະຊາຊົນຂອງເຂົາເໝືອນຜູ້ລ້ຽງແກະດູແລຝູງແກະຂອງເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ນໍາປະຊາຊົນຂອງເຂົາເໝືອນຜູ້ລ້ຽງແກະນໍາຝູງແກະຂອງເຂົາ" ຫລື "ຜູ້ດູແລຝູງແກະຂອງພຣະເຈົ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫລື "ນໍາ" ຫລື "ຜູ້ໃຫ້ການດູແລ."ຄໍາກ່າວ, "ການລ້ຽງແກະ". ຜູ້ສົ່ງຂ່າວສານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ, ຜູ້ສົ່ງຂ່າວສານ ບົ່ງບອກເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການມອບ ໝາຍໜ້າທີ່ໃຫ້ໄປສົ່ງຂ່າວ ເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນຮູ້.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ຜູ້ສົ່ງຂ່າວສານ ແມ່ນຄົນທີ່ຖືກສົ່ງຈາກສະໜາມຮົບ ເຂົ້າໄປໃນເມືອງ ເພື່ອສົ່ງຂ່າວໃຫ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນເມືອງຮູ້ວ່າ ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນແດ່.
ທູດສະຫວັນ ແມ່ນທູດພິເສດ ເປັນຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ພຣະເຈົ້າໃຊ້ອອກໄປ ເພື່ອບອກຂ່າວໃຫ້ມະນຸດຮູ້. ໃນບາງສະບັບແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ເປັນຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວສານ."ໂຢຮັນ ບັບຕິສະໂຕ ຖືກເອີ້ນວ່າ ເປັນຄົນສົ່ງຂ່າວ ມາກ່ອນເພື່ອມາປະກາດການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊິອາ ແລະເພື່ອຕຽມຄົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ພ້ອມໃນການຮັບໃຊ້.ພວກສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ກໍເປັນຜູ້ສົ່ງຂ່າວສານ ຄື
ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ ໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນໆ.
ຜູ້ສົ່ງຂ່າວສານ

Page 1698 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ, ຜູ້ສົ່ງຂ່າວສານ ບົ່ງບອກເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການມອບ ໝາຍໜ້າທີ່ໃຫ້ໄປສົ່ງຂ່າວ ເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນຮູ້.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ຜູ້ສົ່ງຂ່າວສານ ແມ່ນຄົນທີ່ຖືກສົ່ງຈາກສະໜາມຮົບ ເຂົ້າໄປໃນເມືອງ ເພື່ອສົ່ງຂ່າວໃຫ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນເມືອງຮູ້ວ່າ ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນແດ່.
ທູດສະຫວັນ ແມ່ນທູດພິເສດ ເປັນຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ພຣະເຈົ້າໃຊ້ອອກໄປ ເພື່ອບອກຂ່າວໃຫ້ມະນຸດຮູ້. ໃນບາງສະບັບແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ເປັນຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວສານ."ໂຢຮັນ ບັບຕິສະໂຕ ຖືກເອີ້ນວ່າ ເປັນຄົນສົ່ງຂ່າວ ມາກ່ອນເພື່ອມາປະກາດການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊິອາ ແລະເພື່ອຕຽມຄົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ພ້ອມໃນການຮັບໃຊ້.ພວກສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ກໍເປັນຜູ້ສົ່ງຂ່າວສານ ຄື
ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ ໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນໆ.
ຜູ້ສົ່ງຂ່າວສານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ, ຜູ້ສົ່ງຂ່າວສານ ບົ່ງບອກເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການມອບ ໝາຍໜ້າທີ່ໃຫ້ໄປສົ່ງຂ່າວ ເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນຮູ້.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ຜູ້ສົ່ງຂ່າວສານ ແມ່ນຄົນທີ່ຖືກສົ່ງຈາກສະໜາມຮົບ ເຂົ້າໄປໃນເມືອງ ເພື່ອສົ່ງຂ່າວໃຫ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນເມືອງຮູ້ວ່າ ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນແດ່.
ທູດສະຫວັນ ແມ່ນທູດພິເສດ ເປັນຜູ້ສົ່ງຂ່າວທີ່ພຣະເຈົ້າໃຊ້ອອກໄປ ເພື່ອບອກຂ່າວໃຫ້ມະນຸດຮູ້. ໃນບາງສະບັບແປຄໍາວ່າ "ທູດສະຫວັນ" ເປັນຄໍາວ່າ "ຜູ້ສົ່ງຂ່າວສານ."ໂຢຮັນ ບັບຕິສະໂຕ ຖືກເອີ້ນວ່າ ເປັນຄົນສົ່ງຂ່າວ ມາກ່ອນເພື່ອມາປະກາດການສະເດັດມາຂອງພຣະເມຊິອາ ແລະເພື່ອຕຽມຄົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ພ້ອມໃນການຮັບໃຊ້.ພວກສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ກໍເປັນຜູ້ສົ່ງຂ່າວສານ ຄື
ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ ໃຫ້ແກ່ຄົນອື່ນໆ.
ຜູ້ສ້າງ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ຄືບາງຄົນຜູ້ທີ່ນີລະມິດຫຼືທໍາສິ່ງຕ່າງໆ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ໃນບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນເໝືອນຊື່ຫຼືຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະຢາເວເພາະພຣະອົງຊົງສ້າງສັບພະສິ່ງ.
ໂດຍປົກກະຕິຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ລວມກັບຄໍາວ່າ "ຂອງເຂົາ" ຫຼື "ຂອງຂ້ອຍ" ຫຼື "ຂອງທ່ານ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງ" ຫຼື "ຜູ້ສ້າງສັບພະສິ່ງ."ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ສ້າງຂອງເຂົາ" ສາມາດແປວ່າຜູ້ໜຶ່ງທີ່ຊົງນີລະມິດສ້າງເຂົາ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງນີລະມິດສ້າງເຂົາ."ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ແລະ "ຜູ້ສ້າງຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ຄ້າຍຄືກັນ. ຜູ້ສ້າງ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ຄືບາງຄົນຜູ້ທີ່ນີລະມິດຫຼືທໍາສິ່ງຕ່າງໆ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ໃນບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນເໝືອນຊື່ຫຼືຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະຢາເວເພາະພຣະອົງຊົງສ້າງສັບພະສິ່ງ.
ໂດຍປົກກະຕິຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ລວມກັບຄໍາວ່າ "ຂອງເຂົາ" ຫຼື "ຂອງຂ້ອຍ" ຫຼື "ຂອງທ່ານ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງ" ຫຼື "ຜູ້ສ້າງສັບພະສິ່ງ."ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ສ້າງຂອງເຂົາ" ສາມາດແປວ່າຜູ້ໜຶ່ງທີ່ຊົງນີລະມິດສ້າງເຂົາ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງນີລະມິດສ້າງເຂົາ."ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ແລະ "ຜູ້ສ້າງຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ຄ້າຍຄືກັນ. ຜູ້ສ້າງ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ຄືບາງຄົນຜູ້ທີ່ນີລະມິດຫຼືທໍາສິ່ງຕ່າງໆ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ໃນບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນເໝືອນຊື່ຫຼືຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະຢາເວເພາະພຣະອົງຊົງສ້າງສັບພະສິ່ງ.
ໂດຍປົກກະຕິຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ລວມກັບຄໍາວ່າ "ຂອງເຂົາ" ຫຼື "ຂອງຂ້ອຍ" ຫຼື "ຂອງທ່ານ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງ" ຫຼື "ຜູ້ສ້າງສັບພະສິ່ງ."ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ສ້າງຂອງເຂົາ" ສາມາດແປວ່າຜູ້ໜຶ່ງທີ່ຊົງນີລະມິດສ້າງເຂົາ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງນີລະມິດສ້າງເຂົາ."ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ແລະ "ຜູ້ສ້າງຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ຄ້າຍຄືກັນ. ຜູ້ສ້າງ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ຄືບາງຄົນຜູ້ທີ່ນີລະມິດຫຼືທໍາສິ່ງຕ່າງໆ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ໃນບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນເໝືອນຊື່ຫຼືຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະຢາເວເພາະພຣະອົງຊົງສ້າງສັບພະສິ່ງ.
ໂດຍປົກກະຕິຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ລວມກັບຄໍາວ່າ "ຂອງເຂົາ" ຫຼື "ຂອງຂ້ອຍ" ຫຼື "ຂອງທ່ານ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງ" ຫຼື "ຜູ້ສ້າງສັບພະສິ່ງ."ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ສ້າງຂອງເຂົາ" ສາມາດແປວ່າຜູ້ໜຶ່ງທີ່ຊົງນີລະມິດສ້າງເຂົາ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງນີລະມິດສ້າງເຂົາ."ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ແລະ "ຜູ້ສ້າງຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ຄ້າຍຄືກັນ. ຜູ້ສ້າງ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ຄືບາງຄົນຜູ້ທີ່ນີລະມິດຫຼືທໍາສິ່ງຕ່າງໆ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ໃນບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນເໝືອນຊື່ຫຼືຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະຢາເວເພາະພຣະອົງຊົງສ້າງສັບພະສິ່ງ.
ໂດຍປົກກະຕິຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ລວມກັບຄໍາວ່າ "ຂອງເຂົາ" ຫຼື "ຂອງຂ້ອຍ" ຫຼື "ຂອງທ່ານ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງ" ຫຼື "ຜູ້ສ້າງສັບພະສິ່ງ."ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ສ້າງຂອງເຂົາ" ສາມາດແປວ່າຜູ້ໜຶ່ງທີ່ຊົງນີລະມິດສ້າງເຂົາ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງນີລະມິດສ້າງເຂົາ."ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ແລະ "ຜູ້ສ້າງຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ຄ້າຍຄືກັນ.
ຜູ້ສ້າງ

Page 1699 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ຄືບາງຄົນຜູ້ທີ່ນີລະມິດຫຼືທໍາສິ່ງຕ່າງໆ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ໃນບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນເໝືອນຊື່ຫຼືຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະຢາເວເພາະພຣະອົງຊົງສ້າງສັບພະສິ່ງ.
ໂດຍປົກກະຕິຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ລວມກັບຄໍາວ່າ "ຂອງເຂົາ" ຫຼື "ຂອງຂ້ອຍ" ຫຼື "ຂອງທ່ານ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງ" ຫຼື "ຜູ້ສ້າງສັບພະສິ່ງ."ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ສ້າງຂອງເຂົາ" ສາມາດແປວ່າຜູ້ໜຶ່ງທີ່ຊົງນີລະມິດສ້າງເຂົາ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງນີລະມິດສ້າງເຂົາ."ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ແລະ "ຜູ້ສ້າງຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ຄ້າຍຄືກັນ. ຜູ້ສ້າງ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ຄືບາງຄົນຜູ້ທີ່ນີລະມິດຫຼືທໍາສິ່ງຕ່າງໆ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ໃນບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນເໝືອນຊື່ຫຼືຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະຢາເວເພາະພຣະອົງຊົງສ້າງສັບພະສິ່ງ.
ໂດຍປົກກະຕິຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ລວມກັບຄໍາວ່າ "ຂອງເຂົາ" ຫຼື "ຂອງຂ້ອຍ" ຫຼື "ຂອງທ່ານ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງ" ຫຼື "ຜູ້ສ້າງສັບພະສິ່ງ."ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ສ້າງຂອງເຂົາ" ສາມາດແປວ່າຜູ້ໜຶ່ງທີ່ຊົງນີລະມິດສ້າງເຂົາ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງນີລະມິດສ້າງເຂົາ."ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ແລະ "ຜູ້ສ້າງຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ຄ້າຍຄືກັນ. ຜູ້ສ້າງ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ຄືບາງຄົນຜູ້ທີ່ນີລະມິດຫຼືທໍາສິ່ງຕ່າງໆ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ໃນບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນເໝືອນຊື່ຫຼືຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະຢາເວເພາະພຣະອົງຊົງສ້າງສັບພະສິ່ງ.
ໂດຍປົກກະຕິຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ລວມກັບຄໍາວ່າ "ຂອງເຂົາ" ຫຼື "ຂອງຂ້ອຍ" ຫຼື "ຂອງທ່ານ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງ" ຫຼື "ຜູ້ສ້າງສັບພະສິ່ງ."ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ສ້າງຂອງເຂົາ" ສາມາດແປວ່າຜູ້ໜຶ່ງທີ່ຊົງນີລະມິດສ້າງເຂົາ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງນີລະມິດສ້າງເຂົາ."ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ແລະ "ຜູ້ສ້າງຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ຄ້າຍຄືກັນ. ຜູ້ສ້າງ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ຄືບາງຄົນຜູ້ທີ່ນີລະມິດຫຼືທໍາສິ່ງຕ່າງໆ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ໃນບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນເໝືອນຊື່ຫຼືຕໍາແໜ່ງຂອງພຣະຢາເວເພາະພຣະອົງຊົງສ້າງສັບພະສິ່ງ.
ໂດຍປົກກະຕິຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ລວມກັບຄໍາວ່າ "ຂອງເຂົາ" ຫຼື "ຂອງຂ້ອຍ" ຫຼື "ຂອງທ່ານ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜູ້ສ້າງ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງ" ຫຼື "ຜູ້ສ້າງສັບພະສິ່ງ."ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ສ້າງຂອງເຂົາ" ສາມາດແປວ່າຜູ້ໜຶ່ງທີ່ຊົງນີລະມິດສ້າງເຂົາ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງນີລະມິດສ້າງເຂົາ."ຄໍາເວົ້າ "ຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ແລະ "ຜູ້ສ້າງຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ຄ້າຍຄືກັນ.
ຜູ້ອາວຸໂສ
ນິຍາມ

ຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຊາຍທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານຊຶ່ງມີໜ້າທີ່ໃນການເປັນຜູ້ນໍາທາງຝ່າຍຈິດວິນຍານແລະໃນທາງປະຕິບັດໃນບັນດາໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ອາວຸໂສ" ມາຈາກຄວາມຈິງທີ່ວ່າຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຄົນທີ່ມີອາຍຸຫລາຍ, ຍ້ອນວ່າອາຍຸແລະປະສົບການຂອງພວກເພິ່ນ, ພວກເພິ່ນຈຶ່ງມີສະຕິປັນຍາຫລາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ຊ່ວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນໃນເລື່ອງຄວາມຍຸດຕິທໍາໃນສັງຄົມແລະກົດໝາຍຂອງໂມເຊ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຜູ້ອາວຸໂສຊາວຢິວຍັງຄົງເປັນຜູ້ນໍາໃນກຸ່ມຊົນຂອງຕົນແລະເປັນຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນສໍາລັບປະຊາຊົນ.ໃນຄຣິສຕະຈັກສະໄໝຍຸກທໍາອິດ, ຄຣິສຕຽນອາວຸໂສມີຄວາມເປັນຜູ້ນໍາທາງຈິດວິນຍານແກ່ກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕາມທ້ອງຖິ່ນ.ຜູ້ອາວຸໂສໃນຄຣິສຕະຈັກເຫລົ່ານີ້ລວມທັງຊາຍໜຸ່ມທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດທາງຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ຜູ້ສູງໄວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ອາວຸໂສ
ນິຍາມ

ຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຊາຍທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານຊຶ່ງມີໜ້າທີ່ໃນການເປັນຜູ້ນໍາທາງຝ່າຍຈິດວິນຍານແລະໃນທາງປະຕິບັດໃນບັນດາໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ອາວຸໂສ" ມາຈາກຄວາມຈິງທີ່ວ່າຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຄົນທີ່ມີອາຍຸຫລາຍ, ຍ້ອນວ່າອາຍຸແລະປະສົບການຂອງພວກເພິ່ນ, ພວກເພິ່ນຈຶ່ງມີສະຕິປັນຍາຫລາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ຊ່ວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນໃນເລື່ອງຄວາມຍຸດຕິທໍາໃນສັງຄົມແລະກົດໝາຍຂອງໂມເຊ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຜູ້ອາວຸໂສຊາວຢິວຍັງຄົງເປັນຜູ້ນໍາໃນກຸ່ມຊົນຂອງຕົນແລະເປັນຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນສໍາລັບປະຊາຊົນ.ໃນຄຣິສຕະຈັກສະໄໝຍຸກທໍາອິດ, ຄຣິສຕຽນອາວຸໂສມີຄວາມເປັນຜູ້ນໍາທາງຈິດວິນຍານແກ່ກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕາມທ້ອງຖິ່ນ.ຜູ້ອາວຸໂສໃນຄຣິສຕະຈັກເຫລົ່ານີ້ລວມທັງຊາຍໜຸ່ມທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດທາງຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ຜູ້ສູງໄວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ອາວຸໂສ
ນິຍາມ

ຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຊາຍທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານຊຶ່ງມີໜ້າທີ່ໃນການເປັນຜູ້ນໍາທາງຝ່າຍຈິດວິນຍານແລະໃນທາງປະຕິບັດໃນບັນດາໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ອາວຸໂສ" ມາຈາກຄວາມຈິງທີ່ວ່າຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຄົນທີ່ມີອາຍຸຫລາຍ, ຍ້ອນວ່າອາຍຸແລະປະສົບການຂອງພວກເພິ່ນ, ພວກເພິ່ນຈຶ່ງມີສະຕິປັນຍາຫລາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ,

Page 1700 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ຊ່ວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນໃນເລື່ອງຄວາມຍຸດຕິທໍາໃນສັງຄົມແລະກົດໝາຍຂອງໂມເຊ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຜູ້ອາວຸໂສຊາວຢິວຍັງຄົງເປັນຜູ້ນໍາໃນກຸ່ມຊົນຂອງຕົນແລະເປັນຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນສໍາລັບປະຊາຊົນ.ໃນຄຣິສຕະຈັກສະໄໝຍຸກທໍາອິດ, ຄຣິສຕຽນອາວຸໂສມີຄວາມເປັນຜູ້ນໍາທາງຈິດວິນຍານແກ່ກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕາມທ້ອງຖິ່ນ.ຜູ້ອາວຸໂສໃນຄຣິສຕະຈັກເຫລົ່ານີ້ລວມທັງຊາຍໜຸ່ມທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດທາງຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ຜູ້ສູງໄວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ອາວຸໂສ
ນິຍາມ

ຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຊາຍທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານຊຶ່ງມີໜ້າທີ່ໃນການເປັນຜູ້ນໍາທາງຝ່າຍຈິດວິນຍານແລະໃນທາງປະຕິບັດໃນບັນດາໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ອາວຸໂສ" ມາຈາກຄວາມຈິງທີ່ວ່າຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຄົນທີ່ມີອາຍຸຫລາຍ, ຍ້ອນວ່າອາຍຸແລະປະສົບການຂອງພວກເພິ່ນ, ພວກເພິ່ນຈຶ່ງມີສະຕິປັນຍາຫລາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ຊ່ວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນໃນເລື່ອງຄວາມຍຸດຕິທໍາໃນສັງຄົມແລະກົດໝາຍຂອງໂມເຊ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຜູ້ອາວຸໂສຊາວຢິວຍັງຄົງເປັນຜູ້ນໍາໃນກຸ່ມຊົນຂອງຕົນແລະເປັນຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນສໍາລັບປະຊາຊົນ.ໃນຄຣິສຕະຈັກສະໄໝຍຸກທໍາອິດ, ຄຣິສຕຽນອາວຸໂສມີຄວາມເປັນຜູ້ນໍາທາງຈິດວິນຍານແກ່ກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕາມທ້ອງຖິ່ນ.ຜູ້ອາວຸໂສໃນຄຣິສຕະຈັກເຫລົ່ານີ້ລວມທັງຊາຍໜຸ່ມທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດທາງຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ຜູ້ສູງໄວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ອາວຸໂສ
ນິຍາມ

ຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຊາຍທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານຊຶ່ງມີໜ້າທີ່ໃນການເປັນຜູ້ນໍາທາງຝ່າຍຈິດວິນຍານແລະໃນທາງປະຕິບັດໃນບັນດາໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ອາວຸໂສ" ມາຈາກຄວາມຈິງທີ່ວ່າຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຄົນທີ່ມີອາຍຸຫລາຍ, ຍ້ອນວ່າອາຍຸແລະປະສົບການຂອງພວກເພິ່ນ, ພວກເພິ່ນຈຶ່ງມີສະຕິປັນຍາຫລາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ຊ່ວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນໃນເລື່ອງຄວາມຍຸດຕິທໍາໃນສັງຄົມແລະກົດໝາຍຂອງໂມເຊ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຜູ້ອາວຸໂສຊາວຢິວຍັງຄົງເປັນຜູ້ນໍາໃນກຸ່ມຊົນຂອງຕົນແລະເປັນຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນສໍາລັບປະຊາຊົນ.ໃນຄຣິສຕະຈັກສະໄໝຍຸກທໍາອິດ, ຄຣິສຕຽນອາວຸໂສມີຄວາມເປັນຜູ້ນໍາທາງຈິດວິນຍານແກ່ກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕາມທ້ອງຖິ່ນ.ຜູ້ອາວຸໂສໃນຄຣິສຕະຈັກເຫລົ່ານີ້ລວມທັງຊາຍໜຸ່ມທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດທາງຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ຜູ້ສູງໄວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ອາວຸໂສ
ນິຍາມ

ຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຊາຍທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານຊຶ່ງມີໜ້າທີ່ໃນການເປັນຜູ້ນໍາທາງຝ່າຍຈິດວິນຍານແລະໃນທາງປະຕິບັດໃນບັນດາໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ອາວຸໂສ" ມາຈາກຄວາມຈິງທີ່ວ່າຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຄົນທີ່ມີອາຍຸຫລາຍ, ຍ້ອນວ່າອາຍຸແລະປະສົບການຂອງພວກເພິ່ນ, ພວກເພິ່ນຈຶ່ງມີສະຕິປັນຍາຫລາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ຊ່ວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນໃນເລື່ອງຄວາມຍຸດຕິທໍາໃນສັງຄົມແລະກົດໝາຍຂອງໂມເຊ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຜູ້ອາວຸໂສຊາວຢິວຍັງຄົງເປັນຜູ້ນໍາໃນກຸ່ມຊົນຂອງຕົນແລະເປັນຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນສໍາລັບປະຊາຊົນ.ໃນຄຣິສຕະຈັກສະໄໝຍຸກທໍາອິດ, ຄຣິສຕຽນອາວຸໂສມີຄວາມເປັນຜູ້ນໍາທາງຈິດວິນຍານແກ່ກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕາມທ້ອງຖິ່ນ.ຜູ້ອາວຸໂສໃນຄຣິສຕະຈັກເຫລົ່ານີ້ລວມທັງຊາຍໜຸ່ມທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດທາງຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ຜູ້ສູງໄວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ອາວຸໂສ
ນິຍາມ

ຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຊາຍທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານຊຶ່ງມີໜ້າທີ່ໃນການເປັນຜູ້ນໍາທາງຝ່າຍຈິດວິນຍານແລະໃນທາງປະຕິບັດໃນບັນດາໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ອາວຸໂສ" ມາຈາກຄວາມຈິງທີ່ວ່າຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຄົນທີ່ມີອາຍຸຫລາຍ, ຍ້ອນວ່າອາຍຸແລະປະສົບການຂອງພວກເພິ່ນ, ພວກເພິ່ນຈຶ່ງມີສະຕິປັນຍາຫລາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ຊ່ວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນໃນເລື່ອງຄວາມຍຸດຕິທໍາໃນສັງຄົມແລະກົດໝາຍຂອງໂມເຊ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຜູ້ອາວຸໂສຊາວຢິວຍັງຄົງເປັນຜູ້ນໍາໃນກຸ່ມຊົນຂອງຕົນແລະເປັນຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນສໍາລັບປະຊາຊົນ.ໃນຄຣິສຕະຈັກສະໄໝຍຸກທໍາອິດ, ຄຣິສຕຽນອາວຸໂສມີຄວາມເປັນຜູ້ນໍາທາງຈິດວິນຍານແກ່ກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕາມທ້ອງຖິ່ນ.ຜູ້ອາວຸໂສໃນຄຣິສຕະຈັກເຫລົ່ານີ້ລວມທັງຊາຍໜຸ່ມທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດທາງຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ຜູ້ສູງໄວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ອາວຸໂສ
ນິຍາມ

ຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຊາຍທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານຊຶ່ງມີໜ້າທີ່ໃນການເປັນຜູ້ນໍາທາງຝ່າຍຈິດວິນຍານແລະໃນທາງປະຕິບັດໃນບັນດາໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ອາວຸໂສ" ມາຈາກຄວາມຈິງທີ່ວ່າຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຄົນທີ່ມີອາຍຸຫລາຍ, ຍ້ອນວ່າອາຍຸແລະປະສົບການຂອງພວກເພິ່ນ, ພວກເພິ່ນຈຶ່ງມີສະຕິປັນຍາຫລາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ຊ່ວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນໃນເລື່ອງຄວາມຍຸດຕິທໍາໃນສັງຄົມແລະກົດໝາຍຂອງໂມເຊ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຜູ້ອາວຸໂສຊາວຢິວຍັງຄົງເປັນຜູ້ນໍາໃນກຸ່ມຊົນຂອງຕົນແລະເປັນຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນສໍາລັບປະຊາຊົນ.ໃນຄຣິສຕະຈັກສະໄໝຍຸກທໍາອິດ, ຄຣິສຕຽນອາວຸໂສມີຄວາມເປັນຜູ້ນໍາທາງຈິດວິນຍານແກ່ກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕາມທ້ອງຖິ່ນ.ຜູ້ອາວຸໂສໃນຄຣິສຕະຈັກເຫລົ່ານີ້ລວມທັງຊາຍໜຸ່ມທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດທາງຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ຜູ້ສູງໄວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ອາວຸໂສ

Page 1701 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຊາຍທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານຊຶ່ງມີໜ້າທີ່ໃນການເປັນຜູ້ນໍາທາງຝ່າຍຈິດວິນຍານແລະໃນທາງປະຕິບັດໃນບັນດາໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ອາວຸໂສ" ມາຈາກຄວາມຈິງທີ່ວ່າຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຄົນທີ່ມີອາຍຸຫລາຍ, ຍ້ອນວ່າອາຍຸແລະປະສົບການຂອງພວກເພິ່ນ, ພວກເພິ່ນຈຶ່ງມີສະຕິປັນຍາຫລາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ຊ່ວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນໃນເລື່ອງຄວາມຍຸດຕິທໍາໃນສັງຄົມແລະກົດໝາຍຂອງໂມເຊ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຜູ້ອາວຸໂສຊາວຢິວຍັງຄົງເປັນຜູ້ນໍາໃນກຸ່ມຊົນຂອງຕົນແລະເປັນຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນສໍາລັບປະຊາຊົນ.ໃນຄຣິສຕະຈັກສະໄໝຍຸກທໍາອິດ, ຄຣິສຕຽນອາວຸໂສມີຄວາມເປັນຜູ້ນໍາທາງຈິດວິນຍານແກ່ກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕາມທ້ອງຖິ່ນ.ຜູ້ອາວຸໂສໃນຄຣິສຕະຈັກເຫລົ່ານີ້ລວມທັງຊາຍໜຸ່ມທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດທາງຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ຜູ້ສູງໄວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ອາວຸໂສ
ນິຍາມ

ຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຊາຍທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານຊຶ່ງມີໜ້າທີ່ໃນການເປັນຜູ້ນໍາທາງຝ່າຍຈິດວິນຍານແລະໃນທາງປະຕິບັດໃນບັນດາໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ອາວຸໂສ" ມາຈາກຄວາມຈິງທີ່ວ່າຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຄົນທີ່ມີອາຍຸຫລາຍ, ຍ້ອນວ່າອາຍຸແລະປະສົບການຂອງພວກເພິ່ນ, ພວກເພິ່ນຈຶ່ງມີສະຕິປັນຍາຫລາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ຊ່ວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນໃນເລື່ອງຄວາມຍຸດຕິທໍາໃນສັງຄົມແລະກົດໝາຍຂອງໂມເຊ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຜູ້ອາວຸໂສຊາວຢິວຍັງຄົງເປັນຜູ້ນໍາໃນກຸ່ມຊົນຂອງຕົນແລະເປັນຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນສໍາລັບປະຊາຊົນ.ໃນຄຣິສຕະຈັກສະໄໝຍຸກທໍາອິດ, ຄຣິສຕຽນອາວຸໂສມີຄວາມເປັນຜູ້ນໍາທາງຈິດວິນຍານແກ່ກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕາມທ້ອງຖິ່ນ.ຜູ້ອາວຸໂສໃນຄຣິສຕະຈັກເຫລົ່ານີ້ລວມທັງຊາຍໜຸ່ມທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດທາງຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ຜູ້ສູງໄວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ອາວຸໂສ
ນິຍາມ

ຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຊາຍທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານຊຶ່ງມີໜ້າທີ່ໃນການເປັນຜູ້ນໍາທາງຝ່າຍຈິດວິນຍານແລະໃນທາງປະຕິບັດໃນບັນດາໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ອາວຸໂສ" ມາຈາກຄວາມຈິງທີ່ວ່າຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຄົນທີ່ມີອາຍຸຫລາຍ, ຍ້ອນວ່າອາຍຸແລະປະສົບການຂອງພວກເພິ່ນ, ພວກເພິ່ນຈຶ່ງມີສະຕິປັນຍາຫລາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ຊ່ວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນໃນເລື່ອງຄວາມຍຸດຕິທໍາໃນສັງຄົມແລະກົດໝາຍຂອງໂມເຊ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຜູ້ອາວຸໂສຊາວຢິວຍັງຄົງເປັນຜູ້ນໍາໃນກຸ່ມຊົນຂອງຕົນແລະເປັນຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນສໍາລັບປະຊາຊົນ.ໃນຄຣິສຕະຈັກສະໄໝຍຸກທໍາອິດ, ຄຣິສຕຽນອາວຸໂສມີຄວາມເປັນຜູ້ນໍາທາງຈິດວິນຍານແກ່ກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕາມທ້ອງຖິ່ນ.ຜູ້ອາວຸໂສໃນຄຣິສຕະຈັກເຫລົ່ານີ້ລວມທັງຊາຍໜຸ່ມທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດທາງຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ຜູ້ສູງໄວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ອາວຸໂສ
ນິຍາມ

ຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຊາຍທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານຊຶ່ງມີໜ້າທີ່ໃນການເປັນຜູ້ນໍາທາງຝ່າຍຈິດວິນຍານແລະໃນທາງປະຕິບັດໃນບັນດາໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ອາວຸໂສ" ມາຈາກຄວາມຈິງທີ່ວ່າຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຄົນທີ່ມີອາຍຸຫລາຍ, ຍ້ອນວ່າອາຍຸແລະປະສົບການຂອງພວກເພິ່ນ, ພວກເພິ່ນຈຶ່ງມີສະຕິປັນຍາຫລາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ຊ່ວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນໃນເລື່ອງຄວາມຍຸດຕິທໍາໃນສັງຄົມແລະກົດໝາຍຂອງໂມເຊ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຜູ້ອາວຸໂສຊາວຢິວຍັງຄົງເປັນຜູ້ນໍາໃນກຸ່ມຊົນຂອງຕົນແລະເປັນຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນສໍາລັບປະຊາຊົນ.ໃນຄຣິສຕະຈັກສະໄໝຍຸກທໍາອິດ, ຄຣິສຕຽນອາວຸໂສມີຄວາມເປັນຜູ້ນໍາທາງຈິດວິນຍານແກ່ກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕາມທ້ອງຖິ່ນ.ຜູ້ອາວຸໂສໃນຄຣິສຕະຈັກເຫລົ່ານີ້ລວມທັງຊາຍໜຸ່ມທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດທາງຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ຜູ້ສູງໄວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ອາວຸໂສ
ນິຍາມ

ຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຊາຍທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານຊຶ່ງມີໜ້າທີ່ໃນການເປັນຜູ້ນໍາທາງຝ່າຍຈິດວິນຍານແລະໃນທາງປະຕິບັດໃນບັນດາໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ອາວຸໂສ" ມາຈາກຄວາມຈິງທີ່ວ່າຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຄົນທີ່ມີອາຍຸຫລາຍ, ຍ້ອນວ່າອາຍຸແລະປະສົບການຂອງພວກເພິ່ນ, ພວກເພິ່ນຈຶ່ງມີສະຕິປັນຍາຫລາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ຊ່ວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນໃນເລື່ອງຄວາມຍຸດຕິທໍາໃນສັງຄົມແລະກົດໝາຍຂອງໂມເຊ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຜູ້ອາວຸໂສຊາວຢິວຍັງຄົງເປັນຜູ້ນໍາໃນກຸ່ມຊົນຂອງຕົນແລະເປັນຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນສໍາລັບປະຊາຊົນ.ໃນຄຣິສຕະຈັກສະໄໝຍຸກທໍາອິດ, ຄຣິສຕຽນອາວຸໂສມີຄວາມເປັນຜູ້ນໍາທາງຈິດວິນຍານແກ່ກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕາມທ້ອງຖິ່ນ.ຜູ້ອາວຸໂສໃນຄຣິສຕະຈັກເຫລົ່ານີ້ລວມທັງຊາຍໜຸ່ມທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດທາງຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ຜູ້ສູງໄວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ອາວຸໂສ
ນິຍາມ

ຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຊາຍທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານຊຶ່ງມີໜ້າທີ່ໃນການເປັນຜູ້ນໍາທາງຝ່າຍຈິດວິນຍານແລະໃນທາງປະຕິບັດໃນບັນດາໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ອາວຸໂສ" ມາຈາກຄວາມຈິງທີ່ວ່າຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຄົນທີ່ມີອາຍຸຫລາຍ, ຍ້ອນວ່າອາຍຸແລະປະສົບການຂອງພວກເພິ່ນ, ພວກເພິ່ນຈຶ່ງມີສະຕິປັນຍາຫລາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ຊ່ວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນໃນເລື່ອງຄວາມຍຸດຕິທໍາໃນສັງຄົມແລະກົດໝາຍຂອງໂມເຊ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຜູ້ອາວຸໂສຊາວຢິວຍັງຄົງເປັນຜູ້ນໍາໃນກຸ່ມຊົນຂອງຕົນແລະເປັນຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນສໍາລັບປະຊາຊົນ.ໃນຄຣິສຕະຈັກສະໄໝຍຸກທໍາອິດ,

Page 1702 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄຣິສຕຽນອາວຸໂສມີຄວາມເປັນຜູ້ນໍາທາງຈິດວິນຍານແກ່ກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕາມທ້ອງຖິ່ນ.ຜູ້ອາວຸໂສໃນຄຣິສຕະຈັກເຫລົ່ານີ້ລວມທັງຊາຍໜຸ່ມທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດທາງຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ຜູ້ສູງໄວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ອາວຸໂສ
ນິຍາມ

ຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຊາຍທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານຊຶ່ງມີໜ້າທີ່ໃນການເປັນຜູ້ນໍາທາງຝ່າຍຈິດວິນຍານແລະໃນທາງປະຕິບັດໃນບັນດາໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ອາວຸໂສ" ມາຈາກຄວາມຈິງທີ່ວ່າຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຄົນທີ່ມີອາຍຸຫລາຍ, ຍ້ອນວ່າອາຍຸແລະປະສົບການຂອງພວກເພິ່ນ, ພວກເພິ່ນຈຶ່ງມີສະຕິປັນຍາຫລາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ຊ່ວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນໃນເລື່ອງຄວາມຍຸດຕິທໍາໃນສັງຄົມແລະກົດໝາຍຂອງໂມເຊ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຜູ້ອາວຸໂສຊາວຢິວຍັງຄົງເປັນຜູ້ນໍາໃນກຸ່ມຊົນຂອງຕົນແລະເປັນຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນສໍາລັບປະຊາຊົນ.ໃນຄຣິສຕະຈັກສະໄໝຍຸກທໍາອິດ, ຄຣິສຕຽນອາວຸໂສມີຄວາມເປັນຜູ້ນໍາທາງຈິດວິນຍານແກ່ກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕາມທ້ອງຖິ່ນ.ຜູ້ອາວຸໂສໃນຄຣິສຕະຈັກເຫລົ່ານີ້ລວມທັງຊາຍໜຸ່ມທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດທາງຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ຜູ້ສູງໄວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ອາວຸໂສ
ນິຍາມ

ຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຊາຍທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານຊຶ່ງມີໜ້າທີ່ໃນການເປັນຜູ້ນໍາທາງຝ່າຍຈິດວິນຍານແລະໃນທາງປະຕິບັດໃນບັນດາໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ອາວຸໂສ" ມາຈາກຄວາມຈິງທີ່ວ່າຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຄົນທີ່ມີອາຍຸຫລາຍ, ຍ້ອນວ່າອາຍຸແລະປະສົບການຂອງພວກເພິ່ນ, ພວກເພິ່ນຈຶ່ງມີສະຕິປັນຍາຫລາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ຊ່ວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນໃນເລື່ອງຄວາມຍຸດຕິທໍາໃນສັງຄົມແລະກົດໝາຍຂອງໂມເຊ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຜູ້ອາວຸໂສຊາວຢິວຍັງຄົງເປັນຜູ້ນໍາໃນກຸ່ມຊົນຂອງຕົນແລະເປັນຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນສໍາລັບປະຊາຊົນ.ໃນຄຣິສຕະຈັກສະໄໝຍຸກທໍາອິດ, ຄຣິສຕຽນອາວຸໂສມີຄວາມເປັນຜູ້ນໍາທາງຈິດວິນຍານແກ່ກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕາມທ້ອງຖິ່ນ.ຜູ້ອາວຸໂສໃນຄຣິສຕະຈັກເຫລົ່ານີ້ລວມທັງຊາຍໜຸ່ມທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດທາງຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ຜູ້ສູງໄວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ອາວຸໂສ
ນິຍາມ

ຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຊາຍທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານຊຶ່ງມີໜ້າທີ່ໃນການເປັນຜູ້ນໍາທາງຝ່າຍຈິດວິນຍານແລະໃນທາງປະຕິບັດໃນບັນດາໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ອາວຸໂສ" ມາຈາກຄວາມຈິງທີ່ວ່າຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຄົນທີ່ມີອາຍຸຫລາຍ, ຍ້ອນວ່າອາຍຸແລະປະສົບການຂອງພວກເພິ່ນ, ພວກເພິ່ນຈຶ່ງມີສະຕິປັນຍາຫລາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ຊ່ວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນໃນເລື່ອງຄວາມຍຸດຕິທໍາໃນສັງຄົມແລະກົດໝາຍຂອງໂມເຊ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຜູ້ອາວຸໂສຊາວຢິວຍັງຄົງເປັນຜູ້ນໍາໃນກຸ່ມຊົນຂອງຕົນແລະເປັນຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນສໍາລັບປະຊາຊົນ.ໃນຄຣິສຕະຈັກສະໄໝຍຸກທໍາອິດ, ຄຣິສຕຽນອາວຸໂສມີຄວາມເປັນຜູ້ນໍາທາງຈິດວິນຍານແກ່ກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕາມທ້ອງຖິ່ນ.ຜູ້ອາວຸໂສໃນຄຣິສຕະຈັກເຫລົ່ານີ້ລວມທັງຊາຍໜຸ່ມທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດທາງຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ຜູ້ສູງໄວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ອາວຸໂສ
ນິຍາມ

ຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຊາຍທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານຊຶ່ງມີໜ້າທີ່ໃນການເປັນຜູ້ນໍາທາງຝ່າຍຈິດວິນຍານແລະໃນທາງປະຕິບັດໃນບັນດາໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ອາວຸໂສ" ມາຈາກຄວາມຈິງທີ່ວ່າຜູ້ອາວຸໂສແມ່ນຄົນທີ່ມີອາຍຸຫລາຍ, ຍ້ອນວ່າອາຍຸແລະປະສົບການຂອງພວກເພິ່ນ, ພວກເພິ່ນຈຶ່ງມີສະຕິປັນຍາຫລາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຜູ້ອາວຸໂສໄດ້ຊ່ວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນໃນເລື່ອງຄວາມຍຸດຕິທໍາໃນສັງຄົມແລະກົດໝາຍຂອງໂມເຊ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ຜູ້ອາວຸໂສຊາວຢິວຍັງຄົງເປັນຜູ້ນໍາໃນກຸ່ມຊົນຂອງຕົນແລະເປັນຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນສໍາລັບປະຊາຊົນ.ໃນຄຣິສຕະຈັກສະໄໝຍຸກທໍາອິດ, ຄຣິສຕຽນອາວຸໂສມີຄວາມເປັນຜູ້ນໍາທາງຈິດວິນຍານແກ່ກຸ່ມຜູ້ທີ່ເຊື່ອຕາມທ້ອງຖິ່ນ.ຜູ້ອາວຸໂສໃນຄຣິສຕະຈັກເຫລົ່ານີ້ລວມທັງຊາຍໜຸ່ມທີ່ມີຄຸນນະສົມບັດທາງຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ຜູ້ສູງໄວ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຄຸນນະສົມບັດສູງຝ່າຍຈິດວິນຍານເປັນຜູ້ນໍາໃນຄຣິສຕະຈັກ."
ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື

Page 1703 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອ
ກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.

Page 1704 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອ

Page 1705 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້"
ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.

Page 1706 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້"
ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້

Page 1707 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື

Page 1708 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອ
ກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.

Page 1709 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອ

Page 1710 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້"
ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.

Page 1711 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້"
ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້

Page 1712 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື

Page 1713 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອ
ກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.

Page 1714 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອ

Page 1715 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້"
ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.

Page 1716 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້"
ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້

Page 1717 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື

Page 1718 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອ
ກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.

Page 1719 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ວຽກງານຮັບໃຊ້
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ, "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ແລະ "ວຽກງານຮັບໃຊ້" ເປັນການບົ່ງບອກເຖິງ ການຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນ ໂດຍການສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະການລ້ຽງດູຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດໃຊ້ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ຮັບໃຊ້ຄົນອື່ນໃນແບບດຽວກັນນີ້.
ໃນພຣະຄັມພີເດີມ, ປະໂລຫິດຈະ "ບົວລະບັດຮັບໃຊ້" ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ ໂດຍການຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະອົງ. "ວຽກງານຮັບໃຊ້"
ຂອງປະໂລຫິດ ຍັງລວມທັງການເບິ່ງແຍງພຣະວິຫານ ແລະ ເປັນໂຕແທນຂອງປະຊາຊົນໃນການອະທິຖານຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ໃນຂ່າວປະເສີດ ແມ່ນໝາຍເຖິງ ບາງຄົນທີ່ໄດ້ສັ່ງສອນຖ້ອຍຄໍາໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ບາງເທື່ອກໍເອິ້ນຜູ້ຮັບໃຊ້ວ່າ "ຄົນຮັບໃຊ້."ໃນວຽກງານບົວລະບັດຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນນັ້ນ ຍັງລວມທັງການລ້ຽງດູຝ່າຍຈິດວິນຍານໂດຍສອນພວກເຂົາເຖິງເລື່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ.ມັນຍັງສາມາດບົ່ງບອກເຖິງການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນໃນທາງດ້ານຮ່າງກາຍອີກ, ເຊັ່ນ ການເບິ່ງແຍງຄົນເຈັບປ່ວຍແລະ ການເອົາອາຫານໃຫ້ຄົນທຸກຍາກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນເນື້ອໃນກ່ຽວກັບການຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນ, "ການຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ເບິ່ງແຍງ" ຫລື "ຕອບສະໜອງຄວາມຈໍາເປັນຂອງ." ເມື່ອໃຊ້ກ່າວອ້າງເຖິງການຮັບໃຊ້ໃນພຣະວິຫານ, ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຮັບໃຊ້" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໃນພຣະວິຫານ" ຫລື
"ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ ເພື່ອປະຊາຊົນ."ໃນເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮັບໃຊ້" ຫລື "ການເຮັດວຽກເພື່ອພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າວ່າ "ບົວລະບັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເບິ່ງແຍງສໍາລັບ" ຫລື "ຈັດຕຽມສໍາລັບ" ຫລື "ໄດ້ຊ່ວຍ." ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້.

Page 1720 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ"
ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,

Page 1721 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.

Page 1722 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ"
ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ.

Page 1723 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,

Page 1724 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

Page 1725 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ"

Page 1726 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.

Page 1727 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ"
ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ,

Page 1728 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ.

Page 1729 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ. ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ"
ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ

Page 1730 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ,

Page 1731 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ

Page 1732 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ,

Page 1733 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີ

Page 1734 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ"
ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ.

Page 1735 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້.

Page 1736 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ" ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜູ້ຮັບໃຊ້, ທາດ, ຂ້າທາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ຮັບໃຊ້” ຍັງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຂ້າໃຊ້” ແລະໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເພື່ອຄົນອື່ນ, ໂດຍທາງເລືອກຫລືດ້ວຍກໍາລັງ. ຂໍ້ພຣະຄໍາພີອ້ອມຂ້າງໂດຍປົກກະຕິແລ້ວເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຮັບໃຊ້ຫລືຂ້າໃຊ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງ.
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນຄໍາພີ, ຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງໜ້ອຍ ກວ່າທຸກມື້ນີ້. ທັງຜູ້ຮັບໃຊ້ແລະຂ້າໃຊ້ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສໍາຄັນຂອງຄົວເຮືອນນາຍຂອງພວກເຂົາແລະຫຼາຍຄົນກໍ່ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຄືກັນກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ. ບາງຄັ້ງຜູ້ຮັບໃຊ້ຈະເລືອກທີ່ຈະເປັນຂ້າໃຊ້ຕະຫຼອດຊີວິດຕໍ່ນາຍຂອງລາວ.ຂ້າໃຊ້ເປັນຄົນຮັບໃຊ້ຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊັບສົມບັດຂອງຄົນທີ່ລາວເຮັດເພື່ອ.
ບຸກຄົນທີ່ຊື້ຂ້າໃຊ້ເອີ້ນວ່າ "ເຈົ້າຂອງ" ຫລື "ນາຍ." ແມ່ບົດບາງຄົນປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງຕົນຢ່າງໂຫດຮ້າຍ, ໃນຂະນະທີ່ນາຍອື່ນໆປະຕິບັດຕໍ່ຂ້າໃຊ້ຂອງພວກເຂົາໄດ້ດີ, ຄືກັນກັບຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກທີ່ມີຄຸນຄ່າຂອງຄົວເຮືອນ.ໃນສະ ໄໝ ບູຮານ,
ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນ ໜີ້ ເພື່ອທີ່ຈະ ຊໍາ ລະ ໜີ້ ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນສະໄໝບູຮານ, ບາງຄົນເຕັມໃຈເປັນທາດຂອງບຸກຄົນທີ່ພວກເຂົາເປັນໜີ້ເພື່ອທີ່ຈະຊໍາລະໜີ້ໃຫ້ຄົນນັ້ນ.ໃນຄໍາພີໄບເບິນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຂ້ອຍເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງເຈົ້າ"
ຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມເຄົາລົບແລະການຮັບໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ມີຕໍາ ແໜ່ງສູງ, ເຊັ່ນກະສັດ. ມັນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າຄົນທີ່ເວົ້າເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ທີ່ແທ້ຈິງ.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ, ຜູ້ທໍານວຍຂອງພຣະເຈົ້າແລະຄົນອື່ນໆທີ່ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າມັກຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ"ຜູ້ຮັບໃຊ້"ຂອງພຣະເຈົ້າ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,

Page 1737 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນທີ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງຄວາມສັດຊຶ່ໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ"ຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະອົງ."ຊາວຄຣິດສະຕຽນຍັງຖືກເອີ້ນວ່າ "ຂ້າໃຊ້ຄວາມຊອບທໍາ," ເຊິ່ງເປັນການປຽບທຽບເຖີງຄວາມຜູກພັນໃນການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າກັບຄວາມຜູກພັນຂອງຂ້າທາດໃນການເຊື່ອຟັງນາຍຂອງຕົນ. ຜົນງານ, ການກະທໍາ, ເຮັດການ, ການກະທໍາ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ກ່າວວ່າ "ຜົນງານ," "ການກະທໍາ," ແລະ "ການກະທໍາ" ຈະໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຫຼືມະນຸດເຮັດເອງ."
ຄໍາວ່າ "ຜົນງານ" ໝາຍເຖິງການເຮັດການຫຼືເຮັດຢ່າງໃດກໍຕາມທີ່ເຮັດເພື່ອຄົນອື່ນ. "ຜົນງານ" ຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະ "ຜົນງານຈາກພຣະຫັດຂອງພຣະອົງ" ເປັນຄວາມໝາຍທີ່ກ່າວເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາຫຼືໄດ້ຊົງກະທໍາຮວມເຖິງການຊົງສ້າງໂລກຊ່ວຍຄົນບາບໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຄວາມຜິດແລະເບິ່ງແຍງເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ຄວາມຕ້ອງການຂອງສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງທັງໝົດແລະຮັກສາຈັກກະວານທັງໝົດໃຫ້ຢູ່ໃນທີ່. ຄໍາວ່າ "ຜົນງານ" ແລະ "ການກະທໍາ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງການອັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າໃນການນີລະມິດສ້າງເຊັ່ນ "ການນີລະມິດສ້າງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່" ຫຼື " ການນີລະມິດສ້າງທີ່ໜ້າອັດສະຈັນ."ຜົນງານຫຼືການກະທໍາທີ່ບຸດຄົນທໍາສາມາດເປັນໄປໄດ້ທັງດີແລະບໍ່ດີ.
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໃຫ້ສິດອໍານາດຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນການກະທໍາດີຊຶ່ງເອີ້ນຍ່າງວ່າ "ຜົນທີ່ດີ."
ຄົນທັງຫຼາຍບໍ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນໂດຍການກະທໍາດີຂອງພວກເຂົາຍ່າງດຽວແຕ່ພວກເຂົາລອດດ້ວຍມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ ຄຣິດ. "ຜົນງານ" ຂອງບຸກຄົນໜຶ່ງສາມາດເປັນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຫາລ້ຽງຊີວິດຫລືເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າວ່າ"ຊົງສ້າງ "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ການແປ "ງານ" ຫຼື "ການກະທໍາ" ອື່ນໆ ອາດຈະເປັນ " ການກະທໍາ" ຫຼື "ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດແລ້ວ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງ "ງານ" ຫຼື "ການກະທໍາ"
ຂອງພຣະເຈົ້າແລະ "ການຊົງສ້າງດ້ວຍພຣະຫັດຂອງພຣະອົງ" ຄໍາເວົ້າເຫຼົ່ານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫຼື "ການຊົງສ້າງອັນຍິ່ງໃຫຍ່" ຫຼື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົງສ້າງຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກໍາລັງສ້າງຢູ່ນັ້ນ" ຫຼື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາ" ຫຼື "ສິ່ງໜ້າອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງ" ຫຼື "ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງ."ຄໍາວ່າ "ງານ" ອາດຈະມີຢູ່ໃນຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ງານດີທຸກຢ່າງ" ຫຼື "ຜົນງານດີທຸກຢ່າງ."ຄໍາວ່າ "ງານ" ອາດຈະມີຄວາມໝາຍກວ້າງອອກໄປຂອງ "ບໍລິການ" ຫຼື "ພັນທະກິດ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ "ການງານຂອງທ່ານໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສິ່ງທີ່ທ່ານທໍາເພື່ອອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ຄໍາທີ່ວ່າ "ກວດສອບວຽກງານຂອງທ່ານເອງ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານກໍາລັງເຮັດຫຍັງຢູ່ຄືຖືກພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານກໍາລັງເຮັດຫຍັງຢູ່ ເປັນທີ່ພໍພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາທີ່ກ່າວວ່າ "ການທໍາງານຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ "ໝາຍຄວາມວ່າ "ການມີລິດອໍານາດຂອງພຣະວິນຍານບໍສຸດ" ຫຼື "ພັນທະກິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງກະທໍາ."
ຜົນງານ, ການກະທໍາ, ເຮັດການ, ການກະທໍາ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ກ່າວວ່າ "ຜົນງານ," "ການກະທໍາ," ແລະ "ການກະທໍາ" ຈະໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຫຼືມະນຸດເຮັດເອງ."
ຄໍາວ່າ "ຜົນງານ" ໝາຍເຖິງການເຮັດການຫຼືເຮັດຢ່າງໃດກໍຕາມທີ່ເຮັດເພື່ອຄົນອື່ນ. "ຜົນງານ" ຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະ "ຜົນງານຈາກພຣະຫັດຂອງພຣະອົງ" ເປັນຄວາມໝາຍທີ່ກ່າວເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາຫຼືໄດ້ຊົງກະທໍາຮວມເຖິງການຊົງສ້າງໂລກຊ່ວຍຄົນບາບໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຄວາມຜິດແລະເບິ່ງແຍງເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ຄວາມຕ້ອງການຂອງສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງທັງໝົດແລະຮັກສາຈັກກະວານທັງໝົດໃຫ້ຢູ່ໃນທີ່. ຄໍາວ່າ "ຜົນງານ" ແລະ "ການກະທໍາ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງການອັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າໃນການນີລະມິດສ້າງເຊັ່ນ "ການນີລະມິດສ້າງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່" ຫຼື " ການນີລະມິດສ້າງທີ່ໜ້າອັດສະຈັນ."ຜົນງານຫຼືການກະທໍາທີ່ບຸດຄົນທໍາສາມາດເປັນໄປໄດ້ທັງດີແລະບໍ່ດີ.
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໃຫ້ສິດອໍານາດຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນການກະທໍາດີຊຶ່ງເອີ້ນຍ່າງວ່າ "ຜົນທີ່ດີ."
ຄົນທັງຫຼາຍບໍ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນໂດຍການກະທໍາດີຂອງພວກເຂົາຍ່າງດຽວແຕ່ພວກເຂົາລອດດ້ວຍມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ ຄຣິດ. "ຜົນງານ" ຂອງບຸກຄົນໜຶ່ງສາມາດເປັນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຫາລ້ຽງຊີວິດຫລືເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າວ່າ"ຊົງສ້າງ "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ການແປ "ງານ" ຫຼື "ການກະທໍາ" ອື່ນໆ ອາດຈະເປັນ " ການກະທໍາ" ຫຼື "ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດແລ້ວ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງ "ງານ" ຫຼື "ການກະທໍາ"
ຂອງພຣະເຈົ້າແລະ "ການຊົງສ້າງດ້ວຍພຣະຫັດຂອງພຣະອົງ" ຄໍາເວົ້າເຫຼົ່ານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫຼື "ການຊົງສ້າງອັນຍິ່ງໃຫຍ່" ຫຼື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົງສ້າງຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກໍາລັງສ້າງຢູ່ນັ້ນ" ຫຼື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາ" ຫຼື "ສິ່ງໜ້າອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງ" ຫຼື "ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງ."ຄໍາວ່າ "ງານ" ອາດຈະມີຢູ່ໃນຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ງານດີທຸກຢ່າງ" ຫຼື "ຜົນງານດີທຸກຢ່າງ."ຄໍາວ່າ "ງານ" ອາດຈະມີຄວາມໝາຍກວ້າງອອກໄປຂອງ "ບໍລິການ" ຫຼື "ພັນທະກິດ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ "ການງານຂອງທ່ານໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສິ່ງທີ່ທ່ານທໍາເພື່ອອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ຄໍາທີ່ວ່າ "ກວດສອບວຽກງານຂອງທ່ານເອງ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານກໍາລັງເຮັດຫຍັງຢູ່ຄືຖືກພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານກໍາລັງເຮັດຫຍັງຢູ່ ເປັນທີ່ພໍພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາທີ່ກ່າວວ່າ "ການທໍາງານຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ "ໝາຍຄວາມວ່າ "ການມີລິດອໍານາດຂອງພຣະວິນຍານບໍສຸດ" ຫຼື "ພັນທະກິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງກະທໍາ."
ຜົນງານ, ການກະທໍາ, ເຮັດການ, ການກະທໍາ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ກ່າວວ່າ "ຜົນງານ," "ການກະທໍາ," ແລະ "ການກະທໍາ" ຈະໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຫຼືມະນຸດເຮັດເອງ."
ຄໍາວ່າ "ຜົນງານ" ໝາຍເຖິງການເຮັດການຫຼືເຮັດຢ່າງໃດກໍຕາມທີ່ເຮັດເພື່ອຄົນອື່ນ. "ຜົນງານ" ຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະ "ຜົນງານຈາກພຣະຫັດຂອງພຣະອົງ" ເປັນຄວາມໝາຍທີ່ກ່າວເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາຫຼືໄດ້ຊົງກະທໍາຮວມເຖິງການຊົງສ້າງໂລກຊ່ວຍຄົນບາບໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຄວາມຜິດແລະເບິ່ງແຍງເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ຄວາມຕ້ອງການຂອງສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງທັງໝົດແລະຮັກສາຈັກກະວານທັງໝົດໃຫ້ຢູ່ໃນທີ່. ຄໍາວ່າ "ຜົນງານ" ແລະ "ການກະທໍາ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງການອັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າໃນການນີລະມິດສ້າງເຊັ່ນ "ການນີລະມິດສ້າງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່" ຫຼື " ການນີລະມິດສ້າງທີ່ໜ້າອັດສະຈັນ."ຜົນງານຫຼືການກະທໍາທີ່ບຸດຄົນທໍາສາມາດເປັນໄປໄດ້ທັງດີແລະບໍ່ດີ.
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໃຫ້ສິດອໍານາດຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນການກະທໍາດີຊຶ່ງເອີ້ນຍ່າງວ່າ "ຜົນທີ່ດີ."
ຄົນທັງຫຼາຍບໍ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນໂດຍການກະທໍາດີຂອງພວກເຂົາຍ່າງດຽວແຕ່ພວກເຂົາລອດດ້ວຍມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ ຄຣິດ. "ຜົນງານ" ຂອງບຸກຄົນໜຶ່ງສາມາດເປັນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຫາລ້ຽງຊີວິດຫລືເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າວ່າ"ຊົງສ້າງ "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ການແປ "ງານ" ຫຼື "ການກະທໍາ" ອື່ນໆ ອາດຈະເປັນ " ການກະທໍາ" ຫຼື "ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດແລ້ວ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງ "ງານ" ຫຼື "ການກະທໍາ"

Page 1738 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂອງພຣະເຈົ້າແລະ "ການຊົງສ້າງດ້ວຍພຣະຫັດຂອງພຣະອົງ" ຄໍາເວົ້າເຫຼົ່ານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫຼື "ການຊົງສ້າງອັນຍິ່ງໃຫຍ່" ຫຼື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົງສ້າງຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກໍາລັງສ້າງຢູ່ນັ້ນ" ຫຼື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາ" ຫຼື "ສິ່ງໜ້າອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງ" ຫຼື "ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງ."ຄໍາວ່າ "ງານ" ອາດຈະມີຢູ່ໃນຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ງານດີທຸກຢ່າງ" ຫຼື "ຜົນງານດີທຸກຢ່າງ."ຄໍາວ່າ "ງານ" ອາດຈະມີຄວາມໝາຍກວ້າງອອກໄປຂອງ "ບໍລິການ" ຫຼື "ພັນທະກິດ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ "ການງານຂອງທ່ານໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສິ່ງທີ່ທ່ານທໍາເພື່ອອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ຄໍາທີ່ວ່າ "ກວດສອບວຽກງານຂອງທ່ານເອງ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານກໍາລັງເຮັດຫຍັງຢູ່ຄືຖືກພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານກໍາລັງເຮັດຫຍັງຢູ່ ເປັນທີ່ພໍພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາທີ່ກ່າວວ່າ "ການທໍາງານຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ "ໝາຍຄວາມວ່າ "ການມີລິດອໍານາດຂອງພຣະວິນຍານບໍສຸດ" ຫຼື "ພັນທະກິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງກະທໍາ."
ຜົນງານ, ການກະທໍາ, ເຮັດການ, ການກະທໍາ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ກ່າວວ່າ "ຜົນງານ," "ການກະທໍາ," ແລະ "ການກະທໍາ" ຈະໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຫຼືມະນຸດເຮັດເອງ."
ຄໍາວ່າ "ຜົນງານ" ໝາຍເຖິງການເຮັດການຫຼືເຮັດຢ່າງໃດກໍຕາມທີ່ເຮັດເພື່ອຄົນອື່ນ. "ຜົນງານ" ຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະ "ຜົນງານຈາກພຣະຫັດຂອງພຣະອົງ" ເປັນຄວາມໝາຍທີ່ກ່າວເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາຫຼືໄດ້ຊົງກະທໍາຮວມເຖິງການຊົງສ້າງໂລກຊ່ວຍຄົນບາບໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຄວາມຜິດແລະເບິ່ງແຍງເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ຄວາມຕ້ອງການຂອງສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງທັງໝົດແລະຮັກສາຈັກກະວານທັງໝົດໃຫ້ຢູ່ໃນທີ່. ຄໍາວ່າ "ຜົນງານ" ແລະ "ການກະທໍາ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງການອັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າໃນການນີລະມິດສ້າງເຊັ່ນ "ການນີລະມິດສ້າງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່" ຫຼື " ການນີລະມິດສ້າງທີ່ໜ້າອັດສະຈັນ."ຜົນງານຫຼືການກະທໍາທີ່ບຸດຄົນທໍາສາມາດເປັນໄປໄດ້ທັງດີແລະບໍ່ດີ.
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໃຫ້ສິດອໍານາດຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນການກະທໍາດີຊຶ່ງເອີ້ນຍ່າງວ່າ "ຜົນທີ່ດີ."
ຄົນທັງຫຼາຍບໍ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນໂດຍການກະທໍາດີຂອງພວກເຂົາຍ່າງດຽວແຕ່ພວກເຂົາລອດດ້ວຍມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ ຄຣິດ. "ຜົນງານ" ຂອງບຸກຄົນໜຶ່ງສາມາດເປັນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຫາລ້ຽງຊີວິດຫລືເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າວ່າ"ຊົງສ້າງ "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ການແປ "ງານ" ຫຼື "ການກະທໍາ" ອື່ນໆ ອາດຈະເປັນ " ການກະທໍາ" ຫຼື "ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດແລ້ວ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງ "ງານ" ຫຼື "ການກະທໍາ"
ຂອງພຣະເຈົ້າແລະ "ການຊົງສ້າງດ້ວຍພຣະຫັດຂອງພຣະອົງ" ຄໍາເວົ້າເຫຼົ່ານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫຼື "ການຊົງສ້າງອັນຍິ່ງໃຫຍ່" ຫຼື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົງສ້າງຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກໍາລັງສ້າງຢູ່ນັ້ນ" ຫຼື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາ" ຫຼື "ສິ່ງໜ້າອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງ" ຫຼື "ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງ."ຄໍາວ່າ "ງານ" ອາດຈະມີຢູ່ໃນຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ງານດີທຸກຢ່າງ" ຫຼື "ຜົນງານດີທຸກຢ່າງ."ຄໍາວ່າ "ງານ" ອາດຈະມີຄວາມໝາຍກວ້າງອອກໄປຂອງ "ບໍລິການ" ຫຼື "ພັນທະກິດ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ "ການງານຂອງທ່ານໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສິ່ງທີ່ທ່ານທໍາເພື່ອອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ຄໍາທີ່ວ່າ "ກວດສອບວຽກງານຂອງທ່ານເອງ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານກໍາລັງເຮັດຫຍັງຢູ່ຄືຖືກພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານກໍາລັງເຮັດຫຍັງຢູ່ ເປັນທີ່ພໍພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາທີ່ກ່າວວ່າ "ການທໍາງານຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ "ໝາຍຄວາມວ່າ "ການມີລິດອໍານາດຂອງພຣະວິນຍານບໍສຸດ" ຫຼື "ພັນທະກິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງກະທໍາ."
ຜົນງານ, ການກະທໍາ, ເຮັດການ, ການກະທໍາ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ກ່າວວ່າ "ຜົນງານ," "ການກະທໍາ," ແລະ "ການກະທໍາ" ຈະໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຫຼືມະນຸດເຮັດເອງ."
ຄໍາວ່າ "ຜົນງານ" ໝາຍເຖິງການເຮັດການຫຼືເຮັດຢ່າງໃດກໍຕາມທີ່ເຮັດເພື່ອຄົນອື່ນ. "ຜົນງານ" ຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະ "ຜົນງານຈາກພຣະຫັດຂອງພຣະອົງ" ເປັນຄວາມໝາຍທີ່ກ່າວເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາຫຼືໄດ້ຊົງກະທໍາຮວມເຖິງການຊົງສ້າງໂລກຊ່ວຍຄົນບາບໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຄວາມຜິດແລະເບິ່ງແຍງເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ຄວາມຕ້ອງການຂອງສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງທັງໝົດແລະຮັກສາຈັກກະວານທັງໝົດໃຫ້ຢູ່ໃນທີ່. ຄໍາວ່າ "ຜົນງານ" ແລະ "ການກະທໍາ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງການອັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າໃນການນີລະມິດສ້າງເຊັ່ນ "ການນີລະມິດສ້າງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່" ຫຼື " ການນີລະມິດສ້າງທີ່ໜ້າອັດສະຈັນ."ຜົນງານຫຼືການກະທໍາທີ່ບຸດຄົນທໍາສາມາດເປັນໄປໄດ້ທັງດີແລະບໍ່ດີ.
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໃຫ້ສິດອໍານາດຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນການກະທໍາດີຊຶ່ງເອີ້ນຍ່າງວ່າ "ຜົນທີ່ດີ."
ຄົນທັງຫຼາຍບໍ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນໂດຍການກະທໍາດີຂອງພວກເຂົາຍ່າງດຽວແຕ່ພວກເຂົາລອດດ້ວຍມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ ຄຣິດ. "ຜົນງານ" ຂອງບຸກຄົນໜຶ່ງສາມາດເປັນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຫາລ້ຽງຊີວິດຫລືເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າວ່າ"ຊົງສ້າງ "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ການແປ "ງານ" ຫຼື "ການກະທໍາ" ອື່ນໆ ອາດຈະເປັນ " ການກະທໍາ" ຫຼື "ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດແລ້ວ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງ "ງານ" ຫຼື "ການກະທໍາ"
ຂອງພຣະເຈົ້າແລະ "ການຊົງສ້າງດ້ວຍພຣະຫັດຂອງພຣະອົງ" ຄໍາເວົ້າເຫຼົ່ານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫຼື "ການຊົງສ້າງອັນຍິ່ງໃຫຍ່" ຫຼື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົງສ້າງຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກໍາລັງສ້າງຢູ່ນັ້ນ" ຫຼື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາ" ຫຼື "ສິ່ງໜ້າອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງ" ຫຼື "ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງ."ຄໍາວ່າ "ງານ" ອາດຈະມີຢູ່ໃນຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ງານດີທຸກຢ່າງ" ຫຼື "ຜົນງານດີທຸກຢ່າງ."ຄໍາວ່າ "ງານ" ອາດຈະມີຄວາມໝາຍກວ້າງອອກໄປຂອງ "ບໍລິການ" ຫຼື "ພັນທະກິດ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ "ການງານຂອງທ່ານໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສິ່ງທີ່ທ່ານທໍາເພື່ອອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ຄໍາທີ່ວ່າ "ກວດສອບວຽກງານຂອງທ່ານເອງ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານກໍາລັງເຮັດຫຍັງຢູ່ຄືຖືກພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານກໍາລັງເຮັດຫຍັງຢູ່ ເປັນທີ່ພໍພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາທີ່ກ່າວວ່າ "ການທໍາງານຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ "ໝາຍຄວາມວ່າ "ການມີລິດອໍານາດຂອງພຣະວິນຍານບໍສຸດ" ຫຼື "ພັນທະກິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງກະທໍາ."
ຜົນງານ, ການກະທໍາ, ເຮັດການ, ການກະທໍາ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີໄດ້ກ່າວວ່າ "ຜົນງານ," "ການກະທໍາ," ແລະ "ການກະທໍາ" ຈະໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຫຼືມະນຸດເຮັດເອງ."
ຄໍາວ່າ "ຜົນງານ" ໝາຍເຖິງການເຮັດການຫຼືເຮັດຢ່າງໃດກໍຕາມທີ່ເຮັດເພື່ອຄົນອື່ນ. "ຜົນງານ" ຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະ "ຜົນງານຈາກພຣະຫັດຂອງພຣະອົງ" ເປັນຄວາມໝາຍທີ່ກ່າວເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາຫຼືໄດ້ຊົງກະທໍາຮວມເຖິງການຊົງສ້າງໂລກຊ່ວຍຄົນບາບໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຄວາມຜິດແລະເບິ່ງແຍງເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ຄວາມຕ້ອງການຂອງສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງທັງໝົດແລະຮັກສາຈັກກະວານທັງໝົດໃຫ້ຢູ່ໃນທີ່. ຄໍາວ່າ "ຜົນງານ" ແລະ "ການກະທໍາ" ຍັງໃຊ້ເພື່ອອ້າງອີງເຖິງການອັດສະຈັນຂອງພຣະເຈົ້າໃນການນີລະມິດສ້າງເຊັ່ນ "ການນີລະມິດສ້າງທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່" ຫຼື

Page 1739 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

" ການນີລະມິດສ້າງທີ່ໜ້າອັດສະຈັນ."ຜົນງານຫຼືການກະທໍາທີ່ບຸດຄົນທໍາສາມາດເປັນໄປໄດ້ທັງດີແລະບໍ່ດີ.
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໃຫ້ສິດອໍານາດຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນການກະທໍາດີຊຶ່ງເອີ້ນຍ່າງວ່າ "ຜົນທີ່ດີ."
ຄົນທັງຫຼາຍບໍ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍໃຫ້ລອດພົ້ນໂດຍການກະທໍາດີຂອງພວກເຂົາຍ່າງດຽວແຕ່ພວກເຂົາລອດດ້ວຍມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ ຄຣິດ. "ຜົນງານ" ຂອງບຸກຄົນໜຶ່ງສາມາດເປັນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຫາລ້ຽງຊີວິດຫລືເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າວ່າ"ຊົງສ້າງ "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ການແປ "ງານ" ຫຼື "ການກະທໍາ" ອື່ນໆ ອາດຈະເປັນ " ການກະທໍາ" ຫຼື "ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ເຮັດແລ້ວ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງ "ງານ" ຫຼື "ການກະທໍາ"
ຂອງພຣະເຈົ້າແລະ "ການຊົງສ້າງດ້ວຍພຣະຫັດຂອງພຣະອົງ" ຄໍາເວົ້າເຫຼົ່ານີ້ອາດຈະແປວ່າ "ການອັດສະຈັນ" ຫຼື "ການຊົງສ້າງອັນຍິ່ງໃຫຍ່" ຫຼື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຊົງສ້າງຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກໍາລັງສ້າງຢູ່ນັ້ນ" ຫຼື "ສິ່ງມະຫັດສະຈັນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາ" ຫຼື "ສິ່ງໜ້າອັດສະຈັນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງ" ຫຼື "ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງ."ຄໍາວ່າ "ງານ" ອາດຈະມີຢູ່ໃນຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ງານດີທຸກຢ່າງ" ຫຼື "ຜົນງານດີທຸກຢ່າງ."ຄໍາວ່າ "ງານ" ອາດຈະມີຄວາມໝາຍກວ້າງອອກໄປຂອງ "ບໍລິການ" ຫຼື "ພັນທະກິດ"
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ "ການງານຂອງທ່ານໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ສິ່ງທີ່ທ່ານທໍາເພື່ອອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ຄໍາທີ່ວ່າ "ກວດສອບວຽກງານຂອງທ່ານເອງ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານກໍາລັງເຮັດຫຍັງຢູ່ຄືຖືກພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື
"ເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານກໍາລັງເຮັດຫຍັງຢູ່ ເປັນທີ່ພໍພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາທີ່ກ່າວວ່າ "ການທໍາງານຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ "ໝາຍຄວາມວ່າ "ການມີລິດອໍານາດຂອງພຣະວິນຍານບໍສຸດ" ຫຼື "ພັນທະກິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງກະທໍາ."
ຜ້າກັ້ງ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ "ຜ້າກັ້ງ" ກາ່ວເຖິງວັດສະດຸທີ່ໜາ ວັດສະດຸທ່ີໜັກຊຶ່ງໃຊ້ໃນການເຮັດຫໍເຕັນແລະພຣະວິຫານ.
ຫໍເຕັນໄດ້ຖືກສ້າງດ້ວຍຜ້າກັ້ງສີ່ຊັ້ນສໍາຫລັບດ້ານເທິງແລະດ້ານຂ້າງ ຜ້າກັ້ງເຫຼົ່ານີ້ເຮັດຈາກຜ້າຫຼືໜັງສັດ.
ຜ້າກັ້ງຖືກນໍາມາໃຊ້ເພື່ອເຮັດເປັນກໍາແພງຮອບລານຫໍເຕັນ
ຜ້າກັ້ງເຫຼົ່ານີ້ເຮັດມາຈາກ"ລິນິນ" ຊຶ່ງເປັນຜ້າຊະນິດໜຶ່ງທີ່ເຮັດມາຈາກຕົ້ນປໍ.
ທັງໃນຫໍເຕັນແລະພຣະວິຫານມີຜ້າກັ້ງໜາແຂວນຢູ່ລະຫວ່າງ
ສະຖານທີ່ສັກສິດແລະສະຖານທີ່ສັກສິດທີ່ສຸດ ຜ້າກັ້ງນີ້ຖືກຈີກອອກເປັນສອງສ່ວນຢ່າງໜ້າອັດສະຈັນເມື່ອພຣະເຢຊູສິ້ນພຣະຊົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເນື່ອງຈາກຜ້າກັ້ງສະໄໝໃໝ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນຫຼາຍ
ກັບຜ້າກັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ ຈຶ່ງອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ຊັດເຈັນຫຼາຍຂຶ້ນ ເພື່ອໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງຫຼື ເພີ້ມຄໍາທີ່ຈະອະທິບາຍຜ້າກັ້ງຫຼາຍຂື້ນ. ວິທີການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ "ຜ້າກັ້ງປິດ"ຫຼື " ຄອບຄຸມ"
ຫຼືຜ້າແຜ່ນໜາໆ " ຫຼື " ໜັງສັດຄອບຄຸມ" ຫຼື "ແຜ່ນຜ້າທີ່ແຂວນ"ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນ ໆ.
ຜ້າກັ້ງ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ "ຜ້າກັ້ງ" ກາ່ວເຖິງວັດສະດຸທີ່ໜາ ວັດສະດຸທ່ີໜັກຊຶ່ງໃຊ້ໃນການເຮັດຫໍເຕັນແລະພຣະວິຫານ.
ຫໍເຕັນໄດ້ຖືກສ້າງດ້ວຍຜ້າກັ້ງສີ່ຊັ້ນສໍາຫລັບດ້ານເທິງແລະດ້ານຂ້າງ ຜ້າກັ້ງເຫຼົ່ານີ້ເຮັດຈາກຜ້າຫຼືໜັງສັດ.
ຜ້າກັ້ງຖືກນໍາມາໃຊ້ເພື່ອເຮັດເປັນກໍາແພງຮອບລານຫໍເຕັນ
ຜ້າກັ້ງເຫຼົ່ານີ້ເຮັດມາຈາກ"ລິນິນ" ຊຶ່ງເປັນຜ້າຊະນິດໜຶ່ງທີ່ເຮັດມາຈາກຕົ້ນປໍ.
ທັງໃນຫໍເຕັນແລະພຣະວິຫານມີຜ້າກັ້ງໜາແຂວນຢູ່ລະຫວ່າງ
ສະຖານທີ່ສັກສິດແລະສະຖານທີ່ສັກສິດທີ່ສຸດ ຜ້າກັ້ງນີ້ຖືກຈີກອອກເປັນສອງສ່ວນຢ່າງໜ້າອັດສະຈັນເມື່ອພຣະເຢຊູສິ້ນພຣະຊົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເນື່ອງຈາກຜ້າກັ້ງສະໄໝໃໝ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນຫຼາຍ
ກັບຜ້າກັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ ຈຶ່ງອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ຊັດເຈັນຫຼາຍຂຶ້ນ ເພື່ອໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງຫຼື ເພີ້ມຄໍາທີ່ຈະອະທິບາຍຜ້າກັ້ງຫຼາຍຂື້ນ. ວິທີການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ "ຜ້າກັ້ງປິດ"ຫຼື " ຄອບຄຸມ"
ຫຼືຜ້າແຜ່ນໜາໆ " ຫຼື " ໜັງສັດຄອບຄຸມ" ຫຼື "ແຜ່ນຜ້າທີ່ແຂວນ"ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນ ໆ.
ຜ້າກັ້ງ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ "ຜ້າກັ້ງ" ກາ່ວເຖິງວັດສະດຸທີ່ໜາ ວັດສະດຸທ່ີໜັກຊຶ່ງໃຊ້ໃນການເຮັດຫໍເຕັນແລະພຣະວິຫານ.
ຫໍເຕັນໄດ້ຖືກສ້າງດ້ວຍຜ້າກັ້ງສີ່ຊັ້ນສໍາຫລັບດ້ານເທິງແລະດ້ານຂ້າງ ຜ້າກັ້ງເຫຼົ່ານີ້ເຮັດຈາກຜ້າຫຼືໜັງສັດ.
ຜ້າກັ້ງຖືກນໍາມາໃຊ້ເພື່ອເຮັດເປັນກໍາແພງຮອບລານຫໍເຕັນ
ຜ້າກັ້ງເຫຼົ່ານີ້ເຮັດມາຈາກ"ລິນິນ" ຊຶ່ງເປັນຜ້າຊະນິດໜຶ່ງທີ່ເຮັດມາຈາກຕົ້ນປໍ.
ທັງໃນຫໍເຕັນແລະພຣະວິຫານມີຜ້າກັ້ງໜາແຂວນຢູ່ລະຫວ່າງ
ສະຖານທີ່ສັກສິດແລະສະຖານທີ່ສັກສິດທີ່ສຸດ ຜ້າກັ້ງນີ້ຖືກຈີກອອກເປັນສອງສ່ວນຢ່າງໜ້າອັດສະຈັນເມື່ອພຣະເຢຊູສິ້ນພຣະຊົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເນື່ອງຈາກຜ້າກັ້ງສະໄໝໃໝ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນຫຼາຍ
ກັບຜ້າກັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ ຈຶ່ງອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ຊັດເຈັນຫຼາຍຂຶ້ນ ເພື່ອໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງຫຼື ເພີ້ມຄໍາທີ່ຈະອະທິບາຍຜ້າກັ້ງຫຼາຍຂື້ນ. ວິທີການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ "ຜ້າກັ້ງປິດ"ຫຼື " ຄອບຄຸມ"
ຫຼືຜ້າແຜ່ນໜາໆ " ຫຼື " ໜັງສັດຄອບຄຸມ" ຫຼື "ແຜ່ນຜ້າທີ່ແຂວນ"ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນ ໆ.
ຜ້າກັ້ງ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ "ຜ້າກັ້ງ" ກາ່ວເຖິງວັດສະດຸທີ່ໜາ ວັດສະດຸທ່ີໜັກຊຶ່ງໃຊ້ໃນການເຮັດຫໍເຕັນແລະພຣະວິຫານ.
ຫໍເຕັນໄດ້ຖືກສ້າງດ້ວຍຜ້າກັ້ງສີ່ຊັ້ນສໍາຫລັບດ້ານເທິງແລະດ້ານຂ້າງ ຜ້າກັ້ງເຫຼົ່ານີ້ເຮັດຈາກຜ້າຫຼືໜັງສັດ.

Page 1740 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜ້າກັ້ງຖືກນໍາມາໃຊ້ເພື່ອເຮັດເປັນກໍາແພງຮອບລານຫໍເຕັນ
ຜ້າກັ້ງເຫຼົ່ານີ້ເຮັດມາຈາກ"ລິນິນ" ຊຶ່ງເປັນຜ້າຊະນິດໜຶ່ງທີ່ເຮັດມາຈາກຕົ້ນປໍ.
ທັງໃນຫໍເຕັນແລະພຣະວິຫານມີຜ້າກັ້ງໜາແຂວນຢູ່ລະຫວ່າງ
ສະຖານທີ່ສັກສິດແລະສະຖານທີ່ສັກສິດທີ່ສຸດ ຜ້າກັ້ງນີ້ຖືກຈີກອອກເປັນສອງສ່ວນຢ່າງໜ້າອັດສະຈັນເມື່ອພຣະເຢຊູສິ້ນພຣະຊົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເນື່ອງຈາກຜ້າກັ້ງສະໄໝໃໝ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນຫຼາຍ
ກັບຜ້າກັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ ຈຶ່ງອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ຊັດເຈັນຫຼາຍຂຶ້ນ ເພື່ອໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງຫຼື ເພີ້ມຄໍາທີ່ຈະອະທິບາຍຜ້າກັ້ງຫຼາຍຂື້ນ. ວິທີການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ "ຜ້າກັ້ງປິດ"ຫຼື " ຄອບຄຸມ"
ຫຼືຜ້າແຜ່ນໜາໆ " ຫຼື " ໜັງສັດຄອບຄຸມ" ຫຼື "ແຜ່ນຜ້າທີ່ແຂວນ"ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນ ໆ.
ຜ້າກັ້ງ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ "ຜ້າກັ້ງ" ກາ່ວເຖິງວັດສະດຸທີ່ໜາ ວັດສະດຸທ່ີໜັກຊຶ່ງໃຊ້ໃນການເຮັດຫໍເຕັນແລະພຣະວິຫານ.
ຫໍເຕັນໄດ້ຖືກສ້າງດ້ວຍຜ້າກັ້ງສີ່ຊັ້ນສໍາຫລັບດ້ານເທິງແລະດ້ານຂ້າງ ຜ້າກັ້ງເຫຼົ່ານີ້ເຮັດຈາກຜ້າຫຼືໜັງສັດ.
ຜ້າກັ້ງຖືກນໍາມາໃຊ້ເພື່ອເຮັດເປັນກໍາແພງຮອບລານຫໍເຕັນ
ຜ້າກັ້ງເຫຼົ່ານີ້ເຮັດມາຈາກ"ລິນິນ" ຊຶ່ງເປັນຜ້າຊະນິດໜຶ່ງທີ່ເຮັດມາຈາກຕົ້ນປໍ.
ທັງໃນຫໍເຕັນແລະພຣະວິຫານມີຜ້າກັ້ງໜາແຂວນຢູ່ລະຫວ່າງ
ສະຖານທີ່ສັກສິດແລະສະຖານທີ່ສັກສິດທີ່ສຸດ ຜ້າກັ້ງນີ້ຖືກຈີກອອກເປັນສອງສ່ວນຢ່າງໜ້າອັດສະຈັນເມື່ອພຣະເຢຊູສິ້ນພຣະຊົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເນື່ອງຈາກຜ້າກັ້ງສະໄໝໃໝ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນຫຼາຍ
ກັບຜ້າກັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ ຈຶ່ງອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ຊັດເຈັນຫຼາຍຂຶ້ນ ເພື່ອໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງຫຼື ເພີ້ມຄໍາທີ່ຈະອະທິບາຍຜ້າກັ້ງຫຼາຍຂື້ນ. ວິທີການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ "ຜ້າກັ້ງປິດ"ຫຼື " ຄອບຄຸມ"
ຫຼືຜ້າແຜ່ນໜາໆ " ຫຼື " ໜັງສັດຄອບຄຸມ" ຫຼື "ແຜ່ນຜ້າທີ່ແຂວນ"ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນ ໆ.
ຜ້າກັ້ງ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ "ຜ້າກັ້ງ" ກາ່ວເຖິງວັດສະດຸທີ່ໜາ ວັດສະດຸທ່ີໜັກຊຶ່ງໃຊ້ໃນການເຮັດຫໍເຕັນແລະພຣະວິຫານ.
ຫໍເຕັນໄດ້ຖືກສ້າງດ້ວຍຜ້າກັ້ງສີ່ຊັ້ນສໍາຫລັບດ້ານເທິງແລະດ້ານຂ້າງ ຜ້າກັ້ງເຫຼົ່ານີ້ເຮັດຈາກຜ້າຫຼືໜັງສັດ.
ຜ້າກັ້ງຖືກນໍາມາໃຊ້ເພື່ອເຮັດເປັນກໍາແພງຮອບລານຫໍເຕັນ
ຜ້າກັ້ງເຫຼົ່ານີ້ເຮັດມາຈາກ"ລິນິນ" ຊຶ່ງເປັນຜ້າຊະນິດໜຶ່ງທີ່ເຮັດມາຈາກຕົ້ນປໍ.
ທັງໃນຫໍເຕັນແລະພຣະວິຫານມີຜ້າກັ້ງໜາແຂວນຢູ່ລະຫວ່າງ
ສະຖານທີ່ສັກສິດແລະສະຖານທີ່ສັກສິດທີ່ສຸດ ຜ້າກັ້ງນີ້ຖືກຈີກອອກເປັນສອງສ່ວນຢ່າງໜ້າອັດສະຈັນເມື່ອພຣະເຢຊູສິ້ນພຣະຊົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເນື່ອງຈາກຜ້າກັ້ງສະໄໝໃໝ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນຫຼາຍ
ກັບຜ້າກັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ ຈຶ່ງອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ຊັດເຈັນຫຼາຍຂຶ້ນ ເພື່ອໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງຫຼື ເພີ້ມຄໍາທີ່ຈະອະທິບາຍຜ້າກັ້ງຫຼາຍຂື້ນ.
ວິທີການແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ "ຜ້າກັ້ງປິດ"ຫຼື " ຄອບຄຸມ"
ຫຼືຜ້າແຜ່ນໜາໆ " ຫຼື " ໜັງສັດຄອບຄຸມ" ຫຼື "ແຜ່ນຜ້າທີ່ແຂວນ"ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນ ໆ.
ຜ້າຄຸມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜ້າຄຸມ" ໝາຍເຖິງຜ້າບາງໆ ທີ່ໃຊ້ຄຸມຫົວ ຫລືອັດໜ້າເພື່ອປົກປິດຫົວຫລືໃບໜ້າເພື່ອບໍ່ໃຫ້ເບິ່ງເຫັນ. ໂມເຊຄຸມໜ້າຂອງທ່ານດ້ວຍຜ້າຄຸມຫລັງຈາກທີ່ໄດ້ຢູ່ຕໍ່ພຣະພັກພຣະຢາເວ, ດັ່ງນັ້ນຄວາມສະຫວ່າງຂອງໃບໜ້າຂອງທ່ານຈະຖືກເຊື່ອງໄວ້ຈາກປະຊາຊົນ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຜູ້ຍິງໄດ້ສວມຜ້າຄຸມເພື່ອປົກປິດຫົວຂອງພວກນາງ ແລະໃບໜ້າຂອງພວກນາງດ້ວຍ, ເມື່ອພວກນາງຢູ່ໃນທີ່ສາທາລະນະຫລືໃນບ່ອນທີ່ມີພວກຜູ້ຊາຍ.ຄໍາກິລິຍາ "ຄຸມໜ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄຸມບາງສິ່ງບາງຢ່າງດ້ວຍຜ້າຄຸມ. ໃນພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ, ຄໍາວ່າ "ຜ້າຄຸມ" ໄດ້ໃຊ້ອ້າງເຖິງຜ້າກັ້ງໜາທີ່
ປົກຄຸມບໍລິເວນທາງເຂົ້າໄປໃນບ່ອນສັກສິດທີ່ສຸດ. ແຕ່ "ຜ້າກັ້ງ" ເປັນຄໍາທີ່ຖືກຕ້ອງຫລາຍກວ່າໃນບໍລິບົດນັ້ນ, ເນື່ອງຈາກໝາຍເຖິງຜ້າໜັກໆ, ໜາໆ. %
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜ້າຄຸມ" ອາດຖືກແປເປັນ "ຜ້າຄຸມບາງ," ຫລື "ຜ້າຄຸມ," ຫລື "ຄຸມຫົວ."ໃນບາງວັດທະນະທໍາ, ເປັນຄໍາສໍາລັບຜ້າຄຸມໜ້າສໍາລັບຜູ້ຍິງ. ອາດຈໍາເປັນຕ້ອງຄົ້ນຫາຄໍາອື່ນເມື່ອໃຊ້ກັບໂມເຊ.

ຜ້າຄຸມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜ້າຄຸມ" ໝາຍເຖິງຜ້າບາງໆ ທີ່ໃຊ້ຄຸມຫົວ ຫລືອັດໜ້າເພື່ອປົກປິດຫົວຫລືໃບໜ້າເພື່ອບໍ່ໃຫ້ເບິ່ງເຫັນ. ໂມເຊຄຸມໜ້າຂອງທ່ານດ້ວຍຜ້າຄຸມຫລັງຈາກທີ່ໄດ້ຢູ່ຕໍ່ພຣະພັກພຣະຢາເວ, ດັ່ງນັ້ນຄວາມສະຫວ່າງຂອງໃບໜ້າຂອງທ່ານຈະຖືກເຊື່ອງໄວ້ຈາກປະຊາຊົນ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຜູ້ຍິງໄດ້ສວມຜ້າຄຸມເພື່ອປົກປິດຫົວຂອງພວກນາງ ແລະໃບໜ້າຂອງພວກນາງດ້ວຍ, ເມື່ອພວກນາງຢູ່ໃນທີ່ສາທາລະນະຫລືໃນບ່ອນທີ່ມີພວກຜູ້ຊາຍ.ຄໍາກິລິຍາ "ຄຸມໜ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄຸມບາງສິ່ງບາງຢ່າງດ້ວຍຜ້າຄຸມ. ໃນພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ, ຄໍາວ່າ "ຜ້າຄຸມ" ໄດ້ໃຊ້ອ້າງເຖິງຜ້າກັ້ງໜາທີ່
ປົກຄຸມບໍລິເວນທາງເຂົ້າໄປໃນບ່ອນສັກສິດທີ່ສຸດ. ແຕ່ "ຜ້າກັ້ງ" ເປັນຄໍາທີ່ຖືກຕ້ອງຫລາຍກວ່າໃນບໍລິບົດນັ້ນ, ເນື່ອງຈາກໝາຍເຖິງຜ້າໜັກໆ, ໜາໆ. %
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜ້າຄຸມ" ອາດຖືກແປເປັນ "ຜ້າຄຸມບາງ," ຫລື "ຜ້າຄຸມ," ຫລື "ຄຸມຫົວ."ໃນບາງວັດທະນະທໍາ, ເປັນຄໍາສໍາລັບຜ້າຄຸມໜ້າສໍາລັບຜູ້ຍິງ. ອາດຈໍາເປັນຕ້ອງຄົ້ນຫາຄໍາອື່ນເມື່ອໃຊ້ກັບໂມເຊ.

Page 1741 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜ້າຄຸມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຜ້າຄຸມ" ໝາຍເຖິງຜ້າບາງໆ ທີ່ໃຊ້ຄຸມຫົວ ຫລືອັດໜ້າເພື່ອປົກປິດຫົວຫລືໃບໜ້າເພື່ອບໍ່ໃຫ້ເບິ່ງເຫັນ. ໂມເຊຄຸມໜ້າຂອງທ່ານດ້ວຍຜ້າຄຸມຫລັງຈາກທີ່ໄດ້ຢູ່ຕໍ່ພຣະພັກພຣະຢາເວ, ດັ່ງນັ້ນຄວາມສະຫວ່າງຂອງໃບໜ້າຂອງທ່ານຈະຖືກເຊື່ອງໄວ້ຈາກປະຊາຊົນ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຜູ້ຍິງໄດ້ສວມຜ້າຄຸມເພື່ອປົກປິດຫົວຂອງພວກນາງ ແລະໃບໜ້າຂອງພວກນາງດ້ວຍ, ເມື່ອພວກນາງຢູ່ໃນທີ່ສາທາລະນະຫລືໃນບ່ອນທີ່ມີພວກຜູ້ຊາຍ.ຄໍາກິລິຍາ "ຄຸມໜ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄຸມບາງສິ່ງບາງຢ່າງດ້ວຍຜ້າຄຸມ. ໃນພຣະຄໍາພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ, ຄໍາວ່າ "ຜ້າຄຸມ" ໄດ້ໃຊ້ອ້າງເຖິງຜ້າກັ້ງໜາທີ່
ປົກຄຸມບໍລິເວນທາງເຂົ້າໄປໃນບ່ອນສັກສິດທີ່ສຸດ. ແຕ່ "ຜ້າກັ້ງ" ເປັນຄໍາທີ່ຖືກຕ້ອງຫລາຍກວ່າໃນບໍລິບົດນັ້ນ, ເນື່ອງຈາກໝາຍເຖິງຜ້າໜັກໆ, ໜາໆ. %
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ຜ້າຄຸມ" ອາດຖືກແປເປັນ "ຜ້າຄຸມບາງ," ຫລື "ຜ້າຄຸມ," ຫລື "ຄຸມຫົວ."ໃນບາງວັດທະນະທໍາ, ເປັນຄໍາສໍາລັບຜ້າຄຸມໜ້າສໍາລັບຜູ້ຍິງ. ອາດຈໍາເປັນຕ້ອງຄົ້ນຫາຄໍາອື່ນເມື່ອໃຊ້ກັບໂມເຊ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ:

Page 1742 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ.

Page 1743 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ

Page 1744 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ,

Page 1745 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ. ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,

Page 1746 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

Page 1747 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”

Page 1748 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ. ຝັງ, ການຝັງ, ຖືກຝັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຝັງ” ປົກກະຕິແລ້ວແມ່ນ ໝາຍເຖິງການເອົາສົບຄົນຕາຍເຂົ້າໄປໃນຂຸມ ຫລື ບ່ອນຝັງສົບອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ“ ຝັງ”
ແມ່ນການກະທໍາຂອງການຝັງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ຫລື ສາມາດໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາສະຖານທີ່ທີ່ໃຊ້ໃນການຝັງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄົນມັກຈະຝັງສົບຄົນຕາຍໂດຍເອົາມັນລົງໃນຂຸມເລິກໃນພື້ນດິນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນປົກມັນດ້ວຍດີນ. ບາງຄັ້ງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນໂຄງສ້າງທີ່ຄ້າຍຄືປ່ອງ, ເຊັ່ນ: ໂລງສົບກ່ອນທີ່ຈະຝັງມັນ.ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ,
ຄົນຕາຍມັກຖືກຝັງຢູ່ໃນຖ້ ໍາ ຫລືບ່ອນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສິ້ນຊີວິດແລ້ວ, ສົບຂອງພຣະອົງຖືກຫໍ່ດ້ວຍຜ້າແລະວາງໄວ້ໃນອຸບມຸງທີ່ຖືກອັດດ້ວຍຫີນກ້ອນໃຫຍ່.ຄໍາທີ່ວ່າ "ສະຖານທີ່ຝັງສົບ" ຂອງ "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຫ້ອງຝັງສົບ" ຫລື "ຖ້ ໍາຝັງ" ແມ່ນວິທີການທັງໝົດທີ່ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ຝັງສົບຂອງຄົນຕາຍ.ສິ່ງອື່ນໆກໍ່ສາມາດຝັງໄດ້ເຊັ່ນ: ເມື່ອອາການຝັງເງິນແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ລາວໄດ້ລັກມາຈາກເມືອງເຢຣີໂກ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຝັງສົບຂອງລາວ" ໂດຍປົກກະຕິຫມາຍຄວາມວ່າ, "ປົກຄຸມຫນ້າຂອງລາວດ້ວຍມືຂອງລາວ."ບາງຄັ້ງ ຄໍາວ່າ“ ປິດບັງ” ສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ“ ຝັງ”
ຄືກັບເມື່ອອາຄານເຊື່ອງສິ່ງທີ່ຢູ່ໃນພື້ນດິນທີ່ລາວໄດ້ລັກຈາກ ເມືອງເຢຣີໂກ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າລາວໄດ້ຝັງພວກເຂົາຢູ່ໃນພື້ນດິນ.
ຝັດເຂົ້າ, ຫ່ອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຝັດເຂົ້າ" ແລະ "ຫ່ອນ" ໝາຍເຖິງການແຍກເມັດເຂົ້າອອກຈາກແກບຖີ້ມ. ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາທັງສອງຄໍານີ້ກໍໃຊ້ເປັນຄວາມປຽບທຽບໝາຍຄວາມວ່າການແຍກສິ່ງຂອງຫຼືແບ່ງຜູ້ຄົນອອກຈາກກັນ.
"ຝັດເຂົ້າ " ໝາຍຄວາມວ່າແຍກເມັດເຂົ້າຈາກສິ່ງທີ່ບໍ່ຕ້ອງການໃນການກ້າຂອງປູກໂດຍການໂຍນທັງເມັດເຂົ້າແລະແກບຂື້ນໄປໃນອາກາດເພື່ອໃຫ້ລົມພັດແກບອອກໄປ.ຄໍາວ່າ "ຫ່ອນ" ໝາຍເຖິງການແຍກເມັດເຂົ້າແລະແກບໃນດົ້ງຝັດເພື່ອຈະນໍາເອົາແກບອອກບໍ່ໃຫ້ເຫລືອປົນຢູ່ກັບເຂົ້າ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ "ຝັດເຂົ້າ" ແລະ "ຫ່ອນ" ໃຊ້ເປັນຄວາມປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍເຖິງຄວາມລໍາບາກທີ່ແຍກຄົນຊອຍທໍາອອກຈາກຄົນບໍ່ຊອບທໍາ.ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາວ່າ "ຫ່ອນ" ດ້ວຍວິທີການປຽບທຽບນີ້ເມື່ອພຣະອົງຊົງບອກຊີໂມນເປໂຕວ່າພວກເຂົາແລະສາວົກຄົນອື່ນໆຈະໄດ້ຮັບການທົດລອງຄວາມສັດຊື່ຂອງພວກເຂົາໄດ້ຢ່າງໃດ. ການແປຄໍາຊັບເຫຼົ່ານີ້ ໃຫ້ໃຊ້ຄໍາຫຼືຄໍາທີ່ວ່າ ໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປທີ່ໝາຍເຖິງກິດຈະກໍານີ້ ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ເຊັ່ນ "ການແຍກ" ຫຼື "ການພັດວີ"
ຖ້າຝັດເຂົ້າ ຫຼືຫ່ອນເຂົ້າບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ ດັ່ງນັ້ນ ຄໍາຊັບເຫຼົ່ານີ້ອາດຈະແປໂດຍມີຄວາມໝາຍທີ່ຕ່າງກັນອອກໄປໃນການແຍກເມັດເຂົ້າອອກຈາກແກບຫຼື ຝຸ່ນຫຼືໂດຍການອະທິບາຍໃນເລື່ອງນີ້.
ຝັດເຂົ້າ, ຫ່ອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຝັດເຂົ້າ" ແລະ "ຫ່ອນ" ໝາຍເຖິງການແຍກເມັດເຂົ້າອອກຈາກແກບຖີ້ມ. ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາທັງສອງຄໍານີ້ກໍໃຊ້ເປັນຄວາມປຽບທຽບໝາຍຄວາມວ່າການແຍກສິ່ງຂອງຫຼືແບ່ງຜູ້ຄົນອອກຈາກກັນ.
"ຝັດເຂົ້າ " ໝາຍຄວາມວ່າແຍກເມັດເຂົ້າຈາກສິ່ງທີ່ບໍ່ຕ້ອງການໃນການກ້າຂອງປູກໂດຍການໂຍນທັງເມັດເຂົ້າແລະແກບຂື້ນໄປໃນອາກາດເພື່ອໃຫ້ລົມພັດແກບອອກໄປ.ຄໍາວ່າ "ຫ່ອນ" ໝາຍເຖິງການແຍກເມັດເຂົ້າແລະແກບໃນດົ້ງຝັດເພື່ອຈະນໍາເອົາແກບອອກບໍ່ໃຫ້ເຫລືອປົນຢູ່ກັບເຂົ້າ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ "ຝັດເຂົ້າ" ແລະ "ຫ່ອນ" ໃຊ້ເປັນຄວາມປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍເຖິງຄວາມລໍາບາກທີ່ແຍກຄົນຊອຍທໍາອອກຈາກຄົນບໍ່ຊອບທໍາ.ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາວ່າ "ຫ່ອນ" ດ້ວຍວິທີການປຽບທຽບນີ້ເມື່ອພຣະອົງຊົງບອກຊີໂມນເປໂຕວ່າພວກເຂົາແລະສາວົກຄົນອື່ນໆຈະໄດ້ຮັບການທົດລອງຄວາມສັດຊື່ຂອງພວກເຂົາໄດ້ຢ່າງໃດ. ການແປຄໍາຊັບເຫຼົ່ານີ້ ໃຫ້ໃຊ້ຄໍາຫຼືຄໍາທີ່ວ່າ ໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປທີ່ໝາຍເຖິງກິດຈະກໍານີ້ ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ເຊັ່ນ "ການແຍກ" ຫຼື "ການພັດວີ"
ຖ້າຝັດເຂົ້າ ຫຼືຫ່ອນເຂົ້າບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ ດັ່ງນັ້ນ ຄໍາຊັບເຫຼົ່ານີ້ອາດຈະແປໂດຍມີຄວາມໝາຍທີ່ຕ່າງກັນອອກໄປໃນການແຍກເມັດເຂົ້າອອກຈາກແກບຫຼື ຝຸ່ນຫຼືໂດຍການອະທິບາຍໃນເລື່ອງນີ້.
ຝັດເຂົ້າ, ຫ່ອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຝັດເຂົ້າ" ແລະ "ຫ່ອນ" ໝາຍເຖິງການແຍກເມັດເຂົ້າອອກຈາກແກບຖີ້ມ. ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາທັງສອງຄໍານີ້ກໍໃຊ້ເປັນຄວາມປຽບທຽບໝາຍຄວາມວ່າການແຍກສິ່ງຂອງຫຼືແບ່ງຜູ້ຄົນອອກຈາກກັນ.
"ຝັດເຂົ້າ " ໝາຍຄວາມວ່າແຍກເມັດເຂົ້າຈາກສິ່ງທີ່ບໍ່ຕ້ອງການໃນການກ້າຂອງປູກໂດຍການໂຍນທັງເມັດເຂົ້າແລະແກບຂື້ນໄປໃນອາກາດເພື່ອໃຫ້ລົມພັດແກບອອກໄປ.ຄໍາວ່າ "ຫ່ອນ" ໝາຍເຖິງການແຍກເມັດເຂົ້າແລະແກບໃນດົ້ງຝັດເພື່ອຈະນໍາເອົາແກບອອກບໍ່ໃຫ້ເຫລືອປົນຢູ່ກັບເຂົ້າ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ "ຝັດເຂົ້າ" ແລະ "ຫ່ອນ" ໃຊ້ເປັນຄວາມປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍເຖິງຄວາມລໍາບາກທີ່ແຍກຄົນຊອຍທໍາອອກຈາກຄົນບໍ່ຊອບທໍາ.ພຣະເຢຊູຊົງໃຊ້ຄໍາອຸປະມາວ່າ "ຫ່ອນ" ດ້ວຍວິທີການປຽບທຽບນີ້ເມື່ອພຣະອົງຊົງບອກຊີໂມນເປໂຕວ່າພວກເຂົາແລະສາວົກຄົນອື່ນໆຈະໄດ້ຮັບການທົດລອງຄວາມສັດຊື່ຂອງພວກເຂົາໄດ້ຢ່າງໃດ. ການແປຄໍາຊັບເຫຼົ່ານີ້ ໃຫ້ໃຊ້ຄໍາຫຼືຄໍາທີ່ວ່າ ໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປທີ່ໝາຍເຖິງກິດຈະກໍານີ້ ການແປທີ່ເປັນໄປໄດ້ເຊັ່ນ "ການແຍກ" ຫຼື "ການພັດວີ"
ຖ້າຝັດເຂົ້າ ຫຼືຫ່ອນເຂົ້າບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ ດັ່ງນັ້ນ ຄໍາຊັບເຫຼົ່ານີ້ອາດຈະແປໂດຍມີຄວາມໝາຍທີ່ຕ່າງກັນອອກໄປໃນການແຍກເມັດເຂົ້າອອກຈາກແກບຫຼື ຝຸ່ນຫຼືໂດຍການອະທິບາຍໃນເລື່ອງນີ້.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ"

Page 1749 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ"

Page 1750 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ"

Page 1751 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ"

Page 1752 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ"

Page 1753 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງ, ຝູງສັດ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄັມພີ, "ຝູງ" ກ່າວເຖິງຝູງແກະຫລືຝູງແບ້ແລະ "ຝູງສັດ" ກ່າວເຖິງຝູງຄວາຍ, ງົວ, ຫລື ໝູ. ພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການເອີ້ນຝູງສັດຫລືນົກ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພາສາອັງກິດ "ຝູງສັດ" ສາມາດໃຊ້ໄດ້ກັບແກະແລະແບ້, ແຕ່ໃນພຣະຄັມພີປົກກະຕິແລ້ວບໍ່ມັກໃຊ້ແບບນີ້.ຄໍາວ່າ "ຝູງ" ໃນພາສາອັງກິດສາມາດໃຊ້ເອີ້ນຝູງນົກ, ແຕ່ບໍ່ສາມາດໃຊ້ສໍາລັບໝູ, ຄວາຍ, ຫລືປະສຸສັດ. ໃຫ້ພິຈາລະນາຄໍາທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນພາສາຂອງທ່ານເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເອີ້ນຝູງສັດແຕ່ລະຊະນິດ.ສໍາລັບຂໍ້ຕ່າງໆ ທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ "ຝູງແລະຝູງສັດ" ອາດຈະດີກວ່າຖ້າເພີ່ມຊື່ຂອງສັດເຂົ້າໄປດ້ວຍເຊັ່ນ, "ຂອງແກະ" ຫລື "ຂອງຄວາຍ" ຖ້າໃນພາສານັ້ນບໍ່ມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງຂອງຝູງສັດ.
ຝູງແກະ, ແກະໂຕຜູ້, ແກະໂຕເມຍ
ນິຍາມ

"ແກະ"ເປັນສັດຂະໜາດກາງທີ່ມີສີ່ຂາມີຂົນຮອບຕົວ. ແກະເພດຜູ້ເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕຜູ້." ແກະເພດຍິງເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕເມຍ"
ແກະໂຕນ້ອຍຈະເອີ້ນວ່າ "ລູກແກະ."ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໃຊ້ແກະໃນການຖວາຍບູຊາ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນແກະໂຕຜູ້ທີ່ຍັງໜຸ່ມ. ຄົນຈະກິນຊີ້ນແກະແລະນໍາຂົນແກະໄປເຮັດເປັນເສື້ອຜ້າແລະສິ່ງອື່ນໆ.ແກະເປັນສັດທີ່ຟັງຄວາມ, ມັນອ່ອນແອ, ຂີ້ຢ້ານ. ພວກມັນຫລົງທາງໄດ້ງ່າຍພວກມັນຈຶ່ງຕ້ອງການຜູ້ລ້ຽງ. ເພື່ອຈະນໍາແລະປົກປ້ອງພວກມັນ, ຫາອາຫານ, ນໍ້າດື່ມແລະບ່ອນພັກອາໄສໃຫ້ພວກມັນດ້ວຍ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ປະຊາຊົນຖືກປຽບທຽບກັບແກະຜູ້ທີ່ມີພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລ້ຽງຂອງພວກເຂົາ.
ຝູງແກະ, ແກະໂຕຜູ້, ແກະໂຕເມຍ
ນິຍາມ

"ແກະ"ເປັນສັດຂະໜາດກາງທີ່ມີສີ່ຂາມີຂົນຮອບຕົວ. ແກະເພດຜູ້ເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕຜູ້." ແກະເພດຍິງເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕເມຍ"
ແກະໂຕນ້ອຍຈະເອີ້ນວ່າ "ລູກແກະ."ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໃຊ້ແກະໃນການຖວາຍບູຊາ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນແກະໂຕຜູ້ທີ່ຍັງໜຸ່ມ. ຄົນຈະກິນຊີ້ນແກະແລະນໍາຂົນແກະໄປເຮັດເປັນເສື້ອຜ້າແລະສິ່ງອື່ນໆ.ແກະເປັນສັດທີ່ຟັງຄວາມ, ມັນອ່ອນແອ, ຂີ້ຢ້ານ. ພວກມັນຫລົງທາງໄດ້ງ່າຍພວກມັນຈຶ່ງຕ້ອງການຜູ້ລ້ຽງ. ເພື່ອຈະນໍາແລະປົກປ້ອງພວກມັນ, ຫາອາຫານ, ນໍ້າດື່ມແລະບ່ອນພັກອາໄສໃຫ້ພວກມັນດ້ວຍ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ປະຊາຊົນຖືກປຽບທຽບກັບແກະຜູ້ທີ່ມີພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລ້ຽງຂອງພວກເຂົາ.
ຝູງແກະ, ແກະໂຕຜູ້, ແກະໂຕເມຍ
ນິຍາມ

"ແກະ"ເປັນສັດຂະໜາດກາງທີ່ມີສີ່ຂາມີຂົນຮອບຕົວ. ແກະເພດຜູ້ເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕຜູ້." ແກະເພດຍິງເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕເມຍ"
ແກະໂຕນ້ອຍຈະເອີ້ນວ່າ "ລູກແກະ."ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໃຊ້ແກະໃນການຖວາຍບູຊາ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນແກະໂຕຜູ້ທີ່ຍັງໜຸ່ມ. ຄົນຈະກິນຊີ້ນແກະແລະນໍາຂົນແກະໄປເຮັດເປັນເສື້ອຜ້າແລະສິ່ງອື່ນໆ.ແກະເປັນສັດທີ່ຟັງຄວາມ, ມັນອ່ອນແອ, ຂີ້ຢ້ານ. ພວກມັນຫລົງທາງໄດ້ງ່າຍພວກມັນຈຶ່ງຕ້ອງການຜູ້ລ້ຽງ. ເພື່ອຈະນໍາແລະປົກປ້ອງພວກມັນ, ຫາອາຫານ, ນໍ້າດື່ມແລະບ່ອນພັກອາໄສໃຫ້ພວກມັນດ້ວຍ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ປະຊາຊົນຖືກປຽບທຽບກັບແກະຜູ້ທີ່ມີພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລ້ຽງຂອງພວກເຂົາ.
ຝູງແກະ, ແກະໂຕຜູ້, ແກະໂຕເມຍ
ນິຍາມ

"ແກະ"ເປັນສັດຂະໜາດກາງທີ່ມີສີ່ຂາມີຂົນຮອບຕົວ. ແກະເພດຜູ້ເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕຜູ້." ແກະເພດຍິງເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕເມຍ"
ແກະໂຕນ້ອຍຈະເອີ້ນວ່າ "ລູກແກະ."ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໃຊ້ແກະໃນການຖວາຍບູຊາ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນແກະໂຕຜູ້ທີ່ຍັງໜຸ່ມ. ຄົນຈະກິນຊີ້ນແກະແລະນໍາຂົນແກະໄປເຮັດເປັນເສື້ອຜ້າແລະສິ່ງອື່ນໆ.ແກະເປັນສັດທີ່ຟັງຄວາມ, ມັນອ່ອນແອ, ຂີ້ຢ້ານ. ພວກມັນຫລົງທາງໄດ້ງ່າຍພວກມັນຈຶ່ງຕ້ອງການຜູ້ລ້ຽງ. ເພື່ອຈະນໍາແລະປົກປ້ອງພວກມັນ, ຫາອາຫານ, ນໍ້າດື່ມແລະບ່ອນພັກອາໄສໃຫ້ພວກມັນດ້ວຍ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ປະຊາຊົນຖືກປຽບທຽບກັບແກະຜູ້ທີ່ມີພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລ້ຽງຂອງພວກເຂົາ.
ຝູງແກະ, ແກະໂຕຜູ້, ແກະໂຕເມຍ
ນິຍາມ

"ແກະ"ເປັນສັດຂະໜາດກາງທີ່ມີສີ່ຂາມີຂົນຮອບຕົວ. ແກະເພດຜູ້ເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕຜູ້." ແກະເພດຍິງເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕເມຍ"
ແກະໂຕນ້ອຍຈະເອີ້ນວ່າ "ລູກແກະ."ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໃຊ້ແກະໃນການຖວາຍບູຊາ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນແກະໂຕຜູ້ທີ່ຍັງໜຸ່ມ. ຄົນຈະກິນຊີ້ນແກະແລະນໍາຂົນແກະໄປເຮັດເປັນເສື້ອຜ້າແລະສິ່ງອື່ນໆ.ແກະເປັນສັດທີ່ຟັງຄວາມ, ມັນອ່ອນແອ, ຂີ້ຢ້ານ. ພວກມັນຫລົງທາງໄດ້ງ່າຍພວກມັນຈຶ່ງຕ້ອງການຜູ້ລ້ຽງ. ເພື່ອຈະນໍາແລະປົກປ້ອງພວກມັນ, ຫາອາຫານ, ນໍ້າດື່ມແລະບ່ອນພັກອາໄສໃຫ້ພວກມັນດ້ວຍ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ປະຊາຊົນຖືກປຽບທຽບກັບແກະຜູ້ທີ່ມີພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລ້ຽງຂອງພວກເຂົາ.
ຝູງແກະ, ແກະໂຕຜູ້, ແກະໂຕເມຍ
ນິຍາມ

"ແກະ"ເປັນສັດຂະໜາດກາງທີ່ມີສີ່ຂາມີຂົນຮອບຕົວ. ແກະເພດຜູ້ເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕຜູ້." ແກະເພດຍິງເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕເມຍ"
ແກະໂຕນ້ອຍຈະເອີ້ນວ່າ "ລູກແກະ."ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໃຊ້ແກະໃນການຖວາຍບູຊາ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນແກະໂຕຜູ້ທີ່ຍັງໜຸ່ມ. ຄົນຈະກິນຊີ້ນແກະແລະນໍາຂົນແກະໄປເຮັດເປັນເສື້ອຜ້າແລະສິ່ງອື່ນໆ.ແກະເປັນສັດທີ່ຟັງຄວາມ, ມັນອ່ອນແອ, ຂີ້ຢ້ານ. ພວກມັນຫລົງທາງໄດ້ງ່າຍພວກມັນຈຶ່ງຕ້ອງການຜູ້ລ້ຽງ. ເພື່ອຈະນໍາແລະປົກປ້ອງພວກມັນ, ຫາອາຫານ, ນໍ້າດື່ມແລະບ່ອນພັກອາໄສໃຫ້ພວກມັນດ້ວຍ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ປະຊາຊົນຖືກປຽບທຽບກັບແກະຜູ້ທີ່ມີພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລ້ຽງຂອງພວກເຂົາ.
ຝູງແກະ, ແກະໂຕຜູ້, ແກະໂຕເມຍ
ນິຍາມ

"ແກະ"ເປັນສັດຂະໜາດກາງທີ່ມີສີ່ຂາມີຂົນຮອບຕົວ. ແກະເພດຜູ້ເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕຜູ້." ແກະເພດຍິງເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕເມຍ"
ແກະໂຕນ້ອຍຈະເອີ້ນວ່າ "ລູກແກະ."ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໃຊ້ແກະໃນການຖວາຍບູຊາ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນແກະໂຕຜູ້ທີ່ຍັງໜຸ່ມ. ຄົນຈະກິນຊີ້ນແກະແລະນໍາຂົນແກະໄປເຮັດເປັນເສື້ອຜ້າແລະສິ່ງອື່ນໆ.ແກະເປັນສັດທີ່ຟັງຄວາມ, ມັນອ່ອນແອ, ຂີ້ຢ້ານ. ພວກມັນຫລົງທາງໄດ້ງ່າຍ

Page 1754 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກມັນຈຶ່ງຕ້ອງການຜູ້ລ້ຽງ. ເພື່ອຈະນໍາແລະປົກປ້ອງພວກມັນ, ຫາອາຫານ, ນໍ້າດື່ມແລະບ່ອນພັກອາໄສໃຫ້ພວກມັນດ້ວຍ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ປະຊາຊົນຖືກປຽບທຽບກັບແກະຜູ້ທີ່ມີພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລ້ຽງຂອງພວກເຂົາ.
ຝູງແກະ, ແກະໂຕຜູ້, ແກະໂຕເມຍ
ນິຍາມ

"ແກະ"ເປັນສັດຂະໜາດກາງທີ່ມີສີ່ຂາມີຂົນຮອບຕົວ. ແກະເພດຜູ້ເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕຜູ້." ແກະເພດຍິງເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕເມຍ"
ແກະໂຕນ້ອຍຈະເອີ້ນວ່າ "ລູກແກະ."ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໃຊ້ແກະໃນການຖວາຍບູຊາ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນແກະໂຕຜູ້ທີ່ຍັງໜຸ່ມ. ຄົນຈະກິນຊີ້ນແກະແລະນໍາຂົນແກະໄປເຮັດເປັນເສື້ອຜ້າແລະສິ່ງອື່ນໆ.ແກະເປັນສັດທີ່ຟັງຄວາມ, ມັນອ່ອນແອ, ຂີ້ຢ້ານ. ພວກມັນຫລົງທາງໄດ້ງ່າຍພວກມັນຈຶ່ງຕ້ອງການຜູ້ລ້ຽງ. ເພື່ອຈະນໍາແລະປົກປ້ອງພວກມັນ, ຫາອາຫານ, ນໍ້າດື່ມແລະບ່ອນພັກອາໄສໃຫ້ພວກມັນດ້ວຍ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ປະຊາຊົນຖືກປຽບທຽບກັບແກະຜູ້ທີ່ມີພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລ້ຽງຂອງພວກເຂົາ.
ຝູງແກະ, ແກະໂຕຜູ້, ແກະໂຕເມຍ
ນິຍາມ

"ແກະ"ເປັນສັດຂະໜາດກາງທີ່ມີສີ່ຂາມີຂົນຮອບຕົວ. ແກະເພດຜູ້ເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕຜູ້." ແກະເພດຍິງເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕເມຍ"
ແກະໂຕນ້ອຍຈະເອີ້ນວ່າ "ລູກແກະ."ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໃຊ້ແກະໃນການຖວາຍບູຊາ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນແກະໂຕຜູ້ທີ່ຍັງໜຸ່ມ. ຄົນຈະກິນຊີ້ນແກະແລະນໍາຂົນແກະໄປເຮັດເປັນເສື້ອຜ້າແລະສິ່ງອື່ນໆ.ແກະເປັນສັດທີ່ຟັງຄວາມ, ມັນອ່ອນແອ, ຂີ້ຢ້ານ. ພວກມັນຫລົງທາງໄດ້ງ່າຍພວກມັນຈຶ່ງຕ້ອງການຜູ້ລ້ຽງ. ເພື່ອຈະນໍາແລະປົກປ້ອງພວກມັນ, ຫາອາຫານ, ນໍ້າດື່ມແລະບ່ອນພັກອາໄສໃຫ້ພວກມັນດ້ວຍ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ປະຊາຊົນຖືກປຽບທຽບກັບແກະຜູ້ທີ່ມີພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລ້ຽງຂອງພວກເຂົາ.
ຝູງແກະ, ແກະໂຕຜູ້, ແກະໂຕເມຍ
ນິຍາມ

"ແກະ"ເປັນສັດຂະໜາດກາງທີ່ມີສີ່ຂາມີຂົນຮອບຕົວ. ແກະເພດຜູ້ເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕຜູ້." ແກະເພດຍິງເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕເມຍ"
ແກະໂຕນ້ອຍຈະເອີ້ນວ່າ "ລູກແກະ."ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໃຊ້ແກະໃນການຖວາຍບູຊາ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນແກະໂຕຜູ້ທີ່ຍັງໜຸ່ມ. ຄົນຈະກິນຊີ້ນແກະແລະນໍາຂົນແກະໄປເຮັດເປັນເສື້ອຜ້າແລະສິ່ງອື່ນໆ.ແກະເປັນສັດທີ່ຟັງຄວາມ, ມັນອ່ອນແອ, ຂີ້ຢ້ານ. ພວກມັນຫລົງທາງໄດ້ງ່າຍພວກມັນຈຶ່ງຕ້ອງການຜູ້ລ້ຽງ. ເພື່ອຈະນໍາແລະປົກປ້ອງພວກມັນ, ຫາອາຫານ, ນໍ້າດື່ມແລະບ່ອນພັກອາໄສໃຫ້ພວກມັນດ້ວຍ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ປະຊາຊົນຖືກປຽບທຽບກັບແກະຜູ້ທີ່ມີພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລ້ຽງຂອງພວກເຂົາ.
ຝູງແກະ, ແກະໂຕຜູ້, ແກະໂຕເມຍ
ນິຍາມ

"ແກະ"ເປັນສັດຂະໜາດກາງທີ່ມີສີ່ຂາມີຂົນຮອບຕົວ. ແກະເພດຜູ້ເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕຜູ້." ແກະເພດຍິງເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕເມຍ"
ແກະໂຕນ້ອຍຈະເອີ້ນວ່າ "ລູກແກະ."ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໃຊ້ແກະໃນການຖວາຍບູຊາ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນແກະໂຕຜູ້ທີ່ຍັງໜຸ່ມ. ຄົນຈະກິນຊີ້ນແກະແລະນໍາຂົນແກະໄປເຮັດເປັນເສື້ອຜ້າແລະສິ່ງອື່ນໆ.ແກະເປັນສັດທີ່ຟັງຄວາມ, ມັນອ່ອນແອ, ຂີ້ຢ້ານ. ພວກມັນຫລົງທາງໄດ້ງ່າຍພວກມັນຈຶ່ງຕ້ອງການຜູ້ລ້ຽງ. ເພື່ອຈະນໍາແລະປົກປ້ອງພວກມັນ, ຫາອາຫານ, ນໍ້າດື່ມແລະບ່ອນພັກອາໄສໃຫ້ພວກມັນດ້ວຍ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ປະຊາຊົນຖືກປຽບທຽບກັບແກະຜູ້ທີ່ມີພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລ້ຽງຂອງພວກເຂົາ.
ຝູງແກະ, ແກະໂຕຜູ້, ແກະໂຕເມຍ
ນິຍາມ

"ແກະ"ເປັນສັດຂະໜາດກາງທີ່ມີສີ່ຂາມີຂົນຮອບຕົວ. ແກະເພດຜູ້ເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕຜູ້." ແກະເພດຍິງເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕເມຍ"
ແກະໂຕນ້ອຍຈະເອີ້ນວ່າ "ລູກແກະ."ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໃຊ້ແກະໃນການຖວາຍບູຊາ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນແກະໂຕຜູ້ທີ່ຍັງໜຸ່ມ. ຄົນຈະກິນຊີ້ນແກະແລະນໍາຂົນແກະໄປເຮັດເປັນເສື້ອຜ້າແລະສິ່ງອື່ນໆ.ແກະເປັນສັດທີ່ຟັງຄວາມ, ມັນອ່ອນແອ, ຂີ້ຢ້ານ. ພວກມັນຫລົງທາງໄດ້ງ່າຍພວກມັນຈຶ່ງຕ້ອງການຜູ້ລ້ຽງ. ເພື່ອຈະນໍາແລະປົກປ້ອງພວກມັນ, ຫາອາຫານ, ນໍ້າດື່ມແລະບ່ອນພັກອາໄສໃຫ້ພວກມັນດ້ວຍ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ປະຊາຊົນຖືກປຽບທຽບກັບແກະຜູ້ທີ່ມີພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລ້ຽງຂອງພວກເຂົາ.
ຝູງແກະ, ແກະໂຕຜູ້, ແກະໂຕເມຍ
ນິຍາມ

"ແກະ"ເປັນສັດຂະໜາດກາງທີ່ມີສີ່ຂາມີຂົນຮອບຕົວ. ແກະເພດຜູ້ເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕຜູ້." ແກະເພດຍິງເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕເມຍ"
ແກະໂຕນ້ອຍຈະເອີ້ນວ່າ "ລູກແກະ."ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໃຊ້ແກະໃນການຖວາຍບູຊາ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນແກະໂຕຜູ້ທີ່ຍັງໜຸ່ມ. ຄົນຈະກິນຊີ້ນແກະແລະນໍາຂົນແກະໄປເຮັດເປັນເສື້ອຜ້າແລະສິ່ງອື່ນໆ.ແກະເປັນສັດທີ່ຟັງຄວາມ, ມັນອ່ອນແອ, ຂີ້ຢ້ານ. ພວກມັນຫລົງທາງໄດ້ງ່າຍພວກມັນຈຶ່ງຕ້ອງການຜູ້ລ້ຽງ. ເພື່ອຈະນໍາແລະປົກປ້ອງພວກມັນ, ຫາອາຫານ, ນໍ້າດື່ມແລະບ່ອນພັກອາໄສໃຫ້ພວກມັນດ້ວຍ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ປະຊາຊົນຖືກປຽບທຽບກັບແກະຜູ້ທີ່ມີພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລ້ຽງຂອງພວກເຂົາ.
ຝູງແກະ, ແກະໂຕຜູ້, ແກະໂຕເມຍ
ນິຍາມ

"ແກະ"ເປັນສັດຂະໜາດກາງທີ່ມີສີ່ຂາມີຂົນຮອບຕົວ. ແກະເພດຜູ້ເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕຜູ້." ແກະເພດຍິງເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕເມຍ"
ແກະໂຕນ້ອຍຈະເອີ້ນວ່າ "ລູກແກະ."ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໃຊ້ແກະໃນການຖວາຍບູຊາ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນແກະໂຕຜູ້ທີ່ຍັງໜຸ່ມ. ຄົນຈະກິນຊີ້ນແກະແລະນໍາຂົນແກະໄປເຮັດເປັນເສື້ອຜ້າແລະສິ່ງອື່ນໆ.ແກະເປັນສັດທີ່ຟັງຄວາມ, ມັນອ່ອນແອ, ຂີ້ຢ້ານ. ພວກມັນຫລົງທາງໄດ້ງ່າຍພວກມັນຈຶ່ງຕ້ອງການຜູ້ລ້ຽງ. ເພື່ອຈະນໍາແລະປົກປ້ອງພວກມັນ, ຫາອາຫານ, ນໍ້າດື່ມແລະບ່ອນພັກອາໄສໃຫ້ພວກມັນດ້ວຍ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ປະຊາຊົນຖືກປຽບທຽບກັບແກະຜູ້ທີ່ມີພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລ້ຽງຂອງພວກເຂົາ.
ຝູງແກະ, ແກະໂຕຜູ້, ແກະໂຕເມຍ
ນິຍາມ

"ແກະ"ເປັນສັດຂະໜາດກາງທີ່ມີສີ່ຂາມີຂົນຮອບຕົວ. ແກະເພດຜູ້ເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕຜູ້." ແກະເພດຍິງເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕເມຍ"
ແກະໂຕນ້ອຍຈະເອີ້ນວ່າ "ລູກແກະ."ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໃຊ້ແກະໃນການຖວາຍບູຊາ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນແກະໂຕຜູ້ທີ່ຍັງໜຸ່ມ. ຄົນຈະກິນຊີ້ນແກະແລະນໍາຂົນແກະໄປເຮັດເປັນເສື້ອຜ້າແລະສິ່ງອື່ນໆ.ແກະເປັນສັດທີ່ຟັງຄວາມ, ມັນອ່ອນແອ, ຂີ້ຢ້ານ. ພວກມັນຫລົງທາງໄດ້ງ່າຍ

Page 1755 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກມັນຈຶ່ງຕ້ອງການຜູ້ລ້ຽງ. ເພື່ອຈະນໍາແລະປົກປ້ອງພວກມັນ, ຫາອາຫານ, ນໍ້າດື່ມແລະບ່ອນພັກອາໄສໃຫ້ພວກມັນດ້ວຍ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ປະຊາຊົນຖືກປຽບທຽບກັບແກະຜູ້ທີ່ມີພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລ້ຽງຂອງພວກເຂົາ.
ຝູງແກະ, ແກະໂຕຜູ້, ແກະໂຕເມຍ
ນິຍາມ

"ແກະ"ເປັນສັດຂະໜາດກາງທີ່ມີສີ່ຂາມີຂົນຮອບຕົວ. ແກະເພດຜູ້ເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕຜູ້." ແກະເພດຍິງເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕເມຍ"
ແກະໂຕນ້ອຍຈະເອີ້ນວ່າ "ລູກແກະ."ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໃຊ້ແກະໃນການຖວາຍບູຊາ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນແກະໂຕຜູ້ທີ່ຍັງໜຸ່ມ. ຄົນຈະກິນຊີ້ນແກະແລະນໍາຂົນແກະໄປເຮັດເປັນເສື້ອຜ້າແລະສິ່ງອື່ນໆ.ແກະເປັນສັດທີ່ຟັງຄວາມ, ມັນອ່ອນແອ, ຂີ້ຢ້ານ. ພວກມັນຫລົງທາງໄດ້ງ່າຍພວກມັນຈຶ່ງຕ້ອງການຜູ້ລ້ຽງ. ເພື່ອຈະນໍາແລະປົກປ້ອງພວກມັນ, ຫາອາຫານ, ນໍ້າດື່ມແລະບ່ອນພັກອາໄສໃຫ້ພວກມັນດ້ວຍ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ປະຊາຊົນຖືກປຽບທຽບກັບແກະຜູ້ທີ່ມີພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລ້ຽງຂອງພວກເຂົາ.
ຝູງແກະ, ແກະໂຕຜູ້, ແກະໂຕເມຍ
ນິຍາມ

"ແກະ"ເປັນສັດຂະໜາດກາງທີ່ມີສີ່ຂາມີຂົນຮອບຕົວ. ແກະເພດຜູ້ເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕຜູ້." ແກະເພດຍິງເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕເມຍ"
ແກະໂຕນ້ອຍຈະເອີ້ນວ່າ "ລູກແກະ."ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໃຊ້ແກະໃນການຖວາຍບູຊາ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນແກະໂຕຜູ້ທີ່ຍັງໜຸ່ມ. ຄົນຈະກິນຊີ້ນແກະແລະນໍາຂົນແກະໄປເຮັດເປັນເສື້ອຜ້າແລະສິ່ງອື່ນໆ.ແກະເປັນສັດທີ່ຟັງຄວາມ, ມັນອ່ອນແອ, ຂີ້ຢ້ານ. ພວກມັນຫລົງທາງໄດ້ງ່າຍພວກມັນຈຶ່ງຕ້ອງການຜູ້ລ້ຽງ. ເພື່ອຈະນໍາແລະປົກປ້ອງພວກມັນ, ຫາອາຫານ, ນໍ້າດື່ມແລະບ່ອນພັກອາໄສໃຫ້ພວກມັນດ້ວຍ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ປະຊາຊົນຖືກປຽບທຽບກັບແກະຜູ້ທີ່ມີພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລ້ຽງຂອງພວກເຂົາ.
ຝູງແກະ, ແກະໂຕຜູ້, ແກະໂຕເມຍ
ນິຍາມ

"ແກະ"ເປັນສັດຂະໜາດກາງທີ່ມີສີ່ຂາມີຂົນຮອບຕົວ. ແກະເພດຜູ້ເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕຜູ້." ແກະເພດຍິງເອີ້ນວ່າ "ແກະໂຕເມຍ"
ແກະໂຕນ້ອຍຈະເອີ້ນວ່າ "ລູກແກະ."ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຊາວອິດສະຣາເອນໃຊ້ແກະໃນການຖວາຍບູຊາ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນແກະໂຕຜູ້ທີ່ຍັງໜຸ່ມ. ຄົນຈະກິນຊີ້ນແກະແລະນໍາຂົນແກະໄປເຮັດເປັນເສື້ອຜ້າແລະສິ່ງອື່ນໆ.ແກະເປັນສັດທີ່ຟັງຄວາມ, ມັນອ່ອນແອ, ຂີ້ຢ້ານ. ພວກມັນຫລົງທາງໄດ້ງ່າຍພວກມັນຈຶ່ງຕ້ອງການຜູ້ລ້ຽງ. ເພື່ອຈະນໍາແລະປົກປ້ອງພວກມັນ, ຫາອາຫານ, ນໍ້າດື່ມແລະບ່ອນພັກອາໄສໃຫ້ພວກມັນດ້ວຍ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ປະຊາຊົນຖືກປຽບທຽບກັບແກະຜູ້ທີ່ມີພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລ້ຽງຂອງພວກເຂົາ.
ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ

Page 1756 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດ

Page 1757 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.

Page 1758 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

Page 1759 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ

Page 1760 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ

Page 1761 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ

Page 1762 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ..

Page 1763 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".

Page 1764 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

Page 1765 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"

Page 1766 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1767 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.

Page 1768 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.

Page 1769 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"

Page 1770 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ

Page 1771 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດ

Page 1772 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ

Page 1773 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຣິດ,ພຣະເມສີອາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະເມສີອາ"ແລະ "ພຣະຄຣິດ" ຫມາຍເຖີງ" ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ" ແລະກ່າວເຖີງພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ທັງຄໍາວ່າ
"ພຣະເມສີອາ"ແລະ"ພຣະຄຣິດ"ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາໄຫມ່ທີ່ກ່າວເຖີງພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ທີ່ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຊົງແຕ່ງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ຄອບຄອງເປັນກະສັດ

Page 1774 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຫນືອປະຊາກອນຂອງພຣະອົງແລະຊວ່ຍພວກເຂົາໃຫ້ລອດຈາກຄວາມບາບແລະຄວາມຕາຍ.ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ຂຽນຄໍາປະກາດພຣະທັມກ່ຽວກັບພຣະເມສີອາໄວ້ຫລາຍຮອ້ຍປີກອ່ນທີ່ພຣະອົງຈະສະເດັດເຂົ້າມາໃນໂລກ.. ຫລາຍຄັ້ງທີ່ຄໍາຫມາຍຂອງຄໍາວ່າ"(ຜູ້ທີ່) ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມ"
ໄດ້ໃຊ້ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໃນການກ່າວເຖີງພຣະເມສີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາ.
ພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາປະກາດພຣະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເປັນຈິງແລະເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງທີ່ເປັນການພິສູດວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມສີອາຄໍາກ່າວພະທັມເຫລົ່ານີ້ສໍາເຣັດເມື່ອພຣະອົງສະເດັດກັບມາ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຣິດ" ມັກໃຊ້ເອີ້ນພຣະນາມ ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະຄຣິດ"ແລ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ" . "ພຣະຄຣິດ"ຖືກນໍາມາໃຊ້ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພຣະນາມ
ຢ່າງເຊັ່ນ "ພຣະເຢຊູຄຣິດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄວາມຫມາຍຂອງ "ຜູ້ຊົງຮັບການເຈີມ" ຫລື "ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເຈີມຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍພາສາທີ່ໃຊ້ຄໍາແປທີ່ເບີ່ງເຫມືອນ ຫລື ຫນ້າຈະເຫມືອນ
"ພຣະຄຣິດ" ຫລື ພຣະເມສີອາ.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

Page 1775 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ,"

Page 1776 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,

Page 1777 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ.
ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ

Page 1778 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ.

Page 1779 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

Page 1780 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ,"

Page 1781 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,

Page 1782 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ.
ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ

Page 1783 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ.

Page 1784 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

Page 1785 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ,"

Page 1786 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,

Page 1787 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ.
ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ

Page 1788 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ.

Page 1789 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

Page 1790 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ,"

Page 1791 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,

Page 1792 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ.
ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ

Page 1793 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ. %ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະຄຸນ,ມີພຣະຄຸນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ອ້າງເຖິງການຊ່ວຍເຫືຼອຫລືຄໍາອວຍພອນ ແກ່ຜູ້ທ່ີຍັງບໍ່ໄດ້ຮັບ. ຄໍາວ່າ "ພຣະຄຸນ" ຈະອະທິບາຍເຖິງຄົນທ່ີສະແດງພຣະຄຸນຕໍ່ຜູ້ອື່ນ. ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕໍ່ມະນຸດທີ່ເຕັມໄປດວ້ຍຄວາມບາບຄືຂອງຂວັນທີ່ໃຫ້ ໂດຍຫວັງບໍ່ຫວັງການຕອບແທນ. ແນວຄິດເລື້ອງພຣະຄຸນຍັງອ້າງເຖິງການເປັນຄົນທີ່ໃຈດີແລະໃຫ້ອະພັຍບາງຄົນທີ່ເຮັດຜິດຫລືເຮັດສິ່ງທີ່ເຈັບປວດແກ່ຜູ້ອື່ນ.ຄໍາກ່າວ "ສະແຫວງຫາພຣະຄຸນ"ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງ
ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫືຼອແລະຄວາມເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ. ຫລາຍຄັ້ງລວມເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນບາງຄົນທີ່ຊ່ວຍ ຄົນນັ້ນ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກແນວທາງໃນການແປ "ພຣະຄຸນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,
"ຄວາມເມດຕາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເປັນທີ່ພໍໃຈພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາແລະການໃຫ້ອະພັຍຂອງພຣະເຈົ້າແກ່ຄົນບາບ" ຫລື "ຄວາມເມດຕາຄຸນ".
ຄໍາວ່າ"ມີພຣະຄຸນ" ສາມາດແປວ່າ "ເຕັມໄປດວ້ຍພຣະຄຸນ"ຫລື "ກະລຸນາ" ຫລື "ເມດຕາກະລຸນາ".ຄໍາກ່າວວ່າ," ເຂົາພົບພຣະຄຸນໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ,"ເຂົາໄດ້ຮັບພຣະເມດຕາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຫລື "ພຣະເຈົ້າຊົງເມດຕາຊ່ວຍເຫືຼອເຂົາ" ຫລື ພຣະເຈົ້າຊົງສໍາແດງຄວາມພໍໃຈແກ່ເຂົາ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພໍໃຈເຂົາແລະຊວ່ຍເຫືຼອເຂົາ."
.

ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະທໍາຂອງພຣະຢາເວ, ພຣະທໍາຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ພຣະຄໍາພີ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເວົ້າຕໍ່ປະຊາຊົນ ນີ້ຮວມເຖີງຂໍ້ຄວາມທີ່ພຣະເຈົ້າຕັດແລະຂຽນ

Page 1794 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູຊົງຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ອີກດ້ວຍ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄໍາພີ " ໝາຍເຖິງ "ການຂຽນ" ໃຊ້ໂດຍສະເພາະໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ນັ້ນໝາຍເຖິງພຣະຄໍາພີພາສາເຮັບເຣີ ຫຼື "ພັນທະສັນຍາເດີມ"
ການຂຽນເຫຼົ່ານີ້ເປັນຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງບອກໃຫ້ຄົນຂຽນລົງໄປ ດັ່ງນັ້ນຫຼາຍປີໃນອະນາຄົດປະຊາຊົນກໍຍັງສາມາດອ່ານໄດ້.
ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂອງກັນ "ພຣະທໍາຂອງພຣະຢາເວ" ແລະ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ"
ບາງຄັ້ງມັກຈະເວົ້າເຖິງຂໍ້ຄວາມສະເພາະຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າຫຼືບຸກຄົນອື່ນໆ ໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ກໍໃຊ້ງ່າຍ "ພຣະທໍາ" ຫຼື "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ພຣະທໍາຂອງພຣະອົງ" (ເມື່ອເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ).
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ພຣະເຢຊູຊົງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ພຣະທໍາ" ແລະ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຊື່ເຫຼົ່ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງເອງວ່າພຣະເຈົ້ານັ້ນເປັນຜູ້ໃດ ເພາະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າເອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ມີວິທີອື່ນໃນການແປສາມາດຮວມເຖິງ "ຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄວາມເປັນທໍາມະດາຫຼາຍກວ່າທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄໍານີ້ເປັນພາບພົດແລະເວົ້າວ່າ "ເຫຼົ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກຸ່ມຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຢາເວ."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ພຣະທໍາຂອງພຣະຢາເວມາເຖິງ" ມັກຈະໃຊ້ເພື່ອແນະ
ນໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງກັບຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຫຼືປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ພຣະຢາເວໄດ້ຊົງສັ່ງຂໍ້ຄວາມນີ້" ຫຼື "ພຣະຢາເວຊົງສັ່ງຂໍ້ຄວາມເຫຼົ່ານີ້."ຄໍາວ່າ "ພຣະຄໍາພີ" ຫຼື "ພຣະຄໍາທັງຫຼາຍ" ວ່າສາມາດແປ "ການຂຽນ " ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ບັນທຶກຈາກພຣະເຈົ້າ"
ຄໍານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການແປແຕກ ຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາທີ່ວ່າ "ພຣະທໍາ."ເມື່ອ "ພຣະທໍາ" ປາກົດຂຶ້ນພຽງຢ່າງດຽວອາດຈະແປວ່າ "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຄໍາສອນ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ລອງພິດຈາລະນາຄໍາແປອື່ນທີ່ແນະນໍາໄວ້ຂ້າງເທິງນີ້.
ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະທໍາຂອງພຣະຢາເວ, ພຣະທໍາຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ພຣະຄໍາພີ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເວົ້າຕໍ່ປະຊາຊົນ ນີ້ຮວມເຖີງຂໍ້ຄວາມທີ່ພຣະເຈົ້າຕັດແລະຂຽນ
ພຣະເຢຊູຊົງຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ອີກດ້ວຍ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄໍາພີ " ໝາຍເຖິງ "ການຂຽນ" ໃຊ້ໂດຍສະເພາະໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ນັ້ນໝາຍເຖິງພຣະຄໍາພີພາສາເຮັບເຣີ ຫຼື "ພັນທະສັນຍາເດີມ"
ການຂຽນເຫຼົ່ານີ້ເປັນຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງບອກໃຫ້ຄົນຂຽນລົງໄປ ດັ່ງນັ້ນຫຼາຍປີໃນອະນາຄົດປະຊາຊົນກໍຍັງສາມາດອ່ານໄດ້.
ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂອງກັນ "ພຣະທໍາຂອງພຣະຢາເວ" ແລະ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ"
ບາງຄັ້ງມັກຈະເວົ້າເຖິງຂໍ້ຄວາມສະເພາະຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າຫຼືບຸກຄົນອື່ນໆ ໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ກໍໃຊ້ງ່າຍ "ພຣະທໍາ" ຫຼື "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ພຣະທໍາຂອງພຣະອົງ" (ເມື່ອເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ).
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ພຣະເຢຊູຊົງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ພຣະທໍາ" ແລະ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຊື່ເຫຼົ່ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງເອງວ່າພຣະເຈົ້ານັ້ນເປັນຜູ້ໃດ ເພາະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າເອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ມີວິທີອື່ນໃນການແປສາມາດຮວມເຖິງ "ຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄວາມເປັນທໍາມະດາຫຼາຍກວ່າທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄໍານີ້ເປັນພາບພົດແລະເວົ້າວ່າ "ເຫຼົ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກຸ່ມຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຢາເວ."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ພຣະທໍາຂອງພຣະຢາເວມາເຖິງ" ມັກຈະໃຊ້ເພື່ອແນະ
ນໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງກັບຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຫຼືປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ພຣະຢາເວໄດ້ຊົງສັ່ງຂໍ້ຄວາມນີ້" ຫຼື "ພຣະຢາເວຊົງສັ່ງຂໍ້ຄວາມເຫຼົ່ານີ້."ຄໍາວ່າ "ພຣະຄໍາພີ" ຫຼື "ພຣະຄໍາທັງຫຼາຍ" ວ່າສາມາດແປ "ການຂຽນ " ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ບັນທຶກຈາກພຣະເຈົ້າ"
ຄໍານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການແປແຕກ ຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາທີ່ວ່າ "ພຣະທໍາ."ເມື່ອ "ພຣະທໍາ" ປາກົດຂຶ້ນພຽງຢ່າງດຽວອາດຈະແປວ່າ "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຄໍາສອນ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ລອງພິດຈາລະນາຄໍາແປອື່ນທີ່ແນະນໍາໄວ້ຂ້າງເທິງນີ້.
ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະທໍາຂອງພຣະຢາເວ, ພຣະທໍາຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ພຣະຄໍາພີ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເວົ້າຕໍ່ປະຊາຊົນ ນີ້ຮວມເຖີງຂໍ້ຄວາມທີ່ພຣະເຈົ້າຕັດແລະຂຽນ
ພຣະເຢຊູຊົງຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ອີກດ້ວຍ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄໍາພີ " ໝາຍເຖິງ "ການຂຽນ" ໃຊ້ໂດຍສະເພາະໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ນັ້ນໝາຍເຖິງພຣະຄໍາພີພາສາເຮັບເຣີ ຫຼື "ພັນທະສັນຍາເດີມ"
ການຂຽນເຫຼົ່ານີ້ເປັນຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງບອກໃຫ້ຄົນຂຽນລົງໄປ ດັ່ງນັ້ນຫຼາຍປີໃນອະນາຄົດປະຊາຊົນກໍຍັງສາມາດອ່ານໄດ້.
ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂອງກັນ "ພຣະທໍາຂອງພຣະຢາເວ" ແລະ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ"
ບາງຄັ້ງມັກຈະເວົ້າເຖິງຂໍ້ຄວາມສະເພາະຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າຫຼືບຸກຄົນອື່ນໆ ໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ກໍໃຊ້ງ່າຍ "ພຣະທໍາ" ຫຼື "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ພຣະທໍາຂອງພຣະອົງ" (ເມື່ອເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ).
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ພຣະເຢຊູຊົງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ພຣະທໍາ" ແລະ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຊື່ເຫຼົ່ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງເອງວ່າພຣະເຈົ້ານັ້ນເປັນຜູ້ໃດ ເພາະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າເອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ມີວິທີອື່ນໃນການແປສາມາດຮວມເຖິງ "ຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄວາມເປັນທໍາມະດາຫຼາຍກວ່າທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄໍານີ້ເປັນພາບພົດແລະເວົ້າວ່າ "ເຫຼົ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກຸ່ມຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຢາເວ."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ພຣະທໍາຂອງພຣະຢາເວມາເຖິງ" ມັກຈະໃຊ້ເພື່ອແນະ
ນໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງກັບຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຫຼືປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ພຣະຢາເວໄດ້ຊົງສັ່ງຂໍ້ຄວາມນີ້" ຫຼື "ພຣະຢາເວຊົງສັ່ງຂໍ້ຄວາມເຫຼົ່ານີ້."ຄໍາວ່າ "ພຣະຄໍາພີ" ຫຼື "ພຣະຄໍາທັງຫຼາຍ" ວ່າສາມາດແປ "ການຂຽນ " ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ບັນທຶກຈາກພຣະເຈົ້າ"
ຄໍານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການແປແຕກ ຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາທີ່ວ່າ "ພຣະທໍາ."ເມື່ອ "ພຣະທໍາ" ປາກົດຂຶ້ນພຽງຢ່າງດຽວອາດຈະແປວ່າ "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຄໍາສອນ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ລອງພິດຈາລະນາຄໍາແປອື່ນທີ່ແນະນໍາໄວ້ຂ້າງເທິງນີ້.

Page 1795 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະທໍາຂອງພຣະຢາເວ, ພຣະທໍາຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ພຣະຄໍາພີ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເວົ້າຕໍ່ປະຊາຊົນ ນີ້ຮວມເຖີງຂໍ້ຄວາມທີ່ພຣະເຈົ້າຕັດແລະຂຽນ
ພຣະເຢຊູຊົງຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ອີກດ້ວຍ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄໍາພີ " ໝາຍເຖິງ "ການຂຽນ" ໃຊ້ໂດຍສະເພາະໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ນັ້ນໝາຍເຖິງພຣະຄໍາພີພາສາເຮັບເຣີ ຫຼື "ພັນທະສັນຍາເດີມ"
ການຂຽນເຫຼົ່ານີ້ເປັນຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງບອກໃຫ້ຄົນຂຽນລົງໄປ ດັ່ງນັ້ນຫຼາຍປີໃນອະນາຄົດປະຊາຊົນກໍຍັງສາມາດອ່ານໄດ້.
ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂອງກັນ "ພຣະທໍາຂອງພຣະຢາເວ" ແລະ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ"
ບາງຄັ້ງມັກຈະເວົ້າເຖິງຂໍ້ຄວາມສະເພາະຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າຫຼືບຸກຄົນອື່ນໆ ໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ກໍໃຊ້ງ່າຍ "ພຣະທໍາ" ຫຼື "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ພຣະທໍາຂອງພຣະອົງ" (ເມື່ອເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ).
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ພຣະເຢຊູຊົງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ພຣະທໍາ" ແລະ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຊື່ເຫຼົ່ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງເອງວ່າພຣະເຈົ້ານັ້ນເປັນຜູ້ໃດ ເພາະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າເອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ມີວິທີອື່ນໃນການແປສາມາດຮວມເຖິງ "ຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄວາມເປັນທໍາມະດາຫຼາຍກວ່າທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄໍານີ້ເປັນພາບພົດແລະເວົ້າວ່າ "ເຫຼົ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກຸ່ມຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຢາເວ."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ພຣະທໍາຂອງພຣະຢາເວມາເຖິງ" ມັກຈະໃຊ້ເພື່ອແນະ
ນໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງກັບຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຫຼືປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ພຣະຢາເວໄດ້ຊົງສັ່ງຂໍ້ຄວາມນີ້" ຫຼື "ພຣະຢາເວຊົງສັ່ງຂໍ້ຄວາມເຫຼົ່ານີ້."ຄໍາວ່າ "ພຣະຄໍາພີ" ຫຼື "ພຣະຄໍາທັງຫຼາຍ" ວ່າສາມາດແປ "ການຂຽນ " ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ບັນທຶກຈາກພຣະເຈົ້າ"
ຄໍານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການແປແຕກ ຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາທີ່ວ່າ "ພຣະທໍາ."ເມື່ອ "ພຣະທໍາ" ປາກົດຂຶ້ນພຽງຢ່າງດຽວອາດຈະແປວ່າ "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຄໍາສອນ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ລອງພິດຈາລະນາຄໍາແປອື່ນທີ່ແນະນໍາໄວ້ຂ້າງເທິງນີ້.
ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະທໍາຂອງພຣະຢາເວ, ພຣະທໍາຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ພຣະຄໍາພີ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເວົ້າຕໍ່ປະຊາຊົນ ນີ້ຮວມເຖີງຂໍ້ຄວາມທີ່ພຣະເຈົ້າຕັດແລະຂຽນ
ພຣະເຢຊູຊົງຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ອີກດ້ວຍ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄໍາພີ " ໝາຍເຖິງ "ການຂຽນ" ໃຊ້ໂດຍສະເພາະໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ນັ້ນໝາຍເຖິງພຣະຄໍາພີພາສາເຮັບເຣີ ຫຼື "ພັນທະສັນຍາເດີມ"
ການຂຽນເຫຼົ່ານີ້ເປັນຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງບອກໃຫ້ຄົນຂຽນລົງໄປ ດັ່ງນັ້ນຫຼາຍປີໃນອະນາຄົດປະຊາຊົນກໍຍັງສາມາດອ່ານໄດ້.
ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂອງກັນ "ພຣະທໍາຂອງພຣະຢາເວ" ແລະ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ"
ບາງຄັ້ງມັກຈະເວົ້າເຖິງຂໍ້ຄວາມສະເພາະຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າຫຼືບຸກຄົນອື່ນໆ ໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ກໍໃຊ້ງ່າຍ "ພຣະທໍາ" ຫຼື "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ພຣະທໍາຂອງພຣະອົງ" (ເມື່ອເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ).
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ພຣະເຢຊູຊົງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ພຣະທໍາ" ແລະ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຊື່ເຫຼົ່ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງເອງວ່າພຣະເຈົ້ານັ້ນເປັນຜູ້ໃດ ເພາະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າເອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ມີວິທີອື່ນໃນການແປສາມາດຮວມເຖິງ "ຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄວາມເປັນທໍາມະດາຫຼາຍກວ່າທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄໍານີ້ເປັນພາບພົດແລະເວົ້າວ່າ "ເຫຼົ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກຸ່ມຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຢາເວ."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ພຣະທໍາຂອງພຣະຢາເວມາເຖິງ" ມັກຈະໃຊ້ເພື່ອແນະ
ນໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງກັບຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຫຼືປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ພຣະຢາເວໄດ້ຊົງສັ່ງຂໍ້ຄວາມນີ້" ຫຼື "ພຣະຢາເວຊົງສັ່ງຂໍ້ຄວາມເຫຼົ່ານີ້."ຄໍາວ່າ "ພຣະຄໍາພີ" ຫຼື "ພຣະຄໍາທັງຫຼາຍ" ວ່າສາມາດແປ "ການຂຽນ " ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ບັນທຶກຈາກພຣະເຈົ້າ"
ຄໍານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການແປແຕກ ຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາທີ່ວ່າ "ພຣະທໍາ."ເມື່ອ "ພຣະທໍາ" ປາກົດຂຶ້ນພຽງຢ່າງດຽວອາດຈະແປວ່າ "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຄໍາສອນ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ລອງພິດຈາລະນາຄໍາແປອື່ນທີ່ແນະນໍາໄວ້ຂ້າງເທິງນີ້.
ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະທໍາຂອງພຣະຢາເວ, ພຣະທໍາຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ພຣະຄໍາພີ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງເວົ້າຕໍ່ປະຊາຊົນ ນີ້ຮວມເຖີງຂໍ້ຄວາມທີ່ພຣະເຈົ້າຕັດແລະຂຽນ
ພຣະເຢຊູຊົງຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ອີກດ້ວຍ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະຄໍາພີ " ໝາຍເຖິງ "ການຂຽນ" ໃຊ້ໂດຍສະເພາະໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ນັ້ນໝາຍເຖິງພຣະຄໍາພີພາສາເຮັບເຣີ ຫຼື "ພັນທະສັນຍາເດີມ"
ການຂຽນເຫຼົ່ານີ້ເປັນຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງບອກໃຫ້ຄົນຂຽນລົງໄປ ດັ່ງນັ້ນຫຼາຍປີໃນອະນາຄົດປະຊາຊົນກໍຍັງສາມາດອ່ານໄດ້.
ຄໍາທີ່ກ່ຽວຂອງກັນ "ພຣະທໍາຂອງພຣະຢາເວ" ແລະ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ"
ບາງຄັ້ງມັກຈະເວົ້າເຖິງຂໍ້ຄວາມສະເພາະຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າຫຼືບຸກຄົນອື່ນໆ ໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ກໍໃຊ້ງ່າຍ "ພຣະທໍາ" ຫຼື "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ພຣະທໍາຂອງພຣະອົງ" (ເມື່ອເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ).
ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ພຣະເຢຊູຊົງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ພຣະທໍາ" ແລະ "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ"
ຊື່ເຫຼົ່ານີ້ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງເອງວ່າພຣະເຈົ້ານັ້ນເປັນຜູ້ໃດ ເພາະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າເອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ມີວິທີອື່ນໃນການແປສາມາດຮວມເຖິງ "ຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະຢາເວ" ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ."
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄວາມເປັນທໍາມະດາຫຼາຍກວ່າທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄໍານີ້ເປັນພາບພົດແລະເວົ້າວ່າ "ເຫຼົ່າພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກຸ່ມຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຢາເວ."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ພຣະທໍາຂອງພຣະຢາເວມາເຖິງ" ມັກຈະໃຊ້ເພື່ອແນະ
ນໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງກັບຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຫຼືປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ນີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ພຣະຢາເວໄດ້ຊົງສັ່ງຂໍ້ຄວາມນີ້" ຫຼື

Page 1796 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພຣະຢາເວຊົງສັ່ງຂໍ້ຄວາມເຫຼົ່ານີ້."ຄໍາວ່າ "ພຣະຄໍາພີ" ຫຼື "ພຣະຄໍາທັງຫຼາຍ" ວ່າສາມາດແປ "ການຂຽນ " ຫຼື "ຂໍ້ຄວາມທີ່ໄດ້ບັນທຶກຈາກພຣະເຈົ້າ" ຄໍານີ້ຄວນໄດ້ຮັບການແປແຕກ ຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາທີ່ວ່າ "ພຣະທໍາ."ເມື່ອ "ພຣະທໍາ" ປາກົດຂຶ້ນພຽງຢ່າງດຽວອາດຈະແປວ່າ "ຂໍ້ຄວາມ" ຫຼື "ພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຄໍາສອນ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ລອງພິດຈາລະນາຄໍາແປອື່ນທີ່ແນະນໍາໄວ້ຂ້າງເທິງນີ້.
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.

Page 1797 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"

Page 1798 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ."

Page 1799 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ."

Page 1800 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ."

Page 1801 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ."

Page 1802 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ."

Page 1803 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ." ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດ, ບຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູ, ພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້ເຂົ້າມາຍັງໃນໂລກໃນຖານະມະນຸດ.
ຫລາຍເທື່ອພຣະອົງຍັງຖືກອ້າງອີງໃຫ້ເປັນ "ພຣະບຸດ."
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າມີພຣະລັກສະນະເຊັ່ນດຽວກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ແລະເປັນພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບບໍລິບູນ.ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ, ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ,
ແລະ ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເປັນອົງດຽວກັນ.ບໍ່ເໝືອນກັບບຸດຊາຍຂອງມະນຸດ, ພຣະບຸດພຣະເຈົ້ານັ້ນຊົງດໍາລົງຢູ່ເປັນນິດ.ເມື່ອເດີມນັ້ນ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກຮ່ວມກັບພຣະບິດາແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ເພາາະວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຊົງຮັກແລະເຊື່ອຟັງພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ, ແລະພຣະບິດາຂອງພຣະອົງຊົງຮັກພຣະອົງ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ເປັນການດີທີ່ສຸດໃຫ້ແປ "ພຣະບຸດ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຄືກັນພາສາຄວນໃຊ້ໃຫ້ເປັນທໍາມະຊາດເພື່ອອ້າງເຖິງບຸດມະນຸດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ບຸດ" ເໝາະສົມກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ແລະຄໍາເຫລົ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ເປັນທໍາມະຊາດທີ່ໃຊ້ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງພຣະບິດາກັບບຸດໃນພາສາທີ່ແປ.
ໃຫ້ໃຊ້ອັກສອນຕົວໃຫຍ່ເປັນຕົວອັກສອນເລີ່ມຕົ້ນຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດ" ຈະຊ່ວຍສະແດງວ່ານິ້ເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ພຣະບຸດ"
ເປັນຮູບແບບທີ່ເຮັດໃຫ້ສັ້ນລົງຂອງຄໍາວ່າ "ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ," ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງເມື່ອໃຊ້ໃນປະໂຫຍກດຽວກັບຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ."
ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ ”ອ້າງເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຫລືຊ່ວຍກູ້ຜູ້ອື່ນຈາກອັນຕະລາຍ
ແລະຍັງສາມາດອ້າງເຖິງບາງຄົນທີ່ໃຫ້ກໍາລັງແກ່ຜູ້ອື່ນຫລືຈັດຕຽມສໍາລັບພວກເຂົາ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖິງວ່າເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ
ແລະປະທານກໍາລັງໃຫ້ພວກເຂົາ ແລະຈັດຕຽມສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການໃນການດໍາເນີນຊີວິດໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ ”ພຣຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ”
ໄດ້ໃຊ້ອະທິບາຍຫລືໃຊ້ເອີ້ນຕໍ່າແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ເພາະວ່າພຣະອົງໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນຈາກການຖືກລົງໂທດຊົ່ວນີລັນດອນເພາະບາບຂອງພວກເຂົາພຣະອົງຍັງຊ່ວຍກູ້ພວກເຂົາໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກຄວບຄຸມຈາກບາບຂອງພວ %ຄໍາອະທິບາຍໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້ ”ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ” ຄວນແປດ້ວຍຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ
”ຊ່ວຍເຫລືອ” ແລະ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ”
ວິທີທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດລວມ ”ຜູ້ທີ່ຊ່ວຍ”ຫລື “ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຊ່ວຍ”ຫລືຜູ້ໄດ້ຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຈາກອັນຕະລາຍ” ຫລື ”ຜູ້ທີ່ຊ່ວຍເຫລືອຈາກຂ້າເສິກ” ຫລື”ພຣະເຢຊູຜູ້ນັ້ນທີ່ໄດ້ຊ່ວຍກູ້”
ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ ”ອ້າງເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຫລືຊ່ວຍກູ້ຜູ້ອື່ນຈາກອັນຕະລາຍ
ແລະຍັງສາມາດອ້າງເຖິງບາງຄົນທີ່ໃຫ້ກໍາລັງແກ່ຜູ້ອື່ນຫລືຈັດຕຽມສໍາລັບພວກເຂົາ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖິງວ່າເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ
ແລະປະທານກໍາລັງໃຫ້ພວກເຂົາ ແລະຈັດຕຽມສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການໃນການດໍາເນີນຊີວິດໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ ”ພຣຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ”
ໄດ້ໃຊ້ອະທິບາຍຫລືໃຊ້ເອີ້ນຕໍ່າແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ເພາະວ່າພຣະອົງໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນຈາກການຖືກລົງໂທດຊົ່ວນີລັນດອນເພາະບາບຂອງພວກເຂົາພຣະອົງຍັງຊ່ວຍກູ້ພວກເຂົາໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກຄວບຄຸມຈາກບາບຂອງພວ %ຄໍາອະທິບາຍໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້ ”ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ” ຄວນແປດ້ວຍຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ
”ຊ່ວຍເຫລືອ” ແລະ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ”
ວິທີທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດລວມ ”ຜູ້ທີ່ຊ່ວຍ”ຫລື “ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຊ່ວຍ”ຫລືຜູ້ໄດ້ຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຈາກອັນຕະລາຍ” ຫລື ”ຜູ້ທີ່ຊ່ວຍເຫລືອຈາກຂ້າເສິກ” ຫລື”ພຣະເຢຊູຜູ້ນັ້ນທີ່ໄດ້ຊ່ວຍກູ້”
ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ
ນິຍາມ

Page 1804 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ ”ອ້າງເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຫລືຊ່ວຍກູ້ຜູ້ອື່ນຈາກອັນຕະລາຍ
ແລະຍັງສາມາດອ້າງເຖິງບາງຄົນທີ່ໃຫ້ກໍາລັງແກ່ຜູ້ອື່ນຫລືຈັດຕຽມສໍາລັບພວກເຂົາ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖິງວ່າເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃຫ້ພົ້ນຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ
ແລະປະທານກໍາລັງໃຫ້ພວກເຂົາ ແລະຈັດຕຽມສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການໃນການດໍາເນີນຊີວິດໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ ຄໍາວ່າ ”ພຣຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ”
ໄດ້ໃຊ້ອະທິບາຍຫລືໃຊ້ເອີ້ນຕໍ່າແໜ່ງຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ
ເພາະວ່າພຣະອົງໄດ້ຊົງຊ່ວຍປະຊາຊົນຈາກການຖືກລົງໂທດຊົ່ວນີລັນດອນເພາະບາບຂອງພວກເຂົາພຣະອົງຍັງຊ່ວຍກູ້ພວກເຂົາໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກຄວບຄຸມຈາກບາບຂອງພວ %ຄໍາອະທິບາຍໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້ ”ພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ” ຄວນແປດ້ວຍຄໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ
”ຊ່ວຍເຫລືອ” ແລະ”ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ”
ວິທີທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດລວມ ”ຜູ້ທີ່ຊ່ວຍ”ຫລື “ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງຊ່ວຍ”ຫລືຜູ້ໄດ້ຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນຈາກອັນຕະລາຍ” ຫລື ”ຜູ້ທີ່ຊ່ວຍເຫລືອຈາກຂ້າເສິກ” ຫລື”ພຣະເຢຊູຜູ້ນັ້ນທີ່ໄດ້ຊ່ວຍກູ້”
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1805 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1806 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1807 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1808 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1809 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1810 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1811 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1812 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1813 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1814 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1815 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1816 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1817 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1818 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1819 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1820 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1821 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1822 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1823 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1824 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1825 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1826 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ” ໝາຍເຖິງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີສິດຄອບຄອງ ຫລື ສິດອໍານາເໜືອຜູ້ຄົນ. ເມື່ອຂຶ້ນຕົ້ນອັກສອນຕົວໃຫຍ່,
ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ. (ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມໃຫ້ສັງເກດວ່າເມື່ອໃຊ້ເປັນຮູບແບບຂອງການເວົ້າກັບຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫຼື
ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກມັນອາດຈະເປັນຕົວອັກສອນໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມໝາຍຂອງ " ນາຍທ່ານ " ຫຼື " ນາຍ. ")
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາສັບນີ້ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ: "ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງສູງສຸດ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ຫລື " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ."ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນສໍານວນຕ່າງໆເຊັ່ນ " ພຣະເຢຊູຄຣິດ " ແລະ "
ອົງພຣະເຢຊູຄຣິດ " ເຊິ່ງສື່ສານວ່າພຣະເຢຊູຄືພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຄໍາດຽວ

Page 1827 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເປັນການເວົ້າເຖິງພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະໃນຂໍ້ອ້າງອີງຈາກພຣະສັນຍາເດີມ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນພັນທະສັນຍາເດີມບອກວ່າ, "
ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງພຣະຢາເວ " ແລະ ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ໄດ້ກ່າວວ່າ, " ນະມັດສະການແດ່ພຣະອົງຜູ້ສະເດັດມາໃນນາມຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນສະບັບ ULB ແລະ UDB ຕໍາແໜ່ງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ "
ຖືກແປໃນພາສາເປັນພາສາເຮັບເຮີ ແລະ ກຮີກ ໝາຍເຖີງ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ " ເທົ່ານັ້ນ ບໍ່ໄດ້ຖືກແປເປັນພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າ (ພຣະຢາເວ)
ຄືກັນກັບການແປໃນຫຼາຍສະບັບ
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາແປຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍ " ຫຼື " ຜູ້ປົກຄອງ " ຫຼືໃຊ້ຄໍາອື່ນທີ່ສື່ເຖີງເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງທີ່ມີອໍານາດສູງສຸດໃນບາງສະພາບການທີ່ເໝາະສົມ
ຄໍາແປຫຼາຍສະບັບໃຊ້ຕົວອັກສອນໂຕທໍາອິດເປັນໂຕພິມໃຫຍ່ເພື່ອຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ອ່ານຈໍາແນກອອກຢ່າງຊັດເຈນວ່າຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າ
ມີຫຼາຍສະຖານທີ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ທີ່ອ້າງເຖີງພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ " ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າ " ສາມາດໃຊ້ເພື່ອຈໍາແນກໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຄໍານັ້ນໝາຍເຖີງພຣະເຈົ້າบางภาษาแปลค{านี้ว่า "นาย" หรือ "ผู้ปกครอง" หรือใชค{าอื่นที่สื่อถึงเจ้าของหรือ ้ผู้ปกครองที่มีอ{านาจสูงสุด
ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ,ລັກສະນະ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລັກສະນະ

"ອ້າງເຖີງບາງສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫມືອນສິ່ງອື່ນຫລືເຫມືອນບາງຄົນໃນບຸກຄະລິກລັກສະນະຫລືແກ່ນແທ້.ວາລີທີ່ວ່າ"ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ "ຖືກໃຊ້ໃນຫລາຍວິທີທາງ,ຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ.
ເມື່ອ

ຕົ້ນເດີມນັ້ນພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງມະນຸດຕາມ"ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ"ນັ້ນຄື"ໃຫ້ເຫມືອນກັບພຮະອົງ"ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນເຮົາມີລັກສະນະພິເສດບາງຢ່າງທີ່ສະທ້ອນເຖີງພເຊັ່ນ ຄວາມສາມາດໃນການຮັບຮູ້ເຖີງອາລົມຕ່າງໆຄວາມສາມາດໃນການໃຫ້ເຫດຜົນແລະສື່ສານ,ແລະວິນຍານທີ່ດໍາລົງຢູ່ຕລອດການ.
ພຣະຄໍາພີສອນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຄື "ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ "ນັ້ນຄືພຣະອົງເອງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.ບໍ່ເຫມືອນກັບມະນຸດພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ຖືກນີຣະມິດຂື້ນມາ. ຕລອດນີຣັນດອນ.. ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຊົງມີພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າທັງຫມົດເພາະວ່າພຣະອົງຊົງສະພາບດຽວກັນກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖີງພຣະເຢຊູ,"ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ "ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຫມືອນກັບພຣະເຈົ້າທຸກປະການ " ຫຼື
"ສະພາບດຽວກັນກັບພຣະເຈົ້າ " ຫຼື "ການດໍາລົງຢູ່ເຊັ່ນດຽວກັນກັບພຣະເຈົ້າ "ເມື່ອອ້າງອີງເຖີງມະນຸດ,
"ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງພວກເຂົາຕາມພຣະລັກສະນະຂອງພຣະອົງ " ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍກໍຣະນີ ທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າ,
"ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງພວກເຂົາໃຫ້ເຫມືອນພຣະອົງ " ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງພວກເຂົາໃຫ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະເຫມືອນພຣະອົງເອງ " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ,ລັກສະນະ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລັກສະນະ

"ອ້າງເຖີງບາງສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫມືອນສິ່ງອື່ນຫລືເຫມືອນບາງຄົນໃນບຸກຄະລິກລັກສະນະຫລືແກ່ນແທ້.ວາລີທີ່ວ່າ"ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ "ຖືກໃຊ້ໃນຫລາຍວິທີທາງ,ຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ.
ເມື່ອ

ຕົ້ນເດີມນັ້ນພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງມະນຸດຕາມ"ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ"ນັ້ນຄື"ໃຫ້ເຫມືອນກັບພຮະອົງ"ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນເຮົາມີລັກສະນະພິເສດບາງຢ່າງທີ່ສະທ້ອນເຖີງພເຊັ່ນ ຄວາມສາມາດໃນການຮັບຮູ້ເຖີງອາລົມຕ່າງໆຄວາມສາມາດໃນການໃຫ້ເຫດຜົນແລະສື່ສານ,ແລະວິນຍານທີ່ດໍາລົງຢູ່ຕລອດການ.
ພຣະຄໍາພີສອນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຄື "ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ "ນັ້ນຄືພຣະອົງເອງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.ບໍ່ເຫມືອນກັບມະນຸດພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ຖືກນີຣະມິດຂື້ນມາ. ຕລອດນີຣັນດອນ.. ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຊົງມີພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າທັງຫມົດເພາະວ່າພຣະອົງຊົງສະພາບດຽວກັນກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖີງພຣະເຢຊູ,"ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ "ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຫມືອນກັບພຣະເຈົ້າທຸກປະການ " ຫຼື
"ສະພາບດຽວກັນກັບພຣະເຈົ້າ " ຫຼື "ການດໍາລົງຢູ່ເຊັ່ນດຽວກັນກັບພຣະເຈົ້າ "ເມື່ອອ້າງອີງເຖີງມະນຸດ,
"ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງພວກເຂົາຕາມພຣະລັກສະນະຂອງພຣະອົງ " ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍກໍຣະນີ ທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າ,
"ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງພວກເຂົາໃຫ້ເຫມືອນພຣະອົງ " ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງພວກເຂົາໃຫ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະເຫມືອນພຣະອົງເອງ " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ,ລັກສະນະ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລັກສະນະ

"ອ້າງເຖີງບາງສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫມືອນສິ່ງອື່ນຫລືເຫມືອນບາງຄົນໃນບຸກຄະລິກລັກສະນະຫລືແກ່ນແທ້.ວາລີທີ່ວ່າ"ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ "ຖືກໃຊ້ໃນຫລາຍວິທີທາງ,ຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ.
ເມື່ອ

ຕົ້ນເດີມນັ້ນພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງມະນຸດຕາມ"ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ"ນັ້ນຄື"ໃຫ້ເຫມືອນກັບພຮະອົງ"ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າຄົນເຮົາມີລັກສະນະພິເສດບາງຢ່າງທີ່ສະທ້ອນເຖີງພເຊັ່ນ ຄວາມສາມາດໃນການຮັບຮູ້ເຖີງອາລົມຕ່າງໆຄວາມສາມາດໃນການໃຫ້ເຫດຜົນແລະສື່ສານ,ແລະວິນຍານທີ່ດໍາລົງຢູ່ຕລອດການ.
ພຣະຄໍາພີສອນວ່າພຣະເຢຊູ ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ ຄື "ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ "ນັ້ນຄືພຣະອົງເອງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າ.ບໍ່ເຫມືອນກັບມະນຸດພຣະເຢຊູບໍ່ໄດ້ຖືກນີຣະມິດຂື້ນມາ. ຕລອດນີຣັນດອນ.. ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຊົງມີພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າທັງຫມົດເພາະວ່າພຣະອົງຊົງສະພາບດຽວກັນກັບພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖີງພຣະເຢຊູ,"ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ "ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຫມືອນກັບພຣະເຈົ້າທຸກປະການ " ຫຼື
"ສະພາບດຽວກັນກັບພຣະເຈົ້າ " ຫຼື "ການດໍາລົງຢູ່ເຊັ່ນດຽວກັນກັບພຣະເຈົ້າ "ເມື່ອອ້າງອີງເຖີງມະນຸດ,

Page 1828 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງພວກເຂົາຕາມພຣະລັກສະນະຂອງພຣະອົງ " ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍກໍຣະນີ ທີ່ຫມາຍຄວາມວ່າ,
"ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງພວກເຂົາໃຫ້ເຫມືອນພຣະອົງ " ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງພວກເຂົາໃຫ້ມີບຸກຄະລິກລັກສະນະເຫມືອນພຣະອົງເອງ " ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ, ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະວິນຍານຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ລ້ວນໝາຍເຖິງພຣະວິນນຍານບໍລິສຸດ, ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງອົງດຽວຊົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດການໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຍັງມີການອ້າງເຖິງວ່າເປັນ, "ພຣະວິນຍານ" ແລະ "ພຣະວິນຍານແຫ່ງພຣະຢາເວ" ແລະ "ພຣະວິນຍານແຫ່ງຄວາມຈິງ." ເພາະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຄືພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຈຶ່ງຊົງບໍລິສຸດຢ່າງແທ້ຈິງ, ປະສະຈາກມົນທິນທັງໝົດ, ແລະສົມບູນແບບໃນທາງສິນລະທໍາໃນພຣະລັກສະນະໂດຍທໍາມະຊາດທັງໝົດຂອງພຣະອົງແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາ.ຮ່ວມກັບພຣະບິດາ
ແລະພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກ.ເມື່ອພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະເຢຊູສະເດັດກັບສູ່ສະຫວັນ, ພຣະເຈົ້າຊົງສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະນໍາພວກເຂົາ, ສອນພວກເຂົາ, ປອບໂຢນພວກເຂົາ, ແລະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດຕາມນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້.
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງນໍາພຣະເຢຊູແລະພຣະອົງຊົງນໍາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ງ່າຍໆ ດ້ວຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ພຣະວິນຍານ."ວິທີການທີ່ຈະແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, "ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫລື "ພຣະວິນຍານທີ່ຊົງບໍລິສຸດ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານ."
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ, ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະວິນຍານຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ລ້ວນໝາຍເຖິງພຣະວິນນຍານບໍລິສຸດ, ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງອົງດຽວຊົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດການໃນຖານະພຣະບິດາ,
ພຣະບຸດ, ແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຍັງມີການອ້າງເຖິງວ່າເປັນ, "ພຣະວິນຍານ" ແລະ "ພຣະວິນຍານແຫ່ງພຣະຢາເວ" ແລະ "ພຣະວິນຍານແຫ່ງຄວາມຈິງ." ເພາະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຄືພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຈຶ່ງຊົງບໍລິສຸດຢ່າງແທ້ຈິງ, ປະສະຈາກມົນທິນທັງໝົດ, ແລະສົມບູນແບບໃນທາງສິນລະທໍາໃນພຣະລັກສະນະໂດຍທໍາມະຊາດທັງໝົດຂອງພຣະອົງແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາ.ຮ່ວມກັບພຣະບິດາ
ແລະພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກ.ເມື່ອພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະເຢຊູສະເດັດກັບສູ່ສະຫວັນ, ພຣະເຈົ້າຊົງສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະນໍາພວກເຂົາ, ສອນພວກເຂົາ, ປອບໂຢນພວກເຂົາ, ແລະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດຕາມນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້.
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງນໍາພຣະເຢຊູແລະພຣະອົງຊົງນໍາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ງ່າຍໆ ດ້ວຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ພຣະວິນຍານ."ວິທີການທີ່ຈະແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, "ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫລື "ພຣະວິນຍານທີ່ຊົງບໍລິສຸດ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານ."
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ, ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະວິນຍານຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ລ້ວນໝາຍເຖິງພຣະວິນນຍານບໍລິສຸດ, ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງອົງດຽວຊົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດການໃນຖານະພຣະບິດາ,
ພຣະບຸດ, ແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຍັງມີການອ້າງເຖິງວ່າເປັນ, "ພຣະວິນຍານ" ແລະ "ພຣະວິນຍານແຫ່ງພຣະຢາເວ" ແລະ "ພຣະວິນຍານແຫ່ງຄວາມຈິງ." ເພາະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຄືພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຈຶ່ງຊົງບໍລິສຸດຢ່າງແທ້ຈິງ, ປະສະຈາກມົນທິນທັງໝົດ, ແລະສົມບູນແບບໃນທາງສິນລະທໍາໃນພຣະລັກສະນະໂດຍທໍາມະຊາດທັງໝົດຂອງພຣະອົງແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາ.ຮ່ວມກັບພຣະບິດາ
ແລະພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກ.ເມື່ອພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະເຢຊູສະເດັດກັບສູ່ສະຫວັນ, ພຣະເຈົ້າຊົງສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະນໍາພວກເຂົາ, ສອນພວກເຂົາ, ປອບໂຢນພວກເຂົາ, ແລະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດຕາມນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້.
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງນໍາພຣະເຢຊູແລະພຣະອົງຊົງນໍາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ງ່າຍໆ ດ້ວຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ພຣະວິນຍານ."ວິທີການທີ່ຈະແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, "ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫລື "ພຣະວິນຍານທີ່ຊົງບໍລິສຸດ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານ."
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ, ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະວິນຍານຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ລ້ວນໝາຍເຖິງພຣະວິນນຍານບໍລິສຸດ, ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງອົງດຽວຊົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດການໃນຖານະພຣະບິດາ,
ພຣະບຸດ, ແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຍັງມີການອ້າງເຖິງວ່າເປັນ, "ພຣະວິນຍານ" ແລະ "ພຣະວິນຍານແຫ່ງພຣະຢາເວ" ແລະ "ພຣະວິນຍານແຫ່ງຄວາມຈິງ." ເພາະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຄືພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຈຶ່ງຊົງບໍລິສຸດຢ່າງແທ້ຈິງ, ປະສະຈາກມົນທິນທັງໝົດ, ແລະສົມບູນແບບໃນທາງສິນລະທໍາໃນພຣະລັກສະນະໂດຍທໍາມະຊາດທັງໝົດຂອງພຣະອົງແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາ.ຮ່ວມກັບພຣະບິດາ
ແລະພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກ.ເມື່ອພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະເຢຊູສະເດັດກັບສູ່ສະຫວັນ, ພຣະເຈົ້າຊົງສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະນໍາພວກເຂົາ, ສອນພວກເຂົາ, ປອບໂຢນພວກເຂົາ, ແລະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດຕາມນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້.
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງນໍາພຣະເຢຊູແລະພຣະອົງຊົງນໍາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ງ່າຍໆ ດ້ວຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ພຣະວິນຍານ."ວິທີການທີ່ຈະແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, "ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫລື

Page 1829 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພຣະວິນຍານທີ່ຊົງບໍລິສຸດ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານ."
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ, ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະວິນຍານຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ລ້ວນໝາຍເຖິງພຣະວິນນຍານບໍລິສຸດ, ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງອົງດຽວຊົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດການໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຍັງມີການອ້າງເຖິງວ່າເປັນ, "ພຣະວິນຍານ" ແລະ "ພຣະວິນຍານແຫ່ງພຣະຢາເວ" ແລະ "ພຣະວິນຍານແຫ່ງຄວາມຈິງ." ເພາະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຄືພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຈຶ່ງຊົງບໍລິສຸດຢ່າງແທ້ຈິງ, ປະສະຈາກມົນທິນທັງໝົດ, ແລະສົມບູນແບບໃນທາງສິນລະທໍາໃນພຣະລັກສະນະໂດຍທໍາມະຊາດທັງໝົດຂອງພຣະອົງແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາ.ຮ່ວມກັບພຣະບິດາ
ແລະພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກ.ເມື່ອພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະເຢຊູສະເດັດກັບສູ່ສະຫວັນ, ພຣະເຈົ້າຊົງສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະນໍາພວກເຂົາ, ສອນພວກເຂົາ, ປອບໂຢນພວກເຂົາ, ແລະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດຕາມນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້.
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງນໍາພຣະເຢຊູແລະພຣະອົງຊົງນໍາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ງ່າຍໆ ດ້ວຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ພຣະວິນຍານ."ວິທີການທີ່ຈະແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, "ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫລື "ພຣະວິນຍານທີ່ຊົງບໍລິສຸດ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານ."
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ, ພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະວິນຍານຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ລ້ວນໝາຍເຖິງພຣະວິນນຍານບໍລິສຸດ, ຜູ້ຊຶ່ງເປັນພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງອົງດຽວຊົງເປັນຢູ່ຕະຫລອດການໃນຖານະພຣະບິດາ,
ພຣະບຸດ, ແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຍັງມີການອ້າງເຖິງວ່າເປັນ, "ພຣະວິນຍານ" ແລະ "ພຣະວິນຍານແຫ່ງພຣະຢາເວ" ແລະ "ພຣະວິນຍານແຫ່ງຄວາມຈິງ." ເພາະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຄືພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຈຶ່ງຊົງບໍລິສຸດຢ່າງແທ້ຈິງ, ປະສະຈາກມົນທິນທັງໝົດ, ແລະສົມບູນແບບໃນທາງສິນລະທໍາໃນພຣະລັກສະນະໂດຍທໍາມະຊາດທັງໝົດຂອງພຣະອົງແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາ.ຮ່ວມກັບພຣະບິດາ
ແລະພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງເນລະມິດສ້າງໂລກ.ເມື່ອພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະເຢຊູສະເດັດກັບສູ່ສະຫວັນ, ພຣະເຈົ້າຊົງສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະນໍາພວກເຂົາ, ສອນພວກເຂົາ, ປອບໂຢນພວກເຂົາ, ແລະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດຕາມນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າໄດ້.
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຊົງນໍາພຣະເຢຊູແລະພຣະອົງຊົງນໍາຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ງ່າຍໆ ດ້ວຍຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການແປ "ບໍລິສຸດ" ແລະ "ພຣະວິນຍານ."ວິທີການທີ່ຈະແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, "ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫລື "ພຣະວິນຍານທີ່ຊົງບໍລິສຸດ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານ."
ພຣະສີຣິ, ພຣະສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ທົ່ວໄປແລ້ວຄໍາວ່າ, "ພຣະສີຣິ" ຫມາຍເຖິງກຽດ" ຄວາມສະຫງ່າງາມແລະຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ. ສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່ມີພຣະສີຣິຄືການມີ "ສະຫງ່າຣາສີ." .
ບາງຄັ້ງ "ພຣະສີຣິ" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີຄຸນຄ່າຍິ່ງໃຫຍ່ແລະສໍາຄັນໃນບໍຣິບົດອື່ນກໍຄືການສື່ສານເຖິງຄວາມສະຫງ່າງາມ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະການພິພາກສາ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກຽດຂອງຄົນລ້ຽງແກະ" ໝາຍເຖິງທົ່ງຫຍ້າຂຽວສົດທີ່ແກະຂອງເຂົາໄດ້ມີກິນຢ່າງສົມບູນ. ພຣະສີຣິໂດຍສະເພາະແລ້ວຈະໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ຊົງສະຫງ່າຣາສີຫລາຍຍິ່ງກວ່າຜຸ້ໃດຫລືສິ່ງໃດໃນຈັກກະວານນີ້. ທຸກສິ່ງໃນພຣະລັກສະນະຂອງພຣະອົງເປີດເຜີຍພຣະສີຣິແລະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ.ຄໍາກ່າວ "ຖວາຍພຣະສີຣິໃນ" ຫມາຍເຖິງການໂອ້ອວດໃນສິ່ງນັ້ນຫລືການພາກພູມໃຈໃນບາງສິ່ງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢຸ່ກັບບໍຣິບົດ, ທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປ "ພຣະສີຣິ"
ສາມາດລວມທັງ "ສະຫງ່າຣາສີ"ຫລື "ຄວາມສະຫວ່າງ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່ຕະການຕາ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ມີຄຸນຄ່າຢ່າງຫຍິ່ງ.
ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ສາມາດແປ "ເຕັມພຣະສີຣິ" ຫລື "ມີຄ່າຫລາຍ" ຫລື" ສະຫວ່າງສະໄຫວ" ຫລື" ດີເລີດ."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ຖວາຍພຣະສີຣິແດ່ພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຖວາຍກຽດແລະຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມດີເລີດຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ບອກຄົນອື່ນເຖິງຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາກ່າວ "ພຣະສີຣິໃນ" ສາມາດແປວ່າ" ສັນຣະເສີນ" ຫລື" ພູມໃຈ ໃນ" ຫລື" ໂອ້ອວດ" ຫລື "ຊື່ນຊົມໃນ".
ພຣະສີຣິ, ພຣະສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ທົ່ວໄປແລ້ວຄໍາວ່າ, "ພຣະສີຣິ" ຫມາຍເຖິງກຽດ" ຄວາມສະຫງ່າງາມແລະຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ. ສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່ມີພຣະສີຣິຄືການມີ "ສະຫງ່າຣາສີ." . ບາງຄັ້ງ "ພຣະສີຣິ" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີຄຸນຄ່າຍິ່ງໃຫຍ່ແລະສໍາຄັນໃນບໍຣິບົດອື່ນກໍຄືການສື່ສານເຖິງຄວາມສະຫງ່າງາມ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະການພິພາກສາ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກຽດຂອງຄົນລ້ຽງແກະ" ໝາຍເຖິງທົ່ງຫຍ້າຂຽວສົດທີ່ແກະຂອງເຂົາໄດ້ມີກິນຢ່າງສົມບູນ. ພຣະສີຣິໂດຍສະເພາະແລ້ວຈະໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ຊົງສະຫງ່າຣາສີຫລາຍຍິ່ງກວ່າຜຸ້ໃດຫລືສິ່ງໃດໃນຈັກກະວານນີ້. ທຸກສິ່ງໃນພຣະລັກສະນະຂອງພຣະອົງເປີດເຜີຍພຣະສີຣິແລະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ.ຄໍາກ່າວ "ຖວາຍພຣະສີຣິໃນ" ຫມາຍເຖິງການໂອ້ອວດໃນສິ່ງນັ້ນຫລືການພາກພູມໃຈໃນບາງສິ່ງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢຸ່ກັບບໍຣິບົດ, ທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປ "ພຣະສີຣິ"
ສາມາດລວມທັງ "ສະຫງ່າຣາສີ"ຫລື "ຄວາມສະຫວ່າງ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່ຕະການຕາ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ມີຄຸນຄ່າຢ່າງຫຍິ່ງ.

Page 1830 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ສາມາດແປ "ເຕັມພຣະສີຣິ" ຫລື "ມີຄ່າຫລາຍ" ຫລື" ສະຫວ່າງສະໄຫວ" ຫລື" ດີເລີດ."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ຖວາຍພຣະສີຣິແດ່ພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຖວາຍກຽດແລະຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມດີເລີດຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ບອກຄົນອື່ນເຖິງຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາກ່າວ "ພຣະສີຣິໃນ" ສາມາດແປວ່າ" ສັນຣະເສີນ" ຫລື" ພູມໃຈ ໃນ" ຫລື" ໂອ້ອວດ" ຫລື "ຊື່ນຊົມໃນ".
ພຣະສີຣິ, ພຣະສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ທົ່ວໄປແລ້ວຄໍາວ່າ, "ພຣະສີຣິ" ຫມາຍເຖິງກຽດ" ຄວາມສະຫງ່າງາມແລະຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ. ສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່ມີພຣະສີຣິຄືການມີ "ສະຫງ່າຣາສີ." . ບາງຄັ້ງ "ພຣະສີຣິ" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີຄຸນຄ່າຍິ່ງໃຫຍ່ແລະສໍາຄັນໃນບໍຣິບົດອື່ນກໍຄືການສື່ສານເຖິງຄວາມສະຫງ່າງາມ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະການພິພາກສາ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກຽດຂອງຄົນລ້ຽງແກະ" ໝາຍເຖິງທົ່ງຫຍ້າຂຽວສົດທີ່ແກະຂອງເຂົາໄດ້ມີກິນຢ່າງສົມບູນ. ພຣະສີຣິໂດຍສະເພາະແລ້ວຈະໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ຊົງສະຫງ່າຣາສີຫລາຍຍິ່ງກວ່າຜຸ້ໃດຫລືສິ່ງໃດໃນຈັກກະວານນີ້. ທຸກສິ່ງໃນພຣະລັກສະນະຂອງພຣະອົງເປີດເຜີຍພຣະສີຣິແລະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ.ຄໍາກ່າວ "ຖວາຍພຣະສີຣິໃນ" ຫມາຍເຖິງການໂອ້ອວດໃນສິ່ງນັ້ນຫລືການພາກພູມໃຈໃນບາງສິ່ງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢຸ່ກັບບໍຣິບົດ, ທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປ "ພຣະສີຣິ"
ສາມາດລວມທັງ "ສະຫງ່າຣາສີ"ຫລື "ຄວາມສະຫວ່າງ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່ຕະການຕາ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ມີຄຸນຄ່າຢ່າງຫຍິ່ງ.
ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ສາມາດແປ "ເຕັມພຣະສີຣິ" ຫລື "ມີຄ່າຫລາຍ" ຫລື" ສະຫວ່າງສະໄຫວ" ຫລື" ດີເລີດ."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ຖວາຍພຣະສີຣິແດ່ພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຖວາຍກຽດແລະຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມດີເລີດຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ບອກຄົນອື່ນເຖິງຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາກ່າວ "ພຣະສີຣິໃນ" ສາມາດແປວ່າ" ສັນຣະເສີນ" ຫລື" ພູມໃຈ ໃນ" ຫລື" ໂອ້ອວດ" ຫລື "ຊື່ນຊົມໃນ".
ພຣະສີຣິ, ພຣະສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ທົ່ວໄປແລ້ວຄໍາວ່າ, "ພຣະສີຣິ" ຫມາຍເຖິງກຽດ" ຄວາມສະຫງ່າງາມແລະຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ. ສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່ມີພຣະສີຣິຄືການມີ "ສະຫງ່າຣາສີ." . ບາງຄັ້ງ "ພຣະສີຣິ" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີຄຸນຄ່າຍິ່ງໃຫຍ່ແລະສໍາຄັນໃນບໍຣິບົດອື່ນກໍຄືການສື່ສານເຖິງຄວາມສະຫງ່າງາມ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະການພິພາກສາ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກຽດຂອງຄົນລ້ຽງແກະ" ໝາຍເຖິງທົ່ງຫຍ້າຂຽວສົດທີ່ແກະຂອງເຂົາໄດ້ມີກິນຢ່າງສົມບູນ. ພຣະສີຣິໂດຍສະເພາະແລ້ວຈະໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ຊົງສະຫງ່າຣາສີຫລາຍຍິ່ງກວ່າຜຸ້ໃດຫລືສິ່ງໃດໃນຈັກກະວານນີ້. ທຸກສິ່ງໃນພຣະລັກສະນະຂອງພຣະອົງເປີດເຜີຍພຣະສີຣິແລະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ.ຄໍາກ່າວ "ຖວາຍພຣະສີຣິໃນ" ຫມາຍເຖິງການໂອ້ອວດໃນສິ່ງນັ້ນຫລືການພາກພູມໃຈໃນບາງສິ່ງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢຸ່ກັບບໍຣິບົດ, ທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປ "ພຣະສີຣິ"
ສາມາດລວມທັງ "ສະຫງ່າຣາສີ"ຫລື "ຄວາມສະຫວ່າງ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່ຕະການຕາ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ມີຄຸນຄ່າຢ່າງຫຍິ່ງ.
ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ສາມາດແປ "ເຕັມພຣະສີຣິ" ຫລື "ມີຄ່າຫລາຍ" ຫລື" ສະຫວ່າງສະໄຫວ" ຫລື" ດີເລີດ."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ຖວາຍພຣະສີຣິແດ່ພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຖວາຍກຽດແລະຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມດີເລີດຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ບອກຄົນອື່ນເຖິງຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາກ່າວ "ພຣະສີຣິໃນ" ສາມາດແປວ່າ" ສັນຣະເສີນ" ຫລື" ພູມໃຈ ໃນ" ຫລື" ໂອ້ອວດ" ຫລື "ຊື່ນຊົມໃນ".
ພຣະສີຣິ, ພຣະສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ທົ່ວໄປແລ້ວຄໍາວ່າ, "ພຣະສີຣິ" ຫມາຍເຖິງກຽດ" ຄວາມສະຫງ່າງາມແລະຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ. ສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່ມີພຣະສີຣິຄືການມີ "ສະຫງ່າຣາສີ." . ບາງຄັ້ງ "ພຣະສີຣິ" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີຄຸນຄ່າຍິ່ງໃຫຍ່ແລະສໍາຄັນໃນບໍຣິບົດອື່ນກໍຄືການສື່ສານເຖິງຄວາມສະຫງ່າງາມ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະການພິພາກສາ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກຽດຂອງຄົນລ້ຽງແກະ" ໝາຍເຖິງທົ່ງຫຍ້າຂຽວສົດທີ່ແກະຂອງເຂົາໄດ້ມີກິນຢ່າງສົມບູນ. ພຣະສີຣິໂດຍສະເພາະແລ້ວຈະໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ຊົງສະຫງ່າຣາສີຫລາຍຍິ່ງກວ່າຜຸ້ໃດຫລືສິ່ງໃດໃນຈັກກະວານນີ້. ທຸກສິ່ງໃນພຣະລັກສະນະຂອງພຣະອົງເປີດເຜີຍພຣະສີຣິແລະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ.ຄໍາກ່າວ "ຖວາຍພຣະສີຣິໃນ" ຫມາຍເຖິງການໂອ້ອວດໃນສິ່ງນັ້ນຫລືການພາກພູມໃຈໃນບາງສິ່ງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢຸ່ກັບບໍຣິບົດ, ທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປ "ພຣະສີຣິ"
ສາມາດລວມທັງ "ສະຫງ່າຣາສີ"ຫລື "ຄວາມສະຫວ່າງ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່ຕະການຕາ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ມີຄຸນຄ່າຢ່າງຫຍິ່ງ.
ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ສາມາດແປ "ເຕັມພຣະສີຣິ" ຫລື "ມີຄ່າຫລາຍ" ຫລື" ສະຫວ່າງສະໄຫວ" ຫລື" ດີເລີດ."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ຖວາຍພຣະສີຣິແດ່ພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຖວາຍກຽດແລະຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມດີເລີດຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ບອກຄົນອື່ນເຖິງຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາກ່າວ "ພຣະສີຣິໃນ" ສາມາດແປວ່າ" ສັນຣະເສີນ" ຫລື" ພູມໃຈ ໃນ" ຫລື" ໂອ້ອວດ" ຫລື "ຊື່ນຊົມໃນ".
ພຣະສີຣິ, ພຣະສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ທົ່ວໄປແລ້ວຄໍາວ່າ, "ພຣະສີຣິ" ຫມາຍເຖິງກຽດ" ຄວາມສະຫງ່າງາມແລະຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ. ສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່ມີພຣະສີຣິຄືການມີ "ສະຫງ່າຣາສີ." . ບາງຄັ້ງ "ພຣະສີຣິ" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີຄຸນຄ່າຍິ່ງໃຫຍ່ແລະສໍາຄັນໃນບໍຣິບົດອື່ນກໍຄືການສື່ສານເຖິງຄວາມສະຫງ່າງາມ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະການພິພາກສາ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກຽດຂອງຄົນລ້ຽງແກະ"

Page 1831 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງທົ່ງຫຍ້າຂຽວສົດທີ່ແກະຂອງເຂົາໄດ້ມີກິນຢ່າງສົມບູນ. ພຣະສີຣິໂດຍສະເພາະແລ້ວຈະໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ຊົງສະຫງ່າຣາສີຫລາຍຍິ່ງກວ່າຜຸ້ໃດຫລືສິ່ງໃດໃນຈັກກະວານນີ້. ທຸກສິ່ງໃນພຣະລັກສະນະຂອງພຣະອົງເປີດເຜີຍພຣະສີຣິແລະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ.ຄໍາກ່າວ "ຖວາຍພຣະສີຣິໃນ" ຫມາຍເຖິງການໂອ້ອວດໃນສິ່ງນັ້ນຫລືການພາກພູມໃຈໃນບາງສິ່ງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢຸ່ກັບບໍຣິບົດ, ທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປ "ພຣະສີຣິ"
ສາມາດລວມທັງ "ສະຫງ່າຣາສີ"ຫລື "ຄວາມສະຫວ່າງ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່ຕະການຕາ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ມີຄຸນຄ່າຢ່າງຫຍິ່ງ.
ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ສາມາດແປ "ເຕັມພຣະສີຣິ" ຫລື "ມີຄ່າຫລາຍ" ຫລື" ສະຫວ່າງສະໄຫວ" ຫລື" ດີເລີດ."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ຖວາຍພຣະສີຣິແດ່ພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຖວາຍກຽດແລະຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມດີເລີດຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ບອກຄົນອື່ນເຖິງຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາກ່າວ "ພຣະສີຣິໃນ" ສາມາດແປວ່າ" ສັນຣະເສີນ" ຫລື" ພູມໃຈ ໃນ" ຫລື" ໂອ້ອວດ" ຫລື "ຊື່ນຊົມໃນ".
ພຣະສີຣິ, ພຣະສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ທົ່ວໄປແລ້ວຄໍາວ່າ, "ພຣະສີຣິ" ຫມາຍເຖິງກຽດ" ຄວາມສະຫງ່າງາມແລະຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ. ສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່ມີພຣະສີຣິຄືການມີ "ສະຫງ່າຣາສີ." . ບາງຄັ້ງ "ພຣະສີຣິ" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີຄຸນຄ່າຍິ່ງໃຫຍ່ແລະສໍາຄັນໃນບໍຣິບົດອື່ນກໍຄືການສື່ສານເຖິງຄວາມສະຫງ່າງາມ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະການພິພາກສາ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກຽດຂອງຄົນລ້ຽງແກະ" ໝາຍເຖິງທົ່ງຫຍ້າຂຽວສົດທີ່ແກະຂອງເຂົາໄດ້ມີກິນຢ່າງສົມບູນ. ພຣະສີຣິໂດຍສະເພາະແລ້ວຈະໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ຊົງສະຫງ່າຣາສີຫລາຍຍິ່ງກວ່າຜຸ້ໃດຫລືສິ່ງໃດໃນຈັກກະວານນີ້. ທຸກສິ່ງໃນພຣະລັກສະນະຂອງພຣະອົງເປີດເຜີຍພຣະສີຣິແລະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ.ຄໍາກ່າວ "ຖວາຍພຣະສີຣິໃນ" ຫມາຍເຖິງການໂອ້ອວດໃນສິ່ງນັ້ນຫລືການພາກພູມໃຈໃນບາງສິ່ງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢຸ່ກັບບໍຣິບົດ, ທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປ "ພຣະສີຣິ"
ສາມາດລວມທັງ "ສະຫງ່າຣາສີ"ຫລື "ຄວາມສະຫວ່າງ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່ຕະການຕາ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ມີຄຸນຄ່າຢ່າງຫຍິ່ງ.
ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ສາມາດແປ "ເຕັມພຣະສີຣິ" ຫລື "ມີຄ່າຫລາຍ" ຫລື" ສະຫວ່າງສະໄຫວ" ຫລື" ດີເລີດ."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ຖວາຍພຣະສີຣິແດ່ພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຖວາຍກຽດແລະຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມດີເລີດຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ບອກຄົນອື່ນເຖິງຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາກ່າວ "ພຣະສີຣິໃນ" ສາມາດແປວ່າ" ສັນຣະເສີນ" ຫລື" ພູມໃຈ ໃນ" ຫລື" ໂອ້ອວດ" ຫລື "ຊື່ນຊົມໃນ".
ພຣະສີຣິ, ພຣະສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ທົ່ວໄປແລ້ວຄໍາວ່າ, "ພຣະສີຣິ" ຫມາຍເຖິງກຽດ" ຄວາມສະຫງ່າງາມແລະຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ. ສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່ມີພຣະສີຣິຄືການມີ "ສະຫງ່າຣາສີ." . ບາງຄັ້ງ "ພຣະສີຣິ" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີຄຸນຄ່າຍິ່ງໃຫຍ່ແລະສໍາຄັນໃນບໍຣິບົດອື່ນກໍຄືການສື່ສານເຖິງຄວາມສະຫງ່າງາມ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະການພິພາກສາ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກຽດຂອງຄົນລ້ຽງແກະ" ໝາຍເຖິງທົ່ງຫຍ້າຂຽວສົດທີ່ແກະຂອງເຂົາໄດ້ມີກິນຢ່າງສົມບູນ. ພຣະສີຣິໂດຍສະເພາະແລ້ວຈະໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ຊົງສະຫງ່າຣາສີຫລາຍຍິ່ງກວ່າຜຸ້ໃດຫລືສິ່ງໃດໃນຈັກກະວານນີ້. ທຸກສິ່ງໃນພຣະລັກສະນະຂອງພຣະອົງເປີດເຜີຍພຣະສີຣິແລະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ.ຄໍາກ່າວ "ຖວາຍພຣະສີຣິໃນ" ຫມາຍເຖິງການໂອ້ອວດໃນສິ່ງນັ້ນຫລືການພາກພູມໃຈໃນບາງສິ່ງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢຸ່ກັບບໍຣິບົດ, ທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປ "ພຣະສີຣິ"
ສາມາດລວມທັງ "ສະຫງ່າຣາສີ"ຫລື "ຄວາມສະຫວ່າງ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່ຕະການຕາ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ມີຄຸນຄ່າຢ່າງຫຍິ່ງ.
ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ສາມາດແປ "ເຕັມພຣະສີຣິ" ຫລື "ມີຄ່າຫລາຍ" ຫລື" ສະຫວ່າງສະໄຫວ" ຫລື" ດີເລີດ."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ຖວາຍພຣະສີຣິແດ່ພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຖວາຍກຽດແລະຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມດີເລີດຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ບອກຄົນອື່ນເຖິງຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາກ່າວ "ພຣະສີຣິໃນ" ສາມາດແປວ່າ" ສັນຣະເສີນ" ຫລື" ພູມໃຈ ໃນ" ຫລື" ໂອ້ອວດ" ຫລື "ຊື່ນຊົມໃນ".
ພຣະສີຣິ, ພຣະສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ທົ່ວໄປແລ້ວຄໍາວ່າ, "ພຣະສີຣິ" ຫມາຍເຖິງກຽດ" ຄວາມສະຫງ່າງາມແລະຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ. ສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່ມີພຣະສີຣິຄືການມີ "ສະຫງ່າຣາສີ." . ບາງຄັ້ງ "ພຣະສີຣິ" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີຄຸນຄ່າຍິ່ງໃຫຍ່ແລະສໍາຄັນໃນບໍຣິບົດອື່ນກໍຄືການສື່ສານເຖິງຄວາມສະຫງ່າງາມ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະການພິພາກສາ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກຽດຂອງຄົນລ້ຽງແກະ" ໝາຍເຖິງທົ່ງຫຍ້າຂຽວສົດທີ່ແກະຂອງເຂົາໄດ້ມີກິນຢ່າງສົມບູນ. ພຣະສີຣິໂດຍສະເພາະແລ້ວຈະໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ຊົງສະຫງ່າຣາສີຫລາຍຍິ່ງກວ່າຜຸ້ໃດຫລືສິ່ງໃດໃນຈັກກະວານນີ້. ທຸກສິ່ງໃນພຣະລັກສະນະຂອງພຣະອົງເປີດເຜີຍພຣະສີຣິແລະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ.ຄໍາກ່າວ "ຖວາຍພຣະສີຣິໃນ" ຫມາຍເຖິງການໂອ້ອວດໃນສິ່ງນັ້ນຫລືການພາກພູມໃຈໃນບາງສິ່ງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢຸ່ກັບບໍຣິບົດ, ທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປ "ພຣະສີຣິ"
ສາມາດລວມທັງ "ສະຫງ່າຣາສີ"ຫລື "ຄວາມສະຫວ່າງ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່ຕະການຕາ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ມີຄຸນຄ່າຢ່າງຫຍິ່ງ.
ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ສາມາດແປ "ເຕັມພຣະສີຣິ" ຫລື "ມີຄ່າຫລາຍ" ຫລື" ສະຫວ່າງສະໄຫວ" ຫລື" ດີເລີດ."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ຖວາຍພຣະສີຣິແດ່ພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຖວາຍກຽດແລະຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື

Page 1832 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມດີເລີດຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ບອກຄົນອື່ນເຖິງຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາກ່າວ "ພຣະສີຣິໃນ" ສາມາດແປວ່າ" ສັນຣະເສີນ" ຫລື" ພູມໃຈ ໃນ" ຫລື" ໂອ້ອວດ" ຫລື "ຊື່ນຊົມໃນ".
ພຣະສີຣິ, ພຣະສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ທົ່ວໄປແລ້ວຄໍາວ່າ, "ພຣະສີຣິ" ຫມາຍເຖິງກຽດ" ຄວາມສະຫງ່າງາມແລະຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ. ສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່ມີພຣະສີຣິຄືການມີ "ສະຫງ່າຣາສີ." . ບາງຄັ້ງ "ພຣະສີຣິ" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີຄຸນຄ່າຍິ່ງໃຫຍ່ແລະສໍາຄັນໃນບໍຣິບົດອື່ນກໍຄືການສື່ສານເຖິງຄວາມສະຫງ່າງາມ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະການພິພາກສາ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກຽດຂອງຄົນລ້ຽງແກະ" ໝາຍເຖິງທົ່ງຫຍ້າຂຽວສົດທີ່ແກະຂອງເຂົາໄດ້ມີກິນຢ່າງສົມບູນ. ພຣະສີຣິໂດຍສະເພາະແລ້ວຈະໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ຊົງສະຫງ່າຣາສີຫລາຍຍິ່ງກວ່າຜຸ້ໃດຫລືສິ່ງໃດໃນຈັກກະວານນີ້. ທຸກສິ່ງໃນພຣະລັກສະນະຂອງພຣະອົງເປີດເຜີຍພຣະສີຣິແລະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ.ຄໍາກ່າວ "ຖວາຍພຣະສີຣິໃນ" ຫມາຍເຖິງການໂອ້ອວດໃນສິ່ງນັ້ນຫລືການພາກພູມໃຈໃນບາງສິ່ງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢຸ່ກັບບໍຣິບົດ, ທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປ "ພຣະສີຣິ"
ສາມາດລວມທັງ "ສະຫງ່າຣາສີ"ຫລື "ຄວາມສະຫວ່າງ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່ຕະການຕາ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ມີຄຸນຄ່າຢ່າງຫຍິ່ງ.
ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ສາມາດແປ "ເຕັມພຣະສີຣິ" ຫລື "ມີຄ່າຫລາຍ" ຫລື" ສະຫວ່າງສະໄຫວ" ຫລື" ດີເລີດ."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ຖວາຍພຣະສີຣິແດ່ພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຖວາຍກຽດແລະຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມດີເລີດຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ບອກຄົນອື່ນເຖິງຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາກ່າວ "ພຣະສີຣິໃນ" ສາມາດແປວ່າ" ສັນຣະເສີນ" ຫລື" ພູມໃຈ ໃນ" ຫລື" ໂອ້ອວດ" ຫລື "ຊື່ນຊົມໃນ".
ພຣະສີຣິ, ພຣະສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ທົ່ວໄປແລ້ວຄໍາວ່າ, "ພຣະສີຣິ" ຫມາຍເຖິງກຽດ" ຄວາມສະຫງ່າງາມແລະຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ. ສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່ມີພຣະສີຣິຄືການມີ "ສະຫງ່າຣາສີ." . ບາງຄັ້ງ "ພຣະສີຣິ" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີຄຸນຄ່າຍິ່ງໃຫຍ່ແລະສໍາຄັນໃນບໍຣິບົດອື່ນກໍຄືການສື່ສານເຖິງຄວາມສະຫງ່າງາມ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະການພິພາກສາ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກຽດຂອງຄົນລ້ຽງແກະ" ໝາຍເຖິງທົ່ງຫຍ້າຂຽວສົດທີ່ແກະຂອງເຂົາໄດ້ມີກິນຢ່າງສົມບູນ. ພຣະສີຣິໂດຍສະເພາະແລ້ວຈະໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ຊົງສະຫງ່າຣາສີຫລາຍຍິ່ງກວ່າຜຸ້ໃດຫລືສິ່ງໃດໃນຈັກກະວານນີ້. ທຸກສິ່ງໃນພຣະລັກສະນະຂອງພຣະອົງເປີດເຜີຍພຣະສີຣິແລະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ.ຄໍາກ່າວ "ຖວາຍພຣະສີຣິໃນ" ຫມາຍເຖິງການໂອ້ອວດໃນສິ່ງນັ້ນຫລືການພາກພູມໃຈໃນບາງສິ່ງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢຸ່ກັບບໍຣິບົດ, ທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປ "ພຣະສີຣິ"
ສາມາດລວມທັງ "ສະຫງ່າຣາສີ"ຫລື "ຄວາມສະຫວ່າງ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່ຕະການຕາ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ມີຄຸນຄ່າຢ່າງຫຍິ່ງ.
ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ສາມາດແປ "ເຕັມພຣະສີຣິ" ຫລື "ມີຄ່າຫລາຍ" ຫລື" ສະຫວ່າງສະໄຫວ" ຫລື" ດີເລີດ."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ຖວາຍພຣະສີຣິແດ່ພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຖວາຍກຽດແລະຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມດີເລີດຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ບອກຄົນອື່ນເຖິງຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາກ່າວ "ພຣະສີຣິໃນ" ສາມາດແປວ່າ" ສັນຣະເສີນ" ຫລື" ພູມໃຈ ໃນ" ຫລື" ໂອ້ອວດ" ຫລື "ຊື່ນຊົມໃນ".
ພຣະສີຣິ, ພຣະສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ທົ່ວໄປແລ້ວຄໍາວ່າ, "ພຣະສີຣິ" ຫມາຍເຖິງກຽດ" ຄວາມສະຫງ່າງາມແລະຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ. ສິ່ງໃດກໍຕາມທີ່ມີພຣະສີຣິຄືການມີ "ສະຫງ່າຣາສີ." . ບາງຄັ້ງ "ພຣະສີຣິ" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ມີຄຸນຄ່າຍິ່ງໃຫຍ່ແລະສໍາຄັນໃນບໍຣິບົດອື່ນກໍຄືການສື່ສານເຖິງຄວາມສະຫງ່າງາມ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະການພິພາກສາ.ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ກຽດຂອງຄົນລ້ຽງແກະ" ໝາຍເຖິງທົ່ງຫຍ້າຂຽວສົດທີ່ແກະຂອງເຂົາໄດ້ມີກິນຢ່າງສົມບູນ. ພຣະສີຣິໂດຍສະເພາະແລ້ວຈະໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງພຣະເຈົ້າ,ຜູ້ທີ່ຊົງສະຫງ່າຣາສີຫລາຍຍິ່ງກວ່າຜຸ້ໃດຫລືສິ່ງໃດໃນຈັກກະວານນີ້. ທຸກສິ່ງໃນພຣະລັກສະນະຂອງພຣະອົງເປີດເຜີຍພຣະສີຣິແລະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະອົງ.ຄໍາກ່າວ "ຖວາຍພຣະສີຣິໃນ" ຫມາຍເຖິງການໂອ້ອວດໃນສິ່ງນັ້ນຫລືການພາກພູມໃຈໃນບາງສິ່ງ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຂຶ້ນຢຸ່ກັບບໍຣິບົດ, ທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປ "ພຣະສີຣິ"
ສາມາດລວມທັງ "ສະຫງ່າຣາສີ"ຫລື "ຄວາມສະຫວ່າງ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່ຕະການຕາ" ຫລື "ຫຍິ່ງໃຫຍ່" ຫລື "ມີຄຸນຄ່າຢ່າງຫຍິ່ງ.
ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ສາມາດແປ "ເຕັມພຣະສີຣິ" ຫລື "ມີຄ່າຫລາຍ" ຫລື" ສະຫວ່າງສະໄຫວ" ຫລື" ດີເລີດ."ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ຖວາຍພຣະສີຣິແດ່ພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຖວາຍກຽດແລະຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສັນຣະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມດີເລີດຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ບອກຄົນອື່ນເຖິງຄວາມຫຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາກ່າວ "ພຣະສີຣິໃນ" ສາມາດແປວ່າ" ສັນຣະເສີນ" ຫລື" ພູມໃຈ ໃນ" ຫລື" ໂອ້ອວດ" ຫລື "ຊື່ນຊົມໃນ".
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດ
ບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.

Page 1833 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".

Page 1834 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດ
ບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ

Page 1835 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

Page 1836 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."

Page 1837 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດ

Page 1838 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ

Page 1839 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດ
ບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.

Page 1840 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ

Page 1841 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"

Page 1842 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ.

Page 1843 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ

Page 1844 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດ
ບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ.

Page 1845 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."

Page 1846 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

Page 1847 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ"

Page 1848 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ.

Page 1849 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດ
ບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ.

Page 1850 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ"

Page 1851 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.

Page 1852 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ,

Page 1853 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"

Page 1854 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດ
ບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.

Page 1855 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".

Page 1856 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດ
ບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ

Page 1857 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

Page 1858 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."

Page 1859 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດ

Page 1860 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ

Page 1861 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດ
ບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.

Page 1862 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ

Page 1863 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"
ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີ,ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ມີຊີວິດນີຣັນດອນ ຜູ້ຊົງສ້າງຈັກກະວານຄວາມຫວ່າງເປົ່າ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະບິດາ, ພຣະບຸດ, ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ. ພຣະນາມຂອງພຣະເຈົ້າຄື "ພຣະເຈົ້າຢາເວ" ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຢູ່ສະເໝີ;ພຣະອົງຢູ່ກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດຈະເກີດຂື້ນແລະພຣະອົງຈະຢູ່ສະເໝີເປັນນິດ. ພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ພຽງຜູ້ດຽວທີ່ມີອໍານາດເໜືອທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານ.ພຣະເຈົ້າທ່ຽງທັມດີພອ້ມ ສະຕິປັນຍາຢ່າງຫລວງຫລາຍບໍຣິສຸດບໍ່ມີບາບ ຍຸດຕິທັມ ເມດຕາແລະມີຄວາມຮັກ.
ພຣະອົງເປັນພຣະເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄໍາສັນຍາແລະເຕີມເຕັມຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສະເໝີ. ມະນຸດຖືກສ້າງມາເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງເປັນຜຸ້ດຽວທີ່ພວກເຂົາຄວນສັນລະເສີນ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປີດເຜີຍພຣະນາມຂອງພຣະອົງຄື"ພຣະເຈົ້າຢາເວ"ໝາຍເຖິງ"ພຣະອົງເປັນ" ຫລຶ "ເຮົາເປັນ" ຫລື "ຜຸ້ຊົງເປັນຢຸ່ເປັນນິດ.
ພຣະຄັມພີກໍສອນເຖິງ "ພຣະ" ປອມດວ້ຍຊຶ່ງກໍຄືຮູບເຄົາລົບ
ທີ່ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ຜູ້ຄົນຫລົງໄປນະມັດສະການແບບຜິດໆ.
%ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ສາມາດລວມທັງ "ເທບ" ຫລື "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ຫລື "ຜູ້ສູງສົ່ງ"ອີກແນວທາງໃນການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"

Page 1864 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດລວມ "ພຣະຜູ້ສ້າງຜູ້ສູງສົ່ງ" ຫລື "ອົງອະທິປະໄຕນິຣັນດອນ" ຫລື ພຣະຜູ້ຊົງດໍາລົງຢູ່ແລະພຣະຜູ້ສູງສົ່ງ."
ພິຈາລະນາວ່າພຣະເຈົ້າຈະຖືກອ້າງເຖິງໃຊ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືລະດັບຊາດແນວໃດ ນອກຈາກນີ້ອາດມີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຢຸ່ໃນພາສາທີ່ແປແລ້ວຖ້າເປັນເຊັ່ນນັ້ນສິ່ງສໍາຄັນຄືຕ້ອງກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ຖືກກັບລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະເຈົ້າອົງດຽວຢ່າງທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເບື້ອງຕົ້ນ. ຫລາຍພາສາໃຊ້ຕົວໜັງສືຕົວທໍາອິດເປັນຕົວໃຫຍ່ເພື່ອບົ່ງບອກເຖີງພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວເພື່ອແຍກຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາເວົ້າຂອງພຣະປອມຫລືພຣະເຈົ້າ.ອີກວິທີນຶ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງນີ້ຄືການໃຊ້ຄໍາ
ທີ່ແຕກຕ່າງຄືຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ແລະຄໍາວ່າ "ພະ".
ຄໍາເວົ້າ "ເຮົາຈະເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາແລະພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຂອງເຮົາ "ແປໄດ້ອີກວ່າ" ເຮົາຄືພຣະເຈົ້າຈະປົກຄອງເໜືອຄົນເຫົ່ຼານີ້ແລະພວກເຂົາຈະນະມັດສະການເຮົາ."
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "

Page 1865 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" " ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"

Page 1866 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" " ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.

Page 1867 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" " ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1868 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".

Page 1869 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ

Page 1870 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື

Page 1871 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.

Page 1872 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ

Page 1873 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ

Page 1874 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.

Page 1875 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "

Page 1876 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" " ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ"

Page 1877 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" " ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.

Page 1878 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" " ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1879 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ພຣະເຈົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ກ່າວເຖິງບັນດາສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ.
ບາງຄໍາໃຊ້ຄໍານີ້ຮ່ວມດ້ວຍໄດ້ແກ່ "ສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" " ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ" " ພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ" "
ຣິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ"ແລະ "ພຣະສະຫງ່າຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ".ໃນຂໍ້ຄວາມນຶ່ງຂອງພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າ" ອາດລວມເຖິງ "ຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ມີລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ".

Page 1880 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ສິດທິອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ອາດແປວ່າ "ອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ອໍານາດທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ຄໍາເວົ້າ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປເປັນ "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ພຣະເຈົ້າມີ" ຫຼື "ພຣະສະຫ່ງາຣາສີທີ່ມາຈາກພຣະເຈົ້າ".ການແປບາງສະບັບອາດຕ້ອງການໃຊ້ຄໍາອື່ນໃນການອະທິບາຍສິ່ງທີ່ກ່ຽວກັບພຣະປອມ. ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ

Page 1881 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.

Page 1882 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.

Page 1883 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ

Page 1884 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.

Page 1885 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ"

Page 1886 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ

Page 1887 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ. ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ

Page 1888 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.

Page 1889 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ,ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ,ພຣະບິດາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ແລະ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າຢາເວ,ພຣະເຈົ້າຜູ້ທ່ຽງແທ້ແຕ່ອົງດຽວ. ຄໍານີ້ບາງຄັ້ງ
ກໍເກີດຂຶ້ນດວ້ຍຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາ" ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກໍາລັງອ້າງເຖິງພຣະອົງ.
ພຣະເຈົ້າທັງເປັນຢູ່ໃນຖານະພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ພຣະເຈົ້າພຣະບຸດແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ
ແຕ່ລະພຣະອົງກໍຄືພຣະເຈົ້າຢ່າງສົມບູນແລະເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວກັນ ນີ້ເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.
ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາໄດ້ສົ່ງພຣະເຈົ້າພຣະບຸດ (ພຣະເຢຊູ) ມາໃນໂລກນີ້ແລະພຣະອົງໄດ້ສົ່ງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດມາຍັງຄົນຂອງພຣະອົງ.
ຜູ້ໃດທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າພຣະບຸດຈະໄດ້ເປັນບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ
ພຣະບິດາ,ແລະພຣະເຈົ້າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຈະມາຢູ່ໃນຄົນນັ້ນ ນີ້ອີກເປັນເລື້ອງລຶກລັບທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ທັງໝົດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ" ຈະດີທີ່ສຸດຖ້າແປເປັນ"ພຣະບິດາ" ດ້ວຍຄໍາດຽວກັນກັບພາສາທີ່ເປັນທັມະຊາດທີ່ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງພໍ່ໃນແບບມະນູດ.
ຄໍາວ່າ "ພຣະບິດາໃນສະຫວັນ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພຣະບິດາຜູ້ຊົງສະຖິດໃນສະຫວັນ"ປົກກະຕິແລ້ວ "ພຣະບິດາ" ຈະໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ

Page 1890 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ ”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.

Page 1891 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ ”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.”

Page 1892 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ.

Page 1893 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ

Page 1894 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້. ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ. ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ.

Page 1895 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້. ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ. ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.

Page 1896 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້. ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ. ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 1897 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້. ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ. ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.

Page 1898 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ. ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.

Page 1899 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ.

Page 1900 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

Page 1901 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

Page 1902 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

Page 1903 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

Page 1904 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

Page 1905 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

Page 1906 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

Page 1907 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

Page 1908 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

ພຣະເຢຊູ, ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ, ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ
ນິຍາມ

ພຣະເຢຊູຊົງເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າພຣະນາມ ”ເຢຊູ” ໝາຍເຖິງ ພຣະຢາເວຊົງຊ່ວຍໃຫ້ພົ້ນ. ຄໍາວ່າ ”ຄຣິດ” ແມ່ນຄໍາທີ່ມິຄວາມໝາຍວ່າ
”ຜູ້ຖືກເຈີມ” ແລະເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ແປວ່າພຣະເມຊີອາ.
ຊື່ທັງສອງມັກຖືກລວມເຂົ້າກັນເປັນ ”ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ”ຫລື ”ພຣະຄຣິດເຈົ້າເຢຊູ.” ຊື່ເຫລົ່ານີ້ເນັ້ນໜັກວ່າພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າເປັນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນໃຫ້ພົ້ນຈາກການຖືກລົງໂທດນິຣັນດອນສໍາຫລັບບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ໃນການອັດສະຈັນພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້ານິຣັນດອນລົງມາບັງເກີດເປັນມະນຸດ.ພໍ່ແມ່ທີ່ຢູໃນໂລກຂອງພຣະອົງທູດສະຫວັນໄດ້ບອກໃຫ ”ພຣະເຢຊູ” ຍ້ອນວ່າພຣະອົງມີຈຸດປະສົງທິ່ຈະຊ່ວຍມະນຸດທຸກຄົນໃຫ້ພົ້ນຈາກບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຂົາ. ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງຊຶ່ງສະແດງວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຄຣິດ, ຫລື ພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຫລາຍພາສາສະກົດ ”ພຣະເຢຊູ” ແລະ ”ພຣະຄຣິດ” ໃນແບບທີ່ຮັກສາຊື່ສຽງຫລືສະກົດໄວ້ໃຫ້ຢູ່ໃກ້ກັບຕົ້ນສະບັບຫລາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຮັດໄດ້.
ຍົກຕົວຢ່າງ: ”ເຢຊູຄຣິດໂຕ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ”ເຢຊູຄຣິດ” ”ເຢສູຄຣິດຕຸດ” ແລະ ”ເຮສູຄຣິດໂຕ” ນີ້ແມ່ນບາງວິທີທີ່ຊື່ເຫລົ່ານີ້ຖືກແປເປັນພາສາຕ່າງໆ.
ສໍາຫລັບຄໍາວ່າ, ”ພຣະຄຣິດ,” ບາງພາສາອາດຈະມັກໃຊ້ຮູບແບບຂອງຄໍາວ່າ ”ພຣະເມຊີອາ” ຕະຫລອດ. ຍັງພິຈາລະນາວິທີການສະກົດຊື່ເຫລົ່ານີ້ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາປະເທດໃກ້ຄຽງ.

Page 1909 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກສິບສອງຄົນ, ພວກສິບເອັດຄົນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພວກສິບສອງຄົນ" ອ້າງເຖິງຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກທີ່ໃກ້ຊິດຂອງພຣະອົງ, ຫຼືອັກຄະສາວົກ.
ຫລັ່ງຈາກທີ່ຢູດາໄດ້ຂ້າຕົວຕາຍພວກເຂົາກໍ່ຖືກເອີ້ນວ່າ "ພວກສິບເອັດຄົນ".
ພຣະເຢຊູມີສາວົກອື່ນໆອີກແຕ່ຕໍາແໜ່ງ "ພວກສິບສອງຄົນ" ໄດ້ສະແດງຄວາມແຕກຕ່າງແກ່ບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຕະຫລອດສາມປີຂອງພັນທະກິດ.
ຊື່ຂອງສາວົກສິບສອງຄົນນີ້ໄດ້ຖືກລະບຸໄວ້ໃນມັດທາຍ 10, ມາຣະໂກ 3, ແລະລູກາ 6.ບາງຄັ້ງຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
"ພວກສິບເອັດຄົນ" ໄດ້ເລືອກສາວົກຊື່ມັດທິອັດໄປແທ່ນທີ່ຢູດາແລ້ວພວກເຂົາຈຶ່ງຖືກເອີ້ນວ່າ"ພວກສິບສອງຄົນ" ອີກຄັ້ງໜຶ່ງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍາຫລັບຫລາຍພາສາອາດຊັດເຈນຫຼືເປັນທໍາມະຊາດຫລາຍຂື້ນໂດຍເພິ່ມຄໍານາມແລະເວົ້າວ່າ "ອັກຄະສາວົກສິບສອງຄົນ" ຫຼື "ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດກັບພຣະເຢຊູ". "ພວກສິບເອັດຄົນ" ສາມາດແປວ່າ "ສາວົກສິບເອັດຄົນຂອງພຣະເຢຊູທີ່ເຫລືອຢູ່". ການແປບາງສະບັບອາດຈະຕ້ອງການໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າມັນຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຫົວຂໍ້, ຄືກັບໃນ "ສິບສອງ" ແລະ "ສິບເອັດ." ພວກສິບສອງຄົນ, ພວກສິບເອັດຄົນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພວກສິບສອງຄົນ" ອ້າງເຖິງຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກທີ່ໃກ້ຊິດຂອງພຣະອົງ, ຫຼືອັກຄະສາວົກ.
ຫລັ່ງຈາກທີ່ຢູດາໄດ້ຂ້າຕົວຕາຍພວກເຂົາກໍ່ຖືກເອີ້ນວ່າ "ພວກສິບເອັດຄົນ".
ພຣະເຢຊູມີສາວົກອື່ນໆອີກແຕ່ຕໍາແໜ່ງ "ພວກສິບສອງຄົນ" ໄດ້ສະແດງຄວາມແຕກຕ່າງແກ່ບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຕະຫລອດສາມປີຂອງພັນທະກິດ.
ຊື່ຂອງສາວົກສິບສອງຄົນນີ້ໄດ້ຖືກລະບຸໄວ້ໃນມັດທາຍ 10, ມາຣະໂກ 3, ແລະລູກາ 6.ບາງຄັ້ງຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
"ພວກສິບເອັດຄົນ" ໄດ້ເລືອກສາວົກຊື່ມັດທິອັດໄປແທ່ນທີ່ຢູດາແລ້ວພວກເຂົາຈຶ່ງຖືກເອີ້ນວ່າ"ພວກສິບສອງຄົນ" ອີກຄັ້ງໜຶ່ງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍາຫລັບຫລາຍພາສາອາດຊັດເຈນຫຼືເປັນທໍາມະຊາດຫລາຍຂື້ນໂດຍເພິ່ມຄໍານາມແລະເວົ້າວ່າ "ອັກຄະສາວົກສິບສອງຄົນ" ຫຼື "ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດກັບພຣະເຢຊູ". "ພວກສິບເອັດຄົນ" ສາມາດແປວ່າ "ສາວົກສິບເອັດຄົນຂອງພຣະເຢຊູທີ່ເຫລືອຢູ່". ການແປບາງສະບັບອາດຈະຕ້ອງການໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າມັນຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຫົວຂໍ້, ຄືກັບໃນ "ສິບສອງ" ແລະ "ສິບເອັດ." ພວກສິບສອງຄົນ, ພວກສິບເອັດຄົນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພວກສິບສອງຄົນ" ອ້າງເຖິງຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກທີ່ໃກ້ຊິດຂອງພຣະອົງ, ຫຼືອັກຄະສາວົກ.
ຫລັ່ງຈາກທີ່ຢູດາໄດ້ຂ້າຕົວຕາຍພວກເຂົາກໍ່ຖືກເອີ້ນວ່າ "ພວກສິບເອັດຄົນ".
ພຣະເຢຊູມີສາວົກອື່ນໆອີກແຕ່ຕໍາແໜ່ງ "ພວກສິບສອງຄົນ" ໄດ້ສະແດງຄວາມແຕກຕ່າງແກ່ບັນດາຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງຕະຫລອດສາມປີຂອງພັນທະກິດ.
ຊື່ຂອງສາວົກສິບສອງຄົນນີ້ໄດ້ຖືກລະບຸໄວ້ໃນມັດທາຍ 10, ມາຣະໂກ 3, ແລະລູກາ 6.ບາງຄັ້ງຫລັງຈາກພຣະເຢຊູສະເດັດສູ່ສະຫວັນ
"ພວກສິບເອັດຄົນ" ໄດ້ເລືອກສາວົກຊື່ມັດທິອັດໄປແທ່ນທີ່ຢູດາແລ້ວພວກເຂົາຈຶ່ງຖືກເອີ້ນວ່າ"ພວກສິບສອງຄົນ" ອີກຄັ້ງໜຶ່ງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍາຫລັບຫລາຍພາສາອາດຊັດເຈນຫຼືເປັນທໍາມະຊາດຫລາຍຂື້ນໂດຍເພິ່ມຄໍານາມແລະເວົ້າວ່າ "ອັກຄະສາວົກສິບສອງຄົນ" ຫຼື "ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດກັບພຣະເຢຊູ". "ພວກສິບເອັດຄົນ" ສາມາດແປວ່າ "ສາວົກສິບເອັດຄົນຂອງພຣະເຢຊູທີ່ເຫລືອຢູ່". ການແປບາງສະບັບອາດຈະຕ້ອງການໃຊ້ຕົວອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າມັນຖືກນໍາໃຊ້ເປັນຫົວຂໍ້, ຄືກັບໃນ "ສິບສອງ" ແລະ "ສິບເອັດ." ພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ
ນິຍາມ

ພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດເປັນຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຂອງຊາວຢິວທີ່ສໍາຄັນໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງດໍາລົງຊີວິດຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ. ພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດຮັບຜິດຊອບທຸກສິ່ງທີ່ຈໍາເປັນສໍາລັບການນະມັດສະການທີ່ພຣະວິຫານ, ພວກເຂົາຍັງມີໜ້າທີ່ຮັກສາເງິນທີ່ໄດ້ຖວາຍໃຫ້ກັບພຣະວິຫານດວ້ຍ.ພວກເຂົາຢູ່ໃນລະດັບສູງກວ່າແລະມີອໍາຫລາຍກວ່າປະໂຣຫິດທົ່ວໄປ. ມີແຕ່ມະຫາປະໂຣຫິດເທົ່ານັ້ນທີ່ມີສິດອໍານາດເໜືອເຂົາ.ພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດເປັນສັດຕູທີ່ສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຊູພວກເຂົາພະຍາຍາມຍຸຍົງໃຫ້ຜູ້ນໍາຊາວໂຣມັນຈັບກຸມແລະຂ້າພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພວກປະໂຣຫິດຄົນສໍາຄັນ" ຫຼື "ພວກຜູ້ນໍາປະໂຣຫິດ" ຫຼື "ພວກປະໂຣຫິດທີ່ປົກຄອງ."
ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄໍານີ້ແປແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ມະຫາປະໂຣຫິດ."
ພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ
ນິຍາມ

ພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດເປັນຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຂອງຊາວຢິວທີ່ສໍາຄັນໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງດໍາລົງຊີວິດຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ. ພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດຮັບຜິດຊອບທຸກສິ່ງທີ່ຈໍາເປັນສໍາລັບການນະມັດສະການທີ່ພຣະວິຫານ, ພວກເຂົາຍັງມີໜ້າທີ່ຮັກສາເງິນທີ່ໄດ້ຖວາຍໃຫ້ກັບພຣະວິຫານດວ້ຍ.ພວກເຂົາຢູ່ໃນລະດັບສູງກວ່າແລະມີອໍາຫລາຍກວ່າປະໂຣຫິດທົ່ວໄປ. ມີແຕ່ມະຫາປະໂຣຫິດເທົ່ານັ້ນທີ່ມີສິດອໍານາດເໜືອເຂົາ.ພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດເປັນສັດຕູທີ່ສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຊູພວກເຂົາພະຍາຍາມຍຸຍົງໃຫ້ຜູ້ນໍາຊາວໂຣມັນຈັບກຸມແລະຂ້າພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພວກປະໂຣຫິດຄົນສໍາຄັນ" ຫຼື "ພວກຜູ້ນໍາປະໂຣຫິດ" ຫຼື "ພວກປະໂຣຫິດທີ່ປົກຄອງ."
ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄໍານີ້ແປແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ມະຫາປະໂຣຫິດ."
ພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ
ນິຍາມ

ພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດເປັນຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຂອງຊາວຢິວທີ່ສໍາຄັນໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຢຊູຊົງດໍາລົງຊີວິດຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.

Page 1910 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດຮັບຜິດຊອບທຸກສິ່ງທີ່ຈໍາເປັນສໍາລັບການນະມັດສະການທີ່ພຣະວິຫານ, ພວກເຂົາຍັງມີໜ້າທີ່ຮັກສາເງິນທີ່ໄດ້ຖວາຍໃຫ້ກັບພຣະວິຫານດວ້ຍ.ພວກເຂົາຢູ່ໃນລະດັບສູງກວ່າແລະມີອໍາຫລາຍກວ່າປະໂຣຫິດທົ່ວໄປ. ມີແຕ່ມະຫາປະໂຣຫິດເທົ່ານັ້ນທີ່ມີສິດອໍານາດເໜືອເຂົາ.ພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດເປັນສັດຕູທີ່ສໍາຄັນຂອງພຣະເຢຊູພວກເຂົາພະຍາຍາມຍຸຍົງໃຫ້ຜູ້ນໍາຊາວໂຣມັນຈັບກຸມແລະຂ້າພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພວກປະໂຣຫິດຄົນສໍາຄັນ" ຫຼື "ພວກຜູ້ນໍາປະໂຣຫິດ" ຫຼື "ພວກປະໂຣຫິດທີ່ປົກຄອງ."
ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄໍານີ້ແປແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ມະຫາປະໂຣຫິດ."
ພວກເດັກ,ເດັກ,ລູກ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເດັກ"ມັກຈະໃຊ້ໂດຍທົ່ວໄປທີ່ກ່າວເຖີງຄົນທີ່ຢູ່ໃນວັຍເດັກ ລວມເຖີງເດັກນອ້ຍດ້ວຍ ຄໍາວ່າ "ພວກເດັກ"ເປັນຮູບພະຫູບົດແລະຍັງໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບດວ້ຍ.
ໃນພຣະຄັມພີ ພວກສາວົກ ຫລືພວກຄົນທີ່ຕິດຕາມ ບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າ "ພວກເດັກ".ຄໍາວ່າ "ພວກເດັກ" ມັກຈະໃຊ້ຫມາຍເຖີງເຊຶ້ອສາຍຂອງບຸກຄົນ
ຄໍາເວົ້າ "ພວກຂອງເດັກ" ສາມາດໃຊ້ໃນຄວາມຫມາຍຂອງການບອກເປັນລັກສະນະຂອງບາງສິ່ງ ມີຕົວຢ່າງຂອງຄໍານີ້ຢູ່ເຊັ່ນພວກລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ.ພວກລູກແຫ່ງການເຊື່ອຟັງ.ພວກລູກຂອງມານ.ຄໍານີ້ສາມາດເວົ້າເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພວກລູກຝ່າຍວິນຍານ
ກໍໄດ້ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ພວກລູກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຊຶ່ງກ່າວເຖີງຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າໂດຍທາງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ພວກລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພວກເຊື້ອສາຍ" ເມື່ອຄໍານີ້ເມື່ອກ່າວເຖີງຄົນທີ່ເປັນເຫລັນ ຫລືໂຫລ້ນເປັນຕົ້ນ. "ພວກລູກຂອງເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າຄົນທີ່ມີລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ຄົນທີ່ເຮັດດີເຫມືອນກັນ" ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ຖ້າເປັນໄປໄດ້ ຄໍາເວົ້າ "ພວກລູກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຄວນແປຕາມຕົວຫນັງສື ເນື່ອງຈາກຄວາມທີ່ສໍາຄັນຕາມພຣະຄໍາພີ
ຄືພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະບິດາແຫ່ງສະຫັວນຂອງເຮົາ ການແປທີ່ເລືອກມາໃຊ້ໄດ້ອາດຈະເປັນ" ຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ພວກລູກຝາ່ຍວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ.ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າ"ພວກລູກ"
ຄໍານີ້ຄວນແປວ່າ "ພວກເພື່ອນຜູ້ສັດທາທີ່ຮັກ"ກໍໄດ້
ຄໍາເວົ້າ "ພວກລູກແຫ່ງພັນທະສັນຍາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ງສັນຍາກັບພວກເຂົາ.
ພວກເດັກ,ເດັກ,ລູກ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເດັກ"ມັກຈະໃຊ້ໂດຍທົ່ວໄປທີ່ກ່າວເຖີງຄົນທີ່ຢູ່ໃນວັຍເດັກ ລວມເຖີງເດັກນອ້ຍດ້ວຍ ຄໍາວ່າ "ພວກເດັກ"ເປັນຮູບພະຫູບົດແລະຍັງໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບດວ້ຍ.
ໃນພຣະຄັມພີ ພວກສາວົກ ຫລືພວກຄົນທີ່ຕິດຕາມ ບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າ "ພວກເດັກ".ຄໍາວ່າ "ພວກເດັກ" ມັກຈະໃຊ້ຫມາຍເຖີງເຊຶ້ອສາຍຂອງບຸກຄົນ
ຄໍາເວົ້າ "ພວກຂອງເດັກ" ສາມາດໃຊ້ໃນຄວາມຫມາຍຂອງການບອກເປັນລັກສະນະຂອງບາງສິ່ງ ມີຕົວຢ່າງຂອງຄໍານີ້ຢູ່ເຊັ່ນພວກລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ.ພວກລູກແຫ່ງການເຊື່ອຟັງ.ພວກລູກຂອງມານ.ຄໍານີ້ສາມາດເວົ້າເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພວກລູກຝ່າຍວິນຍານ
ກໍໄດ້ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ພວກລູກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຊຶ່ງກ່າວເຖີງຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າໂດຍທາງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ພວກລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພວກເຊື້ອສາຍ" ເມື່ອຄໍານີ້ເມື່ອກ່າວເຖີງຄົນທີ່ເປັນເຫລັນ ຫລືໂຫລ້ນເປັນຕົ້ນ. "ພວກລູກຂອງເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າຄົນທີ່ມີລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ຄົນທີ່ເຮັດດີເຫມືອນກັນ" ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ຖ້າເປັນໄປໄດ້ ຄໍາເວົ້າ "ພວກລູກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຄວນແປຕາມຕົວຫນັງສື ເນື່ອງຈາກຄວາມທີ່ສໍາຄັນຕາມພຣະຄໍາພີ
ຄືພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະບິດາແຫ່ງສະຫັວນຂອງເຮົາ ການແປທີ່ເລືອກມາໃຊ້ໄດ້ອາດຈະເປັນ" ຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ພວກລູກຝາ່ຍວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ.ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າ"ພວກລູກ"
ຄໍານີ້ຄວນແປວ່າ "ພວກເພື່ອນຜູ້ສັດທາທີ່ຮັກ"ກໍໄດ້
ຄໍາເວົ້າ "ພວກລູກແຫ່ງພັນທະສັນຍາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ງສັນຍາກັບພວກເຂົາ.
ພວກເດັກ,ເດັກ,ລູກ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເດັກ"ມັກຈະໃຊ້ໂດຍທົ່ວໄປທີ່ກ່າວເຖີງຄົນທີ່ຢູ່ໃນວັຍເດັກ ລວມເຖີງເດັກນອ້ຍດ້ວຍ ຄໍາວ່າ "ພວກເດັກ"ເປັນຮູບພະຫູບົດແລະຍັງໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບດວ້ຍ.
ໃນພຣະຄັມພີ ພວກສາວົກ ຫລືພວກຄົນທີ່ຕິດຕາມ ບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າ "ພວກເດັກ".ຄໍາວ່າ "ພວກເດັກ" ມັກຈະໃຊ້ຫມາຍເຖີງເຊຶ້ອສາຍຂອງບຸກຄົນ
ຄໍາເວົ້າ "ພວກຂອງເດັກ" ສາມາດໃຊ້ໃນຄວາມຫມາຍຂອງການບອກເປັນລັກສະນະຂອງບາງສິ່ງ ມີຕົວຢ່າງຂອງຄໍານີ້ຢູ່ເຊັ່ນພວກລູກຂອງຄວາມສະຫວ່າງ.ພວກລູກແຫ່ງການເຊື່ອຟັງ.ພວກລູກຂອງມານ.ຄໍານີ້ສາມາດເວົ້າເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພວກລູກຝ່າຍວິນຍານ
ກໍໄດ້ ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ພວກລູກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຊຶ່ງກ່າວເຖີງຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າໂດຍທາງຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ພວກລູກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພວກເຊື້ອສາຍ" ເມື່ອຄໍານີ້ເມື່ອກ່າວເຖີງຄົນທີ່ເປັນເຫລັນ ຫລືໂຫລ້ນເປັນຕົ້ນ. "ພວກລູກຂອງເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າຄົນທີ່ມີລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ຄົນທີ່ເຮັດດີເຫມືອນກັນ" ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ.
ຖ້າເປັນໄປໄດ້ ຄໍາເວົ້າ "ພວກລູກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຄວນແປຕາມຕົວຫນັງສື ເນື່ອງຈາກຄວາມທີ່ສໍາຄັນຕາມພຣະຄໍາພີ
ຄືພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະບິດາແຫ່ງສະຫັວນຂອງເຮົາ ການແປທີ່ເລືອກມາໃຊ້ໄດ້ອາດຈະເປັນ" ຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ" ພວກລູກຝາ່ຍວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ.ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າ"ພວກລູກ"
ຄໍານີ້ຄວນແປວ່າ "ພວກເພື່ອນຜູ້ສັດທາທີ່ຮັກ"ກໍໄດ້

Page 1911 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາເວົ້າ "ພວກລູກແຫ່ງພັນທະສັນຍາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ຮັບສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ງສັນຍາກັບພວກເຂົາ.
ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ

Page 1912 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "

Page 1913 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ " ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

Page 1914 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "

Page 1915 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "

Page 1916 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

Page 1917 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "

Page 1918 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "

Page 1919 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

Page 1920 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "

Page 1921 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "

Page 1922 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

Page 1923 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "

Page 1924 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "

Page 1925 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານ, ສັກຂີພະຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ພະຍານ " ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີປະສົບການສ່ວນຕົວບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ໂດຍປົກກະຕິພະຍານເປັນບາງຄົນຜູ້ຊຶ່ງເປັນພະຍານໃນສິ່ງທີ່ພວກເຂົາວ່າເປັນຄວາມຈິງ ຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຈະໝາຍເຖິງຕົວບຸກຄົນນັ້ນຢູ່ທີ່ບ່ອນນັ້ນແທ້ໆ ແລະໄດ້ເຫັນວ່າມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ
" ເພື່ອເປັນພະຍານ " ບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍຄວາມວ່າການເຫັນສິ່ງນີ້ເກີດຂື້ນໃນການພິຈາຣະນາຄະດີ ພະຍານ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານ " ຫລື "
ເປັນພະຍານ " ແມ່ນມີຄວາມໝາຍເຊັ່ນດຽວກັນ " ໃຫ້ການຢືນຢັນ "ພະຍານທັງຫລາຍ
ມີຄວາມຄາດຫວັງວ່າຈະບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເຫັນຫລືໄດ້ຍິນພະຍານທີ່ບໍ່ໄດ້ບອກຄວາມຈິງກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນເອີ້ນວ່າ "
"ພະຍານເວົ້າຄວາມເທັດ " ເຂົາຖືກກ່າວຫາວ່າ " ໃຫ້ການເປັນພະຍານເທັດ "ຫລື " ເປັນພະຍານເທັດ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ເປັນພະຍານລະຫວ່າງ "
ໝາຍຄວາມວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄົນມັກຈະມີຫລັກຖານວ່າທີ່ໄດ້ມີການເຮັດສັນຍາໄວ້ ພະຍານຈະແນ່ໃຈໄດ້ວ່າແຕ່ລະຄົນຈະເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຕົນສັນຍາໄວ້
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາທີ່ວ່າ " ພະຍານ " ຫລື " ສັກຂີພະຍານ " ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄົນທີ່ໄດ້ເຫັນ " ຫລື "
ຄົນທີ່ເຫັນເຫດການນີ້ເກີດຂຶ້ນ " ຫລື " ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ

ພະຍານຕົວະ, ພະຍານຂີ້ສໍ້, ຫຼັກຖານຕົວະ, ລາຍງານຕົວະ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພະຍານຕົວະ" ແລະ "ພະຍານຂີ້ສໍ້" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ເວົ້າສິ່ງທີ່ບໍ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບບຸກຄົນ ຫຼືເຫດການໃນຮູບແບບທີ່ກໍານົດໄວ້ເຊັ່ນໃນສານ. ການເປັນ"ພະຍານຕົວະ" ຫຼື "ລາຍງານຕົວະ" ຄືການເວົ້າຫຼືສະເໜີຄວາມທີ່ບໍ່ເປັນຈິງຫຼືບໍ່ເວົ້າຄວາມຈິງເຖິງສິ່ງທີ່ກ່າວເຖິງ.ການ "ເປັນພະຍານຕົວະ" ໝາຍເຖິງການຂີ້ຕົວະຫຼືລາຍງານຄວາມບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບບາງສິ່ງ. ພຣະຄັມພີມີເຫດການຫຼາຍຄັ້ງທີ່ເກີດຈາກພະຍານຂີ້ຕົວະຖືກໃຊ້ມາເວົ້າຕົວະກ່ຽວກັບບາງຄົນເພື່ອທໍາໃຫ້ຄົນນັ້ນຖືກລົງໂທດຫຼືຖືກຂ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ການ "ເປັນພະຍານຂີ້ຕົວະ" ຫຼື "ໃຫ້ຫຼັກຖານຂີ້ຕົວະ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຫຼັກຖານບໍ່ຈິງ" ຫຼື "ລາຍງານບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບບາງຄົນ" ຫຼື "ເວົ້າຕົວະຕໍ່ຕ້ານບາງຄົນ" ຫຼື "ຂີ້ຕົວະ."ເມື່ອ "ພະຍານຂີ້ຕົວະ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ເວົ້າຂີ້ຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເປັນຫຼັກຖານຂີ້ຕົວະ" ຫຼື "ບາງຄົນທີ່ເວົ້າສິ່ງທີ່ບໍ່ເປັນຄວາມຈິງ."
ພະຍານຕົວະ, ພະຍານຂີ້ສໍ້, ຫຼັກຖານຕົວະ, ລາຍງານຕົວະ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພະຍານຕົວະ" ແລະ "ພະຍານຂີ້ສໍ້" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ເວົ້າສິ່ງທີ່ບໍ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບບຸກຄົນ ຫຼືເຫດການໃນຮູບແບບທີ່ກໍານົດໄວ້ເຊັ່ນໃນສານ. ການເປັນ"ພະຍານຕົວະ" ຫຼື "ລາຍງານຕົວະ" ຄືການເວົ້າຫຼືສະເໜີຄວາມທີ່ບໍ່ເປັນຈິງຫຼືບໍ່ເວົ້າຄວາມຈິງເຖິງສິ່ງທີ່ກ່າວເຖິງ.ການ "ເປັນພະຍານຕົວະ" ໝາຍເຖິງການຂີ້ຕົວະຫຼືລາຍງານຄວາມບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບບາງສິ່ງ. ພຣະຄັມພີມີເຫດການຫຼາຍຄັ້ງທີ່ເກີດຈາກພະຍານຂີ້ຕົວະຖືກໃຊ້ມາເວົ້າຕົວະກ່ຽວກັບບາງຄົນເພື່ອທໍາໃຫ້ຄົນນັ້ນຖືກລົງໂທດຫຼືຖືກຂ້າ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ການ "ເປັນພະຍານຂີ້ຕົວະ" ຫຼື "ໃຫ້ຫຼັກຖານຂີ້ຕົວະ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຫຼັກຖານບໍ່ຈິງ" ຫຼື "ລາຍງານບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບບາງຄົນ" ຫຼື "ເວົ້າຕົວະຕໍ່ຕ້ານບາງຄົນ" ຫຼື "ຂີ້ຕົວະ."ເມື່ອ "ພະຍານຂີ້ຕົວະ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ເວົ້າຂີ້ຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເປັນຫຼັກຖານຂີ້ຕົວະ" ຫຼື "ບາງຄົນທີ່ເວົ້າສິ່ງທີ່ບໍ່ເປັນຄວາມຈິງ."
ພະຍານຕົວະ, ພະຍານຂີ້ສໍ້, ຫຼັກຖານຕົວະ, ລາຍງານຕົວະ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພະຍານຕົວະ" ແລະ "ພະຍານຂີ້ສໍ້" ກ່າວເຖິງຄົນທີ່ເວົ້າສິ່ງທີ່ບໍ່ເປັນຄວາມຈິງກ່ຽວກັບບຸກຄົນ ຫຼືເຫດການໃນຮູບແບບທີ່ກໍານົດໄວ້ເຊັ່ນໃນສານ. ການເປັນ"ພະຍານຕົວະ" ຫຼື "ລາຍງານຕົວະ" ຄືການເວົ້າຫຼືສະເໜີຄວາມທີ່ບໍ່ເປັນຈິງຫຼືບໍ່ເວົ້າຄວາມຈິງເຖິງສິ່ງທີ່ກ່າວເຖິງ.ການ "ເປັນພະຍານຕົວະ" ໝາຍເຖິງການຂີ້ຕົວະຫຼືລາຍງານຄວາມບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບບາງສິ່ງ. ພຣະຄັມພີມີເຫດການຫຼາຍຄັ້ງທີ່ເກີດຈາກພະຍານຂີ້ຕົວະຖືກໃຊ້ມາເວົ້າຕົວະກ່ຽວກັບບາງຄົນເພື່ອທໍາໃຫ້ຄົນນັ້ນຖືກລົງໂທດຫຼືຖືກຂ້າ.

Page 1926 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາການແປ

ການ "ເປັນພະຍານຂີ້ຕົວະ" ຫຼື "ໃຫ້ຫຼັກຖານຂີ້ຕົວະ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເປັນຫຼັກຖານບໍ່ຈິງ" ຫຼື "ລາຍງານບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບບາງຄົນ" ຫຼື "ເວົ້າຕົວະຕໍ່ຕ້ານບາງຄົນ" ຫຼື "ຂີ້ຕົວະ."ເມື່ອ "ພະຍານຂີ້ຕົວະ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ເວົ້າຂີ້ຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ເປັນຫຼັກຖານຂີ້ຕົວະ" ຫຼື "ບາງຄົນທີ່ເວົ້າສິ່ງທີ່ບໍ່ເປັນຄວາມຈິງ."
ພັກຜ່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ໝາຍເຖິງການຢຸດເຊົາເຮັດວຽກເພື່ອຜ່ອນຄາຍຫຼືກັບມາມີກໍາລັງແຮງ. ຄໍາວ່າ“ ສ່ວນທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຍັງເຫຼືອ.
ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນໜຶ່ງຊຶ່ງໝາຍ ຄວາມວ່າມັນ "ຢືນຢູ່" ຫລື "ນັ່ງຢູ່".ເຮືອທີ່“ ມາພັກຜ່ອນ” ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງໄດ້“ ຢຸດ”
ຫລື“ ລົງຈອດ” ຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ເມື່ອຄົນຫລືສັດພັກຜ່ອນ, ມັນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າພວກເ ຂົາກໍາລັງນັ່ງຫລືນອນຢູ່ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຕົນເອງສົດຊື່ນ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນພັກຜ່ອນໃນມື້ທີເຈັດຂອງອາທິດ. ມື້ທີ່ບໍ່ເຮັດວຽກນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າມື້ວັນສະບາໂຕ.ການພັກຜ່ອນວັດຖຸສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ໝາຍ
ຄວາມວ່າ "ວາງ" ຫຼື "ວາງ" ຢູ່ບ່ອນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ການພັກຜ່ອນ
ພັກຜ່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ໝາຍເຖິງການຢຸດເຊົາເຮັດວຽກເພື່ອຜ່ອນຄາຍຫຼືກັບມາມີກໍາລັງແຮງ. ຄໍາວ່າ“ ສ່ວນທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຍັງເຫຼືອ.
ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນໜຶ່ງຊຶ່ງໝາຍ ຄວາມວ່າມັນ "ຢືນຢູ່" ຫລື "ນັ່ງຢູ່".ເຮືອທີ່“ ມາພັກຜ່ອນ” ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງໄດ້“ ຢຸດ”
ຫລື“ ລົງຈອດ” ຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ເມື່ອຄົນຫລືສັດພັກຜ່ອນ, ມັນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າພວກເ ຂົາກໍາລັງນັ່ງຫລືນອນຢູ່ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຕົນເອງສົດຊື່ນ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນພັກຜ່ອນໃນມື້ທີເຈັດຂອງອາທິດ. ມື້ທີ່ບໍ່ເຮັດວຽກນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າມື້ວັນສະບາໂຕ.ການພັກຜ່ອນວັດຖຸສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ໝາຍ
ຄວາມວ່າ "ວາງ" ຫຼື "ວາງ" ຢູ່ບ່ອນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ການພັກຜ່ອນ
ພັກຜ່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ໝາຍເຖິງການຢຸດເຊົາເຮັດວຽກເພື່ອຜ່ອນຄາຍຫຼືກັບມາມີກໍາລັງແຮງ. ຄໍາວ່າ“ ສ່ວນທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຍັງເຫຼືອ.
ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນໜຶ່ງຊຶ່ງໝາຍ ຄວາມວ່າມັນ "ຢືນຢູ່" ຫລື "ນັ່ງຢູ່".ເຮືອທີ່“ ມາພັກຜ່ອນ” ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງໄດ້“ ຢຸດ”
ຫລື“ ລົງຈອດ” ຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ເມື່ອຄົນຫລືສັດພັກຜ່ອນ, ມັນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າພວກເ ຂົາກໍາລັງນັ່ງຫລືນອນຢູ່ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຕົນເອງສົດຊື່ນ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນພັກຜ່ອນໃນມື້ທີເຈັດຂອງອາທິດ. ມື້ທີ່ບໍ່ເຮັດວຽກນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າມື້ວັນສະບາໂຕ.ການພັກຜ່ອນວັດຖຸສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ໝາຍ
ຄວາມວ່າ "ວາງ" ຫຼື "ວາງ" ຢູ່ບ່ອນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ການພັກຜ່ອນ
ພັກຜ່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ໝາຍເຖິງການຢຸດເຊົາເຮັດວຽກເພື່ອຜ່ອນຄາຍຫຼືກັບມາມີກໍາລັງແຮງ. ຄໍາວ່າ“ ສ່ວນທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຍັງເຫຼືອ.
ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນໜຶ່ງຊຶ່ງໝາຍ ຄວາມວ່າມັນ "ຢືນຢູ່" ຫລື "ນັ່ງຢູ່".ເຮືອທີ່“ ມາພັກຜ່ອນ” ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງໄດ້“ ຢຸດ”
ຫລື“ ລົງຈອດ” ຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ເມື່ອຄົນຫລືສັດພັກຜ່ອນ, ມັນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າພວກເ ຂົາກໍາລັງນັ່ງຫລືນອນຢູ່ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຕົນເອງສົດຊື່ນ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນພັກຜ່ອນໃນມື້ທີເຈັດຂອງອາທິດ. ມື້ທີ່ບໍ່ເຮັດວຽກນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າມື້ວັນສະບາໂຕ.ການພັກຜ່ອນວັດຖຸສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ໝາຍ
ຄວາມວ່າ "ວາງ" ຫຼື "ວາງ" ຢູ່ບ່ອນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ການພັກຜ່ອນ
ພັກຜ່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ໝາຍເຖິງການຢຸດເຊົາເຮັດວຽກເພື່ອຜ່ອນຄາຍຫຼືກັບມາມີກໍາລັງແຮງ. ຄໍາວ່າ“ ສ່ວນທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຍັງເຫຼືອ.
ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນໜຶ່ງຊຶ່ງໝາຍ ຄວາມວ່າມັນ "ຢືນຢູ່" ຫລື "ນັ່ງຢູ່".ເຮືອທີ່“ ມາພັກຜ່ອນ” ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງໄດ້“ ຢຸດ”
ຫລື“ ລົງຈອດ” ຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ເມື່ອຄົນຫລືສັດພັກຜ່ອນ, ມັນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າພວກເ ຂົາກໍາລັງນັ່ງຫລືນອນຢູ່ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຕົນເອງສົດຊື່ນ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນພັກຜ່ອນໃນມື້ທີເຈັດຂອງອາທິດ. ມື້ທີ່ບໍ່ເຮັດວຽກນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າມື້ວັນສະບາໂຕ.ການພັກຜ່ອນວັດຖຸສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ໝາຍ
ຄວາມວ່າ "ວາງ" ຫຼື "ວາງ" ຢູ່ບ່ອນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ການພັກຜ່ອນ
ພັກຜ່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ໝາຍເຖິງການຢຸດເຊົາເຮັດວຽກເພື່ອຜ່ອນຄາຍຫຼືກັບມາມີກໍາລັງແຮງ. ຄໍາວ່າ“ ສ່ວນທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຍັງເຫຼືອ.
ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນໜຶ່ງຊຶ່ງໝາຍ ຄວາມວ່າມັນ "ຢືນຢູ່" ຫລື "ນັ່ງຢູ່".ເຮືອທີ່“ ມາພັກຜ່ອນ” ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງໄດ້“ ຢຸດ”
ຫລື“ ລົງຈອດ” ຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ເມື່ອຄົນຫລືສັດພັກຜ່ອນ, ມັນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າພວກເ ຂົາກໍາລັງນັ່ງຫລືນອນຢູ່ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຕົນເອງສົດຊື່ນ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນພັກຜ່ອນໃນມື້ທີເຈັດຂອງອາທິດ. ມື້ທີ່ບໍ່ເຮັດວຽກນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າມື້ວັນສະບາໂຕ.ການພັກຜ່ອນວັດຖຸສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ໝາຍ
ຄວາມວ່າ "ວາງ" ຫຼື "ວາງ" ຢູ່ບ່ອນນັ້ນ.

Page 1927 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ການພັກຜ່ອນ
ພັກຜ່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ໝາຍເຖິງການຢຸດເຊົາເຮັດວຽກເພື່ອຜ່ອນຄາຍຫຼືກັບມາມີກໍາລັງແຮງ. ຄໍາວ່າ“ ສ່ວນທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຍັງເຫຼືອ.
ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນໜຶ່ງຊຶ່ງໝາຍ ຄວາມວ່າມັນ "ຢືນຢູ່" ຫລື "ນັ່ງຢູ່".ເຮືອທີ່“ ມາພັກຜ່ອນ” ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງໄດ້“ ຢຸດ”
ຫລື“ ລົງຈອດ” ຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ເມື່ອຄົນຫລືສັດພັກຜ່ອນ, ມັນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າພວກເ ຂົາກໍາລັງນັ່ງຫລືນອນຢູ່ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຕົນເອງສົດຊື່ນ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນພັກຜ່ອນໃນມື້ທີເຈັດຂອງອາທິດ. ມື້ທີ່ບໍ່ເຮັດວຽກນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າມື້ວັນສະບາໂຕ.ການພັກຜ່ອນວັດຖຸສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ໝາຍ
ຄວາມວ່າ "ວາງ" ຫຼື "ວາງ" ຢູ່ບ່ອນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ການພັກຜ່ອນ
ພັກຜ່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ໝາຍເຖິງການຢຸດເຊົາເຮັດວຽກເພື່ອຜ່ອນຄາຍຫຼືກັບມາມີກໍາລັງແຮງ. ຄໍາວ່າ“ ສ່ວນທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຍັງເຫຼືອ.
ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນໜຶ່ງຊຶ່ງໝາຍ ຄວາມວ່າມັນ "ຢືນຢູ່" ຫລື "ນັ່ງຢູ່".ເຮືອທີ່“ ມາພັກຜ່ອນ” ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງໄດ້“ ຢຸດ”
ຫລື“ ລົງຈອດ” ຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ເມື່ອຄົນຫລືສັດພັກຜ່ອນ, ມັນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າພວກເ ຂົາກໍາລັງນັ່ງຫລືນອນຢູ່ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຕົນເອງສົດຊື່ນ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນພັກຜ່ອນໃນມື້ທີເຈັດຂອງອາທິດ. ມື້ທີ່ບໍ່ເຮັດວຽກນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າມື້ວັນສະບາໂຕ.ການພັກຜ່ອນວັດຖຸສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ໝາຍ
ຄວາມວ່າ "ວາງ" ຫຼື "ວາງ" ຢູ່ບ່ອນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ການພັກຜ່ອນ
ພັກຜ່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ໝາຍເຖິງການຢຸດເຊົາເຮັດວຽກເພື່ອຜ່ອນຄາຍຫຼືກັບມາມີກໍາລັງແຮງ. ຄໍາວ່າ“ ສ່ວນທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຍັງເຫຼືອ.
ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນໜຶ່ງຊຶ່ງໝາຍ ຄວາມວ່າມັນ "ຢືນຢູ່" ຫລື "ນັ່ງຢູ່".ເຮືອທີ່“ ມາພັກຜ່ອນ” ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງໄດ້“ ຢຸດ”
ຫລື“ ລົງຈອດ” ຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ເມື່ອຄົນຫລືສັດພັກຜ່ອນ, ມັນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າພວກເ ຂົາກໍາລັງນັ່ງຫລືນອນຢູ່ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຕົນເອງສົດຊື່ນ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນພັກຜ່ອນໃນມື້ທີເຈັດຂອງອາທິດ. ມື້ທີ່ບໍ່ເຮັດວຽກນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າມື້ວັນສະບາໂຕ.ການພັກຜ່ອນວັດຖຸສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ໝາຍ
ຄວາມວ່າ "ວາງ" ຫຼື "ວາງ" ຢູ່ບ່ອນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ການພັກຜ່ອນ
ພັກຜ່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ໝາຍເຖິງການຢຸດເຊົາເຮັດວຽກເພື່ອຜ່ອນຄາຍຫຼືກັບມາມີກໍາລັງແຮງ. ຄໍາວ່າ“ ສ່ວນທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຍັງເຫຼືອ.
ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນໜຶ່ງຊຶ່ງໝາຍ ຄວາມວ່າມັນ "ຢືນຢູ່" ຫລື "ນັ່ງຢູ່".ເຮືອທີ່“ ມາພັກຜ່ອນ” ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງໄດ້“ ຢຸດ”
ຫລື“ ລົງຈອດ” ຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ເມື່ອຄົນຫລືສັດພັກຜ່ອນ, ມັນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າພວກເ ຂົາກໍາລັງນັ່ງຫລືນອນຢູ່ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຕົນເອງສົດຊື່ນ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນພັກຜ່ອນໃນມື້ທີເຈັດຂອງອາທິດ. ມື້ທີ່ບໍ່ເຮັດວຽກນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າມື້ວັນສະບາໂຕ.ການພັກຜ່ອນວັດຖຸສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ໝາຍ
ຄວາມວ່າ "ວາງ" ຫຼື "ວາງ" ຢູ່ບ່ອນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ການພັກຜ່ອນ
ພັກຜ່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ໝາຍເຖິງການຢຸດເຊົາເຮັດວຽກເພື່ອຜ່ອນຄາຍຫຼືກັບມາມີກໍາລັງແຮງ. ຄໍາວ່າ“ ສ່ວນທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຍັງເຫຼືອ.
ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນໜຶ່ງຊຶ່ງໝາຍ ຄວາມວ່າມັນ "ຢືນຢູ່" ຫລື "ນັ່ງຢູ່".ເຮືອທີ່“ ມາພັກຜ່ອນ” ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງໄດ້“ ຢຸດ”
ຫລື“ ລົງຈອດ” ຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ເມື່ອຄົນຫລືສັດພັກຜ່ອນ, ມັນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າພວກເ ຂົາກໍາລັງນັ່ງຫລືນອນຢູ່ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຕົນເອງສົດຊື່ນ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນພັກຜ່ອນໃນມື້ທີເຈັດຂອງອາທິດ. ມື້ທີ່ບໍ່ເຮັດວຽກນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າມື້ວັນສະບາໂຕ.ການພັກຜ່ອນວັດຖຸສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ໝາຍ
ຄວາມວ່າ "ວາງ" ຫຼື "ວາງ" ຢູ່ບ່ອນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ການພັກຜ່ອນ
ພັກຜ່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ໝາຍເຖິງການຢຸດເຊົາເຮັດວຽກເພື່ອຜ່ອນຄາຍຫຼືກັບມາມີກໍາລັງແຮງ. ຄໍາວ່າ“ ສ່ວນທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຍັງເຫຼືອ.
ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນໜຶ່ງຊຶ່ງໝາຍ ຄວາມວ່າມັນ "ຢືນຢູ່" ຫລື "ນັ່ງຢູ່".ເຮືອທີ່“ ມາພັກຜ່ອນ” ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງໄດ້“ ຢຸດ”
ຫລື“ ລົງຈອດ” ຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ເມື່ອຄົນຫລືສັດພັກຜ່ອນ, ມັນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າພວກເ ຂົາກໍາລັງນັ່ງຫລືນອນຢູ່ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຕົນເອງສົດຊື່ນ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນພັກຜ່ອນໃນມື້ທີເຈັດຂອງອາທິດ. ມື້ທີ່ບໍ່ເຮັດວຽກນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າມື້ວັນສະບາໂຕ.ການພັກຜ່ອນວັດຖຸສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ໝາຍ
ຄວາມວ່າ "ວາງ" ຫຼື "ວາງ" ຢູ່ບ່ອນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ການພັກຜ່ອນ

Page 1928 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພັກຜ່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ໝາຍເຖິງການຢຸດເຊົາເຮັດວຽກເພື່ອຜ່ອນຄາຍຫຼືກັບມາມີກໍາລັງແຮງ. ຄໍາວ່າ“ ສ່ວນທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຍັງເຫຼືອ.
ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນໜຶ່ງຊຶ່ງໝາຍ ຄວາມວ່າມັນ "ຢືນຢູ່" ຫລື "ນັ່ງຢູ່".ເຮືອທີ່“ ມາພັກຜ່ອນ” ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງໄດ້“ ຢຸດ”
ຫລື“ ລົງຈອດ” ຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ເມື່ອຄົນຫລືສັດພັກຜ່ອນ, ມັນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າພວກເ ຂົາກໍາລັງນັ່ງຫລືນອນຢູ່ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຕົນເອງສົດຊື່ນ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນພັກຜ່ອນໃນມື້ທີເຈັດຂອງອາທິດ. ມື້ທີ່ບໍ່ເຮັດວຽກນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າມື້ວັນສະບາໂຕ.ການພັກຜ່ອນວັດຖຸສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ໝາຍ
ຄວາມວ່າ "ວາງ" ຫຼື "ວາງ" ຢູ່ບ່ອນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ການພັກຜ່ອນ
ພັກຜ່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ໝາຍເຖິງການຢຸດເຊົາເຮັດວຽກເພື່ອຜ່ອນຄາຍຫຼືກັບມາມີກໍາລັງແຮງ. ຄໍາວ່າ“ ສ່ວນທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຍັງເຫຼືອ.
ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນໜຶ່ງຊຶ່ງໝາຍ ຄວາມວ່າມັນ "ຢືນຢູ່" ຫລື "ນັ່ງຢູ່".ເຮືອທີ່“ ມາພັກຜ່ອນ” ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງໄດ້“ ຢຸດ”
ຫລື“ ລົງຈອດ” ຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ເມື່ອຄົນຫລືສັດພັກຜ່ອນ, ມັນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າພວກເ ຂົາກໍາລັງນັ່ງຫລືນອນຢູ່ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຕົນເອງສົດຊື່ນ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນພັກຜ່ອນໃນມື້ທີເຈັດຂອງອາທິດ. ມື້ທີ່ບໍ່ເຮັດວຽກນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າມື້ວັນສະບາໂຕ.ການພັກຜ່ອນວັດຖຸສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ໝາຍ
ຄວາມວ່າ "ວາງ" ຫຼື "ວາງ" ຢູ່ບ່ອນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ການພັກຜ່ອນ
ພັກຜ່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ໝາຍເຖິງການຢຸດເຊົາເຮັດວຽກເພື່ອຜ່ອນຄາຍຫຼືກັບມາມີກໍາລັງແຮງ. ຄໍາວ່າ“ ສ່ວນທີ່ເຫຼືອ” ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ຍັງເຫຼືອ.
ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ພັກຜ່ອນ" ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນໜຶ່ງຊຶ່ງໝາຍ ຄວາມວ່າມັນ "ຢືນຢູ່" ຫລື "ນັ່ງຢູ່".ເຮືອທີ່“ ມາພັກຜ່ອນ” ຢູ່ບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງໄດ້“ ຢຸດ”
ຫລື“ ລົງຈອດ” ຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ເມື່ອຄົນຫລືສັດພັກຜ່ອນ, ມັນສາມາດໝາຍຄວາມວ່າພວກເ ຂົາກໍາລັງນັ່ງຫລືນອນຢູ່ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຕົນເອງສົດຊື່ນ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນພັກຜ່ອນໃນມື້ທີເຈັດຂອງອາທິດ. ມື້ທີ່ບໍ່ເຮັດວຽກນີ້ຖືກເອີ້ນວ່າມື້ວັນສະບາໂຕ.ການພັກຜ່ອນວັດຖຸສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ ໝາຍ
ຄວາມວ່າ "ວາງ" ຫຼື "ວາງ" ຢູ່ບ່ອນນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ການພັກຜ່ອນ
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ

Page 1929 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"

Page 1930 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່

Page 1931 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

Page 1932 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ,

Page 1933 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ

Page 1934 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ

Page 1935 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"

Page 1936 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່

Page 1937 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພັນທະສັນຍາ
ນິຍາມ

ພັນທະສັນຍາເປັນຂໍ້ຕົກລົງ, ຢ່າງເປັນທາງການແລະມີຜົນຜູກພັນລະຫວ່າງສອງຝ່າຍ ທີ່ຄູ່ສັນຍາຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼືທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຂໍ້ຕົກລົງນີ້ສາມາດທໍາລະຫວ່າງບຸກຄົນ, ລະຫວ່າງກຸ່ມຄົນ, ຫຼື ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບປະຊາຊົນ.ເມື່ອຄົນທໍາສັນຍາຕໍ່ກັນແລະກັນ, ພວກເຂົາສັນຍາວ່າພວກເຂົາຈະທໍາສິ່ງໃດໆ, ແລ້ວພວກເຂົາຕ້ອງທໍາສິ່ງນັ້ນ.ຕົວຢ່າງພັນທະສັນຍາຂອງມະນຸດ ລວມເຖິງພັນທະສັນຍາການແຕ່ງງານ, ຂໍ້ຕົກລົງທາງທຸລະກິດ, ແລະສົນທິສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດ.ຕະຫຼອດພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າຊົງທໍາພັນທະສັນຍາກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຫຼາຍພັນທະສັນຍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.ໃນບາງພັນທະສັນຍາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງພຣະອົງໂດຍບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ
ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກໍານົດພັນທະສັນຍາກັບມະນຸດຊາດ, ໂດຍສັນຍາວ່າຈະບໍ່ທໍາລາຍໂລກອີກ ດ້ວຍນໍ້າຖ້ວມທົ່ວໂລກ, ສັນຍານີ້ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂສໍາລັບຄົນທີ່ຈະທໍາຕາມ.
ໃນພັນທະສັນຍາອື່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມສ່ວນຂອງພຣະອົງ
ສະເພາະເມື່ອບັນດາປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງພຣະອົງແລະປະຕິບັດຕາມພັນທະສັນຍາ ໃນສ່ວນຂອງພວກເຂົາ ທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພຣະອົງເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການ, ແປຄໍານີ້ອາດລວມເຖິງ, " ຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກພັນ"
ຫຼື "ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື" ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ" ຫຼື "ສັນຍາ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ບາງພາສາອາດມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ທັງສອງຝ່າຍໄດ້ທໍາສັນຍາວ່າຈະຕ້ອງປະຕິບັດ. ຖ້າພັນທະສັນຍາເປັນແບບດ້ານດຽວ, ກໍສາມາດແປເປັນ "ສັນຍາ" ຫຼື"ຄໍາໝັ້ນສັນຍາ."ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ ບໍ່ໄດ້ເປັນການທີ່ປະຊາຊົນສະເໜີຂໍ້ຕົກລົງ. ໃນທຸກກໍລະນີຂອງພັນທະສັນຍາ ລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດ, ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ລິເລີ່ມພັນທະສັນຍານັ້ນ.
ພາລະ

ນິຍາມ

Page 1938 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພາລະ ແມ່ນພາລະໜັກ. ຕົວຈິງແລ້ວມັນໝາຍເຖິງພາລະທາງດ້ານຮ່າງກາຍເຊັ່ນສັດທີ່ເຮັດວຽກ.ຄໍາວ່າ“ ພາລະ” ຍັງມີຄວາມໝາຍຫຼາຍຢ່າງ:
ພາລະສາມາດໝາຍເຖິງໜ້າທີ່ຫຍຸ້ງຍາກ ຫລື ໜ້າທີ່ຮັບຜິດ ຊອບ ທີ່ສໍາຄັນທີ່ບຸກຄົນຕ້ອງເຮັດ. ລາວໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ແບກ" ຫຼື "ແບກ" ພາລະຫນັກ. ຜູ້ນໍາທີ່ໂຫດຮ້າຍອາດຈະເຮັດໃຫ້ພາລະທີ່ຫຍຸ້ງຍາກສໍາລັບຄົນທີ່ລາວກໍາລັງປົກຄອງ, ຍົກຕົວຢ່າງໂດຍບັງຄັບໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຈ່າຍພາສີເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ຄົນທີ່ບໍ່ຢາກເປັນພາລະຂອງຄົນອື່ນບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນມີບັນຫາ. ຄວາມຜິດຂອງຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາແມ່ນພາລະຂອງເຂົາ. "ພາລະຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແມ່ນວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງການກ່າວເຖິງ "ຂ່າວສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ທີ່ປະກາດພຣະທໍາຕ້ອງສົ່ງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາສັບທີ່ວ່າ“ ພາລະໜັກ” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ“ ຄວາມຮັບຜິດ ຊອບ”
ຫລື“ ໜ້າທີ່” ຫລື“ ພາລະໜັກ” ຫລື“ ຂໍ້ຄວາມ,” ຂຶ້ນກັບສະພາບການ.
ພາລະ

ນິຍາມ
ພາລະ ແມ່ນພາລະໜັກ. ຕົວຈິງແລ້ວມັນໝາຍເຖິງພາລະທາງດ້ານຮ່າງກາຍເຊັ່ນສັດທີ່ເຮັດວຽກ.ຄໍາວ່າ“ ພາລະ” ຍັງມີຄວາມໝາຍຫຼາຍຢ່າງ:
ພາລະສາມາດໝາຍເຖິງໜ້າທີ່ຫຍຸ້ງຍາກ ຫລື ໜ້າທີ່ຮັບຜິດ ຊອບ ທີ່ສໍາຄັນທີ່ບຸກຄົນຕ້ອງເຮັດ. ລາວໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ແບກ" ຫຼື "ແບກ" ພາລະຫນັກ. ຜູ້ນໍາທີ່ໂຫດຮ້າຍອາດຈະເຮັດໃຫ້ພາລະທີ່ຫຍຸ້ງຍາກສໍາລັບຄົນທີ່ລາວກໍາລັງປົກຄອງ, ຍົກຕົວຢ່າງໂດຍບັງຄັບໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຈ່າຍພາສີເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ຄົນທີ່ບໍ່ຢາກເປັນພາລະຂອງຄົນອື່ນບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນມີບັນຫາ. ຄວາມຜິດຂອງຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາແມ່ນພາລະຂອງເຂົາ. "ພາລະຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແມ່ນວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງການກ່າວເຖິງ "ຂ່າວສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ທີ່ປະກາດພຣະທໍາຕ້ອງສົ່ງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາສັບທີ່ວ່າ“ ພາລະໜັກ” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ“ ຄວາມຮັບຜິດ ຊອບ”
ຫລື“ ໜ້າທີ່” ຫລື“ ພາລະໜັກ” ຫລື“ ຂໍ້ຄວາມ,” ຂຶ້ນກັບສະພາບການ.
ພາລະ

ນິຍາມ
ພາລະ ແມ່ນພາລະໜັກ. ຕົວຈິງແລ້ວມັນໝາຍເຖິງພາລະທາງດ້ານຮ່າງກາຍເຊັ່ນສັດທີ່ເຮັດວຽກ.ຄໍາວ່າ“ ພາລະ” ຍັງມີຄວາມໝາຍຫຼາຍຢ່າງ:
ພາລະສາມາດໝາຍເຖິງໜ້າທີ່ຫຍຸ້ງຍາກ ຫລື ໜ້າທີ່ຮັບຜິດ ຊອບ ທີ່ສໍາຄັນທີ່ບຸກຄົນຕ້ອງເຮັດ. ລາວໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ແບກ" ຫຼື "ແບກ" ພາລະຫນັກ. ຜູ້ນໍາທີ່ໂຫດຮ້າຍອາດຈະເຮັດໃຫ້ພາລະທີ່ຫຍຸ້ງຍາກສໍາລັບຄົນທີ່ລາວກໍາລັງປົກຄອງ, ຍົກຕົວຢ່າງໂດຍບັງຄັບໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຈ່າຍພາສີເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ຄົນທີ່ບໍ່ຢາກເປັນພາລະຂອງຄົນອື່ນບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນມີບັນຫາ. ຄວາມຜິດຂອງຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາແມ່ນພາລະຂອງເຂົາ. "ພາລະຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແມ່ນວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງການກ່າວເຖິງ "ຂ່າວສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ທີ່ປະກາດພຣະທໍາຕ້ອງສົ່ງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາສັບທີ່ວ່າ“ ພາລະໜັກ” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ“ ຄວາມຮັບຜິດ ຊອບ”
ຫລື“ ໜ້າທີ່” ຫລື“ ພາລະໜັກ” ຫລື“ ຂໍ້ຄວາມ,” ຂຶ້ນກັບສະພາບການ.

ພາລະ

ນິຍາມ
ພາລະ ແມ່ນພາລະໜັກ. ຕົວຈິງແລ້ວມັນໝາຍເຖິງພາລະທາງດ້ານຮ່າງກາຍເຊັ່ນສັດທີ່ເຮັດວຽກ.ຄໍາວ່າ“ ພາລະ” ຍັງມີຄວາມໝາຍຫຼາຍຢ່າງ:
ພາລະສາມາດໝາຍເຖິງໜ້າທີ່ຫຍຸ້ງຍາກ ຫລື ໜ້າທີ່ຮັບຜິດ ຊອບ ທີ່ສໍາຄັນທີ່ບຸກຄົນຕ້ອງເຮັດ. ລາວໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ແບກ" ຫຼື "ແບກ" ພາລະຫນັກ. ຜູ້ນໍາທີ່ໂຫດຮ້າຍອາດຈະເຮັດໃຫ້ພາລະທີ່ຫຍຸ້ງຍາກສໍາລັບຄົນທີ່ລາວກໍາລັງປົກຄອງ, ຍົກຕົວຢ່າງໂດຍບັງຄັບໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຈ່າຍພາສີເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ຄົນທີ່ບໍ່ຢາກເປັນພາລະຂອງຄົນອື່ນບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນມີບັນຫາ. ຄວາມຜິດຂອງຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາແມ່ນພາລະຂອງເຂົາ. "ພາລະຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແມ່ນວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງການກ່າວເຖິງ "ຂ່າວສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ທີ່ປະກາດພຣະທໍາຕ້ອງສົ່ງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາສັບທີ່ວ່າ“ ພາລະໜັກ” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ“ ຄວາມຮັບຜິດ ຊອບ”
ຫລື“ ໜ້າທີ່” ຫລື“ ພາລະໜັກ” ຫລື“ ຂໍ້ຄວາມ,” ຂຶ້ນກັບສະພາບການ.
ພາລະ

ນິຍາມ
ພາລະ ແມ່ນພາລະໜັກ. ຕົວຈິງແລ້ວມັນໝາຍເຖິງພາລະທາງດ້ານຮ່າງກາຍເຊັ່ນສັດທີ່ເຮັດວຽກ.ຄໍາວ່າ“ ພາລະ” ຍັງມີຄວາມໝາຍຫຼາຍຢ່າງ:
ພາລະສາມາດໝາຍເຖິງໜ້າທີ່ຫຍຸ້ງຍາກ ຫລື ໜ້າທີ່ຮັບຜິດ ຊອບ ທີ່ສໍາຄັນທີ່ບຸກຄົນຕ້ອງເຮັດ. ລາວໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ແບກ" ຫຼື "ແບກ" ພາລະຫນັກ. ຜູ້ນໍາທີ່ໂຫດຮ້າຍອາດຈະເຮັດໃຫ້ພາລະທີ່ຫຍຸ້ງຍາກສໍາລັບຄົນທີ່ລາວກໍາລັງປົກຄອງ, ຍົກຕົວຢ່າງໂດຍບັງຄັບໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຈ່າຍພາສີເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ຄົນທີ່ບໍ່ຢາກເປັນພາລະຂອງຄົນອື່ນບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນມີບັນຫາ. ຄວາມຜິດຂອງຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາແມ່ນພາລະຂອງເຂົາ. "ພາລະຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແມ່ນວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງການກ່າວເຖິງ "ຂ່າວສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ທີ່ປະກາດພຣະທໍາຕ້ອງສົ່ງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາສັບທີ່ວ່າ“ ພາລະໜັກ” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ“ ຄວາມຮັບຜິດ ຊອບ”
ຫລື“ ໜ້າທີ່” ຫລື“ ພາລະໜັກ” ຫລື“ ຂໍ້ຄວາມ,” ຂຶ້ນກັບສະພາບການ.
ພາລະ

ນິຍາມ
ພາລະ ແມ່ນພາລະໜັກ. ຕົວຈິງແລ້ວມັນໝາຍເຖິງພາລະທາງດ້ານຮ່າງກາຍເຊັ່ນສັດທີ່ເຮັດວຽກ.ຄໍາວ່າ“ ພາລະ” ຍັງມີຄວາມໝາຍຫຼາຍຢ່າງ:
ພາລະສາມາດໝາຍເຖິງໜ້າທີ່ຫຍຸ້ງຍາກ ຫລື ໜ້າທີ່ຮັບຜິດ ຊອບ ທີ່ສໍາຄັນທີ່ບຸກຄົນຕ້ອງເຮັດ. ລາວໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ແບກ" ຫຼື "ແບກ" ພາລະຫນັກ. ຜູ້ນໍາທີ່ໂຫດຮ້າຍອາດຈະເຮັດໃຫ້ພາລະທີ່ຫຍຸ້ງຍາກສໍາລັບຄົນທີ່ລາວກໍາລັງປົກຄອງ, ຍົກຕົວຢ່າງໂດຍບັງຄັບໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຈ່າຍພາສີເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ຄົນທີ່ບໍ່ຢາກເປັນພາລະຂອງຄົນອື່ນບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນມີບັນຫາ. ຄວາມຜິດຂອງຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາແມ່ນພາລະຂອງເຂົາ. "ພາລະຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແມ່ນວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງການກ່າວເຖິງ "ຂ່າວສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ທີ່ປະກາດພຣະທໍາຕ້ອງສົ່ງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາສັບທີ່ວ່າ“ ພາລະໜັກ” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ“ ຄວາມຮັບຜິດ ຊອບ”
ຫລື“ ໜ້າທີ່” ຫລື“ ພາລະໜັກ” ຫລື“ ຂໍ້ຄວາມ,” ຂຶ້ນກັບສະພາບການ.
ພາລະ

ນິຍາມ
ພາລະ ແມ່ນພາລະໜັກ. ຕົວຈິງແລ້ວມັນໝາຍເຖິງພາລະທາງດ້ານຮ່າງກາຍເຊັ່ນສັດທີ່ເຮັດວຽກ.ຄໍາວ່າ“ ພາລະ” ຍັງມີຄວາມໝາຍຫຼາຍຢ່າງ:
ພາລະສາມາດໝາຍເຖິງໜ້າທີ່ຫຍຸ້ງຍາກ ຫລື ໜ້າທີ່ຮັບຜິດ ຊອບ ທີ່ສໍາຄັນທີ່ບຸກຄົນຕ້ອງເຮັດ. ລາວໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ແບກ" ຫຼື "ແບກ" ພາລະຫນັກ.

Page 1939 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ນໍາທີ່ໂຫດຮ້າຍອາດຈະເຮັດໃຫ້ພາລະທີ່ຫຍຸ້ງຍາກສໍາລັບຄົນທີ່ລາວກໍາລັງປົກຄອງ, ຍົກຕົວຢ່າງໂດຍບັງຄັບໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຈ່າຍພາສີເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ຄົນທີ່ບໍ່ຢາກເປັນພາລະຂອງຄົນອື່ນບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນມີບັນຫາ. ຄວາມຜິດຂອງຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາແມ່ນພາລະຂອງເຂົາ. "ພາລະຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແມ່ນວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງການກ່າວເຖິງ "ຂ່າວສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ທີ່ປະກາດພຣະທໍາຕ້ອງສົ່ງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາສັບທີ່ວ່າ“ ພາລະໜັກ” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ“ ຄວາມຮັບຜິດ ຊອບ”
ຫລື“ ໜ້າທີ່” ຫລື“ ພາລະໜັກ” ຫລື“ ຂໍ້ຄວາມ,” ຂຶ້ນກັບສະພາບການ.

ພາລະ

ນິຍາມ
ພາລະ ແມ່ນພາລະໜັກ. ຕົວຈິງແລ້ວມັນໝາຍເຖິງພາລະທາງດ້ານຮ່າງກາຍເຊັ່ນສັດທີ່ເຮັດວຽກ.ຄໍາວ່າ“ ພາລະ” ຍັງມີຄວາມໝາຍຫຼາຍຢ່າງ:
ພາລະສາມາດໝາຍເຖິງໜ້າທີ່ຫຍຸ້ງຍາກ ຫລື ໜ້າທີ່ຮັບຜິດ ຊອບ ທີ່ສໍາຄັນທີ່ບຸກຄົນຕ້ອງເຮັດ. ລາວໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ແບກ" ຫຼື "ແບກ" ພາລະຫນັກ. ຜູ້ນໍາທີ່ໂຫດຮ້າຍອາດຈະເຮັດໃຫ້ພາລະທີ່ຫຍຸ້ງຍາກສໍາລັບຄົນທີ່ລາວກໍາລັງປົກຄອງ, ຍົກຕົວຢ່າງໂດຍບັງຄັບໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຈ່າຍພາສີເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ຄົນທີ່ບໍ່ຢາກເປັນພາລະຂອງຄົນອື່ນບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນມີບັນຫາ. ຄວາມຜິດຂອງຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາແມ່ນພາລະຂອງເຂົາ. "ພາລະຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແມ່ນວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງການກ່າວເຖິງ "ຂ່າວສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ທີ່ປະກາດພຣະທໍາຕ້ອງສົ່ງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາສັບທີ່ວ່າ“ ພາລະໜັກ” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ“ ຄວາມຮັບຜິດ ຊອບ”
ຫລື“ ໜ້າທີ່” ຫລື“ ພາລະໜັກ” ຫລື“ ຂໍ້ຄວາມ,” ຂຶ້ນກັບສະພາບການ.
ພາລະ

ນິຍາມ
ພາລະ ແມ່ນພາລະໜັກ. ຕົວຈິງແລ້ວມັນໝາຍເຖິງພາລະທາງດ້ານຮ່າງກາຍເຊັ່ນສັດທີ່ເຮັດວຽກ.ຄໍາວ່າ“ ພາລະ” ຍັງມີຄວາມໝາຍຫຼາຍຢ່າງ:
ພາລະສາມາດໝາຍເຖິງໜ້າທີ່ຫຍຸ້ງຍາກ ຫລື ໜ້າທີ່ຮັບຜິດ ຊອບ ທີ່ສໍາຄັນທີ່ບຸກຄົນຕ້ອງເຮັດ. ລາວໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ແບກ" ຫຼື "ແບກ" ພາລະຫນັກ. ຜູ້ນໍາທີ່ໂຫດຮ້າຍອາດຈະເຮັດໃຫ້ພາລະທີ່ຫຍຸ້ງຍາກສໍາລັບຄົນທີ່ລາວກໍາລັງປົກຄອງ, ຍົກຕົວຢ່າງໂດຍບັງຄັບໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຈ່າຍພາສີເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ຄົນທີ່ບໍ່ຢາກເປັນພາລະຂອງຄົນອື່ນບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນມີບັນຫາ. ຄວາມຜິດຂອງຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາແມ່ນພາລະຂອງເຂົາ. "ພາລະຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແມ່ນວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງການກ່າວເຖິງ "ຂ່າວສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ທີ່ປະກາດພຣະທໍາຕ້ອງສົ່ງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາສັບທີ່ວ່າ“ ພາລະໜັກ” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ“ ຄວາມຮັບຜິດ ຊອບ”
ຫລື“ ໜ້າທີ່” ຫລື“ ພາລະໜັກ” ຫລື“ ຂໍ້ຄວາມ,” ຂຶ້ນກັບສະພາບການ.
ພາລະ

ນິຍາມ
ພາລະ ແມ່ນພາລະໜັກ. ຕົວຈິງແລ້ວມັນໝາຍເຖິງພາລະທາງດ້ານຮ່າງກາຍເຊັ່ນສັດທີ່ເຮັດວຽກ.ຄໍາວ່າ“ ພາລະ” ຍັງມີຄວາມໝາຍຫຼາຍຢ່າງ:
ພາລະສາມາດໝາຍເຖິງໜ້າທີ່ຫຍຸ້ງຍາກ ຫລື ໜ້າທີ່ຮັບຜິດ ຊອບ ທີ່ສໍາຄັນທີ່ບຸກຄົນຕ້ອງເຮັດ. ລາວໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ແບກ" ຫຼື "ແບກ" ພາລະຫນັກ. ຜູ້ນໍາທີ່ໂຫດຮ້າຍອາດຈະເຮັດໃຫ້ພາລະທີ່ຫຍຸ້ງຍາກສໍາລັບຄົນທີ່ລາວກໍາລັງປົກຄອງ, ຍົກຕົວຢ່າງໂດຍບັງຄັບໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຈ່າຍພາສີເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ຄົນທີ່ບໍ່ຢາກເປັນພາລະຂອງຄົນອື່ນບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນມີບັນຫາ. ຄວາມຜິດຂອງຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາແມ່ນພາລະຂອງເຂົາ. "ພາລະຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແມ່ນວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງການກ່າວເຖິງ "ຂ່າວສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ທີ່ປະກາດພຣະທໍາຕ້ອງສົ່ງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາສັບທີ່ວ່າ“ ພາລະໜັກ” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ“ ຄວາມຮັບຜິດ ຊອບ”
ຫລື“ ໜ້າທີ່” ຫລື“ ພາລະໜັກ” ຫລື“ ຂໍ້ຄວາມ,” ຂຶ້ນກັບສະພາບການ.
ພາລະ

ນິຍາມ
ພາລະ ແມ່ນພາລະໜັກ. ຕົວຈິງແລ້ວມັນໝາຍເຖິງພາລະທາງດ້ານຮ່າງກາຍເຊັ່ນສັດທີ່ເຮັດວຽກ.ຄໍາວ່າ“ ພາລະ” ຍັງມີຄວາມໝາຍຫຼາຍຢ່າງ:
ພາລະສາມາດໝາຍເຖິງໜ້າທີ່ຫຍຸ້ງຍາກ ຫລື ໜ້າທີ່ຮັບຜິດ ຊອບ ທີ່ສໍາຄັນທີ່ບຸກຄົນຕ້ອງເຮັດ. ລາວໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ແບກ" ຫຼື "ແບກ" ພາລະຫນັກ. ຜູ້ນໍາທີ່ໂຫດຮ້າຍອາດຈະເຮັດໃຫ້ພາລະທີ່ຫຍຸ້ງຍາກສໍາລັບຄົນທີ່ລາວກໍາລັງປົກຄອງ, ຍົກຕົວຢ່າງໂດຍບັງຄັບໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຈ່າຍພາສີເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ຄົນທີ່ບໍ່ຢາກເປັນພາລະຂອງຄົນອື່ນບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນມີບັນຫາ. ຄວາມຜິດຂອງຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາແມ່ນພາລະຂອງເຂົາ. "ພາລະຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແມ່ນວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງການກ່າວເຖິງ "ຂ່າວສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ທີ່ປະກາດພຣະທໍາຕ້ອງສົ່ງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາສັບທີ່ວ່າ“ ພາລະໜັກ” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ“ ຄວາມຮັບຜິດ ຊອບ”
ຫລື“ ໜ້າທີ່” ຫລື“ ພາລະໜັກ” ຫລື“ ຂໍ້ຄວາມ,” ຂຶ້ນກັບສະພາບການ.

ພາລະ

ນິຍາມ
ພາລະ ແມ່ນພາລະໜັກ. ຕົວຈິງແລ້ວມັນໝາຍເຖິງພາລະທາງດ້ານຮ່າງກາຍເຊັ່ນສັດທີ່ເຮັດວຽກ.ຄໍາວ່າ“ ພາລະ” ຍັງມີຄວາມໝາຍຫຼາຍຢ່າງ:
ພາລະສາມາດໝາຍເຖິງໜ້າທີ່ຫຍຸ້ງຍາກ ຫລື ໜ້າທີ່ຮັບຜິດ ຊອບ ທີ່ສໍາຄັນທີ່ບຸກຄົນຕ້ອງເຮັດ. ລາວໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ແບກ" ຫຼື "ແບກ" ພາລະຫນັກ. ຜູ້ນໍາທີ່ໂຫດຮ້າຍອາດຈະເຮັດໃຫ້ພາລະທີ່ຫຍຸ້ງຍາກສໍາລັບຄົນທີ່ລາວກໍາລັງປົກຄອງ, ຍົກຕົວຢ່າງໂດຍບັງຄັບໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຈ່າຍພາສີເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ຄົນທີ່ບໍ່ຢາກເປັນພາລະຂອງຄົນອື່ນບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນມີບັນຫາ. ຄວາມຜິດຂອງຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາແມ່ນພາລະຂອງເຂົາ. "ພາລະຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແມ່ນວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງການກ່າວເຖິງ "ຂ່າວສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ທີ່ປະກາດພຣະທໍາຕ້ອງສົ່ງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາສັບທີ່ວ່າ“ ພາລະໜັກ” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ“ ຄວາມຮັບຜິດ ຊອບ”
ຫລື“ ໜ້າທີ່” ຫລື“ ພາລະໜັກ” ຫລື“ ຂໍ້ຄວາມ,” ຂຶ້ນກັບສະພາບການ.
ພາລະ

ນິຍາມ
ພາລະ ແມ່ນພາລະໜັກ. ຕົວຈິງແລ້ວມັນໝາຍເຖິງພາລະທາງດ້ານຮ່າງກາຍເຊັ່ນສັດທີ່ເຮັດວຽກ.ຄໍາວ່າ“ ພາລະ” ຍັງມີຄວາມໝາຍຫຼາຍຢ່າງ:
ພາລະສາມາດໝາຍເຖິງໜ້າທີ່ຫຍຸ້ງຍາກ ຫລື ໜ້າທີ່ຮັບຜິດ ຊອບ ທີ່ສໍາຄັນທີ່ບຸກຄົນຕ້ອງເຮັດ. ລາວໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ແບກ" ຫຼື "ແບກ" ພາລະຫນັກ. ຜູ້ນໍາທີ່ໂຫດຮ້າຍອາດຈະເຮັດໃຫ້ພາລະທີ່ຫຍຸ້ງຍາກສໍາລັບຄົນທີ່ລາວກໍາລັງປົກຄອງ, ຍົກຕົວຢ່າງໂດຍບັງຄັບໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຈ່າຍພາສີເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ຄົນທີ່ບໍ່ຢາກເປັນພາລະຂອງຄົນອື່ນບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນມີບັນຫາ.

Page 1940 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມຜິດຂອງຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາແມ່ນພາລະຂອງເຂົາ. "ພາລະຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແມ່ນວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງການກ່າວເຖິງ "ຂ່າວສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ທີ່ປະກາດພຣະທໍາຕ້ອງສົ່ງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາສັບທີ່ວ່າ“ ພາລະໜັກ” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ“ ຄວາມຮັບຜິດ ຊອບ”
ຫລື“ ໜ້າທີ່” ຫລື“ ພາລະໜັກ” ຫລື“ ຂໍ້ຄວາມ,” ຂຶ້ນກັບສະພາບການ.
ພາລະ

ນິຍາມ
ພາລະ ແມ່ນພາລະໜັກ. ຕົວຈິງແລ້ວມັນໝາຍເຖິງພາລະທາງດ້ານຮ່າງກາຍເຊັ່ນສັດທີ່ເຮັດວຽກ.ຄໍາວ່າ“ ພາລະ” ຍັງມີຄວາມໝາຍຫຼາຍຢ່າງ:
ພາລະສາມາດໝາຍເຖິງໜ້າທີ່ຫຍຸ້ງຍາກ ຫລື ໜ້າທີ່ຮັບຜິດ ຊອບ ທີ່ສໍາຄັນທີ່ບຸກຄົນຕ້ອງເຮັດ. ລາວໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ແບກ" ຫຼື "ແບກ" ພາລະຫນັກ. ຜູ້ນໍາທີ່ໂຫດຮ້າຍອາດຈະເຮັດໃຫ້ພາລະທີ່ຫຍຸ້ງຍາກສໍາລັບຄົນທີ່ລາວກໍາລັງປົກຄອງ, ຍົກຕົວຢ່າງໂດຍບັງຄັບໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຈ່າຍພາສີເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ຄົນທີ່ບໍ່ຢາກເປັນພາລະຂອງຄົນອື່ນບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນມີບັນຫາ. ຄວາມຜິດຂອງຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາແມ່ນພາລະຂອງເຂົາ. "ພາລະຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແມ່ນວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງການກ່າວເຖິງ "ຂ່າວສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ທີ່ປະກາດພຣະທໍາຕ້ອງສົ່ງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາສັບທີ່ວ່າ“ ພາລະໜັກ” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ“ ຄວາມຮັບຜິດ ຊອບ”
ຫລື“ ໜ້າທີ່” ຫລື“ ພາລະໜັກ” ຫລື“ ຂໍ້ຄວາມ,” ຂຶ້ນກັບສະພາບການ.
ພາລະ

ນິຍາມ
ພາລະ ແມ່ນພາລະໜັກ. ຕົວຈິງແລ້ວມັນໝາຍເຖິງພາລະທາງດ້ານຮ່າງກາຍເຊັ່ນສັດທີ່ເຮັດວຽກ.ຄໍາວ່າ“ ພາລະ” ຍັງມີຄວາມໝາຍຫຼາຍຢ່າງ:
ພາລະສາມາດໝາຍເຖິງໜ້າທີ່ຫຍຸ້ງຍາກ ຫລື ໜ້າທີ່ຮັບຜິດ ຊອບ ທີ່ສໍາຄັນທີ່ບຸກຄົນຕ້ອງເຮັດ. ລາວໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າ "ແບກ" ຫຼື "ແບກ" ພາລະຫນັກ. ຜູ້ນໍາທີ່ໂຫດຮ້າຍອາດຈະເຮັດໃຫ້ພາລະທີ່ຫຍຸ້ງຍາກສໍາລັບຄົນທີ່ລາວກໍາລັງປົກຄອງ, ຍົກຕົວຢ່າງໂດຍບັງຄັບໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຈ່າຍພາສີເປັນຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ຄົນທີ່ບໍ່ຢາກເປັນພາລະຂອງຄົນອື່ນບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນມີບັນຫາ. ຄວາມຜິດຂອງຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາແມ່ນພາລະຂອງເຂົາ. "ພາລະຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແມ່ນວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງການກ່າວເຖິງ "ຂ່າວສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ທີ່ປະກາດພຣະທໍາຕ້ອງສົ່ງຕໍ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.ຄໍາສັບທີ່ວ່າ“ ພາລະໜັກ” ສາມາດແປໄດ້ໂດຍ“ ຄວາມຮັບຜິດ ຊອບ”
ຫລື“ ໜ້າທີ່” ຫລື“ ພາລະໜັກ” ຫລື“ ຂໍ້ຄວາມ,” ຂຶ້ນກັບສະພາບການ.
ພາສີ,ພາສີອາກອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພາສີ" ຫຼື "ພາສີອາກອນ" ອ້າງເຖຶງເງີນຫຼືສີ້ນຄ້າຕ່າງໆ ທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ໃຫ້ແກ່ຜູ້ມີອໍານາດເໜື່ອພວກເຂົາ.
ຈໍານວນເງິນທີ່ຕ້ອງຈ່າຍ ສໍາລັບອາກອນແມ່ນອີງໃສ່ມູນຄ່າຂອງສິ່ງຂອງຫຼືຊັບສິນຂອງບຸກຄົນທີ່ມີມູນຄ່າເທົ່າໃດ.
ຖ້າຜູ້ໃດບໍໄດ້ຊໍາຮະພາສີຕ່າງໆ,ລັດທະບານສາມາດດໍາເນຶນການຕາມກົດໝາຍຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນ ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບເງິນຈາກຜູ້ທີ່ເປັນໜີ້ລັດທະບານນັ້ນ. ໂຢເຊັບແລະມາຣີໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງເບັດເລເຮັມເພື່ອຈະຖືກນັບເຂົ້າໃນການສໍາຫຼວດພົນລະເມືອງທີ່ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເກັບພາສີທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອານາຈັກໂລມັນ. ນອກນັ້ນຍັງມີ "ອາກອນໃນພຣະວິຫານ" ເຊິ່ງເປັນເງິນທີ່ຜູ້ຄົນເອົາໃສ່ໃນກ່ອງຖວາຍຂອງວິຫານ.
ເງິນຈໍານວນໜຶ່ງນີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອດູແລອາຄານຂອງພຣະວິຫານ.ຄໍາວ່າ "ພາສີ"ສາມາດແປວ່າ "ພາສີບັງຄັບ" ຫຼື "ເງີນຂອງລັດທະບານ" ຫຼື "ເງີນຂອງພຣະວຶຫານ" ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ.ປະໂຫຍກເຊັ່ນ, "ເກັບພາສີ" ແລະ "ພາສີອາກອນຈ່າຍ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຈ່າຍເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ"
ຫຼື "ຮັບເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ" ຫຼື "ຈ່າຍເງິນທີ່ຕ້ອງການ." "ຄົນເກັບພາສີ" ເປັນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກໃຫ້ແກ່ລັດທະບານໃນການຮັບເງີນທີ່ປະຊາຊົນຈໍາເປັນຕ້ອງຈ່າຍໃຫ້ພວກເຂົາ.
ພາສີ,ພາສີອາກອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພາສີ" ຫຼື "ພາສີອາກອນ" ອ້າງເຖຶງເງີນຫຼືສີ້ນຄ້າຕ່າງໆ ທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ໃຫ້ແກ່ຜູ້ມີອໍານາດເໜື່ອພວກເຂົາ.
ຈໍານວນເງິນທີ່ຕ້ອງຈ່າຍ ສໍາລັບອາກອນແມ່ນອີງໃສ່ມູນຄ່າຂອງສິ່ງຂອງຫຼືຊັບສິນຂອງບຸກຄົນທີ່ມີມູນຄ່າເທົ່າໃດ.
ຖ້າຜູ້ໃດບໍໄດ້ຊໍາຮະພາສີຕ່າງໆ,ລັດທະບານສາມາດດໍາເນຶນການຕາມກົດໝາຍຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນ ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບເງິນຈາກຜູ້ທີ່ເປັນໜີ້ລັດທະບານນັ້ນ. ໂຢເຊັບແລະມາຣີໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງເບັດເລເຮັມເພື່ອຈະຖືກນັບເຂົ້າໃນການສໍາຫຼວດພົນລະເມືອງທີ່ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເກັບພາສີທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອານາຈັກໂລມັນ. ນອກນັ້ນຍັງມີ "ອາກອນໃນພຣະວິຫານ" ເຊິ່ງເປັນເງິນທີ່ຜູ້ຄົນເອົາໃສ່ໃນກ່ອງຖວາຍຂອງວິຫານ.
ເງິນຈໍານວນໜຶ່ງນີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອດູແລອາຄານຂອງພຣະວິຫານ.ຄໍາວ່າ "ພາສີ"ສາມາດແປວ່າ "ພາສີບັງຄັບ" ຫຼື "ເງີນຂອງລັດທະບານ" ຫຼື "ເງີນຂອງພຣະວຶຫານ" ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ.ປະໂຫຍກເຊັ່ນ, "ເກັບພາສີ" ແລະ "ພາສີອາກອນຈ່າຍ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຈ່າຍເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ"
ຫຼື "ຮັບເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ" ຫຼື "ຈ່າຍເງິນທີ່ຕ້ອງການ." "ຄົນເກັບພາສີ" ເປັນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກໃຫ້ແກ່ລັດທະບານໃນການຮັບເງີນທີ່ປະຊາຊົນຈໍາເປັນຕ້ອງຈ່າຍໃຫ້ພວກເຂົາ.
ພາສີ,ພາສີອາກອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພາສີ" ຫຼື "ພາສີອາກອນ" ອ້າງເຖຶງເງີນຫຼືສີ້ນຄ້າຕ່າງໆ ທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ໃຫ້ແກ່ຜູ້ມີອໍານາດເໜື່ອພວກເຂົາ.
ຈໍານວນເງິນທີ່ຕ້ອງຈ່າຍ ສໍາລັບອາກອນແມ່ນອີງໃສ່ມູນຄ່າຂອງສິ່ງຂອງຫຼືຊັບສິນຂອງບຸກຄົນທີ່ມີມູນຄ່າເທົ່າໃດ.
ຖ້າຜູ້ໃດບໍໄດ້ຊໍາຮະພາສີຕ່າງໆ,ລັດທະບານສາມາດດໍາເນຶນການຕາມກົດໝາຍຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນ ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບເງິນຈາກຜູ້ທີ່ເປັນໜີ້ລັດທະບານນັ້ນ. ໂຢເຊັບແລະມາຣີໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງເບັດເລເຮັມເພື່ອຈະຖືກນັບເຂົ້າໃນການສໍາຫຼວດພົນລະເມືອງທີ່ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເກັບພາສີທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອານາຈັກໂລມັນ. ນອກນັ້ນຍັງມີ "ອາກອນໃນພຣະວິຫານ" ເຊິ່ງເປັນເງິນທີ່ຜູ້ຄົນເອົາໃສ່ໃນກ່ອງຖວາຍຂອງວິຫານ.
ເງິນຈໍານວນໜຶ່ງນີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອດູແລອາຄານຂອງພຣະວິຫານ.ຄໍາວ່າ "ພາສີ"ສາມາດແປວ່າ "ພາສີບັງຄັບ" ຫຼື "ເງີນຂອງລັດທະບານ" ຫຼື "ເງີນຂອງພຣະວຶຫານ" ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ.ປະໂຫຍກເຊັ່ນ, "ເກັບພາສີ" ແລະ "ພາສີອາກອນຈ່າຍ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຈ່າຍເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ"
ຫຼື "ຮັບເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ" ຫຼື "ຈ່າຍເງິນທີ່ຕ້ອງການ." "ຄົນເກັບພາສີ" ເປັນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກໃຫ້ແກ່ລັດທະບານໃນການຮັບເງີນທີ່ປະຊາຊົນຈໍາເປັນຕ້ອງຈ່າຍໃຫ້ພວກເຂົາ.
ພາສີ,ພາສີອາກອນ
ນິຍາມ

Page 1941 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ພາສີ" ຫຼື "ພາສີອາກອນ" ອ້າງເຖຶງເງີນຫຼືສີ້ນຄ້າຕ່າງໆ ທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ໃຫ້ແກ່ຜູ້ມີອໍານາດເໜື່ອພວກເຂົາ.
ຈໍານວນເງິນທີ່ຕ້ອງຈ່າຍ ສໍາລັບອາກອນແມ່ນອີງໃສ່ມູນຄ່າຂອງສິ່ງຂອງຫຼືຊັບສິນຂອງບຸກຄົນທີ່ມີມູນຄ່າເທົ່າໃດ.
ຖ້າຜູ້ໃດບໍໄດ້ຊໍາຮະພາສີຕ່າງໆ,ລັດທະບານສາມາດດໍາເນຶນການຕາມກົດໝາຍຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນ ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບເງິນຈາກຜູ້ທີ່ເປັນໜີ້ລັດທະບານນັ້ນ. ໂຢເຊັບແລະມາຣີໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງເບັດເລເຮັມເພື່ອຈະຖືກນັບເຂົ້າໃນການສໍາຫຼວດພົນລະເມືອງທີ່ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເກັບພາສີທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອານາຈັກໂລມັນ. ນອກນັ້ນຍັງມີ "ອາກອນໃນພຣະວິຫານ" ເຊິ່ງເປັນເງິນທີ່ຜູ້ຄົນເອົາໃສ່ໃນກ່ອງຖວາຍຂອງວິຫານ.
ເງິນຈໍານວນໜຶ່ງນີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອດູແລອາຄານຂອງພຣະວິຫານ.ຄໍາວ່າ "ພາສີ"ສາມາດແປວ່າ "ພາສີບັງຄັບ" ຫຼື "ເງີນຂອງລັດທະບານ" ຫຼື "ເງີນຂອງພຣະວຶຫານ" ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ.ປະໂຫຍກເຊັ່ນ, "ເກັບພາສີ" ແລະ "ພາສີອາກອນຈ່າຍ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຈ່າຍເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ"
ຫຼື "ຮັບເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ" ຫຼື "ຈ່າຍເງິນທີ່ຕ້ອງການ." "ຄົນເກັບພາສີ" ເປັນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກໃຫ້ແກ່ລັດທະບານໃນການຮັບເງີນທີ່ປະຊາຊົນຈໍາເປັນຕ້ອງຈ່າຍໃຫ້ພວກເຂົາ.
ພາສີ,ພາສີອາກອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພາສີ" ຫຼື "ພາສີອາກອນ" ອ້າງເຖຶງເງີນຫຼືສີ້ນຄ້າຕ່າງໆ ທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ໃຫ້ແກ່ຜູ້ມີອໍານາດເໜື່ອພວກເຂົາ.
ຈໍານວນເງິນທີ່ຕ້ອງຈ່າຍ ສໍາລັບອາກອນແມ່ນອີງໃສ່ມູນຄ່າຂອງສິ່ງຂອງຫຼືຊັບສິນຂອງບຸກຄົນທີ່ມີມູນຄ່າເທົ່າໃດ.
ຖ້າຜູ້ໃດບໍໄດ້ຊໍາຮະພາສີຕ່າງໆ,ລັດທະບານສາມາດດໍາເນຶນການຕາມກົດໝາຍຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນ ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບເງິນຈາກຜູ້ທີ່ເປັນໜີ້ລັດທະບານນັ້ນ. ໂຢເຊັບແລະມາຣີໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງເບັດເລເຮັມເພື່ອຈະຖືກນັບເຂົ້າໃນການສໍາຫຼວດພົນລະເມືອງທີ່ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເກັບພາສີທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອານາຈັກໂລມັນ. ນອກນັ້ນຍັງມີ "ອາກອນໃນພຣະວິຫານ" ເຊິ່ງເປັນເງິນທີ່ຜູ້ຄົນເອົາໃສ່ໃນກ່ອງຖວາຍຂອງວິຫານ.
ເງິນຈໍານວນໜຶ່ງນີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອດູແລອາຄານຂອງພຣະວິຫານ.ຄໍາວ່າ "ພາສີ"ສາມາດແປວ່າ "ພາສີບັງຄັບ" ຫຼື "ເງີນຂອງລັດທະບານ" ຫຼື "ເງີນຂອງພຣະວຶຫານ" ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ.ປະໂຫຍກເຊັ່ນ, "ເກັບພາສີ" ແລະ "ພາສີອາກອນຈ່າຍ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຈ່າຍເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ"
ຫຼື "ຮັບເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ" ຫຼື "ຈ່າຍເງິນທີ່ຕ້ອງການ." "ຄົນເກັບພາສີ" ເປັນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກໃຫ້ແກ່ລັດທະບານໃນການຮັບເງີນທີ່ປະຊາຊົນຈໍາເປັນຕ້ອງຈ່າຍໃຫ້ພວກເຂົາ.
ພາສີ,ພາສີອາກອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພາສີ" ຫຼື "ພາສີອາກອນ" ອ້າງເຖຶງເງີນຫຼືສີ້ນຄ້າຕ່າງໆ ທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ໃຫ້ແກ່ຜູ້ມີອໍານາດເໜື່ອພວກເຂົາ.
ຈໍານວນເງິນທີ່ຕ້ອງຈ່າຍ ສໍາລັບອາກອນແມ່ນອີງໃສ່ມູນຄ່າຂອງສິ່ງຂອງຫຼືຊັບສິນຂອງບຸກຄົນທີ່ມີມູນຄ່າເທົ່າໃດ.
ຖ້າຜູ້ໃດບໍໄດ້ຊໍາຮະພາສີຕ່າງໆ,ລັດທະບານສາມາດດໍາເນຶນການຕາມກົດໝາຍຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນ ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບເງິນຈາກຜູ້ທີ່ເປັນໜີ້ລັດທະບານນັ້ນ. ໂຢເຊັບແລະມາຣີໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງເບັດເລເຮັມເພື່ອຈະຖືກນັບເຂົ້າໃນການສໍາຫຼວດພົນລະເມືອງທີ່ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເກັບພາສີທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອານາຈັກໂລມັນ. ນອກນັ້ນຍັງມີ "ອາກອນໃນພຣະວິຫານ" ເຊິ່ງເປັນເງິນທີ່ຜູ້ຄົນເອົາໃສ່ໃນກ່ອງຖວາຍຂອງວິຫານ.
ເງິນຈໍານວນໜຶ່ງນີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອດູແລອາຄານຂອງພຣະວິຫານ.ຄໍາວ່າ "ພາສີ"ສາມາດແປວ່າ "ພາສີບັງຄັບ" ຫຼື "ເງີນຂອງລັດທະບານ" ຫຼື "ເງີນຂອງພຣະວຶຫານ" ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ.ປະໂຫຍກເຊັ່ນ, "ເກັບພາສີ" ແລະ "ພາສີອາກອນຈ່າຍ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຈ່າຍເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ"
ຫຼື "ຮັບເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ" ຫຼື "ຈ່າຍເງິນທີ່ຕ້ອງການ." "ຄົນເກັບພາສີ" ເປັນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກໃຫ້ແກ່ລັດທະບານໃນການຮັບເງີນທີ່ປະຊາຊົນຈໍາເປັນຕ້ອງຈ່າຍໃຫ້ພວກເຂົາ.
ພາສີ,ພາສີອາກອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພາສີ" ຫຼື "ພາສີອາກອນ" ອ້າງເຖຶງເງີນຫຼືສີ້ນຄ້າຕ່າງໆ ທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ໃຫ້ແກ່ຜູ້ມີອໍານາດເໜື່ອພວກເຂົາ.
ຈໍານວນເງິນທີ່ຕ້ອງຈ່າຍ ສໍາລັບອາກອນແມ່ນອີງໃສ່ມູນຄ່າຂອງສິ່ງຂອງຫຼືຊັບສິນຂອງບຸກຄົນທີ່ມີມູນຄ່າເທົ່າໃດ.
ຖ້າຜູ້ໃດບໍໄດ້ຊໍາຮະພາສີຕ່າງໆ,ລັດທະບານສາມາດດໍາເນຶນການຕາມກົດໝາຍຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນ ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບເງິນຈາກຜູ້ທີ່ເປັນໜີ້ລັດທະບານນັ້ນ. ໂຢເຊັບແລະມາຣີໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງເບັດເລເຮັມເພື່ອຈະຖືກນັບເຂົ້າໃນການສໍາຫຼວດພົນລະເມືອງທີ່ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເກັບພາສີທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອານາຈັກໂລມັນ. ນອກນັ້ນຍັງມີ "ອາກອນໃນພຣະວິຫານ" ເຊິ່ງເປັນເງິນທີ່ຜູ້ຄົນເອົາໃສ່ໃນກ່ອງຖວາຍຂອງວິຫານ.
ເງິນຈໍານວນໜຶ່ງນີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອດູແລອາຄານຂອງພຣະວິຫານ.ຄໍາວ່າ "ພາສີ"ສາມາດແປວ່າ "ພາສີບັງຄັບ" ຫຼື "ເງີນຂອງລັດທະບານ" ຫຼື "ເງີນຂອງພຣະວຶຫານ" ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ.ປະໂຫຍກເຊັ່ນ, "ເກັບພາສີ" ແລະ "ພາສີອາກອນຈ່າຍ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຈ່າຍເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ"
ຫຼື "ຮັບເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ" ຫຼື "ຈ່າຍເງິນທີ່ຕ້ອງການ." "ຄົນເກັບພາສີ" ເປັນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກໃຫ້ແກ່ລັດທະບານໃນການຮັບເງີນທີ່ປະຊາຊົນຈໍາເປັນຕ້ອງຈ່າຍໃຫ້ພວກເຂົາ.
ພາສີ,ພາສີອາກອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພາສີ" ຫຼື "ພາສີອາກອນ" ອ້າງເຖຶງເງີນຫຼືສີ້ນຄ້າຕ່າງໆ ທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ໃຫ້ແກ່ຜູ້ມີອໍານາດເໜື່ອພວກເຂົາ.
ຈໍານວນເງິນທີ່ຕ້ອງຈ່າຍ ສໍາລັບອາກອນແມ່ນອີງໃສ່ມູນຄ່າຂອງສິ່ງຂອງຫຼືຊັບສິນຂອງບຸກຄົນທີ່ມີມູນຄ່າເທົ່າໃດ.
ຖ້າຜູ້ໃດບໍໄດ້ຊໍາຮະພາສີຕ່າງໆ,ລັດທະບານສາມາດດໍາເນຶນການຕາມກົດໝາຍຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນ ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບເງິນຈາກຜູ້ທີ່ເປັນໜີ້ລັດທະບານນັ້ນ. ໂຢເຊັບແລະມາຣີໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງເບັດເລເຮັມເພື່ອຈະຖືກນັບເຂົ້າໃນການສໍາຫຼວດພົນລະເມືອງທີ່ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເກັບພາສີທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອານາຈັກໂລມັນ. ນອກນັ້ນຍັງມີ "ອາກອນໃນພຣະວິຫານ" ເຊິ່ງເປັນເງິນທີ່ຜູ້ຄົນເອົາໃສ່ໃນກ່ອງຖວາຍຂອງວິຫານ.
ເງິນຈໍານວນໜຶ່ງນີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອດູແລອາຄານຂອງພຣະວິຫານ.ຄໍາວ່າ "ພາສີ"ສາມາດແປວ່າ "ພາສີບັງຄັບ" ຫຼື "ເງີນຂອງລັດທະບານ" ຫຼື "ເງີນຂອງພຣະວຶຫານ" ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ.ປະໂຫຍກເຊັ່ນ, "ເກັບພາສີ" ແລະ "ພາສີອາກອນຈ່າຍ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຈ່າຍເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ"
ຫຼື "ຮັບເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ" ຫຼື "ຈ່າຍເງິນທີ່ຕ້ອງການ." "ຄົນເກັບພາສີ" ເປັນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກໃຫ້ແກ່ລັດທະບານໃນການຮັບເງີນທີ່ປະຊາຊົນຈໍາເປັນຕ້ອງຈ່າຍໃຫ້ພວກເຂົາ.
ພາສີ,ພາສີອາກອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພາສີ" ຫຼື "ພາສີອາກອນ" ອ້າງເຖຶງເງີນຫຼືສີ້ນຄ້າຕ່າງໆ ທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ໃຫ້ແກ່ຜູ້ມີອໍານາດເໜື່ອພວກເຂົາ.

Page 1942 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈໍານວນເງິນທີ່ຕ້ອງຈ່າຍ ສໍາລັບອາກອນແມ່ນອີງໃສ່ມູນຄ່າຂອງສິ່ງຂອງຫຼືຊັບສິນຂອງບຸກຄົນທີ່ມີມູນຄ່າເທົ່າໃດ.
ຖ້າຜູ້ໃດບໍໄດ້ຊໍາຮະພາສີຕ່າງໆ,ລັດທະບານສາມາດດໍາເນຶນການຕາມກົດໝາຍຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນ ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບເງິນຈາກຜູ້ທີ່ເປັນໜີ້ລັດທະບານນັ້ນ. ໂຢເຊັບແລະມາຣີໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງເບັດເລເຮັມເພື່ອຈະຖືກນັບເຂົ້າໃນການສໍາຫຼວດພົນລະເມືອງທີ່ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເກັບພາສີທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອານາຈັກໂລມັນ. ນອກນັ້ນຍັງມີ "ອາກອນໃນພຣະວິຫານ" ເຊິ່ງເປັນເງິນທີ່ຜູ້ຄົນເອົາໃສ່ໃນກ່ອງຖວາຍຂອງວິຫານ.
ເງິນຈໍານວນໜຶ່ງນີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອດູແລອາຄານຂອງພຣະວິຫານ.ຄໍາວ່າ "ພາສີ"ສາມາດແປວ່າ "ພາສີບັງຄັບ" ຫຼື "ເງີນຂອງລັດທະບານ" ຫຼື "ເງີນຂອງພຣະວຶຫານ" ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ.ປະໂຫຍກເຊັ່ນ, "ເກັບພາສີ" ແລະ "ພາສີອາກອນຈ່າຍ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຈ່າຍເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ"
ຫຼື "ຮັບເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ" ຫຼື "ຈ່າຍເງິນທີ່ຕ້ອງການ." "ຄົນເກັບພາສີ" ເປັນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກໃຫ້ແກ່ລັດທະບານໃນການຮັບເງີນທີ່ປະຊາຊົນຈໍາເປັນຕ້ອງຈ່າຍໃຫ້ພວກເຂົາ.
ພາສີ,ພາສີອາກອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພາສີ" ຫຼື "ພາສີອາກອນ" ອ້າງເຖຶງເງີນຫຼືສີ້ນຄ້າຕ່າງໆ ທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ໃຫ້ແກ່ຜູ້ມີອໍານາດເໜື່ອພວກເຂົາ.
ຈໍານວນເງິນທີ່ຕ້ອງຈ່າຍ ສໍາລັບອາກອນແມ່ນອີງໃສ່ມູນຄ່າຂອງສິ່ງຂອງຫຼືຊັບສິນຂອງບຸກຄົນທີ່ມີມູນຄ່າເທົ່າໃດ.
ຖ້າຜູ້ໃດບໍໄດ້ຊໍາຮະພາສີຕ່າງໆ,ລັດທະບານສາມາດດໍາເນຶນການຕາມກົດໝາຍຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນ ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບເງິນຈາກຜູ້ທີ່ເປັນໜີ້ລັດທະບານນັ້ນ. ໂຢເຊັບແລະມາຣີໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງເບັດເລເຮັມເພື່ອຈະຖືກນັບເຂົ້າໃນການສໍາຫຼວດພົນລະເມືອງທີ່ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເກັບພາສີທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອານາຈັກໂລມັນ. ນອກນັ້ນຍັງມີ "ອາກອນໃນພຣະວິຫານ" ເຊິ່ງເປັນເງິນທີ່ຜູ້ຄົນເອົາໃສ່ໃນກ່ອງຖວາຍຂອງວິຫານ.
ເງິນຈໍານວນໜຶ່ງນີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອດູແລອາຄານຂອງພຣະວິຫານ.ຄໍາວ່າ "ພາສີ"ສາມາດແປວ່າ "ພາສີບັງຄັບ" ຫຼື "ເງີນຂອງລັດທະບານ" ຫຼື "ເງີນຂອງພຣະວຶຫານ" ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ.ປະໂຫຍກເຊັ່ນ, "ເກັບພາສີ" ແລະ "ພາສີອາກອນຈ່າຍ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຈ່າຍເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ"
ຫຼື "ຮັບເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ" ຫຼື "ຈ່າຍເງິນທີ່ຕ້ອງການ." "ຄົນເກັບພາສີ" ເປັນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກໃຫ້ແກ່ລັດທະບານໃນການຮັບເງີນທີ່ປະຊາຊົນຈໍາເປັນຕ້ອງຈ່າຍໃຫ້ພວກເຂົາ.
ພາສີ,ພາສີອາກອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພາສີ" ຫຼື "ພາສີອາກອນ" ອ້າງເຖຶງເງີນຫຼືສີ້ນຄ້າຕ່າງໆ ທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ໃຫ້ແກ່ຜູ້ມີອໍານາດເໜື່ອພວກເຂົາ.
ຈໍານວນເງິນທີ່ຕ້ອງຈ່າຍ ສໍາລັບອາກອນແມ່ນອີງໃສ່ມູນຄ່າຂອງສິ່ງຂອງຫຼືຊັບສິນຂອງບຸກຄົນທີ່ມີມູນຄ່າເທົ່າໃດ.
ຖ້າຜູ້ໃດບໍໄດ້ຊໍາຮະພາສີຕ່າງໆ,ລັດທະບານສາມາດດໍາເນຶນການຕາມກົດໝາຍຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນ ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບເງິນຈາກຜູ້ທີ່ເປັນໜີ້ລັດທະບານນັ້ນ. ໂຢເຊັບແລະມາຣີໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງເບັດເລເຮັມເພື່ອຈະຖືກນັບເຂົ້າໃນການສໍາຫຼວດພົນລະເມືອງທີ່ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເກັບພາສີທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອານາຈັກໂລມັນ. ນອກນັ້ນຍັງມີ "ອາກອນໃນພຣະວິຫານ" ເຊິ່ງເປັນເງິນທີ່ຜູ້ຄົນເອົາໃສ່ໃນກ່ອງຖວາຍຂອງວິຫານ.
ເງິນຈໍານວນໜຶ່ງນີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອດູແລອາຄານຂອງພຣະວິຫານ.ຄໍາວ່າ "ພາສີ"ສາມາດແປວ່າ "ພາສີບັງຄັບ" ຫຼື "ເງີນຂອງລັດທະບານ" ຫຼື "ເງີນຂອງພຣະວຶຫານ" ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ.ປະໂຫຍກເຊັ່ນ, "ເກັບພາສີ" ແລະ "ພາສີອາກອນຈ່າຍ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຈ່າຍເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ"
ຫຼື "ຮັບເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ" ຫຼື "ຈ່າຍເງິນທີ່ຕ້ອງການ." "ຄົນເກັບພາສີ" ເປັນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກໃຫ້ແກ່ລັດທະບານໃນການຮັບເງີນທີ່ປະຊາຊົນຈໍາເປັນຕ້ອງຈ່າຍໃຫ້ພວກເຂົາ.
ພາສີ,ພາສີອາກອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ພາສີ" ຫຼື "ພາສີອາກອນ" ອ້າງເຖຶງເງີນຫຼືສີ້ນຄ້າຕ່າງໆ ທີ່ຜູ້ຄົນໄດ້ໃຫ້ແກ່ຜູ້ມີອໍານາດເໜື່ອພວກເຂົາ.
ຈໍານວນເງິນທີ່ຕ້ອງຈ່າຍ ສໍາລັບອາກອນແມ່ນອີງໃສ່ມູນຄ່າຂອງສິ່ງຂອງຫຼືຊັບສິນຂອງບຸກຄົນທີ່ມີມູນຄ່າເທົ່າໃດ.
ຖ້າຜູ້ໃດບໍໄດ້ຊໍາຮະພາສີຕ່າງໆ,ລັດທະບານສາມາດດໍາເນຶນການຕາມກົດໝາຍຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນ ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບເງິນຈາກຜູ້ທີ່ເປັນໜີ້ລັດທະບານນັ້ນ. ໂຢເຊັບແລະມາຣີໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງເບັດເລເຮັມເພື່ອຈະຖືກນັບເຂົ້າໃນການສໍາຫຼວດພົນລະເມືອງທີ່ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເກັບພາສີທຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນອານາຈັກໂລມັນ. ນອກນັ້ນຍັງມີ "ອາກອນໃນພຣະວິຫານ" ເຊິ່ງເປັນເງິນທີ່ຜູ້ຄົນເອົາໃສ່ໃນກ່ອງຖວາຍຂອງວິຫານ.
ເງິນຈໍານວນໜຶ່ງນີ້ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອດູແລອາຄານຂອງພຣະວິຫານ.ຄໍາວ່າ "ພາສີ"ສາມາດແປວ່າ "ພາສີບັງຄັບ" ຫຼື "ເງີນຂອງລັດທະບານ" ຫຼື "ເງີນຂອງພຣະວຶຫານ" ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ.ປະໂຫຍກເຊັ່ນ, "ເກັບພາສີ" ແລະ "ພາສີອາກອນຈ່າຍ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຈ່າຍເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ"
ຫຼື "ຮັບເງິນໃຫ້ລັດຖະບານ" ຫຼື "ຈ່າຍເງິນທີ່ຕ້ອງການ." "ຄົນເກັບພາສີ" ເປັນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກໃຫ້ແກ່ລັດທະບານໃນການຮັບເງີນທີ່ປະຊາຊົນຈໍາເປັນຕ້ອງຈ່າຍໃຫ້ພວກເຂົາ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ

Page 1943 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ. “ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“

Page 1944 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ,

Page 1945 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ. “ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.

Page 1946 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“

Page 1947 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.

Page 1948 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ. “ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ.

Page 1949 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.

Page 1950 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.

Page 1951 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ. “ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ.

Page 1952 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.

Page 1953 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.

Page 1954 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ. “ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ, ການຕັດສິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ“ ແລະ “ການຕັດສິນ“ ມັກຈະກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກຕ້ອງຫຼືຜິດ.
“ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າ“ ມັກຈະໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈຂອງພຣະອົງເພື່ອຈະລົງໂທດບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນທີ່ເຮັດບາບ. ການພິພາກສາຂອງພຣະເຈົ້າມັກຈະປະກອບມີການລົງໂທດຜູ້ຄົນທີ່ເຮັດບາບຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ “ພິພາກສາ" ຍັງໝາຍເຖິງ “ການກ່າວໂທດ.“ ພຣະເຈົ້າສັ່ງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງຢ່າຕັດສິນເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນເລື່ອງນີ້.ຄວາມໝາຍອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນ “ການຕັດສິນຊີ້ຂາດລະຫວ່າງ“ ຫລື “ຜູ້ພິພາກສາລະຫວ່າງ“, ຄືກັບການຕັດສິນໃຈວ່າຄົນໃດຖືກໃນການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງພວກເຂົາ.ໃນສະພາບການບາງຢ່າງ, “ການພິພາກສາ“ ຂອງພຣະເຈົ້າເປັນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຕັດສິນໃຈວ່າຖືກຕ້ອງແລະຍຸຕິທໍາ. ຄ້າຍຄືດໍາລັດ, ກົດໝາຍ, ຫລືກົດເກນ. “ ການຕັດສິນ“ ສາມາດໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ. ບຸກຄົນທີ່ຂາດ “ການຕັດສິນໃຈ “ ບໍ່ມີປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ສະຫລາດ.
ຄໍາແນະນໍາ ໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ “ເພື່ອຕັດສິນ“ ສາມາດປະກອບມີ, “ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ“ ຫລື “ລົລໂທດ“ ຫລື “ດໍາລັດ.“ຄໍາວ່າ “ການຕັດສິນ“ ສາມາດແປເປັນ “ການລົງໂທດ“ ຫລື “ ການຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຄໍາຕັດສິນ“ ຫລື “ດໍາລັດ“ ຫລື “ການກ່າວໂທດ.“ໃນບາງສະພາບການ, ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ “ໃນການຕັດສິນ” ຍັງສາມາດແປໄດ້ “ໃນວັນຕັດສິນ“ ຫລື “ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າພິພາກສາປະຊາຊົນ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືບຸກຄົນໜຶ່ງທີ່ຕັດສິນວ່າສິ່ງໃດຖືກຜິດ ເມື່ອມີການຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງຜູ້ຄົນ, ໂດຍປົກກະຕິເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບກົດໝາຍ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,
ພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນຜູ້ພິພາກສາເພາະວ່າພຣະອົງເປັນຜູ້ພິພາກສາທີ່ສົມບູນແບບທີ່ພິພາກສາໃນເທື່ອສຸດທ້າຍກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຖືກຫຼືຜິດ. ຫຼັງຈາກປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານແລະກ່ອນພວກເຂົາຈະມີກະສັດປົກຄອງພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ນໍາທີ່ເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ ຫຼື ຜູ້ພິພາກສາ“ ເພື່ອນໍາພວກເຂົາໃນເວລາທີ່ປະສົບກັບຫຍຸ້ງຍາກ. ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ພິພາກສາເຫຼົ່ານີ້ເປັນຜູ້ນໍາທາງທະຫານທີ່ໄດ້ຊ່ວຍຊີວິດຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍການເອົາຊະນະພວກສັດຕູ.ຄໍາວ່າ “ຜູ້ພິພາກສາ“ ສາມາດເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຜູ້ປົກຄອງ,“ ແລ້ວແຕ່ສະພາບການ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືບຸກຄົນໜຶ່ງທີ່ຕັດສິນວ່າສິ່ງໃດຖືກຜິດ ເມື່ອມີການຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງຜູ້ຄົນ, ໂດຍປົກກະຕິເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບກົດໝາຍ. ໃນພຣະຄໍາພີ,
ພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນຜູ້ພິພາກສາເພາະວ່າພຣະອົງເປັນຜູ້ພິພາກສາທີ່ສົມບູນແບບທີ່ພິພາກສາໃນເທື່ອສຸດທ້າຍກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຖືກຫຼືຜິດ. ຫຼັງຈາກປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານແລະກ່ອນພວກເຂົາຈະມີກະສັດປົກຄອງພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ນໍາທີ່ເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ ຫຼື ຜູ້ພິພາກສາ“ ເພື່ອນໍາພວກເຂົາໃນເວລາທີ່ປະສົບກັບຫຍຸ້ງຍາກ. ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ພິພາກສາເຫຼົ່ານີ້ເປັນຜູ້ນໍາທາງທະຫານທີ່ໄດ້ຊ່ວຍຊີວິດຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍການເອົາຊະນະພວກສັດຕູ.ຄໍາວ່າ “ຜູ້ພິພາກສາ“ ສາມາດເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຜູ້ປົກຄອງ,“ ແລ້ວແຕ່ສະພາບການ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືບຸກຄົນໜຶ່ງທີ່ຕັດສິນວ່າສິ່ງໃດຖືກຜິດ ເມື່ອມີການຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງຜູ້ຄົນ, ໂດຍປົກກະຕິເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບກົດໝາຍ. ໃນພຣະຄໍາພີ,
ພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນຜູ້ພິພາກສາເພາະວ່າພຣະອົງເປັນຜູ້ພິພາກສາທີ່ສົມບູນແບບທີ່ພິພາກສາໃນເທື່ອສຸດທ້າຍກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຖືກຫຼືຜິດ. ຫຼັງຈາກປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານແລະກ່ອນພວກເຂົາຈະມີກະສັດປົກຄອງພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ນໍາທີ່ເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ ຫຼື ຜູ້ພິພາກສາ“ ເພື່ອນໍາພວກເຂົາໃນເວລາທີ່ປະສົບກັບຫຍຸ້ງຍາກ. ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ພິພາກສາເຫຼົ່ານີ້ເປັນຜູ້ນໍາທາງທະຫານທີ່ໄດ້ຊ່ວຍຊີວິດຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍການເອົາຊະນະພວກສັດຕູ.ຄໍາວ່າ “ຜູ້ພິພາກສາ“
ສາມາດເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຜູ້ປົກຄອງ,“ ແລ້ວແຕ່ສະພາບການ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືບຸກຄົນໜຶ່ງທີ່ຕັດສິນວ່າສິ່ງໃດຖືກຜິດ ເມື່ອມີການຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງຜູ້ຄົນ, ໂດຍປົກກະຕິເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບກົດໝາຍ.

Page 1955 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄໍາພີ,
ພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນຜູ້ພິພາກສາເພາະວ່າພຣະອົງເປັນຜູ້ພິພາກສາທີ່ສົມບູນແບບທີ່ພິພາກສາໃນເທື່ອສຸດທ້າຍກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຖືກຫຼືຜິດ. ຫຼັງຈາກປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານແລະກ່ອນພວກເຂົາຈະມີກະສັດປົກຄອງພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ນໍາທີ່ເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ ຫຼື ຜູ້ພິພາກສາ“ ເພື່ອນໍາພວກເຂົາໃນເວລາທີ່ປະສົບກັບຫຍຸ້ງຍາກ. ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ພິພາກສາເຫຼົ່ານີ້ເປັນຜູ້ນໍາທາງທະຫານທີ່ໄດ້ຊ່ວຍຊີວິດຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍການເອົາຊະນະພວກສັດຕູ.ຄໍາວ່າ “ຜູ້ພິພາກສາ“ ສາມາດເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຜູ້ປົກຄອງ,“ ແລ້ວແຕ່ສະພາບການ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືບຸກຄົນໜຶ່ງທີ່ຕັດສິນວ່າສິ່ງໃດຖືກຜິດ ເມື່ອມີການຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງຜູ້ຄົນ, ໂດຍປົກກະຕິເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບກົດໝາຍ. ໃນພຣະຄໍາພີ,
ພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນຜູ້ພິພາກສາເພາະວ່າພຣະອົງເປັນຜູ້ພິພາກສາທີ່ສົມບູນແບບທີ່ພິພາກສາໃນເທື່ອສຸດທ້າຍກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຖືກຫຼືຜິດ. ຫຼັງຈາກປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານແລະກ່ອນພວກເຂົາຈະມີກະສັດປົກຄອງພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ນໍາທີ່ເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ ຫຼື ຜູ້ພິພາກສາ“ ເພື່ອນໍາພວກເຂົາໃນເວລາທີ່ປະສົບກັບຫຍຸ້ງຍາກ. ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ພິພາກສາເຫຼົ່ານີ້ເປັນຜູ້ນໍາທາງທະຫານທີ່ໄດ້ຊ່ວຍຊີວິດຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍການເອົາຊະນະພວກສັດຕູ.ຄໍາວ່າ “ຜູ້ພິພາກສາ“ ສາມາດເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຜູ້ປົກຄອງ,“ ແລ້ວແຕ່ສະພາບການ.
ພິພາກສາ, ຜູ້ພິພາກສາ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງ
ນິຍາມ

ຜູ້ພິພາກສາຄືບຸກຄົນໜຶ່ງທີ່ຕັດສິນວ່າສິ່ງໃດຖືກຜິດ ເມື່ອມີການຂັດແຍ່ງກັນລະຫວ່າງຜູ້ຄົນ, ໂດຍປົກກະຕິເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບກົດໝາຍ. ໃນພຣະຄໍາພີ,
ພຣະເຈົ້າຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນຜູ້ພິພາກສາເພາະວ່າພຣະອົງເປັນຜູ້ພິພາກສາທີ່ສົມບູນແບບທີ່ພິພາກສາໃນເທື່ອສຸດທ້າຍກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຖືກຫຼືຜິດ. ຫຼັງຈາກປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນການາອານແລະກ່ອນພວກເຂົາຈະມີກະສັດປົກຄອງພວກເຂົາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ນໍາທີ່ເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ປົກຄອງ ຫຼື ຜູ້ພິພາກສາ“ ເພື່ອນໍາພວກເຂົາໃນເວລາທີ່ປະສົບກັບຫຍຸ້ງຍາກ. ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ພິພາກສາເຫຼົ່ານີ້ເປັນຜູ້ນໍາທາງທະຫານທີ່ໄດ້ຊ່ວຍຊີວິດຊາວອິດສະຣາເອນໂດຍການເອົາຊະນະພວກສັດຕູ.ຄໍາວ່າ “ຜູ້ພິພາກສາ“ ສາມາດເອີ້ນວ່າ “ຜູ້ຕັດສິນໃຈ“ ຫລື “ຜູ້ນໍາ“ ຫລື “ຜູ້ປົດປ່ອຍ“ ຫລື “ຜູ້ປົກຄອງ,“ ແລ້ວແຕ່ສະພາບການ.
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່.
ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.

Page 1956 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່.
ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.

Page 1957 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່.
ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.

Page 1958 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່.
ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.

Page 1959 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່.
ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.

Page 1960 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່.
ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.

Page 1961 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່.
ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.

Page 1962 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່.
ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.

Page 1963 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່.
ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.

Page 1964 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພີ່ນ້ອງ,ຍາດພີ່ນ້ອງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ພີ່ນ້ອງ" ເວົ່າເຖິງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງສາຍເລືອດ ຄໍາວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ເວົ້າເຖິງບຸກຄົນພິເສດກັບພິນ້ອງທີ່ເປັນຜູ້ຊາຍ.
ຄໍານີ້ສາມາດອ້າງເຖິງພີ່ນ້ອງສະຫນິດ ຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່ ຫລື ອ້າຍນ້ອງ ຫລືພີ່ນ້ອງທີ່ຫ່າງອອກໄປ ເຊັ່ນ ປ້າ,ລູງ ຫລື ລູກພີ່ລູກນ້ອງ.
ໃນອິດສະຣາເອນຍຸກບູຮານ ຖ້າວ່າຜູ້ຊາຍຄົນຫນຶ່ງເສຍຊີວິດ ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ຊາຍທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງລາວ
ຍ່ອມຖືກຄາດຫວັງໃຫ້ແຕ່ງງານກັບເມຍທີ່ເປັນຫມ້າຍຂອງລາວ ໃຫ້ເບິ່ງແຍງຊັບສົມບັດແລະຊ່ວຍສຶບທອດນາມສະກຸນຂອງລາວ ຍາດພີ່ນ້ອງ-ຜູ້ໄຖ່. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫລື "ສະມາຊິກຄອບຄົວ".
ພູມໃຈ,ຍີ່ງຜະຫຍອງ,ຄວາມຈອງຫອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຍິ່ງ" ແລະ "ຄວາມຈອງຫອງ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຄິດເຖິງຕົນເອງສູງຫລາຍ ແລະສະເພາະຢ່າງຍີ່ງການຄິດວ່າເຂົາດີກວ່າຄົນອື່ນ
ຄົນຍິ່ງຜະຫຍອງມັກບໍ່ຍອມຮັບຄວາມຜິດພາດຂອງຕົນເອງ ເຂົາບໍ່ຍອມຖ່ອມຕົວເລີຍຄວາມຍິ່ງນໍາໄປສູ່ການບໍ່ເຊື່ອຟັງພະເຈົ້າໃນຮູບແບບອື່ນໆຄໍາວ່າ"ຍິ່ງ"ແລະ"ຄວາມຍິ່ງ" ສາມາດໃຊ້ໃນແງ່ບວກໄດ້ ເຊັ່ນການ "ພູມໃຈກັບ" ສິ່ງທີ່ໃຜບາງຄົນປະສົບຄວາມສໍາເຣັດແລະການ "ພູມໃຈກັບ" ລູກໆຂອງທ່ານ ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ພູມໃຈໃນງານຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງການພົບຄວາມສຸກເພາະເຮັດວຽກຂອງທ່ານອອກມາດີ
ບາງຄົນສາມາດພູມໃຈກັບສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ກະທໍາໂດຍບໍ່ຈອງຫອງໃນເລື່ອງນັ້ນເລຍ
ບາງພາສາມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາທັງສອງສໍາລັບຄວາມຫມາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຄໍານີ້ວ່າ "ຄວາມຍິ່ງ"ຄໍາວ່າ"ຄວາມຈອງຫອງ"
ມັກເປັນແງ່ລົບສະເໝີ ດ້ວຍຄວາມຫມາຍທີ່ວ່າ"ຈອງຫອງ"ຫລື"ອວດດີ" ຫລື "ທະນົງຕົວ"
ພູມໃຈ,ຍີ່ງຜະຫຍອງ,ຄວາມຈອງຫອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຍິ່ງ" ແລະ "ຄວາມຈອງຫອງ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຄິດເຖິງຕົນເອງສູງຫລາຍ ແລະສະເພາະຢ່າງຍີ່ງການຄິດວ່າເຂົາດີກວ່າຄົນອື່ນ
ຄົນຍິ່ງຜະຫຍອງມັກບໍ່ຍອມຮັບຄວາມຜິດພາດຂອງຕົນເອງ ເຂົາບໍ່ຍອມຖ່ອມຕົວເລີຍຄວາມຍິ່ງນໍາໄປສູ່ການບໍ່ເຊື່ອຟັງພະເຈົ້າໃນຮູບແບບອື່ນໆຄໍາວ່າ"ຍິ່ງ"ແລະ"ຄວາມຍິ່ງ" ສາມາດໃຊ້ໃນແງ່ບວກໄດ້ ເຊັ່ນການ "ພູມໃຈກັບ" ສິ່ງທີ່ໃຜບາງຄົນປະສົບຄວາມສໍາເຣັດແລະການ "ພູມໃຈກັບ" ລູກໆຂອງທ່ານ ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ພູມໃຈໃນງານຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງການພົບຄວາມສຸກເພາະເຮັດວຽກຂອງທ່ານອອກມາດີ
ບາງຄົນສາມາດພູມໃຈກັບສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ກະທໍາໂດຍບໍ່ຈອງຫອງໃນເລື່ອງນັ້ນເລຍ
ບາງພາສາມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາທັງສອງສໍາລັບຄວາມຫມາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຄໍານີ້ວ່າ "ຄວາມຍິ່ງ"ຄໍາວ່າ"ຄວາມຈອງຫອງ"
ມັກເປັນແງ່ລົບສະເໝີ ດ້ວຍຄວາມຫມາຍທີ່ວ່າ"ຈອງຫອງ"ຫລື"ອວດດີ" ຫລື "ທະນົງຕົວ"
ພູມໃຈ,ຍີ່ງຜະຫຍອງ,ຄວາມຈອງຫອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຍິ່ງ" ແລະ "ຄວາມຈອງຫອງ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຄິດເຖິງຕົນເອງສູງຫລາຍ ແລະສະເພາະຢ່າງຍີ່ງການຄິດວ່າເຂົາດີກວ່າຄົນອື່ນ
ຄົນຍິ່ງຜະຫຍອງມັກບໍ່ຍອມຮັບຄວາມຜິດພາດຂອງຕົນເອງ ເຂົາບໍ່ຍອມຖ່ອມຕົວເລີຍຄວາມຍິ່ງນໍາໄປສູ່ການບໍ່ເຊື່ອຟັງພະເຈົ້າໃນຮູບແບບອື່ນໆຄໍາວ່າ"ຍິ່ງ"ແລະ"ຄວາມຍິ່ງ" ສາມາດໃຊ້ໃນແງ່ບວກໄດ້ ເຊັ່ນການ "ພູມໃຈກັບ" ສິ່ງທີ່ໃຜບາງຄົນປະສົບຄວາມສໍາເຣັດແລະການ "ພູມໃຈກັບ" ລູກໆຂອງທ່ານ ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ພູມໃຈໃນງານຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງການພົບຄວາມສຸກເພາະເຮັດວຽກຂອງທ່ານອອກມາດີ
ບາງຄົນສາມາດພູມໃຈກັບສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ກະທໍາໂດຍບໍ່ຈອງຫອງໃນເລື່ອງນັ້ນເລຍ
ບາງພາສາມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາທັງສອງສໍາລັບຄວາມຫມາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຄໍານີ້ວ່າ "ຄວາມຍິ່ງ"ຄໍາວ່າ"ຄວາມຈອງຫອງ"
ມັກເປັນແງ່ລົບສະເໝີ ດ້ວຍຄວາມຫມາຍທີ່ວ່າ"ຈອງຫອງ"ຫລື"ອວດດີ" ຫລື "ທະນົງຕົວ"
ພູມໃຈ,ຍີ່ງຜະຫຍອງ,ຄວາມຈອງຫອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຍິ່ງ" ແລະ "ຄວາມຈອງຫອງ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຄິດເຖິງຕົນເອງສູງຫລາຍ ແລະສະເພາະຢ່າງຍີ່ງການຄິດວ່າເຂົາດີກວ່າຄົນອື່ນ
ຄົນຍິ່ງຜະຫຍອງມັກບໍ່ຍອມຮັບຄວາມຜິດພາດຂອງຕົນເອງ ເຂົາບໍ່ຍອມຖ່ອມຕົວເລີຍຄວາມຍິ່ງນໍາໄປສູ່ການບໍ່ເຊື່ອຟັງພະເຈົ້າໃນຮູບແບບອື່ນໆຄໍາວ່າ"ຍິ່ງ"ແລະ"ຄວາມຍິ່ງ" ສາມາດໃຊ້ໃນແງ່ບວກໄດ້ ເຊັ່ນການ "ພູມໃຈກັບ" ສິ່ງທີ່ໃຜບາງຄົນປະສົບຄວາມສໍາເຣັດແລະການ "ພູມໃຈກັບ" ລູກໆ

Page 1965 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂອງທ່ານ ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ພູມໃຈໃນງານຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງການພົບຄວາມສຸກເພາະເຮັດວຽກຂອງທ່ານອອກມາດີ
ບາງຄົນສາມາດພູມໃຈກັບສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ກະທໍາໂດຍບໍ່ຈອງຫອງໃນເລື່ອງນັ້ນເລຍ
ບາງພາສາມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາທັງສອງສໍາລັບຄວາມຫມາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຄໍານີ້ວ່າ "ຄວາມຍິ່ງ"ຄໍາວ່າ"ຄວາມຈອງຫອງ"
ມັກເປັນແງ່ລົບສະເໝີ ດ້ວຍຄວາມຫມາຍທີ່ວ່າ"ຈອງຫອງ"ຫລື"ອວດດີ" ຫລື "ທະນົງຕົວ"
ພູມໃຈ,ຍີ່ງຜະຫຍອງ,ຄວາມຈອງຫອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຍິ່ງ" ແລະ "ຄວາມຈອງຫອງ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຄິດເຖິງຕົນເອງສູງຫລາຍ ແລະສະເພາະຢ່າງຍີ່ງການຄິດວ່າເຂົາດີກວ່າຄົນອື່ນ
ຄົນຍິ່ງຜະຫຍອງມັກບໍ່ຍອມຮັບຄວາມຜິດພາດຂອງຕົນເອງ ເຂົາບໍ່ຍອມຖ່ອມຕົວເລີຍຄວາມຍິ່ງນໍາໄປສູ່ການບໍ່ເຊື່ອຟັງພະເຈົ້າໃນຮູບແບບອື່ນໆຄໍາວ່າ"ຍິ່ງ"ແລະ"ຄວາມຍິ່ງ" ສາມາດໃຊ້ໃນແງ່ບວກໄດ້ ເຊັ່ນການ "ພູມໃຈກັບ" ສິ່ງທີ່ໃຜບາງຄົນປະສົບຄວາມສໍາເຣັດແລະການ "ພູມໃຈກັບ" ລູກໆຂອງທ່ານ ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ພູມໃຈໃນງານຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງການພົບຄວາມສຸກເພາະເຮັດວຽກຂອງທ່ານອອກມາດີ
ບາງຄົນສາມາດພູມໃຈກັບສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ກະທໍາໂດຍບໍ່ຈອງຫອງໃນເລື່ອງນັ້ນເລຍ
ບາງພາສາມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາທັງສອງສໍາລັບຄວາມຫມາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຄໍານີ້ວ່າ "ຄວາມຍິ່ງ"ຄໍາວ່າ"ຄວາມຈອງຫອງ"
ມັກເປັນແງ່ລົບສະເໝີ ດ້ວຍຄວາມຫມາຍທີ່ວ່າ"ຈອງຫອງ"ຫລື"ອວດດີ" ຫລື "ທະນົງຕົວ"
ພູມໃຈ,ຍີ່ງຜະຫຍອງ,ຄວາມຈອງຫອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຍິ່ງ" ແລະ "ຄວາມຈອງຫອງ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຄິດເຖິງຕົນເອງສູງຫລາຍ ແລະສະເພາະຢ່າງຍີ່ງການຄິດວ່າເຂົາດີກວ່າຄົນອື່ນ
ຄົນຍິ່ງຜະຫຍອງມັກບໍ່ຍອມຮັບຄວາມຜິດພາດຂອງຕົນເອງ ເຂົາບໍ່ຍອມຖ່ອມຕົວເລີຍຄວາມຍິ່ງນໍາໄປສູ່ການບໍ່ເຊື່ອຟັງພະເຈົ້າໃນຮູບແບບອື່ນໆຄໍາວ່າ"ຍິ່ງ"ແລະ"ຄວາມຍິ່ງ" ສາມາດໃຊ້ໃນແງ່ບວກໄດ້ ເຊັ່ນການ "ພູມໃຈກັບ" ສິ່ງທີ່ໃຜບາງຄົນປະສົບຄວາມສໍາເຣັດແລະການ "ພູມໃຈກັບ" ລູກໆຂອງທ່ານ ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ພູມໃຈໃນງານຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງການພົບຄວາມສຸກເພາະເຮັດວຽກຂອງທ່ານອອກມາດີ
ບາງຄົນສາມາດພູມໃຈກັບສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ກະທໍາໂດຍບໍ່ຈອງຫອງໃນເລື່ອງນັ້ນເລຍ
ບາງພາສາມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາທັງສອງສໍາລັບຄວາມຫມາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຄໍານີ້ວ່າ "ຄວາມຍິ່ງ"ຄໍາວ່າ"ຄວາມຈອງຫອງ"
ມັກເປັນແງ່ລົບສະເໝີ ດ້ວຍຄວາມຫມາຍທີ່ວ່າ"ຈອງຫອງ"ຫລື"ອວດດີ" ຫລື "ທະນົງຕົວ"
ພູມໃຈ,ຍີ່ງຜະຫຍອງ,ຄວາມຈອງຫອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຍິ່ງ" ແລະ "ຄວາມຈອງຫອງ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຄິດເຖິງຕົນເອງສູງຫລາຍ ແລະສະເພາະຢ່າງຍີ່ງການຄິດວ່າເຂົາດີກວ່າຄົນອື່ນ
ຄົນຍິ່ງຜະຫຍອງມັກບໍ່ຍອມຮັບຄວາມຜິດພາດຂອງຕົນເອງ ເຂົາບໍ່ຍອມຖ່ອມຕົວເລີຍຄວາມຍິ່ງນໍາໄປສູ່ການບໍ່ເຊື່ອຟັງພະເຈົ້າໃນຮູບແບບອື່ນໆຄໍາວ່າ"ຍິ່ງ"ແລະ"ຄວາມຍິ່ງ" ສາມາດໃຊ້ໃນແງ່ບວກໄດ້ ເຊັ່ນການ "ພູມໃຈກັບ" ສິ່ງທີ່ໃຜບາງຄົນປະສົບຄວາມສໍາເຣັດແລະການ "ພູມໃຈກັບ" ລູກໆຂອງທ່ານ ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ພູມໃຈໃນງານຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງການພົບຄວາມສຸກເພາະເຮັດວຽກຂອງທ່ານອອກມາດີ
ບາງຄົນສາມາດພູມໃຈກັບສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ກະທໍາໂດຍບໍ່ຈອງຫອງໃນເລື່ອງນັ້ນເລຍ
ບາງພາສາມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາທັງສອງສໍາລັບຄວາມຫມາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຄໍານີ້ວ່າ "ຄວາມຍິ່ງ"ຄໍາວ່າ"ຄວາມຈອງຫອງ"
ມັກເປັນແງ່ລົບສະເໝີ ດ້ວຍຄວາມຫມາຍທີ່ວ່າ"ຈອງຫອງ"ຫລື"ອວດດີ" ຫລື "ທະນົງຕົວ"
ພູມໃຈ,ຍີ່ງຜະຫຍອງ,ຄວາມຈອງຫອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຍິ່ງ" ແລະ "ຄວາມຈອງຫອງ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຄິດເຖິງຕົນເອງສູງຫລາຍ ແລະສະເພາະຢ່າງຍີ່ງການຄິດວ່າເຂົາດີກວ່າຄົນອື່ນ
ຄົນຍິ່ງຜະຫຍອງມັກບໍ່ຍອມຮັບຄວາມຜິດພາດຂອງຕົນເອງ ເຂົາບໍ່ຍອມຖ່ອມຕົວເລີຍຄວາມຍິ່ງນໍາໄປສູ່ການບໍ່ເຊື່ອຟັງພະເຈົ້າໃນຮູບແບບອື່ນໆຄໍາວ່າ"ຍິ່ງ"ແລະ"ຄວາມຍິ່ງ" ສາມາດໃຊ້ໃນແງ່ບວກໄດ້ ເຊັ່ນການ "ພູມໃຈກັບ" ສິ່ງທີ່ໃຜບາງຄົນປະສົບຄວາມສໍາເຣັດແລະການ "ພູມໃຈກັບ" ລູກໆຂອງທ່ານ ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ພູມໃຈໃນງານຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງການພົບຄວາມສຸກເພາະເຮັດວຽກຂອງທ່ານອອກມາດີ
ບາງຄົນສາມາດພູມໃຈກັບສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ກະທໍາໂດຍບໍ່ຈອງຫອງໃນເລື່ອງນັ້ນເລຍ
ບາງພາສາມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາທັງສອງສໍາລັບຄວາມຫມາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຄໍານີ້ວ່າ "ຄວາມຍິ່ງ"ຄໍາວ່າ"ຄວາມຈອງຫອງ"
ມັກເປັນແງ່ລົບສະເໝີ ດ້ວຍຄວາມຫມາຍທີ່ວ່າ"ຈອງຫອງ"ຫລື"ອວດດີ" ຫລື "ທະນົງຕົວ"
ພູມໃຈ,ຍີ່ງຜະຫຍອງ,ຄວາມຈອງຫອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຍິ່ງ" ແລະ "ຄວາມຈອງຫອງ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຄິດເຖິງຕົນເອງສູງຫລາຍ ແລະສະເພາະຢ່າງຍີ່ງການຄິດວ່າເຂົາດີກວ່າຄົນອື່ນ
ຄົນຍິ່ງຜະຫຍອງມັກບໍ່ຍອມຮັບຄວາມຜິດພາດຂອງຕົນເອງ ເຂົາບໍ່ຍອມຖ່ອມຕົວເລີຍຄວາມຍິ່ງນໍາໄປສູ່ການບໍ່ເຊື່ອຟັງພະເຈົ້າໃນຮູບແບບອື່ນໆຄໍາວ່າ"ຍິ່ງ"ແລະ"ຄວາມຍິ່ງ" ສາມາດໃຊ້ໃນແງ່ບວກໄດ້ ເຊັ່ນການ "ພູມໃຈກັບ" ສິ່ງທີ່ໃຜບາງຄົນປະສົບຄວາມສໍາເຣັດແລະການ "ພູມໃຈກັບ" ລູກໆຂອງທ່ານ ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ພູມໃຈໃນງານຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງການພົບຄວາມສຸກເພາະເຮັດວຽກຂອງທ່ານອອກມາດີ
ບາງຄົນສາມາດພູມໃຈກັບສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ກະທໍາໂດຍບໍ່ຈອງຫອງໃນເລື່ອງນັ້ນເລຍ
ບາງພາສາມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາທັງສອງສໍາລັບຄວາມຫມາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຄໍານີ້ວ່າ "ຄວາມຍິ່ງ"ຄໍາວ່າ"ຄວາມຈອງຫອງ"
ມັກເປັນແງ່ລົບສະເໝີ ດ້ວຍຄວາມຫມາຍທີ່ວ່າ"ຈອງຫອງ"ຫລື"ອວດດີ" ຫລື "ທະນົງຕົວ"
ພູມໃຈ,ຍີ່ງຜະຫຍອງ,ຄວາມຈອງຫອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຍິ່ງ" ແລະ "ຄວາມຈອງຫອງ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຄິດເຖິງຕົນເອງສູງຫລາຍ ແລະສະເພາະຢ່າງຍີ່ງການຄິດວ່າເຂົາດີກວ່າຄົນອື່ນ
ຄົນຍິ່ງຜະຫຍອງມັກບໍ່ຍອມຮັບຄວາມຜິດພາດຂອງຕົນເອງ ເຂົາບໍ່ຍອມຖ່ອມຕົວເລີຍຄວາມຍິ່ງນໍາໄປສູ່ການບໍ່ເຊື່ອຟັງພະເຈົ້າໃນຮູບແບບອື່ນໆຄໍາວ່າ"ຍິ່ງ"ແລະ"ຄວາມຍິ່ງ" ສາມາດໃຊ້ໃນແງ່ບວກໄດ້ ເຊັ່ນການ "ພູມໃຈກັບ" ສິ່ງທີ່ໃຜບາງຄົນປະສົບຄວາມສໍາເຣັດແລະການ "ພູມໃຈກັບ" ລູກໆ
ຂອງທ່ານ ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ພູມໃຈໃນງານຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງການພົບຄວາມສຸກເພາະເຮັດວຽກຂອງທ່ານອອກມາດີ
ບາງຄົນສາມາດພູມໃຈກັບສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ກະທໍາໂດຍບໍ່ຈອງຫອງໃນເລື່ອງນັ້ນເລຍ

Page 1966 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງພາສາມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາທັງສອງສໍາລັບຄວາມຫມາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຄໍານີ້ວ່າ "ຄວາມຍິ່ງ"ຄໍາວ່າ"ຄວາມຈອງຫອງ"
ມັກເປັນແງ່ລົບສະເໝີ ດ້ວຍຄວາມຫມາຍທີ່ວ່າ"ຈອງຫອງ"ຫລື"ອວດດີ" ຫລື "ທະນົງຕົວ"
ພູມໃຈ,ຍີ່ງຜະຫຍອງ,ຄວາມຈອງຫອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຍິ່ງ" ແລະ "ຄວາມຈອງຫອງ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຄິດເຖິງຕົນເອງສູງຫລາຍ ແລະສະເພາະຢ່າງຍີ່ງການຄິດວ່າເຂົາດີກວ່າຄົນອື່ນ
ຄົນຍິ່ງຜະຫຍອງມັກບໍ່ຍອມຮັບຄວາມຜິດພາດຂອງຕົນເອງ ເຂົາບໍ່ຍອມຖ່ອມຕົວເລີຍຄວາມຍິ່ງນໍາໄປສູ່ການບໍ່ເຊື່ອຟັງພະເຈົ້າໃນຮູບແບບອື່ນໆຄໍາວ່າ"ຍິ່ງ"ແລະ"ຄວາມຍິ່ງ" ສາມາດໃຊ້ໃນແງ່ບວກໄດ້ ເຊັ່ນການ "ພູມໃຈກັບ" ສິ່ງທີ່ໃຜບາງຄົນປະສົບຄວາມສໍາເຣັດແລະການ "ພູມໃຈກັບ" ລູກໆຂອງທ່ານ ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ພູມໃຈໃນງານຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງການພົບຄວາມສຸກເພາະເຮັດວຽກຂອງທ່ານອອກມາດີ
ບາງຄົນສາມາດພູມໃຈກັບສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ກະທໍາໂດຍບໍ່ຈອງຫອງໃນເລື່ອງນັ້ນເລຍ
ບາງພາສາມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາທັງສອງສໍາລັບຄວາມຫມາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຄໍານີ້ວ່າ "ຄວາມຍິ່ງ"ຄໍາວ່າ"ຄວາມຈອງຫອງ"
ມັກເປັນແງ່ລົບສະເໝີ ດ້ວຍຄວາມຫມາຍທີ່ວ່າ"ຈອງຫອງ"ຫລື"ອວດດີ" ຫລື "ທະນົງຕົວ"
ພູມໃຈ,ຍີ່ງຜະຫຍອງ,ຄວາມຈອງຫອງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຍິ່ງ" ແລະ "ຄວາມຈອງຫອງ" ອ້າງເຖິງຄົນທີ່ຄິດເຖິງຕົນເອງສູງຫລາຍ ແລະສະເພາະຢ່າງຍີ່ງການຄິດວ່າເຂົາດີກວ່າຄົນອື່ນ
ຄົນຍິ່ງຜະຫຍອງມັກບໍ່ຍອມຮັບຄວາມຜິດພາດຂອງຕົນເອງ ເຂົາບໍ່ຍອມຖ່ອມຕົວເລີຍຄວາມຍິ່ງນໍາໄປສູ່ການບໍ່ເຊື່ອຟັງພະເຈົ້າໃນຮູບແບບອື່ນໆຄໍາວ່າ"ຍິ່ງ"ແລະ"ຄວາມຍິ່ງ" ສາມາດໃຊ້ໃນແງ່ບວກໄດ້ ເຊັ່ນການ "ພູມໃຈກັບ" ສິ່ງທີ່ໃຜບາງຄົນປະສົບຄວາມສໍາເຣັດແລະການ "ພູມໃຈກັບ" ລູກໆຂອງທ່ານ ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ພູມໃຈໃນງານຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງການພົບຄວາມສຸກເພາະເຮັດວຽກຂອງທ່ານອອກມາດີ
ບາງຄົນສາມາດພູມໃຈກັບສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ກະທໍາໂດຍບໍ່ຈອງຫອງໃນເລື່ອງນັ້ນເລຍ
ບາງພາສາມີຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາທັງສອງສໍາລັບຄວາມຫມາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງຄໍານີ້ວ່າ "ຄວາມຍິ່ງ"ຄໍາວ່າ"ຄວາມຈອງຫອງ"
ມັກເປັນແງ່ລົບສະເໝີ ດ້ວຍຄວາມຫມາຍທີ່ວ່າ"ຈອງຫອງ"ຫລື"ອວດດີ" ຫລື "ທະນົງຕົວ"
ພົນລະເມືອງ
ນິຍາມ
ພົນລະເມືອງ ຄືຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ, ປະເທດ, ຫຼື ອານາຈັກຫນ່ຶງ. ໂດຍສະເພາະຄໍານີ້ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຢ່າງເປັນທາງການວ່າເປັນຜູ້ທີ່ອາໄສໃນທີ່ແຫ່ງນັ້ນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ. ການແປຄໍານີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຊຶ່ງສາມາດແປວ່າ "ປະຊາຊົນ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ຕັ້ງຖິ່ນຖານ." ໄດ້ດ້ວຍ
ພົນລະເມືອງສາມາດອາໄສຢູ່ໃນເຂດແດນທີ່ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກ ຫຼື ອານາຈັກທີ່ມີກະສັດ, ຈັກກະພັດ, ຫຼື ຜູ້ຄອບຄອງຄົນອື່ນໆຄອບຄອງຢູ່. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໂປໂລເປັນ
ພົນລະເມືອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມັນ, ທີ່ປະກອບດ້ວຍແຄ້ວນຕ່າງໆ; ໂປໂລອາໄສຢູ່ໃນແຄ້ວນໜຶ່ງໃນບັນດາແຄວ້ນເຫລົ່ານັ້ນ. ໃນແງ່ຂອງຄໍາປຽບທຽບ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຖືວ່າ "ເປັນ
ພົນລະເມືອງ" ຂອງສະຫວັນ ໃນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ວ່າ ພວກເຂົາຈະໄດ້ຢູ່ທີ່ນັ້ນໃນວັນໜຶ່ງ. ເຊັ່ນດຽວກັບພົນລະເມືອງຂອງປະເທດ, ຄຣິສຕຽນກໍເປັນຄົນຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພົນລະເມືອງ
ນິຍາມ
ພົນລະເມືອງ ຄືຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ, ປະເທດ, ຫຼື ອານາຈັກຫນ່ຶງ. ໂດຍສະເພາະຄໍານີ້ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຢ່າງເປັນທາງການວ່າເປັນຜູ້ທີ່ອາໄສໃນທີ່ແຫ່ງນັ້ນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ. ການແປຄໍານີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຊຶ່ງສາມາດແປວ່າ "ປະຊາຊົນ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ຕັ້ງຖິ່ນຖານ." ໄດ້ດ້ວຍ
ພົນລະເມືອງສາມາດອາໄສຢູ່ໃນເຂດແດນທີ່ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກ ຫຼື ອານາຈັກທີ່ມີກະສັດ, ຈັກກະພັດ, ຫຼື ຜູ້ຄອບຄອງຄົນອື່ນໆຄອບຄອງຢູ່. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໂປໂລເປັນ
ພົນລະເມືອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມັນ, ທີ່ປະກອບດ້ວຍແຄ້ວນຕ່າງໆ; ໂປໂລອາໄສຢູ່ໃນແຄ້ວນໜຶ່ງໃນບັນດາແຄວ້ນເຫລົ່ານັ້ນ. ໃນແງ່ຂອງຄໍາປຽບທຽບ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຖືວ່າ "ເປັນ
ພົນລະເມືອງ" ຂອງສະຫວັນ ໃນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ວ່າ ພວກເຂົາຈະໄດ້ຢູ່ທີ່ນັ້ນໃນວັນໜຶ່ງ. ເຊັ່ນດຽວກັບພົນລະເມືອງຂອງປະເທດ, ຄຣິສຕຽນກໍເປັນຄົນຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພົນລະເມືອງ
ນິຍາມ
ພົນລະເມືອງ ຄືຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ, ປະເທດ, ຫຼື ອານາຈັກຫນ່ຶງ. ໂດຍສະເພາະຄໍານີ້ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຢ່າງເປັນທາງການວ່າເປັນຜູ້ທີ່ອາໄສໃນທີ່ແຫ່ງນັ້ນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ. ການແປຄໍານີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຊຶ່ງສາມາດແປວ່າ "ປະຊາຊົນ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ຕັ້ງຖິ່ນຖານ." ໄດ້ດ້ວຍ
ພົນລະເມືອງສາມາດອາໄສຢູ່ໃນເຂດແດນທີ່ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກ ຫຼື ອານາຈັກທີ່ມີກະສັດ, ຈັກກະພັດ, ຫຼື ຜູ້ຄອບຄອງຄົນອື່ນໆຄອບຄອງຢູ່. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໂປໂລເປັນ
ພົນລະເມືອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມັນ, ທີ່ປະກອບດ້ວຍແຄ້ວນຕ່າງໆ; ໂປໂລອາໄສຢູ່ໃນແຄ້ວນໜຶ່ງໃນບັນດາແຄວ້ນເຫລົ່ານັ້ນ. ໃນແງ່ຂອງຄໍາປຽບທຽບ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຖືວ່າ "ເປັນ
ພົນລະເມືອງ" ຂອງສະຫວັນ ໃນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ວ່າ ພວກເຂົາຈະໄດ້ຢູ່ທີ່ນັ້ນໃນວັນໜຶ່ງ. ເຊັ່ນດຽວກັບພົນລະເມືອງຂອງປະເທດ, ຄຣິສຕຽນກໍເປັນຄົນຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພົນລະເມືອງ
ນິຍາມ
ພົນລະເມືອງ ຄືຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ, ປະເທດ, ຫຼື ອານາຈັກຫນ່ຶງ. ໂດຍສະເພາະ

Page 1967 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານີ້ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຢ່າງເປັນທາງການວ່າເປັນຜູ້ທີ່ອາໄສໃນທີ່ແຫ່ງນັ້ນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ. ການແປຄໍານີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຊຶ່ງສາມາດແປວ່າ "ປະຊາຊົນ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ຕັ້ງຖິ່ນຖານ." ໄດ້ດ້ວຍ
ພົນລະເມືອງສາມາດອາໄສຢູ່ໃນເຂດແດນທີ່ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກ ຫຼື ອານາຈັກທີ່ມີກະສັດ, ຈັກກະພັດ, ຫຼື ຜູ້ຄອບຄອງຄົນອື່ນໆຄອບຄອງຢູ່. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໂປໂລເປັນ
ພົນລະເມືອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມັນ, ທີ່ປະກອບດ້ວຍແຄ້ວນຕ່າງໆ; ໂປໂລອາໄສຢູ່ໃນແຄ້ວນໜຶ່ງໃນບັນດາແຄວ້ນເຫລົ່ານັ້ນ. ໃນແງ່ຂອງຄໍາປຽບທຽບ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຖືວ່າ "ເປັນ
ພົນລະເມືອງ" ຂອງສະຫວັນ ໃນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ວ່າ ພວກເຂົາຈະໄດ້ຢູ່ທີ່ນັ້ນໃນວັນໜຶ່ງ. ເຊັ່ນດຽວກັບພົນລະເມືອງຂອງປະເທດ, ຄຣິສຕຽນກໍເປັນຄົນຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພົນລະເມືອງ
ນິຍາມ
ພົນລະເມືອງ ຄືຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ, ປະເທດ, ຫຼື ອານາຈັກຫນ່ຶງ. ໂດຍສະເພາະຄໍານີ້ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຢ່າງເປັນທາງການວ່າເປັນຜູ້ທີ່ອາໄສໃນທີ່ແຫ່ງນັ້ນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ. ການແປຄໍານີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຊຶ່ງສາມາດແປວ່າ "ປະຊາຊົນ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ຕັ້ງຖິ່ນຖານ." ໄດ້ດ້ວຍ
ພົນລະເມືອງສາມາດອາໄສຢູ່ໃນເຂດແດນທີ່ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກ ຫຼື ອານາຈັກທີ່ມີກະສັດ, ຈັກກະພັດ, ຫຼື ຜູ້ຄອບຄອງຄົນອື່ນໆຄອບຄອງຢູ່. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໂປໂລເປັນ
ພົນລະເມືອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມັນ, ທີ່ປະກອບດ້ວຍແຄ້ວນຕ່າງໆ; ໂປໂລອາໄສຢູ່ໃນແຄ້ວນໜຶ່ງໃນບັນດາແຄວ້ນເຫລົ່ານັ້ນ. ໃນແງ່ຂອງຄໍາປຽບທຽບ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຖືວ່າ "ເປັນ
ພົນລະເມືອງ" ຂອງສະຫວັນ ໃນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ວ່າ ພວກເຂົາຈະໄດ້ຢູ່ທີ່ນັ້ນໃນວັນໜຶ່ງ. ເຊັ່ນດຽວກັບພົນລະເມືອງຂອງປະເທດ, ຄຣິສຕຽນກໍເປັນຄົນຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພົນລະເມືອງ
ນິຍາມ
ພົນລະເມືອງ ຄືຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ, ປະເທດ, ຫຼື ອານາຈັກຫນ່ຶງ. ໂດຍສະເພາະຄໍານີ້ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຢ່າງເປັນທາງການວ່າເປັນຜູ້ທີ່ອາໄສໃນທີ່ແຫ່ງນັ້ນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ. ການແປຄໍານີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຊຶ່ງສາມາດແປວ່າ "ປະຊາຊົນ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ຕັ້ງຖິ່ນຖານ." ໄດ້ດ້ວຍ
ພົນລະເມືອງສາມາດອາໄສຢູ່ໃນເຂດແດນທີ່ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກ ຫຼື ອານາຈັກທີ່ມີກະສັດ, ຈັກກະພັດ, ຫຼື ຜູ້ຄອບຄອງຄົນອື່ນໆຄອບຄອງຢູ່. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໂປໂລເປັນ
ພົນລະເມືອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມັນ, ທີ່ປະກອບດ້ວຍແຄ້ວນຕ່າງໆ; ໂປໂລອາໄສຢູ່ໃນແຄ້ວນໜຶ່ງໃນບັນດາແຄວ້ນເຫລົ່ານັ້ນ. ໃນແງ່ຂອງຄໍາປຽບທຽບ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຖືວ່າ "ເປັນ
ພົນລະເມືອງ" ຂອງສະຫວັນ ໃນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ວ່າ ພວກເຂົາຈະໄດ້ຢູ່ທີ່ນັ້ນໃນວັນໜຶ່ງ. ເຊັ່ນດຽວກັບພົນລະເມືອງຂອງປະເທດ, ຄຣິສຕຽນກໍເປັນຄົນຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພົນລະເມືອງ
ນິຍາມ
ພົນລະເມືອງ ຄືຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ, ປະເທດ, ຫຼື ອານາຈັກຫນ່ຶງ. ໂດຍສະເພາະຄໍານີ້ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຢ່າງເປັນທາງການວ່າເປັນຜູ້ທີ່ອາໄສໃນທີ່ແຫ່ງນັ້ນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ. ການແປຄໍານີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຊຶ່ງສາມາດແປວ່າ "ປະຊາຊົນ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ຕັ້ງຖິ່ນຖານ." ໄດ້ດ້ວຍ
ພົນລະເມືອງສາມາດອາໄສຢູ່ໃນເຂດແດນທີ່ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກ ຫຼື ອານາຈັກທີ່ມີກະສັດ, ຈັກກະພັດ, ຫຼື ຜູ້ຄອບຄອງຄົນອື່ນໆຄອບຄອງຢູ່. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໂປໂລເປັນ
ພົນລະເມືອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມັນ, ທີ່ປະກອບດ້ວຍແຄ້ວນຕ່າງໆ; ໂປໂລອາໄສຢູ່ໃນແຄ້ວນໜຶ່ງໃນບັນດາແຄວ້ນເຫລົ່ານັ້ນ. ໃນແງ່ຂອງຄໍາປຽບທຽບ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຖືວ່າ "ເປັນ
ພົນລະເມືອງ" ຂອງສະຫວັນ ໃນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ວ່າ ພວກເຂົາຈະໄດ້ຢູ່ທີ່ນັ້ນໃນວັນໜຶ່ງ. ເຊັ່ນດຽວກັບພົນລະເມືອງຂອງປະເທດ, ຄຣິສຕຽນກໍເປັນຄົນຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພົນລະເມືອງ
ນິຍາມ
ພົນລະເມືອງ ຄືຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ, ປະເທດ, ຫຼື ອານາຈັກຫນ່ຶງ. ໂດຍສະເພາະຄໍານີ້ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຢ່າງເປັນທາງການວ່າເປັນຜູ້ທີ່ອາໄສໃນທີ່ແຫ່ງນັ້ນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ. ການແປຄໍານີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຊຶ່ງສາມາດແປວ່າ "ປະຊາຊົນ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ຕັ້ງຖິ່ນຖານ." ໄດ້ດ້ວຍ
ພົນລະເມືອງສາມາດອາໄສຢູ່ໃນເຂດແດນທີ່ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກ ຫຼື ອານາຈັກທີ່ມີກະສັດ, ຈັກກະພັດ, ຫຼື ຜູ້ຄອບຄອງຄົນອື່ນໆຄອບຄອງຢູ່. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໂປໂລເປັນ
ພົນລະເມືອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມັນ, ທີ່ປະກອບດ້ວຍແຄ້ວນຕ່າງໆ; ໂປໂລອາໄສຢູ່ໃນແຄ້ວນໜຶ່ງໃນບັນດາແຄວ້ນເຫລົ່ານັ້ນ. ໃນແງ່ຂອງຄໍາປຽບທຽບ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຖືວ່າ "ເປັນ
ພົນລະເມືອງ" ຂອງສະຫວັນ ໃນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ວ່າ ພວກເຂົາຈະໄດ້ຢູ່ທີ່ນັ້ນໃນວັນໜຶ່ງ. ເຊັ່ນດຽວກັບພົນລະເມືອງຂອງປະເທດ, ຄຣິສຕຽນກໍເປັນຄົນຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພົນລະເມືອງ
ນິຍາມ
ພົນລະເມືອງ ຄືຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ, ປະເທດ, ຫຼື ອານາຈັກຫນ່ຶງ. ໂດຍສະເພາະຄໍານີ້ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຢ່າງເປັນທາງການວ່າເປັນຜູ້ທີ່ອາໄສໃນທີ່ແຫ່ງນັ້ນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ.

Page 1968 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການແປຄໍານີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຊຶ່ງສາມາດແປວ່າ "ປະຊາຊົນ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ຕັ້ງຖິ່ນຖານ." ໄດ້ດ້ວຍ
ພົນລະເມືອງສາມາດອາໄສຢູ່ໃນເຂດແດນທີ່ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກ ຫຼື ອານາຈັກທີ່ມີກະສັດ, ຈັກກະພັດ, ຫຼື ຜູ້ຄອບຄອງຄົນອື່ນໆຄອບຄອງຢູ່. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໂປໂລເປັນ
ພົນລະເມືອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມັນ, ທີ່ປະກອບດ້ວຍແຄ້ວນຕ່າງໆ; ໂປໂລອາໄສຢູ່ໃນແຄ້ວນໜຶ່ງໃນບັນດາແຄວ້ນເຫລົ່ານັ້ນ. ໃນແງ່ຂອງຄໍາປຽບທຽບ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຖືວ່າ "ເປັນ
ພົນລະເມືອງ" ຂອງສະຫວັນ ໃນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ວ່າ ພວກເຂົາຈະໄດ້ຢູ່ທີ່ນັ້ນໃນວັນໜຶ່ງ. ເຊັ່ນດຽວກັບພົນລະເມືອງຂອງປະເທດ, ຄຣິສຕຽນກໍເປັນຄົນຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພົນລະເມືອງ
ນິຍາມ
ພົນລະເມືອງ ຄືຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ, ປະເທດ, ຫຼື ອານາຈັກຫນ່ຶງ. ໂດຍສະເພາະຄໍານີ້ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຢ່າງເປັນທາງການວ່າເປັນຜູ້ທີ່ອາໄສໃນທີ່ແຫ່ງນັ້ນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ. ການແປຄໍານີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຊຶ່ງສາມາດແປວ່າ "ປະຊາຊົນ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ຕັ້ງຖິ່ນຖານ." ໄດ້ດ້ວຍ
ພົນລະເມືອງສາມາດອາໄສຢູ່ໃນເຂດແດນທີ່ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກ ຫຼື ອານາຈັກທີ່ມີກະສັດ, ຈັກກະພັດ, ຫຼື ຜູ້ຄອບຄອງຄົນອື່ນໆຄອບຄອງຢູ່. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໂປໂລເປັນ
ພົນລະເມືອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມັນ, ທີ່ປະກອບດ້ວຍແຄ້ວນຕ່າງໆ; ໂປໂລອາໄສຢູ່ໃນແຄ້ວນໜຶ່ງໃນບັນດາແຄວ້ນເຫລົ່ານັ້ນ. ໃນແງ່ຂອງຄໍາປຽບທຽບ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຖືວ່າ "ເປັນ
ພົນລະເມືອງ" ຂອງສະຫວັນ ໃນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ວ່າ ພວກເຂົາຈະໄດ້ຢູ່ທີ່ນັ້ນໃນວັນໜຶ່ງ. ເຊັ່ນດຽວກັບພົນລະເມືອງຂອງປະເທດ, ຄຣິສຕຽນກໍເປັນຄົນຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພົນລະເມືອງ
ນິຍາມ
ພົນລະເມືອງ ຄືຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ, ປະເທດ, ຫຼື ອານາຈັກຫນ່ຶງ. ໂດຍສະເພາະຄໍານີ້ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຢ່າງເປັນທາງການວ່າເປັນຜູ້ທີ່ອາໄສໃນທີ່ແຫ່ງນັ້ນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ. ການແປຄໍານີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຊຶ່ງສາມາດແປວ່າ "ປະຊາຊົນ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ຕັ້ງຖິ່ນຖານ." ໄດ້ດ້ວຍ
ພົນລະເມືອງສາມາດອາໄສຢູ່ໃນເຂດແດນທີ່ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກ ຫຼື ອານາຈັກທີ່ມີກະສັດ, ຈັກກະພັດ, ຫຼື ຜູ້ຄອບຄອງຄົນອື່ນໆຄອບຄອງຢູ່. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໂປໂລເປັນ
ພົນລະເມືອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມັນ, ທີ່ປະກອບດ້ວຍແຄ້ວນຕ່າງໆ; ໂປໂລອາໄສຢູ່ໃນແຄ້ວນໜຶ່ງໃນບັນດາແຄວ້ນເຫລົ່ານັ້ນ. ໃນແງ່ຂອງຄໍາປຽບທຽບ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຖືວ່າ "ເປັນ
ພົນລະເມືອງ" ຂອງສະຫວັນ ໃນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ວ່າ ພວກເຂົາຈະໄດ້ຢູ່ທີ່ນັ້ນໃນວັນໜຶ່ງ. ເຊັ່ນດຽວກັບພົນລະເມືອງຂອງປະເທດ, ຄຣິສຕຽນກໍເປັນຄົນຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພົນລະເມືອງ
ນິຍາມ
ພົນລະເມືອງ ຄືຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ, ປະເທດ, ຫຼື ອານາຈັກຫນ່ຶງ. ໂດຍສະເພາະຄໍານີ້ກ່າວເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຢ່າງເປັນທາງການວ່າເປັນຜູ້ທີ່ອາໄສໃນທີ່ແຫ່ງນັ້ນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ. ການແປຄໍານີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຊຶ່ງສາມາດແປວ່າ "ປະຊາຊົນ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ຕັ້ງຖິ່ນຖານ." ໄດ້ດ້ວຍ
ພົນລະເມືອງສາມາດອາໄສຢູ່ໃນເຂດແດນທີ່ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກ ຫຼື ອານາຈັກທີ່ມີກະສັດ, ຈັກກະພັດ, ຫຼື ຜູ້ຄອບຄອງຄົນອື່ນໆຄອບຄອງຢູ່. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໂປໂລເປັນ
ພົນລະເມືອງຂອງຈັກກະພັດໂຣມັນ, ທີ່ປະກອບດ້ວຍແຄ້ວນຕ່າງໆ; ໂປໂລອາໄສຢູ່ໃນແຄ້ວນໜຶ່ງໃນບັນດາແຄວ້ນເຫລົ່ານັ້ນ. ໃນແງ່ຂອງຄໍາປຽບທຽບ, ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຖືວ່າ "ເປັນ
ພົນລະເມືອງ" ຂອງສະຫວັນ ໃນຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ວ່າ ພວກເຂົາຈະໄດ້ຢູ່ທີ່ນັ້ນໃນວັນໜຶ່ງ. ເຊັ່ນດຽວກັບພົນລະເມືອງຂອງປະເທດ, ຄຣິສຕຽນກໍເປັນຄົນຂອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ພົມມະຈາລີ
ນິຍາມ
ຍິງພົມມຈາລີເປັນຍິງສາວທີ່ບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງເພດ
ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາເອຊາຢາກ່າວວ່າ ພຣະເມຊີອາຈະບັງເກີດຈາກຍິງພົມມະຈາລີ.ມາຣີ ເປັນຍິງພົມມະຈາລີເມື່ອນາງຖືພາພຣະເຢຊູ. ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ມີພໍ່ເປັນມະນຸດ.ໃນບາງພາສາມີຄໍາສັບທີ່ເປັນຄໍາສັບສຸພາບທີ່ອ້າງເຖິງພົມມະຈາລີ
ພົມມະຈາລີ
ນິຍາມ
ຍິງພົມມຈາລີເປັນຍິງສາວທີ່ບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງເພດ
ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາເອຊາຢາກ່າວວ່າ ພຣະເມຊີອາຈະບັງເກີດຈາກຍິງພົມມະຈາລີ.ມາຣີ ເປັນຍິງພົມມະຈາລີເມື່ອນາງຖືພາພຣະເຢຊູ. ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ມີພໍ່ເປັນມະນຸດ.ໃນບາງພາສາມີຄໍາສັບທີ່ເປັນຄໍາສັບສຸພາບທີ່ອ້າງເຖິງພົມມະຈາລີ
ພົມມະຈາລີ
ນິຍາມ
ຍິງພົມມຈາລີເປັນຍິງສາວທີ່ບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນທາງເພດ
ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາເອຊາຢາກ່າວວ່າ ພຣະເມຊີອາຈະບັງເກີດຈາກຍິງພົມມະຈາລີ.ມາຣີ ເປັນຍິງພົມມະຈາລີເມື່ອນາງຖືພາພຣະເຢຊູ. ພຣະອົງບໍ່ໄດ້ມີພໍ່ເປັນມະນຸດ.ໃນບາງພາສາມີຄໍາສັບທີ່ເປັນຄໍາສັບສຸພາບທີ່ອ້າງເຖິງພົມມະຈາລີ
ຟາດ, ການຟາດ

Page 1969 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຟາດ" ແລະ "ການຟາດ" ໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຂະບວນການແຍກເມັດເຂົ້າສາລີອອກຈາກສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງພືດເຂົ້າສາລີ. ການຟາດເຂົ້າສາລີຈະເຮັດໃຫ້ເມັດພືດຫລຸດອອກຈາກເຟືອງແລະຂີ້ເຫຍື່ອ. ຫລັງຈາກນັ້ນເມັດແມ່ນ "ຮ່ອນ" ເພື່ອແຍກເມັດອອກຈາກວັດຖຸທີ່ບໍ່ຕ້ອງການທັງໝົດ, ໂດຍປະໄວ້ພຽງແຕ່ສ່ວນເມັດທີ່ສາມາດກິນໄດ້.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ "ລານຟາດເຂົ້າ" ເປັນພື່ນທີ່ທີ່ເປັນຫີນລາບໃຫຍ່ຫຼືທາດ້ວຍຂີ້ຕົມເພື່ອໃຫ້ພື້ນແຂງເພື່ອຟາດເມັດເຂົ້າໃຫ້ຫລຸດຈາກຕົ້ນເຂົ້າ.ບາງຄັ້ງ“ ກວຽນນວດເຂົ້າ” ຫລື“ ລໍ້ຟາດເຂົ້າ” ແມ່ນບາງຄັ້ງໃຊ້ເພື່ອທໍາລາຍເມັດພືດແລະຊ່ວຍແຍກມັນອອກຈາກເຟືອງແລະ ຂີ້ແກບ. "ລໍ້ເລື່ອນຟາດເຂົ້າ" ຫຼື "ກະດານຟາດເຂົ້າ"ໃຊ້ເພື່ອແຍກເມັດເຂົ້າອອກ. ເຄື່ອງນີ້ເຮັດຈາກໄມ້ກະດານທີ່ມີເຫລັກແຫລມທີ່ປາຍ.
ຟາດ, ການຟາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຟາດ" ແລະ "ການຟາດ" ໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຂະບວນການແຍກເມັດເຂົ້າສາລີອອກຈາກສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງພືດເຂົ້າສາລີ. ການຟາດເຂົ້າສາລີຈະເຮັດໃຫ້ເມັດພືດຫລຸດອອກຈາກເຟືອງແລະຂີ້ເຫຍື່ອ. ຫລັງຈາກນັ້ນເມັດແມ່ນ "ຮ່ອນ" ເພື່ອແຍກເມັດອອກຈາກວັດຖຸທີ່ບໍ່ຕ້ອງການທັງໝົດ, ໂດຍປະໄວ້ພຽງແຕ່ສ່ວນເມັດທີ່ສາມາດກິນໄດ້.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ "ລານຟາດເຂົ້າ" ເປັນພື່ນທີ່ທີ່ເປັນຫີນລາບໃຫຍ່ຫຼືທາດ້ວຍຂີ້ຕົມເພື່ອໃຫ້ພື້ນແຂງເພື່ອຟາດເມັດເຂົ້າໃຫ້ຫລຸດຈາກຕົ້ນເຂົ້າ.ບາງຄັ້ງ“ ກວຽນນວດເຂົ້າ” ຫລື“ ລໍ້ຟາດເຂົ້າ” ແມ່ນບາງຄັ້ງໃຊ້ເພື່ອທໍາລາຍເມັດພືດແລະຊ່ວຍແຍກມັນອອກຈາກເຟືອງແລະ ຂີ້ແກບ. "ລໍ້ເລື່ອນຟາດເຂົ້າ" ຫຼື "ກະດານຟາດເຂົ້າ"ໃຊ້ເພື່ອແຍກເມັດເຂົ້າອອກ. ເຄື່ອງນີ້ເຮັດຈາກໄມ້ກະດານທີ່ມີເຫລັກແຫລມທີ່ປາຍ.
ຟາດ, ການຟາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຟາດ" ແລະ "ການຟາດ" ໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຂະບວນການແຍກເມັດເຂົ້າສາລີອອກຈາກສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງພືດເຂົ້າສາລີ. ການຟາດເຂົ້າສາລີຈະເຮັດໃຫ້ເມັດພືດຫລຸດອອກຈາກເຟືອງແລະຂີ້ເຫຍື່ອ. ຫລັງຈາກນັ້ນເມັດແມ່ນ "ຮ່ອນ" ເພື່ອແຍກເມັດອອກຈາກວັດຖຸທີ່ບໍ່ຕ້ອງການທັງໝົດ, ໂດຍປະໄວ້ພຽງແຕ່ສ່ວນເມັດທີ່ສາມາດກິນໄດ້.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ "ລານຟາດເຂົ້າ" ເປັນພື່ນທີ່ທີ່ເປັນຫີນລາບໃຫຍ່ຫຼືທາດ້ວຍຂີ້ຕົມເພື່ອໃຫ້ພື້ນແຂງເພື່ອຟາດເມັດເຂົ້າໃຫ້ຫລຸດຈາກຕົ້ນເຂົ້າ.ບາງຄັ້ງ“ ກວຽນນວດເຂົ້າ” ຫລື“ ລໍ້ຟາດເຂົ້າ” ແມ່ນບາງຄັ້ງໃຊ້ເພື່ອທໍາລາຍເມັດພືດແລະຊ່ວຍແຍກມັນອອກຈາກເຟືອງແລະ ຂີ້ແກບ. "ລໍ້ເລື່ອນຟາດເຂົ້າ" ຫຼື "ກະດານຟາດເຂົ້າ"ໃຊ້ເພື່ອແຍກເມັດເຂົ້າອອກ. ເຄື່ອງນີ້ເຮັດຈາກໄມ້ກະດານທີ່ມີເຫລັກແຫລມທີ່ປາຍ.
ຟາດ, ການຟາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຟາດ" ແລະ "ການຟາດ" ໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຂະບວນການແຍກເມັດເຂົ້າສາລີອອກຈາກສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງພືດເຂົ້າສາລີ. ການຟາດເຂົ້າສາລີຈະເຮັດໃຫ້ເມັດພືດຫລຸດອອກຈາກເຟືອງແລະຂີ້ເຫຍື່ອ. ຫລັງຈາກນັ້ນເມັດແມ່ນ "ຮ່ອນ" ເພື່ອແຍກເມັດອອກຈາກວັດຖຸທີ່ບໍ່ຕ້ອງການທັງໝົດ, ໂດຍປະໄວ້ພຽງແຕ່ສ່ວນເມັດທີ່ສາມາດກິນໄດ້.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ "ລານຟາດເຂົ້າ" ເປັນພື່ນທີ່ທີ່ເປັນຫີນລາບໃຫຍ່ຫຼືທາດ້ວຍຂີ້ຕົມເພື່ອໃຫ້ພື້ນແຂງເພື່ອຟາດເມັດເຂົ້າໃຫ້ຫລຸດຈາກຕົ້ນເຂົ້າ.ບາງຄັ້ງ“ ກວຽນນວດເຂົ້າ” ຫລື“ ລໍ້ຟາດເຂົ້າ” ແມ່ນບາງຄັ້ງໃຊ້ເພື່ອທໍາລາຍເມັດພືດແລະຊ່ວຍແຍກມັນອອກຈາກເຟືອງແລະ ຂີ້ແກບ. "ລໍ້ເລື່ອນຟາດເຂົ້າ" ຫຼື "ກະດານຟາດເຂົ້າ"ໃຊ້ເພື່ອແຍກເມັດເຂົ້າອອກ. ເຄື່ອງນີ້ເຮັດຈາກໄມ້ກະດານທີ່ມີເຫລັກແຫລມທີ່ປາຍ.
ຟາດ, ການຟາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຟາດ" ແລະ "ການຟາດ" ໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຂະບວນການແຍກເມັດເຂົ້າສາລີອອກຈາກສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງພືດເຂົ້າສາລີ. ການຟາດເຂົ້າສາລີຈະເຮັດໃຫ້ເມັດພືດຫລຸດອອກຈາກເຟືອງແລະຂີ້ເຫຍື່ອ. ຫລັງຈາກນັ້ນເມັດແມ່ນ "ຮ່ອນ" ເພື່ອແຍກເມັດອອກຈາກວັດຖຸທີ່ບໍ່ຕ້ອງການທັງໝົດ, ໂດຍປະໄວ້ພຽງແຕ່ສ່ວນເມັດທີ່ສາມາດກິນໄດ້.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ "ລານຟາດເຂົ້າ" ເປັນພື່ນທີ່ທີ່ເປັນຫີນລາບໃຫຍ່ຫຼືທາດ້ວຍຂີ້ຕົມເພື່ອໃຫ້ພື້ນແຂງເພື່ອຟາດເມັດເຂົ້າໃຫ້ຫລຸດຈາກຕົ້ນເຂົ້າ.ບາງຄັ້ງ“ ກວຽນນວດເຂົ້າ” ຫລື“ ລໍ້ຟາດເຂົ້າ” ແມ່ນບາງຄັ້ງໃຊ້ເພື່ອທໍາລາຍເມັດພືດແລະຊ່ວຍແຍກມັນອອກຈາກເຟືອງແລະ ຂີ້ແກບ. "ລໍ້ເລື່ອນຟາດເຂົ້າ" ຫຼື "ກະດານຟາດເຂົ້າ"ໃຊ້ເພື່ອແຍກເມັດເຂົ້າອອກ. ເຄື່ອງນີ້ເຮັດຈາກໄມ້ກະດານທີ່ມີເຫລັກແຫລມທີ່ປາຍ.
ຟາດ, ການຟາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຟາດ" ແລະ "ການຟາດ" ໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຂະບວນການແຍກເມັດເຂົ້າສາລີອອກຈາກສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງພືດເຂົ້າສາລີ. ການຟາດເຂົ້າສາລີຈະເຮັດໃຫ້ເມັດພືດຫລຸດອອກຈາກເຟືອງແລະຂີ້ເຫຍື່ອ. ຫລັງຈາກນັ້ນເມັດແມ່ນ "ຮ່ອນ" ເພື່ອແຍກເມັດອອກຈາກວັດຖຸທີ່ບໍ່ຕ້ອງການທັງໝົດ, ໂດຍປະໄວ້ພຽງແຕ່ສ່ວນເມັດທີ່ສາມາດກິນໄດ້.ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ "ລານຟາດເຂົ້າ" ເປັນພື່ນທີ່ທີ່ເປັນຫີນລາບໃຫຍ່ຫຼືທາດ້ວຍຂີ້ຕົມເພື່ອໃຫ້ພື້ນແຂງເພື່ອຟາດເມັດເຂົ້າໃຫ້ຫລຸດຈາກຕົ້ນເຂົ້າ.ບາງຄັ້ງ“ ກວຽນນວດເຂົ້າ” ຫລື“ ລໍ້ຟາດເຂົ້າ” ແມ່ນບາງຄັ້ງໃຊ້ເພື່ອທໍາລາຍເມັດພືດແລະຊ່ວຍແຍກມັນອອກຈາກເຟືອງແລະ ຂີ້ແກບ. "ລໍ້ເລື່ອນຟາດເຂົ້າ" ຫຼື "ກະດານຟາດເຂົ້າ"ໃຊ້ເພື່ອແຍກເມັດເຂົ້າອອກ. ເຄື່ອງນີ້ເຮັດຈາກໄມ້ກະດານທີ່ມີເຫລັກແຫລມທີ່ປາຍ.
ຟາຣີຊາຍ
ນິຍາມ

ຟາຣີຊາຍຄືກຸ່ມຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຊຶ່ງມີຄວາມສໍາຄັນແລະມີອໍານາດຫລາຍໃນສະໄໝຂອງພຣະເຢຊູ
ຟາຣີຊາຍຫຼາຍຄົນເປັນນັກທຸລະກິດຈາກຊົນຊັ້ນກາງແລະບາງຄົນເປັນປະໂລຫິດດ້ວຍໃນບັນດາຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວທັງໝົດ
ຟາຣີຊາຍເປັນກຸ່ມທີ່ເຂັ້ມງວດຫລາຍທີ່ສຸດໃນການປະຕິບັດບັນຍັດຂອງໂມເຊທັງໝົດຕະລອດເຖິງທໍານຽມອື່ນໆ ຂອງຊາວຢິວພວກເຂົາກັງວົນທີ່ຊາວຢິວແຍກອອກມາຈາກອິດທິພົນຂອງຊາວຕ່າງຊາດ, ຄໍາວ່າ "ຟາຣີຊາຍ" ມາຈາກຄໍາວ່າ "ແຍກອອກມາ"
ພວກຟາຣີຊາຍເຊື່ອໃນຊີວິດຫຼັງຄວາມຕາຍ ພວກທ່ານຢັງເຊື່ອໃນບັນດາທູດສະຫວັນແລະວິນຍານຕ່າງໆ ວ່າມີຢູ່ຈິງອີກດ້ວຍຟາຣີຊາຍແລະພວກຊະດູ
ກາຍ ເປັນຜູ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ ໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຄຣິດສະຕຽນຢ່າງເຂັ້ມງວດ
ຟາຣີຊາຍ

Page 1970 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຟາຣີຊາຍຄືກຸ່ມຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຊຶ່ງມີຄວາມສໍາຄັນແລະມີອໍານາດຫລາຍໃນສະໄໝຂອງພຣະເຢຊູ
ຟາຣີຊາຍຫຼາຍຄົນເປັນນັກທຸລະກິດຈາກຊົນຊັ້ນກາງແລະບາງຄົນເປັນປະໂລຫິດດ້ວຍໃນບັນດາຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວທັງໝົດ
ຟາຣີຊາຍເປັນກຸ່ມທີ່ເຂັ້ມງວດຫລາຍທີ່ສຸດໃນການປະຕິບັດບັນຍັດຂອງໂມເຊທັງໝົດຕະລອດເຖິງທໍານຽມອື່ນໆ ຂອງຊາວຢິວພວກເຂົາກັງວົນທີ່ຊາວຢິວແຍກອອກມາຈາກອິດທິພົນຂອງຊາວຕ່າງຊາດ, ຄໍາວ່າ "ຟາຣີຊາຍ" ມາຈາກຄໍາວ່າ "ແຍກອອກມາ"
ພວກຟາຣີຊາຍເຊື່ອໃນຊີວິດຫຼັງຄວາມຕາຍ ພວກທ່ານຢັງເຊື່ອໃນບັນດາທູດສະຫວັນແລະວິນຍານຕ່າງໆ ວ່າມີຢູ່ຈິງອີກດ້ວຍຟາຣີຊາຍແລະພວກຊະດູກາຍ ເປັນຜູ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ ໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຄຣິດສະຕຽນຢ່າງເຂັ້ມງວດ
ຟາຣີຊາຍ
ນິຍາມ

ຟາຣີຊາຍຄືກຸ່ມຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຊຶ່ງມີຄວາມສໍາຄັນແລະມີອໍານາດຫລາຍໃນສະໄໝຂອງພຣະເຢຊູ
ຟາຣີຊາຍຫຼາຍຄົນເປັນນັກທຸລະກິດຈາກຊົນຊັ້ນກາງແລະບາງຄົນເປັນປະໂລຫິດດ້ວຍໃນບັນດາຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວທັງໝົດ
ຟາຣີຊາຍເປັນກຸ່ມທີ່ເຂັ້ມງວດຫລາຍທີ່ສຸດໃນການປະຕິບັດບັນຍັດຂອງໂມເຊທັງໝົດຕະລອດເຖິງທໍານຽມອື່ນໆ ຂອງຊາວຢິວພວກເຂົາກັງວົນທີ່ຊາວຢິວແຍກອອກມາຈາກອິດທິພົນຂອງຊາວຕ່າງຊາດ, ຄໍາວ່າ "ຟາຣີຊາຍ" ມາຈາກຄໍາວ່າ "ແຍກອອກມາ"
ພວກຟາຣີຊາຍເຊື່ອໃນຊີວິດຫຼັງຄວາມຕາຍ ພວກທ່ານຢັງເຊື່ອໃນບັນດາທູດສະຫວັນແລະວິນຍານຕ່າງໆ ວ່າມີຢູ່ຈິງອີກດ້ວຍຟາຣີຊາຍແລະພວກຊະດູກາຍ ເປັນຜູ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ ໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຄຣິດສະຕຽນຢ່າງເຂັ້ມງວດ
ຟາຣີຊາຍ
ນິຍາມ

ຟາຣີຊາຍຄືກຸ່ມຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຊຶ່ງມີຄວາມສໍາຄັນແລະມີອໍານາດຫລາຍໃນສະໄໝຂອງພຣະເຢຊູ
ຟາຣີຊາຍຫຼາຍຄົນເປັນນັກທຸລະກິດຈາກຊົນຊັ້ນກາງແລະບາງຄົນເປັນປະໂລຫິດດ້ວຍໃນບັນດາຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວທັງໝົດ
ຟາຣີຊາຍເປັນກຸ່ມທີ່ເຂັ້ມງວດຫລາຍທີ່ສຸດໃນການປະຕິບັດບັນຍັດຂອງໂມເຊທັງໝົດຕະລອດເຖິງທໍານຽມອື່ນໆ ຂອງຊາວຢິວພວກເຂົາກັງວົນທີ່ຊາວຢິວແຍກອອກມາຈາກອິດທິພົນຂອງຊາວຕ່າງຊາດ, ຄໍາວ່າ "ຟາຣີຊາຍ" ມາຈາກຄໍາວ່າ "ແຍກອອກມາ"
ພວກຟາຣີຊາຍເຊື່ອໃນຊີວິດຫຼັງຄວາມຕາຍ ພວກທ່ານຢັງເຊື່ອໃນບັນດາທູດສະຫວັນແລະວິນຍານຕ່າງໆ ວ່າມີຢູ່ຈິງອີກດ້ວຍຟາຣີຊາຍແລະພວກຊະດູກາຍ ເປັນຜູ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ ໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຄຣິດສະຕຽນຢ່າງເຂັ້ມງວດ
ຟາຣີຊາຍ
ນິຍາມ

ຟາຣີຊາຍຄືກຸ່ມຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຊຶ່ງມີຄວາມສໍາຄັນແລະມີອໍານາດຫລາຍໃນສະໄໝຂອງພຣະເຢຊູ
ຟາຣີຊາຍຫຼາຍຄົນເປັນນັກທຸລະກິດຈາກຊົນຊັ້ນກາງແລະບາງຄົນເປັນປະໂລຫິດດ້ວຍໃນບັນດາຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວທັງໝົດ
ຟາຣີຊາຍເປັນກຸ່ມທີ່ເຂັ້ມງວດຫລາຍທີ່ສຸດໃນການປະຕິບັດບັນຍັດຂອງໂມເຊທັງໝົດຕະລອດເຖິງທໍານຽມອື່ນໆ ຂອງຊາວຢິວພວກເຂົາກັງວົນທີ່ຊາວຢິວແຍກອອກມາຈາກອິດທິພົນຂອງຊາວຕ່າງຊາດ, ຄໍາວ່າ "ຟາຣີຊາຍ" ມາຈາກຄໍາວ່າ "ແຍກອອກມາ"
ພວກຟາຣີຊາຍເຊື່ອໃນຊີວິດຫຼັງຄວາມຕາຍ ພວກທ່ານຢັງເຊື່ອໃນບັນດາທູດສະຫວັນແລະວິນຍານຕ່າງໆ ວ່າມີຢູ່ຈິງອີກດ້ວຍຟາຣີຊາຍແລະພວກຊະດູກາຍ ເປັນຜູ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ ໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຄຣິດສະຕຽນຢ່າງເຂັ້ມງວດ
ຟາຣີຊາຍ
ນິຍາມ

ຟາຣີຊາຍຄືກຸ່ມຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຊຶ່ງມີຄວາມສໍາຄັນແລະມີອໍານາດຫລາຍໃນສະໄໝຂອງພຣະເຢຊູ
ຟາຣີຊາຍຫຼາຍຄົນເປັນນັກທຸລະກິດຈາກຊົນຊັ້ນກາງແລະບາງຄົນເປັນປະໂລຫິດດ້ວຍໃນບັນດາຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວທັງໝົດ
ຟາຣີຊາຍເປັນກຸ່ມທີ່ເຂັ້ມງວດຫລາຍທີ່ສຸດໃນການປະຕິບັດບັນຍັດຂອງໂມເຊທັງໝົດຕະລອດເຖິງທໍານຽມອື່ນໆ ຂອງຊາວຢິວພວກເຂົາກັງວົນທີ່ຊາວຢິວແຍກອອກມາຈາກອິດທິພົນຂອງຊາວຕ່າງຊາດ, ຄໍາວ່າ "ຟາຣີຊາຍ" ມາຈາກຄໍາວ່າ "ແຍກອອກມາ"
ພວກຟາຣີຊາຍເຊື່ອໃນຊີວິດຫຼັງຄວາມຕາຍ ພວກທ່ານຢັງເຊື່ອໃນບັນດາທູດສະຫວັນແລະວິນຍານຕ່າງໆ ວ່າມີຢູ່ຈິງອີກດ້ວຍຟາຣີຊາຍແລະພວກຊະດູກາຍ ເປັນຜູ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ ໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຄຣິດສະຕຽນຢ່າງເຂັ້ມງວດ
ຟາຣີຊາຍ
ນິຍາມ

ຟາຣີຊາຍຄືກຸ່ມຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຊຶ່ງມີຄວາມສໍາຄັນແລະມີອໍານາດຫລາຍໃນສະໄໝຂອງພຣະເຢຊູ
ຟາຣີຊາຍຫຼາຍຄົນເປັນນັກທຸລະກິດຈາກຊົນຊັ້ນກາງແລະບາງຄົນເປັນປະໂລຫິດດ້ວຍໃນບັນດາຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວທັງໝົດ
ຟາຣີຊາຍເປັນກຸ່ມທີ່ເຂັ້ມງວດຫລາຍທີ່ສຸດໃນການປະຕິບັດບັນຍັດຂອງໂມເຊທັງໝົດຕະລອດເຖິງທໍານຽມອື່ນໆ ຂອງຊາວຢິວພວກເຂົາກັງວົນທີ່ຊາວຢິວແຍກອອກມາຈາກອິດທິພົນຂອງຊາວຕ່າງຊາດ, ຄໍາວ່າ "ຟາຣີຊາຍ" ມາຈາກຄໍາວ່າ "ແຍກອອກມາ"
ພວກຟາຣີຊາຍເຊື່ອໃນຊີວິດຫຼັງຄວາມຕາຍ ພວກທ່ານຢັງເຊື່ອໃນບັນດາທູດສະຫວັນແລະວິນຍານຕ່າງໆ ວ່າມີຢູ່ຈິງອີກດ້ວຍຟາຣີຊາຍແລະພວກຊະດູກາຍ ເປັນຜູ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ ໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຄຣິດສະຕຽນຢ່າງເຂັ້ມງວດ
ຟາຣີຊາຍ
ນິຍາມ

ຟາຣີຊາຍຄືກຸ່ມຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຊຶ່ງມີຄວາມສໍາຄັນແລະມີອໍານາດຫລາຍໃນສະໄໝຂອງພຣະເຢຊູ
ຟາຣີຊາຍຫຼາຍຄົນເປັນນັກທຸລະກິດຈາກຊົນຊັ້ນກາງແລະບາງຄົນເປັນປະໂລຫິດດ້ວຍໃນບັນດາຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວທັງໝົດ
ຟາຣີຊາຍເປັນກຸ່ມທີ່ເຂັ້ມງວດຫລາຍທີ່ສຸດໃນການປະຕິບັດບັນຍັດຂອງໂມເຊທັງໝົດຕະລອດເຖິງທໍານຽມອື່ນໆ ຂອງຊາວຢິວພວກເຂົາກັງວົນທີ່ຊາວຢິວແຍກອອກມາຈາກອິດທິພົນຂອງຊາວຕ່າງຊາດ, ຄໍາວ່າ "ຟາຣີຊາຍ" ມາຈາກຄໍາວ່າ "ແຍກອອກມາ"
ພວກຟາຣີຊາຍເຊື່ອໃນຊີວິດຫຼັງຄວາມຕາຍ ພວກທ່ານຢັງເຊື່ອໃນບັນດາທູດສະຫວັນແລະວິນຍານຕ່າງໆ ວ່າມີຢູ່ຈິງອີກດ້ວຍຟາຣີຊາຍແລະພວກຊະດູ
ກາຍ ເປັນຜູ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ ໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຄຣິດສະຕຽນຢ່າງເຂັ້ມງວດ
ຟາຣີຊາຍ

Page 1971 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຟາຣີຊາຍຄືກຸ່ມຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຊຶ່ງມີຄວາມສໍາຄັນແລະມີອໍານາດຫລາຍໃນສະໄໝຂອງພຣະເຢຊູ
ຟາຣີຊາຍຫຼາຍຄົນເປັນນັກທຸລະກິດຈາກຊົນຊັ້ນກາງແລະບາງຄົນເປັນປະໂລຫິດດ້ວຍໃນບັນດາຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວທັງໝົດ
ຟາຣີຊາຍເປັນກຸ່ມທີ່ເຂັ້ມງວດຫລາຍທີ່ສຸດໃນການປະຕິບັດບັນຍັດຂອງໂມເຊທັງໝົດຕະລອດເຖິງທໍານຽມອື່ນໆ ຂອງຊາວຢິວພວກເຂົາກັງວົນທີ່ຊາວຢິວແຍກອອກມາຈາກອິດທິພົນຂອງຊາວຕ່າງຊາດ, ຄໍາວ່າ "ຟາຣີຊາຍ" ມາຈາກຄໍາວ່າ "ແຍກອອກມາ"
ພວກຟາຣີຊາຍເຊື່ອໃນຊີວິດຫຼັງຄວາມຕາຍ ພວກທ່ານຢັງເຊື່ອໃນບັນດາທູດສະຫວັນແລະວິນຍານຕ່າງໆ ວ່າມີຢູ່ຈິງອີກດ້ວຍຟາຣີຊາຍແລະພວກຊະດູກາຍ ເປັນຜູ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ ໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຄຣິດສະຕຽນຢ່າງເຂັ້ມງວດ
ຟາຣີຊາຍ
ນິຍາມ

ຟາຣີຊາຍຄືກຸ່ມຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຊຶ່ງມີຄວາມສໍາຄັນແລະມີອໍານາດຫລາຍໃນສະໄໝຂອງພຣະເຢຊູ
ຟາຣີຊາຍຫຼາຍຄົນເປັນນັກທຸລະກິດຈາກຊົນຊັ້ນກາງແລະບາງຄົນເປັນປະໂລຫິດດ້ວຍໃນບັນດາຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວທັງໝົດ
ຟາຣີຊາຍເປັນກຸ່ມທີ່ເຂັ້ມງວດຫລາຍທີ່ສຸດໃນການປະຕິບັດບັນຍັດຂອງໂມເຊທັງໝົດຕະລອດເຖິງທໍານຽມອື່ນໆ ຂອງຊາວຢິວພວກເຂົາກັງວົນທີ່ຊາວຢິວແຍກອອກມາຈາກອິດທິພົນຂອງຊາວຕ່າງຊາດ, ຄໍາວ່າ "ຟາຣີຊາຍ" ມາຈາກຄໍາວ່າ "ແຍກອອກມາ"
ພວກຟາຣີຊາຍເຊື່ອໃນຊີວິດຫຼັງຄວາມຕາຍ ພວກທ່ານຢັງເຊື່ອໃນບັນດາທູດສະຫວັນແລະວິນຍານຕ່າງໆ ວ່າມີຢູ່ຈິງອີກດ້ວຍຟາຣີຊາຍແລະພວກຊະດູກາຍ ເປັນຜູ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ ໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຄຣິດສະຕຽນຢ່າງເຂັ້ມງວດ
ຟາຣີຊາຍ
ນິຍາມ

ຟາຣີຊາຍຄືກຸ່ມຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຊຶ່ງມີຄວາມສໍາຄັນແລະມີອໍານາດຫລາຍໃນສະໄໝຂອງພຣະເຢຊູ
ຟາຣີຊາຍຫຼາຍຄົນເປັນນັກທຸລະກິດຈາກຊົນຊັ້ນກາງແລະບາງຄົນເປັນປະໂລຫິດດ້ວຍໃນບັນດາຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວທັງໝົດ
ຟາຣີຊາຍເປັນກຸ່ມທີ່ເຂັ້ມງວດຫລາຍທີ່ສຸດໃນການປະຕິບັດບັນຍັດຂອງໂມເຊທັງໝົດຕະລອດເຖິງທໍານຽມອື່ນໆ ຂອງຊາວຢິວພວກເຂົາກັງວົນທີ່ຊາວຢິວແຍກອອກມາຈາກອິດທິພົນຂອງຊາວຕ່າງຊາດ, ຄໍາວ່າ "ຟາຣີຊາຍ" ມາຈາກຄໍາວ່າ "ແຍກອອກມາ"
ພວກຟາຣີຊາຍເຊື່ອໃນຊີວິດຫຼັງຄວາມຕາຍ ພວກທ່ານຢັງເຊື່ອໃນບັນດາທູດສະຫວັນແລະວິນຍານຕ່າງໆ ວ່າມີຢູ່ຈິງອີກດ້ວຍຟາຣີຊາຍແລະພວກຊະດູກາຍ ເປັນຜູ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ ໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຄຣິດສະຕຽນຢ່າງເຂັ້ມງວດ
ຟາຣີຊາຍ
ນິຍາມ

ຟາຣີຊາຍຄືກຸ່ມຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຊຶ່ງມີຄວາມສໍາຄັນແລະມີອໍານາດຫລາຍໃນສະໄໝຂອງພຣະເຢຊູ
ຟາຣີຊາຍຫຼາຍຄົນເປັນນັກທຸລະກິດຈາກຊົນຊັ້ນກາງແລະບາງຄົນເປັນປະໂລຫິດດ້ວຍໃນບັນດາຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວທັງໝົດ
ຟາຣີຊາຍເປັນກຸ່ມທີ່ເຂັ້ມງວດຫລາຍທີ່ສຸດໃນການປະຕິບັດບັນຍັດຂອງໂມເຊທັງໝົດຕະລອດເຖິງທໍານຽມອື່ນໆ ຂອງຊາວຢິວພວກເຂົາກັງວົນທີ່ຊາວຢິວແຍກອອກມາຈາກອິດທິພົນຂອງຊາວຕ່າງຊາດ, ຄໍາວ່າ "ຟາຣີຊາຍ" ມາຈາກຄໍາວ່າ "ແຍກອອກມາ"
ພວກຟາຣີຊາຍເຊື່ອໃນຊີວິດຫຼັງຄວາມຕາຍ ພວກທ່ານຢັງເຊື່ອໃນບັນດາທູດສະຫວັນແລະວິນຍານຕ່າງໆ ວ່າມີຢູ່ຈິງອີກດ້ວຍຟາຣີຊາຍແລະພວກຊະດູກາຍ ເປັນຜູ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ ໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຄຣິດສະຕຽນຢ່າງເຂັ້ມງວດ
ຟາຣີຊາຍ
ນິຍາມ

ຟາຣີຊາຍຄືກຸ່ມຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຊຶ່ງມີຄວາມສໍາຄັນແລະມີອໍານາດຫລາຍໃນສະໄໝຂອງພຣະເຢຊູ
ຟາຣີຊາຍຫຼາຍຄົນເປັນນັກທຸລະກິດຈາກຊົນຊັ້ນກາງແລະບາງຄົນເປັນປະໂລຫິດດ້ວຍໃນບັນດາຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວທັງໝົດ
ຟາຣີຊາຍເປັນກຸ່ມທີ່ເຂັ້ມງວດຫລາຍທີ່ສຸດໃນການປະຕິບັດບັນຍັດຂອງໂມເຊທັງໝົດຕະລອດເຖິງທໍານຽມອື່ນໆ ຂອງຊາວຢິວພວກເຂົາກັງວົນທີ່ຊາວຢິວແຍກອອກມາຈາກອິດທິພົນຂອງຊາວຕ່າງຊາດ, ຄໍາວ່າ "ຟາຣີຊາຍ" ມາຈາກຄໍາວ່າ "ແຍກອອກມາ"
ພວກຟາຣີຊາຍເຊື່ອໃນຊີວິດຫຼັງຄວາມຕາຍ ພວກທ່ານຢັງເຊື່ອໃນບັນດາທູດສະຫວັນແລະວິນຍານຕ່າງໆ ວ່າມີຢູ່ຈິງອີກດ້ວຍຟາຣີຊາຍແລະພວກຊະດູກາຍ ເປັນຜູ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ ໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຄຣິດສະຕຽນຢ່າງເຂັ້ມງວດ
ຟາຣີຊາຍ
ນິຍາມ

ຟາຣີຊາຍຄືກຸ່ມຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຊຶ່ງມີຄວາມສໍາຄັນແລະມີອໍານາດຫລາຍໃນສະໄໝຂອງພຣະເຢຊູ
ຟາຣີຊາຍຫຼາຍຄົນເປັນນັກທຸລະກິດຈາກຊົນຊັ້ນກາງແລະບາງຄົນເປັນປະໂລຫິດດ້ວຍໃນບັນດາຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວທັງໝົດ
ຟາຣີຊາຍເປັນກຸ່ມທີ່ເຂັ້ມງວດຫລາຍທີ່ສຸດໃນການປະຕິບັດບັນຍັດຂອງໂມເຊທັງໝົດຕະລອດເຖິງທໍານຽມອື່ນໆ ຂອງຊາວຢິວພວກເຂົາກັງວົນທີ່ຊາວຢິວແຍກອອກມາຈາກອິດທິພົນຂອງຊາວຕ່າງຊາດ, ຄໍາວ່າ "ຟາຣີຊາຍ" ມາຈາກຄໍາວ່າ "ແຍກອອກມາ"
ພວກຟາຣີຊາຍເຊື່ອໃນຊີວິດຫຼັງຄວາມຕາຍ ພວກທ່ານຢັງເຊື່ອໃນບັນດາທູດສະຫວັນແລະວິນຍານຕ່າງໆ ວ່າມີຢູ່ຈິງອີກດ້ວຍຟາຣີຊາຍແລະພວກຊະດູກາຍ ເປັນຜູ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ ໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຄຣິດສະຕຽນຢ່າງເຂັ້ມງວດ
ຟາຣີຊາຍ
ນິຍາມ

ຟາຣີຊາຍຄືກຸ່ມຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຊຶ່ງມີຄວາມສໍາຄັນແລະມີອໍານາດຫລາຍໃນສະໄໝຂອງພຣະເຢຊູ
ຟາຣີຊາຍຫຼາຍຄົນເປັນນັກທຸລະກິດຈາກຊົນຊັ້ນກາງແລະບາງຄົນເປັນປະໂລຫິດດ້ວຍໃນບັນດາຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວທັງໝົດ
ຟາຣີຊາຍເປັນກຸ່ມທີ່ເຂັ້ມງວດຫລາຍທີ່ສຸດໃນການປະຕິບັດບັນຍັດຂອງໂມເຊທັງໝົດຕະລອດເຖິງທໍານຽມອື່ນໆ ຂອງຊາວຢິວພວກເຂົາກັງວົນທີ່ຊາວຢິວແຍກອອກມາຈາກອິດທິພົນຂອງຊາວຕ່າງຊາດ, ຄໍາວ່າ "ຟາຣີຊາຍ" ມາຈາກຄໍາວ່າ "ແຍກອອກມາ"
ພວກຟາຣີຊາຍເຊື່ອໃນຊີວິດຫຼັງຄວາມຕາຍ ພວກທ່ານຢັງເຊື່ອໃນບັນດາທູດສະຫວັນແລະວິນຍານຕ່າງໆ ວ່າມີຢູ່ຈິງອີກດ້ວຍຟາຣີຊາຍແລະພວກຊະດູ
ກາຍ ເປັນຜູ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ ໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຄຣິດສະຕຽນຢ່າງເຂັ້ມງວດ
ຟາຣີຊາຍ

Page 1972 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຟາຣີຊາຍຄືກຸ່ມຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຊຶ່ງມີຄວາມສໍາຄັນແລະມີອໍານາດຫລາຍໃນສະໄໝຂອງພຣະເຢຊູ
ຟາຣີຊາຍຫຼາຍຄົນເປັນນັກທຸລະກິດຈາກຊົນຊັ້ນກາງແລະບາງຄົນເປັນປະໂລຫິດດ້ວຍໃນບັນດາຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວທັງໝົດ
ຟາຣີຊາຍເປັນກຸ່ມທີ່ເຂັ້ມງວດຫລາຍທີ່ສຸດໃນການປະຕິບັດບັນຍັດຂອງໂມເຊທັງໝົດຕະລອດເຖິງທໍານຽມອື່ນໆ ຂອງຊາວຢິວພວກເຂົາກັງວົນທີ່ຊາວຢິວແຍກອອກມາຈາກອິດທິພົນຂອງຊາວຕ່າງຊາດ, ຄໍາວ່າ "ຟາຣີຊາຍ" ມາຈາກຄໍາວ່າ "ແຍກອອກມາ"
ພວກຟາຣີຊາຍເຊື່ອໃນຊີວິດຫຼັງຄວາມຕາຍ ພວກທ່ານຢັງເຊື່ອໃນບັນດາທູດສະຫວັນແລະວິນຍານຕ່າງໆ ວ່າມີຢູ່ຈິງອີກດ້ວຍຟາຣີຊາຍແລະພວກຊະດູກາຍ ເປັນຜູ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ ໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຄຣິດສະຕຽນຢ່າງເຂັ້ມງວດ
ຟາຣີຊາຍ
ນິຍາມ

ຟາຣີຊາຍຄືກຸ່ມຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຊຶ່ງມີຄວາມສໍາຄັນແລະມີອໍານາດຫລາຍໃນສະໄໝຂອງພຣະເຢຊູ
ຟາຣີຊາຍຫຼາຍຄົນເປັນນັກທຸລະກິດຈາກຊົນຊັ້ນກາງແລະບາງຄົນເປັນປະໂລຫິດດ້ວຍໃນບັນດາຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວທັງໝົດ
ຟາຣີຊາຍເປັນກຸ່ມທີ່ເຂັ້ມງວດຫລາຍທີ່ສຸດໃນການປະຕິບັດບັນຍັດຂອງໂມເຊທັງໝົດຕະລອດເຖິງທໍານຽມອື່ນໆ ຂອງຊາວຢິວພວກເຂົາກັງວົນທີ່ຊາວຢິວແຍກອອກມາຈາກອິດທິພົນຂອງຊາວຕ່າງຊາດ, ຄໍາວ່າ "ຟາຣີຊາຍ" ມາຈາກຄໍາວ່າ "ແຍກອອກມາ"
ພວກຟາຣີຊາຍເຊື່ອໃນຊີວິດຫຼັງຄວາມຕາຍ ພວກທ່ານຢັງເຊື່ອໃນບັນດາທູດສະຫວັນແລະວິນຍານຕ່າງໆ ວ່າມີຢູ່ຈິງອີກດ້ວຍຟາຣີຊາຍແລະພວກຊະດູກາຍ ເປັນຜູ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ ໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຄຣິດສະຕຽນຢ່າງເຂັ້ມງວດ
ຟາຣີຊາຍ
ນິຍາມ

ຟາຣີຊາຍຄືກຸ່ມຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວຊຶ່ງມີຄວາມສໍາຄັນແລະມີອໍານາດຫລາຍໃນສະໄໝຂອງພຣະເຢຊູ
ຟາຣີຊາຍຫຼາຍຄົນເປັນນັກທຸລະກິດຈາກຊົນຊັ້ນກາງແລະບາງຄົນເປັນປະໂລຫິດດ້ວຍໃນບັນດາຜູ້ນໍາສາສະໜາຊາວຢິວທັງໝົດ
ຟາຣີຊາຍເປັນກຸ່ມທີ່ເຂັ້ມງວດຫລາຍທີ່ສຸດໃນການປະຕິບັດບັນຍັດຂອງໂມເຊທັງໝົດຕະລອດເຖິງທໍານຽມອື່ນໆ ຂອງຊາວຢິວພວກເຂົາກັງວົນທີ່ຊາວຢິວແຍກອອກມາຈາກອິດທິພົນຂອງຊາວຕ່າງຊາດ, ຄໍາວ່າ "ຟາຣີຊາຍ" ມາຈາກຄໍາວ່າ "ແຍກອອກມາ"
ພວກຟາຣີຊາຍເຊື່ອໃນຊີວິດຫຼັງຄວາມຕາຍ ພວກທ່ານຢັງເຊື່ອໃນບັນດາທູດສະຫວັນແລະວິນຍານຕ່າງໆ ວ່າມີຢູ່ຈິງອີກດ້ວຍຟາຣີຊາຍແລະພວກຊະດູກາຍ ເປັນຜູ້ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຢຊູ ໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຄຣິດສະຕຽນຢ່າງເຂັ້ມງວດ
ຟິລິບ , ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄຣິດຕະຈັກໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນໃນກຸງເຢລູຊາເລັມ ຟິລິບແມ່ນໜຶ່ງ
ໃນຜູ້ນໍາທັງເຈັດຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເລືອກໃຫ້ເບິ່ງແຍງຄົນຍາກຈົນແລະຄຣິດສະຕຽນທີ່ຂາດເຂີນ ສະເພາະໃນບັນດາແມ່ໝ້າຍ
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຊ້ຟິລິບໃນການແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງຕ່າງໆ ໃນແຄວ້ນຢູດາແລະຄາລິເລ
ທັງໝົດໄປເຖິງຊາຍຊາວເອທິໂອເປຍທີ່ຟິລິບໄດ້ພົບໃນທາງ ທະເລຊາຍລະຫວ່າງທາງຈາກກຸງເຢລູຊາເລັມເຖິງເມືອງກາຊາຫຼາຍປີຕໍ່ມາຟິລິບໄດ້ໄປຢູ່ໃນເມືອງຊາຣີເຣຍ
ທີ່ໂປໂລແລະສະຫາຍຂອງທ່ານໄດ້ເຂົ້າໄປພັກຢູ່ທີ່ບ້ານຂອງລາວລະຫວ່າງເດິນທາງຂອງພວກທ່ານກັບໄປຢັງກຸງເຢລູຊາເລັມ
ຜູ້ຊ່ຽວຊານທາງດ້ານພຣະຄໍາພີສ່ວນໃຫຍ່ຄິດວ່າຜູ້ປະກາດຟິລິບບໍ່ແມ່ນຊາຍຄົນດຽວກັບສາວົກຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຊື່ຟິລິບ
ບາງພາສາຈະສະກົດຊື່ຂອງຊາຍທັງສອງຄົນນີ້ຕ່າງກັນນ້ອຍນຶ່ງເພື່ອຊີ້ໃຫ້ເຫັນຊັດເຈນວ່າເປັນຄົນລະຄົນ
ຟິລິບ , ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄຣິດຕະຈັກໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນໃນກຸງເຢລູຊາເລັມ ຟິລິບແມ່ນໜຶ່ງ
ໃນຜູ້ນໍາທັງເຈັດຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເລືອກໃຫ້ເບິ່ງແຍງຄົນຍາກຈົນແລະຄຣິດສະຕຽນທີ່ຂາດເຂີນ ສະເພາະໃນບັນດາແມ່ໝ້າຍ
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຊ້ຟິລິບໃນການແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງຕ່າງໆ ໃນແຄວ້ນຢູດາແລະຄາລິເລ
ທັງໝົດໄປເຖິງຊາຍຊາວເອທິໂອເປຍທີ່ຟິລິບໄດ້ພົບໃນທາງ ທະເລຊາຍລະຫວ່າງທາງຈາກກຸງເຢລູຊາເລັມເຖິງເມືອງກາຊາຫຼາຍປີຕໍ່ມາຟິລິບໄດ້ໄປຢູ່ໃນເມືອງຊາຣີເຣຍ
ທີ່ໂປໂລແລະສະຫາຍຂອງທ່ານໄດ້ເຂົ້າໄປພັກຢູ່ທີ່ບ້ານຂອງລາວລະຫວ່າງເດິນທາງຂອງພວກທ່ານກັບໄປຢັງກຸງເຢລູຊາເລັມ
ຜູ້ຊ່ຽວຊານທາງດ້ານພຣະຄໍາພີສ່ວນໃຫຍ່ຄິດວ່າຜູ້ປະກາດຟິລິບບໍ່ແມ່ນຊາຍຄົນດຽວກັບສາວົກຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຊື່ຟິລິບ
ບາງພາສາຈະສະກົດຊື່ຂອງຊາຍທັງສອງຄົນນີ້ຕ່າງກັນນ້ອຍນຶ່ງເພື່ອຊີ້ໃຫ້ເຫັນຊັດເຈນວ່າເປັນຄົນລະຄົນ
ຟິລິບ , ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄຣິດຕະຈັກໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນໃນກຸງເຢລູຊາເລັມ ຟິລິບແມ່ນໜຶ່ງ
ໃນຜູ້ນໍາທັງເຈັດຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເລືອກໃຫ້ເບິ່ງແຍງຄົນຍາກຈົນແລະຄຣິດສະຕຽນທີ່ຂາດເຂີນ ສະເພາະໃນບັນດາແມ່ໝ້າຍ
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຊ້ຟິລິບໃນການແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງຕ່າງໆ ໃນແຄວ້ນຢູດາແລະຄາລິເລ
ທັງໝົດໄປເຖິງຊາຍຊາວເອທິໂອເປຍທີ່ຟິລິບໄດ້ພົບໃນທາງ ທະເລຊາຍລະຫວ່າງທາງຈາກກຸງເຢລູຊາເລັມເຖິງເມືອງກາຊາຫຼາຍປີຕໍ່ມາຟິລິບໄດ້ໄປຢູ່ໃນເມືອງຊາຣີເຣຍ
ທີ່ໂປໂລແລະສະຫາຍຂອງທ່ານໄດ້ເຂົ້າໄປພັກຢູ່ທີ່ບ້ານຂອງລາວລະຫວ່າງເດິນທາງຂອງພວກທ່ານກັບໄປຢັງກຸງເຢລູຊາເລັມ
ຜູ້ຊ່ຽວຊານທາງດ້ານພຣະຄໍາພີສ່ວນໃຫຍ່ຄິດວ່າຜູ້ປະກາດຟິລິບບໍ່ແມ່ນຊາຍຄົນດຽວກັບສາວົກຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຊື່ຟິລິບ
ບາງພາສາຈະສະກົດຊື່ຂອງຊາຍທັງສອງຄົນນີ້ຕ່າງກັນນ້ອຍນຶ່ງເພື່ອຊີ້ໃຫ້ເຫັນຊັດເຈນວ່າເປັນຄົນລະຄົນ
ຟິລິບ , ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄຣິດຕະຈັກໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນໃນກຸງເຢລູຊາເລັມ ຟິລິບແມ່ນໜຶ່ງ

Page 1973 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນຜູ້ນໍາທັງເຈັດຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເລືອກໃຫ້ເບິ່ງແຍງຄົນຍາກຈົນແລະຄຣິດສະຕຽນທີ່ຂາດເຂີນ ສະເພາະໃນບັນດາແມ່ໝ້າຍ
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຊ້ຟິລິບໃນການແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງຕ່າງໆ ໃນແຄວ້ນຢູດາແລະຄາລິເລ
ທັງໝົດໄປເຖິງຊາຍຊາວເອທິໂອເປຍທີ່ຟິລິບໄດ້ພົບໃນທາງ ທະເລຊາຍລະຫວ່າງທາງຈາກກຸງເຢລູຊາເລັມເຖິງເມືອງກາຊາຫຼາຍປີຕໍ່ມາຟິລິບໄດ້ໄປຢູ່ໃນເມືອງຊາຣີເຣຍ
ທີ່ໂປໂລແລະສະຫາຍຂອງທ່ານໄດ້ເຂົ້າໄປພັກຢູ່ທີ່ບ້ານຂອງລາວລະຫວ່າງເດິນທາງຂອງພວກທ່ານກັບໄປຢັງກຸງເຢລູຊາເລັມ
ຜູ້ຊ່ຽວຊານທາງດ້ານພຣະຄໍາພີສ່ວນໃຫຍ່ຄິດວ່າຜູ້ປະກາດຟິລິບບໍ່ແມ່ນຊາຍຄົນດຽວກັບສາວົກຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຊື່ຟິລິບ
ບາງພາສາຈະສະກົດຊື່ຂອງຊາຍທັງສອງຄົນນີ້ຕ່າງກັນນ້ອຍນຶ່ງເພື່ອຊີ້ໃຫ້ເຫັນຊັດເຈນວ່າເປັນຄົນລະຄົນ
ຟິລິບ , ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄຣິດຕະຈັກໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນໃນກຸງເຢລູຊາເລັມ ຟິລິບແມ່ນໜຶ່ງ
ໃນຜູ້ນໍາທັງເຈັດຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເລືອກໃຫ້ເບິ່ງແຍງຄົນຍາກຈົນແລະຄຣິດສະຕຽນທີ່ຂາດເຂີນ ສະເພາະໃນບັນດາແມ່ໝ້າຍ
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຊ້ຟິລິບໃນການແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງຕ່າງໆ ໃນແຄວ້ນຢູດາແລະຄາລິເລ
ທັງໝົດໄປເຖິງຊາຍຊາວເອທິໂອເປຍທີ່ຟິລິບໄດ້ພົບໃນທາງ ທະເລຊາຍລະຫວ່າງທາງຈາກກຸງເຢລູຊາເລັມເຖິງເມືອງກາຊາຫຼາຍປີຕໍ່ມາຟິລິບໄດ້ໄປຢູ່ໃນເມືອງຊາຣີເຣຍ
ທີ່ໂປໂລແລະສະຫາຍຂອງທ່ານໄດ້ເຂົ້າໄປພັກຢູ່ທີ່ບ້ານຂອງລາວລະຫວ່າງເດິນທາງຂອງພວກທ່ານກັບໄປຢັງກຸງເຢລູຊາເລັມ
ຜູ້ຊ່ຽວຊານທາງດ້ານພຣະຄໍາພີສ່ວນໃຫຍ່ຄິດວ່າຜູ້ປະກາດຟິລິບບໍ່ແມ່ນຊາຍຄົນດຽວກັບສາວົກຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຊື່ຟິລິບ
ບາງພາສາຈະສະກົດຊື່ຂອງຊາຍທັງສອງຄົນນີ້ຕ່າງກັນນ້ອຍນຶ່ງເພື່ອຊີ້ໃຫ້ເຫັນຊັດເຈນວ່າເປັນຄົນລະຄົນ
ຟິລິບ , ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄຣິດຕະຈັກໃນສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນໃນກຸງເຢລູຊາເລັມ ຟິລິບແມ່ນໜຶ່ງ
ໃນຜູ້ນໍາທັງເຈັດຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຊົງເລືອກໃຫ້ເບິ່ງແຍງຄົນຍາກຈົນແລະຄຣິດສະຕຽນທີ່ຂາດເຂີນ ສະເພາະໃນບັນດາແມ່ໝ້າຍ
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຊ້ຟິລິບໃນການແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງຕ່າງໆ ໃນແຄວ້ນຢູດາແລະຄາລິເລ
ທັງໝົດໄປເຖິງຊາຍຊາວເອທິໂອເປຍທີ່ຟິລິບໄດ້ພົບໃນທາງ ທະເລຊາຍລະຫວ່າງທາງຈາກກຸງເຢລູຊາເລັມເຖິງເມືອງກາຊາຫຼາຍປີຕໍ່ມາຟິລິບໄດ້ໄປຢູ່ໃນເມືອງຊາຣີເຣຍ
ທີ່ໂປໂລແລະສະຫາຍຂອງທ່ານໄດ້ເຂົ້າໄປພັກຢູ່ທີ່ບ້ານຂອງລາວລະຫວ່າງເດິນທາງຂອງພວກທ່ານກັບໄປຢັງກຸງເຢລູຊາເລັມ
ຜູ້ຊ່ຽວຊານທາງດ້ານພຣະຄໍາພີສ່ວນໃຫຍ່ຄິດວ່າຜູ້ປະກາດຟິລິບບໍ່ແມ່ນຊາຍຄົນດຽວກັບສາວົກຂອງພຣະເຢຊູທີ່ຊື່ຟິລິບ
ບາງພາສາຈະສະກົດຊື່ຂອງຊາຍທັງສອງຄົນນີ້ຕ່າງກັນນ້ອຍນຶ່ງເພື່ອຊີ້ໃຫ້ເຫັນຊັດເຈນວ່າເປັນຄົນລະຄົນ
ຟິລິບ , ອັກຄະສາວົກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຟິລິບແມ່ນສາວົກລຸ້ນແລກໃນຈໍານວນສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານມາຈາກເມືອງເບັດໄຊດາ
ຟິລິບໄດ້ນໍານາທານາເອນມາພົບກັບພຣະເຢຊູພຣະເຢຊູໄດ້ຖາມຟິລິບກ່ຽວກັບການຈັດຫາອາຫານມາລ້ຽງຄົນຫ້າພັນຄົນໄດ້ຢ່າງໃດ
ໃນອາຫານຄາບສຸດທ້າຍທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບປະທານອາຫານກັບບັນດາສາວົກຂອງພຣະອົງ ພຣະອົງໄດ້ຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກເລື່ອງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ ຟິລິບໄດ້ຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູສະແດງໃຫ້ພວກທ່ານເຫັນພຣະບິດາບາງພາສາ ມັກ ສະກົດຊື່ຟິລິບຄົນນີ້ແຕກຕ່າງຈາກຟິລິບ (ຜູ້ປະກາດ) ເພື່ອຫຼີກລ້ຽງບໍ່ໃຫ້ສັບສົນ
ຟິລິບ , ອັກຄະສາວົກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຟິລິບແມ່ນສາວົກລຸ້ນແລກໃນຈໍານວນສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານມາຈາກເມືອງເບັດໄຊດາ
ຟິລິບໄດ້ນໍານາທານາເອນມາພົບກັບພຣະເຢຊູພຣະເຢຊູໄດ້ຖາມຟິລິບກ່ຽວກັບການຈັດຫາອາຫານມາລ້ຽງຄົນຫ້າພັນຄົນໄດ້ຢ່າງໃດ
ໃນອາຫານຄາບສຸດທ້າຍທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບປະທານອາຫານກັບບັນດາສາວົກຂອງພຣະອົງ ພຣະອົງໄດ້ຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກເລື່ອງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ ຟິລິບໄດ້ຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູສະແດງໃຫ້ພວກທ່ານເຫັນພຣະບິດາບາງພາສາ ມັກ ສະກົດຊື່ຟິລິບຄົນນີ້ແຕກຕ່າງຈາກຟິລິບ (ຜູ້ປະກາດ) ເພື່ອຫຼີກລ້ຽງບໍ່ໃຫ້ສັບສົນ
ຟິລິບ , ອັກຄະສາວົກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຟິລິບແມ່ນສາວົກລຸ້ນແລກໃນຈໍານວນສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານມາຈາກເມືອງເບັດໄຊດາ
ຟິລິບໄດ້ນໍານາທານາເອນມາພົບກັບພຣະເຢຊູພຣະເຢຊູໄດ້ຖາມຟິລິບກ່ຽວກັບການຈັດຫາອາຫານມາລ້ຽງຄົນຫ້າພັນຄົນໄດ້ຢ່າງໃດ
ໃນອາຫານຄາບສຸດທ້າຍທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບປະທານອາຫານກັບບັນດາສາວົກຂອງພຣະອົງ ພຣະອົງໄດ້ຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກເລື່ອງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ ຟິລິບໄດ້ຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູສະແດງໃຫ້ພວກທ່ານເຫັນພຣະບິດາບາງພາສາ ມັກ ສະກົດຊື່ຟິລິບຄົນນີ້ແຕກຕ່າງຈາກຟິລິບ (ຜູ້ປະກາດ) ເພື່ອຫຼີກລ້ຽງບໍ່ໃຫ້ສັບສົນ
ຟິລິບ , ອັກຄະສາວົກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຟິລິບແມ່ນສາວົກລຸ້ນແລກໃນຈໍານວນສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານມາຈາກເມືອງເບັດໄຊດາ
ຟິລິບໄດ້ນໍານາທານາເອນມາພົບກັບພຣະເຢຊູພຣະເຢຊູໄດ້ຖາມຟິລິບກ່ຽວກັບການຈັດຫາອາຫານມາລ້ຽງຄົນຫ້າພັນຄົນໄດ້ຢ່າງໃດ
ໃນອາຫານຄາບສຸດທ້າຍທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບປະທານອາຫານກັບບັນດາສາວົກຂອງພຣະອົງ ພຣະອົງໄດ້ຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກເລື່ອງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ ຟິລິບໄດ້ຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູສະແດງໃຫ້ພວກທ່ານເຫັນພຣະບິດາບາງພາສາ ມັກ ສະກົດຊື່ຟິລິບຄົນນີ້ແຕກຕ່າງຈາກຟິລິບ (ຜູ້ປະກາດ) ເພື່ອຫຼີກລ້ຽງບໍ່ໃຫ້ສັບສົນ
ຟິລິບ , ອັກຄະສາວົກ

Page 1974 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຟິລິບແມ່ນສາວົກລຸ້ນແລກໃນຈໍານວນສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານມາຈາກເມືອງເບັດໄຊດາ
ຟິລິບໄດ້ນໍານາທານາເອນມາພົບກັບພຣະເຢຊູພຣະເຢຊູໄດ້ຖາມຟິລິບກ່ຽວກັບການຈັດຫາອາຫານມາລ້ຽງຄົນຫ້າພັນຄົນໄດ້ຢ່າງໃດ
ໃນອາຫານຄາບສຸດທ້າຍທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບປະທານອາຫານກັບບັນດາສາວົກຂອງພຣະອົງ ພຣະອົງໄດ້ຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກເລື່ອງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ ຟິລິບໄດ້ຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູສະແດງໃຫ້ພວກທ່ານເຫັນພຣະບິດາບາງພາສາ ມັກ ສະກົດຊື່ຟິລິບຄົນນີ້ແຕກຕ່າງຈາກຟິລິບ (ຜູ້ປະກາດ) ເພື່ອຫຼີກລ້ຽງບໍ່ໃຫ້ສັບສົນ
ຟິລິບ , ອັກຄະສາວົກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຟິລິບແມ່ນສາວົກລຸ້ນແລກໃນຈໍານວນສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານມາຈາກເມືອງເບັດໄຊດາ
ຟິລິບໄດ້ນໍານາທານາເອນມາພົບກັບພຣະເຢຊູພຣະເຢຊູໄດ້ຖາມຟິລິບກ່ຽວກັບການຈັດຫາອາຫານມາລ້ຽງຄົນຫ້າພັນຄົນໄດ້ຢ່າງໃດ
ໃນອາຫານຄາບສຸດທ້າຍທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັບປະທານອາຫານກັບບັນດາສາວົກຂອງພຣະອົງ ພຣະອົງໄດ້ຊົງກ່າວກັບພວກສາວົກເລື່ອງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຂອງພຣະອົງ ຟິລິບໄດ້ຂໍໃຫ້ພຣະເຢຊູສະແດງໃຫ້ພວກທ່ານເຫັນພຣະບິດາບາງພາສາ ມັກ ສະກົດຊື່ຟິລິບຄົນນີ້ແຕກຕ່າງຈາກຟິລິບ (ຜູ້ປະກາດ) ເພື່ອຫຼີກລ້ຽງບໍ່ໃຫ້ສັບສົນ

ຟື້ນຄືນຊີວິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຟື້ນຄືນຊີວິດ” ໝາຍເຖິງການກະທໍາທີ່ຈະມີຊີວິດອີກຄັ້ງ ໜຶ່ງຫຼັງຈາກທີ່ຕາຍໄປ. ການປຸກຄົນອື່ນໃຫ້ມີຊີວິດໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກຄັ້ງ. ມີແຕ່ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ມີອໍານາດເຮັດສິ່ງນີ້.ຄໍາວ່າ“ ການຄືນມາຈາກຕາຍ” ມັກຈະໝາຍເຖິງການກັບຄືນມາຂອງພຣະເຢຊູຫຼັງຈາກທີ່ລາວຕາຍ.ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ“ ເຮົາເປັນການຄືນມາຈາກຕາຍແລະເປັນຊີວິດ”
ພຣະອົງໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງເປັນຜູ້ທີ່ມາຈາກການກັບຄືນມາຈາກຕາຍແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ການຟື້ນຄືນຊີວິດ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ການກັບຄືນສູ່ຊີວິດ" ຫລື "ການມີຊີວິດອີກຄັ້ງຫລັງຈາກທີ່ຕາຍແລ້ວ." ຄວາມໝາຍທີ່ແທ້ຈິງຂອງຄໍານີ້ແມ່ນ“ ການລຸກຂຶ້ນ” ຫລື“ ການກະທໍາທີ່ຖືກຍົກຂຶ້ນມາ
ຟື້ນຄືນຊີວິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຟື້ນຄືນຊີວິດ” ໝາຍເຖິງການກະທໍາທີ່ຈະມີຊີວິດອີກຄັ້ງ ໜຶ່ງຫຼັງຈາກທີ່ຕາຍໄປ. ການປຸກຄົນອື່ນໃຫ້ມີຊີວິດໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກຄັ້ງ. ມີແຕ່ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ມີອໍານາດເຮັດສິ່ງນີ້.ຄໍາວ່າ“ ການຄືນມາຈາກຕາຍ” ມັກຈະໝາຍເຖິງການກັບຄືນມາຂອງພຣະເຢຊູຫຼັງຈາກທີ່ລາວຕາຍ.ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ“ ເຮົາເປັນການຄືນມາຈາກຕາຍແລະເປັນຊີວິດ”
ພຣະອົງໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງເປັນຜູ້ທີ່ມາຈາກການກັບຄືນມາຈາກຕາຍແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ການຟື້ນຄືນຊີວິດ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ການກັບຄືນສູ່ຊີວິດ" ຫລື "ການມີຊີວິດອີກຄັ້ງຫລັງຈາກທີ່ຕາຍແລ້ວ." ຄວາມໝາຍທີ່ແທ້ຈິງຂອງຄໍານີ້ແມ່ນ“ ການລຸກຂຶ້ນ” ຫລື“ ການກະທໍາທີ່ຖືກຍົກຂຶ້ນມາ
ຟື້ນຄືນຊີວິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ຟື້ນຄືນຊີວິດ” ໝາຍເຖິງການກະທໍາທີ່ຈະມີຊີວິດອີກຄັ້ງ ໜຶ່ງຫຼັງຈາກທີ່ຕາຍໄປ. ການປຸກຄົນອື່ນໃຫ້ມີຊີວິດໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ຄົນນັ້ນກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກຄັ້ງ. ມີແຕ່ພຣະເຈົ້າເທົ່ານັ້ນທີ່ມີອໍານາດເຮັດສິ່ງນີ້.ຄໍາວ່າ“ ການຄືນມາຈາກຕາຍ” ມັກຈະໝາຍເຖິງການກັບຄືນມາຂອງພຣະເຢຊູຫຼັງຈາກທີ່ລາວຕາຍ.ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ“ ເຮົາເປັນການຄືນມາຈາກຕາຍແລະເປັນຊີວິດ”
ພຣະອົງໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງເປັນຜູ້ທີ່ມາຈາກການກັບຄືນມາຈາກຕາຍແລະເປັນຜູ້ທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ຄົນກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ການຟື້ນຄືນຊີວິດ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ການກັບຄືນສູ່ຊີວິດ" ຫລື "ການມີຊີວິດອີກຄັ້ງຫລັງຈາກທີ່ຕາຍແລ້ວ." ຄວາມໝາຍທີ່ແທ້ຈິງຂອງຄໍານີ້ແມ່ນ“ ການລຸກຂຶ້ນ” ຫລື“ ການກະທໍາທີ່ຖືກຍົກຂຶ້ນມາ
ຟື້ນຟູ, ການຟື້ນຟູ
ນິຍາມ

ຂໍ້ກໍານົດ“ ການຟື້ນຟູ” ແລະ“ ການຟື້ນຟູ” ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງກັບສູ່ສະພາບເດີມແລະມີສະພາບດີຂື້ນ. ເມື່ອພາກສ່ວນຂອງຮ່າງກາຍທີ່ມີພະຍາດໄດ້ຮັບການຟື້ນຟູ, ນີ້ ໝາຍ ຄວາມວ່າມັນໄດ້“ ຫາຍດີແລ້ວ”.ສາຍພົວພັນທີ່ແຕກຫັກທີ່ຖືກຟື້ນຟູ, ໄດ້ "ໄດ້ຮັບການຄືນດີກັນ." ພຣະເຈົ້າຊົງຟື້ນຟູຄົນທີ່ເຮັດບາບແລະ ນໍາ ພວກເຂົາຄືນມາສູ່ຕົວເອງ.
ຖ້າປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຟື້ນຟູຄືນສູ່ປະເທດທີ່ຢູ່ອາໃສຂອງພວກເຂົາມັນຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຖືກ "ນໍາກັບຄືນ" ຫຼື "ກັບຄືນ" ກັບປະເທດນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ການຟື້ນຟູ" ອາດປະກອບມີ: "ຕໍ່ ໃໝ່" ຫລື "ຈ່າຍຄືນ" ຫລື "ກັບຄືນ" ຫລື "ຮັກສາ" ຫລື"ນໍາ ກັບຄືນມາ."
ຄໍາເວົ້າສໍາລັ ຄໍານີ້ອາດແມ່ນ "ສ້າງໃໝ່" ຫລື "ສ້າງໃໝ່ໃຫ້ ໃໝ່."ອີງຕາມສະພາບການ, "ການຟື້ນຟູ," ສາມາດແປເປັນ "ການຕໍ່ອາຍຸ" ຫລື "ການຮັກສາ" ຫລື "ການປອງດອງ."

ຟື້ນຟູ, ການຟື້ນຟູ
ນິຍາມ

ຂໍ້ກໍານົດ“ ການຟື້ນຟູ” ແລະ“ ການຟື້ນຟູ” ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງກັບສູ່ສະພາບເດີມແລະມີສະພາບດີຂື້ນ.

Page 1975 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອພາກສ່ວນຂອງຮ່າງກາຍທີ່ມີພະຍາດໄດ້ຮັບການຟື້ນຟູ, ນີ້ ໝາຍ ຄວາມວ່າມັນໄດ້“ ຫາຍດີແລ້ວ”.ສາຍພົວພັນທີ່ແຕກຫັກທີ່ຖືກຟື້ນຟູ, ໄດ້ "ໄດ້ຮັບການຄືນດີກັນ." ພຣະເຈົ້າຊົງຟື້ນຟູຄົນທີ່ເຮັດບາບແລະ ນໍາ ພວກເຂົາຄືນມາສູ່ຕົວເອງ.
ຖ້າປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຟື້ນຟູຄືນສູ່ປະເທດທີ່ຢູ່ອາໃສຂອງພວກເຂົາມັນຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຖືກ "ນໍາກັບຄືນ" ຫຼື "ກັບຄືນ" ກັບປະເທດນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ການຟື້ນຟູ" ອາດປະກອບມີ: "ຕໍ່ ໃໝ່" ຫລື "ຈ່າຍຄືນ" ຫລື "ກັບຄືນ" ຫລື "ຮັກສາ" ຫລື"ນໍາ ກັບຄືນມາ."
ຄໍາເວົ້າສໍາລັ ຄໍານີ້ອາດແມ່ນ "ສ້າງໃໝ່" ຫລື "ສ້າງໃໝ່ໃຫ້ ໃໝ່."ອີງຕາມສະພາບການ, "ການຟື້ນຟູ," ສາມາດແປເປັນ "ການຕໍ່ອາຍຸ" ຫລື "ການຮັກສາ" ຫລື "ການປອງດອງ."

ຟື້ນຟູ, ການຟື້ນຟູ
ນິຍາມ

ຂໍ້ກໍານົດ“ ການຟື້ນຟູ” ແລະ“ ການຟື້ນຟູ” ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງກັບສູ່ສະພາບເດີມແລະມີສະພາບດີຂື້ນ. ເມື່ອພາກສ່ວນຂອງຮ່າງກາຍທີ່ມີພະຍາດໄດ້ຮັບການຟື້ນຟູ, ນີ້ ໝາຍ ຄວາມວ່າມັນໄດ້“ ຫາຍດີແລ້ວ”.ສາຍພົວພັນທີ່ແຕກຫັກທີ່ຖືກຟື້ນຟູ, ໄດ້ "ໄດ້ຮັບການຄືນດີກັນ." ພຣະເຈົ້າຊົງຟື້ນຟູຄົນທີ່ເຮັດບາບແລະ ນໍາ ພວກເຂົາຄືນມາສູ່ຕົວເອງ.
ຖ້າປະຊາຊົນໄດ້ຮັບການຟື້ນຟູຄືນສູ່ປະເທດທີ່ຢູ່ອາໃສຂອງພວກເຂົາມັນຫມາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຖືກ "ນໍາກັບຄືນ" ຫຼື "ກັບຄືນ" ກັບປະເທດນັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ການຟື້ນຟູ" ອາດປະກອບມີ: "ຕໍ່ ໃໝ່" ຫລື "ຈ່າຍຄືນ" ຫລື "ກັບຄືນ" ຫລື "ຮັກສາ" ຫລື"ນໍາ ກັບຄືນມາ."
ຄໍາເວົ້າສໍາລັ ຄໍານີ້ອາດແມ່ນ "ສ້າງໃໝ່" ຫລື "ສ້າງໃໝ່ໃຫ້ ໃໝ່."ອີງຕາມສະພາບການ, "ການຟື້ນຟູ," ສາມາດແປເປັນ "ການຕໍ່ອາຍຸ" ຫລື "ການຮັກສາ" ຫລື "ການປອງດອງ."
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.

Page 1976 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ")

Page 1977 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

Page 1978 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.

Page 1979 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ

Page 1980 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນ

Page 1981 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ

Page 1982 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້

Page 1983 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບ, ຮັບມອບ, ການມອບໝາຍ.
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ການມອບໝາຍ" ກ່າວເຖິງການຕັດສິນໃຈ ຫຼືສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ.
ຄົນທີ່ສັນຍາທີ່ຈະເຮັດບາງສິ່ງ ຍັງອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນການ "ຮັບມອບໝາຍ" ທີ່ຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ງານບາງຢ່າງໃຫ້ກັບຄົນບາງຄົນໝາຍເຖິງການມອບໝາຍງານແກ່ຄົນນັ້ນ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ໃນ 2 ໂກຣິນໂທ ໂປໂລບອກວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງ "ມອບ" (ຫຼື "ປະທານ") ພັນທະກິດໃຫ້ແກ່ເຮົາໃນການຊ່ວຍຜູ້ຄົນໃຫ້ຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ.ຄໍາວ່າ "ມອບ" ແລະ "ຮັບມອບ" ມັກຈະໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດບາງຢ່າງດ້ວຍ ຢ່າງເຊັ່ນ "ການທໍາບາບ" ຫຼື "ການລ່ວງປະເວນີ" ຫຼື "ການເປັນຄາດຕະກອນ."ການອະທິບາຍ "ມອບໝາຍງານໃຫ້ກັບເຂົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໃຫ້ງານນັ້ນແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ມອບໝາຍງານນັ້ນໃຫ້ກັບເຂົາ."ຄໍາວ່າ "ການມອບໝາຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງານທີ່ມອບໃຫ້
ຫຼື " ສັນຍາທີ່ໄດ້ທໍາໄວ້.
ມອບໝາຍ, ຈັດໃຫ້, ໄດ້ກໍາໜົດໃຫ້

Page 1984 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ມອບໝາຍ " ຫລື " ໄດ້ກໍານົດໃຫ້ " ເວົ້າເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດວຽກພິເສດບາງຢ່າງ.
ຜູ້ເຜີຍພຣະວັດຈະນະ ຊາມູເອນໄດ້ບອກໃຫ້ກະສັດຊາອູນໄວ້ລ່ວງໜ້າວ່າໃຫ້. "ກໍານົດ " ຊາຍສະກັນທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງອິສະຣາເອນໃຫ້ຮັບໃຊ້ໃນກອງທັບ.
ໂມເຊ " ກໍາໜົດໃຫ້ " ແຕ່ລະຝ່າຍໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນໄດ້ຮັບສ່ວນແບ່ງທີ່ດິນໃນແຜ່ນດິນການາອານເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ອາໃສຢູ່.
ພາຍໃຕ້ພຣະບັນຍັດຂອງພັນທະສັນຍາເດີມ ບາງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນໄດ້ຖືກກໍານົດໄວ້ຮັບໃຊ້ໃນຖານະປະໂລຫິດ ຜູ້ຊ່ຽວຊານທາງດ້ານສິລະປະ
ນັກຮ້ອງ ແລຊ່າງກໍ່ສ້າງ.ຄໍາວ່າ " ມອບໝາຍ " ອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ " ໃຫ້ " ຫລື " ແຕ່ງຕັ້ງ " ຫລື " ຖືກເລືອກໃຫ້ເຮັດໜ້າທີ່ຂອງ " ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ຄໍາວ່າ " ໄດ້ມອບໝາຍ "ອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ " ໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງ " ຫລື " ໄດ້ມອບໝາຍໜ້າທີ່ໃຫ້. "
ມອບໝາຍ, ຈັດໃຫ້, ໄດ້ກໍາໜົດໃຫ້
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ມອບໝາຍ " ຫລື " ໄດ້ກໍານົດໃຫ້ " ເວົ້າເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດວຽກພິເສດບາງຢ່າງ.
ຜູ້ເຜີຍພຣະວັດຈະນະ ຊາມູເອນໄດ້ບອກໃຫ້ກະສັດຊາອູນໄວ້ລ່ວງໜ້າວ່າໃຫ້. "ກໍານົດ " ຊາຍສະກັນທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງອິສະຣາເອນໃຫ້ຮັບໃຊ້ໃນກອງທັບ.
ໂມເຊ " ກໍາໜົດໃຫ້ " ແຕ່ລະຝ່າຍໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນໄດ້ຮັບສ່ວນແບ່ງທີ່ດິນໃນແຜ່ນດິນການາອານເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ອາໃສຢູ່.
ພາຍໃຕ້ພຣະບັນຍັດຂອງພັນທະສັນຍາເດີມ ບາງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນໄດ້ຖືກກໍານົດໄວ້ຮັບໃຊ້ໃນຖານະປະໂລຫິດ ຜູ້ຊ່ຽວຊານທາງດ້ານສິລະປະ
ນັກຮ້ອງ ແລຊ່າງກໍ່ສ້າງ.ຄໍາວ່າ " ມອບໝາຍ " ອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ " ໃຫ້ " ຫລື " ແຕ່ງຕັ້ງ " ຫລື " ຖືກເລືອກໃຫ້ເຮັດໜ້າທີ່ຂອງ " ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ຄໍາວ່າ " ໄດ້ມອບໝາຍ "ອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ " ໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງ " ຫລື " ໄດ້ມອບໝາຍໜ້າທີ່ໃຫ້. "
ມອບໝາຍ, ຈັດໃຫ້, ໄດ້ກໍາໜົດໃຫ້
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ມອບໝາຍ " ຫລື " ໄດ້ກໍານົດໃຫ້ " ເວົ້າເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດວຽກພິເສດບາງຢ່າງ.
ຜູ້ເຜີຍພຣະວັດຈະນະ ຊາມູເອນໄດ້ບອກໃຫ້ກະສັດຊາອູນໄວ້ລ່ວງໜ້າວ່າໃຫ້. "ກໍານົດ " ຊາຍສະກັນທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງອິສະຣາເອນໃຫ້ຮັບໃຊ້ໃນກອງທັບ.
ໂມເຊ " ກໍາໜົດໃຫ້ " ແຕ່ລະຝ່າຍໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນໄດ້ຮັບສ່ວນແບ່ງທີ່ດິນໃນແຜ່ນດິນການາອານເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ອາໃສຢູ່.
ພາຍໃຕ້ພຣະບັນຍັດຂອງພັນທະສັນຍາເດີມ ບາງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນໄດ້ຖືກກໍານົດໄວ້ຮັບໃຊ້ໃນຖານະປະໂລຫິດ ຜູ້ຊ່ຽວຊານທາງດ້ານສິລະປະ
ນັກຮ້ອງ ແລຊ່າງກໍ່ສ້າງ.ຄໍາວ່າ " ມອບໝາຍ " ອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ " ໃຫ້ " ຫລື " ແຕ່ງຕັ້ງ " ຫລື " ຖືກເລືອກໃຫ້ເຮັດໜ້າທີ່ຂອງ " ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ຄໍາວ່າ " ໄດ້ມອບໝາຍ "ອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ " ໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງ " ຫລື " ໄດ້ມອບໝາຍໜ້າທີ່ໃຫ້. "
ມອບໝາຍ, ຈັດໃຫ້, ໄດ້ກໍາໜົດໃຫ້
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ມອບໝາຍ " ຫລື " ໄດ້ກໍານົດໃຫ້ " ເວົ້າເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດວຽກພິເສດບາງຢ່າງ.
ຜູ້ເຜີຍພຣະວັດຈະນະ ຊາມູເອນໄດ້ບອກໃຫ້ກະສັດຊາອູນໄວ້ລ່ວງໜ້າວ່າໃຫ້. "ກໍານົດ " ຊາຍສະກັນທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງອິສະຣາເອນໃຫ້ຮັບໃຊ້ໃນກອງທັບ.
ໂມເຊ " ກໍາໜົດໃຫ້ " ແຕ່ລະຝ່າຍໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນໄດ້ຮັບສ່ວນແບ່ງທີ່ດິນໃນແຜ່ນດິນການາອານເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ອາໃສຢູ່.
ພາຍໃຕ້ພຣະບັນຍັດຂອງພັນທະສັນຍາເດີມ ບາງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນໄດ້ຖືກກໍານົດໄວ້ຮັບໃຊ້ໃນຖານະປະໂລຫິດ ຜູ້ຊ່ຽວຊານທາງດ້ານສິລະປະ
ນັກຮ້ອງ ແລຊ່າງກໍ່ສ້າງ.ຄໍາວ່າ " ມອບໝາຍ " ອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ " ໃຫ້ " ຫລື " ແຕ່ງຕັ້ງ " ຫລື " ຖືກເລືອກໃຫ້ເຮັດໜ້າທີ່ຂອງ " ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ຄໍາວ່າ " ໄດ້ມອບໝາຍ "ອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ " ໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງ " ຫລື " ໄດ້ມອບໝາຍໜ້າທີ່ໃຫ້. "
ມອບໝາຍ, ຈັດໃຫ້, ໄດ້ກໍາໜົດໃຫ້
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ມອບໝາຍ " ຫລື " ໄດ້ກໍານົດໃຫ້ " ເວົ້າເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດວຽກພິເສດບາງຢ່າງ.
ຜູ້ເຜີຍພຣະວັດຈະນະ ຊາມູເອນໄດ້ບອກໃຫ້ກະສັດຊາອູນໄວ້ລ່ວງໜ້າວ່າໃຫ້. "ກໍານົດ " ຊາຍສະກັນທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງອິສະຣາເອນໃຫ້ຮັບໃຊ້ໃນກອງທັບ.
ໂມເຊ " ກໍາໜົດໃຫ້ " ແຕ່ລະຝ່າຍໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນໄດ້ຮັບສ່ວນແບ່ງທີ່ດິນໃນແຜ່ນດິນການາອານເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ອາໃສຢູ່.
ພາຍໃຕ້ພຣະບັນຍັດຂອງພັນທະສັນຍາເດີມ ບາງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນໄດ້ຖືກກໍານົດໄວ້ຮັບໃຊ້ໃນຖານະປະໂລຫິດ ຜູ້ຊ່ຽວຊານທາງດ້ານສິລະປະ
ນັກຮ້ອງ ແລຊ່າງກໍ່ສ້າງ.ຄໍາວ່າ " ມອບໝາຍ " ອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ " ໃຫ້ " ຫລື " ແຕ່ງຕັ້ງ " ຫລື " ຖືກເລືອກໃຫ້ເຮັດໜ້າທີ່ຂອງ " ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ຄໍາວ່າ " ໄດ້ມອບໝາຍ "ອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ " ໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງ " ຫລື " ໄດ້ມອບໝາຍໜ້າທີ່ໃຫ້. "
ມອບໝາຍ, ຈັດໃຫ້, ໄດ້ກໍາໜົດໃຫ້
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ມອບໝາຍ " ຫລື " ໄດ້ກໍານົດໃຫ້ " ເວົ້າເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບາງຄົນໃຫ້ເຮັດວຽກພິເສດບາງຢ່າງ.
ຜູ້ເຜີຍພຣະວັດຈະນະ ຊາມູເອນໄດ້ບອກໃຫ້ກະສັດຊາອູນໄວ້ລ່ວງໜ້າວ່າໃຫ້. "ກໍານົດ " ຊາຍສະກັນທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງອິສະຣາເອນໃຫ້ຮັບໃຊ້ໃນກອງທັບ.
ໂມເຊ " ກໍາໜົດໃຫ້ " ແຕ່ລະຝ່າຍໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນໄດ້ຮັບສ່ວນແບ່ງທີ່ດິນໃນແຜ່ນດິນການາອານເພື່ອພວກເຂົາຈະໄດ້ອາໃສຢູ່.
ພາຍໃຕ້ພຣະບັນຍັດຂອງພັນທະສັນຍາເດີມ ບາງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນໄດ້ຖືກກໍານົດໄວ້ຮັບໃຊ້ໃນຖານະປະໂລຫິດ ຜູ້ຊ່ຽວຊານທາງດ້ານສິລະປະ
ນັກຮ້ອງ ແລຊ່າງກໍ່ສ້າງ.ຄໍາວ່າ " ມອບໝາຍ " ອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ " ໃຫ້ " ຫລື " ແຕ່ງຕັ້ງ " ຫລື " ຖືກເລືອກໃຫ້ເຮັດໜ້າທີ່ຂອງ " ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.ຄໍາວ່າ " ໄດ້ມອບໝາຍ "ອາດຈະແປໄດ້ອີກວ່າ " ໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງ " ຫລື " ໄດ້ມອບໝາຍໜ້າທີ່ໃຫ້. "
ມະຫາປະໂຣຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ

"ມະຫາປະໂຣຫິດ"ອ້າງເຖິງປະໂຣຫິດພິເສດທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ຮັບໃຊ້ເປັນເວລາໜຶ່ງປີໃນຖານະຜູ້ນໍາຂອງປະໂຣຫິດທັງໝົດຂອງອິດສະຣາເອນ. ມະຫາປະໂຣຫິດມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບພິເສດ.
ທ່ານເປັນພຽງຄົນດຽວທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ເຂົ້າໄປໃນສ່ວນບໍລິສຸດທີ່ສຸດຂອງວິຫານເພື່ອຈະຖວາຍເຄື່ອງບູຊາພິເສດປີລະເທື່ອ. ອິດສະຣາເອນໄດ້ມີປະໂຣຫິດຫລາຍຄົນ, ແຕ່ມີມະຫາປະໂຣຫິດພຽງຄົນດຽວໃນຊ່ວງເວລາໜຶ່ງ.ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງຖືກຈັບ, ກາຍາຟາເປັນມະຫາປະໂລຫິດຢ່າງເປັນທາງການ. ພໍ່ເຖົ້າຂອງກາຍາຟາ
ອັນນາດຖືກກ່າວເຖິງໃນບາງຄັ້ງເພາະເຂົາເຄີຍເປັນມະຫາປະໂຣຫິດທີ່ຍັງມີອໍານາດ ແລະອໍານາດສິດທິຂາດເໜືອຜູ້ຄົນ.

Page 1985 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ມະຫາປະໂຣຫິດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປະໂຣຫິດສູງສຸດ" ຫລື "ປະໂຣຫິດທີ່ມີຕໍາແໜ່ງສູງສຸດ."ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ໃຊ້ຄໍາແປຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ."
ມະຫາປະໂຣຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ

"ມະຫາປະໂຣຫິດ"ອ້າງເຖິງປະໂຣຫິດພິເສດທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ຮັບໃຊ້ເປັນເວລາໜຶ່ງປີໃນຖານະຜູ້ນໍາຂອງປະໂຣຫິດທັງໝົດຂອງອິດສະຣາເອນ. ມະຫາປະໂຣຫິດມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບພິເສດ.
ທ່ານເປັນພຽງຄົນດຽວທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ເຂົ້າໄປໃນສ່ວນບໍລິສຸດທີ່ສຸດຂອງວິຫານເພື່ອຈະຖວາຍເຄື່ອງບູຊາພິເສດປີລະເທື່ອ. ອິດສະຣາເອນໄດ້ມີປະໂຣຫິດຫລາຍຄົນ, ແຕ່ມີມະຫາປະໂຣຫິດພຽງຄົນດຽວໃນຊ່ວງເວລາໜຶ່ງ.ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງຖືກຈັບ, ກາຍາຟາເປັນມະຫາປະໂລຫິດຢ່າງເປັນທາງການ. ພໍ່ເຖົ້າຂອງກາຍາຟາ
ອັນນາດຖືກກ່າວເຖິງໃນບາງຄັ້ງເພາະເຂົາເຄີຍເປັນມະຫາປະໂຣຫິດທີ່ຍັງມີອໍານາດ ແລະອໍານາດສິດທິຂາດເໜືອຜູ້ຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ມະຫາປະໂຣຫິດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປະໂຣຫິດສູງສຸດ" ຫລື "ປະໂຣຫິດທີ່ມີຕໍາແໜ່ງສູງສຸດ."ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ໃຊ້ຄໍາແປຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ."
ມະຫາປະໂຣຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ

"ມະຫາປະໂຣຫິດ"ອ້າງເຖິງປະໂຣຫິດພິເສດທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ຮັບໃຊ້ເປັນເວລາໜຶ່ງປີໃນຖານະຜູ້ນໍາຂອງປະໂຣຫິດທັງໝົດຂອງອິດສະຣາເອນ. ມະຫາປະໂຣຫິດມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບພິເສດ.
ທ່ານເປັນພຽງຄົນດຽວທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ເຂົ້າໄປໃນສ່ວນບໍລິສຸດທີ່ສຸດຂອງວິຫານເພື່ອຈະຖວາຍເຄື່ອງບູຊາພິເສດປີລະເທື່ອ. ອິດສະຣາເອນໄດ້ມີປະໂຣຫິດຫລາຍຄົນ, ແຕ່ມີມະຫາປະໂຣຫິດພຽງຄົນດຽວໃນຊ່ວງເວລາໜຶ່ງ.ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງຖືກຈັບ, ກາຍາຟາເປັນມະຫາປະໂລຫິດຢ່າງເປັນທາງການ. ພໍ່ເຖົ້າຂອງກາຍາຟາ
ອັນນາດຖືກກ່າວເຖິງໃນບາງຄັ້ງເພາະເຂົາເຄີຍເປັນມະຫາປະໂຣຫິດທີ່ຍັງມີອໍານາດ ແລະອໍານາດສິດທິຂາດເໜືອຜູ້ຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ມະຫາປະໂຣຫິດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປະໂຣຫິດສູງສຸດ" ຫລື "ປະໂຣຫິດທີ່ມີຕໍາແໜ່ງສູງສຸດ."ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ໃຊ້ຄໍາແປຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ."

ມັດທາຍ, ເລວີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມັດທາຍ ເປັນຄົນໜື່ງໃນຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງ.ເຂົາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຂອງເລວີບຸດຊາຍຂອງອັນເຟອາດ.
ເລວີ(ມັດທາຍ) ເປັນຄົນເກັບພາສີຈາກເມືອງກາເປນາອູມກ່ອນທີ່ເຂົາຈະໄດ້ພົບພຣະເຢຊູ.ມັດທາຍ ໄດ້ຂຽນຂ່າວປະເສີດທີ່ໃຊ້ຊື່ຂອງເຂົາ.
ມີຄົນຫຼາຍຄົນທີ່ມີຊື່ວ່າ ເລວີ ໃນພຣະຄັມພີ.
ມັດທາຍ, ເລວີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມັດທາຍ ເປັນຄົນໜື່ງໃນຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງ.ເຂົາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຂອງເລວີບຸດຊາຍຂອງອັນເຟອາດ.
ເລວີ(ມັດທາຍ) ເປັນຄົນເກັບພາສີຈາກເມືອງກາເປນາອູມກ່ອນທີ່ເຂົາຈະໄດ້ພົບພຣະເຢຊູ.ມັດທາຍ ໄດ້ຂຽນຂ່າວປະເສີດທີ່ໃຊ້ຊື່ຂອງເຂົາ.
ມີຄົນຫຼາຍຄົນທີ່ມີຊື່ວ່າ ເລວີ ໃນພຣະຄັມພີ.
ມັດທາຍ, ເລວີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມັດທາຍ ເປັນຄົນໜື່ງໃນຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງ.ເຂົາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຂອງເລວີບຸດຊາຍຂອງອັນເຟອາດ.
ເລວີ(ມັດທາຍ) ເປັນຄົນເກັບພາສີຈາກເມືອງກາເປນາອູມກ່ອນທີ່ເຂົາຈະໄດ້ພົບພຣະເຢຊູ.ມັດທາຍ ໄດ້ຂຽນຂ່າວປະເສີດທີ່ໃຊ້ຊື່ຂອງເຂົາ.
ມີຄົນຫຼາຍຄົນທີ່ມີຊື່ວ່າ ເລວີ ໃນພຣະຄັມພີ.
ມັດທາຍ, ເລວີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມັດທາຍ ເປັນຄົນໜື່ງໃນຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງ.ເຂົາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຂອງເລວີບຸດຊາຍຂອງອັນເຟອາດ.
ເລວີ(ມັດທາຍ) ເປັນຄົນເກັບພາສີຈາກເມືອງກາເປນາອູມກ່ອນທີ່ເຂົາຈະໄດ້ພົບພຣະເຢຊູ.ມັດທາຍ ໄດ້ຂຽນຂ່າວປະເສີດທີ່ໃຊ້ຊື່ຂອງເຂົາ.
ມີຄົນຫຼາຍຄົນທີ່ມີຊື່ວ່າ ເລວີ ໃນພຣະຄັມພີ.
ມັດທາຍ, ເລວີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມັດທາຍ ເປັນຄົນໜື່ງໃນຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງ.ເຂົາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຂອງເລວີບຸດຊາຍຂອງອັນເຟອາດ.
ເລວີ(ມັດທາຍ) ເປັນຄົນເກັບພາສີຈາກເມືອງກາເປນາອູມກ່ອນທີ່ເຂົາຈະໄດ້ພົບພຣະເຢຊູ.ມັດທາຍ ໄດ້ຂຽນຂ່າວປະເສີດທີ່ໃຊ້ຊື່ຂອງເຂົາ.

Page 1986 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມີຄົນຫຼາຍຄົນທີ່ມີຊື່ວ່າ ເລວີ ໃນພຣະຄັມພີ.
ມັດທາຍ, ເລວີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມັດທາຍ ເປັນຄົນໜື່ງໃນຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງ.ເຂົາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຂອງເລວີບຸດຊາຍຂອງອັນເຟອາດ.
ເລວີ(ມັດທາຍ) ເປັນຄົນເກັບພາສີຈາກເມືອງກາເປນາອູມກ່ອນທີ່ເຂົາຈະໄດ້ພົບພຣະເຢຊູ.ມັດທາຍ ໄດ້ຂຽນຂ່າວປະເສີດທີ່ໃຊ້ຊື່ຂອງເຂົາ.
ມີຄົນຫຼາຍຄົນທີ່ມີຊື່ວ່າ ເລວີ ໃນພຣະຄັມພີ.
ມັດທາຍ, ເລວີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມັດທາຍ ເປັນຄົນໜື່ງໃນຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງ.ເຂົາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຂອງເລວີບຸດຊາຍຂອງອັນເຟອາດ.
ເລວີ(ມັດທາຍ) ເປັນຄົນເກັບພາສີຈາກເມືອງກາເປນາອູມກ່ອນທີ່ເຂົາຈະໄດ້ພົບພຣະເຢຊູ.ມັດທາຍ ໄດ້ຂຽນຂ່າວປະເສີດທີ່ໃຊ້ຊື່ຂອງເຂົາ.
ມີຄົນຫຼາຍຄົນທີ່ມີຊື່ວ່າ ເລວີ ໃນພຣະຄັມພີ.
ມັດທາຍ, ເລວີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມັດທາຍ ເປັນຄົນໜື່ງໃນຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງ.ເຂົາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຂອງເລວີບຸດຊາຍຂອງອັນເຟອາດ.
ເລວີ(ມັດທາຍ) ເປັນຄົນເກັບພາສີຈາກເມືອງກາເປນາອູມກ່ອນທີ່ເຂົາຈະໄດ້ພົບພຣະເຢຊູ.ມັດທາຍ ໄດ້ຂຽນຂ່າວປະເສີດທີ່ໃຊ້ຊື່ຂອງເຂົາ.
ມີຄົນຫຼາຍຄົນທີ່ມີຊື່ວ່າ ເລວີ ໃນພຣະຄັມພີ.
ມັດທາຍ, ເລວີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມັດທາຍ ເປັນຄົນໜື່ງໃນຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງ.ເຂົາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຂອງເລວີບຸດຊາຍຂອງອັນເຟອາດ.
ເລວີ(ມັດທາຍ) ເປັນຄົນເກັບພາສີຈາກເມືອງກາເປນາອູມກ່ອນທີ່ເຂົາຈະໄດ້ພົບພຣະເຢຊູ.ມັດທາຍ ໄດ້ຂຽນຂ່າວປະເສີດທີ່ໃຊ້ຊື່ຂອງເຂົາ.
ມີຄົນຫຼາຍຄົນທີ່ມີຊື່ວ່າ ເລວີ ໃນພຣະຄັມພີ.
ມາທາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາທາເປັນຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງຈາກເບັດທານີທີ່ໄດ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ມາທາ ມີນ້ອງສາວຊື່ ມາຣີ ແລະນ້ອງຊາຍຊື່ ລາຊະໂຣ,ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຄັ້ງໜຶ່ງເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ມາຢ້ຽມພວກເຂົາທີ່ບ້ານ,ມາທາ
ໄດ້ຖືກກວນໃຈໃນການຈັດຕຽມອາຫານ ຂະນະທີ່ ມາຣີ ນ້ອງສາວຂອງນາງໄດ້ນັ່ງແລະຟັງພຣະເຢຊູສັ່ງສອນ.ເມື່ອ ລາຊະໂຣ ໄດ້ຕາຍ, ມາທາ
ໄດ້ທູນພຣະເຢຊູວ່າ ນາງໄດ້ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະຄຣິດພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ມາທາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາທາເປັນຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງຈາກເບັດທານີທີ່ໄດ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ມາທາ ມີນ້ອງສາວຊື່ ມາຣີ ແລະນ້ອງຊາຍຊື່ ລາຊະໂຣ,ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຄັ້ງໜຶ່ງເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ມາຢ້ຽມພວກເຂົາທີ່ບ້ານ,ມາທາ
ໄດ້ຖືກກວນໃຈໃນການຈັດຕຽມອາຫານ ຂະນະທີ່ ມາຣີ ນ້ອງສາວຂອງນາງໄດ້ນັ່ງແລະຟັງພຣະເຢຊູສັ່ງສອນ.ເມື່ອ ລາຊະໂຣ ໄດ້ຕາຍ, ມາທາ
ໄດ້ທູນພຣະເຢຊູວ່າ ນາງໄດ້ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະຄຣິດພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ມາທາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາທາເປັນຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງຈາກເບັດທານີທີ່ໄດ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ມາທາ ມີນ້ອງສາວຊື່ ມາຣີ ແລະນ້ອງຊາຍຊື່ ລາຊະໂຣ,ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຄັ້ງໜຶ່ງເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ມາຢ້ຽມພວກເຂົາທີ່ບ້ານ,ມາທາ
ໄດ້ຖືກກວນໃຈໃນການຈັດຕຽມອາຫານ ຂະນະທີ່ ມາຣີ ນ້ອງສາວຂອງນາງໄດ້ນັ່ງແລະຟັງພຣະເຢຊູສັ່ງສອນ.ເມື່ອ ລາຊະໂຣ ໄດ້ຕາຍ, ມາທາ
ໄດ້ທູນພຣະເຢຊູວ່າ ນາງໄດ້ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະຄຣິດພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ມາທາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາທາເປັນຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງຈາກເບັດທານີທີ່ໄດ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ມາທາ ມີນ້ອງສາວຊື່ ມາຣີ ແລະນ້ອງຊາຍຊື່ ລາຊະໂຣ,ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຄັ້ງໜຶ່ງເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ມາຢ້ຽມພວກເຂົາທີ່ບ້ານ,ມາທາ
ໄດ້ຖືກກວນໃຈໃນການຈັດຕຽມອາຫານ ຂະນະທີ່ ມາຣີ ນ້ອງສາວຂອງນາງໄດ້ນັ່ງແລະຟັງພຣະເຢຊູສັ່ງສອນ.ເມື່ອ ລາຊະໂຣ ໄດ້ຕາຍ, ມາທາ
ໄດ້ທູນພຣະເຢຊູວ່າ ນາງໄດ້ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະຄຣິດພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ມາທາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາທາເປັນຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງຈາກເບັດທານີທີ່ໄດ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ມາທາ ມີນ້ອງສາວຊື່ ມາຣີ ແລະນ້ອງຊາຍຊື່ ລາຊະໂຣ,ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຄັ້ງໜຶ່ງເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ມາຢ້ຽມພວກເຂົາທີ່ບ້ານ,ມາທາ
ໄດ້ຖືກກວນໃຈໃນການຈັດຕຽມອາຫານ ຂະນະທີ່ ມາຣີ ນ້ອງສາວຂອງນາງໄດ້ນັ່ງແລະຟັງພຣະເຢຊູສັ່ງສອນ.ເມື່ອ ລາຊະໂຣ ໄດ້ຕາຍ, ມາທາ
ໄດ້ທູນພຣະເຢຊູວ່າ ນາງໄດ້ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະຄຣິດພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ມາທາ

Page 1987 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາທາເປັນຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງຈາກເບັດທານີທີ່ໄດ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ມາທາ ມີນ້ອງສາວຊື່ ມາຣີ ແລະນ້ອງຊາຍຊື່ ລາຊະໂຣ,ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຄັ້ງໜຶ່ງເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ມາຢ້ຽມພວກເຂົາທີ່ບ້ານ,ມາທາ
ໄດ້ຖືກກວນໃຈໃນການຈັດຕຽມອາຫານ ຂະນະທີ່ ມາຣີ ນ້ອງສາວຂອງນາງໄດ້ນັ່ງແລະຟັງພຣະເຢຊູສັ່ງສອນ.ເມື່ອ ລາຊະໂຣ ໄດ້ຕາຍ, ມາທາ
ໄດ້ທູນພຣະເຢຊູວ່າ ນາງໄດ້ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະຄຣິດພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ມາທາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາທາເປັນຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງຈາກເບັດທານີທີ່ໄດ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ມາທາ ມີນ້ອງສາວຊື່ ມາຣີ ແລະນ້ອງຊາຍຊື່ ລາຊະໂຣ,ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຄັ້ງໜຶ່ງເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ມາຢ້ຽມພວກເຂົາທີ່ບ້ານ,ມາທາ
ໄດ້ຖືກກວນໃຈໃນການຈັດຕຽມອາຫານ ຂະນະທີ່ ມາຣີ ນ້ອງສາວຂອງນາງໄດ້ນັ່ງແລະຟັງພຣະເຢຊູສັ່ງສອນ.ເມື່ອ ລາຊະໂຣ ໄດ້ຕາຍ, ມາທາ
ໄດ້ທູນພຣະເຢຊູວ່າ ນາງໄດ້ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະຄຣິດພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ມາທາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາທາເປັນຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງຈາກເບັດທານີທີ່ໄດ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ມາທາ ມີນ້ອງສາວຊື່ ມາຣີ ແລະນ້ອງຊາຍຊື່ ລາຊະໂຣ,ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຄັ້ງໜຶ່ງເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ມາຢ້ຽມພວກເຂົາທີ່ບ້ານ,ມາທາ
ໄດ້ຖືກກວນໃຈໃນການຈັດຕຽມອາຫານ ຂະນະທີ່ ມາຣີ ນ້ອງສາວຂອງນາງໄດ້ນັ່ງແລະຟັງພຣະເຢຊູສັ່ງສອນ.ເມື່ອ ລາຊະໂຣ ໄດ້ຕາຍ, ມາທາ
ໄດ້ທູນພຣະເຢຊູວ່າ ນາງໄດ້ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະຄຣິດພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ມາທາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາທາເປັນຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງຈາກເບັດທານີທີ່ໄດ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ມາທາ ມີນ້ອງສາວຊື່ ມາຣີ ແລະນ້ອງຊາຍຊື່ ລາຊະໂຣ,ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຄັ້ງໜຶ່ງເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ມາຢ້ຽມພວກເຂົາທີ່ບ້ານ,ມາທາ
ໄດ້ຖືກກວນໃຈໃນການຈັດຕຽມອາຫານ ຂະນະທີ່ ມາຣີ ນ້ອງສາວຂອງນາງໄດ້ນັ່ງແລະຟັງພຣະເຢຊູສັ່ງສອນ.ເມື່ອ ລາຊະໂຣ ໄດ້ຕາຍ, ມາທາ
ໄດ້ທູນພຣະເຢຊູວ່າ ນາງໄດ້ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະຄຣິດພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ມາທາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາທາເປັນຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງຈາກເບັດທານີທີ່ໄດ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ມາທາ ມີນ້ອງສາວຊື່ ມາຣີ ແລະນ້ອງຊາຍຊື່ ລາຊະໂຣ,ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຄັ້ງໜຶ່ງເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ມາຢ້ຽມພວກເຂົາທີ່ບ້ານ,ມາທາ
ໄດ້ຖືກກວນໃຈໃນການຈັດຕຽມອາຫານ ຂະນະທີ່ ມາຣີ ນ້ອງສາວຂອງນາງໄດ້ນັ່ງແລະຟັງພຣະເຢຊູສັ່ງສອນ.ເມື່ອ ລາຊະໂຣ ໄດ້ຕາຍ, ມາທາ
ໄດ້ທູນພຣະເຢຊູວ່າ ນາງໄດ້ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະຄຣິດພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ມາທາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາທາເປັນຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງຈາກເບັດທານີທີ່ໄດ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ມາທາ ມີນ້ອງສາວຊື່ ມາຣີ ແລະນ້ອງຊາຍຊື່ ລາຊະໂຣ,ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຄັ້ງໜຶ່ງເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ມາຢ້ຽມພວກເຂົາທີ່ບ້ານ,ມາທາ
ໄດ້ຖືກກວນໃຈໃນການຈັດຕຽມອາຫານ ຂະນະທີ່ ມາຣີ ນ້ອງສາວຂອງນາງໄດ້ນັ່ງແລະຟັງພຣະເຢຊູສັ່ງສອນ.ເມື່ອ ລາຊະໂຣ ໄດ້ຕາຍ, ມາທາ
ໄດ້ທູນພຣະເຢຊູວ່າ ນາງໄດ້ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະຄຣິດພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ມາທາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາທາເປັນຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງຈາກເບັດທານີທີ່ໄດ້ຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ມາທາ ມີນ້ອງສາວຊື່ ມາຣີ ແລະນ້ອງຊາຍຊື່ ລາຊະໂຣ,ຜູ້ທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຄັ້ງໜຶ່ງເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ມາຢ້ຽມພວກເຂົາທີ່ບ້ານ,ມາທາ
ໄດ້ຖືກກວນໃຈໃນການຈັດຕຽມອາຫານ ຂະນະທີ່ ມາຣີ ນ້ອງສາວຂອງນາງໄດ້ນັ່ງແລະຟັງພຣະເຢຊູສັ່ງສອນ.ເມື່ອ ລາຊະໂຣ ໄດ້ຕາຍ, ມາທາ
ໄດ້ທູນພຣະເຢຊູວ່າ ນາງໄດ້ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູເປັນພຣະຄຣິດພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.
ມານາ

ນິຍາມ
ມານາ ເປັນອາຫານແຜ່ນບາງ
ເໝືອນກັບເຂົ້າໜົມປັງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຈັດຕຽມໃຫ້ກັບຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ກິນລະຫວ່າງທີ່ຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ອອກຈາກອີຢິບ. ມານາ ເບິ່ງເໝືອນເກັດສີຂາວທີ່ປາກົດໃນຕອນເຊົ້າຂອງແຕ່ລະວັນເທິງພື້ນດິນ. ພາຍໃຕ້ນໍ້າຄ້າງ ມີລົດຊາດຫວານ,ເໝືອນນໍ້າເຜິ້ງ.
ພວກອິດສະຣາເອນໄດ້ເກັບລວບລວມ ມານາ ທຸກວັນຍົກເວັ້ນວັນສະບາໂຕ.ໃນວັນກ່ອນວັນສະບາໂຕ, ພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ພວກອິດສະຣາເອນເກັບມາເພີ້ມເປັນສອງເທົ່າເພື່ອພວກເຂົາຈະບໍ່ຕ້ອງເກັບໃນວັນພັກຜ່ອນຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄັມພີ,
"ມານາ"ໄດ້ຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຂົ້າໜົມປັງຈາກສະຫວັນ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຈາກສະຫວັນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການແປຄໍາສັບນີ້ສາມາດລວມ, "ອາຫານທີ່ເປັນເກັດສີຂາວບາງ" ຫຼື "ອາຫານຈາກສະຫວັນ." ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປໃນພຣະຄັມພີໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫຼືໃນພາສາກາງວ່າເປັນຢ່າງໃດ.
ມານາ

ນິຍາມ
ມານາ ເປັນອາຫານແຜ່ນບາງ
ເໝືອນກັບເຂົ້າໜົມປັງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຈັດຕຽມໃຫ້ກັບຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ກິນລະຫວ່າງທີ່ຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ອອກຈາກອີຢິບ.

Page 1988 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມານາ ເບິ່ງເໝືອນເກັດສີຂາວທີ່ປາກົດໃນຕອນເຊົ້າຂອງແຕ່ລະວັນເທິງພື້ນດິນ. ພາຍໃຕ້ນໍ້າຄ້າງ ມີລົດຊາດຫວານ,ເໝືອນນໍ້າເຜິ້ງ.
ພວກອິດສະຣາເອນໄດ້ເກັບລວບລວມ ມານາ ທຸກວັນຍົກເວັ້ນວັນສະບາໂຕ.ໃນວັນກ່ອນວັນສະບາໂຕ, ພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ພວກອິດສະຣາເອນເກັບມາເພີ້ມເປັນສອງເທົ່າເພື່ອພວກເຂົາຈະບໍ່ຕ້ອງເກັບໃນວັນພັກຜ່ອນຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄັມພີ, "ມານາ"ໄດ້ຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຂົ້າໜົມປັງຈາກສະຫວັນ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຈາກສະຫວັນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການແປຄໍາສັບນີ້ສາມາດລວມ, "ອາຫານທີ່ເປັນເກັດສີຂາວບາງ" ຫຼື "ອາຫານຈາກສະຫວັນ." ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປໃນພຣະຄັມພີໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫຼືໃນພາສາກາງວ່າເປັນຢ່າງໃດ.
ມານາ

ນິຍາມ
ມານາ ເປັນອາຫານແຜ່ນບາງ
ເໝືອນກັບເຂົ້າໜົມປັງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຈັດຕຽມໃຫ້ກັບຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ກິນລະຫວ່າງທີ່ຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ອອກຈາກອີຢິບ. ມານາ ເບິ່ງເໝືອນເກັດສີຂາວທີ່ປາກົດໃນຕອນເຊົ້າຂອງແຕ່ລະວັນເທິງພື້ນດິນ. ພາຍໃຕ້ນໍ້າຄ້າງ ມີລົດຊາດຫວານ,ເໝືອນນໍ້າເຜິ້ງ.
ພວກອິດສະຣາເອນໄດ້ເກັບລວບລວມ ມານາ ທຸກວັນຍົກເວັ້ນວັນສະບາໂຕ.ໃນວັນກ່ອນວັນສະບາໂຕ, ພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ພວກອິດສະຣາເອນເກັບມາເພີ້ມເປັນສອງເທົ່າເພື່ອພວກເຂົາຈະບໍ່ຕ້ອງເກັບໃນວັນພັກຜ່ອນຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄັມພີ,
"ມານາ"ໄດ້ຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຂົ້າໜົມປັງຈາກສະຫວັນ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຈາກສະຫວັນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການແປຄໍາສັບນີ້ສາມາດລວມ, "ອາຫານທີ່ເປັນເກັດສີຂາວບາງ" ຫຼື "ອາຫານຈາກສະຫວັນ." ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປໃນພຣະຄັມພີໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫຼືໃນພາສາກາງວ່າເປັນຢ່າງໃດ.
ມານາ

ນິຍາມ
ມານາ ເປັນອາຫານແຜ່ນບາງ
ເໝືອນກັບເຂົ້າໜົມປັງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຈັດຕຽມໃຫ້ກັບຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ກິນລະຫວ່າງທີ່ຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ອອກຈາກອີຢິບ. ມານາ ເບິ່ງເໝືອນເກັດສີຂາວທີ່ປາກົດໃນຕອນເຊົ້າຂອງແຕ່ລະວັນເທິງພື້ນດິນ. ພາຍໃຕ້ນໍ້າຄ້າງ ມີລົດຊາດຫວານ,ເໝືອນນໍ້າເຜິ້ງ.
ພວກອິດສະຣາເອນໄດ້ເກັບລວບລວມ ມານາ ທຸກວັນຍົກເວັ້ນວັນສະບາໂຕ.ໃນວັນກ່ອນວັນສະບາໂຕ, ພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ພວກອິດສະຣາເອນເກັບມາເພີ້ມເປັນສອງເທົ່າເພື່ອພວກເຂົາຈະບໍ່ຕ້ອງເກັບໃນວັນພັກຜ່ອນຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄັມພີ,
"ມານາ"ໄດ້ຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຂົ້າໜົມປັງຈາກສະຫວັນ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຈາກສະຫວັນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການແປຄໍາສັບນີ້ສາມາດລວມ, "ອາຫານທີ່ເປັນເກັດສີຂາວບາງ" ຫຼື "ອາຫານຈາກສະຫວັນ." ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປໃນພຣະຄັມພີໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫຼືໃນພາສາກາງວ່າເປັນຢ່າງໃດ.
ມານາ

ນິຍາມ
ມານາ ເປັນອາຫານແຜ່ນບາງ
ເໝືອນກັບເຂົ້າໜົມປັງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຈັດຕຽມໃຫ້ກັບຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ກິນລະຫວ່າງທີ່ຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ອອກຈາກອີຢິບ. ມານາ ເບິ່ງເໝືອນເກັດສີຂາວທີ່ປາກົດໃນຕອນເຊົ້າຂອງແຕ່ລະວັນເທິງພື້ນດິນ. ພາຍໃຕ້ນໍ້າຄ້າງ ມີລົດຊາດຫວານ,ເໝືອນນໍ້າເຜິ້ງ.
ພວກອິດສະຣາເອນໄດ້ເກັບລວບລວມ ມານາ ທຸກວັນຍົກເວັ້ນວັນສະບາໂຕ.ໃນວັນກ່ອນວັນສະບາໂຕ, ພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ພວກອິດສະຣາເອນເກັບມາເພີ້ມເປັນສອງເທົ່າເພື່ອພວກເຂົາຈະບໍ່ຕ້ອງເກັບໃນວັນພັກຜ່ອນຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄັມພີ,
"ມານາ"ໄດ້ຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຂົ້າໜົມປັງຈາກສະຫວັນ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຈາກສະຫວັນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການແປຄໍາສັບນີ້ສາມາດລວມ, "ອາຫານທີ່ເປັນເກັດສີຂາວບາງ" ຫຼື "ອາຫານຈາກສະຫວັນ." ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປໃນພຣະຄັມພີໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫຼືໃນພາສາກາງວ່າເປັນຢ່າງໃດ.
ມານາ

ນິຍາມ
ມານາ ເປັນອາຫານແຜ່ນບາງ
ເໝືອນກັບເຂົ້າໜົມປັງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຈັດຕຽມໃຫ້ກັບຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ກິນລະຫວ່າງທີ່ຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ອອກຈາກອີຢິບ. ມານາ ເບິ່ງເໝືອນເກັດສີຂາວທີ່ປາກົດໃນຕອນເຊົ້າຂອງແຕ່ລະວັນເທິງພື້ນດິນ. ພາຍໃຕ້ນໍ້າຄ້າງ ມີລົດຊາດຫວານ,ເໝືອນນໍ້າເຜິ້ງ.
ພວກອິດສະຣາເອນໄດ້ເກັບລວບລວມ ມານາ ທຸກວັນຍົກເວັ້ນວັນສະບາໂຕ.ໃນວັນກ່ອນວັນສະບາໂຕ, ພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ພວກອິດສະຣາເອນເກັບມາເພີ້ມເປັນສອງເທົ່າເພື່ອພວກເຂົາຈະບໍ່ຕ້ອງເກັບໃນວັນພັກຜ່ອນຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄັມພີ,
"ມານາ"ໄດ້ຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຂົ້າໜົມປັງຈາກສະຫວັນ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຈາກສະຫວັນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການແປຄໍາສັບນີ້ສາມາດລວມ, "ອາຫານທີ່ເປັນເກັດສີຂາວບາງ" ຫຼື "ອາຫານຈາກສະຫວັນ." ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປໃນພຣະຄັມພີໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫຼືໃນພາສາກາງວ່າເປັນຢ່າງໃດ.
ມານາ

ນິຍາມ
ມານາ ເປັນອາຫານແຜ່ນບາງ
ເໝືອນກັບເຂົ້າໜົມປັງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຈັດຕຽມໃຫ້ກັບຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ກິນລະຫວ່າງທີ່ຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ອອກຈາກອີຢິບ. ມານາ ເບິ່ງເໝືອນເກັດສີຂາວທີ່ປາກົດໃນຕອນເຊົ້າຂອງແຕ່ລະວັນເທິງພື້ນດິນ. ພາຍໃຕ້ນໍ້າຄ້າງ ມີລົດຊາດຫວານ,ເໝືອນນໍ້າເຜິ້ງ.

Page 1989 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກອິດສະຣາເອນໄດ້ເກັບລວບລວມ ມານາ ທຸກວັນຍົກເວັ້ນວັນສະບາໂຕ.ໃນວັນກ່ອນວັນສະບາໂຕ, ພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ພວກອິດສະຣາເອນເກັບມາເພີ້ມເປັນສອງເທົ່າເພື່ອພວກເຂົາຈະບໍ່ຕ້ອງເກັບໃນວັນພັກຜ່ອນຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄັມພີ, "ມານາ"ໄດ້ຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຂົ້າໜົມປັງຈາກສະຫວັນ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຈາກສະຫວັນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການແປຄໍາສັບນີ້ສາມາດລວມ, "ອາຫານທີ່ເປັນເກັດສີຂາວບາງ" ຫຼື "ອາຫານຈາກສະຫວັນ." ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປໃນພຣະຄັມພີໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫຼືໃນພາສາກາງວ່າເປັນຢ່າງໃດ.
ມານາ

ນິຍາມ
ມານາ ເປັນອາຫານແຜ່ນບາງ
ເໝືອນກັບເຂົ້າໜົມປັງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຈັດຕຽມໃຫ້ກັບຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ກິນລະຫວ່າງທີ່ຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ອອກຈາກອີຢິບ. ມານາ ເບິ່ງເໝືອນເກັດສີຂາວທີ່ປາກົດໃນຕອນເຊົ້າຂອງແຕ່ລະວັນເທິງພື້ນດິນ. ພາຍໃຕ້ນໍ້າຄ້າງ ມີລົດຊາດຫວານ,ເໝືອນນໍ້າເຜິ້ງ.
ພວກອິດສະຣາເອນໄດ້ເກັບລວບລວມ ມານາ ທຸກວັນຍົກເວັ້ນວັນສະບາໂຕ.ໃນວັນກ່ອນວັນສະບາໂຕ, ພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ພວກອິດສະຣາເອນເກັບມາເພີ້ມເປັນສອງເທົ່າເພື່ອພວກເຂົາຈະບໍ່ຕ້ອງເກັບໃນວັນພັກຜ່ອນຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄັມພີ,
"ມານາ"ໄດ້ຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຂົ້າໜົມປັງຈາກສະຫວັນ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຈາກສະຫວັນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການແປຄໍາສັບນີ້ສາມາດລວມ, "ອາຫານທີ່ເປັນເກັດສີຂາວບາງ" ຫຼື "ອາຫານຈາກສະຫວັນ." ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປໃນພຣະຄັມພີໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫຼືໃນພາສາກາງວ່າເປັນຢ່າງໃດ.
ມານາ

ນິຍາມ
ມານາ ເປັນອາຫານແຜ່ນບາງ
ເໝືອນກັບເຂົ້າໜົມປັງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຈັດຕຽມໃຫ້ກັບຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ກິນລະຫວ່າງທີ່ຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ອອກຈາກອີຢິບ. ມານາ ເບິ່ງເໝືອນເກັດສີຂາວທີ່ປາກົດໃນຕອນເຊົ້າຂອງແຕ່ລະວັນເທິງພື້ນດິນ. ພາຍໃຕ້ນໍ້າຄ້າງ ມີລົດຊາດຫວານ,ເໝືອນນໍ້າເຜິ້ງ.
ພວກອິດສະຣາເອນໄດ້ເກັບລວບລວມ ມານາ ທຸກວັນຍົກເວັ້ນວັນສະບາໂຕ.ໃນວັນກ່ອນວັນສະບາໂຕ, ພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ພວກອິດສະຣາເອນເກັບມາເພີ້ມເປັນສອງເທົ່າເພື່ອພວກເຂົາຈະບໍ່ຕ້ອງເກັບໃນວັນພັກຜ່ອນຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄັມພີ,
"ມານາ"ໄດ້ຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຂົ້າໜົມປັງຈາກສະຫວັນ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຈາກສະຫວັນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການແປຄໍາສັບນີ້ສາມາດລວມ, "ອາຫານທີ່ເປັນເກັດສີຂາວບາງ" ຫຼື "ອາຫານຈາກສະຫວັນ." ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປໃນພຣະຄັມພີໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫຼືໃນພາສາກາງວ່າເປັນຢ່າງໃດ.
ມານາ

ນິຍາມ
ມານາ ເປັນອາຫານແຜ່ນບາງ
ເໝືອນກັບເຂົ້າໜົມປັງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຈັດຕຽມໃຫ້ກັບຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ກິນລະຫວ່າງທີ່ຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ອອກຈາກອີຢິບ. ມານາ ເບິ່ງເໝືອນເກັດສີຂາວທີ່ປາກົດໃນຕອນເຊົ້າຂອງແຕ່ລະວັນເທິງພື້ນດິນ. ພາຍໃຕ້ນໍ້າຄ້າງ ມີລົດຊາດຫວານ,ເໝືອນນໍ້າເຜິ້ງ.
ພວກອິດສະຣາເອນໄດ້ເກັບລວບລວມ ມານາ ທຸກວັນຍົກເວັ້ນວັນສະບາໂຕ.ໃນວັນກ່ອນວັນສະບາໂຕ, ພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ພວກອິດສະຣາເອນເກັບມາເພີ້ມເປັນສອງເທົ່າເພື່ອພວກເຂົາຈະບໍ່ຕ້ອງເກັບໃນວັນພັກຜ່ອນຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄັມພີ,
"ມານາ"ໄດ້ຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຂົ້າໜົມປັງຈາກສະຫວັນ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຈາກສະຫວັນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການແປຄໍາສັບນີ້ສາມາດລວມ, "ອາຫານທີ່ເປັນເກັດສີຂາວບາງ" ຫຼື "ອາຫານຈາກສະຫວັນ." ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປໃນພຣະຄັມພີໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫຼືໃນພາສາກາງວ່າເປັນຢ່າງໃດ.
ມານາ

ນິຍາມ
ມານາ ເປັນອາຫານແຜ່ນບາງ
ເໝືອນກັບເຂົ້າໜົມປັງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຈັດຕຽມໃຫ້ກັບຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ກິນລະຫວ່າງທີ່ຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ອອກຈາກອີຢິບ. ມານາ ເບິ່ງເໝືອນເກັດສີຂາວທີ່ປາກົດໃນຕອນເຊົ້າຂອງແຕ່ລະວັນເທິງພື້ນດິນ. ພາຍໃຕ້ນໍ້າຄ້າງ ມີລົດຊາດຫວານ,ເໝືອນນໍ້າເຜິ້ງ.
ພວກອິດສະຣາເອນໄດ້ເກັບລວບລວມ ມານາ ທຸກວັນຍົກເວັ້ນວັນສະບາໂຕ.ໃນວັນກ່ອນວັນສະບາໂຕ, ພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ພວກອິດສະຣາເອນເກັບມາເພີ້ມເປັນສອງເທົ່າເພື່ອພວກເຂົາຈະບໍ່ຕ້ອງເກັບໃນວັນພັກຜ່ອນຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄັມພີ,
"ມານາ"ໄດ້ຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຂົ້າໜົມປັງຈາກສະຫວັນ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຈາກສະຫວັນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການແປຄໍາສັບນີ້ສາມາດລວມ, "ອາຫານທີ່ເປັນເກັດສີຂາວບາງ" ຫຼື "ອາຫານຈາກສະຫວັນ." ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປໃນພຣະຄັມພີໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫຼືໃນພາສາກາງວ່າເປັນຢ່າງໃດ.
ມານາ

ນິຍາມ
ມານາ ເປັນອາຫານແຜ່ນບາງ
ເໝືອນກັບເຂົ້າໜົມປັງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຈັດຕຽມໃຫ້ກັບຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ກິນລະຫວ່າງທີ່ຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ອອກຈາກອີຢິບ. ມານາ ເບິ່ງເໝືອນເກັດສີຂາວທີ່ປາກົດໃນຕອນເຊົ້າຂອງແຕ່ລະວັນເທິງພື້ນດິນ. ພາຍໃຕ້ນໍ້າຄ້າງ ມີລົດຊາດຫວານ,ເໝືອນນໍ້າເຜິ້ງ.
ພວກອິດສະຣາເອນໄດ້ເກັບລວບລວມ ມານາ ທຸກວັນຍົກເວັ້ນວັນສະບາໂຕ.ໃນວັນກ່ອນວັນສະບາໂຕ,

Page 1990 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ພວກອິດສະຣາເອນເກັບມາເພີ້ມເປັນສອງເທົ່າເພື່ອພວກເຂົາຈະບໍ່ຕ້ອງເກັບໃນວັນພັກຜ່ອນຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄັມພີ, "ມານາ"ໄດ້ຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຂົ້າໜົມປັງຈາກສະຫວັນ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຈາກສະຫວັນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການແປຄໍາສັບນີ້ສາມາດລວມ, "ອາຫານທີ່ເປັນເກັດສີຂາວບາງ" ຫຼື "ອາຫານຈາກສະຫວັນ." ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປໃນພຣະຄັມພີໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫຼືໃນພາສາກາງວ່າເປັນຢ່າງໃດ.
ມານາ

ນິຍາມ
ມານາ ເປັນອາຫານແຜ່ນບາງ
ເໝືອນກັບເຂົ້າໜົມປັງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຈັດຕຽມໃຫ້ກັບຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ກິນລະຫວ່າງທີ່ຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ອອກຈາກອີຢິບ. ມານາ ເບິ່ງເໝືອນເກັດສີຂາວທີ່ປາກົດໃນຕອນເຊົ້າຂອງແຕ່ລະວັນເທິງພື້ນດິນ. ພາຍໃຕ້ນໍ້າຄ້າງ ມີລົດຊາດຫວານ,ເໝືອນນໍ້າເຜິ້ງ.
ພວກອິດສະຣາເອນໄດ້ເກັບລວບລວມ ມານາ ທຸກວັນຍົກເວັ້ນວັນສະບາໂຕ.ໃນວັນກ່ອນວັນສະບາໂຕ, ພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ພວກອິດສະຣາເອນເກັບມາເພີ້ມເປັນສອງເທົ່າເພື່ອພວກເຂົາຈະບໍ່ຕ້ອງເກັບໃນວັນພັກຜ່ອນຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄັມພີ,
"ມານາ"ໄດ້ຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຂົ້າໜົມປັງຈາກສະຫວັນ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຈາກສະຫວັນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການແປຄໍາສັບນີ້ສາມາດລວມ, "ອາຫານທີ່ເປັນເກັດສີຂາວບາງ" ຫຼື "ອາຫານຈາກສະຫວັນ." ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປໃນພຣະຄັມພີໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫຼືໃນພາສາກາງວ່າເປັນຢ່າງໃດ.
ມານາ

ນິຍາມ
ມານາ ເປັນອາຫານແຜ່ນບາງ
ເໝືອນກັບເຂົ້າໜົມປັງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຈັດຕຽມໃຫ້ກັບຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ກິນລະຫວ່າງທີ່ຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ອອກຈາກອີຢິບ. ມານາ ເບິ່ງເໝືອນເກັດສີຂາວທີ່ປາກົດໃນຕອນເຊົ້າຂອງແຕ່ລະວັນເທິງພື້ນດິນ. ພາຍໃຕ້ນໍ້າຄ້າງ ມີລົດຊາດຫວານ,ເໝືອນນໍ້າເຜິ້ງ.
ພວກອິດສະຣາເອນໄດ້ເກັບລວບລວມ ມານາ ທຸກວັນຍົກເວັ້ນວັນສະບາໂຕ.ໃນວັນກ່ອນວັນສະບາໂຕ, ພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ພວກອິດສະຣາເອນເກັບມາເພີ້ມເປັນສອງເທົ່າເພື່ອພວກເຂົາຈະບໍ່ຕ້ອງເກັບໃນວັນພັກຜ່ອນຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄັມພີ,
"ມານາ"ໄດ້ຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຂົ້າໜົມປັງຈາກສະຫວັນ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຈາກສະຫວັນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການແປຄໍາສັບນີ້ສາມາດລວມ, "ອາຫານທີ່ເປັນເກັດສີຂາວບາງ" ຫຼື "ອາຫານຈາກສະຫວັນ." ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປໃນພຣະຄັມພີໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫຼືໃນພາສາກາງວ່າເປັນຢ່າງໃດ.
ມານາ

ນິຍາມ
ມານາ ເປັນອາຫານແຜ່ນບາງ
ເໝືອນກັບເຂົ້າໜົມປັງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງຈັດຕຽມໃຫ້ກັບຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ກິນລະຫວ່າງທີ່ຢູ່ໃນຖິ່ນແຫ້ງແລ້ງກັນດານຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາໄດ້ອອກຈາກອີຢິບ. ມານາ ເບິ່ງເໝືອນເກັດສີຂາວທີ່ປາກົດໃນຕອນເຊົ້າຂອງແຕ່ລະວັນເທິງພື້ນດິນ. ພາຍໃຕ້ນໍ້າຄ້າງ ມີລົດຊາດຫວານ,ເໝືອນນໍ້າເຜິ້ງ.
ພວກອິດສະຣາເອນໄດ້ເກັບລວບລວມ ມານາ ທຸກວັນຍົກເວັ້ນວັນສະບາໂຕ.ໃນວັນກ່ອນວັນສະບາໂຕ, ພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ພວກອິດສະຣາເອນເກັບມາເພີ້ມເປັນສອງເທົ່າເພື່ອພວກເຂົາຈະບໍ່ຕ້ອງເກັບໃນວັນພັກຜ່ອນຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄັມພີ,
"ມານາ"ໄດ້ຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຂົ້າໜົມປັງຈາກສະຫວັນ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຈາກສະຫວັນ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການແປຄໍາສັບນີ້ສາມາດລວມ, "ອາຫານທີ່ເປັນເກັດສີຂາວບາງ" ຫຼື "ອາຫານຈາກສະຫວັນ." ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປໃນພຣະຄັມພີໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫຼືໃນພາສາກາງວ່າເປັນຢ່າງໃດ.
ມານາເຊ, ເຜົ່າມານັດເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີຜູ້ຊາຍຫ້າຄົນທີ່ມີຊື່ວ່າ ມານາເຊ ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ:
ມານາເຊ ເປັນຊື່ຂອງບຸດຊາຍຄົນທໍາອິດຂອງໂຢເຊັບ.ທັງ ມານາເຊ ແລະນ້ອງຊາຍຂອງເຂົາຄື ເອຟຣາອິມ ຖືກຮັບເປັນບຸດບຸນທໍາໂດຍບິດາຂອງໂຢເຊັບ, ຄື
ຢາໂຄບ ຊຶ່ງໄດ້ໃຫ້ສິດທິພິເສດແກ່ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໃນການໄດ້ຢູ່ທ່າມກາງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນສິບສອງເຜົ່າ.ເຊື້ອສາຍຂອງ ມານາເຊເປັນໜຶ່ງໃນເຜົ່າຕ່າງໆຂອງອິດສະຣາເອນ.ເຜົ່າ ມານາເຊ ມັກຈະຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ເຄິ່ງເຜົ່າຂອງ ມານາເຊ" ເພາະສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຜົ່າໄດ້ຕັ້ງຮາກເຫົ້ງາຢູ່ໃນດິນແດນການາອານ,ທາງດ້ານຕາເວັນຕົກຂອງແມ່ນໍ້າຈໍແດນ.ອີກສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຜົ່າໄດ້ຕັ້ງກົກຮາກໃນທາງດ້ານຕາເວັນອອກຂອງແໜຶ່ງໃນບັນດາກະສັດຂອງຢູດາ ຊື່ວ່າ ມານາເຊ.ກະສັດ ມານາເຊ
ເປັນກະສັດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍທີ່ເອົາບັນດາບຸດຊາຍຂອງເຂົາເອງເຜົາເປັນເຄື່ອງບູຊາໃຫ້ແກ່ພຣະປອມ.ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດກະສັດມານາເຊໂດຍການຍອມໃຫ້ເຂົາຖືກຈັບຕົວໂດຍກອງທັບຂອງສັດຕູ,
ມານາເຊໄດ້ຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າແລະທໍາລາຍແທ່ນບູຊາທີ່ໃຊ້ນະມັດສະການພວກຮູບເຄົາລົບ.ຜູ້ຊາຍສອງຄົນທີ່ຊື່ວ່າ ມານາເຊມີຊີວິດຢູ່ໃນຊ່ວງຍຸກຂອງເອສະຣາ,ພວກເຂົາຄືຄົນທີ່ຕ້ອງປະຢ່າກັບພັນລະຍາຕ່າງສາດສະໜາເຫຼົ່ານັ້ນເພາະພວກນາງມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາໃນການນັບຖືພຣະປອມ. ມານາເຊອີກຄົນໜຶ່ງເປັນປູ່ຂອງບາງຄົນໃນເຜົ່າດານທີ່ເປັນປະໂລຫິດຂອງຮູບເຄົາລົບຂອງພຣະປອມ.
ມານາເຊ, ເຜົ່າມານັດເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີຜູ້ຊາຍຫ້າຄົນທີ່ມີຊື່ວ່າ ມານາເຊ ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ:
ມານາເຊ ເປັນຊື່ຂອງບຸດຊາຍຄົນທໍາອິດຂອງໂຢເຊັບ.ທັງ ມານາເຊ ແລະນ້ອງຊາຍຂອງເຂົາຄື ເອຟຣາອິມ ຖືກຮັບເປັນບຸດບຸນທໍາໂດຍບິດາຂອງໂຢເຊັບ, ຄື
ຢາໂຄບ ຊຶ່ງໄດ້ໃຫ້ສິດທິພິເສດແກ່ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໃນການໄດ້ຢູ່ທ່າມກາງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນສິບສອງເຜົ່າ.ເຊື້ອສາຍຂອງ ມານາເຊ

Page 1991 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເປັນໜຶ່ງໃນເຜົ່າຕ່າງໆຂອງອິດສະຣາເອນ.ເຜົ່າ ມານາເຊ ມັກຈະຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ເຄິ່ງເຜົ່າຂອງ ມານາເຊ" ເພາະສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຜົ່າໄດ້ຕັ້ງຮາກເຫົ້ງາຢູ່ໃນດິນແດນການາອານ,ທາງດ້ານຕາເວັນຕົກຂອງແມ່ນໍ້າຈໍແດນ.ອີກສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຜົ່າໄດ້ຕັ້ງກົກຮາກໃນທາງດ້ານຕາເວັນອອກຂອງແໜຶ່ງໃນບັນດາກະສັດຂອງຢູດາ ຊື່ວ່າ ມານາເຊ.ກະສັດ ມານາເຊ
ເປັນກະສັດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍທີ່ເອົາບັນດາບຸດຊາຍຂອງເຂົາເອງເຜົາເປັນເຄື່ອງບູຊາໃຫ້ແກ່ພຣະປອມ.ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດກະສັດມານາເຊໂດຍການຍອມໃຫ້ເຂົາຖືກຈັບຕົວໂດຍກອງທັບຂອງສັດຕູ,
ມານາເຊໄດ້ຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າແລະທໍາລາຍແທ່ນບູຊາທີ່ໃຊ້ນະມັດສະການພວກຮູບເຄົາລົບ.ຜູ້ຊາຍສອງຄົນທີ່ຊື່ວ່າ ມານາເຊມີຊີວິດຢູ່ໃນຊ່ວງຍຸກຂອງເອສະຣາ,ພວກເຂົາຄືຄົນທີ່ຕ້ອງປະຢ່າກັບພັນລະຍາຕ່າງສາດສະໜາເຫຼົ່ານັ້ນເພາະພວກນາງມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາໃນການນັບຖືພຣະປອມ. ມານາເຊອີກຄົນໜຶ່ງເປັນປູ່ຂອງບາງຄົນໃນເຜົ່າດານທີ່ເປັນປະໂລຫິດຂອງຮູບເຄົາລົບຂອງພຣະປອມ.
ມານາເຊ, ເຜົ່າມານັດເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີຜູ້ຊາຍຫ້າຄົນທີ່ມີຊື່ວ່າ ມານາເຊ ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ:
ມານາເຊ ເປັນຊື່ຂອງບຸດຊາຍຄົນທໍາອິດຂອງໂຢເຊັບ.ທັງ ມານາເຊ ແລະນ້ອງຊາຍຂອງເຂົາຄື ເອຟຣາອິມ ຖືກຮັບເປັນບຸດບຸນທໍາໂດຍບິດາຂອງໂຢເຊັບ, ຄື
ຢາໂຄບ ຊຶ່ງໄດ້ໃຫ້ສິດທິພິເສດແກ່ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໃນການໄດ້ຢູ່ທ່າມກາງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນສິບສອງເຜົ່າ.ເຊື້ອສາຍຂອງ ມານາເຊເປັນໜຶ່ງໃນເຜົ່າຕ່າງໆຂອງອິດສະຣາເອນ.ເຜົ່າ ມານາເຊ ມັກຈະຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ເຄິ່ງເຜົ່າຂອງ ມານາເຊ" ເພາະສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຜົ່າໄດ້ຕັ້ງຮາກເຫົ້ງາຢູ່ໃນດິນແດນການາອານ,ທາງດ້ານຕາເວັນຕົກຂອງແມ່ນໍ້າຈໍແດນ.ອີກສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຜົ່າໄດ້ຕັ້ງກົກຮາກໃນທາງດ້ານຕາເວັນອອກຂອງແໜຶ່ງໃນບັນດາກະສັດຂອງຢູດາ ຊື່ວ່າ ມານາເຊ.ກະສັດ ມານາເຊ
ເປັນກະສັດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍທີ່ເອົາບັນດາບຸດຊາຍຂອງເຂົາເອງເຜົາເປັນເຄື່ອງບູຊາໃຫ້ແກ່ພຣະປອມ.ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດກະສັດມານາເຊໂດຍການຍອມໃຫ້ເຂົາຖືກຈັບຕົວໂດຍກອງທັບຂອງສັດຕູ,
ມານາເຊໄດ້ຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າແລະທໍາລາຍແທ່ນບູຊາທີ່ໃຊ້ນະມັດສະການພວກຮູບເຄົາລົບ.ຜູ້ຊາຍສອງຄົນທີ່ຊື່ວ່າ ມານາເຊມີຊີວິດຢູ່ໃນຊ່ວງຍຸກຂອງເອສະຣາ,ພວກເຂົາຄືຄົນທີ່ຕ້ອງປະຢ່າກັບພັນລະຍາຕ່າງສາດສະໜາເຫຼົ່ານັ້ນເພາະພວກນາງມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາໃນການນັບຖືພຣະປອມ. ມານາເຊອີກຄົນໜຶ່ງເປັນປູ່ຂອງບາງຄົນໃນເຜົ່າດານທີ່ເປັນປະໂລຫິດຂອງຮູບເຄົາລົບຂອງພຣະປອມ.
ມານາເຊ, ເຜົ່າມານັດເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີຜູ້ຊາຍຫ້າຄົນທີ່ມີຊື່ວ່າ ມານາເຊ ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ:
ມານາເຊ ເປັນຊື່ຂອງບຸດຊາຍຄົນທໍາອິດຂອງໂຢເຊັບ.ທັງ ມານາເຊ ແລະນ້ອງຊາຍຂອງເຂົາຄື ເອຟຣາອິມ ຖືກຮັບເປັນບຸດບຸນທໍາໂດຍບິດາຂອງໂຢເຊັບ, ຄື
ຢາໂຄບ ຊຶ່ງໄດ້ໃຫ້ສິດທິພິເສດແກ່ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໃນການໄດ້ຢູ່ທ່າມກາງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນສິບສອງເຜົ່າ.ເຊື້ອສາຍຂອງ ມານາເຊເປັນໜຶ່ງໃນເຜົ່າຕ່າງໆຂອງອິດສະຣາເອນ.ເຜົ່າ ມານາເຊ ມັກຈະຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ເຄິ່ງເຜົ່າຂອງ ມານາເຊ" ເພາະສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຜົ່າໄດ້ຕັ້ງຮາກເຫົ້ງາຢູ່ໃນດິນແດນການາອານ,ທາງດ້ານຕາເວັນຕົກຂອງແມ່ນໍ້າຈໍແດນ.ອີກສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຜົ່າໄດ້ຕັ້ງກົກຮາກໃນທາງດ້ານຕາເວັນອອກຂອງແໜຶ່ງໃນບັນດາກະສັດຂອງຢູດາ ຊື່ວ່າ ມານາເຊ.ກະສັດ ມານາເຊ
ເປັນກະສັດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍທີ່ເອົາບັນດາບຸດຊາຍຂອງເຂົາເອງເຜົາເປັນເຄື່ອງບູຊາໃຫ້ແກ່ພຣະປອມ.ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດກະສັດມານາເຊໂດຍການຍອມໃຫ້ເຂົາຖືກຈັບຕົວໂດຍກອງທັບຂອງສັດຕູ,
ມານາເຊໄດ້ຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າແລະທໍາລາຍແທ່ນບູຊາທີ່ໃຊ້ນະມັດສະການພວກຮູບເຄົາລົບ.ຜູ້ຊາຍສອງຄົນທີ່ຊື່ວ່າ ມານາເຊມີຊີວິດຢູ່ໃນຊ່ວງຍຸກຂອງເອສະຣາ,ພວກເຂົາຄືຄົນທີ່ຕ້ອງປະຢ່າກັບພັນລະຍາຕ່າງສາດສະໜາເຫຼົ່ານັ້ນເພາະພວກນາງມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາໃນການນັບຖືພຣະປອມ. ມານາເຊອີກຄົນໜຶ່ງເປັນປູ່ຂອງບາງຄົນໃນເຜົ່າດານທີ່ເປັນປະໂລຫິດຂອງຮູບເຄົາລົບຂອງພຣະປອມ.
ມານາເຊ, ເຜົ່າມານັດເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີຜູ້ຊາຍຫ້າຄົນທີ່ມີຊື່ວ່າ ມານາເຊ ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ:
ມານາເຊ ເປັນຊື່ຂອງບຸດຊາຍຄົນທໍາອິດຂອງໂຢເຊັບ.ທັງ ມານາເຊ ແລະນ້ອງຊາຍຂອງເຂົາຄື ເອຟຣາອິມ ຖືກຮັບເປັນບຸດບຸນທໍາໂດຍບິດາຂອງໂຢເຊັບ, ຄື
ຢາໂຄບ ຊຶ່ງໄດ້ໃຫ້ສິດທິພິເສດແກ່ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໃນການໄດ້ຢູ່ທ່າມກາງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນສິບສອງເຜົ່າ.ເຊື້ອສາຍຂອງ ມານາເຊເປັນໜຶ່ງໃນເຜົ່າຕ່າງໆຂອງອິດສະຣາເອນ.ເຜົ່າ ມານາເຊ ມັກຈະຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ເຄິ່ງເຜົ່າຂອງ ມານາເຊ" ເພາະສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຜົ່າໄດ້ຕັ້ງຮາກເຫົ້ງາຢູ່ໃນດິນແດນການາອານ,ທາງດ້ານຕາເວັນຕົກຂອງແມ່ນໍ້າຈໍແດນ.ອີກສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຜົ່າໄດ້ຕັ້ງກົກຮາກໃນທາງດ້ານຕາເວັນອອກຂອງແໜຶ່ງໃນບັນດາກະສັດຂອງຢູດາ ຊື່ວ່າ ມານາເຊ.ກະສັດ ມານາເຊ
ເປັນກະສັດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍທີ່ເອົາບັນດາບຸດຊາຍຂອງເຂົາເອງເຜົາເປັນເຄື່ອງບູຊາໃຫ້ແກ່ພຣະປອມ.ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດກະສັດມານາເຊໂດຍການຍອມໃຫ້ເຂົາຖືກຈັບຕົວໂດຍກອງທັບຂອງສັດຕູ,
ມານາເຊໄດ້ຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າແລະທໍາລາຍແທ່ນບູຊາທີ່ໃຊ້ນະມັດສະການພວກຮູບເຄົາລົບ.ຜູ້ຊາຍສອງຄົນທີ່ຊື່ວ່າ ມານາເຊມີຊີວິດຢູ່ໃນຊ່ວງຍຸກຂອງເອສະຣາ,ພວກເຂົາຄືຄົນທີ່ຕ້ອງປະຢ່າກັບພັນລະຍາຕ່າງສາດສະໜາເຫຼົ່ານັ້ນເພາະພວກນາງມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາໃນການນັບຖືພຣະປອມ. ມານາເຊອີກຄົນໜຶ່ງເປັນປູ່ຂອງບາງຄົນໃນເຜົ່າດານທີ່ເປັນປະໂລຫິດຂອງຮູບເຄົາລົບຂອງພຣະປອມ.
ມານາເຊ, ເຜົ່າມານັດເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີຜູ້ຊາຍຫ້າຄົນທີ່ມີຊື່ວ່າ ມານາເຊ ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ:
ມານາເຊ ເປັນຊື່ຂອງບຸດຊາຍຄົນທໍາອິດຂອງໂຢເຊັບ.ທັງ ມານາເຊ ແລະນ້ອງຊາຍຂອງເຂົາຄື ເອຟຣາອິມ ຖືກຮັບເປັນບຸດບຸນທໍາໂດຍບິດາຂອງໂຢເຊັບ, ຄື
ຢາໂຄບ ຊຶ່ງໄດ້ໃຫ້ສິດທິພິເສດແກ່ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໃນການໄດ້ຢູ່ທ່າມກາງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນສິບສອງເຜົ່າ.ເຊື້ອສາຍຂອງ ມານາເຊເປັນໜຶ່ງໃນເຜົ່າຕ່າງໆຂອງອິດສະຣາເອນ.ເຜົ່າ ມານາເຊ ມັກຈະຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ເຄິ່ງເຜົ່າຂອງ ມານາເຊ" ເພາະສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຜົ່າໄດ້ຕັ້ງຮາກເຫົ້ງາຢູ່ໃນດິນແດນການາອານ,ທາງດ້ານຕາເວັນຕົກຂອງແມ່ນໍ້າຈໍແດນ.ອີກສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຜົ່າໄດ້ຕັ້ງກົກຮາກໃນທາງດ້ານຕາເວັນອອກຂອງແໜຶ່ງໃນບັນດາກະສັດຂອງຢູດາ ຊື່ວ່າ ມານາເຊ.ກະສັດ ມານາເຊ
ເປັນກະສັດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍທີ່ເອົາບັນດາບຸດຊາຍຂອງເຂົາເອງເຜົາເປັນເຄື່ອງບູຊາໃຫ້ແກ່ພຣະປອມ.ພຣະເຈົ້າຊົງລົງໂທດກະສັດມານາເຊໂດຍການຍອມໃຫ້ເຂົາຖືກຈັບຕົວໂດຍກອງທັບຂອງສັດຕູ,

Page 1992 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມານາເຊໄດ້ຫັນກັບມາຫາພຣະເຈົ້າແລະທໍາລາຍແທ່ນບູຊາທີ່ໃຊ້ນະມັດສະການພວກຮູບເຄົາລົບ.ຜູ້ຊາຍສອງຄົນທີ່ຊື່ວ່າ ມານາເຊມີຊີວິດຢູ່ໃນຊ່ວງຍຸກຂອງເອສະຣາ,ພວກເຂົາຄືຄົນທີ່ຕ້ອງປະຢ່າກັບພັນລະຍາຕ່າງສາດສະໜາເຫຼົ່ານັ້ນເພາະພວກນາງມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາໃນການນັບຖືພຣະປອມ. ມານາເຊອີກຄົນໜຶ່ງເປັນປູ່ຂອງບາງຄົນໃນເຜົ່າດານທີ່ເປັນປະໂລຫິດຂອງຮູບເຄົາລົບຂອງພຣະປອມ.
ມາຣີ, ມານດາຂອງພຣະເຢຊູ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາຣີ ເປັນຜູ້ຍິງສາວທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຜູ້ທີ່ຖືກຜູກມັດໃຫ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບ.ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກ ມາຣີ
ໃຫ້ເປັນມານດາຂອງພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໂດຍການອັດສະຈັນໄດ້ທໍາໃຫ້ມາຣີຕັ້ງທ້ອງໃນຂະນະທີ່ນາງເປັນຍິງພົມມະຈາລີ.ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກແກ່ ມາຣີ
ວ່າທາລົກໃນທ້ອງຂອງນາງຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພຣະເຈົ້າແລະນາງຈະເອີ້ນຊື່ກຸມມານນັ້ນວ່າ ເຢຊູ.ມາຣີຮັກພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ສັນລະເສີນພຣະອົງທີ່ໄດ້ໂປດປານນາງ.ໂຢເຊັບໄດ້ແຕ່ງງານກັບມາຣີ, ແຕ່ມາຣີຍັງຄົງເປັນຍິງພົມມະຈາລີຈົນເຖິງຫຼັງຈາກທາລົກໄດ້ຄອດອອກມາແລ້ວ.ມາຣີ ແລະໂຢເຊັບ, ໄດ້ນໍາພຣະກຸມມານເຢຊູໄປຖະຫວາຍທີ່ພຣະວິຫານ. ຕໍ່ມາພວກເຂົາໄດ້ພາກ້ນໄປອີຢິບເພື່ອໜີຈາກຄໍາສັ່ງຂອງເຮໂຣດທີ່ສັ່ງໃຫ້ຂ້າທາລົກ. ຫຼັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາໄດ້ຍ້າຍກັບມາ ທີ່ນາຊາເຣັດ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ,ມາຣີ ໄດ້ຢູ່ກັບພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງຊົງປ່ຽນນໍ້າ ໃຫ້ເປັນເຫຼົ້າອະງຸ

່ ນໃນງານສົມລົດທີ່ບ້ານການາ.
ຂ່າວປະເສີດໄດ້ກ່າວວ່າ ມາຣີ ກໍໄດ້ຢູ່ທີ່ກາງແຂນເມື່ອພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະສິ້ນພຣະຊົນ.ພຣະອົງໄດ້ບອກໃຫ້ສາວົກໄດ້ດູແລນາງໃຫ້ເໝືອນແມ່ຂອງເຂົາ. ມາຣີ, ມານດາຂອງພຣະເຢຊູ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາຣີ ເປັນຜູ້ຍິງສາວທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຜູ້ທີ່ຖືກຜູກມັດໃຫ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບ.ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກ ມາຣີ
ໃຫ້ເປັນມານດາຂອງພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໂດຍການອັດສະຈັນໄດ້ທໍາໃຫ້ມາຣີຕັ້ງທ້ອງໃນຂະນະທີ່ນາງເປັນຍິງພົມມະຈາລີ.ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກແກ່ ມາຣີ
ວ່າທາລົກໃນທ້ອງຂອງນາງຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພຣະເຈົ້າແລະນາງຈະເອີ້ນຊື່ກຸມມານນັ້ນວ່າ ເຢຊູ.ມາຣີຮັກພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ສັນລະເສີນພຣະອົງທີ່ໄດ້ໂປດປານນາງ.ໂຢເຊັບໄດ້ແຕ່ງງານກັບມາຣີ, ແຕ່ມາຣີຍັງຄົງເປັນຍິງພົມມະຈາລີຈົນເຖິງຫຼັງຈາກທາລົກໄດ້ຄອດອອກມາແລ້ວ.ມາຣີ ແລະໂຢເຊັບ, ໄດ້ນໍາພຣະກຸມມານເຢຊູໄປຖະຫວາຍທີ່ພຣະວິຫານ. ຕໍ່ມາພວກເຂົາໄດ້ພາກ້ນໄປອີຢິບເພື່ອໜີຈາກຄໍາສັ່ງຂອງເຮໂຣດທີ່ສັ່ງໃຫ້ຂ້າທາລົກ. ຫຼັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາໄດ້ຍ້າຍກັບມາ ທີ່ນາຊາເຣັດ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ,ມາຣີ ໄດ້ຢູ່ກັບພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງຊົງປ່ຽນນໍ້າ ໃຫ້ເປັນເຫຼົ້າອະງຸ

່ ນໃນງານສົມລົດທີ່ບ້ານການາ.
ຂ່າວປະເສີດໄດ້ກ່າວວ່າ ມາຣີ ກໍໄດ້ຢູ່ທີ່ກາງແຂນເມື່ອພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະສິ້ນພຣະຊົນ.ພຣະອົງໄດ້ບອກໃຫ້ສາວົກໄດ້ດູແລນາງໃຫ້ເໝືອນແມ່ຂອງເຂົາ. ມາຣີ, ມານດາຂອງພຣະເຢຊູ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາຣີ ເປັນຜູ້ຍິງສາວທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຜູ້ທີ່ຖືກຜູກມັດໃຫ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບ.ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກ ມາຣີ
ໃຫ້ເປັນມານດາຂອງພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໂດຍການອັດສະຈັນໄດ້ທໍາໃຫ້ມາຣີຕັ້ງທ້ອງໃນຂະນະທີ່ນາງເປັນຍິງພົມມະຈາລີ.ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກແກ່ ມາຣີ
ວ່າທາລົກໃນທ້ອງຂອງນາງຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພຣະເຈົ້າແລະນາງຈະເອີ້ນຊື່ກຸມມານນັ້ນວ່າ ເຢຊູ.ມາຣີຮັກພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ສັນລະເສີນພຣະອົງທີ່ໄດ້ໂປດປານນາງ.ໂຢເຊັບໄດ້ແຕ່ງງານກັບມາຣີ, ແຕ່ມາຣີຍັງຄົງເປັນຍິງພົມມະຈາລີຈົນເຖິງຫຼັງຈາກທາລົກໄດ້ຄອດອອກມາແລ້ວ.ມາຣີ ແລະໂຢເຊັບ, ໄດ້ນໍາພຣະກຸມມານເຢຊູໄປຖະຫວາຍທີ່ພຣະວິຫານ. ຕໍ່ມາພວກເຂົາໄດ້ພາກ້ນໄປອີຢິບເພື່ອໜີຈາກຄໍາສັ່ງຂອງເຮໂຣດທີ່ສັ່ງໃຫ້ຂ້າທາລົກ. ຫຼັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາໄດ້ຍ້າຍກັບມາ ທີ່ນາຊາເຣັດ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ,ມາຣີ ໄດ້ຢູ່ກັບພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງຊົງປ່ຽນນໍ້າ ໃຫ້ເປັນເຫຼົ້າອະງຸ

່ ນໃນງານສົມລົດທີ່ບ້ານການາ.
ຂ່າວປະເສີດໄດ້ກ່າວວ່າ ມາຣີ ກໍໄດ້ຢູ່ທີ່ກາງແຂນເມື່ອພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະສິ້ນພຣະຊົນ.ພຣະອົງໄດ້ບອກໃຫ້ສາວົກໄດ້ດູແລນາງໃຫ້ເໝືອນແມ່ຂອງເຂົາ. ມາຣີ, ມານດາຂອງພຣະເຢຊູ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາຣີ ເປັນຜູ້ຍິງສາວທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຜູ້ທີ່ຖືກຜູກມັດໃຫ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບ.ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກ ມາຣີ
ໃຫ້ເປັນມານດາຂອງພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໂດຍການອັດສະຈັນໄດ້ທໍາໃຫ້ມາຣີຕັ້ງທ້ອງໃນຂະນະທີ່ນາງເປັນຍິງພົມມະຈາລີ.ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກແກ່ ມາຣີ
ວ່າທາລົກໃນທ້ອງຂອງນາງຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພຣະເຈົ້າແລະນາງຈະເອີ້ນຊື່ກຸມມານນັ້ນວ່າ ເຢຊູ.ມາຣີຮັກພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ສັນລະເສີນພຣະອົງທີ່ໄດ້ໂປດປານນາງ.ໂຢເຊັບໄດ້ແຕ່ງງານກັບມາຣີ, ແຕ່ມາຣີຍັງຄົງເປັນຍິງພົມມະຈາລີຈົນເຖິງຫຼັງຈາກທາລົກໄດ້ຄອດອອກມາແລ້ວ.ມາຣີ ແລະໂຢເຊັບ, ໄດ້ນໍາພຣະກຸມມານເຢຊູໄປຖະຫວາຍທີ່ພຣະວິຫານ. ຕໍ່ມາພວກເຂົາໄດ້ພາກ້ນໄປອີຢິບເພື່ອໜີຈາກຄໍາສັ່ງຂອງເຮໂຣດທີ່ສັ່ງໃຫ້ຂ້າທາລົກ. ຫຼັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາໄດ້ຍ້າຍກັບມາ ທີ່ນາຊາເຣັດ.

ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ,ມາຣີ ໄດ້ຢູ່ກັບພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງຊົງປ່ຽນນໍ້າ ໃຫ້ເປັນເຫຼົ້າອະງຸ

່ ນໃນງານສົມລົດທີ່ບ້ານການາ.
ຂ່າວປະເສີດໄດ້ກ່າວວ່າ ມາຣີ ກໍໄດ້ຢູ່ທີ່ກາງແຂນເມື່ອພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະສິ້ນພຣະຊົນ.ພຣະອົງໄດ້ບອກໃຫ້ສາວົກໄດ້ດູແລນາງໃຫ້ເໝືອນແມ່ຂອງເຂົາ. ມາຣີ, ມານດາຂອງພຣະເຢຊູ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາຣີ ເປັນຜູ້ຍິງສາວທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຜູ້ທີ່ຖືກຜູກມັດໃຫ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບ.ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກ ມາຣີ
ໃຫ້ເປັນມານດາຂອງພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໂດຍການອັດສະຈັນໄດ້ທໍາໃຫ້ມາຣີຕັ້ງທ້ອງໃນຂະນະທີ່ນາງເປັນຍິງພົມມະຈາລີ.ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກແກ່ ມາຣີ
ວ່າທາລົກໃນທ້ອງຂອງນາງຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພຣະເຈົ້າແລະນາງຈະເອີ້ນຊື່ກຸມມານນັ້ນວ່າ ເຢຊູ.ມາຣີຮັກພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ສັນລະເສີນພຣະອົງທີ່ໄດ້ໂປດປານນາງ.ໂຢເຊັບໄດ້ແຕ່ງງານກັບມາຣີ, ແຕ່ມາຣີຍັງຄົງເປັນຍິງພົມມະຈາລີຈົນເຖິງຫຼັງຈາກທາລົກໄດ້ຄອດອອກມາແລ້ວ.ມາຣີ ແລະໂຢເຊັບ, ໄດ້ນໍາພຣະກຸມມານເຢຊູໄປຖະຫວາຍທີ່ພຣະວິຫານ. ຕໍ່ມາພວກເຂົາໄດ້ພາກ້ນໄປອີຢິບເພື່ອໜີຈາກຄໍາສັ່ງຂອງເຮໂຣດທີ່ສັ່ງໃຫ້ຂ້າທາລົກ. ຫຼັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາໄດ້ຍ້າຍກັບມາ ທີ່ນາຊາເຣັດ.

Page 1993 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ,ມາຣີ ໄດ້ຢູ່ກັບພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງຊົງປ່ຽນນໍ້າ ໃຫ້ເປັນເຫຼົ້າອະງຸ

່ ນໃນງານສົມລົດທີ່ບ້ານການາ.
ຂ່າວປະເສີດໄດ້ກ່າວວ່າ ມາຣີ ກໍໄດ້ຢູ່ທີ່ກາງແຂນເມື່ອພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະສິ້ນພຣະຊົນ.ພຣະອົງໄດ້ບອກໃຫ້ສາວົກໄດ້ດູແລນາງໃຫ້ເໝືອນແມ່ຂອງເຂົາ. ມາຣີ, ມານດາຂອງພຣະເຢຊູ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາຣີ ເປັນຜູ້ຍິງສາວທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຜູ້ທີ່ຖືກຜູກມັດໃຫ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບ.ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກ ມາຣີ
ໃຫ້ເປັນມານດາຂອງພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໂດຍການອັດສະຈັນໄດ້ທໍາໃຫ້ມາຣີຕັ້ງທ້ອງໃນຂະນະທີ່ນາງເປັນຍິງພົມມະຈາລີ.ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກແກ່ ມາຣີ
ວ່າທາລົກໃນທ້ອງຂອງນາງຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພຣະເຈົ້າແລະນາງຈະເອີ້ນຊື່ກຸມມານນັ້ນວ່າ ເຢຊູ.ມາຣີຮັກພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ສັນລະເສີນພຣະອົງທີ່ໄດ້ໂປດປານນາງ.ໂຢເຊັບໄດ້ແຕ່ງງານກັບມາຣີ, ແຕ່ມາຣີຍັງຄົງເປັນຍິງພົມມະຈາລີຈົນເຖິງຫຼັງຈາກທາລົກໄດ້ຄອດອອກມາແລ້ວ.ມາຣີ ແລະໂຢເຊັບ, ໄດ້ນໍາພຣະກຸມມານເຢຊູໄປຖະຫວາຍທີ່ພຣະວິຫານ. ຕໍ່ມາພວກເຂົາໄດ້ພາກ້ນໄປອີຢິບເພື່ອໜີຈາກຄໍາສັ່ງຂອງເຮໂຣດທີ່ສັ່ງໃຫ້ຂ້າທາລົກ. ຫຼັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາໄດ້ຍ້າຍກັບມາ ທີ່ນາຊາເຣັດ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ,ມາຣີ ໄດ້ຢູ່ກັບພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງຊົງປ່ຽນນໍ້າ ໃຫ້ເປັນເຫຼົ້າອະງຸ

່ ນໃນງານສົມລົດທີ່ບ້ານການາ.
ຂ່າວປະເສີດໄດ້ກ່າວວ່າ ມາຣີ ກໍໄດ້ຢູ່ທີ່ກາງແຂນເມື່ອພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະສິ້ນພຣະຊົນ.ພຣະອົງໄດ້ບອກໃຫ້ສາວົກໄດ້ດູແລນາງໃຫ້ເໝືອນແມ່ຂອງເຂົາ. ມາຣີ, ມານດາຂອງພຣະເຢຊູ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາຣີ ເປັນຜູ້ຍິງສາວທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຜູ້ທີ່ຖືກຜູກມັດໃຫ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບ.ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກ ມາຣີ
ໃຫ້ເປັນມານດາຂອງພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໂດຍການອັດສະຈັນໄດ້ທໍາໃຫ້ມາຣີຕັ້ງທ້ອງໃນຂະນະທີ່ນາງເປັນຍິງພົມມະຈາລີ.ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກແກ່ ມາຣີ
ວ່າທາລົກໃນທ້ອງຂອງນາງຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພຣະເຈົ້າແລະນາງຈະເອີ້ນຊື່ກຸມມານນັ້ນວ່າ ເຢຊູ.ມາຣີຮັກພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ສັນລະເສີນພຣະອົງທີ່ໄດ້ໂປດປານນາງ.ໂຢເຊັບໄດ້ແຕ່ງງານກັບມາຣີ, ແຕ່ມາຣີຍັງຄົງເປັນຍິງພົມມະຈາລີຈົນເຖິງຫຼັງຈາກທາລົກໄດ້ຄອດອອກມາແລ້ວ.ມາຣີ ແລະໂຢເຊັບ, ໄດ້ນໍາພຣະກຸມມານເຢຊູໄປຖະຫວາຍທີ່ພຣະວິຫານ. ຕໍ່ມາພວກເຂົາໄດ້ພາກ້ນໄປອີຢິບເພື່ອໜີຈາກຄໍາສັ່ງຂອງເຮໂຣດທີ່ສັ່ງໃຫ້ຂ້າທາລົກ. ຫຼັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາໄດ້ຍ້າຍກັບມາ ທີ່ນາຊາເຣັດ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ,ມາຣີ ໄດ້ຢູ່ກັບພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງຊົງປ່ຽນນໍ້າ ໃຫ້ເປັນເຫຼົ້າອະງຸ

່ ນໃນງານສົມລົດທີ່ບ້ານການາ.
ຂ່າວປະເສີດໄດ້ກ່າວວ່າ ມາຣີ ກໍໄດ້ຢູ່ທີ່ກາງແຂນເມື່ອພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະສິ້ນພຣະຊົນ.ພຣະອົງໄດ້ບອກໃຫ້ສາວົກໄດ້ດູແລນາງໃຫ້ເໝືອນແມ່ຂອງເຂົາ. ມາຣີ, ມານດາຂອງພຣະເຢຊູ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາຣີ ເປັນຜູ້ຍິງສາວທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຜູ້ທີ່ຖືກຜູກມັດໃຫ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບ.ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກ ມາຣີ
ໃຫ້ເປັນມານດາຂອງພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໂດຍການອັດສະຈັນໄດ້ທໍາໃຫ້ມາຣີຕັ້ງທ້ອງໃນຂະນະທີ່ນາງເປັນຍິງພົມມະຈາລີ.ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກແກ່ ມາຣີ
ວ່າທາລົກໃນທ້ອງຂອງນາງຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພຣະເຈົ້າແລະນາງຈະເອີ້ນຊື່ກຸມມານນັ້ນວ່າ ເຢຊູ.ມາຣີຮັກພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ສັນລະເສີນພຣະອົງທີ່ໄດ້ໂປດປານນາງ.ໂຢເຊັບໄດ້ແຕ່ງງານກັບມາຣີ, ແຕ່ມາຣີຍັງຄົງເປັນຍິງພົມມະຈາລີຈົນເຖິງຫຼັງຈາກທາລົກໄດ້ຄອດອອກມາແລ້ວ.ມາຣີ ແລະໂຢເຊັບ, ໄດ້ນໍາພຣະກຸມມານເຢຊູໄປຖະຫວາຍທີ່ພຣະວິຫານ. ຕໍ່ມາພວກເຂົາໄດ້ພາກ້ນໄປອີຢິບເພື່ອໜີຈາກຄໍາສັ່ງຂອງເຮໂຣດທີ່ສັ່ງໃຫ້ຂ້າທາລົກ. ຫຼັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາໄດ້ຍ້າຍກັບມາ ທີ່ນາຊາເຣັດ.

ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ,ມາຣີ ໄດ້ຢູ່ກັບພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງຊົງປ່ຽນນໍ້າ ໃຫ້ເປັນເຫຼົ້າອະງຸ

່ ນໃນງານສົມລົດທີ່ບ້ານການາ.
ຂ່າວປະເສີດໄດ້ກ່າວວ່າ ມາຣີ ກໍໄດ້ຢູ່ທີ່ກາງແຂນເມື່ອພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະສິ້ນພຣະຊົນ.ພຣະອົງໄດ້ບອກໃຫ້ສາວົກໄດ້ດູແລນາງໃຫ້ເໝືອນແມ່ຂອງເຂົາ. ມາຣີ, ມານດາຂອງພຣະເຢຊູ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາຣີ ເປັນຜູ້ຍິງສາວທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຜູ້ທີ່ຖືກຜູກມັດໃຫ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບ.ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກ ມາຣີ
ໃຫ້ເປັນມານດາຂອງພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໂດຍການອັດສະຈັນໄດ້ທໍາໃຫ້ມາຣີຕັ້ງທ້ອງໃນຂະນະທີ່ນາງເປັນຍິງພົມມະຈາລີ.ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກແກ່ ມາຣີ
ວ່າທາລົກໃນທ້ອງຂອງນາງຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພຣະເຈົ້າແລະນາງຈະເອີ້ນຊື່ກຸມມານນັ້ນວ່າ ເຢຊູ.ມາຣີຮັກພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ສັນລະເສີນພຣະອົງທີ່ໄດ້ໂປດປານນາງ.ໂຢເຊັບໄດ້ແຕ່ງງານກັບມາຣີ, ແຕ່ມາຣີຍັງຄົງເປັນຍິງພົມມະຈາລີຈົນເຖິງຫຼັງຈາກທາລົກໄດ້ຄອດອອກມາແລ້ວ.ມາຣີ ແລະໂຢເຊັບ, ໄດ້ນໍາພຣະກຸມມານເຢຊູໄປຖະຫວາຍທີ່ພຣະວິຫານ. ຕໍ່ມາພວກເຂົາໄດ້ພາກ້ນໄປອີຢິບເພື່ອໜີຈາກຄໍາສັ່ງຂອງເຮໂຣດທີ່ສັ່ງໃຫ້ຂ້າທາລົກ. ຫຼັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາໄດ້ຍ້າຍກັບມາ ທີ່ນາຊາເຣັດ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ,ມາຣີ ໄດ້ຢູ່ກັບພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງຊົງປ່ຽນນໍ້າ ໃຫ້ເປັນເຫຼົ້າອະງຸ

່ ນໃນງານສົມລົດທີ່ບ້ານການາ.
ຂ່າວປະເສີດໄດ້ກ່າວວ່າ ມາຣີ ກໍໄດ້ຢູ່ທີ່ກາງແຂນເມື່ອພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະສິ້ນພຣະຊົນ.ພຣະອົງໄດ້ບອກໃຫ້ສາວົກໄດ້ດູແລນາງໃຫ້ເໝືອນແມ່ຂອງເຂົາ. ມາຣີ, ມານດາຂອງພຣະເຢຊູ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາຣີ ເປັນຜູ້ຍິງສາວທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຜູ້ທີ່ຖືກຜູກມັດໃຫ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບ.ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກ ມາຣີ
ໃຫ້ເປັນມານດາຂອງພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໂດຍການອັດສະຈັນໄດ້ທໍາໃຫ້ມາຣີຕັ້ງທ້ອງໃນຂະນະທີ່ນາງເປັນຍິງພົມມະຈາລີ.ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກແກ່ ມາຣີ
ວ່າທາລົກໃນທ້ອງຂອງນາງຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພຣະເຈົ້າແລະນາງຈະເອີ້ນຊື່ກຸມມານນັ້ນວ່າ ເຢຊູ.ມາຣີຮັກພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ສັນລະເສີນພຣະອົງທີ່ໄດ້ໂປດປານນາງ.ໂຢເຊັບໄດ້ແຕ່ງງານກັບມາຣີ, ແຕ່ມາຣີຍັງຄົງເປັນຍິງພົມມະຈາລີຈົນເຖິງຫຼັງຈາກທາລົກໄດ້ຄອດອອກມາແລ້ວ.ມາຣີ ແລະໂຢເຊັບ, ໄດ້ນໍາພຣະກຸມມານເຢຊູໄປຖະຫວາຍທີ່ພຣະວິຫານ. ຕໍ່ມາພວກເຂົາໄດ້ພາກ້ນໄປອີຢິບເພື່ອໜີຈາກຄໍາສັ່ງຂອງເຮໂຣດທີ່ສັ່ງໃຫ້ຂ້າທາລົກ. ຫຼັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາໄດ້ຍ້າຍກັບມາ ທີ່ນາຊາເຣັດ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ,ມາຣີ ໄດ້ຢູ່ກັບພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງຊົງປ່ຽນນໍ້າ ໃຫ້ເປັນເຫຼົ້າອະງຸ

່ ນໃນງານສົມລົດທີ່ບ້ານການາ.

Page 1994 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂ່າວປະເສີດໄດ້ກ່າວວ່າ ມາຣີ ກໍໄດ້ຢູ່ທີ່ກາງແຂນເມື່ອພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະສິ້ນພຣະຊົນ.ພຣະອົງໄດ້ບອກໃຫ້ສາວົກໄດ້ດູແລນາງໃຫ້ເໝືອນແມ່ຂອງເຂົາ. ມາຣີ, ມານດາຂອງພຣະເຢຊູ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາຣີ ເປັນຜູ້ຍິງສາວທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຜູ້ທີ່ຖືກຜູກມັດໃຫ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບ.ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກ ມາຣີ
ໃຫ້ເປັນມານດາຂອງພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໂດຍການອັດສະຈັນໄດ້ທໍາໃຫ້ມາຣີຕັ້ງທ້ອງໃນຂະນະທີ່ນາງເປັນຍິງພົມມະຈາລີ.ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກແກ່ ມາຣີ
ວ່າທາລົກໃນທ້ອງຂອງນາງຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພຣະເຈົ້າແລະນາງຈະເອີ້ນຊື່ກຸມມານນັ້ນວ່າ ເຢຊູ.ມາຣີຮັກພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ສັນລະເສີນພຣະອົງທີ່ໄດ້ໂປດປານນາງ.ໂຢເຊັບໄດ້ແຕ່ງງານກັບມາຣີ, ແຕ່ມາຣີຍັງຄົງເປັນຍິງພົມມະຈາລີຈົນເຖິງຫຼັງຈາກທາລົກໄດ້ຄອດອອກມາແລ້ວ.ມາຣີ ແລະໂຢເຊັບ, ໄດ້ນໍາພຣະກຸມມານເຢຊູໄປຖະຫວາຍທີ່ພຣະວິຫານ. ຕໍ່ມາພວກເຂົາໄດ້ພາກ້ນໄປອີຢິບເພື່ອໜີຈາກຄໍາສັ່ງຂອງເຮໂຣດທີ່ສັ່ງໃຫ້ຂ້າທາລົກ. ຫຼັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາໄດ້ຍ້າຍກັບມາ ທີ່ນາຊາເຣັດ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ,ມາຣີ ໄດ້ຢູ່ກັບພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງຊົງປ່ຽນນໍ້າ ໃຫ້ເປັນເຫຼົ້າອະງຸ

່ ນໃນງານສົມລົດທີ່ບ້ານການາ.
ຂ່າວປະເສີດໄດ້ກ່າວວ່າ ມາຣີ ກໍໄດ້ຢູ່ທີ່ກາງແຂນເມື່ອພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະສິ້ນພຣະຊົນ.ພຣະອົງໄດ້ບອກໃຫ້ສາວົກໄດ້ດູແລນາງໃຫ້ເໝືອນແມ່ຂອງເຂົາ. ມາຣີ, ມານດາຂອງພຣະເຢຊູ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາຣີ ເປັນຜູ້ຍິງສາວທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຜູ້ທີ່ຖືກຜູກມັດໃຫ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບ.ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກ ມາຣີ
ໃຫ້ເປັນມານດາຂອງພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໂດຍການອັດສະຈັນໄດ້ທໍາໃຫ້ມາຣີຕັ້ງທ້ອງໃນຂະນະທີ່ນາງເປັນຍິງພົມມະຈາລີ.ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກແກ່ ມາຣີ
ວ່າທາລົກໃນທ້ອງຂອງນາງຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພຣະເຈົ້າແລະນາງຈະເອີ້ນຊື່ກຸມມານນັ້ນວ່າ ເຢຊູ.ມາຣີຮັກພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ສັນລະເສີນພຣະອົງທີ່ໄດ້ໂປດປານນາງ.ໂຢເຊັບໄດ້ແຕ່ງງານກັບມາຣີ, ແຕ່ມາຣີຍັງຄົງເປັນຍິງພົມມະຈາລີຈົນເຖິງຫຼັງຈາກທາລົກໄດ້ຄອດອອກມາແລ້ວ.ມາຣີ ແລະໂຢເຊັບ, ໄດ້ນໍາພຣະກຸມມານເຢຊູໄປຖະຫວາຍທີ່ພຣະວິຫານ. ຕໍ່ມາພວກເຂົາໄດ້ພາກ້ນໄປອີຢິບເພື່ອໜີຈາກຄໍາສັ່ງຂອງເຮໂຣດທີ່ສັ່ງໃຫ້ຂ້າທາລົກ. ຫຼັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາໄດ້ຍ້າຍກັບມາ ທີ່ນາຊາເຣັດ.

ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ,ມາຣີ ໄດ້ຢູ່ກັບພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງຊົງປ່ຽນນໍ້າ ໃຫ້ເປັນເຫຼົ້າອະງຸ

່ ນໃນງານສົມລົດທີ່ບ້ານການາ.
ຂ່າວປະເສີດໄດ້ກ່າວວ່າ ມາຣີ ກໍໄດ້ຢູ່ທີ່ກາງແຂນເມື່ອພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະສິ້ນພຣະຊົນ.ພຣະອົງໄດ້ບອກໃຫ້ສາວົກໄດ້ດູແລນາງໃຫ້ເໝືອນແມ່ຂອງເຂົາ. ມາຣີ, ມານດາຂອງພຣະເຢຊູ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາຣີ ເປັນຜູ້ຍິງສາວທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຜູ້ທີ່ຖືກຜູກມັດໃຫ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບ.ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກ ມາຣີ
ໃຫ້ເປັນມານດາຂອງພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໂດຍການອັດສະຈັນໄດ້ທໍາໃຫ້ມາຣີຕັ້ງທ້ອງໃນຂະນະທີ່ນາງເປັນຍິງພົມມະຈາລີ.ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກແກ່ ມາຣີ
ວ່າທາລົກໃນທ້ອງຂອງນາງຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພຣະເຈົ້າແລະນາງຈະເອີ້ນຊື່ກຸມມານນັ້ນວ່າ ເຢຊູ.ມາຣີຮັກພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ສັນລະເສີນພຣະອົງທີ່ໄດ້ໂປດປານນາງ.ໂຢເຊັບໄດ້ແຕ່ງງານກັບມາຣີ, ແຕ່ມາຣີຍັງຄົງເປັນຍິງພົມມະຈາລີຈົນເຖິງຫຼັງຈາກທາລົກໄດ້ຄອດອອກມາແລ້ວ.ມາຣີ ແລະໂຢເຊັບ, ໄດ້ນໍາພຣະກຸມມານເຢຊູໄປຖະຫວາຍທີ່ພຣະວິຫານ. ຕໍ່ມາພວກເຂົາໄດ້ພາກ້ນໄປອີຢິບເພື່ອໜີຈາກຄໍາສັ່ງຂອງເຮໂຣດທີ່ສັ່ງໃຫ້ຂ້າທາລົກ. ຫຼັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາໄດ້ຍ້າຍກັບມາ ທີ່ນາຊາເຣັດ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ,ມາຣີ ໄດ້ຢູ່ກັບພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງຊົງປ່ຽນນໍ້າ ໃຫ້ເປັນເຫຼົ້າອະງຸ

່ ນໃນງານສົມລົດທີ່ບ້ານການາ.
ຂ່າວປະເສີດໄດ້ກ່າວວ່າ ມາຣີ ກໍໄດ້ຢູ່ທີ່ກາງແຂນເມື່ອພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະສິ້ນພຣະຊົນ.ພຣະອົງໄດ້ບອກໃຫ້ສາວົກໄດ້ດູແລນາງໃຫ້ເໝືອນແມ່ຂອງເຂົາ. ມາຣີ, ມານດາຂອງພຣະເຢຊູ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາຣີ ເປັນຜູ້ຍິງສາວທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຜູ້ທີ່ຖືກຜູກມັດໃຫ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບ.ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກ ມາຣີ
ໃຫ້ເປັນມານດາຂອງພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໂດຍການອັດສະຈັນໄດ້ທໍາໃຫ້ມາຣີຕັ້ງທ້ອງໃນຂະນະທີ່ນາງເປັນຍິງພົມມະຈາລີ.ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກແກ່ ມາຣີ
ວ່າທາລົກໃນທ້ອງຂອງນາງຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພຣະເຈົ້າແລະນາງຈະເອີ້ນຊື່ກຸມມານນັ້ນວ່າ ເຢຊູ.ມາຣີຮັກພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ສັນລະເສີນພຣະອົງທີ່ໄດ້ໂປດປານນາງ.ໂຢເຊັບໄດ້ແຕ່ງງານກັບມາຣີ, ແຕ່ມາຣີຍັງຄົງເປັນຍິງພົມມະຈາລີຈົນເຖິງຫຼັງຈາກທາລົກໄດ້ຄອດອອກມາແລ້ວ.ມາຣີ ແລະໂຢເຊັບ, ໄດ້ນໍາພຣະກຸມມານເຢຊູໄປຖະຫວາຍທີ່ພຣະວິຫານ. ຕໍ່ມາພວກເຂົາໄດ້ພາກ້ນໄປອີຢິບເພື່ອໜີຈາກຄໍາສັ່ງຂອງເຮໂຣດທີ່ສັ່ງໃຫ້ຂ້າທາລົກ. ຫຼັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາໄດ້ຍ້າຍກັບມາ ທີ່ນາຊາເຣັດ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ,ມາຣີ ໄດ້ຢູ່ກັບພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງຊົງປ່ຽນນໍ້າ ໃຫ້ເປັນເຫຼົ້າອະງຸ

່ ນໃນງານສົມລົດທີ່ບ້ານການາ.
ຂ່າວປະເສີດໄດ້ກ່າວວ່າ ມາຣີ ກໍໄດ້ຢູ່ທີ່ກາງແຂນເມື່ອພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະສິ້ນພຣະຊົນ.ພຣະອົງໄດ້ບອກໃຫ້ສາວົກໄດ້ດູແລນາງໃຫ້ເໝືອນແມ່ຂອງເຂົາ. ມາຣີ, ມານດາຂອງພຣະເຢຊູ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາຣີ ເປັນຜູ້ຍິງສາວທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຜູ້ທີ່ຖືກຜູກມັດໃຫ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບ.ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກ ມາຣີ
ໃຫ້ເປັນມານດາຂອງພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໂດຍການອັດສະຈັນໄດ້ທໍາໃຫ້ມາຣີຕັ້ງທ້ອງໃນຂະນະທີ່ນາງເປັນຍິງພົມມະຈາລີ.ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກແກ່ ມາຣີ
ວ່າທາລົກໃນທ້ອງຂອງນາງຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພຣະເຈົ້າແລະນາງຈະເອີ້ນຊື່ກຸມມານນັ້ນວ່າ ເຢຊູ.ມາຣີຮັກພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ສັນລະເສີນພຣະອົງທີ່ໄດ້ໂປດປານນາງ.ໂຢເຊັບໄດ້ແຕ່ງງານກັບມາຣີ, ແຕ່ມາຣີຍັງຄົງເປັນຍິງພົມມະຈາລີຈົນເຖິງຫຼັງຈາກທາລົກໄດ້ຄອດອອກມາແລ້ວ.ມາຣີ ແລະໂຢເຊັບ, ໄດ້ນໍາພຣະກຸມມານເຢຊູໄປຖະຫວາຍທີ່ພຣະວິຫານ. ຕໍ່ມາພວກເຂົາໄດ້ພາກ້ນໄປອີຢິບເພື່ອໜີຈາກຄໍາສັ່ງຂອງເຮໂຣດທີ່ສັ່ງໃຫ້ຂ້າທາລົກ. ຫຼັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາໄດ້ຍ້າຍກັບມາ ທີ່ນາຊາເຣັດ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ,ມາຣີ ໄດ້ຢູ່ກັບພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງຊົງປ່ຽນນໍ້າ ໃຫ້ເປັນເຫຼົ້າອະງຸ

່ ນໃນງານສົມລົດທີ່ບ້ານການາ.
ຂ່າວປະເສີດໄດ້ກ່າວວ່າ ມາຣີ ກໍໄດ້ຢູ່ທີ່ກາງແຂນເມື່ອພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະສິ້ນພຣະຊົນ.ພຣະອົງໄດ້ບອກໃຫ້ສາວົກໄດ້ດູແລນາງໃຫ້ເໝືອນແມ່ຂອງເຂົາ.

Page 1995 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມາຣີ, ມານດາຂອງພຣະເຢຊູ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາຣີ ເປັນຜູ້ຍິງສາວທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຜູ້ທີ່ຖືກຜູກມັດໃຫ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບ.ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກ ມາຣີ
ໃຫ້ເປັນມານດາຂອງພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໂດຍການອັດສະຈັນໄດ້ທໍາໃຫ້ມາຣີຕັ້ງທ້ອງໃນຂະນະທີ່ນາງເປັນຍິງພົມມະຈາລີ.ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກແກ່ ມາຣີ
ວ່າທາລົກໃນທ້ອງຂອງນາງຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພຣະເຈົ້າແລະນາງຈະເອີ້ນຊື່ກຸມມານນັ້ນວ່າ ເຢຊູ.ມາຣີຮັກພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ສັນລະເສີນພຣະອົງທີ່ໄດ້ໂປດປານນາງ.ໂຢເຊັບໄດ້ແຕ່ງງານກັບມາຣີ, ແຕ່ມາຣີຍັງຄົງເປັນຍິງພົມມະຈາລີຈົນເຖິງຫຼັງຈາກທາລົກໄດ້ຄອດອອກມາແລ້ວ.ມາຣີ ແລະໂຢເຊັບ, ໄດ້ນໍາພຣະກຸມມານເຢຊູໄປຖະຫວາຍທີ່ພຣະວິຫານ. ຕໍ່ມາພວກເຂົາໄດ້ພາກ້ນໄປອີຢິບເພື່ອໜີຈາກຄໍາສັ່ງຂອງເຮໂຣດທີ່ສັ່ງໃຫ້ຂ້າທາລົກ. ຫຼັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາໄດ້ຍ້າຍກັບມາ ທີ່ນາຊາເຣັດ.

ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ,ມາຣີ ໄດ້ຢູ່ກັບພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງຊົງປ່ຽນນໍ້າ ໃຫ້ເປັນເຫຼົ້າອະງຸ

່ ນໃນງານສົມລົດທີ່ບ້ານການາ.
ຂ່າວປະເສີດໄດ້ກ່າວວ່າ ມາຣີ ກໍໄດ້ຢູ່ທີ່ກາງແຂນເມື່ອພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະສິ້ນພຣະຊົນ.ພຣະອົງໄດ້ບອກໃຫ້ສາວົກໄດ້ດູແລນາງໃຫ້ເໝືອນແມ່ຂອງເຂົາ. ມາຣີ, ມານດາຂອງພຣະເຢຊູ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາຣີ ເປັນຜູ້ຍິງສາວທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຜູ້ທີ່ຖືກຜູກມັດໃຫ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບ.ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກ ມາຣີ
ໃຫ້ເປັນມານດາຂອງພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໂດຍການອັດສະຈັນໄດ້ທໍາໃຫ້ມາຣີຕັ້ງທ້ອງໃນຂະນະທີ່ນາງເປັນຍິງພົມມະຈາລີ.ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກແກ່ ມາຣີ
ວ່າທາລົກໃນທ້ອງຂອງນາງຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພຣະເຈົ້າແລະນາງຈະເອີ້ນຊື່ກຸມມານນັ້ນວ່າ ເຢຊູ.ມາຣີຮັກພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ສັນລະເສີນພຣະອົງທີ່ໄດ້ໂປດປານນາງ.ໂຢເຊັບໄດ້ແຕ່ງງານກັບມາຣີ, ແຕ່ມາຣີຍັງຄົງເປັນຍິງພົມມະຈາລີຈົນເຖິງຫຼັງຈາກທາລົກໄດ້ຄອດອອກມາແລ້ວ.ມາຣີ ແລະໂຢເຊັບ, ໄດ້ນໍາພຣະກຸມມານເຢຊູໄປຖະຫວາຍທີ່ພຣະວິຫານ. ຕໍ່ມາພວກເຂົາໄດ້ພາກ້ນໄປອີຢິບເພື່ອໜີຈາກຄໍາສັ່ງຂອງເຮໂຣດທີ່ສັ່ງໃຫ້ຂ້າທາລົກ. ຫຼັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາໄດ້ຍ້າຍກັບມາ ທີ່ນາຊາເຣັດ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ,ມາຣີ ໄດ້ຢູ່ກັບພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງຊົງປ່ຽນນໍ້າ ໃຫ້ເປັນເຫຼົ້າອະງຸ

່ ນໃນງານສົມລົດທີ່ບ້ານການາ.
ຂ່າວປະເສີດໄດ້ກ່າວວ່າ ມາຣີ ກໍໄດ້ຢູ່ທີ່ກາງແຂນເມື່ອພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະສິ້ນພຣະຊົນ.ພຣະອົງໄດ້ບອກໃຫ້ສາວົກໄດ້ດູແລນາງໃຫ້ເໝືອນແມ່ຂອງເຂົາ. ມາຣີ, ມານດາຂອງພຣະເຢຊູ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາຣີ ເປັນຜູ້ຍິງສາວທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດ ຜູ້ທີ່ຖືກຜູກມັດໃຫ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບ.ພຣະເຈົ້າຊົງເລືອກ ມາຣີ
ໃຫ້ເປັນມານດາຂອງພຣະເຢຊູ ພຣະເມຊີອາ, ພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໂດຍການອັດສະຈັນໄດ້ທໍາໃຫ້ມາຣີຕັ້ງທ້ອງໃນຂະນະທີ່ນາງເປັນຍິງພົມມະຈາລີ.ທູດສະຫວັນໄດ້ບອກແກ່ ມາຣີ
ວ່າທາລົກໃນທ້ອງຂອງນາງຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າຂອງພຣະເຈົ້າແລະນາງຈະເອີ້ນຊື່ກຸມມານນັ້ນວ່າ ເຢຊູ.ມາຣີຮັກພຣະເຈົ້າແລະໄດ້ສັນລະເສີນພຣະອົງທີ່ໄດ້ໂປດປານນາງ.ໂຢເຊັບໄດ້ແຕ່ງງານກັບມາຣີ, ແຕ່ມາຣີຍັງຄົງເປັນຍິງພົມມະຈາລີຈົນເຖິງຫຼັງຈາກທາລົກໄດ້ຄອດອອກມາແລ້ວ.ມາຣີ ແລະໂຢເຊັບ, ໄດ້ນໍາພຣະກຸມມານເຢຊູໄປຖະຫວາຍທີ່ພຣະວິຫານ. ຕໍ່ມາພວກເຂົາໄດ້ພາກ້ນໄປອີຢິບເພື່ອໜີຈາກຄໍາສັ່ງຂອງເຮໂຣດທີ່ສັ່ງໃຫ້ຂ້າທາລົກ. ຫຼັງຈາກນັ້ນພວກເຂົາໄດ້ຍ້າຍກັບມາ ທີ່ນາຊາເຣັດ. ເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງເປັນຜູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ,ມາຣີ ໄດ້ຢູ່ກັບພຣະອົງເມື່ອພຣະອົງຊົງປ່ຽນນໍ້າ ໃຫ້ເປັນເຫຼົ້າອະງຸ

່ ນໃນງານສົມລົດທີ່ບ້ານການາ.
ຂ່າວປະເສີດໄດ້ກ່າວວ່າ ມາຣີ ກໍໄດ້ຢູ່ທີ່ກາງແຂນເມື່ອພຣະເຢຊູກໍາລັງຈະສິ້ນພຣະຊົນ.ພຣະອົງໄດ້ບອກໃຫ້ສາວົກໄດ້ດູແລນາງໃຫ້ເໝືອນແມ່ຂອງເຂົາ.
ມາຣີ ຊາວມັກດາລາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາຣີ ຊາວມັກດາລາຄືໜຶ່ງໃນຈໍານວນຜູ້ຍິງຫຼາຍໆຄົນ ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຕິດຕາມພຣະອົງໃນງານພັນທະກິດຂອງພຣະອົງ. ນາງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະທີ່ເປັນຄົນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັກສາຈາກຜີປີສາດເຈັດໂຕທີ່ໄດ້ຄວບຄຸມນາງ.
ມາຣີ ຊາວມັກດາລາແລະຜູ້ຍິງອື່ນບາງຄົນ
ຊ່ວຍສະໜັບສະໜູນພຣະເຢຊູແລະພວກອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງໂດຍຖວາຍແກ່ພວກເຂົາ.ນາງຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງໃນກຸ່ມຜູ້ຍິງກຸ່ມທໍາອິດທີ່ເຫັນພຣະເຢຊູຫຼັງຈາກພຣະອົງຊົງເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ.ຂະນະທີ່ ມາຣີ ຊາວມັກດາລາ ໄດ້ຢືນຢູ່ນອກອຸໂມງທີ່ຫວ່າງເປົ່າ,
ນາງໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູຊົງຢືນຢູ່ທີ່ນັ້ນແລະພຣະອົງໄດ້ຊົງບອກນາງໃຫ້ບອກສາວົກຄົນອື່ນໆ ວ່າພຣະອົງຊົງຟື້ນຄືນພຣະຊົນ.
ມາຣີ ຊາວມັກດາລາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາຣີ ຊາວມັກດາລາຄືໜຶ່ງໃນຈໍານວນຜູ້ຍິງຫຼາຍໆຄົນ ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຕິດຕາມພຣະອົງໃນງານພັນທະກິດຂອງພຣະອົງ. ນາງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະທີ່ເປັນຄົນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັກສາຈາກຜີປີສາດເຈັດໂຕທີ່ໄດ້ຄວບຄຸມນາງ.
ມາຣີ ຊາວມັກດາລາແລະຜູ້ຍິງອື່ນບາງຄົນ
ຊ່ວຍສະໜັບສະໜູນພຣະເຢຊູແລະພວກອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງໂດຍຖວາຍແກ່ພວກເຂົາ.ນາງຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງໃນກຸ່ມຜູ້ຍິງກຸ່ມທໍາອິດທີ່ເຫັນພຣະເຢຊູຫຼັງຈາກພຣະອົງຊົງເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ.ຂະນະທີ່ ມາຣີ ຊາວມັກດາລາ ໄດ້ຢືນຢູ່ນອກອຸໂມງທີ່ຫວ່າງເປົ່າ,
ນາງໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູຊົງຢືນຢູ່ທີ່ນັ້ນແລະພຣະອົງໄດ້ຊົງບອກນາງໃຫ້ບອກສາວົກຄົນອື່ນໆ ວ່າພຣະອົງຊົງຟື້ນຄືນພຣະຊົນ.
ມາຣີ ຊາວມັກດາລາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມາຣີ ຊາວມັກດາລາຄືໜຶ່ງໃນຈໍານວນຜູ້ຍິງຫຼາຍໆຄົນ ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຕິດຕາມພຣະອົງໃນງານພັນທະກິດຂອງພຣະອົງ. ນາງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະທີ່ເປັນຄົນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຮັກສາຈາກຜີປີສາດເຈັດໂຕທີ່ໄດ້ຄວບຄຸມນາງ.
ມາຣີ ຊາວມັກດາລາແລະຜູ້ຍິງອື່ນບາງຄົນ
ຊ່ວຍສະໜັບສະໜູນພຣະເຢຊູແລະພວກອັກຄະສາວົກຂອງພຣະອົງໂດຍຖວາຍແກ່ພວກເຂົາ.ນາງຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງໃນກຸ່ມຜູ້ຍິງກຸ່ມທໍາອິດທີ່ເຫັນພຣະເຢຊູຫຼັງຈາກພຣະອົງຊົງເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ.ຂະນະທີ່ ມາຣີ ຊາວມັກດາລາ ໄດ້ຢືນຢູ່ນອກອຸໂມງທີ່ຫວ່າງເປົ່າ,

Page 1996 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນາງໄດ້ເຫັນພຣະເຢຊູຊົງຢືນຢູ່ທີ່ນັ້ນແລະພຣະອົງໄດ້ຊົງບອກນາງໃຫ້ບອກສາວົກຄົນອື່ນໆ ວ່າພຣະອົງຊົງຟື້ນຄືນພຣະຊົນ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.

Page 1997 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ

Page 1998 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 1999 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາ

Page 2000 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.

Page 2001 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ

Page 2002 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ

Page 2003 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,

Page 2004 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີກາ ແມ່ນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ ໃນອານາຈັກຢູດາ ປະມານ 700 ປີ ກ່ອນຄຣິສຕະສັກກະຣາດ, ໃນເວລາດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດພຣະທັມເອຊາຢາຍັງເຮັດວຽກຢູ່ແຂວງຢູດາ. ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ແມ່ນມີຊີວິດຢູ່ໃນສະໄໝຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ.
ພຣະທັມມີກາ ແມ່ນພຣະທັມທີ່ຢູ່ເກືອບທ້າຍໆ ຂອງພຣະຄັມພີເດີມ.ມີກາ ໄດ້ທໍານວາຍເຖິງການຫລົ້ມຈົມຂອງຊາວຊາມາເຣຍ ໂດຍຊາວອັດຊີເຣຍ.ມີກາ
ໄດ້ກ່າວຕໍານິປະຊາຊົນຢູດາ ເພາະພວກເຂົາບໍ່ຟັງຄວາມພຣະເຈົ້າ ແລະ ໄດ້ເຕືອນພວກເຂົາວ່າ ສັດຕູຈະມາບຸກໂຈມຕີພວກເຂົາ.ໃນຄໍາທໍານວາຍນັ້ນ
ຍັງລົງທ້າຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາແຫ່ງຄວາມຫວັງໃນພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊົງສັດຊື່ ແລະ ຈະຊ່ວຍກູ້ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໃນພຣະທັມພວກຜູ້ປົກຄອງ,
ໄດ້ບອກເລື່ອງຂອງຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ ມີກາ ເຊິ່ງອາໃສຢູ່ໃນເຂດແດນເອຟຣາອິມ ເປັນຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາລົບຈາກເງິນ. ປະໂລຫິດທີ່ຍັງເປັນຄົນໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງ
ເຊິ່ງເປັນຊາວເລວີ ໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາຍຜູ້ນີ້ ແລະໄດ້ລັກເອົາຮູບເຄົາລົບ ແລະ ເຄື່ອງຂອງອື່ນໆ, ແລ້ວກໍໜີໄປກັບຊົນເຜົ່າດານ. ສຸດທ້າຍ
ຊົນເຜົ່າດານແລະປະໂລຫິດໜຸ່ມຄົນນັ້ນ ກໍມາຕັ້ງຖິ່ນຖານຢູ່ເມືອງລາອິດ ແລະ ພວກເຂົາກໍໄດ້ເອົາຮູບເຄົາລົບທີ່ເຮັດຈາກເງິນນັ້ນມາຕັ້ງໄວ້
ເພື່ອນະມັດສະການ.
ມີຄາເອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີຄາເອນ ເປັນຫົວໜ້າຂອງພວກທູດສະຫວັນຜູ້ບໍຣິສຸດ, ເປັນທູດສະຫວັນທີ່ເຊື່ອຟັງ. ລາວແມ່ນທູດສະຫວັນຕົນດຽວ ທີ່ຖືກບົ່ງບອກໂດຍກົງວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄວາມໝາຍຕາມໂຕອັກສອນແມ່ນ "ຫົວໜ້າຂອງທູດສະຫວັນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງທູດສະຫວັນ."ມີຄາເອນ ແມ່ນນົກຮົບ
ທີ່ຕໍ່ສູ້ກັບສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ ທັງຄຸ້ມຄອງຮັກສາປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.ລາວໄດ້ນໍາພາອິດສະຣາເອນ ຕໍ່ສູ້ກັບກອງທະຫານຂອງເປິເຊຍ.
ໃນເວລາສຸດທ້າຍ ລາວຈະນໍາພາກອງກໍາລັງຂອງອິດສະຣາເອນ ໃນການຕໍ່ສູ້ເທື່ອສຸດທ້າຍກັບກອງກໍາລັງຂອງຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຕາມທີ່ໄດ້ທໍານວາຍໄວ້ໃນພຣະທັມດານີເອນ.ໃນພຣະຄັມພີ ມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນທີ່ຊື່ ມີຄາເອນ. ມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນທີ່ຖືກເອິ້ນວ່າເປັນ

Page 2005 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ລູກຊາຍຂອງມີຄາເອນ."
ມີຄາເອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີຄາເອນ ເປັນຫົວໜ້າຂອງພວກທູດສະຫວັນຜູ້ບໍຣິສຸດ, ເປັນທູດສະຫວັນທີ່ເຊື່ອຟັງ. ລາວແມ່ນທູດສະຫວັນຕົນດຽວ ທີ່ຖືກບົ່ງບອກໂດຍກົງວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄວາມໝາຍຕາມໂຕອັກສອນແມ່ນ "ຫົວໜ້າຂອງທູດສະຫວັນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງທູດສະຫວັນ."ມີຄາເອນ ແມ່ນນົກຮົບ
ທີ່ຕໍ່ສູ້ກັບສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ ທັງຄຸ້ມຄອງຮັກສາປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.ລາວໄດ້ນໍາພາອິດສະຣາເອນ ຕໍ່ສູ້ກັບກອງທະຫານຂອງເປິເຊຍ.
ໃນເວລາສຸດທ້າຍ ລາວຈະນໍາພາກອງກໍາລັງຂອງອິດສະຣາເອນ ໃນການຕໍ່ສູ້ເທື່ອສຸດທ້າຍກັບກອງກໍາລັງຂອງຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຕາມທີ່ໄດ້ທໍານວາຍໄວ້ໃນພຣະທັມດານີເອນ.ໃນພຣະຄັມພີ ມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນທີ່ຊື່ ມີຄາເອນ. ມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນທີ່ຖືກເອິ້ນວ່າເປັນ "ລູກຊາຍຂອງມີຄາເອນ."
ມີຄາເອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີຄາເອນ ເປັນຫົວໜ້າຂອງພວກທູດສະຫວັນຜູ້ບໍຣິສຸດ, ເປັນທູດສະຫວັນທີ່ເຊື່ອຟັງ. ລາວແມ່ນທູດສະຫວັນຕົນດຽວ ທີ່ຖືກບົ່ງບອກໂດຍກົງວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄວາມໝາຍຕາມໂຕອັກສອນແມ່ນ "ຫົວໜ້າຂອງທູດສະຫວັນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງທູດສະຫວັນ."ມີຄາເອນ ແມ່ນນົກຮົບ
ທີ່ຕໍ່ສູ້ກັບສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ ທັງຄຸ້ມຄອງຮັກສາປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.ລາວໄດ້ນໍາພາອິດສະຣາເອນ ຕໍ່ສູ້ກັບກອງທະຫານຂອງເປິເຊຍ.
ໃນເວລາສຸດທ້າຍ ລາວຈະນໍາພາກອງກໍາລັງຂອງອິດສະຣາເອນ ໃນການຕໍ່ສູ້ເທື່ອສຸດທ້າຍກັບກອງກໍາລັງຂອງຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຕາມທີ່ໄດ້ທໍານວາຍໄວ້ໃນພຣະທັມດານີເອນ.ໃນພຣະຄັມພີ ມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນທີ່ຊື່ ມີຄາເອນ. ມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນທີ່ຖືກເອິ້ນວ່າເປັນ "ລູກຊາຍຂອງມີຄາເອນ."
ມີຄາເອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີຄາເອນ ເປັນຫົວໜ້າຂອງພວກທູດສະຫວັນຜູ້ບໍຣິສຸດ, ເປັນທູດສະຫວັນທີ່ເຊື່ອຟັງ. ລາວແມ່ນທູດສະຫວັນຕົນດຽວ ທີ່ຖືກບົ່ງບອກໂດຍກົງວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄວາມໝາຍຕາມໂຕອັກສອນແມ່ນ "ຫົວໜ້າຂອງທູດສະຫວັນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງທູດສະຫວັນ."ມີຄາເອນ ແມ່ນນົກຮົບ
ທີ່ຕໍ່ສູ້ກັບສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ ທັງຄຸ້ມຄອງຮັກສາປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.ລາວໄດ້ນໍາພາອິດສະຣາເອນ ຕໍ່ສູ້ກັບກອງທະຫານຂອງເປິເຊຍ.
ໃນເວລາສຸດທ້າຍ ລາວຈະນໍາພາກອງກໍາລັງຂອງອິດສະຣາເອນ ໃນການຕໍ່ສູ້ເທື່ອສຸດທ້າຍກັບກອງກໍາລັງຂອງຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຕາມທີ່ໄດ້ທໍານວາຍໄວ້ໃນພຣະທັມດານີເອນ.ໃນພຣະຄັມພີ ມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນທີ່ຊື່ ມີຄາເອນ. ມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນທີ່ຖືກເອິ້ນວ່າເປັນ "ລູກຊາຍຂອງມີຄາເອນ."
ມີຄາເອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີຄາເອນ ເປັນຫົວໜ້າຂອງພວກທູດສະຫວັນຜູ້ບໍຣິສຸດ, ເປັນທູດສະຫວັນທີ່ເຊື່ອຟັງ. ລາວແມ່ນທູດສະຫວັນຕົນດຽວ ທີ່ຖືກບົ່ງບອກໂດຍກົງວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄວາມໝາຍຕາມໂຕອັກສອນແມ່ນ "ຫົວໜ້າຂອງທູດສະຫວັນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງທູດສະຫວັນ."ມີຄາເອນ ແມ່ນນົກຮົບ
ທີ່ຕໍ່ສູ້ກັບສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ ທັງຄຸ້ມຄອງຮັກສາປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.ລາວໄດ້ນໍາພາອິດສະຣາເອນ ຕໍ່ສູ້ກັບກອງທະຫານຂອງເປິເຊຍ.
ໃນເວລາສຸດທ້າຍ ລາວຈະນໍາພາກອງກໍາລັງຂອງອິດສະຣາເອນ ໃນການຕໍ່ສູ້ເທື່ອສຸດທ້າຍກັບກອງກໍາລັງຂອງຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຕາມທີ່ໄດ້ທໍານວາຍໄວ້ໃນພຣະທັມດານີເອນ.ໃນພຣະຄັມພີ ມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນທີ່ຊື່ ມີຄາເອນ. ມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນທີ່ຖືກເອິ້ນວ່າເປັນ "ລູກຊາຍຂອງມີຄາເອນ."
ມີຄາເອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີຄາເອນ ເປັນຫົວໜ້າຂອງພວກທູດສະຫວັນຜູ້ບໍຣິສຸດ, ເປັນທູດສະຫວັນທີ່ເຊື່ອຟັງ. ລາວແມ່ນທູດສະຫວັນຕົນດຽວ ທີ່ຖືກບົ່ງບອກໂດຍກົງວ່າເປັນ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າທູດສະຫວັນ" ຄວາມໝາຍຕາມໂຕອັກສອນແມ່ນ "ຫົວໜ້າຂອງທູດສະຫວັນ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງທູດສະຫວັນ."ມີຄາເອນ ແມ່ນນົກຮົບ
ທີ່ຕໍ່ສູ້ກັບສັດຕູຂອງພຣະເຈົ້າ ທັງຄຸ້ມຄອງຮັກສາປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ.ລາວໄດ້ນໍາພາອິດສະຣາເອນ ຕໍ່ສູ້ກັບກອງທະຫານຂອງເປິເຊຍ.
ໃນເວລາສຸດທ້າຍ ລາວຈະນໍາພາກອງກໍາລັງຂອງອິດສະຣາເອນ ໃນການຕໍ່ສູ້ເທື່ອສຸດທ້າຍກັບກອງກໍາລັງຂອງຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຕາມທີ່ໄດ້ທໍານວາຍໄວ້ໃນພຣະທັມດານີເອນ.ໃນພຣະຄັມພີ ມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນທີ່ຊື່ ມີຄາເອນ. ມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນທີ່ຖືກເອິ້ນວ່າເປັນ "ລູກຊາຍຂອງມີຄາເອນ."
ມີຊື່ສຽງ, ຜູ້ມີຊື່ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ມີຊື່ສຽງ” ໝາຍເຖິງການມີຊື່ສຽງແລະມີຊື່ສຽງທີ່ໜ້າ ຊົມເຊີຍ.
ບຸກຄົນ"ທີ່ມີຊື່ສຽງ"ແມ່ນຄົນທີ່ມີຊື່ສຽງແລະມີຄວາມນັບຖືສູງ. "ຄໍາວ່າຊື່ສຽງ" ໂດຍສະເພາະແມ່ນ ໝາຍເຖິງຊື່ສຽງທີ່ດີເຊິ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນຢ່າງກວ້າງຂວາງໃນໄລຍະເວລາດົນນານ.ເມືອງທີ່ມີຊື່ສຽງວ່າ "ມີຊື່ສຽງ" ມັກຈະມີຊື່ສຽງຍ້ອນຄວາມຮັ່ງມີແລະຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ "ການມີຊື່ສຽງ" ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "ຊື່ສຽງ" ຫລື "ຊື່ສຽງທີ່ນັບຖື" ຫຼື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ເຊິ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຂອງຄົນຫຼາຍໆຄົນ."ຄໍາ ວ່າ "ທີ່ມີຊື່ສຽງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ທີ່ມີຊື່ສຽງແລະມີກຽດຕິຍົດສູງ" ຫຼື "ມີຊື່ສຽງທີ່ດີເລີດ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຂໍໃຫ້ຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈົ່ງມີຊື່ສຽງໃນອິສະຣາເອນ" ສາມາດແປເປັນ "ຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກແລະໃຫ້ກຽດແກ່ຊາວອິສະຣາເອນ."

Page 2006 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງຍ້ອນຄວາມກ້າຫານຂອງພວກເຂົາ" ຫຼື "ນັກຮົບທີ່ມີຊື່ສຽງ" ຫຼື "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງສູງ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຊື່ສຽງຂອງທ່ານທີ່ມີຊື່ສຽງຕະຫຼອດທຸກຮຸ້ນຄົນ" ສາມາດແປເປັນ "ຕະຫຼອດປີທີ່ຜູ້ຄົນຈະໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງທ່ານ" ຫຼື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງທ່ານໄດ້ຖືກເຫັນແລະໄດ້ຍິນຈາກຄົນໃນທຸກໆຮຸ້ນ." ມີຊື່ສຽງ, ຜູ້ມີຊື່ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ມີຊື່ສຽງ” ໝາຍເຖິງການມີຊື່ສຽງແລະມີຊື່ສຽງທີ່ໜ້າ ຊົມເຊີຍ.
ບຸກຄົນ"ທີ່ມີຊື່ສຽງ"ແມ່ນຄົນທີ່ມີຊື່ສຽງແລະມີຄວາມນັບຖືສູງ. "ຄໍາວ່າຊື່ສຽງ" ໂດຍສະເພາະແມ່ນ ໝາຍເຖິງຊື່ສຽງທີ່ດີເຊິ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນຢ່າງກວ້າງຂວາງໃນໄລຍະເວລາດົນນານ.ເມືອງທີ່ມີຊື່ສຽງວ່າ "ມີຊື່ສຽງ" ມັກຈະມີຊື່ສຽງຍ້ອນຄວາມຮັ່ງມີແລະຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ "ການມີຊື່ສຽງ" ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "ຊື່ສຽງ" ຫລື "ຊື່ສຽງທີ່ນັບຖື" ຫຼື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ເຊິ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຂອງຄົນຫຼາຍໆຄົນ."ຄໍາ ວ່າ "ທີ່ມີຊື່ສຽງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ທີ່ມີຊື່ສຽງແລະມີກຽດຕິຍົດສູງ" ຫຼື "ມີຊື່ສຽງທີ່ດີເລີດ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຂໍໃຫ້ຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈົ່ງມີຊື່ສຽງໃນອິສະຣາເອນ" ສາມາດແປເປັນ "ຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກແລະໃຫ້ກຽດແກ່ຊາວອິສະຣາເອນ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງຍ້ອນຄວາມກ້າຫານຂອງພວກເຂົາ" ຫຼື "ນັກຮົບທີ່ມີຊື່ສຽງ" ຫຼື "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງສູງ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຊື່ສຽງຂອງທ່ານທີ່ມີຊື່ສຽງຕະຫຼອດທຸກຮຸ້ນຄົນ" ສາມາດແປເປັນ "ຕະຫຼອດປີທີ່ຜູ້ຄົນຈະໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງທ່ານ" ຫຼື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງທ່ານໄດ້ຖືກເຫັນແລະໄດ້ຍິນຈາກຄົນໃນທຸກໆຮຸ້ນ." ມີຊື່ສຽງ, ຜູ້ມີຊື່ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ມີຊື່ສຽງ” ໝາຍເຖິງການມີຊື່ສຽງແລະມີຊື່ສຽງທີ່ໜ້າ ຊົມເຊີຍ.
ບຸກຄົນ"ທີ່ມີຊື່ສຽງ"ແມ່ນຄົນທີ່ມີຊື່ສຽງແລະມີຄວາມນັບຖືສູງ. "ຄໍາວ່າຊື່ສຽງ" ໂດຍສະເພາະແມ່ນ ໝາຍເຖິງຊື່ສຽງທີ່ດີເຊິ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນຢ່າງກວ້າງຂວາງໃນໄລຍະເວລາດົນນານ.ເມືອງທີ່ມີຊື່ສຽງວ່າ "ມີຊື່ສຽງ" ມັກຈະມີຊື່ສຽງຍ້ອນຄວາມຮັ່ງມີແລະຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ "ການມີຊື່ສຽງ" ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "ຊື່ສຽງ" ຫລື "ຊື່ສຽງທີ່ນັບຖື" ຫຼື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ເຊິ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຂອງຄົນຫຼາຍໆຄົນ."ຄໍາ ວ່າ "ທີ່ມີຊື່ສຽງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ທີ່ມີຊື່ສຽງແລະມີກຽດຕິຍົດສູງ" ຫຼື "ມີຊື່ສຽງທີ່ດີເລີດ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຂໍໃຫ້ຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈົ່ງມີຊື່ສຽງໃນອິສະຣາເອນ" ສາມາດແປເປັນ "ຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກແລະໃຫ້ກຽດແກ່ຊາວອິສະຣາເອນ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງຍ້ອນຄວາມກ້າຫານຂອງພວກເຂົາ" ຫຼື "ນັກຮົບທີ່ມີຊື່ສຽງ" ຫຼື "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງສູງ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຊື່ສຽງຂອງທ່ານທີ່ມີຊື່ສຽງຕະຫຼອດທຸກຮຸ້ນຄົນ" ສາມາດແປເປັນ "ຕະຫຼອດປີທີ່ຜູ້ຄົນຈະໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງທ່ານ" ຫຼື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງທ່ານໄດ້ຖືກເຫັນແລະໄດ້ຍິນຈາກຄົນໃນທຸກໆຮຸ້ນ." ມີຊື່ສຽງ, ຜູ້ມີຊື່ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ມີຊື່ສຽງ” ໝາຍເຖິງການມີຊື່ສຽງແລະມີຊື່ສຽງທີ່ໜ້າ ຊົມເຊີຍ.
ບຸກຄົນ"ທີ່ມີຊື່ສຽງ"ແມ່ນຄົນທີ່ມີຊື່ສຽງແລະມີຄວາມນັບຖືສູງ. "ຄໍາວ່າຊື່ສຽງ" ໂດຍສະເພາະແມ່ນ ໝາຍເຖິງຊື່ສຽງທີ່ດີເຊິ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນຢ່າງກວ້າງຂວາງໃນໄລຍະເວລາດົນນານ.ເມືອງທີ່ມີຊື່ສຽງວ່າ "ມີຊື່ສຽງ" ມັກຈະມີຊື່ສຽງຍ້ອນຄວາມຮັ່ງມີແລະຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ "ການມີຊື່ສຽງ" ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "ຊື່ສຽງ" ຫລື "ຊື່ສຽງທີ່ນັບຖື" ຫຼື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ເຊິ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຂອງຄົນຫຼາຍໆຄົນ."ຄໍາ ວ່າ "ທີ່ມີຊື່ສຽງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ທີ່ມີຊື່ສຽງແລະມີກຽດຕິຍົດສູງ" ຫຼື "ມີຊື່ສຽງທີ່ດີເລີດ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຂໍໃຫ້ຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈົ່ງມີຊື່ສຽງໃນອິສະຣາເອນ" ສາມາດແປເປັນ "ຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກແລະໃຫ້ກຽດແກ່ຊາວອິສະຣາເອນ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງຍ້ອນຄວາມກ້າຫານຂອງພວກເຂົາ" ຫຼື "ນັກຮົບທີ່ມີຊື່ສຽງ" ຫຼື "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງສູງ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຊື່ສຽງຂອງທ່ານທີ່ມີຊື່ສຽງຕະຫຼອດທຸກຮຸ້ນຄົນ" ສາມາດແປເປັນ "ຕະຫຼອດປີທີ່ຜູ້ຄົນຈະໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງທ່ານ" ຫຼື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງທ່ານໄດ້ຖືກເຫັນແລະໄດ້ຍິນຈາກຄົນໃນທຸກໆຮຸ້ນ." ມີຊື່ສຽງ, ຜູ້ມີຊື່ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ມີຊື່ສຽງ” ໝາຍເຖິງການມີຊື່ສຽງແລະມີຊື່ສຽງທີ່ໜ້າ ຊົມເຊີຍ.
ບຸກຄົນ"ທີ່ມີຊື່ສຽງ"ແມ່ນຄົນທີ່ມີຊື່ສຽງແລະມີຄວາມນັບຖືສູງ. "ຄໍາວ່າຊື່ສຽງ" ໂດຍສະເພາະແມ່ນ ໝາຍເຖິງຊື່ສຽງທີ່ດີເຊິ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນຢ່າງກວ້າງຂວາງໃນໄລຍະເວລາດົນນານ.ເມືອງທີ່ມີຊື່ສຽງວ່າ "ມີຊື່ສຽງ" ມັກຈະມີຊື່ສຽງຍ້ອນຄວາມຮັ່ງມີແລະຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ "ການມີຊື່ສຽງ" ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "ຊື່ສຽງ" ຫລື "ຊື່ສຽງທີ່ນັບຖື" ຫຼື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ເຊິ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຂອງຄົນຫຼາຍໆຄົນ."ຄໍາ ວ່າ "ທີ່ມີຊື່ສຽງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ທີ່ມີຊື່ສຽງແລະມີກຽດຕິຍົດສູງ" ຫຼື "ມີຊື່ສຽງທີ່ດີເລີດ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຂໍໃຫ້ຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈົ່ງມີຊື່ສຽງໃນອິສະຣາເອນ" ສາມາດແປເປັນ "ຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກແລະໃຫ້ກຽດແກ່ຊາວອິສະຣາເອນ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງຍ້ອນຄວາມກ້າຫານຂອງພວກເຂົາ" ຫຼື "ນັກຮົບທີ່ມີຊື່ສຽງ" ຫຼື "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງສູງ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຊື່ສຽງຂອງທ່ານທີ່ມີຊື່ສຽງຕະຫຼອດທຸກຮຸ້ນຄົນ" ສາມາດແປເປັນ "ຕະຫຼອດປີທີ່ຜູ້ຄົນຈະໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງທ່ານ" ຫຼື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງທ່ານໄດ້ຖືກເຫັນແລະໄດ້ຍິນຈາກຄົນໃນທຸກໆຮຸ້ນ." ມີຊື່ສຽງ, ຜູ້ມີຊື່ສຽງ

Page 2007 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ມີຊື່ສຽງ” ໝາຍເຖິງການມີຊື່ສຽງແລະມີຊື່ສຽງທີ່ໜ້າ ຊົມເຊີຍ.
ບຸກຄົນ"ທີ່ມີຊື່ສຽງ"ແມ່ນຄົນທີ່ມີຊື່ສຽງແລະມີຄວາມນັບຖືສູງ. "ຄໍາວ່າຊື່ສຽງ" ໂດຍສະເພາະແມ່ນ ໝາຍເຖິງຊື່ສຽງທີ່ດີເຊິ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນຢ່າງກວ້າງຂວາງໃນໄລຍະເວລາດົນນານ.ເມືອງທີ່ມີຊື່ສຽງວ່າ "ມີຊື່ສຽງ" ມັກຈະມີຊື່ສຽງຍ້ອນຄວາມຮັ່ງມີແລະຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ "ການມີຊື່ສຽງ" ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "ຊື່ສຽງ" ຫລື "ຊື່ສຽງທີ່ນັບຖື" ຫຼື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ເຊິ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຂອງຄົນຫຼາຍໆຄົນ."ຄໍາ ວ່າ "ທີ່ມີຊື່ສຽງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ທີ່ມີຊື່ສຽງແລະມີກຽດຕິຍົດສູງ" ຫຼື "ມີຊື່ສຽງທີ່ດີເລີດ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຂໍໃຫ້ຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈົ່ງມີຊື່ສຽງໃນອິສະຣາເອນ" ສາມາດແປເປັນ "ຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກແລະໃຫ້ກຽດແກ່ຊາວອິສະຣາເອນ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງຍ້ອນຄວາມກ້າຫານຂອງພວກເຂົາ" ຫຼື "ນັກຮົບທີ່ມີຊື່ສຽງ" ຫຼື "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງສູງ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຊື່ສຽງຂອງທ່ານທີ່ມີຊື່ສຽງຕະຫຼອດທຸກຮຸ້ນຄົນ" ສາມາດແປເປັນ "ຕະຫຼອດປີທີ່ຜູ້ຄົນຈະໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງທ່ານ" ຫຼື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງທ່ານໄດ້ຖືກເຫັນແລະໄດ້ຍິນຈາກຄົນໃນທຸກໆຮຸ້ນ." ມີຊື່ສຽງ, ຜູ້ມີຊື່ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ມີຊື່ສຽງ” ໝາຍເຖິງການມີຊື່ສຽງແລະມີຊື່ສຽງທີ່ໜ້າ ຊົມເຊີຍ.
ບຸກຄົນ"ທີ່ມີຊື່ສຽງ"ແມ່ນຄົນທີ່ມີຊື່ສຽງແລະມີຄວາມນັບຖືສູງ. "ຄໍາວ່າຊື່ສຽງ" ໂດຍສະເພາະແມ່ນ ໝາຍເຖິງຊື່ສຽງທີ່ດີເຊິ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນຢ່າງກວ້າງຂວາງໃນໄລຍະເວລາດົນນານ.ເມືອງທີ່ມີຊື່ສຽງວ່າ "ມີຊື່ສຽງ" ມັກຈະມີຊື່ສຽງຍ້ອນຄວາມຮັ່ງມີແລະຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ "ການມີຊື່ສຽງ" ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "ຊື່ສຽງ" ຫລື "ຊື່ສຽງທີ່ນັບຖື" ຫຼື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ເຊິ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຂອງຄົນຫຼາຍໆຄົນ."ຄໍາ ວ່າ "ທີ່ມີຊື່ສຽງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ທີ່ມີຊື່ສຽງແລະມີກຽດຕິຍົດສູງ" ຫຼື "ມີຊື່ສຽງທີ່ດີເລີດ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຂໍໃຫ້ຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈົ່ງມີຊື່ສຽງໃນອິສະຣາເອນ" ສາມາດແປເປັນ "ຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກແລະໃຫ້ກຽດແກ່ຊາວອິສະຣາເອນ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງຍ້ອນຄວາມກ້າຫານຂອງພວກເຂົາ" ຫຼື "ນັກຮົບທີ່ມີຊື່ສຽງ" ຫຼື "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງສູງ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຊື່ສຽງຂອງທ່ານທີ່ມີຊື່ສຽງຕະຫຼອດທຸກຮຸ້ນຄົນ" ສາມາດແປເປັນ "ຕະຫຼອດປີທີ່ຜູ້ຄົນຈະໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງທ່ານ" ຫຼື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງທ່ານໄດ້ຖືກເຫັນແລະໄດ້ຍິນຈາກຄົນໃນທຸກໆຮຸ້ນ." ມີຊື່ສຽງ, ຜູ້ມີຊື່ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ມີຊື່ສຽງ” ໝາຍເຖິງການມີຊື່ສຽງແລະມີຊື່ສຽງທີ່ໜ້າ ຊົມເຊີຍ.
ບຸກຄົນ"ທີ່ມີຊື່ສຽງ"ແມ່ນຄົນທີ່ມີຊື່ສຽງແລະມີຄວາມນັບຖືສູງ. "ຄໍາວ່າຊື່ສຽງ" ໂດຍສະເພາະແມ່ນ ໝາຍເຖິງຊື່ສຽງທີ່ດີເຊິ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນຢ່າງກວ້າງຂວາງໃນໄລຍະເວລາດົນນານ.ເມືອງທີ່ມີຊື່ສຽງວ່າ "ມີຊື່ສຽງ" ມັກຈະມີຊື່ສຽງຍ້ອນຄວາມຮັ່ງມີແລະຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ "ການມີຊື່ສຽງ" ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "ຊື່ສຽງ" ຫລື "ຊື່ສຽງທີ່ນັບຖື" ຫຼື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ເຊິ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຂອງຄົນຫຼາຍໆຄົນ."ຄໍາ ວ່າ "ທີ່ມີຊື່ສຽງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ທີ່ມີຊື່ສຽງແລະມີກຽດຕິຍົດສູງ" ຫຼື "ມີຊື່ສຽງທີ່ດີເລີດ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຂໍໃຫ້ຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈົ່ງມີຊື່ສຽງໃນອິສະຣາເອນ" ສາມາດແປເປັນ "ຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກແລະໃຫ້ກຽດແກ່ຊາວອິສະຣາເອນ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງຍ້ອນຄວາມກ້າຫານຂອງພວກເຂົາ" ຫຼື "ນັກຮົບທີ່ມີຊື່ສຽງ" ຫຼື "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງສູງ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຊື່ສຽງຂອງທ່ານທີ່ມີຊື່ສຽງຕະຫຼອດທຸກຮຸ້ນຄົນ" ສາມາດແປເປັນ "ຕະຫຼອດປີທີ່ຜູ້ຄົນຈະໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງທ່ານ" ຫຼື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງທ່ານໄດ້ຖືກເຫັນແລະໄດ້ຍິນຈາກຄົນໃນທຸກໆຮຸ້ນ." ມີຊື່ສຽງ, ຜູ້ມີຊື່ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຜູ້ມີຊື່ສຽງ” ໝາຍເຖິງການມີຊື່ສຽງແລະມີຊື່ສຽງທີ່ໜ້າ ຊົມເຊີຍ.
ບຸກຄົນ"ທີ່ມີຊື່ສຽງ"ແມ່ນຄົນທີ່ມີຊື່ສຽງແລະມີຄວາມນັບຖືສູງ. "ຄໍາວ່າຊື່ສຽງ" ໂດຍສະເພາະແມ່ນ ໝາຍເຖິງຊື່ສຽງທີ່ດີເຊິ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນຢ່າງກວ້າງຂວາງໃນໄລຍະເວລາດົນນານ.ເມືອງທີ່ມີຊື່ສຽງວ່າ "ມີຊື່ສຽງ" ມັກຈະມີຊື່ສຽງຍ້ອນຄວາມຮັ່ງມີແລະຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາທີ່ວ່າ "ການມີຊື່ສຽງ" ຍັງສາມາດຖືກແປວ່າ "ຊື່ສຽງ" ຫລື "ຊື່ສຽງທີ່ນັບຖື" ຫຼື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ເຊິ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຂອງຄົນຫຼາຍໆຄົນ."ຄໍາ ວ່າ "ທີ່ມີຊື່ສຽງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ທີ່ມີຊື່ສຽງແລະມີກຽດຕິຍົດສູງ" ຫຼື "ມີຊື່ສຽງທີ່ດີເລີດ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຂໍໃຫ້ຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈົ່ງມີຊື່ສຽງໃນອິສະຣາເອນ" ສາມາດແປເປັນ "ຊື່ຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກແລະໃຫ້ກຽດແກ່ຊາວອິສະຣາເອນ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ, "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງຍ້ອນຄວາມກ້າຫານຂອງພວກເຂົາ" ຫຼື "ນັກຮົບທີ່ມີຊື່ສຽງ" ຫຼື "ຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ສຽງສູງ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຊື່ສຽງຂອງທ່ານທີ່ມີຊື່ສຽງຕະຫຼອດທຸກຮຸ້ນຄົນ" ສາມາດແປເປັນ "ຕະຫຼອດປີທີ່ຜູ້ຄົນຈະໄດ້ຍິນກ່ຽວກັບຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງທ່ານ" ຫຼື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງທ່ານໄດ້ຖືກເຫັນແລະໄດ້ຍິນຈາກຄົນໃນທຸກໆຮຸ້ນ." ມີດີອານ, ຊາວມີດີອານ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີດີອານ ແມ່ນລູກຊາຍຂອງອັບຣາຮາມກັບນາງເກຕຸຣາ. ມັນຍັງແມ່ນຊື່ຂອງຊົນຊາດໜຶ່ງ ແລະ ບໍລິເວນທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງເໜືອຂອງທະເລຊາຍອາຣາເບຍຈົນຮອດທາງໃຕ້ຂອງແຜ່ນດິນການາອານ. ຄົນທີ່ຢູ່ໃນຊົນຊາດນີ້ ຖືກເອິ້ນວ່າ "ຊາວມີດີອານ."
ເມື່ອໂມເຊ ໄດ້ອອກຈາກປະເທດເອຢິບເທື່ອທໍາອິດ, ລາວໄດ້ໄປເຖິງເຂດແດນມີດີອານ ເຊິ່ງຢູ່ທີ່ນັ້ນ ລາວໄດ້ພົບກັບພວກລູກສາວຂອງເຢທະໂຣແລະໄດ້ຊ່ວຍເອົານໍ້າໃຫ້ສັດລ້ຽງຂອງພວກນາງ. ຕໍ່ມາ ໂມເຊກໍໄດ້ແຕ່ງງານກັບລູກສາວຄົນໜຶ່ງຂອງເຢທະໂຣ.ໂຢເຊັບ ຖືກຈັບໄປເປັນທາດຢູ່ປະເທດເອຢິບ

Page 2008 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກໍໂດຍຊາວມີດີອານທີ່ເປັນພວກຄ້າຂາຍທາດ.ຫລາຍປີຕໍ່ມາ ຊາວມີດີອານໄດ້ບຸກໂຈມຕີ ແລະປຸ້ນເອົາເຄື່ອງຂອງຂອງຊາວອິດສະຣາເອນໃນແຜ່ນດິນການາອານ. ກິເດໂອນ ຈິ່ງໄດ້ນໍາພາຊາວອິດສະຣາເອນຕໍ່ສູ້ກັບຊາວມີດີອານ.
ຊົນເຜົ່າອາຫຣັບສະໄໝໃໝ່ຫລາຍຊົນເຜົ່າ ກໍສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກກຸ່ມນີ້.
ມີດີອານ, ຊາວມີດີອານ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີດີອານ ແມ່ນລູກຊາຍຂອງອັບຣາຮາມກັບນາງເກຕຸຣາ. ມັນຍັງແມ່ນຊື່ຂອງຊົນຊາດໜຶ່ງ ແລະ ບໍລິເວນທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງເໜືອຂອງທະເລຊາຍອາຣາເບຍຈົນຮອດທາງໃຕ້ຂອງແຜ່ນດິນການາອານ. ຄົນທີ່ຢູ່ໃນຊົນຊາດນີ້ ຖືກເອິ້ນວ່າ "ຊາວມີດີອານ."
ເມື່ອໂມເຊ ໄດ້ອອກຈາກປະເທດເອຢິບເທື່ອທໍາອິດ, ລາວໄດ້ໄປເຖິງເຂດແດນມີດີອານ ເຊິ່ງຢູ່ທີ່ນັ້ນ ລາວໄດ້ພົບກັບພວກລູກສາວຂອງເຢທະໂຣແລະໄດ້ຊ່ວຍເອົານໍ້າໃຫ້ສັດລ້ຽງຂອງພວກນາງ. ຕໍ່ມາ ໂມເຊກໍໄດ້ແຕ່ງງານກັບລູກສາວຄົນໜຶ່ງຂອງເຢທະໂຣ.ໂຢເຊັບ ຖືກຈັບໄປເປັນທາດຢູ່ປະເທດເອຢິບກໍໂດຍຊາວມີດີອານທີ່ເປັນພວກຄ້າຂາຍທາດ.ຫລາຍປີຕໍ່ມາ ຊາວມີດີອານໄດ້ບຸກໂຈມຕີ ແລະປຸ້ນເອົາເຄື່ອງຂອງຂອງຊາວອິດສະຣາເອນໃນແຜ່ນດິນການາອານ. ກິເດໂອນ ຈິ່ງໄດ້ນໍາພາຊາວອິດສະຣາເອນຕໍ່ສູ້ກັບຊາວມີດີອານ.
ຊົນເຜົ່າອາຫຣັບສະໄໝໃໝ່ຫລາຍຊົນເຜົ່າ ກໍສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກກຸ່ມນີ້.
ມີດີອານ, ຊາວມີດີອານ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີດີອານ ແມ່ນລູກຊາຍຂອງອັບຣາຮາມກັບນາງເກຕຸຣາ. ມັນຍັງແມ່ນຊື່ຂອງຊົນຊາດໜຶ່ງ ແລະ ບໍລິເວນທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງເໜືອຂອງທະເລຊາຍອາຣາເບຍຈົນຮອດທາງໃຕ້ຂອງແຜ່ນດິນການາອານ. ຄົນທີ່ຢູ່ໃນຊົນຊາດນີ້ ຖືກເອິ້ນວ່າ "ຊາວມີດີອານ."
ເມື່ອໂມເຊ ໄດ້ອອກຈາກປະເທດເອຢິບເທື່ອທໍາອິດ, ລາວໄດ້ໄປເຖິງເຂດແດນມີດີອານ ເຊິ່ງຢູ່ທີ່ນັ້ນ ລາວໄດ້ພົບກັບພວກລູກສາວຂອງເຢທະໂຣແລະໄດ້ຊ່ວຍເອົານໍ້າໃຫ້ສັດລ້ຽງຂອງພວກນາງ. ຕໍ່ມາ ໂມເຊກໍໄດ້ແຕ່ງງານກັບລູກສາວຄົນໜຶ່ງຂອງເຢທະໂຣ.ໂຢເຊັບ ຖືກຈັບໄປເປັນທາດຢູ່ປະເທດເອຢິບກໍໂດຍຊາວມີດີອານທີ່ເປັນພວກຄ້າຂາຍທາດ.ຫລາຍປີຕໍ່ມາ ຊາວມີດີອານໄດ້ບຸກໂຈມຕີ ແລະປຸ້ນເອົາເຄື່ອງຂອງຂອງຊາວອິດສະຣາເອນໃນແຜ່ນດິນການາອານ. ກິເດໂອນ ຈິ່ງໄດ້ນໍາພາຊາວອິດສະຣາເອນຕໍ່ສູ້ກັບຊາວມີດີອານ.
ຊົນເຜົ່າອາຫຣັບສະໄໝໃໝ່ຫລາຍຊົນເຜົ່າ ກໍສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກກຸ່ມນີ້.
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້

Page 2009 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ.

Page 2010 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ,"

Page 2011 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

Page 2012 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"

Page 2013 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.

Page 2014 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:

Page 2015 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.

Page 2016 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2017 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"

Page 2018 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ"

Page 2019 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ.

Page 2020 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ

Page 2021 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ

Page 2022 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ

Page 2023 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "

Page 2024 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2025 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້

Page 2026 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ.

Page 2027 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ,"

Page 2028 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

Page 2029 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"

Page 2030 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.

Page 2031 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:

Page 2032 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ
ມື, ມືຂວາ, ສົ່ງມອບໃຫ້
ນິຍາມ

ມີວິທີອຸປະມາອຸປະໄມຫລາຍຢ່າງທີ່ "ມື" ຖືກໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີ:
ຄໍາວ່າ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ບາງສິ່ງແກ່ບາງຄົນໝາຍເຖິງການວາງບາງສິ່ງໃນມືຂອງບຸກຄົນ.ຄໍາວ່າ "ສົ່ງໃຫ້"
ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງຣິດອໍານາດແລະການກະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ "ມືຂອງເຮົາບໍ່ໄດ້ສ້າງ
ສິ່ງທັງໝົດເຫລົ່ານີ້ຫລື ? "
ຄໍາກ່າວ "ສົ່ງມອບໃຫ້" ຫລື "ມອບໄວ້ໃນມືຂອງ" ອ້າງເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຫລືອໍານາດຂອງຄົນອື່ນ. ການວາງມືເທິງຄົນໜຶ່ງຫລາຍຄັ້ງໄດ້ເຮັດໃນຂະນະທີ່ອວຍພອນເໜືອບຸກຄົນນັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ວາງມື"
ອ້າງເຖິງການວາງມືເທິງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະມອບໝາຍໃຫ້ບຸກຄົນນັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ງານຂອງພຣະເຈົ້າ ຫລື ອະທິຖານເພື່ອສໍາລັບການຮັກສາໂຣກ.
ການໃຊ້ຄໍາວ່າ " ມື" ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆລວມເຖິງ: "ວາງມືຂ້າງເທິງ" ໝາຍເຖິງ "ບຸກຄົນທີ່ເຮັດຜິດບາບ."ການ "ຊ່ວຍເຫລືອໃຫ້ພົ້ນຈາກມືຂອງ" ໝາຍເຖິງການຢຸດບາງຄົນຈາກການເຮັດຜິດແກ່ຄົນອື່ນ.ການ "ຢູ່ໃກ້ມື" ໝາຍເຖິງການ "ຢູ່ໃກ້ໆ."ຕໍາແໜ່ງຂອງການຢູ່ທີ່ "ມືຂວາ" ໝາຍເຖິງ "ຢູ່ທີ່ເບື້ອງຂວາ" ຫລື "ຂ້າງຂວາ."ຄໍາວ່າ "ໂດຍມືຂວາ" ບາງຄົນໝາຍເຖິງ "ໂດຍ" ຫລື "ຜ່ານທາງ" ການກະທໍາຂອງຄົນນັ້ນ ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ໂດຍພຣະຫັດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງວ່າອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຊົງກະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງເກີດຂຶ້ນ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າ "ຂຽນໂດຍມືຂອງຂ້າພະເຈົ້າ," ໝາຍຄວາມວ່າສ່ວນນີ້ຂອງຈົດໝາຍຖືກຂຽນຂຶ້ນໂດຍທ່ານເອງ, ບໍ່ແມ່ນໃຫ້ຄົນອື່ນຂຽນຕາມຄໍາບອກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍານວນເຫລົ່ານີ້ແລະໂວຫານອື່ນໆ ສາມາດແປໂດຍການໃຊ້ສໍານວນອຸປະມາອຸປະໄມອື່ນໆທີ່ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນ. ຫລືຄວາມໝາຍສາມາດຖືກແປໂດຍການໃຊ້ພາສາ, ຕາມຕົວອັກສອນ

ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ"

ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"

Page 2033 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ"

ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ

Page 2034 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ"

ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ"

ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ

Page 2035 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ"

ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ

Page 2036 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ"

ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ"

ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ

Page 2037 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ " ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ"

ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ"

ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"

Page 2038 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ"

ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້

Page 2039 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ"

ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ"

ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.

Page 2040 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ"

ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .

Page 2041 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ"

ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ"

ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ

Page 2042 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ"

ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

Page 2043 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ"

ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.

Page 2044 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ"

ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ
ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ມົງກຸດ,ສວມມົງກຸດ
ນິຍາມ

ມົງກຸດເປັນຂອງຕົກແຕ່ງ ໝວກຊົງກົມໃສ່ເທິງຫົວຂອງພວກຜູ້ປົກຄອງ ເຊັ່ນພວກກະສັດແລະຣາຊີນີ ຄໍາວ່າ "ສວມມົງກຸດ"
ໝາຍເຖິງການສວມມົງກຸດເທິງຫົວຂອງໃຜບາງຄົນ ປຽບທຽບໝາຍເຖິງ"ເພື່ອເປັນກຽດ"
ມົງກຸດມັກຈະເຮັດດ້ວຍທອງຄໍາ ຫຼື ເງິນ ແລະອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າເຊັ່ນ ພວກມໍຣະກົດແລະທັບທິມມົງກຸດມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອເປັນສັນຍາລັກ
ຂອງອໍານາດແລະ

Page 2045 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງກະສັດ.
ຕົງກັນຂ້າມມົງກຸດທີ່ທໍາຈາກກິ່ງກ້ານໜ້າມ ທີ່ທະຫານໂຣມ
ສວມໃສ່ໄວ້ເທິງຫົວຂອງພຣະເຢຊູ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເຢາະເຢີ້ຍ ແລະທໍາລາຍພຣະອົງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ ຜູ້ຊະນະການແຂ່ງຂັນກິລາ ຈະໄດ້ຮັບມົງ
ກຸດທີ່ເຮັດຈາກກິ່ງໝາກກອກ ອັກຄະສາວົກ ໂປໂລ ກ່າວເຖີງມົງກຸດນີ້ ໃນຈົດໝາຍສະບັບທີສອງຂອງທ່ານເຖິງ ຕີໂມທຽວ
ໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ສວມມົງກຸດ" ໝາຍເຖິງການໃຫ້ກຽດບາງຄົນ ເຮົາເຄົາຣົບພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຊື່ອຟັງແລະສັນລະເສີນພຣະອົງ ຕໍ່ຜູ້ອື່ນ
ນີ້ເປັນເໝືອນການສວມມົງກຸດໃຫ້ພຣະອົງແລະຍອມຮັບວ່າ ພຣະອົງເປັນກະສັດ.ໂປໂລເອີ້ນບັນດາເພື່ອນຮ່ວມຄວາມເຊື່ອຂອງທ່ານວ່າ
" ຊົມຊື່ນຍິນດີແລະສວມມົງກຸດ" ໃນຄໍາກ່າວນີ້ "ມົງກຸດ"ຖືກໃຊ້ເພື່ອປຽບທຽບ ໝາຍເຖິງວ່າ ໂປໂລ
ໄດ້ມີຄວາມສຸກແລະໄດ້ຮັບກຽດຢ່າງສູງໂດຍວິທີທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອເຫຼົ່ານີ້ ຍັງຄົງຢຶດຫມັ້ນໃນການຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.
ເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ "ມົງກຸດ" ອາດແປເປັນ"ລາງວັນ" ຫຼື"ກຽດ" ຫຼື " ສິ່ງທີ່ຕອບແທນ"ກໍໄດ້ .ການໃຊ້
ໃນທໍານອງປຽບທຽບ"ສວມມົງກຸດ"ອາດແປວ່າ
"ໃຫ້ກຽດ"ຫຼື "ຕົກແຕ່ງ"
ຖ້າບຸກຄົນໃດໄດ້ "ຖືກສວມມົງກຸດ" ນີ້ອາດແປວ່າ "ມົງກຸດ
ຖືກສວມເທິງຫົວຂອງເຂົາ" .
ຄໍາກ່າວວ່າ "ເຂົາໄດ້ຮັບການສວມມົງກຸດດ້ວຍສະຫງ່າລາສີ
ແລະກຽດຕິຍົດ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ພຣະສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ" ໄດ້ມອບໃຫ້ແກ່ເຂົາ" ຫຼື "ເຂົາໄດ້ຮັບສະຫງ່າລາສີແລະກຽດຕິຍົດ"
ມົດລູກ, ພົກລູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມົດລູກ" ໝາຍເຖິງບ່ອນທີ່ເດັກນ້ອຍເຕີບໂຕພາຍໃນຄັນຂອງມານດາ.
ນີ້ຄືຄໍາສັບເກົ່າບູຮານ ຊຶ່ງບາງຄັ້ງໃຊເວົ້າຄໍານີ້ເພື່ອຄວາມສຸພາບແລະບໍ່ໄດ້ເວົ້າຕົງໆຄໍາສັບໃໝ່ສໍາລັບມົດລູກ ຄື "ມົດລູກ"ບາງພາສາໃຊ້ຄໍາເວົ້າວ່າ "ທ້ອງ"
ເພື່ອໝາຍເຖີງຄັນຂອງຜູ້ຍິງ ຫຼືມົດລູກ.ໃຫ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນພາສາເກົ່າໝາຍ ເຖິງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີເປັນທໍາມະຊາດແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບ.
ມົດລູກ, ພົກລູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມົດລູກ" ໝາຍເຖິງບ່ອນທີ່ເດັກນ້ອຍເຕີບໂຕພາຍໃນຄັນຂອງມານດາ.
ນີ້ຄືຄໍາສັບເກົ່າບູຮານ ຊຶ່ງບາງຄັ້ງໃຊເວົ້າຄໍານີ້ເພື່ອຄວາມສຸພາບແລະບໍ່ໄດ້ເວົ້າຕົງໆຄໍາສັບໃໝ່ສໍາລັບມົດລູກ ຄື "ມົດລູກ"ບາງພາສາໃຊ້ຄໍາເວົ້າວ່າ "ທ້ອງ"
ເພື່ອໝາຍເຖີງຄັນຂອງຜູ້ຍິງ ຫຼືມົດລູກ.ໃຫ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນພາສາເກົ່າໝາຍ ເຖິງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີເປັນທໍາມະຊາດແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບ.
ມົດລູກ, ພົກລູກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ມົດລູກ" ໝາຍເຖິງບ່ອນທີ່ເດັກນ້ອຍເຕີບໂຕພາຍໃນຄັນຂອງມານດາ.
ນີ້ຄືຄໍາສັບເກົ່າບູຮານ ຊຶ່ງບາງຄັ້ງໃຊເວົ້າຄໍານີ້ເພື່ອຄວາມສຸພາບແລະບໍ່ໄດ້ເວົ້າຕົງໆຄໍາສັບໃໝ່ສໍາລັບມົດລູກ ຄື "ມົດລູກ"ບາງພາສາໃຊ້ຄໍາເວົ້າວ່າ "ທ້ອງ"
ເພື່ອໝາຍເຖີງຄັນຂອງຜູ້ຍິງ ຫຼືມົດລູກ.ໃຫ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໃນພາສາເກົ່າໝາຍ ເຖິງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີເປັນທໍາມະຊາດແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.

Page 2046 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.

Page 2047 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.

Page 2048 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.

Page 2049 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມົນທິນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຄວາມມົນທິນ” ໝາຍເຖິງຄວາມບົກຜ່ອງທາງຮ່າງກາຍຫລືຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບຕໍ່ສັດຫລືຄົນ. ມັນຍັງສາມາດໃຫ້ໝາຍເຖິງຄວາມບໍ່ສົມບູນທາງວິນຍານແລະຄວາມຜິດຂອງຄົນເຮົາ.
ສໍາລັບການເສຍສະລະບາງຢ່າງ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ແນະ ນໍາຊາວອິດສະລາແອນໃຫ້ນໍາສັດທີ່ບໍ່ມີຂໍ້ບົກພ່ອງຫລືມີຂໍ້ບົກຜ່ອງມາຖວາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດໄດ້ຖືກຊໍາລະລ້າງຈາກບາບຂອງພວກເຂົາໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະອົງແລະຖືວ່າບໍ່ມີມົນທິນ.ວິທີການແປ ຄໍາສັບນີ້ອາດປະກອບມີ, "ຄວາມບົກຜ່ອງ" ຫລື "ຄວາມບໍ່ສົມບູນແບບ" ຫລື "ບາບ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ.

Page 2050 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ.

Page 2051 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ.

Page 2052 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ. ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ມ້າ
ນິຍາມ
ມ້າຄືສັດສີ່ຂາ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີຖືກໃຊ້ໃນການເຮັດສວນແລະຂົນສົ່ງຜູ້ຄົນ. ມ້າບາງໂຕຖືກໃຊ້ໃນການລາກກວຽນຫລືລົດມ້າເສີກ, ໃນຂະນະທີ່ໂຕອື່ນໆຖືກໃຊ້ໃນການບັນທຸກຄົນຂີ່ແຕ່ລະຄົນ.

Page 2053 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມ້າມັກຈະມີບັງຫຽນໄວ້ເທິງຫົວຂອງພວກມັນເພື່ອຈະສາມາດຄວບຄຸມພວກມັນໄດ້.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະຖືວ່າມ້າເປັນຊັບສົມບັດທີ່ມີຄ່າແລະເປັນສິ່ງທີ່ຊີ້ວັດຄວາມລໍ້າລວຍ, ເພາະວ່າມັນຖືກໃຊ້ໃນສົງຄາມເປັນຫລັກ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນກະສັດໂຊໂລໂມນມີມ້າຫລາຍພັນໂຕແລະລົດມ້າເສິກຈໍານວນຫລວງຫລາຍ.ສັດທີ່ຄ້າຍກັບມ້າຄື ລາແລະລໍ.
ຢາໂຄບ,ອິດສະຣາແອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢາໂຄບເປັນລູກຝາແຝດຜູ້ນ້ອງຂອງອີຊາກແລະເຣເບກາ.
ຊື່ຂອງຢາໂຄບມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຈັບສົ້ນໜ່ອງ"ຊຶ່ງເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວຫຼອກລວງ." ເມື່ອຢາໂຄບກໍາລັງເກີດມາ, ລາວໄດ້ຈັບສົ້ນໜ່ອງຂອງຄູ່ຝາແຝດຂອງລາວຄືເອຊາວ.ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນຊື່ຂອງຢາໂຄບເປັນ " ອິດສະຣາເອນ, " ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວປໍາ້ສູ້ກັບພຣະເຈົ້າ."ຢາໂຄບ ເປັນຄົນສະຫຼາດ ແລະມີເລ້ຫຼ່ຽມ. ລາວຫາວິທີທີ່ຈະຍາດເອົາພຣະພອນຂອງລູກຊາຍກົກແລະເອົາກໍາມະສິດໃນການຮັບມໍລະດົກຂອງອ້າຍລາວຄື, ເອຊາວ.ເອຊາວ ຢາກຮ້າຍ ແລະໄດ້ວາງແຜນຂ້າລາວ, ດັ່ງນັ້ນຢາໂຄບຈຶ່ງໄດ້ອອກຈາກບ້ານເກີດເມືອງນອນໄປ. ແຕ່ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ ຢາໂຄບໄດ້ກັບຄືນມາພ້ອມເມັຍແລະລູກຫຼານເຂົ້າສູ່ແຜ່ນດິນການາອານທີ່ເອຊາວໄດ້ອາໃສຢູ່, ແລະຄອບຄົວຂອງລາວທັງສອງ ກໍ່ອາໃສຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ.ຢາໂຄບ ມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ. ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນຄົນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນອື່ນອີກທີ່ມີຊື່ວ່າ ຢາໂຄບ ຕາມລໍາດັບເຊື້ອວົງຂອງໂຢເຊັບໃນພຣະທັມມັດທາຍ.

ຢາໂຄບ,ອິດສະຣາແອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢາໂຄບເປັນລູກຝາແຝດຜູ້ນ້ອງຂອງອີຊາກແລະເຣເບກາ.
ຊື່ຂອງຢາໂຄບມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຈັບສົ້ນໜ່ອງ"ຊຶ່ງເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວຫຼອກລວງ." ເມື່ອຢາໂຄບກໍາລັງເກີດມາ, ລາວໄດ້ຈັບສົ້ນໜ່ອງຂອງຄູ່ຝາແຝດຂອງລາວຄືເອຊາວ.ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນຊື່ຂອງຢາໂຄບເປັນ " ອິດສະຣາເອນ, " ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວປໍາ້ສູ້ກັບພຣະເຈົ້າ."ຢາໂຄບ ເປັນຄົນສະຫຼາດ ແລະມີເລ້ຫຼ່ຽມ. ລາວຫາວິທີທີ່ຈະຍາດເອົາພຣະພອນຂອງລູກຊາຍກົກແລະເອົາກໍາມະສິດໃນການຮັບມໍລະດົກຂອງອ້າຍລາວຄື, ເອຊາວ.ເອຊາວ ຢາກຮ້າຍ ແລະໄດ້ວາງແຜນຂ້າລາວ, ດັ່ງນັ້ນຢາໂຄບຈຶ່ງໄດ້ອອກຈາກບ້ານເກີດເມືອງນອນໄປ. ແຕ່ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ ຢາໂຄບໄດ້ກັບຄືນມາພ້ອມເມັຍແລະລູກຫຼານເຂົ້າສູ່ແຜ່ນດິນການາອານທີ່ເອຊາວໄດ້ອາໃສຢູ່, ແລະຄອບຄົວຂອງລາວທັງສອງ ກໍ່ອາໃສຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ.ຢາໂຄບ ມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ. ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນຄົນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນອື່ນອີກທີ່ມີຊື່ວ່າ ຢາໂຄບ ຕາມລໍາດັບເຊື້ອວົງຂອງໂຢເຊັບໃນພຣະທັມມັດທາຍ.

ຢາໂຄບ,ອິດສະຣາແອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢາໂຄບເປັນລູກຝາແຝດຜູ້ນ້ອງຂອງອີຊາກແລະເຣເບກາ.
ຊື່ຂອງຢາໂຄບມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຈັບສົ້ນໜ່ອງ"ຊຶ່ງເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວຫຼອກລວງ." ເມື່ອຢາໂຄບກໍາລັງເກີດມາ, ລາວໄດ້ຈັບສົ້ນໜ່ອງຂອງຄູ່ຝາແຝດຂອງລາວຄືເອຊາວ.ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນຊື່ຂອງຢາໂຄບເປັນ " ອິດສະຣາເອນ, " ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວປໍາ້ສູ້ກັບພຣະເຈົ້າ."ຢາໂຄບ ເປັນຄົນສະຫຼາດ ແລະມີເລ້ຫຼ່ຽມ. ລາວຫາວິທີທີ່ຈະຍາດເອົາພຣະພອນຂອງລູກຊາຍກົກແລະເອົາກໍາມະສິດໃນການຮັບມໍລະດົກຂອງອ້າຍລາວຄື, ເອຊາວ.ເອຊາວ ຢາກຮ້າຍ ແລະໄດ້ວາງແຜນຂ້າລາວ, ດັ່ງນັ້ນຢາໂຄບຈຶ່ງໄດ້ອອກຈາກບ້ານເກີດເມືອງນອນໄປ. ແຕ່ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ ຢາໂຄບໄດ້ກັບຄືນມາພ້ອມເມັຍແລະລູກຫຼານເຂົ້າສູ່ແຜ່ນດິນການາອານທີ່ເອຊາວໄດ້ອາໃສຢູ່, ແລະຄອບຄົວຂອງລາວທັງສອງ ກໍ່ອາໃສຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ.ຢາໂຄບ ມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ. ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນຄົນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນອື່ນອີກທີ່ມີຊື່ວ່າ ຢາໂຄບ ຕາມລໍາດັບເຊື້ອວົງຂອງໂຢເຊັບໃນພຣະທັມມັດທາຍ.

ຢາໂຄບ,ອິດສະຣາແອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢາໂຄບເປັນລູກຝາແຝດຜູ້ນ້ອງຂອງອີຊາກແລະເຣເບກາ.
ຊື່ຂອງຢາໂຄບມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຈັບສົ້ນໜ່ອງ"ຊຶ່ງເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວຫຼອກລວງ." ເມື່ອຢາໂຄບກໍາລັງເກີດມາ, ລາວໄດ້ຈັບສົ້ນໜ່ອງຂອງຄູ່ຝາແຝດຂອງລາວຄືເອຊາວ.ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນຊື່ຂອງຢາໂຄບເປັນ " ອິດສະຣາເອນ, " ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວປໍາ້ສູ້ກັບພຣະເຈົ້າ."ຢາໂຄບ ເປັນຄົນສະຫຼາດ ແລະມີເລ້ຫຼ່ຽມ. ລາວຫາວິທີທີ່ຈະຍາດເອົາພຣະພອນຂອງລູກຊາຍກົກແລະເອົາກໍາມະສິດໃນການຮັບມໍລະດົກຂອງອ້າຍລາວຄື, ເອຊາວ.ເອຊາວ ຢາກຮ້າຍ ແລະໄດ້ວາງແຜນຂ້າລາວ, ດັ່ງນັ້ນຢາໂຄບຈຶ່ງໄດ້ອອກຈາກບ້ານເກີດເມືອງນອນໄປ. ແຕ່ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ ຢາໂຄບໄດ້ກັບຄືນມາພ້ອມເມັຍແລະລູກຫຼານເຂົ້າສູ່ແຜ່ນດິນການາອານທີ່ເອຊາວໄດ້ອາໃສຢູ່, ແລະຄອບຄົວຂອງລາວທັງສອງ ກໍ່ອາໃສຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ.ຢາໂຄບ ມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ. ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນຄົນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນອື່ນອີກທີ່ມີຊື່ວ່າ ຢາໂຄບ ຕາມລໍາດັບເຊື້ອວົງຂອງໂຢເຊັບໃນພຣະທັມມັດທາຍ.

ຢາໂຄບ,ອິດສະຣາແອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢາໂຄບເປັນລູກຝາແຝດຜູ້ນ້ອງຂອງອີຊາກແລະເຣເບກາ.
ຊື່ຂອງຢາໂຄບມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຈັບສົ້ນໜ່ອງ"ຊຶ່ງເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວຫຼອກລວງ." ເມື່ອຢາໂຄບກໍາລັງເກີດມາ, ລາວໄດ້ຈັບສົ້ນໜ່ອງຂອງຄູ່ຝາແຝດຂອງລາວຄືເອຊາວ.ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນຊື່ຂອງຢາໂຄບເປັນ " ອິດສະຣາເອນ, " ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວປໍາ້ສູ້ກັບພຣະເຈົ້າ."ຢາໂຄບ ເປັນຄົນສະຫຼາດ ແລະມີເລ້ຫຼ່ຽມ. ລາວຫາວິທີທີ່ຈະຍາດເອົາພຣະພອນຂອງລູກຊາຍກົກແລະເອົາກໍາມະສິດໃນການຮັບມໍລະດົກຂອງອ້າຍລາວຄື, ເອຊາວ.ເອຊາວ ຢາກຮ້າຍ ແລະໄດ້ວາງແຜນຂ້າລາວ, ດັ່ງນັ້ນຢາໂຄບຈຶ່ງໄດ້ອອກຈາກບ້ານເກີດເມືອງນອນໄປ. ແຕ່ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ ຢາໂຄບໄດ້ກັບຄືນມາພ້ອມເມັຍແລະລູກຫຼານເຂົ້າສູ່ແຜ່ນດິນການາອານທີ່ເອຊາວໄດ້ອາໃສຢູ່, ແລະຄອບຄົວຂອງລາວທັງສອງ ກໍ່ອາໃສຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ.ຢາໂຄບ ມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ.

Page 2054 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນຄົນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນອື່ນອີກທີ່ມີຊື່ວ່າ ຢາໂຄບ ຕາມລໍາດັບເຊື້ອວົງຂອງໂຢເຊັບໃນພຣະທັມມັດທາຍ.

ຢາໂຄບ,ອິດສະຣາແອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢາໂຄບເປັນລູກຝາແຝດຜູ້ນ້ອງຂອງອີຊາກແລະເຣເບກາ.
ຊື່ຂອງຢາໂຄບມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຈັບສົ້ນໜ່ອງ"ຊຶ່ງເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວຫຼອກລວງ." ເມື່ອຢາໂຄບກໍາລັງເກີດມາ, ລາວໄດ້ຈັບສົ້ນໜ່ອງຂອງຄູ່ຝາແຝດຂອງລາວຄືເອຊາວ.ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນຊື່ຂອງຢາໂຄບເປັນ " ອິດສະຣາເອນ, " ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວປໍາ້ສູ້ກັບພຣະເຈົ້າ."ຢາໂຄບ ເປັນຄົນສະຫຼາດ ແລະມີເລ້ຫຼ່ຽມ. ລາວຫາວິທີທີ່ຈະຍາດເອົາພຣະພອນຂອງລູກຊາຍກົກແລະເອົາກໍາມະສິດໃນການຮັບມໍລະດົກຂອງອ້າຍລາວຄື, ເອຊາວ.ເອຊາວ ຢາກຮ້າຍ ແລະໄດ້ວາງແຜນຂ້າລາວ, ດັ່ງນັ້ນຢາໂຄບຈຶ່ງໄດ້ອອກຈາກບ້ານເກີດເມືອງນອນໄປ. ແຕ່ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ ຢາໂຄບໄດ້ກັບຄືນມາພ້ອມເມັຍແລະລູກຫຼານເຂົ້າສູ່ແຜ່ນດິນການາອານທີ່ເອຊາວໄດ້ອາໃສຢູ່, ແລະຄອບຄົວຂອງລາວທັງສອງ ກໍ່ອາໃສຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ.ຢາໂຄບ ມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ. ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນຄົນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນອື່ນອີກທີ່ມີຊື່ວ່າ ຢາໂຄບ ຕາມລໍາດັບເຊື້ອວົງຂອງໂຢເຊັບໃນພຣະທັມມັດທາຍ.

ຢາໂຄບ,ອິດສະຣາແອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢາໂຄບເປັນລູກຝາແຝດຜູ້ນ້ອງຂອງອີຊາກແລະເຣເບກາ.
ຊື່ຂອງຢາໂຄບມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຈັບສົ້ນໜ່ອງ"ຊຶ່ງເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວຫຼອກລວງ." ເມື່ອຢາໂຄບກໍາລັງເກີດມາ, ລາວໄດ້ຈັບສົ້ນໜ່ອງຂອງຄູ່ຝາແຝດຂອງລາວຄືເອຊາວ.ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນຊື່ຂອງຢາໂຄບເປັນ " ອິດສະຣາເອນ, " ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວປໍາ້ສູ້ກັບພຣະເຈົ້າ."ຢາໂຄບ ເປັນຄົນສະຫຼາດ ແລະມີເລ້ຫຼ່ຽມ. ລາວຫາວິທີທີ່ຈະຍາດເອົາພຣະພອນຂອງລູກຊາຍກົກແລະເອົາກໍາມະສິດໃນການຮັບມໍລະດົກຂອງອ້າຍລາວຄື, ເອຊາວ.ເອຊາວ ຢາກຮ້າຍ ແລະໄດ້ວາງແຜນຂ້າລາວ, ດັ່ງນັ້ນຢາໂຄບຈຶ່ງໄດ້ອອກຈາກບ້ານເກີດເມືອງນອນໄປ. ແຕ່ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ ຢາໂຄບໄດ້ກັບຄືນມາພ້ອມເມັຍແລະລູກຫຼານເຂົ້າສູ່ແຜ່ນດິນການາອານທີ່ເອຊາວໄດ້ອາໃສຢູ່, ແລະຄອບຄົວຂອງລາວທັງສອງ ກໍ່ອາໃສຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ.ຢາໂຄບ ມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ. ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນຄົນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນອື່ນອີກທີ່ມີຊື່ວ່າ ຢາໂຄບ ຕາມລໍາດັບເຊື້ອວົງຂອງໂຢເຊັບໃນພຣະທັມມັດທາຍ.

ຢາໂຄບ,ອິດສະຣາແອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢາໂຄບເປັນລູກຝາແຝດຜູ້ນ້ອງຂອງອີຊາກແລະເຣເບກາ.
ຊື່ຂອງຢາໂຄບມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຈັບສົ້ນໜ່ອງ"ຊຶ່ງເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວຫຼອກລວງ." ເມື່ອຢາໂຄບກໍາລັງເກີດມາ, ລາວໄດ້ຈັບສົ້ນໜ່ອງຂອງຄູ່ຝາແຝດຂອງລາວຄືເອຊາວ.ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນຊື່ຂອງຢາໂຄບເປັນ " ອິດສະຣາເອນ, " ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວປໍາ້ສູ້ກັບພຣະເຈົ້າ."ຢາໂຄບ ເປັນຄົນສະຫຼາດ ແລະມີເລ້ຫຼ່ຽມ. ລາວຫາວິທີທີ່ຈະຍາດເອົາພຣະພອນຂອງລູກຊາຍກົກແລະເອົາກໍາມະສິດໃນການຮັບມໍລະດົກຂອງອ້າຍລາວຄື, ເອຊາວ.ເອຊາວ ຢາກຮ້າຍ ແລະໄດ້ວາງແຜນຂ້າລາວ, ດັ່ງນັ້ນຢາໂຄບຈຶ່ງໄດ້ອອກຈາກບ້ານເກີດເມືອງນອນໄປ. ແຕ່ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ ຢາໂຄບໄດ້ກັບຄືນມາພ້ອມເມັຍແລະລູກຫຼານເຂົ້າສູ່ແຜ່ນດິນການາອານທີ່ເອຊາວໄດ້ອາໃສຢູ່, ແລະຄອບຄົວຂອງລາວທັງສອງ ກໍ່ອາໃສຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ.ຢາໂຄບ ມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ. ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນຄົນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນອື່ນອີກທີ່ມີຊື່ວ່າ ຢາໂຄບ ຕາມລໍາດັບເຊື້ອວົງຂອງໂຢເຊັບໃນພຣະທັມມັດທາຍ.

ຢາໂຄບ,ອິດສະຣາແອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢາໂຄບເປັນລູກຝາແຝດຜູ້ນ້ອງຂອງອີຊາກແລະເຣເບກາ.
ຊື່ຂອງຢາໂຄບມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຈັບສົ້ນໜ່ອງ"ຊຶ່ງເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວຫຼອກລວງ." ເມື່ອຢາໂຄບກໍາລັງເກີດມາ, ລາວໄດ້ຈັບສົ້ນໜ່ອງຂອງຄູ່ຝາແຝດຂອງລາວຄືເອຊາວ.ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນຊື່ຂອງຢາໂຄບເປັນ " ອິດສະຣາເອນ, " ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວປໍາ້ສູ້ກັບພຣະເຈົ້າ."ຢາໂຄບ ເປັນຄົນສະຫຼາດ ແລະມີເລ້ຫຼ່ຽມ. ລາວຫາວິທີທີ່ຈະຍາດເອົາພຣະພອນຂອງລູກຊາຍກົກແລະເອົາກໍາມະສິດໃນການຮັບມໍລະດົກຂອງອ້າຍລາວຄື, ເອຊາວ.ເອຊາວ ຢາກຮ້າຍ ແລະໄດ້ວາງແຜນຂ້າລາວ, ດັ່ງນັ້ນຢາໂຄບຈຶ່ງໄດ້ອອກຈາກບ້ານເກີດເມືອງນອນໄປ. ແຕ່ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ ຢາໂຄບໄດ້ກັບຄືນມາພ້ອມເມັຍແລະລູກຫຼານເຂົ້າສູ່ແຜ່ນດິນການາອານທີ່ເອຊາວໄດ້ອາໃສຢູ່, ແລະຄອບຄົວຂອງລາວທັງສອງ ກໍ່ອາໃສຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ.ຢາໂຄບ ມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ. ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນຄົນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນອື່ນອີກທີ່ມີຊື່ວ່າ ຢາໂຄບ ຕາມລໍາດັບເຊື້ອວົງຂອງໂຢເຊັບໃນພຣະທັມມັດທາຍ.

ຢາໂຄບ,ອິດສະຣາແອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢາໂຄບເປັນລູກຝາແຝດຜູ້ນ້ອງຂອງອີຊາກແລະເຣເບກາ.
ຊື່ຂອງຢາໂຄບມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຈັບສົ້ນໜ່ອງ"ຊຶ່ງເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວຫຼອກລວງ." ເມື່ອຢາໂຄບກໍາລັງເກີດມາ, ລາວໄດ້ຈັບສົ້ນໜ່ອງຂອງຄູ່ຝາແຝດຂອງລາວຄືເອຊາວ.ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນຊື່ຂອງຢາໂຄບເປັນ " ອິດສະຣາເອນ, " ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວປໍາ້ສູ້ກັບພຣະເຈົ້າ."ຢາໂຄບ ເປັນຄົນສະຫຼາດ ແລະມີເລ້ຫຼ່ຽມ. ລາວຫາວິທີທີ່ຈະຍາດເອົາພຣະພອນຂອງລູກຊາຍກົກແລະເອົາກໍາມະສິດໃນການຮັບມໍລະດົກຂອງອ້າຍລາວຄື, ເອຊາວ.ເອຊາວ ຢາກຮ້າຍ ແລະໄດ້ວາງແຜນຂ້າລາວ, ດັ່ງນັ້ນຢາໂຄບຈຶ່ງໄດ້ອອກຈາກບ້ານເກີດເມືອງນອນໄປ. ແຕ່ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ ຢາໂຄບໄດ້ກັບຄືນມາພ້ອມເມັຍແລະລູກຫຼານເຂົ້າສູ່ແຜ່ນດິນການາອານທີ່ເອຊາວໄດ້ອາໃສຢູ່, ແລະຄອບຄົວຂອງລາວທັງສອງ ກໍ່ອາໃສຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ.ຢາໂຄບ ມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ. ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນຄົນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນອື່ນອີກທີ່ມີຊື່ວ່າ ຢາໂຄບ ຕາມລໍາດັບເຊື້ອວົງຂອງໂຢເຊັບ

Page 2055 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະທັມມັດທາຍ.

ຢາໂຄບ,ອິດສະຣາແອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢາໂຄບເປັນລູກຝາແຝດຜູ້ນ້ອງຂອງອີຊາກແລະເຣເບກາ.
ຊື່ຂອງຢາໂຄບມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຈັບສົ້ນໜ່ອງ"ຊຶ່ງເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວຫຼອກລວງ." ເມື່ອຢາໂຄບກໍາລັງເກີດມາ, ລາວໄດ້ຈັບສົ້ນໜ່ອງຂອງຄູ່ຝາແຝດຂອງລາວຄືເອຊາວ.ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນຊື່ຂອງຢາໂຄບເປັນ " ອິດສະຣາເອນ, " ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວປໍາ້ສູ້ກັບພຣະເຈົ້າ."ຢາໂຄບ ເປັນຄົນສະຫຼາດ ແລະມີເລ້ຫຼ່ຽມ. ລາວຫາວິທີທີ່ຈະຍາດເອົາພຣະພອນຂອງລູກຊາຍກົກແລະເອົາກໍາມະສິດໃນການຮັບມໍລະດົກຂອງອ້າຍລາວຄື, ເອຊາວ.ເອຊາວ ຢາກຮ້າຍ ແລະໄດ້ວາງແຜນຂ້າລາວ, ດັ່ງນັ້ນຢາໂຄບຈຶ່ງໄດ້ອອກຈາກບ້ານເກີດເມືອງນອນໄປ. ແຕ່ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ ຢາໂຄບໄດ້ກັບຄືນມາພ້ອມເມັຍແລະລູກຫຼານເຂົ້າສູ່ແຜ່ນດິນການາອານທີ່ເອຊາວໄດ້ອາໃສຢູ່, ແລະຄອບຄົວຂອງລາວທັງສອງ ກໍ່ອາໃສຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ.ຢາໂຄບ ມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ. ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນຄົນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນອື່ນອີກທີ່ມີຊື່ວ່າ ຢາໂຄບ ຕາມລໍາດັບເຊື້ອວົງຂອງໂຢເຊັບໃນພຣະທັມມັດທາຍ.

ຢາໂຄບ,ອິດສະຣາແອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢາໂຄບເປັນລູກຝາແຝດຜູ້ນ້ອງຂອງອີຊາກແລະເຣເບກາ.
ຊື່ຂອງຢາໂຄບມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຈັບສົ້ນໜ່ອງ"ຊຶ່ງເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວຫຼອກລວງ." ເມື່ອຢາໂຄບກໍາລັງເກີດມາ, ລາວໄດ້ຈັບສົ້ນໜ່ອງຂອງຄູ່ຝາແຝດຂອງລາວຄືເອຊາວ.ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນຊື່ຂອງຢາໂຄບເປັນ " ອິດສະຣາເອນ, " ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວປໍາ້ສູ້ກັບພຣະເຈົ້າ."ຢາໂຄບ ເປັນຄົນສະຫຼາດ ແລະມີເລ້ຫຼ່ຽມ. ລາວຫາວິທີທີ່ຈະຍາດເອົາພຣະພອນຂອງລູກຊາຍກົກແລະເອົາກໍາມະສິດໃນການຮັບມໍລະດົກຂອງອ້າຍລາວຄື, ເອຊາວ.ເອຊາວ ຢາກຮ້າຍ ແລະໄດ້ວາງແຜນຂ້າລາວ, ດັ່ງນັ້ນຢາໂຄບຈຶ່ງໄດ້ອອກຈາກບ້ານເກີດເມືອງນອນໄປ. ແຕ່ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ ຢາໂຄບໄດ້ກັບຄືນມາພ້ອມເມັຍແລະລູກຫຼານເຂົ້າສູ່ແຜ່ນດິນການາອານທີ່ເອຊາວໄດ້ອາໃສຢູ່, ແລະຄອບຄົວຂອງລາວທັງສອງ ກໍ່ອາໃສຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ.ຢາໂຄບ ມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ. ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນຄົນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນອື່ນອີກທີ່ມີຊື່ວ່າ ຢາໂຄບ ຕາມລໍາດັບເຊື້ອວົງຂອງໂຢເຊັບໃນພຣະທັມມັດທາຍ.

ຢາໂຄບ,ອິດສະຣາແອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢາໂຄບເປັນລູກຝາແຝດຜູ້ນ້ອງຂອງອີຊາກແລະເຣເບກາ.
ຊື່ຂອງຢາໂຄບມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຈັບສົ້ນໜ່ອງ"ຊຶ່ງເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວຫຼອກລວງ." ເມື່ອຢາໂຄບກໍາລັງເກີດມາ, ລາວໄດ້ຈັບສົ້ນໜ່ອງຂອງຄູ່ຝາແຝດຂອງລາວຄືເອຊາວ.ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນຊື່ຂອງຢາໂຄບເປັນ " ອິດສະຣາເອນ, " ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວປໍາ້ສູ້ກັບພຣະເຈົ້າ."ຢາໂຄບ ເປັນຄົນສະຫຼາດ ແລະມີເລ້ຫຼ່ຽມ. ລາວຫາວິທີທີ່ຈະຍາດເອົາພຣະພອນຂອງລູກຊາຍກົກແລະເອົາກໍາມະສິດໃນການຮັບມໍລະດົກຂອງອ້າຍລາວຄື, ເອຊາວ.ເອຊາວ ຢາກຮ້າຍ ແລະໄດ້ວາງແຜນຂ້າລາວ, ດັ່ງນັ້ນຢາໂຄບຈຶ່ງໄດ້ອອກຈາກບ້ານເກີດເມືອງນອນໄປ. ແຕ່ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ ຢາໂຄບໄດ້ກັບຄືນມາພ້ອມເມັຍແລະລູກຫຼານເຂົ້າສູ່ແຜ່ນດິນການາອານທີ່ເອຊາວໄດ້ອາໃສຢູ່, ແລະຄອບຄົວຂອງລາວທັງສອງ ກໍ່ອາໃສຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ.ຢາໂຄບ ມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ. ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນຄົນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນອື່ນອີກທີ່ມີຊື່ວ່າ ຢາໂຄບ ຕາມລໍາດັບເຊື້ອວົງຂອງໂຢເຊັບໃນພຣະທັມມັດທາຍ.

ຢາໂຄບ,ອິດສະຣາແອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢາໂຄບເປັນລູກຝາແຝດຜູ້ນ້ອງຂອງອີຊາກແລະເຣເບກາ.
ຊື່ຂອງຢາໂຄບມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຈັບສົ້ນໜ່ອງ"ຊຶ່ງເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວຫຼອກລວງ." ເມື່ອຢາໂຄບກໍາລັງເກີດມາ, ລາວໄດ້ຈັບສົ້ນໜ່ອງຂອງຄູ່ຝາແຝດຂອງລາວຄືເອຊາວ.ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນຊື່ຂອງຢາໂຄບເປັນ " ອິດສະຣາເອນ, " ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວປໍາ້ສູ້ກັບພຣະເຈົ້າ."ຢາໂຄບ ເປັນຄົນສະຫຼາດ ແລະມີເລ້ຫຼ່ຽມ. ລາວຫາວິທີທີ່ຈະຍາດເອົາພຣະພອນຂອງລູກຊາຍກົກແລະເອົາກໍາມະສິດໃນການຮັບມໍລະດົກຂອງອ້າຍລາວຄື, ເອຊາວ.ເອຊາວ ຢາກຮ້າຍ ແລະໄດ້ວາງແຜນຂ້າລາວ, ດັ່ງນັ້ນຢາໂຄບຈຶ່ງໄດ້ອອກຈາກບ້ານເກີດເມືອງນອນໄປ. ແຕ່ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ ຢາໂຄບໄດ້ກັບຄືນມາພ້ອມເມັຍແລະລູກຫຼານເຂົ້າສູ່ແຜ່ນດິນການາອານທີ່ເອຊາວໄດ້ອາໃສຢູ່, ແລະຄອບຄົວຂອງລາວທັງສອງ ກໍ່ອາໃສຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ.ຢາໂຄບ ມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ. ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນຄົນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນອື່ນອີກທີ່ມີຊື່ວ່າ ຢາໂຄບ ຕາມລໍາດັບເຊື້ອວົງຂອງໂຢເຊັບໃນພຣະທັມມັດທາຍ.

ຢາໂຄບ,ອິດສະຣາແອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢາໂຄບເປັນລູກຝາແຝດຜູ້ນ້ອງຂອງອີຊາກແລະເຣເບກາ.
ຊື່ຂອງຢາໂຄບມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຈັບສົ້ນໜ່ອງ"ຊຶ່ງເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວຫຼອກລວງ." ເມື່ອຢາໂຄບກໍາລັງເກີດມາ, ລາວໄດ້ຈັບສົ້ນໜ່ອງຂອງຄູ່ຝາແຝດຂອງລາວຄືເອຊາວ.ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນຊື່ຂອງຢາໂຄບເປັນ " ອິດສະຣາເອນ, " ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວປໍາ້ສູ້ກັບພຣະເຈົ້າ."ຢາໂຄບ ເປັນຄົນສະຫຼາດ ແລະມີເລ້ຫຼ່ຽມ. ລາວຫາວິທີທີ່ຈະຍາດເອົາພຣະພອນຂອງລູກຊາຍກົກແລະເອົາກໍາມະສິດໃນການຮັບມໍລະດົກຂອງອ້າຍລາວຄື, ເອຊາວ.ເອຊາວ ຢາກຮ້າຍ ແລະໄດ້ວາງແຜນຂ້າລາວ, ດັ່ງນັ້ນຢາໂຄບຈຶ່ງໄດ້ອອກຈາກບ້ານເກີດເມືອງນອນໄປ. ແຕ່ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ ຢາໂຄບໄດ້ກັບຄືນມາພ້ອມເມັຍແລະລູກຫຼານເຂົ້າສູ່ແຜ່ນດິນການາອານທີ່ເອຊາວໄດ້ອາໃສຢູ່, ແລະຄອບຄົວຂອງລາວທັງສອງ ກໍ່ອາໃສຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ.ຢາໂຄບ ມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ. ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນຄົນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນອື່ນອີກທີ່ມີຊື່ວ່າ ຢາໂຄບ ຕາມລໍາດັບເຊື້ອວົງຂອງໂຢເຊັບໃນພຣະທັມມັດທາຍ.

Page 2056 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢາໂຄບ,ອິດສະຣາແອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢາໂຄບເປັນລູກຝາແຝດຜູ້ນ້ອງຂອງອີຊາກແລະເຣເບກາ.
ຊື່ຂອງຢາໂຄບມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຈັບສົ້ນໜ່ອງ"ຊຶ່ງເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວຫຼອກລວງ." ເມື່ອຢາໂຄບກໍາລັງເກີດມາ, ລາວໄດ້ຈັບສົ້ນໜ່ອງຂອງຄູ່ຝາແຝດຂອງລາວຄືເອຊາວ.ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນຊື່ຂອງຢາໂຄບເປັນ " ອິດສະຣາເອນ, " ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວປໍາ້ສູ້ກັບພຣະເຈົ້າ."ຢາໂຄບ ເປັນຄົນສະຫຼາດ ແລະມີເລ້ຫຼ່ຽມ. ລາວຫາວິທີທີ່ຈະຍາດເອົາພຣະພອນຂອງລູກຊາຍກົກແລະເອົາກໍາມະສິດໃນການຮັບມໍລະດົກຂອງອ້າຍລາວຄື, ເອຊາວ.ເອຊາວ ຢາກຮ້າຍ ແລະໄດ້ວາງແຜນຂ້າລາວ, ດັ່ງນັ້ນຢາໂຄບຈຶ່ງໄດ້ອອກຈາກບ້ານເກີດເມືອງນອນໄປ. ແຕ່ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ ຢາໂຄບໄດ້ກັບຄືນມາພ້ອມເມັຍແລະລູກຫຼານເຂົ້າສູ່ແຜ່ນດິນການາອານທີ່ເອຊາວໄດ້ອາໃສຢູ່, ແລະຄອບຄົວຂອງລາວທັງສອງ ກໍ່ອາໃສຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ.ຢາໂຄບ ມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ. ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນຄົນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນອື່ນອີກທີ່ມີຊື່ວ່າ ຢາໂຄບ ຕາມລໍາດັບເຊື້ອວົງຂອງໂຢເຊັບໃນພຣະທັມມັດທາຍ.

ຢາໂຄບ,ອິດສະຣາແອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢາໂຄບເປັນລູກຝາແຝດຜູ້ນ້ອງຂອງອີຊາກແລະເຣເບກາ.
ຊື່ຂອງຢາໂຄບມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຈັບສົ້ນໜ່ອງ"ຊຶ່ງເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວຫຼອກລວງ." ເມື່ອຢາໂຄບກໍາລັງເກີດມາ, ລາວໄດ້ຈັບສົ້ນໜ່ອງຂອງຄູ່ຝາແຝດຂອງລາວຄືເອຊາວ.ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນຊື່ຂອງຢາໂຄບເປັນ " ອິດສະຣາເອນ, " ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວປໍາ້ສູ້ກັບພຣະເຈົ້າ."ຢາໂຄບ ເປັນຄົນສະຫຼາດ ແລະມີເລ້ຫຼ່ຽມ. ລາວຫາວິທີທີ່ຈະຍາດເອົາພຣະພອນຂອງລູກຊາຍກົກແລະເອົາກໍາມະສິດໃນການຮັບມໍລະດົກຂອງອ້າຍລາວຄື, ເອຊາວ.ເອຊາວ ຢາກຮ້າຍ ແລະໄດ້ວາງແຜນຂ້າລາວ, ດັ່ງນັ້ນຢາໂຄບຈຶ່ງໄດ້ອອກຈາກບ້ານເກີດເມືອງນອນໄປ. ແຕ່ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ ຢາໂຄບໄດ້ກັບຄືນມາພ້ອມເມັຍແລະລູກຫຼານເຂົ້າສູ່ແຜ່ນດິນການາອານທີ່ເອຊາວໄດ້ອາໃສຢູ່, ແລະຄອບຄົວຂອງລາວທັງສອງ ກໍ່ອາໃສຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ.ຢາໂຄບ ມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ. ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນຄົນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນອື່ນອີກທີ່ມີຊື່ວ່າ ຢາໂຄບ ຕາມລໍາດັບເຊື້ອວົງຂອງໂຢເຊັບໃນພຣະທັມມັດທາຍ.

ຢາໂຄບ,ອິດສະຣາແອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢາໂຄບເປັນລູກຝາແຝດຜູ້ນ້ອງຂອງອີຊາກແລະເຣເບກາ.
ຊື່ຂອງຢາໂຄບມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຈັບສົ້ນໜ່ອງ"ຊຶ່ງເປັນຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວຫຼອກລວງ." ເມື່ອຢາໂຄບກໍາລັງເກີດມາ, ລາວໄດ້ຈັບສົ້ນໜ່ອງຂອງຄູ່ຝາແຝດຂອງລາວຄືເອຊາວ.ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ປ່ຽນຊື່ຂອງຢາໂຄບເປັນ " ອິດສະຣາເອນ, " ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ, " ລາວປໍາ້ສູ້ກັບພຣະເຈົ້າ."ຢາໂຄບ ເປັນຄົນສະຫຼາດ ແລະມີເລ້ຫຼ່ຽມ. ລາວຫາວິທີທີ່ຈະຍາດເອົາພຣະພອນຂອງລູກຊາຍກົກແລະເອົາກໍາມະສິດໃນການຮັບມໍລະດົກຂອງອ້າຍລາວຄື, ເອຊາວ.ເອຊາວ ຢາກຮ້າຍ ແລະໄດ້ວາງແຜນຂ້າລາວ, ດັ່ງນັ້ນຢາໂຄບຈຶ່ງໄດ້ອອກຈາກບ້ານເກີດເມືອງນອນໄປ. ແຕ່ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ ຢາໂຄບໄດ້ກັບຄືນມາພ້ອມເມັຍແລະລູກຫຼານເຂົ້າສູ່ແຜ່ນດິນການາອານທີ່ເອຊາວໄດ້ອາໃສຢູ່, ແລະຄອບຄົວຂອງລາວທັງສອງ ກໍ່ອາໃສຢູ່ຮ່ວມກັນດ້ວຍຄວາມສະຫງົບສຸກ.ຢາໂຄບ ມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ. ເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນຄົນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ມີຊາຍຄົນອື່ນອີກທີ່ມີຊື່ວ່າ ຢາໂຄບ ຕາມລໍາດັບເຊື້ອວົງຂອງໂຢເຊັບໃນພຣະທັມມັດທາຍ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

Page 2057 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

Page 2058 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

Page 2059 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

Page 2060 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

Page 2061 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.

ຢິວ, ສາສະໜາຢິວ, ຊາວຢິວ
ນິຍາມ

ຊາວຢິວແມ່ນຄົນທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຫຼານອັບຣາຮາມຄື: ຢາໂຄບ. ຄໍາວ່າ ”ຢິວ” ມາຈາກຄໍາວ່າ ”ຢູດາ.”
ຜູ້ຄົນເລິ່ມເອີ້ນຊາວອິດສະຣາເອນວ່າ ”ຊາວຢິວ” ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຂົາກັບຄືນມາຢູດາຈາກການເນລະເທດຂອງພວກເຂົາໃນບາບີໂລນ. ພຣະເຢຊູພຣະເມຊີອາຊົງເປັນຢິວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຜູ້ນໍາທາງສາສະໜາຢິວປະຕິເສດພຣະເຢຊູແລະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພຣະອົງຖືກປະຫານຊີວິດ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ”ຊາວຢິວ” ມັກເວົ້າເຖິງຜູ້ນໍາຂອງຊາວຢິວ, ບໍ່ແມ່ນປະຊາຊົນຊາວຢິວທັງໝົດ. ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານັ້ນ, ບາງຄໍາແປເພິ່ມ ”ພວກຜູ້ນໍາຂອງ“ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຈະແຈ້ງຂຶ້ນ.
ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2062 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2063 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2064 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2065 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2066 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“ ຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຢູດາເປັນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຄືນາງເລອາ. ລູກຫລານຂອງລາວຖືກເອີ້ນວ່າ “ ເຜົ່າຢູດາ“ ຢູດາເປັນຄົນທີ່ບອກໃຫ້ອ້າຍຂອງຕົນໃຫ້ຂາຍນ້ອງຊາຍທີ່ຊື່ໂຢເຊັບເປັນຂ້າທາດແທ່ນທີ່ຈະປ່ອຍໃຫ້ລາວຕາຍໃນນໍາ້ສ້າງເລິກ.
ກະສັດດາວິດແລະກະສັດຕໍ່ໆມາທັງໝົດເປັນເຊື້ອສາຍຂອງ ຢູດາ.ພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າກໍ່ຄືກັນພຣະອົງເປັນເຊື້ອສາຍຂອງຢູດາ. ເມື່ອການຄອບຂອງໂຊໂລໂມນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລະຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກອອກ, ອານາຈັກຢູດາເປັນພາກໃຕ້ຂອງປະເທດ. ໃນພຣະທໍາພຣະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ພຣະເຢຊູໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ “ສິງແຫ່ງຢູດາ.“ຄໍາທີ່ວ່າ “ຢິວ“ ແລະ “ຢູດາຍ“ມາຈາກຊື່ “ຢູດາ.“
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ

Page 2067 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.

Page 2068 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ.

Page 2069 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120

Page 2070 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.

Page 2071 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2072 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາ,ອານາຈັກຢູດາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຜົ່າຢູດາເປັນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນທ່າມກາງສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະລາເອນ ອານາຈັກຢູດາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນຢູດາແລະເບັນຈາມິນ.
ຫຼັງຈາກທີ່ກະສັດໂຊໂລໂມນສະຫວັນນະຄົດ ປະເທດອິດສະລາເອນຖືກແບ່ງອອກເປັນສອງອານາຈັກຄືອິດສະລາເອນຢູດາແລະອານາຈັກຢູດາເປັນອານາຈັກທາງຕອນໄຕ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກຂອງທະເລເກືອ.ເມືອງຫຼວງຂອງອານາຈັກຢູດາຄືກຸງເຢລູຊາເລັມ. ກະສັດເຈັດພຣະອົງຂອງອານາຈັກຢູດາເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະນໍາປະຊາກອນນະມັດສະການພຣະອົງແຕ່ມີກະສັດຫຼາຍອົງຂອງຢູດາທີ່ທໍາຊົ່ວຮ້າຍແລະໄດ້ນໍາປະຊາຊົນໄປນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ.ຫຼາຍກ່ວາ120
ປີຫຼັງຈາກອານຊີເຣັຽໄດ້ປາບປາມອິດສະລາເອນ (ອານາຈັກຕອນເໜືອ) ຢູດາຖືກພິຊິດໂດຍຊົນຊາດບາບີໂລນ
ຊາວບາບີໂລນໄດ້ທໍາລາຍເມືອງແລະພຣະວິຫານ ແລະນໍາຄົນສ່ວນໃຫຍ່ຈາກອານາຈັກຢູດາໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນ.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.

Page 2073 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,

Page 2074 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ
(ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື

Page 2075 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

“ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ
(ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ

Page 2076 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢູດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຄໍາວ່າ “ຢູດາຍ“ ໝາຍເຖິງທີ່ດິນໃນປະເທດອິດສະຣາເອນບູຮານ. ບາງເທື່ອໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບແລະບາງເທື່ອກໍໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍກວ້າງ.
ບາງເທື່ອ “ຢູດາຍ“ ໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທີ່ແຄບເພື່ອອ້າງເຖິງທີ່ຕັ້ງທີ່ຢູ່ທາງທິດໃຕ້ຂອງອິດສະຣາເອນບູຮານທາງທິດຕາເວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.
ຄໍາແປບາງພາສາເອີ້ນແຂວງນີ້ວ່າ “ຢູດາຍ.“ຊ່ວງເວລາອື່ນໆ “ຢູດາຍ“ ມີຄວາມໝາຍກວ້າງແລະອ້າງອີງເຖິງທຸກໆແຂວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນສະໄໝບູຮານ, ລວມທັງແຂວງຄາລີເລ, ສະມາເຣຍ,ເປເຣຍ,
ໄອດູເມຍແລະຢູດາຍ (ຢູດາ).ຖ້າຜູ້ແປຕ້ອງການເຮັດໃຫ້ເຫັນຄວາມແຕກຕ່າງມີຄວາມໝາຍຈະແຈ້ງຂຶ້ນ, ຄວາມໝາຍທີ່ກວ້າງຂອງແຂວງຢູດາຍ
(ເຊັ່ນໃນ ລູກາ 1:5) ສາມາດແປເປັນ “ປະເທດຢູດາຍ” ແລະຄວາມໝາຍທີ່ແຄບ (ເຊັ່ນໃນ ລູກາ1:39) ສາມາດແປເປັນ “ແຂວງຢູດາຍ“ ຫລື “ແຂວງຢູດາ“ ເນື່ອງຈາກວ່ານີ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນບູຮານທີ່ຊົນເຜົ່າຢິວເຄີຍອາໄສຢູ່.
ຢົບປາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ, ເມືອງຢົບປາເປັນເຂດທະທີ່ສໍາຄັນທາງການຄ້າຕັ້ງຢູ່ເທິງທະເລເມດິເຕຣາເນ, ທາງທິດໃຕ້ຂອງທົ່ງພຽງຊາຣອນ.

Page 2077 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນສະຖານທີ່ບູຮານຂອງເມືອງຢົບປາ, ປັດຈຸບັນເປັນເມືອງຢັບຟາເຊິ່ງເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມືອງເທນອາວີບ. ໃນພຣະຄໍາພີເດີມເມືອງຢົບປາເປັນເມືອງທີ່ໂຢນາຂີ່ເຮືອໄປເມືອງຕາກຊິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ແມ່ຍິງຄຣິສະຕຽນທີ່ຊື່ຕາບີທາໄດ້ເສຍຊີວິດທີ່ເມືອງຢົບປາແລະເປໂຕໄດ້ນໍາໃຫ້ນາງກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກ.
ຢົບປາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ, ເມືອງຢົບປາເປັນເຂດທະທີ່ສໍາຄັນທາງການຄ້າຕັ້ງຢູ່ເທິງທະເລເມດິເຕຣາເນ, ທາງທິດໃຕ້ຂອງທົ່ງພຽງຊາຣອນ. ໃນສະຖານທີ່ບູຮານຂອງເມືອງຢົບປາ, ປັດຈຸບັນເປັນເມືອງຢັບຟາເຊິ່ງເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມືອງເທນອາວີບ. ໃນພຣະຄໍາພີເດີມເມືອງຢົບປາເປັນເມືອງທີ່ໂຢນາຂີ່ເຮືອໄປເມືອງຕາກຊິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ແມ່ຍິງຄຣິສະຕຽນທີ່ຊື່ຕາບີທາໄດ້ເສຍຊີວິດທີ່ເມືອງຢົບປາແລະເປໂຕໄດ້ນໍາໃຫ້ນາງກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກ.
ຢົບປາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີ, ເມືອງຢົບປາເປັນເຂດທະທີ່ສໍາຄັນທາງການຄ້າຕັ້ງຢູ່ເທິງທະເລເມດິເຕຣາເນ, ທາງທິດໃຕ້ຂອງທົ່ງພຽງຊາຣອນ. ໃນສະຖານທີ່ບູຮານຂອງເມືອງຢົບປາ, ປັດຈຸບັນເປັນເມືອງຢັບຟາເຊິ່ງເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມືອງເທນອາວີບ. ໃນພຣະຄໍາພີເດີມເມືອງຢົບປາເປັນເມືອງທີ່ໂຢນາຂີ່ເຮືອໄປເມືອງຕາກຊິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ແມ່ຍິງຄຣິສະຕຽນທີ່ຊື່ຕາບີທາໄດ້ເສຍຊີວິດທີ່ເມືອງຢົບປາແລະເປໂຕໄດ້ນໍາໃຫ້ນາງກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກ.
ຢຽບຢໍ່າ
ນິຍາມ
"ຢຽບຢໍ່າ" ໝາຍເຖິງການກ້າວໄປເຖິງບາງຢ່າງແລະບົດດ້ວຍຕີນສອງຂ້າງ. ຄໍານີ້ໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບໃນພຣະຄໍາພີເພື່ອໝາຍເຖິງ "ການທໍາລາຍ" ຫລື
"ປາບປາມ" ຫລື "ຈີກໜ້າ."

ຕົວຢ່າງຂອງການ "ຢຽບຢໍ່າ" ຈະເປັນຢ່າງເຊັ່ນຄົນກຸ່ມໃຫຍ່ທີ່ແລ່ນຜ່ານທົ່ງຫຍ້າຈະ "ຢຽບຢໍ່າ" ຫຍ້າໃນທຸ່ງນາດ້ວຍຕີນຂອງພວກເຂົາ.ໃນສະໄໝບູຮານ
ເຫລົ້າອະງຸ

່ ນເຮັດໄດ້ໂດຍການຢຽບຢໍ່າຜົນອະງຸ

່ ນເພື່ອເອົານໍ້າຫມາກໄມ້ອອກມາ.ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຫຢຽບຢໍ່າ"
ໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບຄວາມຫມາຍຂອງການລົງໂທດຜູ້ອື່ນໂດຍການຫຢຽບຢໍ່າ, ປຽບທຽບກັບການຢຽບຢໍ່າໂຄນເພື່ອເຮັດລານນວດເຂົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຢຽບຢໍ່າ" ໃຊ້ເພື່ອໃຫ້ເຫັນພາບເພື່ອສະແດງວ່າພຣະຢາເວຈະຊົງລົງໂທດປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມຍິ່ງຍະໂສແລະການກະບົດຢ່າງໃດ.ວິທີອື່ນທີ່ "ການຢຽບຢໍ່າ" ຈະສາມາດແປໄດ້ລວມເຖິງ, "ບົດດ້ວຍຕີນ" ຫລືກະທືບດ້ວຍຕີນ" ຫລື "ຢຽບແລະບົດຂະຍີ້" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ປົ່ນປີ້ເທິງພື້ນ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີພາບປຽບເປັນຣູບຮ່າງເຊັ່ນ, "ທໍາລາຍ" ຫລືປາບລົງ" ຫລື "ບົດຂະຍີ້" ຫລື "ລົງໂທດ"
ຫລື"ປາບລົງຢ່າງສິ້ນເຊີງ.
ຢຽບຢໍ່າ
ນິຍາມ
"ຢຽບຢໍ່າ" ໝາຍເຖິງການກ້າວໄປເຖິງບາງຢ່າງແລະບົດດ້ວຍຕີນສອງຂ້າງ. ຄໍານີ້ໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບໃນພຣະຄໍາພີເພື່ອໝາຍເຖິງ "ການທໍາລາຍ" ຫລື
"ປາບປາມ" ຫລື "ຈີກໜ້າ."

ຕົວຢ່າງຂອງການ "ຢຽບຢໍ່າ" ຈະເປັນຢ່າງເຊັ່ນຄົນກຸ່ມໃຫຍ່ທີ່ແລ່ນຜ່ານທົ່ງຫຍ້າຈະ "ຢຽບຢໍ່າ" ຫຍ້າໃນທຸ່ງນາດ້ວຍຕີນຂອງພວກເຂົາ.ໃນສະໄໝບູຮານ
ເຫລົ້າອະງຸ

່ ນເຮັດໄດ້ໂດຍການຢຽບຢໍ່າຜົນອະງຸ

່ ນເພື່ອເອົານໍ້າຫມາກໄມ້ອອກມາ.ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຫຢຽບຢໍ່າ"
ໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບຄວາມຫມາຍຂອງການລົງໂທດຜູ້ອື່ນໂດຍການຫຢຽບຢໍ່າ, ປຽບທຽບກັບການຢຽບຢໍ່າໂຄນເພື່ອເຮັດລານນວດເຂົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຢຽບຢໍ່າ" ໃຊ້ເພື່ອໃຫ້ເຫັນພາບເພື່ອສະແດງວ່າພຣະຢາເວຈະຊົງລົງໂທດປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມຍິ່ງຍະໂສແລະການກະບົດຢ່າງໃດ.ວິທີອື່ນທີ່ "ການຢຽບຢໍ່າ" ຈະສາມາດແປໄດ້ລວມເຖິງ, "ບົດດ້ວຍຕີນ" ຫລືກະທືບດ້ວຍຕີນ" ຫລື "ຢຽບແລະບົດຂະຍີ້" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ປົ່ນປີ້ເທິງພື້ນ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີພາບປຽບເປັນຣູບຮ່າງເຊັ່ນ, "ທໍາລາຍ" ຫລືປາບລົງ" ຫລື "ບົດຂະຍີ້" ຫລື "ລົງໂທດ"
ຫລື"ປາບລົງຢ່າງສິ້ນເຊີງ.
ຢຽບຢໍ່າ
ນິຍາມ
"ຢຽບຢໍ່າ" ໝາຍເຖິງການກ້າວໄປເຖິງບາງຢ່າງແລະບົດດ້ວຍຕີນສອງຂ້າງ. ຄໍານີ້ໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບໃນພຣະຄໍາພີເພື່ອໝາຍເຖິງ "ການທໍາລາຍ" ຫລື
"ປາບປາມ" ຫລື "ຈີກໜ້າ."

ຕົວຢ່າງຂອງການ "ຢຽບຢໍ່າ" ຈະເປັນຢ່າງເຊັ່ນຄົນກຸ່ມໃຫຍ່ທີ່ແລ່ນຜ່ານທົ່ງຫຍ້າຈະ "ຢຽບຢໍ່າ" ຫຍ້າໃນທຸ່ງນາດ້ວຍຕີນຂອງພວກເຂົາ.ໃນສະໄໝບູຮານ
ເຫລົ້າອະງຸ

່ ນເຮັດໄດ້ໂດຍການຢຽບຢໍ່າຜົນອະງຸ

່ ນເພື່ອເອົານໍ້າຫມາກໄມ້ອອກມາ.ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຫຢຽບຢໍ່າ"
ໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບຄວາມຫມາຍຂອງການລົງໂທດຜູ້ອື່ນໂດຍການຫຢຽບຢໍ່າ, ປຽບທຽບກັບການຢຽບຢໍ່າໂຄນເພື່ອເຮັດລານນວດເຂົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຢຽບຢໍ່າ" ໃຊ້ເພື່ອໃຫ້ເຫັນພາບເພື່ອສະແດງວ່າພຣະຢາເວຈະຊົງລົງໂທດປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມຍິ່ງຍະໂສແລະການກະບົດຢ່າງໃດ.ວິທີອື່ນທີ່ "ການຢຽບຢໍ່າ" ຈະສາມາດແປໄດ້ລວມເຖິງ, "ບົດດ້ວຍຕີນ" ຫລືກະທືບດ້ວຍຕີນ" ຫລື "ຢຽບແລະບົດຂະຍີ້" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ປົ່ນປີ້ເທິງພື້ນ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີພາບປຽບເປັນຣູບຮ່າງເຊັ່ນ, "ທໍາລາຍ" ຫລືປາບລົງ" ຫລື "ບົດຂະຍີ້" ຫລື "ລົງໂທດ"
ຫລື"ປາບລົງຢ່າງສິ້ນເຊີງ.
ຢຽບຢໍ່າ
ນິຍາມ
"ຢຽບຢໍ່າ" ໝາຍເຖິງການກ້າວໄປເຖິງບາງຢ່າງແລະບົດດ້ວຍຕີນສອງຂ້າງ. ຄໍານີ້ໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບໃນພຣະຄໍາພີເພື່ອໝາຍເຖິງ "ການທໍາລາຍ" ຫລື
"ປາບປາມ" ຫລື "ຈີກໜ້າ."

ຕົວຢ່າງຂອງການ "ຢຽບຢໍ່າ" ຈະເປັນຢ່າງເຊັ່ນຄົນກຸ່ມໃຫຍ່ທີ່ແລ່ນຜ່ານທົ່ງຫຍ້າຈະ "ຢຽບຢໍ່າ" ຫຍ້າໃນທຸ່ງນາດ້ວຍຕີນຂອງພວກເຂົາ.ໃນສະໄໝບູຮານ
ເຫລົ້າອະງຸ

່ ນເຮັດໄດ້ໂດຍການຢຽບຢໍ່າຜົນອະງຸ

່ ນເພື່ອເອົານໍ້າຫມາກໄມ້ອອກມາ.ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຫຢຽບຢໍ່າ"
ໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບຄວາມຫມາຍຂອງການລົງໂທດຜູ້ອື່ນໂດຍການຫຢຽບຢໍ່າ, ປຽບທຽບກັບການຢຽບຢໍ່າໂຄນເພື່ອເຮັດລານນວດເຂົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຢຽບຢໍ່າ" ໃຊ້ເພື່ອໃຫ້ເຫັນພາບເພື່ອສະແດງວ່າພຣະຢາເວຈະຊົງລົງໂທດປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມຍິ່ງຍະໂສແລະການກະບົດຢ່າງໃດ.ວິທີອື່ນທີ່

Page 2078 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ການຢຽບຢໍ່າ" ຈະສາມາດແປໄດ້ລວມເຖິງ, "ບົດດ້ວຍຕີນ" ຫລືກະທືບດ້ວຍຕີນ" ຫລື "ຢຽບແລະບົດຂະຍີ້" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ປົ່ນປີ້ເທິງພື້ນ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີພາບປຽບເປັນຣູບຮ່າງເຊັ່ນ, "ທໍາລາຍ" ຫລືປາບລົງ" ຫລື "ບົດຂະຍີ້" ຫລື "ລົງໂທດ"
ຫລື"ປາບລົງຢ່າງສິ້ນເຊີງ.
ຢຽບຢໍ່າ
ນິຍາມ
"ຢຽບຢໍ່າ" ໝາຍເຖິງການກ້າວໄປເຖິງບາງຢ່າງແລະບົດດ້ວຍຕີນສອງຂ້າງ. ຄໍານີ້ໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບໃນພຣະຄໍາພີເພື່ອໝາຍເຖິງ "ການທໍາລາຍ" ຫລື
"ປາບປາມ" ຫລື "ຈີກໜ້າ."

ຕົວຢ່າງຂອງການ "ຢຽບຢໍ່າ" ຈະເປັນຢ່າງເຊັ່ນຄົນກຸ່ມໃຫຍ່ທີ່ແລ່ນຜ່ານທົ່ງຫຍ້າຈະ "ຢຽບຢໍ່າ" ຫຍ້າໃນທຸ່ງນາດ້ວຍຕີນຂອງພວກເຂົາ.ໃນສະໄໝບູຮານ
ເຫລົ້າອະງຸ

່ ນເຮັດໄດ້ໂດຍການຢຽບຢໍ່າຜົນອະງຸ

່ ນເພື່ອເອົານໍ້າຫມາກໄມ້ອອກມາ.ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຫຢຽບຢໍ່າ" ໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບຄວາມຫມາຍຂອງການລົງໂທດຜູ້ອື່ນໂດຍການຫຢຽບຢໍ່າ, ປຽບທຽບກັບການຢຽບຢໍ່າໂຄນເພື່ອເຮັດລານນວດເຂົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຢຽບຢໍ່າ" ໃຊ້ເພື່ອໃຫ້ເຫັນພາບເພື່ອສະແດງວ່າພຣະຢາເວຈະຊົງລົງໂທດປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມຍິ່ງຍະໂສແລະການກະບົດຢ່າງໃດ.ວິທີອື່ນທີ່ "ການຢຽບຢໍ່າ" ຈະສາມາດແປໄດ້ລວມເຖິງ, "ບົດດ້ວຍຕີນ" ຫລືກະທືບດ້ວຍຕີນ" ຫລື "ຢຽບແລະບົດຂະຍີ້" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ປົ່ນປີ້ເທິງພື້ນ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີພາບປຽບເປັນຣູບຮ່າງເຊັ່ນ, "ທໍາລາຍ" ຫລືປາບລົງ" ຫລື "ບົດຂະຍີ້" ຫລື "ລົງໂທດ"
ຫລື"ປາບລົງຢ່າງສິ້ນເຊີງ.
ຢຽບຢໍ່າ
ນິຍາມ
"ຢຽບຢໍ່າ" ໝາຍເຖິງການກ້າວໄປເຖິງບາງຢ່າງແລະບົດດ້ວຍຕີນສອງຂ້າງ. ຄໍານີ້ໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບໃນພຣະຄໍາພີເພື່ອໝາຍເຖິງ "ການທໍາລາຍ" ຫລື
"ປາບປາມ" ຫລື "ຈີກໜ້າ."

ຕົວຢ່າງຂອງການ "ຢຽບຢໍ່າ" ຈະເປັນຢ່າງເຊັ່ນຄົນກຸ່ມໃຫຍ່ທີ່ແລ່ນຜ່ານທົ່ງຫຍ້າຈະ "ຢຽບຢໍ່າ" ຫຍ້າໃນທຸ່ງນາດ້ວຍຕີນຂອງພວກເຂົາ.ໃນສະໄໝບູຮານ
ເຫລົ້າອະງຸ

່ ນເຮັດໄດ້ໂດຍການຢຽບຢໍ່າຜົນອະງຸ

່ ນເພື່ອເອົານໍ້າຫມາກໄມ້ອອກມາ.ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ຫຢຽບຢໍ່າ" ໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບຄວາມຫມາຍຂອງການລົງໂທດຜູ້ອື່ນໂດຍການຫຢຽບຢໍ່າ, ປຽບທຽບກັບການຢຽບຢໍ່າໂຄນເພື່ອເຮັດລານນວດເຂົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຢຽບຢໍ່າ" ໃຊ້ເພື່ອໃຫ້ເຫັນພາບເພື່ອສະແດງວ່າພຣະຢາເວຈະຊົງລົງໂທດປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງສໍາລັບຄວາມຍິ່ງຍະໂສແລະການກະບົດຢ່າງໃດ.ວິທີອື່ນທີ່ "ການຢຽບຢໍ່າ" ຈະສາມາດແປໄດ້ລວມເຖິງ, "ບົດດ້ວຍຕີນ" ຫລືກະທືບດ້ວຍຕີນ" ຫລື "ຢຽບແລະບົດຂະຍີ້" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ປົ່ນປີ້ເທິງພື້ນ." ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີພາບປຽບເປັນຣູບຮ່າງເຊັ່ນ, "ທໍາລາຍ" ຫລືປາບລົງ" ຫລື "ບົດຂະຍີ້" ຫລື "ລົງໂທດ" ຫລື"ປາບລົງຢ່າງສິ້ນເຊີງ.
ຣັບບີ, ຄຣູຫືຼອາຈານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່า"ຣັບບີ"ຕາມໂຕໜັງສືມີຄວາມໝາຍວ່າ"ເຈົ້ານາຍຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ຄຣູຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ." ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ສະແດງຄວາມນັບຖືທີ່ໃຊ້ເອີ້ນຜູ້ຊາຍຊາວຢີວທີ່ເປັນຄຣູດ້ານສາດສະໜາ,ໂດຍສະເພາະຄຣູຜູ້ສອນພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ໂຢຮັນບັບຕິດສະໂຕຜູ້ໃຫ້ບັບຕິດສະມາແລະພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າທັງສອງທ່ານນີ້ບາງຄັ້ງຖືກເອີ້ນວ່າ"ຣັບບີ"ໂດຍເຫຼົ່າສາວົກຂອງທ່ານທັງສອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເອົາ,"ນາຍຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ຄຣູຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ຄຣູຜຼ້ມີກຽດ"ຫຼື"ຄຣູດ້ານສາດສະໜາ."
ບາງພາສາອາດຂື້ນຕົ້ນດ້ວຍໂຕໜັງສືໃຫຍ່ສໍາລັບຄໍາທັກທາຍເຊັ່ນນີ້ ໃນຂະນະທີ່ພາສາອື່ນບໍ່ມີ.ພາສາທີ່ແປອາດມີວິທີພິເສດທີ່ບັນດາຄຣູຈະມີວິທີເອີ້ນຊື່. ໃຫ້ໝົັ້ນໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ຈະບໍ່ເປັນຄືການເອີ້ນພຣະເຢຊູຄືການເອີ້ນຄຣູໃນໂຮງຮຽນ. ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າ"ຣັບບີ"ແປແນວໃດໃນພຣະຄັມພີໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນໃນພາສາກາງ.
ຣັບບີ, ຄຣູຫືຼອາຈານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່า"ຣັບບີ"ຕາມໂຕໜັງສືມີຄວາມໝາຍວ່າ"ເຈົ້ານາຍຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ຄຣູຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ." ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ສະແດງຄວາມນັບຖືທີ່ໃຊ້ເອີ້ນຜູ້ຊາຍຊາວຢີວທີ່ເປັນຄຣູດ້ານສາດສະໜາ,ໂດຍສະເພາະຄຣູຜູ້ສອນພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ໂຢຮັນບັບຕິດສະໂຕຜູ້ໃຫ້ບັບຕິດສະມາແລະພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າທັງສອງທ່ານນີ້ບາງຄັ້ງຖືກເອີ້ນວ່າ"ຣັບບີ"ໂດຍເຫຼົ່າສາວົກຂອງທ່ານທັງສອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເອົາ,"ນາຍຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ຄຣູຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ຄຣູຜຼ້ມີກຽດ"ຫຼື"ຄຣູດ້ານສາດສະໜາ."
ບາງພາສາອາດຂື້ນຕົ້ນດ້ວຍໂຕໜັງສືໃຫຍ່ສໍາລັບຄໍາທັກທາຍເຊັ່ນນີ້ ໃນຂະນະທີ່ພາສາອື່ນບໍ່ມີ.ພາສາທີ່ແປອາດມີວິທີພິເສດທີ່ບັນດາຄຣູຈະມີວິທີເອີ້ນຊື່. ໃຫ້ໝົັ້ນໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ຈະບໍ່ເປັນຄືການເອີ້ນພຣະເຢຊູຄືການເອີ້ນຄຣູໃນໂຮງຮຽນ. ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າ"ຣັບບີ"ແປແນວໃດໃນພຣະຄັມພີໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນໃນພາສາກາງ.
ຣັບບີ, ຄຣູຫືຼອາຈານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່า"ຣັບບີ"ຕາມໂຕໜັງສືມີຄວາມໝາຍວ່າ"ເຈົ້ານາຍຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ຄຣູຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ." ເປັນຕໍາແໜ່ງທີ່ສະແດງຄວາມນັບຖືທີ່ໃຊ້ເອີ້ນຜູ້ຊາຍຊາວຢີວທີ່ເປັນຄຣູດ້ານສາດສະໜາ,ໂດຍສະເພາະຄຣູຜູ້ສອນພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ. ໂຢຮັນບັບຕິດສະໂຕຜູ້ໃຫ້ບັບຕິດສະມາແລະພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າທັງສອງທ່ານນີ້ບາງຄັ້ງຖືກເອີ້ນວ່າ"ຣັບບີ"ໂດຍເຫຼົ່າສາວົກຂອງທ່ານທັງສອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເອົາ,"ນາຍຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ຄຣູຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ຄຣູຜຼ້ມີກຽດ"ຫຼື"ຄຣູດ້ານສາດສະໜາ."
ບາງພາສາອາດຂື້ນຕົ້ນດ້ວຍໂຕໜັງສືໃຫຍ່ສໍາລັບຄໍາທັກທາຍເຊັ່ນນີ້ ໃນຂະນະທີ່ພາສາອື່ນບໍ່ມີ.ພາສາທີ່ແປອາດມີວິທີພິເສດທີ່ບັນດາຄຣູຈະມີວິທີເອີ້ນຊື່. ໃຫ້ໝົັ້ນໃຈວ່າການແປຄໍານີ້ຈະບໍ່ເປັນຄືການເອີ້ນພຣະເຢຊູຄືການເອີ້ນຄຣູໃນໂຮງຮຽນ. ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າ"ຣັບບີ"ແປແນວໃດໃນພຣະຄັມພີໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນໃນພາສາກາງ.
ຣາມາ

Page 2079 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣາມາເປັນເມືອງບູຮານຂອງຊາວອິສະຣາເອນ ປະມານ 8 ກິໂລແມັດຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມ ເມືອງຣາມາຢຼ່ໃນດິນທີ່ມີເຜົ່າເບັນຢາມິນໄດ້ອາໃສຢູ່. ເມືອງຣາມາແມ່ນເມືອງນາງຣາເຊັນຕາຍຢູ່ຫັ້ນຫລັງຈາກໃຫ້ກໍາເນີດເບັນຢາມິນແລ້ວ. ຕອນທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນຖືກກວດຕ້ອນໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນພວກເຂົາຖືກນໍາໄປທີ່ເມືອງຣາມາກ່ອນທີ່ຈະຍ້າຍໄປທີ່ເມືອງບາບີໂລນ. ຣາມາເປັນຖິ່ນກໍາເນີດຂອງມານດາແລະບິດາຊອງຊາມູເອນ.
ຣາມາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣາມາເປັນເມືອງບູຮານຂອງຊາວອິສະຣາເອນ ປະມານ 8 ກິໂລແມັດຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມ ເມືອງຣາມາຢຼ່ໃນດິນທີ່ມີເຜົ່າເບັນຢາມິນໄດ້ອາໃສຢູ່. ເມືອງຣາມາແມ່ນເມືອງນາງຣາເຊັນຕາຍຢູ່ຫັ້ນຫລັງຈາກໃຫ້ກໍາເນີດເບັນຢາມິນແລ້ວ. ຕອນທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນຖືກກວດຕ້ອນໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນພວກເຂົາຖືກນໍາໄປທີ່ເມືອງຣາມາກ່ອນທີ່ຈະຍ້າຍໄປທີ່ເມືອງບາບີໂລນ. ຣາມາເປັນຖິ່ນກໍາເນີດຂອງມານດາແລະບິດາຊອງຊາມູເອນ.
ຣາມາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣາມາເປັນເມືອງບູຮານຂອງຊາວອິສະຣາເອນ ປະມານ 8 ກິໂລແມັດຈາກກຸງເຢຣູຊາເລັມ ເມືອງຣາມາຢຼ່ໃນດິນທີ່ມີເຜົ່າເບັນຢາມິນໄດ້ອາໃສຢູ່. ເມືອງຣາມາແມ່ນເມືອງນາງຣາເຊັນຕາຍຢູ່ຫັ້ນຫລັງຈາກໃຫ້ກໍາເນີດເບັນຢາມິນແລ້ວ. ຕອນທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນຖືກກວດຕ້ອນໄປເປັນຊະເລີຍທີ່ບາບີໂລນພວກເຂົາຖືກນໍາໄປທີ່ເມືອງຣາມາກ່ອນທີ່ຈະຍ້າຍໄປທີ່ເມືອງບາບີໂລນ. ຣາມາເປັນຖິ່ນກໍາເນີດຂອງມານດາແລະບິດາຊອງຊາມູເອນ.
ຣາຮາບ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣາຮາບເປັນຜູ້ຍິງທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງເຢຣິໂກເມື່ອຄົນອິສະຣາເອນໂຈມຕີເມືອງເຢຣິໂກ. ເຂົາເປັນຍິງໂສເພນີ.
ຣາຮາບ ໄດ້ເຊື່ອງຄົນອິດສະຣາເອນສອງຄົນທີ່ມາສອດແນມເມືອງເຢຣິໂກກ່ອນທີ່ອິດສະຣາເອນຈະໂຈມຕີເມືອງນັ້ນ. ນາງຣາຮາບໄດ້ຊ່ອຍໃຫ້ຄົນອິສະຣາເອນສອງຄົນນີ້ໜີກັບໄປຄ້າຍຂອງອິສະຣາເອນ.ຣາຮາບໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຢາເວ. ເຂົາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາໄດ້ຮັບການໄວ້ຊີວິດເມື່ອເມືອງເຢຣິໂກຖືກມ້າງເພແລະພວກເຂົາທັງໝົດໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາວອິສະຣາເອນ.
ຣາຮາບ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣາຮາບເປັນຜູ້ຍິງທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງເຢຣິໂກເມື່ອຄົນອິສະຣາເອນໂຈມຕີເມືອງເຢຣິໂກ. ເຂົາເປັນຍິງໂສເພນີ.
ຣາຮາບ ໄດ້ເຊື່ອງຄົນອິດສະຣາເອນສອງຄົນທີ່ມາສອດແນມເມືອງເຢຣິໂກກ່ອນທີ່ອິດສະຣາເອນຈະໂຈມຕີເມືອງນັ້ນ. ນາງຣາຮາບໄດ້ຊ່ອຍໃຫ້ຄົນອິສະຣາເອນສອງຄົນນີ້ໜີກັບໄປຄ້າຍຂອງອິສະຣາເອນ.ຣາຮາບໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຢາເວ. ເຂົາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາໄດ້ຮັບການໄວ້ຊີວິດເມື່ອເມືອງເຢຣິໂກຖືກມ້າງເພແລະພວກເຂົາທັງໝົດໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາວອິສະຣາເອນ.
ຣາຮາບ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣາຮາບເປັນຜູ້ຍິງທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງເຢຣິໂກເມື່ອຄົນອິສະຣາເອນໂຈມຕີເມືອງເຢຣິໂກ. ເຂົາເປັນຍິງໂສເພນີ.
ຣາຮາບ ໄດ້ເຊື່ອງຄົນອິດສະຣາເອນສອງຄົນທີ່ມາສອດແນມເມືອງເຢຣິໂກກ່ອນທີ່ອິດສະຣາເອນຈະໂຈມຕີເມືອງນັ້ນ. ນາງຣາຮາບໄດ້ຊ່ອຍໃຫ້ຄົນອິສະຣາເອນສອງຄົນນີ້ໜີກັບໄປຄ້າຍຂອງອິສະຣາເອນ.ຣາຮາບໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຢາເວ. ເຂົາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາໄດ້ຮັບການໄວ້ຊີວິດເມື່ອເມືອງເຢຣິໂກຖືກມ້າງເພແລະພວກເຂົາທັງໝົດໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາວອິສະຣາເອນ.
ຣາຮາບ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣາຮາບເປັນຜູ້ຍິງທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງເຢຣິໂກເມື່ອຄົນອິສະຣາເອນໂຈມຕີເມືອງເຢຣິໂກ. ເຂົາເປັນຍິງໂສເພນີ.
ຣາຮາບ ໄດ້ເຊື່ອງຄົນອິດສະຣາເອນສອງຄົນທີ່ມາສອດແນມເມືອງເຢຣິໂກກ່ອນທີ່ອິດສະຣາເອນຈະໂຈມຕີເມືອງນັ້ນ. ນາງຣາຮາບໄດ້ຊ່ອຍໃຫ້ຄົນອິສະຣາເອນສອງຄົນນີ້ໜີກັບໄປຄ້າຍຂອງອິສະຣາເອນ.ຣາຮາບໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຢາເວ. ເຂົາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາໄດ້ຮັບການໄວ້ຊີວິດເມື່ອເມືອງເຢຣິໂກຖືກມ້າງເພແລະພວກເຂົາທັງໝົດໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາວອິສະຣາເອນ.
ຣາຮາບ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣາຮາບເປັນຜູ້ຍິງທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງເຢຣິໂກເມື່ອຄົນອິສະຣາເອນໂຈມຕີເມືອງເຢຣິໂກ. ເຂົາເປັນຍິງໂສເພນີ.
ຣາຮາບ ໄດ້ເຊື່ອງຄົນອິດສະຣາເອນສອງຄົນທີ່ມາສອດແນມເມືອງເຢຣິໂກກ່ອນທີ່ອິດສະຣາເອນຈະໂຈມຕີເມືອງນັ້ນ. ນາງຣາຮາບໄດ້ຊ່ອຍໃຫ້ຄົນອິສະຣາເອນສອງຄົນນີ້ໜີກັບໄປຄ້າຍຂອງອິສະຣາເອນ.ຣາຮາບໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຢາເວ. ເຂົາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາໄດ້ຮັບການໄວ້ຊີວິດເມື່ອເມືອງເຢຣິໂກຖືກມ້າງເພແລະພວກເຂົາທັງໝົດໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາວອິສະຣາເອນ.
ຣາຮາບ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣາຮາບເປັນຜູ້ຍິງທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງເຢຣິໂກເມື່ອຄົນອິສະຣາເອນໂຈມຕີເມືອງເຢຣິໂກ. ເຂົາເປັນຍິງໂສເພນີ.
ຣາຮາບ ໄດ້ເຊື່ອງຄົນອິດສະຣາເອນສອງຄົນທີ່ມາສອດແນມເມືອງເຢຣິໂກກ່ອນທີ່ອິດສະຣາເອນຈະໂຈມຕີເມືອງນັ້ນ. ນາງຣາຮາບໄດ້ຊ່ອຍໃຫ້ຄົນອິສະຣາເອນສອງຄົນນີ້ໜີກັບໄປຄ້າຍຂອງອິສະຣາເອນ.ຣາຮາບໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຢາເວ. ເຂົາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາໄດ້ຮັບການໄວ້ຊີວິດເມື່ອເມືອງເຢຣິໂກຖືກມ້າງເພແລະພວກເຂົາທັງໝົດໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາວອິສະຣາເອນ.
ຣາຮາບ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣາຮາບເປັນຜູ້ຍິງທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງເຢຣິໂກເມື່ອຄົນອິສະຣາເອນໂຈມຕີເມືອງເຢຣິໂກ. ເຂົາເປັນຍິງໂສເພນີ.

Page 2080 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຣາຮາບ ໄດ້ເຊື່ອງຄົນອິດສະຣາເອນສອງຄົນທີ່ມາສອດແນມເມືອງເຢຣິໂກກ່ອນທີ່ອິດສະຣາເອນຈະໂຈມຕີເມືອງນັ້ນ. ນາງຣາຮາບໄດ້ຊ່ອຍໃຫ້ຄົນອິສະຣາເອນສອງຄົນນີ້ໜີກັບໄປຄ້າຍຂອງອິສະຣາເອນ.ຣາຮາບໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຢາເວ. ເຂົາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາໄດ້ຮັບການໄວ້ຊີວິດເມື່ອເມືອງເຢຣິໂກຖືກມ້າງເພແລະພວກເຂົາທັງໝົດໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາວອິສະຣາເອນ.
ຣາຮາບ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣາຮາບເປັນຜູ້ຍິງທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງເຢຣິໂກເມື່ອຄົນອິສະຣາເອນໂຈມຕີເມືອງເຢຣິໂກ. ເຂົາເປັນຍິງໂສເພນີ.
ຣາຮາບ ໄດ້ເຊື່ອງຄົນອິດສະຣາເອນສອງຄົນທີ່ມາສອດແນມເມືອງເຢຣິໂກກ່ອນທີ່ອິດສະຣາເອນຈະໂຈມຕີເມືອງນັ້ນ. ນາງຣາຮາບໄດ້ຊ່ອຍໃຫ້ຄົນອິສະຣາເອນສອງຄົນນີ້ໜີກັບໄປຄ້າຍຂອງອິສະຣາເອນ.ຣາຮາບໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຢາເວ. ເຂົາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາໄດ້ຮັບການໄວ້ຊີວິດເມື່ອເມືອງເຢຣິໂກຖືກມ້າງເພແລະພວກເຂົາທັງໝົດໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາວອິສະຣາເອນ.
ຣາຮາບ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣາຮາບເປັນຜູ້ຍິງທີ່ອາໃສຢູ່ໃນເມືອງເຢຣິໂກເມື່ອຄົນອິສະຣາເອນໂຈມຕີເມືອງເຢຣິໂກ. ເຂົາເປັນຍິງໂສເພນີ.
ຣາຮາບ ໄດ້ເຊື່ອງຄົນອິດສະຣາເອນສອງຄົນທີ່ມາສອດແນມເມືອງເຢຣິໂກກ່ອນທີ່ອິດສະຣາເອນຈະໂຈມຕີເມືອງນັ້ນ. ນາງຣາຮາບໄດ້ຊ່ອຍໃຫ້ຄົນອິສະຣາເອນສອງຄົນນີ້ໜີກັບໄປຄ້າຍຂອງອິສະຣາເອນ.ຣາຮາບໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະຢາເວ. ເຂົາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາໄດ້ຮັບການໄວ້ຊີວິດເມື່ອເມືອງເຢຣິໂກຖືກມ້າງເພແລະພວກເຂົາທັງໝົດໄດ້ມາອາໃສຢູ່ກັບຊາວອິສະຣາເອນ.
ຣາເຊັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣາເຊັນເປັນນຶ່ງໃນບັນດາພັນລະຍາຂອງຢາໂຄບ.ເຂົາແລະເອື້ອຍຂອງເຂົາ ເລອາ ເປັນລູກສາວຂອງລາບານ,ເຊິ່ງເປັນລູງຂອງຢາໂຄບ. ຣາເຊັນເປັນແມ່ຂອງໂຢເຊັບແລະເບັນຢາມິນ,ເຊິ່ງລູກຫຼານຂອງພວກເຂົາກາຍມາເປັນສອງເຜົ່າໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ. ເປັນເວລາຫຼາຍປີ,ທີ່ຣາເຊັນບໍ່ສາມາດມີລູກໄດ້. ດັ່ງນັ້ນພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ຣາເຊັນໃຫ້ກໍາເນີດໂຢເຊັບ.
ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ,ຣາເຊັນເສຍຊີວິດຫຼັງຈາກໃຫ້ກໍາເນີດເບັນຢາມິນ ແລະຢາໂຄບໄດ້ຝັງເຂົາໃກ້ກັບເບັດເລເຮັມ.
ຣາເຊັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣາເຊັນເປັນນຶ່ງໃນບັນດາພັນລະຍາຂອງຢາໂຄບ.ເຂົາແລະເອື້ອຍຂອງເຂົາ ເລອາ ເປັນລູກສາວຂອງລາບານ,ເຊິ່ງເປັນລູງຂອງຢາໂຄບ. ຣາເຊັນເປັນແມ່ຂອງໂຢເຊັບແລະເບັນຢາມິນ,ເຊິ່ງລູກຫຼານຂອງພວກເຂົາກາຍມາເປັນສອງເຜົ່າໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ. ເປັນເວລາຫຼາຍປີ,ທີ່ຣາເຊັນບໍ່ສາມາດມີລູກໄດ້. ດັ່ງນັ້ນພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ຣາເຊັນໃຫ້ກໍາເນີດໂຢເຊັບ.
ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ,ຣາເຊັນເສຍຊີວິດຫຼັງຈາກໃຫ້ກໍາເນີດເບັນຢາມິນ ແລະຢາໂຄບໄດ້ຝັງເຂົາໃກ້ກັບເບັດເລເຮັມ.
ຣາເຊັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣາເຊັນເປັນນຶ່ງໃນບັນດາພັນລະຍາຂອງຢາໂຄບ.ເຂົາແລະເອື້ອຍຂອງເຂົາ ເລອາ ເປັນລູກສາວຂອງລາບານ,ເຊິ່ງເປັນລູງຂອງຢາໂຄບ. ຣາເຊັນເປັນແມ່ຂອງໂຢເຊັບແລະເບັນຢາມິນ,ເຊິ່ງລູກຫຼານຂອງພວກເຂົາກາຍມາເປັນສອງເຜົ່າໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ. ເປັນເວລາຫຼາຍປີ,ທີ່ຣາເຊັນບໍ່ສາມາດມີລູກໄດ້. ດັ່ງນັ້ນພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ຣາເຊັນໃຫ້ກໍາເນີດໂຢເຊັບ.
ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ,ຣາເຊັນເສຍຊີວິດຫຼັງຈາກໃຫ້ກໍາເນີດເບັນຢາມິນ ແລະຢາໂຄບໄດ້ຝັງເຂົາໃກ້ກັບເບັດເລເຮັມ.
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ, ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.

Page 2081 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້.

Page 2082 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ

Page 2083 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື

Page 2084 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ

Page 2085 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ, ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.

Page 2086 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້.

Page 2087 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ

Page 2088 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື

Page 2089 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ

Page 2090 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ, ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.

Page 2091 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້.

Page 2092 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ
ຣິດເດດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ ''ໜາຍເຖິງຄວາມສາມາດໃນການເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ຫລື ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆ ເກິດຂື້ນ,ຫລາຍເທືອມັກຈະໃຊ້ກໍາລັງຫລາຍ ''ຣິດເດດ '' ໜາຍເຖິງຄົນຫລືວິນຍານທີ່ມີຄວາມສາມາດພິເສດຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ເຮັດໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆເກີດຂື້ນໄດ້.
ຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ'' ອ້າງເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງ, ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງສິ່ງທີ່ມະນຸດບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້. ພຣະເຈົ້າຊົງມີຣິດເດດເໝືອທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ.ພຣະເຈົ້າປະທານຣິດເດດໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງເພື່ອເຮັດໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະສົງ,
ເພື່ອວ່າເມືອພວກເຂົາຮັກສາຄົນ ຫລື ເຮັດສິ່ງອັດສະຈັນ, ພວກເຂົາເຮັດສິ່ງເຫລົ່ານີ້ດ້ວຍຣິດເດດຂອງພຣະເຈົ້າ. ເພາະວ່າພຣະເຢຊູແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເປັນພຣະເຈົ້າ,ດ້ວຍເຊັ່ນກັນຈຶງມີຣິດເດດນີ້ດ້ວຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສາມາດທີ່ຈະເຮັດການອັດສະຈັນ, ຫລື ''ບັງຄັບ''
ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດລວມເອົາ ''ຊີວິດທີ່ມີອໍານາດ'' ຫລື '' ວິນຍານທີ່ບັງຄັບ'' ຫລື ''ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຄວບຄຸມຄົນອື່ນ.''ຄໍາກ່າວ
ເຊັ່ນ ''ຂໍຊ່ວຍພວກເຮົາຈາກອໍານາດຂອງເຫລົ່າສັດຕູຂອງເຮົາ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາຈາກການກົດຂີ່ໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ຫລື ''ຂໍຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ລອດພົ້ນຈາກຖືກຄວບຄຸມໂດຍສັດຕູຂອງພວກເຮົາ'' ໃນກໍລະນີນີ້ ''ຣິດເດດ'' ມີຄວາມໝາຍໃນການໃຊ້ກໍາລັງຂອງບາງຄົນຄວບຄຸມຫລືກົດຂີ່ຄົນອື່ນ.ຂື້ນຢູ່ກັບບົດບາດ ຄໍາວ່າ ''ຣິດເດດ'' ສາມາດແປວ່າ ''ຄວາມສາມາດ'' ຫລື ''ຄວາມແຂງແຮງ'' ຫລື ''ພຣະລັງງານ'' ຫລື ''ຄວາມ

ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່

Page 2093 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່

Page 2094 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່

Page 2095 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່

Page 2096 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣຸດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣຸດເປັນຜູ້ຍິງຊາວໂມໄບ
ທີ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຜູ້ຊາຍອິສະຣາເອນແລ້ວໄດ້ຍ້າຍໄປຍັງໂມອາບພ້ອມດ້ວຍຄອບຄົວຂອງເຂົາໃນລະຍະເວລາທີ່ເຫຼົ່າຜູ້ວິນິດໃສນໍາອິສະຣາເອນ.
ສາມີຂອງ ຣຸດ ໄດ້ຕາຍແລະໃນຕອນຫຼັງຈາກນັ້ນນາງໄດ້ຈາກໂມອາບເພື່ອເດີນທາງໄປກັບນາງນາໂອມີແມ່ສາມີຂອງນາງຜູ້ທີ່ກັບໄປຍັງເບັດເລເຮັມອິສະຣາເອນບ້ານເກີດຂອງນາງ.ຣຸດ ຊື່ສັດຕໍ່ນາໂອມີແລະທໍາງານໜັກເພື່ອຈັດຫາອາຫານໃຫ້ນາງ. ນາງຍັງອຸທິດຕົວເອງວ່າຈະຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າທີ່ທ່ຽງແທ້ຂອງອິສະຣາເອນ.ຣຸດ ໄດ້ແຕ່ງງານກັບຊາວອິສະຣາເອນຊື່ໂບອາດແລະໃຫ້ກໍາເນີດບຸດຊາຍຄົນນຶ່ງຜູ້ຊຶ່ງໄດ້ກາຍມາເປັນປູ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະບັນພະບຸລຸດຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ.
ຣູເບັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣູເບັນ ແມ່ນລູກຊາຍກົກຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຊື່ວ່າເລອາ.
ເມື່ອພວກອ້າຍຂອງລາວວາງແຜນທີ່ຈະຂ້ານ້ອງຊາຍຂອງພວກເຂົາໂຢເຊັບ, ນາງ ຣູເບັນໄດ້ເອົາຊີວິດຂອງໂຢເຊັບໂດຍບອກໃຫ້ພວກເຂົາເອົາລາວເຂົ້າໄປໃນຂຸມອີກ.ຕໍ່ມາຣູເບນໄດ້ກັບມາຊ່ອຍໂຢເຊັບ,
ແຕ່ອ້າຍນ້ອງອື່ນໆໄດ້ຂາຍລາວໃຫ້ເປັນທາດໃຫ້ແກ່ພໍ່ຄ້າທີ່ ກໍາ ລັງຜ່ານໄປ.ເຊື້ອສາຍຂອງ ຣູເບັນ ໄດ້ກາຍເປັນ ໜຶ່ງ ໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນ. ຣູເບັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣູເບັນ ແມ່ນລູກຊາຍກົກຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຊື່ວ່າເລອາ.
ເມື່ອພວກອ້າຍຂອງລາວວາງແຜນທີ່ຈະຂ້ານ້ອງຊາຍຂອງພວກເຂົາໂຢເຊັບ, ນາງ ຣູເບັນໄດ້ເອົາຊີວິດຂອງໂຢເຊັບໂດຍບອກໃຫ້ພວກເຂົາເອົາລາວເຂົ້າໄປໃນຂຸມອີກ.ຕໍ່ມາຣູເບນໄດ້ກັບມາຊ່ອຍໂຢເຊັບ,
ແຕ່ອ້າຍນ້ອງອື່ນໆໄດ້ຂາຍລາວໃຫ້ເປັນທາດໃຫ້ແກ່ພໍ່ຄ້າທີ່ ກໍາ ລັງຜ່ານໄປ.ເຊື້ອສາຍຂອງ ຣູເບັນ ໄດ້ກາຍເປັນ ໜຶ່ງ ໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນ. ຣູເບັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຣູເບັນ ແມ່ນລູກຊາຍກົກຂອງຢາໂຄບ. ແມ່ຂອງລາວຊື່ວ່າເລອາ.
ເມື່ອພວກອ້າຍຂອງລາວວາງແຜນທີ່ຈະຂ້ານ້ອງຊາຍຂອງພວກເຂົາໂຢເຊັບ, ນາງ ຣູເບັນໄດ້ເອົາຊີວິດຂອງໂຢເຊັບໂດຍບອກໃຫ້ພວກເຂົາເອົາລາວເຂົ້າໄປໃນຂຸມອີກ.ຕໍ່ມາຣູເບນໄດ້ກັບມາຊ່ອຍໂຢເຊັບ,
ແຕ່ອ້າຍນ້ອງອື່ນໆໄດ້ຂາຍລາວໃຫ້ເປັນທາດໃຫ້ແກ່ພໍ່ຄ້າທີ່ ກໍາ ລັງຜ່ານໄປ.ເຊື້ອສາຍຂອງ ຣູເບັນ ໄດ້ກາຍເປັນ ໜຶ່ງ ໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນ. ລະຖິ້ມ, ຖືກປະຖິ້ມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະຖິ້ມ" ໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມບາງຄົນຫຼືຍອມແພ້ບາງສິ່ງບາງຄົນທີ່ຖືກ "ປະຖິ້ມ" ໄດ້ເຄີຍຖືກລະຖິ້ມໂດຍບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດ "ປະຖິ້ມ" ພຣະເຈົ້ານັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າ "ປະຖິ້ມ"
ມະນຸດນັ້ນ,ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງໄດ້ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາແລະປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາມີປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກເພື່ອທີ່ຈະທໍາໃຫ້ພວກເຂົາຫັນກັບມາຫາພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມສິ່ງຂອງ, ເຊັ່ນການປະຖິ້ມຫຼືບໍ່ຕິດຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ປະຖິ້ມ"ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບອະດີດຕະການເໝືອນໃນປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເຂົາໄດ້ປະຖິ້ມທ່ານ" ຫຼື ເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ "ຖືກປະຖິ້ມ".
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ອີກແນວທາງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ, "ປະຖິ້ມ" ຫຼື "ລະເລີຍ" ຫຼື "ຍອມແພ້" ຫຼື "ຈາກໄປ" ຫຼື "ຖິ້ມໄວ້ຂ້າງຫຼັງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.ທີ່ຈະ "ລະຖິ້ມ" ທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ," ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະຖິ້ມ" ຫຼື"ຍອມແພ້ເທິງ"
ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ" ການສອນຂອງພຣະອົງຫຼືທັມະບັນຍັດຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຖືກລະຖິ້ມ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖອດຖິ້ມ "ຫຼື"ຖືກປະຮ້າງ".ຄໍາໃນພາສາທີ່ແປອາດຈະຊັດແຈ້ງຫຼາຍກ່ວາ
ຫາກໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປຄໍານີ້໋,ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າໃນຂໍ້ນັ້ນກໍາລັງເວົ້າເຖິງການປະຖິ້ມແບບໃດ ສິ່ງຂອງຫຼືຄົນ.
ລະຖິ້ມ, ຖືກປະຖິ້ມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະຖິ້ມ" ໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມບາງຄົນຫຼືຍອມແພ້ບາງສິ່ງບາງຄົນທີ່ຖືກ "ປະຖິ້ມ" ໄດ້ເຄີຍຖືກລະຖິ້ມໂດຍບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດ "ປະຖິ້ມ" ພຣະເຈົ້ານັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າ "ປະຖິ້ມ" ມະນຸດນັ້ນ,ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງໄດ້ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາແລະປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາມີປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກເພື່ອທີ່ຈະທໍາໃຫ້ພວກເຂົາຫັນກັບມາຫາພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມສິ່ງຂອງ, ເຊັ່ນການປະຖິ້ມຫຼືບໍ່ຕິດຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ປະຖິ້ມ"ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບອະດີດຕະການເໝືອນໃນປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເຂົາໄດ້ປະຖິ້ມທ່ານ" ຫຼື ເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ "ຖືກປະຖິ້ມ". ຄໍາແນະນໍາການແປ

Page 2097 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອີກແນວທາງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ, "ປະຖິ້ມ" ຫຼື "ລະເລີຍ" ຫຼື "ຍອມແພ້" ຫຼື "ຈາກໄປ" ຫຼື "ຖິ້ມໄວ້ຂ້າງຫຼັງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.ທີ່ຈະ "ລະຖິ້ມ" ທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ," ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະຖິ້ມ" ຫຼື"ຍອມແພ້ເທິງ"
ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ" ການສອນຂອງພຣະອົງຫຼືທັມະບັນຍັດຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຖືກລະຖິ້ມ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖອດຖິ້ມ "ຫຼື"ຖືກປະຮ້າງ".ຄໍາໃນພາສາທີ່ແປອາດຈະຊັດແຈ້ງຫຼາຍກ່ວາ
ຫາກໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປຄໍານີ້໋,ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າໃນຂໍ້ນັ້ນກໍາລັງເວົ້າເຖິງການປະຖິ້ມແບບໃດ ສິ່ງຂອງຫຼືຄົນ.
ລະຖິ້ມ, ຖືກປະຖິ້ມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະຖິ້ມ" ໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມບາງຄົນຫຼືຍອມແພ້ບາງສິ່ງບາງຄົນທີ່ຖືກ "ປະຖິ້ມ" ໄດ້ເຄີຍຖືກລະຖິ້ມໂດຍບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດ "ປະຖິ້ມ" ພຣະເຈົ້ານັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າ "ປະຖິ້ມ"
ມະນຸດນັ້ນ,ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງໄດ້ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາແລະປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາມີປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກເພື່ອທີ່ຈະທໍາໃຫ້ພວກເຂົາຫັນກັບມາຫາພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມສິ່ງຂອງ, ເຊັ່ນການປະຖິ້ມຫຼືບໍ່ຕິດຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ປະຖິ້ມ"ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບອະດີດຕະການເໝືອນໃນປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເຂົາໄດ້ປະຖິ້ມທ່ານ" ຫຼື ເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ "ຖືກປະຖິ້ມ".
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ອີກແນວທາງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ, "ປະຖິ້ມ" ຫຼື "ລະເລີຍ" ຫຼື "ຍອມແພ້" ຫຼື "ຈາກໄປ" ຫຼື "ຖິ້ມໄວ້ຂ້າງຫຼັງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.ທີ່ຈະ "ລະຖິ້ມ" ທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ," ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະຖິ້ມ" ຫຼື"ຍອມແພ້ເທິງ"
ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ" ການສອນຂອງພຣະອົງຫຼືທັມະບັນຍັດຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຖືກລະຖິ້ມ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖອດຖິ້ມ "ຫຼື"ຖືກປະຮ້າງ".ຄໍາໃນພາສາທີ່ແປອາດຈະຊັດແຈ້ງຫຼາຍກ່ວາ
ຫາກໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປຄໍານີ້໋,ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າໃນຂໍ້ນັ້ນກໍາລັງເວົ້າເຖິງການປະຖິ້ມແບບໃດ ສິ່ງຂອງຫຼືຄົນ.
ລະຖິ້ມ, ຖືກປະຖິ້ມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະຖິ້ມ" ໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມບາງຄົນຫຼືຍອມແພ້ບາງສິ່ງບາງຄົນທີ່ຖືກ "ປະຖິ້ມ" ໄດ້ເຄີຍຖືກລະຖິ້ມໂດຍບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດ "ປະຖິ້ມ" ພຣະເຈົ້ານັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າ "ປະຖິ້ມ"
ມະນຸດນັ້ນ,ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງໄດ້ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາແລະປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາມີປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກເພື່ອທີ່ຈະທໍາໃຫ້ພວກເຂົາຫັນກັບມາຫາພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມສິ່ງຂອງ, ເຊັ່ນການປະຖິ້ມຫຼືບໍ່ຕິດຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ປະຖິ້ມ"ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບອະດີດຕະການເໝືອນໃນປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເຂົາໄດ້ປະຖິ້ມທ່ານ" ຫຼື ເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ "ຖືກປະຖິ້ມ".
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ອີກແນວທາງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ, "ປະຖິ້ມ" ຫຼື "ລະເລີຍ" ຫຼື "ຍອມແພ້" ຫຼື "ຈາກໄປ" ຫຼື "ຖິ້ມໄວ້ຂ້າງຫຼັງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.ທີ່ຈະ "ລະຖິ້ມ" ທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ," ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະຖິ້ມ" ຫຼື"ຍອມແພ້ເທິງ"
ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ" ການສອນຂອງພຣະອົງຫຼືທັມະບັນຍັດຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຖືກລະຖິ້ມ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖອດຖິ້ມ "ຫຼື"ຖືກປະຮ້າງ".ຄໍາໃນພາສາທີ່ແປອາດຈະຊັດແຈ້ງຫຼາຍກ່ວາ
ຫາກໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປຄໍານີ້໋,ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າໃນຂໍ້ນັ້ນກໍາລັງເວົ້າເຖິງການປະຖິ້ມແບບໃດ ສິ່ງຂອງຫຼືຄົນ.
ລະຖິ້ມ, ຖືກປະຖິ້ມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະຖິ້ມ" ໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມບາງຄົນຫຼືຍອມແພ້ບາງສິ່ງບາງຄົນທີ່ຖືກ "ປະຖິ້ມ" ໄດ້ເຄີຍຖືກລະຖິ້ມໂດຍບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດ "ປະຖິ້ມ" ພຣະເຈົ້ານັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າ "ປະຖິ້ມ"
ມະນຸດນັ້ນ,ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງໄດ້ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາແລະປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາມີປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກເພື່ອທີ່ຈະທໍາໃຫ້ພວກເຂົາຫັນກັບມາຫາພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມສິ່ງຂອງ, ເຊັ່ນການປະຖິ້ມຫຼືບໍ່ຕິດຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ປະຖິ້ມ"ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບອະດີດຕະການເໝືອນໃນປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເຂົາໄດ້ປະຖິ້ມທ່ານ" ຫຼື ເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ "ຖືກປະຖິ້ມ".
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ອີກແນວທາງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ, "ປະຖິ້ມ" ຫຼື "ລະເລີຍ" ຫຼື "ຍອມແພ້" ຫຼື "ຈາກໄປ" ຫຼື "ຖິ້ມໄວ້ຂ້າງຫຼັງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.ທີ່ຈະ "ລະຖິ້ມ" ທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ," ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະຖິ້ມ" ຫຼື"ຍອມແພ້ເທິງ"
ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ" ການສອນຂອງພຣະອົງຫຼືທັມະບັນຍັດຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຖືກລະຖິ້ມ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖອດຖິ້ມ "ຫຼື"ຖືກປະຮ້າງ".ຄໍາໃນພາສາທີ່ແປອາດຈະຊັດແຈ້ງຫຼາຍກ່ວາ
ຫາກໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປຄໍານີ້໋,ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າໃນຂໍ້ນັ້ນກໍາລັງເວົ້າເຖິງການປະຖິ້ມແບບໃດ ສິ່ງຂອງຫຼືຄົນ.
ລະຖິ້ມ, ຖືກປະຖິ້ມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະຖິ້ມ" ໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມບາງຄົນຫຼືຍອມແພ້ບາງສິ່ງບາງຄົນທີ່ຖືກ "ປະຖິ້ມ" ໄດ້ເຄີຍຖືກລະຖິ້ມໂດຍບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດ "ປະຖິ້ມ" ພຣະເຈົ້ານັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າ "ປະຖິ້ມ"
ມະນຸດນັ້ນ,ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງໄດ້ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາແລະປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາມີປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກເພື່ອທີ່ຈະທໍາໃຫ້ພວກເຂົາຫັນກັບມາຫາພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມສິ່ງຂອງ, ເຊັ່ນການປະຖິ້ມຫຼືບໍ່ຕິດຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ປະຖິ້ມ"ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບອະດີດຕະການເໝືອນໃນປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເຂົາໄດ້ປະຖິ້ມທ່ານ" ຫຼື ເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ "ຖືກປະຖິ້ມ".
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ອີກແນວທາງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ, "ປະຖິ້ມ" ຫຼື "ລະເລີຍ" ຫຼື "ຍອມແພ້" ຫຼື "ຈາກໄປ" ຫຼື "ຖິ້ມໄວ້ຂ້າງຫຼັງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.ທີ່ຈະ "ລະຖິ້ມ" ທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ," ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະຖິ້ມ" ຫຼື"ຍອມແພ້ເທິງ"
ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ" ການສອນຂອງພຣະອົງຫຼືທັມະບັນຍັດຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຖືກລະຖິ້ມ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖອດຖິ້ມ "ຫຼື"ຖືກປະຮ້າງ".ຄໍາໃນພາສາທີ່ແປອາດຈະຊັດແຈ້ງຫຼາຍກ່ວາ
ຫາກໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປຄໍານີ້໋,ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າໃນຂໍ້ນັ້ນກໍາລັງເວົ້າເຖິງການປະຖິ້ມແບບໃດ ສິ່ງຂອງຫຼືຄົນ.

Page 2098 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລະຖິ້ມ, ຖືກປະຖິ້ມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະຖິ້ມ" ໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມບາງຄົນຫຼືຍອມແພ້ບາງສິ່ງບາງຄົນທີ່ຖືກ "ປະຖິ້ມ" ໄດ້ເຄີຍຖືກລະຖິ້ມໂດຍບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດ "ປະຖິ້ມ" ພຣະເຈົ້ານັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າ "ປະຖິ້ມ"
ມະນຸດນັ້ນ,ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງໄດ້ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາແລະປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາມີປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກເພື່ອທີ່ຈະທໍາໃຫ້ພວກເຂົາຫັນກັບມາຫາພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມສິ່ງຂອງ, ເຊັ່ນການປະຖິ້ມຫຼືບໍ່ຕິດຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ປະຖິ້ມ"ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບອະດີດຕະການເໝືອນໃນປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເຂົາໄດ້ປະຖິ້ມທ່ານ" ຫຼື ເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ "ຖືກປະຖິ້ມ".
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ອີກແນວທາງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ, "ປະຖິ້ມ" ຫຼື "ລະເລີຍ" ຫຼື "ຍອມແພ້" ຫຼື "ຈາກໄປ" ຫຼື "ຖິ້ມໄວ້ຂ້າງຫຼັງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.ທີ່ຈະ "ລະຖິ້ມ" ທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ," ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະຖິ້ມ" ຫຼື"ຍອມແພ້ເທິງ"
ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ" ການສອນຂອງພຣະອົງຫຼືທັມະບັນຍັດຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຖືກລະຖິ້ມ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖອດຖິ້ມ "ຫຼື"ຖືກປະຮ້າງ".ຄໍາໃນພາສາທີ່ແປອາດຈະຊັດແຈ້ງຫຼາຍກ່ວາ
ຫາກໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປຄໍານີ້໋,ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າໃນຂໍ້ນັ້ນກໍາລັງເວົ້າເຖິງການປະຖິ້ມແບບໃດ ສິ່ງຂອງຫຼືຄົນ.
ລະຖິ້ມ, ຖືກປະຖິ້ມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະຖິ້ມ" ໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມບາງຄົນຫຼືຍອມແພ້ບາງສິ່ງບາງຄົນທີ່ຖືກ "ປະຖິ້ມ" ໄດ້ເຄີຍຖືກລະຖິ້ມໂດຍບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດ "ປະຖິ້ມ" ພຣະເຈົ້ານັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າ "ປະຖິ້ມ"
ມະນຸດນັ້ນ,ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງໄດ້ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາແລະປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາມີປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກເພື່ອທີ່ຈະທໍາໃຫ້ພວກເຂົາຫັນກັບມາຫາພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມສິ່ງຂອງ, ເຊັ່ນການປະຖິ້ມຫຼືບໍ່ຕິດຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ປະຖິ້ມ"ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບອະດີດຕະການເໝືອນໃນປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເຂົາໄດ້ປະຖິ້ມທ່ານ" ຫຼື ເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ "ຖືກປະຖິ້ມ".
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ອີກແນວທາງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ, "ປະຖິ້ມ" ຫຼື "ລະເລີຍ" ຫຼື "ຍອມແພ້" ຫຼື "ຈາກໄປ" ຫຼື "ຖິ້ມໄວ້ຂ້າງຫຼັງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.ທີ່ຈະ "ລະຖິ້ມ" ທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ," ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະຖິ້ມ" ຫຼື"ຍອມແພ້ເທິງ"
ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ" ການສອນຂອງພຣະອົງຫຼືທັມະບັນຍັດຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຖືກລະຖິ້ມ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖອດຖິ້ມ "ຫຼື"ຖືກປະຮ້າງ".ຄໍາໃນພາສາທີ່ແປອາດຈະຊັດແຈ້ງຫຼາຍກ່ວາ
ຫາກໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປຄໍານີ້໋,ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າໃນຂໍ້ນັ້ນກໍາລັງເວົ້າເຖິງການປະຖິ້ມແບບໃດ ສິ່ງຂອງຫຼືຄົນ.
ລະຖິ້ມ, ຖືກປະຖິ້ມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະຖິ້ມ" ໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມບາງຄົນຫຼືຍອມແພ້ບາງສິ່ງບາງຄົນທີ່ຖືກ "ປະຖິ້ມ" ໄດ້ເຄີຍຖືກລະຖິ້ມໂດຍບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດ "ປະຖິ້ມ" ພຣະເຈົ້ານັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າ "ປະຖິ້ມ"
ມະນຸດນັ້ນ,ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງໄດ້ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາແລະປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາມີປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກເພື່ອທີ່ຈະທໍາໃຫ້ພວກເຂົາຫັນກັບມາຫາພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມສິ່ງຂອງ, ເຊັ່ນການປະຖິ້ມຫຼືບໍ່ຕິດຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ປະຖິ້ມ"ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບອະດີດຕະການເໝືອນໃນປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເຂົາໄດ້ປະຖິ້ມທ່ານ" ຫຼື ເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ "ຖືກປະຖິ້ມ".
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ອີກແນວທາງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ, "ປະຖິ້ມ" ຫຼື "ລະເລີຍ" ຫຼື "ຍອມແພ້" ຫຼື "ຈາກໄປ" ຫຼື "ຖິ້ມໄວ້ຂ້າງຫຼັງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.ທີ່ຈະ "ລະຖິ້ມ" ທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ," ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະຖິ້ມ" ຫຼື"ຍອມແພ້ເທິງ"
ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ" ການສອນຂອງພຣະອົງຫຼືທັມະບັນຍັດຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຖືກລະຖິ້ມ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖອດຖິ້ມ "ຫຼື"ຖືກປະຮ້າງ".ຄໍາໃນພາສາທີ່ແປອາດຈະຊັດແຈ້ງຫຼາຍກ່ວາ
ຫາກໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປຄໍານີ້໋,ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າໃນຂໍ້ນັ້ນກໍາລັງເວົ້າເຖິງການປະຖິ້ມແບບໃດ ສິ່ງຂອງຫຼືຄົນ.
ລະຖິ້ມ, ຖືກປະຖິ້ມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະຖິ້ມ" ໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມບາງຄົນຫຼືຍອມແພ້ບາງສິ່ງບາງຄົນທີ່ຖືກ "ປະຖິ້ມ" ໄດ້ເຄີຍຖືກລະຖິ້ມໂດຍບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດ "ປະຖິ້ມ" ພຣະເຈົ້ານັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າ "ປະຖິ້ມ"
ມະນຸດນັ້ນ,ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງໄດ້ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາແລະປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາມີປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກເພື່ອທີ່ຈະທໍາໃຫ້ພວກເຂົາຫັນກັບມາຫາພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມສິ່ງຂອງ, ເຊັ່ນການປະຖິ້ມຫຼືບໍ່ຕິດຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ປະຖິ້ມ"ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບອະດີດຕະການເໝືອນໃນປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເຂົາໄດ້ປະຖິ້ມທ່ານ" ຫຼື ເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ "ຖືກປະຖິ້ມ".
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ອີກແນວທາງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ, "ປະຖິ້ມ" ຫຼື "ລະເລີຍ" ຫຼື "ຍອມແພ້" ຫຼື "ຈາກໄປ" ຫຼື "ຖິ້ມໄວ້ຂ້າງຫຼັງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.ທີ່ຈະ "ລະຖິ້ມ" ທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ," ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະຖິ້ມ" ຫຼື"ຍອມແພ້ເທິງ"
ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ" ການສອນຂອງພຣະອົງຫຼືທັມະບັນຍັດຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຖືກລະຖິ້ມ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖອດຖິ້ມ "ຫຼື"ຖືກປະຮ້າງ".ຄໍາໃນພາສາທີ່ແປອາດຈະຊັດແຈ້ງຫຼາຍກ່ວາ
ຫາກໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປຄໍານີ້໋,ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າໃນຂໍ້ນັ້ນກໍາລັງເວົ້າເຖິງການປະຖິ້ມແບບໃດ ສິ່ງຂອງຫຼືຄົນ.
ລະຖິ້ມ, ຖືກປະຖິ້ມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະຖິ້ມ" ໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມບາງຄົນຫຼືຍອມແພ້ບາງສິ່ງບາງຄົນທີ່ຖືກ "ປະຖິ້ມ" ໄດ້ເຄີຍຖືກລະຖິ້ມໂດຍບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດ "ປະຖິ້ມ" ພຣະເຈົ້ານັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າ "ປະຖິ້ມ"

Page 2099 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມະນຸດນັ້ນ,ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງໄດ້ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາແລະປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາມີປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກເພື່ອທີ່ຈະທໍາໃຫ້ພວກເຂົາຫັນກັບມາຫາພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມສິ່ງຂອງ, ເຊັ່ນການປະຖິ້ມຫຼືບໍ່ຕິດຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ປະຖິ້ມ"ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບອະດີດຕະການເໝືອນໃນປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເຂົາໄດ້ປະຖິ້ມທ່ານ" ຫຼື ເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ "ຖືກປະຖິ້ມ".
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ອີກແນວທາງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ, "ປະຖິ້ມ" ຫຼື "ລະເລີຍ" ຫຼື "ຍອມແພ້" ຫຼື "ຈາກໄປ" ຫຼື "ຖິ້ມໄວ້ຂ້າງຫຼັງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.ທີ່ຈະ "ລະຖິ້ມ" ທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ," ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະຖິ້ມ" ຫຼື"ຍອມແພ້ເທິງ"
ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ" ການສອນຂອງພຣະອົງຫຼືທັມະບັນຍັດຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຖືກລະຖິ້ມ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖອດຖິ້ມ "ຫຼື"ຖືກປະຮ້າງ".ຄໍາໃນພາສາທີ່ແປອາດຈະຊັດແຈ້ງຫຼາຍກ່ວາ
ຫາກໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປຄໍານີ້໋,ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າໃນຂໍ້ນັ້ນກໍາລັງເວົ້າເຖິງການປະຖິ້ມແບບໃດ ສິ່ງຂອງຫຼືຄົນ.
ລະຖິ້ມ, ຖືກປະຖິ້ມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະຖິ້ມ" ໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມບາງຄົນຫຼືຍອມແພ້ບາງສິ່ງບາງຄົນທີ່ຖືກ "ປະຖິ້ມ" ໄດ້ເຄີຍຖືກລະຖິ້ມໂດຍບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດ "ປະຖິ້ມ" ພຣະເຈົ້ານັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າ "ປະຖິ້ມ"
ມະນຸດນັ້ນ,ໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງໄດ້ຢຸດການຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຂົາແລະປ່ອຍໃຫ້ພວກເຂົາມີປະສົບການທີ່ຍາກລໍາບາກເພື່ອທີ່ຈະທໍາໃຫ້ພວກເຂົາຫັນກັບມາຫາພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດໝາຍເຖິງການປະຖິ້ມສິ່ງຂອງ, ເຊັ່ນການປະຖິ້ມຫຼືບໍ່ຕິດຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ປະຖິ້ມ"ສາມາດໃຊ້ໃນຮູບແບບອະດີດຕະການເໝືອນໃນປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເຂົາໄດ້ປະຖິ້ມທ່ານ" ຫຼື ເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງບາງຄົນທີ່ໄດ້ "ຖືກປະຖິ້ມ".
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ອີກແນວທາງທີ່ແປຄໍານີ້ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ, "ປະຖິ້ມ" ຫຼື "ລະເລີຍ" ຫຼື "ຍອມແພ້" ຫຼື "ຈາກໄປ" ຫຼື "ຖິ້ມໄວ້ຂ້າງຫຼັງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.ທີ່ຈະ "ລະຖິ້ມ" ທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ບໍ່ເຊື່ອຟັງທັມະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າ," ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະຖິ້ມ" ຫຼື"ຍອມແພ້ເທິງ"
ຫຼື "ຢຸດການເຊື່ອຟັງ" ການສອນຂອງພຣະອົງຫຼືທັມະບັນຍັດຂອງພຣະອົງ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຖືກລະຖິ້ມ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖອດຖິ້ມ "ຫຼື"ຖືກປະຮ້າງ".ຄໍາໃນພາສາທີ່ແປອາດຈະຊັດແຈ້ງຫຼາຍກ່ວາ
ຫາກໃຊ້ຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງໃນການແປຄໍານີ້໋,ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າໃນຂໍ້ນັ້ນກໍາລັງເວົ້າເຖິງການປະຖິ້ມແບບໃດ ສິ່ງຂອງຫຼືຄົນ.
ລະເມີດ,ການລ່ວງລະເມີດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ" ແລະ "ການລ່ວງລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄໍາສັ່ງ, ກົດຫມາຍ, ຫລືຫລັກສິນລະທໍາ.
ຕາມການປຽບທຽບ, "ການລ່ວງລະເມີດ" ອາດກ່າວໄດ້ວ່າເປັນ "ຂ້າມເສັ້ນ," ນັ້ນຄືໄປຫລາຍກວ່າຂີດຈໍາກັດຫລືຂອບເຂດທີ່ກໍານົດໄວ້ເພື່ອສິ່ງດີຂອງບຸກຄົນແລະບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ," "ບາບ," "ຄວາມຊັ່ວຊ້າ," ແລະ "ລ່ວງລະເມີດ" ທັງໝົດນີ້ມີຄວາມຫມາຍເຖິງການສະແດງອອກເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ກະບົດ."ຫາກຂໍ້ຫລືຂໍ້ຄວາມໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາເຊິ່ງແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ລະເມີດ" ຫລື "ລ່ວງເກີນ," ສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍ, ໃຫ້ໃຊ້ວິທີຕ່າງໆໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້. ເມື່ອພຣະຄໍາພີໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາຂຶ້ນໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍຄ້າຍຄືກັນໃນບໍລິບົດດຽວກັນ, ປົກກະຕິມັກມີຈຸດປະສົງເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າເຖິງສິ່ງທີ່ກໍາລັງຖືກເວົ້າເຖິງຫລືສະແດງຄວາມສໍາຄັນຂອງເລື່ອງນັ້ນ.
ລະເມີດ,ການລ່ວງລະເມີດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ" ແລະ "ການລ່ວງລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄໍາສັ່ງ, ກົດຫມາຍ, ຫລືຫລັກສິນລະທໍາ.
ຕາມການປຽບທຽບ, "ການລ່ວງລະເມີດ" ອາດກ່າວໄດ້ວ່າເປັນ "ຂ້າມເສັ້ນ," ນັ້ນຄືໄປຫລາຍກວ່າຂີດຈໍາກັດຫລືຂອບເຂດທີ່ກໍານົດໄວ້ເພື່ອສິ່ງດີຂອງບຸກຄົນແລະບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ," "ບາບ," "ຄວາມຊັ່ວຊ້າ," ແລະ "ລ່ວງລະເມີດ" ທັງໝົດນີ້ມີຄວາມຫມາຍເຖິງການສະແດງອອກເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ກະບົດ."ຫາກຂໍ້ຫລືຂໍ້ຄວາມໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາເຊິ່ງແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ລະເມີດ" ຫລື "ລ່ວງເກີນ," ສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍ, ໃຫ້ໃຊ້ວິທີຕ່າງໆໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້. ເມື່ອພຣະຄໍາພີໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາຂຶ້ນໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍຄ້າຍຄືກັນໃນບໍລິບົດດຽວກັນ, ປົກກະຕິມັກມີຈຸດປະສົງເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າເຖິງສິ່ງທີ່ກໍາລັງຖືກເວົ້າເຖິງຫລືສະແດງຄວາມສໍາຄັນຂອງເລື່ອງນັ້ນ.
ລະເມີດ,ການລ່ວງລະເມີດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ" ແລະ "ການລ່ວງລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄໍາສັ່ງ, ກົດຫມາຍ, ຫລືຫລັກສິນລະທໍາ.
ຕາມການປຽບທຽບ, "ການລ່ວງລະເມີດ" ອາດກ່າວໄດ້ວ່າເປັນ "ຂ້າມເສັ້ນ," ນັ້ນຄືໄປຫລາຍກວ່າຂີດຈໍາກັດຫລືຂອບເຂດທີ່ກໍານົດໄວ້ເພື່ອສິ່ງດີຂອງບຸກຄົນແລະບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ," "ບາບ," "ຄວາມຊັ່ວຊ້າ," ແລະ "ລ່ວງລະເມີດ" ທັງໝົດນີ້ມີຄວາມຫມາຍເຖິງການສະແດງອອກເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ກະບົດ."ຫາກຂໍ້ຫລືຂໍ້ຄວາມໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາເຊິ່ງແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ລະເມີດ" ຫລື "ລ່ວງເກີນ," ສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍ, ໃຫ້ໃຊ້ວິທີຕ່າງໆໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້. ເມື່ອພຣະຄໍາພີໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາຂຶ້ນໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍຄ້າຍຄືກັນໃນບໍລິບົດດຽວກັນ, ປົກກະຕິມັກມີຈຸດປະສົງເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າເຖິງສິ່ງທີ່ກໍາລັງຖືກເວົ້າເຖິງຫລືສະແດງຄວາມສໍາຄັນຂອງເລື່ອງນັ້ນ.
ລະເມີດ,ການລ່ວງລະເມີດ

Page 2100 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ" ແລະ "ການລ່ວງລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄໍາສັ່ງ, ກົດຫມາຍ, ຫລືຫລັກສິນລະທໍາ.
ຕາມການປຽບທຽບ, "ການລ່ວງລະເມີດ" ອາດກ່າວໄດ້ວ່າເປັນ "ຂ້າມເສັ້ນ," ນັ້ນຄືໄປຫລາຍກວ່າຂີດຈໍາກັດຫລືຂອບເຂດທີ່ກໍານົດໄວ້ເພື່ອສິ່ງດີຂອງບຸກຄົນແລະບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ," "ບາບ," "ຄວາມຊັ່ວຊ້າ," ແລະ "ລ່ວງລະເມີດ" ທັງໝົດນີ້ມີຄວາມຫມາຍເຖິງການສະແດງອອກເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ກະບົດ."ຫາກຂໍ້ຫລືຂໍ້ຄວາມໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາເຊິ່ງແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ລະເມີດ" ຫລື "ລ່ວງເກີນ," ສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍ, ໃຫ້ໃຊ້ວິທີຕ່າງໆໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້. ເມື່ອພຣະຄໍາພີໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາຂຶ້ນໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍຄ້າຍຄືກັນໃນບໍລິບົດດຽວກັນ, ປົກກະຕິມັກມີຈຸດປະສົງເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າເຖິງສິ່ງທີ່ກໍາລັງຖືກເວົ້າເຖິງຫລືສະແດງຄວາມສໍາຄັນຂອງເລື່ອງນັ້ນ.
ລະເມີດ,ການລ່ວງລະເມີດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ" ແລະ "ການລ່ວງລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄໍາສັ່ງ, ກົດຫມາຍ, ຫລືຫລັກສິນລະທໍາ.
ຕາມການປຽບທຽບ, "ການລ່ວງລະເມີດ" ອາດກ່າວໄດ້ວ່າເປັນ "ຂ້າມເສັ້ນ," ນັ້ນຄືໄປຫລາຍກວ່າຂີດຈໍາກັດຫລືຂອບເຂດທີ່ກໍານົດໄວ້ເພື່ອສິ່ງດີຂອງບຸກຄົນແລະບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ," "ບາບ," "ຄວາມຊັ່ວຊ້າ," ແລະ "ລ່ວງລະເມີດ" ທັງໝົດນີ້ມີຄວາມຫມາຍເຖິງການສະແດງອອກເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ກະບົດ."ຫາກຂໍ້ຫລືຂໍ້ຄວາມໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາເຊິ່ງແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ລະເມີດ" ຫລື "ລ່ວງເກີນ," ສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍ, ໃຫ້ໃຊ້ວິທີຕ່າງໆໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້. ເມື່ອພຣະຄໍາພີໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາຂຶ້ນໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍຄ້າຍຄືກັນໃນບໍລິບົດດຽວກັນ, ປົກກະຕິມັກມີຈຸດປະສົງເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າເຖິງສິ່ງທີ່ກໍາລັງຖືກເວົ້າເຖິງຫລືສະແດງຄວາມສໍາຄັນຂອງເລື່ອງນັ້ນ.
ລະເມີດ,ການລ່ວງລະເມີດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ" ແລະ "ການລ່ວງລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄໍາສັ່ງ, ກົດຫມາຍ, ຫລືຫລັກສິນລະທໍາ.
ຕາມການປຽບທຽບ, "ການລ່ວງລະເມີດ" ອາດກ່າວໄດ້ວ່າເປັນ "ຂ້າມເສັ້ນ," ນັ້ນຄືໄປຫລາຍກວ່າຂີດຈໍາກັດຫລືຂອບເຂດທີ່ກໍານົດໄວ້ເພື່ອສິ່ງດີຂອງບຸກຄົນແລະບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ," "ບາບ," "ຄວາມຊັ່ວຊ້າ," ແລະ "ລ່ວງລະເມີດ" ທັງໝົດນີ້ມີຄວາມຫມາຍເຖິງການສະແດງອອກເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ກະບົດ."ຫາກຂໍ້ຫລືຂໍ້ຄວາມໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາເຊິ່ງແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ລະເມີດ" ຫລື "ລ່ວງເກີນ," ສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍ, ໃຫ້ໃຊ້ວິທີຕ່າງໆໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້. ເມື່ອພຣະຄໍາພີໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາຂຶ້ນໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍຄ້າຍຄືກັນໃນບໍລິບົດດຽວກັນ, ປົກກະຕິມັກມີຈຸດປະສົງເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າເຖິງສິ່ງທີ່ກໍາລັງຖືກເວົ້າເຖິງຫລືສະແດງຄວາມສໍາຄັນຂອງເລື່ອງນັ້ນ.
ລະເມີດ,ການລ່ວງລະເມີດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ" ແລະ "ການລ່ວງລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄໍາສັ່ງ, ກົດຫມາຍ, ຫລືຫລັກສິນລະທໍາ.
ຕາມການປຽບທຽບ, "ການລ່ວງລະເມີດ" ອາດກ່າວໄດ້ວ່າເປັນ "ຂ້າມເສັ້ນ," ນັ້ນຄືໄປຫລາຍກວ່າຂີດຈໍາກັດຫລືຂອບເຂດທີ່ກໍານົດໄວ້ເພື່ອສິ່ງດີຂອງບຸກຄົນແລະບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ," "ບາບ," "ຄວາມຊັ່ວຊ້າ," ແລະ "ລ່ວງລະເມີດ" ທັງໝົດນີ້ມີຄວາມຫມາຍເຖິງການສະແດງອອກເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ກະບົດ."ຫາກຂໍ້ຫລືຂໍ້ຄວາມໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາເຊິ່ງແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ລະເມີດ" ຫລື "ລ່ວງເກີນ," ສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍ, ໃຫ້ໃຊ້ວິທີຕ່າງໆໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້. ເມື່ອພຣະຄໍາພີໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາຂຶ້ນໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍຄ້າຍຄືກັນໃນບໍລິບົດດຽວກັນ, ປົກກະຕິມັກມີຈຸດປະສົງເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າເຖິງສິ່ງທີ່ກໍາລັງຖືກເວົ້າເຖິງຫລືສະແດງຄວາມສໍາຄັນຂອງເລື່ອງນັ້ນ.
ລະເມີດ,ການລ່ວງລະເມີດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ" ແລະ "ການລ່ວງລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄໍາສັ່ງ, ກົດຫມາຍ, ຫລືຫລັກສິນລະທໍາ.
ຕາມການປຽບທຽບ, "ການລ່ວງລະເມີດ" ອາດກ່າວໄດ້ວ່າເປັນ "ຂ້າມເສັ້ນ," ນັ້ນຄືໄປຫລາຍກວ່າຂີດຈໍາກັດຫລືຂອບເຂດທີ່ກໍານົດໄວ້ເພື່ອສິ່ງດີຂອງບຸກຄົນແລະບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ," "ບາບ," "ຄວາມຊັ່ວຊ້າ," ແລະ "ລ່ວງລະເມີດ" ທັງໝົດນີ້ມີຄວາມຫມາຍເຖິງການສະແດງອອກເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ກະບົດ."ຫາກຂໍ້ຫລືຂໍ້ຄວາມໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາເຊິ່ງແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ລະເມີດ" ຫລື "ລ່ວງເກີນ," ສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍ, ໃຫ້ໃຊ້ວິທີຕ່າງໆໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້. ເມື່ອພຣະຄໍາພີໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາຂຶ້ນໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍຄ້າຍຄືກັນໃນບໍລິບົດດຽວກັນ, ປົກກະຕິມັກມີຈຸດປະສົງເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າເຖິງສິ່ງທີ່ກໍາລັງຖືກເວົ້າເຖິງຫລືສະແດງຄວາມສໍາຄັນຂອງເລື່ອງນັ້ນ.
ລະເມີດ,ການລ່ວງລະເມີດ
ນິຍາມ

Page 2101 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ" ແລະ "ການລ່ວງລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄໍາສັ່ງ, ກົດຫມາຍ, ຫລືຫລັກສິນລະທໍາ.
ຕາມການປຽບທຽບ, "ການລ່ວງລະເມີດ" ອາດກ່າວໄດ້ວ່າເປັນ "ຂ້າມເສັ້ນ," ນັ້ນຄືໄປຫລາຍກວ່າຂີດຈໍາກັດຫລືຂອບເຂດທີ່ກໍານົດໄວ້ເພື່ອສິ່ງດີຂອງບຸກຄົນແລະບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ," "ບາບ," "ຄວາມຊັ່ວຊ້າ," ແລະ "ລ່ວງລະເມີດ" ທັງໝົດນີ້ມີຄວາມຫມາຍເຖິງການສະແດງອອກເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ກະບົດ."ຫາກຂໍ້ຫລືຂໍ້ຄວາມໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາເຊິ່ງແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ລະເມີດ" ຫລື "ລ່ວງເກີນ," ສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍ, ໃຫ້ໃຊ້ວິທີຕ່າງໆໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້. ເມື່ອພຣະຄໍາພີໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາຂຶ້ນໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍຄ້າຍຄືກັນໃນບໍລິບົດດຽວກັນ, ປົກກະຕິມັກມີຈຸດປະສົງເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າເຖິງສິ່ງທີ່ກໍາລັງຖືກເວົ້າເຖິງຫລືສະແດງຄວາມສໍາຄັນຂອງເລື່ອງນັ້ນ.
ລະເມີດ,ການລ່ວງລະເມີດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ" ແລະ "ການລ່ວງລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄໍາສັ່ງ, ກົດຫມາຍ, ຫລືຫລັກສິນລະທໍາ.
ຕາມການປຽບທຽບ, "ການລ່ວງລະເມີດ" ອາດກ່າວໄດ້ວ່າເປັນ "ຂ້າມເສັ້ນ," ນັ້ນຄືໄປຫລາຍກວ່າຂີດຈໍາກັດຫລືຂອບເຂດທີ່ກໍານົດໄວ້ເພື່ອສິ່ງດີຂອງບຸກຄົນແລະບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ," "ບາບ," "ຄວາມຊັ່ວຊ້າ," ແລະ "ລ່ວງລະເມີດ" ທັງໝົດນີ້ມີຄວາມຫມາຍເຖິງການສະແດງອອກເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ກະບົດ."ຫາກຂໍ້ຫລືຂໍ້ຄວາມໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາເຊິ່ງແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ລະເມີດ" ຫລື "ລ່ວງເກີນ," ສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍ, ໃຫ້ໃຊ້ວິທີຕ່າງໆໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້. ເມື່ອພຣະຄໍາພີໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາຂຶ້ນໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍຄ້າຍຄືກັນໃນບໍລິບົດດຽວກັນ, ປົກກະຕິມັກມີຈຸດປະສົງເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າເຖິງສິ່ງທີ່ກໍາລັງຖືກເວົ້າເຖິງຫລືສະແດງຄວາມສໍາຄັນຂອງເລື່ອງນັ້ນ.
ລະເມີດ,ການລ່ວງລະເມີດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ" ແລະ "ການລ່ວງລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄໍາສັ່ງ, ກົດຫມາຍ, ຫລືຫລັກສິນລະທໍາ.
ຕາມການປຽບທຽບ, "ການລ່ວງລະເມີດ" ອາດກ່າວໄດ້ວ່າເປັນ "ຂ້າມເສັ້ນ," ນັ້ນຄືໄປຫລາຍກວ່າຂີດຈໍາກັດຫລືຂອບເຂດທີ່ກໍານົດໄວ້ເພື່ອສິ່ງດີຂອງບຸກຄົນແລະບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ," "ບາບ," "ຄວາມຊັ່ວຊ້າ," ແລະ "ລ່ວງລະເມີດ" ທັງໝົດນີ້ມີຄວາມຫມາຍເຖິງການສະແດງອອກເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ກະບົດ."ຫາກຂໍ້ຫລືຂໍ້ຄວາມໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາເຊິ່ງແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ລະເມີດ" ຫລື "ລ່ວງເກີນ," ສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍ, ໃຫ້ໃຊ້ວິທີຕ່າງໆໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້. ເມື່ອພຣະຄໍາພີໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາຂຶ້ນໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍຄ້າຍຄືກັນໃນບໍລິບົດດຽວກັນ, ປົກກະຕິມັກມີຈຸດປະສົງເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າເຖິງສິ່ງທີ່ກໍາລັງຖືກເວົ້າເຖິງຫລືສະແດງຄວາມສໍາຄັນຂອງເລື່ອງນັ້ນ.
ລະເມີດ,ການລ່ວງລະເມີດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ" ແລະ "ການລ່ວງລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄໍາສັ່ງ, ກົດຫມາຍ, ຫລືຫລັກສິນລະທໍາ.
ຕາມການປຽບທຽບ, "ການລ່ວງລະເມີດ" ອາດກ່າວໄດ້ວ່າເປັນ "ຂ້າມເສັ້ນ," ນັ້ນຄືໄປຫລາຍກວ່າຂີດຈໍາກັດຫລືຂອບເຂດທີ່ກໍານົດໄວ້ເພື່ອສິ່ງດີຂອງບຸກຄົນແລະບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ," "ບາບ," "ຄວາມຊັ່ວຊ້າ," ແລະ "ລ່ວງລະເມີດ" ທັງໝົດນີ້ມີຄວາມຫມາຍເຖິງການສະແດງອອກເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ກະບົດ."ຫາກຂໍ້ຫລືຂໍ້ຄວາມໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາເຊິ່ງແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ລະເມີດ" ຫລື "ລ່ວງເກີນ," ສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍ, ໃຫ້ໃຊ້ວິທີຕ່າງໆໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້. ເມື່ອພຣະຄໍາພີໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາຂຶ້ນໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍຄ້າຍຄືກັນໃນບໍລິບົດດຽວກັນ, ປົກກະຕິມັກມີຈຸດປະສົງເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າເຖິງສິ່ງທີ່ກໍາລັງຖືກເວົ້າເຖິງຫລືສະແດງຄວາມສໍາຄັນຂອງເລື່ອງນັ້ນ.
ລະເມີດ,ການລ່ວງລະເມີດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ" ແລະ "ການລ່ວງລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄໍາສັ່ງ, ກົດຫມາຍ, ຫລືຫລັກສິນລະທໍາ.
ຕາມການປຽບທຽບ, "ການລ່ວງລະເມີດ" ອາດກ່າວໄດ້ວ່າເປັນ "ຂ້າມເສັ້ນ," ນັ້ນຄືໄປຫລາຍກວ່າຂີດຈໍາກັດຫລືຂອບເຂດທີ່ກໍານົດໄວ້ເພື່ອສິ່ງດີຂອງບຸກຄົນແລະບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ," "ບາບ," "ຄວາມຊັ່ວຊ້າ," ແລະ "ລ່ວງລະເມີດ" ທັງໝົດນີ້ມີຄວາມຫມາຍເຖິງການສະແດງອອກເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ກະບົດ."ຫາກຂໍ້ຫລືຂໍ້ຄວາມໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາເຊິ່ງແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ລະເມີດ" ຫລື "ລ່ວງເກີນ," ສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍ, ໃຫ້ໃຊ້ວິທີຕ່າງໆໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້. ເມື່ອພຣະຄໍາພີໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາຂຶ້ນໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍຄ້າຍຄືກັນໃນບໍລິບົດດຽວກັນ, ປົກກະຕິມັກມີຈຸດປະສົງເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າເຖິງສິ່ງທີ່ກໍາລັງຖືກເວົ້າເຖິງຫລືສະແດງຄວາມສໍາຄັນຂອງເລື່ອງນັ້ນ.
ລະເມີດ,ການລ່ວງລະເມີດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ" ແລະ "ການລ່ວງລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄໍາສັ່ງ, ກົດຫມາຍ, ຫລືຫລັກສິນລະທໍາ.

Page 2102 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕາມການປຽບທຽບ, "ການລ່ວງລະເມີດ" ອາດກ່າວໄດ້ວ່າເປັນ "ຂ້າມເສັ້ນ," ນັ້ນຄືໄປຫລາຍກວ່າຂີດຈໍາກັດຫລືຂອບເຂດທີ່ກໍານົດໄວ້ເພື່ອສິ່ງດີຂອງບຸກຄົນແລະບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ," "ບາບ," "ຄວາມຊັ່ວຊ້າ," ແລະ "ລ່ວງລະເມີດ" ທັງໝົດນີ້ມີຄວາມຫມາຍເຖິງການສະແດງອອກເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ກະບົດ."ຫາກຂໍ້ຫລືຂໍ້ຄວາມໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາເຊິ່ງແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ລະເມີດ" ຫລື "ລ່ວງເກີນ," ສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍ, ໃຫ້ໃຊ້ວິທີຕ່າງໆໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້. ເມື່ອພຣະຄໍາພີໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາຂຶ້ນໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍຄ້າຍຄືກັນໃນບໍລິບົດດຽວກັນ, ປົກກະຕິມັກມີຈຸດປະສົງເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າເຖິງສິ່ງທີ່ກໍາລັງຖືກເວົ້າເຖິງຫລືສະແດງຄວາມສໍາຄັນຂອງເລື່ອງນັ້ນ.
ລະເມີດ,ການລ່ວງລະເມີດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ" ແລະ "ການລ່ວງລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄໍາສັ່ງ, ກົດຫມາຍ, ຫລືຫລັກສິນລະທໍາ.
ຕາມການປຽບທຽບ, "ການລ່ວງລະເມີດ" ອາດກ່າວໄດ້ວ່າເປັນ "ຂ້າມເສັ້ນ," ນັ້ນຄືໄປຫລາຍກວ່າຂີດຈໍາກັດຫລືຂອບເຂດທີ່ກໍານົດໄວ້ເພື່ອສິ່ງດີຂອງບຸກຄົນແລະບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍາວ່າ "ລະເມີດ," "ບາບ," "ຄວາມຊັ່ວຊ້າ," ແລະ "ລ່ວງລະເມີດ" ທັງໝົດນີ້ມີຄວາມຫມາຍເຖິງການສະແດງອອກເຖິງການບໍ່ເຊື່ອຟັງຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ການລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ກະບົດ."ຫາກຂໍ້ຫລືຂໍ້ຄວາມໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາເຊິ່ງແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ລະເມີດ" ຫລື "ລ່ວງເກີນ," ສິ່ງສໍາຄັນຫລາຍ, ໃຫ້ໃຊ້ວິທີຕ່າງໆໃນການແປຄໍາເຫລົ່ານີ້. ເມື່ອພຣະຄໍາພີໃຊ້ຄໍາສອງຄໍາຂຶ້ນໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍຄ້າຍຄືກັນໃນບໍລິບົດດຽວກັນ, ປົກກະຕິມັກມີຈຸດປະສົງເພື່ອເນັ້ນຢໍ້າເຖິງສິ່ງທີ່ກໍາລັງຖືກເວົ້າເຖິງຫລືສະແດງຄວາມສໍາຄັນຂອງເລື່ອງນັ້ນ.
ລະເມີດ
ນິຍາມ

ການ "ລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການຝ່າຝືນກົດຫມາຍຫລືການລະເມີດສິດທິຂອງບຸກຄົນອື່ນ.
ການລະເມີດ ສາມາດເປັນການຝ່າຝືນຈາລິຍະທໍາຫລືກົດຫມາຍແພ່ງຫລືຄວາມບາບທີ່ກະທໍາຕໍ່ບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍານີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ບາບ," ແລະ "ລະເມີດ," ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ບາບທຸກຢ່າງລະເມີດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, "ລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບຕໍ່" ຫລື "ເພື່ອທໍາລາຍກົດ."ບາງພາສາອາດມີຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ຂ້າມເສັ້ນ" ທີ່ສາມາດໃຊ້ແປວ່າ "ການລະເມີດ" ໄດ້.ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ເໝາະສົມກັບຄວາມໝາຍຂອງຂໍ້ຄວາມພຣະຄໍາພີ ແລະປຽບທຽບກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັນເຊັ່ນ, "ລະເມີດ" ແລະ "ບາບ."
ລະເມີດ
ນິຍາມ

ການ "ລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການຝ່າຝືນກົດຫມາຍຫລືການລະເມີດສິດທິຂອງບຸກຄົນອື່ນ.
ການລະເມີດ ສາມາດເປັນການຝ່າຝືນຈາລິຍະທໍາຫລືກົດຫມາຍແພ່ງຫລືຄວາມບາບທີ່ກະທໍາຕໍ່ບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍານີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ບາບ," ແລະ "ລະເມີດ," ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ບາບທຸກຢ່າງລະເມີດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, "ລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບຕໍ່" ຫລື "ເພື່ອທໍາລາຍກົດ."ບາງພາສາອາດມີຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ຂ້າມເສັ້ນ" ທີ່ສາມາດໃຊ້ແປວ່າ "ການລະເມີດ" ໄດ້.ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ເໝາະສົມກັບຄວາມໝາຍຂອງຂໍ້ຄວາມພຣະຄໍາພີ ແລະປຽບທຽບກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັນເຊັ່ນ, "ລະເມີດ" ແລະ "ບາບ."
ລະເມີດ
ນິຍາມ

ການ "ລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການຝ່າຝືນກົດຫມາຍຫລືການລະເມີດສິດທິຂອງບຸກຄົນອື່ນ.
ການລະເມີດ ສາມາດເປັນການຝ່າຝືນຈາລິຍະທໍາຫລືກົດຫມາຍແພ່ງຫລືຄວາມບາບທີ່ກະທໍາຕໍ່ບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍານີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ບາບ," ແລະ "ລະເມີດ," ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ບາບທຸກຢ່າງລະເມີດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, "ລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບຕໍ່" ຫລື "ເພື່ອທໍາລາຍກົດ."ບາງພາສາອາດມີຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ຂ້າມເສັ້ນ" ທີ່ສາມາດໃຊ້ແປວ່າ "ການລະເມີດ" ໄດ້.ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ເໝາະສົມກັບຄວາມໝາຍຂອງຂໍ້ຄວາມພຣະຄໍາພີ ແລະປຽບທຽບກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັນເຊັ່ນ, "ລະເມີດ" ແລະ "ບາບ."
ລະເມີດ
ນິຍາມ

ການ "ລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການຝ່າຝືນກົດຫມາຍຫລືການລະເມີດສິດທິຂອງບຸກຄົນອື່ນ.
ການລະເມີດ ສາມາດເປັນການຝ່າຝືນຈາລິຍະທໍາຫລືກົດຫມາຍແພ່ງຫລືຄວາມບາບທີ່ກະທໍາຕໍ່ບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍານີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ບາບ," ແລະ "ລະເມີດ," ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ບາບທຸກຢ່າງລະເມີດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, "ລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບຕໍ່" ຫລື "ເພື່ອທໍາລາຍກົດ."ບາງພາສາອາດມີຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ຂ້າມເສັ້ນ" ທີ່ສາມາດໃຊ້ແປວ່າ "ການລະເມີດ" ໄດ້.ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ເໝາະສົມກັບຄວາມໝາຍຂອງຂໍ້ຄວາມພຣະຄໍາພີ ແລະປຽບທຽບກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັນເຊັ່ນ, "ລະເມີດ" ແລະ "ບາບ."
ລະເມີດ

Page 2103 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ການ "ລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການຝ່າຝືນກົດຫມາຍຫລືການລະເມີດສິດທິຂອງບຸກຄົນອື່ນ.
ການລະເມີດ ສາມາດເປັນການຝ່າຝືນຈາລິຍະທໍາຫລືກົດຫມາຍແພ່ງຫລືຄວາມບາບທີ່ກະທໍາຕໍ່ບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍານີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ບາບ," ແລະ "ລະເມີດ," ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ບາບທຸກຢ່າງລະເມີດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, "ລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບຕໍ່" ຫລື "ເພື່ອທໍາລາຍກົດ."ບາງພາສາອາດມີຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ຂ້າມເສັ້ນ" ທີ່ສາມາດໃຊ້ແປວ່າ "ການລະເມີດ" ໄດ້.ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ເໝາະສົມກັບຄວາມໝາຍຂອງຂໍ້ຄວາມພຣະຄໍາພີ ແລະປຽບທຽບກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັນເຊັ່ນ, "ລະເມີດ" ແລະ "ບາບ."
ລະເມີດ
ນິຍາມ

ການ "ລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການຝ່າຝືນກົດຫມາຍຫລືການລະເມີດສິດທິຂອງບຸກຄົນອື່ນ.
ການລະເມີດ ສາມາດເປັນການຝ່າຝືນຈາລິຍະທໍາຫລືກົດຫມາຍແພ່ງຫລືຄວາມບາບທີ່ກະທໍາຕໍ່ບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍານີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ບາບ," ແລະ "ລະເມີດ," ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ບາບທຸກຢ່າງລະເມີດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, "ລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບຕໍ່" ຫລື "ເພື່ອທໍາລາຍກົດ."ບາງພາສາອາດມີຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ຂ້າມເສັ້ນ" ທີ່ສາມາດໃຊ້ແປວ່າ "ການລະເມີດ" ໄດ້.ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ເໝາະສົມກັບຄວາມໝາຍຂອງຂໍ້ຄວາມພຣະຄໍາພີ ແລະປຽບທຽບກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັນເຊັ່ນ, "ລະເມີດ" ແລະ "ບາບ."
ລະເມີດ
ນິຍາມ

ການ "ລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການຝ່າຝືນກົດຫມາຍຫລືການລະເມີດສິດທິຂອງບຸກຄົນອື່ນ.
ການລະເມີດ ສາມາດເປັນການຝ່າຝືນຈາລິຍະທໍາຫລືກົດຫມາຍແພ່ງຫລືຄວາມບາບທີ່ກະທໍາຕໍ່ບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍານີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ບາບ," ແລະ "ລະເມີດ," ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ບາບທຸກຢ່າງລະເມີດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, "ລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບຕໍ່" ຫລື "ເພື່ອທໍາລາຍກົດ."ບາງພາສາອາດມີຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ຂ້າມເສັ້ນ" ທີ່ສາມາດໃຊ້ແປວ່າ "ການລະເມີດ" ໄດ້.ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ເໝາະສົມກັບຄວາມໝາຍຂອງຂໍ້ຄວາມພຣະຄໍາພີ ແລະປຽບທຽບກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັນເຊັ່ນ, "ລະເມີດ" ແລະ "ບາບ."
ລະເມີດ
ນິຍາມ

ການ "ລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການຝ່າຝືນກົດຫມາຍຫລືການລະເມີດສິດທິຂອງບຸກຄົນອື່ນ.
ການລະເມີດ ສາມາດເປັນການຝ່າຝືນຈາລິຍະທໍາຫລືກົດຫມາຍແພ່ງຫລືຄວາມບາບທີ່ກະທໍາຕໍ່ບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍານີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ບາບ," ແລະ "ລະເມີດ," ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ບາບທຸກຢ່າງລະເມີດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, "ລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບຕໍ່" ຫລື "ເພື່ອທໍາລາຍກົດ."ບາງພາສາອາດມີຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ຂ້າມເສັ້ນ" ທີ່ສາມາດໃຊ້ແປວ່າ "ການລະເມີດ" ໄດ້.ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ເໝາະສົມກັບຄວາມໝາຍຂອງຂໍ້ຄວາມພຣະຄໍາພີ ແລະປຽບທຽບກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັນເຊັ່ນ, "ລະເມີດ" ແລະ "ບາບ."
ລະເມີດ
ນິຍາມ

ການ "ລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການຝ່າຝືນກົດຫມາຍຫລືການລະເມີດສິດທິຂອງບຸກຄົນອື່ນ.
ການລະເມີດ ສາມາດເປັນການຝ່າຝືນຈາລິຍະທໍາຫລືກົດຫມາຍແພ່ງຫລືຄວາມບາບທີ່ກະທໍາຕໍ່ບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍານີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ບາບ," ແລະ "ລະເມີດ," ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ບາບທຸກຢ່າງລະເມີດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, "ລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບຕໍ່" ຫລື "ເພື່ອທໍາລາຍກົດ."ບາງພາສາອາດມີຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ຂ້າມເສັ້ນ" ທີ່ສາມາດໃຊ້ແປວ່າ "ການລະເມີດ" ໄດ້.ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ເໝາະສົມກັບຄວາມໝາຍຂອງຂໍ້ຄວາມພຣະຄໍາພີ ແລະປຽບທຽບກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັນເຊັ່ນ, "ລະເມີດ" ແລະ "ບາບ."
ລະເມີດ
ນິຍາມ

ການ "ລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການຝ່າຝືນກົດຫມາຍຫລືການລະເມີດສິດທິຂອງບຸກຄົນອື່ນ.
ການລະເມີດ ສາມາດເປັນການຝ່າຝືນຈາລິຍະທໍາຫລືກົດຫມາຍແພ່ງຫລືຄວາມບາບທີ່ກະທໍາຕໍ່ບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍານີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ບາບ," ແລະ "ລະເມີດ," ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ບາບທຸກຢ່າງລະເມີດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, "ລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບຕໍ່" ຫລື "ເພື່ອທໍາລາຍກົດ."ບາງພາສາອາດມີຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ຂ້າມເສັ້ນ" ທີ່ສາມາດໃຊ້ແປວ່າ "ການລະເມີດ" ໄດ້.ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ເໝາະສົມກັບຄວາມໝາຍຂອງຂໍ້ຄວາມພຣະຄໍາພີ ແລະປຽບທຽບກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັນເຊັ່ນ, "ລະເມີດ" ແລະ "ບາບ."
ລະເມີດ
ນິຍາມ

ການ "ລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການຝ່າຝືນກົດຫມາຍຫລືການລະເມີດສິດທິຂອງບຸກຄົນອື່ນ.

Page 2104 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການລະເມີດ ສາມາດເປັນການຝ່າຝືນຈາລິຍະທໍາຫລືກົດຫມາຍແພ່ງຫລືຄວາມບາບທີ່ກະທໍາຕໍ່ບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍານີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ບາບ," ແລະ "ລະເມີດ," ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ບາບທຸກຢ່າງລະເມີດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, "ລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບຕໍ່" ຫລື "ເພື່ອທໍາລາຍກົດ."ບາງພາສາອາດມີຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ຂ້າມເສັ້ນ" ທີ່ສາມາດໃຊ້ແປວ່າ "ການລະເມີດ" ໄດ້.ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ເໝາະສົມກັບຄວາມໝາຍຂອງຂໍ້ຄວາມພຣະຄໍາພີ ແລະປຽບທຽບກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັນເຊັ່ນ, "ລະເມີດ" ແລະ "ບາບ."
ລະເມີດ
ນິຍາມ

ການ "ລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການຝ່າຝືນກົດຫມາຍຫລືການລະເມີດສິດທິຂອງບຸກຄົນອື່ນ.
ການລະເມີດ ສາມາດເປັນການຝ່າຝືນຈາລິຍະທໍາຫລືກົດຫມາຍແພ່ງຫລືຄວາມບາບທີ່ກະທໍາຕໍ່ບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍານີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ບາບ," ແລະ "ລະເມີດ," ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ບາບທຸກຢ່າງລະເມີດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, "ລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບຕໍ່" ຫລື "ເພື່ອທໍາລາຍກົດ."ບາງພາສາອາດມີຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ຂ້າມເສັ້ນ" ທີ່ສາມາດໃຊ້ແປວ່າ "ການລະເມີດ" ໄດ້.ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ເໝາະສົມກັບຄວາມໝາຍຂອງຂໍ້ຄວາມພຣະຄໍາພີ ແລະປຽບທຽບກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັນເຊັ່ນ, "ລະເມີດ" ແລະ "ບາບ."
ລະເມີດ
ນິຍາມ

ການ "ລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການຝ່າຝືນກົດຫມາຍຫລືການລະເມີດສິດທິຂອງບຸກຄົນອື່ນ.
ການລະເມີດ ສາມາດເປັນການຝ່າຝືນຈາລິຍະທໍາຫລືກົດຫມາຍແພ່ງຫລືຄວາມບາບທີ່ກະທໍາຕໍ່ບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍານີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ບາບ," ແລະ "ລະເມີດ," ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ບາບທຸກຢ່າງລະເມີດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, "ລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບຕໍ່" ຫລື "ເພື່ອທໍາລາຍກົດ."ບາງພາສາອາດມີຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ຂ້າມເສັ້ນ" ທີ່ສາມາດໃຊ້ແປວ່າ "ການລະເມີດ" ໄດ້.ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ເໝາະສົມກັບຄວາມໝາຍຂອງຂໍ້ຄວາມພຣະຄໍາພີ ແລະປຽບທຽບກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັນເຊັ່ນ, "ລະເມີດ" ແລະ "ບາບ."
ລະເມີດ
ນິຍາມ

ການ "ລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການຝ່າຝືນກົດຫມາຍຫລືການລະເມີດສິດທິຂອງບຸກຄົນອື່ນ.
ການລະເມີດ ສາມາດເປັນການຝ່າຝືນຈາລິຍະທໍາຫລືກົດຫມາຍແພ່ງຫລືຄວາມບາບທີ່ກະທໍາຕໍ່ບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍານີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ບາບ," ແລະ "ລະເມີດ," ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ບາບທຸກຢ່າງລະເມີດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, "ລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບຕໍ່" ຫລື "ເພື່ອທໍາລາຍກົດ."ບາງພາສາອາດມີຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ຂ້າມເສັ້ນ" ທີ່ສາມາດໃຊ້ແປວ່າ "ການລະເມີດ" ໄດ້.ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ເໝາະສົມກັບຄວາມໝາຍຂອງຂໍ້ຄວາມພຣະຄໍາພີ ແລະປຽບທຽບກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັນເຊັ່ນ, "ລະເມີດ" ແລະ "ບາບ."
ລະເມີດ
ນິຍາມ

ການ "ລະເມີດ" ໝາຍເຖິງການຝ່າຝືນກົດຫມາຍຫລືການລະເມີດສິດທິຂອງບຸກຄົນອື່ນ.
ການລະເມີດ ສາມາດເປັນການຝ່າຝືນຈາລິຍະທໍາຫລືກົດຫມາຍແພ່ງຫລືຄວາມບາບທີ່ກະທໍາຕໍ່ບຸກຄົນອື່ນ.ຄໍານີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄໍາວ່າ "ບາບ," ແລະ "ລະເມີດ," ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ບາບທຸກຢ່າງລະເມີດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ, "ລະເມີດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບຕໍ່" ຫລື "ເພື່ອທໍາລາຍກົດ."ບາງພາສາອາດມີຄໍາກ່າວເຊັ່ນ "ຂ້າມເສັ້ນ" ທີ່ສາມາດໃຊ້ແປວ່າ "ການລະເມີດ" ໄດ້.ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ເໝາະສົມກັບຄວາມໝາຍຂອງຂໍ້ຄວາມພຣະຄໍາພີ ແລະປຽບທຽບກັບຄໍາອື່ນທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັນເຊັ່ນ, "ລະເມີດ" ແລະ "ບາບ."

ລາຍງານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລາຍງານ" ໝາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນ, ມັກຈະໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບເຫດການນັ້ນ. ບົດລາຍງານສາມາດເວົ້າຫລືຂຽນໄດ້.
"ບົດລາຍງານ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ບອກ" ຫຼື "ອະທິບາຍ" ຫຼື "ບອກລາຍລະອຽດຂອງ."ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ, "ລາຍງານນີ້ບໍ່ໃຫ້ໃຜ" ສາມາດແປເປັນ "ຢ່າເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກັບຜູ້ອື່ນ" ຫຼື "ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."ວິທີການແປ "ບົດລາຍງານ" ສາມາດປະກອບມີ, "ຄໍາອະທິ ບາຍ" ຫລື "ເລື້ອງ" ຫລື "ບັນຊີລາຍລະອຽດ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ລາຍງານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລາຍງານ" ໝາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນ, ມັກຈະໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບເຫດການນັ້ນ. ບົດລາຍງານສາມາດເວົ້າຫລືຂຽນໄດ້.
"ບົດລາຍງານ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ບອກ" ຫຼື "ອະທິບາຍ" ຫຼື "ບອກລາຍລະອຽດຂອງ."ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ, "ລາຍງານນີ້ບໍ່ໃຫ້ໃຜ" ສາມາດແປເປັນ "ຢ່າເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກັບຜູ້ອື່ນ" ຫຼື "ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."ວິທີການແປ "ບົດລາຍງານ" ສາມາດປະກອບມີ, "ຄໍາອະທິ ບາຍ" ຫລື "ເລື້ອງ"
ຫລື "ບັນຊີລາຍລະອຽດ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.

Page 2105 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລາຍງານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລາຍງານ" ໝາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນ, ມັກຈະໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບເຫດການນັ້ນ. ບົດລາຍງານສາມາດເວົ້າຫລືຂຽນໄດ້.
"ບົດລາຍງານ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ບອກ" ຫຼື "ອະທິບາຍ" ຫຼື "ບອກລາຍລະອຽດຂອງ."ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ, "ລາຍງານນີ້ບໍ່ໃຫ້ໃຜ" ສາມາດແປເປັນ "ຢ່າເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກັບຜູ້ອື່ນ" ຫຼື "ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."ວິທີການແປ "ບົດລາຍງານ" ສາມາດປະກອບມີ, "ຄໍາອະທິ ບາຍ" ຫລື "ເລື້ອງ" ຫລື "ບັນຊີລາຍລະອຽດ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ລາຍງານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລາຍງານ" ໝາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນ, ມັກຈະໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບເຫດການນັ້ນ. ບົດລາຍງານສາມາດເວົ້າຫລືຂຽນໄດ້.
"ບົດລາຍງານ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ບອກ" ຫຼື "ອະທິບາຍ" ຫຼື "ບອກລາຍລະອຽດຂອງ."ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ, "ລາຍງານນີ້ບໍ່ໃຫ້ໃຜ" ສາມາດແປເປັນ "ຢ່າເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກັບຜູ້ອື່ນ" ຫຼື "ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."ວິທີການແປ "ບົດລາຍງານ" ສາມາດປະກອບມີ, "ຄໍາອະທິ ບາຍ" ຫລື "ເລື້ອງ" ຫລື "ບັນຊີລາຍລະອຽດ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ລາຍງານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລາຍງານ" ໝາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນ, ມັກຈະໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບເຫດການນັ້ນ. ບົດລາຍງານສາມາດເວົ້າຫລືຂຽນໄດ້.
"ບົດລາຍງານ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ບອກ" ຫຼື "ອະທິບາຍ" ຫຼື "ບອກລາຍລະອຽດຂອງ."ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ, "ລາຍງານນີ້ບໍ່ໃຫ້ໃຜ" ສາມາດແປເປັນ "ຢ່າເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກັບຜູ້ອື່ນ" ຫຼື "ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."ວິທີການແປ "ບົດລາຍງານ" ສາມາດປະກອບມີ, "ຄໍາອະທິ ບາຍ" ຫລື "ເລື້ອງ" ຫລື "ບັນຊີລາຍລະອຽດ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ລາຍງານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລາຍງານ" ໝາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນ, ມັກຈະໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບເຫດການນັ້ນ. ບົດລາຍງານສາມາດເວົ້າຫລືຂຽນໄດ້.
"ບົດລາຍງານ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ບອກ" ຫຼື "ອະທິບາຍ" ຫຼື "ບອກລາຍລະອຽດຂອງ."ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ, "ລາຍງານນີ້ບໍ່ໃຫ້ໃຜ" ສາມາດແປເປັນ "ຢ່າເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກັບຜູ້ອື່ນ" ຫຼື "ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."ວິທີການແປ "ບົດລາຍງານ" ສາມາດປະກອບມີ, "ຄໍາອະທິ ບາຍ" ຫລື "ເລື້ອງ" ຫລື "ບັນຊີລາຍລະອຽດ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ລາຍງານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລາຍງານ" ໝາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນ, ມັກຈະໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບເຫດການນັ້ນ. ບົດລາຍງານສາມາດເວົ້າຫລືຂຽນໄດ້.
"ບົດລາຍງານ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ບອກ" ຫຼື "ອະທິບາຍ" ຫຼື "ບອກລາຍລະອຽດຂອງ."ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ, "ລາຍງານນີ້ບໍ່ໃຫ້ໃຜ" ສາມາດແປເປັນ "ຢ່າເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກັບຜູ້ອື່ນ" ຫຼື "ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."ວິທີການແປ "ບົດລາຍງານ" ສາມາດປະກອບມີ, "ຄໍາອະທິ ບາຍ" ຫລື "ເລື້ອງ" ຫລື "ບັນຊີລາຍລະອຽດ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ລາຍງານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລາຍງານ" ໝາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນ, ມັກຈະໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບເຫດການນັ້ນ. ບົດລາຍງານສາມາດເວົ້າຫລືຂຽນໄດ້.
"ບົດລາຍງານ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ບອກ" ຫຼື "ອະທິບາຍ" ຫຼື "ບອກລາຍລະອຽດຂອງ."ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ, "ລາຍງານນີ້ບໍ່ໃຫ້ໃຜ" ສາມາດແປເປັນ "ຢ່າເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກັບຜູ້ອື່ນ" ຫຼື "ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."ວິທີການແປ "ບົດລາຍງານ" ສາມາດປະກອບມີ, "ຄໍາອະທິ ບາຍ" ຫລື "ເລື້ອງ" ຫລື "ບັນຊີລາຍລະອຽດ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ລາຍງານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລາຍງານ" ໝາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນ, ມັກຈະໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບເຫດການນັ້ນ. ບົດລາຍງານສາມາດເວົ້າຫລືຂຽນໄດ້.
"ບົດລາຍງານ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ບອກ" ຫຼື "ອະທິບາຍ" ຫຼື "ບອກລາຍລະອຽດຂອງ."ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ, "ລາຍງານນີ້ບໍ່ໃຫ້ໃຜ" ສາມາດແປເປັນ "ຢ່າເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກັບຜູ້ອື່ນ" ຫຼື "ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."ວິທີການແປ "ບົດລາຍງານ" ສາມາດປະກອບມີ, "ຄໍາອະທິ ບາຍ" ຫລື "ເລື້ອງ" ຫລື "ບັນຊີລາຍລະອຽດ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ລາຍງານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລາຍງານ" ໝາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນ, ມັກຈະໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບເຫດການນັ້ນ. ບົດລາຍງານສາມາດເວົ້າຫລືຂຽນໄດ້.
"ບົດລາຍງານ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ບອກ" ຫຼື "ອະທິບາຍ" ຫຼື "ບອກລາຍລະອຽດຂອງ."ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ, "ລາຍງານນີ້ບໍ່ໃຫ້ໃຜ" ສາມາດແປເປັນ "ຢ່າເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກັບຜູ້ອື່ນ" ຫຼື "ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."ວິທີການແປ "ບົດລາຍງານ" ສາມາດປະກອບມີ, "ຄໍາອະທິ ບາຍ" ຫລື "ເລື້ອງ"
ຫລື "ບັນຊີລາຍລະອຽດ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.

Page 2106 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລາຍງານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລາຍງານ" ໝາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນ, ມັກຈະໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບເຫດການນັ້ນ. ບົດລາຍງານສາມາດເວົ້າຫລືຂຽນໄດ້.
"ບົດລາຍງານ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ບອກ" ຫຼື "ອະທິບາຍ" ຫຼື "ບອກລາຍລະອຽດຂອງ."ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ, "ລາຍງານນີ້ບໍ່ໃຫ້ໃຜ" ສາມາດແປເປັນ "ຢ່າເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກັບຜູ້ອື່ນ" ຫຼື "ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."ວິທີການແປ "ບົດລາຍງານ" ສາມາດປະກອບມີ, "ຄໍາອະທິ ບາຍ" ຫລື "ເລື້ອງ" ຫລື "ບັນຊີລາຍລະອຽດ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ລາຍງານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລາຍງານ" ໝາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນ, ມັກຈະໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບເຫດການນັ້ນ. ບົດລາຍງານສາມາດເວົ້າຫລືຂຽນໄດ້.
"ບົດລາຍງານ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ບອກ" ຫຼື "ອະທິບາຍ" ຫຼື "ບອກລາຍລະອຽດຂອງ."ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ, "ລາຍງານນີ້ບໍ່ໃຫ້ໃຜ" ສາມາດແປເປັນ "ຢ່າເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກັບຜູ້ອື່ນ" ຫຼື "ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."ວິທີການແປ "ບົດລາຍງານ" ສາມາດປະກອບມີ, "ຄໍາອະທິ ບາຍ" ຫລື "ເລື້ອງ" ຫລື "ບັນຊີລາຍລະອຽດ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ລາຍງານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລາຍງານ" ໝາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນ, ມັກຈະໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບເຫດການນັ້ນ. ບົດລາຍງານສາມາດເວົ້າຫລືຂຽນໄດ້.
"ບົດລາຍງານ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ບອກ" ຫຼື "ອະທິບາຍ" ຫຼື "ບອກລາຍລະອຽດຂອງ."ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ, "ລາຍງານນີ້ບໍ່ໃຫ້ໃຜ" ສາມາດແປເປັນ "ຢ່າເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກັບຜູ້ອື່ນ" ຫຼື "ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."ວິທີການແປ "ບົດລາຍງານ" ສາມາດປະກອບມີ, "ຄໍາອະທິ ບາຍ" ຫລື "ເລື້ອງ" ຫລື "ບັນຊີລາຍລະອຽດ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ລາຍງານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລາຍງານ" ໝາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນ, ມັກຈະໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບເຫດການນັ້ນ. ບົດລາຍງານສາມາດເວົ້າຫລືຂຽນໄດ້.
"ບົດລາຍງານ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ບອກ" ຫຼື "ອະທິບາຍ" ຫຼື "ບອກລາຍລະອຽດຂອງ."ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ, "ລາຍງານນີ້ບໍ່ໃຫ້ໃຜ" ສາມາດແປເປັນ "ຢ່າເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກັບຜູ້ອື່ນ" ຫຼື "ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."ວິທີການແປ "ບົດລາຍງານ" ສາມາດປະກອບມີ, "ຄໍາອະທິ ບາຍ" ຫລື "ເລື້ອງ" ຫລື "ບັນຊີລາຍລະອຽດ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ລາຍງານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລາຍງານ" ໝາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນ, ມັກຈະໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບເຫດການນັ້ນ. ບົດລາຍງານສາມາດເວົ້າຫລືຂຽນໄດ້.
"ບົດລາຍງານ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ບອກ" ຫຼື "ອະທິບາຍ" ຫຼື "ບອກລາຍລະອຽດຂອງ."ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ, "ລາຍງານນີ້ບໍ່ໃຫ້ໃຜ" ສາມາດແປເປັນ "ຢ່າເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກັບຜູ້ອື່ນ" ຫຼື "ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."ວິທີການແປ "ບົດລາຍງານ" ສາມາດປະກອບມີ, "ຄໍາອະທິ ບາຍ" ຫລື "ເລື້ອງ" ຫລື "ບັນຊີລາຍລະອຽດ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ລາຍງານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລາຍງານ" ໝາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນ, ມັກຈະໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບເຫດການນັ້ນ. ບົດລາຍງານສາມາດເວົ້າຫລືຂຽນໄດ້.
"ບົດລາຍງານ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ບອກ" ຫຼື "ອະທິບາຍ" ຫຼື "ບອກລາຍລະອຽດຂອງ."ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ, "ລາຍງານນີ້ບໍ່ໃຫ້ໃຜ" ສາມາດແປເປັນ "ຢ່າເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກັບຜູ້ອື່ນ" ຫຼື "ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."ວິທີການແປ "ບົດລາຍງານ" ສາມາດປະກອບມີ, "ຄໍາອະທິ ບາຍ" ຫລື "ເລື້ອງ" ຫລື "ບັນຊີລາຍລະອຽດ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ລາຍງານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລາຍງານ" ໝາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນ, ມັກຈະໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບເຫດການນັ້ນ. ບົດລາຍງານສາມາດເວົ້າຫລືຂຽນໄດ້.
"ບົດລາຍງານ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ບອກ" ຫຼື "ອະທິບາຍ" ຫຼື "ບອກລາຍລະອຽດຂອງ."ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ, "ລາຍງານນີ້ບໍ່ໃຫ້ໃຜ" ສາມາດແປເປັນ "ຢ່າເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກັບຜູ້ອື່ນ" ຫຼື "ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."ວິທີການແປ "ບົດລາຍງານ" ສາມາດປະກອບມີ, "ຄໍາອະທິ ບາຍ" ຫລື "ເລື້ອງ" ຫລື "ບັນຊີລາຍລະອຽດ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ລາຍງານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລາຍງານ" ໝາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນ, ມັກຈະໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບເຫດການນັ້ນ. ບົດລາຍງານສາມາດເວົ້າຫລືຂຽນໄດ້.
"ບົດລາຍງານ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ບອກ" ຫຼື "ອະທິບາຍ" ຫຼື "ບອກລາຍລະອຽດຂອງ."ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ, "ລາຍງານນີ້ບໍ່ໃຫ້ໃຜ" ສາມາດແປເປັນ "ຢ່າເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກັບຜູ້ອື່ນ" ຫຼື "ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."ວິທີການແປ "ບົດລາຍງານ" ສາມາດປະກອບມີ, "ຄໍາອະທິ ບາຍ" ຫລື "ເລື້ອງ"
ຫລື "ບັນຊີລາຍລະອຽດ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.

Page 2107 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລາຍງານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລາຍງານ" ໝາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນ, ມັກຈະໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບເຫດການນັ້ນ. ບົດລາຍງານສາມາດເວົ້າຫລືຂຽນໄດ້.
"ບົດລາຍງານ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ບອກ" ຫຼື "ອະທິບາຍ" ຫຼື "ບອກລາຍລະອຽດຂອງ."ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ, "ລາຍງານນີ້ບໍ່ໃຫ້ໃຜ" ສາມາດແປເປັນ "ຢ່າເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກັບຜູ້ອື່ນ" ຫຼື "ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."ວິທີການແປ "ບົດລາຍງານ" ສາມາດປະກອບມີ, "ຄໍາອະທິ ບາຍ" ຫລື "ເລື້ອງ" ຫລື "ບັນຊີລາຍລະອຽດ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ລາຍງານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລາຍງານ" ໝາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນ, ມັກຈະໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບເຫດການນັ້ນ. ບົດລາຍງານສາມາດເວົ້າຫລືຂຽນໄດ້.
"ບົດລາຍງານ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ບອກ" ຫຼື "ອະທິບາຍ" ຫຼື "ບອກລາຍລະອຽດຂອງ."ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ, "ລາຍງານນີ້ບໍ່ໃຫ້ໃຜ" ສາມາດແປເປັນ "ຢ່າເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກັບຜູ້ອື່ນ" ຫຼື "ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."ວິທີການແປ "ບົດລາຍງານ" ສາມາດປະກອບມີ, "ຄໍາອະທິ ບາຍ" ຫລື "ເລື້ອງ" ຫລື "ບັນຊີລາຍລະອຽດ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ລາຍງານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ລາຍງານ" ໝາຍເຖິງການບອກຄົນອື່ນກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເກີດຂື້ນ, ມັກຈະໃຫ້ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບເຫດການນັ້ນ. ບົດລາຍງານສາມາດເວົ້າຫລືຂຽນໄດ້.
"ບົດລາຍງານ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ບອກ" ຫຼື "ອະທິບາຍ" ຫຼື "ບອກລາຍລະອຽດຂອງ."ຄໍາ ເວົ້າທີ່ວ່າ, "ລາຍງານນີ້ບໍ່ໃຫ້ໃຜ" ສາມາດແປເປັນ "ຢ່າເວົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້ກັບຜູ້ອື່ນ" ຫຼື "ຢ່າບອກໃຜກ່ຽວກັບເລື່ອງນີ້."ວິທີການແປ "ບົດລາຍງານ" ສາມາດປະກອບມີ, "ຄໍາອະທິ ບາຍ" ຫລື "ເລື້ອງ" ຫລື "ບັນຊີລາຍລະອຽດ," ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"

Page 2108 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2109 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ:

Page 2110 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ,

Page 2111 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ." ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້.

Page 2112 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.

Page 2113 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.

Page 2114 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

Page 2115 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.

Page 2116 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ.

Page 2117 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ

Page 2118 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ." ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.

Page 2119 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."

Page 2120 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ

Page 2121 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລານ, ສະໝາມ, ສານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລານ" ແລະ "ສານ" ກ່າວເຖິງພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ ແລະອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງ. ຊຶ່ງເບື້ອງເທິງເປີດອອກສູ່ທ້ອງຟ້າ ຄໍາວ່າ "ສານ"
ຍັງໝາຍເຖິງສະຖານທີ່ຊຶ່ງຜູ້ພິພາກສາຕັດສິນທາງກົດໝາຍ ແລະເລື່ອງກ່ຽວກັບອາດສະຍາກໍາທັງຫລາຍ. ຫໍເຕັນອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍລານໜຶ່ງຊຶ່ງອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງທີ່ເຮັດຈາກ, ຜ້າກັ້ງໜາໆ.ບໍລິເວນວິຫານມີລານດ້ານໃນສາມດ້ານ: ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບປະໂຣຫິດ, ໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຊາຍຊາວຢິວ, ແລະໜຶ່ງດ້ານສໍາລັບຜູ້ຍິງຊາວຢິວ.
ລານພາຍໃນເຫຼົ່ານີ້ອ້ອມຮອບດ້ວຍກໍາແພງຫີນຕໍ່າກ່ວາກັນທີ່ແຍກກັນອອກຈາກລານດ້ານນອກ ຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນຕ່າງຊາດສາມາດນະມັດສະການໄດ້. ລານບ້ານເປັນທີ່ໂລ່ງຢູ່ທາງກາງບ້ານ.ຄໍາເວົ້າ "ລານຂອງພຣະຣາຊາ" ສາມາດກ່າວເຖິງພຣະຣາຊວັງ
ຫຼື ສະຖານທີ່ໃນພຣະຣາຊວັງຂອງກະສັດ ຊຶ່ງຊົງໃຫ້ຄໍາຕັດສິນຄະດີຄວາມ.
ການກ່າວວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ"ເປັນທໍານອງປຽບທຽບ ກ່າວເຖິງສະຖານທີ່ປະທັບຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ ຫຼືເປັນສະຖານທີ່ປະຊາຊົນໄປເພື່ອນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ລານ"ອາດແປເປັນ "ພື້ນທີ່ປິດລ້ອມ" ຫຼື "ທີ່ດິນທີ່ມີກໍາແພງອ້ອມຮອບ" ຫຼື "ບໍລິເວນວິຫານ" ຫຼື "ຮົ້ວອ້ອມຮອບພຣະວິຫານ."ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ວິຫານ" ອາດຕ້ອງແປວ່າ "ລານວິຫານ" ຫຼື "ບໍລິເວນພຣະວິຫານ" ເຫັນໄດ້ຊັດເຈັນວ່າລານວິຫານ, ບໍ່ແມ່ນຕົວອາຄານວິຫານ.ຄໍາວ່າ, "ລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ອາດແປວ່າ, "ສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຢາເວຊົງປະທັບຢູ່" ຫຼື "ສະຖານທີ່ໆພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ຮັບການນະມັດສະການ."
ຄໍາທີ່ໃຊ້ສໍາລັບລານ ຂອງພຣະຣາຊາຍັງສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖິງລານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວໄດ້ດ້ວຍ.
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ"

Page 2122 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2123 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."

Page 2124 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ"

Page 2125 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2126 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."

Page 2127 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລີ້ນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ມີຄວາມຫມາຍທີ່ເປັນທໍານອງປຽບທຽບຂອງ "ລິ້ນ" ຫລາຍຢ່າງ.
ໃນພຣະຄໍາພີ,ຄວາມໝາຍເຊີງປຽບທຽບທີ່ໃຊ້ກັນຫລາຍທີ່ສຸດສໍາລັບຄໍານີ້ຄື "ພາສາ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າ."ບາງເທື່ອ "ລິ້ນ" ອາດອ້າງເຖິງພາສາມະນຸດທີ່ເວົ້າກັນໂດຍສະເພາະກຸ່ມທີ່ແນ່ນອນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ອາດອ້າງເຖິງພາສາເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຊັ່ນເປັນ "ຂອງປະທານຝ່າຍວິນຍານ." ຄໍາກ່າວວ່າ, "ລິ້ນ" ຂອງໄຟໝາຍເຖິງ "ເປວ" ຂອງໄຟ.ໃນສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍດີໃຈ," ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ໝາຍເຖິງຄົນທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ລີ້ນນອນ" ໝາຍເຖິງສຽງຫລື ຄໍາເວົ້າຂອງຄົນເຮົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ລີ້ນ" ສາມາດຖືກແປໂດຍ "ພາສາ" ຫລື "ພາສາທາງວິນຍານ." ຖ້າບໍ່ຈະແຈ້ງວ່າມັນເວົ້າເຖິງອັນໃດ,
ມັນຈະດີກວ່າທີ່ຈະແປເປັນ "ພາສາ."ເມື່ອເວົ້າເຖິງໄຟ, ຄໍາ ສັບນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ "ແປວໄຟ."ສໍານວນທີ່ວ່າ "ລີ້ນຂອງຂ້ອຍຍິນດີ" ສາມາດແປວ່າ "ຂ້ອຍປິຕິຍດີແລະຍ້ອງຍໍພຣະເຈົ້າ" ຫຼື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຍິນດີ."ປະໂຫຍກ, "ລີ້ນທີ່ຕົວະ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ຜູ້ທີ່ເວົ້າຕົວະ" ຫຼື "ຄົນທີ່ຕົວະ."ປະໂຫຍກເຊັ່ນ "ກັບລີ້ນຂອງພວກເຂົາ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ກັບສິ່ງທີ່ພວກເຂົາເວົ້າ" ຫຼື "ໂດຍຄໍາເວົ້າຂອງພວກເຂົາ."
ລູກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ລູກາເປັນຜູ້ຂຽນພຮະຄໍາສອງເຫລັ້ມໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຄື ພີ້ະກິດຕິຄຸນ ແລະ ພີະຄໍາກິຈະການ
ໃນຈົດໝາຍຂອງ ໂປໂລທີ່ຂຽນໄປເດຖີງຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງ ໂກໂລຊາຍ ໂປໂລ ອ້າງເຖີງລູກາວ່າເປັນທ່ານໝໍ ໂປໂລ
ຍັງໄດ້ເວົ້າເຖີງລູກາໃນຈົດໝາຍອື່ນຽອີກສອງສະບັບຂອງເຂົາດ້ວຍເຄີຍຄິດກັນວ່າ ລູກາເປັນຊາວກຮີກ ແລະ ຄົນຕາ່ງຊາດ ກ່ອນຈະມາຮູ້ຈັກກັບພີ້ະເຢຊູໃນພີ້ະກິດຕິຄຸນຂອງເຂົາ ລູກາລວມການຕອນທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖີງຄວາມຮັກຂອງພຣະເຢຊູສໍາລັບທຸກຄົນ ທັງຊາວຢິວ ແລະ ຄົນຕ່າງຊາດ
ລູກາຮ່ວມເດີນທາງເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາກັບໂປໂລສອງຄັ້ງ ແລະ ໄດ້ຊ່ວຍໂປໂລໃນການເຮັດວຽກງານຂອງເຂົາ
ໃນການຂຽນບາງສ່ວນຂອງງານຂອງຄຣິດຕະຈັກທໍາອິດ ໄດ້ເວົ້າໄວ້ວ່າລູກາໄດ້ເກີດໃນເມືອງອັນທີໂອເບ້ຍໃນຊີເຮຍ
ລູກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ລູກາເປັນຜູ້ຂຽນພຮະຄໍາສອງເຫລັ້ມໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຄື ພີ້ະກິດຕິຄຸນ ແລະ ພີະຄໍາກິຈະການ
ໃນຈົດໝາຍຂອງ ໂປໂລທີ່ຂຽນໄປເດຖີງຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງ ໂກໂລຊາຍ ໂປໂລ ອ້າງເຖີງລູກາວ່າເປັນທ່ານໝໍ ໂປໂລ
ຍັງໄດ້ເວົ້າເຖີງລູກາໃນຈົດໝາຍອື່ນຽອີກສອງສະບັບຂອງເຂົາດ້ວຍເຄີຍຄິດກັນວ່າ ລູກາເປັນຊາວກຮີກ ແລະ ຄົນຕາ່ງຊາດ ກ່ອນຈະມາຮູ້ຈັກກັບພີ້ະເຢຊູໃນພີ້ະກິດຕິຄຸນຂອງເຂົາ ລູກາລວມການຕອນທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖີງຄວາມຮັກຂອງພຣະເຢຊູສໍາລັບທຸກຄົນ ທັງຊາວຢິວ ແລະ ຄົນຕ່າງຊາດ
ລູກາຮ່ວມເດີນທາງເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາກັບໂປໂລສອງຄັ້ງ ແລະ ໄດ້ຊ່ວຍໂປໂລໃນການເຮັດວຽກງານຂອງເຂົາ
ໃນການຂຽນບາງສ່ວນຂອງງານຂອງຄຣິດຕະຈັກທໍາອິດ ໄດ້ເວົ້າໄວ້ວ່າລູກາໄດ້ເກີດໃນເມືອງອັນທີໂອເບ້ຍໃນຊີເຮຍ
ລູກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ລູກາເປັນຜູ້ຂຽນພຮະຄໍາສອງເຫລັ້ມໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຄື ພີ້ະກິດຕິຄຸນ ແລະ ພີະຄໍາກິຈະການ
ໃນຈົດໝາຍຂອງ ໂປໂລທີ່ຂຽນໄປເດຖີງຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງ ໂກໂລຊາຍ ໂປໂລ ອ້າງເຖີງລູກາວ່າເປັນທ່ານໝໍ ໂປໂລ
ຍັງໄດ້ເວົ້າເຖີງລູກາໃນຈົດໝາຍອື່ນຽອີກສອງສະບັບຂອງເຂົາດ້ວຍເຄີຍຄິດກັນວ່າ ລູກາເປັນຊາວກຮີກ ແລະ ຄົນຕາ່ງຊາດ ກ່ອນຈະມາຮູ້ຈັກກັບພີ້ະເຢຊູໃນພີ້ະກິດຕິຄຸນຂອງເຂົາ ລູກາລວມການຕອນທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖີງຄວາມຮັກຂອງພຣະເຢຊູສໍາລັບທຸກຄົນ ທັງຊາວຢິວ ແລະ ຄົນຕ່າງຊາດ
ລູກາຮ່ວມເດີນທາງເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາກັບໂປໂລສອງຄັ້ງ ແລະ ໄດ້ຊ່ວຍໂປໂລໃນການເຮັດວຽກງານຂອງເຂົາ
ໃນການຂຽນບາງສ່ວນຂອງງານຂອງຄຣິດຕະຈັກທໍາອິດ ໄດ້ເວົ້າໄວ້ວ່າລູກາໄດ້ເກີດໃນເມືອງອັນທີໂອເບ້ຍໃນຊີເຮຍ
ລູກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ລູກາເປັນຜູ້ຂຽນພຮະຄໍາສອງເຫລັ້ມໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຄື ພີ້ະກິດຕິຄຸນ ແລະ ພີະຄໍາກິຈະການ
ໃນຈົດໝາຍຂອງ ໂປໂລທີ່ຂຽນໄປເດຖີງຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງ ໂກໂລຊາຍ ໂປໂລ ອ້າງເຖີງລູກາວ່າເປັນທ່ານໝໍ ໂປໂລ
ຍັງໄດ້ເວົ້າເຖີງລູກາໃນຈົດໝາຍອື່ນຽອີກສອງສະບັບຂອງເຂົາດ້ວຍເຄີຍຄິດກັນວ່າ ລູກາເປັນຊາວກຮີກ ແລະ ຄົນຕາ່ງຊາດ ກ່ອນຈະມາຮູ້ຈັກກັບພີ້ະເຢຊູໃນພີ້ະກິດຕິຄຸນຂອງເຂົາ ລູກາລວມການຕອນທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖີງຄວາມຮັກຂອງພຣະເຢຊູສໍາລັບທຸກຄົນ ທັງຊາວຢິວ ແລະ ຄົນຕ່າງຊາດ
ລູກາຮ່ວມເດີນທາງເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາກັບໂປໂລສອງຄັ້ງ ແລະ ໄດ້ຊ່ວຍໂປໂລໃນການເຮັດວຽກງານຂອງເຂົາ
ໃນການຂຽນບາງສ່ວນຂອງງານຂອງຄຣິດຕະຈັກທໍາອິດ ໄດ້ເວົ້າໄວ້ວ່າລູກາໄດ້ເກີດໃນເມືອງອັນທີໂອເບ້ຍໃນຊີເຮຍ
ລູກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ລູກາເປັນຜູ້ຂຽນພຮະຄໍາສອງເຫລັ້ມໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຄື ພີ້ະກິດຕິຄຸນ ແລະ ພີະຄໍາກິຈະການ
ໃນຈົດໝາຍຂອງ ໂປໂລທີ່ຂຽນໄປເດຖີງຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງ ໂກໂລຊາຍ ໂປໂລ ອ້າງເຖີງລູກາວ່າເປັນທ່ານໝໍ ໂປໂລ
ຍັງໄດ້ເວົ້າເຖີງລູກາໃນຈົດໝາຍອື່ນຽອີກສອງສະບັບຂອງເຂົາດ້ວຍເຄີຍຄິດກັນວ່າ ລູກາເປັນຊາວກຮີກ ແລະ ຄົນຕາ່ງຊາດ ກ່ອນຈະມາຮູ້ຈັກກັບພີ້ະເຢຊູໃນພີ້ະກິດຕິຄຸນຂອງເຂົາ ລູກາລວມການຕອນທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖີງຄວາມຮັກຂອງພຣະເຢຊູສໍາລັບທຸກຄົນ ທັງຊາວຢິວ ແລະ ຄົນຕ່າງຊາດ
ລູກາຮ່ວມເດີນທາງເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາກັບໂປໂລສອງຄັ້ງ ແລະ ໄດ້ຊ່ວຍໂປໂລໃນການເຮັດວຽກງານຂອງເຂົາ
ໃນການຂຽນບາງສ່ວນຂອງງານຂອງຄຣິດຕະຈັກທໍາອິດ ໄດ້ເວົ້າໄວ້ວ່າລູກາໄດ້ເກີດໃນເມືອງອັນທີໂອເບ້ຍໃນຊີເຮຍ
ລູກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ລູກາເປັນຜູ້ຂຽນພຮະຄໍາສອງເຫລັ້ມໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຄື ພີ້ະກິດຕິຄຸນ ແລະ ພີະຄໍາກິຈະການ

Page 2128 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນຈົດໝາຍຂອງ ໂປໂລທີ່ຂຽນໄປເດຖີງຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງ ໂກໂລຊາຍ ໂປໂລ ອ້າງເຖີງລູກາວ່າເປັນທ່ານໝໍ ໂປໂລ
ຍັງໄດ້ເວົ້າເຖີງລູກາໃນຈົດໝາຍອື່ນຽອີກສອງສະບັບຂອງເຂົາດ້ວຍເຄີຍຄິດກັນວ່າ ລູກາເປັນຊາວກຮີກ ແລະ ຄົນຕາ່ງຊາດ ກ່ອນຈະມາຮູ້ຈັກກັບພີ້ະເຢຊູໃນພີ້ະກິດຕິຄຸນຂອງເຂົາ ລູກາລວມການຕອນທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖີງຄວາມຮັກຂອງພຣະເຢຊູສໍາລັບທຸກຄົນ ທັງຊາວຢິວ ແລະ ຄົນຕ່າງຊາດ
ລູກາຮ່ວມເດີນທາງເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາກັບໂປໂລສອງຄັ້ງ ແລະ ໄດ້ຊ່ວຍໂປໂລໃນການເຮັດວຽກງານຂອງເຂົາ
ໃນການຂຽນບາງສ່ວນຂອງງານຂອງຄຣິດຕະຈັກທໍາອິດ ໄດ້ເວົ້າໄວ້ວ່າລູກາໄດ້ເກີດໃນເມືອງອັນທີໂອເບ້ຍໃນຊີເຮຍ
ລູກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ລູກາເປັນຜູ້ຂຽນພຮະຄໍາສອງເຫລັ້ມໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຄື ພີ້ະກິດຕິຄຸນ ແລະ ພີະຄໍາກິຈະການ
ໃນຈົດໝາຍຂອງ ໂປໂລທີ່ຂຽນໄປເດຖີງຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງ ໂກໂລຊາຍ ໂປໂລ ອ້າງເຖີງລູກາວ່າເປັນທ່ານໝໍ ໂປໂລ
ຍັງໄດ້ເວົ້າເຖີງລູກາໃນຈົດໝາຍອື່ນຽອີກສອງສະບັບຂອງເຂົາດ້ວຍເຄີຍຄິດກັນວ່າ ລູກາເປັນຊາວກຮີກ ແລະ ຄົນຕາ່ງຊາດ ກ່ອນຈະມາຮູ້ຈັກກັບພີ້ະເຢຊູໃນພີ້ະກິດຕິຄຸນຂອງເຂົາ ລູກາລວມການຕອນທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖີງຄວາມຮັກຂອງພຣະເຢຊູສໍາລັບທຸກຄົນ ທັງຊາວຢິວ ແລະ ຄົນຕ່າງຊາດ
ລູກາຮ່ວມເດີນທາງເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາກັບໂປໂລສອງຄັ້ງ ແລະ ໄດ້ຊ່ວຍໂປໂລໃນການເຮັດວຽກງານຂອງເຂົາ
ໃນການຂຽນບາງສ່ວນຂອງງານຂອງຄຣິດຕະຈັກທໍາອິດ ໄດ້ເວົ້າໄວ້ວ່າລູກາໄດ້ເກີດໃນເມືອງອັນທີໂອເບ້ຍໃນຊີເຮຍ
ລູກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ລູກາເປັນຜູ້ຂຽນພຮະຄໍາສອງເຫລັ້ມໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຄື ພີ້ະກິດຕິຄຸນ ແລະ ພີະຄໍາກິຈະການ
ໃນຈົດໝາຍຂອງ ໂປໂລທີ່ຂຽນໄປເດຖີງຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງ ໂກໂລຊາຍ ໂປໂລ ອ້າງເຖີງລູກາວ່າເປັນທ່ານໝໍ ໂປໂລ
ຍັງໄດ້ເວົ້າເຖີງລູກາໃນຈົດໝາຍອື່ນຽອີກສອງສະບັບຂອງເຂົາດ້ວຍເຄີຍຄິດກັນວ່າ ລູກາເປັນຊາວກຮີກ ແລະ ຄົນຕາ່ງຊາດ ກ່ອນຈະມາຮູ້ຈັກກັບພີ້ະເຢຊູໃນພີ້ະກິດຕິຄຸນຂອງເຂົາ ລູກາລວມການຕອນທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖີງຄວາມຮັກຂອງພຣະເຢຊູສໍາລັບທຸກຄົນ ທັງຊາວຢິວ ແລະ ຄົນຕ່າງຊາດ
ລູກາຮ່ວມເດີນທາງເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາກັບໂປໂລສອງຄັ້ງ ແລະ ໄດ້ຊ່ວຍໂປໂລໃນການເຮັດວຽກງານຂອງເຂົາ
ໃນການຂຽນບາງສ່ວນຂອງງານຂອງຄຣິດຕະຈັກທໍາອິດ ໄດ້ເວົ້າໄວ້ວ່າລູກາໄດ້ເກີດໃນເມືອງອັນທີໂອເບ້ຍໃນຊີເຮຍ
ລູກາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ລູກາເປັນຜູ້ຂຽນພຮະຄໍາສອງເຫລັ້ມໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ ຄື ພີ້ະກິດຕິຄຸນ ແລະ ພີະຄໍາກິຈະການ
ໃນຈົດໝາຍຂອງ ໂປໂລທີ່ຂຽນໄປເດຖີງຜູ້ເຊື່ອໃນເມືອງ ໂກໂລຊາຍ ໂປໂລ ອ້າງເຖີງລູກາວ່າເປັນທ່ານໝໍ ໂປໂລ
ຍັງໄດ້ເວົ້າເຖີງລູກາໃນຈົດໝາຍອື່ນຽອີກສອງສະບັບຂອງເຂົາດ້ວຍເຄີຍຄິດກັນວ່າ ລູກາເປັນຊາວກຮີກ ແລະ ຄົນຕາ່ງຊາດ ກ່ອນຈະມາຮູ້ຈັກກັບພີ້ະເຢຊູໃນພີ້ະກິດຕິຄຸນຂອງເຂົາ ລູກາລວມການຕອນທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖີງຄວາມຮັກຂອງພຣະເຢຊູສໍາລັບທຸກຄົນ ທັງຊາວຢິວ ແລະ ຄົນຕ່າງຊາດ
ລູກາຮ່ວມເດີນທາງເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາກັບໂປໂລສອງຄັ້ງ ແລະ ໄດ້ຊ່ວຍໂປໂລໃນການເຮັດວຽກງານຂອງເຂົາ
ໃນການຂຽນບາງສ່ວນຂອງງານຂອງຄຣິດຕະຈັກທໍາອິດ ໄດ້ເວົ້າໄວ້ວ່າລູກາໄດ້ເກີດໃນເມືອງອັນທີໂອເບ້ຍໃນຊີເຮຍ
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ

Page 2129 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ

Page 2130 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບ

Page 2131 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບ
ມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ

Page 2132 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບ
ມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ

Page 2133 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບ
ມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ

Page 2134 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບ
ມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່

Page 2135 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບ
ມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ

Page 2136 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

Page 2137 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ

Page 2138 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົງໂທດ, ການລົງໂທດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ໃຜສັກຄົນຕ້ອງທົນທຸກທໍລະມານກັບຜົນດ້ານລົບທີ່ຕາມມາເພາະການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດ ຄໍາວ່າ "ການລົງໂທດ" ອ້າງເຖິງຜົນທີ່ຕາມມາດ້ານລົບທີ່ໃຫ້ເປັນຜົນຈາກການປະພຶດຜິດ
ຫລາຍເທື່ອການລົງໂທດມີຈຸດມຸ້ງໝາຍເພື່ອກະຕຸ້ນຄົນໃຫ້ຢຸດເຮັດບາບພະເຈົ້າໄດ້ຊົງລົງໂທດຊາວອິດສະຣາເອນເມື່ອພວກທ່ານບໍ່ເຊື່ອຟັງພະອົງ
ສະເພາະຢ່າງຍີ່ງເມື່ອພວກທ່ານນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ເພາະຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ
ພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ສັດຕູຂອງພວກເຂົາໂຈມຕີແລະຈັບພວກເຂົາໄປເປັນຊະເລີຍພະເຈົ້າຊົງມັກທໍາແລະຍຸດຕິທໍາ ພະອົງຈຶ່ງຕ້ອງລົງໂທດຄວາມບາບມະນຸດທຸກຄົນໄດ້ເຮັດບາບຕໍ່ຕ້ານພະເຈົ້າແລະສົມຄວນກັບການລົງໂທດພະເຢຊູຖືກລົງໂທດເພື່ອສິ່ງຊັ່ວທຸກຢ່າງທີ່ທຸກຄົນໄດ້ກະທໍາ
ພະອົງໄດ້ຮັບເອົາການລົງໂທດຂອງແຕ່ລະຄົນເທິງພະອົງເຖິງວ່າພະອົງຈະຊົງບໍ່ໄດ້ເຮັດຜິດແລະບໍ່ສົມຄວນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ "ໄປໂດຍບໍ່ຕ້ອງຖືກລົງໂທດ" ຫລື "ປ່ອຍໄປໂດຍບໍ່ລົງໂທດ" ໝາຍເຖິງຕັດສິນໃຈທີ່ບໍ່ລົງໂທດຄົນສໍາລັບການກະທໍາຂອງພວກເຂົາ
ຫລາຍເທື່ອພະເຈົ້າອະນຸຍາດໃຫ້ຄວາມບາບໄປບໍ່ຖືກລົງໂທດໃນຂະນະທີ່ພະອົງຊົງລໍໃຫ້ຄົນກັບໃຈໃໝ່
ລົບລ້າງອອກ, ລົບອອກໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ລົບລ້າງອອກ" ແລະ "ລົບອອກ" ແມ່ນສໍານວນທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າຈະເອົາຫຼື ທໍາລາຍສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ອອກໄປ. ຄໍາເວົ້າເຫຼົ່ານີ້ສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນແງ່ບວກ, ຄືກັບວ່າ"ເຮັດຜິດ" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການໃຫ້ອະໄພແລະເລືອກທີ່ຈະບໍ່ຈື່ມັນ. ມັນຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆໃນແງ່ລົບ, ຄືກັບວ່າພຣະເຈົ້າ "ກໍາຈັດ" ຫລື "ເຊັດ" ກຸ່ມຄົນ, ທໍາລາຍພວກມັນຍ້ອນບາບຂອງພວກເຂົາ. ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງຊື່ຂອງບຸກຄົນທີ່ຖືກ“ ກໍາຈັດ” ຫລື“ ລຶບລ້າງ” ໃນປື້ມແຫ່ງຊີວິດຂອງພຣະເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄົນນັ້ນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບຊີວິດນິລັນດອນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາສັບເຫຼົ່ານີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ກໍາ ຈັດ" ຫລື "ກໍາຈັດ" ຫລື "ທໍາລາຍ" ຫລື "ລຶບອອກໝົດ". ໃນເວລາທີ່ກ່າວເຖິງການກະທໍາຜິດຊື່ຂອງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງອອກຈາກປື້ມແຫ່ງຊີວິດ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ, "ຖືກລຶບອອກຈາກປື້ມແຫ່ງຊີວີດ" ຫລື "ຖືກລຶບອອກ."
ລົບລ້າງອອກ, ລົບອອກໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ລົບລ້າງອອກ" ແລະ "ລົບອອກ" ແມ່ນສໍານວນທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າຈະເອົາຫຼື ທໍາລາຍສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ອອກໄປ. ຄໍາເວົ້າເຫຼົ່ານີ້ສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນແງ່ບວກ, ຄືກັບວ່າ"ເຮັດຜິດ" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການໃຫ້ອະໄພແລະເລືອກທີ່ຈະບໍ່ຈື່ມັນ. ມັນຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆໃນແງ່ລົບ, ຄືກັບວ່າພຣະເຈົ້າ "ກໍາຈັດ" ຫລື "ເຊັດ" ກຸ່ມຄົນ, ທໍາລາຍພວກມັນຍ້ອນບາບຂອງພວກເຂົາ. ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງຊື່ຂອງບຸກຄົນທີ່ຖືກ“ ກໍາຈັດ” ຫລື“ ລຶບລ້າງ” ໃນປື້ມແຫ່ງຊີວິດຂອງພຣະເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄົນນັ້ນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບຊີວິດນິລັນດອນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາສັບເຫຼົ່ານີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ກໍາ ຈັດ" ຫລື "ກໍາຈັດ" ຫລື "ທໍາລາຍ" ຫລື "ລຶບອອກໝົດ". ໃນເວລາທີ່ກ່າວເຖິງການກະທໍາຜິດຊື່ຂອງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງອອກຈາກປື້ມແຫ່ງຊີວິດ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ, "ຖືກລຶບອອກຈາກປື້ມແຫ່ງຊີວີດ" ຫລື "ຖືກລຶບອອກ."
ລົບລ້າງອອກ, ລົບອອກໄປ
ນິຍາມ
ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ລົບລ້າງອອກ" ແລະ "ລົບອອກ" ແມ່ນສໍານວນທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າຈະເອົາຫຼື ທໍາລາຍສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ຫລືຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ອອກໄປ. ຄໍາເວົ້າເຫຼົ່ານີ້ສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ໃນແງ່ບວກ, ຄືກັບວ່າ"ເຮັດຜິດ" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍການໃຫ້ອະໄພແລະເລືອກທີ່ຈະບໍ່ຈື່ມັນ. ມັນຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເລື້ອຍໆໃນແງ່ລົບ, ຄືກັບວ່າພຣະເຈົ້າ "ກໍາຈັດ" ຫລື "ເຊັດ" ກຸ່ມຄົນ, ທໍາລາຍພວກມັນຍ້ອນບາບຂອງພວກເຂົາ. ພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງຊື່ຂອງບຸກຄົນທີ່ຖືກ“ ກໍາຈັດ” ຫລື“ ລຶບລ້າງ” ໃນປື້ມແຫ່ງຊີວິດຂອງພຣະເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າຄົນນັ້ນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບຊີວິດນິລັນດອນ.

Page 2139 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາສັບເຫຼົ່ານີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ກໍາ ຈັດ" ຫລື "ກໍາຈັດ" ຫລື "ທໍາລາຍ" ຫລື "ລຶບອອກໝົດ". ໃນເວລາທີ່ກ່າວເຖິງການກະທໍາຜິດຊື່ຂອງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງອອກຈາກປື້ມແຫ່ງຊີວິດ, ສິ່ງນີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ, "ຖືກລຶບອອກຈາກປື້ມແຫ່ງຊີວີດ" ຫລື "ຖືກລຶບອອກ."
ລໍ້າຄ່າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ລໍ້າຄ່າ'' ອະທິບາຍເຖິງຄົນ ຫລື ສິ່ງຂອງທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີຄ່າຫລາຍ.
ຄໍາວ່າ ''ຫີນລໍ້າຄ່າ'' ຫລື ''ອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າ''ອ້າງເຖິງກ້ອນຫິນແລະແຮ່ທາດທີ່ມີສີສັນ ຫລື
ມີຄຸນນະພາບທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກມັນເບິ່ງງົດງາມ ຫລື ມີປະໂຫຍດ.ຕົວຢ່າງຂອງຫີນລໍ້າຄ່າລວມໄປເຖິງເພັດ, ທັບທິມແລະມໍລະກົດ. ທອງແລະເງິນເອີ້ນວ່າ ''ໂລຫະລໍ້າຄ່າ.''ພຣະເຢໂຮວາເວົ້າວ່າ ປະຊາກອນຂອງພຣອົງນັ້ນ ''ລໍ້າຄ່າ'' ໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະອົງ (ເອຊາຢາ 43:4). ເປໂຕໄດ້ຂຽນໄວວ່າ ຄົນສຸພາບອ່ອນນ້ອມແລະຈິດວິນຍານທີ່ງຽບສະຫງົບມີຄ່າໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ (1ເປໂຕ 3:4)ດ້ວຍ. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ມີຄ່າ'' ຫລື ''ເປັນທີ່ຮັກຫລາຍ'' ຫລື ''ຮັກແລະໃສ່ໃຈ'' ຫລື ''ມີມູນຄ່າສູງ.''
ລໍ້າຄ່າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ລໍ້າຄ່າ'' ອະທິບາຍເຖິງຄົນ ຫລື ສິ່ງຂອງທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີຄ່າຫລາຍ.
ຄໍາວ່າ ''ຫີນລໍ້າຄ່າ'' ຫລື ''ອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າ''ອ້າງເຖິງກ້ອນຫິນແລະແຮ່ທາດທີ່ມີສີສັນ ຫລື
ມີຄຸນນະພາບທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກມັນເບິ່ງງົດງາມ ຫລື ມີປະໂຫຍດ.ຕົວຢ່າງຂອງຫີນລໍ້າຄ່າລວມໄປເຖິງເພັດ, ທັບທິມແລະມໍລະກົດ. ທອງແລະເງິນເອີ້ນວ່າ ''ໂລຫະລໍ້າຄ່າ.''ພຣະເຢໂຮວາເວົ້າວ່າ ປະຊາກອນຂອງພຣອົງນັ້ນ ''ລໍ້າຄ່າ'' ໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະອົງ (ເອຊາຢາ 43:4). ເປໂຕໄດ້ຂຽນໄວວ່າ ຄົນສຸພາບອ່ອນນ້ອມແລະຈິດວິນຍານທີ່ງຽບສະຫງົບມີຄ່າໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ (1ເປໂຕ 3:4)ດ້ວຍ. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ມີຄ່າ'' ຫລື ''ເປັນທີ່ຮັກຫລາຍ'' ຫລື ''ຮັກແລະໃສ່ໃຈ'' ຫລື ''ມີມູນຄ່າສູງ.''
ລໍ້າຄ່າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ລໍ້າຄ່າ'' ອະທິບາຍເຖິງຄົນ ຫລື ສິ່ງຂອງທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີຄ່າຫລາຍ.
ຄໍາວ່າ ''ຫີນລໍ້າຄ່າ'' ຫລື ''ອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າ''ອ້າງເຖິງກ້ອນຫິນແລະແຮ່ທາດທີ່ມີສີສັນ ຫລື
ມີຄຸນນະພາບທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກມັນເບິ່ງງົດງາມ ຫລື ມີປະໂຫຍດ.ຕົວຢ່າງຂອງຫີນລໍ້າຄ່າລວມໄປເຖິງເພັດ, ທັບທິມແລະມໍລະກົດ. ທອງແລະເງິນເອີ້ນວ່າ ''ໂລຫະລໍ້າຄ່າ.''ພຣະເຢໂຮວາເວົ້າວ່າ ປະຊາກອນຂອງພຣອົງນັ້ນ ''ລໍ້າຄ່າ'' ໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະອົງ (ເອຊາຢາ 43:4). ເປໂຕໄດ້ຂຽນໄວວ່າ ຄົນສຸພາບອ່ອນນ້ອມແລະຈິດວິນຍານທີ່ງຽບສະຫງົບມີຄ່າໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ (1ເປໂຕ 3:4)ດ້ວຍ. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ມີຄ່າ'' ຫລື ''ເປັນທີ່ຮັກຫລາຍ'' ຫລື ''ຮັກແລະໃສ່ໃຈ'' ຫລື ''ມີມູນຄ່າສູງ.''
ລໍ້າຄ່າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ລໍ້າຄ່າ'' ອະທິບາຍເຖິງຄົນ ຫລື ສິ່ງຂອງທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີຄ່າຫລາຍ.
ຄໍາວ່າ ''ຫີນລໍ້າຄ່າ'' ຫລື ''ອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າ''ອ້າງເຖິງກ້ອນຫິນແລະແຮ່ທາດທີ່ມີສີສັນ ຫລື
ມີຄຸນນະພາບທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກມັນເບິ່ງງົດງາມ ຫລື ມີປະໂຫຍດ.ຕົວຢ່າງຂອງຫີນລໍ້າຄ່າລວມໄປເຖິງເພັດ, ທັບທິມແລະມໍລະກົດ. ທອງແລະເງິນເອີ້ນວ່າ ''ໂລຫະລໍ້າຄ່າ.''ພຣະເຢໂຮວາເວົ້າວ່າ ປະຊາກອນຂອງພຣອົງນັ້ນ ''ລໍ້າຄ່າ'' ໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະອົງ (ເອຊາຢາ 43:4). ເປໂຕໄດ້ຂຽນໄວວ່າ ຄົນສຸພາບອ່ອນນ້ອມແລະຈິດວິນຍານທີ່ງຽບສະຫງົບມີຄ່າໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ (1ເປໂຕ 3:4)ດ້ວຍ. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ມີຄ່າ'' ຫລື ''ເປັນທີ່ຮັກຫລາຍ'' ຫລື ''ຮັກແລະໃສ່ໃຈ'' ຫລື ''ມີມູນຄ່າສູງ.''
ລໍ້າຄ່າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ລໍ້າຄ່າ'' ອະທິບາຍເຖິງຄົນ ຫລື ສິ່ງຂອງທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີຄ່າຫລາຍ.
ຄໍາວ່າ ''ຫີນລໍ້າຄ່າ'' ຫລື ''ອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າ''ອ້າງເຖິງກ້ອນຫິນແລະແຮ່ທາດທີ່ມີສີສັນ ຫລື
ມີຄຸນນະພາບທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກມັນເບິ່ງງົດງາມ ຫລື ມີປະໂຫຍດ.ຕົວຢ່າງຂອງຫີນລໍ້າຄ່າລວມໄປເຖິງເພັດ, ທັບທິມແລະມໍລະກົດ. ທອງແລະເງິນເອີ້ນວ່າ ''ໂລຫະລໍ້າຄ່າ.''ພຣະເຢໂຮວາເວົ້າວ່າ ປະຊາກອນຂອງພຣອົງນັ້ນ ''ລໍ້າຄ່າ'' ໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະອົງ (ເອຊາຢາ 43:4). ເປໂຕໄດ້ຂຽນໄວວ່າ ຄົນສຸພາບອ່ອນນ້ອມແລະຈິດວິນຍານທີ່ງຽບສະຫງົບມີຄ່າໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ (1ເປໂຕ 3:4)ດ້ວຍ. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ມີຄ່າ'' ຫລື ''ເປັນທີ່ຮັກຫລາຍ'' ຫລື ''ຮັກແລະໃສ່ໃຈ'' ຫລື ''ມີມູນຄ່າສູງ.''
ລໍ້າຄ່າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ລໍ້າຄ່າ'' ອະທິບາຍເຖິງຄົນ ຫລື ສິ່ງຂອງທີ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າມີຄ່າຫລາຍ.
ຄໍາວ່າ ''ຫີນລໍ້າຄ່າ'' ຫລື ''ອັນຍະມະນີລໍ້າຄ່າ''ອ້າງເຖິງກ້ອນຫິນແລະແຮ່ທາດທີ່ມີສີສັນ ຫລື
ມີຄຸນນະພາບທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປທີ່ເຮັດໃຫ້ພວກມັນເບິ່ງງົດງາມ ຫລື ມີປະໂຫຍດ.ຕົວຢ່າງຂອງຫີນລໍ້າຄ່າລວມໄປເຖິງເພັດ, ທັບທິມແລະມໍລະກົດ. ທອງແລະເງິນເອີ້ນວ່າ ''ໂລຫະລໍ້າຄ່າ.''ພຣະເຢໂຮວາເວົ້າວ່າ ປະຊາກອນຂອງພຣອົງນັ້ນ ''ລໍ້າຄ່າ'' ໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະອົງ (ເອຊາຢາ 43:4). ເປໂຕໄດ້ຂຽນໄວວ່າ ຄົນສຸພາບອ່ອນນ້ອມແລະຈິດວິນຍານທີ່ງຽບສະຫງົບມີຄ່າໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ (1ເປໂຕ 3:4)ດ້ວຍ. ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ມີຄ່າ'' ຫລື ''ເປັນທີ່ຮັກຫລາຍ'' ຫລື ''ຮັກແລະໃສ່ໃຈ'' ຫລື ''ມີມູນຄ່າສູງ.''
ວັນສະບາໂຕ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ”

ແມ່ນອ້າງເຖິງວັນທີເຈັດຂອງສັບປະດາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໄວ້ໃຫ້ຊາວອິສຣາເອນແຍກອອກໃຫ້ເປັນວັນໃນການພັກຜ່ອນແລະບໍ່ໃຫ້ເຮັດວຽກ.

Page 2140 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລັງຈາກທີພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາເລັດໃນການນີລະມິດສ້າງໂລກໃນວັນທີຫົກພຣະອົງຊົງພັກຜ່ອນໃນວັນທີເຈັດ ໃນທໍານອງດຽວກັນພຣະເຈົ້າກໍໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນຕັ້ງວັນທີເຈັດໃຫ້ເປັນວັນພິເສດເພື່ອພັກຜ່ອນແລະນະມັດສະການພຣະອົງ.ຄໍາສັ່ງໃຫ້ ”ຮັກສາວັນສະບາໂຕໃຫ້ບໍລິສຸດ”
ເປັນຂໍ້ນຶ່ງໃນພຣະບັນຍັດສິບປະການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນແຜ່ນຫີນຊຶ່ງພຣະອົງໄດ້ປະທານໃຫ້ໂມເຊໄວ້ເພື່ອຊາວອິດສະຣາເອນ. ຕາມຫຼັກການໃນການນັບວັນຕ່າງໆຂອງຊາວຢິວ, ວັນສະບາໂຕເລີ້ມຕົ້ນໃນວັນສຸກຊ່ວງທີ່ຕາເວັນຕົກແລະໄປຈົນເຖິງວັນເສົາຕອນຕາເວັນຕົກ. ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີຈະເອີ້ນສະບາໂຕວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລາຍກວ່າແທນທີ່ຈະເອີ້ນແຕ່ສະບາໂຕ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ”ວັນຢຸດພັກ” ຫຼື ”ວັນສໍາລັບການຢຸດພັກ ຫຼື ວັນທີບໍ່ເຮັດວຽກຫລື ”ວັນແຫ່ງການຢຸດພັກຂອງພຣະເຈົ້າ”
ຄໍາແປບາງສໍານວນໄດ້ຂຶ້ນຕົ້ນຄໍານີ້ດ້ວຍໂຕອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງວ່ານີ້ເປັນວັນພິເສດເຊັ່ນ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລືວັນຢຸດພັກຜ່ອນ. ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ແປຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນແລະພາສາກາງ.
ວັນສະບາໂຕ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ”

ແມ່ນອ້າງເຖິງວັນທີເຈັດຂອງສັບປະດາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໄວ້ໃຫ້ຊາວອິສຣາເອນແຍກອອກໃຫ້ເປັນວັນໃນການພັກຜ່ອນແລະບໍ່ໃຫ້ເຮັດວຽກ. ຫລັງຈາກທີພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາເລັດໃນການນີລະມິດສ້າງໂລກໃນວັນທີຫົກພຣະອົງຊົງພັກຜ່ອນໃນວັນທີເຈັດ ໃນທໍານອງດຽວກັນພຣະເຈົ້າກໍໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນຕັ້ງວັນທີເຈັດໃຫ້ເປັນວັນພິເສດເພື່ອພັກຜ່ອນແລະນະມັດສະການພຣະອົງ.ຄໍາສັ່ງໃຫ້ ”ຮັກສາວັນສະບາໂຕໃຫ້ບໍລິສຸດ”
ເປັນຂໍ້ນຶ່ງໃນພຣະບັນຍັດສິບປະການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນແຜ່ນຫີນຊຶ່ງພຣະອົງໄດ້ປະທານໃຫ້ໂມເຊໄວ້ເພື່ອຊາວອິດສະຣາເອນ. ຕາມຫຼັກການໃນການນັບວັນຕ່າງໆຂອງຊາວຢິວ, ວັນສະບາໂຕເລີ້ມຕົ້ນໃນວັນສຸກຊ່ວງທີ່ຕາເວັນຕົກແລະໄປຈົນເຖິງວັນເສົາຕອນຕາເວັນຕົກ. ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີຈະເອີ້ນສະບາໂຕວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລາຍກວ່າແທນທີ່ຈະເອີ້ນແຕ່ສະບາໂຕ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ”ວັນຢຸດພັກ” ຫຼື ”ວັນສໍາລັບການຢຸດພັກ ຫຼື ວັນທີບໍ່ເຮັດວຽກຫລື ”ວັນແຫ່ງການຢຸດພັກຂອງພຣະເຈົ້າ”
ຄໍາແປບາງສໍານວນໄດ້ຂຶ້ນຕົ້ນຄໍານີ້ດ້ວຍໂຕອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງວ່ານີ້ເປັນວັນພິເສດເຊັ່ນ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລືວັນຢຸດພັກຜ່ອນ. ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ແປຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນແລະພາສາກາງ.
ວັນສະບາໂຕ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ”

ແມ່ນອ້າງເຖິງວັນທີເຈັດຂອງສັບປະດາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໄວ້ໃຫ້ຊາວອິສຣາເອນແຍກອອກໃຫ້ເປັນວັນໃນການພັກຜ່ອນແລະບໍ່ໃຫ້ເຮັດວຽກ. ຫລັງຈາກທີພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາເລັດໃນການນີລະມິດສ້າງໂລກໃນວັນທີຫົກພຣະອົງຊົງພັກຜ່ອນໃນວັນທີເຈັດ ໃນທໍານອງດຽວກັນພຣະເຈົ້າກໍໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນຕັ້ງວັນທີເຈັດໃຫ້ເປັນວັນພິເສດເພື່ອພັກຜ່ອນແລະນະມັດສະການພຣະອົງ.ຄໍາສັ່ງໃຫ້ ”ຮັກສາວັນສະບາໂຕໃຫ້ບໍລິສຸດ”
ເປັນຂໍ້ນຶ່ງໃນພຣະບັນຍັດສິບປະການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນແຜ່ນຫີນຊຶ່ງພຣະອົງໄດ້ປະທານໃຫ້ໂມເຊໄວ້ເພື່ອຊາວອິດສະຣາເອນ. ຕາມຫຼັກການໃນການນັບວັນຕ່າງໆຂອງຊາວຢິວ, ວັນສະບາໂຕເລີ້ມຕົ້ນໃນວັນສຸກຊ່ວງທີ່ຕາເວັນຕົກແລະໄປຈົນເຖິງວັນເສົາຕອນຕາເວັນຕົກ. ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີຈະເອີ້ນສະບາໂຕວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລາຍກວ່າແທນທີ່ຈະເອີ້ນແຕ່ສະບາໂຕ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ”ວັນຢຸດພັກ” ຫຼື ”ວັນສໍາລັບການຢຸດພັກ ຫຼື ວັນທີບໍ່ເຮັດວຽກຫລື ”ວັນແຫ່ງການຢຸດພັກຂອງພຣະເຈົ້າ”
ຄໍາແປບາງສໍານວນໄດ້ຂຶ້ນຕົ້ນຄໍານີ້ດ້ວຍໂຕອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງວ່ານີ້ເປັນວັນພິເສດເຊັ່ນ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລືວັນຢຸດພັກຜ່ອນ. ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ແປຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນແລະພາສາກາງ.
ວັນສະບາໂຕ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ”

ແມ່ນອ້າງເຖິງວັນທີເຈັດຂອງສັບປະດາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໄວ້ໃຫ້ຊາວອິສຣາເອນແຍກອອກໃຫ້ເປັນວັນໃນການພັກຜ່ອນແລະບໍ່ໃຫ້ເຮັດວຽກ. ຫລັງຈາກທີພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາເລັດໃນການນີລະມິດສ້າງໂລກໃນວັນທີຫົກພຣະອົງຊົງພັກຜ່ອນໃນວັນທີເຈັດ ໃນທໍານອງດຽວກັນພຣະເຈົ້າກໍໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນຕັ້ງວັນທີເຈັດໃຫ້ເປັນວັນພິເສດເພື່ອພັກຜ່ອນແລະນະມັດສະການພຣະອົງ.ຄໍາສັ່ງໃຫ້ ”ຮັກສາວັນສະບາໂຕໃຫ້ບໍລິສຸດ”
ເປັນຂໍ້ນຶ່ງໃນພຣະບັນຍັດສິບປະການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນແຜ່ນຫີນຊຶ່ງພຣະອົງໄດ້ປະທານໃຫ້ໂມເຊໄວ້ເພື່ອຊາວອິດສະຣາເອນ. ຕາມຫຼັກການໃນການນັບວັນຕ່າງໆຂອງຊາວຢິວ, ວັນສະບາໂຕເລີ້ມຕົ້ນໃນວັນສຸກຊ່ວງທີ່ຕາເວັນຕົກແລະໄປຈົນເຖິງວັນເສົາຕອນຕາເວັນຕົກ. ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີຈະເອີ້ນສະບາໂຕວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລາຍກວ່າແທນທີ່ຈະເອີ້ນແຕ່ສະບາໂຕ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ”ວັນຢຸດພັກ” ຫຼື ”ວັນສໍາລັບການຢຸດພັກ ຫຼື ວັນທີບໍ່ເຮັດວຽກຫລື ”ວັນແຫ່ງການຢຸດພັກຂອງພຣະເຈົ້າ”
ຄໍາແປບາງສໍານວນໄດ້ຂຶ້ນຕົ້ນຄໍານີ້ດ້ວຍໂຕອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງວ່ານີ້ເປັນວັນພິເສດເຊັ່ນ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລືວັນຢຸດພັກຜ່ອນ. ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ແປຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນແລະພາສາກາງ.
ວັນສະບາໂຕ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ”

ແມ່ນອ້າງເຖິງວັນທີເຈັດຂອງສັບປະດາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໄວ້ໃຫ້ຊາວອິສຣາເອນແຍກອອກໃຫ້ເປັນວັນໃນການພັກຜ່ອນແລະບໍ່ໃຫ້ເຮັດວຽກ. ຫລັງຈາກທີພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາເລັດໃນການນີລະມິດສ້າງໂລກໃນວັນທີຫົກພຣະອົງຊົງພັກຜ່ອນໃນວັນທີເຈັດ ໃນທໍານອງດຽວກັນ

Page 2141 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າກໍໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນຕັ້ງວັນທີເຈັດໃຫ້ເປັນວັນພິເສດເພື່ອພັກຜ່ອນແລະນະມັດສະການພຣະອົງ.ຄໍາສັ່ງໃຫ້ ”ຮັກສາວັນສະບາໂຕໃຫ້ບໍລິສຸດ”
ເປັນຂໍ້ນຶ່ງໃນພຣະບັນຍັດສິບປະການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນແຜ່ນຫີນຊຶ່ງພຣະອົງໄດ້ປະທານໃຫ້ໂມເຊໄວ້ເພື່ອຊາວອິດສະຣາເອນ. ຕາມຫຼັກການໃນການນັບວັນຕ່າງໆຂອງຊາວຢິວ, ວັນສະບາໂຕເລີ້ມຕົ້ນໃນວັນສຸກຊ່ວງທີ່ຕາເວັນຕົກແລະໄປຈົນເຖິງວັນເສົາຕອນຕາເວັນຕົກ. ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີຈະເອີ້ນສະບາໂຕວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລາຍກວ່າແທນທີ່ຈະເອີ້ນແຕ່ສະບາໂຕ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ”ວັນຢຸດພັກ” ຫຼື ”ວັນສໍາລັບການຢຸດພັກ ຫຼື ວັນທີບໍ່ເຮັດວຽກຫລື ”ວັນແຫ່ງການຢຸດພັກຂອງພຣະເຈົ້າ”
ຄໍາແປບາງສໍານວນໄດ້ຂຶ້ນຕົ້ນຄໍານີ້ດ້ວຍໂຕອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງວ່ານີ້ເປັນວັນພິເສດເຊັ່ນ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລືວັນຢຸດພັກຜ່ອນ. ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ແປຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນແລະພາສາກາງ.
ວັນສະບາໂຕ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ”

ແມ່ນອ້າງເຖິງວັນທີເຈັດຂອງສັບປະດາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໄວ້ໃຫ້ຊາວອິສຣາເອນແຍກອອກໃຫ້ເປັນວັນໃນການພັກຜ່ອນແລະບໍ່ໃຫ້ເຮັດວຽກ. ຫລັງຈາກທີພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາເລັດໃນການນີລະມິດສ້າງໂລກໃນວັນທີຫົກພຣະອົງຊົງພັກຜ່ອນໃນວັນທີເຈັດ ໃນທໍານອງດຽວກັນພຣະເຈົ້າກໍໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນຕັ້ງວັນທີເຈັດໃຫ້ເປັນວັນພິເສດເພື່ອພັກຜ່ອນແລະນະມັດສະການພຣະອົງ.ຄໍາສັ່ງໃຫ້ ”ຮັກສາວັນສະບາໂຕໃຫ້ບໍລິສຸດ”
ເປັນຂໍ້ນຶ່ງໃນພຣະບັນຍັດສິບປະການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນແຜ່ນຫີນຊຶ່ງພຣະອົງໄດ້ປະທານໃຫ້ໂມເຊໄວ້ເພື່ອຊາວອິດສະຣາເອນ. ຕາມຫຼັກການໃນການນັບວັນຕ່າງໆຂອງຊາວຢິວ, ວັນສະບາໂຕເລີ້ມຕົ້ນໃນວັນສຸກຊ່ວງທີ່ຕາເວັນຕົກແລະໄປຈົນເຖິງວັນເສົາຕອນຕາເວັນຕົກ. ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີຈະເອີ້ນສະບາໂຕວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລາຍກວ່າແທນທີ່ຈະເອີ້ນແຕ່ສະບາໂຕ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ”ວັນຢຸດພັກ” ຫຼື ”ວັນສໍາລັບການຢຸດພັກ ຫຼື ວັນທີບໍ່ເຮັດວຽກຫລື ”ວັນແຫ່ງການຢຸດພັກຂອງພຣະເຈົ້າ”
ຄໍາແປບາງສໍານວນໄດ້ຂຶ້ນຕົ້ນຄໍານີ້ດ້ວຍໂຕອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງວ່ານີ້ເປັນວັນພິເສດເຊັ່ນ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລືວັນຢຸດພັກຜ່ອນ. ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ແປຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນແລະພາສາກາງ.
ວັນສະບາໂຕ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ”

ແມ່ນອ້າງເຖິງວັນທີເຈັດຂອງສັບປະດາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໄວ້ໃຫ້ຊາວອິສຣາເອນແຍກອອກໃຫ້ເປັນວັນໃນການພັກຜ່ອນແລະບໍ່ໃຫ້ເຮັດວຽກ. ຫລັງຈາກທີພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາເລັດໃນການນີລະມິດສ້າງໂລກໃນວັນທີຫົກພຣະອົງຊົງພັກຜ່ອນໃນວັນທີເຈັດ ໃນທໍານອງດຽວກັນພຣະເຈົ້າກໍໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນຕັ້ງວັນທີເຈັດໃຫ້ເປັນວັນພິເສດເພື່ອພັກຜ່ອນແລະນະມັດສະການພຣະອົງ.ຄໍາສັ່ງໃຫ້ ”ຮັກສາວັນສະບາໂຕໃຫ້ບໍລິສຸດ”
ເປັນຂໍ້ນຶ່ງໃນພຣະບັນຍັດສິບປະການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນແຜ່ນຫີນຊຶ່ງພຣະອົງໄດ້ປະທານໃຫ້ໂມເຊໄວ້ເພື່ອຊາວອິດສະຣາເອນ. ຕາມຫຼັກການໃນການນັບວັນຕ່າງໆຂອງຊາວຢິວ, ວັນສະບາໂຕເລີ້ມຕົ້ນໃນວັນສຸກຊ່ວງທີ່ຕາເວັນຕົກແລະໄປຈົນເຖິງວັນເສົາຕອນຕາເວັນຕົກ. ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີຈະເອີ້ນສະບາໂຕວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລາຍກວ່າແທນທີ່ຈະເອີ້ນແຕ່ສະບາໂຕ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ”ວັນຢຸດພັກ” ຫຼື ”ວັນສໍາລັບການຢຸດພັກ ຫຼື ວັນທີບໍ່ເຮັດວຽກຫລື ”ວັນແຫ່ງການຢຸດພັກຂອງພຣະເຈົ້າ”
ຄໍາແປບາງສໍານວນໄດ້ຂຶ້ນຕົ້ນຄໍານີ້ດ້ວຍໂຕອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງວ່ານີ້ເປັນວັນພິເສດເຊັ່ນ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລືວັນຢຸດພັກຜ່ອນ. ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ແປຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນແລະພາສາກາງ.
ວັນສະບາໂຕ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ”

ແມ່ນອ້າງເຖິງວັນທີເຈັດຂອງສັບປະດາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໄວ້ໃຫ້ຊາວອິສຣາເອນແຍກອອກໃຫ້ເປັນວັນໃນການພັກຜ່ອນແລະບໍ່ໃຫ້ເຮັດວຽກ. ຫລັງຈາກທີພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາເລັດໃນການນີລະມິດສ້າງໂລກໃນວັນທີຫົກພຣະອົງຊົງພັກຜ່ອນໃນວັນທີເຈັດ ໃນທໍານອງດຽວກັນພຣະເຈົ້າກໍໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນຕັ້ງວັນທີເຈັດໃຫ້ເປັນວັນພິເສດເພື່ອພັກຜ່ອນແລະນະມັດສະການພຣະອົງ.ຄໍາສັ່ງໃຫ້ ”ຮັກສາວັນສະບາໂຕໃຫ້ບໍລິສຸດ”
ເປັນຂໍ້ນຶ່ງໃນພຣະບັນຍັດສິບປະການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນແຜ່ນຫີນຊຶ່ງພຣະອົງໄດ້ປະທານໃຫ້ໂມເຊໄວ້ເພື່ອຊາວອິດສະຣາເອນ. ຕາມຫຼັກການໃນການນັບວັນຕ່າງໆຂອງຊາວຢິວ, ວັນສະບາໂຕເລີ້ມຕົ້ນໃນວັນສຸກຊ່ວງທີ່ຕາເວັນຕົກແລະໄປຈົນເຖິງວັນເສົາຕອນຕາເວັນຕົກ. ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີຈະເອີ້ນສະບາໂຕວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລາຍກວ່າແທນທີ່ຈະເອີ້ນແຕ່ສະບາໂຕ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ”ວັນຢຸດພັກ” ຫຼື ”ວັນສໍາລັບການຢຸດພັກ ຫຼື ວັນທີບໍ່ເຮັດວຽກຫລື ”ວັນແຫ່ງການຢຸດພັກຂອງພຣະເຈົ້າ”
ຄໍາແປບາງສໍານວນໄດ້ຂຶ້ນຕົ້ນຄໍານີ້ດ້ວຍໂຕອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງວ່ານີ້ເປັນວັນພິເສດເຊັ່ນ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລືວັນຢຸດພັກຜ່ອນ. ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ແປຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນແລະພາສາກາງ.
ວັນສະບາໂຕ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ”

ແມ່ນອ້າງເຖິງວັນທີເຈັດຂອງສັບປະດາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໄວ້ໃຫ້ຊາວອິສຣາເອນແຍກອອກໃຫ້ເປັນວັນໃນການພັກຜ່ອນແລະບໍ່ໃຫ້ເຮັດວຽກ. ຫລັງຈາກທີພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາເລັດໃນການນີລະມິດສ້າງໂລກໃນວັນທີຫົກພຣະອົງຊົງພັກຜ່ອນໃນວັນທີເຈັດ ໃນທໍານອງດຽວກັນພຣະເຈົ້າກໍໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນຕັ້ງວັນທີເຈັດໃຫ້ເປັນວັນພິເສດເພື່ອພັກຜ່ອນແລະນະມັດສະການພຣະອົງ.ຄໍາສັ່ງໃຫ້

Page 2142 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

”ຮັກສາວັນສະບາໂຕໃຫ້ບໍລິສຸດ”
ເປັນຂໍ້ນຶ່ງໃນພຣະບັນຍັດສິບປະການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນແຜ່ນຫີນຊຶ່ງພຣະອົງໄດ້ປະທານໃຫ້ໂມເຊໄວ້ເພື່ອຊາວອິດສະຣາເອນ. ຕາມຫຼັກການໃນການນັບວັນຕ່າງໆຂອງຊາວຢິວ, ວັນສະບາໂຕເລີ້ມຕົ້ນໃນວັນສຸກຊ່ວງທີ່ຕາເວັນຕົກແລະໄປຈົນເຖິງວັນເສົາຕອນຕາເວັນຕົກ. ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີຈະເອີ້ນສະບາໂຕວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລາຍກວ່າແທນທີ່ຈະເອີ້ນແຕ່ສະບາໂຕ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ”ວັນຢຸດພັກ” ຫຼື ”ວັນສໍາລັບການຢຸດພັກ ຫຼື ວັນທີບໍ່ເຮັດວຽກຫລື ”ວັນແຫ່ງການຢຸດພັກຂອງພຣະເຈົ້າ”
ຄໍາແປບາງສໍານວນໄດ້ຂຶ້ນຕົ້ນຄໍານີ້ດ້ວຍໂຕອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງວ່ານີ້ເປັນວັນພິເສດເຊັ່ນ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລືວັນຢຸດພັກຜ່ອນ. ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ແປຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນແລະພາສາກາງ.
ວັນສະບາໂຕ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ”

ແມ່ນອ້າງເຖິງວັນທີເຈັດຂອງສັບປະດາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໄວ້ໃຫ້ຊາວອິສຣາເອນແຍກອອກໃຫ້ເປັນວັນໃນການພັກຜ່ອນແລະບໍ່ໃຫ້ເຮັດວຽກ. ຫລັງຈາກທີພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາເລັດໃນການນີລະມິດສ້າງໂລກໃນວັນທີຫົກພຣະອົງຊົງພັກຜ່ອນໃນວັນທີເຈັດ ໃນທໍານອງດຽວກັນພຣະເຈົ້າກໍໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນຕັ້ງວັນທີເຈັດໃຫ້ເປັນວັນພິເສດເພື່ອພັກຜ່ອນແລະນະມັດສະການພຣະອົງ.ຄໍາສັ່ງໃຫ້ ”ຮັກສາວັນສະບາໂຕໃຫ້ບໍລິສຸດ”
ເປັນຂໍ້ນຶ່ງໃນພຣະບັນຍັດສິບປະການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນແຜ່ນຫີນຊຶ່ງພຣະອົງໄດ້ປະທານໃຫ້ໂມເຊໄວ້ເພື່ອຊາວອິດສະຣາເອນ. ຕາມຫຼັກການໃນການນັບວັນຕ່າງໆຂອງຊາວຢິວ, ວັນສະບາໂຕເລີ້ມຕົ້ນໃນວັນສຸກຊ່ວງທີ່ຕາເວັນຕົກແລະໄປຈົນເຖິງວັນເສົາຕອນຕາເວັນຕົກ. ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີຈະເອີ້ນສະບາໂຕວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລາຍກວ່າແທນທີ່ຈະເອີ້ນແຕ່ສະບາໂຕ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ”ວັນຢຸດພັກ” ຫຼື ”ວັນສໍາລັບການຢຸດພັກ ຫຼື ວັນທີບໍ່ເຮັດວຽກຫລື ”ວັນແຫ່ງການຢຸດພັກຂອງພຣະເຈົ້າ”
ຄໍາແປບາງສໍານວນໄດ້ຂຶ້ນຕົ້ນຄໍານີ້ດ້ວຍໂຕອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງວ່ານີ້ເປັນວັນພິເສດເຊັ່ນ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລືວັນຢຸດພັກຜ່ອນ. ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ແປຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນແລະພາສາກາງ.
ວັນສະບາໂຕ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ”

ແມ່ນອ້າງເຖິງວັນທີເຈັດຂອງສັບປະດາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໄວ້ໃຫ້ຊາວອິສຣາເອນແຍກອອກໃຫ້ເປັນວັນໃນການພັກຜ່ອນແລະບໍ່ໃຫ້ເຮັດວຽກ. ຫລັງຈາກທີພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາເລັດໃນການນີລະມິດສ້າງໂລກໃນວັນທີຫົກພຣະອົງຊົງພັກຜ່ອນໃນວັນທີເຈັດ ໃນທໍານອງດຽວກັນພຣະເຈົ້າກໍໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນຕັ້ງວັນທີເຈັດໃຫ້ເປັນວັນພິເສດເພື່ອພັກຜ່ອນແລະນະມັດສະການພຣະອົງ.ຄໍາສັ່ງໃຫ້ ”ຮັກສາວັນສະບາໂຕໃຫ້ບໍລິສຸດ”
ເປັນຂໍ້ນຶ່ງໃນພຣະບັນຍັດສິບປະການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນແຜ່ນຫີນຊຶ່ງພຣະອົງໄດ້ປະທານໃຫ້ໂມເຊໄວ້ເພື່ອຊາວອິດສະຣາເອນ. ຕາມຫຼັກການໃນການນັບວັນຕ່າງໆຂອງຊາວຢິວ, ວັນສະບາໂຕເລີ້ມຕົ້ນໃນວັນສຸກຊ່ວງທີ່ຕາເວັນຕົກແລະໄປຈົນເຖິງວັນເສົາຕອນຕາເວັນຕົກ. ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີຈະເອີ້ນສະບາໂຕວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລາຍກວ່າແທນທີ່ຈະເອີ້ນແຕ່ສະບາໂຕ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ”ວັນຢຸດພັກ” ຫຼື ”ວັນສໍາລັບການຢຸດພັກ ຫຼື ວັນທີບໍ່ເຮັດວຽກຫລື ”ວັນແຫ່ງການຢຸດພັກຂອງພຣະເຈົ້າ”
ຄໍາແປບາງສໍານວນໄດ້ຂຶ້ນຕົ້ນຄໍານີ້ດ້ວຍໂຕອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງວ່ານີ້ເປັນວັນພິເສດເຊັ່ນ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລືວັນຢຸດພັກຜ່ອນ. ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ແປຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນແລະພາສາກາງ.
ວັນສະບາໂຕ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ”

ແມ່ນອ້າງເຖິງວັນທີເຈັດຂອງສັບປະດາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໄວ້ໃຫ້ຊາວອິສຣາເອນແຍກອອກໃຫ້ເປັນວັນໃນການພັກຜ່ອນແລະບໍ່ໃຫ້ເຮັດວຽກ. ຫລັງຈາກທີພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາເລັດໃນການນີລະມິດສ້າງໂລກໃນວັນທີຫົກພຣະອົງຊົງພັກຜ່ອນໃນວັນທີເຈັດ ໃນທໍານອງດຽວກັນພຣະເຈົ້າກໍໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນຕັ້ງວັນທີເຈັດໃຫ້ເປັນວັນພິເສດເພື່ອພັກຜ່ອນແລະນະມັດສະການພຣະອົງ.ຄໍາສັ່ງໃຫ້ ”ຮັກສາວັນສະບາໂຕໃຫ້ບໍລິສຸດ”
ເປັນຂໍ້ນຶ່ງໃນພຣະບັນຍັດສິບປະການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນແຜ່ນຫີນຊຶ່ງພຣະອົງໄດ້ປະທານໃຫ້ໂມເຊໄວ້ເພື່ອຊາວອິດສະຣາເອນ. ຕາມຫຼັກການໃນການນັບວັນຕ່າງໆຂອງຊາວຢິວ, ວັນສະບາໂຕເລີ້ມຕົ້ນໃນວັນສຸກຊ່ວງທີ່ຕາເວັນຕົກແລະໄປຈົນເຖິງວັນເສົາຕອນຕາເວັນຕົກ. ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີຈະເອີ້ນສະບາໂຕວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລາຍກວ່າແທນທີ່ຈະເອີ້ນແຕ່ສະບາໂຕ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ”ວັນຢຸດພັກ” ຫຼື ”ວັນສໍາລັບການຢຸດພັກ ຫຼື ວັນທີບໍ່ເຮັດວຽກຫລື ”ວັນແຫ່ງການຢຸດພັກຂອງພຣະເຈົ້າ”
ຄໍາແປບາງສໍານວນໄດ້ຂຶ້ນຕົ້ນຄໍານີ້ດ້ວຍໂຕອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງວ່ານີ້ເປັນວັນພິເສດເຊັ່ນ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລືວັນຢຸດພັກຜ່ອນ. ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ແປຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນແລະພາສາກາງ.
ວັນສະບາໂຕ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ”

ແມ່ນອ້າງເຖິງວັນທີເຈັດຂອງສັບປະດາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໄວ້ໃຫ້ຊາວອິສຣາເອນແຍກອອກໃຫ້ເປັນວັນໃນການພັກຜ່ອນແລະບໍ່ໃຫ້ເຮັດວຽກ. ຫລັງຈາກທີພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາເລັດໃນການນີລະມິດສ້າງໂລກໃນວັນທີຫົກພຣະອົງຊົງພັກຜ່ອນໃນວັນທີເຈັດ ໃນທໍານອງດຽວກັນພຣະເຈົ້າກໍໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນຕັ້ງວັນທີເຈັດໃຫ້ເປັນວັນພິເສດເພື່ອພັກຜ່ອນແລະນະມັດສະການພຣະອົງ.ຄໍາສັ່ງໃຫ້ ”ຮັກສາວັນສະບາໂຕໃຫ້ບໍລິສຸດ”

Page 2143 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເປັນຂໍ້ນຶ່ງໃນພຣະບັນຍັດສິບປະການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນແຜ່ນຫີນຊຶ່ງພຣະອົງໄດ້ປະທານໃຫ້ໂມເຊໄວ້ເພື່ອຊາວອິດສະຣາເອນ. ຕາມຫຼັກການໃນການນັບວັນຕ່າງໆຂອງຊາວຢິວ, ວັນສະບາໂຕເລີ້ມຕົ້ນໃນວັນສຸກຊ່ວງທີ່ຕາເວັນຕົກແລະໄປຈົນເຖິງວັນເສົາຕອນຕາເວັນຕົກ. ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີຈະເອີ້ນສະບາໂຕວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລາຍກວ່າແທນທີ່ຈະເອີ້ນແຕ່ສະບາໂຕ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ”ວັນຢຸດພັກ” ຫຼື ”ວັນສໍາລັບການຢຸດພັກ ຫຼື ວັນທີບໍ່ເຮັດວຽກຫລື ”ວັນແຫ່ງການຢຸດພັກຂອງພຣະເຈົ້າ”
ຄໍາແປບາງສໍານວນໄດ້ຂຶ້ນຕົ້ນຄໍານີ້ດ້ວຍໂຕອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງວ່ານີ້ເປັນວັນພິເສດເຊັ່ນ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລືວັນຢຸດພັກຜ່ອນ. ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ແປຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນແລະພາສາກາງ.
ວັນສະບາໂຕ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ”

ແມ່ນອ້າງເຖິງວັນທີເຈັດຂອງສັບປະດາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໄວ້ໃຫ້ຊາວອິສຣາເອນແຍກອອກໃຫ້ເປັນວັນໃນການພັກຜ່ອນແລະບໍ່ໃຫ້ເຮັດວຽກ. ຫລັງຈາກທີພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາເລັດໃນການນີລະມິດສ້າງໂລກໃນວັນທີຫົກພຣະອົງຊົງພັກຜ່ອນໃນວັນທີເຈັດ ໃນທໍານອງດຽວກັນພຣະເຈົ້າກໍໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນຕັ້ງວັນທີເຈັດໃຫ້ເປັນວັນພິເສດເພື່ອພັກຜ່ອນແລະນະມັດສະການພຣະອົງ.ຄໍາສັ່ງໃຫ້ ”ຮັກສາວັນສະບາໂຕໃຫ້ບໍລິສຸດ”
ເປັນຂໍ້ນຶ່ງໃນພຣະບັນຍັດສິບປະການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນແຜ່ນຫີນຊຶ່ງພຣະອົງໄດ້ປະທານໃຫ້ໂມເຊໄວ້ເພື່ອຊາວອິດສະຣາເອນ. ຕາມຫຼັກການໃນການນັບວັນຕ່າງໆຂອງຊາວຢິວ, ວັນສະບາໂຕເລີ້ມຕົ້ນໃນວັນສຸກຊ່ວງທີ່ຕາເວັນຕົກແລະໄປຈົນເຖິງວັນເສົາຕອນຕາເວັນຕົກ. ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີຈະເອີ້ນສະບາໂຕວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລາຍກວ່າແທນທີ່ຈະເອີ້ນແຕ່ສະບາໂຕ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ”ວັນຢຸດພັກ” ຫຼື ”ວັນສໍາລັບການຢຸດພັກ ຫຼື ວັນທີບໍ່ເຮັດວຽກຫລື ”ວັນແຫ່ງການຢຸດພັກຂອງພຣະເຈົ້າ”
ຄໍາແປບາງສໍານວນໄດ້ຂຶ້ນຕົ້ນຄໍານີ້ດ້ວຍໂຕອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງວ່ານີ້ເປັນວັນພິເສດເຊັ່ນ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລືວັນຢຸດພັກຜ່ອນ. ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ແປຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນແລະພາສາກາງ.
ວັນສະບາໂຕ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ”

ແມ່ນອ້າງເຖິງວັນທີເຈັດຂອງສັບປະດາທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງໄວ້ໃຫ້ຊາວອິສຣາເອນແຍກອອກໃຫ້ເປັນວັນໃນການພັກຜ່ອນແລະບໍ່ໃຫ້ເຮັດວຽກ. ຫລັງຈາກທີພຣະເຈົ້າໄດ້ສໍາເລັດໃນການນີລະມິດສ້າງໂລກໃນວັນທີຫົກພຣະອົງຊົງພັກຜ່ອນໃນວັນທີເຈັດ ໃນທໍານອງດຽວກັນພຣະເຈົ້າກໍໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນຕັ້ງວັນທີເຈັດໃຫ້ເປັນວັນພິເສດເພື່ອພັກຜ່ອນແລະນະມັດສະການພຣະອົງ.ຄໍາສັ່ງໃຫ້ ”ຮັກສາວັນສະບາໂຕໃຫ້ບໍລິສຸດ”
ເປັນຂໍ້ນຶ່ງໃນພຣະບັນຍັດສິບປະການທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຂຽນໄວ້ໃນແຜ່ນຫີນຊຶ່ງພຣະອົງໄດ້ປະທານໃຫ້ໂມເຊໄວ້ເພື່ອຊາວອິດສະຣາເອນ. ຕາມຫຼັກການໃນການນັບວັນຕ່າງໆຂອງຊາວຢິວ, ວັນສະບາໂຕເລີ້ມຕົ້ນໃນວັນສຸກຊ່ວງທີ່ຕາເວັນຕົກແລະໄປຈົນເຖິງວັນເສົາຕອນຕາເວັນຕົກ. ບາງຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີຈະເອີ້ນສະບາໂຕວ່າ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລາຍກວ່າແທນທີ່ຈະເອີ້ນແຕ່ສະບາໂຕ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ”ວັນຢຸດພັກ” ຫຼື ”ວັນສໍາລັບການຢຸດພັກ ຫຼື ວັນທີບໍ່ເຮັດວຽກຫລື ”ວັນແຫ່ງການຢຸດພັກຂອງພຣະເຈົ້າ”
ຄໍາແປບາງສໍານວນໄດ້ຂຶ້ນຕົ້ນຄໍານີ້ດ້ວຍໂຕອັກສອນໃຫຍ່ເພື່ອສະແດງວ່ານີ້ເປັນວັນພິເສດເຊັ່ນ ”ວັນສະບາໂຕ” ຫລືວັນຢຸດພັກຜ່ອນ. ໃຫ້ພິຈາລະນາວ່າຄໍານີ້ໄດ້ແປຢ່າງໃດໃນທ້ອງຖິ່ນແລະພາສາກາງ.

ວັນສຸດທ້າຍ, ວາລະສຸດທ້າຍ, ໃນສະໄໝປັດຈຸບັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ວັນສູດທ້າຍ " ຫຼື " ສະໄໝປັດຈຸບັນ " ໂດຍທົ່ວໄປອ້າງອີງເຖີງເວລາທີ່ນໍາພາໄປສູ່ເວລາປັດຈຸບັນ. ໃນເວລານີ້ຈະເປັນຊ່ວງເວລາທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ໄດ້. " ວາລະສຸດທ້າຍ " ຄືເວລາແຫ່ງການພິພາກສາທີ່ໄດ້ທີ່ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ຫັນຫນີຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ " ວາລະສຸດທ້າຍ " ສາມາດແປວ່າ " ວັນສີ້ນສຸດ" ຫຼື " ໃນເວລາສຸດທ້າຍ " ຫຼື " ວັນສີ້ນສຸດ. "ໃນສະພາບການນ ນີ້ສາມາດແປວ່າ "
ວັນສີ້ນສຸດຂອງໂລກ " ຫຼື " ເມື່ອໂລກນີ້ສີ້ນສຸດ. "
ວັນສຸດທ້າຍ, ວາລະສຸດທ້າຍ, ໃນສະໄໝປັດຈຸບັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ວັນສູດທ້າຍ " ຫຼື " ສະໄໝປັດຈຸບັນ " ໂດຍທົ່ວໄປອ້າງອີງເຖີງເວລາທີ່ນໍາພາໄປສູ່ເວລາປັດຈຸບັນ. ໃນເວລານີ້ຈະເປັນຊ່ວງເວລາທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ໄດ້. " ວາລະສຸດທ້າຍ " ຄືເວລາແຫ່ງການພິພາກສາທີ່ໄດ້ທີ່ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ຫັນຫນີຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ " ວາລະສຸດທ້າຍ " ສາມາດແປວ່າ " ວັນສີ້ນສຸດ" ຫຼື " ໃນເວລາສຸດທ້າຍ " ຫຼື " ວັນສີ້ນສຸດ. "ໃນສະພາບການນ ນີ້ສາມາດແປວ່າ "
ວັນສີ້ນສຸດຂອງໂລກ " ຫຼື " ເມື່ອໂລກນີ້ສີ້ນສຸດ. "
ວັນສຸດທ້າຍ, ວາລະສຸດທ້າຍ, ໃນສະໄໝປັດຈຸບັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ວັນສູດທ້າຍ " ຫຼື " ສະໄໝປັດຈຸບັນ " ໂດຍທົ່ວໄປອ້າງອີງເຖີງເວລາທີ່ນໍາພາໄປສູ່ເວລາປັດຈຸບັນ. ໃນເວລານີ້ຈະເປັນຊ່ວງເວລາທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ໄດ້. " ວາລະສຸດທ້າຍ " ຄືເວລາແຫ່ງການພິພາກສາທີ່ໄດ້ທີ່ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ຫັນຫນີຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ " ວາລະສຸດທ້າຍ " ສາມາດແປວ່າ " ວັນສີ້ນສຸດ" ຫຼື " ໃນເວລາສຸດທ້າຍ " ຫຼື " ວັນສີ້ນສຸດ. "ໃນສະພາບການນ ນີ້ສາມາດແປວ່າ "
ວັນສີ້ນສຸດຂອງໂລກ " ຫຼື " ເມື່ອໂລກນີ້ສີ້ນສຸດ. "

Page 2144 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ວັນສຸດທ້າຍ, ວາລະສຸດທ້າຍ, ໃນສະໄໝປັດຈຸບັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ວັນສູດທ້າຍ " ຫຼື " ສະໄໝປັດຈຸບັນ " ໂດຍທົ່ວໄປອ້າງອີງເຖີງເວລາທີ່ນໍາພາໄປສູ່ເວລາປັດຈຸບັນ. ໃນເວລານີ້ຈະເປັນຊ່ວງເວລາທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ໄດ້. " ວາລະສຸດທ້າຍ " ຄືເວລາແຫ່ງການພິພາກສາທີ່ໄດ້ທີ່ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ຫັນຫນີຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ " ວາລະສຸດທ້າຍ " ສາມາດແປວ່າ " ວັນສີ້ນສຸດ" ຫຼື " ໃນເວລາສຸດທ້າຍ " ຫຼື " ວັນສີ້ນສຸດ. "ໃນສະພາບການນ ນີ້ສາມາດແປວ່າ "
ວັນສີ້ນສຸດຂອງໂລກ " ຫຼື " ເມື່ອໂລກນີ້ສີ້ນສຸດ. "
ວັນສຸດທ້າຍ, ວາລະສຸດທ້າຍ, ໃນສະໄໝປັດຈຸບັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ວັນສູດທ້າຍ " ຫຼື " ສະໄໝປັດຈຸບັນ " ໂດຍທົ່ວໄປອ້າງອີງເຖີງເວລາທີ່ນໍາພາໄປສູ່ເວລາປັດຈຸບັນ. ໃນເວລານີ້ຈະເປັນຊ່ວງເວລາທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ໄດ້. " ວາລະສຸດທ້າຍ " ຄືເວລາແຫ່ງການພິພາກສາທີ່ໄດ້ທີ່ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ຫັນຫນີຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ " ວາລະສຸດທ້າຍ " ສາມາດແປວ່າ " ວັນສີ້ນສຸດ" ຫຼື " ໃນເວລາສຸດທ້າຍ " ຫຼື " ວັນສີ້ນສຸດ. "ໃນສະພາບການນ ນີ້ສາມາດແປວ່າ "
ວັນສີ້ນສຸດຂອງໂລກ " ຫຼື " ເມື່ອໂລກນີ້ສີ້ນສຸດ. "
ວັນສຸດທ້າຍ, ວາລະສຸດທ້າຍ, ໃນສະໄໝປັດຈຸບັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ວັນສູດທ້າຍ " ຫຼື " ສະໄໝປັດຈຸບັນ " ໂດຍທົ່ວໄປອ້າງອີງເຖີງເວລາທີ່ນໍາພາໄປສູ່ເວລາປັດຈຸບັນ. ໃນເວລານີ້ຈະເປັນຊ່ວງເວລາທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ໄດ້. " ວາລະສຸດທ້າຍ " ຄືເວລາແຫ່ງການພິພາກສາທີ່ໄດ້ທີ່ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ຫັນຫນີຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ " ວາລະສຸດທ້າຍ " ສາມາດແປວ່າ " ວັນສີ້ນສຸດ" ຫຼື " ໃນເວລາສຸດທ້າຍ " ຫຼື " ວັນສີ້ນສຸດ. "ໃນສະພາບການນ ນີ້ສາມາດແປວ່າ "
ວັນສີ້ນສຸດຂອງໂລກ " ຫຼື " ເມື່ອໂລກນີ້ສີ້ນສຸດ. "
ວັນສຸດທ້າຍ, ວາລະສຸດທ້າຍ, ໃນສະໄໝປັດຈຸບັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ວັນສູດທ້າຍ " ຫຼື " ສະໄໝປັດຈຸບັນ " ໂດຍທົ່ວໄປອ້າງອີງເຖີງເວລາທີ່ນໍາພາໄປສູ່ເວລາປັດຈຸບັນ. ໃນເວລານີ້ຈະເປັນຊ່ວງເວລາທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ໄດ້. " ວາລະສຸດທ້າຍ " ຄືເວລາແຫ່ງການພິພາກສາທີ່ໄດ້ທີ່ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ຫັນຫນີຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ " ວາລະສຸດທ້າຍ " ສາມາດແປວ່າ " ວັນສີ້ນສຸດ" ຫຼື " ໃນເວລາສຸດທ້າຍ " ຫຼື " ວັນສີ້ນສຸດ. "ໃນສະພາບການນ ນີ້ສາມາດແປວ່າ "
ວັນສີ້ນສຸດຂອງໂລກ " ຫຼື " ເມື່ອໂລກນີ້ສີ້ນສຸດ. "
ວັນສຸດທ້າຍ, ວາລະສຸດທ້າຍ, ໃນສະໄໝປັດຈຸບັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ວັນສູດທ້າຍ " ຫຼື " ສະໄໝປັດຈຸບັນ " ໂດຍທົ່ວໄປອ້າງອີງເຖີງເວລາທີ່ນໍາພາໄປສູ່ເວລາປັດຈຸບັນ. ໃນເວລານີ້ຈະເປັນຊ່ວງເວລາທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ໄດ້. " ວາລະສຸດທ້າຍ " ຄືເວລາແຫ່ງການພິພາກສາທີ່ໄດ້ທີ່ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ຫັນຫນີຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ " ວາລະສຸດທ້າຍ " ສາມາດແປວ່າ " ວັນສີ້ນສຸດ" ຫຼື " ໃນເວລາສຸດທ້າຍ " ຫຼື " ວັນສີ້ນສຸດ. "ໃນສະພາບການນ ນີ້ສາມາດແປວ່າ "
ວັນສີ້ນສຸດຂອງໂລກ " ຫຼື " ເມື່ອໂລກນີ້ສີ້ນສຸດ. "
ວັນສຸດທ້າຍ, ວາລະສຸດທ້າຍ, ໃນສະໄໝປັດຈຸບັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ວັນສູດທ້າຍ " ຫຼື " ສະໄໝປັດຈຸບັນ " ໂດຍທົ່ວໄປອ້າງອີງເຖີງເວລາທີ່ນໍາພາໄປສູ່ເວລາປັດຈຸບັນ. ໃນເວລານີ້ຈະເປັນຊ່ວງເວລາທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ໄດ້. " ວາລະສຸດທ້າຍ " ຄືເວລາແຫ່ງການພິພາກສາທີ່ໄດ້ທີ່ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ຫັນຫນີຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ " ວາລະສຸດທ້າຍ " ສາມາດແປວ່າ " ວັນສີ້ນສຸດ" ຫຼື " ໃນເວລາສຸດທ້າຍ " ຫຼື " ວັນສີ້ນສຸດ. "ໃນສະພາບການນ ນີ້ສາມາດແປວ່າ "
ວັນສີ້ນສຸດຂອງໂລກ " ຫຼື " ເມື່ອໂລກນີ້ສີ້ນສຸດ. "
ວັນສຸດທ້າຍ, ວາລະສຸດທ້າຍ, ໃນສະໄໝປັດຈຸບັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ວັນສູດທ້າຍ " ຫຼື " ສະໄໝປັດຈຸບັນ " ໂດຍທົ່ວໄປອ້າງອີງເຖີງເວລາທີ່ນໍາພາໄປສູ່ເວລາປັດຈຸບັນ. ໃນເວລານີ້ຈະເປັນຊ່ວງເວລາທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ໄດ້. " ວາລະສຸດທ້າຍ " ຄືເວລາແຫ່ງການພິພາກສາທີ່ໄດ້ທີ່ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ຫັນຫນີຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ " ວາລະສຸດທ້າຍ " ສາມາດແປວ່າ " ວັນສີ້ນສຸດ" ຫຼື " ໃນເວລາສຸດທ້າຍ " ຫຼື " ວັນສີ້ນສຸດ. "ໃນສະພາບການນ ນີ້ສາມາດແປວ່າ "
ວັນສີ້ນສຸດຂອງໂລກ " ຫຼື " ເມື່ອໂລກນີ້ສີ້ນສຸດ. "
ວັນສຸດທ້າຍ, ວາລະສຸດທ້າຍ, ໃນສະໄໝປັດຈຸບັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ວັນສູດທ້າຍ " ຫຼື " ສະໄໝປັດຈຸບັນ " ໂດຍທົ່ວໄປອ້າງອີງເຖີງເວລາທີ່ນໍາພາໄປສູ່ເວລາປັດຈຸບັນ. ໃນເວລານີ້ຈະເປັນຊ່ວງເວລາທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ໄດ້. " ວາລະສຸດທ້າຍ " ຄືເວລາແຫ່ງການພິພາກສາທີ່ໄດ້ທີ່ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ຫັນຫນີຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ " ວາລະສຸດທ້າຍ " ສາມາດແປວ່າ " ວັນສີ້ນສຸດ" ຫຼື " ໃນເວລາສຸດທ້າຍ " ຫຼື " ວັນສີ້ນສຸດ. "ໃນສະພາບການນ ນີ້ສາມາດແປວ່າ "
ວັນສີ້ນສຸດຂອງໂລກ " ຫຼື " ເມື່ອໂລກນີ້ສີ້ນສຸດ. "

Page 2145 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ວັນສຸດທ້າຍ, ວາລະສຸດທ້າຍ, ໃນສະໄໝປັດຈຸບັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ວັນສູດທ້າຍ " ຫຼື " ສະໄໝປັດຈຸບັນ " ໂດຍທົ່ວໄປອ້າງອີງເຖີງເວລາທີ່ນໍາພາໄປສູ່ເວລາປັດຈຸບັນ. ໃນເວລານີ້ຈະເປັນຊ່ວງເວລາທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ໄດ້. " ວາລະສຸດທ້າຍ " ຄືເວລາແຫ່ງການພິພາກສາທີ່ໄດ້ທີ່ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ຫັນຫນີຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ " ວາລະສຸດທ້າຍ " ສາມາດແປວ່າ " ວັນສີ້ນສຸດ" ຫຼື " ໃນເວລາສຸດທ້າຍ " ຫຼື " ວັນສີ້ນສຸດ. "ໃນສະພາບການນ ນີ້ສາມາດແປວ່າ "
ວັນສີ້ນສຸດຂອງໂລກ " ຫຼື " ເມື່ອໂລກນີ້ສີ້ນສຸດ. "
ວັນສຸດທ້າຍ, ວາລະສຸດທ້າຍ, ໃນສະໄໝປັດຈຸບັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ວັນສູດທ້າຍ " ຫຼື " ສະໄໝປັດຈຸບັນ " ໂດຍທົ່ວໄປອ້າງອີງເຖີງເວລາທີ່ນໍາພາໄປສູ່ເວລາປັດຈຸບັນ. ໃນເວລານີ້ຈະເປັນຊ່ວງເວລາທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ໄດ້. " ວາລະສຸດທ້າຍ " ຄືເວລາແຫ່ງການພິພາກສາທີ່ໄດ້ທີ່ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ຫັນຫນີຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ " ວາລະສຸດທ້າຍ " ສາມາດແປວ່າ " ວັນສີ້ນສຸດ" ຫຼື " ໃນເວລາສຸດທ້າຍ " ຫຼື " ວັນສີ້ນສຸດ. "ໃນສະພາບການນ ນີ້ສາມາດແປວ່າ "
ວັນສີ້ນສຸດຂອງໂລກ " ຫຼື " ເມື່ອໂລກນີ້ສີ້ນສຸດ. "
ວັນສຸດທ້າຍ, ວາລະສຸດທ້າຍ, ໃນສະໄໝປັດຈຸບັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ວັນສູດທ້າຍ " ຫຼື " ສະໄໝປັດຈຸບັນ " ໂດຍທົ່ວໄປອ້າງອີງເຖີງເວລາທີ່ນໍາພາໄປສູ່ເວລາປັດຈຸບັນ. ໃນເວລານີ້ຈະເປັນຊ່ວງເວລາທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ໄດ້. " ວາລະສຸດທ້າຍ " ຄືເວລາແຫ່ງການພິພາກສາທີ່ໄດ້ທີ່ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ຫັນຫນີຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ " ວາລະສຸດທ້າຍ " ສາມາດແປວ່າ " ວັນສີ້ນສຸດ" ຫຼື " ໃນເວລາສຸດທ້າຍ " ຫຼື " ວັນສີ້ນສຸດ. "ໃນສະພາບການນ ນີ້ສາມາດແປວ່າ "
ວັນສີ້ນສຸດຂອງໂລກ " ຫຼື " ເມື່ອໂລກນີ້ສີ້ນສຸດ. "
ວັນສຸດທ້າຍ, ວາລະສຸດທ້າຍ, ໃນສະໄໝປັດຈຸບັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ວັນສູດທ້າຍ " ຫຼື " ສະໄໝປັດຈຸບັນ " ໂດຍທົ່ວໄປອ້າງອີງເຖີງເວລາທີ່ນໍາພາໄປສູ່ເວລາປັດຈຸບັນ. ໃນເວລານີ້ຈະເປັນຊ່ວງເວລາທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ໄດ້. " ວາລະສຸດທ້າຍ " ຄືເວລາແຫ່ງການພິພາກສາທີ່ໄດ້ທີ່ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ຫັນຫນີຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ " ວາລະສຸດທ້າຍ " ສາມາດແປວ່າ " ວັນສີ້ນສຸດ" ຫຼື " ໃນເວລາສຸດທ້າຍ " ຫຼື " ວັນສີ້ນສຸດ. "ໃນສະພາບການນ ນີ້ສາມາດແປວ່າ "
ວັນສີ້ນສຸດຂອງໂລກ " ຫຼື " ເມື່ອໂລກນີ້ສີ້ນສຸດ. "
ວັນສຸດທ້າຍ, ວາລະສຸດທ້າຍ, ໃນສະໄໝປັດຈຸບັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ວັນສູດທ້າຍ " ຫຼື " ສະໄໝປັດຈຸບັນ " ໂດຍທົ່ວໄປອ້າງອີງເຖີງເວລາທີ່ນໍາພາໄປສູ່ເວລາປັດຈຸບັນ. ໃນເວລານີ້ຈະເປັນຊ່ວງເວລາທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ໄດ້. " ວາລະສຸດທ້າຍ " ຄືເວລາແຫ່ງການພິພາກສາທີ່ໄດ້ທີ່ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ຫັນຫນີຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ " ວາລະສຸດທ້າຍ " ສາມາດແປວ່າ " ວັນສີ້ນສຸດ" ຫຼື " ໃນເວລາສຸດທ້າຍ " ຫຼື " ວັນສີ້ນສຸດ. "ໃນສະພາບການນ ນີ້ສາມາດແປວ່າ "
ວັນສີ້ນສຸດຂອງໂລກ " ຫຼື " ເມື່ອໂລກນີ້ສີ້ນສຸດ. "
ວັນສຸດທ້າຍ, ວາລະສຸດທ້າຍ, ໃນສະໄໝປັດຈຸບັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ວັນສູດທ້າຍ " ຫຼື " ສະໄໝປັດຈຸບັນ " ໂດຍທົ່ວໄປອ້າງອີງເຖີງເວລາທີ່ນໍາພາໄປສູ່ເວລາປັດຈຸບັນ. ໃນເວລານີ້ຈະເປັນຊ່ວງເວລາທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ໄດ້. " ວາລະສຸດທ້າຍ " ຄືເວລາແຫ່ງການພິພາກສາທີ່ໄດ້ທີ່ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ຫັນຫນີຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ " ວາລະສຸດທ້າຍ " ສາມາດແປວ່າ " ວັນສີ້ນສຸດ" ຫຼື " ໃນເວລາສຸດທ້າຍ " ຫຼື " ວັນສີ້ນສຸດ. "ໃນສະພາບການນ ນີ້ສາມາດແປວ່າ "
ວັນສີ້ນສຸດຂອງໂລກ " ຫຼື " ເມື່ອໂລກນີ້ສີ້ນສຸດ. "
ວັນສຸດທ້າຍ, ວາລະສຸດທ້າຍ, ໃນສະໄໝປັດຈຸບັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ວັນສູດທ້າຍ " ຫຼື " ສະໄໝປັດຈຸບັນ " ໂດຍທົ່ວໄປອ້າງອີງເຖີງເວລາທີ່ນໍາພາໄປສູ່ເວລາປັດຈຸບັນ. ໃນເວລານີ້ຈະເປັນຊ່ວງເວລາທີ່ບໍ່ມີໃຜຮູ້ໄດ້. " ວາລະສຸດທ້າຍ " ຄືເວລາແຫ່ງການພິພາກສາທີ່ໄດ້ທີ່ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ຫັນຫນີຈາກພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ " ວາລະສຸດທ້າຍ " ສາມາດແປວ່າ " ວັນສີ້ນສຸດ" ຫຼື " ໃນເວລາສຸດທ້າຍ " ຫຼື " ວັນສີ້ນສຸດ. "ໃນສະພາບການນ ນີ້ສາມາດແປວ່າ "
ວັນສີ້ນສຸດຂອງໂລກ " ຫຼື " ເມື່ອໂລກນີ້ສີ້ນສຸດ. "
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2146 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2147 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2148 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2149 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2150 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2151 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2152 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2153 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2154 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2155 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2156 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2157 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2158 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2159 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2160 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2161 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2162 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2163 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2164 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2165 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2166 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2167 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2168 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2169 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2170 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ,

Page 2171 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິນຍານ, ຝ່າຍວິນຍານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີ້ນໜັງຂອງຄົນຊຶ່ງບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ ເມື່ອບຸກຄົນຕາຍ. ວິນຍານຂອງເຂົາໄດ້ຈາກຮ່າງຂອງເຂົາ. "ວິນຍານ" ສາມາດອ້າງເຖິງທັດສະນະຄະຕິຫລືສະພາບທາງອາລົມ.
ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ໝາຍເຖິງຕົວຕົນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍ, ໂດຍສະເພາະວິນຍານຊົ່ວ.ວິນຍານຂອງບຸກຄົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເຂົາທີ່ສາມາດຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າແລະເຊື່ອໃນພຣະອົງ.ໂດຍທົ່ວໄປ ຄໍາວ່າ "ຝ່າຍວິນຍານ" ອະທິບາຍເຖິງສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເນື້ອໜັງທາງໂລກ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຈະມີຄວາມໝາຍໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງສິ່ງໃດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າ, ໂດຍສະເພາະກັບພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ອາຫານຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໃຫ້ການຫລໍ່ລ້ຽງວິນຍານຂອງບຸກຄົນ, "ສະຕິປັນຍາຝ່າຍວິນຍານ" ອ້າງເຖິງຄວາມຮູ້ແລະການປະພຶດທີ່ມັກທໍາທີ່ມາຈາກລິດຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ. ພຣະເຈົ້າຊົງເປັນພຣະວິນຍານແລະພຣະອົງຊົງເປັນພຣະຜູ້ເນລະມິດເຫລົ່າວິນຍານອື່ນທີ່ບໍ່ມີຮ່າງກາຍຊີ້ນໜັງ.ເຫລົ່າທູດສະຫວັນເປັນວິນຍານທີ່ມີຊີວິດ, ທັງໝົດເຖິງເຫລົ່າວິນຍານທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະກາຍເປັນວິນຍານຊົ່ວ.ຄໍາວ່າ "ວິນຍານແຫ່ງ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ການມີລັກສະນະເຈົ້າຂອງ," ຢ່າງເຊັ່ນໃນ, "ຈິດວິນຍານຂອງປັນຍາ" ຫລື "ໃນວິນຍານຂອງເອລີຢາ."ຕົວຢ່າງຂອງ"ວິນຍານ" ເຊັ່ນໃນທັດສະນະຄະຕິຫລືອາລົມຈະທັງຫມົດເຖິງ "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມຢ້ານ" ຫລື "ວິນຍານແຫ່ງຄວາມອິດສາ."
%ເບິ່ງເພີ່ມຕື່ມ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ບາງວິທີໃນການແປ "ວິນຍານ" ອາດລວມ "ບໍ່ເປັນດ້ານຮ່າງກາຍ," ຫລື "ສ່ວນຂ້າງໃນ" ຫລື "ຊີວິດທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ."ໃນຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຕົວຕົນວິນຍານຊົ່ວ."ບາງເທື່ອ ຄໍາວ່າ "ວິນຍານ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອສະແດງເຖິງຄວາມຮູ້ສຶກຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຂ້າງໃນ, "ວິນຍານຂອງຂ້ອຍໂສກເສົ້າຢູ່ໃນຮ່າງຂອງຂ້ອຍ." ນີ້ສາມາດແປວ່າ, "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າໃນວິນຍານຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຮູ້ສຶກໂສກເສົ້າຢູ່ເລິກໆ."ຄໍາວ່າ "ວິນຍານຂອງ" ສາມາດແປວ່າ, "ບຸກຄະລິກລັກສະນະຂອງ"
ຫລື "ອິດທິພົນຂອງ" ຫລື "ທັດສະນະຄະຕິຂອງ" ຫລື "ຄວາມຄິດຂອງ"
ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ, ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ວະລີ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າ) ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ) ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງໃນການໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ.ບາງເທື່ອ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ເມື່ອອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ໃນການນະມັດສະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ວິຫານສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ" ຫລື

Page 2172 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ສະຖານທີ່ສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ."ຖ້າໝາຍເຖິງພຣະວິຫານຫລືຫໍເຕັນ, ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ, "ພຣະວິຫານ"
ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ, ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ວະລີ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າ) ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ) ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງໃນການໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ.ບາງເທື່ອ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ໃນການນະມັດສະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ວິຫານສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສະຖານທີ່ສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ."ຖ້າໝາຍເຖິງພຣະວິຫານຫລືຫໍເຕັນ, ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ, "ພຣະວິຫານ"
ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ, ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ວະລີ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າ) ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ) ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງໃນການໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ.ບາງເທື່ອ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ໃນການນະມັດສະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ວິຫານສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສະຖານທີ່ສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ."ຖ້າໝາຍເຖິງພຣະວິຫານຫລືຫໍເຕັນ, ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ, "ພຣະວິຫານ"
ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ, ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ວະລີ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າ) ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ) ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງໃນການໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ.ບາງເທື່ອ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ໃນການນະມັດສະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ວິຫານສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສະຖານທີ່ສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ."ຖ້າໝາຍເຖິງພຣະວິຫານຫລືຫໍເຕັນ, ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ, "ພຣະວິຫານ"
ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ, ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ວະລີ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າ) ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ) ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງໃນການໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ.ບາງເທື່ອ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ໃນການນະມັດສະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ວິຫານສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສະຖານທີ່ສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ."ຖ້າໝາຍເຖິງພຣະວິຫານຫລືຫໍເຕັນ, ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ, "ພຣະວິຫານ"
ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ, ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ວະລີ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າ) ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ) ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງໃນການໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ.ບາງເທື່ອ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ໃນການນະມັດສະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ວິຫານສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສະຖານທີ່ສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ."ຖ້າໝາຍເຖິງພຣະວິຫານຫລືຫໍເຕັນ, ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ, "ພຣະວິຫານ"
ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ, ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ວະລີ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າ) ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ) ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງໃນການໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ.ບາງເທື່ອ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ໃນການນະມັດສະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ວິຫານສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສະຖານທີ່ສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ."ຖ້າໝາຍເຖິງພຣະວິຫານຫລືຫໍເຕັນ, ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ, "ພຣະວິຫານ"
ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ, ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ວະລີ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າ) ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ) ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງໃນການໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ.ບາງເທື່ອ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ໃນການນະມັດສະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ວິຫານສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ" ຫລື

Page 2173 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ສະຖານທີ່ສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ."ຖ້າໝາຍເຖິງພຣະວິຫານຫລືຫໍເຕັນ, ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ, "ພຣະວິຫານ"
ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ, ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ວະລີ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າ) ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ) ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງໃນການໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ.ບາງເທື່ອ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ໃນການນະມັດສະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ວິຫານສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສະຖານທີ່ສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ."ຖ້າໝາຍເຖິງພຣະວິຫານຫລືຫໍເຕັນ, ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ, "ພຣະວິຫານ"
ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ, ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ວະລີ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າ) ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ) ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງໃນການໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ.ບາງເທື່ອ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ໃນການນະມັດສະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ວິຫານສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສະຖານທີ່ສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ."ຖ້າໝາຍເຖິງພຣະວິຫານຫລືຫໍເຕັນ, ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ, "ພຣະວິຫານ"
ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ, ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ວະລີ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າ) ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ) ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງໃນການໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ.ບາງເທື່ອ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ໃນການນະມັດສະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ວິຫານສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສະຖານທີ່ສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ."ຖ້າໝາຍເຖິງພຣະວິຫານຫລືຫໍເຕັນ, ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ, "ພຣະວິຫານ"
ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ, ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ວະລີ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າ) ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ) ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງໃນການໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ.ບາງເທື່ອ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ໃນການນະມັດສະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ວິຫານສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສະຖານທີ່ສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ."ຖ້າໝາຍເຖິງພຣະວິຫານຫລືຫໍເຕັນ, ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ, "ພຣະວິຫານ"
ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ, ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ວະລີ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າ) ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ) ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງໃນການໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ.ບາງເທື່ອ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ໃນການນະມັດສະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ວິຫານສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສະຖານທີ່ສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ."ຖ້າໝາຍເຖິງພຣະວິຫານຫລືຫໍເຕັນ, ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ, "ພຣະວິຫານ"
ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ, ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ວະລີ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າ) ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ) ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງໃນການໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ.ບາງເທື່ອ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ໃນການນະມັດສະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ວິຫານສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສະຖານທີ່ສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ."ຖ້າໝາຍເຖິງພຣະວິຫານຫລືຫໍເຕັນ, ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ, "ພຣະວິຫານ"
ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ, ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ວະລີ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າ) ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ) ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງໃນການໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ.ບາງເທື່ອ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ໃນການນະມັດສະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ວິຫານສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ" ຫລື

Page 2174 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ສະຖານທີ່ສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ."ຖ້າໝາຍເຖິງພຣະວິຫານຫລືຫໍເຕັນ, ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ, "ພຣະວິຫານ"
ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ, ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ວະລີ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າ) ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ) ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງໃນການໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ.ບາງເທື່ອ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ໃນການນະມັດສະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ວິຫານສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສະຖານທີ່ສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ."ຖ້າໝາຍເຖິງພຣະວິຫານຫລືຫໍເຕັນ, ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ, "ພຣະວິຫານ"
ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ, ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ວະລີ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າ) ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ) ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງໃນການໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ.ບາງເທື່ອ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ໃນການນະມັດສະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ວິຫານສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສະຖານທີ່ສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ."ຖ້າໝາຍເຖິງພຣະວິຫານຫລືຫໍເຕັນ, ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ, "ພຣະວິຫານ"
ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ, ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ວະລີ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າ) ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ (ບ້ານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ) ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ຢ່າງສະເພາະເຈາະຈົງໃນການໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ.ບາງເທື່ອ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ໃນການນະມັດສະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ວິຫານສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສະຖານທີ່ສໍາລັບນະມັດການພຣະເຈົ້າ."ຖ້າໝາຍເຖິງພຣະວິຫານຫລືຫໍເຕັນ, ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ, "ພຣະວິຫານ"
ສວນອະງຸ່ນ
ນິຍາມ
ສວນອະງຸ

່ ນເປັນສວນທີ່ມີບໍລິເວນກວ້າງໃຫຍ່ທີ່ປູກອະງຸ

່ ນ ທີ່ຜົນອະງຸ

່ ນໄດ້ຮັບການເກັບກ່ຽວ.
ສວນອະງຸ

່ ນມັກຈະມີກໍາແພງອ້ອມຮອບເພື່ອປ້ອງກັນຜົນອະງຸ

່ ນຈາກຂີ້ລັກແລະສັດທັງຫລາຍ.
ພຣະເຈົ້າຊົງປຽບທຽບຊົນຊາດອິດສະລາເອນກັບສວນອະງຸ

່ ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເກີດຜົນທີ່ດີ.ສວນອະງຸ

່ ນສາມາດແປເປັນ, "ສວນໝາກອະງຸ

່ ນ" ຫລື "ສວນອະງຸ

່ ນ."

ສວນອະງຸ່ນ
ນິຍາມ

ສວນອະງຸ

່ ນເປັນສວນທີ່ມີບໍລິເວນກວ້າງໃຫຍ່ທີ່ປູກອະງຸ

່ ນ ທີ່ຜົນອະງຸ

່ ນໄດ້ຮັບການເກັບກ່ຽວ.
ສວນອະງຸ

່ ນມັກຈະມີກໍາແພງອ້ອມຮອບເພື່ອປ້ອງກັນຜົນອະງຸ

່ ນຈາກຂີ້ລັກແລະສັດທັງຫລາຍ.
ພຣະເຈົ້າຊົງປຽບທຽບຊົນຊາດອິດສະລາເອນກັບສວນອະງຸ

່ ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເກີດຜົນທີ່ດີ.ສວນອະງຸ

່ ນສາມາດແປເປັນ, "ສວນໝາກອະງຸ

່ ນ" ຫລື "ສວນອະງຸ

່ ນ."

ສວນອະງຸ່ນ
ນິຍາມ

ສວນອະງຸ

່ ນເປັນສວນທີ່ມີບໍລິເວນກວ້າງໃຫຍ່ທີ່ປູກອະງຸ

່ ນ ທີ່ຜົນອະງຸ

່ ນໄດ້ຮັບການເກັບກ່ຽວ.
ສວນອະງຸ

່ ນມັກຈະມີກໍາແພງອ້ອມຮອບເພື່ອປ້ອງກັນຜົນອະງຸ

່ ນຈາກຂີ້ລັກແລະສັດທັງຫລາຍ.
ພຣະເຈົ້າຊົງປຽບທຽບຊົນຊາດອິດສະລາເອນກັບສວນອະງຸ

່ ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເກີດຜົນທີ່ດີ.ສວນອະງຸ

່ ນສາມາດແປເປັນ, "ສວນໝາກອະງຸ

່ ນ" ຫລື "ສວນອະງຸ

່ ນ."

ສວນອະງຸ່ນ
ນິຍາມ
ສວນອະງຸ

່ ນເປັນສວນທີ່ມີບໍລິເວນກວ້າງໃຫຍ່ທີ່ປູກອະງຸ

່ ນ ທີ່ຜົນອະງຸ

່ ນໄດ້ຮັບການເກັບກ່ຽວ.
ສວນອະງຸ

່ ນມັກຈະມີກໍາແພງອ້ອມຮອບເພື່ອປ້ອງກັນຜົນອະງຸ

່ ນຈາກຂີ້ລັກແລະສັດທັງຫລາຍ.

ພຣະເຈົ້າຊົງປຽບທຽບຊົນຊາດອິດສະລາເອນກັບສວນອະງຸ

່ ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເກີດຜົນທີ່ດີ.ສວນອະງຸ

່ ນສາມາດແປເປັນ, "ສວນໝາກອະງຸ

່ ນ" ຫລື "ສວນອະງຸ

່ ນ."

ສວນອະງຸ່ນ
ນິຍາມ
ສວນອະງຸ

່ ນເປັນສວນທີ່ມີບໍລິເວນກວ້າງໃຫຍ່ທີ່ປູກອະງຸ

່ ນ ທີ່ຜົນອະງຸ

່ ນໄດ້ຮັບການເກັບກ່ຽວ.
ສວນອະງຸ

່ ນມັກຈະມີກໍາແພງອ້ອມຮອບເພື່ອປ້ອງກັນຜົນອະງຸ

່ ນຈາກຂີ້ລັກແລະສັດທັງຫລາຍ.
ພຣະເຈົ້າຊົງປຽບທຽບຊົນຊາດອິດສະລາເອນກັບສວນອະງຸ

່ ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເກີດຜົນທີ່ດີ.ສວນອະງຸ

່ ນສາມາດແປເປັນ, "ສວນໝາກອະງຸ

່ ນ" ຫລື "ສວນອະງຸ

່ ນ."

ສວນອະງຸ່ນ
ນິຍາມ

ສວນອະງຸ

່ ນເປັນສວນທີ່ມີບໍລິເວນກວ້າງໃຫຍ່ທີ່ປູກອະງຸ

່ ນ ທີ່ຜົນອະງຸ

່ ນໄດ້ຮັບການເກັບກ່ຽວ.
ສວນອະງຸ

່ ນມັກຈະມີກໍາແພງອ້ອມຮອບເພື່ອປ້ອງກັນຜົນອະງຸ

່ ນຈາກຂີ້ລັກແລະສັດທັງຫລາຍ.
ພຣະເຈົ້າຊົງປຽບທຽບຊົນຊາດອິດສະລາເອນກັບສວນອະງຸ

່ ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເກີດຜົນທີ່ດີ.ສວນອະງຸ

່ ນສາມາດແປເປັນ, "ສວນໝາກອະງຸ

່ ນ" ຫລື "ສວນອະງຸ

່ ນ."

ສວນອະງຸ່ນ

Page 2175 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ສວນອະງຸ

່ ນເປັນສວນທີ່ມີບໍລິເວນກວ້າງໃຫຍ່ທີ່ປູກອະງຸ

່ ນ ທີ່ຜົນອະງຸ

່ ນໄດ້ຮັບການເກັບກ່ຽວ.
ສວນອະງຸ

່ ນມັກຈະມີກໍາແພງອ້ອມຮອບເພື່ອປ້ອງກັນຜົນອະງຸ

່ ນຈາກຂີ້ລັກແລະສັດທັງຫລາຍ.
ພຣະເຈົ້າຊົງປຽບທຽບຊົນຊາດອິດສະລາເອນກັບສວນອະງຸ

່ ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເກີດຜົນທີ່ດີ.ສວນອະງຸ

່ ນສາມາດແປເປັນ, "ສວນໝາກອະງຸ

່ ນ" ຫລື "ສວນອະງຸ

່ ນ."

ສວນອະງຸ່ນ
ນິຍາມ

ສວນອະງຸ

່ ນເປັນສວນທີ່ມີບໍລິເວນກວ້າງໃຫຍ່ທີ່ປູກອະງຸ

່ ນ ທີ່ຜົນອະງຸ

່ ນໄດ້ຮັບການເກັບກ່ຽວ.
ສວນອະງຸ

່ ນມັກຈະມີກໍາແພງອ້ອມຮອບເພື່ອປ້ອງກັນຜົນອະງຸ

່ ນຈາກຂີ້ລັກແລະສັດທັງຫລາຍ.

ພຣະເຈົ້າຊົງປຽບທຽບຊົນຊາດອິດສະລາເອນກັບສວນອະງຸ

່ ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເກີດຜົນທີ່ດີ.ສວນອະງຸ

່ ນສາມາດແປເປັນ, "ສວນໝາກອະງຸ

່ ນ" ຫລື "ສວນອະງຸ

່ ນ."

ສວນອະງຸ່ນ
ນິຍາມ

ສວນອະງຸ

່ ນເປັນສວນທີ່ມີບໍລິເວນກວ້າງໃຫຍ່ທີ່ປູກອະງຸ

່ ນ ທີ່ຜົນອະງຸ

່ ນໄດ້ຮັບການເກັບກ່ຽວ.
ສວນອະງຸ

່ ນມັກຈະມີກໍາແພງອ້ອມຮອບເພື່ອປ້ອງກັນຜົນອະງຸ

່ ນຈາກຂີ້ລັກແລະສັດທັງຫລາຍ.
ພຣະເຈົ້າຊົງປຽບທຽບຊົນຊາດອິດສະລາເອນກັບສວນອະງຸ

່ ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເກີດຜົນທີ່ດີ.ສວນອະງຸ

່ ນສາມາດແປເປັນ, "ສວນໝາກອະງຸ

່ ນ" ຫລື "ສວນອະງຸ

່ ນ."

ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ.

Page 2176 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ".

Page 2177 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".

Page 2178 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ

Page 2179 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

Page 2180 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.

Page 2181 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງ

Page 2182 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ"

Page 2183 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ

Page 2184 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

Page 2185 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງ

Page 2186 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ. ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສອນ, ການສອນ, ອາຈານ, ໄດ້ສອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ສອນ" ແລະ "ການສອນ" ໝາຍເຖີງການບອກຂໍ້ມູນໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ເຖີງສີ່ງທີ່ເຂົາບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຂໍ້ມູນຈະຖືກໃຫ້ເປັນລະບົບ.
“ ຄູ” ແມ່ນຜູ້ທີ່ສອນ. ການກະທໍາທີ່ຜ່ານມາຂອງ“ ສອນ” ແມ່ນ“ ໄດ້ສອນ.”ເມື່ອພຣະເຢຊູ ກໍາລັງສັ່ງສອນພຣະອົງກໍາລັງອະທິບາຍສິ່ງຕ່າງໆກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະລາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ.ສາວົກຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າເອີ້ນພຣະອົງວ່າ "ອາຈານ" ເຊີ່ງເປັນການໃຫ້ກຽດເຖີງຄົນທີ່ກ່າວເຖີງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ຂໍ້ມູນທີ່ກໍາລັງສອນສາມາດສອນໃຫ້ເຫັນເປັນຄໍາເວົ້າຫຼືການເວົ້າໄດ້.ຄໍາວ່າ
"ຫລັກການສອນ"

ອ້າງເຖີງຄໍາສອນຕ່າງໆຈາກພຣະເຈົ້າໃນເລື່ອງຂອງພຣະອົງເອງລວມທັ້ງຂໍ້ປະຕຶບັດຂອງພຣະເຈົ້າໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງໃດສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຄໍາສອນຈາກພຣະເຈົ້າ"ຫຼື"ສີ່ງປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ສີ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄໍາສອນມາ" ສາມາດແປວ່າ "ສີ່ງທີ່ເຂົາເຫລົ່ານີ້ໄດ້ສອນທ່ານ"ຫຼື"ສີ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສອນທ່ານ"ຂື້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ.

Page 2187 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ"ສອນ" ສາມາດລວມເຖີງ "ການບອກ" ຫຼື "ການອະທິບາຍ" ຫຼື "ການສອນ". ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ການສອນຜູ້ຄົນເຖີງເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າ".
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].

Page 2188 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

Page 2189 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າ

Page 2190 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2191 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ",

Page 2192 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງ "ເກືອບລົ້ມ" ເວລາຍ່າງຫຼືແລ່ນ. ປົກກະຕິແລ້ວມັນກ່ຽວຂ້ອງກັບການຫຼອກລວງສິ່ງໃດສິ່ງ ໜຶ່ງ.
ຄໍາປຽບທຽບຂອງຄໍາວ່າ, "ທີ່ຈະສະດຸດ" ສາມາດຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮັດບາບ" ຫຼື "ລົ້ມລົງ" ໃນການເຊື່ອຖື.ຄໍາສັບນີ້ໝາຍຄວາມໄດ້ອີກວ່າການລັງເລຫລືສະແດງຄວາມອ່ອນແອໃນເວລາທີ່ຕໍ່ສູ້ຫຼືໃນເວລາທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືຖືກລົງໂທດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນສະຖານະການທີ່ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະດຸດ" ໝາຍເຖິງການເດີນທາງດ້ານຮ່າງກາຍຜ່ານສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ "ເກືອບລົ້ມລົງ" ຫຼື "ຈົບການເດີນທາງ".
ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ການປຽບທຽບຄວາມໝາຍໃນພາສາທີ່ກໍາລັງແປ "ສະດຸດ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຫຼົ້ມແຫຼວ" ຫລື "ຢຸດເຊື່ອ" ຫລື "ອ່ອນແອ", ຂື້ນ"ຢູ່ກັບ [ບາບ].
ສະຖານທີ່ສັກສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ສະຖານທີ່ສັກສິດ” ຕາມຕົວອັກສອນມີຄວາມໝາຍວ່າ ”ສະຖານທີ່ບໍລິສຸດ” ແລະອ້າງເຖິງສະຖານທີ່
ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ທໍາໃຫ້ເປັນທີ່ສັກສິດແລະບໍລິສຸດ ແລະຍັງສາມາດອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ ທີ່ມີການຄຸ້ມຄອງແລະມີຄວາມປອດໄພ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ ”ສະຖານທີສັກສິດ” ຖືກໃຊ້ຫຼາຍເພື່ອອ້າງເຖິງຫໍເຕັນຫຼືອາຄານພຣະວິຫານທີ່ ”ສະຖານທີ່ສັກສິດ” ແລະ ”ສະຖານທີ່ສັກສິດທີ່ສຸດ” ຕັ້ງຢູ່
ພຣະເຈົ້າໄດ້ອ້າງສະຖານທີ່ສັກສິດດັ່ງເປັນສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະອົງສະຖິດໃນທ່າມກາງປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຄືພວກອິດສະຣາເອນ.
ພຣະອົງໄດ້ຊົງເອີ້ນພຣະອົງວ່າ ”ສະຖານທີສັກສິດ” ຫລືເປັນທີ່ປອດໄພສໍາລັບປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາສາມາດຫາການປົກປ້ອງຮັກສາໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍທັມມະດາຂອງ ”ສະຖານທີ່ສັກສິດ” ຫລື ”ສະຖານທີ່ຖືກແຍກອອກມາ”.ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ ”ສະຖານສັກສິດ” ສາມາດແປວ່າ ”ສະຖານທີສັກສິດ” ຫລື "ອາຄານສັກສິດ” ຫລື ”ສະຖານທີ່ຄວາມສັກສິດຂອງພຣະເຈົ້າສະຖິດຢູ່” ຫລື ”ສະຖານທີສັກສິດຂອງການປົກປັກຮັກສາ”ຫລື”ສະຖານທີ່ສັກສິດແຫ່ງຄວາມປອດໄພ”.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ ”ເງິນເຊກຽນຂອງສະຖານສັກສີດ”
ສາມາດແປວ່າ ”ຊະນິດຂອງເງິນເຊກຽນທີ່ໄດ້ໃຫ້ສໍາລັບຫໍເຕັນ” ຫລື ”ເງິນເຊກຽນທີ່ໄດ້ໃຊ້ເປັນເໝືອນເງິນພາສີເພື່ອບໍາລຸງພຣະວິຫານ”.ຫມາຍເຫດຈົ່ງລະວັງວ່າການແປຄໍານີ້ຈະບໍ່ອ້າງເຖິງຫ້ອງນະມັດສະການໃນຄຣິດຕະຈັກໃຫມ່.
ສະຖານທີ່ສັກສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ສະຖານທີ່ສັກສິດ” ຕາມຕົວອັກສອນມີຄວາມໝາຍວ່າ ”ສະຖານທີ່ບໍລິສຸດ” ແລະອ້າງເຖິງສະຖານທີ່
ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ທໍາໃຫ້ເປັນທີ່ສັກສິດແລະບໍລິສຸດ ແລະຍັງສາມາດອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ ທີ່ມີການຄຸ້ມຄອງແລະມີຄວາມປອດໄພ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ ”ສະຖານທີສັກສິດ” ຖືກໃຊ້ຫຼາຍເພື່ອອ້າງເຖິງຫໍເຕັນຫຼືອາຄານພຣະວິຫານທີ່ ”ສະຖານທີ່ສັກສິດ” ແລະ ”ສະຖານທີ່ສັກສິດທີ່ສຸດ” ຕັ້ງຢູ່
ພຣະເຈົ້າໄດ້ອ້າງສະຖານທີ່ສັກສິດດັ່ງເປັນສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະອົງສະຖິດໃນທ່າມກາງປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຄືພວກອິດສະຣາເອນ.
ພຣະອົງໄດ້ຊົງເອີ້ນພຣະອົງວ່າ ”ສະຖານທີສັກສິດ” ຫລືເປັນທີ່ປອດໄພສໍາລັບປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາສາມາດຫາການປົກປ້ອງຮັກສາໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍທັມມະດາຂອງ ”ສະຖານທີ່ສັກສິດ” ຫລື ”ສະຖານທີ່ຖືກແຍກອອກມາ”.ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ ”ສະຖານສັກສິດ” ສາມາດແປວ່າ ”ສະຖານທີສັກສິດ” ຫລື "ອາຄານສັກສິດ” ຫລື ”ສະຖານທີ່ຄວາມສັກສິດຂອງພຣະເຈົ້າສະຖິດຢູ່” ຫລື ”ສະຖານທີສັກສິດຂອງການປົກປັກຮັກສາ”ຫລື”ສະຖານທີ່ສັກສິດແຫ່ງຄວາມປອດໄພ”.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ ”ເງິນເຊກຽນຂອງສະຖານສັກສີດ”
ສາມາດແປວ່າ ”ຊະນິດຂອງເງິນເຊກຽນທີ່ໄດ້ໃຫ້ສໍາລັບຫໍເຕັນ” ຫລື ”ເງິນເຊກຽນທີ່ໄດ້ໃຊ້ເປັນເໝືອນເງິນພາສີເພື່ອບໍາລຸງພຣະວິຫານ”.ຫມາຍເຫດຈົ່ງລະວັງວ່າການແປຄໍານີ້ຈະບໍ່ອ້າງເຖິງຫ້ອງນະມັດສະການໃນຄຣິດຕະຈັກໃຫມ່.
ສະຖານທີ່ສັກສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ “ສະຖານທີ່ສັກສິດ” ຕາມຕົວອັກສອນມີຄວາມໝາຍວ່າ ”ສະຖານທີ່ບໍລິສຸດ” ແລະອ້າງເຖິງສະຖານທີ່
ທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ທໍາໃຫ້ເປັນທີ່ສັກສິດແລະບໍລິສຸດ ແລະຍັງສາມາດອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ ທີ່ມີການຄຸ້ມຄອງແລະມີຄວາມປອດໄພ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ຄໍາວ່າ ”ສະຖານທີສັກສິດ” ຖືກໃຊ້ຫຼາຍເພື່ອອ້າງເຖິງຫໍເຕັນຫຼືອາຄານພຣະວິຫານທີ່ ”ສະຖານທີ່ສັກສິດ” ແລະ ”ສະຖານທີ່ສັກສິດທີ່ສຸດ” ຕັ້ງຢູ່
ພຣະເຈົ້າໄດ້ອ້າງສະຖານທີ່ສັກສິດດັ່ງເປັນສະຖານທີ່ຊຶ່ງພຣະອົງສະຖິດໃນທ່າມກາງປະຊາກອນຂອງພຣະອົງຄືພວກອິດສະຣາເອນ.
ພຣະອົງໄດ້ຊົງເອີ້ນພຣະອົງວ່າ ”ສະຖານທີສັກສິດ” ຫລືເປັນທີ່ປອດໄພສໍາລັບປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາສາມາດຫາການປົກປ້ອງຮັກສາໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2193 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍທັມມະດາຂອງ ”ສະຖານທີ່ສັກສິດ” ຫລື ”ສະຖານທີ່ຖືກແຍກອອກມາ”.ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ ຄໍາວ່າ ”ສະຖານສັກສິດ” ສາມາດແປວ່າ ”ສະຖານທີສັກສິດ” ຫລື "ອາຄານສັກສິດ” ຫລື ”ສະຖານທີ່ຄວາມສັກສິດຂອງພຣະເຈົ້າສະຖິດຢູ່” ຫລື ”ສະຖານທີສັກສິດຂອງການປົກປັກຮັກສາ”ຫລື”ສະຖານທີ່ສັກສິດແຫ່ງຄວາມປອດໄພ”.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ ”ເງິນເຊກຽນຂອງສະຖານສັກສີດ”
ສາມາດແປວ່າ ”ຊະນິດຂອງເງິນເຊກຽນທີ່ໄດ້ໃຫ້ສໍາລັບຫໍເຕັນ” ຫລື ”ເງິນເຊກຽນທີ່ໄດ້ໃຊ້ເປັນເໝືອນເງິນພາສີເພື່ອບໍາລຸງພຣະວິຫານ”.ຫມາຍເຫດຈົ່ງລະວັງວ່າການແປຄໍານີ້ຈະບໍ່ອ້າງເຖິງຫ້ອງນະມັດສະການໃນຄຣິດຕະຈັກໃຫມ່.
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ.

Page 2194 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."

Page 2195 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລ

Page 2196 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ.

Page 2197 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."

Page 2198 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລ

Page 2199 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ. "ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະພາ
ນິຍາມ

ສະພາເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ພົບປະຫາລື, ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາ, ແລະຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນ. ສະພາຈັດໂດຍປົກກະຕິຢ່າງເປັນທາງການແລະຂ້ອນຂ້າງຖາວອນສໍາລັບວັດຖຸ, ປະສົງສະເພາະເຊັ່ນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບເລື່ອງທາງກົດໝາຍ.

Page 2200 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ສະພາຢິວ" ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນຊື່ "ເແຊນຮີດຣິນ," ມີສາມາຊິກ 70 ຄົນ, ຊຶ່ງລວມເຖິງຜູ້ນໍາຊາວຢິວເຊັ່ນພວກຫົວໜ້າປະໂຣຫິດ, ຜູ້ປົກຄອງ, ທໍາມະຈານ, ຟາຣີຊາຍ, ແລະສະດູກາຍພວກນີ້ມີການປະຊຸມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີເພື່ອຈະຕັດສິນເລື່ອງກ່ຽວກັບບັນຍັດຂອງຢິວ. ສະພານີ້ເປັນສະພາຜູ້ນໍາສາສະໜາຜູ້ທີ່ຈັບພຣະເຢຊູມາສອບສວນແລະໄດ້ຕັດສິນວ່າ ພຣະເຢຊູຄວນຖືກປະຫານ.ມີສະພາຢິວນ້ອຍໆ ໃນເມືອງຕ່າງໆອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກນໍາຕົວມາຢູ່ຕໍ່ໜ້າສະພາໂຣມເມື່ອທ່ານຖືກຈັບເພາະການສອນພຣະກິດຕິຄຸນ.ຄໍາວ່າ "ສະພາ" ສາມາດແປວ່າ "ການປະຊຸມທາງກົດໝາຍ" ຫຼື "ການປະຊຸມທາງການເມືອງ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆໃນສະພາ "ໝາຍເຖິງການເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມພິເສດເພື່ອຕັດສິນໃຈບາງຢ່າງ.
ໂປດຮູ້ວ່ານີ້ເປັນຄໍາທີ່ຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ," ຊິ່ງ
ໝາຍເຖິງ, "ຄໍາແນະນໍາທີ່ສະຫຼາດ."
ສະມາຊິກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະມາຊິກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງ ພາກສ່ວນໜຶ່ງຂອງຮ່າງກາຍທັງໝົດ ຫລື ຂອງກຸ່ມໃດໜຶ່ງ.
ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່ ໄດ້ອະທິບາຍວ່າ ຄຣິດສະຕຽນ ແມ່ນ "ສະມາຊິກ" ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ ແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງກຸ່ມທີ່ມີສະມາຊິກຢູ່ນໍາກັນຫລາຍຄົນ.ພຣະເຢຊູຄຣິດ ເປັນ "ຫົວ" ຂອງຮ່າງກາຍ ແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນເປັນພາກສ່ວນໜຶ່ງຫລືເປັນສະມາຊິກໃນຮ່າງກາຍນັ້ນ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຈົ້າ ໄດ້ປະທານໜ້າທີ່ພິເສດໃຫ້ສະມາຊິກທຸກຄົນໃນຮ່າງກາຍ
ເພື່ອໃຫ້ທັງໝົດຂອງຮ່າງກາຍນັ້ນ ເຮັດວຽກໄດ້ດີ.ລວມທັງບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນກຸ່ມຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ສະພາຂອງຊາວຢິວ ແລະ ກຸ່ມຟາຣີຊາຍ
ທັງໝົດຖືກເອິ້ນວ່າເປັນ "ສະມາຊິກ" ຂອງກຸ່ມເຫລົ່ານີ້.
ສະມາຊິກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະມາຊິກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງ ພາກສ່ວນໜຶ່ງຂອງຮ່າງກາຍທັງໝົດ ຫລື ຂອງກຸ່ມໃດໜຶ່ງ.
ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່ ໄດ້ອະທິບາຍວ່າ ຄຣິດສະຕຽນ ແມ່ນ "ສະມາຊິກ" ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ ແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງກຸ່ມທີ່ມີສະມາຊິກຢູ່ນໍາກັນຫລາຍຄົນ.ພຣະເຢຊູຄຣິດ ເປັນ "ຫົວ" ຂອງຮ່າງກາຍ ແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນເປັນພາກສ່ວນໜຶ່ງຫລືເປັນສະມາຊິກໃນຮ່າງກາຍນັ້ນ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຈົ້າ ໄດ້ປະທານໜ້າທີ່ພິເສດໃຫ້ສະມາຊິກທຸກຄົນໃນຮ່າງກາຍ
ເພື່ອໃຫ້ທັງໝົດຂອງຮ່າງກາຍນັ້ນ ເຮັດວຽກໄດ້ດີ.ລວມທັງບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນກຸ່ມຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ສະພາຂອງຊາວຢິວ ແລະ ກຸ່ມຟາຣີຊາຍ
ທັງໝົດຖືກເອິ້ນວ່າເປັນ "ສະມາຊິກ" ຂອງກຸ່ມເຫລົ່ານີ້.
ສະມາຊິກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະມາຊິກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງ ພາກສ່ວນໜຶ່ງຂອງຮ່າງກາຍທັງໝົດ ຫລື ຂອງກຸ່ມໃດໜຶ່ງ.
ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່ ໄດ້ອະທິບາຍວ່າ ຄຣິດສະຕຽນ ແມ່ນ "ສະມາຊິກ" ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ ແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງກຸ່ມທີ່ມີສະມາຊິກຢູ່ນໍາກັນຫລາຍຄົນ.ພຣະເຢຊູຄຣິດ ເປັນ "ຫົວ" ຂອງຮ່າງກາຍ ແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນເປັນພາກສ່ວນໜຶ່ງຫລືເປັນສະມາຊິກໃນຮ່າງກາຍນັ້ນ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຈົ້າ ໄດ້ປະທານໜ້າທີ່ພິເສດໃຫ້ສະມາຊິກທຸກຄົນໃນຮ່າງກາຍ
ເພື່ອໃຫ້ທັງໝົດຂອງຮ່າງກາຍນັ້ນ ເຮັດວຽກໄດ້ດີ.ລວມທັງບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນກຸ່ມຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ສະພາຂອງຊາວຢິວ ແລະ ກຸ່ມຟາຣີຊາຍ
ທັງໝົດຖືກເອິ້ນວ່າເປັນ "ສະມາຊິກ" ຂອງກຸ່ມເຫລົ່ານີ້.
ສະມາຊິກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະມາຊິກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງ ພາກສ່ວນໜຶ່ງຂອງຮ່າງກາຍທັງໝົດ ຫລື ຂອງກຸ່ມໃດໜຶ່ງ.
ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່ ໄດ້ອະທິບາຍວ່າ ຄຣິດສະຕຽນ ແມ່ນ "ສະມາຊິກ" ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ ແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງກຸ່ມທີ່ມີສະມາຊິກຢູ່ນໍາກັນຫລາຍຄົນ.ພຣະເຢຊູຄຣິດ ເປັນ "ຫົວ" ຂອງຮ່າງກາຍ ແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນເປັນພາກສ່ວນໜຶ່ງຫລືເປັນສະມາຊິກໃນຮ່າງກາຍນັ້ນ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຈົ້າ ໄດ້ປະທານໜ້າທີ່ພິເສດໃຫ້ສະມາຊິກທຸກຄົນໃນຮ່າງກາຍ
ເພື່ອໃຫ້ທັງໝົດຂອງຮ່າງກາຍນັ້ນ ເຮັດວຽກໄດ້ດີ.ລວມທັງບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນກຸ່ມຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ສະພາຂອງຊາວຢິວ ແລະ ກຸ່ມຟາຣີຊາຍ
ທັງໝົດຖືກເອິ້ນວ່າເປັນ "ສະມາຊິກ" ຂອງກຸ່ມເຫລົ່ານີ້.
ສະມາຊິກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະມາຊິກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງ ພາກສ່ວນໜຶ່ງຂອງຮ່າງກາຍທັງໝົດ ຫລື ຂອງກຸ່ມໃດໜຶ່ງ.
ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່ ໄດ້ອະທິບາຍວ່າ ຄຣິດສະຕຽນ ແມ່ນ "ສະມາຊິກ" ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ ແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງກຸ່ມທີ່ມີສະມາຊິກຢູ່ນໍາກັນຫລາຍຄົນ.ພຣະເຢຊູຄຣິດ ເປັນ "ຫົວ" ຂອງຮ່າງກາຍ ແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນເປັນພາກສ່ວນໜຶ່ງຫລືເປັນສະມາຊິກໃນຮ່າງກາຍນັ້ນ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຈົ້າ ໄດ້ປະທານໜ້າທີ່ພິເສດໃຫ້ສະມາຊິກທຸກຄົນໃນຮ່າງກາຍ
ເພື່ອໃຫ້ທັງໝົດຂອງຮ່າງກາຍນັ້ນ ເຮັດວຽກໄດ້ດີ.ລວມທັງບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນກຸ່ມຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ສະພາຂອງຊາວຢິວ ແລະ ກຸ່ມຟາຣີຊາຍ
ທັງໝົດຖືກເອິ້ນວ່າເປັນ "ສະມາຊິກ" ຂອງກຸ່ມເຫລົ່ານີ້.
ສະມາຊິກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະມາຊິກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງ ພາກສ່ວນໜຶ່ງຂອງຮ່າງກາຍທັງໝົດ ຫລື ຂອງກຸ່ມໃດໜຶ່ງ.
ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່ ໄດ້ອະທິບາຍວ່າ ຄຣິດສະຕຽນ ແມ່ນ "ສະມາຊິກ" ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ ແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງກຸ່ມທີ່ມີສະມາຊິກຢູ່ນໍາກັນຫລາຍຄົນ.ພຣະເຢຊູຄຣິດ ເປັນ "ຫົວ" ຂອງຮ່າງກາຍ ແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນເປັນພາກສ່ວນໜຶ່ງຫລືເປັນສະມາຊິກໃນຮ່າງກາຍນັ້ນ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຈົ້າ ໄດ້ປະທານໜ້າທີ່ພິເສດໃຫ້ສະມາຊິກທຸກຄົນໃນຮ່າງກາຍ
ເພື່ອໃຫ້ທັງໝົດຂອງຮ່າງກາຍນັ້ນ ເຮັດວຽກໄດ້ດີ.ລວມທັງບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນກຸ່ມຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ສະພາຂອງຊາວຢິວ ແລະ ກຸ່ມຟາຣີຊາຍ
ທັງໝົດຖືກເອິ້ນວ່າເປັນ "ສະມາຊິກ" ຂອງກຸ່ມເຫລົ່ານີ້.

Page 2201 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະມາຊິກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະມາຊິກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງ ພາກສ່ວນໜຶ່ງຂອງຮ່າງກາຍທັງໝົດ ຫລື ຂອງກຸ່ມໃດໜຶ່ງ.
ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່ ໄດ້ອະທິບາຍວ່າ ຄຣິດສະຕຽນ ແມ່ນ "ສະມາຊິກ" ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ ແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງກຸ່ມທີ່ມີສະມາຊິກຢູ່ນໍາກັນຫລາຍຄົນ.ພຣະເຢຊູຄຣິດ ເປັນ "ຫົວ" ຂອງຮ່າງກາຍ ແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນເປັນພາກສ່ວນໜຶ່ງຫລືເປັນສະມາຊິກໃນຮ່າງກາຍນັ້ນ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຈົ້າ ໄດ້ປະທານໜ້າທີ່ພິເສດໃຫ້ສະມາຊິກທຸກຄົນໃນຮ່າງກາຍ
ເພື່ອໃຫ້ທັງໝົດຂອງຮ່າງກາຍນັ້ນ ເຮັດວຽກໄດ້ດີ.ລວມທັງບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນກຸ່ມຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ສະພາຂອງຊາວຢິວ ແລະ ກຸ່ມຟາຣີຊາຍ
ທັງໝົດຖືກເອິ້ນວ່າເປັນ "ສະມາຊິກ" ຂອງກຸ່ມເຫລົ່ານີ້.
ສະມາຊິກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະມາຊິກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງ ພາກສ່ວນໜຶ່ງຂອງຮ່າງກາຍທັງໝົດ ຫລື ຂອງກຸ່ມໃດໜຶ່ງ.
ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່ ໄດ້ອະທິບາຍວ່າ ຄຣິດສະຕຽນ ແມ່ນ "ສະມາຊິກ" ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ ແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງກຸ່ມທີ່ມີສະມາຊິກຢູ່ນໍາກັນຫລາຍຄົນ.ພຣະເຢຊູຄຣິດ ເປັນ "ຫົວ" ຂອງຮ່າງກາຍ ແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນເປັນພາກສ່ວນໜຶ່ງຫລືເປັນສະມາຊິກໃນຮ່າງກາຍນັ້ນ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຈົ້າ ໄດ້ປະທານໜ້າທີ່ພິເສດໃຫ້ສະມາຊິກທຸກຄົນໃນຮ່າງກາຍ
ເພື່ອໃຫ້ທັງໝົດຂອງຮ່າງກາຍນັ້ນ ເຮັດວຽກໄດ້ດີ.ລວມທັງບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນກຸ່ມຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ສະພາຂອງຊາວຢິວ ແລະ ກຸ່ມຟາຣີຊາຍ
ທັງໝົດຖືກເອິ້ນວ່າເປັນ "ສະມາຊິກ" ຂອງກຸ່ມເຫລົ່ານີ້.
ສະມາຊິກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະມາຊິກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງ ພາກສ່ວນໜຶ່ງຂອງຮ່າງກາຍທັງໝົດ ຫລື ຂອງກຸ່ມໃດໜຶ່ງ.
ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່ ໄດ້ອະທິບາຍວ່າ ຄຣິດສະຕຽນ ແມ່ນ "ສະມາຊິກ" ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ ແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງກຸ່ມທີ່ມີສະມາຊິກຢູ່ນໍາກັນຫລາຍຄົນ.ພຣະເຢຊູຄຣິດ ເປັນ "ຫົວ" ຂອງຮ່າງກາຍ ແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນເປັນພາກສ່ວນໜຶ່ງຫລືເປັນສະມາຊິກໃນຮ່າງກາຍນັ້ນ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຈົ້າ ໄດ້ປະທານໜ້າທີ່ພິເສດໃຫ້ສະມາຊິກທຸກຄົນໃນຮ່າງກາຍ
ເພື່ອໃຫ້ທັງໝົດຂອງຮ່າງກາຍນັ້ນ ເຮັດວຽກໄດ້ດີ.ລວມທັງບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນກຸ່ມຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ສະພາຂອງຊາວຢິວ ແລະ ກຸ່ມຟາຣີຊາຍ
ທັງໝົດຖືກເອິ້ນວ່າເປັນ "ສະມາຊິກ" ຂອງກຸ່ມເຫລົ່ານີ້.
ສະມາຊິກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະມາຊິກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງ ພາກສ່ວນໜຶ່ງຂອງຮ່າງກາຍທັງໝົດ ຫລື ຂອງກຸ່ມໃດໜຶ່ງ.
ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່ ໄດ້ອະທິບາຍວ່າ ຄຣິດສະຕຽນ ແມ່ນ "ສະມາຊິກ" ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ ແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງກຸ່ມທີ່ມີສະມາຊິກຢູ່ນໍາກັນຫລາຍຄົນ.ພຣະເຢຊູຄຣິດ ເປັນ "ຫົວ" ຂອງຮ່າງກາຍ ແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນເປັນພາກສ່ວນໜຶ່ງຫລືເປັນສະມາຊິກໃນຮ່າງກາຍນັ້ນ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຈົ້າ ໄດ້ປະທານໜ້າທີ່ພິເສດໃຫ້ສະມາຊິກທຸກຄົນໃນຮ່າງກາຍ
ເພື່ອໃຫ້ທັງໝົດຂອງຮ່າງກາຍນັ້ນ ເຮັດວຽກໄດ້ດີ.ລວມທັງບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນກຸ່ມຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ສະພາຂອງຊາວຢິວ ແລະ ກຸ່ມຟາຣີຊາຍ
ທັງໝົດຖືກເອິ້ນວ່າເປັນ "ສະມາຊິກ" ຂອງກຸ່ມເຫລົ່ານີ້.
ສະມາຊິກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະມາຊິກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງ ພາກສ່ວນໜຶ່ງຂອງຮ່າງກາຍທັງໝົດ ຫລື ຂອງກຸ່ມໃດໜຶ່ງ.
ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່ ໄດ້ອະທິບາຍວ່າ ຄຣິດສະຕຽນ ແມ່ນ "ສະມາຊິກ" ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ ແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງກຸ່ມທີ່ມີສະມາຊິກຢູ່ນໍາກັນຫລາຍຄົນ.ພຣະເຢຊູຄຣິດ ເປັນ "ຫົວ" ຂອງຮ່າງກາຍ ແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນເປັນພາກສ່ວນໜຶ່ງຫລືເປັນສະມາຊິກໃນຮ່າງກາຍນັ້ນ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຈົ້າ ໄດ້ປະທານໜ້າທີ່ພິເສດໃຫ້ສະມາຊິກທຸກຄົນໃນຮ່າງກາຍ
ເພື່ອໃຫ້ທັງໝົດຂອງຮ່າງກາຍນັ້ນ ເຮັດວຽກໄດ້ດີ.ລວມທັງບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນກຸ່ມຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ສະພາຂອງຊາວຢິວ ແລະ ກຸ່ມຟາຣີຊາຍ
ທັງໝົດຖືກເອິ້ນວ່າເປັນ "ສະມາຊິກ" ຂອງກຸ່ມເຫລົ່ານີ້.
ສະມາຊິກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະມາຊິກ" ແມ່ນບົ່ງບອກເຖິງ ພາກສ່ວນໜຶ່ງຂອງຮ່າງກາຍທັງໝົດ ຫລື ຂອງກຸ່ມໃດໜຶ່ງ.
ໃນພຣະຄັມພີໃໝ່ ໄດ້ອະທິບາຍວ່າ ຄຣິດສະຕຽນ ແມ່ນ "ສະມາຊິກ" ໃນພຣະກາຍຂອງພຣະຄຣິດ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະຄຣິດ ແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງກຸ່ມທີ່ມີສະມາຊິກຢູ່ນໍາກັນຫລາຍຄົນ.ພຣະເຢຊູຄຣິດ ເປັນ "ຫົວ" ຂອງຮ່າງກາຍ ແລະຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນເປັນພາກສ່ວນໜຶ່ງຫລືເປັນສະມາຊິກໃນຮ່າງກາຍນັ້ນ. ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດເຈົ້າ ໄດ້ປະທານໜ້າທີ່ພິເສດໃຫ້ສະມາຊິກທຸກຄົນໃນຮ່າງກາຍ
ເພື່ອໃຫ້ທັງໝົດຂອງຮ່າງກາຍນັ້ນ ເຮັດວຽກໄດ້ດີ.ລວມທັງບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນກຸ່ມຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ສະພາຂອງຊາວຢິວ ແລະ ກຸ່ມຟາຣີຊາຍ
ທັງໝົດຖືກເອິ້ນວ່າເປັນ "ສະມາຊິກ" ຂອງກຸ່ມເຫລົ່ານີ້.
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,

Page 2202 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ

Page 2203 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.

Page 2204 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"

Page 2205 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ,

Page 2206 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."

Page 2207 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

Page 2208 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ,

Page 2209 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້. ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫງ່າຣາສີ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະຫງ່າຣາສີ" ອ້າງເຖິງຄວາມງົດງາມທີ່ສຸດແລະຄວາມຫລູຫລາທີ່ມັກກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຮັ່ງມີແລະຮູບລັກສະນະອັນງົດງາມ.
ຄໍາວ່າສະຫງ່າຣາສີ ຫລາຍເທື່ອຈະໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄວາມຮັ່ງມີທີ່ກະສັດຊົງມີ, ຫລືວິທີການທີ່ທ່ານເບິ່ງໃນຂອງແພງໆແລະຄວາມງາມໃນເສື້ອຜ້າອາພອນຫລູຫລາຂອງເຂົາ.ຄໍາວ່າ "ສຫງ່າຣາສີ"
ຍັງສາມາດອະທິບາຍເຖິງຄວາມງາມຂອງຕົ້ນໄມ້ ພູເຂົາ ຫລືສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໄວ້.

Page 2210 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມີບາງເມືອງທີ່ກ່າວກັນວ່າມີຄວາມສຫງ່າງາມອ້າງເຖິງແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດອາຄານ, ແລະຖະໜົນທີ່ຊັບຊ້ອນແລະຄວາມຮັ່ງມີຂອງປະຊາຊົນທັງໝົດເຖິງເສື້ອຜ້າລາຄາແພງ, ຄໍາແລະເງິນ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຄວາມງາມອັນຍອດຍ້ຽມ" ຫລື "ຄວາມສຫງ່າງາມສູງສຸດ" ຫລື "ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກະສັດ."
ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.

Page 2211 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່

Page 2212 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.

Page 2213 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

Page 2214 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື

Page 2215 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.

Page 2216 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່

Page 2217 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.

Page 2218 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

Page 2219 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື

Page 2220 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.

Page 2221 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່

Page 2222 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.

Page 2223 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

Page 2224 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື

Page 2225 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.

Page 2226 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່

Page 2227 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."

ສະຫວັນ, ທ້ອງຟ້າ, ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ, ດັ່ງສະຫວັນ
ນິຍາມ

ຄໍາທີ່ແປວ່າ "ສະຫວັນ" ອ້າງເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່ . ຄໍາດຽວກັນອາດຈະໝາຍເຖິງ "ທ້ອງຟ້າ," ຂຶ້ນຢູ່ບໍລິບົດ.
ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າທັງໝົດ" ອ້າງເຖິງທຸກສິ່ງທີ່ເຮົາເຫັນເໜືອແຜ່ນດິນໂລກ, ລວມເຖິງດວງອາທິດ ດວງຈັນ, ແລະດວງດາວ, ເຊິ່ງທັງໝົດລວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆໃນທ້ອງຟ້າ. ເຊັ່ນ ດາວເຄາະທີ່ຢູ່ຫ່າງອອກໄປ, ເຊິ່ງເຮົາບໍ່ສາມາດເບິ່ງເຫັນໄດ້ໂດຍກົງຈາກໂລກ.ຄໍາວ່າ "ທ້ອງຟ້າ" ອ້າງເຖິງພື້ນທີ່ກວ້າງໃຫຍ່ໄພສານສີຟ້າເໜືອແຜ່ນດິນໂລກທີ່ມີເມກແລະອາກາດທີ່ເຮົາຫາຍໃຈເຂົ້າໄປ. ດວງອາທິດແລະດວງຈັນມັກຈະຖືກກ່າວເຖິງວ່າຢູ່ "ເທິງທ້ອງຟ້າ."ໃນບາງບໍລິບົດໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ, "ສະຫວັນ" ອາດໝາຍເຖິງທ້ອງຟ້າຫລືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າປະທັບຢູ່.ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ນັ້ນເປັນວິທີທີ່ກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ເມື່ອມັດທາຍຂຽນກ່ຽວກັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ທ່ານກໍາລັງອ້າງເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອ "ສະຫວັນ" ຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບ, ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ພຣະເຈົ້າ."ສໍາລັບ "ອານາຈັກແຫ່ງສະຫວັນ" ໃນໜັງສືມັດທາຍນັ້ນ,
ເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ໄວ້ເນື່ອງຈາກນິ້ເປັນລັກສະນະສະເພາະຂອງພຣະກິດຕິຄຸນມັດທາຍ.ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ຫລື "ດວງດາວໃນທ້ອງຟ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດວງອາທິດ ດວງຈັນ ແລະດວງດາວ" ຫລື "ດວງດາວທັງໝົດໃນຈັກກະວານ."ວະລີ, "ດວງດາວທັງຫລາຍແຫ່ງສະຫວັນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນທາງຊ້າງເຜືອກ" ຫລື "ດວງດາວທັງຫລາຍໃນຈັກກະວານ."
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ,

Page 2228 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ"
ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"

Page 2229 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ"
ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.

Page 2230 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ.

Page 2231 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."

Page 2232 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ,

Page 2233 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ"
ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"

Page 2234 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ"
ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.

Page 2235 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ. ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສະອາດ, ຊໍາລະໃຫ້ສະອາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕົວໜັງສືວ່າບໍ່ມີຄວາມສົກກະປົກຫຼືມົນທິນໃດໆ. ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງ, "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ," "ບໍຣິສຸດ," ຫຼື "ປາສະຈາກບາບ."
"ການສໍາລະໃຫ້ສະອາດ" ເປັນກະບວນການຂອງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ "ສະອາດ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຊໍາລະລ້າງ"
ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ບໍຣິສຸດ."
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊົນຊາດອິດສະຣາເອນວ່າສັດຊະນິດໃດທີ່ຊີ້ສະເພາະເຈາະຈົງວ່າເປັນສັດທີ່ "ສະອາດ"
ທີ່ໃຊ້ຖວາຍບູຊາແລະສັດຊະນິດໃດທີ່ເປັນ "ມົນທິນ." ສັດທີ່ສະອາດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ເພື່ອກິນຫລືຖວາຍບູຊາ. ໃນບໍຣິບົດນີ້, ຄໍາວ່າ "ສະອາດ" ມີຄວາມໝາຍວ່າ ສັດຕົວນັ້ນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງຖວາຍບູຊາ.

Page 2236 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນທີ່ເປັນໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຈະເປັນມົນທິນຈົນກວ່າຜິວໜັງຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໃຫ້ດີພໍທີ່ຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂລກໄດ້.
ຄໍາສອນກ່ຽວກັບການສໍາລະຜິວໜັງໃຫ້ສະອາດທີ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງ ເພື່ອທີ່ຄົນນັ້ນຈະໄດ້ຮັບການປະກາດວ່າ "ສະອາດ" ອີກຄັ້ງ.ບາງຄັ້ງ "ສະອາດ" ໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງ ຄວາມບໍຣິສຸດທາງສິລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາທົ່ວໆໄປ ສໍາລັບຄໍາວ່າ "ສະອາດ"
ຫຼື "ບໍຣິສຸດ"
ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ

Page 2237 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ

Page 2238 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ

Page 2239 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ

Page 2240 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ

Page 2241 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັກສິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ” ອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນະ ມັດສະການພຣະເຈົ້າຫຼືການນະມັດສະການພະທຽມຂອງຄົນຕ່າງຊາດ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມຫລາຍຄັ້ງເຮົາຈະເຫັນຄໍາວ່າ ”ສັກສິດ”
ຈະໃຊ້ໃນອະທິບາຍເສົາຫີນແລະສິ່ງຂອງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນການນະມັດສະການພະທຽມນີ້ຍັງແປວ່າ ”ສາດສະໜາ”. ”ເພງສັກສິດ” ຫຼື "ດົນຕີສັກສິດ”
ໝາຍເຖິງເພງທີຮ້ອງຫຼືຫຼິ້ນຖວາຍກຽດແດ່ພຣະສິລິພຣະເຈົ້າ ນີ້ແປໄດ້ອີກວ່າ ”ດົນຕີສໍາລັບການນະມັດສະການພຣະຢາເວ” ຫຼື ”ເພງເພື່ອສັນເສີນພຣະເຈົ້າ”.ຄໍາທີ່ວ່າ ”ຫນ້າທີ່ອັນສັກສິດ” ໝາຍເຖິງ ”ໜ້າທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະນາ” ຫຼື ”ພິທີກໍາ”
ທີ່ປະໂລຫິດປະຕິບັດເພື່ອນໍາປະຊາຊົນໃນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າ ຍັງອ້າງເຖິງພິທີກໍາທີ່ກະທໍາໂດຍປະໂລຫິດຕ່າງຊາດເພຶ່ອນະມັດສະການພະທຽມ. ສັງຫານ, ຖືກສັງຫານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັງຫານ" ໝາຍເຖິງການຂ້າຄົນຫລືສັດ ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ໝາຍເຖິງການຂ້າຢ່າງໂຫດຮ້າຍຫລືໃນທາງທາລຸນກໍາ. ເມື່ອອ້າງເຖິງສັດຫລືຄົນຈໍານວນຫລາຍຄໍາວ່າ"ການຂ້າຢ່າງທາລຸນນະກໍາ" ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ຖືກໃຊ້ຫລາຍເຊັ່ນກັນ.ຄໍາວ່າ "ຂ້າ" ສາມາດໃຊ້ໃນການແປໃນຄໍານີ້ໄດ້ເຊັ່ນກັນ.ໃນປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຜູ້ທີ່ຖືກເຂັ່ນຂ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ປະຊາຊົນທີ່ຖືກເຂັ່ນຂ້າ"ຫລື "ຄົນຫລວງຫລາຍທີ່ຖືກຂ້າ."
ສັງຫານ, ຖືກສັງຫານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັງຫານ" ໝາຍເຖິງການຂ້າຄົນຫລືສັດ ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ໝາຍເຖິງການຂ້າຢ່າງໂຫດຮ້າຍຫລືໃນທາງທາລຸນກໍາ. ເມື່ອອ້າງເຖິງສັດຫລືຄົນຈໍານວນຫລາຍຄໍາວ່າ"ການຂ້າຢ່າງທາລຸນນະກໍາ" ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ຖືກໃຊ້ຫລາຍເຊັ່ນກັນ.ຄໍາວ່າ "ຂ້າ" ສາມາດໃຊ້ໃນການແປໃນຄໍານີ້ໄດ້ເຊັ່ນກັນ.ໃນປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຜູ້ທີ່ຖືກເຂັ່ນຂ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ປະຊາຊົນທີ່ຖືກເຂັ່ນຂ້າ"ຫລື "ຄົນຫລວງຫລາຍທີ່ຖືກຂ້າ."
ສັງຫານ, ຖືກສັງຫານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັງຫານ" ໝາຍເຖິງການຂ້າຄົນຫລືສັດ ຫລາຍຄັ້ງຄໍານີ້ໝາຍເຖິງການຂ້າຢ່າງໂຫດຮ້າຍຫລືໃນທາງທາລຸນກໍາ. ເມື່ອອ້າງເຖິງສັດຫລືຄົນຈໍານວນຫລາຍຄໍາວ່າ"ການຂ້າຢ່າງທາລຸນນະກໍາ" ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ຖືກໃຊ້ຫລາຍເຊັ່ນກັນ.ຄໍາວ່າ "ຂ້າ" ສາມາດໃຊ້ໃນການແປໃນຄໍານີ້ໄດ້ເຊັ່ນກັນ.ໃນປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຜູ້ທີ່ຖືກເຂັ່ນຂ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ປະຊາຊົນທີ່ຖືກເຂັ່ນຂ້າ"ຫລື "ຄົນຫລວງຫລາຍທີ່ຖືກຂ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ

Page 2242 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.

Page 2243 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."

Page 2244 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.

Page 2245 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່

Page 2246 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.

Page 2247 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

Page 2248 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"

Page 2249 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້"

Page 2250 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."

Page 2251 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່

Page 2252 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດຊື່, ຄວາມສັດຊື່
ນິຍາມ
"ສັດຊື່" ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະເຈົ້າ.
ນັ້ນໝາຍເຖິງການຈົງຮັກພັກດີຕໍ່ພຣະອົງໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະອົງ ຄໍາກ່າວ ຫລືເງື່ອນໄຂຂອງການສັດຊື່ແມ່ນ "ຄວາມສັດຊື່."
ຄົນທີ່ສັດຊື່ສາມາດໄວ້ວາງໃຈທີ່ຈະຮັກສາສັນຍາຂອງລາວແລະ ເຕີມເຕັມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລາວຕໍ່ຄົນອື່ນສະເໝີ.
ຄົນທີ່ສັດຊື່ຈະມີຄວາມມຸ້ງໝັ້ນໃນການເຮັດງານ ເຖິງແມ່ນຈະຍາກແລະໃຊ້ເວລາດົນນານ.ຄວາມສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າ ແມ່ນການກະທໍາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຮົາເຮັດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນຫລາຍໆ ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ສັດຊື່" ສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ "ພັກດີ" ຫລື "ອຸທິດຕົນ" ຫລື "ເພິ່ງພາໄດ້."ໃນຖ້ອຍຄໍາອື່ນໆ ທີ່ວ່າ "ສັດຊື່"
ສາມາດແປໄດ້ໂດຍໃຊ້ຄໍາ ຫລືຖ້ອຍຄໍາທີ່ໝາຍເຖິງ "ສັດທາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ" ຫລື "ພາກພຽນໃນຄວາມສັດທາ" ຫລື "ຈົງຮັກພັກດີ" ຫລື "ຄວາມເຊື່ອຖືໄດ້" ຫລື "ຄວາມສັດທາແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ."
ສັດເດຍລະສານ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ“ ສັດຮ້າຍ” ມັກຈະເປັນວິທີການເວົ້າອີກຢ່າງ ໜຶ່ງວ່າ“ ສັດ”.
ສັດເດຍລະສານສັດປ່າແມ່ນສັດປະເພດ ໜຶ່ງທີ່ອາໄສຢູ່ໃນປ່າຫລືທົ່ງໄຮ່ທົ່ງນາແລະບໍ່ໄດ້ຮັບການຝຶກອົບຮົມຈາກຄົນ.
ສັດເດຍລະສານພາຍໃນປະເທດແມ່ນສັດທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາຄົນແລະຖືກເກັບຮັກສາໄວ້ສໍາລັບອາຫານຫລື ສໍາລັບເຮັດວຽກ, ເຊັ່ນວ່າໄຖນາ.ປົກກະຕິແລ້ວຄໍາວ່າສັດລ້ຽງແມ່ນໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງສັດປະເພດນີ້.
ໜັງສືພຣະຄໍາພີເດີມຂອງດານີເອນແລະໜັງສືພະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ກ່າວເຖິງພາບນິມິດທີ່ມີສັດເດຍລະສານທີ່ສະແດງເຖິງ ອໍານາດແລະອໍານາດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ.ສັດຈໍາພວກນີ້ຈໍານວນໜຶ່ງຖືກອະທິບາຍວ່າມີລັກສະນະແປກໃໝ່, ເຊັ່ນ: ຫົວແລະຫລາຍໂຕ. ພວກເຂົາມີອໍານາດແລະສິດອໍານາດ, ສະແດງວ່າພວກເຂົາອາດຈະເປັນຕົວແທນຂອງປະເທດ, ປະເທດ, ຫລືອໍານາດທາງການເມືອງອື່ນໆ. ວິທີການແປພາສານີ້ອາດປະກອບມີ, "ສິ່ງມີຊີວິດ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ສ້າງຂື້ນ" ຫລື "ສັດ" ຫລື "ສັດປ່າ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ສັດເດຍລະສານ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ“ ສັດຮ້າຍ” ມັກຈະເປັນວິທີການເວົ້າອີກຢ່າງ ໜຶ່ງວ່າ“ ສັດ”.

Page 2253 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສັດເດຍລະສານສັດປ່າແມ່ນສັດປະເພດ ໜຶ່ງທີ່ອາໄສຢູ່ໃນປ່າຫລືທົ່ງໄຮ່ທົ່ງນາແລະບໍ່ໄດ້ຮັບການຝຶກອົບຮົມຈາກຄົນ.
ສັດເດຍລະສານພາຍໃນປະເທດແມ່ນສັດທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາຄົນແລະຖືກເກັບຮັກສາໄວ້ສໍາລັບອາຫານຫລື ສໍາລັບເຮັດວຽກ, ເຊັ່ນວ່າໄຖນາ.ປົກກະຕິແລ້ວຄໍາວ່າສັດລ້ຽງແມ່ນໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງສັດປະເພດນີ້.
ໜັງສືພຣະຄໍາພີເດີມຂອງດານີເອນແລະໜັງສືພະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ກ່າວເຖິງພາບນິມິດທີ່ມີສັດເດຍລະສານທີ່ສະແດງເຖິງ ອໍານາດແລະອໍານາດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ.ສັດຈໍາພວກນີ້ຈໍານວນໜຶ່ງຖືກອະທິບາຍວ່າມີລັກສະນະແປກໃໝ່, ເຊັ່ນ: ຫົວແລະຫລາຍໂຕ. ພວກເຂົາມີອໍານາດແລະສິດອໍານາດ, ສະແດງວ່າພວກເຂົາອາດຈະເປັນຕົວແທນຂອງປະເທດ, ປະເທດ, ຫລືອໍານາດທາງການເມືອງອື່ນໆ. ວິທີການແປພາສານີ້ອາດປະກອບມີ, "ສິ່ງມີຊີວິດ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ສ້າງຂື້ນ" ຫລື "ສັດ" ຫລື "ສັດປ່າ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ສັດເດຍລະສານ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີຄໍາວ່າ“ ສັດຮ້າຍ” ມັກຈະເປັນວິທີການເວົ້າອີກຢ່າງ ໜຶ່ງວ່າ“ ສັດ”.
ສັດເດຍລະສານສັດປ່າແມ່ນສັດປະເພດ ໜຶ່ງທີ່ອາໄສຢູ່ໃນປ່າຫລືທົ່ງໄຮ່ທົ່ງນາແລະບໍ່ໄດ້ຮັບການຝຶກອົບຮົມຈາກຄົນ.
ສັດເດຍລະສານພາຍໃນປະເທດແມ່ນສັດທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາຄົນແລະຖືກເກັບຮັກສາໄວ້ສໍາລັບອາຫານຫລື ສໍາລັບເຮັດວຽກ, ເຊັ່ນວ່າໄຖນາ.ປົກກະຕິແລ້ວຄໍາວ່າສັດລ້ຽງແມ່ນໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງສັດປະເພດນີ້.
ໜັງສືພຣະຄໍາພີເດີມຂອງດານີເອນແລະໜັງສືພະນິມິດໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່ກ່າວເຖິງພາບນິມິດທີ່ມີສັດເດຍລະສານທີ່ສະແດງເຖິງ ອໍານາດແລະອໍານາດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຕໍ່ຕ້ານພຣະເຈົ້າ.ສັດຈໍາພວກນີ້ຈໍານວນໜຶ່ງຖືກອະທິບາຍວ່າມີລັກສະນະແປກໃໝ່, ເຊັ່ນ: ຫົວແລະຫລາຍໂຕ. ພວກເຂົາມີອໍານາດແລະສິດອໍານາດ, ສະແດງວ່າພວກເຂົາອາດຈະເປັນຕົວແທນຂອງປະເທດ, ປະເທດ, ຫລືອໍານາດທາງການເມືອງອື່ນໆ. ວິທີການແປພາສານີ້ອາດປະກອບມີ, "ສິ່ງມີຊີວິດ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ສ້າງຂື້ນ" ຫລື "ສັດ" ຫລື "ສັດປ່າ", ຂື້ນກັບສະພາບການ.
ສັນຍານ, ພິສູດ, ການແຈ້ງເຕືອນ
ນິຍາມ
ສັນຍານ ສາມາດໝາຍເຖິງ ສິ່ງຂອງ, ເຫດການ, ຫລືການສື່ສານເຖິງຄວາມໝາຍພິເສດ.
ສັນຍານ ສາມາດເປັນເຄື່ອງເຕືອນຄວາມຈໍາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ແລ້ວ.ຮຸ້ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເນລະມິດໄວ້ເທິງທ້ອງຟ້າເປັນສັນຍານທີ່ເຕືອນຜູ້ຄົນຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ທໍາລາຍທຸກຊີວິດດ້ວຍການໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກອີກ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງກັບຄົນອິດສະຣາເອນໃຫ້ລູກຊາຍຂອງພວກເຂົາເຂົ້າເຮັດພິທີຕັດເພື່ອເປັນສັນຍານແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບພວກເຂົາ. ສັນຍານສາມາດເປີດເຜີຍຫລືຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄດ້.ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ໃຫ້ສັນຍານແກ່ຄົນລ້ຽງແກະເພື່ອຈະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າ
ເດັກນ້ອຍຄົນໃດ ໃນເມືອງເບັດເລເຮັມທີ່ເປັນພຣະເມຊີອາທີ່ບັງເກີດໃໝ່.
ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຈູບພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນສັນຍານໃຫ້ແກ່ພວກຜູ້ນໍາສາສະໜາວ່າ ພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ພວກເຂົາຄວນຈະຈັບ. ສັນຍານສາມາດພິສູດບາງຢ່າງໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາແລະພວກເຫລົ່າສາວົກໄດ້ເຮັດເປັນສັນຍານທີ່ພິສູດວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ກໍາລັງເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດເປັນເຄື່ອງໝາຍທີ່ພິສູດວ່າແທ້ຈິງພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອເລື້ອງ, " ສັນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ສັນຍານ" ຫລື "ສັນຍາລັກ" ຫລື "ເຄື່ອງໝາຍ" ຫລື "ຫລັກຖານ" ຫລື "ຂໍ້ພິສູດ" ຫລື"ການໃຫ້ສັນຍານ." "ການເຮັດສັນຍານດ້ວຍມື" ສາມາດແປວ່າ, "ການເຄື່ອນໄຫວດ້ວຍມື" ຫລື "ການໃຫ້ສັນຍານດ້ວຍມື" ຫລື "ເຮັດສັນຍານ." ໃນບາງພາສາ, ອາດຈະມີຫລາຍຄໍາສໍາລັບ "ສັນຍານ" ທີ່ພິສູດບາງສິ່ງແລະຄໍາຕ່າງກັນສໍາລັບ "ສັນຍານ" ນັ້ນຄື ການອັດສະຈັນ.
ສັນຍານ, ພິສູດ, ການແຈ້ງເຕືອນ
ນິຍາມ
ສັນຍານ ສາມາດໝາຍເຖິງ ສິ່ງຂອງ, ເຫດການ, ຫລືການສື່ສານເຖິງຄວາມໝາຍພິເສດ.
ສັນຍານ ສາມາດເປັນເຄື່ອງເຕືອນຄວາມຈໍາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ແລ້ວ.ຮຸ້ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເນລະມິດໄວ້ເທິງທ້ອງຟ້າເປັນສັນຍານທີ່ເຕືອນຜູ້ຄົນຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ທໍາລາຍທຸກຊີວິດດ້ວຍການໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກອີກ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງກັບຄົນອິດສະຣາເອນໃຫ້ລູກຊາຍຂອງພວກເຂົາເຂົ້າເຮັດພິທີຕັດເພື່ອເປັນສັນຍານແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບພວກເຂົາ. ສັນຍານສາມາດເປີດເຜີຍຫລືຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄດ້.ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ໃຫ້ສັນຍານແກ່ຄົນລ້ຽງແກະເພື່ອຈະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າ
ເດັກນ້ອຍຄົນໃດ ໃນເມືອງເບັດເລເຮັມທີ່ເປັນພຣະເມຊີອາທີ່ບັງເກີດໃໝ່.
ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຈູບພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນສັນຍານໃຫ້ແກ່ພວກຜູ້ນໍາສາສະໜາວ່າ ພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ພວກເຂົາຄວນຈະຈັບ. ສັນຍານສາມາດພິສູດບາງຢ່າງໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາແລະພວກເຫລົ່າສາວົກໄດ້ເຮັດເປັນສັນຍານທີ່ພິສູດວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ກໍາລັງເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດເປັນເຄື່ອງໝາຍທີ່ພິສູດວ່າແທ້ຈິງພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອເລື້ອງ, " ສັນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ສັນຍານ" ຫລື "ສັນຍາລັກ" ຫລື "ເຄື່ອງໝາຍ" ຫລື "ຫລັກຖານ" ຫລື "ຂໍ້ພິສູດ" ຫລື"ການໃຫ້ສັນຍານ." "ການເຮັດສັນຍານດ້ວຍມື" ສາມາດແປວ່າ, "ການເຄື່ອນໄຫວດ້ວຍມື" ຫລື "ການໃຫ້ສັນຍານດ້ວຍມື" ຫລື "ເຮັດສັນຍານ." ໃນບາງພາສາ, ອາດຈະມີຫລາຍຄໍາສໍາລັບ "ສັນຍານ" ທີ່ພິສູດບາງສິ່ງແລະຄໍາຕ່າງກັນສໍາລັບ "ສັນຍານ" ນັ້ນຄື ການອັດສະຈັນ.
ສັນຍານ, ພິສູດ, ການແຈ້ງເຕືອນ
ນິຍາມ
ສັນຍານ ສາມາດໝາຍເຖິງ ສິ່ງຂອງ, ເຫດການ, ຫລືການສື່ສານເຖິງຄວາມໝາຍພິເສດ.
ສັນຍານ ສາມາດເປັນເຄື່ອງເຕືອນຄວາມຈໍາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ແລ້ວ.ຮຸ້ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເນລະມິດໄວ້ເທິງທ້ອງຟ້າເປັນສັນຍານທີ່ເຕືອນຜູ້ຄົນຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ທໍາລາຍທຸກຊີວິດດ້ວຍການໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກອີກ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງກັບຄົນອິດສະຣາເອນໃຫ້ລູກຊາຍຂອງພວກເຂົາເຂົ້າເຮັດພິທີຕັດເພື່ອເປັນສັນຍານແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບພວກເຂົາ. ສັນຍານສາມາດເປີດເຜີຍຫລືຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄດ້.ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ໃຫ້ສັນຍານແກ່ຄົນລ້ຽງແກະເພື່ອຈະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າ
ເດັກນ້ອຍຄົນໃດ ໃນເມືອງເບັດເລເຮັມທີ່ເປັນພຣະເມຊີອາທີ່ບັງເກີດໃໝ່.

Page 2254 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຈູບພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນສັນຍານໃຫ້ແກ່ພວກຜູ້ນໍາສາສະໜາວ່າ ພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ພວກເຂົາຄວນຈະຈັບ. ສັນຍານສາມາດພິສູດບາງຢ່າງໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາແລະພວກເຫລົ່າສາວົກໄດ້ເຮັດເປັນສັນຍານທີ່ພິສູດວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ກໍາລັງເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດເປັນເຄື່ອງໝາຍທີ່ພິສູດວ່າແທ້ຈິງພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອເລື້ອງ, " ສັນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ສັນຍານ" ຫລື "ສັນຍາລັກ" ຫລື "ເຄື່ອງໝາຍ" ຫລື "ຫລັກຖານ" ຫລື "ຂໍ້ພິສູດ" ຫລື"ການໃຫ້ສັນຍານ." "ການເຮັດສັນຍານດ້ວຍມື" ສາມາດແປວ່າ, "ການເຄື່ອນໄຫວດ້ວຍມື" ຫລື "ການໃຫ້ສັນຍານດ້ວຍມື" ຫລື "ເຮັດສັນຍານ." ໃນບາງພາສາ, ອາດຈະມີຫລາຍຄໍາສໍາລັບ "ສັນຍານ" ທີ່ພິສູດບາງສິ່ງແລະຄໍາຕ່າງກັນສໍາລັບ "ສັນຍານ" ນັ້ນຄື ການອັດສະຈັນ.
ສັນຍານ, ພິສູດ, ການແຈ້ງເຕືອນ
ນິຍາມ
ສັນຍານ ສາມາດໝາຍເຖິງ ສິ່ງຂອງ, ເຫດການ, ຫລືການສື່ສານເຖິງຄວາມໝາຍພິເສດ.
ສັນຍານ ສາມາດເປັນເຄື່ອງເຕືອນຄວາມຈໍາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ແລ້ວ.ຮຸ້ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເນລະມິດໄວ້ເທິງທ້ອງຟ້າເປັນສັນຍານທີ່ເຕືອນຜູ້ຄົນຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ທໍາລາຍທຸກຊີວິດດ້ວຍການໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກອີກ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງກັບຄົນອິດສະຣາເອນໃຫ້ລູກຊາຍຂອງພວກເຂົາເຂົ້າເຮັດພິທີຕັດເພື່ອເປັນສັນຍານແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບພວກເຂົາ. ສັນຍານສາມາດເປີດເຜີຍຫລືຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄດ້.ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ໃຫ້ສັນຍານແກ່ຄົນລ້ຽງແກະເພື່ອຈະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າ
ເດັກນ້ອຍຄົນໃດ ໃນເມືອງເບັດເລເຮັມທີ່ເປັນພຣະເມຊີອາທີ່ບັງເກີດໃໝ່.
ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຈູບພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນສັນຍານໃຫ້ແກ່ພວກຜູ້ນໍາສາສະໜາວ່າ ພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ພວກເຂົາຄວນຈະຈັບ. ສັນຍານສາມາດພິສູດບາງຢ່າງໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາແລະພວກເຫລົ່າສາວົກໄດ້ເຮັດເປັນສັນຍານທີ່ພິສູດວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ກໍາລັງເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດເປັນເຄື່ອງໝາຍທີ່ພິສູດວ່າແທ້ຈິງພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອເລື້ອງ, " ສັນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ສັນຍານ" ຫລື "ສັນຍາລັກ" ຫລື "ເຄື່ອງໝາຍ" ຫລື "ຫລັກຖານ" ຫລື "ຂໍ້ພິສູດ" ຫລື"ການໃຫ້ສັນຍານ." "ການເຮັດສັນຍານດ້ວຍມື" ສາມາດແປວ່າ, "ການເຄື່ອນໄຫວດ້ວຍມື" ຫລື "ການໃຫ້ສັນຍານດ້ວຍມື" ຫລື "ເຮັດສັນຍານ." ໃນບາງພາສາ, ອາດຈະມີຫລາຍຄໍາສໍາລັບ "ສັນຍານ" ທີ່ພິສູດບາງສິ່ງແລະຄໍາຕ່າງກັນສໍາລັບ "ສັນຍານ" ນັ້ນຄື ການອັດສະຈັນ.
ສັນຍານ, ພິສູດ, ການແຈ້ງເຕືອນ
ນິຍາມ
ສັນຍານ ສາມາດໝາຍເຖິງ ສິ່ງຂອງ, ເຫດການ, ຫລືການສື່ສານເຖິງຄວາມໝາຍພິເສດ.
ສັນຍານ ສາມາດເປັນເຄື່ອງເຕືອນຄວາມຈໍາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ແລ້ວ.ຮຸ້ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເນລະມິດໄວ້ເທິງທ້ອງຟ້າເປັນສັນຍານທີ່ເຕືອນຜູ້ຄົນຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ທໍາລາຍທຸກຊີວິດດ້ວຍການໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກອີກ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງກັບຄົນອິດສະຣາເອນໃຫ້ລູກຊາຍຂອງພວກເຂົາເຂົ້າເຮັດພິທີຕັດເພື່ອເປັນສັນຍານແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບພວກເຂົາ. ສັນຍານສາມາດເປີດເຜີຍຫລືຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄດ້.ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ໃຫ້ສັນຍານແກ່ຄົນລ້ຽງແກະເພື່ອຈະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າ
ເດັກນ້ອຍຄົນໃດ ໃນເມືອງເບັດເລເຮັມທີ່ເປັນພຣະເມຊີອາທີ່ບັງເກີດໃໝ່.
ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຈູບພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນສັນຍານໃຫ້ແກ່ພວກຜູ້ນໍາສາສະໜາວ່າ ພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ພວກເຂົາຄວນຈະຈັບ. ສັນຍານສາມາດພິສູດບາງຢ່າງໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາແລະພວກເຫລົ່າສາວົກໄດ້ເຮັດເປັນສັນຍານທີ່ພິສູດວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ກໍາລັງເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດເປັນເຄື່ອງໝາຍທີ່ພິສູດວ່າແທ້ຈິງພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອເລື້ອງ, " ສັນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ສັນຍານ" ຫລື "ສັນຍາລັກ" ຫລື "ເຄື່ອງໝາຍ" ຫລື "ຫລັກຖານ" ຫລື "ຂໍ້ພິສູດ" ຫລື"ການໃຫ້ສັນຍານ." "ການເຮັດສັນຍານດ້ວຍມື" ສາມາດແປວ່າ, "ການເຄື່ອນໄຫວດ້ວຍມື" ຫລື "ການໃຫ້ສັນຍານດ້ວຍມື" ຫລື "ເຮັດສັນຍານ." ໃນບາງພາສາ, ອາດຈະມີຫລາຍຄໍາສໍາລັບ "ສັນຍານ" ທີ່ພິສູດບາງສິ່ງແລະຄໍາຕ່າງກັນສໍາລັບ "ສັນຍານ" ນັ້ນຄື ການອັດສະຈັນ.
ສັນຍານ, ພິສູດ, ການແຈ້ງເຕືອນ
ນິຍາມ
ສັນຍານ ສາມາດໝາຍເຖິງ ສິ່ງຂອງ, ເຫດການ, ຫລືການສື່ສານເຖິງຄວາມໝາຍພິເສດ.
ສັນຍານ ສາມາດເປັນເຄື່ອງເຕືອນຄວາມຈໍາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ແລ້ວ.ຮຸ້ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເນລະມິດໄວ້ເທິງທ້ອງຟ້າເປັນສັນຍານທີ່ເຕືອນຜູ້ຄົນຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ທໍາລາຍທຸກຊີວິດດ້ວຍການໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກອີກ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງກັບຄົນອິດສະຣາເອນໃຫ້ລູກຊາຍຂອງພວກເຂົາເຂົ້າເຮັດພິທີຕັດເພື່ອເປັນສັນຍານແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບພວກເຂົາ. ສັນຍານສາມາດເປີດເຜີຍຫລືຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄດ້.ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ໃຫ້ສັນຍານແກ່ຄົນລ້ຽງແກະເພື່ອຈະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າ
ເດັກນ້ອຍຄົນໃດ ໃນເມືອງເບັດເລເຮັມທີ່ເປັນພຣະເມຊີອາທີ່ບັງເກີດໃໝ່.
ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຈູບພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນສັນຍານໃຫ້ແກ່ພວກຜູ້ນໍາສາສະໜາວ່າ ພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ພວກເຂົາຄວນຈະຈັບ. ສັນຍານສາມາດພິສູດບາງຢ່າງໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາແລະພວກເຫລົ່າສາວົກໄດ້ເຮັດເປັນສັນຍານທີ່ພິສູດວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ກໍາລັງເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດເປັນເຄື່ອງໝາຍທີ່ພິສູດວ່າແທ້ຈິງພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອເລື້ອງ, " ສັນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ສັນຍານ" ຫລື "ສັນຍາລັກ" ຫລື "ເຄື່ອງໝາຍ" ຫລື "ຫລັກຖານ" ຫລື "ຂໍ້ພິສູດ" ຫລື"ການໃຫ້ສັນຍານ." "ການເຮັດສັນຍານດ້ວຍມື" ສາມາດແປວ່າ, "ການເຄື່ອນໄຫວດ້ວຍມື" ຫລື "ການໃຫ້ສັນຍານດ້ວຍມື" ຫລື "ເຮັດສັນຍານ." ໃນບາງພາສາ, ອາດຈະມີຫລາຍຄໍາສໍາລັບ "ສັນຍານ" ທີ່ພິສູດບາງສິ່ງແລະຄໍາຕ່າງກັນສໍາລັບ "ສັນຍານ" ນັ້ນຄື ການອັດສະຈັນ.
ສັນຍານ, ພິສູດ, ການແຈ້ງເຕືອນ

Page 2255 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ສັນຍານ ສາມາດໝາຍເຖິງ ສິ່ງຂອງ, ເຫດການ, ຫລືການສື່ສານເຖິງຄວາມໝາຍພິເສດ.
ສັນຍານ ສາມາດເປັນເຄື່ອງເຕືອນຄວາມຈໍາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ແລ້ວ.ຮຸ້ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເນລະມິດໄວ້ເທິງທ້ອງຟ້າເປັນສັນຍານທີ່ເຕືອນຜູ້ຄົນຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ທໍາລາຍທຸກຊີວິດດ້ວຍການໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກອີກ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງກັບຄົນອິດສະຣາເອນໃຫ້ລູກຊາຍຂອງພວກເຂົາເຂົ້າເຮັດພິທີຕັດເພື່ອເປັນສັນຍານແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບພວກເຂົາ. ສັນຍານສາມາດເປີດເຜີຍຫລືຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄດ້.ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ໃຫ້ສັນຍານແກ່ຄົນລ້ຽງແກະເພື່ອຈະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າ
ເດັກນ້ອຍຄົນໃດ ໃນເມືອງເບັດເລເຮັມທີ່ເປັນພຣະເມຊີອາທີ່ບັງເກີດໃໝ່.
ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຈູບພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນສັນຍານໃຫ້ແກ່ພວກຜູ້ນໍາສາສະໜາວ່າ ພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ພວກເຂົາຄວນຈະຈັບ. ສັນຍານສາມາດພິສູດບາງຢ່າງໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາແລະພວກເຫລົ່າສາວົກໄດ້ເຮັດເປັນສັນຍານທີ່ພິສູດວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ກໍາລັງເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດເປັນເຄື່ອງໝາຍທີ່ພິສູດວ່າແທ້ຈິງພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອເລື້ອງ, " ສັນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ສັນຍານ" ຫລື "ສັນຍາລັກ" ຫລື "ເຄື່ອງໝາຍ" ຫລື "ຫລັກຖານ" ຫລື "ຂໍ້ພິສູດ" ຫລື"ການໃຫ້ສັນຍານ." "ການເຮັດສັນຍານດ້ວຍມື" ສາມາດແປວ່າ, "ການເຄື່ອນໄຫວດ້ວຍມື" ຫລື "ການໃຫ້ສັນຍານດ້ວຍມື" ຫລື "ເຮັດສັນຍານ." ໃນບາງພາສາ, ອາດຈະມີຫລາຍຄໍາສໍາລັບ "ສັນຍານ" ທີ່ພິສູດບາງສິ່ງແລະຄໍາຕ່າງກັນສໍາລັບ "ສັນຍານ" ນັ້ນຄື ການອັດສະຈັນ.
ສັນຍານ, ພິສູດ, ການແຈ້ງເຕືອນ
ນິຍາມ
ສັນຍານ ສາມາດໝາຍເຖິງ ສິ່ງຂອງ, ເຫດການ, ຫລືການສື່ສານເຖິງຄວາມໝາຍພິເສດ.
ສັນຍານ ສາມາດເປັນເຄື່ອງເຕືອນຄວາມຈໍາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ແລ້ວ.ຮຸ້ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເນລະມິດໄວ້ເທິງທ້ອງຟ້າເປັນສັນຍານທີ່ເຕືອນຜູ້ຄົນຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ທໍາລາຍທຸກຊີວິດດ້ວຍການໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກອີກ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງກັບຄົນອິດສະຣາເອນໃຫ້ລູກຊາຍຂອງພວກເຂົາເຂົ້າເຮັດພິທີຕັດເພື່ອເປັນສັນຍານແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບພວກເຂົາ. ສັນຍານສາມາດເປີດເຜີຍຫລືຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄດ້.ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ໃຫ້ສັນຍານແກ່ຄົນລ້ຽງແກະເພື່ອຈະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າ
ເດັກນ້ອຍຄົນໃດ ໃນເມືອງເບັດເລເຮັມທີ່ເປັນພຣະເມຊີອາທີ່ບັງເກີດໃໝ່.
ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຈູບພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນສັນຍານໃຫ້ແກ່ພວກຜູ້ນໍາສາສະໜາວ່າ ພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ພວກເຂົາຄວນຈະຈັບ. ສັນຍານສາມາດພິສູດບາງຢ່າງໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາແລະພວກເຫລົ່າສາວົກໄດ້ເຮັດເປັນສັນຍານທີ່ພິສູດວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ກໍາລັງເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດເປັນເຄື່ອງໝາຍທີ່ພິສູດວ່າແທ້ຈິງພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອເລື້ອງ, " ສັນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ສັນຍານ" ຫລື "ສັນຍາລັກ" ຫລື "ເຄື່ອງໝາຍ" ຫລື "ຫລັກຖານ" ຫລື "ຂໍ້ພິສູດ" ຫລື"ການໃຫ້ສັນຍານ." "ການເຮັດສັນຍານດ້ວຍມື" ສາມາດແປວ່າ, "ການເຄື່ອນໄຫວດ້ວຍມື" ຫລື "ການໃຫ້ສັນຍານດ້ວຍມື" ຫລື "ເຮັດສັນຍານ." ໃນບາງພາສາ, ອາດຈະມີຫລາຍຄໍາສໍາລັບ "ສັນຍານ" ທີ່ພິສູດບາງສິ່ງແລະຄໍາຕ່າງກັນສໍາລັບ "ສັນຍານ" ນັ້ນຄື ການອັດສະຈັນ.
ສັນຍານ, ພິສູດ, ການແຈ້ງເຕືອນ
ນິຍາມ
ສັນຍານ ສາມາດໝາຍເຖິງ ສິ່ງຂອງ, ເຫດການ, ຫລືການສື່ສານເຖິງຄວາມໝາຍພິເສດ.
ສັນຍານ ສາມາດເປັນເຄື່ອງເຕືອນຄວາມຈໍາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ແລ້ວ.ຮຸ້ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເນລະມິດໄວ້ເທິງທ້ອງຟ້າເປັນສັນຍານທີ່ເຕືອນຜູ້ຄົນຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ທໍາລາຍທຸກຊີວິດດ້ວຍການໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກອີກ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງກັບຄົນອິດສະຣາເອນໃຫ້ລູກຊາຍຂອງພວກເຂົາເຂົ້າເຮັດພິທີຕັດເພື່ອເປັນສັນຍານແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບພວກເຂົາ. ສັນຍານສາມາດເປີດເຜີຍຫລືຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄດ້.ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ໃຫ້ສັນຍານແກ່ຄົນລ້ຽງແກະເພື່ອຈະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າ
ເດັກນ້ອຍຄົນໃດ ໃນເມືອງເບັດເລເຮັມທີ່ເປັນພຣະເມຊີອາທີ່ບັງເກີດໃໝ່.
ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຈູບພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນສັນຍານໃຫ້ແກ່ພວກຜູ້ນໍາສາສະໜາວ່າ ພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ພວກເຂົາຄວນຈະຈັບ. ສັນຍານສາມາດພິສູດບາງຢ່າງໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາແລະພວກເຫລົ່າສາວົກໄດ້ເຮັດເປັນສັນຍານທີ່ພິສູດວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ກໍາລັງເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດເປັນເຄື່ອງໝາຍທີ່ພິສູດວ່າແທ້ຈິງພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອເລື້ອງ, " ສັນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ສັນຍານ" ຫລື "ສັນຍາລັກ" ຫລື "ເຄື່ອງໝາຍ" ຫລື "ຫລັກຖານ" ຫລື "ຂໍ້ພິສູດ" ຫລື"ການໃຫ້ສັນຍານ." "ການເຮັດສັນຍານດ້ວຍມື" ສາມາດແປວ່າ, "ການເຄື່ອນໄຫວດ້ວຍມື" ຫລື "ການໃຫ້ສັນຍານດ້ວຍມື" ຫລື "ເຮັດສັນຍານ." ໃນບາງພາສາ, ອາດຈະມີຫລາຍຄໍາສໍາລັບ "ສັນຍານ" ທີ່ພິສູດບາງສິ່ງແລະຄໍາຕ່າງກັນສໍາລັບ "ສັນຍານ" ນັ້ນຄື ການອັດສະຈັນ.
ສັນຍານ, ພິສູດ, ການແຈ້ງເຕືອນ
ນິຍາມ
ສັນຍານ ສາມາດໝາຍເຖິງ ສິ່ງຂອງ, ເຫດການ, ຫລືການສື່ສານເຖິງຄວາມໝາຍພິເສດ.
ສັນຍານ ສາມາດເປັນເຄື່ອງເຕືອນຄວາມຈໍາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ແລ້ວ.ຮຸ້ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເນລະມິດໄວ້ເທິງທ້ອງຟ້າເປັນສັນຍານທີ່ເຕືອນຜູ້ຄົນຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ທໍາລາຍທຸກຊີວິດດ້ວຍການໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກອີກ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງກັບຄົນອິດສະຣາເອນໃຫ້ລູກຊາຍຂອງພວກເຂົາເຂົ້າເຮັດພິທີຕັດເພື່ອເປັນສັນຍານແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບພວກເຂົາ. ສັນຍານສາມາດເປີດເຜີຍຫລືຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄດ້.ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ໃຫ້ສັນຍານແກ່ຄົນລ້ຽງແກະເພື່ອຈະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າ
ເດັກນ້ອຍຄົນໃດ ໃນເມືອງເບັດເລເຮັມທີ່ເປັນພຣະເມຊີອາທີ່ບັງເກີດໃໝ່.
ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຈູບພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນສັນຍານໃຫ້ແກ່ພວກຜູ້ນໍາສາສະໜາວ່າ ພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ພວກເຂົາຄວນຈະຈັບ. ສັນຍານສາມາດພິສູດບາງຢ່າງໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາແລະພວກເຫລົ່າສາວົກໄດ້ເຮັດ

Page 2256 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເປັນສັນຍານທີ່ພິສູດວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ກໍາລັງເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດເປັນເຄື່ອງໝາຍທີ່ພິສູດວ່າແທ້ຈິງພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອເລື້ອງ, " ສັນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ສັນຍານ" ຫລື "ສັນຍາລັກ" ຫລື "ເຄື່ອງໝາຍ" ຫລື "ຫລັກຖານ" ຫລື "ຂໍ້ພິສູດ" ຫລື"ການໃຫ້ສັນຍານ." "ການເຮັດສັນຍານດ້ວຍມື" ສາມາດແປວ່າ, "ການເຄື່ອນໄຫວດ້ວຍມື" ຫລື "ການໃຫ້ສັນຍານດ້ວຍມື" ຫລື "ເຮັດສັນຍານ." ໃນບາງພາສາ, ອາດຈະມີຫລາຍຄໍາສໍາລັບ "ສັນຍານ" ທີ່ພິສູດບາງສິ່ງແລະຄໍາຕ່າງກັນສໍາລັບ "ສັນຍານ" ນັ້ນຄື ການອັດສະຈັນ.
ສັນຍານ, ພິສູດ, ການແຈ້ງເຕືອນ
ນິຍາມ
ສັນຍານ ສາມາດໝາຍເຖິງ ສິ່ງຂອງ, ເຫດການ, ຫລືການສື່ສານເຖິງຄວາມໝາຍພິເສດ.
ສັນຍານ ສາມາດເປັນເຄື່ອງເຕືອນຄວາມຈໍາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ແລ້ວ.ຮຸ້ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເນລະມິດໄວ້ເທິງທ້ອງຟ້າເປັນສັນຍານທີ່ເຕືອນຜູ້ຄົນຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ທໍາລາຍທຸກຊີວິດດ້ວຍການໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກອີກ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງກັບຄົນອິດສະຣາເອນໃຫ້ລູກຊາຍຂອງພວກເຂົາເຂົ້າເຮັດພິທີຕັດເພື່ອເປັນສັນຍານແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບພວກເຂົາ. ສັນຍານສາມາດເປີດເຜີຍຫລືຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄດ້.ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ໃຫ້ສັນຍານແກ່ຄົນລ້ຽງແກະເພື່ອຈະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າ
ເດັກນ້ອຍຄົນໃດ ໃນເມືອງເບັດເລເຮັມທີ່ເປັນພຣະເມຊີອາທີ່ບັງເກີດໃໝ່.
ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຈູບພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນສັນຍານໃຫ້ແກ່ພວກຜູ້ນໍາສາສະໜາວ່າ ພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ພວກເຂົາຄວນຈະຈັບ. ສັນຍານສາມາດພິສູດບາງຢ່າງໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາແລະພວກເຫລົ່າສາວົກໄດ້ເຮັດເປັນສັນຍານທີ່ພິສູດວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ກໍາລັງເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດເປັນເຄື່ອງໝາຍທີ່ພິສູດວ່າແທ້ຈິງພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອເລື້ອງ, " ສັນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ສັນຍານ" ຫລື "ສັນຍາລັກ" ຫລື "ເຄື່ອງໝາຍ" ຫລື "ຫລັກຖານ" ຫລື "ຂໍ້ພິສູດ" ຫລື"ການໃຫ້ສັນຍານ." "ການເຮັດສັນຍານດ້ວຍມື" ສາມາດແປວ່າ, "ການເຄື່ອນໄຫວດ້ວຍມື" ຫລື "ການໃຫ້ສັນຍານດ້ວຍມື" ຫລື "ເຮັດສັນຍານ." ໃນບາງພາສາ, ອາດຈະມີຫລາຍຄໍາສໍາລັບ "ສັນຍານ" ທີ່ພິສູດບາງສິ່ງແລະຄໍາຕ່າງກັນສໍາລັບ "ສັນຍານ" ນັ້ນຄື ການອັດສະຈັນ.
ສັນຍານ, ພິສູດ, ການແຈ້ງເຕືອນ
ນິຍາມ
ສັນຍານ ສາມາດໝາຍເຖິງ ສິ່ງຂອງ, ເຫດການ, ຫລືການສື່ສານເຖິງຄວາມໝາຍພິເສດ.
ສັນຍານ ສາມາດເປັນເຄື່ອງເຕືອນຄວາມຈໍາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ແລ້ວ.ຮຸ້ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເນລະມິດໄວ້ເທິງທ້ອງຟ້າເປັນສັນຍານທີ່ເຕືອນຜູ້ຄົນຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ທໍາລາຍທຸກຊີວິດດ້ວຍການໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກອີກ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງກັບຄົນອິດສະຣາເອນໃຫ້ລູກຊາຍຂອງພວກເຂົາເຂົ້າເຮັດພິທີຕັດເພື່ອເປັນສັນຍານແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບພວກເຂົາ. ສັນຍານສາມາດເປີດເຜີຍຫລືຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄດ້.ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ໃຫ້ສັນຍານແກ່ຄົນລ້ຽງແກະເພື່ອຈະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າ
ເດັກນ້ອຍຄົນໃດ ໃນເມືອງເບັດເລເຮັມທີ່ເປັນພຣະເມຊີອາທີ່ບັງເກີດໃໝ່.
ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຈູບພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນສັນຍານໃຫ້ແກ່ພວກຜູ້ນໍາສາສະໜາວ່າ ພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ພວກເຂົາຄວນຈະຈັບ. ສັນຍານສາມາດພິສູດບາງຢ່າງໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາແລະພວກເຫລົ່າສາວົກໄດ້ເຮັດເປັນສັນຍານທີ່ພິສູດວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ກໍາລັງເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດເປັນເຄື່ອງໝາຍທີ່ພິສູດວ່າແທ້ຈິງພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອເລື້ອງ, " ສັນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ສັນຍານ" ຫລື "ສັນຍາລັກ" ຫລື "ເຄື່ອງໝາຍ" ຫລື "ຫລັກຖານ" ຫລື "ຂໍ້ພິສູດ" ຫລື"ການໃຫ້ສັນຍານ." "ການເຮັດສັນຍານດ້ວຍມື" ສາມາດແປວ່າ, "ການເຄື່ອນໄຫວດ້ວຍມື" ຫລື "ການໃຫ້ສັນຍານດ້ວຍມື" ຫລື "ເຮັດສັນຍານ." ໃນບາງພາສາ, ອາດຈະມີຫລາຍຄໍາສໍາລັບ "ສັນຍານ" ທີ່ພິສູດບາງສິ່ງແລະຄໍາຕ່າງກັນສໍາລັບ "ສັນຍານ" ນັ້ນຄື ການອັດສະຈັນ.
ສັນຍານ, ພິສູດ, ການແຈ້ງເຕືອນ
ນິຍາມ
ສັນຍານ ສາມາດໝາຍເຖິງ ສິ່ງຂອງ, ເຫດການ, ຫລືການສື່ສານເຖິງຄວາມໝາຍພິເສດ.
ສັນຍານ ສາມາດເປັນເຄື່ອງເຕືອນຄວາມຈໍາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ແລ້ວ.ຮຸ້ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເນລະມິດໄວ້ເທິງທ້ອງຟ້າເປັນສັນຍານທີ່ເຕືອນຜູ້ຄົນຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ທໍາລາຍທຸກຊີວິດດ້ວຍການໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກອີກ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງກັບຄົນອິດສະຣາເອນໃຫ້ລູກຊາຍຂອງພວກເຂົາເຂົ້າເຮັດພິທີຕັດເພື່ອເປັນສັນຍານແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບພວກເຂົາ. ສັນຍານສາມາດເປີດເຜີຍຫລືຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄດ້.ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ໃຫ້ສັນຍານແກ່ຄົນລ້ຽງແກະເພື່ອຈະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າ
ເດັກນ້ອຍຄົນໃດ ໃນເມືອງເບັດເລເຮັມທີ່ເປັນພຣະເມຊີອາທີ່ບັງເກີດໃໝ່.
ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຈູບພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນສັນຍານໃຫ້ແກ່ພວກຜູ້ນໍາສາສະໜາວ່າ ພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ພວກເຂົາຄວນຈະຈັບ. ສັນຍານສາມາດພິສູດບາງຢ່າງໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາແລະພວກເຫລົ່າສາວົກໄດ້ເຮັດເປັນສັນຍານທີ່ພິສູດວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ກໍາລັງເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດເປັນເຄື່ອງໝາຍທີ່ພິສູດວ່າແທ້ຈິງພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອເລື້ອງ, " ສັນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ສັນຍານ" ຫລື "ສັນຍາລັກ" ຫລື "ເຄື່ອງໝາຍ" ຫລື "ຫລັກຖານ" ຫລື "ຂໍ້ພິສູດ" ຫລື"ການໃຫ້ສັນຍານ." "ການເຮັດສັນຍານດ້ວຍມື" ສາມາດແປວ່າ, "ການເຄື່ອນໄຫວດ້ວຍມື" ຫລື "ການໃຫ້ສັນຍານດ້ວຍມື" ຫລື "ເຮັດສັນຍານ." ໃນບາງພາສາ, ອາດຈະມີຫລາຍຄໍາສໍາລັບ "ສັນຍານ" ທີ່ພິສູດບາງສິ່ງແລະຄໍາຕ່າງກັນສໍາລັບ "ສັນຍານ" ນັ້ນຄື ການອັດສະຈັນ.
ສັນຍານ, ພິສູດ, ການແຈ້ງເຕືອນ
ນິຍາມ
ສັນຍານ ສາມາດໝາຍເຖິງ ສິ່ງຂອງ, ເຫດການ, ຫລືການສື່ສານເຖິງຄວາມໝາຍພິເສດ.

Page 2257 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສັນຍານ ສາມາດເປັນເຄື່ອງເຕືອນຄວາມຈໍາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ແລ້ວ.ຮຸ້ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເນລະມິດໄວ້ເທິງທ້ອງຟ້າເປັນສັນຍານທີ່ເຕືອນຜູ້ຄົນຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ທໍາລາຍທຸກຊີວິດດ້ວຍການໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກອີກ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງກັບຄົນອິດສະຣາເອນໃຫ້ລູກຊາຍຂອງພວກເຂົາເຂົ້າເຮັດພິທີຕັດເພື່ອເປັນສັນຍານແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບພວກເຂົາ. ສັນຍານສາມາດເປີດເຜີຍຫລືຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄດ້.ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ໃຫ້ສັນຍານແກ່ຄົນລ້ຽງແກະເພື່ອຈະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າ
ເດັກນ້ອຍຄົນໃດ ໃນເມືອງເບັດເລເຮັມທີ່ເປັນພຣະເມຊີອາທີ່ບັງເກີດໃໝ່.
ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຈູບພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນສັນຍານໃຫ້ແກ່ພວກຜູ້ນໍາສາສະໜາວ່າ ພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ພວກເຂົາຄວນຈະຈັບ. ສັນຍານສາມາດພິສູດບາງຢ່າງໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາແລະພວກເຫລົ່າສາວົກໄດ້ເຮັດເປັນສັນຍານທີ່ພິສູດວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ກໍາລັງເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດເປັນເຄື່ອງໝາຍທີ່ພິສູດວ່າແທ້ຈິງພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອເລື້ອງ, " ສັນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ສັນຍານ" ຫລື "ສັນຍາລັກ" ຫລື "ເຄື່ອງໝາຍ" ຫລື "ຫລັກຖານ" ຫລື "ຂໍ້ພິສູດ" ຫລື"ການໃຫ້ສັນຍານ." "ການເຮັດສັນຍານດ້ວຍມື" ສາມາດແປວ່າ, "ການເຄື່ອນໄຫວດ້ວຍມື" ຫລື "ການໃຫ້ສັນຍານດ້ວຍມື" ຫລື "ເຮັດສັນຍານ." ໃນບາງພາສາ, ອາດຈະມີຫລາຍຄໍາສໍາລັບ "ສັນຍານ" ທີ່ພິສູດບາງສິ່ງແລະຄໍາຕ່າງກັນສໍາລັບ "ສັນຍານ" ນັ້ນຄື ການອັດສະຈັນ.
ສັນຍານ, ພິສູດ, ການແຈ້ງເຕືອນ
ນິຍາມ
ສັນຍານ ສາມາດໝາຍເຖິງ ສິ່ງຂອງ, ເຫດການ, ຫລືການສື່ສານເຖິງຄວາມໝາຍພິເສດ.
ສັນຍານ ສາມາດເປັນເຄື່ອງເຕືອນຄວາມຈໍາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ແລ້ວ.ຮຸ້ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເນລະມິດໄວ້ເທິງທ້ອງຟ້າເປັນສັນຍານທີ່ເຕືອນຜູ້ຄົນຮູ້ວ່າພຣະເຈົ້າຈະບໍ່ທໍາລາຍທຸກຊີວິດດ້ວຍການໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກອີກ. ພຣະເຈົ້າສັ່ງກັບຄົນອິດສະຣາເອນໃຫ້ລູກຊາຍຂອງພວກເຂົາເຂົ້າເຮັດພິທີຕັດເພື່ອເປັນສັນຍານແຫ່ງພັນທະສັນຍາກັບພວກເຂົາ. ສັນຍານສາມາດເປີດເຜີຍຫລືຊີ້ໃຫ້ເຫັນເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄດ້.ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ໃຫ້ສັນຍານແກ່ຄົນລ້ຽງແກະເພື່ອຈະຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າ
ເດັກນ້ອຍຄົນໃດ ໃນເມືອງເບັດເລເຮັມທີ່ເປັນພຣະເມຊີອາທີ່ບັງເກີດໃໝ່.
ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຈູບພຣະເຢຊູເພື່ອເປັນສັນຍານໃຫ້ແກ່ພວກຜູ້ນໍາສາສະໜາວ່າ ພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ພວກເຂົາຄວນຈະຈັບ. ສັນຍານສາມາດພິສູດບາງຢ່າງໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາແລະພວກເຫລົ່າສາວົກໄດ້ເຮັດເປັນສັນຍານທີ່ພິສູດວ່າຄົນເຫລົ່ານີ້ກໍາລັງເວົ້າເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.ການອັດສະຈັນຕ່າງໆທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ເຮັດເປັນເຄື່ອງໝາຍທີ່ພິສູດວ່າແທ້ຈິງພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເມຊີອາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອເລື້ອງ, " ສັນຍານ" ສາມາດແປວ່າ "ສັນຍານ" ຫລື "ສັນຍາລັກ" ຫລື "ເຄື່ອງໝາຍ" ຫລື "ຫລັກຖານ" ຫລື "ຂໍ້ພິສູດ" ຫລື"ການໃຫ້ສັນຍານ." "ການເຮັດສັນຍານດ້ວຍມື" ສາມາດແປວ່າ, "ການເຄື່ອນໄຫວດ້ວຍມື" ຫລື "ການໃຫ້ສັນຍານດ້ວຍມື" ຫລື "ເຮັດສັນຍານ." ໃນບາງພາສາ, ອາດຈະມີຫລາຍຄໍາສໍາລັບ "ສັນຍານ" ທີ່ພິສູດບາງສິ່ງແລະຄໍາຕ່າງກັນສໍາລັບ "ສັນຍານ" ນັ້ນຄື ການອັດສະຈັນ.
ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.

Page 2258 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

Page 2259 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ.

Page 2260 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.

Page 2261 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

Page 2262 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ.

Page 2263 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.

Page 2264 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

Page 2265 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ.

Page 2266 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.

Page 2267 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

Page 2268 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ.

Page 2269 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.

Page 2270 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

Page 2271 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ.

Page 2272 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.

Page 2273 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.

ສັນຕິສຸກ, ຢ່າງສັນຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ອ້າງເຖິງສະຖານະທີ່ເປັນຢູ່ຫລືຄວາມຮູ້ສຶກເຊິ່ງປາສະຈາກຄວາມຂັດແຍ້ງ ຄວາມວິຕົກກັງວົນ, ຫຼືຄວາມຢ້ານ ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີ "ສັນຕິສຸກ" ຈະຮູ້ສຶກສະຫງົບແລະໝັ້ນໃຈໃນຄວາມປອດໄພແລະໝັ້ນຄົງ.
ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ຍັງອ້າງເຖິງຊ່ວງເວລາທີ່ກຸ່ມຊົນຊາດຫຼືປະເທດຕ່າງໆ ບໍ່ຢູ່ໃນພາວະສົງຄາມຕໍ່ກັນ. ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກ່າວໄດ້ວ່າມີ "ມີຄວາມສໍາພັນຢ່າງສັນຕິ."
ສ່ວນຄໍາວ່າ "ສ້າງສັນຕິ" ກັບບຸກຄົນຫຼືກຸ່ມຄົນ ໝາຍຄວາມວ່າກະທໍາສິ່ງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ການສູ້ຮົບໄດ້ຍຸດຕິລົງ. "ຜູ້ສ້າງສັນຕິ"
ໝາຍເຖິງບາງຄົນຜູ້ເຊິ່ງໄດ້ກ່າວສິ່ງທີ່ປະຊາຊົນທີ່ມີອິດທິພົນໃຫ້ດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງສະຫງົບນໍາກັນມີ "ສັນຕິສຸກ" ກັບຄົນອື່ນໝາຍຄວາມວ່າຢູ່ໃນສະຖານະທີ່ບໍ່ສູ້ຮົບກັບຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ. ຄວາມສໍາພັນທີ່ດີແລະຖືກຕ້ອງລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະນຸດນັ້ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງຊ່ວຍກູ້ມະນຸດຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເອີ້ນວ່າການມີ "ສັນຕິສຸກໃນພຣະເຈົ້າ"ຄໍາກ່າວທັກທາຍທີ່ວ່າ "ຂໍພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ" ຖືກໃຊ້ໂດຍບັນດາອັກຄະສາວົກໃນຈົດໝາຍຂອງພວກເຂົາທີ່ມີເຖິງບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍເພື່ອເປັນການອວຍພອນ.ຄໍາວ່າ "ສັນຕິສຸກ" ສາມາດອ້າງເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນທີ່ດີກັບຄົນອື່ນຫຼືກັບພຣະເຈົ້າ.
ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດ

Page 2274 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

Page 2275 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ.

Page 2276 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

Page 2277 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ການສັນລະເສີນຄົນໃດຄົນໜື່ງຄືການສະແດງຄວາມນັບຖືໃຫ້ກຽດແກ່ບຸກຄົນນັ້ນ.
ຜູ້ຄົນສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເພາະຄວາມຍິ່ງໃຫ່ຍຂອງພຣະອົງແລະເພາະສິ່ງອັດສະຈັນທັ້ງໜົດທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດໃນຖານະພຣະຜູ້ສ້າງແລະພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກນີ້.ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າຫລາຍເທືອລວມເຖິງການຂອບພຣຄຸນໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງເຮັດ. ດົນຕີແລະການຮ້ອງເພງຫລາຍເທືອຖືກໃຊ້ໃນການສັນລະເສີນພຮະເຈົ້າ. ການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເປັນສ່ວນໜື່ງທີ່ໜາຍເຖິງການນະມັດສະການພຮະອົງ.ຄໍາວ່າ ''ການສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, ''ການເວັ້າດີຂອງ'' ຫລື ''ການໃຫ້ກຽດຢ່າງສູງດ້ວຍຄໍາເວົ້າ'' ຫລື ''ການເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''ຄໍານາມວ່າ ''ຄໍາສັນລະເສີນ'' ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, ''ເວົ້າເຖິງກຽດ'' ຫລື ''ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຫ້ກຽດ'' ຫລື ''ເວົ້າສິ່ງທີ່ດີກຽ່ວກັບ.''
Mark chunk as done

ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ

Page 2278 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບ

Page 2279 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ

Page 2280 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2281 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ.

Page 2282 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ

Page 2283 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາບແຊ່ງ,ຖືກສາບແຊ່ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ" ໝາຍເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີໃນທາງລົບທີ່ຈະເກີດກັບບຸກຄົນຫຼືສິ່ງທີ່ຖືກສາບແຊ່ງ. ສາບແຊ່ງອາດເປັນຂໍ້ຄວາມວ່າອັນຕະລາຍຈະເກີດຂື້ນກັບບຸກຄົນແລະສິ່ງຂອງບາງສິ່ງ.ການສາບແຊ່ງບາງຄົນຍັງສາມາດສະແດງອອກເຖິງຄວາມປາດຖະຫນາທີ່ໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນກັບພວກເຂົາ.ນອກຈາກນີ້ຍັງກ່າວເຖີງການລົງໂທດຫຼື ສິ່ງທີ່ເປັນທາງລົບອື່ນໆ ທີ່ບາງຄົນເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຂຶ້ນກັບບາງຄົນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ທໍາໃຫ້ເກີດສິ່ງບໍ່ດີຂຶ້ນ" ຫຼື "ປະກາດວ່າມີບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ດີຈະເກີດຂຶ້ນ"ຫຼື "ສາບານວ່າ "ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຂຶ້ນ".
ໃນກໍລະນີຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ສົ່ງຄໍາສາບແຊ່ງໄປຍັງປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຂອງພຣະອົງ ອາດແປວ່າ "ລົງໂທດດ້ວຍການປ່ອຍໃຫ້ສິ່ງບໍ່ດີເກີດຂຶ້ນ.ຄໍາວ່າ "ສາບແຊ່ງ"ເມື່ອໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍ ປະຊາຊົນສາມາດແປໄດ້ເຊັ່ນນີ້.
ສາມັກຄີທັມ, ຄວາມສາມັກຄີທັມ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ສາມັກຄີທັມ"

ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນແບບເພື່ອນລະຫວ່າງສະມາຊິກໃນກຸ່ມຄົນທີ່ແບ່ງປັນຄວາມສົນໃຈແລະປະສົບປະການທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ "ສາມັກຄີທັມ" ປົກກະຕິແລ້ວກ່າວເຖິງຄວາມເປັນນຶ່ງດຽວກັນຂອງຜູ້ສັດທາໃນພຣະຄຣິດ.
ການສາມັກຄີທັມຂອງຄຣິສະຕຽນຄືການແບ່ງປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ຜູ້ສັດທາມີລະຫວ່າງກັນ
ຜ່ານຄວາມສໍາພັນຂອງພວກເຂົາກັບພຣະຄຣິດແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.ຄຣິສະຕຽນຍຸກຕົ້ນໆສະແດງການສາມັກຄີທັມຂອງພວກເຂົາຜ່ານການຟັງຄໍາສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າແລະອະທິຖານດ້ວຍກັນ, ຜ່ານການແບ່ງປັນສິ່ງຂອງທີ່ພວກເຂົາມີ,ແລະການຮັບປະທານອາຫານຮ່ວມກັນ.
ຄຣິສະຕຽນກໍມີຄວາມສາມັກຄີທັມກັບພຣະເຈົ້າຜ່ານຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາໃນພຣະເຢຊູແລະສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນທີ່ໄດ້ທໍາລາຍອຸປະສັກລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະ
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ສາມັກຄີທັມ" ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແບ່ງປັນຊຶ່ງກັນແລະກັນ" ຫຼື "ສໍາພັນທະໄມຕີ" ຫຼື "ຊຸມຊົນຄຣິສະຕຽນ".
ສາມັກຄີທັມ, ຄວາມສາມັກຄີທັມ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ສາມັກຄີທັມ"

ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນແບບເພື່ອນລະຫວ່າງສະມາຊິກໃນກຸ່ມຄົນທີ່ແບ່ງປັນຄວາມສົນໃຈແລະປະສົບປະການທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ "ສາມັກຄີທັມ" ປົກກະຕິແລ້ວກ່າວເຖິງຄວາມເປັນນຶ່ງດຽວກັນຂອງຜູ້ສັດທາໃນພຣະຄຣິດ.
ການສາມັກຄີທັມຂອງຄຣິສະຕຽນຄືການແບ່ງປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ຜູ້ສັດທາມີລະຫວ່າງກັນ
ຜ່ານຄວາມສໍາພັນຂອງພວກເຂົາກັບພຣະຄຣິດແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.ຄຣິສະຕຽນຍຸກຕົ້ນໆສະແດງການສາມັກຄີທັມຂອງພວກເຂົາຜ່ານການຟັງຄໍາສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າແລະອະທິຖານດ້ວຍກັນ, ຜ່ານການແບ່ງປັນສິ່ງຂອງທີ່ພວກເຂົາມີ,ແລະການຮັບປະທານອາຫານຮ່ວມກັນ.
ຄຣິສະຕຽນກໍມີຄວາມສາມັກຄີທັມກັບພຣະເຈົ້າຜ່ານຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາໃນພຣະເຢຊູແລະສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນທີ່ໄດ້ທໍາລາຍອຸປະສັກລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະ
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ສາມັກຄີທັມ" ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແບ່ງປັນຊຶ່ງກັນແລະກັນ" ຫຼື "ສໍາພັນທະໄມຕີ" ຫຼື "ຊຸມຊົນຄຣິສະຕຽນ".
ສາມັກຄີທັມ, ຄວາມສາມັກຄີທັມ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ສາມັກຄີທັມ"

ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນແບບເພື່ອນລະຫວ່າງສະມາຊິກໃນກຸ່ມຄົນທີ່ແບ່ງປັນຄວາມສົນໃຈແລະປະສົບປະການທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ "ສາມັກຄີທັມ" ປົກກະຕິແລ້ວກ່າວເຖິງຄວາມເປັນນຶ່ງດຽວກັນຂອງຜູ້ສັດທາໃນພຣະຄຣິດ.
ການສາມັກຄີທັມຂອງຄຣິສະຕຽນຄືການແບ່ງປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ຜູ້ສັດທາມີລະຫວ່າງກັນ
ຜ່ານຄວາມສໍາພັນຂອງພວກເຂົາກັບພຣະຄຣິດແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.ຄຣິສະຕຽນຍຸກຕົ້ນໆສະແດງການສາມັກຄີທັມຂອງພວກເຂົາຜ່ານການຟັງຄໍາສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າແລະອະທິຖານດ້ວຍກັນ, ຜ່ານການແບ່ງປັນສິ່ງຂອງທີ່ພວກເຂົາມີ,ແລະການຮັບປະທານອາຫານຮ່ວມກັນ.
ຄຣິສະຕຽນກໍມີຄວາມສາມັກຄີທັມກັບພຣະເຈົ້າຜ່ານຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາໃນພຣະເຢຊູແລະສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນທີ່ໄດ້ທໍາລາຍອຸປະສັກລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະ
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ສາມັກຄີທັມ" ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແບ່ງປັນຊຶ່ງກັນແລະກັນ" ຫຼື "ສໍາພັນທະໄມຕີ" ຫຼື "ຊຸມຊົນຄຣິສະຕຽນ".
ສາມັກຄີທັມ, ຄວາມສາມັກຄີທັມ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ສາມັກຄີທັມ"

ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນແບບເພື່ອນລະຫວ່າງສະມາຊິກໃນກຸ່ມຄົນທີ່ແບ່ງປັນຄວາມສົນໃຈແລະປະສົບປະການທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ "ສາມັກຄີທັມ" ປົກກະຕິແລ້ວກ່າວເຖິງຄວາມເປັນນຶ່ງດຽວກັນຂອງຜູ້ສັດທາໃນພຣະຄຣິດ.
ການສາມັກຄີທັມຂອງຄຣິສະຕຽນຄືການແບ່ງປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ຜູ້ສັດທາມີລະຫວ່າງກັນຜ່ານຄວາມສໍາພັນຂອງພວກເຂົາກັບພຣະຄຣິດແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.ຄຣິສະຕຽນຍຸກຕົ້ນໆສະແດງການສາມັກຄີທັມຂອງພວກເຂົາຜ່ານການຟັງຄໍາສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າແລະອະທິຖານດ້ວຍກັນ, ຜ່ານການແບ່ງປັນສິ່ງຂອງທີ່ພວກເຂົາມີ,ແລະການຮັບປະທານອາຫານຮ່ວມກັນ.

Page 2284 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄຣິສະຕຽນກໍມີຄວາມສາມັກຄີທັມກັບພຣະເຈົ້າຜ່ານຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາໃນພຣະເຢຊູແລະສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນທີ່ໄດ້ທໍາລາຍອຸປະສັກລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະ
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ສາມັກຄີທັມ" ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແບ່ງປັນຊຶ່ງກັນແລະກັນ" ຫຼື "ສໍາພັນທະໄມຕີ" ຫຼື "ຊຸມຊົນຄຣິສະຕຽນ".
ສາມັກຄີທັມ, ຄວາມສາມັກຄີທັມ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ສາມັກຄີທັມ"

ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນແບບເພື່ອນລະຫວ່າງສະມາຊິກໃນກຸ່ມຄົນທີ່ແບ່ງປັນຄວາມສົນໃຈແລະປະສົບປະການທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ "ສາມັກຄີທັມ" ປົກກະຕິແລ້ວກ່າວເຖິງຄວາມເປັນນຶ່ງດຽວກັນຂອງຜູ້ສັດທາໃນພຣະຄຣິດ.
ການສາມັກຄີທັມຂອງຄຣິສະຕຽນຄືການແບ່ງປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ຜູ້ສັດທາມີລະຫວ່າງກັນ
ຜ່ານຄວາມສໍາພັນຂອງພວກເຂົາກັບພຣະຄຣິດແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.ຄຣິສະຕຽນຍຸກຕົ້ນໆສະແດງການສາມັກຄີທັມຂອງພວກເຂົາຜ່ານການຟັງຄໍາສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າແລະອະທິຖານດ້ວຍກັນ, ຜ່ານການແບ່ງປັນສິ່ງຂອງທີ່ພວກເຂົາມີ,ແລະການຮັບປະທານອາຫານຮ່ວມກັນ.
ຄຣິສະຕຽນກໍມີຄວາມສາມັກຄີທັມກັບພຣະເຈົ້າຜ່ານຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາໃນພຣະເຢຊູແລະສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນທີ່ໄດ້ທໍາລາຍອຸປະສັກລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະ
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ສາມັກຄີທັມ" ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແບ່ງປັນຊຶ່ງກັນແລະກັນ" ຫຼື "ສໍາພັນທະໄມຕີ" ຫຼື "ຊຸມຊົນຄຣິສະຕຽນ".
ສາມັກຄີທັມ, ຄວາມສາມັກຄີທັມ
ນິຍາມ
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ສາມັກຄີທັມ"

ກ່າວເຖິງການມີຄວາມສໍາພັນແບບເພື່ອນລະຫວ່າງສະມາຊິກໃນກຸ່ມຄົນທີ່ແບ່ງປັນຄວາມສົນໃຈແລະປະສົບປະການທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.
ໃນພຣະຄັມພີ, ຄໍາວ່າ "ສາມັກຄີທັມ" ປົກກະຕິແລ້ວກ່າວເຖິງຄວາມເປັນນຶ່ງດຽວກັນຂອງຜູ້ສັດທາໃນພຣະຄຣິດ.
ການສາມັກຄີທັມຂອງຄຣິສະຕຽນຄືການແບ່ງປັນຄວາມສໍາພັນທີ່ຜູ້ສັດທາມີລະຫວ່າງກັນ
ຜ່ານຄວາມສໍາພັນຂອງພວກເຂົາກັບພຣະຄຣິດແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.ຄຣິສະຕຽນຍຸກຕົ້ນໆສະແດງການສາມັກຄີທັມຂອງພວກເຂົາຜ່ານການຟັງຄໍາສອນພຣະຄັມຂອງພຣະເຈົ້າແລະອະທິຖານດ້ວຍກັນ, ຜ່ານການແບ່ງປັນສິ່ງຂອງທີ່ພວກເຂົາມີ,ແລະການຮັບປະທານອາຫານຮ່ວມກັນ.
ຄຣິສະຕຽນກໍມີຄວາມສາມັກຄີທັມກັບພຣະເຈົ້າຜ່ານຄວາມເຊື່ອຂອງພວກເຂົາໃນພຣະເຢຊູແລະສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນທີ່ໄດ້ທໍາລາຍອຸປະສັກລະຫວ່າງພຣະເຈົ້າກັບມະ
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ແນວທາງການແປຄໍາວ່າ "ສາມັກຄີທັມ" ສາມາດລວມທັງຄໍາວ່າ "ການແບ່ງປັນຊຶ່ງກັນແລະກັນ" ຫຼື "ສໍາພັນທະໄມຕີ" ຫຼື "ຊຸມຊົນຄຣິສະຕຽນ".
ສາລະພາບ, ຍອມຮັບ, ການສາລະພາບ
ນິຍາມ
ສາລະພາບ ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບ ຫຼືການຢືນຢັນວ່າບາງສິ່ງເປັນຄວາມຈິງ. "ການສາລະພາບ" ເປັນການກ່າວ ຫຼື
ການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາວ່າ "ສາລະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການກ່າວຄວາມຈິງເລື່ອງພຣະເຈົ້າຢ່າງກ້າຫານ. ຄໍານີ້ຍັງກ່າວເຖິງການຍອມຮັບວ່າເຮົາເຮັດບາບດ້ວຍ. ພຣະຄໍາພີບອກວ່າຖ້າປະຊາຊົນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຈະຊົງອະໄພໃຫ້ພວກເຂົາ.
ອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບໄດ້ຂຽນໃນຈົດໝາຍຂອງທ່ານວ່າ ເມື່ອຜູ້ເຊື່ອສາລະພາບບາບພວກເຂົາຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ນີ້ຈະນໍາໄປສູ່ການຮັກສາໂຣກຝ່າຍວິນຍານ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງຊາວຟີລິບປອຍວ່າວັນໜຶ່ງທຸກຄົນຈະຕ້ອງຍອມຮັບແລະປະກາດວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.ໂປໂລຍັງໄດ້ເວົ້າອີກດ້ວຍວ່າ ຖ້າປະຊາຊົນຍອມຮັບວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ພຣະອົງເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ, ພວກເຂົາກໍຈະໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍາວ່າ "ສາລະພາບ" ໃນຮູບແບບຕ່າງໆຂື້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາລວມເຖິງ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ພິສູດແລ້ວ" ຫຼື "ການປະກາດ" ຫຼື"ຮັບຮູ້" ຫຼື "ຢືນຢັນ."
ການແປ "ການສາລະພາບ" ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປ ຄື, "ການປະກາດ" ຫຼື" ການເປັນພະຍານ" ຫຼື "ເວົ້າກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຮົາເຊື່ອ" ຫຼື " ຍອມຮັບວ່າທໍາບາບ."

ສາລະພາບ, ຍອມຮັບ, ການສາລະພາບ
ນິຍາມ

ສາລະພາບ ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບ ຫຼືການຢືນຢັນວ່າບາງສິ່ງເປັນຄວາມຈິງ. "ການສາລະພາບ" ເປັນການກ່າວ ຫຼືການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາວ່າ "ສາລະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການກ່າວຄວາມຈິງເລື່ອງພຣະເຈົ້າຢ່າງກ້າຫານ. ຄໍານີ້ຍັງກ່າວເຖິງການຍອມຮັບວ່າເຮົາເຮັດບາບດ້ວຍ. ພຣະຄໍາພີບອກວ່າຖ້າປະຊາຊົນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຈະຊົງອະໄພໃຫ້ພວກເຂົາ.
ອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບໄດ້ຂຽນໃນຈົດໝາຍຂອງທ່ານວ່າ ເມື່ອຜູ້ເຊື່ອສາລະພາບບາບພວກເຂົາຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ນີ້ຈະນໍາໄປສູ່ການຮັກສາໂຣກຝ່າຍວິນຍານ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງຊາວຟີລິບປອຍວ່າວັນໜຶ່ງທຸກຄົນຈະຕ້ອງຍອມຮັບແລະປະກາດວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.ໂປໂລຍັງໄດ້ເວົ້າອີກດ້ວຍວ່າ ຖ້າປະຊາຊົນຍອມຮັບວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ພຣະອົງເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ, ພວກເຂົາກໍຈະໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍາວ່າ "ສາລະພາບ" ໃນຮູບແບບຕ່າງໆຂື້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາລວມເຖິງ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ພິສູດແລ້ວ" ຫຼື "ການປະກາດ" ຫຼື"ຮັບຮູ້" ຫຼື "ຢືນຢັນ."
ການແປ "ການສາລະພາບ" ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປ ຄື, "ການປະກາດ" ຫຼື" ການເປັນພະຍານ" ຫຼື "ເວົ້າກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຮົາເຊື່ອ" ຫຼື " ຍອມຮັບວ່າທໍາບາບ."

ສາລະພາບ, ຍອມຮັບ, ການສາລະພາບ

Page 2285 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ສາລະພາບ ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບ ຫຼືການຢືນຢັນວ່າບາງສິ່ງເປັນຄວາມຈິງ. "ການສາລະພາບ" ເປັນການກ່າວ ຫຼືການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາວ່າ "ສາລະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການກ່າວຄວາມຈິງເລື່ອງພຣະເຈົ້າຢ່າງກ້າຫານ. ຄໍານີ້ຍັງກ່າວເຖິງການຍອມຮັບວ່າເຮົາເຮັດບາບດ້ວຍ. ພຣະຄໍາພີບອກວ່າຖ້າປະຊາຊົນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຈະຊົງອະໄພໃຫ້ພວກເຂົາ.
ອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບໄດ້ຂຽນໃນຈົດໝາຍຂອງທ່ານວ່າ ເມື່ອຜູ້ເຊື່ອສາລະພາບບາບພວກເຂົາຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ນີ້ຈະນໍາໄປສູ່ການຮັກສາໂຣກຝ່າຍວິນຍານ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງຊາວຟີລິບປອຍວ່າວັນໜຶ່ງທຸກຄົນຈະຕ້ອງຍອມຮັບແລະປະກາດວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.ໂປໂລຍັງໄດ້ເວົ້າອີກດ້ວຍວ່າ ຖ້າປະຊາຊົນຍອມຮັບວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ພຣະອົງເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ, ພວກເຂົາກໍຈະໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍາວ່າ "ສາລະພາບ" ໃນຮູບແບບຕ່າງໆຂື້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາລວມເຖິງ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ພິສູດແລ້ວ" ຫຼື "ການປະກາດ" ຫຼື"ຮັບຮູ້" ຫຼື "ຢືນຢັນ."
ການແປ "ການສາລະພາບ" ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປ ຄື, "ການປະກາດ" ຫຼື" ການເປັນພະຍານ" ຫຼື "ເວົ້າກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຮົາເຊື່ອ" ຫຼື " ຍອມຮັບວ່າທໍາບາບ."

ສາລະພາບ, ຍອມຮັບ, ການສາລະພາບ
ນິຍາມ

ສາລະພາບ ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບ ຫຼືການຢືນຢັນວ່າບາງສິ່ງເປັນຄວາມຈິງ. "ການສາລະພາບ" ເປັນການກ່າວ ຫຼືການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາວ່າ "ສາລະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການກ່າວຄວາມຈິງເລື່ອງພຣະເຈົ້າຢ່າງກ້າຫານ. ຄໍານີ້ຍັງກ່າວເຖິງການຍອມຮັບວ່າເຮົາເຮັດບາບດ້ວຍ. ພຣະຄໍາພີບອກວ່າຖ້າປະຊາຊົນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຈະຊົງອະໄພໃຫ້ພວກເຂົາ.
ອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບໄດ້ຂຽນໃນຈົດໝາຍຂອງທ່ານວ່າ ເມື່ອຜູ້ເຊື່ອສາລະພາບບາບພວກເຂົາຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ນີ້ຈະນໍາໄປສູ່ການຮັກສາໂຣກຝ່າຍວິນຍານ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງຊາວຟີລິບປອຍວ່າວັນໜຶ່ງທຸກຄົນຈະຕ້ອງຍອມຮັບແລະປະກາດວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.ໂປໂລຍັງໄດ້ເວົ້າອີກດ້ວຍວ່າ ຖ້າປະຊາຊົນຍອມຮັບວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ພຣະອົງເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ, ພວກເຂົາກໍຈະໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍາວ່າ "ສາລະພາບ" ໃນຮູບແບບຕ່າງໆຂື້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາລວມເຖິງ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ພິສູດແລ້ວ" ຫຼື "ການປະກາດ" ຫຼື"ຮັບຮູ້" ຫຼື "ຢືນຢັນ."
ການແປ "ການສາລະພາບ" ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປ ຄື, "ການປະກາດ" ຫຼື" ການເປັນພະຍານ" ຫຼື "ເວົ້າກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຮົາເຊື່ອ" ຫຼື " ຍອມຮັບວ່າທໍາບາບ."

ສາລະພາບ, ຍອມຮັບ, ການສາລະພາບ
ນິຍາມ
ສາລະພາບ ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບ ຫຼືການຢືນຢັນວ່າບາງສິ່ງເປັນຄວາມຈິງ. "ການສາລະພາບ" ເປັນການກ່າວ ຫຼືການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາວ່າ "ສາລະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການກ່າວຄວາມຈິງເລື່ອງພຣະເຈົ້າຢ່າງກ້າຫານ. ຄໍານີ້ຍັງກ່າວເຖິງການຍອມຮັບວ່າເຮົາເຮັດບາບດ້ວຍ. ພຣະຄໍາພີບອກວ່າຖ້າປະຊາຊົນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຈະຊົງອະໄພໃຫ້ພວກເຂົາ.
ອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບໄດ້ຂຽນໃນຈົດໝາຍຂອງທ່ານວ່າ ເມື່ອຜູ້ເຊື່ອສາລະພາບບາບພວກເຂົາຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ນີ້ຈະນໍາໄປສູ່ການຮັກສາໂຣກຝ່າຍວິນຍານ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງຊາວຟີລິບປອຍວ່າວັນໜຶ່ງທຸກຄົນຈະຕ້ອງຍອມຮັບແລະປະກາດວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.ໂປໂລຍັງໄດ້ເວົ້າອີກດ້ວຍວ່າ ຖ້າປະຊາຊົນຍອມຮັບວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ພຣະອົງເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ, ພວກເຂົາກໍຈະໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍາວ່າ "ສາລະພາບ" ໃນຮູບແບບຕ່າງໆຂື້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາລວມເຖິງ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ພິສູດແລ້ວ" ຫຼື "ການປະກາດ" ຫຼື"ຮັບຮູ້" ຫຼື "ຢືນຢັນ."
ການແປ "ການສາລະພາບ" ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປ ຄື, "ການປະກາດ" ຫຼື" ການເປັນພະຍານ" ຫຼື "ເວົ້າກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຮົາເຊື່ອ" ຫຼື " ຍອມຮັບວ່າທໍາບາບ."

ສາລະພາບ, ຍອມຮັບ, ການສາລະພາບ
ນິຍາມ

ສາລະພາບ ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບ ຫຼືການຢືນຢັນວ່າບາງສິ່ງເປັນຄວາມຈິງ. "ການສາລະພາບ" ເປັນການກ່າວ ຫຼືການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາວ່າ "ສາລະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການກ່າວຄວາມຈິງເລື່ອງພຣະເຈົ້າຢ່າງກ້າຫານ. ຄໍານີ້ຍັງກ່າວເຖິງການຍອມຮັບວ່າເຮົາເຮັດບາບດ້ວຍ. ພຣະຄໍາພີບອກວ່າຖ້າປະຊາຊົນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຈະຊົງອະໄພໃຫ້ພວກເຂົາ.
ອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບໄດ້ຂຽນໃນຈົດໝາຍຂອງທ່ານວ່າ ເມື່ອຜູ້ເຊື່ອສາລະພາບບາບພວກເຂົາຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ນີ້ຈະນໍາໄປສູ່ການຮັກສາໂຣກຝ່າຍວິນຍານ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງຊາວຟີລິບປອຍວ່າວັນໜຶ່ງທຸກຄົນຈະຕ້ອງຍອມຮັບແລະປະກາດວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.ໂປໂລຍັງໄດ້ເວົ້າອີກດ້ວຍວ່າ ຖ້າປະຊາຊົນຍອມຮັບວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ພຣະອົງເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ, ພວກເຂົາກໍຈະໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍາວ່າ "ສາລະພາບ" ໃນຮູບແບບຕ່າງໆຂື້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາລວມເຖິງ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ພິສູດແລ້ວ" ຫຼື "ການປະກາດ" ຫຼື"ຮັບຮູ້" ຫຼື "ຢືນຢັນ."
ການແປ "ການສາລະພາບ" ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປ ຄື, "ການປະກາດ" ຫຼື" ການເປັນພະຍານ" ຫຼື "ເວົ້າກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຮົາເຊື່ອ" ຫຼື " ຍອມຮັບວ່າທໍາບາບ."

ສາລະພາບ, ຍອມຮັບ, ການສາລະພາບ
ນິຍາມ

Page 2286 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາລະພາບ ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບ ຫຼືການຢືນຢັນວ່າບາງສິ່ງເປັນຄວາມຈິງ. "ການສາລະພາບ" ເປັນການກ່າວ ຫຼືການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາວ່າ "ສາລະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການກ່າວຄວາມຈິງເລື່ອງພຣະເຈົ້າຢ່າງກ້າຫານ. ຄໍານີ້ຍັງກ່າວເຖິງການຍອມຮັບວ່າເຮົາເຮັດບາບດ້ວຍ. ພຣະຄໍາພີບອກວ່າຖ້າປະຊາຊົນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຈະຊົງອະໄພໃຫ້ພວກເຂົາ.
ອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບໄດ້ຂຽນໃນຈົດໝາຍຂອງທ່ານວ່າ ເມື່ອຜູ້ເຊື່ອສາລະພາບບາບພວກເຂົາຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ນີ້ຈະນໍາໄປສູ່ການຮັກສາໂຣກຝ່າຍວິນຍານ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງຊາວຟີລິບປອຍວ່າວັນໜຶ່ງທຸກຄົນຈະຕ້ອງຍອມຮັບແລະປະກາດວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.ໂປໂລຍັງໄດ້ເວົ້າອີກດ້ວຍວ່າ ຖ້າປະຊາຊົນຍອມຮັບວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ພຣະອົງເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ, ພວກເຂົາກໍຈະໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍາວ່າ "ສາລະພາບ" ໃນຮູບແບບຕ່າງໆຂື້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາລວມເຖິງ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ພິສູດແລ້ວ" ຫຼື "ການປະກາດ" ຫຼື"ຮັບຮູ້" ຫຼື "ຢືນຢັນ."
ການແປ "ການສາລະພາບ" ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປ ຄື, "ການປະກາດ" ຫຼື" ການເປັນພະຍານ" ຫຼື "ເວົ້າກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຮົາເຊື່ອ" ຫຼື " ຍອມຮັບວ່າທໍາບາບ."

ສາລະພາບ, ຍອມຮັບ, ການສາລະພາບ
ນິຍາມ

ສາລະພາບ ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບ ຫຼືການຢືນຢັນວ່າບາງສິ່ງເປັນຄວາມຈິງ. "ການສາລະພາບ" ເປັນການກ່າວ ຫຼືການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາວ່າ "ສາລະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການກ່າວຄວາມຈິງເລື່ອງພຣະເຈົ້າຢ່າງກ້າຫານ. ຄໍານີ້ຍັງກ່າວເຖິງການຍອມຮັບວ່າເຮົາເຮັດບາບດ້ວຍ. ພຣະຄໍາພີບອກວ່າຖ້າປະຊາຊົນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຈະຊົງອະໄພໃຫ້ພວກເຂົາ.
ອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບໄດ້ຂຽນໃນຈົດໝາຍຂອງທ່ານວ່າ ເມື່ອຜູ້ເຊື່ອສາລະພາບບາບພວກເຂົາຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ນີ້ຈະນໍາໄປສູ່ການຮັກສາໂຣກຝ່າຍວິນຍານ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງຊາວຟີລິບປອຍວ່າວັນໜຶ່ງທຸກຄົນຈະຕ້ອງຍອມຮັບແລະປະກາດວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.ໂປໂລຍັງໄດ້ເວົ້າອີກດ້ວຍວ່າ ຖ້າປະຊາຊົນຍອມຮັບວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ພຣະອົງເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ, ພວກເຂົາກໍຈະໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍາວ່າ "ສາລະພາບ" ໃນຮູບແບບຕ່າງໆຂື້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາລວມເຖິງ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ພິສູດແລ້ວ" ຫຼື "ການປະກາດ" ຫຼື"ຮັບຮູ້" ຫຼື "ຢືນຢັນ."
ການແປ "ການສາລະພາບ" ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປ ຄື, "ການປະກາດ" ຫຼື" ການເປັນພະຍານ" ຫຼື "ເວົ້າກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຮົາເຊື່ອ" ຫຼື " ຍອມຮັບວ່າທໍາບາບ."

ສາລະພາບ, ຍອມຮັບ, ການສາລະພາບ
ນິຍາມ
ສາລະພາບ ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບ ຫຼືການຢືນຢັນວ່າບາງສິ່ງເປັນຄວາມຈິງ. "ການສາລະພາບ" ເປັນການກ່າວ ຫຼືການຍອມຮັບວ່າບາງສິ່ງເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາວ່າ "ສາລະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການກ່າວຄວາມຈິງເລື່ອງພຣະເຈົ້າຢ່າງກ້າຫານ. ຄໍານີ້ຍັງກ່າວເຖິງການຍອມຮັບວ່າເຮົາເຮັດບາບດ້ວຍ. ພຣະຄໍາພີບອກວ່າຖ້າປະຊາຊົນສາລະພາບບາບຂອງພວກເຂົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າ, ພຣະອົງຈະຊົງອະໄພໃຫ້ພວກເຂົາ.
ອັກຄະສາວົກຢາໂກໂບໄດ້ຂຽນໃນຈົດໝາຍຂອງທ່ານວ່າ ເມື່ອຜູ້ເຊື່ອສາລະພາບບາບພວກເຂົາຕໍ່ກັນແລະກັນ.
ນີ້ຈະນໍາໄປສູ່ການຮັກສາໂຣກຝ່າຍວິນຍານ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງຊາວຟີລິບປອຍວ່າວັນໜຶ່ງທຸກຄົນຈະຕ້ອງຍອມຮັບແລະປະກາດວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.ໂປໂລຍັງໄດ້ເວົ້າອີກດ້ວຍວ່າ ຖ້າປະຊາຊົນຍອມຮັບວ່າພຣະເຢຊູຊົງເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະເຊື່ອວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ພຣະອົງເປັນຂຶ້ນມາຈາກຄວາມຕາຍ, ພວກເຂົາກໍຈະໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການແປຄໍາວ່າ "ສາລະພາບ" ໃນຮູບແບບຕ່າງໆຂື້ນຢູ່ກັບເນື້ອຫາລວມເຖິງ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ພິສູດແລ້ວ" ຫຼື "ການປະກາດ" ຫຼື"ຮັບຮູ້" ຫຼື "ຢືນຢັນ."
ການແປ "ການສາລະພາບ" ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງອອກໄປ ຄື, "ການປະກາດ" ຫຼື" ການເປັນພະຍານ" ຫຼື "ເວົ້າກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ເຮົາເຊື່ອ" ຫຼື " ຍອມຮັບວ່າທໍາບາບ."

ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ.

Page 2287 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ

Page 2288 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື

Page 2289 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ.

Page 2290 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

Page 2291 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ”

Page 2292 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ. ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ,

Page 2293 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "

Page 2294 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.

Page 2295 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.

Page 2296 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.

Page 2297 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.

Page 2298 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ.
ສາວົກ, ອັກຄະສາວົກ
ນິຍາມ

“ ສາວົກ” ແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ພຣະເຢຊູສົ່ງມາເພື່ອປະກາດກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າແລະຣາຊະອານາຈັກຂອງພຣະອົງ. ຄໍາ ວ່າ "ອັກຄະ ສາ ວົກ "
ໝາຍເຖິງຕໍາແໜ່ງ ແລະສິດອໍານາດຂອງຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກເປັນອັກຄະສາວົກ.
ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກໝາຍຄວາມວ່າ, "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງໄປເພື່ອຈຸດ ປະສົງພິເສດ." ອັກຄະສາວົກມີສິດອໍານາດເທົ່າກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງລາວໄປ. ສາວົກສິບສອງຄົນທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດຂອງພຣະເຢຊູກາຍເປັນອັກຄະສາວົກຄົນທໍາອິດ. ຄົນອື່ນໆເຊັ່ນໂປໂລແລະຢາໂກໂບກໍ່ກາຍເປັນອັກຄະສາວົກ. ໂດຍອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ພວກອັກຄະສາວົກສາມາດສັ່ງ ສອນເລື້ອງຂ່າວປະເສີດຢ່າງກ້າຫານແລະປິ່ນປົວຄົນ, ລວມທັງບັງຄັບໃຫ້ພວກຜີປີສາດອອກມາຈາກຄົນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອັກຄະສາວົກ" ຍັງສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ຖືກສົ່ງອອກ" ຫລື "ສົ່ງຄົນໜຶ່ງ" ຫລື "ຄົນທີ່ຖືກເອີ້ນໃຫ້ອອກໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຄົນ."ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະແປ ຄໍາ ວ່າອັກຄະສາວົກແລະ“ ສາວົກ” ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງຈາກກັນແລະກັນ.ຍັງພິຈາລະນາວິທີການໃຊ້ຄໍາສັບນີ້ໃນການແປພຣະຄັມພີເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືປະເທດຊາດ. ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“ ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.

Page 2299 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“ ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2300 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,

Page 2301 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື "ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື

Page 2302 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື "ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"

Page 2303 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື "ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື

Page 2304 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

Page 2305 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

Page 2306 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

Page 2307 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

Page 2308 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

Page 2309 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

Page 2310 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."

ສໍາແດງ, ການເປີດເຜີຍ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສໍາແດງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ. "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ.
ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ“ສໍາແດງ ” ມັກຖືກໃຊ້ເພື່ອບັນລະຍາຍເຖິງວິທີທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ຕົວເອງຮູ້ຈັກກັບຜູ້ຄົນ. ພຣະເຈົ້າຍັງໄດ້ສໍາແດງຕົວເອງໂດຍຜ່ານທຸກສິ່ງທີ່ລາວສ້າງແລະຜ່ານການສື່ສານຂອງລາວກັບຜູ້ຄົນໂດຍການເວົ້າແລະການຂຽນຂໍ້ຄວາມ. ພຣະເຈົ້າຍັງສໍາແດງຕົນເອງຜ່ານຄວາມຝັນຫລືຜ່ານນິມິດ.ເມື່ອໂປໂລກ່າວວ່າລາວໄດ້ຮັບຂ່າວປະເສີດໂດຍ“
ການເປີດເຜີຍເລື່ອງລາວຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ,” ລາວໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຢຊູເອງໄດ້ສໍາແດງຂ່າວປະເສີດແກ່ລາວ.ພຣະຄັມພີໃໝ່ "ການເປີດເຜີຍ" ແມ່ນກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າເປີດເຜີຍເຫດການທີ່ຈະເກີດຂື້ນໃນຍຸກສຸດທ້າຍ. ພຣະອົງໄດ້ເປີດເຜີຍເລື່ອງນີ້ຕໍ່ອັກຄະສາວົກໂຢຮັນໂດຍຜ່ານນິມິດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນໃນການແປ "ເປີດເຜີຍ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເຮັດໃຫ້ຮູ້ຈັກ" ຫລື "ເປີດເຜີຍ" ຫລື "ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງ."ອີງຕາມສະພາບການ,
ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປ "ການເປີດເຜີຍ" ອາດຈະແມ່ນ "ການສື່ສານຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເປີດເຜີຍ" ຫລື
"ຄໍາສອນກ່ຽວກັບພຣະ ເຈົ້າ." ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຮັກສາຄວາມໝາຍຂອງ "ເປີດເຜີຍ" ໃນ ຄໍານີ້.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການເປີດເຜີຍ"
ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໃນເວລາທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕົວເອງຕໍ່ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ເມື່ອພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ຄົນ" ຫລື
"ໃນບັນດາຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ສື່ສານ."
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ

Page 2311 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ.

Page 2312 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".

Page 2313 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ.

Page 2314 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ.

Page 2315 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".

Page 2316 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ.

Page 2317 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.

Page 2318 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ

Page 2319 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ.

Page 2320 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".

Page 2321 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ.

Page 2322 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ.

Page 2323 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ກ່າວເຖິງບຸກຄົນທີ່ໃຊ້ເວລາສ່ວນໃຫຍ່ກັບຄຣູ, ຮຽນຮູ້ບຸກຄະລິກລັກສະນະ ແລະການສອນຂອງຄຣູຜູ້ນັ້ນ. ຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະເຢຊູໄປເລື້ອຍໆ, ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງແລະເຊື່ອຟັງຄໍາສອນນັ້ນໆ,ພວກເຂົາຖືກເອີ້ນວ່າສິດຂອງພຣະອົງ. ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາກໍມີສິດດ້ວຍ.ໃນລະຍະພັນທະກິດຂອງພຣະເຢຊູ, ມີສິດຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດຕາມພຣະອົງແລະໄດ້ຟັງຄໍາສອນຂອງພຣະອົງ. ພຣະເຢຊູເລືອກສິດສິບສອງໃຫ້ເປັນຜູ້ຕິດຕາມທີ່ໃກ້ຊິດພຣະອົງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຄົນເຫຼົ່ານີ້ກາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ອັກຄະທູດ" ຂອງພຣະອົງ. ອັກຄະທູດສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູຍັງຄົງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ "ສິດ" ຫຼື "ສິບສອງຄົນ" ຂອງພຣະອົງ. ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ,ພຣະອົງຊົງບັນຊາໃຫ້ສິດຂອງພຣະອົງສອນຄົນອື່ນກ່ຽວກັບການເປັນສິດຂອງພຣະອົງ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ຄົນທີ່ສັດທາໃນພຣະເຢຊູແລະເຊື່ອຕາມຄໍາສອນຂອງພຣະອົງຖືກເອີ້ນວ່າ ສິດຂອງພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດ" ສາມາດແປໄດ້ໂດຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຕິດຕາມ" ຫຼື "ນັກສຶກສາ" ຫຼື "ນັກຮຽນ" ຫຼື "ຜູ້ຮຽນ".
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງສະເພາະນັກສຶກສາທີ່ຮຽນຮູ້ໃນຫ້ອງຮຽນເທົ່ານັ້ນ. ການແປຄໍານີ້ຄວນແຕກຕ່າງຈາກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ"apostl".
ສິດຍາພິບານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສິດຍາພິບານ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕັວອັກສອນເຊັ່ນດຽວກັນກັບຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ໃຊ້ເປັນຄໍາຊຶ່ງບອກຕໍາແໜ່ງຂອງຄົນຊຶ່ງເປັນຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິດຍານຂອງຄົນທີ່ເຊື່ອ.
ໃນພຣະຄັມພີສະບັບພາສາອັງກິດນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ສິດຍາພິບານ" ປາກົດພຽງເທື່ອດຽວໃນພຣະທັມ ເອເຟໂຊ ຄໍາດັ່ງກ່າວເປັນຄໍາດຽວກັບຄໍາວ່າ
"ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ເຊິ່ງປາກົດໃນພຣະຄັມຂໍ້ອື່ນໆ.ສໍາລັບພາສາອື່ນໆນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ສິດຍາພິບານ" ອາດເປັນຄໍາດຽວກັບຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ"
ເປັນຄໍາດຽວກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ລ້ຽງແກະທີ່ດີ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ທາງທີ່ດີທີ່ສຸດຄວນແປຄໍານີ້ເປັນຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ໃນພາສາຕາມໂຄງການແປ.ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ລວມເຖິງ"ຜູ້ລ້ຽງຝ່າຍຈິດວິດຍານ"
ຫລື "ຜູ້ນໍາຜູ້ລ້ຽງຄຣິດສະຕຽນ."
ສິດຍາພິບານ
ນິຍາມ

Page 2324 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ສິດຍາພິບານ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕັວອັກສອນເຊັ່ນດຽວກັນກັບຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ໃຊ້ເປັນຄໍາຊຶ່ງບອກຕໍາແໜ່ງຂອງຄົນຊຶ່ງເປັນຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິດຍານຂອງຄົນທີ່ເຊື່ອ.
ໃນພຣະຄັມພີສະບັບພາສາອັງກິດນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ສິດຍາພິບານ" ປາກົດພຽງເທື່ອດຽວໃນພຣະທັມ ເອເຟໂຊ ຄໍາດັ່ງກ່າວເປັນຄໍາດຽວກັບຄໍາວ່າ
"ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ເຊິ່ງປາກົດໃນພຣະຄັມຂໍ້ອື່ນໆ.ສໍາລັບພາສາອື່ນໆນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ສິດຍາພິບານ" ອາດເປັນຄໍາດຽວກັບຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ"
ເປັນຄໍາດຽວກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ລ້ຽງແກະທີ່ດີ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ທາງທີ່ດີທີ່ສຸດຄວນແປຄໍານີ້ເປັນຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ໃນພາສາຕາມໂຄງການແປ.ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ລວມເຖິງ"ຜູ້ລ້ຽງຝ່າຍຈິດວິດຍານ"
ຫລື "ຜູ້ນໍາຜູ້ລ້ຽງຄຣິດສະຕຽນ."
ສິດຍາພິບານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສິດຍາພິບານ" ມີຄວາມໝາຍຕາມຕັວອັກສອນເຊັ່ນດຽວກັນກັບຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ໃຊ້ເປັນຄໍາຊຶ່ງບອກຕໍາແໜ່ງຂອງຄົນຊຶ່ງເປັນຜູ້ນໍາຝ່າຍຈິດວິດຍານຂອງຄົນທີ່ເຊື່ອ.
ໃນພຣະຄັມພີສະບັບພາສາອັງກິດນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ສິດຍາພິບານ" ປາກົດພຽງເທື່ອດຽວໃນພຣະທັມ ເອເຟໂຊ ຄໍາດັ່ງກ່າວເປັນຄໍາດຽວກັບຄໍາວ່າ
"ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ເຊິ່ງປາກົດໃນພຣະຄັມຂໍ້ອື່ນໆ.ສໍາລັບພາສາອື່ນໆນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ສິດຍາພິບານ" ອາດເປັນຄໍາດຽວກັບຄໍາວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ"
ເປັນຄໍາດຽວກັບຄໍາທີ່ໃຊ້ອ້າງເຖິງພຣະເຢຊູໃນຖານະ "ຜູ້ລ້ຽງແກະທີ່ດີ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ທາງທີ່ດີທີ່ສຸດຄວນແປຄໍານີ້ເປັນຄໍາດຽວທີ່ແປວ່າ "ຜູ້ລ້ຽງແກະ" ໃນພາສາຕາມໂຄງການແປ.ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ລວມເຖິງ"ຜູ້ລ້ຽງຝ່າຍຈິດວິດຍານ"
ຫລື "ຜູ້ນໍາຜູ້ລ້ຽງຄຣິດສະຕຽນ."
ສິດທິອໍານາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ເວົ້າເຖິງອໍານາດຫລືອິດທິພົນແລະການຄວບຄຸມທີ່ບາງຄົນມີເໜືອບາງຄົນ.
ກະສັດແລະຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໆ ມີສິດທິອໍານາດເໜືອປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດທັງຫລາຍ " ເວົ້າເຖິງປະຊາຊົນ ຣັຖະບານ
ຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ມີສິດອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ.ເຈົ້ານາຍມີອໍານາດເໜືອພວກຄົນຮັບໃຊ້ ຫລືພວກທາດຂອງພວກເຂົາຜູ້ປົກຄອງມີອໍານາດເໜືອພວກເດັກນ້ອຍຂອງພວກເຂົາ.ຣັຖະບານມີອໍານາດ ຫລື
ສິດທິທີ່ຈະອອກກົດໝາຍທີ່ຈະປົກຄອງພວກພົນລະເມືອງຂອງພວກເຂົາ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດທິອໍານາດ " ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ຄວບຄຸມ " ຫລື " ສິດທິ " ຫລື " ຄຸນສົມບັດ. "ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ໝາຍຄວາມວ່າ " ອໍານາດ. "ມີຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຜູ້ຄົນຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ປົກຄອງປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພວກຜູ້ນໍາ "ຫລື "
ພວກຜູ້ປົກຄອງ " ຫລື " ພວກຜູ້ມີອໍານາດ. "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ດ້ວຍສິດທິອໍານາດຂອງຕົນເອງ " ຫລື " ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄຸນສົມບັດຂອງເຂົາເອງ. "ມີຄໍາທີ່ວ່າ " ພາຍໃຕ້ສິດທິອໍານາດ, " ອາດຈະໄດ້ວ່າ " ຮັບຜິດຊອບທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ, " ຫລື " ຕ້ອງເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງຄົນອື່ນ. "
ສິດທິອໍານາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ເວົ້າເຖິງອໍານາດຫລືອິດທິພົນແລະການຄວບຄຸມທີ່ບາງຄົນມີເໜືອບາງຄົນ.
ກະສັດແລະຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໆ ມີສິດທິອໍານາດເໜືອປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດທັງຫລາຍ " ເວົ້າເຖິງປະຊາຊົນ ຣັຖະບານ
ຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ມີສິດອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ.ເຈົ້ານາຍມີອໍານາດເໜືອພວກຄົນຮັບໃຊ້ ຫລືພວກທາດຂອງພວກເຂົາຜູ້ປົກຄອງມີອໍານາດເໜືອພວກເດັກນ້ອຍຂອງພວກເຂົາ.ຣັຖະບານມີອໍານາດ ຫລື
ສິດທິທີ່ຈະອອກກົດໝາຍທີ່ຈະປົກຄອງພວກພົນລະເມືອງຂອງພວກເຂົາ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດທິອໍານາດ " ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ຄວບຄຸມ " ຫລື " ສິດທິ " ຫລື " ຄຸນສົມບັດ. "ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ໝາຍຄວາມວ່າ " ອໍານາດ. "ມີຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຜູ້ຄົນຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ປົກຄອງປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພວກຜູ້ນໍາ "ຫລື "
ພວກຜູ້ປົກຄອງ " ຫລື " ພວກຜູ້ມີອໍານາດ. "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ດ້ວຍສິດທິອໍານາດຂອງຕົນເອງ " ຫລື " ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄຸນສົມບັດຂອງເຂົາເອງ. "ມີຄໍາທີ່ວ່າ " ພາຍໃຕ້ສິດທິອໍານາດ, " ອາດຈະໄດ້ວ່າ " ຮັບຜິດຊອບທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ, " ຫລື " ຕ້ອງເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງຄົນອື່ນ. "
ສິດທິອໍານາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ເວົ້າເຖິງອໍານາດຫລືອິດທິພົນແລະການຄວບຄຸມທີ່ບາງຄົນມີເໜືອບາງຄົນ.
ກະສັດແລະຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໆ ມີສິດທິອໍານາດເໜືອປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດທັງຫລາຍ " ເວົ້າເຖິງປະຊາຊົນ ຣັຖະບານ
ຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ມີສິດອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ.ເຈົ້ານາຍມີອໍານາດເໜືອພວກຄົນຮັບໃຊ້ ຫລືພວກທາດຂອງພວກເຂົາຜູ້ປົກຄອງມີອໍານາດເໜືອພວກເດັກນ້ອຍຂອງພວກເຂົາ.ຣັຖະບານມີອໍານາດ ຫລື
ສິດທິທີ່ຈະອອກກົດໝາຍທີ່ຈະປົກຄອງພວກພົນລະເມືອງຂອງພວກເຂົາ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດທິອໍານາດ " ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ຄວບຄຸມ " ຫລື " ສິດທິ " ຫລື " ຄຸນສົມບັດ. "ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ໝາຍຄວາມວ່າ " ອໍານາດ. "ມີຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຜູ້ຄົນຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ປົກຄອງປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພວກຜູ້ນໍາ "ຫລື "
ພວກຜູ້ປົກຄອງ " ຫລື " ພວກຜູ້ມີອໍານາດ. "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ດ້ວຍສິດທິອໍານາດຂອງຕົນເອງ " ຫລື " ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄຸນສົມບັດຂອງເຂົາເອງ. "ມີຄໍາທີ່ວ່າ " ພາຍໃຕ້ສິດທິອໍານາດ, " ອາດຈະໄດ້ວ່າ " ຮັບຜິດຊອບທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ, " ຫລື " ຕ້ອງເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງຄົນອື່ນ. "
ສິດທິອໍານາດ
ນິຍາມ

Page 2325 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ເວົ້າເຖິງອໍານາດຫລືອິດທິພົນແລະການຄວບຄຸມທີ່ບາງຄົນມີເໜືອບາງຄົນ.
ກະສັດແລະຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໆ ມີສິດທິອໍານາດເໜືອປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດທັງຫລາຍ " ເວົ້າເຖິງປະຊາຊົນ ຣັຖະບານ
ຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ມີສິດອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ.ເຈົ້ານາຍມີອໍານາດເໜືອພວກຄົນຮັບໃຊ້ ຫລືພວກທາດຂອງພວກເຂົາຜູ້ປົກຄອງມີອໍານາດເໜືອພວກເດັກນ້ອຍຂອງພວກເຂົາ.ຣັຖະບານມີອໍານາດ ຫລື
ສິດທິທີ່ຈະອອກກົດໝາຍທີ່ຈະປົກຄອງພວກພົນລະເມືອງຂອງພວກເຂົາ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດທິອໍານາດ " ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ຄວບຄຸມ " ຫລື " ສິດທິ " ຫລື " ຄຸນສົມບັດ. "ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ໝາຍຄວາມວ່າ " ອໍານາດ. "ມີຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຜູ້ຄົນຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ປົກຄອງປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພວກຜູ້ນໍາ "ຫລື "
ພວກຜູ້ປົກຄອງ " ຫລື " ພວກຜູ້ມີອໍານາດ. "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ດ້ວຍສິດທິອໍານາດຂອງຕົນເອງ " ຫລື " ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄຸນສົມບັດຂອງເຂົາເອງ. "ມີຄໍາທີ່ວ່າ " ພາຍໃຕ້ສິດທິອໍານາດ, " ອາດຈະໄດ້ວ່າ " ຮັບຜິດຊອບທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ, " ຫລື " ຕ້ອງເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງຄົນອື່ນ. "
ສິດທິອໍານາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ເວົ້າເຖິງອໍານາດຫລືອິດທິພົນແລະການຄວບຄຸມທີ່ບາງຄົນມີເໜືອບາງຄົນ.
ກະສັດແລະຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໆ ມີສິດທິອໍານາດເໜືອປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດທັງຫລາຍ " ເວົ້າເຖິງປະຊາຊົນ ຣັຖະບານ
ຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ມີສິດອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ.ເຈົ້ານາຍມີອໍານາດເໜືອພວກຄົນຮັບໃຊ້ ຫລືພວກທາດຂອງພວກເຂົາຜູ້ປົກຄອງມີອໍານາດເໜືອພວກເດັກນ້ອຍຂອງພວກເຂົາ.ຣັຖະບານມີອໍານາດ ຫລື
ສິດທິທີ່ຈະອອກກົດໝາຍທີ່ຈະປົກຄອງພວກພົນລະເມືອງຂອງພວກເຂົາ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດທິອໍານາດ " ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ຄວບຄຸມ " ຫລື " ສິດທິ " ຫລື " ຄຸນສົມບັດ. "ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ໝາຍຄວາມວ່າ " ອໍານາດ. "ມີຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຜູ້ຄົນຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ປົກຄອງປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພວກຜູ້ນໍາ "ຫລື "
ພວກຜູ້ປົກຄອງ " ຫລື " ພວກຜູ້ມີອໍານາດ. "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ດ້ວຍສິດທິອໍານາດຂອງຕົນເອງ " ຫລື " ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄຸນສົມບັດຂອງເຂົາເອງ. "ມີຄໍາທີ່ວ່າ " ພາຍໃຕ້ສິດທິອໍານາດ, " ອາດຈະໄດ້ວ່າ " ຮັບຜິດຊອບທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ, " ຫລື " ຕ້ອງເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງຄົນອື່ນ. "
ສິດທິອໍານາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ເວົ້າເຖິງອໍານາດຫລືອິດທິພົນແລະການຄວບຄຸມທີ່ບາງຄົນມີເໜືອບາງຄົນ.
ກະສັດແລະຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໆ ມີສິດທິອໍານາດເໜືອປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດທັງຫລາຍ " ເວົ້າເຖິງປະຊາຊົນ ຣັຖະບານ
ຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ມີສິດອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ.ເຈົ້ານາຍມີອໍານາດເໜືອພວກຄົນຮັບໃຊ້ ຫລືພວກທາດຂອງພວກເຂົາຜູ້ປົກຄອງມີອໍານາດເໜືອພວກເດັກນ້ອຍຂອງພວກເຂົາ.ຣັຖະບານມີອໍານາດ ຫລື
ສິດທິທີ່ຈະອອກກົດໝາຍທີ່ຈະປົກຄອງພວກພົນລະເມືອງຂອງພວກເຂົາ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດທິອໍານາດ " ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ຄວບຄຸມ " ຫລື " ສິດທິ " ຫລື " ຄຸນສົມບັດ. "ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ໝາຍຄວາມວ່າ " ອໍານາດ. "ມີຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຜູ້ຄົນຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ປົກຄອງປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພວກຜູ້ນໍາ "ຫລື "
ພວກຜູ້ປົກຄອງ " ຫລື " ພວກຜູ້ມີອໍານາດ. "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ດ້ວຍສິດທິອໍານາດຂອງຕົນເອງ " ຫລື " ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄຸນສົມບັດຂອງເຂົາເອງ. "ມີຄໍາທີ່ວ່າ " ພາຍໃຕ້ສິດທິອໍານາດ, " ອາດຈະໄດ້ວ່າ " ຮັບຜິດຊອບທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ, " ຫລື " ຕ້ອງເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງຄົນອື່ນ. "
ສິດທິອໍານາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ເວົ້າເຖິງອໍານາດຫລືອິດທິພົນແລະການຄວບຄຸມທີ່ບາງຄົນມີເໜືອບາງຄົນ.
ກະສັດແລະຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໆ ມີສິດທິອໍານາດເໜືອປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດທັງຫລາຍ " ເວົ້າເຖິງປະຊາຊົນ ຣັຖະບານ
ຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ມີສິດອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ.ເຈົ້ານາຍມີອໍານາດເໜືອພວກຄົນຮັບໃຊ້ ຫລືພວກທາດຂອງພວກເຂົາຜູ້ປົກຄອງມີອໍານາດເໜືອພວກເດັກນ້ອຍຂອງພວກເຂົາ.ຣັຖະບານມີອໍານາດ ຫລື
ສິດທິທີ່ຈະອອກກົດໝາຍທີ່ຈະປົກຄອງພວກພົນລະເມືອງຂອງພວກເຂົາ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດທິອໍານາດ " ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ຄວບຄຸມ " ຫລື " ສິດທິ " ຫລື " ຄຸນສົມບັດ. "ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ໝາຍຄວາມວ່າ " ອໍານາດ. "ມີຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຜູ້ຄົນຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ປົກຄອງປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພວກຜູ້ນໍາ "ຫລື "
ພວກຜູ້ປົກຄອງ " ຫລື " ພວກຜູ້ມີອໍານາດ. "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ດ້ວຍສິດທິອໍານາດຂອງຕົນເອງ " ຫລື " ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄຸນສົມບັດຂອງເຂົາເອງ. "ມີຄໍາທີ່ວ່າ " ພາຍໃຕ້ສິດທິອໍານາດ, " ອາດຈະໄດ້ວ່າ " ຮັບຜິດຊອບທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ, " ຫລື " ຕ້ອງເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງຄົນອື່ນ. "
ສິດທິອໍານາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ເວົ້າເຖິງອໍານາດຫລືອິດທິພົນແລະການຄວບຄຸມທີ່ບາງຄົນມີເໜືອບາງຄົນ.
ກະສັດແລະຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໆ ມີສິດທິອໍານາດເໜືອປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດທັງຫລາຍ " ເວົ້າເຖິງປະຊາຊົນ ຣັຖະບານ
ຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ມີສິດອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ.ເຈົ້ານາຍມີອໍານາດເໜືອພວກຄົນຮັບໃຊ້ ຫລືພວກທາດຂອງພວກເຂົາຜູ້ປົກຄອງມີອໍານາດເໜືອພວກເດັກນ້ອຍຂອງພວກເຂົາ.ຣັຖະບານມີອໍານາດ ຫລື
ສິດທິທີ່ຈະອອກກົດໝາຍທີ່ຈະປົກຄອງພວກພົນລະເມືອງຂອງພວກເຂົາ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດທິອໍານາດ " ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ຄວບຄຸມ " ຫລື " ສິດທິ " ຫລື " ຄຸນສົມບັດ. "ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ໝາຍຄວາມວ່າ " ອໍານາດ. "ມີຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຜູ້ຄົນຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ປົກຄອງປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພວກຜູ້ນໍາ "ຫລື "
ພວກຜູ້ປົກຄອງ " ຫລື " ພວກຜູ້ມີອໍານາດ. "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ດ້ວຍສິດທິອໍານາດຂອງຕົນເອງ " ຫລື " ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄຸນສົມບັດຂອງເຂົາເອງ. "ມີຄໍາທີ່ວ່າ "

Page 2326 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພາຍໃຕ້ສິດທິອໍານາດ, " ອາດຈະໄດ້ວ່າ " ຮັບຜິດຊອບທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ, " ຫລື " ຕ້ອງເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງຄົນອື່ນ. "
ສິດທິອໍານາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ເວົ້າເຖິງອໍານາດຫລືອິດທິພົນແລະການຄວບຄຸມທີ່ບາງຄົນມີເໜືອບາງຄົນ.
ກະສັດແລະຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໆ ມີສິດທິອໍານາດເໜືອປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດທັງຫລາຍ " ເວົ້າເຖິງປະຊາຊົນ ຣັຖະບານ
ຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ມີສິດອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ.ເຈົ້ານາຍມີອໍານາດເໜືອພວກຄົນຮັບໃຊ້ ຫລືພວກທາດຂອງພວກເຂົາຜູ້ປົກຄອງມີອໍານາດເໜືອພວກເດັກນ້ອຍຂອງພວກເຂົາ.ຣັຖະບານມີອໍານາດ ຫລື
ສິດທິທີ່ຈະອອກກົດໝາຍທີ່ຈະປົກຄອງພວກພົນລະເມືອງຂອງພວກເຂົາ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດທິອໍານາດ " ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ຄວບຄຸມ " ຫລື " ສິດທິ " ຫລື " ຄຸນສົມບັດ. "ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ໝາຍຄວາມວ່າ " ອໍານາດ. "ມີຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຜູ້ຄົນຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ປົກຄອງປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພວກຜູ້ນໍາ "ຫລື "
ພວກຜູ້ປົກຄອງ " ຫລື " ພວກຜູ້ມີອໍານາດ. "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ດ້ວຍສິດທິອໍານາດຂອງຕົນເອງ " ຫລື " ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄຸນສົມບັດຂອງເຂົາເອງ. "ມີຄໍາທີ່ວ່າ " ພາຍໃຕ້ສິດທິອໍານາດ, " ອາດຈະໄດ້ວ່າ " ຮັບຜິດຊອບທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ, " ຫລື " ຕ້ອງເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງຄົນອື່ນ. "
ສິດທິອໍານາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ເວົ້າເຖິງອໍານາດຫລືອິດທິພົນແລະການຄວບຄຸມທີ່ບາງຄົນມີເໜືອບາງຄົນ.
ກະສັດແລະຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໆ ມີສິດທິອໍານາດເໜືອປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດທັງຫລາຍ " ເວົ້າເຖິງປະຊາຊົນ ຣັຖະບານ
ຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ມີສິດອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ.ເຈົ້ານາຍມີອໍານາດເໜືອພວກຄົນຮັບໃຊ້ ຫລືພວກທາດຂອງພວກເຂົາຜູ້ປົກຄອງມີອໍານາດເໜືອພວກເດັກນ້ອຍຂອງພວກເຂົາ.ຣັຖະບານມີອໍານາດ ຫລື
ສິດທິທີ່ຈະອອກກົດໝາຍທີ່ຈະປົກຄອງພວກພົນລະເມືອງຂອງພວກເຂົາ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດທິອໍານາດ " ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ຄວບຄຸມ " ຫລື " ສິດທິ " ຫລື " ຄຸນສົມບັດ. "ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ໝາຍຄວາມວ່າ " ອໍານາດ. "ມີຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຜູ້ຄົນຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ປົກຄອງປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພວກຜູ້ນໍາ "ຫລື "
ພວກຜູ້ປົກຄອງ " ຫລື " ພວກຜູ້ມີອໍານາດ. "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ດ້ວຍສິດທິອໍານາດຂອງຕົນເອງ " ຫລື " ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄຸນສົມບັດຂອງເຂົາເອງ. "ມີຄໍາທີ່ວ່າ " ພາຍໃຕ້ສິດທິອໍານາດ, " ອາດຈະໄດ້ວ່າ " ຮັບຜິດຊອບທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ, " ຫລື " ຕ້ອງເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງຄົນອື່ນ. "
ສິດທິອໍານາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ເວົ້າເຖິງອໍານາດຫລືອິດທິພົນແລະການຄວບຄຸມທີ່ບາງຄົນມີເໜືອບາງຄົນ.
ກະສັດແລະຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໆ ມີສິດທິອໍານາດເໜືອປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດທັງຫລາຍ " ເວົ້າເຖິງປະຊາຊົນ ຣັຖະບານ
ຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ມີສິດອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ.ເຈົ້ານາຍມີອໍານາດເໜືອພວກຄົນຮັບໃຊ້ ຫລືພວກທາດຂອງພວກເຂົາຜູ້ປົກຄອງມີອໍານາດເໜືອພວກເດັກນ້ອຍຂອງພວກເຂົາ.ຣັຖະບານມີອໍານາດ ຫລື
ສິດທິທີ່ຈະອອກກົດໝາຍທີ່ຈະປົກຄອງພວກພົນລະເມືອງຂອງພວກເຂົາ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດທິອໍານາດ " ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ຄວບຄຸມ " ຫລື " ສິດທິ " ຫລື " ຄຸນສົມບັດ. "ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ໝາຍຄວາມວ່າ " ອໍານາດ. "ມີຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຜູ້ຄົນຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ປົກຄອງປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພວກຜູ້ນໍາ "ຫລື "
ພວກຜູ້ປົກຄອງ " ຫລື " ພວກຜູ້ມີອໍານາດ. "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ດ້ວຍສິດທິອໍານາດຂອງຕົນເອງ " ຫລື " ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄຸນສົມບັດຂອງເຂົາເອງ. "ມີຄໍາທີ່ວ່າ " ພາຍໃຕ້ສິດທິອໍານາດ, " ອາດຈະໄດ້ວ່າ " ຮັບຜິດຊອບທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ, " ຫລື " ຕ້ອງເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງຄົນອື່ນ. "
ສິດທິອໍານາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ເວົ້າເຖິງອໍານາດຫລືອິດທິພົນແລະການຄວບຄຸມທີ່ບາງຄົນມີເໜືອບາງຄົນ.
ກະສັດແລະຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໆ ມີສິດທິອໍານາດເໜືອປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດທັງຫລາຍ " ເວົ້າເຖິງປະຊາຊົນ ຣັຖະບານ
ຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ມີສິດອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ.ເຈົ້ານາຍມີອໍານາດເໜືອພວກຄົນຮັບໃຊ້ ຫລືພວກທາດຂອງພວກເຂົາຜູ້ປົກຄອງມີອໍານາດເໜືອພວກເດັກນ້ອຍຂອງພວກເຂົາ.ຣັຖະບານມີອໍານາດ ຫລື
ສິດທິທີ່ຈະອອກກົດໝາຍທີ່ຈະປົກຄອງພວກພົນລະເມືອງຂອງພວກເຂົາ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດທິອໍານາດ " ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ຄວບຄຸມ " ຫລື " ສິດທິ " ຫລື " ຄຸນສົມບັດ. "ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ໝາຍຄວາມວ່າ " ອໍານາດ. "ມີຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຜູ້ຄົນຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ປົກຄອງປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພວກຜູ້ນໍາ "ຫລື "
ພວກຜູ້ປົກຄອງ " ຫລື " ພວກຜູ້ມີອໍານາດ. "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ດ້ວຍສິດທິອໍານາດຂອງຕົນເອງ " ຫລື " ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄຸນສົມບັດຂອງເຂົາເອງ. "ມີຄໍາທີ່ວ່າ " ພາຍໃຕ້ສິດທິອໍານາດ, " ອາດຈະໄດ້ວ່າ " ຮັບຜິດຊອບທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ, " ຫລື " ຕ້ອງເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງຄົນອື່ນ. "
ສິດທິອໍານາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ເວົ້າເຖິງອໍານາດຫລືອິດທິພົນແລະການຄວບຄຸມທີ່ບາງຄົນມີເໜືອບາງຄົນ.
ກະສັດແລະຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໆ ມີສິດທິອໍານາດເໜືອປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດທັງຫລາຍ " ເວົ້າເຖິງປະຊາຊົນ ຣັຖະບານ
ຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ມີສິດອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ.ເຈົ້ານາຍມີອໍານາດເໜືອພວກຄົນຮັບໃຊ້ ຫລືພວກທາດຂອງພວກເຂົາຜູ້ປົກຄອງມີອໍານາດເໜືອພວກເດັກນ້ອຍຂອງພວກເຂົາ.ຣັຖະບານມີອໍານາດ ຫລື
ສິດທິທີ່ຈະອອກກົດໝາຍທີ່ຈະປົກຄອງພວກພົນລະເມືອງຂອງພວກເຂົາ.

Page 2327 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດທິອໍານາດ " ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ຄວບຄຸມ " ຫລື " ສິດທິ " ຫລື " ຄຸນສົມບັດ. "ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ໝາຍຄວາມວ່າ " ອໍານາດ. "ມີຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຜູ້ຄົນຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ປົກຄອງປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພວກຜູ້ນໍາ "ຫລື "
ພວກຜູ້ປົກຄອງ " ຫລື " ພວກຜູ້ມີອໍານາດ. "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ດ້ວຍສິດທິອໍານາດຂອງຕົນເອງ " ຫລື " ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄຸນສົມບັດຂອງເຂົາເອງ. "ມີຄໍາທີ່ວ່າ " ພາຍໃຕ້ສິດທິອໍານາດ, " ອາດຈະໄດ້ວ່າ " ຮັບຜິດຊອບທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ, " ຫລື " ຕ້ອງເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງຄົນອື່ນ. "
ສິດທິອໍານາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ເວົ້າເຖິງອໍານາດຫລືອິດທິພົນແລະການຄວບຄຸມທີ່ບາງຄົນມີເໜືອບາງຄົນ.
ກະສັດແລະຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໆ ມີສິດທິອໍານາດເໜືອປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດທັງຫລາຍ " ເວົ້າເຖິງປະຊາຊົນ ຣັຖະບານ
ຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ມີສິດອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ.ເຈົ້ານາຍມີອໍານາດເໜືອພວກຄົນຮັບໃຊ້ ຫລືພວກທາດຂອງພວກເຂົາຜູ້ປົກຄອງມີອໍານາດເໜືອພວກເດັກນ້ອຍຂອງພວກເຂົາ.ຣັຖະບານມີອໍານາດ ຫລື
ສິດທິທີ່ຈະອອກກົດໝາຍທີ່ຈະປົກຄອງພວກພົນລະເມືອງຂອງພວກເຂົາ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດທິອໍານາດ " ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ຄວບຄຸມ " ຫລື " ສິດທິ " ຫລື " ຄຸນສົມບັດ. "ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ໝາຍຄວາມວ່າ " ອໍານາດ. "ມີຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຜູ້ຄົນຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ປົກຄອງປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພວກຜູ້ນໍາ "ຫລື "
ພວກຜູ້ປົກຄອງ " ຫລື " ພວກຜູ້ມີອໍານາດ. "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ດ້ວຍສິດທິອໍານາດຂອງຕົນເອງ " ຫລື " ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄຸນສົມບັດຂອງເຂົາເອງ. "ມີຄໍາທີ່ວ່າ " ພາຍໃຕ້ສິດທິອໍານາດ, " ອາດຈະໄດ້ວ່າ " ຮັບຜິດຊອບທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ, " ຫລື " ຕ້ອງເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງຄົນອື່ນ. "
ສິດທິອໍານາດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ເວົ້າເຖິງອໍານາດຫລືອິດທິພົນແລະການຄວບຄຸມທີ່ບາງຄົນມີເໜືອບາງຄົນ.
ກະສັດແລະຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໆ ມີສິດທິອໍານາດເໜືອປະຊາຊົນທີ່ພວກເຂົາປົກຄອງ.ຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດທັງຫລາຍ " ເວົ້າເຖິງປະຊາຊົນ ຣັຖະບານ
ຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ມີສິດອໍານາດເໜືອຄົນອື່ນ.ເຈົ້ານາຍມີອໍານາດເໜືອພວກຄົນຮັບໃຊ້ ຫລືພວກທາດຂອງພວກເຂົາຜູ້ປົກຄອງມີອໍານາດເໜືອພວກເດັກນ້ອຍຂອງພວກເຂົາ.ຣັຖະບານມີອໍານາດ ຫລື
ສິດທິທີ່ຈະອອກກົດໝາຍທີ່ຈະປົກຄອງພວກພົນລະເມືອງຂອງພວກເຂົາ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສິດທິອໍານາດ " ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ " ຄວບຄຸມ " ຫລື " ສິດທິ " ຫລື " ຄຸນສົມບັດ. "ບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ " ສິດທິອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ໝາຍຄວາມວ່າ " ອໍານາດ. "ມີຄໍາວ່າ " ຜູ້ມີອໍານາດ " ຖືກໃຊ້ເພື່ອເວົ້າເຖິງຜູ້ຄົນຫລືອົງການຕ່າງໆ ທີ່ປົກຄອງປະຊາຊົນ, ຄໍານີ້ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ພວກຜູ້ນໍາ "ຫລື "
ພວກຜູ້ປົກຄອງ " ຫລື " ພວກຜູ້ມີອໍານາດ. "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ " ດ້ວຍສິດທິອໍານາດຂອງຕົນເອງ " ຫລື " ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄຸນສົມບັດຂອງເຂົາເອງ. "ມີຄໍາທີ່ວ່າ " ພາຍໃຕ້ສິດທິອໍານາດ, " ອາດຈະໄດ້ວ່າ " ຮັບຜິດຊອບທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ, " ຫລື " ຕ້ອງເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງຄົນອື່ນ. "
ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດ" ກ່າວເຖິງສັບພະສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງ, ທັງມະນຸດແລະສັດ.
ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາເອເຊກຽນໄດ້ອະທິບາຍເຖິງການເຫັນ "ສ່ິງທີ່ມີຊີວິດ" ໃນນິມິດຂອງເຂົາກ່ຽວກັບພຣະສະຫ່ງາລາສີຂອງພຣະເຈົ້າ. ເຂົາບໍ່ຮູ້ວ່າສິ່ງເຫຼົ່ານັ້ນເປັນຫຍັງ, ດັ່ງນັ້ນເຂົາໄດ້ໃຫ້ຊື່ແບບທົ່ວໄປນີ້ແກ່ສິ່ງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໂປດຮູ້ວ່າ ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເນື່ອງຈາກມີທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ, ທັງສິ່ງມີຊີວິດແລະ
ບໍ່ມີຊີວິດ (ເຊັ່ນແຜ່ນດິນ, ນໍ້າ, ແລະດວງດາວທັງຫລາຍ). ຄໍາວ່າ "ສິ່ງມີຊີວິດ" ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດເທົ່ານັ້ນ.
ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດ" ກ່າວເຖິງສັບພະສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງ, ທັງມະນຸດແລະສັດ.
ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາເອເຊກຽນໄດ້ອະທິບາຍເຖິງການເຫັນ "ສ່ິງທີ່ມີຊີວິດ" ໃນນິມິດຂອງເຂົາກ່ຽວກັບພຣະສະຫ່ງາລາສີຂອງພຣະເຈົ້າ. ເຂົາບໍ່ຮູ້ວ່າສິ່ງເຫຼົ່ານັ້ນເປັນຫຍັງ, ດັ່ງນັ້ນເຂົາໄດ້ໃຫ້ຊື່ແບບທົ່ວໄປນີ້ແກ່ສິ່ງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໂປດຮູ້ວ່າ ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເນື່ອງຈາກມີທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ, ທັງສິ່ງມີຊີວິດແລະ
ບໍ່ມີຊີວິດ (ເຊັ່ນແຜ່ນດິນ, ນໍ້າ, ແລະດວງດາວທັງຫລາຍ). ຄໍາວ່າ "ສິ່ງມີຊີວິດ" ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດເທົ່ານັ້ນ.
ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດ" ກ່າວເຖິງສັບພະສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງ, ທັງມະນຸດແລະສັດ.
ຜູ້ປະກາດພຣະທໍາເອເຊກຽນໄດ້ອະທິບາຍເຖິງການເຫັນ "ສ່ິງທີ່ມີຊີວິດ" ໃນນິມິດຂອງເຂົາກ່ຽວກັບພຣະສະຫ່ງາລາສີຂອງພຣະເຈົ້າ. ເຂົາບໍ່ຮູ້ວ່າສິ່ງເຫຼົ່ານັ້ນເປັນຫຍັງ, ດັ່ງນັ້ນເຂົາໄດ້ໃຫ້ຊື່ແບບທົ່ວໄປນີ້ແກ່ສິ່ງເຫຼົ່ານັ້ນ.ໂປດຮູ້ວ່າ ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ" ມີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເນື່ອງຈາກມີທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງ, ທັງສິ່ງມີຊີວິດແລະ
ບໍ່ມີຊີວິດ (ເຊັ່ນແຜ່ນດິນ, ນໍ້າ, ແລະດວງດາວທັງຫລາຍ). ຄໍາວ່າ "ສິ່ງມີຊີວິດ" ໝາຍເຖິງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດເທົ່ານັ້ນ.
ສີມ່ວງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສີມ່ວງ" ເປັນຊື່ຂອງສີທີ່ປະສົມກັນລະຫວ່າງສີນໍ້າເງີນແລະສີແດງ
ໃນສະໄໝບູຮານສີມ່ວງຄືສີທີ່ຫາຍາກແລະມີຄ່າສູງທີ່ໃຊ້ໃນການຍ້ອມເສື້ອຜ້າຂອງກະສັດແລະເຈົ້າຫນ້າທີ່ຣະດັບສູງ
ເນື່ອງຈາກເປັນຄ່າໃຊ້ສູງແລະໃຊ້ເວລາດົນໃນການຜະລິດສີຍ້ອມນີ້ ເສື້ອຜ້າສີມ່ວງຈຶ່ງຖືວ່າເປັນສັນຍະລັກຂອງຄວາມມັ່ງຄັ່ງ ຄວາມໂດດເດັ່ນແລະຢູ່ໃນເຊື້ອພະວົງສີມ່ວງຍັງເປັນສີທີ່ໃຊ້ເຮັດເປັນຜ້າມ່ານໃນຫໍເຕັນແລະວິຫານແລະສໍາລັບເສື້ອເອໂຟດທີ່ປະໂລຫິດສວມໃສ່

Page 2328 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສີຢ້ອມສີມ່ວງຖືກສກັດມາຈາກຫອຍທາກທະເລໂດຍການບົດຫລືຕົ້ມຫອຍນັ້ນຫລືເຮັດໃຫ້ພວກມັນປລ່ອຍສີຍ້ອມໃນຂະນະທີ່ຍັງມີຊີວິດຢູ່ນິ້ເປັນກະບວນການທີ່ມີຣາຄາແພງທະຫານໂຣມສວມເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໃຫ້ພະເຢຊູກ່ອນທີ່ການຖືກຄຶງຂອງພະອົງ
ເພື່ອເຍາະເຢີ້ຍພະອົງທີ່ພະອົງອ້າງວ່າຊົງເປັນກະສັດຂອງຊາວຢິວ
ນາງລິເດຍຈາກເມືອງຟິລິບປອຍເປັນຜູ້ຍິງທີ່ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ດ້ວຍການຂາຍເສື້ອຜ້າສີມ່ວງ
ສີມ່ວງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສີມ່ວງ" ເປັນຊື່ຂອງສີທີ່ປະສົມກັນລະຫວ່າງສີນໍ້າເງີນແລະສີແດງ
ໃນສະໄໝບູຮານສີມ່ວງຄືສີທີ່ຫາຍາກແລະມີຄ່າສູງທີ່ໃຊ້ໃນການຍ້ອມເສື້ອຜ້າຂອງກະສັດແລະເຈົ້າຫນ້າທີ່ຣະດັບສູງ
ເນື່ອງຈາກເປັນຄ່າໃຊ້ສູງແລະໃຊ້ເວລາດົນໃນການຜະລິດສີຍ້ອມນີ້ ເສື້ອຜ້າສີມ່ວງຈຶ່ງຖືວ່າເປັນສັນຍະລັກຂອງຄວາມມັ່ງຄັ່ງ ຄວາມໂດດເດັ່ນແລະຢູ່ໃນເຊື້ອພະວົງສີມ່ວງຍັງເປັນສີທີ່ໃຊ້ເຮັດເປັນຜ້າມ່ານໃນຫໍເຕັນແລະວິຫານແລະສໍາລັບເສື້ອເອໂຟດທີ່ປະໂລຫິດສວມໃສ່
ສີຢ້ອມສີມ່ວງຖືກສກັດມາຈາກຫອຍທາກທະເລໂດຍການບົດຫລືຕົ້ມຫອຍນັ້ນຫລືເຮັດໃຫ້ພວກມັນປລ່ອຍສີຍ້ອມໃນຂະນະທີ່ຍັງມີຊີວິດຢູ່ນິ້ເປັນກະບວນການທີ່ມີຣາຄາແພງທະຫານໂຣມສວມເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໃຫ້ພະເຢຊູກ່ອນທີ່ການຖືກຄຶງຂອງພະອົງ
ເພື່ອເຍາະເຢີ້ຍພະອົງທີ່ພະອົງອ້າງວ່າຊົງເປັນກະສັດຂອງຊາວຢິວ
ນາງລິເດຍຈາກເມືອງຟິລິບປອຍເປັນຜູ້ຍິງທີ່ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ດ້ວຍການຂາຍເສື້ອຜ້າສີມ່ວງ
ສີມ່ວງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສີມ່ວງ" ເປັນຊື່ຂອງສີທີ່ປະສົມກັນລະຫວ່າງສີນໍ້າເງີນແລະສີແດງ
ໃນສະໄໝບູຮານສີມ່ວງຄືສີທີ່ຫາຍາກແລະມີຄ່າສູງທີ່ໃຊ້ໃນການຍ້ອມເສື້ອຜ້າຂອງກະສັດແລະເຈົ້າຫນ້າທີ່ຣະດັບສູງ
ເນື່ອງຈາກເປັນຄ່າໃຊ້ສູງແລະໃຊ້ເວລາດົນໃນການຜະລິດສີຍ້ອມນີ້ ເສື້ອຜ້າສີມ່ວງຈຶ່ງຖືວ່າເປັນສັນຍະລັກຂອງຄວາມມັ່ງຄັ່ງ ຄວາມໂດດເດັ່ນແລະຢູ່ໃນເຊື້ອພະວົງສີມ່ວງຍັງເປັນສີທີ່ໃຊ້ເຮັດເປັນຜ້າມ່ານໃນຫໍເຕັນແລະວິຫານແລະສໍາລັບເສື້ອເອໂຟດທີ່ປະໂລຫິດສວມໃສ່
ສີຢ້ອມສີມ່ວງຖືກສກັດມາຈາກຫອຍທາກທະເລໂດຍການບົດຫລືຕົ້ມຫອຍນັ້ນຫລືເຮັດໃຫ້ພວກມັນປລ່ອຍສີຍ້ອມໃນຂະນະທີ່ຍັງມີຊີວິດຢູ່ນິ້ເປັນກະບວນການທີ່ມີຣາຄາແພງທະຫານໂຣມສວມເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໃຫ້ພະເຢຊູກ່ອນທີ່ການຖືກຄຶງຂອງພະອົງ
ເພື່ອເຍາະເຢີ້ຍພະອົງທີ່ພະອົງອ້າງວ່າຊົງເປັນກະສັດຂອງຊາວຢິວ
ນາງລິເດຍຈາກເມືອງຟິລິບປອຍເປັນຜູ້ຍິງທີ່ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ດ້ວຍການຂາຍເສື້ອຜ້າສີມ່ວງ
ສີມ່ວງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສີມ່ວງ" ເປັນຊື່ຂອງສີທີ່ປະສົມກັນລະຫວ່າງສີນໍ້າເງີນແລະສີແດງ
ໃນສະໄໝບູຮານສີມ່ວງຄືສີທີ່ຫາຍາກແລະມີຄ່າສູງທີ່ໃຊ້ໃນການຍ້ອມເສື້ອຜ້າຂອງກະສັດແລະເຈົ້າຫນ້າທີ່ຣະດັບສູງ
ເນື່ອງຈາກເປັນຄ່າໃຊ້ສູງແລະໃຊ້ເວລາດົນໃນການຜະລິດສີຍ້ອມນີ້ ເສື້ອຜ້າສີມ່ວງຈຶ່ງຖືວ່າເປັນສັນຍະລັກຂອງຄວາມມັ່ງຄັ່ງ ຄວາມໂດດເດັ່ນແລະຢູ່ໃນເຊື້ອພະວົງສີມ່ວງຍັງເປັນສີທີ່ໃຊ້ເຮັດເປັນຜ້າມ່ານໃນຫໍເຕັນແລະວິຫານແລະສໍາລັບເສື້ອເອໂຟດທີ່ປະໂລຫິດສວມໃສ່
ສີຢ້ອມສີມ່ວງຖືກສກັດມາຈາກຫອຍທາກທະເລໂດຍການບົດຫລືຕົ້ມຫອຍນັ້ນຫລືເຮັດໃຫ້ພວກມັນປລ່ອຍສີຍ້ອມໃນຂະນະທີ່ຍັງມີຊີວິດຢູ່ນິ້ເປັນກະບວນການທີ່ມີຣາຄາແພງທະຫານໂຣມສວມເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໃຫ້ພະເຢຊູກ່ອນທີ່ການຖືກຄຶງຂອງພະອົງ
ເພື່ອເຍາະເຢີ້ຍພະອົງທີ່ພະອົງອ້າງວ່າຊົງເປັນກະສັດຂອງຊາວຢິວ
ນາງລິເດຍຈາກເມືອງຟິລິບປອຍເປັນຜູ້ຍິງທີ່ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ດ້ວຍການຂາຍເສື້ອຜ້າສີມ່ວງ
ສີມ່ວງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສີມ່ວງ" ເປັນຊື່ຂອງສີທີ່ປະສົມກັນລະຫວ່າງສີນໍ້າເງີນແລະສີແດງ
ໃນສະໄໝບູຮານສີມ່ວງຄືສີທີ່ຫາຍາກແລະມີຄ່າສູງທີ່ໃຊ້ໃນການຍ້ອມເສື້ອຜ້າຂອງກະສັດແລະເຈົ້າຫນ້າທີ່ຣະດັບສູງ
ເນື່ອງຈາກເປັນຄ່າໃຊ້ສູງແລະໃຊ້ເວລາດົນໃນການຜະລິດສີຍ້ອມນີ້ ເສື້ອຜ້າສີມ່ວງຈຶ່ງຖືວ່າເປັນສັນຍະລັກຂອງຄວາມມັ່ງຄັ່ງ ຄວາມໂດດເດັ່ນແລະຢູ່ໃນເຊື້ອພະວົງສີມ່ວງຍັງເປັນສີທີ່ໃຊ້ເຮັດເປັນຜ້າມ່ານໃນຫໍເຕັນແລະວິຫານແລະສໍາລັບເສື້ອເອໂຟດທີ່ປະໂລຫິດສວມໃສ່
ສີຢ້ອມສີມ່ວງຖືກສກັດມາຈາກຫອຍທາກທະເລໂດຍການບົດຫລືຕົ້ມຫອຍນັ້ນຫລືເຮັດໃຫ້ພວກມັນປລ່ອຍສີຍ້ອມໃນຂະນະທີ່ຍັງມີຊີວິດຢູ່ນິ້ເປັນກະບວນການທີ່ມີຣາຄາແພງທະຫານໂຣມສວມເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໃຫ້ພະເຢຊູກ່ອນທີ່ການຖືກຄຶງຂອງພະອົງ
ເພື່ອເຍາະເຢີ້ຍພະອົງທີ່ພະອົງອ້າງວ່າຊົງເປັນກະສັດຂອງຊາວຢິວ
ນາງລິເດຍຈາກເມືອງຟິລິບປອຍເປັນຜູ້ຍິງທີ່ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ດ້ວຍການຂາຍເສື້ອຜ້າສີມ່ວງ
ສີມ່ວງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສີມ່ວງ" ເປັນຊື່ຂອງສີທີ່ປະສົມກັນລະຫວ່າງສີນໍ້າເງີນແລະສີແດງ
ໃນສະໄໝບູຮານສີມ່ວງຄືສີທີ່ຫາຍາກແລະມີຄ່າສູງທີ່ໃຊ້ໃນການຍ້ອມເສື້ອຜ້າຂອງກະສັດແລະເຈົ້າຫນ້າທີ່ຣະດັບສູງ
ເນື່ອງຈາກເປັນຄ່າໃຊ້ສູງແລະໃຊ້ເວລາດົນໃນການຜະລິດສີຍ້ອມນີ້ ເສື້ອຜ້າສີມ່ວງຈຶ່ງຖືວ່າເປັນສັນຍະລັກຂອງຄວາມມັ່ງຄັ່ງ ຄວາມໂດດເດັ່ນແລະຢູ່ໃນເຊື້ອພະວົງສີມ່ວງຍັງເປັນສີທີ່ໃຊ້ເຮັດເປັນຜ້າມ່ານໃນຫໍເຕັນແລະວິຫານແລະສໍາລັບເສື້ອເອໂຟດທີ່ປະໂລຫິດສວມໃສ່
ສີຢ້ອມສີມ່ວງຖືກສກັດມາຈາກຫອຍທາກທະເລໂດຍການບົດຫລືຕົ້ມຫອຍນັ້ນຫລືເຮັດໃຫ້ພວກມັນປລ່ອຍສີຍ້ອມໃນຂະນະທີ່ຍັງມີຊີວິດຢູ່ນິ້ເປັນກະບວນການທີ່ມີຣາຄາແພງທະຫານໂຣມສວມເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໃຫ້ພະເຢຊູກ່ອນທີ່ການຖືກຄຶງຂອງພະອົງ
ເພື່ອເຍາະເຢີ້ຍພະອົງທີ່ພະອົງອ້າງວ່າຊົງເປັນກະສັດຂອງຊາວຢິວ
ນາງລິເດຍຈາກເມືອງຟິລິບປອຍເປັນຜູ້ຍິງທີ່ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ດ້ວຍການຂາຍເສື້ອຜ້າສີມ່ວງ
ສີລາເສົາເອກ
ນິຍາມ

Page 2329 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ສີລາເສົາເອກ" ກ່າວເຖິງຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ ທີ່ຖືກຕັດເປັນພິເສດແລະວາງໄວ້ຊື່ເສົາຂອງຮາກຖານຂອງອາຄານ. ຫີນອື່ນໆທັງໝົດຂອງອາຄານຈະຖືກແທກແລະປູໄວ້ໃຫ້ຕິດກັບສີລາເສົາເອກນີ້. ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫຼາຍສໍາລັບຄວາມແຂງແຮງແລະຄວາມໝັ້ນຄົງຂອງໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ການຊຸມນຸມຂອງຜູ້ເຊື່ອປຽບກັບອາຄານທີ່ມີພຣະເຢຊູເປັນ "ສີລາເສົາເອກ." ໃນລັກສະນະດຽວກັນທີ່ສີລາເສົາເອກຂອງອາຄານຈະຄໍ້າແລະກໍານົດຕໍາແໜ່ງຂອງອາຄານໝົດທັງຫຼັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈິ່ງເປັນສີລາເສົາເອກທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບການກໍ່ຕັ້ງ ແລະສະໜັບສະໜຸນການຊຸມນຸມຂອງຜູ້ເຊື່ອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສີລາເສົາເອກ" ອາດແປວ່າ "ສີລາຫຼັກຂອງອາຄານ"
ຫຼື " ສີລາຮາກຖານ."
ພິຈາລະນາວ່າພາສາເປົ້າໝາຍໃນການແປມີຄໍາສໍາລັບ
ສ່ວນທີ່ເປັນຮາກຖານຂອງອາຄານທີ່ເປັນສ່ວນຄໍ້າຫຼັກຫຼືບບໍ່. ຖ້າມີ, ໃຫ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໄດ້.
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປຄໍານີ້ຄື, "ສີລາຮາກຖານ" ທີ່ໃຊ້ສໍາລັບເສົາຂອງອາຄານ."ສິ່ງທີ່ສໍາຄັນຄືຕ້ອງຮັກສາຄວາມຈິງທີ່ວ່ານີ້ເປັນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່, ທີ່ໃຊ້ເປັນວັດຖຸກໍ່ສ້າງທີ່ແຂງແຮງແລະໝັ້ນຄົງ. ຖ້າຫີນບໍ່ໄດ້ໃຊ້ສໍາລັບສ້າງອາຄານ, ມີຄໍາອື່ນທີ່ສາມາດນໍາມາໃຊ້ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າ
"ຫີນຂະໜາດໃຫ່ຍ"
ສີລາເສົາເອກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສີລາເສົາເອກ" ກ່າວເຖິງຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ ທີ່ຖືກຕັດເປັນພິເສດແລະວາງໄວ້ຊື່ເສົາຂອງຮາກຖານຂອງອາຄານ. ຫີນອື່ນໆທັງໝົດຂອງອາຄານຈະຖືກແທກແລະປູໄວ້ໃຫ້ຕິດກັບສີລາເສົາເອກນີ້. ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫຼາຍສໍາລັບຄວາມແຂງແຮງແລະຄວາມໝັ້ນຄົງຂອງໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ການຊຸມນຸມຂອງຜູ້ເຊື່ອປຽບກັບອາຄານທີ່ມີພຣະເຢຊູເປັນ "ສີລາເສົາເອກ." ໃນລັກສະນະດຽວກັນທີ່ສີລາເສົາເອກຂອງອາຄານຈະຄໍ້າແລະກໍານົດຕໍາແໜ່ງຂອງອາຄານໝົດທັງຫຼັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈິ່ງເປັນສີລາເສົາເອກທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບການກໍ່ຕັ້ງ ແລະສະໜັບສະໜຸນການຊຸມນຸມຂອງຜູ້ເຊື່ອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສີລາເສົາເອກ" ອາດແປວ່າ "ສີລາຫຼັກຂອງອາຄານ"
ຫຼື " ສີລາຮາກຖານ."
ພິຈາລະນາວ່າພາສາເປົ້າໝາຍໃນການແປມີຄໍາສໍາລັບ
ສ່ວນທີ່ເປັນຮາກຖານຂອງອາຄານທີ່ເປັນສ່ວນຄໍ້າຫຼັກຫຼືບບໍ່. ຖ້າມີ, ໃຫ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໄດ້.
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປຄໍານີ້ຄື, "ສີລາຮາກຖານ" ທີ່ໃຊ້ສໍາລັບເສົາຂອງອາຄານ."ສິ່ງທີ່ສໍາຄັນຄືຕ້ອງຮັກສາຄວາມຈິງທີ່ວ່ານີ້ເປັນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່, ທີ່ໃຊ້ເປັນວັດຖຸກໍ່ສ້າງທີ່ແຂງແຮງແລະໝັ້ນຄົງ. ຖ້າຫີນບໍ່ໄດ້ໃຊ້ສໍາລັບສ້າງອາຄານ, ມີຄໍາອື່ນທີ່ສາມາດນໍາມາໃຊ້ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າ
"ຫີນຂະໜາດໃຫ່ຍ"
ສີລາເສົາເອກ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສີລາເສົາເອກ" ກ່າວເຖິງຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ ທີ່ຖືກຕັດເປັນພິເສດແລະວາງໄວ້ຊື່ເສົາຂອງຮາກຖານຂອງອາຄານ. ຫີນອື່ນໆທັງໝົດຂອງອາຄານຈະຖືກແທກແລະປູໄວ້ໃຫ້ຕິດກັບສີລາເສົາເອກນີ້. ເປັນສິ່ງສໍາຄັນຫຼາຍສໍາລັບຄວາມແຂງແຮງແລະຄວາມໝັ້ນຄົງຂອງໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,
ການຊຸມນຸມຂອງຜູ້ເຊື່ອປຽບກັບອາຄານທີ່ມີພຣະເຢຊູເປັນ "ສີລາເສົາເອກ." ໃນລັກສະນະດຽວກັນທີ່ສີລາເສົາເອກຂອງອາຄານຈະຄໍ້າແລະກໍານົດຕໍາແໜ່ງຂອງອາຄານໝົດທັງຫຼັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູຈິ່ງເປັນສີລາເສົາເອກທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບການກໍ່ຕັ້ງ ແລະສະໜັບສະໜຸນການຊຸມນຸມຂອງຜູ້ເຊື່ອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ສີລາເສົາເອກ" ອາດແປວ່າ "ສີລາຫຼັກຂອງອາຄານ"
ຫຼື " ສີລາຮາກຖານ."
ພິຈາລະນາວ່າພາສາເປົ້າໝາຍໃນການແປມີຄໍາສໍາລັບ
ສ່ວນທີ່ເປັນຮາກຖານຂອງອາຄານທີ່ເປັນສ່ວນຄໍ້າຫຼັກຫຼືບບໍ່. ຖ້າມີ, ໃຫ້ໃຊ້ຄໍານີ້ໄດ້.
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປຄໍານີ້ຄື, "ສີລາຮາກຖານ" ທີ່ໃຊ້ສໍາລັບເສົາຂອງອາຄານ."ສິ່ງທີ່ສໍາຄັນຄືຕ້ອງຮັກສາຄວາມຈິງທີ່ວ່ານີ້ເປັນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່, ທີ່ໃຊ້ເປັນວັດຖຸກໍ່ສ້າງທີ່ແຂງແຮງແລະໝັ້ນຄົງ. ຖ້າຫີນບໍ່ໄດ້ໃຊ້ສໍາລັບສ້າງອາຄານ, ມີຄໍາອື່ນທີ່ສາມາດນໍາມາໃຊ້ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າ
"ຫີນຂະໜາດໃຫ່ຍ"

ສືບໄປເປັນນິດ, ນິດນິລັນດອນ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ສືບໄປເປັນນິດ" ບົ່ງບອກເຖິງເວລາທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ໃຊ້ໃນຮູບແບບປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ ໃນເວລາທີ່ຍາວນານ. ຄໍາວ່າ "ສືບໄປເປັນນິດ" ເນັ້ນວ່າບາງສິ່ງຈະຄົງຢູ່ສະເໝີ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ສືບໄປເປັນນິດ" ເປັນການສະແດງເຖິງວ່າຊີວິດນິຣັນດອນຫຼືນິຣັນດອນເປັນຢ່າງໃດ, ແລະແນວຄິດທີ່ວ່າເວລານັ້ນບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ບອກວ່າບັນລັງຂອງດາວິດຈະຄົງຢູ່ "ຕະຫຼອດໄປ" ຄໍານີ້ບົ່ງບອກເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າທາຍາດຂອງດາວິດຄືພຣະເຢຊູຈະປົກຄອງເປັນກະສັດຕະຫຼອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເໝີ" ຫຼື "ບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈະຢູ່ຕະຫຼອດໄປເປັນນິດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີຢູ່ສະເໝີ" ຫຼື "ຈະບໍ່ມີວັນຢຸດ" ຫຼື "ຈະດໍາເນີນຕໍ່ໄປ".ປະໂຫຍກໄດ້ເນັ້ນຢໍ້າທີ່ວ່າ, "ຕະຫຼອດໄປເປັນນິດນິຣັນດອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີຢູ່ສະເໝີແລະສະເໝີໄປ" ຫຼື "ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫຼື "ທີ່ບໍ່ເຄີຍມີວັນສິ້ນສຸດ".ບັນລັງຂອງດາວິດມີຢູ່ສະເໝີໄປສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທາຍາດຂອງດາວິດຈະປົກຄອງເປັນນິດນິຣັນດອນ" ຫຼື "ທາຍາດຂອງເຮົາຈະປົກຄອງຢູ່ສະເໝີໄປ".

Page 2330 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສືບໄປເປັນນິດ, ນິດນິລັນດອນ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ສືບໄປເປັນນິດ" ບົ່ງບອກເຖິງເວລາທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ໃຊ້ໃນຮູບແບບປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ ໃນເວລາທີ່ຍາວນານ. ຄໍາວ່າ "ສືບໄປເປັນນິດ" ເນັ້ນວ່າບາງສິ່ງຈະຄົງຢູ່ສະເໝີ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ສືບໄປເປັນນິດ" ເປັນການສະແດງເຖິງວ່າຊີວິດນິຣັນດອນຫຼືນິຣັນດອນເປັນຢ່າງໃດ, ແລະແນວຄິດທີ່ວ່າເວລານັ້ນບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ບອກວ່າບັນລັງຂອງດາວິດຈະຄົງຢູ່ "ຕະຫຼອດໄປ" ຄໍານີ້ບົ່ງບອກເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າທາຍາດຂອງດາວິດຄືພຣະເຢຊູຈະປົກຄອງເປັນກະສັດຕະຫຼອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເໝີ" ຫຼື "ບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈະຢູ່ຕະຫຼອດໄປເປັນນິດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີຢູ່ສະເໝີ" ຫຼື "ຈະບໍ່ມີວັນຢຸດ" ຫຼື "ຈະດໍາເນີນຕໍ່ໄປ".ປະໂຫຍກໄດ້ເນັ້ນຢໍ້າທີ່ວ່າ, "ຕະຫຼອດໄປເປັນນິດນິຣັນດອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີຢູ່ສະເໝີແລະສະເໝີໄປ" ຫຼື "ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫຼື "ທີ່ບໍ່ເຄີຍມີວັນສິ້ນສຸດ".ບັນລັງຂອງດາວິດມີຢູ່ສະເໝີໄປສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທາຍາດຂອງດາວິດຈະປົກຄອງເປັນນິດນິຣັນດອນ" ຫຼື "ທາຍາດຂອງເຮົາຈະປົກຄອງຢູ່ສະເໝີໄປ".
ສືບໄປເປັນນິດ, ນິດນິລັນດອນ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ສືບໄປເປັນນິດ" ບົ່ງບອກເຖິງເວລາທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ໃຊ້ໃນຮູບແບບປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ ໃນເວລາທີ່ຍາວນານ. ຄໍາວ່າ "ສືບໄປເປັນນິດ" ເນັ້ນວ່າບາງສິ່ງຈະຄົງຢູ່ສະເໝີ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ສືບໄປເປັນນິດ" ເປັນການສະແດງເຖິງວ່າຊີວິດນິຣັນດອນຫຼືນິຣັນດອນເປັນຢ່າງໃດ, ແລະແນວຄິດທີ່ວ່າເວລານັ້ນບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ບອກວ່າບັນລັງຂອງດາວິດຈະຄົງຢູ່ "ຕະຫຼອດໄປ" ຄໍານີ້ບົ່ງບອກເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າທາຍາດຂອງດາວິດຄືພຣະເຢຊູຈະປົກຄອງເປັນກະສັດຕະຫຼອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເໝີ" ຫຼື "ບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈະຢູ່ຕະຫຼອດໄປເປັນນິດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີຢູ່ສະເໝີ" ຫຼື "ຈະບໍ່ມີວັນຢຸດ" ຫຼື "ຈະດໍາເນີນຕໍ່ໄປ".ປະໂຫຍກໄດ້ເນັ້ນຢໍ້າທີ່ວ່າ, "ຕະຫຼອດໄປເປັນນິດນິຣັນດອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີຢູ່ສະເໝີແລະສະເໝີໄປ" ຫຼື "ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫຼື "ທີ່ບໍ່ເຄີຍມີວັນສິ້ນສຸດ".ບັນລັງຂອງດາວິດມີຢູ່ສະເໝີໄປສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທາຍາດຂອງດາວິດຈະປົກຄອງເປັນນິດນິຣັນດອນ" ຫຼື "ທາຍາດຂອງເຮົາຈະປົກຄອງຢູ່ສະເໝີໄປ".
ສືບໄປເປັນນິດ, ນິດນິລັນດອນ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ສືບໄປເປັນນິດ" ບົ່ງບອກເຖິງເວລາທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ໃຊ້ໃນຮູບແບບປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ ໃນເວລາທີ່ຍາວນານ. ຄໍາວ່າ "ສືບໄປເປັນນິດ" ເນັ້ນວ່າບາງສິ່ງຈະຄົງຢູ່ສະເໝີ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ສືບໄປເປັນນິດ" ເປັນການສະແດງເຖິງວ່າຊີວິດນິຣັນດອນຫຼືນິຣັນດອນເປັນຢ່າງໃດ, ແລະແນວຄິດທີ່ວ່າເວລານັ້ນບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ບອກວ່າບັນລັງຂອງດາວິດຈະຄົງຢູ່ "ຕະຫຼອດໄປ" ຄໍານີ້ບົ່ງບອກເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າທາຍາດຂອງດາວິດຄືພຣະເຢຊູຈະປົກຄອງເປັນກະສັດຕະຫຼອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເໝີ" ຫຼື "ບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈະຢູ່ຕະຫຼອດໄປເປັນນິດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີຢູ່ສະເໝີ" ຫຼື "ຈະບໍ່ມີວັນຢຸດ" ຫຼື "ຈະດໍາເນີນຕໍ່ໄປ".ປະໂຫຍກໄດ້ເນັ້ນຢໍ້າທີ່ວ່າ, "ຕະຫຼອດໄປເປັນນິດນິຣັນດອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີຢູ່ສະເໝີແລະສະເໝີໄປ" ຫຼື "ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫຼື "ທີ່ບໍ່ເຄີຍມີວັນສິ້ນສຸດ".ບັນລັງຂອງດາວິດມີຢູ່ສະເໝີໄປສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທາຍາດຂອງດາວິດຈະປົກຄອງເປັນນິດນິຣັນດອນ" ຫຼື "ທາຍາດຂອງເຮົາຈະປົກຄອງຢູ່ສະເໝີໄປ".
ສືບໄປເປັນນິດ, ນິດນິລັນດອນ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ສືບໄປເປັນນິດ" ບົ່ງບອກເຖິງເວລາທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ໃຊ້ໃນຮູບແບບປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ ໃນເວລາທີ່ຍາວນານ. ຄໍາວ່າ "ສືບໄປເປັນນິດ" ເນັ້ນວ່າບາງສິ່ງຈະຄົງຢູ່ສະເໝີ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ສືບໄປເປັນນິດ" ເປັນການສະແດງເຖິງວ່າຊີວິດນິຣັນດອນຫຼືນິຣັນດອນເປັນຢ່າງໃດ, ແລະແນວຄິດທີ່ວ່າເວລານັ້ນບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ບອກວ່າບັນລັງຂອງດາວິດຈະຄົງຢູ່ "ຕະຫຼອດໄປ" ຄໍານີ້ບົ່ງບອກເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າທາຍາດຂອງດາວິດຄືພຣະເຢຊູຈະປົກຄອງເປັນກະສັດຕະຫຼອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເໝີ" ຫຼື "ບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈະຢູ່ຕະຫຼອດໄປເປັນນິດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີຢູ່ສະເໝີ" ຫຼື "ຈະບໍ່ມີວັນຢຸດ" ຫຼື "ຈະດໍາເນີນຕໍ່ໄປ".ປະໂຫຍກໄດ້ເນັ້ນຢໍ້າທີ່ວ່າ, "ຕະຫຼອດໄປເປັນນິດນິຣັນດອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີຢູ່ສະເໝີແລະສະເໝີໄປ" ຫຼື "ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫຼື "ທີ່ບໍ່ເຄີຍມີວັນສິ້ນສຸດ".ບັນລັງຂອງດາວິດມີຢູ່ສະເໝີໄປສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທາຍາດຂອງດາວິດຈະປົກຄອງເປັນນິດນິຣັນດອນ" ຫຼື "ທາຍາດຂອງເຮົາຈະປົກຄອງຢູ່ສະເໝີໄປ".
ສືບໄປເປັນນິດ, ນິດນິລັນດອນ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ສືບໄປເປັນນິດ" ບົ່ງບອກເຖິງເວລາທີ່ບໍ່ມີສິ້ນສຸດ.ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ໃຊ້ໃນຮູບແບບປຽບທຽບທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ ໃນເວລາທີ່ຍາວນານ. ຄໍາວ່າ "ສືບໄປເປັນນິດ" ເນັ້ນວ່າບາງສິ່ງຈະຄົງຢູ່ສະເໝີ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ສືບໄປເປັນນິດ" ເປັນການສະແດງເຖິງວ່າຊີວິດນິຣັນດອນຫຼືນິຣັນດອນເປັນຢ່າງໃດ, ແລະແນວຄິດທີ່ວ່າເວລານັ້ນບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ບອກວ່າບັນລັງຂອງດາວິດຈະຄົງຢູ່ "ຕະຫຼອດໄປ" ຄໍານີ້ບົ່ງບອກເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າທາຍາດຂອງດາວິດຄືພຣະເຢຊູຈະປົກຄອງເປັນກະສັດຕະຫຼອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສະເໝີ" ຫຼື "ບໍ່ມີທີ່ສິ້ນສຸດ".ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ຈະຢູ່ຕະຫຼອດໄປເປັນນິດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີຢູ່ສະເໝີ" ຫຼື "ຈະບໍ່ມີວັນຢຸດ" ຫຼື "ຈະດໍາເນີນຕໍ່ໄປ".ປະໂຫຍກໄດ້ເນັ້ນຢໍ້າທີ່ວ່າ, "ຕະຫຼອດໄປເປັນນິດນິຣັນດອນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ມີຢູ່ສະເໝີແລະສະເໝີໄປ" ຫຼື "ບໍ່ມີຈຸດຈົບ" ຫຼື "ທີ່ບໍ່ເຄີຍມີວັນສິ້ນສຸດ".ບັນລັງຂອງດາວິດມີຢູ່ສະເໝີໄປສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທາຍາດຂອງດາວິດຈະປົກຄອງເປັນນິດນິຣັນດອນ" ຫຼື "ທາຍາດຂອງເຮົາຈະປົກຄອງຢູ່ສະເໝີໄປ".
ສຸພາບອ່ອນຫວານ, ຄວາມສຸພາບອ່ອນຫວານ

Page 2331 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສຸພາບອ່ອນຫວານ" ແມ່ນໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ສຸພາບອ່ອນໂຍນ, ຄົນນອບນ້ອມ , ແລະຍອມທົນເຮັດຕາມ ເຖິງວ່າຈະບໍ່ໄດ້ຮັບຄວາມຍຸດຕິທັມ.
ຄວາມສຸພາບອ່ອນຫວານ ຄື ຄວາມສາມາດໃນການສະແດງຄວາມສຸພາບອອກມາ ໃນຂະນະທີ່ມີຄວາມຢາກຮ້າຍ ຫລືໃນເວລາທີ່ຖືກກົດດັນ
ເຊິ່ງຕາມປົກກະຕິແລ້ວ ຈະສະແດງອອກມາໄດ້ຍາກ.
ຄວາມສຸພາບອ່ອນຫວານ ມັກຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຖ່ອມໃຈ.ຄໍານີ້ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສຸພາບ" ຫລື "ມາລະຍາດສຸພາບ" ຫລື "ອາລົມອ່ອນໂຍນ."
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສຸພາບອ່ອນຫວານ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສຸພາບອ່ອນໂຍນ" ຫລື "ຖ່ອມໃຈ."
ສຸພາບອ່ອນຫວານ, ຄວາມສຸພາບອ່ອນຫວານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສຸພາບອ່ອນຫວານ" ແມ່ນໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ສຸພາບອ່ອນໂຍນ, ຄົນນອບນ້ອມ , ແລະຍອມທົນເຮັດຕາມ ເຖິງວ່າຈະບໍ່ໄດ້ຮັບຄວາມຍຸດຕິທັມ.
ຄວາມສຸພາບອ່ອນຫວານ ຄື ຄວາມສາມາດໃນການສະແດງຄວາມສຸພາບອອກມາ ໃນຂະນະທີ່ມີຄວາມຢາກຮ້າຍ ຫລືໃນເວລາທີ່ຖືກກົດດັນ
ເຊິ່ງຕາມປົກກະຕິແລ້ວ ຈະສະແດງອອກມາໄດ້ຍາກ.
ຄວາມສຸພາບອ່ອນຫວານ ມັກຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຖ່ອມໃຈ.ຄໍານີ້ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສຸພາບ" ຫລື "ມາລະຍາດສຸພາບ" ຫລື "ອາລົມອ່ອນໂຍນ."
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສຸພາບອ່ອນຫວານ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສຸພາບອ່ອນໂຍນ" ຫລື "ຖ່ອມໃຈ."
ສຸພາບອ່ອນຫວານ, ຄວາມສຸພາບອ່ອນຫວານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສຸພາບອ່ອນຫວານ" ແມ່ນໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ສຸພາບອ່ອນໂຍນ, ຄົນນອບນ້ອມ , ແລະຍອມທົນເຮັດຕາມ ເຖິງວ່າຈະບໍ່ໄດ້ຮັບຄວາມຍຸດຕິທັມ.
ຄວາມສຸພາບອ່ອນຫວານ ຄື ຄວາມສາມາດໃນການສະແດງຄວາມສຸພາບອອກມາ ໃນຂະນະທີ່ມີຄວາມຢາກຮ້າຍ ຫລືໃນເວລາທີ່ຖືກກົດດັນ
ເຊິ່ງຕາມປົກກະຕິແລ້ວ ຈະສະແດງອອກມາໄດ້ຍາກ.
ຄວາມສຸພາບອ່ອນຫວານ ມັກຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຖ່ອມໃຈ.ຄໍານີ້ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສຸພາບ" ຫລື "ມາລະຍາດສຸພາບ" ຫລື "ອາລົມອ່ອນໂຍນ."
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສຸພາບອ່ອນຫວານ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສຸພາບອ່ອນໂຍນ" ຫລື "ຖ່ອມໃຈ."
ສຸພາສິດ
ນິຍາມ

ສຸພາສິດເປັນເປັນຄໍາກ່າວສັ້ນໆ ທີ່ສະແດງເຖິງສະຕິປັນຍາຫລືຄວາມຈິງ
ສຸພາສິດມີອິດທິພົນເພາະມັນງ່າຍຕໍ່ການຈົດຈໍາແລະທ່ອງຊໍ້າຫລາຍເທື່ອສຸພາສິດທັງຫມົດເອົາຕົວຢ່າງຈາກຊີວິດປະຈໍາວັນທີ່ໃຊ້ໄດ້ຈິງ
ສຸພາສິດບາງຂໍ້ນັ້ນຊັດເຈນແລະກົງ ໃນຂະນະທີ່ຄໍາອື່ນໆ ນັ້ຍຍາກກວ່າທີ່ຈະເຂົ້າໃຈ
ກະສັດຊາໂລມອັນເປັນທີ່ຮູ້ຈັກເພາະສະຕິປັນຍາຂອງພະອົງແລະໄດ້ຂຽນສຸພາສິດຫລາຍກວ່າ 1,000 ຂໍ້ຄວາມ
ຫລາຍເທື່ອທີ່ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາສຸພາສິດຫລືອຸບປະມາເມື່ອພະອົງຊົງສອນປະຊາຊົນວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ"ສຸພາສິດ"ສາມາດລວມທັງຫມົດເຖິງ"ການເວົ້າທີ່ສະຫລາດ" ຫລື"ຖ້ອຍຄໍາຄວາມຈິງ"
ສຸພາສິດ
ນິຍາມ

ສຸພາສິດເປັນເປັນຄໍາກ່າວສັ້ນໆ ທີ່ສະແດງເຖິງສະຕິປັນຍາຫລືຄວາມຈິງ
ສຸພາສິດມີອິດທິພົນເພາະມັນງ່າຍຕໍ່ການຈົດຈໍາແລະທ່ອງຊໍ້າຫລາຍເທື່ອສຸພາສິດທັງຫມົດເອົາຕົວຢ່າງຈາກຊີວິດປະຈໍາວັນທີ່ໃຊ້ໄດ້ຈິງ
ສຸພາສິດບາງຂໍ້ນັ້ນຊັດເຈນແລະກົງ ໃນຂະນະທີ່ຄໍາອື່ນໆ ນັ້ຍຍາກກວ່າທີ່ຈະເຂົ້າໃຈ
ກະສັດຊາໂລມອັນເປັນທີ່ຮູ້ຈັກເພາະສະຕິປັນຍາຂອງພະອົງແລະໄດ້ຂຽນສຸພາສິດຫລາຍກວ່າ 1,000 ຂໍ້ຄວາມ
ຫລາຍເທື່ອທີ່ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາສຸພາສິດຫລືອຸບປະມາເມື່ອພະອົງຊົງສອນປະຊາຊົນວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ"ສຸພາສິດ"ສາມາດລວມທັງຫມົດເຖິງ"ການເວົ້າທີ່ສະຫລາດ" ຫລື"ຖ້ອຍຄໍາຄວາມຈິງ"
ສຸພາສິດ
ນິຍາມ

ສຸພາສິດເປັນເປັນຄໍາກ່າວສັ້ນໆ ທີ່ສະແດງເຖິງສະຕິປັນຍາຫລືຄວາມຈິງ
ສຸພາສິດມີອິດທິພົນເພາະມັນງ່າຍຕໍ່ການຈົດຈໍາແລະທ່ອງຊໍ້າຫລາຍເທື່ອສຸພາສິດທັງຫມົດເອົາຕົວຢ່າງຈາກຊີວິດປະຈໍາວັນທີ່ໃຊ້ໄດ້ຈິງ
ສຸພາສິດບາງຂໍ້ນັ້ນຊັດເຈນແລະກົງ ໃນຂະນະທີ່ຄໍາອື່ນໆ ນັ້ຍຍາກກວ່າທີ່ຈະເຂົ້າໃຈ
ກະສັດຊາໂລມອັນເປັນທີ່ຮູ້ຈັກເພາະສະຕິປັນຍາຂອງພະອົງແລະໄດ້ຂຽນສຸພາສິດຫລາຍກວ່າ 1,000 ຂໍ້ຄວາມ
ຫລາຍເທື່ອທີ່ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາສຸພາສິດຫລືອຸບປະມາເມື່ອພະອົງຊົງສອນປະຊາຊົນວິທີທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ"ສຸພາສິດ"ສາມາດລວມທັງຫມົດເຖິງ"ການເວົ້າທີ່ສະຫລາດ" ຫລື"ຖ້ອຍຄໍາຄວາມຈິງ"
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ

Page 2332 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ

Page 2333 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ

Page 2334 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.

Page 2335 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ

Page 2336 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ.

Page 2337 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ.

Page 2338 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ,

Page 2339 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ”

Page 2340 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ,

Page 2341 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."

Page 2342 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສົ່ງ, ສົ່ງອອກ, ໄດ້ສົ່ງ
ນິຍາມ
ການ"ສົ່ງ"ແມ່ນເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໄປບ່ອນໃດບ່ອນ ໜຶ່ງ.ການທີ່ຈະ "ສົ່ງອອກ"ຜູ້ໃດຜູ້ໜື່ງແມ່ນເພື່ອບອກຄົນນັ້ນໃຫ້ໄປເຮັດວຽກຫຼືພາລະກິດ.
ປົກກະຕິແລ້ວຜູ້ທີ່ຖືກ "ສົ່ງອອກ" ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເຮັດວຽກງານສະເພາະ.ປະໂຫຍກທີ່ຄ້າຍຄື "ສົ່ງຝົນ" ຫຼື "ສົ່ງໄພພິບັດ" ໜາຍຄວາມວ່າ
"ເຮັດໃຫ້ເກີດ ... ມາ." ການສະແດງອອກແບບນີ້ມັກຈະຖືກ ນໍາ ໃຊ້ໃນການອ້າງອີງເຖິງພຣະເຈົ້າເຮັດໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເກີດຂື້ນ. ຄໍາວ່າ"ສົ່ງ"ຍັງຖືກໃຊ້ໃນການສະແດງອອກເຊັ່ນ"ສົ່ງຄໍາສັບ" ຫຼື "ສົ່ງຂໍ້ຄວາມ" ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າຈະສົ່ງຂໍ້ຄວາມໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອບອກຄົນອື່ນ. ເພື່ອ"ສົ່ງ"ໃຫ້"ຄົນ"ກັບ"ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສາມາດໝາຍຄວາມວ່າ" ໃຫ້ "ສິ່ງນັ້ນ" ກັບ "ຄົນອື່ນ, ໂດຍປົກກະຕິຍົກຍ້າຍສີ່ງຂອງຢູ່ໄລຍະຫ່າງບາງຢ່າງເພື່ອໃຫ້ຄົນໄດ້ຮັບມັນ.ພຣະເຢຊູໃຊ້ ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ຜູ້ທີ່ໄດ້ສົ່ງຂ້ອຍມາເລື້ອຍໆ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາຜູ້ທີ່“ ສົ່ງ” ພຣະອົງລົງມາເທິງແຜ່ນດິນໂລກເພື່ອໄຖ່ແລະຊ່ວຍມະນຸດໃຫ້ລອດ. ນີ້ຍັງສາມາດແປເປັນ, "ມອບໝາຍໜ້າທີໃຫ້ເຮົາ" ຫລື "ເປັນຕົ້ນເຫດໃຫ້ເຮົາມາ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງເຮົາໃຫ້ໄປ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ"

Page 2343 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."

Page 2344 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ

Page 2345 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,

Page 2346 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ"

Page 2347 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

Page 2348 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ

Page 2349 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສຽງ" ຫລາຍຄັ້ງມັກໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງການເວົ້າຫລືການສື່ສານບາງຢ່າງ.
ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າ, ພຣະອົງຊົງໃຊ້ສຽງຂອງພຣະອົງເຖິງແມ່ນພຣະອົງຈະບໍ່ມີສຽງເໝືອນຢ່າງທີ່ມະນຸດ.ຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ທີ່ອ້າງເຖິງ ຄົນທັງຕົວ,
ຢ່າງໃນຂໍ້ຄວາມທີ່ວ່າ "ສຽງໃນທະເລຊາຍກ່າວວ່າ, 'ຈົ່ງຕຽມທາງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.'" ເຊິ່ງອາດແປວ່າ" ບຸກຄົນໄດ້ຍິນສຽງກໍາລັງເອີ້ນໃນທະເລຊາຍ…."ການ "ໄດ້ຍິນສຽງບາງຄົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ຍິນບາງຄົນກໍາລັງເວົ້າວ່າ."ບາງເທື່ອຄໍາວ່າ "ສຽງ" ອາດໃຊ້ສໍາລັບວັດຖຸທີ່ບໍ່ສາມາດເວົ້າຕາມຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນເມື່ອດາວິດ ບັນລະຍາຍໃນພຣະທໍາເພງສັນລະເສີນຫລາຍໆ ບົດວ່າ "ສຽງ" ຂອງສະຫວັນໄດ້ປະກາດງານຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມງົດງາມຂອງພວກມັນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງຍິ່ງໃຫຍ່ຢ່າງໃດ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."

Page 2350 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ

Page 2351 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"

Page 2352 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ" ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ

Page 2353 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ

Page 2354 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"

Page 2355 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

Page 2356 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ"

Page 2357 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື

Page 2358 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.

Page 2359 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."

Page 2360 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ

Page 2361 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,

Page 2362 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.

Page 2363 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."

Page 2364 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ."

Page 2365 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ

Page 2366 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ

Page 2367 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ"

Page 2368 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ

Page 2369 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2370 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."

Page 2371 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.

Page 2372 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."

Page 2373 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ

Page 2374 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"
ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ສ້າງ, ການສ້າງ, ພຣະຜູ້ສ້າງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ສ້າງ" ໝາຍເຖິງການເຮັດສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ, ຫຼືເຮັດໃຫ້ສິ່ງໃດໜຶ່ງເກີດຂຶ້ນ. ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ສິ່ງທີ່ຊົງສ້າງ." ພຣະເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ເພາະອົງໄດ້ຊົງໃຫ້ທຸກສິ່ງໃນຈັກກະວານທັງໝົດເກີດມີຂຶ້ນ.
ເມື່ອຄໍານີ້ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງ ພຣະເຈົ້າສ້າງໂລກ, ໝາຍຄວາມວ່າ
ພຣະອົງເຮັດໃຫ້ມັນເກີດ ຈາກທີ່ບໍ່ມີສິ່ງໃດໆເລີຍ.
ເມື່ອມະນຸດ "ສ້າງ" ສິ່ງໃດໜຶ່ງ, ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາສ້າງໃຫ້ມັນອອກມາຈາກສິ່ງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ.ບາງຄັ້ງ "ສ້າງ" ໃຊ້ເປັນທໍານອງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍສິ່ງເປັນນາມມະທໍາ, ເຊັ່ນການສ້າງສັນຕິພາບ ຫຼື ສ້າງຫົວໃຈທີ່ບໍຣິສຸດໃນຄົນ.ຄໍາວ່າ "ການສ້າງ"
ສາມາດກ່າວເຖິງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນຕອນທໍາອິດ
ຂອງໂລກເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງທຸກສິ່ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທໍາອິດ. ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງທຸກຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງ ສ້າງ. ໂດຍທົ່ວໄປບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ສິ່ງຊົງສ້າງ" ກ່າວເຖິງສະເພາະຜູ້ຄົນໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາອາດຈະເວົ້າໂດຍຕົງ ວ່າພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກ "ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ" ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ຄວາມໝາຍນີ້ຊັດເຈນ.ຄໍາເວົ້າ "ຕັ້ງແຕ່ການສ້າງ" ໝາຍເຖິງ, "ນັບແຕ່ພຣະເຈົ້າສ້າງ
ໂລກ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ຄືກັນ, "ໃນຕອນທໍາອິດຂອງການຊົງສ້າງ" ອາດແປວ່າ,
" ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສ້າງໂລກໃນຕອນຕົ້ນຂອງເວລາ" ຫຼື "ເມື່ອໂລກນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນຄັ້ງທໍາອິດ."
ການປະກາດຂ່າວປະເສີດ "ແກ່ຄົນທັງໝົດທຸກແຫ່ງທົ່ວໂລກ."ຄໍາເວົ້າ "ໃຫ້ສິ່ງຊົງສ້າງທັງສິ້ນຍິນດີ." "ສ້າງອາດແປວ່າ, " ເຮັດ " ຫຼື " ເຮັດໃຫ້ເກີດ" ຫຼື
"ທໍາໃຫ້ອອກມາ

ຈາກທີ່ບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ." ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການນັ້ນໆ
ຄໍາວ່າ "ພຣະຜູ້ສ້າງ" ອາດແປວ່າ, "ອົງດຽວຜູ້ສ້າງທຸກສິ່ງ"

Page 2375 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງສ້າງໂລກທັງໜ່ວຍ."
ຄໍາເວົ້າເຊັ່ນ "ພຣະຜູ້ສ້າງຂອງທ່ານ" ອາດແປວ່າ, "ພຣະຜູ້ຊົງສ້າງທ່ານ."
ຫນ້າກຽດ ,ກຽດຊັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ຫນ້າກຽດ"ອະທິບາຍ ເຖີງສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນ ແລະຖືກປະຕິເສດ ການ"ກຽດຊັງ" ບາງສິ່ງ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຢ່າງຮຸນແຮງ.
ຫລາຍຄົັ້ງ ທີ່ພຣະຄັມພີເວົ້າເຖີງ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ທີ່ຫນ້າເບື່ອ ນັ້ນ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຫລື ປະຕິເສດ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ" ເພື່ອອະທິບາຍການປະຕິບັດຊົ່ວຮ້າຍ ຂອງຜູ້ນະມັດສະການ ທຽມເທັດ.ຊາວອິດສະຣາເອນ ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ກຽດຊັງ"
ການກະທໍາຜິດບາບ ແລະຜິດສິນລະທັມ ຊຶ່ງກຸ່ມເພື່ອນບ້ານ ບາງກຸ່ມໄດ້ປະຕິບັດກັນຢູ່.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ເອີ້ນ ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດໆ ທັງຫມົດວ່າ "ຫນ້າກຽດ". .ການທໍານວຍເວດມົນ ຫມໍຜີ ແລະການບູຊາເດັກ ເປັນເລື້ອງ ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ"ອາດແປວ່າ" ປະຕິເສດຢ່າງແນ່ນອນ " ຫລື
"ກຽດ"ຫລື ອາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍແຮງ" ຫລື "ຫນ້າກຽດຊັງ" ຫລື "ຖືວ່າບໍ່ດີທີ່ສຸດ".
ເມື່ອຖືກນໍາມາໃຊ້ ກັບຄົນຊອບທັມ "ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່" ຄົນຊົ່ວຮ້າຍ ສິ່ງນີ້ ອາດແປວ່າ "ຖືວ່າບໍ່ເປັນທີ່ພໍໃຈຢ່າງຍິ່ງຕໍ່" ຫລື "ບໍ່ພໍໃຈ" ຫລື "ຖືກປະຕິເສດໂດຍ"ພຣະເຈົ້າ ໄດ້ກ່າວກັບ ຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້"ກຽດຊັງ" ສັດບາງຊະນິດທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ປະກາດວ່າ "ສົກກະປົກ" ແລະບໍ່ເຫມາະສໍາຫລັບເຮັດເປັນອາຫານ ນີ້ຍັງອາດແປວ່າ "ບໍ່ມັກຢ່າງຍິ່ງ" ຫລື "ປະຕິເສດ" ຫລື "ຖືວ່າເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້.
ຫນ້າກຽດ ,ກຽດຊັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ຫນ້າກຽດ"ອະທິບາຍ ເຖີງສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນ ແລະຖືກປະຕິເສດ ການ"ກຽດຊັງ" ບາງສິ່ງ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຢ່າງຮຸນແຮງ.
ຫລາຍຄົັ້ງ ທີ່ພຣະຄັມພີເວົ້າເຖີງ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ທີ່ຫນ້າເບື່ອ ນັ້ນ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຫລື ປະຕິເສດ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ" ເພື່ອອະທິບາຍການປະຕິບັດຊົ່ວຮ້າຍ ຂອງຜູ້ນະມັດສະການ ທຽມເທັດ.ຊາວອິດສະຣາເອນ ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ກຽດຊັງ"
ການກະທໍາຜິດບາບ ແລະຜິດສິນລະທັມ ຊຶ່ງກຸ່ມເພື່ອນບ້ານ ບາງກຸ່ມໄດ້ປະຕິບັດກັນຢູ່.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ເອີ້ນ ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດໆ ທັງຫມົດວ່າ "ຫນ້າກຽດ". .ການທໍານວຍເວດມົນ ຫມໍຜີ ແລະການບູຊາເດັກ ເປັນເລື້ອງ ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ"ອາດແປວ່າ" ປະຕິເສດຢ່າງແນ່ນອນ " ຫລື
"ກຽດ"ຫລື ອາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍແຮງ" ຫລື "ຫນ້າກຽດຊັງ" ຫລື "ຖືວ່າບໍ່ດີທີ່ສຸດ".
ເມື່ອຖືກນໍາມາໃຊ້ ກັບຄົນຊອບທັມ "ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່" ຄົນຊົ່ວຮ້າຍ ສິ່ງນີ້ ອາດແປວ່າ "ຖືວ່າບໍ່ເປັນທີ່ພໍໃຈຢ່າງຍິ່ງຕໍ່" ຫລື "ບໍ່ພໍໃຈ" ຫລື "ຖືກປະຕິເສດໂດຍ"ພຣະເຈົ້າ ໄດ້ກ່າວກັບ ຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້"ກຽດຊັງ" ສັດບາງຊະນິດທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ປະກາດວ່າ "ສົກກະປົກ" ແລະບໍ່ເຫມາະສໍາຫລັບເຮັດເປັນອາຫານ ນີ້ຍັງອາດແປວ່າ "ບໍ່ມັກຢ່າງຍິ່ງ" ຫລື "ປະຕິເສດ" ຫລື "ຖືວ່າເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້.
ຫນ້າກຽດ ,ກຽດຊັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ຫນ້າກຽດ"ອະທິບາຍ ເຖີງສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນ ແລະຖືກປະຕິເສດ ການ"ກຽດຊັງ" ບາງສິ່ງ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຢ່າງຮຸນແຮງ.
ຫລາຍຄົັ້ງ ທີ່ພຣະຄັມພີເວົ້າເຖີງ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ທີ່ຫນ້າເບື່ອ ນັ້ນ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຫລື ປະຕິເສດ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ" ເພື່ອອະທິບາຍການປະຕິບັດຊົ່ວຮ້າຍ ຂອງຜູ້ນະມັດສະການ ທຽມເທັດ.ຊາວອິດສະຣາເອນ ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ກຽດຊັງ"
ການກະທໍາຜິດບາບ ແລະຜິດສິນລະທັມ ຊຶ່ງກຸ່ມເພື່ອນບ້ານ ບາງກຸ່ມໄດ້ປະຕິບັດກັນຢູ່.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ເອີ້ນ ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດໆ ທັງຫມົດວ່າ "ຫນ້າກຽດ". .ການທໍານວຍເວດມົນ ຫມໍຜີ ແລະການບູຊາເດັກ ເປັນເລື້ອງ ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ"ອາດແປວ່າ" ປະຕິເສດຢ່າງແນ່ນອນ " ຫລື
"ກຽດ"ຫລື ອາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍແຮງ" ຫລື "ຫນ້າກຽດຊັງ" ຫລື "ຖືວ່າບໍ່ດີທີ່ສຸດ".
ເມື່ອຖືກນໍາມາໃຊ້ ກັບຄົນຊອບທັມ "ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່" ຄົນຊົ່ວຮ້າຍ ສິ່ງນີ້ ອາດແປວ່າ "ຖືວ່າບໍ່ເປັນທີ່ພໍໃຈຢ່າງຍິ່ງຕໍ່" ຫລື "ບໍ່ພໍໃຈ" ຫລື "ຖືກປະຕິເສດໂດຍ"ພຣະເຈົ້າ ໄດ້ກ່າວກັບ ຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້"ກຽດຊັງ" ສັດບາງຊະນິດທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ປະກາດວ່າ "ສົກກະປົກ" ແລະບໍ່ເຫມາະສໍາຫລັບເຮັດເປັນອາຫານ ນີ້ຍັງອາດແປວ່າ "ບໍ່ມັກຢ່າງຍິ່ງ" ຫລື "ປະຕິເສດ" ຫລື "ຖືວ່າເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້.
ຫນ້າກຽດ ,ກຽດຊັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ຫນ້າກຽດ"ອະທິບາຍ ເຖີງສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນ ແລະຖືກປະຕິເສດ ການ"ກຽດຊັງ" ບາງສິ່ງ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຢ່າງຮຸນແຮງ.
ຫລາຍຄົັ້ງ ທີ່ພຣະຄັມພີເວົ້າເຖີງ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ທີ່ຫນ້າເບື່ອ ນັ້ນ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຫລື ປະຕິເສດ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ" ເພື່ອອະທິບາຍການປະຕິບັດຊົ່ວຮ້າຍ ຂອງຜູ້ນະມັດສະການ ທຽມເທັດ.ຊາວອິດສະຣາເອນ ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ກຽດຊັງ"
ການກະທໍາຜິດບາບ ແລະຜິດສິນລະທັມ ຊຶ່ງກຸ່ມເພື່ອນບ້ານ ບາງກຸ່ມໄດ້ປະຕິບັດກັນຢູ່.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ເອີ້ນ ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດໆ ທັງຫມົດວ່າ "ຫນ້າກຽດ". .ການທໍານວຍເວດມົນ ຫມໍຜີ ແລະການບູຊາເດັກ ເປັນເລື້ອງ ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ"ອາດແປວ່າ" ປະຕິເສດຢ່າງແນ່ນອນ " ຫລື
"ກຽດ"ຫລື ອາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍແຮງ" ຫລື "ຫນ້າກຽດຊັງ" ຫລື "ຖືວ່າບໍ່ດີທີ່ສຸດ".
ເມື່ອຖືກນໍາມາໃຊ້ ກັບຄົນຊອບທັມ "ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່" ຄົນຊົ່ວຮ້າຍ ສິ່ງນີ້ ອາດແປວ່າ "ຖືວ່າບໍ່ເປັນທີ່ພໍໃຈຢ່າງຍິ່ງຕໍ່" ຫລື "ບໍ່ພໍໃຈ" ຫລື "ຖືກປະຕິເສດໂດຍ"ພຣະເຈົ້າ ໄດ້ກ່າວກັບ ຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້"ກຽດຊັງ" ສັດບາງຊະນິດທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ປະກາດວ່າ "ສົກກະປົກ" ແລະບໍ່ເຫມາະສໍາຫລັບເຮັດເປັນອາຫານ ນີ້ຍັງອາດແປວ່າ "ບໍ່ມັກຢ່າງຍິ່ງ" ຫລື "ປະຕິເສດ" ຫລື "ຖືວ່າເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້.
ຫນ້າກຽດ ,ກຽດຊັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ຫນ້າກຽດ"ອະທິບາຍ ເຖີງສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນ ແລະຖືກປະຕິເສດ ການ"ກຽດຊັງ" ບາງສິ່ງ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຢ່າງຮຸນແຮງ.
ຫລາຍຄົັ້ງ ທີ່ພຣະຄັມພີເວົ້າເຖີງ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ທີ່ຫນ້າເບື່ອ ນັ້ນ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຫລື ປະຕິເສດ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ" ເພື່ອອະທິບາຍການປະຕິບັດຊົ່ວຮ້າຍ ຂອງຜູ້ນະມັດສະການ ທຽມເທັດ.ຊາວອິດສະຣາເອນ ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ກຽດຊັງ"
ການກະທໍາຜິດບາບ ແລະຜິດສິນລະທັມ ຊຶ່ງກຸ່ມເພື່ອນບ້ານ ບາງກຸ່ມໄດ້ປະຕິບັດກັນຢູ່.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ເອີ້ນ ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດໆ ທັງຫມົດວ່າ

Page 2376 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຫນ້າກຽດ". .ການທໍານວຍເວດມົນ ຫມໍຜີ ແລະການບູຊາເດັກ ເປັນເລື້ອງ ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ"ອາດແປວ່າ" ປະຕິເສດຢ່າງແນ່ນອນ " ຫລື
"ກຽດ"ຫລື ອາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍແຮງ" ຫລື "ຫນ້າກຽດຊັງ" ຫລື "ຖືວ່າບໍ່ດີທີ່ສຸດ".
ເມື່ອຖືກນໍາມາໃຊ້ ກັບຄົນຊອບທັມ "ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່" ຄົນຊົ່ວຮ້າຍ ສິ່ງນີ້ ອາດແປວ່າ "ຖືວ່າບໍ່ເປັນທີ່ພໍໃຈຢ່າງຍິ່ງຕໍ່" ຫລື "ບໍ່ພໍໃຈ" ຫລື "ຖືກປະຕິເສດໂດຍ"ພຣະເຈົ້າ ໄດ້ກ່າວກັບ ຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້"ກຽດຊັງ" ສັດບາງຊະນິດທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ປະກາດວ່າ "ສົກກະປົກ" ແລະບໍ່ເຫມາະສໍາຫລັບເຮັດເປັນອາຫານ ນີ້ຍັງອາດແປວ່າ "ບໍ່ມັກຢ່າງຍິ່ງ" ຫລື "ປະຕິເສດ" ຫລື "ຖືວ່າເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້.
ຫນ້າກຽດ ,ກຽດຊັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ຫນ້າກຽດ"ອະທິບາຍ ເຖີງສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນ ແລະຖືກປະຕິເສດ ການ"ກຽດຊັງ" ບາງສິ່ງ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຢ່າງຮຸນແຮງ.
ຫລາຍຄົັ້ງ ທີ່ພຣະຄັມພີເວົ້າເຖີງ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ທີ່ຫນ້າເບື່ອ ນັ້ນ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຫລື ປະຕິເສດ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ" ເພື່ອອະທິບາຍການປະຕິບັດຊົ່ວຮ້າຍ ຂອງຜູ້ນະມັດສະການ ທຽມເທັດ.ຊາວອິດສະຣາເອນ ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ກຽດຊັງ"
ການກະທໍາຜິດບາບ ແລະຜິດສິນລະທັມ ຊຶ່ງກຸ່ມເພື່ອນບ້ານ ບາງກຸ່ມໄດ້ປະຕິບັດກັນຢູ່.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ເອີ້ນ ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດໆ ທັງຫມົດວ່າ "ຫນ້າກຽດ". .ການທໍານວຍເວດມົນ ຫມໍຜີ ແລະການບູຊາເດັກ ເປັນເລື້ອງ ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ"ອາດແປວ່າ" ປະຕິເສດຢ່າງແນ່ນອນ " ຫລື
"ກຽດ"ຫລື ອາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍແຮງ" ຫລື "ຫນ້າກຽດຊັງ" ຫລື "ຖືວ່າບໍ່ດີທີ່ສຸດ".
ເມື່ອຖືກນໍາມາໃຊ້ ກັບຄົນຊອບທັມ "ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່" ຄົນຊົ່ວຮ້າຍ ສິ່ງນີ້ ອາດແປວ່າ "ຖືວ່າບໍ່ເປັນທີ່ພໍໃຈຢ່າງຍິ່ງຕໍ່" ຫລື "ບໍ່ພໍໃຈ" ຫລື "ຖືກປະຕິເສດໂດຍ"ພຣະເຈົ້າ ໄດ້ກ່າວກັບ ຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້"ກຽດຊັງ" ສັດບາງຊະນິດທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ປະກາດວ່າ "ສົກກະປົກ" ແລະບໍ່ເຫມາະສໍາຫລັບເຮັດເປັນອາຫານ ນີ້ຍັງອາດແປວ່າ "ບໍ່ມັກຢ່າງຍິ່ງ" ຫລື "ປະຕິເສດ" ຫລື "ຖືວ່າເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້.
ຫນ້າກຽດ ,ກຽດຊັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ຫນ້າກຽດ"ອະທິບາຍ ເຖີງສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນ ແລະຖືກປະຕິເສດ ການ"ກຽດຊັງ" ບາງສິ່ງ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຢ່າງຮຸນແຮງ.
ຫລາຍຄົັ້ງ ທີ່ພຣະຄັມພີເວົ້າເຖີງ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ທີ່ຫນ້າເບື່ອ ນັ້ນ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຫລື ປະຕິເສດ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ" ເພື່ອອະທິບາຍການປະຕິບັດຊົ່ວຮ້າຍ ຂອງຜູ້ນະມັດສະການ ທຽມເທັດ.ຊາວອິດສະຣາເອນ ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ກຽດຊັງ"
ການກະທໍາຜິດບາບ ແລະຜິດສິນລະທັມ ຊຶ່ງກຸ່ມເພື່ອນບ້ານ ບາງກຸ່ມໄດ້ປະຕິບັດກັນຢູ່.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ເອີ້ນ ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດໆ ທັງຫມົດວ່າ "ຫນ້າກຽດ". .ການທໍານວຍເວດມົນ ຫມໍຜີ ແລະການບູຊາເດັກ ເປັນເລື້ອງ ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ"ອາດແປວ່າ" ປະຕິເສດຢ່າງແນ່ນອນ " ຫລື
"ກຽດ"ຫລື ອາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍແຮງ" ຫລື "ຫນ້າກຽດຊັງ" ຫລື "ຖືວ່າບໍ່ດີທີ່ສຸດ".
ເມື່ອຖືກນໍາມາໃຊ້ ກັບຄົນຊອບທັມ "ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່" ຄົນຊົ່ວຮ້າຍ ສິ່ງນີ້ ອາດແປວ່າ "ຖືວ່າບໍ່ເປັນທີ່ພໍໃຈຢ່າງຍິ່ງຕໍ່" ຫລື "ບໍ່ພໍໃຈ" ຫລື "ຖືກປະຕິເສດໂດຍ"ພຣະເຈົ້າ ໄດ້ກ່າວກັບ ຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້"ກຽດຊັງ" ສັດບາງຊະນິດທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ປະກາດວ່າ "ສົກກະປົກ" ແລະບໍ່ເຫມາະສໍາຫລັບເຮັດເປັນອາຫານ ນີ້ຍັງອາດແປວ່າ "ບໍ່ມັກຢ່າງຍິ່ງ" ຫລື "ປະຕິເສດ" ຫລື "ຖືວ່າເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້.
ຫນ້າກຽດ ,ກຽດຊັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ຫນ້າກຽດ"ອະທິບາຍ ເຖີງສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນ ແລະຖືກປະຕິເສດ ການ"ກຽດຊັງ" ບາງສິ່ງ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຢ່າງຮຸນແຮງ.
ຫລາຍຄົັ້ງ ທີ່ພຣະຄັມພີເວົ້າເຖີງ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ທີ່ຫນ້າເບື່ອ ນັ້ນ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຫລື ປະຕິເສດ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ" ເພື່ອອະທິບາຍການປະຕິບັດຊົ່ວຮ້າຍ ຂອງຜູ້ນະມັດສະການ ທຽມເທັດ.ຊາວອິດສະຣາເອນ ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ກຽດຊັງ"
ການກະທໍາຜິດບາບ ແລະຜິດສິນລະທັມ ຊຶ່ງກຸ່ມເພື່ອນບ້ານ ບາງກຸ່ມໄດ້ປະຕິບັດກັນຢູ່.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ເອີ້ນ ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດໆ ທັງຫມົດວ່າ "ຫນ້າກຽດ". .ການທໍານວຍເວດມົນ ຫມໍຜີ ແລະການບູຊາເດັກ ເປັນເລື້ອງ ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ"ອາດແປວ່າ" ປະຕິເສດຢ່າງແນ່ນອນ " ຫລື
"ກຽດ"ຫລື ອາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍແຮງ" ຫລື "ຫນ້າກຽດຊັງ" ຫລື "ຖືວ່າບໍ່ດີທີ່ສຸດ".
ເມື່ອຖືກນໍາມາໃຊ້ ກັບຄົນຊອບທັມ "ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່" ຄົນຊົ່ວຮ້າຍ ສິ່ງນີ້ ອາດແປວ່າ "ຖືວ່າບໍ່ເປັນທີ່ພໍໃຈຢ່າງຍິ່ງຕໍ່" ຫລື "ບໍ່ພໍໃຈ" ຫລື "ຖືກປະຕິເສດໂດຍ"ພຣະເຈົ້າ ໄດ້ກ່າວກັບ ຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້"ກຽດຊັງ" ສັດບາງຊະນິດທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ປະກາດວ່າ "ສົກກະປົກ" ແລະບໍ່ເຫມາະສໍາຫລັບເຮັດເປັນອາຫານ ນີ້ຍັງອາດແປວ່າ "ບໍ່ມັກຢ່າງຍິ່ງ" ຫລື "ປະຕິເສດ" ຫລື "ຖືວ່າເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້.
ຫນ້າກຽດ ,ກຽດຊັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ຫນ້າກຽດ"ອະທິບາຍ ເຖີງສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນ ແລະຖືກປະຕິເສດ ການ"ກຽດຊັງ" ບາງສິ່ງ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຢ່າງຮຸນແຮງ.
ຫລາຍຄົັ້ງ ທີ່ພຣະຄັມພີເວົ້າເຖີງ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ທີ່ຫນ້າເບື່ອ ນັ້ນ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຫລື ປະຕິເສດ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ" ເພື່ອອະທິບາຍການປະຕິບັດຊົ່ວຮ້າຍ ຂອງຜູ້ນະມັດສະການ ທຽມເທັດ.ຊາວອິດສະຣາເອນ ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ກຽດຊັງ"
ການກະທໍາຜິດບາບ ແລະຜິດສິນລະທັມ ຊຶ່ງກຸ່ມເພື່ອນບ້ານ ບາງກຸ່ມໄດ້ປະຕິບັດກັນຢູ່.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ເອີ້ນ ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດໆ ທັງຫມົດວ່າ "ຫນ້າກຽດ". .ການທໍານວຍເວດມົນ ຫມໍຜີ ແລະການບູຊາເດັກ ເປັນເລື້ອງ ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ"ອາດແປວ່າ" ປະຕິເສດຢ່າງແນ່ນອນ " ຫລື
"ກຽດ"ຫລື ອາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍແຮງ" ຫລື "ຫນ້າກຽດຊັງ" ຫລື "ຖືວ່າບໍ່ດີທີ່ສຸດ".
ເມື່ອຖືກນໍາມາໃຊ້ ກັບຄົນຊອບທັມ "ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່" ຄົນຊົ່ວຮ້າຍ ສິ່ງນີ້ ອາດແປວ່າ "ຖືວ່າບໍ່ເປັນທີ່ພໍໃຈຢ່າງຍິ່ງຕໍ່" ຫລື "ບໍ່ພໍໃຈ" ຫລື "ຖືກປະຕິເສດໂດຍ"ພຣະເຈົ້າ ໄດ້ກ່າວກັບ ຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້"ກຽດຊັງ" ສັດບາງຊະນິດທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ປະກາດວ່າ "ສົກກະປົກ" ແລະບໍ່ເຫມາະສໍາຫລັບເຮັດເປັນອາຫານ ນີ້ຍັງອາດແປວ່າ "ບໍ່ມັກຢ່າງຍິ່ງ" ຫລື "ປະຕິເສດ" ຫລື "ຖືວ່າເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້.
ຫນ້າກຽດ ,ກຽດຊັງ
ນິຍາມ

Page 2377 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ"ຫນ້າກຽດ"ອະທິບາຍ ເຖີງສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນ ແລະຖືກປະຕິເສດ ການ"ກຽດຊັງ" ບາງສິ່ງ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຢ່າງຮຸນແຮງ.
ຫລາຍຄົັ້ງ ທີ່ພຣະຄັມພີເວົ້າເຖີງ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ທີ່ຫນ້າເບື່ອ ນັ້ນ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຫລື ປະຕິເສດ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ" ເພື່ອອະທິບາຍການປະຕິບັດຊົ່ວຮ້າຍ ຂອງຜູ້ນະມັດສະການ ທຽມເທັດ.ຊາວອິດສະຣາເອນ ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ກຽດຊັງ"
ການກະທໍາຜິດບາບ ແລະຜິດສິນລະທັມ ຊຶ່ງກຸ່ມເພື່ອນບ້ານ ບາງກຸ່ມໄດ້ປະຕິບັດກັນຢູ່.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ເອີ້ນ ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດໆ ທັງຫມົດວ່າ "ຫນ້າກຽດ". .ການທໍານວຍເວດມົນ ຫມໍຜີ ແລະການບູຊາເດັກ ເປັນເລື້ອງ ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ"ອາດແປວ່າ" ປະຕິເສດຢ່າງແນ່ນອນ " ຫລື
"ກຽດ"ຫລື ອາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍແຮງ" ຫລື "ຫນ້າກຽດຊັງ" ຫລື "ຖືວ່າບໍ່ດີທີ່ສຸດ".
ເມື່ອຖືກນໍາມາໃຊ້ ກັບຄົນຊອບທັມ "ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່" ຄົນຊົ່ວຮ້າຍ ສິ່ງນີ້ ອາດແປວ່າ "ຖືວ່າບໍ່ເປັນທີ່ພໍໃຈຢ່າງຍິ່ງຕໍ່" ຫລື "ບໍ່ພໍໃຈ" ຫລື "ຖືກປະຕິເສດໂດຍ"ພຣະເຈົ້າ ໄດ້ກ່າວກັບ ຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້"ກຽດຊັງ" ສັດບາງຊະນິດທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ປະກາດວ່າ "ສົກກະປົກ" ແລະບໍ່ເຫມາະສໍາຫລັບເຮັດເປັນອາຫານ ນີ້ຍັງອາດແປວ່າ "ບໍ່ມັກຢ່າງຍິ່ງ" ຫລື "ປະຕິເສດ" ຫລື "ຖືວ່າເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້.
ຫນ້າກຽດ ,ກຽດຊັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ຫນ້າກຽດ"ອະທິບາຍ ເຖີງສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນ ແລະຖືກປະຕິເສດ ການ"ກຽດຊັງ" ບາງສິ່ງ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຢ່າງຮຸນແຮງ.
ຫລາຍຄົັ້ງ ທີ່ພຣະຄັມພີເວົ້າເຖີງ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ທີ່ຫນ້າເບື່ອ ນັ້ນ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຫລື ປະຕິເສດ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ" ເພື່ອອະທິບາຍການປະຕິບັດຊົ່ວຮ້າຍ ຂອງຜູ້ນະມັດສະການ ທຽມເທັດ.ຊາວອິດສະຣາເອນ ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ກຽດຊັງ"
ການກະທໍາຜິດບາບ ແລະຜິດສິນລະທັມ ຊຶ່ງກຸ່ມເພື່ອນບ້ານ ບາງກຸ່ມໄດ້ປະຕິບັດກັນຢູ່.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ເອີ້ນ ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດໆ ທັງຫມົດວ່າ "ຫນ້າກຽດ". .ການທໍານວຍເວດມົນ ຫມໍຜີ ແລະການບູຊາເດັກ ເປັນເລື້ອງ ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ"ອາດແປວ່າ" ປະຕິເສດຢ່າງແນ່ນອນ " ຫລື
"ກຽດ"ຫລື ອາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍແຮງ" ຫລື "ຫນ້າກຽດຊັງ" ຫລື "ຖືວ່າບໍ່ດີທີ່ສຸດ".
ເມື່ອຖືກນໍາມາໃຊ້ ກັບຄົນຊອບທັມ "ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່" ຄົນຊົ່ວຮ້າຍ ສິ່ງນີ້ ອາດແປວ່າ "ຖືວ່າບໍ່ເປັນທີ່ພໍໃຈຢ່າງຍິ່ງຕໍ່" ຫລື "ບໍ່ພໍໃຈ" ຫລື "ຖືກປະຕິເສດໂດຍ"ພຣະເຈົ້າ ໄດ້ກ່າວກັບ ຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້"ກຽດຊັງ" ສັດບາງຊະນິດທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ປະກາດວ່າ "ສົກກະປົກ" ແລະບໍ່ເຫມາະສໍາຫລັບເຮັດເປັນອາຫານ ນີ້ຍັງອາດແປວ່າ "ບໍ່ມັກຢ່າງຍິ່ງ" ຫລື "ປະຕິເສດ" ຫລື "ຖືວ່າເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້.
ຫນ້າກຽດ ,ກຽດຊັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ຫນ້າກຽດ"ອະທິບາຍ ເຖີງສິ່ງທີ່ບໍ່ຄວນ ແລະຖືກປະຕິເສດ ການ"ກຽດຊັງ" ບາງສິ່ງ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຢ່າງຮຸນແຮງ.
ຫລາຍຄົັ້ງ ທີ່ພຣະຄັມພີເວົ້າເຖີງ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ທີ່ຫນ້າເບື່ອ ນັ້ນ ຫມາຍເຖີງ ການບໍ່ມັກຫລື ປະຕິເສດ ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ" ເພື່ອອະທິບາຍການປະຕິບັດຊົ່ວຮ້າຍ ຂອງຜູ້ນະມັດສະການ ທຽມເທັດ.ຊາວອິດສະຣາເອນ ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ກຽດຊັງ"
ການກະທໍາຜິດບາບ ແລະຜິດສິນລະທັມ ຊຶ່ງກຸ່ມເພື່ອນບ້ານ ບາງກຸ່ມໄດ້ປະຕິບັດກັນຢູ່.ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ເອີ້ນ ການກະທໍາທາງເພດທີ່ຜິດໆ ທັງຫມົດວ່າ "ຫນ້າກຽດ". .ການທໍານວຍເວດມົນ ຫມໍຜີ ແລະການບູຊາເດັກ ເປັນເລື້ອງ ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າ "ຫນ້າກຽດ"ອາດແປວ່າ" ປະຕິເສດຢ່າງແນ່ນອນ " ຫລື
"ກຽດ"ຫລື ອາດຖືກແປເປັນ "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍແຮງ" ຫລື "ຫນ້າກຽດຊັງ" ຫລື "ຖືວ່າບໍ່ດີທີ່ສຸດ".
ເມື່ອຖືກນໍາມາໃຊ້ ກັບຄົນຊອບທັມ "ຫນ້າລັງກຽດຕໍ່" ຄົນຊົ່ວຮ້າຍ ສິ່ງນີ້ ອາດແປວ່າ "ຖືວ່າບໍ່ເປັນທີ່ພໍໃຈຢ່າງຍິ່ງຕໍ່" ຫລື "ບໍ່ພໍໃຈ" ຫລື "ຖືກປະຕິເສດໂດຍ"ພຣະເຈົ້າ ໄດ້ກ່າວກັບ ຊາວອິດສະຣາເອນໃຫ້"ກຽດຊັງ" ສັດບາງຊະນິດທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງໄດ້ປະກາດວ່າ "ສົກກະປົກ" ແລະບໍ່ເຫມາະສໍາຫລັບເຮັດເປັນອາຫານ ນີ້ຍັງອາດແປວ່າ "ບໍ່ມັກຢ່າງຍິ່ງ" ຫລື "ປະຕິເສດ" ຫລື "ຖືວ່າເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້.
ຫລັກຄໍາສອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຫລັກຄໍາສອນ" ຕາມຕົວອັກສອນຫມາຍເຖີງ "ການສອນ"ມັກກ່າວເຖີງການສອນທາງສາດສະຫນາ.
ໃນບໍຣິບົດ ຄໍາສອນຂອງ "ຄຣິດສະຕຽນ"ອ້າງເຖີງຄໍາສອນ ທັງຫມົດ ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ-ພຣະບິດາ ພຣະບຸດແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ-
ລວມທັງຄຸນລັກສະນະ ຂອງພຣະອົງ ທັງຫມົດ ແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ກະທໍາ.ນອກຈາກນີ້ ຍັງກ່າວເຖີງ ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຄຣິດສະຕຽນ
ກ່ຽວກັບການດໍາເນີນ ຢ່າງບໍຣິສຸດ ຊີວິດທີ່ນໍາສະຫງ່າລາສີມາສູ່ພຣະອົງ ດວ້ຍ.ຄໍາວ່າ "ຫລັກຄໍາສອນ"ບາງຄັ້ງກໍໃຊ້ ເພື່ອອ້າງເຖີງ ຄໍາສອນທີ່ຜິດໆ ຫລືຄໍາສອນສາດສະຫນາ ທາງໂລກ ທີ່ມາຈາກມະນຸດ ເບິ່ງ
ບໍຣິບົດ ທີ່ຈະຊ່ວຍເຮັດໃຫ້ ຄວາມຫມາຍຊັດເຈັນ.
ຫລັກຄໍາສອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຫລັກຄໍາສອນ" ຕາມຕົວອັກສອນຫມາຍເຖີງ "ການສອນ"ມັກກ່າວເຖີງການສອນທາງສາດສະຫນາ.
ໃນບໍຣິບົດ ຄໍາສອນຂອງ "ຄຣິດສະຕຽນ"ອ້າງເຖີງຄໍາສອນ ທັງຫມົດ ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ-ພຣະບິດາ ພຣະບຸດແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ-
ລວມທັງຄຸນລັກສະນະ ຂອງພຣະອົງ ທັງຫມົດ ແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ກະທໍາ.ນອກຈາກນີ້ ຍັງກ່າວເຖີງ ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຄຣິດສະຕຽນ
ກ່ຽວກັບການດໍາເນີນ ຢ່າງບໍຣິສຸດ ຊີວິດທີ່ນໍາສະຫງ່າລາສີມາສູ່ພຣະອົງ ດວ້ຍ.ຄໍາວ່າ "ຫລັກຄໍາສອນ"ບາງຄັ້ງກໍໃຊ້ ເພື່ອອ້າງເຖີງ ຄໍາສອນທີ່ຜິດໆ ຫລືຄໍາສອນສາດສະຫນາ ທາງໂລກ ທີ່ມາຈາກມະນຸດ ເບິ່ງ
ບໍຣິບົດ ທີ່ຈະຊ່ວຍເຮັດໃຫ້ ຄວາມຫມາຍຊັດເຈັນ.
ຫລັກຄໍາສອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຫລັກຄໍາສອນ" ຕາມຕົວອັກສອນຫມາຍເຖີງ "ການສອນ"ມັກກ່າວເຖີງການສອນທາງສາດສະຫນາ.
ໃນບໍຣິບົດ ຄໍາສອນຂອງ "ຄຣິດສະຕຽນ"ອ້າງເຖີງຄໍາສອນ ທັງຫມົດ ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ-ພຣະບິດາ ພຣະບຸດແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ-
ລວມທັງຄຸນລັກສະນະ ຂອງພຣະອົງ ທັງຫມົດ ແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ກະທໍາ.ນອກຈາກນີ້ ຍັງກ່າວເຖີງ ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຄຣິດສະຕຽນ
ກ່ຽວກັບການດໍາເນີນ ຢ່າງບໍຣິສຸດ ຊີວິດທີ່ນໍາສະຫງ່າລາສີມາສູ່ພຣະອົງ ດວ້ຍ.ຄໍາວ່າ "ຫລັກຄໍາສອນ"ບາງຄັ້ງກໍໃຊ້ ເພື່ອອ້າງເຖີງ ຄໍາສອນທີ່ຜິດໆ ຫລື

Page 2378 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາສອນສາດສະຫນາ ທາງໂລກ ທີ່ມາຈາກມະນຸດ ເບິ່ງ
ບໍຣິບົດ ທີ່ຈະຊ່ວຍເຮັດໃຫ້ ຄວາມຫມາຍຊັດເຈັນ.
ຫລັກຄໍາສອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຫລັກຄໍາສອນ" ຕາມຕົວອັກສອນຫມາຍເຖີງ "ການສອນ"ມັກກ່າວເຖີງການສອນທາງສາດສະຫນາ.
ໃນບໍຣິບົດ ຄໍາສອນຂອງ "ຄຣິດສະຕຽນ"ອ້າງເຖີງຄໍາສອນ ທັງຫມົດ ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ-ພຣະບິດາ ພຣະບຸດແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ-
ລວມທັງຄຸນລັກສະນະ ຂອງພຣະອົງ ທັງຫມົດ ແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ກະທໍາ.ນອກຈາກນີ້ ຍັງກ່າວເຖີງ ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຄຣິດສະຕຽນ
ກ່ຽວກັບການດໍາເນີນ ຢ່າງບໍຣິສຸດ ຊີວິດທີ່ນໍາສະຫງ່າລາສີມາສູ່ພຣະອົງ ດວ້ຍ.ຄໍາວ່າ "ຫລັກຄໍາສອນ"ບາງຄັ້ງກໍໃຊ້ ເພື່ອອ້າງເຖີງ ຄໍາສອນທີ່ຜິດໆ ຫລືຄໍາສອນສາດສະຫນາ ທາງໂລກ ທີ່ມາຈາກມະນຸດ ເບິ່ງ
ບໍຣິບົດ ທີ່ຈະຊ່ວຍເຮັດໃຫ້ ຄວາມຫມາຍຊັດເຈັນ.
ຫລັກຄໍາສອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຫລັກຄໍາສອນ" ຕາມຕົວອັກສອນຫມາຍເຖີງ "ການສອນ"ມັກກ່າວເຖີງການສອນທາງສາດສະຫນາ.
ໃນບໍຣິບົດ ຄໍາສອນຂອງ "ຄຣິດສະຕຽນ"ອ້າງເຖີງຄໍາສອນ ທັງຫມົດ ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ-ພຣະບິດາ ພຣະບຸດແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ-
ລວມທັງຄຸນລັກສະນະ ຂອງພຣະອົງ ທັງຫມົດ ແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ກະທໍາ.ນອກຈາກນີ້ ຍັງກ່າວເຖີງ ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຄຣິດສະຕຽນ
ກ່ຽວກັບການດໍາເນີນ ຢ່າງບໍຣິສຸດ ຊີວິດທີ່ນໍາສະຫງ່າລາສີມາສູ່ພຣະອົງ ດວ້ຍ.ຄໍາວ່າ "ຫລັກຄໍາສອນ"ບາງຄັ້ງກໍໃຊ້ ເພື່ອອ້າງເຖີງ ຄໍາສອນທີ່ຜິດໆ ຫລືຄໍາສອນສາດສະຫນາ ທາງໂລກ ທີ່ມາຈາກມະນຸດ ເບິ່ງ
ບໍຣິບົດ ທີ່ຈະຊ່ວຍເຮັດໃຫ້ ຄວາມຫມາຍຊັດເຈັນ.
ຫລັກຄໍາສອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຫລັກຄໍາສອນ" ຕາມຕົວອັກສອນຫມາຍເຖີງ "ການສອນ"ມັກກ່າວເຖີງການສອນທາງສາດສະຫນາ.
ໃນບໍຣິບົດ ຄໍາສອນຂອງ "ຄຣິດສະຕຽນ"ອ້າງເຖີງຄໍາສອນ ທັງຫມົດ ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ-ພຣະບິດາ ພຣະບຸດແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ-
ລວມທັງຄຸນລັກສະນະ ຂອງພຣະອົງ ທັງຫມົດ ແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ກະທໍາ.ນອກຈາກນີ້ ຍັງກ່າວເຖີງ ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຄຣິດສະຕຽນ
ກ່ຽວກັບການດໍາເນີນ ຢ່າງບໍຣິສຸດ ຊີວິດທີ່ນໍາສະຫງ່າລາສີມາສູ່ພຣະອົງ ດວ້ຍ.ຄໍາວ່າ "ຫລັກຄໍາສອນ"ບາງຄັ້ງກໍໃຊ້ ເພື່ອອ້າງເຖີງ ຄໍາສອນທີ່ຜິດໆ ຫລືຄໍາສອນສາດສະຫນາ ທາງໂລກ ທີ່ມາຈາກມະນຸດ ເບິ່ງ
ບໍຣິບົດ ທີ່ຈະຊ່ວຍເຮັດໃຫ້ ຄວາມຫມາຍຊັດເຈັນ.
ຫລັກຄໍາສອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຫລັກຄໍາສອນ" ຕາມຕົວອັກສອນຫມາຍເຖີງ "ການສອນ"ມັກກ່າວເຖີງການສອນທາງສາດສະຫນາ.
ໃນບໍຣິບົດ ຄໍາສອນຂອງ "ຄຣິດສະຕຽນ"ອ້າງເຖີງຄໍາສອນ ທັງຫມົດ ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ-ພຣະບິດາ ພຣະບຸດແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ-
ລວມທັງຄຸນລັກສະນະ ຂອງພຣະອົງ ທັງຫມົດ ແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ກະທໍາ.ນອກຈາກນີ້ ຍັງກ່າວເຖີງ ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຄຣິດສະຕຽນ
ກ່ຽວກັບການດໍາເນີນ ຢ່າງບໍຣິສຸດ ຊີວິດທີ່ນໍາສະຫງ່າລາສີມາສູ່ພຣະອົງ ດວ້ຍ.ຄໍາວ່າ "ຫລັກຄໍາສອນ"ບາງຄັ້ງກໍໃຊ້ ເພື່ອອ້າງເຖີງ ຄໍາສອນທີ່ຜິດໆ ຫລືຄໍາສອນສາດສະຫນາ ທາງໂລກ ທີ່ມາຈາກມະນຸດ ເບິ່ງ
ບໍຣິບົດ ທີ່ຈະຊ່ວຍເຮັດໃຫ້ ຄວາມຫມາຍຊັດເຈັນ.
ຫລັກຄໍາສອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຫລັກຄໍາສອນ" ຕາມຕົວອັກສອນຫມາຍເຖີງ "ການສອນ"ມັກກ່າວເຖີງການສອນທາງສາດສະຫນາ.
ໃນບໍຣິບົດ ຄໍາສອນຂອງ "ຄຣິດສະຕຽນ"ອ້າງເຖີງຄໍາສອນ ທັງຫມົດ ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ-ພຣະບິດາ ພຣະບຸດແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ-
ລວມທັງຄຸນລັກສະນະ ຂອງພຣະອົງ ທັງຫມົດ ແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ກະທໍາ.ນອກຈາກນີ້ ຍັງກ່າວເຖີງ ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຄຣິດສະຕຽນ
ກ່ຽວກັບການດໍາເນີນ ຢ່າງບໍຣິສຸດ ຊີວິດທີ່ນໍາສະຫງ່າລາສີມາສູ່ພຣະອົງ ດວ້ຍ.ຄໍາວ່າ "ຫລັກຄໍາສອນ"ບາງຄັ້ງກໍໃຊ້ ເພື່ອອ້າງເຖີງ ຄໍາສອນທີ່ຜິດໆ ຫລືຄໍາສອນສາດສະຫນາ ທາງໂລກ ທີ່ມາຈາກມະນຸດ ເບິ່ງ
ບໍຣິບົດ ທີ່ຈະຊ່ວຍເຮັດໃຫ້ ຄວາມຫມາຍຊັດເຈັນ.
ຫລັກຄໍາສອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຫລັກຄໍາສອນ" ຕາມຕົວອັກສອນຫມາຍເຖີງ "ການສອນ"ມັກກ່າວເຖີງການສອນທາງສາດສະຫນາ.
ໃນບໍຣິບົດ ຄໍາສອນຂອງ "ຄຣິດສະຕຽນ"ອ້າງເຖີງຄໍາສອນ ທັງຫມົດ ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ-ພຣະບິດາ ພຣະບຸດແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ-
ລວມທັງຄຸນລັກສະນະ ຂອງພຣະອົງ ທັງຫມົດ ແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ກະທໍາ.ນອກຈາກນີ້ ຍັງກ່າວເຖີງ ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຄຣິດສະຕຽນ
ກ່ຽວກັບການດໍາເນີນ ຢ່າງບໍຣິສຸດ ຊີວິດທີ່ນໍາສະຫງ່າລາສີມາສູ່ພຣະອົງ ດວ້ຍ.ຄໍາວ່າ "ຫລັກຄໍາສອນ"ບາງຄັ້ງກໍໃຊ້ ເພື່ອອ້າງເຖີງ ຄໍາສອນທີ່ຜິດໆ ຫລືຄໍາສອນສາດສະຫນາ ທາງໂລກ ທີ່ມາຈາກມະນຸດ ເບິ່ງ
ບໍຣິບົດ ທີ່ຈະຊ່ວຍເຮັດໃຫ້ ຄວາມຫມາຍຊັດເຈັນ.
ຫລັກຄໍາສອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຫລັກຄໍາສອນ" ຕາມຕົວອັກສອນຫມາຍເຖີງ "ການສອນ"ມັກກ່າວເຖີງການສອນທາງສາດສະຫນາ.
ໃນບໍຣິບົດ ຄໍາສອນຂອງ "ຄຣິດສະຕຽນ"ອ້າງເຖີງຄໍາສອນ ທັງຫມົດ ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ-ພຣະບິດາ ພຣະບຸດແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ-
ລວມທັງຄຸນລັກສະນະ ຂອງພຣະອົງ ທັງຫມົດ ແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ກະທໍາ.ນອກຈາກນີ້ ຍັງກ່າວເຖີງ ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຄຣິດສະຕຽນ
ກ່ຽວກັບການດໍາເນີນ ຢ່າງບໍຣິສຸດ ຊີວິດທີ່ນໍາສະຫງ່າລາສີມາສູ່ພຣະອົງ ດວ້ຍ.ຄໍາວ່າ "ຫລັກຄໍາສອນ"ບາງຄັ້ງກໍໃຊ້ ເພື່ອອ້າງເຖີງ ຄໍາສອນທີ່ຜິດໆ ຫລື

Page 2379 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາສອນສາດສະຫນາ ທາງໂລກ ທີ່ມາຈາກມະນຸດ ເບິ່ງ
ບໍຣິບົດ ທີ່ຈະຊ່ວຍເຮັດໃຫ້ ຄວາມຫມາຍຊັດເຈັນ.
ຫລັກຄໍາສອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຫລັກຄໍາສອນ" ຕາມຕົວອັກສອນຫມາຍເຖີງ "ການສອນ"ມັກກ່າວເຖີງການສອນທາງສາດສະຫນາ.
ໃນບໍຣິບົດ ຄໍາສອນຂອງ "ຄຣິດສະຕຽນ"ອ້າງເຖີງຄໍາສອນ ທັງຫມົດ ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ-ພຣະບິດາ ພຣະບຸດແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ-
ລວມທັງຄຸນລັກສະນະ ຂອງພຣະອົງ ທັງຫມົດ ແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ກະທໍາ.ນອກຈາກນີ້ ຍັງກ່າວເຖີງ ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຄຣິດສະຕຽນ
ກ່ຽວກັບການດໍາເນີນ ຢ່າງບໍຣິສຸດ ຊີວິດທີ່ນໍາສະຫງ່າລາສີມາສູ່ພຣະອົງ ດວ້ຍ.ຄໍາວ່າ "ຫລັກຄໍາສອນ"ບາງຄັ້ງກໍໃຊ້ ເພື່ອອ້າງເຖີງ ຄໍາສອນທີ່ຜິດໆ ຫລືຄໍາສອນສາດສະຫນາ ທາງໂລກ ທີ່ມາຈາກມະນຸດ ເບິ່ງ
ບໍຣິບົດ ທີ່ຈະຊ່ວຍເຮັດໃຫ້ ຄວາມຫມາຍຊັດເຈັນ.
ຫລັກຄໍາສອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຫລັກຄໍາສອນ" ຕາມຕົວອັກສອນຫມາຍເຖີງ "ການສອນ"ມັກກ່າວເຖີງການສອນທາງສາດສະຫນາ.
ໃນບໍຣິບົດ ຄໍາສອນຂອງ "ຄຣິດສະຕຽນ"ອ້າງເຖີງຄໍາສອນ ທັງຫມົດ ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ-ພຣະບິດາ ພຣະບຸດແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ-
ລວມທັງຄຸນລັກສະນະ ຂອງພຣະອົງ ທັງຫມົດ ແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ກະທໍາ.ນອກຈາກນີ້ ຍັງກ່າວເຖີງ ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຄຣິດສະຕຽນ
ກ່ຽວກັບການດໍາເນີນ ຢ່າງບໍຣິສຸດ ຊີວິດທີ່ນໍາສະຫງ່າລາສີມາສູ່ພຣະອົງ ດວ້ຍ.ຄໍາວ່າ "ຫລັກຄໍາສອນ"ບາງຄັ້ງກໍໃຊ້ ເພື່ອອ້າງເຖີງ ຄໍາສອນທີ່ຜິດໆ ຫລືຄໍາສອນສາດສະຫນາ ທາງໂລກ ທີ່ມາຈາກມະນຸດ ເບິ່ງ
ບໍຣິບົດ ທີ່ຈະຊ່ວຍເຮັດໃຫ້ ຄວາມຫມາຍຊັດເຈັນ.
ຫລັກຄໍາສອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຫລັກຄໍາສອນ" ຕາມຕົວອັກສອນຫມາຍເຖີງ "ການສອນ"ມັກກ່າວເຖີງການສອນທາງສາດສະຫນາ.
ໃນບໍຣິບົດ ຄໍາສອນຂອງ "ຄຣິດສະຕຽນ"ອ້າງເຖີງຄໍາສອນ ທັງຫມົດ ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ-ພຣະບິດາ ພຣະບຸດແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ-
ລວມທັງຄຸນລັກສະນະ ຂອງພຣະອົງ ທັງຫມົດ ແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ກະທໍາ.ນອກຈາກນີ້ ຍັງກ່າວເຖີງ ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຄຣິດສະຕຽນ
ກ່ຽວກັບການດໍາເນີນ ຢ່າງບໍຣິສຸດ ຊີວິດທີ່ນໍາສະຫງ່າລາສີມາສູ່ພຣະອົງ ດວ້ຍ.ຄໍາວ່າ "ຫລັກຄໍາສອນ"ບາງຄັ້ງກໍໃຊ້ ເພື່ອອ້າງເຖີງ ຄໍາສອນທີ່ຜິດໆ ຫລືຄໍາສອນສາດສະຫນາ ທາງໂລກ ທີ່ມາຈາກມະນຸດ ເບິ່ງ
ບໍຣິບົດ ທີ່ຈະຊ່ວຍເຮັດໃຫ້ ຄວາມຫມາຍຊັດເຈັນ.
ຫລັກຄໍາສອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຫລັກຄໍາສອນ" ຕາມຕົວອັກສອນຫມາຍເຖີງ "ການສອນ"ມັກກ່າວເຖີງການສອນທາງສາດສະຫນາ.
ໃນບໍຣິບົດ ຄໍາສອນຂອງ "ຄຣິດສະຕຽນ"ອ້າງເຖີງຄໍາສອນ ທັງຫມົດ ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ-ພຣະບິດາ ພຣະບຸດແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ-
ລວມທັງຄຸນລັກສະນະ ຂອງພຣະອົງ ທັງຫມົດ ແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ກະທໍາ.ນອກຈາກນີ້ ຍັງກ່າວເຖີງ ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຄຣິດສະຕຽນ
ກ່ຽວກັບການດໍາເນີນ ຢ່າງບໍຣິສຸດ ຊີວິດທີ່ນໍາສະຫງ່າລາສີມາສູ່ພຣະອົງ ດວ້ຍ.ຄໍາວ່າ "ຫລັກຄໍາສອນ"ບາງຄັ້ງກໍໃຊ້ ເພື່ອອ້າງເຖີງ ຄໍາສອນທີ່ຜິດໆ ຫລືຄໍາສອນສາດສະຫນາ ທາງໂລກ ທີ່ມາຈາກມະນຸດ ເບິ່ງ
ບໍຣິບົດ ທີ່ຈະຊ່ວຍເຮັດໃຫ້ ຄວາມຫມາຍຊັດເຈັນ.
ຫລັກຄໍາສອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຫລັກຄໍາສອນ" ຕາມຕົວອັກສອນຫມາຍເຖີງ "ການສອນ"ມັກກ່າວເຖີງການສອນທາງສາດສະຫນາ.
ໃນບໍຣິບົດ ຄໍາສອນຂອງ "ຄຣິດສະຕຽນ"ອ້າງເຖີງຄໍາສອນ ທັງຫມົດ ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ-ພຣະບິດາ ພຣະບຸດແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ-
ລວມທັງຄຸນລັກສະນະ ຂອງພຣະອົງ ທັງຫມົດ ແລະທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ກະທໍາ.ນອກຈາກນີ້ ຍັງກ່າວເຖີງ ທຸກສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຄຣິດສະຕຽນ
ກ່ຽວກັບການດໍາເນີນ ຢ່າງບໍຣິສຸດ ຊີວິດທີ່ນໍາສະຫງ່າລາສີມາສູ່ພຣະອົງ ດວ້ຍ.ຄໍາວ່າ "ຫລັກຄໍາສອນ"ບາງຄັ້ງກໍໃຊ້ ເພື່ອອ້າງເຖີງ ຄໍາສອນທີ່ຜິດໆ ຫລືຄໍາສອນສາດສະຫນາ ທາງໂລກ ທີ່ມາຈາກມະນຸດ ເບິ່ງ
ບໍຣິບົດ ທີ່ຈະຊ່ວຍເຮັດໃຫ້ ຄວາມຫມາຍຊັດເຈັນ.
ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.
ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.

Page 2380 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.
ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.
ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.
ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.
ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.
ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.
ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.
ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.

Page 2381 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.
ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.
ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.
ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.
ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.
ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.
ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.
ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.

Page 2382 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.
ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.
ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.
ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.
ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.
ຫວ່ານ, ຜູ້ຫວ່ານ, ປູກ
ນິຍາມ

ການ "ຫວ່ານ" ໝາຍເຖິງການໃສ່ເມັດລົງໄປໃນດິນເພື່ອທີ່ຈະປຸກພືດ. ຄໍາວ່າ "ຜູ້ຫວ່ານ" ຄືບຸກຄົນທີ່ຫວ່ານຫລືປູກເມັດ. ວິທີການຫວ່ານຫລືການປຸກນັ້ນແຕກຕ່າງກັນ, ແຕ່ມີວິທີໜຶ່ງທີ່ຄືກັນຄືເອົາເມັດມາແລະກະຈາຍລົງໄປເທິງພື້ນດິນ. ອີກວິທີໜຶ່ງຂອງການປຸກເມັດຄືການຂູດຂຸມໃນດິນແລະໃສ່ເມັດລົງໄປໃນແຕ່ລະຂຸມ.ຄໍາວ່າ "ຫວ່ານ" ສາມາດໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບໄດ້ວ່າ, "ບຸກຄົນຈະເກັບກ່ຽວໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຫວ່ານໄວ້" ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຖ້າບຸກຄົນເຮັດຊົ່ວທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນຊົ່ວນັ້ນ. ແລະຖ້າບຸກຄົນເຮັດດີຕ່ໍຄົນອື່ນ, ທ່ານເອງຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ດີ.
ຫອກ
ນິຍາມ

ຫອກເປັນອາວຸດຊະນິດທີ່ຍາວມີດ້າມເປັນໄມ້ແລະເປັນເຫລັກທີ່ແຫລມຄົມທີ່ປາຍດ້ານໜຶ່ງຊຶ່ງໃຊ້ຊັດອອກໄປໄກໄດ້. ຫອກຖືກໃຊ້ກັນຢ່າງແຜ່ຫລາຍໃນສົງຄາມໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ. ຫອກຍັງຄົງໃຊ້ຈົນເຖິງປະຈຸບັນໃນທີ່ມີຄວາມຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງບາງກຸ່ມ.
ທະຫານໂຣມັນໄດ້ໃຊ້ຫອກໃນການແທງສີຂ້າງຂອງພຣະເຢຊູໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຖືກຄຶງທີ່ເທິງໄມ້ກາງແຂນ
ບາງເທື່ອຄົນຍັງໃຊ້ຫອກໃນການຫາປາຫລືສັດອື່ນໆ ເພື່ອເປັນອາຫານ.ອາວຸດທີ່ຄ້າຍຄືກັນໄດ້ແກ່ "ທວນ" ຫລື "ຫລາວ."ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປ ຄໍາວ່າ "ຫອກ" ແຕກຕ່າງຈາກການແປຄໍາວ່າ "ດາບ" ຊຶ່ງເປັນອາວຸດທີ່ໃຊ້ສໍາລັບຈິ້ມຫລືແທງບໍ່ແມ່ນແກວ່ງ, ດາບຍັງມີດ້າມຈັບທີ່ຍາວ
ຂະນະທີ່ຫອກມີໃບມີດນ້ອຍໆ ຢູ່ທີ່ປາຍດ້າມ.
ຫອກ
ນິຍາມ

ຫອກເປັນອາວຸດຊະນິດທີ່ຍາວມີດ້າມເປັນໄມ້ແລະເປັນເຫລັກທີ່ແຫລມຄົມທີ່ປາຍດ້ານໜຶ່ງຊຶ່ງໃຊ້ຊັດອອກໄປໄກໄດ້. ຫອກຖືກໃຊ້ກັນຢ່າງແຜ່ຫລາຍໃນສົງຄາມໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ. ຫອກຍັງຄົງໃຊ້ຈົນເຖິງປະຈຸບັນໃນທີ່ມີຄວາມຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງບາງກຸ່ມ.
ທະຫານໂຣມັນໄດ້ໃຊ້ຫອກໃນການແທງສີຂ້າງຂອງພຣະເຢຊູໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຖືກຄຶງທີ່ເທິງໄມ້ກາງແຂນ
ບາງເທື່ອຄົນຍັງໃຊ້ຫອກໃນການຫາປາຫລືສັດອື່ນໆ ເພື່ອເປັນອາຫານ.ອາວຸດທີ່ຄ້າຍຄືກັນໄດ້ແກ່ "ທວນ" ຫລື "ຫລາວ."ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປ ຄໍາວ່າ

Page 2383 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຫອກ" ແຕກຕ່າງຈາກການແປຄໍາວ່າ "ດາບ" ຊຶ່ງເປັນອາວຸດທີ່ໃຊ້ສໍາລັບຈິ້ມຫລືແທງບໍ່ແມ່ນແກວ່ງ, ດາບຍັງມີດ້າມຈັບທີ່ຍາວ
ຂະນະທີ່ຫອກມີໃບມີດນ້ອຍໆ ຢູ່ທີ່ປາຍດ້າມ.
ຫອກ
ນິຍາມ

ຫອກເປັນອາວຸດຊະນິດທີ່ຍາວມີດ້າມເປັນໄມ້ແລະເປັນເຫລັກທີ່ແຫລມຄົມທີ່ປາຍດ້ານໜຶ່ງຊຶ່ງໃຊ້ຊັດອອກໄປໄກໄດ້. ຫອກຖືກໃຊ້ກັນຢ່າງແຜ່ຫລາຍໃນສົງຄາມໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ. ຫອກຍັງຄົງໃຊ້ຈົນເຖິງປະຈຸບັນໃນທີ່ມີຄວາມຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງບາງກຸ່ມ.
ທະຫານໂຣມັນໄດ້ໃຊ້ຫອກໃນການແທງສີຂ້າງຂອງພຣະເຢຊູໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຖືກຄຶງທີ່ເທິງໄມ້ກາງແຂນ
ບາງເທື່ອຄົນຍັງໃຊ້ຫອກໃນການຫາປາຫລືສັດອື່ນໆ ເພື່ອເປັນອາຫານ.ອາວຸດທີ່ຄ້າຍຄືກັນໄດ້ແກ່ "ທວນ" ຫລື "ຫລາວ."ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປ ຄໍາວ່າ "ຫອກ" ແຕກຕ່າງຈາກການແປຄໍາວ່າ "ດາບ" ຊຶ່ງເປັນອາວຸດທີ່ໃຊ້ສໍາລັບຈິ້ມຫລືແທງບໍ່ແມ່ນແກວ່ງ, ດາບຍັງມີດ້າມຈັບທີ່ຍາວ
ຂະນະທີ່ຫອກມີໃບມີດນ້ອຍໆ ຢູ່ທີ່ປາຍດ້າມ.
ຫອກ
ນິຍາມ

ຫອກເປັນອາວຸດຊະນິດທີ່ຍາວມີດ້າມເປັນໄມ້ແລະເປັນເຫລັກທີ່ແຫລມຄົມທີ່ປາຍດ້ານໜຶ່ງຊຶ່ງໃຊ້ຊັດອອກໄປໄກໄດ້. ຫອກຖືກໃຊ້ກັນຢ່າງແຜ່ຫລາຍໃນສົງຄາມໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ. ຫອກຍັງຄົງໃຊ້ຈົນເຖິງປະຈຸບັນໃນທີ່ມີຄວາມຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງບາງກຸ່ມ.
ທະຫານໂຣມັນໄດ້ໃຊ້ຫອກໃນການແທງສີຂ້າງຂອງພຣະເຢຊູໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຖືກຄຶງທີ່ເທິງໄມ້ກາງແຂນ
ບາງເທື່ອຄົນຍັງໃຊ້ຫອກໃນການຫາປາຫລືສັດອື່ນໆ ເພື່ອເປັນອາຫານ.ອາວຸດທີ່ຄ້າຍຄືກັນໄດ້ແກ່ "ທວນ" ຫລື "ຫລາວ."ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປ ຄໍາວ່າ "ຫອກ" ແຕກຕ່າງຈາກການແປຄໍາວ່າ "ດາບ" ຊຶ່ງເປັນອາວຸດທີ່ໃຊ້ສໍາລັບຈິ້ມຫລືແທງບໍ່ແມ່ນແກວ່ງ, ດາບຍັງມີດ້າມຈັບທີ່ຍາວ
ຂະນະທີ່ຫອກມີໃບມີດນ້ອຍໆ ຢູ່ທີ່ປາຍດ້າມ.
ຫອກ
ນິຍາມ

ຫອກເປັນອາວຸດຊະນິດທີ່ຍາວມີດ້າມເປັນໄມ້ແລະເປັນເຫລັກທີ່ແຫລມຄົມທີ່ປາຍດ້ານໜຶ່ງຊຶ່ງໃຊ້ຊັດອອກໄປໄກໄດ້. ຫອກຖືກໃຊ້ກັນຢ່າງແຜ່ຫລາຍໃນສົງຄາມໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ. ຫອກຍັງຄົງໃຊ້ຈົນເຖິງປະຈຸບັນໃນທີ່ມີຄວາມຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງບາງກຸ່ມ.
ທະຫານໂຣມັນໄດ້ໃຊ້ຫອກໃນການແທງສີຂ້າງຂອງພຣະເຢຊູໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຖືກຄຶງທີ່ເທິງໄມ້ກາງແຂນ
ບາງເທື່ອຄົນຍັງໃຊ້ຫອກໃນການຫາປາຫລືສັດອື່ນໆ ເພື່ອເປັນອາຫານ.ອາວຸດທີ່ຄ້າຍຄືກັນໄດ້ແກ່ "ທວນ" ຫລື "ຫລາວ."ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປ ຄໍາວ່າ "ຫອກ" ແຕກຕ່າງຈາກການແປຄໍາວ່າ "ດາບ" ຊຶ່ງເປັນອາວຸດທີ່ໃຊ້ສໍາລັບຈິ້ມຫລືແທງບໍ່ແມ່ນແກວ່ງ, ດາບຍັງມີດ້າມຈັບທີ່ຍາວ
ຂະນະທີ່ຫອກມີໃບມີດນ້ອຍໆ ຢູ່ທີ່ປາຍດ້າມ.
ຫອກ
ນິຍາມ

ຫອກເປັນອາວຸດຊະນິດທີ່ຍາວມີດ້າມເປັນໄມ້ແລະເປັນເຫລັກທີ່ແຫລມຄົມທີ່ປາຍດ້ານໜຶ່ງຊຶ່ງໃຊ້ຊັດອອກໄປໄກໄດ້. ຫອກຖືກໃຊ້ກັນຢ່າງແຜ່ຫລາຍໃນສົງຄາມໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ. ຫອກຍັງຄົງໃຊ້ຈົນເຖິງປະຈຸບັນໃນທີ່ມີຄວາມຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງບາງກຸ່ມ.
ທະຫານໂຣມັນໄດ້ໃຊ້ຫອກໃນການແທງສີຂ້າງຂອງພຣະເຢຊູໃນຂະນະທີ່ພຣະອົງຖືກຄຶງທີ່ເທິງໄມ້ກາງແຂນ
ບາງເທື່ອຄົນຍັງໃຊ້ຫອກໃນການຫາປາຫລືສັດອື່ນໆ ເພື່ອເປັນອາຫານ.ອາວຸດທີ່ຄ້າຍຄືກັນໄດ້ແກ່ "ທວນ" ຫລື "ຫລາວ."ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປ ຄໍາວ່າ "ຫອກ" ແຕກຕ່າງຈາກການແປຄໍາວ່າ "ດາບ" ຊຶ່ງເປັນອາວຸດທີ່ໃຊ້ສໍາລັບຈິ້ມຫລືແທງບໍ່ແມ່ນແກວ່ງ, ດາບຍັງມີດ້າມຈັບທີ່ຍາວ
ຂະນະທີ່ຫອກມີໃບມີດນ້ອຍໆ ຢູ່ທີ່ປາຍດ້າມ.
ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ

Page 2384 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."

Page 2385 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ

Page 2386 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ."

Page 2387 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ

Page 2388 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ

Page 2389 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."

Page 2390 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ

Page 2391 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ."

Page 2392 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ

Page 2393 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ

Page 2394 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."

Page 2395 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ

Page 2396 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ."

Page 2397 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ "ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫັນ,ຫັນໜີ,ຫັນກັບມາ
ນິຍາມ
ການ "ຫັນ" ໝາຍເຖິງການປ່ຽນທິດທາງທາງກາຍະພາບຫລືເຮັດໃຫ້ເກີດສິ່ງອື່ນເພື່ອປ່ຽນທິດທາງ.
ຄໍາວ່າ "ຫັນ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຫັນໄປອ້ອມຮອບ" ເພື່ອແນມຂ້າງຫລັງຫລືຫັນໜ້າໄປທິດທາງທີ່ຕ່າງໄປ.ການ "ຫັນກັບ"ຫລື "ໜີໄປ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ກັບໄປ" ຫລື "ຈາກໄປ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນໜີໄປ." "ຫັນໄປຈາກ" ສາມາດໝາຍເຖິງ "ຢຸດ" ເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງຫລືເພື່ອປະຕິເສດບາງຄົນ.ການ "ຫັນໄປທາງ" ບຸກຄົນໃດໆ ໝາຍເຖິງການເບິ່ງກົງໄປທີ່ບຸກຄົນນັ້ນ.ການ "ຫັນແລະອອກຈາກ" ຫລື "ຫັນຫລັງອອກໄປ" ໝາຍເຖິງ "ອອກໄປ."ເພື່ອ

Page 2398 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຫັນກັບມາ" ໝາຍເຖິງ "ເລີ່ມເຮັດບາງສິ່ງອີກເທື່ອໜຶ່ງ."
"ຫັນເຫໄປຈາກ" ໝາຍເຖິງ "ຢຸດເຮັດຫຍັງບາງຢ່າງ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ ຄໍາວ່າ"ຫັນ" ສາມາດແປເປັນ "ປ່ຽນແປງທິດທາງ" ຫລື "ໄປ" ຫລື "ຍ້າຍ."ໃນບາງບໍລິບົດ "ຫັນ" ສາມາດແປວ່າ "ເປັນເຫດ." ຫາຍໃຈ, ລົມຫາຍໃຈ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ລົມຫາຍໃຈ" ແລະ "ຫາຍໃຈ" ມັກຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນຕົວຢ່າງເພື່ອປຽບທຽບກັບການໃຫ້ຊີວິດຫລືການມີຊີວິດ. ພຣະຄໍາພີສອນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເປົ່າລົມ“ ຫາຍໃຈເຂົ້າ” ໃຫ້ແກອາດາມ. ຫລັງຈາກຈຸດນັ້ນອາດາມກາຍເປັນຈິດວິນຍານທີ່ມີຊີວິດຢູ່.
ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູປະທານລົມໃສ່ພວກສາວົກແລະບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ຮັບເອົາພຣະວິນຍານ," ລາວອາດຈະຫາຍໃຈອອກອາກາດຢ່າງຈິງຈັງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດສະເດັດມາຫາພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າທີ່ມີການປຽບທຽບກັບ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຢໂຫວາ"
ມັກຈະໝາຍເຖິງຄວາມຄຽດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກຖອກເທລົງໃສ່ປະເທດທີ່ກະບົດ. ມັນສື່ສານອໍານາດຂອງລາວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍຂອງລາວ" ແມ່ນວິທີການປຽບທຽບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວຕາຍ." ມັນຍັງສາມາດແປ ເປັນ "ລາວໄດ້ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍ"
ຫລື "ລາວຢຸດຫາຍໃຈແລະຕາຍ" ຫລື "ລາວຫາຍໃຈຢູ່ໃນອາກາດຄັ້ງສຸດທ້າຍ."ການພັນລະນາພຣະຄໍາພີເປັນ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ"
ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວ ຫລື ດົນໃຈຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຄໍາພີ ເຊິ່ງຜູ້ຂຽນແມ່ນມະນຸດຂຽນ. ມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຫ້ແປ "ຈາກທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ທີໄດ້ຈາກພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງເພາະມັນຍາກທີ່ຈະສື່ສານຄວາມໝາຍທີ່ແນ່ນອນຂອງສິ່ງນີ້.ຖ້າການແປພາສາ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້, ວິທີອື່ນໃນການແປພາສານີ້ອາດປະກອບມີ, "ໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຂຽນໂດຍພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເວົ້າໂດຍພຣະເຈົ້າ." ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ອອກມາຈ່າກພຣະ ເຈົ້າ ແມ່ນລົມຫາຍໃຈ"ຈາກພຣະຄໍາພີ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເອົາລົມຫາຍໃຈເຂົ້າ" ຫລື "ຫັນໃຈຊີວິດເຂົ້າໄປໃນ" ຫລື "ໃຫ້ລົມຫາຍໃຈ" ສາມາດແປເປັນ "ສາເຫດໃຫ້ຫາຍໃຈ" ຫລື"ເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດແລະຫາຍໃຈ" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດ. "ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຮູ້ໜັງສືທີ່ຖືກໃຊ້ສໍາລັບ "ລົມຫາຍໃຈ" ໃນພາສາ. ຖ້າຂາດພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມີລົມຫາຍໃຈ, ນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຈັບລົມຫາຍໃຈຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຫັນໃຈໃຫ້ຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ "ຜ່ອນຄາຍເພື່ອຫາຍໃຈຊ້າຫຼາຍ" ຫລື "ຢຸດແລ່ນເພື່ອຫາຍໃຈປົກກະຕິ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພຽງລົມຫາຍໃຈ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ໃຊ້ເວລາສັ້ນໆ." ຄ້າຍຄືກັນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ມະນຸດແມ່ນລົມຫາຍໃຈດຽວ" ໝາຍ ຄວາມວ່າ "ຄົນເຮົາມີຊີວິດຢູ່ສັ້ນໆ" ຫລື "ຊີວິດຂອງມະນຸດແມ່ນສັ້ນຫລາຍ, ຄືລົມຫາຍໃຈດຽວ" ຫລື "ທຽບກັບພຣະເຈົ້າ, ຊີວິດຂອງຄົນເຮົາເບິ່ງຄືວ່າສັ້ນ ເວລາທີ່ມັນຕ້ອງໃຊ້ເວລາໃນການຫາຍໃຈໃນລົມຫາຍໃຈຢ່າງດຽວ. " ຫາຍໃຈ, ລົມຫາຍໃຈ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ລົມຫາຍໃຈ" ແລະ "ຫາຍໃຈ" ມັກຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນຕົວຢ່າງເພື່ອປຽບທຽບກັບການໃຫ້ຊີວິດຫລືການມີຊີວິດ. ພຣະຄໍາພີສອນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເປົ່າລົມ“ ຫາຍໃຈເຂົ້າ” ໃຫ້ແກອາດາມ. ຫລັງຈາກຈຸດນັ້ນອາດາມກາຍເປັນຈິດວິນຍານທີ່ມີຊີວິດຢູ່.
ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູປະທານລົມໃສ່ພວກສາວົກແລະບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ຮັບເອົາພຣະວິນຍານ," ລາວອາດຈະຫາຍໃຈອອກອາກາດຢ່າງຈິງຈັງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດສະເດັດມາຫາພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າທີ່ມີການປຽບທຽບກັບ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຢໂຫວາ"
ມັກຈະໝາຍເຖິງຄວາມຄຽດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກຖອກເທລົງໃສ່ປະເທດທີ່ກະບົດ. ມັນສື່ສານອໍານາດຂອງລາວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍຂອງລາວ" ແມ່ນວິທີການປຽບທຽບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວຕາຍ." ມັນຍັງສາມາດແປ ເປັນ "ລາວໄດ້ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍ"
ຫລື "ລາວຢຸດຫາຍໃຈແລະຕາຍ" ຫລື "ລາວຫາຍໃຈຢູ່ໃນອາກາດຄັ້ງສຸດທ້າຍ."ການພັນລະນາພຣະຄໍາພີເປັນ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ"
ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວ ຫລື ດົນໃຈຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຄໍາພີ ເຊິ່ງຜູ້ຂຽນແມ່ນມະນຸດຂຽນ. ມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຫ້ແປ "ຈາກທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ທີໄດ້ຈາກພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງເພາະມັນຍາກທີ່ຈະສື່ສານຄວາມໝາຍທີ່ແນ່ນອນຂອງສິ່ງນີ້.ຖ້າການແປພາສາ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້, ວິທີອື່ນໃນການແປພາສານີ້ອາດປະກອບມີ, "ໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຂຽນໂດຍພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເວົ້າໂດຍພຣະເຈົ້າ." ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ອອກມາຈ່າກພຣະ ເຈົ້າ ແມ່ນລົມຫາຍໃຈ"ຈາກພຣະຄໍາພີ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເອົາລົມຫາຍໃຈເຂົ້າ" ຫລື "ຫັນໃຈຊີວິດເຂົ້າໄປໃນ" ຫລື "ໃຫ້ລົມຫາຍໃຈ" ສາມາດແປເປັນ "ສາເຫດໃຫ້ຫາຍໃຈ" ຫລື"ເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດແລະຫາຍໃຈ" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດ. "ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຮູ້ໜັງສືທີ່ຖືກໃຊ້ສໍາລັບ "ລົມຫາຍໃຈ" ໃນພາສາ. ຖ້າຂາດພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມີລົມຫາຍໃຈ, ນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຈັບລົມຫາຍໃຈຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຫັນໃຈໃຫ້ຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ "ຜ່ອນຄາຍເພື່ອຫາຍໃຈຊ້າຫຼາຍ" ຫລື "ຢຸດແລ່ນເພື່ອຫາຍໃຈປົກກະຕິ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພຽງລົມຫາຍໃຈ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ໃຊ້ເວລາສັ້ນໆ." ຄ້າຍຄືກັນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ມະນຸດແມ່ນລົມຫາຍໃຈດຽວ" ໝາຍ ຄວາມວ່າ "ຄົນເຮົາມີຊີວິດຢູ່ສັ້ນໆ" ຫລື "ຊີວິດຂອງມະນຸດແມ່ນສັ້ນຫລາຍ, ຄືລົມຫາຍໃຈດຽວ" ຫລື "ທຽບກັບພຣະເຈົ້າ, ຊີວິດຂອງຄົນເຮົາເບິ່ງຄືວ່າສັ້ນ ເວລາທີ່ມັນຕ້ອງໃຊ້ເວລາໃນການຫາຍໃຈໃນລົມຫາຍໃຈຢ່າງດຽວ. " ຫາຍໃຈ, ລົມຫາຍໃຈ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ລົມຫາຍໃຈ" ແລະ "ຫາຍໃຈ" ມັກຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນຕົວຢ່າງເພື່ອປຽບທຽບກັບການໃຫ້ຊີວິດຫລືການມີຊີວິດ. ພຣະຄໍາພີສອນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເປົ່າລົມ“ ຫາຍໃຈເຂົ້າ” ໃຫ້ແກອາດາມ. ຫລັງຈາກຈຸດນັ້ນອາດາມກາຍເປັນຈິດວິນຍານທີ່ມີຊີວິດຢູ່.
ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູປະທານລົມໃສ່ພວກສາວົກແລະບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ຮັບເອົາພຣະວິນຍານ," ລາວອາດຈະຫາຍໃຈອອກອາກາດຢ່າງຈິງຈັງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດສະເດັດມາຫາພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າທີ່ມີການປຽບທຽບກັບ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຢໂຫວາ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄວາມຄຽດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກຖອກເທລົງໃສ່ປະເທດທີ່ກະບົດ. ມັນສື່ສານອໍານາດຂອງລາວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2399 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍຂອງລາວ" ແມ່ນວິທີການປຽບທຽບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວຕາຍ." ມັນຍັງສາມາດແປ ເປັນ "ລາວໄດ້ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍ"
ຫລື "ລາວຢຸດຫາຍໃຈແລະຕາຍ" ຫລື "ລາວຫາຍໃຈຢູ່ໃນອາກາດຄັ້ງສຸດທ້າຍ."ການພັນລະນາພຣະຄໍາພີເປັນ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ"
ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວ ຫລື ດົນໃຈຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຄໍາພີ ເຊິ່ງຜູ້ຂຽນແມ່ນມະນຸດຂຽນ. ມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຫ້ແປ "ຈາກທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ທີໄດ້ຈາກພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງເພາະມັນຍາກທີ່ຈະສື່ສານຄວາມໝາຍທີ່ແນ່ນອນຂອງສິ່ງນີ້.ຖ້າການແປພາສາ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້, ວິທີອື່ນໃນການແປພາສານີ້ອາດປະກອບມີ, "ໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຂຽນໂດຍພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເວົ້າໂດຍພຣະເຈົ້າ." ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ອອກມາຈ່າກພຣະ ເຈົ້າ ແມ່ນລົມຫາຍໃຈ"ຈາກພຣະຄໍາພີ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເອົາລົມຫາຍໃຈເຂົ້າ" ຫລື "ຫັນໃຈຊີວິດເຂົ້າໄປໃນ" ຫລື "ໃຫ້ລົມຫາຍໃຈ" ສາມາດແປເປັນ "ສາເຫດໃຫ້ຫາຍໃຈ" ຫລື"ເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດແລະຫາຍໃຈ" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດ. "ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຮູ້ໜັງສືທີ່ຖືກໃຊ້ສໍາລັບ "ລົມຫາຍໃຈ" ໃນພາສາ. ຖ້າຂາດພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມີລົມຫາຍໃຈ, ນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຈັບລົມຫາຍໃຈຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຫັນໃຈໃຫ້ຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ "ຜ່ອນຄາຍເພື່ອຫາຍໃຈຊ້າຫຼາຍ" ຫລື "ຢຸດແລ່ນເພື່ອຫາຍໃຈປົກກະຕິ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພຽງລົມຫາຍໃຈ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ໃຊ້ເວລາສັ້ນໆ." ຄ້າຍຄືກັນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ມະນຸດແມ່ນລົມຫາຍໃຈດຽວ" ໝາຍ ຄວາມວ່າ "ຄົນເຮົາມີຊີວິດຢູ່ສັ້ນໆ" ຫລື "ຊີວິດຂອງມະນຸດແມ່ນສັ້ນຫລາຍ, ຄືລົມຫາຍໃຈດຽວ" ຫລື "ທຽບກັບພຣະເຈົ້າ, ຊີວິດຂອງຄົນເຮົາເບິ່ງຄືວ່າສັ້ນ ເວລາທີ່ມັນຕ້ອງໃຊ້ເວລາໃນການຫາຍໃຈໃນລົມຫາຍໃຈຢ່າງດຽວ. " ຫາຍໃຈ, ລົມຫາຍໃຈ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ລົມຫາຍໃຈ" ແລະ "ຫາຍໃຈ" ມັກຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນຕົວຢ່າງເພື່ອປຽບທຽບກັບການໃຫ້ຊີວິດຫລືການມີຊີວິດ. ພຣະຄໍາພີສອນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເປົ່າລົມ“ ຫາຍໃຈເຂົ້າ” ໃຫ້ແກອາດາມ. ຫລັງຈາກຈຸດນັ້ນອາດາມກາຍເປັນຈິດວິນຍານທີ່ມີຊີວິດຢູ່.
ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູປະທານລົມໃສ່ພວກສາວົກແລະບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ຮັບເອົາພຣະວິນຍານ," ລາວອາດຈະຫາຍໃຈອອກອາກາດຢ່າງຈິງຈັງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດສະເດັດມາຫາພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າທີ່ມີການປຽບທຽບກັບ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຢໂຫວາ"
ມັກຈະໝາຍເຖິງຄວາມຄຽດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກຖອກເທລົງໃສ່ປະເທດທີ່ກະບົດ. ມັນສື່ສານອໍານາດຂອງລາວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍຂອງລາວ" ແມ່ນວິທີການປຽບທຽບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວຕາຍ." ມັນຍັງສາມາດແປ ເປັນ "ລາວໄດ້ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍ"
ຫລື "ລາວຢຸດຫາຍໃຈແລະຕາຍ" ຫລື "ລາວຫາຍໃຈຢູ່ໃນອາກາດຄັ້ງສຸດທ້າຍ."ການພັນລະນາພຣະຄໍາພີເປັນ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ"
ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວ ຫລື ດົນໃຈຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຄໍາພີ ເຊິ່ງຜູ້ຂຽນແມ່ນມະນຸດຂຽນ. ມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຫ້ແປ "ຈາກທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ທີໄດ້ຈາກພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງເພາະມັນຍາກທີ່ຈະສື່ສານຄວາມໝາຍທີ່ແນ່ນອນຂອງສິ່ງນີ້.ຖ້າການແປພາສາ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້, ວິທີອື່ນໃນການແປພາສານີ້ອາດປະກອບມີ, "ໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຂຽນໂດຍພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເວົ້າໂດຍພຣະເຈົ້າ." ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ອອກມາຈ່າກພຣະ ເຈົ້າ ແມ່ນລົມຫາຍໃຈ"ຈາກພຣະຄໍາພີ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເອົາລົມຫາຍໃຈເຂົ້າ" ຫລື "ຫັນໃຈຊີວິດເຂົ້າໄປໃນ" ຫລື "ໃຫ້ລົມຫາຍໃຈ" ສາມາດແປເປັນ "ສາເຫດໃຫ້ຫາຍໃຈ" ຫລື"ເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດແລະຫາຍໃຈ" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດ. "ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຮູ້ໜັງສືທີ່ຖືກໃຊ້ສໍາລັບ "ລົມຫາຍໃຈ" ໃນພາສາ. ຖ້າຂາດພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມີລົມຫາຍໃຈ, ນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຈັບລົມຫາຍໃຈຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຫັນໃຈໃຫ້ຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ "ຜ່ອນຄາຍເພື່ອຫາຍໃຈຊ້າຫຼາຍ" ຫລື "ຢຸດແລ່ນເພື່ອຫາຍໃຈປົກກະຕິ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພຽງລົມຫາຍໃຈ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ໃຊ້ເວລາສັ້ນໆ." ຄ້າຍຄືກັນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ມະນຸດແມ່ນລົມຫາຍໃຈດຽວ" ໝາຍ ຄວາມວ່າ "ຄົນເຮົາມີຊີວິດຢູ່ສັ້ນໆ" ຫລື "ຊີວິດຂອງມະນຸດແມ່ນສັ້ນຫລາຍ, ຄືລົມຫາຍໃຈດຽວ" ຫລື "ທຽບກັບພຣະເຈົ້າ, ຊີວິດຂອງຄົນເຮົາເບິ່ງຄືວ່າສັ້ນ ເວລາທີ່ມັນຕ້ອງໃຊ້ເວລາໃນການຫາຍໃຈໃນລົມຫາຍໃຈຢ່າງດຽວ. " ຫາຍໃຈ, ລົມຫາຍໃຈ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ລົມຫາຍໃຈ" ແລະ "ຫາຍໃຈ" ມັກຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນຕົວຢ່າງເພື່ອປຽບທຽບກັບການໃຫ້ຊີວິດຫລືການມີຊີວິດ. ພຣະຄໍາພີສອນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເປົ່າລົມ“ ຫາຍໃຈເຂົ້າ” ໃຫ້ແກອາດາມ. ຫລັງຈາກຈຸດນັ້ນອາດາມກາຍເປັນຈິດວິນຍານທີ່ມີຊີວິດຢູ່.
ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູປະທານລົມໃສ່ພວກສາວົກແລະບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ຮັບເອົາພຣະວິນຍານ," ລາວອາດຈະຫາຍໃຈອອກອາກາດຢ່າງຈິງຈັງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດສະເດັດມາຫາພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າທີ່ມີການປຽບທຽບກັບ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຢໂຫວາ"
ມັກຈະໝາຍເຖິງຄວາມຄຽດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກຖອກເທລົງໃສ່ປະເທດທີ່ກະບົດ. ມັນສື່ສານອໍານາດຂອງລາວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍຂອງລາວ" ແມ່ນວິທີການປຽບທຽບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວຕາຍ." ມັນຍັງສາມາດແປ ເປັນ "ລາວໄດ້ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍ"
ຫລື "ລາວຢຸດຫາຍໃຈແລະຕາຍ" ຫລື "ລາວຫາຍໃຈຢູ່ໃນອາກາດຄັ້ງສຸດທ້າຍ."ການພັນລະນາພຣະຄໍາພີເປັນ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ"
ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວ ຫລື ດົນໃຈຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຄໍາພີ ເຊິ່ງຜູ້ຂຽນແມ່ນມະນຸດຂຽນ. ມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຫ້ແປ "ຈາກທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ທີໄດ້ຈາກພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງເພາະມັນຍາກທີ່ຈະສື່ສານຄວາມໝາຍທີ່ແນ່ນອນຂອງສິ່ງນີ້.ຖ້າການແປພາສາ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້, ວິທີອື່ນໃນການແປພາສານີ້ອາດປະກອບມີ, "ໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຂຽນໂດຍພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເວົ້າໂດຍພຣະເຈົ້າ." ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ອອກມາຈ່າກພຣະ ເຈົ້າ ແມ່ນລົມຫາຍໃຈ"ຈາກພຣະຄໍາພີ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເອົາລົມຫາຍໃຈເຂົ້າ" ຫລື "ຫັນໃຈຊີວິດເຂົ້າໄປໃນ" ຫລື "ໃຫ້ລົມຫາຍໃຈ" ສາມາດແປເປັນ "ສາເຫດໃຫ້ຫາຍໃຈ" ຫລື"ເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດແລະຫາຍໃຈ" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດ. "ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຮູ້ໜັງສືທີ່ຖືກໃຊ້ສໍາລັບ "ລົມຫາຍໃຈ" ໃນພາສາ. ຖ້າຂາດພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມີລົມຫາຍໃຈ, ນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຈັບລົມຫາຍໃຈຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຫັນໃຈໃຫ້ຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ "ຜ່ອນຄາຍເພື່ອຫາຍໃຈຊ້າຫຼາຍ" ຫລື "ຢຸດແລ່ນເພື່ອຫາຍໃຈປົກກະຕິ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພຽງລົມຫາຍໃຈ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ໃຊ້ເວລາສັ້ນໆ."
ຄ້າຍຄືກັນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ມະນຸດແມ່ນລົມຫາຍໃຈດຽວ" ໝາຍ ຄວາມວ່າ "ຄົນເຮົາມີຊີວິດຢູ່ສັ້ນໆ" ຫລື "ຊີວິດຂອງມະນຸດແມ່ນສັ້ນຫລາຍ, ຄືລົມຫາຍໃຈດຽວ" ຫລື "ທຽບກັບພຣະເຈົ້າ, ຊີວິດຂອງຄົນເຮົາເບິ່ງຄືວ່າສັ້ນ ເວລາທີ່ມັນຕ້ອງໃຊ້ເວລາໃນການຫາຍໃຈໃນລົມຫາຍໃຈຢ່າງດຽວ. "

Page 2400 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫາຍໃຈ, ລົມຫາຍໃຈ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ລົມຫາຍໃຈ" ແລະ "ຫາຍໃຈ" ມັກຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນຕົວຢ່າງເພື່ອປຽບທຽບກັບການໃຫ້ຊີວິດຫລືການມີຊີວິດ. ພຣະຄໍາພີສອນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເປົ່າລົມ“ ຫາຍໃຈເຂົ້າ” ໃຫ້ແກອາດາມ. ຫລັງຈາກຈຸດນັ້ນອາດາມກາຍເປັນຈິດວິນຍານທີ່ມີຊີວິດຢູ່.
ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູປະທານລົມໃສ່ພວກສາວົກແລະບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ຮັບເອົາພຣະວິນຍານ," ລາວອາດຈະຫາຍໃຈອອກອາກາດຢ່າງຈິງຈັງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດສະເດັດມາຫາພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າທີ່ມີການປຽບທຽບກັບ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຢໂຫວາ"
ມັກຈະໝາຍເຖິງຄວາມຄຽດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກຖອກເທລົງໃສ່ປະເທດທີ່ກະບົດ. ມັນສື່ສານອໍານາດຂອງລາວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍຂອງລາວ" ແມ່ນວິທີການປຽບທຽບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວຕາຍ." ມັນຍັງສາມາດແປ ເປັນ "ລາວໄດ້ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍ"
ຫລື "ລາວຢຸດຫາຍໃຈແລະຕາຍ" ຫລື "ລາວຫາຍໃຈຢູ່ໃນອາກາດຄັ້ງສຸດທ້າຍ."ການພັນລະນາພຣະຄໍາພີເປັນ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ"
ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວ ຫລື ດົນໃຈຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຄໍາພີ ເຊິ່ງຜູ້ຂຽນແມ່ນມະນຸດຂຽນ. ມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຫ້ແປ "ຈາກທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ທີໄດ້ຈາກພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງເພາະມັນຍາກທີ່ຈະສື່ສານຄວາມໝາຍທີ່ແນ່ນອນຂອງສິ່ງນີ້.ຖ້າການແປພາສາ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້, ວິທີອື່ນໃນການແປພາສານີ້ອາດປະກອບມີ, "ໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຂຽນໂດຍພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເວົ້າໂດຍພຣະເຈົ້າ." ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ອອກມາຈ່າກພຣະ ເຈົ້າ ແມ່ນລົມຫາຍໃຈ"ຈາກພຣະຄໍາພີ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເອົາລົມຫາຍໃຈເຂົ້າ" ຫລື "ຫັນໃຈຊີວິດເຂົ້າໄປໃນ" ຫລື "ໃຫ້ລົມຫາຍໃຈ" ສາມາດແປເປັນ "ສາເຫດໃຫ້ຫາຍໃຈ" ຫລື"ເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດແລະຫາຍໃຈ" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດ. "ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຮູ້ໜັງສືທີ່ຖືກໃຊ້ສໍາລັບ "ລົມຫາຍໃຈ" ໃນພາສາ. ຖ້າຂາດພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມີລົມຫາຍໃຈ, ນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຈັບລົມຫາຍໃຈຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຫັນໃຈໃຫ້ຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ "ຜ່ອນຄາຍເພື່ອຫາຍໃຈຊ້າຫຼາຍ" ຫລື "ຢຸດແລ່ນເພື່ອຫາຍໃຈປົກກະຕິ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພຽງລົມຫາຍໃຈ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ໃຊ້ເວລາສັ້ນໆ." ຄ້າຍຄືກັນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ມະນຸດແມ່ນລົມຫາຍໃຈດຽວ" ໝາຍ ຄວາມວ່າ "ຄົນເຮົາມີຊີວິດຢູ່ສັ້ນໆ" ຫລື "ຊີວິດຂອງມະນຸດແມ່ນສັ້ນຫລາຍ, ຄືລົມຫາຍໃຈດຽວ" ຫລື "ທຽບກັບພຣະເຈົ້າ, ຊີວິດຂອງຄົນເຮົາເບິ່ງຄືວ່າສັ້ນ ເວລາທີ່ມັນຕ້ອງໃຊ້ເວລາໃນການຫາຍໃຈໃນລົມຫາຍໃຈຢ່າງດຽວ. " ຫາຍໃຈ, ລົມຫາຍໃຈ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ລົມຫາຍໃຈ" ແລະ "ຫາຍໃຈ" ມັກຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນຕົວຢ່າງເພື່ອປຽບທຽບກັບການໃຫ້ຊີວິດຫລືການມີຊີວິດ. ພຣະຄໍາພີສອນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເປົ່າລົມ“ ຫາຍໃຈເຂົ້າ” ໃຫ້ແກອາດາມ. ຫລັງຈາກຈຸດນັ້ນອາດາມກາຍເປັນຈິດວິນຍານທີ່ມີຊີວິດຢູ່.
ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູປະທານລົມໃສ່ພວກສາວົກແລະບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ຮັບເອົາພຣະວິນຍານ," ລາວອາດຈະຫາຍໃຈອອກອາກາດຢ່າງຈິງຈັງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດສະເດັດມາຫາພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າທີ່ມີການປຽບທຽບກັບ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຢໂຫວາ"
ມັກຈະໝາຍເຖິງຄວາມຄຽດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກຖອກເທລົງໃສ່ປະເທດທີ່ກະບົດ. ມັນສື່ສານອໍານາດຂອງລາວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍຂອງລາວ" ແມ່ນວິທີການປຽບທຽບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວຕາຍ." ມັນຍັງສາມາດແປ ເປັນ "ລາວໄດ້ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍ"
ຫລື "ລາວຢຸດຫາຍໃຈແລະຕາຍ" ຫລື "ລາວຫາຍໃຈຢູ່ໃນອາກາດຄັ້ງສຸດທ້າຍ."ການພັນລະນາພຣະຄໍາພີເປັນ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ"
ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວ ຫລື ດົນໃຈຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຄໍາພີ ເຊິ່ງຜູ້ຂຽນແມ່ນມະນຸດຂຽນ. ມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຫ້ແປ "ຈາກທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ທີໄດ້ຈາກພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງເພາະມັນຍາກທີ່ຈະສື່ສານຄວາມໝາຍທີ່ແນ່ນອນຂອງສິ່ງນີ້.ຖ້າການແປພາສາ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້, ວິທີອື່ນໃນການແປພາສານີ້ອາດປະກອບມີ, "ໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຂຽນໂດຍພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເວົ້າໂດຍພຣະເຈົ້າ." ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ອອກມາຈ່າກພຣະ ເຈົ້າ ແມ່ນລົມຫາຍໃຈ"ຈາກພຣະຄໍາພີ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເອົາລົມຫາຍໃຈເຂົ້າ" ຫລື "ຫັນໃຈຊີວິດເຂົ້າໄປໃນ" ຫລື "ໃຫ້ລົມຫາຍໃຈ" ສາມາດແປເປັນ "ສາເຫດໃຫ້ຫາຍໃຈ" ຫລື"ເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດແລະຫາຍໃຈ" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດ. "ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຮູ້ໜັງສືທີ່ຖືກໃຊ້ສໍາລັບ "ລົມຫາຍໃຈ" ໃນພາສາ. ຖ້າຂາດພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມີລົມຫາຍໃຈ, ນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຈັບລົມຫາຍໃຈຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຫັນໃຈໃຫ້ຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ "ຜ່ອນຄາຍເພື່ອຫາຍໃຈຊ້າຫຼາຍ" ຫລື "ຢຸດແລ່ນເພື່ອຫາຍໃຈປົກກະຕິ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພຽງລົມຫາຍໃຈ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ໃຊ້ເວລາສັ້ນໆ." ຄ້າຍຄືກັນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ມະນຸດແມ່ນລົມຫາຍໃຈດຽວ" ໝາຍ ຄວາມວ່າ "ຄົນເຮົາມີຊີວິດຢູ່ສັ້ນໆ" ຫລື "ຊີວິດຂອງມະນຸດແມ່ນສັ້ນຫລາຍ, ຄືລົມຫາຍໃຈດຽວ" ຫລື "ທຽບກັບພຣະເຈົ້າ, ຊີວິດຂອງຄົນເຮົາເບິ່ງຄືວ່າສັ້ນ ເວລາທີ່ມັນຕ້ອງໃຊ້ເວລາໃນການຫາຍໃຈໃນລົມຫາຍໃຈຢ່າງດຽວ. " ຫາຍໃຈ, ລົມຫາຍໃຈ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ລົມຫາຍໃຈ" ແລະ "ຫາຍໃຈ" ມັກຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນຕົວຢ່າງເພື່ອປຽບທຽບກັບການໃຫ້ຊີວິດຫລືການມີຊີວິດ. ພຣະຄໍາພີສອນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເປົ່າລົມ“ ຫາຍໃຈເຂົ້າ” ໃຫ້ແກອາດາມ. ຫລັງຈາກຈຸດນັ້ນອາດາມກາຍເປັນຈິດວິນຍານທີ່ມີຊີວິດຢູ່.
ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູປະທານລົມໃສ່ພວກສາວົກແລະບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ຮັບເອົາພຣະວິນຍານ," ລາວອາດຈະຫາຍໃຈອອກອາກາດຢ່າງຈິງຈັງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດສະເດັດມາຫາພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າທີ່ມີການປຽບທຽບກັບ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຢໂຫວາ"
ມັກຈະໝາຍເຖິງຄວາມຄຽດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກຖອກເທລົງໃສ່ປະເທດທີ່ກະບົດ. ມັນສື່ສານອໍານາດຂອງລາວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍຂອງລາວ" ແມ່ນວິທີການປຽບທຽບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວຕາຍ." ມັນຍັງສາມາດແປ ເປັນ "ລາວໄດ້ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍ"
ຫລື "ລາວຢຸດຫາຍໃຈແລະຕາຍ" ຫລື "ລາວຫາຍໃຈຢູ່ໃນອາກາດຄັ້ງສຸດທ້າຍ."ການພັນລະນາພຣະຄໍາພີເປັນ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ"
ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວ ຫລື ດົນໃຈຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຄໍາພີ ເຊິ່ງຜູ້ຂຽນແມ່ນມະນຸດຂຽນ. ມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຫ້ແປ "ຈາກທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ທີໄດ້ຈາກພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງເພາະມັນຍາກທີ່ຈະສື່ສານຄວາມໝາຍທີ່ແນ່ນອນຂອງສິ່ງນີ້.ຖ້າການແປພາສາ

Page 2401 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້, ວິທີອື່ນໃນການແປພາສານີ້ອາດປະກອບມີ, "ໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຂຽນໂດຍພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເວົ້າໂດຍພຣະເຈົ້າ." ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ອອກມາຈ່າກພຣະ ເຈົ້າ ແມ່ນລົມຫາຍໃຈ"ຈາກພຣະຄໍາພີ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເອົາລົມຫາຍໃຈເຂົ້າ" ຫລື "ຫັນໃຈຊີວິດເຂົ້າໄປໃນ" ຫລື "ໃຫ້ລົມຫາຍໃຈ" ສາມາດແປເປັນ "ສາເຫດໃຫ້ຫາຍໃຈ" ຫລື"ເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດແລະຫາຍໃຈ" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດ. "ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຮູ້ໜັງສືທີ່ຖືກໃຊ້ສໍາລັບ "ລົມຫາຍໃຈ" ໃນພາສາ. ຖ້າຂາດພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມີລົມຫາຍໃຈ, ນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຈັບລົມຫາຍໃຈຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຫັນໃຈໃຫ້ຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ "ຜ່ອນຄາຍເພື່ອຫາຍໃຈຊ້າຫຼາຍ" ຫລື "ຢຸດແລ່ນເພື່ອຫາຍໃຈປົກກະຕິ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພຽງລົມຫາຍໃຈ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ໃຊ້ເວລາສັ້ນໆ." ຄ້າຍຄືກັນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ມະນຸດແມ່ນລົມຫາຍໃຈດຽວ" ໝາຍ ຄວາມວ່າ "ຄົນເຮົາມີຊີວິດຢູ່ສັ້ນໆ" ຫລື "ຊີວິດຂອງມະນຸດແມ່ນສັ້ນຫລາຍ, ຄືລົມຫາຍໃຈດຽວ" ຫລື "ທຽບກັບພຣະເຈົ້າ, ຊີວິດຂອງຄົນເຮົາເບິ່ງຄືວ່າສັ້ນ ເວລາທີ່ມັນຕ້ອງໃຊ້ເວລາໃນການຫາຍໃຈໃນລົມຫາຍໃຈຢ່າງດຽວ. " ຫາຍໃຈ, ລົມຫາຍໃຈ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ລົມຫາຍໃຈ" ແລະ "ຫາຍໃຈ" ມັກຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນຕົວຢ່າງເພື່ອປຽບທຽບກັບການໃຫ້ຊີວິດຫລືການມີຊີວິດ. ພຣະຄໍາພີສອນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເປົ່າລົມ“ ຫາຍໃຈເຂົ້າ” ໃຫ້ແກອາດາມ. ຫລັງຈາກຈຸດນັ້ນອາດາມກາຍເປັນຈິດວິນຍານທີ່ມີຊີວິດຢູ່.
ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູປະທານລົມໃສ່ພວກສາວົກແລະບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ຮັບເອົາພຣະວິນຍານ," ລາວອາດຈະຫາຍໃຈອອກອາກາດຢ່າງຈິງຈັງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດສະເດັດມາຫາພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າທີ່ມີການປຽບທຽບກັບ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຢໂຫວາ"
ມັກຈະໝາຍເຖິງຄວາມຄຽດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກຖອກເທລົງໃສ່ປະເທດທີ່ກະບົດ. ມັນສື່ສານອໍານາດຂອງລາວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍຂອງລາວ" ແມ່ນວິທີການປຽບທຽບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວຕາຍ." ມັນຍັງສາມາດແປ ເປັນ "ລາວໄດ້ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍ"
ຫລື "ລາວຢຸດຫາຍໃຈແລະຕາຍ" ຫລື "ລາວຫາຍໃຈຢູ່ໃນອາກາດຄັ້ງສຸດທ້າຍ."ການພັນລະນາພຣະຄໍາພີເປັນ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ"
ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວ ຫລື ດົນໃຈຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຄໍາພີ ເຊິ່ງຜູ້ຂຽນແມ່ນມະນຸດຂຽນ. ມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຫ້ແປ "ຈາກທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ທີໄດ້ຈາກພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງເພາະມັນຍາກທີ່ຈະສື່ສານຄວາມໝາຍທີ່ແນ່ນອນຂອງສິ່ງນີ້.ຖ້າການແປພາສາ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້, ວິທີອື່ນໃນການແປພາສານີ້ອາດປະກອບມີ, "ໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຂຽນໂດຍພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເວົ້າໂດຍພຣະເຈົ້າ." ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ອອກມາຈ່າກພຣະ ເຈົ້າ ແມ່ນລົມຫາຍໃຈ"ຈາກພຣະຄໍາພີ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເອົາລົມຫາຍໃຈເຂົ້າ" ຫລື "ຫັນໃຈຊີວິດເຂົ້າໄປໃນ" ຫລື "ໃຫ້ລົມຫາຍໃຈ" ສາມາດແປເປັນ "ສາເຫດໃຫ້ຫາຍໃຈ" ຫລື"ເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດແລະຫາຍໃຈ" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດ. "ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຮູ້ໜັງສືທີ່ຖືກໃຊ້ສໍາລັບ "ລົມຫາຍໃຈ" ໃນພາສາ. ຖ້າຂາດພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມີລົມຫາຍໃຈ, ນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຈັບລົມຫາຍໃຈຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຫັນໃຈໃຫ້ຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ "ຜ່ອນຄາຍເພື່ອຫາຍໃຈຊ້າຫຼາຍ" ຫລື "ຢຸດແລ່ນເພື່ອຫາຍໃຈປົກກະຕິ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພຽງລົມຫາຍໃຈ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ໃຊ້ເວລາສັ້ນໆ." ຄ້າຍຄືກັນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ມະນຸດແມ່ນລົມຫາຍໃຈດຽວ" ໝາຍ ຄວາມວ່າ "ຄົນເຮົາມີຊີວິດຢູ່ສັ້ນໆ" ຫລື "ຊີວິດຂອງມະນຸດແມ່ນສັ້ນຫລາຍ, ຄືລົມຫາຍໃຈດຽວ" ຫລື "ທຽບກັບພຣະເຈົ້າ, ຊີວິດຂອງຄົນເຮົາເບິ່ງຄືວ່າສັ້ນ ເວລາທີ່ມັນຕ້ອງໃຊ້ເວລາໃນການຫາຍໃຈໃນລົມຫາຍໃຈຢ່າງດຽວ. " ຫາຍໃຈ, ລົມຫາຍໃຈ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ລົມຫາຍໃຈ" ແລະ "ຫາຍໃຈ" ມັກຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນຕົວຢ່າງເພື່ອປຽບທຽບກັບການໃຫ້ຊີວິດຫລືການມີຊີວິດ. ພຣະຄໍາພີສອນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເປົ່າລົມ“ ຫາຍໃຈເຂົ້າ” ໃຫ້ແກອາດາມ. ຫລັງຈາກຈຸດນັ້ນອາດາມກາຍເປັນຈິດວິນຍານທີ່ມີຊີວິດຢູ່.
ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູປະທານລົມໃສ່ພວກສາວົກແລະບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ຮັບເອົາພຣະວິນຍານ," ລາວອາດຈະຫາຍໃຈອອກອາກາດຢ່າງຈິງຈັງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດສະເດັດມາຫາພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າທີ່ມີການປຽບທຽບກັບ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຢໂຫວາ"
ມັກຈະໝາຍເຖິງຄວາມຄຽດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກຖອກເທລົງໃສ່ປະເທດທີ່ກະບົດ. ມັນສື່ສານອໍານາດຂອງລາວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍຂອງລາວ" ແມ່ນວິທີການປຽບທຽບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວຕາຍ." ມັນຍັງສາມາດແປ ເປັນ "ລາວໄດ້ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍ"
ຫລື "ລາວຢຸດຫາຍໃຈແລະຕາຍ" ຫລື "ລາວຫາຍໃຈຢູ່ໃນອາກາດຄັ້ງສຸດທ້າຍ."ການພັນລະນາພຣະຄໍາພີເປັນ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ"
ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວ ຫລື ດົນໃຈຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຄໍາພີ ເຊິ່ງຜູ້ຂຽນແມ່ນມະນຸດຂຽນ. ມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຫ້ແປ "ຈາກທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ທີໄດ້ຈາກພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງເພາະມັນຍາກທີ່ຈະສື່ສານຄວາມໝາຍທີ່ແນ່ນອນຂອງສິ່ງນີ້.ຖ້າການແປພາສາ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້, ວິທີອື່ນໃນການແປພາສານີ້ອາດປະກອບມີ, "ໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຂຽນໂດຍພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເວົ້າໂດຍພຣະເຈົ້າ." ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ອອກມາຈ່າກພຣະ ເຈົ້າ ແມ່ນລົມຫາຍໃຈ"ຈາກພຣະຄໍາພີ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເອົາລົມຫາຍໃຈເຂົ້າ" ຫລື "ຫັນໃຈຊີວິດເຂົ້າໄປໃນ" ຫລື "ໃຫ້ລົມຫາຍໃຈ" ສາມາດແປເປັນ "ສາເຫດໃຫ້ຫາຍໃຈ" ຫລື"ເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດແລະຫາຍໃຈ" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດ. "ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຮູ້ໜັງສືທີ່ຖືກໃຊ້ສໍາລັບ "ລົມຫາຍໃຈ" ໃນພາສາ. ຖ້າຂາດພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມີລົມຫາຍໃຈ, ນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຈັບລົມຫາຍໃຈຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຫັນໃຈໃຫ້ຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ "ຜ່ອນຄາຍເພື່ອຫາຍໃຈຊ້າຫຼາຍ" ຫລື "ຢຸດແລ່ນເພື່ອຫາຍໃຈປົກກະຕິ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພຽງລົມຫາຍໃຈ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ໃຊ້ເວລາສັ້ນໆ." ຄ້າຍຄືກັນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ມະນຸດແມ່ນລົມຫາຍໃຈດຽວ" ໝາຍ ຄວາມວ່າ "ຄົນເຮົາມີຊີວິດຢູ່ສັ້ນໆ" ຫລື "ຊີວິດຂອງມະນຸດແມ່ນສັ້ນຫລາຍ, ຄືລົມຫາຍໃຈດຽວ" ຫລື "ທຽບກັບພຣະເຈົ້າ, ຊີວິດຂອງຄົນເຮົາເບິ່ງຄືວ່າສັ້ນ ເວລາທີ່ມັນຕ້ອງໃຊ້ເວລາໃນການຫາຍໃຈໃນລົມຫາຍໃຈຢ່າງດຽວ. " ຫາຍໃຈ, ລົມຫາຍໃຈ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ລົມຫາຍໃຈ" ແລະ "ຫາຍໃຈ" ມັກຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນຕົວຢ່າງເພື່ອປຽບທຽບກັບການໃຫ້ຊີວິດຫລືການມີຊີວິດ. ພຣະຄໍາພີສອນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເປົ່າລົມ“ ຫາຍໃຈເຂົ້າ” ໃຫ້ແກອາດາມ. ຫລັງຈາກຈຸດນັ້ນອາດາມກາຍເປັນຈິດວິນຍານທີ່ມີຊີວິດຢູ່.

Page 2402 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູປະທານລົມໃສ່ພວກສາວົກແລະບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ຮັບເອົາພຣະວິນຍານ," ລາວອາດຈະຫາຍໃຈອອກອາກາດຢ່າງຈິງຈັງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດສະເດັດມາຫາພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າທີ່ມີການປຽບທຽບກັບ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຢໂຫວາ"
ມັກຈະໝາຍເຖິງຄວາມຄຽດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກຖອກເທລົງໃສ່ປະເທດທີ່ກະບົດ. ມັນສື່ສານອໍານາດຂອງລາວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍຂອງລາວ" ແມ່ນວິທີການປຽບທຽບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວຕາຍ." ມັນຍັງສາມາດແປ ເປັນ "ລາວໄດ້ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍ"
ຫລື "ລາວຢຸດຫາຍໃຈແລະຕາຍ" ຫລື "ລາວຫາຍໃຈຢູ່ໃນອາກາດຄັ້ງສຸດທ້າຍ."ການພັນລະນາພຣະຄໍາພີເປັນ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ"
ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວ ຫລື ດົນໃຈຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຄໍາພີ ເຊິ່ງຜູ້ຂຽນແມ່ນມະນຸດຂຽນ. ມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຫ້ແປ "ຈາກທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ທີໄດ້ຈາກພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງເພາະມັນຍາກທີ່ຈະສື່ສານຄວາມໝາຍທີ່ແນ່ນອນຂອງສິ່ງນີ້.ຖ້າການແປພາສາ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້, ວິທີອື່ນໃນການແປພາສານີ້ອາດປະກອບມີ, "ໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຂຽນໂດຍພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເວົ້າໂດຍພຣະເຈົ້າ." ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ອອກມາຈ່າກພຣະ ເຈົ້າ ແມ່ນລົມຫາຍໃຈ"ຈາກພຣະຄໍາພີ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເອົາລົມຫາຍໃຈເຂົ້າ" ຫລື "ຫັນໃຈຊີວິດເຂົ້າໄປໃນ" ຫລື "ໃຫ້ລົມຫາຍໃຈ" ສາມາດແປເປັນ "ສາເຫດໃຫ້ຫາຍໃຈ" ຫລື"ເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດແລະຫາຍໃຈ" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດ. "ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຮູ້ໜັງສືທີ່ຖືກໃຊ້ສໍາລັບ "ລົມຫາຍໃຈ" ໃນພາສາ. ຖ້າຂາດພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມີລົມຫາຍໃຈ, ນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຈັບລົມຫາຍໃຈຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຫັນໃຈໃຫ້ຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ "ຜ່ອນຄາຍເພື່ອຫາຍໃຈຊ້າຫຼາຍ" ຫລື "ຢຸດແລ່ນເພື່ອຫາຍໃຈປົກກະຕິ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພຽງລົມຫາຍໃຈ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ໃຊ້ເວລາສັ້ນໆ." ຄ້າຍຄືກັນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ມະນຸດແມ່ນລົມຫາຍໃຈດຽວ" ໝາຍ ຄວາມວ່າ "ຄົນເຮົາມີຊີວິດຢູ່ສັ້ນໆ" ຫລື "ຊີວິດຂອງມະນຸດແມ່ນສັ້ນຫລາຍ, ຄືລົມຫາຍໃຈດຽວ" ຫລື "ທຽບກັບພຣະເຈົ້າ, ຊີວິດຂອງຄົນເຮົາເບິ່ງຄືວ່າສັ້ນ ເວລາທີ່ມັນຕ້ອງໃຊ້ເວລາໃນການຫາຍໃຈໃນລົມຫາຍໃຈຢ່າງດຽວ. " ຫາຍໃຈ, ລົມຫາຍໃຈ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ລົມຫາຍໃຈ" ແລະ "ຫາຍໃຈ" ມັກຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນຕົວຢ່າງເພື່ອປຽບທຽບກັບການໃຫ້ຊີວິດຫລືການມີຊີວິດ. ພຣະຄໍາພີສອນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເປົ່າລົມ“ ຫາຍໃຈເຂົ້າ” ໃຫ້ແກອາດາມ. ຫລັງຈາກຈຸດນັ້ນອາດາມກາຍເປັນຈິດວິນຍານທີ່ມີຊີວິດຢູ່.
ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູປະທານລົມໃສ່ພວກສາວົກແລະບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ຮັບເອົາພຣະວິນຍານ," ລາວອາດຈະຫາຍໃຈອອກອາກາດຢ່າງຈິງຈັງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດສະເດັດມາຫາພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າທີ່ມີການປຽບທຽບກັບ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຢໂຫວາ"
ມັກຈະໝາຍເຖິງຄວາມຄຽດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກຖອກເທລົງໃສ່ປະເທດທີ່ກະບົດ. ມັນສື່ສານອໍານາດຂອງລາວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍຂອງລາວ" ແມ່ນວິທີການປຽບທຽບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວຕາຍ." ມັນຍັງສາມາດແປ ເປັນ "ລາວໄດ້ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍ"
ຫລື "ລາວຢຸດຫາຍໃຈແລະຕາຍ" ຫລື "ລາວຫາຍໃຈຢູ່ໃນອາກາດຄັ້ງສຸດທ້າຍ."ການພັນລະນາພຣະຄໍາພີເປັນ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ"
ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວ ຫລື ດົນໃຈຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຄໍາພີ ເຊິ່ງຜູ້ຂຽນແມ່ນມະນຸດຂຽນ. ມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຫ້ແປ "ຈາກທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ທີໄດ້ຈາກພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງເພາະມັນຍາກທີ່ຈະສື່ສານຄວາມໝາຍທີ່ແນ່ນອນຂອງສິ່ງນີ້.ຖ້າການແປພາສາ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້, ວິທີອື່ນໃນການແປພາສານີ້ອາດປະກອບມີ, "ໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຂຽນໂດຍພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເວົ້າໂດຍພຣະເຈົ້າ." ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ອອກມາຈ່າກພຣະ ເຈົ້າ ແມ່ນລົມຫາຍໃຈ"ຈາກພຣະຄໍາພີ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເອົາລົມຫາຍໃຈເຂົ້າ" ຫລື "ຫັນໃຈຊີວິດເຂົ້າໄປໃນ" ຫລື "ໃຫ້ລົມຫາຍໃຈ" ສາມາດແປເປັນ "ສາເຫດໃຫ້ຫາຍໃຈ" ຫລື"ເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດແລະຫາຍໃຈ" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດ. "ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຮູ້ໜັງສືທີ່ຖືກໃຊ້ສໍາລັບ "ລົມຫາຍໃຈ" ໃນພາສາ. ຖ້າຂາດພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມີລົມຫາຍໃຈ, ນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຈັບລົມຫາຍໃຈຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຫັນໃຈໃຫ້ຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ "ຜ່ອນຄາຍເພື່ອຫາຍໃຈຊ້າຫຼາຍ" ຫລື "ຢຸດແລ່ນເພື່ອຫາຍໃຈປົກກະຕິ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພຽງລົມຫາຍໃຈ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ໃຊ້ເວລາສັ້ນໆ." ຄ້າຍຄືກັນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ມະນຸດແມ່ນລົມຫາຍໃຈດຽວ" ໝາຍ ຄວາມວ່າ "ຄົນເຮົາມີຊີວິດຢູ່ສັ້ນໆ" ຫລື "ຊີວິດຂອງມະນຸດແມ່ນສັ້ນຫລາຍ, ຄືລົມຫາຍໃຈດຽວ" ຫລື "ທຽບກັບພຣະເຈົ້າ, ຊີວິດຂອງຄົນເຮົາເບິ່ງຄືວ່າສັ້ນ ເວລາທີ່ມັນຕ້ອງໃຊ້ເວລາໃນການຫາຍໃຈໃນລົມຫາຍໃຈຢ່າງດຽວ. " ຫາຍໃຈ, ລົມຫາຍໃຈ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ລົມຫາຍໃຈ" ແລະ "ຫາຍໃຈ" ມັກຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນຕົວຢ່າງເພື່ອປຽບທຽບກັບການໃຫ້ຊີວິດຫລືການມີຊີວິດ. ພຣະຄໍາພີສອນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເປົ່າລົມ“ ຫາຍໃຈເຂົ້າ” ໃຫ້ແກອາດາມ. ຫລັງຈາກຈຸດນັ້ນອາດາມກາຍເປັນຈິດວິນຍານທີ່ມີຊີວິດຢູ່.
ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູປະທານລົມໃສ່ພວກສາວົກແລະບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ຮັບເອົາພຣະວິນຍານ," ລາວອາດຈະຫາຍໃຈອອກອາກາດຢ່າງຈິງຈັງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດສະເດັດມາຫາພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າທີ່ມີການປຽບທຽບກັບ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຢໂຫວາ"
ມັກຈະໝາຍເຖິງຄວາມຄຽດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກຖອກເທລົງໃສ່ປະເທດທີ່ກະບົດ. ມັນສື່ສານອໍານາດຂອງລາວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍຂອງລາວ" ແມ່ນວິທີການປຽບທຽບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວຕາຍ." ມັນຍັງສາມາດແປ ເປັນ "ລາວໄດ້ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍ"
ຫລື "ລາວຢຸດຫາຍໃຈແລະຕາຍ" ຫລື "ລາວຫາຍໃຈຢູ່ໃນອາກາດຄັ້ງສຸດທ້າຍ."ການພັນລະນາພຣະຄໍາພີເປັນ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ"
ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວ ຫລື ດົນໃຈຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຄໍາພີ ເຊິ່ງຜູ້ຂຽນແມ່ນມະນຸດຂຽນ. ມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຫ້ແປ "ຈາກທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ທີໄດ້ຈາກພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງເພາະມັນຍາກທີ່ຈະສື່ສານຄວາມໝາຍທີ່ແນ່ນອນຂອງສິ່ງນີ້.ຖ້າການແປພາສາ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້, ວິທີອື່ນໃນການແປພາສານີ້ອາດປະກອບມີ, "ໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຂຽນໂດຍພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເວົ້າໂດຍພຣະເຈົ້າ." ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ອອກມາຈ່າກພຣະ ເຈົ້າ ແມ່ນລົມຫາຍໃຈ"ຈາກພຣະຄໍາພີ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເອົາລົມຫາຍໃຈເຂົ້າ" ຫລື "ຫັນໃຈຊີວິດເຂົ້າໄປໃນ" ຫລື "ໃຫ້ລົມຫາຍໃຈ" ສາມາດແປເປັນ "ສາເຫດໃຫ້ຫາຍໃຈ" ຫລື"ເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດແລະຫາຍໃຈ" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດ. "ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ລົມຫາຍໃຈຂອງ

Page 2403 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຮູ້ໜັງສືທີ່ຖືກໃຊ້ສໍາລັບ "ລົມຫາຍໃຈ" ໃນພາສາ. ຖ້າຂາດພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມີລົມຫາຍໃຈ, ນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຈັບລົມຫາຍໃຈຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຫັນໃຈໃຫ້ຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ "ຜ່ອນຄາຍເພື່ອຫາຍໃຈຊ້າຫຼາຍ" ຫລື "ຢຸດແລ່ນເພື່ອຫາຍໃຈປົກກະຕິ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພຽງລົມຫາຍໃຈ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ໃຊ້ເວລາສັ້ນໆ." ຄ້າຍຄືກັນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ມະນຸດແມ່ນລົມຫາຍໃຈດຽວ" ໝາຍ ຄວາມວ່າ "ຄົນເຮົາມີຊີວິດຢູ່ສັ້ນໆ" ຫລື "ຊີວິດຂອງມະນຸດແມ່ນສັ້ນຫລາຍ, ຄືລົມຫາຍໃຈດຽວ" ຫລື "ທຽບກັບພຣະເຈົ້າ, ຊີວິດຂອງຄົນເຮົາເບິ່ງຄືວ່າສັ້ນ ເວລາທີ່ມັນຕ້ອງໃຊ້ເວລາໃນການຫາຍໃຈໃນລົມຫາຍໃຈຢ່າງດຽວ. " ຫາຍໃຈ, ລົມຫາຍໃຈ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ລົມຫາຍໃຈ" ແລະ "ຫາຍໃຈ" ມັກຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນຕົວຢ່າງເພື່ອປຽບທຽບກັບການໃຫ້ຊີວິດຫລືການມີຊີວິດ. ພຣະຄໍາພີສອນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເປົ່າລົມ“ ຫາຍໃຈເຂົ້າ” ໃຫ້ແກອາດາມ. ຫລັງຈາກຈຸດນັ້ນອາດາມກາຍເປັນຈິດວິນຍານທີ່ມີຊີວິດຢູ່.
ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູປະທານລົມໃສ່ພວກສາວົກແລະບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ຮັບເອົາພຣະວິນຍານ," ລາວອາດຈະຫາຍໃຈອອກອາກາດຢ່າງຈິງຈັງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດສະເດັດມາຫາພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າທີ່ມີການປຽບທຽບກັບ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຢໂຫວາ"
ມັກຈະໝາຍເຖິງຄວາມຄຽດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກຖອກເທລົງໃສ່ປະເທດທີ່ກະບົດ. ມັນສື່ສານອໍານາດຂອງລາວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍຂອງລາວ" ແມ່ນວິທີການປຽບທຽບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວຕາຍ." ມັນຍັງສາມາດແປ ເປັນ "ລາວໄດ້ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍ"
ຫລື "ລາວຢຸດຫາຍໃຈແລະຕາຍ" ຫລື "ລາວຫາຍໃຈຢູ່ໃນອາກາດຄັ້ງສຸດທ້າຍ."ການພັນລະນາພຣະຄໍາພີເປັນ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ"
ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວ ຫລື ດົນໃຈຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຄໍາພີ ເຊິ່ງຜູ້ຂຽນແມ່ນມະນຸດຂຽນ. ມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຫ້ແປ "ຈາກທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ທີໄດ້ຈາກພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງເພາະມັນຍາກທີ່ຈະສື່ສານຄວາມໝາຍທີ່ແນ່ນອນຂອງສິ່ງນີ້.ຖ້າການແປພາສາ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້, ວິທີອື່ນໃນການແປພາສານີ້ອາດປະກອບມີ, "ໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຂຽນໂດຍພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເວົ້າໂດຍພຣະເຈົ້າ." ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ອອກມາຈ່າກພຣະ ເຈົ້າ ແມ່ນລົມຫາຍໃຈ"ຈາກພຣະຄໍາພີ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເອົາລົມຫາຍໃຈເຂົ້າ" ຫລື "ຫັນໃຈຊີວິດເຂົ້າໄປໃນ" ຫລື "ໃຫ້ລົມຫາຍໃຈ" ສາມາດແປເປັນ "ສາເຫດໃຫ້ຫາຍໃຈ" ຫລື"ເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດແລະຫາຍໃຈ" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດ. "ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຮູ້ໜັງສືທີ່ຖືກໃຊ້ສໍາລັບ "ລົມຫາຍໃຈ" ໃນພາສາ. ຖ້າຂາດພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມີລົມຫາຍໃຈ, ນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຈັບລົມຫາຍໃຈຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຫັນໃຈໃຫ້ຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ "ຜ່ອນຄາຍເພື່ອຫາຍໃຈຊ້າຫຼາຍ" ຫລື "ຢຸດແລ່ນເພື່ອຫາຍໃຈປົກກະຕິ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພຽງລົມຫາຍໃຈ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ໃຊ້ເວລາສັ້ນໆ." ຄ້າຍຄືກັນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ມະນຸດແມ່ນລົມຫາຍໃຈດຽວ" ໝາຍ ຄວາມວ່າ "ຄົນເຮົາມີຊີວິດຢູ່ສັ້ນໆ" ຫລື "ຊີວິດຂອງມະນຸດແມ່ນສັ້ນຫລາຍ, ຄືລົມຫາຍໃຈດຽວ" ຫລື "ທຽບກັບພຣະເຈົ້າ, ຊີວິດຂອງຄົນເຮົາເບິ່ງຄືວ່າສັ້ນ ເວລາທີ່ມັນຕ້ອງໃຊ້ເວລາໃນການຫາຍໃຈໃນລົມຫາຍໃຈຢ່າງດຽວ. " ຫາຍໃຈ, ລົມຫາຍໃຈ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ລົມຫາຍໃຈ" ແລະ "ຫາຍໃຈ" ມັກຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນຕົວຢ່າງເພື່ອປຽບທຽບກັບການໃຫ້ຊີວິດຫລືການມີຊີວິດ. ພຣະຄໍາພີສອນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເປົ່າລົມ“ ຫາຍໃຈເຂົ້າ” ໃຫ້ແກອາດາມ. ຫລັງຈາກຈຸດນັ້ນອາດາມກາຍເປັນຈິດວິນຍານທີ່ມີຊີວິດຢູ່.
ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູປະທານລົມໃສ່ພວກສາວົກແລະບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ຮັບເອົາພຣະວິນຍານ," ລາວອາດຈະຫາຍໃຈອອກອາກາດຢ່າງຈິງຈັງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດສະເດັດມາຫາພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າທີ່ມີການປຽບທຽບກັບ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຢໂຫວາ"
ມັກຈະໝາຍເຖິງຄວາມຄຽດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກຖອກເທລົງໃສ່ປະເທດທີ່ກະບົດ. ມັນສື່ສານອໍານາດຂອງລາວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍຂອງລາວ" ແມ່ນວິທີການປຽບທຽບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວຕາຍ." ມັນຍັງສາມາດແປ ເປັນ "ລາວໄດ້ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍ"
ຫລື "ລາວຢຸດຫາຍໃຈແລະຕາຍ" ຫລື "ລາວຫາຍໃຈຢູ່ໃນອາກາດຄັ້ງສຸດທ້າຍ."ການພັນລະນາພຣະຄໍາພີເປັນ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ"
ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວ ຫລື ດົນໃຈຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຄໍາພີ ເຊິ່ງຜູ້ຂຽນແມ່ນມະນຸດຂຽນ. ມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຫ້ແປ "ຈາກທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ທີໄດ້ຈາກພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງເພາະມັນຍາກທີ່ຈະສື່ສານຄວາມໝາຍທີ່ແນ່ນອນຂອງສິ່ງນີ້.ຖ້າການແປພາສາ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້, ວິທີອື່ນໃນການແປພາສານີ້ອາດປະກອບມີ, "ໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຂຽນໂດຍພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເວົ້າໂດຍພຣະເຈົ້າ." ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ອອກມາຈ່າກພຣະ ເຈົ້າ ແມ່ນລົມຫາຍໃຈ"ຈາກພຣະຄໍາພີ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເອົາລົມຫາຍໃຈເຂົ້າ" ຫລື "ຫັນໃຈຊີວິດເຂົ້າໄປໃນ" ຫລື "ໃຫ້ລົມຫາຍໃຈ" ສາມາດແປເປັນ "ສາເຫດໃຫ້ຫາຍໃຈ" ຫລື"ເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດແລະຫາຍໃຈ" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດ. "ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຮູ້ໜັງສືທີ່ຖືກໃຊ້ສໍາລັບ "ລົມຫາຍໃຈ" ໃນພາສາ. ຖ້າຂາດພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມີລົມຫາຍໃຈ, ນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຈັບລົມຫາຍໃຈຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຫັນໃຈໃຫ້ຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ "ຜ່ອນຄາຍເພື່ອຫາຍໃຈຊ້າຫຼາຍ" ຫລື "ຢຸດແລ່ນເພື່ອຫາຍໃຈປົກກະຕິ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພຽງລົມຫາຍໃຈ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ໃຊ້ເວລາສັ້ນໆ." ຄ້າຍຄືກັນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ມະນຸດແມ່ນລົມຫາຍໃຈດຽວ" ໝາຍ ຄວາມວ່າ "ຄົນເຮົາມີຊີວິດຢູ່ສັ້ນໆ" ຫລື "ຊີວິດຂອງມະນຸດແມ່ນສັ້ນຫລາຍ, ຄືລົມຫາຍໃຈດຽວ" ຫລື "ທຽບກັບພຣະເຈົ້າ, ຊີວິດຂອງຄົນເຮົາເບິ່ງຄືວ່າສັ້ນ ເວລາທີ່ມັນຕ້ອງໃຊ້ເວລາໃນການຫາຍໃຈໃນລົມຫາຍໃຈຢ່າງດຽວ. " ຫາຍໃຈ, ລົມຫາຍໃຈ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ລົມຫາຍໃຈ" ແລະ "ຫາຍໃຈ" ມັກຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນຕົວຢ່າງເພື່ອປຽບທຽບກັບການໃຫ້ຊີວິດຫລືການມີຊີວິດ. ພຣະຄໍາພີສອນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເປົ່າລົມ“ ຫາຍໃຈເຂົ້າ” ໃຫ້ແກອາດາມ. ຫລັງຈາກຈຸດນັ້ນອາດາມກາຍເປັນຈິດວິນຍານທີ່ມີຊີວິດຢູ່.
ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູປະທານລົມໃສ່ພວກສາວົກແລະບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ຮັບເອົາພຣະວິນຍານ," ລາວອາດຈະຫາຍໃຈອອກອາກາດຢ່າງຈິງຈັງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດສະເດັດມາຫາພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າທີ່ມີການປຽບທຽບກັບ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຢໂຫວາ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄວາມຄຽດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກຖອກເທລົງໃສ່ປະເທດທີ່ກະບົດ. ມັນສື່ສານອໍານາດຂອງລາວ.

Page 2404 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍຂອງລາວ" ແມ່ນວິທີການປຽບທຽບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວຕາຍ." ມັນຍັງສາມາດແປ ເປັນ "ລາວໄດ້ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍ"
ຫລື "ລາວຢຸດຫາຍໃຈແລະຕາຍ" ຫລື "ລາວຫາຍໃຈຢູ່ໃນອາກາດຄັ້ງສຸດທ້າຍ."ການພັນລະນາພຣະຄໍາພີເປັນ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ"
ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວ ຫລື ດົນໃຈຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຄໍາພີ ເຊິ່ງຜູ້ຂຽນແມ່ນມະນຸດຂຽນ. ມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຫ້ແປ "ຈາກທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ທີໄດ້ຈາກພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງເພາະມັນຍາກທີ່ຈະສື່ສານຄວາມໝາຍທີ່ແນ່ນອນຂອງສິ່ງນີ້.ຖ້າການແປພາສາ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້, ວິທີອື່ນໃນການແປພາສານີ້ອາດປະກອບມີ, "ໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຂຽນໂດຍພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເວົ້າໂດຍພຣະເຈົ້າ." ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ອອກມາຈ່າກພຣະ ເຈົ້າ ແມ່ນລົມຫາຍໃຈ"ຈາກພຣະຄໍາພີ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເອົາລົມຫາຍໃຈເຂົ້າ" ຫລື "ຫັນໃຈຊີວິດເຂົ້າໄປໃນ" ຫລື "ໃຫ້ລົມຫາຍໃຈ" ສາມາດແປເປັນ "ສາເຫດໃຫ້ຫາຍໃຈ" ຫລື"ເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດແລະຫາຍໃຈ" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດ. "ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຮູ້ໜັງສືທີ່ຖືກໃຊ້ສໍາລັບ "ລົມຫາຍໃຈ" ໃນພາສາ. ຖ້າຂາດພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມີລົມຫາຍໃຈ, ນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຈັບລົມຫາຍໃຈຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຫັນໃຈໃຫ້ຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ "ຜ່ອນຄາຍເພື່ອຫາຍໃຈຊ້າຫຼາຍ" ຫລື "ຢຸດແລ່ນເພື່ອຫາຍໃຈປົກກະຕິ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພຽງລົມຫາຍໃຈ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ໃຊ້ເວລາສັ້ນໆ." ຄ້າຍຄືກັນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ມະນຸດແມ່ນລົມຫາຍໃຈດຽວ" ໝາຍ ຄວາມວ່າ "ຄົນເຮົາມີຊີວິດຢູ່ສັ້ນໆ" ຫລື "ຊີວິດຂອງມະນຸດແມ່ນສັ້ນຫລາຍ, ຄືລົມຫາຍໃຈດຽວ" ຫລື "ທຽບກັບພຣະເຈົ້າ, ຊີວິດຂອງຄົນເຮົາເບິ່ງຄືວ່າສັ້ນ ເວລາທີ່ມັນຕ້ອງໃຊ້ເວລາໃນການຫາຍໃຈໃນລົມຫາຍໃຈຢ່າງດຽວ. " ຫາຍໃຈ, ລົມຫາຍໃຈ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ລົມຫາຍໃຈ" ແລະ "ຫາຍໃຈ" ມັກຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນຕົວຢ່າງເພື່ອປຽບທຽບກັບການໃຫ້ຊີວິດຫລືການມີຊີວິດ. ພຣະຄໍາພີສອນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເປົ່າລົມ“ ຫາຍໃຈເຂົ້າ” ໃຫ້ແກອາດາມ. ຫລັງຈາກຈຸດນັ້ນອາດາມກາຍເປັນຈິດວິນຍານທີ່ມີຊີວິດຢູ່.
ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູປະທານລົມໃສ່ພວກສາວົກແລະບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ຮັບເອົາພຣະວິນຍານ," ລາວອາດຈະຫາຍໃຈອອກອາກາດຢ່າງຈິງຈັງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດສະເດັດມາຫາພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າທີ່ມີການປຽບທຽບກັບ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຢໂຫວາ"
ມັກຈະໝາຍເຖິງຄວາມຄຽດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກຖອກເທລົງໃສ່ປະເທດທີ່ກະບົດ. ມັນສື່ສານອໍານາດຂອງລາວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍຂອງລາວ" ແມ່ນວິທີການປຽບທຽບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວຕາຍ." ມັນຍັງສາມາດແປ ເປັນ "ລາວໄດ້ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍ"
ຫລື "ລາວຢຸດຫາຍໃຈແລະຕາຍ" ຫລື "ລາວຫາຍໃຈຢູ່ໃນອາກາດຄັ້ງສຸດທ້າຍ."ການພັນລະນາພຣະຄໍາພີເປັນ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ"
ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວ ຫລື ດົນໃຈຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຄໍາພີ ເຊິ່ງຜູ້ຂຽນແມ່ນມະນຸດຂຽນ. ມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຫ້ແປ "ຈາກທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ທີໄດ້ຈາກພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງເພາະມັນຍາກທີ່ຈະສື່ສານຄວາມໝາຍທີ່ແນ່ນອນຂອງສິ່ງນີ້.ຖ້າການແປພາສາ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້, ວິທີອື່ນໃນການແປພາສານີ້ອາດປະກອບມີ, "ໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຂຽນໂດຍພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເວົ້າໂດຍພຣະເຈົ້າ." ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ອອກມາຈ່າກພຣະ ເຈົ້າ ແມ່ນລົມຫາຍໃຈ"ຈາກພຣະຄໍາພີ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເອົາລົມຫາຍໃຈເຂົ້າ" ຫລື "ຫັນໃຈຊີວິດເຂົ້າໄປໃນ" ຫລື "ໃຫ້ລົມຫາຍໃຈ" ສາມາດແປເປັນ "ສາເຫດໃຫ້ຫາຍໃຈ" ຫລື"ເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດແລະຫາຍໃຈ" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດ. "ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຮູ້ໜັງສືທີ່ຖືກໃຊ້ສໍາລັບ "ລົມຫາຍໃຈ" ໃນພາສາ. ຖ້າຂາດພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມີລົມຫາຍໃຈ, ນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຈັບລົມຫາຍໃຈຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຫັນໃຈໃຫ້ຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ "ຜ່ອນຄາຍເພື່ອຫາຍໃຈຊ້າຫຼາຍ" ຫລື "ຢຸດແລ່ນເພື່ອຫາຍໃຈປົກກະຕິ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພຽງລົມຫາຍໃຈ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ໃຊ້ເວລາສັ້ນໆ." ຄ້າຍຄືກັນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ມະນຸດແມ່ນລົມຫາຍໃຈດຽວ" ໝາຍ ຄວາມວ່າ "ຄົນເຮົາມີຊີວິດຢູ່ສັ້ນໆ" ຫລື "ຊີວິດຂອງມະນຸດແມ່ນສັ້ນຫລາຍ, ຄືລົມຫາຍໃຈດຽວ" ຫລື "ທຽບກັບພຣະເຈົ້າ, ຊີວິດຂອງຄົນເຮົາເບິ່ງຄືວ່າສັ້ນ ເວລາທີ່ມັນຕ້ອງໃຊ້ເວລາໃນການຫາຍໃຈໃນລົມຫາຍໃຈຢ່າງດຽວ. " ຫາຍໃຈ, ລົມຫາຍໃຈ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ລົມຫາຍໃຈ" ແລະ "ຫາຍໃຈ" ມັກຖືກນໍາ ໃຊ້ເປັນຕົວຢ່າງເພື່ອປຽບທຽບກັບການໃຫ້ຊີວິດຫລືການມີຊີວິດ. ພຣະຄໍາພີສອນວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ເປົ່າລົມ“ ຫາຍໃຈເຂົ້າ” ໃຫ້ແກອາດາມ. ຫລັງຈາກຈຸດນັ້ນອາດາມກາຍເປັນຈິດວິນຍານທີ່ມີຊີວິດຢູ່.
ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູປະທານລົມໃສ່ພວກສາວົກແລະບອກພວກເຂົາໃຫ້ "ຮັບເອົາພຣະວິນຍານ," ລາວອາດຈະຫາຍໃຈອອກອາກາດຢ່າງຈິງຈັງເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດສະເດັດມາຫາພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າທີ່ມີການປຽບທຽບກັບ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຢໂຫວາ"
ມັກຈະໝາຍເຖິງຄວາມຄຽດແຄ້ນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກຖອກເທລົງໃສ່ປະເທດທີ່ກະບົດ. ມັນສື່ສານອໍານາດຂອງລາວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍຂອງລາວ" ແມ່ນວິທີການປຽບທຽບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ລາວຕາຍ." ມັນຍັງສາມາດແປ ເປັນ "ລາວໄດ້ລົມຫາຍໃຈສຸດທ້າຍ"
ຫລື "ລາວຢຸດຫາຍໃຈແລະຕາຍ" ຫລື "ລາວຫາຍໃຈຢູ່ໃນອາກາດຄັ້ງສຸດທ້າຍ."ການພັນລະນາພຣະຄໍາພີເປັນ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ"
ໝາຍຄວາມວ່າພຣະເຈົ້າໄດ້ກ່າວ ຫລື ດົນໃຈຖ້ອຍຄໍາຂອງພຣະຄໍາພີ ເຊິ່ງຜູ້ຂຽນແມ່ນມະນຸດຂຽນ. ມັນອາດຈະເປັນການດີທີ່ສຸດ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃຫ້ແປ "ຈາກທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ທີໄດ້ຈາກພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງເພາະມັນຍາກທີ່ຈະສື່ສານຄວາມໝາຍທີ່ແນ່ນອນຂອງສິ່ງນີ້.ຖ້າການແປພາສາ "ລົມຫາຍໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ເປັນທີ່ຍອມຮັບບໍ່ໄດ້, ວິທີອື່ນໃນການແປພາສານີ້ອາດປະກອບມີ, "ໄດ້ຮັບການດົນໃຈຈາກພຣະເຈົ້າ" ຫລື
"ຂຽນໂດຍພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເວົ້າໂດຍພຣະເຈົ້າ." ຍັງສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ "ຖ້ອຍຄໍາທີ່ອອກມາຈ່າກພຣະ ເຈົ້າ ແມ່ນລົມຫາຍໃຈ"ຈາກພຣະຄໍາພີ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເອົາລົມຫາຍໃຈເຂົ້າ" ຫລື "ຫັນໃຈຊີວິດເຂົ້າໄປໃນ" ຫລື "ໃຫ້ລົມຫາຍໃຈ" ສາມາດແປເປັນ "ສາເຫດໃຫ້ຫາຍໃຈ" ຫລື"ເຮັດໃຫ້ມີຊີວິດອີກຄັ້ງ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີຊີວິດແລະຫາຍໃຈ" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດ. "ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ "ລົມຫາຍໃຈຂອງພຣະເຈົ້າ" ດ້ວຍຄໍາທີ່ຮູ້ໜັງສືທີ່ຖືກໃຊ້ສໍາລັບ "ລົມຫາຍໃຈ" ໃນພາສາ. ຖ້າຂາດພຣະເຈົ້າບໍ່ສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າມີລົມຫາຍໃຈ, ນີ້ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ພະລັງຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ຄໍາເວົ້າຂອງພຣະເຈົ້າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ຈັບລົມຫາຍໃຈຂອງຂ້ອຍ" ຫລື "ຂ້ອຍຫັນໃຈໃຫ້ຂ້ອຍ" ສາມາດແປວ່າ "ຜ່ອນຄາຍເພື່ອຫາຍໃຈຊ້າຫຼາຍ" ຫລື "ຢຸດແລ່ນເພື່ອຫາຍໃຈປົກກະຕິ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພຽງລົມຫາຍໃຈ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ໃຊ້ເວລາສັ້ນໆ."
ຄ້າຍຄືກັນຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ມະນຸດແມ່ນລົມຫາຍໃຈດຽວ" ໝາຍ ຄວາມວ່າ "ຄົນເຮົາມີຊີວິດຢູ່ສັ້ນໆ" ຫລື "ຊີວິດຂອງມະນຸດແມ່ນສັ້ນຫລາຍ,

Page 2405 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄືລົມຫາຍໃຈດຽວ" ຫລື "ທຽບກັບພຣະເຈົ້າ, ຊີວິດຂອງຄົນເຮົາເບິ່ງຄືວ່າສັ້ນ ເວລາທີ່ມັນຕ້ອງໃຊ້ເວລາໃນການຫາຍໃຈໃນລົມຫາຍໃຈຢ່າງດຽວ. " ຫິມະ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຫິມະ" ໝາຍເຖິງເກັດສີຂາວຂອງນໍ້າກ້ອນທີ່ຕົກມາຈາກກ້ອນເມກໃນທີ່ຊຶ່ງອຸນຫະພູມຂອງອາກາດໜາວ.
ຫິມະຕົກໃນທີ່ຊຶ່ງມີລະດັບຄວາມສູງໃນອິດສະຣາເອນ ແຕ່ກໍ່ອາດຈະບໍ່ຢູ່ເທິງດິນນານກ່ອນຈະລະລາຍ ເທິງຍອດພູເຂົາຕ່າງໆ. ມີແນວໂນ້ມທີ່ຈະມີຫິມະຢູ່ໄດ້ນານກວ່າ. ມີຕົວຢ່າງໜຶ່ງທີ່ພຣະຄໍາພີໄດ້ກ່າວເຖິງຫິມະເທິງພູເຂົາເລບານອນ.ບາງສິ່ງທີ່ມີສີຂາວຈະຖືກປຽບເຖິງສີຂອງຫິມະເຊັ່ນດຽວກັບເມື່ອເສື້ອຜ້າຫລືຜົມຂອງພຣະເຢຊູຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ "ສີຂາວເໝືອນຫິມະ." ຄວາມຂາວຂອງຫິມະໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມບໍລິສຸດແລະຄວາມສະອາດ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນການບັນຍາຍເຖິງ "ຄວາມບາບຂອງເຮົາຈະຂາວດັ່ງຫິມະ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາລະຄົນຂອງພຣະອົງຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງສິ້ນເຊີງແລ້ວ.ໃນບາງພາສາອາດອ້າງອີງເຖິງຫິມະ ເປັນ "ຝົນທີ່ເປັນເກັດນໍ້າກ້ອນ" ຫລື "ເກັດຂອງນໍ້າກ້ອນ" ຫລື "ເກັດນໍ້າກ້ອນ." "ນໍ້າຫິມະ" ອ້າງເຖິງນໍ້າທີ່ໄດ້ມາຈາກການລະລາຍຂອງຫິມະ.
ຫິມະ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຫິມະ" ໝາຍເຖິງເກັດສີຂາວຂອງນໍ້າກ້ອນທີ່ຕົກມາຈາກກ້ອນເມກໃນທີ່ຊຶ່ງອຸນຫະພູມຂອງອາກາດໜາວ.
ຫິມະຕົກໃນທີ່ຊຶ່ງມີລະດັບຄວາມສູງໃນອິດສະຣາເອນ ແຕ່ກໍ່ອາດຈະບໍ່ຢູ່ເທິງດິນນານກ່ອນຈະລະລາຍ ເທິງຍອດພູເຂົາຕ່າງໆ. ມີແນວໂນ້ມທີ່ຈະມີຫິມະຢູ່ໄດ້ນານກວ່າ. ມີຕົວຢ່າງໜຶ່ງທີ່ພຣະຄໍາພີໄດ້ກ່າວເຖິງຫິມະເທິງພູເຂົາເລບານອນ.ບາງສິ່ງທີ່ມີສີຂາວຈະຖືກປຽບເຖິງສີຂອງຫິມະເຊັ່ນດຽວກັບເມື່ອເສື້ອຜ້າຫລືຜົມຂອງພຣະເຢຊູຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ "ສີຂາວເໝືອນຫິມະ." ຄວາມຂາວຂອງຫິມະໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມບໍລິສຸດແລະຄວາມສະອາດ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນການບັນຍາຍເຖິງ "ຄວາມບາບຂອງເຮົາຈະຂາວດັ່ງຫິມະ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາລະຄົນຂອງພຣະອົງຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງສິ້ນເຊີງແລ້ວ.ໃນບາງພາສາອາດອ້າງອີງເຖິງຫິມະ ເປັນ "ຝົນທີ່ເປັນເກັດນໍ້າກ້ອນ" ຫລື "ເກັດຂອງນໍ້າກ້ອນ" ຫລື "ເກັດນໍ້າກ້ອນ." "ນໍ້າຫິມະ" ອ້າງເຖິງນໍ້າທີ່ໄດ້ມາຈາກການລະລາຍຂອງຫິມະ.
ຫິມະ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຫິມະ" ໝາຍເຖິງເກັດສີຂາວຂອງນໍ້າກ້ອນທີ່ຕົກມາຈາກກ້ອນເມກໃນທີ່ຊຶ່ງອຸນຫະພູມຂອງອາກາດໜາວ.
ຫິມະຕົກໃນທີ່ຊຶ່ງມີລະດັບຄວາມສູງໃນອິດສະຣາເອນ ແຕ່ກໍ່ອາດຈະບໍ່ຢູ່ເທິງດິນນານກ່ອນຈະລະລາຍ ເທິງຍອດພູເຂົາຕ່າງໆ. ມີແນວໂນ້ມທີ່ຈະມີຫິມະຢູ່ໄດ້ນານກວ່າ. ມີຕົວຢ່າງໜຶ່ງທີ່ພຣະຄໍາພີໄດ້ກ່າວເຖິງຫິມະເທິງພູເຂົາເລບານອນ.ບາງສິ່ງທີ່ມີສີຂາວຈະຖືກປຽບເຖິງສີຂອງຫິມະເຊັ່ນດຽວກັບເມື່ອເສື້ອຜ້າຫລືຜົມຂອງພຣະເຢຊູຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ "ສີຂາວເໝືອນຫິມະ." ຄວາມຂາວຂອງຫິມະໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມບໍລິສຸດແລະຄວາມສະອາດ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນການບັນຍາຍເຖິງ "ຄວາມບາບຂອງເຮົາຈະຂາວດັ່ງຫິມະ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາລະຄົນຂອງພຣະອົງຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາຢ່າງສິ້ນເຊີງແລ້ວ.ໃນບາງພາສາອາດອ້າງອີງເຖິງຫິມະ ເປັນ "ຝົນທີ່ເປັນເກັດນໍ້າກ້ອນ" ຫລື "ເກັດຂອງນໍ້າກ້ອນ" ຫລື "ເກັດນໍ້າກ້ອນ." "ນໍ້າຫິມະ" ອ້າງເຖິງນໍ້າທີ່ໄດ້ມາຈາກການລະລາຍຂອງຫິມະ.
ຫີບ, ເຮືອ, ນາວາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, " ຫີບ " ຕາມຕົວອັກສອນແລ້ວໝາຍເຖິງກ່ອງໄມ້ຮູບສີ່ຫລ່ຽມຜືນຜ້າ ເຮັດຂຶ້ນມາເພື່ອໃສ່ຂອງຫລືປົກປ້ອງບາງຢ່າງ. ຫີບອາດຈະມີຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືນ້ອຍຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຜູ້ທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອໃສ່ຫຍັງ.
ໃນພຣະຄັມພີພາສາອັງກຣິດ, ຄໍາວ່າ" ຫີບ"
ຖືກໃຊ້ໃນຄັ້ງແລກເມື່ອເວົ້າເຖິງເຮືອໄມ້ສີ່ຫລ່ຽມທີ່ມີຂະໜາດທີ່ໂນອາໄດ້ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອຈະໜີຈາກນໍ້າຖ້ວມຄັ້ງໃຫຍ່, ເຮືອນັ້ນມີພື້ນຮາບພຽງ, ມີຫລັງຄາ, ແລະຝາ.ມີວິທີອື່ນໆ ທີ່ຈະແປຄໍານີ້ອາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ " ເຮືອລໍາໃຫຍ່ຫລາຍ "ຫລື "ເຮືອບັນທຸກ" ຫລື"ເຮຶອສິນຄ້າ "ຫລື "ເຮືອຊົງຮ່າງຂະໜາດໃຫຍ່."ຄວາມເວົ້າໃນພາສາເຮັບເຣີທີ່ໃຊ້ເອີ້ນເຮືອຂະໜາດໃຫຍ່ນີ້ເປັນຄໍາດຽວກັນທີ່ໃຊ້ເອີ້ນກະຕ່າຫລືກ່ອງທີ່ໃສ່ເດັກນ້ອຍຊື່ໂມເຊເມື່ອມານດາຂອງລາວເອົາໄປປ່ອຍໃນແມ່ນໍ້ານິນເພື່ອເຊື່ອງລາວໄວ້ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແປວ່າ " ກະຕ່າ. "ສ່ວນຄໍາວ່າ " ຫີບພັນທະສັນຍາ "
ໃນພາສາເຮັບເຣີຈະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ " ຫີບ " ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ " ກ່ອງ " ຫລື " ຫີບ " ຫລື " ສິ່ງຂອງບັນຈຸຂອງຕ່າງໆ."
ເມື່ອເລືອກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ "ຫີບ, " ເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຕ້ອງພິຈາລະນາເຖິງ ແຕ່ວ່າກໍລະນີມີຂະໜາດເທົ່າໃດແລະໃຊ້ເພື່ອໃສ່ຫຍັງ.
ຫີບ, ເຮືອ, ນາວາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, " ຫີບ " ຕາມຕົວອັກສອນແລ້ວໝາຍເຖິງກ່ອງໄມ້ຮູບສີ່ຫລ່ຽມຜືນຜ້າ ເຮັດຂຶ້ນມາເພື່ອໃສ່ຂອງຫລືປົກປ້ອງບາງຢ່າງ. ຫີບອາດຈະມີຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືນ້ອຍຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຜູ້ທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອໃສ່ຫຍັງ.
ໃນພຣະຄັມພີພາສາອັງກຣິດ, ຄໍາວ່າ" ຫີບ"
ຖືກໃຊ້ໃນຄັ້ງແລກເມື່ອເວົ້າເຖິງເຮືອໄມ້ສີ່ຫລ່ຽມທີ່ມີຂະໜາດທີ່ໂນອາໄດ້ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອຈະໜີຈາກນໍ້າຖ້ວມຄັ້ງໃຫຍ່, ເຮືອນັ້ນມີພື້ນຮາບພຽງ, ມີຫລັງຄາ, ແລະຝາ.ມີວິທີອື່ນໆ ທີ່ຈະແປຄໍານີ້ອາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ " ເຮືອລໍາໃຫຍ່ຫລາຍ "ຫລື "ເຮືອບັນທຸກ" ຫລື"ເຮຶອສິນຄ້າ "ຫລື "ເຮືອຊົງຮ່າງຂະໜາດໃຫຍ່."ຄວາມເວົ້າໃນພາສາເຮັບເຣີທີ່ໃຊ້ເອີ້ນເຮືອຂະໜາດໃຫຍ່ນີ້ເປັນຄໍາດຽວກັນທີ່ໃຊ້ເອີ້ນກະຕ່າຫລືກ່ອງທີ່ໃສ່ເດັກນ້ອຍຊື່ໂມເຊເມື່ອມານດາຂອງລາວເອົາໄປປ່ອຍໃນແມ່ນໍ້ານິນເພື່ອເຊື່ອງລາວໄວ້ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແປວ່າ " ກະຕ່າ. "ສ່ວນຄໍາວ່າ " ຫີບພັນທະສັນຍາ "
ໃນພາສາເຮັບເຣີຈະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ " ຫີບ " ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ " ກ່ອງ " ຫລື " ຫີບ " ຫລື " ສິ່ງຂອງບັນຈຸຂອງຕ່າງໆ."
ເມື່ອເລືອກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ "ຫີບ, " ເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຕ້ອງພິຈາລະນາເຖິງ ແຕ່ວ່າກໍລະນີມີຂະໜາດເທົ່າໃດແລະໃຊ້ເພື່ອໃສ່ຫຍັງ.
ຫີບ, ເຮືອ, ນາວາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, " ຫີບ " ຕາມຕົວອັກສອນແລ້ວໝາຍເຖິງກ່ອງໄມ້ຮູບສີ່ຫລ່ຽມຜືນຜ້າ ເຮັດຂຶ້ນມາເພື່ອໃສ່ຂອງຫລືປົກປ້ອງບາງຢ່າງ. ຫີບອາດຈະມີຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືນ້ອຍຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຜູ້ທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອໃສ່ຫຍັງ.
ໃນພຣະຄັມພີພາສາອັງກຣິດ, ຄໍາວ່າ" ຫີບ"
ຖືກໃຊ້ໃນຄັ້ງແລກເມື່ອເວົ້າເຖິງເຮືອໄມ້ສີ່ຫລ່ຽມທີ່ມີຂະໜາດທີ່ໂນອາໄດ້ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອຈະໜີຈາກນໍ້າຖ້ວມຄັ້ງໃຫຍ່, ເຮືອນັ້ນມີພື້ນຮາບພຽງ, ມີຫລັງຄາ,

Page 2406 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະຝາ.ມີວິທີອື່ນໆ ທີ່ຈະແປຄໍານີ້ອາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ " ເຮືອລໍາໃຫຍ່ຫລາຍ "ຫລື "ເຮືອບັນທຸກ" ຫລື"ເຮຶອສິນຄ້າ "ຫລື "ເຮືອຊົງຮ່າງຂະໜາດໃຫຍ່."ຄວາມເວົ້າໃນພາສາເຮັບເຣີທີ່ໃຊ້ເອີ້ນເຮືອຂະໜາດໃຫຍ່ນີ້ເປັນຄໍາດຽວກັນທີ່ໃຊ້ເອີ້ນກະຕ່າຫລືກ່ອງທີ່ໃສ່ເດັກນ້ອຍຊື່ໂມເຊເມື່ອມານດາຂອງລາວເອົາໄປປ່ອຍໃນແມ່ນໍ້ານິນເພື່ອເຊື່ອງລາວໄວ້ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແປວ່າ " ກະຕ່າ. "ສ່ວນຄໍາວ່າ " ຫີບພັນທະສັນຍາ "
ໃນພາສາເຮັບເຣີຈະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ " ຫີບ " ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ " ກ່ອງ " ຫລື " ຫີບ " ຫລື " ສິ່ງຂອງບັນຈຸຂອງຕ່າງໆ."
ເມື່ອເລືອກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ "ຫີບ, " ເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຕ້ອງພິຈາລະນາເຖິງ ແຕ່ວ່າກໍລະນີມີຂະໜາດເທົ່າໃດແລະໃຊ້ເພື່ອໃສ່ຫຍັງ.
ຫີບ, ເຮືອ, ນາວາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, " ຫີບ " ຕາມຕົວອັກສອນແລ້ວໝາຍເຖິງກ່ອງໄມ້ຮູບສີ່ຫລ່ຽມຜືນຜ້າ ເຮັດຂຶ້ນມາເພື່ອໃສ່ຂອງຫລືປົກປ້ອງບາງຢ່າງ. ຫີບອາດຈະມີຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືນ້ອຍຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຜູ້ທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອໃສ່ຫຍັງ.
ໃນພຣະຄັມພີພາສາອັງກຣິດ, ຄໍາວ່າ" ຫີບ"
ຖືກໃຊ້ໃນຄັ້ງແລກເມື່ອເວົ້າເຖິງເຮືອໄມ້ສີ່ຫລ່ຽມທີ່ມີຂະໜາດທີ່ໂນອາໄດ້ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອຈະໜີຈາກນໍ້າຖ້ວມຄັ້ງໃຫຍ່, ເຮືອນັ້ນມີພື້ນຮາບພຽງ, ມີຫລັງຄາ, ແລະຝາ.ມີວິທີອື່ນໆ ທີ່ຈະແປຄໍານີ້ອາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ " ເຮືອລໍາໃຫຍ່ຫລາຍ "ຫລື "ເຮືອບັນທຸກ" ຫລື"ເຮຶອສິນຄ້າ "ຫລື "ເຮືອຊົງຮ່າງຂະໜາດໃຫຍ່."ຄວາມເວົ້າໃນພາສາເຮັບເຣີທີ່ໃຊ້ເອີ້ນເຮືອຂະໜາດໃຫຍ່ນີ້ເປັນຄໍາດຽວກັນທີ່ໃຊ້ເອີ້ນກະຕ່າຫລືກ່ອງທີ່ໃສ່ເດັກນ້ອຍຊື່ໂມເຊເມື່ອມານດາຂອງລາວເອົາໄປປ່ອຍໃນແມ່ນໍ້ານິນເພື່ອເຊື່ອງລາວໄວ້ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແປວ່າ " ກະຕ່າ. "ສ່ວນຄໍາວ່າ " ຫີບພັນທະສັນຍາ "
ໃນພາສາເຮັບເຣີຈະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ " ຫີບ " ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ " ກ່ອງ " ຫລື " ຫີບ " ຫລື " ສິ່ງຂອງບັນຈຸຂອງຕ່າງໆ."
ເມື່ອເລືອກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ "ຫີບ, " ເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຕ້ອງພິຈາລະນາເຖິງ ແຕ່ວ່າກໍລະນີມີຂະໜາດເທົ່າໃດແລະໃຊ້ເພື່ອໃສ່ຫຍັງ.
ຫີບ, ເຮືອ, ນາວາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, " ຫີບ " ຕາມຕົວອັກສອນແລ້ວໝາຍເຖິງກ່ອງໄມ້ຮູບສີ່ຫລ່ຽມຜືນຜ້າ ເຮັດຂຶ້ນມາເພື່ອໃສ່ຂອງຫລືປົກປ້ອງບາງຢ່າງ. ຫີບອາດຈະມີຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືນ້ອຍຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຜູ້ທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອໃສ່ຫຍັງ.
ໃນພຣະຄັມພີພາສາອັງກຣິດ, ຄໍາວ່າ" ຫີບ"
ຖືກໃຊ້ໃນຄັ້ງແລກເມື່ອເວົ້າເຖິງເຮືອໄມ້ສີ່ຫລ່ຽມທີ່ມີຂະໜາດທີ່ໂນອາໄດ້ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອຈະໜີຈາກນໍ້າຖ້ວມຄັ້ງໃຫຍ່, ເຮືອນັ້ນມີພື້ນຮາບພຽງ, ມີຫລັງຄາ, ແລະຝາ.ມີວິທີອື່ນໆ ທີ່ຈະແປຄໍານີ້ອາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ " ເຮືອລໍາໃຫຍ່ຫລາຍ "ຫລື "ເຮືອບັນທຸກ" ຫລື"ເຮຶອສິນຄ້າ "ຫລື "ເຮືອຊົງຮ່າງຂະໜາດໃຫຍ່."ຄວາມເວົ້າໃນພາສາເຮັບເຣີທີ່ໃຊ້ເອີ້ນເຮືອຂະໜາດໃຫຍ່ນີ້ເປັນຄໍາດຽວກັນທີ່ໃຊ້ເອີ້ນກະຕ່າຫລືກ່ອງທີ່ໃສ່ເດັກນ້ອຍຊື່ໂມເຊເມື່ອມານດາຂອງລາວເອົາໄປປ່ອຍໃນແມ່ນໍ້ານິນເພື່ອເຊື່ອງລາວໄວ້ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແປວ່າ " ກະຕ່າ. "ສ່ວນຄໍາວ່າ " ຫີບພັນທະສັນຍາ "
ໃນພາສາເຮັບເຣີຈະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ " ຫີບ " ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ " ກ່ອງ " ຫລື " ຫີບ " ຫລື " ສິ່ງຂອງບັນຈຸຂອງຕ່າງໆ."
ເມື່ອເລືອກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ "ຫີບ, " ເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຕ້ອງພິຈາລະນາເຖິງ ແຕ່ວ່າກໍລະນີມີຂະໜາດເທົ່າໃດແລະໃຊ້ເພື່ອໃສ່ຫຍັງ.
ຫີບ, ເຮືອ, ນາວາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, " ຫີບ " ຕາມຕົວອັກສອນແລ້ວໝາຍເຖິງກ່ອງໄມ້ຮູບສີ່ຫລ່ຽມຜືນຜ້າ ເຮັດຂຶ້ນມາເພື່ອໃສ່ຂອງຫລືປົກປ້ອງບາງຢ່າງ. ຫີບອາດຈະມີຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືນ້ອຍຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຜູ້ທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອໃສ່ຫຍັງ.
ໃນພຣະຄັມພີພາສາອັງກຣິດ, ຄໍາວ່າ" ຫີບ"
ຖືກໃຊ້ໃນຄັ້ງແລກເມື່ອເວົ້າເຖິງເຮືອໄມ້ສີ່ຫລ່ຽມທີ່ມີຂະໜາດທີ່ໂນອາໄດ້ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອຈະໜີຈາກນໍ້າຖ້ວມຄັ້ງໃຫຍ່, ເຮືອນັ້ນມີພື້ນຮາບພຽງ, ມີຫລັງຄາ, ແລະຝາ.ມີວິທີອື່ນໆ ທີ່ຈະແປຄໍານີ້ອາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ " ເຮືອລໍາໃຫຍ່ຫລາຍ "ຫລື "ເຮືອບັນທຸກ" ຫລື"ເຮຶອສິນຄ້າ "ຫລື "ເຮືອຊົງຮ່າງຂະໜາດໃຫຍ່."ຄວາມເວົ້າໃນພາສາເຮັບເຣີທີ່ໃຊ້ເອີ້ນເຮືອຂະໜາດໃຫຍ່ນີ້ເປັນຄໍາດຽວກັນທີ່ໃຊ້ເອີ້ນກະຕ່າຫລືກ່ອງທີ່ໃສ່ເດັກນ້ອຍຊື່ໂມເຊເມື່ອມານດາຂອງລາວເອົາໄປປ່ອຍໃນແມ່ນໍ້ານິນເພື່ອເຊື່ອງລາວໄວ້ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແປວ່າ " ກະຕ່າ. "ສ່ວນຄໍາວ່າ " ຫີບພັນທະສັນຍາ "
ໃນພາສາເຮັບເຣີຈະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ " ຫີບ " ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ " ກ່ອງ " ຫລື " ຫີບ " ຫລື " ສິ່ງຂອງບັນຈຸຂອງຕ່າງໆ."
ເມື່ອເລືອກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ "ຫີບ, " ເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຕ້ອງພິຈາລະນາເຖິງ ແຕ່ວ່າກໍລະນີມີຂະໜາດເທົ່າໃດແລະໃຊ້ເພື່ອໃສ່ຫຍັງ.
ຫີບ, ເຮືອ, ນາວາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, " ຫີບ " ຕາມຕົວອັກສອນແລ້ວໝາຍເຖິງກ່ອງໄມ້ຮູບສີ່ຫລ່ຽມຜືນຜ້າ ເຮັດຂຶ້ນມາເພື່ອໃສ່ຂອງຫລືປົກປ້ອງບາງຢ່າງ. ຫີບອາດຈະມີຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືນ້ອຍຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຜູ້ທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອໃສ່ຫຍັງ.
ໃນພຣະຄັມພີພາສາອັງກຣິດ, ຄໍາວ່າ" ຫີບ"
ຖືກໃຊ້ໃນຄັ້ງແລກເມື່ອເວົ້າເຖິງເຮືອໄມ້ສີ່ຫລ່ຽມທີ່ມີຂະໜາດທີ່ໂນອາໄດ້ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອຈະໜີຈາກນໍ້າຖ້ວມຄັ້ງໃຫຍ່, ເຮືອນັ້ນມີພື້ນຮາບພຽງ, ມີຫລັງຄາ, ແລະຝາ.ມີວິທີອື່ນໆ ທີ່ຈະແປຄໍານີ້ອາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ " ເຮືອລໍາໃຫຍ່ຫລາຍ "ຫລື "ເຮືອບັນທຸກ" ຫລື"ເຮຶອສິນຄ້າ "ຫລື "ເຮືອຊົງຮ່າງຂະໜາດໃຫຍ່."ຄວາມເວົ້າໃນພາສາເຮັບເຣີທີ່ໃຊ້ເອີ້ນເຮືອຂະໜາດໃຫຍ່ນີ້ເປັນຄໍາດຽວກັນທີ່ໃຊ້ເອີ້ນກະຕ່າຫລືກ່ອງທີ່ໃສ່ເດັກນ້ອຍຊື່ໂມເຊເມື່ອມານດາຂອງລາວເອົາໄປປ່ອຍໃນແມ່ນໍ້ານິນເພື່ອເຊື່ອງລາວໄວ້ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແປວ່າ " ກະຕ່າ. "ສ່ວນຄໍາວ່າ " ຫີບພັນທະສັນຍາ "
ໃນພາສາເຮັບເຣີຈະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ " ຫີບ " ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ " ກ່ອງ " ຫລື " ຫີບ " ຫລື " ສິ່ງຂອງບັນຈຸຂອງຕ່າງໆ."
ເມື່ອເລືອກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ "ຫີບ, " ເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຕ້ອງພິຈາລະນາເຖິງ ແຕ່ວ່າກໍລະນີມີຂະໜາດເທົ່າໃດແລະໃຊ້ເພື່ອໃສ່ຫຍັງ.
ຫີບ, ເຮືອ, ນາວາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, " ຫີບ " ຕາມຕົວອັກສອນແລ້ວໝາຍເຖິງກ່ອງໄມ້ຮູບສີ່ຫລ່ຽມຜືນຜ້າ ເຮັດຂຶ້ນມາເພື່ອໃສ່ຂອງຫລືປົກປ້ອງບາງຢ່າງ. ຫີບອາດຈະມີຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືນ້ອຍຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຜູ້ທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອໃສ່ຫຍັງ.
ໃນພຣະຄັມພີພາສາອັງກຣິດ, ຄໍາວ່າ" ຫີບ"
ຖືກໃຊ້ໃນຄັ້ງແລກເມື່ອເວົ້າເຖິງເຮືອໄມ້ສີ່ຫລ່ຽມທີ່ມີຂະໜາດທີ່ໂນອາໄດ້ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອຈະໜີຈາກນໍ້າຖ້ວມຄັ້ງໃຫຍ່, ເຮືອນັ້ນມີພື້ນຮາບພຽງ, ມີຫລັງຄາ, ແລະຝາ.ມີວິທີອື່ນໆ ທີ່ຈະແປຄໍານີ້ອາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ " ເຮືອລໍາໃຫຍ່ຫລາຍ "ຫລື "ເຮືອບັນທຸກ" ຫລື"ເຮຶອສິນຄ້າ "ຫລື

Page 2407 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເຮືອຊົງຮ່າງຂະໜາດໃຫຍ່."ຄວາມເວົ້າໃນພາສາເຮັບເຣີທີ່ໃຊ້ເອີ້ນເຮືອຂະໜາດໃຫຍ່ນີ້ເປັນຄໍາດຽວກັນທີ່ໃຊ້ເອີ້ນກະຕ່າຫລືກ່ອງທີ່ໃສ່ເດັກນ້ອຍຊື່ໂມເຊເມື່ອມານດາຂອງລາວເອົາໄປປ່ອຍໃນແມ່ນໍ້ານິນເພື່ອເຊື່ອງລາວໄວ້ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແປວ່າ " ກະຕ່າ. "ສ່ວນຄໍາວ່າ " ຫີບພັນທະສັນຍາ "
ໃນພາສາເຮັບເຣີຈະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ " ຫີບ " ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ " ກ່ອງ " ຫລື " ຫີບ " ຫລື " ສິ່ງຂອງບັນຈຸຂອງຕ່າງໆ."
ເມື່ອເລືອກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ "ຫີບ, " ເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຕ້ອງພິຈາລະນາເຖິງ ແຕ່ວ່າກໍລະນີມີຂະໜາດເທົ່າໃດແລະໃຊ້ເພື່ອໃສ່ຫຍັງ.
ຫີບ, ເຮືອ, ນາວາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ, " ຫີບ " ຕາມຕົວອັກສອນແລ້ວໝາຍເຖິງກ່ອງໄມ້ຮູບສີ່ຫລ່ຽມຜືນຜ້າ ເຮັດຂຶ້ນມາເພື່ອໃສ່ຂອງຫລືປົກປ້ອງບາງຢ່າງ. ຫີບອາດຈະມີຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືນ້ອຍຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າຜູ້ທີ່ຈະໃຊ້ເພື່ອໃສ່ຫຍັງ.
ໃນພຣະຄັມພີພາສາອັງກຣິດ, ຄໍາວ່າ" ຫີບ"
ຖືກໃຊ້ໃນຄັ້ງແລກເມື່ອເວົ້າເຖິງເຮືອໄມ້ສີ່ຫລ່ຽມທີ່ມີຂະໜາດທີ່ໂນອາໄດ້ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອຈະໜີຈາກນໍ້າຖ້ວມຄັ້ງໃຫຍ່, ເຮືອນັ້ນມີພື້ນຮາບພຽງ, ມີຫລັງຄາ, ແລະຝາ.ມີວິທີອື່ນໆ ທີ່ຈະແປຄໍານີ້ອາດລວມໄປເຖິງຄໍາວ່າ " ເຮືອລໍາໃຫຍ່ຫລາຍ "ຫລື "ເຮືອບັນທຸກ" ຫລື"ເຮຶອສິນຄ້າ "ຫລື "ເຮືອຊົງຮ່າງຂະໜາດໃຫຍ່."ຄວາມເວົ້າໃນພາສາເຮັບເຣີທີ່ໃຊ້ເອີ້ນເຮືອຂະໜາດໃຫຍ່ນີ້ເປັນຄໍາດຽວກັນທີ່ໃຊ້ເອີ້ນກະຕ່າຫລືກ່ອງທີ່ໃສ່ເດັກນ້ອຍຊື່ໂມເຊເມື່ອມານດາຂອງລາວເອົາໄປປ່ອຍໃນແມ່ນໍ້ານິນເພື່ອເຊື່ອງລາວໄວ້ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແປວ່າ " ກະຕ່າ. "ສ່ວນຄໍາວ່າ " ຫີບພັນທະສັນຍາ "
ໃນພາສາເຮັບເຣີຈະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ " ຫີບ " ຄໍານີ້ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ " ກ່ອງ " ຫລື " ຫີບ " ຫລື " ສິ່ງຂອງບັນຈຸຂອງຕ່າງໆ."
ເມື່ອເລືອກຄໍາແປຂອງຄໍາວ່າ "ຫີບ, " ເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຕ້ອງພິຈາລະນາເຖິງ ແຕ່ວ່າກໍລະນີມີຂະໜາດເທົ່າໃດແລະໃຊ້ເພື່ອໃສ່ຫຍັງ. ຫີບພັນທະສັນຍາ, ຫີບແຫ່ງພັນທະສັນຍາບັນຊາ, ຫີບຂອງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ເວົ້າເຖິງຫີບໄມ້ພິເສດຂະໜາດໃຫຍ່ ຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍທອງຄໍາ ຊຶ່ງບັນຈຸແຜ່ນສີລາສອງແຜ່ນທີ່ຈາລຶກພຣະບັນຍັດສິບປະການໄວ້ໄມ້ເທົ້າຂອງອາໂລນແລະໂຖໃສ່ມານາ.
ຄໍາວ່າ " ຫີບ " ໃນທີ່ນີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອງ " ຫລື "ຫີບຂະໜາດໃຫຍ່ " ຫລື " ສິ່ງທີ່ໃສ່ຂອງເກັບໄວ້. "ວັດຖຸຕ່າງໆ
ໃນຫີບຂະໜາດໃຫຍ່ນີ້ທໍາໃຫ້ຄົນອິສະຣາເອນ ລະນຶກເຖິງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພວກເຂົາ.ຫີບພັນທະສັນຍານີ້ວາງໄວ້ໃນ " ສະຖານທີ່ສັກສິດ. "ການຊົງສະຖິດຂອງພຣະເຈົ້າຢູ່ເໜືອຫີບພັນທະສັນຍາ, ໃນສະຖານທີ່ບໍຣິສຸດທີ່ສຸດ,ຫໍເຕັນທີ່ສັກສິດເປັນທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງກັບໂມເຊຜູ້ເປັນນໍາຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ໃນສະໄໝທີ່ພັນທະສັນຍາຕັ້ງຢູ່ບ່ອນບໍຣິສຸດທີ່ສຸດຂອງພຣະວິຫານ,
ມະຫາປະໂລຫິດຈະເປັນພຽງຜູ້ດຽວທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງຫີບນັ້ນໄດ້ ພຽງປີລະໜຶ່ງຄັ້ງ ໃນວັນແຫ່ງການໄຖ່ບາບ.
ພຣະຄັມພີພາສາອັງກຣິດຫລາຍສະບັບແປຄໍາວ່າ " ພັນທະສັນຍາບັນຊາ " ຕົງຕາມຕົວອັກຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າພຣະບັນຍັດສິບປະການເປັນສັກຂີພະຍານຫລືເປັນພະຍານໃຫ້ແກ່ພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ ກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ແລະຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ " ພຣະບັນຍັດພັນທະສັນຍາ. "
ຫີບພັນທະສັນຍາ, ຫີບແຫ່ງພັນທະສັນຍາບັນຊາ, ຫີບຂອງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ເວົ້າເຖິງຫີບໄມ້ພິເສດຂະໜາດໃຫຍ່ ຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍທອງຄໍາ ຊຶ່ງບັນຈຸແຜ່ນສີລາສອງແຜ່ນທີ່ຈາລຶກພຣະບັນຍັດສິບປະການໄວ້ໄມ້ເທົ້າຂອງອາໂລນແລະໂຖໃສ່ມານາ.
ຄໍາວ່າ " ຫີບ " ໃນທີ່ນີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອງ " ຫລື "ຫີບຂະໜາດໃຫຍ່ " ຫລື " ສິ່ງທີ່ໃສ່ຂອງເກັບໄວ້. "ວັດຖຸຕ່າງໆ
ໃນຫີບຂະໜາດໃຫຍ່ນີ້ທໍາໃຫ້ຄົນອິສະຣາເອນ ລະນຶກເຖິງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພວກເຂົາ.ຫີບພັນທະສັນຍານີ້ວາງໄວ້ໃນ " ສະຖານທີ່ສັກສິດ. "ການຊົງສະຖິດຂອງພຣະເຈົ້າຢູ່ເໜືອຫີບພັນທະສັນຍາ, ໃນສະຖານທີ່ບໍຣິສຸດທີ່ສຸດ,ຫໍເຕັນທີ່ສັກສິດເປັນທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງກັບໂມເຊຜູ້ເປັນນໍາຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ໃນສະໄໝທີ່ພັນທະສັນຍາຕັ້ງຢູ່ບ່ອນບໍຣິສຸດທີ່ສຸດຂອງພຣະວິຫານ,
ມະຫາປະໂລຫິດຈະເປັນພຽງຜູ້ດຽວທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງຫີບນັ້ນໄດ້ ພຽງປີລະໜຶ່ງຄັ້ງ ໃນວັນແຫ່ງການໄຖ່ບາບ.
ພຣະຄັມພີພາສາອັງກຣິດຫລາຍສະບັບແປຄໍາວ່າ " ພັນທະສັນຍາບັນຊາ " ຕົງຕາມຕົວອັກຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າພຣະບັນຍັດສິບປະການເປັນສັກຂີພະຍານຫລືເປັນພະຍານໃຫ້ແກ່ພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ ກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ແລະຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ " ພຣະບັນຍັດພັນທະສັນຍາ. "
ຫີບພັນທະສັນຍາ, ຫີບແຫ່ງພັນທະສັນຍາບັນຊາ, ຫີບຂອງພຣະຢາເວ
ນິຍາມ

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ເວົ້າເຖິງຫີບໄມ້ພິເສດຂະໜາດໃຫຍ່ ຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍທອງຄໍາ ຊຶ່ງບັນຈຸແຜ່ນສີລາສອງແຜ່ນທີ່ຈາລຶກພຣະບັນຍັດສິບປະການໄວ້ໄມ້ເທົ້າຂອງອາໂລນແລະໂຖໃສ່ມານາ.
ຄໍາວ່າ " ຫີບ " ໃນທີ່ນີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອງ " ຫລື "ຫີບຂະໜາດໃຫຍ່ " ຫລື " ສິ່ງທີ່ໃສ່ຂອງເກັບໄວ້. "ວັດຖຸຕ່າງໆ
ໃນຫີບຂະໜາດໃຫຍ່ນີ້ທໍາໃຫ້ຄົນອິສະຣາເອນ ລະນຶກເຖິງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້ກັບພວກເຂົາ.ຫີບພັນທະສັນຍານີ້ວາງໄວ້ໃນ " ສະຖານທີ່ສັກສິດ. "ການຊົງສະຖິດຂອງພຣະເຈົ້າຢູ່ເໜືອຫີບພັນທະສັນຍາ, ໃນສະຖານທີ່ບໍຣິສຸດທີ່ສຸດ,ຫໍເຕັນທີ່ສັກສິດເປັນທີ່ຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງກັບໂມເຊຜູ້ເປັນນໍາຂອງປະຊາຊົນອິສະຣາເອນ.ໃນສະໄໝທີ່ພັນທະສັນຍາຕັ້ງຢູ່ບ່ອນບໍຣິສຸດທີ່ສຸດຂອງພຣະວິຫານ,
ມະຫາປະໂລຫິດຈະເປັນພຽງຜູ້ດຽວທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງຫີບນັ້ນໄດ້ ພຽງປີລະໜຶ່ງຄັ້ງ ໃນວັນແຫ່ງການໄຖ່ບາບ.
ພຣະຄັມພີພາສາອັງກຣິດຫລາຍສະບັບແປຄໍາວ່າ " ພັນທະສັນຍາບັນຊາ " ຕົງຕາມຕົວອັກຄໍາວ່າ " ສັກຂີພະຍານ "
ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄວາມຈິງທີ່ວ່າພຣະບັນຍັດສິບປະການເປັນສັກຂີພະຍານຫລືເປັນພະຍານໃຫ້ແກ່ພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າ ກັບປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ. ແລະຍັງແປໄດ້ອີກວ່າ " ພຣະບັນຍັດພັນທະສັນຍາ. "
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,

Page 2408 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"

Page 2409 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."

Page 2410 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"

Page 2411 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື

Page 2412 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ

Page 2413 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ.

Page 2414 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ" ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ"

Page 2415 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

Page 2416 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.

Page 2417 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ" ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"

Page 2418 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.

Page 2419 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2420 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ" ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ"

Page 2421 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ

Page 2422 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.

Page 2423 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ" ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໃຈ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄໍາວ່າ "ຫົວໃຈ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບຊຶ່ງອ້າງເຖິງຄວາມຄິດ ອາລົມ, ຄວາມປາດຖະໜາ, ຫລື ຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງບຸກຄົນ.
ການມີ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ເປັນຄໍາກ່າວທົ່ວໄປທີ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມດື້ດ້ານ.ຄໍາກ່າວ "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາງຢ່າງໂດຍເຕັມກໍາລັງ,
ໂດຍການທຸ້ມເທແລະຕັ້ງໃຈຢ່າງເຕັມທີ່ .ຄໍາກ່າວ, "ເອົາມາໃສ່ໃຈ" ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດຕໍ່ບາງຢ່າງດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງແລະນໍາມາໃຊ້ໃນຊີວິດຂອງຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ "ໃຈແຕກສະລາຍ" ອະທິບາຍເຖິງຄົນທີ່ໂສກເສົ້າຫລາຍ. ພວກເຂົາຖືກທໍາຮ້າຍຢ່າງໜັກດ້ານອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ບາງພາສາໃຊ້ສ່ວນອື່ນຂອງຮ່າງກາຍ ເຊັ່ນ "ກະເພາະ" ຫລື "ຕັບ" ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມຄິດເຫລົ່ານີ້.
ພາສາອື່ນໆອາດຈະໃຊ້ຄໍາດຽວໃນການອະທິບາຍແນວຄິດບາງຢ່າງເຫລົ່ານີ້ແລະໃຊ້ອີກຄໍາໜຶ່ງໃນການອະທິບາຍແນວຄິດອື່ນໆ .ຖ້າ "ຫົວໃຈ"
ຫລືຮ່າງກາຍສ່ວນອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ມີຄວາມໝາຍນີ້ ບາງພາສາອາດຈໍາເປັນຕ້ອງແປກົງໆ ບໍ່ຕ້ອງປຽບທຽບ ແລະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ຄວາມຄິດ" ຫລື "ອາລົມຄວາມຮູ້ສຶກ" ຫລື "ຄວາມປາດຖະໜາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ດ້ວຍສຸດໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍຫົວໃຈທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ດ້ວຍພະລັງທັງໝົດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ" ຫລື "ດ້ວຍການທຸ້ມເທຢ່າງເຕັມກໍາລັງ" ຫລື "ຢ່າງເຕັມທີ່."ວະລີ "ເອົາມາໃສ່ໃຈ"
ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ປະຕິບັດຕໍ່ສິ່ງນັ້ນດ້ວຍຄວາມຈິງຈັງ" ຫລື "ຄິດຢ່າງຮອບຄອບກ່ຽວກັບສິ່ງນັ້ນ."ຄໍາກ່າວ "ຫົວໃຈແຂງກະດ້າງ" ອາດສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ກະບົດດ້ວຍຄວາມດື້ດຶງ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າຕໍ່ໄປເລື້ອຍໆ."ວິທີທີ່ຈະແປ

Page 2424 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໃຈແຕກສະລາຍ" ສາມາດລວມເຖິງ, "ເສຍໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຮູ້ສຶກເຈັບປວດຢ່າງແຮງ."
ຫົວໜ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາທີ່ມີອໍານາດຫລືສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງກຸ່ມໃດກຸ່ມໜຶ່ງ.
ຕົວຢ່າງຄໍານີ້ລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້ານັກດົນຕີ, "ຫົວ
ໜ້າປະໂຣຫິດ," ແລະ "ຫົວໜ້າຄົນເກັບພາສີ." ແລະ "ຫົວໜ້າຜູ້ປົກຄອງ."
ຄໍານີ້ໃຊ້ສໍາລັບຫົວໜ້າຄອບຄົວໄດ້ດວ້ຍ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນປະຖົມມະການບົດທີ 36 ທີ່ບອກວ່າພວກຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ເອີ້ນເປັນ "ພວກຫົວໜ້າ" ຂອງເຜົ່າຄອບຄົວ. ໃນຖ້ອຍຄໍານີ້, ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື " ຫົວໜ້າຄອບຄົວ."ເມື່ອໃຊ້ອະທິບາຍຄໍານາມ, ຄໍານີ້ແປໄດ້ວ່າ "ການນໍາ" ຫຼື
"ການປົກຄອງ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ການນໍາຄະນະນັກດົນຕີ" ຫລື "ພວກປະໂຣຫິດທີ່ປົກຄອງ."
ຫົວໜ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາທີ່ມີອໍານາດຫລືສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງກຸ່ມໃດກຸ່ມໜຶ່ງ.
ຕົວຢ່າງຄໍານີ້ລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້ານັກດົນຕີ, "ຫົວ
ໜ້າປະໂຣຫິດ," ແລະ "ຫົວໜ້າຄົນເກັບພາສີ." ແລະ "ຫົວໜ້າຜູ້ປົກຄອງ."
ຄໍານີ້ໃຊ້ສໍາລັບຫົວໜ້າຄອບຄົວໄດ້ດວ້ຍ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນປະຖົມມະການບົດທີ 36 ທີ່ບອກວ່າພວກຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ເອີ້ນເປັນ "ພວກຫົວໜ້າ" ຂອງເຜົ່າຄອບຄົວ. ໃນຖ້ອຍຄໍານີ້, ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື " ຫົວໜ້າຄອບຄົວ."ເມື່ອໃຊ້ອະທິບາຍຄໍານາມ, ຄໍານີ້ແປໄດ້ວ່າ "ການນໍາ" ຫຼື
"ການປົກຄອງ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ການນໍາຄະນະນັກດົນຕີ" ຫລື "ພວກປະໂຣຫິດທີ່ປົກຄອງ."
ຫົວໜ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາທີ່ມີອໍານາດຫລືສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງກຸ່ມໃດກຸ່ມໜຶ່ງ.
ຕົວຢ່າງຄໍານີ້ລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້ານັກດົນຕີ, "ຫົວ
ໜ້າປະໂຣຫິດ," ແລະ "ຫົວໜ້າຄົນເກັບພາສີ." ແລະ "ຫົວໜ້າຜູ້ປົກຄອງ."
ຄໍານີ້ໃຊ້ສໍາລັບຫົວໜ້າຄອບຄົວໄດ້ດວ້ຍ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນປະຖົມມະການບົດທີ 36 ທີ່ບອກວ່າພວກຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ເອີ້ນເປັນ "ພວກຫົວໜ້າ" ຂອງເຜົ່າຄອບຄົວ. ໃນຖ້ອຍຄໍານີ້, ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື " ຫົວໜ້າຄອບຄົວ."ເມື່ອໃຊ້ອະທິບາຍຄໍານາມ, ຄໍານີ້ແປໄດ້ວ່າ "ການນໍາ" ຫຼື
"ການປົກຄອງ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ການນໍາຄະນະນັກດົນຕີ" ຫລື "ພວກປະໂຣຫິດທີ່ປົກຄອງ."
ຫົວໜ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາທີ່ມີອໍານາດຫລືສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງກຸ່ມໃດກຸ່ມໜຶ່ງ.
ຕົວຢ່າງຄໍານີ້ລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້ານັກດົນຕີ, "ຫົວ
ໜ້າປະໂຣຫິດ," ແລະ "ຫົວໜ້າຄົນເກັບພາສີ." ແລະ "ຫົວໜ້າຜູ້ປົກຄອງ."
ຄໍານີ້ໃຊ້ສໍາລັບຫົວໜ້າຄອບຄົວໄດ້ດວ້ຍ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນປະຖົມມະການບົດທີ 36 ທີ່ບອກວ່າພວກຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ເອີ້ນເປັນ "ພວກຫົວໜ້າ" ຂອງເຜົ່າຄອບຄົວ. ໃນຖ້ອຍຄໍານີ້, ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື " ຫົວໜ້າຄອບຄົວ."ເມື່ອໃຊ້ອະທິບາຍຄໍານາມ, ຄໍານີ້ແປໄດ້ວ່າ "ການນໍາ" ຫຼື
"ການປົກຄອງ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ການນໍາຄະນະນັກດົນຕີ" ຫລື "ພວກປະໂຣຫິດທີ່ປົກຄອງ."
ຫົວໜ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາທີ່ມີອໍານາດຫລືສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງກຸ່ມໃດກຸ່ມໜຶ່ງ.
ຕົວຢ່າງຄໍານີ້ລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້ານັກດົນຕີ, "ຫົວ
ໜ້າປະໂຣຫິດ," ແລະ "ຫົວໜ້າຄົນເກັບພາສີ." ແລະ "ຫົວໜ້າຜູ້ປົກຄອງ."
ຄໍານີ້ໃຊ້ສໍາລັບຫົວໜ້າຄອບຄົວໄດ້ດວ້ຍ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນປະຖົມມະການບົດທີ 36 ທີ່ບອກວ່າພວກຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ເອີ້ນເປັນ "ພວກຫົວໜ້າ" ຂອງເຜົ່າຄອບຄົວ. ໃນຖ້ອຍຄໍານີ້, ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື " ຫົວໜ້າຄອບຄົວ."ເມື່ອໃຊ້ອະທິບາຍຄໍານາມ, ຄໍານີ້ແປໄດ້ວ່າ "ການນໍາ" ຫຼື
"ການປົກຄອງ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ການນໍາຄະນະນັກດົນຕີ" ຫລື "ພວກປະໂຣຫິດທີ່ປົກຄອງ."
ຫົວໜ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາທີ່ມີອໍານາດຫລືສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງກຸ່ມໃດກຸ່ມໜຶ່ງ.
ຕົວຢ່າງຄໍານີ້ລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້ານັກດົນຕີ, "ຫົວ
ໜ້າປະໂຣຫິດ," ແລະ "ຫົວໜ້າຄົນເກັບພາສີ." ແລະ "ຫົວໜ້າຜູ້ປົກຄອງ."
ຄໍານີ້ໃຊ້ສໍາລັບຫົວໜ້າຄອບຄົວໄດ້ດວ້ຍ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນປະຖົມມະການບົດທີ 36 ທີ່ບອກວ່າພວກຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ເອີ້ນເປັນ "ພວກຫົວໜ້າ" ຂອງເຜົ່າຄອບຄົວ. ໃນຖ້ອຍຄໍານີ້, ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື " ຫົວໜ້າຄອບຄົວ."ເມື່ອໃຊ້ອະທິບາຍຄໍານາມ, ຄໍານີ້ແປໄດ້ວ່າ "ການນໍາ" ຫຼື
"ການປົກຄອງ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ການນໍາຄະນະນັກດົນຕີ" ຫລື "ພວກປະໂຣຫິດທີ່ປົກຄອງ."
ຫົວໜ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາທີ່ມີອໍານາດຫລືສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງກຸ່ມໃດກຸ່ມໜຶ່ງ.
ຕົວຢ່າງຄໍານີ້ລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້ານັກດົນຕີ, "ຫົວ
ໜ້າປະໂຣຫິດ," ແລະ "ຫົວໜ້າຄົນເກັບພາສີ." ແລະ "ຫົວໜ້າຜູ້ປົກຄອງ."
ຄໍານີ້ໃຊ້ສໍາລັບຫົວໜ້າຄອບຄົວໄດ້ດວ້ຍ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນປະຖົມມະການບົດທີ 36 ທີ່ບອກວ່າພວກຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ເອີ້ນເປັນ "ພວກຫົວໜ້າ" ຂອງເຜົ່າຄອບຄົວ. ໃນຖ້ອຍຄໍານີ້, ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື " ຫົວໜ້າຄອບຄົວ."ເມື່ອໃຊ້ອະທິບາຍຄໍານາມ, ຄໍານີ້ແປໄດ້ວ່າ "ການນໍາ" ຫຼື

Page 2425 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ການປົກຄອງ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ການນໍາຄະນະນັກດົນຕີ" ຫລື "ພວກປະໂຣຫິດທີ່ປົກຄອງ."
ຫົວໜ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາທີ່ມີອໍານາດຫລືສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງກຸ່ມໃດກຸ່ມໜຶ່ງ.
ຕົວຢ່າງຄໍານີ້ລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້ານັກດົນຕີ, "ຫົວ
ໜ້າປະໂຣຫິດ," ແລະ "ຫົວໜ້າຄົນເກັບພາສີ." ແລະ "ຫົວໜ້າຜູ້ປົກຄອງ."
ຄໍານີ້ໃຊ້ສໍາລັບຫົວໜ້າຄອບຄົວໄດ້ດວ້ຍ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນປະຖົມມະການບົດທີ 36 ທີ່ບອກວ່າພວກຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ເອີ້ນເປັນ "ພວກຫົວໜ້າ" ຂອງເຜົ່າຄອບຄົວ. ໃນຖ້ອຍຄໍານີ້, ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື " ຫົວໜ້າຄອບຄົວ."ເມື່ອໃຊ້ອະທິບາຍຄໍານາມ, ຄໍານີ້ແປໄດ້ວ່າ "ການນໍາ" ຫຼື
"ການປົກຄອງ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ການນໍາຄະນະນັກດົນຕີ" ຫລື "ພວກປະໂຣຫິດທີ່ປົກຄອງ."
ຫົວໜ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາທີ່ມີອໍານາດຫລືສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງກຸ່ມໃດກຸ່ມໜຶ່ງ.
ຕົວຢ່າງຄໍານີ້ລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້ານັກດົນຕີ, "ຫົວ
ໜ້າປະໂຣຫິດ," ແລະ "ຫົວໜ້າຄົນເກັບພາສີ." ແລະ "ຫົວໜ້າຜູ້ປົກຄອງ."
ຄໍານີ້ໃຊ້ສໍາລັບຫົວໜ້າຄອບຄົວໄດ້ດວ້ຍ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນປະຖົມມະການບົດທີ 36 ທີ່ບອກວ່າພວກຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ເອີ້ນເປັນ "ພວກຫົວໜ້າ" ຂອງເຜົ່າຄອບຄົວ. ໃນຖ້ອຍຄໍານີ້, ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື " ຫົວໜ້າຄອບຄົວ."ເມື່ອໃຊ້ອະທິບາຍຄໍານາມ, ຄໍານີ້ແປໄດ້ວ່າ "ການນໍາ" ຫຼື
"ການປົກຄອງ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ການນໍາຄະນະນັກດົນຕີ" ຫລື "ພວກປະໂຣຫິດທີ່ປົກຄອງ."
ຫົວໜ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາທີ່ມີອໍານາດຫລືສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງກຸ່ມໃດກຸ່ມໜຶ່ງ.
ຕົວຢ່າງຄໍານີ້ລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້ານັກດົນຕີ, "ຫົວ
ໜ້າປະໂຣຫິດ," ແລະ "ຫົວໜ້າຄົນເກັບພາສີ." ແລະ "ຫົວໜ້າຜູ້ປົກຄອງ."
ຄໍານີ້ໃຊ້ສໍາລັບຫົວໜ້າຄອບຄົວໄດ້ດວ້ຍ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນປະຖົມມະການບົດທີ 36 ທີ່ບອກວ່າພວກຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ເອີ້ນເປັນ "ພວກຫົວໜ້າ" ຂອງເຜົ່າຄອບຄົວ. ໃນຖ້ອຍຄໍານີ້, ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື " ຫົວໜ້າຄອບຄົວ."ເມື່ອໃຊ້ອະທິບາຍຄໍານາມ, ຄໍານີ້ແປໄດ້ວ່າ "ການນໍາ" ຫຼື
"ການປົກຄອງ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ການນໍາຄະນະນັກດົນຕີ" ຫລື "ພວກປະໂຣຫິດທີ່ປົກຄອງ."
ຫົວໜ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາທີ່ມີອໍານາດຫລືສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງກຸ່ມໃດກຸ່ມໜຶ່ງ.
ຕົວຢ່າງຄໍານີ້ລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້ານັກດົນຕີ, "ຫົວ
ໜ້າປະໂຣຫິດ," ແລະ "ຫົວໜ້າຄົນເກັບພາສີ." ແລະ "ຫົວໜ້າຜູ້ປົກຄອງ."
ຄໍານີ້ໃຊ້ສໍາລັບຫົວໜ້າຄອບຄົວໄດ້ດວ້ຍ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນປະຖົມມະການບົດທີ 36 ທີ່ບອກວ່າພວກຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ເອີ້ນເປັນ "ພວກຫົວໜ້າ" ຂອງເຜົ່າຄອບຄົວ. ໃນຖ້ອຍຄໍານີ້, ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື " ຫົວໜ້າຄອບຄົວ."ເມື່ອໃຊ້ອະທິບາຍຄໍານາມ, ຄໍານີ້ແປໄດ້ວ່າ "ການນໍາ" ຫຼື
"ການປົກຄອງ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ການນໍາຄະນະນັກດົນຕີ" ຫລື "ພວກປະໂຣຫິດທີ່ປົກຄອງ."
ຫົວໜ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາທີ່ມີອໍານາດຫລືສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງກຸ່ມໃດກຸ່ມໜຶ່ງ.
ຕົວຢ່າງຄໍານີ້ລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້ານັກດົນຕີ, "ຫົວ
ໜ້າປະໂຣຫິດ," ແລະ "ຫົວໜ້າຄົນເກັບພາສີ." ແລະ "ຫົວໜ້າຜູ້ປົກຄອງ."
ຄໍານີ້ໃຊ້ສໍາລັບຫົວໜ້າຄອບຄົວໄດ້ດວ້ຍ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນປະຖົມມະການບົດທີ 36 ທີ່ບອກວ່າພວກຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ເອີ້ນເປັນ "ພວກຫົວໜ້າ" ຂອງເຜົ່າຄອບຄົວ. ໃນຖ້ອຍຄໍານີ້, ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື " ຫົວໜ້າຄອບຄົວ."ເມື່ອໃຊ້ອະທິບາຍຄໍານາມ, ຄໍານີ້ແປໄດ້ວ່າ "ການນໍາ" ຫຼື
"ການປົກຄອງ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ການນໍາຄະນະນັກດົນຕີ" ຫລື "ພວກປະໂຣຫິດທີ່ປົກຄອງ."
ຫົວໜ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາທີ່ມີອໍານາດຫລືສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງກຸ່ມໃດກຸ່ມໜຶ່ງ.
ຕົວຢ່າງຄໍານີ້ລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້ານັກດົນຕີ, "ຫົວ
ໜ້າປະໂຣຫິດ," ແລະ "ຫົວໜ້າຄົນເກັບພາສີ." ແລະ "ຫົວໜ້າຜູ້ປົກຄອງ."
ຄໍານີ້ໃຊ້ສໍາລັບຫົວໜ້າຄອບຄົວໄດ້ດວ້ຍ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນປະຖົມມະການບົດທີ 36 ທີ່ບອກວ່າພວກຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ເອີ້ນເປັນ "ພວກຫົວໜ້າ" ຂອງເຜົ່າຄອບຄົວ. ໃນຖ້ອຍຄໍານີ້, ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື " ຫົວໜ້າຄອບຄົວ."ເມື່ອໃຊ້ອະທິບາຍຄໍານາມ, ຄໍານີ້ແປໄດ້ວ່າ "ການນໍາ" ຫຼື
"ການປົກຄອງ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ການນໍາຄະນະນັກດົນຕີ" ຫລື "ພວກປະໂຣຫິດທີ່ປົກຄອງ."
ຫົວໜ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາທີ່ມີອໍານາດຫລືສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງກຸ່ມໃດກຸ່ມໜຶ່ງ.
ຕົວຢ່າງຄໍານີ້ລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້ານັກດົນຕີ, "ຫົວ
ໜ້າປະໂຣຫິດ," ແລະ "ຫົວໜ້າຄົນເກັບພາສີ." ແລະ "ຫົວໜ້າຜູ້ປົກຄອງ."
ຄໍານີ້ໃຊ້ສໍາລັບຫົວໜ້າຄອບຄົວໄດ້ດວ້ຍ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນປະຖົມມະການບົດທີ 36 ທີ່ບອກວ່າພວກຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ເອີ້ນເປັນ "ພວກຫົວໜ້າ" ຂອງເຜົ່າຄອບຄົວ. ໃນຖ້ອຍຄໍານີ້, ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື " ຫົວໜ້າຄອບຄົວ."ເມື່ອໃຊ້ອະທິບາຍຄໍານາມ, ຄໍານີ້ແປໄດ້ວ່າ "ການນໍາ" ຫຼື

Page 2426 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ການປົກຄອງ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ການນໍາຄະນະນັກດົນຕີ" ຫລື "ພວກປະໂຣຫິດທີ່ປົກຄອງ."
ຫົວໜ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ກ່າວເຖິງຜູ້ນໍາທີ່ມີອໍານາດຫລືສໍາຄັນທີ່ສຸດຂອງກຸ່ມໃດກຸ່ມໜຶ່ງ.
ຕົວຢ່າງຄໍານີ້ລວມເຖິງຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້ານັກດົນຕີ, "ຫົວ
ໜ້າປະໂຣຫິດ," ແລະ "ຫົວໜ້າຄົນເກັບພາສີ." ແລະ "ຫົວໜ້າຜູ້ປົກຄອງ."
ຄໍານີ້ໃຊ້ສໍາລັບຫົວໜ້າຄອບຄົວໄດ້ດວ້ຍ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນປະຖົມມະການບົດທີ 36 ທີ່ບອກວ່າພວກຜູ້ຊາຍທີ່ມີຊື່ເອີ້ນເປັນ "ພວກຫົວໜ້າ" ຂອງເຜົ່າຄອບຄົວ. ໃນຖ້ອຍຄໍານີ້, ຄໍາວ່າ "ຫົວໜ້າ" ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ນໍາ" ຫຼື " ຫົວໜ້າຄອບຄົວ."ເມື່ອໃຊ້ອະທິບາຍຄໍານາມ, ຄໍານີ້ແປໄດ້ວ່າ "ການນໍາ" ຫຼື
"ການປົກຄອງ," ຢ່າງເຊັ່ນ "ການນໍາຄະນະນັກດົນຕີ" ຫລື "ພວກປະໂຣຫິດທີ່ປົກຄອງ."
ຫໍເຕັນ
ນິຍາມ

ຫໍເຕັນເປັນໂຄ່ງສ້າງທີ່ເໝືອນເຕັນພຶເສດທີ່ຊາວອຶດສະຣາເອນໃຊ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຕລອດເວລາ40ປີທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເດຶນທາງໃນທະເລຊາຍ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະທານລາຍລະອຽດຂໍ້ປະຕຶບັດຕ່າງໆໃນກາານສ້າງເຕັນໃຫຍ່ແຫ່ງນີ້, ເຊຶງມີສອງຫ້ອງແລະຖືກລ້ອມຮອບດ້ວຍລານຊັ້ນນອກ. ແຕ່ລະຄັ້ງທີ່ຊົນຍິດສະລາເອນຍ້າຍໄປຢູ່ບ່ອນອື່ນໃນທະເລຊາຍເພື່ອອາໄສຢູ່, ພວກປະໂລຫິດຈະແຍກຫໍເຕັນແລະພາໄປທີ່ຫໍພັກແຫ່ງຕໍ່ໄປຂອງພວກເຂົາ. ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍ່ຈະຕັ້ງມັນອີກໃນໃຈກາງຂອງຄ້າຍໃໝ່ຂອງພວກເຂົາ.ຫໍເຕັນໄດ້ຮັບການກໍ່ສ້າງດ້ວຍໄມ້ທີ່ຫ້ອຍດ້ວຍຜ້າມ່ານເຮັດມາຈາກຜ້າ, ຂົນແບ້, ແລະ ໜັງສັດ. ບໍລິເວນລານຮອບຖືກປິດດ້ວຍຜ້າມ່ານຫລາຍກວ່າ.ຫໍເຕັນມີສອງສ່ວນຄື ສ່ວນທີ່ເປັນສະຖານທີ່ບໍຣຶສຸດ (ແທ່ນບູຊາເຜົາເຄືອງບູຊາຕັ້ງຢູ່) ແລະຫ້ອງບໍຣຶສຸດທີ່ສຸດ(ທີ່ເຊຶງຫີບພັນທະສັນຍາຕັ້ງຢູ່). ລານຂອງຫໍເຕັນມີແທ່ນບູຊາໃຊ້ເຜົາບູຊາສັດຢູ່ແລະອ່າງລ້າງມືພຶເສດໃຊ້ຊໍາລະໃນພຶທີກໍາ. ຄົນອຶດສະຣາເອນໄດ້ຢຸດໃຊ້ຫໍເຕັນເມື່ອພຣະວຶຫານຂອງຊາໂລໂມນໃນເຢຣູຊາເລັມສ້າງສໍາເລັດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າຫໍເຕັນມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບ່ອນຢູ່ອາໄສ." ອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ຈະແປມັນອາດລວມມີ, "ເຕັນທີ່ສັກສິດ" ຫລື "ເຕັນບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຢູ່" ຫຼື "ເຕັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ພຣະວຶຫານ".
ຫໍເຕັນ
ນິຍາມ

ຫໍເຕັນເປັນໂຄ່ງສ້າງທີ່ເໝືອນເຕັນພຶເສດທີ່ຊາວອຶດສະຣາເອນໃຊ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຕລອດເວລາ40ປີທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເດຶນທາງໃນທະເລຊາຍ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະທານລາຍລະອຽດຂໍ້ປະຕຶບັດຕ່າງໆໃນກາານສ້າງເຕັນໃຫຍ່ແຫ່ງນີ້, ເຊຶງມີສອງຫ້ອງແລະຖືກລ້ອມຮອບດ້ວຍລານຊັ້ນນອກ. ແຕ່ລະຄັ້ງທີ່ຊົນຍິດສະລາເອນຍ້າຍໄປຢູ່ບ່ອນອື່ນໃນທະເລຊາຍເພື່ອອາໄສຢູ່, ພວກປະໂລຫິດຈະແຍກຫໍເຕັນແລະພາໄປທີ່ຫໍພັກແຫ່ງຕໍ່ໄປຂອງພວກເຂົາ. ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍ່ຈະຕັ້ງມັນອີກໃນໃຈກາງຂອງຄ້າຍໃໝ່ຂອງພວກເຂົາ.ຫໍເຕັນໄດ້ຮັບການກໍ່ສ້າງດ້ວຍໄມ້ທີ່ຫ້ອຍດ້ວຍຜ້າມ່ານເຮັດມາຈາກຜ້າ, ຂົນແບ້, ແລະ ໜັງສັດ. ບໍລິເວນລານຮອບຖືກປິດດ້ວຍຜ້າມ່ານຫລາຍກວ່າ.ຫໍເຕັນມີສອງສ່ວນຄື ສ່ວນທີ່ເປັນສະຖານທີ່ບໍຣຶສຸດ (ແທ່ນບູຊາເຜົາເຄືອງບູຊາຕັ້ງຢູ່) ແລະຫ້ອງບໍຣຶສຸດທີ່ສຸດ(ທີ່ເຊຶງຫີບພັນທະສັນຍາຕັ້ງຢູ່). ລານຂອງຫໍເຕັນມີແທ່ນບູຊາໃຊ້ເຜົາບູຊາສັດຢູ່ແລະອ່າງລ້າງມືພຶເສດໃຊ້ຊໍາລະໃນພຶທີກໍາ. ຄົນອຶດສະຣາເອນໄດ້ຢຸດໃຊ້ຫໍເຕັນເມື່ອພຣະວຶຫານຂອງຊາໂລໂມນໃນເຢຣູຊາເລັມສ້າງສໍາເລັດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າຫໍເຕັນມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບ່ອນຢູ່ອາໄສ." ອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ຈະແປມັນອາດລວມມີ, "ເຕັນທີ່ສັກສິດ" ຫລື "ເຕັນບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຢູ່" ຫຼື "ເຕັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ພຣະວຶຫານ".
ຫໍເຕັນ
ນິຍາມ

ຫໍເຕັນເປັນໂຄ່ງສ້າງທີ່ເໝືອນເຕັນພຶເສດທີ່ຊາວອຶດສະຣາເອນໃຊ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຕລອດເວລາ40ປີທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເດຶນທາງໃນທະເລຊາຍ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະທານລາຍລະອຽດຂໍ້ປະຕຶບັດຕ່າງໆໃນກາານສ້າງເຕັນໃຫຍ່ແຫ່ງນີ້, ເຊຶງມີສອງຫ້ອງແລະຖືກລ້ອມຮອບດ້ວຍລານຊັ້ນນອກ. ແຕ່ລະຄັ້ງທີ່ຊົນຍິດສະລາເອນຍ້າຍໄປຢູ່ບ່ອນອື່ນໃນທະເລຊາຍເພື່ອອາໄສຢູ່, ພວກປະໂລຫິດຈະແຍກຫໍເຕັນແລະພາໄປທີ່ຫໍພັກແຫ່ງຕໍ່ໄປຂອງພວກເຂົາ. ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍ່ຈະຕັ້ງມັນອີກໃນໃຈກາງຂອງຄ້າຍໃໝ່ຂອງພວກເຂົາ.ຫໍເຕັນໄດ້ຮັບການກໍ່ສ້າງດ້ວຍໄມ້ທີ່ຫ້ອຍດ້ວຍຜ້າມ່ານເຮັດມາຈາກຜ້າ, ຂົນແບ້, ແລະ ໜັງສັດ. ບໍລິເວນລານຮອບຖືກປິດດ້ວຍຜ້າມ່ານຫລາຍກວ່າ.ຫໍເຕັນມີສອງສ່ວນຄື ສ່ວນທີ່ເປັນສະຖານທີ່ບໍຣຶສຸດ (ແທ່ນບູຊາເຜົາເຄືອງບູຊາຕັ້ງຢູ່) ແລະຫ້ອງບໍຣຶສຸດທີ່ສຸດ(ທີ່ເຊຶງຫີບພັນທະສັນຍາຕັ້ງຢູ່). ລານຂອງຫໍເຕັນມີແທ່ນບູຊາໃຊ້ເຜົາບູຊາສັດຢູ່ແລະອ່າງລ້າງມືພຶເສດໃຊ້ຊໍາລະໃນພຶທີກໍາ. ຄົນອຶດສະຣາເອນໄດ້ຢຸດໃຊ້ຫໍເຕັນເມື່ອພຣະວຶຫານຂອງຊາໂລໂມນໃນເຢຣູຊາເລັມສ້າງສໍາເລັດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າຫໍເຕັນມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບ່ອນຢູ່ອາໄສ." ອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ຈະແປມັນອາດລວມມີ, "ເຕັນທີ່ສັກສິດ" ຫລື "ເຕັນບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຢູ່" ຫຼື "ເຕັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ພຣະວຶຫານ".
ຫໍເຕັນ
ນິຍາມ

ຫໍເຕັນເປັນໂຄ່ງສ້າງທີ່ເໝືອນເຕັນພຶເສດທີ່ຊາວອຶດສະຣາເອນໃຊ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຕລອດເວລາ40ປີທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເດຶນທາງໃນທະເລຊາຍ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະທານລາຍລະອຽດຂໍ້ປະຕຶບັດຕ່າງໆໃນກາານສ້າງເຕັນໃຫຍ່ແຫ່ງນີ້, ເຊຶງມີສອງຫ້ອງແລະຖືກລ້ອມຮອບດ້ວຍລານຊັ້ນນອກ. ແຕ່ລະຄັ້ງທີ່ຊົນຍິດສະລາເອນຍ້າຍໄປຢູ່ບ່ອນອື່ນໃນທະເລຊາຍເພື່ອອາໄສຢູ່, ພວກປະໂລຫິດຈະແຍກຫໍເຕັນແລະພາໄປທີ່ຫໍພັກແຫ່ງຕໍ່ໄປຂອງພວກເຂົາ. ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍ່ຈະຕັ້ງມັນອີກໃນໃຈກາງຂອງຄ້າຍໃໝ່ຂອງພວກເຂົາ.ຫໍເຕັນໄດ້ຮັບການກໍ່ສ້າງດ້ວຍໄມ້ທີ່ຫ້ອຍດ້ວຍຜ້າມ່ານເຮັດມາຈາກຜ້າ, ຂົນແບ້, ແລະ ໜັງສັດ. ບໍລິເວນລານຮອບຖືກປິດດ້ວຍຜ້າມ່ານຫລາຍກວ່າ.ຫໍເຕັນມີສອງສ່ວນຄື ສ່ວນທີ່ເປັນສະຖານທີ່ບໍຣຶສຸດ (ແທ່ນບູຊາເຜົາເຄືອງບູຊາຕັ້ງຢູ່) ແລະຫ້ອງບໍຣຶສຸດທີ່ສຸດ(ທີ່ເຊຶງຫີບພັນທະສັນຍາຕັ້ງຢູ່).

Page 2427 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລານຂອງຫໍເຕັນມີແທ່ນບູຊາໃຊ້ເຜົາບູຊາສັດຢູ່ແລະອ່າງລ້າງມືພຶເສດໃຊ້ຊໍາລະໃນພຶທີກໍາ. ຄົນອຶດສະຣາເອນໄດ້ຢຸດໃຊ້ຫໍເຕັນເມື່ອພຣະວຶຫານຂອງຊາໂລໂມນໃນເຢຣູຊາເລັມສ້າງສໍາເລັດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າຫໍເຕັນມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບ່ອນຢູ່ອາໄສ." ອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ຈະແປມັນອາດລວມມີ, "ເຕັນທີ່ສັກສິດ" ຫລື "ເຕັນບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຢູ່" ຫຼື "ເຕັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ພຣະວຶຫານ".
ຫໍເຕັນ
ນິຍາມ

ຫໍເຕັນເປັນໂຄ່ງສ້າງທີ່ເໝືອນເຕັນພຶເສດທີ່ຊາວອຶດສະຣາເອນໃຊ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຕລອດເວລາ40ປີທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເດຶນທາງໃນທະເລຊາຍ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະທານລາຍລະອຽດຂໍ້ປະຕຶບັດຕ່າງໆໃນກາານສ້າງເຕັນໃຫຍ່ແຫ່ງນີ້, ເຊຶງມີສອງຫ້ອງແລະຖືກລ້ອມຮອບດ້ວຍລານຊັ້ນນອກ. ແຕ່ລະຄັ້ງທີ່ຊົນຍິດສະລາເອນຍ້າຍໄປຢູ່ບ່ອນອື່ນໃນທະເລຊາຍເພື່ອອາໄສຢູ່, ພວກປະໂລຫິດຈະແຍກຫໍເຕັນແລະພາໄປທີ່ຫໍພັກແຫ່ງຕໍ່ໄປຂອງພວກເຂົາ. ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍ່ຈະຕັ້ງມັນອີກໃນໃຈກາງຂອງຄ້າຍໃໝ່ຂອງພວກເຂົາ.ຫໍເຕັນໄດ້ຮັບການກໍ່ສ້າງດ້ວຍໄມ້ທີ່ຫ້ອຍດ້ວຍຜ້າມ່ານເຮັດມາຈາກຜ້າ, ຂົນແບ້, ແລະ ໜັງສັດ. ບໍລິເວນລານຮອບຖືກປິດດ້ວຍຜ້າມ່ານຫລາຍກວ່າ.ຫໍເຕັນມີສອງສ່ວນຄື ສ່ວນທີ່ເປັນສະຖານທີ່ບໍຣຶສຸດ (ແທ່ນບູຊາເຜົາເຄືອງບູຊາຕັ້ງຢູ່) ແລະຫ້ອງບໍຣຶສຸດທີ່ສຸດ(ທີ່ເຊຶງຫີບພັນທະສັນຍາຕັ້ງຢູ່). ລານຂອງຫໍເຕັນມີແທ່ນບູຊາໃຊ້ເຜົາບູຊາສັດຢູ່ແລະອ່າງລ້າງມືພຶເສດໃຊ້ຊໍາລະໃນພຶທີກໍາ. ຄົນອຶດສະຣາເອນໄດ້ຢຸດໃຊ້ຫໍເຕັນເມື່ອພຣະວຶຫານຂອງຊາໂລໂມນໃນເຢຣູຊາເລັມສ້າງສໍາເລັດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າຫໍເຕັນມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບ່ອນຢູ່ອາໄສ." ອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ຈະແປມັນອາດລວມມີ, "ເຕັນທີ່ສັກສິດ" ຫລື "ເຕັນບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຢູ່" ຫຼື "ເຕັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ພຣະວຶຫານ".
ຫໍເຕັນ
ນິຍາມ

ຫໍເຕັນເປັນໂຄ່ງສ້າງທີ່ເໝືອນເຕັນພຶເສດທີ່ຊາວອຶດສະຣາເອນໃຊ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຕລອດເວລາ40ປີທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເດຶນທາງໃນທະເລຊາຍ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະທານລາຍລະອຽດຂໍ້ປະຕຶບັດຕ່າງໆໃນກາານສ້າງເຕັນໃຫຍ່ແຫ່ງນີ້, ເຊຶງມີສອງຫ້ອງແລະຖືກລ້ອມຮອບດ້ວຍລານຊັ້ນນອກ. ແຕ່ລະຄັ້ງທີ່ຊົນຍິດສະລາເອນຍ້າຍໄປຢູ່ບ່ອນອື່ນໃນທະເລຊາຍເພື່ອອາໄສຢູ່, ພວກປະໂລຫິດຈະແຍກຫໍເຕັນແລະພາໄປທີ່ຫໍພັກແຫ່ງຕໍ່ໄປຂອງພວກເຂົາ. ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍ່ຈະຕັ້ງມັນອີກໃນໃຈກາງຂອງຄ້າຍໃໝ່ຂອງພວກເຂົາ.ຫໍເຕັນໄດ້ຮັບການກໍ່ສ້າງດ້ວຍໄມ້ທີ່ຫ້ອຍດ້ວຍຜ້າມ່ານເຮັດມາຈາກຜ້າ, ຂົນແບ້, ແລະ ໜັງສັດ. ບໍລິເວນລານຮອບຖືກປິດດ້ວຍຜ້າມ່ານຫລາຍກວ່າ.ຫໍເຕັນມີສອງສ່ວນຄື ສ່ວນທີ່ເປັນສະຖານທີ່ບໍຣຶສຸດ (ແທ່ນບູຊາເຜົາເຄືອງບູຊາຕັ້ງຢູ່) ແລະຫ້ອງບໍຣຶສຸດທີ່ສຸດ(ທີ່ເຊຶງຫີບພັນທະສັນຍາຕັ້ງຢູ່). ລານຂອງຫໍເຕັນມີແທ່ນບູຊາໃຊ້ເຜົາບູຊາສັດຢູ່ແລະອ່າງລ້າງມືພຶເສດໃຊ້ຊໍາລະໃນພຶທີກໍາ. ຄົນອຶດສະຣາເອນໄດ້ຢຸດໃຊ້ຫໍເຕັນເມື່ອພຣະວຶຫານຂອງຊາໂລໂມນໃນເຢຣູຊາເລັມສ້າງສໍາເລັດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າຫໍເຕັນມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບ່ອນຢູ່ອາໄສ." ອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ຈະແປມັນອາດລວມມີ, "ເຕັນທີ່ສັກສິດ" ຫລື "ເຕັນບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຢູ່" ຫຼື "ເຕັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ພຣະວຶຫານ".
ຫໍເຕັນ
ນິຍາມ

ຫໍເຕັນເປັນໂຄ່ງສ້າງທີ່ເໝືອນເຕັນພຶເສດທີ່ຊາວອຶດສະຣາເອນໃຊ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຕລອດເວລາ40ປີທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເດຶນທາງໃນທະເລຊາຍ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະທານລາຍລະອຽດຂໍ້ປະຕຶບັດຕ່າງໆໃນກາານສ້າງເຕັນໃຫຍ່ແຫ່ງນີ້, ເຊຶງມີສອງຫ້ອງແລະຖືກລ້ອມຮອບດ້ວຍລານຊັ້ນນອກ. ແຕ່ລະຄັ້ງທີ່ຊົນຍິດສະລາເອນຍ້າຍໄປຢູ່ບ່ອນອື່ນໃນທະເລຊາຍເພື່ອອາໄສຢູ່, ພວກປະໂລຫິດຈະແຍກຫໍເຕັນແລະພາໄປທີ່ຫໍພັກແຫ່ງຕໍ່ໄປຂອງພວກເຂົາ. ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍ່ຈະຕັ້ງມັນອີກໃນໃຈກາງຂອງຄ້າຍໃໝ່ຂອງພວກເຂົາ.ຫໍເຕັນໄດ້ຮັບການກໍ່ສ້າງດ້ວຍໄມ້ທີ່ຫ້ອຍດ້ວຍຜ້າມ່ານເຮັດມາຈາກຜ້າ, ຂົນແບ້, ແລະ ໜັງສັດ. ບໍລິເວນລານຮອບຖືກປິດດ້ວຍຜ້າມ່ານຫລາຍກວ່າ.ຫໍເຕັນມີສອງສ່ວນຄື ສ່ວນທີ່ເປັນສະຖານທີ່ບໍຣຶສຸດ (ແທ່ນບູຊາເຜົາເຄືອງບູຊາຕັ້ງຢູ່) ແລະຫ້ອງບໍຣຶສຸດທີ່ສຸດ(ທີ່ເຊຶງຫີບພັນທະສັນຍາຕັ້ງຢູ່). ລານຂອງຫໍເຕັນມີແທ່ນບູຊາໃຊ້ເຜົາບູຊາສັດຢູ່ແລະອ່າງລ້າງມືພຶເສດໃຊ້ຊໍາລະໃນພຶທີກໍາ. ຄົນອຶດສະຣາເອນໄດ້ຢຸດໃຊ້ຫໍເຕັນເມື່ອພຣະວຶຫານຂອງຊາໂລໂມນໃນເຢຣູຊາເລັມສ້າງສໍາເລັດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າຫໍເຕັນມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບ່ອນຢູ່ອາໄສ." ອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ຈະແປມັນອາດລວມມີ, "ເຕັນທີ່ສັກສິດ" ຫລື "ເຕັນບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຢູ່" ຫຼື "ເຕັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ພຣະວຶຫານ".
ຫໍເຕັນ
ນິຍາມ

ຫໍເຕັນເປັນໂຄ່ງສ້າງທີ່ເໝືອນເຕັນພຶເສດທີ່ຊາວອຶດສະຣາເອນໃຊ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຕລອດເວລາ40ປີທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເດຶນທາງໃນທະເລຊາຍ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະທານລາຍລະອຽດຂໍ້ປະຕຶບັດຕ່າງໆໃນກາານສ້າງເຕັນໃຫຍ່ແຫ່ງນີ້, ເຊຶງມີສອງຫ້ອງແລະຖືກລ້ອມຮອບດ້ວຍລານຊັ້ນນອກ. ແຕ່ລະຄັ້ງທີ່ຊົນຍິດສະລາເອນຍ້າຍໄປຢູ່ບ່ອນອື່ນໃນທະເລຊາຍເພື່ອອາໄສຢູ່, ພວກປະໂລຫິດຈະແຍກຫໍເຕັນແລະພາໄປທີ່ຫໍພັກແຫ່ງຕໍ່ໄປຂອງພວກເຂົາ. ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍ່ຈະຕັ້ງມັນອີກໃນໃຈກາງຂອງຄ້າຍໃໝ່ຂອງພວກເຂົາ.ຫໍເຕັນໄດ້ຮັບການກໍ່ສ້າງດ້ວຍໄມ້ທີ່ຫ້ອຍດ້ວຍຜ້າມ່ານເຮັດມາຈາກຜ້າ, ຂົນແບ້, ແລະ ໜັງສັດ. ບໍລິເວນລານຮອບຖືກປິດດ້ວຍຜ້າມ່ານຫລາຍກວ່າ.ຫໍເຕັນມີສອງສ່ວນຄື ສ່ວນທີ່ເປັນສະຖານທີ່ບໍຣຶສຸດ (ແທ່ນບູຊາເຜົາເຄືອງບູຊາຕັ້ງຢູ່) ແລະຫ້ອງບໍຣຶສຸດທີ່ສຸດ(ທີ່ເຊຶງຫີບພັນທະສັນຍາຕັ້ງຢູ່). ລານຂອງຫໍເຕັນມີແທ່ນບູຊາໃຊ້ເຜົາບູຊາສັດຢູ່ແລະອ່າງລ້າງມືພຶເສດໃຊ້ຊໍາລະໃນພຶທີກໍາ. ຄົນອຶດສະຣາເອນໄດ້ຢຸດໃຊ້ຫໍເຕັນເມື່ອພຣະວຶຫານຂອງຊາໂລໂມນໃນເຢຣູຊາເລັມສ້າງສໍາເລັດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າຫໍເຕັນມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບ່ອນຢູ່ອາໄສ." ອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ຈະແປມັນອາດລວມມີ, "ເຕັນທີ່ສັກສິດ" ຫລື "ເຕັນບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຢູ່" ຫຼື "ເຕັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ພຣະວຶຫານ".

Page 2428 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫໍເຕັນ
ນິຍາມ

ຫໍເຕັນເປັນໂຄ່ງສ້າງທີ່ເໝືອນເຕັນພຶເສດທີ່ຊາວອຶດສະຣາເອນໃຊ້ນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຕລອດເວລາ40ປີທີ່ພວກເຂົາໄດ້ເດຶນທາງໃນທະເລຊາຍ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງປະທານລາຍລະອຽດຂໍ້ປະຕຶບັດຕ່າງໆໃນກາານສ້າງເຕັນໃຫຍ່ແຫ່ງນີ້, ເຊຶງມີສອງຫ້ອງແລະຖືກລ້ອມຮອບດ້ວຍລານຊັ້ນນອກ. ແຕ່ລະຄັ້ງທີ່ຊົນຍິດສະລາເອນຍ້າຍໄປຢູ່ບ່ອນອື່ນໃນທະເລຊາຍເພື່ອອາໄສຢູ່, ພວກປະໂລຫິດຈະແຍກຫໍເຕັນແລະພາໄປທີ່ຫໍພັກແຫ່ງຕໍ່ໄປຂອງພວກເຂົາ. ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ພວກເຂົາກໍ່ຈະຕັ້ງມັນອີກໃນໃຈກາງຂອງຄ້າຍໃໝ່ຂອງພວກເຂົາ.ຫໍເຕັນໄດ້ຮັບການກໍ່ສ້າງດ້ວຍໄມ້ທີ່ຫ້ອຍດ້ວຍຜ້າມ່ານເຮັດມາຈາກຜ້າ, ຂົນແບ້, ແລະ ໜັງສັດ. ບໍລິເວນລານຮອບຖືກປິດດ້ວຍຜ້າມ່ານຫລາຍກວ່າ.ຫໍເຕັນມີສອງສ່ວນຄື ສ່ວນທີ່ເປັນສະຖານທີ່ບໍຣຶສຸດ (ແທ່ນບູຊາເຜົາເຄືອງບູຊາຕັ້ງຢູ່) ແລະຫ້ອງບໍຣຶສຸດທີ່ສຸດ(ທີ່ເຊຶງຫີບພັນທະສັນຍາຕັ້ງຢູ່). ລານຂອງຫໍເຕັນມີແທ່ນບູຊາໃຊ້ເຜົາບູຊາສັດຢູ່ແລະອ່າງລ້າງມືພຶເສດໃຊ້ຊໍາລະໃນພຶທີກໍາ. ຄົນອຶດສະຣາເອນໄດ້ຢຸດໃຊ້ຫໍເຕັນເມື່ອພຣະວຶຫານຂອງຊາໂລໂມນໃນເຢຣູຊາເລັມສ້າງສໍາເລັດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າຫໍເຕັນມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບ່ອນຢູ່ອາໄສ." ອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ຈະແປມັນອາດລວມມີ, "ເຕັນທີ່ສັກສິດ" ຫລື "ເຕັນບ່ອນທີ່ພຣະເຈົ້າຢູ່" ຫຼື "ເຕັນຂອງພຣະເຈົ້າ."ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຄໍາສັບນີ້ມີຄວາມແຕກຕ່າງຈາກຄໍາວ່າ "ພຣະວຶຫານ".
ອວຍພອນ, ໄດ້ຮັບການອວຍພອນ, ພຣະພອນ
ນິຍາມ
ການ“ ອວຍພອນໃຫ້” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະເປັນປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນຫລືສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບພອນ. ການອວຍພອນໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງກໍ່ໝາຍເຖິງການສະແດງຄວາມປາຖະໜາຢາກໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະມີປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນນັ້ນ. ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີຜູ້ເປັນພໍ່ມັກຈະອອກປາກສຽງເພື່ອອວຍພອນຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ແກ່ລູກຂອງຕົນ.ເມື່ອປະຊາຊົນ“ ອວຍພອນໃຫ້” ພຣະເຈົ້າຫລືສະແດງຄວາມປາດຖະໜາທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະໄອວຍໃຫ້, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກໍາລັງສັນລະເສີນພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ອວຍພອນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນການຮັບປະທານອາຫານກ່ອນທີ່ຈະກິນ, ຫລືເພື່ອເປັນການຂອບໃຈແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າສໍາລັບອາຫານນັ້ນ.
// ຈາກຄໍາເຫັນຂ້າງລຸ່ມນີ້: ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະບໍ່ກໍານົດ, ສຸມໃສ່, ຫລືຖືກຈໍາກັດໂດຍການນໍາໃຊ້ຄໍາສັບຮາກຂອງຄໍາວ່າ "ອວຍພອນໃຫ້" ທີ່ແນະນໍາໃຫ້ຕົ້ນຕໍແມ່ນຄວາມອຸດົມສົມບູນຫລືອຸດົມສົມບູນຂອງວັດຖຸຫຼືສຸຂະພາບທາງຮ່າງກາຍ. ພິຈາລະນາຄໍາສອນທີ່ກວ້າງຂວາງໃນພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບຄວາມຮັກ, ຄວາມເມດຕາແລະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນວັດຖຸບູຮານ, ແຕ່ປະຈຸບັນ. ພິຈາລະນາເບິ່ງແຍງ, ປົກປ້ອງ, ແລະການມີພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ. ແລະເພື່ອພວກເຮົາຈະອວຍພອນໃຫ້ພວກເຈົ້າ, ພວກເຮົາສາມາດສະແດງຄວາມຂອບໃຈ, ຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນແລະຄວາມເຂົ້າໃຈເມື່ອພວກເຮົາຮຽນຮູ້ແລະເຮັດຕາມ (ເຊື່ອຟັງ)ພຣະອົງ.//
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ອວຍພອນໃຫ້" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ, "ເພື່ອໃຫ້ຄວາມອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາແລະເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່." "ພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພອນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ມາໃຫ້" ສາມາດແປເປັນ ", ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານສິ່ງດີໆຫລາຍໆຢ່າງໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຫາສິ່ງທີ່ດີໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງດີໆເກີດຂື້ນຫລາຍຢ່າງ". "ລາວໄດ້ຮັບພອນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ລາວຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຢ່າງຫຼວງຫລາຍ" ຫລື "ລາວຈະປະສົບກັບສິ່ງທີ່ດີ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ລາວຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ." "ພອນ" ສາມາດແປເປັນ "ມັນດີປະເສີດສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັບ." ສໍານວນທີ່ຄ້າຍຄື, "ໃຫ້ພຣະເຈົ້າອວຍພອນ" ສາມາດແປເປັນ, "ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນແງ່ຂອງການອວຍພອນອາຫານ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ, "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ໃຫ້ອາຫານແກ່ພວກເຂົາ" ຫລື "ອາຫານທີ່ໄດ້ຮັບການອຸທິດໂດຍການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ." ອວຍພອນ, ໄດ້ຮັບການອວຍພອນ, ພຣະພອນ
ນິຍາມ
ການ“ ອວຍພອນໃຫ້” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະເປັນປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນຫລືສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບພອນ. ການອວຍພອນໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງກໍ່ໝາຍເຖິງການສະແດງຄວາມປາຖະໜາຢາກໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະມີປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນນັ້ນ. ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີຜູ້ເປັນພໍ່ມັກຈະອອກປາກສຽງເພື່ອອວຍພອນຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ແກ່ລູກຂອງຕົນ.ເມື່ອປະຊາຊົນ“ ອວຍພອນໃຫ້” ພຣະເຈົ້າຫລືສະແດງຄວາມປາດຖະໜາທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະໄອວຍໃຫ້, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກໍາລັງສັນລະເສີນພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ອວຍພອນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນການຮັບປະທານອາຫານກ່ອນທີ່ຈະກິນ, ຫລືເພື່ອເປັນການຂອບໃຈແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າສໍາລັບອາຫານນັ້ນ.
// ຈາກຄໍາເຫັນຂ້າງລຸ່ມນີ້: ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະບໍ່ກໍານົດ, ສຸມໃສ່, ຫລືຖືກຈໍາກັດໂດຍການນໍາໃຊ້ຄໍາສັບຮາກຂອງຄໍາວ່າ "ອວຍພອນໃຫ້" ທີ່ແນະນໍາໃຫ້ຕົ້ນຕໍແມ່ນຄວາມອຸດົມສົມບູນຫລືອຸດົມສົມບູນຂອງວັດຖຸຫຼືສຸຂະພາບທາງຮ່າງກາຍ. ພິຈາລະນາຄໍາສອນທີ່ກວ້າງຂວາງໃນພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບຄວາມຮັກ, ຄວາມເມດຕາແລະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນວັດຖຸບູຮານ, ແຕ່ປະຈຸບັນ. ພິຈາລະນາເບິ່ງແຍງ, ປົກປ້ອງ, ແລະການມີພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ. ແລະເພື່ອພວກເຮົາຈະອວຍພອນໃຫ້ພວກເຈົ້າ, ພວກເຮົາສາມາດສະແດງຄວາມຂອບໃຈ, ຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນແລະຄວາມເຂົ້າໃຈເມື່ອພວກເຮົາຮຽນຮູ້ແລະເຮັດຕາມ (ເຊື່ອຟັງ)ພຣະອົງ.//
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ອວຍພອນໃຫ້" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ, "ເພື່ອໃຫ້ຄວາມອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາແລະເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່." "ພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພອນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ມາໃຫ້" ສາມາດແປເປັນ ", ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານສິ່ງດີໆຫລາຍໆຢ່າງໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຫາສິ່ງທີ່ດີໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງດີໆເກີດຂື້ນຫລາຍຢ່າງ". "ລາວໄດ້ຮັບພອນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ລາວຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຢ່າງຫຼວງຫລາຍ" ຫລື "ລາວຈະປະສົບກັບສິ່ງທີ່ດີ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ລາວຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ." "ພອນ" ສາມາດແປເປັນ "ມັນດີປະເສີດສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັບ." ສໍານວນທີ່ຄ້າຍຄື, "ໃຫ້ພຣະເຈົ້າອວຍພອນ" ສາມາດແປເປັນ, "ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນແງ່ຂອງການອວຍພອນອາຫານ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ, "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ໃຫ້ອາຫານແກ່ພວກເຂົາ" ຫລື "ອາຫານທີ່ໄດ້ຮັບການອຸທິດໂດຍການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ." ອວຍພອນ, ໄດ້ຮັບການອວຍພອນ, ພຣະພອນ
ນິຍາມ
ການ“ ອວຍພອນໃຫ້” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະເປັນປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນຫລືສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບພອນ. ການອວຍພອນໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງກໍ່ໝາຍເຖິງການສະແດງຄວາມປາຖະໜາຢາກໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະມີປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນນັ້ນ.

Page 2429 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີຜູ້ເປັນພໍ່ມັກຈະອອກປາກສຽງເພື່ອອວຍພອນຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ແກ່ລູກຂອງຕົນ.ເມື່ອປະຊາຊົນ“ ອວຍພອນໃຫ້” ພຣະເຈົ້າຫລືສະແດງຄວາມປາດຖະໜາທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະໄອວຍໃຫ້, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກໍາລັງສັນລະເສີນພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ອວຍພອນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນການຮັບປະທານອາຫານກ່ອນທີ່ຈະກິນ, ຫລືເພື່ອເປັນການຂອບໃຈແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າສໍາລັບອາຫານນັ້ນ.
// ຈາກຄໍາເຫັນຂ້າງລຸ່ມນີ້: ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະບໍ່ກໍານົດ, ສຸມໃສ່, ຫລືຖືກຈໍາກັດໂດຍການນໍາໃຊ້ຄໍາສັບຮາກຂອງຄໍາວ່າ "ອວຍພອນໃຫ້" ທີ່ແນະນໍາໃຫ້ຕົ້ນຕໍແມ່ນຄວາມອຸດົມສົມບູນຫລືອຸດົມສົມບູນຂອງວັດຖຸຫຼືສຸຂະພາບທາງຮ່າງກາຍ. ພິຈາລະນາຄໍາສອນທີ່ກວ້າງຂວາງໃນພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບຄວາມຮັກ, ຄວາມເມດຕາແລະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນວັດຖຸບູຮານ, ແຕ່ປະຈຸບັນ. ພິຈາລະນາເບິ່ງແຍງ, ປົກປ້ອງ, ແລະການມີພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ. ແລະເພື່ອພວກເຮົາຈະອວຍພອນໃຫ້ພວກເຈົ້າ, ພວກເຮົາສາມາດສະແດງຄວາມຂອບໃຈ, ຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນແລະຄວາມເຂົ້າໃຈເມື່ອພວກເຮົາຮຽນຮູ້ແລະເຮັດຕາມ (ເຊື່ອຟັງ)ພຣະອົງ.//
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ອວຍພອນໃຫ້" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ, "ເພື່ອໃຫ້ຄວາມອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາແລະເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່." "ພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພອນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ມາໃຫ້" ສາມາດແປເປັນ ", ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານສິ່ງດີໆຫລາຍໆຢ່າງໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຫາສິ່ງທີ່ດີໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງດີໆເກີດຂື້ນຫລາຍຢ່າງ". "ລາວໄດ້ຮັບພອນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ລາວຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຢ່າງຫຼວງຫລາຍ" ຫລື "ລາວຈະປະສົບກັບສິ່ງທີ່ດີ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ລາວຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ." "ພອນ" ສາມາດແປເປັນ "ມັນດີປະເສີດສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັບ." ສໍານວນທີ່ຄ້າຍຄື, "ໃຫ້ພຣະເຈົ້າອວຍພອນ" ສາມາດແປເປັນ, "ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນແງ່ຂອງການອວຍພອນອາຫານ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ, "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ໃຫ້ອາຫານແກ່ພວກເຂົາ" ຫລື "ອາຫານທີ່ໄດ້ຮັບການອຸທິດໂດຍການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ." ອວຍພອນ, ໄດ້ຮັບການອວຍພອນ, ພຣະພອນ
ນິຍາມ
ການ“ ອວຍພອນໃຫ້” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະເປັນປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນຫລືສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບພອນ. ການອວຍພອນໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງກໍ່ໝາຍເຖິງການສະແດງຄວາມປາຖະໜາຢາກໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະມີປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນນັ້ນ. ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີຜູ້ເປັນພໍ່ມັກຈະອອກປາກສຽງເພື່ອອວຍພອນຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ແກ່ລູກຂອງຕົນ.ເມື່ອປະຊາຊົນ“ ອວຍພອນໃຫ້” ພຣະເຈົ້າຫລືສະແດງຄວາມປາດຖະໜາທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະໄອວຍໃຫ້, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກໍາລັງສັນລະເສີນພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ອວຍພອນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນການຮັບປະທານອາຫານກ່ອນທີ່ຈະກິນ, ຫລືເພື່ອເປັນການຂອບໃຈແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າສໍາລັບອາຫານນັ້ນ.
// ຈາກຄໍາເຫັນຂ້າງລຸ່ມນີ້: ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະບໍ່ກໍານົດ, ສຸມໃສ່, ຫລືຖືກຈໍາກັດໂດຍການນໍາໃຊ້ຄໍາສັບຮາກຂອງຄໍາວ່າ "ອວຍພອນໃຫ້" ທີ່ແນະນໍາໃຫ້ຕົ້ນຕໍແມ່ນຄວາມອຸດົມສົມບູນຫລືອຸດົມສົມບູນຂອງວັດຖຸຫຼືສຸຂະພາບທາງຮ່າງກາຍ. ພິຈາລະນາຄໍາສອນທີ່ກວ້າງຂວາງໃນພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບຄວາມຮັກ, ຄວາມເມດຕາແລະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນວັດຖຸບູຮານ, ແຕ່ປະຈຸບັນ. ພິຈາລະນາເບິ່ງແຍງ, ປົກປ້ອງ, ແລະການມີພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ. ແລະເພື່ອພວກເຮົາຈະອວຍພອນໃຫ້ພວກເຈົ້າ, ພວກເຮົາສາມາດສະແດງຄວາມຂອບໃຈ, ຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນແລະຄວາມເຂົ້າໃຈເມື່ອພວກເຮົາຮຽນຮູ້ແລະເຮັດຕາມ (ເຊື່ອຟັງ)ພຣະອົງ.//
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ອວຍພອນໃຫ້" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ, "ເພື່ອໃຫ້ຄວາມອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາແລະເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່." "ພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພອນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ມາໃຫ້" ສາມາດແປເປັນ ", ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານສິ່ງດີໆຫລາຍໆຢ່າງໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຫາສິ່ງທີ່ດີໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງດີໆເກີດຂື້ນຫລາຍຢ່າງ". "ລາວໄດ້ຮັບພອນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ລາວຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຢ່າງຫຼວງຫລາຍ" ຫລື "ລາວຈະປະສົບກັບສິ່ງທີ່ດີ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ລາວຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ." "ພອນ" ສາມາດແປເປັນ "ມັນດີປະເສີດສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັບ." ສໍານວນທີ່ຄ້າຍຄື, "ໃຫ້ພຣະເຈົ້າອວຍພອນ" ສາມາດແປເປັນ, "ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນແງ່ຂອງການອວຍພອນອາຫານ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ, "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ໃຫ້ອາຫານແກ່ພວກເຂົາ" ຫລື "ອາຫານທີ່ໄດ້ຮັບການອຸທິດໂດຍການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ." ອວຍພອນ, ໄດ້ຮັບການອວຍພອນ, ພຣະພອນ
ນິຍາມ
ການ“ ອວຍພອນໃຫ້” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະເປັນປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນຫລືສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບພອນ. ການອວຍພອນໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງກໍ່ໝາຍເຖິງການສະແດງຄວາມປາຖະໜາຢາກໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະມີປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນນັ້ນ. ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີຜູ້ເປັນພໍ່ມັກຈະອອກປາກສຽງເພື່ອອວຍພອນຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ແກ່ລູກຂອງຕົນ.ເມື່ອປະຊາຊົນ“ ອວຍພອນໃຫ້” ພຣະເຈົ້າຫລືສະແດງຄວາມປາດຖະໜາທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະໄອວຍໃຫ້, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກໍາລັງສັນລະເສີນພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ອວຍພອນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນການຮັບປະທານອາຫານກ່ອນທີ່ຈະກິນ, ຫລືເພື່ອເປັນການຂອບໃຈແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າສໍາລັບອາຫານນັ້ນ.
// ຈາກຄໍາເຫັນຂ້າງລຸ່ມນີ້: ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະບໍ່ກໍານົດ, ສຸມໃສ່, ຫລືຖືກຈໍາກັດໂດຍການນໍາໃຊ້ຄໍາສັບຮາກຂອງຄໍາວ່າ "ອວຍພອນໃຫ້" ທີ່ແນະນໍາໃຫ້ຕົ້ນຕໍແມ່ນຄວາມອຸດົມສົມບູນຫລືອຸດົມສົມບູນຂອງວັດຖຸຫຼືສຸຂະພາບທາງຮ່າງກາຍ. ພິຈາລະນາຄໍາສອນທີ່ກວ້າງຂວາງໃນພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບຄວາມຮັກ, ຄວາມເມດຕາແລະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນວັດຖຸບູຮານ, ແຕ່ປະຈຸບັນ. ພິຈາລະນາເບິ່ງແຍງ, ປົກປ້ອງ, ແລະການມີພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ. ແລະເພື່ອພວກເຮົາຈະອວຍພອນໃຫ້ພວກເຈົ້າ, ພວກເຮົາສາມາດສະແດງຄວາມຂອບໃຈ, ຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນແລະຄວາມເຂົ້າໃຈເມື່ອພວກເຮົາຮຽນຮູ້ແລະເຮັດຕາມ (ເຊື່ອຟັງ)ພຣະອົງ.//
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ອວຍພອນໃຫ້" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ, "ເພື່ອໃຫ້ຄວາມອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາແລະເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່." "ພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພອນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ມາໃຫ້" ສາມາດແປເປັນ ", ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານສິ່ງດີໆຫລາຍໆຢ່າງໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຫາສິ່ງທີ່ດີໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງດີໆເກີດຂື້ນຫລາຍຢ່າງ". "ລາວໄດ້ຮັບພອນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ລາວຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຢ່າງຫຼວງຫລາຍ" ຫລື "ລາວຈະປະສົບກັບສິ່ງທີ່ດີ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ລາວຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ." "ພອນ" ສາມາດແປເປັນ "ມັນດີປະເສີດສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັບ." ສໍານວນທີ່ຄ້າຍຄື, "ໃຫ້ພຣະເຈົ້າອວຍພອນ" ສາມາດແປເປັນ, "ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນແງ່ຂອງການອວຍພອນອາຫານ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ, "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ໃຫ້ອາຫານແກ່ພວກເຂົາ" ຫລື "ອາຫານທີ່ໄດ້ຮັບການອຸທິດໂດຍການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ." ອວຍພອນ, ໄດ້ຮັບການອວຍພອນ, ພຣະພອນ

Page 2430 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ການ“ ອວຍພອນໃຫ້” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະເປັນປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນຫລືສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບພອນ. ການອວຍພອນໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງກໍ່ໝາຍເຖິງການສະແດງຄວາມປາຖະໜາຢາກໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະມີປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນນັ້ນ. ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີຜູ້ເປັນພໍ່ມັກຈະອອກປາກສຽງເພື່ອອວຍພອນຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ແກ່ລູກຂອງຕົນ.ເມື່ອປະຊາຊົນ“ ອວຍພອນໃຫ້” ພຣະເຈົ້າຫລືສະແດງຄວາມປາດຖະໜາທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະໄອວຍໃຫ້, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກໍາລັງສັນລະເສີນພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ອວຍພອນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນການຮັບປະທານອາຫານກ່ອນທີ່ຈະກິນ, ຫລືເພື່ອເປັນການຂອບໃຈແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າສໍາລັບອາຫານນັ້ນ.
// ຈາກຄໍາເຫັນຂ້າງລຸ່ມນີ້: ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະບໍ່ກໍານົດ, ສຸມໃສ່, ຫລືຖືກຈໍາກັດໂດຍການນໍາໃຊ້ຄໍາສັບຮາກຂອງຄໍາວ່າ "ອວຍພອນໃຫ້" ທີ່ແນະນໍາໃຫ້ຕົ້ນຕໍແມ່ນຄວາມອຸດົມສົມບູນຫລືອຸດົມສົມບູນຂອງວັດຖຸຫຼືສຸຂະພາບທາງຮ່າງກາຍ. ພິຈາລະນາຄໍາສອນທີ່ກວ້າງຂວາງໃນພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບຄວາມຮັກ, ຄວາມເມດຕາແລະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນວັດຖຸບູຮານ, ແຕ່ປະຈຸບັນ. ພິຈາລະນາເບິ່ງແຍງ, ປົກປ້ອງ, ແລະການມີພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ. ແລະເພື່ອພວກເຮົາຈະອວຍພອນໃຫ້ພວກເຈົ້າ, ພວກເຮົາສາມາດສະແດງຄວາມຂອບໃຈ, ຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນແລະຄວາມເຂົ້າໃຈເມື່ອພວກເຮົາຮຽນຮູ້ແລະເຮັດຕາມ (ເຊື່ອຟັງ)ພຣະອົງ.//
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ອວຍພອນໃຫ້" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ, "ເພື່ອໃຫ້ຄວາມອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາແລະເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່." "ພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພອນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ມາໃຫ້" ສາມາດແປເປັນ ", ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານສິ່ງດີໆຫລາຍໆຢ່າງໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຫາສິ່ງທີ່ດີໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງດີໆເກີດຂື້ນຫລາຍຢ່າງ". "ລາວໄດ້ຮັບພອນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ລາວຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຢ່າງຫຼວງຫລາຍ" ຫລື "ລາວຈະປະສົບກັບສິ່ງທີ່ດີ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ລາວຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ." "ພອນ" ສາມາດແປເປັນ "ມັນດີປະເສີດສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັບ." ສໍານວນທີ່ຄ້າຍຄື, "ໃຫ້ພຣະເຈົ້າອວຍພອນ" ສາມາດແປເປັນ, "ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນແງ່ຂອງການອວຍພອນອາຫານ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ, "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ໃຫ້ອາຫານແກ່ພວກເຂົາ" ຫລື "ອາຫານທີ່ໄດ້ຮັບການອຸທິດໂດຍການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ." ອວຍພອນ, ໄດ້ຮັບການອວຍພອນ, ພຣະພອນ
ນິຍາມ
ການ“ ອວຍພອນໃຫ້” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະເປັນປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນຫລືສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບພອນ. ການອວຍພອນໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງກໍ່ໝາຍເຖິງການສະແດງຄວາມປາຖະໜາຢາກໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະມີປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນນັ້ນ. ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີຜູ້ເປັນພໍ່ມັກຈະອອກປາກສຽງເພື່ອອວຍພອນຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ແກ່ລູກຂອງຕົນ.ເມື່ອປະຊາຊົນ“ ອວຍພອນໃຫ້” ພຣະເຈົ້າຫລືສະແດງຄວາມປາດຖະໜາທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະໄອວຍໃຫ້, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກໍາລັງສັນລະເສີນພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ອວຍພອນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນການຮັບປະທານອາຫານກ່ອນທີ່ຈະກິນ, ຫລືເພື່ອເປັນການຂອບໃຈແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າສໍາລັບອາຫານນັ້ນ.
// ຈາກຄໍາເຫັນຂ້າງລຸ່ມນີ້: ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະບໍ່ກໍານົດ, ສຸມໃສ່, ຫລືຖືກຈໍາກັດໂດຍການນໍາໃຊ້ຄໍາສັບຮາກຂອງຄໍາວ່າ "ອວຍພອນໃຫ້" ທີ່ແນະນໍາໃຫ້ຕົ້ນຕໍແມ່ນຄວາມອຸດົມສົມບູນຫລືອຸດົມສົມບູນຂອງວັດຖຸຫຼືສຸຂະພາບທາງຮ່າງກາຍ. ພິຈາລະນາຄໍາສອນທີ່ກວ້າງຂວາງໃນພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບຄວາມຮັກ, ຄວາມເມດຕາແລະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນວັດຖຸບູຮານ, ແຕ່ປະຈຸບັນ. ພິຈາລະນາເບິ່ງແຍງ, ປົກປ້ອງ, ແລະການມີພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ. ແລະເພື່ອພວກເຮົາຈະອວຍພອນໃຫ້ພວກເຈົ້າ, ພວກເຮົາສາມາດສະແດງຄວາມຂອບໃຈ, ຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນແລະຄວາມເຂົ້າໃຈເມື່ອພວກເຮົາຮຽນຮູ້ແລະເຮັດຕາມ (ເຊື່ອຟັງ)ພຣະອົງ.//
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ອວຍພອນໃຫ້" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ, "ເພື່ອໃຫ້ຄວາມອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາແລະເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່." "ພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພອນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ມາໃຫ້" ສາມາດແປເປັນ ", ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານສິ່ງດີໆຫລາຍໆຢ່າງໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຫາສິ່ງທີ່ດີໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງດີໆເກີດຂື້ນຫລາຍຢ່າງ". "ລາວໄດ້ຮັບພອນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ລາວຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຢ່າງຫຼວງຫລາຍ" ຫລື "ລາວຈະປະສົບກັບສິ່ງທີ່ດີ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ລາວຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ." "ພອນ" ສາມາດແປເປັນ "ມັນດີປະເສີດສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັບ." ສໍານວນທີ່ຄ້າຍຄື, "ໃຫ້ພຣະເຈົ້າອວຍພອນ" ສາມາດແປເປັນ, "ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນແງ່ຂອງການອວຍພອນອາຫານ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ, "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ໃຫ້ອາຫານແກ່ພວກເຂົາ" ຫລື "ອາຫານທີ່ໄດ້ຮັບການອຸທິດໂດຍການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ." ອວຍພອນ, ໄດ້ຮັບການອວຍພອນ, ພຣະພອນ
ນິຍາມ
ການ“ ອວຍພອນໃຫ້” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະເປັນປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນຫລືສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບພອນ. ການອວຍພອນໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງກໍ່ໝາຍເຖິງການສະແດງຄວາມປາຖະໜາຢາກໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະມີປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນນັ້ນ. ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີຜູ້ເປັນພໍ່ມັກຈະອອກປາກສຽງເພື່ອອວຍພອນຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ແກ່ລູກຂອງຕົນ.ເມື່ອປະຊາຊົນ“ ອວຍພອນໃຫ້” ພຣະເຈົ້າຫລືສະແດງຄວາມປາດຖະໜາທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະໄອວຍໃຫ້, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກໍາລັງສັນລະເສີນພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ອວຍພອນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນການຮັບປະທານອາຫານກ່ອນທີ່ຈະກິນ, ຫລືເພື່ອເປັນການຂອບໃຈແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າສໍາລັບອາຫານນັ້ນ.
// ຈາກຄໍາເຫັນຂ້າງລຸ່ມນີ້: ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະບໍ່ກໍານົດ, ສຸມໃສ່, ຫລືຖືກຈໍາກັດໂດຍການນໍາໃຊ້ຄໍາສັບຮາກຂອງຄໍາວ່າ "ອວຍພອນໃຫ້" ທີ່ແນະນໍາໃຫ້ຕົ້ນຕໍແມ່ນຄວາມອຸດົມສົມບູນຫລືອຸດົມສົມບູນຂອງວັດຖຸຫຼືສຸຂະພາບທາງຮ່າງກາຍ. ພິຈາລະນາຄໍາສອນທີ່ກວ້າງຂວາງໃນພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບຄວາມຮັກ, ຄວາມເມດຕາແລະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນວັດຖຸບູຮານ, ແຕ່ປະຈຸບັນ. ພິຈາລະນາເບິ່ງແຍງ, ປົກປ້ອງ, ແລະການມີພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ. ແລະເພື່ອພວກເຮົາຈະອວຍພອນໃຫ້ພວກເຈົ້າ, ພວກເຮົາສາມາດສະແດງຄວາມຂອບໃຈ, ຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນແລະຄວາມເຂົ້າໃຈເມື່ອພວກເຮົາຮຽນຮູ້ແລະເຮັດຕາມ (ເຊື່ອຟັງ)ພຣະອົງ.//
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ອວຍພອນໃຫ້" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ, "ເພື່ອໃຫ້ຄວາມອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາແລະເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່." "ພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພອນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ມາໃຫ້" ສາມາດແປເປັນ ", ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານສິ່ງດີໆຫລາຍໆຢ່າງໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຫາສິ່ງທີ່ດີໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງດີໆເກີດຂື້ນຫລາຍຢ່າງ". "ລາວໄດ້ຮັບພອນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ລາວຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຢ່າງຫຼວງຫລາຍ" ຫລື "ລາວຈະປະສົບກັບສິ່ງທີ່ດີ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ລາວຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ." "ພອນ" ສາມາດແປເປັນ "ມັນດີປະເສີດສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັບ." ສໍານວນທີ່ຄ້າຍຄື, "ໃຫ້ພຣະເຈົ້າອວຍພອນ" ສາມາດແປເປັນ, "ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື

Page 2431 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຂ້ອຍສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນແງ່ຂອງການອວຍພອນອາຫານ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ, "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ໃຫ້ອາຫານແກ່ພວກເຂົາ" ຫລື "ອາຫານທີ່ໄດ້ຮັບການອຸທິດໂດຍການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ." ອວຍພອນ, ໄດ້ຮັບການອວຍພອນ, ພຣະພອນ
ນິຍາມ
ການ“ ອວຍພອນໃຫ້” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະເປັນປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນຫລືສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບພອນ. ການອວຍພອນໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງກໍ່ໝາຍເຖິງການສະແດງຄວາມປາຖະໜາຢາກໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະມີປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນນັ້ນ. ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີຜູ້ເປັນພໍ່ມັກຈະອອກປາກສຽງເພື່ອອວຍພອນຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ແກ່ລູກຂອງຕົນ.ເມື່ອປະຊາຊົນ“ ອວຍພອນໃຫ້” ພຣະເຈົ້າຫລືສະແດງຄວາມປາດຖະໜາທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະໄອວຍໃຫ້, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກໍາລັງສັນລະເສີນພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ອວຍພອນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນການຮັບປະທານອາຫານກ່ອນທີ່ຈະກິນ, ຫລືເພື່ອເປັນການຂອບໃຈແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າສໍາລັບອາຫານນັ້ນ.
// ຈາກຄໍາເຫັນຂ້າງລຸ່ມນີ້: ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະບໍ່ກໍານົດ, ສຸມໃສ່, ຫລືຖືກຈໍາກັດໂດຍການນໍາໃຊ້ຄໍາສັບຮາກຂອງຄໍາວ່າ "ອວຍພອນໃຫ້" ທີ່ແນະນໍາໃຫ້ຕົ້ນຕໍແມ່ນຄວາມອຸດົມສົມບູນຫລືອຸດົມສົມບູນຂອງວັດຖຸຫຼືສຸຂະພາບທາງຮ່າງກາຍ. ພິຈາລະນາຄໍາສອນທີ່ກວ້າງຂວາງໃນພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບຄວາມຮັກ, ຄວາມເມດຕາແລະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນວັດຖຸບູຮານ, ແຕ່ປະຈຸບັນ. ພິຈາລະນາເບິ່ງແຍງ, ປົກປ້ອງ, ແລະການມີພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ. ແລະເພື່ອພວກເຮົາຈະອວຍພອນໃຫ້ພວກເຈົ້າ, ພວກເຮົາສາມາດສະແດງຄວາມຂອບໃຈ, ຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນແລະຄວາມເຂົ້າໃຈເມື່ອພວກເຮົາຮຽນຮູ້ແລະເຮັດຕາມ (ເຊື່ອຟັງ)ພຣະອົງ.//
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ອວຍພອນໃຫ້" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ, "ເພື່ອໃຫ້ຄວາມອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາແລະເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່." "ພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພອນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ມາໃຫ້" ສາມາດແປເປັນ ", ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານສິ່ງດີໆຫລາຍໆຢ່າງໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຫາສິ່ງທີ່ດີໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງດີໆເກີດຂື້ນຫລາຍຢ່າງ". "ລາວໄດ້ຮັບພອນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ລາວຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຢ່າງຫຼວງຫລາຍ" ຫລື "ລາວຈະປະສົບກັບສິ່ງທີ່ດີ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ລາວຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ." "ພອນ" ສາມາດແປເປັນ "ມັນດີປະເສີດສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັບ." ສໍານວນທີ່ຄ້າຍຄື, "ໃຫ້ພຣະເຈົ້າອວຍພອນ" ສາມາດແປເປັນ, "ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນແງ່ຂອງການອວຍພອນອາຫານ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ, "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ໃຫ້ອາຫານແກ່ພວກເຂົາ" ຫລື "ອາຫານທີ່ໄດ້ຮັບການອຸທິດໂດຍການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ." ອວຍພອນ, ໄດ້ຮັບການອວຍພອນ, ພຣະພອນ
ນິຍາມ
ການ“ ອວຍພອນໃຫ້” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະເປັນປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນຫລືສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບພອນ. ການອວຍພອນໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງກໍ່ໝາຍເຖິງການສະແດງຄວາມປາຖະໜາຢາກໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະມີປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນນັ້ນ. ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີຜູ້ເປັນພໍ່ມັກຈະອອກປາກສຽງເພື່ອອວຍພອນຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ແກ່ລູກຂອງຕົນ.ເມື່ອປະຊາຊົນ“ ອວຍພອນໃຫ້” ພຣະເຈົ້າຫລືສະແດງຄວາມປາດຖະໜາທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະໄອວຍໃຫ້, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກໍາລັງສັນລະເສີນພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ອວຍພອນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນການຮັບປະທານອາຫານກ່ອນທີ່ຈະກິນ, ຫລືເພື່ອເປັນການຂອບໃຈແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າສໍາລັບອາຫານນັ້ນ.
// ຈາກຄໍາເຫັນຂ້າງລຸ່ມນີ້: ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະບໍ່ກໍານົດ, ສຸມໃສ່, ຫລືຖືກຈໍາກັດໂດຍການນໍາໃຊ້ຄໍາສັບຮາກຂອງຄໍາວ່າ "ອວຍພອນໃຫ້" ທີ່ແນະນໍາໃຫ້ຕົ້ນຕໍແມ່ນຄວາມອຸດົມສົມບູນຫລືອຸດົມສົມບູນຂອງວັດຖຸຫຼືສຸຂະພາບທາງຮ່າງກາຍ. ພິຈາລະນາຄໍາສອນທີ່ກວ້າງຂວາງໃນພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບຄວາມຮັກ, ຄວາມເມດຕາແລະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນວັດຖຸບູຮານ, ແຕ່ປະຈຸບັນ. ພິຈາລະນາເບິ່ງແຍງ, ປົກປ້ອງ, ແລະການມີພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ. ແລະເພື່ອພວກເຮົາຈະອວຍພອນໃຫ້ພວກເຈົ້າ, ພວກເຮົາສາມາດສະແດງຄວາມຂອບໃຈ, ຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນແລະຄວາມເຂົ້າໃຈເມື່ອພວກເຮົາຮຽນຮູ້ແລະເຮັດຕາມ (ເຊື່ອຟັງ)ພຣະອົງ.//
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ອວຍພອນໃຫ້" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ, "ເພື່ອໃຫ້ຄວາມອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາແລະເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່." "ພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພອນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ມາໃຫ້" ສາມາດແປເປັນ ", ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານສິ່ງດີໆຫລາຍໆຢ່າງໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຫາສິ່ງທີ່ດີໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງດີໆເກີດຂື້ນຫລາຍຢ່າງ". "ລາວໄດ້ຮັບພອນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ລາວຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຢ່າງຫຼວງຫລາຍ" ຫລື "ລາວຈະປະສົບກັບສິ່ງທີ່ດີ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ລາວຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ." "ພອນ" ສາມາດແປເປັນ "ມັນດີປະເສີດສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັບ." ສໍານວນທີ່ຄ້າຍຄື, "ໃຫ້ພຣະເຈົ້າອວຍພອນ" ສາມາດແປເປັນ, "ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນແງ່ຂອງການອວຍພອນອາຫານ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ, "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ໃຫ້ອາຫານແກ່ພວກເຂົາ" ຫລື "ອາຫານທີ່ໄດ້ຮັບການອຸທິດໂດຍການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ." ອວຍພອນ, ໄດ້ຮັບການອວຍພອນ, ພຣະພອນ
ນິຍາມ
ການ“ ອວຍພອນໃຫ້” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະເປັນປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນຫລືສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບພອນ. ການອວຍພອນໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງກໍ່ໝາຍເຖິງການສະແດງຄວາມປາຖະໜາຢາກໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະມີປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນນັ້ນ. ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີຜູ້ເປັນພໍ່ມັກຈະອອກປາກສຽງເພື່ອອວຍພອນຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ແກ່ລູກຂອງຕົນ.ເມື່ອປະຊາຊົນ“ ອວຍພອນໃຫ້” ພຣະເຈົ້າຫລືສະແດງຄວາມປາດຖະໜາທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະໄອວຍໃຫ້, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກໍາລັງສັນລະເສີນພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ອວຍພອນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນການຮັບປະທານອາຫານກ່ອນທີ່ຈະກິນ, ຫລືເພື່ອເປັນການຂອບໃຈແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າສໍາລັບອາຫານນັ້ນ.
// ຈາກຄໍາເຫັນຂ້າງລຸ່ມນີ້: ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະບໍ່ກໍານົດ, ສຸມໃສ່, ຫລືຖືກຈໍາກັດໂດຍການນໍາໃຊ້ຄໍາສັບຮາກຂອງຄໍາວ່າ "ອວຍພອນໃຫ້" ທີ່ແນະນໍາໃຫ້ຕົ້ນຕໍແມ່ນຄວາມອຸດົມສົມບູນຫລືອຸດົມສົມບູນຂອງວັດຖຸຫຼືສຸຂະພາບທາງຮ່າງກາຍ. ພິຈາລະນາຄໍາສອນທີ່ກວ້າງຂວາງໃນພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບຄວາມຮັກ, ຄວາມເມດຕາແລະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນວັດຖຸບູຮານ, ແຕ່ປະຈຸບັນ. ພິຈາລະນາເບິ່ງແຍງ, ປົກປ້ອງ, ແລະການມີພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ. ແລະເພື່ອພວກເຮົາຈະອວຍພອນໃຫ້ພວກເຈົ້າ, ພວກເຮົາສາມາດສະແດງຄວາມຂອບໃຈ, ຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນແລະຄວາມເຂົ້າໃຈເມື່ອພວກເຮົາຮຽນຮູ້ແລະເຮັດຕາມ (ເຊື່ອຟັງ)ພຣະອົງ.//
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ອວຍພອນໃຫ້" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ, "ເພື່ອໃຫ້ຄວາມອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາແລະເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່." "ພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພອນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ມາໃຫ້" ສາມາດແປເປັນ ", ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານສິ່ງດີໆຫລາຍໆຢ່າງໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຫາສິ່ງທີ່ດີໃຫ້" ຫລື

Page 2432 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງດີໆເກີດຂື້ນຫລາຍຢ່າງ". "ລາວໄດ້ຮັບພອນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ລາວຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຢ່າງຫຼວງຫລາຍ" ຫລື "ລາວຈະປະສົບກັບສິ່ງທີ່ດີ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ລາວຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ." "ພອນ" ສາມາດແປເປັນ "ມັນດີປະເສີດສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັບ." ສໍານວນທີ່ຄ້າຍຄື, "ໃຫ້ພຣະເຈົ້າອວຍພອນ" ສາມາດແປເປັນ, "ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນແງ່ຂອງການອວຍພອນອາຫານ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ, "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ໃຫ້ອາຫານແກ່ພວກເຂົາ" ຫລື "ອາຫານທີ່ໄດ້ຮັບການອຸທິດໂດຍການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ." ອວຍພອນ, ໄດ້ຮັບການອວຍພອນ, ພຣະພອນ
ນິຍາມ
ການ“ ອວຍພອນໃຫ້” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະເປັນປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນຫລືສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບພອນ. ການອວຍພອນໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງກໍ່ໝາຍເຖິງການສະແດງຄວາມປາຖະໜາຢາກໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະມີປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນນັ້ນ. ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີຜູ້ເປັນພໍ່ມັກຈະອອກປາກສຽງເພື່ອອວຍພອນຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ແກ່ລູກຂອງຕົນ.ເມື່ອປະຊາຊົນ“ ອວຍພອນໃຫ້” ພຣະເຈົ້າຫລືສະແດງຄວາມປາດຖະໜາທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະໄອວຍໃຫ້, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກໍາລັງສັນລະເສີນພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ອວຍພອນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນການຮັບປະທານອາຫານກ່ອນທີ່ຈະກິນ, ຫລືເພື່ອເປັນການຂອບໃຈແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າສໍາລັບອາຫານນັ້ນ.
// ຈາກຄໍາເຫັນຂ້າງລຸ່ມນີ້: ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະບໍ່ກໍານົດ, ສຸມໃສ່, ຫລືຖືກຈໍາກັດໂດຍການນໍາໃຊ້ຄໍາສັບຮາກຂອງຄໍາວ່າ "ອວຍພອນໃຫ້" ທີ່ແນະນໍາໃຫ້ຕົ້ນຕໍແມ່ນຄວາມອຸດົມສົມບູນຫລືອຸດົມສົມບູນຂອງວັດຖຸຫຼືສຸຂະພາບທາງຮ່າງກາຍ. ພິຈາລະນາຄໍາສອນທີ່ກວ້າງຂວາງໃນພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບຄວາມຮັກ, ຄວາມເມດຕາແລະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນວັດຖຸບູຮານ, ແຕ່ປະຈຸບັນ. ພິຈາລະນາເບິ່ງແຍງ, ປົກປ້ອງ, ແລະການມີພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ. ແລະເພື່ອພວກເຮົາຈະອວຍພອນໃຫ້ພວກເຈົ້າ, ພວກເຮົາສາມາດສະແດງຄວາມຂອບໃຈ, ຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນແລະຄວາມເຂົ້າໃຈເມື່ອພວກເຮົາຮຽນຮູ້ແລະເຮັດຕາມ (ເຊື່ອຟັງ)ພຣະອົງ.//
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ອວຍພອນໃຫ້" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ, "ເພື່ອໃຫ້ຄວາມອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາແລະເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່." "ພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພອນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ມາໃຫ້" ສາມາດແປເປັນ ", ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານສິ່ງດີໆຫລາຍໆຢ່າງໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຫາສິ່ງທີ່ດີໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງດີໆເກີດຂື້ນຫລາຍຢ່າງ". "ລາວໄດ້ຮັບພອນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ລາວຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຢ່າງຫຼວງຫລາຍ" ຫລື "ລາວຈະປະສົບກັບສິ່ງທີ່ດີ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ລາວຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ." "ພອນ" ສາມາດແປເປັນ "ມັນດີປະເສີດສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັບ." ສໍານວນທີ່ຄ້າຍຄື, "ໃຫ້ພຣະເຈົ້າອວຍພອນ" ສາມາດແປເປັນ, "ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນແງ່ຂອງການອວຍພອນອາຫານ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ, "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ໃຫ້ອາຫານແກ່ພວກເຂົາ" ຫລື "ອາຫານທີ່ໄດ້ຮັບການອຸທິດໂດຍການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ." ອວຍພອນ, ໄດ້ຮັບການອວຍພອນ, ພຣະພອນ
ນິຍາມ
ການ“ ອວຍພອນໃຫ້” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະເປັນປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນຫລືສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບພອນ. ການອວຍພອນໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງກໍ່ໝາຍເຖິງການສະແດງຄວາມປາຖະໜາຢາກໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະມີປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນນັ້ນ. ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີຜູ້ເປັນພໍ່ມັກຈະອອກປາກສຽງເພື່ອອວຍພອນຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ແກ່ລູກຂອງຕົນ.ເມື່ອປະຊາຊົນ“ ອວຍພອນໃຫ້” ພຣະເຈົ້າຫລືສະແດງຄວາມປາດຖະໜາທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະໄອວຍໃຫ້, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກໍາລັງສັນລະເສີນພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ອວຍພອນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນການຮັບປະທານອາຫານກ່ອນທີ່ຈະກິນ, ຫລືເພື່ອເປັນການຂອບໃຈແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າສໍາລັບອາຫານນັ້ນ.
// ຈາກຄໍາເຫັນຂ້າງລຸ່ມນີ້: ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະບໍ່ກໍານົດ, ສຸມໃສ່, ຫລືຖືກຈໍາກັດໂດຍການນໍາໃຊ້ຄໍາສັບຮາກຂອງຄໍາວ່າ "ອວຍພອນໃຫ້" ທີ່ແນະນໍາໃຫ້ຕົ້ນຕໍແມ່ນຄວາມອຸດົມສົມບູນຫລືອຸດົມສົມບູນຂອງວັດຖຸຫຼືສຸຂະພາບທາງຮ່າງກາຍ. ພິຈາລະນາຄໍາສອນທີ່ກວ້າງຂວາງໃນພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບຄວາມຮັກ, ຄວາມເມດຕາແລະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນວັດຖຸບູຮານ, ແຕ່ປະຈຸບັນ. ພິຈາລະນາເບິ່ງແຍງ, ປົກປ້ອງ, ແລະການມີພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ. ແລະເພື່ອພວກເຮົາຈະອວຍພອນໃຫ້ພວກເຈົ້າ, ພວກເຮົາສາມາດສະແດງຄວາມຂອບໃຈ, ຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນແລະຄວາມເຂົ້າໃຈເມື່ອພວກເຮົາຮຽນຮູ້ແລະເຮັດຕາມ (ເຊື່ອຟັງ)ພຣະອົງ.//
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ອວຍພອນໃຫ້" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ, "ເພື່ອໃຫ້ຄວາມອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາແລະເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່." "ພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພອນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ມາໃຫ້" ສາມາດແປເປັນ ", ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານສິ່ງດີໆຫລາຍໆຢ່າງໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຫາສິ່ງທີ່ດີໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງດີໆເກີດຂື້ນຫລາຍຢ່າງ". "ລາວໄດ້ຮັບພອນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ລາວຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຢ່າງຫຼວງຫລາຍ" ຫລື "ລາວຈະປະສົບກັບສິ່ງທີ່ດີ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ລາວຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ." "ພອນ" ສາມາດແປເປັນ "ມັນດີປະເສີດສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັບ." ສໍານວນທີ່ຄ້າຍຄື, "ໃຫ້ພຣະເຈົ້າອວຍພອນ" ສາມາດແປເປັນ, "ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນແງ່ຂອງການອວຍພອນອາຫານ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ, "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ໃຫ້ອາຫານແກ່ພວກເຂົາ" ຫລື "ອາຫານທີ່ໄດ້ຮັບການອຸທິດໂດຍການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ." ອວຍພອນ, ໄດ້ຮັບການອວຍພອນ, ພຣະພອນ
ນິຍາມ
ການ“ ອວຍພອນໃຫ້” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະເປັນປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນຫລືສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບພອນ. ການອວຍພອນໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງກໍ່ໝາຍເຖິງການສະແດງຄວາມປາຖະໜາຢາກໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະມີປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນນັ້ນ. ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີຜູ້ເປັນພໍ່ມັກຈະອອກປາກສຽງເພື່ອອວຍພອນຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ແກ່ລູກຂອງຕົນ.ເມື່ອປະຊາຊົນ“ ອວຍພອນໃຫ້” ພຣະເຈົ້າຫລືສະແດງຄວາມປາດຖະໜາທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະໄອວຍໃຫ້, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກໍາລັງສັນລະເສີນພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ອວຍພອນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນການຮັບປະທານອາຫານກ່ອນທີ່ຈະກິນ, ຫລືເພື່ອເປັນການຂອບໃຈແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າສໍາລັບອາຫານນັ້ນ.
// ຈາກຄໍາເຫັນຂ້າງລຸ່ມນີ້: ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະບໍ່ກໍານົດ, ສຸມໃສ່, ຫລືຖືກຈໍາກັດໂດຍການນໍາໃຊ້ຄໍາສັບຮາກຂອງຄໍາວ່າ "ອວຍພອນໃຫ້" ທີ່ແນະນໍາໃຫ້ຕົ້ນຕໍແມ່ນຄວາມອຸດົມສົມບູນຫລືອຸດົມສົມບູນຂອງວັດຖຸຫຼືສຸຂະພາບທາງຮ່າງກາຍ. ພິຈາລະນາຄໍາສອນທີ່ກວ້າງຂວາງໃນພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບຄວາມຮັກ, ຄວາມເມດຕາແລະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນວັດຖຸບູຮານ, ແຕ່ປະຈຸບັນ. ພິຈາລະນາເບິ່ງແຍງ, ປົກປ້ອງ, ແລະການມີພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ. ແລະເພື່ອພວກເຮົາຈະອວຍພອນໃຫ້ພວກເຈົ້າ, ພວກເຮົາສາມາດສະແດງຄວາມຂອບໃຈ, ຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນແລະຄວາມເຂົ້າໃຈເມື່ອພວກເຮົາຮຽນຮູ້ແລະເຮັດຕາມ (ເຊື່ອຟັງ)ພຣະອົງ.//

Page 2433 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ອວຍພອນໃຫ້" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ, "ເພື່ອໃຫ້ຄວາມອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາແລະເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່." "ພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພອນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ມາໃຫ້" ສາມາດແປເປັນ ", ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານສິ່ງດີໆຫລາຍໆຢ່າງໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຫາສິ່ງທີ່ດີໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງດີໆເກີດຂື້ນຫລາຍຢ່າງ". "ລາວໄດ້ຮັບພອນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ລາວຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຢ່າງຫຼວງຫລາຍ" ຫລື "ລາວຈະປະສົບກັບສິ່ງທີ່ດີ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ລາວຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ." "ພອນ" ສາມາດແປເປັນ "ມັນດີປະເສີດສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັບ." ສໍານວນທີ່ຄ້າຍຄື, "ໃຫ້ພຣະເຈົ້າອວຍພອນ" ສາມາດແປເປັນ, "ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນແງ່ຂອງການອວຍພອນອາຫານ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ, "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ໃຫ້ອາຫານແກ່ພວກເຂົາ" ຫລື "ອາຫານທີ່ໄດ້ຮັບການອຸທິດໂດຍການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ." ອວຍພອນ, ໄດ້ຮັບການອວຍພອນ, ພຣະພອນ
ນິຍາມ
ການ“ ອວຍພອນໃຫ້” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະເປັນປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນຫລືສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບພອນ. ການອວຍພອນໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງກໍ່ໝາຍເຖິງການສະແດງຄວາມປາຖະໜາຢາກໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະມີປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນນັ້ນ. ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີຜູ້ເປັນພໍ່ມັກຈະອອກປາກສຽງເພື່ອອວຍພອນຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ແກ່ລູກຂອງຕົນ.ເມື່ອປະຊາຊົນ“ ອວຍພອນໃຫ້” ພຣະເຈົ້າຫລືສະແດງຄວາມປາດຖະໜາທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະໄອວຍໃຫ້, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກໍາລັງສັນລະເສີນພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ອວຍພອນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນການຮັບປະທານອາຫານກ່ອນທີ່ຈະກິນ, ຫລືເພື່ອເປັນການຂອບໃຈແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າສໍາລັບອາຫານນັ້ນ.
// ຈາກຄໍາເຫັນຂ້າງລຸ່ມນີ້: ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະບໍ່ກໍານົດ, ສຸມໃສ່, ຫລືຖືກຈໍາກັດໂດຍການນໍາໃຊ້ຄໍາສັບຮາກຂອງຄໍາວ່າ "ອວຍພອນໃຫ້" ທີ່ແນະນໍາໃຫ້ຕົ້ນຕໍແມ່ນຄວາມອຸດົມສົມບູນຫລືອຸດົມສົມບູນຂອງວັດຖຸຫຼືສຸຂະພາບທາງຮ່າງກາຍ. ພິຈາລະນາຄໍາສອນທີ່ກວ້າງຂວາງໃນພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບຄວາມຮັກ, ຄວາມເມດຕາແລະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນວັດຖຸບູຮານ, ແຕ່ປະຈຸບັນ. ພິຈາລະນາເບິ່ງແຍງ, ປົກປ້ອງ, ແລະການມີພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ. ແລະເພື່ອພວກເຮົາຈະອວຍພອນໃຫ້ພວກເຈົ້າ, ພວກເຮົາສາມາດສະແດງຄວາມຂອບໃຈ, ຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນແລະຄວາມເຂົ້າໃຈເມື່ອພວກເຮົາຮຽນຮູ້ແລະເຮັດຕາມ (ເຊື່ອຟັງ)ພຣະອົງ.//
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ອວຍພອນໃຫ້" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ, "ເພື່ອໃຫ້ຄວາມອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາແລະເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່." "ພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພອນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ມາໃຫ້" ສາມາດແປເປັນ ", ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານສິ່ງດີໆຫລາຍໆຢ່າງໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຫາສິ່ງທີ່ດີໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງດີໆເກີດຂື້ນຫລາຍຢ່າງ". "ລາວໄດ້ຮັບພອນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ລາວຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຢ່າງຫຼວງຫລາຍ" ຫລື "ລາວຈະປະສົບກັບສິ່ງທີ່ດີ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ລາວຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ." "ພອນ" ສາມາດແປເປັນ "ມັນດີປະເສີດສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັບ." ສໍານວນທີ່ຄ້າຍຄື, "ໃຫ້ພຣະເຈົ້າອວຍພອນ" ສາມາດແປເປັນ, "ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນແງ່ຂອງການອວຍພອນອາຫານ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ, "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ໃຫ້ອາຫານແກ່ພວກເຂົາ" ຫລື "ອາຫານທີ່ໄດ້ຮັບການອຸທິດໂດຍການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ." ອວຍພອນ, ໄດ້ຮັບການອວຍພອນ, ພຣະພອນ
ນິຍາມ
ການ“ ອວຍພອນໃຫ້” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະເປັນປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນຫລືສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບພອນ. ການອວຍພອນໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງກໍ່ໝາຍເຖິງການສະແດງຄວາມປາຖະໜາຢາກໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະມີປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນນັ້ນ. ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີຜູ້ເປັນພໍ່ມັກຈະອອກປາກສຽງເພື່ອອວຍພອນຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ແກ່ລູກຂອງຕົນ.ເມື່ອປະຊາຊົນ“ ອວຍພອນໃຫ້” ພຣະເຈົ້າຫລືສະແດງຄວາມປາດຖະໜາທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະໄອວຍໃຫ້, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກໍາລັງສັນລະເສີນພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ອວຍພອນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນການຮັບປະທານອາຫານກ່ອນທີ່ຈະກິນ, ຫລືເພື່ອເປັນການຂອບໃຈແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າສໍາລັບອາຫານນັ້ນ.
// ຈາກຄໍາເຫັນຂ້າງລຸ່ມນີ້: ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະບໍ່ກໍານົດ, ສຸມໃສ່, ຫລືຖືກຈໍາກັດໂດຍການນໍາໃຊ້ຄໍາສັບຮາກຂອງຄໍາວ່າ "ອວຍພອນໃຫ້" ທີ່ແນະນໍາໃຫ້ຕົ້ນຕໍແມ່ນຄວາມອຸດົມສົມບູນຫລືອຸດົມສົມບູນຂອງວັດຖຸຫຼືສຸຂະພາບທາງຮ່າງກາຍ. ພິຈາລະນາຄໍາສອນທີ່ກວ້າງຂວາງໃນພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບຄວາມຮັກ, ຄວາມເມດຕາແລະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນວັດຖຸບູຮານ, ແຕ່ປະຈຸບັນ. ພິຈາລະນາເບິ່ງແຍງ, ປົກປ້ອງ, ແລະການມີພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ. ແລະເພື່ອພວກເຮົາຈະອວຍພອນໃຫ້ພວກເຈົ້າ, ພວກເຮົາສາມາດສະແດງຄວາມຂອບໃຈ, ຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນແລະຄວາມເຂົ້າໃຈເມື່ອພວກເຮົາຮຽນຮູ້ແລະເຮັດຕາມ (ເຊື່ອຟັງ)ພຣະອົງ.//
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ອວຍພອນໃຫ້" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ, "ເພື່ອໃຫ້ຄວາມອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາແລະເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່." "ພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພອນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ມາໃຫ້" ສາມາດແປເປັນ ", ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານສິ່ງດີໆຫລາຍໆຢ່າງໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຫາສິ່ງທີ່ດີໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງດີໆເກີດຂື້ນຫລາຍຢ່າງ". "ລາວໄດ້ຮັບພອນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ລາວຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຢ່າງຫຼວງຫລາຍ" ຫລື "ລາວຈະປະສົບກັບສິ່ງທີ່ດີ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ລາວຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ." "ພອນ" ສາມາດແປເປັນ "ມັນດີປະເສີດສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັບ." ສໍານວນທີ່ຄ້າຍຄື, "ໃຫ້ພຣະເຈົ້າອວຍພອນ" ສາມາດແປເປັນ, "ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນແງ່ຂອງການອວຍພອນອາຫານ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ, "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ໃຫ້ອາຫານແກ່ພວກເຂົາ" ຫລື "ອາຫານທີ່ໄດ້ຮັບການອຸທິດໂດຍການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ." ອວຍພອນ, ໄດ້ຮັບການອວຍພອນ, ພຣະພອນ
ນິຍາມ
ການ“ ອວຍພອນໃຫ້” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະເປັນປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນຫລືສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບພອນ. ການອວຍພອນໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງກໍ່ໝາຍເຖິງການສະແດງຄວາມປາຖະໜາຢາກໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະມີປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນນັ້ນ. ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີຜູ້ເປັນພໍ່ມັກຈະອອກປາກສຽງເພື່ອອວຍພອນຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ແກ່ລູກຂອງຕົນ.ເມື່ອປະຊາຊົນ“ ອວຍພອນໃຫ້” ພຣະເຈົ້າຫລືສະແດງຄວາມປາດຖະໜາທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະໄອວຍໃຫ້, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກໍາລັງສັນລະເສີນພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ອວຍພອນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນການຮັບປະທານອາຫານກ່ອນທີ່ຈະກິນ, ຫລືເພື່ອເປັນການຂອບໃຈແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າສໍາລັບອາຫານນັ້ນ.
// ຈາກຄໍາເຫັນຂ້າງລຸ່ມນີ້: ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະບໍ່ກໍານົດ, ສຸມໃສ່, ຫລືຖືກຈໍາກັດໂດຍການນໍາໃຊ້ຄໍາສັບຮາກຂອງຄໍາວ່າ "ອວຍພອນໃຫ້" ທີ່ແນະນໍາໃຫ້ຕົ້ນຕໍແມ່ນຄວາມອຸດົມສົມບູນຫລືອຸດົມສົມບູນຂອງວັດຖຸຫຼືສຸຂະພາບທາງຮ່າງກາຍ.

Page 2434 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພິຈາລະນາຄໍາສອນທີ່ກວ້າງຂວາງໃນພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບຄວາມຮັກ, ຄວາມເມດຕາແລະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນວັດຖຸບູຮານ, ແຕ່ປະຈຸບັນ. ພິຈາລະນາເບິ່ງແຍງ, ປົກປ້ອງ, ແລະການມີພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ. ແລະເພື່ອພວກເຮົາຈະອວຍພອນໃຫ້ພວກເຈົ້າ, ພວກເຮົາສາມາດສະແດງຄວາມຂອບໃຈ, ຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນແລະຄວາມເຂົ້າໃຈເມື່ອພວກເຮົາຮຽນຮູ້ແລະເຮັດຕາມ (ເຊື່ອຟັງ)ພຣະອົງ.//
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ອວຍພອນໃຫ້" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ, "ເພື່ອໃຫ້ຄວາມອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາແລະເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່." "ພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພອນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ມາໃຫ້" ສາມາດແປເປັນ ", ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານສິ່ງດີໆຫລາຍໆຢ່າງໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຫາສິ່ງທີ່ດີໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງດີໆເກີດຂື້ນຫລາຍຢ່າງ". "ລາວໄດ້ຮັບພອນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ລາວຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຢ່າງຫຼວງຫລາຍ" ຫລື "ລາວຈະປະສົບກັບສິ່ງທີ່ດີ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ລາວຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ." "ພອນ" ສາມາດແປເປັນ "ມັນດີປະເສີດສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັບ." ສໍານວນທີ່ຄ້າຍຄື, "ໃຫ້ພຣະເຈົ້າອວຍພອນ" ສາມາດແປເປັນ, "ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນແງ່ຂອງການອວຍພອນອາຫານ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ, "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ໃຫ້ອາຫານແກ່ພວກເຂົາ" ຫລື "ອາຫານທີ່ໄດ້ຮັບການອຸທິດໂດຍການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ." ອວຍພອນ, ໄດ້ຮັບການອວຍພອນ, ພຣະພອນ
ນິຍາມ
ການ“ ອວຍພອນໃຫ້” ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະເປັນປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນຫລືສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບພອນ. ການອວຍພອນໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງກໍ່ໝາຍເຖິງການສະແດງຄວາມປາຖະໜາຢາກໃຫ້ສິ່ງທີ່ດີແລະມີປະໂຫຍດເກີດຂື້ນກັບຄົນນັ້ນ. ໃນສະໄໝທີ່ຂຽນພຣະຄໍາພີຜູ້ເປັນພໍ່ມັກຈະອອກປາກສຽງເພື່ອອວຍພອນຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ແກ່ລູກຂອງຕົນ.ເມື່ອປະຊາຊົນ“ ອວຍພອນໃຫ້” ພຣະເຈົ້າຫລືສະແດງຄວາມປາດຖະໜາທີ່ວ່າພຣະເຈົ້າຈະໄອວຍໃຫ້, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາກໍາລັງສັນລະເສີນພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ“ ອວຍພອນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນການຮັບປະທານອາຫານກ່ອນທີ່ຈະກິນ, ຫລືເພື່ອເປັນການຂອບໃຈແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າສໍາລັບອາຫານນັ້ນ.
// ຈາກຄໍາເຫັນຂ້າງລຸ່ມນີ້: ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະບໍ່ກໍານົດ, ສຸມໃສ່, ຫລືຖືກຈໍາກັດໂດຍການນໍາໃຊ້ຄໍາສັບຮາກຂອງຄໍາວ່າ "ອວຍພອນໃຫ້" ທີ່ແນະນໍາໃຫ້ຕົ້ນຕໍແມ່ນຄວາມອຸດົມສົມບູນຫລືອຸດົມສົມບູນຂອງວັດຖຸຫຼືສຸຂະພາບທາງຮ່າງກາຍ. ພິຈາລະນາຄໍາສອນທີ່ກວ້າງຂວາງໃນພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບຄວາມຮັກ, ຄວາມເມດຕາແລະພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນວັດຖຸບູຮານ, ແຕ່ປະຈຸບັນ. ພິຈາລະນາເບິ່ງແຍງ, ປົກປ້ອງ, ແລະການມີພຣະວິນຍານຂອງພຣະເຈົ້າ. ແລະເພື່ອພວກເຮົາຈະອວຍພອນໃຫ້ພວກເຈົ້າ, ພວກເຮົາສາມາດສະແດງຄວາມຂອບໃຈ, ຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນແລະຄວາມເຂົ້າໃຈເມື່ອພວກເຮົາຮຽນຮູ້ແລະເຮັດຕາມ (ເຊື່ອຟັງ)ພຣະອົງ.//
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ອວຍພອນໃຫ້" ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ, "ເພື່ອໃຫ້ຄວາມອຸດົມສົມບູນ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາແລະເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່." "ພຣະເຈົ້າໄດ້ນໍາພອນທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ມາໃຫ້" ສາມາດແປເປັນ ", ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານສິ່ງດີໆຫລາຍໆຢ່າງໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ຈັດຫາສິ່ງທີ່ດີໃຫ້" ຫລື "ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງດີໆເກີດຂື້ນຫລາຍຢ່າງ". "ລາວໄດ້ຮັບພອນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ລາວຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຢ່າງຫຼວງຫລາຍ" ຫລື "ລາວຈະປະສົບກັບສິ່ງທີ່ດີ" ຫລື "ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ລາວຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ." "ພອນ" ສາມາດແປເປັນ "ມັນດີປະເສີດສໍາລັບຜູ້ທີ່ຮັບ." ສໍານວນທີ່ຄ້າຍຄື, "ໃຫ້ພຣະເຈົ້າອວຍພອນ" ສາມາດແປເປັນ, "ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ຫລື "ຂ້ອຍສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ."ໃນແງ່ຂອງການອວຍພອນອາຫານ, ສິ່ງນີ້ສາມາດແປເປັນ, "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ" ຫລື "ສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າທີ່ໄດ້ໃຫ້ອາຫານແກ່ພວກເຂົາ" ຫລື "ອາຫານທີ່ໄດ້ຮັບການອຸທິດໂດຍການສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າ ສໍາລັບອາຫານ."
ອະທໍາ, ຄວາມອະທໍາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອະທໍາ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາບແລະຜິດສິນລະທໍາ. "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ອ້າງເຖິງບາບຫລືສະພາບການມີບາບ. ຄໍາເຫລົ່ານີ້ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງການໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສອນແລະຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄົນອະທໍາມີຄວາມອະທໍາໃນຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຂອງຕົນ.ບາງເທື່ອ "ຜູ້ບໍ່ຊອບທໍາ" ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ງ່າຍໆ ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ ວິທີອື່ນໃນການແປນີ້ສາມາດລວມເຖິງ, "ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ມີບາບ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ຄົນບໍ່ຊອບທໍາ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ."ຖ້າເປັນໄປໄດ້,
ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປຄວາມໝາຍນີ້ໃນແບບທີ່ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງ "ຊອບທໍາ, ແລະ ຄວາມຊອບທໍາ."
ອະທໍາ, ຄວາມອະທໍາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອະທໍາ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາບແລະຜິດສິນລະທໍາ. "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ອ້າງເຖິງບາບຫລືສະພາບການມີບາບ. ຄໍາເຫລົ່ານີ້ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງການໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສອນແລະຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄົນອະທໍາມີຄວາມອະທໍາໃນຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຂອງຕົນ.ບາງເທື່ອ "ຜູ້ບໍ່ຊອບທໍາ" ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ງ່າຍໆ ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ ວິທີອື່ນໃນການແປນີ້ສາມາດລວມເຖິງ, "ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ມີບາບ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ຄົນບໍ່ຊອບທໍາ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ."ຖ້າເປັນໄປໄດ້,
ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປຄວາມໝາຍນີ້ໃນແບບທີ່ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງ "ຊອບທໍາ, ແລະ ຄວາມຊອບທໍາ."
ອະທໍາ, ຄວາມອະທໍາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອະທໍາ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາບແລະຜິດສິນລະທໍາ. "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ອ້າງເຖິງບາບຫລືສະພາບການມີບາບ. ຄໍາເຫລົ່ານີ້ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງການໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສອນແລະຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄົນອະທໍາມີຄວາມອະທໍາໃນຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຂອງຕົນ.ບາງເທື່ອ "ຜູ້ບໍ່ຊອບທໍາ" ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2435 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ງ່າຍໆ ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ ວິທີອື່ນໃນການແປນີ້ສາມາດລວມເຖິງ, "ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ມີບາບ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ຄົນບໍ່ຊອບທໍາ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ."ຖ້າເປັນໄປໄດ້,
ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປຄວາມໝາຍນີ້ໃນແບບທີ່ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງ "ຊອບທໍາ, ແລະ ຄວາມຊອບທໍາ."
ອະທໍາ, ຄວາມອະທໍາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອະທໍາ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາບແລະຜິດສິນລະທໍາ. "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ອ້າງເຖິງບາບຫລືສະພາບການມີບາບ. ຄໍາເຫລົ່ານີ້ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງການໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສອນແລະຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄົນອະທໍາມີຄວາມອະທໍາໃນຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຂອງຕົນ.ບາງເທື່ອ "ຜູ້ບໍ່ຊອບທໍາ" ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ງ່າຍໆ ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ ວິທີອື່ນໃນການແປນີ້ສາມາດລວມເຖິງ, "ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ມີບາບ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ຄົນບໍ່ຊອບທໍາ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ."ຖ້າເປັນໄປໄດ້,
ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປຄວາມໝາຍນີ້ໃນແບບທີ່ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງ "ຊອບທໍາ, ແລະ ຄວາມຊອບທໍາ."
ອະທໍາ, ຄວາມອະທໍາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອະທໍາ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາບແລະຜິດສິນລະທໍາ. "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ອ້າງເຖິງບາບຫລືສະພາບການມີບາບ. ຄໍາເຫລົ່ານີ້ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງການໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສອນແລະຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄົນອະທໍາມີຄວາມອະທໍາໃນຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຂອງຕົນ.ບາງເທື່ອ "ຜູ້ບໍ່ຊອບທໍາ" ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ງ່າຍໆ ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ ວິທີອື່ນໃນການແປນີ້ສາມາດລວມເຖິງ, "ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ມີບາບ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ຄົນບໍ່ຊອບທໍາ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ."ຖ້າເປັນໄປໄດ້,
ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປຄວາມໝາຍນີ້ໃນແບບທີ່ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງ "ຊອບທໍາ, ແລະ ຄວາມຊອບທໍາ."
ອະທໍາ, ຄວາມອະທໍາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອະທໍາ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາບແລະຜິດສິນລະທໍາ. "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ອ້າງເຖິງບາບຫລືສະພາບການມີບາບ. ຄໍາເຫລົ່ານີ້ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງການໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສອນແລະຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄົນອະທໍາມີຄວາມອະທໍາໃນຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຂອງຕົນ.ບາງເທື່ອ "ຜູ້ບໍ່ຊອບທໍາ" ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ງ່າຍໆ ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ ວິທີອື່ນໃນການແປນີ້ສາມາດລວມເຖິງ, "ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ມີບາບ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ຄົນບໍ່ຊອບທໍາ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ."ຖ້າເປັນໄປໄດ້,
ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປຄວາມໝາຍນີ້ໃນແບບທີ່ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງ "ຊອບທໍາ, ແລະ ຄວາມຊອບທໍາ."
ອະທໍາ, ຄວາມອະທໍາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອະທໍາ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາບແລະຜິດສິນລະທໍາ. "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ອ້າງເຖິງບາບຫລືສະພາບການມີບາບ. ຄໍາເຫລົ່ານີ້ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງການໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສອນແລະຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄົນອະທໍາມີຄວາມອະທໍາໃນຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຂອງຕົນ.ບາງເທື່ອ "ຜູ້ບໍ່ຊອບທໍາ" ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ງ່າຍໆ ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ ວິທີອື່ນໃນການແປນີ້ສາມາດລວມເຖິງ, "ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ມີບາບ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ຄົນບໍ່ຊອບທໍາ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ."ຖ້າເປັນໄປໄດ້,
ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປຄວາມໝາຍນີ້ໃນແບບທີ່ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງ "ຊອບທໍາ, ແລະ ຄວາມຊອບທໍາ."
ອະທໍາ, ຄວາມອະທໍາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອະທໍາ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາບແລະຜິດສິນລະທໍາ. "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ອ້າງເຖິງບາບຫລືສະພາບການມີບາບ. ຄໍາເຫລົ່ານີ້ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງການໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສອນແລະຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄົນອະທໍາມີຄວາມອະທໍາໃນຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຂອງຕົນ.ບາງເທື່ອ "ຜູ້ບໍ່ຊອບທໍາ" ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ງ່າຍໆ ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ ວິທີອື່ນໃນການແປນີ້ສາມາດລວມເຖິງ, "ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ມີບາບ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ຄົນບໍ່ຊອບທໍາ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ."ຖ້າເປັນໄປໄດ້,
ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປຄວາມໝາຍນີ້ໃນແບບທີ່ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງ "ຊອບທໍາ, ແລະ ຄວາມຊອບທໍາ."
ອະທໍາ, ຄວາມອະທໍາ
ນິຍາມ

Page 2436 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ອະທໍາ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາບແລະຜິດສິນລະທໍາ. "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ອ້າງເຖິງບາບຫລືສະພາບການມີບາບ. ຄໍາເຫລົ່ານີ້ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງການໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສອນແລະຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄົນອະທໍາມີຄວາມອະທໍາໃນຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຂອງຕົນ.ບາງເທື່ອ "ຜູ້ບໍ່ຊອບທໍາ" ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ງ່າຍໆ ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ ວິທີອື່ນໃນການແປນີ້ສາມາດລວມເຖິງ, "ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ມີບາບ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ຄົນບໍ່ຊອບທໍາ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ."ຖ້າເປັນໄປໄດ້,
ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປຄວາມໝາຍນີ້ໃນແບບທີ່ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງ "ຊອບທໍາ, ແລະ ຄວາມຊອບທໍາ."
ອະທໍາ, ຄວາມອະທໍາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອະທໍາ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາບແລະຜິດສິນລະທໍາ. "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ອ້າງເຖິງບາບຫລືສະພາບການມີບາບ. ຄໍາເຫລົ່ານີ້ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງການໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສອນແລະຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄົນອະທໍາມີຄວາມອະທໍາໃນຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຂອງຕົນ.ບາງເທື່ອ "ຜູ້ບໍ່ຊອບທໍາ" ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ງ່າຍໆ ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ ວິທີອື່ນໃນການແປນີ້ສາມາດລວມເຖິງ, "ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ມີບາບ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ຄົນບໍ່ຊອບທໍາ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ."ຖ້າເປັນໄປໄດ້,
ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປຄວາມໝາຍນີ້ໃນແບບທີ່ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງ "ຊອບທໍາ, ແລະ ຄວາມຊອບທໍາ."
ອະທໍາ, ຄວາມອະທໍາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອະທໍາ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາບແລະຜິດສິນລະທໍາ. "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ອ້າງເຖິງບາບຫລືສະພາບການມີບາບ. ຄໍາເຫລົ່ານີ້ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງການໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສອນແລະຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄົນອະທໍາມີຄວາມອະທໍາໃນຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຂອງຕົນ.ບາງເທື່ອ "ຜູ້ບໍ່ຊອບທໍາ" ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ງ່າຍໆ ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ ວິທີອື່ນໃນການແປນີ້ສາມາດລວມເຖິງ, "ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ມີບາບ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ຄົນບໍ່ຊອບທໍາ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ."ຖ້າເປັນໄປໄດ້,
ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປຄວາມໝາຍນີ້ໃນແບບທີ່ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງ "ຊອບທໍາ, ແລະ ຄວາມຊອບທໍາ."
ອະທໍາ, ຄວາມອະທໍາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອະທໍາ" ໝາຍເຖິງການເຮັດບາບແລະຜິດສິນລະທໍາ. "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ອ້າງເຖິງບາບຫລືສະພາບການມີບາບ. ຄໍາເຫລົ່ານີ້ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງການໃຊ້ຊີວິດໃນທາງທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງຄໍາສອນແລະຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ. ຄົນອະທໍາມີຄວາມອະທໍາໃນຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຂອງຕົນ.ບາງເທື່ອ "ຜູ້ບໍ່ຊອບທໍາ" ໂດຍສະເພາະອ້າງເຖິງຜູ້ທີ່ບໍ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ງ່າຍໆ ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ."ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມໝາຍ ວິທີອື່ນໃນການແປນີ້ສາມາດລວມເຖິງ, "ຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫລື "ຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ມີບາບ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ຄົນບໍ່ຊອບທໍາ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມບໍ່ຊອບທໍາ" ສາມາດແປວ່າ "ບາບ" ຫລື "ຄວາມຄິດແລະການກະທໍາຊົ່ວຮ້າຍ" ຫລື "ຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ."ຖ້າເປັນໄປໄດ້,
ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປຄວາມໝາຍນີ້ໃນແບບທີ່ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາພັນລະຫວ່າງ "ຊອບທໍາ, ແລະ ຄວາມຊອບທໍາ."
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ,

Page 2437 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ

Page 2438 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ''

Page 2439 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລື

Page 2440 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ.

Page 2441 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.

Page 2442 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ.

Page 2443 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ,

Page 2444 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.

Page 2445 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ.

Page 2446 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ,

Page 2447 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.

Page 2448 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ.

Page 2449 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ,

Page 2450 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອະທິຖານ, ຄໍາອະທິຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ''ອະທິຖານ'' ແລະ ''ຄໍາອະທິຖານ'' ໜາຍເຖິງການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ. ຄໍານີ້ຍັງໜາຍເຖິງຄົນທີ່ພະຍາຍາມເວົ້າກັບພະປອມດ້ວຍ. ຄົນສາມາດອະທິຖານຢ່າງງຽບໆ, ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍຄວາມຄິດຂອງພວກເຂົາ ຫລື ພວກເຂົາສາມາດອະທິຖານ, ອອກສຽງສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າດ້ວຍສຽງຂອງພວກເຂົາ. ບາງເທື່ອຄໍາອະທິຖານກໍຖືກຂຽນ, ລົງໄວ້ເຊັ່ນດຽວກັບດາວິດທີ່ໄດ້ຂຽນຄໍາອະທິຖານຂອງລາວໄວ້ໃນພຣະຄັມເພງສັນລະເສີນ.ຄໍາອະທິຖານລວມໄປເຖິງການຂໍພຣະເມດຕາພຣະເຈົ້າ, ຂໍການຊ່ວຍເຫລືອແກ້ບັນຫາ, ຂໍສະຕິປັນຍາໃນການຕັດສິນໃຈ.ຫລາຍເທື່ອຄົນມັກຂໍພຣະເຈົ້າໃຫ້ຮັກສາຄົນທີ່ປວ່ຍ ຫລືຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນເລື່ອງອື່ນໆ.ຜູ້ຄົນຍັງຂອບຄຸນພຣະເຈົ້າແລະສັນລະເສີນພຣະເຈົ້າເມື່ອຂະນະພວກເຂົາກໍາລັງອະທິຖານທູນຕໍ່ພຣະອົງ. ການອະທິຖານລວມເຖິງການສາລະພາບບາບຂອງເຮົາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະຂໍພຣະອົງອະພັຍບາບໃຫ້ແກ່ເຮົາ.ການສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າບາງເທື່ອເອີ້ນວ່າ ''ໄຕ່ຕອງ'' ກັບພຣະອົງເໝືອນທີ່ຈິດວິນຍານຂອງເຮົາຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບວິນຍານຂອງພຣະອົງ, ແບ່ງປັນຄວາມຮູ້ສືກຂອງເຮົາແລະຊື່ນຊົມຍິນດີຕໍ່ພຣະພັກພຣະອົງ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ ''ສົນທະນາກັບພຣະເຈົ້າ'' ຫລື ''ຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພຣະເຈົ້າ'' ຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ຄວນລວມໄປເຖິງການອະທິຖານໃນທີ່ງຽບ.
ອັນທິໂອກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອັນທິໂອກ ເປັນຊື່ເມືອງສອງເມືອງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່. ເມືອງໜຶ່ງຢູ່ໃນແຄ້ວນຊີເຣຍ ໃກ້ກັບຊາຍຝັ່ງທະເລເມດີເເຕຣາເນອີກເມືອງຕັ້ງຢູ່ໃນແຄວ້ນປີຊິເດຍ,ຂອງອານາຈັກໂຣມ ໃກ້ກັບເມື່ອງໂກໂລຊາຍ.
ຄຣິສຕະຈັກທ້ອງຖິ່ນໃນເມືອງອັນທິໂອກ ແຄ້ວນຊິເຣຍ ເປັນຄຣິສຕະຈັກແຫ່ງທໍາອິດທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອຖືໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄຣິສະຕຽນ" ຄຣິສຕະຈັກທີ່ນັ້ນໄດ້ຮ້ອນຮົນໃນການສົ່ງຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໄປຍັງຄົນຕ່າງຊາດ.
ພວກຜູ້ນໍາຄຣິສຕະຈັກໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມໄດ້ສົ່ງຈົດໝາຍສະບັບໜຶ່ງໄປຍັງຜູ້ເຊື່ອຖືໃນຄຣິສຕະຈັກທີ່ເມືອງອັນທິໂອກ
ແຄ້ວນຊີເຣຍເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າໃນການທີ່ຈະເປັນຄຣິສະຕຽນນັ້ນ ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງຮັກສາບົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ.ໂປໂລ
ບາຣະນາບັດແລະໂຢຮັນມາຣະໂກ ໄດ້ເດີນທາງໄປຍັງເມືອງອັນທິໂອກ ແຄ້ວນປິສິເດຍເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດ. ມີຄົນຢີວບາງຄົນຈາກເມືອງອື່ນໆມາສ້າງປັນຫາກໍ່ກວນແລະພະຍາຍາມຂ້າໂປໂລແຕ່ມີຄົນຫລວງຫລາຍທັງຄົນຢິວແລະຄົນຕ່າງຊາດໄດ້ຟັງຄໍາສອນແລະໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ອັນທິໂອກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2451 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອັນທິໂອກ ເປັນຊື່ເມືອງສອງເມືອງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່. ເມືອງໜຶ່ງຢູ່ໃນແຄ້ວນຊີເຣຍ ໃກ້ກັບຊາຍຝັ່ງທະເລເມດີເເຕຣາເນອີກເມືອງຕັ້ງຢູ່ໃນແຄວ້ນປີຊິເດຍ,ຂອງອານາຈັກໂຣມ ໃກ້ກັບເມື່ອງໂກໂລຊາຍ.
ຄຣິສຕະຈັກທ້ອງຖິ່ນໃນເມືອງອັນທິໂອກ ແຄ້ວນຊິເຣຍ ເປັນຄຣິສຕະຈັກແຫ່ງທໍາອິດທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອຖືໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄຣິສະຕຽນ" ຄຣິສຕະຈັກທີ່ນັ້ນໄດ້ຮ້ອນຮົນໃນການສົ່ງຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໄປຍັງຄົນຕ່າງຊາດ.
ພວກຜູ້ນໍາຄຣິສຕະຈັກໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມໄດ້ສົ່ງຈົດໝາຍສະບັບໜຶ່ງໄປຍັງຜູ້ເຊື່ອຖືໃນຄຣິສຕະຈັກທີ່ເມືອງອັນທິໂອກ
ແຄ້ວນຊີເຣຍເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າໃນການທີ່ຈະເປັນຄຣິສະຕຽນນັ້ນ ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງຮັກສາບົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ.ໂປໂລ
ບາຣະນາບັດແລະໂຢຮັນມາຣະໂກ ໄດ້ເດີນທາງໄປຍັງເມືອງອັນທິໂອກ ແຄ້ວນປິສິເດຍເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດ. ມີຄົນຢີວບາງຄົນຈາກເມືອງອື່ນໆມາສ້າງປັນຫາກໍ່ກວນແລະພະຍາຍາມຂ້າໂປໂລແຕ່ມີຄົນຫລວງຫລາຍທັງຄົນຢິວແລະຄົນຕ່າງຊາດໄດ້ຟັງຄໍາສອນແລະໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ອັນທິໂອກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອັນທິໂອກ ເປັນຊື່ເມືອງສອງເມືອງໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່. ເມືອງໜຶ່ງຢູ່ໃນແຄ້ວນຊີເຣຍ ໃກ້ກັບຊາຍຝັ່ງທະເລເມດີເເຕຣາເນອີກເມືອງຕັ້ງຢູ່ໃນແຄວ້ນປີຊິເດຍ,ຂອງອານາຈັກໂຣມ ໃກ້ກັບເມື່ອງໂກໂລຊາຍ.
ຄຣິສຕະຈັກທ້ອງຖິ່ນໃນເມືອງອັນທິໂອກ ແຄ້ວນຊິເຣຍ ເປັນຄຣິສຕະຈັກແຫ່ງທໍາອິດທີ່ບັນດາຜູ້ເຊື່ອຖືໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄຣິສະຕຽນ" ຄຣິສຕະຈັກທີ່ນັ້ນໄດ້ຮ້ອນຮົນໃນການສົ່ງຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໄປຍັງຄົນຕ່າງຊາດ.
ພວກຜູ້ນໍາຄຣິສຕະຈັກໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມໄດ້ສົ່ງຈົດໝາຍສະບັບໜຶ່ງໄປຍັງຜູ້ເຊື່ອຖືໃນຄຣິສຕະຈັກທີ່ເມືອງອັນທິໂອກ
ແຄ້ວນຊີເຣຍເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ພວກເຂົາຮູ້ວ່າໃນການທີ່ຈະເປັນຄຣິສະຕຽນນັ້ນ ພວກເຂົາບໍ່ຕ້ອງຮັກສາບົດບັນຍັດຂອງໂມເຊ.ໂປໂລ
ບາຣະນາບັດແລະໂຢຮັນມາຣະໂກ ໄດ້ເດີນທາງໄປຍັງເມືອງອັນທິໂອກ ແຄ້ວນປິສິເດຍເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດ. ມີຄົນຢີວບາງຄົນຈາກເມືອງອື່ນໆມາສ້າງປັນຫາກໍ່ກວນແລະພະຍາຍາມຂ້າໂປໂລແຕ່ມີຄົນຫລວງຫລາຍທັງຄົນຢິວແລະຄົນຕ່າງຊາດໄດ້ຟັງຄໍາສອນແລະໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ອັນເດອາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອັນເດອາ ເປັນໜຶ່ງໃນຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດ(ພາຍຫຼັງເອີ້ນວ່າພວກອັກຄະທູດ).
ອ້າຍຂອງອັນເດອາຄືຊີໂມນ ເປໂຕ ພວກເຂົາທັງສອງເປັນຊາວປະມົງ.ເປໂຕແລະອັນເດອາກໍາລັງຫາປາໃນທະເລກາລີເລເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງຮຽກເອີ້ນພວກເຂົາໃຫ້ມາເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ.ກ່ອນທີ່ເປໂຕແລະອັນເດອາຈະພົບກັບພຣະເຢຊູພວກເຂົາເຄີຍເປັນສາວົກຂອງໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາມາກ່ອນ.
ອັນເດອາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອັນເດອາ ເປັນໜຶ່ງໃນຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດ(ພາຍຫຼັງເອີ້ນວ່າພວກອັກຄະທູດ). ອ້າຍຂອງອັນເດອາຄືຊີໂມນ ເປໂຕ ພວກເຂົາທັງສອງເປັນຊາວປະມົງ.ເປໂຕແລະອັນເດອາກໍາລັງຫາປາໃນທະເລກາລີເລເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງຮຽກເອີ້ນພວກເຂົາໃຫ້ມາເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ.ກ່ອນທີ່ເປໂຕແລະອັນເດອາຈະພົບກັບພຣະເຢຊູພວກເຂົາເຄີຍເປັນສາວົກຂອງໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາມາກ່ອນ.
ອັນເດອາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອັນເດອາ ເປັນໜຶ່ງໃນຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດ(ພາຍຫຼັງເອີ້ນວ່າພວກອັກຄະທູດ). ອ້າຍຂອງອັນເດອາຄືຊີໂມນ ເປໂຕ ພວກເຂົາທັງສອງເປັນຊາວປະມົງ.ເປໂຕແລະອັນເດອາກໍາລັງຫາປາໃນທະເລກາລີເລເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງຮຽກເອີ້ນພວກເຂົາໃຫ້ມາເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ.ກ່ອນທີ່ເປໂຕແລະອັນເດອາຈະພົບກັບພຣະເຢຊູພວກເຂົາເຄີຍເປັນສາວົກຂອງໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາມາກ່ອນ.
ອັນເດອາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອັນເດອາ ເປັນໜຶ່ງໃນຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດ(ພາຍຫຼັງເອີ້ນວ່າພວກອັກຄະທູດ). ອ້າຍຂອງອັນເດອາຄືຊີໂມນ ເປໂຕ ພວກເຂົາທັງສອງເປັນຊາວປະມົງ.ເປໂຕແລະອັນເດອາກໍາລັງຫາປາໃນທະເລກາລີເລເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງຮຽກເອີ້ນພວກເຂົາໃຫ້ມາເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ.ກ່ອນທີ່ເປໂຕແລະອັນເດອາຈະພົບກັບພຣະເຢຊູພວກເຂົາເຄີຍເປັນສາວົກຂອງໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາມາກ່ອນ.
ອັນເດອາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອັນເດອາ ເປັນໜຶ່ງໃນຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດ(ພາຍຫຼັງເອີ້ນວ່າພວກອັກຄະທູດ). ອ້າຍຂອງອັນເດອາຄືຊີໂມນ ເປໂຕ ພວກເຂົາທັງສອງເປັນຊາວປະມົງ.ເປໂຕແລະອັນເດອາກໍາລັງຫາປາໃນທະເລກາລີເລເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງຮຽກເອີ້ນພວກເຂົາໃຫ້ມາເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ.ກ່ອນທີ່ເປໂຕແລະອັນເດອາຈະພົບກັບພຣະເຢຊູພວກເຂົາເຄີຍເປັນສາວົກຂອງໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາມາກ່ອນ.
ອັນເດອາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອັນເດອາ ເປັນໜຶ່ງໃນຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດ(ພາຍຫຼັງເອີ້ນວ່າພວກອັກຄະທູດ). ອ້າຍຂອງອັນເດອາຄືຊີໂມນ ເປໂຕ ພວກເຂົາທັງສອງເປັນຊາວປະມົງ.ເປໂຕແລະອັນເດອາກໍາລັງຫາປາໃນທະເລກາລີເລເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງຮຽກເອີ້ນພວກເຂົາໃຫ້ມາເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ.ກ່ອນທີ່ເປໂຕແລະອັນເດອາຈະພົບກັບພຣະເຢຊູພວກເຂົາເຄີຍເປັນສາວົກຂອງໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາມາກ່ອນ.
ອັນເດອາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2452 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອັນເດອາ ເປັນໜຶ່ງໃນຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດ(ພາຍຫຼັງເອີ້ນວ່າພວກອັກຄະທູດ). ອ້າຍຂອງອັນເດອາຄືຊີໂມນ ເປໂຕ ພວກເຂົາທັງສອງເປັນຊາວປະມົງ.ເປໂຕແລະອັນເດອາກໍາລັງຫາປາໃນທະເລກາລີເລເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງຮຽກເອີ້ນພວກເຂົາໃຫ້ມາເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ.ກ່ອນທີ່ເປໂຕແລະອັນເດອາຈະພົບກັບພຣະເຢຊູພວກເຂົາເຄີຍເປັນສາວົກຂອງໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາມາກ່ອນ.
ອັນເດອາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອັນເດອາ ເປັນໜຶ່ງໃນຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດ(ພາຍຫຼັງເອີ້ນວ່າພວກອັກຄະທູດ). ອ້າຍຂອງອັນເດອາຄືຊີໂມນ ເປໂຕ ພວກເຂົາທັງສອງເປັນຊາວປະມົງ.ເປໂຕແລະອັນເດອາກໍາລັງຫາປາໃນທະເລກາລີເລເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງຮຽກເອີ້ນພວກເຂົາໃຫ້ມາເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ.ກ່ອນທີ່ເປໂຕແລະອັນເດອາຈະພົບກັບພຣະເຢຊູພວກເຂົາເຄີຍເປັນສາວົກຂອງໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາມາກ່ອນ.
ອັນເດອາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອັນເດອາ ເປັນໜຶ່ງໃນຜູ້ຊາຍສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກທີ່ໃກ້ຊິດທີ່ສຸດ(ພາຍຫຼັງເອີ້ນວ່າພວກອັກຄະທູດ). ອ້າຍຂອງອັນເດອາຄືຊີໂມນ ເປໂຕ ພວກເຂົາທັງສອງເປັນຊາວປະມົງ.ເປໂຕແລະອັນເດອາກໍາລັງຫາປາໃນທະເລກາລີເລເມື່ອພຣະເຢຊູຊົງຮຽກເອີ້ນພວກເຂົາໃຫ້ມາເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງ.ກ່ອນທີ່ເປໂຕແລະອັນເດອາຈະພົບກັບພຣະເຢຊູພວກເຂົາເຄີຍເປັນສາວົກຂອງໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາມາກ່ອນ.
ອາກີລາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ທ່ານ ອາກີລາ ແມ່ນຊາວຄຣິສະຕຽນຊາວຢິວທີ່ມາຈາກແຂວງ ຟອນຕັດ, ເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ແຄມຝັ່ງທະເລທາງໃຕ້ຂອງທະເລດໍາ.
ອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ອາໃສຢູ່ໃນກຸງໂຣມ , ອີຕາລີເປັນເວລາ ໜຶ່ງ, ແຕ່ຕໍ່ມາເຈົ້າຊີວິດໂຣມ, ຄາໂລດີອາດ
ໄດ້ບັງຄັບໃຫ້ຊາວຢິວທັງໝົດຕ້ອງໜີອອກຈາກ ໂຣມ.ຫລັງຈາກນັ້ນອາກີລາແລະປຣິສິລາໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງໂກຣິນໂທບ່ອນທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ພົບກັບອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ພວກເຂົາເຮັດວຽກເປັນຜູ້ສ້າງເຕັນກັບໂປໂລ, ພ້ອມທັງຊ່ວຍລາວໃນວຽກງານເຜີຍແຜ່ຂອງລາວ.ທັງສອງອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ໄດ້ສອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ; ໜຶ່ງໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອນັ້ນແມ່ນຄຣູສອນທີ່ມີພອນສະຫວັນທີ່ມີຊື່ວ່າ ອະໂປໂລ.
ອາກີລາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ທ່ານ ອາກີລາ ແມ່ນຊາວຄຣິສະຕຽນຊາວຢິວທີ່ມາຈາກແຂວງ ຟອນຕັດ, ເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ແຄມຝັ່ງທະເລທາງໃຕ້ຂອງທະເລດໍາ.
ອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ອາໃສຢູ່ໃນກຸງໂຣມ , ອີຕາລີເປັນເວລາ ໜຶ່ງ, ແຕ່ຕໍ່ມາເຈົ້າຊີວິດໂຣມ, ຄາໂລດີອາດ
ໄດ້ບັງຄັບໃຫ້ຊາວຢິວທັງໝົດຕ້ອງໜີອອກຈາກ ໂຣມ.ຫລັງຈາກນັ້ນອາກີລາແລະປຣິສິລາໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງໂກຣິນໂທບ່ອນທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ພົບກັບອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ພວກເຂົາເຮັດວຽກເປັນຜູ້ສ້າງເຕັນກັບໂປໂລ, ພ້ອມທັງຊ່ວຍລາວໃນວຽກງານເຜີຍແຜ່ຂອງລາວ.ທັງສອງອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ໄດ້ສອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ; ໜຶ່ງໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອນັ້ນແມ່ນຄຣູສອນທີ່ມີພອນສະຫວັນທີ່ມີຊື່ວ່າ ອະໂປໂລ.
ອາກີລາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ທ່ານ ອາກີລາ ແມ່ນຊາວຄຣິສະຕຽນຊາວຢິວທີ່ມາຈາກແຂວງ ຟອນຕັດ, ເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ແຄມຝັ່ງທະເລທາງໃຕ້ຂອງທະເລດໍາ.
ອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ອາໃສຢູ່ໃນກຸງໂຣມ , ອີຕາລີເປັນເວລາ ໜຶ່ງ, ແຕ່ຕໍ່ມາເຈົ້າຊີວິດໂຣມ, ຄາໂລດີອາດ
ໄດ້ບັງຄັບໃຫ້ຊາວຢິວທັງໝົດຕ້ອງໜີອອກຈາກ ໂຣມ.ຫລັງຈາກນັ້ນອາກີລາແລະປຣິສິລາໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງໂກຣິນໂທບ່ອນທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ພົບກັບອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ພວກເຂົາເຮັດວຽກເປັນຜູ້ສ້າງເຕັນກັບໂປໂລ, ພ້ອມທັງຊ່ວຍລາວໃນວຽກງານເຜີຍແຜ່ຂອງລາວ.ທັງສອງອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ໄດ້ສອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ; ໜຶ່ງໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອນັ້ນແມ່ນຄຣູສອນທີ່ມີພອນສະຫວັນທີ່ມີຊື່ວ່າ ອະໂປໂລ.
ອາກີລາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ທ່ານ ອາກີລາ ແມ່ນຊາວຄຣິສະຕຽນຊາວຢິວທີ່ມາຈາກແຂວງ ຟອນຕັດ, ເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ແຄມຝັ່ງທະເລທາງໃຕ້ຂອງທະເລດໍາ.
ອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ອາໃສຢູ່ໃນກຸງໂຣມ , ອີຕາລີເປັນເວລາ ໜຶ່ງ, ແຕ່ຕໍ່ມາເຈົ້າຊີວິດໂຣມ, ຄາໂລດີອາດ
ໄດ້ບັງຄັບໃຫ້ຊາວຢິວທັງໝົດຕ້ອງໜີອອກຈາກ ໂຣມ.ຫລັງຈາກນັ້ນອາກີລາແລະປຣິສິລາໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງໂກຣິນໂທບ່ອນທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ພົບກັບອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ພວກເຂົາເຮັດວຽກເປັນຜູ້ສ້າງເຕັນກັບໂປໂລ, ພ້ອມທັງຊ່ວຍລາວໃນວຽກງານເຜີຍແຜ່ຂອງລາວ.ທັງສອງອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ໄດ້ສອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ; ໜຶ່ງໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອນັ້ນແມ່ນຄຣູສອນທີ່ມີພອນສະຫວັນທີ່ມີຊື່ວ່າ ອະໂປໂລ.
ອາກີລາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ທ່ານ ອາກີລາ ແມ່ນຊາວຄຣິສະຕຽນຊາວຢິວທີ່ມາຈາກແຂວງ ຟອນຕັດ, ເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ແຄມຝັ່ງທະເລທາງໃຕ້ຂອງທະເລດໍາ.
ອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ອາໃສຢູ່ໃນກຸງໂຣມ , ອີຕາລີເປັນເວລາ ໜຶ່ງ, ແຕ່ຕໍ່ມາເຈົ້າຊີວິດໂຣມ, ຄາໂລດີອາດ
ໄດ້ບັງຄັບໃຫ້ຊາວຢິວທັງໝົດຕ້ອງໜີອອກຈາກ ໂຣມ.ຫລັງຈາກນັ້ນອາກີລາແລະປຣິສິລາໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງໂກຣິນໂທບ່ອນທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ພົບກັບອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ພວກເຂົາເຮັດວຽກເປັນຜູ້ສ້າງເຕັນກັບໂປໂລ, ພ້ອມທັງຊ່ວຍລາວໃນວຽກງານເຜີຍແຜ່ຂອງລາວ.ທັງສອງອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ໄດ້ສອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ; ໜຶ່ງໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອນັ້ນແມ່ນຄຣູສອນທີ່ມີພອນສະຫວັນທີ່ມີຊື່ວ່າ ອະໂປໂລ.
ອາກີລາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ທ່ານ ອາກີລາ ແມ່ນຊາວຄຣິສະຕຽນຊາວຢິວທີ່ມາຈາກແຂວງ ຟອນຕັດ, ເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ແຄມຝັ່ງທະເລທາງໃຕ້ຂອງທະເລດໍາ.
ອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ອາໃສຢູ່ໃນກຸງໂຣມ , ອີຕາລີເປັນເວລາ ໜຶ່ງ, ແຕ່ຕໍ່ມາເຈົ້າຊີວິດໂຣມ, ຄາໂລດີອາດ
ໄດ້ບັງຄັບໃຫ້ຊາວຢິວທັງໝົດຕ້ອງໜີອອກຈາກ ໂຣມ.ຫລັງຈາກນັ້ນອາກີລາແລະປຣິສິລາໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງໂກຣິນໂທ

Page 2453 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບ່ອນທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ພົບກັບອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ພວກເຂົາເຮັດວຽກເປັນຜູ້ສ້າງເຕັນກັບໂປໂລ, ພ້ອມທັງຊ່ວຍລາວໃນວຽກງານເຜີຍແຜ່ຂອງລາວ.ທັງສອງອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ໄດ້ສອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ; ໜຶ່ງໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອນັ້ນແມ່ນຄຣູສອນທີ່ມີພອນສະຫວັນທີ່ມີຊື່ວ່າ ອະໂປໂລ.
ອາກີລາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ທ່ານ ອາກີລາ ແມ່ນຊາວຄຣິສະຕຽນຊາວຢິວທີ່ມາຈາກແຂວງ ຟອນຕັດ, ເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ແຄມຝັ່ງທະເລທາງໃຕ້ຂອງທະເລດໍາ.
ອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ອາໃສຢູ່ໃນກຸງໂຣມ , ອີຕາລີເປັນເວລາ ໜຶ່ງ, ແຕ່ຕໍ່ມາເຈົ້າຊີວິດໂຣມ, ຄາໂລດີອາດ
ໄດ້ບັງຄັບໃຫ້ຊາວຢິວທັງໝົດຕ້ອງໜີອອກຈາກ ໂຣມ.ຫລັງຈາກນັ້ນອາກີລາແລະປຣິສິລາໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງໂກຣິນໂທບ່ອນທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ພົບກັບອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ພວກເຂົາເຮັດວຽກເປັນຜູ້ສ້າງເຕັນກັບໂປໂລ, ພ້ອມທັງຊ່ວຍລາວໃນວຽກງານເຜີຍແຜ່ຂອງລາວ.ທັງສອງອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ໄດ້ສອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ; ໜຶ່ງໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອນັ້ນແມ່ນຄຣູສອນທີ່ມີພອນສະຫວັນທີ່ມີຊື່ວ່າ ອະໂປໂລ.
ອາກີລາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ທ່ານ ອາກີລາ ແມ່ນຊາວຄຣິສະຕຽນຊາວຢິວທີ່ມາຈາກແຂວງ ຟອນຕັດ, ເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ແຄມຝັ່ງທະເລທາງໃຕ້ຂອງທະເລດໍາ.
ອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ອາໃສຢູ່ໃນກຸງໂຣມ , ອີຕາລີເປັນເວລາ ໜຶ່ງ, ແຕ່ຕໍ່ມາເຈົ້າຊີວິດໂຣມ, ຄາໂລດີອາດ
ໄດ້ບັງຄັບໃຫ້ຊາວຢິວທັງໝົດຕ້ອງໜີອອກຈາກ ໂຣມ.ຫລັງຈາກນັ້ນອາກີລາແລະປຣິສິລາໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງໂກຣິນໂທບ່ອນທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ພົບກັບອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ພວກເຂົາເຮັດວຽກເປັນຜູ້ສ້າງເຕັນກັບໂປໂລ, ພ້ອມທັງຊ່ວຍລາວໃນວຽກງານເຜີຍແຜ່ຂອງລາວ.ທັງສອງອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ໄດ້ສອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ; ໜຶ່ງໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອນັ້ນແມ່ນຄຣູສອນທີ່ມີພອນສະຫວັນທີ່ມີຊື່ວ່າ ອະໂປໂລ.
ອາກີລາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ທ່ານ ອາກີລາ ແມ່ນຊາວຄຣິສະຕຽນຊາວຢິວທີ່ມາຈາກແຂວງ ຟອນຕັດ, ເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ແຄມຝັ່ງທະເລທາງໃຕ້ຂອງທະເລດໍາ.
ອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ອາໃສຢູ່ໃນກຸງໂຣມ , ອີຕາລີເປັນເວລາ ໜຶ່ງ, ແຕ່ຕໍ່ມາເຈົ້າຊີວິດໂຣມ, ຄາໂລດີອາດ
ໄດ້ບັງຄັບໃຫ້ຊາວຢິວທັງໝົດຕ້ອງໜີອອກຈາກ ໂຣມ.ຫລັງຈາກນັ້ນອາກີລາແລະປຣິສິລາໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງໂກຣິນໂທບ່ອນທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ພົບກັບອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ພວກເຂົາເຮັດວຽກເປັນຜູ້ສ້າງເຕັນກັບໂປໂລ, ພ້ອມທັງຊ່ວຍລາວໃນວຽກງານເຜີຍແຜ່ຂອງລາວ.ທັງສອງອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ໄດ້ສອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ; ໜຶ່ງໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອນັ້ນແມ່ນຄຣູສອນທີ່ມີພອນສະຫວັນທີ່ມີຊື່ວ່າ ອະໂປໂລ.
ອາກີລາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ທ່ານ ອາກີລາ ແມ່ນຊາວຄຣິສະຕຽນຊາວຢິວທີ່ມາຈາກແຂວງ ຟອນຕັດ, ເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ແຄມຝັ່ງທະເລທາງໃຕ້ຂອງທະເລດໍາ.
ອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ອາໃສຢູ່ໃນກຸງໂຣມ , ອີຕາລີເປັນເວລາ ໜຶ່ງ, ແຕ່ຕໍ່ມາເຈົ້າຊີວິດໂຣມ, ຄາໂລດີອາດ
ໄດ້ບັງຄັບໃຫ້ຊາວຢິວທັງໝົດຕ້ອງໜີອອກຈາກ ໂຣມ.ຫລັງຈາກນັ້ນອາກີລາແລະປຣິສິລາໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງໂກຣິນໂທບ່ອນທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ພົບກັບອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ພວກເຂົາເຮັດວຽກເປັນຜູ້ສ້າງເຕັນກັບໂປໂລ, ພ້ອມທັງຊ່ວຍລາວໃນວຽກງານເຜີຍແຜ່ຂອງລາວ.ທັງສອງອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ໄດ້ສອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ; ໜຶ່ງໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອນັ້ນແມ່ນຄຣູສອນທີ່ມີພອນສະຫວັນທີ່ມີຊື່ວ່າ ອະໂປໂລ.
ອາກີລາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ທ່ານ ອາກີລາ ແມ່ນຊາວຄຣິສະຕຽນຊາວຢິວທີ່ມາຈາກແຂວງ ຟອນຕັດ, ເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ແຄມຝັ່ງທະເລທາງໃຕ້ຂອງທະເລດໍາ.
ອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ອາໃສຢູ່ໃນກຸງໂຣມ , ອີຕາລີເປັນເວລາ ໜຶ່ງ, ແຕ່ຕໍ່ມາເຈົ້າຊີວິດໂຣມ, ຄາໂລດີອາດ
ໄດ້ບັງຄັບໃຫ້ຊາວຢິວທັງໝົດຕ້ອງໜີອອກຈາກ ໂຣມ.ຫລັງຈາກນັ້ນອາກີລາແລະປຣິສິລາໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງໂກຣິນໂທບ່ອນທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ພົບກັບອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ພວກເຂົາເຮັດວຽກເປັນຜູ້ສ້າງເຕັນກັບໂປໂລ, ພ້ອມທັງຊ່ວຍລາວໃນວຽກງານເຜີຍແຜ່ຂອງລາວ.ທັງສອງອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ໄດ້ສອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ; ໜຶ່ງໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອນັ້ນແມ່ນຄຣູສອນທີ່ມີພອນສະຫວັນທີ່ມີຊື່ວ່າ ອະໂປໂລ.
ອາກີລາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ທ່ານ ອາກີລາ ແມ່ນຊາວຄຣິສະຕຽນຊາວຢິວທີ່ມາຈາກແຂວງ ຟອນຕັດ, ເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ແຄມຝັ່ງທະເລທາງໃຕ້ຂອງທະເລດໍາ.
ອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ອາໃສຢູ່ໃນກຸງໂຣມ , ອີຕາລີເປັນເວລາ ໜຶ່ງ, ແຕ່ຕໍ່ມາເຈົ້າຊີວິດໂຣມ, ຄາໂລດີອາດ
ໄດ້ບັງຄັບໃຫ້ຊາວຢິວທັງໝົດຕ້ອງໜີອອກຈາກ ໂຣມ.ຫລັງຈາກນັ້ນອາກີລາແລະປຣິສິລາໄດ້ເດີນທາງໄປເມືອງໂກຣິນໂທບ່ອນທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ພົບກັບອັກຄະສາວົກໂປໂລ.ພວກເຂົາເຮັດວຽກເປັນຜູ້ສ້າງເຕັນກັບໂປໂລ, ພ້ອມທັງຊ່ວຍລາວໃນວຽກງານເຜີຍແຜ່ຂອງລາວ.ທັງສອງອາກີລາ ແລະ ປຣິສິລາ ໄດ້ສອນຜູ້ທີ່ເຊື່ອຄວາມຈິງກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ; ໜຶ່ງໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອນັ້ນແມ່ນຄຣູສອນທີ່ມີພອນສະຫວັນທີ່ມີຊື່ວ່າ ອະໂປໂລ.
ອາຊາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາຊາເປັນກະສັດຜູ້ປົກຄອງອານາຈັກຢູດາ ເປັນເວລາສີ່ສິບປີ ໃນປີ 913-873 ກ.ຄ.ສ.
ກະສັດອາຊາເປັນກະສັດທີ່ດີ ພຣະອົງເປັນຜູ້ໜຶ່ງທີ່ກໍາຈັດຮູບເຄົາລົບ
ຫຼືພຣະເຈົ້າປອມທັງຫລາຍອອກໄປ ແລະເຮັດໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນເລີ້ມກັບຄືນນະມັດສະການພຣະຢາເວອີກໃໝ່.
ພຣະຢາເວ ຊົງໃຫ້ກະສັດ ອາຊາ ມີໄຊຊະນະໃນການເຮັດສົງຄາມກັບຊົນຊາດອື່ນໆອີກ.ໃນຕອນສຸດທ້າຍຂອງຣາຊະການ
ກະສັດອາຊາຊົງບໍ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະຢາເວ ແລະປະຊວນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍຈົນກະທັງເຖິງສະຫວັນນະຄົດ.
ອາຊາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາຊາເປັນກະສັດຜູ້ປົກຄອງອານາຈັກຢູດາ ເປັນເວລາສີ່ສິບປີ ໃນປີ 913-873 ກ.ຄ.ສ.
ກະສັດອາຊາເປັນກະສັດທີ່ດີ ພຣະອົງເປັນຜູ້ໜຶ່ງທີ່ກໍາຈັດຮູບເຄົາລົບ
ຫຼືພຣະເຈົ້າປອມທັງຫລາຍອອກໄປ ແລະເຮັດໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນເລີ້ມກັບຄືນນະມັດສະການພຣະຢາເວອີກໃໝ່.

Page 2454 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະຢາເວ ຊົງໃຫ້ກະສັດ ອາຊາ ມີໄຊຊະນະໃນການເຮັດສົງຄາມກັບຊົນຊາດອື່ນໆອີກ.ໃນຕອນສຸດທ້າຍຂອງຣາຊະການ
ກະສັດອາຊາຊົງບໍ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະຢາເວ ແລະປະຊວນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍຈົນກະທັງເຖິງສະຫວັນນະຄົດ.
ອາຊາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາຊາເປັນກະສັດຜູ້ປົກຄອງອານາຈັກຢູດາ ເປັນເວລາສີ່ສິບປີ ໃນປີ 913-873 ກ.ຄ.ສ.
ກະສັດອາຊາເປັນກະສັດທີ່ດີ ພຣະອົງເປັນຜູ້ໜຶ່ງທີ່ກໍາຈັດຮູບເຄົາລົບ
ຫຼືພຣະເຈົ້າປອມທັງຫລາຍອອກໄປ ແລະເຮັດໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນເລີ້ມກັບຄືນນະມັດສະການພຣະຢາເວອີກໃໝ່.
ພຣະຢາເວ ຊົງໃຫ້ກະສັດ ອາຊາ ມີໄຊຊະນະໃນການເຮັດສົງຄາມກັບຊົນຊາດອື່ນໆອີກ.ໃນຕອນສຸດທ້າຍຂອງຣາຊະການ
ກະສັດອາຊາຊົງບໍ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະຢາເວ ແລະປະຊວນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍຈົນກະທັງເຖິງສະຫວັນນະຄົດ.
ອາຊາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາຊາເປັນກະສັດຜູ້ປົກຄອງອານາຈັກຢູດາ ເປັນເວລາສີ່ສິບປີ ໃນປີ 913-873 ກ.ຄ.ສ.
ກະສັດອາຊາເປັນກະສັດທີ່ດີ ພຣະອົງເປັນຜູ້ໜຶ່ງທີ່ກໍາຈັດຮູບເຄົາລົບ
ຫຼືພຣະເຈົ້າປອມທັງຫລາຍອອກໄປ ແລະເຮັດໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນເລີ້ມກັບຄືນນະມັດສະການພຣະຢາເວອີກໃໝ່.
ພຣະຢາເວ ຊົງໃຫ້ກະສັດ ອາຊາ ມີໄຊຊະນະໃນການເຮັດສົງຄາມກັບຊົນຊາດອື່ນໆອີກ.ໃນຕອນສຸດທ້າຍຂອງຣາຊະການ
ກະສັດອາຊາຊົງບໍ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະຢາເວ ແລະປະຊວນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍຈົນກະທັງເຖິງສະຫວັນນະຄົດ.
ອາຊາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາຊາເປັນກະສັດຜູ້ປົກຄອງອານາຈັກຢູດາ ເປັນເວລາສີ່ສິບປີ ໃນປີ 913-873 ກ.ຄ.ສ.
ກະສັດອາຊາເປັນກະສັດທີ່ດີ ພຣະອົງເປັນຜູ້ໜຶ່ງທີ່ກໍາຈັດຮູບເຄົາລົບ
ຫຼືພຣະເຈົ້າປອມທັງຫລາຍອອກໄປ ແລະເຮັດໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນເລີ້ມກັບຄືນນະມັດສະການພຣະຢາເວອີກໃໝ່.
ພຣະຢາເວ ຊົງໃຫ້ກະສັດ ອາຊາ ມີໄຊຊະນະໃນການເຮັດສົງຄາມກັບຊົນຊາດອື່ນໆອີກ.ໃນຕອນສຸດທ້າຍຂອງຣາຊະການ
ກະສັດອາຊາຊົງບໍ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະຢາເວ ແລະປະຊວນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍຈົນກະທັງເຖິງສະຫວັນນະຄົດ.
ອາຊາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາຊາເປັນກະສັດຜູ້ປົກຄອງອານາຈັກຢູດາ ເປັນເວລາສີ່ສິບປີ ໃນປີ 913-873 ກ.ຄ.ສ.
ກະສັດອາຊາເປັນກະສັດທີ່ດີ ພຣະອົງເປັນຜູ້ໜຶ່ງທີ່ກໍາຈັດຮູບເຄົາລົບ
ຫຼືພຣະເຈົ້າປອມທັງຫລາຍອອກໄປ ແລະເຮັດໃຫ້ຊາວອິສະຣາເອນເລີ້ມກັບຄືນນະມັດສະການພຣະຢາເວອີກໃໝ່.
ພຣະຢາເວ ຊົງໃຫ້ກະສັດ ອາຊາ ມີໄຊຊະນະໃນການເຮັດສົງຄາມກັບຊົນຊາດອື່ນໆອີກ.ໃນຕອນສຸດທ້າຍຂອງຣາຊະການ
ກະສັດອາຊາຊົງບໍ່ໄວ້ວາງໃຈໃນພຣະຢາເວ ແລະປະຊວນດ້ວຍໂຣກຮ້າຍຈົນກະທັງເຖິງສະຫວັນນະຄົດ.
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

Page 2455 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2456 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ"

Page 2457 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ. ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງ

Page 2458 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".

Page 2459 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.

Page 2460 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.

Page 2461 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".

Page 2462 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.

Page 2463 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.
ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກ
ນິຍາມ

ອານາຈັກຄືກຸ່ມຄົນທີ່ຖືກປົກຄອງໂດຍກະສັດອົງຫນຶ່ງແລະຍັງໝາຍເຖິງເຂດແດນຫລືເຂດແດນທາງການເມືອງທີ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຄົນອື່ນໄດ້ຄວບຄຸມແລະມີອໍານາດຢູ່ເຫນືອ.

Page 2464 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອານາຈັກສາມາດມີຂະຫນາດໃດກໍ່ໄດ້ທາງພູມສັນຖານ ກະສັດອົງໜຶ່ງອາດຈະປົກຄອງຊົນຊາດຫນຶ່ງຫລື ປະເທດຫນຶ່ງຫລືເມືອງໜຶ່ງເທົ່ານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ຍັງໝາຍເຖິງການຄອບຄອງຫລືສິດອໍານາດໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານຄືກັບຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ".
ພຣະເຈົ້າຊົງປົກຄອງທຸກສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງໝົດ ແຕ່ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງການປົກຄອງຂອງພຣະອົງແລະສິດອໍານາດຢູ່ເຫນືອປະຊາກອນທີ່ໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຍອມຢູ່ພາຍໃຕ້ສິດອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ພຣະຄໍາພີຍັງກ່າວເຖິງຊາຕານທີ່ມີ "ອານາຈັກ" ທີ່ມັນປົກຄອງພຽງຊົ່ວຄາວເໜຶອຫລາຍສິ່ງໃນແຜ່ນດີນໂລກນີ້
ອານາຈັກຂອງມັນນັ້ນຊົ່ວຮ້າຍແລະຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄວາມມືດ".
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອມີການກ່າວເຖິງເຂດແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍກະສັດຄໍາວ່າ "ອານາຈັກ" ສາມາດແປວ່າ "ປະເທດ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.

Page 2465 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .

Page 2466 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ.

Page 2467 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ. ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.

Page 2468 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາ

Page 2469 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.

Page 2470 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ອານາຈັກສະຫວັນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ທັງສອງຄໍາໝາຍເຖິງການປົກຄອງແລະສິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າເໜືອປະຊາກອນແລະເໜືອສິ່ງທີ່ພຣະອົງຊົງສ້າງທັງປວງ.
ຊາວຢິວມັກຈະໃຊ້ຄໍາວ່າ "ສະຫວັນ" ເພື່ອເປັນການກ່າວເຖິງພຣະເຈົ້າ ເພື່ອເປັນການຫລີກລ້ຽງການກ່າວເຖິງພຣະນາມຂອງພຣະອົງໂດຍກົງ .
ໃນພຣະຄໍາພີໃຫມ່ມັດທາຍໄດ້ຂຽນວ່າ ລາວໄດ້ກ່າວເຖິງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າວ່າເປັນ "ອານາຈັກສະຫວັນ" ເພາະວ່າຕົ້ນຕໍແລ້ວລາວຂຽນເຖິງຊາວຢິວ. ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຫມາຍເຖິງພຣະເຈົ້າກໍາລັງປົກຄອງເຫນືອປະຊາກອນຝ່າຍວິນຍານກໍ່ຄືການປົກຄອງເຫນືອທັງໂລກ.
ຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນພຣະຄໍາພີເດີມກ່າວວ່າ ພຣະເຈົ້າຈະສົ່ງພຣະເມຊີອາເພື່ອມາປົກຄອງດ້ວຍຄວາມຊອບທໍາພຣະເຢຊູຄຣິສຄືພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ,ແມ່ນພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະມາປົກຄອງອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າຕະຫລອດໄປ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄວາມໝາຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າ "ອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການປົກຄອງຂອງພຣະເຈົ້າ".
ອາຣາເບຍ, ຊາວອາຣາເບຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາຣາເບຍ ແມ່ນແຫຼມໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນໂລກ, ມີເນື້ອທີ່ເກືອບ 3,000,000 ກິໂລຕາແມັດ. ມັນຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້ຂອງອິສະຣາເອນ, ແລະມີຊາຍແດນຕິດກັບທະເລແດງ, ທະເລອາຣາເບຍ, ແລະອ່າວເປີເຊຍ.
ຄໍາວ່າ "ອາຣາເບຍ" ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດອາຣາເບຍຫຼືກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ພົວພັນກັບອາຣາເບຍ. ຄົນທໍາອິດທີ່ອາໃສຢູ່ປະເທດອາຣາເບຍແມ່ນລູກຫລານຂອງເຊມ. ຜູ້ອາໃສຢູ່ໃນຍຸກອື່ນໆຂອງອາຣາເບຍລວມມີອິດຊະມາເອນລູກຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເຊື້ອສາຍຂອງລາວ, ພ້ອມທັງລູກຫລານຂອງເອຊາວ. ເຂດທະເລຊາຍບ່ອນທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເດີນທາງມາເປັນເວລາ 40 ປີຕັ້ງຢູ່ປະເທດອາຣາເບຍ.ຫລັງຈາກກາຍເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ, ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ເວລາສອງສາມປີຢູ່ໃນທະເລຊາຍຂອງອາຣະເບຍ.
ອາຣາເບຍ, ຊາວອາຣາເບຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາຣາເບຍ ແມ່ນແຫຼມໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນໂລກ, ມີເນື້ອທີ່ເກືອບ 3,000,000 ກິໂລຕາແມັດ. ມັນຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້ຂອງອິສະຣາເອນ, ແລະມີຊາຍແດນຕິດກັບທະເລແດງ, ທະເລອາຣາເບຍ, ແລະອ່າວເປີເຊຍ.
ຄໍາວ່າ "ອາຣາເບຍ" ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດອາຣາເບຍຫຼືກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ພົວພັນກັບອາຣາເບຍ. ຄົນທໍາອິດທີ່ອາໃສຢູ່ປະເທດອາຣາເບຍແມ່ນລູກຫລານຂອງເຊມ. ຜູ້ອາໃສຢູ່ໃນຍຸກອື່ນໆຂອງອາຣາເບຍລວມມີອິດຊະມາເອນລູກຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເຊື້ອສາຍຂອງລາວ, ພ້ອມທັງລູກຫລານຂອງເອຊາວ.
ເຂດທະເລຊາຍບ່ອນທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເດີນທາງມາເປັນເວລາ 40 ປີຕັ້ງຢູ່ປະເທດອາຣາເບຍ.ຫລັງຈາກກາຍເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ, ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ເວລາສອງສາມປີຢູ່ໃນທະເລຊາຍຂອງອາຣະເບຍ.
ອາຣາເບຍ, ຊາວອາຣາເບຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາຣາເບຍ ແມ່ນແຫຼມໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນໂລກ, ມີເນື້ອທີ່ເກືອບ 3,000,000 ກິໂລຕາແມັດ. ມັນຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້ຂອງອິສະຣາເອນ,

Page 2471 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະມີຊາຍແດນຕິດກັບທະເລແດງ, ທະເລອາຣາເບຍ, ແລະອ່າວເປີເຊຍ.
ຄໍາວ່າ "ອາຣາເບຍ" ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດອາຣາເບຍຫຼືກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ພົວພັນກັບອາຣາເບຍ. ຄົນທໍາອິດທີ່ອາໃສຢູ່ປະເທດອາຣາເບຍແມ່ນລູກຫລານຂອງເຊມ. ຜູ້ອາໃສຢູ່ໃນຍຸກອື່ນໆຂອງອາຣາເບຍລວມມີອິດຊະມາເອນລູກຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເຊື້ອສາຍຂອງລາວ, ພ້ອມທັງລູກຫລານຂອງເອຊາວ. ເຂດທະເລຊາຍບ່ອນທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເດີນທາງມາເປັນເວລາ 40 ປີຕັ້ງຢູ່ປະເທດອາຣາເບຍ.ຫລັງຈາກກາຍເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ, ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ເວລາສອງສາມປີຢູ່ໃນທະເລຊາຍຂອງອາຣະເບຍ.
ອາຣາເບຍ, ຊາວອາຣາເບຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາຣາເບຍ ແມ່ນແຫຼມໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນໂລກ, ມີເນື້ອທີ່ເກືອບ 3,000,000 ກິໂລຕາແມັດ. ມັນຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້ຂອງອິສະຣາເອນ, ແລະມີຊາຍແດນຕິດກັບທະເລແດງ, ທະເລອາຣາເບຍ, ແລະອ່າວເປີເຊຍ.
ຄໍາວ່າ "ອາຣາເບຍ" ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດອາຣາເບຍຫຼືກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ພົວພັນກັບອາຣາເບຍ. ຄົນທໍາອິດທີ່ອາໃສຢູ່ປະເທດອາຣາເບຍແມ່ນລູກຫລານຂອງເຊມ. ຜູ້ອາໃສຢູ່ໃນຍຸກອື່ນໆຂອງອາຣາເບຍລວມມີອິດຊະມາເອນລູກຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເຊື້ອສາຍຂອງລາວ, ພ້ອມທັງລູກຫລານຂອງເອຊາວ. ເຂດທະເລຊາຍບ່ອນທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເດີນທາງມາເປັນເວລາ 40 ປີຕັ້ງຢູ່ປະເທດອາຣາເບຍ.ຫລັງຈາກກາຍເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ, ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ເວລາສອງສາມປີຢູ່ໃນທະເລຊາຍຂອງອາຣະເບຍ.
ອາຣາເບຍ, ຊາວອາຣາເບຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາຣາເບຍ ແມ່ນແຫຼມໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນໂລກ, ມີເນື້ອທີ່ເກືອບ 3,000,000 ກິໂລຕາແມັດ. ມັນຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້ຂອງອິສະຣາເອນ, ແລະມີຊາຍແດນຕິດກັບທະເລແດງ, ທະເລອາຣາເບຍ, ແລະອ່າວເປີເຊຍ.
ຄໍາວ່າ "ອາຣາເບຍ" ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດອາຣາເບຍຫຼືກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ພົວພັນກັບອາຣາເບຍ. ຄົນທໍາອິດທີ່ອາໃສຢູ່ປະເທດອາຣາເບຍແມ່ນລູກຫລານຂອງເຊມ. ຜູ້ອາໃສຢູ່ໃນຍຸກອື່ນໆຂອງອາຣາເບຍລວມມີອິດຊະມາເອນລູກຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເຊື້ອສາຍຂອງລາວ, ພ້ອມທັງລູກຫລານຂອງເອຊາວ. ເຂດທະເລຊາຍບ່ອນທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເດີນທາງມາເປັນເວລາ 40 ປີຕັ້ງຢູ່ປະເທດອາຣາເບຍ.ຫລັງຈາກກາຍເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ, ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ເວລາສອງສາມປີຢູ່ໃນທະເລຊາຍຂອງອາຣະເບຍ.
ອາຣາເບຍ, ຊາວອາຣາເບຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາຣາເບຍ ແມ່ນແຫຼມໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນໂລກ, ມີເນື້ອທີ່ເກືອບ 3,000,000 ກິໂລຕາແມັດ. ມັນຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້ຂອງອິສະຣາເອນ, ແລະມີຊາຍແດນຕິດກັບທະເລແດງ, ທະເລອາຣາເບຍ, ແລະອ່າວເປີເຊຍ.
ຄໍາວ່າ "ອາຣາເບຍ" ແມ່ນໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນປະເທດອາຣາເບຍຫຼືກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ພົວພັນກັບອາຣາເບຍ. ຄົນທໍາອິດທີ່ອາໃສຢູ່ປະເທດອາຣາເບຍແມ່ນລູກຫລານຂອງເຊມ. ຜູ້ອາໃສຢູ່ໃນຍຸກອື່ນໆຂອງອາຣາເບຍລວມມີອິດຊະມາເອນລູກຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເຊື້ອສາຍຂອງລາວ, ພ້ອມທັງລູກຫລານຂອງເອຊາວ. ເຂດທະເລຊາຍບ່ອນທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນເດີນທາງມາເປັນເວລາ 40 ປີຕັ້ງຢູ່ປະເທດອາຣາເບຍ.ຫລັງຈາກກາຍເປັນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ, ອັກຄະສາວົກໂປໂລໄດ້ໃຊ້ເວລາສອງສາມປີຢູ່ໃນທະເລຊາຍຂອງອາຣະເບຍ.
ອາວຸດ, ຍຸດທະພັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ອາວຸດ " ໝາຍເຖິງອຸບປະກອນທີ່ທະຫານໃຊ້ເພື່ອຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມແລະເພື່ອປົກປ້ອງຕົວເອງຈາກການໂຈມຕີຂອງສັດຕູ. ແລະຍັງໃຊ້ໃນປຽບທຽບໝາຍເຖິງອາວຸດຝ່າຍວິນຍານໄດ້ອີກ.
ອຸປະກອນອາວຸດທະຫານກໍມີ, ໝວກເຫລັກ, ໂລ້, ແລະເກາະປ້ອງກັນເອີກສະໜັບແຂງແລະດາບ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອປຽບທຽບກັບອາວຸດຝ່າຍຮ່າງກາຍກັບອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ສັດທາເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາໃນການຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມຝ່າຍຈິດວິນຍານ. ອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງເພື່ອຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມບາບແລະຊາຕານ, ລວມໄປເຖິງຄວາມຈິງ ຄວາມຊອບທັມຂ່າວປະເສີດແຫ່ງສັນຕິສຸກ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມລອດ,ແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.ຄໍານີ້ໄດ້ຖືກແປເປັນຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ອຸປະກອນຂອງທະຫານ " ຫລື " ເສື້ອເກາະປ້ອງກັນໃນການຮົບ " ຫລື "ເຄື່ອງປ້ອງກັນ " ຫລື " ຍຸດທະພັນຄົບຊຸດ. "
ອາວຸດ, ຍຸດທະພັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ອາວຸດ " ໝາຍເຖິງອຸບປະກອນທີ່ທະຫານໃຊ້ເພື່ອຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມແລະເພື່ອປົກປ້ອງຕົວເອງຈາກການໂຈມຕີຂອງສັດຕູ. ແລະຍັງໃຊ້ໃນປຽບທຽບໝາຍເຖິງອາວຸດຝ່າຍວິນຍານໄດ້ອີກ.
ອຸປະກອນອາວຸດທະຫານກໍມີ, ໝວກເຫລັກ, ໂລ້, ແລະເກາະປ້ອງກັນເອີກສະໜັບແຂງແລະດາບ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອປຽບທຽບກັບອາວຸດຝ່າຍຮ່າງກາຍກັບອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ສັດທາເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາໃນການຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມຝ່າຍຈິດວິນຍານ. ອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງເພື່ອຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມບາບແລະຊາຕານ, ລວມໄປເຖິງຄວາມຈິງ ຄວາມຊອບທັມຂ່າວປະເສີດແຫ່ງສັນຕິສຸກ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມລອດ,ແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.ຄໍານີ້ໄດ້ຖືກແປເປັນຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ອຸປະກອນຂອງທະຫານ " ຫລື " ເສື້ອເກາະປ້ອງກັນໃນການຮົບ " ຫລື "ເຄື່ອງປ້ອງກັນ " ຫລື " ຍຸດທະພັນຄົບຊຸດ. "
ອາວຸດ, ຍຸດທະພັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ອາວຸດ " ໝາຍເຖິງອຸບປະກອນທີ່ທະຫານໃຊ້ເພື່ອຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມແລະເພື່ອປົກປ້ອງຕົວເອງຈາກການໂຈມຕີຂອງສັດຕູ.

Page 2472 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະຍັງໃຊ້ໃນປຽບທຽບໝາຍເຖິງອາວຸດຝ່າຍວິນຍານໄດ້ອີກ.
ອຸປະກອນອາວຸດທະຫານກໍມີ, ໝວກເຫລັກ, ໂລ້, ແລະເກາະປ້ອງກັນເອີກສະໜັບແຂງແລະດາບ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອປຽບທຽບກັບອາວຸດຝ່າຍຮ່າງກາຍກັບອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ສັດທາເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາໃນການຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມຝ່າຍຈິດວິນຍານ. ອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງເພື່ອຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມບາບແລະຊາຕານ, ລວມໄປເຖິງຄວາມຈິງ ຄວາມຊອບທັມຂ່າວປະເສີດແຫ່ງສັນຕິສຸກ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມລອດ,ແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.ຄໍານີ້ໄດ້ຖືກແປເປັນຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ອຸປະກອນຂອງທະຫານ " ຫລື " ເສື້ອເກາະປ້ອງກັນໃນການຮົບ " ຫລື "ເຄື່ອງປ້ອງກັນ " ຫລື " ຍຸດທະພັນຄົບຊຸດ. "
ອາວຸດ, ຍຸດທະພັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ອາວຸດ " ໝາຍເຖິງອຸບປະກອນທີ່ທະຫານໃຊ້ເພື່ອຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມແລະເພື່ອປົກປ້ອງຕົວເອງຈາກການໂຈມຕີຂອງສັດຕູ. ແລະຍັງໃຊ້ໃນປຽບທຽບໝາຍເຖິງອາວຸດຝ່າຍວິນຍານໄດ້ອີກ.
ອຸປະກອນອາວຸດທະຫານກໍມີ, ໝວກເຫລັກ, ໂລ້, ແລະເກາະປ້ອງກັນເອີກສະໜັບແຂງແລະດາບ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອປຽບທຽບກັບອາວຸດຝ່າຍຮ່າງກາຍກັບອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ສັດທາເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາໃນການຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມຝ່າຍຈິດວິນຍານ. ອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງເພື່ອຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມບາບແລະຊາຕານ, ລວມໄປເຖິງຄວາມຈິງ ຄວາມຊອບທັມຂ່າວປະເສີດແຫ່ງສັນຕິສຸກ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມລອດ,ແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.ຄໍານີ້ໄດ້ຖືກແປເປັນຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ອຸປະກອນຂອງທະຫານ " ຫລື " ເສື້ອເກາະປ້ອງກັນໃນການຮົບ " ຫລື "ເຄື່ອງປ້ອງກັນ " ຫລື " ຍຸດທະພັນຄົບຊຸດ. "
ອາວຸດ, ຍຸດທະພັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ອາວຸດ " ໝາຍເຖິງອຸບປະກອນທີ່ທະຫານໃຊ້ເພື່ອຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມແລະເພື່ອປົກປ້ອງຕົວເອງຈາກການໂຈມຕີຂອງສັດຕູ. ແລະຍັງໃຊ້ໃນປຽບທຽບໝາຍເຖິງອາວຸດຝ່າຍວິນຍານໄດ້ອີກ.
ອຸປະກອນອາວຸດທະຫານກໍມີ, ໝວກເຫລັກ, ໂລ້, ແລະເກາະປ້ອງກັນເອີກສະໜັບແຂງແລະດາບ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອປຽບທຽບກັບອາວຸດຝ່າຍຮ່າງກາຍກັບອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ສັດທາເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາໃນການຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມຝ່າຍຈິດວິນຍານ. ອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງເພື່ອຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມບາບແລະຊາຕານ, ລວມໄປເຖິງຄວາມຈິງ ຄວາມຊອບທັມຂ່າວປະເສີດແຫ່ງສັນຕິສຸກ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມລອດ,ແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.ຄໍານີ້ໄດ້ຖືກແປເປັນຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ອຸປະກອນຂອງທະຫານ " ຫລື " ເສື້ອເກາະປ້ອງກັນໃນການຮົບ " ຫລື "ເຄື່ອງປ້ອງກັນ " ຫລື " ຍຸດທະພັນຄົບຊຸດ. "
ອາວຸດ, ຍຸດທະພັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ອາວຸດ " ໝາຍເຖິງອຸບປະກອນທີ່ທະຫານໃຊ້ເພື່ອຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມແລະເພື່ອປົກປ້ອງຕົວເອງຈາກການໂຈມຕີຂອງສັດຕູ. ແລະຍັງໃຊ້ໃນປຽບທຽບໝາຍເຖິງອາວຸດຝ່າຍວິນຍານໄດ້ອີກ.
ອຸປະກອນອາວຸດທະຫານກໍມີ, ໝວກເຫລັກ, ໂລ້, ແລະເກາະປ້ອງກັນເອີກສະໜັບແຂງແລະດາບ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອປຽບທຽບກັບອາວຸດຝ່າຍຮ່າງກາຍກັບອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ສັດທາເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາໃນການຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມຝ່າຍຈິດວິນຍານ. ອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງເພື່ອຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມບາບແລະຊາຕານ, ລວມໄປເຖິງຄວາມຈິງ ຄວາມຊອບທັມຂ່າວປະເສີດແຫ່ງສັນຕິສຸກ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມລອດ,ແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.ຄໍານີ້ໄດ້ຖືກແປເປັນຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ອຸປະກອນຂອງທະຫານ " ຫລື " ເສື້ອເກາະປ້ອງກັນໃນການຮົບ " ຫລື "ເຄື່ອງປ້ອງກັນ " ຫລື " ຍຸດທະພັນຄົບຊຸດ. "
ອາວຸດ, ຍຸດທະພັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ອາວຸດ " ໝາຍເຖິງອຸບປະກອນທີ່ທະຫານໃຊ້ເພື່ອຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມແລະເພື່ອປົກປ້ອງຕົວເອງຈາກການໂຈມຕີຂອງສັດຕູ. ແລະຍັງໃຊ້ໃນປຽບທຽບໝາຍເຖິງອາວຸດຝ່າຍວິນຍານໄດ້ອີກ.
ອຸປະກອນອາວຸດທະຫານກໍມີ, ໝວກເຫລັກ, ໂລ້, ແລະເກາະປ້ອງກັນເອີກສະໜັບແຂງແລະດາບ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອປຽບທຽບກັບອາວຸດຝ່າຍຮ່າງກາຍກັບອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ສັດທາເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາໃນການຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມຝ່າຍຈິດວິນຍານ. ອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງເພື່ອຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມບາບແລະຊາຕານ, ລວມໄປເຖິງຄວາມຈິງ ຄວາມຊອບທັມຂ່າວປະເສີດແຫ່ງສັນຕິສຸກ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມລອດ,ແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.ຄໍານີ້ໄດ້ຖືກແປເປັນຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ອຸປະກອນຂອງທະຫານ " ຫລື " ເສື້ອເກາະປ້ອງກັນໃນການຮົບ " ຫລື "ເຄື່ອງປ້ອງກັນ " ຫລື " ຍຸດທະພັນຄົບຊຸດ. "
ອາວຸດ, ຍຸດທະພັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ອາວຸດ " ໝາຍເຖິງອຸບປະກອນທີ່ທະຫານໃຊ້ເພື່ອຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມແລະເພື່ອປົກປ້ອງຕົວເອງຈາກການໂຈມຕີຂອງສັດຕູ. ແລະຍັງໃຊ້ໃນປຽບທຽບໝາຍເຖິງອາວຸດຝ່າຍວິນຍານໄດ້ອີກ.
ອຸປະກອນອາວຸດທະຫານກໍມີ, ໝວກເຫລັກ, ໂລ້, ແລະເກາະປ້ອງກັນເອີກສະໜັບແຂງແລະດາບ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອປຽບທຽບກັບອາວຸດຝ່າຍຮ່າງກາຍກັບອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ສັດທາເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາໃນການຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມຝ່າຍຈິດວິນຍານ. ອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງເພື່ອຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມບາບແລະຊາຕານ, ລວມໄປເຖິງຄວາມຈິງ ຄວາມຊອບທັມຂ່າວປະເສີດແຫ່ງສັນຕິສຸກ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມລອດ,ແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.ຄໍານີ້ໄດ້ຖືກແປເປັນຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ອຸປະກອນຂອງທະຫານ "

Page 2473 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລື " ເສື້ອເກາະປ້ອງກັນໃນການຮົບ " ຫລື "ເຄື່ອງປ້ອງກັນ " ຫລື " ຍຸດທະພັນຄົບຊຸດ. "
ອາວຸດ, ຍຸດທະພັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ອາວຸດ " ໝາຍເຖິງອຸບປະກອນທີ່ທະຫານໃຊ້ເພື່ອຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມແລະເພື່ອປົກປ້ອງຕົວເອງຈາກການໂຈມຕີຂອງສັດຕູ. ແລະຍັງໃຊ້ໃນປຽບທຽບໝາຍເຖິງອາວຸດຝ່າຍວິນຍານໄດ້ອີກ.
ອຸປະກອນອາວຸດທະຫານກໍມີ, ໝວກເຫລັກ, ໂລ້, ແລະເກາະປ້ອງກັນເອີກສະໜັບແຂງແລະດາບ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອປຽບທຽບກັບອາວຸດຝ່າຍຮ່າງກາຍກັບອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ສັດທາເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາໃນການຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມຝ່າຍຈິດວິນຍານ. ອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງເພື່ອຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມບາບແລະຊາຕານ, ລວມໄປເຖິງຄວາມຈິງ ຄວາມຊອບທັມຂ່າວປະເສີດແຫ່ງສັນຕິສຸກ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມລອດ,ແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.ຄໍານີ້ໄດ້ຖືກແປເປັນຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ອຸປະກອນຂອງທະຫານ " ຫລື " ເສື້ອເກາະປ້ອງກັນໃນການຮົບ " ຫລື "ເຄື່ອງປ້ອງກັນ " ຫລື " ຍຸດທະພັນຄົບຊຸດ. "
ອາວຸດ, ຍຸດທະພັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ອາວຸດ " ໝາຍເຖິງອຸບປະກອນທີ່ທະຫານໃຊ້ເພື່ອຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມແລະເພື່ອປົກປ້ອງຕົວເອງຈາກການໂຈມຕີຂອງສັດຕູ. ແລະຍັງໃຊ້ໃນປຽບທຽບໝາຍເຖິງອາວຸດຝ່າຍວິນຍານໄດ້ອີກ.
ອຸປະກອນອາວຸດທະຫານກໍມີ, ໝວກເຫລັກ, ໂລ້, ແລະເກາະປ້ອງກັນເອີກສະໜັບແຂງແລະດາບ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອປຽບທຽບກັບອາວຸດຝ່າຍຮ່າງກາຍກັບອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ສັດທາເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາໃນການຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມຝ່າຍຈິດວິນຍານ. ອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງເພື່ອຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມບາບແລະຊາຕານ, ລວມໄປເຖິງຄວາມຈິງ ຄວາມຊອບທັມຂ່າວປະເສີດແຫ່ງສັນຕິສຸກ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມລອດ,ແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.ຄໍານີ້ໄດ້ຖືກແປເປັນຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ອຸປະກອນຂອງທະຫານ " ຫລື " ເສື້ອເກາະປ້ອງກັນໃນການຮົບ " ຫລື "ເຄື່ອງປ້ອງກັນ " ຫລື " ຍຸດທະພັນຄົບຊຸດ. "
ອາວຸດ, ຍຸດທະພັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ອາວຸດ " ໝາຍເຖິງອຸບປະກອນທີ່ທະຫານໃຊ້ເພື່ອຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມແລະເພື່ອປົກປ້ອງຕົວເອງຈາກການໂຈມຕີຂອງສັດຕູ. ແລະຍັງໃຊ້ໃນປຽບທຽບໝາຍເຖິງອາວຸດຝ່າຍວິນຍານໄດ້ອີກ.
ອຸປະກອນອາວຸດທະຫານກໍມີ, ໝວກເຫລັກ, ໂລ້, ແລະເກາະປ້ອງກັນເອີກສະໜັບແຂງແລະດາບ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອປຽບທຽບກັບອາວຸດຝ່າຍຮ່າງກາຍກັບອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ສັດທາເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາໃນການຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມຝ່າຍຈິດວິນຍານ. ອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງເພື່ອຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມບາບແລະຊາຕານ, ລວມໄປເຖິງຄວາມຈິງ ຄວາມຊອບທັມຂ່າວປະເສີດແຫ່ງສັນຕິສຸກ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມລອດ,ແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.ຄໍານີ້ໄດ້ຖືກແປເປັນຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ອຸປະກອນຂອງທະຫານ " ຫລື " ເສື້ອເກາະປ້ອງກັນໃນການຮົບ " ຫລື "ເຄື່ອງປ້ອງກັນ " ຫລື " ຍຸດທະພັນຄົບຊຸດ. "
ອາວຸດ, ຍຸດທະພັນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ອາວຸດ " ໝາຍເຖິງອຸບປະກອນທີ່ທະຫານໃຊ້ເພື່ອຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມແລະເພື່ອປົກປ້ອງຕົວເອງຈາກການໂຈມຕີຂອງສັດຕູ. ແລະຍັງໃຊ້ໃນປຽບທຽບໝາຍເຖິງອາວຸດຝ່າຍວິນຍານໄດ້ອີກ.
ອຸປະກອນອາວຸດທະຫານກໍມີ, ໝວກເຫລັກ, ໂລ້, ແລະເກາະປ້ອງກັນເອີກສະໜັບແຂງແລະດາບ.
ອັກຄະທູດໂປໂລໃຊ້ຄໍານີ້ເພື່ອປຽບທຽບກັບອາວຸດຝ່າຍຮ່າງກາຍກັບອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ສັດທາເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາໃນການຕໍ່ສູ້ໃນສົງຄາມຝ່າຍຈິດວິນຍານ. ອາວຸດຝ່າຍຈິດວິນຍານທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງເພື່ອຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມບາບແລະຊາຕານ, ລວມໄປເຖິງຄວາມຈິງ ຄວາມຊອບທັມຂ່າວປະເສີດແຫ່ງສັນຕິສຸກ, ຄວາມເຊື່ອ, ຄວາມລອດ,ແລະພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.ຄໍານີ້ໄດ້ຖືກແປເປັນຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ອຸປະກອນຂອງທະຫານ " ຫລື " ເສື້ອເກາະປ້ອງກັນໃນການຮົບ " ຫລື "ເຄື່ອງປ້ອງກັນ " ຫລື " ຍຸດທະພັນຄົບຊຸດ. "
ອາເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາເຊເປັນລູກຊາຍຄົນທີແປດຂອງຢາໂຄບ. ເຊຶ້ອສາຍຂອງລາວໄດ້ກາຍເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນຊຶ່ງມີຊື່ເຜົ່າວ່າ"ອາເຊ" ດ້ວຍ.
ມານດາຂອງອາເຊຄືນາງຊິນປາ ເປັນສາວໃຊ້ຂອງນາງເລອາ.ຊື່ຂອງເຂົາມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄວາມສຸກ " ຫລື " ເປັນສຸກ. "
ອາເຊບັງເປັນຊື່ຂອງດິນແດນທີ່ມອບໃຫ້ແກ່ເຜົ່າອາເຊ ເມື່ອຄົນອິສະຣາເອນໄດ້ເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແຫ່ງພັນທະສັນຍາ.
ອາເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາເຊເປັນລູກຊາຍຄົນທີແປດຂອງຢາໂຄບ. ເຊຶ້ອສາຍຂອງລາວໄດ້ກາຍເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນຊຶ່ງມີຊື່ເຜົ່າວ່າ"ອາເຊ" ດ້ວຍ. ມານດາຂອງອາເຊຄືນາງຊິນປາ ເປັນສາວໃຊ້ຂອງນາງເລອາ.ຊື່ຂອງເຂົາມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄວາມສຸກ " ຫລື " ເປັນສຸກ. "
ອາເຊບັງເປັນຊື່ຂອງດິນແດນທີ່ມອບໃຫ້ແກ່ເຜົ່າອາເຊ ເມື່ອຄົນອິສະຣາເອນໄດ້ເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແຫ່ງພັນທະສັນຍາ.
ອາເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາເຊເປັນລູກຊາຍຄົນທີແປດຂອງຢາໂຄບ. ເຊຶ້ອສາຍຂອງລາວໄດ້ກາຍເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນຊຶ່ງມີຊື່ເຜົ່າວ່າ"ອາເຊ" ດ້ວຍ.
ມານດາຂອງອາເຊຄືນາງຊິນປາ ເປັນສາວໃຊ້ຂອງນາງເລອາ.ຊື່ຂອງເຂົາມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄວາມສຸກ " ຫລື " ເປັນສຸກ. "
ອາເຊບັງເປັນຊື່ຂອງດິນແດນທີ່ມອບໃຫ້ແກ່ເຜົ່າອາເຊ ເມື່ອຄົນອິສະຣາເອນໄດ້ເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແຫ່ງພັນທະສັນຍາ.

Page 2474 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາເຊເປັນລູກຊາຍຄົນທີແປດຂອງຢາໂຄບ. ເຊຶ້ອສາຍຂອງລາວໄດ້ກາຍເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນຊຶ່ງມີຊື່ເຜົ່າວ່າ"ອາເຊ" ດ້ວຍ. ມານດາຂອງອາເຊຄືນາງຊິນປາ ເປັນສາວໃຊ້ຂອງນາງເລອາ.ຊື່ຂອງເຂົາມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄວາມສຸກ " ຫລື " ເປັນສຸກ. "
ອາເຊບັງເປັນຊື່ຂອງດິນແດນທີ່ມອບໃຫ້ແກ່ເຜົ່າອາເຊ ເມື່ອຄົນອິສະຣາເອນໄດ້ເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແຫ່ງພັນທະສັນຍາ.
ອາເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາເຊເປັນລູກຊາຍຄົນທີແປດຂອງຢາໂຄບ. ເຊຶ້ອສາຍຂອງລາວໄດ້ກາຍເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນຊຶ່ງມີຊື່ເຜົ່າວ່າ"ອາເຊ" ດ້ວຍ. ມານດາຂອງອາເຊຄືນາງຊິນປາ ເປັນສາວໃຊ້ຂອງນາງເລອາ.ຊື່ຂອງເຂົາມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄວາມສຸກ " ຫລື " ເປັນສຸກ. "
ອາເຊບັງເປັນຊື່ຂອງດິນແດນທີ່ມອບໃຫ້ແກ່ເຜົ່າອາເຊ ເມື່ອຄົນອິສະຣາເອນໄດ້ເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແຫ່ງພັນທະສັນຍາ.
ອາເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາເຊເປັນລູກຊາຍຄົນທີແປດຂອງຢາໂຄບ. ເຊຶ້ອສາຍຂອງລາວໄດ້ກາຍເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນຊຶ່ງມີຊື່ເຜົ່າວ່າ"ອາເຊ" ດ້ວຍ.
ມານດາຂອງອາເຊຄືນາງຊິນປາ ເປັນສາວໃຊ້ຂອງນາງເລອາ.ຊື່ຂອງເຂົາມີຄວາມໝາຍວ່າ " ຄວາມສຸກ " ຫລື " ເປັນສຸກ. "
ອາເຊບັງເປັນຊື່ຂອງດິນແດນທີ່ມອບໃຫ້ແກ່ເຜົ່າອາເຊ ເມື່ອຄົນອິສະຣາເອນໄດ້ເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແຫ່ງພັນທະສັນຍາ.
ອາເບັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາເບັນເປັນລູກຊາຍຜູ້ທີສອງຂອງອາດາມ ແລະເອວາ. ອາເບັນເປັນນ້ອງຊາຍຂອງກາອິນ. ອາເບັນເປັນຄົນລ້ຽງສັດ.ອາເບັນນໍາເອົາສັດຂອງຕົນບາງສ່ວນໄປເປັນເຄື່ອງເຜົາບູຊາແກ່ພຣະເຈົ້າ.ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນຕົວຂອງອາເບັນແລະເຄື່ອງເຜົາຖວາຍບູຊາຂອງເພິ່ນ.ກາອິນຜູ້ທີ່ເປັນລູກຊາຍກົກຂອງອາດາມ ແລະເອວາ ເປັນຄົນຂ້າອາເບັນ.
ອາເບັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາເບັນເປັນລູກຊາຍຜູ້ທີສອງຂອງອາດາມ ແລະເອວາ. ອາເບັນເປັນນ້ອງຊາຍຂອງກາອິນ. ອາເບັນເປັນຄົນລ້ຽງສັດ.ອາເບັນນໍາເອົາສັດຂອງຕົນບາງສ່ວນໄປເປັນເຄື່ອງເຜົາບູຊາແກ່ພຣະເຈົ້າ.ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນຕົວຂອງອາເບັນແລະເຄື່ອງເຜົາຖວາຍບູຊາຂອງເພິ່ນ.ກາອິນຜູ້ທີ່ເປັນລູກຊາຍກົກຂອງອາດາມ ແລະເອວາ ເປັນຄົນຂ້າອາເບັນ.
ອາເບັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາເບັນເປັນລູກຊາຍຜູ້ທີສອງຂອງອາດາມ ແລະເອວາ. ອາເບັນເປັນນ້ອງຊາຍຂອງກາອິນ. ອາເບັນເປັນຄົນລ້ຽງສັດ.ອາເບັນນໍາເອົາສັດຂອງຕົນບາງສ່ວນໄປເປັນເຄື່ອງເຜົາບູຊາແກ່ພຣະເຈົ້າ.ພຣະເຈົ້າຊົງພໍພຣະທັຍໃນຕົວຂອງອາເບັນແລະເຄື່ອງເຜົາຖວາຍບູຊາຂອງເພິ່ນ.ກາອິນຜູ້ທີ່ເປັນລູກຊາຍກົກຂອງອາດາມ ແລະເອວາ ເປັນຄົນຂ້າອາເບັນ.
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.

Page 2475 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ

Page 2476 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.

Page 2477 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານ

Page 2478 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື

Page 2479 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ"

Page 2480 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."

Page 2481 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ

Page 2482 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

Page 2483 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

Page 2484 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ
ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."

Page 2485 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື

Page 2486 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາແມນ, ແທ້ຈິງ,ແມ່ນແທ້ໆ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ເນັ້ນຫຼືຮຽກຮ້ອງຄວາມສົນໃຈຕໍ່ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນນັ້ນໄດ້ເວົ້າ,ມັກຈະໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານ ບາງຄັ້ງຄໍານີ້ຖືກແປວ່າ "ແທ້ຈິງ."
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນຈົບຂອງຄໍາອະທິຖານ ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເປັນການສື່ເຖິງການເຫັນດ້ວຍກັບຄໍາອະທິຖານຫຼືສະແດງເຖິງການປາດຖະໜາຫຼືຢາກໃຫ້ຄໍາອະທິຖານນັ້ນສໍາເລັດ.ໃນຄໍາສອນ ພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ເພື່ອເນັ້ນເຖິງຄວາມຈິງໃນສິ່ງທີ່ພຣະອົງເວົ້າ.ພຣະອົງມັກຈະຕາມດ້ວຍປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ແລະເຮົາບອກແກ່ທ່ານວ່າ" ເພື່ອເລີ້ມສອນຕໍ່ໄປທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັ່ງສອນໄປແລ້ວ.ເມື່ອພຣະເຢຊູໃຊ້ຄໍາວ່າ "ອາແມນ" ໃນລັກສະນະນີ້ພຣະຄັມພີພາສາອັງກິດບາງສະບັບ(ແລະສະບັບULB)ແປຄໍານີ້ວ່າ "ແທ້ຈິງ" ຫຼື "ຈິງໆ."ອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ໝາຍຄວາມວ່າ "ແທ້ຈິງ" ບາງຄັ້ງກໍແປວ່າ "ແນ່ນອນ" ຫຼື "ແມ່ນແລ້ວ" ແລະຄໍານີ້ໄດ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອເນັ້ນວ່າຜູ້ເວົ້າກໍາລັງເວົ້າຫຍັງ.
ຂໍ້ແນະນໍາໃນການແປ

ໃຫ້ພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າພາສາທີ່ຈະແປນັ້ນມີຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າພິເສດທີ່ຈະໃຊ້ເນັ້ນບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ເວົ້າໄປແລ້ວຫຼືບໍ່.
ເມື່ອໃຊ້ໃນຕອນທ້າຍຂອງຄໍາອະທິຖານຫຼືເພື່ອຢືນຢັນບາງສິ່ງ "ອາແມນ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ຂໍໃຫ້ເປັນດັ່ງນັ້ນ" ຫຼື "ຂໍໃຫ້ສິ່ງນີ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫຼື "ນັ້ນເປັນເລື່ອງຈິງ."ເມື່ອພຣະເຢຊູເວົ້າວ່າ "ເຮົາບອກຄວາມຈິງແກ່ທ່ານວ່າ" ກໍສາມາດແປໄດ້ອີກຢ່າງວ່າ "ເຮົາບອກທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ນັ້ນຄືຄວາມຈິງແລະເຮົາຂໍບອກທ່ານວ່າ."ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ແທ້ຈິງເຮົາບອກທ່ານວ່າ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານຢ່າງຈິງໃຈວ່າ" ຫຼື "ເຮົາບອກເລື້ອງນີ້ແກ່ທ່ານດ້ວຍໃຈຮ້ອນຮົນວ່າ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮົາກໍາລັງບອກແກ່ທ່ານເປັນຄວາມຈິງ."
ອາໂປໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາໂປໂລເປັນຄົນຢິວທີ່ມາຈາກເມືອງອາເລັກຊານເດຍໃນອີຢິບແລະເຂົາມີຄວາມສາມາດພິເສດໃນການສອນເລື້ອງພຣະເຢຊູເຈົ້າໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ. ອາໂປໂລເປັນຄົນທີ່ມີການສືກສາດີໃນພຣະຄັມພີເຮັບເຣີແລະມີຂອງປະທານໃນເລື້ອງຂອງການເວົ້າ.
ເຂົາໄດ້ຮັບການອົບຮົມຈາກຄຣິສະຕຽນສອງຄົນໃນເມືອງເອເຟໂຊຊື່ ອາຄິນລາແລະປິນສິລາ.ໂປໂລເນ້ນວ່າທ່ານແລະອາໂປໂລ
ເປັນເຊັ່ນດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຄຣູຄົນອື່ນໆ ເຊິ່ງກໍາລັງທໍາງານເພື່ອເປົ້າໝາຍດຽວກັນໃນການຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ຄົນເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ອາໂປໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາໂປໂລເປັນຄົນຢິວທີ່ມາຈາກເມືອງອາເລັກຊານເດຍໃນອີຢິບແລະເຂົາມີຄວາມສາມາດພິເສດໃນການສອນເລື້ອງພຣະເຢຊູເຈົ້າໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ. ອາໂປໂລເປັນຄົນທີ່ມີການສືກສາດີໃນພຣະຄັມພີເຮັບເຣີແລະມີຂອງປະທານໃນເລື້ອງຂອງການເວົ້າ.
ເຂົາໄດ້ຮັບການອົບຮົມຈາກຄຣິສະຕຽນສອງຄົນໃນເມືອງເອເຟໂຊຊື່ ອາຄິນລາແລະປິນສິລາ.ໂປໂລເນ້ນວ່າທ່ານແລະອາໂປໂລ
ເປັນເຊັ່ນດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຄຣູຄົນອື່ນໆ ເຊິ່ງກໍາລັງທໍາງານເພື່ອເປົ້າໝາຍດຽວກັນໃນການຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ຄົນເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ອາໂປໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາໂປໂລເປັນຄົນຢິວທີ່ມາຈາກເມືອງອາເລັກຊານເດຍໃນອີຢິບແລະເຂົາມີຄວາມສາມາດພິເສດໃນການສອນເລື້ອງພຣະເຢຊູເຈົ້າໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ. ອາໂປໂລເປັນຄົນທີ່ມີການສືກສາດີໃນພຣະຄັມພີເຮັບເຣີແລະມີຂອງປະທານໃນເລື້ອງຂອງການເວົ້າ.
ເຂົາໄດ້ຮັບການອົບຮົມຈາກຄຣິສະຕຽນສອງຄົນໃນເມືອງເອເຟໂຊຊື່ ອາຄິນລາແລະປິນສິລາ.ໂປໂລເນ້ນວ່າທ່ານແລະອາໂປໂລ
ເປັນເຊັ່ນດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຄຣູຄົນອື່ນໆ ເຊິ່ງກໍາລັງທໍາງານເພື່ອເປົ້າໝາຍດຽວກັນໃນການຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ຄົນເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ອາໂປໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາໂປໂລເປັນຄົນຢິວທີ່ມາຈາກເມືອງອາເລັກຊານເດຍໃນອີຢິບແລະເຂົາມີຄວາມສາມາດພິເສດໃນການສອນເລື້ອງພຣະເຢຊູເຈົ້າໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ. ອາໂປໂລເປັນຄົນທີ່ມີການສືກສາດີໃນພຣະຄັມພີເຮັບເຣີແລະມີຂອງປະທານໃນເລື້ອງຂອງການເວົ້າ.
ເຂົາໄດ້ຮັບການອົບຮົມຈາກຄຣິສະຕຽນສອງຄົນໃນເມືອງເອເຟໂຊຊື່ ອາຄິນລາແລະປິນສິລາ.ໂປໂລເນ້ນວ່າທ່ານແລະອາໂປໂລ
ເປັນເຊັ່ນດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຄຣູຄົນອື່ນໆ ເຊິ່ງກໍາລັງທໍາງານເພື່ອເປົ້າໝາຍດຽວກັນໃນການຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ຄົນເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ອາໂປໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາໂປໂລເປັນຄົນຢິວທີ່ມາຈາກເມືອງອາເລັກຊານເດຍໃນອີຢິບແລະເຂົາມີຄວາມສາມາດພິເສດໃນການສອນເລື້ອງພຣະເຢຊູເຈົ້າໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ. ອາໂປໂລເປັນຄົນທີ່ມີການສືກສາດີໃນພຣະຄັມພີເຮັບເຣີແລະມີຂອງປະທານໃນເລື້ອງຂອງການເວົ້າ.
ເຂົາໄດ້ຮັບການອົບຮົມຈາກຄຣິສະຕຽນສອງຄົນໃນເມືອງເອເຟໂຊຊື່ ອາຄິນລາແລະປິນສິລາ.ໂປໂລເນ້ນວ່າທ່ານແລະອາໂປໂລ
ເປັນເຊັ່ນດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຄຣູຄົນອື່ນໆ ເຊິ່ງກໍາລັງທໍາງານເພື່ອເປົ້າໝາຍດຽວກັນໃນການຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ຄົນເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ອາໂປໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາໂປໂລເປັນຄົນຢິວທີ່ມາຈາກເມືອງອາເລັກຊານເດຍໃນອີຢິບແລະເຂົາມີຄວາມສາມາດພິເສດໃນການສອນເລື້ອງພຣະເຢຊູເຈົ້າໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ. ອາໂປໂລເປັນຄົນທີ່ມີການສືກສາດີໃນພຣະຄັມພີເຮັບເຣີແລະມີຂອງປະທານໃນເລື້ອງຂອງການເວົ້າ.
ເຂົາໄດ້ຮັບການອົບຮົມຈາກຄຣິສະຕຽນສອງຄົນໃນເມືອງເອເຟໂຊຊື່ ອາຄິນລາແລະປິນສິລາ.ໂປໂລເນ້ນວ່າທ່ານແລະອາໂປໂລ
ເປັນເຊັ່ນດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຄຣູຄົນອື່ນໆ ເຊິ່ງກໍາລັງທໍາງານເພື່ອເປົ້າໝາຍດຽວກັນໃນການຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ຄົນເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ.
ອາໂປໂລ

Page 2487 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາໂປໂລເປັນຄົນຢິວທີ່ມາຈາກເມືອງອາເລັກຊານເດຍໃນອີຢິບແລະເຂົາມີຄວາມສາມາດພິເສດໃນການສອນເລື້ອງພຣະເຢຊູເຈົ້າໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ. ອາໂປໂລເປັນຄົນທີ່ມີການສືກສາດີໃນພຣະຄັມພີເຮັບເຣີແລະມີຂອງປະທານໃນເລື້ອງຂອງການເວົ້າ.
ເຂົາໄດ້ຮັບການອົບຮົມຈາກຄຣິສະຕຽນສອງຄົນໃນເມືອງເອເຟໂຊຊື່ ອາຄິນລາແລະປິນສິລາ.ໂປໂລເນ້ນວ່າທ່ານແລະອາໂປໂລ
ເປັນເຊັ່ນດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຄຣູຄົນອື່ນໆ ເຊິ່ງກໍາລັງທໍາງານເພື່ອເປົ້າໝາຍດຽວກັນໃນການຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ຄົນເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ອາໂປໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາໂປໂລເປັນຄົນຢິວທີ່ມາຈາກເມືອງອາເລັກຊານເດຍໃນອີຢິບແລະເຂົາມີຄວາມສາມາດພິເສດໃນການສອນເລື້ອງພຣະເຢຊູເຈົ້າໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ. ອາໂປໂລເປັນຄົນທີ່ມີການສືກສາດີໃນພຣະຄັມພີເຮັບເຣີແລະມີຂອງປະທານໃນເລື້ອງຂອງການເວົ້າ.
ເຂົາໄດ້ຮັບການອົບຮົມຈາກຄຣິສະຕຽນສອງຄົນໃນເມືອງເອເຟໂຊຊື່ ອາຄິນລາແລະປິນສິລາ.ໂປໂລເນ້ນວ່າທ່ານແລະອາໂປໂລ
ເປັນເຊັ່ນດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຄຣູຄົນອື່ນໆ ເຊິ່ງກໍາລັງທໍາງານເພື່ອເປົ້າໝາຍດຽວກັນໃນການຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ຄົນເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ອາໂປໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາໂປໂລເປັນຄົນຢິວທີ່ມາຈາກເມືອງອາເລັກຊານເດຍໃນອີຢິບແລະເຂົາມີຄວາມສາມາດພິເສດໃນການສອນເລື້ອງພຣະເຢຊູເຈົ້າໃຫ້ກັບຜູ້ຄົນ. ອາໂປໂລເປັນຄົນທີ່ມີການສືກສາດີໃນພຣະຄັມພີເຮັບເຣີແລະມີຂອງປະທານໃນເລື້ອງຂອງການເວົ້າ.
ເຂົາໄດ້ຮັບການອົບຮົມຈາກຄຣິສະຕຽນສອງຄົນໃນເມືອງເອເຟໂຊຊື່ ອາຄິນລາແລະປິນສິລາ.ໂປໂລເນ້ນວ່າທ່ານແລະອາໂປໂລ
ເປັນເຊັ່ນດຽວກັນກັບຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດແລະຄຣູຄົນອື່ນໆ ເຊິ່ງກໍາລັງທໍາງານເພື່ອເປົ້າໝາຍດຽວກັນໃນການຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ຄົນເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູເຈົ້າ. ອາໂຣນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາໂຣນເປັນອ້າຍກົກຂອງໂມເຊ ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນໃຫ້ເປັນມະຫາປະໂລຫິດຄົນທໍາອິດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.
ອາໂຣນໄດ້ຊ່ອຍໂມເຊເວົ້າກັບກະສັດຟາໂຣ ເພື່ອໃຫ້ປົດປ່ອຍຊົນຊາດອິສະຣາເອນໃຫ້ໄປເປັນອິດສະຫຼະ.
ໃນຂະນະທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນກໍາລັງເດີນທາງໃນເຂດທຸລະກັນດານນັ້ນ ອາໂຣນໄດ້ເຮັດຜິດບາບໂດຍການສ້າງຮູບເຄົາລົບໃຫ້ປະຊາຊົນກາບໄຫວ້ບູຊາ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ອາໂຣນ ແລະລູກຫລານຂອງເພິ່ນໃຫ້ເປັນມະຫາປະໂລຫິດສໍາລັບຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.
ອາໂຣນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາໂຣນເປັນອ້າຍກົກຂອງໂມເຊ ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນໃຫ້ເປັນມະຫາປະໂລຫິດຄົນທໍາອິດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.
ອາໂຣນໄດ້ຊ່ອຍໂມເຊເວົ້າກັບກະສັດຟາໂຣ ເພື່ອໃຫ້ປົດປ່ອຍຊົນຊາດອິສະຣາເອນໃຫ້ໄປເປັນອິດສະຫຼະ.
ໃນຂະນະທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນກໍາລັງເດີນທາງໃນເຂດທຸລະກັນດານນັ້ນ ອາໂຣນໄດ້ເຮັດຜິດບາບໂດຍການສ້າງຮູບເຄົາລົບໃຫ້ປະຊາຊົນກາບໄຫວ້ບູຊາ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ອາໂຣນ ແລະລູກຫລານຂອງເພິ່ນໃຫ້ເປັນມະຫາປະໂລຫິດສໍາລັບຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.
ອາໂຣນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາໂຣນເປັນອ້າຍກົກຂອງໂມເຊ ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນໃຫ້ເປັນມະຫາປະໂລຫິດຄົນທໍາອິດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.
ອາໂຣນໄດ້ຊ່ອຍໂມເຊເວົ້າກັບກະສັດຟາໂຣ ເພື່ອໃຫ້ປົດປ່ອຍຊົນຊາດອິສະຣາເອນໃຫ້ໄປເປັນອິດສະຫຼະ.
ໃນຂະນະທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນກໍາລັງເດີນທາງໃນເຂດທຸລະກັນດານນັ້ນ ອາໂຣນໄດ້ເຮັດຜິດບາບໂດຍການສ້າງຮູບເຄົາລົບໃຫ້ປະຊາຊົນກາບໄຫວ້ບູຊາ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ອາໂຣນ ແລະລູກຫລານຂອງເພິ່ນໃຫ້ເປັນມະຫາປະໂລຫິດສໍາລັບຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.
ອາໂຣນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາໂຣນເປັນອ້າຍກົກຂອງໂມເຊ ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນໃຫ້ເປັນມະຫາປະໂລຫິດຄົນທໍາອິດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.
ອາໂຣນໄດ້ຊ່ອຍໂມເຊເວົ້າກັບກະສັດຟາໂຣ ເພື່ອໃຫ້ປົດປ່ອຍຊົນຊາດອິສະຣາເອນໃຫ້ໄປເປັນອິດສະຫຼະ.
ໃນຂະນະທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນກໍາລັງເດີນທາງໃນເຂດທຸລະກັນດານນັ້ນ ອາໂຣນໄດ້ເຮັດຜິດບາບໂດຍການສ້າງຮູບເຄົາລົບໃຫ້ປະຊາຊົນກາບໄຫວ້ບູຊາ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ອາໂຣນ ແລະລູກຫລານຂອງເພິ່ນໃຫ້ເປັນມະຫາປະໂລຫິດສໍາລັບຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.
ອາໂຣນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາໂຣນເປັນອ້າຍກົກຂອງໂມເຊ ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນໃຫ້ເປັນມະຫາປະໂລຫິດຄົນທໍາອິດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.
ອາໂຣນໄດ້ຊ່ອຍໂມເຊເວົ້າກັບກະສັດຟາໂຣ ເພື່ອໃຫ້ປົດປ່ອຍຊົນຊາດອິສະຣາເອນໃຫ້ໄປເປັນອິດສະຫຼະ.
ໃນຂະນະທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນກໍາລັງເດີນທາງໃນເຂດທຸລະກັນດານນັ້ນ ອາໂຣນໄດ້ເຮັດຜິດບາບໂດຍການສ້າງຮູບເຄົາລົບໃຫ້ປະຊາຊົນກາບໄຫວ້ບູຊາ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ອາໂຣນ ແລະລູກຫລານຂອງເພິ່ນໃຫ້ເປັນມະຫາປະໂລຫິດສໍາລັບຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.
ອາໂຣນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອາໂຣນເປັນອ້າຍກົກຂອງໂມເຊ ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກອາໂຣນໃຫ້ເປັນມະຫາປະໂລຫິດຄົນທໍາອິດຂອງຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.
ອາໂຣນໄດ້ຊ່ອຍໂມເຊເວົ້າກັບກະສັດຟາໂຣ ເພື່ອໃຫ້ປົດປ່ອຍຊົນຊາດອິສະຣາເອນໃຫ້ໄປເປັນອິດສະຫຼະ.
ໃນຂະນະທີ່ຊົນຊາດອິສະຣາເອນກໍາລັງເດີນທາງໃນເຂດທຸລະກັນດານນັ້ນ ອາໂຣນໄດ້ເຮັດຜິດບາບໂດຍການສ້າງຮູບເຄົາລົບໃຫ້ປະຊາຊົນກາບໄຫວ້ບູຊາ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ອາໂຣນ ແລະລູກຫລານຂອງເພິ່ນໃຫ້ເປັນມະຫາປະໂລຫິດສໍາລັບຊົນຊາດອິສະຣາເອນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ"

Page 2488 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ.

Page 2489 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ

Page 2490 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ" ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ"

Page 2491 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິດສາ, ໂລບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິດສາ" ເວົ້າເຖິງຄວາມອິດສາບາງຄົນເພາະຄົນນັ້ນມີຊັບສິນ ຫລືຄົນນັ້ນມີຄຸນນະສົມບັດທີ່ໜ້າຊົມເຊີຍ. ຄໍາວ່າ "ໂລບ"
ໝາຍເຖິງການອິດສາບາງຄົນທີ່ນໍາໄປສູ່ຄວາມຢາກໄດ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ທີ່ຢາກໄດ້ຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງ. ຄວາມອິດສາມັກຈະເປັນຄວາມຮູ້ສຶກທາງລົບຂອງຄວາມບໍ່ພໍໃຈຍ້ອນວ່າຄວາມສໍາເລັດ, ໂຊກດີ, ໃນຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ. ຄວາມໂລບແມ່ນຄວາມປາຖະໜາຢ່າງແຮງກ້າທີ່ຈະເອົາຊັບສິນຂອງຄົນອື່ນ, ຫລືແມ່ນແຕ່ຄູ່ແຕ່ງງານ, ຂອງຄົນອື່ນ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ"
ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2492 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ"
ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.

Page 2493 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ"
ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.

Page 2494 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ"
ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".

Page 2495 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ"
ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.

Page 2496 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອິສຣະ, ອິສຣະພາບ, ເສຣີພາບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ກ່າວເຖິງການບໍ່ໄດ້ເປັນທາດ,ຫຼືຫຍັງກໍຕາມທີ່ມີການຜູກມັດ, ອີກຄໍານຶ່ງສໍາລັບ "ອິດສຣະພາບ" ຄື "ເສຣີພາບ".
ການສະແດງອອກ "ທໍາໃຫ້ຄົນນຶ່ງເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ປ່ອຍບາງຄົນໃຫ້ມີອິສຣະ", ໝາຍຄວາມວ່າທໍາໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເປັນທາດ ຫຼືຖືກຈັບອີກຕໍ່ໄປ.
ໃນພຣະຄັມພີ ຄໍາເຫຼົ່ານີ້ມີຫຼາຍຄັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງຜູ້ສັດທາໃນພຣະເຢຊູຈະບໍ່ຢູ່ໃຕ້ອໍານາດຂອງຄວາມບາບອີກຕໍ່ໄປ.ມີ "ເສຣີພາບ"
ຫຼື "ອິສຣະພາບ" ສາມາດກ່າວເຖິງການທີ່ບໍ່ຕ້ອງທໍາຕາມກົດໝາຍຂອງໂມເຊ, ແຕ່ແທນດ້ວຍການມີອິສຣະພາບທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໂດຍການສອນແລະການຊົງນໍາຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ອິສຣະ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາ ຫຼືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ບໍ່ຜູກມັດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກທໍາໃຫ້ເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ແມ່ນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".
ຄໍາວ່າ "ອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເສຣີພາບ" ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫຼືຄໍາເວົ້າທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສະຖານະພາບຂອງການມີອິສຣະພາບ" ຫຼື "ເງື່ອນໄຂທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປັນທາດ" ຫຼື "ບໍ່ຖືກຜູກມັດ".ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ຖືກປົດປ່ອຍ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ຫຼື "ຖືກຊ່ວຍໃຫ້ອອກຈາກການເປັນທາດ" ຫຼື "ຖືກປົດປ່ອຍຈາກການຜູກມັດ".ຄົນທີ່ຖືກ "ປົດປ່ອຍໃຫ້ເປັນອິສຣະ" ໄດ້ຖືກ "ປົດປ່ອຍ" ຫຼື "ຖືກພາອອກມາ" ຈາກການຜູກມັດຫຼືການເປັນທາດ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.

Page 2497 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ

Page 2498 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ.

Page 2499 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້.

Page 2500 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອີຊາກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອີຊາກເປັນລູກຊາຍຄົນດຽວຂອງອັບລາຮາມແລະຊາຣາ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາວ່າຈະປະທານບຸດຊາຍໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາເຖີງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະເຖົ້າແກ່ແລ້ວ. ຊື່ "ອີຊາກ " ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຂົາຫົວຂວັນ " ເມື່ອພຣະເຈົ້າກ່າວກັບອັບລາຮາມວ່າເຂົາແລະຊາລາຈະມີບຸດຊາຍ, ອັບລາຮາມໄດ້ຫົວຂວັນເພາະເຂົາທັງສອງເຖົ້າແກ່ຫລາຍແລ້ວ. ຕໍ່ມາພາຍຫລັງ,ຊາຣາກໍໄດ້ຫົວຂວັນ ເຫມືອນກັນເມື່ອເຂົາໄດ້ຮູ້ຈັກຂ່າວນີ້. ແຕ່ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງສໍາເລັດແລະອີຊາກກໍໄດ້ເກີດໃຫ້ອັບລາຮາມແລະຊາຣາໃນຊ້ວງພວກເຂົາຍັງເຖົ້າແກ່. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກອັບລາຮາມວ່າພັນທະສັນຍາທີ່ພຣະອົງໄດ້ເຮັດກັບອັບລາຮາມຈະເປັນຂອງອີຊາກແລະຜູ້ສຶບເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາຕລອດການ. ເມື່ອອີຊາກເປັນຫມຸ່ມ,ພຣະເຈົ້າຊົງທົດສອບຄວາມເຊື່ອຂອງອັບລາຮາມໂດຍສັ່ງເຂົາໃຫ້ຖວາຍບູຊາອີຊາກ.
ລູກຂອງອີຊາກຄືຢາໂຄບຜູ້ຊຶ່ງມີລູກຊາຍສິບສອງຄົນ ພາຍຫລັງເຊື້ອສາຍຂອງພວກເຂົາໄດ້ກາຍມາເປັນສິບສອງເຜົ່າຂອງຊົນຊາດອິສລະເອນ.
ອຸດຊີຢາ, ອາຊາຣິຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອຸດຊີຢາໄດ້ກາຍເປັນກະສັດຢູດາຕອນທ່ານອາຍຸ 16 ປີແລະຄອງລາດຢູ່ 52 ປີ, ຊຶ່ງເປັນຣາດຊະການທີ່ຍາວນານຜິດປົກກະຕິ.
ອຸດຊີຢາຍັງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຊື່ "ອາຊາຣິຢາ."
ກະສັດອຸດຊີຢາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນເລື່ອງທະຫານທີ່ມີການຈັດການແລະຊ່ຽວຊານໃນການສູ້ຮົບ.
ທ່ານມີຫໍຄອຍທີ່ສ້າງຂຶ້ນເພື່ອປົກປ້ອງເມືອງແລະມີອາວຸດສົງຄາມທີ່ອອກແບບມາເປັນພິເສດເພື່ອໃຊ້ຂຶ້ນຂີ່ພວກມັນເພື່ອຍິງລູກສອນແລະໂຢນກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ໄດ້ສະດວກຕາບເທົ່າທີ່ອຸດຊີຢາປົນນິບັດຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ເຂົາກໍ່ຊົງຈະເລີນຂຶ້ນ. ໃນຊ່ວງໃກ້ຈະສິ້ນຣາດຊະການຂອງເຂົາ, ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ອຸດຊີຢາກັບອວດດີຈອງຫອງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຜົາເຄື່ອງຫອມໃນພຣະວິຫານ, ຊຶ່ງມີພຽງປະໂຣຫິດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດກະທໍາໄດ້. ເພາະຄວາມບາບນີ້ອຸດຊີຢາໄດ້ປ່ວຍເປັນພະຍາດຂີ້ທູດແລະຕ້ອງມີຊີວິດທີ່ແຍກຕັວອອກຈາກຄົນອື່ນຕະຫລອດສິ້ນຣາດຊະການຂອງເຂົາ.
ອຸດຊີຢາ, ອາຊາຣິຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອຸດຊີຢາໄດ້ກາຍເປັນກະສັດຢູດາຕອນທ່ານອາຍຸ 16 ປີແລະຄອງລາດຢູ່ 52 ປີ, ຊຶ່ງເປັນຣາດຊະການທີ່ຍາວນານຜິດປົກກະຕິ.
ອຸດຊີຢາຍັງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຊື່ "ອາຊາຣິຢາ."
ກະສັດອຸດຊີຢາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນເລື່ອງທະຫານທີ່ມີການຈັດການແລະຊ່ຽວຊານໃນການສູ້ຮົບ.
ທ່ານມີຫໍຄອຍທີ່ສ້າງຂຶ້ນເພື່ອປົກປ້ອງເມືອງແລະມີອາວຸດສົງຄາມທີ່ອອກແບບມາເປັນພິເສດເພື່ອໃຊ້ຂຶ້ນຂີ່ພວກມັນເພື່ອຍິງລູກສອນແລະໂຢນກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ໄດ້ສະດວກຕາບເທົ່າທີ່ອຸດຊີຢາປົນນິບັດຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ເຂົາກໍ່ຊົງຈະເລີນຂຶ້ນ. ໃນຊ່ວງໃກ້ຈະສິ້ນຣາດຊະການຂອງເຂົາ, ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ອຸດຊີຢາກັບອວດດີຈອງຫອງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຜົາເຄື່ອງຫອມໃນພຣະວິຫານ, ຊຶ່ງມີພຽງປະໂຣຫິດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດກະທໍາໄດ້. ເພາະຄວາມບາບນີ້ອຸດຊີຢາໄດ້ປ່ວຍເປັນພະຍາດຂີ້ທູດແລະຕ້ອງມີຊີວິດທີ່ແຍກຕັວອອກຈາກຄົນອື່ນຕະຫລອດສິ້ນຣາດຊະການຂອງເຂົາ.
ອຸດຊີຢາ, ອາຊາຣິຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ອຸດຊີຢາໄດ້ກາຍເປັນກະສັດຢູດາຕອນທ່ານອາຍຸ 16 ປີແລະຄອງລາດຢູ່ 52 ປີ, ຊຶ່ງເປັນຣາດຊະການທີ່ຍາວນານຜິດປົກກະຕິ.
ອຸດຊີຢາຍັງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຊື່ "ອາຊາຣິຢາ."
ກະສັດອຸດຊີຢາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນເລື່ອງທະຫານທີ່ມີການຈັດການແລະຊ່ຽວຊານໃນການສູ້ຮົບ.
ທ່ານມີຫໍຄອຍທີ່ສ້າງຂຶ້ນເພື່ອປົກປ້ອງເມືອງແລະມີອາວຸດສົງຄາມທີ່ອອກແບບມາເປັນພິເສດເພື່ອໃຊ້ຂຶ້ນຂີ່ພວກມັນເພື່ອຍິງລູກສອນແລະໂຢນກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ໄດ້ສະດວກຕາບເທົ່າທີ່ອຸດຊີຢາປົນນິບັດຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ, ເຂົາກໍ່ຊົງຈະເລີນຂຶ້ນ. ໃນຊ່ວງໃກ້ຈະສິ້ນຣາດຊະການຂອງເຂົາ, ຢ່າງໃດກໍຕາມ,

Page 2501 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອຸດຊີຢາກັບອວດດີຈອງຫອງແລະບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າດ້ວຍການເຜົາເຄື່ອງຫອມໃນພຣະວິຫານ, ຊຶ່ງມີພຽງປະໂຣຫິດເທົ່ານັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດກະທໍາໄດ້. ເພາະຄວາມບາບນີ້ອຸດຊີຢາໄດ້ປ່ວຍເປັນພະຍາດຂີ້ທູດແລະຕ້ອງມີຊີວິດທີ່ແຍກຕັວອອກຈາກຄົນອື່ນຕະຫລອດສິ້ນຣາດຊະການຂອງເຂົາ. ອຸປະສັກ,ກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ອຸປະສັກ” ຫລື“ ກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດ” ໝາຍເຖິງວັດຖຸທາງຮ່າງກາຍທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເດີນທາງແລ້ວສະດຸດແລະລົ້ມ.
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,

ຄໍານີ້ຖ້າແປຕາມຕົວອັກສອນແມ່ນເວົ້າເຖິງໄມ້ເທົ້າຫຼືວັດຖຸອື່ນໆທີ່ເຮັດເປັນກັບດັກຫລືແຮ້ວທີ່ຈະລ໊ອກໃສ່ສັດເຮັດໃຫ້ມັນຄາຢູ່ຫັ້ນແລ້ວບໍ່ສາມາດໄປໃສໄດ້. ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດລົ້ມແມ່ນສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາຂາດສະຕິທາງສິນທໍາ ຫລື ທາງຈິດວິນຍານ.ໃນຕົວຢ່າງເຊັ່ນດຽວກັນ, "ອຸປະສັກ" ຫລື "ກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດ" ສາມາດເປັນສິ່ງກີດຂວາງໃນຄົນມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ຫລືເຮັດໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເຕີບໂຕໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານ. ປົກກະຕິແລ້ວຄວາມບາບແມ່ນຄ້າຍຄືກັບສິ່ງທີ່ກີດຂວາງແກ່ຕົວເອງຫລືຕໍ່ຄົນອື່ນ. ບາງຄັ້ງພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດສະດຸດລົ້ມໄວ້ໃນທາງຂອງຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າພາສາມີຄໍາສັບສໍາລັບວັດຖຸທີ່ພາໃຫ້ເກີດກັບດັກ, ຄໍານັ້ນສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອແປຄໍາສັບນີ້.ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກ້ອນຫີນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດການສະດຸດລົ້ມ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງບໍ່ເຊື່ອ" ຫຼື "ອຸປະສັກທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສົງໄສ" ຫລື "ອຸປະສັກຕໍ່ຄວາມເຊື່ອ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເຮັດບາບ".
ອຸປະສັກ,ກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ອຸປະສັກ” ຫລື“ ກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດ” ໝາຍເຖິງວັດຖຸທາງຮ່າງກາຍທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເດີນທາງແລ້ວສະດຸດແລະລົ້ມ.
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,

ຄໍານີ້ຖ້າແປຕາມຕົວອັກສອນແມ່ນເວົ້າເຖິງໄມ້ເທົ້າຫຼືວັດຖຸອື່ນໆທີ່ເຮັດເປັນກັບດັກຫລືແຮ້ວທີ່ຈະລ໊ອກໃສ່ສັດເຮັດໃຫ້ມັນຄາຢູ່ຫັ້ນແລ້ວບໍ່ສາມາດໄປໃສໄດ້. ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດລົ້ມແມ່ນສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາຂາດສະຕິທາງສິນທໍາ ຫລື ທາງຈິດວິນຍານ.ໃນຕົວຢ່າງເຊັ່ນດຽວກັນ, "ອຸປະສັກ" ຫລື "ກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດ" ສາມາດເປັນສິ່ງກີດຂວາງໃນຄົນມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ຫລືເຮັດໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເຕີບໂຕໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານ. ປົກກະຕິແລ້ວຄວາມບາບແມ່ນຄ້າຍຄືກັບສິ່ງທີ່ກີດຂວາງແກ່ຕົວເອງຫລືຕໍ່ຄົນອື່ນ. ບາງຄັ້ງພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດສະດຸດລົ້ມໄວ້ໃນທາງຂອງຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າພາສາມີຄໍາສັບສໍາລັບວັດຖຸທີ່ພາໃຫ້ເກີດກັບດັກ, ຄໍານັ້ນສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອແປຄໍາສັບນີ້.ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກ້ອນຫີນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດການສະດຸດລົ້ມ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງບໍ່ເຊື່ອ" ຫຼື "ອຸປະສັກທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສົງໄສ" ຫລື "ອຸປະສັກຕໍ່ຄວາມເຊື່ອ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເຮັດບາບ".
ອຸປະສັກ,ກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ອຸປະສັກ” ຫລື“ ກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດ” ໝາຍເຖິງວັດຖຸທາງຮ່າງກາຍທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເດີນທາງແລ້ວສະດຸດແລະລົ້ມ.
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,

ຄໍານີ້ຖ້າແປຕາມຕົວອັກສອນແມ່ນເວົ້າເຖິງໄມ້ເທົ້າຫຼືວັດຖຸອື່ນໆທີ່ເຮັດເປັນກັບດັກຫລືແຮ້ວທີ່ຈະລ໊ອກໃສ່ສັດເຮັດໃຫ້ມັນຄາຢູ່ຫັ້ນແລ້ວບໍ່ສາມາດໄປໃສໄດ້. ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດລົ້ມແມ່ນສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາຂາດສະຕິທາງສິນທໍາ ຫລື ທາງຈິດວິນຍານ.ໃນຕົວຢ່າງເຊັ່ນດຽວກັນ, "ອຸປະສັກ" ຫລື "ກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດ" ສາມາດເປັນສິ່ງກີດຂວາງໃນຄົນມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ຫລືເຮັດໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເຕີບໂຕໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານ. ປົກກະຕິແລ້ວຄວາມບາບແມ່ນຄ້າຍຄືກັບສິ່ງທີ່ກີດຂວາງແກ່ຕົວເອງຫລືຕໍ່ຄົນອື່ນ. ບາງຄັ້ງພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດສະດຸດລົ້ມໄວ້ໃນທາງຂອງຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າພາສາມີຄໍາສັບສໍາລັບວັດຖຸທີ່ພາໃຫ້ເກີດກັບດັກ, ຄໍານັ້ນສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອແປຄໍາສັບນີ້.ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກ້ອນຫີນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດການສະດຸດລົ້ມ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງບໍ່ເຊື່ອ" ຫຼື "ອຸປະສັກທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສົງໄສ" ຫລື "ອຸປະສັກຕໍ່ຄວາມເຊື່ອ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເຮັດບາບ".
ອຸປະສັກ,ກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ອຸປະສັກ” ຫລື“ ກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດ” ໝາຍເຖິງວັດຖຸທາງຮ່າງກາຍທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເດີນທາງແລ້ວສະດຸດແລະລົ້ມ.
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,

ຄໍານີ້ຖ້າແປຕາມຕົວອັກສອນແມ່ນເວົ້າເຖິງໄມ້ເທົ້າຫຼືວັດຖຸອື່ນໆທີ່ເຮັດເປັນກັບດັກຫລືແຮ້ວທີ່ຈະລ໊ອກໃສ່ສັດເຮັດໃຫ້ມັນຄາຢູ່ຫັ້ນແລ້ວບໍ່ສາມາດໄປໃສໄດ້. ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດລົ້ມແມ່ນສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາຂາດສະຕິທາງສິນທໍາ ຫລື ທາງຈິດວິນຍານ.ໃນຕົວຢ່າງເຊັ່ນດຽວກັນ, "ອຸປະສັກ" ຫລື "ກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດ" ສາມາດເປັນສິ່ງກີດຂວາງໃນຄົນມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ຫລືເຮັດໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເຕີບໂຕໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານ. ປົກກະຕິແລ້ວຄວາມບາບແມ່ນຄ້າຍຄືກັບສິ່ງທີ່ກີດຂວາງແກ່ຕົວເອງຫລືຕໍ່ຄົນອື່ນ. ບາງຄັ້ງພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດສະດຸດລົ້ມໄວ້ໃນທາງຂອງຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າພາສາມີຄໍາສັບສໍາລັບວັດຖຸທີ່ພາໃຫ້ເກີດກັບດັກ, ຄໍານັ້ນສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອແປຄໍາສັບນີ້.ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກ້ອນຫີນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດການສະດຸດລົ້ມ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງບໍ່ເຊື່ອ" ຫຼື "ອຸປະສັກທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສົງໄສ" ຫລື "ອຸປະສັກຕໍ່ຄວາມເຊື່ອ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເຮັດບາບ".
ອຸປະສັກ,ກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດ
ນິຍາມ

Page 2502 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ“ ອຸປະສັກ” ຫລື“ ກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດ” ໝາຍເຖິງວັດຖຸທາງຮ່າງກາຍທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເດີນທາງແລ້ວສະດຸດແລະລົ້ມ.
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,

ຄໍານີ້ຖ້າແປຕາມຕົວອັກສອນແມ່ນເວົ້າເຖິງໄມ້ເທົ້າຫຼືວັດຖຸອື່ນໆທີ່ເຮັດເປັນກັບດັກຫລືແຮ້ວທີ່ຈະລ໊ອກໃສ່ສັດເຮັດໃຫ້ມັນຄາຢູ່ຫັ້ນແລ້ວບໍ່ສາມາດໄປໃສໄດ້. ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດລົ້ມແມ່ນສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາຂາດສະຕິທາງສິນທໍາ ຫລື ທາງຈິດວິນຍານ.ໃນຕົວຢ່າງເຊັ່ນດຽວກັນ, "ອຸປະສັກ" ຫລື "ກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດ" ສາມາດເປັນສິ່ງກີດຂວາງໃນຄົນມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ຫລືເຮັດໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເຕີບໂຕໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານ. ປົກກະຕິແລ້ວຄວາມບາບແມ່ນຄ້າຍຄືກັບສິ່ງທີ່ກີດຂວາງແກ່ຕົວເອງຫລືຕໍ່ຄົນອື່ນ. ບາງຄັ້ງພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດສະດຸດລົ້ມໄວ້ໃນທາງຂອງຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າພາສາມີຄໍາສັບສໍາລັບວັດຖຸທີ່ພາໃຫ້ເກີດກັບດັກ, ຄໍານັ້ນສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອແປຄໍາສັບນີ້.ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກ້ອນຫີນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດການສະດຸດລົ້ມ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງບໍ່ເຊື່ອ" ຫຼື "ອຸປະສັກທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສົງໄສ" ຫລື "ອຸປະສັກຕໍ່ຄວາມເຊື່ອ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເຮັດບາບ".
ອຸປະສັກ,ກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ“ ອຸປະສັກ” ຫລື“ ກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດ” ໝາຍເຖິງວັດຖຸທາງຮ່າງກາຍທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເດີນທາງແລ້ວສະດຸດແລະລົ້ມ.
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່,

ຄໍານີ້ຖ້າແປຕາມຕົວອັກສອນແມ່ນເວົ້າເຖິງໄມ້ເທົ້າຫຼືວັດຖຸອື່ນໆທີ່ເຮັດເປັນກັບດັກຫລືແຮ້ວທີ່ຈະລ໊ອກໃສ່ສັດເຮັດໃຫ້ມັນຄາຢູ່ຫັ້ນແລ້ວບໍ່ສາມາດໄປໃສໄດ້. ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດລົ້ມແມ່ນສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາຂາດສະຕິທາງສິນທໍາ ຫລື ທາງຈິດວິນຍານ.ໃນຕົວຢ່າງເຊັ່ນດຽວກັນ, "ອຸປະສັກ" ຫລື "ກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດໃຫ້ສະດຸດ" ສາມາດເປັນສິ່ງກີດຂວາງໃນຄົນມີຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ຫລືເຮັດໃຫ້ບາງຄົນບໍ່ເຕີບໂຕໃນຝ່າຍຈິດວິນຍານ. ປົກກະຕິແລ້ວຄວາມບາບແມ່ນຄ້າຍຄືກັບສິ່ງທີ່ກີດຂວາງແກ່ຕົວເອງຫລືຕໍ່ຄົນອື່ນ. ບາງຄັ້ງພຣະເຈົ້າໄດ້ວາງກ້ອນຫີນທີ່ເຮັດສະດຸດລົ້ມໄວ້ໃນທາງຂອງຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າພາສາມີຄໍາສັບສໍາລັບວັດຖຸທີ່ພາໃຫ້ເກີດກັບດັກ, ຄໍານັ້ນສາມາດນໍາມາໃຊ້ເພື່ອແປຄໍາສັບນີ້.ຄໍາສັບນີ້ຍັງສາມາດແປວ່າ "ກ້ອນຫີນທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດການສະດຸດລົ້ມ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງບໍ່ເຊື່ອ" ຫຼື "ອຸປະສັກທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສົງໄສ" ຫລື "ອຸປະສັກຕໍ່ຄວາມເຊື່ອ" ຫຼື "ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເຮັດບາບ".
ອົງຜູ້ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ອົງຜູ້ສູງສຸດ"ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ແລະອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ຄວາມໝາຍຂອງຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ມີອໍານາດຄອບຄອງສູງສຸດ" ຫຼື "ສູງສຸດ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ໃນທີ່ນີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງຄວາມສູງທາງກາຍຍະພາບຫຼືລະຍະທາງທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າຜູ້ສູງສຸດ" ຫຼື "ພຣະອົງຜູ້ສູງສຸດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າອົງຜູ້ສູງສຸດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່ເໜືອທຸກສິ່ງ"ຫາກມີຄໍາວ່າ "ສູງ"
ປະກົດຢູ່ ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງຄວາມສູງທາງກາຍຍະພາບຫຼືລະຍະທາງ.
ອົງຜູ້ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ອົງຜູ້ສູງສຸດ"ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ແລະອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ຄວາມໝາຍຂອງຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ມີອໍານາດຄອບຄອງສູງສຸດ" ຫຼື "ສູງສຸດ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ໃນທີ່ນີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງຄວາມສູງທາງກາຍຍະພາບຫຼືລະຍະທາງທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າຜູ້ສູງສຸດ" ຫຼື "ພຣະອົງຜູ້ສູງສຸດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າອົງຜູ້ສູງສຸດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່ເໜືອທຸກສິ່ງ"ຫາກມີຄໍາວ່າ "ສູງ"
ປະກົດຢູ່ ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງຄວາມສູງທາງກາຍຍະພາບຫຼືລະຍະທາງ.
ອົງຜູ້ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ອົງຜູ້ສູງສຸດ"ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ແລະອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ຄວາມໝາຍຂອງຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ມີອໍານາດຄອບຄອງສູງສຸດ" ຫຼື "ສູງສຸດ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ໃນທີ່ນີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງຄວາມສູງທາງກາຍຍະພາບຫຼືລະຍະທາງທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າຜູ້ສູງສຸດ" ຫຼື "ພຣະອົງຜູ້ສູງສຸດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າອົງຜູ້ສູງສຸດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່ເໜືອທຸກສິ່ງ"ຫາກມີຄໍາວ່າ "ສູງ"
ປະກົດຢູ່ ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງຄວາມສູງທາງກາຍຍະພາບຫຼືລະຍະທາງ.
ອົງຜູ້ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ອົງຜູ້ສູງສຸດ"ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ແລະອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ຄວາມໝາຍຂອງຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ມີອໍານາດຄອບຄອງສູງສຸດ" ຫຼື "ສູງສຸດ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ໃນທີ່ນີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງຄວາມສູງທາງກາຍຍະພາບຫຼືລະຍະທາງທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າຜູ້ສູງສຸດ" ຫຼື "ພຣະອົງຜູ້ສູງສຸດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າອົງຜູ້ສູງສຸດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່ເໜືອທຸກສິ່ງ"ຫາກມີຄໍາວ່າ "ສູງ"
ປະກົດຢູ່ ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງຄວາມສູງທາງກາຍຍະພາບຫຼືລະຍະທາງ.

Page 2503 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອົງຜູ້ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ອົງຜູ້ສູງສຸດ"ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ແລະອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ຄວາມໝາຍຂອງຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ມີອໍານາດຄອບຄອງສູງສຸດ" ຫຼື "ສູງສຸດ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ໃນທີ່ນີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງຄວາມສູງທາງກາຍຍະພາບຫຼືລະຍະທາງທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າຜູ້ສູງສຸດ" ຫຼື "ພຣະອົງຜູ້ສູງສຸດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າອົງຜູ້ສູງສຸດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່ເໜືອທຸກສິ່ງ"ຫາກມີຄໍາວ່າ "ສູງ"
ປະກົດຢູ່ ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງຄວາມສູງທາງກາຍຍະພາບຫຼືລະຍະທາງ.
ອົງຜູ້ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ອົງຜູ້ສູງສຸດ"ເປັນຕໍາແໜ່ງຂອງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ແລະອໍານາດຂອງພຣະອົງ.
ຄວາມໝາຍຂອງຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ມີອໍານາດຄອບຄອງສູງສຸດ" ຫຼື "ສູງສຸດ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ໃນທີ່ນີ້ບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງຄວາມສູງທາງກາຍຍະພາບຫຼືລະຍະທາງທີ່ອ້າງເຖິງຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ພຣະເຈົ້າຜູ້ສູງສຸດ" ຫຼື "ພຣະອົງຜູ້ສູງສຸດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າອົງຜູ້ສູງສຸດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່ເໜືອທຸກສິ່ງ"ຫາກມີຄໍາວ່າ "ສູງ"
ປະກົດຢູ່ ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າບໍ່ໄດ້ອ້າງເຖິງຄວາມສູງທາງກາຍຍະພາບຫຼືລະຍະທາງ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີ

Page 2504 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີ

Page 2505 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີ

Page 2506 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີ

Page 2507 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີ

Page 2508 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີ

Page 2509 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີ

Page 2510 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ຫຼື "ຄວາມອົດທົນ" ອ້າງເຖິງການບາກບັ່ນພະຍາຍາມຜ່ານສະຖານະການທີ່ຍາກລໍາບາກ. ຫຼາຍເທື່ອນັ້ນຄວາມອົດທົນກ່ຽວຂ້ອງການຄອຍຖ້າຢູ່ດ້ວຍ.
ເມື່ອປະຊາຊົນອົດທົນກັບ ບາງໝາຍຄວາມວ່າພວກທ່ານຮັກບຸກຄົນແລະຍົກໂທດໃຫ້ ບໍ່ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຈະມີຄວາມຜິດຢ່າງໃດ.ພຣະຄັມພີປະຊາກອນຂອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ມີຄວາມອົດທົນເມື່ອຜະເຊີນກັບຄວາມຍາກລໍາບາກແລະອົດທົນຕໍ່ກັນແລະກັນ.ເນື່ອງດ້ວຍພຣະເມດຕາຂອງພຣະອົງ, ພຣະເຈົ້າຊົງອົດທົນຕໍ່ຄົນທັງຫຼາຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າຄົນເຫຼົ່ານີ້ຈະເປັນຄົນບາບຊຶ່ງສົມຄວນໄດ້ຮັບໂທດ.
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."

Page 2511 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2512 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ,"

Page 2513 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."

Page 2514 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2515 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ,"

Page 2516 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."

Page 2517 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2518 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ,"

Page 2519 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."

Page 2520 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2521 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ,"

Page 2522 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."

Page 2523 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດທົນ, ທົນ, ຄວາມອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ໝາຍເຖິງການໃຊ້ເວລາຍາວນານຫລືແບກພາລະສິ່ງທີ່ຍາກລໍາບາກດ້ວຍຄວາມອົດທົນ. ນອກຈາກນີ້ຍັງໝາຍເຖິງການຢືດໝັ້ນເມື່ອເວລາຂອງການທົດລອງມາເຖິງໂດຍບໍ່ລົ້ມເລີກ.ຄໍາວ່າ "ການອົດທົນ" ອາດຈະໝາຍເຖິງ "ຄວາມອົດທົນ," "ໃນການແບກພາລະພາຍໃຕ້ຖືກການທົດລອງ," ຫລື "ບໍ່ທໍ້ຖອຍເມື່ອຖືກຂົ່ມເຫງ."ການໃຫ້ກໍາລັງໃຈແກ່ບັນດາຄຣິສຕຽນເພື່ອໃຫ້ "ອົດທົນຈົນເຖິງທີ່ສຸດ" ຄືການບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຊື່ອຟັງພຣະເຢຊູ, ເຖິງແມ່ນຈະເປັນເຫດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກກໍຕາມ. "ທົນທຸກທໍລະມານ" ຍັງໝາຍເຖິງ "ພົບກັບຄວາມທຸກຍາກ."
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ອົດກັ້ນ" ຫລື "ຮັກສາຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ເຈົ້າເຮັດຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຢຶດໜັ້ນ."ໃນບາງກໍລະນີ, "ອົດທົນ" ອາດຈະແປວ່າ, "ປະສົບການ" ຫລື "ຜ່ານໄປ."ດ້ວຍຄວາມໝາຍທີ່ໃຊ້ກັນມາເປັນເວລາດົນນານ, ຄໍາວ່າ "ອົດທົນ" ອາດຈະແປເປັນ "ທົນທານ" ຫລື "ເຮັດຕໍ່ໄປ" ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ, "ຈະບໍ່ອົດທົນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ຈະບໍ່ທົນທານ" ຫລື "ຈະບໍ່ເຮັດອີກ."ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຄວາມອົດທົນ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ຄວາມອົດກັ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຕໍ່ໄປ" ຫລື "ຍັງຄົງສັດຊື່."
ອົດອາຫານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ໝາຍເຖິງການຢຸດກິນອາຫານໃນຊ່ວງໄລຍະເວລາໜຶ່ງເຊັ່ນ ໜຶ່ງວັນ ຫລືດົນກວ່ານັ້ນ ລາງເທື່ອຈະລວມເຖິງການງົດດື່ມນໍ້າດ້ວຍ.
ການອົດອາຫານສາມາດຊ່ອຍໃຫ້ຄົນທີ່ຈະມີໃຈຈົດຈໍ່ທີ່ພຣະເຈົ້າ ແລະອະທິຖານໂດຍບໍ່ຖືກລົບກວນ ດ້ວຍການຕຽມອາຫານແລະ ການຮັບປະທານ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຕໍານິພວກຜູ້ນໍາສາສນາຢິວທີ່ອົດອາຫານດ້ວຍເຫດຜົນທີ່ຜິດໆ. ພວກເຂົາໄດ້ອົດອາຫານເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ.
ບາງຄັ້ງ ບາງຄົນອົດອາຫານເພາະພວກເຂົາເສົ້າໂສກ ຫລືເສຍໃຈໃນບາງສິ່ງ.ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງົດເວັ້ນຈາກການຮັບປະທານ"
ຫລື "ບໍ່ຮັບປະທານ."ຄໍາທີ່ວ່າ "ການອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເວລາຂອງການງົດຮັບປະທານ" ຫລື "ເວລາຂອງການລະເວັ້ນຈາກອາຫານ." ອົດອາຫານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ໝາຍເຖິງການຢຸດກິນອາຫານໃນຊ່ວງໄລຍະເວລາໜຶ່ງເຊັ່ນ ໜຶ່ງວັນ ຫລືດົນກວ່ານັ້ນ ລາງເທື່ອຈະລວມເຖິງການງົດດື່ມນໍ້າດ້ວຍ.
ການອົດອາຫານສາມາດຊ່ອຍໃຫ້ຄົນທີ່ຈະມີໃຈຈົດຈໍ່ທີ່ພຣະເຈົ້າ ແລະອະທິຖານໂດຍບໍ່ຖືກລົບກວນ ດ້ວຍການຕຽມອາຫານແລະ ການຮັບປະທານ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຕໍານິພວກຜູ້ນໍາສາສນາຢິວທີ່ອົດອາຫານດ້ວຍເຫດຜົນທີ່ຜິດໆ. ພວກເຂົາໄດ້ອົດອາຫານເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ.
ບາງຄັ້ງ ບາງຄົນອົດອາຫານເພາະພວກເຂົາເສົ້າໂສກ ຫລືເສຍໃຈໃນບາງສິ່ງ.ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງົດເວັ້ນຈາກການຮັບປະທານ"
ຫລື "ບໍ່ຮັບປະທານ."ຄໍາທີ່ວ່າ "ການອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເວລາຂອງການງົດຮັບປະທານ" ຫລື "ເວລາຂອງການລະເວັ້ນຈາກອາຫານ." ອົດອາຫານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ໝາຍເຖິງການຢຸດກິນອາຫານໃນຊ່ວງໄລຍະເວລາໜຶ່ງເຊັ່ນ ໜຶ່ງວັນ ຫລືດົນກວ່ານັ້ນ ລາງເທື່ອຈະລວມເຖິງການງົດດື່ມນໍ້າດ້ວຍ.
ການອົດອາຫານສາມາດຊ່ອຍໃຫ້ຄົນທີ່ຈະມີໃຈຈົດຈໍ່ທີ່ພຣະເຈົ້າ ແລະອະທິຖານໂດຍບໍ່ຖືກລົບກວນ ດ້ວຍການຕຽມອາຫານແລະ ການຮັບປະທານ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຕໍານິພວກຜູ້ນໍາສາສນາຢິວທີ່ອົດອາຫານດ້ວຍເຫດຜົນທີ່ຜິດໆ. ພວກເຂົາໄດ້ອົດອາຫານເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ.
ບາງຄັ້ງ ບາງຄົນອົດອາຫານເພາະພວກເຂົາເສົ້າໂສກ ຫລືເສຍໃຈໃນບາງສິ່ງ.ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງົດເວັ້ນຈາກການຮັບປະທານ"

Page 2524 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລື "ບໍ່ຮັບປະທານ."ຄໍາທີ່ວ່າ "ການອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເວລາຂອງການງົດຮັບປະທານ" ຫລື "ເວລາຂອງການລະເວັ້ນຈາກອາຫານ." ອົດອາຫານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ໝາຍເຖິງການຢຸດກິນອາຫານໃນຊ່ວງໄລຍະເວລາໜຶ່ງເຊັ່ນ ໜຶ່ງວັນ ຫລືດົນກວ່ານັ້ນ ລາງເທື່ອຈະລວມເຖິງການງົດດື່ມນໍ້າດ້ວຍ.
ການອົດອາຫານສາມາດຊ່ອຍໃຫ້ຄົນທີ່ຈະມີໃຈຈົດຈໍ່ທີ່ພຣະເຈົ້າ ແລະອະທິຖານໂດຍບໍ່ຖືກລົບກວນ ດ້ວຍການຕຽມອາຫານແລະ ການຮັບປະທານ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຕໍານິພວກຜູ້ນໍາສາສນາຢິວທີ່ອົດອາຫານດ້ວຍເຫດຜົນທີ່ຜິດໆ. ພວກເຂົາໄດ້ອົດອາຫານເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ.
ບາງຄັ້ງ ບາງຄົນອົດອາຫານເພາະພວກເຂົາເສົ້າໂສກ ຫລືເສຍໃຈໃນບາງສິ່ງ.ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງົດເວັ້ນຈາກການຮັບປະທານ"
ຫລື "ບໍ່ຮັບປະທານ."ຄໍາທີ່ວ່າ "ການອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເວລາຂອງການງົດຮັບປະທານ" ຫລື "ເວລາຂອງການລະເວັ້ນຈາກອາຫານ." ອົດອາຫານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ໝາຍເຖິງການຢຸດກິນອາຫານໃນຊ່ວງໄລຍະເວລາໜຶ່ງເຊັ່ນ ໜຶ່ງວັນ ຫລືດົນກວ່ານັ້ນ ລາງເທື່ອຈະລວມເຖິງການງົດດື່ມນໍ້າດ້ວຍ.
ການອົດອາຫານສາມາດຊ່ອຍໃຫ້ຄົນທີ່ຈະມີໃຈຈົດຈໍ່ທີ່ພຣະເຈົ້າ ແລະອະທິຖານໂດຍບໍ່ຖືກລົບກວນ ດ້ວຍການຕຽມອາຫານແລະ ການຮັບປະທານ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຕໍານິພວກຜູ້ນໍາສາສນາຢິວທີ່ອົດອາຫານດ້ວຍເຫດຜົນທີ່ຜິດໆ. ພວກເຂົາໄດ້ອົດອາຫານເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ.
ບາງຄັ້ງ ບາງຄົນອົດອາຫານເພາະພວກເຂົາເສົ້າໂສກ ຫລືເສຍໃຈໃນບາງສິ່ງ.ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງົດເວັ້ນຈາກການຮັບປະທານ"
ຫລື "ບໍ່ຮັບປະທານ."ຄໍາທີ່ວ່າ "ການອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເວລາຂອງການງົດຮັບປະທານ" ຫລື "ເວລາຂອງການລະເວັ້ນຈາກອາຫານ." ອົດອາຫານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ໝາຍເຖິງການຢຸດກິນອາຫານໃນຊ່ວງໄລຍະເວລາໜຶ່ງເຊັ່ນ ໜຶ່ງວັນ ຫລືດົນກວ່ານັ້ນ ລາງເທື່ອຈະລວມເຖິງການງົດດື່ມນໍ້າດ້ວຍ.
ການອົດອາຫານສາມາດຊ່ອຍໃຫ້ຄົນທີ່ຈະມີໃຈຈົດຈໍ່ທີ່ພຣະເຈົ້າ ແລະອະທິຖານໂດຍບໍ່ຖືກລົບກວນ ດ້ວຍການຕຽມອາຫານແລະ ການຮັບປະທານ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຕໍານິພວກຜູ້ນໍາສາສນາຢິວທີ່ອົດອາຫານດ້ວຍເຫດຜົນທີ່ຜິດໆ. ພວກເຂົາໄດ້ອົດອາຫານເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ.
ບາງຄັ້ງ ບາງຄົນອົດອາຫານເພາະພວກເຂົາເສົ້າໂສກ ຫລືເສຍໃຈໃນບາງສິ່ງ.ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງົດເວັ້ນຈາກການຮັບປະທານ"
ຫລື "ບໍ່ຮັບປະທານ."ຄໍາທີ່ວ່າ "ການອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເວລາຂອງການງົດຮັບປະທານ" ຫລື "ເວລາຂອງການລະເວັ້ນຈາກອາຫານ." ອົດອາຫານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ໝາຍເຖິງການຢຸດກິນອາຫານໃນຊ່ວງໄລຍະເວລາໜຶ່ງເຊັ່ນ ໜຶ່ງວັນ ຫລືດົນກວ່ານັ້ນ ລາງເທື່ອຈະລວມເຖິງການງົດດື່ມນໍ້າດ້ວຍ.
ການອົດອາຫານສາມາດຊ່ອຍໃຫ້ຄົນທີ່ຈະມີໃຈຈົດຈໍ່ທີ່ພຣະເຈົ້າ ແລະອະທິຖານໂດຍບໍ່ຖືກລົບກວນ ດ້ວຍການຕຽມອາຫານແລະ ການຮັບປະທານ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຕໍານິພວກຜູ້ນໍາສາສນາຢິວທີ່ອົດອາຫານດ້ວຍເຫດຜົນທີ່ຜິດໆ. ພວກເຂົາໄດ້ອົດອາຫານເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ.
ບາງຄັ້ງ ບາງຄົນອົດອາຫານເພາະພວກເຂົາເສົ້າໂສກ ຫລືເສຍໃຈໃນບາງສິ່ງ.ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງົດເວັ້ນຈາກການຮັບປະທານ"
ຫລື "ບໍ່ຮັບປະທານ."ຄໍາທີ່ວ່າ "ການອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເວລາຂອງການງົດຮັບປະທານ" ຫລື "ເວລາຂອງການລະເວັ້ນຈາກອາຫານ." ອົດອາຫານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ໝາຍເຖິງການຢຸດກິນອາຫານໃນຊ່ວງໄລຍະເວລາໜຶ່ງເຊັ່ນ ໜຶ່ງວັນ ຫລືດົນກວ່ານັ້ນ ລາງເທື່ອຈະລວມເຖິງການງົດດື່ມນໍ້າດ້ວຍ.
ການອົດອາຫານສາມາດຊ່ອຍໃຫ້ຄົນທີ່ຈະມີໃຈຈົດຈໍ່ທີ່ພຣະເຈົ້າ ແລະອະທິຖານໂດຍບໍ່ຖືກລົບກວນ ດ້ວຍການຕຽມອາຫານແລະ ການຮັບປະທານ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຕໍານິພວກຜູ້ນໍາສາສນາຢິວທີ່ອົດອາຫານດ້ວຍເຫດຜົນທີ່ຜິດໆ. ພວກເຂົາໄດ້ອົດອາຫານເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ.
ບາງຄັ້ງ ບາງຄົນອົດອາຫານເພາະພວກເຂົາເສົ້າໂສກ ຫລືເສຍໃຈໃນບາງສິ່ງ.ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງົດເວັ້ນຈາກການຮັບປະທານ"
ຫລື "ບໍ່ຮັບປະທານ."ຄໍາທີ່ວ່າ "ການອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເວລາຂອງການງົດຮັບປະທານ" ຫລື "ເວລາຂອງການລະເວັ້ນຈາກອາຫານ." ອົດອາຫານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ໝາຍເຖິງການຢຸດກິນອາຫານໃນຊ່ວງໄລຍະເວລາໜຶ່ງເຊັ່ນ ໜຶ່ງວັນ ຫລືດົນກວ່ານັ້ນ ລາງເທື່ອຈະລວມເຖິງການງົດດື່ມນໍ້າດ້ວຍ.
ການອົດອາຫານສາມາດຊ່ອຍໃຫ້ຄົນທີ່ຈະມີໃຈຈົດຈໍ່ທີ່ພຣະເຈົ້າ ແລະອະທິຖານໂດຍບໍ່ຖືກລົບກວນ ດ້ວຍການຕຽມອາຫານແລະ ການຮັບປະທານ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຕໍານິພວກຜູ້ນໍາສາສນາຢິວທີ່ອົດອາຫານດ້ວຍເຫດຜົນທີ່ຜິດໆ. ພວກເຂົາໄດ້ອົດອາຫານເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ.
ບາງຄັ້ງ ບາງຄົນອົດອາຫານເພາະພວກເຂົາເສົ້າໂສກ ຫລືເສຍໃຈໃນບາງສິ່ງ.ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງົດເວັ້ນຈາກການຮັບປະທານ"
ຫລື "ບໍ່ຮັບປະທານ."ຄໍາທີ່ວ່າ "ການອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເວລາຂອງການງົດຮັບປະທານ" ຫລື "ເວລາຂອງການລະເວັ້ນຈາກອາຫານ." ອົດອາຫານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ໝາຍເຖິງການຢຸດກິນອາຫານໃນຊ່ວງໄລຍະເວລາໜຶ່ງເຊັ່ນ ໜຶ່ງວັນ ຫລືດົນກວ່ານັ້ນ ລາງເທື່ອຈະລວມເຖິງການງົດດື່ມນໍ້າດ້ວຍ.
ການອົດອາຫານສາມາດຊ່ອຍໃຫ້ຄົນທີ່ຈະມີໃຈຈົດຈໍ່ທີ່ພຣະເຈົ້າ ແລະອະທິຖານໂດຍບໍ່ຖືກລົບກວນ ດ້ວຍການຕຽມອາຫານແລະ ການຮັບປະທານ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຕໍານິພວກຜູ້ນໍາສາສນາຢິວທີ່ອົດອາຫານດ້ວຍເຫດຜົນທີ່ຜິດໆ. ພວກເຂົາໄດ້ອົດອາຫານເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ.
ບາງຄັ້ງ ບາງຄົນອົດອາຫານເພາະພວກເຂົາເສົ້າໂສກ ຫລືເສຍໃຈໃນບາງສິ່ງ.ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງົດເວັ້ນຈາກການຮັບປະທານ"
ຫລື "ບໍ່ຮັບປະທານ."ຄໍາທີ່ວ່າ "ການອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເວລາຂອງການງົດຮັບປະທານ" ຫລື "ເວລາຂອງການລະເວັ້ນຈາກອາຫານ." ອົດອາຫານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ໝາຍເຖິງການຢຸດກິນອາຫານໃນຊ່ວງໄລຍະເວລາໜຶ່ງເຊັ່ນ ໜຶ່ງວັນ ຫລືດົນກວ່ານັ້ນ ລາງເທື່ອຈະລວມເຖິງການງົດດື່ມນໍ້າດ້ວຍ.
ການອົດອາຫານສາມາດຊ່ອຍໃຫ້ຄົນທີ່ຈະມີໃຈຈົດຈໍ່ທີ່ພຣະເຈົ້າ ແລະອະທິຖານໂດຍບໍ່ຖືກລົບກວນ ດ້ວຍການຕຽມອາຫານແລະ ການຮັບປະທານ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຕໍານິພວກຜູ້ນໍາສາສນາຢິວທີ່ອົດອາຫານດ້ວຍເຫດຜົນທີ່ຜິດໆ. ພວກເຂົາໄດ້ອົດອາຫານເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ.
ບາງຄັ້ງ ບາງຄົນອົດອາຫານເພາະພວກເຂົາເສົ້າໂສກ ຫລືເສຍໃຈໃນບາງສິ່ງ.ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງົດເວັ້ນຈາກການຮັບປະທານ"

Page 2525 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລື "ບໍ່ຮັບປະທານ."ຄໍາທີ່ວ່າ "ການອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເວລາຂອງການງົດຮັບປະທານ" ຫລື "ເວລາຂອງການລະເວັ້ນຈາກອາຫານ." ອົດອາຫານ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ໝາຍເຖິງການຢຸດກິນອາຫານໃນຊ່ວງໄລຍະເວລາໜຶ່ງເຊັ່ນ ໜຶ່ງວັນ ຫລືດົນກວ່ານັ້ນ ລາງເທື່ອຈະລວມເຖິງການງົດດື່ມນໍ້າດ້ວຍ.
ການອົດອາຫານສາມາດຊ່ອຍໃຫ້ຄົນທີ່ຈະມີໃຈຈົດຈໍ່ທີ່ພຣະເຈົ້າ ແລະອະທິຖານໂດຍບໍ່ຖືກລົບກວນ ດ້ວຍການຕຽມອາຫານແລະ ການຮັບປະທານ. ພຣະເຢຊູໄດ້ຕໍານິພວກຜູ້ນໍາສາສນາຢິວທີ່ອົດອາຫານດ້ວຍເຫດຜົນທີ່ຜິດໆ. ພວກເຂົາໄດ້ອົດອາຫານເພື່ອໃຫ້ຄົນອື່ນຄິດວ່າພວກເຂົາເປັນຄົນຊອບທັມ.
ບາງຄັ້ງ ບາງຄົນອົດອາຫານເພາະພວກເຂົາເສົ້າໂສກ ຫລືເສຍໃຈໃນບາງສິ່ງ.ຄໍາວ່າ "ອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ງົດເວັ້ນຈາກການຮັບປະທານ"
ຫລື "ບໍ່ຮັບປະທານ."ຄໍາທີ່ວ່າ "ການອົດອາຫານ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເວລາຂອງການງົດຮັບປະທານ" ຫລື "ເວລາຂອງການລະເວັ້ນຈາກອາຫານ." ອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ອົດທົນ” ໝາຍເຖິງເຮັດຕົວຈິງວ່າ“ ແບກຫາບ” ບາງສິ່ງ. ມັນຍັງມີການນໍາໃຊ້ຕົວເລກຫຼາຍຢ່າງຂອງຄໍາສັບນີ້. ເມື່ອເວົ້າເຖິງແມ່ຍິງຜູ້ທີ່ຈະລ້ຽງລູກ, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃຫ້ກໍາ ເນີດ" ເດັກນ້ອຍ.ການ“ ອົດທົນ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ປະສົບກັບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ”. ສິ່ງຫຍຸ້ງຍາກເຫລົ່ານີ້ອາດປະກອບມີຄວາມທຸກທໍລະມານທາງຮ່າງກາຍຫລືທາງອາລົມ.ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ກັນທົ່ວໄປໃນພຣະຄໍາພີແມ່ນ“ ໝາກຜົນທີ່ເກີດ” ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ,“ ເກີດໝາກ” ຫລື“ ມີໝາກ”.ສໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພະຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ເປັນການລອງ" ຫຼື "ລາຍງານສິ່ງທີ່ຄົນໄດ້ເຫັນຫລືປະສົບຜົນສໍາເລັດ."ຄໍາຖະແຫຼງທີ່ວ່າ "ລູກຊາຍຈະບໍ່ຮັບຜິດຊອບຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງພໍ່" ໝາຍ ຄວາມວ່າລາວ "ຈະບໍ່ຮັບຜິດຊອບ" ຫລື "ຈະບໍ່ຖືກລົງໂທດຍ້ອນ" ບາບຂອງພໍ່.ໂດຍທົ່ວໄປ,ຄໍາເວົ້ານີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ, "ແບກຫາບ" ຫລື "ຮັບຜິດຊອບ" ຫລື "ຜະລິດ" ຫລື "ຕ້ອງມີ" ຫລື "ອົດທົນ", ອີງຕາມສະພາບການ.
ອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ອົດທົນ” ໝາຍເຖິງເຮັດຕົວຈິງວ່າ“ ແບກຫາບ” ບາງສິ່ງ. ມັນຍັງມີການນໍາໃຊ້ຕົວເລກຫຼາຍຢ່າງຂອງຄໍາສັບນີ້. ເມື່ອເວົ້າເຖິງແມ່ຍິງຜູ້ທີ່ຈະລ້ຽງລູກ, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃຫ້ກໍາ ເນີດ" ເດັກນ້ອຍ.ການ“ ອົດທົນ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ປະສົບກັບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ”. ສິ່ງຫຍຸ້ງຍາກເຫລົ່ານີ້ອາດປະກອບມີຄວາມທຸກທໍລະມານທາງຮ່າງກາຍຫລືທາງອາລົມ.ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ກັນທົ່ວໄປໃນພຣະຄໍາພີແມ່ນ“ ໝາກຜົນທີ່ເກີດ” ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ,“ ເກີດໝາກ” ຫລື“ ມີໝາກ”.ສໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພະຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ເປັນການລອງ" ຫຼື "ລາຍງານສິ່ງທີ່ຄົນໄດ້ເຫັນຫລືປະສົບຜົນສໍາເລັດ."ຄໍາຖະແຫຼງທີ່ວ່າ "ລູກຊາຍຈະບໍ່ຮັບຜິດຊອບຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງພໍ່" ໝາຍ ຄວາມວ່າລາວ "ຈະບໍ່ຮັບຜິດຊອບ" ຫລື "ຈະບໍ່ຖືກລົງໂທດຍ້ອນ" ບາບຂອງພໍ່.ໂດຍທົ່ວໄປ,ຄໍາເວົ້ານີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ, "ແບກຫາບ" ຫລື "ຮັບຜິດຊອບ" ຫລື "ຜະລິດ" ຫລື "ຕ້ອງມີ" ຫລື "ອົດທົນ", ອີງຕາມສະພາບການ.
ອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ອົດທົນ” ໝາຍເຖິງເຮັດຕົວຈິງວ່າ“ ແບກຫາບ” ບາງສິ່ງ. ມັນຍັງມີການນໍາໃຊ້ຕົວເລກຫຼາຍຢ່າງຂອງຄໍາສັບນີ້. ເມື່ອເວົ້າເຖິງແມ່ຍິງຜູ້ທີ່ຈະລ້ຽງລູກ, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃຫ້ກໍາ ເນີດ" ເດັກນ້ອຍ.ການ“ ອົດທົນ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ປະສົບກັບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ”. ສິ່ງຫຍຸ້ງຍາກເຫລົ່ານີ້ອາດປະກອບມີຄວາມທຸກທໍລະມານທາງຮ່າງກາຍຫລືທາງອາລົມ.ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ກັນທົ່ວໄປໃນພຣະຄໍາພີແມ່ນ“ ໝາກຜົນທີ່ເກີດ” ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ,“ ເກີດໝາກ” ຫລື“ ມີໝາກ”.ສໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພະຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ເປັນການລອງ" ຫຼື "ລາຍງານສິ່ງທີ່ຄົນໄດ້ເຫັນຫລືປະສົບຜົນສໍາເລັດ."ຄໍາຖະແຫຼງທີ່ວ່າ "ລູກຊາຍຈະບໍ່ຮັບຜິດຊອບຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງພໍ່" ໝາຍ ຄວາມວ່າລາວ "ຈະບໍ່ຮັບຜິດຊອບ" ຫລື "ຈະບໍ່ຖືກລົງໂທດຍ້ອນ" ບາບຂອງພໍ່.ໂດຍທົ່ວໄປ,ຄໍາເວົ້ານີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ, "ແບກຫາບ" ຫລື "ຮັບຜິດຊອບ" ຫລື "ຜະລິດ" ຫລື "ຕ້ອງມີ" ຫລື "ອົດທົນ", ອີງຕາມສະພາບການ.
ອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ອົດທົນ” ໝາຍເຖິງເຮັດຕົວຈິງວ່າ“ ແບກຫາບ” ບາງສິ່ງ. ມັນຍັງມີການນໍາໃຊ້ຕົວເລກຫຼາຍຢ່າງຂອງຄໍາສັບນີ້. ເມື່ອເວົ້າເຖິງແມ່ຍິງຜູ້ທີ່ຈະລ້ຽງລູກ, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃຫ້ກໍາ ເນີດ" ເດັກນ້ອຍ.ການ“ ອົດທົນ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ປະສົບກັບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ”. ສິ່ງຫຍຸ້ງຍາກເຫລົ່ານີ້ອາດປະກອບມີຄວາມທຸກທໍລະມານທາງຮ່າງກາຍຫລືທາງອາລົມ.ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ກັນທົ່ວໄປໃນພຣະຄໍາພີແມ່ນ“ ໝາກຜົນທີ່ເກີດ” ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ,“ ເກີດໝາກ” ຫລື“ ມີໝາກ”.ສໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພະຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ເປັນການລອງ" ຫຼື "ລາຍງານສິ່ງທີ່ຄົນໄດ້ເຫັນຫລືປະສົບຜົນສໍາເລັດ."ຄໍາຖະແຫຼງທີ່ວ່າ "ລູກຊາຍຈະບໍ່ຮັບຜິດຊອບຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງພໍ່" ໝາຍ ຄວາມວ່າລາວ "ຈະບໍ່ຮັບຜິດຊອບ" ຫລື "ຈະບໍ່ຖືກລົງໂທດຍ້ອນ" ບາບຂອງພໍ່.ໂດຍທົ່ວໄປ,ຄໍາເວົ້ານີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ, "ແບກຫາບ" ຫລື "ຮັບຜິດຊອບ" ຫລື "ຜະລິດ" ຫລື "ຕ້ອງມີ" ຫລື "ອົດທົນ", ອີງຕາມສະພາບການ.
ອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ອົດທົນ” ໝາຍເຖິງເຮັດຕົວຈິງວ່າ“ ແບກຫາບ” ບາງສິ່ງ. ມັນຍັງມີການນໍາໃຊ້ຕົວເລກຫຼາຍຢ່າງຂອງຄໍາສັບນີ້. ເມື່ອເວົ້າເຖິງແມ່ຍິງຜູ້ທີ່ຈະລ້ຽງລູກ, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃຫ້ກໍາ ເນີດ" ເດັກນ້ອຍ.ການ“ ອົດທົນ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ປະສົບກັບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ”. ສິ່ງຫຍຸ້ງຍາກເຫລົ່ານີ້ອາດປະກອບມີຄວາມທຸກທໍລະມານທາງຮ່າງກາຍຫລືທາງອາລົມ.ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ກັນທົ່ວໄປໃນພຣະຄໍາພີແມ່ນ“ ໝາກຜົນທີ່ເກີດ” ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ,“ ເກີດໝາກ” ຫລື“ ມີໝາກ”.ສໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພະຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ເປັນການລອງ" ຫຼື "ລາຍງານສິ່ງທີ່ຄົນໄດ້ເຫັນຫລືປະສົບຜົນສໍາເລັດ."ຄໍາຖະແຫຼງທີ່ວ່າ "ລູກຊາຍຈະບໍ່ຮັບຜິດຊອບຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງພໍ່" ໝາຍ ຄວາມວ່າລາວ "ຈະບໍ່ຮັບຜິດຊອບ" ຫລື "ຈະບໍ່ຖືກລົງໂທດຍ້ອນ" ບາບຂອງພໍ່.ໂດຍທົ່ວໄປ,ຄໍາເວົ້ານີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ, "ແບກຫາບ" ຫລື "ຮັບຜິດຊອບ" ຫລື "ຜະລິດ" ຫລື "ຕ້ອງມີ" ຫລື "ອົດທົນ", ອີງຕາມສະພາບການ.
ອົດທົນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ອົດທົນ” ໝາຍເຖິງເຮັດຕົວຈິງວ່າ“ ແບກຫາບ” ບາງສິ່ງ. ມັນຍັງມີການນໍາໃຊ້ຕົວເລກຫຼາຍຢ່າງຂອງຄໍາສັບນີ້.

Page 2526 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອເວົ້າເຖິງແມ່ຍິງຜູ້ທີ່ຈະລ້ຽງລູກ, ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃຫ້ກໍາ ເນີດ" ເດັກນ້ອຍ.ການ“ ອົດທົນ” ໝາຍຄວາມວ່າ“ ປະສົບກັບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ”. ສິ່ງຫຍຸ້ງຍາກເຫລົ່ານີ້ອາດປະກອບມີຄວາມທຸກທໍລະມານທາງຮ່າງກາຍຫລືທາງອາລົມ.ຄໍາເວົ້າທີ່ໃຊ້ກັນທົ່ວໄປໃນພຣະຄໍາພີແມ່ນ“ ໝາກຜົນທີ່ເກີດ” ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າ,“ ເກີດໝາກ” ຫລື“ ມີໝາກ”.ສໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເປັນພະຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ເປັນການລອງ" ຫຼື "ລາຍງານສິ່ງທີ່ຄົນໄດ້ເຫັນຫລືປະສົບຜົນສໍາເລັດ."ຄໍາຖະແຫຼງທີ່ວ່າ "ລູກຊາຍຈະບໍ່ຮັບຜິດຊອບຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງພໍ່" ໝາຍ ຄວາມວ່າລາວ "ຈະບໍ່ຮັບຜິດຊອບ" ຫລື "ຈະບໍ່ຖືກລົງໂທດຍ້ອນ" ບາບຂອງພໍ່.ໂດຍທົ່ວໄປ,ຄໍາເວົ້ານີ້ອາດຈະຖືກແປເປັນ, "ແບກຫາບ" ຫລື "ຮັບຜິດຊອບ" ຫລື "ຜະລິດ" ຫລື "ຕ້ອງມີ" ຫລື "ອົດທົນ", ອີງຕາມສະພາບການ.
ຮັບບັບຕິສະມາ,ບັບຕິສະມາ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບຕິມາ" ແລະ "ຮັບບັບຕິສະມາ"ຕາມປົກກະຕິໝາຍເຖິງການອາບນ້ ໍາ ຄຣິສຕຽນດ້ວຍການອາບນ້ ໍາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວໄດ້ຮັບການຊໍາລະລ້າງຈາກບາບແລະໄດ້ມີຄວາມສາມັກຄີກັບພຣະຄຣິດ.
ນອກເໜືອຈາກການບັບຕິສະມາໃນນໍ້າ, ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດແລະ "ຮັບບັບຕິມາດ້ວຍໄຟ."ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບເຕມາ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການຜ່ານຜ່າຄວາມທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລວງຫລາຍ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄຣິດສະຕຽນມີຄວາມຄິດເຫັນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ບຸກຄົນຄວນໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາດ້ວຍນ້ ໍາ.
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍາສັບນີ້ໂດຍທົ່ວໄປເຊິ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ມີວິທີການທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການນໍາໃຊ້ນ້ ໍາ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບັບຕິສະມາ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ສໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ," "ຖອກເທລົງ," "ເລື່ອນລົງ
ຮັບບັບຕິສະມາ,ບັບຕິສະມາ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບຕິມາ" ແລະ "ຮັບບັບຕິສະມາ"ຕາມປົກກະຕິໝາຍເຖິງການອາບນ້ ໍາ ຄຣິສຕຽນດ້ວຍການອາບນ້ ໍາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວໄດ້ຮັບການຊໍາລະລ້າງຈາກບາບແລະໄດ້ມີຄວາມສາມັກຄີກັບພຣະຄຣິດ.
ນອກເໜືອຈາກການບັບຕິສະມາໃນນໍ້າ, ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດແລະ "ຮັບບັບຕິມາດ້ວຍໄຟ."ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບເຕມາ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການຜ່ານຜ່າຄວາມທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລວງຫລາຍ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄຣິດສະຕຽນມີຄວາມຄິດເຫັນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ບຸກຄົນຄວນໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາດ້ວຍນ້ ໍາ.
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍາສັບນີ້ໂດຍທົ່ວໄປເຊິ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ມີວິທີການທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການນໍາໃຊ້ນ້ ໍາ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບັບຕິສະມາ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ສໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ," "ຖອກເທລົງ," "ເລື່ອນລົງ
ຮັບບັບຕິສະມາ,ບັບຕິສະມາ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບຕິມາ" ແລະ "ຮັບບັບຕິສະມາ"ຕາມປົກກະຕິໝາຍເຖິງການອາບນ້ ໍາ ຄຣິສຕຽນດ້ວຍການອາບນ້ ໍາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວໄດ້ຮັບການຊໍາລະລ້າງຈາກບາບແລະໄດ້ມີຄວາມສາມັກຄີກັບພຣະຄຣິດ.
ນອກເໜືອຈາກການບັບຕິສະມາໃນນໍ້າ, ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດແລະ "ຮັບບັບຕິມາດ້ວຍໄຟ."ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບເຕມາ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການຜ່ານຜ່າຄວາມທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລວງຫລາຍ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄຣິດສະຕຽນມີຄວາມຄິດເຫັນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ບຸກຄົນຄວນໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາດ້ວຍນ້ ໍາ.
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍາສັບນີ້ໂດຍທົ່ວໄປເຊິ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ມີວິທີການທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການນໍາໃຊ້ນ້ ໍາ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບັບຕິສະມາ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ສໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ," "ຖອກເທລົງ," "ເລື່ອນລົງ
ຮັບບັບຕິສະມາ,ບັບຕິສະມາ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບຕິມາ" ແລະ "ຮັບບັບຕິສະມາ"ຕາມປົກກະຕິໝາຍເຖິງການອາບນ້ ໍາ ຄຣິສຕຽນດ້ວຍການອາບນ້ ໍາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວໄດ້ຮັບການຊໍາລະລ້າງຈາກບາບແລະໄດ້ມີຄວາມສາມັກຄີກັບພຣະຄຣິດ.
ນອກເໜືອຈາກການບັບຕິສະມາໃນນໍ້າ, ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດແລະ "ຮັບບັບຕິມາດ້ວຍໄຟ."ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບເຕມາ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການຜ່ານຜ່າຄວາມທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລວງຫລາຍ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄຣິດສະຕຽນມີຄວາມຄິດເຫັນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ບຸກຄົນຄວນໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາດ້ວຍນ້ ໍາ.
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍາສັບນີ້ໂດຍທົ່ວໄປເຊິ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ມີວິທີການທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການນໍາໃຊ້ນ້ ໍາ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບັບຕິສະມາ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ສໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ," "ຖອກເທລົງ," "ເລື່ອນລົງ
ຮັບບັບຕິສະມາ,ບັບຕິສະມາ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບຕິມາ" ແລະ "ຮັບບັບຕິສະມາ"ຕາມປົກກະຕິໝາຍເຖິງການອາບນ້ ໍາ ຄຣິສຕຽນດ້ວຍການອາບນ້ ໍາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວໄດ້ຮັບການຊໍາລະລ້າງຈາກບາບແລະໄດ້ມີຄວາມສາມັກຄີກັບພຣະຄຣິດ.
ນອກເໜືອຈາກການບັບຕິສະມາໃນນໍ້າ, ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດແລະ "ຮັບບັບຕິມາດ້ວຍໄຟ."ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບເຕມາ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການຜ່ານຜ່າຄວາມທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລວງຫລາຍ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄຣິດສະຕຽນມີຄວາມຄິດເຫັນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ບຸກຄົນຄວນໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາດ້ວຍນ້ ໍາ.
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍາສັບນີ້ໂດຍທົ່ວໄປເຊິ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ມີວິທີການທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການນໍາໃຊ້ນ້ ໍາ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບັບຕິສະມາ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ສໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ," "ຖອກເທລົງ," "ເລື່ອນລົງ

Page 2527 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຮັບບັບຕິສະມາ,ບັບຕິສະມາ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບຕິມາ" ແລະ "ຮັບບັບຕິສະມາ"ຕາມປົກກະຕິໝາຍເຖິງການອາບນ້ ໍາ ຄຣິສຕຽນດ້ວຍການອາບນ້ ໍາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວໄດ້ຮັບການຊໍາລະລ້າງຈາກບາບແລະໄດ້ມີຄວາມສາມັກຄີກັບພຣະຄຣິດ.
ນອກເໜືອຈາກການບັບຕິສະມາໃນນໍ້າ, ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດແລະ "ຮັບບັບຕິມາດ້ວຍໄຟ."ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບເຕມາ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການຜ່ານຜ່າຄວາມທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລວງຫລາຍ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄຣິດສະຕຽນມີຄວາມຄິດເຫັນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ບຸກຄົນຄວນໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາດ້ວຍນ້ ໍາ.
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍາສັບນີ້ໂດຍທົ່ວໄປເຊິ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ມີວິທີການທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການນໍາໃຊ້ນ້ ໍາ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບັບຕິສະມາ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ສໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ," "ຖອກເທລົງ," "ເລື່ອນລົງ
ຮັບບັບຕິສະມາ,ບັບຕິສະມາ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບຕິມາ" ແລະ "ຮັບບັບຕິສະມາ"ຕາມປົກກະຕິໝາຍເຖິງການອາບນ້ ໍາ ຄຣິສຕຽນດ້ວຍການອາບນ້ ໍາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວໄດ້ຮັບການຊໍາລະລ້າງຈາກບາບແລະໄດ້ມີຄວາມສາມັກຄີກັບພຣະຄຣິດ.
ນອກເໜືອຈາກການບັບຕິສະມາໃນນໍ້າ, ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດແລະ "ຮັບບັບຕິມາດ້ວຍໄຟ."ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບເຕມາ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການຜ່ານຜ່າຄວາມທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລວງຫລາຍ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄຣິດສະຕຽນມີຄວາມຄິດເຫັນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ບຸກຄົນຄວນໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາດ້ວຍນ້ ໍາ.
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍາສັບນີ້ໂດຍທົ່ວໄປເຊິ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ມີວິທີການທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການນໍາໃຊ້ນ້ ໍາ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບັບຕິສະມາ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ສໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ," "ຖອກເທລົງ," "ເລື່ອນລົງ
ຮັບບັບຕິສະມາ,ບັບຕິສະມາ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບຕິມາ" ແລະ "ຮັບບັບຕິສະມາ"ຕາມປົກກະຕິໝາຍເຖິງການອາບນ້ ໍາ ຄຣິສຕຽນດ້ວຍການອາບນ້ ໍາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວໄດ້ຮັບການຊໍາລະລ້າງຈາກບາບແລະໄດ້ມີຄວາມສາມັກຄີກັບພຣະຄຣິດ.
ນອກເໜືອຈາກການບັບຕິສະມາໃນນໍ້າ, ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດແລະ "ຮັບບັບຕິມາດ້ວຍໄຟ."ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບເຕມາ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການຜ່ານຜ່າຄວາມທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລວງຫລາຍ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄຣິດສະຕຽນມີຄວາມຄິດເຫັນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ບຸກຄົນຄວນໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາດ້ວຍນ້ ໍາ.
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍາສັບນີ້ໂດຍທົ່ວໄປເຊິ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ມີວິທີການທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການນໍາໃຊ້ນ້ ໍາ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບັບຕິສະມາ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ສໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ," "ຖອກເທລົງ," "ເລື່ອນລົງ
ຮັບບັບຕິສະມາ,ບັບຕິສະມາ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບຕິມາ" ແລະ "ຮັບບັບຕິສະມາ"ຕາມປົກກະຕິໝາຍເຖິງການອາບນ້ ໍາ ຄຣິສຕຽນດ້ວຍການອາບນ້ ໍາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວໄດ້ຮັບການຊໍາລະລ້າງຈາກບາບແລະໄດ້ມີຄວາມສາມັກຄີກັບພຣະຄຣິດ.
ນອກເໜືອຈາກການບັບຕິສະມາໃນນໍ້າ, ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດແລະ "ຮັບບັບຕິມາດ້ວຍໄຟ."ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບເຕມາ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການຜ່ານຜ່າຄວາມທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລວງຫລາຍ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄຣິດສະຕຽນມີຄວາມຄິດເຫັນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ບຸກຄົນຄວນໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາດ້ວຍນ້ ໍາ.
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍາສັບນີ້ໂດຍທົ່ວໄປເຊິ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ມີວິທີການທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການນໍາໃຊ້ນ້ ໍາ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບັບຕິສະມາ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ສໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ," "ຖອກເທລົງ," "ເລື່ອນລົງ
ຮັບບັບຕິສະມາ,ບັບຕິສະມາ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບຕິມາ" ແລະ "ຮັບບັບຕິສະມາ"ຕາມປົກກະຕິໝາຍເຖິງການອາບນ້ ໍາ ຄຣິສຕຽນດ້ວຍການອາບນ້ ໍາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວໄດ້ຮັບການຊໍາລະລ້າງຈາກບາບແລະໄດ້ມີຄວາມສາມັກຄີກັບພຣະຄຣິດ.
ນອກເໜືອຈາກການບັບຕິສະມາໃນນໍ້າ, ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດແລະ "ຮັບບັບຕິມາດ້ວຍໄຟ."ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບເຕມາ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການຜ່ານຜ່າຄວາມທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລວງຫລາຍ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄຣິດສະຕຽນມີຄວາມຄິດເຫັນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ບຸກຄົນຄວນໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາດ້ວຍນ້ ໍາ.
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍາສັບນີ້ໂດຍທົ່ວໄປເຊິ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ມີວິທີການທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການນໍາໃຊ້ນ້ ໍາ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບັບຕິສະມາ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ສໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ," "ຖອກເທລົງ," "ເລື່ອນລົງ
ຮັບບັບຕິສະມາ,ບັບຕິສະມາ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບຕິມາ" ແລະ "ຮັບບັບຕິສະມາ"ຕາມປົກກະຕິໝາຍເຖິງການອາບນ້ ໍາ ຄຣິສຕຽນດ້ວຍການອາບນ້ ໍາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວໄດ້ຮັບການຊໍາລະລ້າງຈາກບາບແລະໄດ້ມີຄວາມສາມັກຄີກັບພຣະຄຣິດ.
ນອກເໜືອຈາກການບັບຕິສະມາໃນນໍ້າ, ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດແລະ "ຮັບບັບຕິມາດ້ວຍໄຟ."ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບເຕມາ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການຜ່ານຜ່າຄວາມທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລວງຫລາຍ.

Page 2528 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄຣິດສະຕຽນມີຄວາມຄິດເຫັນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ບຸກຄົນຄວນໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາດ້ວຍນ້ ໍາ.
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍາສັບນີ້ໂດຍທົ່ວໄປເຊິ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ມີວິທີການທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການນໍາໃຊ້ນ້ ໍາ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບັບຕິສະມາ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ສໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ," "ຖອກເທລົງ," "ເລື່ອນລົງ
ຮັບບັບຕິສະມາ,ບັບຕິສະມາ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບຕິມາ" ແລະ "ຮັບບັບຕິສະມາ"ຕາມປົກກະຕິໝາຍເຖິງການອາບນ້ ໍາ ຄຣິສຕຽນດ້ວຍການອາບນ້ ໍາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວໄດ້ຮັບການຊໍາລະລ້າງຈາກບາບແລະໄດ້ມີຄວາມສາມັກຄີກັບພຣະຄຣິດ.
ນອກເໜືອຈາກການບັບຕິສະມາໃນນໍ້າ, ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດແລະ "ຮັບບັບຕິມາດ້ວຍໄຟ."ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບເຕມາ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການຜ່ານຜ່າຄວາມທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລວງຫລາຍ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄຣິດສະຕຽນມີຄວາມຄິດເຫັນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ບຸກຄົນຄວນໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາດ້ວຍນ້ ໍາ.
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍາສັບນີ້ໂດຍທົ່ວໄປເຊິ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ມີວິທີການທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການນໍາໃຊ້ນ້ ໍາ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບັບຕິສະມາ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ສໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ," "ຖອກເທລົງ," "ເລື່ອນລົງ
ຮັບບັບຕິສະມາ,ບັບຕິສະມາ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບຕິມາ" ແລະ "ຮັບບັບຕິສະມາ"ຕາມປົກກະຕິໝາຍເຖິງການອາບນ້ ໍາ ຄຣິສຕຽນດ້ວຍການອາບນ້ ໍາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວໄດ້ຮັບການຊໍາລະລ້າງຈາກບາບແລະໄດ້ມີຄວາມສາມັກຄີກັບພຣະຄຣິດ.
ນອກເໜືອຈາກການບັບຕິສະມາໃນນໍ້າ, ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດແລະ "ຮັບບັບຕິມາດ້ວຍໄຟ."ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບເຕມາ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການຜ່ານຜ່າຄວາມທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລວງຫລາຍ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄຣິດສະຕຽນມີຄວາມຄິດເຫັນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ບຸກຄົນຄວນໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາດ້ວຍນ້ ໍາ.
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍາສັບນີ້ໂດຍທົ່ວໄປເຊິ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ມີວິທີການທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການນໍາໃຊ້ນ້ ໍາ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບັບຕິສະມາ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ສໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ," "ຖອກເທລົງ," "ເລື່ອນລົງ
ຮັບບັບຕິສະມາ,ບັບຕິສະມາ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບຕິມາ" ແລະ "ຮັບບັບຕິສະມາ"ຕາມປົກກະຕິໝາຍເຖິງການອາບນ້ ໍາ ຄຣິສຕຽນດ້ວຍການອາບນ້ ໍາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວໄດ້ຮັບການຊໍາລະລ້າງຈາກບາບແລະໄດ້ມີຄວາມສາມັກຄີກັບພຣະຄຣິດ.
ນອກເໜືອຈາກການບັບຕິສະມາໃນນໍ້າ, ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດແລະ "ຮັບບັບຕິມາດ້ວຍໄຟ."ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບເຕມາ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການຜ່ານຜ່າຄວາມທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລວງຫລາຍ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄຣິດສະຕຽນມີຄວາມຄິດເຫັນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ບຸກຄົນຄວນໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາດ້ວຍນ້ ໍາ.
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍາສັບນີ້ໂດຍທົ່ວໄປເຊິ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ມີວິທີການທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການນໍາໃຊ້ນ້ ໍາ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບັບຕິສະມາ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ສໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ," "ຖອກເທລົງ," "ເລື່ອນລົງ
ຮັບບັບຕິສະມາ,ບັບຕິສະມາ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບຕິມາ" ແລະ "ຮັບບັບຕິສະມາ"ຕາມປົກກະຕິໝາຍເຖິງການອາບນ້ ໍາ ຄຣິສຕຽນດ້ວຍການອາບນ້ ໍາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວໄດ້ຮັບການຊໍາລະລ້າງຈາກບາບແລະໄດ້ມີຄວາມສາມັກຄີກັບພຣະຄຣິດ.
ນອກເໜືອຈາກການບັບຕິສະມາໃນນໍ້າ, ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດແລະ "ຮັບບັບຕິມາດ້ວຍໄຟ."ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບເຕມາ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການຜ່ານຜ່າຄວາມທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລວງຫລາຍ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄຣິດສະຕຽນມີຄວາມຄິດເຫັນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ບຸກຄົນຄວນໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາດ້ວຍນ້ ໍາ.
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍາສັບນີ້ໂດຍທົ່ວໄປເຊິ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ມີວິທີການທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການນໍາໃຊ້ນ້ ໍາ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບັບຕິສະມາ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ສໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ," "ຖອກເທລົງ," "ເລື່ອນລົງ
ຮັບບັບຕິສະມາ,ບັບຕິສະມາ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບຕິມາ" ແລະ "ຮັບບັບຕິສະມາ"ຕາມປົກກະຕິໝາຍເຖິງການອາບນ້ ໍາ ຄຣິສຕຽນດ້ວຍການອາບນ້ ໍາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວໄດ້ຮັບການຊໍາລະລ້າງຈາກບາບແລະໄດ້ມີຄວາມສາມັກຄີກັບພຣະຄຣິດ.
ນອກເໜືອຈາກການບັບຕິສະມາໃນນໍ້າ, ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດແລະ "ຮັບບັບຕິມາດ້ວຍໄຟ."ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບເຕມາ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການຜ່ານຜ່າຄວາມທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລວງຫລາຍ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄຣິດສະຕຽນມີຄວາມຄິດເຫັນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ບຸກຄົນຄວນໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາດ້ວຍນ້ ໍາ.
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍາສັບນີ້ໂດຍທົ່ວໄປເຊິ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ມີວິທີການທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການນໍາໃຊ້ນ້ ໍາ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບັບຕິສະມາ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ສໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ," "ຖອກເທລົງ," "ເລື່ອນລົງ
ຮັບບັບຕິສະມາ,ບັບຕິສະມາ
ນິຍາມ

Page 2529 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບຕິມາ" ແລະ "ຮັບບັບຕິສະມາ"ຕາມປົກກະຕິໝາຍເຖິງການອາບນ້ ໍາ ຄຣິສຕຽນດ້ວຍການອາບນ້ ໍາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວໄດ້ຮັບການຊໍາລະລ້າງຈາກບາບແລະໄດ້ມີຄວາມສາມັກຄີກັບພຣະຄຣິດ.
ນອກເໜືອຈາກການບັບຕິສະມາໃນນໍ້າ, ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດແລະ "ຮັບບັບຕິມາດ້ວຍໄຟ."ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບເຕມາ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການຜ່ານຜ່າຄວາມທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລວງຫລາຍ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄຣິດສະຕຽນມີຄວາມຄິດເຫັນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ບຸກຄົນຄວນໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາດ້ວຍນ້ ໍາ.
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍາສັບນີ້ໂດຍທົ່ວໄປເຊິ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ມີວິທີການທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການນໍາໃຊ້ນ້ ໍາ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບັບຕິສະມາ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ສໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ," "ຖອກເທລົງ," "ເລື່ອນລົງ
ຮັບບັບຕິສະມາ,ບັບຕິສະມາ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີໃໝ່, ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບຕິມາ" ແລະ "ຮັບບັບຕິສະມາ"ຕາມປົກກະຕິໝາຍເຖິງການອາບນ້ ໍາ ຄຣິສຕຽນດ້ວຍການອາບນ້ ໍາເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າລາວໄດ້ຮັບການຊໍາລະລ້າງຈາກບາບແລະໄດ້ມີຄວາມສາມັກຄີກັບພຣະຄຣິດ.
ນອກເໜືອຈາກການບັບຕິສະມາໃນນໍ້າ, ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຮັບບັບຕິສະມາດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດແລະ "ຮັບບັບຕິມາດ້ວຍໄຟ."ຄໍາວ່າ "ຮັບບັບເຕມາ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນພຣະຄໍາພີກ່າວເຖິງການຜ່ານຜ່າຄວາມທຸກທໍລະມານຢ່າງຫລວງຫລາຍ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄຣິດສະຕຽນມີຄວາມຄິດເຫັນທີ່ແຕກຕ່າງກັນກ່ຽວກັບວິທີທີ່ບຸກຄົນຄວນໄດ້ຮັບການບັບຕິສະມາດ້ວຍນ້ ໍາ.
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍາສັບນີ້ໂດຍທົ່ວໄປເຊິ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ມີວິທີການທີ່ແຕກຕ່າງກັນໃນການນໍາໃຊ້ນ້ ໍາ.ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ບັບຕິສະມາ" ສາມາດຖືກແປວ່າ "ສໍາລະໃຫ້ບໍລິສຸດ," "ຖອກເທລົງ," "ເລື່ອນລົງ
ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2530 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ" ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ

Page 2531 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"

Page 2532 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ" ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ

Page 2533 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ

Page 2534 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດ

Page 2535 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ" ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ

Page 2536 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"

Page 2537 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"

Page 2538 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ" ຮັບມໍຣະດົກ, ມໍຣະດົກ, ສຶ່ງທີ່ສືບທອດ, ເຊື່ອວົງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ແລະ "ການຮັບມໍຣະດົກ" ອ້າງເຖຶງການຮັບບາງຢ່າງທີ່ມີຄ່າຈາກພໍ່ແມ່ຫຼືບຸຄົນອື່ນເພາະຄວາມສໍາພັນພິເສດທີ່ມີກັບຄົນນັ້ນ ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ"ຄືຄົນທີ່ຮັບມໍຣະດົກ
ມໍຣະດົກທ່າງກ່າຍຍະພາບອາດຈະເປັນເງີນ ທີ່ດຶນຫຼືໍັຊັບສິນປະເພດອື່ນໆມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານຄືສຶ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຊູ
ລວມເຖີງພຣະພອນໃນຊີວຶດປະຈູບັນເຊັ່ນດຽວກັບຊີວິດນິຣັນດອນກັບພຣະອົງພຣະຄໍາພີຍັງເອີ້ນຄົນຂອງພຣະເຈົ້າວ່າມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງ
ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາເປັນຂອງພຮະອົງ ພວກເຂົາເປັນສົມບັດອັນລໍາຄ່າຂອງພຣະອົງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັນຍາກັບອັບຣາຮັມແລະເຊື້ອສາຍ
ຂອງລາວວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ແຜ່ນດິນຄານາອານເປັນມໍຣະດົກແລະແຜ່ນດິນນັ້ນຈະເປັນຂອງພວກເຂົາຕລອດໄປ
ຍັງມີຄວາມໝາຍໃນຄໍາອຸປະມາຝ່າຍວິນຍານທີ່ວ່າຄົນທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊື່ວ່າ "ໄດ້ຮັບແຜ່ນດິນເປັນມໍຣະດົກ"
ສຶ່ງນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງແລະໄດ້ຮັບພຣະພອນທ່າງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ
ໃນພັນສັນຍາໃໝ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາວ່າຄົນເຫຼົ່ານັ້ນທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຈະ "ໄດ້ຮັບຄວາມພົ້ນເປັນມໍຣະດົກ" ແລະ "ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນເປັນມໍຣະດົກ"
ລວມເຖີງມີການສະແດງອອກວ່າ "ໄດ້ຮັບອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າເປັນມໍຣະດົກ" ນີ້ເປັນມໍຣະດົກຝ່າຍວິນຍານທີ່ຄົງຢູ່ຕລອດໄປມີຄວາມໝາຍເ
ຖີງອຸປະມາອື່ນໆສໍາຫຼັບຄໍາເຫຼົ່ານີ້ພຣະຄໍາພີເວົ້າວ່າຄົນສະຫລາດ "ໄດ້ຮັບສງ່າຣາສີເປັນມໍຣະດົກ" ແລະຄົນຊອບທໍາຈະ "ໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີເປັນມໍຣະດົກ" "ໄດ້ຮັບພຣະສັນຍາເປັນມໍຣະດົກ" ໝາຍເຖີງການໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ດີທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັນຍາທີ່ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ຄົນຂອງພຣະອົງຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ໃນຄວາມໝາຍທາງລົບອ້າງເຖຶງຄົນໂງ່ຫລືຄົນບໍ່ເຊື່ອຟັງ"ໄດ້ຮັບລົມເປັນມໍຣະດົກ" ຫລື
"ໄດ້ຮັບຄວາມໂງ່ຈ້າເປັນມໍຣະດົກ"ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຜົນຈາກການປະພືດໃນຄວາມບາບລວມເຖຶງການລົງໂທດແລະການດໍາເນຶນຊີວິດຢ່າງບໍ່ມີປະໂຍດຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເໝືອນເຊັ່ນເຄີຍ ໃຫ້ພິຈາຣະນາກ່ອນວ່າມີຄໍາທີ່ໃຊ້ກັນຢູ່ແລ້ວໃນພາສາເປົ້າໝາຍສໍາຫຼັບແນວຄິດໃນເຣື່ອງເຊືຶ້ອວົງຫຼືມໍຣະດົກຢູ່ແລ້ວຫລື?ບໍ່ ແລ້ວ
ໃຊ້ຄໍາເຫຼົ່ານັ້ນຂື້ນຢູ່ກັບກໍຣະນີ ວຶທີອື່ນທີ່ຄໍາວ່າ "ຮັບມໍຣະດົກ" ສາມາດແປໄດ້ອາດຈະລວມເຖຶງ "ໄດ້ຮັບ" ຫຼື "ເປັນເຈົ້າຂອງ"ຫຼື "ເຂົ້າມາເປັນເຈົ້າຂອງ"
ວຶທີຈະແປ "ມໍຣະດົກ"ສາມາດລວມເຖຶງ "ຂອງປະທານທີສັນຍານໄວ້" ຫຼື "ສົມບັດທີ່ແນ່ນອນ"
ເມື່ອຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຖືກເວົ້າເຖຶງໃນຖານະທີ່ເປັນມໍຣະດົກຂອງພຣະອົງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຄົນທີ່ມີຄ່າເປັນຂອງພຣະອົງ"ຄໍາວ່າ "ເຊື້ອວົງ" ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍຄໍາໜື່ງຄໍາຫລືລັກສະນະທີ່ໝາຍເຖຶງ"ລູກຜູ້ມີສຶດພຶເສດທີ່ຈະໄດ້ຮັບມໍຣະດົກຂອງບຶດາ"ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບ"
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມ
ໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ "ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2539 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ

Page 2540 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ "ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ

Page 2541 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ

Page 2542 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.

Page 2543 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ "ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ"

Page 2544 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."

Page 2545 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້."

Page 2546 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ "ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ"

Page 2547 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."

Page 2548 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຮັບເອົາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮັບເອົາ" ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວໝາຍເຖິງການຮັບເອົາບາງສິ່ງທີ່ໄດ້ມີການໃຫ້, ສະເໜີ, ຫຼື ມອບໃຫ້.
ການ "ຮັບເອົາ" ສາມາດໝາຍເຖິງ ທົນທຸກຫຼືມີປະສົບການ ຕໍ່ບາງສິ່ງ ເຊັ່ນ, "ເຂົາໄດ້ຮັບການລົງໂທດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ທໍາໄວ້." ແລ້ວຍັງມີຄວາມໝາຍພິເສດອີກນຶ່ງຢ່າງຊຶ່ງເຮົາສາມາດ, "ຮັບ" ບຸກຄົນນຶ່ງ. ຕົວຢ່າງ ,"ການ "ຮັບ" ແຂກທັງຫຼາຍ ຫຼື ຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມໝາຍເຖິງການຕ້ອນຮັບພວກເຂົາ ແລະປະຕິບັດຕໍ່ພວກເຂົາຢ່າງໃຫ້ກຽດເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາພັນກັບພວກເຂົາ.ການ
"ຮັບຂອງປະທານແຫ່ງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ໝາຍເຖິງເຮົາໄດ້ຮັບພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະຕ້ອນຮັບພຣະອົງໃຫ້ທໍາງານພາຍໃນເຮົາແລະຜ່ານທາງຊີວິດຂອງເຮົາ.ການ "ຮັບເອົາພຣະເຢຊູ" ໝາຍເຖິງການຍອມຮັບຂໍ້ສະເໜີແຫ່ງຄວາມລອດຂອງພຣະເຈົ້າຜ່ານທາງພຣະເຢຊູຄຣິດ.ເມື່ອຄົນຕາບອດ "ໄດ້ຮັບສາຍຕາຂອງເຂົາ" ໝາຍເຖິງພຣະເຈົ້າໄດ້ຢຽວຢາຮັກສາເຂົາແລະທໍາໃຫ້ເຂົາເບິ່ງເຫັນໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ຮັບ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຍອມຮັບ" ຫຼື "ຕ້ອນຮັບ" ຫຼື ມີປະສົບການ" ຫຼື "ໄດ້ຖືກໃຫ້."ຄໍາວ່າ "ທ່ານຈະໄດ້ຮັບອໍານາດ" ສາມາດແປວ່າ "ທ່ານຈະຖືກໄດ້ຮັບອໍານາດ" ຫຼື "ພຣະເຈົ້າຈະໃຫ້ອໍານາດແກ່ທ່ານ" ຫຼື "ອໍານາດຈະຖືກມອບໃຫ້ແກ່ທ່ານ."
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ

ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ

ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"

Page 2549 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ

ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ

ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2550 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ". ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ

ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ

ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.

Page 2551 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ

ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ

ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ

ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"

Page 2552 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ

ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ

ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2553 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ". ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ

ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ

ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ
ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.

Page 2554 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ

ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກຖານ,ວາງຮາກຖານ
ນິຍາມ

ຄໍາກິລິຍາວ່າ "ວາງຮາກຖານ" ໝາຍເຖິງການຖືກສ້າງຫຼືເປັນຮາກຖານເທິງບາງສິ່ງ. ຮາກຖານຄືຖານທີ່ບາງສິ່ງສ້າງເທິງນັ້ນ.
ຮາກຖານຂອງເຮືອນ ຫຼືອາຄານຕ້ອງແຂງແຮງ ແລະໃຊ້ໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນໂຄງສ້າງທັງໝົດ.ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານ"
ສາມາດກ່າວເຖິງການເລີ້ມຕົ້ນຂອງບາງສິ່ງ ຫຼືເມື່ອບາງສິ່ງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນຕອນທໍາອິດທີ່ເລີ້ມສ້າງ.ໃນຮູບແບບການປຽບທຽບ, ຜູ້ສັດທາເຊື່ອຖືໃນພຣະຄຣິດ,ຈະຖືກປຽບກັບອາຄານທີ່ມີການວາງຮາກຖານບົນຄໍາສອນຂອງອັກຄະທູດ,ຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທັມໃນອົງພຣະຄຣິດ.ຜູ້ຊົງເປັນສີລາຫົວມູມເອກຂອງ "ຫີນຮາກຖານ"
ຄືຫີນທີ່ຖືກວາງໃຫ້ເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຮາກຖານ.ຫີນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກທົດສອບເພື່ອທໍາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າແຂງແຮງພຽງພໍທີ່ຈະຮອງຮັບອາຄານທັງໝົດໄດ້.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ກ່ອນຮາກຖານຂອງໂລກນີ້" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກ່ອນການສ້າງໂລກນີ້" ຫຼື "ກ່ອນເວລາກ່ອນໂລກທີ່ຈະຖືກທໍາໃຫ້ຄົງຢູ່" ຫຼື "ກ່ອນທີ່ທຸກສິ່ງໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນສ້າງຂຶ້ນ".ຄໍາວ່າ "ຮາກຖານບົນ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ສ້າງຂຶ້ນຢ່າງປອດໄພບົນ" ຫຼື "ມີຮາກຖານຢ່າງໝັ້ນຄົງບົນ".
ຄໍາວ່າຮາກຖານ ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖານທີ່ແຂງແຮງ" ຫຼື "ການສະໜັບສະໜູນທີ່ແຂງແກ່ນ" ຫຼື "ການເລີ້ມຕົ້ນ" ຫຼື "ການສ້າງ"
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ ໆ.
ຮາກາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາກາເປັນຍິງຊາວເອຢິບທີ່ເປັນທາດຮັບໃຊ້ຂອງນາງຊາຣາຍ.
ເມື່ອຊາຣາຍເປັນໝັນບໍ່ສາມາດມີລູກໄດ້, ນາງຈຶ່ງມອບຮາກາໃຫ້ແກ່ອັບຣາມສາມີຂອງຕົນ ເພື່ອໃຫ້ມີລູກແກ່ອັບຣາມ. ຮາກາຕັ້ງທ້ອງແລະໃຫ້ກໍາເນີດລູກຊາຍໃຫ້ແກ່ອັບຣາມ, ຄືອິດຊະມາເອນ. ພຣະເຈົ້າຊົງປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງດູແລຮາກາເມື່ອນາງພົບຄວາມຍາກລໍາບາກໃນທະເລຊາຍແລະໄດ້ສັນຍາວ່າຈະອວຍພອນແກ່ເຊື້ອສາຍຂອງນາງ.
ຮາກາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາກາເປັນຍິງຊາວເອຢິບທີ່ເປັນທາດຮັບໃຊ້ຂອງນາງຊາຣາຍ.
ເມື່ອຊາຣາຍເປັນໝັນບໍ່ສາມາດມີລູກໄດ້, ນາງຈຶ່ງມອບຮາກາໃຫ້ແກ່ອັບຣາມສາມີຂອງຕົນ ເພື່ອໃຫ້ມີລູກແກ່ອັບຣາມ. ຮາກາຕັ້ງທ້ອງແລະໃຫ້ກໍາເນີດລູກຊາຍໃຫ້ແກ່ອັບຣາມ, ຄືອິດຊະມາເອນ. ພຣະເຈົ້າຊົງປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງດູແລຮາກາເມື່ອນາງພົບຄວາມຍາກລໍາບາກໃນທະເລຊາຍແລະໄດ້ສັນຍາວ່າຈະອວຍພອນແກ່ເຊື້ອສາຍຂອງນາງ.
ຮາກາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາກາເປັນຍິງຊາວເອຢິບທີ່ເປັນທາດຮັບໃຊ້ຂອງນາງຊາຣາຍ.
ເມື່ອຊາຣາຍເປັນໝັນບໍ່ສາມາດມີລູກໄດ້, ນາງຈຶ່ງມອບຮາກາໃຫ້ແກ່ອັບຣາມສາມີຂອງຕົນ ເພື່ອໃຫ້ມີລູກແກ່ອັບຣາມ. ຮາກາຕັ້ງທ້ອງແລະໃຫ້ກໍາເນີດລູກຊາຍໃຫ້ແກ່ອັບຣາມ, ຄືອິດຊະມາເອນ. ພຣະເຈົ້າຊົງປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງດູແລຮາກາເມື່ອນາງພົບຄວາມຍາກລໍາບາກໃນທະເລຊາຍແລະໄດ້ສັນຍາວ່າຈະອວຍພອນແກ່ເຊື້ອສາຍຂອງນາງ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.

Page 2555 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2556 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ.

Page 2557 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.

Page 2558 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ. ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາມເປັນລູກຊາຍຄົນທີສອງ ໃນຈໍານວນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາ.
ໃນລະຫວ່າງຊ່ວງເວລານໍ້າຖ້ວມແຜ່ນດິນໂລກນັ້ນ, ຮາມແລະພີ່ນ້ອງຂອງເຂົາຢູ່ກັບໂນອາໃນເຮືອ, ພ້ອມດ້ວຍເມຍຂອງພວກເຂົາ.
ຫລັງຈາກນໍ້າຖ້ວມເເຜ່ນດິນໂລກແລ້ວ, ເກີດເຫດການທີ່ຮາມບໍ່ໃຫ້ກຽດແກ່ໂນອາພໍ່ຂອງເຂົາ, ຜົນທີ່ຕາມມາ ໂນອາ. ຈຶ່ງສາບແຊ່ງການາອານລູກຂອງຮາມແລະເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງເຂົາ, ໃນທ້າຍທີ່ສຸດແລ້ວເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນໃນນາມຊາວການາອານ.
ຮາຣານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາຣານເປັນນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ.
ຮາຣານຍັງເປັນຊື່ຂອງເມືອງທີ່ອັບຣາຮາມແລະຄອບຄົວຂອງທ່ານໄດ້ອາໄສຢູ່ຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງໃນລະຫວ່າງການເດີນທາງຈາກເມືອງອູເຣໄປຍັງແຜ່ນດິນການາອານມີຜູ້ຊາຍອີກຄົນທີ່ຊື່ວ່າຮາຣານເປັນລູກຊາຍຂອງກາເຫລັບ.ຜູ້ຊາຍຄົນທີ່ສາມໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຊື່ວ່າຮາຣານເປັນເຊື້ອສາຍຂອງເລວີ.
ຮາຣານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາຣານເປັນນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ.
ຮາຣານຍັງເປັນຊື່ຂອງເມືອງທີ່ອັບຣາຮາມແລະຄອບຄົວຂອງທ່ານໄດ້ອາໄສຢູ່ຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງໃນລະຫວ່າງການເດີນທາງຈາກເມືອງອູເຣໄປຍັງແຜ່ນດິນການາອານມີຜູ້ຊາຍອີກຄົນທີ່ຊື່ວ່າຮາຣານເປັນລູກຊາຍຂອງກາເຫລັບ.ຜູ້ຊາຍຄົນທີ່ສາມໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຊື່ວ່າຮາຣານເປັນເຊື້ອສາຍຂອງເລວີ.
ຮາຣານ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາຣານເປັນນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ.
ຮາຣານຍັງເປັນຊື່ຂອງເມືອງທີ່ອັບຣາຮາມແລະຄອບຄົວຂອງທ່ານໄດ້ອາໄສຢູ່ຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງໃນລະຫວ່າງການເດີນທາງຈາກເມືອງອູເຣໄປຍັງແຜ່ນດິນການາອານມີຜູ້ຊາຍອີກຄົນທີ່ຊື່ວ່າຮາຣານເປັນລູກຊາຍຂອງກາເຫລັບ.ຜູ້ຊາຍຄົນທີ່ສາມໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຊື່ວ່າຮາຣານເປັນເຊື້ອສາຍຂອງເລວີ.
ຮາໂມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາໂມເປັນຜູ້ຊາຍຄົນການາອານທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງຊີເຄມເມື່ອຢາໂຄບແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາອາໄສຢູ່ໃກ້ເມືອງຊຸກໂກດ. ລາວເປັນຄົນຮີວີ. ຢາໂຄບໄດ້ຊື້ທີ່ດິນຝັງສົບສໍາລັບຄອບຄົວຈາກລູກຊາຍຂອງຮາໂມ.ຂະນະທີ່ພວກເຂົາອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນ,
ຊີເຄມລູກຊາຍຂອງຮາໂມໄດ້ຂົ່ມຂືນນາງດີນາລູກສາວຂອງຢາໂຄບ.ອ້າຍຂອງນາງດີນາຈຶ່ງໄດ້ແກ້ແຄ້ນຮາໂມແລະຄອບຄົວແລະໄດ້ຂ້າຜູ້ຊາຍທັງໝົດໃນເມືອງຊີເຄມ.
ຮາໂມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາໂມເປັນຜູ້ຊາຍຄົນການາອານທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງຊີເຄມເມື່ອຢາໂຄບແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາອາໄສຢູ່ໃກ້ເມືອງຊຸກໂກດ. ລາວເປັນຄົນຮີວີ. ຢາໂຄບໄດ້ຊື້ທີ່ດິນຝັງສົບສໍາລັບຄອບຄົວຈາກລູກຊາຍຂອງຮາໂມ.ຂະນະທີ່ພວກເຂົາອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນ, ຊີເຄມລູກຊາຍຂອງຮາໂມໄດ້ຂົ່ມຂືນນາງດີນາລູກສາວຂອງຢາໂຄບ.ອ້າຍຂອງນາງດີນາຈຶ່ງໄດ້ແກ້ແຄ້ນຮາໂມແລະຄອບຄົວແລະໄດ້ຂ້າຜູ້ຊາຍທັງໝົດໃນເມືອງຊີເຄມ.
ຮາໂມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ຮາໂມເປັນຜູ້ຊາຍຄົນການາອານທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງຊີເຄມເມື່ອຢາໂຄບແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາອາໄສຢູ່ໃກ້ເມືອງຊຸກໂກດ. ລາວເປັນຄົນຮີວີ. ຢາໂຄບໄດ້ຊື້ທີ່ດິນຝັງສົບສໍາລັບຄອບຄົວຈາກລູກຊາຍຂອງຮາໂມ.ຂະນະທີ່ພວກເຂົາອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນ, ຊີເຄມລູກຊາຍຂອງຮາໂມໄດ້ຂົ່ມຂືນນາງດີນາລູກສາວຂອງຢາໂຄບ.ອ້າຍຂອງນາງດີນາຈຶ່ງໄດ້ແກ້ແຄ້ນຮາໂມແລະຄອບຄົວແລະໄດ້ຂ້າຜູ້ຊາຍທັງໝົດໃນເມືອງຊີເຄມ.
ຮູບປັ້ນ,ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ,ຮູບແກະສະຫລັກ,ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ
ນິຍາມ

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ທຸກຄໍາໃຊ້ໃນການອ້າງເຖີງຮູບເຄົາຣົບທີ່ໄດ້ຖືກສ້າງຂື້ນເພື່ອນະມັສະການພະປອມ. ໃນກໍຣະນີ ຂອງການນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບຄໍາວ່າ"ຮູບປັ້ນ "ເປັນຮູບສັ້ງຂື້ນ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"
"ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ເປັນວັດຖຸເຮັດດ້ວຍໄມ້ທີ່ຖືກສ້າງຂື້ນໃຫ້ເຫມືອນ ສັດ,ຄົນ,ຫຼືສິ່ງຂອງ.

Page 2559 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ"ເປັນວັດຖຸຫລືຮູບປັ້ນທີ່ສ້າງຂື້ນໂດຍການເທໂລຫະທີ່ຫລອມໃຫ້ແຫລວລົງໃນເບົ້າຫລໍ່ທີ່ມີຮູບຮ່າງເຫມືອນວັດຖຸ,ສັດ,ຫຼືຄົນ. ວັດຖຸທີ່ເປັນໄມ້ແລະໂລຫະເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ໃນການນະມັສະການພະທຽມຫຼືພະປອມ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖີງຮູບເຄົາຣົບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນ "ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຮູບຫລໍ່ "ຫລື"ຮູບເຄົາຣົບທີ່ແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ວັດຖຸທີ່ແກະສະຫລັກທາງສາສນາ " ໃນບາງພາສາອາດຈະຊັດເຈນກວ່າທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາອະທິບາຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາເຊັ່ນວ່າ"ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ "ຫຼື"ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ "ແມ່ນວ່າໃນສະຖານະການທີ່ນັ້ນກ່າວ່າ"ຮູບປັ້ນ "ຫຼື"ຮູບຫລໍ່ "ມີຢູ່ໃນຕົ້ນສະບັບທີ່ແປແລ້ວ. ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ແຕກຕ່າງຢ່າງຊັດເຈນຈາກຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການອ້າງເຖີງສີ່ງທີ່ເປັນຕາມພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ. ຮູບປັ້ນ,ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ,ຮູບແກະສະຫລັກ,ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ
ນິຍາມ

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ທຸກຄໍາໃຊ້ໃນການອ້າງເຖີງຮູບເຄົາຣົບທີ່ໄດ້ຖືກສ້າງຂື້ນເພື່ອນະມັສະການພະປອມ. ໃນກໍຣະນີ ຂອງການນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ
ຄໍາວ່າ"ຮູບປັ້ນ "ເປັນຮູບສັ້ງຂື້ນ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"
"ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ເປັນວັດຖຸເຮັດດ້ວຍໄມ້ທີ່ຖືກສ້າງຂື້ນໃຫ້ເຫມືອນ ສັດ,ຄົນ,ຫຼືສິ່ງຂອງ. "ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ"ເປັນວັດຖຸຫລືຮູບປັ້ນທີ່ສ້າງຂື້ນໂດຍການເທໂລຫະທີ່ຫລອມໃຫ້ແຫລວລົງໃນເບົ້າຫລໍ່ທີ່ມີຮູບຮ່າງເຫມືອນວັດຖຸ,ສັດ,ຫຼືຄົນ. ວັດຖຸທີ່ເປັນໄມ້ແລະໂລຫະເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ໃນການນະມັສະການພະທຽມຫຼືພະປອມ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖີງຮູບເຄົາຣົບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນ "ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຮູບຫລໍ່ "ຫລື"ຮູບເຄົາຣົບທີ່ແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ວັດຖຸທີ່ແກະສະຫລັກທາງສາສນາ " ໃນບາງພາສາອາດຈະຊັດເຈນກວ່າທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາອະທິບາຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາເຊັ່ນວ່າ"ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ "ຫຼື"ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ "ແມ່ນວ່າໃນສະຖານະການທີ່ນັ້ນກ່າວ່າ"ຮູບປັ້ນ "ຫຼື"ຮູບຫລໍ່ "ມີຢູ່ໃນຕົ້ນສະບັບທີ່ແປແລ້ວ. ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ແຕກຕ່າງຢ່າງຊັດເຈນຈາກຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການອ້າງເຖີງສີ່ງທີ່ເປັນຕາມພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ. ຮູບປັ້ນ,ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ,ຮູບແກະສະຫລັກ,ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ
ນິຍາມ

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ທຸກຄໍາໃຊ້ໃນການອ້າງເຖີງຮູບເຄົາຣົບທີ່ໄດ້ຖືກສ້າງຂື້ນເພື່ອນະມັສະການພະປອມ. ໃນກໍຣະນີ ຂອງການນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ
ຄໍາວ່າ"ຮູບປັ້ນ "ເປັນຮູບສັ້ງຂື້ນ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"
"ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ເປັນວັດຖຸເຮັດດ້ວຍໄມ້ທີ່ຖືກສ້າງຂື້ນໃຫ້ເຫມືອນ ສັດ,ຄົນ,ຫຼືສິ່ງຂອງ. "ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ"ເປັນວັດຖຸຫລືຮູບປັ້ນທີ່ສ້າງຂື້ນໂດຍການເທໂລຫະທີ່ຫລອມໃຫ້ແຫລວລົງໃນເບົ້າຫລໍ່ທີ່ມີຮູບຮ່າງເຫມືອນວັດຖຸ,ສັດ,ຫຼືຄົນ. ວັດຖຸທີ່ເປັນໄມ້ແລະໂລຫະເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ໃນການນະມັສະການພະທຽມຫຼືພະປອມ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖີງຮູບເຄົາຣົບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນ "ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຮູບຫລໍ່ "ຫລື"ຮູບເຄົາຣົບທີ່ແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ວັດຖຸທີ່ແກະສະຫລັກທາງສາສນາ " ໃນບາງພາສາອາດຈະຊັດເຈນກວ່າທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາອະທິບາຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາເຊັ່ນວ່າ"ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ "ຫຼື"ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ "ແມ່ນວ່າໃນສະຖານະການທີ່ນັ້ນກ່າວ່າ"ຮູບປັ້ນ "ຫຼື"ຮູບຫລໍ່ "ມີຢູ່ໃນຕົ້ນສະບັບທີ່ແປແລ້ວ. ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ແຕກຕ່າງຢ່າງຊັດເຈນຈາກຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການອ້າງເຖີງສີ່ງທີ່ເປັນຕາມພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ. ຮູບປັ້ນ,ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ,ຮູບແກະສະຫລັກ,ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ
ນິຍາມ

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ທຸກຄໍາໃຊ້ໃນການອ້າງເຖີງຮູບເຄົາຣົບທີ່ໄດ້ຖືກສ້າງຂື້ນເພື່ອນະມັສະການພະປອມ. ໃນກໍຣະນີ ຂອງການນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ
ຄໍາວ່າ"ຮູບປັ້ນ "ເປັນຮູບສັ້ງຂື້ນ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"
"ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ເປັນວັດຖຸເຮັດດ້ວຍໄມ້ທີ່ຖືກສ້າງຂື້ນໃຫ້ເຫມືອນ ສັດ,ຄົນ,ຫຼືສິ່ງຂອງ. "ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ"ເປັນວັດຖຸຫລືຮູບປັ້ນທີ່ສ້າງຂື້ນໂດຍການເທໂລຫະທີ່ຫລອມໃຫ້ແຫລວລົງໃນເບົ້າຫລໍ່ທີ່ມີຮູບຮ່າງເຫມືອນວັດຖຸ,ສັດ,ຫຼືຄົນ. ວັດຖຸທີ່ເປັນໄມ້ແລະໂລຫະເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ໃນການນະມັສະການພະທຽມຫຼືພະປອມ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖີງຮູບເຄົາຣົບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນ "ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຮູບຫລໍ່ "ຫລື"ຮູບເຄົາຣົບທີ່ແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ວັດຖຸທີ່ແກະສະຫລັກທາງສາສນາ " ໃນບາງພາສາອາດຈະຊັດເຈນກວ່າທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາອະທິບາຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາເຊັ່ນວ່າ"ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ "ຫຼື"ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ "ແມ່ນວ່າໃນສະຖານະການທີ່ນັ້ນກ່າວ່າ"ຮູບປັ້ນ "ຫຼື"ຮູບຫລໍ່ "ມີຢູ່ໃນຕົ້ນສະບັບທີ່ແປແລ້ວ. ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ແຕກຕ່າງຢ່າງຊັດເຈນຈາກຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການອ້າງເຖີງສີ່ງທີ່ເປັນຕາມພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ. ຮູບປັ້ນ,ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ,ຮູບແກະສະຫລັກ,ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ
ນິຍາມ

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ທຸກຄໍາໃຊ້ໃນການອ້າງເຖີງຮູບເຄົາຣົບທີ່ໄດ້ຖືກສ້າງຂື້ນເພື່ອນະມັສະການພະປອມ. ໃນກໍຣະນີ ຂອງການນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ
ຄໍາວ່າ"ຮູບປັ້ນ "ເປັນຮູບສັ້ງຂື້ນ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"
"ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ເປັນວັດຖຸເຮັດດ້ວຍໄມ້ທີ່ຖືກສ້າງຂື້ນໃຫ້ເຫມືອນ ສັດ,ຄົນ,ຫຼືສິ່ງຂອງ. "ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ"ເປັນວັດຖຸຫລືຮູບປັ້ນທີ່ສ້າງຂື້ນໂດຍການເທໂລຫະທີ່ຫລອມໃຫ້ແຫລວລົງໃນເບົ້າຫລໍ່ທີ່ມີຮູບຮ່າງເຫມືອນວັດຖຸ,ສັດ,ຫຼືຄົນ. ວັດຖຸທີ່ເປັນໄມ້ແລະໂລຫະເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ໃນການນະມັສະການພະທຽມຫຼືພະປອມ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖີງຮູບເຄົາຣົບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນ "ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຮູບຫລໍ່ "ຫລື"ຮູບເຄົາຣົບທີ່ແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ວັດຖຸທີ່ແກະສະຫລັກທາງສາສນາ " ໃນບາງພາສາອາດຈະຊັດເຈນກວ່າທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາອະທິບາຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາເຊັ່ນວ່າ"ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ "ຫຼື"ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ "ແມ່ນວ່າໃນສະຖານະການທີ່ນັ້ນກ່າວ່າ"ຮູບປັ້ນ "ຫຼື"ຮູບຫລໍ່ "ມີຢູ່ໃນຕົ້ນສະບັບທີ່ແປແລ້ວ. ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ແຕກຕ່າງຢ່າງຊັດເຈນຈາກຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການອ້າງເຖີງສີ່ງທີ່ເປັນຕາມພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ. ຮູບປັ້ນ,ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ,ຮູບແກະສະຫລັກ,ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ

Page 2560 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ທຸກຄໍາໃຊ້ໃນການອ້າງເຖີງຮູບເຄົາຣົບທີ່ໄດ້ຖືກສ້າງຂື້ນເພື່ອນະມັສະການພະປອມ. ໃນກໍຣະນີ ຂອງການນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ
ຄໍາວ່າ"ຮູບປັ້ນ "ເປັນຮູບສັ້ງຂື້ນ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"
"ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ເປັນວັດຖຸເຮັດດ້ວຍໄມ້ທີ່ຖືກສ້າງຂື້ນໃຫ້ເຫມືອນ ສັດ,ຄົນ,ຫຼືສິ່ງຂອງ. "ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ"ເປັນວັດຖຸຫລືຮູບປັ້ນທີ່ສ້າງຂື້ນໂດຍການເທໂລຫະທີ່ຫລອມໃຫ້ແຫລວລົງໃນເບົ້າຫລໍ່ທີ່ມີຮູບຮ່າງເຫມືອນວັດຖຸ,ສັດ,ຫຼືຄົນ. ວັດຖຸທີ່ເປັນໄມ້ແລະໂລຫະເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ໃນການນະມັສະການພະທຽມຫຼືພະປອມ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖີງຮູບເຄົາຣົບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນ "ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຮູບຫລໍ່ "ຫລື"ຮູບເຄົາຣົບທີ່ແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ວັດຖຸທີ່ແກະສະຫລັກທາງສາສນາ " ໃນບາງພາສາອາດຈະຊັດເຈນກວ່າທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາອະທິບາຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາເຊັ່ນວ່າ"ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ "ຫຼື"ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ "ແມ່ນວ່າໃນສະຖານະການທີ່ນັ້ນກ່າວ່າ"ຮູບປັ້ນ "ຫຼື"ຮູບຫລໍ່ "ມີຢູ່ໃນຕົ້ນສະບັບທີ່ແປແລ້ວ. ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ແຕກຕ່າງຢ່າງຊັດເຈນຈາກຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການອ້າງເຖີງສີ່ງທີ່ເປັນຕາມພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ. ຮູບປັ້ນ,ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ,ຮູບແກະສະຫລັກ,ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ
ນິຍາມ

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ທຸກຄໍາໃຊ້ໃນການອ້າງເຖີງຮູບເຄົາຣົບທີ່ໄດ້ຖືກສ້າງຂື້ນເພື່ອນະມັສະການພະປອມ. ໃນກໍຣະນີ ຂອງການນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ
ຄໍາວ່າ"ຮູບປັ້ນ "ເປັນຮູບສັ້ງຂື້ນ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"
"ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ເປັນວັດຖຸເຮັດດ້ວຍໄມ້ທີ່ຖືກສ້າງຂື້ນໃຫ້ເຫມືອນ ສັດ,ຄົນ,ຫຼືສິ່ງຂອງ. "ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ"ເປັນວັດຖຸຫລືຮູບປັ້ນທີ່ສ້າງຂື້ນໂດຍການເທໂລຫະທີ່ຫລອມໃຫ້ແຫລວລົງໃນເບົ້າຫລໍ່ທີ່ມີຮູບຮ່າງເຫມືອນວັດຖຸ,ສັດ,ຫຼືຄົນ. ວັດຖຸທີ່ເປັນໄມ້ແລະໂລຫະເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ໃນການນະມັສະການພະທຽມຫຼືພະປອມ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖີງຮູບເຄົາຣົບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນ "ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຮູບຫລໍ່ "ຫລື"ຮູບເຄົາຣົບທີ່ແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ວັດຖຸທີ່ແກະສະຫລັກທາງສາສນາ " ໃນບາງພາສາອາດຈະຊັດເຈນກວ່າທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາອະທິບາຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາເຊັ່ນວ່າ"ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ "ຫຼື"ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ "ແມ່ນວ່າໃນສະຖານະການທີ່ນັ້ນກ່າວ່າ"ຮູບປັ້ນ "ຫຼື"ຮູບຫລໍ່ "ມີຢູ່ໃນຕົ້ນສະບັບທີ່ແປແລ້ວ. ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ແຕກຕ່າງຢ່າງຊັດເຈນຈາກຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການອ້າງເຖີງສີ່ງທີ່ເປັນຕາມພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ. ຮູບປັ້ນ,ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ,ຮູບແກະສະຫລັກ,ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ
ນິຍາມ

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ທຸກຄໍາໃຊ້ໃນການອ້າງເຖີງຮູບເຄົາຣົບທີ່ໄດ້ຖືກສ້າງຂື້ນເພື່ອນະມັສະການພະປອມ. ໃນກໍຣະນີ ຂອງການນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ
ຄໍາວ່າ"ຮູບປັ້ນ "ເປັນຮູບສັ້ງຂື້ນ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"
"ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ເປັນວັດຖຸເຮັດດ້ວຍໄມ້ທີ່ຖືກສ້າງຂື້ນໃຫ້ເຫມືອນ ສັດ,ຄົນ,ຫຼືສິ່ງຂອງ. "ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ"ເປັນວັດຖຸຫລືຮູບປັ້ນທີ່ສ້າງຂື້ນໂດຍການເທໂລຫະທີ່ຫລອມໃຫ້ແຫລວລົງໃນເບົ້າຫລໍ່ທີ່ມີຮູບຮ່າງເຫມືອນວັດຖຸ,ສັດ,ຫຼືຄົນ. ວັດຖຸທີ່ເປັນໄມ້ແລະໂລຫະເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ໃນການນະມັສະການພະທຽມຫຼືພະປອມ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖີງຮູບເຄົາຣົບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນ "ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຮູບຫລໍ່ "ຫລື"ຮູບເຄົາຣົບທີ່ແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ວັດຖຸທີ່ແກະສະຫລັກທາງສາສນາ " ໃນບາງພາສາອາດຈະຊັດເຈນກວ່າທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາອະທິບາຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາເຊັ່ນວ່າ"ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ "ຫຼື"ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ "ແມ່ນວ່າໃນສະຖານະການທີ່ນັ້ນກ່າວ່າ"ຮູບປັ້ນ "ຫຼື"ຮູບຫລໍ່ "ມີຢູ່ໃນຕົ້ນສະບັບທີ່ແປແລ້ວ. ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ແຕກຕ່າງຢ່າງຊັດເຈນຈາກຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການອ້າງເຖີງສີ່ງທີ່ເປັນຕາມພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ. ຮູບປັ້ນ,ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ,ຮູບແກະສະຫລັກ,ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ
ນິຍາມ

ຄໍາເຫລົ່ານີ້ທຸກຄໍາໃຊ້ໃນການອ້າງເຖີງຮູບເຄົາຣົບທີ່ໄດ້ຖືກສ້າງຂື້ນເພື່ອນະມັສະການພະປອມ. ໃນກໍຣະນີ ຂອງການນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ
ຄໍາວ່າ"ຮູບປັ້ນ "ເປັນຮູບສັ້ງຂື້ນ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"
"ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ເປັນວັດຖຸເຮັດດ້ວຍໄມ້ທີ່ຖືກສ້າງຂື້ນໃຫ້ເຫມືອນ ສັດ,ຄົນ,ຫຼືສິ່ງຂອງ. "ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ"ເປັນວັດຖຸຫລືຮູບປັ້ນທີ່ສ້າງຂື້ນໂດຍການເທໂລຫະທີ່ຫລອມໃຫ້ແຫລວລົງໃນເບົ້າຫລໍ່ທີ່ມີຮູບຮ່າງເຫມືອນວັດຖຸ,ສັດ,ຫຼືຄົນ. ວັດຖຸທີ່ເປັນໄມ້ແລະໂລຫະເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ໃນການນະມັສະການພະທຽມຫຼືພະປອມ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ເມື່ອອ້າງເຖີງຮູບເຄົາຣົບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນ "ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຮູບຫລໍ່ "ຫລື"ຮູບເຄົາຣົບທີ່ແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ວັດຖຸທີ່ແກະສະຫລັກທາງສາສນາ " ໃນບາງພາສາອາດຈະຊັດເຈນກວ່າທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາອະທິບາຍດ້ວຍຖ້ອຍຄໍາເຊັ່ນວ່າ"ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ "ຫຼື"ຮູບຫລໍ່ໂລຫະ "ແມ່ນວ່າໃນສະຖານະການທີ່ນັ້ນກ່າວ່າ"ຮູບປັ້ນ "ຫຼື"ຮູບຫລໍ່ "ມີຢູ່ໃນຕົ້ນສະບັບທີ່ແປແລ້ວ. ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍານີ້ແຕກຕ່າງຢ່າງຊັດເຈນຈາກຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນການອ້າງເຖີງສີ່ງທີ່ເປັນຕາມພຣະລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"

Page 2561 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

Page 2562 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.

Page 2563 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.

Page 2564 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ

Page 2565 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູບເຄົາຣົບ, ການໄຫ້ວຮູບເຄົາຣົບ" ພະປອມ"
ນິຍາມ

ຮູບເຄົາຣົບເປັນວັດຖູທີ່ຄົນສ້າງຂື້ນເພື່ອວ່າເຂົາຈະໄດ້ນະມັສການ ບາງສຶ່ງຈະຖືກອະທິບາຍວ່າເປັນ " ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ "ຖ້າກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ກຽດສິ່ງອື່ນນອກເຫນືອຈາກພຣະເຈົ້າອົງທ່ຽງແທ້ອົງດຽວ.
ຜູ້ທີ່ສ້າງຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເປັນຕົວແທນຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພວກເຂົານະມັສການພະປອມເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ມີຈິງ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນ ນອກເຫນືອຈາກພຣະຢາເວບາງຄັ້ງມານກໍທໍາງານຜ່ານຮູບເຄົາຣົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ເບິ່ງເຫມືອນວ່າມັນມີອໍານາດ, ເຖີງແມ່ນວ່າມັນບໍ່ມີອໍານາດຢູ່ກໍຈິງ.
ຮູບເຄົາຣົບມັກຈະເຮັດຈາກວັດຖຸທີ່ມີຄ່າເຊັນ ຄໍາ,ເງີນ,ທອງສໍາຣິດຫລືໄມ້ລາຄາແພງ.ອານາຈັກທີ່ບູຊາຮູບເຄົາຣົບ" ຫມາຍເຖີງ "ອານາຈັກຂອງຄົນທີ່ນະມັສະການຮູບເຄົາຣົບ"ຫຼື "ອານາຈັກທີ່ບູຊາສິ່ງຂອງຝ່າຍໂລກ"ຄໍາວ່າ "ຮູບສະຫລັກເປັນທີ່ເຄົາຣົບບູຊາ"ຄືອີກຄໍານື່ງສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູບປັ້ນແກະສະຫລັກ"ຫຼື"ຮູບເຄົາຣົບ"
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.

Page 2566 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ." ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

Page 2567 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ

Page 2568 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ

Page 2569 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ." ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.

Page 2570 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ"

Page 2571 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"

Page 2572 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ." ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ.

Page 2573 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.

Page 2574 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."

Page 2575 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"

Page 2576 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2577 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.

Page 2578 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ"

Page 2579 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".

Page 2580 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ. ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້

Page 2581 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ"

Page 2582 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.

Page 2583 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ." ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

Page 2584 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ

Page 2585 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ

Page 2586 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ." ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.

Page 2587 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ"

Page 2588 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"

Page 2589 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ." ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້, ຄວາມຮູ້, ທໍາໃຫ້ຮູ້
ນິຍາມ

"ຮູ້" ໝາຍເຖິງການເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງຫຼືຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ຄໍາກ່າວ "ທໍາໃຫ້ຮູ້" ເປັນຄໍາກ່າວທີ່ໝາຍເຖິງການບອກຂໍ້ມູນ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມຮູ້" ອ້າງອີງເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຜູ້ຄົນຮູ້ສາມາດປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ກ່ຽວກັບສິ່ງຕ່າງໆ ທັງໃນໂລກຮ່າງກາຍແລະໂລກຝ່າຍວິນຍານ. "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າເຂົ້າໃຈຂໍ້ຈິງບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບພຣະ ອົງເພາະສິ່ງທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍຕໍ່ເຮົາ. "ຮູ້ຈັກ"
ພຣະເຈົ້າໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະອົງ ນີ້ປັບໃຊ້ກັບການຮູ້ຈັກຄົນດ້ວຍ.ການ "ຮູ້ນໍ້າພຣະໄທຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນຊາຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະອົງຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນນຶ່ງທໍາ. "ຮູ້ກົດບັນຍັດ" ໝາຍເຖິງການຮັບຮູ້ເຖິງສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບັນຊາໄວ້ຫຼືເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງເອົາໄວ້ໃນກົດບັນຍັດທີ່ພຣະອົງໄດ້ຊົງມອບໃຫ້ແກ່ໂມເຊ.ບາງຄັ້ງ "ຄວາມຮູ້" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວກັບຄໍາວ່າ "ສະຕິປັນຍາ" ຊຶ່ງລວມເຖິງການດໍາເນີນຊີວິດໃນວິຖີທີ່ພຣະເຈົ້າພໍພຣະໄທ. "ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບພຣະເຈົ້າ" ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາກ່າວສໍາລັບຢໍາເກງພຣະເຈົ້າຢາເວ.
%ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດວິທີການແປຄໍາວ່າ "ຮູ້" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄຸ້ນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ຊິນເຄີຍກັບ" ຫຼື "ມີຄວາມສໍາພັນກັບ".
ໃນບາງພາສາມີຄໍາສອງຄໍາທີ່ແຕກຕ່າງກັນສໍາລັບຄໍາວ່າ "ຮູ້" ຂື້ນຢູ່ກັບວ່າເປັນການຮູ້ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈິງຫຼືບໍ່ຈິງກ່ຽວກັບຄົນແລະມີການສໍາພັນ ທະພາບກັບເຂົາ.
ຄໍາວ່າ "ທໍາໃຫ້ຮູ້ " ສາມາດແປວ່າ "ທໍາໃຫ້ຄົນໄດ້ຮູ້" ຫຼື "ເປີດເຜີຍ" ຫຼື "ບອກກ່ຽວກັບ" ຫຼື "ອະທິບາຍ." "ຮູ້ກ່ຽວກັບ" ບາງສິ່ງສາມາດແປວ່າ "ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ" ຫຼື"ຄຸ້ນເຄີຍກັບ."ຄໍາກ່າວ "ຮູ້ວ່າຢ່າງໃດ"
ໝາຍເຖິງເຂົ້າໃຈຂະບວນການຫຼືວິທີການເພື່ອຈະທໍາໃຫ້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງສໍາເລັດໄດ້ສາມາດແປວ່າ "ສາມາດທີ່ຈະ" ຫຼື "ມີທັດສະໃນການ."
ຄໍາວ່າຄວາມຮູ້ ສາມາດແປວ່າ ສິ່ງທີ່ໄດ້ຮູ້ຫຼືປັນຍາຫຼືຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ.
ຮູ້ລ່ວງໜ້າ, ຄວາມຮູ້ລ່ວງໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮູ້ລ່ວງໜ້າ" ແລະ "ຄວາມຮູ້ລ່ວງໜ້າ" ມາຈາກຄໍາກິຣິຍາ, "ຮູ້ລ່ວງໜ້າ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການຮູ້ບາງສິ່ງກ່ອນທີ່ສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ. ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຖືກຈໍາກັດດ້ວຍເວລາ,ພຣະອົງຊົງຮູ້ທຸກສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນອະດີດ,ປັດຈຸບັນ,ແລະອະນາຄົດ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໂດຍສະເພາະໃນບໍຣິບົດທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຮູ້ບາງສິ່ງຢູ່ແລ້ວວ່າໃຜຈະໄດ້ຮັບຄວາມລອດຜ່ານທາງການຮັບພຣະເຢຊູ ເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຮູ້ລ່ວງໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ໄດ້ຮູ້ກ່ອນ" ຫຼື "ຮູ້ກ່ອນເວລາ" ຫຼື "ຮູ້ລ່ວງໜ້າ" ຫຼື "ໄດ້ຮູ້ແລ້ວ".ຄໍາວ່າ "ຮູ້ລ່ວງໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການຮູ້ກ່ອນ" ຫຼື "ການຮູ້ກ່ອນເວລາ" ຫຼື "ຄວາມຮູ້ແລ້ວ" ຫຼື "ຄວາມຮູ້ລ່ວງໜ້າ".
ຮູ້ລ່ວງໜ້າ, ຄວາມຮູ້ລ່ວງໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮູ້ລ່ວງໜ້າ" ແລະ "ຄວາມຮູ້ລ່ວງໜ້າ" ມາຈາກຄໍາກິຣິຍາ, "ຮູ້ລ່ວງໜ້າ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການຮູ້ບາງສິ່ງກ່ອນທີ່ສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ. ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຖືກຈໍາກັດດ້ວຍເວລາ,ພຣະອົງຊົງຮູ້ທຸກສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນອະດີດ,ປັດຈຸບັນ,ແລະອະນາຄົດ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໂດຍສະເພາະໃນບໍຣິບົດທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຮູ້ບາງສິ່ງຢູ່ແລ້ວວ່າໃຜຈະໄດ້ຮັບຄວາມລອດຜ່ານທາງການຮັບພຣະເຢຊູ ເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຮູ້ລ່ວງໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ໄດ້ຮູ້ກ່ອນ" ຫຼື "ຮູ້ກ່ອນເວລາ" ຫຼື "ຮູ້ລ່ວງໜ້າ" ຫຼື "ໄດ້ຮູ້ແລ້ວ".ຄໍາວ່າ "ຮູ້ລ່ວງໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການຮູ້ກ່ອນ" ຫຼື "ການຮູ້ກ່ອນເວລາ" ຫຼື "ຄວາມຮູ້ແລ້ວ" ຫຼື "ຄວາມຮູ້ລ່ວງໜ້າ".
ຮູ້ລ່ວງໜ້າ, ຄວາມຮູ້ລ່ວງໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮູ້ລ່ວງໜ້າ" ແລະ "ຄວາມຮູ້ລ່ວງໜ້າ" ມາຈາກຄໍາກິຣິຍາ, "ຮູ້ລ່ວງໜ້າ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການຮູ້ບາງສິ່ງກ່ອນທີ່ສິ່ງນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ. ພຣະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຖືກຈໍາກັດດ້ວຍເວລາ,ພຣະອົງຊົງຮູ້ທຸກສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນອະດີດ,ປັດຈຸບັນ,ແລະອະນາຄົດ.
ຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ໂດຍສະເພາະໃນບໍຣິບົດທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຮູ້ບາງສິ່ງຢູ່ແລ້ວວ່າໃຜຈະໄດ້ຮັບຄວາມລອດຜ່ານທາງການຮັບພຣະເຢຊູ ເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ຮູ້ລ່ວງໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ໄດ້ຮູ້ກ່ອນ" ຫຼື "ຮູ້ກ່ອນເວລາ" ຫຼື "ຮູ້ລ່ວງໜ້າ" ຫຼື "ໄດ້ຮູ້ແລ້ວ".ຄໍາວ່າ "ຮູ້ລ່ວງໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ການຮູ້ກ່ອນ" ຫຼື "ການຮູ້ກ່ອນເວລາ" ຫຼື "ຄວາມຮູ້ແລ້ວ" ຫຼື "ຄວາມຮູ້ລ່ວງໜ້າ".
ຮົກຮ້າງ,ຄວາມຫວ່າງເປົ່າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຮົກຮ້າງ"ແລະ"ຄວາມຮົກຮ້າງຫວ່າງເປົ່າ
ເມື່ອເວົ້າເຖີງບຸກຄົນ, ຄໍາວ່າ "ຮົກຮ້າງ"ອະທິບາຍສະພາບ ຂອງຄວາມຫາຍຍານະ ຄວາມເຫງົາແລະຄວາມໂສກເສົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮົກຮ້າງ"ຄືຖານະ"
ຫລື ສະພາບ ຂອງການຖືກປະຮ້າງ .ຖ້າຜືນດິນ ທີ່ມີ ພືດລົ້ມລຸກໃຫຍ່ຂື້ນ ຖືວ່າເປັນທີ່ຮົກເຮື້ອ ກໍ
ຫມາຍຄວາມວ່າ ບາງສິ່ງ ໄດ້ທໍາລາຍພືດລົ້ມລຸກ ເຊັ່ນ ພວກແມງໃມ້ ຫລື ກອງທັບບຸກລຸກທໍາລາຍ.
"ພື້ນທີ່ຮົກຮ້າງ " ກ່າວເຖີງ ພື້ນທີ່ຂອງແຜ່ນດິນ ທີ່ມີຜູ້ອາສັຍຢູ່ນອ້ຍ ເນື່ອງຈາກ ມີພືດລົ້ມລຸກນອ້ຍ ຫລື ພືດຜັກອື່ນໆ ກໍນອ້ຍທີ່ນັ້ນ. " ແຜ່ນດິນຮົກຮ້າງ"
ຫລື "ຖິ່ນທຸຣະກັນດານ"ມັກເປັນທີ່ຄົນນອກສັງຄົມ (ເຊັ່ນຄົນໂຣກເຮື້ອນ) ແລະ ສັດອັນຕະຣາຍອາສັຍຢູ່ຖ້າເມືອງ "ຖືກເຮັດໃຫ້ຮົກຮ້າງ"ຫມາຍຄວາມວ່າ
ອາຄານ ແລະ

ສິ່ງຂອງຖືກທໍາລາຍ ຫລື ຖືກລັກ ແລະ ປະຊາຊົນຂອງເມືອງຖືກ ຂ້າຕາຍ ຫລື ຖືກຈັບກຸມ ເມືອງກາຍເປັນ "ເມືອງຮ້າງ" ແລະ "ມີເສດຫັກເພ້ຂອງບ້ານເຮືອນ" ເລື້ອງນີ້ ຄ້າຍຄື ກັບຄວາມ ຫມາຍຂອງ "ທໍາລາຍຮ້າງ" ຫລື "ຖືກທໍາລາຍລ້າງ"ໂດຍໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນກັບຄວາມຫວ່າງເປົ່າຫລາຍຂື້ນ.
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ "ສີ້ນຊາກ" ຫລື "ຖືກທໍາລາຍ" ຫລື "ເປັນຂີ້

Page 2590 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຫຍື່ອ" ຫລື "ໂດດດ່ຽວແລະຖືກຂັບໄລ່" ຫລື "ຮົກຮ້າງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ.
ຮົກຮ້າງ,ຄວາມຫວ່າງເປົ່າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຮົກຮ້າງ"ແລະ"ຄວາມຮົກຮ້າງຫວ່າງເປົ່າ
ເມື່ອເວົ້າເຖີງບຸກຄົນ, ຄໍາວ່າ "ຮົກຮ້າງ"ອະທິບາຍສະພາບ ຂອງຄວາມຫາຍຍານະ ຄວາມເຫງົາແລະຄວາມໂສກເສົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮົກຮ້າງ"ຄືຖານະ"
ຫລື ສະພາບ ຂອງການຖືກປະຮ້າງ .ຖ້າຜືນດິນ ທີ່ມີ ພືດລົ້ມລຸກໃຫຍ່ຂື້ນ ຖືວ່າເປັນທີ່ຮົກເຮື້ອ ກໍ
ຫມາຍຄວາມວ່າ ບາງສິ່ງ ໄດ້ທໍາລາຍພືດລົ້ມລຸກ ເຊັ່ນ ພວກແມງໃມ້ ຫລື ກອງທັບບຸກລຸກທໍາລາຍ.
"ພື້ນທີ່ຮົກຮ້າງ " ກ່າວເຖີງ ພື້ນທີ່ຂອງແຜ່ນດິນ ທີ່ມີຜູ້ອາສັຍຢູ່ນອ້ຍ ເນື່ອງຈາກ ມີພືດລົ້ມລຸກນອ້ຍ ຫລື ພືດຜັກອື່ນໆ ກໍນອ້ຍທີ່ນັ້ນ. " ແຜ່ນດິນຮົກຮ້າງ"
ຫລື "ຖິ່ນທຸຣະກັນດານ"ມັກເປັນທີ່ຄົນນອກສັງຄົມ (ເຊັ່ນຄົນໂຣກເຮື້ອນ) ແລະ ສັດອັນຕະຣາຍອາສັຍຢູ່ຖ້າເມືອງ "ຖືກເຮັດໃຫ້ຮົກຮ້າງ"ຫມາຍຄວາມວ່າ
ອາຄານ ແລະ

ສິ່ງຂອງຖືກທໍາລາຍ ຫລື ຖືກລັກ ແລະ ປະຊາຊົນຂອງເມືອງຖືກ ຂ້າຕາຍ ຫລື ຖືກຈັບກຸມ ເມືອງກາຍເປັນ "ເມືອງຮ້າງ" ແລະ "ມີເສດຫັກເພ້ຂອງບ້ານເຮືອນ" ເລື້ອງນີ້ ຄ້າຍຄື ກັບຄວາມ ຫມາຍຂອງ "ທໍາລາຍຮ້າງ" ຫລື "ຖືກທໍາລາຍລ້າງ"ໂດຍໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນກັບຄວາມຫວ່າງເປົ່າຫລາຍຂື້ນ.
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ "ສີ້ນຊາກ" ຫລື "ຖືກທໍາລາຍ" ຫລື "ເປັນຂີ້
ເຫຍື່ອ" ຫລື "ໂດດດ່ຽວແລະຖືກຂັບໄລ່" ຫລື "ຮົກຮ້າງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ.
ຮົກຮ້າງ,ຄວາມຫວ່າງເປົ່າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຮົກຮ້າງ"ແລະ"ຄວາມຮົກຮ້າງຫວ່າງເປົ່າ
ເມື່ອເວົ້າເຖີງບຸກຄົນ, ຄໍາວ່າ "ຮົກຮ້າງ"ອະທິບາຍສະພາບ ຂອງຄວາມຫາຍຍານະ ຄວາມເຫງົາແລະຄວາມໂສກເສົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮົກຮ້າງ"ຄືຖານະ"
ຫລື ສະພາບ ຂອງການຖືກປະຮ້າງ .ຖ້າຜືນດິນ ທີ່ມີ ພືດລົ້ມລຸກໃຫຍ່ຂື້ນ ຖືວ່າເປັນທີ່ຮົກເຮື້ອ ກໍ
ຫມາຍຄວາມວ່າ ບາງສິ່ງ ໄດ້ທໍາລາຍພືດລົ້ມລຸກ ເຊັ່ນ ພວກແມງໃມ້ ຫລື ກອງທັບບຸກລຸກທໍາລາຍ.
"ພື້ນທີ່ຮົກຮ້າງ " ກ່າວເຖີງ ພື້ນທີ່ຂອງແຜ່ນດິນ ທີ່ມີຜູ້ອາສັຍຢູ່ນອ້ຍ ເນື່ອງຈາກ ມີພືດລົ້ມລຸກນອ້ຍ ຫລື ພືດຜັກອື່ນໆ ກໍນອ້ຍທີ່ນັ້ນ. " ແຜ່ນດິນຮົກຮ້າງ"
ຫລື "ຖິ່ນທຸຣະກັນດານ"ມັກເປັນທີ່ຄົນນອກສັງຄົມ (ເຊັ່ນຄົນໂຣກເຮື້ອນ) ແລະ ສັດອັນຕະຣາຍອາສັຍຢູ່ຖ້າເມືອງ "ຖືກເຮັດໃຫ້ຮົກຮ້າງ"ຫມາຍຄວາມວ່າ
ອາຄານ ແລະ

ສິ່ງຂອງຖືກທໍາລາຍ ຫລື ຖືກລັກ ແລະ ປະຊາຊົນຂອງເມືອງຖືກ ຂ້າຕາຍ ຫລື ຖືກຈັບກຸມ ເມືອງກາຍເປັນ "ເມືອງຮ້າງ" ແລະ "ມີເສດຫັກເພ້ຂອງບ້ານເຮືອນ" ເລື້ອງນີ້ ຄ້າຍຄື ກັບຄວາມ ຫມາຍຂອງ "ທໍາລາຍຮ້າງ" ຫລື "ຖືກທໍາລາຍລ້າງ"ໂດຍໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນກັບຄວາມຫວ່າງເປົ່າຫລາຍຂື້ນ.
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ "ສີ້ນຊາກ" ຫລື "ຖືກທໍາລາຍ" ຫລື "ເປັນຂີ້
ເຫຍື່ອ" ຫລື "ໂດດດ່ຽວແລະຖືກຂັບໄລ່" ຫລື "ຮົກຮ້າງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ.
ຮົກຮ້າງ,ຄວາມຫວ່າງເປົ່າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຮົກຮ້າງ"ແລະ"ຄວາມຮົກຮ້າງຫວ່າງເປົ່າ
ເມື່ອເວົ້າເຖີງບຸກຄົນ, ຄໍາວ່າ "ຮົກຮ້າງ"ອະທິບາຍສະພາບ ຂອງຄວາມຫາຍຍານະ ຄວາມເຫງົາແລະຄວາມໂສກເສົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮົກຮ້າງ"ຄືຖານະ"
ຫລື ສະພາບ ຂອງການຖືກປະຮ້າງ .ຖ້າຜືນດິນ ທີ່ມີ ພືດລົ້ມລຸກໃຫຍ່ຂື້ນ ຖືວ່າເປັນທີ່ຮົກເຮື້ອ ກໍ
ຫມາຍຄວາມວ່າ ບາງສິ່ງ ໄດ້ທໍາລາຍພືດລົ້ມລຸກ ເຊັ່ນ ພວກແມງໃມ້ ຫລື ກອງທັບບຸກລຸກທໍາລາຍ.
"ພື້ນທີ່ຮົກຮ້າງ " ກ່າວເຖີງ ພື້ນທີ່ຂອງແຜ່ນດິນ ທີ່ມີຜູ້ອາສັຍຢູ່ນອ້ຍ ເນື່ອງຈາກ ມີພືດລົ້ມລຸກນອ້ຍ ຫລື ພືດຜັກອື່ນໆ ກໍນອ້ຍທີ່ນັ້ນ. " ແຜ່ນດິນຮົກຮ້າງ"
ຫລື "ຖິ່ນທຸຣະກັນດານ"ມັກເປັນທີ່ຄົນນອກສັງຄົມ (ເຊັ່ນຄົນໂຣກເຮື້ອນ) ແລະ ສັດອັນຕະຣາຍອາສັຍຢູ່ຖ້າເມືອງ "ຖືກເຮັດໃຫ້ຮົກຮ້າງ"ຫມາຍຄວາມວ່າ
ອາຄານ ແລະ

ສິ່ງຂອງຖືກທໍາລາຍ ຫລື ຖືກລັກ ແລະ ປະຊາຊົນຂອງເມືອງຖືກ ຂ້າຕາຍ ຫລື ຖືກຈັບກຸມ ເມືອງກາຍເປັນ "ເມືອງຮ້າງ" ແລະ "ມີເສດຫັກເພ້ຂອງບ້ານເຮືອນ" ເລື້ອງນີ້ ຄ້າຍຄື ກັບຄວາມ ຫມາຍຂອງ "ທໍາລາຍຮ້າງ" ຫລື "ຖືກທໍາລາຍລ້າງ"ໂດຍໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນກັບຄວາມຫວ່າງເປົ່າຫລາຍຂື້ນ.
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ "ສີ້ນຊາກ" ຫລື "ຖືກທໍາລາຍ" ຫລື "ເປັນຂີ້
ເຫຍື່ອ" ຫລື "ໂດດດ່ຽວແລະຖືກຂັບໄລ່" ຫລື "ຮົກຮ້າງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ.
ຮົກຮ້າງ,ຄວາມຫວ່າງເປົ່າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຮົກຮ້າງ"ແລະ"ຄວາມຮົກຮ້າງຫວ່າງເປົ່າ
ເມື່ອເວົ້າເຖີງບຸກຄົນ, ຄໍາວ່າ "ຮົກຮ້າງ"ອະທິບາຍສະພາບ ຂອງຄວາມຫາຍຍານະ ຄວາມເຫງົາແລະຄວາມໂສກເສົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮົກຮ້າງ"ຄືຖານະ"
ຫລື ສະພາບ ຂອງການຖືກປະຮ້າງ .ຖ້າຜືນດິນ ທີ່ມີ ພືດລົ້ມລຸກໃຫຍ່ຂື້ນ ຖືວ່າເປັນທີ່ຮົກເຮື້ອ ກໍ
ຫມາຍຄວາມວ່າ ບາງສິ່ງ ໄດ້ທໍາລາຍພືດລົ້ມລຸກ ເຊັ່ນ ພວກແມງໃມ້ ຫລື ກອງທັບບຸກລຸກທໍາລາຍ.
"ພື້ນທີ່ຮົກຮ້າງ " ກ່າວເຖີງ ພື້ນທີ່ຂອງແຜ່ນດິນ ທີ່ມີຜູ້ອາສັຍຢູ່ນອ້ຍ ເນື່ອງຈາກ ມີພືດລົ້ມລຸກນອ້ຍ ຫລື ພືດຜັກອື່ນໆ ກໍນອ້ຍທີ່ນັ້ນ. " ແຜ່ນດິນຮົກຮ້າງ"
ຫລື "ຖິ່ນທຸຣະກັນດານ"ມັກເປັນທີ່ຄົນນອກສັງຄົມ (ເຊັ່ນຄົນໂຣກເຮື້ອນ) ແລະ ສັດອັນຕະຣາຍອາສັຍຢູ່ຖ້າເມືອງ "ຖືກເຮັດໃຫ້ຮົກຮ້າງ"ຫມາຍຄວາມວ່າ
ອາຄານ ແລະ

ສິ່ງຂອງຖືກທໍາລາຍ ຫລື ຖືກລັກ ແລະ ປະຊາຊົນຂອງເມືອງຖືກ ຂ້າຕາຍ ຫລື ຖືກຈັບກຸມ ເມືອງກາຍເປັນ "ເມືອງຮ້າງ" ແລະ "ມີເສດຫັກເພ້ຂອງບ້ານເຮືອນ" ເລື້ອງນີ້ ຄ້າຍຄື ກັບຄວາມ ຫມາຍຂອງ "ທໍາລາຍຮ້າງ" ຫລື "ຖືກທໍາລາຍລ້າງ"ໂດຍໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນກັບຄວາມຫວ່າງເປົ່າຫລາຍຂື້ນ.
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ "ສີ້ນຊາກ" ຫລື "ຖືກທໍາລາຍ" ຫລື "ເປັນຂີ້
ເຫຍື່ອ" ຫລື "ໂດດດ່ຽວແລະຖືກຂັບໄລ່" ຫລື "ຮົກຮ້າງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ.

Page 2591 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຮົກຮ້າງ,ຄວາມຫວ່າງເປົ່າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ຮົກຮ້າງ"ແລະ"ຄວາມຮົກຮ້າງຫວ່າງເປົ່າ
ເມື່ອເວົ້າເຖີງບຸກຄົນ, ຄໍາວ່າ "ຮົກຮ້າງ"ອະທິບາຍສະພາບ ຂອງຄວາມຫາຍຍານະ ຄວາມເຫງົາແລະຄວາມໂສກເສົ້າ.ຄໍາວ່າ "ຄວາມຮົກຮ້າງ"ຄືຖານະ"
ຫລື ສະພາບ ຂອງການຖືກປະຮ້າງ .ຖ້າຜືນດິນ ທີ່ມີ ພືດລົ້ມລຸກໃຫຍ່ຂື້ນ ຖືວ່າເປັນທີ່ຮົກເຮື້ອ ກໍ
ຫມາຍຄວາມວ່າ ບາງສິ່ງ ໄດ້ທໍາລາຍພືດລົ້ມລຸກ ເຊັ່ນ ພວກແມງໃມ້ ຫລື ກອງທັບບຸກລຸກທໍາລາຍ.
"ພື້ນທີ່ຮົກຮ້າງ " ກ່າວເຖີງ ພື້ນທີ່ຂອງແຜ່ນດິນ ທີ່ມີຜູ້ອາສັຍຢູ່ນອ້ຍ ເນື່ອງຈາກ ມີພືດລົ້ມລຸກນອ້ຍ ຫລື ພືດຜັກອື່ນໆ ກໍນອ້ຍທີ່ນັ້ນ. " ແຜ່ນດິນຮົກຮ້າງ"
ຫລື "ຖິ່ນທຸຣະກັນດານ"ມັກເປັນທີ່ຄົນນອກສັງຄົມ (ເຊັ່ນຄົນໂຣກເຮື້ອນ) ແລະ ສັດອັນຕະຣາຍອາສັຍຢູ່ຖ້າເມືອງ "ຖືກເຮັດໃຫ້ຮົກຮ້າງ"ຫມາຍຄວາມວ່າ
ອາຄານ ແລະ

ສິ່ງຂອງຖືກທໍາລາຍ ຫລື ຖືກລັກ ແລະ ປະຊາຊົນຂອງເມືອງຖືກ ຂ້າຕາຍ ຫລື ຖືກຈັບກຸມ ເມືອງກາຍເປັນ "ເມືອງຮ້າງ" ແລະ "ມີເສດຫັກເພ້ຂອງບ້ານເຮືອນ" ເລື້ອງນີ້ ຄ້າຍຄື ກັບຄວາມ ຫມາຍຂອງ "ທໍາລາຍຮ້າງ" ຫລື "ຖືກທໍາລາຍລ້າງ"ໂດຍໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນກັບຄວາມຫວ່າງເປົ່າຫລາຍຂື້ນ.
ຄໍານີ້ ອາດແປວ່າ "ສີ້ນຊາກ" ຫລື "ຖືກທໍາລາຍ" ຫລື "ເປັນຂີ້
ເຫຍື່ອ" ຫລື "ໂດດດ່ຽວແລະຖືກຂັບໄລ່" ຫລື "ຮົກຮ້າງ" ທັງນີ້ ຂື້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນ.
ຮຽນແບບ,ຜູ້ຮຽນແບບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮຽນແບບ " ຫຼື "ຜູ້ຮຽນແບບ " ຫມາຍເຖີງການລອກຮຽນແບບຄົນອື່ນແລະເຮັດຢ່າງທີ່ຄົນນັ້ນປະຕຶບັດທຸກປະການ
ຄຣຶດສະຕຽນຖືກສອນໃຫ້ຮຽນແບບຢ່າງອົງພຣະເຢຊູຄຣຶດເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະຮັກຄົນອືນຢ່າງທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກະທໍາ
ອັກຄະລະທູດສາວົກໂປໂລໄດ້ບອກຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກທໍາອິດໃຫ້ຮຽນແບບຢ່າງລາວຢ່າງທີ່ລາວຮຽນແບບຢ່າງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ "ຮຽນແບບ"ສາມາດຈະແປໄດ້ວ່າ ທໍາ "ເຮັດຢ່າງດຽວກັນ"ຫລື" ຮຽນ ທໍາຕາມແບບຢ່າງຂອງເຂົາ" ຄໍາເວົ້າວ່າ"ຈົ່ງເປັນຜູ້ຮຽນແບບຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຈົ່ງເປັນຄົນປະຕຶບັດເໝືອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະຕຶບັດ"ຫຼື"ຈົ່ງເປັນຄົນກະທໍາສຶ່ງຕ່າງໆໃນແບບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາ"

"

ທ່ານໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ຮຽນແບບຢ່າງເຮົາ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ທ່ານທໍາຕາມແບບຢ່າງຂອງເຮົາ"ຫຼື"ທ່ານກໍາລັງທໍາສຶ່ງຕ່າງໆໃນທາງຂອງພຣະເຈົ້າແບບດຽວກັບທີ່ທ່ານເຫັນເຮົາທໍາ" ຮຽນແບບ,ຜູ້ຮຽນແບບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮຽນແບບ " ຫຼື "ຜູ້ຮຽນແບບ " ຫມາຍເຖີງການລອກຮຽນແບບຄົນອື່ນແລະເຮັດຢ່າງທີ່ຄົນນັ້ນປະຕຶບັດທຸກປະການ
ຄຣຶດສະຕຽນຖືກສອນໃຫ້ຮຽນແບບຢ່າງອົງພຣະເຢຊູຄຣຶດເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະຮັກຄົນອືນຢ່າງທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກະທໍາ
ອັກຄະລະທູດສາວົກໂປໂລໄດ້ບອກຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກທໍາອິດໃຫ້ຮຽນແບບຢ່າງລາວຢ່າງທີ່ລາວຮຽນແບບຢ່າງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ "ຮຽນແບບ"ສາມາດຈະແປໄດ້ວ່າ ທໍາ "ເຮັດຢ່າງດຽວກັນ"ຫລື" ຮຽນ ທໍາຕາມແບບຢ່າງຂອງເຂົາ" ຄໍາເວົ້າວ່າ"ຈົ່ງເປັນຜູ້ຮຽນແບບຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຈົ່ງເປັນຄົນປະຕຶບັດເໝືອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະຕຶບັດ"ຫຼື"ຈົ່ງເປັນຄົນກະທໍາສຶ່ງຕ່າງໆໃນແບບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາ"

"

ທ່ານໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ຮຽນແບບຢ່າງເຮົາ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ທ່ານທໍາຕາມແບບຢ່າງຂອງເຮົາ"ຫຼື"ທ່ານກໍາລັງທໍາສຶ່ງຕ່າງໆໃນທາງຂອງພຣະເຈົ້າແບບດຽວກັບທີ່ທ່ານເຫັນເຮົາທໍາ" ຮຽນແບບ,ຜູ້ຮຽນແບບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮຽນແບບ " ຫຼື "ຜູ້ຮຽນແບບ " ຫມາຍເຖີງການລອກຮຽນແບບຄົນອື່ນແລະເຮັດຢ່າງທີ່ຄົນນັ້ນປະຕຶບັດທຸກປະການ
ຄຣຶດສະຕຽນຖືກສອນໃຫ້ຮຽນແບບຢ່າງອົງພຣະເຢຊູຄຣຶດເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະຮັກຄົນອືນຢ່າງທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກະທໍາ
ອັກຄະລະທູດສາວົກໂປໂລໄດ້ບອກຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກທໍາອິດໃຫ້ຮຽນແບບຢ່າງລາວຢ່າງທີ່ລາວຮຽນແບບຢ່າງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ "ຮຽນແບບ"ສາມາດຈະແປໄດ້ວ່າ ທໍາ "ເຮັດຢ່າງດຽວກັນ"ຫລື" ຮຽນ ທໍາຕາມແບບຢ່າງຂອງເຂົາ" ຄໍາເວົ້າວ່າ"ຈົ່ງເປັນຜູ້ຮຽນແບບຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຈົ່ງເປັນຄົນປະຕຶບັດເໝືອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະຕຶບັດ"ຫຼື"ຈົ່ງເປັນຄົນກະທໍາສຶ່ງຕ່າງໆໃນແບບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາ"

"

ທ່ານໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ຮຽນແບບຢ່າງເຮົາ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ທ່ານທໍາຕາມແບບຢ່າງຂອງເຮົາ"ຫຼື"ທ່ານກໍາລັງທໍາສຶ່ງຕ່າງໆໃນທາງຂອງພຣະເຈົ້າແບບດຽວກັບທີ່ທ່ານເຫັນເຮົາທໍາ" ຮຽນແບບ,ຜູ້ຮຽນແບບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮຽນແບບ " ຫຼື "ຜູ້ຮຽນແບບ " ຫມາຍເຖີງການລອກຮຽນແບບຄົນອື່ນແລະເຮັດຢ່າງທີ່ຄົນນັ້ນປະຕຶບັດທຸກປະການ
ຄຣຶດສະຕຽນຖືກສອນໃຫ້ຮຽນແບບຢ່າງອົງພຣະເຢຊູຄຣຶດເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະຮັກຄົນອືນຢ່າງທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກະທໍາ
ອັກຄະລະທູດສາວົກໂປໂລໄດ້ບອກຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກທໍາອິດໃຫ້ຮຽນແບບຢ່າງລາວຢ່າງທີ່ລາວຮຽນແບບຢ່າງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ "ຮຽນແບບ"ສາມາດຈະແປໄດ້ວ່າ ທໍາ "ເຮັດຢ່າງດຽວກັນ"ຫລື" ຮຽນ ທໍາຕາມແບບຢ່າງຂອງເຂົາ" ຄໍາເວົ້າວ່າ"ຈົ່ງເປັນຜູ້ຮຽນແບບຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຈົ່ງເປັນຄົນປະຕຶບັດເໝືອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະຕຶບັດ"ຫຼື"ຈົ່ງເປັນຄົນກະທໍາສຶ່ງຕ່າງໆໃນແບບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາ"

"

ທ່ານໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ຮຽນແບບຢ່າງເຮົາ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ທ່ານທໍາຕາມແບບຢ່າງຂອງເຮົາ"ຫຼື"ທ່ານກໍາລັງທໍາສຶ່ງຕ່າງໆໃນທາງຂອງພຣະເຈົ້າແບບດຽວກັບທີ່ທ່ານເຫັນເຮົາທໍາ" ຮຽນແບບ,ຜູ້ຮຽນແບບ
ນິຍາມ

Page 2592 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຮຽນແບບ " ຫຼື "ຜູ້ຮຽນແບບ " ຫມາຍເຖີງການລອກຮຽນແບບຄົນອື່ນແລະເຮັດຢ່າງທີ່ຄົນນັ້ນປະຕຶບັດທຸກປະການ
ຄຣຶດສະຕຽນຖືກສອນໃຫ້ຮຽນແບບຢ່າງອົງພຣະເຢຊູຄຣຶດເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະຮັກຄົນອືນຢ່າງທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກະທໍາ
ອັກຄະລະທູດສາວົກໂປໂລໄດ້ບອກຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກທໍາອິດໃຫ້ຮຽນແບບຢ່າງລາວຢ່າງທີ່ລາວຮຽນແບບຢ່າງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ "ຮຽນແບບ"ສາມາດຈະແປໄດ້ວ່າ ທໍາ "ເຮັດຢ່າງດຽວກັນ"ຫລື" ຮຽນ ທໍາຕາມແບບຢ່າງຂອງເຂົາ" ຄໍາເວົ້າວ່າ"ຈົ່ງເປັນຜູ້ຮຽນແບບຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຈົ່ງເປັນຄົນປະຕຶບັດເໝືອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະຕຶບັດ"ຫຼື"ຈົ່ງເປັນຄົນກະທໍາສຶ່ງຕ່າງໆໃນແບບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາ"

"

ທ່ານໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ຮຽນແບບຢ່າງເຮົາ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ທ່ານທໍາຕາມແບບຢ່າງຂອງເຮົາ"ຫຼື"ທ່ານກໍາລັງທໍາສຶ່ງຕ່າງໆໃນທາງຂອງພຣະເຈົ້າແບບດຽວກັບທີ່ທ່ານເຫັນເຮົາທໍາ" ຮຽນແບບ,ຜູ້ຮຽນແບບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮຽນແບບ " ຫຼື "ຜູ້ຮຽນແບບ " ຫມາຍເຖີງການລອກຮຽນແບບຄົນອື່ນແລະເຮັດຢ່າງທີ່ຄົນນັ້ນປະຕຶບັດທຸກປະການ
ຄຣຶດສະຕຽນຖືກສອນໃຫ້ຮຽນແບບຢ່າງອົງພຣະເຢຊູຄຣຶດເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະຮັກຄົນອືນຢ່າງທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກະທໍາ
ອັກຄະລະທູດສາວົກໂປໂລໄດ້ບອກຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກທໍາອິດໃຫ້ຮຽນແບບຢ່າງລາວຢ່າງທີ່ລາວຮຽນແບບຢ່າງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ "ຮຽນແບບ"ສາມາດຈະແປໄດ້ວ່າ ທໍາ "ເຮັດຢ່າງດຽວກັນ"ຫລື" ຮຽນ ທໍາຕາມແບບຢ່າງຂອງເຂົາ" ຄໍາເວົ້າວ່າ"ຈົ່ງເປັນຜູ້ຮຽນແບບຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຈົ່ງເປັນຄົນປະຕຶບັດເໝືອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະຕຶບັດ"ຫຼື"ຈົ່ງເປັນຄົນກະທໍາສຶ່ງຕ່າງໆໃນແບບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາ"

"

ທ່ານໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ຮຽນແບບຢ່າງເຮົາ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ທ່ານທໍາຕາມແບບຢ່າງຂອງເຮົາ"ຫຼື"ທ່ານກໍາລັງທໍາສຶ່ງຕ່າງໆໃນທາງຂອງພຣະເຈົ້າແບບດຽວກັບທີ່ທ່ານເຫັນເຮົາທໍາ" ຮຽນແບບ,ຜູ້ຮຽນແບບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮຽນແບບ " ຫຼື "ຜູ້ຮຽນແບບ " ຫມາຍເຖີງການລອກຮຽນແບບຄົນອື່ນແລະເຮັດຢ່າງທີ່ຄົນນັ້ນປະຕຶບັດທຸກປະການ
ຄຣຶດສະຕຽນຖືກສອນໃຫ້ຮຽນແບບຢ່າງອົງພຣະເຢຊູຄຣຶດເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະຮັກຄົນອືນຢ່າງທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກະທໍາ
ອັກຄະລະທູດສາວົກໂປໂລໄດ້ບອກຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກທໍາອິດໃຫ້ຮຽນແບບຢ່າງລາວຢ່າງທີ່ລາວຮຽນແບບຢ່າງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ "ຮຽນແບບ"ສາມາດຈະແປໄດ້ວ່າ ທໍາ "ເຮັດຢ່າງດຽວກັນ"ຫລື" ຮຽນ ທໍາຕາມແບບຢ່າງຂອງເຂົາ" ຄໍາເວົ້າວ່າ"ຈົ່ງເປັນຜູ້ຮຽນແບບຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຈົ່ງເປັນຄົນປະຕຶບັດເໝືອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະຕຶບັດ"ຫຼື"ຈົ່ງເປັນຄົນກະທໍາສຶ່ງຕ່າງໆໃນແບບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາ"

"

ທ່ານໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ຮຽນແບບຢ່າງເຮົາ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ທ່ານທໍາຕາມແບບຢ່າງຂອງເຮົາ"ຫຼື"ທ່ານກໍາລັງທໍາສຶ່ງຕ່າງໆໃນທາງຂອງພຣະເຈົ້າແບບດຽວກັບທີ່ທ່ານເຫັນເຮົາທໍາ" ຮຽນແບບ,ຜູ້ຮຽນແບບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮຽນແບບ " ຫຼື "ຜູ້ຮຽນແບບ " ຫມາຍເຖີງການລອກຮຽນແບບຄົນອື່ນແລະເຮັດຢ່າງທີ່ຄົນນັ້ນປະຕຶບັດທຸກປະການ
ຄຣຶດສະຕຽນຖືກສອນໃຫ້ຮຽນແບບຢ່າງອົງພຣະເຢຊູຄຣຶດເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະຮັກຄົນອືນຢ່າງທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກະທໍາ
ອັກຄະລະທູດສາວົກໂປໂລໄດ້ບອກຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກທໍາອິດໃຫ້ຮຽນແບບຢ່າງລາວຢ່າງທີ່ລາວຮຽນແບບຢ່າງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ "ຮຽນແບບ"ສາມາດຈະແປໄດ້ວ່າ ທໍາ "ເຮັດຢ່າງດຽວກັນ"ຫລື" ຮຽນ ທໍາຕາມແບບຢ່າງຂອງເຂົາ" ຄໍາເວົ້າວ່າ"ຈົ່ງເປັນຜູ້ຮຽນແບບຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຈົ່ງເປັນຄົນປະຕຶບັດເໝືອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະຕຶບັດ"ຫຼື"ຈົ່ງເປັນຄົນກະທໍາສຶ່ງຕ່າງໆໃນແບບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາ"

"

ທ່ານໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ຮຽນແບບຢ່າງເຮົາ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ທ່ານທໍາຕາມແບບຢ່າງຂອງເຮົາ"ຫຼື"ທ່ານກໍາລັງທໍາສຶ່ງຕ່າງໆໃນທາງຂອງພຣະເຈົ້າແບບດຽວກັບທີ່ທ່ານເຫັນເຮົາທໍາ" ຮຽນແບບ,ຜູ້ຮຽນແບບ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ຮຽນແບບ " ຫຼື "ຜູ້ຮຽນແບບ " ຫມາຍເຖີງການລອກຮຽນແບບຄົນອື່ນແລະເຮັດຢ່າງທີ່ຄົນນັ້ນປະຕຶບັດທຸກປະການ
ຄຣຶດສະຕຽນຖືກສອນໃຫ້ຮຽນແບບຢ່າງອົງພຣະເຢຊູຄຣຶດເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະຮັກຄົນອືນຢ່າງທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກະທໍາ
ອັກຄະລະທູດສາວົກໂປໂລໄດ້ບອກຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກທໍາອິດໃຫ້ຮຽນແບບຢ່າງລາວຢ່າງທີ່ລາວຮຽນແບບຢ່າງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າ
% ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ
ຄໍາວ່າ "ຮຽນແບບ"ສາມາດຈະແປໄດ້ວ່າ ທໍາ "ເຮັດຢ່າງດຽວກັນ"ຫລື" ຮຽນ ທໍາຕາມແບບຢ່າງຂອງເຂົາ" ຄໍາເວົ້າວ່າ"ຈົ່ງເປັນຜູ້ຮຽນແບບຂອງພຣະເຈົ້າ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ຈົ່ງເປັນຄົນປະຕຶບັດເໝືອນທີ່ພຣະເຈົ້າປະຕຶບັດ"ຫຼື"ຈົ່ງເປັນຄົນກະທໍາສຶ່ງຕ່າງໆໃນແບບທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງກະທໍາ"

"

ທ່ານໄດ້ກາຍເປັນຜູ້ຮຽນແບບຢ່າງເຮົາ"ສາມາດແປໄດ້ວ່າ"ທ່ານທໍາຕາມແບບຢ່າງຂອງເຮົາ"ຫຼື"ທ່ານກໍາລັງທໍາສຶ່ງຕ່າງໆໃນທາງຂອງພຣະເຈົ້າແບບດຽວກັບທີ່ທ່ານເຫັນເຮົາທໍາ" ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ.

Page 2593 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2594 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ,

Page 2595 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.

Page 2596 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.

Page 2597 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ. ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ. ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ”

Page 2598 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ.

Page 2599 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2600 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ,

Page 2601 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.

Page 2602 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.

Page 2603 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ. ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ. ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ”

Page 2604 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ.

Page 2605 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2606 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ,

Page 2607 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.

Page 2608 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.

Page 2609 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ. ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ. ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ”

Page 2610 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ.

Page 2611 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ່າງກາຍ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ຮ່າງກາຍ” ຕາມຕົວຈິງໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍຂອງຄົນຫຼືສັດ.
ຄໍານີ້ຍັງໃຊ້ເປັນຕົວເລກເພື່ອໝາຍເຖິງວັດຖຸຫຼືກຸ່ມລວມທັງໝົດທີ່ມີສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ.
ໂດຍທົ່ວໄປຄໍາວ່າຮ່າງກາຍໝາຍເຖິງຄົນຫຼືສັດທີ່ຕາຍແລ້ວ. ບາງຄັ້ງສິ່ງນີ້ຖືກກ່າວເຖິງວ່າເປັນ "ຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ" ຫຼື "ສົບ." ເມື່ອພຣະເຢຊູກ່າວກັບສາວົກໃນອາຫານປັດສະຄາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງພຣະອົງວ່າ“ ເຂົ້າຈີ່ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ” ພຣະອົງກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍຂອງພຣະອົງເຊິ່ງຈະ“ ຫັກ” (ຖືກຂ້າ) ເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງພວກເຂົາ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ຄຣິສຕຽນເປັນກຸ່ມຖືກເອີ້ນວ່າ "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ."ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮ່າງກາຍທີ່ມີຮ່າງກາຍມີຫລາຍພາກສ່ວນ, "ຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດ" ມີສະມາຊິກສ່ວນຫຼາຍ. ຜູ້ທີ່ເຊື່ອແຕ່ລະຄົນມີໜ້າທີ່ພິເສດໃນຮ່າງກາຍຂອງພຣະຄຣິດເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ກຸ່ມທັງໝົດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າແລະນໍາສະຫງ່າລາສີໃຫ້ແກ່ພຣະເຈົ້າ. ພຣະເຢຊູຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ຫົວ" (ຜູ້ນໍາ) ຂອງ "ຮ່າງກາຍ" ຂອງຜູ້ທີ່ເຊື່ອ. ຄືກັບຫົວຂອງຄົນບອກຮ່າງກາຍຂອງລາວວ່າຄວນເຮັດຫຍັງ,
ດັ່ງນັ້ນພຣະເຢຊູເປັນຜູ້ທີ່ຊີ້ນໍາ ແລະຊີ້ນໍາຊາວຄຣິດສະຕຽນໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ“ ຮ່າງກາຍ” ຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດໃນການແປຄໍາສັບນີ້ຈະເປັນກັບຄໍາສັບທີ່ຖືກນໍາ ໃຊ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເພື່ອໝາຍເຖິງຮ່າງກາຍທາງດ້ານຮ່າງກາຍໃນພາສາໂຄງການ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ບໍ່ແມ່ນຄໍາສັບທີ່ໜ້າ ລັງກຽດ.ໃນເວລາທີ່ອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ເຊື່ອລວມ, ສໍາລັບບາງພາສາມັນອາດຈະເປັນທໍາມະຊາດແລະຖືກຕ້ອງກວ່າທີ່ຈະເວົ້າວ່າ, "ຮ່າງກາຍທາງວິນຍານຂອງພຣະຄຣິດ."ໃນເວລາທີ່ພຣະເຢຊູກ່າວວ່າ, "ນີ້ແມ່ນຮ່າງກາຍຂອງເຮົາ" ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສານີ້ດ້ວຍຕົວໜັງສືພ້ອມດ້ວຍບັນທຶກເພື່ອອະທິບາຍໃນເວລາຈໍາ ເປັນ. ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາສັບແຍກຕ່າງຫາກເມື່ອກ່າວເຖິງຮ່າງກາຍທີ່ຕາຍແລ້ວ, ເຊັ່ນວ່າ "ຊາກສົບ" ສໍາລັບຄົນຫລື "ຊາກສັດ" ສໍາລັບສັດ. ຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນການແປນີ້ມີຄວາມໝາຍໃນສະພາບການແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼືດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼື
ດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.

Page 2612 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼືດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼືດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼືດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼືດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼືດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼືດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼື
ດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.

Page 2613 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼືດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼືດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼືດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼືດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼືດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼືດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼື
ດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.

Page 2614 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼືດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼືດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼືດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼືດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼືດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼືດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼື
ດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.

Page 2615 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ຮ້ອງໃຫ້, ຮ້ອງສຽງດັງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ຮ້ອງໃຫ້" ຫຼື "ຮ້ອງສຽງດັງ" ຫຼາຍຄັ້ງໝາຍເຖິງ ເວົ້າບາງຢ່າງສຽງດັງແລະຮີບດ່ວນ ບາງຄົນສາມາດ"ຮ້ອງສຽງດັງ"ດ້ວຍຄວາມເຈັບປວດ ຫຼືດ້ວຍຄວາມໂສກເສົ້າ ຫຼືຄວາມຮ້າຍ.
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຮ້ອງສຽງດັງ"ຫມາຍເຖິງການຮ້ອງສຽງດັງ ຫຼືຮ້ອງເອີ້ນຫຼາຍໆເທື່ອ ດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ. ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ"ເປັ່ງສຽງຢ່າງດັງ" ຫຼື ຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຢ່າງຮີບດ່ວນ"ທັງນີ້ຂິຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ.ການສະແດງອອກເຊັ່ນ "ຂ້ອຍຈະຮ້ອງເອີ້ນເຈົ້າ"
ອາດແປວ່າ

ຂ້ອຍເອີ້ນຫາເຈົ້າເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ" ຫຼື ຂ້ອຍຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກເຈົ້າຢ່າງຮິບດ່ວນ"
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື

Page 2616 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ

Page 2617 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.

Page 2618 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອ

Page 2619 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "

Page 2620 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກັບກ່ຽວ, ຜູ້ເກັບກ່ຽວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວ" ໝາຍເຖິງການເກັບກ່ຽວໝາກຜົນເຊັ່ນ ເມັດ. " ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ເປັນຄົນທີ່ເກັບກ່ຽວຜົນລະປູກ.
ໂດຍທົ່ວໄປ ຜູ້ເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ປູກດ້ວຍມື. ເຊັ່ນ ການດຶງລໍາຕົ້ນຂື້ນຫຼື ການຕັດດ້ວຍເຄື່ອງມືທີ່ຄົມ.
ແນວຄິດຂອງການເກັບກ່ຽວຜົນທີ່ປູກມັກນໍາມາໃຊ້ປຽບທຽບການບອກຄົນທັງຫຼາຍເຖິງເລື່ອງຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະເຢຊູແລະນໍາເຂົາມາຢູ່ໃນຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາວ່າເກັບກ່ຽວຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຜົນຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການກະທໍາຂອງບຸກຄົນກໍເໝືອນກັນກັບຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ " ມະນຸດຈະເກັບກ່ຽວພືດຜົນທີ່ເຂົາປູກໄວ້" ເບີ່ງ See:ວິທີອື່ນໆທີ່ຈະແປຄໍາວ່າ "ເກັບກ່ຽວ" ແລະ "ຜູ້ເກັບກ່ຽວ" ຊຶ່ງສາມາດຮ່ວມເຖິງ "ການກ່ຽວເກັບ" ຫຼື "ຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ"(ຫຼື ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວເກັບ").
ເກີດໃໝ່, ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ,ບັງເກີດໃໝ່
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເກີດໃໝ່”

ຄັ້ງທໍາອິດໂດຍພຣະເຢຊູໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະປ່ຽນບຸກຄົນຈາກການຕາຍໃຫ້ກາຍເປັນຊີວິດທາງວິນຍານ. ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ເກີດຈາກພຣະວິນຍານ" ກໍ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບຊີວິດທາງວິນຍານໃໝ່. ມະນຸດທຸກຄົນເກີດມາທາງວິນຍານທີ່ຕາຍແລ້ວແລະໄດ້ຮັບ“ ການເກີດໃໝ່” ເມື່ອພວກເຂົາຍອມຮັບເອົາພຣະເຢຊູຄຣິດເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງພວກເຂົາ.ໃນຊ່ວງເວລາແຫ່ງການເກີດໃໝ່ທາງວິນຍານ,
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າເລີ່ມຕົ້ນອາໄສຢູ່ໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃໝ່ແລະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ລາວເພື່ອໃຫ້ເກີດໝາກໄມ້ທາງວິນຍານທີ່ດີໃນຊີວິດຂອງລາວ.ມັນແມ່ນວຽກຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາເກີດໃໝ່ແລະກາຍມາເປັນລູກຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ຈະແປວ່າ "ເກີດໃໝ່" ອາດປະກອບມີ, "ເກີດມາ ໃໝ່" ຫລື "ເກີດມາທາງວິນຍານ."ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ
ຄໍາສັບນີ້ໃຫ້ເປັນຕົວຈິງແລະໃຊ້ ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາທີ່ຈະໃຊ້ສໍາລັບເກີດ.ຄໍາວ່າ "ການເກີດໃໝ່" ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ການເກີດໃໝ່ທາງວິນຍານ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ທີ່ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ຈະມີຊີວິດໃຫມ່ຄືກັບເດັກເກີດໃຫມ່" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດໃຫມ່ໂດຍພຣະເຈົ້າ."ໃນທາງດຽວກັນ, "ເກີດຈາກພຣະວິນຍານ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ໃຫ້ຊີວິດໃໝ່ໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫລື "ອໍານາດໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດກາຍເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ທີ່ເກີດຈາກພຣະວິນຍານມີຊີວິດ ໃໝ່ຄືກັບເດັກເກີດໃໝ່ເດັກນ້ອຍ. " ເກີດໃໝ່, ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ,ບັງເກີດໃໝ່
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເກີດໃໝ່”

ຄັ້ງທໍາອິດໂດຍພຣະເຢຊູໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະປ່ຽນບຸກຄົນຈາກການຕາຍໃຫ້ກາຍເປັນຊີວິດທາງວິນຍານ. ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ເກີດຈາກພຣະວິນຍານ" ກໍ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບຊີວິດທາງວິນຍານໃໝ່. ມະນຸດທຸກຄົນເກີດມາທາງວິນຍານທີ່ຕາຍແລ້ວແລະໄດ້ຮັບ“ ການເກີດໃໝ່” ເມື່ອພວກເຂົາຍອມຮັບເອົາພຣະເຢຊູຄຣິດເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງພວກເຂົາ.ໃນຊ່ວງເວລາແຫ່ງການເກີດໃໝ່ທາງວິນຍານ,
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າເລີ່ມຕົ້ນອາໄສຢູ່ໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃໝ່ແລະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ລາວເພື່ອໃຫ້ເກີດໝາກໄມ້ທາງວິນຍານທີ່ດີໃນຊີວິດຂອງລາວ.ມັນແມ່ນວຽກຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາເກີດໃໝ່ແລະກາຍມາເປັນລູກຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແແປ

Page 2621 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ຈະແປວ່າ "ເກີດໃໝ່" ອາດປະກອບມີ, "ເກີດມາ ໃໝ່" ຫລື "ເກີດມາທາງວິນຍານ."ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ
ຄໍາສັບນີ້ໃຫ້ເປັນຕົວຈິງແລະໃຊ້ ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາທີ່ຈະໃຊ້ສໍາລັບເກີດ.ຄໍາວ່າ "ການເກີດໃໝ່" ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ການເກີດໃໝ່ທາງວິນຍານ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ທີ່ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ຈະມີຊີວິດໃຫມ່ຄືກັບເດັກເກີດໃຫມ່" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດໃຫມ່ໂດຍພຣະເຈົ້າ."ໃນທາງດຽວກັນ, "ເກີດຈາກພຣະວິນຍານ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ໃຫ້ຊີວິດໃໝ່ໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫລື "ອໍານາດໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດກາຍເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ທີ່ເກີດຈາກພຣະວິນຍານມີຊີວິດ ໃໝ່ຄືກັບເດັກເກີດໃໝ່ເດັກນ້ອຍ. " ເກີດໃໝ່, ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ,ບັງເກີດໃໝ່
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເກີດໃໝ່”

ຄັ້ງທໍາອິດໂດຍພຣະເຢຊູໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະປ່ຽນບຸກຄົນຈາກການຕາຍໃຫ້ກາຍເປັນຊີວິດທາງວິນຍານ. ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ເກີດຈາກພຣະວິນຍານ" ກໍ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບຊີວິດທາງວິນຍານໃໝ່. ມະນຸດທຸກຄົນເກີດມາທາງວິນຍານທີ່ຕາຍແລ້ວແລະໄດ້ຮັບ“ ການເກີດໃໝ່” ເມື່ອພວກເຂົາຍອມຮັບເອົາພຣະເຢຊູຄຣິດເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງພວກເຂົາ.ໃນຊ່ວງເວລາແຫ່ງການເກີດໃໝ່ທາງວິນຍານ,
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າເລີ່ມຕົ້ນອາໄສຢູ່ໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃໝ່ແລະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ລາວເພື່ອໃຫ້ເກີດໝາກໄມ້ທາງວິນຍານທີ່ດີໃນຊີວິດຂອງລາວ.ມັນແມ່ນວຽກຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາເກີດໃໝ່ແລະກາຍມາເປັນລູກຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ຈະແປວ່າ "ເກີດໃໝ່" ອາດປະກອບມີ, "ເກີດມາ ໃໝ່" ຫລື "ເກີດມາທາງວິນຍານ."ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ
ຄໍາສັບນີ້ໃຫ້ເປັນຕົວຈິງແລະໃຊ້ ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາທີ່ຈະໃຊ້ສໍາລັບເກີດ.ຄໍາວ່າ "ການເກີດໃໝ່" ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ການເກີດໃໝ່ທາງວິນຍານ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ທີ່ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ຈະມີຊີວິດໃຫມ່ຄືກັບເດັກເກີດໃຫມ່" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດໃຫມ່ໂດຍພຣະເຈົ້າ."ໃນທາງດຽວກັນ, "ເກີດຈາກພຣະວິນຍານ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ໃຫ້ຊີວິດໃໝ່ໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫລື "ອໍານາດໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດກາຍເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ທີ່ເກີດຈາກພຣະວິນຍານມີຊີວິດ ໃໝ່ຄືກັບເດັກເກີດໃໝ່ເດັກນ້ອຍ. " ເກີດໃໝ່, ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ,ບັງເກີດໃໝ່
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເກີດໃໝ່”

ຄັ້ງທໍາອິດໂດຍພຣະເຢຊູໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະປ່ຽນບຸກຄົນຈາກການຕາຍໃຫ້ກາຍເປັນຊີວິດທາງວິນຍານ. ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ເກີດຈາກພຣະວິນຍານ" ກໍ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບຊີວິດທາງວິນຍານໃໝ່. ມະນຸດທຸກຄົນເກີດມາທາງວິນຍານທີ່ຕາຍແລ້ວແລະໄດ້ຮັບ“ ການເກີດໃໝ່” ເມື່ອພວກເຂົາຍອມຮັບເອົາພຣະເຢຊູຄຣິດເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງພວກເຂົາ.ໃນຊ່ວງເວລາແຫ່ງການເກີດໃໝ່ທາງວິນຍານ,
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າເລີ່ມຕົ້ນອາໄສຢູ່ໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃໝ່ແລະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ລາວເພື່ອໃຫ້ເກີດໝາກໄມ້ທາງວິນຍານທີ່ດີໃນຊີວິດຂອງລາວ.ມັນແມ່ນວຽກຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາເກີດໃໝ່ແລະກາຍມາເປັນລູກຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ຈະແປວ່າ "ເກີດໃໝ່" ອາດປະກອບມີ, "ເກີດມາ ໃໝ່" ຫລື "ເກີດມາທາງວິນຍານ."ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ
ຄໍາສັບນີ້ໃຫ້ເປັນຕົວຈິງແລະໃຊ້ ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາທີ່ຈະໃຊ້ສໍາລັບເກີດ.ຄໍາວ່າ "ການເກີດໃໝ່" ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ການເກີດໃໝ່ທາງວິນຍານ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ທີ່ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ຈະມີຊີວິດໃຫມ່ຄືກັບເດັກເກີດໃຫມ່" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດໃຫມ່ໂດຍພຣະເຈົ້າ."ໃນທາງດຽວກັນ, "ເກີດຈາກພຣະວິນຍານ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ໃຫ້ຊີວິດໃໝ່ໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫລື "ອໍານາດໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດກາຍເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ທີ່ເກີດຈາກພຣະວິນຍານມີຊີວິດ ໃໝ່ຄືກັບເດັກເກີດໃໝ່ເດັກນ້ອຍ. " ເກີດໃໝ່, ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ,ບັງເກີດໃໝ່
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເກີດໃໝ່”

ຄັ້ງທໍາອິດໂດຍພຣະເຢຊູໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະປ່ຽນບຸກຄົນຈາກການຕາຍໃຫ້ກາຍເປັນຊີວິດທາງວິນຍານ. ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ເກີດຈາກພຣະວິນຍານ" ກໍ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບຊີວິດທາງວິນຍານໃໝ່. ມະນຸດທຸກຄົນເກີດມາທາງວິນຍານທີ່ຕາຍແລ້ວແລະໄດ້ຮັບ“ ການເກີດໃໝ່” ເມື່ອພວກເຂົາຍອມຮັບເອົາພຣະເຢຊູຄຣິດເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງພວກເຂົາ.ໃນຊ່ວງເວລາແຫ່ງການເກີດໃໝ່ທາງວິນຍານ,
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າເລີ່ມຕົ້ນອາໄສຢູ່ໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃໝ່ແລະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ລາວເພື່ອໃຫ້ເກີດໝາກໄມ້ທາງວິນຍານທີ່ດີໃນຊີວິດຂອງລາວ.ມັນແມ່ນວຽກຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາເກີດໃໝ່ແລະກາຍມາເປັນລູກຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ຈະແປວ່າ "ເກີດໃໝ່" ອາດປະກອບມີ, "ເກີດມາ ໃໝ່" ຫລື "ເກີດມາທາງວິນຍານ."ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ
ຄໍາສັບນີ້ໃຫ້ເປັນຕົວຈິງແລະໃຊ້ ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາທີ່ຈະໃຊ້ສໍາລັບເກີດ.ຄໍາວ່າ "ການເກີດໃໝ່" ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ການເກີດໃໝ່ທາງວິນຍານ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ທີ່ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ຈະມີຊີວິດໃຫມ່ຄືກັບເດັກເກີດໃຫມ່" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດໃຫມ່ໂດຍພຣະເຈົ້າ."ໃນທາງດຽວກັນ, "ເກີດຈາກພຣະວິນຍານ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ໃຫ້ຊີວິດໃໝ່ໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫລື "ອໍານາດໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດກາຍເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ທີ່ເກີດຈາກພຣະວິນຍານມີຊີວິດ ໃໝ່ຄືກັບເດັກເກີດໃໝ່ເດັກນ້ອຍ. " ເກີດໃໝ່, ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ,ບັງເກີດໃໝ່
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເກີດໃໝ່”

ຄັ້ງທໍາອິດໂດຍພຣະເຢຊູໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະປ່ຽນບຸກຄົນຈາກການຕາຍໃຫ້ກາຍເປັນຊີວິດທາງວິນຍານ. ຄໍາສັບທີ່ວ່າ

Page 2622 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ເກີດຈາກພຣະວິນຍານ" ກໍ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບຊີວິດທາງວິນຍານໃໝ່. ມະນຸດທຸກຄົນເກີດມາທາງວິນຍານທີ່ຕາຍແລ້ວແລະໄດ້ຮັບ“ ການເກີດໃໝ່” ເມື່ອພວກເຂົາຍອມຮັບເອົາພຣະເຢຊູຄຣິດເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງພວກເຂົາ.ໃນຊ່ວງເວລາແຫ່ງການເກີດໃໝ່ທາງວິນຍານ,
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າເລີ່ມຕົ້ນອາໄສຢູ່ໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃໝ່ແລະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ລາວເພື່ອໃຫ້ເກີດໝາກໄມ້ທາງວິນຍານທີ່ດີໃນຊີວິດຂອງລາວ.ມັນແມ່ນວຽກຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາເກີດໃໝ່ແລະກາຍມາເປັນລູກຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ຈະແປວ່າ "ເກີດໃໝ່" ອາດປະກອບມີ, "ເກີດມາ ໃໝ່" ຫລື "ເກີດມາທາງວິນຍານ."ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ
ຄໍາສັບນີ້ໃຫ້ເປັນຕົວຈິງແລະໃຊ້ ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາທີ່ຈະໃຊ້ສໍາລັບເກີດ.ຄໍາວ່າ "ການເກີດໃໝ່" ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ການເກີດໃໝ່ທາງວິນຍານ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ທີ່ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ຈະມີຊີວິດໃຫມ່ຄືກັບເດັກເກີດໃຫມ່" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດໃຫມ່ໂດຍພຣະເຈົ້າ."ໃນທາງດຽວກັນ, "ເກີດຈາກພຣະວິນຍານ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ໃຫ້ຊີວິດໃໝ່ໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫລື "ອໍານາດໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດກາຍເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ທີ່ເກີດຈາກພຣະວິນຍານມີຊີວິດ ໃໝ່ຄືກັບເດັກເກີດໃໝ່ເດັກນ້ອຍ. " ເກີດໃໝ່, ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ,ບັງເກີດໃໝ່
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເກີດໃໝ່”

ຄັ້ງທໍາອິດໂດຍພຣະເຢຊູໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະປ່ຽນບຸກຄົນຈາກການຕາຍໃຫ້ກາຍເປັນຊີວິດທາງວິນຍານ. ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ເກີດຈາກພຣະວິນຍານ" ກໍ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບຊີວິດທາງວິນຍານໃໝ່. ມະນຸດທຸກຄົນເກີດມາທາງວິນຍານທີ່ຕາຍແລ້ວແລະໄດ້ຮັບ“ ການເກີດໃໝ່” ເມື່ອພວກເຂົາຍອມຮັບເອົາພຣະເຢຊູຄຣິດເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງພວກເຂົາ.ໃນຊ່ວງເວລາແຫ່ງການເກີດໃໝ່ທາງວິນຍານ,
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າເລີ່ມຕົ້ນອາໄສຢູ່ໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃໝ່ແລະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ລາວເພື່ອໃຫ້ເກີດໝາກໄມ້ທາງວິນຍານທີ່ດີໃນຊີວິດຂອງລາວ.ມັນແມ່ນວຽກຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາເກີດໃໝ່ແລະກາຍມາເປັນລູກຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ຈະແປວ່າ "ເກີດໃໝ່" ອາດປະກອບມີ, "ເກີດມາ ໃໝ່" ຫລື "ເກີດມາທາງວິນຍານ."ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ
ຄໍາສັບນີ້ໃຫ້ເປັນຕົວຈິງແລະໃຊ້ ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາທີ່ຈະໃຊ້ສໍາລັບເກີດ.ຄໍາວ່າ "ການເກີດໃໝ່" ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ການເກີດໃໝ່ທາງວິນຍານ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ທີ່ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ຈະມີຊີວິດໃຫມ່ຄືກັບເດັກເກີດໃຫມ່" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດໃຫມ່ໂດຍພຣະເຈົ້າ."ໃນທາງດຽວກັນ, "ເກີດຈາກພຣະວິນຍານ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ໃຫ້ຊີວິດໃໝ່ໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫລື "ອໍານາດໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດກາຍເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ທີ່ເກີດຈາກພຣະວິນຍານມີຊີວິດ ໃໝ່ຄືກັບເດັກເກີດໃໝ່ເດັກນ້ອຍ. " ເກີດໃໝ່, ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ,ບັງເກີດໃໝ່
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເກີດໃໝ່”

ຄັ້ງທໍາອິດໂດຍພຣະເຢຊູໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະປ່ຽນບຸກຄົນຈາກການຕາຍໃຫ້ກາຍເປັນຊີວິດທາງວິນຍານ. ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ເກີດຈາກພຣະວິນຍານ" ກໍ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບຊີວິດທາງວິນຍານໃໝ່. ມະນຸດທຸກຄົນເກີດມາທາງວິນຍານທີ່ຕາຍແລ້ວແລະໄດ້ຮັບ“ ການເກີດໃໝ່” ເມື່ອພວກເຂົາຍອມຮັບເອົາພຣະເຢຊູຄຣິດເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງພວກເຂົາ.ໃນຊ່ວງເວລາແຫ່ງການເກີດໃໝ່ທາງວິນຍານ,
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າເລີ່ມຕົ້ນອາໄສຢູ່ໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃໝ່ແລະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ລາວເພື່ອໃຫ້ເກີດໝາກໄມ້ທາງວິນຍານທີ່ດີໃນຊີວິດຂອງລາວ.ມັນແມ່ນວຽກຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາເກີດໃໝ່ແລະກາຍມາເປັນລູກຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ຈະແປວ່າ "ເກີດໃໝ່" ອາດປະກອບມີ, "ເກີດມາ ໃໝ່" ຫລື "ເກີດມາທາງວິນຍານ."ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ
ຄໍາສັບນີ້ໃຫ້ເປັນຕົວຈິງແລະໃຊ້ ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາທີ່ຈະໃຊ້ສໍາລັບເກີດ.ຄໍາວ່າ "ການເກີດໃໝ່" ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ການເກີດໃໝ່ທາງວິນຍານ." ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ທີ່ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ຈະມີຊີວິດໃຫມ່ຄືກັບເດັກເກີດໃຫມ່" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດໃຫມ່ໂດຍພຣະເຈົ້າ."ໃນທາງດຽວກັນ, "ເກີດຈາກພຣະວິນຍານ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ໃຫ້ຊີວິດໃໝ່ໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫລື "ອໍານາດໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດກາຍເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ທີ່ເກີດຈາກພຣະວິນຍານມີຊີວິດ ໃໝ່ຄືກັບເດັກເກີດໃໝ່ເດັກນ້ອຍ. " ເກີດໃໝ່, ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ,ບັງເກີດໃໝ່
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເກີດໃໝ່”

ຄັ້ງທໍາອິດໂດຍພຣະເຢຊູໃຊ້ເພື່ອພັນລະນາເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະປ່ຽນບຸກຄົນຈາກການຕາຍໃຫ້ກາຍເປັນຊີວິດທາງວິນຍານ. ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ເກີດຈາກພຣະວິນຍານ" ກໍ່ໝາຍເຖິງບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບຊີວິດທາງວິນຍານໃໝ່. ມະນຸດທຸກຄົນເກີດມາທາງວິນຍານທີ່ຕາຍແລ້ວແລະໄດ້ຮັບ“ ການເກີດໃໝ່” ເມື່ອພວກເຂົາຍອມຮັບເອົາພຣະເຢຊູຄຣິດເປັນພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດຂອງພວກເຂົາ.ໃນຊ່ວງເວລາແຫ່ງການເກີດໃໝ່ທາງວິນຍານ,
ພຣະວິນຍານບໍລິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າເລີ່ມຕົ້ນອາໄສຢູ່ໃນຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃໝ່ແລະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ລາວເພື່ອໃຫ້ເກີດໝາກໄມ້ທາງວິນຍານທີ່ດີໃນຊີວິດຂອງລາວ.ມັນແມ່ນວຽກຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາເກີດໃໝ່ແລະກາຍມາເປັນລູກຂອງພຣະອົງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແແປ

ອີກວິທີໜຶ່ງທີ່ຈະແປວ່າ "ເກີດໃໝ່" ອາດປະກອບມີ, "ເກີດມາ ໃໝ່" ຫລື "ເກີດມາທາງວິນຍານ."ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ
ຄໍາສັບນີ້ໃຫ້ເປັນຕົວຈິງແລະໃຊ້ ຄໍາທໍາມະດາໃນພາສາທີ່ຈະໃຊ້ສໍາລັບເກີດ.ຄໍາວ່າ "ການເກີດໃໝ່" ອາດຈະຖືກແປວ່າ "ການເກີດໃໝ່ທາງວິນຍານ."

Page 2623 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ທີ່ເກີດຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ຈະມີຊີວິດໃຫມ່ຄືກັບເດັກເກີດໃຫມ່" ຫລື "ໃຫ້ຊີວິດໃຫມ່ໂດຍພຣະເຈົ້າ."ໃນທາງດຽວກັນ, "ເກີດຈາກພຣະວິນຍານ" ສາມາດຖືກແປເປັນ, "ໃຫ້ຊີວິດໃໝ່ໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ" ຫລື "ອໍານາດໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດກາຍເປັນລູກຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ທີ່ເກີດຈາກພຣະວິນຍານມີຊີວິດ ໃໝ່ຄືກັບເດັກເກີດໃໝ່ເດັກນ້ອຍ. " ເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ" ອ້າງເຖິງເຂົ້າຈີ່ທີ່ເຮັດໂດຍບໍ່ໃຊ້ເຊື້ອແປ້ງຫລືເຊື້ອໝັກໃຫ້ຟູອື່ນໆ. ເຂົ້າຈີ່ຊະນິດນີ້ຈະແປເພາະວ່າມັນບໍ່ມີເຊື້ອໝັກໃຫ້ຟູທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຂົ້າຈີ່ຟູຂຶ້ນ. ເມື່ອພະເຈົ້າປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ, ພະອົງຊົງບອກໃຫ້ພວກເຂົາໜີອອກຈາກເອຢິບຢ່າງວ່ອງໄວໂດຍບໍ່ຕ້ອງລໍຖ້າເຂົ້າຈີ່ຟູຂຶ້ນ. ເຂົາຈຶ່ງຮັບປະທານເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງໃນມື້ອາຫານຂອງເຂົາ. ຕັ້ງແຕ່ນັ້ນເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງຈະໃຊ້ໃນການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການປັດສະຄາປະຈໍາປີຂອງພວກເຂົາເພື່ອເຕືອນພວກເຂົາໃຫ້ຄຶດເຖິງເວລານັ້ນ. ເນື່ອງຈາກເຊື້ອເຂົ້າຈີ່ບາງເທື່ອໃຊ້ເປັນພາບຂອງຄວາມບາບ, "ເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງ" ແທນການກໍາຈັດບາບຈາກຊີວິດຂອງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໃນແບບທີ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເຖິງ, "ເຂົ້າຈີ່ທີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ" ຫລື "ເຂົ້າຈີ່ແບນທີ່ບໍ່ໄດ້ຟູຂຶ້ນ."
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ສອດຄ່ອງກັບຄໍາທີ່ແປຄໍາວ່າ "ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອໝັກໃຫ້ຟູ."ໃນບາງກໍລະນີ ຄໍາວ່າ, "ເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງ" ອ້າງເຖິງ "ເທດສະການລ້ຽງເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ" ແລະສາມາດແປໄດ້ໃນລັກສະນະເຊັ່ນນັ້ນ.
ເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ" ອ້າງເຖິງເຂົ້າຈີ່ທີ່ເຮັດໂດຍບໍ່ໃຊ້ເຊື້ອແປ້ງຫລືເຊື້ອໝັກໃຫ້ຟູອື່ນໆ. ເຂົ້າຈີ່ຊະນິດນີ້ຈະແປເພາະວ່າມັນບໍ່ມີເຊື້ອໝັກໃຫ້ຟູທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຂົ້າຈີ່ຟູຂຶ້ນ. ເມື່ອພະເຈົ້າປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ, ພະອົງຊົງບອກໃຫ້ພວກເຂົາໜີອອກຈາກເອຢິບຢ່າງວ່ອງໄວໂດຍບໍ່ຕ້ອງລໍຖ້າເຂົ້າຈີ່ຟູຂຶ້ນ. ເຂົາຈຶ່ງຮັບປະທານເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງໃນມື້ອາຫານຂອງເຂົາ. ຕັ້ງແຕ່ນັ້ນເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງຈະໃຊ້ໃນການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການປັດສະຄາປະຈໍາປີຂອງພວກເຂົາເພື່ອເຕືອນພວກເຂົາໃຫ້ຄຶດເຖິງເວລານັ້ນ. ເນື່ອງຈາກເຊື້ອເຂົ້າຈີ່ບາງເທື່ອໃຊ້ເປັນພາບຂອງຄວາມບາບ, "ເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງ" ແທນການກໍາຈັດບາບຈາກຊີວິດຂອງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໃນແບບທີ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເຖິງ, "ເຂົ້າຈີ່ທີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ" ຫລື "ເຂົ້າຈີ່ແບນທີ່ບໍ່ໄດ້ຟູຂຶ້ນ."
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ສອດຄ່ອງກັບຄໍາທີ່ແປຄໍາວ່າ "ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອໝັກໃຫ້ຟູ."ໃນບາງກໍລະນີ ຄໍາວ່າ, "ເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງ" ອ້າງເຖິງ "ເທດສະການລ້ຽງເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ" ແລະສາມາດແປໄດ້ໃນລັກສະນະເຊັ່ນນັ້ນ.
ເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ" ອ້າງເຖິງເຂົ້າຈີ່ທີ່ເຮັດໂດຍບໍ່ໃຊ້ເຊື້ອແປ້ງຫລືເຊື້ອໝັກໃຫ້ຟູອື່ນໆ. ເຂົ້າຈີ່ຊະນິດນີ້ຈະແປເພາະວ່າມັນບໍ່ມີເຊື້ອໝັກໃຫ້ຟູທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຂົ້າຈີ່ຟູຂຶ້ນ. ເມື່ອພະເຈົ້າປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ, ພະອົງຊົງບອກໃຫ້ພວກເຂົາໜີອອກຈາກເອຢິບຢ່າງວ່ອງໄວໂດຍບໍ່ຕ້ອງລໍຖ້າເຂົ້າຈີ່ຟູຂຶ້ນ. ເຂົາຈຶ່ງຮັບປະທານເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງໃນມື້ອາຫານຂອງເຂົາ. ຕັ້ງແຕ່ນັ້ນເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງຈະໃຊ້ໃນການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການປັດສະຄາປະຈໍາປີຂອງພວກເຂົາເພື່ອເຕືອນພວກເຂົາໃຫ້ຄຶດເຖິງເວລານັ້ນ. ເນື່ອງຈາກເຊື້ອເຂົ້າຈີ່ບາງເທື່ອໃຊ້ເປັນພາບຂອງຄວາມບາບ, "ເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງ" ແທນການກໍາຈັດບາບຈາກຊີວິດຂອງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໃນແບບທີ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເຖິງ, "ເຂົ້າຈີ່ທີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ" ຫລື "ເຂົ້າຈີ່ແບນທີ່ບໍ່ໄດ້ຟູຂຶ້ນ."
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ສອດຄ່ອງກັບຄໍາທີ່ແປຄໍາວ່າ "ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອໝັກໃຫ້ຟູ."ໃນບາງກໍລະນີ ຄໍາວ່າ, "ເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງ" ອ້າງເຖິງ "ເທດສະການລ້ຽງເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ" ແລະສາມາດແປໄດ້ໃນລັກສະນະເຊັ່ນນັ້ນ.
ເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ" ອ້າງເຖິງເຂົ້າຈີ່ທີ່ເຮັດໂດຍບໍ່ໃຊ້ເຊື້ອແປ້ງຫລືເຊື້ອໝັກໃຫ້ຟູອື່ນໆ. ເຂົ້າຈີ່ຊະນິດນີ້ຈະແປເພາະວ່າມັນບໍ່ມີເຊື້ອໝັກໃຫ້ຟູທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຂົ້າຈີ່ຟູຂຶ້ນ. ເມື່ອພະເຈົ້າປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ, ພະອົງຊົງບອກໃຫ້ພວກເຂົາໜີອອກຈາກເອຢິບຢ່າງວ່ອງໄວໂດຍບໍ່ຕ້ອງລໍຖ້າເຂົ້າຈີ່ຟູຂຶ້ນ. ເຂົາຈຶ່ງຮັບປະທານເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງໃນມື້ອາຫານຂອງເຂົາ. ຕັ້ງແຕ່ນັ້ນເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງຈະໃຊ້ໃນການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການປັດສະຄາປະຈໍາປີຂອງພວກເຂົາເພື່ອເຕືອນພວກເຂົາໃຫ້ຄຶດເຖິງເວລານັ້ນ. ເນື່ອງຈາກເຊື້ອເຂົ້າຈີ່ບາງເທື່ອໃຊ້ເປັນພາບຂອງຄວາມບາບ, "ເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງ" ແທນການກໍາຈັດບາບຈາກຊີວິດຂອງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໃນແບບທີ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເຖິງ, "ເຂົ້າຈີ່ທີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ" ຫລື "ເຂົ້າຈີ່ແບນທີ່ບໍ່ໄດ້ຟູຂຶ້ນ."
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ສອດຄ່ອງກັບຄໍາທີ່ແປຄໍາວ່າ "ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອໝັກໃຫ້ຟູ."ໃນບາງກໍລະນີ ຄໍາວ່າ, "ເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງ" ອ້າງເຖິງ "ເທດສະການລ້ຽງເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ" ແລະສາມາດແປໄດ້ໃນລັກສະນະເຊັ່ນນັ້ນ.
ເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ

Page 2624 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ" ອ້າງເຖິງເຂົ້າຈີ່ທີ່ເຮັດໂດຍບໍ່ໃຊ້ເຊື້ອແປ້ງຫລືເຊື້ອໝັກໃຫ້ຟູອື່ນໆ. ເຂົ້າຈີ່ຊະນິດນີ້ຈະແປເພາະວ່າມັນບໍ່ມີເຊື້ອໝັກໃຫ້ຟູທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຂົ້າຈີ່ຟູຂຶ້ນ. ເມື່ອພະເຈົ້າປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ, ພະອົງຊົງບອກໃຫ້ພວກເຂົາໜີອອກຈາກເອຢິບຢ່າງວ່ອງໄວໂດຍບໍ່ຕ້ອງລໍຖ້າເຂົ້າຈີ່ຟູຂຶ້ນ. ເຂົາຈຶ່ງຮັບປະທານເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງໃນມື້ອາຫານຂອງເຂົາ. ຕັ້ງແຕ່ນັ້ນເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງຈະໃຊ້ໃນການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການປັດສະຄາປະຈໍາປີຂອງພວກເຂົາເພື່ອເຕືອນພວກເຂົາໃຫ້ຄຶດເຖິງເວລານັ້ນ. ເນື່ອງຈາກເຊື້ອເຂົ້າຈີ່ບາງເທື່ອໃຊ້ເປັນພາບຂອງຄວາມບາບ, "ເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງ" ແທນການກໍາຈັດບາບຈາກຊີວິດຂອງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໃນແບບທີ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເຖິງ, "ເຂົ້າຈີ່ທີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ" ຫລື "ເຂົ້າຈີ່ແບນທີ່ບໍ່ໄດ້ຟູຂຶ້ນ."
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ສອດຄ່ອງກັບຄໍາທີ່ແປຄໍາວ່າ "ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອໝັກໃຫ້ຟູ."ໃນບາງກໍລະນີ ຄໍາວ່າ, "ເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງ" ອ້າງເຖິງ "ເທດສະການລ້ຽງເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ" ແລະສາມາດແປໄດ້ໃນລັກສະນະເຊັ່ນນັ້ນ.
ເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ" ອ້າງເຖິງເຂົ້າຈີ່ທີ່ເຮັດໂດຍບໍ່ໃຊ້ເຊື້ອແປ້ງຫລືເຊື້ອໝັກໃຫ້ຟູອື່ນໆ. ເຂົ້າຈີ່ຊະນິດນີ້ຈະແປເພາະວ່າມັນບໍ່ມີເຊື້ອໝັກໃຫ້ຟູທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຂົ້າຈີ່ຟູຂຶ້ນ. ເມື່ອພະເຈົ້າປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນທາດໃນປະເທດເອຢິບ, ພະອົງຊົງບອກໃຫ້ພວກເຂົາໜີອອກຈາກເອຢິບຢ່າງວ່ອງໄວໂດຍບໍ່ຕ້ອງລໍຖ້າເຂົ້າຈີ່ຟູຂຶ້ນ. ເຂົາຈຶ່ງຮັບປະທານເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງໃນມື້ອາຫານຂອງເຂົາ. ຕັ້ງແຕ່ນັ້ນເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງຈະໃຊ້ໃນການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການປັດສະຄາປະຈໍາປີຂອງພວກເຂົາເພື່ອເຕືອນພວກເຂົາໃຫ້ຄຶດເຖິງເວລານັ້ນ. ເນື່ອງຈາກເຊື້ອເຂົ້າຈີ່ບາງເທື່ອໃຊ້ເປັນພາບຂອງຄວາມບາບ, "ເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງ" ແທນການກໍາຈັດບາບຈາກຊີວິດຂອງບຸກຄົນເພື່ອທີ່ຈະດໍາເນີນຊີວິດໃນແບບທີ່ຖວາຍກຽດແກ່ພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີອື່ນໃນການແປຄໍານີ້ສາມາດລວມເຖິງ, "ເຂົ້າຈີ່ທີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ" ຫລື "ເຂົ້າຈີ່ແບນທີ່ບໍ່ໄດ້ຟູຂຶ້ນ."
ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາແປຂອງຄໍານີ້ສອດຄ່ອງກັບຄໍາທີ່ແປຄໍາວ່າ "ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອໝັກໃຫ້ຟູ."ໃນບາງກໍລະນີ ຄໍາວ່າ, "ເຂົ້າຈີ່ຂາດເຊື້ອແປ້ງ" ອ້າງເຖິງ "ເທດສະການລ້ຽງເຂົ້າຈີ່ບໍ່ມີເຊື້ອແປ້ງ" ແລະສາມາດແປໄດ້ໃນລັກສະນະເຊັ່ນນັ້ນ.
ເຂົ້າບາເລ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເຂົ້າບາເລ” ໝາຍເຖິງເມັດພືດຊະນິດໜຶ່ງທີ່ໃຊ້ເຮັດເຂົ້າຈີ່.
ຕົ້ນເຂົ້າບາເລມີກ້ານຍາວທີ່ມີຫົວຢູ່ເທິງສຸດບ່ອນທີ່ເມັດຫລືເມັດພືດເຕີບໃຫຍ່. ບາເລເຮັດໄດ້ດີໃນສະພາບອາກາດທີ່ອົບອຸ່ນສະນັ້ນມັນມັກຖືກເກັບກ່ຽວໃນລະດູໃບໄມ້ປົ່ງຫຼືລະດູຮ້ອນ.ເມື່ອເຂົ້າບາເລຖືກຕັດອອກ, ເມັດທີ່ສາມາດກິນໄດ້ຖືກແຍກອອກຈາກເມັດທີ່ກິນບໍ່ໄດ້.ເມັດເຂົ້າບາເລແມ່ນກຽມໄວ້ເປັນແປ້ງ,ຈາກນັ້ນປະສົມກັບນ້ ໍາມັນຫລືນ້ ໍາມັນເພື່ອເຮັດເຂົ້າຈີ່. ຖ້າບໍ່ຮູ້ເຂົ້າບາເລ, ມັນອາດຈະຖືກແປເປັນ "ເມັດເອີ້ນວ່າເຂົ້າບາເລ" ຫລື "ເມັດເຂົ້າບາເລ."
ເຂົ້າບາເລ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເຂົ້າບາເລ” ໝາຍເຖິງເມັດພືດຊະນິດໜຶ່ງທີ່ໃຊ້ເຮັດເຂົ້າຈີ່.
ຕົ້ນເຂົ້າບາເລມີກ້ານຍາວທີ່ມີຫົວຢູ່ເທິງສຸດບ່ອນທີ່ເມັດຫລືເມັດພືດເຕີບໃຫຍ່. ບາເລເຮັດໄດ້ດີໃນສະພາບອາກາດທີ່ອົບອຸ່ນສະນັ້ນມັນມັກຖືກເກັບກ່ຽວໃນລະດູໃບໄມ້ປົ່ງຫຼືລະດູຮ້ອນ.ເມື່ອເຂົ້າບາເລຖືກຕັດອອກ, ເມັດທີ່ສາມາດກິນໄດ້ຖືກແຍກອອກຈາກເມັດທີ່ກິນບໍ່ໄດ້.ເມັດເຂົ້າບາເລແມ່ນກຽມໄວ້ເປັນແປ້ງ,ຈາກນັ້ນປະສົມກັບນ້ ໍາມັນຫລືນ້ ໍາມັນເພື່ອເຮັດເຂົ້າຈີ່. ຖ້າບໍ່ຮູ້ເຂົ້າບາເລ, ມັນອາດຈະຖືກແປເປັນ "ເມັດເອີ້ນວ່າເຂົ້າບາເລ" ຫລື "ເມັດເຂົ້າບາເລ."
ເຂົ້າບາເລ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເຂົ້າບາເລ” ໝາຍເຖິງເມັດພືດຊະນິດໜຶ່ງທີ່ໃຊ້ເຮັດເຂົ້າຈີ່.
ຕົ້ນເຂົ້າບາເລມີກ້ານຍາວທີ່ມີຫົວຢູ່ເທິງສຸດບ່ອນທີ່ເມັດຫລືເມັດພືດເຕີບໃຫຍ່. ບາເລເຮັດໄດ້ດີໃນສະພາບອາກາດທີ່ອົບອຸ່ນສະນັ້ນມັນມັກຖືກເກັບກ່ຽວໃນລະດູໃບໄມ້ປົ່ງຫຼືລະດູຮ້ອນ.ເມື່ອເຂົ້າບາເລຖືກຕັດອອກ, ເມັດທີ່ສາມາດກິນໄດ້ຖືກແຍກອອກຈາກເມັດທີ່ກິນບໍ່ໄດ້.ເມັດເຂົ້າບາເລແມ່ນກຽມໄວ້ເປັນແປ້ງ,ຈາກນັ້ນປະສົມກັບນ້ ໍາມັນຫລືນ້ ໍາມັນເພື່ອເຮັດເຂົ້າຈີ່.
ຖ້າບໍ່ຮູ້ເຂົ້າບາເລ, ມັນອາດຈະຖືກແປເປັນ "ເມັດເອີ້ນວ່າເຂົ້າບາເລ" ຫລື "ເມັດເຂົ້າບາເລ."
ເຂົ້າພິທີຕັດ, ການເຂົ້າພິທີຕັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງການຕັດໜັງຫຸ້ມປາຍອົງຄະຊາດຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືເດັກຊາຍ. ພິທີການເຂົ້າພິທີຕັດອາດຈະຈັດຂື້ນເພື່ອດໍາເນີນການໃນເລື່ອງນີ້.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງກັບອັບຣາຮາມໃຫ້ຜູ້ຊາຍໃນຄອບຄົວແລະຄົນຮັບໃຊ້ທຸກຄົນເຂົ້າພິທີຕັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂອງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາກັບພພະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັ່ງໃຫ້ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຈະຕ້ອງເຮັດການນີ້ຕໍ່ໄປກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດໃນຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດຫົວໃຈ" ໝາຍເຖິງຄໍາປຽບທຽບຂອງ "ການຕັດອອກໄປ" ຫລື ການເອົາຄວາມບາບອອກໄປຈາກບຸກຄົນ.ໃນຝ່າຍວິນຍານ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດ"ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາລະຈາກບາບໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ ແລະຜູ້ທີ່ເປັນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ
"ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງຄົນເຫົ່ຼານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດທາງຮ່າງກາຍ. ຄໍານີ້ຍັງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດຝ່າຍວິນຍານ, ຊຶ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2625 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖ້າວັດທະນະທໍາທາງພາສາທີ່ຈະແປມີການເຂົ້າພິທີຕັດໃນຜູ້ຊາຍ, ຄໍາທີ່ໃຊ້ຄໍາເວົ້າເຖິງການກະທໍານີ້ອາດຈະໃຊ້ສໍາລັບຄໍານີ້ໄດ້.ການແປຄໍານີ້
ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ໜ້າຈະເປັນ"ຕັດຮອບໆ" ຫຼື
ຕັດເປັນວົງກົມ" ຫຼື "ຕັດໜັງຫຸ້ມອົງຄະຊາດອອກ."
ໃນວັດທະນະທໍາທີ່ການເຂົ້າພິທີຕັດບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ, ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕ້ອງອະທິບາຍໃນສາລະບານຫົວເລື່ອງ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ
ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງຜູ້ຍິງ. ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕອ້ງແປດ້ວຍຄໍາ ຫລື ຄໍາເວົ້າທີ່ລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງ"ຜູ້ຊາຍ."
ເຂົ້າພິທີຕັດ, ການເຂົ້າພິທີຕັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງການຕັດໜັງຫຸ້ມປາຍອົງຄະຊາດຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືເດັກຊາຍ. ພິທີການເຂົ້າພິທີຕັດອາດຈະຈັດຂື້ນເພື່ອດໍາເນີນການໃນເລື່ອງນີ້.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງກັບອັບຣາຮາມໃຫ້ຜູ້ຊາຍໃນຄອບຄົວແລະຄົນຮັບໃຊ້ທຸກຄົນເຂົ້າພິທີຕັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂອງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາກັບພພະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັ່ງໃຫ້ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຈະຕ້ອງເຮັດການນີ້ຕໍ່ໄປກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດໃນຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດຫົວໃຈ" ໝາຍເຖິງຄໍາປຽບທຽບຂອງ "ການຕັດອອກໄປ" ຫລື ການເອົາຄວາມບາບອອກໄປຈາກບຸກຄົນ.ໃນຝ່າຍວິນຍານ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດ"ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາລະຈາກບາບໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ ແລະຜູ້ທີ່ເປັນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ
"ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງຄົນເຫົ່ຼານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດທາງຮ່າງກາຍ. ຄໍານີ້ຍັງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດຝ່າຍວິນຍານ, ຊຶ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າວັດທະນະທໍາທາງພາສາທີ່ຈະແປມີການເຂົ້າພິທີຕັດໃນຜູ້ຊາຍ, ຄໍາທີ່ໃຊ້ຄໍາເວົ້າເຖິງການກະທໍານີ້ອາດຈະໃຊ້ສໍາລັບຄໍານີ້ໄດ້.ການແປຄໍານີ້
ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ໜ້າຈະເປັນ"ຕັດຮອບໆ" ຫຼື
ຕັດເປັນວົງກົມ" ຫຼື "ຕັດໜັງຫຸ້ມອົງຄະຊາດອອກ."
ໃນວັດທະນະທໍາທີ່ການເຂົ້າພິທີຕັດບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ, ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕ້ອງອະທິບາຍໃນສາລະບານຫົວເລື່ອງ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ
ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງຜູ້ຍິງ. ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕອ້ງແປດ້ວຍຄໍາ ຫລື ຄໍາເວົ້າທີ່ລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງ"ຜູ້ຊາຍ."
ເຂົ້າພິທີຕັດ, ການເຂົ້າພິທີຕັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງການຕັດໜັງຫຸ້ມປາຍອົງຄະຊາດຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືເດັກຊາຍ. ພິທີການເຂົ້າພິທີຕັດອາດຈະຈັດຂື້ນເພື່ອດໍາເນີນການໃນເລື່ອງນີ້.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງກັບອັບຣາຮາມໃຫ້ຜູ້ຊາຍໃນຄອບຄົວແລະຄົນຮັບໃຊ້ທຸກຄົນເຂົ້າພິທີຕັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂອງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາກັບພພະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັ່ງໃຫ້ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຈະຕ້ອງເຮັດການນີ້ຕໍ່ໄປກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດໃນຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດຫົວໃຈ" ໝາຍເຖິງຄໍາປຽບທຽບຂອງ "ການຕັດອອກໄປ" ຫລື ການເອົາຄວາມບາບອອກໄປຈາກບຸກຄົນ.ໃນຝ່າຍວິນຍານ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດ"ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາລະຈາກບາບໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ ແລະຜູ້ທີ່ເປັນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ
"ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງຄົນເຫົ່ຼານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດທາງຮ່າງກາຍ. ຄໍານີ້ຍັງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດຝ່າຍວິນຍານ, ຊຶ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າວັດທະນະທໍາທາງພາສາທີ່ຈະແປມີການເຂົ້າພິທີຕັດໃນຜູ້ຊາຍ, ຄໍາທີ່ໃຊ້ຄໍາເວົ້າເຖິງການກະທໍານີ້ອາດຈະໃຊ້ສໍາລັບຄໍານີ້ໄດ້.ການແປຄໍານີ້
ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ໜ້າຈະເປັນ"ຕັດຮອບໆ" ຫຼື
ຕັດເປັນວົງກົມ" ຫຼື "ຕັດໜັງຫຸ້ມອົງຄະຊາດອອກ."
ໃນວັດທະນະທໍາທີ່ການເຂົ້າພິທີຕັດບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ, ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕ້ອງອະທິບາຍໃນສາລະບານຫົວເລື່ອງ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ
ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງຜູ້ຍິງ. ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕອ້ງແປດ້ວຍຄໍາ ຫລື ຄໍາເວົ້າທີ່ລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງ"ຜູ້ຊາຍ."
ເຂົ້າພິທີຕັດ, ການເຂົ້າພິທີຕັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງການຕັດໜັງຫຸ້ມປາຍອົງຄະຊາດຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືເດັກຊາຍ. ພິທີການເຂົ້າພິທີຕັດອາດຈະຈັດຂື້ນເພື່ອດໍາເນີນການໃນເລື່ອງນີ້.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງກັບອັບຣາຮາມໃຫ້ຜູ້ຊາຍໃນຄອບຄົວແລະຄົນຮັບໃຊ້ທຸກຄົນເຂົ້າພິທີຕັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂອງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາກັບພພະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັ່ງໃຫ້ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຈະຕ້ອງເຮັດການນີ້ຕໍ່ໄປກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດໃນຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດຫົວໃຈ" ໝາຍເຖິງຄໍາປຽບທຽບຂອງ "ການຕັດອອກໄປ" ຫລື ການເອົາຄວາມບາບອອກໄປຈາກບຸກຄົນ.ໃນຝ່າຍວິນຍານ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດ"ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາລະຈາກບາບໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ ແລະຜູ້ທີ່ເປັນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ
"ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງຄົນເຫົ່ຼານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດທາງຮ່າງກາຍ. ຄໍານີ້ຍັງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດຝ່າຍວິນຍານ, ຊຶ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າວັດທະນະທໍາທາງພາສາທີ່ຈະແປມີການເຂົ້າພິທີຕັດໃນຜູ້ຊາຍ, ຄໍາທີ່ໃຊ້ຄໍາເວົ້າເຖິງການກະທໍານີ້ອາດຈະໃຊ້ສໍາລັບຄໍານີ້ໄດ້.ການແປຄໍານີ້
ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ໜ້າຈະເປັນ"ຕັດຮອບໆ" ຫຼື
ຕັດເປັນວົງກົມ" ຫຼື "ຕັດໜັງຫຸ້ມອົງຄະຊາດອອກ."
ໃນວັດທະນະທໍາທີ່ການເຂົ້າພິທີຕັດບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ, ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕ້ອງອະທິບາຍໃນສາລະບານຫົວເລື່ອງ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ
ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງຜູ້ຍິງ. ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕອ້ງແປດ້ວຍຄໍາ ຫລື ຄໍາເວົ້າທີ່ລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງ"ຜູ້ຊາຍ."
ເຂົ້າພິທີຕັດ, ການເຂົ້າພິທີຕັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງການຕັດໜັງຫຸ້ມປາຍອົງຄະຊາດຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືເດັກຊາຍ. ພິທີການເຂົ້າພິທີຕັດອາດຈະຈັດຂື້ນເພື່ອດໍາເນີນການໃນເລື່ອງນີ້.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງກັບອັບຣາຮາມໃຫ້ຜູ້ຊາຍໃນຄອບຄົວແລະຄົນຮັບໃຊ້ທຸກຄົນເຂົ້າພິທີຕັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂອງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາກັບພພະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັ່ງໃຫ້ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຈະຕ້ອງເຮັດການນີ້ຕໍ່ໄປກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດໃນຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດຫົວໃຈ" ໝາຍເຖິງຄໍາປຽບທຽບຂອງ "ການຕັດອອກໄປ" ຫລື ການເອົາຄວາມບາບອອກໄປຈາກບຸກຄົນ.ໃນຝ່າຍວິນຍານ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດ"ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາລະຈາກບາບໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ ແລະຜູ້ທີ່ເປັນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ

Page 2626 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງຄົນເຫົ່ຼານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດທາງຮ່າງກາຍ. ຄໍານີ້ຍັງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດຝ່າຍວິນຍານ, ຊຶ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າວັດທະນະທໍາທາງພາສາທີ່ຈະແປມີການເຂົ້າພິທີຕັດໃນຜູ້ຊາຍ, ຄໍາທີ່ໃຊ້ຄໍາເວົ້າເຖິງການກະທໍານີ້ອາດຈະໃຊ້ສໍາລັບຄໍານີ້ໄດ້.ການແປຄໍານີ້
ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ໜ້າຈະເປັນ"ຕັດຮອບໆ" ຫຼື
ຕັດເປັນວົງກົມ" ຫຼື "ຕັດໜັງຫຸ້ມອົງຄະຊາດອອກ."
ໃນວັດທະນະທໍາທີ່ການເຂົ້າພິທີຕັດບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ, ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕ້ອງອະທິບາຍໃນສາລະບານຫົວເລື່ອງ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ
ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງຜູ້ຍິງ. ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕອ້ງແປດ້ວຍຄໍາ ຫລື ຄໍາເວົ້າທີ່ລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງ"ຜູ້ຊາຍ."
ເຂົ້າພິທີຕັດ, ການເຂົ້າພິທີຕັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງການຕັດໜັງຫຸ້ມປາຍອົງຄະຊາດຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືເດັກຊາຍ. ພິທີການເຂົ້າພິທີຕັດອາດຈະຈັດຂື້ນເພື່ອດໍາເນີນການໃນເລື່ອງນີ້.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງກັບອັບຣາຮາມໃຫ້ຜູ້ຊາຍໃນຄອບຄົວແລະຄົນຮັບໃຊ້ທຸກຄົນເຂົ້າພິທີຕັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂອງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາກັບພພະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັ່ງໃຫ້ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຈະຕ້ອງເຮັດການນີ້ຕໍ່ໄປກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດໃນຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດຫົວໃຈ" ໝາຍເຖິງຄໍາປຽບທຽບຂອງ "ການຕັດອອກໄປ" ຫລື ການເອົາຄວາມບາບອອກໄປຈາກບຸກຄົນ.ໃນຝ່າຍວິນຍານ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດ"ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາລະຈາກບາບໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ ແລະຜູ້ທີ່ເປັນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ
"ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງຄົນເຫົ່ຼານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດທາງຮ່າງກາຍ. ຄໍານີ້ຍັງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດຝ່າຍວິນຍານ, ຊຶ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າວັດທະນະທໍາທາງພາສາທີ່ຈະແປມີການເຂົ້າພິທີຕັດໃນຜູ້ຊາຍ, ຄໍາທີ່ໃຊ້ຄໍາເວົ້າເຖິງການກະທໍານີ້ອາດຈະໃຊ້ສໍາລັບຄໍານີ້ໄດ້.ການແປຄໍານີ້
ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ໜ້າຈະເປັນ"ຕັດຮອບໆ" ຫຼື
ຕັດເປັນວົງກົມ" ຫຼື "ຕັດໜັງຫຸ້ມອົງຄະຊາດອອກ."
ໃນວັດທະນະທໍາທີ່ການເຂົ້າພິທີຕັດບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ, ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕ້ອງອະທິບາຍໃນສາລະບານຫົວເລື່ອງ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ
ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງຜູ້ຍິງ. ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕອ້ງແປດ້ວຍຄໍາ ຫລື ຄໍາເວົ້າທີ່ລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງ"ຜູ້ຊາຍ."
ເຂົ້າພິທີຕັດ, ການເຂົ້າພິທີຕັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງການຕັດໜັງຫຸ້ມປາຍອົງຄະຊາດຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືເດັກຊາຍ. ພິທີການເຂົ້າພິທີຕັດອາດຈະຈັດຂື້ນເພື່ອດໍາເນີນການໃນເລື່ອງນີ້.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງກັບອັບຣາຮາມໃຫ້ຜູ້ຊາຍໃນຄອບຄົວແລະຄົນຮັບໃຊ້ທຸກຄົນເຂົ້າພິທີຕັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂອງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາກັບພພະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັ່ງໃຫ້ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຈະຕ້ອງເຮັດການນີ້ຕໍ່ໄປກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດໃນຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດຫົວໃຈ" ໝາຍເຖິງຄໍາປຽບທຽບຂອງ "ການຕັດອອກໄປ" ຫລື ການເອົາຄວາມບາບອອກໄປຈາກບຸກຄົນ.ໃນຝ່າຍວິນຍານ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດ"ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາລະຈາກບາບໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ ແລະຜູ້ທີ່ເປັນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ
"ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງຄົນເຫົ່ຼານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດທາງຮ່າງກາຍ. ຄໍານີ້ຍັງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດຝ່າຍວິນຍານ, ຊຶ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າວັດທະນະທໍາທາງພາສາທີ່ຈະແປມີການເຂົ້າພິທີຕັດໃນຜູ້ຊາຍ, ຄໍາທີ່ໃຊ້ຄໍາເວົ້າເຖິງການກະທໍານີ້ອາດຈະໃຊ້ສໍາລັບຄໍານີ້ໄດ້.ການແປຄໍານີ້
ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ໜ້າຈະເປັນ"ຕັດຮອບໆ" ຫຼື
ຕັດເປັນວົງກົມ" ຫຼື "ຕັດໜັງຫຸ້ມອົງຄະຊາດອອກ."
ໃນວັດທະນະທໍາທີ່ການເຂົ້າພິທີຕັດບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ, ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕ້ອງອະທິບາຍໃນສາລະບານຫົວເລື່ອງ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ
ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງຜູ້ຍິງ. ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕອ້ງແປດ້ວຍຄໍາ ຫລື ຄໍາເວົ້າທີ່ລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງ"ຜູ້ຊາຍ."
ເຂົ້າພິທີຕັດ, ການເຂົ້າພິທີຕັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງການຕັດໜັງຫຸ້ມປາຍອົງຄະຊາດຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືເດັກຊາຍ. ພິທີການເຂົ້າພິທີຕັດອາດຈະຈັດຂື້ນເພື່ອດໍາເນີນການໃນເລື່ອງນີ້.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງກັບອັບຣາຮາມໃຫ້ຜູ້ຊາຍໃນຄອບຄົວແລະຄົນຮັບໃຊ້ທຸກຄົນເຂົ້າພິທີຕັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂອງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາກັບພພະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັ່ງໃຫ້ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຈະຕ້ອງເຮັດການນີ້ຕໍ່ໄປກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດໃນຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດຫົວໃຈ" ໝາຍເຖິງຄໍາປຽບທຽບຂອງ "ການຕັດອອກໄປ" ຫລື ການເອົາຄວາມບາບອອກໄປຈາກບຸກຄົນ.ໃນຝ່າຍວິນຍານ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດ"ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາລະຈາກບາບໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ ແລະຜູ້ທີ່ເປັນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ
"ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງຄົນເຫົ່ຼານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດທາງຮ່າງກາຍ. ຄໍານີ້ຍັງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດຝ່າຍວິນຍານ, ຊຶ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າວັດທະນະທໍາທາງພາສາທີ່ຈະແປມີການເຂົ້າພິທີຕັດໃນຜູ້ຊາຍ, ຄໍາທີ່ໃຊ້ຄໍາເວົ້າເຖິງການກະທໍານີ້ອາດຈະໃຊ້ສໍາລັບຄໍານີ້ໄດ້.ການແປຄໍານີ້
ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ໜ້າຈະເປັນ"ຕັດຮອບໆ" ຫຼື
ຕັດເປັນວົງກົມ" ຫຼື "ຕັດໜັງຫຸ້ມອົງຄະຊາດອອກ."
ໃນວັດທະນະທໍາທີ່ການເຂົ້າພິທີຕັດບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ, ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕ້ອງອະທິບາຍໃນສາລະບານຫົວເລື່ອງ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ
ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງຜູ້ຍິງ. ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕອ້ງແປດ້ວຍຄໍາ ຫລື ຄໍາເວົ້າທີ່ລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງ"ຜູ້ຊາຍ."
ເຂົ້າພິທີຕັດ, ການເຂົ້າພິທີຕັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງການຕັດໜັງຫຸ້ມປາຍອົງຄະຊາດຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືເດັກຊາຍ. ພິທີການເຂົ້າພິທີຕັດອາດຈະຈັດຂື້ນເພື່ອດໍາເນີນການໃນເລື່ອງນີ້.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງກັບອັບຣາຮາມໃຫ້ຜູ້ຊາຍໃນຄອບຄົວແລະຄົນຮັບໃຊ້ທຸກຄົນເຂົ້າພິທີຕັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂອງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາກັບພ

Page 2627 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັ່ງໃຫ້ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຈະຕ້ອງເຮັດການນີ້ຕໍ່ໄປກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດໃນຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າ, "ການເຂົ້າພິທີຕັດຫົວໃຈ" ໝາຍເຖິງຄໍາປຽບທຽບຂອງ "ການຕັດອອກໄປ" ຫລື ການເອົາຄວາມບາບອອກໄປຈາກບຸກຄົນ.ໃນຝ່າຍວິນຍານ, "ການເຂົ້າພິທີຕັດ"ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາລະຈາກບາບໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ ແລະຜູ້ທີ່ເປັນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ "ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງຄົນເຫົ່ຼານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດທາງຮ່າງກາຍ. ຄໍານີ້ຍັງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດຝ່າຍວິນຍານ, ຊຶ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າວັດທະນະທໍາທາງພາສາທີ່ຈະແປມີການເຂົ້າພິທີຕັດໃນຜູ້ຊາຍ, ຄໍາທີ່ໃຊ້ຄໍາເວົ້າເຖິງການກະທໍານີ້ອາດຈະໃຊ້ສໍາລັບຄໍານີ້ໄດ້.ການແປຄໍານີ້
ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ໜ້າຈະເປັນ"ຕັດຮອບໆ" ຫຼື
ຕັດເປັນວົງກົມ" ຫຼື "ຕັດໜັງຫຸ້ມອົງຄະຊາດອອກ."
ໃນວັດທະນະທໍາທີ່ການເຂົ້າພິທີຕັດບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ, ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕ້ອງອະທິບາຍໃນສາລະບານຫົວເລື່ອງ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ
ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງຜູ້ຍິງ. ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕອ້ງແປດ້ວຍຄໍາ ຫລື ຄໍາເວົ້າທີ່ລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງ"ຜູ້ຊາຍ."
ເຂົ້າພິທີຕັດ, ການເຂົ້າພິທີຕັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງການຕັດໜັງຫຸ້ມປາຍອົງຄະຊາດຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືເດັກຊາຍ. ພິທີການເຂົ້າພິທີຕັດອາດຈະຈັດຂື້ນເພື່ອດໍາເນີນການໃນເລື່ອງນີ້.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງກັບອັບຣາຮາມໃຫ້ຜູ້ຊາຍໃນຄອບຄົວແລະຄົນຮັບໃຊ້ທຸກຄົນເຂົ້າພິທີຕັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂອງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາກັບພພະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັ່ງໃຫ້ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຈະຕ້ອງເຮັດການນີ້ຕໍ່ໄປກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດໃນຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດຫົວໃຈ" ໝາຍເຖິງຄໍາປຽບທຽບຂອງ "ການຕັດອອກໄປ" ຫລື ການເອົາຄວາມບາບອອກໄປຈາກບຸກຄົນ.ໃນຝ່າຍວິນຍານ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດ"ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາລະຈາກບາບໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ ແລະຜູ້ທີ່ເປັນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ
"ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງຄົນເຫົ່ຼານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດທາງຮ່າງກາຍ. ຄໍານີ້ຍັງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດຝ່າຍວິນຍານ, ຊຶ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າວັດທະນະທໍາທາງພາສາທີ່ຈະແປມີການເຂົ້າພິທີຕັດໃນຜູ້ຊາຍ, ຄໍາທີ່ໃຊ້ຄໍາເວົ້າເຖິງການກະທໍານີ້ອາດຈະໃຊ້ສໍາລັບຄໍານີ້ໄດ້.ການແປຄໍານີ້
ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ໜ້າຈະເປັນ"ຕັດຮອບໆ" ຫຼື
ຕັດເປັນວົງກົມ" ຫຼື "ຕັດໜັງຫຸ້ມອົງຄະຊາດອອກ."
ໃນວັດທະນະທໍາທີ່ການເຂົ້າພິທີຕັດບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ, ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕ້ອງອະທິບາຍໃນສາລະບານຫົວເລື່ອງ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ
ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງຜູ້ຍິງ. ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕອ້ງແປດ້ວຍຄໍາ ຫລື ຄໍາເວົ້າທີ່ລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງ"ຜູ້ຊາຍ."
ເຂົ້າພິທີຕັດ, ການເຂົ້າພິທີຕັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງການຕັດໜັງຫຸ້ມປາຍອົງຄະຊາດຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືເດັກຊາຍ. ພິທີການເຂົ້າພິທີຕັດອາດຈະຈັດຂື້ນເພື່ອດໍາເນີນການໃນເລື່ອງນີ້.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງກັບອັບຣາຮາມໃຫ້ຜູ້ຊາຍໃນຄອບຄົວແລະຄົນຮັບໃຊ້ທຸກຄົນເຂົ້າພິທີຕັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂອງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາກັບພພະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັ່ງໃຫ້ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຈະຕ້ອງເຮັດການນີ້ຕໍ່ໄປກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດໃນຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດຫົວໃຈ" ໝາຍເຖິງຄໍາປຽບທຽບຂອງ "ການຕັດອອກໄປ" ຫລື ການເອົາຄວາມບາບອອກໄປຈາກບຸກຄົນ.ໃນຝ່າຍວິນຍານ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດ"ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາລະຈາກບາບໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ ແລະຜູ້ທີ່ເປັນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ
"ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງຄົນເຫົ່ຼານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດທາງຮ່າງກາຍ. ຄໍານີ້ຍັງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດຝ່າຍວິນຍານ, ຊຶ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າວັດທະນະທໍາທາງພາສາທີ່ຈະແປມີການເຂົ້າພິທີຕັດໃນຜູ້ຊາຍ, ຄໍາທີ່ໃຊ້ຄໍາເວົ້າເຖິງການກະທໍານີ້ອາດຈະໃຊ້ສໍາລັບຄໍານີ້ໄດ້.ການແປຄໍານີ້
ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ໜ້າຈະເປັນ"ຕັດຮອບໆ" ຫຼື
ຕັດເປັນວົງກົມ" ຫຼື "ຕັດໜັງຫຸ້ມອົງຄະຊາດອອກ."
ໃນວັດທະນະທໍາທີ່ການເຂົ້າພິທີຕັດບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ, ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕ້ອງອະທິບາຍໃນສາລະບານຫົວເລື່ອງ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ
ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງຜູ້ຍິງ. ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕອ້ງແປດ້ວຍຄໍາ ຫລື ຄໍາເວົ້າທີ່ລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງ"ຜູ້ຊາຍ."
ເຂົ້າພິທີຕັດ, ການເຂົ້າພິທີຕັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງການຕັດໜັງຫຸ້ມປາຍອົງຄະຊາດຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືເດັກຊາຍ. ພິທີການເຂົ້າພິທີຕັດອາດຈະຈັດຂື້ນເພື່ອດໍາເນີນການໃນເລື່ອງນີ້.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງກັບອັບຣາຮາມໃຫ້ຜູ້ຊາຍໃນຄອບຄົວແລະຄົນຮັບໃຊ້ທຸກຄົນເຂົ້າພິທີຕັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂອງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາກັບພພະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັ່ງໃຫ້ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຈະຕ້ອງເຮັດການນີ້ຕໍ່ໄປກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດໃນຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດຫົວໃຈ" ໝາຍເຖິງຄໍາປຽບທຽບຂອງ "ການຕັດອອກໄປ" ຫລື ການເອົາຄວາມບາບອອກໄປຈາກບຸກຄົນ.ໃນຝ່າຍວິນຍານ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດ"ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາລະຈາກບາບໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ ແລະຜູ້ທີ່ເປັນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ
"ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງຄົນເຫົ່ຼານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດທາງຮ່າງກາຍ. ຄໍານີ້ຍັງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດຝ່າຍວິນຍານ, ຊຶ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າວັດທະນະທໍາທາງພາສາທີ່ຈະແປມີການເຂົ້າພິທີຕັດໃນຜູ້ຊາຍ, ຄໍາທີ່ໃຊ້ຄໍາເວົ້າເຖິງການກະທໍານີ້ອາດຈະໃຊ້ສໍາລັບຄໍານີ້ໄດ້.ການແປຄໍານີ້
ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ໜ້າຈະເປັນ"ຕັດຮອບໆ" ຫຼື
ຕັດເປັນວົງກົມ" ຫຼື "ຕັດໜັງຫຸ້ມອົງຄະຊາດອອກ."
ໃນວັດທະນະທໍາທີ່ການເຂົ້າພິທີຕັດບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ, ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕ້ອງອະທິບາຍໃນສາລະບານຫົວເລື່ອງ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງຜູ້ຍິງ. ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕອ້ງແປດ້ວຍຄໍາ ຫລື ຄໍາເວົ້າທີ່ລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງ"ຜູ້ຊາຍ."
ເຂົ້າພິທີຕັດ, ການເຂົ້າພິທີຕັດ

Page 2628 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງການຕັດໜັງຫຸ້ມປາຍອົງຄະຊາດຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືເດັກຊາຍ. ພິທີການເຂົ້າພິທີຕັດອາດຈະຈັດຂື້ນເພື່ອດໍາເນີນການໃນເລື່ອງນີ້.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງກັບອັບຣາຮາມໃຫ້ຜູ້ຊາຍໃນຄອບຄົວແລະຄົນຮັບໃຊ້ທຸກຄົນເຂົ້າພິທີຕັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂອງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາກັບພພະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັ່ງໃຫ້ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຈະຕ້ອງເຮັດການນີ້ຕໍ່ໄປກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດໃນຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດຫົວໃຈ" ໝາຍເຖິງຄໍາປຽບທຽບຂອງ "ການຕັດອອກໄປ" ຫລື ການເອົາຄວາມບາບອອກໄປຈາກບຸກຄົນ.ໃນຝ່າຍວິນຍານ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດ"ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາລະຈາກບາບໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ ແລະຜູ້ທີ່ເປັນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ
"ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງຄົນເຫົ່ຼານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດທາງຮ່າງກາຍ. ຄໍານີ້ຍັງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດຝ່າຍວິນຍານ, ຊຶ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າວັດທະນະທໍາທາງພາສາທີ່ຈະແປມີການເຂົ້າພິທີຕັດໃນຜູ້ຊາຍ, ຄໍາທີ່ໃຊ້ຄໍາເວົ້າເຖິງການກະທໍານີ້ອາດຈະໃຊ້ສໍາລັບຄໍານີ້ໄດ້.ການແປຄໍານີ້
ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ໜ້າຈະເປັນ"ຕັດຮອບໆ" ຫຼື
ຕັດເປັນວົງກົມ" ຫຼື "ຕັດໜັງຫຸ້ມອົງຄະຊາດອອກ."
ໃນວັດທະນະທໍາທີ່ການເຂົ້າພິທີຕັດບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ, ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕ້ອງອະທິບາຍໃນສາລະບານຫົວເລື່ອງ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ
ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງຜູ້ຍິງ. ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕອ້ງແປດ້ວຍຄໍາ ຫລື ຄໍາເວົ້າທີ່ລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງ"ຜູ້ຊາຍ."
ເຂົ້າພິທີຕັດ, ການເຂົ້າພິທີຕັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງການຕັດໜັງຫຸ້ມປາຍອົງຄະຊາດຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືເດັກຊາຍ. ພິທີການເຂົ້າພິທີຕັດອາດຈະຈັດຂື້ນເພື່ອດໍາເນີນການໃນເລື່ອງນີ້.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງກັບອັບຣາຮາມໃຫ້ຜູ້ຊາຍໃນຄອບຄົວແລະຄົນຮັບໃຊ້ທຸກຄົນເຂົ້າພິທີຕັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂອງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາກັບພພະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັ່ງໃຫ້ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຈະຕ້ອງເຮັດການນີ້ຕໍ່ໄປກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດໃນຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດຫົວໃຈ" ໝາຍເຖິງຄໍາປຽບທຽບຂອງ "ການຕັດອອກໄປ" ຫລື ການເອົາຄວາມບາບອອກໄປຈາກບຸກຄົນ.ໃນຝ່າຍວິນຍານ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດ"ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາລະຈາກບາບໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ ແລະຜູ້ທີ່ເປັນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ
"ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງຄົນເຫົ່ຼານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດທາງຮ່າງກາຍ. ຄໍານີ້ຍັງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດຝ່າຍວິນຍານ, ຊຶ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າວັດທະນະທໍາທາງພາສາທີ່ຈະແປມີການເຂົ້າພິທີຕັດໃນຜູ້ຊາຍ, ຄໍາທີ່ໃຊ້ຄໍາເວົ້າເຖິງການກະທໍານີ້ອາດຈະໃຊ້ສໍາລັບຄໍານີ້ໄດ້.ການແປຄໍານີ້
ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ໜ້າຈະເປັນ"ຕັດຮອບໆ" ຫຼື
ຕັດເປັນວົງກົມ" ຫຼື "ຕັດໜັງຫຸ້ມອົງຄະຊາດອອກ."
ໃນວັດທະນະທໍາທີ່ການເຂົ້າພິທີຕັດບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ, ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕ້ອງອະທິບາຍໃນສາລະບານຫົວເລື່ອງ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ
ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງຜູ້ຍິງ. ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕອ້ງແປດ້ວຍຄໍາ ຫລື ຄໍາເວົ້າທີ່ລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງ"ຜູ້ຊາຍ."
ເຂົ້າພິທີຕັດ, ການເຂົ້າພິທີຕັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງການຕັດໜັງຫຸ້ມປາຍອົງຄະຊາດຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືເດັກຊາຍ. ພິທີການເຂົ້າພິທີຕັດອາດຈະຈັດຂື້ນເພື່ອດໍາເນີນການໃນເລື່ອງນີ້.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງກັບອັບຣາຮາມໃຫ້ຜູ້ຊາຍໃນຄອບຄົວແລະຄົນຮັບໃຊ້ທຸກຄົນເຂົ້າພິທີຕັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂອງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາກັບພພະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັ່ງໃຫ້ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຈະຕ້ອງເຮັດການນີ້ຕໍ່ໄປກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດໃນຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດຫົວໃຈ" ໝາຍເຖິງຄໍາປຽບທຽບຂອງ "ການຕັດອອກໄປ" ຫລື ການເອົາຄວາມບາບອອກໄປຈາກບຸກຄົນ.ໃນຝ່າຍວິນຍານ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດ"ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາລະຈາກບາບໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ ແລະຜູ້ທີ່ເປັນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ
"ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງຄົນເຫົ່ຼານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດທາງຮ່າງກາຍ. ຄໍານີ້ຍັງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດຝ່າຍວິນຍານ, ຊຶ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າວັດທະນະທໍາທາງພາສາທີ່ຈະແປມີການເຂົ້າພິທີຕັດໃນຜູ້ຊາຍ, ຄໍາທີ່ໃຊ້ຄໍາເວົ້າເຖິງການກະທໍານີ້ອາດຈະໃຊ້ສໍາລັບຄໍານີ້ໄດ້.ການແປຄໍານີ້
ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ໜ້າຈະເປັນ"ຕັດຮອບໆ" ຫຼື
ຕັດເປັນວົງກົມ" ຫຼື "ຕັດໜັງຫຸ້ມອົງຄະຊາດອອກ."
ໃນວັດທະນະທໍາທີ່ການເຂົ້າພິທີຕັດບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ, ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕ້ອງອະທິບາຍໃນສາລະບານຫົວເລື່ອງ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ
ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງຜູ້ຍິງ. ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕອ້ງແປດ້ວຍຄໍາ ຫລື ຄໍາເວົ້າທີ່ລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງ"ຜູ້ຊາຍ."
ເຂົ້າພິທີຕັດ, ການເຂົ້າພິທີຕັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງການຕັດໜັງຫຸ້ມປາຍອົງຄະຊາດຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືເດັກຊາຍ. ພິທີການເຂົ້າພິທີຕັດອາດຈະຈັດຂື້ນເພື່ອດໍາເນີນການໃນເລື່ອງນີ້.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງກັບອັບຣາຮາມໃຫ້ຜູ້ຊາຍໃນຄອບຄົວແລະຄົນຮັບໃຊ້ທຸກຄົນເຂົ້າພິທີຕັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂອງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາກັບພພະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັ່ງໃຫ້ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຈະຕ້ອງເຮັດການນີ້ຕໍ່ໄປກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດໃນຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດຫົວໃຈ" ໝາຍເຖິງຄໍາປຽບທຽບຂອງ "ການຕັດອອກໄປ" ຫລື ການເອົາຄວາມບາບອອກໄປຈາກບຸກຄົນ.ໃນຝ່າຍວິນຍານ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດ"ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາລະຈາກບາບໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ ແລະຜູ້ທີ່ເປັນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ
"ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງຄົນເຫົ່ຼານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດທາງຮ່າງກາຍ. ຄໍານີ້ຍັງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດຝ່າຍວິນຍານ, ຊຶ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າວັດທະນະທໍາທາງພາສາທີ່ຈະແປມີການເຂົ້າພິທີຕັດໃນຜູ້ຊາຍ, ຄໍາທີ່ໃຊ້ຄໍາເວົ້າເຖິງການກະທໍານີ້ອາດຈະໃຊ້ສໍາລັບຄໍານີ້ໄດ້.ການແປຄໍານີ້
ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ໜ້າຈະເປັນ"ຕັດຮອບໆ" ຫຼື
ຕັດເປັນວົງກົມ" ຫຼື "ຕັດໜັງຫຸ້ມອົງຄະຊາດອອກ."

Page 2629 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນວັດທະນະທໍາທີ່ການເຂົ້າພິທີຕັດບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ, ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕ້ອງອະທິບາຍໃນສາລະບານຫົວເລື່ອງ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ
ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງຜູ້ຍິງ. ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕອ້ງແປດ້ວຍຄໍາ ຫລື ຄໍາເວົ້າທີ່ລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງ"ຜູ້ຊາຍ."
ເຂົ້າພິທີຕັດ, ການເຂົ້າພິທີຕັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງການຕັດໜັງຫຸ້ມປາຍອົງຄະຊາດຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືເດັກຊາຍ. ພິທີການເຂົ້າພິທີຕັດອາດຈະຈັດຂື້ນເພື່ອດໍາເນີນການໃນເລື່ອງນີ້.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງກັບອັບຣາຮາມໃຫ້ຜູ້ຊາຍໃນຄອບຄົວແລະຄົນຮັບໃຊ້ທຸກຄົນເຂົ້າພິທີຕັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂອງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາກັບພພະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັ່ງໃຫ້ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຈະຕ້ອງເຮັດການນີ້ຕໍ່ໄປກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດໃນຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດຫົວໃຈ" ໝາຍເຖິງຄໍາປຽບທຽບຂອງ "ການຕັດອອກໄປ" ຫລື ການເອົາຄວາມບາບອອກໄປຈາກບຸກຄົນ.ໃນຝ່າຍວິນຍານ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດ"ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາລະຈາກບາບໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ ແລະຜູ້ທີ່ເປັນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ
"ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງຄົນເຫົ່ຼານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດທາງຮ່າງກາຍ. ຄໍານີ້ຍັງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດຝ່າຍວິນຍານ, ຊຶ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າວັດທະນະທໍາທາງພາສາທີ່ຈະແປມີການເຂົ້າພິທີຕັດໃນຜູ້ຊາຍ, ຄໍາທີ່ໃຊ້ຄໍາເວົ້າເຖິງການກະທໍານີ້ອາດຈະໃຊ້ສໍາລັບຄໍານີ້ໄດ້.ການແປຄໍານີ້
ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ໜ້າຈະເປັນ"ຕັດຮອບໆ" ຫຼື
ຕັດເປັນວົງກົມ" ຫຼື "ຕັດໜັງຫຸ້ມອົງຄະຊາດອອກ."
ໃນວັດທະນະທໍາທີ່ການເຂົ້າພິທີຕັດບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ, ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕ້ອງອະທິບາຍໃນສາລະບານຫົວເລື່ອງ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ
ຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງຜູ້ຍິງ. ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕອ້ງແປດ້ວຍຄໍາ ຫລື ຄໍາເວົ້າທີ່ລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງ"ຜູ້ຊາຍ."
ເຂົ້າພິທີຕັດ, ການເຂົ້າພິທີຕັດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງການຕັດໜັງຫຸ້ມປາຍອົງຄະຊາດຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືເດັກຊາຍ. ພິທີການເຂົ້າພິທີຕັດອາດຈະຈັດຂື້ນເພື່ອດໍາເນີນການໃນເລື່ອງນີ້.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັ່ງກັບອັບຣາຮາມໃຫ້ຜູ້ຊາຍໃນຄອບຄົວແລະຄົນຮັບໃຊ້ທຸກຄົນເຂົ້າພິທີຕັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂອງພັນທະສັນຍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ພຣະອົງຊົງກະທໍາກັບພພະເຈົ້າໄດ້ຊົງສັ່ງໃຫ້ເຊື້ອສາຍຂອງອັບຣາຮາມຈະຕ້ອງເຮັດການນີ້ຕໍ່ໄປກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ຊາຍທີ່ເກີດໃນຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ຄໍາເວົ້າ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດຫົວໃຈ" ໝາຍເຖິງຄໍາປຽບທຽບຂອງ "ການຕັດອອກໄປ" ຫລື ການເອົາຄວາມບາບອອກໄປຈາກບຸກຄົນ.ໃນຝ່າຍວິນຍານ,
"ການເຂົ້າພິທີຕັດ"ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາລະຈາກບາບໂດຍພຣະໂລຫິດຂອງພຣະເຢຊູ ແລະຜູ້ທີ່ເປັນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ຄໍາວ່າ
"ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດ" ໝາຍເຖິງຄົນເຫົ່ຼານັ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດທາງຮ່າງກາຍ. ຄໍານີ້ຍັງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຂົ້າພິທີຕັດຝ່າຍວິນຍານ, ຊຶ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບພຣະເຈົ້າດວ້ຍ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າວັດທະນະທໍາທາງພາສາທີ່ຈະແປມີການເຂົ້າພິທີຕັດໃນຜູ້ຊາຍ, ຄໍາທີ່ໃຊ້ຄໍາເວົ້າເຖິງການກະທໍານີ້ອາດຈະໃຊ້ສໍາລັບຄໍານີ້ໄດ້.ການແປຄໍານີ້
ໃນຮູບແບບອື່ນໆ ໜ້າຈະເປັນ"ຕັດຮອບໆ" ຫຼື
ຕັດເປັນວົງກົມ" ຫຼື "ຕັດໜັງຫຸ້ມອົງຄະຊາດອອກ."
ໃນວັດທະນະທໍາທີ່ການເຂົ້າພິທີຕັດບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ, ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕ້ອງອະທິບາຍໃນສາລະບານຫົວເລື່ອງ.ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄໍາທີ່ໃຊ້ແປຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງຜູ້ຍິງ. ຄໍານີ້ຈໍາເປັນຕອ້ງແປດ້ວຍຄໍາ ຫລື ຄໍາເວົ້າທີ່ລວມເຖິງຄວາມໝາຍຂອງ"ຜູ້ຊາຍ."
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2630 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື

Page 2631 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ

Page 2632 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.

Page 2633 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.

Page 2634 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື

Page 2635 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".

Page 2636 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

Page 2637 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ.

Page 2638 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2639 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການສາມາດເຂົ້າໃຈບາງສິ່ງ, ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງຄວາມສາມາດໃນການຮູ້ວ່າສິ່ງໃດຖືກສິ່ງໃດຜິດ.
ຄໍາວ່າ "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ກ່າວເຖິງການເຂົ້າໃຈແລະຕັດສິນໃຈຢ່າງສະຫຼຽວສະຫຼາດກ່ຽວກັບເລື່ອງນັ້ນ ໆ. ໝາຍເຖິງມີພູມປັນຍາແລະການຕັດສິນໃຈທີ່ຖືກຕ້ອງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ "ເຂົ້າໃຈ" ອາດແປວ່າ "ເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຮູ້ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງ" ຫຼື "ແຍກແຍະລະຫວ່າງຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ" ຫຼື "ການວິນິດໃສຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນເລື່ອງນັ້ນໆ" ຫຼື "ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າສິ່ງໃດຜິດສິ່ງໃດຖືກ. "ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ຄວາມເຂົ້າໃຈ" ຫຼື "ຄວາມສາມາດໃນການແຍກແຍະລະຫວ່າງສິ່ງທີ່ດີແລະຊົ່ວ".
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ

Page 2640 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ

Page 2641 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ

Page 2642 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ

Page 2643 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ

Page 2644 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ

Page 2645 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ

Page 2646 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ

Page 2647 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ

Page 2648 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຂົ້າໃຈ, ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ" ໝາຍເຖິງການຮັບຟັງຫລືຮັບຂໍ້ມູນເເລະຮູ້ວ່າສິ່ງນັ້ນມີຄວາມໝາຍວ່າຢ່າງໃດ.
ຄໍາວ່າ " ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ " ສາມາດໝາຍເຖິງ " ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລືຄິດຈະເຮັດອີກບາງຢ່າງ. ການເຂົ້າໃຈບາງຄົນສາມາດເເປວ່າຮູ້ວ່າບຸກຄົນນັ້ນຮູ້ສິກຢ່າງໃດດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ຂະນະທີ່ກໍາລັງຍ່າງໄປເອມາອູດພຣະເຢຊູຊົງເຮັດໃຫ້ພວກສາວົກເຂົ້າໃຈເຖິງຄວາມໝາຍຂອງພຣະຄໍາພີກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ, ຄໍາວ່າ " ເຂົ້າໃຈ " ອາດຈະເເປວ່າ " ຮູ້ " ຫລື " ເຊືີ່ອ " ຫລື " ເຂົ້າໃຈ " ຫລື " ຮູ້ວ່າ " (ເເມ່ນຫຍັງ) ມີຄວາມໝາຍຢ່າງໃດ. "ຫລາຍຄັ້ງຄໍາທີ່ວ່າ " ຄວາມເຂົ້າໃຈ " ສາມາດເເປວ່າ "
ຄວາມຮູ້ " ຫລື " ຜູ້ມີປັນຍາ " ຫລື " ຄວາມເຂົ້າໃຈເລິກ. "
ເຄັດເຊມາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຄັດເຊມາເນ
ຄືສວນຂອງສວນຫມາກກອກເທດທາງທິດຕາເວັນອອກຂອງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເໜືອຮ່ອມພູເຂົາຂີດໂຣນແລະໃກ້ກັບພູເຂົາໝາກກອກເທດ. ສວນເຄັດເຊມາເນ ຄືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຢຊູ ແລະເຫົ່ຼາສາວົກຂອງພຣະອົງມັກຈະໄປທ່ີນັ້ນເພື່ອພັກຜ່ອນຈາກຝູງຊົນ. ທີ່ສວນເຄັດເຊມາເນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ອະທິຖານໃນຄວາມໂສກເສົ້າ, ເປັນທຸກໜັກໜ່ວງ ກ່ອນການຖືກຈັບທີ່ນັ້ນໂດຍຜູ້ນໍາຊາວຢິວທັງຫລາຍ. ເຄັດເຊມາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຄັດເຊມາເນ
ຄືສວນຂອງສວນຫມາກກອກເທດທາງທິດຕາເວັນອອກຂອງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເໜືອຮ່ອມພູເຂົາຂີດໂຣນແລະໃກ້ກັບພູເຂົາໝາກກອກເທດ. ສວນເຄັດເຊມາເນ ຄືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຢຊູ ແລະເຫົ່ຼາສາວົກຂອງພຣະອົງມັກຈະໄປທ່ີນັ້ນເພື່ອພັກຜ່ອນຈາກຝູງຊົນ. ທີ່ສວນເຄັດເຊມາເນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ອະທິຖານໃນຄວາມໂສກເສົ້າ, ເປັນທຸກໜັກໜ່ວງ ກ່ອນການຖືກຈັບທີ່ນັ້ນໂດຍຜູ້ນໍາຊາວຢິວທັງຫລາຍ. ເຄັດເຊມາເນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຄັດເຊມາເນ
ຄືສວນຂອງສວນຫມາກກອກເທດທາງທິດຕາເວັນອອກຂອງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມເໜືອຮ່ອມພູເຂົາຂີດໂຣນແລະໃກ້ກັບພູເຂົາໝາກກອກເທດ. ສວນເຄັດເຊມາເນ ຄືສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຢຊູ ແລະເຫົ່ຼາສາວົກຂອງພຣະອົງມັກຈະໄປທ່ີນັ້ນເພື່ອພັກຜ່ອນຈາກຝູງຊົນ.

Page 2649 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທີ່ສວນເຄັດເຊມາເນທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ອະທິຖານໃນຄວາມໂສກເສົ້າ, ເປັນທຸກໜັກໜ່ວງ ກ່ອນການຖືກຈັບທີ່ນັ້ນໂດຍຜູ້ນໍາຊາວຢິວທັງຫລາຍ.
ເຄືອອະງຸ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຄືອອະຫງຸ

່ ນ" ອ້າງເຖິງພືດທີ່ຈະເລີນເຕີບໃຫຍ່ໄດ້ໂດຍການເລືອໄປຕາມພື້ນຫລືໂດຍການເລື້ອໄປຕາມຕົ້ນໄມ້ຫລືໂຄງສ້າງອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ
"ເຄືອອະງຸ

່ ນ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຊ້ສະເພາະເຄືອທີ່ຜະລິດຜົນແລະມັກຈະໝາຍເຖິງເຄືອອະງຸ

່ ນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເຄືອອະງຸ

່ ນ" ເກືອບຈະອ້າງເຖິງ "ຕົ້ນອະງຸ

່ ນ"ກິ່ງທັງຫລາຍຂອງຕົ້ນອະງຸ

່ ນຈະຕິດຢູ່ລໍາຕົ້ນເຊິ່ງຈະໃຫ້ນໍ້າແລະສານອາຫານອື່ນໆ
ມັນຈິ່ງຈະເຕີບໃຫຍ່.ພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນຕົວພຣະອົງວ່າ "ເຄືອອະງຸ

່ ນ" ແລະເອີ້ນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງວ່າ "ກິ່ງ." ໃນບໍລິບົດນີ້ ຄໍາວ່າ "ເຄືອອະງຸ

່ ນ"

ອາດແປເປັນ "ຕົ້ນເຄືອອະງຸ

່ ນ" ຫລື "ຕົ້ນໄມ້ອະງຸ

່ ນ"

ເຄືອອະງຸ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຄືອອະຫງຸ

່ ນ" ອ້າງເຖິງພືດທີ່ຈະເລີນເຕີບໃຫຍ່ໄດ້ໂດຍການເລືອໄປຕາມພື້ນຫລືໂດຍການເລື້ອໄປຕາມຕົ້ນໄມ້ຫລືໂຄງສ້າງອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ
"ເຄືອອະງຸ

່ ນ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຊ້ສະເພາະເຄືອທີ່ຜະລິດຜົນແລະມັກຈະໝາຍເຖິງເຄືອອະງຸ

່ ນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເຄືອອະງຸ

່ ນ" ເກືອບຈະອ້າງເຖິງ "ຕົ້ນອະງຸ

່ ນ"ກິ່ງທັງຫລາຍຂອງຕົ້ນອະງຸ

່ ນຈະຕິດຢູ່ລໍາຕົ້ນເຊິ່ງຈະໃຫ້ນໍ້າແລະສານອາຫານອື່ນໆ
ມັນຈິ່ງຈະເຕີບໃຫຍ່.ພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນຕົວພຣະອົງວ່າ "ເຄືອອະງຸ

່ ນ" ແລະເອີ້ນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງວ່າ "ກິ່ງ." ໃນບໍລິບົດນີ້ ຄໍາວ່າ "ເຄືອອະງຸ

່ ນ"

ອາດແປເປັນ "ຕົ້ນເຄືອອະງຸ

່ ນ" ຫລື "ຕົ້ນໄມ້ອະງຸ

່ ນ"

ເຄືອອະງຸ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຄືອອະຫງຸ

່ ນ" ອ້າງເຖິງພືດທີ່ຈະເລີນເຕີບໃຫຍ່ໄດ້ໂດຍການເລືອໄປຕາມພື້ນຫລືໂດຍການເລື້ອໄປຕາມຕົ້ນໄມ້ຫລືໂຄງສ້າງອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ
"ເຄືອອະງຸ

່ ນ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຊ້ສະເພາະເຄືອທີ່ຜະລິດຜົນແລະມັກຈະໝາຍເຖິງເຄືອອະງຸ

່ ນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເຄືອອະງຸ

່ ນ" ເກືອບຈະອ້າງເຖິງ "ຕົ້ນອະງຸ

່ ນ"ກິ່ງທັງຫລາຍຂອງຕົ້ນອະງຸ

່ ນຈະຕິດຢູ່ລໍາຕົ້ນເຊິ່ງຈະໃຫ້ນໍ້າແລະສານອາຫານອື່ນໆ
ມັນຈິ່ງຈະເຕີບໃຫຍ່.ພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນຕົວພຣະອົງວ່າ "ເຄືອອະງຸ

່ ນ" ແລະເອີ້ນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງວ່າ "ກິ່ງ." ໃນບໍລິບົດນີ້ ຄໍາວ່າ "ເຄືອອະງຸ

່ ນ"

ອາດແປເປັນ "ຕົ້ນເຄືອອະງຸ

່ ນ" ຫລື "ຕົ້ນໄມ້ອະງຸ

່ ນ"

ເຄືອອະງຸ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຄືອອະຫງຸ

່ ນ" ອ້າງເຖິງພືດທີ່ຈະເລີນເຕີບໃຫຍ່ໄດ້ໂດຍການເລືອໄປຕາມພື້ນຫລືໂດຍການເລື້ອໄປຕາມຕົ້ນໄມ້ຫລືໂຄງສ້າງອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ
"ເຄືອອະງຸ

່ ນ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຊ້ສະເພາະເຄືອທີ່ຜະລິດຜົນແລະມັກຈະໝາຍເຖິງເຄືອອະງຸ

່ ນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເຄືອອະງຸ

່ ນ" ເກືອບຈະອ້າງເຖິງ "ຕົ້ນອະງຸ

່ ນ"ກິ່ງທັງຫລາຍຂອງຕົ້ນອະງຸ

່ ນຈະຕິດຢູ່ລໍາຕົ້ນເຊິ່ງຈະໃຫ້ນໍ້າແລະສານອາຫານອື່ນໆ
ມັນຈິ່ງຈະເຕີບໃຫຍ່.ພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນຕົວພຣະອົງວ່າ "ເຄືອອະງຸ

່ ນ" ແລະເອີ້ນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງວ່າ "ກິ່ງ." ໃນບໍລິບົດນີ້ ຄໍາວ່າ "ເຄືອອະງຸ

່ ນ"

ອາດແປເປັນ "ຕົ້ນເຄືອອະງຸ

່ ນ" ຫລື "ຕົ້ນໄມ້ອະງຸ

່ ນ"

ເຄືອອະງຸ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຄືອອະຫງຸ

່ ນ" ອ້າງເຖິງພືດທີ່ຈະເລີນເຕີບໃຫຍ່ໄດ້ໂດຍການເລືອໄປຕາມພື້ນຫລືໂດຍການເລື້ອໄປຕາມຕົ້ນໄມ້ຫລືໂຄງສ້າງອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ
"ເຄືອອະງຸ

່ ນ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຊ້ສະເພາະເຄືອທີ່ຜະລິດຜົນແລະມັກຈະໝາຍເຖິງເຄືອອະງຸ

່ ນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເຄືອອະງຸ

່ ນ" ເກືອບຈະອ້າງເຖິງ "ຕົ້ນອະງຸ

່ ນ"ກິ່ງທັງຫລາຍຂອງຕົ້ນອະງຸ

່ ນຈະຕິດຢູ່ລໍາຕົ້ນເຊິ່ງຈະໃຫ້ນໍ້າແລະສານອາຫານອື່ນໆ
ມັນຈິ່ງຈະເຕີບໃຫຍ່.ພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນຕົວພຣະອົງວ່າ "ເຄືອອະງຸ

່ ນ" ແລະເອີ້ນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງວ່າ "ກິ່ງ." ໃນບໍລິບົດນີ້ ຄໍາວ່າ "ເຄືອອະງຸ

່ ນ"

ອາດແປເປັນ "ຕົ້ນເຄືອອະງຸ

່ ນ" ຫລື "ຕົ້ນໄມ້ອະງຸ

່ ນ"

ເຄືອອະງຸ່ນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຄືອອະຫງຸ

່ ນ" ອ້າງເຖິງພືດທີ່ຈະເລີນເຕີບໃຫຍ່ໄດ້ໂດຍການເລືອໄປຕາມພື້ນຫລືໂດຍການເລື້ອໄປຕາມຕົ້ນໄມ້ຫລືໂຄງສ້າງອື່ນໆ. ຄໍາວ່າ
"ເຄືອອະງຸ

່ ນ" ໃນພຣະຄໍາພີໃຊ້ສະເພາະເຄືອທີ່ຜະລິດຜົນແລະມັກຈະໝາຍເຖິງເຄືອອະງຸ

່ ນ.

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເຄືອອະງຸ

່ ນ" ເກືອບຈະອ້າງເຖິງ "ຕົ້ນອະງຸ

່ ນ"ກິ່ງທັງຫລາຍຂອງຕົ້ນອະງຸ

່ ນຈະຕິດຢູ່ລໍາຕົ້ນເຊິ່ງຈະໃຫ້ນໍ້າແລະສານອາຫານອື່ນໆ
ມັນຈິ່ງຈະເຕີບໃຫຍ່.ພຣະເຢຊູຊົງເອີ້ນຕົວພຣະອົງວ່າ "ເຄືອອະງຸ

່ ນ" ແລະເອີ້ນປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງວ່າ "ກິ່ງ." ໃນບໍລິບົດນີ້ ຄໍາວ່າ "ເຄືອອະງຸ

່ ນ"

ອາດແປເປັນ "ຕົ້ນເຄືອອະງຸ

່ ນ" ຫລື "ຕົ້ນໄມ້ອະງຸ

່ ນ"

ເຄື່ອງເຜົາບູຊາ, ຖວາຍດ້ວຍໄຟ
ນິຍາມ

“ ເຄື່ອງເຜົາບູຊາ” ແມ່ນການຖວາຍບູຊາແກ່ພຣະເຈົ້າເຊິ່ງຖືກເຜົາໂດຍໄຟເທິງແທ່ນບູຊາ. ໄດ້ເປັນຄໍາສັ່ງໃຫ້ເຮັດການຊົດໃຊ້ແທນບາບຂອງຄົນ. ນີ້ຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ການຖວາຍໂດຍໄຟ."
ສັດທີ່ໃຊ້ໃນການຖວາຍເຄື່ອງນີ້ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນແກະ ຫລື ແບ້, ແຕ່ວ່າງົວ ແລະ ນົກກໍ່ໃຊ້ເຊັ່ນກັນ.ຍົກເວັ້ນຜິວໜັງ,
ສັດທັງໝົດຖືກເຜົາໃນການຖວາຍເຄື່ອງບູ ຊານີ້. ຜິວໜັງ ຫລື ບ່ອນປິດບັງຖືກມອບໃຫ້ປະໂລຫິດ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ບັນປະຊາຊົນຊາວຢິວໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາສອງຄັ້ງທຸກໆມື້.
ເຄື່ອງເຜົາບູຊາ, ຖວາຍດ້ວຍໄຟ
ນິຍາມ

“ ເຄື່ອງເຜົາບູຊາ” ແມ່ນການຖວາຍບູຊາແກ່ພຣະເຈົ້າເຊິ່ງຖືກເຜົາໂດຍໄຟເທິງແທ່ນບູຊາ. ໄດ້ເປັນຄໍາສັ່ງໃຫ້ເຮັດການຊົດໃຊ້ແທນບາບຂອງຄົນ.
ນີ້ຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ການຖວາຍໂດຍໄຟ."
ສັດທີ່ໃຊ້ໃນການຖວາຍເຄື່ອງນີ້ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນແກະ ຫລື ແບ້, ແຕ່ວ່າງົວ ແລະ ນົກກໍ່ໃຊ້ເຊັ່ນກັນ.ຍົກເວັ້ນຜິວໜັງ,
ສັດທັງໝົດຖືກເຜົາໃນການຖວາຍເຄື່ອງບູ ຊານີ້. ຜິວໜັງ ຫລື ບ່ອນປິດບັງຖືກມອບໃຫ້ປະໂລຫິດ.

Page 2650 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າໄດ້ບັນປະຊາຊົນຊາວຢິວໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາສອງຄັ້ງທຸກໆມື້.
ເຄື່ອງເຜົາບູຊາ, ຖວາຍດ້ວຍໄຟ
ນິຍາມ

“ ເຄື່ອງເຜົາບູຊາ” ແມ່ນການຖວາຍບູຊາແກ່ພຣະເຈົ້າເຊິ່ງຖືກເຜົາໂດຍໄຟເທິງແທ່ນບູຊາ. ໄດ້ເປັນຄໍາສັ່ງໃຫ້ເຮັດການຊົດໃຊ້ແທນບາບຂອງຄົນ. ນີ້ຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນ "ການຖວາຍໂດຍໄຟ."
ສັດທີ່ໃຊ້ໃນການຖວາຍເຄື່ອງນີ້ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນແກະ ຫລື ແບ້, ແຕ່ວ່າງົວ ແລະ ນົກກໍ່ໃຊ້ເຊັ່ນກັນ.ຍົກເວັ້ນຜິວໜັງ,
ສັດທັງໝົດຖືກເຜົາໃນການຖວາຍເຄື່ອງບູ ຊານີ້. ຜິວໜັງ ຫລື ບ່ອນປິດບັງຖືກມອບໃຫ້ປະໂລຫິດ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ບັນປະຊາຊົນຊາວຢິວໃຫ້ຖວາຍເຄື່ອງເຜົາບູຊາສອງຄັ້ງທຸກໆມື້.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.

Page 2651 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.

Page 2652 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.

Page 2653 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.

Page 2654 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.

Page 2655 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.

Page 2656 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເງິນ
ນິຍາມ

ເງິນເປັນໂລຫະທີ່ເປັນປະກາຍ, ມີສີເທົາເປັນໂລຫະທີ່ມີຄ່າໃຊ້ເຮັດເປັນຫລຽນຕ່າງໆ, ເຄື່ອງປະດັບຕ່າງໆ, ພາຊະນະບັນຈຸ, ແລະ ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງຕ່າງໆ. ພາຊະນະນີ້ລວມເຖິງຖ້ວຍເງິນແລະຊາມ, ທ່າມກາງສິ່ງອື່ນໆທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຄົວ, ການກິນ, ຫລື ການເສີບອາຫານ.
ເງິນແລະທອງມັກຈະໃຊ້ໃນການສ້າງຫໍເຕັນ ແລະ ພຣະວິຫານ ພຣະວິຫານໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມມີພາຊະນະຫລາຍຢ່າງທີ່ເຮັດດ້ວຍເງິນ.
ໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີເດີມ ມີການໃຊ້ຫລຽນເງິນແລະນໍ້າໜັກເງິນມີທີ່ເອີ້ນວ່າ ເຊເກນ. ພວກອ້າຍຂອງໂຢເຊບເອງກໍໄດ້ຂາຍເຂົາໃຫ້ເປັນທາດດ້ວຍເງິນຊາວເຊເກນຂອງຫລຽນເງິນ. ຢູດາອິດສະກາຣີອົດໄດ້ຮັບເງິນສາມສິບຫລຽນສໍາລັບການທໍລະຍົດພຣະເຢຊູ.
ເງົາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເງົາ" ທີ່ຮູ້ໃນຫນັງສືໝາຍເຖິງຄວາມມືດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸທີ່ກີດຂວາງຂອງແສງ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບ.
“ ເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ” ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍມີຢູ່ຫລືໃກ້ໆພຽງແຕ່ເປັນເງົາທີ່ບົ່ງບອກເຖິງການປະກົດຕົວຂອງວັດຖຸຂອງມັນ.ຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ, ຊີວິດຂອງມະນຸດໄດ້ຖືກປຽບທຽບກັບເງົາ, ເຊິ່ງບໍ່ມີອາຍຸຍືນແລະບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ.ບາງຄັ້ງ "ເງົາ" ກໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ຄວາມມືດ". ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຖືກປິດບັງຫລືປົກປ້ອງໃນເງົາຂອງປີກຫລືມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຮູບພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງແລະປິດບັງຈາກອັນຕະລາຍ.
ວິທີອື່ນໃນການແປພາສາ "ເງົາ" ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້ອາດປະກອບມີ "ຮົ່ມ" ຫລື "ຄວາມປອດໄພ" ຫຼື "ການປົກປ້ອງ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສາ "ເງົາ" ທີ່ເປັນຕົວຈິງໂດຍໃຊ້ຄໍາ ສັບທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເງົາຕົວຈິງ.
ເງົາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເງົາ" ທີ່ຮູ້ໃນຫນັງສືໝາຍເຖິງຄວາມມືດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸທີ່ກີດຂວາງຂອງແສງ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບ.
“ ເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ” ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍມີຢູ່ຫລືໃກ້ໆພຽງແຕ່ເປັນເງົາທີ່ບົ່ງບອກເຖິງການປະກົດຕົວຂອງວັດຖຸຂອງມັນ.ຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ, ຊີວິດຂອງມະນຸດໄດ້ຖືກປຽບທຽບກັບເງົາ, ເຊິ່ງບໍ່ມີອາຍຸຍືນແລະບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ.ບາງຄັ້ງ "ເງົາ" ກໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ຄວາມມືດ". ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຖືກປິດບັງຫລືປົກປ້ອງໃນເງົາຂອງປີກຫລືມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຮູບພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງແລະປິດບັງຈາກອັນຕະລາຍ.
ວິທີອື່ນໃນການແປພາສາ "ເງົາ" ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້ອາດປະກອບມີ "ຮົ່ມ" ຫລື "ຄວາມປອດໄພ" ຫຼື "ການປົກປ້ອງ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສາ "ເງົາ" ທີ່ເປັນຕົວຈິງໂດຍໃຊ້ຄໍາ ສັບທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເງົາຕົວຈິງ.
ເງົາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເງົາ" ທີ່ຮູ້ໃນຫນັງສືໝາຍເຖິງຄວາມມືດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸທີ່ກີດຂວາງຂອງແສງ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບ.
“ ເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ” ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍມີຢູ່ຫລືໃກ້ໆພຽງແຕ່ເປັນເງົາທີ່ບົ່ງບອກເຖິງການປະກົດຕົວຂອງວັດຖຸຂອງມັນ.ຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ, ຊີວິດຂອງມະນຸດໄດ້ຖືກປຽບທຽບກັບເງົາ, ເຊິ່ງບໍ່ມີອາຍຸຍືນແລະບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ.ບາງຄັ້ງ "ເງົາ" ກໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ຄວາມມືດ". ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຖືກປິດບັງຫລືປົກປ້ອງໃນເງົາຂອງປີກຫລືມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຮູບພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງແລະປິດບັງຈາກອັນຕະລາຍ.
ວິທີອື່ນໃນການແປພາສາ "ເງົາ" ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້ອາດປະກອບມີ "ຮົ່ມ" ຫລື "ຄວາມປອດໄພ" ຫຼື "ການປົກປ້ອງ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສາ "ເງົາ" ທີ່ເປັນຕົວຈິງໂດຍໃຊ້ຄໍາ ສັບທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເງົາຕົວຈິງ.
ເງົາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເງົາ" ທີ່ຮູ້ໃນຫນັງສືໝາຍເຖິງຄວາມມືດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸທີ່ກີດຂວາງຂອງແສງ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບ.
“ ເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ” ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍມີຢູ່ຫລືໃກ້ໆພຽງແຕ່ເປັນເງົາທີ່ບົ່ງບອກເຖິງການປະກົດຕົວຂອງວັດຖຸຂອງມັນ.ຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ, ຊີວິດຂອງມະນຸດໄດ້ຖືກປຽບທຽບກັບເງົາ, ເຊິ່ງບໍ່ມີອາຍຸຍືນແລະບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ.ບາງຄັ້ງ "ເງົາ" ກໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ຄວາມມືດ". ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຖືກປິດບັງຫລືປົກປ້ອງໃນເງົາຂອງປີກຫລືມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຮູບພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງແລະປິດບັງຈາກອັນຕະລາຍ.
ວິທີອື່ນໃນການແປພາສາ "ເງົາ" ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້ອາດປະກອບມີ "ຮົ່ມ" ຫລື "ຄວາມປອດໄພ" ຫຼື "ການປົກປ້ອງ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສາ "ເງົາ" ທີ່ເປັນຕົວຈິງໂດຍໃຊ້ຄໍາ ສັບທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເງົາຕົວຈິງ.
ເງົາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເງົາ" ທີ່ຮູ້ໃນຫນັງສືໝາຍເຖິງຄວາມມືດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸທີ່ກີດຂວາງຂອງແສງ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບ.
“ ເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ” ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍມີຢູ່ຫລືໃກ້ໆພຽງແຕ່ເປັນເງົາທີ່ບົ່ງບອກເຖິງການປະກົດຕົວຂອງວັດຖຸຂອງມັນ.ຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ, ຊີວິດຂອງມະນຸດໄດ້ຖືກປຽບທຽບກັບເງົາ, ເຊິ່ງບໍ່ມີອາຍຸຍືນແລະບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ.ບາງຄັ້ງ "ເງົາ" ກໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ຄວາມມືດ". ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຖືກປິດບັງຫລືປົກປ້ອງໃນເງົາຂອງປີກຫລືມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຮູບພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງແລະປິດບັງຈາກອັນຕະລາຍ.
ວິທີອື່ນໃນການແປພາສາ "ເງົາ" ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້ອາດປະກອບມີ "ຮົ່ມ" ຫລື "ຄວາມປອດໄພ" ຫຼື "ການປົກປ້ອງ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສາ "ເງົາ" ທີ່ເປັນຕົວຈິງໂດຍໃຊ້ຄໍາ ສັບທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເງົາຕົວຈິງ.
ເງົາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເງົາ" ທີ່ຮູ້ໃນຫນັງສືໝາຍເຖິງຄວາມມືດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸທີ່ກີດຂວາງຂອງແສງ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບ.
“ ເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ” ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍມີຢູ່ຫລືໃກ້ໆພຽງແຕ່ເປັນເງົາທີ່ບົ່ງບອກເຖິງການປະກົດຕົວຂອງວັດຖຸຂອງມັນ.ຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ, ຊີວິດຂອງມະນຸດໄດ້ຖືກປຽບທຽບກັບເງົາ, ເຊິ່ງບໍ່ມີອາຍຸຍືນແລະບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ.ບາງຄັ້ງ "ເງົາ" ກໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ຄວາມມືດ". ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຖືກປິດບັງຫລືປົກປ້ອງໃນເງົາຂອງປີກຫລືມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຮູບພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງແລະປິດບັງຈາກອັນຕະລາຍ.
ວິທີອື່ນໃນການແປພາສາ "ເງົາ" ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້ອາດປະກອບມີ "ຮົ່ມ" ຫລື "ຄວາມປອດໄພ" ຫຼື "ການປົກປ້ອງ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສາ "ເງົາ" ທີ່ເປັນຕົວຈິງໂດຍໃຊ້ຄໍາ ສັບທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເງົາຕົວຈິງ.

Page 2657 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເງົາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເງົາ" ທີ່ຮູ້ໃນຫນັງສືໝາຍເຖິງຄວາມມືດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸທີ່ກີດຂວາງຂອງແສງ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບ.
“ ເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ” ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍມີຢູ່ຫລືໃກ້ໆພຽງແຕ່ເປັນເງົາທີ່ບົ່ງບອກເຖິງການປະກົດຕົວຂອງວັດຖຸຂອງມັນ.ຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ, ຊີວິດຂອງມະນຸດໄດ້ຖືກປຽບທຽບກັບເງົາ, ເຊິ່ງບໍ່ມີອາຍຸຍືນແລະບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ.ບາງຄັ້ງ "ເງົາ" ກໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ຄວາມມືດ". ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຖືກປິດບັງຫລືປົກປ້ອງໃນເງົາຂອງປີກຫລືມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຮູບພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງແລະປິດບັງຈາກອັນຕະລາຍ.
ວິທີອື່ນໃນການແປພາສາ "ເງົາ" ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້ອາດປະກອບມີ "ຮົ່ມ" ຫລື "ຄວາມປອດໄພ" ຫຼື "ການປົກປ້ອງ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສາ "ເງົາ" ທີ່ເປັນຕົວຈິງໂດຍໃຊ້ຄໍາ ສັບທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເງົາຕົວຈິງ.
ເງົາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເງົາ" ທີ່ຮູ້ໃນຫນັງສືໝາຍເຖິງຄວາມມືດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸທີ່ກີດຂວາງຂອງແສງ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບ.
“ ເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ” ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍມີຢູ່ຫລືໃກ້ໆພຽງແຕ່ເປັນເງົາທີ່ບົ່ງບອກເຖິງການປະກົດຕົວຂອງວັດຖຸຂອງມັນ.ຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ, ຊີວິດຂອງມະນຸດໄດ້ຖືກປຽບທຽບກັບເງົາ, ເຊິ່ງບໍ່ມີອາຍຸຍືນແລະບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ.ບາງຄັ້ງ "ເງົາ" ກໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ຄວາມມືດ". ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຖືກປິດບັງຫລືປົກປ້ອງໃນເງົາຂອງປີກຫລືມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຮູບພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງແລະປິດບັງຈາກອັນຕະລາຍ.
ວິທີອື່ນໃນການແປພາສາ "ເງົາ" ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້ອາດປະກອບມີ "ຮົ່ມ" ຫລື "ຄວາມປອດໄພ" ຫຼື "ການປົກປ້ອງ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສາ "ເງົາ" ທີ່ເປັນຕົວຈິງໂດຍໃຊ້ຄໍາ ສັບທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເງົາຕົວຈິງ.
ເງົາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເງົາ" ທີ່ຮູ້ໃນຫນັງສືໝາຍເຖິງຄວາມມືດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸທີ່ກີດຂວາງຂອງແສງ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບ.
“ ເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ” ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍມີຢູ່ຫລືໃກ້ໆພຽງແຕ່ເປັນເງົາທີ່ບົ່ງບອກເຖິງການປະກົດຕົວຂອງວັດຖຸຂອງມັນ.ຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ, ຊີວິດຂອງມະນຸດໄດ້ຖືກປຽບທຽບກັບເງົາ, ເຊິ່ງບໍ່ມີອາຍຸຍືນແລະບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ.ບາງຄັ້ງ "ເງົາ" ກໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ຄວາມມືດ". ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຖືກປິດບັງຫລືປົກປ້ອງໃນເງົາຂອງປີກຫລືມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຮູບພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງແລະປິດບັງຈາກອັນຕະລາຍ.
ວິທີອື່ນໃນການແປພາສາ "ເງົາ" ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້ອາດປະກອບມີ "ຮົ່ມ" ຫລື "ຄວາມປອດໄພ" ຫຼື "ການປົກປ້ອງ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສາ "ເງົາ" ທີ່ເປັນຕົວຈິງໂດຍໃຊ້ຄໍາ ສັບທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເງົາຕົວຈິງ.
ເງົາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເງົາ" ທີ່ຮູ້ໃນຫນັງສືໝາຍເຖິງຄວາມມືດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸທີ່ກີດຂວາງຂອງແສງ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບ.
“ ເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ” ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍມີຢູ່ຫລືໃກ້ໆພຽງແຕ່ເປັນເງົາທີ່ບົ່ງບອກເຖິງການປະກົດຕົວຂອງວັດຖຸຂອງມັນ.ຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ, ຊີວິດຂອງມະນຸດໄດ້ຖືກປຽບທຽບກັບເງົາ, ເຊິ່ງບໍ່ມີອາຍຸຍືນແລະບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ.ບາງຄັ້ງ "ເງົາ" ກໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ຄວາມມືດ". ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຖືກປິດບັງຫລືປົກປ້ອງໃນເງົາຂອງປີກຫລືມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຮູບພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງແລະປິດບັງຈາກອັນຕະລາຍ.
ວິທີອື່ນໃນການແປພາສາ "ເງົາ" ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້ອາດປະກອບມີ "ຮົ່ມ" ຫລື "ຄວາມປອດໄພ" ຫຼື "ການປົກປ້ອງ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສາ "ເງົາ" ທີ່ເປັນຕົວຈິງໂດຍໃຊ້ຄໍາ ສັບທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເງົາຕົວຈິງ.
ເງົາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເງົາ" ທີ່ຮູ້ໃນຫນັງສືໝາຍເຖິງຄວາມມືດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸທີ່ກີດຂວາງຂອງແສງ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບ.
“ ເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ” ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍມີຢູ່ຫລືໃກ້ໆພຽງແຕ່ເປັນເງົາທີ່ບົ່ງບອກເຖິງການປະກົດຕົວຂອງວັດຖຸຂອງມັນ.ຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ, ຊີວິດຂອງມະນຸດໄດ້ຖືກປຽບທຽບກັບເງົາ, ເຊິ່ງບໍ່ມີອາຍຸຍືນແລະບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ.ບາງຄັ້ງ "ເງົາ" ກໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ຄວາມມືດ". ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຖືກປິດບັງຫລືປົກປ້ອງໃນເງົາຂອງປີກຫລືມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຮູບພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງແລະປິດບັງຈາກອັນຕະລາຍ.
ວິທີອື່ນໃນການແປພາສາ "ເງົາ" ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້ອາດປະກອບມີ "ຮົ່ມ" ຫລື "ຄວາມປອດໄພ" ຫຼື "ການປົກປ້ອງ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສາ "ເງົາ" ທີ່ເປັນຕົວຈິງໂດຍໃຊ້ຄໍາ ສັບທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເງົາຕົວຈິງ.
ເງົາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເງົາ" ທີ່ຮູ້ໃນຫນັງສືໝາຍເຖິງຄວາມມືດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸທີ່ກີດຂວາງຂອງແສງ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບ.
“ ເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ” ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍມີຢູ່ຫລືໃກ້ໆພຽງແຕ່ເປັນເງົາທີ່ບົ່ງບອກເຖິງການປະກົດຕົວຂອງວັດຖຸຂອງມັນ.ຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ, ຊີວິດຂອງມະນຸດໄດ້ຖືກປຽບທຽບກັບເງົາ, ເຊິ່ງບໍ່ມີອາຍຸຍືນແລະບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ.ບາງຄັ້ງ "ເງົາ" ກໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ຄວາມມືດ". ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຖືກປິດບັງຫລືປົກປ້ອງໃນເງົາຂອງປີກຫລືມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຮູບພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງແລະປິດບັງຈາກອັນຕະລາຍ.
ວິທີອື່ນໃນການແປພາສາ "ເງົາ" ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້ອາດປະກອບມີ "ຮົ່ມ" ຫລື "ຄວາມປອດໄພ" ຫຼື "ການປົກປ້ອງ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສາ "ເງົາ" ທີ່ເປັນຕົວຈິງໂດຍໃຊ້ຄໍາ ສັບທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເງົາຕົວຈິງ.
ເງົາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເງົາ" ທີ່ຮູ້ໃນຫນັງສືໝາຍເຖິງຄວາມມືດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸທີ່ກີດຂວາງຂອງແສງ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບ.
“ ເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ” ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍມີຢູ່ຫລືໃກ້ໆພຽງແຕ່ເປັນເງົາທີ່ບົ່ງບອກເຖິງການປະກົດຕົວຂອງວັດຖຸຂອງມັນ.ຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ, ຊີວິດຂອງມະນຸດໄດ້ຖືກປຽບທຽບກັບເງົາ, ເຊິ່ງບໍ່ມີອາຍຸຍືນແລະບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ.ບາງຄັ້ງ "ເງົາ" ກໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ຄວາມມືດ". ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຖືກປິດບັງຫລືປົກປ້ອງໃນເງົາຂອງປີກຫລືມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຮູບພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງແລະປິດບັງຈາກອັນຕະລາຍ.
ວິທີອື່ນໃນການແປພາສາ "ເງົາ" ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້ອາດປະກອບມີ "ຮົ່ມ" ຫລື "ຄວາມປອດໄພ" ຫຼື "ການປົກປ້ອງ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສາ "ເງົາ" ທີ່ເປັນຕົວຈິງໂດຍໃຊ້ຄໍາ ສັບທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເງົາຕົວຈິງ.

Page 2658 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເງົາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເງົາ" ທີ່ຮູ້ໃນຫນັງສືໝາຍເຖິງຄວາມມືດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸທີ່ກີດຂວາງຂອງແສງ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບ.
“ ເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ” ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍມີຢູ່ຫລືໃກ້ໆພຽງແຕ່ເປັນເງົາທີ່ບົ່ງບອກເຖິງການປະກົດຕົວຂອງວັດຖຸຂອງມັນ.ຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ, ຊີວິດຂອງມະນຸດໄດ້ຖືກປຽບທຽບກັບເງົາ, ເຊິ່ງບໍ່ມີອາຍຸຍືນແລະບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ.ບາງຄັ້ງ "ເງົາ" ກໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ຄວາມມືດ". ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຖືກປິດບັງຫລືປົກປ້ອງໃນເງົາຂອງປີກຫລືມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຮູບພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງແລະປິດບັງຈາກອັນຕະລາຍ.
ວິທີອື່ນໃນການແປພາສາ "ເງົາ" ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້ອາດປະກອບມີ "ຮົ່ມ" ຫລື "ຄວາມປອດໄພ" ຫຼື "ການປົກປ້ອງ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສາ "ເງົາ" ທີ່ເປັນຕົວຈິງໂດຍໃຊ້ຄໍາ ສັບທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເງົາຕົວຈິງ.
ເງົາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເງົາ" ທີ່ຮູ້ໃນຫນັງສືໝາຍເຖິງຄວາມມືດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸທີ່ກີດຂວາງຂອງແສງ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບ.
“ ເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ” ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍມີຢູ່ຫລືໃກ້ໆພຽງແຕ່ເປັນເງົາທີ່ບົ່ງບອກເຖິງການປະກົດຕົວຂອງວັດຖຸຂອງມັນ.ຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ, ຊີວິດຂອງມະນຸດໄດ້ຖືກປຽບທຽບກັບເງົາ, ເຊິ່ງບໍ່ມີອາຍຸຍືນແລະບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ.ບາງຄັ້ງ "ເງົາ" ກໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ຄວາມມືດ". ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຖືກປິດບັງຫລືປົກປ້ອງໃນເງົາຂອງປີກຫລືມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຮູບພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງແລະປິດບັງຈາກອັນຕະລາຍ.
ວິທີອື່ນໃນການແປພາສາ "ເງົາ" ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້ອາດປະກອບມີ "ຮົ່ມ" ຫລື "ຄວາມປອດໄພ" ຫຼື "ການປົກປ້ອງ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສາ "ເງົາ" ທີ່ເປັນຕົວຈິງໂດຍໃຊ້ຄໍາ ສັບທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເງົາຕົວຈິງ.
ເງົາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເງົາ" ທີ່ຮູ້ໃນຫນັງສືໝາຍເຖິງຄວາມມືດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸທີ່ກີດຂວາງຂອງແສງ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບ.
“ ເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ” ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍມີຢູ່ຫລືໃກ້ໆພຽງແຕ່ເປັນເງົາທີ່ບົ່ງບອກເຖິງການປະກົດຕົວຂອງວັດຖຸຂອງມັນ.ຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ, ຊີວິດຂອງມະນຸດໄດ້ຖືກປຽບທຽບກັບເງົາ, ເຊິ່ງບໍ່ມີອາຍຸຍືນແລະບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ.ບາງຄັ້ງ "ເງົາ" ກໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ຄວາມມືດ". ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຖືກປິດບັງຫລືປົກປ້ອງໃນເງົາຂອງປີກຫລືມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຮູບພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງແລະປິດບັງຈາກອັນຕະລາຍ.
ວິທີອື່ນໃນການແປພາສາ "ເງົາ" ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້ອາດປະກອບມີ "ຮົ່ມ" ຫລື "ຄວາມປອດໄພ" ຫຼື "ການປົກປ້ອງ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສາ "ເງົາ" ທີ່ເປັນຕົວຈິງໂດຍໃຊ້ຄໍາ ສັບທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເງົາຕົວຈິງ.
ເງົາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເງົາ" ທີ່ຮູ້ໃນຫນັງສືໝາຍເຖິງຄວາມມືດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸທີ່ກີດຂວາງຂອງແສງ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບ.
“ ເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ” ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍມີຢູ່ຫລືໃກ້ໆພຽງແຕ່ເປັນເງົາທີ່ບົ່ງບອກເຖິງການປະກົດຕົວຂອງວັດຖຸຂອງມັນ.ຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ, ຊີວິດຂອງມະນຸດໄດ້ຖືກປຽບທຽບກັບເງົາ, ເຊິ່ງບໍ່ມີອາຍຸຍືນແລະບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ.ບາງຄັ້ງ "ເງົາ" ກໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ຄວາມມືດ". ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຖືກປິດບັງຫລືປົກປ້ອງໃນເງົາຂອງປີກຫລືມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຮູບພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງແລະປິດບັງຈາກອັນຕະລາຍ.
ວິທີອື່ນໃນການແປພາສາ "ເງົາ" ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້ອາດປະກອບມີ "ຮົ່ມ" ຫລື "ຄວາມປອດໄພ" ຫຼື "ການປົກປ້ອງ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສາ "ເງົາ" ທີ່ເປັນຕົວຈິງໂດຍໃຊ້ຄໍາ ສັບທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເງົາຕົວຈິງ.
ເງົາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເງົາ" ທີ່ຮູ້ໃນຫນັງສືໝາຍເຖິງຄວາມມືດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸທີ່ກີດຂວາງຂອງແສງ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບ.
“ ເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ” ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍມີຢູ່ຫລືໃກ້ໆພຽງແຕ່ເປັນເງົາທີ່ບົ່ງບອກເຖິງການປະກົດຕົວຂອງວັດຖຸຂອງມັນ.ຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ, ຊີວິດຂອງມະນຸດໄດ້ຖືກປຽບທຽບກັບເງົາ, ເຊິ່ງບໍ່ມີອາຍຸຍືນແລະບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ.ບາງຄັ້ງ "ເງົາ" ກໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ຄວາມມືດ". ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຖືກປິດບັງຫລືປົກປ້ອງໃນເງົາຂອງປີກຫລືມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຮູບພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງແລະປິດບັງຈາກອັນຕະລາຍ.
ວິທີອື່ນໃນການແປພາສາ "ເງົາ" ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້ອາດປະກອບມີ "ຮົ່ມ" ຫລື "ຄວາມປອດໄພ" ຫຼື "ການປົກປ້ອງ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສາ "ເງົາ" ທີ່ເປັນຕົວຈິງໂດຍໃຊ້ຄໍາ ສັບທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເງົາຕົວຈິງ.
ເງົາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເງົາ" ທີ່ຮູ້ໃນຫນັງສືໝາຍເຖິງຄວາມມືດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸທີ່ກີດຂວາງຂອງແສງ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບ.
“ ເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ” ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍມີຢູ່ຫລືໃກ້ໆພຽງແຕ່ເປັນເງົາທີ່ບົ່ງບອກເຖິງການປະກົດຕົວຂອງວັດຖຸຂອງມັນ.ຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ, ຊີວິດຂອງມະນຸດໄດ້ຖືກປຽບທຽບກັບເງົາ, ເຊິ່ງບໍ່ມີອາຍຸຍືນແລະບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ.ບາງຄັ້ງ "ເງົາ" ກໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ຄວາມມືດ". ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຖືກປິດບັງຫລືປົກປ້ອງໃນເງົາຂອງປີກຫລືມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຮູບພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງແລະປິດບັງຈາກອັນຕະລາຍ.
ວິທີອື່ນໃນການແປພາສາ "ເງົາ" ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້ອາດປະກອບມີ "ຮົ່ມ" ຫລື "ຄວາມປອດໄພ" ຫຼື "ການປົກປ້ອງ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສາ "ເງົາ" ທີ່ເປັນຕົວຈິງໂດຍໃຊ້ຄໍາ ສັບທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເງົາຕົວຈິງ.
ເງົາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເງົາ" ທີ່ຮູ້ໃນຫນັງສືໝາຍເຖິງຄວາມມືດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸທີ່ກີດຂວາງຂອງແສງ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບ.
“ ເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ” ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍມີຢູ່ຫລືໃກ້ໆພຽງແຕ່ເປັນເງົາທີ່ບົ່ງບອກເຖິງການປະກົດຕົວຂອງວັດຖຸຂອງມັນ.ຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ, ຊີວິດຂອງມະນຸດໄດ້ຖືກປຽບທຽບກັບເງົາ, ເຊິ່ງບໍ່ມີອາຍຸຍືນແລະບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ.ບາງຄັ້ງ "ເງົາ" ກໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ຄວາມມືດ". ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຖືກປິດບັງຫລືປົກປ້ອງໃນເງົາຂອງປີກຫລືມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຮູບພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງແລະປິດບັງຈາກອັນຕະລາຍ.
ວິທີອື່ນໃນການແປພາສາ "ເງົາ" ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້ອາດປະກອບມີ "ຮົ່ມ" ຫລື "ຄວາມປອດໄພ" ຫຼື "ການປົກປ້ອງ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສາ "ເງົາ" ທີ່ເປັນຕົວຈິງໂດຍໃຊ້ຄໍາ ສັບທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເງົາຕົວຈິງ.

Page 2659 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເງົາ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເງົາ" ທີ່ຮູ້ໃນຫນັງສືໝາຍເຖິງຄວາມມືດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸທີ່ກີດຂວາງຂອງແສງ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບ.
“ ເງົາແຫ່ງຄວາມຕາຍ” ໝາຍຄວາມວ່າຄວາມຕາຍມີຢູ່ຫລືໃກ້ໆພຽງແຕ່ເປັນເງົາທີ່ບົ່ງບອກເຖິງການປະກົດຕົວຂອງວັດຖຸຂອງມັນ.ຫຼາຍຄັ້ງໃນພຣະຄໍາພີ, ຊີວິດຂອງມະນຸດໄດ້ຖືກປຽບທຽບກັບເງົາ, ເຊິ່ງບໍ່ມີອາຍຸຍືນແລະບໍ່ມີຫຍັງເລີຍ.ບາງຄັ້ງ "ເງົາ" ກໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ຄວາມມືດ". ພຣະຄໍາພີເວົ້າເຖິງການຖືກປິດບັງຫລືປົກປ້ອງໃນເງົາຂອງປີກຫລືມືຂອງພຣະເຈົ້າ. ນີ້ແມ່ນຮູບພາບທີ່ຖືກປົກປ້ອງແລະປິດບັງຈາກອັນຕະລາຍ.
ວິທີອື່ນໃນການແປພາສາ "ເງົາ" ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້ອາດປະກອບມີ "ຮົ່ມ" ຫລື "ຄວາມປອດໄພ" ຫຼື "ການປົກປ້ອງ."
ມັນເປັນສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປພາສາ "ເງົາ" ທີ່ເປັນຕົວຈິງໂດຍໃຊ້ຄໍາ ສັບທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງເງົາຕົວຈິງ.
ເຈີມ, ໄດ້ເຈີມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ໝາຍເຖິງການເອົານໍ້າມັນທາຫຼືເທເທິງບຸກຄົນຫຼືວັດຖຸ. ບາງຄັ້ງນໍ້າມັນນັ້ນຖືກປະສົມກັບເຄື່ອງເທດ, ມີກິ່ນດີມີກິ່ນນໍ້າຫອມ, ຄໍານີ້ໃຊ້ປຽບທຽບໝາຍເຖິງການເລືອກຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະໃຫ້ອໍານາດກັບບາງຄົນດ້ວຍ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພວກປະໂລຫິດແລະກະສັດ

ແລະຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອແຕ່ງຕັ້ງພວກເຂົາແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.ວັດຖຸຢ່າງເຊັ່ນແທນບູຊາແລະພັບພາກໍ່ໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອສະແດງວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອນະມັດສະການແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄົນປ່ວຍກໍ່ຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອການຮັກສາໃຫ້ຫາຍປ່ວຍ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ບັນທືກໄວ້ສອງຄັ້ງ
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າຫອມໂດຍຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງ ເພື່ອເປັນການນະມັດສະການພຣະອົງ. ມີຄັ້ງໜຶ່ງພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກ່າວວ່ານາງໄດ້ທໍາເພື່ອເປັນການຕຽມຝັງພຣະສົບຂອງພຣະອົງໃນອານາຄົດ.ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງສີ້ນພຣະຊົນ, ບັນດາມິດສະຫາຍຂອງພຣະອົງໄດ້ຈັດຕຽມພຣະກາຍຂອງພຣະອົງໂດຍການຊາໂລມດ້ວນນໍ້າມັນແລະເຄື່ອງເທດ.ຊື່ເອີ້ນວ່າ "ເມຊິຢາ" (ພາສາເຮັບເຣີ)
ແລະ "ພຣະຄຣິດ" (ພາສາກຣີກ) ໝາຍຄວາມວ່າ "(ຜູ້ທີ່) ຖືກເຈີມ"ພຣະເຢຊູເຈົ້າ ພຣະເມຊິຢາ ຄືຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຫຼືເຈີມເໝືອນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ມະຫາປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.
ຂໍ້ແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເທນໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ທານໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ຖວາຍໃຫ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນຫອມລົງເທິງນັ້ນ" ທັງນີ້ຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.ການ "ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖວາຍໃຫ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຖືກມອບຖວາຍໄວ້"ໃນບາງບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ປະໂລຫິດທີ່ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກຖວາຍໄວ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກໂດຍຖືກມອບໄວ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນເທິງເຂົາ."
ເຈີມ, ໄດ້ເຈີມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ໝາຍເຖິງການເອົານໍ້າມັນທາຫຼືເທເທິງບຸກຄົນຫຼືວັດຖຸ. ບາງຄັ້ງນໍ້າມັນນັ້ນຖືກປະສົມກັບເຄື່ອງເທດ, ມີກິ່ນດີມີກິ່ນນໍ້າຫອມ, ຄໍານີ້ໃຊ້ປຽບທຽບໝາຍເຖິງການເລືອກຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະໃຫ້ອໍານາດກັບບາງຄົນດ້ວຍ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພວກປະໂລຫິດແລະກະສັດ

ແລະຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອແຕ່ງຕັ້ງພວກເຂົາແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.ວັດຖຸຢ່າງເຊັ່ນແທນບູຊາແລະພັບພາກໍ່ໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອສະແດງວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອນະມັດສະການແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄົນປ່ວຍກໍ່ຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອການຮັກສາໃຫ້ຫາຍປ່ວຍ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ບັນທືກໄວ້ສອງຄັ້ງ
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າຫອມໂດຍຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງ ເພື່ອເປັນການນະມັດສະການພຣະອົງ. ມີຄັ້ງໜຶ່ງພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກ່າວວ່ານາງໄດ້ທໍາເພື່ອເປັນການຕຽມຝັງພຣະສົບຂອງພຣະອົງໃນອານາຄົດ.ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງສີ້ນພຣະຊົນ, ບັນດາມິດສະຫາຍຂອງພຣະອົງໄດ້ຈັດຕຽມພຣະກາຍຂອງພຣະອົງໂດຍການຊາໂລມດ້ວນນໍ້າມັນແລະເຄື່ອງເທດ.ຊື່ເອີ້ນວ່າ "ເມຊິຢາ" (ພາສາເຮັບເຣີ)
ແລະ "ພຣະຄຣິດ" (ພາສາກຣີກ) ໝາຍຄວາມວ່າ "(ຜູ້ທີ່) ຖືກເຈີມ"ພຣະເຢຊູເຈົ້າ ພຣະເມຊິຢາ ຄືຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຫຼືເຈີມເໝືອນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ມະຫາປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.
ຂໍ້ແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເທນໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ທານໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ຖວາຍໃຫ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນຫອມລົງເທິງນັ້ນ" ທັງນີ້ຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.ການ "ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖວາຍໃຫ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຖືກມອບຖວາຍໄວ້"ໃນບາງບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ປະໂລຫິດທີ່ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກຖວາຍໄວ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກໂດຍຖືກມອບໄວ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນເທິງເຂົາ."
ເຈີມ, ໄດ້ເຈີມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ໝາຍເຖິງການເອົານໍ້າມັນທາຫຼືເທເທິງບຸກຄົນຫຼືວັດຖຸ. ບາງຄັ້ງນໍ້າມັນນັ້ນຖືກປະສົມກັບເຄື່ອງເທດ, ມີກິ່ນດີມີກິ່ນນໍ້າຫອມ, ຄໍານີ້ໃຊ້ປຽບທຽບໝາຍເຖິງການເລືອກຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະໃຫ້ອໍານາດກັບບາງຄົນດ້ວຍ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພວກປະໂລຫິດແລະກະສັດ

ແລະຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອແຕ່ງຕັ້ງພວກເຂົາແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.ວັດຖຸຢ່າງເຊັ່ນແທນບູຊາແລະພັບພາກໍ່ໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອສະແດງວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອນະມັດສະການແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄົນປ່ວຍກໍ່ຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອການຮັກສາໃຫ້ຫາຍປ່ວຍ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ບັນທືກໄວ້ສອງຄັ້ງ
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າຫອມໂດຍຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງ ເພື່ອເປັນການນະມັດສະການພຣະອົງ. ມີຄັ້ງໜຶ່ງພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກ່າວວ່ານາງໄດ້ທໍາເພື່ອເປັນການຕຽມຝັງພຣະສົບຂອງພຣະອົງໃນອານາຄົດ.ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງສີ້ນພຣະຊົນ, ບັນດາມິດສະຫາຍຂອງພຣະອົງໄດ້ຈັດຕຽມພຣະກາຍຂອງພຣະອົງໂດຍການຊາໂລມດ້ວນນໍ້າມັນແລະເຄື່ອງເທດ.ຊື່ເອີ້ນວ່າ "ເມຊິຢາ" (ພາສາເຮັບເຣີ) ແລະ "ພຣະຄຣິດ" (ພາສາກຣີກ) ໝາຍຄວາມວ່າ "(ຜູ້ທີ່) ຖືກເຈີມ"ພຣະເຢຊູເຈົ້າ ພຣະເມຊິຢາ ຄືຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຫຼືເຈີມເໝືອນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ມະຫາປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.

Page 2660 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເທນໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ທານໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ຖວາຍໃຫ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນຫອມລົງເທິງນັ້ນ" ທັງນີ້ຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.ການ "ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖວາຍໃຫ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຖືກມອບຖວາຍໄວ້"ໃນບາງບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ປະໂລຫິດທີ່ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກຖວາຍໄວ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກໂດຍຖືກມອບໄວ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນເທິງເຂົາ."
ເຈີມ, ໄດ້ເຈີມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ໝາຍເຖິງການເອົານໍ້າມັນທາຫຼືເທເທິງບຸກຄົນຫຼືວັດຖຸ. ບາງຄັ້ງນໍ້າມັນນັ້ນຖືກປະສົມກັບເຄື່ອງເທດ, ມີກິ່ນດີມີກິ່ນນໍ້າຫອມ, ຄໍານີ້ໃຊ້ປຽບທຽບໝາຍເຖິງການເລືອກຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະໃຫ້ອໍານາດກັບບາງຄົນດ້ວຍ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພວກປະໂລຫິດແລະກະສັດ

ແລະຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອແຕ່ງຕັ້ງພວກເຂົາແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.ວັດຖຸຢ່າງເຊັ່ນແທນບູຊາແລະພັບພາກໍ່ໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອສະແດງວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອນະມັດສະການແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄົນປ່ວຍກໍ່ຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອການຮັກສາໃຫ້ຫາຍປ່ວຍ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ບັນທືກໄວ້ສອງຄັ້ງ
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າຫອມໂດຍຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງ ເພື່ອເປັນການນະມັດສະການພຣະອົງ. ມີຄັ້ງໜຶ່ງພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກ່າວວ່ານາງໄດ້ທໍາເພື່ອເປັນການຕຽມຝັງພຣະສົບຂອງພຣະອົງໃນອານາຄົດ.ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງສີ້ນພຣະຊົນ, ບັນດາມິດສະຫາຍຂອງພຣະອົງໄດ້ຈັດຕຽມພຣະກາຍຂອງພຣະອົງໂດຍການຊາໂລມດ້ວນນໍ້າມັນແລະເຄື່ອງເທດ.ຊື່ເອີ້ນວ່າ "ເມຊິຢາ" (ພາສາເຮັບເຣີ)
ແລະ "ພຣະຄຣິດ" (ພາສາກຣີກ) ໝາຍຄວາມວ່າ "(ຜູ້ທີ່) ຖືກເຈີມ"ພຣະເຢຊູເຈົ້າ ພຣະເມຊິຢາ ຄືຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຫຼືເຈີມເໝືອນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ມະຫາປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.
ຂໍ້ແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເທນໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ທານໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ຖວາຍໃຫ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນຫອມລົງເທິງນັ້ນ" ທັງນີ້ຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.ການ "ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖວາຍໃຫ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຖືກມອບຖວາຍໄວ້"ໃນບາງບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ປະໂລຫິດທີ່ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກຖວາຍໄວ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກໂດຍຖືກມອບໄວ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນເທິງເຂົາ."
ເຈີມ, ໄດ້ເຈີມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ໝາຍເຖິງການເອົານໍ້າມັນທາຫຼືເທເທິງບຸກຄົນຫຼືວັດຖຸ. ບາງຄັ້ງນໍ້າມັນນັ້ນຖືກປະສົມກັບເຄື່ອງເທດ, ມີກິ່ນດີມີກິ່ນນໍ້າຫອມ, ຄໍານີ້ໃຊ້ປຽບທຽບໝາຍເຖິງການເລືອກຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະໃຫ້ອໍານາດກັບບາງຄົນດ້ວຍ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພວກປະໂລຫິດແລະກະສັດ

ແລະຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອແຕ່ງຕັ້ງພວກເຂົາແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.ວັດຖຸຢ່າງເຊັ່ນແທນບູຊາແລະພັບພາກໍ່ໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອສະແດງວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອນະມັດສະການແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄົນປ່ວຍກໍ່ຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອການຮັກສາໃຫ້ຫາຍປ່ວຍ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ບັນທືກໄວ້ສອງຄັ້ງ
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າຫອມໂດຍຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງ ເພື່ອເປັນການນະມັດສະການພຣະອົງ. ມີຄັ້ງໜຶ່ງພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກ່າວວ່ານາງໄດ້ທໍາເພື່ອເປັນການຕຽມຝັງພຣະສົບຂອງພຣະອົງໃນອານາຄົດ.ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງສີ້ນພຣະຊົນ, ບັນດາມິດສະຫາຍຂອງພຣະອົງໄດ້ຈັດຕຽມພຣະກາຍຂອງພຣະອົງໂດຍການຊາໂລມດ້ວນນໍ້າມັນແລະເຄື່ອງເທດ.ຊື່ເອີ້ນວ່າ "ເມຊິຢາ" (ພາສາເຮັບເຣີ)
ແລະ "ພຣະຄຣິດ" (ພາສາກຣີກ) ໝາຍຄວາມວ່າ "(ຜູ້ທີ່) ຖືກເຈີມ"ພຣະເຢຊູເຈົ້າ ພຣະເມຊິຢາ ຄືຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຫຼືເຈີມເໝືອນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ມະຫາປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.
ຂໍ້ແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເທນໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ທານໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ຖວາຍໃຫ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນຫອມລົງເທິງນັ້ນ" ທັງນີ້ຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.ການ "ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖວາຍໃຫ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຖືກມອບຖວາຍໄວ້"ໃນບາງບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ປະໂລຫິດທີ່ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກຖວາຍໄວ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກໂດຍຖືກມອບໄວ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນເທິງເຂົາ."
ເຈີມ, ໄດ້ເຈີມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ໝາຍເຖິງການເອົານໍ້າມັນທາຫຼືເທເທິງບຸກຄົນຫຼືວັດຖຸ. ບາງຄັ້ງນໍ້າມັນນັ້ນຖືກປະສົມກັບເຄື່ອງເທດ, ມີກິ່ນດີມີກິ່ນນໍ້າຫອມ, ຄໍານີ້ໃຊ້ປຽບທຽບໝາຍເຖິງການເລືອກຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະໃຫ້ອໍານາດກັບບາງຄົນດ້ວຍ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພວກປະໂລຫິດແລະກະສັດ

ແລະຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອແຕ່ງຕັ້ງພວກເຂົາແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.ວັດຖຸຢ່າງເຊັ່ນແທນບູຊາແລະພັບພາກໍ່ໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອສະແດງວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອນະມັດສະການແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄົນປ່ວຍກໍ່ຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອການຮັກສາໃຫ້ຫາຍປ່ວຍ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ບັນທືກໄວ້ສອງຄັ້ງ
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າຫອມໂດຍຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງ ເພື່ອເປັນການນະມັດສະການພຣະອົງ. ມີຄັ້ງໜຶ່ງພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກ່າວວ່ານາງໄດ້ທໍາເພື່ອເປັນການຕຽມຝັງພຣະສົບຂອງພຣະອົງໃນອານາຄົດ.ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງສີ້ນພຣະຊົນ, ບັນດາມິດສະຫາຍຂອງພຣະອົງໄດ້ຈັດຕຽມພຣະກາຍຂອງພຣະອົງໂດຍການຊາໂລມດ້ວນນໍ້າມັນແລະເຄື່ອງເທດ.ຊື່ເອີ້ນວ່າ "ເມຊິຢາ" (ພາສາເຮັບເຣີ)
ແລະ "ພຣະຄຣິດ" (ພາສາກຣີກ) ໝາຍຄວາມວ່າ "(ຜູ້ທີ່) ຖືກເຈີມ"ພຣະເຢຊູເຈົ້າ ພຣະເມຊິຢາ ຄືຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຫຼືເຈີມເໝືອນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ມະຫາປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.
ຂໍ້ແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເທນໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ທານໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ຖວາຍໃຫ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນຫອມລົງເທິງນັ້ນ" ທັງນີ້ຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.ການ "ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖວາຍໃຫ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຖືກມອບຖວາຍໄວ້"ໃນບາງບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ

Page 2661 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ແຕ່ງຕັ້ງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ປະໂລຫິດທີ່ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກຖວາຍໄວ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກໂດຍຖືກມອບໄວ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນເທິງເຂົາ."
ເຈີມ, ໄດ້ເຈີມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ໝາຍເຖິງການເອົານໍ້າມັນທາຫຼືເທເທິງບຸກຄົນຫຼືວັດຖຸ. ບາງຄັ້ງນໍ້າມັນນັ້ນຖືກປະສົມກັບເຄື່ອງເທດ, ມີກິ່ນດີມີກິ່ນນໍ້າຫອມ, ຄໍານີ້ໃຊ້ປຽບທຽບໝາຍເຖິງການເລືອກຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະໃຫ້ອໍານາດກັບບາງຄົນດ້ວຍ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພວກປະໂລຫິດແລະກະສັດ

ແລະຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອແຕ່ງຕັ້ງພວກເຂົາແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.ວັດຖຸຢ່າງເຊັ່ນແທນບູຊາແລະພັບພາກໍ່ໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອສະແດງວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອນະມັດສະການແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄົນປ່ວຍກໍ່ຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອການຮັກສາໃຫ້ຫາຍປ່ວຍ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ບັນທືກໄວ້ສອງຄັ້ງ
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າຫອມໂດຍຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງ ເພື່ອເປັນການນະມັດສະການພຣະອົງ. ມີຄັ້ງໜຶ່ງພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກ່າວວ່ານາງໄດ້ທໍາເພື່ອເປັນການຕຽມຝັງພຣະສົບຂອງພຣະອົງໃນອານາຄົດ.ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງສີ້ນພຣະຊົນ, ບັນດາມິດສະຫາຍຂອງພຣະອົງໄດ້ຈັດຕຽມພຣະກາຍຂອງພຣະອົງໂດຍການຊາໂລມດ້ວນນໍ້າມັນແລະເຄື່ອງເທດ.ຊື່ເອີ້ນວ່າ "ເມຊິຢາ" (ພາສາເຮັບເຣີ)
ແລະ "ພຣະຄຣິດ" (ພາສາກຣີກ) ໝາຍຄວາມວ່າ "(ຜູ້ທີ່) ຖືກເຈີມ"ພຣະເຢຊູເຈົ້າ ພຣະເມຊິຢາ ຄືຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຫຼືເຈີມເໝືອນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ມະຫາປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.
ຂໍ້ແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເທນໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ທານໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ຖວາຍໃຫ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນຫອມລົງເທິງນັ້ນ" ທັງນີ້ຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.ການ "ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖວາຍໃຫ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຖືກມອບຖວາຍໄວ້"ໃນບາງບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ປະໂລຫິດທີ່ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກຖວາຍໄວ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກໂດຍຖືກມອບໄວ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນເທິງເຂົາ."
ເຈີມ, ໄດ້ເຈີມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ໝາຍເຖິງການເອົານໍ້າມັນທາຫຼືເທເທິງບຸກຄົນຫຼືວັດຖຸ. ບາງຄັ້ງນໍ້າມັນນັ້ນຖືກປະສົມກັບເຄື່ອງເທດ, ມີກິ່ນດີມີກິ່ນນໍ້າຫອມ, ຄໍານີ້ໃຊ້ປຽບທຽບໝາຍເຖິງການເລືອກຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະໃຫ້ອໍານາດກັບບາງຄົນດ້ວຍ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພວກປະໂລຫິດແລະກະສັດ

ແລະຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອແຕ່ງຕັ້ງພວກເຂົາແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.ວັດຖຸຢ່າງເຊັ່ນແທນບູຊາແລະພັບພາກໍ່ໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອສະແດງວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອນະມັດສະການແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄົນປ່ວຍກໍ່ຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອການຮັກສາໃຫ້ຫາຍປ່ວຍ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ບັນທືກໄວ້ສອງຄັ້ງ
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າຫອມໂດຍຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງ ເພື່ອເປັນການນະມັດສະການພຣະອົງ. ມີຄັ້ງໜຶ່ງພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກ່າວວ່ານາງໄດ້ທໍາເພື່ອເປັນການຕຽມຝັງພຣະສົບຂອງພຣະອົງໃນອານາຄົດ.ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງສີ້ນພຣະຊົນ, ບັນດາມິດສະຫາຍຂອງພຣະອົງໄດ້ຈັດຕຽມພຣະກາຍຂອງພຣະອົງໂດຍການຊາໂລມດ້ວນນໍ້າມັນແລະເຄື່ອງເທດ.ຊື່ເອີ້ນວ່າ "ເມຊິຢາ" (ພາສາເຮັບເຣີ)
ແລະ "ພຣະຄຣິດ" (ພາສາກຣີກ) ໝາຍຄວາມວ່າ "(ຜູ້ທີ່) ຖືກເຈີມ"ພຣະເຢຊູເຈົ້າ ພຣະເມຊິຢາ ຄືຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຫຼືເຈີມເໝືອນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ມະຫາປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.
ຂໍ້ແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເທນໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ທານໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ຖວາຍໃຫ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນຫອມລົງເທິງນັ້ນ" ທັງນີ້ຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.ການ "ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖວາຍໃຫ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຖືກມອບຖວາຍໄວ້"ໃນບາງບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ປະໂລຫິດທີ່ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກຖວາຍໄວ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກໂດຍຖືກມອບໄວ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນເທິງເຂົາ."
ເຈີມ, ໄດ້ເຈີມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ໝາຍເຖິງການເອົານໍ້າມັນທາຫຼືເທເທິງບຸກຄົນຫຼືວັດຖຸ. ບາງຄັ້ງນໍ້າມັນນັ້ນຖືກປະສົມກັບເຄື່ອງເທດ, ມີກິ່ນດີມີກິ່ນນໍ້າຫອມ, ຄໍານີ້ໃຊ້ປຽບທຽບໝາຍເຖິງການເລືອກຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະໃຫ້ອໍານາດກັບບາງຄົນດ້ວຍ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພວກປະໂລຫິດແລະກະສັດ

ແລະຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອແຕ່ງຕັ້ງພວກເຂົາແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.ວັດຖຸຢ່າງເຊັ່ນແທນບູຊາແລະພັບພາກໍ່ໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອສະແດງວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອນະມັດສະການແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄົນປ່ວຍກໍ່ຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອການຮັກສາໃຫ້ຫາຍປ່ວຍ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ບັນທືກໄວ້ສອງຄັ້ງ
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າຫອມໂດຍຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງ ເພື່ອເປັນການນະມັດສະການພຣະອົງ. ມີຄັ້ງໜຶ່ງພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກ່າວວ່ານາງໄດ້ທໍາເພື່ອເປັນການຕຽມຝັງພຣະສົບຂອງພຣະອົງໃນອານາຄົດ.ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງສີ້ນພຣະຊົນ, ບັນດາມິດສະຫາຍຂອງພຣະອົງໄດ້ຈັດຕຽມພຣະກາຍຂອງພຣະອົງໂດຍການຊາໂລມດ້ວນນໍ້າມັນແລະເຄື່ອງເທດ.ຊື່ເອີ້ນວ່າ "ເມຊິຢາ" (ພາສາເຮັບເຣີ)
ແລະ "ພຣະຄຣິດ" (ພາສາກຣີກ) ໝາຍຄວາມວ່າ "(ຜູ້ທີ່) ຖືກເຈີມ"ພຣະເຢຊູເຈົ້າ ພຣະເມຊິຢາ ຄືຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຫຼືເຈີມເໝືອນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ມະຫາປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.
ຂໍ້ແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເທນໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ທານໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ຖວາຍໃຫ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນຫອມລົງເທິງນັ້ນ" ທັງນີ້ຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.ການ "ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖວາຍໃຫ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຖືກມອບຖວາຍໄວ້"ໃນບາງບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ປະໂລຫິດທີ່ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກຖວາຍໄວ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກໂດຍຖືກມອບໄວ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນເທິງເຂົາ."
ເຈີມ, ໄດ້ເຈີມ

Page 2662 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ໝາຍເຖິງການເອົານໍ້າມັນທາຫຼືເທເທິງບຸກຄົນຫຼືວັດຖຸ. ບາງຄັ້ງນໍ້າມັນນັ້ນຖືກປະສົມກັບເຄື່ອງເທດ, ມີກິ່ນດີມີກິ່ນນໍ້າຫອມ, ຄໍານີ້ໃຊ້ປຽບທຽບໝາຍເຖິງການເລືອກຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະໃຫ້ອໍານາດກັບບາງຄົນດ້ວຍ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພວກປະໂລຫິດແລະກະສັດ

ແລະຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອແຕ່ງຕັ້ງພວກເຂົາແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.ວັດຖຸຢ່າງເຊັ່ນແທນບູຊາແລະພັບພາກໍ່ໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອສະແດງວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອນະມັດສະການແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄົນປ່ວຍກໍ່ຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອການຮັກສາໃຫ້ຫາຍປ່ວຍ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ບັນທືກໄວ້ສອງຄັ້ງ
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າຫອມໂດຍຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງ ເພື່ອເປັນການນະມັດສະການພຣະອົງ. ມີຄັ້ງໜຶ່ງພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກ່າວວ່ານາງໄດ້ທໍາເພື່ອເປັນການຕຽມຝັງພຣະສົບຂອງພຣະອົງໃນອານາຄົດ.ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງສີ້ນພຣະຊົນ, ບັນດາມິດສະຫາຍຂອງພຣະອົງໄດ້ຈັດຕຽມພຣະກາຍຂອງພຣະອົງໂດຍການຊາໂລມດ້ວນນໍ້າມັນແລະເຄື່ອງເທດ.ຊື່ເອີ້ນວ່າ "ເມຊິຢາ" (ພາສາເຮັບເຣີ)
ແລະ "ພຣະຄຣິດ" (ພາສາກຣີກ) ໝາຍຄວາມວ່າ "(ຜູ້ທີ່) ຖືກເຈີມ"ພຣະເຢຊູເຈົ້າ ພຣະເມຊິຢາ ຄືຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຫຼືເຈີມເໝືອນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ມະຫາປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.
ຂໍ້ແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເທນໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ທານໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ຖວາຍໃຫ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນຫອມລົງເທິງນັ້ນ" ທັງນີ້ຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.ການ "ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖວາຍໃຫ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຖືກມອບຖວາຍໄວ້"ໃນບາງບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ປະໂລຫິດທີ່ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກຖວາຍໄວ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກໂດຍຖືກມອບໄວ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນເທິງເຂົາ."
ເຈີມ, ໄດ້ເຈີມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ໝາຍເຖິງການເອົານໍ້າມັນທາຫຼືເທເທິງບຸກຄົນຫຼືວັດຖຸ. ບາງຄັ້ງນໍ້າມັນນັ້ນຖືກປະສົມກັບເຄື່ອງເທດ, ມີກິ່ນດີມີກິ່ນນໍ້າຫອມ, ຄໍານີ້ໃຊ້ປຽບທຽບໝາຍເຖິງການເລືອກຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະໃຫ້ອໍານາດກັບບາງຄົນດ້ວຍ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພວກປະໂລຫິດແລະກະສັດ

ແລະຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອແຕ່ງຕັ້ງພວກເຂົາແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.ວັດຖຸຢ່າງເຊັ່ນແທນບູຊາແລະພັບພາກໍ່ໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອສະແດງວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອນະມັດສະການແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄົນປ່ວຍກໍ່ຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອການຮັກສາໃຫ້ຫາຍປ່ວຍ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ບັນທືກໄວ້ສອງຄັ້ງ
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າຫອມໂດຍຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງ ເພື່ອເປັນການນະມັດສະການພຣະອົງ. ມີຄັ້ງໜຶ່ງພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກ່າວວ່ານາງໄດ້ທໍາເພື່ອເປັນການຕຽມຝັງພຣະສົບຂອງພຣະອົງໃນອານາຄົດ.ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງສີ້ນພຣະຊົນ, ບັນດາມິດສະຫາຍຂອງພຣະອົງໄດ້ຈັດຕຽມພຣະກາຍຂອງພຣະອົງໂດຍການຊາໂລມດ້ວນນໍ້າມັນແລະເຄື່ອງເທດ.ຊື່ເອີ້ນວ່າ "ເມຊິຢາ" (ພາສາເຮັບເຣີ)
ແລະ "ພຣະຄຣິດ" (ພາສາກຣີກ) ໝາຍຄວາມວ່າ "(ຜູ້ທີ່) ຖືກເຈີມ"ພຣະເຢຊູເຈົ້າ ພຣະເມຊິຢາ ຄືຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຫຼືເຈີມເໝືອນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ມະຫາປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.
ຂໍ້ແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເທນໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ທານໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ຖວາຍໃຫ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນຫອມລົງເທິງນັ້ນ" ທັງນີ້ຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.ການ "ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖວາຍໃຫ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຖືກມອບຖວາຍໄວ້"ໃນບາງບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ປະໂລຫິດທີ່ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກຖວາຍໄວ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກໂດຍຖືກມອບໄວ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນເທິງເຂົາ."
ເຈີມ, ໄດ້ເຈີມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ໝາຍເຖິງການເອົານໍ້າມັນທາຫຼືເທເທິງບຸກຄົນຫຼືວັດຖຸ. ບາງຄັ້ງນໍ້າມັນນັ້ນຖືກປະສົມກັບເຄື່ອງເທດ, ມີກິ່ນດີມີກິ່ນນໍ້າຫອມ, ຄໍານີ້ໃຊ້ປຽບທຽບໝາຍເຖິງການເລືອກຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະໃຫ້ອໍານາດກັບບາງຄົນດ້ວຍ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພວກປະໂລຫິດແລະກະສັດ

ແລະຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອແຕ່ງຕັ້ງພວກເຂົາແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.ວັດຖຸຢ່າງເຊັ່ນແທນບູຊາແລະພັບພາກໍ່ໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອສະແດງວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອນະມັດສະການແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄົນປ່ວຍກໍ່ຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອການຮັກສາໃຫ້ຫາຍປ່ວຍ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ບັນທືກໄວ້ສອງຄັ້ງ
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າຫອມໂດຍຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງ ເພື່ອເປັນການນະມັດສະການພຣະອົງ. ມີຄັ້ງໜຶ່ງພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກ່າວວ່ານາງໄດ້ທໍາເພື່ອເປັນການຕຽມຝັງພຣະສົບຂອງພຣະອົງໃນອານາຄົດ.ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງສີ້ນພຣະຊົນ, ບັນດາມິດສະຫາຍຂອງພຣະອົງໄດ້ຈັດຕຽມພຣະກາຍຂອງພຣະອົງໂດຍການຊາໂລມດ້ວນນໍ້າມັນແລະເຄື່ອງເທດ.ຊື່ເອີ້ນວ່າ "ເມຊິຢາ" (ພາສາເຮັບເຣີ)
ແລະ "ພຣະຄຣິດ" (ພາສາກຣີກ) ໝາຍຄວາມວ່າ "(ຜູ້ທີ່) ຖືກເຈີມ"ພຣະເຢຊູເຈົ້າ ພຣະເມຊິຢາ ຄືຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຫຼືເຈີມເໝືອນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ມະຫາປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.
ຂໍ້ແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເທນໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ທານໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ຖວາຍໃຫ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນຫອມລົງເທິງນັ້ນ" ທັງນີ້ຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.ການ "ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖວາຍໃຫ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຖືກມອບຖວາຍໄວ້"ໃນບາງບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ປະໂລຫິດທີ່ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກຖວາຍໄວ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກໂດຍຖືກມອບໄວ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນເທິງເຂົາ."
ເຈີມ, ໄດ້ເຈີມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ໝາຍເຖິງການເອົານໍ້າມັນທາຫຼືເທເທິງບຸກຄົນຫຼືວັດຖຸ. ບາງຄັ້ງນໍ້າມັນນັ້ນຖືກປະສົມກັບເຄື່ອງເທດ, ມີກິ່ນດີມີກິ່ນນໍ້າຫອມ, ຄໍານີ້ໃຊ້ປຽບທຽບໝາຍເຖິງການເລືອກຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະໃຫ້ອໍານາດກັບບາງຄົນດ້ວຍ.

Page 2663 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພວກປະໂລຫິດແລະກະສັດ

ແລະຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອແຕ່ງຕັ້ງພວກເຂົາແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.ວັດຖຸຢ່າງເຊັ່ນແທນບູຊາແລະພັບພາກໍ່ໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອສະແດງວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອນະມັດສະການແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄົນປ່ວຍກໍ່ຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອການຮັກສາໃຫ້ຫາຍປ່ວຍ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ບັນທືກໄວ້ສອງຄັ້ງ
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າຫອມໂດຍຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງ ເພື່ອເປັນການນະມັດສະການພຣະອົງ. ມີຄັ້ງໜຶ່ງພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກ່າວວ່ານາງໄດ້ທໍາເພື່ອເປັນການຕຽມຝັງພຣະສົບຂອງພຣະອົງໃນອານາຄົດ.ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງສີ້ນພຣະຊົນ, ບັນດາມິດສະຫາຍຂອງພຣະອົງໄດ້ຈັດຕຽມພຣະກາຍຂອງພຣະອົງໂດຍການຊາໂລມດ້ວນນໍ້າມັນແລະເຄື່ອງເທດ.ຊື່ເອີ້ນວ່າ "ເມຊິຢາ" (ພາສາເຮັບເຣີ)
ແລະ "ພຣະຄຣິດ" (ພາສາກຣີກ) ໝາຍຄວາມວ່າ "(ຜູ້ທີ່) ຖືກເຈີມ"ພຣະເຢຊູເຈົ້າ ພຣະເມຊິຢາ ຄືຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຫຼືເຈີມເໝືອນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ມະຫາປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.
ຂໍ້ແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເທນໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ທານໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ຖວາຍໃຫ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນຫອມລົງເທິງນັ້ນ" ທັງນີ້ຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.ການ "ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖວາຍໃຫ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຖືກມອບຖວາຍໄວ້"ໃນບາງບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ປະໂລຫິດທີ່ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກຖວາຍໄວ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກໂດຍຖືກມອບໄວ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນເທິງເຂົາ."
ເຈີມ, ໄດ້ເຈີມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ໝາຍເຖິງການເອົານໍ້າມັນທາຫຼືເທເທິງບຸກຄົນຫຼືວັດຖຸ. ບາງຄັ້ງນໍ້າມັນນັ້ນຖືກປະສົມກັບເຄື່ອງເທດ, ມີກິ່ນດີມີກິ່ນນໍ້າຫອມ, ຄໍານີ້ໃຊ້ປຽບທຽບໝາຍເຖິງການເລືອກຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະໃຫ້ອໍານາດກັບບາງຄົນດ້ວຍ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພວກປະໂລຫິດແລະກະສັດ

ແລະຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອແຕ່ງຕັ້ງພວກເຂົາແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.ວັດຖຸຢ່າງເຊັ່ນແທນບູຊາແລະພັບພາກໍ່ໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອສະແດງວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອນະມັດສະການແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄົນປ່ວຍກໍ່ຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອການຮັກສາໃຫ້ຫາຍປ່ວຍ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ບັນທືກໄວ້ສອງຄັ້ງ
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າຫອມໂດຍຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງ ເພື່ອເປັນການນະມັດສະການພຣະອົງ. ມີຄັ້ງໜຶ່ງພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກ່າວວ່ານາງໄດ້ທໍາເພື່ອເປັນການຕຽມຝັງພຣະສົບຂອງພຣະອົງໃນອານາຄົດ.ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງສີ້ນພຣະຊົນ, ບັນດາມິດສະຫາຍຂອງພຣະອົງໄດ້ຈັດຕຽມພຣະກາຍຂອງພຣະອົງໂດຍການຊາໂລມດ້ວນນໍ້າມັນແລະເຄື່ອງເທດ.ຊື່ເອີ້ນວ່າ "ເມຊິຢາ" (ພາສາເຮັບເຣີ)
ແລະ "ພຣະຄຣິດ" (ພາສາກຣີກ) ໝາຍຄວາມວ່າ "(ຜູ້ທີ່) ຖືກເຈີມ"ພຣະເຢຊູເຈົ້າ ພຣະເມຊິຢາ ຄືຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຫຼືເຈີມເໝືອນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ມະຫາປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.
ຂໍ້ແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເທນໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ທານໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ຖວາຍໃຫ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນຫອມລົງເທິງນັ້ນ" ທັງນີ້ຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.ການ "ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖວາຍໃຫ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຖືກມອບຖວາຍໄວ້"ໃນບາງບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ປະໂລຫິດທີ່ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກຖວາຍໄວ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກໂດຍຖືກມອບໄວ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນເທິງເຂົາ."
ເຈີມ, ໄດ້ເຈີມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ໝາຍເຖິງການເອົານໍ້າມັນທາຫຼືເທເທິງບຸກຄົນຫຼືວັດຖຸ. ບາງຄັ້ງນໍ້າມັນນັ້ນຖືກປະສົມກັບເຄື່ອງເທດ, ມີກິ່ນດີມີກິ່ນນໍ້າຫອມ, ຄໍານີ້ໃຊ້ປຽບທຽບໝາຍເຖິງການເລືອກຂອງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດແລະໃຫ້ອໍານາດກັບບາງຄົນດ້ວຍ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພວກປະໂລຫິດແລະກະສັດ

ແລະຜູ້ປະກາດພຣະທັມໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອແຕ່ງຕັ້ງພວກເຂົາແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າ.ວັດຖຸຢ່າງເຊັ່ນແທນບູຊາແລະພັບພາກໍ່ໄດ້ເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອສະແດງວ່າສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຖືກໃຊ້ເພື່ອນະມັດສະການແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄົນປ່ວຍກໍ່ຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າມັນເພື່ອການຮັກສາໃຫ້ຫາຍປ່ວຍ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ບັນທືກໄວ້ສອງຄັ້ງ
ພຣະເຢຊູເຈົ້າຖືກເຈີມດ້ວຍນໍ້າຫອມໂດຍຜູ້ຍິງຄົນໜຶ່ງ ເພື່ອເປັນການນະມັດສະການພຣະອົງ. ມີຄັ້ງໜຶ່ງພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງກ່າວວ່ານາງໄດ້ທໍາເພື່ອເປັນການຕຽມຝັງພຣະສົບຂອງພຣະອົງໃນອານາຄົດ.ຫລັງຈາກທີ່ພຣະເຢຊູເຈົ້າຊົງສີ້ນພຣະຊົນ, ບັນດາມິດສະຫາຍຂອງພຣະອົງໄດ້ຈັດຕຽມພຣະກາຍຂອງພຣະອົງໂດຍການຊາໂລມດ້ວນນໍ້າມັນແລະເຄື່ອງເທດ.ຊື່ເອີ້ນວ່າ "ເມຊິຢາ" (ພາສາເຮັບເຣີ)
ແລະ "ພຣະຄຣິດ" (ພາສາກຣີກ) ໝາຍຄວາມວ່າ "(ຜູ້ທີ່) ຖືກເຈີມ"ພຣະເຢຊູເຈົ້າ ພຣະເມຊິຢາ ຄືຜູ້ທີ່ຖືກເລືອກຫຼືເຈີມເໝືອນຜູ້ປະກາດພຣະທັມ
ມະຫາປະໂລຫິດ ແລະກະສັດ.
ຂໍ້ແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເທນໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ທານໍ້າມັນເທິງ" ຫຼື "ຖວາຍໃຫ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນຫອມລົງເທິງນັ້ນ" ທັງນີ້ຢູ່ກັບບໍຣິບົດນັ້ນໆ.ການ "ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຖືກຖວາຍໃຫ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຫຼື "ຖືກມອບຖວາຍໄວ້"ໃນບາງບໍຣິບົດຄໍາວ່າ "ເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ"ຄໍາທີ່ວ່າ "ປະໂລຫິດທີ່ຖືກເຈີມ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກຖວາຍໄວ້ດ້ວຍນໍ້າມັນ" ຫຼື "ປະໂລຫິດຜູ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງແຍກໄວ້ຕ່າງຫາກໂດຍຖືກມອບໄວ້ໂດຍການເທນໍ້າມັນເທິງເຂົາ."
ເຈົ້າຊາຍ, ເຈົ້າສາວ
ນິຍາມ

"ເຈົ້າຊາຍ" ຄືບຸດຊາຍຂອງກະສັດ "ເຈົ້າສາວ" ຄືບຸດສາວຂອງກະສັດ
ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າຊາຍ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບມັຍທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ນໍາ ຜູ້ປົກຄອງ ຫລືບຸກຄົນຜູ້ມີອໍານາດຕ່າງໆ.
ເພາະຄວາມມັ່ງຄັ່ງແລະຄວາມສໍາຄັນຂອງອັບຣາຮັມ ທ່ານຈຶ່ງຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຈົ້າຊາຍ" ໂດຍຄົນຮິດໄທຕ໌ທີ່ທ່ານອາໄສຢູ່ດ້ວຍໃນພະທໍາດານຽນ
ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າຊາຍ" ໄດ້ໃຊ້ໃນຄໍາກລ່າວວ່າ "ເຈົ້າຊາຍແຫ່ງເປອຣ໌ເຊຍ" ແລະ "ເຈົ້າຊາຍແຫ່ງກຣີຊ"
ຊຶ່ງໃນເຣື່ອງຣາວເຫຼົ່ານັ້ນອາດອ້າງເຖິງວິຍຍານຊັ່ວທີ່ມີລິດອໍານາດຜູ້ທີ່ມີອໍານາດໃນການປົກຄອງເໜືອແຖບເຫຼົ່ານັ້ນ

Page 2664 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມິຄາເອນຫັວໜ້າທູດສະຫວັນກໍຖືກອ້າງເຖິງວ່າ "ເຈົ້າຊາຍ"ໃນພະທໍາດານຽນບາງເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຊາຕານກໍຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຈົ້າຊາຍແຫ່ງໂລກນີ້" ພະເຢຊູຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຊາຍແຫ່ງສັນຕິສຸກ" ແລະ "ເຈົ້າຊາຍແຫ່ງຊີວິດ"ໃນກິດຈະການ 2:36 ພະເຢຊູຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ພະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະພະຄຣິສຕ໌" ແລະໃນກິດຈະການ 5:31 ພະອົງຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຈົ້າຊາຍແລະພະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ຣອດ"
ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມຫມາຍທີ່ຄູ່ກັນກັບ ຄໍາວ່າ"ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແລະ "ເຈົ້າຊາຍ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີແປຄໍາວ່າ "ເຈົ້າຊາຍ" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ໂອລົດຂອງກະສັດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື "ຜູ້ນໍາ" ຫລື "ຫັວໜ້າ" ຫລື "ຫັວໜ້າທີມ"
ເມື່ອອ້າງເຖິງທູດສະຫວັນ ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງວິນຍານ" ຫລື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ"ເມື່ອອ້າງເຖິງຊາຕານຫລື ວິນຍານຊັ່ວ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຜູ້ນໍາວິນຍານທີ່ມີອໍານາດ" ຫລື "ວິນຍານປົກຄອງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື່ອງຣາວຫລືສະພາບການ..
ເຈົ້າຊາຍ, ເຈົ້າສາວ
ນິຍາມ

"ເຈົ້າຊາຍ" ຄືບຸດຊາຍຂອງກະສັດ "ເຈົ້າສາວ" ຄືບຸດສາວຂອງກະສັດ
ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າຊາຍ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບມັຍທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ນໍາ ຜູ້ປົກຄອງ ຫລືບຸກຄົນຜູ້ມີອໍານາດຕ່າງໆ.
ເພາະຄວາມມັ່ງຄັ່ງແລະຄວາມສໍາຄັນຂອງອັບຣາຮັມ ທ່ານຈຶ່ງຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຈົ້າຊາຍ" ໂດຍຄົນຮິດໄທຕ໌ທີ່ທ່ານອາໄສຢູ່ດ້ວຍໃນພະທໍາດານຽນຄໍາວ່າ "ເຈົ້າຊາຍ" ໄດ້ໃຊ້ໃນຄໍາກລ່າວວ່າ "ເຈົ້າຊາຍແຫ່ງເປອຣ໌ເຊຍ" ແລະ "ເຈົ້າຊາຍແຫ່ງກຣີຊ"
ຊຶ່ງໃນເຣື່ອງຣາວເຫຼົ່ານັ້ນອາດອ້າງເຖິງວິຍຍານຊັ່ວທີ່ມີລິດອໍານາດຜູ້ທີ່ມີອໍານາດໃນການປົກຄອງເໜືອແຖບເຫຼົ່ານັ້ນ
ມິຄາເອນຫັວໜ້າທູດສະຫວັນກໍຖືກອ້າງເຖິງວ່າ "ເຈົ້າຊາຍ"ໃນພະທໍາດານຽນບາງເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຊາຕານກໍຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຈົ້າຊາຍແຫ່ງໂລກນີ້" ພະເຢຊູຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຊາຍແຫ່ງສັນຕິສຸກ" ແລະ "ເຈົ້າຊາຍແຫ່ງຊີວິດ"ໃນກິດຈະການ 2:36 ພະເຢຊູຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ພະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະພະຄຣິສຕ໌" ແລະໃນກິດຈະການ 5:31 ພະອົງຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຈົ້າຊາຍແລະພະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ຣອດ"
ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມຫມາຍທີ່ຄູ່ກັນກັບ ຄໍາວ່າ"ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແລະ "ເຈົ້າຊາຍ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີແປຄໍາວ່າ "ເຈົ້າຊາຍ" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ໂອລົດຂອງກະສັດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື "ຜູ້ນໍາ" ຫລື "ຫັວໜ້າ" ຫລື "ຫັວໜ້າທີມ"
ເມື່ອອ້າງເຖິງທູດສະຫວັນ ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງວິນຍານ" ຫລື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ"ເມື່ອອ້າງເຖິງຊາຕານຫລື ວິນຍານຊັ່ວ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຜູ້ນໍາວິນຍານທີ່ມີອໍານາດ" ຫລື "ວິນຍານປົກຄອງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື່ອງຣາວຫລືສະພາບການ..
ເຈົ້າຊາຍ, ເຈົ້າສາວ
ນິຍາມ

"ເຈົ້າຊາຍ" ຄືບຸດຊາຍຂອງກະສັດ "ເຈົ້າສາວ" ຄືບຸດສາວຂອງກະສັດ
ຄໍາວ່າ "ເຈົ້າຊາຍ" ມັກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບມັຍທີ່ອ້າງເຖິງຜູ້ນໍາ ຜູ້ປົກຄອງ ຫລືບຸກຄົນຜູ້ມີອໍານາດຕ່າງໆ.
ເພາະຄວາມມັ່ງຄັ່ງແລະຄວາມສໍາຄັນຂອງອັບຣາຮັມ ທ່ານຈຶ່ງຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຈົ້າຊາຍ" ໂດຍຄົນຮິດໄທຕ໌ທີ່ທ່ານອາໄສຢູ່ດ້ວຍໃນພະທໍາດານຽນຄໍາວ່າ "ເຈົ້າຊາຍ" ໄດ້ໃຊ້ໃນຄໍາກລ່າວວ່າ "ເຈົ້າຊາຍແຫ່ງເປອຣ໌ເຊຍ" ແລະ "ເຈົ້າຊາຍແຫ່ງກຣີຊ"
ຊຶ່ງໃນເຣື່ອງຣາວເຫຼົ່ານັ້ນອາດອ້າງເຖິງວິຍຍານຊັ່ວທີ່ມີລິດອໍານາດຜູ້ທີ່ມີອໍານາດໃນການປົກຄອງເໜືອແຖບເຫຼົ່ານັ້ນ
ມິຄາເອນຫັວໜ້າທູດສະຫວັນກໍຖືກອ້າງເຖິງວ່າ "ເຈົ້າຊາຍ"ໃນພະທໍາດານຽນບາງເທື່ອໃນພະຄັມພີ ຊາຕານກໍຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຈົ້າຊາຍແຫ່ງໂລກນີ້" ພະເຢຊູຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຊາຍແຫ່ງສັນຕິສຸກ" ແລະ "ເຈົ້າຊາຍແຫ່ງຊີວິດ"ໃນກິດຈະການ 2:36 ພະເຢຊູຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ພະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລະພະຄຣິສຕ໌" ແລະໃນກິດຈະການ 5:31 ພະອົງຖືກອ້າງເຖິງວ່າເປັນ "ເຈົ້າຊາຍແລະພະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ຣອດ"
ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມຫມາຍທີ່ຄູ່ກັນກັບ ຄໍາວ່າ"ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ" ແລະ "ເຈົ້າຊາຍ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີແປຄໍາວ່າ "ເຈົ້າຊາຍ" ສາມາດລວມຄໍາວ່າ "ໂອລົດຂອງກະສັດ" ຫລື "ຜູ້ປົກຄອງ" ຫລື "ຜູ້ນໍາ" ຫລື "ຫັວໜ້າ" ຫລື "ຫັວໜ້າທີມ"
ເມື່ອອ້າງເຖິງທູດສະຫວັນ ນີ້ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງວິນຍານ" ຫລື "ຜູ້ນໍາທູດສະຫວັນ"ເມື່ອອ້າງເຖິງຊາຕານຫລື ວິນຍານຊັ່ວ ຄໍານີ້ສາມາດແປວ່າ "ຜູ້ປົກຄອງວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ຜູ້ນໍາວິນຍານທີ່ມີອໍານາດ" ຫລື "ວິນຍານປົກຄອງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບເຣື່ອງຣາວຫລືສະພາບການ..
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "

Page 2665 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ

Page 2666 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

" ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລືກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື

Page 2667 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "

Page 2668 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ

Page 2669 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ

Page 2670 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້ານາຍ, ນາຍ, ນາຍທ່ານ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ " ອ້າງເຖືງບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫລື ມີສິດອໍານາດເຫນື່ອກ່ວາຄົນອື່ນ.
ບາງເທື່ອຄໍານີ້ໄດ້ຮັບການແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອກ່າວເຖຶງພຣະເຢຊູ ຫລື ກ່າວເຖືງໃຜບາງຄົນທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພວກຄົນທີ່ເປັນທາດ.
ໃນສະບັບແປພາສາອັງກິດບາງສະບັບໃຊ້ຄໍານີ້ວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໃນເນື້ອຫາທີ່ໃຊ້ເພື່ອກ່າວເຖືງຄົນທີ່ມີຕໍາແຫນ່ງສູງດ້ວຍຄວາມສຸພາບ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ຕ້ອງແປວ່າ " ນາຍ " ເມື່ອໃຊ້ກ່າວເຖືງບຸກຄົນຫນື່ງທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຄົນທີ່ເປັນທາດຄໍານີ້ສາມາດໃຊ້ໂດຍທາດຄົນຫນຶ່ງເພື່ອເອີ້ນບຸກຄົນທີ່ເຂົາມາຮັບໃຊ້ຢູ່.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູ ສາມາດແປໂດຍໃຊ້ ຄໍາວ່າ " ນາຍ "
ຖ້າຫາກໃນເນື້ອຫານັ້ນຫມາຍເຖືງ " ອາຈານສອນທາງສາດສະຫນາ. "ຖ້າບຸກຄົນທີ່ກ່າວເຖືງພຣະເຢຊູບໍ່ຮູ້ຈັກພຣະອົງຄໍາວ່າ " ເຈົ້ານາຍ "ສາມາດແປວ່າ " ນາຍທ່ານ " ໄດ້ ການແປແບບນີ້ຈະໃຊ້ສໍາຫລັບເນື້ອຫາອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນບຸກຄົນຫນຶ່ງດ້ວຍຄວາມສຸພາບເຊັ່ນກັນ.ເມື່ອກ່າວເຖືງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ ຫລື
ກ່າວເຖືງພະເຢຊູ ຄໍານີ້ຈະຖືກຂຽນວ່າ " ອັງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. "
ເຈົ້າບ່າວ
ນິຍາມ
ໃນພິທີແຕ່ງງານ, ເຈົ້າບ່າວແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ຈະແຕ່ງງານກັບເຈົ້າສາວ.
ໃນວັດທະນະທໍາຢິວໃນພຣະຄໍາພີ, ພີທີດັ່ງກາ່ວໄດ້ຖືກຕັ້ງອ້ອມ ຮອບເຈົ້າບ່າວທີ່ລາວຈະມາເອົາເຈົ້າສາວຂອງລາວ. ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນເປັນເໝືອນວ່າ“ ເຈົ້າບ່າວ” ເຊິ່ງມື້ໜຶ່ງຈະມາລັບ“ ເຈົ້າສາວ,” ຄຣິດສະຈັກ. ພຣະເຢຊູປຽບທຽບພວກສາວົກກັບໝູ່ຂອງເຈົ້າບ່າວເຈົ້າສາວທີ່ສະຫຼອງໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າບ່າວຢູ່ກັບພວກເຂົາ, ແຕ່ວ່າຜູ້ໃດຈະໂສກ ເສົ້າເມື່ອລາວຫາຍໄປ. ເຈົ້າບ່າວ
ນິຍາມ
ໃນພິທີແຕ່ງງານ, ເຈົ້າບ່າວແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ຈະແຕ່ງງານກັບເຈົ້າສາວ.
ໃນວັດທະນະທໍາຢິວໃນພຣະຄໍາພີ, ພີທີດັ່ງກາ່ວໄດ້ຖືກຕັ້ງອ້ອມ ຮອບເຈົ້າບ່າວທີ່ລາວຈະມາເອົາເຈົ້າສາວຂອງລາວ. ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນເປັນເໝືອນວ່າ“ ເຈົ້າບ່າວ” ເຊິ່ງມື້ໜຶ່ງຈະມາລັບ“ ເຈົ້າສາວ,” ຄຣິດສະຈັກ. ພຣະເຢຊູປຽບທຽບພວກສາວົກກັບໝູ່ຂອງເຈົ້າບ່າວເຈົ້າສາວທີ່ສະຫຼອງໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າບ່າວຢູ່ກັບພວກເຂົາ, ແຕ່ວ່າຜູ້ໃດຈະໂສກ ເສົ້າເມື່ອລາວຫາຍໄປ. ເຈົ້າບ່າວ
ນິຍາມ
ໃນພິທີແຕ່ງງານ, ເຈົ້າບ່າວແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ຈະແຕ່ງງານກັບເຈົ້າສາວ.
ໃນວັດທະນະທໍາຢິວໃນພຣະຄໍາພີ, ພີທີດັ່ງກາ່ວໄດ້ຖືກຕັ້ງອ້ອມ ຮອບເຈົ້າບ່າວທີ່ລາວຈະມາເອົາເຈົ້າສາວຂອງລາວ. ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນເປັນເໝືອນວ່າ“ ເຈົ້າບ່າວ” ເຊິ່ງມື້ໜຶ່ງຈະມາລັບ“ ເຈົ້າສາວ,” ຄຣິດສະຈັກ. ພຣະເຢຊູປຽບທຽບພວກສາວົກກັບໝູ່ຂອງເຈົ້າບ່າວເຈົ້າສາວທີ່ສະຫຼອງໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າບ່າວຢູ່ກັບພວກເຂົາ, ແຕ່ວ່າຜູ້ໃດຈະໂສກ ເສົ້າເມື່ອລາວຫາຍໄປ. ເຈົ້າບ່າວ
ນິຍາມ
ໃນພິທີແຕ່ງງານ, ເຈົ້າບ່າວແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ຈະແຕ່ງງານກັບເຈົ້າສາວ.
ໃນວັດທະນະທໍາຢິວໃນພຣະຄໍາພີ, ພີທີດັ່ງກາ່ວໄດ້ຖືກຕັ້ງອ້ອມ ຮອບເຈົ້າບ່າວທີ່ລາວຈະມາເອົາເຈົ້າສາວຂອງລາວ. ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນເປັນເໝືອນວ່າ“ ເຈົ້າບ່າວ” ເຊິ່ງມື້ໜຶ່ງຈະມາລັບ“ ເຈົ້າສາວ,” ຄຣິດສະຈັກ. ພຣະເຢຊູປຽບທຽບພວກສາວົກກັບໝູ່ຂອງເຈົ້າບ່າວເຈົ້າສາວທີ່ສະຫຼອງໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າບ່າວຢູ່ກັບພວກເຂົາ, ແຕ່ວ່າຜູ້ໃດຈະໂສກ ເສົ້າເມື່ອລາວຫາຍໄປ. ເຈົ້າບ່າວ

Page 2671 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ໃນພິທີແຕ່ງງານ, ເຈົ້າບ່າວແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ຈະແຕ່ງງານກັບເຈົ້າສາວ.
ໃນວັດທະນະທໍາຢິວໃນພຣະຄໍາພີ, ພີທີດັ່ງກາ່ວໄດ້ຖືກຕັ້ງອ້ອມ ຮອບເຈົ້າບ່າວທີ່ລາວຈະມາເອົາເຈົ້າສາວຂອງລາວ. ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນເປັນເໝືອນວ່າ“ ເຈົ້າບ່າວ” ເຊິ່ງມື້ໜຶ່ງຈະມາລັບ“ ເຈົ້າສາວ,” ຄຣິດສະຈັກ. ພຣະເຢຊູປຽບທຽບພວກສາວົກກັບໝູ່ຂອງເຈົ້າບ່າວເຈົ້າສາວທີ່ສະຫຼອງໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າບ່າວຢູ່ກັບພວກເຂົາ, ແຕ່ວ່າຜູ້ໃດຈະໂສກ ເສົ້າເມື່ອລາວຫາຍໄປ. ເຈົ້າບ່າວ
ນິຍາມ
ໃນພິທີແຕ່ງງານ, ເຈົ້າບ່າວແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ຈະແຕ່ງງານກັບເຈົ້າສາວ.
ໃນວັດທະນະທໍາຢິວໃນພຣະຄໍາພີ, ພີທີດັ່ງກາ່ວໄດ້ຖືກຕັ້ງອ້ອມ ຮອບເຈົ້າບ່າວທີ່ລາວຈະມາເອົາເຈົ້າສາວຂອງລາວ. ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນເປັນເໝືອນວ່າ“ ເຈົ້າບ່າວ” ເຊິ່ງມື້ໜຶ່ງຈະມາລັບ“ ເຈົ້າສາວ,” ຄຣິດສະຈັກ. ພຣະເຢຊູປຽບທຽບພວກສາວົກກັບໝູ່ຂອງເຈົ້າບ່າວເຈົ້າສາວທີ່ສະຫຼອງໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າບ່າວຢູ່ກັບພວກເຂົາ, ແຕ່ວ່າຜູ້ໃດຈະໂສກ ເສົ້າເມື່ອລາວຫາຍໄປ. ເຈົ້າບ່າວ
ນິຍາມ
ໃນພິທີແຕ່ງງານ, ເຈົ້າບ່າວແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ຈະແຕ່ງງານກັບເຈົ້າສາວ.
ໃນວັດທະນະທໍາຢິວໃນພຣະຄໍາພີ, ພີທີດັ່ງກາ່ວໄດ້ຖືກຕັ້ງອ້ອມ ຮອບເຈົ້າບ່າວທີ່ລາວຈະມາເອົາເຈົ້າສາວຂອງລາວ. ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນເປັນເໝືອນວ່າ“ ເຈົ້າບ່າວ” ເຊິ່ງມື້ໜຶ່ງຈະມາລັບ“ ເຈົ້າສາວ,” ຄຣິດສະຈັກ. ພຣະເຢຊູປຽບທຽບພວກສາວົກກັບໝູ່ຂອງເຈົ້າບ່າວເຈົ້າສາວທີ່ສະຫຼອງໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າບ່າວຢູ່ກັບພວກເຂົາ, ແຕ່ວ່າຜູ້ໃດຈະໂສກ ເສົ້າເມື່ອລາວຫາຍໄປ. ເຈົ້າບ່າວ
ນິຍາມ
ໃນພິທີແຕ່ງງານ, ເຈົ້າບ່າວແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ຈະແຕ່ງງານກັບເຈົ້າສາວ.
ໃນວັດທະນະທໍາຢິວໃນພຣະຄໍາພີ, ພີທີດັ່ງກາ່ວໄດ້ຖືກຕັ້ງອ້ອມ ຮອບເຈົ້າບ່າວທີ່ລາວຈະມາເອົາເຈົ້າສາວຂອງລາວ. ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນເປັນເໝືອນວ່າ“ ເຈົ້າບ່າວ” ເຊິ່ງມື້ໜຶ່ງຈະມາລັບ“ ເຈົ້າສາວ,” ຄຣິດສະຈັກ. ພຣະເຢຊູປຽບທຽບພວກສາວົກກັບໝູ່ຂອງເຈົ້າບ່າວເຈົ້າສາວທີ່ສະຫຼອງໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າບ່າວຢູ່ກັບພວກເຂົາ, ແຕ່ວ່າຜູ້ໃດຈະໂສກ ເສົ້າເມື່ອລາວຫາຍໄປ. ເຈົ້າບ່າວ
ນິຍາມ
ໃນພິທີແຕ່ງງານ, ເຈົ້າບ່າວແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ຈະແຕ່ງງານກັບເຈົ້າສາວ.
ໃນວັດທະນະທໍາຢິວໃນພຣະຄໍາພີ, ພີທີດັ່ງກາ່ວໄດ້ຖືກຕັ້ງອ້ອມ ຮອບເຈົ້າບ່າວທີ່ລາວຈະມາເອົາເຈົ້າສາວຂອງລາວ. ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນເປັນເໝືອນວ່າ“ ເຈົ້າບ່າວ” ເຊິ່ງມື້ໜຶ່ງຈະມາລັບ“ ເຈົ້າສາວ,” ຄຣິດສະຈັກ. ພຣະເຢຊູປຽບທຽບພວກສາວົກກັບໝູ່ຂອງເຈົ້າບ່າວເຈົ້າສາວທີ່ສະຫຼອງໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າບ່າວຢູ່ກັບພວກເຂົາ, ແຕ່ວ່າຜູ້ໃດຈະໂສກ ເສົ້າເມື່ອລາວຫາຍໄປ. ເຈົ້າບ່າວ
ນິຍາມ
ໃນພິທີແຕ່ງງານ, ເຈົ້າບ່າວແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ຈະແຕ່ງງານກັບເຈົ້າສາວ.
ໃນວັດທະນະທໍາຢິວໃນພຣະຄໍາພີ, ພີທີດັ່ງກາ່ວໄດ້ຖືກຕັ້ງອ້ອມ ຮອບເຈົ້າບ່າວທີ່ລາວຈະມາເອົາເຈົ້າສາວຂອງລາວ. ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນເປັນເໝືອນວ່າ“ ເຈົ້າບ່າວ” ເຊິ່ງມື້ໜຶ່ງຈະມາລັບ“ ເຈົ້າສາວ,” ຄຣິດສະຈັກ. ພຣະເຢຊູປຽບທຽບພວກສາວົກກັບໝູ່ຂອງເຈົ້າບ່າວເຈົ້າສາວທີ່ສະຫຼອງໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າບ່າວຢູ່ກັບພວກເຂົາ, ແຕ່ວ່າຜູ້ໃດຈະໂສກ ເສົ້າເມື່ອລາວຫາຍໄປ. ເຈົ້າບ່າວ
ນິຍາມ
ໃນພິທີແຕ່ງງານ, ເຈົ້າບ່າວແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ຈະແຕ່ງງານກັບເຈົ້າສາວ.
ໃນວັດທະນະທໍາຢິວໃນພຣະຄໍາພີ, ພີທີດັ່ງກາ່ວໄດ້ຖືກຕັ້ງອ້ອມ ຮອບເຈົ້າບ່າວທີ່ລາວຈະມາເອົາເຈົ້າສາວຂອງລາວ. ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນເປັນເໝືອນວ່າ“ ເຈົ້າບ່າວ” ເຊິ່ງມື້ໜຶ່ງຈະມາລັບ“ ເຈົ້າສາວ,” ຄຣິດສະຈັກ. ພຣະເຢຊູປຽບທຽບພວກສາວົກກັບໝູ່ຂອງເຈົ້າບ່າວເຈົ້າສາວທີ່ສະຫຼອງໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າບ່າວຢູ່ກັບພວກເຂົາ, ແຕ່ວ່າຜູ້ໃດຈະໂສກ ເສົ້າເມື່ອລາວຫາຍໄປ. ເຈົ້າບ່າວ
ນິຍາມ
ໃນພິທີແຕ່ງງານ, ເຈົ້າບ່າວແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ຈະແຕ່ງງານກັບເຈົ້າສາວ.
ໃນວັດທະນະທໍາຢິວໃນພຣະຄໍາພີ, ພີທີດັ່ງກາ່ວໄດ້ຖືກຕັ້ງອ້ອມ ຮອບເຈົ້າບ່າວທີ່ລາວຈະມາເອົາເຈົ້າສາວຂອງລາວ. ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນເປັນເໝືອນວ່າ“ ເຈົ້າບ່າວ” ເຊິ່ງມື້ໜຶ່ງຈະມາລັບ“ ເຈົ້າສາວ,” ຄຣິດສະຈັກ. ພຣະເຢຊູປຽບທຽບພວກສາວົກກັບໝູ່ຂອງເຈົ້າບ່າວເຈົ້າສາວທີ່ສະຫຼອງໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າບ່າວຢູ່ກັບພວກເຂົາ, ແຕ່ວ່າຜູ້ໃດຈະໂສກ ເສົ້າເມື່ອລາວຫາຍໄປ. ເຈົ້າບ່າວ
ນິຍາມ
ໃນພິທີແຕ່ງງານ, ເຈົ້າບ່າວແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ຈະແຕ່ງງານກັບເຈົ້າສາວ.
ໃນວັດທະນະທໍາຢິວໃນພຣະຄໍາພີ, ພີທີດັ່ງກາ່ວໄດ້ຖືກຕັ້ງອ້ອມ ຮອບເຈົ້າບ່າວທີ່ລາວຈະມາເອົາເຈົ້າສາວຂອງລາວ. ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນເປັນເໝືອນວ່າ“ ເຈົ້າບ່າວ” ເຊິ່ງມື້ໜຶ່ງຈະມາລັບ“ ເຈົ້າສາວ,” ຄຣິດສະຈັກ. ພຣະເຢຊູປຽບທຽບພວກສາວົກກັບໝູ່ຂອງເຈົ້າບ່າວເຈົ້າສາວທີ່ສະຫຼອງໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າບ່າວຢູ່ກັບພວກເຂົາ, ແຕ່ວ່າຜູ້ໃດຈະໂສກ ເສົ້າເມື່ອລາວຫາຍໄປ. ເຈົ້າບ່າວ
ນິຍາມ
ໃນພິທີແຕ່ງງານ, ເຈົ້າບ່າວແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ຈະແຕ່ງງານກັບເຈົ້າສາວ.

Page 2672 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນວັດທະນະທໍາຢິວໃນພຣະຄໍາພີ, ພີທີດັ່ງກາ່ວໄດ້ຖືກຕັ້ງອ້ອມ ຮອບເຈົ້າບ່າວທີ່ລາວຈະມາເອົາເຈົ້າສາວຂອງລາວ. ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນເປັນເໝືອນວ່າ“ ເຈົ້າບ່າວ” ເຊິ່ງມື້ໜຶ່ງຈະມາລັບ“ ເຈົ້າສາວ,” ຄຣິດສະຈັກ. ພຣະເຢຊູປຽບທຽບພວກສາວົກກັບໝູ່ຂອງເຈົ້າບ່າວເຈົ້າສາວທີ່ສະຫຼອງໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າບ່າວຢູ່ກັບພວກເຂົາ, ແຕ່ວ່າຜູ້ໃດຈະໂສກ ເສົ້າເມື່ອລາວຫາຍໄປ. ເຈົ້າບ່າວ
ນິຍາມ
ໃນພິທີແຕ່ງງານ, ເຈົ້າບ່າວແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ຈະແຕ່ງງານກັບເຈົ້າສາວ.
ໃນວັດທະນະທໍາຢິວໃນພຣະຄໍາພີ, ພີທີດັ່ງກາ່ວໄດ້ຖືກຕັ້ງອ້ອມ ຮອບເຈົ້າບ່າວທີ່ລາວຈະມາເອົາເຈົ້າສາວຂອງລາວ. ໃນພຣະຄໍາພີພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນເປັນເໝືອນວ່າ“ ເຈົ້າບ່າວ” ເຊິ່ງມື້ໜຶ່ງຈະມາລັບ“ ເຈົ້າສາວ,” ຄຣິດສະຈັກ. ພຣະເຢຊູປຽບທຽບພວກສາວົກກັບໝູ່ຂອງເຈົ້າບ່າວເຈົ້າສາວທີ່ສະຫຼອງໃນຂະນະທີ່ເຈົ້າບ່າວຢູ່ກັບພວກເຂົາ, ແຕ່ວ່າຜູ້ໃດຈະໂສກ ເສົ້າເມື່ອລາວຫາຍໄປ. ເຈົ້າສາວ
ນິຍາມ
ເຈົ້າສາວແມ່ນຜູ້ຍິງໃນພິທີແຕ່ງງານເຊິ່ງກໍາລັງແຕ່ງດອງກັບຜົວ, ເຈົ້າບ່າວ.
ຄໍາວ່າ“ ເຈົ້າສາວ” ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ, ຄຣິດສະຈັກ.ພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນໂດຍປຽບທຽບວ່າ“ ເຈົ້າບ່າວ”
ສໍາລັບຄຣິດສະຈັກ.
ເຈົ້າສາວ
ນິຍາມ
ເຈົ້າສາວແມ່ນຜູ້ຍິງໃນພິທີແຕ່ງງານເຊິ່ງກໍາລັງແຕ່ງດອງກັບຜົວ, ເຈົ້າບ່າວ.
ຄໍາວ່າ“ ເຈົ້າສາວ” ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ, ຄຣິດສະຈັກ.ພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນໂດຍປຽບທຽບວ່າ“ ເຈົ້າບ່າວ”
ສໍາລັບຄຣິດສະຈັກ.
ເຈົ້າສາວ
ນິຍາມ
ເຈົ້າສາວແມ່ນຜູ້ຍິງໃນພິທີແຕ່ງງານເຊິ່ງກໍາລັງແຕ່ງດອງກັບຜົວ, ເຈົ້າບ່າວ.
ຄໍາວ່າ“ ເຈົ້າສາວ” ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ, ຄຣິດສະຈັກ.ພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນໂດຍປຽບທຽບວ່າ“ ເຈົ້າບ່າວ”
ສໍາລັບຄຣິດສະຈັກ.
ເຈົ້າສາວ
ນິຍາມ
ເຈົ້າສາວແມ່ນຜູ້ຍິງໃນພິທີແຕ່ງງານເຊິ່ງກໍາລັງແຕ່ງດອງກັບຜົວ, ເຈົ້າບ່າວ.
ຄໍາວ່າ“ ເຈົ້າສາວ” ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ, ຄຣິດສະຈັກ.ພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນໂດຍປຽບທຽບວ່າ“ ເຈົ້າບ່າວ”
ສໍາລັບຄຣິດສະຈັກ.
ເຈົ້າສາວ
ນິຍາມ
ເຈົ້າສາວແມ່ນຜູ້ຍິງໃນພິທີແຕ່ງງານເຊິ່ງກໍາລັງແຕ່ງດອງກັບຜົວ, ເຈົ້າບ່າວ.
ຄໍາວ່າ“ ເຈົ້າສາວ” ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ, ຄຣິດສະຈັກ.ພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນໂດຍປຽບທຽບວ່າ“ ເຈົ້າບ່າວ”
ສໍາລັບຄຣິດສະຈັກ.
ເຈົ້າສາວ
ນິຍາມ
ເຈົ້າສາວແມ່ນຜູ້ຍິງໃນພິທີແຕ່ງງານເຊິ່ງກໍາລັງແຕ່ງດອງກັບຜົວ, ເຈົ້າບ່າວ.
ຄໍາວ່າ“ ເຈົ້າສາວ” ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາປຽບທຽບສໍາລັບຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ, ຄຣິດສະຈັກ.ພຣະເຢຊູຖືກເອີ້ນໂດຍປຽບທຽບວ່າ“ ເຈົ້າບ່າວ”
ສໍາລັບຄຣິດສະຈັກ.

ເຊດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນປື້ມປະຖົມມະການ, ເຊດແມ່ນລູກຊາຍຄົນທີສາມຂອງອາດາມແລະເອວາ. ເອວາເວົ້າວ່າເຊດໄດ້ມອບໃຫ້ນາງແທນທີ່ອາເບນລູກຊາຍຂອງນາງທີ່ຖືກຂ້າໂດຍກາອີນນ້ອງຊາຍຂອງລາວ.
ໂນອາແມ່ນ ໜຶ່ງໃນບັນດາເຊື້ອສາຍຂອງເຊດ, ສະນັ້ນທຸກຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່ຕັ້ງແຕ່ສະໄໝນໍ້າຖ້ວມກໍ່ແມ່ນເຊື້ອສາຍຂອງເຊດ. ເຊດແມ່ນຄອບຄົວຂອງລາວທໍາອິດທີ່ໄດ້“ ຮ້ອງຫາພຣະນາມຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.”
ເຊດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນປື້ມປະຖົມມະການ, ເຊດແມ່ນລູກຊາຍຄົນທີສາມຂອງອາດາມແລະເອວາ. ເອວາເວົ້າວ່າເຊດໄດ້ມອບໃຫ້ນາງແທນທີ່ອາເບນລູກຊາຍຂອງນາງທີ່ຖືກຂ້າໂດຍກາອີນນ້ອງຊາຍຂອງລາວ.
ໂນອາແມ່ນ ໜຶ່ງໃນບັນດາເຊື້ອສາຍຂອງເຊດ, ສະນັ້ນທຸກຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່ຕັ້ງແຕ່ສະໄໝນໍ້າຖ້ວມກໍ່ແມ່ນເຊື້ອສາຍຂອງເຊດ. ເຊດແມ່ນຄອບຄົວຂອງລາວທໍາອິດທີ່ໄດ້“ ຮ້ອງຫາພຣະນາມຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.”
ເຊດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນປື້ມປະຖົມມະການ, ເຊດແມ່ນລູກຊາຍຄົນທີສາມຂອງອາດາມແລະເອວາ. ເອວາເວົ້າວ່າເຊດໄດ້ມອບໃຫ້ນາງແທນທີ່ອາເບນລູກຊາຍຂອງນາງທີ່ຖືກຂ້າໂດຍກາອີນນ້ອງຊາຍຂອງລາວ.
ໂນອາແມ່ນ ໜຶ່ງໃນບັນດາເຊື້ອສາຍຂອງເຊດ, ສະນັ້ນທຸກຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່ຕັ້ງແຕ່ສະໄໝນໍ້າຖ້ວມກໍ່ແມ່ນເຊື້ອສາຍຂອງເຊດ. ເຊດ

Page 2673 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແມ່ນຄອບຄົວຂອງລາວທໍາອິດທີ່ໄດ້“ ຮ້ອງຫາພຣະນາມຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.”
ເຊດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນປື້ມປະຖົມມະການ, ເຊດແມ່ນລູກຊາຍຄົນທີສາມຂອງອາດາມແລະເອວາ. ເອວາເວົ້າວ່າເຊດໄດ້ມອບໃຫ້ນາງແທນທີ່ອາເບນລູກຊາຍຂອງນາງທີ່ຖືກຂ້າໂດຍກາອີນນ້ອງຊາຍຂອງລາວ.
ໂນອາແມ່ນ ໜຶ່ງໃນບັນດາເຊື້ອສາຍຂອງເຊດ, ສະນັ້ນທຸກຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່ຕັ້ງແຕ່ສະໄໝນໍ້າຖ້ວມກໍ່ແມ່ນເຊື້ອສາຍຂອງເຊດ. ເຊດແມ່ນຄອບຄົວຂອງລາວທໍາອິດທີ່ໄດ້“ ຮ້ອງຫາພຣະນາມຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.”
ເຊດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນປື້ມປະຖົມມະການ, ເຊດແມ່ນລູກຊາຍຄົນທີສາມຂອງອາດາມແລະເອວາ. ເອວາເວົ້າວ່າເຊດໄດ້ມອບໃຫ້ນາງແທນທີ່ອາເບນລູກຊາຍຂອງນາງທີ່ຖືກຂ້າໂດຍກາອີນນ້ອງຊາຍຂອງລາວ.
ໂນອາແມ່ນ ໜຶ່ງໃນບັນດາເຊື້ອສາຍຂອງເຊດ, ສະນັ້ນທຸກຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່ຕັ້ງແຕ່ສະໄໝນໍ້າຖ້ວມກໍ່ແມ່ນເຊື້ອສາຍຂອງເຊດ. ເຊດແມ່ນຄອບຄົວຂອງລາວທໍາອິດທີ່ໄດ້“ ຮ້ອງຫາພຣະນາມຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.”
ເຊດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນປື້ມປະຖົມມະການ, ເຊດແມ່ນລູກຊາຍຄົນທີສາມຂອງອາດາມແລະເອວາ. ເອວາເວົ້າວ່າເຊດໄດ້ມອບໃຫ້ນາງແທນທີ່ອາເບນລູກຊາຍຂອງນາງທີ່ຖືກຂ້າໂດຍກາອີນນ້ອງຊາຍຂອງລາວ.
ໂນອາແມ່ນ ໜຶ່ງໃນບັນດາເຊື້ອສາຍຂອງເຊດ, ສະນັ້ນທຸກຄົນທີ່ມີຊີວິດຢູ່ຕັ້ງແຕ່ສະໄໝນໍ້າຖ້ວມກໍ່ແມ່ນເຊື້ອສາຍຂອງເຊດ. ເຊດແມ່ນຄອບຄົວຂອງລາວທໍາອິດທີ່ໄດ້“ ຮ້ອງຫາພຣະນາມຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.”
ເຊບູໂລນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຊບູໂລນເປັນລູກຊາຍຄົນສຸດທ້າຍທີ່ເກີດຈາກຢາໂຄບກັບນາງເລອາແລະເປັນຊື່ຂອງເຜົ່າໜຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ. ຊາວອິດສະຣາເອນເຜົ່າເຊບູໂລນໄດ້ຮັບແຜ່ນດີນທາງຝັ່ງຕາວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.ບາງຄັ້ງຊື່ "ເຊບູໂລນ" ຖືກນໍາມາໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງດິນແດນທີ່ຊົນເຜົ່າອິດສະຣາເອນນີ້ໄດ້ອາໃສຢູ່.
ເຊບູໂລນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຊບູໂລນເປັນລູກຊາຍຄົນສຸດທ້າຍທີ່ເກີດຈາກຢາໂຄບກັບນາງເລອາແລະເປັນຊື່ຂອງເຜົ່າໜຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ. ຊາວອິດສະຣາເອນເຜົ່າເຊບູໂລນໄດ້ຮັບແຜ່ນດີນທາງຝັ່ງຕາວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.ບາງຄັ້ງຊື່ "ເຊບູໂລນ" ຖືກນໍາມາໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງດິນແດນທີ່ຊົນເຜົ່າອິດສະຣາເອນນີ້ໄດ້ອາໃສຢູ່.
ເຊບູໂລນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຊບູໂລນເປັນລູກຊາຍຄົນສຸດທ້າຍທີ່ເກີດຈາກຢາໂຄບກັບນາງເລອາແລະເປັນຊື່ຂອງເຜົ່າໜຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ. ຊາວອິດສະຣາເອນເຜົ່າເຊບູໂລນໄດ້ຮັບແຜ່ນດີນທາງຝັ່ງຕາວັນຕົກຂອງທະເລຕາຍ.ບາງຄັ້ງຊື່ "ເຊບູໂລນ" ຖືກນໍາມາໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງດິນແດນທີ່ຊົນເຜົ່າອິດສະຣາເອນນີ້ໄດ້ອາໃສຢູ່.
ເຊມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຊມເປັນລູກຄົນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາທີ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນເຮຶອກັບໂນອາໃນຂະນະທີ່ນໍ້າຖ້ວມໂລກ ໄດ້ບັນທຶກໄວ້ໃນພຣະທໍາປະຖົມມະການ. ເຊມເປັນບັນພະບູລຸດຂອງອັບຣາຮາມແລະເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ເຊື້ອສາຍຂອງເຊມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນຄື "ເຊມາຍ " ຜູ້ເວົ້າພາສາ "ເສເມຕິກ " ເຊັ່ນວ່າພາສາເຮັບເຣີແລະພາສາອາຫຣັບ.ພຣະຄໍາພີບັນທຶກໄວ້ວ່າ ເຊມມີອາຍຸຍືນຍາວເຖິງ 600 ປີ.
ເຊມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຊມເປັນລູກຄົນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາທີ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນເຮຶອກັບໂນອາໃນຂະນະທີ່ນໍ້າຖ້ວມໂລກ ໄດ້ບັນທຶກໄວ້ໃນພຣະທໍາປະຖົມມະການ. ເຊມເປັນບັນພະບູລຸດຂອງອັບຣາຮາມແລະເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ເຊື້ອສາຍຂອງເຊມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນຄື "ເຊມາຍ " ຜູ້ເວົ້າພາສາ "ເສເມຕິກ " ເຊັ່ນວ່າພາສາເຮັບເຣີແລະພາສາອາຫຣັບ.ພຣະຄໍາພີບັນທຶກໄວ້ວ່າ ເຊມມີອາຍຸຍືນຍາວເຖິງ 600 ປີ.
ເຊມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຊມເປັນລູກຄົນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາທີ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນເຮຶອກັບໂນອາໃນຂະນະທີ່ນໍ້າຖ້ວມໂລກ ໄດ້ບັນທຶກໄວ້ໃນພຣະທໍາປະຖົມມະການ. ເຊມເປັນບັນພະບູລຸດຂອງອັບຣາຮາມແລະເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ເຊື້ອສາຍຂອງເຊມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນຄື "ເຊມາຍ " ຜູ້ເວົ້າພາສາ "ເສເມຕິກ " ເຊັ່ນວ່າພາສາເຮັບເຣີແລະພາສາອາຫຣັບ.ພຣະຄໍາພີບັນທຶກໄວ້ວ່າ ເຊມມີອາຍຸຍືນຍາວເຖິງ 600 ປີ.
ເຊມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຊມເປັນລູກຄົນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາທີ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນເຮຶອກັບໂນອາໃນຂະນະທີ່ນໍ້າຖ້ວມໂລກ ໄດ້ບັນທຶກໄວ້ໃນພຣະທໍາປະຖົມມະການ. ເຊມເປັນບັນພະບູລຸດຂອງອັບຣາຮາມແລະເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ເຊື້ອສາຍຂອງເຊມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນຄື "ເຊມາຍ " ຜູ້ເວົ້າພາສາ "ເສເມຕິກ " ເຊັ່ນວ່າພາສາເຮັບເຣີແລະພາສາອາຫຣັບ.ພຣະຄໍາພີບັນທຶກໄວ້ວ່າ ເຊມມີອາຍຸຍືນຍາວເຖິງ 600 ປີ.
ເຊມ

Page 2674 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຊມເປັນລູກຄົນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາທີ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນເຮຶອກັບໂນອາໃນຂະນະທີ່ນໍ້າຖ້ວມໂລກ ໄດ້ບັນທຶກໄວ້ໃນພຣະທໍາປະຖົມມະການ. ເຊມເປັນບັນພະບູລຸດຂອງອັບຣາຮາມແລະເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ເຊື້ອສາຍຂອງເຊມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນຄື "ເຊມາຍ " ຜູ້ເວົ້າພາສາ "ເສເມຕິກ " ເຊັ່ນວ່າພາສາເຮັບເຣີແລະພາສາອາຫຣັບ.ພຣະຄໍາພີບັນທຶກໄວ້ວ່າ ເຊມມີອາຍຸຍືນຍາວເຖິງ 600 ປີ.
ເຊມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຊມເປັນລູກຄົນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາທີ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນເຮຶອກັບໂນອາໃນຂະນະທີ່ນໍ້າຖ້ວມໂລກ ໄດ້ບັນທຶກໄວ້ໃນພຣະທໍາປະຖົມມະການ. ເຊມເປັນບັນພະບູລຸດຂອງອັບຣາຮາມແລະເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ເຊື້ອສາຍຂອງເຊມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນຄື "ເຊມາຍ " ຜູ້ເວົ້າພາສາ "ເສເມຕິກ " ເຊັ່ນວ່າພາສາເຮັບເຣີແລະພາສາອາຫຣັບ.ພຣະຄໍາພີບັນທຶກໄວ້ວ່າ ເຊມມີອາຍຸຍືນຍາວເຖິງ 600 ປີ.
ເຊມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຊມເປັນລູກຄົນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາທີ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນເຮຶອກັບໂນອາໃນຂະນະທີ່ນໍ້າຖ້ວມໂລກ ໄດ້ບັນທຶກໄວ້ໃນພຣະທໍາປະຖົມມະການ. ເຊມເປັນບັນພະບູລຸດຂອງອັບຣາຮາມແລະເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ເຊື້ອສາຍຂອງເຊມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນຄື "ເຊມາຍ " ຜູ້ເວົ້າພາສາ "ເສເມຕິກ " ເຊັ່ນວ່າພາສາເຮັບເຣີແລະພາສາອາຫຣັບ.ພຣະຄໍາພີບັນທຶກໄວ້ວ່າ ເຊມມີອາຍຸຍືນຍາວເຖິງ 600 ປີ.
ເຊມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຊມເປັນລູກຄົນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາທີ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນເຮຶອກັບໂນອາໃນຂະນະທີ່ນໍ້າຖ້ວມໂລກ ໄດ້ບັນທຶກໄວ້ໃນພຣະທໍາປະຖົມມະການ. ເຊມເປັນບັນພະບູລຸດຂອງອັບຣາຮາມແລະເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ເຊື້ອສາຍຂອງເຊມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນຄື "ເຊມາຍ " ຜູ້ເວົ້າພາສາ "ເສເມຕິກ " ເຊັ່ນວ່າພາສາເຮັບເຣີແລະພາສາອາຫຣັບ.ພຣະຄໍາພີບັນທຶກໄວ້ວ່າ ເຊມມີອາຍຸຍືນຍາວເຖິງ 600 ປີ.
ເຊມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຊມເປັນລູກຄົນໜຶ່ງໃນລູກຊາຍສາມຄົນຂອງໂນອາທີ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນເຮຶອກັບໂນອາໃນຂະນະທີ່ນໍ້າຖ້ວມໂລກ ໄດ້ບັນທຶກໄວ້ໃນພຣະທໍາປະຖົມມະການ. ເຊມເປັນບັນພະບູລຸດຂອງອັບຣາຮາມແລະເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ເຊື້ອສາຍຂອງເຊມເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນຄື "ເຊມາຍ " ຜູ້ເວົ້າພາສາ "ເສເມຕິກ " ເຊັ່ນວ່າພາສາເຮັບເຣີແລະພາສາອາຫຣັບ.ພຣະຄໍາພີບັນທຶກໄວ້ວ່າ ເຊມມີອາຍຸຍືນຍາວເຖິງ 600 ປີ.
ເຊຣຸບບາເບນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຊຣຸບບາເບນ ເປັນຊື່ຂອງອິດສະຣາເອັນສອງຄົນໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.
ໜຶ່ງໃນສອງຄົນນີ້ເຊື້ອສາຍຂອງເຢໂຮຢາກິມແລະເຊເດກີຢາ.ເຊຣຸບບາເບນອີກຄົນເປັນລູກຊາຍຂອງເຊອັນຕີເອນ (ເຊອັນເທຽ) ເປັນຫົວໜ້າຕະກຸນຢູດາ
ໃນຊ່ວງສະໃໝຂອງເອສະລາແລະເນເຫມີຢາເມື່ອໄຊຣັດກະສັດເປີເຊັຽ ໄດ້ປົດປ່ອຍຄົນອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນທາດທີ່ກຸງບາບີໂລນ. ເຊຮຸບບາເບນແລະມະຫາປະໂລຫິດໂຢຊ່ວຍໄດ້ຢູ່ໃນໝູ່ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນຜູ້ທີ່ຊ່ວຍສ້າງພຣະວິຫານແລະແທ່ນບູຊາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ເຊຣຸບບາເບນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຊຣຸບບາເບນ ເປັນຊື່ຂອງອິດສະຣາເອັນສອງຄົນໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.
ໜຶ່ງໃນສອງຄົນນີ້ເຊື້ອສາຍຂອງເຢໂຮຢາກິມແລະເຊເດກີຢາ.ເຊຣຸບບາເບນອີກຄົນເປັນລູກຊາຍຂອງເຊອັນຕີເອນ (ເຊອັນເທຽ) ເປັນຫົວໜ້າຕະກຸນຢູດາ
ໃນຊ່ວງສະໃໝຂອງເອສະລາແລະເນເຫມີຢາເມື່ອໄຊຣັດກະສັດເປີເຊັຽ ໄດ້ປົດປ່ອຍຄົນອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນທາດທີ່ກຸງບາບີໂລນ. ເຊຮຸບບາເບນແລະມະຫາປະໂລຫິດໂຢຊ່ວຍໄດ້ຢູ່ໃນໝູ່ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນຜູ້ທີ່ຊ່ວຍສ້າງພຣະວິຫານແລະແທ່ນບູຊາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ເຊຣຸບບາເບນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຊຣຸບບາເບນ ເປັນຊື່ຂອງອິດສະຣາເອັນສອງຄົນໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.
ໜຶ່ງໃນສອງຄົນນີ້ເຊື້ອສາຍຂອງເຢໂຮຢາກິມແລະເຊເດກີຢາ.ເຊຣຸບບາເບນອີກຄົນເປັນລູກຊາຍຂອງເຊອັນຕີເອນ (ເຊອັນເທຽ) ເປັນຫົວໜ້າຕະກຸນຢູດາ
ໃນຊ່ວງສະໃໝຂອງເອສະລາແລະເນເຫມີຢາເມື່ອໄຊຣັດກະສັດເປີເຊັຽ ໄດ້ປົດປ່ອຍຄົນອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນທາດທີ່ກຸງບາບີໂລນ. ເຊຮຸບບາເບນແລະມະຫາປະໂລຫິດໂຢຊ່ວຍໄດ້ຢູ່ໃນໝູ່ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນຜູ້ທີ່ຊ່ວຍສ້າງພຣະວິຫານແລະແທ່ນບູຊາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ

Page 2675 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2676 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."

Page 2677 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ

Page 2678 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2679 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."

Page 2680 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ

Page 2681 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2682 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອ, ເຊື່ອໃນ, ຄວາມເຊື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອ" ແລະ "ເຊື່ອໃນ" ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັນຢ່າງໃກ້ຊິດ, ແຕ່ມີຄວາຍໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນເລັກນ້ອຍ:
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເຊື່ອ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ຮູ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ" ຫລື "ຮູ້ວ່າຖືກຕ້ອງ." "ເຊື່ອໃນ" ສາມາດຖືກແປເປັນ "ໄວ້ວາງໃຈຢ່າງສົມບູນ" ຫລີ "ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ເພິ່ງພາແລະເຊື່ອຟັງຢ່າງສົມບູນ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

Page 2683 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ,

Page 2684 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."

Page 2685 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."

Page 2686 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ,

Page 2687 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

Page 2688 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ,

Page 2689 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."

Page 2690 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."

Page 2691 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ,

Page 2692 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

Page 2693 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ,

Page 2694 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື່ອຟັງ, ທີ່ເຊື່ອຟັງ, ການເຊື່ອຟັງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ຫມາຍເຖິງ ການເຮັດຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ ຫລືໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງມາ. ຄໍາວ່າ "ທີ່ເຊື່ອຟັງ" ອະທິບາຍເຖິງລັກສະນະຂອງບຸກຄົນຊຶ່ງເຊື່ອຟັງ
ໃນບາງເທື່ອຄໍາສັ່ງ ອາດຈະບໍ່ເປັນລັກສະນະບໍ່ໃຫ້ເຮັດ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ເຊັ່ນ, "ບໍ່ໃຫ້ລັກ."
ໂດຍປົກກະຕິ ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ໃຊ້ໃນບໍລິບົດຂອງການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງ ຫລືກົດຫມາຍຂອງບຸກຄົນ ຜູ້ມີອໍານາດ.ຍົກຕົວຢ່າງ ເຊັ່ນ, ປະຊາຊົນເຊື່ອ
ຟັງກົດໝາຍ ຊິ່ງບົດຍັດໂດຍຜູ້ນໍາຂອງປະເທດ, ຣາຊອານາຈັກ, ຫລືອົງກອນອື່ນໆ.ລູກຫລານເຊື່ອ ຟັງພໍ່ແມ່ ຂອງພວກເຂົາ, ຂ້າທາດເຊື່ອຟັງນາຍຂອງເຂົາ, ປະຊາກອນ ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ, ສ່ວນປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ ຂອງປະເທດ ຂອງພວກເຂົາ.ເມື່ອ ບາງຄົນ ທີ່ມີອໍານາດສັ່ງປະຊາຊົນ ບໍ່ໃຫ້ເຮັດບາງສິ່ງ, ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ ເຊື່ອຟັງ ໂດຍການບໍ່ເຮັດສິ່ງນັ້ນ.ການແປຄໍານີ້ ສາມາດລວມຄໍາ ຫລືຄໍາເວົ້າ ທີ່ມີຄວາມໝາຍ, "ເຮັດຫຍັງທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາບັນຊາ" ຫລື "ກະທໍາສິ່ງທີ່ພຣະເຈົ້າ ຊົງບັນຊາໃຫ້ເຮັດ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຟັງ" ສາມາດແປວ່າ "ການເຮັດຫຍັງຕາມທີ່ຖືກສັ່ງ" ຫລື "ຕາມຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ການເຮັດສິ່ງທີ່ ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງ."
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.

Page 2695 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"

ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"

ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"

ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.

Page 2696 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"

ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"

ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"

ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.

Page 2697 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"

ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"

ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"

ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.

Page 2698 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"

ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"

ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"

ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"
ເຊື້ອສາຍ,ສຶບເຊື້ອສາຍຈາກ
ນິຍາມ
"ເຊື້ອສາຍ" ຄືຄົນທີ່ມີຄວາມສໍາພັນ ໂດຍຕົງທາງສາຍເລືອດ ກັບອີກຄົນຫນຶ່ງ ທີ່ສາມາດສືບຍອ້ນກັບ ໄປໃນປະຫວັດສາດ.

Page 2699 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອັບບຣາຮາມ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງໂນອາ .ເ້ຊື້ອສາຍຂອງບຸກຄົນໃດກໍດີ ຄື ລູກ ຫລານ ເຫລນ ຂອງຄົນນັ້ນ
ແລະ ຕໍ່ໆໄປ ເຊື້ອສາຍຂອງຢາໂຄບ ຄື ຄົນອິດສະຣາເອນ ສິບສອງເຜົ່າ.
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ"ສືບເຊື້ອສາຍຈາກ" ອາດກາ່ວວ່າ "ເຊື້ອສາຍຂອງ"ເຊັ່ນ"ອັບບຣາຮາມ ສືບເຊື້ອສາຍ ມາຈາກໂນອາ "ນີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຈາກສາຍຄອບຄົວຂອງ"

ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ
ນິຍາມ

"ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ " ເປັນຄໍາຊັບໃຊ້ທົ່ວໄປທີ່ທໍາໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ" ແປ້ງ " ເປັນເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນສະນິດໜຶ່ງ.
ໃນຄໍາແປພາສາອັງກຣີກບາງຄໍາແປ ຄໍາວ່າເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູຈະແປວ່າ " ແປ້ງ "
ຊື່ງເປັນຜົງຟູສະໃໝເດີມແປ້ງຂະໜົມພ້ອມດ້ວຍຟອງທໍາໃຫ້ແປ້ງຟູຂື້ນກ່ອນທີ່ຈະອົບແປ້ງຖືກນວດລົງໃນເຊື້ອແປ້ງຈົນຟູແພ່ກະຈ່າຍໄປທົ່ວກ້ອນທັງໝົດຂອງແປ້ງ.ໃນສະໃໝພັນທະສັນຍາເດີມການທໍາເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ
ຫລືຜົງຟູຜະລິດໂດຍການປ່ອຍໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງປະໄວ້ຈັກໜ້ອຍໜຶ່ງແປ້ງຈໍານວນເລັກນ້ອຍຈາກແປ້ງກ່ອນໜ້ານີ້ໄດ້ຮັບການເກັບໄວ້ເປັນຜົງເຮັດໃຫ້ຟູສໍາລັບການໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປ. "ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ "ຫລື " ແປ້ງ" ໄດ້ຖືກໃຊ້ສິ່ງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາບໃນຄວາມບາບທີ່ແຜ່ກະຈ່າຍຜ່ານຊີວິດຂອງບຸກຄົນຫລືບາບທີ່ມີອິດທິພົນຕໍ່ຄົນອື່ນໄດ້ຢ່າງໃດ.
ນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງການສອນປອມ ຊຶ່ງເຫັນຢູ່ປະຈໍາແຜ່ໄປຍັງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍແລະມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ" ຖືກໃຊ້ໃນທາງບວກດ້ວຍເພື່ອອະທິບາຍວ່າອິດທິພົນອານາຈັກຂອງພຣະເຈັົ້າແຜ່ຂະຫຍາຍຈາກຄົນໜຶ່ງໄປສູ່ອີກຄົນໜຶ່ງໄດ້ຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເຊື້ອ້ແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ຂະໜົມປັງຟູຂື້ນ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນ" ຄໍາວ່າ "ໃຫຍ່ຂຶ້ນ "
ອາດອະທິບາຍວ່າ " ຂະຫຍາຍ" ຫລື" ໃຫຍ່ຂື້ນ"ຫລື " ຟອງຕົວຂຶ້ນ.ຖ້າມີເຄື່ອງເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນໃນທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເຮັດໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ
ຄໍານັ້ນກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້ ຖ້າມີຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີຢູ່ແລ້ວໃນພາສາ ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ກໍເປັນຄໍາທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໄດ້.
ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ
ນິຍາມ

"ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ " ເປັນຄໍາຊັບໃຊ້ທົ່ວໄປທີ່ທໍາໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ" ແປ້ງ " ເປັນເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນສະນິດໜຶ່ງ.
ໃນຄໍາແປພາສາອັງກຣີກບາງຄໍາແປ ຄໍາວ່າເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູຈະແປວ່າ " ແປ້ງ "
ຊື່ງເປັນຜົງຟູສະໃໝເດີມແປ້ງຂະໜົມພ້ອມດ້ວຍຟອງທໍາໃຫ້ແປ້ງຟູຂື້ນກ່ອນທີ່ຈະອົບແປ້ງຖືກນວດລົງໃນເຊື້ອແປ້ງຈົນຟູແພ່ກະຈ່າຍໄປທົ່ວກ້ອນທັງໝົດຂອງແປ້ງ.ໃນສະໃໝພັນທະສັນຍາເດີມການທໍາເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ
ຫລືຜົງຟູຜະລິດໂດຍການປ່ອຍໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງປະໄວ້ຈັກໜ້ອຍໜຶ່ງແປ້ງຈໍານວນເລັກນ້ອຍຈາກແປ້ງກ່ອນໜ້ານີ້ໄດ້ຮັບການເກັບໄວ້ເປັນຜົງເຮັດໃຫ້ຟູສໍາລັບການໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປ. "ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ "ຫລື " ແປ້ງ" ໄດ້ຖືກໃຊ້ສິ່ງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາບໃນຄວາມບາບທີ່ແຜ່ກະຈ່າຍຜ່ານຊີວິດຂອງບຸກຄົນຫລືບາບທີ່ມີອິດທິພົນຕໍ່ຄົນອື່ນໄດ້ຢ່າງໃດ.
ນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງການສອນປອມ ຊຶ່ງເຫັນຢູ່ປະຈໍາແຜ່ໄປຍັງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍແລະມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ" ຖືກໃຊ້ໃນທາງບວກດ້ວຍເພື່ອອະທິບາຍວ່າອິດທິພົນອານາຈັກຂອງພຣະເຈັົ້າແຜ່ຂະຫຍາຍຈາກຄົນໜຶ່ງໄປສູ່ອີກຄົນໜຶ່ງໄດ້ຢ່າງໃດ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເຊື້ອ້ແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ຂະໜົມປັງຟູຂື້ນ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນ" ຄໍາວ່າ "ໃຫຍ່ຂຶ້ນ "
ອາດອະທິບາຍວ່າ " ຂະຫຍາຍ" ຫລື" ໃຫຍ່ຂື້ນ"ຫລື " ຟອງຕົວຂຶ້ນ.ຖ້າມີເຄື່ອງເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນໃນທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເຮັດໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ
ຄໍານັ້ນກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້ ຖ້າມີຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີຢູ່ແລ້ວໃນພາສາ ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ກໍເປັນຄໍາທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໄດ້.
ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ
ນິຍາມ

"ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ " ເປັນຄໍາຊັບໃຊ້ທົ່ວໄປທີ່ທໍາໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ" ແປ້ງ " ເປັນເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນສະນິດໜຶ່ງ.
ໃນຄໍາແປພາສາອັງກຣີກບາງຄໍາແປ ຄໍາວ່າເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູຈະແປວ່າ " ແປ້ງ "
ຊື່ງເປັນຜົງຟູສະໃໝເດີມແປ້ງຂະໜົມພ້ອມດ້ວຍຟອງທໍາໃຫ້ແປ້ງຟູຂື້ນກ່ອນທີ່ຈະອົບແປ້ງຖືກນວດລົງໃນເຊື້ອແປ້ງຈົນຟູແພ່ກະຈ່າຍໄປທົ່ວກ້ອນທັງໝົດຂອງແປ້ງ.ໃນສະໃໝພັນທະສັນຍາເດີມການທໍາເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ
ຫລືຜົງຟູຜະລິດໂດຍການປ່ອຍໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງປະໄວ້ຈັກໜ້ອຍໜຶ່ງແປ້ງຈໍານວນເລັກນ້ອຍຈາກແປ້ງກ່ອນໜ້ານີ້ໄດ້ຮັບການເກັບໄວ້ເປັນຜົງເຮັດໃຫ້ຟູສໍາລັບການໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປ. "ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ "ຫລື " ແປ້ງ" ໄດ້ຖືກໃຊ້ສິ່ງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາບໃນຄວາມບາບທີ່ແຜ່ກະຈ່າຍຜ່ານຊີວິດຂອງບຸກຄົນຫລືບາບທີ່ມີອິດທິພົນຕໍ່ຄົນອື່ນໄດ້ຢ່າງໃດ.
ນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງການສອນປອມ ຊຶ່ງເຫັນຢູ່ປະຈໍາແຜ່ໄປຍັງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍແລະມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ" ຖືກໃຊ້ໃນທາງບວກດ້ວຍເພື່ອອະທິບາຍວ່າອິດທິພົນອານາຈັກຂອງພຣະເຈັົ້າແຜ່ຂະຫຍາຍຈາກຄົນໜຶ່ງໄປສູ່ອີກຄົນໜຶ່ງໄດ້ຢ່າງໃດ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເຊື້ອ້ແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ຂະໜົມປັງຟູຂື້ນ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນ" ຄໍາວ່າ "ໃຫຍ່ຂຶ້ນ "
ອາດອະທິບາຍວ່າ " ຂະຫຍາຍ" ຫລື" ໃຫຍ່ຂື້ນ"ຫລື " ຟອງຕົວຂຶ້ນ.ຖ້າມີເຄື່ອງເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນໃນທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເຮັດໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ
ຄໍານັ້ນກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້ ຖ້າມີຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີຢູ່ແລ້ວໃນພາສາ ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ກໍເປັນຄໍາທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໄດ້.
ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ
ນິຍາມ

"ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ " ເປັນຄໍາຊັບໃຊ້ທົ່ວໄປທີ່ທໍາໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ" ແປ້ງ " ເປັນເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນສະນິດໜຶ່ງ.
ໃນຄໍາແປພາສາອັງກຣີກບາງຄໍາແປ ຄໍາວ່າເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູຈະແປວ່າ " ແປ້ງ "
ຊື່ງເປັນຜົງຟູສະໃໝເດີມແປ້ງຂະໜົມພ້ອມດ້ວຍຟອງທໍາໃຫ້ແປ້ງຟູຂື້ນກ່ອນທີ່ຈະອົບ

Page 2700 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແປ້ງຖືກນວດລົງໃນເຊື້ອແປ້ງຈົນຟູແພ່ກະຈ່າຍໄປທົ່ວກ້ອນທັງໝົດຂອງແປ້ງ.ໃນສະໃໝພັນທະສັນຍາເດີມການທໍາເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ
ຫລືຜົງຟູຜະລິດໂດຍການປ່ອຍໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງປະໄວ້ຈັກໜ້ອຍໜຶ່ງແປ້ງຈໍານວນເລັກນ້ອຍຈາກແປ້ງກ່ອນໜ້ານີ້ໄດ້ຮັບການເກັບໄວ້ເປັນຜົງເຮັດໃຫ້ຟູສໍາລັບການໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປ. "ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ "ຫລື " ແປ້ງ" ໄດ້ຖືກໃຊ້ສິ່ງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາບໃນຄວາມບາບທີ່ແຜ່ກະຈ່າຍຜ່ານຊີວິດຂອງບຸກຄົນຫລືບາບທີ່ມີອິດທິພົນຕໍ່ຄົນອື່ນໄດ້ຢ່າງໃດ.
ນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງການສອນປອມ ຊຶ່ງເຫັນຢູ່ປະຈໍາແຜ່ໄປຍັງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍແລະມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ" ຖືກໃຊ້ໃນທາງບວກດ້ວຍເພື່ອອະທິບາຍວ່າອິດທິພົນອານາຈັກຂອງພຣະເຈັົ້າແຜ່ຂະຫຍາຍຈາກຄົນໜຶ່ງໄປສູ່ອີກຄົນໜຶ່ງໄດ້ຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເຊື້ອ້ແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ຂະໜົມປັງຟູຂື້ນ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນ" ຄໍາວ່າ "ໃຫຍ່ຂຶ້ນ "
ອາດອະທິບາຍວ່າ " ຂະຫຍາຍ" ຫລື" ໃຫຍ່ຂື້ນ"ຫລື " ຟອງຕົວຂຶ້ນ.ຖ້າມີເຄື່ອງເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນໃນທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເຮັດໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ
ຄໍານັ້ນກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້ ຖ້າມີຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີຢູ່ແລ້ວໃນພາສາ ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ກໍເປັນຄໍາທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໄດ້.
ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ
ນິຍາມ

"ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ " ເປັນຄໍາຊັບໃຊ້ທົ່ວໄປທີ່ທໍາໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ" ແປ້ງ " ເປັນເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນສະນິດໜຶ່ງ.
ໃນຄໍາແປພາສາອັງກຣີກບາງຄໍາແປ ຄໍາວ່າເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູຈະແປວ່າ " ແປ້ງ "
ຊື່ງເປັນຜົງຟູສະໃໝເດີມແປ້ງຂະໜົມພ້ອມດ້ວຍຟອງທໍາໃຫ້ແປ້ງຟູຂື້ນກ່ອນທີ່ຈະອົບແປ້ງຖືກນວດລົງໃນເຊື້ອແປ້ງຈົນຟູແພ່ກະຈ່າຍໄປທົ່ວກ້ອນທັງໝົດຂອງແປ້ງ.ໃນສະໃໝພັນທະສັນຍາເດີມການທໍາເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ
ຫລືຜົງຟູຜະລິດໂດຍການປ່ອຍໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງປະໄວ້ຈັກໜ້ອຍໜຶ່ງແປ້ງຈໍານວນເລັກນ້ອຍຈາກແປ້ງກ່ອນໜ້ານີ້ໄດ້ຮັບການເກັບໄວ້ເປັນຜົງເຮັດໃຫ້ຟູສໍາລັບການໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປ. "ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ "ຫລື " ແປ້ງ" ໄດ້ຖືກໃຊ້ສິ່ງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາບໃນຄວາມບາບທີ່ແຜ່ກະຈ່າຍຜ່ານຊີວິດຂອງບຸກຄົນຫລືບາບທີ່ມີອິດທິພົນຕໍ່ຄົນອື່ນໄດ້ຢ່າງໃດ.
ນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງການສອນປອມ ຊຶ່ງເຫັນຢູ່ປະຈໍາແຜ່ໄປຍັງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍແລະມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ" ຖືກໃຊ້ໃນທາງບວກດ້ວຍເພື່ອອະທິບາຍວ່າອິດທິພົນອານາຈັກຂອງພຣະເຈັົ້າແຜ່ຂະຫຍາຍຈາກຄົນໜຶ່ງໄປສູ່ອີກຄົນໜຶ່ງໄດ້ຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເຊື້ອ້ແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ຂະໜົມປັງຟູຂື້ນ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນ" ຄໍາວ່າ "ໃຫຍ່ຂຶ້ນ "
ອາດອະທິບາຍວ່າ " ຂະຫຍາຍ" ຫລື" ໃຫຍ່ຂື້ນ"ຫລື " ຟອງຕົວຂຶ້ນ.ຖ້າມີເຄື່ອງເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນໃນທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເຮັດໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ
ຄໍານັ້ນກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້ ຖ້າມີຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີຢູ່ແລ້ວໃນພາສາ ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ກໍເປັນຄໍາທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໄດ້.
ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ
ນິຍາມ

"ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ " ເປັນຄໍາຊັບໃຊ້ທົ່ວໄປທີ່ທໍາໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ" ແປ້ງ " ເປັນເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນສະນິດໜຶ່ງ.
ໃນຄໍາແປພາສາອັງກຣີກບາງຄໍາແປ ຄໍາວ່າເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູຈະແປວ່າ " ແປ້ງ "
ຊື່ງເປັນຜົງຟູສະໃໝເດີມແປ້ງຂະໜົມພ້ອມດ້ວຍຟອງທໍາໃຫ້ແປ້ງຟູຂື້ນກ່ອນທີ່ຈະອົບແປ້ງຖືກນວດລົງໃນເຊື້ອແປ້ງຈົນຟູແພ່ກະຈ່າຍໄປທົ່ວກ້ອນທັງໝົດຂອງແປ້ງ.ໃນສະໃໝພັນທະສັນຍາເດີມການທໍາເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ
ຫລືຜົງຟູຜະລິດໂດຍການປ່ອຍໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງປະໄວ້ຈັກໜ້ອຍໜຶ່ງແປ້ງຈໍານວນເລັກນ້ອຍຈາກແປ້ງກ່ອນໜ້ານີ້ໄດ້ຮັບການເກັບໄວ້ເປັນຜົງເຮັດໃຫ້ຟູສໍາລັບການໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປ. "ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ "ຫລື " ແປ້ງ" ໄດ້ຖືກໃຊ້ສິ່ງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາບໃນຄວາມບາບທີ່ແຜ່ກະຈ່າຍຜ່ານຊີວິດຂອງບຸກຄົນຫລືບາບທີ່ມີອິດທິພົນຕໍ່ຄົນອື່ນໄດ້ຢ່າງໃດ.
ນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງການສອນປອມ ຊຶ່ງເຫັນຢູ່ປະຈໍາແຜ່ໄປຍັງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍແລະມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ" ຖືກໃຊ້ໃນທາງບວກດ້ວຍເພື່ອອະທິບາຍວ່າອິດທິພົນອານາຈັກຂອງພຣະເຈັົ້າແຜ່ຂະຫຍາຍຈາກຄົນໜຶ່ງໄປສູ່ອີກຄົນໜຶ່ງໄດ້ຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເຊື້ອ້ແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ຂະໜົມປັງຟູຂື້ນ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນ" ຄໍາວ່າ "ໃຫຍ່ຂຶ້ນ "
ອາດອະທິບາຍວ່າ " ຂະຫຍາຍ" ຫລື" ໃຫຍ່ຂື້ນ"ຫລື " ຟອງຕົວຂຶ້ນ.ຖ້າມີເຄື່ອງເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນໃນທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເຮັດໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ
ຄໍານັ້ນກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້ ຖ້າມີຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີຢູ່ແລ້ວໃນພາສາ ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ກໍເປັນຄໍາທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໄດ້.
ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ
ນິຍາມ

"ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ " ເປັນຄໍາຊັບໃຊ້ທົ່ວໄປທີ່ທໍາໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ" ແປ້ງ " ເປັນເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນສະນິດໜຶ່ງ.
ໃນຄໍາແປພາສາອັງກຣີກບາງຄໍາແປ ຄໍາວ່າເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູຈະແປວ່າ " ແປ້ງ "
ຊື່ງເປັນຜົງຟູສະໃໝເດີມແປ້ງຂະໜົມພ້ອມດ້ວຍຟອງທໍາໃຫ້ແປ້ງຟູຂື້ນກ່ອນທີ່ຈະອົບແປ້ງຖືກນວດລົງໃນເຊື້ອແປ້ງຈົນຟູແພ່ກະຈ່າຍໄປທົ່ວກ້ອນທັງໝົດຂອງແປ້ງ.ໃນສະໃໝພັນທະສັນຍາເດີມການທໍາເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ
ຫລືຜົງຟູຜະລິດໂດຍການປ່ອຍໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງປະໄວ້ຈັກໜ້ອຍໜຶ່ງແປ້ງຈໍານວນເລັກນ້ອຍຈາກແປ້ງກ່ອນໜ້ານີ້ໄດ້ຮັບການເກັບໄວ້ເປັນຜົງເຮັດໃຫ້ຟູສໍາລັບການໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປ. "ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ "ຫລື " ແປ້ງ" ໄດ້ຖືກໃຊ້ສິ່ງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາບໃນຄວາມບາບທີ່ແຜ່ກະຈ່າຍຜ່ານຊີວິດຂອງບຸກຄົນຫລືບາບທີ່ມີອິດທິພົນຕໍ່ຄົນອື່ນໄດ້ຢ່າງໃດ.
ນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງການສອນປອມ ຊຶ່ງເຫັນຢູ່ປະຈໍາແຜ່ໄປຍັງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍແລະມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ" ຖືກໃຊ້ໃນທາງບວກດ້ວຍເພື່ອອະທິບາຍວ່າອິດທິພົນອານາຈັກຂອງພຣະເຈັົ້າແຜ່ຂະຫຍາຍຈາກຄົນໜຶ່ງໄປສູ່ອີກຄົນໜຶ່ງໄດ້ຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເຊື້ອ້ແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ຂະໜົມປັງຟູຂື້ນ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນ" ຄໍາວ່າ "ໃຫຍ່ຂຶ້ນ "
ອາດອະທິບາຍວ່າ " ຂະຫຍາຍ" ຫລື" ໃຫຍ່ຂື້ນ"ຫລື " ຟອງຕົວຂຶ້ນ.ຖ້າມີເຄື່ອງເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນໃນທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເຮັດໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ

Page 2701 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານັ້ນກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້ ຖ້າມີຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີຢູ່ແລ້ວໃນພາສາ ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ກໍເປັນຄໍາທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໄດ້.
ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ
ນິຍາມ

"ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ " ເປັນຄໍາຊັບໃຊ້ທົ່ວໄປທີ່ທໍາໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ" ແປ້ງ " ເປັນເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນສະນິດໜຶ່ງ.
ໃນຄໍາແປພາສາອັງກຣີກບາງຄໍາແປ ຄໍາວ່າເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູຈະແປວ່າ " ແປ້ງ "
ຊື່ງເປັນຜົງຟູສະໃໝເດີມແປ້ງຂະໜົມພ້ອມດ້ວຍຟອງທໍາໃຫ້ແປ້ງຟູຂື້ນກ່ອນທີ່ຈະອົບແປ້ງຖືກນວດລົງໃນເຊື້ອແປ້ງຈົນຟູແພ່ກະຈ່າຍໄປທົ່ວກ້ອນທັງໝົດຂອງແປ້ງ.ໃນສະໃໝພັນທະສັນຍາເດີມການທໍາເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ
ຫລືຜົງຟູຜະລິດໂດຍການປ່ອຍໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງປະໄວ້ຈັກໜ້ອຍໜຶ່ງແປ້ງຈໍານວນເລັກນ້ອຍຈາກແປ້ງກ່ອນໜ້ານີ້ໄດ້ຮັບການເກັບໄວ້ເປັນຜົງເຮັດໃຫ້ຟູສໍາລັບການໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປ. "ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ "ຫລື " ແປ້ງ" ໄດ້ຖືກໃຊ້ສິ່ງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາບໃນຄວາມບາບທີ່ແຜ່ກະຈ່າຍຜ່ານຊີວິດຂອງບຸກຄົນຫລືບາບທີ່ມີອິດທິພົນຕໍ່ຄົນອື່ນໄດ້ຢ່າງໃດ.
ນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງການສອນປອມ ຊຶ່ງເຫັນຢູ່ປະຈໍາແຜ່ໄປຍັງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍແລະມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ" ຖືກໃຊ້ໃນທາງບວກດ້ວຍເພື່ອອະທິບາຍວ່າອິດທິພົນອານາຈັກຂອງພຣະເຈັົ້າແຜ່ຂະຫຍາຍຈາກຄົນໜຶ່ງໄປສູ່ອີກຄົນໜຶ່ງໄດ້ຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເຊື້ອ້ແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ຂະໜົມປັງຟູຂື້ນ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນ" ຄໍາວ່າ "ໃຫຍ່ຂຶ້ນ "
ອາດອະທິບາຍວ່າ " ຂະຫຍາຍ" ຫລື" ໃຫຍ່ຂື້ນ"ຫລື " ຟອງຕົວຂຶ້ນ.ຖ້າມີເຄື່ອງເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນໃນທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເຮັດໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ
ຄໍານັ້ນກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້ ຖ້າມີຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີຢູ່ແລ້ວໃນພາສາ ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ກໍເປັນຄໍາທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໄດ້.
ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ
ນິຍາມ

"ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ " ເປັນຄໍາຊັບໃຊ້ທົ່ວໄປທີ່ທໍາໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ" ແປ້ງ " ເປັນເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນສະນິດໜຶ່ງ.
ໃນຄໍາແປພາສາອັງກຣີກບາງຄໍາແປ ຄໍາວ່າເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູຈະແປວ່າ " ແປ້ງ "
ຊື່ງເປັນຜົງຟູສະໃໝເດີມແປ້ງຂະໜົມພ້ອມດ້ວຍຟອງທໍາໃຫ້ແປ້ງຟູຂື້ນກ່ອນທີ່ຈະອົບແປ້ງຖືກນວດລົງໃນເຊື້ອແປ້ງຈົນຟູແພ່ກະຈ່າຍໄປທົ່ວກ້ອນທັງໝົດຂອງແປ້ງ.ໃນສະໃໝພັນທະສັນຍາເດີມການທໍາເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ
ຫລືຜົງຟູຜະລິດໂດຍການປ່ອຍໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງປະໄວ້ຈັກໜ້ອຍໜຶ່ງແປ້ງຈໍານວນເລັກນ້ອຍຈາກແປ້ງກ່ອນໜ້ານີ້ໄດ້ຮັບການເກັບໄວ້ເປັນຜົງເຮັດໃຫ້ຟູສໍາລັບການໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປ. "ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ "ຫລື " ແປ້ງ" ໄດ້ຖືກໃຊ້ສິ່ງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາບໃນຄວາມບາບທີ່ແຜ່ກະຈ່າຍຜ່ານຊີວິດຂອງບຸກຄົນຫລືບາບທີ່ມີອິດທິພົນຕໍ່ຄົນອື່ນໄດ້ຢ່າງໃດ.
ນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງການສອນປອມ ຊຶ່ງເຫັນຢູ່ປະຈໍາແຜ່ໄປຍັງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍແລະມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ" ຖືກໃຊ້ໃນທາງບວກດ້ວຍເພື່ອອະທິບາຍວ່າອິດທິພົນອານາຈັກຂອງພຣະເຈັົ້າແຜ່ຂະຫຍາຍຈາກຄົນໜຶ່ງໄປສູ່ອີກຄົນໜຶ່ງໄດ້ຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເຊື້ອ້ແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ຂະໜົມປັງຟູຂື້ນ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນ" ຄໍາວ່າ "ໃຫຍ່ຂຶ້ນ "
ອາດອະທິບາຍວ່າ " ຂະຫຍາຍ" ຫລື" ໃຫຍ່ຂື້ນ"ຫລື " ຟອງຕົວຂຶ້ນ.ຖ້າມີເຄື່ອງເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນໃນທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເຮັດໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ
ຄໍານັ້ນກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້ ຖ້າມີຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີຢູ່ແລ້ວໃນພາສາ ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ກໍເປັນຄໍາທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໄດ້.
ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ
ນິຍາມ

"ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ " ເປັນຄໍາຊັບໃຊ້ທົ່ວໄປທີ່ທໍາໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ" ແປ້ງ " ເປັນເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນສະນິດໜຶ່ງ.
ໃນຄໍາແປພາສາອັງກຣີກບາງຄໍາແປ ຄໍາວ່າເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູຈະແປວ່າ " ແປ້ງ "
ຊື່ງເປັນຜົງຟູສະໃໝເດີມແປ້ງຂະໜົມພ້ອມດ້ວຍຟອງທໍາໃຫ້ແປ້ງຟູຂື້ນກ່ອນທີ່ຈະອົບແປ້ງຖືກນວດລົງໃນເຊື້ອແປ້ງຈົນຟູແພ່ກະຈ່າຍໄປທົ່ວກ້ອນທັງໝົດຂອງແປ້ງ.ໃນສະໃໝພັນທະສັນຍາເດີມການທໍາເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ
ຫລືຜົງຟູຜະລິດໂດຍການປ່ອຍໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງປະໄວ້ຈັກໜ້ອຍໜຶ່ງແປ້ງຈໍານວນເລັກນ້ອຍຈາກແປ້ງກ່ອນໜ້ານີ້ໄດ້ຮັບການເກັບໄວ້ເປັນຜົງເຮັດໃຫ້ຟູສໍາລັບການໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປ. "ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ "ຫລື " ແປ້ງ" ໄດ້ຖືກໃຊ້ສິ່ງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາບໃນຄວາມບາບທີ່ແຜ່ກະຈ່າຍຜ່ານຊີວິດຂອງບຸກຄົນຫລືບາບທີ່ມີອິດທິພົນຕໍ່ຄົນອື່ນໄດ້ຢ່າງໃດ.
ນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງການສອນປອມ ຊຶ່ງເຫັນຢູ່ປະຈໍາແຜ່ໄປຍັງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍແລະມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ" ຖືກໃຊ້ໃນທາງບວກດ້ວຍເພື່ອອະທິບາຍວ່າອິດທິພົນອານາຈັກຂອງພຣະເຈັົ້າແຜ່ຂະຫຍາຍຈາກຄົນໜຶ່ງໄປສູ່ອີກຄົນໜຶ່ງໄດ້ຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເຊື້ອ້ແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ຂະໜົມປັງຟູຂື້ນ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນ" ຄໍາວ່າ "ໃຫຍ່ຂຶ້ນ "
ອາດອະທິບາຍວ່າ " ຂະຫຍາຍ" ຫລື" ໃຫຍ່ຂື້ນ"ຫລື " ຟອງຕົວຂຶ້ນ.ຖ້າມີເຄື່ອງເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນໃນທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເຮັດໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ
ຄໍານັ້ນກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້ ຖ້າມີຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີຢູ່ແລ້ວໃນພາສາ ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ກໍເປັນຄໍາທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໄດ້.
ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ
ນິຍາມ

"ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ " ເປັນຄໍາຊັບໃຊ້ທົ່ວໄປທີ່ທໍາໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ" ແປ້ງ " ເປັນເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນສະນິດໜຶ່ງ.
ໃນຄໍາແປພາສາອັງກຣີກບາງຄໍາແປ ຄໍາວ່າເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູຈະແປວ່າ " ແປ້ງ "
ຊື່ງເປັນຜົງຟູສະໃໝເດີມແປ້ງຂະໜົມພ້ອມດ້ວຍຟອງທໍາໃຫ້ແປ້ງຟູຂື້ນກ່ອນທີ່ຈະອົບແປ້ງຖືກນວດລົງໃນເຊື້ອແປ້ງຈົນຟູແພ່ກະຈ່າຍໄປທົ່ວກ້ອນທັງໝົດຂອງແປ້ງ.ໃນສະໃໝພັນທະສັນຍາເດີມການທໍາເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູຫລືຜົງຟູຜະລິດໂດຍການປ່ອຍໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງປະໄວ້ຈັກໜ້ອຍໜຶ່ງ

Page 2702 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແປ້ງຈໍານວນເລັກນ້ອຍຈາກແປ້ງກ່ອນໜ້ານີ້ໄດ້ຮັບການເກັບໄວ້ເປັນຜົງເຮັດໃຫ້ຟູສໍາລັບການໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປ. "ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ "ຫລື " ແປ້ງ" ໄດ້ຖືກໃຊ້ສິ່ງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາບໃນຄວາມບາບທີ່ແຜ່ກະຈ່າຍຜ່ານຊີວິດຂອງບຸກຄົນຫລືບາບທີ່ມີອິດທິພົນຕໍ່ຄົນອື່ນໄດ້ຢ່າງໃດ.
ນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງການສອນປອມ ຊຶ່ງເຫັນຢູ່ປະຈໍາແຜ່ໄປຍັງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍແລະມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ" ຖືກໃຊ້ໃນທາງບວກດ້ວຍເພື່ອອະທິບາຍວ່າອິດທິພົນອານາຈັກຂອງພຣະເຈັົ້າແຜ່ຂະຫຍາຍຈາກຄົນໜຶ່ງໄປສູ່ອີກຄົນໜຶ່ງໄດ້ຢ່າງໃດ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເຊື້ອ້ແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ຂະໜົມປັງຟູຂື້ນ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນ" ຄໍາວ່າ "ໃຫຍ່ຂຶ້ນ "
ອາດອະທິບາຍວ່າ " ຂະຫຍາຍ" ຫລື" ໃຫຍ່ຂື້ນ"ຫລື " ຟອງຕົວຂຶ້ນ.ຖ້າມີເຄື່ອງເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນໃນທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເຮັດໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ
ຄໍານັ້ນກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້ ຖ້າມີຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີຢູ່ແລ້ວໃນພາສາ ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ກໍເປັນຄໍາທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໄດ້.
ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ
ນິຍາມ

"ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ " ເປັນຄໍາຊັບໃຊ້ທົ່ວໄປທີ່ທໍາໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ" ແປ້ງ " ເປັນເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນສະນິດໜຶ່ງ.
ໃນຄໍາແປພາສາອັງກຣີກບາງຄໍາແປ ຄໍາວ່າເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູຈະແປວ່າ " ແປ້ງ "
ຊື່ງເປັນຜົງຟູສະໃໝເດີມແປ້ງຂະໜົມພ້ອມດ້ວຍຟອງທໍາໃຫ້ແປ້ງຟູຂື້ນກ່ອນທີ່ຈະອົບແປ້ງຖືກນວດລົງໃນເຊື້ອແປ້ງຈົນຟູແພ່ກະຈ່າຍໄປທົ່ວກ້ອນທັງໝົດຂອງແປ້ງ.ໃນສະໃໝພັນທະສັນຍາເດີມການທໍາເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ
ຫລືຜົງຟູຜະລິດໂດຍການປ່ອຍໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງປະໄວ້ຈັກໜ້ອຍໜຶ່ງແປ້ງຈໍານວນເລັກນ້ອຍຈາກແປ້ງກ່ອນໜ້ານີ້ໄດ້ຮັບການເກັບໄວ້ເປັນຜົງເຮັດໃຫ້ຟູສໍາລັບການໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປ. "ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ "ຫລື " ແປ້ງ" ໄດ້ຖືກໃຊ້ສິ່ງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາບໃນຄວາມບາບທີ່ແຜ່ກະຈ່າຍຜ່ານຊີວິດຂອງບຸກຄົນຫລືບາບທີ່ມີອິດທິພົນຕໍ່ຄົນອື່ນໄດ້ຢ່າງໃດ.
ນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງການສອນປອມ ຊຶ່ງເຫັນຢູ່ປະຈໍາແຜ່ໄປຍັງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍແລະມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ" ຖືກໃຊ້ໃນທາງບວກດ້ວຍເພື່ອອະທິບາຍວ່າອິດທິພົນອານາຈັກຂອງພຣະເຈັົ້າແຜ່ຂະຫຍາຍຈາກຄົນໜຶ່ງໄປສູ່ອີກຄົນໜຶ່ງໄດ້ຢ່າງໃດ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເຊື້ອ້ແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ຂະໜົມປັງຟູຂື້ນ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນ" ຄໍາວ່າ "ໃຫຍ່ຂຶ້ນ "
ອາດອະທິບາຍວ່າ " ຂະຫຍາຍ" ຫລື" ໃຫຍ່ຂື້ນ"ຫລື " ຟອງຕົວຂຶ້ນ.ຖ້າມີເຄື່ອງເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນໃນທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເຮັດໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ
ຄໍານັ້ນກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້ ຖ້າມີຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີຢູ່ແລ້ວໃນພາສາ ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ກໍເປັນຄໍາທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໄດ້.
ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ
ນິຍາມ

"ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ " ເປັນຄໍາຊັບໃຊ້ທົ່ວໄປທີ່ທໍາໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ" ແປ້ງ " ເປັນເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນສະນິດໜຶ່ງ.
ໃນຄໍາແປພາສາອັງກຣີກບາງຄໍາແປ ຄໍາວ່າເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູຈະແປວ່າ " ແປ້ງ "
ຊື່ງເປັນຜົງຟູສະໃໝເດີມແປ້ງຂະໜົມພ້ອມດ້ວຍຟອງທໍາໃຫ້ແປ້ງຟູຂື້ນກ່ອນທີ່ຈະອົບແປ້ງຖືກນວດລົງໃນເຊື້ອແປ້ງຈົນຟູແພ່ກະຈ່າຍໄປທົ່ວກ້ອນທັງໝົດຂອງແປ້ງ.ໃນສະໃໝພັນທະສັນຍາເດີມການທໍາເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ
ຫລືຜົງຟູຜະລິດໂດຍການປ່ອຍໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງປະໄວ້ຈັກໜ້ອຍໜຶ່ງແປ້ງຈໍານວນເລັກນ້ອຍຈາກແປ້ງກ່ອນໜ້ານີ້ໄດ້ຮັບການເກັບໄວ້ເປັນຜົງເຮັດໃຫ້ຟູສໍາລັບການໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປ. "ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ "ຫລື " ແປ້ງ" ໄດ້ຖືກໃຊ້ສິ່ງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາບໃນຄວາມບາບທີ່ແຜ່ກະຈ່າຍຜ່ານຊີວິດຂອງບຸກຄົນຫລືບາບທີ່ມີອິດທິພົນຕໍ່ຄົນອື່ນໄດ້ຢ່າງໃດ.
ນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງການສອນປອມ ຊຶ່ງເຫັນຢູ່ປະຈໍາແຜ່ໄປຍັງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍແລະມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ" ຖືກໃຊ້ໃນທາງບວກດ້ວຍເພື່ອອະທິບາຍວ່າອິດທິພົນອານາຈັກຂອງພຣະເຈັົ້າແຜ່ຂະຫຍາຍຈາກຄົນໜຶ່ງໄປສູ່ອີກຄົນໜຶ່ງໄດ້ຢ່າງໃດ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເຊື້ອ້ແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ຂະໜົມປັງຟູຂື້ນ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນ" ຄໍາວ່າ "ໃຫຍ່ຂຶ້ນ "
ອາດອະທິບາຍວ່າ " ຂະຫຍາຍ" ຫລື" ໃຫຍ່ຂື້ນ"ຫລື " ຟອງຕົວຂຶ້ນ.ຖ້າມີເຄື່ອງເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນໃນທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເຮັດໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ
ຄໍານັ້ນກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້ ຖ້າມີຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີຢູ່ແລ້ວໃນພາສາ ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ກໍເປັນຄໍາທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໄດ້.
ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ
ນິຍາມ

"ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ " ເປັນຄໍາຊັບໃຊ້ທົ່ວໄປທີ່ທໍາໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ" ແປ້ງ " ເປັນເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນສະນິດໜຶ່ງ.
ໃນຄໍາແປພາສາອັງກຣີກບາງຄໍາແປ ຄໍາວ່າເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູຈະແປວ່າ " ແປ້ງ "
ຊື່ງເປັນຜົງຟູສະໃໝເດີມແປ້ງຂະໜົມພ້ອມດ້ວຍຟອງທໍາໃຫ້ແປ້ງຟູຂື້ນກ່ອນທີ່ຈະອົບແປ້ງຖືກນວດລົງໃນເຊື້ອແປ້ງຈົນຟູແພ່ກະຈ່າຍໄປທົ່ວກ້ອນທັງໝົດຂອງແປ້ງ.ໃນສະໃໝພັນທະສັນຍາເດີມການທໍາເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ
ຫລືຜົງຟູຜະລິດໂດຍການປ່ອຍໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງປະໄວ້ຈັກໜ້ອຍໜຶ່ງແປ້ງຈໍານວນເລັກນ້ອຍຈາກແປ້ງກ່ອນໜ້ານີ້ໄດ້ຮັບການເກັບໄວ້ເປັນຜົງເຮັດໃຫ້ຟູສໍາລັບການໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປ. "ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ "ຫລື " ແປ້ງ" ໄດ້ຖືກໃຊ້ສິ່ງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາບໃນຄວາມບາບທີ່ແຜ່ກະຈ່າຍຜ່ານຊີວິດຂອງບຸກຄົນຫລືບາບທີ່ມີອິດທິພົນຕໍ່ຄົນອື່ນໄດ້ຢ່າງໃດ.
ນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງການສອນປອມ ຊຶ່ງເຫັນຢູ່ປະຈໍາແຜ່ໄປຍັງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍແລະມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ" ຖືກໃຊ້ໃນທາງບວກດ້ວຍເພື່ອອະທິບາຍວ່າອິດທິພົນອານາຈັກຂອງພຣະເຈັົ້າແຜ່ຂະຫຍາຍຈາກຄົນໜຶ່ງໄປສູ່ອີກຄົນໜຶ່ງໄດ້ຢ່າງໃດ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເຊື້ອ້ແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ຂະໜົມປັງຟູຂື້ນ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນ" ຄໍາວ່າ "ໃຫຍ່ຂຶ້ນ "
ອາດອະທິບາຍວ່າ " ຂະຫຍາຍ" ຫລື" ໃຫຍ່ຂື້ນ"ຫລື " ຟອງຕົວຂຶ້ນ.ຖ້າມີເຄື່ອງເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນໃນທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເຮັດໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ
ຄໍານັ້ນກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້ ຖ້າມີຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີຢູ່ແລ້ວໃນພາສາ ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ກໍເປັນຄໍາທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໄດ້.

Page 2703 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ
ນິຍາມ

"ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ " ເປັນຄໍາຊັບໃຊ້ທົ່ວໄປທີ່ທໍາໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ" ແປ້ງ " ເປັນເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນສະນິດໜຶ່ງ.
ໃນຄໍາແປພາສາອັງກຣີກບາງຄໍາແປ ຄໍາວ່າເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູຈະແປວ່າ " ແປ້ງ "
ຊື່ງເປັນຜົງຟູສະໃໝເດີມແປ້ງຂະໜົມພ້ອມດ້ວຍຟອງທໍາໃຫ້ແປ້ງຟູຂື້ນກ່ອນທີ່ຈະອົບແປ້ງຖືກນວດລົງໃນເຊື້ອແປ້ງຈົນຟູແພ່ກະຈ່າຍໄປທົ່ວກ້ອນທັງໝົດຂອງແປ້ງ.ໃນສະໃໝພັນທະສັນຍາເດີມການທໍາເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ
ຫລືຜົງຟູຜະລິດໂດຍການປ່ອຍໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງປະໄວ້ຈັກໜ້ອຍໜຶ່ງແປ້ງຈໍານວນເລັກນ້ອຍຈາກແປ້ງກ່ອນໜ້ານີ້ໄດ້ຮັບການເກັບໄວ້ເປັນຜົງເຮັດໃຫ້ຟູສໍາລັບການໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປ. "ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ "ຫລື " ແປ້ງ" ໄດ້ຖືກໃຊ້ສິ່ງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາບໃນຄວາມບາບທີ່ແຜ່ກະຈ່າຍຜ່ານຊີວິດຂອງບຸກຄົນຫລືບາບທີ່ມີອິດທິພົນຕໍ່ຄົນອື່ນໄດ້ຢ່າງໃດ.
ນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງການສອນປອມ ຊຶ່ງເຫັນຢູ່ປະຈໍາແຜ່ໄປຍັງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍແລະມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ" ຖືກໃຊ້ໃນທາງບວກດ້ວຍເພື່ອອະທິບາຍວ່າອິດທິພົນອານາຈັກຂອງພຣະເຈັົ້າແຜ່ຂະຫຍາຍຈາກຄົນໜຶ່ງໄປສູ່ອີກຄົນໜຶ່ງໄດ້ຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເຊື້ອ້ແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ຂະໜົມປັງຟູຂື້ນ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນ" ຄໍາວ່າ "ໃຫຍ່ຂຶ້ນ "
ອາດອະທິບາຍວ່າ " ຂະຫຍາຍ" ຫລື" ໃຫຍ່ຂື້ນ"ຫລື " ຟອງຕົວຂຶ້ນ.ຖ້າມີເຄື່ອງເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນໃນທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເຮັດໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ
ຄໍານັ້ນກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້ ຖ້າມີຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີຢູ່ແລ້ວໃນພາສາ ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ກໍເປັນຄໍາທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໄດ້.
ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ
ນິຍາມ

"ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ " ເປັນຄໍາຊັບໃຊ້ທົ່ວໄປທີ່ທໍາໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ" ແປ້ງ " ເປັນເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນສະນິດໜຶ່ງ.
ໃນຄໍາແປພາສາອັງກຣີກບາງຄໍາແປ ຄໍາວ່າເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູຈະແປວ່າ " ແປ້ງ "
ຊື່ງເປັນຜົງຟູສະໃໝເດີມແປ້ງຂະໜົມພ້ອມດ້ວຍຟອງທໍາໃຫ້ແປ້ງຟູຂື້ນກ່ອນທີ່ຈະອົບແປ້ງຖືກນວດລົງໃນເຊື້ອແປ້ງຈົນຟູແພ່ກະຈ່າຍໄປທົ່ວກ້ອນທັງໝົດຂອງແປ້ງ.ໃນສະໃໝພັນທະສັນຍາເດີມການທໍາເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ
ຫລືຜົງຟູຜະລິດໂດຍການປ່ອຍໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງປະໄວ້ຈັກໜ້ອຍໜຶ່ງແປ້ງຈໍານວນເລັກນ້ອຍຈາກແປ້ງກ່ອນໜ້ານີ້ໄດ້ຮັບການເກັບໄວ້ເປັນຜົງເຮັດໃຫ້ຟູສໍາລັບການໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປ. "ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ "ຫລື " ແປ້ງ" ໄດ້ຖືກໃຊ້ສິ່ງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາບໃນຄວາມບາບທີ່ແຜ່ກະຈ່າຍຜ່ານຊີວິດຂອງບຸກຄົນຫລືບາບທີ່ມີອິດທິພົນຕໍ່ຄົນອື່ນໄດ້ຢ່າງໃດ.
ນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງການສອນປອມ ຊຶ່ງເຫັນຢູ່ປະຈໍາແຜ່ໄປຍັງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍແລະມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ" ຖືກໃຊ້ໃນທາງບວກດ້ວຍເພື່ອອະທິບາຍວ່າອິດທິພົນອານາຈັກຂອງພຣະເຈັົ້າແຜ່ຂະຫຍາຍຈາກຄົນໜຶ່ງໄປສູ່ອີກຄົນໜຶ່ງໄດ້ຢ່າງໃດ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເຊື້ອ້ແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ຂະໜົມປັງຟູຂື້ນ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນ" ຄໍາວ່າ "ໃຫຍ່ຂຶ້ນ "
ອາດອະທິບາຍວ່າ " ຂະຫຍາຍ" ຫລື" ໃຫຍ່ຂື້ນ"ຫລື " ຟອງຕົວຂຶ້ນ.ຖ້າມີເຄື່ອງເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນໃນທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເຮັດໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ
ຄໍານັ້ນກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້ ຖ້າມີຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີຢູ່ແລ້ວໃນພາສາ ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ກໍເປັນຄໍາທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໄດ້.
ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ
ນິຍາມ

"ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ " ເປັນຄໍາຊັບໃຊ້ທົ່ວໄປທີ່ທໍາໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ" ແປ້ງ " ເປັນເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນສະນິດໜຶ່ງ.
ໃນຄໍາແປພາສາອັງກຣີກບາງຄໍາແປ ຄໍາວ່າເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູຈະແປວ່າ " ແປ້ງ "
ຊື່ງເປັນຜົງຟູສະໃໝເດີມແປ້ງຂະໜົມພ້ອມດ້ວຍຟອງທໍາໃຫ້ແປ້ງຟູຂື້ນກ່ອນທີ່ຈະອົບແປ້ງຖືກນວດລົງໃນເຊື້ອແປ້ງຈົນຟູແພ່ກະຈ່າຍໄປທົ່ວກ້ອນທັງໝົດຂອງແປ້ງ.ໃນສະໃໝພັນທະສັນຍາເດີມການທໍາເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ
ຫລືຜົງຟູຜະລິດໂດຍການປ່ອຍໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງປະໄວ້ຈັກໜ້ອຍໜຶ່ງແປ້ງຈໍານວນເລັກນ້ອຍຈາກແປ້ງກ່ອນໜ້ານີ້ໄດ້ຮັບການເກັບໄວ້ເປັນຜົງເຮັດໃຫ້ຟູສໍາລັບການໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປ. "ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ "ຫລື " ແປ້ງ" ໄດ້ຖືກໃຊ້ສິ່ງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາບໃນຄວາມບາບທີ່ແຜ່ກະຈ່າຍຜ່ານຊີວິດຂອງບຸກຄົນຫລືບາບທີ່ມີອິດທິພົນຕໍ່ຄົນອື່ນໄດ້ຢ່າງໃດ.
ນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງການສອນປອມ ຊຶ່ງເຫັນຢູ່ປະຈໍາແຜ່ໄປຍັງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍແລະມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ" ຖືກໃຊ້ໃນທາງບວກດ້ວຍເພື່ອອະທິບາຍວ່າອິດທິພົນອານາຈັກຂອງພຣະເຈັົ້າແຜ່ຂະຫຍາຍຈາກຄົນໜຶ່ງໄປສູ່ອີກຄົນໜຶ່ງໄດ້ຢ່າງໃດ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເຊື້ອ້ແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ຂະໜົມປັງຟູຂື້ນ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນ" ຄໍາວ່າ "ໃຫຍ່ຂຶ້ນ "
ອາດອະທິບາຍວ່າ " ຂະຫຍາຍ" ຫລື" ໃຫຍ່ຂື້ນ"ຫລື " ຟອງຕົວຂຶ້ນ.ຖ້າມີເຄື່ອງເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນໃນທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເຮັດໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ
ຄໍານັ້ນກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້ ຖ້າມີຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີຢູ່ແລ້ວໃນພາສາ ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ກໍເປັນຄໍາທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໄດ້.
ເຊື້ອແປ້ງ, ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ
ນິຍາມ

"ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ " ເປັນຄໍາຊັບໃຊ້ທົ່ວໄປທີ່ທໍາໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ" ແປ້ງ " ເປັນເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນສະນິດໜຶ່ງ.
ໃນຄໍາແປພາສາອັງກຣີກບາງຄໍາແປ ຄໍາວ່າເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູຈະແປວ່າ " ແປ້ງ "
ຊື່ງເປັນຜົງຟູສະໃໝເດີມແປ້ງຂະໜົມພ້ອມດ້ວຍຟອງທໍາໃຫ້ແປ້ງຟູຂື້ນກ່ອນທີ່ຈະອົບແປ້ງຖືກນວດລົງໃນເຊື້ອແປ້ງຈົນຟູແພ່ກະຈ່າຍໄປທົ່ວກ້ອນທັງໝົດຂອງແປ້ງ.ໃນສະໃໝພັນທະສັນຍາເດີມການທໍາເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ
ຫລືຜົງຟູຜະລິດໂດຍການປ່ອຍໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງປະໄວ້ຈັກໜ້ອຍໜຶ່ງແປ້ງຈໍານວນເລັກນ້ອຍຈາກແປ້ງກ່ອນໜ້ານີ້ໄດ້ຮັບການເກັບໄວ້ເປັນຜົງເຮັດໃຫ້ຟູສໍາລັບການໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປ. "ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ "ຫລື " ແປ້ງ" ໄດ້ຖືກໃຊ້ສິ່ງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີເປັນພາບໃນຄວາມບາບທີ່ແຜ່ກະຈ່າຍຜ່ານຊີວິດຂອງບຸກຄົນຫລືບາບທີ່ມີອິດທິພົນຕໍ່ຄົນອື່ນໄດ້ຢ່າງໃດ.

Page 2704 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງການສອນປອມ ຊຶ່ງເຫັນຢູ່ປະຈໍາແຜ່ໄປຍັງປະຊາຊົນຈໍານວນຫລວງຫລາຍແລະມີອິດທິພົນຕໍ່ພວກເຂົາ.ຄໍາວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຟູ" ຖືກໃຊ້ໃນທາງບວກດ້ວຍເພື່ອອະທິບາຍວ່າອິດທິພົນອານາຈັກຂອງພຣະເຈັົ້າແຜ່ຂະຫຍາຍຈາກຄົນໜຶ່ງໄປສູ່ອີກຄົນໜຶ່ງໄດ້ຢ່າງໃດ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າເປັນ "ເຊື້ອ້ແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ຂະໜົມປັງຟູຂື້ນ " ຫລື " ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນ" ຄໍາວ່າ "ໃຫຍ່ຂຶ້ນ "
ອາດອະທິບາຍວ່າ " ຂະຫຍາຍ" ຫລື" ໃຫຍ່ຂື້ນ"ຫລື " ຟອງຕົວຂຶ້ນ.ຖ້າມີເຄື່ອງເຮັດໃຫ້ຟູຂຶ້ນໃນທ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ເຮັດໃຫ້ແປ້ງຂະໜົມປັງຟູຂຶ້ນ
ຄໍານັ້ນກໍສາມາດໃຊ້ໄດ້ ຖ້າມີຄໍາທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີຢູ່ແລ້ວໃນພາສາ ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ " ເຊື້ອແປ້ງເຮັດໃຫ້ຟູ " ກໍເປັນຄໍາທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະສາມາດໃຊ້ຄໍານີ້ໄດ້.
ເຊເບດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຊເບດາຍ ເປັນຄົນຫາປາຈາກຄາລິເລ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກເພາະລູກຊາຍຂອງລາວຄື ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນເປັນສາວົກຂອງພຣະເຢຊູ
ພວກເຂົາຖືກລະບຸໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ຢູ່ເລື້ອຍໆ ໃນຖານະ "ລູກຊາຍຂອງເຊເບດາຍ" ພວກລູກຊາຍຂອງເຊເບດາຍກໍເປັນຊາວຫາປາດ້ວຍເຊັ່ນກັນແລະໄດ້ເຮັດວຽກກັບເຂົາໃນການຈັບປາ.ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນ
ໄດ້ລາຈາກການຫາປາຂອງພໍ່ພວກເຂົາ ຄືເຊເບດາຍແລະໄດ້ຈາກໄປຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ເຊເບດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຊເບດາຍ ເປັນຄົນຫາປາຈາກຄາລິເລ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກເພາະລູກຊາຍຂອງລາວຄື ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນເປັນສາວົກຂອງພຣະເຢຊູພວກເຂົາຖືກລະບຸໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ຢູ່ເລື້ອຍໆ ໃນຖານະ "ລູກຊາຍຂອງເຊເບດາຍ" ພວກລູກຊາຍຂອງເຊເບດາຍກໍເປັນຊາວຫາປາດ້ວຍເຊັ່ນກັນແລະໄດ້ເຮັດວຽກກັບເຂົາໃນການຈັບປາ.ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນ
ໄດ້ລາຈາກການຫາປາຂອງພໍ່ພວກເຂົາ ຄືເຊເບດາຍແລະໄດ້ຈາກໄປຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ເຊເບດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຊເບດາຍ ເປັນຄົນຫາປາຈາກຄາລິເລ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກເພາະລູກຊາຍຂອງລາວຄື ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນເປັນສາວົກຂອງພຣະເຢຊູພວກເຂົາຖືກລະບຸໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ຢູ່ເລື້ອຍໆ ໃນຖານະ "ລູກຊາຍຂອງເຊເບດາຍ" ພວກລູກຊາຍຂອງເຊເບດາຍກໍເປັນຊາວຫາປາດ້ວຍເຊັ່ນກັນແລະໄດ້ເຮັດວຽກກັບເຂົາໃນການຈັບປາ.ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນ
ໄດ້ລາຈາກການຫາປາຂອງພໍ່ພວກເຂົາ ຄືເຊເບດາຍແລະໄດ້ຈາກໄປຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ເຊເບດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຊເບດາຍ ເປັນຄົນຫາປາຈາກຄາລິເລ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກເພາະລູກຊາຍຂອງລາວຄື ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນເປັນສາວົກຂອງພຣະເຢຊູພວກເຂົາຖືກລະບຸໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ຢູ່ເລື້ອຍໆ ໃນຖານະ "ລູກຊາຍຂອງເຊເບດາຍ" ພວກລູກຊາຍຂອງເຊເບດາຍກໍເປັນຊາວຫາປາດ້ວຍເຊັ່ນກັນແລະໄດ້ເຮັດວຽກກັບເຂົາໃນການຈັບປາ.ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນ
ໄດ້ລາຈາກການຫາປາຂອງພໍ່ພວກເຂົາ ຄືເຊເບດາຍແລະໄດ້ຈາກໄປຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ເຊເບດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຊເບດາຍ ເປັນຄົນຫາປາຈາກຄາລິເລ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກເພາະລູກຊາຍຂອງລາວຄື ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນເປັນສາວົກຂອງພຣະເຢຊູພວກເຂົາຖືກລະບຸໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ຢູ່ເລື້ອຍໆ ໃນຖານະ "ລູກຊາຍຂອງເຊເບດາຍ" ພວກລູກຊາຍຂອງເຊເບດາຍກໍເປັນຊາວຫາປາດ້ວຍເຊັ່ນກັນແລະໄດ້ເຮັດວຽກກັບເຂົາໃນການຈັບປາ.ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນ
ໄດ້ລາຈາກການຫາປາຂອງພໍ່ພວກເຂົາ ຄືເຊເບດາຍແລະໄດ້ຈາກໄປຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ເຊເບດາຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຊເບດາຍ ເປັນຄົນຫາປາຈາກຄາລິເລ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກເພາະລູກຊາຍຂອງລາວຄື ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນເປັນສາວົກຂອງພຣະເຢຊູພວກເຂົາຖືກລະບຸໄວ້ໃນພັນທະສັນຍາໃຫມ່ຢູ່ເລື້ອຍໆ ໃນຖານະ "ລູກຊາຍຂອງເຊເບດາຍ" ພວກລູກຊາຍຂອງເຊເບດາຍກໍເປັນຊາວຫາປາດ້ວຍເຊັ່ນກັນແລະໄດ້ເຮັດວຽກກັບເຂົາໃນການຈັບປາ.ຢາໂກໂບແລະໂຢຮັນ
ໄດ້ລາຈາກການຫາປາຂອງພໍ່ພວກເຂົາ ຄືເຊເບດາຍແລະໄດ້ຈາກໄປຕິດຕາມພຣະເຢຊູ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

Page 2705 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

Page 2706 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

Page 2707 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

Page 2708 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

Page 2709 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

Page 2710 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

Page 2711 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

Page 2712 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

Page 2713 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

Page 2714 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

Page 2715 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

Page 2716 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

Page 2717 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

Page 2718 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເດີນ, ຫລື ຍ່າງ
ນິຍາມ
ຄໍາເວົ້າວ່າ "ຍ່າງມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບທີ່ໝາຍເຖິງການ "ການດໍາ ເນີນຊີວິດ"
"ເອນົກຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ໝາຍເຖິງເອນົກໄດ້ດໍາເນີນຊີິວິດໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າ. "ການດໍາເນີນໂດຍພຣະວິນຍານ "
ໝາຍເຖິງການໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາໂດຍພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດເພື່ອໃຫ້ເຮົາເຮັດສີ່ງຕ່າງໆ ເປັນທີ່ຊອບຕໍ່ນໍ້າພຣະໄທແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະເຈົ້າ. "ເດີນເຂົ້າມາທາງໃນ" ຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຫລືວິທີທາງຂອງພຣະເຈົ້າໝາຍເຖິງ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະອົງ" ຄື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງທັງຫລາຍຂອງພຣະອົງ" ຫລື " ທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະ ອົງ."ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງວ່າພຣະອົງຈະ "ດໍາເນີນຖ້າມກາງ" ຄົນຂອງພຣະອົງນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າພຣະອົງຈະສະຖິດຢູ່ຖ້າມກາງພວກເຂົາຫລືມີຄວາມສັມພັນກັບພວກເຂົາຢ່າງໃກ້ສິດ.ການ "ຍ່າງໃນທາງຕົງກັນຂ້າມ" ໝາຍເຖິງການມີຊີວິດຢູ່ຫລືການປະພືດຕົນໃນທາງທີ່ຂັດແຍ້ງຕໍ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນ.ການ "ຍ່າງຕາມ"
ໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາຫລືຕິດຕາມຄົນບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງບາງຢ່າງ ນອກຈາກນີ້ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການກະທໍາໃນລັກສະນະດຽວກັນກັບຄົນອື່ນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນການແປ "ຍ່າງ" ຕາມຕົວອັກສອນຈົນກວ່າຄວາມໝາຍຖືກຕ້ອງຈະເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້.ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ການໃຊ້ "ຍ່າງ" ໃນການປຽບທຽບ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

" ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່" ຫລື "ການກະທໍາ" ຫລື "ປະພຶດຕາມ."
ຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປໂດຍພຣະວິນຍານ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດຢູ່ໃນການເຊື່ອຟັງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ" ຫລື "ປະພຶດຕາມທາງທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດພໍພຣະທັຍ" ຫລື "ເຮັດສິ່ງຕ່າງໆເປັນທີ່ພໍພຣະທັຍພຣະເຈົ້າ ຕາມທີ່ພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດຊົງນໍາທ່ານ."ເພື່ອ "ຍ່າງໄປຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າ "ການດໍາເນີນຊີວິດຕາມພຣະບັນຊາຂອງພຣະເຈົ້າ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າ."
ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຍ່າງໄປກັບພຣະເຈົ້າ" ອາດໝາຍຄວາມວ່າ "ໄດ້ດໍາເນີນຊີວິດທີ່ມີຄວາມສັມພັນໃກ້ສິດກັບພຣະເຈົ້າໂດຍການເຊື່ອຟັງແລະຖວາຍກຽດແດ່ພຣະອົງ.
ເຕັນ
ນິຍາມ

ເຕັນເປັນທີ່ພັກພາອາໃສ່ທີເຮັດມາຈາກຜ້າກະສອບທີ່ທົນທານເຊິ່ງຖືກຄຸມໄວ້ທົ່ວໂຄ່ງສ້າງຂອງເສົາແລະຍຶດຕິດກັບພວກມັນ.
ເຕັນສາມາດມີຂະນາດນ້ອຍ ທີ່ມີພື້ນທີ່ໃຊ້ສໍາຫລັບສອງຄົນໄດ້ນອນຫລັບ, ຫຼືອາດຈະໃຫຍ່ຫລາຍເພື່ອໃຊ້ສໍາຫລັບການພັກຜ່ອນຫລັບນອນຂອງຄົນໃນຄອບຄົວ, ເຮັດອາຫານແລະຢູ່ອາໄສ.ສໍາລັບປະຊາຊົນຈໍານວນຫຼາຍ, ຜ້າເຕັນຖືກນໍາໃຊ້ເປັນສະຖານທີ່ທີ່ຢູ່ອາໄສຖາວອນ. ຍົກຕົວຢ່າງ, ໃນຊ່ວງເວລາສ່ວນໃຫຍ່ທີ່ຄອບຄົວຂອງອັບຣາຮາມອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນການາອານ, ພວກເຂົາອາໄສຢູ່ໃນເຕັນໃຫຍ່ໆທີ່ເຮັດດ້ວຍຜ້າ ໜາໆ ທີ່ເຮັດດ້ວຍຂົນແບ້.
ຊາວອິດສະລາແອນຍັງອາໄສຢູ່ໃນເຕັນໃນລະຫວ່າງການຍ່າງປະມານສີ່ສິບປີຜ່ານທະເລຊາຍ ຊີນາຍ.ອາຄານຫໍເຕັນແມ່ນປະເພດຂອງເຕັນໃຫຍ່ຫລາຍ, ມີຝາ ໜາ ເຮັດດ້ວຍຜ້າມ່ານ.ເມື່ອອັກຄະສາວົກໂປໂລເດີນທາງໄປເມືອງຕ່າງໆເພື່ອແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ, ລາວໄດ້ສ້າງກະໂຈມເພື່ອຫາເງິນເພື່ອລ້ຽງດູຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ“ ເຕັນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນຮູບປຽບທຽບໂດຍທົ່ວໄປເພື່ອເວົ້າເຖິງບ່ອນທີ່ປະຊາຊົນອາໄສຢູ່.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເຮືອນ" ຫຼື "ທີ່ຢູ່ອາໃສ" ຫຼື "ເຮືອນ."
ເຕັນ
ນິຍາມ

Page 2719 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຕັນເປັນທີ່ພັກພາອາໃສ່ທີເຮັດມາຈາກຜ້າກະສອບທີ່ທົນທານເຊິ່ງຖືກຄຸມໄວ້ທົ່ວໂຄ່ງສ້າງຂອງເສົາແລະຍຶດຕິດກັບພວກມັນ.
ເຕັນສາມາດມີຂະນາດນ້ອຍ ທີ່ມີພື້ນທີ່ໃຊ້ສໍາຫລັບສອງຄົນໄດ້ນອນຫລັບ, ຫຼືອາດຈະໃຫຍ່ຫລາຍເພື່ອໃຊ້ສໍາຫລັບການພັກຜ່ອນຫລັບນອນຂອງຄົນໃນຄອບຄົວ, ເຮັດອາຫານແລະຢູ່ອາໄສ.ສໍາລັບປະຊາຊົນຈໍານວນຫຼາຍ, ຜ້າເຕັນຖືກນໍາໃຊ້ເປັນສະຖານທີ່ທີ່ຢູ່ອາໄສຖາວອນ. ຍົກຕົວຢ່າງ, ໃນຊ່ວງເວລາສ່ວນໃຫຍ່ທີ່ຄອບຄົວຂອງອັບຣາຮາມອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນການາອານ, ພວກເຂົາອາໄສຢູ່ໃນເຕັນໃຫຍ່ໆທີ່ເຮັດດ້ວຍຜ້າ ໜາໆ ທີ່ເຮັດດ້ວຍຂົນແບ້.
ຊາວອິດສະລາແອນຍັງອາໄສຢູ່ໃນເຕັນໃນລະຫວ່າງການຍ່າງປະມານສີ່ສິບປີຜ່ານທະເລຊາຍ ຊີນາຍ.ອາຄານຫໍເຕັນແມ່ນປະເພດຂອງເຕັນໃຫຍ່ຫລາຍ, ມີຝາ ໜາ ເຮັດດ້ວຍຜ້າມ່ານ.ເມື່ອອັກຄະສາວົກໂປໂລເດີນທາງໄປເມືອງຕ່າງໆເພື່ອແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ, ລາວໄດ້ສ້າງກະໂຈມເພື່ອຫາເງິນເພື່ອລ້ຽງດູຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ“ ເຕັນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນຮູບປຽບທຽບໂດຍທົ່ວໄປເພື່ອເວົ້າເຖິງບ່ອນທີ່ປະຊາຊົນອາໄສຢູ່.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເຮືອນ" ຫຼື "ທີ່ຢູ່ອາໃສ" ຫຼື "ເຮືອນ."
ເຕັນ
ນິຍາມ

ເຕັນເປັນທີ່ພັກພາອາໃສ່ທີເຮັດມາຈາກຜ້າກະສອບທີ່ທົນທານເຊິ່ງຖືກຄຸມໄວ້ທົ່ວໂຄ່ງສ້າງຂອງເສົາແລະຍຶດຕິດກັບພວກມັນ.
ເຕັນສາມາດມີຂະນາດນ້ອຍ ທີ່ມີພື້ນທີ່ໃຊ້ສໍາຫລັບສອງຄົນໄດ້ນອນຫລັບ, ຫຼືອາດຈະໃຫຍ່ຫລາຍເພື່ອໃຊ້ສໍາຫລັບການພັກຜ່ອນຫລັບນອນຂອງຄົນໃນຄອບຄົວ, ເຮັດອາຫານແລະຢູ່ອາໄສ.ສໍາລັບປະຊາຊົນຈໍານວນຫຼາຍ, ຜ້າເຕັນຖືກນໍາໃຊ້ເປັນສະຖານທີ່ທີ່ຢູ່ອາໄສຖາວອນ. ຍົກຕົວຢ່າງ, ໃນຊ່ວງເວລາສ່ວນໃຫຍ່ທີ່ຄອບຄົວຂອງອັບຣາຮາມອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນການາອານ, ພວກເຂົາອາໄສຢູ່ໃນເຕັນໃຫຍ່ໆທີ່ເຮັດດ້ວຍຜ້າ ໜາໆ ທີ່ເຮັດດ້ວຍຂົນແບ້.
ຊາວອິດສະລາແອນຍັງອາໄສຢູ່ໃນເຕັນໃນລະຫວ່າງການຍ່າງປະມານສີ່ສິບປີຜ່ານທະເລຊາຍ ຊີນາຍ.ອາຄານຫໍເຕັນແມ່ນປະເພດຂອງເຕັນໃຫຍ່ຫລາຍ, ມີຝາ ໜາ ເຮັດດ້ວຍຜ້າມ່ານ.ເມື່ອອັກຄະສາວົກໂປໂລເດີນທາງໄປເມືອງຕ່າງໆເພື່ອແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ, ລາວໄດ້ສ້າງກະໂຈມເພື່ອຫາເງິນເພື່ອລ້ຽງດູຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ“ ເຕັນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນຮູບປຽບທຽບໂດຍທົ່ວໄປເພື່ອເວົ້າເຖິງບ່ອນທີ່ປະຊາຊົນອາໄສຢູ່.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເຮືອນ" ຫຼື "ທີ່ຢູ່ອາໃສ" ຫຼື "ເຮືອນ."
ເຕັນ
ນິຍາມ

ເຕັນເປັນທີ່ພັກພາອາໃສ່ທີເຮັດມາຈາກຜ້າກະສອບທີ່ທົນທານເຊິ່ງຖືກຄຸມໄວ້ທົ່ວໂຄ່ງສ້າງຂອງເສົາແລະຍຶດຕິດກັບພວກມັນ.
ເຕັນສາມາດມີຂະນາດນ້ອຍ ທີ່ມີພື້ນທີ່ໃຊ້ສໍາຫລັບສອງຄົນໄດ້ນອນຫລັບ, ຫຼືອາດຈະໃຫຍ່ຫລາຍເພື່ອໃຊ້ສໍາຫລັບການພັກຜ່ອນຫລັບນອນຂອງຄົນໃນຄອບຄົວ, ເຮັດອາຫານແລະຢູ່ອາໄສ.ສໍາລັບປະຊາຊົນຈໍານວນຫຼາຍ, ຜ້າເຕັນຖືກນໍາໃຊ້ເປັນສະຖານທີ່ທີ່ຢູ່ອາໄສຖາວອນ. ຍົກຕົວຢ່າງ, ໃນຊ່ວງເວລາສ່ວນໃຫຍ່ທີ່ຄອບຄົວຂອງອັບຣາຮາມອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນການາອານ, ພວກເຂົາອາໄສຢູ່ໃນເຕັນໃຫຍ່ໆທີ່ເຮັດດ້ວຍຜ້າ ໜາໆ ທີ່ເຮັດດ້ວຍຂົນແບ້.
ຊາວອິດສະລາແອນຍັງອາໄສຢູ່ໃນເຕັນໃນລະຫວ່າງການຍ່າງປະມານສີ່ສິບປີຜ່ານທະເລຊາຍ ຊີນາຍ.ອາຄານຫໍເຕັນແມ່ນປະເພດຂອງເຕັນໃຫຍ່ຫລາຍ, ມີຝາ ໜາ ເຮັດດ້ວຍຜ້າມ່ານ.ເມື່ອອັກຄະສາວົກໂປໂລເດີນທາງໄປເມືອງຕ່າງໆເພື່ອແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ, ລາວໄດ້ສ້າງກະໂຈມເພື່ອຫາເງິນເພື່ອລ້ຽງດູຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ“ ເຕັນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນຮູບປຽບທຽບໂດຍທົ່ວໄປເພື່ອເວົ້າເຖິງບ່ອນທີ່ປະຊາຊົນອາໄສຢູ່.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເຮືອນ" ຫຼື "ທີ່ຢູ່ອາໃສ" ຫຼື "ເຮືອນ."
ເຕັນ
ນິຍາມ

ເຕັນເປັນທີ່ພັກພາອາໃສ່ທີເຮັດມາຈາກຜ້າກະສອບທີ່ທົນທານເຊິ່ງຖືກຄຸມໄວ້ທົ່ວໂຄ່ງສ້າງຂອງເສົາແລະຍຶດຕິດກັບພວກມັນ.
ເຕັນສາມາດມີຂະນາດນ້ອຍ ທີ່ມີພື້ນທີ່ໃຊ້ສໍາຫລັບສອງຄົນໄດ້ນອນຫລັບ, ຫຼືອາດຈະໃຫຍ່ຫລາຍເພື່ອໃຊ້ສໍາຫລັບການພັກຜ່ອນຫລັບນອນຂອງຄົນໃນຄອບຄົວ, ເຮັດອາຫານແລະຢູ່ອາໄສ.ສໍາລັບປະຊາຊົນຈໍານວນຫຼາຍ, ຜ້າເຕັນຖືກນໍາໃຊ້ເປັນສະຖານທີ່ທີ່ຢູ່ອາໄສຖາວອນ. ຍົກຕົວຢ່າງ, ໃນຊ່ວງເວລາສ່ວນໃຫຍ່ທີ່ຄອບຄົວຂອງອັບຣາຮາມອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນການາອານ, ພວກເຂົາອາໄສຢູ່ໃນເຕັນໃຫຍ່ໆທີ່ເຮັດດ້ວຍຜ້າ ໜາໆ ທີ່ເຮັດດ້ວຍຂົນແບ້.
ຊາວອິດສະລາແອນຍັງອາໄສຢູ່ໃນເຕັນໃນລະຫວ່າງການຍ່າງປະມານສີ່ສິບປີຜ່ານທະເລຊາຍ ຊີນາຍ.ອາຄານຫໍເຕັນແມ່ນປະເພດຂອງເຕັນໃຫຍ່ຫລາຍ, ມີຝາ ໜາ ເຮັດດ້ວຍຜ້າມ່ານ.ເມື່ອອັກຄະສາວົກໂປໂລເດີນທາງໄປເມືອງຕ່າງໆເພື່ອແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ, ລາວໄດ້ສ້າງກະໂຈມເພື່ອຫາເງິນເພື່ອລ້ຽງດູຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ“ ເຕັນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນຮູບປຽບທຽບໂດຍທົ່ວໄປເພື່ອເວົ້າເຖິງບ່ອນທີ່ປະຊາຊົນອາໄສຢູ່.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເຮືອນ" ຫຼື "ທີ່ຢູ່ອາໃສ" ຫຼື "ເຮືອນ."
ເຕັນ
ນິຍາມ

ເຕັນເປັນທີ່ພັກພາອາໃສ່ທີເຮັດມາຈາກຜ້າກະສອບທີ່ທົນທານເຊິ່ງຖືກຄຸມໄວ້ທົ່ວໂຄ່ງສ້າງຂອງເສົາແລະຍຶດຕິດກັບພວກມັນ.
ເຕັນສາມາດມີຂະນາດນ້ອຍ ທີ່ມີພື້ນທີ່ໃຊ້ສໍາຫລັບສອງຄົນໄດ້ນອນຫລັບ, ຫຼືອາດຈະໃຫຍ່ຫລາຍເພື່ອໃຊ້ສໍາຫລັບການພັກຜ່ອນຫລັບນອນຂອງຄົນໃນຄອບຄົວ, ເຮັດອາຫານແລະຢູ່ອາໄສ.ສໍາລັບປະຊາຊົນຈໍານວນຫຼາຍ, ຜ້າເຕັນຖືກນໍາໃຊ້ເປັນສະຖານທີ່ທີ່ຢູ່ອາໄສຖາວອນ. ຍົກຕົວຢ່າງ, ໃນຊ່ວງເວລາສ່ວນໃຫຍ່ທີ່ຄອບຄົວຂອງອັບຣາຮາມອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນການາອານ, ພວກເຂົາອາໄສຢູ່ໃນເຕັນໃຫຍ່ໆທີ່ເຮັດດ້ວຍຜ້າ ໜາໆ ທີ່ເຮັດດ້ວຍຂົນແບ້.
ຊາວອິດສະລາແອນຍັງອາໄສຢູ່ໃນເຕັນໃນລະຫວ່າງການຍ່າງປະມານສີ່ສິບປີຜ່ານທະເລຊາຍ ຊີນາຍ.ອາຄານຫໍເຕັນແມ່ນປະເພດຂອງເຕັນໃຫຍ່ຫລາຍ, ມີຝາ ໜາ ເຮັດດ້ວຍຜ້າມ່ານ.ເມື່ອອັກຄະສາວົກໂປໂລເດີນທາງໄປເມືອງຕ່າງໆເພື່ອແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ, ລາວໄດ້ສ້າງກະໂຈມເພື່ອຫາເງິນເພື່ອລ້ຽງດູຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ“ ເຕັນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນຮູບປຽບທຽບໂດຍທົ່ວໄປເພື່ອເວົ້າເຖິງບ່ອນທີ່ປະຊາຊົນອາໄສຢູ່.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເຮືອນ" ຫຼື "ທີ່ຢູ່ອາໃສ" ຫຼື "ເຮືອນ."
ເຕັນ
ນິຍາມ

ເຕັນເປັນທີ່ພັກພາອາໃສ່ທີເຮັດມາຈາກຜ້າກະສອບທີ່ທົນທານເຊິ່ງຖືກຄຸມໄວ້ທົ່ວໂຄ່ງສ້າງຂອງເສົາແລະຍຶດຕິດກັບພວກມັນ.

Page 2720 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຕັນສາມາດມີຂະນາດນ້ອຍ ທີ່ມີພື້ນທີ່ໃຊ້ສໍາຫລັບສອງຄົນໄດ້ນອນຫລັບ, ຫຼືອາດຈະໃຫຍ່ຫລາຍເພື່ອໃຊ້ສໍາຫລັບການພັກຜ່ອນຫລັບນອນຂອງຄົນໃນຄອບຄົວ, ເຮັດອາຫານແລະຢູ່ອາໄສ.ສໍາລັບປະຊາຊົນຈໍານວນຫຼາຍ, ຜ້າເຕັນຖືກນໍາໃຊ້ເປັນສະຖານທີ່ທີ່ຢູ່ອາໄສຖາວອນ. ຍົກຕົວຢ່າງ, ໃນຊ່ວງເວລາສ່ວນໃຫຍ່ທີ່ຄອບຄົວຂອງອັບຣາຮາມອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນການາອານ, ພວກເຂົາອາໄສຢູ່ໃນເຕັນໃຫຍ່ໆທີ່ເຮັດດ້ວຍຜ້າ ໜາໆ ທີ່ເຮັດດ້ວຍຂົນແບ້.
ຊາວອິດສະລາແອນຍັງອາໄສຢູ່ໃນເຕັນໃນລະຫວ່າງການຍ່າງປະມານສີ່ສິບປີຜ່ານທະເລຊາຍ ຊີນາຍ.ອາຄານຫໍເຕັນແມ່ນປະເພດຂອງເຕັນໃຫຍ່ຫລາຍ, ມີຝາ ໜາ ເຮັດດ້ວຍຜ້າມ່ານ.ເມື່ອອັກຄະສາວົກໂປໂລເດີນທາງໄປເມືອງຕ່າງໆເພື່ອແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ, ລາວໄດ້ສ້າງກະໂຈມເພື່ອຫາເງິນເພື່ອລ້ຽງດູຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ“ ເຕັນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນຮູບປຽບທຽບໂດຍທົ່ວໄປເພື່ອເວົ້າເຖິງບ່ອນທີ່ປະຊາຊົນອາໄສຢູ່.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເຮືອນ" ຫຼື "ທີ່ຢູ່ອາໃສ" ຫຼື "ເຮືອນ."
ເຕັນ
ນິຍາມ

ເຕັນເປັນທີ່ພັກພາອາໃສ່ທີເຮັດມາຈາກຜ້າກະສອບທີ່ທົນທານເຊິ່ງຖືກຄຸມໄວ້ທົ່ວໂຄ່ງສ້າງຂອງເສົາແລະຍຶດຕິດກັບພວກມັນ.
ເຕັນສາມາດມີຂະນາດນ້ອຍ ທີ່ມີພື້ນທີ່ໃຊ້ສໍາຫລັບສອງຄົນໄດ້ນອນຫລັບ, ຫຼືອາດຈະໃຫຍ່ຫລາຍເພື່ອໃຊ້ສໍາຫລັບການພັກຜ່ອນຫລັບນອນຂອງຄົນໃນຄອບຄົວ, ເຮັດອາຫານແລະຢູ່ອາໄສ.ສໍາລັບປະຊາຊົນຈໍານວນຫຼາຍ, ຜ້າເຕັນຖືກນໍາໃຊ້ເປັນສະຖານທີ່ທີ່ຢູ່ອາໄສຖາວອນ. ຍົກຕົວຢ່າງ, ໃນຊ່ວງເວລາສ່ວນໃຫຍ່ທີ່ຄອບຄົວຂອງອັບຣາຮາມອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນການາອານ, ພວກເຂົາອາໄສຢູ່ໃນເຕັນໃຫຍ່ໆທີ່ເຮັດດ້ວຍຜ້າ ໜາໆ ທີ່ເຮັດດ້ວຍຂົນແບ້.
ຊາວອິດສະລາແອນຍັງອາໄສຢູ່ໃນເຕັນໃນລະຫວ່າງການຍ່າງປະມານສີ່ສິບປີຜ່ານທະເລຊາຍ ຊີນາຍ.ອາຄານຫໍເຕັນແມ່ນປະເພດຂອງເຕັນໃຫຍ່ຫລາຍ, ມີຝາ ໜາ ເຮັດດ້ວຍຜ້າມ່ານ.ເມື່ອອັກຄະສາວົກໂປໂລເດີນທາງໄປເມືອງຕ່າງໆເພື່ອແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ, ລາວໄດ້ສ້າງກະໂຈມເພື່ອຫາເງິນເພື່ອລ້ຽງດູຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ“ ເຕັນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນຮູບປຽບທຽບໂດຍທົ່ວໄປເພື່ອເວົ້າເຖິງບ່ອນທີ່ປະຊາຊົນອາໄສຢູ່.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເຮືອນ" ຫຼື "ທີ່ຢູ່ອາໃສ" ຫຼື "ເຮືອນ."
ເຕັນ
ນິຍາມ

ເຕັນເປັນທີ່ພັກພາອາໃສ່ທີເຮັດມາຈາກຜ້າກະສອບທີ່ທົນທານເຊິ່ງຖືກຄຸມໄວ້ທົ່ວໂຄ່ງສ້າງຂອງເສົາແລະຍຶດຕິດກັບພວກມັນ.
ເຕັນສາມາດມີຂະນາດນ້ອຍ ທີ່ມີພື້ນທີ່ໃຊ້ສໍາຫລັບສອງຄົນໄດ້ນອນຫລັບ, ຫຼືອາດຈະໃຫຍ່ຫລາຍເພື່ອໃຊ້ສໍາຫລັບການພັກຜ່ອນຫລັບນອນຂອງຄົນໃນຄອບຄົວ, ເຮັດອາຫານແລະຢູ່ອາໄສ.ສໍາລັບປະຊາຊົນຈໍານວນຫຼາຍ, ຜ້າເຕັນຖືກນໍາໃຊ້ເປັນສະຖານທີ່ທີ່ຢູ່ອາໄສຖາວອນ. ຍົກຕົວຢ່າງ, ໃນຊ່ວງເວລາສ່ວນໃຫຍ່ທີ່ຄອບຄົວຂອງອັບຣາຮາມອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນການາອານ, ພວກເຂົາອາໄສຢູ່ໃນເຕັນໃຫຍ່ໆທີ່ເຮັດດ້ວຍຜ້າ ໜາໆ ທີ່ເຮັດດ້ວຍຂົນແບ້.
ຊາວອິດສະລາແອນຍັງອາໄສຢູ່ໃນເຕັນໃນລະຫວ່າງການຍ່າງປະມານສີ່ສິບປີຜ່ານທະເລຊາຍ ຊີນາຍ.ອາຄານຫໍເຕັນແມ່ນປະເພດຂອງເຕັນໃຫຍ່ຫລາຍ, ມີຝາ ໜາ ເຮັດດ້ວຍຜ້າມ່ານ.ເມື່ອອັກຄະສາວົກໂປໂລເດີນທາງໄປເມືອງຕ່າງໆເພື່ອແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດ, ລາວໄດ້ສ້າງກະໂຈມເພື່ອຫາເງິນເພື່ອລ້ຽງດູຕົນເອງ.ຄໍາວ່າ“ ເຕັນ” ບາງຄັ້ງໃຊ້ໃນຮູບປຽບທຽບໂດຍທົ່ວໄປເພື່ອເວົ້າເຖິງບ່ອນທີ່ປະຊາຊົນອາໄສຢູ່.
ນີ້ຍັງສາມາດຖືກແປເປັນ "ເຮືອນ" ຫຼື "ທີ່ຢູ່ອາໃສ" ຫຼື "ເຮືອນ."
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ."
ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ.

Page 2721 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ."
ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.

Page 2722 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ."
ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2723 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ."
ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ

Page 2724 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ."
ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ,

Page 2725 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ,"

Page 2726 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕືອນສະຕິ, ການເຕືອນສະຕິ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ໝາຍເຖິງການໜູນໃຈທີ່ໜັກແໜ້ນແລະກະຕຸ້ນໃຫ້ບາງຄົນເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ. ແມ່ນຄໍາໜູນໃຈທີ່ເອີ້ນວ່າ "ການເຕືັອນສະຕິ." ຈຸດປະສົງຂອງການເຕືອນສະຕິແມ່ນເພື່ອໂນ້ມນ້າວຄົນອື່ນໃຫ້ຫລີກລ້ຽງຄວາມບາບ ແລະໃຫ້ເຊື່ອຟັງນໍ້າພຣະໄທພຣະເຈົ້າ. ພັນທະສັນຍາໃໝ່ສອນໃຫ້ບັນດາຄຣິສຕຽນໃຫ້ເຕືອນສະຕິເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນຄວາມຮັກ, ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍຄວາມຮຸນແຮງ ຫລືຫຍາບຊ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຕືອນສະຕິ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ກະຕຸ້ນຢ່າງໜັກແໜ້ນ" ຫລື "ໂນ້ມນ້າວ" ຫລື "ແນະນໍາ." ທັງນີ້ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການແປຂອງຄໍານີ້ບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າ ຄົນທີ່ເຕືອນສະຕິນັ້ນຄຽດຮ້າຍ. ຄໍານີ້ຄວນຊີ້ເຖິງຄວາມແຂງແກ່ງແລະຄວາມຈິງຈັງ, ແຕ່ບໍ່ຊີ້ເຖິງຄໍາເວົ້າທີ່ຄຽດຮ້າຍ.ໃນກໍລະນີສ່ວນຫລາຍ, ຄໍາວ່າ "ເຕືອນສະຕິ" ຄວນຖືກແປໃນແບບທີ່ແຕກຕ່າງກັບຄໍາວ່າ "ໜູນໃຈ," ທີ່ໝາຍເຖິງການໃຫ້ແຮງບັນດານໃຈ, ການສ້າງຄວາມໝັ້ນໃຈ, ຫລືເລົ້າໂລມໃຈບາງຄົນ.ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ຫລາຍແບບຈາກຄໍາວ່າ "ວ່າກ່າວ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງການເຕືອນ ຫລືການແກ້ໄຂພຶດຕິກໍາຂອງບາງຄົນທີ່ລາວເຮັດບໍ່ຖືກຕ້ອງ.
ເຕົາ, ເຕົາອົບ
ນິຍາມ

ເຕົາຄືທີ່ອົບຂະໜາດໃຫຍ່ໃຊ້ສໍາລັບການເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຮ້ອນ ດ້ວຍອຸນນະພູມທີ່ມີຄວາມຮ້ອນສູງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ເຕົາອົບສ່ວນຫລາຍເອົາໄວ້ໃຊ້ຫລອມໂລຫະເພື່ອເຮັດສິ່ງຂອງເຊັ່ນ ໝໍ້ທໍາອາຫານ, ເຄື່ອງປະດັບ, ອາວຸດ, ແລະຮູບເຄົາລົບ. ເຕົາອົບຍັງເອົາໄວ້ໃຊ້ສໍາລັບການເຮັດເຄື່ອງປັ້ນດິນເຜົາ.ບາງຄັ້ງເຕົາອົບກໍເອົາໄວ້ໃຊ້ອ້າງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຮ້ອນແຮງຫລາຍໆ. ເຕົາ, ເຕົາອົບ
ນິຍາມ

ເຕົາຄືທີ່ອົບຂະໜາດໃຫຍ່ໃຊ້ສໍາລັບການເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຮ້ອນ ດ້ວຍອຸນນະພູມທີ່ມີຄວາມຮ້ອນສູງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ເຕົາອົບສ່ວນຫລາຍເອົາໄວ້ໃຊ້ຫລອມໂລຫະເພື່ອເຮັດສິ່ງຂອງເຊັ່ນ ໝໍ້ທໍາອາຫານ, ເຄື່ອງປະດັບ, ອາວຸດ, ແລະຮູບເຄົາລົບ. ເຕົາອົບຍັງເອົາໄວ້ໃຊ້ສໍາລັບການເຮັດເຄື່ອງປັ້ນດິນເຜົາ.ບາງຄັ້ງເຕົາອົບກໍເອົາໄວ້ໃຊ້ອ້າງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຮ້ອນແຮງຫລາຍໆ. ເຕົາ, ເຕົາອົບ
ນິຍາມ

ເຕົາຄືທີ່ອົບຂະໜາດໃຫຍ່ໃຊ້ສໍາລັບການເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຮ້ອນ ດ້ວຍອຸນນະພູມທີ່ມີຄວາມຮ້ອນສູງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ເຕົາອົບສ່ວນຫລາຍເອົາໄວ້ໃຊ້ຫລອມໂລຫະເພື່ອເຮັດສິ່ງຂອງເຊັ່ນ ໝໍ້ທໍາອາຫານ, ເຄື່ອງປະດັບ, ອາວຸດ, ແລະຮູບເຄົາລົບ. ເຕົາອົບຍັງເອົາໄວ້ໃຊ້ສໍາລັບການເຮັດເຄື່ອງປັ້ນດິນເຜົາ.ບາງຄັ້ງເຕົາອົບກໍເອົາໄວ້ໃຊ້ອ້າງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຮ້ອນແຮງຫລາຍໆ. ເຕົາ, ເຕົາອົບ
ນິຍາມ

ເຕົາຄືທີ່ອົບຂະໜາດໃຫຍ່ໃຊ້ສໍາລັບການເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຮ້ອນ ດ້ວຍອຸນນະພູມທີ່ມີຄວາມຮ້ອນສູງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ເຕົາອົບສ່ວນຫລາຍເອົາໄວ້ໃຊ້ຫລອມໂລຫະເພື່ອເຮັດສິ່ງຂອງເຊັ່ນ ໝໍ້ທໍາອາຫານ, ເຄື່ອງປະດັບ, ອາວຸດ, ແລະຮູບເຄົາລົບ. ເຕົາອົບຍັງເອົາໄວ້ໃຊ້ສໍາລັບການເຮັດເຄື່ອງປັ້ນດິນເຜົາ.ບາງຄັ້ງເຕົາອົບກໍເອົາໄວ້ໃຊ້ອ້າງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຮ້ອນແຮງຫລາຍໆ. ເຕົາ, ເຕົາອົບ
ນິຍາມ

ເຕົາຄືທີ່ອົບຂະໜາດໃຫຍ່ໃຊ້ສໍາລັບການເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຮ້ອນ ດ້ວຍອຸນນະພູມທີ່ມີຄວາມຮ້ອນສູງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ເຕົາອົບສ່ວນຫລາຍເອົາໄວ້ໃຊ້ຫລອມໂລຫະເພື່ອເຮັດສິ່ງຂອງເຊັ່ນ ໝໍ້ທໍາອາຫານ, ເຄື່ອງປະດັບ, ອາວຸດ, ແລະຮູບເຄົາລົບ. ເຕົາອົບຍັງເອົາໄວ້ໃຊ້ສໍາລັບການເຮັດເຄື່ອງປັ້ນດິນເຜົາ.ບາງຄັ້ງເຕົາອົບກໍເອົາໄວ້ໃຊ້ອ້າງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຮ້ອນແຮງຫລາຍໆ. ເຕົາ, ເຕົາອົບ
ນິຍາມ

ເຕົາຄືທີ່ອົບຂະໜາດໃຫຍ່ໃຊ້ສໍາລັບການເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຮ້ອນ ດ້ວຍອຸນນະພູມທີ່ມີຄວາມຮ້ອນສູງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ເຕົາອົບສ່ວນຫລາຍເອົາໄວ້ໃຊ້ຫລອມໂລຫະເພື່ອເຮັດສິ່ງຂອງເຊັ່ນ ໝໍ້ທໍາອາຫານ, ເຄື່ອງປະດັບ, ອາວຸດ, ແລະຮູບເຄົາລົບ. ເຕົາອົບຍັງເອົາໄວ້ໃຊ້ສໍາລັບການເຮັດເຄື່ອງປັ້ນດິນເຜົາ.ບາງຄັ້ງເຕົາອົບກໍເອົາໄວ້ໃຊ້ອ້າງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຮ້ອນແຮງຫລາຍໆ.
ເຕົາ, ເຕົາອົບ
ນິຍາມ

Page 2727 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຕົາຄືທີ່ອົບຂະໜາດໃຫຍ່ໃຊ້ສໍາລັບການເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຮ້ອນ ດ້ວຍອຸນນະພູມທີ່ມີຄວາມຮ້ອນສູງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ເຕົາອົບສ່ວນຫລາຍເອົາໄວ້ໃຊ້ຫລອມໂລຫະເພື່ອເຮັດສິ່ງຂອງເຊັ່ນ ໝໍ້ທໍາອາຫານ, ເຄື່ອງປະດັບ, ອາວຸດ, ແລະຮູບເຄົາລົບ. ເຕົາອົບຍັງເອົາໄວ້ໃຊ້ສໍາລັບການເຮັດເຄື່ອງປັ້ນດິນເຜົາ.ບາງຄັ້ງເຕົາອົບກໍເອົາໄວ້ໃຊ້ອ້າງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຮ້ອນແຮງຫລາຍໆ. ເຕົາ, ເຕົາອົບ
ນິຍາມ

ເຕົາຄືທີ່ອົບຂະໜາດໃຫຍ່ໃຊ້ສໍາລັບການເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຮ້ອນ ດ້ວຍອຸນນະພູມທີ່ມີຄວາມຮ້ອນສູງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ເຕົາອົບສ່ວນຫລາຍເອົາໄວ້ໃຊ້ຫລອມໂລຫະເພື່ອເຮັດສິ່ງຂອງເຊັ່ນ ໝໍ້ທໍາອາຫານ, ເຄື່ອງປະດັບ, ອາວຸດ, ແລະຮູບເຄົາລົບ. ເຕົາອົບຍັງເອົາໄວ້ໃຊ້ສໍາລັບການເຮັດເຄື່ອງປັ້ນດິນເຜົາ.ບາງຄັ້ງເຕົາອົບກໍເອົາໄວ້ໃຊ້ອ້າງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຮ້ອນແຮງຫລາຍໆ. ເຕົາ, ເຕົາອົບ
ນິຍາມ

ເຕົາຄືທີ່ອົບຂະໜາດໃຫຍ່ໃຊ້ສໍາລັບການເຮັດໃຫ້ສິ່ງຂອງຮ້ອນ ດ້ວຍອຸນນະພູມທີ່ມີຄວາມຮ້ອນສູງ.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ເຕົາອົບສ່ວນຫລາຍເອົາໄວ້ໃຊ້ຫລອມໂລຫະເພື່ອເຮັດສິ່ງຂອງເຊັ່ນ ໝໍ້ທໍາອາຫານ, ເຄື່ອງປະດັບ, ອາວຸດ, ແລະຮູບເຄົາລົບ. ເຕົາອົບຍັງເອົາໄວ້ໃຊ້ສໍາລັບການເຮັດເຄື່ອງປັ້ນດິນເຜົາ.ບາງຄັ້ງເຕົາອົບກໍເອົາໄວ້ໃຊ້ອ້າງປຽບທຽບເພື່ອອະທິບາຍເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຮ້ອນແຮງຫລາຍໆ. ເຖົ່າ, ຂີ້ເຖົ່າ, ຜົງຂີ້ດິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຖົ່າ"ຫຼື "ຂີ້ເຖົ່າ" ເວົ້າເຖິງສານທີ່ເປັນຜົງສີເທົາທີ່ເຫລືອຈາກການເຜົາໄໝ້. ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ມີຄ່າຫຼືບໍ່ມີປະໂຫຍດ.
ໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຜົງຂີ້ດິນ" ຖືກໃຊ້ເມື່ອມີການເວົ້າເຖິງຂີ້ເຖົ່າ ອາດຈະມີຄວາມໝາຍອີກຢ່າງວ່າ ຜົງຂີ້ດິນທີ່ລະອຽດຜົງຂີ້ດິນທີ່ບໍ່ແໜ້ນທີ່ລວມຕົວກັນຢູ່ເທິງຟື້ນແຫ້ງ.ຄໍາວ່າ "ກອງເຖົ່າ" ຄືກອງຂອງຂີ້ເຖົ່າໃນສະໄໝບູຮານ ການນັ່ງເທິງຂີ້ເຖົ່າເປັນເຄື່ອງໝາຍເຖິງການທົນທຸກຫຼືໂສກເສົ້າ.ເມື່ອມີການໂສກເສົ້າເສຍໃຈ ກໍ່ຈະມີທໍານຽມສວມເສື້ອຜ້າກະສອບແລະນັ່ງເທິງຂີ້ເຖົ່າຫຼືເອົາຂີ້ເຖົ່າມາໂຮຍໃສ່ເທິງຫົວ. ການເອົາຂີ້ເຖົ່າມາໂຮຍໃສ່ເທິງຫົວກໍ່ເປັນເຄື່ອງໝາຍສະແດງເຖິງຄວາມອັບອາຍຂາຍໜ້າແລະຄວາມລໍາບາກໃຈ.ບາງຄົນຢາກໄດ້ສິ່ງທີ່ບໍ່ມີຄ່າ
ກໍ່ຈະມີຄໍາເວົ້າທີ່ບອກວ່າ "ກິນແຕ່ຂີ້ເຖົ່າ"ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຂີ້ເຖົ່າ" ໃຫ້ໃຊ້ໃນຄໍາພາສາທາງການ ຄືສິ່ງທີ່ເຫລືອຈາກການເຜົາໄໝ້ຂອງໄມ້. ໃຫ້ສັງເກດຄໍາວ່າ"ຕົ້ນເທບທາໂຣ ຫຼື ຕົ້ນແອດ (ash tree)" ຈະໃຊ້ຄົນລະຄໍາກັນກັບຄໍາວ່າຂີ້ເຖົ່າ.
ເຖົ່າ, ຂີ້ເຖົ່າ, ຜົງຂີ້ດິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຖົ່າ"ຫຼື "ຂີ້ເຖົ່າ" ເວົ້າເຖິງສານທີ່ເປັນຜົງສີເທົາທີ່ເຫລືອຈາກການເຜົາໄໝ້. ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ມີຄ່າຫຼືບໍ່ມີປະໂຫຍດ.
ໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຜົງຂີ້ດິນ" ຖືກໃຊ້ເມື່ອມີການເວົ້າເຖິງຂີ້ເຖົ່າ ອາດຈະມີຄວາມໝາຍອີກຢ່າງວ່າ ຜົງຂີ້ດິນທີ່ລະອຽດຜົງຂີ້ດິນທີ່ບໍ່ແໜ້ນທີ່ລວມຕົວກັນຢູ່ເທິງຟື້ນແຫ້ງ.ຄໍາວ່າ "ກອງເຖົ່າ" ຄືກອງຂອງຂີ້ເຖົ່າໃນສະໄໝບູຮານ ການນັ່ງເທິງຂີ້ເຖົ່າເປັນເຄື່ອງໝາຍເຖິງການທົນທຸກຫຼືໂສກເສົ້າ.ເມື່ອມີການໂສກເສົ້າເສຍໃຈ ກໍ່ຈະມີທໍານຽມສວມເສື້ອຜ້າກະສອບແລະນັ່ງເທິງຂີ້ເຖົ່າຫຼືເອົາຂີ້ເຖົ່າມາໂຮຍໃສ່ເທິງຫົວ. ການເອົາຂີ້ເຖົ່າມາໂຮຍໃສ່ເທິງຫົວກໍ່ເປັນເຄື່ອງໝາຍສະແດງເຖິງຄວາມອັບອາຍຂາຍໜ້າແລະຄວາມລໍາບາກໃຈ.ບາງຄົນຢາກໄດ້ສິ່ງທີ່ບໍ່ມີຄ່າ
ກໍ່ຈະມີຄໍາເວົ້າທີ່ບອກວ່າ "ກິນແຕ່ຂີ້ເຖົ່າ"ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຂີ້ເຖົ່າ" ໃຫ້ໃຊ້ໃນຄໍາພາສາທາງການ ຄືສິ່ງທີ່ເຫລືອຈາກການເຜົາໄໝ້ຂອງໄມ້. ໃຫ້ສັງເກດຄໍາວ່າ"ຕົ້ນເທບທາໂຣ ຫຼື ຕົ້ນແອດ (ash tree)" ຈະໃຊ້ຄົນລະຄໍາກັນກັບຄໍາວ່າຂີ້ເຖົ່າ.
ເຖົ່າ, ຂີ້ເຖົ່າ, ຜົງຂີ້ດິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຖົ່າ"ຫຼື "ຂີ້ເຖົ່າ" ເວົ້າເຖິງສານທີ່ເປັນຜົງສີເທົາທີ່ເຫລືອຈາກການເຜົາໄໝ້. ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ມີຄ່າຫຼືບໍ່ມີປະໂຫຍດ.
ໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຜົງຂີ້ດິນ" ຖືກໃຊ້ເມື່ອມີການເວົ້າເຖິງຂີ້ເຖົ່າ ອາດຈະມີຄວາມໝາຍອີກຢ່າງວ່າ ຜົງຂີ້ດິນທີ່ລະອຽດຜົງຂີ້ດິນທີ່ບໍ່ແໜ້ນທີ່ລວມຕົວກັນຢູ່ເທິງຟື້ນແຫ້ງ.ຄໍາວ່າ "ກອງເຖົ່າ" ຄືກອງຂອງຂີ້ເຖົ່າໃນສະໄໝບູຮານ ການນັ່ງເທິງຂີ້ເຖົ່າເປັນເຄື່ອງໝາຍເຖິງການທົນທຸກຫຼືໂສກເສົ້າ.ເມື່ອມີການໂສກເສົ້າເສຍໃຈ ກໍ່ຈະມີທໍານຽມສວມເສື້ອຜ້າກະສອບແລະນັ່ງເທິງຂີ້ເຖົ່າຫຼືເອົາຂີ້ເຖົ່າມາໂຮຍໃສ່ເທິງຫົວ. ການເອົາຂີ້ເຖົ່າມາໂຮຍໃສ່ເທິງຫົວກໍ່ເປັນເຄື່ອງໝາຍສະແດງເຖິງຄວາມອັບອາຍຂາຍໜ້າແລະຄວາມລໍາບາກໃຈ.ບາງຄົນຢາກໄດ້ສິ່ງທີ່ບໍ່ມີຄ່າ
ກໍ່ຈະມີຄໍາເວົ້າທີ່ບອກວ່າ "ກິນແຕ່ຂີ້ເຖົ່າ"ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຂີ້ເຖົ່າ" ໃຫ້ໃຊ້ໃນຄໍາພາສາທາງການ ຄືສິ່ງທີ່ເຫລືອຈາກການເຜົາໄໝ້ຂອງໄມ້. ໃຫ້ສັງເກດຄໍາວ່າ"ຕົ້ນເທບທາໂຣ ຫຼື ຕົ້ນແອດ (ash tree)" ຈະໃຊ້ຄົນລະຄໍາກັນກັບຄໍາວ່າຂີ້ເຖົ່າ.
ເຖົ່າ, ຂີ້ເຖົ່າ, ຜົງຂີ້ດິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຖົ່າ"ຫຼື "ຂີ້ເຖົ່າ" ເວົ້າເຖິງສານທີ່ເປັນຜົງສີເທົາທີ່ເຫລືອຈາກການເຜົາໄໝ້. ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ມີຄ່າຫຼືບໍ່ມີປະໂຫຍດ.
ໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຜົງຂີ້ດິນ" ຖືກໃຊ້ເມື່ອມີການເວົ້າເຖິງຂີ້ເຖົ່າ ອາດຈະມີຄວາມໝາຍອີກຢ່າງວ່າ ຜົງຂີ້ດິນທີ່ລະອຽດຜົງຂີ້ດິນທີ່ບໍ່ແໜ້ນທີ່ລວມຕົວກັນຢູ່ເທິງຟື້ນແຫ້ງ.ຄໍາວ່າ "ກອງເຖົ່າ" ຄືກອງຂອງຂີ້ເຖົ່າໃນສະໄໝບູຮານ ການນັ່ງເທິງຂີ້ເຖົ່າເປັນເຄື່ອງໝາຍເຖິງການທົນທຸກຫຼືໂສກເສົ້າ.ເມື່ອມີການໂສກເສົ້າເສຍໃຈ ກໍ່ຈະມີທໍານຽມສວມເສື້ອຜ້າກະສອບແລະນັ່ງເທິງຂີ້ເຖົ່າຫຼືເອົາຂີ້ເຖົ່າມາໂຮຍໃສ່ເທິງຫົວ. ການເອົາຂີ້ເຖົ່າມາໂຮຍໃສ່ເທິງຫົວກໍ່ເປັນເຄື່ອງໝາຍສະແດງເຖິງຄວາມອັບອາຍຂາຍໜ້າແລະຄວາມລໍາບາກໃຈ.ບາງຄົນຢາກໄດ້ສິ່ງທີ່ບໍ່ມີຄ່າ
ກໍ່ຈະມີຄໍາເວົ້າທີ່ບອກວ່າ "ກິນແຕ່ຂີ້ເຖົ່າ"ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຂີ້ເຖົ່າ" ໃຫ້ໃຊ້ໃນຄໍາພາສາທາງການ ຄືສິ່ງທີ່ເຫລືອຈາກການເຜົາໄໝ້ຂອງໄມ້. ໃຫ້ສັງເກດຄໍາວ່າ"ຕົ້ນເທບທາໂຣ ຫຼື ຕົ້ນແອດ (ash tree)" ຈະໃຊ້ຄົນລະຄໍາກັນກັບຄໍາວ່າຂີ້ເຖົ່າ.
ເຖົ່າ, ຂີ້ເຖົ່າ, ຜົງຂີ້ດິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຖົ່າ"ຫຼື "ຂີ້ເຖົ່າ" ເວົ້າເຖິງສານທີ່ເປັນຜົງສີເທົາທີ່ເຫລືອຈາກການເຜົາໄໝ້. ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ມີຄ່າ

Page 2728 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫຼືບໍ່ມີປະໂຫຍດ.
ໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຜົງຂີ້ດິນ" ຖືກໃຊ້ເມື່ອມີການເວົ້າເຖິງຂີ້ເຖົ່າ ອາດຈະມີຄວາມໝາຍອີກຢ່າງວ່າ ຜົງຂີ້ດິນທີ່ລະອຽດຜົງຂີ້ດິນທີ່ບໍ່ແໜ້ນທີ່ລວມຕົວກັນຢູ່ເທິງຟື້ນແຫ້ງ.ຄໍາວ່າ "ກອງເຖົ່າ" ຄືກອງຂອງຂີ້ເຖົ່າໃນສະໄໝບູຮານ ການນັ່ງເທິງຂີ້ເຖົ່າເປັນເຄື່ອງໝາຍເຖິງການທົນທຸກຫຼືໂສກເສົ້າ.ເມື່ອມີການໂສກເສົ້າເສຍໃຈ ກໍ່ຈະມີທໍານຽມສວມເສື້ອຜ້າກະສອບແລະນັ່ງເທິງຂີ້ເຖົ່າຫຼືເອົາຂີ້ເຖົ່າມາໂຮຍໃສ່ເທິງຫົວ. ການເອົາຂີ້ເຖົ່າມາໂຮຍໃສ່ເທິງຫົວກໍ່ເປັນເຄື່ອງໝາຍສະແດງເຖິງຄວາມອັບອາຍຂາຍໜ້າແລະຄວາມລໍາບາກໃຈ.ບາງຄົນຢາກໄດ້ສິ່ງທີ່ບໍ່ມີຄ່າ
ກໍ່ຈະມີຄໍາເວົ້າທີ່ບອກວ່າ "ກິນແຕ່ຂີ້ເຖົ່າ"ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຂີ້ເຖົ່າ" ໃຫ້ໃຊ້ໃນຄໍາພາສາທາງການ ຄືສິ່ງທີ່ເຫລືອຈາກການເຜົາໄໝ້ຂອງໄມ້. ໃຫ້ສັງເກດຄໍາວ່າ"ຕົ້ນເທບທາໂຣ ຫຼື ຕົ້ນແອດ (ash tree)" ຈະໃຊ້ຄົນລະຄໍາກັນກັບຄໍາວ່າຂີ້ເຖົ່າ.
ເຖົ່າ, ຂີ້ເຖົ່າ, ຜົງຂີ້ດິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຖົ່າ"ຫຼື "ຂີ້ເຖົ່າ" ເວົ້າເຖິງສານທີ່ເປັນຜົງສີເທົາທີ່ເຫລືອຈາກການເຜົາໄໝ້. ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ມີຄ່າຫຼືບໍ່ມີປະໂຫຍດ.
ໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຜົງຂີ້ດິນ" ຖືກໃຊ້ເມື່ອມີການເວົ້າເຖິງຂີ້ເຖົ່າ ອາດຈະມີຄວາມໝາຍອີກຢ່າງວ່າ ຜົງຂີ້ດິນທີ່ລະອຽດຜົງຂີ້ດິນທີ່ບໍ່ແໜ້ນທີ່ລວມຕົວກັນຢູ່ເທິງຟື້ນແຫ້ງ.ຄໍາວ່າ "ກອງເຖົ່າ" ຄືກອງຂອງຂີ້ເຖົ່າໃນສະໄໝບູຮານ ການນັ່ງເທິງຂີ້ເຖົ່າເປັນເຄື່ອງໝາຍເຖິງການທົນທຸກຫຼືໂສກເສົ້າ.ເມື່ອມີການໂສກເສົ້າເສຍໃຈ ກໍ່ຈະມີທໍານຽມສວມເສື້ອຜ້າກະສອບແລະນັ່ງເທິງຂີ້ເຖົ່າຫຼືເອົາຂີ້ເຖົ່າມາໂຮຍໃສ່ເທິງຫົວ. ການເອົາຂີ້ເຖົ່າມາໂຮຍໃສ່ເທິງຫົວກໍ່ເປັນເຄື່ອງໝາຍສະແດງເຖິງຄວາມອັບອາຍຂາຍໜ້າແລະຄວາມລໍາບາກໃຈ.ບາງຄົນຢາກໄດ້ສິ່ງທີ່ບໍ່ມີຄ່າ
ກໍ່ຈະມີຄໍາເວົ້າທີ່ບອກວ່າ "ກິນແຕ່ຂີ້ເຖົ່າ"ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຂີ້ເຖົ່າ" ໃຫ້ໃຊ້ໃນຄໍາພາສາທາງການ ຄືສິ່ງທີ່ເຫລືອຈາກການເຜົາໄໝ້ຂອງໄມ້. ໃຫ້ສັງເກດຄໍາວ່າ"ຕົ້ນເທບທາໂຣ ຫຼື ຕົ້ນແອດ (ash tree)" ຈະໃຊ້ຄົນລະຄໍາກັນກັບຄໍາວ່າຂີ້ເຖົ່າ.
ເຖົ່າ, ຂີ້ເຖົ່າ, ຜົງຂີ້ດິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຖົ່າ"ຫຼື "ຂີ້ເຖົ່າ" ເວົ້າເຖິງສານທີ່ເປັນຜົງສີເທົາທີ່ເຫລືອຈາກການເຜົາໄໝ້. ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ມີຄ່າຫຼືບໍ່ມີປະໂຫຍດ.
ໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຜົງຂີ້ດິນ" ຖືກໃຊ້ເມື່ອມີການເວົ້າເຖິງຂີ້ເຖົ່າ ອາດຈະມີຄວາມໝາຍອີກຢ່າງວ່າ ຜົງຂີ້ດິນທີ່ລະອຽດຜົງຂີ້ດິນທີ່ບໍ່ແໜ້ນທີ່ລວມຕົວກັນຢູ່ເທິງຟື້ນແຫ້ງ.ຄໍາວ່າ "ກອງເຖົ່າ" ຄືກອງຂອງຂີ້ເຖົ່າໃນສະໄໝບູຮານ ການນັ່ງເທິງຂີ້ເຖົ່າເປັນເຄື່ອງໝາຍເຖິງການທົນທຸກຫຼືໂສກເສົ້າ.ເມື່ອມີການໂສກເສົ້າເສຍໃຈ ກໍ່ຈະມີທໍານຽມສວມເສື້ອຜ້າກະສອບແລະນັ່ງເທິງຂີ້ເຖົ່າຫຼືເອົາຂີ້ເຖົ່າມາໂຮຍໃສ່ເທິງຫົວ. ການເອົາຂີ້ເຖົ່າມາໂຮຍໃສ່ເທິງຫົວກໍ່ເປັນເຄື່ອງໝາຍສະແດງເຖິງຄວາມອັບອາຍຂາຍໜ້າແລະຄວາມລໍາບາກໃຈ.ບາງຄົນຢາກໄດ້ສິ່ງທີ່ບໍ່ມີຄ່າ
ກໍ່ຈະມີຄໍາເວົ້າທີ່ບອກວ່າ "ກິນແຕ່ຂີ້ເຖົ່າ"ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຂີ້ເຖົ່າ" ໃຫ້ໃຊ້ໃນຄໍາພາສາທາງການ ຄືສິ່ງທີ່ເຫລືອຈາກການເຜົາໄໝ້ຂອງໄມ້. ໃຫ້ສັງເກດຄໍາວ່າ"ຕົ້ນເທບທາໂຣ ຫຼື ຕົ້ນແອດ (ash tree)" ຈະໃຊ້ຄົນລະຄໍາກັນກັບຄໍາວ່າຂີ້ເຖົ່າ.
ເຖົ່າ, ຂີ້ເຖົ່າ, ຜົງຂີ້ດິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຖົ່າ"ຫຼື "ຂີ້ເຖົ່າ" ເວົ້າເຖິງສານທີ່ເປັນຜົງສີເທົາທີ່ເຫລືອຈາກການເຜົາໄໝ້. ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ມີຄ່າຫຼືບໍ່ມີປະໂຫຍດ.
ໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຜົງຂີ້ດິນ" ຖືກໃຊ້ເມື່ອມີການເວົ້າເຖິງຂີ້ເຖົ່າ ອາດຈະມີຄວາມໝາຍອີກຢ່າງວ່າ ຜົງຂີ້ດິນທີ່ລະອຽດຜົງຂີ້ດິນທີ່ບໍ່ແໜ້ນທີ່ລວມຕົວກັນຢູ່ເທິງຟື້ນແຫ້ງ.ຄໍາວ່າ "ກອງເຖົ່າ" ຄືກອງຂອງຂີ້ເຖົ່າໃນສະໄໝບູຮານ ການນັ່ງເທິງຂີ້ເຖົ່າເປັນເຄື່ອງໝາຍເຖິງການທົນທຸກຫຼືໂສກເສົ້າ.ເມື່ອມີການໂສກເສົ້າເສຍໃຈ ກໍ່ຈະມີທໍານຽມສວມເສື້ອຜ້າກະສອບແລະນັ່ງເທິງຂີ້ເຖົ່າຫຼືເອົາຂີ້ເຖົ່າມາໂຮຍໃສ່ເທິງຫົວ. ການເອົາຂີ້ເຖົ່າມາໂຮຍໃສ່ເທິງຫົວກໍ່ເປັນເຄື່ອງໝາຍສະແດງເຖິງຄວາມອັບອາຍຂາຍໜ້າແລະຄວາມລໍາບາກໃຈ.ບາງຄົນຢາກໄດ້ສິ່ງທີ່ບໍ່ມີຄ່າ
ກໍ່ຈະມີຄໍາເວົ້າທີ່ບອກວ່າ "ກິນແຕ່ຂີ້ເຖົ່າ"ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຂີ້ເຖົ່າ" ໃຫ້ໃຊ້ໃນຄໍາພາສາທາງການ ຄືສິ່ງທີ່ເຫລືອຈາກການເຜົາໄໝ້ຂອງໄມ້. ໃຫ້ສັງເກດຄໍາວ່າ"ຕົ້ນເທບທາໂຣ ຫຼື ຕົ້ນແອດ (ash tree)" ຈະໃຊ້ຄົນລະຄໍາກັນກັບຄໍາວ່າຂີ້ເຖົ່າ.
ເຖົ່າ, ຂີ້ເຖົ່າ, ຜົງຂີ້ດິນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຖົ່າ"ຫຼື "ຂີ້ເຖົ່າ" ເວົ້າເຖິງສານທີ່ເປັນຜົງສີເທົາທີ່ເຫລືອຈາກການເຜົາໄໝ້. ບາງຄັ້ງຖືກໃຊ້ເປັນພາບປຽບທຽບໝາຍເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ບໍ່ມີຄ່າຫຼືບໍ່ມີປະໂຫຍດ.
ໃນພຣະຄັມພີບາງຄັ້ງຄໍາວ່າ "ຜົງຂີ້ດິນ" ຖືກໃຊ້ເມື່ອມີການເວົ້າເຖິງຂີ້ເຖົ່າ ອາດຈະມີຄວາມໝາຍອີກຢ່າງວ່າ ຜົງຂີ້ດິນທີ່ລະອຽດຜົງຂີ້ດິນທີ່ບໍ່ແໜ້ນທີ່ລວມຕົວກັນຢູ່ເທິງຟື້ນແຫ້ງ.ຄໍາວ່າ "ກອງເຖົ່າ" ຄືກອງຂອງຂີ້ເຖົ່າໃນສະໄໝບູຮານ ການນັ່ງເທິງຂີ້ເຖົ່າເປັນເຄື່ອງໝາຍເຖິງການທົນທຸກຫຼືໂສກເສົ້າ.ເມື່ອມີການໂສກເສົ້າເສຍໃຈ ກໍ່ຈະມີທໍານຽມສວມເສື້ອຜ້າກະສອບແລະນັ່ງເທິງຂີ້ເຖົ່າຫຼືເອົາຂີ້ເຖົ່າມາໂຮຍໃສ່ເທິງຫົວ. ການເອົາຂີ້ເຖົ່າມາໂຮຍໃສ່ເທິງຫົວກໍ່ເປັນເຄື່ອງໝາຍສະແດງເຖິງຄວາມອັບອາຍຂາຍໜ້າແລະຄວາມລໍາບາກໃຈ.ບາງຄົນຢາກໄດ້ສິ່ງທີ່ບໍ່ມີຄ່າ
ກໍ່ຈະມີຄໍາເວົ້າທີ່ບອກວ່າ "ກິນແຕ່ຂີ້ເຖົ່າ"ເມື່ອແປຄໍາວ່າ "ຂີ້ເຖົ່າ" ໃຫ້ໃຊ້ໃນຄໍາພາສາທາງການ ຄືສິ່ງທີ່ເຫລືອຈາກການເຜົາໄໝ້ຂອງໄມ້. ໃຫ້ສັງເກດຄໍາວ່າ"ຕົ້ນເທບທາໂຣ ຫຼື ຕົ້ນແອດ (ash tree)" ຈະໃຊ້ຄົນລະຄໍາກັນກັບຄໍາວ່າຂີ້ເຖົ່າ.
ເທດສະການ, ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເທດສະການ" ກ່າວເຖິງງານທີ່ມີຄົນຫລວງຫລາຍມາຮ່ວມກັນຮັບປະທານອາຫານຄາບໃຫຍ່, ຫລາຍໆຄັ້ງຄືການສະເຫລີມສະຫລອງບາງຢ່າງຮ່ວມກັນ. ການຈັດ "ເທດສະການ" ໝາຍເຖິງການຮັບປະທານອາຫານຫລວງຫລາຍຫລືຮ່ວມໃນການຮັບປະທານອາຫານງານລ້ຽງຮ່ວມກັນ. ຫລາຍຄັ້ງມີອາຫານພິເສດທີ່ກິນໃນງານລ້ຽງສະເຫລີມສະຫລອງບາງຢ່າງ. ເທດສະການທາງສາສນາທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຄົນຢິວສະເຫລີມສະຫລອງມັກຮ່ວມກັນທັງຈັດງານລ້ຽງດ້ວຍກັນ.
ດ້ວຍເຫດນີ້ເທດສະການມັກຖືກຮຽກວ່າ "ງານລ້ຽງ."ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ກະສັດແລະຄົນລໍ້າລວຍຮັ່ງມີແລະຄົນທີ່ມີອໍານາດມັກຈັດງານລ້ຽງຫລາຍໆເທື່ອເພື່ອຮັບຮອງຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາຫລືບັນດາໝູ່ເພື່ອນ.ໃນເລື່ອງລູກນ້ອຍຫລົງຫາຍ, ພໍ່ໄດ້ຈັດງານລ້ຽງພິເສດເພື່ອກຽມສະຫລອງການກັບມາຂອງລູກຊາຍຂອງເຂົາ.

Page 2729 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງຄັ້ງງານລ້ຽງຈະດໍາເນີນໄປເລື້ອຍໆປະມານເຈັດວັນຫລືຫລາຍກ່ວານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ງານລ້ຽງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກິນຢ່າງຟຸມເຟືອຍ" ຫລື "ສະຫລອງໂດຍການການຮັບປະທານອາຫານຢ່າງຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ຮັບປະທານພິເສດຄາບໃຫຍ່."ບາງສໍານວນ, "ງານລ້ຽງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ການສະຫລອງຮ່ວມກັນດ້ວຍອາຫານຄາບໃຫຍ່" ຫລື "ອາຫານຄາບທີ່ມີອາຫານຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ເທດສະການອາຫານ." ເທດສະການ, ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເທດສະການ" ກ່າວເຖິງງານທີ່ມີຄົນຫລວງຫລາຍມາຮ່ວມກັນຮັບປະທານອາຫານຄາບໃຫຍ່, ຫລາຍໆຄັ້ງຄືການສະເຫລີມສະຫລອງບາງຢ່າງຮ່ວມກັນ. ການຈັດ "ເທດສະການ" ໝາຍເຖິງການຮັບປະທານອາຫານຫລວງຫລາຍຫລືຮ່ວມໃນການຮັບປະທານອາຫານງານລ້ຽງຮ່ວມກັນ. ຫລາຍຄັ້ງມີອາຫານພິເສດທີ່ກິນໃນງານລ້ຽງສະເຫລີມສະຫລອງບາງຢ່າງ. ເທດສະການທາງສາສນາທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຄົນຢິວສະເຫລີມສະຫລອງມັກຮ່ວມກັນທັງຈັດງານລ້ຽງດ້ວຍກັນ.
ດ້ວຍເຫດນີ້ເທດສະການມັກຖືກຮຽກວ່າ "ງານລ້ຽງ."ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ກະສັດແລະຄົນລໍ້າລວຍຮັ່ງມີແລະຄົນທີ່ມີອໍານາດມັກຈັດງານລ້ຽງຫລາຍໆເທື່ອເພື່ອຮັບຮອງຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາຫລືບັນດາໝູ່ເພື່ອນ.ໃນເລື່ອງລູກນ້ອຍຫລົງຫາຍ, ພໍ່ໄດ້ຈັດງານລ້ຽງພິເສດເພື່ອກຽມສະຫລອງການກັບມາຂອງລູກຊາຍຂອງເຂົາ. ບາງຄັ້ງງານລ້ຽງຈະດໍາເນີນໄປເລື້ອຍໆປະມານເຈັດວັນຫລືຫລາຍກ່ວານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ງານລ້ຽງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກິນຢ່າງຟຸມເຟືອຍ" ຫລື "ສະຫລອງໂດຍການການຮັບປະທານອາຫານຢ່າງຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ຮັບປະທານພິເສດຄາບໃຫຍ່."ບາງສໍານວນ, "ງານລ້ຽງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ການສະຫລອງຮ່ວມກັນດ້ວຍອາຫານຄາບໃຫຍ່" ຫລື "ອາຫານຄາບທີ່ມີອາຫານຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ເທດສະການອາຫານ." ເທດສະການ, ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເທດສະການ" ກ່າວເຖິງງານທີ່ມີຄົນຫລວງຫລາຍມາຮ່ວມກັນຮັບປະທານອາຫານຄາບໃຫຍ່, ຫລາຍໆຄັ້ງຄືການສະເຫລີມສະຫລອງບາງຢ່າງຮ່ວມກັນ. ການຈັດ "ເທດສະການ" ໝາຍເຖິງການຮັບປະທານອາຫານຫລວງຫລາຍຫລືຮ່ວມໃນການຮັບປະທານອາຫານງານລ້ຽງຮ່ວມກັນ. ຫລາຍຄັ້ງມີອາຫານພິເສດທີ່ກິນໃນງານລ້ຽງສະເຫລີມສະຫລອງບາງຢ່າງ. ເທດສະການທາງສາສນາທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຄົນຢິວສະເຫລີມສະຫລອງມັກຮ່ວມກັນທັງຈັດງານລ້ຽງດ້ວຍກັນ.
ດ້ວຍເຫດນີ້ເທດສະການມັກຖືກຮຽກວ່າ "ງານລ້ຽງ."ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ກະສັດແລະຄົນລໍ້າລວຍຮັ່ງມີແລະຄົນທີ່ມີອໍານາດມັກຈັດງານລ້ຽງຫລາຍໆເທື່ອເພື່ອຮັບຮອງຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາຫລືບັນດາໝູ່ເພື່ອນ.ໃນເລື່ອງລູກນ້ອຍຫລົງຫາຍ, ພໍ່ໄດ້ຈັດງານລ້ຽງພິເສດເພື່ອກຽມສະຫລອງການກັບມາຂອງລູກຊາຍຂອງເຂົາ. ບາງຄັ້ງງານລ້ຽງຈະດໍາເນີນໄປເລື້ອຍໆປະມານເຈັດວັນຫລືຫລາຍກ່ວານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ງານລ້ຽງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກິນຢ່າງຟຸມເຟືອຍ" ຫລື "ສະຫລອງໂດຍການການຮັບປະທານອາຫານຢ່າງຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ຮັບປະທານພິເສດຄາບໃຫຍ່."ບາງສໍານວນ, "ງານລ້ຽງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ການສະຫລອງຮ່ວມກັນດ້ວຍອາຫານຄາບໃຫຍ່" ຫລື "ອາຫານຄາບທີ່ມີອາຫານຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ເທດສະການອາຫານ." ເທດສະການ, ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເທດສະການ" ກ່າວເຖິງງານທີ່ມີຄົນຫລວງຫລາຍມາຮ່ວມກັນຮັບປະທານອາຫານຄາບໃຫຍ່, ຫລາຍໆຄັ້ງຄືການສະເຫລີມສະຫລອງບາງຢ່າງຮ່ວມກັນ. ການຈັດ "ເທດສະການ" ໝາຍເຖິງການຮັບປະທານອາຫານຫລວງຫລາຍຫລືຮ່ວມໃນການຮັບປະທານອາຫານງານລ້ຽງຮ່ວມກັນ. ຫລາຍຄັ້ງມີອາຫານພິເສດທີ່ກິນໃນງານລ້ຽງສະເຫລີມສະຫລອງບາງຢ່າງ. ເທດສະການທາງສາສນາທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຄົນຢິວສະເຫລີມສະຫລອງມັກຮ່ວມກັນທັງຈັດງານລ້ຽງດ້ວຍກັນ.
ດ້ວຍເຫດນີ້ເທດສະການມັກຖືກຮຽກວ່າ "ງານລ້ຽງ."ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ກະສັດແລະຄົນລໍ້າລວຍຮັ່ງມີແລະຄົນທີ່ມີອໍານາດມັກຈັດງານລ້ຽງຫລາຍໆເທື່ອເພື່ອຮັບຮອງຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາຫລືບັນດາໝູ່ເພື່ອນ.ໃນເລື່ອງລູກນ້ອຍຫລົງຫາຍ, ພໍ່ໄດ້ຈັດງານລ້ຽງພິເສດເພື່ອກຽມສະຫລອງການກັບມາຂອງລູກຊາຍຂອງເຂົາ. ບາງຄັ້ງງານລ້ຽງຈະດໍາເນີນໄປເລື້ອຍໆປະມານເຈັດວັນຫລືຫລາຍກ່ວານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ງານລ້ຽງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກິນຢ່າງຟຸມເຟືອຍ" ຫລື "ສະຫລອງໂດຍການການຮັບປະທານອາຫານຢ່າງຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ຮັບປະທານພິເສດຄາບໃຫຍ່."ບາງສໍານວນ, "ງານລ້ຽງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ການສະຫລອງຮ່ວມກັນດ້ວຍອາຫານຄາບໃຫຍ່" ຫລື "ອາຫານຄາບທີ່ມີອາຫານຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ເທດສະການອາຫານ." ເທດສະການ, ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເທດສະການ" ກ່າວເຖິງງານທີ່ມີຄົນຫລວງຫລາຍມາຮ່ວມກັນຮັບປະທານອາຫານຄາບໃຫຍ່, ຫລາຍໆຄັ້ງຄືການສະເຫລີມສະຫລອງບາງຢ່າງຮ່ວມກັນ. ການຈັດ "ເທດສະການ" ໝາຍເຖິງການຮັບປະທານອາຫານຫລວງຫລາຍຫລືຮ່ວມໃນການຮັບປະທານອາຫານງານລ້ຽງຮ່ວມກັນ. ຫລາຍຄັ້ງມີອາຫານພິເສດທີ່ກິນໃນງານລ້ຽງສະເຫລີມສະຫລອງບາງຢ່າງ. ເທດສະການທາງສາສນາທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຄົນຢິວສະເຫລີມສະຫລອງມັກຮ່ວມກັນທັງຈັດງານລ້ຽງດ້ວຍກັນ.
ດ້ວຍເຫດນີ້ເທດສະການມັກຖືກຮຽກວ່າ "ງານລ້ຽງ."ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ກະສັດແລະຄົນລໍ້າລວຍຮັ່ງມີແລະຄົນທີ່ມີອໍານາດມັກຈັດງານລ້ຽງຫລາຍໆເທື່ອເພື່ອຮັບຮອງຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາຫລືບັນດາໝູ່ເພື່ອນ.ໃນເລື່ອງລູກນ້ອຍຫລົງຫາຍ, ພໍ່ໄດ້ຈັດງານລ້ຽງພິເສດເພື່ອກຽມສະຫລອງການກັບມາຂອງລູກຊາຍຂອງເຂົາ. ບາງຄັ້ງງານລ້ຽງຈະດໍາເນີນໄປເລື້ອຍໆປະມານເຈັດວັນຫລືຫລາຍກ່ວານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ງານລ້ຽງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກິນຢ່າງຟຸມເຟືອຍ" ຫລື "ສະຫລອງໂດຍການການຮັບປະທານອາຫານຢ່າງຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ຮັບປະທານພິເສດຄາບໃຫຍ່."ບາງສໍານວນ, "ງານລ້ຽງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ການສະຫລອງຮ່ວມກັນດ້ວຍອາຫານຄາບໃຫຍ່" ຫລື "ອາຫານຄາບທີ່ມີອາຫານຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ເທດສະການອາຫານ." ເທດສະການ, ງານລ້ຽງ

Page 2730 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເທດສະການ" ກ່າວເຖິງງານທີ່ມີຄົນຫລວງຫລາຍມາຮ່ວມກັນຮັບປະທານອາຫານຄາບໃຫຍ່, ຫລາຍໆຄັ້ງຄືການສະເຫລີມສະຫລອງບາງຢ່າງຮ່ວມກັນ. ການຈັດ "ເທດສະການ" ໝາຍເຖິງການຮັບປະທານອາຫານຫລວງຫລາຍຫລືຮ່ວມໃນການຮັບປະທານອາຫານງານລ້ຽງຮ່ວມກັນ. ຫລາຍຄັ້ງມີອາຫານພິເສດທີ່ກິນໃນງານລ້ຽງສະເຫລີມສະຫລອງບາງຢ່າງ. ເທດສະການທາງສາສນາທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຄົນຢິວສະເຫລີມສະຫລອງມັກຮ່ວມກັນທັງຈັດງານລ້ຽງດ້ວຍກັນ.
ດ້ວຍເຫດນີ້ເທດສະການມັກຖືກຮຽກວ່າ "ງານລ້ຽງ."ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ກະສັດແລະຄົນລໍ້າລວຍຮັ່ງມີແລະຄົນທີ່ມີອໍານາດມັກຈັດງານລ້ຽງຫລາຍໆເທື່ອເພື່ອຮັບຮອງຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາຫລືບັນດາໝູ່ເພື່ອນ.ໃນເລື່ອງລູກນ້ອຍຫລົງຫາຍ, ພໍ່ໄດ້ຈັດງານລ້ຽງພິເສດເພື່ອກຽມສະຫລອງການກັບມາຂອງລູກຊາຍຂອງເຂົາ. ບາງຄັ້ງງານລ້ຽງຈະດໍາເນີນໄປເລື້ອຍໆປະມານເຈັດວັນຫລືຫລາຍກ່ວານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ງານລ້ຽງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກິນຢ່າງຟຸມເຟືອຍ" ຫລື "ສະຫລອງໂດຍການການຮັບປະທານອາຫານຢ່າງຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ຮັບປະທານພິເສດຄາບໃຫຍ່."ບາງສໍານວນ, "ງານລ້ຽງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ການສະຫລອງຮ່ວມກັນດ້ວຍອາຫານຄາບໃຫຍ່" ຫລື "ອາຫານຄາບທີ່ມີອາຫານຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ເທດສະການອາຫານ." ເທດສະການ, ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເທດສະການ" ກ່າວເຖິງງານທີ່ມີຄົນຫລວງຫລາຍມາຮ່ວມກັນຮັບປະທານອາຫານຄາບໃຫຍ່, ຫລາຍໆຄັ້ງຄືການສະເຫລີມສະຫລອງບາງຢ່າງຮ່ວມກັນ. ການຈັດ "ເທດສະການ" ໝາຍເຖິງການຮັບປະທານອາຫານຫລວງຫລາຍຫລືຮ່ວມໃນການຮັບປະທານອາຫານງານລ້ຽງຮ່ວມກັນ. ຫລາຍຄັ້ງມີອາຫານພິເສດທີ່ກິນໃນງານລ້ຽງສະເຫລີມສະຫລອງບາງຢ່າງ. ເທດສະການທາງສາສນາທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຄົນຢິວສະເຫລີມສະຫລອງມັກຮ່ວມກັນທັງຈັດງານລ້ຽງດ້ວຍກັນ.
ດ້ວຍເຫດນີ້ເທດສະການມັກຖືກຮຽກວ່າ "ງານລ້ຽງ."ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ກະສັດແລະຄົນລໍ້າລວຍຮັ່ງມີແລະຄົນທີ່ມີອໍານາດມັກຈັດງານລ້ຽງຫລາຍໆເທື່ອເພື່ອຮັບຮອງຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາຫລືບັນດາໝູ່ເພື່ອນ.ໃນເລື່ອງລູກນ້ອຍຫລົງຫາຍ, ພໍ່ໄດ້ຈັດງານລ້ຽງພິເສດເພື່ອກຽມສະຫລອງການກັບມາຂອງລູກຊາຍຂອງເຂົາ. ບາງຄັ້ງງານລ້ຽງຈະດໍາເນີນໄປເລື້ອຍໆປະມານເຈັດວັນຫລືຫລາຍກ່ວານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ງານລ້ຽງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກິນຢ່າງຟຸມເຟືອຍ" ຫລື "ສະຫລອງໂດຍການການຮັບປະທານອາຫານຢ່າງຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ຮັບປະທານພິເສດຄາບໃຫຍ່."ບາງສໍານວນ, "ງານລ້ຽງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ການສະຫລອງຮ່ວມກັນດ້ວຍອາຫານຄາບໃຫຍ່" ຫລື "ອາຫານຄາບທີ່ມີອາຫານຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ເທດສະການອາຫານ." ເທດສະການ, ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເທດສະການ" ກ່າວເຖິງງານທີ່ມີຄົນຫລວງຫລາຍມາຮ່ວມກັນຮັບປະທານອາຫານຄາບໃຫຍ່, ຫລາຍໆຄັ້ງຄືການສະເຫລີມສະຫລອງບາງຢ່າງຮ່ວມກັນ. ການຈັດ "ເທດສະການ" ໝາຍເຖິງການຮັບປະທານອາຫານຫລວງຫລາຍຫລືຮ່ວມໃນການຮັບປະທານອາຫານງານລ້ຽງຮ່ວມກັນ. ຫລາຍຄັ້ງມີອາຫານພິເສດທີ່ກິນໃນງານລ້ຽງສະເຫລີມສະຫລອງບາງຢ່າງ. ເທດສະການທາງສາສນາທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຄົນຢິວສະເຫລີມສະຫລອງມັກຮ່ວມກັນທັງຈັດງານລ້ຽງດ້ວຍກັນ.
ດ້ວຍເຫດນີ້ເທດສະການມັກຖືກຮຽກວ່າ "ງານລ້ຽງ."ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ກະສັດແລະຄົນລໍ້າລວຍຮັ່ງມີແລະຄົນທີ່ມີອໍານາດມັກຈັດງານລ້ຽງຫລາຍໆເທື່ອເພື່ອຮັບຮອງຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາຫລືບັນດາໝູ່ເພື່ອນ.ໃນເລື່ອງລູກນ້ອຍຫລົງຫາຍ, ພໍ່ໄດ້ຈັດງານລ້ຽງພິເສດເພື່ອກຽມສະຫລອງການກັບມາຂອງລູກຊາຍຂອງເຂົາ. ບາງຄັ້ງງານລ້ຽງຈະດໍາເນີນໄປເລື້ອຍໆປະມານເຈັດວັນຫລືຫລາຍກ່ວານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ງານລ້ຽງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກິນຢ່າງຟຸມເຟືອຍ" ຫລື "ສະຫລອງໂດຍການການຮັບປະທານອາຫານຢ່າງຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ຮັບປະທານພິເສດຄາບໃຫຍ່."ບາງສໍານວນ, "ງານລ້ຽງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ການສະຫລອງຮ່ວມກັນດ້ວຍອາຫານຄາບໃຫຍ່" ຫລື "ອາຫານຄາບທີ່ມີອາຫານຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ເທດສະການອາຫານ." ເທດສະການ, ງານລ້ຽງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເທດສະການ" ກ່າວເຖິງງານທີ່ມີຄົນຫລວງຫລາຍມາຮ່ວມກັນຮັບປະທານອາຫານຄາບໃຫຍ່, ຫລາຍໆຄັ້ງຄືການສະເຫລີມສະຫລອງບາງຢ່າງຮ່ວມກັນ. ການຈັດ "ເທດສະການ" ໝາຍເຖິງການຮັບປະທານອາຫານຫລວງຫລາຍຫລືຮ່ວມໃນການຮັບປະທານອາຫານງານລ້ຽງຮ່ວມກັນ. ຫລາຍຄັ້ງມີອາຫານພິເສດທີ່ກິນໃນງານລ້ຽງສະເຫລີມສະຫລອງບາງຢ່າງ. ເທດສະການທາງສາສນາທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາໃຫ້ຄົນຢິວສະເຫລີມສະຫລອງມັກຮ່ວມກັນທັງຈັດງານລ້ຽງດ້ວຍກັນ.
ດ້ວຍເຫດນີ້ເທດສະການມັກຖືກຮຽກວ່າ "ງານລ້ຽງ."ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ, ກະສັດແລະຄົນລໍ້າລວຍຮັ່ງມີແລະຄົນທີ່ມີອໍານາດມັກຈັດງານລ້ຽງຫລາຍໆເທື່ອເພື່ອຮັບຮອງຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາຫລືບັນດາໝູ່ເພື່ອນ.ໃນເລື່ອງລູກນ້ອຍຫລົງຫາຍ, ພໍ່ໄດ້ຈັດງານລ້ຽງພິເສດເພື່ອກຽມສະຫລອງການກັບມາຂອງລູກຊາຍຂອງເຂົາ. ບາງຄັ້ງງານລ້ຽງຈະດໍາເນີນໄປເລື້ອຍໆປະມານເຈັດວັນຫລືຫລາຍກ່ວານັ້ນ.ຄໍາວ່າ "ງານລ້ຽງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກິນຢ່າງຟຸມເຟືອຍ" ຫລື "ສະຫລອງໂດຍການການຮັບປະທານອາຫານຢ່າງຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ຮັບປະທານພິເສດຄາບໃຫຍ່."ບາງສໍານວນ, "ງານລ້ຽງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ, "ການສະຫລອງຮ່ວມກັນດ້ວຍອາຫານຄາບໃຫຍ່" ຫລື "ອາຫານຄາບທີ່ມີອາຫານຫລວງຫລາຍ" ຫລື "ເທດສະການອາຫານ."
ເທດສະຫນາ
ນິຍາມ

ຄືການເວົ້າກັບກຸ່ມຄົນ, ສອນເລື່ອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາແລະຊັກຊວນໃຫ້ພວກເຂົາເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຫລາຍເທື່ອການເທດສະຫນາເຮັດໂດຍບຸກຄົນ. ຄົນດຽວເຮັດໃຫ້ຄົນກຸ່ມໃຫຍ່ໂດຍປົກກະຕິເປັນການເວົ້າ, ບໍ່ແມ່ນການຂຽນ. '' ການເທດສະຫນາ ''
ແລະ ''ການສອນ'' ນັ້ນຄ້າຍຄືກັນ,ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຄືກັນເລີຍ.ການເທດສະຫນາ ''ອ້າງເຖິງການປະກາດທາງຝ່າຍວິນຍານ ຫລືຄໍາສອນແຫ່ງຄວາມຈິງຕໍ່ສາທາລະນະຊົນ,ແລະຊັກຊວນໃຫ້ຜູ້ຟັງຕອບສະໜອງ. ''ການສອນ'' ເປັນຄໍາທີ່ເນັ້ນການສອນ, ທີ່ໃຫ້ຂໍ້ມູນແກ່ປະຊາຊົນ ຫລື

Page 2731 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສອນພວກເຂົາເຖິງວິທີການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.ຄໍາວ່າ ''ເທດສະຫນາ'' ມັກຈະໃຊ້ກັບຄໍາວ່າ ''ຂ່າວປະເສີດ.''
ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໜື່ງໄດ້ເທດສະຫນາໃຫ້ກັບຄົນອື່ນກໍ່ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປໄດ້ວ່າເປັນ ''ຄໍາສອນ'' ຂອງເຂົາ.
ເທດສະຫນາ
ນິຍາມ

ຄືການເວົ້າກັບກຸ່ມຄົນ, ສອນເລື່ອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາແລະຊັກຊວນໃຫ້ພວກເຂົາເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຫລາຍເທື່ອການເທດສະຫນາເຮັດໂດຍບຸກຄົນ. ຄົນດຽວເຮັດໃຫ້ຄົນກຸ່ມໃຫຍ່ໂດຍປົກກະຕິເປັນການເວົ້າ, ບໍ່ແມ່ນການຂຽນ. '' ການເທດສະຫນາ ''
ແລະ ''ການສອນ'' ນັ້ນຄ້າຍຄືກັນ,ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຄືກັນເລີຍ.ການເທດສະຫນາ ''ອ້າງເຖິງການປະກາດທາງຝ່າຍວິນຍານ ຫລືຄໍາສອນແຫ່ງຄວາມຈິງຕໍ່ສາທາລະນະຊົນ,ແລະຊັກຊວນໃຫ້ຜູ້ຟັງຕອບສະໜອງ. ''ການສອນ'' ເປັນຄໍາທີ່ເນັ້ນການສອນ, ທີ່ໃຫ້ຂໍ້ມູນແກ່ປະຊາຊົນ ຫລືສອນພວກເຂົາເຖິງວິທີການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.ຄໍາວ່າ ''ເທດສະຫນາ'' ມັກຈະໃຊ້ກັບຄໍາວ່າ ''ຂ່າວປະເສີດ.''
ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໜື່ງໄດ້ເທດສະຫນາໃຫ້ກັບຄົນອື່ນກໍ່ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປໄດ້ວ່າເປັນ ''ຄໍາສອນ'' ຂອງເຂົາ.
ເທດສະຫນາ
ນິຍາມ

ຄືການເວົ້າກັບກຸ່ມຄົນ, ສອນເລື່ອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາແລະຊັກຊວນໃຫ້ພວກເຂົາເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຫລາຍເທື່ອການເທດສະຫນາເຮັດໂດຍບຸກຄົນ. ຄົນດຽວເຮັດໃຫ້ຄົນກຸ່ມໃຫຍ່ໂດຍປົກກະຕິເປັນການເວົ້າ, ບໍ່ແມ່ນການຂຽນ. '' ການເທດສະຫນາ ''
ແລະ ''ການສອນ'' ນັ້ນຄ້າຍຄືກັນ,ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຄືກັນເລີຍ.ການເທດສະຫນາ ''ອ້າງເຖິງການປະກາດທາງຝ່າຍວິນຍານ ຫລືຄໍາສອນແຫ່ງຄວາມຈິງຕໍ່ສາທາລະນະຊົນ,ແລະຊັກຊວນໃຫ້ຜູ້ຟັງຕອບສະໜອງ. ''ການສອນ'' ເປັນຄໍາທີ່ເນັ້ນການສອນ, ທີ່ໃຫ້ຂໍ້ມູນແກ່ປະຊາຊົນ ຫລືສອນພວກເຂົາເຖິງວິທີການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.ຄໍາວ່າ ''ເທດສະຫນາ'' ມັກຈະໃຊ້ກັບຄໍາວ່າ ''ຂ່າວປະເສີດ.''
ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໜື່ງໄດ້ເທດສະຫນາໃຫ້ກັບຄົນອື່ນກໍ່ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປໄດ້ວ່າເປັນ ''ຄໍາສອນ'' ຂອງເຂົາ.
ເທດສະຫນາ
ນິຍາມ

ຄືການເວົ້າກັບກຸ່ມຄົນ, ສອນເລື່ອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາແລະຊັກຊວນໃຫ້ພວກເຂົາເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຫລາຍເທື່ອການເທດສະຫນາເຮັດໂດຍບຸກຄົນ. ຄົນດຽວເຮັດໃຫ້ຄົນກຸ່ມໃຫຍ່ໂດຍປົກກະຕິເປັນການເວົ້າ, ບໍ່ແມ່ນການຂຽນ. '' ການເທດສະຫນາ ''
ແລະ ''ການສອນ'' ນັ້ນຄ້າຍຄືກັນ,ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຄືກັນເລີຍ.ການເທດສະຫນາ ''ອ້າງເຖິງການປະກາດທາງຝ່າຍວິນຍານ ຫລືຄໍາສອນແຫ່ງຄວາມຈິງຕໍ່ສາທາລະນະຊົນ,ແລະຊັກຊວນໃຫ້ຜູ້ຟັງຕອບສະໜອງ. ''ການສອນ'' ເປັນຄໍາທີ່ເນັ້ນການສອນ, ທີ່ໃຫ້ຂໍ້ມູນແກ່ປະຊາຊົນ ຫລືສອນພວກເຂົາເຖິງວິທີການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.ຄໍາວ່າ ''ເທດສະຫນາ'' ມັກຈະໃຊ້ກັບຄໍາວ່າ ''ຂ່າວປະເສີດ.''
ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໜື່ງໄດ້ເທດສະຫນາໃຫ້ກັບຄົນອື່ນກໍ່ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປໄດ້ວ່າເປັນ ''ຄໍາສອນ'' ຂອງເຂົາ.
ເທດສະຫນາ
ນິຍາມ

ຄືການເວົ້າກັບກຸ່ມຄົນ, ສອນເລື່ອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາແລະຊັກຊວນໃຫ້ພວກເຂົາເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຫລາຍເທື່ອການເທດສະຫນາເຮັດໂດຍບຸກຄົນ. ຄົນດຽວເຮັດໃຫ້ຄົນກຸ່ມໃຫຍ່ໂດຍປົກກະຕິເປັນການເວົ້າ, ບໍ່ແມ່ນການຂຽນ. '' ການເທດສະຫນາ ''
ແລະ ''ການສອນ'' ນັ້ນຄ້າຍຄືກັນ,ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຄືກັນເລີຍ.ການເທດສະຫນາ ''ອ້າງເຖິງການປະກາດທາງຝ່າຍວິນຍານ ຫລືຄໍາສອນແຫ່ງຄວາມຈິງຕໍ່ສາທາລະນະຊົນ,ແລະຊັກຊວນໃຫ້ຜູ້ຟັງຕອບສະໜອງ. ''ການສອນ'' ເປັນຄໍາທີ່ເນັ້ນການສອນ, ທີ່ໃຫ້ຂໍ້ມູນແກ່ປະຊາຊົນ ຫລືສອນພວກເຂົາເຖິງວິທີການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.ຄໍາວ່າ ''ເທດສະຫນາ'' ມັກຈະໃຊ້ກັບຄໍາວ່າ ''ຂ່າວປະເສີດ.''
ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໜື່ງໄດ້ເທດສະຫນາໃຫ້ກັບຄົນອື່ນກໍ່ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປໄດ້ວ່າເປັນ ''ຄໍາສອນ'' ຂອງເຂົາ.
ເທດສະຫນາ
ນິຍາມ

ຄືການເວົ້າກັບກຸ່ມຄົນ, ສອນເລື່ອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາແລະຊັກຊວນໃຫ້ພວກເຂົາເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຫລາຍເທື່ອການເທດສະຫນາເຮັດໂດຍບຸກຄົນ. ຄົນດຽວເຮັດໃຫ້ຄົນກຸ່ມໃຫຍ່ໂດຍປົກກະຕິເປັນການເວົ້າ, ບໍ່ແມ່ນການຂຽນ. '' ການເທດສະຫນາ ''
ແລະ ''ການສອນ'' ນັ້ນຄ້າຍຄືກັນ,ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຄືກັນເລີຍ.ການເທດສະຫນາ ''ອ້າງເຖິງການປະກາດທາງຝ່າຍວິນຍານ ຫລືຄໍາສອນແຫ່ງຄວາມຈິງຕໍ່ສາທາລະນະຊົນ,ແລະຊັກຊວນໃຫ້ຜູ້ຟັງຕອບສະໜອງ. ''ການສອນ'' ເປັນຄໍາທີ່ເນັ້ນການສອນ, ທີ່ໃຫ້ຂໍ້ມູນແກ່ປະຊາຊົນ ຫລືສອນພວກເຂົາເຖິງວິທີການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.ຄໍາວ່າ ''ເທດສະຫນາ'' ມັກຈະໃຊ້ກັບຄໍາວ່າ ''ຂ່າວປະເສີດ.''
ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໜື່ງໄດ້ເທດສະຫນາໃຫ້ກັບຄົນອື່ນກໍ່ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປໄດ້ວ່າເປັນ ''ຄໍາສອນ'' ຂອງເຂົາ.
ເທດສະຫນາ
ນິຍາມ

ຄືການເວົ້າກັບກຸ່ມຄົນ, ສອນເລື່ອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາແລະຊັກຊວນໃຫ້ພວກເຂົາເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຫລາຍເທື່ອການເທດສະຫນາເຮັດໂດຍບຸກຄົນ. ຄົນດຽວເຮັດໃຫ້ຄົນກຸ່ມໃຫຍ່ໂດຍປົກກະຕິເປັນການເວົ້າ, ບໍ່ແມ່ນການຂຽນ. '' ການເທດສະຫນາ ''
ແລະ ''ການສອນ'' ນັ້ນຄ້າຍຄືກັນ,ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຄືກັນເລີຍ.ການເທດສະຫນາ ''ອ້າງເຖິງການປະກາດທາງຝ່າຍວິນຍານ ຫລືຄໍາສອນແຫ່ງຄວາມຈິງຕໍ່ສາທາລະນະຊົນ,ແລະຊັກຊວນໃຫ້ຜູ້ຟັງຕອບສະໜອງ. ''ການສອນ'' ເປັນຄໍາທີ່ເນັ້ນການສອນ, ທີ່ໃຫ້ຂໍ້ມູນແກ່ປະຊາຊົນ ຫລືສອນພວກເຂົາເຖິງວິທີການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.ຄໍາວ່າ ''ເທດສະຫນາ'' ມັກຈະໃຊ້ກັບຄໍາວ່າ ''ຂ່າວປະເສີດ.''
ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໜື່ງໄດ້ເທດສະຫນາໃຫ້ກັບຄົນອື່ນກໍ່ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປໄດ້ວ່າເປັນ ''ຄໍາສອນ'' ຂອງເຂົາ.
ເທດສະຫນາ
ນິຍາມ

ຄືການເວົ້າກັບກຸ່ມຄົນ, ສອນເລື່ອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາແລະຊັກຊວນໃຫ້ພວກເຂົາເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຫລາຍເທື່ອການເທດສະຫນາເຮັດໂດຍບຸກຄົນ. ຄົນດຽວເຮັດໃຫ້ຄົນກຸ່ມໃຫຍ່ໂດຍປົກກະຕິເປັນການເວົ້າ, ບໍ່ແມ່ນການຂຽນ. '' ການເທດສະຫນາ ''
ແລະ ''ການສອນ'' ນັ້ນຄ້າຍຄືກັນ,ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຄືກັນເລີຍ.ການເທດສະຫນາ ''ອ້າງເຖິງການປະກາດທາງຝ່າຍວິນຍານ ຫລືຄໍາສອນແຫ່ງຄວາມຈິງຕໍ່ສາທາລະນະຊົນ,ແລະຊັກຊວນໃຫ້ຜູ້ຟັງຕອບສະໜອງ. ''ການສອນ'' ເປັນຄໍາທີ່ເນັ້ນການສອນ, ທີ່ໃຫ້ຂໍ້ມູນແກ່ປະຊາຊົນ ຫລື

Page 2732 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສອນພວກເຂົາເຖິງວິທີການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.ຄໍາວ່າ ''ເທດສະຫນາ'' ມັກຈະໃຊ້ກັບຄໍາວ່າ ''ຂ່າວປະເສີດ.''
ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໜື່ງໄດ້ເທດສະຫນາໃຫ້ກັບຄົນອື່ນກໍ່ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປໄດ້ວ່າເປັນ ''ຄໍາສອນ'' ຂອງເຂົາ.
ເທດສະຫນາ
ນິຍາມ

ຄືການເວົ້າກັບກຸ່ມຄົນ, ສອນເລື່ອງພຣະເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາແລະຊັກຊວນໃຫ້ພວກເຂົາເຊື່ອຟັງພຣະອົງ.
ຫລາຍເທື່ອການເທດສະຫນາເຮັດໂດຍບຸກຄົນ. ຄົນດຽວເຮັດໃຫ້ຄົນກຸ່ມໃຫຍ່ໂດຍປົກກະຕິເປັນການເວົ້າ, ບໍ່ແມ່ນການຂຽນ. '' ການເທດສະຫນາ ''
ແລະ ''ການສອນ'' ນັ້ນຄ້າຍຄືກັນ,ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຄືກັນເລີຍ.ການເທດສະຫນາ ''ອ້າງເຖິງການປະກາດທາງຝ່າຍວິນຍານ ຫລືຄໍາສອນແຫ່ງຄວາມຈິງຕໍ່ສາທາລະນະຊົນ,ແລະຊັກຊວນໃຫ້ຜູ້ຟັງຕອບສະໜອງ. ''ການສອນ'' ເປັນຄໍາທີ່ເນັ້ນການສອນ, ທີ່ໃຫ້ຂໍ້ມູນແກ່ປະຊາຊົນ ຫລືສອນພວກເຂົາເຖິງວິທີການເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງ.ຄໍາວ່າ ''ເທດສະຫນາ'' ມັກຈະໃຊ້ກັບຄໍາວ່າ ''ຂ່າວປະເສີດ.''
ສິ່ງທີ່ບຸກຄົນໜື່ງໄດ້ເທດສະຫນາໃຫ້ກັບຄົນອື່ນກໍ່ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປໄດ້ວ່າເປັນ ''ຄໍາສອນ'' ຂອງເຂົາ.
ເທສະການ
ນິຍາມ

ໂດຍທົ່ວໄປເທສະການຄືການສະເຫຼີມສະຫຼອງທີ່ຈັດໂດຍຄົນໃນຊຸມຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ເທສະການ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນຄື "ເວລາທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້".

ການສະເຫຼີມສະຫຼອງເທດສະການໂດຍຄົນອິສະຣາເອນມີການກໍານົດເວລາຫຼືລະດູການຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາໃຫ້ພວກເຂົາທໍາ.
ໃນພາສາອັງກິດບາງສະບັບຄໍາວ່າ "ງານລ້ຽງ" ຖືກໃຊ້ຫຼາຍຄັ້ງແທນຄໍາວ່າເທດສະການເພາະວ່າການສະເຫຼີມສະຫຼອງ
ລວມທັງການຮັບປະທານອາຫານຄາບໃຫຍ່ຮ່ວມກັນ.ມີງານເທດສະການຫຼັກໆ ທີ່ຄົນອິສະຣາເອນສະຫຼອງທຸກປີເຊັ່ນ:ປັດສະຄາ. ເທສະການເຂົ້າໜົມປັງບໍ່ມີເຊື້ອ.ຜົນລະປູກທໍາອິດ.ເທສະການແຫ່ງສັບປະດາ(ເພັນເທຄ໊ອດ).ເທສະການສຽງແກ.ວັນລຶບລ້າງບາບ.ເທສະການຢູ່ໄຟ.
ຈຸດປະສົງຂອງເທດສະການເຫຼົ່ານີ້ຄືການຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າແລະລະນຶກເຖິງສິ່ງມະຫັດສະຈັນທັງຫຼາຍທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ທໍາເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອປົກປ້ອງແລະຈັດຕຽມເພື່ອປະຊາກ
ເທສະການ
ນິຍາມ

ໂດຍທົ່ວໄປເທສະການຄືການສະເຫຼີມສະຫຼອງທີ່ຈັດໂດຍຄົນໃນຊຸມຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ເທສະການ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນຄື "ເວລາທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້".

ການສະເຫຼີມສະຫຼອງເທດສະການໂດຍຄົນອິສະຣາເອນມີການກໍານົດເວລາຫຼືລະດູການຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາໃຫ້ພວກເຂົາທໍາ.
ໃນພາສາອັງກິດບາງສະບັບຄໍາວ່າ "ງານລ້ຽງ" ຖືກໃຊ້ຫຼາຍຄັ້ງແທນຄໍາວ່າເທດສະການເພາະວ່າການສະເຫຼີມສະຫຼອງ
ລວມທັງການຮັບປະທານອາຫານຄາບໃຫຍ່ຮ່ວມກັນ.ມີງານເທດສະການຫຼັກໆ ທີ່ຄົນອິສະຣາເອນສະຫຼອງທຸກປີເຊັ່ນ:ປັດສະຄາ. ເທສະການເຂົ້າໜົມປັງບໍ່ມີເຊື້ອ.ຜົນລະປູກທໍາອິດ.ເທສະການແຫ່ງສັບປະດາ(ເພັນເທຄ໊ອດ).ເທສະການສຽງແກ.ວັນລຶບລ້າງບາບ.ເທສະການຢູ່ໄຟ.
ຈຸດປະສົງຂອງເທດສະການເຫຼົ່ານີ້ຄືການຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າແລະລະນຶກເຖິງສິ່ງມະຫັດສະຈັນທັງຫຼາຍທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ທໍາເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອປົກປ້ອງແລະຈັດຕຽມເພື່ອປະຊາກ
ເທສະການ
ນິຍາມ

ໂດຍທົ່ວໄປເທສະການຄືການສະເຫຼີມສະຫຼອງທີ່ຈັດໂດຍຄົນໃນຊຸມຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ເທສະການ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນຄື "ເວລາທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້".

ການສະເຫຼີມສະຫຼອງເທດສະການໂດຍຄົນອິສະຣາເອນມີການກໍານົດເວລາຫຼືລະດູການຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາໃຫ້ພວກເຂົາທໍາ.
ໃນພາສາອັງກິດບາງສະບັບຄໍາວ່າ "ງານລ້ຽງ" ຖືກໃຊ້ຫຼາຍຄັ້ງແທນຄໍາວ່າເທດສະການເພາະວ່າການສະເຫຼີມສະຫຼອງ
ລວມທັງການຮັບປະທານອາຫານຄາບໃຫຍ່ຮ່ວມກັນ.ມີງານເທດສະການຫຼັກໆ ທີ່ຄົນອິສະຣາເອນສະຫຼອງທຸກປີເຊັ່ນ:ປັດສະຄາ. ເທສະການເຂົ້າໜົມປັງບໍ່ມີເຊື້ອ.ຜົນລະປູກທໍາອິດ.ເທສະການແຫ່ງສັບປະດາ(ເພັນເທຄ໊ອດ).ເທສະການສຽງແກ.ວັນລຶບລ້າງບາບ.ເທສະການຢູ່ໄຟ.
ຈຸດປະສົງຂອງເທດສະການເຫຼົ່ານີ້ຄືການຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າແລະລະນຶກເຖິງສິ່ງມະຫັດສະຈັນທັງຫຼາຍທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ທໍາເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອປົກປ້ອງແລະຈັດຕຽມເພື່ອປະຊາກ
ເທສະການ
ນິຍາມ

ໂດຍທົ່ວໄປເທສະການຄືການສະເຫຼີມສະຫຼອງທີ່ຈັດໂດຍຄົນໃນຊຸມຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ເທສະການ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນຄື "ເວລາທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້".

ການສະເຫຼີມສະຫຼອງເທດສະການໂດຍຄົນອິສະຣາເອນມີການກໍານົດເວລາຫຼືລະດູການຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາໃຫ້ພວກເຂົາທໍາ.
ໃນພາສາອັງກິດບາງສະບັບຄໍາວ່າ "ງານລ້ຽງ" ຖືກໃຊ້ຫຼາຍຄັ້ງແທນຄໍາວ່າເທດສະການເພາະວ່າການສະເຫຼີມສະຫຼອງ
ລວມທັງການຮັບປະທານອາຫານຄາບໃຫຍ່ຮ່ວມກັນ.ມີງານເທດສະການຫຼັກໆ ທີ່ຄົນອິສະຣາເອນສະຫຼອງທຸກປີເຊັ່ນ:ປັດສະຄາ. ເທສະການເຂົ້າໜົມປັງບໍ່ມີເຊື້ອ.ຜົນລະປູກທໍາອິດ.ເທສະການແຫ່ງສັບປະດາ(ເພັນເທຄ໊ອດ).ເທສະການສຽງແກ.ວັນລຶບລ້າງບາບ.ເທສະການຢູ່ໄຟ.
ຈຸດປະສົງຂອງເທດສະການເຫຼົ່ານີ້ຄືການຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າແລະລະນຶກເຖິງສິ່ງມະຫັດສະຈັນທັງຫຼາຍທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ທໍາເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອປົກປ້ອງແລະຈັດຕຽມເພື່ອປະຊາກ
ເທສະການ
ນິຍາມ

ໂດຍທົ່ວໄປເທສະການຄືການສະເຫຼີມສະຫຼອງທີ່ຈັດໂດຍຄົນໃນຊຸມຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ເທສະການ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນຄື "ເວລາທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້".

ການສະເຫຼີມສະຫຼອງເທດສະການໂດຍຄົນອິສະຣາເອນມີການກໍານົດເວລາຫຼືລະດູການຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາໃຫ້ພວກເຂົາທໍາ.
ໃນພາສາອັງກິດບາງສະບັບຄໍາວ່າ "ງານລ້ຽງ" ຖືກໃຊ້ຫຼາຍຄັ້ງແທນຄໍາວ່າເທດສະການເພາະວ່າການສະເຫຼີມສະຫຼອງ
ລວມທັງການຮັບປະທານອາຫານຄາບໃຫຍ່ຮ່ວມກັນ.ມີງານເທດສະການຫຼັກໆ ທີ່ຄົນອິສະຣາເອນສະຫຼອງທຸກປີເຊັ່ນ:ປັດສະຄາ. ເທສະການເຂົ້າໜົມປັງບໍ່ມີເຊື້ອ.ຜົນລະປູກທໍາອິດ.ເທສະການແຫ່ງສັບປະດາ(ເພັນເທຄ໊ອດ).ເທສະການສຽງແກ.ວັນລຶບລ້າງບາບ.ເທສະການຢູ່ໄຟ.
ຈຸດປະສົງຂອງເທດສະການເຫຼົ່ານີ້ຄືການຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າແລະລະນຶກເຖິງສິ່ງມະຫັດສະຈັນທັງຫຼາຍທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ທໍາເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອປົກປ້ອງແລະຈັດຕຽມເພື່ອປະຊາກ
ເທສະການ

Page 2733 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ໂດຍທົ່ວໄປເທສະການຄືການສະເຫຼີມສະຫຼອງທີ່ຈັດໂດຍຄົນໃນຊຸມຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ເທສະການ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນຄື "ເວລາທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້".

ການສະເຫຼີມສະຫຼອງເທດສະການໂດຍຄົນອິສະຣາເອນມີການກໍານົດເວລາຫຼືລະດູການຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາໃຫ້ພວກເຂົາທໍາ.
ໃນພາສາອັງກິດບາງສະບັບຄໍາວ່າ "ງານລ້ຽງ" ຖືກໃຊ້ຫຼາຍຄັ້ງແທນຄໍາວ່າເທດສະການເພາະວ່າການສະເຫຼີມສະຫຼອງ
ລວມທັງການຮັບປະທານອາຫານຄາບໃຫຍ່ຮ່ວມກັນ.ມີງານເທດສະການຫຼັກໆ ທີ່ຄົນອິສະຣາເອນສະຫຼອງທຸກປີເຊັ່ນ:ປັດສະຄາ. ເທສະການເຂົ້າໜົມປັງບໍ່ມີເຊື້ອ.ຜົນລະປູກທໍາອິດ.ເທສະການແຫ່ງສັບປະດາ(ເພັນເທຄ໊ອດ).ເທສະການສຽງແກ.ວັນລຶບລ້າງບາບ.ເທສະການຢູ່ໄຟ.
ຈຸດປະສົງຂອງເທດສະການເຫຼົ່ານີ້ຄືການຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າແລະລະນຶກເຖິງສິ່ງມະຫັດສະຈັນທັງຫຼາຍທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ທໍາເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອປົກປ້ອງແລະຈັດຕຽມເພື່ອປະຊາກ
ເທສະການ
ນິຍາມ

ໂດຍທົ່ວໄປເທສະການຄືການສະເຫຼີມສະຫຼອງທີ່ຈັດໂດຍຄົນໃນຊຸມຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ເທສະການ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນຄື "ເວລາທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້".

ການສະເຫຼີມສະຫຼອງເທດສະການໂດຍຄົນອິສະຣາເອນມີການກໍານົດເວລາຫຼືລະດູການຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາໃຫ້ພວກເຂົາທໍາ.
ໃນພາສາອັງກິດບາງສະບັບຄໍາວ່າ "ງານລ້ຽງ" ຖືກໃຊ້ຫຼາຍຄັ້ງແທນຄໍາວ່າເທດສະການເພາະວ່າການສະເຫຼີມສະຫຼອງ
ລວມທັງການຮັບປະທານອາຫານຄາບໃຫຍ່ຮ່ວມກັນ.ມີງານເທດສະການຫຼັກໆ ທີ່ຄົນອິສະຣາເອນສະຫຼອງທຸກປີເຊັ່ນ:ປັດສະຄາ. ເທສະການເຂົ້າໜົມປັງບໍ່ມີເຊື້ອ.ຜົນລະປູກທໍາອິດ.ເທສະການແຫ່ງສັບປະດາ(ເພັນເທຄ໊ອດ).ເທສະການສຽງແກ.ວັນລຶບລ້າງບາບ.ເທສະການຢູ່ໄຟ.
ຈຸດປະສົງຂອງເທດສະການເຫຼົ່ານີ້ຄືການຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າແລະລະນຶກເຖິງສິ່ງມະຫັດສະຈັນທັງຫຼາຍທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ທໍາເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອປົກປ້ອງແລະຈັດຕຽມເພື່ອປະຊາກ
ເທສະການ
ນິຍາມ

ໂດຍທົ່ວໄປເທສະການຄືການສະເຫຼີມສະຫຼອງທີ່ຈັດໂດຍຄົນໃນຊຸມຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ເທສະການ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນຄື "ເວລາທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້".

ການສະເຫຼີມສະຫຼອງເທດສະການໂດຍຄົນອິສະຣາເອນມີການກໍານົດເວລາຫຼືລະດູການຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາໃຫ້ພວກເຂົາທໍາ.
ໃນພາສາອັງກິດບາງສະບັບຄໍາວ່າ "ງານລ້ຽງ" ຖືກໃຊ້ຫຼາຍຄັ້ງແທນຄໍາວ່າເທດສະການເພາະວ່າການສະເຫຼີມສະຫຼອງ
ລວມທັງການຮັບປະທານອາຫານຄາບໃຫຍ່ຮ່ວມກັນ.ມີງານເທດສະການຫຼັກໆ ທີ່ຄົນອິສະຣາເອນສະຫຼອງທຸກປີເຊັ່ນ:ປັດສະຄາ. ເທສະການເຂົ້າໜົມປັງບໍ່ມີເຊື້ອ.ຜົນລະປູກທໍາອິດ.ເທສະການແຫ່ງສັບປະດາ(ເພັນເທຄ໊ອດ).ເທສະການສຽງແກ.ວັນລຶບລ້າງບາບ.ເທສະການຢູ່ໄຟ.
ຈຸດປະສົງຂອງເທດສະການເຫຼົ່ານີ້ຄືການຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າແລະລະນຶກເຖິງສິ່ງມະຫັດສະຈັນທັງຫຼາຍທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ທໍາເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອປົກປ້ອງແລະຈັດຕຽມເພື່ອປະຊາກ
ເທສະການ
ນິຍາມ

ໂດຍທົ່ວໄປເທສະການຄືການສະເຫຼີມສະຫຼອງທີ່ຈັດໂດຍຄົນໃນຊຸມຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ເທສະການ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນຄື "ເວລາທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້".

ການສະເຫຼີມສະຫຼອງເທດສະການໂດຍຄົນອິສະຣາເອນມີການກໍານົດເວລາຫຼືລະດູການຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາໃຫ້ພວກເຂົາທໍາ.
ໃນພາສາອັງກິດບາງສະບັບຄໍາວ່າ "ງານລ້ຽງ" ຖືກໃຊ້ຫຼາຍຄັ້ງແທນຄໍາວ່າເທດສະການເພາະວ່າການສະເຫຼີມສະຫຼອງ
ລວມທັງການຮັບປະທານອາຫານຄາບໃຫຍ່ຮ່ວມກັນ.ມີງານເທດສະການຫຼັກໆ ທີ່ຄົນອິສະຣາເອນສະຫຼອງທຸກປີເຊັ່ນ:ປັດສະຄາ. ເທສະການເຂົ້າໜົມປັງບໍ່ມີເຊື້ອ.ຜົນລະປູກທໍາອິດ.ເທສະການແຫ່ງສັບປະດາ(ເພັນເທຄ໊ອດ).ເທສະການສຽງແກ.ວັນລຶບລ້າງບາບ.ເທສະການຢູ່ໄຟ.
ຈຸດປະສົງຂອງເທດສະການເຫຼົ່ານີ້ຄືການຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າແລະລະນຶກເຖິງສິ່ງມະຫັດສະຈັນທັງຫຼາຍທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ທໍາເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອປົກປ້ອງແລະຈັດຕຽມເພື່ອປະຊາກ
ເທສະການ
ນິຍາມ

ໂດຍທົ່ວໄປເທສະການຄືການສະເຫຼີມສະຫຼອງທີ່ຈັດໂດຍຄົນໃນຊຸມຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ເທສະການ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນຄື "ເວລາທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້".

ການສະເຫຼີມສະຫຼອງເທດສະການໂດຍຄົນອິສະຣາເອນມີການກໍານົດເວລາຫຼືລະດູການຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາໃຫ້ພວກເຂົາທໍາ.
ໃນພາສາອັງກິດບາງສະບັບຄໍາວ່າ "ງານລ້ຽງ" ຖືກໃຊ້ຫຼາຍຄັ້ງແທນຄໍາວ່າເທດສະການເພາະວ່າການສະເຫຼີມສະຫຼອງ
ລວມທັງການຮັບປະທານອາຫານຄາບໃຫຍ່ຮ່ວມກັນ.ມີງານເທດສະການຫຼັກໆ ທີ່ຄົນອິສະຣາເອນສະຫຼອງທຸກປີເຊັ່ນ:ປັດສະຄາ. ເທສະການເຂົ້າໜົມປັງບໍ່ມີເຊື້ອ.ຜົນລະປູກທໍາອິດ.ເທສະການແຫ່ງສັບປະດາ(ເພັນເທຄ໊ອດ).ເທສະການສຽງແກ.ວັນລຶບລ້າງບາບ.ເທສະການຢູ່ໄຟ.
ຈຸດປະສົງຂອງເທດສະການເຫຼົ່ານີ້ຄືການຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າແລະລະນຶກເຖິງສິ່ງມະຫັດສະຈັນທັງຫຼາຍທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ທໍາເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອປົກປ້ອງແລະຈັດຕຽມເພື່ອປະຊາກ
ເທສະການ
ນິຍາມ

ໂດຍທົ່ວໄປເທສະການຄືການສະເຫຼີມສະຫຼອງທີ່ຈັດໂດຍຄົນໃນຊຸມຊົນ.
ຄໍາວ່າ "ເທສະການ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນຄື "ເວລາທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້". ການສະເຫຼີມສະຫຼອງເທດສະການໂດຍຄົນອິສະຣາເອນມີການກໍານົດເວລາຫຼືລະດູການຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາໃຫ້ພວກເຂົາທໍາ.
ໃນພາສາອັງກິດບາງສະບັບຄໍາວ່າ "ງານລ້ຽງ" ຖືກໃຊ້ຫຼາຍຄັ້ງແທນຄໍາວ່າເທດສະການເພາະວ່າການສະເຫຼີມສະຫຼອງ
ລວມທັງການຮັບປະທານອາຫານຄາບໃຫຍ່ຮ່ວມກັນ.ມີງານເທດສະການຫຼັກໆ ທີ່ຄົນອິສະຣາເອນສະຫຼອງທຸກປີເຊັ່ນ:ປັດສະຄາ. ເທສະການເຂົ້າໜົມປັງບໍ່ມີເຊື້ອ.ຜົນລະປູກທໍາອິດ.ເທສະການແຫ່ງສັບປະດາ(ເພັນເທຄ໊ອດ).ເທສະການສຽງແກ.ວັນລຶບລ້າງບາບ.ເທສະການຢູ່ໄຟ.
ຈຸດປະສົງຂອງເທດສະການເຫຼົ່ານີ້ຄືການຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າແລະລະນຶກເຖິງສິ່ງມະຫັດສະຈັນທັງຫຼາຍທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ທໍາເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອປົກປ້ອງແລະຈັດຕຽມເພື່ອປະຊາກ
ເທສະການ
ນິຍາມ

ໂດຍທົ່ວໄປເທສະການຄືການສະເຫຼີມສະຫຼອງທີ່ຈັດໂດຍຄົນໃນຊຸມຊົນ.

Page 2734 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ເທສະການ" ໃນພັນທະສັນຍາເດີມໝາຍຄວາມຕາມຕົວອັກສອນຄື "ເວລາທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້".

ການສະເຫຼີມສະຫຼອງເທດສະການໂດຍຄົນອິສະຣາເອນມີການກໍານົດເວລາຫຼືລະດູການຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ບັນຊາໃຫ້ພວກເຂົາທໍາ.
ໃນພາສາອັງກິດບາງສະບັບຄໍາວ່າ "ງານລ້ຽງ" ຖືກໃຊ້ຫຼາຍຄັ້ງແທນຄໍາວ່າເທດສະການເພາະວ່າການສະເຫຼີມສະຫຼອງລວມທັງການຮັບປະທານອາຫານຄາບໃຫຍ່ຮ່ວມກັນ.ມີງານເທດສະການຫຼັກໆ ທີ່ຄົນອິສະຣາເອນສະຫຼອງທຸກປີເຊັ່ນ:ປັດສະຄາ. ເທສະການເຂົ້າໜົມປັງບໍ່ມີເຊື້ອ.ຜົນລະປູກທໍາອິດ.ເທສະການແຫ່ງສັບປະດາ(ເພັນເທຄ໊ອດ).ເທສະການສຽງແກ.ວັນລຶບລ້າງບາບ.ເທສະການຢູ່ໄຟ.
ຈຸດປະສົງຂອງເທດສະການເຫຼົ່ານີ້ຄືການຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າແລະລະນຶກເຖິງສິ່ງມະຫັດສະຈັນທັງຫຼາຍທີ່ພຣະອົງຊົງໄດ້ທໍາເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອປົກປ້ອງແລະຈັດຕຽມເພື່ອປະຊາກເນື້ອໜັງ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ" ຕາມຕົວອັກສອນກ່າວເຖິງສິ່ງທີ່ນຸ້ມນວນທາງກາຍະພາບຂອງຮ່າງກາຍຂອງມະນຸດຫຼືສັດ.
ພຣະຄັມພີໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ" ໃນຮູບແບບປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງມະນຸດທຸກຄົນ ຫຼືສິ່ງມີຊີວິດທຸກຢ່າງ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ" ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມບາບຊຶ່ງເປັນທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດ. ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງກັບທໍາມະຊາດຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ.
ສ່ວນສໍານວນຄໍາວ່າ, "ເນື້ອແລະເລືອດຂອງຕົນ" ອ້າງເຖິງທີ່ບາງຄົນກ່ຽວຂ້ອງກັບອີກຄົນໂດຍທາງສາຍເລືອດ,ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່, ຍາດ,ບຸດຫຼານ.
ສ່ວນສໍານວນຄໍາວ່າ "ເນື້ອແລະເລືອດ" ສາມາດໝາຍເຖິງບັນພະບຸຣຸດຫຼືລູກຫຼານຂອງຄົນນັ້ນ.ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ເນື້ອດຽວກັນ" ກ່າວເຖິງການເປັນໜຶ່ງດຽວທາງກາຍະພາບຂອງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໃນການແຕ່ງງານ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງຮ່າງກາຍສັດ, "ເນື້ອໜັງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮ່າງກາຍ" ຫຼື "ໜັງ" ຫຼື "ເນື້ອ".ເມື່ອຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ກ່າວເຖິງມະນຸດທັງໝົດ,
ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະຊາຊົນ" ຫຼື "ມະນຸດ" ຫຼື "ທຸກຄົນທີ່ມີຊີວິດ".ເມື່ອເອີ່ຍເຖິງມະນຸດທຸກຄົນທົ່ວໄປ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນ" ຫຼື "ມະນຸດ" ຫຼື "ທຸກຄົນທີ່ມີຊີວິດ".ສໍານວນ, "ເນື້ອແລະເລືອດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຍາດ" ຫຼື "ຄອບຄົວຫຼື "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫຼື "ຕະກູນຄອບຄົວ," ແລະຍັງມີອີກຫຼາຍຂໍ້ທີ່ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາວ່າ "ບັນພະບຸຣຸດ" ຫຼື "ບັນດາເຊື້ອສາຍ".
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາທີ່ສະແດງອອກໃນຄວາມໝາຍດຽວກັນກັບ "ເນື້ອແລະເລືອດ".ຄໍາເວົ້າທີ່ສະແດງວ່າ, "ກາຍເປັນເນື້ອດຽວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຮ່ວມທາງເພດ" ຫຼື "ກາຍເປັນກາຍດຽວກັນ" ຫຼື "ກາຍເປັນເໝືອນບຸກຄົນດຽວໃນທາງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ." ການແປຂໍ້ຄວາມນີ້ຄວນກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເປັນສິ່ງທີ່ຍອມຮັບໃນພາສາທີ່ແປແລະວັດທະນະທັມ.
ເນື້ອໜັງ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ" ຕາມຕົວອັກສອນກ່າວເຖິງສິ່ງທີ່ນຸ້ມນວນທາງກາຍະພາບຂອງຮ່າງກາຍຂອງມະນຸດຫຼືສັດ.
ພຣະຄັມພີໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ" ໃນຮູບແບບປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງມະນຸດທຸກຄົນ ຫຼືສິ່ງມີຊີວິດທຸກຢ່າງ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ" ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມບາບຊຶ່ງເປັນທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດ. ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງກັບທໍາມະຊາດຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ສ່ວນສໍານວນຄໍາວ່າ, "ເນື້ອແລະເລືອດຂອງຕົນ" ອ້າງເຖິງທີ່ບາງຄົນກ່ຽວຂ້ອງກັບອີກຄົນໂດຍທາງສາຍເລືອດ,ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່, ຍາດ,ບຸດຫຼານ.
ສ່ວນສໍານວນຄໍາວ່າ "ເນື້ອແລະເລືອດ" ສາມາດໝາຍເຖິງບັນພະບຸຣຸດຫຼືລູກຫຼານຂອງຄົນນັ້ນ.ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ເນື້ອດຽວກັນ" ກ່າວເຖິງການເປັນໜຶ່ງດຽວທາງກາຍະພາບຂອງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໃນການແຕ່ງງານ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງຮ່າງກາຍສັດ, "ເນື້ອໜັງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮ່າງກາຍ" ຫຼື "ໜັງ" ຫຼື "ເນື້ອ".ເມື່ອຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ກ່າວເຖິງມະນຸດທັງໝົດ,
ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະຊາຊົນ" ຫຼື "ມະນຸດ" ຫຼື "ທຸກຄົນທີ່ມີຊີວິດ".ເມື່ອເອີ່ຍເຖິງມະນຸດທຸກຄົນທົ່ວໄປ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນ" ຫຼື "ມະນຸດ" ຫຼື "ທຸກຄົນທີ່ມີຊີວິດ".ສໍານວນ, "ເນື້ອແລະເລືອດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຍາດ" ຫຼື "ຄອບຄົວຫຼື "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫຼື "ຕະກູນຄອບຄົວ," ແລະຍັງມີອີກຫຼາຍຂໍ້ທີ່ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາວ່າ "ບັນພະບຸຣຸດ" ຫຼື "ບັນດາເຊື້ອສາຍ".
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາທີ່ສະແດງອອກໃນຄວາມໝາຍດຽວກັນກັບ "ເນື້ອແລະເລືອດ".ຄໍາເວົ້າທີ່ສະແດງວ່າ, "ກາຍເປັນເນື້ອດຽວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຮ່ວມທາງເພດ" ຫຼື "ກາຍເປັນກາຍດຽວກັນ" ຫຼື "ກາຍເປັນເໝືອນບຸກຄົນດຽວໃນທາງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ." ການແປຂໍ້ຄວາມນີ້ຄວນກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເປັນສິ່ງທີ່ຍອມຮັບໃນພາສາທີ່ແປແລະວັດທະນະທັມ.
ເນື້ອໜັງ
ນິຍາມ

ໃນພຣະຄັມພີຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ" ຕາມຕົວອັກສອນກ່າວເຖິງສິ່ງທີ່ນຸ້ມນວນທາງກາຍະພາບຂອງຮ່າງກາຍຂອງມະນຸດຫຼືສັດ.
ພຣະຄັມພີໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ" ໃນຮູບແບບປຽບທຽບທີ່ກ່າວເຖິງມະນຸດທຸກຄົນ ຫຼືສິ່ງມີຊີວິດທຸກຢ່າງ.ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ" ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງຄວາມບາບຊຶ່ງເປັນທໍາມະຊາດຂອງມະນຸດ. ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງກັບທໍາມະຊາດຝ່າຍວິນຍານຂອງພວກເຂົາ. ສ່ວນສໍານວນຄໍາວ່າ, "ເນື້ອແລະເລືອດຂອງຕົນ" ອ້າງເຖິງທີ່ບາງຄົນກ່ຽວຂ້ອງກັບອີກຄົນໂດຍທາງສາຍເລືອດ,ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ພໍ່ແມ່, ຍາດ,ບຸດຫຼານ.
ສ່ວນສໍານວນຄໍາວ່າ "ເນື້ອແລະເລືອດ" ສາມາດໝາຍເຖິງບັນພະບຸຣຸດຫຼືລູກຫຼານຂອງຄົນນັ້ນ.ການສະແດງອອກຂອງຄໍາວ່າ "ເນື້ອດຽວກັນ" ກ່າວເຖິງການເປັນໜຶ່ງດຽວທາງກາຍະພາບຂອງຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງໃນການແຕ່ງງານ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ໃນບໍຣິບົດຂອງຮ່າງກາຍສັດ, "ເນື້ອໜັງ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຮ່າງກາຍ" ຫຼື "ໜັງ" ຫຼື "ເນື້ອ".ເມື່ອຄໍານີ້ຖືກໃຊ້ກ່າວເຖິງມະນຸດທັງໝົດ,
ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ປະຊາຊົນ" ຫຼື "ມະນຸດ" ຫຼື "ທຸກຄົນທີ່ມີຊີວິດ".ເມື່ອເອີ່ຍເຖິງມະນຸດທຸກຄົນທົ່ວໄປ, ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຄົນ" ຫຼື "ມະນຸດ" ຫຼື "ທຸກຄົນທີ່ມີຊີວິດ".ສໍານວນ, "ເນື້ອແລະເລືອດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ຍາດ" ຫຼື "ຄອບຄົວຫຼື "ຍາດພີ່ນ້ອງ" ຫຼື "ຕະກູນຄອບຄົວ," ແລະຍັງມີອີກຫຼາຍຂໍ້ທີ່ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາວ່າ "ບັນພະບຸຣຸດ" ຫຼື "ບັນດາເຊື້ອສາຍ".
ໃນບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາທີ່ສະແດງອອກໃນຄວາມໝາຍດຽວກັນກັບ "ເນື້ອແລະເລືອດ".ຄໍາເວົ້າທີ່ສະແດງວ່າ, "ກາຍເປັນເນື້ອດຽວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຮ່ວມທາງເພດ" ຫຼື "ກາຍເປັນກາຍດຽວກັນ" ຫຼື "ກາຍເປັນເໝືອນບຸກຄົນດຽວໃນທາງຮ່າງກາຍແລະວິນຍານ." ການແປຂໍ້ຄວາມນີ້ຄວນກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເປັນສິ່ງທີ່ຍອມຮັບໃນພາສາທີ່ແປແລະວັດທະນະທັມ.
ເບັດທານີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເບັດທານີຕັ້ງຢູ່ຖານທີ່ຕັ້ງຂອງເປີ້ນພູທາງທິດຕາເວັນອອກຂອງພູເຂົາຕົ້ນຫມາກກອກ, ຫ່າງຈາກເມືອງເຢຣູຊາເລັມປະມານ 2 ໄມ,

Page 2735 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບ້ານເບັດທານີໃກ້ກັບຖະໜົນທີ່ແລ່ນຂ້າມເມືອງເຢຣູຊາເລມແລະເມືອງ ເຢຣີໂກ.ພຣະເຢຊູມັກຈະໄປຢາມບ້ານເບັດທານີບ່ອນທີ່ເພື່ອນສະໜິດຂອງລາວຊື່ລາຊະໂລ, ມາທາແລະມາລີອາໄສຢູ່.ເບັດທານີ ແມ່ນເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໂດຍສະເພາະແມ່ນສະຖານທີ່ ທີ່ພຣະເຢຊູ ປຸກລາຊະໂລໃຫ້ຄືນມາຈາກຕາຍ. ເບັດທານີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເບັດທານີຕັ້ງຢູ່ຖານທີ່ຕັ້ງຂອງເປີ້ນພູທາງທິດຕາເວັນອອກຂອງພູເຂົາຕົ້ນຫມາກກອກ, ຫ່າງຈາກເມືອງເຢຣູຊາເລັມປະມານ 2 ໄມ,
ບ້ານເບັດທານີໃກ້ກັບຖະໜົນທີ່ແລ່ນຂ້າມເມືອງເຢຣູຊາເລມແລະເມືອງ ເຢຣີໂກ.ພຣະເຢຊູມັກຈະໄປຢາມບ້ານເບັດທານີບ່ອນທີ່ເພື່ອນສະໜິດຂອງລາວຊື່ລາຊະໂລ, ມາທາແລະມາລີອາໄສຢູ່.ເບັດທານີ ແມ່ນເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໂດຍສະເພາະແມ່ນສະຖານທີ່ ທີ່ພຣະເຢຊູ ປຸກລາຊະໂລໃຫ້ຄືນມາຈາກຕາຍ. ເບັດທານີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເບັດທານີຕັ້ງຢູ່ຖານທີ່ຕັ້ງຂອງເປີ້ນພູທາງທິດຕາເວັນອອກຂອງພູເຂົາຕົ້ນຫມາກກອກ, ຫ່າງຈາກເມືອງເຢຣູຊາເລັມປະມານ 2 ໄມ,
ບ້ານເບັດທານີໃກ້ກັບຖະໜົນທີ່ແລ່ນຂ້າມເມືອງເຢຣູຊາເລມແລະເມືອງ ເຢຣີໂກ.ພຣະເຢຊູມັກຈະໄປຢາມບ້ານເບັດທານີບ່ອນທີ່ເພື່ອນສະໜິດຂອງລາວຊື່ລາຊະໂລ, ມາທາແລະມາລີອາໄສຢູ່.ເບັດທານີ ແມ່ນເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໂດຍສະເພາະແມ່ນສະຖານທີ່ ທີ່ພຣະເຢຊູ ປຸກລາຊະໂລໃຫ້ຄືນມາຈາກຕາຍ. ເບັນຢາມິນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເບັນຍາມິນ ແມ່ນລູກຊາຍຫລ້າທີ່ເກີດກັບຍາໂຄບແລະເມຍຂອງນາງລາເຊນ. ຊື່ຂອງລາວຫມາຍຄວາມວ່າ, "ລູກຊາຍຂອງມືຂວາຂອງຂ້ອຍ." ລາວແລະນ້ອງຊາຍຂອງລາວຊື່ໂຢເຊັບເປັນລູກຄົນດຽວຂອງລາເຊນເຊິ່ງໄດ້ເສຍຊີວິດຫລັງຈາກເບັນຢາມິນເກີດ. ເຊື້ອສາຍຂອງເບັນຢາມິນກາຍເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ກະສັດຊາອູແມ່ນມາຈາກຊົນເຜົ່າອິດສະລາເອນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລແມ່ນມາຈາກຊົນເຜົ່າເບັນຢາມິນ.
ເບັນຢາມິນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເບັນຍາມິນ ແມ່ນລູກຊາຍຫລ້າທີ່ເກີດກັບຍາໂຄບແລະເມຍຂອງນາງລາເຊນ. ຊື່ຂອງລາວຫມາຍຄວາມວ່າ, "ລູກຊາຍຂອງມືຂວາຂອງຂ້ອຍ." ລາວແລະນ້ອງຊາຍຂອງລາວຊື່ໂຢເຊັບເປັນລູກຄົນດຽວຂອງລາເຊນເຊິ່ງໄດ້ເສຍຊີວິດຫລັງຈາກເບັນຢາມິນເກີດ. ເຊື້ອສາຍຂອງເບັນຢາມິນກາຍເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ກະສັດຊາອູແມ່ນມາຈາກຊົນເຜົ່າອິດສະລາເອນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລແມ່ນມາຈາກຊົນເຜົ່າເບັນຢາມິນ.
ເບັນຢາມິນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເບັນຍາມິນ ແມ່ນລູກຊາຍຫລ້າທີ່ເກີດກັບຍາໂຄບແລະເມຍຂອງນາງລາເຊນ. ຊື່ຂອງລາວຫມາຍຄວາມວ່າ, "ລູກຊາຍຂອງມືຂວາຂອງຂ້ອຍ." ລາວແລະນ້ອງຊາຍຂອງລາວຊື່ໂຢເຊັບເປັນລູກຄົນດຽວຂອງລາເຊນເຊິ່ງໄດ້ເສຍຊີວິດຫລັງຈາກເບັນຢາມິນເກີດ. ເຊື້ອສາຍຂອງເບັນຢາມິນກາຍເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ກະສັດຊາອູແມ່ນມາຈາກຊົນເຜົ່າອິດສະລາເອນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລແມ່ນມາຈາກຊົນເຜົ່າເບັນຢາມິນ.
ເບັນຢາມິນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເບັນຍາມິນ ແມ່ນລູກຊາຍຫລ້າທີ່ເກີດກັບຍາໂຄບແລະເມຍຂອງນາງລາເຊນ. ຊື່ຂອງລາວຫມາຍຄວາມວ່າ, "ລູກຊາຍຂອງມືຂວາຂອງຂ້ອຍ." ລາວແລະນ້ອງຊາຍຂອງລາວຊື່ໂຢເຊັບເປັນລູກຄົນດຽວຂອງລາເຊນເຊິ່ງໄດ້ເສຍຊີວິດຫລັງຈາກເບັນຢາມິນເກີດ. ເຊື້ອສາຍຂອງເບັນຢາມິນກາຍເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ກະສັດຊາອູແມ່ນມາຈາກຊົນເຜົ່າອິດສະລາເອນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລແມ່ນມາຈາກຊົນເຜົ່າເບັນຢາມິນ.
ເບັນຢາມິນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເບັນຍາມິນ ແມ່ນລູກຊາຍຫລ້າທີ່ເກີດກັບຍາໂຄບແລະເມຍຂອງນາງລາເຊນ. ຊື່ຂອງລາວຫມາຍຄວາມວ່າ, "ລູກຊາຍຂອງມືຂວາຂອງຂ້ອຍ." ລາວແລະນ້ອງຊາຍຂອງລາວຊື່ໂຢເຊັບເປັນລູກຄົນດຽວຂອງລາເຊນເຊິ່ງໄດ້ເສຍຊີວິດຫລັງຈາກເບັນຢາມິນເກີດ. ເຊື້ອສາຍຂອງເບັນຢາມິນກາຍເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ກະສັດຊາອູແມ່ນມາຈາກຊົນເຜົ່າອິດສະລາເອນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລແມ່ນມາຈາກຊົນເຜົ່າເບັນຢາມິນ.
ເບັນຢາມິນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເບັນຍາມິນ ແມ່ນລູກຊາຍຫລ້າທີ່ເກີດກັບຍາໂຄບແລະເມຍຂອງນາງລາເຊນ. ຊື່ຂອງລາວຫມາຍຄວາມວ່າ, "ລູກຊາຍຂອງມືຂວາຂອງຂ້ອຍ." ລາວແລະນ້ອງຊາຍຂອງລາວຊື່ໂຢເຊັບເປັນລູກຄົນດຽວຂອງລາເຊນເຊິ່ງໄດ້ເສຍຊີວິດຫລັງຈາກເບັນຢາມິນເກີດ. ເຊື້ອສາຍຂອງເບັນຢາມິນກາຍເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ກະສັດຊາອູແມ່ນມາຈາກຊົນເຜົ່າອິດສະລາເອນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລແມ່ນມາຈາກຊົນເຜົ່າເບັນຢາມິນ.
ເບັນຢາມິນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເບັນຍາມິນ ແມ່ນລູກຊາຍຫລ້າທີ່ເກີດກັບຍາໂຄບແລະເມຍຂອງນາງລາເຊນ. ຊື່ຂອງລາວຫມາຍຄວາມວ່າ, "ລູກຊາຍຂອງມືຂວາຂອງຂ້ອຍ." ລາວແລະນ້ອງຊາຍຂອງລາວຊື່ໂຢເຊັບເປັນລູກຄົນດຽວຂອງລາເຊນເຊິ່ງໄດ້ເສຍຊີວິດຫລັງຈາກເບັນຢາມິນເກີດ. ເຊື້ອສາຍຂອງເບັນຢາມິນກາຍເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ກະສັດຊາອູແມ່ນມາຈາກຊົນເຜົ່າອິດສະລາເອນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລແມ່ນມາຈາກຊົນເຜົ່າເບັນຢາມິນ.
ເບັນຢາມິນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2736 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເບັນຍາມິນ ແມ່ນລູກຊາຍຫລ້າທີ່ເກີດກັບຍາໂຄບແລະເມຍຂອງນາງລາເຊນ. ຊື່ຂອງລາວຫມາຍຄວາມວ່າ, "ລູກຊາຍຂອງມືຂວາຂອງຂ້ອຍ." ລາວແລະນ້ອງຊາຍຂອງລາວຊື່ໂຢເຊັບເປັນລູກຄົນດຽວຂອງລາເຊນເຊິ່ງໄດ້ເສຍຊີວິດຫລັງຈາກເບັນຢາມິນເກີດ. ເຊື້ອສາຍຂອງເບັນຢາມິນກາຍເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ກະສັດຊາອູແມ່ນມາຈາກຊົນເຜົ່າອິດສະລາເອນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລແມ່ນມາຈາກຊົນເຜົ່າເບັນຢາມິນ.
ເບັນຢາມິນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເບັນຍາມິນ ແມ່ນລູກຊາຍຫລ້າທີ່ເກີດກັບຍາໂຄບແລະເມຍຂອງນາງລາເຊນ. ຊື່ຂອງລາວຫມາຍຄວາມວ່າ, "ລູກຊາຍຂອງມືຂວາຂອງຂ້ອຍ." ລາວແລະນ້ອງຊາຍຂອງລາວຊື່ໂຢເຊັບເປັນລູກຄົນດຽວຂອງລາເຊນເຊິ່ງໄດ້ເສຍຊີວິດຫລັງຈາກເບັນຢາມິນເກີດ. ເຊື້ອສາຍຂອງເບັນຢາມິນກາຍເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງເຜົ່າຂອງອິດສະຣາເອນ.ກະສັດຊາອູແມ່ນມາຈາກຊົນເຜົ່າອິດສະລາເອນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລແມ່ນມາຈາກຊົນເຜົ່າເບັນຢາມິນ.

ເບື້ອງເທິງ, ໃນທີ່ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງເທິງ" ຫລື "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ເປັນຄໍາກ່າວຊຶ່ງ ໂດຍທົ່ວໄປ ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃນສະຫວັນ."
ອີກຄວາມຫມາຍໜຶ່ງ ຂອງຄໍາກ່າວວ່າ "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ນັ້ນ
ຫມາຍເຖິງ, "ໄດ້ຮັບກຽດສູງສຸດ."
ຄໍາກ່າວນີ້ ສາມາດໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ເຊັ່ນໃນຄໍາກ່າວວ່າ, "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງສຸດ" ເຊິ່ງມີຄວາມຫມາຍຕົງຕົວ ໝາຍຄວາມວ່າ "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງທີ່ສຸດ."
ຄໍາວ່າ "ໃນທີ່ສູງ" ສາມາດອ້າງເຖິງ ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ, ເຊັ່ນ ຮັງນົກຢູ່ໃນທີ່ສູງ. ເຊິ່ງໃນບໍລິບົດນັ້ນ ສາມາດແປວ່າ "ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ເທິງຍອດໄມ້ທີ່ສູງ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ຊີ້ເຖິງສະຖານທີ່ ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ເທິງ ທີ່ສູງຫລືຄວາມສໍາຄັນ ຂອງບຸກຄົນຫລືສິ່ງຂອງ.ຄໍາກ່າວວ່າ "ຈາກເບື້ອງເທິງ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈາກສະຫວັນ."

ເບື້ອງເທິງ, ໃນທີ່ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງເທິງ" ຫລື "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ເປັນຄໍາກ່າວຊຶ່ງ ໂດຍທົ່ວໄປ ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃນສະຫວັນ."
ອີກຄວາມຫມາຍໜຶ່ງ ຂອງຄໍາກ່າວວ່າ "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ນັ້ນ
ຫມາຍເຖິງ, "ໄດ້ຮັບກຽດສູງສຸດ."
ຄໍາກ່າວນີ້ ສາມາດໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ເຊັ່ນໃນຄໍາກ່າວວ່າ, "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງສຸດ" ເຊິ່ງມີຄວາມຫມາຍຕົງຕົວ ໝາຍຄວາມວ່າ "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງທີ່ສຸດ."
ຄໍາວ່າ "ໃນທີ່ສູງ" ສາມາດອ້າງເຖິງ ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ, ເຊັ່ນ ຮັງນົກຢູ່ໃນທີ່ສູງ. ເຊິ່ງໃນບໍລິບົດນັ້ນ ສາມາດແປວ່າ "ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ເທິງຍອດໄມ້ທີ່ສູງ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ຊີ້ເຖິງສະຖານທີ່ ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ເທິງ ທີ່ສູງຫລືຄວາມສໍາຄັນ ຂອງບຸກຄົນຫລືສິ່ງຂອງ.ຄໍາກ່າວວ່າ "ຈາກເບື້ອງເທິງ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈາກສະຫວັນ."

ເບື້ອງເທິງ, ໃນທີ່ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງເທິງ" ຫລື "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ເປັນຄໍາກ່າວຊຶ່ງ ໂດຍທົ່ວໄປ ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃນສະຫວັນ."
ອີກຄວາມຫມາຍໜຶ່ງ ຂອງຄໍາກ່າວວ່າ "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ນັ້ນ
ຫມາຍເຖິງ, "ໄດ້ຮັບກຽດສູງສຸດ."
ຄໍາກ່າວນີ້ ສາມາດໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ເຊັ່ນໃນຄໍາກ່າວວ່າ, "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງສຸດ" ເຊິ່ງມີຄວາມຫມາຍຕົງຕົວ ໝາຍຄວາມວ່າ "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງທີ່ສຸດ."
ຄໍາວ່າ "ໃນທີ່ສູງ" ສາມາດອ້າງເຖິງ ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ, ເຊັ່ນ ຮັງນົກຢູ່ໃນທີ່ສູງ. ເຊິ່ງໃນບໍລິບົດນັ້ນ ສາມາດແປວ່າ "ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ເທິງຍອດໄມ້ທີ່ສູງ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ຊີ້ເຖິງສະຖານທີ່ ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ເທິງ ທີ່ສູງຫລືຄວາມສໍາຄັນ ຂອງບຸກຄົນຫລືສິ່ງຂອງ.ຄໍາກ່າວວ່າ "ຈາກເບື້ອງເທິງ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈາກສະຫວັນ."

ເບື້ອງເທິງ, ໃນທີ່ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງເທິງ" ຫລື "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ເປັນຄໍາກ່າວຊຶ່ງ ໂດຍທົ່ວໄປ ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃນສະຫວັນ."
ອີກຄວາມຫມາຍໜຶ່ງ ຂອງຄໍາກ່າວວ່າ "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ນັ້ນ
ຫມາຍເຖິງ, "ໄດ້ຮັບກຽດສູງສຸດ."
ຄໍາກ່າວນີ້ ສາມາດໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ເຊັ່ນໃນຄໍາກ່າວວ່າ, "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງສຸດ" ເຊິ່ງມີຄວາມຫມາຍຕົງຕົວ ໝາຍຄວາມວ່າ "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງທີ່ສຸດ."
ຄໍາວ່າ "ໃນທີ່ສູງ" ສາມາດອ້າງເຖິງ ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ, ເຊັ່ນ ຮັງນົກຢູ່ໃນທີ່ສູງ. ເຊິ່ງໃນບໍລິບົດນັ້ນ ສາມາດແປວ່າ "ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ເທິງຍອດໄມ້ທີ່ສູງ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ຊີ້ເຖິງສະຖານທີ່ ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ເທິງ ທີ່ສູງຫລືຄວາມສໍາຄັນ ຂອງບຸກຄົນຫລືສິ່ງຂອງ.ຄໍາກ່າວວ່າ "ຈາກເບື້ອງເທິງ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈາກສະຫວັນ."

ເບື້ອງເທິງ, ໃນທີ່ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງເທິງ" ຫລື "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ເປັນຄໍາກ່າວຊຶ່ງ ໂດຍທົ່ວໄປ ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃນສະຫວັນ."
ອີກຄວາມຫມາຍໜຶ່ງ ຂອງຄໍາກ່າວວ່າ "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ນັ້ນ
ຫມາຍເຖິງ, "ໄດ້ຮັບກຽດສູງສຸດ."
ຄໍາກ່າວນີ້ ສາມາດໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ເຊັ່ນໃນຄໍາກ່າວວ່າ, "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງສຸດ" ເຊິ່ງມີຄວາມຫມາຍຕົງຕົວ ໝາຍຄວາມວ່າ "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງທີ່ສຸດ."
ຄໍາວ່າ "ໃນທີ່ສູງ" ສາມາດອ້າງເຖິງ ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ, ເຊັ່ນ ຮັງນົກຢູ່ໃນທີ່ສູງ. ເຊິ່ງໃນບໍລິບົດນັ້ນ ສາມາດແປວ່າ "ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ເທິງຍອດໄມ້ທີ່ສູງ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ຊີ້ເຖິງສະຖານທີ່ ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ເທິງ ທີ່ສູງຫລືຄວາມສໍາຄັນ ຂອງບຸກຄົນຫລືສິ່ງຂອງ.ຄໍາກ່າວວ່າ "ຈາກເບື້ອງເທິງ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈາກສະຫວັນ."

ເບື້ອງເທິງ, ໃນທີ່ສູງສຸດ

Page 2737 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງເທິງ" ຫລື "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ເປັນຄໍາກ່າວຊຶ່ງ ໂດຍທົ່ວໄປ ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃນສະຫວັນ."
ອີກຄວາມຫມາຍໜຶ່ງ ຂອງຄໍາກ່າວວ່າ "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ນັ້ນ
ຫມາຍເຖິງ, "ໄດ້ຮັບກຽດສູງສຸດ."
ຄໍາກ່າວນີ້ ສາມາດໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ເຊັ່ນໃນຄໍາກ່າວວ່າ, "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງສຸດ" ເຊິ່ງມີຄວາມຫມາຍຕົງຕົວ ໝາຍຄວາມວ່າ "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງທີ່ສຸດ."
ຄໍາວ່າ "ໃນທີ່ສູງ" ສາມາດອ້າງເຖິງ ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ, ເຊັ່ນ ຮັງນົກຢູ່ໃນທີ່ສູງ. ເຊິ່ງໃນບໍລິບົດນັ້ນ ສາມາດແປວ່າ "ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ເທິງຍອດໄມ້ທີ່ສູງ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ຊີ້ເຖິງສະຖານທີ່ ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ເທິງ ທີ່ສູງຫລືຄວາມສໍາຄັນ ຂອງບຸກຄົນຫລືສິ່ງຂອງ.ຄໍາກ່າວວ່າ "ຈາກເບື້ອງເທິງ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈາກສະຫວັນ."

ເບື້ອງເທິງ, ໃນທີ່ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງເທິງ" ຫລື "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ເປັນຄໍາກ່າວຊຶ່ງ ໂດຍທົ່ວໄປ ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃນສະຫວັນ."
ອີກຄວາມຫມາຍໜຶ່ງ ຂອງຄໍາກ່າວວ່າ "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ນັ້ນ
ຫມາຍເຖິງ, "ໄດ້ຮັບກຽດສູງສຸດ."
ຄໍາກ່າວນີ້ ສາມາດໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ເຊັ່ນໃນຄໍາກ່າວວ່າ, "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງສຸດ" ເຊິ່ງມີຄວາມຫມາຍຕົງຕົວ ໝາຍຄວາມວ່າ "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງທີ່ສຸດ."
ຄໍາວ່າ "ໃນທີ່ສູງ" ສາມາດອ້າງເຖິງ ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ, ເຊັ່ນ ຮັງນົກຢູ່ໃນທີ່ສູງ. ເຊິ່ງໃນບໍລິບົດນັ້ນ ສາມາດແປວ່າ "ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ເທິງຍອດໄມ້ທີ່ສູງ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ຊີ້ເຖິງສະຖານທີ່ ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ເທິງ ທີ່ສູງຫລືຄວາມສໍາຄັນ ຂອງບຸກຄົນຫລືສິ່ງຂອງ.ຄໍາກ່າວວ່າ "ຈາກເບື້ອງເທິງ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈາກສະຫວັນ."

ເບື້ອງເທິງ, ໃນທີ່ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງເທິງ" ຫລື "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ເປັນຄໍາກ່າວຊຶ່ງ ໂດຍທົ່ວໄປ ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃນສະຫວັນ."
ອີກຄວາມຫມາຍໜຶ່ງ ຂອງຄໍາກ່າວວ່າ "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ນັ້ນ
ຫມາຍເຖິງ, "ໄດ້ຮັບກຽດສູງສຸດ."
ຄໍາກ່າວນີ້ ສາມາດໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ເຊັ່ນໃນຄໍາກ່າວວ່າ, "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງສຸດ" ເຊິ່ງມີຄວາມຫມາຍຕົງຕົວ ໝາຍຄວາມວ່າ "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງທີ່ສຸດ."
ຄໍາວ່າ "ໃນທີ່ສູງ" ສາມາດອ້າງເຖິງ ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ, ເຊັ່ນ ຮັງນົກຢູ່ໃນທີ່ສູງ. ເຊິ່ງໃນບໍລິບົດນັ້ນ ສາມາດແປວ່າ "ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ເທິງຍອດໄມ້ທີ່ສູງ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ຊີ້ເຖິງສະຖານທີ່ ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ເທິງ ທີ່ສູງຫລືຄວາມສໍາຄັນ ຂອງບຸກຄົນຫລືສິ່ງຂອງ.ຄໍາກ່າວວ່າ "ຈາກເບື້ອງເທິງ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈາກສະຫວັນ."

ເບື້ອງເທິງ, ໃນທີ່ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງເທິງ" ຫລື "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ເປັນຄໍາກ່າວຊຶ່ງ ໂດຍທົ່ວໄປ ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃນສະຫວັນ."
ອີກຄວາມຫມາຍໜຶ່ງ ຂອງຄໍາກ່າວວ່າ "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ນັ້ນ
ຫມາຍເຖິງ, "ໄດ້ຮັບກຽດສູງສຸດ."
ຄໍາກ່າວນີ້ ສາມາດໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ເຊັ່ນໃນຄໍາກ່າວວ່າ, "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງສຸດ" ເຊິ່ງມີຄວາມຫມາຍຕົງຕົວ ໝາຍຄວາມວ່າ "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງທີ່ສຸດ."
ຄໍາວ່າ "ໃນທີ່ສູງ" ສາມາດອ້າງເຖິງ ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ, ເຊັ່ນ ຮັງນົກຢູ່ໃນທີ່ສູງ. ເຊິ່ງໃນບໍລິບົດນັ້ນ ສາມາດແປວ່າ "ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ເທິງຍອດໄມ້ທີ່ສູງ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ຊີ້ເຖິງສະຖານທີ່ ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ເທິງ ທີ່ສູງຫລືຄວາມສໍາຄັນ ຂອງບຸກຄົນຫລືສິ່ງຂອງ.ຄໍາກ່າວວ່າ "ຈາກເບື້ອງເທິງ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈາກສະຫວັນ."

ເບື້ອງເທິງ, ໃນທີ່ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງເທິງ" ຫລື "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ເປັນຄໍາກ່າວຊຶ່ງ ໂດຍທົ່ວໄປ ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃນສະຫວັນ."
ອີກຄວາມຫມາຍໜຶ່ງ ຂອງຄໍາກ່າວວ່າ "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ນັ້ນ
ຫມາຍເຖິງ, "ໄດ້ຮັບກຽດສູງສຸດ."
ຄໍາກ່າວນີ້ ສາມາດໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ເຊັ່ນໃນຄໍາກ່າວວ່າ, "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງສຸດ" ເຊິ່ງມີຄວາມຫມາຍຕົງຕົວ ໝາຍຄວາມວ່າ "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງທີ່ສຸດ."
ຄໍາວ່າ "ໃນທີ່ສູງ" ສາມາດອ້າງເຖິງ ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ, ເຊັ່ນ ຮັງນົກຢູ່ໃນທີ່ສູງ. ເຊິ່ງໃນບໍລິບົດນັ້ນ ສາມາດແປວ່າ "ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ເທິງຍອດໄມ້ທີ່ສູງ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ຊີ້ເຖິງສະຖານທີ່ ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ເທິງ ທີ່ສູງຫລືຄວາມສໍາຄັນ ຂອງບຸກຄົນຫລືສິ່ງຂອງ.ຄໍາກ່າວວ່າ "ຈາກເບື້ອງເທິງ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈາກສະຫວັນ."

ເບື້ອງເທິງ, ໃນທີ່ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງເທິງ" ຫລື "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ເປັນຄໍາກ່າວຊຶ່ງ ໂດຍທົ່ວໄປ ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃນສະຫວັນ."
ອີກຄວາມຫມາຍໜຶ່ງ ຂອງຄໍາກ່າວວ່າ "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ນັ້ນ
ຫມາຍເຖິງ, "ໄດ້ຮັບກຽດສູງສຸດ."
ຄໍາກ່າວນີ້ ສາມາດໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ເຊັ່ນໃນຄໍາກ່າວວ່າ, "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງສຸດ" ເຊິ່ງມີຄວາມຫມາຍຕົງຕົວ ໝາຍຄວາມວ່າ "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງທີ່ສຸດ."
ຄໍາວ່າ "ໃນທີ່ສູງ" ສາມາດອ້າງເຖິງ ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ, ເຊັ່ນ ຮັງນົກຢູ່ໃນທີ່ສູງ. ເຊິ່ງໃນບໍລິບົດນັ້ນ ສາມາດແປວ່າ "ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ເທິງຍອດໄມ້ທີ່ສູງ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ຊີ້ເຖິງສະຖານທີ່ ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ເທິງ ທີ່ສູງຫລືຄວາມສໍາຄັນ ຂອງບຸກຄົນຫລືສິ່ງຂອງ.ຄໍາກ່າວວ່າ "ຈາກເບື້ອງເທິງ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈາກສະຫວັນ."

ເບື້ອງເທິງ, ໃນທີ່ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງເທິງ" ຫລື "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ເປັນຄໍາກ່າວຊຶ່ງ ໂດຍທົ່ວໄປ ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃນສະຫວັນ."

Page 2738 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອີກຄວາມຫມາຍໜຶ່ງ ຂອງຄໍາກ່າວວ່າ "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ນັ້ນ
ຫມາຍເຖິງ, "ໄດ້ຮັບກຽດສູງສຸດ."
ຄໍາກ່າວນີ້ ສາມາດໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ເຊັ່ນໃນຄໍາກ່າວວ່າ, "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງສຸດ" ເຊິ່ງມີຄວາມຫມາຍຕົງຕົວ ໝາຍຄວາມວ່າ "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງທີ່ສຸດ."
ຄໍາວ່າ "ໃນທີ່ສູງ" ສາມາດອ້າງເຖິງ ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ, ເຊັ່ນ ຮັງນົກຢູ່ໃນທີ່ສູງ. ເຊິ່ງໃນບໍລິບົດນັ້ນ ສາມາດແປວ່າ "ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ເທິງຍອດໄມ້ທີ່ສູງ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ຊີ້ເຖິງສະຖານທີ່ ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ເທິງ ທີ່ສູງຫລືຄວາມສໍາຄັນ ຂອງບຸກຄົນຫລືສິ່ງຂອງ.ຄໍາກ່າວວ່າ "ຈາກເບື້ອງເທິງ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈາກສະຫວັນ."

ເບື້ອງເທິງ, ໃນທີ່ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງເທິງ" ຫລື "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ເປັນຄໍາກ່າວຊຶ່ງ ໂດຍທົ່ວໄປ ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃນສະຫວັນ."
ອີກຄວາມຫມາຍໜຶ່ງ ຂອງຄໍາກ່າວວ່າ "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ນັ້ນ
ຫມາຍເຖິງ, "ໄດ້ຮັບກຽດສູງສຸດ."
ຄໍາກ່າວນີ້ ສາມາດໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ເຊັ່ນໃນຄໍາກ່າວວ່າ, "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງສຸດ" ເຊິ່ງມີຄວາມຫມາຍຕົງຕົວ ໝາຍຄວາມວ່າ "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງທີ່ສຸດ."
ຄໍາວ່າ "ໃນທີ່ສູງ" ສາມາດອ້າງເຖິງ ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ, ເຊັ່ນ ຮັງນົກຢູ່ໃນທີ່ສູງ. ເຊິ່ງໃນບໍລິບົດນັ້ນ ສາມາດແປວ່າ "ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ເທິງຍອດໄມ້ທີ່ສູງ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ຊີ້ເຖິງສະຖານທີ່ ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ເທິງ ທີ່ສູງຫລືຄວາມສໍາຄັນ ຂອງບຸກຄົນຫລືສິ່ງຂອງ.ຄໍາກ່າວວ່າ "ຈາກເບື້ອງເທິງ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈາກສະຫວັນ."

ເບື້ອງເທິງ, ໃນທີ່ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງເທິງ" ຫລື "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ເປັນຄໍາກ່າວຊຶ່ງ ໂດຍທົ່ວໄປ ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃນສະຫວັນ."
ອີກຄວາມຫມາຍໜຶ່ງ ຂອງຄໍາກ່າວວ່າ "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ນັ້ນ
ຫມາຍເຖິງ, "ໄດ້ຮັບກຽດສູງສຸດ."
ຄໍາກ່າວນີ້ ສາມາດໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ເຊັ່ນໃນຄໍາກ່າວວ່າ, "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງສຸດ" ເຊິ່ງມີຄວາມຫມາຍຕົງຕົວ ໝາຍຄວາມວ່າ "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງທີ່ສຸດ."
ຄໍາວ່າ "ໃນທີ່ສູງ" ສາມາດອ້າງເຖິງ ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ, ເຊັ່ນ ຮັງນົກຢູ່ໃນທີ່ສູງ. ເຊິ່ງໃນບໍລິບົດນັ້ນ ສາມາດແປວ່າ "ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ເທິງຍອດໄມ້ທີ່ສູງ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ຊີ້ເຖິງສະຖານທີ່ ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ເທິງ ທີ່ສູງຫລືຄວາມສໍາຄັນ ຂອງບຸກຄົນຫລືສິ່ງຂອງ.ຄໍາກ່າວວ່າ "ຈາກເບື້ອງເທິງ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈາກສະຫວັນ."

ເບື້ອງເທິງ, ໃນທີ່ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງເທິງ" ຫລື "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ເປັນຄໍາກ່າວຊຶ່ງ ໂດຍທົ່ວໄປ ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃນສະຫວັນ."
ອີກຄວາມຫມາຍໜຶ່ງ ຂອງຄໍາກ່າວວ່າ "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ນັ້ນ
ຫມາຍເຖິງ, "ໄດ້ຮັບກຽດສູງສຸດ."
ຄໍາກ່າວນີ້ ສາມາດໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ເຊັ່ນໃນຄໍາກ່າວວ່າ, "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງສຸດ" ເຊິ່ງມີຄວາມຫມາຍຕົງຕົວ ໝາຍຄວາມວ່າ "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງທີ່ສຸດ."
ຄໍາວ່າ "ໃນທີ່ສູງ" ສາມາດອ້າງເຖິງ ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ, ເຊັ່ນ ຮັງນົກຢູ່ໃນທີ່ສູງ. ເຊິ່ງໃນບໍລິບົດນັ້ນ ສາມາດແປວ່າ "ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ເທິງຍອດໄມ້ທີ່ສູງ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ຊີ້ເຖິງສະຖານທີ່ ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ເທິງ ທີ່ສູງຫລືຄວາມສໍາຄັນ ຂອງບຸກຄົນຫລືສິ່ງຂອງ.ຄໍາກ່າວວ່າ "ຈາກເບື້ອງເທິງ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈາກສະຫວັນ."

ເບື້ອງເທິງ, ໃນທີ່ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງເທິງ" ຫລື "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ເປັນຄໍາກ່າວຊຶ່ງ ໂດຍທົ່ວໄປ ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃນສະຫວັນ."
ອີກຄວາມຫມາຍໜຶ່ງ ຂອງຄໍາກ່າວວ່າ "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ນັ້ນ
ຫມາຍເຖິງ, "ໄດ້ຮັບກຽດສູງສຸດ."
ຄໍາກ່າວນີ້ ສາມາດໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ເຊັ່ນໃນຄໍາກ່າວວ່າ, "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງສຸດ" ເຊິ່ງມີຄວາມຫມາຍຕົງຕົວ ໝາຍຄວາມວ່າ "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງທີ່ສຸດ."
ຄໍາວ່າ "ໃນທີ່ສູງ" ສາມາດອ້າງເຖິງ ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ, ເຊັ່ນ ຮັງນົກຢູ່ໃນທີ່ສູງ. ເຊິ່ງໃນບໍລິບົດນັ້ນ ສາມາດແປວ່າ "ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ເທິງຍອດໄມ້ທີ່ສູງ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ຊີ້ເຖິງສະຖານທີ່ ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ເທິງ ທີ່ສູງຫລືຄວາມສໍາຄັນ ຂອງບຸກຄົນຫລືສິ່ງຂອງ.ຄໍາກ່າວວ່າ "ຈາກເບື້ອງເທິງ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈາກສະຫວັນ."

ເບື້ອງເທິງ, ໃນທີ່ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງເທິງ" ຫລື "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ເປັນຄໍາກ່າວຊຶ່ງ ໂດຍທົ່ວໄປ ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃນສະຫວັນ."
ອີກຄວາມຫມາຍໜຶ່ງ ຂອງຄໍາກ່າວວ່າ "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ນັ້ນ
ຫມາຍເຖິງ, "ໄດ້ຮັບກຽດສູງສຸດ."
ຄໍາກ່າວນີ້ ສາມາດໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ເຊັ່ນໃນຄໍາກ່າວວ່າ, "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງສຸດ" ເຊິ່ງມີຄວາມຫມາຍຕົງຕົວ ໝາຍຄວາມວ່າ "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງທີ່ສຸດ."
ຄໍາວ່າ "ໃນທີ່ສູງ" ສາມາດອ້າງເຖິງ ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ, ເຊັ່ນ ຮັງນົກຢູ່ໃນທີ່ສູງ. ເຊິ່ງໃນບໍລິບົດນັ້ນ ສາມາດແປວ່າ "ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ເທິງຍອດໄມ້ທີ່ສູງ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ຊີ້ເຖິງສະຖານທີ່ ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ເທິງ ທີ່ສູງຫລືຄວາມສໍາຄັນ ຂອງບຸກຄົນຫລືສິ່ງຂອງ.ຄໍາກ່າວວ່າ "ຈາກເບື້ອງເທິງ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈາກສະຫວັນ."

ເບື້ອງເທິງ, ໃນທີ່ສູງສຸດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເບື້ອງເທິງ" ຫລື "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ເປັນຄໍາກ່າວຊຶ່ງ ໂດຍທົ່ວໄປ ໝາຍຄວາມວ່າ, "ໃນສະຫວັນ."
ອີກຄວາມຫມາຍໜຶ່ງ ຂອງຄໍາກ່າວວ່າ "ໃນທີ່ສູງສຸດ" ນັ້ນ
ຫມາຍເຖິງ, "ໄດ້ຮັບກຽດສູງສຸດ."

Page 2739 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາກ່າວນີ້ ສາມາດໃຊ້ຕາມຕົວອັກສອນ, ເຊັ່ນໃນຄໍາກ່າວວ່າ, "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງສຸດ" ເຊິ່ງມີຄວາມຫມາຍຕົງຕົວ ໝາຍຄວາມວ່າ "ເທິງຕົ້ນໄມ້ທີ່ສູງທີ່ສຸດ."
ຄໍາວ່າ "ໃນທີ່ສູງ" ສາມາດອ້າງເຖິງ ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ, ເຊັ່ນ ຮັງນົກຢູ່ໃນທີ່ສູງ. ເຊິ່ງໃນບໍລິບົດນັ້ນ ສາມາດແປວ່າ "ໃນທີ່ສູງເທິງທ້ອງຟ້າ" ຫລື "ເທິງຍອດໄມ້ທີ່ສູງ."ຄໍາວ່າ "ສູງ" ຊີ້ເຖິງສະຖານທີ່ ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ເທິງ ທີ່ສູງຫລືຄວາມສໍາຄັນ ຂອງບຸກຄົນຫລືສິ່ງຂອງ.ຄໍາກ່າວວ່າ "ຈາກເບື້ອງເທິງ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈາກສະຫວັນ."
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. "

Page 2740 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. "

Page 2741 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ. ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, "

Page 2742 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.

Page 2743 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ.

Page 2744 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ

Page 2745 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປັນມົນທິນ
ນິຍາມ
ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ໃຊ້ປຽບທຽບໃນການອ້າງເຖິງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ພຣະເຈົ້າປະກາດວ່າບໍ່ເໜາະສົມສໍາລັບຄົນຂອງພຣະອົງທີ່ຈະເເຕະຕ້ອງ, ກິນ, ຫລືຖວາຍບູຊາ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ຄໍາເເນະນໍາເເກ່ຊາວອິດສະຣາເອນວ່າສັດໂຕໃດ " ສະອາດ "ເເລະສັດໃດ " ເປັນມົນທິນ. " ສັດທີ່ເປັນມົນທິນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາມາຮັບປະທານຫລືຖວາຍບູຊາ.ຄົນທີ່ມີໂລກຜິວໜັງບາງຢ່າງຖືກກ່າວວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ຈົນກວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບການຢຽວຢາຈົນຫາຍ.ຫາກຊາວອິດສະຣາເອນສໍາພັດສິ່ງທີ່ " ເປັນມົນທິນ, " ພວກເຂົາເອງຈະຖືກພິຈະລານາວ່າເປັນມົນທິນຊົ່ວໄລຍະເວລາໜຶ່ງ. ການເຊື່ອຟັງຄໍາສັ່ງຂອງພຣະເຈົ້າກ່ຽວກັບການບໍ່ເເຕະຕ້ອງຫລືກິນສິ່ງທີ່ເປັນມົນທິນເຮັດໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນເເຍກໄວ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພຣະເຈົ້າໂດຍສະເພາະ. ການມີມົນທິນທາງຮ່າງກາຍເເລະພິທີການນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການມີມົນທິນທາງສິນລະທໍາດ້ວຍ.ໃນເຊີງປຽບທຽບອີກຢ່າງໜຶ່ງທີ່ວ່າເປັນ, " ວິນຍານເປີ້ອນເປີະ" ໝາຍເຖິງວິນຍານຊົ່ວຮ້າຍ.
ຄໍາເເນະນໍາໃນການເເປ

ຄໍາວ່າ " ເປັນມົນທິນ " ສາມາດເເປວ່າ " ບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ບໍ່ເໜາະສົມໃນສາຍພຣະເນດຂອງພຣະເຈົ້າ " ຫລື " ຮ່າງກາຍບໍ່ສະອາດ " ຫລື " ມົນທິນ.
" ເມືີ່ອອ້າງເຖິງຊາຕານວ່າເປັນຜີຖ່ອຍຮ້າຍ, " ເປັນມົນທິນ " ອາດຈະເເປວ່າ " ວິນຍານຊົ່ວ " ຫລື " ມົນທິນ. " ການເເປຄໍານີ້ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມບໍ່ສະອາດທາງວິນຍານ.
ມັນຄວນຈະສາມາດອ້າງເຖິງສິ່ງໃດກໍໄດ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງປະກາດວ່າບໍ່ເໝາະສໍາລັບການສໍາພັດ, ການກິນ, ຫລືການຖວາຍບູຊາ.
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື

Page 2746 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື

Page 2747 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື

Page 2748 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື

Page 2749 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເປໂຕ , ຊີໂມນ ເປໂຕ , ເຄຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເປໂຕມ່ນຜູ້ໜຶ່ງໃນສາວົກສິບສອງຄົນຂອງພຣະເຢຊູ ທ່ານຄືຜູ້ນໍາຄົນສໍາຄັນຂອງຄຣິດຕະຈັກໃນຍຸກເລີ່ມຕົ້ນ
ກ່ອນທີ່ພຣະເຢຊູຈະເອີ້ນໃຫ້ເປໂຕມາເປັນສາວົກນັ້ນ ເປໂຕມີຊື່ວ່າຊີໂມນພາຍຫຼັງພຣະເຢຊູຈຶ່ງຕັ້ງຊື່ເປໂຕວ່າ "ເຄຟັດ" ຊຶ່ງມີຄວາໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາອາລາມິກ ຊື່ເປໂຕນັ້ນກໍມີຄວາມໝາຍວ່າ "ສິລາ" ຫລື "ກ້ອນຫິນ" ໃນພາສາກຣີກດ້ວຍພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເຮັດການອັສ
ຈັນຜ່ານເປໂຕໃນການປິ່ນປົວພະຍາດແລະການປະກາດຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູ
ພຣະທໍາສອງເຫລັ້ມໃນພະຄໍາພີພາກພັນທະສັນຍາໃໝ່ຄືຈົດຫມາຍທີ່ເປໂຕໄດ້ຂຽນເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນບັນດາຜູ້ເຊື່ອທັງຫຼາຍ
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ເຜົ່າເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຮ່ວມກັນ
ຜູ້ຄົນຈາກຊົນເຜົ່າດຽວກັນມັກໃຊ້ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຮ່ວມກັນ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແບ່ງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນອອກເປັນສິບສອງເຜົ່າ. ແຕ່ລະເຜົ່າສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບຸດຊາຍຫລືຫລານຊາຍຂອງຢາໂຄບ.ເຜົ່າມີຂະໜາດນ້ອຍກວ່າປະເທດ ແຕ່ໃຫຍ່ກວ່າຕະກູນເຜົ່າ
ນິຍາມ

ເຜົ່າເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຮ່ວມກັນຜູ້ຄົນຈາກຊົນເຜົ່າດຽວກັນມັກໃຊ້ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຮ່ວມກັນ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແບ່ງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນອອກເປັນສິບສອງເຜົ່າ. ແຕ່ລະເຜົ່າສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບຸດຊາຍຫລືຫລານຊາຍຂອງຢາໂຄບ.ເຜົ່າມີຂະໜາດນ້ອຍກວ່າປະເທດ ແຕ່ໃຫຍ່ກວ່າຕະກູນເຜົ່າ
ນິຍາມ

ເຜົ່າເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຮ່ວມກັນຜູ້ຄົນຈາກຊົນເຜົ່າດຽວກັນມັກໃຊ້ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຮ່ວມກັນ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແບ່ງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນອອກເປັນສິບສອງເຜົ່າ. ແຕ່ລະເຜົ່າສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບຸດຊາຍຫລືຫລານຊາຍຂອງຢາໂຄບ.ເຜົ່າມີຂະໜາດນ້ອຍກວ່າປະເທດ ແຕ່ໃຫຍ່ກວ່າຕະກູນເຜົ່າ
ນິຍາມ

ເຜົ່າເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຮ່ວມກັນຜູ້ຄົນຈາກຊົນເຜົ່າດຽວກັນມັກໃຊ້ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຮ່ວມກັນ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແບ່ງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນອອກເປັນສິບສອງເຜົ່າ. ແຕ່ລະເຜົ່າສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບຸດຊາຍຫລືຫລານຊາຍຂອງຢາໂຄບ.ເຜົ່າມີຂະໜາດນ້ອຍກວ່າປະເທດ ແຕ່ໃຫຍ່ກວ່າຕະກູນເຜົ່າ
ນິຍາມ

ເຜົ່າເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຮ່ວມກັນຜູ້ຄົນຈາກຊົນເຜົ່າດຽວກັນມັກໃຊ້ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຮ່ວມກັນ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແບ່ງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນອອກເປັນສິບສອງເຜົ່າ. ແຕ່ລະເຜົ່າສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບຸດຊາຍຫລືຫລານຊາຍຂອງຢາໂຄບ.ເຜົ່າມີຂະໜາດນ້ອຍກວ່າປະເທດ ແຕ່ໃຫຍ່ກວ່າຕະກູນເຜົ່າ
ນິຍາມ

ເຜົ່າເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຮ່ວມກັນຜູ້ຄົນຈາກຊົນເຜົ່າດຽວກັນມັກໃຊ້ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຮ່ວມກັນ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແບ່ງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນອອກເປັນສິບສອງເຜົ່າ. ແຕ່ລະເຜົ່າສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບຸດຊາຍຫລືຫລານຊາຍຂອງຢາໂຄບ.ເຜົ່າມີຂະໜາດນ້ອຍກວ່າປະເທດ ແຕ່ໃຫຍ່ກວ່າຕະກູນເຜົ່າ
ນິຍາມ

ເຜົ່າເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຮ່ວມກັນຜູ້ຄົນຈາກຊົນເຜົ່າດຽວກັນມັກໃຊ້ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຮ່ວມກັນ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແບ່ງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນອອກເປັນສິບສອງເຜົ່າ. ແຕ່ລະເຜົ່າສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບຸດຊາຍຫລືຫລານຊາຍຂອງຢາໂຄບ.ເຜົ່າມີຂະໜາດນ້ອຍກວ່າປະເທດ ແຕ່ໃຫຍ່ກວ່າຕະກູນເຜົ່າ
ນິຍາມ

ເຜົ່າເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຮ່ວມກັນຜູ້ຄົນຈາກຊົນເຜົ່າດຽວກັນມັກໃຊ້ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຮ່ວມກັນ.

Page 2750 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແບ່ງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນອອກເປັນສິບສອງເຜົ່າ. ແຕ່ລະເຜົ່າສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບຸດຊາຍຫລືຫລານຊາຍຂອງຢາໂຄບ.ເຜົ່າມີຂະໜາດນ້ອຍກວ່າປະເທດ ແຕ່ໃຫຍ່ກວ່າຕະກູນເຜົ່າ
ນິຍາມ

ເຜົ່າເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຮ່ວມກັນຜູ້ຄົນຈາກຊົນເຜົ່າດຽວກັນມັກໃຊ້ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຮ່ວມກັນ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແບ່ງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນອອກເປັນສິບສອງເຜົ່າ. ແຕ່ລະເຜົ່າສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບຸດຊາຍຫລືຫລານຊາຍຂອງຢາໂຄບ.ເຜົ່າມີຂະໜາດນ້ອຍກວ່າປະເທດ ແຕ່ໃຫຍ່ກວ່າຕະກູນເຜົ່າ
ນິຍາມ

ເຜົ່າເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຮ່ວມກັນຜູ້ຄົນຈາກຊົນເຜົ່າດຽວກັນມັກໃຊ້ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຮ່ວມກັນ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແບ່ງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນອອກເປັນສິບສອງເຜົ່າ. ແຕ່ລະເຜົ່າສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບຸດຊາຍຫລືຫລານຊາຍຂອງຢາໂຄບ.ເຜົ່າມີຂະໜາດນ້ອຍກວ່າປະເທດ ແຕ່ໃຫຍ່ກວ່າຕະກູນເຜົ່າ
ນິຍາມ

ເຜົ່າເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຮ່ວມກັນຜູ້ຄົນຈາກຊົນເຜົ່າດຽວກັນມັກໃຊ້ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຮ່ວມກັນ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແບ່ງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນອອກເປັນສິບສອງເຜົ່າ. ແຕ່ລະເຜົ່າສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບຸດຊາຍຫລືຫລານຊາຍຂອງຢາໂຄບ.ເຜົ່າມີຂະໜາດນ້ອຍກວ່າປະເທດ ແຕ່ໃຫຍ່ກວ່າຕະກູນເຜົ່າ
ນິຍາມ

ເຜົ່າເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຮ່ວມກັນຜູ້ຄົນຈາກຊົນເຜົ່າດຽວກັນມັກໃຊ້ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຮ່ວມກັນ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແບ່ງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນອອກເປັນສິບສອງເຜົ່າ. ແຕ່ລະເຜົ່າສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບຸດຊາຍຫລືຫລານຊາຍຂອງຢາໂຄບ.ເຜົ່າມີຂະໜາດນ້ອຍກວ່າປະເທດ ແຕ່ໃຫຍ່ກວ່າຕະກູນເຜົ່າ
ນິຍາມ

ເຜົ່າເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຮ່ວມກັນຜູ້ຄົນຈາກຊົນເຜົ່າດຽວກັນມັກໃຊ້ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຮ່ວມກັນ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແບ່ງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນອອກເປັນສິບສອງເຜົ່າ. ແຕ່ລະເຜົ່າສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບຸດຊາຍຫລືຫລານຊາຍຂອງຢາໂຄບ.ເຜົ່າມີຂະໜາດນ້ອຍກວ່າປະເທດ ແຕ່ໃຫຍ່ກວ່າຕະກູນເຜົ່າ
ນິຍາມ

ເຜົ່າເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຮ່ວມກັນຜູ້ຄົນຈາກຊົນເຜົ່າດຽວກັນມັກໃຊ້ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຮ່ວມກັນ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແບ່ງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນອອກເປັນສິບສອງເຜົ່າ. ແຕ່ລະເຜົ່າສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບຸດຊາຍຫລືຫລານຊາຍຂອງຢາໂຄບ.ເຜົ່າມີຂະໜາດນ້ອຍກວ່າປະເທດ ແຕ່ໃຫຍ່ກວ່າຕະກູນເຜົ່າ
ນິຍາມ

ເຜົ່າເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຮ່ວມກັນຜູ້ຄົນຈາກຊົນເຜົ່າດຽວກັນມັກໃຊ້ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຮ່ວມກັນ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແບ່ງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນອອກເປັນສິບສອງເຜົ່າ. ແຕ່ລະເຜົ່າສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບຸດຊາຍຫລືຫລານຊາຍຂອງຢາໂຄບ.ເຜົ່າມີຂະໜາດນ້ອຍກວ່າປະເທດ ແຕ່ໃຫຍ່ກວ່າຕະກູນເຜົ່າ
ນິຍາມ

ເຜົ່າເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຮ່ວມກັນຜູ້ຄົນຈາກຊົນເຜົ່າດຽວກັນມັກໃຊ້ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຮ່ວມກັນ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແບ່ງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນອອກເປັນສິບສອງເຜົ່າ. ແຕ່ລະເຜົ່າສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບຸດຊາຍຫລືຫລານຊາຍຂອງຢາໂຄບ.ເຜົ່າມີຂະໜາດນ້ອຍກວ່າປະເທດ ແຕ່ໃຫຍ່ກວ່າຕະກູນເຜົ່າ
ນິຍາມ

ເຜົ່າເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຮ່ວມກັນຜູ້ຄົນຈາກຊົນເຜົ່າດຽວກັນມັກໃຊ້ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຮ່ວມກັນ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແບ່ງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນອອກເປັນສິບສອງເຜົ່າ. ແຕ່ລະເຜົ່າສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບຸດຊາຍຫລືຫລານຊາຍຂອງຢາໂຄບ.ເຜົ່າມີຂະໜາດນ້ອຍກວ່າປະເທດ ແຕ່ໃຫຍ່ກວ່າຕະກູນ

Page 2751 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ເຜົ່າເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຮ່ວມກັນຜູ້ຄົນຈາກຊົນເຜົ່າດຽວກັນມັກໃຊ້ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຮ່ວມກັນ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແບ່ງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນອອກເປັນສິບສອງເຜົ່າ. ແຕ່ລະເຜົ່າສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບຸດຊາຍຫລືຫລານຊາຍຂອງຢາໂຄບ.ເຜົ່າມີຂະໜາດນ້ອຍກວ່າປະເທດ ແຕ່ໃຫຍ່ກວ່າຕະກູນເຜົ່າ
ນິຍາມ

ເຜົ່າເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຮ່ວມກັນຜູ້ຄົນຈາກຊົນເຜົ່າດຽວກັນມັກໃຊ້ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຮ່ວມກັນ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແບ່ງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນອອກເປັນສິບສອງເຜົ່າ. ແຕ່ລະເຜົ່າສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບຸດຊາຍຫລືຫລານຊາຍຂອງຢາໂຄບ.ເຜົ່າມີຂະໜາດນ້ອຍກວ່າປະເທດ ແຕ່ໃຫຍ່ກວ່າຕະກູນເຜົ່າ
ນິຍາມ

ເຜົ່າເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຮ່ວມກັນຜູ້ຄົນຈາກຊົນເຜົ່າດຽວກັນມັກໃຊ້ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຮ່ວມກັນ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແບ່ງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນອອກເປັນສິບສອງເຜົ່າ. ແຕ່ລະເຜົ່າສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບຸດຊາຍຫລືຫລານຊາຍຂອງຢາໂຄບ.ເຜົ່າມີຂະໜາດນ້ອຍກວ່າປະເທດ ແຕ່ໃຫຍ່ກວ່າຕະກູນເຜົ່າ
ນິຍາມ

ເຜົ່າເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບັນພະບຸລຸດຮ່ວມກັນຜູ້ຄົນຈາກຊົນເຜົ່າດຽວກັນມັກໃຊ້ພາສາແລະວັດທະນະທໍາຮ່ວມກັນ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງແບ່ງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນອອກເປັນສິບສອງເຜົ່າ. ແຕ່ລະເຜົ່າສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກບຸດຊາຍຫລືຫລານຊາຍຂອງຢາໂຄບ.ເຜົ່າມີຂະໜາດນ້ອຍກວ່າປະເທດ ແຕ່ໃຫຍ່ກວ່າຕະກູນ
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຜົ່າ" ກ່າວເຖິງກຸ່ມສາມາຊິກຄອບຄົວໃຫຍ່ທີ່ມາຈາກບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄົນອິດສະຣາເອນຖືກນັບຕາມເຜົ່າ, ຫຼື ກຸ່ມຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ເຜົ່າເປັນຊື່ທີ່ໃຊ້ເອີ້ນທົ່ວໄປຕາມບັນພະບູລຸດເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ.
ບາງຄັ້ງ ຄົນແຕ່ລະຄົນກໍຖືກກ່າວເຖິງໂດຍຊື່ຂອງເຜົ່າຂອງພວກເຂົາ. ຕົວຢ່າງຂອງການເອີ້ນເຊັ່ນນີ້ ຕອນທີ່ເຢທະໂຣພໍ່ເຖັ້າຂອງໂມເຊບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າເຣອູເອນ, ຕາມຊື່ເຜົ່າຂອງເຂົາ.ເຜົ່າສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກຸ່ມຄອບຄົວ" ຫຼື "ຄອບຄົວໃຫຍ່" ຫຼື "ພວກຍາດພີ່ນ້ອງ.
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຜົ່າ" ກ່າວເຖິງກຸ່ມສາມາຊິກຄອບຄົວໃຫຍ່ທີ່ມາຈາກບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄົນອິດສະຣາເອນຖືກນັບຕາມເຜົ່າ, ຫຼື ກຸ່ມຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ເຜົ່າເປັນຊື່ທີ່ໃຊ້ເອີ້ນທົ່ວໄປຕາມບັນພະບູລຸດເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ.
ບາງຄັ້ງ ຄົນແຕ່ລະຄົນກໍຖືກກ່າວເຖິງໂດຍຊື່ຂອງເຜົ່າຂອງພວກເຂົາ. ຕົວຢ່າງຂອງການເອີ້ນເຊັ່ນນີ້ ຕອນທີ່ເຢທະໂຣພໍ່ເຖັ້າຂອງໂມເຊບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າເຣອູເອນ, ຕາມຊື່ເຜົ່າຂອງເຂົາ.ເຜົ່າສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກຸ່ມຄອບຄົວ" ຫຼື "ຄອບຄົວໃຫຍ່" ຫຼື "ພວກຍາດພີ່ນ້ອງ.
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຜົ່າ" ກ່າວເຖິງກຸ່ມສາມາຊິກຄອບຄົວໃຫຍ່ທີ່ມາຈາກບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄົນອິດສະຣາເອນຖືກນັບຕາມເຜົ່າ, ຫຼື ກຸ່ມຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ເຜົ່າເປັນຊື່ທີ່ໃຊ້ເອີ້ນທົ່ວໄປຕາມບັນພະບູລຸດເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ.
ບາງຄັ້ງ ຄົນແຕ່ລະຄົນກໍຖືກກ່າວເຖິງໂດຍຊື່ຂອງເຜົ່າຂອງພວກເຂົາ. ຕົວຢ່າງຂອງການເອີ້ນເຊັ່ນນີ້ ຕອນທີ່ເຢທະໂຣພໍ່ເຖັ້າຂອງໂມເຊບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າເຣອູເອນ, ຕາມຊື່ເຜົ່າຂອງເຂົາ.ເຜົ່າສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກຸ່ມຄອບຄົວ" ຫຼື "ຄອບຄົວໃຫຍ່" ຫຼື "ພວກຍາດພີ່ນ້ອງ.
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຜົ່າ" ກ່າວເຖິງກຸ່ມສາມາຊິກຄອບຄົວໃຫຍ່ທີ່ມາຈາກບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄົນອິດສະຣາເອນຖືກນັບຕາມເຜົ່າ, ຫຼື ກຸ່ມຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ເຜົ່າເປັນຊື່ທີ່ໃຊ້ເອີ້ນທົ່ວໄປຕາມບັນພະບູລຸດເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ.
ບາງຄັ້ງ ຄົນແຕ່ລະຄົນກໍຖືກກ່າວເຖິງໂດຍຊື່ຂອງເຜົ່າຂອງພວກເຂົາ. ຕົວຢ່າງຂອງການເອີ້ນເຊັ່ນນີ້ ຕອນທີ່ເຢທະໂຣພໍ່ເຖັ້າຂອງໂມເຊບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າເຣອູເອນ, ຕາມຊື່ເຜົ່າຂອງເຂົາ.ເຜົ່າສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກຸ່ມຄອບຄົວ" ຫຼື "ຄອບຄົວໃຫຍ່" ຫຼື "ພວກຍາດພີ່ນ້ອງ.
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຜົ່າ" ກ່າວເຖິງກຸ່ມສາມາຊິກຄອບຄົວໃຫຍ່ທີ່ມາຈາກບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄົນອິດສະຣາເອນຖືກນັບຕາມເຜົ່າ, ຫຼື ກຸ່ມຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ເຜົ່າເປັນຊື່ທີ່ໃຊ້ເອີ້ນທົ່ວໄປຕາມບັນພະບູລຸດເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ.
ບາງຄັ້ງ ຄົນແຕ່ລະຄົນກໍຖືກກ່າວເຖິງໂດຍຊື່ຂອງເຜົ່າຂອງພວກເຂົາ. ຕົວຢ່າງຂອງການເອີ້ນເຊັ່ນນີ້ ຕອນທີ່ເຢທະໂຣພໍ່ເຖັ້າຂອງໂມເຊບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າເຣອູເອນ, ຕາມຊື່ເຜົ່າຂອງເຂົາ.ເຜົ່າສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກຸ່ມຄອບຄົວ" ຫຼື "ຄອບຄົວໃຫຍ່" ຫຼື "ພວກຍາດພີ່ນ້ອງ.
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

Page 2752 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ເຜົ່າ" ກ່າວເຖິງກຸ່ມສາມາຊິກຄອບຄົວໃຫຍ່ທີ່ມາຈາກບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄົນອິດສະຣາເອນຖືກນັບຕາມເຜົ່າ, ຫຼື ກຸ່ມຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ເຜົ່າເປັນຊື່ທີ່ໃຊ້ເອີ້ນທົ່ວໄປຕາມບັນພະບູລຸດເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ.
ບາງຄັ້ງ ຄົນແຕ່ລະຄົນກໍຖືກກ່າວເຖິງໂດຍຊື່ຂອງເຜົ່າຂອງພວກເຂົາ. ຕົວຢ່າງຂອງການເອີ້ນເຊັ່ນນີ້ ຕອນທີ່ເຢທະໂຣພໍ່ເຖັ້າຂອງໂມເຊບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າເຣອູເອນ, ຕາມຊື່ເຜົ່າຂອງເຂົາ.ເຜົ່າສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກຸ່ມຄອບຄົວ" ຫຼື "ຄອບຄົວໃຫຍ່" ຫຼື "ພວກຍາດພີ່ນ້ອງ.
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຜົ່າ" ກ່າວເຖິງກຸ່ມສາມາຊິກຄອບຄົວໃຫຍ່ທີ່ມາຈາກບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄົນອິດສະຣາເອນຖືກນັບຕາມເຜົ່າ, ຫຼື ກຸ່ມຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ເຜົ່າເປັນຊື່ທີ່ໃຊ້ເອີ້ນທົ່ວໄປຕາມບັນພະບູລຸດເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ.
ບາງຄັ້ງ ຄົນແຕ່ລະຄົນກໍຖືກກ່າວເຖິງໂດຍຊື່ຂອງເຜົ່າຂອງພວກເຂົາ. ຕົວຢ່າງຂອງການເອີ້ນເຊັ່ນນີ້ ຕອນທີ່ເຢທະໂຣພໍ່ເຖັ້າຂອງໂມເຊບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າເຣອູເອນ, ຕາມຊື່ເຜົ່າຂອງເຂົາ.ເຜົ່າສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກຸ່ມຄອບຄົວ" ຫຼື "ຄອບຄົວໃຫຍ່" ຫຼື "ພວກຍາດພີ່ນ້ອງ.
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຜົ່າ" ກ່າວເຖິງກຸ່ມສາມາຊິກຄອບຄົວໃຫຍ່ທີ່ມາຈາກບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄົນອິດສະຣາເອນຖືກນັບຕາມເຜົ່າ, ຫຼື ກຸ່ມຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ເຜົ່າເປັນຊື່ທີ່ໃຊ້ເອີ້ນທົ່ວໄປຕາມບັນພະບູລຸດເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ.
ບາງຄັ້ງ ຄົນແຕ່ລະຄົນກໍຖືກກ່າວເຖິງໂດຍຊື່ຂອງເຜົ່າຂອງພວກເຂົາ. ຕົວຢ່າງຂອງການເອີ້ນເຊັ່ນນີ້ ຕອນທີ່ເຢທະໂຣພໍ່ເຖັ້າຂອງໂມເຊບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າເຣອູເອນ, ຕາມຊື່ເຜົ່າຂອງເຂົາ.ເຜົ່າສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກຸ່ມຄອບຄົວ" ຫຼື "ຄອບຄົວໃຫຍ່" ຫຼື "ພວກຍາດພີ່ນ້ອງ.
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຜົ່າ" ກ່າວເຖິງກຸ່ມສາມາຊິກຄອບຄົວໃຫຍ່ທີ່ມາຈາກບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄົນອິດສະຣາເອນຖືກນັບຕາມເຜົ່າ, ຫຼື ກຸ່ມຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ເຜົ່າເປັນຊື່ທີ່ໃຊ້ເອີ້ນທົ່ວໄປຕາມບັນພະບູລຸດເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ.
ບາງຄັ້ງ ຄົນແຕ່ລະຄົນກໍຖືກກ່າວເຖິງໂດຍຊື່ຂອງເຜົ່າຂອງພວກເຂົາ. ຕົວຢ່າງຂອງການເອີ້ນເຊັ່ນນີ້ ຕອນທີ່ເຢທະໂຣພໍ່ເຖັ້າຂອງໂມເຊບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າເຣອູເອນ, ຕາມຊື່ເຜົ່າຂອງເຂົາ.ເຜົ່າສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກຸ່ມຄອບຄົວ" ຫຼື "ຄອບຄົວໃຫຍ່" ຫຼື "ພວກຍາດພີ່ນ້ອງ.
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຜົ່າ" ກ່າວເຖິງກຸ່ມສາມາຊິກຄອບຄົວໃຫຍ່ທີ່ມາຈາກບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄົນອິດສະຣາເອນຖືກນັບຕາມເຜົ່າ, ຫຼື ກຸ່ມຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ເຜົ່າເປັນຊື່ທີ່ໃຊ້ເອີ້ນທົ່ວໄປຕາມບັນພະບູລຸດເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ.
ບາງຄັ້ງ ຄົນແຕ່ລະຄົນກໍຖືກກ່າວເຖິງໂດຍຊື່ຂອງເຜົ່າຂອງພວກເຂົາ. ຕົວຢ່າງຂອງການເອີ້ນເຊັ່ນນີ້ ຕອນທີ່ເຢທະໂຣພໍ່ເຖັ້າຂອງໂມເຊບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າເຣອູເອນ, ຕາມຊື່ເຜົ່າຂອງເຂົາ.ເຜົ່າສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກຸ່ມຄອບຄົວ" ຫຼື "ຄອບຄົວໃຫຍ່" ຫຼື "ພວກຍາດພີ່ນ້ອງ.
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຜົ່າ" ກ່າວເຖິງກຸ່ມສາມາຊິກຄອບຄົວໃຫຍ່ທີ່ມາຈາກບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄົນອິດສະຣາເອນຖືກນັບຕາມເຜົ່າ, ຫຼື ກຸ່ມຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ເຜົ່າເປັນຊື່ທີ່ໃຊ້ເອີ້ນທົ່ວໄປຕາມບັນພະບູລຸດເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ.
ບາງຄັ້ງ ຄົນແຕ່ລະຄົນກໍຖືກກ່າວເຖິງໂດຍຊື່ຂອງເຜົ່າຂອງພວກເຂົາ. ຕົວຢ່າງຂອງການເອີ້ນເຊັ່ນນີ້ ຕອນທີ່ເຢທະໂຣພໍ່ເຖັ້າຂອງໂມເຊບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າເຣອູເອນ, ຕາມຊື່ເຜົ່າຂອງເຂົາ.ເຜົ່າສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກຸ່ມຄອບຄົວ" ຫຼື "ຄອບຄົວໃຫຍ່" ຫຼື "ພວກຍາດພີ່ນ້ອງ.
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຜົ່າ" ກ່າວເຖິງກຸ່ມສາມາຊິກຄອບຄົວໃຫຍ່ທີ່ມາຈາກບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄົນອິດສະຣາເອນຖືກນັບຕາມເຜົ່າ, ຫຼື ກຸ່ມຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ເຜົ່າເປັນຊື່ທີ່ໃຊ້ເອີ້ນທົ່ວໄປຕາມບັນພະບູລຸດເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ.
ບາງຄັ້ງ ຄົນແຕ່ລະຄົນກໍຖືກກ່າວເຖິງໂດຍຊື່ຂອງເຜົ່າຂອງພວກເຂົາ. ຕົວຢ່າງຂອງການເອີ້ນເຊັ່ນນີ້ ຕອນທີ່ເຢທະໂຣພໍ່ເຖັ້າຂອງໂມເຊບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າເຣອູເອນ, ຕາມຊື່ເຜົ່າຂອງເຂົາ.ເຜົ່າສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກຸ່ມຄອບຄົວ" ຫຼື "ຄອບຄົວໃຫຍ່" ຫຼື "ພວກຍາດພີ່ນ້ອງ.
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຜົ່າ" ກ່າວເຖິງກຸ່ມສາມາຊິກຄອບຄົວໃຫຍ່ທີ່ມາຈາກບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄົນອິດສະຣາເອນຖືກນັບຕາມເຜົ່າ, ຫຼື ກຸ່ມຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ເຜົ່າເປັນຊື່ທີ່ໃຊ້ເອີ້ນທົ່ວໄປຕາມບັນພະບູລຸດເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ.
ບາງຄັ້ງ ຄົນແຕ່ລະຄົນກໍຖືກກ່າວເຖິງໂດຍຊື່ຂອງເຜົ່າຂອງພວກເຂົາ. ຕົວຢ່າງຂອງການເອີ້ນເຊັ່ນນີ້ ຕອນທີ່ເຢທະໂຣພໍ່ເຖັ້າຂອງໂມເຊບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າເຣອູເອນ, ຕາມຊື່ເຜົ່າຂອງເຂົາ.ເຜົ່າສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກຸ່ມຄອບຄົວ" ຫຼື "ຄອບຄົວໃຫຍ່" ຫຼື "ພວກຍາດພີ່ນ້ອງ.
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຜົ່າ" ກ່າວເຖິງກຸ່ມສາມາຊິກຄອບຄົວໃຫຍ່ທີ່ມາຈາກບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄົນອິດສະຣາເອນຖືກນັບຕາມເຜົ່າ, ຫຼື ກຸ່ມຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ເຜົ່າເປັນຊື່ທີ່ໃຊ້ເອີ້ນທົ່ວໄປຕາມບັນພະບູລຸດເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ.
ບາງຄັ້ງ ຄົນແຕ່ລະຄົນກໍຖືກກ່າວເຖິງໂດຍຊື່ຂອງເຜົ່າຂອງພວກເຂົາ. ຕົວຢ່າງຂອງການເອີ້ນເຊັ່ນນີ້ ຕອນທີ່ເຢທະໂຣພໍ່ເຖັ້າຂອງໂມເຊບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າເຣອູເອນ, ຕາມຊື່ເຜົ່າຂອງເຂົາ.ເຜົ່າສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກຸ່ມຄອບຄົວ" ຫຼື "ຄອບຄົວໃຫຍ່" ຫຼື "ພວກຍາດພີ່ນ້ອງ.
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຜົ່າ" ກ່າວເຖິງກຸ່ມສາມາຊິກຄອບຄົວໃຫຍ່ທີ່ມາຈາກບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄົນອິດສະຣາເອນຖືກນັບຕາມເຜົ່າ, ຫຼື ກຸ່ມຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ເຜົ່າເປັນຊື່ທີ່ໃຊ້ເອີ້ນທົ່ວໄປຕາມບັນພະບູລຸດເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ.

Page 2753 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງຄັ້ງ ຄົນແຕ່ລະຄົນກໍຖືກກ່າວເຖິງໂດຍຊື່ຂອງເຜົ່າຂອງພວກເຂົາ. ຕົວຢ່າງຂອງການເອີ້ນເຊັ່ນນີ້ ຕອນທີ່ເຢທະໂຣພໍ່ເຖັ້າຂອງໂມເຊບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າເຣອູເອນ, ຕາມຊື່ເຜົ່າຂອງເຂົາ.ເຜົ່າສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກຸ່ມຄອບຄົວ" ຫຼື "ຄອບຄົວໃຫຍ່" ຫຼື "ພວກຍາດພີ່ນ້ອງ.
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຜົ່າ" ກ່າວເຖິງກຸ່ມສາມາຊິກຄອບຄົວໃຫຍ່ທີ່ມາຈາກບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄົນອິດສະຣາເອນຖືກນັບຕາມເຜົ່າ, ຫຼື ກຸ່ມຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ເຜົ່າເປັນຊື່ທີ່ໃຊ້ເອີ້ນທົ່ວໄປຕາມບັນພະບູລຸດເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ.
ບາງຄັ້ງ ຄົນແຕ່ລະຄົນກໍຖືກກ່າວເຖິງໂດຍຊື່ຂອງເຜົ່າຂອງພວກເຂົາ. ຕົວຢ່າງຂອງການເອີ້ນເຊັ່ນນີ້ ຕອນທີ່ເຢທະໂຣພໍ່ເຖັ້າຂອງໂມເຊບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າເຣອູເອນ, ຕາມຊື່ເຜົ່າຂອງເຂົາ.ເຜົ່າສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກຸ່ມຄອບຄົວ" ຫຼື "ຄອບຄົວໃຫຍ່" ຫຼື "ພວກຍາດພີ່ນ້ອງ.
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຜົ່າ" ກ່າວເຖິງກຸ່ມສາມາຊິກຄອບຄົວໃຫຍ່ທີ່ມາຈາກບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄົນອິດສະຣາເອນຖືກນັບຕາມເຜົ່າ, ຫຼື ກຸ່ມຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ເຜົ່າເປັນຊື່ທີ່ໃຊ້ເອີ້ນທົ່ວໄປຕາມບັນພະບູລຸດເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ.
ບາງຄັ້ງ ຄົນແຕ່ລະຄົນກໍຖືກກ່າວເຖິງໂດຍຊື່ຂອງເຜົ່າຂອງພວກເຂົາ. ຕົວຢ່າງຂອງການເອີ້ນເຊັ່ນນີ້ ຕອນທີ່ເຢທະໂຣພໍ່ເຖັ້າຂອງໂມເຊບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າເຣອູເອນ, ຕາມຊື່ເຜົ່າຂອງເຂົາ.ເຜົ່າສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກຸ່ມຄອບຄົວ" ຫຼື "ຄອບຄົວໃຫຍ່" ຫຼື "ພວກຍາດພີ່ນ້ອງ.
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຜົ່າ" ກ່າວເຖິງກຸ່ມສາມາຊິກຄອບຄົວໃຫຍ່ທີ່ມາຈາກບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄົນອິດສະຣາເອນຖືກນັບຕາມເຜົ່າ, ຫຼື ກຸ່ມຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ເຜົ່າເປັນຊື່ທີ່ໃຊ້ເອີ້ນທົ່ວໄປຕາມບັນພະບູລຸດເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ.
ບາງຄັ້ງ ຄົນແຕ່ລະຄົນກໍຖືກກ່າວເຖິງໂດຍຊື່ຂອງເຜົ່າຂອງພວກເຂົາ. ຕົວຢ່າງຂອງການເອີ້ນເຊັ່ນນີ້ ຕອນທີ່ເຢທະໂຣພໍ່ເຖັ້າຂອງໂມເຊບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າເຣອູເອນ, ຕາມຊື່ເຜົ່າຂອງເຂົາ.ເຜົ່າສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກຸ່ມຄອບຄົວ" ຫຼື "ຄອບຄົວໃຫຍ່" ຫຼື "ພວກຍາດພີ່ນ້ອງ.
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຜົ່າ" ກ່າວເຖິງກຸ່ມສາມາຊິກຄອບຄົວໃຫຍ່ທີ່ມາຈາກບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄົນອິດສະຣາເອນຖືກນັບຕາມເຜົ່າ, ຫຼື ກຸ່ມຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ເຜົ່າເປັນຊື່ທີ່ໃຊ້ເອີ້ນທົ່ວໄປຕາມບັນພະບູລຸດເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ.
ບາງຄັ້ງ ຄົນແຕ່ລະຄົນກໍຖືກກ່າວເຖິງໂດຍຊື່ຂອງເຜົ່າຂອງພວກເຂົາ. ຕົວຢ່າງຂອງການເອີ້ນເຊັ່ນນີ້ ຕອນທີ່ເຢທະໂຣພໍ່ເຖັ້າຂອງໂມເຊບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າເຣອູເອນ, ຕາມຊື່ເຜົ່າຂອງເຂົາ.ເຜົ່າສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກຸ່ມຄອບຄົວ" ຫຼື "ຄອບຄົວໃຫຍ່" ຫຼື "ພວກຍາດພີ່ນ້ອງ.
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຜົ່າ" ກ່າວເຖິງກຸ່ມສາມາຊິກຄອບຄົວໃຫຍ່ທີ່ມາຈາກບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄົນອິດສະຣາເອນຖືກນັບຕາມເຜົ່າ, ຫຼື ກຸ່ມຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ເຜົ່າເປັນຊື່ທີ່ໃຊ້ເອີ້ນທົ່ວໄປຕາມບັນພະບູລຸດເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ.
ບາງຄັ້ງ ຄົນແຕ່ລະຄົນກໍຖືກກ່າວເຖິງໂດຍຊື່ຂອງເຜົ່າຂອງພວກເຂົາ. ຕົວຢ່າງຂອງການເອີ້ນເຊັ່ນນີ້ ຕອນທີ່ເຢທະໂຣພໍ່ເຖັ້າຂອງໂມເຊບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າເຣອູເອນ, ຕາມຊື່ເຜົ່າຂອງເຂົາ.ເຜົ່າສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກຸ່ມຄອບຄົວ" ຫຼື "ຄອບຄົວໃຫຍ່" ຫຼື "ພວກຍາດພີ່ນ້ອງ.
ເຜົ່າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຜົ່າ" ກ່າວເຖິງກຸ່ມສາມາຊິກຄອບຄົວໃຫຍ່ທີ່ມາຈາກບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄົນອິດສະຣາເອນຖືກນັບຕາມເຜົ່າ, ຫຼື ກຸ່ມຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ.ເຜົ່າເປັນຊື່ທີ່ໃຊ້ເອີ້ນທົ່ວໄປຕາມບັນພະບູລຸດເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນ.
ບາງຄັ້ງ ຄົນແຕ່ລະຄົນກໍຖືກກ່າວເຖິງໂດຍຊື່ຂອງເຜົ່າຂອງພວກເຂົາ. ຕົວຢ່າງຂອງການເອີ້ນເຊັ່ນນີ້ ຕອນທີ່ເຢທະໂຣ
ພໍ່ເຖັ້າຂອງໂມເຊບາງຄັ້ງກໍເອີ້ນວ່າເຣອູເອນ, ຕາມຊື່ເຜົ່າຂອງເຂົາ.ເຜົ່າສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ກຸ່ມຄອບຄົວ" ຫຼື "ຄອບຄົວໃຫຍ່" ຫຼື "ພວກຍາດພີ່ນ້ອງ. ເຝົ້າລະວັງ, ຄົນຍາມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຝົ້າລະວັງ" ໝາຍເຖິງການເບິ່ງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໃກ້ສິດແລະຮອບຄອບ ຄໍານີ້ຍັງມີຄວາມໝາຍທີ່ເປັນຮູບຮ່າງຫຼາຍປະການ "ຄົນຍາມ" ຄືບາງຄົນທີ່ເຮັດວຽກຂອງພວກເຂົາຄືການປ້ອງກັນເມືອງໂດຍການດູແລຢ່າງລະມັດລະວັງຕໍ່ອັນຕະລາຍຫຼືການຄຸກຄາມປະຊາຊົນຢູ່ໃນເມືອງ.
ຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເຝົ້າລະວັງຊີວິດແລະຫຼັກຄໍາສອນຍ່າງລະມັດລະວັງ" ໝາຍເຖິງຕ້ອງລະມັດລະວັງໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງລະວັງແລະບໍ່ເຊື່ອຄໍາສອນປອມ.
ການ "ລະວັງ" ຄືຄໍາເຕືອນເພື່ອໃຫ້ລະມັດລະວັງການຫຼີກລ້ຽງອັນຕະລາຍຫຼືອິດທິພົນທີ່ອັນຕະລາຍ.ການ "ເຝົ້າລະວັງ" ຫຼື "ຈົ່ງເຝົ້າລະວັງຢູ່"
ໝາຍເຖິງການຕຽມພ່ອມສະເໝີແລະປ້ອງກັນຕົວຕໍ່ຄວາມບາບແລະຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການ "ຕຽມພ້ອມ" ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ການ "ຄອຍເຝົ້າລະວັງໄວ້" ຫຼື "ຄອຍເຝົ້າລະວັງຢ່າງໃກ້ສິດ" ສາມາດໝາຍເຖິງການປ້ອງກັນແລະ ການປົກປ້ອງຫຼືເບິ່ງແຍງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງຫຼືສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ.
ຄໍາອື່ນໆ ສໍາລັບ "ຄົນຍາມ" ຄື "ທະຫານຍາມ" ຫລື "ຍາມ"

ເຝົ້າລະວັງ, ຄົນຍາມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຝົ້າລະວັງ" ໝາຍເຖິງການເບິ່ງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໃກ້ສິດແລະຮອບຄອບ ຄໍານີ້ຍັງມີຄວາມໝາຍທີ່ເປັນຮູບຮ່າງຫຼາຍປະການ "ຄົນຍາມ" ຄືບາງຄົນທີ່ເຮັດວຽກຂອງພວກເຂົາຄືການປ້ອງກັນເມືອງໂດຍການດູແລຢ່າງລະມັດລະວັງຕໍ່ອັນຕະລາຍຫຼືການຄຸກຄາມປະຊາຊົນຢູ່ໃນເມືອງ.
ຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເຝົ້າລະວັງຊີວິດແລະຫຼັກຄໍາສອນຍ່າງລະມັດລະວັງ" ໝາຍເຖິງຕ້ອງລະມັດລະວັງໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງລະວັງແລະບໍ່ເຊື່ອຄໍາສອນປອມ.
ການ "ລະວັງ" ຄືຄໍາເຕືອນເພື່ອໃຫ້ລະມັດລະວັງການຫຼີກລ້ຽງອັນຕະລາຍຫຼືອິດທິພົນທີ່ອັນຕະລາຍ.ການ "ເຝົ້າລະວັງ" ຫຼື "ຈົ່ງເຝົ້າລະວັງຢູ່"
ໝາຍເຖິງການຕຽມພ່ອມສະເໝີແລະປ້ອງກັນຕົວຕໍ່ຄວາມບາບແລະຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການ "ຕຽມພ້ອມ" ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ການ "ຄອຍເຝົ້າລະວັງໄວ້" ຫຼື "ຄອຍເຝົ້າລະວັງຢ່າງໃກ້ສິດ" ສາມາດໝາຍເຖິງການປ້ອງກັນແລະ ການປົກປ້ອງຫຼືເບິ່ງແຍງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງຫຼືສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ.
ຄໍາອື່ນໆ ສໍາລັບ "ຄົນຍາມ" ຄື "ທະຫານຍາມ" ຫລື "ຍາມ"

Page 2754 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຝົ້າລະວັງ, ຄົນຍາມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຝົ້າລະວັງ" ໝາຍເຖິງການເບິ່ງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໃກ້ສິດແລະຮອບຄອບ ຄໍານີ້ຍັງມີຄວາມໝາຍທີ່ເປັນຮູບຮ່າງຫຼາຍປະການ "ຄົນຍາມ" ຄືບາງຄົນທີ່ເຮັດວຽກຂອງພວກເຂົາຄືການປ້ອງກັນເມືອງໂດຍການດູແລຢ່າງລະມັດລະວັງຕໍ່ອັນຕະລາຍຫຼືການຄຸກຄາມປະຊາຊົນຢູ່ໃນເມືອງ.
ຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເຝົ້າລະວັງຊີວິດແລະຫຼັກຄໍາສອນຍ່າງລະມັດລະວັງ" ໝາຍເຖິງຕ້ອງລະມັດລະວັງໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງລະວັງແລະບໍ່ເຊື່ອຄໍາສອນປອມ.
ການ "ລະວັງ" ຄືຄໍາເຕືອນເພື່ອໃຫ້ລະມັດລະວັງການຫຼີກລ້ຽງອັນຕະລາຍຫຼືອິດທິພົນທີ່ອັນຕະລາຍ.ການ "ເຝົ້າລະວັງ" ຫຼື "ຈົ່ງເຝົ້າລະວັງຢູ່"
ໝາຍເຖິງການຕຽມພ່ອມສະເໝີແລະປ້ອງກັນຕົວຕໍ່ຄວາມບາບແລະຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການ "ຕຽມພ້ອມ" ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ການ "ຄອຍເຝົ້າລະວັງໄວ້" ຫຼື "ຄອຍເຝົ້າລະວັງຢ່າງໃກ້ສິດ" ສາມາດໝາຍເຖິງການປ້ອງກັນແລະ ການປົກປ້ອງຫຼືເບິ່ງແຍງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງຫຼືສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ.
ຄໍາອື່ນໆ ສໍາລັບ "ຄົນຍາມ" ຄື "ທະຫານຍາມ" ຫລື "ຍາມ"
ເຝົ້າລະວັງ, ຄົນຍາມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຝົ້າລະວັງ" ໝາຍເຖິງການເບິ່ງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໃກ້ສິດແລະຮອບຄອບ ຄໍານີ້ຍັງມີຄວາມໝາຍທີ່ເປັນຮູບຮ່າງຫຼາຍປະການ "ຄົນຍາມ" ຄືບາງຄົນທີ່ເຮັດວຽກຂອງພວກເຂົາຄືການປ້ອງກັນເມືອງໂດຍການດູແລຢ່າງລະມັດລະວັງຕໍ່ອັນຕະລາຍຫຼືການຄຸກຄາມປະຊາຊົນຢູ່ໃນເມືອງ.
ຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເຝົ້າລະວັງຊີວິດແລະຫຼັກຄໍາສອນຍ່າງລະມັດລະວັງ" ໝາຍເຖິງຕ້ອງລະມັດລະວັງໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງລະວັງແລະບໍ່ເຊື່ອຄໍາສອນປອມ.
ການ "ລະວັງ" ຄືຄໍາເຕືອນເພື່ອໃຫ້ລະມັດລະວັງການຫຼີກລ້ຽງອັນຕະລາຍຫຼືອິດທິພົນທີ່ອັນຕະລາຍ.ການ "ເຝົ້າລະວັງ" ຫຼື "ຈົ່ງເຝົ້າລະວັງຢູ່"
ໝາຍເຖິງການຕຽມພ່ອມສະເໝີແລະປ້ອງກັນຕົວຕໍ່ຄວາມບາບແລະຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການ "ຕຽມພ້ອມ" ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ການ "ຄອຍເຝົ້າລະວັງໄວ້" ຫຼື "ຄອຍເຝົ້າລະວັງຢ່າງໃກ້ສິດ" ສາມາດໝາຍເຖິງການປ້ອງກັນແລະ ການປົກປ້ອງຫຼືເບິ່ງແຍງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງຫຼືສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ.
ຄໍາອື່ນໆ ສໍາລັບ "ຄົນຍາມ" ຄື "ທະຫານຍາມ" ຫລື "ຍາມ"

ເຝົ້າລະວັງ, ຄົນຍາມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຝົ້າລະວັງ" ໝາຍເຖິງການເບິ່ງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໃກ້ສິດແລະຮອບຄອບ ຄໍານີ້ຍັງມີຄວາມໝາຍທີ່ເປັນຮູບຮ່າງຫຼາຍປະການ "ຄົນຍາມ" ຄືບາງຄົນທີ່ເຮັດວຽກຂອງພວກເຂົາຄືການປ້ອງກັນເມືອງໂດຍການດູແລຢ່າງລະມັດລະວັງຕໍ່ອັນຕະລາຍຫຼືການຄຸກຄາມປະຊາຊົນຢູ່ໃນເມືອງ.
ຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເຝົ້າລະວັງຊີວິດແລະຫຼັກຄໍາສອນຍ່າງລະມັດລະວັງ" ໝາຍເຖິງຕ້ອງລະມັດລະວັງໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງລະວັງແລະບໍ່ເຊື່ອຄໍາສອນປອມ.
ການ "ລະວັງ" ຄືຄໍາເຕືອນເພື່ອໃຫ້ລະມັດລະວັງການຫຼີກລ້ຽງອັນຕະລາຍຫຼືອິດທິພົນທີ່ອັນຕະລາຍ.ການ "ເຝົ້າລະວັງ" ຫຼື "ຈົ່ງເຝົ້າລະວັງຢູ່"
ໝາຍເຖິງການຕຽມພ່ອມສະເໝີແລະປ້ອງກັນຕົວຕໍ່ຄວາມບາບແລະຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການ "ຕຽມພ້ອມ" ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ການ "ຄອຍເຝົ້າລະວັງໄວ້" ຫຼື "ຄອຍເຝົ້າລະວັງຢ່າງໃກ້ສິດ" ສາມາດໝາຍເຖິງການປ້ອງກັນແລະ ການປົກປ້ອງຫຼືເບິ່ງແຍງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງຫຼືສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ.
ຄໍາອື່ນໆ ສໍາລັບ "ຄົນຍາມ" ຄື "ທະຫານຍາມ" ຫລື "ຍາມ"

ເຝົ້າລະວັງ, ຄົນຍາມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເຝົ້າລະວັງ" ໝາຍເຖິງການເບິ່ງບາງສິ່ງບາງຢ່າງໃກ້ສິດແລະຮອບຄອບ ຄໍານີ້ຍັງມີຄວາມໝາຍທີ່ເປັນຮູບຮ່າງຫຼາຍປະການ "ຄົນຍາມ" ຄືບາງຄົນທີ່ເຮັດວຽກຂອງພວກເຂົາຄືການປ້ອງກັນເມືອງໂດຍການດູແລຢ່າງລະມັດລະວັງຕໍ່ອັນຕະລາຍຫຼືການຄຸກຄາມປະຊາຊົນຢູ່ໃນເມືອງ.
ຄໍາສັ່ງໃຫ້ "ເຝົ້າລະວັງຊີວິດແລະຫຼັກຄໍາສອນຍ່າງລະມັດລະວັງ" ໝາຍເຖິງຕ້ອງລະມັດລະວັງໃນການດໍາເນີນຊີວິດຢ່າງລະວັງແລະບໍ່ເຊື່ອຄໍາສອນປອມ.
ການ "ລະວັງ" ຄືຄໍາເຕືອນເພື່ອໃຫ້ລະມັດລະວັງການຫຼີກລ້ຽງອັນຕະລາຍຫຼືອິດທິພົນທີ່ອັນຕະລາຍ.ການ "ເຝົ້າລະວັງ" ຫຼື "ຈົ່ງເຝົ້າລະວັງຢູ່"
ໝາຍເຖິງການຕຽມພ່ອມສະເໝີແລະປ້ອງກັນຕົວຕໍ່ຄວາມບາບແລະຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ ຍັງສາມາດໝາຍເຖິງການ "ຕຽມພ້ອມ" ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ການ "ຄອຍເຝົ້າລະວັງໄວ້" ຫຼື "ຄອຍເຝົ້າລະວັງຢ່າງໃກ້ສິດ" ສາມາດໝາຍເຖິງການປ້ອງກັນແລະ ການປົກປ້ອງຫຼືເບິ່ງແຍງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງຫຼືສິ່ງຂອງບາງຢ່າງ.
ຄໍາອື່ນໆ ສໍາລັບ "ຄົນຍາມ" ຄື "ທະຫານຍາມ" ຫລື "ຍາມ"
ເພງສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດີ"ຫລືເພງສັນລະເສີນ ອ້າງເຖິງບົດເພງສັກສິດ ມັກຈະເປັນໃນຮູບແບບຂອງບົດກະວີທີ່ຖືກຂຽນຂຶ້ນມາເພື່ອການຮ້ອງ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພະທໍາເພງສັນລະເສີນໄດ້ລວບລວມເພງເຫຼົ່ານີ້ທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍກະສັດດາວິດແລະຊາວອິດສະຣາເອນທັງຫຼາຍ ເຊັ່ນ ໂມເສດ
ຊາໂລມອົນ ແລະອາສາບ ທ່າມກາງຄົນອື່ນໆພະທໍາເພງສັນລະເສີນຖືກໃຊ້ໂດຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃນການນະມັດສະການພະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາ
ພະທໍາເພງສັນລະເສີນສາມາດໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີ ຄວາມເຊື່ອ ແລະຄວາມເຄົາລົບໜ້າຖື
ຕະຫລອດຈົນຄວາມເຈັບປວດແລະຄວາມໂສກເສົ້າໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່

ຄຣິດສະຕຽນຖືກສອນໃຫ້ຮ້ອງເພງສັນລະເສີນເພື່ອຖວາຍແດ່ພະເຈົ້າເພື່ອເປັນການນະມັດສະການພະອົງ
ເພງສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດີ"ຫລືເພງສັນລະເສີນ ອ້າງເຖິງບົດເພງສັກສິດ ມັກຈະເປັນໃນຮູບແບບຂອງບົດກະວີທີ່ຖືກຂຽນຂຶ້ນມາເພື່ອການຮ້ອງ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພະທໍາເພງສັນລະເສີນໄດ້ລວບລວມເພງເຫຼົ່ານີ້ທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍກະສັດດາວິດແລະຊາວອິດສະຣາເອນທັງຫຼາຍ ເຊັ່ນ ໂມເສດ
ຊາໂລມອົນ ແລະອາສາບ ທ່າມກາງຄົນອື່ນໆພະທໍາເພງສັນລະເສີນຖືກໃຊ້ໂດຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃນການນະມັດສະການພະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາ
ພະທໍາເພງສັນລະເສີນສາມາດໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີ ຄວາມເຊື່ອ ແລະຄວາມເຄົາລົບໜ້າຖື
ຕະຫລອດຈົນຄວາມເຈັບປວດແລະຄວາມໂສກເສົ້າໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່

ຄຣິດສະຕຽນຖືກສອນໃຫ້ຮ້ອງເພງສັນລະເສີນເພື່ອຖວາຍແດ່ພະເຈົ້າເພື່ອເປັນການນະມັດສະການພະອົງ
ເພງສັນລະເສີນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ສະດຸດີ"ຫລືເພງສັນລະເສີນ ອ້າງເຖິງບົດເພງສັກສິດ ມັກຈະເປັນໃນຮູບແບບຂອງບົດກະວີທີ່ຖືກຂຽນຂຶ້ນມາເພື່ອການຮ້ອງ
ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ພະທໍາເພງສັນລະເສີນໄດ້ລວບລວມເພງເຫຼົ່ານີ້ທີ່ຂຽນຂຶ້ນໂດຍກະສັດດາວິດແລະຊາວອິດສະຣາເອນທັງຫຼາຍ ເຊັ່ນ ໂມເສດ

Page 2755 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊາໂລມອົນ ແລະອາສາບ ທ່າມກາງຄົນອື່ນໆພະທໍາເພງສັນລະເສີນຖືກໃຊ້ໂດຍຊົນຊາດອິດສະຣາເອນໃນການນະມັດສະການພະເຈົ້າຂອງພວກເຂົາພະທໍາເພງສັນລະເສີນສາມາດໃຊ້ເພື່ອສະແດງຄວາມຊື່ນຊົມຍິນດີ ຄວາມເຊື່ອ ແລະຄວາມເຄົາລົບໜ້າຖື
ຕະຫລອດຈົນຄວາມເຈັບປວດແລະຄວາມໂສກເສົ້າໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່

ຄຣິດສະຕຽນຖືກສອນໃຫ້ຮ້ອງເພງສັນລະເສີນເພື່ອຖວາຍແດ່ພະເຈົ້າເພື່ອເປັນການນະມັດສະການພະອົງ
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ

Page 2756 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."

Page 2757 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

Page 2758 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ

Page 2759 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."

Page 2760 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນ" ຄົນທີ່ໄປກັບອີກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ຄົນທີ່ຄົບຫາກັບອີກຄົນໜຶ່ງ, ຢ່າງເຊັ່ນ ໃນການເປັນເພື່ອນ ຫຼື ຄູ່ສົມຣົດ. ເພື່ອນທີ່ຜ່ານປະສົບການມາດ້ວຍກັນ, ຮ່ວມກິນເຂົ້າດ້ວຍກັນ, ແລະຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະໃຫ້ກໍາລັງໃຈກັນແລະກັນ.ການແປຄໍານີ້ ຕາມເນື້ອຫາ
ສາມາດແປດ້ວຍຄໍາຫລືຄໍາເວົ້າທີ່

ມີໝາຍວ່າ "ເພື່ອນ" ຫຼື "ເພື່ອນຮ່ວມທາງ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການສະ ໜັບສະໜຸນທີ່ໄປດ້ວຍກັນ."
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ",

Page 2761 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ",

Page 2762 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ",

Page 2763 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ",

Page 2764 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເພື່ອນບ້ານ
ນິຍາມ

ຄໍາ ວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ" ມັກຈະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ. ມັນຍັງສາມາດໝາຍ ເຖິງຜູ້ອື່ນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຊຸມຊົນຫຼືກຸ່ມຄົນກຸ່ມດຽວກັນໂດຍທົ່ວໄປ. "ເພື່ອນບ້ານ" ແມ່ນຜູ້ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງແລະປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມກະລຸນາເພາະວ່າລາວເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງຊຸມຊົນດຽວກັນ.
ໃນຄໍາພີພັນທະສັນຍາ ໃໝ່ກ່ຽວກັບຊາວສະມາເຣຍທີ່ມີຄຸນງາມຄວາມດີ, ພຣະເຢຊູໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເພື່ອນບ້ານ", ໂດຍຂະຫຍາຍຄວາມໝາຍຂອງມັນໃຫ້ລວມເອົາມະນຸດທຸກຄົນ, ແມ່ນແຕ່ຄົນທີ່ຖືວ່າເປັນສັດຕູ.ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ມັນເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປ ຄໍາ
ສັບນີ້ດ້ວຍ ຄໍາ ຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍ ວ່າ "ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ຄຽງ".
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ

Page 2765 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີ

Page 2766 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.

Page 2767 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະ

Page 2768 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.

Page 2769 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2770 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື

Page 2771 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື

Page 2772 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື

Page 2773 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."

Page 2774 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."

Page 2775 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."

Page 2776 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."

Page 2777 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."

Page 2778 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."

Page 2779 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມດຕາ, ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ບົ່ງບອກເຖິງການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອກັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ, ໂດຍສະເພາະເວລາທີ່ຄົນເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ຮັບຄວາມລໍາບາກ.

ຄໍາວ່າ "ເມດຕາ" ຍັງສາມາດລວມເອົາຄວາມໝາຍຂອງການບໍ່ໄດ້ລົງໂທດຄົນທີ່ເຮັດບາງສິ່ງບາງຢ່າງຜິດພາດ.ບຸກຄົນທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍອໍານາດ
ຄືດັ່ງກະສັດທີ່ໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ວ່າ "ເຕັມດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ເມື່ອກະສັດອົງນັ້ນ ປະຕິບັດຕໍ່ປະຊາຊົນດ້ວຍໃຈເມດຕາປານີບໍ່ແມ່ນດ້ວຍໃຈໂຫດຮ້າຍຕໍ່ພວກເຂົາ.ການເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ ຍັງໝາຍເຖິງ ການໃຫ້ອະພັຍແກ່ຄົນທີ່ເຮັດຜິດຕໍ່ເຮົາ.
ເຮົາໄດ້ສະແດງຄວາມເມດຕາແລ້ວ ເວລາທີ່ເຮົາໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຮີບດ່ວນ.ພຣະເຈົ້າມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ແລະພຣະອົງ ກໍຕ້ອງ ການໃຫ້ພວກເຮົາ ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ຄົນອື່ນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ແຕ່ນັ້ນກໍຂຶ້ນຢູ່ກັບເນື້ອໃນຂອງເລື່ອງທັງໝົດ "ຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ຄວາມກະລຸນາ" ຫລື "ຄວາມເຫັນໃຈ" ຫລື "ຄວາມອີດູຕົນສົງສານ."ຄໍາວ່າ "ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມເມດຕາ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ມີຄວາມຮູ້ສຶກອີດູຕົນສົງສານ" ຫລື "ມີໃຈກະລຸນາຕໍ່" ຫລື "ຍົກໂທດໃຫ້ແກ່." "ສະແດງຄວາມເມດຕາແກ່" ຫລື "ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ປະຕິບັດດ້ວຍໃຈກະລຸນາ" ຫລື "ມີຄວາມກະລຸນາສົງສານຕໍ່."
ເມັດພືດ, ນໍ້າເຊຶ້ອ
ນິຍາມ
ແກ່ນແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຕົ້ນໄມ້ທີ່ປູກຢູ່ໃນພື້ນດິນເພື່ອຂະຫຍາຍພັນຕົ້ນໄມ້ຊະນິດດຽວກັນໃຫ້ຫຼາຍ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບແບບດ້ວຍ. ຄໍາວ່າ“ ເມັດພຶດ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະອີເລັກໂທຣນິກເພື່ອໝາຍເຖິງຈຸລັງນ້ອຍໆທີ່ຢູ່ພາຍໃນຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຍິງທີ່ປະສົມປະສານເຮັດໃຫ້ເດັກນ້ອຍເຕີບໃຫຍ່ຢູ່ພາຍໃນແມ່ຍິງ, ນີ້ເອີ້ນວ່ານໍ້າເຊື້ອ.ກ່ຽວຂ້ອງກັບເລື່ອງນີ້, "ແນວພຶດ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງລູກຫລານຫລືເຊື້ອສາຍຂອງຄົນເຮົາ.ຄໍາສັບນີ້ມັກຈະມີຄວາມໝາຍຫລາຍພາສາ, ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ຫລາຍເມັດຫລືຫລາຍກວ່າເຊື້ອສາຍໜຶ່ງ.ໃນຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຊາວນາທີ່ປູກເມັດພືດ, ພຣະເຢຊູປຽບທຽບເມັດພືດກັບພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກປູກໄວ້ໃນຫົວໃຈຂອງຄົນເພື່ອໃຫ້ເກີດໝາກຜົນທາງຈິດວິນຍານທີ່ດີ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງໃຊ້ ຄໍາວ່າ“ ເຊື້ອສາຍ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍາລັບແນວພືດທີ່ໃຊ້ໃນການຮຽນຫນັງສື, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະໃຊ້ ຄໍາສັບທີ່ "ເມັດພຶດ" ທີ່ຖືກໃຊ້ເປັນເປົ້າໝາຍສໍາລັບສິ່ງທີ່ຊາວນາປູກໃນນາຂອງລາວ. ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນຕົວຈິງຄວນໃຊ້ໃນສະພາບການເຊິ່ງມັນໝາຍເຖິງພຣະຄໍາຂອງພະເຈົ້າ. ສໍາລັບການໃຊ້ຕົວເລກທີ່ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ມີເຊື້ອສາຍທີມີຄອບຄົວດຽວກັນ, ມັນອາດຈະແຈ້ງກວ່າທີ່ຈະໃຊ້ ຄໍາວ່າເຊື້ອສາຍພັນ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເດັກນ້ອຍແລະຫລານ."ສໍາລັບ "ແນວພັນ" ຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືຜູ້ຍີງ,ໃຫ້ພິຈາລະນາວິທີການເປົ້າໝາຍດັ່ງກ່າວສະແດງອອກໃນທາງທີ່ຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນເຄື້ອງໃຈຫຼືອາຍ.
ເມັດພືດ, ນໍ້າເຊຶ້ອ
ນິຍາມ
ແກ່ນແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຕົ້ນໄມ້ທີ່ປູກຢູ່ໃນພື້ນດິນເພື່ອຂະຫຍາຍພັນຕົ້ນໄມ້ຊະນິດດຽວກັນໃຫ້ຫຼາຍ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບແບບດ້ວຍ. ຄໍາວ່າ“ ເມັດພຶດ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະອີເລັກໂທຣນິກເພື່ອໝາຍເຖິງຈຸລັງນ້ອຍໆທີ່ຢູ່ພາຍໃນຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຍິງທີ່ປະສົມປະສານເຮັດໃຫ້ເດັກນ້ອຍເຕີບໃຫຍ່ຢູ່ພາຍໃນແມ່ຍິງ, ນີ້ເອີ້ນວ່ານໍ້າເຊື້ອ.ກ່ຽວຂ້ອງກັບເລື່ອງນີ້, "ແນວພຶດ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງລູກຫລານຫລືເຊື້ອສາຍຂອງຄົນເຮົາ.ຄໍາສັບນີ້ມັກຈະມີຄວາມໝາຍຫລາຍພາສາ, ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ຫລາຍເມັດຫລືຫລາຍກວ່າເຊື້ອສາຍໜຶ່ງ.ໃນຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຊາວນາທີ່ປູກເມັດພືດ, ພຣະເຢຊູປຽບທຽບເມັດພືດກັບພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກປູກໄວ້ໃນຫົວໃຈຂອງຄົນເພື່ອໃຫ້ເກີດໝາກຜົນທາງຈິດວິນຍານທີ່ດີ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງໃຊ້ ຄໍາວ່າ“ ເຊື້ອສາຍ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍາລັບແນວພືດທີ່ໃຊ້ໃນການຮຽນຫນັງສື, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະໃຊ້ ຄໍາສັບທີ່ "ເມັດພຶດ" ທີ່ຖືກໃຊ້ເປັນເປົ້າໝາຍສໍາລັບສິ່ງທີ່ຊາວນາປູກໃນນາຂອງລາວ. ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນຕົວຈິງຄວນໃຊ້ໃນສະພາບການເຊິ່ງມັນໝາຍເຖິງພຣະຄໍາຂອງພະເຈົ້າ. ສໍາລັບການໃຊ້ຕົວເລກທີ່ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ມີເຊື້ອສາຍທີມີຄອບຄົວດຽວກັນ, ມັນອາດຈະແຈ້ງກວ່າທີ່ຈະໃຊ້ ຄໍາວ່າເຊື້ອສາຍພັນ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເດັກນ້ອຍແລະຫລານ."ສໍາລັບ "ແນວພັນ" ຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືຜູ້ຍີງ,ໃຫ້ພິຈາລະນາວິທີການເປົ້າ

Page 2780 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍດັ່ງກ່າວສະແດງອອກໃນທາງທີ່ຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນເຄື້ອງໃຈຫຼືອາຍ.
ເມັດພືດ, ນໍ້າເຊຶ້ອ
ນິຍາມ
ແກ່ນແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຕົ້ນໄມ້ທີ່ປູກຢູ່ໃນພື້ນດິນເພື່ອຂະຫຍາຍພັນຕົ້ນໄມ້ຊະນິດດຽວກັນໃຫ້ຫຼາຍ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບແບບດ້ວຍ. ຄໍາວ່າ“ ເມັດພຶດ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະອີເລັກໂທຣນິກເພື່ອໝາຍເຖິງຈຸລັງນ້ອຍໆທີ່ຢູ່ພາຍໃນຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຍິງທີ່ປະສົມປະສານເຮັດໃຫ້ເດັກນ້ອຍເຕີບໃຫຍ່ຢູ່ພາຍໃນແມ່ຍິງ, ນີ້ເອີ້ນວ່ານໍ້າເຊື້ອ.ກ່ຽວຂ້ອງກັບເລື່ອງນີ້, "ແນວພຶດ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງລູກຫລານຫລືເຊື້ອສາຍຂອງຄົນເຮົາ.ຄໍາສັບນີ້ມັກຈະມີຄວາມໝາຍຫລາຍພາສາ, ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ຫລາຍເມັດຫລືຫລາຍກວ່າເຊື້ອສາຍໜຶ່ງ.ໃນຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຊາວນາທີ່ປູກເມັດພືດ, ພຣະເຢຊູປຽບທຽບເມັດພືດກັບພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກປູກໄວ້ໃນຫົວໃຈຂອງຄົນເພື່ອໃຫ້ເກີດໝາກຜົນທາງຈິດວິນຍານທີ່ດີ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງໃຊ້ ຄໍາວ່າ“ ເຊື້ອສາຍ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍາລັບແນວພືດທີ່ໃຊ້ໃນການຮຽນຫນັງສື, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະໃຊ້ ຄໍາສັບທີ່ "ເມັດພຶດ" ທີ່ຖືກໃຊ້ເປັນເປົ້າໝາຍສໍາລັບສິ່ງທີ່ຊາວນາປູກໃນນາຂອງລາວ. ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນຕົວຈິງຄວນໃຊ້ໃນສະພາບການເຊິ່ງມັນໝາຍເຖິງພຣະຄໍາຂອງພະເຈົ້າ. ສໍາລັບການໃຊ້ຕົວເລກທີ່ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ມີເຊື້ອສາຍທີມີຄອບຄົວດຽວກັນ, ມັນອາດຈະແຈ້ງກວ່າທີ່ຈະໃຊ້ ຄໍາວ່າເຊື້ອສາຍພັນ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເດັກນ້ອຍແລະຫລານ."ສໍາລັບ "ແນວພັນ" ຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືຜູ້ຍີງ,ໃຫ້ພິຈາລະນາວິທີການເປົ້າໝາຍດັ່ງກ່າວສະແດງອອກໃນທາງທີ່ຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນເຄື້ອງໃຈຫຼືອາຍ.
ເມັດພືດ, ນໍ້າເຊຶ້ອ
ນິຍາມ
ແກ່ນແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຕົ້ນໄມ້ທີ່ປູກຢູ່ໃນພື້ນດິນເພື່ອຂະຫຍາຍພັນຕົ້ນໄມ້ຊະນິດດຽວກັນໃຫ້ຫຼາຍ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບແບບດ້ວຍ. ຄໍາວ່າ“ ເມັດພຶດ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະອີເລັກໂທຣນິກເພື່ອໝາຍເຖິງຈຸລັງນ້ອຍໆທີ່ຢູ່ພາຍໃນຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຍິງທີ່ປະສົມປະສານເຮັດໃຫ້ເດັກນ້ອຍເຕີບໃຫຍ່ຢູ່ພາຍໃນແມ່ຍິງ, ນີ້ເອີ້ນວ່ານໍ້າເຊື້ອ.ກ່ຽວຂ້ອງກັບເລື່ອງນີ້, "ແນວພຶດ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງລູກຫລານຫລືເຊື້ອສາຍຂອງຄົນເຮົາ.ຄໍາສັບນີ້ມັກຈະມີຄວາມໝາຍຫລາຍພາສາ, ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ຫລາຍເມັດຫລືຫລາຍກວ່າເຊື້ອສາຍໜຶ່ງ.ໃນຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຊາວນາທີ່ປູກເມັດພືດ, ພຣະເຢຊູປຽບທຽບເມັດພືດກັບພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກປູກໄວ້ໃນຫົວໃຈຂອງຄົນເພື່ອໃຫ້ເກີດໝາກຜົນທາງຈິດວິນຍານທີ່ດີ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງໃຊ້ ຄໍາວ່າ“ ເຊື້ອສາຍ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍາລັບແນວພືດທີ່ໃຊ້ໃນການຮຽນຫນັງສື, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະໃຊ້ ຄໍາສັບທີ່ "ເມັດພຶດ" ທີ່ຖືກໃຊ້ເປັນເປົ້າໝາຍສໍາລັບສິ່ງທີ່ຊາວນາປູກໃນນາຂອງລາວ. ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນຕົວຈິງຄວນໃຊ້ໃນສະພາບການເຊິ່ງມັນໝາຍເຖິງພຣະຄໍາຂອງພະເຈົ້າ. ສໍາລັບການໃຊ້ຕົວເລກທີ່ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ມີເຊື້ອສາຍທີມີຄອບຄົວດຽວກັນ, ມັນອາດຈະແຈ້ງກວ່າທີ່ຈະໃຊ້ ຄໍາວ່າເຊື້ອສາຍພັນ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເດັກນ້ອຍແລະຫລານ."ສໍາລັບ "ແນວພັນ" ຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືຜູ້ຍີງ,ໃຫ້ພິຈາລະນາວິທີການເປົ້າໝາຍດັ່ງກ່າວສະແດງອອກໃນທາງທີ່ຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນເຄື້ອງໃຈຫຼືອາຍ.
ເມັດພືດ, ນໍ້າເຊຶ້ອ
ນິຍາມ
ແກ່ນແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຕົ້ນໄມ້ທີ່ປູກຢູ່ໃນພື້ນດິນເພື່ອຂະຫຍາຍພັນຕົ້ນໄມ້ຊະນິດດຽວກັນໃຫ້ຫຼາຍ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບແບບດ້ວຍ. ຄໍາວ່າ“ ເມັດພຶດ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະອີເລັກໂທຣນິກເພື່ອໝາຍເຖິງຈຸລັງນ້ອຍໆທີ່ຢູ່ພາຍໃນຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຍິງທີ່ປະສົມປະສານເຮັດໃຫ້ເດັກນ້ອຍເຕີບໃຫຍ່ຢູ່ພາຍໃນແມ່ຍິງ, ນີ້ເອີ້ນວ່ານໍ້າເຊື້ອ.ກ່ຽວຂ້ອງກັບເລື່ອງນີ້, "ແນວພຶດ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງລູກຫລານຫລືເຊື້ອສາຍຂອງຄົນເຮົາ.ຄໍາສັບນີ້ມັກຈະມີຄວາມໝາຍຫລາຍພາສາ, ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ຫລາຍເມັດຫລືຫລາຍກວ່າເຊື້ອສາຍໜຶ່ງ.ໃນຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຊາວນາທີ່ປູກເມັດພືດ, ພຣະເຢຊູປຽບທຽບເມັດພືດກັບພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກປູກໄວ້ໃນຫົວໃຈຂອງຄົນເພື່ອໃຫ້ເກີດໝາກຜົນທາງຈິດວິນຍານທີ່ດີ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງໃຊ້ ຄໍາວ່າ“ ເຊື້ອສາຍ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍາລັບແນວພືດທີ່ໃຊ້ໃນການຮຽນຫນັງສື, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະໃຊ້ ຄໍາສັບທີ່ "ເມັດພຶດ" ທີ່ຖືກໃຊ້ເປັນເປົ້າໝາຍສໍາລັບສິ່ງທີ່ຊາວນາປູກໃນນາຂອງລາວ. ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນຕົວຈິງຄວນໃຊ້ໃນສະພາບການເຊິ່ງມັນໝາຍເຖິງພຣະຄໍາຂອງພະເຈົ້າ. ສໍາລັບການໃຊ້ຕົວເລກທີ່ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ມີເຊື້ອສາຍທີມີຄອບຄົວດຽວກັນ, ມັນອາດຈະແຈ້ງກວ່າທີ່ຈະໃຊ້ ຄໍາວ່າເຊື້ອສາຍພັນ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເດັກນ້ອຍແລະຫລານ."ສໍາລັບ "ແນວພັນ" ຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືຜູ້ຍີງ,ໃຫ້ພິຈາລະນາວິທີການເປົ້າໝາຍດັ່ງກ່າວສະແດງອອກໃນທາງທີ່ຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນເຄື້ອງໃຈຫຼືອາຍ.
ເມັດພືດ, ນໍ້າເຊຶ້ອ
ນິຍາມ
ແກ່ນແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຕົ້ນໄມ້ທີ່ປູກຢູ່ໃນພື້ນດິນເພື່ອຂະຫຍາຍພັນຕົ້ນໄມ້ຊະນິດດຽວກັນໃຫ້ຫຼາຍ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບແບບດ້ວຍ. ຄໍາວ່າ“ ເມັດພຶດ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະອີເລັກໂທຣນິກເພື່ອໝາຍເຖິງຈຸລັງນ້ອຍໆທີ່ຢູ່ພາຍໃນຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຍິງທີ່ປະສົມປະສານເຮັດໃຫ້ເດັກນ້ອຍເຕີບໃຫຍ່ຢູ່ພາຍໃນແມ່ຍິງ, ນີ້ເອີ້ນວ່ານໍ້າເຊື້ອ.ກ່ຽວຂ້ອງກັບເລື່ອງນີ້, "ແນວພຶດ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງລູກຫລານຫລືເຊື້ອສາຍຂອງຄົນເຮົາ.ຄໍາສັບນີ້ມັກຈະມີຄວາມໝາຍຫລາຍພາສາ, ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ຫລາຍເມັດຫລືຫລາຍກວ່າເຊື້ອສາຍໜຶ່ງ.ໃນຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຊາວນາທີ່ປູກເມັດພືດ, ພຣະເຢຊູປຽບທຽບເມັດພືດກັບພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກປູກໄວ້ໃນຫົວໃຈຂອງຄົນເພື່ອໃຫ້ເກີດໝາກຜົນທາງຈິດວິນຍານທີ່ດີ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງໃຊ້ ຄໍາວ່າ“ ເຊື້ອສາຍ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍາລັບແນວພືດທີ່ໃຊ້ໃນການຮຽນຫນັງສື, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະໃຊ້ ຄໍາສັບທີ່ "ເມັດພຶດ" ທີ່ຖືກໃຊ້ເປັນເປົ້າໝາຍສໍາລັບສິ່ງທີ່ຊາວນາປູກໃນນາຂອງລາວ.

Page 2781 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນຕົວຈິງຄວນໃຊ້ໃນສະພາບການເຊິ່ງມັນໝາຍເຖິງພຣະຄໍາຂອງພະເຈົ້າ. ສໍາລັບການໃຊ້ຕົວເລກທີ່ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ມີເຊື້ອສາຍທີມີຄອບຄົວດຽວກັນ, ມັນອາດຈະແຈ້ງກວ່າທີ່ຈະໃຊ້ ຄໍາວ່າເຊື້ອສາຍພັນ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເດັກນ້ອຍແລະຫລານ."ສໍາລັບ "ແນວພັນ" ຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືຜູ້ຍີງ,ໃຫ້ພິຈາລະນາວິທີການເປົ້າໝາຍດັ່ງກ່າວສະແດງອອກໃນທາງທີ່ຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນເຄື້ອງໃຈຫຼືອາຍ.
ເມັດພືດ, ນໍ້າເຊຶ້ອ
ນິຍາມ
ແກ່ນແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຕົ້ນໄມ້ທີ່ປູກຢູ່ໃນພື້ນດິນເພື່ອຂະຫຍາຍພັນຕົ້ນໄມ້ຊະນິດດຽວກັນໃຫ້ຫຼາຍ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບແບບດ້ວຍ. ຄໍາວ່າ“ ເມັດພຶດ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະອີເລັກໂທຣນິກເພື່ອໝາຍເຖິງຈຸລັງນ້ອຍໆທີ່ຢູ່ພາຍໃນຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຍິງທີ່ປະສົມປະສານເຮັດໃຫ້ເດັກນ້ອຍເຕີບໃຫຍ່ຢູ່ພາຍໃນແມ່ຍິງ, ນີ້ເອີ້ນວ່ານໍ້າເຊື້ອ.ກ່ຽວຂ້ອງກັບເລື່ອງນີ້, "ແນວພຶດ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງລູກຫລານຫລືເຊື້ອສາຍຂອງຄົນເຮົາ.ຄໍາສັບນີ້ມັກຈະມີຄວາມໝາຍຫລາຍພາສາ, ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ຫລາຍເມັດຫລືຫລາຍກວ່າເຊື້ອສາຍໜຶ່ງ.ໃນຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຊາວນາທີ່ປູກເມັດພືດ, ພຣະເຢຊູປຽບທຽບເມັດພືດກັບພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກປູກໄວ້ໃນຫົວໃຈຂອງຄົນເພື່ອໃຫ້ເກີດໝາກຜົນທາງຈິດວິນຍານທີ່ດີ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງໃຊ້ ຄໍາວ່າ“ ເຊື້ອສາຍ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍາລັບແນວພືດທີ່ໃຊ້ໃນການຮຽນຫນັງສື, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະໃຊ້ ຄໍາສັບທີ່ "ເມັດພຶດ" ທີ່ຖືກໃຊ້ເປັນເປົ້າໝາຍສໍາລັບສິ່ງທີ່ຊາວນາປູກໃນນາຂອງລາວ. ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນຕົວຈິງຄວນໃຊ້ໃນສະພາບການເຊິ່ງມັນໝາຍເຖິງພຣະຄໍາຂອງພະເຈົ້າ. ສໍາລັບການໃຊ້ຕົວເລກທີ່ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ມີເຊື້ອສາຍທີມີຄອບຄົວດຽວກັນ, ມັນອາດຈະແຈ້ງກວ່າທີ່ຈະໃຊ້ ຄໍາວ່າເຊື້ອສາຍພັນ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເດັກນ້ອຍແລະຫລານ."ສໍາລັບ "ແນວພັນ" ຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືຜູ້ຍີງ,ໃຫ້ພິຈາລະນາວິທີການເປົ້າໝາຍດັ່ງກ່າວສະແດງອອກໃນທາງທີ່ຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນເຄື້ອງໃຈຫຼືອາຍ.
ເມັດພືດ, ນໍ້າເຊຶ້ອ
ນິຍາມ
ແກ່ນແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຕົ້ນໄມ້ທີ່ປູກຢູ່ໃນພື້ນດິນເພື່ອຂະຫຍາຍພັນຕົ້ນໄມ້ຊະນິດດຽວກັນໃຫ້ຫຼາຍ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບແບບດ້ວຍ. ຄໍາວ່າ“ ເມັດພຶດ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະອີເລັກໂທຣນິກເພື່ອໝາຍເຖິງຈຸລັງນ້ອຍໆທີ່ຢູ່ພາຍໃນຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຍິງທີ່ປະສົມປະສານເຮັດໃຫ້ເດັກນ້ອຍເຕີບໃຫຍ່ຢູ່ພາຍໃນແມ່ຍິງ, ນີ້ເອີ້ນວ່ານໍ້າເຊື້ອ.ກ່ຽວຂ້ອງກັບເລື່ອງນີ້, "ແນວພຶດ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງລູກຫລານຫລືເຊື້ອສາຍຂອງຄົນເຮົາ.ຄໍາສັບນີ້ມັກຈະມີຄວາມໝາຍຫລາຍພາສາ, ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ຫລາຍເມັດຫລືຫລາຍກວ່າເຊື້ອສາຍໜຶ່ງ.ໃນຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຊາວນາທີ່ປູກເມັດພືດ, ພຣະເຢຊູປຽບທຽບເມັດພືດກັບພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກປູກໄວ້ໃນຫົວໃຈຂອງຄົນເພື່ອໃຫ້ເກີດໝາກຜົນທາງຈິດວິນຍານທີ່ດີ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງໃຊ້ ຄໍາວ່າ“ ເຊື້ອສາຍ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍາລັບແນວພືດທີ່ໃຊ້ໃນການຮຽນຫນັງສື, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະໃຊ້ ຄໍາສັບທີ່ "ເມັດພຶດ" ທີ່ຖືກໃຊ້ເປັນເປົ້າໝາຍສໍາລັບສິ່ງທີ່ຊາວນາປູກໃນນາຂອງລາວ. ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນຕົວຈິງຄວນໃຊ້ໃນສະພາບການເຊິ່ງມັນໝາຍເຖິງພຣະຄໍາຂອງພະເຈົ້າ. ສໍາລັບການໃຊ້ຕົວເລກທີ່ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ມີເຊື້ອສາຍທີມີຄອບຄົວດຽວກັນ, ມັນອາດຈະແຈ້ງກວ່າທີ່ຈະໃຊ້ ຄໍາວ່າເຊື້ອສາຍພັນ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເດັກນ້ອຍແລະຫລານ."ສໍາລັບ "ແນວພັນ" ຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືຜູ້ຍີງ,ໃຫ້ພິຈາລະນາວິທີການເປົ້າໝາຍດັ່ງກ່າວສະແດງອອກໃນທາງທີ່ຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນເຄື້ອງໃຈຫຼືອາຍ.
ເມັດພືດ, ນໍ້າເຊຶ້ອ
ນິຍາມ
ແກ່ນແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຕົ້ນໄມ້ທີ່ປູກຢູ່ໃນພື້ນດິນເພື່ອຂະຫຍາຍພັນຕົ້ນໄມ້ຊະນິດດຽວກັນໃຫ້ຫຼາຍ. ມັນຍັງມີຄວາມໝາຍຫລາຍໆຮູບແບບດ້ວຍ. ຄໍາວ່າ“ ເມັດພຶດ” ຖືກໃຊ້ເປັນຕົວເລກແລະອີເລັກໂທຣນິກເພື່ອໝາຍເຖິງຈຸລັງນ້ອຍໆທີ່ຢູ່ພາຍໃນຜູ້ຊາຍຫລືຜູ້ຍິງທີ່ປະສົມປະສານເຮັດໃຫ້ເດັກນ້ອຍເຕີບໃຫຍ່ຢູ່ພາຍໃນແມ່ຍິງ, ນີ້ເອີ້ນວ່ານໍ້າເຊື້ອ.ກ່ຽວຂ້ອງກັບເລື່ອງນີ້, "ແນວພຶດ" ຍັງຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອໝາຍເຖິງລູກຫລານຫລືເຊື້ອສາຍຂອງຄົນເຮົາ.ຄໍາສັບນີ້ມັກຈະມີຄວາມໝາຍຫລາຍພາສາ, ໂດຍອ້າງອີງໃສ່ຫລາຍເມັດຫລືຫລາຍກວ່າເຊື້ອສາຍໜຶ່ງ.ໃນຄໍາອຸປະມາເລື່ອງຊາວນາທີ່ປູກເມັດພືດ, ພຣະເຢຊູປຽບທຽບເມັດພືດກັບພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຖືກປູກໄວ້ໃນຫົວໃຈຂອງຄົນເພື່ອໃຫ້ເກີດໝາກຜົນທາງຈິດວິນຍານທີ່ດີ.ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງໃຊ້ ຄໍາວ່າ“ ເຊື້ອສາຍ” ເພື່ອກ່າວເຖິງພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ສໍາລັບແນວພືດທີ່ໃຊ້ໃນການຮຽນຫນັງສື, ມັນດີທີ່ສຸດທີ່ຈະໃຊ້ ຄໍາສັບທີ່ "ເມັດພຶດ" ທີ່ຖືກໃຊ້ເປັນເປົ້າໝາຍສໍາລັບສິ່ງທີ່ຊາວນາປູກໃນນາຂອງລາວ. ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນຕົວຈິງຄວນໃຊ້ໃນສະພາບການເຊິ່ງມັນໝາຍເຖິງພຣະຄໍາຂອງພະເຈົ້າ. ສໍາລັບການໃຊ້ຕົວເລກທີ່ໝາຍເຖິງຄົນທີ່ມີເຊື້ອສາຍທີມີຄອບຄົວດຽວກັນ, ມັນອາດຈະແຈ້ງກວ່າທີ່ຈະໃຊ້ ຄໍາວ່າເຊື້ອສາຍພັນ.
ບາງພາສາອາດຈະມີຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເດັກນ້ອຍແລະຫລານ."ສໍາລັບ "ແນວພັນ" ຂອງຜູ້ຊາຍຫຼືຜູ້ຍີງ,ໃຫ້ພິຈາລະນາວິທີການເປົ້າໝາຍດັ່ງກ່າວສະແດງອອກໃນທາງທີ່ຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ຄົນອື່ນເຄື້ອງໃຈຫຼືອາຍ.
ເມັດເຂົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ເມັດເຂົ້າ"ໂດຍປົກກະຕິອ້າງເຖິງເມັດຂອງພືດເຊັ່ນເຂົ້າສາລີ,ບາເລ, ຂ້າວໂພດ, ລູກເດືອຍຫລືເຂົ້າ.ແລະຍັງອ້າງເຖິງຕົ້ນເຂົ້າດ້ວຍ. ໃນພຣະຄັມພີ,ເມັດເຂົ້າຫລັກໆ ທີ່ມັກອ້າງເຖິງຄືເຂົ້າສາລີແລະບາເລ.ຫົວຂໍ້ເມັດເຂົ້າເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຕົ້ນພືດທີ່ຖືເມັດເຂົ້າໃນນັ້ນ. ໝາຍເຫດໃນພຣະຄັມພີສະບັບເກົ່າໆບາງສະບັບໃຊ້ຄໍາວ່າ"ເຂົ້າໂພດ"ເພື່ອອ້າງເຖິງທັນຍະພືດທົ່ວໄປ. ຢ່າງໃດກໍຕາມໃນພາສາອັງກິດສະໄໝໃໝ່,"ເຂົ້າໂພດ"ອ້າງເຖິງເມັດພືດພຽງຊະນິດດຽວ.
ເມັດເຂົ້າ

Page 2782 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ເມັດເຂົ້າ"ໂດຍປົກກະຕິອ້າງເຖິງເມັດຂອງພືດເຊັ່ນເຂົ້າສາລີ,ບາເລ, ຂ້າວໂພດ, ລູກເດືອຍຫລືເຂົ້າ.ແລະຍັງອ້າງເຖິງຕົ້ນເຂົ້າດ້ວຍ. ໃນພຣະຄັມພີ,ເມັດເຂົ້າຫລັກໆ ທີ່ມັກອ້າງເຖິງຄືເຂົ້າສາລີແລະບາເລ.ຫົວຂໍ້ເມັດເຂົ້າເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຕົ້ນພືດທີ່ຖືເມັດເຂົ້າໃນນັ້ນ. ໝາຍເຫດໃນພຣະຄັມພີສະບັບເກົ່າໆບາງສະບັບໃຊ້ຄໍາວ່າ"ເຂົ້າໂພດ"ເພື່ອອ້າງເຖິງທັນຍະພືດທົ່ວໄປ. ຢ່າງໃດກໍຕາມໃນພາສາອັງກິດສະໄໝໃໝ່,"ເຂົ້າໂພດ"ອ້າງເຖິງເມັດພືດພຽງຊະນິດດຽວ.
ເມັດເຂົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ເມັດເຂົ້າ"ໂດຍປົກກະຕິອ້າງເຖິງເມັດຂອງພືດເຊັ່ນເຂົ້າສາລີ,ບາເລ, ຂ້າວໂພດ, ລູກເດືອຍຫລືເຂົ້າ.ແລະຍັງອ້າງເຖິງຕົ້ນເຂົ້າດ້ວຍ. ໃນພຣະຄັມພີ,ເມັດເຂົ້າຫລັກໆ ທີ່ມັກອ້າງເຖິງຄືເຂົ້າສາລີແລະບາເລ.ຫົວຂໍ້ເມັດເຂົ້າເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຕົ້ນພືດທີ່ຖືເມັດເຂົ້າໃນນັ້ນ. ໝາຍເຫດໃນພຣະຄັມພີສະບັບເກົ່າໆບາງສະບັບໃຊ້ຄໍາວ່າ"ເຂົ້າໂພດ"ເພື່ອອ້າງເຖິງທັນຍະພືດທົ່ວໄປ. ຢ່າງໃດກໍຕາມໃນພາສາອັງກິດສະໄໝໃໝ່,"ເຂົ້າໂພດ"ອ້າງເຖິງເມັດພືດພຽງຊະນິດດຽວ.
ເມັດເຂົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ເມັດເຂົ້າ"ໂດຍປົກກະຕິອ້າງເຖິງເມັດຂອງພືດເຊັ່ນເຂົ້າສາລີ,ບາເລ, ຂ້າວໂພດ, ລູກເດືອຍຫລືເຂົ້າ.ແລະຍັງອ້າງເຖິງຕົ້ນເຂົ້າດ້ວຍ. ໃນພຣະຄັມພີ,ເມັດເຂົ້າຫລັກໆ ທີ່ມັກອ້າງເຖິງຄືເຂົ້າສາລີແລະບາເລ.ຫົວຂໍ້ເມັດເຂົ້າເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຕົ້ນພືດທີ່ຖືເມັດເຂົ້າໃນນັ້ນ. ໝາຍເຫດໃນພຣະຄັມພີສະບັບເກົ່າໆບາງສະບັບໃຊ້ຄໍາວ່າ"ເຂົ້າໂພດ"ເພື່ອອ້າງເຖິງທັນຍະພືດທົ່ວໄປ. ຢ່າງໃດກໍຕາມໃນພາສາອັງກິດສະໄໝໃໝ່,"ເຂົ້າໂພດ"ອ້າງເຖິງເມັດພືດພຽງຊະນິດດຽວ.
ເມັດເຂົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ເມັດເຂົ້າ"ໂດຍປົກກະຕິອ້າງເຖິງເມັດຂອງພືດເຊັ່ນເຂົ້າສາລີ,ບາເລ, ຂ້າວໂພດ, ລູກເດືອຍຫລືເຂົ້າ.ແລະຍັງອ້າງເຖິງຕົ້ນເຂົ້າດ້ວຍ. ໃນພຣະຄັມພີ,ເມັດເຂົ້າຫລັກໆ ທີ່ມັກອ້າງເຖິງຄືເຂົ້າສາລີແລະບາເລ.ຫົວຂໍ້ເມັດເຂົ້າເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຕົ້ນພືດທີ່ຖືເມັດເຂົ້າໃນນັ້ນ. ໝາຍເຫດໃນພຣະຄັມພີສະບັບເກົ່າໆບາງສະບັບໃຊ້ຄໍາວ່າ"ເຂົ້າໂພດ"ເພື່ອອ້າງເຖິງທັນຍະພືດທົ່ວໄປ. ຢ່າງໃດກໍຕາມໃນພາສາອັງກິດສະໄໝໃໝ່,"ເຂົ້າໂພດ"ອ້າງເຖິງເມັດພືດພຽງຊະນິດດຽວ.
ເມັດເຂົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ເມັດເຂົ້າ"ໂດຍປົກກະຕິອ້າງເຖິງເມັດຂອງພືດເຊັ່ນເຂົ້າສາລີ,ບາເລ, ຂ້າວໂພດ, ລູກເດືອຍຫລືເຂົ້າ.ແລະຍັງອ້າງເຖິງຕົ້ນເຂົ້າດ້ວຍ. ໃນພຣະຄັມພີ,ເມັດເຂົ້າຫລັກໆ ທີ່ມັກອ້າງເຖິງຄືເຂົ້າສາລີແລະບາເລ.ຫົວຂໍ້ເມັດເຂົ້າເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຕົ້ນພືດທີ່ຖືເມັດເຂົ້າໃນນັ້ນ. ໝາຍເຫດໃນພຣະຄັມພີສະບັບເກົ່າໆບາງສະບັບໃຊ້ຄໍາວ່າ"ເຂົ້າໂພດ"ເພື່ອອ້າງເຖິງທັນຍະພືດທົ່ວໄປ. ຢ່າງໃດກໍຕາມໃນພາສາອັງກິດສະໄໝໃໝ່,"ເຂົ້າໂພດ"ອ້າງເຖິງເມັດພືດພຽງຊະນິດດຽວ.
ເມັດເຂົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ເມັດເຂົ້າ"ໂດຍປົກກະຕິອ້າງເຖິງເມັດຂອງພືດເຊັ່ນເຂົ້າສາລີ,ບາເລ, ຂ້າວໂພດ, ລູກເດືອຍຫລືເຂົ້າ.ແລະຍັງອ້າງເຖິງຕົ້ນເຂົ້າດ້ວຍ. ໃນພຣະຄັມພີ,ເມັດເຂົ້າຫລັກໆ ທີ່ມັກອ້າງເຖິງຄືເຂົ້າສາລີແລະບາເລ.ຫົວຂໍ້ເມັດເຂົ້າເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຕົ້ນພືດທີ່ຖືເມັດເຂົ້າໃນນັ້ນ. ໝາຍເຫດໃນພຣະຄັມພີສະບັບເກົ່າໆບາງສະບັບໃຊ້ຄໍາວ່າ"ເຂົ້າໂພດ"ເພື່ອອ້າງເຖິງທັນຍະພືດທົ່ວໄປ. ຢ່າງໃດກໍຕາມໃນພາສາອັງກິດສະໄໝໃໝ່,"ເຂົ້າໂພດ"ອ້າງເຖິງເມັດພືດພຽງຊະນິດດຽວ.
ເມັດເຂົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ເມັດເຂົ້າ"ໂດຍປົກກະຕິອ້າງເຖິງເມັດຂອງພືດເຊັ່ນເຂົ້າສາລີ,ບາເລ, ຂ້າວໂພດ, ລູກເດືອຍຫລືເຂົ້າ.ແລະຍັງອ້າງເຖິງຕົ້ນເຂົ້າດ້ວຍ. ໃນພຣະຄັມພີ,ເມັດເຂົ້າຫລັກໆ ທີ່ມັກອ້າງເຖິງຄືເຂົ້າສາລີແລະບາເລ.ຫົວຂໍ້ເມັດເຂົ້າເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຕົ້ນພືດທີ່ຖືເມັດເຂົ້າໃນນັ້ນ. ໝາຍເຫດໃນພຣະຄັມພີສະບັບເກົ່າໆບາງສະບັບໃຊ້ຄໍາວ່າ"ເຂົ້າໂພດ"ເພື່ອອ້າງເຖິງທັນຍະພືດທົ່ວໄປ. ຢ່າງໃດກໍຕາມໃນພາສາອັງກິດສະໄໝໃໝ່,"ເຂົ້າໂພດ"ອ້າງເຖິງເມັດພືດພຽງຊະນິດດຽວ.
ເມັດເຂົ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ"ເມັດເຂົ້າ"ໂດຍປົກກະຕິອ້າງເຖິງເມັດຂອງພືດເຊັ່ນເຂົ້າສາລີ,ບາເລ, ຂ້າວໂພດ, ລູກເດືອຍຫລືເຂົ້າ.ແລະຍັງອ້າງເຖິງຕົ້ນເຂົ້າດ້ວຍ. ໃນພຣະຄັມພີ,ເມັດເຂົ້າຫລັກໆ ທີ່ມັກອ້າງເຖິງຄືເຂົ້າສາລີແລະບາເລ.ຫົວຂໍ້ເມັດເຂົ້າເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຕົ້ນພືດທີ່ຖືເມັດເຂົ້າໃນນັ້ນ. ໝາຍເຫດໃນພຣະຄັມພີສະບັບເກົ່າໆບາງສະບັບໃຊ້ຄໍາວ່າ"ເຂົ້າໂພດ"ເພື່ອອ້າງເຖິງທັນຍະພືດທົ່ວໄປ. ຢ່າງໃດກໍຕາມໃນພາສາອັງກິດສະໄໝໃໝ່,"ເຂົ້າໂພດ"ອ້າງເຖິງເມັດພືດພຽງຊະນິດດຽວ.
ເມືອງຕີເຣ,ຄົນຕີເຣ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງຕີເຣເປັນເມືອງເກົ່າແກ່ຂອງຊາວການາອານຢູ່ເທິງຊາຍຝັ່ງທະເລເມດິເຕເລນຽນເຊິ່ງໃນຂະນະນີ້ກໍຄືສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະເທດເລບານອນສະໄໝປະຈຸບັນ. ປະຊາຊົນຂອງປະເທດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕີເຣ." ສ່ວນຫນຶ່ງຂອງເມືອງຕີເຣຕັ້ງຢູ່ເທິງເກາະໃນທະເລ, ປະມານໜຶ່ງກິໂລແມັດຈາກຊາຍຝັ່ງ.
ດ້ວຍສະພາບທີ່ຕັ້ງແລະຊັບພະຍາກອນທາງທໍາມະຊາດທີ່ມີຄຸນຄ່າຕ່າງໆ ເຊັ່ນຕົ້ນແປກ, ເມືອງຕີເຣຈິ່ງມີອຸດສາຫະກໍາການຄ້າທີ່ຮັ່ງມີແລະຮັ່ງມີຫລາຍ. ກະສັດຮີຣາມແຫ່ງຕີເຣໄດ້ສົ່ງໄມ້ແປກແລະຄົນງານທີ່ຊໍານານໄປກໍ່ສ້າງພະລາດຊະວັງຂອງກະສັດດາວິດ.ຫລາຍປີຕໍ່ມາຮີຣາມໄດ້ມອບໄມ້ໃຫ້ກະສັດໂຊໂລໂມນແລະຄົນງານທີ່ຊໍານານງານເພື່ອກໍ່ສ້າງພຣະວິຫານ. ໂຊໂລໂມນໄດ້ຈ່າຍໃຫ້ທ່ານດ້ວຍເຂົ້າບະເລແລະນໍ້າມັນມະກອກຈໍານວນຫລາຍ.ເມືອງຕີເຣມັກຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບເມືອງໄຊດອນບູຮານ ທີ່ຢູ່ໃກ້ຄຽງກັນ.

Page 2783 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສອງເມືອງນີ້ເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນໃນບໍລິເວນການາອານ ທີ່ເອີ້ນວ່າໂຟນີເຊຍ.
ເມືອງຕີເຣ,ຄົນຕີເຣ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງຕີເຣເປັນເມືອງເກົ່າແກ່ຂອງຊາວການາອານຢູ່ເທິງຊາຍຝັ່ງທະເລເມດິເຕເລນຽນເຊິ່ງໃນຂະນະນີ້ກໍຄືສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະເທດເລບານອນສະໄໝປະຈຸບັນ. ປະຊາຊົນຂອງປະເທດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕີເຣ." ສ່ວນຫນຶ່ງຂອງເມືອງຕີເຣຕັ້ງຢູ່ເທິງເກາະໃນທະເລ, ປະມານໜຶ່ງກິໂລແມັດຈາກຊາຍຝັ່ງ.
ດ້ວຍສະພາບທີ່ຕັ້ງແລະຊັບພະຍາກອນທາງທໍາມະຊາດທີ່ມີຄຸນຄ່າຕ່າງໆ ເຊັ່ນຕົ້ນແປກ, ເມືອງຕີເຣຈິ່ງມີອຸດສາຫະກໍາການຄ້າທີ່ຮັ່ງມີແລະຮັ່ງມີຫລາຍ. ກະສັດຮີຣາມແຫ່ງຕີເຣໄດ້ສົ່ງໄມ້ແປກແລະຄົນງານທີ່ຊໍານານໄປກໍ່ສ້າງພະລາດຊະວັງຂອງກະສັດດາວິດ.ຫລາຍປີຕໍ່ມາຮີຣາມໄດ້ມອບໄມ້ໃຫ້ກະສັດໂຊໂລໂມນແລະຄົນງານທີ່ຊໍານານງານເພື່ອກໍ່ສ້າງພຣະວິຫານ. ໂຊໂລໂມນໄດ້ຈ່າຍໃຫ້ທ່ານດ້ວຍເຂົ້າບະເລແລະນໍ້າມັນມະກອກຈໍານວນຫລາຍ.ເມືອງຕີເຣມັກຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບເມືອງໄຊດອນບູຮານ ທີ່ຢູ່ໃກ້ຄຽງກັນ. ສອງເມືອງນີ້ເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນໃນບໍລິເວນການາອານ ທີ່ເອີ້ນວ່າໂຟນີເຊຍ.
ເມືອງຕີເຣ,ຄົນຕີເຣ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງຕີເຣເປັນເມືອງເກົ່າແກ່ຂອງຊາວການາອານຢູ່ເທິງຊາຍຝັ່ງທະເລເມດິເຕເລນຽນເຊິ່ງໃນຂະນະນີ້ກໍຄືສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະເທດເລບານອນສະໄໝປະຈຸບັນ. ປະຊາຊົນຂອງປະເທດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕີເຣ." ສ່ວນຫນຶ່ງຂອງເມືອງຕີເຣຕັ້ງຢູ່ເທິງເກາະໃນທະເລ, ປະມານໜຶ່ງກິໂລແມັດຈາກຊາຍຝັ່ງ.
ດ້ວຍສະພາບທີ່ຕັ້ງແລະຊັບພະຍາກອນທາງທໍາມະຊາດທີ່ມີຄຸນຄ່າຕ່າງໆ ເຊັ່ນຕົ້ນແປກ, ເມືອງຕີເຣຈິ່ງມີອຸດສາຫະກໍາການຄ້າທີ່ຮັ່ງມີແລະຮັ່ງມີຫລາຍ. ກະສັດຮີຣາມແຫ່ງຕີເຣໄດ້ສົ່ງໄມ້ແປກແລະຄົນງານທີ່ຊໍານານໄປກໍ່ສ້າງພະລາດຊະວັງຂອງກະສັດດາວິດ.ຫລາຍປີຕໍ່ມາຮີຣາມໄດ້ມອບໄມ້ໃຫ້ກະສັດໂຊໂລໂມນແລະຄົນງານທີ່ຊໍານານງານເພື່ອກໍ່ສ້າງພຣະວິຫານ. ໂຊໂລໂມນໄດ້ຈ່າຍໃຫ້ທ່ານດ້ວຍເຂົ້າບະເລແລະນໍ້າມັນມະກອກຈໍານວນຫລາຍ.ເມືອງຕີເຣມັກຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບເມືອງໄຊດອນບູຮານ ທີ່ຢູ່ໃກ້ຄຽງກັນ. ສອງເມືອງນີ້ເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນໃນບໍລິເວນການາອານ ທີ່ເອີ້ນວ່າໂຟນີເຊຍ.
ເມືອງຕີເຣ,ຄົນຕີເຣ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງຕີເຣເປັນເມືອງເກົ່າແກ່ຂອງຊາວການາອານຢູ່ເທິງຊາຍຝັ່ງທະເລເມດິເຕເລນຽນເຊິ່ງໃນຂະນະນີ້ກໍຄືສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະເທດເລບານອນສະໄໝປະຈຸບັນ. ປະຊາຊົນຂອງປະເທດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕີເຣ." ສ່ວນຫນຶ່ງຂອງເມືອງຕີເຣຕັ້ງຢູ່ເທິງເກາະໃນທະເລ, ປະມານໜຶ່ງກິໂລແມັດຈາກຊາຍຝັ່ງ.
ດ້ວຍສະພາບທີ່ຕັ້ງແລະຊັບພະຍາກອນທາງທໍາມະຊາດທີ່ມີຄຸນຄ່າຕ່າງໆ ເຊັ່ນຕົ້ນແປກ, ເມືອງຕີເຣຈິ່ງມີອຸດສາຫະກໍາການຄ້າທີ່ຮັ່ງມີແລະຮັ່ງມີຫລາຍ. ກະສັດຮີຣາມແຫ່ງຕີເຣໄດ້ສົ່ງໄມ້ແປກແລະຄົນງານທີ່ຊໍານານໄປກໍ່ສ້າງພະລາດຊະວັງຂອງກະສັດດາວິດ.ຫລາຍປີຕໍ່ມາຮີຣາມໄດ້ມອບໄມ້ໃຫ້ກະສັດໂຊໂລໂມນແລະຄົນງານທີ່ຊໍານານງານເພື່ອກໍ່ສ້າງພຣະວິຫານ. ໂຊໂລໂມນໄດ້ຈ່າຍໃຫ້ທ່ານດ້ວຍເຂົ້າບະເລແລະນໍ້າມັນມະກອກຈໍານວນຫລາຍ.ເມືອງຕີເຣມັກຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບເມືອງໄຊດອນບູຮານ ທີ່ຢູ່ໃກ້ຄຽງກັນ. ສອງເມືອງນີ້ເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນໃນບໍລິເວນການາອານ ທີ່ເອີ້ນວ່າໂຟນີເຊຍ.
ເມືອງຕີເຣ,ຄົນຕີເຣ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງຕີເຣເປັນເມືອງເກົ່າແກ່ຂອງຊາວການາອານຢູ່ເທິງຊາຍຝັ່ງທະເລເມດິເຕເລນຽນເຊິ່ງໃນຂະນະນີ້ກໍຄືສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະເທດເລບານອນສະໄໝປະຈຸບັນ. ປະຊາຊົນຂອງປະເທດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕີເຣ." ສ່ວນຫນຶ່ງຂອງເມືອງຕີເຣຕັ້ງຢູ່ເທິງເກາະໃນທະເລ, ປະມານໜຶ່ງກິໂລແມັດຈາກຊາຍຝັ່ງ.
ດ້ວຍສະພາບທີ່ຕັ້ງແລະຊັບພະຍາກອນທາງທໍາມະຊາດທີ່ມີຄຸນຄ່າຕ່າງໆ ເຊັ່ນຕົ້ນແປກ, ເມືອງຕີເຣຈິ່ງມີອຸດສາຫະກໍາການຄ້າທີ່ຮັ່ງມີແລະຮັ່ງມີຫລາຍ. ກະສັດຮີຣາມແຫ່ງຕີເຣໄດ້ສົ່ງໄມ້ແປກແລະຄົນງານທີ່ຊໍານານໄປກໍ່ສ້າງພະລາດຊະວັງຂອງກະສັດດາວິດ.ຫລາຍປີຕໍ່ມາຮີຣາມໄດ້ມອບໄມ້ໃຫ້ກະສັດໂຊໂລໂມນແລະຄົນງານທີ່ຊໍານານງານເພື່ອກໍ່ສ້າງພຣະວິຫານ. ໂຊໂລໂມນໄດ້ຈ່າຍໃຫ້ທ່ານດ້ວຍເຂົ້າບະເລແລະນໍ້າມັນມະກອກຈໍານວນຫລາຍ.ເມືອງຕີເຣມັກຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບເມືອງໄຊດອນບູຮານ ທີ່ຢູ່ໃກ້ຄຽງກັນ. ສອງເມືອງນີ້ເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນໃນບໍລິເວນການາອານ ທີ່ເອີ້ນວ່າໂຟນີເຊຍ.
ເມືອງຕີເຣ,ຄົນຕີເຣ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງຕີເຣເປັນເມືອງເກົ່າແກ່ຂອງຊາວການາອານຢູ່ເທິງຊາຍຝັ່ງທະເລເມດິເຕເລນຽນເຊິ່ງໃນຂະນະນີ້ກໍຄືສ່ວນຫນຶ່ງຂອງປະເທດເລບານອນສະໄໝປະຈຸບັນ. ປະຊາຊົນຂອງປະເທດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ຄົນຕີເຣ." ສ່ວນຫນຶ່ງຂອງເມືອງຕີເຣຕັ້ງຢູ່ເທິງເກາະໃນທະເລ, ປະມານໜຶ່ງກິໂລແມັດຈາກຊາຍຝັ່ງ.
ດ້ວຍສະພາບທີ່ຕັ້ງແລະຊັບພະຍາກອນທາງທໍາມະຊາດທີ່ມີຄຸນຄ່າຕ່າງໆ ເຊັ່ນຕົ້ນແປກ, ເມືອງຕີເຣຈິ່ງມີອຸດສາຫະກໍາການຄ້າທີ່ຮັ່ງມີແລະຮັ່ງມີຫລາຍ. ກະສັດຮີຣາມແຫ່ງຕີເຣໄດ້ສົ່ງໄມ້ແປກແລະຄົນງານທີ່ຊໍານານໄປກໍ່ສ້າງພະລາດຊະວັງຂອງກະສັດດາວິດ.ຫລາຍປີຕໍ່ມາຮີຣາມໄດ້ມອບໄມ້ໃຫ້ກະສັດໂຊໂລໂມນແລະຄົນງານທີ່ຊໍານານງານເພື່ອກໍ່ສ້າງພຣະວິຫານ. ໂຊໂລໂມນໄດ້ຈ່າຍໃຫ້ທ່ານດ້ວຍເຂົ້າບະເລແລະນໍ້າມັນມະກອກຈໍານວນຫລາຍ.ເມືອງຕີເຣມັກຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບເມືອງໄຊດອນບູຮານ ທີ່ຢູ່ໃກ້ຄຽງກັນ.
ສອງເມືອງນີ້ເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນໃນບໍລິເວນການາອານ ທີ່ເອີ້ນວ່າໂຟນີເຊຍ.
ເມືອງເບັດເລເຮັມ, ເອຟາດທາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເບັດເລເຮັມເປັນເມືອງນ້ອຍໆໃນແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນໃກ້ກັບນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ. ມັນໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ເອຟາດທາ,"
ເຊິ່ງອາດຈະແມ່ນຊື່ເດີມຂອງມັນ.
ເມືອງເບັດເລເຮັມໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ເມືອງຂອງດາວິດ", ຕັ້ງແຕ່ກະສັດດາວິດໄດ້ເກີດມາຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາມີເກໄດ້ກ່າວວ່າພຣະເມຊີອາຈະມາຈາກ

Page 2784 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເມືອງເບັດເລເຮັມ ເອຟາດທາ."ໂດຍການເຮັດໃຫ້ ຄໍາທໍານວຍນັ້ນສໍາເລັດເປັນຈິງ, ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ.ຊື່ "ເມືອງເບັດເລເຮັມ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮືອນເຂົ້າຈີ່"
ຫລື "ເຮືອນກິນອາຫານ".

ເມືອງເບັດເລເຮັມ, ເອຟາດທາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເບັດເລເຮັມເປັນເມືອງນ້ອຍໆໃນແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນໃກ້ກັບນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ. ມັນໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ເອຟາດທາ,"
ເຊິ່ງອາດຈະແມ່ນຊື່ເດີມຂອງມັນ.
ເມືອງເບັດເລເຮັມໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ເມືອງຂອງດາວິດ", ຕັ້ງແຕ່ກະສັດດາວິດໄດ້ເກີດມາຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາມີເກໄດ້ກ່າວວ່າພຣະເມຊີອາຈະມາຈາກ
"ເມືອງເບັດເລເຮັມ ເອຟາດທາ."ໂດຍການເຮັດໃຫ້ ຄໍາທໍານວຍນັ້ນສໍາເລັດເປັນຈິງ, ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ.ຊື່ "ເມືອງເບັດເລເຮັມ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮືອນເຂົ້າຈີ່"
ຫລື "ເຮືອນກິນອາຫານ".

ເມືອງເບັດເລເຮັມ, ເອຟາດທາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເບັດເລເຮັມເປັນເມືອງນ້ອຍໆໃນແຜ່ນດິນອິດສະຣາເອນໃກ້ກັບນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ. ມັນໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ເອຟາດທາ,"
ເຊິ່ງອາດຈະແມ່ນຊື່ເດີມຂອງມັນ.
ເມືອງເບັດເລເຮັມໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ "ເມືອງຂອງດາວິດ", ຕັ້ງແຕ່ກະສັດດາວິດໄດ້ເກີດມາຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາມີເກໄດ້ກ່າວວ່າພຣະເມຊີອາຈະມາຈາກ
"ເມືອງເບັດເລເຮັມ ເອຟາດທາ."ໂດຍການເຮັດໃຫ້ ຄໍາທໍານວຍນັ້ນສໍາເລັດເປັນຈິງ, ຫຼາຍປີຕໍ່ມາ.ຊື່ "ເມືອງເບັດເລເຮັມ" ຫມາຍຄວາມວ່າ "ເຮືອນເຂົ້າຈີ່"
ຫລື "ເຮືອນກິນອາຫານ".

ເມືອງໂກຣິນໂທ, ຊາວໂກຣິນໂທ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງໂກຣິນໂທເປັນເມືອງໃນປະເທດອີຣັກ, ຫ່າງປະມານ 80 ກິໂລແມັດ ຢູ່ທາງຕາເວັນຕົກຂອງນະຄອນເອເທນ. ຊາວໂກຣິນໂທເປັນຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທ.
ເມືອງໂກຣິນເປັນທີ່ຕັ້ງຂອງຄຣິສຕະຈັກຄຣິສຕຽນຍຸກທໍາອິດ.ພັນທະສັນຍາໃໝ່, 1 ໂກຣິນໂທແລະ 2ໂກຣິນໂທ ເປັນຈົດ
ໝາຍທີ່ຂຽນໂດຍໂປໂລເຖິງຄຣິສຕຽນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ ໂກຣິນໂທ.
ໃນການເດີນທາງປະກາດສາສະໜາຄັ້ງທໍາອິດ, ໂປໂລຢູ່ທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທປະມານ 18 ເດືອນ.ໂປໂລໄດ້ພົບຜູ້ເຊື່ອຊື່ ອາກີລາແລະປີຊະກີລາຂະນະທີ່ຢູ່ໃນເມືອງໂກຣິນໂທ.ບັນດາຜູ້ນໍາຄຣິສຕະຈັກຍຸກທໍາອິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເມືອງໂກຣິນໂທໄດ້ແກ່ ຕີໂມທຽວ, ຕີໂຕ, ອາໂປໂລ,
ແລະສີລາ.

ເມືອງໂກຣິນໂທ, ຊາວໂກຣິນໂທ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງໂກຣິນໂທເປັນເມືອງໃນປະເທດອີຣັກ, ຫ່າງປະມານ 80 ກິໂລແມັດ ຢູ່ທາງຕາເວັນຕົກຂອງນະຄອນເອເທນ. ຊາວໂກຣິນໂທເປັນຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທ.
ເມືອງໂກຣິນເປັນທີ່ຕັ້ງຂອງຄຣິສຕະຈັກຄຣິສຕຽນຍຸກທໍາອິດ.ພັນທະສັນຍາໃໝ່, 1 ໂກຣິນໂທແລະ 2ໂກຣິນໂທ ເປັນຈົດ
ໝາຍທີ່ຂຽນໂດຍໂປໂລເຖິງຄຣິສຕຽນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ ໂກຣິນໂທ.
ໃນການເດີນທາງປະກາດສາສະໜາຄັ້ງທໍາອິດ, ໂປໂລຢູ່ທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທປະມານ 18 ເດືອນ.ໂປໂລໄດ້ພົບຜູ້ເຊື່ອຊື່ ອາກີລາແລະປີຊະກີລາຂະນະທີ່ຢູ່ໃນເມືອງໂກຣິນໂທ.ບັນດາຜູ້ນໍາຄຣິສຕະຈັກຍຸກທໍາອິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເມືອງໂກຣິນໂທໄດ້ແກ່ ຕີໂມທຽວ, ຕີໂຕ, ອາໂປໂລ,
ແລະສີລາ.

ເມືອງໂກຣິນໂທ, ຊາວໂກຣິນໂທ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງໂກຣິນໂທເປັນເມືອງໃນປະເທດອີຣັກ, ຫ່າງປະມານ 80 ກິໂລແມັດ ຢູ່ທາງຕາເວັນຕົກຂອງນະຄອນເອເທນ. ຊາວໂກຣິນໂທເປັນຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທ.
ເມືອງໂກຣິນເປັນທີ່ຕັ້ງຂອງຄຣິສຕະຈັກຄຣິສຕຽນຍຸກທໍາອິດ.ພັນທະສັນຍາໃໝ່, 1 ໂກຣິນໂທແລະ 2ໂກຣິນໂທ ເປັນຈົດ
ໝາຍທີ່ຂຽນໂດຍໂປໂລເຖິງຄຣິສຕຽນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ ໂກຣິນໂທ.
ໃນການເດີນທາງປະກາດສາສະໜາຄັ້ງທໍາອິດ, ໂປໂລຢູ່ທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທປະມານ 18 ເດືອນ.ໂປໂລໄດ້ພົບຜູ້ເຊື່ອຊື່ ອາກີລາແລະປີຊະກີລາຂະນະທີ່ຢູ່ໃນເມືອງໂກຣິນໂທ.ບັນດາຜູ້ນໍາຄຣິສຕະຈັກຍຸກທໍາອິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເມືອງໂກຣິນໂທໄດ້ແກ່ ຕີໂມທຽວ, ຕີໂຕ, ອາໂປໂລ,
ແລະສີລາ.

ເມືອງໂກຣິນໂທ, ຊາວໂກຣິນໂທ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງໂກຣິນໂທເປັນເມືອງໃນປະເທດອີຣັກ, ຫ່າງປະມານ 80 ກິໂລແມັດ ຢູ່ທາງຕາເວັນຕົກຂອງນະຄອນເອເທນ. ຊາວໂກຣິນໂທເປັນຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທ.
ເມືອງໂກຣິນເປັນທີ່ຕັ້ງຂອງຄຣິສຕະຈັກຄຣິສຕຽນຍຸກທໍາອິດ.ພັນທະສັນຍາໃໝ່, 1 ໂກຣິນໂທແລະ 2ໂກຣິນໂທ ເປັນຈົດ
ໝາຍທີ່ຂຽນໂດຍໂປໂລເຖິງຄຣິສຕຽນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ ໂກຣິນໂທ.
ໃນການເດີນທາງປະກາດສາສະໜາຄັ້ງທໍາອິດ, ໂປໂລຢູ່ທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທປະມານ 18 ເດືອນ.ໂປໂລໄດ້ພົບຜູ້ເຊື່ອຊື່ ອາກີລາແລະປີຊະກີລາຂະນະທີ່ຢູ່ໃນເມືອງໂກຣິນໂທ.ບັນດາຜູ້ນໍາຄຣິສຕະຈັກຍຸກທໍາອິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເມືອງໂກຣິນໂທໄດ້ແກ່ ຕີໂມທຽວ, ຕີໂຕ, ອາໂປໂລ,
ແລະສີລາ.

ເມືອງໂກຣິນໂທ, ຊາວໂກຣິນໂທ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງໂກຣິນໂທເປັນເມືອງໃນປະເທດອີຣັກ, ຫ່າງປະມານ 80 ກິໂລແມັດ ຢູ່ທາງຕາເວັນຕົກຂອງນະຄອນເອເທນ. ຊາວໂກຣິນໂທເປັນຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທ.

Page 2785 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມືອງໂກຣິນເປັນທີ່ຕັ້ງຂອງຄຣິສຕະຈັກຄຣິສຕຽນຍຸກທໍາອິດ.ພັນທະສັນຍາໃໝ່, 1 ໂກຣິນໂທແລະ 2ໂກຣິນໂທ ເປັນຈົດ
ໝາຍທີ່ຂຽນໂດຍໂປໂລເຖິງຄຣິສຕຽນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ ໂກຣິນໂທ.
ໃນການເດີນທາງປະກາດສາສະໜາຄັ້ງທໍາອິດ, ໂປໂລຢູ່ທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທປະມານ 18 ເດືອນ.ໂປໂລໄດ້ພົບຜູ້ເຊື່ອຊື່ ອາກີລາແລະປີຊະກີລາຂະນະທີ່ຢູ່ໃນເມືອງໂກຣິນໂທ.ບັນດາຜູ້ນໍາຄຣິສຕະຈັກຍຸກທໍາອິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເມືອງໂກຣິນໂທໄດ້ແກ່ ຕີໂມທຽວ, ຕີໂຕ, ອາໂປໂລ,
ແລະສີລາ.

ເມືອງໂກຣິນໂທ, ຊາວໂກຣິນໂທ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງໂກຣິນໂທເປັນເມືອງໃນປະເທດອີຣັກ, ຫ່າງປະມານ 80 ກິໂລແມັດ ຢູ່ທາງຕາເວັນຕົກຂອງນະຄອນເອເທນ. ຊາວໂກຣິນໂທເປັນຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທ.
ເມືອງໂກຣິນເປັນທີ່ຕັ້ງຂອງຄຣິສຕະຈັກຄຣິສຕຽນຍຸກທໍາອິດ.ພັນທະສັນຍາໃໝ່, 1 ໂກຣິນໂທແລະ 2ໂກຣິນໂທ ເປັນຈົດ
ໝາຍທີ່ຂຽນໂດຍໂປໂລເຖິງຄຣິສຕຽນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ ໂກຣິນໂທ.
ໃນການເດີນທາງປະກາດສາສະໜາຄັ້ງທໍາອິດ, ໂປໂລຢູ່ທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທປະມານ 18 ເດືອນ.ໂປໂລໄດ້ພົບຜູ້ເຊື່ອຊື່ ອາກີລາແລະປີຊະກີລາຂະນະທີ່ຢູ່ໃນເມືອງໂກຣິນໂທ.ບັນດາຜູ້ນໍາຄຣິສຕະຈັກຍຸກທໍາອິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເມືອງໂກຣິນໂທໄດ້ແກ່ ຕີໂມທຽວ, ຕີໂຕ, ອາໂປໂລ,
ແລະສີລາ.

ເມືອງໂກຣິນໂທ, ຊາວໂກຣິນໂທ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງໂກຣິນໂທເປັນເມືອງໃນປະເທດອີຣັກ, ຫ່າງປະມານ 80 ກິໂລແມັດ ຢູ່ທາງຕາເວັນຕົກຂອງນະຄອນເອເທນ. ຊາວໂກຣິນໂທເປັນຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທ.
ເມືອງໂກຣິນເປັນທີ່ຕັ້ງຂອງຄຣິສຕະຈັກຄຣິສຕຽນຍຸກທໍາອິດ.ພັນທະສັນຍາໃໝ່, 1 ໂກຣິນໂທແລະ 2ໂກຣິນໂທ ເປັນຈົດ
ໝາຍທີ່ຂຽນໂດຍໂປໂລເຖິງຄຣິສຕຽນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ ໂກຣິນໂທ.
ໃນການເດີນທາງປະກາດສາສະໜາຄັ້ງທໍາອິດ, ໂປໂລຢູ່ທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທປະມານ 18 ເດືອນ.ໂປໂລໄດ້ພົບຜູ້ເຊື່ອຊື່ ອາກີລາແລະປີຊະກີລາຂະນະທີ່ຢູ່ໃນເມືອງໂກຣິນໂທ.ບັນດາຜູ້ນໍາຄຣິສຕະຈັກຍຸກທໍາອິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເມືອງໂກຣິນໂທໄດ້ແກ່ ຕີໂມທຽວ, ຕີໂຕ, ອາໂປໂລ,
ແລະສີລາ.

ເມືອງໂກຣິນໂທ, ຊາວໂກຣິນໂທ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງໂກຣິນໂທເປັນເມືອງໃນປະເທດອີຣັກ, ຫ່າງປະມານ 80 ກິໂລແມັດ ຢູ່ທາງຕາເວັນຕົກຂອງນະຄອນເອເທນ. ຊາວໂກຣິນໂທເປັນຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທ.
ເມືອງໂກຣິນເປັນທີ່ຕັ້ງຂອງຄຣິສຕະຈັກຄຣິສຕຽນຍຸກທໍາອິດ.ພັນທະສັນຍາໃໝ່, 1 ໂກຣິນໂທແລະ 2ໂກຣິນໂທ ເປັນຈົດ
ໝາຍທີ່ຂຽນໂດຍໂປໂລເຖິງຄຣິສຕຽນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ ໂກຣິນໂທ.
ໃນການເດີນທາງປະກາດສາສະໜາຄັ້ງທໍາອິດ, ໂປໂລຢູ່ທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທປະມານ 18 ເດືອນ.ໂປໂລໄດ້ພົບຜູ້ເຊື່ອຊື່ ອາກີລາແລະປີຊະກີລາຂະນະທີ່ຢູ່ໃນເມືອງໂກຣິນໂທ.ບັນດາຜູ້ນໍາຄຣິສຕະຈັກຍຸກທໍາອິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເມືອງໂກຣິນໂທໄດ້ແກ່ ຕີໂມທຽວ, ຕີໂຕ, ອາໂປໂລ, ແລະສີລາ.

ເມືອງໂກຣິນໂທ, ຊາວໂກຣິນໂທ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງໂກຣິນໂທເປັນເມືອງໃນປະເທດອີຣັກ, ຫ່າງປະມານ 80 ກິໂລແມັດ ຢູ່ທາງຕາເວັນຕົກຂອງນະຄອນເອເທນ. ຊາວໂກຣິນໂທເປັນຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທ.
ເມືອງໂກຣິນເປັນທີ່ຕັ້ງຂອງຄຣິສຕະຈັກຄຣິສຕຽນຍຸກທໍາອິດ.ພັນທະສັນຍາໃໝ່, 1 ໂກຣິນໂທແລະ 2ໂກຣິນໂທ ເປັນຈົດ
ໝາຍທີ່ຂຽນໂດຍໂປໂລເຖິງຄຣິສຕຽນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງ ໂກຣິນໂທ.
ໃນການເດີນທາງປະກາດສາສະໜາຄັ້ງທໍາອິດ, ໂປໂລຢູ່ທີ່ເມືອງໂກຣິນໂທປະມານ 18 ເດືອນ.ໂປໂລໄດ້ພົບຜູ້ເຊື່ອຊື່ ອາກີລາແລະປີຊະກີລາຂະນະທີ່ຢູ່ໃນເມືອງໂກຣິນໂທ.ບັນດາຜູ້ນໍາຄຣິສຕະຈັກຍຸກທໍາອິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເມືອງໂກຣິນໂທໄດ້ແກ່ ຕີໂມທຽວ, ຕີໂຕ, ອາໂປໂລ,
ແລະສີລາ.

ເມືອງໂທອາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງໂທອາດເປັນເມືອງທ່າເຮືອທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕະເວັນຕົກສຽງເໜືອຂອງແຂວງໂຣມັນບູຮານຂອງເອເຊຍ. ໂປໂລໄດ້ໄປຢ້ຽມເມືອງໂທອາດຢ່າງນ້ອຍສາມເທື່ອໃນລະຫວ່າງການເດີນທາງໄປຫາແຖບທີ່ຕ່າງກັນເພື່ອເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ. ມີຢູ່ເທື່ອໜຶ່ງໃນເມືອງໂທອາດ, ໂປໂລໄດ້ເທດສະໜາຢ່າງຍາວນານໄປຈົນເຖິງເວລາກາງຄືນແລະຊາຍໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງຊື່ຢູຕີໂຂໄດ້ຫລັບໄປຂະນະທີ່ທ່ານນັ່ງຟັງຢູ່. ເພາະວ່າທ່ານໄດ້ນັ່ງຢູ່ໃນປ່ອງຢ້ຽມທີ່ເປີດຢູ່, ຢູຕີໂຂໄດ້ຕົກລົງມາຈາກທີ່ສູງແລະເສຍຊີວິດ. ດ້ວຍລິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ໂປໂລໄດ້ຊຸກຊີວິດໃຫ້ຊາຍໜຸ່ມຄົນນີ້ກັບມາອີກຄັ້ງ. ເມື່ອໂປໂລຢູ່ໃນກຸງໂຣມ,ທ່ານໄດ້ຂໍຕີໂມທຽວນໍາມ້ວນຫນັງສືຂອງທ່ານແລະເສື້ອຄຸມຂອງທ່ານທີ່ທ່ານຖິ້ມໄວ້ໃນເມືອງໂທອາດມາດ້ວຍ. ເມືອງໂທອາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງໂທອາດເປັນເມືອງທ່າເຮືອທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕະເວັນຕົກສຽງເໜືອຂອງແຂວງໂຣມັນບູຮານຂອງເອເຊຍ. ໂປໂລໄດ້ໄປຢ້ຽມເມືອງໂທອາດຢ່າງນ້ອຍສາມເທື່ອໃນລະຫວ່າງການເດີນທາງໄປຫາແຖບທີ່ຕ່າງກັນເພື່ອເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ. ມີຢູ່ເທື່ອໜຶ່ງໃນເມືອງໂທອາດ, ໂປໂລໄດ້ເທດສະໜາຢ່າງຍາວນານໄປຈົນເຖິງເວລາກາງຄືນແລະຊາຍໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງຊື່ຢູຕີໂຂໄດ້ຫລັບໄປຂະນະທີ່ທ່ານນັ່ງຟັງຢູ່. ເພາະວ່າທ່ານໄດ້ນັ່ງຢູ່ໃນປ່ອງຢ້ຽມທີ່ເປີດຢູ່, ຢູຕີໂຂໄດ້ຕົກລົງມາຈາກທີ່ສູງແລະເສຍຊີວິດ. ດ້ວຍລິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ໂປໂລໄດ້ຊຸກຊີວິດໃຫ້ຊາຍໜຸ່ມຄົນນີ້ກັບມາອີກຄັ້ງ.

Page 2786 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອໂປໂລຢູ່ໃນກຸງໂຣມ,ທ່ານໄດ້ຂໍຕີໂມທຽວນໍາມ້ວນຫນັງສືຂອງທ່ານແລະເສື້ອຄຸມຂອງທ່ານທີ່ທ່ານຖິ້ມໄວ້ໃນເມືອງໂທອາດມາດ້ວຍ. ເມືອງໂທອາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງໂທອາດເປັນເມືອງທ່າເຮືອທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕະເວັນຕົກສຽງເໜືອຂອງແຂວງໂຣມັນບູຮານຂອງເອເຊຍ. ໂປໂລໄດ້ໄປຢ້ຽມເມືອງໂທອາດຢ່າງນ້ອຍສາມເທື່ອໃນລະຫວ່າງການເດີນທາງໄປຫາແຖບທີ່ຕ່າງກັນເພື່ອເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ. ມີຢູ່ເທື່ອໜຶ່ງໃນເມືອງໂທອາດ, ໂປໂລໄດ້ເທດສະໜາຢ່າງຍາວນານໄປຈົນເຖິງເວລາກາງຄືນແລະຊາຍໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງຊື່ຢູຕີໂຂໄດ້ຫລັບໄປຂະນະທີ່ທ່ານນັ່ງຟັງຢູ່. ເພາະວ່າທ່ານໄດ້ນັ່ງຢູ່ໃນປ່ອງຢ້ຽມທີ່ເປີດຢູ່, ຢູຕີໂຂໄດ້ຕົກລົງມາຈາກທີ່ສູງແລະເສຍຊີວິດ. ດ້ວຍລິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ໂປໂລໄດ້ຊຸກຊີວິດໃຫ້ຊາຍໜຸ່ມຄົນນີ້ກັບມາອີກຄັ້ງ. ເມື່ອໂປໂລຢູ່ໃນກຸງໂຣມ,ທ່ານໄດ້ຂໍຕີໂມທຽວນໍາມ້ວນຫນັງສືຂອງທ່ານແລະເສື້ອຄຸມຂອງທ່ານທີ່ທ່ານຖິ້ມໄວ້ໃນເມືອງໂທອາດມາດ້ວຍ. ເມືອງໂທອາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງໂທອາດເປັນເມືອງທ່າເຮືອທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕະເວັນຕົກສຽງເໜືອຂອງແຂວງໂຣມັນບູຮານຂອງເອເຊຍ. ໂປໂລໄດ້ໄປຢ້ຽມເມືອງໂທອາດຢ່າງນ້ອຍສາມເທື່ອໃນລະຫວ່າງການເດີນທາງໄປຫາແຖບທີ່ຕ່າງກັນເພື່ອເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ. ມີຢູ່ເທື່ອໜຶ່ງໃນເມືອງໂທອາດ, ໂປໂລໄດ້ເທດສະໜາຢ່າງຍາວນານໄປຈົນເຖິງເວລາກາງຄືນແລະຊາຍໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງຊື່ຢູຕີໂຂໄດ້ຫລັບໄປຂະນະທີ່ທ່ານນັ່ງຟັງຢູ່. ເພາະວ່າທ່ານໄດ້ນັ່ງຢູ່ໃນປ່ອງຢ້ຽມທີ່ເປີດຢູ່, ຢູຕີໂຂໄດ້ຕົກລົງມາຈາກທີ່ສູງແລະເສຍຊີວິດ. ດ້ວຍລິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ໂປໂລໄດ້ຊຸກຊີວິດໃຫ້ຊາຍໜຸ່ມຄົນນີ້ກັບມາອີກຄັ້ງ. ເມື່ອໂປໂລຢູ່ໃນກຸງໂຣມ,ທ່ານໄດ້ຂໍຕີໂມທຽວນໍາມ້ວນຫນັງສືຂອງທ່ານແລະເສື້ອຄຸມຂອງທ່ານທີ່ທ່ານຖິ້ມໄວ້ໃນເມືອງໂທອາດມາດ້ວຍ. ເມືອງໂທອາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງໂທອາດເປັນເມືອງທ່າເຮືອທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕະເວັນຕົກສຽງເໜືອຂອງແຂວງໂຣມັນບູຮານຂອງເອເຊຍ. ໂປໂລໄດ້ໄປຢ້ຽມເມືອງໂທອາດຢ່າງນ້ອຍສາມເທື່ອໃນລະຫວ່າງການເດີນທາງໄປຫາແຖບທີ່ຕ່າງກັນເພື່ອເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ. ມີຢູ່ເທື່ອໜຶ່ງໃນເມືອງໂທອາດ, ໂປໂລໄດ້ເທດສະໜາຢ່າງຍາວນານໄປຈົນເຖິງເວລາກາງຄືນແລະຊາຍໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງຊື່ຢູຕີໂຂໄດ້ຫລັບໄປຂະນະທີ່ທ່ານນັ່ງຟັງຢູ່. ເພາະວ່າທ່ານໄດ້ນັ່ງຢູ່ໃນປ່ອງຢ້ຽມທີ່ເປີດຢູ່, ຢູຕີໂຂໄດ້ຕົກລົງມາຈາກທີ່ສູງແລະເສຍຊີວິດ. ດ້ວຍລິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ໂປໂລໄດ້ຊຸກຊີວິດໃຫ້ຊາຍໜຸ່ມຄົນນີ້ກັບມາອີກຄັ້ງ. ເມື່ອໂປໂລຢູ່ໃນກຸງໂຣມ,ທ່ານໄດ້ຂໍຕີໂມທຽວນໍາມ້ວນຫນັງສືຂອງທ່ານແລະເສື້ອຄຸມຂອງທ່ານທີ່ທ່ານຖິ້ມໄວ້ໃນເມືອງໂທອາດມາດ້ວຍ. ເມືອງໂທອາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງໂທອາດເປັນເມືອງທ່າເຮືອທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕະເວັນຕົກສຽງເໜືອຂອງແຂວງໂຣມັນບູຮານຂອງເອເຊຍ. ໂປໂລໄດ້ໄປຢ້ຽມເມືອງໂທອາດຢ່າງນ້ອຍສາມເທື່ອໃນລະຫວ່າງການເດີນທາງໄປຫາແຖບທີ່ຕ່າງກັນເພື່ອເທດສະໜາຂ່າວປະເສີດ. ມີຢູ່ເທື່ອໜຶ່ງໃນເມືອງໂທອາດ, ໂປໂລໄດ້ເທດສະໜາຢ່າງຍາວນານໄປຈົນເຖິງເວລາກາງຄືນແລະຊາຍໜຸ່ມຄົນໜຶ່ງຊື່ຢູຕີໂຂໄດ້ຫລັບໄປຂະນະທີ່ທ່ານນັ່ງຟັງຢູ່. ເພາະວ່າທ່ານໄດ້ນັ່ງຢູ່ໃນປ່ອງຢ້ຽມທີ່ເປີດຢູ່, ຢູຕີໂຂໄດ້ຕົກລົງມາຈາກທີ່ສູງແລະເສຍຊີວິດ. ດ້ວຍລິດອໍານາດຂອງພຣະເຈົ້າ, ໂປໂລໄດ້ຊຸກຊີວິດໃຫ້ຊາຍໜຸ່ມຄົນນີ້ກັບມາອີກຄັ້ງ. ເມື່ອໂປໂລຢູ່ໃນກຸງໂຣມ,ທ່ານໄດ້ຂໍຕີໂມທຽວນໍາມ້ວນຫນັງສືຂອງທ່ານແລະເສື້ອຄຸມຂອງທ່ານທີ່ທ່ານຖິ້ມໄວ້ໃນເມືອງໂທອາດມາດ້ວຍ.
ເມົາເຫລົ້າ,ຄົນຂີ້ເຫລົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມົາເຫລົ້າ" ຫມາຍເຖີງການມືນເມົາ ຈາກການດື່ມ ເຫລົ້າ ຫລາຍເກີນໄປ.
"ຄົນຂີ້ເຫລົ້າ" ເປັນຄົນທີ່ມັກເມົາເຫລົ້າ ຄົນປະເພດນີ້ ອາດເອີ້ນວ່າ "ໂຣກພິດເຫລົ້າທີ່ເປັນມາດົນ" ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ພຣະຄັມພີ ບອກຜູ້ເຊື່ອ ບໍ່ໃຫ້
ເມົາດ້ວຍເຄື່ອງດື່ມ ທີ່ມີເຊື້ອເຫລົ້າ ແຕ່ຕອ້ງຄວບຄຸມ ໂດຍພຣະວິນຍານ ບໍຣິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ພຣະຄັມພີ ສອນວ່າ ຄວາມມືນເມົາ ບໍ່ສະຫລາດ
ແລະມີອິດທິພົນ ຕໍ່ບຸກຄົນ ໃຫ້ທໍາບາບ ທາງໃດທາງຫນຶ່ງດ້ວຍ.ອີກວິທີ ໃນການແປ "ເມົາເຫລົ້າ" ອາດລວມເຖີງ"ອາການບໍ່ມີສະຕິ" ຫລື "ອາການມືນເມົາ" ຫລື "ດື່ມທາດເຫລົ້າຫລາຍ
ເກີນໄປ"ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍເຄື່ອງດື່ມທີ່ມັກໃວ້ດົນແລ້ວ"
ເມົາເຫລົ້າ,ຄົນຂີ້ເຫລົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມົາເຫລົ້າ" ຫມາຍເຖີງການມືນເມົາ ຈາກການດື່ມ ເຫລົ້າ ຫລາຍເກີນໄປ.
"ຄົນຂີ້ເຫລົ້າ" ເປັນຄົນທີ່ມັກເມົາເຫລົ້າ ຄົນປະເພດນີ້ ອາດເອີ້ນວ່າ "ໂຣກພິດເຫລົ້າທີ່ເປັນມາດົນ" ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ພຣະຄັມພີ ບອກຜູ້ເຊື່ອ ບໍ່ໃຫ້
ເມົາດ້ວຍເຄື່ອງດື່ມ ທີ່ມີເຊື້ອເຫລົ້າ ແຕ່ຕອ້ງຄວບຄຸມ ໂດຍພຣະວິນຍານ ບໍຣິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ພຣະຄັມພີ ສອນວ່າ ຄວາມມືນເມົາ ບໍ່ສະຫລາດ
ແລະມີອິດທິພົນ ຕໍ່ບຸກຄົນ ໃຫ້ທໍາບາບ ທາງໃດທາງຫນຶ່ງດ້ວຍ.ອີກວິທີ ໃນການແປ "ເມົາເຫລົ້າ" ອາດລວມເຖີງ"ອາການບໍ່ມີສະຕິ" ຫລື "ອາການມືນເມົາ" ຫລື "ດື່ມທາດເຫລົ້າຫລາຍ
ເກີນໄປ"ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍເຄື່ອງດື່ມທີ່ມັກໃວ້ດົນແລ້ວ"
ເມົາເຫລົ້າ,ຄົນຂີ້ເຫລົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມົາເຫລົ້າ" ຫມາຍເຖີງການມືນເມົາ ຈາກການດື່ມ ເຫລົ້າ ຫລາຍເກີນໄປ.
"ຄົນຂີ້ເຫລົ້າ" ເປັນຄົນທີ່ມັກເມົາເຫລົ້າ ຄົນປະເພດນີ້ ອາດເອີ້ນວ່າ "ໂຣກພິດເຫລົ້າທີ່ເປັນມາດົນ" ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ພຣະຄັມພີ ບອກຜູ້ເຊື່ອ ບໍ່ໃຫ້
ເມົາດ້ວຍເຄື່ອງດື່ມ ທີ່ມີເຊື້ອເຫລົ້າ ແຕ່ຕອ້ງຄວບຄຸມ ໂດຍພຣະວິນຍານ ບໍຣິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ພຣະຄັມພີ ສອນວ່າ ຄວາມມືນເມົາ ບໍ່ສະຫລາດ
ແລະມີອິດທິພົນ ຕໍ່ບຸກຄົນ ໃຫ້ທໍາບາບ ທາງໃດທາງຫນຶ່ງດ້ວຍ.ອີກວິທີ ໃນການແປ "ເມົາເຫລົ້າ" ອາດລວມເຖີງ"ອາການບໍ່ມີສະຕິ" ຫລື "ອາການມືນເມົາ" ຫລື "ດື່ມທາດເຫລົ້າຫລາຍ

Page 2787 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເກີນໄປ"ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍເຄື່ອງດື່ມທີ່ມັກໃວ້ດົນແລ້ວ"
ເມົາເຫລົ້າ,ຄົນຂີ້ເຫລົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມົາເຫລົ້າ" ຫມາຍເຖີງການມືນເມົາ ຈາກການດື່ມ ເຫລົ້າ ຫລາຍເກີນໄປ.
"ຄົນຂີ້ເຫລົ້າ" ເປັນຄົນທີ່ມັກເມົາເຫລົ້າ ຄົນປະເພດນີ້ ອາດເອີ້ນວ່າ "ໂຣກພິດເຫລົ້າທີ່ເປັນມາດົນ" ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ພຣະຄັມພີ ບອກຜູ້ເຊື່ອ ບໍ່ໃຫ້
ເມົາດ້ວຍເຄື່ອງດື່ມ ທີ່ມີເຊື້ອເຫລົ້າ ແຕ່ຕອ້ງຄວບຄຸມ ໂດຍພຣະວິນຍານ ບໍຣິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ພຣະຄັມພີ ສອນວ່າ ຄວາມມືນເມົາ ບໍ່ສະຫລາດ
ແລະມີອິດທິພົນ ຕໍ່ບຸກຄົນ ໃຫ້ທໍາບາບ ທາງໃດທາງຫນຶ່ງດ້ວຍ.ອີກວິທີ ໃນການແປ "ເມົາເຫລົ້າ" ອາດລວມເຖີງ"ອາການບໍ່ມີສະຕິ" ຫລື "ອາການມືນເມົາ" ຫລື "ດື່ມທາດເຫລົ້າຫລາຍ
ເກີນໄປ"ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍເຄື່ອງດື່ມທີ່ມັກໃວ້ດົນແລ້ວ"
ເມົາເຫລົ້າ,ຄົນຂີ້ເຫລົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມົາເຫລົ້າ" ຫມາຍເຖີງການມືນເມົາ ຈາກການດື່ມ ເຫລົ້າ ຫລາຍເກີນໄປ.
"ຄົນຂີ້ເຫລົ້າ" ເປັນຄົນທີ່ມັກເມົາເຫລົ້າ ຄົນປະເພດນີ້ ອາດເອີ້ນວ່າ "ໂຣກພິດເຫລົ້າທີ່ເປັນມາດົນ" ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ພຣະຄັມພີ ບອກຜູ້ເຊື່ອ ບໍ່ໃຫ້
ເມົາດ້ວຍເຄື່ອງດື່ມ ທີ່ມີເຊື້ອເຫລົ້າ ແຕ່ຕອ້ງຄວບຄຸມ ໂດຍພຣະວິນຍານ ບໍຣິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ພຣະຄັມພີ ສອນວ່າ ຄວາມມືນເມົາ ບໍ່ສະຫລາດ
ແລະມີອິດທິພົນ ຕໍ່ບຸກຄົນ ໃຫ້ທໍາບາບ ທາງໃດທາງຫນຶ່ງດ້ວຍ.ອີກວິທີ ໃນການແປ "ເມົາເຫລົ້າ" ອາດລວມເຖີງ"ອາການບໍ່ມີສະຕິ" ຫລື "ອາການມືນເມົາ" ຫລື "ດື່ມທາດເຫລົ້າຫລາຍ
ເກີນໄປ"ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍເຄື່ອງດື່ມທີ່ມັກໃວ້ດົນແລ້ວ"
ເມົາເຫລົ້າ,ຄົນຂີ້ເຫລົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມົາເຫລົ້າ" ຫມາຍເຖີງການມືນເມົາ ຈາກການດື່ມ ເຫລົ້າ ຫລາຍເກີນໄປ.
"ຄົນຂີ້ເຫລົ້າ" ເປັນຄົນທີ່ມັກເມົາເຫລົ້າ ຄົນປະເພດນີ້ ອາດເອີ້ນວ່າ "ໂຣກພິດເຫລົ້າທີ່ເປັນມາດົນ" ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ພຣະຄັມພີ ບອກຜູ້ເຊື່ອ ບໍ່ໃຫ້
ເມົາດ້ວຍເຄື່ອງດື່ມ ທີ່ມີເຊື້ອເຫລົ້າ ແຕ່ຕອ້ງຄວບຄຸມ ໂດຍພຣະວິນຍານ ບໍຣິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ພຣະຄັມພີ ສອນວ່າ ຄວາມມືນເມົາ ບໍ່ສະຫລາດ
ແລະມີອິດທິພົນ ຕໍ່ບຸກຄົນ ໃຫ້ທໍາບາບ ທາງໃດທາງຫນຶ່ງດ້ວຍ.ອີກວິທີ ໃນການແປ "ເມົາເຫລົ້າ" ອາດລວມເຖີງ"ອາການບໍ່ມີສະຕິ" ຫລື "ອາການມືນເມົາ" ຫລື "ດື່ມທາດເຫລົ້າຫລາຍ
ເກີນໄປ"ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍເຄື່ອງດື່ມທີ່ມັກໃວ້ດົນແລ້ວ"
ເມົາເຫລົ້າ,ຄົນຂີ້ເຫລົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມົາເຫລົ້າ" ຫມາຍເຖີງການມືນເມົາ ຈາກການດື່ມ ເຫລົ້າ ຫລາຍເກີນໄປ.
"ຄົນຂີ້ເຫລົ້າ" ເປັນຄົນທີ່ມັກເມົາເຫລົ້າ ຄົນປະເພດນີ້ ອາດເອີ້ນວ່າ "ໂຣກພິດເຫລົ້າທີ່ເປັນມາດົນ" ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ພຣະຄັມພີ ບອກຜູ້ເຊື່ອ ບໍ່ໃຫ້
ເມົາດ້ວຍເຄື່ອງດື່ມ ທີ່ມີເຊື້ອເຫລົ້າ ແຕ່ຕອ້ງຄວບຄຸມ ໂດຍພຣະວິນຍານ ບໍຣິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ພຣະຄັມພີ ສອນວ່າ ຄວາມມືນເມົາ ບໍ່ສະຫລາດ
ແລະມີອິດທິພົນ ຕໍ່ບຸກຄົນ ໃຫ້ທໍາບາບ ທາງໃດທາງຫນຶ່ງດ້ວຍ.ອີກວິທີ ໃນການແປ "ເມົາເຫລົ້າ" ອາດລວມເຖີງ"ອາການບໍ່ມີສະຕິ" ຫລື "ອາການມືນເມົາ" ຫລື "ດື່ມທາດເຫລົ້າຫລາຍ
ເກີນໄປ"ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍເຄື່ອງດື່ມທີ່ມັກໃວ້ດົນແລ້ວ"
ເມົາເຫລົ້າ,ຄົນຂີ້ເຫລົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມົາເຫລົ້າ" ຫມາຍເຖີງການມືນເມົາ ຈາກການດື່ມ ເຫລົ້າ ຫລາຍເກີນໄປ.
"ຄົນຂີ້ເຫລົ້າ" ເປັນຄົນທີ່ມັກເມົາເຫລົ້າ ຄົນປະເພດນີ້ ອາດເອີ້ນວ່າ "ໂຣກພິດເຫລົ້າທີ່ເປັນມາດົນ" ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ພຣະຄັມພີ ບອກຜູ້ເຊື່ອ ບໍ່ໃຫ້
ເມົາດ້ວຍເຄື່ອງດື່ມ ທີ່ມີເຊື້ອເຫລົ້າ ແຕ່ຕອ້ງຄວບຄຸມ ໂດຍພຣະວິນຍານ ບໍຣິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ພຣະຄັມພີ ສອນວ່າ ຄວາມມືນເມົາ ບໍ່ສະຫລາດ
ແລະມີອິດທິພົນ ຕໍ່ບຸກຄົນ ໃຫ້ທໍາບາບ ທາງໃດທາງຫນຶ່ງດ້ວຍ.ອີກວິທີ ໃນການແປ "ເມົາເຫລົ້າ" ອາດລວມເຖີງ"ອາການບໍ່ມີສະຕິ" ຫລື "ອາການມືນເມົາ" ຫລື "ດື່ມທາດເຫລົ້າຫລາຍ
ເກີນໄປ"ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍເຄື່ອງດື່ມທີ່ມັກໃວ້ດົນແລ້ວ"
ເມົາເຫລົ້າ,ຄົນຂີ້ເຫລົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເມົາເຫລົ້າ" ຫມາຍເຖີງການມືນເມົາ ຈາກການດື່ມ ເຫລົ້າ ຫລາຍເກີນໄປ.
"ຄົນຂີ້ເຫລົ້າ" ເປັນຄົນທີ່ມັກເມົາເຫລົ້າ ຄົນປະເພດນີ້ ອາດເອີ້ນວ່າ "ໂຣກພິດເຫລົ້າທີ່ເປັນມາດົນ" ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.ພຣະຄັມພີ ບອກຜູ້ເຊື່ອ ບໍ່ໃຫ້
ເມົາດ້ວຍເຄື່ອງດື່ມ ທີ່ມີເຊື້ອເຫລົ້າ ແຕ່ຕອ້ງຄວບຄຸມ ໂດຍພຣະວິນຍານ ບໍຣິສຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ພຣະຄັມພີ ສອນວ່າ ຄວາມມືນເມົາ ບໍ່ສະຫລາດ
ແລະມີອິດທິພົນ ຕໍ່ບຸກຄົນ ໃຫ້ທໍາບາບ ທາງໃດທາງຫນຶ່ງດ້ວຍ.ອີກວິທີ ໃນການແປ "ເມົາເຫລົ້າ" ອາດລວມເຖີງ"ອາການບໍ່ມີສະຕິ" ຫລື "ອາການມືນເມົາ" ຫລື "ດື່ມທາດເຫລົ້າຫລາຍ
ເກີນໄປ"ຫລື "ເຕັມໄປດ້ວຍເຄື່ອງດື່ມທີ່ມັກໃວ້ດົນແລ້ວ"
ເຢຊີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຊີເປັນພໍ່ຂອງກະສັດດາວິດ, ແລະເປັນຫລານຊາຍຂອງນາງລູດແລະໂບອາດ.
ເຢຊີມາຈາກເຜົ່າຂອງຢູດາ.ລາວເປັນຄົນ ”ເອຟຣາທາ” ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າເຂົາມາຈາກເມືອງເອຟຣາທາ (ເບັດເລເຮັມ).
ຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາໄດ້ທໍານວາຍກ່ຽວກັບ ”ໜໍ່ແໜງ” ຫລື ”ຫງ່າ” ທີ່ມາຈາກ ”ຕົ້ນຕະກຸນຂອງເຢຊີ” ແລະເກີດຜົນ. ນີ້ໝາຍເຖິງພຣະເຢຊູເຈົ້າທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງເຢຊີ.
ເຢຊີ

Page 2788 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຊີເປັນພໍ່ຂອງກະສັດດາວິດ, ແລະເປັນຫລານຊາຍຂອງນາງລູດແລະໂບອາດ.
ເຢຊີມາຈາກເຜົ່າຂອງຢູດາ.ລາວເປັນຄົນ ”ເອຟຣາທາ” ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າເຂົາມາຈາກເມືອງເອຟຣາທາ (ເບັດເລເຮັມ).
ຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາໄດ້ທໍານວາຍກ່ຽວກັບ ”ໜໍ່ແໜງ” ຫລື ”ຫງ່າ” ທີ່ມາຈາກ ”ຕົ້ນຕະກຸນຂອງເຢຊີ” ແລະເກີດຜົນ. ນີ້ໝາຍເຖິງພຣະເຢຊູເຈົ້າທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງເຢຊີ.
ເຢຊີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຊີເປັນພໍ່ຂອງກະສັດດາວິດ, ແລະເປັນຫລານຊາຍຂອງນາງລູດແລະໂບອາດ.
ເຢຊີມາຈາກເຜົ່າຂອງຢູດາ.ລາວເປັນຄົນ ”ເອຟຣາທາ” ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າເຂົາມາຈາກເມືອງເອຟຣາທາ (ເບັດເລເຮັມ).
ຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາໄດ້ທໍານວາຍກ່ຽວກັບ ”ໜໍ່ແໜງ” ຫລື ”ຫງ່າ” ທີ່ມາຈາກ ”ຕົ້ນຕະກຸນຂອງເຢຊີ” ແລະເກີດຜົນ. ນີ້ໝາຍເຖິງພຣະເຢຊູເຈົ້າທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງເຢຊີ.
ເຢຊີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຊີເປັນພໍ່ຂອງກະສັດດາວິດ, ແລະເປັນຫລານຊາຍຂອງນາງລູດແລະໂບອາດ.
ເຢຊີມາຈາກເຜົ່າຂອງຢູດາ.ລາວເປັນຄົນ ”ເອຟຣາທາ” ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າເຂົາມາຈາກເມືອງເອຟຣາທາ (ເບັດເລເຮັມ).
ຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາໄດ້ທໍານວາຍກ່ຽວກັບ ”ໜໍ່ແໜງ” ຫລື ”ຫງ່າ” ທີ່ມາຈາກ ”ຕົ້ນຕະກຸນຂອງເຢຊີ” ແລະເກີດຜົນ. ນີ້ໝາຍເຖິງພຣະເຢຊູເຈົ້າທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງເຢຊີ.
ເຢຊີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຊີເປັນພໍ່ຂອງກະສັດດາວິດ, ແລະເປັນຫລານຊາຍຂອງນາງລູດແລະໂບອາດ.
ເຢຊີມາຈາກເຜົ່າຂອງຢູດາ.ລາວເປັນຄົນ ”ເອຟຣາທາ” ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າເຂົາມາຈາກເມືອງເອຟຣາທາ (ເບັດເລເຮັມ).
ຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາໄດ້ທໍານວາຍກ່ຽວກັບ ”ໜໍ່ແໜງ” ຫລື ”ຫງ່າ” ທີ່ມາຈາກ ”ຕົ້ນຕະກຸນຂອງເຢຊີ” ແລະເກີດຜົນ. ນີ້ໝາຍເຖິງພຣະເຢຊູເຈົ້າທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງເຢຊີ.
ເຢຊີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຊີເປັນພໍ່ຂອງກະສັດດາວິດ, ແລະເປັນຫລານຊາຍຂອງນາງລູດແລະໂບອາດ.
ເຢຊີມາຈາກເຜົ່າຂອງຢູດາ.ລາວເປັນຄົນ ”ເອຟຣາທາ” ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າເຂົາມາຈາກເມືອງເອຟຣາທາ (ເບັດເລເຮັມ).
ຜູ້ທໍານວາຍເອຊາຢາໄດ້ທໍານວາຍກ່ຽວກັບ ”ໜໍ່ແໜງ” ຫລື ”ຫງ່າ” ທີ່ມາຈາກ ”ຕົ້ນຕະກຸນຂອງເຢຊີ” ແລະເກີດຜົນ. ນີ້ໝາຍເຖິງພຣະເຢຊູເຈົ້າທີ່ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງເຢຊີ.
ເຢຣີໂກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣີໂກເປັນເມືອງທີ່ມີອໍານາດໃນແຜ່ນດິນການາອານ. ມັນຕັ້ງຢູ່ທິດຕາເວັນຕົກຂອງແມ່ນໍ້າຢໍແດນແລະຢູ່ທາງພາກເໜືອຂອງທະເລເກືອ. ເຊັ່ນດຽວກັນຊາວການາອານທຸກຄົນ, ປະຊາຊົນຂອງເຢຣີໂກນະມັດສະການພະເຈົ້າປອມ. ເມືອງເຢລີໂກເປັນເມືອງທໍາອິດໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ພຣະເຈົ້າບອກໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນຢຶດເອົາ. ເມື່ອໂຢຊວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນຕໍ່ສູ້ເອົາເມືອງເຢຣີໂກ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນອັນຍິ່ງໃຫຍ່ເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາເອົາຊະນະເມືອງນັ້ນໄດ້. ເຢຣີໂກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣີໂກເປັນເມືອງທີ່ມີອໍານາດໃນແຜ່ນດິນການາອານ. ມັນຕັ້ງຢູ່ທິດຕາເວັນຕົກຂອງແມ່ນໍ້າຢໍແດນແລະຢູ່ທາງພາກເໜືອຂອງທະເລເກືອ. ເຊັ່ນດຽວກັນຊາວການາອານທຸກຄົນ, ປະຊາຊົນຂອງເຢຣີໂກນະມັດສະການພະເຈົ້າປອມ. ເມືອງເຢລີໂກເປັນເມືອງທໍາອິດໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ພຣະເຈົ້າບອກໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນຢຶດເອົາ. ເມື່ອໂຢຊວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນຕໍ່ສູ້ເອົາເມືອງເຢຣີໂກ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນອັນຍິ່ງໃຫຍ່ເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາເອົາຊະນະເມືອງນັ້ນໄດ້. ເຢຣີໂກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣີໂກເປັນເມືອງທີ່ມີອໍານາດໃນແຜ່ນດິນການາອານ. ມັນຕັ້ງຢູ່ທິດຕາເວັນຕົກຂອງແມ່ນໍ້າຢໍແດນແລະຢູ່ທາງພາກເໜືອຂອງທະເລເກືອ. ເຊັ່ນດຽວກັນຊາວການາອານທຸກຄົນ, ປະຊາຊົນຂອງເຢຣີໂກນະມັດສະການພະເຈົ້າປອມ. ເມືອງເຢລີໂກເປັນເມືອງທໍາອິດໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ພຣະເຈົ້າບອກໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນຢຶດເອົາ. ເມື່ອໂຢຊວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນຕໍ່ສູ້ເອົາເມືອງເຢຣີໂກ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນອັນຍິ່ງໃຫຍ່ເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາເອົາຊະນະເມືອງນັ້ນໄດ້. ເຢຣີໂກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣີໂກເປັນເມືອງທີ່ມີອໍານາດໃນແຜ່ນດິນການາອານ. ມັນຕັ້ງຢູ່ທິດຕາເວັນຕົກຂອງແມ່ນໍ້າຢໍແດນແລະຢູ່ທາງພາກເໜືອຂອງທະເລເກືອ. ເຊັ່ນດຽວກັນຊາວການາອານທຸກຄົນ, ປະຊາຊົນຂອງເຢຣີໂກນະມັດສະການພະເຈົ້າປອມ. ເມືອງເຢລີໂກເປັນເມືອງທໍາອິດໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ພຣະເຈົ້າບອກໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນຢຶດເອົາ. ເມື່ອໂຢຊວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນຕໍ່ສູ້ເອົາເມືອງເຢຣີໂກ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນອັນຍິ່ງໃຫຍ່ເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາເອົາຊະນະເມືອງນັ້ນໄດ້.
ເຢຣີໂກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣີໂກເປັນເມືອງທີ່ມີອໍານາດໃນແຜ່ນດິນການາອານ. ມັນຕັ້ງຢູ່ທິດຕາເວັນຕົກຂອງແມ່ນໍ້າຢໍແດນແລະຢູ່ທາງພາກເໜືອຂອງທະເລເກືອ.

Page 2789 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊັ່ນດຽວກັນຊາວການາອານທຸກຄົນ, ປະຊາຊົນຂອງເຢຣີໂກນະມັດສະການພະເຈົ້າປອມ. ເມືອງເຢລີໂກເປັນເມືອງທໍາອິດໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ພຣະເຈົ້າບອກໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນຢຶດເອົາ. ເມື່ອໂຢຊວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນຕໍ່ສູ້ເອົາເມືອງເຢຣີໂກ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນອັນຍິ່ງໃຫຍ່ເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາເອົາຊະນະເມືອງນັ້ນໄດ້. ເຢຣີໂກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣີໂກເປັນເມືອງທີ່ມີອໍານາດໃນແຜ່ນດິນການາອານ. ມັນຕັ້ງຢູ່ທິດຕາເວັນຕົກຂອງແມ່ນໍ້າຢໍແດນແລະຢູ່ທາງພາກເໜືອຂອງທະເລເກືອ. ເຊັ່ນດຽວກັນຊາວການາອານທຸກຄົນ, ປະຊາຊົນຂອງເຢຣີໂກນະມັດສະການພະເຈົ້າປອມ. ເມືອງເຢລີໂກເປັນເມືອງທໍາອິດໃນແຜ່ນດິນການາອານທີ່ພຣະເຈົ້າບອກໃຫ້ຊາວອິດສະຣາເອນຢຶດເອົາ. ເມື່ອໂຢຊວຍນໍາຊາວອິດສະຣາເອນຕໍ່ສູ້ເອົາເມືອງເຢຣີໂກ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນອັນຍິ່ງໃຫຍ່ເພື່ອຊ່ວຍພວກເຂົາເອົາຊະນະເມືອງນັ້ນໄດ້. ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ”

Page 2790 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ.

Page 2791 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34

Page 2792 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.

Page 2793 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ,

Page 2794 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢຣູຊາເລັມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມນັ້ນເປັນເມືອງບູຮານຂອງການາອານທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນເມືອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອິດສະຣາເອນ. ມັນຕັ້ງຢູ່ປະມານ 34 ກິໂລແມັດທາງຕາເວັນຕົກຂອງທະເລເກືອພາກເໜືອຂອງເມືອງເບັດເລເຮັມ.ແລະຍັງເປັນເມືອງຫລວງຂອງອິດສະຣາເອນໃນປັດຈຸບັນ.
ຊື່ ”ເຢຣູຊາເລັມ” ນິ້ຖືກກ່າວເຖິງເທື່ອທໍາອິດໃນພຣະທໍາໂຢຊວຍ. ຊື່ອື່ນໃນພຣະສັນຍາເດີມຂອງເມືອງນີ້ລວມມີ ”ຊາເລັມ,” ”ເມືອງຂອງເຢບຸດ,” ແລະ ”ຊີໂອນ.” ຄໍາວ່າ ”ເຢຣູຊາເລັມ”ແລະ ”ຊາເລັມ” ມາຈາກຮາກສັບດຽວກັບໝາຍຄວາມວ່າ ”ສັນຕິສຸກ.”
ນະຄອນເຢຣູຊາເລັມແຕ່ເດີມເປັນເມືອງທີ່ໝັ້ນຂອງຊາວເຢບຸດທີ່ເອີ້ນວ່າ ”ຊີໂອນ” ເຊິ່ງກະສັດດາວິດໄດ້ຢຶດເອົາແລະສ້າງຂຶ້ນເປັນເມືອງຫລວງຂອງເພິ່ນ. ໂຊໂລໂມນລູກຊາຍຂອງດາວິດໄດ້ສ້າງພຣະວິຫານແຫ່ງທໍາອິດໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ເທິງພູໂມລີຢາ, ເຊິ່ງເປັນພູເຂົາທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ຖວາຍອີຊາກລູກຊາຍຂອງລາວໃຫ້ພຣະເຈົ້າ. ພຣະວິຫານໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນຫລັງຈາກທີ່ຖືກພວກບາບິໂລນທໍາລາຍ.ເນື່ອງຈາກວ່າພຣະວິຫານຕັ້ງຢູ່ໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ, ການສະເຫລີມສະຫລອງເທດສະການສໍາຄັນຂອງຊາວຢິວຈຶ່ງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ທີ່ນັ້ນ.ຄົນທົ່ວໄປມັກຈະກ່າວເຖິງການ ”ຂຶ້ນໄປ” ເຖິງນະຄອນເຢຣູຊາເລັມຍ້ອນວ່ານະຄອນນີ້ຕັ້ງຢູ່ເທິງພູເຂົາ.
ເຢັບທາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢັບທາເປັນນັກລົບຈາກກິເລອາດເຊິ່ງເຮັດໜ້າທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງຂອງອິດສະຣາເອນ.
ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ 11:32, ເຢັບທາໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍວ່າເປັນຜູ້ນໍາທີ່ສໍາຄັນທີ່ໄດ້ປົດປ່ອຍປະຊາຊົນຂອງລາວອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ. ລາວໄດ້ຊ່ວຍປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກຄົນອໍາໂມນແລະໄດ້ນໍາພາປະຊາຊົນຂອງລາວໃຫ້ເອົາຊະນະຊາວເອຟຣາອິມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ,ເຢັບທາໄດ້ໃຫ້ຄໍາສັນຍາທີ່ໂງ່ຈ້າແລະຮີບຮ້ອນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເຊິ່ງສົ່ງຜົນໃຫ້ລາວຖວາຍລູກສາວຂອງລາວເປັນເຄື່ອງບູຊາ.
ເຢັບທາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢັບທາເປັນນັກລົບຈາກກິເລອາດເຊິ່ງເຮັດໜ້າທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງຂອງອິດສະຣາເອນ.
ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ 11:32, ເຢັບທາໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍວ່າເປັນຜູ້ນໍາທີ່ສໍາຄັນທີ່ໄດ້ປົດປ່ອຍປະຊາຊົນຂອງລາວອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ. ລາວໄດ້ຊ່ວຍປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກຄົນອໍາໂມນແລະໄດ້ນໍາພາປະຊາຊົນຂອງລາວໃຫ້ເອົາຊະນະຊາວເອຟຣາອິມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ,ເຢັບທາໄດ້ໃຫ້ຄໍາສັນຍາທີ່ໂງ່ຈ້າແລະຮີບຮ້ອນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເຊິ່ງສົ່ງຜົນໃຫ້ລາວຖວາຍລູກສາວຂອງລາວເປັນເຄື່ອງບູຊາ.
ເຢັບທາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢັບທາເປັນນັກລົບຈາກກິເລອາດເຊິ່ງເຮັດໜ້າທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງຂອງອິດສະຣາເອນ.
ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ 11:32, ເຢັບທາໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍວ່າເປັນຜູ້ນໍາທີ່ສໍາຄັນທີ່ໄດ້ປົດປ່ອຍປະຊາຊົນຂອງລາວອອກຈາກສັດຕູຂອງພວກເຂົາ. ລາວໄດ້ຊ່ວຍປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກຄົນອໍາໂມນແລະໄດ້ນໍາພາປະຊາຊົນຂອງລາວໃຫ້ເອົາຊະນະຊາວເອຟຣາອິມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ,ເຢັບທາໄດ້ໃຫ້ຄໍາສັນຍາທີ່ໂງ່ຈ້າແລະຮີບຮ້ອນຕໍ່ພຣະເຈົ້າເຊິ່ງສົ່ງຜົນໃຫ້ລາວຖວາຍລູກສາວຂອງລາວເປັນເຄື່ອງບູຊາ.
ເຢເຊເບນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢເຊເບນເປັນມະເຫສີຂອງກະສັດອາຮາບແຫ່ງອິດສະຣາເອນ. ເຢເຊເບນມີອິດທິພົນໃນການເຮັດໃຫ້ອາຮາບແລະອິດສະຣາເອນທັງໝົດບູຊາຮູບເຄົາລົບ.ນາງໄດ້ຂ້າຜູ້ທໍານວາຍຂອງພຣະເຈົ້າຫລາຍໆຄົນ.
ເຢເຊເບນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຊາຍບໍຣິສຸດຊື່ນາໂບດຖືກຂ້າເພື່ອທີ່ວ່າອາຮາບສາມາດລັກເອົາສວນອາງຸ

່ ນຂອງນາໂບດ.
ໃນທີ່ສຸດເຢເຊເບນກໍ່ຖືກຂ້າຕາຍຍ້ອນສິ່ງທີ່ຊົ່ວທັງໝົດທີ່ນາງໄດ້ເຮັດ. ເອລີຢາໄດ້ທໍານວາຍວ່ານາງຈະຕາຍຢ່າງໃດແລະທຸກສິ່ງກໍ່ເກີດຂຶ້ນດັງທີ່ລາວໄດ້ທໍານວາຍໄວ້ທຸກປະການ.
ເຢເຊເບນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢເຊເບນເປັນມະເຫສີຂອງກະສັດອາຮາບແຫ່ງອິດສະຣາເອນ. ເຢເຊເບນມີອິດທິພົນໃນການເຮັດໃຫ້ອາຮາບແລະອິດສະຣາເອນທັງໝົດບູຊາຮູບເຄົາລົບ.ນາງໄດ້ຂ້າຜູ້ທໍານວາຍຂອງພຣະເຈົ້າຫລາຍໆຄົນ.
ເຢເຊເບນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຊາຍບໍຣິສຸດຊື່ນາໂບດຖືກຂ້າເພື່ອທີ່ວ່າອາຮາບສາມາດລັກເອົາສວນອາງຸ

່ ນຂອງນາໂບດ.
ໃນທີ່ສຸດເຢເຊເບນກໍ່ຖືກຂ້າຕາຍຍ້ອນສິ່ງທີ່ຊົ່ວທັງໝົດທີ່ນາງໄດ້ເຮັດ. ເອລີຢາໄດ້ທໍານວາຍວ່ານາງຈະຕາຍຢ່າງໃດແລະທຸກສິ່ງກໍ່ເກີດຂຶ້ນດັງທີ່ລາວໄດ້ທໍານວາຍໄວ້ທຸກປະການ.
ເຢເຊເບນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢເຊເບນເປັນມະເຫສີຂອງກະສັດອາຮາບແຫ່ງອິດສະຣາເອນ. ເຢເຊເບນມີອິດທິພົນໃນການເຮັດໃຫ້ອາຮາບແລະອິດສະຣາເອນທັງໝົດບູຊາຮູບເຄົາລົບ.ນາງໄດ້ຂ້າຜູ້ທໍານວາຍຂອງພຣະເຈົ້າຫລາຍໆຄົນ.
ເຢເຊເບນໄດ້ເຮັດໃຫ້ຊາຍບໍຣິສຸດຊື່ນາໂບດຖືກຂ້າເພື່ອທີ່ວ່າອາຮາບສາມາດລັກເອົາສວນອາງຸ

່ ນຂອງນາໂບດ.
ໃນທີ່ສຸດເຢເຊເບນກໍ່ຖືກຂ້າຕາຍຍ້ອນສິ່ງທີ່ຊົ່ວທັງໝົດທີ່ນາງໄດ້ເຮັດ. ເອລີຢາໄດ້ທໍານວາຍວ່ານາງຈະຕາຍຢ່າງໃດແລະທຸກສິ່ງກໍ່ເກີດຂຶ້ນດັງທີ່ລາວໄດ້ທໍານວາຍໄວ້ທຸກປະການ.
ເຢເຣມີຢາ

Page 2795 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢເຣມີຢາເປັນຜູ້ທໍານວາຍຊອງພຣະເຈົ້າໃນອານາຈັກຢູດາ. ໃນພຣະສັນຍາເດີມພຣະທໍາເຢເຣມີຢາໄດ້ບັນທຶກຄໍາທໍານວາຍຕ່າງໆຂອງລາວ. ເຊັ່ນດຽວກັບຜູ້ທໍານວາຍສ່ວນຫລາຍ, ເຢເຣມີຢາມັກຈະເຕືອນປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະລົງໂທດເຂົາສໍາຫລັບຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເຢເຣມີຢາທໍານວາຍວ່າຊາວບາບີໂລນຈະເຂົ້າມາຢຶດເອົານະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.ຊຶ່ງເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນບາງຄົນຄຽດແຄ້ນ.ສະນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງເອົາລາວໂຍນລົງໄປໃນນໍາ້ສ້າງເລິກເຢເຣມີຢາ ຂຽນວ່າລາວປາຖະໜາໃຫ້ຕາທັງສອງຂ້າງເປັນ “ບໍ່ນໍາ້ພຸແຫ່ງນໍາ້ຕາ,“ ເພື່ອສະແດງຄວາມເສົ້າສະລົດໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ການກະບົດແລະຄວາມທຸກທໍລະມານຂອງປະຊາຊົນຂອງລາວ.
ເຢເຣມີຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢເຣມີຢາເປັນຜູ້ທໍານວາຍຊອງພຣະເຈົ້າໃນອານາຈັກຢູດາ. ໃນພຣະສັນຍາເດີມພຣະທໍາເຢເຣມີຢາໄດ້ບັນທຶກຄໍາທໍານວາຍຕ່າງໆຂອງລາວ. ເຊັ່ນດຽວກັບຜູ້ທໍານວາຍສ່ວນຫລາຍ, ເຢເຣມີຢາມັກຈະເຕືອນປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະລົງໂທດເຂົາສໍາຫລັບຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເຢເຣມີຢາທໍານວາຍວ່າຊາວບາບີໂລນຈະເຂົ້າມາຢຶດເອົານະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.ຊຶ່ງເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນບາງຄົນຄຽດແຄ້ນ.ສະນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງເອົາລາວໂຍນລົງໄປໃນນໍາ້ສ້າງເລິກເຢເຣມີຢາ ຂຽນວ່າລາວປາຖະໜາໃຫ້ຕາທັງສອງຂ້າງເປັນ “ບໍ່ນໍາ້ພຸແຫ່ງນໍາ້ຕາ,“ ເພື່ອສະແດງຄວາມເສົ້າສະລົດໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ການກະບົດແລະຄວາມທຸກທໍລະມານຂອງປະຊາຊົນຂອງລາວ.
ເຢເຣມີຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢເຣມີຢາເປັນຜູ້ທໍານວາຍຊອງພຣະເຈົ້າໃນອານາຈັກຢູດາ. ໃນພຣະສັນຍາເດີມພຣະທໍາເຢເຣມີຢາໄດ້ບັນທຶກຄໍາທໍານວາຍຕ່າງໆຂອງລາວ. ເຊັ່ນດຽວກັບຜູ້ທໍານວາຍສ່ວນຫລາຍ, ເຢເຣມີຢາມັກຈະເຕືອນປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນວ່າພຣະເຈົ້າຈະລົງໂທດເຂົາສໍາຫລັບຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາ. ເຢເຣມີຢາທໍານວາຍວ່າຊາວບາບີໂລນຈະເຂົ້າມາຢຶດເອົານະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.ຊຶ່ງເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນບາງຄົນຄຽດແຄ້ນ.ສະນັ້ນພວກເຂົາຈຶ່ງເອົາລາວໂຍນລົງໄປໃນນໍາ້ສ້າງເລິກເຢເຣມີຢາ ຂຽນວ່າລາວປາຖະໜາໃຫ້ຕາທັງສອງຂ້າງເປັນ “ບໍ່ນໍາ້ພຸແຫ່ງນໍາ້ຕາ,“ ເພື່ອສະແດງຄວາມເສົ້າສະລົດໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ການກະບົດແລະຄວາມທຸກທໍລະມານຂອງປະຊາຊົນຂອງລາວ.
ເຢໂຮຊາຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢໂຮຊາຟັດເປັນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍຢ່າງນ້ອຍສອງຄົນໃນພຣະຄໍາເດີມ.
ຜູ້ຊາຍທີ່ຮູ້ຈັກດີທີ່ສຸດໃນທີ່ນີ້ແມ່ນກະສັດເຢໂຮຊາຟັດເຊິ່ງເປັນກະສັດອົງທີ່ ສີ່ທີ່ປົກຄອງອານາຈັກຢູດາ. ພຣະອົງໄດ້ຟື້ນຟູຄວາມສະຫງົບສຸກລະຫວ່າງຢູດາແລະອິດສະຣາເອນ,ແລະໄດ້ທໍາລາຍພະທຽມ.ເຢໂຮຊາຟັດອີກຜູ້ໜຶ່ງແມ່ນ “ຜູ້ບັນທຶກ“ ສໍາຫລັບດາວິດແລະໂຊໂລໂມນ.ໜ້າທີ່ຂອງລາວແມ່ນຂຽນເອກະສານໃຫ້ກະສັດລົງລາຍເຊັນແລະບັນທຶກປະຫວັດຂອງເຫດການສໍາຄັນຕ່າງໆທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນອານາຈັກ. ເຢໂຮຊາຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢໂຮຊາຟັດເປັນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍຢ່າງນ້ອຍສອງຄົນໃນພຣະຄໍາເດີມ.
ຜູ້ຊາຍທີ່ຮູ້ຈັກດີທີ່ສຸດໃນທີ່ນີ້ແມ່ນກະສັດເຢໂຮຊາຟັດເຊິ່ງເປັນກະສັດອົງທີ່ ສີ່ທີ່ປົກຄອງອານາຈັກຢູດາ. ພຣະອົງໄດ້ຟື້ນຟູຄວາມສະຫງົບສຸກລະຫວ່າງຢູດາແລະອິດສະຣາເອນ,ແລະໄດ້ທໍາລາຍພະທຽມ.ເຢໂຮຊາຟັດອີກຜູ້ໜຶ່ງແມ່ນ “ຜູ້ບັນທຶກ“ ສໍາຫລັບດາວິດແລະໂຊໂລໂມນ.ໜ້າທີ່ຂອງລາວແມ່ນຂຽນເອກະສານໃຫ້ກະສັດລົງລາຍເຊັນແລະບັນທຶກປະຫວັດຂອງເຫດການສໍາຄັນຕ່າງໆທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນອານາຈັກ.

ເຢໂຮຊາຟັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຢໂຮຊາຟັດເປັນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍຢ່າງນ້ອຍສອງຄົນໃນພຣະຄໍາເດີມ.
ຜູ້ຊາຍທີ່ຮູ້ຈັກດີທີ່ສຸດໃນທີ່ນີ້ແມ່ນກະສັດເຢໂຮຊາຟັດເຊິ່ງເປັນກະສັດອົງທີ່ ສີ່ທີ່ປົກຄອງອານາຈັກຢູດາ. ພຣະອົງໄດ້ຟື້ນຟູຄວາມສະຫງົບສຸກລະຫວ່າງຢູດາແລະອິດສະຣາເອນ,ແລະໄດ້ທໍາລາຍພະທຽມ.ເຢໂຮຊາຟັດອີກຜູ້ໜຶ່ງແມ່ນ “ຜູ້ບັນທຶກ“ ສໍາຫລັບດາວິດແລະໂຊໂລໂມນ.ໜ້າທີ່ຂອງລາວແມ່ນຂຽນເອກະສານໃຫ້ກະສັດລົງລາຍເຊັນແລະບັນທຶກປະຫວັດຂອງເຫດການສໍາຄັນຕ່າງໆທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນອານາຈັກ. ເຣໂຮໂບອາມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຣໂຮໂບອາມ ແມ່ນຫນຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນ, ແລະໄດ້ກາຍເປັນກະສັດຂອງປະເທດຊາດອິສະຣາເອນຫລັງຈາກໂຊໂລໂມນສິ້ນຊີວິດ. ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງກະສັດ, ກະສັດເຣໂບອາມມີຄວາມຮຸນແຮງກັບປະຊາຊົນຂອງລາວ, ສະນັ້ນສິບເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນ ໄດ້ກະບົດຕໍ່ລາວແລະສ້າງຕັ້ງ "ອານາຈັກອິສະຣາເອນ" ໃນພາກເໜືອ.ເຣໂຮໂບອາມ

ສືບຕໍ່ເປັນກະສັດຂອງອານາຈັກພາກໃຕ້ຂອງຢູດາເຊິ່ງປະກອບດ້ວຍສອງຊົນເຜົ່າຄືຢູດາແລະເບັນຢາມິນ.
ເຣໂຮໂບອາມ ແມ່ນຄົນຊົ່ວຮ້າຍຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ເຊື່ອຟັງ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ແຕ່ນະມັດສະການບັນດາພຣະປອມ.
ເຣໂຮໂບອາມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຣໂຮໂບອາມ ແມ່ນຫນຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນ, ແລະໄດ້ກາຍເປັນກະສັດຂອງປະເທດຊາດອິສະຣາເອນຫລັງຈາກໂຊໂລໂມນສິ້ນຊີວິດ. ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງກະສັດ, ກະສັດເຣໂບອາມມີຄວາມຮຸນແຮງກັບປະຊາຊົນຂອງລາວ, ສະນັ້ນສິບເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນ ໄດ້ກະບົດຕໍ່ລາວແລະສ້າງຕັ້ງ "ອານາຈັກອິສະຣາເອນ" ໃນພາກເໜືອ.ເຣໂຮໂບອາມ

ສືບຕໍ່ເປັນກະສັດຂອງອານາຈັກພາກໃຕ້ຂອງຢູດາເຊິ່ງປະກອບດ້ວຍສອງຊົນເຜົ່າຄືຢູດາແລະເບັນຢາມິນ.
ເຣໂຮໂບອາມ ແມ່ນຄົນຊົ່ວຮ້າຍຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ເຊື່ອຟັງ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ແຕ່ນະມັດສະການບັນດາພຣະປອມ.
ເຣໂຮໂບອາມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຣໂຮໂບອາມ ແມ່ນຫນຶ່ງໃນລູກຊາຍຂອງກະສັດໂຊໂລໂມນ, ແລະໄດ້ກາຍເປັນກະສັດຂອງປະເທດຊາດອິສະຣາເອນຫລັງຈາກໂຊໂລໂມນສິ້ນຊີວິດ. ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງກະສັດ, ກະສັດເຣໂບອາມມີຄວາມຮຸນແຮງກັບປະຊາຊົນຂອງລາວ, ສະນັ້ນສິບເຜົ່າຂອງອິສະຣາເອນ ໄດ້ກະບົດຕໍ່ລາວແລະສ້າງຕັ້ງ

Page 2796 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ອານາຈັກອິສະຣາເອນ" ໃນພາກເໜືອ.ເຣໂຮໂບອາມ

ສືບຕໍ່ເປັນກະສັດຂອງອານາຈັກພາກໃຕ້ຂອງຢູດາເຊິ່ງປະກອບດ້ວຍສອງຊົນເຜົ່າຄືຢູດາແລະເບັນຢາມິນ.
ເຣໂຮໂບອາມ ແມ່ນຄົນຊົ່ວຮ້າຍຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ເຊື່ອຟັງ ພຣະເຈົ້າຢາເວ, ແຕ່ນະມັດສະການບັນດາພຣະປອມ.
ເລວີ, ຄົນເລວີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເລວີເປັນລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງໃນສິບສອງຂອງຢາໂຄບ ຄໍາວ່າ " ເລວີ " ອ້າງອີງເຖີງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກຂອງຊົນເຜົ່າອິດສເອນເອງທີ່ສືບເຊື້ອສາຍຄົນເລວີ. ຄົນເລວີມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນພຮະວິຫານ ແລະ ການເຮັດພິທີກໍາທາງສາດສສໜາ ລວມເຖີງການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ ແລະ ອະທິຖານ.
ພວກພະໂລຫິດຊາວຢິວທັງໝົດເປັນຄົນທີ່ມາຈາກເຜົ່າເລວີ ແລະ ບາງສ່ວນຂອງເຜົ່າເລວີ
(ແນວໃດກໍ່ຕາມບໍ່ແມ່ນຄົນໃນເຜົ່າເລວີທຸກຄົນຈະເປັນພະໂລຫິດ)ພວກພະໂລຫິດທີ່ເປັນຄົນເລວີຈະຖືກແຍກອອກ ແລະໄດ້ອຸທິດຕົນສໍາລັບເຮັດວຽກງານພິເສດໃນການປົວລະບັດພຮະເຈົ້າໃນພຮະວິຫານ.ມີຜູ້ຊາຍສອງຄົນທີ່ຊື່ວ່າ " ເລວີ " ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງພຮະເຢຊູ ແລະຊື່ຂອງພວກເຂົາຢູ່ໃນລໍາດັບໃນຫນັງສືພຮະກິດຕິຄຸນລູກາ.ສາວົກຂອງພຮະເຢຊູຄົນໜຶ່ງ ຄື ມັດທາຍ ກໍ່ຖືກເອີ້ນວ່າເລວີ.
ເລວີ, ຄົນເລວີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເລວີເປັນລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງໃນສິບສອງຂອງຢາໂຄບ ຄໍາວ່າ " ເລວີ " ອ້າງອີງເຖີງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກຂອງຊົນເຜົ່າອິດສເອນເອງທີ່ສືບເຊື້ອສາຍຄົນເລວີ. ຄົນເລວີມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນພຮະວິຫານ ແລະ ການເຮັດພິທີກໍາທາງສາດສສໜາ ລວມເຖີງການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ ແລະ ອະທິຖານ.
ພວກພະໂລຫິດຊາວຢິວທັງໝົດເປັນຄົນທີ່ມາຈາກເຜົ່າເລວີ ແລະ ບາງສ່ວນຂອງເຜົ່າເລວີ
(ແນວໃດກໍ່ຕາມບໍ່ແມ່ນຄົນໃນເຜົ່າເລວີທຸກຄົນຈະເປັນພະໂລຫິດ)ພວກພະໂລຫິດທີ່ເປັນຄົນເລວີຈະຖືກແຍກອອກ ແລະໄດ້ອຸທິດຕົນສໍາລັບເຮັດວຽກງານພິເສດໃນການປົວລະບັດພຮະເຈົ້າໃນພຮະວິຫານ.ມີຜູ້ຊາຍສອງຄົນທີ່ຊື່ວ່າ " ເລວີ " ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງພຮະເຢຊູ ແລະຊື່ຂອງພວກເຂົາຢູ່ໃນລໍາດັບໃນຫນັງສືພຮະກິດຕິຄຸນລູກາ.ສາວົກຂອງພຮະເຢຊູຄົນໜຶ່ງ ຄື ມັດທາຍ ກໍ່ຖືກເອີ້ນວ່າເລວີ.
ເລວີ, ຄົນເລວີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເລວີເປັນລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງໃນສິບສອງຂອງຢາໂຄບ ຄໍາວ່າ " ເລວີ " ອ້າງອີງເຖີງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກຂອງຊົນເຜົ່າອິດສເອນເອງທີ່ສືບເຊື້ອສາຍຄົນເລວີ. ຄົນເລວີມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນພຮະວິຫານ ແລະ ການເຮັດພິທີກໍາທາງສາດສສໜາ ລວມເຖີງການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ ແລະ ອະທິຖານ.
ພວກພະໂລຫິດຊາວຢິວທັງໝົດເປັນຄົນທີ່ມາຈາກເຜົ່າເລວີ ແລະ ບາງສ່ວນຂອງເຜົ່າເລວີ
(ແນວໃດກໍ່ຕາມບໍ່ແມ່ນຄົນໃນເຜົ່າເລວີທຸກຄົນຈະເປັນພະໂລຫິດ)ພວກພະໂລຫິດທີ່ເປັນຄົນເລວີຈະຖືກແຍກອອກ ແລະໄດ້ອຸທິດຕົນສໍາລັບເຮັດວຽກງານພິເສດໃນການປົວລະບັດພຮະເຈົ້າໃນພຮະວິຫານ.ມີຜູ້ຊາຍສອງຄົນທີ່ຊື່ວ່າ " ເລວີ " ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງພຮະເຢຊູ ແລະຊື່ຂອງພວກເຂົາຢູ່ໃນລໍາດັບໃນຫນັງສືພຮະກິດຕິຄຸນລູກາ.ສາວົກຂອງພຮະເຢຊູຄົນໜຶ່ງ ຄື ມັດທາຍ ກໍ່ຖືກເອີ້ນວ່າເລວີ.
ເລວີ, ຄົນເລວີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເລວີເປັນລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງໃນສິບສອງຂອງຢາໂຄບ ຄໍາວ່າ " ເລວີ " ອ້າງອີງເຖີງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກຂອງຊົນເຜົ່າອິດສເອນເອງທີ່ສືບເຊື້ອສາຍຄົນເລວີ. ຄົນເລວີມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນພຮະວິຫານ ແລະ ການເຮັດພິທີກໍາທາງສາດສສໜາ ລວມເຖີງການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ ແລະ ອະທິຖານ.
ພວກພະໂລຫິດຊາວຢິວທັງໝົດເປັນຄົນທີ່ມາຈາກເຜົ່າເລວີ ແລະ ບາງສ່ວນຂອງເຜົ່າເລວີ
(ແນວໃດກໍ່ຕາມບໍ່ແມ່ນຄົນໃນເຜົ່າເລວີທຸກຄົນຈະເປັນພະໂລຫິດ)ພວກພະໂລຫິດທີ່ເປັນຄົນເລວີຈະຖືກແຍກອອກ ແລະໄດ້ອຸທິດຕົນສໍາລັບເຮັດວຽກງານພິເສດໃນການປົວລະບັດພຮະເຈົ້າໃນພຮະວິຫານ.ມີຜູ້ຊາຍສອງຄົນທີ່ຊື່ວ່າ " ເລວີ " ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງພຮະເຢຊູ ແລະຊື່ຂອງພວກເຂົາຢູ່ໃນລໍາດັບໃນຫນັງສືພຮະກິດຕິຄຸນລູກາ.ສາວົກຂອງພຮະເຢຊູຄົນໜຶ່ງ ຄື ມັດທາຍ ກໍ່ຖືກເອີ້ນວ່າເລວີ.
ເລວີ, ຄົນເລວີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເລວີເປັນລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງໃນສິບສອງຂອງຢາໂຄບ ຄໍາວ່າ " ເລວີ " ອ້າງອີງເຖີງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກຂອງຊົນເຜົ່າອິດສເອນເອງທີ່ສືບເຊື້ອສາຍຄົນເລວີ. ຄົນເລວີມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນພຮະວິຫານ ແລະ ການເຮັດພິທີກໍາທາງສາດສສໜາ ລວມເຖີງການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ ແລະ ອະທິຖານ.
ພວກພະໂລຫິດຊາວຢິວທັງໝົດເປັນຄົນທີ່ມາຈາກເຜົ່າເລວີ ແລະ ບາງສ່ວນຂອງເຜົ່າເລວີ
(ແນວໃດກໍ່ຕາມບໍ່ແມ່ນຄົນໃນເຜົ່າເລວີທຸກຄົນຈະເປັນພະໂລຫິດ)ພວກພະໂລຫິດທີ່ເປັນຄົນເລວີຈະຖືກແຍກອອກ ແລະໄດ້ອຸທິດຕົນສໍາລັບເຮັດວຽກງານພິເສດໃນການປົວລະບັດພຮະເຈົ້າໃນພຮະວິຫານ.ມີຜູ້ຊາຍສອງຄົນທີ່ຊື່ວ່າ " ເລວີ " ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງພຮະເຢຊູ ແລະຊື່ຂອງພວກເຂົາຢູ່ໃນລໍາດັບໃນຫນັງສືພຮະກິດຕິຄຸນລູກາ.ສາວົກຂອງພຮະເຢຊູຄົນໜຶ່ງ ຄື ມັດທາຍ ກໍ່ຖືກເອີ້ນວ່າເລວີ.
ເລວີ, ຄົນເລວີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເລວີເປັນລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງໃນສິບສອງຂອງຢາໂຄບ ຄໍາວ່າ " ເລວີ " ອ້າງອີງເຖີງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກຂອງຊົນເຜົ່າອິດສເອນເອງທີ່ສືບເຊື້ອສາຍຄົນເລວີ. ຄົນເລວີມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນພຮະວິຫານ ແລະ ການເຮັດພິທີກໍາທາງສາດສສໜາ ລວມເຖີງການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ ແລະ ອະທິຖານ.
ພວກພະໂລຫິດຊາວຢິວທັງໝົດເປັນຄົນທີ່ມາຈາກເຜົ່າເລວີ ແລະ ບາງສ່ວນຂອງເຜົ່າເລວີ
(ແນວໃດກໍ່ຕາມບໍ່ແມ່ນຄົນໃນເຜົ່າເລວີທຸກຄົນຈະເປັນພະໂລຫິດ)ພວກພະໂລຫິດທີ່ເປັນຄົນເລວີຈະຖືກແຍກອອກ ແລະໄດ້ອຸທິດຕົນສໍາລັບເຮັດວຽກງານພິເສດໃນການປົວລະບັດພຮະເຈົ້າໃນພຮະວິຫານ.ມີຜູ້ຊາຍສອງຄົນທີ່ຊື່ວ່າ " ເລວີ " ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງພຮະເຢຊູ ແລະຊື່ຂອງພວກເຂົາຢູ່ໃນລໍາດັບໃນຫນັງສືພຮະກິດຕິຄຸນລູກາ.ສາວົກຂອງພຮະເຢຊູຄົນໜຶ່ງ ຄື ມັດທາຍ ກໍ່ຖືກເອີ້ນວ່າເລວີ.
ເລວີ, ຄົນເລວີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເລວີເປັນລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງໃນສິບສອງຂອງຢາໂຄບ ຄໍາວ່າ " ເລວີ " ອ້າງອີງເຖີງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກຂອງຊົນເຜົ່າອິດສເອນເອງທີ່ສືບເຊື້ອສາຍຄົນເລວີ. ຄົນເລວີມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນພຮະວິຫານ ແລະ ການເຮັດພິທີກໍາທາງສາດສສໜາ ລວມເຖີງການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ ແລະ ອະທິຖານ.
ພວກພະໂລຫິດຊາວຢິວທັງໝົດເປັນຄົນທີ່ມາຈາກເຜົ່າເລວີ ແລະ ບາງສ່ວນຂອງເຜົ່າເລວີ

Page 2797 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

(ແນວໃດກໍ່ຕາມບໍ່ແມ່ນຄົນໃນເຜົ່າເລວີທຸກຄົນຈະເປັນພະໂລຫິດ)ພວກພະໂລຫິດທີ່ເປັນຄົນເລວີຈະຖືກແຍກອອກ ແລະໄດ້ອຸທິດຕົນສໍາລັບເຮັດວຽກງານພິເສດໃນການປົວລະບັດພຮະເຈົ້າໃນພຮະວິຫານ.ມີຜູ້ຊາຍສອງຄົນທີ່ຊື່ວ່າ " ເລວີ " ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງພຮະເຢຊູ ແລະຊື່ຂອງພວກເຂົາຢູ່ໃນລໍາດັບໃນຫນັງສືພຮະກິດຕິຄຸນລູກາ.ສາວົກຂອງພຮະເຢຊູຄົນໜຶ່ງ ຄື ມັດທາຍ ກໍ່ຖືກເອີ້ນວ່າເລວີ.
ເລວີ, ຄົນເລວີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເລວີເປັນລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງໃນສິບສອງຂອງຢາໂຄບ ຄໍາວ່າ " ເລວີ " ອ້າງອີງເຖີງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກຂອງຊົນເຜົ່າອິດສເອນເອງທີ່ສືບເຊື້ອສາຍຄົນເລວີ. ຄົນເລວີມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນພຮະວິຫານ ແລະ ການເຮັດພິທີກໍາທາງສາດສສໜາ ລວມເຖີງການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ ແລະ ອະທິຖານ.
ພວກພະໂລຫິດຊາວຢິວທັງໝົດເປັນຄົນທີ່ມາຈາກເຜົ່າເລວີ ແລະ ບາງສ່ວນຂອງເຜົ່າເລວີ
(ແນວໃດກໍ່ຕາມບໍ່ແມ່ນຄົນໃນເຜົ່າເລວີທຸກຄົນຈະເປັນພະໂລຫິດ)ພວກພະໂລຫິດທີ່ເປັນຄົນເລວີຈະຖືກແຍກອອກ ແລະໄດ້ອຸທິດຕົນສໍາລັບເຮັດວຽກງານພິເສດໃນການປົວລະບັດພຮະເຈົ້າໃນພຮະວິຫານ.ມີຜູ້ຊາຍສອງຄົນທີ່ຊື່ວ່າ " ເລວີ " ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງພຮະເຢຊູ ແລະຊື່ຂອງພວກເຂົາຢູ່ໃນລໍາດັບໃນຫນັງສືພຮະກິດຕິຄຸນລູກາ.ສາວົກຂອງພຮະເຢຊູຄົນໜຶ່ງ ຄື ມັດທາຍ ກໍ່ຖືກເອີ້ນວ່າເລວີ.
ເລວີ, ຄົນເລວີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເລວີເປັນລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງໃນສິບສອງຂອງຢາໂຄບ ຄໍາວ່າ " ເລວີ " ອ້າງອີງເຖີງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກຂອງຊົນເຜົ່າອິດສເອນເອງທີ່ສືບເຊື້ອສາຍຄົນເລວີ. ຄົນເລວີມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນພຮະວິຫານ ແລະ ການເຮັດພິທີກໍາທາງສາດສສໜາ ລວມເຖີງການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ ແລະ ອະທິຖານ.
ພວກພະໂລຫິດຊາວຢິວທັງໝົດເປັນຄົນທີ່ມາຈາກເຜົ່າເລວີ ແລະ ບາງສ່ວນຂອງເຜົ່າເລວີ
(ແນວໃດກໍ່ຕາມບໍ່ແມ່ນຄົນໃນເຜົ່າເລວີທຸກຄົນຈະເປັນພະໂລຫິດ)ພວກພະໂລຫິດທີ່ເປັນຄົນເລວີຈະຖືກແຍກອອກ ແລະໄດ້ອຸທິດຕົນສໍາລັບເຮັດວຽກງານພິເສດໃນການປົວລະບັດພຮະເຈົ້າໃນພຮະວິຫານ.ມີຜູ້ຊາຍສອງຄົນທີ່ຊື່ວ່າ " ເລວີ " ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງພຮະເຢຊູ ແລະຊື່ຂອງພວກເຂົາຢູ່ໃນລໍາດັບໃນຫນັງສືພຮະກິດຕິຄຸນລູກາ.ສາວົກຂອງພຮະເຢຊູຄົນໜຶ່ງ ຄື ມັດທາຍ ກໍ່ຖືກເອີ້ນວ່າເລວີ.
ເລວີ, ຄົນເລວີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເລວີເປັນລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງໃນສິບສອງຂອງຢາໂຄບ ຄໍາວ່າ " ເລວີ " ອ້າງອີງເຖີງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກຂອງຊົນເຜົ່າອິດສເອນເອງທີ່ສືບເຊື້ອສາຍຄົນເລວີ. ຄົນເລວີມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນພຮະວິຫານ ແລະ ການເຮັດພິທີກໍາທາງສາດສສໜາ ລວມເຖີງການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ ແລະ ອະທິຖານ.
ພວກພະໂລຫິດຊາວຢິວທັງໝົດເປັນຄົນທີ່ມາຈາກເຜົ່າເລວີ ແລະ ບາງສ່ວນຂອງເຜົ່າເລວີ
(ແນວໃດກໍ່ຕາມບໍ່ແມ່ນຄົນໃນເຜົ່າເລວີທຸກຄົນຈະເປັນພະໂລຫິດ)ພວກພະໂລຫິດທີ່ເປັນຄົນເລວີຈະຖືກແຍກອອກ ແລະໄດ້ອຸທິດຕົນສໍາລັບເຮັດວຽກງານພິເສດໃນການປົວລະບັດພຮະເຈົ້າໃນພຮະວິຫານ.ມີຜູ້ຊາຍສອງຄົນທີ່ຊື່ວ່າ " ເລວີ " ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງພຮະເຢຊູ ແລະຊື່ຂອງພວກເຂົາຢູ່ໃນລໍາດັບໃນຫນັງສືພຮະກິດຕິຄຸນລູກາ.ສາວົກຂອງພຮະເຢຊູຄົນໜຶ່ງ ຄື ມັດທາຍ ກໍ່ຖືກເອີ້ນວ່າເລວີ.
ເລວີ, ຄົນເລວີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເລວີເປັນລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງໃນສິບສອງຂອງຢາໂຄບ ຄໍາວ່າ " ເລວີ " ອ້າງອີງເຖີງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກຂອງຊົນເຜົ່າອິດສເອນເອງທີ່ສືບເຊື້ອສາຍຄົນເລວີ. ຄົນເລວີມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນພຮະວິຫານ ແລະ ການເຮັດພິທີກໍາທາງສາດສສໜາ ລວມເຖີງການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ ແລະ ອະທິຖານ.
ພວກພະໂລຫິດຊາວຢິວທັງໝົດເປັນຄົນທີ່ມາຈາກເຜົ່າເລວີ ແລະ ບາງສ່ວນຂອງເຜົ່າເລວີ
(ແນວໃດກໍ່ຕາມບໍ່ແມ່ນຄົນໃນເຜົ່າເລວີທຸກຄົນຈະເປັນພະໂລຫິດ)ພວກພະໂລຫິດທີ່ເປັນຄົນເລວີຈະຖືກແຍກອອກ ແລະໄດ້ອຸທິດຕົນສໍາລັບເຮັດວຽກງານພິເສດໃນການປົວລະບັດພຮະເຈົ້າໃນພຮະວິຫານ.ມີຜູ້ຊາຍສອງຄົນທີ່ຊື່ວ່າ " ເລວີ " ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງພຮະເຢຊູ ແລະຊື່ຂອງພວກເຂົາຢູ່ໃນລໍາດັບໃນຫນັງສືພຮະກິດຕິຄຸນລູກາ.ສາວົກຂອງພຮະເຢຊູຄົນໜຶ່ງ ຄື ມັດທາຍ ກໍ່ຖືກເອີ້ນວ່າເລວີ.
ເລວີ, ຄົນເລວີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເລວີເປັນລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງໃນສິບສອງຂອງຢາໂຄບ ຄໍາວ່າ " ເລວີ " ອ້າງອີງເຖີງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເປັນສະມາຊິກຂອງຊົນເຜົ່າອິດສເອນເອງທີ່ສືບເຊື້ອສາຍຄົນເລວີ. ຄົນເລວີມີຫນ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນພຮະວິຫານ ແລະ ການເຮັດພິທີກໍາທາງສາດສສໜາ ລວມເຖີງການຖວາຍເຄື່ອງບູຊາ ແລະ ອະທິຖານ.
ພວກພະໂລຫິດຊາວຢິວທັງໝົດເປັນຄົນທີ່ມາຈາກເຜົ່າເລວີ ແລະ ບາງສ່ວນຂອງເຜົ່າເລວີ
(ແນວໃດກໍ່ຕາມບໍ່ແມ່ນຄົນໃນເຜົ່າເລວີທຸກຄົນຈະເປັນພະໂລຫິດ)ພວກພະໂລຫິດທີ່ເປັນຄົນເລວີຈະຖືກແຍກອອກ ແລະໄດ້ອຸທິດຕົນສໍາລັບເຮັດວຽກງານພິເສດໃນການປົວລະບັດພຮະເຈົ້າໃນພຮະວິຫານ.ມີຜູ້ຊາຍສອງຄົນທີ່ຊື່ວ່າ " ເລວີ " ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງພຮະເຢຊູ ແລະຊື່ຂອງພວກເຂົາຢູ່ໃນລໍາດັບໃນຫນັງສືພຮະກິດຕິຄຸນລູກາ.ສາວົກຂອງພຮະເຢຊູຄົນໜຶ່ງ ຄື ມັດທາຍ ກໍ່ຖືກເອີ້ນວ່າເລວີ.
ເລອາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເລອາເປັນເມຍຄົນໜຶ່ງຂອງຢາໂຄບ ລາວເປັນແມ່ຂອງລູກຊາຍສິບຄົນຂອງຢາໂຄບທີ່ມີເຊື້ອສາຍແມ່ນບາງສ່ວນຂອງສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງອິດສເອນ.
ພໍ່ຂອງເລອາຄືລາບັນ ຜູ້ທີ່ເປັນອ້າຍຂອງເລເບກາແມ່ຂອງຢາໂຄບ.ຢາໂຄບບໍ່ໄດ້ຮັກເລອາເທົ່າກັບທີ່ລາວຮັກເມຍຂອງລາວອີກຄົນໜຶ່ງຄືລາເຊວແຕ່ພຣະເຈົ້າກໍ່ຊົງເມດຕາເລອາຢ່າງຫຼວງຫຼາຍໂດຍໃຫ້ລາວມີລລູກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ.ລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງຂອງເລອາ ຄື ຢູດາ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງກະສັດກາວິດແລະ ພຮະເຢຊູ.
ເລອາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເລອາເປັນເມຍຄົນໜຶ່ງຂອງຢາໂຄບ ລາວເປັນແມ່ຂອງລູກຊາຍສິບຄົນຂອງຢາໂຄບທີ່ມີເຊື້ອສາຍແມ່ນບາງສ່ວນຂອງສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງອິດສເອນ.
ພໍ່ຂອງເລອາຄືລາບັນ ຜູ້ທີ່ເປັນອ້າຍຂອງເລເບກາແມ່ຂອງຢາໂຄບ.ຢາໂຄບບໍ່ໄດ້ຮັກເລອາເທົ່າກັບທີ່ລາວຮັກເມຍຂອງລາວອີກຄົນໜຶ່ງຄືລາເຊວແຕ່ພຣະເຈົ້າກໍ່ຊົງເມດຕາເລອາຢ່າງຫຼວງຫຼາຍໂດຍໃຫ້ລາວມີລລູກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ.ລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງຂອງເລອາ ຄື ຢູດາ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງກະສັດກາວິດແລະ ພຮະເຢຊູ.
ເລອາ

Page 2798 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເລອາເປັນເມຍຄົນໜຶ່ງຂອງຢາໂຄບ ລາວເປັນແມ່ຂອງລູກຊາຍສິບຄົນຂອງຢາໂຄບທີ່ມີເຊື້ອສາຍແມ່ນບາງສ່ວນຂອງສິບສອງຊົນເຜົ່າຂອງອິດສເອນ. ພໍ່ຂອງເລອາຄືລາບັນ ຜູ້ທີ່ເປັນອ້າຍຂອງເລເບກາແມ່ຂອງຢາໂຄບ.ຢາໂຄບບໍ່ໄດ້ຮັກເລອາເທົ່າກັບທີ່ລາວຮັກເມຍຂອງລາວອີກຄົນໜຶ່ງຄືລາເຊວແຕ່ພຣະເຈົ້າກໍ່ຊົງເມດຕາເລອາຢ່າງຫຼວງຫຼາຍໂດຍໃຫ້ລາວມີລລູກຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ.ລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງຂອງເລອາ ຄື ຢູດາ ເປັນເຊື້ອສາຍຂອງກະສັດກາວິດແລະ ພຮະເຢຊູ.
ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ. ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ. ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

Page 2799 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ. ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ. ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”.

Page 2800 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ. ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ. ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື

Page 2801 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ. ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງ

Page 2802 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ. ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ. ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

Page 2803 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ. ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ. ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

Page 2804 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ. ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ. ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

Page 2805 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ. ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ. ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

Page 2806 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ. ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ.
ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

ເລືອດ,ໂລຫິດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ“ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງແຫຼວສີແດງທີ່ອອກມາຈາກຜິວໜັງ ຂອງຄົນເຮົາເມື່ອມີການບາດເຈັບຫລືມີບາດແຜ.
ເລືອດແມ່ນສີ່ງທີ່ນໍາເອົາສານອາຫານໃຫ້ຊີວິດ ແລະຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ.
ເລືອດເປັນສັນຍາລັກຂອງຊີວິດແລະເມື່ອມັນຖືກຫົດຫລືຖອກ, ມັນເປັນສັນຍາລັກເຖິງການສູນເສຍຊີວິດ, ຫລືຄວາມຕາຍ. ເມື່ອປະຊາຊົນຖວາຍເຄື່ອງບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າ, ພວກເຂົາໄດ້ຂ້າສັດແລະຖອກເລືອດຂອງມັນໃສ່ແທ່ນບູຊາ. ນີ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງການເສຍສະລະຊີວິດຂອງສັດເພື່ອຈ່າຍຄ່າບາບຂອງຄົນ.ໂດຍຜ່ານການສິ້ນພຣະຊົນຂອງພຣະອົງເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ເລືອດຂອງພຣະເຢຊູເປັນສັນຍາລັກເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາພົ້ນຈາກບາບກໍາຂອງພວກເຂົາແລະຈ່າຍຄ່າການລົງໂທດທີ່ພວກເຂົາສົມຄວນໄດ້ຮັບຈາກບາບເຫລົ່ານັ້ນ. ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ເລືອດ” ໝາຍເຖິງມະນຸດ.ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະໂລຫິດຂອງຕົນເອງ” ໝາຍ ເຖິງຄົນທີ່ພີນ້ອງກັນກັບທາງກໍາມະພັນ. ຄໍາແນະໃນນໍາການແປ

ຄໍາສັບນີ້ຄວນຈະຖືກແປກັບ ຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນເລືອດເປັນເປົ້າໝາຍຊອງພາສາ.ຄໍາວ່າ“ ເນື້ອໜັງ ແລະ ໂລຫິດ” ສາມາດແປເປັນ“ ຄົນ” ຫລື“ ມະນຸດ”. ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາວ່າ "ເນື້ອໜັງ ແລະເລືອດຂອງຂ້ອຍ" ສາມາດແປເປັນ "ຄອບຄົວຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຂ້ອຍເອງ" ຫລື "ຄົນຂອງຂ້ອຍເອງ."ຖ້າມີການສະແດງອອກເປັນເປົ້າໝາຍພາສາ ທີ່ໃຊ້ກັບຄວາມ ໝາຍນີ້, ການສະແດງອອກນັ້ນອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອແປວ່າ "ເນື້ອໜັງແລະເລືອດ."

Page 2807 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເລົ້າໂລມ, ຜູ້ເລົ້າໂລມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ" ແລະ "ຜູ້ເລົ້າໂລມ" ກ່າວເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ມີຄວາມທຸກທາງຮ່າງກາຍ ຫຼື ເຈັບປວດທາງຈິດໃຈ.
ຄົນທີ່ເລົ້າໂລມຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ເລົາໂລມ."ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ"
ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພຣະກະລຸນາແລະຮັກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເມື່ອພວກເຂົາກໍາລັງທຸກຍາກລໍາບາກ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລົ້າໂລມປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໂດຍທາງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັບການເລົ້າໂລມກໍສາມາດໃຫ້ການເລົ້າໂລມຢ່າງດຽວກັນກັບຄົນອື່ນໆ ທີ່ກໍາລັງປະສົບຄວາມທຸກຍາກໄດ້.ຄໍາອະທິບາຍ "ຜູ້ເລົ້າໂລມຂອງອິດສະຣາເອນ" ກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ລອດພົ້ນ.
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດວ່າຊົງເປັນ "ຜູ້
ເລົ້າໂລມ" ທີ່ຊ່ວຍຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເລົ້າໂລມ"ສາມາດແປໄປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການບັນເທົາຄວາມເຈັບປວດຂອງ," ຫຼື "ຊ່ວຍເຫຼືອ."
ເລົ້າໂລມ, ຜູ້ເລົ້າໂລມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ" ແລະ "ຜູ້ເລົ້າໂລມ" ກ່າວເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ມີຄວາມທຸກທາງຮ່າງກາຍ ຫຼື ເຈັບປວດທາງຈິດໃຈ.
ຄົນທີ່ເລົ້າໂລມຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ເລົາໂລມ."ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ"
ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພຣະກະລຸນາແລະຮັກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເມື່ອພວກເຂົາກໍາລັງທຸກຍາກລໍາບາກ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລົ້າໂລມປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໂດຍທາງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັບການເລົ້າໂລມກໍສາມາດໃຫ້ການເລົ້າໂລມຢ່າງດຽວກັນກັບຄົນອື່ນໆ ທີ່ກໍາລັງປະສົບຄວາມທຸກຍາກໄດ້.ຄໍາອະທິບາຍ "ຜູ້ເລົ້າໂລມຂອງອິດສະຣາເອນ" ກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ລອດພົ້ນ.
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດວ່າຊົງເປັນ "ຜູ້
ເລົ້າໂລມ" ທີ່ຊ່ວຍຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເລົ້າໂລມ"ສາມາດແປໄປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການບັນເທົາຄວາມເຈັບປວດຂອງ," ຫຼື "ຊ່ວຍເຫຼືອ."
ເລົ້າໂລມ, ຜູ້ເລົ້າໂລມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ" ແລະ "ຜູ້ເລົ້າໂລມ" ກ່າວເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ມີຄວາມທຸກທາງຮ່າງກາຍ ຫຼື ເຈັບປວດທາງຈິດໃຈ.
ຄົນທີ່ເລົ້າໂລມຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ເລົາໂລມ."ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ"
ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພຣະກະລຸນາແລະຮັກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເມື່ອພວກເຂົາກໍາລັງທຸກຍາກລໍາບາກ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລົ້າໂລມປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໂດຍທາງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັບການເລົ້າໂລມກໍສາມາດໃຫ້ການເລົ້າໂລມຢ່າງດຽວກັນກັບຄົນອື່ນໆ ທີ່ກໍາລັງປະສົບຄວາມທຸກຍາກໄດ້.ຄໍາອະທິບາຍ "ຜູ້ເລົ້າໂລມຂອງອິດສະຣາເອນ" ກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ລອດພົ້ນ.
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດວ່າຊົງເປັນ "ຜູ້
ເລົ້າໂລມ" ທີ່ຊ່ວຍຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເລົ້າໂລມ"ສາມາດແປໄປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການບັນເທົາຄວາມເຈັບປວດຂອງ," ຫຼື "ຊ່ວຍເຫຼືອ."
ເລົ້າໂລມ, ຜູ້ເລົ້າໂລມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ" ແລະ "ຜູ້ເລົ້າໂລມ" ກ່າວເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ມີຄວາມທຸກທາງຮ່າງກາຍ ຫຼື ເຈັບປວດທາງຈິດໃຈ.
ຄົນທີ່ເລົ້າໂລມຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ເລົາໂລມ."ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ"
ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພຣະກະລຸນາແລະຮັກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເມື່ອພວກເຂົາກໍາລັງທຸກຍາກລໍາບາກ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລົ້າໂລມປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໂດຍທາງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັບການເລົ້າໂລມກໍສາມາດໃຫ້ການເລົ້າໂລມຢ່າງດຽວກັນກັບຄົນອື່ນໆ ທີ່ກໍາລັງປະສົບຄວາມທຸກຍາກໄດ້.ຄໍາອະທິບາຍ "ຜູ້ເລົ້າໂລມຂອງອິດສະຣາເອນ" ກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ລອດພົ້ນ.
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດວ່າຊົງເປັນ "ຜູ້
ເລົ້າໂລມ" ທີ່ຊ່ວຍຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເລົ້າໂລມ"ສາມາດແປໄປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການບັນເທົາຄວາມເຈັບປວດຂອງ," ຫຼື "ຊ່ວຍເຫຼືອ."
ເລົ້າໂລມ, ຜູ້ເລົ້າໂລມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ" ແລະ "ຜູ້ເລົ້າໂລມ" ກ່າວເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ມີຄວາມທຸກທາງຮ່າງກາຍ ຫຼື ເຈັບປວດທາງຈິດໃຈ.
ຄົນທີ່ເລົ້າໂລມຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ເລົາໂລມ."ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ"
ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພຣະກະລຸນາແລະຮັກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເມື່ອພວກເຂົາກໍາລັງທຸກຍາກລໍາບາກ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລົ້າໂລມປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໂດຍທາງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັບການເລົ້າໂລມກໍສາມາດໃຫ້ການເລົ້າໂລມຢ່າງດຽວກັນກັບຄົນອື່ນໆ ທີ່ກໍາລັງປະສົບຄວາມທຸກຍາກໄດ້.ຄໍາອະທິບາຍ "ຜູ້ເລົ້າໂລມຂອງອິດສະຣາເອນ" ກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ລອດພົ້ນ.

Page 2808 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດວ່າຊົງເປັນ "ຜູ້
ເລົ້າໂລມ" ທີ່ຊ່ວຍຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເລົ້າໂລມ"ສາມາດແປໄປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການບັນເທົາຄວາມເຈັບປວດຂອງ," ຫຼື "ຊ່ວຍເຫຼືອ."
ເລົ້າໂລມ, ຜູ້ເລົ້າໂລມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ" ແລະ "ຜູ້ເລົ້າໂລມ" ກ່າວເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ມີຄວາມທຸກທາງຮ່າງກາຍ ຫຼື ເຈັບປວດທາງຈິດໃຈ.
ຄົນທີ່ເລົ້າໂລມຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ເລົາໂລມ."ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ"
ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພຣະກະລຸນາແລະຮັກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເມື່ອພວກເຂົາກໍາລັງທຸກຍາກລໍາບາກ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລົ້າໂລມປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໂດຍທາງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັບການເລົ້າໂລມກໍສາມາດໃຫ້ການເລົ້າໂລມຢ່າງດຽວກັນກັບຄົນອື່ນໆ ທີ່ກໍາລັງປະສົບຄວາມທຸກຍາກໄດ້.ຄໍາອະທິບາຍ "ຜູ້ເລົ້າໂລມຂອງອິດສະຣາເອນ" ກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ລອດພົ້ນ.
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດວ່າຊົງເປັນ "ຜູ້
ເລົ້າໂລມ" ທີ່ຊ່ວຍຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເລົ້າໂລມ"ສາມາດແປໄປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການບັນເທົາຄວາມເຈັບປວດຂອງ," ຫຼື "ຊ່ວຍເຫຼືອ."
ເລົ້າໂລມ, ຜູ້ເລົ້າໂລມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ" ແລະ "ຜູ້ເລົ້າໂລມ" ກ່າວເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ມີຄວາມທຸກທາງຮ່າງກາຍ ຫຼື ເຈັບປວດທາງຈິດໃຈ.
ຄົນທີ່ເລົ້າໂລມຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ເລົາໂລມ."ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ"
ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພຣະກະລຸນາແລະຮັກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເມື່ອພວກເຂົາກໍາລັງທຸກຍາກລໍາບາກ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລົ້າໂລມປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໂດຍທາງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັບການເລົ້າໂລມກໍສາມາດໃຫ້ການເລົ້າໂລມຢ່າງດຽວກັນກັບຄົນອື່ນໆ ທີ່ກໍາລັງປະສົບຄວາມທຸກຍາກໄດ້.ຄໍາອະທິບາຍ "ຜູ້ເລົ້າໂລມຂອງອິດສະຣາເອນ" ກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ລອດພົ້ນ.
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດວ່າຊົງເປັນ "ຜູ້
ເລົ້າໂລມ" ທີ່ຊ່ວຍຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເລົ້າໂລມ"ສາມາດແປໄປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການບັນເທົາຄວາມເຈັບປວດຂອງ," ຫຼື "ຊ່ວຍເຫຼືອ."
ເລົ້າໂລມ, ຜູ້ເລົ້າໂລມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ" ແລະ "ຜູ້ເລົ້າໂລມ" ກ່າວເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ມີຄວາມທຸກທາງຮ່າງກາຍ ຫຼື ເຈັບປວດທາງຈິດໃຈ.
ຄົນທີ່ເລົ້າໂລມຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ເລົາໂລມ."ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ"
ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພຣະກະລຸນາແລະຮັກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເມື່ອພວກເຂົາກໍາລັງທຸກຍາກລໍາບາກ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລົ້າໂລມປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໂດຍທາງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັບການເລົ້າໂລມກໍສາມາດໃຫ້ການເລົ້າໂລມຢ່າງດຽວກັນກັບຄົນອື່ນໆ ທີ່ກໍາລັງປະສົບຄວາມທຸກຍາກໄດ້.ຄໍາອະທິບາຍ "ຜູ້ເລົ້າໂລມຂອງອິດສະຣາເອນ" ກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ລອດພົ້ນ.
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດວ່າຊົງເປັນ "ຜູ້
ເລົ້າໂລມ" ທີ່ຊ່ວຍຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເລົ້າໂລມ"ສາມາດແປໄປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການບັນເທົາຄວາມເຈັບປວດຂອງ," ຫຼື "ຊ່ວຍເຫຼືອ."
ເລົ້າໂລມ, ຜູ້ເລົ້າໂລມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ" ແລະ "ຜູ້ເລົ້າໂລມ" ກ່າວເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ມີຄວາມທຸກທາງຮ່າງກາຍ ຫຼື ເຈັບປວດທາງຈິດໃຈ.
ຄົນທີ່ເລົ້າໂລມຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ເລົາໂລມ."ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ"
ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພຣະກະລຸນາແລະຮັກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເມື່ອພວກເຂົາກໍາລັງທຸກຍາກລໍາບາກ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລົ້າໂລມປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໂດຍທາງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັບການເລົ້າໂລມກໍສາມາດໃຫ້ການເລົ້າໂລມຢ່າງດຽວກັນກັບຄົນອື່ນໆ ທີ່ກໍາລັງປະສົບຄວາມທຸກຍາກໄດ້.ຄໍາອະທິບາຍ "ຜູ້ເລົ້າໂລມຂອງອິດສະຣາເອນ" ກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ລອດພົ້ນ.
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດວ່າຊົງເປັນ "ຜູ້
ເລົ້າໂລມ" ທີ່ຊ່ວຍຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເລົ້າໂລມ"ສາມາດແປໄປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການບັນເທົາຄວາມເຈັບປວດຂອງ," ຫຼື "ຊ່ວຍເຫຼືອ."
ເລົ້າໂລມ, ຜູ້ເລົ້າໂລມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ" ແລະ "ຜູ້ເລົ້າໂລມ" ກ່າວເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ມີຄວາມທຸກທາງຮ່າງກາຍ ຫຼື ເຈັບປວດທາງຈິດໃຈ. ຄົນທີ່ເລົ້າໂລມຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ເລົາໂລມ."ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ"

Page 2809 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພຣະກະລຸນາແລະຮັກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເມື່ອພວກເຂົາກໍາລັງທຸກຍາກລໍາບາກ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລົ້າໂລມປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໂດຍທາງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັບການເລົ້າໂລມກໍສາມາດໃຫ້ການເລົ້າໂລມຢ່າງດຽວກັນກັບຄົນອື່ນໆ ທີ່ກໍາລັງປະສົບຄວາມທຸກຍາກໄດ້.ຄໍາອະທິບາຍ "ຜູ້ເລົ້າໂລມຂອງອິດສະຣາເອນ" ກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ລອດພົ້ນ.
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດວ່າຊົງເປັນ "ຜູ້
ເລົ້າໂລມ" ທີ່ຊ່ວຍຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເລົ້າໂລມ"ສາມາດແປໄປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການບັນເທົາຄວາມເຈັບປວດຂອງ," ຫຼື "ຊ່ວຍເຫຼືອ."
ເລົ້າໂລມ, ຜູ້ເລົ້າໂລມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ" ແລະ "ຜູ້ເລົ້າໂລມ" ກ່າວເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ມີຄວາມທຸກທາງຮ່າງກາຍ ຫຼື ເຈັບປວດທາງຈິດໃຈ.
ຄົນທີ່ເລົ້າໂລມຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ເລົາໂລມ."ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ"
ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພຣະກະລຸນາແລະຮັກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເມື່ອພວກເຂົາກໍາລັງທຸກຍາກລໍາບາກ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລົ້າໂລມປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໂດຍທາງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັບການເລົ້າໂລມກໍສາມາດໃຫ້ການເລົ້າໂລມຢ່າງດຽວກັນກັບຄົນອື່ນໆ ທີ່ກໍາລັງປະສົບຄວາມທຸກຍາກໄດ້.ຄໍາອະທິບາຍ "ຜູ້ເລົ້າໂລມຂອງອິດສະຣາເອນ" ກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ລອດພົ້ນ.
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດວ່າຊົງເປັນ "ຜູ້
ເລົ້າໂລມ" ທີ່ຊ່ວຍຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເລົ້າໂລມ"ສາມາດແປໄປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການບັນເທົາຄວາມເຈັບປວດຂອງ," ຫຼື "ຊ່ວຍເຫຼືອ."
ເລົ້າໂລມ, ຜູ້ເລົ້າໂລມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ" ແລະ "ຜູ້ເລົ້າໂລມ" ກ່າວເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ມີຄວາມທຸກທາງຮ່າງກາຍ ຫຼື ເຈັບປວດທາງຈິດໃຈ.
ຄົນທີ່ເລົ້າໂລມຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ເລົາໂລມ."ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ"
ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພຣະກະລຸນາແລະຮັກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເມື່ອພວກເຂົາກໍາລັງທຸກຍາກລໍາບາກ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລົ້າໂລມປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໂດຍທາງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັບການເລົ້າໂລມກໍສາມາດໃຫ້ການເລົ້າໂລມຢ່າງດຽວກັນກັບຄົນອື່ນໆ ທີ່ກໍາລັງປະສົບຄວາມທຸກຍາກໄດ້.ຄໍາອະທິບາຍ "ຜູ້ເລົ້າໂລມຂອງອິດສະຣາເອນ" ກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ລອດພົ້ນ.
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດວ່າຊົງເປັນ "ຜູ້
ເລົ້າໂລມ" ທີ່ຊ່ວຍຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເລົ້າໂລມ"ສາມາດແປໄປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການບັນເທົາຄວາມເຈັບປວດຂອງ," ຫຼື "ຊ່ວຍເຫຼືອ."
ເລົ້າໂລມ, ຜູ້ເລົ້າໂລມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ" ແລະ "ຜູ້ເລົ້າໂລມ" ກ່າວເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ມີຄວາມທຸກທາງຮ່າງກາຍ ຫຼື ເຈັບປວດທາງຈິດໃຈ.
ຄົນທີ່ເລົ້າໂລມຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ເລົາໂລມ."ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ"
ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພຣະກະລຸນາແລະຮັກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເມື່ອພວກເຂົາກໍາລັງທຸກຍາກລໍາບາກ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລົ້າໂລມປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໂດຍທາງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັບການເລົ້າໂລມກໍສາມາດໃຫ້ການເລົ້າໂລມຢ່າງດຽວກັນກັບຄົນອື່ນໆ ທີ່ກໍາລັງປະສົບຄວາມທຸກຍາກໄດ້.ຄໍາອະທິບາຍ "ຜູ້ເລົ້າໂລມຂອງອິດສະຣາເອນ" ກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ລອດພົ້ນ.
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດວ່າຊົງເປັນ "ຜູ້
ເລົ້າໂລມ" ທີ່ຊ່ວຍຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເລົ້າໂລມ"ສາມາດແປໄປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການບັນເທົາຄວາມເຈັບປວດຂອງ," ຫຼື "ຊ່ວຍເຫຼືອ."
ເລົ້າໂລມ, ຜູ້ເລົ້າໂລມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ" ແລະ "ຜູ້ເລົ້າໂລມ" ກ່າວເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ມີຄວາມທຸກທາງຮ່າງກາຍ ຫຼື ເຈັບປວດທາງຈິດໃຈ.
ຄົນທີ່ເລົ້າໂລມຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ເລົາໂລມ."ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ"
ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພຣະກະລຸນາແລະຮັກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເມື່ອພວກເຂົາກໍາລັງທຸກຍາກລໍາບາກ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລົ້າໂລມປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໂດຍທາງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັບການເລົ້າໂລມກໍສາມາດໃຫ້ການເລົ້າໂລມຢ່າງດຽວກັນກັບຄົນອື່ນໆ ທີ່ກໍາລັງປະສົບຄວາມທຸກຍາກໄດ້.ຄໍາອະທິບາຍ "ຜູ້ເລົ້າໂລມຂອງອິດສະຣາເອນ" ກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ລອດພົ້ນ.
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດວ່າຊົງເປັນ "ຜູ້
ເລົ້າໂລມ" ທີ່ຊ່ວຍຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເລົ້າໂລມ"ສາມາດແປໄປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການບັນເທົາຄວາມເຈັບປວດຂອງ," ຫຼື "ຊ່ວຍເຫຼືອ."

Page 2810 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເລົ້າໂລມ, ຜູ້ເລົ້າໂລມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ" ແລະ "ຜູ້ເລົ້າໂລມ" ກ່າວເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ມີຄວາມທຸກທາງຮ່າງກາຍ ຫຼື ເຈັບປວດທາງຈິດໃຈ.
ຄົນທີ່ເລົ້າໂລມຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ເລົາໂລມ."ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ"
ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພຣະກະລຸນາແລະຮັກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເມື່ອພວກເຂົາກໍາລັງທຸກຍາກລໍາບາກ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລົ້າໂລມປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໂດຍທາງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັບການເລົ້າໂລມກໍສາມາດໃຫ້ການເລົ້າໂລມຢ່າງດຽວກັນກັບຄົນອື່ນໆ ທີ່ກໍາລັງປະສົບຄວາມທຸກຍາກໄດ້.ຄໍາອະທິບາຍ "ຜູ້ເລົ້າໂລມຂອງອິດສະຣາເອນ" ກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ລອດພົ້ນ.
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດວ່າຊົງເປັນ "ຜູ້
ເລົ້າໂລມ" ທີ່ຊ່ວຍຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເລົ້າໂລມ"ສາມາດແປໄປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການບັນເທົາຄວາມເຈັບປວດຂອງ," ຫຼື "ຊ່ວຍເຫຼືອ."
ເລົ້າໂລມ, ຜູ້ເລົ້າໂລມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ" ແລະ "ຜູ້ເລົ້າໂລມ" ກ່າວເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ມີຄວາມທຸກທາງຮ່າງກາຍ ຫຼື ເຈັບປວດທາງຈິດໃຈ.
ຄົນທີ່ເລົ້າໂລມຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ເລົາໂລມ."ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ"
ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພຣະກະລຸນາແລະຮັກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເມື່ອພວກເຂົາກໍາລັງທຸກຍາກລໍາບາກ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລົ້າໂລມປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໂດຍທາງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັບການເລົ້າໂລມກໍສາມາດໃຫ້ການເລົ້າໂລມຢ່າງດຽວກັນກັບຄົນອື່ນໆ ທີ່ກໍາລັງປະສົບຄວາມທຸກຍາກໄດ້.ຄໍາອະທິບາຍ "ຜູ້ເລົ້າໂລມຂອງອິດສະຣາເອນ" ກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ລອດພົ້ນ.
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດວ່າຊົງເປັນ "ຜູ້
ເລົ້າໂລມ" ທີ່ຊ່ວຍຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເລົ້າໂລມ"ສາມາດແປໄປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການບັນເທົາຄວາມເຈັບປວດຂອງ," ຫຼື "ຊ່ວຍເຫຼືອ."
ເລົ້າໂລມ, ຜູ້ເລົ້າໂລມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ" ແລະ "ຜູ້ເລົ້າໂລມ" ກ່າວເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ມີຄວາມທຸກທາງຮ່າງກາຍ ຫຼື ເຈັບປວດທາງຈິດໃຈ.
ຄົນທີ່ເລົ້າໂລມຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ເລົາໂລມ."ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ"
ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພຣະກະລຸນາແລະຮັກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເມື່ອພວກເຂົາກໍາລັງທຸກຍາກລໍາບາກ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລົ້າໂລມປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໂດຍທາງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັບການເລົ້າໂລມກໍສາມາດໃຫ້ການເລົ້າໂລມຢ່າງດຽວກັນກັບຄົນອື່ນໆ ທີ່ກໍາລັງປະສົບຄວາມທຸກຍາກໄດ້.ຄໍາອະທິບາຍ "ຜູ້ເລົ້າໂລມຂອງອິດສະຣາເອນ" ກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ລອດພົ້ນ.
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດວ່າຊົງເປັນ "ຜູ້
ເລົ້າໂລມ" ທີ່ຊ່ວຍຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເລົ້າໂລມ"ສາມາດແປໄປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການບັນເທົາຄວາມເຈັບປວດຂອງ," ຫຼື "ຊ່ວຍເຫຼືອ."
ເລົ້າໂລມ, ຜູ້ເລົ້າໂລມ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ" ແລະ "ຜູ້ເລົ້າໂລມ" ກ່າວເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອຄົນທີ່ມີຄວາມທຸກທາງຮ່າງກາຍ ຫຼື ເຈັບປວດທາງຈິດໃຈ.
ຄົນທີ່ເລົ້າໂລມຄົນໃດຄົນໜຶ່ງເອີ້ນວ່າ "ຜູ້ເລົາໂລມ."ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ຄໍາວ່າ "ເລົ້າໂລມ"
ໃຊ້ເພື່ອອະທິບາຍເຖິງການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງພຣະກະລຸນາແລະຮັກປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ ແລະຊ່ວຍພວກເຂົາເມື່ອພວກເຂົາກໍາລັງທຸກຍາກລໍາບາກ. ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່, ບອກວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເລົ້າໂລມປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໂດຍທາງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດ.
ຄົນເຫລົ່ານັ້ນທີ່ຮັບການເລົ້າໂລມກໍສາມາດໃຫ້ການເລົ້າໂລມຢ່າງດຽວກັນກັບຄົນອື່ນໆ ທີ່ກໍາລັງປະສົບຄວາມທຸກຍາກໄດ້.ຄໍາອະທິບາຍ "ຜູ້ເລົ້າໂລມຂອງອິດສະຣາເອນ" ກ່າວເຖິງພຣະເມຊີອາຜູ້ທີ່ຈະສະເດັດມາຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງໃຫ້ລອດພົ້ນ.
ພຣະເຢຊູຊົງໄດ້ກ່າວເຖິງພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດວ່າຊົງເປັນ "ຜູ້
ເລົ້າໂລມ" ທີ່ຊ່ວຍຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

"ເລົ້າໂລມ"ສາມາດແປໄປຕາມຖ້ອຍຄໍາໄດ້ວ່າ "ການບັນເທົາຄວາມເຈັບປວດຂອງ," ຫຼື "ຊ່ວຍເຫຼືອ."
ເວດມົນ, ໝໍຜີ, ຄາຖາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ຫລື "ຄາຖາ" ອ້າງເຖິງການໃຊ້ເວດມົນຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງ, ກັບການກະທໍາສິ່ງທີ່ມີພະລັງອໍານາດໂດຍການຊ່ວຍເຫລືອຈາກວິນຍານຊົ່ວ. "ໝໍຜີ" ຄືບາງຄົນທີ່ກະທໍາເວດມົນ.
ການໃຊ້ຄາຖາແລະເວດມົນສາມາດລວມເຖິງທັງສິ່ງທີ່ເປັນຄຸນປະໂຫຍດ (ເຊັ່ນການຮັກສາບາງຄົນ) ແລະບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ (ເຊັ່ນການສາບແຊ່ງບາງຄົນ). ແຕ່ເວດມົນທຸກປະເພດເປັນສິ່ງທີ່ຜິດເພາະວ່າພວກເຂົາໃຊ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ໃຊ້ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າການໃຊ້ເວດມົນກໍຊົ່ວຮ້າຍພໍກັບຄວາມບາບທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ (ເຊັ່ນ ການລ່ວງປະເວນີ ການກາບໄຫວ້ຮູບເຄົາລົບ, ແລະການບູຊາຍັນເດັກ.)
ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ຫລື "ຄາຖາ"ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍວ່າ, "ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ການເສກຄາຖາ."ວິທີທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປຄໍາວ່າ

Page 2811 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໝໍຜີ" ສາມາດທັງໝົດເຖິງ "ຄົນເຮັດວຽກດ້ານເວດມົນ" ຫລື "ຄົນເສກຄາຖາ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ກໍ່ການອັດສະຈັນໂດຍໃຊ້ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ."ໝາຍເຫດຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ມີຄວາມໝາຍຕ່າງໄປຈາກຄໍາວ່າ "ການທໍານາຍໂຊກຊະຕາ," ຊຶ່ງອ້າງເຖິງການພະຍາຍາມທີ່ຕິດຕໍ່ກັບໂລກຂອງວິນຍານ.
ເວດມົນ, ໝໍຜີ, ຄາຖາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ຫລື "ຄາຖາ" ອ້າງເຖິງການໃຊ້ເວດມົນຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງ, ກັບການກະທໍາສິ່ງທີ່ມີພະລັງອໍານາດໂດຍການຊ່ວຍເຫລືອຈາກວິນຍານຊົ່ວ. "ໝໍຜີ" ຄືບາງຄົນທີ່ກະທໍາເວດມົນ.
ການໃຊ້ຄາຖາແລະເວດມົນສາມາດລວມເຖິງທັງສິ່ງທີ່ເປັນຄຸນປະໂຫຍດ (ເຊັ່ນການຮັກສາບາງຄົນ) ແລະບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ (ເຊັ່ນການສາບແຊ່ງບາງຄົນ). ແຕ່ເວດມົນທຸກປະເພດເປັນສິ່ງທີ່ຜິດເພາະວ່າພວກເຂົາໃຊ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ໃຊ້ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າການໃຊ້ເວດມົນກໍຊົ່ວຮ້າຍພໍກັບຄວາມບາບທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ (ເຊັ່ນ ການລ່ວງປະເວນີ ການກາບໄຫວ້ຮູບເຄົາລົບ, ແລະການບູຊາຍັນເດັກ.) ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ຫລື "ຄາຖາ"ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍວ່າ, "ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ການເສກຄາຖາ."ວິທີທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປຄໍາວ່າ "ໝໍຜີ" ສາມາດທັງໝົດເຖິງ "ຄົນເຮັດວຽກດ້ານເວດມົນ" ຫລື "ຄົນເສກຄາຖາ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ກໍ່ການອັດສະຈັນໂດຍໃຊ້ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ."ໝາຍເຫດຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ມີຄວາມໝາຍຕ່າງໄປຈາກຄໍາວ່າ "ການທໍານາຍໂຊກຊະຕາ," ຊຶ່ງອ້າງເຖິງການພະຍາຍາມທີ່ຕິດຕໍ່ກັບໂລກຂອງວິນຍານ.
ເວດມົນ, ໝໍຜີ, ຄາຖາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ຫລື "ຄາຖາ" ອ້າງເຖິງການໃຊ້ເວດມົນຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງ, ກັບການກະທໍາສິ່ງທີ່ມີພະລັງອໍານາດໂດຍການຊ່ວຍເຫລືອຈາກວິນຍານຊົ່ວ. "ໝໍຜີ" ຄືບາງຄົນທີ່ກະທໍາເວດມົນ.
ການໃຊ້ຄາຖາແລະເວດມົນສາມາດລວມເຖິງທັງສິ່ງທີ່ເປັນຄຸນປະໂຫຍດ (ເຊັ່ນການຮັກສາບາງຄົນ) ແລະບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ (ເຊັ່ນການສາບແຊ່ງບາງຄົນ). ແຕ່ເວດມົນທຸກປະເພດເປັນສິ່ງທີ່ຜິດເພາະວ່າພວກເຂົາໃຊ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ໃຊ້ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າການໃຊ້ເວດມົນກໍຊົ່ວຮ້າຍພໍກັບຄວາມບາບທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ (ເຊັ່ນ ການລ່ວງປະເວນີ ການກາບໄຫວ້ຮູບເຄົາລົບ, ແລະການບູຊາຍັນເດັກ.) ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ຫລື "ຄາຖາ"ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍວ່າ, "ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ການເສກຄາຖາ."ວິທີທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປຄໍາວ່າ "ໝໍຜີ" ສາມາດທັງໝົດເຖິງ "ຄົນເຮັດວຽກດ້ານເວດມົນ" ຫລື "ຄົນເສກຄາຖາ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ກໍ່ການອັດສະຈັນໂດຍໃຊ້ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ."ໝາຍເຫດຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ມີຄວາມໝາຍຕ່າງໄປຈາກຄໍາວ່າ "ການທໍານາຍໂຊກຊະຕາ," ຊຶ່ງອ້າງເຖິງການພະຍາຍາມທີ່ຕິດຕໍ່ກັບໂລກຂອງວິນຍານ.
ເວດມົນ, ໝໍຜີ, ຄາຖາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ຫລື "ຄາຖາ" ອ້າງເຖິງການໃຊ້ເວດມົນຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງ, ກັບການກະທໍາສິ່ງທີ່ມີພະລັງອໍານາດໂດຍການຊ່ວຍເຫລືອຈາກວິນຍານຊົ່ວ. "ໝໍຜີ" ຄືບາງຄົນທີ່ກະທໍາເວດມົນ.
ການໃຊ້ຄາຖາແລະເວດມົນສາມາດລວມເຖິງທັງສິ່ງທີ່ເປັນຄຸນປະໂຫຍດ (ເຊັ່ນການຮັກສາບາງຄົນ) ແລະບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ (ເຊັ່ນການສາບແຊ່ງບາງຄົນ). ແຕ່ເວດມົນທຸກປະເພດເປັນສິ່ງທີ່ຜິດເພາະວ່າພວກເຂົາໃຊ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ໃຊ້ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າການໃຊ້ເວດມົນກໍຊົ່ວຮ້າຍພໍກັບຄວາມບາບທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ (ເຊັ່ນ ການລ່ວງປະເວນີ ການກາບໄຫວ້ຮູບເຄົາລົບ, ແລະການບູຊາຍັນເດັກ.) ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ຫລື "ຄາຖາ"ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍວ່າ, "ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ການເສກຄາຖາ."ວິທີທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປຄໍາວ່າ "ໝໍຜີ" ສາມາດທັງໝົດເຖິງ "ຄົນເຮັດວຽກດ້ານເວດມົນ" ຫລື "ຄົນເສກຄາຖາ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ກໍ່ການອັດສະຈັນໂດຍໃຊ້ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ."ໝາຍເຫດຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ມີຄວາມໝາຍຕ່າງໄປຈາກຄໍາວ່າ "ການທໍານາຍໂຊກຊະຕາ," ຊຶ່ງອ້າງເຖິງການພະຍາຍາມທີ່ຕິດຕໍ່ກັບໂລກຂອງວິນຍານ.
ເວດມົນ, ໝໍຜີ, ຄາຖາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ຫລື "ຄາຖາ" ອ້າງເຖິງການໃຊ້ເວດມົນຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງ, ກັບການກະທໍາສິ່ງທີ່ມີພະລັງອໍານາດໂດຍການຊ່ວຍເຫລືອຈາກວິນຍານຊົ່ວ. "ໝໍຜີ" ຄືບາງຄົນທີ່ກະທໍາເວດມົນ.
ການໃຊ້ຄາຖາແລະເວດມົນສາມາດລວມເຖິງທັງສິ່ງທີ່ເປັນຄຸນປະໂຫຍດ (ເຊັ່ນການຮັກສາບາງຄົນ) ແລະບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ (ເຊັ່ນການສາບແຊ່ງບາງຄົນ). ແຕ່ເວດມົນທຸກປະເພດເປັນສິ່ງທີ່ຜິດເພາະວ່າພວກເຂົາໃຊ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ໃຊ້ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າການໃຊ້ເວດມົນກໍຊົ່ວຮ້າຍພໍກັບຄວາມບາບທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ (ເຊັ່ນ ການລ່ວງປະເວນີ ການກາບໄຫວ້ຮູບເຄົາລົບ, ແລະການບູຊາຍັນເດັກ.) ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ຫລື "ຄາຖາ"ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍວ່າ, "ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ການເສກຄາຖາ."ວິທີທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປຄໍາວ່າ "ໝໍຜີ" ສາມາດທັງໝົດເຖິງ "ຄົນເຮັດວຽກດ້ານເວດມົນ" ຫລື "ຄົນເສກຄາຖາ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ກໍ່ການອັດສະຈັນໂດຍໃຊ້ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ."ໝາຍເຫດຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ມີຄວາມໝາຍຕ່າງໄປຈາກຄໍາວ່າ "ການທໍານາຍໂຊກຊະຕາ," ຊຶ່ງອ້າງເຖິງການພະຍາຍາມທີ່ຕິດຕໍ່ກັບໂລກຂອງວິນຍານ.
ເວດມົນ, ໝໍຜີ, ຄາຖາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ຫລື "ຄາຖາ" ອ້າງເຖິງການໃຊ້ເວດມົນຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງ, ກັບການກະທໍາສິ່ງທີ່ມີພະລັງອໍານາດໂດຍການຊ່ວຍເຫລືອຈາກວິນຍານຊົ່ວ. "ໝໍຜີ" ຄືບາງຄົນທີ່ກະທໍາເວດມົນ.
ການໃຊ້ຄາຖາແລະເວດມົນສາມາດລວມເຖິງທັງສິ່ງທີ່ເປັນຄຸນປະໂຫຍດ (ເຊັ່ນການຮັກສາບາງຄົນ) ແລະບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ (ເຊັ່ນການສາບແຊ່ງບາງຄົນ). ແຕ່ເວດມົນທຸກປະເພດເປັນສິ່ງທີ່ຜິດເພາະວ່າພວກເຂົາໃຊ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ໃຊ້ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າການໃຊ້ເວດມົນກໍຊົ່ວຮ້າຍພໍກັບຄວາມບາບທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ (ເຊັ່ນ ການລ່ວງປະເວນີ ການກາບໄຫວ້ຮູບເຄົາລົບ, ແລະການບູຊາຍັນເດັກ.)
ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ຫລື "ຄາຖາ"ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍວ່າ, "ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ການເສກຄາຖາ."ວິທີທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປຄໍາວ່າ "ໝໍຜີ" ສາມາດທັງໝົດເຖິງ "ຄົນເຮັດວຽກດ້ານເວດມົນ" ຫລື "ຄົນເສກຄາຖາ" ຫລື

Page 2812 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ບຸກຄົນຜູ້ກໍ່ການອັດສະຈັນໂດຍໃຊ້ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ."ໝາຍເຫດຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ມີຄວາມໝາຍຕ່າງໄປຈາກຄໍາວ່າ "ການທໍານາຍໂຊກຊະຕາ," ຊຶ່ງອ້າງເຖິງການພະຍາຍາມທີ່ຕິດຕໍ່ກັບໂລກຂອງວິນຍານ.
ເວດມົນ, ໝໍຜີ, ຄາຖາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ຫລື "ຄາຖາ" ອ້າງເຖິງການໃຊ້ເວດມົນຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງ, ກັບການກະທໍາສິ່ງທີ່ມີພະລັງອໍານາດໂດຍການຊ່ວຍເຫລືອຈາກວິນຍານຊົ່ວ. "ໝໍຜີ" ຄືບາງຄົນທີ່ກະທໍາເວດມົນ.
ການໃຊ້ຄາຖາແລະເວດມົນສາມາດລວມເຖິງທັງສິ່ງທີ່ເປັນຄຸນປະໂຫຍດ (ເຊັ່ນການຮັກສາບາງຄົນ) ແລະບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ (ເຊັ່ນການສາບແຊ່ງບາງຄົນ). ແຕ່ເວດມົນທຸກປະເພດເປັນສິ່ງທີ່ຜິດເພາະວ່າພວກເຂົາໃຊ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ໃຊ້ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າການໃຊ້ເວດມົນກໍຊົ່ວຮ້າຍພໍກັບຄວາມບາບທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ (ເຊັ່ນ ການລ່ວງປະເວນີ ການກາບໄຫວ້ຮູບເຄົາລົບ, ແລະການບູຊາຍັນເດັກ.) ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ຫລື "ຄາຖາ"ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍວ່າ, "ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ການເສກຄາຖາ."ວິທີທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປຄໍາວ່າ "ໝໍຜີ" ສາມາດທັງໝົດເຖິງ "ຄົນເຮັດວຽກດ້ານເວດມົນ" ຫລື "ຄົນເສກຄາຖາ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ກໍ່ການອັດສະຈັນໂດຍໃຊ້ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ."ໝາຍເຫດຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ມີຄວາມໝາຍຕ່າງໄປຈາກຄໍາວ່າ "ການທໍານາຍໂຊກຊະຕາ," ຊຶ່ງອ້າງເຖິງການພະຍາຍາມທີ່ຕິດຕໍ່ກັບໂລກຂອງວິນຍານ.
ເວດມົນ, ໝໍຜີ, ຄາຖາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ຫລື "ຄາຖາ" ອ້າງເຖິງການໃຊ້ເວດມົນຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງ, ກັບການກະທໍາສິ່ງທີ່ມີພະລັງອໍານາດໂດຍການຊ່ວຍເຫລືອຈາກວິນຍານຊົ່ວ. "ໝໍຜີ" ຄືບາງຄົນທີ່ກະທໍາເວດມົນ.
ການໃຊ້ຄາຖາແລະເວດມົນສາມາດລວມເຖິງທັງສິ່ງທີ່ເປັນຄຸນປະໂຫຍດ (ເຊັ່ນການຮັກສາບາງຄົນ) ແລະບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ (ເຊັ່ນການສາບແຊ່ງບາງຄົນ). ແຕ່ເວດມົນທຸກປະເພດເປັນສິ່ງທີ່ຜິດເພາະວ່າພວກເຂົາໃຊ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ໃຊ້ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າການໃຊ້ເວດມົນກໍຊົ່ວຮ້າຍພໍກັບຄວາມບາບທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ (ເຊັ່ນ ການລ່ວງປະເວນີ ການກາບໄຫວ້ຮູບເຄົາລົບ, ແລະການບູຊາຍັນເດັກ.) ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ຫລື "ຄາຖາ"ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍວ່າ, "ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ການເສກຄາຖາ."ວິທີທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປຄໍາວ່າ "ໝໍຜີ" ສາມາດທັງໝົດເຖິງ "ຄົນເຮັດວຽກດ້ານເວດມົນ" ຫລື "ຄົນເສກຄາຖາ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ກໍ່ການອັດສະຈັນໂດຍໃຊ້ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ."ໝາຍເຫດຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ມີຄວາມໝາຍຕ່າງໄປຈາກຄໍາວ່າ "ການທໍານາຍໂຊກຊະຕາ," ຊຶ່ງອ້າງເຖິງການພະຍາຍາມທີ່ຕິດຕໍ່ກັບໂລກຂອງວິນຍານ.
ເວດມົນ, ໝໍຜີ, ຄາຖາ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ຫລື "ຄາຖາ" ອ້າງເຖິງການໃຊ້ເວດມົນຊຶ່ງກ່ຽວຂ້ອງ, ກັບການກະທໍາສິ່ງທີ່ມີພະລັງອໍານາດໂດຍການຊ່ວຍເຫລືອຈາກວິນຍານຊົ່ວ. "ໝໍຜີ" ຄືບາງຄົນທີ່ກະທໍາເວດມົນ.
ການໃຊ້ຄາຖາແລະເວດມົນສາມາດລວມເຖິງທັງສິ່ງທີ່ເປັນຄຸນປະໂຫຍດ (ເຊັ່ນການຮັກສາບາງຄົນ) ແລະບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ (ເຊັ່ນການສາບແຊ່ງບາງຄົນ). ແຕ່ເວດມົນທຸກປະເພດເປັນສິ່ງທີ່ຜິດເພາະວ່າພວກເຂົາໃຊ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ໃຊ້ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ພຣະເຈົ້າກ່າວວ່າການໃຊ້ເວດມົນກໍຊົ່ວຮ້າຍພໍກັບຄວາມບາບທີ່ຊົ່ວຮ້າຍ (ເຊັ່ນ ການລ່ວງປະເວນີ ການກາບໄຫວ້ຮູບເຄົາລົບ, ແລະການບູຊາຍັນເດັກ.) ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ຫລື "ຄາຖາ"ສາມາດແປໄດ້ດ້ວຍວ່າ, "ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ" ຫລື "ການເສກຄາຖາ."ວິທີທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການແປຄໍາວ່າ "ໝໍຜີ" ສາມາດທັງໝົດເຖິງ "ຄົນເຮັດວຽກດ້ານເວດມົນ" ຫລື "ຄົນເສກຄາຖາ" ຫລື "ບຸກຄົນຜູ້ກໍ່ການອັດສະຈັນໂດຍໃຊ້ພະລັງອໍານາດຂອງວິນຍານຊົ່ວ."ໝາຍເຫດຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ມີຄວາມໝາຍຕ່າງໄປຈາກຄໍາວ່າ
"ການທໍານາຍໂຊກຊະຕາ," ຊຶ່ງອ້າງເຖິງການພະຍາຍາມທີ່ຕິດຕໍ່ກັບໂລກຂອງວິນຍານ.
ເວດມົນ, ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ອ້າງເຖິງການກທໍາທີ່ໃຊ້ອໍານາດເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມ" ຄືຄົນທີ່ໃຊ້ເວດມົນ.
ໃນອີຢິບ

ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ກະທໍາການອັດສະຈັນຜ່ານທາງໂມເຊ,ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມຊາວອີຢິບຂອງຟາໂຣກໍສາມາດທໍາບາງສິ່ງທີ່ເໝືອນກັນໄດ້,ແຕ່ອໍານາດຂອງພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເວດມົນມັກຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບການເວົ້າຫຼືເສກຄາຖາເພື່ອໃຫ້ບາງສິ່ງທີ່ເໜືອທໍາມະຊາດເກີດຂຶ້ນ. ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງປະຊາກອນຂອງພຣະອົງວ່າບໍ່ໃຫ້ທໍາເວດມົນຫຼືການທໍານວາຍໂຊກຊະຕາລາສີ.ພວກໝໍຜີເປັນພວກທີ່ມີຄາຖາອາຄົມ, ໂດຍປົກກະຕິເປັນຄົນທີ່ໃຊ້ເວດມົນທໍາຮ້າຍຜູ້ອື່ນ.
ເວດມົນ, ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ອ້າງເຖິງການກທໍາທີ່ໃຊ້ອໍານາດເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມ" ຄືຄົນທີ່ໃຊ້ເວດມົນ.
ໃນອີຢິບ

ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ກະທໍາການອັດສະຈັນຜ່ານທາງໂມເຊ,ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມຊາວອີຢິບຂອງຟາໂຣກໍສາມາດທໍາບາງສິ່ງທີ່ເໝືອນກັນໄດ້,ແຕ່ອໍານາດຂອງພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເວດມົນມັກຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບການເວົ້າຫຼືເສກຄາຖາເພື່ອໃຫ້ບາງສິ່ງທີ່ເໜືອທໍາມະຊາດເກີດຂຶ້ນ. ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງປະຊາກອນຂອງພຣະອົງວ່າບໍ່ໃຫ້ທໍາເວດມົນຫຼືການທໍານວາຍໂຊກຊະຕາລາສີ.ພວກໝໍຜີເປັນພວກທີ່ມີຄາຖາອາຄົມ, ໂດຍປົກກະຕິເປັນຄົນທີ່ໃຊ້ເວດມົນທໍາຮ້າຍຜູ້ອື່ນ.
ເວດມົນ, ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ອ້າງເຖິງການກທໍາທີ່ໃຊ້ອໍານາດເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມ" ຄືຄົນທີ່ໃຊ້ເວດມົນ.
ໃນອີຢິບ

ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ກະທໍາການອັດສະຈັນຜ່ານທາງໂມເຊ,ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມຊາວອີຢິບຂອງຟາໂຣກໍສາມາດທໍາບາງສິ່ງທີ່ເໝືອນກັນໄດ້,ແຕ່ອໍານາດຂອງພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະ

Page 2813 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເວດມົນມັກຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບການເວົ້າຫຼືເສກຄາຖາເພື່ອໃຫ້ບາງສິ່ງທີ່ເໜືອທໍາມະຊາດເກີດຂຶ້ນ. ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງປະຊາກອນຂອງພຣະອົງວ່າບໍ່ໃຫ້ທໍາເວດມົນຫຼືການທໍານວາຍໂຊກຊະຕາລາສີ.ພວກໝໍຜີເປັນພວກທີ່ມີຄາຖາອາຄົມ, ໂດຍປົກກະຕິເປັນຄົນທີ່ໃຊ້ເວດມົນທໍາຮ້າຍຜູ້ອື່ນ.
ເວດມົນ, ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ອ້າງເຖິງການກທໍາທີ່ໃຊ້ອໍານາດເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມ" ຄືຄົນທີ່ໃຊ້ເວດມົນ.
ໃນອີຢິບ

ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ກະທໍາການອັດສະຈັນຜ່ານທາງໂມເຊ,ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມຊາວອີຢິບຂອງຟາໂຣກໍສາມາດທໍາບາງສິ່ງທີ່ເໝືອນກັນໄດ້,ແຕ່ອໍານາດຂອງພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເວດມົນມັກຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບການເວົ້າຫຼືເສກຄາຖາເພື່ອໃຫ້ບາງສິ່ງທີ່ເໜືອທໍາມະຊາດເກີດຂຶ້ນ. ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງປະຊາກອນຂອງພຣະອົງວ່າບໍ່ໃຫ້ທໍາເວດມົນຫຼືການທໍານວາຍໂຊກຊະຕາລາສີ.ພວກໝໍຜີເປັນພວກທີ່ມີຄາຖາອາຄົມ, ໂດຍປົກກະຕິເປັນຄົນທີ່ໃຊ້ເວດມົນທໍາຮ້າຍຜູ້ອື່ນ.
ເວດມົນ, ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ອ້າງເຖິງການກທໍາທີ່ໃຊ້ອໍານາດເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມ" ຄືຄົນທີ່ໃຊ້ເວດມົນ.
ໃນອີຢິບ

ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ກະທໍາການອັດສະຈັນຜ່ານທາງໂມເຊ,ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມຊາວອີຢິບຂອງຟາໂຣກໍສາມາດທໍາບາງສິ່ງທີ່ເໝືອນກັນໄດ້,ແຕ່ອໍານາດຂອງພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເວດມົນມັກຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບການເວົ້າຫຼືເສກຄາຖາເພື່ອໃຫ້ບາງສິ່ງທີ່ເໜືອທໍາມະຊາດເກີດຂຶ້ນ. ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງປະຊາກອນຂອງພຣະອົງວ່າບໍ່ໃຫ້ທໍາເວດມົນຫຼືການທໍານວາຍໂຊກຊະຕາລາສີ.ພວກໝໍຜີເປັນພວກທີ່ມີຄາຖາອາຄົມ, ໂດຍປົກກະຕິເປັນຄົນທີ່ໃຊ້ເວດມົນທໍາຮ້າຍຜູ້ອື່ນ.
ເວດມົນ, ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ອ້າງເຖິງການກທໍາທີ່ໃຊ້ອໍານາດເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມ" ຄືຄົນທີ່ໃຊ້ເວດມົນ.
ໃນອີຢິບ

ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ກະທໍາການອັດສະຈັນຜ່ານທາງໂມເຊ,ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມຊາວອີຢິບຂອງຟາໂຣກໍສາມາດທໍາບາງສິ່ງທີ່ເໝືອນກັນໄດ້,ແຕ່ອໍານາດຂອງພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເວດມົນມັກຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບການເວົ້າຫຼືເສກຄາຖາເພື່ອໃຫ້ບາງສິ່ງທີ່ເໜືອທໍາມະຊາດເກີດຂຶ້ນ. ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງປະຊາກອນຂອງພຣະອົງວ່າບໍ່ໃຫ້ທໍາເວດມົນຫຼືການທໍານວາຍໂຊກຊະຕາລາສີ.ພວກໝໍຜີເປັນພວກທີ່ມີຄາຖາອາຄົມ, ໂດຍປົກກະຕິເປັນຄົນທີ່ໃຊ້ເວດມົນທໍາຮ້າຍຜູ້ອື່ນ.
ເວດມົນ, ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ອ້າງເຖິງການກທໍາທີ່ໃຊ້ອໍານາດເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມ" ຄືຄົນທີ່ໃຊ້ເວດມົນ.
ໃນອີຢິບ

ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ກະທໍາການອັດສະຈັນຜ່ານທາງໂມເຊ,ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມຊາວອີຢິບຂອງຟາໂຣກໍສາມາດທໍາບາງສິ່ງທີ່ເໝືອນກັນໄດ້,ແຕ່ອໍານາດຂອງພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເວດມົນມັກຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບການເວົ້າຫຼືເສກຄາຖາເພື່ອໃຫ້ບາງສິ່ງທີ່ເໜືອທໍາມະຊາດເກີດຂຶ້ນ. ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງປະຊາກອນຂອງພຣະອົງວ່າບໍ່ໃຫ້ທໍາເວດມົນຫຼືການທໍານວາຍໂຊກຊະຕາລາສີ.ພວກໝໍຜີເປັນພວກທີ່ມີຄາຖາອາຄົມ, ໂດຍປົກກະຕິເປັນຄົນທີ່ໃຊ້ເວດມົນທໍາຮ້າຍຜູ້ອື່ນ.
ເວດມົນ, ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ອ້າງເຖິງການກທໍາທີ່ໃຊ້ອໍານາດເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມ" ຄືຄົນທີ່ໃຊ້ເວດມົນ.
ໃນອີຢິບ

ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ກະທໍາການອັດສະຈັນຜ່ານທາງໂມເຊ,ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມຊາວອີຢິບຂອງຟາໂຣກໍສາມາດທໍາບາງສິ່ງທີ່ເໝືອນກັນໄດ້,ແຕ່ອໍານາດຂອງພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເວດມົນມັກຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບການເວົ້າຫຼືເສກຄາຖາເພື່ອໃຫ້ບາງສິ່ງທີ່ເໜືອທໍາມະຊາດເກີດຂຶ້ນ. ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງປະຊາກອນຂອງພຣະອົງວ່າບໍ່ໃຫ້ທໍາເວດມົນຫຼືການທໍານວາຍໂຊກຊະຕາລາສີ.ພວກໝໍຜີເປັນພວກທີ່ມີຄາຖາອາຄົມ, ໂດຍປົກກະຕິເປັນຄົນທີ່ໃຊ້ເວດມົນທໍາຮ້າຍຜູ້ອື່ນ.
ເວດມົນ, ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເວດມົນ" ອ້າງເຖິງການກທໍາທີ່ໃຊ້ອໍານາດເໜືອທໍາມະຊາດທີ່ບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເຈົ້າ "ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມ" ຄືຄົນທີ່ໃຊ້ເວດມົນ.
ໃນອີຢິບ

ເມື່ອພຣະເຈົ້າໄດ້ກະທໍາການອັດສະຈັນຜ່ານທາງໂມເຊ,ຜູ້ມີຄາຖາອາຄົມຊາວອີຢິບຂອງຟາໂຣກໍສາມາດທໍາບາງສິ່ງທີ່ເໝືອນກັນໄດ້,ແຕ່ອໍານາດຂອງພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ມາຈາກພຣະເວດມົນມັກຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບການເວົ້າຫຼືເສກຄາຖາເພື່ອໃຫ້ບາງສິ່ງທີ່ເໜືອທໍາມະຊາດເກີດຂຶ້ນ. ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງປະຊາກອນຂອງພຣະອົງວ່າບໍ່ໃຫ້ທໍາເວດມົນຫຼືການທໍານວາຍໂຊກຊະຕາລາສີ.ພວກໝໍຜີເປັນພວກທີ່ມີຄາຖາອາຄົມ, ໂດຍປົກກະຕິເປັນຄົນທີ່ໃຊ້ເວດມົນທໍາຮ້າຍຜູ້ອື່ນ.
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.

Page 2814 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ." ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ"

Page 2815 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ." ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື

Page 2816 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ." ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ.

Page 2817 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ." ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."

Page 2818 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ

Page 2819 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."

Page 2820 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

Page 2821 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

Page 2822 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.

Page 2823 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."

Page 2824 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.

Page 2825 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ." ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ"

Page 2826 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ." ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື

Page 2827 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ." ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເວລາ

ນິຍາມ

ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ມັກໃຊ້ເປັນສັນຍະລັກໃນການອ້າງອີງເຖິງລະດູການ ຫລື ຊ່ວງເວລາສະເພາະເຈາະຈົ່ງທີ່ເຫດການຕ່າງໆ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.
ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍກັບ "ສະໄໝ" ຫລື "ຍຸກ" ຫລື "ລະດູ."
ທັງດານີເອນແລະພຣະທໍາພຣະນິມິດໄດ້ກ່າວເຖິງ "ເວລາ" ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃຫຍ່ຫລວງຫລືຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ໃນຄໍາວ່າ "ເວລາ, ເວລາຫລາຍ, ແລະເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງເວລາ" ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ໝາຍເຖິງ "ປີ" ຄໍານີ້ໝາຍເຖິງໄລຍະເວລາສາມປີເຄິ່ງໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກຍາກລໍາບາກຄັ້ງໃຫຍ່ໃນຕອນທ້າຍຂອງຍຸກນີ້.ຄໍາວ່າເຊັ່ນ "ເວລາເທື່ອທີສອງ" ຫລື "ຫລາຍໆເວລາ" ໝາຍເຖິງຈໍານວນເທື່ອທີ່ມີເຫດການບາງຢ່າງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.ການ "ໃຫ້ທັນເວລາ" ໝາຍເຖິງການມາເຖິງຕາມຄາດໝາຍ, ແລະບໍ່ລ່າຊ້າ. ຂຶ້ນຢູ່ກັບຊ່ວງເວລາ, ຄໍາວ່າ "ເວລາ" ສາມາດຈະແປວ່າ "ລະດູ" ຫລື "ຊ່ວງແຫ່ງເວລາ," ຫລື "ຊ່ວງເວລາ" ຫລື "ເຫດການ" ຫລື "ສິ່ງທີ່ໄດ້ປາກົດ."
ຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາແລະລະດູການ" ເປັນຄໍາກ່າວເຊິ່ງປຽບທຽບ ເຊິ່ງກ່າວເຖິງຄວາມຄິດດຽວກັນສອງຄັ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດແປວ່າ "ເຫດການສະເພາະທີ່ເກິດຂື້ນໃນຊ່ວງເວລາສະເພາະ."
ເສືອດາວ
ນິຍາມ

ເສືອດາວເປັນສັດປ່າຂະຫນາດໃຫຍ່ ລັກສະນະຄືກັນກັບແມວ ສີນໍ້າຕານພ້ອມດ້ວຍຈຸດສີດໍາ
ເສືອດາວເປັນສັດນັກລ້າກິນສັດອື່ນເປັນອາຫານ.ໃນພຮະຄໍາພີ ຄວາມຈິບຫາຍທີ່ເກີດຂື້ນຢ່າງທັນທີທັນໃດນັ້ນຖືກປຽບທຽບເປັນດັ່ງເສືອດາວເຊີ່ງຈະຄຸບກິນເຫຍຶ່ອຍທັນທີ.ຜູ້ເຜີຍຖ້ອຍຄໍາ ດານີເອນ ແລະ ອັກຄະສວົກໂຢຮັນໄດ້ບອກກ່ຽວກັບຄວາມຝັນທີ່ພວກເຂົາເຫັນວ່າເປັນສັດປ່າທີ່ຄືກັນກັບເສືອດາວ.
ເສືອດາວ
ນິຍາມ

ເສືອດາວເປັນສັດປ່າຂະຫນາດໃຫຍ່ ລັກສະນະຄືກັນກັບແມວ ສີນໍ້າຕານພ້ອມດ້ວຍຈຸດສີດໍາ
ເສືອດາວເປັນສັດນັກລ້າກິນສັດອື່ນເປັນອາຫານ.ໃນພຮະຄໍາພີ ຄວາມຈິບຫາຍທີ່ເກີດຂື້ນຢ່າງທັນທີທັນໃດນັ້ນຖືກປຽບທຽບເປັນດັ່ງເສືອດາວເຊີ່ງຈະຄຸບກິນເຫຍຶ່ອຍທັນທີ.ຜູ້ເຜີຍຖ້ອຍຄໍາ ດານີເອນ ແລະ ອັກຄະສວົກໂຢຮັນໄດ້ບອກກ່ຽວກັບຄວາມຝັນທີ່ພວກເຂົາເຫັນວ່າເປັນສັດປ່າທີ່ຄືກັນກັບເສືອດາວ.
ເສືອດາວ
ນິຍາມ

ເສືອດາວເປັນສັດປ່າຂະຫນາດໃຫຍ່ ລັກສະນະຄືກັນກັບແມວ ສີນໍ້າຕານພ້ອມດ້ວຍຈຸດສີດໍາ
ເສືອດາວເປັນສັດນັກລ້າກິນສັດອື່ນເປັນອາຫານ.ໃນພຮະຄໍາພີ ຄວາມຈິບຫາຍທີ່ເກີດຂື້ນຢ່າງທັນທີທັນໃດນັ້ນຖືກປຽບທຽບເປັນດັ່ງເສືອດາວເຊີ່ງຈະຄຸບກິນເຫຍຶ່ອຍທັນທີ.ຜູ້ເຜີຍຖ້ອຍຄໍາ ດານີເອນ ແລະ ອັກຄະສວົກໂຢຮັນໄດ້ບອກກ່ຽວກັບຄວາມຝັນທີ່ພວກເຂົາເຫັນວ່າເປັນສັດປ່າທີ່ຄືກັນກັບເສືອດາວ.

ເສື້ອຄຸມ
ນິຍາມ

ເສື້ອຍາວແມ່ນເຄື່ອງນຸ່ງຊັ້ນນອກທີ່ມີແຂນຍາວເຊິ່ງສາມາດໃສ່ໄດ້ທັງຊາຍແລະຍິງ. ມັນຄ້າຍຄືກັນກັບເປືອກຫຸ້ມນອກ.
ເສື້ອຄຸມແມ່ນເປີດຢູ່ທາງໜ້າ ແລະຖືກມັດດ້ວຍມັດຫລືເຂັມຂັດ.ພວກເຂົາສາມາດຍາວຫຼືສັ້ນໃນຄວາມຍາວ.
ເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໄດ້ຖືກໃສ່ໂດຍກະສັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງ ໝາຍ ຂອງລາຊະການ, ຄວາມຮັ່ງມີ, ແລະກຽດຕິຍົດ. ເສື້ອຄຸມ
ນິຍາມ

ເສື້ອຍາວແມ່ນເຄື່ອງນຸ່ງຊັ້ນນອກທີ່ມີແຂນຍາວເຊິ່ງສາມາດໃສ່ໄດ້ທັງຊາຍແລະຍິງ. ມັນຄ້າຍຄືກັນກັບເປືອກຫຸ້ມນອກ. ເສື້ອຄຸມແມ່ນເປີດຢູ່ທາງໜ້າ ແລະຖືກມັດດ້ວຍມັດຫລືເຂັມຂັດ.ພວກເຂົາສາມາດຍາວຫຼືສັ້ນໃນຄວາມຍາວ.
ເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໄດ້ຖືກໃສ່ໂດຍກະສັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງ ໝາຍ ຂອງລາຊະການ, ຄວາມຮັ່ງມີ, ແລະກຽດຕິຍົດ. ເສື້ອຄຸມ
ນິຍາມ

Page 2828 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເສື້ອຍາວແມ່ນເຄື່ອງນຸ່ງຊັ້ນນອກທີ່ມີແຂນຍາວເຊິ່ງສາມາດໃສ່ໄດ້ທັງຊາຍແລະຍິງ. ມັນຄ້າຍຄືກັນກັບເປືອກຫຸ້ມນອກ. ເສື້ອຄຸມແມ່ນເປີດຢູ່ທາງໜ້າ ແລະຖືກມັດດ້ວຍມັດຫລືເຂັມຂັດ.ພວກເຂົາສາມາດຍາວຫຼືສັ້ນໃນຄວາມຍາວ.
ເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໄດ້ຖືກໃສ່ໂດຍກະສັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງ ໝາຍ ຂອງລາຊະການ, ຄວາມຮັ່ງມີ, ແລະກຽດຕິຍົດ. ເສື້ອຄຸມ
ນິຍາມ

ເສື້ອຍາວແມ່ນເຄື່ອງນຸ່ງຊັ້ນນອກທີ່ມີແຂນຍາວເຊິ່ງສາມາດໃສ່ໄດ້ທັງຊາຍແລະຍິງ. ມັນຄ້າຍຄືກັນກັບເປືອກຫຸ້ມນອກ. ເສື້ອຄຸມແມ່ນເປີດຢູ່ທາງໜ້າ ແລະຖືກມັດດ້ວຍມັດຫລືເຂັມຂັດ.ພວກເຂົາສາມາດຍາວຫຼືສັ້ນໃນຄວາມຍາວ.
ເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໄດ້ຖືກໃສ່ໂດຍກະສັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງ ໝາຍ ຂອງລາຊະການ, ຄວາມຮັ່ງມີ, ແລະກຽດຕິຍົດ. ເສື້ອຄຸມ
ນິຍາມ

ເສື້ອຍາວແມ່ນເຄື່ອງນຸ່ງຊັ້ນນອກທີ່ມີແຂນຍາວເຊິ່ງສາມາດໃສ່ໄດ້ທັງຊາຍແລະຍິງ. ມັນຄ້າຍຄືກັນກັບເປືອກຫຸ້ມນອກ. ເສື້ອຄຸມແມ່ນເປີດຢູ່ທາງໜ້າ ແລະຖືກມັດດ້ວຍມັດຫລືເຂັມຂັດ.ພວກເຂົາສາມາດຍາວຫຼືສັ້ນໃນຄວາມຍາວ.
ເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໄດ້ຖືກໃສ່ໂດຍກະສັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງ ໝາຍ ຂອງລາຊະການ, ຄວາມຮັ່ງມີ, ແລະກຽດຕິຍົດ. ເສື້ອຄຸມ
ນິຍາມ

ເສື້ອຍາວແມ່ນເຄື່ອງນຸ່ງຊັ້ນນອກທີ່ມີແຂນຍາວເຊິ່ງສາມາດໃສ່ໄດ້ທັງຊາຍແລະຍິງ. ມັນຄ້າຍຄືກັນກັບເປືອກຫຸ້ມນອກ. ເສື້ອຄຸມແມ່ນເປີດຢູ່ທາງໜ້າ ແລະຖືກມັດດ້ວຍມັດຫລືເຂັມຂັດ.ພວກເຂົາສາມາດຍາວຫຼືສັ້ນໃນຄວາມຍາວ.
ເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໄດ້ຖືກໃສ່ໂດຍກະສັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງ ໝາຍ ຂອງລາຊະການ, ຄວາມຮັ່ງມີ, ແລະກຽດຕິຍົດ. ເສື້ອຄຸມ
ນິຍາມ

ເສື້ອຍາວແມ່ນເຄື່ອງນຸ່ງຊັ້ນນອກທີ່ມີແຂນຍາວເຊິ່ງສາມາດໃສ່ໄດ້ທັງຊາຍແລະຍິງ. ມັນຄ້າຍຄືກັນກັບເປືອກຫຸ້ມນອກ. ເສື້ອຄຸມແມ່ນເປີດຢູ່ທາງໜ້າ ແລະຖືກມັດດ້ວຍມັດຫລືເຂັມຂັດ.ພວກເຂົາສາມາດຍາວຫຼືສັ້ນໃນຄວາມຍາວ.
ເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໄດ້ຖືກໃສ່ໂດຍກະສັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງ ໝາຍ ຂອງລາຊະການ, ຄວາມຮັ່ງມີ, ແລະກຽດຕິຍົດ. ເສື້ອຄຸມ
ນິຍາມ

ເສື້ອຍາວແມ່ນເຄື່ອງນຸ່ງຊັ້ນນອກທີ່ມີແຂນຍາວເຊິ່ງສາມາດໃສ່ໄດ້ທັງຊາຍແລະຍິງ. ມັນຄ້າຍຄືກັນກັບເປືອກຫຸ້ມນອກ. ເສື້ອຄຸມແມ່ນເປີດຢູ່ທາງໜ້າ ແລະຖືກມັດດ້ວຍມັດຫລືເຂັມຂັດ.ພວກເຂົາສາມາດຍາວຫຼືສັ້ນໃນຄວາມຍາວ.
ເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໄດ້ຖືກໃສ່ໂດຍກະສັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງ ໝາຍ ຂອງລາຊະການ, ຄວາມຮັ່ງມີ, ແລະກຽດຕິຍົດ. ເສື້ອຄຸມ
ນິຍາມ

ເສື້ອຍາວແມ່ນເຄື່ອງນຸ່ງຊັ້ນນອກທີ່ມີແຂນຍາວເຊິ່ງສາມາດໃສ່ໄດ້ທັງຊາຍແລະຍິງ. ມັນຄ້າຍຄືກັນກັບເປືອກຫຸ້ມນອກ. ເສື້ອຄຸມແມ່ນເປີດຢູ່ທາງໜ້າ ແລະຖືກມັດດ້ວຍມັດຫລືເຂັມຂັດ.ພວກເຂົາສາມາດຍາວຫຼືສັ້ນໃນຄວາມຍາວ.
ເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໄດ້ຖືກໃສ່ໂດຍກະສັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງ ໝາຍ ຂອງລາຊະການ, ຄວາມຮັ່ງມີ, ແລະກຽດຕິຍົດ. ເສື້ອຄຸມ
ນິຍາມ

ເສື້ອຍາວແມ່ນເຄື່ອງນຸ່ງຊັ້ນນອກທີ່ມີແຂນຍາວເຊິ່ງສາມາດໃສ່ໄດ້ທັງຊາຍແລະຍິງ. ມັນຄ້າຍຄືກັນກັບເປືອກຫຸ້ມນອກ. ເສື້ອຄຸມແມ່ນເປີດຢູ່ທາງໜ້າ ແລະຖືກມັດດ້ວຍມັດຫລືເຂັມຂັດ.ພວກເຂົາສາມາດຍາວຫຼືສັ້ນໃນຄວາມຍາວ.
ເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໄດ້ຖືກໃສ່ໂດຍກະສັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງ ໝາຍ ຂອງລາຊະການ, ຄວາມຮັ່ງມີ, ແລະກຽດຕິຍົດ. ເສື້ອຄຸມ
ນິຍາມ

ເສື້ອຍາວແມ່ນເຄື່ອງນຸ່ງຊັ້ນນອກທີ່ມີແຂນຍາວເຊິ່ງສາມາດໃສ່ໄດ້ທັງຊາຍແລະຍິງ. ມັນຄ້າຍຄືກັນກັບເປືອກຫຸ້ມນອກ. ເສື້ອຄຸມແມ່ນເປີດຢູ່ທາງໜ້າ ແລະຖືກມັດດ້ວຍມັດຫລືເຂັມຂັດ.ພວກເຂົາສາມາດຍາວຫຼືສັ້ນໃນຄວາມຍາວ.
ເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໄດ້ຖືກໃສ່ໂດຍກະສັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງ ໝາຍ ຂອງລາຊະການ, ຄວາມຮັ່ງມີ, ແລະກຽດຕິຍົດ. ເສື້ອຄຸມ
ນິຍາມ

ເສື້ອຍາວແມ່ນເຄື່ອງນຸ່ງຊັ້ນນອກທີ່ມີແຂນຍາວເຊິ່ງສາມາດໃສ່ໄດ້ທັງຊາຍແລະຍິງ. ມັນຄ້າຍຄືກັນກັບເປືອກຫຸ້ມນອກ. ເສື້ອຄຸມແມ່ນເປີດຢູ່ທາງໜ້າ ແລະຖືກມັດດ້ວຍມັດຫລືເຂັມຂັດ.ພວກເຂົາສາມາດຍາວຫຼືສັ້ນໃນຄວາມຍາວ.
ເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໄດ້ຖືກໃສ່ໂດຍກະສັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງ ໝາຍ ຂອງລາຊະການ, ຄວາມຮັ່ງມີ, ແລະກຽດຕິຍົດ. ເສື້ອຄຸມ
ນິຍາມ

ເສື້ອຍາວແມ່ນເຄື່ອງນຸ່ງຊັ້ນນອກທີ່ມີແຂນຍາວເຊິ່ງສາມາດໃສ່ໄດ້ທັງຊາຍແລະຍິງ. ມັນຄ້າຍຄືກັນກັບເປືອກຫຸ້ມນອກ. ເສື້ອຄຸມແມ່ນເປີດຢູ່ທາງໜ້າ ແລະຖືກມັດດ້ວຍມັດຫລືເຂັມຂັດ.ພວກເຂົາສາມາດຍາວຫຼືສັ້ນໃນຄວາມຍາວ.
ເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໄດ້ຖືກໃສ່ໂດຍກະສັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງ ໝາຍ ຂອງລາຊະການ, ຄວາມຮັ່ງມີ, ແລະກຽດຕິຍົດ. ເສື້ອຄຸມ
ນິຍາມ

Page 2829 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເສື້ອຍາວແມ່ນເຄື່ອງນຸ່ງຊັ້ນນອກທີ່ມີແຂນຍາວເຊິ່ງສາມາດໃສ່ໄດ້ທັງຊາຍແລະຍິງ. ມັນຄ້າຍຄືກັນກັບເປືອກຫຸ້ມນອກ. ເສື້ອຄຸມແມ່ນເປີດຢູ່ທາງໜ້າ ແລະຖືກມັດດ້ວຍມັດຫລືເຂັມຂັດ.ພວກເຂົາສາມາດຍາວຫຼືສັ້ນໃນຄວາມຍາວ.
ເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໄດ້ຖືກໃສ່ໂດຍກະສັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງ ໝາຍ ຂອງລາຊະການ, ຄວາມຮັ່ງມີ, ແລະກຽດຕິຍົດ. ເສື້ອຄຸມ
ນິຍາມ

ເສື້ອຍາວແມ່ນເຄື່ອງນຸ່ງຊັ້ນນອກທີ່ມີແຂນຍາວເຊິ່ງສາມາດໃສ່ໄດ້ທັງຊາຍແລະຍິງ. ມັນຄ້າຍຄືກັນກັບເປືອກຫຸ້ມນອກ.
ເສື້ອຄຸມແມ່ນເປີດຢູ່ທາງໜ້າ ແລະຖືກມັດດ້ວຍມັດຫລືເຂັມຂັດ.ພວກເຂົາສາມາດຍາວຫຼືສັ້ນໃນຄວາມຍາວ.
ເສື້ອຄຸມສີມ່ວງໄດ້ຖືກໃສ່ໂດຍກະສັດເພື່ອເປັນເຄື່ອງ ໝາຍ ຂອງລາຊະການ, ຄວາມຮັ່ງມີ, ແລະກຽດຕິຍົດ.
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"

Page 2830 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລືພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ" ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ

Page 2831 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື "ເສົາຄໍ້າ"

Page 2832 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"

Page 2833 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລືພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ" ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ

Page 2834 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື "ເສົາຄໍ້າ"

Page 2835 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເສົາ , ເສົາຄໍ້າ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ໂດຍປົກກະຕິເວົ້າເຖິງສິ່ງກໍ່ສ້າງແນວຕັ້ງຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ໃຊ້ເພື່ອຄໍ້າຫຼັງຄາຫລືສ່ວນອື່ນໆ ຂອງເຮືອນ ຄໍາອີກຄໍາໜຶ່ງສໍາລັບ "ເສົາ" ຄື
"ເສົາຄໍ້າ"

ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ເສົາຈະໃຊ້ໃນການຄໍ້າຕຶກໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຈະແກະສະລັກມາຈາກຫິນກ້ອນດຽວ
ຕອນທີ່ແຊມຊັນໃນພັນທະສັນຍາເດີມຖືກຊາວຟິລິດສະຕີນ
ຈັບທ່ານໄດ້ທໍາລາຍວິຫານຂອງພວກນອກສາດສະຫນາໂດຍການລົ້ມເສົາຫຼັກແລະເຮັດໃຫ້ວິຫານພັງ ທະລາຍລົງຄໍາວ່າ "ເສົາ"
ບາງເທື່ອອ້າງເຖິງກ້ອນຫີນຂະໜາດໃຫຍ່ຫລືກ້ອນຫິນກົມໃຫຍ່ຊຶ່ງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເປັນອະນຸສອນເພື່ອເປັນເຄື່ອງໝາຍຂຸມຝັງສົບຫລືເພື່ອເຮັດເຄື່ອງໝາຍສະຖານທີ່ມີເຫດການສໍາຄັນອກຈາກນີ້ຍັງອ້າງເຖິງຮູບເຄົາລົບທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອນະມັດການພະປອມ ທີ່ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ "ຮູບແກະສະລັກ" ແລະສາມາດແປວ່າ "ຮູບປັ້ນ"
ຄໍາວ່າ"ເສົາ"ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ມີຮູບຮ່າງຄື ເສົາ ເຊັ່ນ "ເສົາໄຟ" ທີ່ນໍາຊາວອິດສະລາເອນຜ່ານຖິ່ນທຸລະກັນດານໃນເວລາກາງຄືນຫລື
ພັນລະຍາຂອງທ່ານໂລດໄດ້ກາຍເປັນ "ເສົາເກືອ" ຫຼັງຈາກທີ່ນາງເບີ່ງກັບໄປທີ່ເມືອງໃນຖານະທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ຄໍ້າຕຶກ ຄໍາວ່າ"ເສົາ" ຫລື "ເສົາຄໍ້າ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫິນທີ່ຕັ້ງກົງທີ່ຄໍ້າຄານຮັບນໍ້າໜັກ" ຫລື "ຫິນທີ່ຄໍ້າສິ່ງກໍ່ສ້າງ"ການໃຊ້ຄໍາວ່າ "ເສົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຮູບປັ້ນ" ຫລື "ເສົາເຂັມ"
ຫລື "ກອງ" ຫລື "ອານຸສາວະລີ" ຫລື "ກອງສູງ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍລິບົດ
ເຫຍື່ອ, ຕາມລ່າເຫຍື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ເຫຢື່ອ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກລ່າ ໂດຍມັກຈະເປັນສັດທີ່ໃຊ້ເຮັດເປັນອາຫານ
ໃນແງ່ຂອງອຸບປະມາອຸບມັຍຄໍາວ່າ "ເຫຢື່ອ" ສາມາດອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ຖືກເອົາປຽບ ຖືກຂົ່ມເຫງ ຫລືຖືກກົດຂີ່ຈາກບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດຫລາຍກວ່າ
ປະຊາຊົນທີ່ຕົກ "ເປັນເຫຢື່ອ" ໝາຍເຖິງຄົນຖືກເອົາປະໂຫຍດຈາກພວກທ່ານໂດຍກົດຂີ່ພວກທ່ານຫລືລັກບາງສິ່ງຈາກພວກທ່ານຄໍາວ່າ "ເຫຢື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ສັດທີ່ຖືກລ່າ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຖືກລ່າ" ຫລື "ເຫຢື່ອ"
ເຫຍື່ອ, ຕາມລ່າເຫຍື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ເຫຢື່ອ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກລ່າ ໂດຍມັກຈະເປັນສັດທີ່ໃຊ້ເຮັດເປັນອາຫານ
ໃນແງ່ຂອງອຸບປະມາອຸບມັຍຄໍາວ່າ "ເຫຢື່ອ" ສາມາດອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ຖືກເອົາປຽບ ຖືກຂົ່ມເຫງ ຫລືຖືກກົດຂີ່ຈາກບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດຫລາຍກວ່າ
ປະຊາຊົນທີ່ຕົກ "ເປັນເຫຢື່ອ" ໝາຍເຖິງຄົນຖືກເອົາປະໂຫຍດຈາກພວກທ່ານໂດຍກົດຂີ່ພວກທ່ານຫລືລັກບາງສິ່ງຈາກພວກທ່ານຄໍາວ່າ "ເຫຢື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ສັດທີ່ຖືກລ່າ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຖືກລ່າ" ຫລື "ເຫຢື່ອ"
ເຫຍື່ອ, ຕາມລ່າເຫຍື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ເຫຢື່ອ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກລ່າ ໂດຍມັກຈະເປັນສັດທີ່ໃຊ້ເຮັດເປັນອາຫານ
ໃນແງ່ຂອງອຸບປະມາອຸບມັຍຄໍາວ່າ "ເຫຢື່ອ" ສາມາດອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ຖືກເອົາປຽບ ຖືກຂົ່ມເຫງ ຫລືຖືກກົດຂີ່ຈາກບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດຫລາຍກວ່າ
ປະຊາຊົນທີ່ຕົກ "ເປັນເຫຢື່ອ" ໝາຍເຖິງຄົນຖືກເອົາປະໂຫຍດຈາກພວກທ່ານໂດຍກົດຂີ່ພວກທ່ານຫລືລັກບາງສິ່ງຈາກພວກທ່ານຄໍາວ່າ "ເຫຢື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ສັດທີ່ຖືກລ່າ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຖືກລ່າ" ຫລື "ເຫຢື່ອ"
ເຫຍື່ອ, ຕາມລ່າເຫຍື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ເຫຢື່ອ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກລ່າ ໂດຍມັກຈະເປັນສັດທີ່ໃຊ້ເຮັດເປັນອາຫານ
ໃນແງ່ຂອງອຸບປະມາອຸບມັຍຄໍາວ່າ "ເຫຢື່ອ" ສາມາດອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ຖືກເອົາປຽບ ຖືກຂົ່ມເຫງ ຫລືຖືກກົດຂີ່ຈາກບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດຫລາຍກວ່າ
ປະຊາຊົນທີ່ຕົກ "ເປັນເຫຢື່ອ" ໝາຍເຖິງຄົນຖືກເອົາປະໂຫຍດຈາກພວກທ່ານໂດຍກົດຂີ່ພວກທ່ານຫລືລັກບາງສິ່ງຈາກພວກທ່ານຄໍາວ່າ "ເຫຢື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ສັດທີ່ຖືກລ່າ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຖືກລ່າ" ຫລື "ເຫຢື່ອ"
ເຫຍື່ອ, ຕາມລ່າເຫຍື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ເຫຢື່ອ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກລ່າ ໂດຍມັກຈະເປັນສັດທີ່ໃຊ້ເຮັດເປັນອາຫານ
ໃນແງ່ຂອງອຸບປະມາອຸບມັຍຄໍາວ່າ "ເຫຢື່ອ" ສາມາດອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ຖືກເອົາປຽບ ຖືກຂົ່ມເຫງ ຫລືຖືກກົດຂີ່ຈາກບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດຫລາຍກວ່າ
ປະຊາຊົນທີ່ຕົກ "ເປັນເຫຢື່ອ" ໝາຍເຖິງຄົນຖືກເອົາປະໂຫຍດຈາກພວກທ່ານໂດຍກົດຂີ່ພວກທ່ານຫລືລັກບາງສິ່ງຈາກພວກທ່ານຄໍາວ່າ "ເຫຢື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ສັດທີ່ຖືກລ່າ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຖືກລ່າ" ຫລື "ເຫຢື່ອ"
ເຫຍື່ອ, ຕາມລ່າເຫຍື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ເຫຢື່ອ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກລ່າ ໂດຍມັກຈະເປັນສັດທີ່ໃຊ້ເຮັດເປັນອາຫານ
ໃນແງ່ຂອງອຸບປະມາອຸບມັຍຄໍາວ່າ "ເຫຢື່ອ" ສາມາດອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ຖືກເອົາປຽບ ຖືກຂົ່ມເຫງ ຫລືຖືກກົດຂີ່ຈາກບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດຫລາຍກວ່າ

Page 2836 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ປະຊາຊົນທີ່ຕົກ "ເປັນເຫຢື່ອ" ໝາຍເຖິງຄົນຖືກເອົາປະໂຫຍດຈາກພວກທ່ານໂດຍກົດຂີ່ພວກທ່ານຫລືລັກບາງສິ່ງຈາກພວກທ່ານຄໍາວ່າ "ເຫຢື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ສັດທີ່ຖືກລ່າ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຖືກລ່າ" ຫລື "ເຫຢື່ອ"
ເຫຍື່ອ, ຕາມລ່າເຫຍື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ເຫຢື່ອ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກລ່າ ໂດຍມັກຈະເປັນສັດທີ່ໃຊ້ເຮັດເປັນອາຫານ
ໃນແງ່ຂອງອຸບປະມາອຸບມັຍຄໍາວ່າ "ເຫຢື່ອ" ສາມາດອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ຖືກເອົາປຽບ ຖືກຂົ່ມເຫງ ຫລືຖືກກົດຂີ່ຈາກບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດຫລາຍກວ່າ
ປະຊາຊົນທີ່ຕົກ "ເປັນເຫຢື່ອ" ໝາຍເຖິງຄົນຖືກເອົາປະໂຫຍດຈາກພວກທ່ານໂດຍກົດຂີ່ພວກທ່ານຫລືລັກບາງສິ່ງຈາກພວກທ່ານຄໍາວ່າ "ເຫຢື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ສັດທີ່ຖືກລ່າ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຖືກລ່າ" ຫລື "ເຫຢື່ອ"
ເຫຍື່ອ, ຕາມລ່າເຫຍື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ເຫຢື່ອ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກລ່າ ໂດຍມັກຈະເປັນສັດທີ່ໃຊ້ເຮັດເປັນອາຫານ
ໃນແງ່ຂອງອຸບປະມາອຸບມັຍຄໍາວ່າ "ເຫຢື່ອ" ສາມາດອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ຖືກເອົາປຽບ ຖືກຂົ່ມເຫງ ຫລືຖືກກົດຂີ່ຈາກບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດຫລາຍກວ່າ
ປະຊາຊົນທີ່ຕົກ "ເປັນເຫຢື່ອ" ໝາຍເຖິງຄົນຖືກເອົາປະໂຫຍດຈາກພວກທ່ານໂດຍກົດຂີ່ພວກທ່ານຫລືລັກບາງສິ່ງຈາກພວກທ່ານຄໍາວ່າ "ເຫຢື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ສັດທີ່ຖືກລ່າ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຖືກລ່າ" ຫລື "ເຫຢື່ອ"
ເຫຍື່ອ, ຕາມລ່າເຫຍື່ອ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ"ເຫຢື່ອ"ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ຖືກລ່າ ໂດຍມັກຈະເປັນສັດທີ່ໃຊ້ເຮັດເປັນອາຫານ
ໃນແງ່ຂອງອຸບປະມາອຸບມັຍຄໍາວ່າ "ເຫຢື່ອ" ສາມາດອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ຖືກເອົາປຽບ ຖືກຂົ່ມເຫງ ຫລືຖືກກົດຂີ່ຈາກບຸກຄົນທີ່ມີອໍານາດຫລາຍກວ່າ
ປະຊາຊົນທີ່ຕົກ "ເປັນເຫຢື່ອ" ໝາຍເຖິງຄົນຖືກເອົາປະໂຫຍດຈາກພວກທ່ານໂດຍກົດຂີ່ພວກທ່ານຫລືລັກບາງສິ່ງຈາກພວກທ່ານຄໍາວ່າ "ເຫຢື່ອ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ສັດທີ່ຖືກລ່າ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ຖືກລ່າ" ຫລື "ເຫຢື່ອ"
ເອຊາຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຊາຢາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາໃນຊ້ວງການຄອງລາດຂອງກະສັດສີ່ອົງ ຂອງ ຢູດາ ຄື :ອຸດຊີຢາ,ໂຢທາມ,ອາຮາດ,ແລະເຮເຊກີຢາ.
ເຂົາໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມ ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ອັດຊີເຣຍກໍາລັງໂຈມຕີເມືອງຫຼວງ.ລະຫວ່າງການປົກຄອງຂອງເຫເຊກີຢາ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຮະຄໍາເອຊາຢາເປັນຫນັງສືສໍາຄັນໃນພຣະຄໍາພີ. ເອຊາຢາຂຽນຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຫລາຍທີ່ສຸດທີ່ໄດ້ເກີດຂື້ນຈິງໃນຂະນະທີ່ເຂົາຍັງມີຊີວິດຢູ່.
ເອຊາຢາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຈາກຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາທີ່ເຂົາຂຽນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາທີ່ເກີດຂື້ນຈິງ 700 ປີຕໍ່ມາເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງມີຊີວິດຢູ່ໃນໂລກນີ້. ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ອ້າງເຖີງຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຂອງເອຊາຢາເພື່ອສອນຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.
ເອຊາຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຊາຢາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາໃນຊ້ວງການຄອງລາດຂອງກະສັດສີ່ອົງ ຂອງ ຢູດາ ຄື :ອຸດຊີຢາ,ໂຢທາມ,ອາຮາດ,ແລະເຮເຊກີຢາ.
ເຂົາໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມ ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ອັດຊີເຣຍກໍາລັງໂຈມຕີເມືອງຫຼວງ.ລະຫວ່າງການປົກຄອງຂອງເຫເຊກີຢາ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຮະຄໍາເອຊາຢາເປັນຫນັງສືສໍາຄັນໃນພຣະຄໍາພີ. ເອຊາຢາຂຽນຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຫລາຍທີ່ສຸດທີ່ໄດ້ເກີດຂື້ນຈິງໃນຂະນະທີ່ເຂົາຍັງມີຊີວິດຢູ່.
ເອຊາຢາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຈາກຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາທີ່ເຂົາຂຽນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາທີ່ເກີດຂື້ນຈິງ 700 ປີຕໍ່ມາເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງມີຊີວິດຢູ່ໃນໂລກນີ້. ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ອ້າງເຖີງຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຂອງເອຊາຢາເພື່ອສອນຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.
ເອຊາຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຊາຢາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາໃນຊ້ວງການຄອງລາດຂອງກະສັດສີ່ອົງ ຂອງ ຢູດາ ຄື :ອຸດຊີຢາ,ໂຢທາມ,ອາຮາດ,ແລະເຮເຊກີຢາ.
ເຂົາໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມ ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ອັດຊີເຣຍກໍາລັງໂຈມຕີເມືອງຫຼວງ.ລະຫວ່າງການປົກຄອງຂອງເຫເຊກີຢາ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຮະຄໍາເອຊາຢາເປັນຫນັງສືສໍາຄັນໃນພຣະຄໍາພີ. ເອຊາຢາຂຽນຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຫລາຍທີ່ສຸດທີ່ໄດ້ເກີດຂື້ນຈິງໃນຂະນະທີ່ເຂົາຍັງມີຊີວິດຢູ່.
ເອຊາຢາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຈາກຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາທີ່ເຂົາຂຽນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາທີ່ເກີດຂື້ນຈິງ 700 ປີຕໍ່ມາເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງມີຊີວິດຢູ່ໃນໂລກນີ້. ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ອ້າງເຖີງຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຂອງເອຊາຢາເພື່ອສອນຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.
ເອຊາຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຊາຢາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາໃນຊ້ວງການຄອງລາດຂອງກະສັດສີ່ອົງ ຂອງ ຢູດາ ຄື :ອຸດຊີຢາ,ໂຢທາມ,ອາຮາດ,ແລະເຮເຊກີຢາ.
ເຂົາໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມ ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ອັດຊີເຣຍກໍາລັງໂຈມຕີເມືອງຫຼວງ.ລະຫວ່າງການປົກຄອງຂອງເຫເຊກີຢາ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຮະຄໍາເອຊາຢາເປັນຫນັງສືສໍາຄັນໃນພຣະຄໍາພີ. ເອຊາຢາຂຽນຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຫລາຍທີ່ສຸດທີ່ໄດ້ເກີດຂື້ນຈິງໃນຂະນະທີ່ເຂົາຍັງມີຊີວິດຢູ່.
ເອຊາຢາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຈາກຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາທີ່ເຂົາຂຽນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາທີ່ເກີດຂື້ນຈິງ 700 ປີຕໍ່ມາເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງມີຊີວິດຢູ່ໃນໂລກນີ້. ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ອ້າງເຖີງຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຂອງເອຊາຢາເພື່ອສອນຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.

Page 2837 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເອຊາຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຊາຢາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາໃນຊ້ວງການຄອງລາດຂອງກະສັດສີ່ອົງ ຂອງ ຢູດາ ຄື :ອຸດຊີຢາ,ໂຢທາມ,ອາຮາດ,ແລະເຮເຊກີຢາ.
ເຂົາໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມ ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ອັດຊີເຣຍກໍາລັງໂຈມຕີເມືອງຫຼວງ.ລະຫວ່າງການປົກຄອງຂອງເຫເຊກີຢາ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຮະຄໍາເອຊາຢາເປັນຫນັງສືສໍາຄັນໃນພຣະຄໍາພີ. ເອຊາຢາຂຽນຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຫລາຍທີ່ສຸດທີ່ໄດ້ເກີດຂື້ນຈິງໃນຂະນະທີ່ເຂົາຍັງມີຊີວິດຢູ່.
ເອຊາຢາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຈາກຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາທີ່ເຂົາຂຽນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາທີ່ເກີດຂື້ນຈິງ 700 ປີຕໍ່ມາເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງມີຊີວິດຢູ່ໃນໂລກນີ້. ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ອ້າງເຖີງຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຂອງເອຊາຢາເພື່ອສອນຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.
ເອຊາຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຊາຢາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາໃນຊ້ວງການຄອງລາດຂອງກະສັດສີ່ອົງ ຂອງ ຢູດາ ຄື :ອຸດຊີຢາ,ໂຢທາມ,ອາຮາດ,ແລະເຮເຊກີຢາ.
ເຂົາໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມ ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ອັດຊີເຣຍກໍາລັງໂຈມຕີເມືອງຫຼວງ.ລະຫວ່າງການປົກຄອງຂອງເຫເຊກີຢາ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຮະຄໍາເອຊາຢາເປັນຫນັງສືສໍາຄັນໃນພຣະຄໍາພີ. ເອຊາຢາຂຽນຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຫລາຍທີ່ສຸດທີ່ໄດ້ເກີດຂື້ນຈິງໃນຂະນະທີ່ເຂົາຍັງມີຊີວິດຢູ່.
ເອຊາຢາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຈາກຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາທີ່ເຂົາຂຽນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາທີ່ເກີດຂື້ນຈິງ 700 ປີຕໍ່ມາເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງມີຊີວິດຢູ່ໃນໂລກນີ້. ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ອ້າງເຖີງຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຂອງເອຊາຢາເພື່ອສອນຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.
ເອຊາຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຊາຢາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາໃນຊ້ວງການຄອງລາດຂອງກະສັດສີ່ອົງ ຂອງ ຢູດາ ຄື :ອຸດຊີຢາ,ໂຢທາມ,ອາຮາດ,ແລະເຮເຊກີຢາ.
ເຂົາໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມ ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ອັດຊີເຣຍກໍາລັງໂຈມຕີເມືອງຫຼວງ.ລະຫວ່າງການປົກຄອງຂອງເຫເຊກີຢາ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຮະຄໍາເອຊາຢາເປັນຫນັງສືສໍາຄັນໃນພຣະຄໍາພີ. ເອຊາຢາຂຽນຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຫລາຍທີ່ສຸດທີ່ໄດ້ເກີດຂື້ນຈິງໃນຂະນະທີ່ເຂົາຍັງມີຊີວິດຢູ່.
ເອຊາຢາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຈາກຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາທີ່ເຂົາຂຽນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາທີ່ເກີດຂື້ນຈິງ 700 ປີຕໍ່ມາເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງມີຊີວິດຢູ່ໃນໂລກນີ້. ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ອ້າງເຖີງຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຂອງເອຊາຢາເພື່ອສອນຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.
ເອຊາຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຊາຢາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາໃນຊ້ວງການຄອງລາດຂອງກະສັດສີ່ອົງ ຂອງ ຢູດາ ຄື :ອຸດຊີຢາ,ໂຢທາມ,ອາຮາດ,ແລະເຮເຊກີຢາ.
ເຂົາໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມ ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ອັດຊີເຣຍກໍາລັງໂຈມຕີເມືອງຫຼວງ.ລະຫວ່າງການປົກຄອງຂອງເຫເຊກີຢາ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຮະຄໍາເອຊາຢາເປັນຫນັງສືສໍາຄັນໃນພຣະຄໍາພີ. ເອຊາຢາຂຽນຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຫລາຍທີ່ສຸດທີ່ໄດ້ເກີດຂື້ນຈິງໃນຂະນະທີ່ເຂົາຍັງມີຊີວິດຢູ່.
ເອຊາຢາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຈາກຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາທີ່ເຂົາຂຽນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາທີ່ເກີດຂື້ນຈິງ 700 ປີຕໍ່ມາເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງມີຊີວິດຢູ່ໃນໂລກນີ້. ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ອ້າງເຖີງຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຂອງເອຊາຢາເພື່ອສອນຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.
ເອຊາຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຊາຢາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາໃນຊ້ວງການຄອງລາດຂອງກະສັດສີ່ອົງ ຂອງ ຢູດາ ຄື :ອຸດຊີຢາ,ໂຢທາມ,ອາຮາດ,ແລະເຮເຊກີຢາ.
ເຂົາໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມ ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ອັດຊີເຣຍກໍາລັງໂຈມຕີເມືອງຫຼວງ.ລະຫວ່າງການປົກຄອງຂອງເຫເຊກີຢາ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຮະຄໍາເອຊາຢາເປັນຫນັງສືສໍາຄັນໃນພຣະຄໍາພີ. ເອຊາຢາຂຽນຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຫລາຍທີ່ສຸດທີ່ໄດ້ເກີດຂື້ນຈິງໃນຂະນະທີ່ເຂົາຍັງມີຊີວິດຢູ່.
ເອຊາຢາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຈາກຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາທີ່ເຂົາຂຽນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາທີ່ເກີດຂື້ນຈິງ 700 ປີຕໍ່ມາເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງມີຊີວິດຢູ່ໃນໂລກນີ້. ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ອ້າງເຖີງຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຂອງເອຊາຢາເພື່ອສອນຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.
ເອຊາຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຊາຢາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາໃນຊ້ວງການຄອງລາດຂອງກະສັດສີ່ອົງ ຂອງ ຢູດາ ຄື :ອຸດຊີຢາ,ໂຢທາມ,ອາຮາດ,ແລະເຮເຊກີຢາ.
ເຂົາໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມ ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ອັດຊີເຣຍກໍາລັງໂຈມຕີເມືອງຫຼວງ.ລະຫວ່າງການປົກຄອງຂອງເຫເຊກີຢາ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຮະຄໍາເອຊາຢາເປັນຫນັງສືສໍາຄັນໃນພຣະຄໍາພີ. ເອຊາຢາຂຽນຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຫລາຍທີ່ສຸດທີ່ໄດ້ເກີດຂື້ນຈິງໃນຂະນະທີ່ເຂົາຍັງມີຊີວິດຢູ່.
ເອຊາຢາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຈາກຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາທີ່ເຂົາຂຽນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາທີ່ເກີດຂື້ນຈິງ 700 ປີຕໍ່ມາເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງມີຊີວິດຢູ່ໃນໂລກນີ້. ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ອ້າງເຖີງຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຂອງເອຊາຢາເພື່ອສອນຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.
ເອຊາຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2838 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເອຊາຢາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາໃນຊ້ວງການຄອງລາດຂອງກະສັດສີ່ອົງ ຂອງ ຢູດາ ຄື :ອຸດຊີຢາ,ໂຢທາມ,ອາຮາດ,ແລະເຮເຊກີຢາ.
ເຂົາໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມ ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ອັດຊີເຣຍກໍາລັງໂຈມຕີເມືອງຫຼວງ.ລະຫວ່າງການປົກຄອງຂອງເຫເຊກີຢາ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຮະຄໍາເອຊາຢາເປັນຫນັງສືສໍາຄັນໃນພຣະຄໍາພີ. ເອຊາຢາຂຽນຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຫລາຍທີ່ສຸດທີ່ໄດ້ເກີດຂື້ນຈິງໃນຂະນະທີ່ເຂົາຍັງມີຊີວິດຢູ່.
ເອຊາຢາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຈາກຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາທີ່ເຂົາຂຽນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາທີ່ເກີດຂື້ນຈິງ 700 ປີຕໍ່ມາເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງມີຊີວິດຢູ່ໃນໂລກນີ້. ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ອ້າງເຖີງຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຂອງເອຊາຢາເພື່ອສອນຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.
ເອຊາຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຊາຢາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ປະກາດພຣະຄໍາໃນຊ້ວງການຄອງລາດຂອງກະສັດສີ່ອົງ ຂອງ ຢູດາ ຄື :ອຸດຊີຢາ,ໂຢທາມ,ອາຮາດ,ແລະເຮເຊກີຢາ.
ເຂົາໄດ້ອາໃສຢູ່ໃນກຸງເຢຣູຊາເລັມ ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ອັດຊີເຣຍກໍາລັງໂຈມຕີເມືອງຫຼວງ.ລະຫວ່າງການປົກຄອງຂອງເຫເຊກີຢາ. ໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຮະຄໍາເອຊາຢາເປັນຫນັງສືສໍາຄັນໃນພຣະຄໍາພີ. ເອຊາຢາຂຽນຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຫລາຍທີ່ສຸດທີ່ໄດ້ເກີດຂື້ນຈິງໃນຂະນະທີ່ເຂົາຍັງມີຊີວິດຢູ່.
ເອຊາຢາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຈາກຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາທີ່ເຂົາຂຽນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາທີ່ເກີດຂື້ນຈິງ 700 ປີຕໍ່ມາເມື່ອພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງມີຊີວິດຢູ່ໃນໂລກນີ້. ພຣະເຢຊູແລະສາວົກຂອງພຣະອົງໄດ້ອ້າງເຖີງຖ້ອຍຄໍາທີ່ປະກາດພຣະຄໍາຂອງເອຊາຢາເພື່ອສອນຜູ້ຄົນກ່ຽວກັບພຣະເມຊີອາ.
ເອຊາວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຊາວ ເປັນລູກຝາແຝດຄົນໜຶ່ງຂອງອີຊາກກັບເຣເບກາ. ລາວເປັນລູກທີ່ເກີດກ່ອນ. ນ້ອງຊາຍຝາແຝດຂອງລາວຊື່ຢາໂຄບ.
ເອຊາວຂາຍສິດລູກກົກໃຫ້ຢາໂຄບຜູ້ເປັນນ້ອງຊາຍເພື່ອ ປ່ຽນກັບແກງໝາກຖົ່ວແດງພຽງຖ້ວຍດຽວ.ເພາະວ່າເອຊາວເປັນລູກກົກ, ອີຊາກພໍ່ຂອງລາວຕັ້ງຄວາມຫວັງໄວ້ວ່າຈະອວຍພອນໃຫ້ລາວເປັນພິເສດ. ແຕ່ຢາໂຄບໄດ້ຫລອກລວງອີຊາກ ໃຫ້ຜູ້ເປັນພໍ່ອວຍພອນຕົນເອງແທນ. ຕອນທໍາອິດເອຊາວຄຽດຮ້າຍຫລາຍເອຊາວຢາກຂ້າຢາໂຄບ, ແຕ່ພາຍຫລັງມາເອຊາວໄດ້ໃຫ້ອະໄພແກ່ຢາໂຄບ.ເອຊາວມີລູກຫລານຢ່າງຫລວງຫລາຍ, ແລະລູກຫລານເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ລວມກັນເຂົ້າເປັນປະຊາຊົນກຸ່ມໃຫຍ່ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນການາອານ.
ເອຊາວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຊາວ ເປັນລູກຝາແຝດຄົນໜຶ່ງຂອງອີຊາກກັບເຣເບກາ. ລາວເປັນລູກທີ່ເກີດກ່ອນ. ນ້ອງຊາຍຝາແຝດຂອງລາວຊື່ຢາໂຄບ.
ເອຊາວຂາຍສິດລູກກົກໃຫ້ຢາໂຄບຜູ້ເປັນນ້ອງຊາຍເພື່ອ ປ່ຽນກັບແກງໝາກຖົ່ວແດງພຽງຖ້ວຍດຽວ.ເພາະວ່າເອຊາວເປັນລູກກົກ, ອີຊາກພໍ່ຂອງລາວຕັ້ງຄວາມຫວັງໄວ້ວ່າຈະອວຍພອນໃຫ້ລາວເປັນພິເສດ. ແຕ່ຢາໂຄບໄດ້ຫລອກລວງອີຊາກ ໃຫ້ຜູ້ເປັນພໍ່ອວຍພອນຕົນເອງແທນ. ຕອນທໍາອິດເອຊາວຄຽດຮ້າຍຫລາຍເອຊາວຢາກຂ້າຢາໂຄບ, ແຕ່ພາຍຫລັງມາເອຊາວໄດ້ໃຫ້ອະໄພແກ່ຢາໂຄບ.ເອຊາວມີລູກຫລານຢ່າງຫລວງຫລາຍ, ແລະລູກຫລານເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ລວມກັນເຂົ້າເປັນປະຊາຊົນກຸ່ມໃຫຍ່ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນການາອານ.
ເອຊາວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຊາວ ເປັນລູກຝາແຝດຄົນໜຶ່ງຂອງອີຊາກກັບເຣເບກາ. ລາວເປັນລູກທີ່ເກີດກ່ອນ. ນ້ອງຊາຍຝາແຝດຂອງລາວຊື່ຢາໂຄບ.
ເອຊາວຂາຍສິດລູກກົກໃຫ້ຢາໂຄບຜູ້ເປັນນ້ອງຊາຍເພື່ອ ປ່ຽນກັບແກງໝາກຖົ່ວແດງພຽງຖ້ວຍດຽວ.ເພາະວ່າເອຊາວເປັນລູກກົກ, ອີຊາກພໍ່ຂອງລາວຕັ້ງຄວາມຫວັງໄວ້ວ່າຈະອວຍພອນໃຫ້ລາວເປັນພິເສດ. ແຕ່ຢາໂຄບໄດ້ຫລອກລວງອີຊາກ ໃຫ້ຜູ້ເປັນພໍ່ອວຍພອນຕົນເອງແທນ. ຕອນທໍາອິດເອຊາວຄຽດຮ້າຍຫລາຍເອຊາວຢາກຂ້າຢາໂຄບ, ແຕ່ພາຍຫລັງມາເອຊາວໄດ້ໃຫ້ອະໄພແກ່ຢາໂຄບ.ເອຊາວມີລູກຫລານຢ່າງຫລວງຫລາຍ, ແລະລູກຫລານເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ລວມກັນເຂົ້າເປັນປະຊາຊົນກຸ່ມໃຫຍ່ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນການາອານ.
ເອຊາວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຊາວ ເປັນລູກຝາແຝດຄົນໜຶ່ງຂອງອີຊາກກັບເຣເບກາ. ລາວເປັນລູກທີ່ເກີດກ່ອນ. ນ້ອງຊາຍຝາແຝດຂອງລາວຊື່ຢາໂຄບ.
ເອຊາວຂາຍສິດລູກກົກໃຫ້ຢາໂຄບຜູ້ເປັນນ້ອງຊາຍເພື່ອ ປ່ຽນກັບແກງໝາກຖົ່ວແດງພຽງຖ້ວຍດຽວ.ເພາະວ່າເອຊາວເປັນລູກກົກ, ອີຊາກພໍ່ຂອງລາວຕັ້ງຄວາມຫວັງໄວ້ວ່າຈະອວຍພອນໃຫ້ລາວເປັນພິເສດ. ແຕ່ຢາໂຄບໄດ້ຫລອກລວງອີຊາກ ໃຫ້ຜູ້ເປັນພໍ່ອວຍພອນຕົນເອງແທນ. ຕອນທໍາອິດເອຊາວຄຽດຮ້າຍຫລາຍເອຊາວຢາກຂ້າຢາໂຄບ, ແຕ່ພາຍຫລັງມາເອຊາວໄດ້ໃຫ້ອະໄພແກ່ຢາໂຄບ.ເອຊາວມີລູກຫລານຢ່າງຫລວງຫລາຍ, ແລະລູກຫລານເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ລວມກັນເຂົ້າເປັນປະຊາຊົນກຸ່ມໃຫຍ່ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນການາອານ.
ເອຊາວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຊາວ ເປັນລູກຝາແຝດຄົນໜຶ່ງຂອງອີຊາກກັບເຣເບກາ. ລາວເປັນລູກທີ່ເກີດກ່ອນ. ນ້ອງຊາຍຝາແຝດຂອງລາວຊື່ຢາໂຄບ.
ເອຊາວຂາຍສິດລູກກົກໃຫ້ຢາໂຄບຜູ້ເປັນນ້ອງຊາຍເພື່ອ ປ່ຽນກັບແກງໝາກຖົ່ວແດງພຽງຖ້ວຍດຽວ.ເພາະວ່າເອຊາວເປັນລູກກົກ, ອີຊາກພໍ່ຂອງລາວຕັ້ງຄວາມຫວັງໄວ້ວ່າຈະອວຍພອນໃຫ້ລາວເປັນພິເສດ. ແຕ່ຢາໂຄບໄດ້ຫລອກລວງອີຊາກ ໃຫ້ຜູ້ເປັນພໍ່ອວຍພອນຕົນເອງແທນ. ຕອນທໍາອິດເອຊາວຄຽດຮ້າຍຫລາຍເອຊາວຢາກຂ້າຢາໂຄບ, ແຕ່ພາຍຫລັງມາເອຊາວໄດ້ໃຫ້ອະໄພແກ່ຢາໂຄບ.ເອຊາວມີລູກຫລານຢ່າງຫລວງຫລາຍ, ແລະລູກຫລານເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ລວມກັນເຂົ້າເປັນປະຊາຊົນກຸ່ມໃຫຍ່ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນການາອານ.
ເອຊາວ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຊາວ ເປັນລູກຝາແຝດຄົນໜຶ່ງຂອງອີຊາກກັບເຣເບກາ. ລາວເປັນລູກທີ່ເກີດກ່ອນ. ນ້ອງຊາຍຝາແຝດຂອງລາວຊື່ຢາໂຄບ.
ເອຊາວຂາຍສິດລູກກົກໃຫ້ຢາໂຄບຜູ້ເປັນນ້ອງຊາຍເພື່ອ ປ່ຽນກັບແກງໝາກຖົ່ວແດງພຽງຖ້ວຍດຽວ.ເພາະວ່າເອຊາວເປັນລູກກົກ, ອີຊາກພໍ່ຂອງລາວຕັ້ງຄວາມຫວັງໄວ້ວ່າຈະອວຍພອນໃຫ້ລາວເປັນພິເສດ. ແຕ່ຢາໂຄບໄດ້ຫລອກລວງອີຊາກ ໃຫ້ຜູ້ເປັນພໍ່ອວຍພອນຕົນເອງແທນ.

Page 2839 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕອນທໍາອິດເອຊາວຄຽດຮ້າຍຫລາຍເອຊາວຢາກຂ້າຢາໂຄບ, ແຕ່ພາຍຫລັງມາເອຊາວໄດ້ໃຫ້ອະໄພແກ່ຢາໂຄບ.ເອຊາວມີລູກຫລານຢ່າງຫລວງຫລາຍ, ແລະລູກຫລານເຫລົ່ານັ້ນໄດ້ລວມກັນເຂົ້າເປັນປະຊາຊົນກຸ່ມໃຫຍ່ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນການາອານ.
ເອທິໂອເປຍ, ຊາວເອທິໂອເປຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອທິໂອເປຍ ເປັນປະເທດໃນອາຟິກກາ ຕັ້ງຢູ່ທາງພາກໃຕ້ຂອງປະເທດເອຢິບ, ມີແມ່ນໍ້ານິນເປັນເຂດແດນທາງຕາາເວັນຕົກແລະທະເລແດງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກ. ຄົນທີ່ມາຈາກເອທິໂອເປຍເອີ້ນວ່າ "ຊາວເອທິໂອເປຍ."
ເອທິໂອເປຍບູຮານຕັ້ງຢູ່ທາງໃຕ້ຂອງປະເທດເອຢິບ ແລະລວມໄປເຖິງດິນແດນທີ່ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຫລາຍປະເທດຂອງອາຟິກກາເຊັ່ນ ຊູດານ, ເອທິໂອເປຍປະຈຸບັນ, ໂໍຊມາເລຍ, ເຄນຢາ, ຢູການດາ, ສາທາລະນະລັດອາຟິກກາກາງ, ແລະ ຊາດ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ເອທິໂອເປຍ ລາງເທື່ອຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄູດ" ຫລື "ນູເບຍ."ປະເທດເອທິໂອເປຍ(ຄູດ) ແລະເອຢິບ ມັກຈະຖືກເອີ້ນລວມ ກັນໃນພຣະຄໍາພີ,
ລາງເທື່ອອາດຈະເປັນເພາະວ່າປະເທດທັງສອງຢູ່ຕິດກັນ ແລະປະຊາຊົນຂອງທັງສອງປະເທດອາດຈະມີບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສົ່ງຟີລິບຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໄປຍັງທະເລ ຊາຍບ່ອນທີ່ລາວໄດ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູກັບຄົນເທືອຍຊາວເອທິໂອເປຍ. ເອທິໂອເປຍ, ຊາວເອທິໂອເປຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອທິໂອເປຍ ເປັນປະເທດໃນອາຟິກກາ ຕັ້ງຢູ່ທາງພາກໃຕ້ຂອງປະເທດເອຢິບ, ມີແມ່ນໍ້ານິນເປັນເຂດແດນທາງຕາາເວັນຕົກແລະທະເລແດງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກ. ຄົນທີ່ມາຈາກເອທິໂອເປຍເອີ້ນວ່າ "ຊາວເອທິໂອເປຍ."
ເອທິໂອເປຍບູຮານຕັ້ງຢູ່ທາງໃຕ້ຂອງປະເທດເອຢິບ ແລະລວມໄປເຖິງດິນແດນທີ່ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຫລາຍປະເທດຂອງອາຟິກກາເຊັ່ນ ຊູດານ, ເອທິໂອເປຍປະຈຸບັນ, ໂໍຊມາເລຍ, ເຄນຢາ, ຢູການດາ, ສາທາລະນະລັດອາຟິກກາກາງ, ແລະ ຊາດ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ເອທິໂອເປຍ ລາງເທື່ອຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄູດ" ຫລື "ນູເບຍ."ປະເທດເອທິໂອເປຍ(ຄູດ) ແລະເອຢິບ ມັກຈະຖືກເອີ້ນລວມ ກັນໃນພຣະຄໍາພີ,
ລາງເທື່ອອາດຈະເປັນເພາະວ່າປະເທດທັງສອງຢູ່ຕິດກັນ ແລະປະຊາຊົນຂອງທັງສອງປະເທດອາດຈະມີບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສົ່ງຟີລິບຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໄປຍັງທະເລ ຊາຍບ່ອນທີ່ລາວໄດ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູກັບຄົນເທືອຍຊາວເອທິໂອເປຍ. ເອທິໂອເປຍ, ຊາວເອທິໂອເປຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອທິໂອເປຍ ເປັນປະເທດໃນອາຟິກກາ ຕັ້ງຢູ່ທາງພາກໃຕ້ຂອງປະເທດເອຢິບ, ມີແມ່ນໍ້ານິນເປັນເຂດແດນທາງຕາາເວັນຕົກແລະທະເລແດງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກ. ຄົນທີ່ມາຈາກເອທິໂອເປຍເອີ້ນວ່າ "ຊາວເອທິໂອເປຍ."
ເອທິໂອເປຍບູຮານຕັ້ງຢູ່ທາງໃຕ້ຂອງປະເທດເອຢິບ ແລະລວມໄປເຖິງດິນແດນທີ່ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຫລາຍປະເທດຂອງອາຟິກກາເຊັ່ນ ຊູດານ, ເອທິໂອເປຍປະຈຸບັນ, ໂໍຊມາເລຍ, ເຄນຢາ, ຢູການດາ, ສາທາລະນະລັດອາຟິກກາກາງ, ແລະ ຊາດ.ໃນພຣະຄໍາພີ, ເອທິໂອເປຍ ລາງເທື່ອຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄູດ" ຫລື "ນູເບຍ."ປະເທດເອທິໂອເປຍ(ຄູດ) ແລະເອຢິບ ມັກຈະຖືກເອີ້ນລວມ ກັນໃນພຣະຄໍາພີ,
ລາງເທື່ອອາດຈະເປັນເພາະວ່າປະເທດທັງສອງຢູ່ຕິດກັນ ແລະປະຊາຊົນຂອງທັງສອງປະເທດອາດຈະມີບັນພະບູລຸດດຽວກັນ.
ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສົ່ງຟີລິບຜູ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໄປຍັງທະເລ ຊາຍບ່ອນທີ່ລາວໄດ້ແບ່ງປັນຂ່າວປະເສີດເລື່ອງພຣະເຢຊູກັບຄົນເທືອຍຊາວເອທິໂອເປຍ. ເອຢິບ, ຊາວເອຢິບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຢິບເປັນປະເທດໃນພາກຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອຂອງທະວີບອາຟິກກາ, ທາງຕາເວັນຕົກສ່ຽງໃຕ້ຂອງແຜ່ນດິນການາອານ. ຄົນເອຢິບເປັນຄົນທີ່ມາຈາກປະເທດເອຢິບ.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ເອຢິບເປັນປະເທດມະຫາອໍານາດແລະຮັ່ງມີ.ເອຢິບບູຮານແບ່ງອອກເປັນສອງພາກສ່ວນ, ເອຢິບສ່ວນລຸ່ມ(ທາງເໜືອເປັນບ່ອນທີ່ແມ່ນໍ້ານິນໄຫລລົງສູ່ທະເລ) ແລະເອຢິບສ່ວນເທິງ(ທາງໃຕ້). ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ສ່ວນຕ່າງໆ
ເຫລົ່ານີ້ຖືກເວົ້າເຖິງວ່າເປັນ "ເອຢິບ" ແລະ "ປັດໂຣດ" ໃນພາສາຕົ້ນສະບັບດັ້ງເດີມ.ຫລາຍເທື່ອ ເມື່ອເກີດການອຶດອາຫານໃນການາອານ, ບັນພະບຸລຸດອິດສະຣາເອນໄດ້ເດີນທາງໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອຊື້ອາຫານສໍາລັບຄອບຄົວຂອງເຂົາເຈົ້າ.ເປັນເວລາຫລາຍຮ້ອຍປີ, ຄົນອິດສະຣາເອນຕົກເປັນທາດໃນເອຢິບ.ໂຢເຊບກັບມາຣີອາ ໄດ້ໄປເອຢິບພ້ອມກັບພຣະກຸມມານເຢຊູ, ເພື່ອປົບໜີຈາກກະສັດເຮໂຣດ. ເອຢິບ, ຊາວເອຢິບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຢິບເປັນປະເທດໃນພາກຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອຂອງທະວີບອາຟິກກາ, ທາງຕາເວັນຕົກສ່ຽງໃຕ້ຂອງແຜ່ນດິນການາອານ. ຄົນເອຢິບເປັນຄົນທີ່ມາຈາກປະເທດເອຢິບ.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ເອຢິບເປັນປະເທດມະຫາອໍານາດແລະຮັ່ງມີ.ເອຢິບບູຮານແບ່ງອອກເປັນສອງພາກສ່ວນ, ເອຢິບສ່ວນລຸ່ມ(ທາງເໜືອເປັນບ່ອນທີ່ແມ່ນໍ້ານິນໄຫລລົງສູ່ທະເລ) ແລະເອຢິບສ່ວນເທິງ(ທາງໃຕ້). ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ສ່ວນຕ່າງໆ
ເຫລົ່ານີ້ຖືກເວົ້າເຖິງວ່າເປັນ "ເອຢິບ" ແລະ "ປັດໂຣດ" ໃນພາສາຕົ້ນສະບັບດັ້ງເດີມ.ຫລາຍເທື່ອ ເມື່ອເກີດການອຶດອາຫານໃນການາອານ, ບັນພະບຸລຸດອິດສະຣາເອນໄດ້ເດີນທາງໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອຊື້ອາຫານສໍາລັບຄອບຄົວຂອງເຂົາເຈົ້າ.ເປັນເວລາຫລາຍຮ້ອຍປີ, ຄົນອິດສະຣາເອນຕົກເປັນທາດໃນເອຢິບ.ໂຢເຊບກັບມາຣີອາ ໄດ້ໄປເອຢິບພ້ອມກັບພຣະກຸມມານເຢຊູ, ເພື່ອປົບໜີຈາກກະສັດເຮໂຣດ. ເອຢິບ, ຊາວເອຢິບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຢິບເປັນປະເທດໃນພາກຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອຂອງທະວີບອາຟິກກາ, ທາງຕາເວັນຕົກສ່ຽງໃຕ້ຂອງແຜ່ນດິນການາອານ. ຄົນເອຢິບເປັນຄົນທີ່ມາຈາກປະເທດເອຢິບ.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ເອຢິບເປັນປະເທດມະຫາອໍານາດແລະຮັ່ງມີ.ເອຢິບບູຮານແບ່ງອອກເປັນສອງພາກສ່ວນ, ເອຢິບສ່ວນລຸ່ມ(ທາງເໜືອເປັນບ່ອນທີ່ແມ່ນໍ້ານິນໄຫລລົງສູ່ທະເລ) ແລະເອຢິບສ່ວນເທິງ(ທາງໃຕ້). ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ສ່ວນຕ່າງໆ
ເຫລົ່ານີ້ຖືກເວົ້າເຖິງວ່າເປັນ "ເອຢິບ" ແລະ "ປັດໂຣດ" ໃນພາສາຕົ້ນສະບັບດັ້ງເດີມ.ຫລາຍເທື່ອ ເມື່ອເກີດການອຶດອາຫານໃນການາອານ, ບັນພະບຸລຸດອິດສະຣາເອນໄດ້ເດີນທາງໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອຊື້ອາຫານສໍາລັບຄອບຄົວຂອງເຂົາເຈົ້າ.ເປັນເວລາຫລາຍຮ້ອຍປີ, ຄົນອິດສະຣາເອນຕົກເປັນທາດໃນເອຢິບ.ໂຢເຊບກັບມາຣີອາ ໄດ້ໄປເອຢິບພ້ອມກັບພຣະກຸມມານເຢຊູ, ເພື່ອປົບໜີຈາກກະສັດເຮໂຣດ.

Page 2840 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເອຢິບ, ຊາວເອຢິບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຢິບເປັນປະເທດໃນພາກຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອຂອງທະວີບອາຟິກກາ, ທາງຕາເວັນຕົກສ່ຽງໃຕ້ຂອງແຜ່ນດິນການາອານ. ຄົນເອຢິບເປັນຄົນທີ່ມາຈາກປະເທດເອຢິບ.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ເອຢິບເປັນປະເທດມະຫາອໍານາດແລະຮັ່ງມີ.ເອຢິບບູຮານແບ່ງອອກເປັນສອງພາກສ່ວນ, ເອຢິບສ່ວນລຸ່ມ(ທາງເໜືອເປັນບ່ອນທີ່ແມ່ນໍ້ານິນໄຫລລົງສູ່ທະເລ) ແລະເອຢິບສ່ວນເທິງ(ທາງໃຕ້). ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ສ່ວນຕ່າງໆ
ເຫລົ່ານີ້ຖືກເວົ້າເຖິງວ່າເປັນ "ເອຢິບ" ແລະ "ປັດໂຣດ" ໃນພາສາຕົ້ນສະບັບດັ້ງເດີມ.ຫລາຍເທື່ອ ເມື່ອເກີດການອຶດອາຫານໃນການາອານ, ບັນພະບຸລຸດອິດສະຣາເອນໄດ້ເດີນທາງໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອຊື້ອາຫານສໍາລັບຄອບຄົວຂອງເຂົາເຈົ້າ.ເປັນເວລາຫລາຍຮ້ອຍປີ, ຄົນອິດສະຣາເອນຕົກເປັນທາດໃນເອຢິບ.ໂຢເຊບກັບມາຣີອາ ໄດ້ໄປເອຢິບພ້ອມກັບພຣະກຸມມານເຢຊູ, ເພື່ອປົບໜີຈາກກະສັດເຮໂຣດ. ເອຢິບ, ຊາວເອຢິບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຢິບເປັນປະເທດໃນພາກຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອຂອງທະວີບອາຟິກກາ, ທາງຕາເວັນຕົກສ່ຽງໃຕ້ຂອງແຜ່ນດິນການາອານ. ຄົນເອຢິບເປັນຄົນທີ່ມາຈາກປະເທດເອຢິບ.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ເອຢິບເປັນປະເທດມະຫາອໍານາດແລະຮັ່ງມີ.ເອຢິບບູຮານແບ່ງອອກເປັນສອງພາກສ່ວນ, ເອຢິບສ່ວນລຸ່ມ(ທາງເໜືອເປັນບ່ອນທີ່ແມ່ນໍ້ານິນໄຫລລົງສູ່ທະເລ) ແລະເອຢິບສ່ວນເທິງ(ທາງໃຕ້). ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ສ່ວນຕ່າງໆ
ເຫລົ່ານີ້ຖືກເວົ້າເຖິງວ່າເປັນ "ເອຢິບ" ແລະ "ປັດໂຣດ" ໃນພາສາຕົ້ນສະບັບດັ້ງເດີມ.ຫລາຍເທື່ອ ເມື່ອເກີດການອຶດອາຫານໃນການາອານ, ບັນພະບຸລຸດອິດສະຣາເອນໄດ້ເດີນທາງໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອຊື້ອາຫານສໍາລັບຄອບຄົວຂອງເຂົາເຈົ້າ.ເປັນເວລາຫລາຍຮ້ອຍປີ, ຄົນອິດສະຣາເອນຕົກເປັນທາດໃນເອຢິບ.ໂຢເຊບກັບມາຣີອາ ໄດ້ໄປເອຢິບພ້ອມກັບພຣະກຸມມານເຢຊູ, ເພື່ອປົບໜີຈາກກະສັດເຮໂຣດ. ເອຢິບ, ຊາວເອຢິບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຢິບເປັນປະເທດໃນພາກຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອຂອງທະວີບອາຟິກກາ, ທາງຕາເວັນຕົກສ່ຽງໃຕ້ຂອງແຜ່ນດິນການາອານ. ຄົນເອຢິບເປັນຄົນທີ່ມາຈາກປະເທດເອຢິບ.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ເອຢິບເປັນປະເທດມະຫາອໍານາດແລະຮັ່ງມີ.ເອຢິບບູຮານແບ່ງອອກເປັນສອງພາກສ່ວນ, ເອຢິບສ່ວນລຸ່ມ(ທາງເໜືອເປັນບ່ອນທີ່ແມ່ນໍ້ານິນໄຫລລົງສູ່ທະເລ) ແລະເອຢິບສ່ວນເທິງ(ທາງໃຕ້). ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ສ່ວນຕ່າງໆ
ເຫລົ່ານີ້ຖືກເວົ້າເຖິງວ່າເປັນ "ເອຢິບ" ແລະ "ປັດໂຣດ" ໃນພາສາຕົ້ນສະບັບດັ້ງເດີມ.ຫລາຍເທື່ອ ເມື່ອເກີດການອຶດອາຫານໃນການາອານ, ບັນພະບຸລຸດອິດສະຣາເອນໄດ້ເດີນທາງໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອຊື້ອາຫານສໍາລັບຄອບຄົວຂອງເຂົາເຈົ້າ.ເປັນເວລາຫລາຍຮ້ອຍປີ, ຄົນອິດສະຣາເອນຕົກເປັນທາດໃນເອຢິບ.ໂຢເຊບກັບມາຣີອາ ໄດ້ໄປເອຢິບພ້ອມກັບພຣະກຸມມານເຢຊູ, ເພື່ອປົບໜີຈາກກະສັດເຮໂຣດ. ເອຢິບ, ຊາວເອຢິບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຢິບເປັນປະເທດໃນພາກຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອຂອງທະວີບອາຟິກກາ, ທາງຕາເວັນຕົກສ່ຽງໃຕ້ຂອງແຜ່ນດິນການາອານ. ຄົນເອຢິບເປັນຄົນທີ່ມາຈາກປະເທດເອຢິບ.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ເອຢິບເປັນປະເທດມະຫາອໍານາດແລະຮັ່ງມີ.ເອຢິບບູຮານແບ່ງອອກເປັນສອງພາກສ່ວນ, ເອຢິບສ່ວນລຸ່ມ(ທາງເໜືອເປັນບ່ອນທີ່ແມ່ນໍ້ານິນໄຫລລົງສູ່ທະເລ) ແລະເອຢິບສ່ວນເທິງ(ທາງໃຕ້). ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ສ່ວນຕ່າງໆ
ເຫລົ່ານີ້ຖືກເວົ້າເຖິງວ່າເປັນ "ເອຢິບ" ແລະ "ປັດໂຣດ" ໃນພາສາຕົ້ນສະບັບດັ້ງເດີມ.ຫລາຍເທື່ອ ເມື່ອເກີດການອຶດອາຫານໃນການາອານ, ບັນພະບຸລຸດອິດສະຣາເອນໄດ້ເດີນທາງໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອຊື້ອາຫານສໍາລັບຄອບຄົວຂອງເຂົາເຈົ້າ.ເປັນເວລາຫລາຍຮ້ອຍປີ, ຄົນອິດສະຣາເອນຕົກເປັນທາດໃນເອຢິບ.ໂຢເຊບກັບມາຣີອາ ໄດ້ໄປເອຢິບພ້ອມກັບພຣະກຸມມານເຢຊູ, ເພື່ອປົບໜີຈາກກະສັດເຮໂຣດ. ເອຢິບ, ຊາວເອຢິບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຢິບເປັນປະເທດໃນພາກຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອຂອງທະວີບອາຟິກກາ, ທາງຕາເວັນຕົກສ່ຽງໃຕ້ຂອງແຜ່ນດິນການາອານ. ຄົນເອຢິບເປັນຄົນທີ່ມາຈາກປະເທດເອຢິບ.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ເອຢິບເປັນປະເທດມະຫາອໍານາດແລະຮັ່ງມີ.ເອຢິບບູຮານແບ່ງອອກເປັນສອງພາກສ່ວນ, ເອຢິບສ່ວນລຸ່ມ(ທາງເໜືອເປັນບ່ອນທີ່ແມ່ນໍ້ານິນໄຫລລົງສູ່ທະເລ) ແລະເອຢິບສ່ວນເທິງ(ທາງໃຕ້). ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ສ່ວນຕ່າງໆ
ເຫລົ່ານີ້ຖືກເວົ້າເຖິງວ່າເປັນ "ເອຢິບ" ແລະ "ປັດໂຣດ" ໃນພາສາຕົ້ນສະບັບດັ້ງເດີມ.ຫລາຍເທື່ອ ເມື່ອເກີດການອຶດອາຫານໃນການາອານ, ບັນພະບຸລຸດອິດສະຣາເອນໄດ້ເດີນທາງໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອຊື້ອາຫານສໍາລັບຄອບຄົວຂອງເຂົາເຈົ້າ.ເປັນເວລາຫລາຍຮ້ອຍປີ, ຄົນອິດສະຣາເອນຕົກເປັນທາດໃນເອຢິບ.ໂຢເຊບກັບມາຣີອາ ໄດ້ໄປເອຢິບພ້ອມກັບພຣະກຸມມານເຢຊູ, ເພື່ອປົບໜີຈາກກະສັດເຮໂຣດ. ເອຢິບ, ຊາວເອຢິບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຢິບເປັນປະເທດໃນພາກຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອຂອງທະວີບອາຟິກກາ, ທາງຕາເວັນຕົກສ່ຽງໃຕ້ຂອງແຜ່ນດິນການາອານ. ຄົນເອຢິບເປັນຄົນທີ່ມາຈາກປະເທດເອຢິບ.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ເອຢິບເປັນປະເທດມະຫາອໍານາດແລະຮັ່ງມີ.ເອຢິບບູຮານແບ່ງອອກເປັນສອງພາກສ່ວນ, ເອຢິບສ່ວນລຸ່ມ(ທາງເໜືອເປັນບ່ອນທີ່ແມ່ນໍ້ານິນໄຫລລົງສູ່ທະເລ) ແລະເອຢິບສ່ວນເທິງ(ທາງໃຕ້). ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ສ່ວນຕ່າງໆ
ເຫລົ່ານີ້ຖືກເວົ້າເຖິງວ່າເປັນ "ເອຢິບ" ແລະ "ປັດໂຣດ" ໃນພາສາຕົ້ນສະບັບດັ້ງເດີມ.ຫລາຍເທື່ອ ເມື່ອເກີດການອຶດອາຫານໃນການາອານ, ບັນພະບຸລຸດອິດສະຣາເອນໄດ້ເດີນທາງໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອຊື້ອາຫານສໍາລັບຄອບຄົວຂອງເຂົາເຈົ້າ.ເປັນເວລາຫລາຍຮ້ອຍປີ, ຄົນອິດສະຣາເອນຕົກເປັນທາດໃນເອຢິບ.ໂຢເຊບກັບມາຣີອາ ໄດ້ໄປເອຢິບພ້ອມກັບພຣະກຸມມານເຢຊູ, ເພື່ອປົບໜີຈາກກະສັດເຮໂຣດ. ເອຢິບ, ຊາວເອຢິບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2841 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເອຢິບເປັນປະເທດໃນພາກຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອຂອງທະວີບອາຟິກກາ, ທາງຕາເວັນຕົກສ່ຽງໃຕ້ຂອງແຜ່ນດິນການາອານ. ຄົນເອຢິບເປັນຄົນທີ່ມາຈາກປະເທດເອຢິບ.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ເອຢິບເປັນປະເທດມະຫາອໍານາດແລະຮັ່ງມີ.ເອຢິບບູຮານແບ່ງອອກເປັນສອງພາກສ່ວນ, ເອຢິບສ່ວນລຸ່ມ(ທາງເໜືອເປັນບ່ອນທີ່ແມ່ນໍ້ານິນໄຫລລົງສູ່ທະເລ) ແລະເອຢິບສ່ວນເທິງ(ທາງໃຕ້). ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ສ່ວນຕ່າງໆ
ເຫລົ່ານີ້ຖືກເວົ້າເຖິງວ່າເປັນ "ເອຢິບ" ແລະ "ປັດໂຣດ" ໃນພາສາຕົ້ນສະບັບດັ້ງເດີມ.ຫລາຍເທື່ອ ເມື່ອເກີດການອຶດອາຫານໃນການາອານ, ບັນພະບຸລຸດອິດສະຣາເອນໄດ້ເດີນທາງໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອຊື້ອາຫານສໍາລັບຄອບຄົວຂອງເຂົາເຈົ້າ.ເປັນເວລາຫລາຍຮ້ອຍປີ, ຄົນອິດສະຣາເອນຕົກເປັນທາດໃນເອຢິບ.ໂຢເຊບກັບມາຣີອາ ໄດ້ໄປເອຢິບພ້ອມກັບພຣະກຸມມານເຢຊູ, ເພື່ອປົບໜີຈາກກະສັດເຮໂຣດ. ເອຢິບ, ຊາວເອຢິບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຢິບເປັນປະເທດໃນພາກຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອຂອງທະວີບອາຟິກກາ, ທາງຕາເວັນຕົກສ່ຽງໃຕ້ຂອງແຜ່ນດິນການາອານ. ຄົນເອຢິບເປັນຄົນທີ່ມາຈາກປະເທດເອຢິບ.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ເອຢິບເປັນປະເທດມະຫາອໍານາດແລະຮັ່ງມີ.ເອຢິບບູຮານແບ່ງອອກເປັນສອງພາກສ່ວນ, ເອຢິບສ່ວນລຸ່ມ(ທາງເໜືອເປັນບ່ອນທີ່ແມ່ນໍ້ານິນໄຫລລົງສູ່ທະເລ) ແລະເອຢິບສ່ວນເທິງ(ທາງໃຕ້). ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ສ່ວນຕ່າງໆ
ເຫລົ່ານີ້ຖືກເວົ້າເຖິງວ່າເປັນ "ເອຢິບ" ແລະ "ປັດໂຣດ" ໃນພາສາຕົ້ນສະບັບດັ້ງເດີມ.ຫລາຍເທື່ອ ເມື່ອເກີດການອຶດອາຫານໃນການາອານ, ບັນພະບຸລຸດອິດສະຣາເອນໄດ້ເດີນທາງໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອຊື້ອາຫານສໍາລັບຄອບຄົວຂອງເຂົາເຈົ້າ.ເປັນເວລາຫລາຍຮ້ອຍປີ, ຄົນອິດສະຣາເອນຕົກເປັນທາດໃນເອຢິບ.ໂຢເຊບກັບມາຣີອາ ໄດ້ໄປເອຢິບພ້ອມກັບພຣະກຸມມານເຢຊູ, ເພື່ອປົບໜີຈາກກະສັດເຮໂຣດ. ເອຢິບ, ຊາວເອຢິບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອຢິບເປັນປະເທດໃນພາກຕາເວັນອອກສ່ຽງເໜືອຂອງທະວີບອາຟິກກາ, ທາງຕາເວັນຕົກສ່ຽງໃຕ້ຂອງແຜ່ນດິນການາອານ. ຄົນເອຢິບເປັນຄົນທີ່ມາຈາກປະເທດເອຢິບ.
ໃນສະໄໝບູຮານ, ເອຢິບເປັນປະເທດມະຫາອໍານາດແລະຮັ່ງມີ.ເອຢິບບູຮານແບ່ງອອກເປັນສອງພາກສ່ວນ, ເອຢິບສ່ວນລຸ່ມ(ທາງເໜືອເປັນບ່ອນທີ່ແມ່ນໍ້ານິນໄຫລລົງສູ່ທະເລ) ແລະເອຢິບສ່ວນເທິງ(ທາງໃຕ້). ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ, ສ່ວນຕ່າງໆ
ເຫລົ່ານີ້ຖືກເວົ້າເຖິງວ່າເປັນ "ເອຢິບ" ແລະ "ປັດໂຣດ" ໃນພາສາຕົ້ນສະບັບດັ້ງເດີມ.ຫລາຍເທື່ອ ເມື່ອເກີດການອຶດອາຫານໃນການາອານ, ບັນພະບຸລຸດອິດສະຣາເອນໄດ້ເດີນທາງໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອຊື້ອາຫານສໍາລັບຄອບຄົວຂອງເຂົາເຈົ້າ.ເປັນເວລາຫລາຍຮ້ອຍປີ, ຄົນອິດສະຣາເອນຕົກເປັນທາດໃນເອຢິບ.ໂຢເຊບກັບມາຣີອາ ໄດ້ໄປເອຢິບພ້ອມກັບພຣະກຸມມານເຢຊູ, ເພື່ອປົບໜີຈາກກະສັດເຮໂຣດ.
ເອລາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອລາມເປັນລູກຊາຍຂອງເຊມແລະເປັນຫລານຂອງໂນອາ.
ເຊື້ອສາຍຂອງເອລາມເອີ້ນວ່າ "ເອລາມ" ແລະເຂົາເຈົ້າອາໄສຢູ່ໃນພື້ນທີ່ທີ່ເອີ້ນວ່າ "ເອລາມ."ພື້ນທີ່ຂອງເອລາມຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້ຂອງແມ່ນໍ້າຕິກຣິດ, ປະຈຸບັນນີ້ແມ່ນທາງຕາເວັນຕົກຂອງປະເທດອີຫຣ່ານ.
ເອລາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອລາມເປັນລູກຊາຍຂອງເຊມແລະເປັນຫລານຂອງໂນອາ.
ເຊື້ອສາຍຂອງເອລາມເອີ້ນວ່າ "ເອລາມ" ແລະເຂົາເຈົ້າອາໄສຢູ່ໃນພື້ນທີ່ທີ່ເອີ້ນວ່າ "ເອລາມ."ພື້ນທີ່ຂອງເອລາມຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້ຂອງແມ່ນໍ້າຕິກຣິດ, ປະຈຸບັນນີ້ແມ່ນທາງຕາເວັນຕົກຂອງປະເທດອີຫຣ່ານ.
ເອລາມ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອລາມເປັນລູກຊາຍຂອງເຊມແລະເປັນຫລານຂອງໂນອາ.
ເຊື້ອສາຍຂອງເອລາມເອີ້ນວ່າ "ເອລາມ" ແລະເຂົາເຈົ້າອາໄສຢູ່ໃນພື້ນທີ່ທີ່ເອີ້ນວ່າ "ເອລາມ."ພື້ນທີ່ຂອງເອລາມຕັ້ງຢູ່ທາງຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້ຂອງແມ່ນໍ້າຕິກຣິດ, ປະຈຸບັນນີ້ແມ່ນທາງຕາເວັນຕົກຂອງປະເທດອີຫຣ່ານ.
ເອລີຊາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອລີຊາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໃນອິດສະຣາເອນໃນຫລາຍສະໄໝຂອງກະສັດອິດສະຣາເອນຊຶ່ງໄດ້ແກ່: ອາຮາບ, ອາຮາຊີຢາ, ເຢໂຮຣາມ, ເຢຮູ, ເຢໂຮອາຮາດ, ແລະເຢໂຮອາດ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ປະກາດພຣະທໍາເອລີຢາວ່າ ໃຫ້ເຈີມແຕ່ງຕັ້ງເອລີຊາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາ. ເມື່ອເອລີຢາຖືກຮັບຂຶ້ນໄປສະຫວັນໂດຍລົດມ້າໄຟແລ້ວ, ເອລີຊາກໍໄດ້ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າທ່າມກາງບັນດາກະສັດອິດສະຣາເອນ. ເອລີຊາໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງ, ລວມທັງການປິ່ນປົວຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ເປັນຂີ້ທູດຈາກປະເທດຊີເຣຍໃຫ້ຫາຍດີແລະເຮັດໃຫ້ລູກຊາຍຂອງຍິງຄົນໜຶ່ງໃນເມືອງຊູເນມຄືນມາຈາກຕາຍ.
ເອລີຊາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອລີຊາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໃນອິດສະຣາເອນໃນຫລາຍສະໄໝຂອງກະສັດອິດສະຣາເອນຊຶ່ງໄດ້ແກ່: ອາຮາບ, ອາຮາຊີຢາ, ເຢໂຮຣາມ, ເຢຮູ, ເຢໂຮອາຮາດ, ແລະເຢໂຮອາດ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ປະກາດພຣະທໍາເອລີຢາວ່າ ໃຫ້ເຈີມແຕ່ງຕັ້ງເອລີຊາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາ. ເມື່ອເອລີຢາຖືກຮັບຂຶ້ນໄປສະຫວັນໂດຍລົດມ້າໄຟແລ້ວ, ເອລີຊາກໍໄດ້ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າທ່າມກາງບັນດາກະສັດອິດສະຣາເອນ. ເອລີຊາໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງ, ລວມທັງການປິ່ນປົວຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ເປັນຂີ້ທູດຈາກປະເທດຊີເຣຍໃຫ້ຫາຍດີແລະເຮັດໃຫ້ລູກຊາຍຂອງຍິງຄົນໜຶ່ງໃນເມືອງຊູເນມຄືນມາຈາກຕາຍ.

Page 2842 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເອລີຊາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອລີຊາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາໃນອິດສະຣາເອນໃນຫລາຍສະໄໝຂອງກະສັດອິດສະຣາເອນຊຶ່ງໄດ້ແກ່: ອາຮາບ, ອາຮາຊີຢາ, ເຢໂຮຣາມ, ເຢຮູ, ເຢໂຮອາຮາດ, ແລະເຢໂຮອາດ.
ພຣະເຈົ້າໄດ້ເວົ້າກັບຜູ້ປະກາດພຣະທໍາເອລີຢາວ່າ ໃຫ້ເຈີມແຕ່ງຕັ້ງເອລີຊາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາ. ເມື່ອເອລີຢາຖືກຮັບຂຶ້ນໄປສະຫວັນໂດຍລົດມ້າໄຟແລ້ວ, ເອລີຊາກໍໄດ້ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຂອງພຣະເຈົ້າທ່າມກາງບັນດາກະສັດອິດສະຣາເອນ. ເອລີຊາໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຫລາຍຢ່າງ, ລວມທັງການປິ່ນປົວຜູ້ຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ເປັນຂີ້ທູດຈາກປະເທດຊີເຣຍໃຫ້ຫາຍດີແລະເຮັດໃຫ້ລູກຊາຍຂອງຍິງຄົນໜຶ່ງໃນເມືອງຊູເນມຄືນມາຈາກຕາຍ.
ເອລີຊາເບັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອລີຊາເບັດເປັນແມ່ຂອງໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາ. ຜົວຂອງນາງຊື່ເຊຂາຣີຢາ.
ເຊຂາຣີຢາແລະເອລີຊາເບັດບໍ່ເຄີຍມີລູກ, ແຕ່ເມື່ອທັງສອງເຖົ້າແກ່ແລ້ວ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາກັບເຊຂາຣີຢາວ່າເອລີຊາເບັດຈະເກີດລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັກສາຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງ, ແລະອີກບໍ່ດົນເຊຂາຣີຢາແລະເອລີຊາເບັດກໍຈະມີລູກຊາຍ, ແລະນາງຈະໄດ້ຕັ້ງທ້ອງ. ແລະໃຫ້ຊື່ເດັກນ້ອຍນັ້ນວ່າໂຢຮັນ.ເອລີຊາເບັດເປັນພີ່ນ້ອງກັນກັບມາຣີອາ, ແມ່ຂອງພຣະເຢຊູ.
ເອລີຊາເບັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອລີຊາເບັດເປັນແມ່ຂອງໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາ. ຜົວຂອງນາງຊື່ເຊຂາຣີຢາ.
ເຊຂາຣີຢາແລະເອລີຊາເບັດບໍ່ເຄີຍມີລູກ, ແຕ່ເມື່ອທັງສອງເຖົ້າແກ່ແລ້ວ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາກັບເຊຂາຣີຢາວ່າເອລີຊາເບັດຈະເກີດລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັກສາຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງ, ແລະອີກບໍ່ດົນເຊຂາຣີຢາແລະເອລີຊາເບັດກໍຈະມີລູກຊາຍ, ແລະນາງຈະໄດ້ຕັ້ງທ້ອງ. ແລະໃຫ້ຊື່ເດັກນ້ອຍນັ້ນວ່າໂຢຮັນ.ເອລີຊາເບັດເປັນພີ່ນ້ອງກັນກັບມາຣີອາ, ແມ່ຂອງພຣະເຢຊູ.
ເອລີຊາເບັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອລີຊາເບັດເປັນແມ່ຂອງໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາ. ຜົວຂອງນາງຊື່ເຊຂາຣີຢາ.
ເຊຂາຣີຢາແລະເອລີຊາເບັດບໍ່ເຄີຍມີລູກ, ແຕ່ເມື່ອທັງສອງເຖົ້າແກ່ແລ້ວ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາກັບເຊຂາຣີຢາວ່າເອລີຊາເບັດຈະເກີດລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັກສາຄໍາສັນຍາຂອງພຣະອົງ, ແລະອີກບໍ່ດົນເຊຂາຣີຢາແລະເອລີຊາເບັດກໍຈະມີລູກຊາຍ, ແລະນາງຈະໄດ້ຕັ້ງທ້ອງ. ແລະໃຫ້ຊື່ເດັກນ້ອຍນັ້ນວ່າໂຢຮັນ.ເອລີຊາເບັດເປັນພີ່ນ້ອງກັນກັບມາຣີອາ, ແມ່ຂອງພຣະເຢຊູ.
ເອລີຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອລີຢາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດຄົນໜຶ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ. ເອລີຢາໄດ້ປະກາດພຣະທໍາໃນຊ່ວງຫລາຍສະໄໝຂອງກະສັດອິດສະຣາເອນຫລືຢູດາ, ລວມທັງກະສັດອາຮາບ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຢ່າງຫລວງຫລາຍຜ່ານທາງເອລີຢາ, ລວມທັງການເຮັດໃຫ້ເດັກຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຕາຍແລ້ວກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກ.
ເອລີຢາໄດ້ຕໍານິກະສັດອາຮາບທີ່ນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ບາອານ.
ເພິ່ນໄດ້ທ້າທາຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຂອງພະບາອານໃຫ້ທົດສອບເພື່ອຈະພິສູດໃຫ້ເຫັນວ່າ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວເທົ່ານັ້ນ. ໃນບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງເອລີຢາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບເອົາເພິ່ນຂຶ້ນໄປສະຫວັນຢ່າງອັດສະຈັນໃນຂະນະທີ່ເພິ່ນຍັງມີຊີວິດຢູ່.ຫລາຍຮ້ອຍປີຕໍ່ມາເອລີຢາ, ພ້ອມດ້ວຍໂມເຊ, ໄດ້ປາກົດຕົວພ້ອມກັບພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງພູແລະພວກເພິ່ນໄດ້ໂອ້ລົມກັນກ່ຽວກັບຄວາມທຸກທໍລະມານແລະຄວາມຕາຍທີ່ຈະມາເຖິງພຣະເຢຊູໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ເອລີຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອລີຢາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດຄົນໜຶ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ. ເອລີຢາໄດ້ປະກາດພຣະທໍາໃນຊ່ວງຫລາຍສະໄໝຂອງກະສັດອິດສະຣາເອນຫລືຢູດາ, ລວມທັງກະສັດອາຮາບ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຢ່າງຫລວງຫລາຍຜ່ານທາງເອລີຢາ, ລວມທັງການເຮັດໃຫ້ເດັກຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຕາຍແລ້ວກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກ.
ເອລີຢາໄດ້ຕໍານິກະສັດອາຮາບທີ່ນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ບາອານ.
ເພິ່ນໄດ້ທ້າທາຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຂອງພະບາອານໃຫ້ທົດສອບເພື່ອຈະພິສູດໃຫ້ເຫັນວ່າ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວເທົ່ານັ້ນ. ໃນບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງເອລີຢາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບເອົາເພິ່ນຂຶ້ນໄປສະຫວັນຢ່າງອັດສະຈັນໃນຂະນະທີ່ເພິ່ນຍັງມີຊີວິດຢູ່.ຫລາຍຮ້ອຍປີຕໍ່ມາເອລີຢາ, ພ້ອມດ້ວຍໂມເຊ, ໄດ້ປາກົດຕົວພ້ອມກັບພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງພູແລະພວກເພິ່ນໄດ້ໂອ້ລົມກັນກ່ຽວກັບຄວາມທຸກທໍລະມານແລະຄວາມຕາຍທີ່ຈະມາເຖິງພຣະເຢຊູໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ເອລີຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອລີຢາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດຄົນໜຶ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ. ເອລີຢາໄດ້ປະກາດພຣະທໍາໃນຊ່ວງຫລາຍສະໄໝຂອງກະສັດອິດສະຣາເອນຫລືຢູດາ, ລວມທັງກະສັດອາຮາບ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຢ່າງຫລວງຫລາຍຜ່ານທາງເອລີຢາ, ລວມທັງການເຮັດໃຫ້ເດັກຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຕາຍແລ້ວກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກ.
ເອລີຢາໄດ້ຕໍານິກະສັດອາຮາບທີ່ນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ບາອານ.
ເພິ່ນໄດ້ທ້າທາຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຂອງພະບາອານໃຫ້ທົດສອບເພື່ອຈະພິສູດໃຫ້ເຫັນວ່າ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວເທົ່ານັ້ນ. ໃນບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງເອລີຢາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບເອົາເພິ່ນຂຶ້ນໄປສະຫວັນຢ່າງອັດສະຈັນໃນຂະນະທີ່ເພິ່ນຍັງມີຊີວິດຢູ່.ຫລາຍຮ້ອຍປີຕໍ່ມາເອລີຢາ, ພ້ອມດ້ວຍໂມເຊ, ໄດ້ປາກົດຕົວພ້ອມກັບພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງພູແລະພວກເພິ່ນໄດ້ໂອ້ລົມກັນກ່ຽວກັບຄວາມທຸກທໍລະມານແລະຄວາມຕາຍທີ່ຈະມາເຖິງພຣະເຢຊູໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.

Page 2843 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເອລີຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອລີຢາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດຄົນໜຶ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ. ເອລີຢາໄດ້ປະກາດພຣະທໍາໃນຊ່ວງຫລາຍສະໄໝຂອງກະສັດອິດສະຣາເອນຫລືຢູດາ, ລວມທັງກະສັດອາຮາບ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຢ່າງຫລວງຫລາຍຜ່ານທາງເອລີຢາ, ລວມທັງການເຮັດໃຫ້ເດັກຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຕາຍແລ້ວກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກ.
ເອລີຢາໄດ້ຕໍານິກະສັດອາຮາບທີ່ນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ບາອານ.
ເພິ່ນໄດ້ທ້າທາຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຂອງພະບາອານໃຫ້ທົດສອບເພື່ອຈະພິສູດໃຫ້ເຫັນວ່າ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວເທົ່ານັ້ນ. ໃນບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງເອລີຢາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບເອົາເພິ່ນຂຶ້ນໄປສະຫວັນຢ່າງອັດສະຈັນໃນຂະນະທີ່ເພິ່ນຍັງມີຊີວິດຢູ່.ຫລາຍຮ້ອຍປີຕໍ່ມາເອລີຢາ, ພ້ອມດ້ວຍໂມເຊ, ໄດ້ປາກົດຕົວພ້ອມກັບພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງພູແລະພວກເພິ່ນໄດ້ໂອ້ລົມກັນກ່ຽວກັບຄວາມທຸກທໍລະມານແລະຄວາມຕາຍທີ່ຈະມາເຖິງພຣະເຢຊູໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ເອລີຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອລີຢາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດຄົນໜຶ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ. ເອລີຢາໄດ້ປະກາດພຣະທໍາໃນຊ່ວງຫລາຍສະໄໝຂອງກະສັດອິດສະຣາເອນຫລືຢູດາ, ລວມທັງກະສັດອາຮາບ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຢ່າງຫລວງຫລາຍຜ່ານທາງເອລີຢາ, ລວມທັງການເຮັດໃຫ້ເດັກຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຕາຍແລ້ວກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກ.
ເອລີຢາໄດ້ຕໍານິກະສັດອາຮາບທີ່ນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ບາອານ.
ເພິ່ນໄດ້ທ້າທາຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຂອງພະບາອານໃຫ້ທົດສອບເພື່ອຈະພິສູດໃຫ້ເຫັນວ່າ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວເທົ່ານັ້ນ. ໃນບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງເອລີຢາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບເອົາເພິ່ນຂຶ້ນໄປສະຫວັນຢ່າງອັດສະຈັນໃນຂະນະທີ່ເພິ່ນຍັງມີຊີວິດຢູ່.ຫລາຍຮ້ອຍປີຕໍ່ມາເອລີຢາ, ພ້ອມດ້ວຍໂມເຊ, ໄດ້ປາກົດຕົວພ້ອມກັບພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງພູແລະພວກເພິ່ນໄດ້ໂອ້ລົມກັນກ່ຽວກັບຄວາມທຸກທໍລະມານແລະຄວາມຕາຍທີ່ຈະມາເຖິງພຣະເຢຊູໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ເອລີຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອລີຢາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດຄົນໜຶ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ. ເອລີຢາໄດ້ປະກາດພຣະທໍາໃນຊ່ວງຫລາຍສະໄໝຂອງກະສັດອິດສະຣາເອນຫລືຢູດາ, ລວມທັງກະສັດອາຮາບ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຢ່າງຫລວງຫລາຍຜ່ານທາງເອລີຢາ, ລວມທັງການເຮັດໃຫ້ເດັກຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຕາຍແລ້ວກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກ.
ເອລີຢາໄດ້ຕໍານິກະສັດອາຮາບທີ່ນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ບາອານ.
ເພິ່ນໄດ້ທ້າທາຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຂອງພະບາອານໃຫ້ທົດສອບເພື່ອຈະພິສູດໃຫ້ເຫັນວ່າ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວເທົ່ານັ້ນ. ໃນບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງເອລີຢາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບເອົາເພິ່ນຂຶ້ນໄປສະຫວັນຢ່າງອັດສະຈັນໃນຂະນະທີ່ເພິ່ນຍັງມີຊີວິດຢູ່.ຫລາຍຮ້ອຍປີຕໍ່ມາເອລີຢາ, ພ້ອມດ້ວຍໂມເຊ, ໄດ້ປາກົດຕົວພ້ອມກັບພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງພູແລະພວກເພິ່ນໄດ້ໂອ້ລົມກັນກ່ຽວກັບຄວາມທຸກທໍລະມານແລະຄວາມຕາຍທີ່ຈະມາເຖິງພຣະເຢຊູໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ເອລີຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອລີຢາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດຄົນໜຶ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ. ເອລີຢາໄດ້ປະກາດພຣະທໍາໃນຊ່ວງຫລາຍສະໄໝຂອງກະສັດອິດສະຣາເອນຫລືຢູດາ, ລວມທັງກະສັດອາຮາບ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຢ່າງຫລວງຫລາຍຜ່ານທາງເອລີຢາ, ລວມທັງການເຮັດໃຫ້ເດັກຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຕາຍແລ້ວກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກ.
ເອລີຢາໄດ້ຕໍານິກະສັດອາຮາບທີ່ນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ບາອານ.
ເພິ່ນໄດ້ທ້າທາຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຂອງພະບາອານໃຫ້ທົດສອບເພື່ອຈະພິສູດໃຫ້ເຫັນວ່າ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວເທົ່ານັ້ນ. ໃນບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງເອລີຢາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບເອົາເພິ່ນຂຶ້ນໄປສະຫວັນຢ່າງອັດສະຈັນໃນຂະນະທີ່ເພິ່ນຍັງມີຊີວິດຢູ່.ຫລາຍຮ້ອຍປີຕໍ່ມາເອລີຢາ, ພ້ອມດ້ວຍໂມເຊ, ໄດ້ປາກົດຕົວພ້ອມກັບພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງພູແລະພວກເພິ່ນໄດ້ໂອ້ລົມກັນກ່ຽວກັບຄວາມທຸກທໍລະມານແລະຄວາມຕາຍທີ່ຈະມາເຖິງພຣະເຢຊູໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ເອລີຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອລີຢາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດຄົນໜຶ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ. ເອລີຢາໄດ້ປະກາດພຣະທໍາໃນຊ່ວງຫລາຍສະໄໝຂອງກະສັດອິດສະຣາເອນຫລືຢູດາ, ລວມທັງກະສັດອາຮາບ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຢ່າງຫລວງຫລາຍຜ່ານທາງເອລີຢາ, ລວມທັງການເຮັດໃຫ້ເດັກຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຕາຍແລ້ວກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກ.
ເອລີຢາໄດ້ຕໍານິກະສັດອາຮາບທີ່ນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ບາອານ.
ເພິ່ນໄດ້ທ້າທາຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຂອງພະບາອານໃຫ້ທົດສອບເພື່ອຈະພິສູດໃຫ້ເຫັນວ່າ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວເທົ່ານັ້ນ. ໃນບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງເອລີຢາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບເອົາເພິ່ນຂຶ້ນໄປສະຫວັນຢ່າງອັດສະຈັນໃນຂະນະທີ່ເພິ່ນຍັງມີຊີວິດຢູ່.ຫລາຍຮ້ອຍປີຕໍ່ມາເອລີຢາ, ພ້ອມດ້ວຍໂມເຊ, ໄດ້ປາກົດຕົວພ້ອມກັບພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງພູແລະພວກເພິ່ນໄດ້ໂອ້ລົມກັນກ່ຽວກັບຄວາມທຸກທໍລະມານແລະຄວາມຕາຍທີ່ຈະມາເຖິງພຣະເຢຊູໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ເອລີຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອລີຢາເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທໍາທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດຄົນໜຶ່ງຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ. ເອລີຢາໄດ້ປະກາດພຣະທໍາໃນຊ່ວງຫລາຍສະໄໝຂອງກະສັດອິດສະຣາເອນຫລືຢູດາ, ລວມທັງກະສັດອາຮາບ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນຢ່າງຫລວງຫລາຍຜ່ານທາງເອລີຢາ, ລວມທັງການເຮັດໃຫ້ເດັກຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ຕາຍແລ້ວກັບຄືນມາມີຊີວິດອີກ.
ເອລີຢາໄດ້ຕໍານິກະສັດອາຮາບທີ່ນະມັດສະການພະທຽມເທັດ ບາອານ.

Page 2844 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພິ່ນໄດ້ທ້າທາຍຜູ້ປະກາດພຣະທໍາຂອງພະບາອານໃຫ້ທົດສອບເພື່ອຈະພິສູດໃຫ້ເຫັນວ່າ ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າເປັນພຣະເຈົ້າອົງດຽວເທົ່ານັ້ນ. ໃນບັ້ນປາຍຊີວິດຂອງເອລີຢາ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບເອົາເພິ່ນຂຶ້ນໄປສະຫວັນຢ່າງອັດສະຈັນໃນຂະນະທີ່ເພິ່ນຍັງມີຊີວິດຢູ່.ຫລາຍຮ້ອຍປີຕໍ່ມາເອລີຢາ, ພ້ອມດ້ວຍໂມເຊ, ໄດ້ປາກົດຕົວພ້ອມກັບພຣະເຢຊູຢູ່ເທິງພູແລະພວກເພິ່ນໄດ້ໂອ້ລົມກັນກ່ຽວກັບຄວາມທຸກທໍລະມານແລະຄວາມຕາຍທີ່ຈະມາເຖິງພຣະເຢຊູໃນນະຄອນເຢຣູຊາເລັມ.
ເອລີອາກິມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອລີອາກິມແມ່ນຊື່ຂອງຊາຍສອງຄົນໃນພັນທະສັນຍາເດີມ. ຊາຍຄົນໜຶ່ງຊື່ເອລີອາກິມເປັນຜູ້ຈັດການພາຍໃຕ້ກະສັດເຮເຊກີຢາ.ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງຊື່ເອລີອາກິມເປັນລູກຊາຍຂອງກະສັດໂຢສີຢາ. ເພິ່ນເປັນກະສັດຂອງຢູດາ. ໂດຍ ເນໂກ ຟາໂຣ, ປະເທດເອຢິບ.ເນໂກ ໄດ້ປ່ຽນຊື່ເອລີອາກິມເປັນເຢໂຮຍອາກິມ.
ເອລີອາກິມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອລີອາກິມແມ່ນຊື່ຂອງຊາຍສອງຄົນໃນພັນທະສັນຍາເດີມ. ຊາຍຄົນໜຶ່ງຊື່ເອລີອາກິມເປັນຜູ້ຈັດການພາຍໃຕ້ກະສັດເຮເຊກີຢາ.ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງຊື່ເອລີອາກິມເປັນລູກຊາຍຂອງກະສັດໂຢສີຢາ. ເພິ່ນເປັນກະສັດຂອງຢູດາ. ໂດຍ ເນໂກ ຟາໂຣ, ປະເທດເອຢິບ.ເນໂກ ໄດ້ປ່ຽນຊື່ເອລີອາກິມເປັນເຢໂຮຍອາກິມ.
ເອລີອາກິມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອລີອາກິມແມ່ນຊື່ຂອງຊາຍສອງຄົນໃນພັນທະສັນຍາເດີມ. ຊາຍຄົນໜຶ່ງຊື່ເອລີອາກິມເປັນຜູ້ຈັດການພາຍໃຕ້ກະສັດເຮເຊກີຢາ.ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງຊື່ເອລີອາກິມເປັນລູກຊາຍຂອງກະສັດໂຢສີຢາ. ເພິ່ນເປັນກະສັດຂອງຢູດາ. ໂດຍ ເນໂກ ຟາໂຣ, ປະເທດເອຢິບ.ເນໂກ ໄດ້ປ່ຽນຊື່ເອລີອາກິມເປັນເຢໂຮຍອາກິມ.
ເອວາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຍິງຄົນທໍາອິດ. ຊື່ຂອງລາວມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຊີວິດ" ຫລື "ມີຊີວິດ." ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງເອວາຂຶ້ນມາຈາກກະດູກຂ້າງທີ່ພຣະອົງດຶງອອກມາຈາກອາດາມ.ເອວາໄດ້ຖືກສ້າງມາໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ຊ່ວຍ." ຂອງອາດາມນາງໄດ້ຢູ່ຄຽງຂ້າງອາດາມເພື່ອຊ່ອຍລາວໃນງານທີ່ພຣະເຈົ້າມອບໝາຍໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ.ເອວາໄດ້ຖືກມານຊາຕານຫລອກລວງ(ໃນຮູບແບບຂອງງູ)
ແລະນັ້ນແມ່ນການເຮັດບາບເທື່ອທໍາອິດໂດຍການກິນໝາກໄມ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຫ້າມບໍ່ໃຫ້ກິນ.
ເອວາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຍິງຄົນທໍາອິດ. ຊື່ຂອງລາວມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຊີວິດ" ຫລື "ມີຊີວິດ." ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງເອວາຂຶ້ນມາຈາກກະດູກຂ້າງທີ່ພຣະອົງດຶງອອກມາຈາກອາດາມ.ເອວາໄດ້ຖືກສ້າງມາໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ຊ່ວຍ." ຂອງອາດາມນາງໄດ້ຢູ່ຄຽງຂ້າງອາດາມເພື່ອຊ່ອຍລາວໃນງານທີ່ພຣະເຈົ້າມອບໝາຍໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ.ເອວາໄດ້ຖືກມານຊາຕານຫລອກລວງ(ໃນຮູບແບບຂອງງູ)
ແລະນັ້ນແມ່ນການເຮັດບາບເທື່ອທໍາອິດໂດຍການກິນໝາກໄມ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຫ້າມບໍ່ໃຫ້ກິນ.
ເອວາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຍິງຄົນທໍາອິດ. ຊື່ຂອງລາວມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຊີວິດ" ຫລື "ມີຊີວິດ." ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງເອວາຂຶ້ນມາຈາກກະດູກຂ້າງທີ່ພຣະອົງດຶງອອກມາຈາກອາດາມ.ເອວາໄດ້ຖືກສ້າງມາໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ຊ່ວຍ." ຂອງອາດາມນາງໄດ້ຢູ່ຄຽງຂ້າງອາດາມເພື່ອຊ່ອຍລາວໃນງານທີ່ພຣະເຈົ້າມອບໝາຍໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ.ເອວາໄດ້ຖືກມານຊາຕານຫລອກລວງ(ໃນຮູບແບບຂອງງູ)
ແລະນັ້ນແມ່ນການເຮັດບາບເທື່ອທໍາອິດໂດຍການກິນໝາກໄມ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຫ້າມບໍ່ໃຫ້ກິນ.
ເອວາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຍິງຄົນທໍາອິດ. ຊື່ຂອງລາວມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຊີວິດ" ຫລື "ມີຊີວິດ." ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງເອວາຂຶ້ນມາຈາກກະດູກຂ້າງທີ່ພຣະອົງດຶງອອກມາຈາກອາດາມ.ເອວາໄດ້ຖືກສ້າງມາໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ຊ່ວຍ." ຂອງອາດາມນາງໄດ້ຢູ່ຄຽງຂ້າງອາດາມເພື່ອຊ່ອຍລາວໃນງານທີ່ພຣະເຈົ້າມອບໝາຍໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ.ເອວາໄດ້ຖືກມານຊາຕານຫລອກລວງ(ໃນຮູບແບບຂອງງູ)
ແລະນັ້ນແມ່ນການເຮັດບາບເທື່ອທໍາອິດໂດຍການກິນໝາກໄມ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຫ້າມບໍ່ໃຫ້ກິນ.
ເອວາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຍິງຄົນທໍາອິດ. ຊື່ຂອງລາວມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຊີວິດ" ຫລື "ມີຊີວິດ." ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງເອວາຂຶ້ນມາຈາກກະດູກຂ້າງທີ່ພຣະອົງດຶງອອກມາຈາກອາດາມ.ເອວາໄດ້ຖືກສ້າງມາໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ຊ່ວຍ." ຂອງອາດາມນາງໄດ້ຢູ່ຄຽງຂ້າງອາດາມເພື່ອຊ່ອຍລາວໃນງານທີ່ພຣະເຈົ້າມອບໝາຍໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ.ເອວາໄດ້ຖືກມານຊາຕານຫລອກລວງ(ໃນຮູບແບບຂອງງູ)
ແລະນັ້ນແມ່ນການເຮັດບາບເທື່ອທໍາອິດໂດຍການກິນໝາກໄມ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຫ້າມບໍ່ໃຫ້ກິນ.
ເອວາ

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ນີ້ແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຍິງຄົນທໍາອິດ. ຊື່ຂອງລາວມີຄວາມໝາຍວ່າ "ຊີວິດ" ຫລື "ມີຊີວິດ." ພຣະເຈົ້າຊົງໄດ້ສ້າງເອວາຂຶ້ນມາຈາກກະດູກຂ້າງທີ່ພຣະອົງດຶງອອກມາຈາກອາດາມ.ເອວາໄດ້ຖືກສ້າງມາໃຫ້ເປັນ "ຜູ້ຊ່ວຍ." ຂອງອາດາມນາງໄດ້ຢູ່ຄຽງຂ້າງອາດາມເພື່ອຊ່ອຍລາວໃນງານທີ່ພຣະເຈົ້າມອບໝາຍໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ.ເອວາໄດ້ຖືກມານຊາຕານຫລອກລວງ(ໃນຮູບແບບຂອງງູ)
ແລະນັ້ນແມ່ນການເຮັດບາບເທື່ອທໍາອິດໂດຍການກິນໝາກໄມ້ທີ່ພຣະເຈົ້າຫ້າມບໍ່ໃຫ້ກິນ.
ເອີ

Page 2845 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ

Page 2846 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ

Page 2847 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ

Page 2848 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ

Page 2849 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ

Page 2850 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ

Page 2851 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ

Page 2852 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ

Page 2853 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ

Page 2854 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.
ເອີ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີ ເປັນເມືອງທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງແຖບແມ່ນໍ້າຢູເຟຕິດໃນເຂດບູຮານຂອງເຄນເດຍ, ຊຶ່ງເຄີຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເມໂຊໂປຕາເມຍ. ເຂດນີ້ຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດອີຣັກໃນປະຈຸບັນ. ອັບຣາຮາມມາຈາກເມືອງເອີແລະຈາກບ່ອນນັ້ນເພາະພຣະເຈົ້າຊົງເອີ້ນໃຫ້ທ່ານຈາກໄປຢັງແຜ່ນດິນການາອານ.ຮາຣານນ້ອງຊາຍຂອງອັບຣາຮາມແລະເປັນພໍ່ຂອງໂລດ, ເພີ່ນໄດ້ສິ້ນຊີວິດໃນເມືອງເອີ. ນີ້ບາງທີອາດຈະເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໂລດຈາກເມືອງເອີໄປກັບອັບຣາຮາມ.

ເອເຟໂຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເອເຟໂຊເປັນເມືອງກຣີກບູຮານທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕາເວັນຕົກຊຶ່ງປະຈຸບັນແມ່ນປະເທດຕູລະກີ.
ໃນຍຸກສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄຣິສຕຽນ, ເອເຟໂຊເປັນເມືອງຫລວງຂອງເອເຊຍຊຶ່ງເປັນແຂວງນ້ອຍໆ, ຂອງຊາວໂຣມັນໃນເວລານັ້ນ. ເພາະສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງ, ເມືອງນີ້ຈຶ່ງເປັນສູນກາງການຄ້າຂາຍແລະທ່ອງທ່ຽວທີ່ສໍາຄັນ.
ວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີສໍາລັບການນະມັດສະການ ພະອາເຕມິດ(ໄດອານາ) ຕັ້ງຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ໂປໂລໄດ້ອາໄສແລະເຮັດງານຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊຫລາຍກວ່າສອງປີ ແລະພາຍຫລັງຈຶ່ງໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວເພື່ອນໍາພາຜູ້ເຊື່ອໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ພຣະທໍາເອເຟໂຊໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ເອເຟໂຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເອເຟໂຊເປັນເມືອງກຣີກບູຮານທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕາເວັນຕົກຊຶ່ງປະຈຸບັນແມ່ນປະເທດຕູລະກີ.
ໃນຍຸກສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄຣິສຕຽນ, ເອເຟໂຊເປັນເມືອງຫລວງຂອງເອເຊຍຊຶ່ງເປັນແຂວງນ້ອຍໆ, ຂອງຊາວໂຣມັນໃນເວລານັ້ນ. ເພາະສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງ, ເມືອງນີ້ຈຶ່ງເປັນສູນກາງການຄ້າຂາຍແລະທ່ອງທ່ຽວທີ່ສໍາຄັນ.
ວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີສໍາລັບການນະມັດສະການ ພະອາເຕມິດ(ໄດອານາ) ຕັ້ງຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ໂປໂລໄດ້ອາໄສແລະເຮັດງານຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊຫລາຍກວ່າສອງປີ ແລະພາຍຫລັງຈຶ່ງໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວເພື່ອນໍາພາຜູ້ເຊື່ອໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ພຣະທໍາເອເຟໂຊໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ເອເຟໂຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເອເຟໂຊເປັນເມືອງກຣີກບູຮານທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕາເວັນຕົກຊຶ່ງປະຈຸບັນແມ່ນປະເທດຕູລະກີ.
ໃນຍຸກສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄຣິສຕຽນ, ເອເຟໂຊເປັນເມືອງຫລວງຂອງເອເຊຍຊຶ່ງເປັນແຂວງນ້ອຍໆ, ຂອງຊາວໂຣມັນໃນເວລານັ້ນ. ເພາະສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງ, ເມືອງນີ້ຈຶ່ງເປັນສູນກາງການຄ້າຂາຍແລະທ່ອງທ່ຽວທີ່ສໍາຄັນ.
ວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີສໍາລັບການນະມັດສະການ ພະອາເຕມິດ(ໄດອານາ) ຕັ້ງຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ໂປໂລໄດ້ອາໄສແລະເຮັດງານຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊຫລາຍກວ່າສອງປີ ແລະພາຍຫລັງຈຶ່ງໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວເພື່ອນໍາພາຜູ້ເຊື່ອໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ພຣະທໍາເອເຟໂຊໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ເອເຟໂຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເອເຟໂຊເປັນເມືອງກຣີກບູຮານທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕາເວັນຕົກຊຶ່ງປະຈຸບັນແມ່ນປະເທດຕູລະກີ.
ໃນຍຸກສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄຣິສຕຽນ, ເອເຟໂຊເປັນເມືອງຫລວງຂອງເອເຊຍຊຶ່ງເປັນແຂວງນ້ອຍໆ, ຂອງຊາວໂຣມັນໃນເວລານັ້ນ. ເພາະສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງ, ເມືອງນີ້ຈຶ່ງເປັນສູນກາງການຄ້າຂາຍແລະທ່ອງທ່ຽວທີ່ສໍາຄັນ.
ວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີສໍາລັບການນະມັດສະການ ພະອາເຕມິດ(ໄດອານາ) ຕັ້ງຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ໂປໂລໄດ້ອາໄສແລະເຮັດງານຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊຫລາຍກວ່າສອງປີ ແລະພາຍຫລັງຈຶ່ງໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວເພື່ອນໍາພາຜູ້ເຊື່ອໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ພຣະທໍາເອເຟໂຊໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ເອເຟໂຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເອເຟໂຊເປັນເມືອງກຣີກບູຮານທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕາເວັນຕົກຊຶ່ງປະຈຸບັນແມ່ນປະເທດຕູລະກີ.
ໃນຍຸກສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄຣິສຕຽນ, ເອເຟໂຊເປັນເມືອງຫລວງຂອງເອເຊຍຊຶ່ງເປັນແຂວງນ້ອຍໆ, ຂອງຊາວໂຣມັນໃນເວລານັ້ນ.

Page 2855 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພາະສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງ, ເມືອງນີ້ຈຶ່ງເປັນສູນກາງການຄ້າຂາຍແລະທ່ອງທ່ຽວທີ່ສໍາຄັນ.
ວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີສໍາລັບການນະມັດສະການ ພະອາເຕມິດ(ໄດອານາ) ຕັ້ງຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ໂປໂລໄດ້ອາໄສແລະເຮັດງານຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊຫລາຍກວ່າສອງປີ ແລະພາຍຫລັງຈຶ່ງໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວເພື່ອນໍາພາຜູ້ເຊື່ອໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ພຣະທໍາເອເຟໂຊໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ເອເຟໂຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເອເຟໂຊເປັນເມືອງກຣີກບູຮານທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕາເວັນຕົກຊຶ່ງປະຈຸບັນແມ່ນປະເທດຕູລະກີ.
ໃນຍຸກສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄຣິສຕຽນ, ເອເຟໂຊເປັນເມືອງຫລວງຂອງເອເຊຍຊຶ່ງເປັນແຂວງນ້ອຍໆ, ຂອງຊາວໂຣມັນໃນເວລານັ້ນ. ເພາະສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງ, ເມືອງນີ້ຈຶ່ງເປັນສູນກາງການຄ້າຂາຍແລະທ່ອງທ່ຽວທີ່ສໍາຄັນ.
ວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີສໍາລັບການນະມັດສະການ ພະອາເຕມິດ(ໄດອານາ) ຕັ້ງຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ໂປໂລໄດ້ອາໄສແລະເຮັດງານຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊຫລາຍກວ່າສອງປີ ແລະພາຍຫລັງຈຶ່ງໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວເພື່ອນໍາພາຜູ້ເຊື່ອໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ພຣະທໍາເອເຟໂຊໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ເອເຟໂຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເອເຟໂຊເປັນເມືອງກຣີກບູຮານທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕາເວັນຕົກຊຶ່ງປະຈຸບັນແມ່ນປະເທດຕູລະກີ.
ໃນຍຸກສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄຣິສຕຽນ, ເອເຟໂຊເປັນເມືອງຫລວງຂອງເອເຊຍຊຶ່ງເປັນແຂວງນ້ອຍໆ, ຂອງຊາວໂຣມັນໃນເວລານັ້ນ. ເພາະສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງ, ເມືອງນີ້ຈຶ່ງເປັນສູນກາງການຄ້າຂາຍແລະທ່ອງທ່ຽວທີ່ສໍາຄັນ.
ວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີສໍາລັບການນະມັດສະການ ພະອາເຕມິດ(ໄດອານາ) ຕັ້ງຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ໂປໂລໄດ້ອາໄສແລະເຮັດງານຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊຫລາຍກວ່າສອງປີ ແລະພາຍຫລັງຈຶ່ງໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວເພື່ອນໍາພາຜູ້ເຊື່ອໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ພຣະທໍາເອເຟໂຊໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ເອເຟໂຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເອເຟໂຊເປັນເມືອງກຣີກບູຮານທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕາເວັນຕົກຊຶ່ງປະຈຸບັນແມ່ນປະເທດຕູລະກີ.
ໃນຍຸກສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄຣິສຕຽນ, ເອເຟໂຊເປັນເມືອງຫລວງຂອງເອເຊຍຊຶ່ງເປັນແຂວງນ້ອຍໆ, ຂອງຊາວໂຣມັນໃນເວລານັ້ນ. ເພາະສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງ, ເມືອງນີ້ຈຶ່ງເປັນສູນກາງການຄ້າຂາຍແລະທ່ອງທ່ຽວທີ່ສໍາຄັນ.
ວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີສໍາລັບການນະມັດສະການ ພະອາເຕມິດ(ໄດອານາ) ຕັ້ງຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ໂປໂລໄດ້ອາໄສແລະເຮັດງານຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊຫລາຍກວ່າສອງປີ ແລະພາຍຫລັງຈຶ່ງໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວເພື່ອນໍາພາຜູ້ເຊື່ອໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ພຣະທໍາເອເຟໂຊໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ເອເຟໂຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເອເຟໂຊເປັນເມືອງກຣີກບູຮານທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕາເວັນຕົກຊຶ່ງປະຈຸບັນແມ່ນປະເທດຕູລະກີ.
ໃນຍຸກສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄຣິສຕຽນ, ເອເຟໂຊເປັນເມືອງຫລວງຂອງເອເຊຍຊຶ່ງເປັນແຂວງນ້ອຍໆ, ຂອງຊາວໂຣມັນໃນເວລານັ້ນ. ເພາະສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງ, ເມືອງນີ້ຈຶ່ງເປັນສູນກາງການຄ້າຂາຍແລະທ່ອງທ່ຽວທີ່ສໍາຄັນ.
ວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີສໍາລັບການນະມັດສະການ ພະອາເຕມິດ(ໄດອານາ) ຕັ້ງຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ໂປໂລໄດ້ອາໄສແລະເຮັດງານຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊຫລາຍກວ່າສອງປີ ແລະພາຍຫລັງຈຶ່ງໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວເພື່ອນໍາພາຜູ້ເຊື່ອໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ພຣະທໍາເອເຟໂຊໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ເອເຟໂຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເອເຟໂຊເປັນເມືອງກຣີກບູຮານທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕາເວັນຕົກຊຶ່ງປະຈຸບັນແມ່ນປະເທດຕູລະກີ.
ໃນຍຸກສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄຣິສຕຽນ, ເອເຟໂຊເປັນເມືອງຫລວງຂອງເອເຊຍຊຶ່ງເປັນແຂວງນ້ອຍໆ, ຂອງຊາວໂຣມັນໃນເວລານັ້ນ. ເພາະສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງ, ເມືອງນີ້ຈຶ່ງເປັນສູນກາງການຄ້າຂາຍແລະທ່ອງທ່ຽວທີ່ສໍາຄັນ.
ວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີສໍາລັບການນະມັດສະການ ພະອາເຕມິດ(ໄດອານາ) ຕັ້ງຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ໂປໂລໄດ້ອາໄສແລະເຮັດງານຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊຫລາຍກວ່າສອງປີ ແລະພາຍຫລັງຈຶ່ງໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວເພື່ອນໍາພາຜູ້ເຊື່ອໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ພຣະທໍາເອເຟໂຊໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ເອເຟໂຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເອເຟໂຊເປັນເມືອງກຣີກບູຮານທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕາເວັນຕົກຊຶ່ງປະຈຸບັນແມ່ນປະເທດຕູລະກີ.
ໃນຍຸກສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄຣິສຕຽນ, ເອເຟໂຊເປັນເມືອງຫລວງຂອງເອເຊຍຊຶ່ງເປັນແຂວງນ້ອຍໆ, ຂອງຊາວໂຣມັນໃນເວລານັ້ນ. ເພາະສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງ, ເມືອງນີ້ຈຶ່ງເປັນສູນກາງການຄ້າຂາຍແລະທ່ອງທ່ຽວທີ່ສໍາຄັນ.
ວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີສໍາລັບການນະມັດສະການ ພະອາເຕມິດ(ໄດອານາ) ຕັ້ງຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ໂປໂລໄດ້ອາໄສແລະເຮັດງານຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊຫລາຍກວ່າສອງປີ ແລະພາຍຫລັງຈຶ່ງໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວເພື່ອນໍາພາຜູ້ເຊື່ອໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ພຣະທໍາເອເຟໂຊໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ເອເຟໂຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເອເຟໂຊເປັນເມືອງກຣີກບູຮານທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕາເວັນຕົກຊຶ່ງປະຈຸບັນແມ່ນປະເທດຕູລະກີ.
ໃນຍຸກສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄຣິສຕຽນ, ເອເຟໂຊເປັນເມືອງຫລວງຂອງເອເຊຍຊຶ່ງເປັນແຂວງນ້ອຍໆ, ຂອງຊາວໂຣມັນໃນເວລານັ້ນ.

Page 2856 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພາະສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງ, ເມືອງນີ້ຈຶ່ງເປັນສູນກາງການຄ້າຂາຍແລະທ່ອງທ່ຽວທີ່ສໍາຄັນ.
ວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີສໍາລັບການນະມັດສະການ ພະອາເຕມິດ(ໄດອານາ) ຕັ້ງຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ໂປໂລໄດ້ອາໄສແລະເຮັດງານຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊຫລາຍກວ່າສອງປີ ແລະພາຍຫລັງຈຶ່ງໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວເພື່ອນໍາພາຜູ້ເຊື່ອໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ພຣະທໍາເອເຟໂຊໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ເອເຟໂຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເອເຟໂຊເປັນເມືອງກຣີກບູຮານທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕາເວັນຕົກຊຶ່ງປະຈຸບັນແມ່ນປະເທດຕູລະກີ.
ໃນຍຸກສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄຣິສຕຽນ, ເອເຟໂຊເປັນເມືອງຫລວງຂອງເອເຊຍຊຶ່ງເປັນແຂວງນ້ອຍໆ, ຂອງຊາວໂຣມັນໃນເວລານັ້ນ. ເພາະສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງ, ເມືອງນີ້ຈຶ່ງເປັນສູນກາງການຄ້າຂາຍແລະທ່ອງທ່ຽວທີ່ສໍາຄັນ.
ວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີສໍາລັບການນະມັດສະການ ພະອາເຕມິດ(ໄດອານາ) ຕັ້ງຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ໂປໂລໄດ້ອາໄສແລະເຮັດງານຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊຫລາຍກວ່າສອງປີ ແລະພາຍຫລັງຈຶ່ງໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວເພື່ອນໍາພາຜູ້ເຊື່ອໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ພຣະທໍາເອເຟໂຊໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ເອເຟໂຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເອເຟໂຊເປັນເມືອງກຣີກບູຮານທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕາເວັນຕົກຊຶ່ງປະຈຸບັນແມ່ນປະເທດຕູລະກີ.
ໃນຍຸກສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄຣິສຕຽນ, ເອເຟໂຊເປັນເມືອງຫລວງຂອງເອເຊຍຊຶ່ງເປັນແຂວງນ້ອຍໆ, ຂອງຊາວໂຣມັນໃນເວລານັ້ນ. ເພາະສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງ, ເມືອງນີ້ຈຶ່ງເປັນສູນກາງການຄ້າຂາຍແລະທ່ອງທ່ຽວທີ່ສໍາຄັນ.
ວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີສໍາລັບການນະມັດສະການ ພະອາເຕມິດ(ໄດອານາ) ຕັ້ງຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ໂປໂລໄດ້ອາໄສແລະເຮັດງານຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊຫລາຍກວ່າສອງປີ ແລະພາຍຫລັງຈຶ່ງໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວເພື່ອນໍາພາຜູ້ເຊື່ອໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ພຣະທໍາເອເຟໂຊໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ເອເຟໂຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເອເຟໂຊເປັນເມືອງກຣີກບູຮານທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕາເວັນຕົກຊຶ່ງປະຈຸບັນແມ່ນປະເທດຕູລະກີ.
ໃນຍຸກສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄຣິສຕຽນ, ເອເຟໂຊເປັນເມືອງຫລວງຂອງເອເຊຍຊຶ່ງເປັນແຂວງນ້ອຍໆ, ຂອງຊາວໂຣມັນໃນເວລານັ້ນ. ເພາະສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງ, ເມືອງນີ້ຈຶ່ງເປັນສູນກາງການຄ້າຂາຍແລະທ່ອງທ່ຽວທີ່ສໍາຄັນ.
ວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີສໍາລັບການນະມັດສະການ ພະອາເຕມິດ(ໄດອານາ) ຕັ້ງຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ໂປໂລໄດ້ອາໄສແລະເຮັດງານຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊຫລາຍກວ່າສອງປີ ແລະພາຍຫລັງຈຶ່ງໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວເພື່ອນໍາພາຜູ້ເຊື່ອໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ພຣະທໍາເອເຟໂຊໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ເອເຟໂຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເອເຟໂຊເປັນເມືອງກຣີກບູຮານທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕາເວັນຕົກຊຶ່ງປະຈຸບັນແມ່ນປະເທດຕູລະກີ.
ໃນຍຸກສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄຣິສຕຽນ, ເອເຟໂຊເປັນເມືອງຫລວງຂອງເອເຊຍຊຶ່ງເປັນແຂວງນ້ອຍໆ, ຂອງຊາວໂຣມັນໃນເວລານັ້ນ. ເພາະສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງ, ເມືອງນີ້ຈຶ່ງເປັນສູນກາງການຄ້າຂາຍແລະທ່ອງທ່ຽວທີ່ສໍາຄັນ.
ວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີສໍາລັບການນະມັດສະການ ພະອາເຕມິດ(ໄດອານາ) ຕັ້ງຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ໂປໂລໄດ້ອາໄສແລະເຮັດງານຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊຫລາຍກວ່າສອງປີ ແລະພາຍຫລັງຈຶ່ງໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວເພື່ອນໍາພາຜູ້ເຊື່ອໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ພຣະທໍາເອເຟໂຊໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ເອເຟໂຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເອເຟໂຊເປັນເມືອງກຣີກບູຮານທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕາເວັນຕົກຊຶ່ງປະຈຸບັນແມ່ນປະເທດຕູລະກີ.
ໃນຍຸກສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄຣິສຕຽນ, ເອເຟໂຊເປັນເມືອງຫລວງຂອງເອເຊຍຊຶ່ງເປັນແຂວງນ້ອຍໆ, ຂອງຊາວໂຣມັນໃນເວລານັ້ນ. ເພາະສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງ, ເມືອງນີ້ຈຶ່ງເປັນສູນກາງການຄ້າຂາຍແລະທ່ອງທ່ຽວທີ່ສໍາຄັນ.
ວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີສໍາລັບການນະມັດສະການ ພະອາເຕມິດ(ໄດອານາ) ຕັ້ງຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ໂປໂລໄດ້ອາໄສແລະເຮັດງານຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊຫລາຍກວ່າສອງປີ ແລະພາຍຫລັງຈຶ່ງໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວເພື່ອນໍາພາຜູ້ເຊື່ອໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ພຣະທໍາເອເຟໂຊໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ເອເຟໂຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເມືອງເອເຟໂຊເປັນເມືອງກຣີກບູຮານທີ່ຕັ້ງຢູ່ທາງຝັ່ງຕາເວັນຕົກຊຶ່ງປະຈຸບັນແມ່ນປະເທດຕູລະກີ.
ໃນຍຸກສະໄໝເລີ່ມຕົ້ນຂອງຄຣິສຕຽນ, ເອເຟໂຊເປັນເມືອງຫລວງຂອງເອເຊຍຊຶ່ງເປັນແຂວງນ້ອຍໆ, ຂອງຊາວໂຣມັນໃນເວລານັ້ນ. ເພາະສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງ, ເມືອງນີ້ຈຶ່ງເປັນສູນກາງການຄ້າຂາຍແລະທ່ອງທ່ຽວທີ່ສໍາຄັນ.
ວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີສໍາລັບການນະມັດສະການ ພະອາເຕມິດ(ໄດອານາ) ຕັ້ງຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ໂປໂລໄດ້ອາໄສແລະເຮັດງານຢູ່ໃນເມືອງເອເຟໂຊຫລາຍກວ່າສອງປີ ແລະພາຍຫລັງຈຶ່ງໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຕີໂມທຽວເພື່ອນໍາພາຜູ້ເຊື່ອໃໝ່ຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ພຣະທໍາເອເຟໂຊໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລໄດ້ຂຽນໄປເຖິງບັນດາຜູ້ທີ່ເຊື່ອໃນເມືອງເອເຟໂຊ.
ເອເລອາຊາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອເລອາຊາແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີ.
ເອເລອາຊາເປັນລູກຊາຍຄົນທີສາມຂອງອາໂຣນຜູ້ເປັນອ້າຍຂອງໂມເຊ. ຫລັງຈາກອາໂຣນຕາຍໄປແລ້ວ,

Page 2857 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເອເລອາຊາກໍໄດ້ເປັນມະຫາປະໂຣຫິດໃນອິດສະຣາເອນ.ເອເລອາຊາຍັງເປັນຊື່ຂອງ "ນັກຮົບຜູ້ເກັ່ງກ້າອາດຫານ." ຂອງດາວິດເອເລອາຊາອີກຄົນໜຶ່ງເປັນໜຶ່ງໃນບັນພະບູລຸດຂອງພຣະເຢຊູ.
ເອເລອາຊາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອເລອາຊາແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີ.
ເອເລອາຊາເປັນລູກຊາຍຄົນທີສາມຂອງອາໂຣນຜູ້ເປັນອ້າຍຂອງໂມເຊ. ຫລັງຈາກອາໂຣນຕາຍໄປແລ້ວ, ເອເລອາຊາກໍໄດ້ເປັນມະຫາປະໂຣຫິດໃນອິດສະຣາເອນ.ເອເລອາຊາຍັງເປັນຊື່ຂອງ "ນັກຮົບຜູ້ເກັ່ງກ້າອາດຫານ." ຂອງດາວິດເອເລອາຊາອີກຄົນໜຶ່ງເປັນໜຶ່ງໃນບັນພະບູລຸດຂອງພຣະເຢຊູ.
ເອເລອາຊາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອເລອາຊາແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນໃນພຣະຄໍາພີ.
ເອເລອາຊາເປັນລູກຊາຍຄົນທີສາມຂອງອາໂຣນຜູ້ເປັນອ້າຍຂອງໂມເຊ. ຫລັງຈາກອາໂຣນຕາຍໄປແລ້ວ, ເອເລອາຊາກໍໄດ້ເປັນມະຫາປະໂຣຫິດໃນອິດສະຣາເອນ.ເອເລອາຊາຍັງເປັນຊື່ຂອງ "ນັກຮົບຜູ້ເກັ່ງກ້າອາດຫານ." ຂອງດາວິດເອເລອາຊາອີກຄົນໜຶ່ງເປັນໜຶ່ງໃນບັນພະບູລຸດຂອງພຣະເຢຊູ.
ເອໂນດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອໂນດແມ່ນຊື່ຂອງຊາຍສອງຄົນໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.
ຊາຍຄົນໜຶ່ງຊື່ເອໂນດໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກເຊດ ລາວເປັນປູ່ທວດຂອງໂນອາ.ເອໂນດເປັນຄົນທີ່ມີຄວາມໃກ້ຊິດກັບພຣະເຈົ້າ ແລະເມື່ອລາວອາຍຸໄດ້
365 ປີ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບລາວຂຶ້ນສະຫວັນໂດຍທີ່ບໍ່ຕ້ອງຜ່ານຄວາມຕາຍ.ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ເອໂນດຊຶ່ງເປັນລູກຊາຍຂອງກາອິນ.
ເອໂນດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອໂນດແມ່ນຊື່ຂອງຊາຍສອງຄົນໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.
ຊາຍຄົນໜຶ່ງຊື່ເອໂນດໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກເຊດ ລາວເປັນປູ່ທວດຂອງໂນອາ.ເອໂນດເປັນຄົນທີ່ມີຄວາມໃກ້ຊິດກັບພຣະເຈົ້າ ແລະເມື່ອລາວອາຍຸໄດ້
365 ປີ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບລາວຂຶ້ນສະຫວັນໂດຍທີ່ບໍ່ຕ້ອງຜ່ານຄວາມຕາຍ.ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ເອໂນດຊຶ່ງເປັນລູກຊາຍຂອງກາອິນ.
ເອໂນດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອໂນດແມ່ນຊື່ຂອງຊາຍສອງຄົນໃນພັນທະສັນຍາເດີມ.
ຊາຍຄົນໜຶ່ງຊື່ເອໂນດໄດ້ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກເຊດ ລາວເປັນປູ່ທວດຂອງໂນອາ.ເອໂນດເປັນຄົນທີ່ມີຄວາມໃກ້ຊິດກັບພຣະເຈົ້າ ແລະເມື່ອລາວອາຍຸໄດ້
365 ປີ, ພຣະເຈົ້າໄດ້ຮັບລາວຂຶ້ນສະຫວັນໂດຍທີ່ບໍ່ຕ້ອງຜ່ານຄວາມຕາຍ.ຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງທີ່ຊື່ເອໂນດຊຶ່ງເປັນລູກຊາຍຂອງກາອິນ.
ເຮັດຊົ່ວ, ການເຮັດຊົ່ວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ແລະ "ການເຮັດຊົ່ວ" ກ່າວເຖິງສະຖານະຂອງກິດຈະການທີ່ຜູ້ຄົນເລີ່ມເຊື່ອມໂຊມລົງ, ຜິດສິນລະທໍາ, ຫລື ບໍ່ສັດຊື່.
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ຕາມຕົວອັກສອນໝາຍເຖິງການ " ງໍ" ຫຼື "ຫັກ" ທາງສິນລະທໍາ.ຄົນທີ່ເຮັດຊົ່ວຫັນອອກຈາກຄວາມຈິງແລະກໍາລັງເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫຼືຜິດສິນລະທໍາ.ການເຮັດຊົ່ວຂອງຄົນໝາຍເຖິງການມີອິດທິພົນຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນໃຫ້ເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ແລະຜິດສິນລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ອາດແປວ່າ "ມີອິດທິພົນຕໍ່ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດສິນລະທໍາ."ຄົນເຮັດຊົ່ວສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນບຸກຄົນ "ທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຜູ້ເຮັດການຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ "ບໍ່ດີ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍາວ່າເຮັດຊົ່ວ ແປວ່າ "ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ຊົ່ວ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ."
ເຮັດຊົ່ວ, ການເຮັດຊົ່ວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ແລະ "ການເຮັດຊົ່ວ" ກ່າວເຖິງສະຖານະຂອງກິດຈະການທີ່ຜູ້ຄົນເລີ່ມເຊື່ອມໂຊມລົງ, ຜິດສິນລະທໍາ, ຫລື ບໍ່ສັດຊື່.
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ຕາມຕົວອັກສອນໝາຍເຖິງການ " ງໍ" ຫຼື "ຫັກ" ທາງສິນລະທໍາ.ຄົນທີ່ເຮັດຊົ່ວຫັນອອກຈາກຄວາມຈິງແລະກໍາລັງເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫຼືຜິດສິນລະທໍາ.ການເຮັດຊົ່ວຂອງຄົນໝາຍເຖິງການມີອິດທິພົນຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນໃຫ້ເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ແລະຜິດສິນລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ອາດແປວ່າ "ມີອິດທິພົນຕໍ່ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດສິນລະທໍາ."ຄົນເຮັດຊົ່ວສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນບຸກຄົນ "ທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຜູ້ເຮັດການຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ "ບໍ່ດີ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍາວ່າເຮັດຊົ່ວ ແປວ່າ "ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ຊົ່ວ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ."
ເຮັດຊົ່ວ, ການເຮັດຊົ່ວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ແລະ "ການເຮັດຊົ່ວ" ກ່າວເຖິງສະຖານະຂອງກິດຈະການທີ່ຜູ້ຄົນເລີ່ມເຊື່ອມໂຊມລົງ, ຜິດສິນລະທໍາ, ຫລື ບໍ່ສັດຊື່.
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ຕາມຕົວອັກສອນໝາຍເຖິງການ " ງໍ" ຫຼື "ຫັກ" ທາງສິນລະທໍາ.ຄົນທີ່ເຮັດຊົ່ວຫັນອອກຈາກຄວາມຈິງແລະກໍາລັງເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫຼືຜິດສິນລະທໍາ.ການເຮັດຊົ່ວຂອງຄົນໝາຍເຖິງການມີອິດທິພົນຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນໃຫ້ເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ແລະຜິດສິນລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ອາດແປວ່າ "ມີອິດທິພົນຕໍ່ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດສິນລະທໍາ."ຄົນເຮັດຊົ່ວສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນບຸກຄົນ "ທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຜູ້ເຮັດການຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ "ບໍ່ດີ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍາວ່າເຮັດຊົ່ວ ແປວ່າ "ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ຊົ່ວ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ."

Page 2858 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຮັດຊົ່ວ, ການເຮັດຊົ່ວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ແລະ "ການເຮັດຊົ່ວ" ກ່າວເຖິງສະຖານະຂອງກິດຈະການທີ່ຜູ້ຄົນເລີ່ມເຊື່ອມໂຊມລົງ, ຜິດສິນລະທໍາ, ຫລື ບໍ່ສັດຊື່.
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ຕາມຕົວອັກສອນໝາຍເຖິງການ " ງໍ" ຫຼື "ຫັກ" ທາງສິນລະທໍາ.ຄົນທີ່ເຮັດຊົ່ວຫັນອອກຈາກຄວາມຈິງແລະກໍາລັງເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫຼືຜິດສິນລະທໍາ.ການເຮັດຊົ່ວຂອງຄົນໝາຍເຖິງການມີອິດທິພົນຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນໃຫ້ເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ແລະຜິດສິນລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ອາດແປວ່າ "ມີອິດທິພົນຕໍ່ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດສິນລະທໍາ."ຄົນເຮັດຊົ່ວສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນບຸກຄົນ "ທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຜູ້ເຮັດການຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ "ບໍ່ດີ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍາວ່າເຮັດຊົ່ວ ແປວ່າ "ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ຊົ່ວ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ."
ເຮັດຊົ່ວ, ການເຮັດຊົ່ວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ແລະ "ການເຮັດຊົ່ວ" ກ່າວເຖິງສະຖານະຂອງກິດຈະການທີ່ຜູ້ຄົນເລີ່ມເຊື່ອມໂຊມລົງ, ຜິດສິນລະທໍາ, ຫລື ບໍ່ສັດຊື່.
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ຕາມຕົວອັກສອນໝາຍເຖິງການ " ງໍ" ຫຼື "ຫັກ" ທາງສິນລະທໍາ.ຄົນທີ່ເຮັດຊົ່ວຫັນອອກຈາກຄວາມຈິງແລະກໍາລັງເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫຼືຜິດສິນລະທໍາ.ການເຮັດຊົ່ວຂອງຄົນໝາຍເຖິງການມີອິດທິພົນຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນໃຫ້ເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ແລະຜິດສິນລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ອາດແປວ່າ "ມີອິດທິພົນຕໍ່ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດສິນລະທໍາ."ຄົນເຮັດຊົ່ວສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນບຸກຄົນ "ທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຜູ້ເຮັດການຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ "ບໍ່ດີ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍາວ່າເຮັດຊົ່ວ ແປວ່າ "ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ຊົ່ວ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ."
ເຮັດຊົ່ວ, ການເຮັດຊົ່ວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ແລະ "ການເຮັດຊົ່ວ" ກ່າວເຖິງສະຖານະຂອງກິດຈະການທີ່ຜູ້ຄົນເລີ່ມເຊື່ອມໂຊມລົງ, ຜິດສິນລະທໍາ, ຫລື ບໍ່ສັດຊື່.
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ຕາມຕົວອັກສອນໝາຍເຖິງການ " ງໍ" ຫຼື "ຫັກ" ທາງສິນລະທໍາ.ຄົນທີ່ເຮັດຊົ່ວຫັນອອກຈາກຄວາມຈິງແລະກໍາລັງເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫຼືຜິດສິນລະທໍາ.ການເຮັດຊົ່ວຂອງຄົນໝາຍເຖິງການມີອິດທິພົນຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນໃຫ້ເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ແລະຜິດສິນລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ອາດແປວ່າ "ມີອິດທິພົນຕໍ່ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດສິນລະທໍາ."ຄົນເຮັດຊົ່ວສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນບຸກຄົນ "ທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຜູ້ເຮັດການຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ "ບໍ່ດີ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍາວ່າເຮັດຊົ່ວ ແປວ່າ "ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ຊົ່ວ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ."
ເຮັດຊົ່ວ, ການເຮັດຊົ່ວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ແລະ "ການເຮັດຊົ່ວ" ກ່າວເຖິງສະຖານະຂອງກິດຈະການທີ່ຜູ້ຄົນເລີ່ມເຊື່ອມໂຊມລົງ, ຜິດສິນລະທໍາ, ຫລື ບໍ່ສັດຊື່.
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ຕາມຕົວອັກສອນໝາຍເຖິງການ " ງໍ" ຫຼື "ຫັກ" ທາງສິນລະທໍາ.ຄົນທີ່ເຮັດຊົ່ວຫັນອອກຈາກຄວາມຈິງແລະກໍາລັງເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫຼືຜິດສິນລະທໍາ.ການເຮັດຊົ່ວຂອງຄົນໝາຍເຖິງການມີອິດທິພົນຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນໃຫ້ເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ແລະຜິດສິນລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ອາດແປວ່າ "ມີອິດທິພົນຕໍ່ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດສິນລະທໍາ."ຄົນເຮັດຊົ່ວສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນບຸກຄົນ "ທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຜູ້ເຮັດການຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ "ບໍ່ດີ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍາວ່າເຮັດຊົ່ວ ແປວ່າ "ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ຊົ່ວ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ."
ເຮັດຊົ່ວ, ການເຮັດຊົ່ວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ແລະ "ການເຮັດຊົ່ວ" ກ່າວເຖິງສະຖານະຂອງກິດຈະການທີ່ຜູ້ຄົນເລີ່ມເຊື່ອມໂຊມລົງ, ຜິດສິນລະທໍາ, ຫລື ບໍ່ສັດຊື່.
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ຕາມຕົວອັກສອນໝາຍເຖິງການ " ງໍ" ຫຼື "ຫັກ" ທາງສິນລະທໍາ.ຄົນທີ່ເຮັດຊົ່ວຫັນອອກຈາກຄວາມຈິງແລະກໍາລັງເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫຼືຜິດສິນລະທໍາ.ການເຮັດຊົ່ວຂອງຄົນໝາຍເຖິງການມີອິດທິພົນຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນໃຫ້ເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ແລະຜິດສິນລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ອາດແປວ່າ "ມີອິດທິພົນຕໍ່ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດສິນລະທໍາ."ຄົນເຮັດຊົ່ວສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນບຸກຄົນ "ທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຜູ້ເຮັດການຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ "ບໍ່ດີ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍາວ່າເຮັດຊົ່ວ ແປວ່າ "ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ຊົ່ວ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ."
ເຮັດຊົ່ວ, ການເຮັດຊົ່ວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ແລະ "ການເຮັດຊົ່ວ" ກ່າວເຖິງສະຖານະຂອງກິດຈະການທີ່ຜູ້ຄົນເລີ່ມເຊື່ອມໂຊມລົງ, ຜິດສິນລະທໍາ, ຫລື ບໍ່ສັດຊື່.
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ຕາມຕົວອັກສອນໝາຍເຖິງການ " ງໍ" ຫຼື "ຫັກ" ທາງສິນລະທໍາ.ຄົນທີ່ເຮັດຊົ່ວຫັນອອກຈາກຄວາມຈິງແລະກໍາລັງເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫຼືຜິດສິນລະທໍາ.ການເຮັດຊົ່ວຂອງຄົນໝາຍເຖິງການມີອິດທິພົນຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນໃຫ້ເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ແລະຜິດສິນລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ອາດແປວ່າ "ມີອິດທິພົນຕໍ່ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດສິນລະທໍາ."ຄົນເຮັດຊົ່ວສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນບຸກຄົນ "ທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຜູ້ເຮັດການຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ "ບໍ່ດີ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍາວ່າເຮັດຊົ່ວ ແປວ່າ "ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ຊົ່ວ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ."
ເຮັດຊົ່ວ, ການເຮັດຊົ່ວ
ນິຍາມ

Page 2859 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ແລະ "ການເຮັດຊົ່ວ" ກ່າວເຖິງສະຖານະຂອງກິດຈະການທີ່ຜູ້ຄົນເລີ່ມເຊື່ອມໂຊມລົງ, ຜິດສິນລະທໍາ, ຫລື ບໍ່ສັດຊື່.
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ຕາມຕົວອັກສອນໝາຍເຖິງການ " ງໍ" ຫຼື "ຫັກ" ທາງສິນລະທໍາ.ຄົນທີ່ເຮັດຊົ່ວຫັນອອກຈາກຄວາມຈິງແລະກໍາລັງເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫຼືຜິດສິນລະທໍາ.ການເຮັດຊົ່ວຂອງຄົນໝາຍເຖິງການມີອິດທິພົນຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນໃຫ້ເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ແລະຜິດສິນລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ອາດແປວ່າ "ມີອິດທິພົນຕໍ່ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດສິນລະທໍາ."ຄົນເຮັດຊົ່ວສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນບຸກຄົນ "ທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຜູ້ເຮັດການຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ "ບໍ່ດີ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍາວ່າເຮັດຊົ່ວ ແປວ່າ "ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ຊົ່ວ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ."
ເຮັດຊົ່ວ, ການເຮັດຊົ່ວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ແລະ "ການເຮັດຊົ່ວ" ກ່າວເຖິງສະຖານະຂອງກິດຈະການທີ່ຜູ້ຄົນເລີ່ມເຊື່ອມໂຊມລົງ, ຜິດສິນລະທໍາ, ຫລື ບໍ່ສັດຊື່.
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ຕາມຕົວອັກສອນໝາຍເຖິງການ " ງໍ" ຫຼື "ຫັກ" ທາງສິນລະທໍາ.ຄົນທີ່ເຮັດຊົ່ວຫັນອອກຈາກຄວາມຈິງແລະກໍາລັງເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫຼືຜິດສິນລະທໍາ.ການເຮັດຊົ່ວຂອງຄົນໝາຍເຖິງການມີອິດທິພົນຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນໃຫ້ເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ແລະຜິດສິນລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ອາດແປວ່າ "ມີອິດທິພົນຕໍ່ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດສິນລະທໍາ."ຄົນເຮັດຊົ່ວສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນບຸກຄົນ "ທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຜູ້ເຮັດການຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ "ບໍ່ດີ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍາວ່າເຮັດຊົ່ວ ແປວ່າ "ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ຊົ່ວ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ."
ເຮັດຊົ່ວ, ການເຮັດຊົ່ວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ແລະ "ການເຮັດຊົ່ວ" ກ່າວເຖິງສະຖານະຂອງກິດຈະການທີ່ຜູ້ຄົນເລີ່ມເຊື່ອມໂຊມລົງ, ຜິດສິນລະທໍາ, ຫລື ບໍ່ສັດຊື່.
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ຕາມຕົວອັກສອນໝາຍເຖິງການ " ງໍ" ຫຼື "ຫັກ" ທາງສິນລະທໍາ.ຄົນທີ່ເຮັດຊົ່ວຫັນອອກຈາກຄວາມຈິງແລະກໍາລັງເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫຼືຜິດສິນລະທໍາ.ການເຮັດຊົ່ວຂອງຄົນໝາຍເຖິງການມີອິດທິພົນຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນໃຫ້ເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ແລະຜິດສິນລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ອາດແປວ່າ "ມີອິດທິພົນຕໍ່ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດສິນລະທໍາ."ຄົນເຮັດຊົ່ວສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນບຸກຄົນ "ທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຜູ້ເຮັດການຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ "ບໍ່ດີ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍາວ່າເຮັດຊົ່ວ ແປວ່າ "ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ຊົ່ວ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ."
ເຮັດຊົ່ວ, ການເຮັດຊົ່ວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ແລະ "ການເຮັດຊົ່ວ" ກ່າວເຖິງສະຖານະຂອງກິດຈະການທີ່ຜູ້ຄົນເລີ່ມເຊື່ອມໂຊມລົງ, ຜິດສິນລະທໍາ, ຫລື ບໍ່ສັດຊື່.
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ຕາມຕົວອັກສອນໝາຍເຖິງການ " ງໍ" ຫຼື "ຫັກ" ທາງສິນລະທໍາ.ຄົນທີ່ເຮັດຊົ່ວຫັນອອກຈາກຄວາມຈິງແລະກໍາລັງເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫຼືຜິດສິນລະທໍາ.ການເຮັດຊົ່ວຂອງຄົນໝາຍເຖິງການມີອິດທິພົນຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນໃຫ້ເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ແລະຜິດສິນລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ອາດແປວ່າ "ມີອິດທິພົນຕໍ່ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດສິນລະທໍາ."ຄົນເຮັດຊົ່ວສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນບຸກຄົນ "ທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຜູ້ເຮັດການຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ "ບໍ່ດີ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍາວ່າເຮັດຊົ່ວ ແປວ່າ "ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ຊົ່ວ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ."
ເຮັດຊົ່ວ, ການເຮັດຊົ່ວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ແລະ "ການເຮັດຊົ່ວ" ກ່າວເຖິງສະຖານະຂອງກິດຈະການທີ່ຜູ້ຄົນເລີ່ມເຊື່ອມໂຊມລົງ, ຜິດສິນລະທໍາ, ຫລື ບໍ່ສັດຊື່.
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ຕາມຕົວອັກສອນໝາຍເຖິງການ " ງໍ" ຫຼື "ຫັກ" ທາງສິນລະທໍາ.ຄົນທີ່ເຮັດຊົ່ວຫັນອອກຈາກຄວາມຈິງແລະກໍາລັງເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫຼືຜິດສິນລະທໍາ.ການເຮັດຊົ່ວຂອງຄົນໝາຍເຖິງການມີອິດທິພົນຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນໃຫ້ເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ແລະຜິດສິນລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ອາດແປວ່າ "ມີອິດທິພົນຕໍ່ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດສິນລະທໍາ."ຄົນເຮັດຊົ່ວສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນບຸກຄົນ "ທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຜູ້ເຮັດການຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ "ບໍ່ດີ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍາວ່າເຮັດຊົ່ວ ແປວ່າ "ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ຊົ່ວ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ."
ເຮັດຊົ່ວ, ການເຮັດຊົ່ວ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ແລະ "ການເຮັດຊົ່ວ" ກ່າວເຖິງສະຖານະຂອງກິດຈະການທີ່ຜູ້ຄົນເລີ່ມເຊື່ອມໂຊມລົງ, ຜິດສິນລະທໍາ, ຫລື ບໍ່ສັດຊື່.
ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ຕາມຕົວອັກສອນໝາຍເຖິງການ " ງໍ" ຫຼື "ຫັກ" ທາງສິນລະທໍາ.ຄົນທີ່ເຮັດຊົ່ວຫັນອອກຈາກຄວາມຈິງແລະກໍາລັງເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ຫຼືຜິດສິນລະທໍາ.ການເຮັດຊົ່ວຂອງຄົນໝາຍເຖິງການມີອິດທິພົນຕໍ່ບຸກຄົນນັ້ນໃຫ້ເຮັດສິ່ງທີ່ບໍ່ສັດຊື່ແລະຜິດສິນລະທໍາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍາວ່າ "ເຮັດຊົ່ວ" ອາດແປວ່າ "ມີອິດທິພົນຕໍ່ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ເຮັດໃຫ້ເກີດການຜິດສິນລະທໍາ."ຄົນເຮັດຊົ່ວສາມາດອະທິບາຍໄດ້ວ່າເປັນບຸກຄົນ "ທີ່ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຜູ້ເຮັດການຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍານີ້ອາດແປວ່າ "ບໍ່ດີ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ" ຫຼື "ຊົ່ວຮ້າຍ."ຄໍາວ່າເຮັດຊົ່ວ ແປວ່າ "ການເຮັດຊົ່ວ" ຫຼື "ຊົ່ວ" ຫຼື "ຜິດສິນລະທໍາ."
ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ໝາຍເຖິງເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສົມບູນ ຫລືເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສໍາເລັດຕາມທີ່ຄາດຫວັງໄວ້. ເມື່ອການປະກາດພຣະທັມໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍເຖິງວ່າ ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ໄດ້ທໍາ ນວາຍໄວ້ໃນຄໍາທໍານວາຍ.

Page 2860 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖ້າຄົນຜູ້ໃດ ເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຫລືຄໍາປະຕິຍານສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າເຂົາເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ໃຫ້ສັນຍາໄວ້.ເພື່ອຄວາມຮັບຜິດຊອບສໍາເລັດ, ໝາຍເຖິງການທໍາງານທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ ຫລືຮ້ອງຂໍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແລ້ວໆ" ຫລື "ສົມບູນ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ປະຕິບັດການ."
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການທໍາໃຫ້ສໍາເລັດແລ້ວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ."
ແນວທາງການແປ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ເໝືອນໃນ "ການຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານສໍາເລັດ" ສາມາດລວມທັງ" ສົມບູນ" ຫລື "ປະຕິບັດການ" ຫລື "ຝຶກ" ຫລື "ຮັບໃຊ້ຜູ້ອື່ນຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອີ້ນມາໃຫ້ທ່ານເຮັດ."
ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ໝາຍເຖິງເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສົມບູນ ຫລືເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສໍາເລັດຕາມທີ່ຄາດຫວັງໄວ້. ເມື່ອການປະກາດພຣະທັມໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍເຖິງວ່າ ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ໄດ້ທໍາ ນວາຍໄວ້ໃນຄໍາທໍານວາຍ.
ຖ້າຄົນຜູ້ໃດ ເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຫລືຄໍາປະຕິຍານສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າເຂົາເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ໃຫ້ສັນຍາໄວ້.ເພື່ອຄວາມຮັບຜິດຊອບສໍາເລັດ,
ໝາຍເຖິງການທໍາງານທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ ຫລືຮ້ອງຂໍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແລ້ວໆ" ຫລື "ສົມບູນ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ປະຕິບັດການ."
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການທໍາໃຫ້ສໍາເລັດແລ້ວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ."
ແນວທາງການແປ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ເໝືອນໃນ "ການຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານສໍາເລັດ" ສາມາດລວມທັງ" ສົມບູນ" ຫລື "ປະຕິບັດການ" ຫລື "ຝຶກ" ຫລື "ຮັບໃຊ້ຜູ້ອື່ນຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອີ້ນມາໃຫ້ທ່ານເຮັດ."
ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ໝາຍເຖິງເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສົມບູນ ຫລືເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສໍາເລັດຕາມທີ່ຄາດຫວັງໄວ້. ເມື່ອການປະກາດພຣະທັມໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍເຖິງວ່າ ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ໄດ້ທໍາ ນວາຍໄວ້ໃນຄໍາທໍານວາຍ.
ຖ້າຄົນຜູ້ໃດ ເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຫລືຄໍາປະຕິຍານສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າເຂົາເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ໃຫ້ສັນຍາໄວ້.ເພື່ອຄວາມຮັບຜິດຊອບສໍາເລັດ,
ໝາຍເຖິງການທໍາງານທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ ຫລືຮ້ອງຂໍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແລ້ວໆ" ຫລື "ສົມບູນ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ປະຕິບັດການ."
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການທໍາໃຫ້ສໍາເລັດແລ້ວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ."
ແນວທາງການແປ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ເໝືອນໃນ "ການຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານສໍາເລັດ" ສາມາດລວມທັງ" ສົມບູນ" ຫລື "ປະຕິບັດການ" ຫລື "ຝຶກ" ຫລື "ຮັບໃຊ້ຜູ້ອື່ນຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອີ້ນມາໃຫ້ທ່ານເຮັດ."
ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ໝາຍເຖິງເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສົມບູນ ຫລືເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສໍາເລັດຕາມທີ່ຄາດຫວັງໄວ້. ເມື່ອການປະກາດພຣະທັມໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍເຖິງວ່າ ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ໄດ້ທໍາ ນວາຍໄວ້ໃນຄໍາທໍານວາຍ.
ຖ້າຄົນຜູ້ໃດ ເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຫລືຄໍາປະຕິຍານສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າເຂົາເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ໃຫ້ສັນຍາໄວ້.ເພື່ອຄວາມຮັບຜິດຊອບສໍາເລັດ,
ໝາຍເຖິງການທໍາງານທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ ຫລືຮ້ອງຂໍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແລ້ວໆ" ຫລື "ສົມບູນ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ປະຕິບັດການ."
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການທໍາໃຫ້ສໍາເລັດແລ້ວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ."
ແນວທາງການແປ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ເໝືອນໃນ "ການຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານສໍາເລັດ" ສາມາດລວມທັງ" ສົມບູນ" ຫລື "ປະຕິບັດການ" ຫລື "ຝຶກ" ຫລື "ຮັບໃຊ້ຜູ້ອື່ນຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອີ້ນມາໃຫ້ທ່ານເຮັດ."
ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ໝາຍເຖິງເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສົມບູນ ຫລືເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສໍາເລັດຕາມທີ່ຄາດຫວັງໄວ້. ເມື່ອການປະກາດພຣະທັມໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍເຖິງວ່າ ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ໄດ້ທໍາ ນວາຍໄວ້ໃນຄໍາທໍານວາຍ.
ຖ້າຄົນຜູ້ໃດ ເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຫລືຄໍາປະຕິຍານສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າເຂົາເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ໃຫ້ສັນຍາໄວ້.ເພື່ອຄວາມຮັບຜິດຊອບສໍາເລັດ,
ໝາຍເຖິງການທໍາງານທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ ຫລືຮ້ອງຂໍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແລ້ວໆ" ຫລື "ສົມບູນ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ປະຕິບັດການ."
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການທໍາໃຫ້ສໍາເລັດແລ້ວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ."
ແນວທາງການແປ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ເໝືອນໃນ "ການຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານສໍາເລັດ" ສາມາດລວມທັງ" ສົມບູນ" ຫລື "ປະຕິບັດການ" ຫລື "ຝຶກ" ຫລື "ຮັບໃຊ້ຜູ້ອື່ນຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອີ້ນມາໃຫ້ທ່ານເຮັດ."
ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ໝາຍເຖິງເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສົມບູນ ຫລືເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສໍາເລັດຕາມທີ່ຄາດຫວັງໄວ້. ເມື່ອການປະກາດພຣະທັມໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍເຖິງວ່າ ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ໄດ້ທໍາ ນວາຍໄວ້ໃນຄໍາທໍານວາຍ.
ຖ້າຄົນຜູ້ໃດ ເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຫລືຄໍາປະຕິຍານສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າເຂົາເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ໃຫ້ສັນຍາໄວ້.ເພື່ອຄວາມຮັບຜິດຊອບສໍາເລັດ,

Page 2861 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາຍເຖິງການທໍາງານທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ ຫລືຮ້ອງຂໍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແລ້ວໆ" ຫລື "ສົມບູນ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ປະຕິບັດການ."
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການທໍາໃຫ້ສໍາເລັດແລ້ວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ."
ແນວທາງການແປ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ເໝືອນໃນ "ການຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານສໍາເລັດ" ສາມາດລວມທັງ" ສົມບູນ" ຫລື "ປະຕິບັດການ" ຫລື "ຝຶກ" ຫລື "ຮັບໃຊ້ຜູ້ອື່ນຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອີ້ນມາໃຫ້ທ່ານເຮັດ."
ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ໝາຍເຖິງເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສົມບູນ ຫລືເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສໍາເລັດຕາມທີ່ຄາດຫວັງໄວ້. ເມື່ອການປະກາດພຣະທັມໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍເຖິງວ່າ ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ໄດ້ທໍາ ນວາຍໄວ້ໃນຄໍາທໍານວາຍ.
ຖ້າຄົນຜູ້ໃດ ເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຫລືຄໍາປະຕິຍານສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າເຂົາເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ໃຫ້ສັນຍາໄວ້.ເພື່ອຄວາມຮັບຜິດຊອບສໍາເລັດ,
ໝາຍເຖິງການທໍາງານທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ ຫລືຮ້ອງຂໍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແລ້ວໆ" ຫລື "ສົມບູນ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ປະຕິບັດການ."
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການທໍາໃຫ້ສໍາເລັດແລ້ວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ."
ແນວທາງການແປ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ເໝືອນໃນ "ການຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານສໍາເລັດ" ສາມາດລວມທັງ" ສົມບູນ" ຫລື "ປະຕິບັດການ" ຫລື "ຝຶກ" ຫລື "ຮັບໃຊ້ຜູ້ອື່ນຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອີ້ນມາໃຫ້ທ່ານເຮັດ."
ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ໝາຍເຖິງເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສົມບູນ ຫລືເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສໍາເລັດຕາມທີ່ຄາດຫວັງໄວ້. ເມື່ອການປະກາດພຣະທັມໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍເຖິງວ່າ ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ໄດ້ທໍາ ນວາຍໄວ້ໃນຄໍາທໍານວາຍ.
ຖ້າຄົນຜູ້ໃດ ເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຫລືຄໍາປະຕິຍານສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າເຂົາເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ໃຫ້ສັນຍາໄວ້.ເພື່ອຄວາມຮັບຜິດຊອບສໍາເລັດ,
ໝາຍເຖິງການທໍາງານທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ ຫລືຮ້ອງຂໍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແລ້ວໆ" ຫລື "ສົມບູນ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ປະຕິບັດການ."
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການທໍາໃຫ້ສໍາເລັດແລ້ວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ."
ແນວທາງການແປ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ເໝືອນໃນ "ການຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານສໍາເລັດ" ສາມາດລວມທັງ" ສົມບູນ" ຫລື "ປະຕິບັດການ" ຫລື "ຝຶກ" ຫລື "ຮັບໃຊ້ຜູ້ອື່ນຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອີ້ນມາໃຫ້ທ່ານເຮັດ."
ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ໝາຍເຖິງເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສົມບູນ ຫລືເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສໍາເລັດຕາມທີ່ຄາດຫວັງໄວ້. ເມື່ອການປະກາດພຣະທັມໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍເຖິງວ່າ ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ໄດ້ທໍາ ນວາຍໄວ້ໃນຄໍາທໍານວາຍ.
ຖ້າຄົນຜູ້ໃດ ເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຫລືຄໍາປະຕິຍານສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າເຂົາເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ໃຫ້ສັນຍາໄວ້.ເພື່ອຄວາມຮັບຜິດຊອບສໍາເລັດ,
ໝາຍເຖິງການທໍາງານທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ ຫລືຮ້ອງຂໍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແລ້ວໆ" ຫລື "ສົມບູນ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ປະຕິບັດການ."
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການທໍາໃຫ້ສໍາເລັດແລ້ວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ."
ແນວທາງການແປ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ເໝືອນໃນ "ການຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານສໍາເລັດ" ສາມາດລວມທັງ" ສົມບູນ" ຫລື "ປະຕິບັດການ" ຫລື "ຝຶກ" ຫລື "ຮັບໃຊ້ຜູ້ອື່ນຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອີ້ນມາໃຫ້ທ່ານເຮັດ."
ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ໝາຍເຖິງເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສົມບູນ ຫລືເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສໍາເລັດຕາມທີ່ຄາດຫວັງໄວ້. ເມື່ອການປະກາດພຣະທັມໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍເຖິງວ່າ ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ໄດ້ທໍາ ນວາຍໄວ້ໃນຄໍາທໍານວາຍ.
ຖ້າຄົນຜູ້ໃດ ເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຫລືຄໍາປະຕິຍານສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າເຂົາເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ໃຫ້ສັນຍາໄວ້.ເພື່ອຄວາມຮັບຜິດຊອບສໍາເລັດ,
ໝາຍເຖິງການທໍາງານທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ ຫລືຮ້ອງຂໍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແລ້ວໆ" ຫລື "ສົມບູນ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ປະຕິບັດການ."
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການທໍາໃຫ້ສໍາເລັດແລ້ວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ."
ແນວທາງການແປ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ເໝືອນໃນ "ການຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານສໍາເລັດ" ສາມາດລວມທັງ" ສົມບູນ" ຫລື "ປະຕິບັດການ" ຫລື "ຝຶກ" ຫລື "ຮັບໃຊ້ຜູ້ອື່ນຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອີ້ນມາໃຫ້ທ່ານເຮັດ."
ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ໝາຍເຖິງເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສົມບູນ ຫລືເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສໍາເລັດຕາມທີ່ຄາດຫວັງໄວ້. ເມື່ອການປະກາດພຣະທັມໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍເຖິງວ່າ ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ໄດ້ທໍາ ນວາຍໄວ້ໃນຄໍາທໍານວາຍ.
ຖ້າຄົນຜູ້ໃດ ເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຫລືຄໍາປະຕິຍານສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າເຂົາເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ໃຫ້ສັນຍາໄວ້.ເພື່ອຄວາມຮັບຜິດຊອບສໍາເລັດ,
ໝາຍເຖິງການທໍາງານທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ ຫລືຮ້ອງຂໍ.

Page 2862 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແລ້ວໆ" ຫລື "ສົມບູນ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ປະຕິບັດການ."
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການທໍາໃຫ້ສໍາເລັດແລ້ວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ."
ແນວທາງການແປ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ເໝືອນໃນ "ການຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານສໍາເລັດ" ສາມາດລວມທັງ" ສົມບູນ" ຫລື "ປະຕິບັດການ" ຫລື "ຝຶກ" ຫລື "ຮັບໃຊ້ຜູ້ອື່ນຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອີ້ນມາໃຫ້ທ່ານເຮັດ."
ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ໝາຍເຖິງເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສົມບູນ ຫລືເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສໍາເລັດຕາມທີ່ຄາດຫວັງໄວ້. ເມື່ອການປະກາດພຣະທັມໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍເຖິງວ່າ ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ໄດ້ທໍາ ນວາຍໄວ້ໃນຄໍາທໍານວາຍ.
ຖ້າຄົນຜູ້ໃດ ເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຫລືຄໍາປະຕິຍານສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າເຂົາເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ໃຫ້ສັນຍາໄວ້.ເພື່ອຄວາມຮັບຜິດຊອບສໍາເລັດ,
ໝາຍເຖິງການທໍາງານທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ ຫລືຮ້ອງຂໍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແລ້ວໆ" ຫລື "ສົມບູນ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ປະຕິບັດການ."
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການທໍາໃຫ້ສໍາເລັດແລ້ວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ."
ແນວທາງການແປ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ເໝືອນໃນ "ການຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານສໍາເລັດ" ສາມາດລວມທັງ" ສົມບູນ" ຫລື "ປະຕິບັດການ" ຫລື "ຝຶກ" ຫລື "ຮັບໃຊ້ຜູ້ອື່ນຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອີ້ນມາໃຫ້ທ່ານເຮັດ."
ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ໝາຍເຖິງເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສົມບູນ ຫລືເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສໍາເລັດຕາມທີ່ຄາດຫວັງໄວ້. ເມື່ອການປະກາດພຣະທັມໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍເຖິງວ່າ ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ໄດ້ທໍາ ນວາຍໄວ້ໃນຄໍາທໍານວາຍ.
ຖ້າຄົນຜູ້ໃດ ເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຫລືຄໍາປະຕິຍານສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າເຂົາເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ໃຫ້ສັນຍາໄວ້.ເພື່ອຄວາມຮັບຜິດຊອບສໍາເລັດ,
ໝາຍເຖິງການທໍາງານທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ ຫລືຮ້ອງຂໍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແລ້ວໆ" ຫລື "ສົມບູນ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ປະຕິບັດການ."
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການທໍາໃຫ້ສໍາເລັດແລ້ວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ."
ແນວທາງການແປ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ເໝືອນໃນ "ການຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານສໍາເລັດ" ສາມາດລວມທັງ" ສົມບູນ" ຫລື "ປະຕິບັດການ" ຫລື "ຝຶກ" ຫລື "ຮັບໃຊ້ຜູ້ອື່ນຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອີ້ນມາໃຫ້ທ່ານເຮັດ."
ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ໝາຍເຖິງເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສົມບູນ ຫລືເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສໍາເລັດຕາມທີ່ຄາດຫວັງໄວ້. ເມື່ອການປະກາດພຣະທັມໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍເຖິງວ່າ ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ໄດ້ທໍາ ນວາຍໄວ້ໃນຄໍາທໍານວາຍ.
ຖ້າຄົນຜູ້ໃດ ເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຫລືຄໍາປະຕິຍານສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າເຂົາເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ໃຫ້ສັນຍາໄວ້.ເພື່ອຄວາມຮັບຜິດຊອບສໍາເລັດ,
ໝາຍເຖິງການທໍາງານທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ ຫລືຮ້ອງຂໍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແລ້ວໆ" ຫລື "ສົມບູນ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ປະຕິບັດການ."
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການທໍາໃຫ້ສໍາເລັດແລ້ວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ."
ແນວທາງການແປ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ເໝືອນໃນ "ການຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານສໍາເລັດ" ສາມາດລວມທັງ" ສົມບູນ" ຫລື "ປະຕິບັດການ" ຫລື "ຝຶກ" ຫລື "ຮັບໃຊ້ຜູ້ອື່ນຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອີ້ນມາໃຫ້ທ່ານເຮັດ."
ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ໝາຍເຖິງເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສົມບູນ ຫລືເຮັດໃຫ້ບາງສິ່ງສໍາເລັດຕາມທີ່ຄາດຫວັງໄວ້. ເມື່ອການປະກາດພຣະທັມໄດ້ຮັບການເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍເຖິງວ່າ ພຣະເຈົ້າໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງນັ້ນເກີດຂຶ້ນຕາມທີ່ໄດ້ທໍາ ນວາຍໄວ້ໃນຄໍາທໍານວາຍ.
ຖ້າຄົນຜູ້ໃດ ເຮັດໃຫ້ຄໍາສັນຍາຫລືຄໍາປະຕິຍານສໍາເລັດ, ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າເຂົາເຮັດໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ໃຫ້ສັນຍາໄວ້.ເພື່ອຄວາມຮັບຜິດຊອບສໍາເລັດ,
ໝາຍເຖິງການທໍາງານທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ ຫລືຮ້ອງຂໍ.
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຄໍາວ່າ, "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ແລ້ວໆ" ຫລື "ສົມບູນ" ຫລື "ທໍາໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ" ຫລື "ເຊື່ອຟັງ" ຫລື "ປະຕິບັດການ."
ທັງນີ້ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການທໍາໃຫ້ສໍາເລັດແລ້ວ" ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ, "ເປັນຈິງ" ຫລື "ໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ" ຫລື "ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ."
ແນວທາງການແປ "ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ" ເໝືອນໃນ "ການຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານສໍາເລັດ" ສາມາດລວມທັງ" ສົມບູນ" ຫລື "ປະຕິບັດການ" ຫລື "ຝຶກ" ຫລື "ຮັບໃຊ້ຜູ້ອື່ນຢ່າງທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ເອີ້ນມາໃຫ້ທ່ານເຮັດ."
ເຮັບເຣີ
ນິຍາມ
ຊາວ "ເຮັບເຣີ" ຄືຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກອັບຣາຮາມຜ່ານທາງອີຊາກແລະຢາໂຄບ.ອັບຣາຮາມເປັນຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າ "ເຮັບເຣີ." ຄໍາວ່າ "ເຮັບເຣີ" ຍັງອ້າງເຖິງພາສາທີ່ຄົນເຮັບເຣີເວົ້າ. ພຣະຄໍາພີເດີມນັ້ນ ທໍາອິດເລີ່ມຕົ້ນຂຽນໃນພາສາເຮັບເຣີ.ໃນທີ່ຕ່າງໆກັນໃນພຣະຄໍາພີ,
ຊາວເຮັບເຣີຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຢິວ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາທັງສາມໄວ້ໃນບໍລິບົດຕົ້ນສະບັບ, ຕາບໃດທີ່ຊັດເຈນວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ອ້າງເຖິງຄົນກຸ່ມດຽວກັນ.
ເຮັບເຣີ

Page 2863 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຊາວ "ເຮັບເຣີ" ຄືຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກອັບຣາຮາມຜ່ານທາງອີຊາກແລະຢາໂຄບ.ອັບຣາຮາມເປັນຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າ "ເຮັບເຣີ." ຄໍາວ່າ "ເຮັບເຣີ" ຍັງອ້າງເຖິງພາສາທີ່ຄົນເຮັບເຣີເວົ້າ. ພຣະຄໍາພີເດີມນັ້ນ ທໍາອິດເລີ່ມຕົ້ນຂຽນໃນພາສາເຮັບເຣີ.ໃນທີ່ຕ່າງໆກັນໃນພຣະຄໍາພີ,
ຊາວເຮັບເຣີຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຢິວ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາທັງສາມໄວ້ໃນບໍລິບົດຕົ້ນສະບັບ, ຕາບໃດທີ່ຊັດເຈນວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ອ້າງເຖິງຄົນກຸ່ມດຽວກັນ.
ເຮັບເຣີ
ນິຍາມ
ຊາວ "ເຮັບເຣີ" ຄືຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກອັບຣາຮາມຜ່ານທາງອີຊາກແລະຢາໂຄບ.ອັບຣາຮາມເປັນຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າ "ເຮັບເຣີ." ຄໍາວ່າ "ເຮັບເຣີ" ຍັງອ້າງເຖິງພາສາທີ່ຄົນເຮັບເຣີເວົ້າ. ພຣະຄໍາພີເດີມນັ້ນ ທໍາອິດເລີ່ມຕົ້ນຂຽນໃນພາສາເຮັບເຣີ.ໃນທີ່ຕ່າງໆກັນໃນພຣະຄໍາພີ,
ຊາວເຮັບເຣີຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຢິວ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາທັງສາມໄວ້ໃນບໍລິບົດຕົ້ນສະບັບ, ຕາບໃດທີ່ຊັດເຈນວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ອ້າງເຖິງຄົນກຸ່ມດຽວກັນ.
ເຮັບເຣີ
ນິຍາມ
ຊາວ "ເຮັບເຣີ" ຄືຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກອັບຣາຮາມຜ່ານທາງອີຊາກແລະຢາໂຄບ.ອັບຣາຮາມເປັນຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າ "ເຮັບເຣີ." ຄໍາວ່າ "ເຮັບເຣີ" ຍັງອ້າງເຖິງພາສາທີ່ຄົນເຮັບເຣີເວົ້າ. ພຣະຄໍາພີເດີມນັ້ນ ທໍາອິດເລີ່ມຕົ້ນຂຽນໃນພາສາເຮັບເຣີ.ໃນທີ່ຕ່າງໆກັນໃນພຣະຄໍາພີ,
ຊາວເຮັບເຣີຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຢິວ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາທັງສາມໄວ້ໃນບໍລິບົດຕົ້ນສະບັບ, ຕາບໃດທີ່ຊັດເຈນວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ອ້າງເຖິງຄົນກຸ່ມດຽວກັນ.
ເຮັບເຣີ
ນິຍາມ
ຊາວ "ເຮັບເຣີ" ຄືຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກອັບຣາຮາມຜ່ານທາງອີຊາກແລະຢາໂຄບ.ອັບຣາຮາມເປັນຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າ "ເຮັບເຣີ." ຄໍາວ່າ "ເຮັບເຣີ" ຍັງອ້າງເຖິງພາສາທີ່ຄົນເຮັບເຣີເວົ້າ. ພຣະຄໍາພີເດີມນັ້ນ ທໍາອິດເລີ່ມຕົ້ນຂຽນໃນພາສາເຮັບເຣີ.ໃນທີ່ຕ່າງໆກັນໃນພຣະຄໍາພີ,
ຊາວເຮັບເຣີຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຢິວ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາທັງສາມໄວ້ໃນບໍລິບົດຕົ້ນສະບັບ, ຕາບໃດທີ່ຊັດເຈນວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ອ້າງເຖິງຄົນກຸ່ມດຽວກັນ.
ເຮັບເຣີ
ນິຍາມ
ຊາວ "ເຮັບເຣີ" ຄືຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກອັບຣາຮາມຜ່ານທາງອີຊາກແລະຢາໂຄບ.ອັບຣາຮາມເປັນຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າ "ເຮັບເຣີ." ຄໍາວ່າ "ເຮັບເຣີ" ຍັງອ້າງເຖິງພາສາທີ່ຄົນເຮັບເຣີເວົ້າ. ພຣະຄໍາພີເດີມນັ້ນ ທໍາອິດເລີ່ມຕົ້ນຂຽນໃນພາສາເຮັບເຣີ.ໃນທີ່ຕ່າງໆກັນໃນພຣະຄໍາພີ,
ຊາວເຮັບເຣີຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຢິວ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາທັງສາມໄວ້ໃນບໍລິບົດຕົ້ນສະບັບ, ຕາບໃດທີ່ຊັດເຈນວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ອ້າງເຖິງຄົນກຸ່ມດຽວກັນ.
ເຮັບເຣີ
ນິຍາມ
ຊາວ "ເຮັບເຣີ" ຄືຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກອັບຣາຮາມຜ່ານທາງອີຊາກແລະຢາໂຄບ.ອັບຣາຮາມເປັນຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າ "ເຮັບເຣີ." ຄໍາວ່າ "ເຮັບເຣີ" ຍັງອ້າງເຖິງພາສາທີ່ຄົນເຮັບເຣີເວົ້າ. ພຣະຄໍາພີເດີມນັ້ນ ທໍາອິດເລີ່ມຕົ້ນຂຽນໃນພາສາເຮັບເຣີ.ໃນທີ່ຕ່າງໆກັນໃນພຣະຄໍາພີ,
ຊາວເຮັບເຣີຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຢິວ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາທັງສາມໄວ້ໃນບໍລິບົດຕົ້ນສະບັບ, ຕາບໃດທີ່ຊັດເຈນວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ອ້າງເຖິງຄົນກຸ່ມດຽວກັນ.
ເຮັບເຣີ
ນິຍາມ
ຊາວ "ເຮັບເຣີ" ຄືຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກອັບຣາຮາມຜ່ານທາງອີຊາກແລະຢາໂຄບ.ອັບຣາຮາມເປັນຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າ "ເຮັບເຣີ." ຄໍາວ່າ "ເຮັບເຣີ" ຍັງອ້າງເຖິງພາສາທີ່ຄົນເຮັບເຣີເວົ້າ. ພຣະຄໍາພີເດີມນັ້ນ ທໍາອິດເລີ່ມຕົ້ນຂຽນໃນພາສາເຮັບເຣີ.ໃນທີ່ຕ່າງໆກັນໃນພຣະຄໍາພີ,
ຊາວເຮັບເຣີຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຢິວ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາທັງສາມໄວ້ໃນບໍລິບົດຕົ້ນສະບັບ, ຕາບໃດທີ່ຊັດເຈນວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ອ້າງເຖິງຄົນກຸ່ມດຽວກັນ.
ເຮັບເຣີ
ນິຍາມ
ຊາວ "ເຮັບເຣີ" ຄືຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກອັບຣາຮາມຜ່ານທາງອີຊາກແລະຢາໂຄບ.ອັບຣາຮາມເປັນຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າ "ເຮັບເຣີ." ຄໍາວ່າ "ເຮັບເຣີ" ຍັງອ້າງເຖິງພາສາທີ່ຄົນເຮັບເຣີເວົ້າ. ພຣະຄໍາພີເດີມນັ້ນ ທໍາອິດເລີ່ມຕົ້ນຂຽນໃນພາສາເຮັບເຣີ.ໃນທີ່ຕ່າງໆກັນໃນພຣະຄໍາພີ,
ຊາວເຮັບເຣີຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຢິວ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາທັງສາມໄວ້ໃນບໍລິບົດຕົ້ນສະບັບ, ຕາບໃດທີ່ຊັດເຈນວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ອ້າງເຖິງຄົນກຸ່ມດຽວກັນ.
ເຮັບເຣີ
ນິຍາມ
ຊາວ "ເຮັບເຣີ" ຄືຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກອັບຣາຮາມຜ່ານທາງອີຊາກແລະຢາໂຄບ.ອັບຣາຮາມເປັນຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າ "ເຮັບເຣີ." ຄໍາວ່າ "ເຮັບເຣີ" ຍັງອ້າງເຖິງພາສາທີ່ຄົນເຮັບເຣີເວົ້າ. ພຣະຄໍາພີເດີມນັ້ນ ທໍາອິດເລີ່ມຕົ້ນຂຽນໃນພາສາເຮັບເຣີ.ໃນທີ່ຕ່າງໆກັນໃນພຣະຄໍາພີ,
ຊາວເຮັບເຣີຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຢິວ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາທັງສາມໄວ້ໃນບໍລິບົດຕົ້ນສະບັບ, ຕາບໃດທີ່ຊັດເຈນວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ອ້າງເຖິງຄົນກຸ່ມດຽວກັນ.
ເຮັບເຣີ
ນິຍາມ
ຊາວ "ເຮັບເຣີ" ຄືຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກອັບຣາຮາມຜ່ານທາງອີຊາກແລະຢາໂຄບ.ອັບຣາຮາມເປັນຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າ "ເຮັບເຣີ."

Page 2864 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ເຮັບເຣີ" ຍັງອ້າງເຖິງພາສາທີ່ຄົນເຮັບເຣີເວົ້າ. ພຣະຄໍາພີເດີມນັ້ນ ທໍາອິດເລີ່ມຕົ້ນຂຽນໃນພາສາເຮັບເຣີ.ໃນທີ່ຕ່າງໆກັນໃນພຣະຄໍາພີ,
ຊາວເຮັບເຣີຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຢິວ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາທັງສາມໄວ້ໃນບໍລິບົດຕົ້ນສະບັບ, ຕາບໃດທີ່ຊັດເຈນວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ອ້າງເຖິງຄົນກຸ່ມດຽວກັນ.
ເຮັບເຣີ
ນິຍາມ
ຊາວ "ເຮັບເຣີ" ຄືຄົນທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກອັບຣາຮາມຜ່ານທາງອີຊາກແລະຢາໂຄບ.ອັບຣາຮາມເປັນຄົນທໍາອິດໃນພຣະຄໍາພີທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າ "ເຮັບເຣີ." ຄໍາວ່າ "ເຮັບເຣີ" ຍັງອ້າງເຖິງພາສາທີ່ຄົນເຮັບເຣີເວົ້າ. ພຣະຄໍາພີເດີມນັ້ນ ທໍາອິດເລີ່ມຕົ້ນຂຽນໃນພາສາເຮັບເຣີ.ໃນທີ່ຕ່າງໆກັນໃນພຣະຄໍາພີ,
ຊາວເຮັບເຣີຖືກເອີ້ນວ່າ "ຄົນຢິວ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະຖືຮັກສາຄໍາທັງສາມໄວ້ໃນບໍລິບົດຕົ້ນສະບັບ, ຕາບໃດທີ່ຊັດເຈນວ່າຄໍາເຫລົ່ານີ້ອ້າງເຖິງຄົນກຸ່ມດຽວກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ

Page 2865 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.

Page 2866 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.

Page 2867 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື

Page 2868 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ

Page 2869 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2870 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ"

Page 2871 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ

Page 2872 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື

Page 2873 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.

Page 2874 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ.

Page 2875 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ."

Page 2876 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ

Page 2877 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.
ເຮືອນ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ເຮືອນ" ມັກຈະຖືກໃຊ້ໃນເຊີງປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ.
ບາງເທື່ອໝາຍຄວາມວ່າ "ຄົວເຮືອນ," ຊຶ່ງໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາກັນໃນບ້ານຫລັງໜຶ່ງ.ຫລາຍເທື່ອທີ່ "ບ້ານ" ອ້າງເຖິງບັນພະບຸລຸດ
ເຊື້ອສາຍຫລືຍາດພີ່ນ້ອງຄົນອື່ນໆ ຂອງຄົນໜຶ່ງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ , "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອ້າງເຖິງຜູ້ສືບເຊື້ອສາຍທັງໝົດຂອງກະສັດດາວິດ.ຄໍາວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າ" ແລະ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ໝາຍເຖິງຫໍເຕັນຫລືພຣະວິຫານ. ຄໍາກ່າວນີ້ສາມາດອ້າງເຖິງໂດຍທົ່ວໄປສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າສະຖິດຫລືປະທັບຢູ່.ໃນພຣະທໍາເຮັບເຣີ ບົດທີ 3, "ຄອບຄົວຂອງພຣະເຈົ້າ" ຖືກໃຊ້ເປັນຄໍາອຸປະມາເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນຂອງພຣະເຈົ້າຫລືໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄືທຸກສິ່ງທີ່ເປັນຂອງພຣະເຈົ້າ.ວະລີ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ສາມາດອ້າງເຖິງປະເທດອິດສະຣາເອນທັງປະເທດຫລືສະເພາະເຈາະຈົງລົງໄປອີກຄືເຜົ່າທີ່ຢູ່ໃນອານາຈັກຂອງອິດສະຣາເອນທາງພາກເໜືອ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະພາບການ, "ເຮືອນ" ສາມາດແປວ່າ, "ຄົວເຮືອນ" ຫລື "ຜູ້ຄົນ" ຫລື "ຄອບຄົວ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍ" ຫລື "ພຣະວິຫານ" ຫລື "ສະຖານທີ່ຢູ່ອາໄສ."ວະລີ "ຕະກູນຂອງດາວິດ" ອາດຈະແປວ່າ, "ເຜົ່າພັນຂອງດາວິດ" ຫລື "ຄອບຄົວຂອງດາວິດ" ຫລື "ເຊື້ອສາຍຂອງດາວິດ." ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນສາມາດຈະແປໄດ້ໃນທາງທີ່ໃກ້ຄຽງກັນ.ວິທີອື່ນທີ່ຈະແປ "ເຊື້ອສາຍຂອງອິດສະຣາເອນ" ອາດລວມເຖິງ, "ປະຊາກອນຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ລູກຫລານຂອງອິດສະຣາເອນ" ຫລື "ຄົນອິດສະຣາເອນ." "ນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ວິຫານຂອງພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ມີການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າຢາເວ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວສະເດັດມາພົບກັບຄົນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ສະຖານທີ່ທີ່ພຣະເຈົ້າຢາເວປະທັບຢູ່." "ພຣະນິເວດຂອງພຣະເຈົ້າ" ສາມາດແປໄດ້ໃນແບບຄ້າຍຄືກັນ.

ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ

Page 2878 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ. ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16

Page 2879 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ. ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,

Page 2880 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ. ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.

Page 2881 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "

Page 2882 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ

Page 2883 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ

Page 2884 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.

Page 2885 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "

Page 2886 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "

Page 2887 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ

Page 2888 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.

Page 2889 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2890 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ

Page 2891 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ

Page 2892 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ. ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16

Page 2893 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ. ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,

Page 2894 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ. ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.

Page 2895 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "

Page 2896 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ

Page 2897 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮົາ,ພຣະຢາເວ
ນິຍາມ
ຫລາຍຄັ້ງໃນພຣະສັນຍາເດີມ ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງກ່າວ ກ່ຽວກັບພຣະອົງ,ພຣະອົງຊົງໃຊ້ພຣະນາມຂອງພຣະອົງແທນຄໍາແທນນາມ.
ຍົກຕົວຢ່າງເຊ່ນ ແທນທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ " ພຣະອົງກ່າວວ່າ " ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ພຣະຢາເວ "
ທໍາໃຫ້ຊັດເຈນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງເປັນຜູ້ທີ່ກໍາລັງກ່າວກ່ຽວກັບພຣະອົງເອງ ສະບັບ ULB ມັກຈະແປຄໍານີ້ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ ເຊັ່ນໃນ "
ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເຮົາ ພຣະຢາເວ " ຫລື "ເຮົາ ພຣະຢາເວກ່າວ "ໂດຍການເຕີ່ມຄໍາແທນນາມ "ເຮົາ " ULB ໄດ້ຊີ້ໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນວ່າ
ພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ກ່າວ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຜູ້ແປບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈວ່າ ມັນຈະເປັນທໍາມະຊາດ ແລະ ຊັດເຈນຫລາຍກ່ວາໃນພາສາຂອງຕົນ ຫາກແປກົງຕາມຂໍ້ຄວາມທີ່ປະກົດ ແລະ ໃຊ້ຄໍາວ່າ
"ພຣະຢາເວ " ໂດຍບໍ່ເພີ້ມຄໍາແທນນາມລົງໄປ.ບາງຄົນອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ຄໍາແທນນາມກັບພຣະຢາເວ ພຽງບໍ່ຈັກຄັ້ງໃນຊ້ວງເລີ້ມຕົ້ນຂອງຂໍ້ຄວາມ
ແຕ່ຕໍ່ມາກໍບໍ່ເອົາຄໍາແທນນາມ ໃນສ່ວນທີ່ເຫລືອຂອງສ່ວນນັ້ນ ຕົວຢ່າງຂອງ ULB ໃນບ່ອນນີ້ຄື ພະບັນຍັດສອງ 5:9-16 ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດຖ້າສາມາດຮັກສາພຣະນາມພຣະຢາເວໄວ້ໃນຈຸດທີ່ປາກົດກົງຕາມຕົວອັກສອນໃນຂໍ້ຄວາມ,
ແຕ່ສະບັບແປບາງສະບັບອາດຕັດສິນໃຈທີ່ຈະໃຊ້ພຽງຄໍາແທນນາມໃນບາງຈຸດ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ຄວາມເປັນທໍາມະຊາດ ແລະຊັດເຈນຫລາຍຂື້ນ.
ນີ້ເປັນຂໍ້ສະຫລຸບຂອງວິທີທີ່ສາມາດຈະແປຄໍາວ່າ "ພຣະຢາເວ"ເມື່ອພຣະເຈົ້າກໍາລັງກ່າວ. "ພຣະຢາເວ "
ເຮເຊກີຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຮເຊກີຢາເປັນກະສັດອົງທີ 13 ແຫ່ງອານາຈັກຢູດາຍ ທ່ານເປັນກະສັດຜູ້ທີ່ໄດ້ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ບໍ່ເໝືອນກັນກັບອາຮາບພໍ່ຂອງທ່ານທີ່ເປັນກະສັດຊົ່ວຮ້າຍ, ກະສັດເຮເຊກີຢາເປັນກະສັດທີ່ດີຜູ້ໄດ້ທໍາລາຍສະຖານນະມັດການຮູບເຄົາລົບທັງໝົດໃນຢູດາຍ. ມີເທື່ອໜຶ່ງເມື່ອເຮເຊກີຢາໄດ້ປ່ວຍໜັກແລະເກືອບເສຍຊີວິດ, ພຣະອົງໄດ້ອະທິຖານຢ່າງຮ້ອນຮົນ.
ພຣະເຈົ້າຊົງຮັກສາທ່ານຈາກພະຍາດຮ້າຍແຮງແລະໃຫ້ທ່ານມີຊີວິດຢູ່ອີກ 15 ປີ.ແລະເປັນສັນຍານຕໍ່ເຮເຊກີຢາວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ, ພຣະເຈ້າຊົງໄດ້ກະທໍາການອັດສະຈັນແລະຊົງເຮັດໃຫ້ເວລາໄດ້ຍ້ອນກັບ. ພຣະເຈົ້າຊົງຕອບຄໍາອະທິຖານຂອງເຮເຊກີຢາເພື່ອຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງເພີ່ນຈາກກະສັດເຊັນນາເກຣິບແຫ່ງອັດຊີເຣຍ, ຜູ້ທີ່ກໍາລັງໂຈມຕີພວກເຂົາ. ເຮເຊກີຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຮເຊກີຢາເປັນກະສັດອົງທີ 13 ແຫ່ງອານາຈັກຢູດາຍ ທ່ານເປັນກະສັດຜູ້ທີ່ໄດ້ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ບໍ່ເໝືອນກັນກັບອາຮາບພໍ່ຂອງທ່ານທີ່ເປັນກະສັດຊົ່ວຮ້າຍ, ກະສັດເຮເຊກີຢາເປັນກະສັດທີ່ດີຜູ້ໄດ້ທໍາລາຍສະຖານນະມັດການຮູບເຄົາລົບທັງໝົດໃນຢູດາຍ. ມີເທື່ອໜຶ່ງເມື່ອເຮເຊກີຢາໄດ້ປ່ວຍໜັກແລະເກືອບເສຍຊີວິດ, ພຣະອົງໄດ້ອະທິຖານຢ່າງຮ້ອນຮົນ.
ພຣະເຈົ້າຊົງຮັກສາທ່ານຈາກພະຍາດຮ້າຍແຮງແລະໃຫ້ທ່ານມີຊີວິດຢູ່ອີກ 15 ປີ.ແລະເປັນສັນຍານຕໍ່ເຮເຊກີຢາວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ, ພຣະເຈ້າຊົງໄດ້ກະທໍາການອັດສະຈັນແລະຊົງເຮັດໃຫ້ເວລາໄດ້ຍ້ອນກັບ. ພຣະເຈົ້າຊົງຕອບຄໍາອະທິຖານຂອງເຮເຊກີຢາເພື່ອຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງເພີ່ນຈາກກະສັດເຊັນນາເກຣິບແຫ່ງອັດຊີເຣຍ, ຜູ້ທີ່ກໍາລັງໂຈມຕີພວກເຂົາ. ເຮເຊກີຢາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຮເຊກີຢາເປັນກະສັດອົງທີ 13 ແຫ່ງອານາຈັກຢູດາຍ ທ່ານເປັນກະສັດຜູ້ທີ່ໄດ້ໄວ້ວາງໃຈແລະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ. ບໍ່ເໝືອນກັນກັບອາຮາບພໍ່ຂອງທ່ານທີ່ເປັນກະສັດຊົ່ວຮ້າຍ, ກະສັດເຮເຊກີຢາເປັນກະສັດທີ່ດີຜູ້ໄດ້ທໍາລາຍສະຖານນະມັດການຮູບເຄົາລົບທັງໝົດໃນຢູດາຍ. ມີເທື່ອໜຶ່ງເມື່ອເຮເຊກີຢາໄດ້ປ່ວຍໜັກແລະເກືອບເສຍຊີວິດ, ພຣະອົງໄດ້ອະທິຖານຢ່າງຮ້ອນຮົນ.
ພຣະເຈົ້າຊົງຮັກສາທ່ານຈາກພະຍາດຮ້າຍແຮງແລະໃຫ້ທ່ານມີຊີວິດຢູ່ອີກ 15 ປີ.ແລະເປັນສັນຍານຕໍ່ເຮເຊກີຢາວ່າສິ່ງນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນ, ພຣະເຈ້າຊົງໄດ້ກະທໍາການອັດສະຈັນແລະຊົງເຮັດໃຫ້ເວລາໄດ້ຍ້ອນກັບ. ພຣະເຈົ້າຊົງຕອບຄໍາອະທິຖານຂອງເຮເຊກີຢາເພື່ອຊ່ວຍປະຊາຊົນຂອງເພີ່ນຈາກກະສັດເຊັນນາເກຣິບແຫ່ງອັດຊີເຣຍ, ຜູ້ທີ່ກໍາລັງໂຈມຕີພວກເຂົາ.
ເຮໂຣເດຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2898 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຮໂຣດຽດເປັນມະເຫສີຂອງກະສັດເຮໂຣດ ອັນທິປັດ ໃນແຄວ້ນຢູເດຍໃນສະໄໝຂອງໂຢຮັນ ຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາ.
ແຕ່ເດີມເຮໂຣດຽດເປັນມະເຫສີຂອງຟິລິບ ອ້າຍຂອງເຮໂຣດ ອັນທິປັດ, ແຕ່ຕໍ່ມາໄດ້ສົມຣົດຢ່າງບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍກັບເຮໂຣດ ອັນທິປັດ.
ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິມາໄດ້ຕໍານິເຮໂຣດແລະເຮໂຣດຽດໃນເລື່ອງການສົມຣົດຢ່າງບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ດ້ວຍເຫດນີ້, ເຮໂຣດຈຶ່ງຂັງໂຢຮັນໄວ້ໃນຄຸກແລະໃນທີ່ສຸດກໍສັ່ງໃຫ້ຕັດຫົວທ່ານ.
ເຮໂຣເດຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຮໂຣດຽດເປັນມະເຫສີຂອງກະສັດເຮໂຣດ ອັນທິປັດ ໃນແຄວ້ນຢູເດຍໃນສະໄໝຂອງໂຢຮັນ ຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາ.
ແຕ່ເດີມເຮໂຣດຽດເປັນມະເຫສີຂອງຟິລິບ ອ້າຍຂອງເຮໂຣດ ອັນທິປັດ, ແຕ່ຕໍ່ມາໄດ້ສົມຣົດຢ່າງບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍກັບເຮໂຣດ ອັນທິປັດ.
ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິມາໄດ້ຕໍານິເຮໂຣດແລະເຮໂຣດຽດໃນເລື່ອງການສົມຣົດຢ່າງບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ດ້ວຍເຫດນີ້, ເຮໂຣດຈຶ່ງຂັງໂຢຮັນໄວ້ໃນຄຸກແລະໃນທີ່ສຸດກໍສັ່ງໃຫ້ຕັດຫົວທ່ານ.
ເຮໂຣເດຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເຮໂຣດຽດເປັນມະເຫສີຂອງກະສັດເຮໂຣດ ອັນທິປັດ ໃນແຄວ້ນຢູເດຍໃນສະໄໝຂອງໂຢຮັນ ຜູ້ໃຫ້ບັບຕິສະມາ.
ແຕ່ເດີມເຮໂຣດຽດເປັນມະເຫສີຂອງຟິລິບ ອ້າຍຂອງເຮໂຣດ ອັນທິປັດ, ແຕ່ຕໍ່ມາໄດ້ສົມຣົດຢ່າງບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍກັບເຮໂຣດ ອັນທິປັດ.
ໂຢຮັນຜູ້ໃຫ້ບັບຕິມາໄດ້ຕໍານິເຮໂຣດແລະເຮໂຣດຽດໃນເລື່ອງການສົມຣົດຢ່າງບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ດ້ວຍເຫດນີ້, ເຮໂຣດຈຶ່ງຂັງໂຢຮັນໄວ້ໃນຄຸກແລະໃນທີ່ສຸດກໍສັ່ງໃຫ້ຕັດຫົວທ່ານ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.

Page 2899 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.

Page 2900 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

Page 2901 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.

Page 2902 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.

Page 2903 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

Page 2904 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.

Page 2905 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.

Page 2906 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ.
ແກ

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແກ" ອ້າງເຖິງເຄື່ອງມືໃນການບັນເລງດົນຕີຫລືເອີ້ນຄົນມາຊຸມນຸມກັນເພື່ອປະກາດຫລືເຮັດການປະຊຸມ.
ແກໂດຍທົ່ວໄປເຮັດຈາກໂລຫະ, ເປືອກຫອຍ, ຫລືເຂົາສັດ.
ແກໄດ້ຖືກເປົ່າຫລາຍທີ່ສຸດເພື່ອເອີ້ນຄົນມາລວມກັນເພື່ອສູ້ຮົບແລະເພື່ອການຊຸມນຸມສາທາລະນະຂອງອິດສະຣາເອນພຣະທໍາພຣະນິມິດອະທິບາຍເຖິງສາກໃນຕອນຈົບທີ່ທູດສະຫວັນເປົ່າແກຂອງພວກເຂົາເພື່ອສົ່ງສັນຍານການເທພຣະພິໂລດຂອງພຣະເຈົ້າເທິງແຜ່ນດິນໂລກ. ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ

Page 2907 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ

Page 2908 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ

Page 2909 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ

Page 2910 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ

Page 2911 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ

Page 2912 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວງ, ແຄ້ວນ
ນິຍາມ
ແຂວງຄືຫນ່ວຍຫລືສ່ວນຂອງປະເທດຫລືອານາຈັກ ຄໍາວ່າ " ແຄວ້ນ" ອະທິບາຍເຖິງບາງຢ່າງທີ່ມີຄວາມສໍາພັນກັບແຂວງ ເຊັ່ນ ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ
ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ອານາຈັກເປີເຊຍບູຮານຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຄວ້ນຕ່າງໆ ເຊັ່ນແຄວ້ນມີເດຍ ເປີເຊຍ ຊີເຣຍ ແລະອີຢິບໃນຊ່ວງເວລາຂອງພັນທະສັນຍາໃໝ່
ອານາຈັກໂຣມັນຖືກແບ່ງໃຫ້ເປັນແຂວງຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ມາຊີໂດເນຍ ເອເຊຍ ຊີເຣຍ ຢູດາ ສະມາເຣຍ ກາລລິເລ ແລະກາລາເຕຍ
ໃນແຕ່ລະແຂວງຈະມີອໍານາດການປົກຄອງເປັນຂອງຕົວເອງຊຶ່ງຕ້ອງຣາຍງານຕໍ່ກະສັດຫລືຜູ້ປົກຄອງຂອງອານາຈັກ ຜູ້ປົກຄອງນີ້ບາງເທື່ອຈະຖືກຮຽກວ່າ "ເຈົ້າຫນ້າທີ່ແຂວງ" ຫລື "ຜູ້ວ່າຣາດການແຂວງ"ຄໍາວ່າ "ແຂວງ" ແລະ "ແຄວ້ນ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ພູມິພາກ" ແລະ "ທັ່ວແຄວ້ນ"
ແຂວນ

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຂວນ" ໝາຍເຖິງການຫ້ອຍບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນໄວ້ເໜືອພື້ນດິນ. ຄວາມຕາຍໂດຍການແຂວນຄໍຈະເຮັດໂດຍການໃຊ້ບ້ວງເຊືອກຜູກໄວ້ອ້ອມຮອບຄໍຂອງບຸກຄົນແລະຫ້ອຍລົງມາຈາກສິ່ງທີ່ຢູ່ສູງກວ່າ, ເຊັ່ນ ກິ່ງໄມ້ຢູດາຂ້າຕົວຕາຍໂດຍການແຂວນຄໍ.ຄວາມຕາຍຂອງພຣະເຢຊູໂດຍການແຂວນເທິງໄມ້ກາງແຂນເປັນການກະທໍາທີ່ແຕກຕ່າງໄປ:
ທະຫານແຂວນພຣະອົງໂດຍການຕອກຕະປູທີ່ມື (ຫລືຂໍ້ມື) ຂອງພຣະອົງແລະຕີນຂອງພຣະອົງກັບກາງແຂນ. ການແຂວນບາງຄົນອາດອ້າງເຖິງການຂ້າບາງຄົນໂດຍການແຂວນພວກເຂົາດ້ວຍເຊືອກຮອບຄໍພວກເຂົາ.
ແຂວນ

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຂວນ" ໝາຍເຖິງການຫ້ອຍບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນໄວ້ເໜືອພື້ນດິນ. ຄວາມຕາຍໂດຍການແຂວນຄໍຈະເຮັດໂດຍການໃຊ້ບ້ວງເຊືອກຜູກໄວ້ອ້ອມຮອບຄໍຂອງບຸກຄົນແລະຫ້ອຍລົງມາຈາກສິ່ງທີ່ຢູ່ສູງກວ່າ, ເຊັ່ນ ກິ່ງໄມ້ຢູດາຂ້າຕົວຕາຍໂດຍການແຂວນຄໍ.ຄວາມຕາຍຂອງພຣະເຢຊູໂດຍການແຂວນເທິງໄມ້ກາງແຂນເປັນການກະທໍາທີ່ແຕກຕ່າງໄປ:
ທະຫານແຂວນພຣະອົງໂດຍການຕອກຕະປູທີ່ມື (ຫລືຂໍ້ມື) ຂອງພຣະອົງແລະຕີນຂອງພຣະອົງກັບກາງແຂນ. ການແຂວນບາງຄົນອາດອ້າງເຖິງການຂ້າບາງຄົນໂດຍການແຂວນພວກເຂົາດ້ວຍເຊືອກຮອບຄໍພວກເຂົາ.
ແຂວນ

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຂວນ" ໝາຍເຖິງການຫ້ອຍບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນໄວ້ເໜືອພື້ນດິນ. ຄວາມຕາຍໂດຍການແຂວນຄໍຈະເຮັດໂດຍການໃຊ້ບ້ວງເຊືອກຜູກໄວ້ອ້ອມຮອບຄໍຂອງບຸກຄົນແລະຫ້ອຍລົງມາຈາກສິ່ງທີ່ຢູ່ສູງກວ່າ, ເຊັ່ນ ກິ່ງໄມ້ຢູດາຂ້າຕົວຕາຍໂດຍການແຂວນຄໍ.ຄວາມຕາຍຂອງພຣະເຢຊູໂດຍການແຂວນເທິງໄມ້ກາງແຂນເປັນການກະທໍາທີ່ແຕກຕ່າງໄປ:
ທະຫານແຂວນພຣະອົງໂດຍການຕອກຕະປູທີ່ມື (ຫລືຂໍ້ມື) ຂອງພຣະອົງແລະຕີນຂອງພຣະອົງກັບກາງແຂນ. ການແຂວນບາງຄົນອາດອ້າງເຖິງການຂ້າບາງຄົນໂດຍການແຂວນພວກເຂົາດ້ວຍເຊືອກຮອບຄໍພວກເຂົາ.
ແຂວນ

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຂວນ" ໝາຍເຖິງການຫ້ອຍບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນໄວ້ເໜືອພື້ນດິນ. ຄວາມຕາຍໂດຍການແຂວນຄໍຈະເຮັດໂດຍການໃຊ້ບ້ວງເຊືອກຜູກໄວ້ອ້ອມຮອບຄໍຂອງບຸກຄົນແລະຫ້ອຍລົງມາຈາກສິ່ງທີ່ຢູ່ສູງກວ່າ, ເຊັ່ນ ກິ່ງໄມ້ຢູດາຂ້າຕົວຕາຍໂດຍການແຂວນຄໍ.ຄວາມຕາຍຂອງພຣະເຢຊູໂດຍການແຂວນເທິງໄມ້ກາງແຂນເປັນການກະທໍາທີ່ແຕກຕ່າງໄປ:
ທະຫານແຂວນພຣະອົງໂດຍການຕອກຕະປູທີ່ມື (ຫລືຂໍ້ມື) ຂອງພຣະອົງແລະຕີນຂອງພຣະອົງກັບກາງແຂນ. ການແຂວນບາງຄົນອາດອ້າງເຖິງການຂ້າບາງຄົນໂດຍການແຂວນພວກເຂົາດ້ວຍເຊືອກຮອບຄໍພວກເຂົາ.
ແຂວນ

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຂວນ" ໝາຍເຖິງການຫ້ອຍບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນໄວ້ເໜືອພື້ນດິນ. ຄວາມຕາຍໂດຍການແຂວນຄໍຈະເຮັດໂດຍການໃຊ້ບ້ວງເຊືອກຜູກໄວ້ອ້ອມຮອບຄໍຂອງບຸກຄົນແລະຫ້ອຍລົງມາຈາກສິ່ງທີ່ຢູ່ສູງກວ່າ, ເຊັ່ນ ກິ່ງໄມ້ຢູດາຂ້າຕົວຕາຍໂດຍການແຂວນຄໍ.ຄວາມຕາຍຂອງພຣະເຢຊູໂດຍການແຂວນເທິງໄມ້ກາງແຂນເປັນການກະທໍາທີ່ແຕກຕ່າງໄປ:
ທະຫານແຂວນພຣະອົງໂດຍການຕອກຕະປູທີ່ມື (ຫລືຂໍ້ມື) ຂອງພຣະອົງແລະຕີນຂອງພຣະອົງກັບກາງແຂນ. ການແຂວນບາງຄົນອາດອ້າງເຖິງການຂ້າບາງຄົນໂດຍການແຂວນພວກເຂົາດ້ວຍເຊືອກຮອບຄໍພວກເຂົາ.
ແຂວນ

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຂວນ" ໝາຍເຖິງການຫ້ອຍບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນໄວ້ເໜືອພື້ນດິນ. ຄວາມຕາຍໂດຍການແຂວນຄໍຈະເຮັດໂດຍການໃຊ້ບ້ວງເຊືອກຜູກໄວ້ອ້ອມຮອບຄໍຂອງບຸກຄົນແລະຫ້ອຍລົງມາຈາກສິ່ງທີ່ຢູ່ສູງກວ່າ, ເຊັ່ນ ກິ່ງໄມ້ຢູດາຂ້າຕົວຕາຍໂດຍການແຂວນຄໍ.ຄວາມຕາຍຂອງພຣະເຢຊູໂດຍການແຂວນເທິງໄມ້ກາງແຂນເປັນການກະທໍາທີ່ແຕກຕ່າງໄປ:
ທະຫານແຂວນພຣະອົງໂດຍການຕອກຕະປູທີ່ມື (ຫລືຂໍ້ມື) ຂອງພຣະອົງແລະຕີນຂອງພຣະອົງກັບກາງແຂນ.

Page 2913 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການແຂວນບາງຄົນອາດອ້າງເຖິງການຂ້າບາງຄົນໂດຍການແຂວນພວກເຂົາດ້ວຍເຊືອກຮອບຄໍພວກເຂົາ.
ແຄວ້ນເອເຊຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ " ເອເຊຍ " ເປັນຂອງແຄ້ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກໂຣມ ແຄ້ວນນີ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕະວັນຕົກຂອງປະເທດຕຸຣະກີໃນປະຈຸບັນນີ້. ໂປໂລໄດ້ເດີນທາງໄປຍັງແຄ້ວນເອເຊຍແລະໄດ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນຫລາຍໆເມືອງທີ່ນັ້ນ. ໃນທ່າມກາງເມືອງເຫລົ່ານີ້ມີເມືອງເອເຟໂຊແລະເມືອງໂກຣິນໂທ.ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ສັບສົນກັບທະວີບເອເຊຍໃນປະຈຸບັນ ອາດຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງແປຄໍານີ້ວ່າ " ແຄ້ວນໜຶ່ງຂອງໂຣມສະໄໝບູຮານຊື່ເອເຊຍ " ຫລື " ແຄວ້ນເອເຊຍ. " ຄຣິສຕະຈັກທັງໝົດທີ່ເວົ້າເຖິງໃນພຣະທັມພຣະນິມິດທັງໝົດຢູ່ໃນແຄ້ວນເອເຊຍຂອງໂຣມ.
ແຄວ້ນເອເຊຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ " ເອເຊຍ " ເປັນຂອງແຄ້ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກໂຣມ ແຄ້ວນນີ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕະວັນຕົກຂອງປະເທດຕຸຣະກີໃນປະຈຸບັນນີ້. ໂປໂລໄດ້ເດີນທາງໄປຍັງແຄ້ວນເອເຊຍແລະໄດ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນຫລາຍໆເມືອງທີ່ນັ້ນ. ໃນທ່າມກາງເມືອງເຫລົ່ານີ້ມີເມືອງເອເຟໂຊແລະເມືອງໂກຣິນໂທ.ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ສັບສົນກັບທະວີບເອເຊຍໃນປະຈຸບັນ ອາດຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງແປຄໍານີ້ວ່າ " ແຄ້ວນໜຶ່ງຂອງໂຣມສະໄໝບູຮານຊື່ເອເຊຍ " ຫລື " ແຄວ້ນເອເຊຍ. " ຄຣິສຕະຈັກທັງໝົດທີ່ເວົ້າເຖິງໃນພຣະທັມພຣະນິມິດທັງໝົດຢູ່ໃນແຄ້ວນເອເຊຍຂອງໂຣມ.
ແຄວ້ນເອເຊຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີ " ເອເຊຍ " ເປັນຂອງແຄ້ວນໜຶ່ງຂອງອານາຈັກໂຣມ ແຄ້ວນນີ້ຕັ້ງຢູ່ທາງຕະວັນຕົກຂອງປະເທດຕຸຣະກີໃນປະຈຸບັນນີ້. ໂປໂລໄດ້ເດີນທາງໄປຍັງແຄ້ວນເອເຊຍແລະໄດ້ປະກາດຂ່າວປະເສີດໃນຫລາຍໆເມືອງທີ່ນັ້ນ. ໃນທ່າມກາງເມືອງເຫລົ່ານີ້ມີເມືອງເອເຟໂຊແລະເມືອງໂກຣິນໂທ.ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ສັບສົນກັບທະວີບເອເຊຍໃນປະຈຸບັນ ອາດຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງແປຄໍານີ້ວ່າ " ແຄ້ວນໜຶ່ງຂອງໂຣມສະໄໝບູຮານຊື່ເອເຊຍ " ຫລື " ແຄວ້ນເອເຊຍ. " ຄຣິສຕະຈັກທັງໝົດທີ່ເວົ້າເຖິງໃນພຣະທັມພຣະນິມິດທັງໝົດຢູ່ໃນແຄ້ວນເອເຊຍຂອງໂຣມ.
ແຊມຊັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ແຊມຊັນເປັນຜູ້ໜຶ່ງໃນພວກຜູ້ປົກຄອງຫລືຜູ້ຊ່ວຍເຫຼືອຄົນໜຶ່ງຂອງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນເພິ່ນເປັນຄົນເຜົ່າດານ
ພຣະເຈົ້າປະທານພະລັງເໜືອມະນຸດໃຫ້ແກ່ແຊມຊັນ ຊຶ່ງເຂົາໄດ້ໃຊ້ໃນການຕໍ່ສູ້ກັບສັດຕູຂອງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນຄືຊາວຟີລິດສະຕິນ.
ແຊມຊັນໄດ້ຖືກໃຫ້ຢູ່ພາຍໃຕ້ຄໍາປະຕິຍານທີ່ຈະບໍ່ຕັດຜົມຂອງລາວແລະບໍ່ດື່ມເຫຼົ້າອະງຸ

່ ນຫຼືເຄື່ອງດື່ມທີ່ເປັນເຄື່ອງໝັກເຄື່ອງດອງໃດໆເລີຍ
ຕາບໃດທີ່ລາວຮັກສາຄໍາປະຕິຍານນີ້ ພຣະເຈົ້າກໍຈະປະທານພະລັງໃຫ້ລາວຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ
ແຕ່ສຸດທ້າຍແຊມຊັນໄດ້ເຮັດຜິດຕໍ່ຄໍາປະຕິຍານແລະຍອມໃຫ້ຜົມຂອງລາວຖືກຕັດ ຊືງເຮັດໃຫ້ຊາວຟິລິດສະຕິນຈັບລາວໄດ້
ໃນຂະນະທີ່ແຊມຊັນຖືກກັກຂັງ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງກະທໍາໃຫ້ແຊມຊັນມີກໍາລັງກັບຄືນມາອີກຄັ້ງແລະປະທານໂອກາດໃຫ້ລາວທໍາລາຍວິຫານຂອງພຣະທຽມດາໂກນພ້ອມກັບຊາວຟິລິດສະຕີນຫຼາຍຄົນ.
ແຊມຊັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ແຊມຊັນເປັນຜູ້ໜຶ່ງໃນພວກຜູ້ປົກຄອງຫລືຜູ້ຊ່ວຍເຫຼືອຄົນໜຶ່ງຂອງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນເພິ່ນເປັນຄົນເຜົ່າດານ
ພຣະເຈົ້າປະທານພະລັງເໜືອມະນຸດໃຫ້ແກ່ແຊມຊັນ ຊຶ່ງເຂົາໄດ້ໃຊ້ໃນການຕໍ່ສູ້ກັບສັດຕູຂອງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນຄືຊາວຟີລິດສະຕິນ.
ແຊມຊັນໄດ້ຖືກໃຫ້ຢູ່ພາຍໃຕ້ຄໍາປະຕິຍານທີ່ຈະບໍ່ຕັດຜົມຂອງລາວແລະບໍ່ດື່ມເຫຼົ້າອະງຸ

່ ນຫຼືເຄື່ອງດື່ມທີ່ເປັນເຄື່ອງໝັກເຄື່ອງດອງໃດໆເລີຍ
ຕາບໃດທີ່ລາວຮັກສາຄໍາປະຕິຍານນີ້ ພຣະເຈົ້າກໍຈະປະທານພະລັງໃຫ້ລາວຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ
ແຕ່ສຸດທ້າຍແຊມຊັນໄດ້ເຮັດຜິດຕໍ່ຄໍາປະຕິຍານແລະຍອມໃຫ້ຜົມຂອງລາວຖືກຕັດ ຊືງເຮັດໃຫ້ຊາວຟິລິດສະຕິນຈັບລາວໄດ້
ໃນຂະນະທີ່ແຊມຊັນຖືກກັກຂັງ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງກະທໍາໃຫ້ແຊມຊັນມີກໍາລັງກັບຄືນມາອີກຄັ້ງແລະປະທານໂອກາດໃຫ້ລາວທໍາລາຍວິຫານຂອງພຣະທຽມດາໂກນພ້ອມກັບຊາວຟິລິດສະຕີນຫຼາຍຄົນ.
ແຊມຊັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ແຊມຊັນເປັນຜູ້ໜຶ່ງໃນພວກຜູ້ປົກຄອງຫລືຜູ້ຊ່ວຍເຫຼືອຄົນໜຶ່ງຂອງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນເພິ່ນເປັນຄົນເຜົ່າດານ
ພຣະເຈົ້າປະທານພະລັງເໜືອມະນຸດໃຫ້ແກ່ແຊມຊັນ ຊຶ່ງເຂົາໄດ້ໃຊ້ໃນການຕໍ່ສູ້ກັບສັດຕູຂອງຊົນຊາດອິດສະຣາເອນຄືຊາວຟີລິດສະຕິນ.
ແຊມຊັນໄດ້ຖືກໃຫ້ຢູ່ພາຍໃຕ້ຄໍາປະຕິຍານທີ່ຈະບໍ່ຕັດຜົມຂອງລາວແລະບໍ່ດື່ມເຫຼົ້າອະງຸ

່ ນຫຼືເຄື່ອງດື່ມທີ່ເປັນເຄື່ອງໝັກເຄື່ອງດອງໃດໆເລີຍ
ຕາບໃດທີ່ລາວຮັກສາຄໍາປະຕິຍານນີ້ ພຣະເຈົ້າກໍຈະປະທານພະລັງໃຫ້ລາວຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ
ແຕ່ສຸດທ້າຍແຊມຊັນໄດ້ເຮັດຜິດຕໍ່ຄໍາປະຕິຍານແລະຍອມໃຫ້ຜົມຂອງລາວຖືກຕັດ ຊືງເຮັດໃຫ້ຊາວຟິລິດສະຕິນຈັບລາວໄດ້
ໃນຂະນະທີ່ແຊມຊັນຖືກກັກຂັງ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງກະທໍາໃຫ້ແຊມຊັນມີກໍາລັງກັບຄືນມາອີກຄັ້ງແລະປະທານໂອກາດໃຫ້ລາວທໍາລາຍວິຫານຂອງພຣະທຽມດາໂກນພ້ອມກັບຊາວຟິລິດສະຕີນຫຼາຍຄົນ.
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2914 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.

Page 2915 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ

Page 2916 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາ

Page 2917 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ

Page 2918 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 2919 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.

Page 2920 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ

Page 2921 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ແລະ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ໝາຍ ເຖິງການເລືອກເອົາຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຫຼືບົດບາດສະເພາະ.
ເພື່ອ "ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດ ໝາຍເຖິງການຖືກ "ເລືອກ" ເພື່ອຈະໄດ້ຮັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຄືໃນ "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ມີຊີວິດນິຣັນດອນ". ນີ້ ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາຖືກເລືອກໃຫ້ໄດ້ຮັບຊີວິດນິຣັນດອນ.ຄໍາວ່າ "ເວລາ ກໍານົດ" ໝາຍເຖິງ "ເວລາທີ່ຖືກເລືອກໄວ້" ຫລື "ເວລາທີ່ວາງແຜນໄວ້" ສໍາລັບບາງສິ່ງທີ່ເກີດຂື້ນ.ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ກໍ່ອາດຈະໝາຍ ເຖິງ "ຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ມອບ ໝາຍ" ໃຫ້ຜູ້ໃດຜູ້ ໜຶ່ງເຮັດຫຍັງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ວິທີການແປ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດປະກອບມີ, "ເລືອກ" ຫຼື "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ເລືອກຢ່າງເປັນທາງການ" ຫຼື "ແຕ່ງຕັ້ງ."ຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ" ສາມາດແປເປັນ, "ມອບ ໝາຍ" ຫລື "ວາງແຜນ" ຫລື "ເລືອກໂດຍສະເພາະ."ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຖືກເລືອກ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງ

Page 2922 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງ

Page 2923 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງ

Page 2924 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງ

Page 2925 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງ

Page 2926 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງ

Page 2927 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ
ນິຍາມ

ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫລືສະຖາປະນາບຸກຄົນ ຫມາຍເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄົນ ເພື່ອພາລະກິດ ຫລືບົດບາດພິເສດ. ຍັງໝາຍເຖິງການບັນຍັດກົດເກນ ຫລືຄໍາສັ່ງຢ່າງເປັນທາງການອີກດ້ວຍ.
ຫລາຍເທື່ອຄໍາວ່າ "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ອ້າງເຖິງການແຕ່ງຕັ້ງ ຢ່າງເປັນທາງການບາງຄົນ ໃຫ້ເປັນປະໂລຫິດ, ສາສນາຈານ, ຫລືອາຈານ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນຄໍາວ່າ, ພຣະເຈົ້າ ຊົງແຕ່ງຕັ້ງ ອາໂຣນແລະ ລູກຫລານຂອງອາໂຣນ ໃຫ້ເປັນພວກປະໂລຫິດ.ຍັງສາມາດແປໄດ້ ສ້າງຫລືສະຖາປະນາບາງສິ່ງ, ເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສະຫລອງ ທາງສາສນາ ຫລື ພັນທະສັນຍາ.ຂຶ້ນຢູ່ກັບບໍຣິບົດ, "ແຕ່ງຕັ້ງ, ສະຖາປະນາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ມອບໝາຍຫນ້າທີ່" ຫລື "ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນ" ຫລື "ອອກຄໍາສັ່ງ" ຫລື "ຕັ້ງກົດເກນ" ຫລື "ສະຖາປະນາ."
ແທງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແທງ" ນັ້ນໝາຍເຖິງການແທງບາງສິ່ງດ້ວຍວັດຖູທີ່ມີຄວາມຄົມແລະປາຍແຫຼມ
ນອກຈາກນີ້ຢັງໃຊ້ໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມອ້າງເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມແກ່ບາງຄົນ
ທະຫານໄດ້ໃຊ້ຫອກແທງຂ້າງການຂອງພຣະເຢຊູເມື່ອທີ່ໄມ້ກາງແຂນນັ້ນໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ຂ້າທາດທີ່ໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍ
ຈະຖືກເຈາະຫູເປັນສັນຍາລັກໃນການເລືອກທີ່ຈະຮັບໃຊ້ເຈົ້ານາຍຂອງຕົນຕໍ່ໄປສິເມໂອນໄດ້ກລ່າວໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມກັບມາຣີ ວ່າ
ຫັວໃຈຂອງນາງຈະຖືກດາບແທງທະລຸຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່ານາງຈະປະສົບກັບຄວາມໂສກເສົ້າຢ່າງຫລາຍເນື່ອງດ້ວຍເຫດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບພຣະເຢຊູບຸດຊາຍຂອງນາງ
ແທງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແທງ" ນັ້ນໝາຍເຖິງການແທງບາງສິ່ງດ້ວຍວັດຖູທີ່ມີຄວາມຄົມແລະປາຍແຫຼມ
ນອກຈາກນີ້ຢັງໃຊ້ໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມອ້າງເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມແກ່ບາງຄົນ
ທະຫານໄດ້ໃຊ້ຫອກແທງຂ້າງການຂອງພຣະເຢຊູເມື່ອທີ່ໄມ້ກາງແຂນນັ້ນໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ຂ້າທາດທີ່ໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍ
ຈະຖືກເຈາະຫູເປັນສັນຍາລັກໃນການເລືອກທີ່ຈະຮັບໃຊ້ເຈົ້ານາຍຂອງຕົນຕໍ່ໄປສິເມໂອນໄດ້ກລ່າວໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມກັບມາຣີ ວ່າ
ຫັວໃຈຂອງນາງຈະຖືກດາບແທງທະລຸຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່ານາງຈະປະສົບກັບຄວາມໂສກເສົ້າຢ່າງຫລາຍເນື່ອງດ້ວຍເຫດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບພຣະເຢຊູບຸດຊາຍຂອງນາງ
ແທງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແທງ" ນັ້ນໝາຍເຖິງການແທງບາງສິ່ງດ້ວຍວັດຖູທີ່ມີຄວາມຄົມແລະປາຍແຫຼມ
ນອກຈາກນີ້ຢັງໃຊ້ໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມອ້າງເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມແກ່ບາງຄົນ
ທະຫານໄດ້ໃຊ້ຫອກແທງຂ້າງການຂອງພຣະເຢຊູເມື່ອທີ່ໄມ້ກາງແຂນນັ້ນໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ຂ້າທາດທີ່ໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍ
ຈະຖືກເຈາະຫູເປັນສັນຍາລັກໃນການເລືອກທີ່ຈະຮັບໃຊ້ເຈົ້ານາຍຂອງຕົນຕໍ່ໄປສິເມໂອນໄດ້ກລ່າວໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມກັບມາຣີ ວ່າ
ຫັວໃຈຂອງນາງຈະຖືກດາບແທງທະລຸຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່ານາງຈະປະສົບກັບຄວາມໂສກເສົ້າຢ່າງຫລາຍເນື່ອງດ້ວຍເຫດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບພຣະເຢຊູບຸດຊາຍຂອງນາງ
ແທງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແທງ" ນັ້ນໝາຍເຖິງການແທງບາງສິ່ງດ້ວຍວັດຖູທີ່ມີຄວາມຄົມແລະປາຍແຫຼມ
ນອກຈາກນີ້ຢັງໃຊ້ໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມອ້າງເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມແກ່ບາງຄົນ
ທະຫານໄດ້ໃຊ້ຫອກແທງຂ້າງການຂອງພຣະເຢຊູເມື່ອທີ່ໄມ້ກາງແຂນນັ້ນໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ຂ້າທາດທີ່ໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍ
ຈະຖືກເຈາະຫູເປັນສັນຍາລັກໃນການເລືອກທີ່ຈະຮັບໃຊ້ເຈົ້ານາຍຂອງຕົນຕໍ່ໄປສິເມໂອນໄດ້ກລ່າວໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມກັບມາຣີ ວ່າ
ຫັວໃຈຂອງນາງຈະຖືກດາບແທງທະລຸຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່ານາງຈະປະສົບກັບຄວາມໂສກເສົ້າຢ່າງຫລາຍເນື່ອງດ້ວຍເຫດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບພຣະເຢຊູບຸດຊາຍຂອງນາງແທງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແທງ" ນັ້ນໝາຍເຖິງການແທງບາງສິ່ງດ້ວຍວັດຖູທີ່ມີຄວາມຄົມແລະປາຍແຫຼມ
ນອກຈາກນີ້ຢັງໃຊ້ໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມອ້າງເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມແກ່ບາງຄົນ
ທະຫານໄດ້ໃຊ້ຫອກແທງຂ້າງການຂອງພຣະເຢຊູເມື່ອທີ່ໄມ້ກາງແຂນນັ້ນໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ຂ້າທາດທີ່ໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍ
ຈະຖືກເຈາະຫູເປັນສັນຍາລັກໃນການເລືອກທີ່ຈະຮັບໃຊ້ເຈົ້ານາຍຂອງຕົນຕໍ່ໄປສິເມໂອນໄດ້ກລ່າວໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມກັບມາຣີ ວ່າ
ຫັວໃຈຂອງນາງຈະຖືກດາບແທງທະລຸຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່ານາງຈະປະສົບກັບຄວາມໂສກເສົ້າຢ່າງຫລາຍເນື່ອງດ້ວຍເຫດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບພຣະເຢຊູບຸດຊາຍຂອງນາງ

Page 2928 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແທງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແທງ" ນັ້ນໝາຍເຖິງການແທງບາງສິ່ງດ້ວຍວັດຖູທີ່ມີຄວາມຄົມແລະປາຍແຫຼມ
ນອກຈາກນີ້ຢັງໃຊ້ໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມອ້າງເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມແກ່ບາງຄົນ
ທະຫານໄດ້ໃຊ້ຫອກແທງຂ້າງການຂອງພຣະເຢຊູເມື່ອທີ່ໄມ້ກາງແຂນນັ້ນໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ຂ້າທາດທີ່ໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍ
ຈະຖືກເຈາະຫູເປັນສັນຍາລັກໃນການເລືອກທີ່ຈະຮັບໃຊ້ເຈົ້ານາຍຂອງຕົນຕໍ່ໄປສິເມໂອນໄດ້ກລ່າວໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມກັບມາຣີ ວ່າ
ຫັວໃຈຂອງນາງຈະຖືກດາບແທງທະລຸຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່ານາງຈະປະສົບກັບຄວາມໂສກເສົ້າຢ່າງຫລາຍເນື່ອງດ້ວຍເຫດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບພຣະເຢຊູບຸດຊາຍຂອງນາງ
ແທງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແທງ" ນັ້ນໝາຍເຖິງການແທງບາງສິ່ງດ້ວຍວັດຖູທີ່ມີຄວາມຄົມແລະປາຍແຫຼມ
ນອກຈາກນີ້ຢັງໃຊ້ໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມອ້າງເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມແກ່ບາງຄົນ
ທະຫານໄດ້ໃຊ້ຫອກແທງຂ້າງການຂອງພຣະເຢຊູເມື່ອທີ່ໄມ້ກາງແຂນນັ້ນໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ຂ້າທາດທີ່ໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍ
ຈະຖືກເຈາະຫູເປັນສັນຍາລັກໃນການເລືອກທີ່ຈະຮັບໃຊ້ເຈົ້ານາຍຂອງຕົນຕໍ່ໄປສິເມໂອນໄດ້ກລ່າວໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມກັບມາຣີ ວ່າ
ຫັວໃຈຂອງນາງຈະຖືກດາບແທງທະລຸຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່ານາງຈະປະສົບກັບຄວາມໂສກເສົ້າຢ່າງຫລາຍເນື່ອງດ້ວຍເຫດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບພຣະເຢຊູບຸດຊາຍຂອງນາງແທງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແທງ" ນັ້ນໝາຍເຖິງການແທງບາງສິ່ງດ້ວຍວັດຖູທີ່ມີຄວາມຄົມແລະປາຍແຫຼມ
ນອກຈາກນີ້ຢັງໃຊ້ໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມອ້າງເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມແກ່ບາງຄົນ
ທະຫານໄດ້ໃຊ້ຫອກແທງຂ້າງການຂອງພຣະເຢຊູເມື່ອທີ່ໄມ້ກາງແຂນນັ້ນໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ຂ້າທາດທີ່ໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍ
ຈະຖືກເຈາະຫູເປັນສັນຍາລັກໃນການເລືອກທີ່ຈະຮັບໃຊ້ເຈົ້ານາຍຂອງຕົນຕໍ່ໄປສິເມໂອນໄດ້ກລ່າວໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມກັບມາຣີ ວ່າ
ຫັວໃຈຂອງນາງຈະຖືກດາບແທງທະລຸຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່ານາງຈະປະສົບກັບຄວາມໂສກເສົ້າຢ່າງຫລາຍເນື່ອງດ້ວຍເຫດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບພຣະເຢຊູບຸດຊາຍຂອງນາງແທງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແທງ" ນັ້ນໝາຍເຖິງການແທງບາງສິ່ງດ້ວຍວັດຖູທີ່ມີຄວາມຄົມແລະປາຍແຫຼມ
ນອກຈາກນີ້ຢັງໃຊ້ໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມອ້າງເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມແກ່ບາງຄົນ
ທະຫານໄດ້ໃຊ້ຫອກແທງຂ້າງການຂອງພຣະເຢຊູເມື່ອທີ່ໄມ້ກາງແຂນນັ້ນໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ຂ້າທາດທີ່ໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍ
ຈະຖືກເຈາະຫູເປັນສັນຍາລັກໃນການເລືອກທີ່ຈະຮັບໃຊ້ເຈົ້ານາຍຂອງຕົນຕໍ່ໄປສິເມໂອນໄດ້ກລ່າວໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມກັບມາຣີ ວ່າ
ຫັວໃຈຂອງນາງຈະຖືກດາບແທງທະລຸຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່ານາງຈະປະສົບກັບຄວາມໂສກເສົ້າຢ່າງຫລາຍເນື່ອງດ້ວຍເຫດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບພຣະເຢຊູບຸດຊາຍຂອງນາງ
ແທງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແທງ" ນັ້ນໝາຍເຖິງການແທງບາງສິ່ງດ້ວຍວັດຖູທີ່ມີຄວາມຄົມແລະປາຍແຫຼມ
ນອກຈາກນີ້ຢັງໃຊ້ໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມອ້າງເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມແກ່ບາງຄົນ
ທະຫານໄດ້ໃຊ້ຫອກແທງຂ້າງການຂອງພຣະເຢຊູເມື່ອທີ່ໄມ້ກາງແຂນນັ້ນໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ຂ້າທາດທີ່ໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍ
ຈະຖືກເຈາະຫູເປັນສັນຍາລັກໃນການເລືອກທີ່ຈະຮັບໃຊ້ເຈົ້ານາຍຂອງຕົນຕໍ່ໄປສິເມໂອນໄດ້ກລ່າວໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມກັບມາຣີ ວ່າ
ຫັວໃຈຂອງນາງຈະຖືກດາບແທງທະລຸຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່ານາງຈະປະສົບກັບຄວາມໂສກເສົ້າຢ່າງຫລາຍເນື່ອງດ້ວຍເຫດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບພຣະເຢຊູບຸດຊາຍຂອງນາງ
ແທງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແທງ" ນັ້ນໝາຍເຖິງການແທງບາງສິ່ງດ້ວຍວັດຖູທີ່ມີຄວາມຄົມແລະປາຍແຫຼມ
ນອກຈາກນີ້ຢັງໃຊ້ໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມອ້າງເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມແກ່ບາງຄົນ
ທະຫານໄດ້ໃຊ້ຫອກແທງຂ້າງການຂອງພຣະເຢຊູເມື່ອທີ່ໄມ້ກາງແຂນນັ້ນໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ຂ້າທາດທີ່ໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍ
ຈະຖືກເຈາະຫູເປັນສັນຍາລັກໃນການເລືອກທີ່ຈະຮັບໃຊ້ເຈົ້ານາຍຂອງຕົນຕໍ່ໄປສິເມໂອນໄດ້ກລ່າວໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມກັບມາຣີ ວ່າ
ຫັວໃຈຂອງນາງຈະຖືກດາບແທງທະລຸຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່ານາງຈະປະສົບກັບຄວາມໂສກເສົ້າຢ່າງຫລາຍເນື່ອງດ້ວຍເຫດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບພຣະເຢຊູບຸດຊາຍຂອງນາງແທງ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ແທງ" ນັ້ນໝາຍເຖິງການແທງບາງສິ່ງດ້ວຍວັດຖູທີ່ມີຄວາມຄົມແລະປາຍແຫຼມ
ນອກຈາກນີ້ຢັງໃຊ້ໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມອ້າງເຖິງການກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດທາງອາລົມແກ່ບາງຄົນ
ທະຫານໄດ້ໃຊ້ຫອກແທງຂ້າງການຂອງພຣະເຢຊູເມື່ອທີ່ໄມ້ກາງແຂນນັ້ນໃນສະໄໝຂອງພຣະຄໍາພີ ຂ້າທາດທີ່ໄດ້ຮັບການປົດປ່ອຍ
ຈະຖືກເຈາະຫູເປັນສັນຍາລັກໃນການເລືອກທີ່ຈະຮັບໃຊ້ເຈົ້ານາຍຂອງຕົນຕໍ່ໄປສິເມໂອນໄດ້ກລ່າວໃນເຊີງອຸປະມາອຸປະໄມກັບມາຣີ ວ່າ
ຫັວໃຈຂອງນາງຈະຖືກດາບແທງທະລຸຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່ານາງຈະປະສົບກັບຄວາມໂສກເສົ້າຢ່າງຫລາຍເນື່ອງດ້ວຍເຫດທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກັບພຣະເຢຊູບຸດຊາຍຂອງນາງແທ່ນບູຊາ
ນິຍາມ

ແທ່ນບູຊາເປັນບ່ອນສ້າງສູງທີ່ຕັ້ງຂື້ນຈາກພື້ນຂຶ້ນມາ ຊຶ່ງຄົນອິສະຣາເອນໃຊ້ເປັນບ່ອນເຜົາສັດ ແລະເມັດພືດຕ່າງໆເພື່ອເປັນບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ.
ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ແທ່ນບູຊາຢ່າງງ່າຍໆ
ມັກຈະທໍາຂຶ້ນມາຈາກການປັ້ນຂຶ້ນເປັນຮູບຫລືການເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ມາເຮັດເປັນກອງກັນຂຶ້ນໃຫ້ໝັ້ນຄົງ.
ແທ່ນບູຊາແບບພິເສດບາງຊະນິດທີ່ເປັນຮູບຊົງແລ້ວກໍຈະທໍາມາຈາກໄມ້ແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໂລຫະເຊັ່ນ ຄໍາ, ທອງເຫລືອງ, ຫລືທອງສໍາຣິດ.
ປະຊາຊົນກຸ່ມອື່ນໆ ທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ອິສະຣາເອນກໍໄດ້ສ້າງແທ່ນບູຊາເພື່ອຖວາຍບູຊາແດ່ພຣະຂອງພວກເຂົາ

Page 2929 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແທ່ນບູຊາ
ນິຍາມ

ແທ່ນບູຊາເປັນບ່ອນສ້າງສູງທີ່ຕັ້ງຂື້ນຈາກພື້ນຂຶ້ນມາ ຊຶ່ງຄົນອິສະຣາເອນໃຊ້ເປັນບ່ອນເຜົາສັດ ແລະເມັດພືດຕ່າງໆເພື່ອເປັນບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ແທ່ນບູຊາຢ່າງງ່າຍໆ
ມັກຈະທໍາຂຶ້ນມາຈາກການປັ້ນຂຶ້ນເປັນຮູບຫລືການເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ມາເຮັດເປັນກອງກັນຂຶ້ນໃຫ້ໝັ້ນຄົງ.
ແທ່ນບູຊາແບບພິເສດບາງຊະນິດທີ່ເປັນຮູບຊົງແລ້ວກໍຈະທໍາມາຈາກໄມ້ແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໂລຫະເຊັ່ນ ຄໍາ, ທອງເຫລືອງ, ຫລືທອງສໍາຣິດ.
ປະຊາຊົນກຸ່ມອື່ນໆ ທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ອິສະຣາເອນກໍໄດ້ສ້າງແທ່ນບູຊາເພື່ອຖວາຍບູຊາແດ່ພຣະຂອງພວກເຂົາ
ແທ່ນບູຊາ
ນິຍາມ

ແທ່ນບູຊາເປັນບ່ອນສ້າງສູງທີ່ຕັ້ງຂື້ນຈາກພື້ນຂຶ້ນມາ ຊຶ່ງຄົນອິສະຣາເອນໃຊ້ເປັນບ່ອນເຜົາສັດ ແລະເມັດພືດຕ່າງໆເພື່ອເປັນບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ແທ່ນບູຊາຢ່າງງ່າຍໆ
ມັກຈະທໍາຂຶ້ນມາຈາກການປັ້ນຂຶ້ນເປັນຮູບຫລືການເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ມາເຮັດເປັນກອງກັນຂຶ້ນໃຫ້ໝັ້ນຄົງ.
ແທ່ນບູຊາແບບພິເສດບາງຊະນິດທີ່ເປັນຮູບຊົງແລ້ວກໍຈະທໍາມາຈາກໄມ້ແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໂລຫະເຊັ່ນ ຄໍາ, ທອງເຫລືອງ, ຫລືທອງສໍາຣິດ.
ປະຊາຊົນກຸ່ມອື່ນໆ ທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ອິສະຣາເອນກໍໄດ້ສ້າງແທ່ນບູຊາເພື່ອຖວາຍບູຊາແດ່ພຣະຂອງພວກເຂົາ
ແທ່ນບູຊາ
ນິຍາມ

ແທ່ນບູຊາເປັນບ່ອນສ້າງສູງທີ່ຕັ້ງຂື້ນຈາກພື້ນຂຶ້ນມາ ຊຶ່ງຄົນອິສະຣາເອນໃຊ້ເປັນບ່ອນເຜົາສັດ ແລະເມັດພືດຕ່າງໆເພື່ອເປັນບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ແທ່ນບູຊາຢ່າງງ່າຍໆ
ມັກຈະທໍາຂຶ້ນມາຈາກການປັ້ນຂຶ້ນເປັນຮູບຫລືການເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ມາເຮັດເປັນກອງກັນຂຶ້ນໃຫ້ໝັ້ນຄົງ.
ແທ່ນບູຊາແບບພິເສດບາງຊະນິດທີ່ເປັນຮູບຊົງແລ້ວກໍຈະທໍາມາຈາກໄມ້ແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໂລຫະເຊັ່ນ ຄໍາ, ທອງເຫລືອງ, ຫລືທອງສໍາຣິດ.
ປະຊາຊົນກຸ່ມອື່ນໆ ທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ອິສະຣາເອນກໍໄດ້ສ້າງແທ່ນບູຊາເພື່ອຖວາຍບູຊາແດ່ພຣະຂອງພວກເຂົາ
ແທ່ນບູຊາ
ນິຍາມ

ແທ່ນບູຊາເປັນບ່ອນສ້າງສູງທີ່ຕັ້ງຂື້ນຈາກພື້ນຂຶ້ນມາ ຊຶ່ງຄົນອິສະຣາເອນໃຊ້ເປັນບ່ອນເຜົາສັດ ແລະເມັດພືດຕ່າງໆເພື່ອເປັນບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ແທ່ນບູຊາຢ່າງງ່າຍໆ
ມັກຈະທໍາຂຶ້ນມາຈາກການປັ້ນຂຶ້ນເປັນຮູບຫລືການເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ມາເຮັດເປັນກອງກັນຂຶ້ນໃຫ້ໝັ້ນຄົງ.
ແທ່ນບູຊາແບບພິເສດບາງຊະນິດທີ່ເປັນຮູບຊົງແລ້ວກໍຈະທໍາມາຈາກໄມ້ແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໂລຫະເຊັ່ນ ຄໍາ, ທອງເຫລືອງ, ຫລືທອງສໍາຣິດ.
ປະຊາຊົນກຸ່ມອື່ນໆ ທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ອິສະຣາເອນກໍໄດ້ສ້າງແທ່ນບູຊາເພື່ອຖວາຍບູຊາແດ່ພຣະຂອງພວກເຂົາ
ແທ່ນບູຊາ
ນິຍາມ

ແທ່ນບູຊາເປັນບ່ອນສ້າງສູງທີ່ຕັ້ງຂື້ນຈາກພື້ນຂຶ້ນມາ ຊຶ່ງຄົນອິສະຣາເອນໃຊ້ເປັນບ່ອນເຜົາສັດ ແລະເມັດພືດຕ່າງໆເພື່ອເປັນບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ແທ່ນບູຊາຢ່າງງ່າຍໆ
ມັກຈະທໍາຂຶ້ນມາຈາກການປັ້ນຂຶ້ນເປັນຮູບຫລືການເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ມາເຮັດເປັນກອງກັນຂຶ້ນໃຫ້ໝັ້ນຄົງ.
ແທ່ນບູຊາແບບພິເສດບາງຊະນິດທີ່ເປັນຮູບຊົງແລ້ວກໍຈະທໍາມາຈາກໄມ້ແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໂລຫະເຊັ່ນ ຄໍາ, ທອງເຫລືອງ, ຫລືທອງສໍາຣິດ.
ປະຊາຊົນກຸ່ມອື່ນໆ ທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ອິສະຣາເອນກໍໄດ້ສ້າງແທ່ນບູຊາເພື່ອຖວາຍບູຊາແດ່ພຣະຂອງພວກເຂົາ
ແທ່ນບູຊາ
ນິຍາມ

ແທ່ນບູຊາເປັນບ່ອນສ້າງສູງທີ່ຕັ້ງຂື້ນຈາກພື້ນຂຶ້ນມາ ຊຶ່ງຄົນອິສະຣາເອນໃຊ້ເປັນບ່ອນເຜົາສັດ ແລະເມັດພືດຕ່າງໆເພື່ອເປັນບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ແທ່ນບູຊາຢ່າງງ່າຍໆ
ມັກຈະທໍາຂຶ້ນມາຈາກການປັ້ນຂຶ້ນເປັນຮູບຫລືການເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ມາເຮັດເປັນກອງກັນຂຶ້ນໃຫ້ໝັ້ນຄົງ.
ແທ່ນບູຊາແບບພິເສດບາງຊະນິດທີ່ເປັນຮູບຊົງແລ້ວກໍຈະທໍາມາຈາກໄມ້ແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໂລຫະເຊັ່ນ ຄໍາ, ທອງເຫລືອງ, ຫລືທອງສໍາຣິດ.
ປະຊາຊົນກຸ່ມອື່ນໆ ທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ອິສະຣາເອນກໍໄດ້ສ້າງແທ່ນບູຊາເພື່ອຖວາຍບູຊາແດ່ພຣະຂອງພວກເຂົາ
ແທ່ນບູຊາ
ນິຍາມ

ແທ່ນບູຊາເປັນບ່ອນສ້າງສູງທີ່ຕັ້ງຂື້ນຈາກພື້ນຂຶ້ນມາ ຊຶ່ງຄົນອິສະຣາເອນໃຊ້ເປັນບ່ອນເຜົາສັດ ແລະເມັດພືດຕ່າງໆເພື່ອເປັນບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ແທ່ນບູຊາຢ່າງງ່າຍໆ
ມັກຈະທໍາຂຶ້ນມາຈາກການປັ້ນຂຶ້ນເປັນຮູບຫລືການເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ມາເຮັດເປັນກອງກັນຂຶ້ນໃຫ້ໝັ້ນຄົງ.
ແທ່ນບູຊາແບບພິເສດບາງຊະນິດທີ່ເປັນຮູບຊົງແລ້ວກໍຈະທໍາມາຈາກໄມ້ແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໂລຫະເຊັ່ນ ຄໍາ, ທອງເຫລືອງ, ຫລືທອງສໍາຣິດ.
ປະຊາຊົນກຸ່ມອື່ນໆ ທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ອິສະຣາເອນກໍໄດ້ສ້າງແທ່ນບູຊາເພື່ອຖວາຍບູຊາແດ່ພຣະຂອງພວກເຂົາ
ແທ່ນບູຊາ
ນິຍາມ

ແທ່ນບູຊາເປັນບ່ອນສ້າງສູງທີ່ຕັ້ງຂື້ນຈາກພື້ນຂຶ້ນມາ ຊຶ່ງຄົນອິສະຣາເອນໃຊ້ເປັນບ່ອນເຜົາສັດ ແລະເມັດພືດຕ່າງໆເພື່ອເປັນບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ.
ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ແທ່ນບູຊາຢ່າງງ່າຍໆ
ມັກຈະທໍາຂຶ້ນມາຈາກການປັ້ນຂຶ້ນເປັນຮູບຫລືການເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ມາເຮັດເປັນກອງກັນຂຶ້ນໃຫ້ໝັ້ນຄົງ.
ແທ່ນບູຊາແບບພິເສດບາງຊະນິດທີ່ເປັນຮູບຊົງແລ້ວກໍຈະທໍາມາຈາກໄມ້ແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໂລຫະເຊັ່ນ ຄໍາ, ທອງເຫລືອງ, ຫລືທອງສໍາຣິດ.
ປະຊາຊົນກຸ່ມອື່ນໆ ທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ອິສະຣາເອນກໍໄດ້ສ້າງແທ່ນບູຊາເພື່ອຖວາຍບູຊາແດ່ພຣະຂອງພວກເຂົາ

Page 2930 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແທ່ນບູຊາ
ນິຍາມ

ແທ່ນບູຊາເປັນບ່ອນສ້າງສູງທີ່ຕັ້ງຂື້ນຈາກພື້ນຂຶ້ນມາ ຊຶ່ງຄົນອິສະຣາເອນໃຊ້ເປັນບ່ອນເຜົາສັດ ແລະເມັດພືດຕ່າງໆເພື່ອເປັນບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ແທ່ນບູຊາຢ່າງງ່າຍໆ
ມັກຈະທໍາຂຶ້ນມາຈາກການປັ້ນຂຶ້ນເປັນຮູບຫລືການເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ມາເຮັດເປັນກອງກັນຂຶ້ນໃຫ້ໝັ້ນຄົງ.
ແທ່ນບູຊາແບບພິເສດບາງຊະນິດທີ່ເປັນຮູບຊົງແລ້ວກໍຈະທໍາມາຈາກໄມ້ແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໂລຫະເຊັ່ນ ຄໍາ, ທອງເຫລືອງ, ຫລືທອງສໍາຣິດ.
ປະຊາຊົນກຸ່ມອື່ນໆ ທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ອິສະຣາເອນກໍໄດ້ສ້າງແທ່ນບູຊາເພື່ອຖວາຍບູຊາແດ່ພຣະຂອງພວກເຂົາ
ແທ່ນບູຊາ
ນິຍາມ

ແທ່ນບູຊາເປັນບ່ອນສ້າງສູງທີ່ຕັ້ງຂື້ນຈາກພື້ນຂຶ້ນມາ ຊຶ່ງຄົນອິສະຣາເອນໃຊ້ເປັນບ່ອນເຜົາສັດ ແລະເມັດພືດຕ່າງໆເພື່ອເປັນບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ແທ່ນບູຊາຢ່າງງ່າຍໆ
ມັກຈະທໍາຂຶ້ນມາຈາກການປັ້ນຂຶ້ນເປັນຮູບຫລືການເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ມາເຮັດເປັນກອງກັນຂຶ້ນໃຫ້ໝັ້ນຄົງ.
ແທ່ນບູຊາແບບພິເສດບາງຊະນິດທີ່ເປັນຮູບຊົງແລ້ວກໍຈະທໍາມາຈາກໄມ້ແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໂລຫະເຊັ່ນ ຄໍາ, ທອງເຫລືອງ, ຫລືທອງສໍາຣິດ.
ປະຊາຊົນກຸ່ມອື່ນໆ ທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ອິສະຣາເອນກໍໄດ້ສ້າງແທ່ນບູຊາເພື່ອຖວາຍບູຊາແດ່ພຣະຂອງພວກເຂົາ
ແທ່ນບູຊາ
ນິຍາມ

ແທ່ນບູຊາເປັນບ່ອນສ້າງສູງທີ່ຕັ້ງຂື້ນຈາກພື້ນຂຶ້ນມາ ຊຶ່ງຄົນອິສະຣາເອນໃຊ້ເປັນບ່ອນເຜົາສັດ ແລະເມັດພືດຕ່າງໆເພື່ອເປັນບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ແທ່ນບູຊາຢ່າງງ່າຍໆ
ມັກຈະທໍາຂຶ້ນມາຈາກການປັ້ນຂຶ້ນເປັນຮູບຫລືການເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ມາເຮັດເປັນກອງກັນຂຶ້ນໃຫ້ໝັ້ນຄົງ.
ແທ່ນບູຊາແບບພິເສດບາງຊະນິດທີ່ເປັນຮູບຊົງແລ້ວກໍຈະທໍາມາຈາກໄມ້ແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໂລຫະເຊັ່ນ ຄໍາ, ທອງເຫລືອງ, ຫລືທອງສໍາຣິດ.
ປະຊາຊົນກຸ່ມອື່ນໆ ທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ອິສະຣາເອນກໍໄດ້ສ້າງແທ່ນບູຊາເພື່ອຖວາຍບູຊາແດ່ພຣະຂອງພວກເຂົາ
ແທ່ນບູຊາ
ນິຍາມ

ແທ່ນບູຊາເປັນບ່ອນສ້າງສູງທີ່ຕັ້ງຂື້ນຈາກພື້ນຂຶ້ນມາ ຊຶ່ງຄົນອິສະຣາເອນໃຊ້ເປັນບ່ອນເຜົາສັດ ແລະເມັດພືດຕ່າງໆເພື່ອເປັນບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ແທ່ນບູຊາຢ່າງງ່າຍໆ
ມັກຈະທໍາຂຶ້ນມາຈາກການປັ້ນຂຶ້ນເປັນຮູບຫລືການເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ມາເຮັດເປັນກອງກັນຂຶ້ນໃຫ້ໝັ້ນຄົງ.
ແທ່ນບູຊາແບບພິເສດບາງຊະນິດທີ່ເປັນຮູບຊົງແລ້ວກໍຈະທໍາມາຈາກໄມ້ແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໂລຫະເຊັ່ນ ຄໍາ, ທອງເຫລືອງ, ຫລືທອງສໍາຣິດ.
ປະຊາຊົນກຸ່ມອື່ນໆ ທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ອິສະຣາເອນກໍໄດ້ສ້າງແທ່ນບູຊາເພື່ອຖວາຍບູຊາແດ່ພຣະຂອງພວກເຂົາ
ແທ່ນບູຊາ
ນິຍາມ

ແທ່ນບູຊາເປັນບ່ອນສ້າງສູງທີ່ຕັ້ງຂື້ນຈາກພື້ນຂຶ້ນມາ ຊຶ່ງຄົນອິສະຣາເອນໃຊ້ເປັນບ່ອນເຜົາສັດ ແລະເມັດພືດຕ່າງໆເພື່ອເປັນບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ແທ່ນບູຊາຢ່າງງ່າຍໆ
ມັກຈະທໍາຂຶ້ນມາຈາກການປັ້ນຂຶ້ນເປັນຮູບຫລືການເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ມາເຮັດເປັນກອງກັນຂຶ້ນໃຫ້ໝັ້ນຄົງ.
ແທ່ນບູຊາແບບພິເສດບາງຊະນິດທີ່ເປັນຮູບຊົງແລ້ວກໍຈະທໍາມາຈາກໄມ້ແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໂລຫະເຊັ່ນ ຄໍາ, ທອງເຫລືອງ, ຫລືທອງສໍາຣິດ.
ປະຊາຊົນກຸ່ມອື່ນໆ ທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ອິສະຣາເອນກໍໄດ້ສ້າງແທ່ນບູຊາເພື່ອຖວາຍບູຊາແດ່ພຣະຂອງພວກເຂົາ
ແທ່ນບູຊາ
ນິຍາມ

ແທ່ນບູຊາເປັນບ່ອນສ້າງສູງທີ່ຕັ້ງຂື້ນຈາກພື້ນຂຶ້ນມາ ຊຶ່ງຄົນອິສະຣາເອນໃຊ້ເປັນບ່ອນເຜົາສັດ ແລະເມັດພືດຕ່າງໆເພື່ອເປັນບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ແທ່ນບູຊາຢ່າງງ່າຍໆ
ມັກຈະທໍາຂຶ້ນມາຈາກການປັ້ນຂຶ້ນເປັນຮູບຫລືການເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ມາເຮັດເປັນກອງກັນຂຶ້ນໃຫ້ໝັ້ນຄົງ.
ແທ່ນບູຊາແບບພິເສດບາງຊະນິດທີ່ເປັນຮູບຊົງແລ້ວກໍຈະທໍາມາຈາກໄມ້ແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໂລຫະເຊັ່ນ ຄໍາ, ທອງເຫລືອງ, ຫລືທອງສໍາຣິດ.
ປະຊາຊົນກຸ່ມອື່ນໆ ທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ອິສະຣາເອນກໍໄດ້ສ້າງແທ່ນບູຊາເພື່ອຖວາຍບູຊາແດ່ພຣະຂອງພວກເຂົາ
ແທ່ນບູຊາ
ນິຍາມ

ແທ່ນບູຊາເປັນບ່ອນສ້າງສູງທີ່ຕັ້ງຂື້ນຈາກພື້ນຂຶ້ນມາ ຊຶ່ງຄົນອິສະຣາເອນໃຊ້ເປັນບ່ອນເຜົາສັດ ແລະເມັດພືດຕ່າງໆເພື່ອເປັນບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ແທ່ນບູຊາຢ່າງງ່າຍໆ
ມັກຈະທໍາຂຶ້ນມາຈາກການປັ້ນຂຶ້ນເປັນຮູບຫລືການເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ມາເຮັດເປັນກອງກັນຂຶ້ນໃຫ້ໝັ້ນຄົງ.
ແທ່ນບູຊາແບບພິເສດບາງຊະນິດທີ່ເປັນຮູບຊົງແລ້ວກໍຈະທໍາມາຈາກໄມ້ແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໂລຫະເຊັ່ນ ຄໍາ, ທອງເຫລືອງ, ຫລືທອງສໍາຣິດ.
ປະຊາຊົນກຸ່ມອື່ນໆ ທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ອິສະຣາເອນກໍໄດ້ສ້າງແທ່ນບູຊາເພື່ອຖວາຍບູຊາແດ່ພຣະຂອງພວກເຂົາ
ແທ່ນບູຊາ
ນິຍາມ

ແທ່ນບູຊາເປັນບ່ອນສ້າງສູງທີ່ຕັ້ງຂື້ນຈາກພື້ນຂຶ້ນມາ ຊຶ່ງຄົນອິສະຣາເອນໃຊ້ເປັນບ່ອນເຜົາສັດ ແລະເມັດພືດຕ່າງໆເພື່ອເປັນບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ.
ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ແທ່ນບູຊາຢ່າງງ່າຍໆ
ມັກຈະທໍາຂຶ້ນມາຈາກການປັ້ນຂຶ້ນເປັນຮູບຫລືການເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ມາເຮັດເປັນກອງກັນຂຶ້ນໃຫ້ໝັ້ນຄົງ.
ແທ່ນບູຊາແບບພິເສດບາງຊະນິດທີ່ເປັນຮູບຊົງແລ້ວກໍຈະທໍາມາຈາກໄມ້ແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໂລຫະເຊັ່ນ ຄໍາ, ທອງເຫລືອງ, ຫລືທອງສໍາຣິດ.
ປະຊາຊົນກຸ່ມອື່ນໆ ທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ອິສະຣາເອນກໍໄດ້ສ້າງແທ່ນບູຊາເພື່ອຖວາຍບູຊາແດ່ພຣະຂອງພວກເຂົາ

Page 2931 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແທ່ນບູຊາ
ນິຍາມ

ແທ່ນບູຊາເປັນບ່ອນສ້າງສູງທີ່ຕັ້ງຂື້ນຈາກພື້ນຂຶ້ນມາ ຊຶ່ງຄົນອິສະຣາເອນໃຊ້ເປັນບ່ອນເຜົາສັດ ແລະເມັດພືດຕ່າງໆເພື່ອເປັນບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ແທ່ນບູຊາຢ່າງງ່າຍໆ
ມັກຈະທໍາຂຶ້ນມາຈາກການປັ້ນຂຶ້ນເປັນຮູບຫລືການເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ມາເຮັດເປັນກອງກັນຂຶ້ນໃຫ້ໝັ້ນຄົງ.
ແທ່ນບູຊາແບບພິເສດບາງຊະນິດທີ່ເປັນຮູບຊົງແລ້ວກໍຈະທໍາມາຈາກໄມ້ແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໂລຫະເຊັ່ນ ຄໍາ, ທອງເຫລືອງ, ຫລືທອງສໍາຣິດ.
ປະຊາຊົນກຸ່ມອື່ນໆ ທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ອິສະຣາເອນກໍໄດ້ສ້າງແທ່ນບູຊາເພື່ອຖວາຍບູຊາແດ່ພຣະຂອງພວກເຂົາ
ແທ່ນບູຊາ
ນິຍາມ

ແທ່ນບູຊາເປັນບ່ອນສ້າງສູງທີ່ຕັ້ງຂື້ນຈາກພື້ນຂຶ້ນມາ ຊຶ່ງຄົນອິສະຣາເອນໃຊ້ເປັນບ່ອນເຜົາສັດ ແລະເມັດພືດຕ່າງໆເພື່ອເປັນບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ແທ່ນບູຊາຢ່າງງ່າຍໆ
ມັກຈະທໍາຂຶ້ນມາຈາກການປັ້ນຂຶ້ນເປັນຮູບຫລືການເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ມາເຮັດເປັນກອງກັນຂຶ້ນໃຫ້ໝັ້ນຄົງ.
ແທ່ນບູຊາແບບພິເສດບາງຊະນິດທີ່ເປັນຮູບຊົງແລ້ວກໍຈະທໍາມາຈາກໄມ້ແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໂລຫະເຊັ່ນ ຄໍາ, ທອງເຫລືອງ, ຫລືທອງສໍາຣິດ.
ປະຊາຊົນກຸ່ມອື່ນໆ ທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ອິສະຣາເອນກໍໄດ້ສ້າງແທ່ນບູຊາເພື່ອຖວາຍບູຊາແດ່ພຣະຂອງພວກເຂົາ
ແທ່ນບູຊາ
ນິຍາມ

ແທ່ນບູຊາເປັນບ່ອນສ້າງສູງທີ່ຕັ້ງຂື້ນຈາກພື້ນຂຶ້ນມາ ຊຶ່ງຄົນອິສະຣາເອນໃຊ້ເປັນບ່ອນເຜົາສັດ ແລະເມັດພືດຕ່າງໆເພື່ອເປັນບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ແທ່ນບູຊາຢ່າງງ່າຍໆ
ມັກຈະທໍາຂຶ້ນມາຈາກການປັ້ນຂຶ້ນເປັນຮູບຫລືການເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ມາເຮັດເປັນກອງກັນຂຶ້ນໃຫ້ໝັ້ນຄົງ.
ແທ່ນບູຊາແບບພິເສດບາງຊະນິດທີ່ເປັນຮູບຊົງແລ້ວກໍຈະທໍາມາຈາກໄມ້ແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໂລຫະເຊັ່ນ ຄໍາ, ທອງເຫລືອງ, ຫລືທອງສໍາຣິດ.
ປະຊາຊົນກຸ່ມອື່ນໆ ທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ອິສະຣາເອນກໍໄດ້ສ້າງແທ່ນບູຊາເພື່ອຖວາຍບູຊາແດ່ພຣະຂອງພວກເຂົາ
ແທ່ນບູຊາ
ນິຍາມ

ແທ່ນບູຊາເປັນບ່ອນສ້າງສູງທີ່ຕັ້ງຂື້ນຈາກພື້ນຂຶ້ນມາ ຊຶ່ງຄົນອິສະຣາເອນໃຊ້ເປັນບ່ອນເຜົາສັດ ແລະເມັດພືດຕ່າງໆເພື່ອເປັນບູຊາຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າ. ໃນສະໄໝຂອງພຣະຄັມພີ ແທ່ນບູຊາຢ່າງງ່າຍໆ
ມັກຈະທໍາຂຶ້ນມາຈາກການປັ້ນຂຶ້ນເປັນຮູບຫລືການເອົາກ້ອນຫີນກ້ອນໃຫຍ່ມາເຮັດເປັນກອງກັນຂຶ້ນໃຫ້ໝັ້ນຄົງ.
ແທ່ນບູຊາແບບພິເສດບາງຊະນິດທີ່ເປັນຮູບຊົງແລ້ວກໍຈະທໍາມາຈາກໄມ້ແລ້ວຫຸ້ມຫໍ່ດ້ວຍໂລຫະເຊັ່ນ ຄໍາ, ທອງເຫລືອງ, ຫລືທອງສໍາຣິດ.
ປະຊາຊົນກຸ່ມອື່ນໆ ທີ່ອາໃສຢູ່ໃກ້ອິສະຣາເອນກໍໄດ້ສ້າງແທ່ນບູຊາເພື່ອຖວາຍບູຊາແດ່ພຣະຂອງພວກເຂົາ
ແທ່ນເຜົາເຄື່ອງຫອມ
ນິຍາມ

ແທ່ນເຜົາເຄື່ອງຫອມເປັນເຄື່ອງໃຊ້ອັນໜຶ່ງທີ່ປະໂລຫິດຈະໃຊ້ເຜົາເຄື່ອງຫອມໃຫ້ເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າແລະມີຊື່ເອີ້ນອີກວ່າແທ່ນບູຊາທອງຄໍາ.
ແທ່ນເຜົາເຄື່ອງຫອມທໍາຈາກໄມ້ ແລະດ້ານເທິງແລະດ້ານຂ້າງຈະຖືກຫໍ່ຫຸ້ມດ້ວຍທອງຄໍາ ມີຄວາມຍາວປະມານເຄິ່ງແມັດຄວາມກວ້າງເຄິ່ງແມັດແລະຄວາມສູງໜຶ່ງແມັດ.ໃນຕອນທໍາອິດແທ່ນນີ້ຈະຖືກເກັບໄວ້ໃນພັບພາ ຕໍ່ມາຖືກເກັບໄວ້ໃນພຣະວິຫານ.ທຸກຕອນເຊົ້າແລະຕອນແລງປະໂລຫິດທ່ານຈະເຜົາເຄື່ອງຫອມເທິງແທ່ນບູຊາ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ແທ່ນສໍາຫລັບໃຊ້ເຜົາເຄື່ອງຫອມ" ຫຼື "ແທ່ນບູຊາທອງຄໍາ" ຫຼື "ທີ່ເຜົາເຄື່ອງຫອມ" ຫຼື "ໂຕະເຄື່ອງຫອມ"
ແທ່ນເຜົາເຄື່ອງຫອມ
ນິຍາມ

ແທ່ນເຜົາເຄື່ອງຫອມເປັນເຄື່ອງໃຊ້ອັນໜຶ່ງທີ່ປະໂລຫິດຈະໃຊ້ເຜົາເຄື່ອງຫອມໃຫ້ເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າແລະມີຊື່ເອີ້ນອີກວ່າແທ່ນບູຊາທອງຄໍາ.
ແທ່ນເຜົາເຄື່ອງຫອມທໍາຈາກໄມ້ ແລະດ້ານເທິງແລະດ້ານຂ້າງຈະຖືກຫໍ່ຫຸ້ມດ້ວຍທອງຄໍາ ມີຄວາມຍາວປະມານເຄິ່ງແມັດຄວາມກວ້າງເຄິ່ງແມັດແລະຄວາມສູງໜຶ່ງແມັດ.ໃນຕອນທໍາອິດແທ່ນນີ້ຈະຖືກເກັບໄວ້ໃນພັບພາ ຕໍ່ມາຖືກເກັບໄວ້ໃນພຣະວິຫານ.ທຸກຕອນເຊົ້າແລະຕອນແລງປະໂລຫິດທ່ານຈະເຜົາເຄື່ອງຫອມເທິງແທ່ນບູຊາ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ແທ່ນສໍາຫລັບໃຊ້ເຜົາເຄື່ອງຫອມ" ຫຼື "ແທ່ນບູຊາທອງຄໍາ" ຫຼື "ທີ່ເຜົາເຄື່ອງຫອມ" ຫຼື "ໂຕະເຄື່ອງຫອມ"
ແທ່ນເຜົາເຄື່ອງຫອມ
ນິຍາມ

ແທ່ນເຜົາເຄື່ອງຫອມເປັນເຄື່ອງໃຊ້ອັນໜຶ່ງທີ່ປະໂລຫິດຈະໃຊ້ເຜົາເຄື່ອງຫອມໃຫ້ເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າແລະມີຊື່ເອີ້ນອີກວ່າແທ່ນບູຊາທອງຄໍາ.
ແທ່ນເຜົາເຄື່ອງຫອມທໍາຈາກໄມ້ ແລະດ້ານເທິງແລະດ້ານຂ້າງຈະຖືກຫໍ່ຫຸ້ມດ້ວຍທອງຄໍາ ມີຄວາມຍາວປະມານເຄິ່ງແມັດຄວາມກວ້າງເຄິ່ງແມັດແລະຄວາມສູງໜຶ່ງແມັດ.ໃນຕອນທໍາອິດແທ່ນນີ້ຈະຖືກເກັບໄວ້ໃນພັບພາ ຕໍ່ມາຖືກເກັບໄວ້ໃນພຣະວິຫານ.ທຸກຕອນເຊົ້າແລະຕອນແລງປະໂລຫິດທ່ານຈະເຜົາເຄື່ອງຫອມເທິງແທ່ນບູຊາ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ແທ່ນສໍາຫລັບໃຊ້ເຜົາເຄື່ອງຫອມ" ຫຼື "ແທ່ນບູຊາທອງຄໍາ" ຫຼື "ທີ່ເຜົາເຄື່ອງຫອມ" ຫຼື "ໂຕະເຄື່ອງຫອມ"
ແທ່ນເຜົາເຄື່ອງຫອມ
ນິຍາມ

ແທ່ນເຜົາເຄື່ອງຫອມເປັນເຄື່ອງໃຊ້ອັນໜຶ່ງທີ່ປະໂລຫິດຈະໃຊ້ເຜົາເຄື່ອງຫອມໃຫ້ເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າແລະມີຊື່ເອີ້ນອີກວ່າແທ່ນບູຊາທອງຄໍາ.
ແທ່ນເຜົາເຄື່ອງຫອມທໍາຈາກໄມ້ ແລະດ້ານເທິງແລະດ້ານຂ້າງຈະຖືກຫໍ່ຫຸ້ມດ້ວຍທອງຄໍາ ມີຄວາມຍາວປະມານເຄິ່ງແມັດຄວາມກວ້າງເຄິ່ງແມັດແລະຄວາມສູງໜຶ່ງແມັດ.ໃນຕອນທໍາອິດແທ່ນນີ້ຈະຖືກເກັບໄວ້ໃນພັບພາ ຕໍ່ມາຖືກເກັບໄວ້ໃນພຣະວິຫານ.ທຸກຕອນເຊົ້າແລະຕອນແລງປະໂລຫິດທ່ານຈະເຜົາເຄື່ອງຫອມເທິງແທ່ນບູຊາ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ແທ່ນສໍາຫລັບໃຊ້ເຜົາເຄື່ອງຫອມ" ຫຼື "ແທ່ນບູຊາທອງຄໍາ" ຫຼື "ທີ່ເຜົາເຄື່ອງຫອມ" ຫຼື "ໂຕະເຄື່ອງຫອມ"

Page 2932 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແທ່ນເຜົາເຄື່ອງຫອມ
ນິຍາມ

ແທ່ນເຜົາເຄື່ອງຫອມເປັນເຄື່ອງໃຊ້ອັນໜຶ່ງທີ່ປະໂລຫິດຈະໃຊ້ເຜົາເຄື່ອງຫອມໃຫ້ເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າແລະມີຊື່ເອີ້ນອີກວ່າແທ່ນບູຊາທອງຄໍາ.
ແທ່ນເຜົາເຄື່ອງຫອມທໍາຈາກໄມ້ ແລະດ້ານເທິງແລະດ້ານຂ້າງຈະຖືກຫໍ່ຫຸ້ມດ້ວຍທອງຄໍາ ມີຄວາມຍາວປະມານເຄິ່ງແມັດຄວາມກວ້າງເຄິ່ງແມັດແລະຄວາມສູງໜຶ່ງແມັດ.ໃນຕອນທໍາອິດແທ່ນນີ້ຈະຖືກເກັບໄວ້ໃນພັບພາ ຕໍ່ມາຖືກເກັບໄວ້ໃນພຣະວິຫານ.ທຸກຕອນເຊົ້າແລະຕອນແລງປະໂລຫິດທ່ານຈະເຜົາເຄື່ອງຫອມເທິງແທ່ນບູຊາ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ແທ່ນສໍາຫລັບໃຊ້ເຜົາເຄື່ອງຫອມ" ຫຼື "ແທ່ນບູຊາທອງຄໍາ" ຫຼື "ທີ່ເຜົາເຄື່ອງຫອມ" ຫຼື "ໂຕະເຄື່ອງຫອມ"
ແທ່ນເຜົາເຄື່ອງຫອມ
ນິຍາມ

ແທ່ນເຜົາເຄື່ອງຫອມເປັນເຄື່ອງໃຊ້ອັນໜຶ່ງທີ່ປະໂລຫິດຈະໃຊ້ເຜົາເຄື່ອງຫອມໃຫ້ເຜົາບູຊາແດ່ພຣະເຈົ້າແລະມີຊື່ເອີ້ນອີກວ່າແທ່ນບູຊາທອງຄໍາ.
ແທ່ນເຜົາເຄື່ອງຫອມທໍາຈາກໄມ້ ແລະດ້ານເທິງແລະດ້ານຂ້າງຈະຖືກຫໍ່ຫຸ້ມດ້ວຍທອງຄໍາ ມີຄວາມຍາວປະມານເຄິ່ງແມັດຄວາມກວ້າງເຄິ່ງແມັດແລະຄວາມສູງໜຶ່ງແມັດ.ໃນຕອນທໍາອິດແທ່ນນີ້ຈະຖືກເກັບໄວ້ໃນພັບພາ ຕໍ່ມາຖືກເກັບໄວ້ໃນພຣະວິຫານ.ທຸກຕອນເຊົ້າແລະຕອນແລງປະໂລຫິດທ່ານຈະເຜົາເຄື່ອງຫອມເທິງແທ່ນບູຊາ.ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກວ່າ"ແທ່ນສໍາຫລັບໃຊ້ເຜົາເຄື່ອງຫອມ" ຫຼື "ແທ່ນບູຊາທອງຄໍາ" ຫຼື "ທີ່ເຜົາເຄື່ອງຫອມ" ຫຼື "ໂຕະເຄື່ອງຫອມ"
ແບ້
ນິຍາມ

ແບ້ ເປັນສັດຂະໜາດກາງໆ, ເປັນສັດສີຂາວ ຄ້າຍກັບແກະແລະເປັນສັດທີ່ບໍ່ໃຫ້ນົມແລະເອົາໃວ້ກິນຊີ້ນ. ລູກອອ່ນຂອງແບ້ເອີ້ນວ່າ"ລູກແບ້." ເໝືອນກັບແກະ, ແບ້ເປັນສັດທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບການເຜົາບູຊາ ໂດຍສະເພາະເທສະການປັດສະຄາ. ເຖິງແມ່ນວ່າແບ້ມີຄວາມຄ້າຍຄືແກະແຕ່ກໍມີຄວາມແຕກຕ່າງບາງຢ່າງທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.ແບ້ມີຂົນສີເຂັ້ມແລະຫຍາບ, ແຕ່ແກະມີຂົນເປັນປູຍ. ແບ້ມີຫາງທ່ີຕັ້ງຊີ້ ແຕ່ຫາງແກະຫ້ອຍລົງ.ແກະໂດຍປົກກະຕິມັກຢູ່ຢ່າງປອດພັຍກັບຝູງຂອງພວກມັນແຕ່ແບ້ຈະມີຄວາມເປັນເອກະເທດແລະມັກທ່ີຈະທ່ອງທ່ຽວໄປຈາກຝູງ.ໃນສະມັຍພຣະຄັມພີ, ແບ້ເປັນແຫຼ່ງໃຫ້ນໍ້ານົມຫລັກໆ ກັບຄົນອິສະຣາເອນ. ໜັງແບ້ຖືກໃຊ້ເປັນເຕັນເພື່ອປົກຄຸມແລະຖົງໜັງສໍາລັບໃສ່
ເຫົ້ຼາອາງຸ

່ ນ.

ທັງໃນພັນທະສັນຍາເດີມແລະໃໝ່, ແບ້ຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄົນອະທັມ, ບາງທີອາດຈະເປັນເພາະແນວໂນ້ມຂອງພວກມັນທີ່ຈະຍ່າງອອກຫ່າງຈາກຄົນທີ່ດູແລພວກມັນ.
ຊົນຊາດອິສະຣາເອນໃຊ້ແບ້ເປັນສັນຍາລັກແບກຮັບຄວາມບາບດວ້ຍ .ເມື່ອແບ້ຕົວໜຶ່ງຖືກຖວາຍເປັນສັດບູຊາປະໂລຫິດຈະເອົາມືວາງເທິງແບ້ຕົວທີສອງແລະສົ່ງເຂົ້າໄປໃນທະເລຊາຍເພື່ອເປັນສັນຍາລັກຂອງສັດທີ່ແບກຮັບຄວາມບາບຂອງມະນຸດ.
ແບ້
ນິຍາມ

ແບ້ ເປັນສັດຂະໜາດກາງໆ, ເປັນສັດສີຂາວ ຄ້າຍກັບແກະແລະເປັນສັດທີ່ບໍ່ໃຫ້ນົມແລະເອົາໃວ້ກິນຊີ້ນ. ລູກອອ່ນຂອງແບ້ເອີ້ນວ່າ"ລູກແບ້." ເໝືອນກັບແກະ, ແບ້ເປັນສັດທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບການເຜົາບູຊາ ໂດຍສະເພາະເທສະການປັດສະຄາ. ເຖິງແມ່ນວ່າແບ້ມີຄວາມຄ້າຍຄືແກະແຕ່ກໍມີຄວາມແຕກຕ່າງບາງຢ່າງທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.ແບ້ມີຂົນສີເຂັ້ມແລະຫຍາບ, ແຕ່ແກະມີຂົນເປັນປູຍ. ແບ້ມີຫາງທ່ີຕັ້ງຊີ້ ແຕ່ຫາງແກະຫ້ອຍລົງ.ແກະໂດຍປົກກະຕິມັກຢູ່ຢ່າງປອດພັຍກັບຝູງຂອງພວກມັນແຕ່ແບ້ຈະມີຄວາມເປັນເອກະເທດແລະມັກທ່ີຈະທ່ອງທ່ຽວໄປຈາກຝູງ.ໃນສະມັຍພຣະຄັມພີ, ແບ້ເປັນແຫຼ່ງໃຫ້ນໍ້ານົມຫລັກໆ ກັບຄົນອິສະຣາເອນ. ໜັງແບ້ຖືກໃຊ້ເປັນເຕັນເພື່ອປົກຄຸມແລະຖົງໜັງສໍາລັບໃສ່
ເຫົ້ຼາອາງຸ

່ ນ.

ທັງໃນພັນທະສັນຍາເດີມແລະໃໝ່, ແບ້ຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄົນອະທັມ, ບາງທີອາດຈະເປັນເພາະແນວໂນ້ມຂອງພວກມັນທີ່ຈະຍ່າງອອກຫ່າງຈາກຄົນທີ່ດູແລພວກມັນ.
ຊົນຊາດອິສະຣາເອນໃຊ້ແບ້ເປັນສັນຍາລັກແບກຮັບຄວາມບາບດວ້ຍ .ເມື່ອແບ້ຕົວໜຶ່ງຖືກຖວາຍເປັນສັດບູຊາປະໂລຫິດຈະເອົາມືວາງເທິງແບ້ຕົວທີສອງແລະສົ່ງເຂົ້າໄປໃນທະເລຊາຍເພື່ອເປັນສັນຍາລັກຂອງສັດທີ່ແບກຮັບຄວາມບາບຂອງມະນຸດ.
ແບ້
ນິຍາມ

ແບ້ ເປັນສັດຂະໜາດກາງໆ, ເປັນສັດສີຂາວ ຄ້າຍກັບແກະແລະເປັນສັດທີ່ບໍ່ໃຫ້ນົມແລະເອົາໃວ້ກິນຊີ້ນ. ລູກອອ່ນຂອງແບ້ເອີ້ນວ່າ"ລູກແບ້." ເໝືອນກັບແກະ, ແບ້ເປັນສັດທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບການເຜົາບູຊາ ໂດຍສະເພາະເທສະການປັດສະຄາ. ເຖິງແມ່ນວ່າແບ້ມີຄວາມຄ້າຍຄືແກະແຕ່ກໍມີຄວາມແຕກຕ່າງບາງຢ່າງທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.ແບ້ມີຂົນສີເຂັ້ມແລະຫຍາບ, ແຕ່ແກະມີຂົນເປັນປູຍ. ແບ້ມີຫາງທ່ີຕັ້ງຊີ້ ແຕ່ຫາງແກະຫ້ອຍລົງ.ແກະໂດຍປົກກະຕິມັກຢູ່ຢ່າງປອດພັຍກັບຝູງຂອງພວກມັນແຕ່ແບ້ຈະມີຄວາມເປັນເອກະເທດແລະມັກທ່ີຈະທ່ອງທ່ຽວໄປຈາກຝູງ.ໃນສະມັຍພຣະຄັມພີ, ແບ້ເປັນແຫຼ່ງໃຫ້ນໍ້ານົມຫລັກໆ ກັບຄົນອິສະຣາເອນ. ໜັງແບ້ຖືກໃຊ້ເປັນເຕັນເພື່ອປົກຄຸມແລະຖົງໜັງສໍາລັບໃສ່
ເຫົ້ຼາອາງຸ

່ ນ.

ທັງໃນພັນທະສັນຍາເດີມແລະໃໝ່, ແບ້ຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄົນອະທັມ, ບາງທີອາດຈະເປັນເພາະແນວໂນ້ມຂອງພວກມັນທີ່ຈະຍ່າງອອກຫ່າງຈາກຄົນທີ່ດູແລພວກມັນ.
ຊົນຊາດອິສະຣາເອນໃຊ້ແບ້ເປັນສັນຍາລັກແບກຮັບຄວາມບາບດວ້ຍ .ເມື່ອແບ້ຕົວໜຶ່ງຖືກຖວາຍເປັນສັດບູຊາປະໂລຫິດຈະເອົາມືວາງເທິງແບ້ຕົວທີສອງແລະສົ່ງເຂົ້າໄປໃນທະເລຊາຍເພື່ອເປັນສັນຍາລັກຂອງສັດທີ່ແບກຮັບຄວາມບາບຂອງມະນຸດ. ແບ້
ນິຍາມ

ແບ້ ເປັນສັດຂະໜາດກາງໆ, ເປັນສັດສີຂາວ ຄ້າຍກັບແກະແລະເປັນສັດທີ່ບໍ່ໃຫ້ນົມແລະເອົາໃວ້ກິນຊີ້ນ. ລູກອອ່ນຂອງແບ້ເອີ້ນວ່າ"ລູກແບ້."

Page 2933 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເໝືອນກັບແກະ, ແບ້ເປັນສັດທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບການເຜົາບູຊາ ໂດຍສະເພາະເທສະການປັດສະຄາ. ເຖິງແມ່ນວ່າແບ້ມີຄວາມຄ້າຍຄືແກະແຕ່ກໍມີຄວາມແຕກຕ່າງບາງຢ່າງທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.ແບ້ມີຂົນສີເຂັ້ມແລະຫຍາບ, ແຕ່ແກະມີຂົນເປັນປູຍ. ແບ້ມີຫາງທ່ີຕັ້ງຊີ້ ແຕ່ຫາງແກະຫ້ອຍລົງ.ແກະໂດຍປົກກະຕິມັກຢູ່ຢ່າງປອດພັຍກັບຝູງຂອງພວກມັນແຕ່ແບ້ຈະມີຄວາມເປັນເອກະເທດແລະມັກທ່ີຈະທ່ອງທ່ຽວໄປຈາກຝູງ.ໃນສະມັຍພຣະຄັມພີ, ແບ້ເປັນແຫຼ່ງໃຫ້ນໍ້ານົມຫລັກໆ ກັບຄົນອິສະຣາເອນ. ໜັງແບ້ຖືກໃຊ້ເປັນເຕັນເພື່ອປົກຄຸມແລະຖົງໜັງສໍາລັບໃສ່
ເຫົ້ຼາອາງຸ

່ ນ.

ທັງໃນພັນທະສັນຍາເດີມແລະໃໝ່, ແບ້ຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄົນອະທັມ, ບາງທີອາດຈະເປັນເພາະແນວໂນ້ມຂອງພວກມັນທີ່ຈະຍ່າງອອກຫ່າງຈາກຄົນທີ່ດູແລພວກມັນ.
ຊົນຊາດອິສະຣາເອນໃຊ້ແບ້ເປັນສັນຍາລັກແບກຮັບຄວາມບາບດວ້ຍ .ເມື່ອແບ້ຕົວໜຶ່ງຖືກຖວາຍເປັນສັດບູຊາປະໂລຫິດຈະເອົາມືວາງເທິງແບ້ຕົວທີສອງແລະສົ່ງເຂົ້າໄປໃນທະເລຊາຍເພື່ອເປັນສັນຍາລັກຂອງສັດທີ່ແບກຮັບຄວາມບາບຂອງມະນຸດ.
ແບ້
ນິຍາມ

ແບ້ ເປັນສັດຂະໜາດກາງໆ, ເປັນສັດສີຂາວ ຄ້າຍກັບແກະແລະເປັນສັດທີ່ບໍ່ໃຫ້ນົມແລະເອົາໃວ້ກິນຊີ້ນ. ລູກອອ່ນຂອງແບ້ເອີ້ນວ່າ"ລູກແບ້." ເໝືອນກັບແກະ, ແບ້ເປັນສັດທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບການເຜົາບູຊາ ໂດຍສະເພາະເທສະການປັດສະຄາ. ເຖິງແມ່ນວ່າແບ້ມີຄວາມຄ້າຍຄືແກະແຕ່ກໍມີຄວາມແຕກຕ່າງບາງຢ່າງທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.ແບ້ມີຂົນສີເຂັ້ມແລະຫຍາບ, ແຕ່ແກະມີຂົນເປັນປູຍ. ແບ້ມີຫາງທ່ີຕັ້ງຊີ້ ແຕ່ຫາງແກະຫ້ອຍລົງ.ແກະໂດຍປົກກະຕິມັກຢູ່ຢ່າງປອດພັຍກັບຝູງຂອງພວກມັນແຕ່ແບ້ຈະມີຄວາມເປັນເອກະເທດແລະມັກທ່ີຈະທ່ອງທ່ຽວໄປຈາກຝູງ.ໃນສະມັຍພຣະຄັມພີ, ແບ້ເປັນແຫຼ່ງໃຫ້ນໍ້ານົມຫລັກໆ ກັບຄົນອິສະຣາເອນ. ໜັງແບ້ຖືກໃຊ້ເປັນເຕັນເພື່ອປົກຄຸມແລະຖົງໜັງສໍາລັບໃສ່
ເຫົ້ຼາອາງຸ

່ ນ.

ທັງໃນພັນທະສັນຍາເດີມແລະໃໝ່, ແບ້ຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄົນອະທັມ, ບາງທີອາດຈະເປັນເພາະແນວໂນ້ມຂອງພວກມັນທີ່ຈະຍ່າງອອກຫ່າງຈາກຄົນທີ່ດູແລພວກມັນ.
ຊົນຊາດອິສະຣາເອນໃຊ້ແບ້ເປັນສັນຍາລັກແບກຮັບຄວາມບາບດວ້ຍ .ເມື່ອແບ້ຕົວໜຶ່ງຖືກຖວາຍເປັນສັດບູຊາປະໂລຫິດຈະເອົາມືວາງເທິງແບ້ຕົວທີສອງແລະສົ່ງເຂົ້າໄປໃນທະເລຊາຍເພື່ອເປັນສັນຍາລັກຂອງສັດທີ່ແບກຮັບຄວາມບາບຂອງມະນຸດ.
ແບ້
ນິຍາມ

ແບ້ ເປັນສັດຂະໜາດກາງໆ, ເປັນສັດສີຂາວ ຄ້າຍກັບແກະແລະເປັນສັດທີ່ບໍ່ໃຫ້ນົມແລະເອົາໃວ້ກິນຊີ້ນ. ລູກອອ່ນຂອງແບ້ເອີ້ນວ່າ"ລູກແບ້." ເໝືອນກັບແກະ, ແບ້ເປັນສັດທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບການເຜົາບູຊາ ໂດຍສະເພາະເທສະການປັດສະຄາ. ເຖິງແມ່ນວ່າແບ້ມີຄວາມຄ້າຍຄືແກະແຕ່ກໍມີຄວາມແຕກຕ່າງບາງຢ່າງທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ.ແບ້ມີຂົນສີເຂັ້ມແລະຫຍາບ, ແຕ່ແກະມີຂົນເປັນປູຍ. ແບ້ມີຫາງທ່ີຕັ້ງຊີ້ ແຕ່ຫາງແກະຫ້ອຍລົງ.ແກະໂດຍປົກກະຕິມັກຢູ່ຢ່າງປອດພັຍກັບຝູງຂອງພວກມັນແຕ່ແບ້ຈະມີຄວາມເປັນເອກະເທດແລະມັກທ່ີຈະທ່ອງທ່ຽວໄປຈາກຝູງ.ໃນສະມັຍພຣະຄັມພີ, ແບ້ເປັນແຫຼ່ງໃຫ້ນໍ້ານົມຫລັກໆ ກັບຄົນອິສະຣາເອນ. ໜັງແບ້ຖືກໃຊ້ເປັນເຕັນເພື່ອປົກຄຸມແລະຖົງໜັງສໍາລັບໃສ່
ເຫົ້ຼາອາງຸ

່ ນ.

ທັງໃນພັນທະສັນຍາເດີມແລະໃໝ່, ແບ້ຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງຄົນອະທັມ, ບາງທີອາດຈະເປັນເພາະແນວໂນ້ມຂອງພວກມັນທີ່ຈະຍ່າງອອກຫ່າງຈາກຄົນທີ່ດູແລພວກມັນ.
ຊົນຊາດອິສະຣາເອນໃຊ້ແບ້ເປັນສັນຍາລັກແບກຮັບຄວາມບາບດວ້ຍ .ເມື່ອແບ້ຕົວໜຶ່ງຖືກຖວາຍເປັນສັດບູຊາປະໂລຫິດຈະເອົາມືວາງເທິງແບ້ຕົວທີສອງແລະສົ່ງເຂົ້າໄປໃນທະເລຊາຍເພື່ອເປັນສັນຍາລັກຂອງສັດທີ່ແບກຮັບຄວາມບາບຂອງມະນຸດ.
ແມ່ນໍ້າເອີຟຣັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີຟຣັດ ແມ່ນຊື່ໜຶ່ງໃນແມ່ນໍ້າສີ່ສາຍທີ່ໄຫລຜ່ານສວນເອເດນ. ເປັນແມ່ນໍ້າທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງຫລາຍທີ່ສຸດໃນພຣະຄໍາພີ.
ໃນປະຈຸບັນ ແມ່ນໍ້າທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າເອີຟຣັດໄດ້ຕັ້ງຢູ່ແຖວຕາເວັນອອກກາງ ແລະເປັນແມ່ນໍ້າທີ່ຍາວທີ່ສຸດແລະສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອາຊີ. ເມື່ອໄຫລໄປລວມກັບແມ່ນໍ້າຕິກຣິດ, ແມ່ນໍ້າເອີຟຣັດໄດ້ເປັນເຂດແດນຂອງແຜ່ນດິນທີ່ຮູ້ຈັກກັນທີ່ມີຊື່ວ່າ ເມໂສໂປຕາເມຍ.ເມືອງບູຮານເອີ
ຊຶ່ງເປັນເມືອງທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ອອກມາຈາກເມືອງນັ້ນ ແມ່ນຕັ້ງຢູ່ປາກແມ່ນໍ້າເອີຟຣັດນີ້.ແມ່ນໍ້ານີ້ແມ່ນສາຍໜຶ່ງໃນເຂດຂອງແຜ່ນດິນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາວ່າຈະມອບໃຫ້ແກ່ອັບຣາຮາມ (ປຖກ 15:18).ບາງເທື່ອແມ່ນໍ້າເອີຟຣັດໄດ້ຖືກເອີ້ນງ່າຍໆວ່າ "ແມ່ນໍ້າ."
ແມ່ນໍ້າເອີຟຣັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີຟຣັດ ແມ່ນຊື່ໜຶ່ງໃນແມ່ນໍ້າສີ່ສາຍທີ່ໄຫລຜ່ານສວນເອເດນ. ເປັນແມ່ນໍ້າທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງຫລາຍທີ່ສຸດໃນພຣະຄໍາພີ.
ໃນປະຈຸບັນ ແມ່ນໍ້າທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າເອີຟຣັດໄດ້ຕັ້ງຢູ່ແຖວຕາເວັນອອກກາງ ແລະເປັນແມ່ນໍ້າທີ່ຍາວທີ່ສຸດແລະສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອາຊີ. ເມື່ອໄຫລໄປລວມກັບແມ່ນໍ້າຕິກຣິດ, ແມ່ນໍ້າເອີຟຣັດໄດ້ເປັນເຂດແດນຂອງແຜ່ນດິນທີ່ຮູ້ຈັກກັນທີ່ມີຊື່ວ່າ ເມໂສໂປຕາເມຍ.ເມືອງບູຮານເອີ
ຊຶ່ງເປັນເມືອງທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ອອກມາຈາກເມືອງນັ້ນ ແມ່ນຕັ້ງຢູ່ປາກແມ່ນໍ້າເອີຟຣັດນີ້.ແມ່ນໍ້ານີ້ແມ່ນສາຍໜຶ່ງໃນເຂດຂອງແຜ່ນດິນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ສັນຍາວ່າຈະມອບໃຫ້ແກ່ອັບຣາຮາມ (ປຖກ 15:18).ບາງເທື່ອແມ່ນໍ້າເອີຟຣັດໄດ້ຖືກເອີ້ນງ່າຍໆວ່າ "ແມ່ນໍ້າ."
ແມ່ນໍ້າເອີຟຣັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ເອີຟຣັດ ແມ່ນຊື່ໜຶ່ງໃນແມ່ນໍ້າສີ່ສາຍທີ່ໄຫລຜ່ານສວນເອເດນ. ເປັນແມ່ນໍ້າທີ່ຖືກເວົ້າເຖິງຫລາຍທີ່ສຸດໃນພຣະຄໍາພີ.
ໃນປະຈຸບັນ ແມ່ນໍ້າທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າເອີຟຣັດໄດ້ຕັ້ງຢູ່ແຖວຕາເວັນອອກກາງ ແລະເປັນແມ່ນໍ້າທີ່ຍາວທີ່ສຸດແລະສໍາຄັນທີ່ສຸດໃນອາຊີ. ເມື່ອໄຫລໄປລວມກັບແມ່ນໍ້າຕິກຣິດ, ແມ່ນໍ້າເອີຟຣັດໄດ້ເປັນເຂດແດນຂອງແຜ່ນດິນທີ່ຮູ້ຈັກກັນທີ່ມີຊື່ວ່າ ເມໂສໂປຕາເມຍ.ເມືອງບູຮານເອີ
ຊຶ່ງເປັນເມືອງທີ່ອັບຣາຮາມໄດ້ອອກມາຈາກເມືອງນັ້ນ ແມ່ນຕັ້ງຢູ່ປາກແມ່ນໍ້າເອີຟຣັດນີ້.ແມ່ນໍ້ານີ້ແມ່ນສາຍໜຶ່ງໃນເຂດຂອງແຜ່ນດິນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້

Page 2934 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສັນຍາວ່າຈະມອບໃຫ້ແກ່ອັບຣາຮາມ (ປຖກ 15:18).ບາງເທື່ອແມ່ນໍ້າເອີຟຣັດໄດ້ຖືກເອີ້ນງ່າຍໆວ່າ "ແມ່ນໍ້າ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."

Page 2935 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."

Page 2936 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."

Page 2937 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."

Page 2938 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."

Page 2939 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."

Page 2940 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."

Page 2941 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແລ່ນ, ການແລ່ນ
ນິຍາມ
ຕາມຕົວອັກສອນຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ອ້າງເຖິງການເຄື້ອນທີ່ດ້ວຍຕີນຢ່າງວ່ອງໄວ,ໂດຍທົ່ວໄປຈະກ້າວຕີນໄວກ່ວາການຍ່າງ.ຄວາມໝາຍຫຼັກຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ" ຍັງໃຊ້ໃນສໍານວນແບບປຽບທຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ດ້ວຍເຊັ່ນກັນ.
"ແລ່ນຢ່າງທີ່ຈະຄ້ວາເອົາລາງວັນ" ອ້າງເຖິງ ບາກບັ່ນໃນການກະທໍາຕາມພຣະປະສົງຂອງພຣະເຈົ້າເໝືອນກັບການບາກບັ່ນແລ່ນແຂ່ງເພື່ອໄຊຊະນະ. "ແລ່ນໃນທາງແຫ່ງພຣະບັນຍັດຂອງທ່ານ" ໝາຍເຖິງ ເຊື່ອຟັງພຣະບັນຍັດຂອງພຣະເຈົ້າດ້ວຄວາມຍິນດີແລະຢ່າງທັນທີທັນໃດ. "ຕິດຕາມພຣະອື່ນໆ" ໝາຍເຖິງຢັ້ງຢືນໃນການນະມັດສະການພຣະອື່ນໆ. "ຂ້າພະເຈົ້າແລ່ນເຂົ້າມາຫາພຣະອົງເພື່ອລີ້ຊ່ອນຂ້າພະເຈົ້າໝາຍເຖິງການຫັນໄປຫາພຣະເຈົ້າຢ່າງໄວວາເພື່ອການລີ້ພັຍແລະຄວາມປອດພັຍເມື່ອຕ້ອງພົບກັບຄວາມຍາກລໍາບາກ.
ຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບອື່ນໆຂອງຄໍາວ່າ "ແລ່ນ":
ນໍ້າແລະຂອງແຫຼວອື່ນໆ ຢ່າງເຊັ່ນນໍ້າຕາ,ເລືອດ,ເຫື່ອ,ແລະແມ່ນໍ້າຈະຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນ," ນີ້ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄຫຼ."
ເຂດແດນຂອງປະເທດຫຼືຂອບເຂດໄດ້ຖືກເວົ້າວ່າ "ແລ່ນຂະໜານ" ແມ່ນໍ້າຫຼືເຂດແດນຂອງປະເທດອື່ນ ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂອບເຂດຂອງມັນຢູ່ຕິດກັບ" ຫຼື "ຊາຍແດນຂອງ."ແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານຕ່າງໆສາມາດ "ແລ່ນເຖິງເຫືອດແຫ້ງ" ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວ່າບໍ່ມີນໍ້າໃນແມ່ນໍ້າແລະລໍາທານອີກ, ນີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ແຫ້ງໄປແລ້ວ" ຫຼື "ກາຍເປັນແຫ້ງແລ້ງໄປແລ້ວ."ວັນແຫ່ງງານສະຫຼອງສາມາດ "ແລ່ນ" ໄປເຖິງການສິ້ນສຸດ, ຊຶ່ງໝາຍເຖິງວັນເຫຼົ່ານັ້ນ "ຜ່ານໄປແລ້ວ" ຫຼື "ເສັດສິ້ນໄປແລ້ວ" ຫຼື "ຈົບໄປແລ້ວ."
ແສ້, ໄມ້ແສ້
ນິຍາມ
ຄໍາ ວ່າ“ ໄມ້ແສ້” ໝາຍ ເຖິງເຄື່ອງມືທີ່ຄ້າຍຄືແຄບ, ແຂງ, ແລະແຂງເຊິ່ງໃຊ້ໃນຫຼາຍວິທີທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ຢ່າງຫນ້ອຍມັນອາດຈະເປັນໄມ້ໃນຄວາມຍາວປະມານແມັດ.
ຄົນລ້ຽງແກະໃຊ້ໄມ້ຄ້ອນເທົ້າເພື່ອປ້ອງກັນຝູງແກະຈາກສັດອື່ນໆ. ມັນຍັງຖືກໂຍນລົງສູ່ຝູງແກະທີ່ຫລົງທາງເພື່ອເອົາມັນກັບມາຝູງແກະ.
ໃນເພງສັນລະເສີນບົດທີ 23, ກະສັດດາວິດໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ, "ໄມ້ ເທົ້າ" ແລະ "ພະນັກງານ" ເປັນຄໍາປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງການຊີ້ ນໍາ
ແລະການຕີສອນຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະ ອົງ.ໄມ້ເທົ້າຂອງຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອນັບແກະໃນຂະນະທີ່ພວກມັນຜ່ານມັນໄປ.
ການສະແດງແບບປຽບທຽບອີກຢ່າງ ໜຶ່ງ, "ໄມ້ຕີເຫຼັກ," ໝາຍ ເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ລາວແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວ.ໃນສະ ໄໝບູຮານ, ການວັດແທກເຊືອກເຮັດດ້ວຍໂລຫະ, ໄມ້ຫລືຫີນແມ່ນໃຊ້ເພື່ອວັດແທກຄວາມຍາວຂອງອາຄານຫລືວັດຖຸ. ໃນພຣະຄັມພີໄມ້ຄ້ອນໄມ້ຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນເຄື່ອງມືໃນການຕີສອນເດັກນ້ອຍ.
ແສ້, ໄມ້ແສ້
ນິຍາມ
ຄໍາ ວ່າ“ ໄມ້ແສ້” ໝາຍ ເຖິງເຄື່ອງມືທີ່ຄ້າຍຄືແຄບ, ແຂງ, ແລະແຂງເຊິ່ງໃຊ້ໃນຫຼາຍວິທີທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ຢ່າງຫນ້ອຍມັນອາດຈະເປັນໄມ້ໃນຄວາມຍາວປະມານແມັດ.
ຄົນລ້ຽງແກະໃຊ້ໄມ້ຄ້ອນເທົ້າເພື່ອປ້ອງກັນຝູງແກະຈາກສັດອື່ນໆ. ມັນຍັງຖືກໂຍນລົງສູ່ຝູງແກະທີ່ຫລົງທາງເພື່ອເອົາມັນກັບມາຝູງແກະ.
ໃນເພງສັນລະເສີນບົດທີ 23, ກະສັດດາວິດໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ, "ໄມ້ ເທົ້າ" ແລະ "ພະນັກງານ" ເປັນຄໍາປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງການຊີ້ ນໍາ
ແລະການຕີສອນຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະ ອົງ.ໄມ້ເທົ້າຂອງຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອນັບແກະໃນຂະນະທີ່ພວກມັນຜ່ານມັນໄປ.
ການສະແດງແບບປຽບທຽບອີກຢ່າງ ໜຶ່ງ, "ໄມ້ຕີເຫຼັກ," ໝາຍ ເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ລາວແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວ.ໃນສະ ໄໝບູຮານ, ການວັດແທກເຊືອກເຮັດດ້ວຍໂລຫະ, ໄມ້ຫລືຫີນແມ່ນໃຊ້ເພື່ອວັດແທກຄວາມຍາວຂອງອາຄານຫລືວັດຖຸ. ໃນພຣະຄັມພີໄມ້ຄ້ອນໄມ້ຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນເຄື່ອງມືໃນການຕີສອນເດັກນ້ອຍ.
ແສ້, ໄມ້ແສ້
ນິຍາມ
ຄໍາ ວ່າ“ ໄມ້ແສ້” ໝາຍ ເຖິງເຄື່ອງມືທີ່ຄ້າຍຄືແຄບ, ແຂງ, ແລະແຂງເຊິ່ງໃຊ້ໃນຫຼາຍວິທີທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ຢ່າງຫນ້ອຍມັນອາດຈະເປັນໄມ້ໃນຄວາມຍາວປະມານແມັດ.
ຄົນລ້ຽງແກະໃຊ້ໄມ້ຄ້ອນເທົ້າເພື່ອປ້ອງກັນຝູງແກະຈາກສັດອື່ນໆ. ມັນຍັງຖືກໂຍນລົງສູ່ຝູງແກະທີ່ຫລົງທາງເພື່ອເອົາມັນກັບມາຝູງແກະ.
ໃນເພງສັນລະເສີນບົດທີ 23, ກະສັດດາວິດໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ, "ໄມ້ ເທົ້າ" ແລະ "ພະນັກງານ" ເປັນຄໍາປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງການຊີ້ ນໍາ
ແລະການຕີສອນຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະ ອົງ.ໄມ້ເທົ້າຂອງຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອນັບແກະໃນຂະນະທີ່ພວກມັນຜ່ານມັນໄປ.
ການສະແດງແບບປຽບທຽບອີກຢ່າງ ໜຶ່ງ, "ໄມ້ຕີເຫຼັກ," ໝາຍ ເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ລາວແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວ.ໃນສະ ໄໝ

Page 2942 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ບູຮານ, ການວັດແທກເຊືອກເຮັດດ້ວຍໂລຫະ, ໄມ້ຫລືຫີນແມ່ນໃຊ້ເພື່ອວັດແທກຄວາມຍາວຂອງອາຄານຫລືວັດຖຸ. ໃນພຣະຄັມພີໄມ້ຄ້ອນໄມ້ຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນເຄື່ອງມືໃນການຕີສອນເດັກນ້ອຍ.
ແສ້, ໄມ້ແສ້
ນິຍາມ
ຄໍາ ວ່າ“ ໄມ້ແສ້” ໝາຍ ເຖິງເຄື່ອງມືທີ່ຄ້າຍຄືແຄບ, ແຂງ, ແລະແຂງເຊິ່ງໃຊ້ໃນຫຼາຍວິທີທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ຢ່າງຫນ້ອຍມັນອາດຈະເປັນໄມ້ໃນຄວາມຍາວປະມານແມັດ.
ຄົນລ້ຽງແກະໃຊ້ໄມ້ຄ້ອນເທົ້າເພື່ອປ້ອງກັນຝູງແກະຈາກສັດອື່ນໆ. ມັນຍັງຖືກໂຍນລົງສູ່ຝູງແກະທີ່ຫລົງທາງເພື່ອເອົາມັນກັບມາຝູງແກະ.
ໃນເພງສັນລະເສີນບົດທີ 23, ກະສັດດາວິດໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ, "ໄມ້ ເທົ້າ" ແລະ "ພະນັກງານ" ເປັນຄໍາປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງການຊີ້ ນໍາ
ແລະການຕີສອນຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະ ອົງ.ໄມ້ເທົ້າຂອງຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອນັບແກະໃນຂະນະທີ່ພວກມັນຜ່ານມັນໄປ.
ການສະແດງແບບປຽບທຽບອີກຢ່າງ ໜຶ່ງ, "ໄມ້ຕີເຫຼັກ," ໝາຍ ເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ລາວແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວ.ໃນສະ ໄໝບູຮານ, ການວັດແທກເຊືອກເຮັດດ້ວຍໂລຫະ, ໄມ້ຫລືຫີນແມ່ນໃຊ້ເພື່ອວັດແທກຄວາມຍາວຂອງອາຄານຫລືວັດຖຸ. ໃນພຣະຄັມພີໄມ້ຄ້ອນໄມ້ຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນເຄື່ອງມືໃນການຕີສອນເດັກນ້ອຍ.
ແສ້, ໄມ້ແສ້
ນິຍາມ
ຄໍາ ວ່າ“ ໄມ້ແສ້” ໝາຍ ເຖິງເຄື່ອງມືທີ່ຄ້າຍຄືແຄບ, ແຂງ, ແລະແຂງເຊິ່ງໃຊ້ໃນຫຼາຍວິທີທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ຢ່າງຫນ້ອຍມັນອາດຈະເປັນໄມ້ໃນຄວາມຍາວປະມານແມັດ.
ຄົນລ້ຽງແກະໃຊ້ໄມ້ຄ້ອນເທົ້າເພື່ອປ້ອງກັນຝູງແກະຈາກສັດອື່ນໆ. ມັນຍັງຖືກໂຍນລົງສູ່ຝູງແກະທີ່ຫລົງທາງເພື່ອເອົາມັນກັບມາຝູງແກະ.
ໃນເພງສັນລະເສີນບົດທີ 23, ກະສັດດາວິດໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ, "ໄມ້ ເທົ້າ" ແລະ "ພະນັກງານ" ເປັນຄໍາປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງການຊີ້ ນໍາ
ແລະການຕີສອນຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະ ອົງ.ໄມ້ເທົ້າຂອງຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອນັບແກະໃນຂະນະທີ່ພວກມັນຜ່ານມັນໄປ.
ການສະແດງແບບປຽບທຽບອີກຢ່າງ ໜຶ່ງ, "ໄມ້ຕີເຫຼັກ," ໝາຍ ເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ລາວແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວ.ໃນສະ ໄໝບູຮານ, ການວັດແທກເຊືອກເຮັດດ້ວຍໂລຫະ, ໄມ້ຫລືຫີນແມ່ນໃຊ້ເພື່ອວັດແທກຄວາມຍາວຂອງອາຄານຫລືວັດຖຸ. ໃນພຣະຄັມພີໄມ້ຄ້ອນໄມ້ຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນເຄື່ອງມືໃນການຕີສອນເດັກນ້ອຍ.
ແສ້, ໄມ້ແສ້
ນິຍາມ
ຄໍາ ວ່າ“ ໄມ້ແສ້” ໝາຍ ເຖິງເຄື່ອງມືທີ່ຄ້າຍຄືແຄບ, ແຂງ, ແລະແຂງເຊິ່ງໃຊ້ໃນຫຼາຍວິທີທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ຢ່າງຫນ້ອຍມັນອາດຈະເປັນໄມ້ໃນຄວາມຍາວປະມານແມັດ.
ຄົນລ້ຽງແກະໃຊ້ໄມ້ຄ້ອນເທົ້າເພື່ອປ້ອງກັນຝູງແກະຈາກສັດອື່ນໆ. ມັນຍັງຖືກໂຍນລົງສູ່ຝູງແກະທີ່ຫລົງທາງເພື່ອເອົາມັນກັບມາຝູງແກະ.
ໃນເພງສັນລະເສີນບົດທີ 23, ກະສັດດາວິດໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ, "ໄມ້ ເທົ້າ" ແລະ "ພະນັກງານ" ເປັນຄໍາປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງການຊີ້ ນໍາ
ແລະການຕີສອນຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະ ອົງ.ໄມ້ເທົ້າຂອງຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອນັບແກະໃນຂະນະທີ່ພວກມັນຜ່ານມັນໄປ.
ການສະແດງແບບປຽບທຽບອີກຢ່າງ ໜຶ່ງ, "ໄມ້ຕີເຫຼັກ," ໝາຍ ເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ລາວແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວ.ໃນສະ ໄໝບູຮານ, ການວັດແທກເຊືອກເຮັດດ້ວຍໂລຫະ, ໄມ້ຫລືຫີນແມ່ນໃຊ້ເພື່ອວັດແທກຄວາມຍາວຂອງອາຄານຫລືວັດຖຸ. ໃນພຣະຄັມພີໄມ້ຄ້ອນໄມ້ຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນເຄື່ອງມືໃນການຕີສອນເດັກນ້ອຍ.
ແສ້, ໄມ້ແສ້
ນິຍາມ
ຄໍາ ວ່າ“ ໄມ້ແສ້” ໝາຍ ເຖິງເຄື່ອງມືທີ່ຄ້າຍຄືແຄບ, ແຂງ, ແລະແຂງເຊິ່ງໃຊ້ໃນຫຼາຍວິທີທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ຢ່າງຫນ້ອຍມັນອາດຈະເປັນໄມ້ໃນຄວາມຍາວປະມານແມັດ.
ຄົນລ້ຽງແກະໃຊ້ໄມ້ຄ້ອນເທົ້າເພື່ອປ້ອງກັນຝູງແກະຈາກສັດອື່ນໆ. ມັນຍັງຖືກໂຍນລົງສູ່ຝູງແກະທີ່ຫລົງທາງເພື່ອເອົາມັນກັບມາຝູງແກະ.
ໃນເພງສັນລະເສີນບົດທີ 23, ກະສັດດາວິດໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ, "ໄມ້ ເທົ້າ" ແລະ "ພະນັກງານ" ເປັນຄໍາປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງການຊີ້ ນໍາ
ແລະການຕີສອນຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະ ອົງ.ໄມ້ເທົ້າຂອງຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອນັບແກະໃນຂະນະທີ່ພວກມັນຜ່ານມັນໄປ.
ການສະແດງແບບປຽບທຽບອີກຢ່າງ ໜຶ່ງ, "ໄມ້ຕີເຫຼັກ," ໝາຍ ເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ລາວແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວ.ໃນສະ ໄໝບູຮານ, ການວັດແທກເຊືອກເຮັດດ້ວຍໂລຫະ, ໄມ້ຫລືຫີນແມ່ນໃຊ້ເພື່ອວັດແທກຄວາມຍາວຂອງອາຄານຫລືວັດຖຸ. ໃນພຣະຄັມພີໄມ້ຄ້ອນໄມ້ຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນເຄື່ອງມືໃນການຕີສອນເດັກນ້ອຍ.
ແສ້, ໄມ້ແສ້
ນິຍາມ
ຄໍາ ວ່າ“ ໄມ້ແສ້” ໝາຍ ເຖິງເຄື່ອງມືທີ່ຄ້າຍຄືແຄບ, ແຂງ, ແລະແຂງເຊິ່ງໃຊ້ໃນຫຼາຍວິທີທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ຢ່າງຫນ້ອຍມັນອາດຈະເປັນໄມ້ໃນຄວາມຍາວປະມານແມັດ.
ຄົນລ້ຽງແກະໃຊ້ໄມ້ຄ້ອນເທົ້າເພື່ອປ້ອງກັນຝູງແກະຈາກສັດອື່ນໆ. ມັນຍັງຖືກໂຍນລົງສູ່ຝູງແກະທີ່ຫລົງທາງເພື່ອເອົາມັນກັບມາຝູງແກະ.
ໃນເພງສັນລະເສີນບົດທີ 23, ກະສັດດາວິດໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ, "ໄມ້ ເທົ້າ" ແລະ "ພະນັກງານ" ເປັນຄໍາປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງການຊີ້ ນໍາ
ແລະການຕີສອນຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະ ອົງ.ໄມ້ເທົ້າຂອງຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອນັບແກະໃນຂະນະທີ່ພວກມັນຜ່ານມັນໄປ.
ການສະແດງແບບປຽບທຽບອີກຢ່າງ ໜຶ່ງ, "ໄມ້ຕີເຫຼັກ," ໝາຍ ເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ລາວແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວ.ໃນສະ ໄໝບູຮານ, ການວັດແທກເຊືອກເຮັດດ້ວຍໂລຫະ, ໄມ້ຫລືຫີນແມ່ນໃຊ້ເພື່ອວັດແທກຄວາມຍາວຂອງອາຄານຫລືວັດຖຸ. ໃນພຣະຄັມພີໄມ້ຄ້ອນໄມ້ຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນເຄື່ອງມືໃນການຕີສອນເດັກນ້ອຍ.
ແສ້, ໄມ້ແສ້
ນິຍາມ
ຄໍາ ວ່າ“ ໄມ້ແສ້” ໝາຍ ເຖິງເຄື່ອງມືທີ່ຄ້າຍຄືແຄບ, ແຂງ, ແລະແຂງເຊິ່ງໃຊ້ໃນຫຼາຍວິທີທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ຢ່າງຫນ້ອຍມັນອາດຈະເປັນໄມ້ໃນຄວາມຍາວປະມານແມັດ.

Page 2943 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນລ້ຽງແກະໃຊ້ໄມ້ຄ້ອນເທົ້າເພື່ອປ້ອງກັນຝູງແກະຈາກສັດອື່ນໆ. ມັນຍັງຖືກໂຍນລົງສູ່ຝູງແກະທີ່ຫລົງທາງເພື່ອເອົາມັນກັບມາຝູງແກະ.
ໃນເພງສັນລະເສີນບົດທີ 23, ກະສັດດາວິດໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ, "ໄມ້ ເທົ້າ" ແລະ "ພະນັກງານ" ເປັນຄໍາປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງການຊີ້ ນໍາ
ແລະການຕີສອນຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະ ອົງ.ໄມ້ເທົ້າຂອງຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອນັບແກະໃນຂະນະທີ່ພວກມັນຜ່ານມັນໄປ.
ການສະແດງແບບປຽບທຽບອີກຢ່າງ ໜຶ່ງ, "ໄມ້ຕີເຫຼັກ," ໝາຍ ເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ລາວແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວ.ໃນສະ ໄໝບູຮານ, ການວັດແທກເຊືອກເຮັດດ້ວຍໂລຫະ, ໄມ້ຫລືຫີນແມ່ນໃຊ້ເພື່ອວັດແທກຄວາມຍາວຂອງອາຄານຫລືວັດຖຸ. ໃນພຣະຄັມພີໄມ້ຄ້ອນໄມ້ຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນເຄື່ອງມືໃນການຕີສອນເດັກນ້ອຍ.
ແສ້, ໄມ້ແສ້
ນິຍາມ
ຄໍາ ວ່າ“ ໄມ້ແສ້” ໝາຍ ເຖິງເຄື່ອງມືທີ່ຄ້າຍຄືແຄບ, ແຂງ, ແລະແຂງເຊິ່ງໃຊ້ໃນຫຼາຍວິທີທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ຢ່າງຫນ້ອຍມັນອາດຈະເປັນໄມ້ໃນຄວາມຍາວປະມານແມັດ.
ຄົນລ້ຽງແກະໃຊ້ໄມ້ຄ້ອນເທົ້າເພື່ອປ້ອງກັນຝູງແກະຈາກສັດອື່ນໆ. ມັນຍັງຖືກໂຍນລົງສູ່ຝູງແກະທີ່ຫລົງທາງເພື່ອເອົາມັນກັບມາຝູງແກະ.
ໃນເພງສັນລະເສີນບົດທີ 23, ກະສັດດາວິດໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ, "ໄມ້ ເທົ້າ" ແລະ "ພະນັກງານ" ເປັນຄໍາປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງການຊີ້ ນໍາ
ແລະການຕີສອນຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະ ອົງ.ໄມ້ເທົ້າຂອງຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອນັບແກະໃນຂະນະທີ່ພວກມັນຜ່ານມັນໄປ.
ການສະແດງແບບປຽບທຽບອີກຢ່າງ ໜຶ່ງ, "ໄມ້ຕີເຫຼັກ," ໝາຍ ເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ລາວແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວ.ໃນສະ ໄໝບູຮານ, ການວັດແທກເຊືອກເຮັດດ້ວຍໂລຫະ, ໄມ້ຫລືຫີນແມ່ນໃຊ້ເພື່ອວັດແທກຄວາມຍາວຂອງອາຄານຫລືວັດຖຸ. ໃນພຣະຄັມພີໄມ້ຄ້ອນໄມ້ຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນເຄື່ອງມືໃນການຕີສອນເດັກນ້ອຍ.
ແສ້, ໄມ້ແສ້
ນິຍາມ
ຄໍາ ວ່າ“ ໄມ້ແສ້” ໝາຍ ເຖິງເຄື່ອງມືທີ່ຄ້າຍຄືແຄບ, ແຂງ, ແລະແຂງເຊິ່ງໃຊ້ໃນຫຼາຍວິທີທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ຢ່າງຫນ້ອຍມັນອາດຈະເປັນໄມ້ໃນຄວາມຍາວປະມານແມັດ.
ຄົນລ້ຽງແກະໃຊ້ໄມ້ຄ້ອນເທົ້າເພື່ອປ້ອງກັນຝູງແກະຈາກສັດອື່ນໆ. ມັນຍັງຖືກໂຍນລົງສູ່ຝູງແກະທີ່ຫລົງທາງເພື່ອເອົາມັນກັບມາຝູງແກະ.
ໃນເພງສັນລະເສີນບົດທີ 23, ກະສັດດາວິດໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ, "ໄມ້ ເທົ້າ" ແລະ "ພະນັກງານ" ເປັນຄໍາປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງການຊີ້ ນໍາ
ແລະການຕີສອນຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະ ອົງ.ໄມ້ເທົ້າຂອງຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອນັບແກະໃນຂະນະທີ່ພວກມັນຜ່ານມັນໄປ.
ການສະແດງແບບປຽບທຽບອີກຢ່າງ ໜຶ່ງ, "ໄມ້ຕີເຫຼັກ," ໝາຍ ເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ລາວແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວ.ໃນສະ ໄໝບູຮານ, ການວັດແທກເຊືອກເຮັດດ້ວຍໂລຫະ, ໄມ້ຫລືຫີນແມ່ນໃຊ້ເພື່ອວັດແທກຄວາມຍາວຂອງອາຄານຫລືວັດຖຸ. ໃນພຣະຄັມພີໄມ້ຄ້ອນໄມ້ຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນເຄື່ອງມືໃນການຕີສອນເດັກນ້ອຍ.
ແສ້, ໄມ້ແສ້
ນິຍາມ
ຄໍາ ວ່າ“ ໄມ້ແສ້” ໝາຍ ເຖິງເຄື່ອງມືທີ່ຄ້າຍຄືແຄບ, ແຂງ, ແລະແຂງເຊິ່ງໃຊ້ໃນຫຼາຍວິທີທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ຢ່າງຫນ້ອຍມັນອາດຈະເປັນໄມ້ໃນຄວາມຍາວປະມານແມັດ.
ຄົນລ້ຽງແກະໃຊ້ໄມ້ຄ້ອນເທົ້າເພື່ອປ້ອງກັນຝູງແກະຈາກສັດອື່ນໆ. ມັນຍັງຖືກໂຍນລົງສູ່ຝູງແກະທີ່ຫລົງທາງເພື່ອເອົາມັນກັບມາຝູງແກະ.
ໃນເພງສັນລະເສີນບົດທີ 23, ກະສັດດາວິດໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ, "ໄມ້ ເທົ້າ" ແລະ "ພະນັກງານ" ເປັນຄໍາປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງການຊີ້ ນໍາ
ແລະການຕີສອນຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະ ອົງ.ໄມ້ເທົ້າຂອງຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອນັບແກະໃນຂະນະທີ່ພວກມັນຜ່ານມັນໄປ.
ການສະແດງແບບປຽບທຽບອີກຢ່າງ ໜຶ່ງ, "ໄມ້ຕີເຫຼັກ," ໝາຍ ເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ລາວແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວ.ໃນສະ ໄໝບູຮານ, ການວັດແທກເຊືອກເຮັດດ້ວຍໂລຫະ, ໄມ້ຫລືຫີນແມ່ນໃຊ້ເພື່ອວັດແທກຄວາມຍາວຂອງອາຄານຫລືວັດຖຸ. ໃນພຣະຄັມພີໄມ້ຄ້ອນໄມ້ຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນເຄື່ອງມືໃນການຕີສອນເດັກນ້ອຍ.
ແສ້, ໄມ້ແສ້
ນິຍາມ
ຄໍາ ວ່າ“ ໄມ້ແສ້” ໝາຍ ເຖິງເຄື່ອງມືທີ່ຄ້າຍຄືແຄບ, ແຂງ, ແລະແຂງເຊິ່ງໃຊ້ໃນຫຼາຍວິທີທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ຢ່າງຫນ້ອຍມັນອາດຈະເປັນໄມ້ໃນຄວາມຍາວປະມານແມັດ.
ຄົນລ້ຽງແກະໃຊ້ໄມ້ຄ້ອນເທົ້າເພື່ອປ້ອງກັນຝູງແກະຈາກສັດອື່ນໆ. ມັນຍັງຖືກໂຍນລົງສູ່ຝູງແກະທີ່ຫລົງທາງເພື່ອເອົາມັນກັບມາຝູງແກະ.
ໃນເພງສັນລະເສີນບົດທີ 23, ກະສັດດາວິດໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ, "ໄມ້ ເທົ້າ" ແລະ "ພະນັກງານ" ເປັນຄໍາປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງການຊີ້ ນໍາ
ແລະການຕີສອນຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະ ອົງ.ໄມ້ເທົ້າຂອງຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອນັບແກະໃນຂະນະທີ່ພວກມັນຜ່ານມັນໄປ.
ການສະແດງແບບປຽບທຽບອີກຢ່າງ ໜຶ່ງ, "ໄມ້ຕີເຫຼັກ," ໝາຍ ເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ລາວແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວ.ໃນສະ ໄໝບູຮານ, ການວັດແທກເຊືອກເຮັດດ້ວຍໂລຫະ, ໄມ້ຫລືຫີນແມ່ນໃຊ້ເພື່ອວັດແທກຄວາມຍາວຂອງອາຄານຫລືວັດຖຸ. ໃນພຣະຄັມພີໄມ້ຄ້ອນໄມ້ຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນເຄື່ອງມືໃນການຕີສອນເດັກນ້ອຍ.
ແສ້, ໄມ້ແສ້
ນິຍາມ
ຄໍາ ວ່າ“ ໄມ້ແສ້” ໝາຍ ເຖິງເຄື່ອງມືທີ່ຄ້າຍຄືແຄບ, ແຂງ, ແລະແຂງເຊິ່ງໃຊ້ໃນຫຼາຍວິທີທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ຢ່າງຫນ້ອຍມັນອາດຈະເປັນໄມ້ໃນຄວາມຍາວປະມານແມັດ.
ຄົນລ້ຽງແກະໃຊ້ໄມ້ຄ້ອນເທົ້າເພື່ອປ້ອງກັນຝູງແກະຈາກສັດອື່ນໆ. ມັນຍັງຖືກໂຍນລົງສູ່ຝູງແກະທີ່ຫລົງທາງເພື່ອເອົາມັນກັບມາຝູງແກະ.
ໃນເພງສັນລະເສີນບົດທີ 23, ກະສັດດາວິດໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ, "ໄມ້ ເທົ້າ" ແລະ "ພະນັກງານ" ເປັນຄໍາປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງການຊີ້ ນໍາ
ແລະການຕີສອນຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະ ອົງ.ໄມ້ເທົ້າຂອງຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອນັບແກະໃນຂະນະທີ່ພວກມັນຜ່ານມັນໄປ.
ການສະແດງແບບປຽບທຽບອີກຢ່າງ ໜຶ່ງ, "ໄມ້ຕີເຫຼັກ," ໝາຍ ເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ລາວແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວ.ໃນສະ ໄໝບູຮານ, ການວັດແທກເຊືອກເຮັດດ້ວຍໂລຫະ, ໄມ້ຫລືຫີນແມ່ນໃຊ້ເພື່ອວັດແທກຄວາມຍາວຂອງອາຄານຫລືວັດຖຸ. ໃນພຣະຄັມພີໄມ້ຄ້ອນໄມ້ຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນເຄື່ອງມືໃນການຕີສອນເດັກນ້ອຍ.

Page 2944 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແສ້, ໄມ້ແສ້
ນິຍາມ
ຄໍາ ວ່າ“ ໄມ້ແສ້” ໝາຍ ເຖິງເຄື່ອງມືທີ່ຄ້າຍຄືແຄບ, ແຂງ, ແລະແຂງເຊິ່ງໃຊ້ໃນຫຼາຍວິທີທາງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ຢ່າງຫນ້ອຍມັນອາດຈະເປັນໄມ້ໃນຄວາມຍາວປະມານແມັດ.
ຄົນລ້ຽງແກະໃຊ້ໄມ້ຄ້ອນເທົ້າເພື່ອປ້ອງກັນຝູງແກະຈາກສັດອື່ນໆ. ມັນຍັງຖືກໂຍນລົງສູ່ຝູງແກະທີ່ຫລົງທາງເພື່ອເອົາມັນກັບມາຝູງແກະ.
ໃນເພງສັນລະເສີນບົດທີ 23, ກະສັດດາວິດໄດ້ໃຊ້ ຄໍາວ່າ, "ໄມ້ ເທົ້າ" ແລະ "ພະນັກງານ" ເປັນຄໍາປຽບທຽບເພື່ອກ່າວເຖິງການຊີ້ ນໍາ
ແລະການຕີສອນຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບປະຊາຊົນຂອງພຣະ ອົງ.ໄມ້ເທົ້າຂອງຜູ້ລ້ຽງແກະຍັງຖືກໃຊ້ເພື່ອນັບແກະໃນຂະນະທີ່ພວກມັນຜ່ານມັນໄປ.
ການສະແດງແບບປຽບທຽບອີກຢ່າງ ໜຶ່ງ, "ໄມ້ຕີເຫຼັກ," ໝາຍ ເຖິງການລົງໂທດຂອງພຣະເຈົ້າສໍາລັບຄົນທີ່ກະບົດຕໍ່ລາວແລະເຮັດສິ່ງທີ່ຊົ່ວ.ໃນສະ ໄໝບູຮານ, ການວັດແທກເຊືອກເຮັດດ້ວຍໂລຫະ, ໄມ້ຫລືຫີນແມ່ນໃຊ້ເພື່ອວັດແທກຄວາມຍາວຂອງອາຄານຫລືວັດຖຸ. ໃນພຣະຄັມພີໄມ້ຄ້ອນໄມ້ຍັງຖືກເອີ້ນວ່າເປັນເຄື່ອງມືໃນການຕີສອນເດັກນ້ອຍ.
ແອກ

ນິຍາມ
ແອກແມ່ນທ່ອນໄມ້ຫລືໂລຫະທີ່ເອົາໄປວາງເທິງຄໍສັດສອງຕົວຫລືຫລາຍກວ່ານັ້ນເພື່ອລ່າມສັດໃນການແກ່ຄັນໄຖຫລືແກ່ກວຽນມີຄວາມໝາຍທີ່ປຽບທຽບຢ່າງຫຼວງຫຼາຍສໍາລັບຄໍານີ້.
ຄໍາວ່າ " ແອກ "ໄດ້ຖືກໃຊ້ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະວິໃນທີ່ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຮວມປະຊາຊົນສໍາລັບວັດຖຸປະສົງໃນການເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເຊັ່ນການຮັບໃຊ້ອົງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ " ເພື່ອນຮ່ວມແອກ" ໃນການອ້າງອີງເຖິງບາງຄົນຜູ້ທີ່ກໍາລັງຮັບໃຊ້ພຣະເຢຊູເຊັ່ນດຽວກັນວ່າ " ເພື່ອນຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື" ເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ "ຫລື " ເພື່ອນຮ່ວມງານຮັບໃຊ້ ".ຄໍາວ່າ " ແອກ "
ຍັງໃຊ້ຢູ່ເປັນປະຈໍາໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ອ້າງເຖິງພາລະໜັກແລະບາງຄົນຕ້ອງແບກ ເຊັ່ນຖືກກົດຂີ່ເມື່ອຕົກເປັນທາດຫລືຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສ່ວນໃຫຍ່ ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍານີ້ຕາມຕົວອັກສອນໃຊ້ຄໍາທ້ອງຖີ່ນທີ່ວ່າ ແອກ ທີ່ໃຊ້ໃນການກະເສດຕະກໍາ.
ທາງອື່ນໃນການແປໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະວິໃນຂອງຄໍານີ້ອາດຈະເປັນ " ພາລະທີ່ກົດດັນ " ຫລື " ພາລະໜັກ " ຫລື " ຜູກມັດ "ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ".
ແອກ

ນິຍາມ
ແອກແມ່ນທ່ອນໄມ້ຫລືໂລຫະທີ່ເອົາໄປວາງເທິງຄໍສັດສອງຕົວຫລືຫລາຍກວ່ານັ້ນເພື່ອລ່າມສັດໃນການແກ່ຄັນໄຖຫລືແກ່ກວຽນມີຄວາມໝາຍທີ່ປຽບທຽບຢ່າງຫຼວງຫຼາຍສໍາລັບຄໍານີ້.
ຄໍາວ່າ " ແອກ "ໄດ້ຖືກໃຊ້ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະວິໃນທີ່ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຮວມປະຊາຊົນສໍາລັບວັດຖຸປະສົງໃນການເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເຊັ່ນການຮັບໃຊ້ອົງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ " ເພື່ອນຮ່ວມແອກ" ໃນການອ້າງອີງເຖິງບາງຄົນຜູ້ທີ່ກໍາລັງຮັບໃຊ້ພຣະເຢຊູເຊັ່ນດຽວກັນວ່າ " ເພື່ອນຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື" ເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ "ຫລື " ເພື່ອນຮ່ວມງານຮັບໃຊ້ ".ຄໍາວ່າ " ແອກ "
ຍັງໃຊ້ຢູ່ເປັນປະຈໍາໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ອ້າງເຖິງພາລະໜັກແລະບາງຄົນຕ້ອງແບກ ເຊັ່ນຖືກກົດຂີ່ເມື່ອຕົກເປັນທາດຫລືຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສ່ວນໃຫຍ່ ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍານີ້ຕາມຕົວອັກສອນໃຊ້ຄໍາທ້ອງຖີ່ນທີ່ວ່າ ແອກ ທີ່ໃຊ້ໃນການກະເສດຕະກໍາ.
ທາງອື່ນໃນການແປໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະວິໃນຂອງຄໍານີ້ອາດຈະເປັນ " ພາລະທີ່ກົດດັນ " ຫລື " ພາລະໜັກ " ຫລື " ຜູກມັດ "ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ".
ແອກ

ນິຍາມ
ແອກແມ່ນທ່ອນໄມ້ຫລືໂລຫະທີ່ເອົາໄປວາງເທິງຄໍສັດສອງຕົວຫລືຫລາຍກວ່ານັ້ນເພື່ອລ່າມສັດໃນການແກ່ຄັນໄຖຫລືແກ່ກວຽນມີຄວາມໝາຍທີ່ປຽບທຽບຢ່າງຫຼວງຫຼາຍສໍາລັບຄໍານີ້.
ຄໍາວ່າ " ແອກ "ໄດ້ຖືກໃຊ້ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະວິໃນທີ່ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຮວມປະຊາຊົນສໍາລັບວັດຖຸປະສົງໃນການເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເຊັ່ນການຮັບໃຊ້ອົງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ " ເພື່ອນຮ່ວມແອກ" ໃນການອ້າງອີງເຖິງບາງຄົນຜູ້ທີ່ກໍາລັງຮັບໃຊ້ພຣະເຢຊູເຊັ່ນດຽວກັນວ່າ " ເພື່ອນຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື" ເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ "ຫລື " ເພື່ອນຮ່ວມງານຮັບໃຊ້ ".ຄໍາວ່າ " ແອກ "
ຍັງໃຊ້ຢູ່ເປັນປະຈໍາໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ອ້າງເຖິງພາລະໜັກແລະບາງຄົນຕ້ອງແບກ ເຊັ່ນຖືກກົດຂີ່ເມື່ອຕົກເປັນທາດຫລືຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສ່ວນໃຫຍ່ ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍານີ້ຕາມຕົວອັກສອນໃຊ້ຄໍາທ້ອງຖີ່ນທີ່ວ່າ ແອກ ທີ່ໃຊ້ໃນການກະເສດຕະກໍາ.
ທາງອື່ນໃນການແປໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະວິໃນຂອງຄໍານີ້ອາດຈະເປັນ " ພາລະທີ່ກົດດັນ " ຫລື " ພາລະໜັກ " ຫລື " ຜູກມັດ "ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ".
ແອກ

ນິຍາມ
ແອກແມ່ນທ່ອນໄມ້ຫລືໂລຫະທີ່ເອົາໄປວາງເທິງຄໍສັດສອງຕົວຫລືຫລາຍກວ່ານັ້ນເພື່ອລ່າມສັດໃນການແກ່ຄັນໄຖຫລືແກ່ກວຽນມີຄວາມໝາຍທີ່ປຽບທຽບຢ່າງຫຼວງຫຼາຍສໍາລັບຄໍານີ້.
ຄໍາວ່າ " ແອກ "ໄດ້ຖືກໃຊ້ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະວິໃນທີ່ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຮວມປະຊາຊົນສໍາລັບວັດຖຸປະສົງໃນການເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເຊັ່ນການຮັບໃຊ້ອົງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ " ເພື່ອນຮ່ວມແອກ" ໃນການອ້າງອີງເຖິງບາງຄົນຜູ້ທີ່ກໍາລັງຮັບໃຊ້ພຣະເຢຊູເຊັ່ນດຽວກັນວ່າ " ເພື່ອນຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື" ເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ "ຫລື " ເພື່ອນຮ່ວມງານຮັບໃຊ້ ".ຄໍາວ່າ " ແອກ "
ຍັງໃຊ້ຢູ່ເປັນປະຈໍາໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ອ້າງເຖິງພາລະໜັກແລະບາງຄົນຕ້ອງແບກ ເຊັ່ນຖືກກົດຂີ່ເມື່ອຕົກເປັນທາດຫລືຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສ່ວນໃຫຍ່ ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍານີ້ຕາມຕົວອັກສອນໃຊ້ຄໍາທ້ອງຖີ່ນທີ່ວ່າ ແອກ ທີ່ໃຊ້ໃນການກະເສດຕະກໍາ.
ທາງອື່ນໃນການແປໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະວິໃນຂອງຄໍານີ້ອາດຈະເປັນ " ພາລະທີ່ກົດດັນ " ຫລື " ພາລະໜັກ " ຫລື " ຜູກມັດ "ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ".
ແອກ

ນິຍາມ
ແອກແມ່ນທ່ອນໄມ້ຫລືໂລຫະທີ່ເອົາໄປວາງເທິງຄໍສັດສອງຕົວຫລືຫລາຍກວ່ານັ້ນເພື່ອລ່າມສັດໃນການແກ່ຄັນໄຖຫລືແກ່ກວຽນມີຄວາມໝາຍທີ່ປຽບທຽບຢ່າງຫຼວງຫຼາຍສໍາລັບຄໍານີ້.
ຄໍາວ່າ " ແອກ "ໄດ້ຖືກໃຊ້ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະວິໃນທີ່ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຮວມປະຊາຊົນສໍາລັບວັດຖຸປະສົງໃນການເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເຊັ່ນການຮັບໃຊ້ອົງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ " ເພື່ອນຮ່ວມແອກ" ໃນການອ້າງອີງເຖິງບາງຄົນຜູ້ທີ່ກໍາລັງຮັບໃຊ້ພຣະເຢຊູເຊັ່ນດຽວກັນວ່າ "

Page 2945 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເພື່ອນຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື" ເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ "ຫລື " ເພື່ອນຮ່ວມງານຮັບໃຊ້ ".ຄໍາວ່າ " ແອກ "
ຍັງໃຊ້ຢູ່ເປັນປະຈໍາໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ອ້າງເຖິງພາລະໜັກແລະບາງຄົນຕ້ອງແບກ ເຊັ່ນຖືກກົດຂີ່ເມື່ອຕົກເປັນທາດຫລືຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສ່ວນໃຫຍ່ ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍານີ້ຕາມຕົວອັກສອນໃຊ້ຄໍາທ້ອງຖີ່ນທີ່ວ່າ ແອກ ທີ່ໃຊ້ໃນການກະເສດຕະກໍາ.
ທາງອື່ນໃນການແປໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະວິໃນຂອງຄໍານີ້ອາດຈະເປັນ " ພາລະທີ່ກົດດັນ " ຫລື " ພາລະໜັກ " ຫລື " ຜູກມັດ "ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ".
ແອກ

ນິຍາມ
ແອກແມ່ນທ່ອນໄມ້ຫລືໂລຫະທີ່ເອົາໄປວາງເທິງຄໍສັດສອງຕົວຫລືຫລາຍກວ່ານັ້ນເພື່ອລ່າມສັດໃນການແກ່ຄັນໄຖຫລືແກ່ກວຽນມີຄວາມໝາຍທີ່ປຽບທຽບຢ່າງຫຼວງຫຼາຍສໍາລັບຄໍານີ້.
ຄໍາວ່າ " ແອກ "ໄດ້ຖືກໃຊ້ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະວິໃນທີ່ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຮວມປະຊາຊົນສໍາລັບວັດຖຸປະສົງໃນການເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເຊັ່ນການຮັບໃຊ້ອົງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ " ເພື່ອນຮ່ວມແອກ" ໃນການອ້າງອີງເຖິງບາງຄົນຜູ້ທີ່ກໍາລັງຮັບໃຊ້ພຣະເຢຊູເຊັ່ນດຽວກັນວ່າ " ເພື່ອນຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື" ເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ "ຫລື " ເພື່ອນຮ່ວມງານຮັບໃຊ້ ".ຄໍາວ່າ " ແອກ "
ຍັງໃຊ້ຢູ່ເປັນປະຈໍາໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ອ້າງເຖິງພາລະໜັກແລະບາງຄົນຕ້ອງແບກ ເຊັ່ນຖືກກົດຂີ່ເມື່ອຕົກເປັນທາດຫລືຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສ່ວນໃຫຍ່ ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍານີ້ຕາມຕົວອັກສອນໃຊ້ຄໍາທ້ອງຖີ່ນທີ່ວ່າ ແອກ ທີ່ໃຊ້ໃນການກະເສດຕະກໍາ.
ທາງອື່ນໃນການແປໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະວິໃນຂອງຄໍານີ້ອາດຈະເປັນ " ພາລະທີ່ກົດດັນ " ຫລື " ພາລະໜັກ " ຫລື " ຜູກມັດ "ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ".
ແອກ

ນິຍາມ
ແອກແມ່ນທ່ອນໄມ້ຫລືໂລຫະທີ່ເອົາໄປວາງເທິງຄໍສັດສອງຕົວຫລືຫລາຍກວ່ານັ້ນເພື່ອລ່າມສັດໃນການແກ່ຄັນໄຖຫລືແກ່ກວຽນມີຄວາມໝາຍທີ່ປຽບທຽບຢ່າງຫຼວງຫຼາຍສໍາລັບຄໍານີ້.
ຄໍາວ່າ " ແອກ "ໄດ້ຖືກໃຊ້ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະວິໃນທີ່ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຮວມປະຊາຊົນສໍາລັບວັດຖຸປະສົງໃນການເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເຊັ່ນການຮັບໃຊ້ອົງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ " ເພື່ອນຮ່ວມແອກ" ໃນການອ້າງອີງເຖິງບາງຄົນຜູ້ທີ່ກໍາລັງຮັບໃຊ້ພຣະເຢຊູເຊັ່ນດຽວກັນວ່າ " ເພື່ອນຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື" ເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ "ຫລື " ເພື່ອນຮ່ວມງານຮັບໃຊ້ ".ຄໍາວ່າ " ແອກ "
ຍັງໃຊ້ຢູ່ເປັນປະຈໍາໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ອ້າງເຖິງພາລະໜັກແລະບາງຄົນຕ້ອງແບກ ເຊັ່ນຖືກກົດຂີ່ເມື່ອຕົກເປັນທາດຫລືຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສ່ວນໃຫຍ່ ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍານີ້ຕາມຕົວອັກສອນໃຊ້ຄໍາທ້ອງຖີ່ນທີ່ວ່າ ແອກ ທີ່ໃຊ້ໃນການກະເສດຕະກໍາ.
ທາງອື່ນໃນການແປໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະວິໃນຂອງຄໍານີ້ອາດຈະເປັນ " ພາລະທີ່ກົດດັນ " ຫລື " ພາລະໜັກ " ຫລື " ຜູກມັດ "ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ".
ແອກ

ນິຍາມ
ແອກແມ່ນທ່ອນໄມ້ຫລືໂລຫະທີ່ເອົາໄປວາງເທິງຄໍສັດສອງຕົວຫລືຫລາຍກວ່ານັ້ນເພື່ອລ່າມສັດໃນການແກ່ຄັນໄຖຫລືແກ່ກວຽນມີຄວາມໝາຍທີ່ປຽບທຽບຢ່າງຫຼວງຫຼາຍສໍາລັບຄໍານີ້.
ຄໍາວ່າ " ແອກ "ໄດ້ຖືກໃຊ້ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະວິໃນທີ່ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຮວມປະຊາຊົນສໍາລັບວັດຖຸປະສົງໃນການເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເຊັ່ນການຮັບໃຊ້ອົງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ " ເພື່ອນຮ່ວມແອກ" ໃນການອ້າງອີງເຖິງບາງຄົນຜູ້ທີ່ກໍາລັງຮັບໃຊ້ພຣະເຢຊູເຊັ່ນດຽວກັນວ່າ " ເພື່ອນຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື" ເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ "ຫລື " ເພື່ອນຮ່ວມງານຮັບໃຊ້ ".ຄໍາວ່າ " ແອກ "
ຍັງໃຊ້ຢູ່ເປັນປະຈໍາໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ອ້າງເຖິງພາລະໜັກແລະບາງຄົນຕ້ອງແບກ ເຊັ່ນຖືກກົດຂີ່ເມື່ອຕົກເປັນທາດຫລືຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສ່ວນໃຫຍ່ ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍານີ້ຕາມຕົວອັກສອນໃຊ້ຄໍາທ້ອງຖີ່ນທີ່ວ່າ ແອກ ທີ່ໃຊ້ໃນການກະເສດຕະກໍາ.
ທາງອື່ນໃນການແປໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະວິໃນຂອງຄໍານີ້ອາດຈະເປັນ " ພາລະທີ່ກົດດັນ " ຫລື " ພາລະໜັກ " ຫລື " ຜູກມັດ "ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ".
ແອກ

ນິຍາມ
ແອກແມ່ນທ່ອນໄມ້ຫລືໂລຫະທີ່ເອົາໄປວາງເທິງຄໍສັດສອງຕົວຫລືຫລາຍກວ່ານັ້ນເພື່ອລ່າມສັດໃນການແກ່ຄັນໄຖຫລືແກ່ກວຽນມີຄວາມໝາຍທີ່ປຽບທຽບຢ່າງຫຼວງຫຼາຍສໍາລັບຄໍານີ້.
ຄໍາວ່າ " ແອກ "ໄດ້ຖືກໃຊ້ໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະວິໃນທີ່ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງທີ່ຮວມປະຊາຊົນສໍາລັບວັດຖຸປະສົງໃນການເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເຊັ່ນການຮັບໃຊ້ອົງພຣະເຢຊູ.ໂປໂລໄດ້ໃຊ້ຄໍາວ່າ " ເພື່ອນຮ່ວມແອກ" ໃນການອ້າງອີງເຖິງບາງຄົນຜູ້ທີ່ກໍາລັງຮັບໃຊ້ພຣະເຢຊູເຊັ່ນດຽວກັນວ່າ " ເພື່ອນຄົນຮັບໃຊ້" ຫລື" ເພື່ອນຜູ້ຮັບໃຊ້ "ຫລື " ເພື່ອນຮ່ວມງານຮັບໃຊ້ ".ຄໍາວ່າ " ແອກ "
ຍັງໃຊ້ຢູ່ເປັນປະຈໍາໃນການປຽບທຽບເປັນຄໍາອຸປະມາທີ່ອ້າງເຖິງພາລະໜັກແລະບາງຄົນຕ້ອງແບກ ເຊັ່ນຖືກກົດຂີ່ເມື່ອຕົກເປັນທາດຫລືຖືກຂົ່ມເຫັງ. ສ່ວນໃຫຍ່ ຈະເປັນການດີທີ່ສຸດທີ່ຈະແປຄໍານີ້ຕາມຕົວອັກສອນໃຊ້ຄໍາທ້ອງຖີ່ນທີ່ວ່າ ແອກ ທີ່ໃຊ້ໃນການກະເສດຕະກໍາ.
ທາງອື່ນໃນການແປໃນຄໍາອຸປະມາອຸປະວິໃນຂອງຄໍານີ້ອາດຈະເປັນ " ພາລະທີ່ກົດດັນ " ຫລື " ພາລະໜັກ " ຫລື " ຜູກມັດ "ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ".
ແອວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ '' ແອວ " ອ້າງເຖິງສ່ວນຮ່າງກາຍຂອງສັດ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ຢູ່ລະຫວ່າງກະດູກຊີກໂຄງດ້ານລຸ່ມກັບກະດູກເຊີງກາມ ຫລື ຮູ້ຈັກກັນດີວ່າ ທ້ອງນ້ອຍ. ຄໍາກ່າວ " ຈົງຄາດແອວ " ອ້າງເຖືງການຕຽມຕົວເຮັດວຽກຫນັກມັນມາຈາກທໍານຽມການປັກຊາຍເສື້ອຄຸມຂື້ນໄປທີ່ເຂັມຂັດຮອບແອວເພື່ອທີ່ຈະເຄື່ອນໄຫວໄດ້ສະດວກ.ຄໍາວ່າ " ແອວ " ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພຣະຄໍາພີອ້າງເຖືງສ່ວນລຸ່ມດ້ານຫລັງຂອງສັດທີ່ຖະຫວາຍບູຊາ.ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ແອວ "
ມັກຈະອ້າງໃນເຊີງອຸປະມາຫລາຍຄັ້ງ ແລະ ເປັນຄໍາ ສະລະສະຫລວຍທີ່ໃຊ້ກັບອະໄວຍະວະໃນການສືບພັນຂອງຜູ້ຊາຍເປັນຄືກັບແຫຼ່ງທີ່ມາຂອງເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ຄໍາກ່າວ " ຈະມາຈາກແອວຂອງທ່ານ " ສາມາດແປວ່າ " ຈະເປັນລູກຫລານຂອງທ່ານ " ຫລື "
ຈະເກີດຈາກເມັດພັນຂອງທ່ານ " ຫລື " ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ມາຈາກທ່ານ. "ເມື່ອອ້າງເຖືງສ່ວນຮ່າງກາຍ ນີ້ສາມາດແປວ່າ " ທ້ອງ " ຫລື " ແອວ " ຂື້ນຢູ່ກັບສະພາບແວດລ້ອມ.
ແອວ
ນິຍາມ

Page 2946 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ '' ແອວ " ອ້າງເຖິງສ່ວນຮ່າງກາຍຂອງສັດ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ຢູ່ລະຫວ່າງກະດູກຊີກໂຄງດ້ານລຸ່ມກັບກະດູກເຊີງກາມ ຫລື ຮູ້ຈັກກັນດີວ່າ ທ້ອງນ້ອຍ. ຄໍາກ່າວ " ຈົງຄາດແອວ " ອ້າງເຖືງການຕຽມຕົວເຮັດວຽກຫນັກມັນມາຈາກທໍານຽມການປັກຊາຍເສື້ອຄຸມຂື້ນໄປທີ່ເຂັມຂັດຮອບແອວເພື່ອທີ່ຈະເຄື່ອນໄຫວໄດ້ສະດວກ.ຄໍາວ່າ " ແອວ " ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພຣະຄໍາພີອ້າງເຖືງສ່ວນລຸ່ມດ້ານຫລັງຂອງສັດທີ່ຖະຫວາຍບູຊາ.ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ແອວ "
ມັກຈະອ້າງໃນເຊີງອຸປະມາຫລາຍຄັ້ງ ແລະ ເປັນຄໍາ ສະລະສະຫລວຍທີ່ໃຊ້ກັບອະໄວຍະວະໃນການສືບພັນຂອງຜູ້ຊາຍເປັນຄືກັບແຫຼ່ງທີ່ມາຂອງເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ຄໍາກ່າວ " ຈະມາຈາກແອວຂອງທ່ານ " ສາມາດແປວ່າ " ຈະເປັນລູກຫລານຂອງທ່ານ " ຫລື "
ຈະເກີດຈາກເມັດພັນຂອງທ່ານ " ຫລື " ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ມາຈາກທ່ານ. "ເມື່ອອ້າງເຖືງສ່ວນຮ່າງກາຍ ນີ້ສາມາດແປວ່າ " ທ້ອງ " ຫລື " ແອວ " ຂື້ນຢູ່ກັບສະພາບແວດລ້ອມ.
ແອວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ '' ແອວ " ອ້າງເຖິງສ່ວນຮ່າງກາຍຂອງສັດ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ຢູ່ລະຫວ່າງກະດູກຊີກໂຄງດ້ານລຸ່ມກັບກະດູກເຊີງກາມ ຫລື ຮູ້ຈັກກັນດີວ່າ ທ້ອງນ້ອຍ. ຄໍາກ່າວ " ຈົງຄາດແອວ " ອ້າງເຖືງການຕຽມຕົວເຮັດວຽກຫນັກມັນມາຈາກທໍານຽມການປັກຊາຍເສື້ອຄຸມຂື້ນໄປທີ່ເຂັມຂັດຮອບແອວເພື່ອທີ່ຈະເຄື່ອນໄຫວໄດ້ສະດວກ.ຄໍາວ່າ " ແອວ " ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພຣະຄໍາພີອ້າງເຖືງສ່ວນລຸ່ມດ້ານຫລັງຂອງສັດທີ່ຖະຫວາຍບູຊາ.ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ແອວ "
ມັກຈະອ້າງໃນເຊີງອຸປະມາຫລາຍຄັ້ງ ແລະ ເປັນຄໍາ ສະລະສະຫລວຍທີ່ໃຊ້ກັບອະໄວຍະວະໃນການສືບພັນຂອງຜູ້ຊາຍເປັນຄືກັບແຫຼ່ງທີ່ມາຂອງເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ຄໍາກ່າວ " ຈະມາຈາກແອວຂອງທ່ານ " ສາມາດແປວ່າ " ຈະເປັນລູກຫລານຂອງທ່ານ " ຫລື "
ຈະເກີດຈາກເມັດພັນຂອງທ່ານ " ຫລື " ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ມາຈາກທ່ານ. "ເມື່ອອ້າງເຖືງສ່ວນຮ່າງກາຍ ນີ້ສາມາດແປວ່າ " ທ້ອງ " ຫລື " ແອວ " ຂື້ນຢູ່ກັບສະພາບແວດລ້ອມ.
ແອວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ '' ແອວ " ອ້າງເຖິງສ່ວນຮ່າງກາຍຂອງສັດ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ຢູ່ລະຫວ່າງກະດູກຊີກໂຄງດ້ານລຸ່ມກັບກະດູກເຊີງກາມ ຫລື ຮູ້ຈັກກັນດີວ່າ ທ້ອງນ້ອຍ. ຄໍາກ່າວ " ຈົງຄາດແອວ " ອ້າງເຖືງການຕຽມຕົວເຮັດວຽກຫນັກມັນມາຈາກທໍານຽມການປັກຊາຍເສື້ອຄຸມຂື້ນໄປທີ່ເຂັມຂັດຮອບແອວເພື່ອທີ່ຈະເຄື່ອນໄຫວໄດ້ສະດວກ.ຄໍາວ່າ " ແອວ " ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພຣະຄໍາພີອ້າງເຖືງສ່ວນລຸ່ມດ້ານຫລັງຂອງສັດທີ່ຖະຫວາຍບູຊາ.ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ແອວ "
ມັກຈະອ້າງໃນເຊີງອຸປະມາຫລາຍຄັ້ງ ແລະ ເປັນຄໍາ ສະລະສະຫລວຍທີ່ໃຊ້ກັບອະໄວຍະວະໃນການສືບພັນຂອງຜູ້ຊາຍເປັນຄືກັບແຫຼ່ງທີ່ມາຂອງເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ຄໍາກ່າວ " ຈະມາຈາກແອວຂອງທ່ານ " ສາມາດແປວ່າ " ຈະເປັນລູກຫລານຂອງທ່ານ " ຫລື "
ຈະເກີດຈາກເມັດພັນຂອງທ່ານ " ຫລື " ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ມາຈາກທ່ານ. "ເມື່ອອ້າງເຖືງສ່ວນຮ່າງກາຍ ນີ້ສາມາດແປວ່າ " ທ້ອງ " ຫລື " ແອວ " ຂື້ນຢູ່ກັບສະພາບແວດລ້ອມ.
ແອວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ '' ແອວ " ອ້າງເຖິງສ່ວນຮ່າງກາຍຂອງສັດ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ຢູ່ລະຫວ່າງກະດູກຊີກໂຄງດ້ານລຸ່ມກັບກະດູກເຊີງກາມ ຫລື ຮູ້ຈັກກັນດີວ່າ ທ້ອງນ້ອຍ. ຄໍາກ່າວ " ຈົງຄາດແອວ " ອ້າງເຖືງການຕຽມຕົວເຮັດວຽກຫນັກມັນມາຈາກທໍານຽມການປັກຊາຍເສື້ອຄຸມຂື້ນໄປທີ່ເຂັມຂັດຮອບແອວເພື່ອທີ່ຈະເຄື່ອນໄຫວໄດ້ສະດວກ.ຄໍາວ່າ " ແອວ " ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພຣະຄໍາພີອ້າງເຖືງສ່ວນລຸ່ມດ້ານຫລັງຂອງສັດທີ່ຖະຫວາຍບູຊາ.ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ແອວ "
ມັກຈະອ້າງໃນເຊີງອຸປະມາຫລາຍຄັ້ງ ແລະ ເປັນຄໍາ ສະລະສະຫລວຍທີ່ໃຊ້ກັບອະໄວຍະວະໃນການສືບພັນຂອງຜູ້ຊາຍເປັນຄືກັບແຫຼ່ງທີ່ມາຂອງເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ຄໍາກ່າວ " ຈະມາຈາກແອວຂອງທ່ານ " ສາມາດແປວ່າ " ຈະເປັນລູກຫລານຂອງທ່ານ " ຫລື "
ຈະເກີດຈາກເມັດພັນຂອງທ່ານ " ຫລື " ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ມາຈາກທ່ານ. "ເມື່ອອ້າງເຖືງສ່ວນຮ່າງກາຍ ນີ້ສາມາດແປວ່າ " ທ້ອງ " ຫລື " ແອວ " ຂື້ນຢູ່ກັບສະພາບແວດລ້ອມ.
ແອວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ '' ແອວ " ອ້າງເຖິງສ່ວນຮ່າງກາຍຂອງສັດ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ຢູ່ລະຫວ່າງກະດູກຊີກໂຄງດ້ານລຸ່ມກັບກະດູກເຊີງກາມ ຫລື ຮູ້ຈັກກັນດີວ່າ ທ້ອງນ້ອຍ. ຄໍາກ່າວ " ຈົງຄາດແອວ " ອ້າງເຖືງການຕຽມຕົວເຮັດວຽກຫນັກມັນມາຈາກທໍານຽມການປັກຊາຍເສື້ອຄຸມຂື້ນໄປທີ່ເຂັມຂັດຮອບແອວເພື່ອທີ່ຈະເຄື່ອນໄຫວໄດ້ສະດວກ.ຄໍາວ່າ " ແອວ " ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພຣະຄໍາພີອ້າງເຖືງສ່ວນລຸ່ມດ້ານຫລັງຂອງສັດທີ່ຖະຫວາຍບູຊາ.ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ແອວ "
ມັກຈະອ້າງໃນເຊີງອຸປະມາຫລາຍຄັ້ງ ແລະ ເປັນຄໍາ ສະລະສະຫລວຍທີ່ໃຊ້ກັບອະໄວຍະວະໃນການສືບພັນຂອງຜູ້ຊາຍເປັນຄືກັບແຫຼ່ງທີ່ມາຂອງເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ຄໍາກ່າວ " ຈະມາຈາກແອວຂອງທ່ານ " ສາມາດແປວ່າ " ຈະເປັນລູກຫລານຂອງທ່ານ " ຫລື "
ຈະເກີດຈາກເມັດພັນຂອງທ່ານ " ຫລື " ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ມາຈາກທ່ານ. "ເມື່ອອ້າງເຖືງສ່ວນຮ່າງກາຍ ນີ້ສາມາດແປວ່າ " ທ້ອງ " ຫລື " ແອວ " ຂື້ນຢູ່ກັບສະພາບແວດລ້ອມ.
ແອວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ '' ແອວ " ອ້າງເຖິງສ່ວນຮ່າງກາຍຂອງສັດ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ຢູ່ລະຫວ່າງກະດູກຊີກໂຄງດ້ານລຸ່ມກັບກະດູກເຊີງກາມ ຫລື ຮູ້ຈັກກັນດີວ່າ ທ້ອງນ້ອຍ.
ຄໍາກ່າວ " ຈົງຄາດແອວ " ອ້າງເຖືງການຕຽມຕົວເຮັດວຽກຫນັກມັນມາຈາກທໍານຽມການປັກຊາຍເສື້ອຄຸມຂື້ນໄປທີ່ເຂັມຂັດຮອບແອວເພື່ອທີ່ຈະເຄື່ອນໄຫວໄດ້ສະດວກ.ຄໍາວ່າ " ແອວ " ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພຣະຄໍາພີອ້າງເຖືງສ່ວນລຸ່ມດ້ານຫລັງຂອງສັດທີ່ຖະຫວາຍບູຊາ.ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ແອວ "
ມັກຈະອ້າງໃນເຊີງອຸປະມາຫລາຍຄັ້ງ ແລະ ເປັນຄໍາ ສະລະສະຫລວຍທີ່ໃຊ້ກັບອະໄວຍະວະໃນການສືບພັນຂອງຜູ້ຊາຍເປັນຄືກັບແຫຼ່ງທີ່ມາຂອງເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ຄໍາກ່າວ " ຈະມາຈາກແອວຂອງທ່ານ " ສາມາດແປວ່າ " ຈະເປັນລູກຫລານຂອງທ່ານ " ຫລື "

Page 2947 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈະເກີດຈາກເມັດພັນຂອງທ່ານ " ຫລື " ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ມາຈາກທ່ານ. "ເມື່ອອ້າງເຖືງສ່ວນຮ່າງກາຍ ນີ້ສາມາດແປວ່າ " ທ້ອງ " ຫລື " ແອວ " ຂື້ນຢູ່ກັບສະພາບແວດລ້ອມ.
ແອວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ '' ແອວ " ອ້າງເຖິງສ່ວນຮ່າງກາຍຂອງສັດ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ຢູ່ລະຫວ່າງກະດູກຊີກໂຄງດ້ານລຸ່ມກັບກະດູກເຊີງກາມ ຫລື ຮູ້ຈັກກັນດີວ່າ ທ້ອງນ້ອຍ. ຄໍາກ່າວ " ຈົງຄາດແອວ " ອ້າງເຖືງການຕຽມຕົວເຮັດວຽກຫນັກມັນມາຈາກທໍານຽມການປັກຊາຍເສື້ອຄຸມຂື້ນໄປທີ່ເຂັມຂັດຮອບແອວເພື່ອທີ່ຈະເຄື່ອນໄຫວໄດ້ສະດວກ.ຄໍາວ່າ " ແອວ " ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພຣະຄໍາພີອ້າງເຖືງສ່ວນລຸ່ມດ້ານຫລັງຂອງສັດທີ່ຖະຫວາຍບູຊາ.ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ແອວ "
ມັກຈະອ້າງໃນເຊີງອຸປະມາຫລາຍຄັ້ງ ແລະ ເປັນຄໍາ ສະລະສະຫລວຍທີ່ໃຊ້ກັບອະໄວຍະວະໃນການສືບພັນຂອງຜູ້ຊາຍເປັນຄືກັບແຫຼ່ງທີ່ມາຂອງເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ຄໍາກ່າວ " ຈະມາຈາກແອວຂອງທ່ານ " ສາມາດແປວ່າ " ຈະເປັນລູກຫລານຂອງທ່ານ " ຫລື "
ຈະເກີດຈາກເມັດພັນຂອງທ່ານ " ຫລື " ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ມາຈາກທ່ານ. "ເມື່ອອ້າງເຖືງສ່ວນຮ່າງກາຍ ນີ້ສາມາດແປວ່າ " ທ້ອງ " ຫລື " ແອວ " ຂື້ນຢູ່ກັບສະພາບແວດລ້ອມ.
ແອວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ '' ແອວ " ອ້າງເຖິງສ່ວນຮ່າງກາຍຂອງສັດ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ຢູ່ລະຫວ່າງກະດູກຊີກໂຄງດ້ານລຸ່ມກັບກະດູກເຊີງກາມ ຫລື ຮູ້ຈັກກັນດີວ່າ ທ້ອງນ້ອຍ. ຄໍາກ່າວ " ຈົງຄາດແອວ " ອ້າງເຖືງການຕຽມຕົວເຮັດວຽກຫນັກມັນມາຈາກທໍານຽມການປັກຊາຍເສື້ອຄຸມຂື້ນໄປທີ່ເຂັມຂັດຮອບແອວເພື່ອທີ່ຈະເຄື່ອນໄຫວໄດ້ສະດວກ.ຄໍາວ່າ " ແອວ " ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພຣະຄໍາພີອ້າງເຖືງສ່ວນລຸ່ມດ້ານຫລັງຂອງສັດທີ່ຖະຫວາຍບູຊາ.ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ແອວ "
ມັກຈະອ້າງໃນເຊີງອຸປະມາຫລາຍຄັ້ງ ແລະ ເປັນຄໍາ ສະລະສະຫລວຍທີ່ໃຊ້ກັບອະໄວຍະວະໃນການສືບພັນຂອງຜູ້ຊາຍເປັນຄືກັບແຫຼ່ງທີ່ມາຂອງເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ຄໍາກ່າວ " ຈະມາຈາກແອວຂອງທ່ານ " ສາມາດແປວ່າ " ຈະເປັນລູກຫລານຂອງທ່ານ " ຫລື "
ຈະເກີດຈາກເມັດພັນຂອງທ່ານ " ຫລື " ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ມາຈາກທ່ານ. "ເມື່ອອ້າງເຖືງສ່ວນຮ່າງກາຍ ນີ້ສາມາດແປວ່າ " ທ້ອງ " ຫລື " ແອວ " ຂື້ນຢູ່ກັບສະພາບແວດລ້ອມ.
ແອວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ '' ແອວ " ອ້າງເຖິງສ່ວນຮ່າງກາຍຂອງສັດ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ຢູ່ລະຫວ່າງກະດູກຊີກໂຄງດ້ານລຸ່ມກັບກະດູກເຊີງກາມ ຫລື ຮູ້ຈັກກັນດີວ່າ ທ້ອງນ້ອຍ. ຄໍາກ່າວ " ຈົງຄາດແອວ " ອ້າງເຖືງການຕຽມຕົວເຮັດວຽກຫນັກມັນມາຈາກທໍານຽມການປັກຊາຍເສື້ອຄຸມຂື້ນໄປທີ່ເຂັມຂັດຮອບແອວເພື່ອທີ່ຈະເຄື່ອນໄຫວໄດ້ສະດວກ.ຄໍາວ່າ " ແອວ " ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພຣະຄໍາພີອ້າງເຖືງສ່ວນລຸ່ມດ້ານຫລັງຂອງສັດທີ່ຖະຫວາຍບູຊາ.ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ແອວ "
ມັກຈະອ້າງໃນເຊີງອຸປະມາຫລາຍຄັ້ງ ແລະ ເປັນຄໍາ ສະລະສະຫລວຍທີ່ໃຊ້ກັບອະໄວຍະວະໃນການສືບພັນຂອງຜູ້ຊາຍເປັນຄືກັບແຫຼ່ງທີ່ມາຂອງເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ຄໍາກ່າວ " ຈະມາຈາກແອວຂອງທ່ານ " ສາມາດແປວ່າ " ຈະເປັນລູກຫລານຂອງທ່ານ " ຫລື "
ຈະເກີດຈາກເມັດພັນຂອງທ່ານ " ຫລື " ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ມາຈາກທ່ານ. "ເມື່ອອ້າງເຖືງສ່ວນຮ່າງກາຍ ນີ້ສາມາດແປວ່າ " ທ້ອງ " ຫລື " ແອວ " ຂື້ນຢູ່ກັບສະພາບແວດລ້ອມ.
ແອວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ '' ແອວ " ອ້າງເຖິງສ່ວນຮ່າງກາຍຂອງສັດ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ຢູ່ລະຫວ່າງກະດູກຊີກໂຄງດ້ານລຸ່ມກັບກະດູກເຊີງກາມ ຫລື ຮູ້ຈັກກັນດີວ່າ ທ້ອງນ້ອຍ. ຄໍາກ່າວ " ຈົງຄາດແອວ " ອ້າງເຖືງການຕຽມຕົວເຮັດວຽກຫນັກມັນມາຈາກທໍານຽມການປັກຊາຍເສື້ອຄຸມຂື້ນໄປທີ່ເຂັມຂັດຮອບແອວເພື່ອທີ່ຈະເຄື່ອນໄຫວໄດ້ສະດວກ.ຄໍາວ່າ " ແອວ " ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພຣະຄໍາພີອ້າງເຖືງສ່ວນລຸ່ມດ້ານຫລັງຂອງສັດທີ່ຖະຫວາຍບູຊາ.ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ແອວ "
ມັກຈະອ້າງໃນເຊີງອຸປະມາຫລາຍຄັ້ງ ແລະ ເປັນຄໍາ ສະລະສະຫລວຍທີ່ໃຊ້ກັບອະໄວຍະວະໃນການສືບພັນຂອງຜູ້ຊາຍເປັນຄືກັບແຫຼ່ງທີ່ມາຂອງເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ຄໍາກ່າວ " ຈະມາຈາກແອວຂອງທ່ານ " ສາມາດແປວ່າ " ຈະເປັນລູກຫລານຂອງທ່ານ " ຫລື "
ຈະເກີດຈາກເມັດພັນຂອງທ່ານ " ຫລື " ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ມາຈາກທ່ານ. "ເມື່ອອ້າງເຖືງສ່ວນຮ່າງກາຍ ນີ້ສາມາດແປວ່າ " ທ້ອງ " ຫລື " ແອວ " ຂື້ນຢູ່ກັບສະພາບແວດລ້ອມ.
ແອວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ '' ແອວ " ອ້າງເຖິງສ່ວນຮ່າງກາຍຂອງສັດ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ຢູ່ລະຫວ່າງກະດູກຊີກໂຄງດ້ານລຸ່ມກັບກະດູກເຊີງກາມ ຫລື ຮູ້ຈັກກັນດີວ່າ ທ້ອງນ້ອຍ. ຄໍາກ່າວ " ຈົງຄາດແອວ " ອ້າງເຖືງການຕຽມຕົວເຮັດວຽກຫນັກມັນມາຈາກທໍານຽມການປັກຊາຍເສື້ອຄຸມຂື້ນໄປທີ່ເຂັມຂັດຮອບແອວເພື່ອທີ່ຈະເຄື່ອນໄຫວໄດ້ສະດວກ.ຄໍາວ່າ " ແອວ " ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພຣະຄໍາພີອ້າງເຖືງສ່ວນລຸ່ມດ້ານຫລັງຂອງສັດທີ່ຖະຫວາຍບູຊາ.ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ແອວ "
ມັກຈະອ້າງໃນເຊີງອຸປະມາຫລາຍຄັ້ງ ແລະ ເປັນຄໍາ ສະລະສະຫລວຍທີ່ໃຊ້ກັບອະໄວຍະວະໃນການສືບພັນຂອງຜູ້ຊາຍເປັນຄືກັບແຫຼ່ງທີ່ມາຂອງເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ຄໍາກ່າວ " ຈະມາຈາກແອວຂອງທ່ານ " ສາມາດແປວ່າ " ຈະເປັນລູກຫລານຂອງທ່ານ " ຫລື "
ຈະເກີດຈາກເມັດພັນຂອງທ່ານ " ຫລື " ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ມາຈາກທ່ານ. "ເມື່ອອ້າງເຖືງສ່ວນຮ່າງກາຍ ນີ້ສາມາດແປວ່າ " ທ້ອງ " ຫລື " ແອວ " ຂື້ນຢູ່ກັບສະພາບແວດລ້ອມ.
ແອວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ '' ແອວ " ອ້າງເຖິງສ່ວນຮ່າງກາຍຂອງສັດ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ຢູ່ລະຫວ່າງກະດູກຊີກໂຄງດ້ານລຸ່ມກັບກະດູກເຊີງກາມ ຫລື ຮູ້ຈັກກັນດີວ່າ ທ້ອງນ້ອຍ.
ຄໍາກ່າວ " ຈົງຄາດແອວ " ອ້າງເຖືງການຕຽມຕົວເຮັດວຽກຫນັກ

Page 2948 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມັນມາຈາກທໍານຽມການປັກຊາຍເສື້ອຄຸມຂື້ນໄປທີ່ເຂັມຂັດຮອບແອວເພື່ອທີ່ຈະເຄື່ອນໄຫວໄດ້ສະດວກ.ຄໍາວ່າ " ແອວ " ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພຣະຄໍາພີອ້າງເຖືງສ່ວນລຸ່ມດ້ານຫລັງຂອງສັດທີ່ຖະຫວາຍບູຊາ.ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ແອວ "
ມັກຈະອ້າງໃນເຊີງອຸປະມາຫລາຍຄັ້ງ ແລະ ເປັນຄໍາ ສະລະສະຫລວຍທີ່ໃຊ້ກັບອະໄວຍະວະໃນການສືບພັນຂອງຜູ້ຊາຍເປັນຄືກັບແຫຼ່ງທີ່ມາຂອງເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ຄໍາກ່າວ " ຈະມາຈາກແອວຂອງທ່ານ " ສາມາດແປວ່າ " ຈະເປັນລູກຫລານຂອງທ່ານ " ຫລື "
ຈະເກີດຈາກເມັດພັນຂອງທ່ານ " ຫລື " ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ມາຈາກທ່ານ. "ເມື່ອອ້າງເຖືງສ່ວນຮ່າງກາຍ ນີ້ສາມາດແປວ່າ " ທ້ອງ " ຫລື " ແອວ " ຂື້ນຢູ່ກັບສະພາບແວດລ້ອມ.
ແອວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ '' ແອວ " ອ້າງເຖິງສ່ວນຮ່າງກາຍຂອງສັດ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ຢູ່ລະຫວ່າງກະດູກຊີກໂຄງດ້ານລຸ່ມກັບກະດູກເຊີງກາມ ຫລື ຮູ້ຈັກກັນດີວ່າ ທ້ອງນ້ອຍ. ຄໍາກ່າວ " ຈົງຄາດແອວ " ອ້າງເຖືງການຕຽມຕົວເຮັດວຽກຫນັກມັນມາຈາກທໍານຽມການປັກຊາຍເສື້ອຄຸມຂື້ນໄປທີ່ເຂັມຂັດຮອບແອວເພື່ອທີ່ຈະເຄື່ອນໄຫວໄດ້ສະດວກ.ຄໍາວ່າ " ແອວ " ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພຣະຄໍາພີອ້າງເຖືງສ່ວນລຸ່ມດ້ານຫລັງຂອງສັດທີ່ຖະຫວາຍບູຊາ.ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ແອວ "
ມັກຈະອ້າງໃນເຊີງອຸປະມາຫລາຍຄັ້ງ ແລະ ເປັນຄໍາ ສະລະສະຫລວຍທີ່ໃຊ້ກັບອະໄວຍະວະໃນການສືບພັນຂອງຜູ້ຊາຍເປັນຄືກັບແຫຼ່ງທີ່ມາຂອງເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ຄໍາກ່າວ " ຈະມາຈາກແອວຂອງທ່ານ " ສາມາດແປວ່າ " ຈະເປັນລູກຫລານຂອງທ່ານ " ຫລື "
ຈະເກີດຈາກເມັດພັນຂອງທ່ານ " ຫລື " ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ມາຈາກທ່ານ. "ເມື່ອອ້າງເຖືງສ່ວນຮ່າງກາຍ ນີ້ສາມາດແປວ່າ " ທ້ອງ " ຫລື " ແອວ " ຂື້ນຢູ່ກັບສະພາບແວດລ້ອມ.
ແອວ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ '' ແອວ " ອ້າງເຖິງສ່ວນຮ່າງກາຍຂອງສັດ ຫລື ບຸກຄົນທີ່ຢູ່ລະຫວ່າງກະດູກຊີກໂຄງດ້ານລຸ່ມກັບກະດູກເຊີງກາມ ຫລື ຮູ້ຈັກກັນດີວ່າ ທ້ອງນ້ອຍ. ຄໍາກ່າວ " ຈົງຄາດແອວ " ອ້າງເຖືງການຕຽມຕົວເຮັດວຽກຫນັກມັນມາຈາກທໍານຽມການປັກຊາຍເສື້ອຄຸມຂື້ນໄປທີ່ເຂັມຂັດຮອບແອວເພື່ອທີ່ຈະເຄື່ອນໄຫວໄດ້ສະດວກ.ຄໍາວ່າ " ແອວ " ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ຢູ່ເລື້ອຍໆໃນພຣະຄໍາພີອ້າງເຖືງສ່ວນລຸ່ມດ້ານຫລັງຂອງສັດທີ່ຖະຫວາຍບູຊາ.ໃນພຣະຄໍາພີ ຄໍາວ່າ " ແອວ "
ມັກຈະອ້າງໃນເຊີງອຸປະມາຫລາຍຄັ້ງ ແລະ ເປັນຄໍາ ສະລະສະຫລວຍທີ່ໃຊ້ກັບອະໄວຍະວະໃນການສືບພັນຂອງຜູ້ຊາຍເປັນຄືກັບແຫຼ່ງທີ່ມາຂອງເຊື້ອສາຍຂອງເຂົາ.ຄໍາກ່າວ " ຈະມາຈາກແອວຂອງທ່ານ " ສາມາດແປວ່າ " ຈະເປັນລູກຫລານຂອງທ່ານ " ຫລື "
ຈະເກີດຈາກເມັດພັນຂອງທ່ານ " ຫລື " ພຣະເຈົ້າຈະເຮັດໃຫ້ມາຈາກທ່ານ. "ເມື່ອອ້າງເຖືງສ່ວນຮ່າງກາຍ ນີ້ສາມາດແປວ່າ " ທ້ອງ " ຫລື " ແອວ " ຂື້ນຢູ່ກັບສະພາບແວດລ້ອມ.
ໂກດຮ້າຍ, ໂມໂຫ, ພຣະພິໂຣດ
ນິຍາມ

ການ "ໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ໂມໂຫ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ພໍໃຈຢ່າງແຮງ ຫງຸດຫງິດແລະບໍ່ພໍໃຈໃນບາງຢ່າງຫຼືໃນບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດໂກດຮ້າຍ ມັກຈະເປັນຄວາມບາບແລະເຫັນແກ່ຕົວ ແຕ່ບາງຄັ້ງກໍເປັນການໂກດຮ້າຍທີ່ຊອບທັມຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມອະຍຸດຕິທັມຫຼືການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າ(ທີ່ເອີ້ນວ່າ ພຣະພິໂຣດ)ສະແດງເຖິງຄວາມບໍ່ພໍພຣະທັຍຢ່າງຍິ່ງຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ.ຄໍາວ່າ "ຍຸຍົງໃຫ້ໂກດຮ້າຍ"
ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມໂກດຮ້າຍ."

ໂກດຮ້າຍ, ໂມໂຫ, ພຣະພິໂຣດ
ນິຍາມ

ການ "ໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ໂມໂຫ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ພໍໃຈຢ່າງແຮງ ຫງຸດຫງິດແລະບໍ່ພໍໃຈໃນບາງຢ່າງຫຼືໃນບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດໂກດຮ້າຍ ມັກຈະເປັນຄວາມບາບແລະເຫັນແກ່ຕົວ ແຕ່ບາງຄັ້ງກໍເປັນການໂກດຮ້າຍທີ່ຊອບທັມຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມອະຍຸດຕິທັມຫຼືການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າ(ທີ່ເອີ້ນວ່າ ພຣະພິໂຣດ)ສະແດງເຖິງຄວາມບໍ່ພໍພຣະທັຍຢ່າງຍິ່ງຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ.ຄໍາວ່າ "ຍຸຍົງໃຫ້ໂກດຮ້າຍ"
ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມໂກດຮ້າຍ."

ໂກດຮ້າຍ, ໂມໂຫ, ພຣະພິໂຣດ
ນິຍາມ

ການ "ໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ໂມໂຫ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ພໍໃຈຢ່າງແຮງ ຫງຸດຫງິດແລະບໍ່ພໍໃຈໃນບາງຢ່າງຫຼືໃນບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດໂກດຮ້າຍ ມັກຈະເປັນຄວາມບາບແລະເຫັນແກ່ຕົວ ແຕ່ບາງຄັ້ງກໍເປັນການໂກດຮ້າຍທີ່ຊອບທັມຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມອະຍຸດຕິທັມຫຼືການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າ(ທີ່ເອີ້ນວ່າ ພຣະພິໂຣດ)ສະແດງເຖິງຄວາມບໍ່ພໍພຣະທັຍຢ່າງຍິ່ງຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ.ຄໍາວ່າ "ຍຸຍົງໃຫ້ໂກດຮ້າຍ"
ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມໂກດຮ້າຍ."

ໂກດຮ້າຍ, ໂມໂຫ, ພຣະພິໂຣດ
ນິຍາມ

ການ "ໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ໂມໂຫ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ພໍໃຈຢ່າງແຮງ ຫງຸດຫງິດແລະບໍ່ພໍໃຈໃນບາງຢ່າງຫຼືໃນບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດໂກດຮ້າຍ ມັກຈະເປັນຄວາມບາບແລະເຫັນແກ່ຕົວ ແຕ່ບາງຄັ້ງກໍເປັນການໂກດຮ້າຍທີ່ຊອບທັມຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມອະຍຸດຕິທັມຫຼືການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າ(ທີ່ເອີ້ນວ່າ ພຣະພິໂຣດ)ສະແດງເຖິງຄວາມບໍ່ພໍພຣະທັຍຢ່າງຍິ່ງຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ.ຄໍາວ່າ "ຍຸຍົງໃຫ້ໂກດຮ້າຍ"
ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມໂກດຮ້າຍ."

ໂກດຮ້າຍ, ໂມໂຫ, ພຣະພິໂຣດ
ນິຍາມ

ການ "ໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ໂມໂຫ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ພໍໃຈຢ່າງແຮງ ຫງຸດຫງິດແລະບໍ່ພໍໃຈໃນບາງຢ່າງຫຼືໃນບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດໂກດຮ້າຍ ມັກຈະເປັນຄວາມບາບແລະເຫັນແກ່ຕົວ ແຕ່ບາງຄັ້ງກໍເປັນການໂກດຮ້າຍທີ່ຊອບທັມຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມອະຍຸດຕິທັມຫຼືການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າ(ທີ່ເອີ້ນວ່າ ພຣະພິໂຣດ)ສະແດງເຖິງຄວາມບໍ່ພໍພຣະທັຍຢ່າງຍິ່ງຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ.ຄໍາວ່າ "ຍຸຍົງໃຫ້ໂກດຮ້າຍ"
ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມໂກດຮ້າຍ."

Page 2949 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂກດຮ້າຍ, ໂມໂຫ, ພຣະພິໂຣດ
ນິຍາມ

ການ "ໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ໂມໂຫ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ພໍໃຈຢ່າງແຮງ ຫງຸດຫງິດແລະບໍ່ພໍໃຈໃນບາງຢ່າງຫຼືໃນບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດໂກດຮ້າຍ ມັກຈະເປັນຄວາມບາບແລະເຫັນແກ່ຕົວ ແຕ່ບາງຄັ້ງກໍເປັນການໂກດຮ້າຍທີ່ຊອບທັມຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມອະຍຸດຕິທັມຫຼືການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າ(ທີ່ເອີ້ນວ່າ ພຣະພິໂຣດ)ສະແດງເຖິງຄວາມບໍ່ພໍພຣະທັຍຢ່າງຍິ່ງຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ.ຄໍາວ່າ "ຍຸຍົງໃຫ້ໂກດຮ້າຍ"
ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມໂກດຮ້າຍ."

ໂກດຮ້າຍ, ໂມໂຫ, ພຣະພິໂຣດ
ນິຍາມ

ການ "ໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ໂມໂຫ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ພໍໃຈຢ່າງແຮງ ຫງຸດຫງິດແລະບໍ່ພໍໃຈໃນບາງຢ່າງຫຼືໃນບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດໂກດຮ້າຍ ມັກຈະເປັນຄວາມບາບແລະເຫັນແກ່ຕົວ ແຕ່ບາງຄັ້ງກໍເປັນການໂກດຮ້າຍທີ່ຊອບທັມຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມອະຍຸດຕິທັມຫຼືການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າ(ທີ່ເອີ້ນວ່າ ພຣະພິໂຣດ)ສະແດງເຖິງຄວາມບໍ່ພໍພຣະທັຍຢ່າງຍິ່ງຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ.ຄໍາວ່າ "ຍຸຍົງໃຫ້ໂກດຮ້າຍ"
ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມໂກດຮ້າຍ."

ໂກດຮ້າຍ, ໂມໂຫ, ພຣະພິໂຣດ
ນິຍາມ

ການ "ໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ໂມໂຫ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ພໍໃຈຢ່າງແຮງ ຫງຸດຫງິດແລະບໍ່ພໍໃຈໃນບາງຢ່າງຫຼືໃນບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດໂກດຮ້າຍ ມັກຈະເປັນຄວາມບາບແລະເຫັນແກ່ຕົວ ແຕ່ບາງຄັ້ງກໍເປັນການໂກດຮ້າຍທີ່ຊອບທັມຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມອະຍຸດຕິທັມຫຼືການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າ(ທີ່ເອີ້ນວ່າ ພຣະພິໂຣດ)ສະແດງເຖິງຄວາມບໍ່ພໍພຣະທັຍຢ່າງຍິ່ງຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ.ຄໍາວ່າ "ຍຸຍົງໃຫ້ໂກດຮ້າຍ"
ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມໂກດຮ້າຍ."

ໂກດຮ້າຍ, ໂມໂຫ, ພຣະພິໂຣດ
ນິຍາມ

ການ "ໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ໂມໂຫ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ພໍໃຈຢ່າງແຮງ ຫງຸດຫງິດແລະບໍ່ພໍໃຈໃນບາງຢ່າງຫຼືໃນບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດໂກດຮ້າຍ ມັກຈະເປັນຄວາມບາບແລະເຫັນແກ່ຕົວ ແຕ່ບາງຄັ້ງກໍເປັນການໂກດຮ້າຍທີ່ຊອບທັມຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມອະຍຸດຕິທັມຫຼືການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າ(ທີ່ເອີ້ນວ່າ ພຣະພິໂຣດ)ສະແດງເຖິງຄວາມບໍ່ພໍພຣະທັຍຢ່າງຍິ່ງຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ.ຄໍາວ່າ "ຍຸຍົງໃຫ້ໂກດຮ້າຍ"
ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມໂກດຮ້າຍ."

ໂກດຮ້າຍ, ໂມໂຫ, ພຣະພິໂຣດ
ນິຍາມ

ການ "ໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ໂມໂຫ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ພໍໃຈຢ່າງແຮງ ຫງຸດຫງິດແລະບໍ່ພໍໃຈໃນບາງຢ່າງຫຼືໃນບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດໂກດຮ້າຍ ມັກຈະເປັນຄວາມບາບແລະເຫັນແກ່ຕົວ ແຕ່ບາງຄັ້ງກໍເປັນການໂກດຮ້າຍທີ່ຊອບທັມຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມອະຍຸດຕິທັມຫຼືການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າ(ທີ່ເອີ້ນວ່າ ພຣະພິໂຣດ)ສະແດງເຖິງຄວາມບໍ່ພໍພຣະທັຍຢ່າງຍິ່ງຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ.ຄໍາວ່າ "ຍຸຍົງໃຫ້ໂກດຮ້າຍ"
ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມໂກດຮ້າຍ."

ໂກດຮ້າຍ, ໂມໂຫ, ພຣະພິໂຣດ
ນິຍາມ

ການ "ໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ໂມໂຫ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ພໍໃຈຢ່າງແຮງ ຫງຸດຫງິດແລະບໍ່ພໍໃຈໃນບາງຢ່າງຫຼືໃນບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດໂກດຮ້າຍ ມັກຈະເປັນຄວາມບາບແລະເຫັນແກ່ຕົວ ແຕ່ບາງຄັ້ງກໍເປັນການໂກດຮ້າຍທີ່ຊອບທັມຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມອະຍຸດຕິທັມຫຼືການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າ(ທີ່ເອີ້ນວ່າ ພຣະພິໂຣດ)ສະແດງເຖິງຄວາມບໍ່ພໍພຣະທັຍຢ່າງຍິ່ງຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ.ຄໍາວ່າ "ຍຸຍົງໃຫ້ໂກດຮ້າຍ"
ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມໂກດຮ້າຍ."

ໂກດຮ້າຍ, ໂມໂຫ, ພຣະພິໂຣດ
ນິຍາມ

ການ "ໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ໂມໂຫ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ພໍໃຈຢ່າງແຮງ ຫງຸດຫງິດແລະບໍ່ພໍໃຈໃນບາງຢ່າງຫຼືໃນບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດໂກດຮ້າຍ ມັກຈະເປັນຄວາມບາບແລະເຫັນແກ່ຕົວ ແຕ່ບາງຄັ້ງກໍເປັນການໂກດຮ້າຍທີ່ຊອບທັມຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມອະຍຸດຕິທັມຫຼືການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າ(ທີ່ເອີ້ນວ່າ ພຣະພິໂຣດ)ສະແດງເຖິງຄວາມບໍ່ພໍພຣະທັຍຢ່າງຍິ່ງຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ.ຄໍາວ່າ "ຍຸຍົງໃຫ້ໂກດຮ້າຍ"
ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມໂກດຮ້າຍ."

ໂກດຮ້າຍ, ໂມໂຫ, ພຣະພິໂຣດ
ນິຍາມ

ການ "ໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ໂມໂຫ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ພໍໃຈຢ່າງແຮງ ຫງຸດຫງິດແລະບໍ່ພໍໃຈໃນບາງຢ່າງຫຼືໃນບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດໂກດຮ້າຍ ມັກຈະເປັນຄວາມບາບແລະເຫັນແກ່ຕົວ ແຕ່ບາງຄັ້ງກໍເປັນການໂກດຮ້າຍທີ່ຊອບທັມຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມອະຍຸດຕິທັມຫຼືການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າ(ທີ່ເອີ້ນວ່າ ພຣະພິໂຣດ)ສະແດງເຖິງຄວາມບໍ່ພໍພຣະທັຍຢ່າງຍິ່ງຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ.ຄໍາວ່າ "ຍຸຍົງໃຫ້ໂກດຮ້າຍ"
ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມໂກດຮ້າຍ."

ໂກດຮ້າຍ, ໂມໂຫ, ພຣະພິໂຣດ
ນິຍາມ

ການ "ໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ໂມໂຫ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ພໍໃຈຢ່າງແຮງ ຫງຸດຫງິດແລະບໍ່ພໍໃຈໃນບາງຢ່າງຫຼືໃນບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດໂກດຮ້າຍ ມັກຈະເປັນຄວາມບາບແລະເຫັນແກ່ຕົວ ແຕ່ບາງຄັ້ງກໍເປັນການໂກດຮ້າຍທີ່ຊອບທັມຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມອະຍຸດຕິທັມຫຼືການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າ(ທີ່ເອີ້ນວ່າ ພຣະພິໂຣດ)ສະແດງເຖິງຄວາມບໍ່ພໍພຣະທັຍຢ່າງຍິ່ງຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ.ຄໍາວ່າ "ຍຸຍົງໃຫ້ໂກດຮ້າຍ"
ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມໂກດຮ້າຍ."

ໂກດຮ້າຍ, ໂມໂຫ, ພຣະພິໂຣດ
ນິຍາມ

Page 2950 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການ "ໂກດຮ້າຍ" ຫຼື "ໂມໂຫ" ໝາຍເຖິງການບໍ່ພໍໃຈຢ່າງແຮງ ຫງຸດຫງິດແລະບໍ່ພໍໃຈໃນບາງຢ່າງຫຼືໃນບາງຄົນ.
ເມື່ອມະນຸດໂກດຮ້າຍ ມັກຈະເປັນຄວາມບາບແລະເຫັນແກ່ຕົວ ແຕ່ບາງຄັ້ງກໍເປັນການໂກດຮ້າຍທີ່ຊອບທັມຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມອະຍຸດຕິທັມຫຼືການກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ. ຄວາມໂກດຮ້າຍຂອງພຣະເຈົ້າ(ທີ່ເອີ້ນວ່າ ພຣະພິໂຣດ)ສະແດງເຖິງຄວາມບໍ່ພໍພຣະທັຍຢ່າງຍິ່ງຂອງພຣະອົງຕໍ່ບາບ.ຄໍາວ່າ "ຍຸຍົງໃຫ້ໂກດຮ້າຍ"
ໝາຍຄວາມວ່າ "ທໍາໃຫ້ເກີດຄວາມໂກດຮ້າຍ."
ໂກເນລີໂອ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂກເນລີໂອເປັນຊາວຕ່າງຊາດ, ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວ, ຊຶ່ງເປັນນາຍທະຫານໃນກອງທັບໂຣມັນ. ເຂົາໄດ້ອະທິຖານເປັນປະຈໍາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະມີໃຈກວ້າງຂວາງໃນການໃຫ້ທານຄົນຍາກຈົນ. ເມື່ອໂກເນລີໂອແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາໄດ້ຮັບຟັງອັກຄະສາວົກເປໂຕອະທິບາຍເລື່ອງພຣະກິດຕິຄຸນ, ພວກເຂົາຈິ່ງກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ. ຄົນໃນຄົວເຮືອນຂອງໂກເນລີໂອເປັນຄົນກຸ່ມທໍາອິດທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວທີ່ກາຍມາເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ. ເລື່ອງນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າບັນດາສາວົກຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ມາເພື່ອຊ່ວຍທຸກຄົນລວມທັງຄົນຕ່າງຊາດ, ໃຫ້ໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນ.
ໂກເນລີໂອ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂກເນລີໂອເປັນຊາວຕ່າງຊາດ, ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວ, ຊຶ່ງເປັນນາຍທະຫານໃນກອງທັບໂຣມັນ. ເຂົາໄດ້ອະທິຖານເປັນປະຈໍາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະມີໃຈກວ້າງຂວາງໃນການໃຫ້ທານຄົນຍາກຈົນ. ເມື່ອໂກເນລີໂອແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາໄດ້ຮັບຟັງອັກຄະສາວົກເປໂຕອະທິບາຍເລື່ອງພຣະກິດຕິຄຸນ, ພວກເຂົາຈິ່ງກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ. ຄົນໃນຄົວເຮືອນຂອງໂກເນລີໂອເປັນຄົນກຸ່ມທໍາອິດທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວທີ່ກາຍມາເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ. ເລື່ອງນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າບັນດາສາວົກຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ມາເພື່ອຊ່ວຍທຸກຄົນລວມທັງຄົນຕ່າງຊາດ, ໃຫ້ໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນ.
ໂກເນລີໂອ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂກເນລີໂອເປັນຊາວຕ່າງຊາດ, ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວ, ຊຶ່ງເປັນນາຍທະຫານໃນກອງທັບໂຣມັນ. ເຂົາໄດ້ອະທິຖານເປັນປະຈໍາຕໍ່ພຣະເຈົ້າແລະມີໃຈກວ້າງຂວາງໃນການໃຫ້ທານຄົນຍາກຈົນ. ເມື່ອໂກເນລີໂອແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາໄດ້ຮັບຟັງອັກຄະສາວົກເປໂຕອະທິບາຍເລື່ອງພຣະກິດຕິຄຸນ, ພວກເຂົາຈິ່ງກາຍເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ. ຄົນໃນຄົວເຮືອນຂອງໂກເນລີໂອເປັນຄົນກຸ່ມທໍາອິດທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວທີ່ກາຍມາເປັນຜູ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ. ເລື່ອງນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າບັນດາສາວົກຂອງພຣະເຢຊູໄດ້ມາເພື່ອຊ່ວຍທຸກຄົນລວມທັງຄົນຕ່າງຊາດ, ໃຫ້ໄດ້ຮັບຄວາມລອດພົ້ນ.
ໂກໂມຣາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂກໂມຣາ ເປັນເມືອງທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນຮ່ອມພູທີ່ອຸດົມສົມບູນແຫ່ງນຶ່ງ,ທາງຕາເວັນອອກຂອງເມືອງໂຊໂດມສະຖານທີ່ຫລານອັບຣາຮາມຄືໂລດໄດ້ເລືອກທີ່ຈະມີຊີວິດ.
ສະຖານທີ່ແນ່ນອນຂອງ ໂກໂມຣາ
ແລະເມືອງໂຊໂດມບໍ່ໄດ້ເປັນທີ່ຮາບ,ແຕ່ມີຂໍ້ບົ່ງຊີ້ຫລາຍຢ່າງທີ່ທັງສອງເມືອງນີ້ອາດຈະຕັ້ງຢູ່ທາງຕອນໃຕ້ຂອງທະເລເກືອ,ໃກ້ກັບຮ່ອມພູຊິດດິມ. ມີກະສັດຫລາຍອົງທີ່ເຮັດສົງຄາມໃນບໍລິເວນທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂກໂມຣາ. ເມື່ອຄອບຄົວຂອງໂລດຖືກຈັບໃນຂໍ້ຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງອື່ນ,ອັບຣາຮາມແລະຄົນຂອງເຂົາຊ່ວຍຊີວິດພວກເຂົາເອົາໄວ້. ບໍ່ດົນຫລັງຈາກນັ້ນ ພຣະເຈົ້າໄດ້ທໍາລາຍເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂກໂມຣາເພາະຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ອາໃສຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ໂກໂມຣາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂກໂມຣາ ເປັນເມືອງທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນຮ່ອມພູທີ່ອຸດົມສົມບູນແຫ່ງນຶ່ງ,ທາງຕາເວັນອອກຂອງເມືອງໂຊໂດມສະຖານທີ່ຫລານອັບຣາຮາມຄືໂລດໄດ້ເລືອກທີ່ຈະມີຊີວິດ.
ສະຖານທີ່ແນ່ນອນຂອງ ໂກໂມຣາ
ແລະເມືອງໂຊໂດມບໍ່ໄດ້ເປັນທີ່ຮາບ,ແຕ່ມີຂໍ້ບົ່ງຊີ້ຫລາຍຢ່າງທີ່ທັງສອງເມືອງນີ້ອາດຈະຕັ້ງຢູ່ທາງຕອນໃຕ້ຂອງທະເລເກືອ,ໃກ້ກັບຮ່ອມພູຊິດດິມ. ມີກະສັດຫລາຍອົງທີ່ເຮັດສົງຄາມໃນບໍລິເວນທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂກໂມຣາ. ເມື່ອຄອບຄົວຂອງໂລດຖືກຈັບໃນຂໍ້ຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງອື່ນ,ອັບຣາຮາມແລະຄົນຂອງເຂົາຊ່ວຍຊີວິດພວກເຂົາເອົາໄວ້. ບໍ່ດົນຫລັງຈາກນັ້ນ ພຣະເຈົ້າໄດ້ທໍາລາຍເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂກໂມຣາເພາະຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ອາໃສຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ໂກໂມຣາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂກໂມຣາ ເປັນເມືອງທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນຮ່ອມພູທີ່ອຸດົມສົມບູນແຫ່ງນຶ່ງ,ທາງຕາເວັນອອກຂອງເມືອງໂຊໂດມສະຖານທີ່ຫລານອັບຣາຮາມຄືໂລດໄດ້ເລືອກທີ່ຈະມີຊີວິດ.
ສະຖານທີ່ແນ່ນອນຂອງ ໂກໂມຣາ
ແລະເມືອງໂຊໂດມບໍ່ໄດ້ເປັນທີ່ຮາບ,ແຕ່ມີຂໍ້ບົ່ງຊີ້ຫລາຍຢ່າງທີ່ທັງສອງເມືອງນີ້ອາດຈະຕັ້ງຢູ່ທາງຕອນໃຕ້ຂອງທະເລເກືອ,ໃກ້ກັບຮ່ອມພູຊິດດິມ. ມີກະສັດຫລາຍອົງທີ່ເຮັດສົງຄາມໃນບໍລິເວນທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂກໂມຣາ. ເມື່ອຄອບຄົວຂອງໂລດຖືກຈັບໃນຂໍ້ຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງອື່ນ,ອັບຣາຮາມແລະຄົນຂອງເຂົາຊ່ວຍຊີວິດພວກເຂົາເອົາໄວ້. ບໍ່ດົນຫລັງຈາກນັ້ນ ພຣະເຈົ້າໄດ້ທໍາລາຍເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂກໂມຣາເພາະຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ອາໃສຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ໂກໂມຣາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂກໂມຣາ ເປັນເມືອງທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນຮ່ອມພູທີ່ອຸດົມສົມບູນແຫ່ງນຶ່ງ,ທາງຕາເວັນອອກຂອງເມືອງໂຊໂດມສະຖານທີ່ຫລານອັບຣາຮາມຄືໂລດໄດ້ເລືອກທີ່ຈະມີຊີວິດ.

Page 2951 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສະຖານທີ່ແນ່ນອນຂອງ ໂກໂມຣາ
ແລະເມືອງໂຊໂດມບໍ່ໄດ້ເປັນທີ່ຮາບ,ແຕ່ມີຂໍ້ບົ່ງຊີ້ຫລາຍຢ່າງທີ່ທັງສອງເມືອງນີ້ອາດຈະຕັ້ງຢູ່ທາງຕອນໃຕ້ຂອງທະເລເກືອ,ໃກ້ກັບຮ່ອມພູຊິດດິມ. ມີກະສັດຫລາຍອົງທີ່ເຮັດສົງຄາມໃນບໍລິເວນທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂກໂມຣາ. ເມື່ອຄອບຄົວຂອງໂລດຖືກຈັບໃນຂໍ້ຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງອື່ນ,ອັບຣາຮາມແລະຄົນຂອງເຂົາຊ່ວຍຊີວິດພວກເຂົາເອົາໄວ້. ບໍ່ດົນຫລັງຈາກນັ້ນ ພຣະເຈົ້າໄດ້ທໍາລາຍເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂກໂມຣາເພາະຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ອາໃສຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ໂກໂມຣາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂກໂມຣາ ເປັນເມືອງທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນຮ່ອມພູທີ່ອຸດົມສົມບູນແຫ່ງນຶ່ງ,ທາງຕາເວັນອອກຂອງເມືອງໂຊໂດມສະຖານທີ່ຫລານອັບຣາຮາມຄືໂລດໄດ້ເລືອກທີ່ຈະມີຊີວິດ.
ສະຖານທີ່ແນ່ນອນຂອງ ໂກໂມຣາ
ແລະເມືອງໂຊໂດມບໍ່ໄດ້ເປັນທີ່ຮາບ,ແຕ່ມີຂໍ້ບົ່ງຊີ້ຫລາຍຢ່າງທີ່ທັງສອງເມືອງນີ້ອາດຈະຕັ້ງຢູ່ທາງຕອນໃຕ້ຂອງທະເລເກືອ,ໃກ້ກັບຮ່ອມພູຊິດດິມ. ມີກະສັດຫລາຍອົງທີ່ເຮັດສົງຄາມໃນບໍລິເວນທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂກໂມຣາ. ເມື່ອຄອບຄົວຂອງໂລດຖືກຈັບໃນຂໍ້ຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງອື່ນ,ອັບຣາຮາມແລະຄົນຂອງເຂົາຊ່ວຍຊີວິດພວກເຂົາເອົາໄວ້. ບໍ່ດົນຫລັງຈາກນັ້ນ ພຣະເຈົ້າໄດ້ທໍາລາຍເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂກໂມຣາເພາະຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ອາໃສຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ໂກໂມຣາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂກໂມຣາ ເປັນເມືອງທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນຮ່ອມພູທີ່ອຸດົມສົມບູນແຫ່ງນຶ່ງ,ທາງຕາເວັນອອກຂອງເມືອງໂຊໂດມສະຖານທີ່ຫລານອັບຣາຮາມຄືໂລດໄດ້ເລືອກທີ່ຈະມີຊີວິດ.
ສະຖານທີ່ແນ່ນອນຂອງ ໂກໂມຣາ
ແລະເມືອງໂຊໂດມບໍ່ໄດ້ເປັນທີ່ຮາບ,ແຕ່ມີຂໍ້ບົ່ງຊີ້ຫລາຍຢ່າງທີ່ທັງສອງເມືອງນີ້ອາດຈະຕັ້ງຢູ່ທາງຕອນໃຕ້ຂອງທະເລເກືອ,ໃກ້ກັບຮ່ອມພູຊິດດິມ. ມີກະສັດຫລາຍອົງທີ່ເຮັດສົງຄາມໃນບໍລິເວນທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂກໂມຣາ. ເມື່ອຄອບຄົວຂອງໂລດຖືກຈັບໃນຂໍ້ຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງອື່ນ,ອັບຣາຮາມແລະຄົນຂອງເຂົາຊ່ວຍຊີວິດພວກເຂົາເອົາໄວ້. ບໍ່ດົນຫລັງຈາກນັ້ນ ພຣະເຈົ້າໄດ້ທໍາລາຍເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂກໂມຣາເພາະຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ອາໃສຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ໂກໂມຣາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂກໂມຣາ ເປັນເມືອງທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນຮ່ອມພູທີ່ອຸດົມສົມບູນແຫ່ງນຶ່ງ,ທາງຕາເວັນອອກຂອງເມືອງໂຊໂດມສະຖານທີ່ຫລານອັບຣາຮາມຄືໂລດໄດ້ເລືອກທີ່ຈະມີຊີວິດ.
ສະຖານທີ່ແນ່ນອນຂອງ ໂກໂມຣາ
ແລະເມືອງໂຊໂດມບໍ່ໄດ້ເປັນທີ່ຮາບ,ແຕ່ມີຂໍ້ບົ່ງຊີ້ຫລາຍຢ່າງທີ່ທັງສອງເມືອງນີ້ອາດຈະຕັ້ງຢູ່ທາງຕອນໃຕ້ຂອງທະເລເກືອ,ໃກ້ກັບຮ່ອມພູຊິດດິມ. ມີກະສັດຫລາຍອົງທີ່ເຮັດສົງຄາມໃນບໍລິເວນທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂກໂມຣາ. ເມື່ອຄອບຄົວຂອງໂລດຖືກຈັບໃນຂໍ້ຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງອື່ນ,ອັບຣາຮາມແລະຄົນຂອງເຂົາຊ່ວຍຊີວິດພວກເຂົາເອົາໄວ້. ບໍ່ດົນຫລັງຈາກນັ້ນ ພຣະເຈົ້າໄດ້ທໍາລາຍເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂກໂມຣາເພາະຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ອາໃສຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ໂກໂມຣາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂກໂມຣາ ເປັນເມືອງທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນຮ່ອມພູທີ່ອຸດົມສົມບູນແຫ່ງນຶ່ງ,ທາງຕາເວັນອອກຂອງເມືອງໂຊໂດມສະຖານທີ່ຫລານອັບຣາຮາມຄືໂລດໄດ້ເລືອກທີ່ຈະມີຊີວິດ.
ສະຖານທີ່ແນ່ນອນຂອງ ໂກໂມຣາ
ແລະເມືອງໂຊໂດມບໍ່ໄດ້ເປັນທີ່ຮາບ,ແຕ່ມີຂໍ້ບົ່ງຊີ້ຫລາຍຢ່າງທີ່ທັງສອງເມືອງນີ້ອາດຈະຕັ້ງຢູ່ທາງຕອນໃຕ້ຂອງທະເລເກືອ,ໃກ້ກັບຮ່ອມພູຊິດດິມ. ມີກະສັດຫລາຍອົງທີ່ເຮັດສົງຄາມໃນບໍລິເວນທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂກໂມຣາ. ເມື່ອຄອບຄົວຂອງໂລດຖືກຈັບໃນຂໍ້ຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງອື່ນ,ອັບຣາຮາມແລະຄົນຂອງເຂົາຊ່ວຍຊີວິດພວກເຂົາເອົາໄວ້. ບໍ່ດົນຫລັງຈາກນັ້ນ ພຣະເຈົ້າໄດ້ທໍາລາຍເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂກໂມຣາເພາະຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ອາໃສຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ໂກໂມຣາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂກໂມຣາ ເປັນເມືອງທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນຮ່ອມພູທີ່ອຸດົມສົມບູນແຫ່ງນຶ່ງ,ທາງຕາເວັນອອກຂອງເມືອງໂຊໂດມສະຖານທີ່ຫລານອັບຣາຮາມຄືໂລດໄດ້ເລືອກທີ່ຈະມີຊີວິດ.
ສະຖານທີ່ແນ່ນອນຂອງ ໂກໂມຣາ
ແລະເມືອງໂຊໂດມບໍ່ໄດ້ເປັນທີ່ຮາບ,ແຕ່ມີຂໍ້ບົ່ງຊີ້ຫລາຍຢ່າງທີ່ທັງສອງເມືອງນີ້ອາດຈະຕັ້ງຢູ່ທາງຕອນໃຕ້ຂອງທະເລເກືອ,ໃກ້ກັບຮ່ອມພູຊິດດິມ. ມີກະສັດຫລາຍອົງທີ່ເຮັດສົງຄາມໃນບໍລິເວນທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂກໂມຣາ. ເມື່ອຄອບຄົວຂອງໂລດຖືກຈັບໃນຂໍ້ຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງອື່ນ,ອັບຣາຮາມແລະຄົນຂອງເຂົາຊ່ວຍຊີວິດພວກເຂົາເອົາໄວ້.
ບໍ່ດົນຫລັງຈາກນັ້ນ ພຣະເຈົ້າໄດ້ທໍາລາຍເມືອງໂຊໂດມແລະເມືອງໂກໂມຣາເພາະຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ອາໃສຢູ່ທີ່ນັ້ນ.
ໂຊດົມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຊດົມເປັນເມືອງທີ່ຢູ່ຕອນໃຕ້ຂອງການາອານ ຊຶ່ງເປັນສະຖານທີ່ຫລານຊາຍຂອງອັບຣາຮາມ ຄື ໂລດອາໄສຢູ່ກັບພັນລະຍາແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານ.
ແຜ່ນດິນຂອງພື້ນທີ່ອ້ອມເມືອງໂຊດົມເປັນພື້ນທີ່ຊຸ

່ ມນໍ້າແລະອຸດົມສົມບູນ,
ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງນັ້ນເປັນທີ່ທີ່ໂລດໄດ້ເລືອກທີ່ຈະອາໄສຢູ່ໃນຕອນທີ່ຕັ້ງຖິ່ນຖານໃນການາອານ.ສະຖານທີ່ຕັ້ງທີ່ແນ່ນອນຂອງເມືອງນີ້ບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ແຈ້ງ
ເພາະວ່າເມືອງໂຊດົມ ແລະ ເມືອງທີ່ຢູ່ໃກ້ເມືອງ

Page 2952 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂກໂມຣາທັງໝົດຖືກພຣະເຈົ້າຊົງທໍາລາຍຢ່າງສິ້ນຊາກ ເພື່ອເປັນການລົງໂທດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍທີ່ປະຊາຊົນໄດ້ກະທໍາຢູ່ຄວາມບາບທີ່ຊົ່ວຮ້າຍທີ່ສຸດທີ່ປະຊາຊົນໃນເມືອງໂຊດົມແລະເມືອງໂກໂມຣາກະທໍາຢູ່ຄືການຮັກຮ່ວມເພດ.
ໂຊດົມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຊດົມເປັນເມືອງທີ່ຢູ່ຕອນໃຕ້ຂອງການາອານ ຊຶ່ງເປັນສະຖານທີ່ຫລານຊາຍຂອງອັບຣາຮາມ ຄື ໂລດອາໄສຢູ່ກັບພັນລະຍາແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານ. ແຜ່ນດິນຂອງພື້ນທີ່ອ້ອມເມືອງໂຊດົມເປັນພື້ນທີ່ຊຸ

່ ມນໍ້າແລະອຸດົມສົມບູນ,
ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງນັ້ນເປັນທີ່ທີ່ໂລດໄດ້ເລືອກທີ່ຈະອາໄສຢູ່ໃນຕອນທີ່ຕັ້ງຖິ່ນຖານໃນການາອານ.ສະຖານທີ່ຕັ້ງທີ່ແນ່ນອນຂອງເມືອງນີ້ບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ແຈ້ງ
ເພາະວ່າເມືອງໂຊດົມ ແລະ ເມືອງທີ່ຢູ່ໃກ້ເມືອງ
ໂກໂມຣາທັງໝົດຖືກພຣະເຈົ້າຊົງທໍາລາຍຢ່າງສິ້ນຊາກ ເພື່ອເປັນການລົງໂທດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍທີ່ປະຊາຊົນໄດ້ກະທໍາຢູ່ຄວາມບາບທີ່ຊົ່ວຮ້າຍທີ່ສຸດທີ່ປະຊາຊົນໃນເມືອງໂຊດົມແລະເມືອງໂກໂມຣາກະທໍາຢູ່ຄືການຮັກຮ່ວມເພດ.
ໂຊດົມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຊດົມເປັນເມືອງທີ່ຢູ່ຕອນໃຕ້ຂອງການາອານ ຊຶ່ງເປັນສະຖານທີ່ຫລານຊາຍຂອງອັບຣາຮາມ ຄື ໂລດອາໄສຢູ່ກັບພັນລະຍາແລະລູກຫຼານຂອງທ່ານ. ແຜ່ນດິນຂອງພື້ນທີ່ອ້ອມເມືອງໂຊດົມເປັນພື້ນທີ່ຊຸ

່ ມນໍ້າແລະອຸດົມສົມບູນ,
ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງນັ້ນເປັນທີ່ທີ່ໂລດໄດ້ເລືອກທີ່ຈະອາໄສຢູ່ໃນຕອນທີ່ຕັ້ງຖິ່ນຖານໃນການາອານ.ສະຖານທີ່ຕັ້ງທີ່ແນ່ນອນຂອງເມືອງນີ້ບໍ່ເປັນທີ່ຮູ້ແຈ້ງ
ເພາະວ່າເມືອງໂຊດົມ ແລະ ເມືອງທີ່ຢູ່ໃກ້ເມືອງ
ໂກໂມຣາທັງໝົດຖືກພຣະເຈົ້າຊົງທໍາລາຍຢ່າງສິ້ນຊາກ ເພື່ອເປັນການລົງໂທດສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍທີ່ປະຊາຊົນໄດ້ກະທໍາຢູ່ຄວາມບາບທີ່ຊົ່ວຮ້າຍທີ່ສຸດທີ່ປະຊາຊົນໃນເມືອງໂຊດົມແລະເມືອງໂກໂມຣາກະທໍາຢູ່ຄືການຮັກຮ່ວມເພດ.
ໂຕອູດ
ນິຍາມ
ໂຕອູດ ແມ່ນສັດໂຕໃຫຍ່ໂຕໜຶ່ງ, ທີ່ມີສີ່ຂາ ທີ່ມີໜອກສອງໜອກທາງຫລັງຂອງມັນ.
ໂຕອູດ
ນິຍາມ
ໂຕອູດ ແມ່ນສັດໂຕໃຫຍ່ໂຕໜຶ່ງ, ທີ່ມີສີ່ຂາ ທີ່ມີໜອກສອງໜອກທາງຫລັງຂອງມັນ. ໂຕອູດ
ນິຍາມ
ໂຕອູດ ແມ່ນສັດໂຕໃຫຍ່ໂຕໜຶ່ງ, ທີ່ມີສີ່ຂາ ທີ່ມີໜອກສອງໜອກທາງຫລັງຂອງມັນ. ໂຕອູດ
ນິຍາມ
ໂຕອູດ ແມ່ນສັດໂຕໃຫຍ່ໂຕໜຶ່ງ, ທີ່ມີສີ່ຂາ ທີ່ມີໜອກສອງໜອກທາງຫລັງຂອງມັນ. ໂຕອູດ
ນິຍາມ
ໂຕອູດ ແມ່ນສັດໂຕໃຫຍ່ໂຕໜຶ່ງ, ທີ່ມີສີ່ຂາ ທີ່ມີໜອກສອງໜອກທາງຫລັງຂອງມັນ.
ໂຕອູດ
ນິຍາມ
ໂຕອູດ ແມ່ນສັດໂຕໃຫຍ່ໂຕໜຶ່ງ, ທີ່ມີສີ່ຂາ ທີ່ມີໜອກສອງໜອກທາງຫລັງຂອງມັນ.
ໂທມາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂທມາເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງແລະຕໍ່ມາ, ຄືລາວເປັນອັກຄະສາວົກເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ"ດິໄດມັດ" ເຊິ່ງແປວ່າ "ຝາແຝດ".
ໃກ້ຈະເຖິງຊ່ວງຊີວຶດຊ່ວງສຸດທ້າຍໃນຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູ, ພຣະອົງຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າພຣະອົງກໍາລັງຈະຈາກໄປຢູ່ກັບພຣະບິດາແລະໄປຈັດຕຽມສະຖານທີ່ໃຫ້ກັບພວກເຂົາເພື່ອຢູ່ກັບພຣະອົງ. ໂທມາໄດ້ທູນຖາມພຣະເຢຊູວ່າພວກເຂົາຈະຮູ້ໄດ້ຢ່າງໃດວ່າທາງທີ່ຈະໄປນັ້ນແມ່ນທາງໃດໃນເມື່ອບໍ່ຮູ້ວ່າພຣະອົງຈະໄປທາງໃດ.
ພາຍຫລັງພຣະເຢຊູສີ້ນພະຊົນແລະຊົງຄື້ນພະຊົນໂທມາໄດ້ກ່າວວ່າລາວຈະບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູຊົງມີຊີວິດຢູ່ຈົນກວ່າລາວຈະໄດ້ເຫັນແລະຈັບຕ້ອງຮອຍບາດແຜທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງຮັບບາດເຈັບ. ໂທມາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂທມາເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງແລະຕໍ່ມາ, ຄືລາວເປັນອັກຄະສາວົກເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ"ດິໄດມັດ" ເຊິ່ງແປວ່າ "ຝາແຝດ".
ໃກ້ຈະເຖິງຊ່ວງຊີວຶດຊ່ວງສຸດທ້າຍໃນຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູ, ພຣະອົງຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າພຣະອົງກໍາລັງຈະຈາກໄປຢູ່ກັບພຣະບິດາແລະໄປຈັດຕຽມສະຖານທີ່ໃຫ້ກັບພວກເຂົາເພື່ອຢູ່ກັບພຣະອົງ. ໂທມາໄດ້ທູນຖາມພຣະເຢຊູວ່າພວກເຂົາຈະຮູ້ໄດ້ຢ່າງໃດວ່າທາງທີ່ຈະໄປນັ້ນແມ່ນທາງໃດໃນເມື່ອບໍ່ຮູ້ວ່າພຣະອົງຈະໄປທາງໃດ.
ພາຍຫລັງພຣະເຢຊູສີ້ນພະຊົນແລະຊົງຄື້ນພະຊົນໂທມາໄດ້ກ່າວວ່າລາວຈະບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູຊົງມີຊີວິດຢູ່ຈົນກວ່າລາວຈະໄດ້ເຫັນແລະຈັບຕ້ອງຮອຍບາດແຜທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງຮັບບາດເຈັບ. ໂທມາ

Page 2953 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂທມາເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງແລະຕໍ່ມາ, ຄືລາວເປັນອັກຄະສາວົກເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ"ດິໄດມັດ" ເຊິ່ງແປວ່າ "ຝາແຝດ".
ໃກ້ຈະເຖິງຊ່ວງຊີວຶດຊ່ວງສຸດທ້າຍໃນຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູ, ພຣະອົງຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າພຣະອົງກໍາລັງຈະຈາກໄປຢູ່ກັບພຣະບິດາແລະໄປຈັດຕຽມສະຖານທີ່ໃຫ້ກັບພວກເຂົາເພື່ອຢູ່ກັບພຣະອົງ. ໂທມາໄດ້ທູນຖາມພຣະເຢຊູວ່າພວກເຂົາຈະຮູ້ໄດ້ຢ່າງໃດວ່າທາງທີ່ຈະໄປນັ້ນແມ່ນທາງໃດໃນເມື່ອບໍ່ຮູ້ວ່າພຣະອົງຈະໄປທາງໃດ.
ພາຍຫລັງພຣະເຢຊູສີ້ນພະຊົນແລະຊົງຄື້ນພະຊົນໂທມາໄດ້ກ່າວວ່າລາວຈະບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູຊົງມີຊີວິດຢູ່ຈົນກວ່າລາວຈະໄດ້ເຫັນແລະຈັບຕ້ອງຮອຍບາດແຜທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງຮັບບາດເຈັບ. ໂທມາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂທມາເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງແລະຕໍ່ມາ, ຄືລາວເປັນອັກຄະສາວົກເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ"ດິໄດມັດ" ເຊິ່ງແປວ່າ "ຝາແຝດ".
ໃກ້ຈະເຖິງຊ່ວງຊີວຶດຊ່ວງສຸດທ້າຍໃນຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູ, ພຣະອົງຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າພຣະອົງກໍາລັງຈະຈາກໄປຢູ່ກັບພຣະບິດາແລະໄປຈັດຕຽມສະຖານທີ່ໃຫ້ກັບພວກເຂົາເພື່ອຢູ່ກັບພຣະອົງ. ໂທມາໄດ້ທູນຖາມພຣະເຢຊູວ່າພວກເຂົາຈະຮູ້ໄດ້ຢ່າງໃດວ່າທາງທີ່ຈະໄປນັ້ນແມ່ນທາງໃດໃນເມື່ອບໍ່ຮູ້ວ່າພຣະອົງຈະໄປທາງໃດ.
ພາຍຫລັງພຣະເຢຊູສີ້ນພະຊົນແລະຊົງຄື້ນພະຊົນໂທມາໄດ້ກ່າວວ່າລາວຈະບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູຊົງມີຊີວິດຢູ່ຈົນກວ່າລາວຈະໄດ້ເຫັນແລະຈັບຕ້ອງຮອຍບາດແຜທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງຮັບບາດເຈັບ. ໂທມາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂທມາເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງແລະຕໍ່ມາ, ຄືລາວເປັນອັກຄະສາວົກເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ"ດິໄດມັດ" ເຊິ່ງແປວ່າ "ຝາແຝດ".
ໃກ້ຈະເຖິງຊ່ວງຊີວຶດຊ່ວງສຸດທ້າຍໃນຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູ, ພຣະອົງຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າພຣະອົງກໍາລັງຈະຈາກໄປຢູ່ກັບພຣະບິດາແລະໄປຈັດຕຽມສະຖານທີ່ໃຫ້ກັບພວກເຂົາເພື່ອຢູ່ກັບພຣະອົງ. ໂທມາໄດ້ທູນຖາມພຣະເຢຊູວ່າພວກເຂົາຈະຮູ້ໄດ້ຢ່າງໃດວ່າທາງທີ່ຈະໄປນັ້ນແມ່ນທາງໃດໃນເມື່ອບໍ່ຮູ້ວ່າພຣະອົງຈະໄປທາງໃດ.
ພາຍຫລັງພຣະເຢຊູສີ້ນພະຊົນແລະຊົງຄື້ນພະຊົນໂທມາໄດ້ກ່າວວ່າລາວຈະບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູຊົງມີຊີວິດຢູ່ຈົນກວ່າລາວຈະໄດ້ເຫັນແລະຈັບຕ້ອງຮອຍບາດແຜທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງຮັບບາດເຈັບ. ໂທມາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂທມາເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງແລະຕໍ່ມາ, ຄືລາວເປັນອັກຄະສາວົກເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ"ດິໄດມັດ" ເຊິ່ງແປວ່າ "ຝາແຝດ".
ໃກ້ຈະເຖິງຊ່ວງຊີວຶດຊ່ວງສຸດທ້າຍໃນຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູ, ພຣະອົງຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າພຣະອົງກໍາລັງຈະຈາກໄປຢູ່ກັບພຣະບິດາແລະໄປຈັດຕຽມສະຖານທີ່ໃຫ້ກັບພວກເຂົາເພື່ອຢູ່ກັບພຣະອົງ. ໂທມາໄດ້ທູນຖາມພຣະເຢຊູວ່າພວກເຂົາຈະຮູ້ໄດ້ຢ່າງໃດວ່າທາງທີ່ຈະໄປນັ້ນແມ່ນທາງໃດໃນເມື່ອບໍ່ຮູ້ວ່າພຣະອົງຈະໄປທາງໃດ.
ພາຍຫລັງພຣະເຢຊູສີ້ນພະຊົນແລະຊົງຄື້ນພະຊົນໂທມາໄດ້ກ່າວວ່າລາວຈະບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູຊົງມີຊີວິດຢູ່ຈົນກວ່າລາວຈະໄດ້ເຫັນແລະຈັບຕ້ອງຮອຍບາດແຜທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງຮັບບາດເຈັບ. ໂທມາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂທມາເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງແລະຕໍ່ມາ, ຄືລາວເປັນອັກຄະສາວົກເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ"ດິໄດມັດ" ເຊິ່ງແປວ່າ "ຝາແຝດ".
ໃກ້ຈະເຖິງຊ່ວງຊີວຶດຊ່ວງສຸດທ້າຍໃນຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູ, ພຣະອົງຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າພຣະອົງກໍາລັງຈະຈາກໄປຢູ່ກັບພຣະບິດາແລະໄປຈັດຕຽມສະຖານທີ່ໃຫ້ກັບພວກເຂົາເພື່ອຢູ່ກັບພຣະອົງ. ໂທມາໄດ້ທູນຖາມພຣະເຢຊູວ່າພວກເຂົາຈະຮູ້ໄດ້ຢ່າງໃດວ່າທາງທີ່ຈະໄປນັ້ນແມ່ນທາງໃດໃນເມື່ອບໍ່ຮູ້ວ່າພຣະອົງຈະໄປທາງໃດ.
ພາຍຫລັງພຣະເຢຊູສີ້ນພະຊົນແລະຊົງຄື້ນພະຊົນໂທມາໄດ້ກ່າວວ່າລາວຈະບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູຊົງມີຊີວິດຢູ່ຈົນກວ່າລາວຈະໄດ້ເຫັນແລະຈັບຕ້ອງຮອຍບາດແຜທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງຮັບບາດເຈັບ. ໂທມາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂທມາເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງແລະຕໍ່ມາ, ຄືລາວເປັນອັກຄະສາວົກເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ"ດິໄດມັດ" ເຊິ່ງແປວ່າ "ຝາແຝດ".
ໃກ້ຈະເຖິງຊ່ວງຊີວຶດຊ່ວງສຸດທ້າຍໃນຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູ, ພຣະອົງຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າພຣະອົງກໍາລັງຈະຈາກໄປຢູ່ກັບພຣະບິດາແລະໄປຈັດຕຽມສະຖານທີ່ໃຫ້ກັບພວກເຂົາເພື່ອຢູ່ກັບພຣະອົງ. ໂທມາໄດ້ທູນຖາມພຣະເຢຊູວ່າພວກເຂົາຈະຮູ້ໄດ້ຢ່າງໃດວ່າທາງທີ່ຈະໄປນັ້ນແມ່ນທາງໃດໃນເມື່ອບໍ່ຮູ້ວ່າພຣະອົງຈະໄປທາງໃດ.
ພາຍຫລັງພຣະເຢຊູສີ້ນພະຊົນແລະຊົງຄື້ນພະຊົນໂທມາໄດ້ກ່າວວ່າລາວຈະບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູຊົງມີຊີວິດຢູ່ຈົນກວ່າລາວຈະໄດ້ເຫັນແລະຈັບຕ້ອງຮອຍບາດແຜທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງຮັບບາດເຈັບ. ໂທມາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂທມາເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງແລະຕໍ່ມາ, ຄືລາວເປັນອັກຄະສາວົກເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ"ດິໄດມັດ"

Page 2954 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຊິ່ງແປວ່າ "ຝາແຝດ".
ໃກ້ຈະເຖິງຊ່ວງຊີວຶດຊ່ວງສຸດທ້າຍໃນຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູ, ພຣະອົງຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າພຣະອົງກໍາລັງຈະຈາກໄປຢູ່ກັບພຣະບິດາແລະໄປຈັດຕຽມສະຖານທີ່ໃຫ້ກັບພວກເຂົາເພື່ອຢູ່ກັບພຣະອົງ. ໂທມາໄດ້ທູນຖາມພຣະເຢຊູວ່າພວກເຂົາຈະຮູ້ໄດ້ຢ່າງໃດວ່າທາງທີ່ຈະໄປນັ້ນແມ່ນທາງໃດໃນເມື່ອບໍ່ຮູ້ວ່າພຣະອົງຈະໄປທາງໃດ.
ພາຍຫລັງພຣະເຢຊູສີ້ນພະຊົນແລະຊົງຄື້ນພະຊົນໂທມາໄດ້ກ່າວວ່າລາວຈະບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູຊົງມີຊີວິດຢູ່ຈົນກວ່າລາວຈະໄດ້ເຫັນແລະຈັບຕ້ອງຮອຍບາດແຜທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງຮັບບາດເຈັບ. ໂທມາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂທມາເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງແລະຕໍ່ມາ, ຄືລາວເປັນອັກຄະສາວົກເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ"ດິໄດມັດ" ເຊິ່ງແປວ່າ "ຝາແຝດ".
ໃກ້ຈະເຖິງຊ່ວງຊີວຶດຊ່ວງສຸດທ້າຍໃນຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູ, ພຣະອົງຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າພຣະອົງກໍາລັງຈະຈາກໄປຢູ່ກັບພຣະບິດາແລະໄປຈັດຕຽມສະຖານທີ່ໃຫ້ກັບພວກເຂົາເພື່ອຢູ່ກັບພຣະອົງ. ໂທມາໄດ້ທູນຖາມພຣະເຢຊູວ່າພວກເຂົາຈະຮູ້ໄດ້ຢ່າງໃດວ່າທາງທີ່ຈະໄປນັ້ນແມ່ນທາງໃດໃນເມື່ອບໍ່ຮູ້ວ່າພຣະອົງຈະໄປທາງໃດ.
ພາຍຫລັງພຣະເຢຊູສີ້ນພະຊົນແລະຊົງຄື້ນພະຊົນໂທມາໄດ້ກ່າວວ່າລາວຈະບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູຊົງມີຊີວິດຢູ່ຈົນກວ່າລາວຈະໄດ້ເຫັນແລະຈັບຕ້ອງຮອຍບາດແຜທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງຮັບບາດເຈັບ. ໂທມາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂທມາເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງແລະຕໍ່ມາ, ຄືລາວເປັນອັກຄະສາວົກເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ"ດິໄດມັດ" ເຊິ່ງແປວ່າ "ຝາແຝດ".
ໃກ້ຈະເຖິງຊ່ວງຊີວຶດຊ່ວງສຸດທ້າຍໃນຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູ, ພຣະອົງຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າພຣະອົງກໍາລັງຈະຈາກໄປຢູ່ກັບພຣະບິດາແລະໄປຈັດຕຽມສະຖານທີ່ໃຫ້ກັບພວກເຂົາເພື່ອຢູ່ກັບພຣະອົງ. ໂທມາໄດ້ທູນຖາມພຣະເຢຊູວ່າພວກເຂົາຈະຮູ້ໄດ້ຢ່າງໃດວ່າທາງທີ່ຈະໄປນັ້ນແມ່ນທາງໃດໃນເມື່ອບໍ່ຮູ້ວ່າພຣະອົງຈະໄປທາງໃດ.
ພາຍຫລັງພຣະເຢຊູສີ້ນພະຊົນແລະຊົງຄື້ນພະຊົນໂທມາໄດ້ກ່າວວ່າລາວຈະບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູຊົງມີຊີວິດຢູ່ຈົນກວ່າລາວຈະໄດ້ເຫັນແລະຈັບຕ້ອງຮອຍບາດແຜທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງຮັບບາດເຈັບ. ໂທມາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂທມາເປັນໜຶ່ງໃນສິບສອງຄົນທີ່ພຣະເຢຊູຊົງເລືອກໃຫ້ເປັນສາວົກຂອງພຣະອົງແລະຕໍ່ມາ, ຄືລາວເປັນອັກຄະສາວົກເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຖານະ"ດິໄດມັດ" ເຊິ່ງແປວ່າ "ຝາແຝດ".
ໃກ້ຈະເຖິງຊ່ວງຊີວຶດຊ່ວງສຸດທ້າຍໃນຊີວິດຂອງພຣະເຢຊູ, ພຣະອົງຊົງບອກພວກສາວົກຂອງພຣະອົງວ່າພຣະອົງກໍາລັງຈະຈາກໄປຢູ່ກັບພຣະບິດາແລະໄປຈັດຕຽມສະຖານທີ່ໃຫ້ກັບພວກເຂົາເພື່ອຢູ່ກັບພຣະອົງ. ໂທມາໄດ້ທູນຖາມພຣະເຢຊູວ່າພວກເຂົາຈະຮູ້ໄດ້ຢ່າງໃດວ່າທາງທີ່ຈະໄປນັ້ນແມ່ນທາງໃດໃນເມື່ອບໍ່ຮູ້ວ່າພຣະອົງຈະໄປທາງໃດ.
ພາຍຫລັງພຣະເຢຊູສີ້ນພະຊົນແລະຊົງຄື້ນພະຊົນໂທມາໄດ້ກ່າວວ່າລາວຈະບໍ່ເຊື່ອວ່າພຣະເຢຊູຊົງມີຊີວິດຢູ່ຈົນກວ່າລາວຈະໄດ້ເຫັນແລະຈັບຕ້ອງຮອຍບາດແຜທີ່ພຣະເຢຊູໄດ້ຊົງຮັບບາດເຈັບ.
ໂນອາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂນອາຄືຜູ້ຊາຍຜູ້ມີຊີວິດຢູ່ເມື່ອ 4,000 ກວ່າປີມາແລ້ວ ເມື່ອຄາວທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກເພື່ອທໍາລາຍຄົນຊົ່ວທູກຄົນໃນໂລກ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອຂະໜາດໃຫຍ່ລໍາໜຶ່ງ ເຊິ່ງເຂົາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາຈະສາມາດອາໄສຢູ່ໃນຂະນະທີ່ນໍ້າຖ້ວມທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ. ໂນອາເປັນຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມຊອບທໍາຜູ້ເຊິ່ງເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໃນທຸກສິ່ງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອລໍາໃຫຍ່ນັ້ນໂນອາໄດ້ເຮັດຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງທຸກປະການ.ພາຍໃນເຮືອນັ້ນໂນອາແລະຄອບຄົວຂອງເພິ່ນໄດ້ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນຢ່າງປອດໄພພາຍຫລັງລູກຫລານຂອງໂນອາກໍໄດ້ແຜ່ຫລາຍເຕັມໂລກນີ້ອີກຄັ້ງ.ທຸກຄົນທີ່ເກີດໃນສະໄຫຼນໍ້າຖ້ວມນັ້ນສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກໂນອາ.
ໂນອາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂນອາຄືຜູ້ຊາຍຜູ້ມີຊີວິດຢູ່ເມື່ອ 4,000 ກວ່າປີມາແລ້ວ ເມື່ອຄາວທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກເພື່ອທໍາລາຍຄົນຊົ່ວທູກຄົນໃນໂລກ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອຂະໜາດໃຫຍ່ລໍາໜຶ່ງ ເຊິ່ງເຂົາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາຈະສາມາດອາໄສຢູ່ໃນຂະນະທີ່ນໍ້າຖ້ວມທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ. ໂນອາເປັນຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມຊອບທໍາຜູ້ເຊິ່ງເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໃນທຸກສິ່ງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອລໍາໃຫຍ່ນັ້ນໂນອາໄດ້ເຮັດຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງທຸກປະການ.ພາຍໃນເຮືອນັ້ນໂນອາແລະຄອບຄົວຂອງເພິ່ນໄດ້ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນຢ່າງປອດໄພພາຍຫລັງລູກຫລານຂອງໂນອາກໍໄດ້ແຜ່ຫລາຍເຕັມໂລກນີ້ອີກຄັ້ງ.ທຸກຄົນທີ່ເກີດໃນສະໄຫຼນໍ້າຖ້ວມນັ້ນສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກໂນອາ.
ໂນອາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂນອາຄືຜູ້ຊາຍຜູ້ມີຊີວິດຢູ່ເມື່ອ 4,000 ກວ່າປີມາແລ້ວ ເມື່ອຄາວທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກເພື່ອທໍາລາຍຄົນຊົ່ວທູກຄົນໃນໂລກ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອຂະໜາດໃຫຍ່ລໍາໜຶ່ງ ເຊິ່ງເຂົາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາຈະສາມາດອາໄສຢູ່ໃນຂະນະທີ່ນໍ້າຖ້ວມທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ. ໂນອາເປັນຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມຊອບທໍາຜູ້ເຊິ່ງເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໃນທຸກສິ່ງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອລໍາໃຫຍ່ນັ້ນໂນອາໄດ້ເຮັດຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງທຸກປະການ.ພາຍໃນເຮືອນັ້ນໂນອາແລະຄອບຄົວຂອງເພິ່ນໄດ້ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນຢ່າງປອດໄພພາຍຫລັງລູກຫລານຂອງໂນອາກໍໄດ້ແຜ່ຫລາຍເຕັມໂລກນີ້ອີກຄັ້ງ.ທຸກຄົນທີ່ເກີດໃນສະໄຫຼນໍ້າຖ້ວມນັ້ນສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກໂນອາ.
ໂນອາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2955 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂນອາຄືຜູ້ຊາຍຜູ້ມີຊີວິດຢູ່ເມື່ອ 4,000 ກວ່າປີມາແລ້ວ ເມື່ອຄາວທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກເພື່ອທໍາລາຍຄົນຊົ່ວທູກຄົນໃນໂລກ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອຂະໜາດໃຫຍ່ລໍາໜຶ່ງ ເຊິ່ງເຂົາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາຈະສາມາດອາໄສຢູ່ໃນຂະນະທີ່ນໍ້າຖ້ວມທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ. ໂນອາເປັນຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມຊອບທໍາຜູ້ເຊິ່ງເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໃນທຸກສິ່ງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອລໍາໃຫຍ່ນັ້ນໂນອາໄດ້ເຮັດຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງທຸກປະການ.ພາຍໃນເຮືອນັ້ນໂນອາແລະຄອບຄົວຂອງເພິ່ນໄດ້ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນຢ່າງປອດໄພພາຍຫລັງລູກຫລານຂອງໂນອາກໍໄດ້ແຜ່ຫລາຍເຕັມໂລກນີ້ອີກຄັ້ງ.ທຸກຄົນທີ່ເກີດໃນສະໄຫຼນໍ້າຖ້ວມນັ້ນສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກໂນອາ.
ໂນອາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂນອາຄືຜູ້ຊາຍຜູ້ມີຊີວິດຢູ່ເມື່ອ 4,000 ກວ່າປີມາແລ້ວ ເມື່ອຄາວທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກເພື່ອທໍາລາຍຄົນຊົ່ວທູກຄົນໃນໂລກ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອຂະໜາດໃຫຍ່ລໍາໜຶ່ງ ເຊິ່ງເຂົາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາຈະສາມາດອາໄສຢູ່ໃນຂະນະທີ່ນໍ້າຖ້ວມທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ. ໂນອາເປັນຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມຊອບທໍາຜູ້ເຊິ່ງເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໃນທຸກສິ່ງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອລໍາໃຫຍ່ນັ້ນໂນອາໄດ້ເຮັດຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງທຸກປະການ.ພາຍໃນເຮືອນັ້ນໂນອາແລະຄອບຄົວຂອງເພິ່ນໄດ້ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນຢ່າງປອດໄພພາຍຫລັງລູກຫລານຂອງໂນອາກໍໄດ້ແຜ່ຫລາຍເຕັມໂລກນີ້ອີກຄັ້ງ.ທຸກຄົນທີ່ເກີດໃນສະໄຫຼນໍ້າຖ້ວມນັ້ນສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກໂນອາ.
ໂນອາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂນອາຄືຜູ້ຊາຍຜູ້ມີຊີວິດຢູ່ເມື່ອ 4,000 ກວ່າປີມາແລ້ວ ເມື່ອຄາວທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກເພື່ອທໍາລາຍຄົນຊົ່ວທູກຄົນໃນໂລກ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອຂະໜາດໃຫຍ່ລໍາໜຶ່ງ ເຊິ່ງເຂົາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາຈະສາມາດອາໄສຢູ່ໃນຂະນະທີ່ນໍ້າຖ້ວມທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ. ໂນອາເປັນຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມຊອບທໍາຜູ້ເຊິ່ງເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໃນທຸກສິ່ງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອລໍາໃຫຍ່ນັ້ນໂນອາໄດ້ເຮັດຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງທຸກປະການ.ພາຍໃນເຮືອນັ້ນໂນອາແລະຄອບຄົວຂອງເພິ່ນໄດ້ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນຢ່າງປອດໄພພາຍຫລັງລູກຫລານຂອງໂນອາກໍໄດ້ແຜ່ຫລາຍເຕັມໂລກນີ້ອີກຄັ້ງ.ທຸກຄົນທີ່ເກີດໃນສະໄຫຼນໍ້າຖ້ວມນັ້ນສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກໂນອາ.
ໂນອາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂນອາຄືຜູ້ຊາຍຜູ້ມີຊີວິດຢູ່ເມື່ອ 4,000 ກວ່າປີມາແລ້ວ ເມື່ອຄາວທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກເພື່ອທໍາລາຍຄົນຊົ່ວທູກຄົນໃນໂລກ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອຂະໜາດໃຫຍ່ລໍາໜຶ່ງ ເຊິ່ງເຂົາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາຈະສາມາດອາໄສຢູ່ໃນຂະນະທີ່ນໍ້າຖ້ວມທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ. ໂນອາເປັນຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມຊອບທໍາຜູ້ເຊິ່ງເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໃນທຸກສິ່ງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອລໍາໃຫຍ່ນັ້ນໂນອາໄດ້ເຮັດຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງທຸກປະການ.ພາຍໃນເຮືອນັ້ນໂນອາແລະຄອບຄົວຂອງເພິ່ນໄດ້ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນຢ່າງປອດໄພພາຍຫລັງລູກຫລານຂອງໂນອາກໍໄດ້ແຜ່ຫລາຍເຕັມໂລກນີ້ອີກຄັ້ງ.ທຸກຄົນທີ່ເກີດໃນສະໄຫຼນໍ້າຖ້ວມນັ້ນສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກໂນອາ.
ໂນອາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂນອາຄືຜູ້ຊາຍຜູ້ມີຊີວິດຢູ່ເມື່ອ 4,000 ກວ່າປີມາແລ້ວ ເມື່ອຄາວທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກເພື່ອທໍາລາຍຄົນຊົ່ວທູກຄົນໃນໂລກ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອຂະໜາດໃຫຍ່ລໍາໜຶ່ງ ເຊິ່ງເຂົາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາຈະສາມາດອາໄສຢູ່ໃນຂະນະທີ່ນໍ້າຖ້ວມທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ. ໂນອາເປັນຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມຊອບທໍາຜູ້ເຊິ່ງເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໃນທຸກສິ່ງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອລໍາໃຫຍ່ນັ້ນໂນອາໄດ້ເຮັດຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງທຸກປະການ.ພາຍໃນເຮືອນັ້ນໂນອາແລະຄອບຄົວຂອງເພິ່ນໄດ້ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນຢ່າງປອດໄພພາຍຫລັງລູກຫລານຂອງໂນອາກໍໄດ້ແຜ່ຫລາຍເຕັມໂລກນີ້ອີກຄັ້ງ.ທຸກຄົນທີ່ເກີດໃນສະໄຫຼນໍ້າຖ້ວມນັ້ນສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກໂນອາ.
ໂນອາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂນອາຄືຜູ້ຊາຍຜູ້ມີຊີວິດຢູ່ເມື່ອ 4,000 ກວ່າປີມາແລ້ວ ເມື່ອຄາວທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກເພື່ອທໍາລາຍຄົນຊົ່ວທູກຄົນໃນໂລກ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອຂະໜາດໃຫຍ່ລໍາໜຶ່ງ ເຊິ່ງເຂົາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາຈະສາມາດອາໄສຢູ່ໃນຂະນະທີ່ນໍ້າຖ້ວມທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ. ໂນອາເປັນຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມຊອບທໍາຜູ້ເຊິ່ງເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໃນທຸກສິ່ງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອລໍາໃຫຍ່ນັ້ນໂນອາໄດ້ເຮັດຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງທຸກປະການ.ພາຍໃນເຮືອນັ້ນໂນອາແລະຄອບຄົວຂອງເພິ່ນໄດ້ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນຢ່າງປອດໄພພາຍຫລັງລູກຫລານຂອງໂນອາກໍໄດ້ແຜ່ຫລາຍເຕັມໂລກນີ້ອີກຄັ້ງ.ທຸກຄົນທີ່ເກີດໃນສະໄຫຼນໍ້າຖ້ວມນັ້ນສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກໂນອາ.
ໂນອາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂນອາຄືຜູ້ຊາຍຜູ້ມີຊີວິດຢູ່ເມື່ອ 4,000 ກວ່າປີມາແລ້ວ ເມື່ອຄາວທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກເພື່ອທໍາລາຍຄົນຊົ່ວທູກຄົນໃນໂລກ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອຂະໜາດໃຫຍ່ລໍາໜຶ່ງ ເຊິ່ງເຂົາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາຈະສາມາດອາໄສຢູ່ໃນຂະນະທີ່ນໍ້າຖ້ວມທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ. ໂນອາເປັນຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມຊອບທໍາຜູ້ເຊິ່ງເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໃນທຸກສິ່ງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອລໍາໃຫຍ່ນັ້ນໂນອາໄດ້ເຮັດຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງທຸກປະການ.ພາຍໃນເຮືອນັ້ນໂນອາແລະຄອບຄົວຂອງເພິ່ນໄດ້ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນຢ່າງປອດໄພພາຍຫລັງລູກຫລານຂອງໂນອາກໍໄດ້ແຜ່ຫລາຍເຕັມໂລກນີ້ອີກຄັ້ງ.ທຸກຄົນທີ່ເກີດໃນສະໄຫຼນໍ້າຖ້ວມນັ້ນສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກໂນອາ.
ໂນອາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂນອາຄືຜູ້ຊາຍຜູ້ມີຊີວິດຢູ່ເມື່ອ 4,000 ກວ່າປີມາແລ້ວ ເມື່ອຄາວທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກເພື່ອທໍາລາຍຄົນຊົ່ວທູກຄົນໃນໂລກ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອຂະໜາດໃຫຍ່ລໍາໜຶ່ງ ເຊິ່ງເຂົາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາຈະສາມາດອາໄສຢູ່ໃນຂະນະທີ່ນໍ້າຖ້ວມທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ. ໂນອາເປັນຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມຊອບທໍາຜູ້ເຊິ່ງເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໃນທຸກສິ່ງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອລໍາໃຫຍ່ນັ້ນໂນອາໄດ້ເຮັດຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງທຸກປະການ.ພາຍໃນເຮືອນັ້ນໂນອາແລະຄອບຄົວຂອງເພິ່ນໄດ້ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນຢ່າງປອດໄພພາຍຫລັງລູກຫລານຂອງໂນອາກໍໄດ້ແຜ່ຫລາຍເຕັມໂລກນີ້ອີກຄັ້ງ.ທຸກຄົນທີ່ເກີດໃນສະໄຫຼນໍ້າຖ້ວມນັ້ນສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກໂນອາ.
ໂນອາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2956 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂນອາຄືຜູ້ຊາຍຜູ້ມີຊີວິດຢູ່ເມື່ອ 4,000 ກວ່າປີມາແລ້ວ ເມື່ອຄາວທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງໃຫ້ນໍ້າຖ້ວມໂລກເພື່ອທໍາລາຍຄົນຊົ່ວທູກຄົນໃນໂລກ
ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອຂະໜາດໃຫຍ່ລໍາໜຶ່ງ ເຊິ່ງເຂົາແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາຈະສາມາດອາໄສຢູ່ໃນຂະນະທີ່ນໍ້າຖ້ວມທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ. ໂນອາເປັນຜູ້ຊາຍທີ່ມີຄວາມຊອບທໍາຜູ້ເຊິ່ງເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າໃນທຸກສິ່ງ.ເມື່ອພຣະເຈົ້າຊົງບອກໃຫ້ໂນອາສ້າງເຮືອລໍາໃຫຍ່ນັ້ນໂນອາໄດ້ເຮັດຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງສັ່ງທຸກປະການ.ພາຍໃນເຮືອນັ້ນໂນອາແລະຄອບຄົວຂອງເພິ່ນໄດ້ອາໄສຢູ່ທີ່ນັ້ນຢ່າງປອດໄພພາຍຫລັງລູກຫລານຂອງໂນອາກໍໄດ້ແຜ່ຫລາຍເຕັມໂລກນີ້ອີກຄັ້ງ.ທຸກຄົນທີ່ເກີດໃນສະໄຫຼນໍ້າຖ້ວມນັ້ນສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກໂນອາ.
ໂບອາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂບອາດແມ່ນຊາວອິດສະລາແອນເຊິ່ງເປັນຜົວຂອງນາງຣູເຊິ່ງເປັນພໍ່ຕູ້ໃຫຍ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະເປັນເຊື້ອສາຍຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ. ໂບອາດອາໄສຢູ່ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຜູ້ພິພາກສາໃນອິດສະຣາເອນ. ລາວເປັນຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຜູ້ຍິງຊາວອິດສະລາເອນຊື່ນາໂອມີຜູ້ທີ່ໄດ້ກັບມາປະເທດອິດສະລາແອນຫລັງຈາກສາມີແລະລູກຊາຍຂອງນາງຕາຍຢູ່ປະເທດໂມອາບ. ນາງໂບອາດໄດ້“ ໄຖ່” ລູກສາວທີ່ເປັນເມຍທີ່ເປັນເມຍຂອງນາໂອມີໂດຍນາງ ຣູ ໂດຍໄດ້ແຕ່ງດອງກັບນາງແລະໃຫ້ອະນາຄົດກັບຜົວແລະລູກ. ລາວຖືກວ່າເປັນຮູບພາບຂອງວິທີທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຊ່ວຍຊີວິດແລະໄຖ່ພວກເຮົາຈາກບາບ.
ໂບອາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂບອາດແມ່ນຊາວອິດສະລາແອນເຊິ່ງເປັນຜົວຂອງນາງຣູເຊິ່ງເປັນພໍ່ຕູ້ໃຫຍ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະເປັນເຊື້ອສາຍຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ. ໂບອາດອາໄສຢູ່ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຜູ້ພິພາກສາໃນອິດສະຣາເອນ. ລາວເປັນຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຜູ້ຍິງຊາວອິດສະລາເອນຊື່ນາໂອມີຜູ້ທີ່ໄດ້ກັບມາປະເທດອິດສະລາແອນຫລັງຈາກສາມີແລະລູກຊາຍຂອງນາງຕາຍຢູ່ປະເທດໂມອາບ. ນາງໂບອາດໄດ້“ ໄຖ່” ລູກສາວທີ່ເປັນເມຍທີ່ເປັນເມຍຂອງນາໂອມີໂດຍນາງ ຣູ ໂດຍໄດ້ແຕ່ງດອງກັບນາງແລະໃຫ້ອະນາຄົດກັບຜົວແລະລູກ. ລາວຖືກວ່າເປັນຮູບພາບຂອງວິທີທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຊ່ວຍຊີວິດແລະໄຖ່ພວກເຮົາຈາກບາບ.
ໂບອາດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂບອາດແມ່ນຊາວອິດສະລາແອນເຊິ່ງເປັນຜົວຂອງນາງຣູເຊິ່ງເປັນພໍ່ຕູ້ໃຫຍ່ຂອງກະສັດດາວິດແລະເປັນເຊື້ອສາຍຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ. ໂບອາດອາໄສຢູ່ໃນຊ່ວງເວລາທີ່ມີຜູ້ພິພາກສາໃນອິດສະຣາເອນ. ລາວເປັນຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຜູ້ຍິງຊາວອິດສະລາເອນຊື່ນາໂອມີຜູ້ທີ່ໄດ້ກັບມາປະເທດອິດສະລາແອນຫລັງຈາກສາມີແລະລູກຊາຍຂອງນາງຕາຍຢູ່ປະເທດໂມອາບ. ນາງໂບອາດໄດ້“ ໄຖ່” ລູກສາວທີ່ເປັນເມຍທີ່ເປັນເມຍຂອງນາໂອມີໂດຍນາງ ຣູ ໂດຍໄດ້ແຕ່ງດອງກັບນາງແລະໃຫ້ອະນາຄົດກັບຜົວແລະລູກ. ລາວຖືກວ່າເປັນຮູບພາບຂອງວິທີທີ່ພຣະເຢຊູຊົງຊ່ວຍຊີວິດແລະໄຖ່ພວກເຮົາຈາກບາບ.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆ

Page 2957 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ."

Page 2958 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.

Page 2959 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.

Page 2960 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ

Page 2961 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2962 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.

Page 2963 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.

Page 2964 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃ

Page 2965 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂປໂລ, ໂຊໂລ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂປໂລຄືຜູ້ນໍາຂອງຄຣິດສະຈັກໃນຍຸກເລີ້ມຕົ້ນເຊິ່ງພຣະເຢຊູໄດ້ສົ່ງອອກໄປເພື່ອປະກາດຂ່າວປະເສີດແກ່ກຸ່ມຊົນຊາດທັງຫຼາຍ.
ໂປໂລເປັນຊາວຢິວເຊິ່ງກໍາເນີດໃນເມືອງຂອງໂຣມ ເມືອງໜຶ່ງຊື່ເມືອງທາຊັດ ດ້ວຍເຫດນີ້ໂປໂລຈຶ່ງເປັນຊາວໂຣມ.ໂປໂລ ເດີມນັ້ນມີຊື່ຢິວວ່າໂຊໂລ.
ໂຊໂລໄດ້ກາຍມາເປັນຜູ້ນໍາສາດສະໜາຊາວຢິວແລະໄດ້ເກີດການຈັບກຸມຊາວຢິວຊຶ່ງປ່ຽນມາເປັນຄຣິດສະຕຽນເພາະທ່ານຄິດວ່າທ່ານເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ສັດຊື່ຕໍ່ພຣະເຈົ້າໂດຍມາເຊື່ອໃພຣະເຢຊູຊົງເປີດເຜີຍພຣະອົງແກ່ໂປໂລໃນແສງສະຫວ່າງກ້າຈາກທ້ອງຟ້າ ແລະຊົງກ່າວແກ່ໂຊໂລໃຫ້ທ່ານຢຸດຂົ່ມເຫັງຄຣິດສະຕຽນ. ໂຊໂລໄດ້ເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນສັ່ງສອນບັນດາຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.
ຕໍ່ມາພາຍຫຼັງພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສົ່ງໂຊໂລໄປສັ່ງສອນປະຊາຊົນທີ່ບໍ່ແມ່ນຊາວຢິວກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູແລະໄດ້ເລີ້ມກໍ່ຕັ້ງຄຣິດສະຕະຈັກຕ່າງໆໃນເມືອງຫຼາຍເມືອງຂອງອານາຈັກໂຣມ. ໃນເວລານີ້ເອງທີ່ທ່ານຖືກເອີ້ນລາວດ້ວຍຊື່ໂຣມວ່າ "ໂປໂລ." ນອກຈາກນີ້ໂປໂລຍັງໄດ້ຂຽນຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເພື່ອໜູນໃຈແລະສັ່ງສອນຄຣິດສະຕຽນໃນຄຣິສຕະຈັກຕ່າງໆ.
ຈົດໝາຍຫຼາຍສະບັບເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃນພັນທະສັນຍາໃໝ່.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊ

Page 2966 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ.

Page 2967 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ

Page 2968 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້.

Page 2969 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.

Page 2970 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເຊ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເຊ ເປັນຜູ້ປະກາດພຣະທັມແລະເປັນຜູ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນມາເປັນເວລາ 40 ກວ່າປີ.
ຕອນທີ່ ໂມເຊ ຍັງເປັນເດັກນ້ອຍ, ພໍ່ແມ່ຂອງ ໂມເຊ ໄດ້ເອົາລາວໃສ່ໃນກະຕ່າທີ່ຢູ່ໃນປ່າຫຍ້າຂອງແມ່ນໍ້າໄນເພື່ອປົກປິດລາວຈາກກະສັດຟາໂຣແຫ່ງເອຢິບ.
ເອື້ອຍຂອງໂມເຊ ມິຣີອາມ ໄດ້ເຝົ້າເບິ່ງລາວຢູ່ທີ່ນັ້ນ. ຊີວິດຂອງໂມເຊໄດ້ລອດເມື່ອລູກສາວຂອງຟາໂຣໄດ້ພົບລາວແລະໄດ້ພາລາວໄປທີ່ວັງເພື່ອລ້ຽງດູລາວເປັນລູກຊາຍຂອງນາງ.ພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກ ໂມເຊ
ໃຫ້ປົດປ່ອຍຊາວອິດສະຣາເອນອອກຈາກການເປັນຂ້າທາດໃນປະເທດອີຢິບແລະ ນໍາພວກເຂົາໄປສູ່ດິນແດນທີ່ພຣະອົງໄດ້ສັນຍາໄວ້. ຫລັງຈາກຊາວອິດສະຣາເອນໄດ້ໜີຈາກປະເທດອີຢິບແລະໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາເດີນທາງໄປໃນທະເລຊາຍ,
ພຣະເຈົ້າໄດ້ປະທານຫີນສອງແຜ່ນພ້ອມດ້ວຍພຣະບັນຍັດສິບປະການຂຽນໃສ່ໃນຫີນນັ້ນໃຫ້ແກ່ ໂມເຊ.ໃນຕອນທ້າຍຂອງຊີວິດຂອງລາວ, ໂມເຊໄດ້ເຫັນແຜ່ນດິນທີ່ໄດ້ສັນຍາໄວ້, ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນແຜ່ນດິນນັ້ນເພາະລາວບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ໂມເລັກ, ໂມລ໊ອກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເລັກເປັນຊື່ໜຶ່ງຂອງພຣະປອມທີ່ຊາວຄານາອານນະມັດສະການ ອາດມີການສະກົດຊື່ອີກວ່າ "ໂມລ໊ອກ" ແລະ"ໂມເລັກ" ປະຊາຊົນທີ່ນະມັດສະການພຣະໂມເລັກໂດຍການບູຊາຢັນເດັກນ້ອຍທັງຫລາຍໂດຍການເຜົາໄຟ.
ປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນບາງຄົນໄດ້ນະມັດສະການພຣະໂມເລັກແທນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ ຄືພຣະເຈົ້າຢາເວພວກເຂົາໄດ້ປະຕິບັດຕາມພວກທີ່ນະມັດສະການພຣະໂມເລັກໄດ້ກະທໍາລວມທັງການບູຊາຍັນເດັກນ້ອຍຂອງພວກເຂົາ. ໂມເລັກ, ໂມລ໊ອກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເລັກເປັນຊື່ໜຶ່ງຂອງພຣະປອມທີ່ຊາວຄານາອານນະມັດສະການ ອາດມີການສະກົດຊື່ອີກວ່າ "ໂມລ໊ອກ" ແລະ"ໂມເລັກ" ປະຊາຊົນທີ່ນະມັດສະການພຣະໂມເລັກໂດຍການບູຊາຢັນເດັກນ້ອຍທັງຫລາຍໂດຍການເຜົາໄຟ.
ປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນບາງຄົນໄດ້ນະມັດສະການພຣະໂມເລັກແທນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ ຄືພຣະເຈົ້າຢາເວພວກເຂົາໄດ້ປະຕິບັດຕາມພວກທີ່ນະມັດສະການພຣະໂມເລັກໄດ້ກະທໍາລວມທັງການບູຊາຍັນເດັກນ້ອຍຂອງພວກເຂົາ. ໂມເລັກ, ໂມລ໊ອກ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂມເລັກເປັນຊື່ໜຶ່ງຂອງພຣະປອມທີ່ຊາວຄານາອານນະມັດສະການ ອາດມີການສະກົດຊື່ອີກວ່າ "ໂມລ໊ອກ" ແລະ"ໂມເລັກ" ປະຊາຊົນທີ່ນະມັດສະການພຣະໂມເລັກໂດຍການບູຊາຢັນເດັກນ້ອຍທັງຫລາຍໂດຍການເຜົາໄຟ.
ປະຊາຊົນອິດສະຣາເອນບາງຄົນໄດ້ນະມັດສະການພຣະໂມເລັກແທນການນະມັດສະການພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້ ຄືພຣະເຈົ້າຢາເວພວກເຂົາໄດ້ປະຕິບັດຕາມພວກທີ່ນະມັດສະການພຣະໂມເລັກໄດ້ກະທໍາລວມທັງການບູຊາຍັນເດັກນ້ອຍຂອງພວກເຂົາ.
ໂຢຊວຍ

Page 2971 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນໃນອິດສະຣາເອນທີ່ຊື່ວ່າໂຢຊວຍໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ຄົນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີທີ່ສຸດແມ່ນໂຢຊວຍລູກຊາຍຂອງນູນຜູ້ທີ່ເປັນຜູ້ຊ່ວຍຂອງໂມເຊແລະຜູ້ທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນຜູ້ນໍາທີ່ສໍາຄັນຂອງປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ໂຢຊວຍແມ່ນໜຶ່ງໃນສິບສອງຄົນຜູ້ສອດແນມທີ່ໂມເຊໄດ້ສົ່ງໄປສໍາຫລວດແຜ່ນດິນແຫ່ງພຣະສັນຍາ.ຄຽງຄູກັບຕາເລັບ, ໂຢຊວຍໄດ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງຄໍາສັງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແຫ່ງພຣະສັນຍາແລະເອົາຊະນະຊາວການາອານ. ຫລາຍປີຕໍ່ມາຫລັງຈາກໂມເຊເສຍຊີວິດພຣເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໂຢຊວຍໃຫ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແຫ່ງພຣະສັນຍາ. ໃນສົງຄາມເທື່ອທໍາອິດເປັນສົງຄາມທີ່ມີຊື່ສຽງຫລາຍທີ່ສຸດໃນການສູ້ຮົບກັບຊາວການາອານ,
ໂຢຊວຍໄດ້ນໍາພາຊາວອິດສະຣາເອນເອົາຊະນະເມືອງເຢລີໂກ
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມພຣະທໍາໂຢຊວຍບອກວິທີທີ່ໂຢຊວຍນໍາພາອິດສະຣາເອນໃນການຄອບຄອງດິນແດນພຣະສັນຍາໄວ້ແລະວິທີທີ່ລາວມອບໝາຍແຜ່ນດິນສ່ວນຕ່າງໆໃຫ້ແຕ່ລະໂຢຊວຍລູກຊາຍຂອງໂຢຊາດັກໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງໃນພຣະຄໍາຮັກກາຍແລະເສກາຣີຢາ; ລາວເປັນປະໂຣຫິດໃຫຍ່ທີ່ຊ່ວຍສ້າງກໍາແພງເມືອງເຢຣູຊາເລັມ.
ມີຜູ້ຊາຍອີກຈໍານວນໜຶ່ງຊື່ວ່າໂຢຊວຍໄດ້ກ່າວເຖິງໃນຕະກູນ ແລະທີ່ອື່ນໆ ໃນພຣະຄໍາພີ
ໂຢຊວຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນໃນອິດສະຣາເອນທີ່ຊື່ວ່າໂຢຊວຍໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ຄົນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີທີ່ສຸດແມ່ນໂຢຊວຍລູກຊາຍຂອງນູນຜູ້ທີ່ເປັນຜູ້ຊ່ວຍຂອງໂມເຊແລະຜູ້ທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນຜູ້ນໍາທີ່ສໍາຄັນຂອງປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ໂຢຊວຍແມ່ນໜຶ່ງໃນສິບສອງຄົນຜູ້ສອດແນມທີ່ໂມເຊໄດ້ສົ່ງໄປສໍາຫລວດແຜ່ນດິນແຫ່ງພຣະສັນຍາ.ຄຽງຄູກັບຕາເລັບ, ໂຢຊວຍໄດ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງຄໍາສັງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແຫ່ງພຣະສັນຍາແລະເອົາຊະນະຊາວການາອານ. ຫລາຍປີຕໍ່ມາຫລັງຈາກໂມເຊເສຍຊີວິດພຣເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໂຢຊວຍໃຫ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແຫ່ງພຣະສັນຍາ. ໃນສົງຄາມເທື່ອທໍາອິດເປັນສົງຄາມທີ່ມີຊື່ສຽງຫລາຍທີ່ສຸດໃນການສູ້ຮົບກັບຊາວການາອານ,
ໂຢຊວຍໄດ້ນໍາພາຊາວອິດສະຣາເອນເອົາຊະນະເມືອງເຢລີໂກ
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມພຣະທໍາໂຢຊວຍບອກວິທີທີ່ໂຢຊວຍນໍາພາອິດສະຣາເອນໃນການຄອບຄອງດິນແດນພຣະສັນຍາໄວ້ແລະວິທີທີ່ລາວມອບໝາຍແຜ່ນດິນສ່ວນຕ່າງໆໃຫ້ແຕ່ລະໂຢຊວຍລູກຊາຍຂອງໂຢຊາດັກໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງໃນພຣະຄໍາຮັກກາຍແລະເສກາຣີຢາ; ລາວເປັນປະໂຣຫິດໃຫຍ່ທີ່ຊ່ວຍສ້າງກໍາແພງເມືອງເຢຣູຊາເລັມ.
ມີຜູ້ຊາຍອີກຈໍານວນໜຶ່ງຊື່ວ່າໂຢຊວຍໄດ້ກ່າວເຖິງໃນຕະກູນ ແລະທີ່ອື່ນໆ ໃນພຣະຄໍາພີ
ໂຢຊວຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນໃນອິດສະຣາເອນທີ່ຊື່ວ່າໂຢຊວຍໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ຄົນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີທີ່ສຸດແມ່ນໂຢຊວຍລູກຊາຍຂອງນູນຜູ້ທີ່ເປັນຜູ້ຊ່ວຍຂອງໂມເຊແລະຜູ້ທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນຜູ້ນໍາທີ່ສໍາຄັນຂອງປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ໂຢຊວຍແມ່ນໜຶ່ງໃນສິບສອງຄົນຜູ້ສອດແນມທີ່ໂມເຊໄດ້ສົ່ງໄປສໍາຫລວດແຜ່ນດິນແຫ່ງພຣະສັນຍາ.ຄຽງຄູກັບຕາເລັບ, ໂຢຊວຍໄດ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງຄໍາສັງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແຫ່ງພຣະສັນຍາແລະເອົາຊະນະຊາວການາອານ. ຫລາຍປີຕໍ່ມາຫລັງຈາກໂມເຊເສຍຊີວິດພຣເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໂຢຊວຍໃຫ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແຫ່ງພຣະສັນຍາ. ໃນສົງຄາມເທື່ອທໍາອິດເປັນສົງຄາມທີ່ມີຊື່ສຽງຫລາຍທີ່ສຸດໃນການສູ້ຮົບກັບຊາວການາອານ,
ໂຢຊວຍໄດ້ນໍາພາຊາວອິດສະຣາເອນເອົາຊະນະເມືອງເຢລີໂກ
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມພຣະທໍາໂຢຊວຍບອກວິທີທີ່ໂຢຊວຍນໍາພາອິດສະຣາເອນໃນການຄອບຄອງດິນແດນພຣະສັນຍາໄວ້ແລະວິທີທີ່ລາວມອບໝາຍແຜ່ນດິນສ່ວນຕ່າງໆໃຫ້ແຕ່ລະໂຢຊວຍລູກຊາຍຂອງໂຢຊາດັກໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງໃນພຣະຄໍາຮັກກາຍແລະເສກາຣີຢາ; ລາວເປັນປະໂຣຫິດໃຫຍ່ທີ່ຊ່ວຍສ້າງກໍາແພງເມືອງເຢຣູຊາເລັມ.
ມີຜູ້ຊາຍອີກຈໍານວນໜຶ່ງຊື່ວ່າໂຢຊວຍໄດ້ກ່າວເຖິງໃນຕະກູນ ແລະທີ່ອື່ນໆ ໃນພຣະຄໍາພີ
ໂຢຊວຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນໃນອິດສະຣາເອນທີ່ຊື່ວ່າໂຢຊວຍໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ຄົນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີທີ່ສຸດແມ່ນໂຢຊວຍລູກຊາຍຂອງນູນຜູ້ທີ່ເປັນຜູ້ຊ່ວຍຂອງໂມເຊແລະຜູ້ທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນຜູ້ນໍາທີ່ສໍາຄັນຂອງປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ໂຢຊວຍແມ່ນໜຶ່ງໃນສິບສອງຄົນຜູ້ສອດແນມທີ່ໂມເຊໄດ້ສົ່ງໄປສໍາຫລວດແຜ່ນດິນແຫ່ງພຣະສັນຍາ.ຄຽງຄູກັບຕາເລັບ, ໂຢຊວຍໄດ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງຄໍາສັງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແຫ່ງພຣະສັນຍາແລະເອົາຊະນະຊາວການາອານ. ຫລາຍປີຕໍ່ມາຫລັງຈາກໂມເຊເສຍຊີວິດພຣເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໂຢຊວຍໃຫ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແຫ່ງພຣະສັນຍາ. ໃນສົງຄາມເທື່ອທໍາອິດເປັນສົງຄາມທີ່ມີຊື່ສຽງຫລາຍທີ່ສຸດໃນການສູ້ຮົບກັບຊາວການາອານ,
ໂຢຊວຍໄດ້ນໍາພາຊາວອິດສະຣາເອນເອົາຊະນະເມືອງເຢລີໂກ
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມພຣະທໍາໂຢຊວຍບອກວິທີທີ່ໂຢຊວຍນໍາພາອິດສະຣາເອນໃນການຄອບຄອງດິນແດນພຣະສັນຍາໄວ້ແລະວິທີທີ່ລາວມອບໝາຍແຜ່ນດິນສ່ວນຕ່າງໆໃຫ້ແຕ່ລະໂຢຊວຍລູກຊາຍຂອງໂຢຊາດັກໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງໃນພຣະຄໍາຮັກກາຍແລະເສກາຣີຢາ; ລາວເປັນປະໂຣຫິດໃຫຍ່ທີ່ຊ່ວຍສ້າງກໍາແພງເມືອງເຢຣູຊາເລັມ.
ມີຜູ້ຊາຍອີກຈໍານວນໜຶ່ງຊື່ວ່າໂຢຊວຍໄດ້ກ່າວເຖິງໃນຕະກູນ ແລະທີ່ອື່ນໆ ໃນພຣະຄໍາພີ
ໂຢຊວຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນໃນອິດສະຣາເອນທີ່ຊື່ວ່າໂຢຊວຍໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ຄົນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີທີ່ສຸດແມ່ນໂຢຊວຍລູກຊາຍຂອງນູນຜູ້ທີ່ເປັນຜູ້ຊ່ວຍຂອງໂມເຊແລະຜູ້ທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນຜູ້ນໍາທີ່ສໍາຄັນຂອງປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ໂຢຊວຍແມ່ນໜຶ່ງໃນສິບສອງຄົນຜູ້ສອດແນມທີ່ໂມເຊໄດ້ສົ່ງໄປສໍາຫລວດແຜ່ນດິນແຫ່ງພຣະສັນຍາ.ຄຽງຄູກັບຕາເລັບ, ໂຢຊວຍໄດ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງຄໍາສັງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແຫ່ງພຣະສັນຍາແລະເອົາຊະນະຊາວການາອານ. ຫລາຍປີຕໍ່ມາຫລັງຈາກໂມເຊເສຍຊີວິດພຣເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໂຢຊວຍໃຫ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແຫ່ງພຣະສັນຍາ. ໃນສົງຄາມເທື່ອທໍາອິດເປັນສົງຄາມທີ່ມີຊື່ສຽງຫລາຍທີ່ສຸດໃນການສູ້ຮົບກັບຊາວການາອານ,
ໂຢຊວຍໄດ້ນໍາພາຊາວອິດສະຣາເອນເອົາຊະນະເມືອງເຢລີໂກ
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມພຣະທໍາໂຢຊວຍບອກວິທີທີ່ໂຢຊວຍນໍາພາອິດສະຣາເອນໃນການຄອບຄອງດິນແດນພຣະສັນຍາໄວ້ແລະວິທີທີ່ລາວມອບໝາຍແຜ່ນດິນສ່ວນຕ່າງໆໃຫ້ແຕ່ລະ

Page 2972 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂຢຊວຍລູກຊາຍຂອງໂຢຊາດັກໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງໃນພຣະຄໍາຮັກກາຍແລະເສກາຣີຢາ; ລາວເປັນປະໂຣຫິດໃຫຍ່ທີ່ຊ່ວຍສ້າງກໍາແພງເມືອງເຢຣູຊາເລັມ. ມີຜູ້ຊາຍອີກຈໍານວນໜຶ່ງຊື່ວ່າໂຢຊວຍໄດ້ກ່າວເຖິງໃນຕະກູນ ແລະທີ່ອື່ນໆ ໃນພຣະຄໍາພີ
ໂຢຊວຍ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນໃນອິດສະຣາເອນທີ່ຊື່ວ່າໂຢຊວຍໃນພຣະຄໍາພີ, ແຕ່ຄົນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີທີ່ສຸດແມ່ນໂຢຊວຍລູກຊາຍຂອງນູນຜູ້ທີ່ເປັນຜູ້ຊ່ວຍຂອງໂມເຊແລະຜູ້ທີ່ຕໍ່ມາກາຍເປັນຜູ້ນໍາທີ່ສໍາຄັນຂອງປະຊາຊົນຂອງພຣະເຈົ້າ. ໂຢຊວຍແມ່ນໜຶ່ງໃນສິບສອງຄົນຜູ້ສອດແນມທີ່ໂມເຊໄດ້ສົ່ງໄປສໍາຫລວດແຜ່ນດິນແຫ່ງພຣະສັນຍາ.ຄຽງຄູກັບຕາເລັບ, ໂຢຊວຍໄດ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ປະຊາຊົນເຊື່ອຟັງຄໍາສັງຂອງພຣະເຈົ້າທີ່ຈະເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແຫ່ງພຣະສັນຍາແລະເອົາຊະນະຊາວການາອານ. ຫລາຍປີຕໍ່ມາຫລັງຈາກໂມເຊເສຍຊີວິດພຣເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໂຢຊວຍໃຫ້ນໍາຊາວອິດສະຣາເອນເຂົ້າໄປໃນແຜ່ນດິນແຫ່ງພຣະສັນຍາ. ໃນສົງຄາມເທື່ອທໍາອິດເປັນສົງຄາມທີ່ມີຊື່ສຽງຫລາຍທີ່ສຸດໃນການສູ້ຮົບກັບຊາວການາອານ,
ໂຢຊວຍໄດ້ນໍາພາຊາວອິດສະຣາເອນເອົາຊະນະເມືອງເຢລີໂກ
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມພຣະທໍາໂຢຊວຍບອກວິທີທີ່ໂຢຊວຍນໍາພາອິດສະຣາເອນໃນການຄອບຄອງດິນແດນພຣະສັນຍາໄວ້ແລະວິທີທີ່ລາວມອບໝາຍແຜ່ນດິນສ່ວນຕ່າງໆໃຫ້ແຕ່ລະໂຢຊວຍລູກຊາຍຂອງໂຢຊາດັກໄດ້ຖືກກ່າວເຖິງໃນພຣະຄໍາຮັກກາຍແລະເສກາຣີຢາ; ລາວເປັນປະໂຣຫິດໃຫຍ່ທີ່ຊ່ວຍສ້າງກໍາແພງເມືອງເຢຣູຊາເລັມ.
ມີຜູ້ຊາຍອີກຈໍານວນໜຶ່ງຊື່ວ່າໂຢຊວຍໄດ້ກ່າວເຖິງໃນຕະກູນ ແລະທີ່ອື່ນໆ ໃນພຣະຄໍາພີ
ໂຢທາມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ມີຜູ້ຊາຍສາມຄົນທີ່ວ່າໂຢທາມ
ໂຢທາມຄົນໜິ່ງເປັນລູກຊາຍຫຼາຊອງກິເດໂອນ. ໂຢທາມໄດ້ຊ່ວຍເອົາຊະນະອ້າຍຂອງລາວຊື່ອາບີເມເຫຼັກ, ຜູ້ໄດ້ຂ້າອ້າຍນ້ອງທັງໝົດຂອງພວກເຂົາ.
ຜູ້ຊາຍອີກຜູ້ໜຶ່ງທີ່ຊື່ໂຢທາມ ເປັນກະສັດປົກຄອງຢູດາເປັນເວລາສິບຫົກປີຫຼັງຈາກການຕາຍຂອງພໍ່ເພິ່ນຄືອຸດຊີຢາ (ອາຊາຣີຢາ).ເຊັ່ນກັບພໍ່ຂອງເພິ່ນ, ກະສັດໂຢທາມໄດ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະເປັນກະສັດທີ່ດີ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ,ລາວບໍ່ໄດ້ຍົກເລີກສະຖານທີ່ນະມັດສະການຮູບເຄົາຣົບແລະສິ່ງນີ້ໄດ້ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຢູດາໃນເວລາຕໍ່ມາຫັນໜີຈາກພຣະເຈົ້າ. ໂຢທາມຍັງເປັນໜຶ່ງໃນບັນພະບູລຸດທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນເຊື້ອສາຍຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໃນພຣະທໍາມັດທາຍ.
ໂຢທາມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ມີຜູ້ຊາຍສາມຄົນທີ່ວ່າໂຢທາມ
ໂຢທາມຄົນໜິ່ງເປັນລູກຊາຍຫຼາຊອງກິເດໂອນ. ໂຢທາມໄດ້ຊ່ວຍເອົາຊະນະອ້າຍຂອງລາວຊື່ອາບີເມເຫຼັກ, ຜູ້ໄດ້ຂ້າອ້າຍນ້ອງທັງໝົດຂອງພວກເຂົາ.
ຜູ້ຊາຍອີກຜູ້ໜຶ່ງທີ່ຊື່ໂຢທາມ ເປັນກະສັດປົກຄອງຢູດາເປັນເວລາສິບຫົກປີຫຼັງຈາກການຕາຍຂອງພໍ່ເພິ່ນຄືອຸດຊີຢາ (ອາຊາຣີຢາ).ເຊັ່ນກັບພໍ່ຂອງເພິ່ນ, ກະສັດໂຢທາມໄດ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະເປັນກະສັດທີ່ດີ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ,ລາວບໍ່ໄດ້ຍົກເລີກສະຖານທີ່ນະມັດສະການຮູບເຄົາຣົບແລະສິ່ງນີ້ໄດ້ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຢູດາໃນເວລາຕໍ່ມາຫັນໜີຈາກພຣະເຈົ້າ. ໂຢທາມຍັງເປັນໜຶ່ງໃນບັນພະບູລຸດທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນເຊື້ອສາຍຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໃນພຣະທໍາມັດທາຍ.
ໂຢທາມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນພຣະຄໍາພີເດີມ, ມີຜູ້ຊາຍສາມຄົນທີ່ວ່າໂຢທາມ
ໂຢທາມຄົນໜິ່ງເປັນລູກຊາຍຫຼາຊອງກິເດໂອນ. ໂຢທາມໄດ້ຊ່ວຍເອົາຊະນະອ້າຍຂອງລາວຊື່ອາບີເມເຫຼັກ, ຜູ້ໄດ້ຂ້າອ້າຍນ້ອງທັງໝົດຂອງພວກເຂົາ.
ຜູ້ຊາຍອີກຜູ້ໜຶ່ງທີ່ຊື່ໂຢທາມ ເປັນກະສັດປົກຄອງຢູດາເປັນເວລາສິບຫົກປີຫຼັງຈາກການຕາຍຂອງພໍ່ເພິ່ນຄືອຸດຊີຢາ (ອາຊາຣີຢາ).ເຊັ່ນກັບພໍ່ຂອງເພິ່ນ, ກະສັດໂຢທາມໄດ້ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າແລະເປັນກະສັດທີ່ດີ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ,ລາວບໍ່ໄດ້ຍົກເລີກສະຖານທີ່ນະມັດສະການຮູບເຄົາຣົບແລະສິ່ງນີ້ໄດ້ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຢູດາໃນເວລາຕໍ່ມາຫັນໜີຈາກພຣະເຈົ້າ. ໂຢທາມຍັງເປັນໜຶ່ງໃນບັນພະບູລຸດທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນເຊື້ອສາຍຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າໃນພຣະທໍາມັດທາຍ.
ໂຢນາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢນາເປັນຜູ້ທໍານວາຍຊາວເຮັບເຣີໃນພຣະຄໍາພີເດີມ. ພຣະທໍາໂຢຮັນເວົ້າເຖິງເລື່ອງທີ່ພຣະເຈົ້າສົ່ງໂຢນາໄປປະກາດໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນໃນເມືອງນີນາເວ. ໂຢນາໄດ້ປະຕິເສດທີ່ຈະໄປນີນາເວແລະລົງເຮືອມຸ່ງໜ້າໄປປະເທດໜຶ່ງແທ່ນ.ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ເກີດມີພາຍຸໃຫຍ່ທີ່ແຮງທີ່ສຸດຄອບງໍາເຮືອນັ້ນ. ເມື່ອພວກຜູ້ຊາຍຢູ່ໃນເຮືອຮູ້ວ່າໂຢຮັນບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ,ພວກເຂົາໄດ້ໂຍນລາວລົງໃນທະເລແລະລົມພາຍຸກໍ່ຢຸດ. ໂຢນາຖືກກືນໂດຍປາໃຫຍ່ແລະລາວໄດ້ຢູ່ໃນທ້ອງປາເປັນເວລາສາມວັນສາມຄືນ.ຫລັງຈາກນັ້ນ, ໂຢນາໄດ້ໄປທີ່ເມືອງນີນາເວແລະປະກາດກັບປະຊາຊົນແລະພວກເຂົາໄດ້ຫັນໜີຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ.
ໂຢນາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢນາເປັນຜູ້ທໍານວາຍຊາວເຮັບເຣີໃນພຣະຄໍາພີເດີມ. ພຣະທໍາໂຢຮັນເວົ້າເຖິງເລື່ອງທີ່ພຣະເຈົ້າສົ່ງໂຢນາໄປປະກາດໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນໃນເມືອງນີນາເວ. ໂຢນາໄດ້ປະຕິເສດທີ່ຈະໄປນີນາເວແລະລົງເຮືອມຸ່ງໜ້າໄປປະເທດໜຶ່ງແທ່ນ.ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ເກີດມີພາຍຸໃຫຍ່ທີ່ແຮງທີ່ສຸດຄອບງໍາເຮືອນັ້ນ.
ເມື່ອພວກຜູ້ຊາຍຢູ່ໃນເຮືອຮູ້ວ່າໂຢຮັນບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ,ພວກເຂົາໄດ້ໂຍນລາວລົງໃນທະເລແລະລົມພາຍຸກໍ່ຢຸດ. ໂຢນາຖືກກືນໂດຍປາໃຫຍ່ແລະລາວໄດ້ຢູ່ໃນທ້ອງປາເປັນເວລາສາມວັນສາມຄືນ.ຫລັງຈາກນັ້ນ, ໂຢນາໄດ້ໄປທີ່ເມືອງນີນາເວແລະປະກາດກັບປະຊາຊົນແລະພວກເຂົາໄດ້ຫັນໜີຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ.
ໂຢນາ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2973 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂຢນາເປັນຜູ້ທໍານວາຍຊາວເຮັບເຣີໃນພຣະຄໍາພີເດີມ. ພຣະທໍາໂຢຮັນເວົ້າເຖິງເລື່ອງທີ່ພຣະເຈົ້າສົ່ງໂຢນາໄປປະກາດໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນໃນເມືອງນີນາເວ. ໂຢນາໄດ້ປະຕິເສດທີ່ຈະໄປນີນາເວແລະລົງເຮືອມຸ່ງໜ້າໄປປະເທດໜຶ່ງແທ່ນ.ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ເກີດມີພາຍຸໃຫຍ່ທີ່ແຮງທີ່ສຸດຄອບງໍາເຮືອນັ້ນ. ເມື່ອພວກຜູ້ຊາຍຢູ່ໃນເຮືອຮູ້ວ່າໂຢຮັນບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ ,ພວກເຂົາໄດ້ໂຍນລາວລົງໃນທະເລແລະລົມພາຍຸກໍ່ຢຸດ. ໂຢນາຖືກກືນໂດຍປາໃຫຍ່ແລະລາວໄດ້ຢູ່ໃນທ້ອງປາເປັນເວລາສາມວັນສາມຄືນ.ຫລັງຈາກນັ້ນ, ໂຢນາໄດ້ໄປທີ່ເມືອງນີນາເວແລະປະກາດກັບປະຊາຊົນແລະພວກເຂົາໄດ້ຫັນໜີຈາກບາບຂອງພວກເຂົາ.
ໂຢບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢບແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກອະທິບາຍໃນພຣະຄໍາພີວ່າເປັນຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມຜິດແລະຊອບທໍາຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ. ລາວມີຊື່ສຽງດີທີ່ສຸດສໍາລັບຄວາມອົດທົນໃນຄວາມເຊື່ອຂອງລາວໃນພຣະເຈົ້າຕະຫລອດເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກທໍລະມານ.
ໂຢບອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນອູ, ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກຂອງແຜ່ນດິນການາອານ, ອາດຈະຢູ່ໃກ້ກັບເຂດຂອງຊາວເອໂດມ.
ຄິດກັນວ່າລາວມີຊີວິດຢູ່ໃນຊ່ວງເວລາຂອງເອຊາວແລະຢາໂຄບເພາະວ່າເພື່ອນຄົນໜຶ່ງຂອງໂຢບເປັນຄົນ “ເທມານາຍ,“ ຊຶ່ງເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ມາຈາກເຊື້ອສາຍຫລານຊາຍຂອງເອຊາວ. ໃນພຣະຄໍາພີເດີມພຣະທໍາໂຢບໄດ້ບອກກ່ຽວກັບວິທີທີ່ໂຢບແລະຄົນອື່ນໆຕອບສະນໜອງຕໍ່ຄວາມທຸກທໍລະມານຂອງລາວ.ແລະຍັງໃຫ້ທັດສະນະຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະຜູ້ສ້າງຜຫລັງຈາກໄພພິບັດທັງໝົດ,ພຣະເຈົ້າຊົງຮັກສາໂຢບແລະປະທານລູກແລະຄວາມຮັ່ງມີເພີ່ມຂຶ້ນອີກ.ພຣະທໍາໂຢບບອກວ່າລາວເຖົ້າຫລາຍເມື່ອລາວຕາຍ.
ໂຢບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢບແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກອະທິບາຍໃນພຣະຄໍາພີວ່າເປັນຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມຜິດແລະຊອບທໍາຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ. ລາວມີຊື່ສຽງດີທີ່ສຸດສໍາລັບຄວາມອົດທົນໃນຄວາມເຊື່ອຂອງລາວໃນພຣະເຈົ້າຕະຫລອດເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກທໍລະມານ.
ໂຢບອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນອູ, ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກຂອງແຜ່ນດິນການາອານ, ອາດຈະຢູ່ໃກ້ກັບເຂດຂອງຊາວເອໂດມ.
ຄິດກັນວ່າລາວມີຊີວິດຢູ່ໃນຊ່ວງເວລາຂອງເອຊາວແລະຢາໂຄບເພາະວ່າເພື່ອນຄົນໜຶ່ງຂອງໂຢບເປັນຄົນ “ເທມານາຍ,“ ຊຶ່ງເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ມາຈາກເຊື້ອສາຍຫລານຊາຍຂອງເອຊາວ. ໃນພຣະຄໍາພີເດີມພຣະທໍາໂຢບໄດ້ບອກກ່ຽວກັບວິທີທີ່ໂຢບແລະຄົນອື່ນໆຕອບສະນໜອງຕໍ່ຄວາມທຸກທໍລະມານຂອງລາວ.ແລະຍັງໃຫ້ທັດສະນະຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະຜູ້ສ້າງຜຫລັງຈາກໄພພິບັດທັງໝົດ,ພຣະເຈົ້າຊົງຮັກສາໂຢບແລະປະທານລູກແລະຄວາມຮັ່ງມີເພີ່ມຂຶ້ນອີກ.ພຣະທໍາໂຢບບອກວ່າລາວເຖົ້າຫລາຍເມື່ອລາວຕາຍ.
ໂຢບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢບແມ່ນຜູ້ຊາຍທີ່ຖືກອະທິບາຍໃນພຣະຄໍາພີວ່າເປັນຄົນທີ່ບໍ່ມີຄວາມຜິດແລະຊອບທໍາຕໍ່ໜ້າພຣະເຈົ້າ. ລາວມີຊື່ສຽງດີທີ່ສຸດສໍາລັບຄວາມອົດທົນໃນຄວາມເຊື່ອຂອງລາວໃນພຣະເຈົ້າຕະຫລອດເວລາທີ່ມີຄວາມທຸກທໍລະມານ.
ໂຢບອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນອູ, ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕາເວັນອອກຂອງແຜ່ນດິນການາອານ, ອາດຈະຢູ່ໃກ້ກັບເຂດຂອງຊາວເອໂດມ.
ຄິດກັນວ່າລາວມີຊີວິດຢູ່ໃນຊ່ວງເວລາຂອງເອຊາວແລະຢາໂຄບເພາະວ່າເພື່ອນຄົນໜຶ່ງຂອງໂຢບເປັນຄົນ “ເທມານາຍ,“ ຊຶ່ງເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ມາຈາກເຊື້ອສາຍຫລານຊາຍຂອງເອຊາວ. ໃນພຣະຄໍາພີເດີມພຣະທໍາໂຢບໄດ້ບອກກ່ຽວກັບວິທີທີ່ໂຢບແລະຄົນອື່ນໆຕອບສະນໜອງຕໍ່ຄວາມທຸກທໍລະມານຂອງລາວ.ແລະຍັງໃຫ້ທັດສະນະຂອງພຣະເຈົ້າໃນຖານະຜູ້ສ້າງຜຫລັງຈາກໄພພິບັດທັງໝົດ,ພຣະເຈົ້າຊົງຮັກສາໂຢບແລະປະທານລູກແລະຄວາມຮັ່ງມີເພີ່ມຂຶ້ນອີກ.ພຣະທໍາໂຢບບອກວ່າລາວເຖົ້າຫລາຍເມື່ອລາວຕາຍ.
ໂຢຣາມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢຣາມເປັນລູດຊາຍຂອງກະສັດອາຮາຍແຫ່ງອິດສະຣາເອນ. ໃນບາງຄັ້ງລາວຖືກເອີ້ນໃນຊື່ “ເຢໂຮຣາມ.“ ກະສັດໂຢຣາມແຫ່ງອິດສະຣາເອນໄດ້ປົກຄອງໃນເວລາດຽວກັນກັບກະສັດເຢໂຮຣາມແຫ່ງຢູດາ. ໂຢຣາມເປັນກະສັດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍທີ່ໄດ້ນະມັດສະການພະທຽມແລະນໍາອິດສະຣາເອນໃຫ້ເຮັດບາບ. ກະສັດໂຢຣາມແຫ່ງອິດສະຣາເອນໄດ້ຄອບຄອງໃນໄລຍະເວລາຂອງຜູ້ທໍານວາຍເອລີຢາແລະໂອບາດີຢາ.ມີຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງຊື່ໂຢຣາມເປັນລູກຊາຍຂອງກະສັດທູແຫ່ງຮາມາດໃນຊ່ວງທີ່ດາວິດເປັນກະສັດ.
ໂຢຣາມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢຣາມເປັນລູດຊາຍຂອງກະສັດອາຮາຍແຫ່ງອິດສະຣາເອນ. ໃນບາງຄັ້ງລາວຖືກເອີ້ນໃນຊື່ “ເຢໂຮຣາມ.“ ກະສັດໂຢຣາມແຫ່ງອິດສະຣາເອນໄດ້ປົກຄອງໃນເວລາດຽວກັນກັບກະສັດເຢໂຮຣາມແຫ່ງຢູດາ. ໂຢຣາມເປັນກະສັດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍທີ່ໄດ້ນະມັດສະການພະທຽມແລະນໍາອິດສະຣາເອນໃຫ້ເຮັດບາບ. ກະສັດໂຢຣາມແຫ່ງອິດສະຣາເອນໄດ້ຄອບຄອງໃນໄລຍະເວລາຂອງຜູ້ທໍານວາຍເອລີຢາແລະໂອບາດີຢາ.ມີຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງຊື່ໂຢຣາມເປັນລູກຊາຍຂອງກະສັດທູແຫ່ງຮາມາດໃນຊ່ວງທີ່ດາວິດເປັນກະສັດ.
ໂຢຣາມ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢຣາມເປັນລູດຊາຍຂອງກະສັດອາຮາຍແຫ່ງອິດສະຣາເອນ. ໃນບາງຄັ້ງລາວຖືກເອີ້ນໃນຊື່ “ເຢໂຮຣາມ.“ ກະສັດໂຢຣາມແຫ່ງອິດສະຣາເອນໄດ້ປົກຄອງໃນເວລາດຽວກັນກັບກະສັດເຢໂຮຣາມແຫ່ງຢູດາ. ໂຢຣາມເປັນກະສັດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍທີ່ໄດ້ນະມັດສະການພະທຽມແລະນໍາອິດສະຣາເອນໃຫ້ເຮັດບາບ. ກະສັດໂຢຣາມແຫ່ງອິດສະຣາເອນໄດ້ຄອບຄອງໃນໄລຍະເວລາຂອງຜູ້ທໍານວາຍເອລີຢາແລະໂອບາດີຢາ.ມີຜູ້ຊາຍອີກຄົນໜຶ່ງຊື່ໂຢຣາມເປັນລູກຊາຍຂອງກະສັດທູແຫ່ງຮາມາດໃນຊ່ວງທີ່ດາວິດເປັນກະສັດ.
ໂຢເຊັບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2974 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂຢເຊັບເປັນພໍ່ໃນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຮັບລ້ຽງພຣະເຢຊູໃນຖານະລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຄົນຊອບທໍາທີ່ເຮັດວຽກເປັນຊ່າງໄມ້. ໂຢເຊັບໄດ້ໝັ້ນກັບຍິງສາວຊາວຢິວຊື່ວ່າມາຣີ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ. ທູດສະຫວັນອົງບອກໂຢເຊັບວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນດ້ວຍການເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາ, ແລະລູກຂອງມາຣີເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເກີດແລ້ວ, ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ເຕືອນໂຢເຊັບໃຫ້ພາເດັກນ້ອຍແລະມາໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອທີ່ຈະໜີຈາກເຮໂຣດ. ໂຢເຊັບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດແຂວງຄາລີເລທີ່ລາວຫາລ້ຽງຊີບໂດຍການເປັນຊ່າງໄມ້.
ໂຢເຊັບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢເຊັບເປັນພໍ່ໃນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຮັບລ້ຽງພຣະເຢຊູໃນຖານະລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຄົນຊອບທໍາທີ່ເຮັດວຽກເປັນຊ່າງໄມ້. ໂຢເຊັບໄດ້ໝັ້ນກັບຍິງສາວຊາວຢິວຊື່ວ່າມາຣີ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ. ທູດສະຫວັນອົງບອກໂຢເຊັບວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນດ້ວຍການເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາ, ແລະລູກຂອງມາຣີເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເກີດແລ້ວ, ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ເຕືອນໂຢເຊັບໃຫ້ພາເດັກນ້ອຍແລະມາໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອທີ່ຈະໜີຈາກເຮໂຣດ. ໂຢເຊັບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດແຂວງຄາລີເລທີ່ລາວຫາລ້ຽງຊີບໂດຍການເປັນຊ່າງໄມ້.
ໂຢເຊັບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢເຊັບເປັນພໍ່ໃນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຮັບລ້ຽງພຣະເຢຊູໃນຖານະລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຄົນຊອບທໍາທີ່ເຮັດວຽກເປັນຊ່າງໄມ້. ໂຢເຊັບໄດ້ໝັ້ນກັບຍິງສາວຊາວຢິວຊື່ວ່າມາຣີ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ. ທູດສະຫວັນອົງບອກໂຢເຊັບວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນດ້ວຍການເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາ, ແລະລູກຂອງມາຣີເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເກີດແລ້ວ, ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ເຕືອນໂຢເຊັບໃຫ້ພາເດັກນ້ອຍແລະມາໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອທີ່ຈະໜີຈາກເຮໂຣດ. ໂຢເຊັບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດແຂວງຄາລີເລທີ່ລາວຫາລ້ຽງຊີບໂດຍການເປັນຊ່າງໄມ້.
ໂຢເຊັບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢເຊັບເປັນພໍ່ໃນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຮັບລ້ຽງພຣະເຢຊູໃນຖານະລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຄົນຊອບທໍາທີ່ເຮັດວຽກເປັນຊ່າງໄມ້. ໂຢເຊັບໄດ້ໝັ້ນກັບຍິງສາວຊາວຢິວຊື່ວ່າມາຣີ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ. ທູດສະຫວັນອົງບອກໂຢເຊັບວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນດ້ວຍການເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາ, ແລະລູກຂອງມາຣີເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເກີດແລ້ວ, ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ເຕືອນໂຢເຊັບໃຫ້ພາເດັກນ້ອຍແລະມາໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອທີ່ຈະໜີຈາກເຮໂຣດ. ໂຢເຊັບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດແຂວງຄາລີເລທີ່ລາວຫາລ້ຽງຊີບໂດຍການເປັນຊ່າງໄມ້.
ໂຢເຊັບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢເຊັບເປັນພໍ່ໃນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຮັບລ້ຽງພຣະເຢຊູໃນຖານະລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຄົນຊອບທໍາທີ່ເຮັດວຽກເປັນຊ່າງໄມ້. ໂຢເຊັບໄດ້ໝັ້ນກັບຍິງສາວຊາວຢິວຊື່ວ່າມາຣີ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ. ທູດສະຫວັນອົງບອກໂຢເຊັບວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນດ້ວຍການເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາ, ແລະລູກຂອງມາຣີເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເກີດແລ້ວ, ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ເຕືອນໂຢເຊັບໃຫ້ພາເດັກນ້ອຍແລະມາໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອທີ່ຈະໜີຈາກເຮໂຣດ. ໂຢເຊັບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດແຂວງຄາລີເລທີ່ລາວຫາລ້ຽງຊີບໂດຍການເປັນຊ່າງໄມ້.
ໂຢເຊັບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢເຊັບເປັນພໍ່ໃນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຮັບລ້ຽງພຣະເຢຊູໃນຖານະລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຄົນຊອບທໍາທີ່ເຮັດວຽກເປັນຊ່າງໄມ້. ໂຢເຊັບໄດ້ໝັ້ນກັບຍິງສາວຊາວຢິວຊື່ວ່າມາຣີ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ. ທູດສະຫວັນອົງບອກໂຢເຊັບວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນດ້ວຍການເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາ, ແລະລູກຂອງມາຣີເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເກີດແລ້ວ, ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ເຕືອນໂຢເຊັບໃຫ້ພາເດັກນ້ອຍແລະມາໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອທີ່ຈະໜີຈາກເຮໂຣດ. ໂຢເຊັບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດແຂວງຄາລີເລທີ່ລາວຫາລ້ຽງຊີບໂດຍການເປັນຊ່າງໄມ້.
ໂຢເຊັບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢເຊັບເປັນພໍ່ໃນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຮັບລ້ຽງພຣະເຢຊູໃນຖານະລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຄົນຊອບທໍາທີ່ເຮັດວຽກເປັນຊ່າງໄມ້. ໂຢເຊັບໄດ້ໝັ້ນກັບຍິງສາວຊາວຢິວຊື່ວ່າມາຣີ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ. ທູດສະຫວັນອົງບອກໂຢເຊັບວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນດ້ວຍການເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາ, ແລະລູກຂອງມາຣີເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເກີດແລ້ວ, ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ເຕືອນໂຢເຊັບໃຫ້ພາເດັກນ້ອຍແລະມາໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອທີ່ຈະໜີຈາກເຮໂຣດ. ໂຢເຊັບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດແຂວງຄາລີເລທີ່ລາວຫາລ້ຽງຊີບໂດຍການເປັນຊ່າງໄມ້.
ໂຢເຊັບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2975 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂຢເຊັບເປັນພໍ່ໃນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຮັບລ້ຽງພຣະເຢຊູໃນຖານະລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຄົນຊອບທໍາທີ່ເຮັດວຽກເປັນຊ່າງໄມ້. ໂຢເຊັບໄດ້ໝັ້ນກັບຍິງສາວຊາວຢິວຊື່ວ່າມາຣີ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ. ທູດສະຫວັນອົງບອກໂຢເຊັບວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນດ້ວຍການເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາ, ແລະລູກຂອງມາຣີເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເກີດແລ້ວ, ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ເຕືອນໂຢເຊັບໃຫ້ພາເດັກນ້ອຍແລະມາໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອທີ່ຈະໜີຈາກເຮໂຣດ. ໂຢເຊັບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດແຂວງຄາລີເລທີ່ລາວຫາລ້ຽງຊີບໂດຍການເປັນຊ່າງໄມ້.
ໂຢເຊັບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢເຊັບເປັນພໍ່ໃນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຮັບລ້ຽງພຣະເຢຊູໃນຖານະລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຄົນຊອບທໍາທີ່ເຮັດວຽກເປັນຊ່າງໄມ້. ໂຢເຊັບໄດ້ໝັ້ນກັບຍິງສາວຊາວຢິວຊື່ວ່າມາຣີ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ. ທູດສະຫວັນອົງບອກໂຢເຊັບວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນດ້ວຍການເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາ, ແລະລູກຂອງມາຣີເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເກີດແລ້ວ, ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ເຕືອນໂຢເຊັບໃຫ້ພາເດັກນ້ອຍແລະມາໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອທີ່ຈະໜີຈາກເຮໂຣດ. ໂຢເຊັບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດແຂວງຄາລີເລທີ່ລາວຫາລ້ຽງຊີບໂດຍການເປັນຊ່າງໄມ້.
ໂຢເຊັບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢເຊັບເປັນພໍ່ໃນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຮັບລ້ຽງພຣະເຢຊູໃນຖານະລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຄົນຊອບທໍາທີ່ເຮັດວຽກເປັນຊ່າງໄມ້. ໂຢເຊັບໄດ້ໝັ້ນກັບຍິງສາວຊາວຢິວຊື່ວ່າມາຣີ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ. ທູດສະຫວັນອົງບອກໂຢເຊັບວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນດ້ວຍການເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາ, ແລະລູກຂອງມາຣີເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເກີດແລ້ວ, ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ເຕືອນໂຢເຊັບໃຫ້ພາເດັກນ້ອຍແລະມາໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອທີ່ຈະໜີຈາກເຮໂຣດ. ໂຢເຊັບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດແຂວງຄາລີເລທີ່ລາວຫາລ້ຽງຊີບໂດຍການເປັນຊ່າງໄມ້.
ໂຢເຊັບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢເຊັບເປັນພໍ່ໃນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຮັບລ້ຽງພຣະເຢຊູໃນຖານະລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຄົນຊອບທໍາທີ່ເຮັດວຽກເປັນຊ່າງໄມ້. ໂຢເຊັບໄດ້ໝັ້ນກັບຍິງສາວຊາວຢິວຊື່ວ່າມາຣີ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ. ທູດສະຫວັນອົງບອກໂຢເຊັບວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນດ້ວຍການເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາ, ແລະລູກຂອງມາຣີເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເກີດແລ້ວ, ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ເຕືອນໂຢເຊັບໃຫ້ພາເດັກນ້ອຍແລະມາໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອທີ່ຈະໜີຈາກເຮໂຣດ. ໂຢເຊັບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດແຂວງຄາລີເລທີ່ລາວຫາລ້ຽງຊີບໂດຍການເປັນຊ່າງໄມ້.
ໂຢເຊັບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢເຊັບເປັນພໍ່ໃນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຮັບລ້ຽງພຣະເຢຊູໃນຖານະລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຄົນຊອບທໍາທີ່ເຮັດວຽກເປັນຊ່າງໄມ້. ໂຢເຊັບໄດ້ໝັ້ນກັບຍິງສາວຊາວຢິວຊື່ວ່າມາຣີ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ. ທູດສະຫວັນອົງບອກໂຢເຊັບວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນດ້ວຍການເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາ, ແລະລູກຂອງມາຣີເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເກີດແລ້ວ, ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ເຕືອນໂຢເຊັບໃຫ້ພາເດັກນ້ອຍແລະມາໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອທີ່ຈະໜີຈາກເຮໂຣດ. ໂຢເຊັບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດແຂວງຄາລີເລທີ່ລາວຫາລ້ຽງຊີບໂດຍການເປັນຊ່າງໄມ້.
ໂຢເຊັບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢເຊັບເປັນພໍ່ໃນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຮັບລ້ຽງພຣະເຢຊູໃນຖານະລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຄົນຊອບທໍາທີ່ເຮັດວຽກເປັນຊ່າງໄມ້. ໂຢເຊັບໄດ້ໝັ້ນກັບຍິງສາວຊາວຢິວຊື່ວ່າມາຣີ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ. ທູດສະຫວັນອົງບອກໂຢເຊັບວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນດ້ວຍການເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາ, ແລະລູກຂອງມາຣີເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເກີດແລ້ວ, ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ເຕືອນໂຢເຊັບໃຫ້ພາເດັກນ້ອຍແລະມາໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອທີ່ຈະໜີຈາກເຮໂຣດ. ໂຢເຊັບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດແຂວງຄາລີເລທີ່ລາວຫາລ້ຽງຊີບໂດຍການເປັນຊ່າງໄມ້.
ໂຢເຊັບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢເຊັບເປັນພໍ່ໃນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຮັບລ້ຽງພຣະເຢຊູໃນຖານະລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຄົນຊອບທໍາທີ່ເຮັດວຽກເປັນຊ່າງໄມ້. ໂຢເຊັບໄດ້ໝັ້ນກັບຍິງສາວຊາວຢິວຊື່ວ່າມາຣີ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ. ທູດສະຫວັນອົງບອກໂຢເຊັບວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນດ້ວຍການເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາ, ແລະລູກຂອງມາຣີເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເກີດແລ້ວ, ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ເຕືອນໂຢເຊັບໃຫ້ພາເດັກນ້ອຍແລະມາໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອທີ່ຈະໜີຈາກເຮໂຣດ. ໂຢເຊັບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດແຂວງຄາລີເລທີ່ລາວຫາລ້ຽງຊີບໂດຍການເປັນຊ່າງໄມ້.
ໂຢເຊັບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2976 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂຢເຊັບເປັນພໍ່ໃນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຮັບລ້ຽງພຣະເຢຊູໃນຖານະລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຄົນຊອບທໍາທີ່ເຮັດວຽກເປັນຊ່າງໄມ້. ໂຢເຊັບໄດ້ໝັ້ນກັບຍິງສາວຊາວຢິວຊື່ວ່າມາຣີ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ. ທູດສະຫວັນອົງບອກໂຢເຊັບວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນດ້ວຍການເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາ, ແລະລູກຂອງມາຣີເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເກີດແລ້ວ, ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ເຕືອນໂຢເຊັບໃຫ້ພາເດັກນ້ອຍແລະມາໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອທີ່ຈະໜີຈາກເຮໂຣດ. ໂຢເຊັບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດແຂວງຄາລີເລທີ່ລາວຫາລ້ຽງຊີບໂດຍການເປັນຊ່າງໄມ້.
ໂຢເຊັບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢເຊັບເປັນພໍ່ໃນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຮັບລ້ຽງພຣະເຢຊູໃນຖານະລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຄົນຊອບທໍາທີ່ເຮັດວຽກເປັນຊ່າງໄມ້. ໂຢເຊັບໄດ້ໝັ້ນກັບຍິງສາວຊາວຢິວຊື່ວ່າມາຣີ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ. ທູດສະຫວັນອົງບອກໂຢເຊັບວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນດ້ວຍການເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາ, ແລະລູກຂອງມາຣີເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເກີດແລ້ວ, ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ເຕືອນໂຢເຊັບໃຫ້ພາເດັກນ້ອຍແລະມາໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອທີ່ຈະໜີຈາກເຮໂຣດ. ໂຢເຊັບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດແຂວງຄາລີເລທີ່ລາວຫາລ້ຽງຊີບໂດຍການເປັນຊ່າງໄມ້.
ໂຢເຊັບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢເຊັບເປັນພໍ່ໃນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຮັບລ້ຽງພຣະເຢຊູໃນຖານະລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຄົນຊອບທໍາທີ່ເຮັດວຽກເປັນຊ່າງໄມ້. ໂຢເຊັບໄດ້ໝັ້ນກັບຍິງສາວຊາວຢິວຊື່ວ່າມາຣີ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ. ທູດສະຫວັນອົງບອກໂຢເຊັບວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນດ້ວຍການເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາ, ແລະລູກຂອງມາຣີເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເກີດແລ້ວ, ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ເຕືອນໂຢເຊັບໃຫ້ພາເດັກນ້ອຍແລະມາໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອທີ່ຈະໜີຈາກເຮໂຣດ. ໂຢເຊັບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດແຂວງຄາລີເລທີ່ລາວຫາລ້ຽງຊີບໂດຍການເປັນຊ່າງໄມ້.
ໂຢເຊັບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢເຊັບເປັນພໍ່ໃນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຮັບລ້ຽງພຣະເຢຊູໃນຖານະລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຄົນຊອບທໍາທີ່ເຮັດວຽກເປັນຊ່າງໄມ້. ໂຢເຊັບໄດ້ໝັ້ນກັບຍິງສາວຊາວຢິວຊື່ວ່າມາຣີ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ. ທູດສະຫວັນອົງບອກໂຢເຊັບວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນດ້ວຍການເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາ, ແລະລູກຂອງມາຣີເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເກີດແລ້ວ, ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ເຕືອນໂຢເຊັບໃຫ້ພາເດັກນ້ອຍແລະມາໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອທີ່ຈະໜີຈາກເຮໂຣດ. ໂຢເຊັບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດແຂວງຄາລີເລທີ່ລາວຫາລ້ຽງຊີບໂດຍການເປັນຊ່າງໄມ້.
ໂຢເຊັບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢເຊັບເປັນພໍ່ໃນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຮັບລ້ຽງພຣະເຢຊູໃນຖານະລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຄົນຊອບທໍາທີ່ເຮັດວຽກເປັນຊ່າງໄມ້. ໂຢເຊັບໄດ້ໝັ້ນກັບຍິງສາວຊາວຢິວຊື່ວ່າມາຣີ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ. ທູດສະຫວັນອົງບອກໂຢເຊັບວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນດ້ວຍການເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາ, ແລະລູກຂອງມາຣີເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເກີດແລ້ວ, ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ເຕືອນໂຢເຊັບໃຫ້ພາເດັກນ້ອຍແລະມາໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອທີ່ຈະໜີຈາກເຮໂຣດ. ໂຢເຊັບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດແຂວງຄາລີເລທີ່ລາວຫາລ້ຽງຊີບໂດຍການເປັນຊ່າງໄມ້.
ໂຢເຊັບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢເຊັບເປັນພໍ່ໃນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຮັບລ້ຽງພຣະເຢຊູໃນຖານະລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຄົນຊອບທໍາທີ່ເຮັດວຽກເປັນຊ່າງໄມ້. ໂຢເຊັບໄດ້ໝັ້ນກັບຍິງສາວຊາວຢິວຊື່ວ່າມາຣີ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ. ທູດສະຫວັນອົງບອກໂຢເຊັບວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນດ້ວຍການເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາ, ແລະລູກຂອງມາຣີເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເກີດແລ້ວ, ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ເຕືອນໂຢເຊັບໃຫ້ພາເດັກນ້ອຍແລະມາໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອທີ່ຈະໜີຈາກເຮໂຣດ. ໂຢເຊັບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດແຂວງຄາລີເລທີ່ລາວຫາລ້ຽງຊີບໂດຍການເປັນຊ່າງໄມ້.
ໂຢເຊັບ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢເຊັບເປັນພໍ່ໃນໂລກນີ້ຂອງພຣະເຢຊູແລະໄດ້ຮັບລ້ຽງພຣະເຢຊູໃນຖານະລູກຊາຍຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຄົນຊອບທໍາທີ່ເຮັດວຽກເປັນຊ່າງໄມ້. ໂຢເຊັບໄດ້ໝັ້ນກັບຍິງສາວຊາວຢິວຊື່ວ່າມາຣີ, ເຊິ່ງພຣະເຈົ້າໄດ້ເລືອກໃຫ້ເປັນແມ່ຂອງພຣະເຢຊູຜູ້ເປັນພຣະເມຊີອາ. ທູດສະຫວັນອົງບອກໂຢເຊັບວ່າພຣະວິນຍານບໍຣິສຸດໄດ້ເຮັດການອັດສະຈັນດ້ວຍການເຮັດໃຫ້ນາງມາຣີຖືພາ, ແລະລູກຂອງມາຣີເປັນພຣະບຸດຂອງພຣະເຈົ້າ.ຫລັງຈາກພຣະເຢຊູເກີດແລ້ວ, ທູດສະຫວັນອົງໜຶ່ງໄດ້ເຕືອນໂຢເຊັບໃຫ້ພາເດັກນ້ອຍແລະມາໄປປະເທດເອຢິບເພື່ອທີ່ຈະໜີຈາກເຮໂຣດ. ໂຢເຊັບແລະຄອບຄົວຂອງລາວອາໄສຢູ່ໃນເມືອງນາຊາເຣັດແຂວງຄາລີເລທີ່ລາວຫາລ້ຽງຊີບໂດຍການເປັນຊ່າງໄມ້.
ໂຢເອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2977 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂຢເອນແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ທໍານວາຍຜູ້ທີ່ອາດຈະມີຊີວິດຢູ່ໃນໄລຍະການປົກຄອງຂອງກະສັດໂຢອາດແຫ່ງຢູດາ. ຍັງມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນຢູ່ໃນພຣະຄໍາພີເດີມທີ່ມີຊື່ວ່າໂຢເອນ. ພຣະທໍາໂຢເອນແມ່ນພຣະທໍາທີ່ສັ້ນຫົວໜຶ່ງໃນສິບສອງຫົວຂອງຜູ້ທໍານວາຍໃນພາກພຣະຄໍາພີເດີມ.
ຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວເທົ່ານັ້ນທີ່ພວກເຮົາມີກ່ຽວກັບຜູ້ທໍານວາຍໂຢເອນຄືພໍ່ຂອງລາວຊື່ວ່າ ເປທູເອນ.ໃນຄໍາເທດສະໜາຂອງວັນເພັນເຕຄໍສະເຕ, ອັກຄະສາວົກເປໂຕໄດ້ອ້າງອີງຈາກພຣະໂຢເອນ.
ໂຢເອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢເອນແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ທໍານວາຍຜູ້ທີ່ອາດຈະມີຊີວິດຢູ່ໃນໄລຍະການປົກຄອງຂອງກະສັດໂຢອາດແຫ່ງຢູດາ. ຍັງມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນຢູ່ໃນພຣະຄໍາພີເດີມທີ່ມີຊື່ວ່າໂຢເອນ. ພຣະທໍາໂຢເອນແມ່ນພຣະທໍາທີ່ສັ້ນຫົວໜຶ່ງໃນສິບສອງຫົວຂອງຜູ້ທໍານວາຍໃນພາກພຣະຄໍາພີເດີມ.
ຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວເທົ່ານັ້ນທີ່ພວກເຮົາມີກ່ຽວກັບຜູ້ທໍານວາຍໂຢເອນຄືພໍ່ຂອງລາວຊື່ວ່າ ເປທູເອນ.ໃນຄໍາເທດສະໜາຂອງວັນເພັນເຕຄໍສະເຕ, ອັກຄະສາວົກເປໂຕໄດ້ອ້າງອີງຈາກພຣະໂຢເອນ.
ໂຢເອນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂຢເອນແມ່ນຊື່ຂອງຜູ້ທໍານວາຍຜູ້ທີ່ອາດຈະມີຊີວິດຢູ່ໃນໄລຍະການປົກຄອງຂອງກະສັດໂຢອາດແຫ່ງຢູດາ. ຍັງມີຜູ້ຊາຍຫລາຍຄົນຢູ່ໃນພຣະຄໍາພີເດີມທີ່ມີຊື່ວ່າໂຢເອນ. ພຣະທໍາໂຢເອນແມ່ນພຣະທໍາທີ່ສັ້ນຫົວໜຶ່ງໃນສິບສອງຫົວຂອງຜູ້ທໍານວາຍໃນພາກພຣະຄໍາພີເດີມ.
ຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວເທົ່ານັ້ນທີ່ພວກເຮົາມີກ່ຽວກັບຜູ້ທໍານວາຍໂຢເອນຄືພໍ່ຂອງລາວຊື່ວ່າ ເປທູເອນ.ໃນຄໍາເທດສະໜາຂອງວັນເພັນເຕຄໍສະເຕ, ອັກຄະສາວົກເປໂຕໄດ້ອ້າງອີງຈາກພຣະໂຢເອນ.
ໂຣມ, ໂຣມັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີໃໝ່, ເມືອງໂຣມເປັນສູນກາງຂອງຈັກ ກະພັດໂຣມັນ. ດຽວນີ້ມັນເປັນເມືອງຫລວງຂອງປະເທດອີຕາລີທີ່ທັນສະ ໄໝ. ຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ປົກຄອງທຸກຂົງເຂດອ້ອມແອ້ມທະເລເມດິເເຕຣາເນ, ຮ່ວມທັງອິສະຣາເອນ.ຄໍາວ່າ "ໂຣມັນ" ໝາຍ
ເຖິງສິ່ງໃດໜຶ່ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຂົງເຂດຕ່າງໆທີ່ຣັຖະບານໃນນະຄອນໂຣມຄວບຄຸມລວມທັງພົນ ລະ ເມືອງແລະເຈົ້າໜ້າທີ່ໂຣມັນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກພາໄປເມືອງໂຣມໃນຖານະເປັນນັກໂທດເພາະລາວປະກາດຂ່າວດີກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.ປື້ມພຣະຄັມພີ ໃໝ່ຂອງ "ໂຣມ" ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລຂຽນເຖິງຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງໂຣມ.
ໂຣມ, ໂຣມັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີໃໝ່, ເມືອງໂຣມເປັນສູນກາງຂອງຈັກ ກະພັດໂຣມັນ. ດຽວນີ້ມັນເປັນເມືອງຫລວງຂອງປະເທດອີຕາລີທີ່ທັນສະ ໄໝ. ຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ປົກຄອງທຸກຂົງເຂດອ້ອມແອ້ມທະເລເມດິເເຕຣາເນ, ຮ່ວມທັງອິສະຣາເອນ.ຄໍາວ່າ "ໂຣມັນ" ໝາຍ
ເຖິງສິ່ງໃດໜຶ່ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຂົງເຂດຕ່າງໆທີ່ຣັຖະບານໃນນະຄອນໂຣມຄວບຄຸມລວມທັງພົນ ລະ ເມືອງແລະເຈົ້າໜ້າທີ່ໂຣມັນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກພາໄປເມືອງໂຣມໃນຖານະເປັນນັກໂທດເພາະລາວປະກາດຂ່າວດີກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.ປື້ມພຣະຄັມພີ ໃໝ່ຂອງ "ໂຣມ" ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລຂຽນເຖິງຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງໂຣມ.
ໂຣມ, ໂຣມັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີໃໝ່, ເມືອງໂຣມເປັນສູນກາງຂອງຈັກ ກະພັດໂຣມັນ. ດຽວນີ້ມັນເປັນເມືອງຫລວງຂອງປະເທດອີຕາລີທີ່ທັນສະ ໄໝ. ຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ປົກຄອງທຸກຂົງເຂດອ້ອມແອ້ມທະເລເມດິເເຕຣາເນ, ຮ່ວມທັງອິສະຣາເອນ.ຄໍາວ່າ "ໂຣມັນ" ໝາຍ
ເຖິງສິ່ງໃດໜຶ່ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຂົງເຂດຕ່າງໆທີ່ຣັຖະບານໃນນະຄອນໂຣມຄວບຄຸມລວມທັງພົນ ລະ ເມືອງແລະເຈົ້າໜ້າທີ່ໂຣມັນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກພາໄປເມືອງໂຣມໃນຖານະເປັນນັກໂທດເພາະລາວປະກາດຂ່າວດີກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.ປື້ມພຣະຄັມພີ ໃໝ່ຂອງ "ໂຣມ" ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລຂຽນເຖິງຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງໂຣມ.
ໂຣມ, ໂຣມັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີໃໝ່, ເມືອງໂຣມເປັນສູນກາງຂອງຈັກ ກະພັດໂຣມັນ. ດຽວນີ້ມັນເປັນເມືອງຫລວງຂອງປະເທດອີຕາລີທີ່ທັນສະ ໄໝ. ຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ປົກຄອງທຸກຂົງເຂດອ້ອມແອ້ມທະເລເມດິເເຕຣາເນ, ຮ່ວມທັງອິສະຣາເອນ.ຄໍາວ່າ "ໂຣມັນ" ໝາຍ
ເຖິງສິ່ງໃດໜຶ່ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຂົງເຂດຕ່າງໆທີ່ຣັຖະບານໃນນະຄອນໂຣມຄວບຄຸມລວມທັງພົນ ລະ ເມືອງແລະເຈົ້າໜ້າທີ່ໂຣມັນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກພາໄປເມືອງໂຣມໃນຖານະເປັນນັກໂທດເພາະລາວປະກາດຂ່າວດີກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.ປື້ມພຣະຄັມພີ ໃໝ່ຂອງ "ໂຣມ" ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລຂຽນເຖິງຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງໂຣມ.
ໂຣມ, ໂຣມັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີໃໝ່, ເມືອງໂຣມເປັນສູນກາງຂອງຈັກ ກະພັດໂຣມັນ. ດຽວນີ້ມັນເປັນເມືອງຫລວງຂອງປະເທດອີຕາລີທີ່ທັນສະ ໄໝ. ຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ປົກຄອງທຸກຂົງເຂດອ້ອມແອ້ມທະເລເມດິເເຕຣາເນ, ຮ່ວມທັງອິສະຣາເອນ.ຄໍາວ່າ "ໂຣມັນ" ໝາຍ
ເຖິງສິ່ງໃດໜຶ່ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຂົງເຂດຕ່າງໆທີ່ຣັຖະບານໃນນະຄອນໂຣມຄວບຄຸມລວມທັງພົນ ລະ ເມືອງແລະເຈົ້າໜ້າທີ່ໂຣມັນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກພາໄປເມືອງໂຣມໃນຖານະເປັນນັກໂທດເພາະລາວປະກາດຂ່າວດີກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.ປື້ມພຣະຄັມພີ ໃໝ່ຂອງ "ໂຣມ" ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລຂຽນເຖິງຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງໂຣມ.
ໂຣມ, ໂຣມັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2978 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີໃໝ່, ເມືອງໂຣມເປັນສູນກາງຂອງຈັກ ກະພັດໂຣມັນ. ດຽວນີ້ມັນເປັນເມືອງຫລວງຂອງປະເທດອີຕາລີທີ່ທັນສະ ໄໝ. ຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ປົກຄອງທຸກຂົງເຂດອ້ອມແອ້ມທະເລເມດິເເຕຣາເນ, ຮ່ວມທັງອິສະຣາເອນ.ຄໍາວ່າ "ໂຣມັນ" ໝາຍ
ເຖິງສິ່ງໃດໜຶ່ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຂົງເຂດຕ່າງໆທີ່ຣັຖະບານໃນນະຄອນໂຣມຄວບຄຸມລວມທັງພົນ ລະ ເມືອງແລະເຈົ້າໜ້າທີ່ໂຣມັນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກພາໄປເມືອງໂຣມໃນຖານະເປັນນັກໂທດເພາະລາວປະກາດຂ່າວດີກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.ປື້ມພຣະຄັມພີ ໃໝ່ຂອງ "ໂຣມ" ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລຂຽນເຖິງຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງໂຣມ.
ໂຣມ, ໂຣມັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີໃໝ່, ເມືອງໂຣມເປັນສູນກາງຂອງຈັກ ກະພັດໂຣມັນ. ດຽວນີ້ມັນເປັນເມືອງຫລວງຂອງປະເທດອີຕາລີທີ່ທັນສະ ໄໝ. ຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ປົກຄອງທຸກຂົງເຂດອ້ອມແອ້ມທະເລເມດິເເຕຣາເນ, ຮ່ວມທັງອິສະຣາເອນ.ຄໍາວ່າ "ໂຣມັນ" ໝາຍ
ເຖິງສິ່ງໃດໜຶ່ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຂົງເຂດຕ່າງໆທີ່ຣັຖະບານໃນນະຄອນໂຣມຄວບຄຸມລວມທັງພົນ ລະ ເມືອງແລະເຈົ້າໜ້າທີ່ໂຣມັນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກພາໄປເມືອງໂຣມໃນຖານະເປັນນັກໂທດເພາະລາວປະກາດຂ່າວດີກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.ປື້ມພຣະຄັມພີ ໃໝ່ຂອງ "ໂຣມ" ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລຂຽນເຖິງຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງໂຣມ.
ໂຣມ, ໂຣມັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີໃໝ່, ເມືອງໂຣມເປັນສູນກາງຂອງຈັກ ກະພັດໂຣມັນ. ດຽວນີ້ມັນເປັນເມືອງຫລວງຂອງປະເທດອີຕາລີທີ່ທັນສະ ໄໝ. ຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ປົກຄອງທຸກຂົງເຂດອ້ອມແອ້ມທະເລເມດິເເຕຣາເນ, ຮ່ວມທັງອິສະຣາເອນ.ຄໍາວ່າ "ໂຣມັນ" ໝາຍ
ເຖິງສິ່ງໃດໜຶ່ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຂົງເຂດຕ່າງໆທີ່ຣັຖະບານໃນນະຄອນໂຣມຄວບຄຸມລວມທັງພົນ ລະ ເມືອງແລະເຈົ້າໜ້າທີ່ໂຣມັນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກພາໄປເມືອງໂຣມໃນຖານະເປັນນັກໂທດເພາະລາວປະກາດຂ່າວດີກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.ປື້ມພຣະຄັມພີ ໃໝ່ຂອງ "ໂຣມ" ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລຂຽນເຖິງຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງໂຣມ.
ໂຣມ, ໂຣມັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີໃໝ່, ເມືອງໂຣມເປັນສູນກາງຂອງຈັກ ກະພັດໂຣມັນ. ດຽວນີ້ມັນເປັນເມືອງຫລວງຂອງປະເທດອີຕາລີທີ່ທັນສະ ໄໝ. ຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ປົກຄອງທຸກຂົງເຂດອ້ອມແອ້ມທະເລເມດິເເຕຣາເນ, ຮ່ວມທັງອິສະຣາເອນ.ຄໍາວ່າ "ໂຣມັນ" ໝາຍ
ເຖິງສິ່ງໃດໜຶ່ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຂົງເຂດຕ່າງໆທີ່ຣັຖະບານໃນນະຄອນໂຣມຄວບຄຸມລວມທັງພົນ ລະ ເມືອງແລະເຈົ້າໜ້າທີ່ໂຣມັນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກພາໄປເມືອງໂຣມໃນຖານະເປັນນັກໂທດເພາະລາວປະກາດຂ່າວດີກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.ປື້ມພຣະຄັມພີ ໃໝ່ຂອງ "ໂຣມ" ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລຂຽນເຖິງຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງໂຣມ.
ໂຣມ, ໂຣມັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີໃໝ່, ເມືອງໂຣມເປັນສູນກາງຂອງຈັກ ກະພັດໂຣມັນ. ດຽວນີ້ມັນເປັນເມືອງຫລວງຂອງປະເທດອີຕາລີທີ່ທັນສະ ໄໝ. ຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ປົກຄອງທຸກຂົງເຂດອ້ອມແອ້ມທະເລເມດິເເຕຣາເນ, ຮ່ວມທັງອິສະຣາເອນ.ຄໍາວ່າ "ໂຣມັນ" ໝາຍ
ເຖິງສິ່ງໃດໜຶ່ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຂົງເຂດຕ່າງໆທີ່ຣັຖະບານໃນນະຄອນໂຣມຄວບຄຸມລວມທັງພົນ ລະ ເມືອງແລະເຈົ້າໜ້າທີ່ໂຣມັນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກພາໄປເມືອງໂຣມໃນຖານະເປັນນັກໂທດເພາະລາວປະກາດຂ່າວດີກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.ປື້ມພຣະຄັມພີ ໃໝ່ຂອງ "ໂຣມ" ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລຂຽນເຖິງຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງໂຣມ.
ໂຣມ, ໂຣມັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີໃໝ່, ເມືອງໂຣມເປັນສູນກາງຂອງຈັກ ກະພັດໂຣມັນ. ດຽວນີ້ມັນເປັນເມືອງຫລວງຂອງປະເທດອີຕາລີທີ່ທັນສະ ໄໝ. ຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ປົກຄອງທຸກຂົງເຂດອ້ອມແອ້ມທະເລເມດິເເຕຣາເນ, ຮ່ວມທັງອິສະຣາເອນ.ຄໍາວ່າ "ໂຣມັນ" ໝາຍ
ເຖິງສິ່ງໃດໜຶ່ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຂົງເຂດຕ່າງໆທີ່ຣັຖະບານໃນນະຄອນໂຣມຄວບຄຸມລວມທັງພົນ ລະ ເມືອງແລະເຈົ້າໜ້າທີ່ໂຣມັນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກພາໄປເມືອງໂຣມໃນຖານະເປັນນັກໂທດເພາະລາວປະກາດຂ່າວດີກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.ປື້ມພຣະຄັມພີ ໃໝ່ຂອງ "ໂຣມ" ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລຂຽນເຖິງຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງໂຣມ.
ໂຣມ, ໂຣມັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີໃໝ່, ເມືອງໂຣມເປັນສູນກາງຂອງຈັກ ກະພັດໂຣມັນ. ດຽວນີ້ມັນເປັນເມືອງຫລວງຂອງປະເທດອີຕາລີທີ່ທັນສະ ໄໝ. ຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ປົກຄອງທຸກຂົງເຂດອ້ອມແອ້ມທະເລເມດິເເຕຣາເນ, ຮ່ວມທັງອິສະຣາເອນ.ຄໍາວ່າ "ໂຣມັນ" ໝາຍ
ເຖິງສິ່ງໃດໜຶ່ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຂົງເຂດຕ່າງໆທີ່ຣັຖະບານໃນນະຄອນໂຣມຄວບຄຸມລວມທັງພົນ ລະ ເມືອງແລະເຈົ້າໜ້າທີ່ໂຣມັນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກພາໄປເມືອງໂຣມໃນຖານະເປັນນັກໂທດເພາະລາວປະກາດຂ່າວດີກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.ປື້ມພຣະຄັມພີ ໃໝ່ຂອງ "ໂຣມ" ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລຂຽນເຖິງຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງໂຣມ.
ໂຣມ, ໂຣມັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີໃໝ່, ເມືອງໂຣມເປັນສູນກາງຂອງຈັກ ກະພັດໂຣມັນ. ດຽວນີ້ມັນເປັນເມືອງຫລວງຂອງປະເທດອີຕາລີທີ່ທັນສະ ໄໝ. ຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ປົກຄອງທຸກຂົງເຂດອ້ອມແອ້ມທະເລເມດິເເຕຣາເນ, ຮ່ວມທັງອິສະຣາເອນ.ຄໍາວ່າ "ໂຣມັນ" ໝາຍ
ເຖິງສິ່ງໃດໜຶ່ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຂົງເຂດຕ່າງໆທີ່ຣັຖະບານໃນນະຄອນໂຣມຄວບຄຸມລວມທັງພົນ ລະ ເມືອງແລະເຈົ້າໜ້າທີ່ໂຣມັນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກພາໄປເມືອງໂຣມໃນຖານະເປັນນັກໂທດເພາະລາວປະກາດຂ່າວດີກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.ປື້ມພຣະຄັມພີ ໃໝ່ຂອງ "ໂຣມ" ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລຂຽນເຖິງຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງໂຣມ.
ໂຣມ, ໂຣມັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 2979 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີໃໝ່, ເມືອງໂຣມເປັນສູນກາງຂອງຈັກ ກະພັດໂຣມັນ. ດຽວນີ້ມັນເປັນເມືອງຫລວງຂອງປະເທດອີຕາລີທີ່ທັນສະ ໄໝ. ຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ປົກຄອງທຸກຂົງເຂດອ້ອມແອ້ມທະເລເມດິເເຕຣາເນ, ຮ່ວມທັງອິສະຣາເອນ.ຄໍາວ່າ "ໂຣມັນ" ໝາຍ
ເຖິງສິ່ງໃດໜຶ່ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຂົງເຂດຕ່າງໆທີ່ຣັຖະບານໃນນະຄອນໂຣມຄວບຄຸມລວມທັງພົນ ລະ ເມືອງແລະເຈົ້າໜ້າທີ່ໂຣມັນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກພາໄປເມືອງໂຣມໃນຖານະເປັນນັກໂທດເພາະລາວປະກາດຂ່າວດີກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.ປື້ມພຣະຄັມພີ ໃໝ່ຂອງ "ໂຣມ" ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລຂຽນເຖິງຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງໂຣມ.
ໂຣມ, ໂຣມັນ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໃນສະໄໝພຣະຄັມພີໃໝ່, ເມືອງໂຣມເປັນສູນກາງຂອງຈັກ ກະພັດໂຣມັນ. ດຽວນີ້ມັນເປັນເມືອງຫລວງຂອງປະເທດອີຕາລີທີ່ທັນສະ ໄໝ. ຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ປົກຄອງທຸກຂົງເຂດອ້ອມແອ້ມທະເລເມດິເເຕຣາເນ, ຮ່ວມທັງອິສະຣາເອນ.ຄໍາວ່າ "ໂຣມັນ" ໝາຍ
ເຖິງສິ່ງໃດໜຶ່ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຂົງເຂດຕ່າງໆທີ່ຣັຖະບານໃນນະຄອນໂຣມຄວບຄຸມລວມທັງພົນ ລະ ເມືອງແລະເຈົ້າໜ້າທີ່ໂຣມັນ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຖືກພາໄປເມືອງໂຣມໃນຖານະເປັນນັກໂທດເພາະລາວປະກາດຂ່າວດີກ່ຽວກັບພຣະເຢຊູ.ປື້ມພຣະຄັມພີ ໃໝ່ຂອງ "ໂຣມ" ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ໂປໂລຂຽນເຖິງຄຣິສະຕຽນໃນເມືອງໂຣມ.
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "

Page 2980 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ

Page 2981 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ." ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ

Page 2982 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."

Page 2983 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ"

Page 2984 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້

Page 2985 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "

Page 2986 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ

Page 2987 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ." ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ

Page 2988 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."

Page 2989 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ"

Page 2990 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້

Page 2991 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "

Page 2992 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ

Page 2993 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ." ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ

Page 2994 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."

Page 2995 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ"

Page 2996 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້

Page 2997 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "

Page 2998 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ

Page 2999 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ." ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ

Page 3000 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ"
ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."
ໂລກ, ວິທີທາງຂອງໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໂດຍປົກກະຕິໝາຍເຖິງສ່ວນໜຶ່ງຂອງຈັກກະວານທີ່ຜູ້ຄົນອາໃສຢູ່: ແຜນດິນໂລກ. ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອະທິບາຍເຖີງຄວາມນິຍົມແລະພຶດຕິກັມທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້.
ໃນສິ່ງທົ່ວໄປທີ່ສຸດ ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງຟ້າສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກຕະຫຼອດຈົນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງທີ່ຢູ່ໃນໂລກນັ້ນ.ໃນບາງກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຜູ້ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ບາງຄັ້ງກໍເປັນເນື້ອໃນທີ່ວ່າຄໍານີ້ໝາຍເຖິງຄົນຊົ່ວຮ້າຍທີ່ຢູ່ໃນແຜ່ນ ດິນໂລກຫຼືຄົນທີ່ບໍ່ເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.ພວກອັກຄະສາວົກໄດ້ໃຊ້
"ໂລກ"

ເພື່ອໝາຍເຖິງພຶດຕິກັມທີ່ເຫັນແກ່ຕົວແລະຄຸນຄ່າທີ່ສຸດຈະຣິດຂອງຜູ້ຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນໂລກນີ້ຮວມເຖິງການປະຕິບັດທາງສາດສະໜາທີ່ໃຫ້ຕົນເອງຊອບທໍາ
ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມພະຍາ ຍາມຂອງມະນຸດ.ຜູ້ຄົນແລະສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໃຫ້ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້ທີ່ກ່າວກັນວ່າເປັນ "ວິທີທາງຂອງໂລກ. "
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ:

ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ "ໂລກ" ໝາຍເຖິງ "ຈັກກະວານ" ຫລື "ຄົນຢູ່ໃນໂລກນີ້" ຫລື "ສິ່ງຊົ່ວຮ້າຍຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ແນວຄິດທີ່ຊົ່ວຮ້າຍຂອງຜູ້ຄົນຢູ່ໃນໂລກ."
ຄໍາວ່າ "ທົ່ວທັງໂລກ" ນັ້ນໝາຍເຖິງ "ຄົນຈໍານວນຫລາຍ" ແລະໝາຍເຖິງຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນຜືນແຜ່ນດິນໂລກໂດຍສະເພາະ. ຍົກຕົວຢ່າງເຊັ່ນ "ຄົນທົ່ວທັງໂລກມາຍັງອີຢິບ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ຫລາຍຄົນຈາກປະ ເທດໂດຍອ້ອມຂ້າງປະເທດອີຢິບ" ຫລື "ຄັນຈາກທຸກໆປະເທດເພື່ອນປະເທດອີຢິບ."
ອີກວິທີໜຶ່ງໃນການແປ "ທົ່ວທັງໂລກກໍໄດ້ກັບໄປບ້ານເກີດຂອງພວກເຂົາເພື່ອລົງທະບຽນໃນສໍາມະໂນຄົວປະຊາຊົນໂຣມັນ" ຈະເປັນ "ຫລາຍຄົນທີ່ອາໃສຢູ່ໃນດິນແດນທີ່ປົກຄອງໂດຍຈັກກະພັດໂຣມັນໄດ້ໄປ... "ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ ຄໍາວ່າ "ວິທີທາງຂອງໂລກ" ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າ "ຊົ່ວ" ຫລື "ບາບ" ຫລື "ເຫັນແກ່ຕົວ" ຫລື "ອະທໍາ" ຫລື "ສຸດຈະຣິດ" ຫລື "ໄດ້ຮັບອິດທິພົນຈາກຄວາມເສື່ອມຊາມຂອງມະນຸດໃນໂລກນີ້." "ເວົ້າສີ່ງນີ້ໃນໂລກ" ອາດຈະແປໄດ້ວ່າ "ເວົ້າສີ່ງນີ້ຕໍ່ຄົນທີ່ຢູ່ໃນໂລກ."ໃນກໍລະນີອື່ນໆ "ໃນໂລກ" ມີຄໍາແປໄດ້ອີກວ່າ "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມ ກາງປະຊາຊົນຢູ່ໃນໂລກ" ຫລື "ດໍາເນີນຊີວິດທ່າມກາງຂອງຄົນອະທໍາ."

Page 3001 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ

Page 3002 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

Page 3003 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.

Page 3004 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ,

Page 3005 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ"

Page 3006 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.

Page 3007 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

Page 3008 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ

Page 3009 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ,

Page 3010 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ,

Page 3011 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."

Page 3012 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ

Page 3013 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

Page 3014 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລກ, ກ່ຽວກັບໂລກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂລກ" ເວົ້າເຖິງໂລກທີ່ມະນຸດອາໄສຢູ່, ຕະຫລອດທັງສິ່ງທີ່ມີຊີວິດທຸກຊະນິດ.
"ໂລກ" ສາມາດເວົ້າເຖິງຜືນດິນຫລືດິນທີ່ປົກຄຸມແຜ່ນດິນ.ຄໍານີ້ມັກໃຊ້ໃນການປຽບທຽບເພື່ອອ້າງເຖິງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນແຜ່ນດິນ.ຄໍາກ່າວທີ່ວ່າ, "ໃຫ້ແຜ່ນດິນໂລກຍິນດີ" ແລະ "ພຣະອົງຈະຊົງພິພາກສາໂລກ" ເປັນຕົວຢ່າງຂອງການໃຊ້ທໍານອງປຽບທຽບຂອງຄໍາສັບນີ້.ຄໍາວ່າ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ມັກເວົ້າເຖິງສິ່ງທີ່ເປັນທາງຮ່າງກາຍທີ່ກົງກັນຂ້າມກັບບັນດາສິ່ງທີ່ເປັນທາງຈິດວິນຍານ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍເປັນຄໍາຫລືເປັນຖ້ອຍຄໍາໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນຫລືພາສາກາງທີ່ໃກ້ຄຽງ ໃຊ້ເພື່ອອ້າງເຖິງໂລກທີ່ເຮົາອາໄສຢູ່. "earth" ອາດຈະແປວ່າ "ໂລກ" ຫລື "ແຜ່ນດິນ" ຫລື "ສິ່ງເປິະເປື້ອນ" ຫລື "ດິນ." ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ຂຶ້ນກັບຄວາມໝາຍນັ້ນໆເມື່ອໃຊ້ໃນການປຽບທຽບ, "earth" ອາດຈະແປວ່າ, "ຄົນເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກ" ຫລື "ທຸກຢ່າງເທິງແຜ່ນ ດິນໂລກ."ວິທີການແປ "ກ່ຽວກັບໂລກ" ອາດຈະລວມເຖິງ, "ທາງຮ່າງກາຍ" ຫລື "ສິ່ງຕ່າງໆຂອງແຜ່ນດິນນີ້" ຫລື "ສິ່ງທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້."
ໂລທ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂລທເປັນຊື່ຂອງຫຼານຊາຍຂອງອັບຮາຮາມ
ເຂົາເປັນລູກຊາຍຂອງອ້າຍຂອງອັບຮາຮາມທີມີຊື່ວ່າຣາຮັນໂລທໄດ້ເດີນທາງໄປກັບອັບຮາຮາມເພື່ອໄປຍັງດິນແດນຄານາອິນ ແລະ
ຕັ້ງເຮືອນຢູ່ໃນເມືອງໂຊໂດມໂລທສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຊາວໂມອັບ ແລະ ອັບໂມນເມື່ອກະສັກທີ່ເປັນສັດຕູ ໄດ້ໂຈມຕີເມືອງໂຊໂດມ ແລະ ໄດ້ຈັບໂລທ
ອັບຮາຮາມໄດ້ມາພ້ອມກັບຊາຍຫຼາຍຮ້ອຍຄົນເພື່ອຊ່ວຍ ໂລທ ແລະ ເອົາສິ່ງຂອງຂອງເຂົາຄືນມາຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງໂຊໂດມໄດ້ອອ່ນເພຍກໍາລັງຫຼາຍດັ່ງນັ້ນພຣະເຈົ້າຈຶ່ງໄດ້ຊົງທໍາລາຍນເມືອງນັ້ນ ແຕ່ພຣະອັງຊົງໄດ້ບອກໂລທ ແລະ ຄອບຄົວຂອງເຂົາກ່ອນເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາໜີອອກຈາກເມືອງນັ້ນ
ໂລທ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂລທເປັນຊື່ຂອງຫຼານຊາຍຂອງອັບຮາຮາມ
ເຂົາເປັນລູກຊາຍຂອງອ້າຍຂອງອັບຮາຮາມທີມີຊື່ວ່າຣາຮັນໂລທໄດ້ເດີນທາງໄປກັບອັບຮາຮາມເພື່ອໄປຍັງດິນແດນຄານາອິນ ແລະ
ຕັ້ງເຮືອນຢູ່ໃນເມືອງໂຊໂດມໂລທສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຊາວໂມອັບ ແລະ ອັບໂມນເມື່ອກະສັກທີ່ເປັນສັດຕູ ໄດ້ໂຈມຕີເມືອງໂຊໂດມ ແລະ ໄດ້ຈັບໂລທ
ອັບຮາຮາມໄດ້ມາພ້ອມກັບຊາຍຫຼາຍຮ້ອຍຄົນເພື່ອຊ່ວຍ ໂລທ ແລະ ເອົາສິ່ງຂອງຂອງເຂົາຄືນມາຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງໂຊໂດມໄດ້ອອ່ນເພຍກໍາລັງຫຼາຍດັ່ງນັ້ນພຣະເຈົ້າຈຶ່ງໄດ້ຊົງທໍາລາຍນເມືອງນັ້ນ ແຕ່ພຣະອັງຊົງໄດ້ບອກໂລທ ແລະ ຄອບຄົວຂອງເຂົາກ່ອນເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາໜີອອກຈາກເມືອງນັ້ນ
ໂລທ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໂລທເປັນຊື່ຂອງຫຼານຊາຍຂອງອັບຮາຮາມ
ເຂົາເປັນລູກຊາຍຂອງອ້າຍຂອງອັບຮາຮາມທີມີຊື່ວ່າຣາຮັນໂລທໄດ້ເດີນທາງໄປກັບອັບຮາຮາມເພື່ອໄປຍັງດິນແດນຄານາອິນ ແລະ
ຕັ້ງເຮືອນຢູ່ໃນເມືອງໂຊໂດມໂລທສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກຊາວໂມອັບ ແລະ ອັບໂມນເມື່ອກະສັກທີ່ເປັນສັດຕູ ໄດ້ໂຈມຕີເມືອງໂຊໂດມ ແລະ ໄດ້ຈັບໂລທ
ອັບຮາຮາມໄດ້ມາພ້ອມກັບຊາຍຫຼາຍຮ້ອຍຄົນເພື່ອຊ່ວຍ ໂລທ ແລະ ເອົາສິ່ງຂອງຂອງເຂົາຄືນມາຜູ້ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເມືອງໂຊໂດມໄດ້ອອ່ນເພຍກໍາລັງຫຼາຍດັ່ງນັ້ນພຣະເຈົ້າຈຶ່ງໄດ້ຊົງທໍາລາຍນເມືອງນັ້ນ ແຕ່ພຣະອັງຊົງໄດ້ບອກໂລທ ແລະ ຄອບຄົວຂອງເຂົາກ່ອນເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາໜີອອກຈາກເມືອງນັ້ນ
ໂລ່
ນິຍາມ

ໂລ່ເປັນວັດຖູຢ່າງໜຶ່ງທີ່ທະຫານໃຊ້ຖືໃນການສູ້ຮົບເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເຂົາບໍ່ໃຫ້ໄດ້ຮັບບາດເຈັບຈາກອາວຸດຂອງສັດຕູ. "ການປົກປ້ອງ" ໃຜຄົນໜຶ່ງໝາຍເຖິງການປ້ອງກັນເຂົາຄົນນັ້ນຈາກອັນຕະລາຍ.

Page 3015 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໂລ່ເປັນຮູບຊົງກົມຫລືຮູບວົງລີເຮັດດ້ວຍວັດສະດຸ ເຊັ່ນໜັງສັດ, ໄມ້, ຫລື ໂລຫະ ໜາພໍທີ່ຈະປ້ອງກັນດາບແລະລູກທະນູໄດ້.ການໃຊ້ຄໍານີ້ເປັນຄໍາອຸປະມາພຣະຄໍາພີອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າໃນຖານະໂລ່ປົກປ້ອງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໂປໂລໄດ້ເວົ້າເຖິງ "ໂລ່ແຫ່ງຄວາມເຊື່ອ," ດ້ວຍເຊິ່ງເປັນວິທີການປຽບທຽບກັບຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ, ແລະການດໍາເນີນຊີວິດໃນຄວາມເຊື່ອແຫ່ງຄວາມຢໍາເກງ, ພຣະເຈົ້າຈະປົກປ້ອງຜູ້ເຊື່ອຈາກການໂຈມຕີດ້ານຈິດວິນຍານຂອງມານຊາຕານ.
ໂລ່
ນິຍາມ

ໂລ່ເປັນວັດຖູຢ່າງໜຶ່ງທີ່ທະຫານໃຊ້ຖືໃນການສູ້ຮົບເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເຂົາບໍ່ໃຫ້ໄດ້ຮັບບາດເຈັບຈາກອາວຸດຂອງສັດຕູ. "ການປົກປ້ອງ" ໃຜຄົນໜຶ່ງໝາຍເຖິງການປ້ອງກັນເຂົາຄົນນັ້ນຈາກອັນຕະລາຍ.
ໂລ່ເປັນຮູບຊົງກົມຫລືຮູບວົງລີເຮັດດ້ວຍວັດສະດຸ ເຊັ່ນໜັງສັດ, ໄມ້, ຫລື ໂລຫະ ໜາພໍທີ່ຈະປ້ອງກັນດາບແລະລູກທະນູໄດ້.ການໃຊ້ຄໍານີ້ເປັນຄໍາອຸປະມາພຣະຄໍາພີອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າໃນຖານະໂລ່ປົກປ້ອງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໂປໂລໄດ້ເວົ້າເຖິງ "ໂລ່ແຫ່ງຄວາມເຊື່ອ," ດ້ວຍເຊິ່ງເປັນວິທີການປຽບທຽບກັບຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ, ແລະການດໍາເນີນຊີວິດໃນຄວາມເຊື່ອແຫ່ງຄວາມຢໍາເກງ, ພຣະເຈົ້າຈະປົກປ້ອງຜູ້ເຊື່ອຈາກການໂຈມຕີດ້ານຈິດວິນຍານຂອງມານຊາຕານ.
ໂລ່
ນິຍາມ

ໂລ່ເປັນວັດຖູຢ່າງໜຶ່ງທີ່ທະຫານໃຊ້ຖືໃນການສູ້ຮົບເພື່ອປ້ອງກັນຕົວເຂົາບໍ່ໃຫ້ໄດ້ຮັບບາດເຈັບຈາກອາວຸດຂອງສັດຕູ. "ການປົກປ້ອງ" ໃຜຄົນໜຶ່ງໝາຍເຖິງການປ້ອງກັນເຂົາຄົນນັ້ນຈາກອັນຕະລາຍ.
ໂລ່ເປັນຮູບຊົງກົມຫລືຮູບວົງລີເຮັດດ້ວຍວັດສະດຸ ເຊັ່ນໜັງສັດ, ໄມ້, ຫລື ໂລຫະ ໜາພໍທີ່ຈະປ້ອງກັນດາບແລະລູກທະນູໄດ້.ການໃຊ້ຄໍານີ້ເປັນຄໍາອຸປະມາພຣະຄໍາພີອ້າງເຖິງພຣະເຈົ້າໃນຖານະໂລ່ປົກປ້ອງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ.ໂປໂລໄດ້ເວົ້າເຖິງ "ໂລ່ແຫ່ງຄວາມເຊື່ອ," ດ້ວຍເຊິ່ງເປັນວິທີການປຽບທຽບກັບຄວາມເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູ, ແລະການດໍາເນີນຊີວິດໃນຄວາມເຊື່ອແຫ່ງຄວາມຢໍາເກງ, ພຣະເຈົ້າຈະປົກປ້ອງຜູ້ເຊື່ອຈາກການໂຈມຕີດ້ານຈິດວິນຍານຂອງມານຊາຕານ.
ໂສເພນີ, ຄ້າມະນຸດ, ເພດ,ຍິງແພດສະຍາ,ຍິງຂາຍບໍຣິການທາງເພດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ແລະ "ຊາວແພດສະຍາ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະກອບການທາງເພດເພື່ອເງີນຫລືເພື່ອພິທີກໍາທາງສາດສະຫນາ
ໂສເພນີຫລືຊາວແພດສະຍາມັກຈະເປັນເພດຍິງ ແຕ່ບາງຄົນກໍເປັນເພດຊາຍ
ໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ບາງເທື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ນະມັດສະການພະທຽມເທັດຫລືຜູ້ກະທໍາເວດມົນຄາຖາ
ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຫລິ້ນຍິງແພດສະຍາ" ໝາຍເຖິງການກະທໍາທີ່ເໝືອນຍິງແພດສະຍາໂດຍການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດສໍານວນນີ້ໃນພະຄັມພີຍັງໃຊ້ເພື່ອປຽບເຖິງຄົນທີ່ນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ"ເປັນໂສເພນີ" ກັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດ ຫລື
ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍກັບການບໍ່ຊື່ສັດກັບພະເຈົ້າໂດຍການນະມັດສະການພະທຽມເທັດໃນສະໄໝບູຮານ
ບາງວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດໃຊ້ໂສເພນີຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພິທີກໍາຂອງພວກເຂົາ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ໃນພາສາອັນເພື່ອອ້າງເຖິງໂສເພນີ ບາງພາສາອາດມີຄໍາສຸພາບໃນການນີ້
ໂສເພນີ, ຄ້າມະນຸດ, ເພດ,ຍິງແພດສະຍາ,ຍິງຂາຍບໍຣິການທາງເພດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ແລະ "ຊາວແພດສະຍາ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະກອບການທາງເພດເພື່ອເງີນຫລືເພື່ອພິທີກໍາທາງສາດສະຫນາ
ໂສເພນີຫລືຊາວແພດສະຍາມັກຈະເປັນເພດຍິງ ແຕ່ບາງຄົນກໍເປັນເພດຊາຍ
ໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ບາງເທື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ນະມັດສະການພະທຽມເທັດຫລືຜູ້ກະທໍາເວດມົນຄາຖາ
ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຫລິ້ນຍິງແພດສະຍາ" ໝາຍເຖິງການກະທໍາທີ່ເໝືອນຍິງແພດສະຍາໂດຍການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດສໍານວນນີ້ໃນພະຄັມພີຍັງໃຊ້ເພື່ອປຽບເຖິງຄົນທີ່ນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ"ເປັນໂສເພນີ" ກັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດ ຫລື
ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍກັບການບໍ່ຊື່ສັດກັບພະເຈົ້າໂດຍການນະມັດສະການພະທຽມເທັດໃນສະໄໝບູຮານ
ບາງວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດໃຊ້ໂສເພນີຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພິທີກໍາຂອງພວກເຂົາ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ໃນພາສາອັນເພື່ອອ້າງເຖິງໂສເພນີ ບາງພາສາອາດມີຄໍາສຸພາບໃນການນີ້
ໂສເພນີ, ຄ້າມະນຸດ, ເພດ,ຍິງແພດສະຍາ,ຍິງຂາຍບໍຣິການທາງເພດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ແລະ "ຊາວແພດສະຍາ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະກອບການທາງເພດເພື່ອເງີນຫລືເພື່ອພິທີກໍາທາງສາດສະຫນາ
ໂສເພນີຫລືຊາວແພດສະຍາມັກຈະເປັນເພດຍິງ ແຕ່ບາງຄົນກໍເປັນເພດຊາຍ
ໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ບາງເທື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ນະມັດສະການພະທຽມເທັດຫລືຜູ້ກະທໍາເວດມົນຄາຖາ
ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຫລິ້ນຍິງແພດສະຍາ" ໝາຍເຖິງການກະທໍາທີ່ເໝືອນຍິງແພດສະຍາໂດຍການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດສໍານວນນີ້ໃນພະຄັມພີຍັງໃຊ້ເພື່ອປຽບເຖິງຄົນທີ່ນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ"ເປັນໂສເພນີ" ກັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດ ຫລື
ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍກັບການບໍ່ຊື່ສັດກັບພະເຈົ້າໂດຍການນະມັດສະການພະທຽມເທັດໃນສະໄໝບູຮານ
ບາງວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດໃຊ້ໂສເພນີຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພິທີກໍາຂອງພວກເຂົາ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ໃນພາສາອັນເພື່ອອ້າງເຖິງໂສເພນີ ບາງພາສາອາດມີຄໍາສຸພາບໃນການນີ້
ໂສເພນີ, ຄ້າມະນຸດ, ເພດ,ຍິງແພດສະຍາ,ຍິງຂາຍບໍຣິການທາງເພດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ແລະ "ຊາວແພດສະຍາ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະກອບການທາງເພດເພື່ອເງີນຫລືເພື່ອພິທີກໍາທາງສາດສະຫນາ
ໂສເພນີຫລືຊາວແພດສະຍາມັກຈະເປັນເພດຍິງ ແຕ່ບາງຄົນກໍເປັນເພດຊາຍ
ໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ບາງເທື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ນະມັດສະການພະທຽມເທັດຫລືຜູ້ກະທໍາເວດມົນຄາຖາ
ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຫລິ້ນຍິງແພດສະຍາ" ໝາຍເຖິງການກະທໍາທີ່ເໝືອນຍິງແພດສະຍາໂດຍການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດ

Page 3016 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສໍານວນນີ້ໃນພະຄັມພີຍັງໃຊ້ເພື່ອປຽບເຖິງຄົນທີ່ນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ"ເປັນໂສເພນີ" ກັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດ ຫລືເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍກັບການບໍ່ຊື່ສັດກັບພະເຈົ້າໂດຍການນະມັດສະການພະທຽມເທັດໃນສະໄໝບູຮານ
ບາງວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດໃຊ້ໂສເພນີຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພິທີກໍາຂອງພວກເຂົາ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ໃນພາສາອັນເພື່ອອ້າງເຖິງໂສເພນີ ບາງພາສາອາດມີຄໍາສຸພາບໃນການນີ້
ໂສເພນີ, ຄ້າມະນຸດ, ເພດ,ຍິງແພດສະຍາ,ຍິງຂາຍບໍຣິການທາງເພດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ແລະ "ຊາວແພດສະຍາ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະກອບການທາງເພດເພື່ອເງີນຫລືເພື່ອພິທີກໍາທາງສາດສະຫນາ
ໂສເພນີຫລືຊາວແພດສະຍາມັກຈະເປັນເພດຍິງ ແຕ່ບາງຄົນກໍເປັນເພດຊາຍ
ໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ບາງເທື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ນະມັດສະການພະທຽມເທັດຫລືຜູ້ກະທໍາເວດມົນຄາຖາ
ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຫລິ້ນຍິງແພດສະຍາ" ໝາຍເຖິງການກະທໍາທີ່ເໝືອນຍິງແພດສະຍາໂດຍການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດສໍານວນນີ້ໃນພະຄັມພີຍັງໃຊ້ເພື່ອປຽບເຖິງຄົນທີ່ນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ"ເປັນໂສເພນີ" ກັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດ ຫລື
ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍກັບການບໍ່ຊື່ສັດກັບພະເຈົ້າໂດຍການນະມັດສະການພະທຽມເທັດໃນສະໄໝບູຮານ
ບາງວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດໃຊ້ໂສເພນີຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພິທີກໍາຂອງພວກເຂົາ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ໃນພາສາອັນເພື່ອອ້າງເຖິງໂສເພນີ ບາງພາສາອາດມີຄໍາສຸພາບໃນການນີ້
ໂສເພນີ, ຄ້າມະນຸດ, ເພດ,ຍິງແພດສະຍາ,ຍິງຂາຍບໍຣິການທາງເພດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ແລະ "ຊາວແພດສະຍາ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະກອບການທາງເພດເພື່ອເງີນຫລືເພື່ອພິທີກໍາທາງສາດສະຫນາ
ໂສເພນີຫລືຊາວແພດສະຍາມັກຈະເປັນເພດຍິງ ແຕ່ບາງຄົນກໍເປັນເພດຊາຍ
ໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ບາງເທື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ນະມັດສະການພະທຽມເທັດຫລືຜູ້ກະທໍາເວດມົນຄາຖາ
ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຫລິ້ນຍິງແພດສະຍາ" ໝາຍເຖິງການກະທໍາທີ່ເໝືອນຍິງແພດສະຍາໂດຍການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດສໍານວນນີ້ໃນພະຄັມພີຍັງໃຊ້ເພື່ອປຽບເຖິງຄົນທີ່ນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ"ເປັນໂສເພນີ" ກັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດ ຫລື
ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍກັບການບໍ່ຊື່ສັດກັບພະເຈົ້າໂດຍການນະມັດສະການພະທຽມເທັດໃນສະໄໝບູຮານ
ບາງວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດໃຊ້ໂສເພນີຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພິທີກໍາຂອງພວກເຂົາ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ໃນພາສາອັນເພື່ອອ້າງເຖິງໂສເພນີ ບາງພາສາອາດມີຄໍາສຸພາບໃນການນີ້
ໂສເພນີ, ຄ້າມະນຸດ, ເພດ,ຍິງແພດສະຍາ,ຍິງຂາຍບໍຣິການທາງເພດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ແລະ "ຊາວແພດສະຍາ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະກອບການທາງເພດເພື່ອເງີນຫລືເພື່ອພິທີກໍາທາງສາດສະຫນາ
ໂສເພນີຫລືຊາວແພດສະຍາມັກຈະເປັນເພດຍິງ ແຕ່ບາງຄົນກໍເປັນເພດຊາຍ
ໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ບາງເທື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ນະມັດສະການພະທຽມເທັດຫລືຜູ້ກະທໍາເວດມົນຄາຖາ
ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຫລິ້ນຍິງແພດສະຍາ" ໝາຍເຖິງການກະທໍາທີ່ເໝືອນຍິງແພດສະຍາໂດຍການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດສໍານວນນີ້ໃນພະຄັມພີຍັງໃຊ້ເພື່ອປຽບເຖິງຄົນທີ່ນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ"ເປັນໂສເພນີ" ກັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດ ຫລື
ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍກັບການບໍ່ຊື່ສັດກັບພະເຈົ້າໂດຍການນະມັດສະການພະທຽມເທັດໃນສະໄໝບູຮານ
ບາງວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດໃຊ້ໂສເພນີຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພິທີກໍາຂອງພວກເຂົາ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ໃນພາສາອັນເພື່ອອ້າງເຖິງໂສເພນີ ບາງພາສາອາດມີຄໍາສຸພາບໃນການນີ້
ໂສເພນີ, ຄ້າມະນຸດ, ເພດ,ຍິງແພດສະຍາ,ຍິງຂາຍບໍຣິການທາງເພດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ແລະ "ຊາວແພດສະຍາ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະກອບການທາງເພດເພື່ອເງີນຫລືເພື່ອພິທີກໍາທາງສາດສະຫນາ
ໂສເພນີຫລືຊາວແພດສະຍາມັກຈະເປັນເພດຍິງ ແຕ່ບາງຄົນກໍເປັນເພດຊາຍ
ໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ບາງເທື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ນະມັດສະການພະທຽມເທັດຫລືຜູ້ກະທໍາເວດມົນຄາຖາ
ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຫລິ້ນຍິງແພດສະຍາ" ໝາຍເຖິງການກະທໍາທີ່ເໝືອນຍິງແພດສະຍາໂດຍການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດສໍານວນນີ້ໃນພະຄັມພີຍັງໃຊ້ເພື່ອປຽບເຖິງຄົນທີ່ນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ"ເປັນໂສເພນີ" ກັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດ ຫລື
ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍກັບການບໍ່ຊື່ສັດກັບພະເຈົ້າໂດຍການນະມັດສະການພະທຽມເທັດໃນສະໄໝບູຮານ
ບາງວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດໃຊ້ໂສເພນີຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພິທີກໍາຂອງພວກເຂົາ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ໃນພາສາອັນເພື່ອອ້າງເຖິງໂສເພນີ ບາງພາສາອາດມີຄໍາສຸພາບໃນການນີ້
ໂສເພນີ, ຄ້າມະນຸດ, ເພດ,ຍິງແພດສະຍາ,ຍິງຂາຍບໍຣິການທາງເພດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ແລະ "ຊາວແພດສະຍາ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະກອບການທາງເພດເພື່ອເງີນຫລືເພື່ອພິທີກໍາທາງສາດສະຫນາ
ໂສເພນີຫລືຊາວແພດສະຍາມັກຈະເປັນເພດຍິງ ແຕ່ບາງຄົນກໍເປັນເພດຊາຍ
ໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ບາງເທື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ນະມັດສະການພະທຽມເທັດຫລືຜູ້ກະທໍາເວດມົນຄາຖາ
ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຫລິ້ນຍິງແພດສະຍາ" ໝາຍເຖິງການກະທໍາທີ່ເໝືອນຍິງແພດສະຍາໂດຍການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດສໍານວນນີ້ໃນພະຄັມພີຍັງໃຊ້ເພື່ອປຽບເຖິງຄົນທີ່ນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ"ເປັນໂສເພນີ" ກັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດ ຫລື
ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍກັບການບໍ່ຊື່ສັດກັບພະເຈົ້າໂດຍການນະມັດສະການພະທຽມເທັດໃນສະໄໝບູຮານ
ບາງວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດໃຊ້ໂສເພນີຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພິທີກໍາຂອງພວກເຂົາ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ໃນພາສາອັນເພື່ອອ້າງເຖິງໂສເພນີ ບາງພາສາອາດມີຄໍາສຸພາບໃນການນີ້
ໂສເພນີ, ຄ້າມະນຸດ, ເພດ,ຍິງແພດສະຍາ,ຍິງຂາຍບໍຣິການທາງເພດ
ນິຍາມ

Page 3017 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ແລະ "ຊາວແພດສະຍາ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະກອບການທາງເພດເພື່ອເງີນຫລືເພື່ອພິທີກໍາທາງສາດສະຫນາ
ໂສເພນີຫລືຊາວແພດສະຍາມັກຈະເປັນເພດຍິງ ແຕ່ບາງຄົນກໍເປັນເພດຊາຍ
ໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ບາງເທື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ນະມັດສະການພະທຽມເທັດຫລືຜູ້ກະທໍາເວດມົນຄາຖາ
ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຫລິ້ນຍິງແພດສະຍາ" ໝາຍເຖິງການກະທໍາທີ່ເໝືອນຍິງແພດສະຍາໂດຍການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດສໍານວນນີ້ໃນພະຄັມພີຍັງໃຊ້ເພື່ອປຽບເຖິງຄົນທີ່ນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ"ເປັນໂສເພນີ" ກັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດ ຫລື
ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍກັບການບໍ່ຊື່ສັດກັບພະເຈົ້າໂດຍການນະມັດສະການພະທຽມເທັດໃນສະໄໝບູຮານ
ບາງວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດໃຊ້ໂສເພນີຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພິທີກໍາຂອງພວກເຂົາ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ໃນພາສາອັນເພື່ອອ້າງເຖິງໂສເພນີ ບາງພາສາອາດມີຄໍາສຸພາບໃນການນີ້
ໂສເພນີ, ຄ້າມະນຸດ, ເພດ,ຍິງແພດສະຍາ,ຍິງຂາຍບໍຣິການທາງເພດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ແລະ "ຊາວແພດສະຍາ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະກອບການທາງເພດເພື່ອເງີນຫລືເພື່ອພິທີກໍາທາງສາດສະຫນາ
ໂສເພນີຫລືຊາວແພດສະຍາມັກຈະເປັນເພດຍິງ ແຕ່ບາງຄົນກໍເປັນເພດຊາຍ
ໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ບາງເທື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ນະມັດສະການພະທຽມເທັດຫລືຜູ້ກະທໍາເວດມົນຄາຖາ
ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຫລິ້ນຍິງແພດສະຍາ" ໝາຍເຖິງການກະທໍາທີ່ເໝືອນຍິງແພດສະຍາໂດຍການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດສໍານວນນີ້ໃນພະຄັມພີຍັງໃຊ້ເພື່ອປຽບເຖິງຄົນທີ່ນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ"ເປັນໂສເພນີ" ກັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດ ຫລື
ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍກັບການບໍ່ຊື່ສັດກັບພະເຈົ້າໂດຍການນະມັດສະການພະທຽມເທັດໃນສະໄໝບູຮານ
ບາງວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດໃຊ້ໂສເພນີຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພິທີກໍາຂອງພວກເຂົາ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ໃນພາສາອັນເພື່ອອ້າງເຖິງໂສເພນີ ບາງພາສາອາດມີຄໍາສຸພາບໃນການນີ້
ໂສເພນີ, ຄ້າມະນຸດ, ເພດ,ຍິງແພດສະຍາ,ຍິງຂາຍບໍຣິການທາງເພດ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ແລະ "ຊາວແພດສະຍາ" ອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ປະກອບການທາງເພດເພື່ອເງີນຫລືເພື່ອພິທີກໍາທາງສາດສະຫນາ
ໂສເພນີຫລືຊາວແພດສະຍາມັກຈະເປັນເພດຍິງ ແຕ່ບາງຄົນກໍເປັນເພດຊາຍ
ໃນພະຄັມພີ ຄໍາວ່າ "ໂສເພນີ" ບາງເທື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍອ້າງເຖິງບຸກຄົນທີ່ນະມັດສະການພະທຽມເທັດຫລືຜູ້ກະທໍາເວດມົນຄາຖາ
ສໍານວນທີ່ວ່າ "ຫລິ້ນຍິງແພດສະຍາ" ໝາຍເຖິງການກະທໍາທີ່ເໝືອນຍິງແພດສະຍາໂດຍການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດສໍານວນນີ້ໃນພະຄັມພີຍັງໃຊ້ເພື່ອປຽບເຖິງຄົນທີ່ນະມັດສະການຮູບເຄົາລົບ"ເປັນໂສເພນີ" ກັບບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການເຮັດຜິດສິນລະທໍາທາງເພດ ຫລື
ເມື່ອໃຊ້ເປັນຄໍາອຸບປະມາອຸບປະມັຍກັບການບໍ່ຊື່ສັດກັບພະເຈົ້າໂດຍການນະມັດສະການພະທຽມເທັດໃນສະໄໝບູຮານ
ບາງວິຫານຂອງຄົນຕ່າງຊາດໃຊ້ໂສເພນີຜູ້ຊາຍແລະຜູ້ຍິງເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງພິທີກໍາຂອງພວກເຂົາ
ຄໍານີ້ສາມາດແປໂດຍຄໍາຫລືປະໂຫຍກທີ່ໃຊ້ໃນພາສາອັນເພື່ອອ້າງເຖິງໂສເພນີ ບາງພາສາອາດມີຄໍາສຸພາບໃນການນີ້
ໂອ້ອວດ, ເວົ້າໂອ້ອວດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໂອ້ອວດ" ໝາຍເຖິງເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນ. ເລື້ອຍໆມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະໂອ້ອວດຕົວເອງ.
ບາງຄົນທີ່“ ອວດອົ່ງ” ເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ.ພຣະເຈົ້າສັ່ງຫ້າມຊາວອິດສະລາແອນສໍາລັບການ“ ອວດອ້າງໃນຮູບເຄົາລົບຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົານະມັດສະການພະປອມຕ່າງໆຢ່າງໂຫດຮ້າຍແທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້. ພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອວດອ້າງໃນສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນວ່າຄວາມຮັ່ງມີ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຂົາ, ຂົງເຂດທີ່ມີ
ໝາກໄມ້ແລະກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ພຣະເຈົ້າສໍາແດງລິດອໍານາດໃຫ້ຊາວອິດສະລາແອນແທນທີ່ຈະ“ ອວດອ້າງ” ຫຼືພູມໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການໂອ້ອວດໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຍິນດີແລະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບທຸກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ "ໂອ້ອວດ" ອາດປະກອບມີ "ໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ" ຫລື "ອວດອ້າງ".ຄໍາວ່າ "ອວດອ້າງ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດດ້ວຍຕົນເອງ." ໃນແງ່ຂອງການອວດອ້າງຫລືຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມພາກພູມໃຈໃນ" ຫລື "ຄວາມສູງສົ່ງໃນ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ."ບາງພາສາມີສອງຄໍາສໍາລັບ "ຄວາມພາກພູມໃຈ": ໜຶ່ງ ແມ່ນຄໍາທີ່ບໍ່ດີ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນຄົນຈອງຫອງ, ແລະອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ເປັນບວກ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍໃນການຖືເອົາຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານ, ຄອບຄົວຫລືປະເທດໃດ ໜຶ່ງ.
ໂອ້ອວດ, ເວົ້າໂອ້ອວດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໂອ້ອວດ" ໝາຍເຖິງເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນ. ເລື້ອຍໆມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະໂອ້ອວດຕົວເອງ.
ບາງຄົນທີ່“ ອວດອົ່ງ” ເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ.ພຣະເຈົ້າສັ່ງຫ້າມຊາວອິດສະລາແອນສໍາລັບການ“ ອວດອ້າງໃນຮູບເຄົາລົບຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົານະມັດສະການພະປອມຕ່າງໆຢ່າງໂຫດຮ້າຍແທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້. ພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອວດອ້າງໃນສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນວ່າຄວາມຮັ່ງມີ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຂົາ, ຂົງເຂດທີ່ມີ
ໝາກໄມ້ແລະກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ພຣະເຈົ້າສໍາແດງລິດອໍານາດໃຫ້ຊາວອິດສະລາແອນແທນທີ່ຈະ“ ອວດອ້າງ” ຫຼືພູມໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການໂອ້ອວດໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຍິນດີແລະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບທຸກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ "ໂອ້ອວດ" ອາດປະກອບມີ "ໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ" ຫລື "ອວດອ້າງ".ຄໍາວ່າ "ອວດອ້າງ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດດ້ວຍຕົນເອງ."

Page 3018 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໃນແງ່ຂອງການອວດອ້າງຫລືຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມພາກພູມໃຈໃນ" ຫລື "ຄວາມສູງສົ່ງໃນ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ."ບາງພາສາມີສອງຄໍາສໍາລັບ "ຄວາມພາກພູມໃຈ": ໜຶ່ງ ແມ່ນຄໍາທີ່ບໍ່ດີ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນຄົນຈອງຫອງ, ແລະອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ເປັນບວກ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍໃນການຖືເອົາຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານ, ຄອບຄົວຫລືປະເທດໃດ ໜຶ່ງ.
ໂອ້ອວດ, ເວົ້າໂອ້ອວດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໂອ້ອວດ" ໝາຍເຖິງເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນ. ເລື້ອຍໆມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະໂອ້ອວດຕົວເອງ.
ບາງຄົນທີ່“ ອວດອົ່ງ” ເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ.ພຣະເຈົ້າສັ່ງຫ້າມຊາວອິດສະລາແອນສໍາລັບການ“ ອວດອ້າງໃນຮູບເຄົາລົບຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົານະມັດສະການພະປອມຕ່າງໆຢ່າງໂຫດຮ້າຍແທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້. ພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອວດອ້າງໃນສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນວ່າຄວາມຮັ່ງມີ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຂົາ, ຂົງເຂດທີ່ມີ
ໝາກໄມ້ແລະກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ພຣະເຈົ້າສໍາແດງລິດອໍານາດໃຫ້ຊາວອິດສະລາແອນແທນທີ່ຈະ“ ອວດອ້າງ” ຫຼືພູມໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການໂອ້ອວດໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຍິນດີແລະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບທຸກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ "ໂອ້ອວດ" ອາດປະກອບມີ "ໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ" ຫລື "ອວດອ້າງ".ຄໍາວ່າ "ອວດອ້າງ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດດ້ວຍຕົນເອງ." ໃນແງ່ຂອງການອວດອ້າງຫລືຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມພາກພູມໃຈໃນ" ຫລື "ຄວາມສູງສົ່ງໃນ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ."ບາງພາສາມີສອງຄໍາສໍາລັບ "ຄວາມພາກພູມໃຈ": ໜຶ່ງ ແມ່ນຄໍາທີ່ບໍ່ດີ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນຄົນຈອງຫອງ, ແລະອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ເປັນບວກ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍໃນການຖືເອົາຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານ, ຄອບຄົວຫລືປະເທດໃດ ໜຶ່ງ.
ໂອ້ອວດ, ເວົ້າໂອ້ອວດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໂອ້ອວດ" ໝາຍເຖິງເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນ. ເລື້ອຍໆມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະໂອ້ອວດຕົວເອງ.
ບາງຄົນທີ່“ ອວດອົ່ງ” ເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ.ພຣະເຈົ້າສັ່ງຫ້າມຊາວອິດສະລາແອນສໍາລັບການ“ ອວດອ້າງໃນຮູບເຄົາລົບຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົານະມັດສະການພະປອມຕ່າງໆຢ່າງໂຫດຮ້າຍແທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້. ພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອວດອ້າງໃນສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນວ່າຄວາມຮັ່ງມີ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຂົາ, ຂົງເຂດທີ່ມີ
ໝາກໄມ້ແລະກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ພຣະເຈົ້າສໍາແດງລິດອໍານາດໃຫ້ຊາວອິດສະລາແອນແທນທີ່ຈະ“ ອວດອ້າງ” ຫຼືພູມໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການໂອ້ອວດໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຍິນດີແລະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບທຸກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ "ໂອ້ອວດ" ອາດປະກອບມີ "ໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ" ຫລື "ອວດອ້າງ".ຄໍາວ່າ "ອວດອ້າງ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດດ້ວຍຕົນເອງ." ໃນແງ່ຂອງການອວດອ້າງຫລືຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມພາກພູມໃຈໃນ" ຫລື "ຄວາມສູງສົ່ງໃນ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ."ບາງພາສາມີສອງຄໍາສໍາລັບ "ຄວາມພາກພູມໃຈ": ໜຶ່ງ ແມ່ນຄໍາທີ່ບໍ່ດີ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນຄົນຈອງຫອງ, ແລະອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ເປັນບວກ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍໃນການຖືເອົາຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານ, ຄອບຄົວຫລືປະເທດໃດ ໜຶ່ງ.
ໂອ້ອວດ, ເວົ້າໂອ້ອວດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໂອ້ອວດ" ໝາຍເຖິງເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນ. ເລື້ອຍໆມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະໂອ້ອວດຕົວເອງ.
ບາງຄົນທີ່“ ອວດອົ່ງ” ເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ.ພຣະເຈົ້າສັ່ງຫ້າມຊາວອິດສະລາແອນສໍາລັບການ“ ອວດອ້າງໃນຮູບເຄົາລົບຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົານະມັດສະການພະປອມຕ່າງໆຢ່າງໂຫດຮ້າຍແທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້. ພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອວດອ້າງໃນສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນວ່າຄວາມຮັ່ງມີ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຂົາ, ຂົງເຂດທີ່ມີ
ໝາກໄມ້ແລະກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ພຣະເຈົ້າສໍາແດງລິດອໍານາດໃຫ້ຊາວອິດສະລາແອນແທນທີ່ຈະ“ ອວດອ້າງ” ຫຼືພູມໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການໂອ້ອວດໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຍິນດີແລະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບທຸກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ "ໂອ້ອວດ" ອາດປະກອບມີ "ໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ" ຫລື "ອວດອ້າງ".ຄໍາວ່າ "ອວດອ້າງ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດດ້ວຍຕົນເອງ." ໃນແງ່ຂອງການອວດອ້າງຫລືຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມພາກພູມໃຈໃນ" ຫລື "ຄວາມສູງສົ່ງໃນ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ."ບາງພາສາມີສອງຄໍາສໍາລັບ "ຄວາມພາກພູມໃຈ": ໜຶ່ງ ແມ່ນຄໍາທີ່ບໍ່ດີ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນຄົນຈອງຫອງ, ແລະອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ເປັນບວກ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍໃນການຖືເອົາຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານ, ຄອບຄົວຫລືປະເທດໃດ ໜຶ່ງ.
ໂອ້ອວດ, ເວົ້າໂອ້ອວດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໂອ້ອວດ" ໝາຍເຖິງເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນ. ເລື້ອຍໆມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະໂອ້ອວດຕົວເອງ.
ບາງຄົນທີ່“ ອວດອົ່ງ” ເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ.ພຣະເຈົ້າສັ່ງຫ້າມຊາວອິດສະລາແອນສໍາລັບການ“ ອວດອ້າງໃນຮູບເຄົາລົບຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົານະມັດສະການພະປອມຕ່າງໆຢ່າງໂຫດຮ້າຍແທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້. ພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອວດອ້າງໃນສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນວ່າຄວາມຮັ່ງມີ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຂົາ, ຂົງເຂດທີ່ມີ

Page 3019 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝາກໄມ້ແລະກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ພຣະເຈົ້າສໍາແດງລິດອໍານາດໃຫ້ຊາວອິດສະລາແອນແທນທີ່ຈະ“ ອວດອ້າງ” ຫຼືພູມໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການໂອ້ອວດໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຍິນດີແລະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບທຸກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ "ໂອ້ອວດ" ອາດປະກອບມີ "ໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ" ຫລື "ອວດອ້າງ".ຄໍາວ່າ "ອວດອ້າງ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດດ້ວຍຕົນເອງ." ໃນແງ່ຂອງການອວດອ້າງຫລືຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມພາກພູມໃຈໃນ" ຫລື "ຄວາມສູງສົ່ງໃນ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ."ບາງພາສາມີສອງຄໍາສໍາລັບ "ຄວາມພາກພູມໃຈ": ໜຶ່ງ ແມ່ນຄໍາທີ່ບໍ່ດີ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນຄົນຈອງຫອງ, ແລະອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ເປັນບວກ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍໃນການຖືເອົາຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານ, ຄອບຄົວຫລືປະເທດໃດ ໜຶ່ງ.
ໂອ້ອວດ, ເວົ້າໂອ້ອວດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໂອ້ອວດ" ໝາຍເຖິງເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນ. ເລື້ອຍໆມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະໂອ້ອວດຕົວເອງ.
ບາງຄົນທີ່“ ອວດອົ່ງ” ເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ.ພຣະເຈົ້າສັ່ງຫ້າມຊາວອິດສະລາແອນສໍາລັບການ“ ອວດອ້າງໃນຮູບເຄົາລົບຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົານະມັດສະການພະປອມຕ່າງໆຢ່າງໂຫດຮ້າຍແທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້. ພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອວດອ້າງໃນສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນວ່າຄວາມຮັ່ງມີ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຂົາ, ຂົງເຂດທີ່ມີ
ໝາກໄມ້ແລະກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ພຣະເຈົ້າສໍາແດງລິດອໍານາດໃຫ້ຊາວອິດສະລາແອນແທນທີ່ຈະ“ ອວດອ້າງ” ຫຼືພູມໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການໂອ້ອວດໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຍິນດີແລະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບທຸກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ "ໂອ້ອວດ" ອາດປະກອບມີ "ໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ" ຫລື "ອວດອ້າງ".ຄໍາວ່າ "ອວດອ້າງ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດດ້ວຍຕົນເອງ." ໃນແງ່ຂອງການອວດອ້າງຫລືຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມພາກພູມໃຈໃນ" ຫລື "ຄວາມສູງສົ່ງໃນ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ."ບາງພາສາມີສອງຄໍາສໍາລັບ "ຄວາມພາກພູມໃຈ": ໜຶ່ງ ແມ່ນຄໍາທີ່ບໍ່ດີ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນຄົນຈອງຫອງ, ແລະອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ເປັນບວກ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍໃນການຖືເອົາຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານ, ຄອບຄົວຫລືປະເທດໃດ ໜຶ່ງ.
ໂອ້ອວດ, ເວົ້າໂອ້ອວດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໂອ້ອວດ" ໝາຍເຖິງເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນ. ເລື້ອຍໆມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະໂອ້ອວດຕົວເອງ.
ບາງຄົນທີ່“ ອວດອົ່ງ” ເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ.ພຣະເຈົ້າສັ່ງຫ້າມຊາວອິດສະລາແອນສໍາລັບການ“ ອວດອ້າງໃນຮູບເຄົາລົບຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົານະມັດສະການພະປອມຕ່າງໆຢ່າງໂຫດຮ້າຍແທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້. ພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອວດອ້າງໃນສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນວ່າຄວາມຮັ່ງມີ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຂົາ, ຂົງເຂດທີ່ມີ
ໝາກໄມ້ແລະກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ພຣະເຈົ້າສໍາແດງລິດອໍານາດໃຫ້ຊາວອິດສະລາແອນແທນທີ່ຈະ“ ອວດອ້າງ” ຫຼືພູມໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການໂອ້ອວດໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຍິນດີແລະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບທຸກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ "ໂອ້ອວດ" ອາດປະກອບມີ "ໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ" ຫລື "ອວດອ້າງ".ຄໍາວ່າ "ອວດອ້າງ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດດ້ວຍຕົນເອງ." ໃນແງ່ຂອງການອວດອ້າງຫລືຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມພາກພູມໃຈໃນ" ຫລື "ຄວາມສູງສົ່ງໃນ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ."ບາງພາສາມີສອງຄໍາສໍາລັບ "ຄວາມພາກພູມໃຈ": ໜຶ່ງ ແມ່ນຄໍາທີ່ບໍ່ດີ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນຄົນຈອງຫອງ, ແລະອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ເປັນບວກ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍໃນການຖືເອົາຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານ, ຄອບຄົວຫລືປະເທດໃດ ໜຶ່ງ.
ໂອ້ອວດ, ເວົ້າໂອ້ອວດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໂອ້ອວດ" ໝາຍເຖິງເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນ. ເລື້ອຍໆມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະໂອ້ອວດຕົວເອງ.
ບາງຄົນທີ່“ ອວດອົ່ງ” ເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ.ພຣະເຈົ້າສັ່ງຫ້າມຊາວອິດສະລາແອນສໍາລັບການ“ ອວດອ້າງໃນຮູບເຄົາລົບຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົານະມັດສະການພະປອມຕ່າງໆຢ່າງໂຫດຮ້າຍແທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້. ພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອວດອ້າງໃນສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນວ່າຄວາມຮັ່ງມີ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຂົາ, ຂົງເຂດທີ່ມີ
ໝາກໄມ້ແລະກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ພຣະເຈົ້າສໍາແດງລິດອໍານາດໃຫ້ຊາວອິດສະລາແອນແທນທີ່ຈະ“ ອວດອ້າງ” ຫຼືພູມໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການໂອ້ອວດໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຍິນດີແລະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບທຸກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ "ໂອ້ອວດ" ອາດປະກອບມີ "ໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ" ຫລື "ອວດອ້າງ".ຄໍາວ່າ "ອວດອ້າງ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດດ້ວຍຕົນເອງ." ໃນແງ່ຂອງການອວດອ້າງຫລືຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມພາກພູມໃຈໃນ" ຫລື "ຄວາມສູງສົ່ງໃນ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ."ບາງພາສາມີສອງຄໍາສໍາລັບ "ຄວາມພາກພູມໃຈ": ໜຶ່ງ ແມ່ນຄໍາທີ່ບໍ່ດີ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນຄົນຈອງຫອງ,

Page 3020 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ແລະອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ເປັນບວກ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍໃນການຖືເອົາຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານ, ຄອບຄົວຫລືປະເທດໃດ ໜຶ່ງ.
ໂອ້ອວດ, ເວົ້າໂອ້ອວດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໂອ້ອວດ" ໝາຍເຖິງເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນ. ເລື້ອຍໆມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະໂອ້ອວດຕົວເອງ.
ບາງຄົນທີ່“ ອວດອົ່ງ” ເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ.ພຣະເຈົ້າສັ່ງຫ້າມຊາວອິດສະລາແອນສໍາລັບການ“ ອວດອ້າງໃນຮູບເຄົາລົບຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົານະມັດສະການພະປອມຕ່າງໆຢ່າງໂຫດຮ້າຍແທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້. ພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອວດອ້າງໃນສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນວ່າຄວາມຮັ່ງມີ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຂົາ, ຂົງເຂດທີ່ມີ
ໝາກໄມ້ແລະກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ພຣະເຈົ້າສໍາແດງລິດອໍານາດໃຫ້ຊາວອິດສະລາແອນແທນທີ່ຈະ“ ອວດອ້າງ” ຫຼືພູມໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການໂອ້ອວດໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຍິນດີແລະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບທຸກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ "ໂອ້ອວດ" ອາດປະກອບມີ "ໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ" ຫລື "ອວດອ້າງ".ຄໍາວ່າ "ອວດອ້າງ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດດ້ວຍຕົນເອງ." ໃນແງ່ຂອງການອວດອ້າງຫລືຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມພາກພູມໃຈໃນ" ຫລື "ຄວາມສູງສົ່ງໃນ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ."ບາງພາສາມີສອງຄໍາສໍາລັບ "ຄວາມພາກພູມໃຈ": ໜຶ່ງ ແມ່ນຄໍາທີ່ບໍ່ດີ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນຄົນຈອງຫອງ, ແລະອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ເປັນບວກ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍໃນການຖືເອົາຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານ, ຄອບຄົວຫລືປະເທດໃດ ໜຶ່ງ.
ໂອ້ອວດ, ເວົ້າໂອ້ອວດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໂອ້ອວດ" ໝາຍເຖິງເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນ. ເລື້ອຍໆມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະໂອ້ອວດຕົວເອງ.
ບາງຄົນທີ່“ ອວດອົ່ງ” ເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ.ພຣະເຈົ້າສັ່ງຫ້າມຊາວອິດສະລາແອນສໍາລັບການ“ ອວດອ້າງໃນຮູບເຄົາລົບຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົານະມັດສະການພະປອມຕ່າງໆຢ່າງໂຫດຮ້າຍແທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້. ພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອວດອ້າງໃນສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນວ່າຄວາມຮັ່ງມີ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຂົາ, ຂົງເຂດທີ່ມີ
ໝາກໄມ້ແລະກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ພຣະເຈົ້າສໍາແດງລິດອໍານາດໃຫ້ຊາວອິດສະລາແອນແທນທີ່ຈະ“ ອວດອ້າງ” ຫຼືພູມໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການໂອ້ອວດໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຍິນດີແລະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບທຸກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ "ໂອ້ອວດ" ອາດປະກອບມີ "ໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ" ຫລື "ອວດອ້າງ".ຄໍາວ່າ "ອວດອ້າງ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດດ້ວຍຕົນເອງ." ໃນແງ່ຂອງການອວດອ້າງຫລືຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມພາກພູມໃຈໃນ" ຫລື "ຄວາມສູງສົ່ງໃນ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ."ບາງພາສາມີສອງຄໍາສໍາລັບ "ຄວາມພາກພູມໃຈ": ໜຶ່ງ ແມ່ນຄໍາທີ່ບໍ່ດີ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນຄົນຈອງຫອງ, ແລະອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ເປັນບວກ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍໃນການຖືເອົາຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານ, ຄອບຄົວຫລືປະເທດໃດ ໜຶ່ງ.
ໂອ້ອວດ, ເວົ້າໂອ້ອວດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໂອ້ອວດ" ໝາຍເຖິງເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນ. ເລື້ອຍໆມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະໂອ້ອວດຕົວເອງ.
ບາງຄົນທີ່“ ອວດອົ່ງ” ເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ.ພຣະເຈົ້າສັ່ງຫ້າມຊາວອິດສະລາແອນສໍາລັບການ“ ອວດອ້າງໃນຮູບເຄົາລົບຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົານະມັດສະການພະປອມຕ່າງໆຢ່າງໂຫດຮ້າຍແທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້. ພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອວດອ້າງໃນສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນວ່າຄວາມຮັ່ງມີ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຂົາ, ຂົງເຂດທີ່ມີ
ໝາກໄມ້ແລະກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ພຣະເຈົ້າສໍາແດງລິດອໍານາດໃຫ້ຊາວອິດສະລາແອນແທນທີ່ຈະ“ ອວດອ້າງ” ຫຼືພູມໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການໂອ້ອວດໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຍິນດີແລະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບທຸກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ "ໂອ້ອວດ" ອາດປະກອບມີ "ໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ" ຫລື "ອວດອ້າງ".ຄໍາວ່າ "ອວດອ້າງ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດດ້ວຍຕົນເອງ." ໃນແງ່ຂອງການອວດອ້າງຫລືຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມພາກພູມໃຈໃນ" ຫລື "ຄວາມສູງສົ່ງໃນ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ."ບາງພາສາມີສອງຄໍາສໍາລັບ "ຄວາມພາກພູມໃຈ": ໜຶ່ງ ແມ່ນຄໍາທີ່ບໍ່ດີ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນຄົນຈອງຫອງ, ແລະອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ເປັນບວກ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍໃນການຖືເອົາຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານ, ຄອບຄົວຫລືປະເທດໃດ ໜຶ່ງ.
ໂອ້ອວດ, ເວົ້າໂອ້ອວດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໂອ້ອວດ" ໝາຍເຖິງເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນ. ເລື້ອຍໆມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະໂອ້ອວດຕົວເອງ.
ບາງຄົນທີ່“ ອວດອົ່ງ” ເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ.ພຣະເຈົ້າສັ່ງຫ້າມຊາວອິດສະລາແອນສໍາລັບການ“ ອວດອ້າງໃນຮູບເຄົາລົບຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົານະມັດສະການພະປອມຕ່າງໆຢ່າງໂຫດຮ້າຍແທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້. ພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອວດອ້າງໃນສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນວ່າຄວາມຮັ່ງມີ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຂົາ, ຂົງເຂດທີ່ມີ
ໝາກໄມ້ແລະກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ພຣະເຈົ້າສໍາແດງລິດອໍານາດໃຫ້ຊາວອິດສະລາແອນແທນທີ່ຈະ“ ອວດອ້າງ” ຫຼືພູມໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ.

Page 3021 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການໂອ້ອວດໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຍິນດີແລະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບທຸກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ "ໂອ້ອວດ" ອາດປະກອບມີ "ໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ" ຫລື "ອວດອ້າງ".ຄໍາວ່າ "ອວດອ້າງ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດດ້ວຍຕົນເອງ." ໃນແງ່ຂອງການອວດອ້າງຫລືຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມພາກພູມໃຈໃນ" ຫລື "ຄວາມສູງສົ່ງໃນ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ."ບາງພາສາມີສອງຄໍາສໍາລັບ "ຄວາມພາກພູມໃຈ": ໜຶ່ງ ແມ່ນຄໍາທີ່ບໍ່ດີ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນຄົນຈອງຫອງ, ແລະອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ເປັນບວກ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍໃນການຖືເອົາຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານ, ຄອບຄົວຫລືປະເທດໃດ ໜຶ່ງ.
ໂອ້ອວດ, ເວົ້າໂອ້ອວດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໂອ້ອວດ" ໝາຍເຖິງເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນ. ເລື້ອຍໆມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະໂອ້ອວດຕົວເອງ.
ບາງຄົນທີ່“ ອວດອົ່ງ” ເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ.ພຣະເຈົ້າສັ່ງຫ້າມຊາວອິດສະລາແອນສໍາລັບການ“ ອວດອ້າງໃນຮູບເຄົາລົບຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົານະມັດສະການພະປອມຕ່າງໆຢ່າງໂຫດຮ້າຍແທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້. ພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອວດອ້າງໃນສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນວ່າຄວາມຮັ່ງມີ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຂົາ, ຂົງເຂດທີ່ມີ
ໝາກໄມ້ແລະກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ພຣະເຈົ້າສໍາແດງລິດອໍານາດໃຫ້ຊາວອິດສະລາແອນແທນທີ່ຈະ“ ອວດອ້າງ” ຫຼືພູມໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການໂອ້ອວດໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຍິນດີແລະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບທຸກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ "ໂອ້ອວດ" ອາດປະກອບມີ "ໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ" ຫລື "ອວດອ້າງ".ຄໍາວ່າ "ອວດອ້າງ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດດ້ວຍຕົນເອງ." ໃນແງ່ຂອງການອວດອ້າງຫລືຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມພາກພູມໃຈໃນ" ຫລື "ຄວາມສູງສົ່ງໃນ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ."ບາງພາສາມີສອງຄໍາສໍາລັບ "ຄວາມພາກພູມໃຈ": ໜຶ່ງ ແມ່ນຄໍາທີ່ບໍ່ດີ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນຄົນຈອງຫອງ, ແລະອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ເປັນບວກ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍໃນການຖືເອົາຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານ, ຄອບຄົວຫລືປະເທດໃດ ໜຶ່ງ.
ໂອ້ອວດ, ເວົ້າໂອ້ອວດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໂອ້ອວດ" ໝາຍເຖິງເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນ. ເລື້ອຍໆມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະໂອ້ອວດຕົວເອງ.
ບາງຄົນທີ່“ ອວດອົ່ງ” ເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ.ພຣະເຈົ້າສັ່ງຫ້າມຊາວອິດສະລາແອນສໍາລັບການ“ ອວດອ້າງໃນຮູບເຄົາລົບຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົານະມັດສະການພະປອມຕ່າງໆຢ່າງໂຫດຮ້າຍແທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້. ພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອວດອ້າງໃນສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນວ່າຄວາມຮັ່ງມີ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຂົາ, ຂົງເຂດທີ່ມີ
ໝາກໄມ້ແລະກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ພຣະເຈົ້າສໍາແດງລິດອໍານາດໃຫ້ຊາວອິດສະລາແອນແທນທີ່ຈະ“ ອວດອ້າງ” ຫຼືພູມໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການໂອ້ອວດໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຍິນດີແລະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບທຸກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ "ໂອ້ອວດ" ອາດປະກອບມີ "ໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ" ຫລື "ອວດອ້າງ".ຄໍາວ່າ "ອວດອ້າງ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດດ້ວຍຕົນເອງ." ໃນແງ່ຂອງການອວດອ້າງຫລືຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມພາກພູມໃຈໃນ" ຫລື "ຄວາມສູງສົ່ງໃນ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ."ບາງພາສາມີສອງຄໍາສໍາລັບ "ຄວາມພາກພູມໃຈ": ໜຶ່ງ ແມ່ນຄໍາທີ່ບໍ່ດີ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນຄົນຈອງຫອງ, ແລະອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ເປັນບວກ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍໃນການຖືເອົາຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານ, ຄອບຄົວຫລືປະເທດໃດ ໜຶ່ງ.
ໂອ້ອວດ, ເວົ້າໂອ້ອວດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໂອ້ອວດ" ໝາຍເຖິງເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນ. ເລື້ອຍໆມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະໂອ້ອວດຕົວເອງ.
ບາງຄົນທີ່“ ອວດອົ່ງ” ເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ.ພຣະເຈົ້າສັ່ງຫ້າມຊາວອິດສະລາແອນສໍາລັບການ“ ອວດອ້າງໃນຮູບເຄົາລົບຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົານະມັດສະການພະປອມຕ່າງໆຢ່າງໂຫດຮ້າຍແທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້. ພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອວດອ້າງໃນສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນວ່າຄວາມຮັ່ງມີ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຂົາ, ຂົງເຂດທີ່ມີ
ໝາກໄມ້ແລະກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ພຣະເຈົ້າສໍາແດງລິດອໍານາດໃຫ້ຊາວອິດສະລາແອນແທນທີ່ຈະ“ ອວດອ້າງ” ຫຼືພູມໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການໂອ້ອວດໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຍິນດີແລະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບທຸກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ "ໂອ້ອວດ" ອາດປະກອບມີ "ໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ" ຫລື "ອວດອ້າງ".ຄໍາວ່າ "ອວດອ້າງ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດດ້ວຍຕົນເອງ." ໃນແງ່ຂອງການອວດອ້າງຫລືຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມພາກພູມໃຈໃນ" ຫລື "ຄວາມສູງສົ່ງໃນ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ."ບາງພາສາມີສອງຄໍາສໍາລັບ "ຄວາມພາກພູມໃຈ": ໜຶ່ງ ແມ່ນຄໍາທີ່ບໍ່ດີ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນຄົນຈອງຫອງ, ແລະອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ເປັນບວກ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍໃນການຖືເອົາຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານ, ຄອບຄົວຫລືປະເທດໃດ ໜຶ່ງ.
ໂອ້ອວດ, ເວົ້າໂອ້ອວດ

Page 3022 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໂອ້ອວດ" ໝາຍເຖິງເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນ. ເລື້ອຍໆມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະໂອ້ອວດຕົວເອງ.
ບາງຄົນທີ່“ ອວດອົ່ງ” ເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ.ພຣະເຈົ້າສັ່ງຫ້າມຊາວອິດສະລາແອນສໍາລັບການ“ ອວດອ້າງໃນຮູບເຄົາລົບຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົານະມັດສະການພະປອມຕ່າງໆຢ່າງໂຫດຮ້າຍແທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້. ພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອວດອ້າງໃນສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນວ່າຄວາມຮັ່ງມີ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຂົາ, ຂົງເຂດທີ່ມີ
ໝາກໄມ້ແລະກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ພຣະເຈົ້າສໍາແດງລິດອໍານາດໃຫ້ຊາວອິດສະລາແອນແທນທີ່ຈະ“ ອວດອ້າງ” ຫຼືພູມໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການໂອ້ອວດໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຍິນດີແລະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບທຸກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ "ໂອ້ອວດ" ອາດປະກອບມີ "ໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ" ຫລື "ອວດອ້າງ".ຄໍາວ່າ "ອວດອ້າງ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດດ້ວຍຕົນເອງ." ໃນແງ່ຂອງການອວດອ້າງຫລືຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມພາກພູມໃຈໃນ" ຫລື "ຄວາມສູງສົ່ງໃນ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ."ບາງພາສາມີສອງຄໍາສໍາລັບ "ຄວາມພາກພູມໃຈ": ໜຶ່ງ ແມ່ນຄໍາທີ່ບໍ່ດີ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນຄົນຈອງຫອງ, ແລະອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ເປັນບວກ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍໃນການຖືເອົາຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານ, ຄອບຄົວຫລືປະເທດໃດ ໜຶ່ງ.
ໂອ້ອວດ, ເວົ້າໂອ້ອວດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໂອ້ອວດ" ໝາຍເຖິງເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນ. ເລື້ອຍໆມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະໂອ້ອວດຕົວເອງ.
ບາງຄົນທີ່“ ອວດອົ່ງ” ເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ.ພຣະເຈົ້າສັ່ງຫ້າມຊາວອິດສະລາແອນສໍາລັບການ“ ອວດອ້າງໃນຮູບເຄົາລົບຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົານະມັດສະການພະປອມຕ່າງໆຢ່າງໂຫດຮ້າຍແທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້. ພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອວດອ້າງໃນສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນວ່າຄວາມຮັ່ງມີ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຂົາ, ຂົງເຂດທີ່ມີ
ໝາກໄມ້ແລະກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ພຣະເຈົ້າສໍາແດງລິດອໍານາດໃຫ້ຊາວອິດສະລາແອນແທນທີ່ຈະ“ ອວດອ້າງ” ຫຼືພູມໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການໂອ້ອວດໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຍິນດີແລະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບທຸກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ "ໂອ້ອວດ" ອາດປະກອບມີ "ໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ" ຫລື "ອວດອ້າງ".ຄໍາວ່າ "ອວດອ້າງ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດດ້ວຍຕົນເອງ." ໃນແງ່ຂອງການອວດອ້າງຫລືຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມພາກພູມໃຈໃນ" ຫລື "ຄວາມສູງສົ່ງໃນ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ."ບາງພາສາມີສອງຄໍາສໍາລັບ "ຄວາມພາກພູມໃຈ": ໜຶ່ງ ແມ່ນຄໍາທີ່ບໍ່ດີ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນຄົນຈອງຫອງ, ແລະອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ເປັນບວກ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍໃນການຖືເອົາຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານ, ຄອບຄົວຫລືປະເທດໃດ ໜຶ່ງ.
ໂອ້ອວດ, ເວົ້າໂອ້ອວດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໂອ້ອວດ" ໝາຍເຖິງເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນ. ເລື້ອຍໆມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະໂອ້ອວດຕົວເອງ.
ບາງຄົນທີ່“ ອວດອົ່ງ” ເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ.ພຣະເຈົ້າສັ່ງຫ້າມຊາວອິດສະລາແອນສໍາລັບການ“ ອວດອ້າງໃນຮູບເຄົາລົບຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົານະມັດສະການພະປອມຕ່າງໆຢ່າງໂຫດຮ້າຍແທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້. ພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອວດອ້າງໃນສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນວ່າຄວາມຮັ່ງມີ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຂົາ, ຂົງເຂດທີ່ມີ
ໝາກໄມ້ແລະກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ພຣະເຈົ້າສໍາແດງລິດອໍານາດໃຫ້ຊາວອິດສະລາແອນແທນທີ່ຈະ“ ອວດອ້າງ” ຫຼືພູມໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການໂອ້ອວດໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຍິນດີແລະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບທຸກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ "ໂອ້ອວດ" ອາດປະກອບມີ "ໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ" ຫລື "ອວດອ້າງ".ຄໍາວ່າ "ອວດອ້າງ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດດ້ວຍຕົນເອງ." ໃນແງ່ຂອງການອວດອ້າງຫລືຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມພາກພູມໃຈໃນ" ຫລື "ຄວາມສູງສົ່ງໃນ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ."ບາງພາສາມີສອງຄໍາສໍາລັບ "ຄວາມພາກພູມໃຈ": ໜຶ່ງ ແມ່ນຄໍາທີ່ບໍ່ດີ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນຄົນຈອງຫອງ, ແລະອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ເປັນບວກ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍໃນການຖືເອົາຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານ, ຄອບຄົວຫລືປະເທດໃດ ໜຶ່ງ.
ໂອ້ອວດ, ເວົ້າໂອ້ອວດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໂອ້ອວດ" ໝາຍເຖິງເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນ. ເລື້ອຍໆມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະໂອ້ອວດຕົວເອງ.
ບາງຄົນທີ່“ ອວດອົ່ງ” ເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ.ພຣະເຈົ້າສັ່ງຫ້າມຊາວອິດສະລາແອນສໍາລັບການ“ ອວດອ້າງໃນຮູບເຄົາລົບຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົານະມັດສະການພະປອມຕ່າງໆຢ່າງໂຫດຮ້າຍແທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້. ພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອວດອ້າງໃນສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນວ່າຄວາມຮັ່ງມີ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຂົາ, ຂົງເຂດທີ່ມີ
ໝາກໄມ້ແລະກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ພຣະເຈົ້າສໍາແດງລິດອໍານາດໃຫ້ຊາວອິດສະລາແອນແທນທີ່ຈະ“ ອວດອ້າງ” ຫຼືພູມໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການໂອ້ອວດໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຍິນດີແລະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບທຸກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ.

Page 3023 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ "ໂອ້ອວດ" ອາດປະກອບມີ "ໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ" ຫລື "ອວດອ້າງ".ຄໍາວ່າ "ອວດອ້າງ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດດ້ວຍຕົນເອງ." ໃນແງ່ຂອງການອວດອ້າງຫລືຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມພາກພູມໃຈໃນ" ຫລື "ຄວາມສູງສົ່ງໃນ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ."ບາງພາສາມີສອງຄໍາສໍາລັບ "ຄວາມພາກພູມໃຈ": ໜຶ່ງ ແມ່ນຄໍາທີ່ບໍ່ດີ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນຄົນຈອງຫອງ, ແລະອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ເປັນບວກ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍໃນການຖືເອົາຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານ, ຄອບຄົວຫລືປະເທດໃດ ໜຶ່ງ.
ໂອ້ອວດ, ເວົ້າໂອ້ອວດ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໂອ້ອວດ" ໝາຍເຖິງເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈກ່ຽວກັບບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືບາງຄົນ. ເລື້ອຍໆມັນໝາຍຄວາມວ່າຈະໂອ້ອວດຕົວເອງ.
ບາງຄົນທີ່“ ອວດອົ່ງ” ເວົ້າກ່ຽວກັບຕົວເອງດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ.ພຣະເຈົ້າສັ່ງຫ້າມຊາວອິດສະລາແອນສໍາລັບການ“ ອວດອ້າງໃນຮູບເຄົາລົບຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຂົານະມັດສະການພະປອມຕ່າງໆຢ່າງໂຫດຮ້າຍແທນທີ່ຈະເປັນພຣະເຈົ້າທ່ຽງແທ້. ພຣະຄໍາພີຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບຄົນທີ່ອວດອ້າງໃນສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນວ່າຄວາມຮັ່ງມີ, ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພວກເຂົາ, ຂົງເຂດທີ່ມີ
ໝາກໄມ້ແລະກົດໝາຍຂອງພວກເຂົາ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າພວກເຂົາພູມໃຈໃນສິ່ງເຫລົ່ານີ້ແລະບໍ່ຍອມຮັບວ່າພຣະເຈົ້າເປັນຜູ້ໃຫ້ສິ່ງເຫລົ່ານີ້. ພຣະເຈົ້າສໍາແດງລິດອໍານາດໃຫ້ຊາວອິດສະລາແອນແທນທີ່ຈະ“ ອວດອ້າງ” ຫຼືພູມໃຈໃນຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂົາຮູ້ຈັກລາວ. ອັກຄະສາວົກໂປໂລຍັງເວົ້າກ່ຽວກັບການໂອ້ອວດໃນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າມີຄວາມຍິນດີແລະຂອບໃຈພຣະເຈົ້າສໍາລັບທຸກສິ່ງທີ່ລາວໄດ້ເຮັດເພື່ອພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການອື່ນທີ່ຈະແປວ່າ "ໂອ້ອວດ" ອາດປະກອບມີ "ໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພູມໃຈ" ຫລື "ອວດອ້າງ".ຄໍາວ່າ "ອວດອ້າງ"
ສາມາດຖືກແປໂດຍຄໍາສັບຫລືປະໂຫຍກທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ "ເວົ້າດ້ວຍຄວາມພາກພູມໃຈ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດ" ຫລື "ເວົ້າໂອ້ອວດດ້ວຍຕົນເອງ." ໃນແງ່ຂອງການອວດອ້າງຫລືຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າ, ສິ່ງນີ້ສາມາດຖືກແປວ່າ "ຄວາມພາກພູມໃຈໃນ" ຫລື "ຄວາມສູງສົ່ງໃນ" ຫລື "ດີໃຈຫລາຍ" ຫລື "ຂອບໃຈພຣະເຈົ້າ."ບາງພາສາມີສອງຄໍາສໍາລັບ "ຄວາມພາກພູມໃຈ": ໜຶ່ງ ແມ່ນຄໍາທີ່ບໍ່ດີ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າເປັນຄົນຈອງຫອງ, ແລະອີກຄໍາໜຶ່ງທີ່ເປັນບວກ, ເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍໃນການຖືເອົາຄວາມພາກພູມໃຈໃນວຽກງານ, ຄອບຄົວຫລືປະເທດໃດ ໜຶ່ງ.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງ

Page 3024 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ

Page 3025 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື

Page 3026 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື

Page 3027 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື "

Page 3028 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງ

Page 3029 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ

Page 3030 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື

Page 3031 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື

Page 3032 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື "

Page 3033 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງ

Page 3034 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ

Page 3035 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື

Page 3036 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື

Page 3037 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື "

Page 3038 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງ

Page 3039 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໃສ່, ແຕ່ງຕົວ
ນິຍາມ
ເມື່ອໃຊ້ຄໍາປຽບທຽບໃນພຣະຄໍາພີ, "ໃ່ສ່ດ້ວຍ" ມີຄວາມ ໝາຍວ່າ ການທໍາໃຫ້ຫຼືຕິດຕັ້ງດ້ວຍບາງສິ່ງ. ຄໍາວ່າ "ສວມໃສ່." ຕົວເອງດ້ວຍບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການສະແຫວງຫາທີ່ຈະມີລັກສານະບຸກຄະລິກສານະສະເພາະບາງຢ່າງ. ເຊັ່ນດຽວກັບເສື້ອຜ້າທີ່ຢູ່ພາຍນອກຮ່າງກາຍແລະທຸກຄົນທີ່ເບິ່ງເຫັນໄດ້, ເມື່ອເຈົ້າ "ສວມໃສ່ " ດ້ວຍລັກສານະບຸກຄະລິບາງຢ່າງຄົນອື່ນກໍສາມາດເເນມເຫັນໄດ້ໃນທັນທີ. "ການນຸ່ງໃສຕົວຂອງເຈົ້າເອງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ" ໝາຍເຖິງໃຫ້ການກະທໍາທີ່ກະລຸນາເປັນທີ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕໍ່ທຸກຄົນ. "ສວມທັບດ້ວຍຣິດອໍານາດຈາກເບື້ອງເທິງ" ໝາຍເຖິງການທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບມອບຣິດອໍານາດ.ຄໍານິ້ຍັງໃຊ້ອະທິບາຍປະສົບການທາງດ້ານລົບຢ່າງເຊັ່ນ "ສວມທັບດ້ວຍຄວາມອັບອາຍ" ຫຼື " ນຸ່ງເສື້ອດ້ວຍຄວາມຕົກໃຈ"
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ການຮັກສາໂຄງສ້າງຂອງຄໍາຕາມຕົວໜັງສື
ເປັນວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເຈົ້າເອງດ້ວຍ." ຄໍານີ້ສາມາດແປໄດ້ອີກຮູບແບບໜຶ່ງວ່າ "ນຸ່ງເຄື່ອງ" ຖ້າກ່າວເຖິງການໃສ່ເສືອຜ້າ. ຖ້າຄໍານັ້ນບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງ, ການແປ "ນຸ່ງເຄື່ອງດວ້ຍ" ຮູບແບບອື່ນໆໄດ້ວ່າ "ການສະແດງໃຫ້ເຫັນ" ຫຼື "ການເຫັນດ້ວຍຕາ" ຫຼື "ເຕີມເຕັມດ້ວຍ" ຫຼື "ການມີຄຸນນະພາບຂອງ."ຄໍາວ່າ "ນຸ່ງໃສ່ຕົວເອງດ້ວຍ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ປົກຄຸມຕົວເອງດ້ວຍ" ຫຼື "ກະທໍາໃນລັກສະນະທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນໄດ້.
ໄຊປຣັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ

Page 3040 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄຊປຣັດເປັນເກາະທີ່ຢູ່ໃນທະເລເມດິເຕຣານເນຊຶ່ງຢູ່ຫ່າງຈາກປະເທດຕູຣະກີ (ປະຈຸບັນ) ປະມານ 64 ກິໂລແມັດ.
ບານາຣາບາມາຈາກ ໄຊປຣັດ ດັ່ງນັ້ນໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ທີ່
ລູກພີ່ລູກນ້ອງຂອງເຂົາ ຄືໂຢຮັນ ມາຣາໂກ ກໍມາຈາກທີ່ນັ້ນດ້ວຍ.
ໂປໂລແລະບານາຣາບາ ໄດ້ເທດສະໜາປະກາດຮ່ວມກັນເທິງ
ເກາະໄຊປຣັດ ໃນຕອນແຣກ ຂອງການເດີນທາງເຜີຍແຜ່ຄຣິສຕະສາດສະໜາຄັ້ງທໍາອິດ ໂຢຮັນມາຣາໂກກໍມາຊ່ວຍງານພວກເຂົາໃນການເດີນທາງຄັ້ງນັ້ນ.
ພາຍຫຼັງ ບາຣານາບາແລະມາຣາໂກ ໄດ້ໄປຢ້ຽມໄຊປຣັດອີກຄັ້ງໜຶ່ງ .ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ເກາະໄຊປຣັດໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນແຫ່ຼງທີ່ອຸດົມໄປດ້ວຍຕົ້ນສົນສາມໃບ.
ໄຊປຣັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໄຊປຣັດເປັນເກາະທີ່ຢູ່ໃນທະເລເມດິເຕຣານເນຊຶ່ງຢູ່ຫ່າງຈາກປະເທດຕູຣະກີ (ປະຈຸບັນ) ປະມານ 64 ກິໂລແມັດ.
ບານາຣາບາມາຈາກ ໄຊປຣັດ ດັ່ງນັ້ນໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ທີ່
ລູກພີ່ລູກນ້ອງຂອງເຂົາ ຄືໂຢຮັນ ມາຣາໂກ ກໍມາຈາກທີ່ນັ້ນດ້ວຍ.
ໂປໂລແລະບານາຣາບາ ໄດ້ເທດສະໜາປະກາດຮ່ວມກັນເທິງ
ເກາະໄຊປຣັດ ໃນຕອນແຣກ ຂອງການເດີນທາງເຜີຍແຜ່ຄຣິສຕະສາດສະໜາຄັ້ງທໍາອິດ ໂຢຮັນມາຣາໂກກໍມາຊ່ວຍງານພວກເຂົາໃນການເດີນທາງຄັ້ງນັ້ນ.
ພາຍຫຼັງ ບາຣານາບາແລະມາຣາໂກ ໄດ້ໄປຢ້ຽມໄຊປຣັດອີກຄັ້ງໜຶ່ງ .ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ເກາະໄຊປຣັດໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນແຫ່ຼງທີ່ອຸດົມໄປດ້ວຍຕົ້ນສົນສາມໃບ.
ໄຊປຣັດ
ຂໍ້ເທັດຈິງ
ໄຊປຣັດເປັນເກາະທີ່ຢູ່ໃນທະເລເມດິເຕຣານເນຊຶ່ງຢູ່ຫ່າງຈາກປະເທດຕູຣະກີ (ປະຈຸບັນ) ປະມານ 64 ກິໂລແມັດ.
ບານາຣາບາມາຈາກ ໄຊປຣັດ ດັ່ງນັ້ນໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ທີ່
ລູກພີ່ລູກນ້ອງຂອງເຂົາ ຄືໂຢຮັນ ມາຣາໂກ ກໍມາຈາກທີ່ນັ້ນດ້ວຍ.
ໂປໂລແລະບານາຣາບາ ໄດ້ເທດສະໜາປະກາດຮ່ວມກັນເທິງ
ເກາະໄຊປຣັດ ໃນຕອນແຣກ ຂອງການເດີນທາງເຜີຍແຜ່ຄຣິສຕະສາດສະໜາຄັ້ງທໍາອິດ ໂຢຮັນມາຣາໂກກໍມາຊ່ວຍງານພວກເຂົາໃນການເດີນທາງຄັ້ງນັ້ນ.
ພາຍຫຼັງ ບາຣານາບາແລະມາຣາໂກ ໄດ້ໄປຢ້ຽມໄຊປຣັດອີກຄັ້ງໜຶ່ງ .ໃນພັນທະສັນຍາເດີມ ເກາະໄຊປຣັດໄດ້ຮັບການກ່າວເຖິງວ່າເປັນແຫ່ຼງທີ່ອຸດົມໄປດ້ວຍຕົ້ນສົນສາມໃບ.
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາ
ລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.

Page 3041 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ

Page 3042 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາ
ລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."

Page 3043 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ.

Page 3044 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາ
ລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

Page 3045 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາ
ລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.

Page 3046 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ

Page 3047 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາ
ລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."

Page 3048 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ. ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ. ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄຖ່, ການໄຖ່, ຜູ້ໄຖ່
ນິຍາມ

ຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ໄຖ່" ແລະ "ການໄຖ່" ໝາຍເຖິງການຊື້ສິ່ງຂອງທີ່ເຄີຍເປັນເຈົ້າຂອງຫຼືຖືກຈັບເປັນຊະເລີຍ. "ຜູ້ໄຖ່" ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄຖ່ບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫຼືຄົນອື່ນ. ພຣະເຈົ້າໄດ້ໃຫ້ກົດໝາຍແກ່ຊາວອິສະຣາເອນກ່ຽວກັບວິທີການໄຖ່ຄົນຫຼືສິ່ງຂອງຕ່າງໆ.ຍົກຕົວຢ່າງ, ຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງສາມາດໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນຂ້າທາດໂດຍການຈ່າຍຄ່າລາຄາເພື່ອໃຫ້ຂ້າໃຊ້ນັ້ນມີອິດສະຫຼະ. ຄໍາ ວ່າ "ຄ່າໄຖ່" ກໍ່ໝາຍເຖິງການປະຕິບັດນີ້.
ຖ້າທີ່ດິນຂອງຜູ້ໃດຜູ້ ນຶ່ງ ຖືກຂາຍໄປ, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຄົນນັ້ນສາມາດ“ ໄຖ່ຄືນ” ຫລື“ ຊື້ຄືນ” ທີ່ດິນໄດ້ເພື່ອວ່າມັນຈະຢູ່ໃນຄອບຄົວ.

Page 3049 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພຣະເຈົ້າຊົງໄຖ່ຄົນທີ່ຕົກເປັນທາດຂອງບາບ. ເມື່ອລາວຕາຍເທິງໄມ້ກາງແຂນ, ພຣະ ເຢຊູໄດ້ຈ່າຍເຕັມ ສໍາລັບບາບຂອງຜູ້ຄົນແລະໄດ້ໄຖ່ຜູ້ທີ່ໄວ້ວາງ ໃຈໃນພຣະອົງເພື່ອຄວາມລອດ. ຄົນທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ໄຖ່ໄດ້ຖືກປົດປ່ອຍຈາກບາບແລະການລົງໂທດຂອງມັນ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ອີງຕາມສະພາບການ, ຄໍາ ວ່າ "ໄຖ່" ຍັງສາມາດແປເປັນ "ຊື້ຄືນ" ຫລື "ຈ່າຍໃຫ້ລ້າໆ."
ໄພພິບັດ
ນິຍາມ

ໄພພິບັດເປັນເຫດການທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມທຸກທໍລະມານຫລືຄວາມຕາຍແກ່ຄົນເປັນຈໍານວນຫລາຍ
ຫລາຍເທື່ອໄພພິບັດເປັນພະຍາດທີ່ລະບາດຢ່າງວ່ອງໄວເຮັດໃຫ້ຄົນຫລວງຫລາຍຕ້ອງຕາຍກ່ອນທີ່ຈະສາມາດຢຸດຍັ້ງນັ້ນໄດ້
ໄພພິບັດຫຼາຍຢ່າງເກີດຈາກທໍາມະຊາດແຕ່ບາງຢ່າງຖືກສົ່ງມາຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອລົງໂທດຄົນເພາະຄວາມບາບໃນຊ່ວງເວລາຂອງໂມເຊ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງໄພພິບັດສິບຢ່າງຕໍ່ເອຢິບ ເພື່ອບັງຄັບໃຫ້ຟາຣາໂອ ປ່ອຍຄົນອິດສະລາເອນໄປຈາກເອຢິບ
ໄພພິບັດພວກນີ້ທັງໝົດໄປເຖິງການປ່ຽນນໍ້າໃຫ້ເປັນເລືອດ ໂລກລະບາດທາງຮ່າງກາຍ ການທໍາລາຍພືດຜົນໂດຍແມງແລະລູກເຫັບ
ສາມມື້ແຫ່ງຄວາມມືດສະນິດ ແລະການຕາຍຂອງບຸດຊາຍຫົວປີຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການແພ່ຄວາມຈິບຫາຍ" ຫລື "ການແພ່ພະຍາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ
ໄພພິບັດ
ນິຍາມ

ໄພພິບັດເປັນເຫດການທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມທຸກທໍລະມານຫລືຄວາມຕາຍແກ່ຄົນເປັນຈໍານວນຫລາຍ
ຫລາຍເທື່ອໄພພິບັດເປັນພະຍາດທີ່ລະບາດຢ່າງວ່ອງໄວເຮັດໃຫ້ຄົນຫລວງຫລາຍຕ້ອງຕາຍກ່ອນທີ່ຈະສາມາດຢຸດຍັ້ງນັ້ນໄດ້
ໄພພິບັດຫຼາຍຢ່າງເກີດຈາກທໍາມະຊາດແຕ່ບາງຢ່າງຖືກສົ່ງມາຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອລົງໂທດຄົນເພາະຄວາມບາບໃນຊ່ວງເວລາຂອງໂມເຊ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງໄພພິບັດສິບຢ່າງຕໍ່ເອຢິບ ເພື່ອບັງຄັບໃຫ້ຟາຣາໂອ ປ່ອຍຄົນອິດສະລາເອນໄປຈາກເອຢິບ
ໄພພິບັດພວກນີ້ທັງໝົດໄປເຖິງການປ່ຽນນໍ້າໃຫ້ເປັນເລືອດ ໂລກລະບາດທາງຮ່າງກາຍ ການທໍາລາຍພືດຜົນໂດຍແມງແລະລູກເຫັບ
ສາມມື້ແຫ່ງຄວາມມືດສະນິດ ແລະການຕາຍຂອງບຸດຊາຍຫົວປີຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການແພ່ຄວາມຈິບຫາຍ" ຫລື "ການແພ່ພະຍາດ" ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ
ໄພພິບັດ
ນິຍາມ

ໄພພິບັດເປັນເຫດການທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມທຸກທໍລະມານຫລືຄວາມຕາຍແກ່ຄົນເປັນຈໍານວນຫລາຍ
ຫລາຍເທື່ອໄພພິບັດເປັນພະຍາດທີ່ລະບາດຢ່າງວ່ອງໄວເຮັດໃຫ້ຄົນຫລວງຫລາຍຕ້ອງຕາຍກ່ອນທີ່ຈະສາມາດຢຸດຍັ້ງນັ້ນໄດ້
ໄພພິບັດຫຼາຍຢ່າງເກີດຈາກທໍາມະຊາດແຕ່ບາງຢ່າງຖືກສົ່ງມາຈາກພຣະເຈົ້າເພື່ອລົງໂທດຄົນເພາະຄວາມບາບໃນຊ່ວງເວລາຂອງໂມເຊ
ພຣະເຈົ້າໄດ້ສົ່ງໄພພິບັດສິບຢ່າງຕໍ່ເອຢິບ ເພື່ອບັງຄັບໃຫ້ຟາຣາໂອ ປ່ອຍຄົນອິດສະລາເອນໄປຈາກເອຢິບ
ໄພພິບັດພວກນີ້ທັງໝົດໄປເຖິງການປ່ຽນນໍ້າໃຫ້ເປັນເລືອດ ໂລກລະບາດທາງຮ່າງກາຍ ການທໍາລາຍພືດຜົນໂດຍແມງແລະລູກເຫັບ
ສາມມື້ແຫ່ງຄວາມມືດສະນິດ ແລະການຕາຍຂອງບຸດຊາຍຫົວປີຄໍານີ້ຍັງສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ການແພ່ຄວາມຈິບຫາຍ" ຫລື "ການແພ່ພະຍາດ"
ຂຶ້ນຢູ່ກັບກໍລະນີ
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ.

Page 3050 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ.

Page 3051 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ.

Page 3052 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ.

Page 3053 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ.

Page 3054 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ.

Page 3055 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄຟ
ນິຍາມ
ໄຟຄືຄວາມຮ້ອນ, ຄວາມສະຫວ່າງ,ແລະແປວໄຟທີ່ເກີດມາຈາກການທີ່ບາງສິ່ງຖືກເຜົາ.
ການເຜົາໄມ້ດ້ວຍໄຟປ່ຽນໃຫ້ໄມ້ກາຍເປັນຂີ້ເຖົ່າ.ຄໍາວ່າ "ໄຟ" ຍັງໃຊ້ໃນທາງປຽບທຽບ, ປົກກະຕິກ່າວເຖິງການພິພາກສາຫຼືການຊໍາຣະໃຫ້ບໍຣິສຸດ. ການພິພາກສາຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ທີ່ບໍ່ສັດທາຄືໄຟນາຣົກ.ໄຟໃຊ້ໃນການທໍາໃຫ້ທອງຄໍາ ຫຼືໂລຫະອື່ນໆບໍຣິສຸດ.ໃນພຣະຄັມພີ,
ຂະບວນການນີ້ໃຊ້ອະທິບາຍເຖິງວິທີການທີ່ພຣະເຈົ້າຊົງຊໍາຣະປະຊາກອນຜ່ານການລໍາບາກຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊີວິດຂອງພວກເຂົາ.ປະໂຫຍກທີ່ວ່າ "ບັບຕິສະມາດ້ວຍໄຟ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ,ທໍາໃຫ້ທ່ານມີປະສົບປະການທຸກຍາກລໍາບາກທີ່ທໍາໃຫ້ທ່ານບໍຣິສຸດ.
ໄມ້ເທົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ໄມ້ເທົ້າ”ແມ່ນອ້າງເຖິງໄມ້ທີ່ມີການປະດັບຫລືໄມ້ເທົ້າທີ່ຖືກຖືໂດຍພວກເຈົ້າຫນ້າທີທີ່ມີອໍານາດປົກຄອງເຊັ່ນ ກະສັດ
ໄມ້ເທົ້ານັ້ນດັ້ງເດີມແລ້ວເປັນກິ່ງຂອງໄມ້ທີ່ມີການແກະສະລັກແຕກຕ່າງ ຕໍ່ມາໄມ້ເທົ້າໄດ້ເຮັດດ້ວຍໂລຫະທີ່ມີຄ່າ ເຊັ່ນທອງຄໍາ
ໄມ້ເທົ້າເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມຈົ່ງຮັກພັກດີແລະອໍານາດຊື່ງເປັນສັນຍາລັກແຫ່ງກຽດແລະສັກສີທີ່ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກເວົ້າເຖິງເຊັ່ນວ່າພຣະອົງຊົງມຮໄມ້ເທົ້າແຫ່ງຄວາມຊອບທໍາ
ນີ້ເປັນການກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງປົກຄອງເໝືອນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ
ຄໍາທໍານວາຍໃນພັນທະສັນຍາເດີມອ້າງເຖິງພຣະເມຊີອາວ່າເປັນສັນຍາລັກຂອງໄມ້ເທົ້າທີ່ມາຈາກອິດສະຣາເອນທີ່ປົກຄອງເໜືອທຸກຊາດນີ້ສາມາດແປວ່າ”ໄມ້ປົກຄອງ”ຫລື ”ໄມ້ຂອງກະສັດ”
ໄມ້ເທົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ໄມ້ເທົ້າ”ແມ່ນອ້າງເຖິງໄມ້ທີ່ມີການປະດັບຫລືໄມ້ເທົ້າທີ່ຖືກຖືໂດຍພວກເຈົ້າຫນ້າທີທີ່ມີອໍານາດປົກຄອງເຊັ່ນ ກະສັດ
ໄມ້ເທົ້ານັ້ນດັ້ງເດີມແລ້ວເປັນກິ່ງຂອງໄມ້ທີ່ມີການແກະສະລັກແຕກຕ່າງ ຕໍ່ມາໄມ້ເທົ້າໄດ້ເຮັດດ້ວຍໂລຫະທີ່ມີຄ່າ ເຊັ່ນທອງຄໍາ
ໄມ້ເທົ້າເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມຈົ່ງຮັກພັກດີແລະອໍານາດຊື່ງເປັນສັນຍາລັກແຫ່ງກຽດແລະສັກສີທີ່ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກເວົ້າເຖິງເຊັ່ນວ່າພຣະອົງຊົງມຮໄມ້ເທົ້າແຫ່ງຄວາມຊອບທໍາ
ນີ້ເປັນການກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງປົກຄອງເໝືອນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ
ຄໍາທໍານວາຍໃນພັນທະສັນຍາເດີມອ້າງເຖິງພຣະເມຊີອາວ່າເປັນສັນຍາລັກຂອງໄມ້ເທົ້າທີ່ມາຈາກອິດສະຣາເອນທີ່ປົກຄອງເໜືອທຸກຊາດນີ້ສາມາດແປວ່າ”ໄມ້ປົກຄອງ”ຫລື ”ໄມ້ຂອງກະສັດ”
ໄມ້ເທົ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ ”ໄມ້ເທົ້າ”ແມ່ນອ້າງເຖິງໄມ້ທີ່ມີການປະດັບຫລືໄມ້ເທົ້າທີ່ຖືກຖືໂດຍພວກເຈົ້າຫນ້າທີທີ່ມີອໍານາດປົກຄອງເຊັ່ນ ກະສັດ
ໄມ້ເທົ້ານັ້ນດັ້ງເດີມແລ້ວເປັນກິ່ງຂອງໄມ້ທີ່ມີການແກະສະລັກແຕກຕ່າງ ຕໍ່ມາໄມ້ເທົ້າໄດ້ເຮັດດ້ວຍໂລຫະທີ່ມີຄ່າ ເຊັ່ນທອງຄໍາ
ໄມ້ເທົ້າເປັນສັນຍາລັກຂອງຄວາມຈົ່ງຮັກພັກດີແລະອໍານາດຊື່ງເປັນສັນຍາລັກແຫ່ງກຽດແລະສັກສີທີ່ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບກະສັດໃນພັນທະສັນຍາເດີມພຣະເຈົ້າໄດ້ຖືກເວົ້າເຖິງເຊັ່ນວ່າພຣະອົງຊົງມຮໄມ້ເທົ້າແຫ່ງຄວາມຊອບທໍາ
ນີ້ເປັນການກ່ຽວຂ້ອງກັບພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງປົກຄອງເໝືອນກະສັດປົກຄອງປະຊາຊົນຂອງພຣະອົງ
ຄໍາທໍານວາຍໃນພັນທະສັນຍາເດີມອ້າງເຖິງພຣະເມຊີອາວ່າເປັນສັນຍາລັກຂອງໄມ້ເທົ້າທີ່ມາຈາກອິດສະຣາເອນທີ່ປົກຄອງເໜືອທຸກຊາດນີ້ສາມາດແປວ່າ”ໄມ້ປົກຄອງ”ຫລື ”ໄມ້ຂອງກະສັດ”
ໄມ້ເທົ້າ
ນິຍາມ
ໄມ້ເທົ້າເປັນໄມ້ຍາວຫລືໄມ້ແທ່ງທີ່ຫລາຍເທື່ອ, ໃຊ້ໃນເປັນໄມ້ທີ່ຊ່ວຍໃນການຍ່າງ
ເມື່ອຢາໂຄບຊະລາລົງທ່ານເອງໃຊ້ໄມ້ເທົ້າ, ເພື່ອຊ່ວຍຕົວທ່ານໃນການຍ່າງ.

ພຣະເຈົ້າຊົງປ່ຽນໄມ້ເທົ້າຂອງໂມເຊໃຫ້ກລາຍເປັນງູເພື່ອສະແດງອໍານາດຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຟາໂຣ.
ເຫລົ່າຄົນລ້ຽງແກະໃຊ້ໄມ້ເທົ້າໃນການຊ່ວຍນໍາແກະຂອງພວກທ່ານເຊັ່ນກັນ ຫລືເພື່ອຊ່ວຍແກະເມື່ອມັນລົ້ມຫລືອອກນອກເສັ້ນທາງ.ໄມ້ເທົ້າຂອງຄົນລ້ຽງແກະ, ມີຂໍເທິງປາຍໄມ້ຊຶ່ງແຕກຕ່າງຈາກໄມ້ຂອງຄົນລ້ຽງແກະທີ່ກົງເພື່ອໃຊ້ຂ້າສັດຕ່າງໆ ທີ່ຈະມາເຮັດຮ້າຍຝູງແກະ. ໄມ້ເທົ້າ
ນິຍາມ
ໄມ້ເທົ້າເປັນໄມ້ຍາວຫລືໄມ້ແທ່ງທີ່ຫລາຍເທື່ອ, ໃຊ້ໃນເປັນໄມ້ທີ່ຊ່ວຍໃນການຍ່າງ
ເມື່ອຢາໂຄບຊະລາລົງທ່ານເອງໃຊ້ໄມ້ເທົ້າ, ເພື່ອຊ່ວຍຕົວທ່ານໃນການຍ່າງ.

ພຣະເຈົ້າຊົງປ່ຽນໄມ້ເທົ້າຂອງໂມເຊໃຫ້ກລາຍເປັນງູເພື່ອສະແດງອໍານາດຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຟາໂຣ.
ເຫລົ່າຄົນລ້ຽງແກະໃຊ້ໄມ້ເທົ້າໃນການຊ່ວຍນໍາແກະຂອງພວກທ່ານເຊັ່ນກັນ ຫລືເພື່ອຊ່ວຍແກະເມື່ອມັນລົ້ມຫລືອອກນອກເສັ້ນທາງ.ໄມ້ເທົ້າຂອງຄົນລ້ຽງແກະ, ມີຂໍເທິງປາຍໄມ້ຊຶ່ງແຕກຕ່າງຈາກໄມ້ຂອງຄົນລ້ຽງແກະທີ່ກົງເພື່ອໃຊ້ຂ້າສັດຕ່າງໆ ທີ່ຈະມາເຮັດຮ້າຍຝູງແກະ. ໄມ້ເທົ້າ
ນິຍາມ
ໄມ້ເທົ້າເປັນໄມ້ຍາວຫລືໄມ້ແທ່ງທີ່ຫລາຍເທື່ອ, ໃຊ້ໃນເປັນໄມ້ທີ່ຊ່ວຍໃນການຍ່າງ
ເມື່ອຢາໂຄບຊະລາລົງທ່ານເອງໃຊ້ໄມ້ເທົ້າ, ເພື່ອຊ່ວຍຕົວທ່ານໃນການຍ່າງ.

ພຣະເຈົ້າຊົງປ່ຽນໄມ້ເທົ້າຂອງໂມເຊໃຫ້ກລາຍເປັນງູເພື່ອສະແດງອໍານາດຂອງພຣະອົງໃຫ້ແກ່ຟາໂຣ.

Page 3056 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເຫລົ່າຄົນລ້ຽງແກະໃຊ້ໄມ້ເທົ້າໃນການຊ່ວຍນໍາແກະຂອງພວກທ່ານເຊັ່ນກັນ ຫລືເພື່ອຊ່ວຍແກະເມື່ອມັນລົ້ມຫລືອອກນອກເສັ້ນທາງ.ໄມ້ເ
ທົ້າຂອງຄົນລ້ຽງແກະ, ມີຂໍເທິງປາຍໄມ້ຊຶ່ງແຕກຕ່າງຈາກໄມ້ຂອງຄົນລ້ຽງແກະທີ່ກົງເພື່ອໃຊ້ຂ້າສັດຕ່າງໆ ທີ່ຈະມາເຮັດຮ້າຍຝູງແກະ. ໄວ້ວາງໃຈ,ເຊື່ອຖືໄດ້,ຄວາມໜ້າເຊື່ອຖື
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ອ້າງເຖິງການເຊື່ອວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນເປັນຄວາມຈິງຫລືເຊື່ອຖືໄດ້. ບຸກຄົນທີ່ "ໜ້າເຊື່ອຖື" ສາມາດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການວາງໃຈເພື່ອເຮັດຫລືກ່າວສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນຄວາມຈິງ.
ຄວາມໄວ້ວາງໃຈກ່ຽວຂ້ອງໃກ້ຊິດກັບຄວາມເຊື່ອ. ຖ້າເຮົາໄວ້ວາງໃຈໃຜຈັກຄົນ,ເຮົາກໍມີຄວາມເຊື່ອໃນບຸກຄົນນັ້ນເພື່ອເຮັດຕາມທີ່ພວກເຂົາສັນຍາຈະເຮັດ. ການມີຄວາມໄວ້ວາງໃຈບາງຄົນໝາຍຄວາມວ່າຂຶ້ນຢູ່ກັບບຸກຄົນນັ້ນເຊັ່ນກັນ. "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ" ພຣະເຢຊູໝາຍຄວາມວ່າເຊື່ອວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະຊົງສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອຊໍາລະບາບຂອງເຮົາແລະເພິ່ງພາພຣະອົງເພື່ອຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນ. "ຄໍາເວົ້າທີ່ໜ້າເຊື່ອຖື" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ໄດ້ກ່າວໄດ້ວ່າສາມາດນັບໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຂຶ້ນຢູ່ກັບ."ວະລີທີ່ວ່າ
"ທ່ານໄວ້ວາງໃຈໃນ" ມີຄວາມຄ້າຍຄືກັນຫລາຍໃນຄວາມໝາຍຂອງ "ໄວ້ວາງໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຖືໄດ້" ສາມາດແປເປັນ "ວາງໃຈໄດ້" ຫລື
"ໜ້າໄວ້ວາງໃຈ" ຫລື "ສາມາດເຊື່ອຖືໄດ້ສະເໝີ."
ໄວ້ວາງໃຈ,ເຊື່ອຖືໄດ້,ຄວາມໜ້າເຊື່ອຖື
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ອ້າງເຖິງການເຊື່ອວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນເປັນຄວາມຈິງຫລືເຊື່ອຖືໄດ້. ບຸກຄົນທີ່ "ໜ້າເຊື່ອຖື" ສາມາດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການວາງໃຈເພື່ອເຮັດຫລືກ່າວສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນຄວາມຈິງ.
ຄວາມໄວ້ວາງໃຈກ່ຽວຂ້ອງໃກ້ຊິດກັບຄວາມເຊື່ອ. ຖ້າເຮົາໄວ້ວາງໃຈໃຜຈັກຄົນ,ເຮົາກໍມີຄວາມເຊື່ອໃນບຸກຄົນນັ້ນເພື່ອເຮັດຕາມທີ່ພວກເຂົາສັນຍາຈະເຮັດ. ການມີຄວາມໄວ້ວາງໃຈບາງຄົນໝາຍຄວາມວ່າຂຶ້ນຢູ່ກັບບຸກຄົນນັ້ນເຊັ່ນກັນ. "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ" ພຣະເຢຊູໝາຍຄວາມວ່າເຊື່ອວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະຊົງສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອຊໍາລະບາບຂອງເຮົາແລະເພິ່ງພາພຣະອົງເພື່ອຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນ. "ຄໍາເວົ້າທີ່ໜ້າເຊື່ອຖື" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ໄດ້ກ່າວໄດ້ວ່າສາມາດນັບໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຂຶ້ນຢູ່ກັບ."ວະລີທີ່ວ່າ
"ທ່ານໄວ້ວາງໃຈໃນ" ມີຄວາມຄ້າຍຄືກັນຫລາຍໃນຄວາມໝາຍຂອງ "ໄວ້ວາງໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຖືໄດ້" ສາມາດແປເປັນ "ວາງໃຈໄດ້" ຫລື
"ໜ້າໄວ້ວາງໃຈ" ຫລື "ສາມາດເຊື່ອຖືໄດ້ສະເໝີ."
ໄວ້ວາງໃຈ,ເຊື່ອຖືໄດ້,ຄວາມໜ້າເຊື່ອຖື
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ອ້າງເຖິງການເຊື່ອວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນເປັນຄວາມຈິງຫລືເຊື່ອຖືໄດ້. ບຸກຄົນທີ່ "ໜ້າເຊື່ອຖື" ສາມາດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການວາງໃຈເພື່ອເຮັດຫລືກ່າວສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນຄວາມຈິງ.
ຄວາມໄວ້ວາງໃຈກ່ຽວຂ້ອງໃກ້ຊິດກັບຄວາມເຊື່ອ. ຖ້າເຮົາໄວ້ວາງໃຈໃຜຈັກຄົນ,ເຮົາກໍມີຄວາມເຊື່ອໃນບຸກຄົນນັ້ນເພື່ອເຮັດຕາມທີ່ພວກເຂົາສັນຍາຈະເຮັດ. ການມີຄວາມໄວ້ວາງໃຈບາງຄົນໝາຍຄວາມວ່າຂຶ້ນຢູ່ກັບບຸກຄົນນັ້ນເຊັ່ນກັນ. "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ" ພຣະເຢຊູໝາຍຄວາມວ່າເຊື່ອວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະຊົງສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອຊໍາລະບາບຂອງເຮົາແລະເພິ່ງພາພຣະອົງເພື່ອຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນ. "ຄໍາເວົ້າທີ່ໜ້າເຊື່ອຖື" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ໄດ້ກ່າວໄດ້ວ່າສາມາດນັບໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຂຶ້ນຢູ່ກັບ."ວະລີທີ່ວ່າ
"ທ່ານໄວ້ວາງໃຈໃນ" ມີຄວາມຄ້າຍຄືກັນຫລາຍໃນຄວາມໝາຍຂອງ "ໄວ້ວາງໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຖືໄດ້" ສາມາດແປເປັນ "ວາງໃຈໄດ້" ຫລື
"ໜ້າໄວ້ວາງໃຈ" ຫລື "ສາມາດເຊື່ອຖືໄດ້ສະເໝີ."
ໄວ້ວາງໃຈ,ເຊື່ອຖືໄດ້,ຄວາມໜ້າເຊື່ອຖື
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ອ້າງເຖິງການເຊື່ອວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນເປັນຄວາມຈິງຫລືເຊື່ອຖືໄດ້. ບຸກຄົນທີ່ "ໜ້າເຊື່ອຖື" ສາມາດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການວາງໃຈເພື່ອເຮັດຫລືກ່າວສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນຄວາມຈິງ.
ຄວາມໄວ້ວາງໃຈກ່ຽວຂ້ອງໃກ້ຊິດກັບຄວາມເຊື່ອ. ຖ້າເຮົາໄວ້ວາງໃຈໃຜຈັກຄົນ,ເຮົາກໍມີຄວາມເຊື່ອໃນບຸກຄົນນັ້ນເພື່ອເຮັດຕາມທີ່ພວກເຂົາສັນຍາຈະເຮັດ. ການມີຄວາມໄວ້ວາງໃຈບາງຄົນໝາຍຄວາມວ່າຂຶ້ນຢູ່ກັບບຸກຄົນນັ້ນເຊັ່ນກັນ. "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ" ພຣະເຢຊູໝາຍຄວາມວ່າເຊື່ອວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະຊົງສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອຊໍາລະບາບຂອງເຮົາແລະເພິ່ງພາພຣະອົງເພື່ອຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນ. "ຄໍາເວົ້າທີ່ໜ້າເຊື່ອຖື" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ໄດ້ກ່າວໄດ້ວ່າສາມາດນັບໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຂຶ້ນຢູ່ກັບ."ວະລີທີ່ວ່າ
"ທ່ານໄວ້ວາງໃຈໃນ" ມີຄວາມຄ້າຍຄືກັນຫລາຍໃນຄວາມໝາຍຂອງ "ໄວ້ວາງໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຖືໄດ້" ສາມາດແປເປັນ "ວາງໃຈໄດ້" ຫລື
"ໜ້າໄວ້ວາງໃຈ" ຫລື "ສາມາດເຊື່ອຖືໄດ້ສະເໝີ."
ໄວ້ວາງໃຈ,ເຊື່ອຖືໄດ້,ຄວາມໜ້າເຊື່ອຖື
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ອ້າງເຖິງການເຊື່ອວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນເປັນຄວາມຈິງຫລືເຊື່ອຖືໄດ້. ບຸກຄົນທີ່ "ໜ້າເຊື່ອຖື" ສາມາດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການວາງໃຈເພື່ອເຮັດຫລືກ່າວສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນຄວາມຈິງ.
ຄວາມໄວ້ວາງໃຈກ່ຽວຂ້ອງໃກ້ຊິດກັບຄວາມເຊື່ອ. ຖ້າເຮົາໄວ້ວາງໃຈໃຜຈັກຄົນ,ເຮົາກໍມີຄວາມເຊື່ອໃນບຸກຄົນນັ້ນເພື່ອເຮັດຕາມທີ່ພວກເຂົາສັນຍາຈະເຮັດ. ການມີຄວາມໄວ້ວາງໃຈບາງຄົນໝາຍຄວາມວ່າຂຶ້ນຢູ່ກັບບຸກຄົນນັ້ນເຊັ່ນກັນ. "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ"

Page 3057 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ພຣະເຢຊູໝາຍຄວາມວ່າເຊື່ອວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະຊົງສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອຊໍາລະບາບຂອງເຮົາແລະເພິ່ງພາພຣະອົງເພື່ອຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນ. "ຄໍາເວົ້າທີ່ໜ້າເຊື່ອຖື" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ໄດ້ກ່າວໄດ້ວ່າສາມາດນັບໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຂຶ້ນຢູ່ກັບ."ວະລີທີ່ວ່າ
"ທ່ານໄວ້ວາງໃຈໃນ" ມີຄວາມຄ້າຍຄືກັນຫລາຍໃນຄວາມໝາຍຂອງ "ໄວ້ວາງໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຖືໄດ້" ສາມາດແປເປັນ "ວາງໃຈໄດ້" ຫລື
"ໜ້າໄວ້ວາງໃຈ" ຫລື "ສາມາດເຊື່ອຖືໄດ້ສະເໝີ."
ໄວ້ວາງໃຈ,ເຊື່ອຖືໄດ້,ຄວາມໜ້າເຊື່ອຖື
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ອ້າງເຖິງການເຊື່ອວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນເປັນຄວາມຈິງຫລືເຊື່ອຖືໄດ້. ບຸກຄົນທີ່ "ໜ້າເຊື່ອຖື" ສາມາດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການວາງໃຈເພື່ອເຮັດຫລືກ່າວສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນຄວາມຈິງ.
ຄວາມໄວ້ວາງໃຈກ່ຽວຂ້ອງໃກ້ຊິດກັບຄວາມເຊື່ອ. ຖ້າເຮົາໄວ້ວາງໃຈໃຜຈັກຄົນ,ເຮົາກໍມີຄວາມເຊື່ອໃນບຸກຄົນນັ້ນເພື່ອເຮັດຕາມທີ່ພວກເຂົາສັນຍາຈະເຮັດ. ການມີຄວາມໄວ້ວາງໃຈບາງຄົນໝາຍຄວາມວ່າຂຶ້ນຢູ່ກັບບຸກຄົນນັ້ນເຊັ່ນກັນ. "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ" ພຣະເຢຊູໝາຍຄວາມວ່າເຊື່ອວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະຊົງສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອຊໍາລະບາບຂອງເຮົາແລະເພິ່ງພາພຣະອົງເພື່ອຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນ. "ຄໍາເວົ້າທີ່ໜ້າເຊື່ອຖື" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ໄດ້ກ່າວໄດ້ວ່າສາມາດນັບໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຂຶ້ນຢູ່ກັບ."ວະລີທີ່ວ່າ
"ທ່ານໄວ້ວາງໃຈໃນ" ມີຄວາມຄ້າຍຄືກັນຫລາຍໃນຄວາມໝາຍຂອງ "ໄວ້ວາງໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຖືໄດ້" ສາມາດແປເປັນ "ວາງໃຈໄດ້" ຫລື
"ໜ້າໄວ້ວາງໃຈ" ຫລື "ສາມາດເຊື່ອຖືໄດ້ສະເໝີ."
ໄວ້ວາງໃຈ,ເຊື່ອຖືໄດ້,ຄວາມໜ້າເຊື່ອຖື
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ອ້າງເຖິງການເຊື່ອວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນເປັນຄວາມຈິງຫລືເຊື່ອຖືໄດ້. ບຸກຄົນທີ່ "ໜ້າເຊື່ອຖື" ສາມາດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການວາງໃຈເພື່ອເຮັດຫລືກ່າວສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນຄວາມຈິງ.
ຄວາມໄວ້ວາງໃຈກ່ຽວຂ້ອງໃກ້ຊິດກັບຄວາມເຊື່ອ. ຖ້າເຮົາໄວ້ວາງໃຈໃຜຈັກຄົນ,ເຮົາກໍມີຄວາມເຊື່ອໃນບຸກຄົນນັ້ນເພື່ອເຮັດຕາມທີ່ພວກເຂົາສັນຍາຈະເຮັດ. ການມີຄວາມໄວ້ວາງໃຈບາງຄົນໝາຍຄວາມວ່າຂຶ້ນຢູ່ກັບບຸກຄົນນັ້ນເຊັ່ນກັນ. "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ" ພຣະເຢຊູໝາຍຄວາມວ່າເຊື່ອວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະຊົງສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອຊໍາລະບາບຂອງເຮົາແລະເພິ່ງພາພຣະອົງເພື່ອຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນ. "ຄໍາເວົ້າທີ່ໜ້າເຊື່ອຖື" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ໄດ້ກ່າວໄດ້ວ່າສາມາດນັບໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຂຶ້ນຢູ່ກັບ."ວະລີທີ່ວ່າ
"ທ່ານໄວ້ວາງໃຈໃນ" ມີຄວາມຄ້າຍຄືກັນຫລາຍໃນຄວາມໝາຍຂອງ "ໄວ້ວາງໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຖືໄດ້" ສາມາດແປເປັນ "ວາງໃຈໄດ້" ຫລື
"ໜ້າໄວ້ວາງໃຈ" ຫລື "ສາມາດເຊື່ອຖືໄດ້ສະເໝີ."
ໄວ້ວາງໃຈ,ເຊື່ອຖືໄດ້,ຄວາມໜ້າເຊື່ອຖື
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ອ້າງເຖິງການເຊື່ອວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນເປັນຄວາມຈິງຫລືເຊື່ອຖືໄດ້. ບຸກຄົນທີ່ "ໜ້າເຊື່ອຖື" ສາມາດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການວາງໃຈເພື່ອເຮັດຫລືກ່າວສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນຄວາມຈິງ.
ຄວາມໄວ້ວາງໃຈກ່ຽວຂ້ອງໃກ້ຊິດກັບຄວາມເຊື່ອ. ຖ້າເຮົາໄວ້ວາງໃຈໃຜຈັກຄົນ,ເຮົາກໍມີຄວາມເຊື່ອໃນບຸກຄົນນັ້ນເພື່ອເຮັດຕາມທີ່ພວກເຂົາສັນຍາຈະເຮັດ. ການມີຄວາມໄວ້ວາງໃຈບາງຄົນໝາຍຄວາມວ່າຂຶ້ນຢູ່ກັບບຸກຄົນນັ້ນເຊັ່ນກັນ. "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ" ພຣະເຢຊູໝາຍຄວາມວ່າເຊື່ອວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະຊົງສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອຊໍາລະບາບຂອງເຮົາແລະເພິ່ງພາພຣະອົງເພື່ອຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນ. "ຄໍາເວົ້າທີ່ໜ້າເຊື່ອຖື" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ໄດ້ກ່າວໄດ້ວ່າສາມາດນັບໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຂຶ້ນຢູ່ກັບ."ວະລີທີ່ວ່າ
"ທ່ານໄວ້ວາງໃຈໃນ" ມີຄວາມຄ້າຍຄືກັນຫລາຍໃນຄວາມໝາຍຂອງ "ໄວ້ວາງໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຖືໄດ້" ສາມາດແປເປັນ "ວາງໃຈໄດ້" ຫລື
"ໜ້າໄວ້ວາງໃຈ" ຫລື "ສາມາດເຊື່ອຖືໄດ້ສະເໝີ."
ໄວ້ວາງໃຈ,ເຊື່ອຖືໄດ້,ຄວາມໜ້າເຊື່ອຖື
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ອ້າງເຖິງການເຊື່ອວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນເປັນຄວາມຈິງຫລືເຊື່ອຖືໄດ້. ບຸກຄົນທີ່ "ໜ້າເຊື່ອຖື" ສາມາດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການວາງໃຈເພື່ອເຮັດຫລືກ່າວສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນຄວາມຈິງ.
ຄວາມໄວ້ວາງໃຈກ່ຽວຂ້ອງໃກ້ຊິດກັບຄວາມເຊື່ອ. ຖ້າເຮົາໄວ້ວາງໃຈໃຜຈັກຄົນ,ເຮົາກໍມີຄວາມເຊື່ອໃນບຸກຄົນນັ້ນເພື່ອເຮັດຕາມທີ່ພວກເຂົາສັນຍາຈະເຮັດ. ການມີຄວາມໄວ້ວາງໃຈບາງຄົນໝາຍຄວາມວ່າຂຶ້ນຢູ່ກັບບຸກຄົນນັ້ນເຊັ່ນກັນ. "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ" ພຣະເຢຊູໝາຍຄວາມວ່າເຊື່ອວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະຊົງສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອຊໍາລະບາບຂອງເຮົາແລະເພິ່ງພາພຣະອົງເພື່ອຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນ. "ຄໍາເວົ້າທີ່ໜ້າເຊື່ອຖື" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ໄດ້ກ່າວໄດ້ວ່າສາມາດນັບໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຂຶ້ນຢູ່ກັບ."ວະລີທີ່ວ່າ
"ທ່ານໄວ້ວາງໃຈໃນ" ມີຄວາມຄ້າຍຄືກັນຫລາຍໃນຄວາມໝາຍຂອງ "ໄວ້ວາງໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຖືໄດ້" ສາມາດແປເປັນ "ວາງໃຈໄດ້" ຫລື
"ໜ້າໄວ້ວາງໃຈ" ຫລື "ສາມາດເຊື່ອຖືໄດ້ສະເໝີ."
ໄວ້ວາງໃຈ,ເຊື່ອຖືໄດ້,ຄວາມໜ້າເຊື່ອຖື
ນິຍາມ

Page 3058 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ອ້າງເຖິງການເຊື່ອວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນເປັນຄວາມຈິງຫລືເຊື່ອຖືໄດ້. ບຸກຄົນທີ່ "ໜ້າເຊື່ອຖື" ສາມາດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການວາງໃຈເພື່ອເຮັດຫລືກ່າວສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນຄວາມຈິງ.
ຄວາມໄວ້ວາງໃຈກ່ຽວຂ້ອງໃກ້ຊິດກັບຄວາມເຊື່ອ. ຖ້າເຮົາໄວ້ວາງໃຈໃຜຈັກຄົນ,ເຮົາກໍມີຄວາມເຊື່ອໃນບຸກຄົນນັ້ນເພື່ອເຮັດຕາມທີ່ພວກເຂົາສັນຍາຈະເຮັດ. ການມີຄວາມໄວ້ວາງໃຈບາງຄົນໝາຍຄວາມວ່າຂຶ້ນຢູ່ກັບບຸກຄົນນັ້ນເຊັ່ນກັນ. "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ" ພຣະເຢຊູໝາຍຄວາມວ່າເຊື່ອວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະຊົງສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອຊໍາລະບາບຂອງເຮົາແລະເພິ່ງພາພຣະອົງເພື່ອຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນ. "ຄໍາເວົ້າທີ່ໜ້າເຊື່ອຖື" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ໄດ້ກ່າວໄດ້ວ່າສາມາດນັບໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຂຶ້ນຢູ່ກັບ."ວະລີທີ່ວ່າ
"ທ່ານໄວ້ວາງໃຈໃນ" ມີຄວາມຄ້າຍຄືກັນຫລາຍໃນຄວາມໝາຍຂອງ "ໄວ້ວາງໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຖືໄດ້" ສາມາດແປເປັນ "ວາງໃຈໄດ້" ຫລື
"ໜ້າໄວ້ວາງໃຈ" ຫລື "ສາມາດເຊື່ອຖືໄດ້ສະເໝີ."
ໄວ້ວາງໃຈ,ເຊື່ອຖືໄດ້,ຄວາມໜ້າເຊື່ອຖື
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ອ້າງເຖິງການເຊື່ອວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນເປັນຄວາມຈິງຫລືເຊື່ອຖືໄດ້. ບຸກຄົນທີ່ "ໜ້າເຊື່ອຖື" ສາມາດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການວາງໃຈເພື່ອເຮັດຫລືກ່າວສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນຄວາມຈິງ.
ຄວາມໄວ້ວາງໃຈກ່ຽວຂ້ອງໃກ້ຊິດກັບຄວາມເຊື່ອ. ຖ້າເຮົາໄວ້ວາງໃຈໃຜຈັກຄົນ,ເຮົາກໍມີຄວາມເຊື່ອໃນບຸກຄົນນັ້ນເພື່ອເຮັດຕາມທີ່ພວກເຂົາສັນຍາຈະເຮັດ. ການມີຄວາມໄວ້ວາງໃຈບາງຄົນໝາຍຄວາມວ່າຂຶ້ນຢູ່ກັບບຸກຄົນນັ້ນເຊັ່ນກັນ. "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ" ພຣະເຢຊູໝາຍຄວາມວ່າເຊື່ອວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະຊົງສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອຊໍາລະບາບຂອງເຮົາແລະເພິ່ງພາພຣະອົງເພື່ອຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນ. "ຄໍາເວົ້າທີ່ໜ້າເຊື່ອຖື" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ໄດ້ກ່າວໄດ້ວ່າສາມາດນັບໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຂຶ້ນຢູ່ກັບ."ວະລີທີ່ວ່າ
"ທ່ານໄວ້ວາງໃຈໃນ" ມີຄວາມຄ້າຍຄືກັນຫລາຍໃນຄວາມໝາຍຂອງ "ໄວ້ວາງໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຖືໄດ້" ສາມາດແປເປັນ "ວາງໃຈໄດ້" ຫລື
"ໜ້າໄວ້ວາງໃຈ" ຫລື "ສາມາດເຊື່ອຖືໄດ້ສະເໝີ."
ໄວ້ວາງໃຈ,ເຊື່ອຖືໄດ້,ຄວາມໜ້າເຊື່ອຖື
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ອ້າງເຖິງການເຊື່ອວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນເປັນຄວາມຈິງຫລືເຊື່ອຖືໄດ້. ບຸກຄົນທີ່ "ໜ້າເຊື່ອຖື" ສາມາດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການວາງໃຈເພື່ອເຮັດຫລືກ່າວສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນຄວາມຈິງ.
ຄວາມໄວ້ວາງໃຈກ່ຽວຂ້ອງໃກ້ຊິດກັບຄວາມເຊື່ອ. ຖ້າເຮົາໄວ້ວາງໃຈໃຜຈັກຄົນ,ເຮົາກໍມີຄວາມເຊື່ອໃນບຸກຄົນນັ້ນເພື່ອເຮັດຕາມທີ່ພວກເຂົາສັນຍາຈະເຮັດ. ການມີຄວາມໄວ້ວາງໃຈບາງຄົນໝາຍຄວາມວ່າຂຶ້ນຢູ່ກັບບຸກຄົນນັ້ນເຊັ່ນກັນ. "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ" ພຣະເຢຊູໝາຍຄວາມວ່າເຊື່ອວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະຊົງສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອຊໍາລະບາບຂອງເຮົາແລະເພິ່ງພາພຣະອົງເພື່ອຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນ. "ຄໍາເວົ້າທີ່ໜ້າເຊື່ອຖື" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ໄດ້ກ່າວໄດ້ວ່າສາມາດນັບໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຂຶ້ນຢູ່ກັບ."ວະລີທີ່ວ່າ
"ທ່ານໄວ້ວາງໃຈໃນ" ມີຄວາມຄ້າຍຄືກັນຫລາຍໃນຄວາມໝາຍຂອງ "ໄວ້ວາງໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຖືໄດ້" ສາມາດແປເປັນ "ວາງໃຈໄດ້" ຫລື
"ໜ້າໄວ້ວາງໃຈ" ຫລື "ສາມາດເຊື່ອຖືໄດ້ສະເໝີ."
ໄວ້ວາງໃຈ,ເຊື່ອຖືໄດ້,ຄວາມໜ້າເຊື່ອຖື
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ອ້າງເຖິງການເຊື່ອວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນເປັນຄວາມຈິງຫລືເຊື່ອຖືໄດ້. ບຸກຄົນທີ່ "ໜ້າເຊື່ອຖື" ສາມາດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການວາງໃຈເພື່ອເຮັດຫລືກ່າວສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນຄວາມຈິງ.
ຄວາມໄວ້ວາງໃຈກ່ຽວຂ້ອງໃກ້ຊິດກັບຄວາມເຊື່ອ. ຖ້າເຮົາໄວ້ວາງໃຈໃຜຈັກຄົນ,ເຮົາກໍມີຄວາມເຊື່ອໃນບຸກຄົນນັ້ນເພື່ອເຮັດຕາມທີ່ພວກເຂົາສັນຍາຈະເຮັດ. ການມີຄວາມໄວ້ວາງໃຈບາງຄົນໝາຍຄວາມວ່າຂຶ້ນຢູ່ກັບບຸກຄົນນັ້ນເຊັ່ນກັນ. "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ" ພຣະເຢຊູໝາຍຄວາມວ່າເຊື່ອວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະຊົງສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອຊໍາລະບາບຂອງເຮົາແລະເພິ່ງພາພຣະອົງເພື່ອຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນ. "ຄໍາເວົ້າທີ່ໜ້າເຊື່ອຖື" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ໄດ້ກ່າວໄດ້ວ່າສາມາດນັບໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຂຶ້ນຢູ່ກັບ."ວະລີທີ່ວ່າ
"ທ່ານໄວ້ວາງໃຈໃນ" ມີຄວາມຄ້າຍຄືກັນຫລາຍໃນຄວາມໝາຍຂອງ "ໄວ້ວາງໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຖືໄດ້" ສາມາດແປເປັນ "ວາງໃຈໄດ້" ຫລື
"ໜ້າໄວ້ວາງໃຈ" ຫລື "ສາມາດເຊື່ອຖືໄດ້ສະເໝີ."
ໄວ້ວາງໃຈ,ເຊື່ອຖືໄດ້,ຄວາມໜ້າເຊື່ອຖື
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ອ້າງເຖິງການເຊື່ອວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນເປັນຄວາມຈິງຫລືເຊື່ອຖືໄດ້. ບຸກຄົນທີ່ "ໜ້າເຊື່ອຖື" ສາມາດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການວາງໃຈເພື່ອເຮັດຫລືກ່າວສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນຄວາມຈິງ.
ຄວາມໄວ້ວາງໃຈກ່ຽວຂ້ອງໃກ້ຊິດກັບຄວາມເຊື່ອ. ຖ້າເຮົາໄວ້ວາງໃຈໃຜຈັກຄົນ,ເຮົາກໍມີຄວາມເຊື່ອໃນບຸກຄົນນັ້ນເພື່ອເຮັດຕາມທີ່ພວກເຂົາສັນຍາຈະເຮັດ. ການມີຄວາມໄວ້ວາງໃຈບາງຄົນໝາຍຄວາມວ່າຂຶ້ນຢູ່ກັບບຸກຄົນນັ້ນເຊັ່ນກັນ. "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ" ພຣະເຢຊູໝາຍຄວາມວ່າເຊື່ອວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະຊົງສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອຊໍາລະບາບຂອງເຮົາແລະເພິ່ງພາພຣະອົງເພື່ອຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນ. "ຄໍາເວົ້າທີ່ໜ້າເຊື່ອຖື" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ໄດ້ກ່າວໄດ້ວ່າສາມາດນັບໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຂຶ້ນຢູ່ກັບ."ວະລີທີ່ວ່າ
"ທ່ານໄວ້ວາງໃຈໃນ" ມີຄວາມຄ້າຍຄືກັນຫລາຍໃນຄວາມໝາຍຂອງ "ໄວ້ວາງໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຖືໄດ້" ສາມາດແປເປັນ "ວາງໃຈໄດ້" ຫລື

Page 3059 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ໜ້າໄວ້ວາງໃຈ" ຫລື "ສາມາດເຊື່ອຖືໄດ້ສະເໝີ."
ໄວ້ວາງໃຈ,ເຊື່ອຖືໄດ້,ຄວາມໜ້າເຊື່ອຖື
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ອ້າງເຖິງການເຊື່ອວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນເປັນຄວາມຈິງຫລືເຊື່ອຖືໄດ້. ບຸກຄົນທີ່ "ໜ້າເຊື່ອຖື" ສາມາດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການວາງໃຈເພື່ອເຮັດຫລືກ່າວສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນຄວາມຈິງ.
ຄວາມໄວ້ວາງໃຈກ່ຽວຂ້ອງໃກ້ຊິດກັບຄວາມເຊື່ອ. ຖ້າເຮົາໄວ້ວາງໃຈໃຜຈັກຄົນ,ເຮົາກໍມີຄວາມເຊື່ອໃນບຸກຄົນນັ້ນເພື່ອເຮັດຕາມທີ່ພວກເຂົາສັນຍາຈະເຮັດ. ການມີຄວາມໄວ້ວາງໃຈບາງຄົນໝາຍຄວາມວ່າຂຶ້ນຢູ່ກັບບຸກຄົນນັ້ນເຊັ່ນກັນ. "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ" ພຣະເຢຊູໝາຍຄວາມວ່າເຊື່ອວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະຊົງສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອຊໍາລະບາບຂອງເຮົາແລະເພິ່ງພາພຣະອົງເພື່ອຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນ. "ຄໍາເວົ້າທີ່ໜ້າເຊື່ອຖື" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ໄດ້ກ່າວໄດ້ວ່າສາມາດນັບໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຂຶ້ນຢູ່ກັບ."ວະລີທີ່ວ່າ
"ທ່ານໄວ້ວາງໃຈໃນ" ມີຄວາມຄ້າຍຄືກັນຫລາຍໃນຄວາມໝາຍຂອງ "ໄວ້ວາງໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຖືໄດ້" ສາມາດແປເປັນ "ວາງໃຈໄດ້" ຫລື
"ໜ້າໄວ້ວາງໃຈ" ຫລື "ສາມາດເຊື່ອຖືໄດ້ສະເໝີ."
ໄວ້ວາງໃຈ,ເຊື່ອຖືໄດ້,ຄວາມໜ້າເຊື່ອຖື
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ອ້າງເຖິງການເຊື່ອວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນເປັນຄວາມຈິງຫລືເຊື່ອຖືໄດ້. ບຸກຄົນທີ່ "ໜ້າເຊື່ອຖື" ສາມາດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການວາງໃຈເພື່ອເຮັດຫລືກ່າວສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນຄວາມຈິງ.
ຄວາມໄວ້ວາງໃຈກ່ຽວຂ້ອງໃກ້ຊິດກັບຄວາມເຊື່ອ. ຖ້າເຮົາໄວ້ວາງໃຈໃຜຈັກຄົນ,ເຮົາກໍມີຄວາມເຊື່ອໃນບຸກຄົນນັ້ນເພື່ອເຮັດຕາມທີ່ພວກເຂົາສັນຍາຈະເຮັດ. ການມີຄວາມໄວ້ວາງໃຈບາງຄົນໝາຍຄວາມວ່າຂຶ້ນຢູ່ກັບບຸກຄົນນັ້ນເຊັ່ນກັນ. "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ" ພຣະເຢຊູໝາຍຄວາມວ່າເຊື່ອວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະຊົງສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອຊໍາລະບາບຂອງເຮົາແລະເພິ່ງພາພຣະອົງເພື່ອຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນ. "ຄໍາເວົ້າທີ່ໜ້າເຊື່ອຖື" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ໄດ້ກ່າວໄດ້ວ່າສາມາດນັບໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຂຶ້ນຢູ່ກັບ."ວະລີທີ່ວ່າ
"ທ່ານໄວ້ວາງໃຈໃນ" ມີຄວາມຄ້າຍຄືກັນຫລາຍໃນຄວາມໝາຍຂອງ "ໄວ້ວາງໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຖືໄດ້" ສາມາດແປເປັນ "ວາງໃຈໄດ້" ຫລື
"ໜ້າໄວ້ວາງໃຈ" ຫລື "ສາມາດເຊື່ອຖືໄດ້ສະເໝີ."
ໄວ້ວາງໃຈ,ເຊື່ອຖືໄດ້,ຄວາມໜ້າເຊື່ອຖື
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ອ້າງເຖິງການເຊື່ອວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນເປັນຄວາມຈິງຫລືເຊື່ອຖືໄດ້. ບຸກຄົນທີ່ "ໜ້າເຊື່ອຖື" ສາມາດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການວາງໃຈເພື່ອເຮັດຫລືກ່າວສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນຄວາມຈິງ.
ຄວາມໄວ້ວາງໃຈກ່ຽວຂ້ອງໃກ້ຊິດກັບຄວາມເຊື່ອ. ຖ້າເຮົາໄວ້ວາງໃຈໃຜຈັກຄົນ,ເຮົາກໍມີຄວາມເຊື່ອໃນບຸກຄົນນັ້ນເພື່ອເຮັດຕາມທີ່ພວກເຂົາສັນຍາຈະເຮັດ. ການມີຄວາມໄວ້ວາງໃຈບາງຄົນໝາຍຄວາມວ່າຂຶ້ນຢູ່ກັບບຸກຄົນນັ້ນເຊັ່ນກັນ. "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ" ພຣະເຢຊູໝາຍຄວາມວ່າເຊື່ອວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະຊົງສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອຊໍາລະບາບຂອງເຮົາແລະເພິ່ງພາພຣະອົງເພື່ອຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນ. "ຄໍາເວົ້າທີ່ໜ້າເຊື່ອຖື" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ໄດ້ກ່າວໄດ້ວ່າສາມາດນັບໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຂຶ້ນຢູ່ກັບ."ວະລີທີ່ວ່າ
"ທ່ານໄວ້ວາງໃຈໃນ" ມີຄວາມຄ້າຍຄືກັນຫລາຍໃນຄວາມໝາຍຂອງ "ໄວ້ວາງໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຖືໄດ້" ສາມາດແປເປັນ "ວາງໃຈໄດ້" ຫລື
"ໜ້າໄວ້ວາງໃຈ" ຫລື "ສາມາດເຊື່ອຖືໄດ້ສະເໝີ."
ໄວ້ວາງໃຈ,ເຊື່ອຖືໄດ້,ຄວາມໜ້າເຊື່ອຖື
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ອ້າງເຖິງການເຊື່ອວ່າບາງສິ່ງບາງຢ່າງຫລືບາງຄົນເປັນຄວາມຈິງຫລືເຊື່ອຖືໄດ້. ບຸກຄົນທີ່ "ໜ້າເຊື່ອຖື" ສາມາດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການວາງໃຈເພື່ອເຮັດຫລືກ່າວສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງແລະເປັນຄວາມຈິງ.
ຄວາມໄວ້ວາງໃຈກ່ຽວຂ້ອງໃກ້ຊິດກັບຄວາມເຊື່ອ. ຖ້າເຮົາໄວ້ວາງໃຈໃຜຈັກຄົນ,ເຮົາກໍມີຄວາມເຊື່ອໃນບຸກຄົນນັ້ນເພື່ອເຮັດຕາມທີ່ພວກເຂົາສັນຍາຈະເຮັດ. ການມີຄວາມໄວ້ວາງໃຈບາງຄົນໝາຍຄວາມວ່າຂຶ້ນຢູ່ກັບບຸກຄົນນັ້ນເຊັ່ນກັນ. "ເຊື່ອໝັ້ນໃນ" ພຣະເຢຊູໝາຍຄວາມວ່າເຊື່ອວ່າພຣະອົງຊົງເປັນພຣະເຈົ້າແລະຊົງສິ້ນພຣະຊົນເທິງໄມ້ກາງແຂນເພື່ອຊໍາລະບາບຂອງເຮົາແລະເພິ່ງພາພຣະອົງເພື່ອຊ່ວຍເຮົາໃຫ້ພົ້ນ. "ຄໍາເວົ້າທີ່ໜ້າເຊື່ອຖື" ອ້າງເຖິງບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ໄດ້ກ່າວໄດ້ວ່າສາມາດນັບໄດ້ວ່າເປັນຄວາມຈິງ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ວິທີການແປຄໍາວ່າ "ໄວ້ວາງໃຈ" ສາມາດລວມເຖິງ "ເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອ" ຫລື "ມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ" ຫລື "ຂຶ້ນຢູ່ກັບ."ວະລີທີ່ວ່າ
"ທ່ານໄວ້ວາງໃຈໃນ" ມີຄວາມຄ້າຍຄືກັນຫລາຍໃນຄວາມໝາຍຂອງ "ໄວ້ວາງໃຈ."ຄໍາວ່າ "ເຊື່ອຖືໄດ້" ສາມາດແປເປັນ "ວາງໃຈໄດ້" ຫລື
"ໜ້າໄວ້ວາງໃຈ" ຫລື "ສາມາດເຊື່ອຖືໄດ້ສະເໝີ."
ໜາມ, ຕົ້ນໄມ້ໜາມ
ນິຍາມ
ຕົ້ນໄມ້ທີ່ມີໜາມ ແລະ ໜາມ ແມ່ນຕົ້ນໄມ້ທີ່ມີງ່າແລະດອກໄມ້ທີ່ງອກງາມ. ພືດເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອອກໝາກ ແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ເປັນປະໂຫຍດ. "ໜາມ" ເປັນສິ່ງແຂງຄົມ ທີ່ເກີດເທີງກິ່ງຫຼືຕົ້ນຂອງຕົ້ນໄມ້ "ຕົ້ນໄມ້ທີ່ມີໜາມ" ເປັນຕົ້ນໄມ້ຂະນາດນ້ອຍຊະນິດໜຶ່ງຫຼືໄມ້ພຸ່ມທີ່ມີໜາມຫລາຍຕາມກິ່ງກ້ານຂອງມັນ. "ພືດໜາມ" ເປັນພືດທີ່ລໍາຕົ້ນແລະໃບເຕັມໄປດ້ວຍໜາມດອກມັກຈະເປັນສີມ່ວງ.ໜາມແລະຕົ້ນໜາມເປັນພືດທີ່ຈະເລີນເຕີບໂຕຢ່າງໄວວາແລະເປັນເຫດບໍ່ສາມາດໃຫ້ພືດອື່ນໆຈະເລີນເຕີບໂຕໄດ້. ນີ້ເປັນພາບທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າບາບຈະປິດກັ້ນບໍ່ໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອເກີດຜົນທາງຈິດວິນຍານທີ່ດີ.

Page 3060 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ມຸງກຸດທີ່ເຮັດຈາກໜາມແຫລມບິດເປັນກຽວທີ່ສວມເທີງຫົວຂອງພຣະເຢຊູກ່ອນທີ່ພຣະອົງຈະຖືກຕອກຄຶງເທີງໄມ້ກາງແຂນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໂດຍຊື່ຂອງພຶດສອງຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລືພຸມໄມ້ທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນ.
຤່

ໜາມ, ຕົ້ນໄມ້ໜາມ
ນິຍາມ
ຕົ້ນໄມ້ທີ່ມີໜາມ ແລະ ໜາມ ແມ່ນຕົ້ນໄມ້ທີ່ມີງ່າແລະດອກໄມ້ທີ່ງອກງາມ. ພືດເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອອກໝາກ ແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ເປັນປະໂຫຍດ. "ໜາມ" ເປັນສິ່ງແຂງຄົມ ທີ່ເກີດເທີງກິ່ງຫຼືຕົ້ນຂອງຕົ້ນໄມ້ "ຕົ້ນໄມ້ທີ່ມີໜາມ" ເປັນຕົ້ນໄມ້ຂະນາດນ້ອຍຊະນິດໜຶ່ງຫຼືໄມ້ພຸ່ມທີ່ມີໜາມຫລາຍຕາມກິ່ງກ້ານຂອງມັນ. "ພືດໜາມ" ເປັນພືດທີ່ລໍາຕົ້ນແລະໃບເຕັມໄປດ້ວຍໜາມດອກມັກຈະເປັນສີມ່ວງ.ໜາມແລະຕົ້ນໜາມເປັນພືດທີ່ຈະເລີນເຕີບໂຕຢ່າງໄວວາແລະເປັນເຫດບໍ່ສາມາດໃຫ້ພືດອື່ນໆຈະເລີນເຕີບໂຕໄດ້. ນີ້ເປັນພາບທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າບາບຈະປິດກັ້ນບໍ່ໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອເກີດຜົນທາງຈິດວິນຍານທີ່ດີ. ມຸງກຸດທີ່ເຮັດຈາກໜາມແຫລມບິດເປັນກຽວທີ່ສວມເທີງຫົວຂອງພຣະເຢຊູກ່ອນທີ່ພຣະອົງຈະຖືກຕອກຄຶງເທີງໄມ້ກາງແຂນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໂດຍຊື່ຂອງພຶດສອງຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລືພຸມໄມ້ທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນ.
຤່

ໜາມ, ຕົ້ນໄມ້ໜາມ
ນິຍາມ
ຕົ້ນໄມ້ທີ່ມີໜາມ ແລະ ໜາມ ແມ່ນຕົ້ນໄມ້ທີ່ມີງ່າແລະດອກໄມ້ທີ່ງອກງາມ. ພືດເຫລົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ອອກໝາກ ແລະສິ່ງອື່ນໆທີ່ເປັນປະໂຫຍດ. "ໜາມ" ເປັນສິ່ງແຂງຄົມ ທີ່ເກີດເທີງກິ່ງຫຼືຕົ້ນຂອງຕົ້ນໄມ້ "ຕົ້ນໄມ້ທີ່ມີໜາມ" ເປັນຕົ້ນໄມ້ຂະນາດນ້ອຍຊະນິດໜຶ່ງຫຼືໄມ້ພຸ່ມທີ່ມີໜາມຫລາຍຕາມກິ່ງກ້ານຂອງມັນ. "ພືດໜາມ" ເປັນພືດທີ່ລໍາຕົ້ນແລະໃບເຕັມໄປດ້ວຍໜາມດອກມັກຈະເປັນສີມ່ວງ.ໜາມແລະຕົ້ນໜາມເປັນພືດທີ່ຈະເລີນເຕີບໂຕຢ່າງໄວວາແລະເປັນເຫດບໍ່ສາມາດໃຫ້ພືດອື່ນໆຈະເລີນເຕີບໂຕໄດ້. ນີ້ເປັນພາບທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າບາບຈະປິດກັ້ນບໍ່ໃຫ້ຜູ້ເຊື່ອເກີດຜົນທາງຈິດວິນຍານທີ່ດີ. ມຸງກຸດທີ່ເຮັດຈາກໜາມແຫລມບິດເປັນກຽວທີ່ສວມເທີງຫົວຂອງພຣະເຢຊູກ່ອນທີ່ພຣະອົງຈະຖືກຕອກຄຶງເທີງໄມ້ກາງແຂນ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້ຄໍາເຫລົ່ານີ້ຄວນແປໂດຍຊື່ຂອງພຶດສອງຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນຫລືພຸມໄມ້ທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນພາສາທ້ອງຖິ່ນ.
຤່

ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ" ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

Page 3061 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.

Page 3062 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ

Page 3063 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ

Page 3064 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື

Page 3065 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ" ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."

Page 3066 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ

Page 3067 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."

Page 3068 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າ

Page 3069 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່."

Page 3070 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ" ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,

Page 3071 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ

Page 3072 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."

Page 3073 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນ

Page 3074 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ

Page 3075 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"

Page 3076 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໜ້າ, ໃບໜ້າ
ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ໃບໜ້າ" ຕາມຕົວອັກສອນກໍໝາຍເຖິງສ່ວນນຶ່ງຂອງຫົວ ຂອງຄົນເຮົາ. ຄໍານີ້ມີຄວາມໝາຍໃນທາງປຽບທຽບຫລາຍຢ່າງ.
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຂອງທ່ານ" ຫລາຍໆ ເທື່ອທີ່ໃຊ້ໃນການເວົ້າປຽບ ທຽບ ຊຶ່ງຈະເວົ້າວ່າ "ທ່ານ." ຄ້າຍກັບຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ໜ້າຂອງຂ້າພຣະເຈົ້າ"
ຫລາຍເທື່ອກໍເວົ້າເຖິງ "ເຮົາ"(ເປັນປະທານ) ຫລື "ເຮົາ"(ເປັນກໍາ).ໃນດ້ານຮ່າງກາຍ, "ຕໍ່ໜ້າ" ບາງຄົນຫລືບາງສິ່ງໝາຍເຖິງການ ເບິ່ງໄປທີ່ຄົນນັ້ນຫລືຂອງສິ່ງນັ້ນ.ການ "ຜະເຊີນໜ້າກັນ" ໝາຍເຖິງ "ການເບິ່ງໜ້າກັນແລະກັນ."ການເບິ່ງ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ໝາຍຄວາມວ່າສອງຄົນກໍາລັງເບິ່ງໜ້າກັນໃນໄລຍະໃກ້.ເມື່ອພຣະເຢຊູ "ພຣະອົງຫັນໜ້າໄປຍັງກຸງເຢຣູຊາເລັມ," ໝາຍ ເຖິງວ່າພຣະອົງຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ່ນອນວ່າພຣະອົງຈະໄປທີ່ນັ້ນ.ຈະ "ມຸ່ງໜ້າຕໍ່ຕ້ານ" ຜູ້ຄົນຫລືເມືອງ ໝາຍເຖິງການຕັດສິນໃຈແນ້ວແນ່ທີ່ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜຸນ ຫລືປະຕິເສດຄົນຫລືເມືອງ ນັ້ນໆ.ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ເວົ້າເຖິງພື້ນດິນຂອງໂລກແລະໂດຍທົ່ວໄປມັກຈະເວົ້າເຖິງໂ່ລກທັງໜ່ວຍ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, "ຄວາມອຶດຢາກປົກຄຸມພື້ນແຜ່ນດິນໂລກ"
ເວົ້າເຖິງການແຜ່ກະຈາຍຂອງຄວາມອຶດຢາກທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມະນຸດຈໍານວນຫລາຍ ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ເທິງໂລກນີ້.ໃນການປຽນທຽບ,
"ຢ່າເຊື່ອງໜ້າຂອງພຣະອົງຈາກປະຊາກອນ ຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າປະຖິ້ມປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ" ຫລື "ຢ່າ ຢຸດດູແລປະຊາກອນຂອງພຣະອົງ."
ຄໍາແນະນໍາການແປ

ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ເປັນການທີ່ດີສຸດໃຫ້ຮັກສາຖ້ອຍຄໍາ ຫລືໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາພາສາທີ່ຈະແປໃຫ້ມີຄວາມໝາຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນໄປ" ຫລື "ເບິ່ງຊື່ໄປ" ຫລື "ເບິ່ງໄປທີ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ໜ້າຕໍ່ໜ້າ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຂຶ້ນໄປໃກ້" ຫລື "ຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ" ຫລື "ການຢູ່ຕໍ່ໜ້າຂອງ."
ຄໍາວ່າ "ຕໍ່ໜ້າພຣະອົງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ທາງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ເບື້ອງໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໜ້າພຣະອົງ" ຫລື "ໃນການຊົງປະທັບຢູ່."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ຫັນໜ້າພຣະອົງໄປຍັງ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ໄດ້ເລີ້ມເດີນທາງໄປຍັງ" ຫລື "ຕັ້ງໃຈຢ່າງແນ້ວແນ່ທີ່ຈະໄປຍັງ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ "ເຊື່ອງໜ້າພຣະອົງຈາກ"
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຫັນ ໄປຈາກ" ຫລື "ຢຸດການຊ່ອຍເຫລືອ ຫລືການປົກປ້ອງຮັກສາ" ຫລື "ປະຕິເສດ."ທີ່ວ່າ "ຕັ້ງໜ້າຕໍ່ສູ້" ເມືອງຫລືປະຊາຊົນ
ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ເບິ່ງ ດ້ວຍຄວາມໂກດຮ້າຍ ແລະຕໍານິ" ຫລື "ປະຕິເສດທີ່ຈະຮັບ" ຫລື "ຕັດສິນໃຈທີ່ຈະປະຖິ້ມ" ຫລື "ນໍາການພິພາກສາມາສູ່." ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ຈົ່ງເວົ້າຕໍ່ໜ້າພວກເຮົາ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຢ່າງກົງໄປກົງມາ" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາ ຍັງຢູ່" ຫລື "ຈົ່ງເວົ້າກັບເຂົາຕົວຕໍ່ຕົວ."ຖ້ອຍຄໍາທີ່ວ່າ, "ເທິງພື້ນໜ້າຂອງແຜ່ນດິນ" ສາມາດແປໄດ້ວ່າ "ຕະຫລອດທັງແຜ່ນດິນ" ຫລື "ເທິງແຜ່ນດິນໂລກທັງໝົດ" ຫລື "ອາໃສຢູ່ທົ່ວແຜ່ນດິນໂລກ."
ໝາກເດື່ອ
ນິຍາມ

ໝາກເດື່ອເປັນໝາກໄມ້ໜ່ວຍນ້ອຍໆ, ນຸ້ມ ມີລົດຫວານຊຶ່ງເປັນໝາກຈາກຕົ້ນໝາກເດື່ອ. ເມື່ອໝາກສຸກ ໝາກນີ້ມີຫຼາຍສີ, ລວມທັງສີນໍ້າຕານ, ສີເຫຼືອງ, ຫຼືສີມ່ວງ.
ຕົ້ນໝາກເດື່ອສາມາດໃຫຍ່ໄດ້ສູງເຖິງ 6 ແມັດແລະໃບທີ່ໃຫຍ່ຂອງຕົ້ນໝາກເດື່ອກໍຍັງໃຫ້ຮົ່ມເງົາທີ່ດີ. ໝາກເດື່ອຍາວປະມານ 3-5 ຊັງຕີແມັດ. ອາດາມແລະເອວາໄດ້ໃຊ້ໃບໝາກເດື່ອທໍາເປັນເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມສໍາລັບພວກເຂົາຫຼັງຈາກພວກເຂົາໄດ້ທໍາບາບ.ໝາກເດື່ອ ສາມາດຮັບປະທານສົດ, ຫຼືທໍາອາຫານ,ຫຼືເຮັດໃຫ້ແຫ້ງ.ຄົນສາມາດຫັ່ນເປັນຕ່ອນນ້ອຍໆ ເຮັດເປັນເຂົ້າໜົມເຄັກເພື່ອຮັບປະທານໃນພາຍຫຼັງ.ໄລຍະເວລາໃນພຣະຄັມພີ,
ໝາກເດື່ອເປັນສິນຄ້າສົ່ງອອກ ເປັນແຫຼ່ງອາຫານແລະລາຍໄດ້ທີ່ສໍາຄັນ. ພຣະຄັມພີເວົ້າເຖິງຕົ້ນໝາກເດື່ອທີ່ເກີດໝາກຫຼາຍໆຄັ້ງໃນຮູບແບບທີ່ເປັນໝາຍສໍາຄັນຂອງຄວາມຮຸ່ງເຮືອງ.
ໝາກເດື່ອ
ນິຍາມ

ໝາກເດື່ອເປັນໝາກໄມ້ໜ່ວຍນ້ອຍໆ, ນຸ້ມ ມີລົດຫວານຊຶ່ງເປັນໝາກຈາກຕົ້ນໝາກເດື່ອ. ເມື່ອໝາກສຸກ ໝາກນີ້ມີຫຼາຍສີ, ລວມທັງສີນໍ້າຕານ, ສີເຫຼືອງ, ຫຼືສີມ່ວງ.
ຕົ້ນໝາກເດື່ອສາມາດໃຫຍ່ໄດ້ສູງເຖິງ 6 ແມັດແລະໃບທີ່ໃຫຍ່ຂອງຕົ້ນໝາກເດື່ອກໍຍັງໃຫ້ຮົ່ມເງົາທີ່ດີ. ໝາກເດື່ອຍາວປະມານ 3-5 ຊັງຕີແມັດ. ອາດາມແລະເອວາໄດ້ໃຊ້ໃບໝາກເດື່ອທໍາເປັນເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມສໍາລັບພວກເຂົາຫຼັງຈາກພວກເຂົາໄດ້ທໍາບາບ.ໝາກເດື່ອ ສາມາດຮັບປະທານສົດ, ຫຼືທໍາອາຫານ,ຫຼືເຮັດໃຫ້ແຫ້ງ.ຄົນສາມາດຫັ່ນເປັນຕ່ອນນ້ອຍໆ ເຮັດເປັນເຂົ້າໜົມເຄັກເພື່ອຮັບປະທານໃນພາຍຫຼັງ.ໄລຍະເວລາໃນພຣະຄັມພີ,
ໝາກເດື່ອເປັນສິນຄ້າສົ່ງອອກ ເປັນແຫຼ່ງອາຫານແລະລາຍໄດ້ທີ່ສໍາຄັນ. ພຣະຄັມພີເວົ້າເຖິງຕົ້ນໝາກເດື່ອທີ່ເກີດໝາກຫຼາຍໆຄັ້ງໃນຮູບແບບທີ່ເປັນໝາຍສໍາຄັນຂອງຄວາມຮຸ່ງເຮືອງ.
ໝາກເດື່ອ
ນິຍາມ

ໝາກເດື່ອເປັນໝາກໄມ້ໜ່ວຍນ້ອຍໆ, ນຸ້ມ ມີລົດຫວານຊຶ່ງເປັນໝາກຈາກຕົ້ນໝາກເດື່ອ. ເມື່ອໝາກສຸກ ໝາກນີ້ມີຫຼາຍສີ, ລວມທັງສີນໍ້າຕານ, ສີເຫຼືອງ, ຫຼືສີມ່ວງ.

Page 3077 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຕົ້ນໝາກເດື່ອສາມາດໃຫຍ່ໄດ້ສູງເຖິງ 6 ແມັດແລະໃບທີ່ໃຫຍ່ຂອງຕົ້ນໝາກເດື່ອກໍຍັງໃຫ້ຮົ່ມເງົາທີ່ດີ. ໝາກເດື່ອຍາວປະມານ 3-5 ຊັງຕີແມັດ. ອາດາມແລະເອວາໄດ້ໃຊ້ໃບໝາກເດື່ອທໍາເປັນເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມສໍາລັບພວກເຂົາຫຼັງຈາກພວກເຂົາໄດ້ທໍາບາບ.ໝາກເດື່ອ ສາມາດຮັບປະທານສົດ, ຫຼືທໍາອາຫານ,ຫຼືເຮັດໃຫ້ແຫ້ງ.ຄົນສາມາດຫັ່ນເປັນຕ່ອນນ້ອຍໆ ເຮັດເປັນເຂົ້າໜົມເຄັກເພື່ອຮັບປະທານໃນພາຍຫຼັງ.ໄລຍະເວລາໃນພຣະຄັມພີ,
ໝາກເດື່ອເປັນສິນຄ້າສົ່ງອອກ ເປັນແຫຼ່ງອາຫານແລະລາຍໄດ້ທີ່ສໍາຄັນ. ພຣະຄັມພີເວົ້າເຖິງຕົ້ນໝາກເດື່ອທີ່ເກີດໝາກຫຼາຍໆຄັ້ງໃນຮູບແບບທີ່ເປັນໝາຍສໍາຄັນຂອງຄວາມຮຸ່ງເຮືອງ.
ໝາກເດື່ອ
ນິຍາມ

ໝາກເດື່ອເປັນໝາກໄມ້ໜ່ວຍນ້ອຍໆ, ນຸ້ມ ມີລົດຫວານຊຶ່ງເປັນໝາກຈາກຕົ້ນໝາກເດື່ອ. ເມື່ອໝາກສຸກ ໝາກນີ້ມີຫຼາຍສີ, ລວມທັງສີນໍ້າຕານ, ສີເຫຼືອງ, ຫຼືສີມ່ວງ.
ຕົ້ນໝາກເດື່ອສາມາດໃຫຍ່ໄດ້ສູງເຖິງ 6 ແມັດແລະໃບທີ່ໃຫຍ່ຂອງຕົ້ນໝາກເດື່ອກໍຍັງໃຫ້ຮົ່ມເງົາທີ່ດີ. ໝາກເດື່ອຍາວປະມານ 3-5 ຊັງຕີແມັດ. ອາດາມແລະເອວາໄດ້ໃຊ້ໃບໝາກເດື່ອທໍາເປັນເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມສໍາລັບພວກເຂົາຫຼັງຈາກພວກເຂົາໄດ້ທໍາບາບ.ໝາກເດື່ອ ສາມາດຮັບປະທານສົດ, ຫຼືທໍາອາຫານ,ຫຼືເຮັດໃຫ້ແຫ້ງ.ຄົນສາມາດຫັ່ນເປັນຕ່ອນນ້ອຍໆ ເຮັດເປັນເຂົ້າໜົມເຄັກເພື່ອຮັບປະທານໃນພາຍຫຼັງ.ໄລຍະເວລາໃນພຣະຄັມພີ,
ໝາກເດື່ອເປັນສິນຄ້າສົ່ງອອກ ເປັນແຫຼ່ງອາຫານແລະລາຍໄດ້ທີ່ສໍາຄັນ. ພຣະຄັມພີເວົ້າເຖິງຕົ້ນໝາກເດື່ອທີ່ເກີດໝາກຫຼາຍໆຄັ້ງໃນຮູບແບບທີ່ເປັນໝາຍສໍາຄັນຂອງຄວາມຮຸ່ງເຮືອງ.
ໝາກເດື່ອ
ນິຍາມ

ໝາກເດື່ອເປັນໝາກໄມ້ໜ່ວຍນ້ອຍໆ, ນຸ້ມ ມີລົດຫວານຊຶ່ງເປັນໝາກຈາກຕົ້ນໝາກເດື່ອ. ເມື່ອໝາກສຸກ ໝາກນີ້ມີຫຼາຍສີ, ລວມທັງສີນໍ້າຕານ, ສີເຫຼືອງ, ຫຼືສີມ່ວງ.
ຕົ້ນໝາກເດື່ອສາມາດໃຫຍ່ໄດ້ສູງເຖິງ 6 ແມັດແລະໃບທີ່ໃຫຍ່ຂອງຕົ້ນໝາກເດື່ອກໍຍັງໃຫ້ຮົ່ມເງົາທີ່ດີ. ໝາກເດື່ອຍາວປະມານ 3-5 ຊັງຕີແມັດ. ອາດາມແລະເອວາໄດ້ໃຊ້ໃບໝາກເດື່ອທໍາເປັນເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມສໍາລັບພວກເຂົາຫຼັງຈາກພວກເຂົາໄດ້ທໍາບາບ.ໝາກເດື່ອ ສາມາດຮັບປະທານສົດ, ຫຼືທໍາອາຫານ,ຫຼືເຮັດໃຫ້ແຫ້ງ.ຄົນສາມາດຫັ່ນເປັນຕ່ອນນ້ອຍໆ ເຮັດເປັນເຂົ້າໜົມເຄັກເພື່ອຮັບປະທານໃນພາຍຫຼັງ.ໄລຍະເວລາໃນພຣະຄັມພີ,
ໝາກເດື່ອເປັນສິນຄ້າສົ່ງອອກ ເປັນແຫຼ່ງອາຫານແລະລາຍໄດ້ທີ່ສໍາຄັນ. ພຣະຄັມພີເວົ້າເຖິງຕົ້ນໝາກເດື່ອທີ່ເກີດໝາກຫຼາຍໆຄັ້ງໃນຮູບແບບທີ່ເປັນໝາຍສໍາຄັນຂອງຄວາມຮຸ່ງເຮືອງ.
ໝາກເດື່ອ
ນິຍາມ

ໝາກເດື່ອເປັນໝາກໄມ້ໜ່ວຍນ້ອຍໆ, ນຸ້ມ ມີລົດຫວານຊຶ່ງເປັນໝາກຈາກຕົ້ນໝາກເດື່ອ. ເມື່ອໝາກສຸກ ໝາກນີ້ມີຫຼາຍສີ, ລວມທັງສີນໍ້າຕານ, ສີເຫຼືອງ, ຫຼືສີມ່ວງ.
ຕົ້ນໝາກເດື່ອສາມາດໃຫຍ່ໄດ້ສູງເຖິງ 6 ແມັດແລະໃບທີ່ໃຫຍ່ຂອງຕົ້ນໝາກເດື່ອກໍຍັງໃຫ້ຮົ່ມເງົາທີ່ດີ. ໝາກເດື່ອຍາວປະມານ 3-5 ຊັງຕີແມັດ. ອາດາມແລະເອວາໄດ້ໃຊ້ໃບໝາກເດື່ອທໍາເປັນເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມສໍາລັບພວກເຂົາຫຼັງຈາກພວກເຂົາໄດ້ທໍາບາບ.ໝາກເດື່ອ ສາມາດຮັບປະທານສົດ, ຫຼືທໍາອາຫານ,ຫຼືເຮັດໃຫ້ແຫ້ງ.ຄົນສາມາດຫັ່ນເປັນຕ່ອນນ້ອຍໆ ເຮັດເປັນເຂົ້າໜົມເຄັກເພື່ອຮັບປະທານໃນພາຍຫຼັງ.ໄລຍະເວລາໃນພຣະຄັມພີ,
ໝາກເດື່ອເປັນສິນຄ້າສົ່ງອອກ ເປັນແຫຼ່ງອາຫານແລະລາຍໄດ້ທີ່ສໍາຄັນ. ພຣະຄັມພີເວົ້າເຖິງຕົ້ນໝາກເດື່ອທີ່ເກີດໝາກຫຼາຍໆຄັ້ງໃນຮູບແບບທີ່ເປັນໝາຍສໍາຄັນຂອງຄວາມຮຸ່ງເຮືອງ.
ໝາປ່າ, ຝູງໝາປ່າ, ໝາປ່າ
ນິຍາມ

ໝາປ່າເປັນສັດດຸຮ້າຍ ສັດກິນເນື້ອທີ່ຄ້າຍຄືກັນກັບໝາປ່າ. ໝາປ່າໂດຍປົກກະຕິມັກລ້າເປັນຝູງແລະອໍາພາງຕົວຢ່າງສະຫຼາດເມື່ອເຂົ້າຫາເຫຍື່ອກິນຂອງພວກມັນແລະມີພຶດຕິກັມຂີ້ຂະໂມຍ.ໃນພຣະຄໍາພີ
ມີຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ຝູງໝາປ່າ" ໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບເມື່ອໝາຍເຖິງຄູສອນທີ່ແທ້ຈິງຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທໍາປອມ ຜູ້ທີ່ທໍາລາຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫຼາຍທີ່ປຽບເໝືອນລູກແກະການສອນທີ່ຜິດໆ ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ຜິດທີ່ນໍາອັນຕະລາຍມາສູ່ພວກເຂົາ.
ການປຽບທຽບນີ້ຢູ່ໃນພຶ້ນຖານຂອງຄວາມຈິງທີ່ວ່າຝູງແກະນັ້ນອ່ອນແອມັກທີ່ຈະຖືກທໍາລາຍແລະຖືກກັດກິນໂດຍຝູງໝາປ່າເພາະວ່າພວກມັນອ່ອນແອແລະບໍ່ສາມາດປົກປ້ອງຕົວເອງໄດ້ເລີຍ.
ໝາປ່າ, ຝູງໝາປ່າ, ໝາປ່າ
ນິຍາມ

ໝາປ່າເປັນສັດດຸຮ້າຍ ສັດກິນເນື້ອທີ່ຄ້າຍຄືກັນກັບໝາປ່າ. ໝາປ່າໂດຍປົກກະຕິມັກລ້າເປັນຝູງແລະອໍາພາງຕົວຢ່າງສະຫຼາດເມື່ອເຂົ້າຫາເຫຍື່ອກິນຂອງພວກມັນແລະມີພຶດຕິກັມຂີ້ຂະໂມຍ.ໃນພຣະຄໍາພີ
ມີຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ຝູງໝາປ່າ" ໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບເມື່ອໝາຍເຖິງຄູສອນທີ່ແທ້ຈິງຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທໍາປອມ ຜູ້ທີ່ທໍາລາຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫຼາຍທີ່ປຽບເໝືອນລູກແກະການສອນທີ່ຜິດໆ ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ຜິດທີ່ນໍາອັນຕະລາຍມາສູ່ພວກເຂົາ.
ການປຽບທຽບນີ້ຢູ່ໃນພຶ້ນຖານຂອງຄວາມຈິງທີ່ວ່າຝູງແກະນັ້ນອ່ອນແອມັກທີ່ຈະຖືກທໍາລາຍແລະຖືກກັດກິນໂດຍຝູງໝາປ່າເພາະວ່າພວກມັນອ່ອນແອແລະບໍ່ສາມາດປົກປ້ອງຕົວເອງໄດ້ເລີຍ.
ໝາປ່າ, ຝູງໝາປ່າ, ໝາປ່າ
ນິຍາມ

ໝາປ່າເປັນສັດດຸຮ້າຍ ສັດກິນເນື້ອທີ່ຄ້າຍຄືກັນກັບໝາປ່າ. ໝາປ່າໂດຍປົກກະຕິມັກລ້າເປັນຝູງແລະອໍາພາງຕົວຢ່າງສະຫຼາດເມື່ອເຂົ້າຫາເຫຍື່ອກິນຂອງພວກມັນແລະມີພຶດຕິກັມຂີ້ຂະໂມຍ.ໃນພຣະຄໍາພີ
ມີຄໍາສັບທີ່ວ່າ "ຝູງໝາປ່າ" ໃຊ້ໃຫ້ເຫັນພາບເມື່ອໝາຍເຖິງຄູສອນທີ່ແທ້ຈິງຫຼືຜູ້ປະກາດພຣະທໍາປອມ ຜູ້ທີ່ທໍາລາຍຜູ້ທີ່ເຊື່ອທັງຫຼາຍທີ່ປຽບເໝືອນລູກແກະການສອນທີ່ຜິດໆ ເປັນສາຍເຫດໃຫ້ປະຊາຊົນເຊື່ອໃນສິ່ງທີ່ຜິດທີ່ນໍາອັນຕະລາຍມາສູ່ພວກເຂົາ.
ການປຽບທຽບນີ້ຢູ່ໃນພຶ້ນຖານຂອງຄວາມຈິງທີ່ວ່າຝູງແກະນັ້ນອ່ອນແອມັກທີ່ຈະຖືກທໍາລາຍແລະຖືກກັດກິນໂດຍຝູງໝາປ່າເພາະວ່າພວກມັນອ່ອນແອແລະບໍ່ສາມາດປົກປ້ອງຕົວເອງໄດ້ເລີຍ.

Page 3078 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝີ
ນິຍາມ
ໝີແມ່ນສັດມີຂົນຂະໜາດໃຫຍ່ມີສີ່ຂາມີຂົນສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມຫລືສີດໍາ, ມີແຂ້ວແລະຮອຍເລັບແຫຼມ. ໝີມີຢູ່ໃນປະເທດອິດສະລາແອນໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ.

ສັດເຫຼົ່ານີ້ອາໄສຢູ່ໃນປ່າແລະເຂດພູດອຍ; ພວກເຂົາກິນປາ, ແມງໄມ້ແລະພືດ.ໃນສັນຍາເກົ່າ, ໝີຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງກໍາລັງແຮງ. ໃນຂະນະທີ່ລ້ຽງແກະ, ດາວິດຜູ້ລ້ຽງແກະໄດ້ຕໍ່ສູ້ກັບໝີ ແລະເອົາຊະນະມັນ. ໝີສອງໂຕໄດ້ອອກມາຈາກປ່າແລະໂຈມຕີກຸ່ມໄວໜຸ່ມທີ່ໄດ້ເຍາະເຍີ້ຍຜູ້ເຜີຍພຣະຄໍາເອລີຊາ.
ໝີ
ນິຍາມ
ໝີແມ່ນສັດມີຂົນຂະໜາດໃຫຍ່ມີສີ່ຂາມີຂົນສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມຫລືສີດໍາ, ມີແຂ້ວແລະຮອຍເລັບແຫຼມ. ໝີມີຢູ່ໃນປະເທດອິດສະລາແອນໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ.

ສັດເຫຼົ່ານີ້ອາໄສຢູ່ໃນປ່າແລະເຂດພູດອຍ; ພວກເຂົາກິນປາ, ແມງໄມ້ແລະພືດ.ໃນສັນຍາເກົ່າ, ໝີຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງກໍາລັງແຮງ. ໃນຂະນະທີ່ລ້ຽງແກະ, ດາວິດຜູ້ລ້ຽງແກະໄດ້ຕໍ່ສູ້ກັບໝີ ແລະເອົາຊະນະມັນ. ໝີສອງໂຕໄດ້ອອກມາຈາກປ່າແລະໂຈມຕີກຸ່ມໄວໜຸ່ມທີ່ໄດ້ເຍາະເຍີ້ຍຜູ້ເຜີຍພຣະຄໍາເອລີຊາ.
ໝີ
ນິຍາມ
ໝີແມ່ນສັດມີຂົນຂະໜາດໃຫຍ່ມີສີ່ຂາມີຂົນສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມຫລືສີດໍາ, ມີແຂ້ວແລະຮອຍເລັບແຫຼມ. ໝີມີຢູ່ໃນປະເທດອິດສະລາແອນໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ.

ສັດເຫຼົ່ານີ້ອາໄສຢູ່ໃນປ່າແລະເຂດພູດອຍ; ພວກເຂົາກິນປາ, ແມງໄມ້ແລະພືດ.ໃນສັນຍາເກົ່າ, ໝີຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງກໍາລັງແຮງ. ໃນຂະນະທີ່ລ້ຽງແກະ, ດາວິດຜູ້ລ້ຽງແກະໄດ້ຕໍ່ສູ້ກັບໝີ ແລະເອົາຊະນະມັນ. ໝີສອງໂຕໄດ້ອອກມາຈາກປ່າແລະໂຈມຕີກຸ່ມໄວໜຸ່ມທີ່ໄດ້ເຍາະເຍີ້ຍຜູ້ເຜີຍພຣະຄໍາເອລີຊາ.
ໝີ
ນິຍາມ
ໝີແມ່ນສັດມີຂົນຂະໜາດໃຫຍ່ມີສີ່ຂາມີຂົນສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມຫລືສີດໍາ, ມີແຂ້ວແລະຮອຍເລັບແຫຼມ. ໝີມີຢູ່ໃນປະເທດອິດສະລາແອນໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ.

ສັດເຫຼົ່ານີ້ອາໄສຢູ່ໃນປ່າແລະເຂດພູດອຍ; ພວກເຂົາກິນປາ, ແມງໄມ້ແລະພືດ.ໃນສັນຍາເກົ່າ, ໝີຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງກໍາລັງແຮງ. ໃນຂະນະທີ່ລ້ຽງແກະ, ດາວິດຜູ້ລ້ຽງແກະໄດ້ຕໍ່ສູ້ກັບໝີ ແລະເອົາຊະນະມັນ. ໝີສອງໂຕໄດ້ອອກມາຈາກປ່າແລະໂຈມຕີກຸ່ມໄວໜຸ່ມທີ່ໄດ້ເຍາະເຍີ້ຍຜູ້ເຜີຍພຣະຄໍາເອລີຊາ.
ໝີ
ນິຍາມ
ໝີແມ່ນສັດມີຂົນຂະໜາດໃຫຍ່ມີສີ່ຂາມີຂົນສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມຫລືສີດໍາ, ມີແຂ້ວແລະຮອຍເລັບແຫຼມ. ໝີມີຢູ່ໃນປະເທດອິດສະລາແອນໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ.

ສັດເຫຼົ່ານີ້ອາໄສຢູ່ໃນປ່າແລະເຂດພູດອຍ; ພວກເຂົາກິນປາ, ແມງໄມ້ແລະພືດ.ໃນສັນຍາເກົ່າ, ໝີຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງກໍາລັງແຮງ. ໃນຂະນະທີ່ລ້ຽງແກະ, ດາວິດຜູ້ລ້ຽງແກະໄດ້ຕໍ່ສູ້ກັບໝີ ແລະເອົາຊະນະມັນ. ໝີສອງໂຕໄດ້ອອກມາຈາກປ່າແລະໂຈມຕີກຸ່ມໄວໜຸ່ມທີ່ໄດ້ເຍາະເຍີ້ຍຜູ້ເຜີຍພຣະຄໍາເອລີຊາ.
ໝີ
ນິຍາມ
ໝີແມ່ນສັດມີຂົນຂະໜາດໃຫຍ່ມີສີ່ຂາມີຂົນສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມຫລືສີດໍາ, ມີແຂ້ວແລະຮອຍເລັບແຫຼມ. ໝີມີຢູ່ໃນປະເທດອິດສະລາແອນໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ.

ສັດເຫຼົ່ານີ້ອາໄສຢູ່ໃນປ່າແລະເຂດພູດອຍ; ພວກເຂົາກິນປາ, ແມງໄມ້ແລະພືດ.ໃນສັນຍາເກົ່າ, ໝີຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງກໍາລັງແຮງ. ໃນຂະນະທີ່ລ້ຽງແກະ, ດາວິດຜູ້ລ້ຽງແກະໄດ້ຕໍ່ສູ້ກັບໝີ ແລະເອົາຊະນະມັນ. ໝີສອງໂຕໄດ້ອອກມາຈາກປ່າແລະໂຈມຕີກຸ່ມໄວໜຸ່ມທີ່ໄດ້ເຍາະເຍີ້ຍຜູ້ເຜີຍພຣະຄໍາເອລີຊາ.
ໝີ
ນິຍາມ
ໝີແມ່ນສັດມີຂົນຂະໜາດໃຫຍ່ມີສີ່ຂາມີຂົນສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມຫລືສີດໍາ, ມີແຂ້ວແລະຮອຍເລັບແຫຼມ. ໝີມີຢູ່ໃນປະເທດອິດສະລາແອນໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ.

ສັດເຫຼົ່ານີ້ອາໄສຢູ່ໃນປ່າແລະເຂດພູດອຍ; ພວກເຂົາກິນປາ, ແມງໄມ້ແລະພືດ.ໃນສັນຍາເກົ່າ, ໝີຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງກໍາລັງແຮງ. ໃນຂະນະທີ່ລ້ຽງແກະ, ດາວິດຜູ້ລ້ຽງແກະໄດ້ຕໍ່ສູ້ກັບໝີ ແລະເອົາຊະນະມັນ. ໝີສອງໂຕໄດ້ອອກມາຈາກປ່າແລະໂຈມຕີກຸ່ມໄວໜຸ່ມທີ່ໄດ້ເຍາະເຍີ້ຍຜູ້ເຜີຍພຣະຄໍາເອລີຊາ.
ໝີ
ນິຍາມ
ໝີແມ່ນສັດມີຂົນຂະໜາດໃຫຍ່ມີສີ່ຂາມີຂົນສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມຫລືສີດໍາ, ມີແຂ້ວແລະຮອຍເລັບແຫຼມ. ໝີມີຢູ່ໃນປະເທດອິດສະລາແອນໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ.

ສັດເຫຼົ່ານີ້ອາໄສຢູ່ໃນປ່າແລະເຂດພູດອຍ; ພວກເຂົາກິນປາ, ແມງໄມ້ແລະພືດ.ໃນສັນຍາເກົ່າ, ໝີຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງກໍາລັງແຮງ. ໃນຂະນະທີ່ລ້ຽງແກະ, ດາວິດຜູ້ລ້ຽງແກະໄດ້ຕໍ່ສູ້ກັບໝີ ແລະເອົາຊະນະມັນ. ໝີສອງໂຕໄດ້ອອກມາຈາກປ່າແລະໂຈມຕີກຸ່ມໄວໜຸ່ມທີ່ໄດ້ເຍາະເຍີ້ຍຜູ້ເຜີຍພຣະຄໍາເອລີຊາ.

Page 3079 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝີ
ນິຍາມ
ໝີແມ່ນສັດມີຂົນຂະໜາດໃຫຍ່ມີສີ່ຂາມີຂົນສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມຫລືສີດໍາ, ມີແຂ້ວແລະຮອຍເລັບແຫຼມ. ໝີມີຢູ່ໃນປະເທດອິດສະລາແອນໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ.

ສັດເຫຼົ່ານີ້ອາໄສຢູ່ໃນປ່າແລະເຂດພູດອຍ; ພວກເຂົາກິນປາ, ແມງໄມ້ແລະພືດ.ໃນສັນຍາເກົ່າ, ໝີຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງກໍາລັງແຮງ. ໃນຂະນະທີ່ລ້ຽງແກະ, ດາວິດຜູ້ລ້ຽງແກະໄດ້ຕໍ່ສູ້ກັບໝີ ແລະເອົາຊະນະມັນ. ໝີສອງໂຕໄດ້ອອກມາຈາກປ່າແລະໂຈມຕີກຸ່ມໄວໜຸ່ມທີ່ໄດ້ເຍາະເຍີ້ຍຜູ້ເຜີຍພຣະຄໍາເອລີຊາ.
ໝີ
ນິຍາມ
ໝີແມ່ນສັດມີຂົນຂະໜາດໃຫຍ່ມີສີ່ຂາມີຂົນສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມຫລືສີດໍາ, ມີແຂ້ວແລະຮອຍເລັບແຫຼມ. ໝີມີຢູ່ໃນປະເທດອິດສະລາແອນໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ.

ສັດເຫຼົ່ານີ້ອາໄສຢູ່ໃນປ່າແລະເຂດພູດອຍ; ພວກເຂົາກິນປາ, ແມງໄມ້ແລະພືດ.ໃນສັນຍາເກົ່າ, ໝີຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງກໍາລັງແຮງ. ໃນຂະນະທີ່ລ້ຽງແກະ, ດາວິດຜູ້ລ້ຽງແກະໄດ້ຕໍ່ສູ້ກັບໝີ ແລະເອົາຊະນະມັນ. ໝີສອງໂຕໄດ້ອອກມາຈາກປ່າແລະໂຈມຕີກຸ່ມໄວໜຸ່ມທີ່ໄດ້ເຍາະເຍີ້ຍຜູ້ເຜີຍພຣະຄໍາເອລີຊາ.
ໝີ
ນິຍາມ
ໝີແມ່ນສັດມີຂົນຂະໜາດໃຫຍ່ມີສີ່ຂາມີຂົນສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມຫລືສີດໍາ, ມີແຂ້ວແລະຮອຍເລັບແຫຼມ. ໝີມີຢູ່ໃນປະເທດອິດສະລາແອນໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ.

ສັດເຫຼົ່ານີ້ອາໄສຢູ່ໃນປ່າແລະເຂດພູດອຍ; ພວກເຂົາກິນປາ, ແມງໄມ້ແລະພືດ.ໃນສັນຍາເກົ່າ, ໝີຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງກໍາລັງແຮງ. ໃນຂະນະທີ່ລ້ຽງແກະ, ດາວິດຜູ້ລ້ຽງແກະໄດ້ຕໍ່ສູ້ກັບໝີ ແລະເອົາຊະນະມັນ. ໝີສອງໂຕໄດ້ອອກມາຈາກປ່າແລະໂຈມຕີກຸ່ມໄວໜຸ່ມທີ່ໄດ້ເຍາະເຍີ້ຍຜູ້ເຜີຍພຣະຄໍາເອລີຊາ.
ໝີ
ນິຍາມ
ໝີແມ່ນສັດມີຂົນຂະໜາດໃຫຍ່ມີສີ່ຂາມີຂົນສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມຫລືສີດໍາ, ມີແຂ້ວແລະຮອຍເລັບແຫຼມ. ໝີມີຢູ່ໃນປະເທດອິດສະລາແອນໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ.

ສັດເຫຼົ່ານີ້ອາໄສຢູ່ໃນປ່າແລະເຂດພູດອຍ; ພວກເຂົາກິນປາ, ແມງໄມ້ແລະພືດ.ໃນສັນຍາເກົ່າ, ໝີຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງກໍາລັງແຮງ. ໃນຂະນະທີ່ລ້ຽງແກະ, ດາວິດຜູ້ລ້ຽງແກະໄດ້ຕໍ່ສູ້ກັບໝີ ແລະເອົາຊະນະມັນ. ໝີສອງໂຕໄດ້ອອກມາຈາກປ່າແລະໂຈມຕີກຸ່ມໄວໜຸ່ມທີ່ໄດ້ເຍາະເຍີ້ຍຜູ້ເຜີຍພຣະຄໍາເອລີຊາ.
ໝີ
ນິຍາມ
ໝີແມ່ນສັດມີຂົນຂະໜາດໃຫຍ່ມີສີ່ຂາມີຂົນສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມຫລືສີດໍາ, ມີແຂ້ວແລະຮອຍເລັບແຫຼມ. ໝີມີຢູ່ໃນປະເທດອິດສະລາແອນໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ.

ສັດເຫຼົ່ານີ້ອາໄສຢູ່ໃນປ່າແລະເຂດພູດອຍ; ພວກເຂົາກິນປາ, ແມງໄມ້ແລະພືດ.ໃນສັນຍາເກົ່າ, ໝີຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງກໍາລັງແຮງ. ໃນຂະນະທີ່ລ້ຽງແກະ, ດາວິດຜູ້ລ້ຽງແກະໄດ້ຕໍ່ສູ້ກັບໝີ ແລະເອົາຊະນະມັນ. ໝີສອງໂຕໄດ້ອອກມາຈາກປ່າແລະໂຈມຕີກຸ່ມໄວໜຸ່ມທີ່ໄດ້ເຍາະເຍີ້ຍຜູ້ເຜີຍພຣະຄໍາເອລີຊາ.
ໝີ
ນິຍາມ
ໝີແມ່ນສັດມີຂົນຂະໜາດໃຫຍ່ມີສີ່ຂາມີຂົນສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມຫລືສີດໍາ, ມີແຂ້ວແລະຮອຍເລັບແຫຼມ. ໝີມີຢູ່ໃນປະເທດອິດສະລາແອນໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ.

ສັດເຫຼົ່ານີ້ອາໄສຢູ່ໃນປ່າແລະເຂດພູດອຍ; ພວກເຂົາກິນປາ, ແມງໄມ້ແລະພືດ.ໃນສັນຍາເກົ່າ, ໝີຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງກໍາລັງແຮງ. ໃນຂະນະທີ່ລ້ຽງແກະ, ດາວິດຜູ້ລ້ຽງແກະໄດ້ຕໍ່ສູ້ກັບໝີ ແລະເອົາຊະນະມັນ. ໝີສອງໂຕໄດ້ອອກມາຈາກປ່າແລະໂຈມຕີກຸ່ມໄວໜຸ່ມທີ່ໄດ້ເຍາະເຍີ້ຍຜູ້ເຜີຍພຣະຄໍາເອລີຊາ.
ໝີ
ນິຍາມ
ໝີແມ່ນສັດມີຂົນຂະໜາດໃຫຍ່ມີສີ່ຂາມີຂົນສີນ້ ໍາຕານເຂັ້ມຫລືສີດໍາ, ມີແຂ້ວແລະຮອຍເລັບແຫຼມ. ໝີມີຢູ່ໃນປະເທດອິດສະລາແອນໃນສະໄໝພຣະຄໍາພີ.

ສັດເຫຼົ່ານີ້ອາໄສຢູ່ໃນປ່າແລະເຂດພູດອຍ; ພວກເຂົາກິນປາ, ແມງໄມ້ແລະພືດ.ໃນສັນຍາເກົ່າ, ໝີຖືກໃຊ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງກໍາລັງແຮງ. ໃນຂະນະທີ່ລ້ຽງແກະ, ດາວິດຜູ້ລ້ຽງແກະໄດ້ຕໍ່ສູ້ກັບໝີ ແລະເອົາຊະນະມັນ. ໝີສອງໂຕໄດ້ອອກມາຈາກປ່າແລະໂຈມຕີກຸ່ມໄວໜຸ່ມທີ່ໄດ້ເຍາະເຍີ້ຍຜູ້ເຜີຍພຣະຄໍາເອລີຊາ.
ໝູ , ໝູເປະເປື້ອນ , ຊີ້ນໝູ
ນິຍາມ

ໝູເປັນສັດສີ່ຂາ ຕີນມີກີບ ລ້ຽງໄວ້ເພື່ອໃຊ້ຊີ້ນເປັນອາຫານ ສ່ວນຊີ້ນທີ່ໄດ້ຈາກສຸກອນຫລືໝູນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ຊີ້ນໝູ" ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ໃຊ້ເອີ້ນສັດຊະນິດນີ້ຄື "ໝູ" ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊາວອິດສະລາເອນບໍ່ໃຫ້ຮັບປະທານຊີ້ນໝູແລະເບີ່ງໝູວ່າບໍ່ສະອາດ
ປະຈຸບັນຊາວຢິວຍັງຄົງເຫັນວ່າໝູນັ້ນເປັນສັດທີ່ເປະເປື້ອນແລະຍັງຄົງບໍ່ກິນຊີ້ນໝູໝູຖືກລ້ຽງໃນຟາມເພື່ອຂາຍໃຫ້ປະຊາຊົນຄົນອື່ນສໍາລັບຊີ້ນຂອງມັນ
ມີໝູອີກປະເພດໜຶ່ງເຊີ່ງບໍ່ໄດ້ຖືກລ້ຽງໃນຟາມແຕ່ມີຊີວິດໃນປ່າ ສັດຊະນິດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ໝູປ່າ"
ໝູປ່າມີແຂ້ວແຫລມແລະຖືກພິຈາລະນາວ່າເປັນສັດທີ່ອັນຕະລາຍບາງເທື່ອໝູທີ່ມີຕັວໃຫຍ່ຈະອ້າງອີງວ່າ "ໝູຕອນ"

Page 3080 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝູ , ໝູເປະເປື້ອນ , ຊີ້ນໝູ
ນິຍາມ

ໝູເປັນສັດສີ່ຂາ ຕີນມີກີບ ລ້ຽງໄວ້ເພື່ອໃຊ້ຊີ້ນເປັນອາຫານ ສ່ວນຊີ້ນທີ່ໄດ້ຈາກສຸກອນຫລືໝູນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ຊີ້ນໝູ" ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ໃຊ້ເອີ້ນສັດຊະນິດນີ້ຄື "ໝູ" ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊາວອິດສະລາເອນບໍ່ໃຫ້ຮັບປະທານຊີ້ນໝູແລະເບີ່ງໝູວ່າບໍ່ສະອາດ
ປະຈຸບັນຊາວຢິວຍັງຄົງເຫັນວ່າໝູນັ້ນເປັນສັດທີ່ເປະເປື້ອນແລະຍັງຄົງບໍ່ກິນຊີ້ນໝູໝູຖືກລ້ຽງໃນຟາມເພື່ອຂາຍໃຫ້ປະຊາຊົນຄົນອື່ນສໍາລັບຊີ້ນຂອງມັນມີໝູອີກປະເພດໜຶ່ງເຊີ່ງບໍ່ໄດ້ຖືກລ້ຽງໃນຟາມແຕ່ມີຊີວິດໃນປ່າ ສັດຊະນິດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ໝູປ່າ"
ໝູປ່າມີແຂ້ວແຫລມແລະຖືກພິຈາລະນາວ່າເປັນສັດທີ່ອັນຕະລາຍບາງເທື່ອໝູທີ່ມີຕັວໃຫຍ່ຈະອ້າງອີງວ່າ "ໝູຕອນ"
ໝູ , ໝູເປະເປື້ອນ , ຊີ້ນໝູ
ນິຍາມ

ໝູເປັນສັດສີ່ຂາ ຕີນມີກີບ ລ້ຽງໄວ້ເພື່ອໃຊ້ຊີ້ນເປັນອາຫານ ສ່ວນຊີ້ນທີ່ໄດ້ຈາກສຸກອນຫລືໝູນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ຊີ້ນໝູ" ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ໃຊ້ເອີ້ນສັດຊະນິດນີ້ຄື "ໝູ" ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊາວອິດສະລາເອນບໍ່ໃຫ້ຮັບປະທານຊີ້ນໝູແລະເບີ່ງໝູວ່າບໍ່ສະອາດ
ປະຈຸບັນຊາວຢິວຍັງຄົງເຫັນວ່າໝູນັ້ນເປັນສັດທີ່ເປະເປື້ອນແລະຍັງຄົງບໍ່ກິນຊີ້ນໝູໝູຖືກລ້ຽງໃນຟາມເພື່ອຂາຍໃຫ້ປະຊາຊົນຄົນອື່ນສໍາລັບຊີ້ນຂອງມັນມີໝູອີກປະເພດໜຶ່ງເຊີ່ງບໍ່ໄດ້ຖືກລ້ຽງໃນຟາມແຕ່ມີຊີວິດໃນປ່າ ສັດຊະນິດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ໝູປ່າ"
ໝູປ່າມີແຂ້ວແຫລມແລະຖືກພິຈາລະນາວ່າເປັນສັດທີ່ອັນຕະລາຍບາງເທື່ອໝູທີ່ມີຕັວໃຫຍ່ຈະອ້າງອີງວ່າ "ໝູຕອນ"
ໝູ , ໝູເປະເປື້ອນ , ຊີ້ນໝູ
ນິຍາມ

ໝູເປັນສັດສີ່ຂາ ຕີນມີກີບ ລ້ຽງໄວ້ເພື່ອໃຊ້ຊີ້ນເປັນອາຫານ ສ່ວນຊີ້ນທີ່ໄດ້ຈາກສຸກອນຫລືໝູນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ຊີ້ນໝູ" ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ໃຊ້ເອີ້ນສັດຊະນິດນີ້ຄື "ໝູ" ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊາວອິດສະລາເອນບໍ່ໃຫ້ຮັບປະທານຊີ້ນໝູແລະເບີ່ງໝູວ່າບໍ່ສະອາດ
ປະຈຸບັນຊາວຢິວຍັງຄົງເຫັນວ່າໝູນັ້ນເປັນສັດທີ່ເປະເປື້ອນແລະຍັງຄົງບໍ່ກິນຊີ້ນໝູໝູຖືກລ້ຽງໃນຟາມເພື່ອຂາຍໃຫ້ປະຊາຊົນຄົນອື່ນສໍາລັບຊີ້ນຂອງມັນມີໝູອີກປະເພດໜຶ່ງເຊີ່ງບໍ່ໄດ້ຖືກລ້ຽງໃນຟາມແຕ່ມີຊີວິດໃນປ່າ ສັດຊະນິດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ໝູປ່າ"
ໝູປ່າມີແຂ້ວແຫລມແລະຖືກພິຈາລະນາວ່າເປັນສັດທີ່ອັນຕະລາຍບາງເທື່ອໝູທີ່ມີຕັວໃຫຍ່ຈະອ້າງອີງວ່າ "ໝູຕອນ"
ໝູ , ໝູເປະເປື້ອນ , ຊີ້ນໝູ
ນິຍາມ

ໝູເປັນສັດສີ່ຂາ ຕີນມີກີບ ລ້ຽງໄວ້ເພື່ອໃຊ້ຊີ້ນເປັນອາຫານ ສ່ວນຊີ້ນທີ່ໄດ້ຈາກສຸກອນຫລືໝູນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ຊີ້ນໝູ" ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ໃຊ້ເອີ້ນສັດຊະນິດນີ້ຄື "ໝູ" ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊາວອິດສະລາເອນບໍ່ໃຫ້ຮັບປະທານຊີ້ນໝູແລະເບີ່ງໝູວ່າບໍ່ສະອາດ
ປະຈຸບັນຊາວຢິວຍັງຄົງເຫັນວ່າໝູນັ້ນເປັນສັດທີ່ເປະເປື້ອນແລະຍັງຄົງບໍ່ກິນຊີ້ນໝູໝູຖືກລ້ຽງໃນຟາມເພື່ອຂາຍໃຫ້ປະຊາຊົນຄົນອື່ນສໍາລັບຊີ້ນຂອງມັນມີໝູອີກປະເພດໜຶ່ງເຊີ່ງບໍ່ໄດ້ຖືກລ້ຽງໃນຟາມແຕ່ມີຊີວິດໃນປ່າ ສັດຊະນິດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ໝູປ່າ"
ໝູປ່າມີແຂ້ວແຫລມແລະຖືກພິຈາລະນາວ່າເປັນສັດທີ່ອັນຕະລາຍບາງເທື່ອໝູທີ່ມີຕັວໃຫຍ່ຈະອ້າງອີງວ່າ "ໝູຕອນ"
ໝູ , ໝູເປະເປື້ອນ , ຊີ້ນໝູ
ນິຍາມ

ໝູເປັນສັດສີ່ຂາ ຕີນມີກີບ ລ້ຽງໄວ້ເພື່ອໃຊ້ຊີ້ນເປັນອາຫານ ສ່ວນຊີ້ນທີ່ໄດ້ຈາກສຸກອນຫລືໝູນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ຊີ້ນໝູ" ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ໃຊ້ເອີ້ນສັດຊະນິດນີ້ຄື "ໝູ" ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊາວອິດສະລາເອນບໍ່ໃຫ້ຮັບປະທານຊີ້ນໝູແລະເບີ່ງໝູວ່າບໍ່ສະອາດ
ປະຈຸບັນຊາວຢິວຍັງຄົງເຫັນວ່າໝູນັ້ນເປັນສັດທີ່ເປະເປື້ອນແລະຍັງຄົງບໍ່ກິນຊີ້ນໝູໝູຖືກລ້ຽງໃນຟາມເພື່ອຂາຍໃຫ້ປະຊາຊົນຄົນອື່ນສໍາລັບຊີ້ນຂອງມັນມີໝູອີກປະເພດໜຶ່ງເຊີ່ງບໍ່ໄດ້ຖືກລ້ຽງໃນຟາມແຕ່ມີຊີວິດໃນປ່າ ສັດຊະນິດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ໝູປ່າ"
ໝູປ່າມີແຂ້ວແຫລມແລະຖືກພິຈາລະນາວ່າເປັນສັດທີ່ອັນຕະລາຍບາງເທື່ອໝູທີ່ມີຕັວໃຫຍ່ຈະອ້າງອີງວ່າ "ໝູຕອນ"
ໝູ , ໝູເປະເປື້ອນ , ຊີ້ນໝູ
ນິຍາມ

ໝູເປັນສັດສີ່ຂາ ຕີນມີກີບ ລ້ຽງໄວ້ເພື່ອໃຊ້ຊີ້ນເປັນອາຫານ ສ່ວນຊີ້ນທີ່ໄດ້ຈາກສຸກອນຫລືໝູນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ຊີ້ນໝູ" ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ໃຊ້ເອີ້ນສັດຊະນິດນີ້ຄື "ໝູ" ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊາວອິດສະລາເອນບໍ່ໃຫ້ຮັບປະທານຊີ້ນໝູແລະເບີ່ງໝູວ່າບໍ່ສະອາດ
ປະຈຸບັນຊາວຢິວຍັງຄົງເຫັນວ່າໝູນັ້ນເປັນສັດທີ່ເປະເປື້ອນແລະຍັງຄົງບໍ່ກິນຊີ້ນໝູໝູຖືກລ້ຽງໃນຟາມເພື່ອຂາຍໃຫ້ປະຊາຊົນຄົນອື່ນສໍາລັບຊີ້ນຂອງມັນມີໝູອີກປະເພດໜຶ່ງເຊີ່ງບໍ່ໄດ້ຖືກລ້ຽງໃນຟາມແຕ່ມີຊີວິດໃນປ່າ ສັດຊະນິດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ໝູປ່າ"
ໝູປ່າມີແຂ້ວແຫລມແລະຖືກພິຈາລະນາວ່າເປັນສັດທີ່ອັນຕະລາຍບາງເທື່ອໝູທີ່ມີຕັວໃຫຍ່ຈະອ້າງອີງວ່າ "ໝູຕອນ"
ໝູ , ໝູເປະເປື້ອນ , ຊີ້ນໝູ
ນິຍາມ

ໝູເປັນສັດສີ່ຂາ ຕີນມີກີບ ລ້ຽງໄວ້ເພື່ອໃຊ້ຊີ້ນເປັນອາຫານ ສ່ວນຊີ້ນທີ່ໄດ້ຈາກສຸກອນຫລືໝູນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ຊີ້ນໝູ" ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ໃຊ້ເອີ້ນສັດຊະນິດນີ້ຄື "ໝູ" ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊາວອິດສະລາເອນບໍ່ໃຫ້ຮັບປະທານຊີ້ນໝູແລະເບີ່ງໝູວ່າບໍ່ສະອາດ
ປະຈຸບັນຊາວຢິວຍັງຄົງເຫັນວ່າໝູນັ້ນເປັນສັດທີ່ເປະເປື້ອນແລະຍັງຄົງບໍ່ກິນຊີ້ນໝູໝູຖືກລ້ຽງໃນຟາມເພື່ອຂາຍໃຫ້ປະຊາຊົນຄົນອື່ນສໍາລັບຊີ້ນຂອງມັນມີໝູອີກປະເພດໜຶ່ງເຊີ່ງບໍ່ໄດ້ຖືກລ້ຽງໃນຟາມແຕ່ມີຊີວິດໃນປ່າ ສັດຊະນິດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ໝູປ່າ"
ໝູປ່າມີແຂ້ວແຫລມແລະຖືກພິຈາລະນາວ່າເປັນສັດທີ່ອັນຕະລາຍບາງເທື່ອໝູທີ່ມີຕັວໃຫຍ່ຈະອ້າງອີງວ່າ "ໝູຕອນ"
ໝູ , ໝູເປະເປື້ອນ , ຊີ້ນໝູ
ນິຍາມ

ໝູເປັນສັດສີ່ຂາ ຕີນມີກີບ ລ້ຽງໄວ້ເພື່ອໃຊ້ຊີ້ນເປັນອາຫານ ສ່ວນຊີ້ນທີ່ໄດ້ຈາກສຸກອນຫລືໝູນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ຊີ້ນໝູ" ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ໃຊ້ເອີ້ນສັດຊະນິດນີ້ຄື "ໝູ" ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊາວອິດສະລາເອນບໍ່ໃຫ້ຮັບປະທານຊີ້ນໝູແລະເບີ່ງໝູວ່າບໍ່ສະອາດ
ປະຈຸບັນຊາວຢິວຍັງຄົງເຫັນວ່າໝູນັ້ນເປັນສັດທີ່ເປະເປື້ອນແລະຍັງຄົງບໍ່ກິນຊີ້ນໝູໝູຖືກລ້ຽງໃນຟາມເພື່ອຂາຍໃຫ້ປະຊາຊົນຄົນອື່ນສໍາລັບຊີ້ນຂອງມັນ
ມີໝູອີກປະເພດໜຶ່ງເຊີ່ງບໍ່ໄດ້ຖືກລ້ຽງໃນຟາມແຕ່ມີຊີວິດໃນປ່າ ສັດຊະນິດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ໝູປ່າ"
ໝູປ່າມີແຂ້ວແຫລມແລະຖືກພິຈາລະນາວ່າເປັນສັດທີ່ອັນຕະລາຍບາງເທື່ອໝູທີ່ມີຕັວໃຫຍ່ຈະອ້າງອີງວ່າ "ໝູຕອນ"

Page 3081 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝູ , ໝູເປະເປື້ອນ , ຊີ້ນໝູ
ນິຍາມ

ໝູເປັນສັດສີ່ຂາ ຕີນມີກີບ ລ້ຽງໄວ້ເພື່ອໃຊ້ຊີ້ນເປັນອາຫານ ສ່ວນຊີ້ນທີ່ໄດ້ຈາກສຸກອນຫລືໝູນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ຊີ້ນໝູ" ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ໃຊ້ເອີ້ນສັດຊະນິດນີ້ຄື "ໝູ" ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊາວອິດສະລາເອນບໍ່ໃຫ້ຮັບປະທານຊີ້ນໝູແລະເບີ່ງໝູວ່າບໍ່ສະອາດ
ປະຈຸບັນຊາວຢິວຍັງຄົງເຫັນວ່າໝູນັ້ນເປັນສັດທີ່ເປະເປື້ອນແລະຍັງຄົງບໍ່ກິນຊີ້ນໝູໝູຖືກລ້ຽງໃນຟາມເພື່ອຂາຍໃຫ້ປະຊາຊົນຄົນອື່ນສໍາລັບຊີ້ນຂອງມັນມີໝູອີກປະເພດໜຶ່ງເຊີ່ງບໍ່ໄດ້ຖືກລ້ຽງໃນຟາມແຕ່ມີຊີວິດໃນປ່າ ສັດຊະນິດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ໝູປ່າ"
ໝູປ່າມີແຂ້ວແຫລມແລະຖືກພິຈາລະນາວ່າເປັນສັດທີ່ອັນຕະລາຍບາງເທື່ອໝູທີ່ມີຕັວໃຫຍ່ຈະອ້າງອີງວ່າ "ໝູຕອນ"
ໝູ , ໝູເປະເປື້ອນ , ຊີ້ນໝູ
ນິຍາມ

ໝູເປັນສັດສີ່ຂາ ຕີນມີກີບ ລ້ຽງໄວ້ເພື່ອໃຊ້ຊີ້ນເປັນອາຫານ ສ່ວນຊີ້ນທີ່ໄດ້ຈາກສຸກອນຫລືໝູນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ຊີ້ນໝູ" ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ໃຊ້ເອີ້ນສັດຊະນິດນີ້ຄື "ໝູ" ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊາວອິດສະລາເອນບໍ່ໃຫ້ຮັບປະທານຊີ້ນໝູແລະເບີ່ງໝູວ່າບໍ່ສະອາດ
ປະຈຸບັນຊາວຢິວຍັງຄົງເຫັນວ່າໝູນັ້ນເປັນສັດທີ່ເປະເປື້ອນແລະຍັງຄົງບໍ່ກິນຊີ້ນໝູໝູຖືກລ້ຽງໃນຟາມເພື່ອຂາຍໃຫ້ປະຊາຊົນຄົນອື່ນສໍາລັບຊີ້ນຂອງມັນມີໝູອີກປະເພດໜຶ່ງເຊີ່ງບໍ່ໄດ້ຖືກລ້ຽງໃນຟາມແຕ່ມີຊີວິດໃນປ່າ ສັດຊະນິດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ໝູປ່າ"
ໝູປ່າມີແຂ້ວແຫລມແລະຖືກພິຈາລະນາວ່າເປັນສັດທີ່ອັນຕະລາຍບາງເທື່ອໝູທີ່ມີຕັວໃຫຍ່ຈະອ້າງອີງວ່າ "ໝູຕອນ"
ໝູ , ໝູເປະເປື້ອນ , ຊີ້ນໝູ
ນິຍາມ

ໝູເປັນສັດສີ່ຂາ ຕີນມີກີບ ລ້ຽງໄວ້ເພື່ອໃຊ້ຊີ້ນເປັນອາຫານ ສ່ວນຊີ້ນທີ່ໄດ້ຈາກສຸກອນຫລືໝູນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ຊີ້ນໝູ" ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ໃຊ້ເອີ້ນສັດຊະນິດນີ້ຄື "ໝູ" ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊາວອິດສະລາເອນບໍ່ໃຫ້ຮັບປະທານຊີ້ນໝູແລະເບີ່ງໝູວ່າບໍ່ສະອາດ
ປະຈຸບັນຊາວຢິວຍັງຄົງເຫັນວ່າໝູນັ້ນເປັນສັດທີ່ເປະເປື້ອນແລະຍັງຄົງບໍ່ກິນຊີ້ນໝູໝູຖືກລ້ຽງໃນຟາມເພື່ອຂາຍໃຫ້ປະຊາຊົນຄົນອື່ນສໍາລັບຊີ້ນຂອງມັນມີໝູອີກປະເພດໜຶ່ງເຊີ່ງບໍ່ໄດ້ຖືກລ້ຽງໃນຟາມແຕ່ມີຊີວິດໃນປ່າ ສັດຊະນິດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ໝູປ່າ"
ໝູປ່າມີແຂ້ວແຫລມແລະຖືກພິຈາລະນາວ່າເປັນສັດທີ່ອັນຕະລາຍບາງເທື່ອໝູທີ່ມີຕັວໃຫຍ່ຈະອ້າງອີງວ່າ "ໝູຕອນ"
ໝູ , ໝູເປະເປື້ອນ , ຊີ້ນໝູ
ນິຍາມ

ໝູເປັນສັດສີ່ຂາ ຕີນມີກີບ ລ້ຽງໄວ້ເພື່ອໃຊ້ຊີ້ນເປັນອາຫານ ສ່ວນຊີ້ນທີ່ໄດ້ຈາກສຸກອນຫລືໝູນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ຊີ້ນໝູ" ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ໃຊ້ເອີ້ນສັດຊະນິດນີ້ຄື "ໝູ" ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊາວອິດສະລາເອນບໍ່ໃຫ້ຮັບປະທານຊີ້ນໝູແລະເບີ່ງໝູວ່າບໍ່ສະອາດ
ປະຈຸບັນຊາວຢິວຍັງຄົງເຫັນວ່າໝູນັ້ນເປັນສັດທີ່ເປະເປື້ອນແລະຍັງຄົງບໍ່ກິນຊີ້ນໝູໝູຖືກລ້ຽງໃນຟາມເພື່ອຂາຍໃຫ້ປະຊາຊົນຄົນອື່ນສໍາລັບຊີ້ນຂອງມັນມີໝູອີກປະເພດໜຶ່ງເຊີ່ງບໍ່ໄດ້ຖືກລ້ຽງໃນຟາມແຕ່ມີຊີວິດໃນປ່າ ສັດຊະນິດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ໝູປ່າ"
ໝູປ່າມີແຂ້ວແຫລມແລະຖືກພິຈາລະນາວ່າເປັນສັດທີ່ອັນຕະລາຍບາງເທື່ອໝູທີ່ມີຕັວໃຫຍ່ຈະອ້າງອີງວ່າ "ໝູຕອນ"
ໝູ , ໝູເປະເປື້ອນ , ຊີ້ນໝູ
ນິຍາມ

ໝູເປັນສັດສີ່ຂາ ຕີນມີກີບ ລ້ຽງໄວ້ເພື່ອໃຊ້ຊີ້ນເປັນອາຫານ ສ່ວນຊີ້ນທີ່ໄດ້ຈາກສຸກອນຫລືໝູນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ຊີ້ນໝູ" ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ໃຊ້ເອີ້ນສັດຊະນິດນີ້ຄື "ໝູ" ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊາວອິດສະລາເອນບໍ່ໃຫ້ຮັບປະທານຊີ້ນໝູແລະເບີ່ງໝູວ່າບໍ່ສະອາດ
ປະຈຸບັນຊາວຢິວຍັງຄົງເຫັນວ່າໝູນັ້ນເປັນສັດທີ່ເປະເປື້ອນແລະຍັງຄົງບໍ່ກິນຊີ້ນໝູໝູຖືກລ້ຽງໃນຟາມເພື່ອຂາຍໃຫ້ປະຊາຊົນຄົນອື່ນສໍາລັບຊີ້ນຂອງມັນມີໝູອີກປະເພດໜຶ່ງເຊີ່ງບໍ່ໄດ້ຖືກລ້ຽງໃນຟາມແຕ່ມີຊີວິດໃນປ່າ ສັດຊະນິດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ໝູປ່າ"
ໝູປ່າມີແຂ້ວແຫລມແລະຖືກພິຈາລະນາວ່າເປັນສັດທີ່ອັນຕະລາຍບາງເທື່ອໝູທີ່ມີຕັວໃຫຍ່ຈະອ້າງອີງວ່າ "ໝູຕອນ"
ໝູ , ໝູເປະເປື້ອນ , ຊີ້ນໝູ
ນິຍາມ

ໝູເປັນສັດສີ່ຂາ ຕີນມີກີບ ລ້ຽງໄວ້ເພື່ອໃຊ້ຊີ້ນເປັນອາຫານ ສ່ວນຊີ້ນທີ່ໄດ້ຈາກສຸກອນຫລືໝູນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ຊີ້ນໝູ" ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ໃຊ້ເອີ້ນສັດຊະນິດນີ້ຄື "ໝູ" ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊາວອິດສະລາເອນບໍ່ໃຫ້ຮັບປະທານຊີ້ນໝູແລະເບີ່ງໝູວ່າບໍ່ສະອາດ
ປະຈຸບັນຊາວຢິວຍັງຄົງເຫັນວ່າໝູນັ້ນເປັນສັດທີ່ເປະເປື້ອນແລະຍັງຄົງບໍ່ກິນຊີ້ນໝູໝູຖືກລ້ຽງໃນຟາມເພື່ອຂາຍໃຫ້ປະຊາຊົນຄົນອື່ນສໍາລັບຊີ້ນຂອງມັນມີໝູອີກປະເພດໜຶ່ງເຊີ່ງບໍ່ໄດ້ຖືກລ້ຽງໃນຟາມແຕ່ມີຊີວິດໃນປ່າ ສັດຊະນິດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ໝູປ່າ"
ໝູປ່າມີແຂ້ວແຫລມແລະຖືກພິຈາລະນາວ່າເປັນສັດທີ່ອັນຕະລາຍບາງເທື່ອໝູທີ່ມີຕັວໃຫຍ່ຈະອ້າງອີງວ່າ "ໝູຕອນ"
ໝູ , ໝູເປະເປື້ອນ , ຊີ້ນໝູ
ນິຍາມ

ໝູເປັນສັດສີ່ຂາ ຕີນມີກີບ ລ້ຽງໄວ້ເພື່ອໃຊ້ຊີ້ນເປັນອາຫານ ສ່ວນຊີ້ນທີ່ໄດ້ຈາກສຸກອນຫລືໝູນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ຊີ້ນໝູ" ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ໃຊ້ເອີ້ນສັດຊະນິດນີ້ຄື "ໝູ" ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊາວອິດສະລາເອນບໍ່ໃຫ້ຮັບປະທານຊີ້ນໝູແລະເບີ່ງໝູວ່າບໍ່ສະອາດ
ປະຈຸບັນຊາວຢິວຍັງຄົງເຫັນວ່າໝູນັ້ນເປັນສັດທີ່ເປະເປື້ອນແລະຍັງຄົງບໍ່ກິນຊີ້ນໝູໝູຖືກລ້ຽງໃນຟາມເພື່ອຂາຍໃຫ້ປະຊາຊົນຄົນອື່ນສໍາລັບຊີ້ນຂອງມັນມີໝູອີກປະເພດໜຶ່ງເຊີ່ງບໍ່ໄດ້ຖືກລ້ຽງໃນຟາມແຕ່ມີຊີວິດໃນປ່າ ສັດຊະນິດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ໝູປ່າ"
ໝູປ່າມີແຂ້ວແຫລມແລະຖືກພິຈາລະນາວ່າເປັນສັດທີ່ອັນຕະລາຍບາງເທື່ອໝູທີ່ມີຕັວໃຫຍ່ຈະອ້າງອີງວ່າ "ໝູຕອນ"
ໝູ , ໝູເປະເປື້ອນ , ຊີ້ນໝູ
ນິຍາມ

ໝູເປັນສັດສີ່ຂາ ຕີນມີກີບ ລ້ຽງໄວ້ເພື່ອໃຊ້ຊີ້ນເປັນອາຫານ ສ່ວນຊີ້ນທີ່ໄດ້ຈາກສຸກອນຫລືໝູນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ຊີ້ນໝູ" ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ໃຊ້ເອີ້ນສັດຊະນິດນີ້ຄື "ໝູ" ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊາວອິດສະລາເອນບໍ່ໃຫ້ຮັບປະທານຊີ້ນໝູແລະເບີ່ງໝູວ່າບໍ່ສະອາດ
ປະຈຸບັນຊາວຢິວຍັງຄົງເຫັນວ່າໝູນັ້ນເປັນສັດທີ່ເປະເປື້ອນແລະຍັງຄົງບໍ່ກິນຊີ້ນໝູໝູຖືກລ້ຽງໃນຟາມເພື່ອຂາຍໃຫ້ປະຊາຊົນຄົນອື່ນສໍາລັບຊີ້ນຂອງມັນ
ມີໝູອີກປະເພດໜຶ່ງເຊີ່ງບໍ່ໄດ້ຖືກລ້ຽງໃນຟາມແຕ່ມີຊີວິດໃນປ່າ ສັດຊະນິດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ໝູປ່າ"
ໝູປ່າມີແຂ້ວແຫລມແລະຖືກພິຈາລະນາວ່າເປັນສັດທີ່ອັນຕະລາຍບາງເທື່ອໝູທີ່ມີຕັວໃຫຍ່ຈະອ້າງອີງວ່າ "ໝູຕອນ"

Page 3082 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ໝູ , ໝູເປະເປື້ອນ , ຊີ້ນໝູ
ນິຍາມ

ໝູເປັນສັດສີ່ຂາ ຕີນມີກີບ ລ້ຽງໄວ້ເພື່ອໃຊ້ຊີ້ນເປັນອາຫານ ສ່ວນຊີ້ນທີ່ໄດ້ຈາກສຸກອນຫລືໝູນັ້ນເອີ້ນວ່າ "ຊີ້ນໝູ" ຄໍາທົ່ວໄປທີ່ໃຊ້ເອີ້ນສັດຊະນິດນີ້ຄື "ໝູ" ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງບອກຊາວອິດສະລາເອນບໍ່ໃຫ້ຮັບປະທານຊີ້ນໝູແລະເບີ່ງໝູວ່າບໍ່ສະອາດ
ປະຈຸບັນຊາວຢິວຍັງຄົງເຫັນວ່າໝູນັ້ນເປັນສັດທີ່ເປະເປື້ອນແລະຍັງຄົງບໍ່ກິນຊີ້ນໝູໝູຖືກລ້ຽງໃນຟາມເພື່ອຂາຍໃຫ້ປະຊາຊົນຄົນອື່ນສໍາລັບຊີ້ນຂອງມັນມີໝູອີກປະເພດໜຶ່ງເຊີ່ງບໍ່ໄດ້ຖືກລ້ຽງໃນຟາມແຕ່ມີຊີວິດໃນປ່າ ສັດຊະນິດນີ້ເອີ້ນວ່າ "ໝູປ່າ"
ໝູປ່າມີແຂ້ວແຫລມແລະຖືກພິຈາລະນາວ່າເປັນສັດທີ່ອັນຕະລາຍບາງເທື່ອໝູທີ່ມີຕັວໃຫຍ່ຈະອ້າງອີງວ່າ "ໝູຕອນ"
ຄວາມຕາຍ, ຕາຍ, ຄົນຕາຍ
ນິຍາມ
ຄໍານີ້ ໃຊ້ເພື່ອ ອ້າງເຖີງຄວາມຕາຍ ທາງຮ່າງກາຍ ແລະທາງວີນຍານ ທາງຮ່າງກາຍ ເປັນການເວົ້າເຖີງ ເມື່ອຮ່າງກາຍຂອງຄົນຕາຍແລ້ວ ແຕ່ທາງວິນຍານ
ເປັນການກ່າວເຖີງຄົນບາບ ທີ່ຖືກແຍກ ຈາກພຣະເຈົ້າຜູ້ບໍຣິສຸດ ເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນ ການແປຄໍານີ້ ຄວນໃຊ້ຄໍາ ຫລື ບົດຄວາມ ທີ່ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນຊີວິດປະຈໍາວັນ ທີ່ເປັນທໍາມະຊາດ ຫລືຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າຕາຍ ໃນພາສາທີ່ແປ.ໃນ ບາງພາສາ, "ຕາຍ" ອາດສະແດງເປັນ " ບໍ່ມີຊີວິດ" ຫລື ຕາຍແລ້ວ.ຫລາຍ ພາສາ ໃຊ້ ການປຽບທຽບ ໃນການອະທິບາຍ ເຖີງຄວາມຕາຍເຊັ່ນ, "ຈາກໄປແລ້ວ" ໃນພາສາອັງກິດ. ຢ່າງໃດກໍຕາມ ໃນພຣະຄັມພີ ທີ່ດີທີ່ສຸດ ຄືການໃຊ້ ຄໍາທີ່ຖືກຕ້ອງທີ່ສຸດສໍາຫລັບ ຄວາມຕາຍ ທີ່ໃຊ້ໃນພາສາ ປະຈໍາວັນ.ໃນພ
ຣະຄໍາພີ ຊີວິດຝ່າຍຮ່າງກາຍ ແລະຄວາມຕາຍ ມັກຖຶກປຽບທຽບ ກັບຊີວິດ ແລະຄວາມຕາຍ ຝ່າຍວິນຍານ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນ ໃນການແປ ເພື່ອ ໃຊ້ຄໍາ ຫລື
ບົດຄວາມດຽວ ສໍາຫລັບຄວາມຕາຍ ທາງຮ່າງກາຍ ແລະຄວາມຕາຍຝ່າຍວິນຍານ.ໃນ ບາງ ພາສາ ອາຈເວົ້າໄດ້ ຊັດເຈນວ່າ " ຄວາມຕາຍທາງວິນ
ຍານ"ເມື່ອບໍລິບົດ ຕ້ອງການຄວາມໝາຍນັ້ນ ນັກແປບາງຄົນອາດ ຮູ້ສຶກ ວ່າ ເປັນການດີທີ່ສຸດ ທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຄວາມຕາຍຝ່າຍຮ່າງກາຍ" ໃນບໍບົດທີ່ກົງກັນ
ຂ້າມ ກັບຄວາມຕາຍ ຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍາເວົ້າ " ຄົນຕາຍ" ຫມາຍເຖີງ ຄົນເສັຍຊີວິດ ໃນບາງພາສາ
ຈະແປວ່າ " ຜູ້ຕາຍ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ເສັຍຊີວິດ."
ຄວາມຕາຍ, ຕາຍ, ຄົນຕາຍ
ນິຍາມ
ຄໍານີ້ ໃຊ້ເພື່ອ ອ້າງເຖີງຄວາມຕາຍ ທາງຮ່າງກາຍ ແລະທາງວີນຍານ ທາງຮ່າງກາຍ ເປັນການເວົ້າເຖີງ ເມື່ອຮ່າງກາຍຂອງຄົນຕາຍແລ້ວ ແຕ່ທາງວິນຍານ
ເປັນການກ່າວເຖີງຄົນບາບ ທີ່ຖືກແຍກ ຈາກພຣະເຈົ້າຜູ້ບໍຣິສຸດ ເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນ ການແປຄໍານີ້ ຄວນໃຊ້ຄໍາ ຫລື ບົດຄວາມ ທີ່ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນຊີວິດປະຈໍາວັນ ທີ່ເປັນທໍາມະຊາດ ຫລືຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າຕາຍ ໃນພາສາທີ່ແປ.ໃນ ບາງພາສາ, "ຕາຍ" ອາດສະແດງເປັນ " ບໍ່ມີຊີວິດ" ຫລື ຕາຍແລ້ວ.ຫລາຍ ພາສາ ໃຊ້ ການປຽບທຽບ ໃນການອະທິບາຍ ເຖີງຄວາມຕາຍເຊັ່ນ, "ຈາກໄປແລ້ວ" ໃນພາສາອັງກິດ. ຢ່າງໃດກໍຕາມ ໃນພຣະຄັມພີ ທີ່ດີທີ່ສຸດ ຄືການໃຊ້ ຄໍາທີ່ຖືກຕ້ອງທີ່ສຸດສໍາຫລັບ ຄວາມຕາຍ ທີ່ໃຊ້ໃນພາສາ ປະຈໍາວັນ.ໃນພ
ຣະຄໍາພີ ຊີວິດຝ່າຍຮ່າງກາຍ ແລະຄວາມຕາຍ ມັກຖຶກປຽບທຽບ ກັບຊີວິດ ແລະຄວາມຕາຍ ຝ່າຍວິນຍານ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນ ໃນການແປ ເພື່ອ ໃຊ້ຄໍາ ຫລື
ບົດຄວາມດຽວ ສໍາຫລັບຄວາມຕາຍ ທາງຮ່າງກາຍ ແລະຄວາມຕາຍຝ່າຍວິນຍານ.ໃນ ບາງ ພາສາ ອາຈເວົ້າໄດ້ ຊັດເຈນວ່າ " ຄວາມຕາຍທາງວິນ
ຍານ"ເມື່ອບໍລິບົດ ຕ້ອງການຄວາມໝາຍນັ້ນ ນັກແປບາງຄົນອາດ ຮູ້ສຶກ ວ່າ ເປັນການດີທີ່ສຸດ ທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຄວາມຕາຍຝ່າຍຮ່າງກາຍ" ໃນບໍບົດທີ່ກົງກັນ
ຂ້າມ ກັບຄວາມຕາຍ ຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍາເວົ້າ " ຄົນຕາຍ" ຫມາຍເຖີງ ຄົນເສັຍຊີວິດ ໃນບາງພາສາ
ຈະແປວ່າ " ຜູ້ຕາຍ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ເສັຍຊີວິດ."
ຄວາມຕາຍ, ຕາຍ, ຄົນຕາຍ
ນິຍາມ
ຄໍານີ້ ໃຊ້ເພື່ອ ອ້າງເຖີງຄວາມຕາຍ ທາງຮ່າງກາຍ ແລະທາງວີນຍານ ທາງຮ່າງກາຍ ເປັນການເວົ້າເຖີງ ເມື່ອຮ່າງກາຍຂອງຄົນຕາຍແລ້ວ ແຕ່ທາງວິນຍານ
ເປັນການກ່າວເຖີງຄົນບາບ ທີ່ຖືກແຍກ ຈາກພຣະເຈົ້າຜູ້ບໍຣິສຸດ ເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນ ການແປຄໍານີ້ ຄວນໃຊ້ຄໍາ ຫລື ບົດຄວາມ ທີ່ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນຊີວິດປະຈໍາວັນ ທີ່ເປັນທໍາມະຊາດ ຫລືຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າຕາຍ ໃນພາສາທີ່ແປ.ໃນ ບາງພາສາ, "ຕາຍ" ອາດສະແດງເປັນ " ບໍ່ມີຊີວິດ" ຫລື ຕາຍແລ້ວ.ຫລາຍ ພາສາ ໃຊ້ ການປຽບທຽບ ໃນການອະທິບາຍ ເຖີງຄວາມຕາຍເຊັ່ນ, "ຈາກໄປແລ້ວ" ໃນພາສາອັງກິດ. ຢ່າງໃດກໍຕາມ ໃນພຣະຄັມພີ ທີ່ດີທີ່ສຸດ ຄືການໃຊ້ ຄໍາທີ່ຖືກຕ້ອງທີ່ສຸດສໍາຫລັບ ຄວາມຕາຍ ທີ່ໃຊ້ໃນພາສາ ປະຈໍາວັນ.ໃນພ
ຣະຄໍາພີ ຊີວິດຝ່າຍຮ່າງກາຍ ແລະຄວາມຕາຍ ມັກຖຶກປຽບທຽບ ກັບຊີວິດ ແລະຄວາມຕາຍ ຝ່າຍວິນຍານ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນ ໃນການແປ ເພື່ອ ໃຊ້ຄໍາ ຫລື
ບົດຄວາມດຽວ ສໍາຫລັບຄວາມຕາຍ ທາງຮ່າງກາຍ ແລະຄວາມຕາຍຝ່າຍວິນຍານ.ໃນ ບາງ ພາສາ ອາຈເວົ້າໄດ້ ຊັດເຈນວ່າ " ຄວາມຕາຍທາງວິນ
ຍານ"ເມື່ອບໍລິບົດ ຕ້ອງການຄວາມໝາຍນັ້ນ ນັກແປບາງຄົນອາດ ຮູ້ສຶກ ວ່າ ເປັນການດີທີ່ສຸດ ທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຄວາມຕາຍຝ່າຍຮ່າງກາຍ" ໃນບໍບົດທີ່ກົງກັນ
ຂ້າມ ກັບຄວາມຕາຍ ຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍາເວົ້າ " ຄົນຕາຍ" ຫມາຍເຖີງ ຄົນເສັຍຊີວິດ ໃນບາງພາສາ
ຈະແປວ່າ " ຜູ້ຕາຍ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ເສັຍຊີວິດ."
ຄວາມຕາຍ, ຕາຍ, ຄົນຕາຍ
ນິຍາມ
ຄໍານີ້ ໃຊ້ເພື່ອ ອ້າງເຖີງຄວາມຕາຍ ທາງຮ່າງກາຍ ແລະທາງວີນຍານ ທາງຮ່າງກາຍ ເປັນການເວົ້າເຖີງ ເມື່ອຮ່າງກາຍຂອງຄົນຕາຍແລ້ວ ແຕ່ທາງວິນຍານ
ເປັນການກ່າວເຖີງຄົນບາບ ທີ່ຖືກແຍກ ຈາກພຣະເຈົ້າຜູ້ບໍຣິສຸດ ເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນ ການແປຄໍານີ້ ຄວນໃຊ້ຄໍາ ຫລື ບົດຄວາມ ທີ່ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນຊີວິດປະຈໍາວັນ ທີ່ເປັນທໍາມະຊາດ ຫລືຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າຕາຍ ໃນພາສາທີ່ແປ.ໃນ ບາງພາສາ, "ຕາຍ" ອາດສະແດງເປັນ " ບໍ່ມີຊີວິດ" ຫລື ຕາຍແລ້ວ.ຫລາຍ ພາສາ ໃຊ້ ການປຽບທຽບ ໃນການອະທິບາຍ ເຖີງຄວາມຕາຍເຊັ່ນ, "ຈາກໄປແລ້ວ" ໃນພາສາອັງກິດ. ຢ່າງໃດກໍຕາມ ໃນພຣະຄັມພີ ທີ່ດີທີ່ສຸດ ຄືການໃຊ້ ຄໍາທີ່ຖືກຕ້ອງທີ່ສຸດສໍາຫລັບ ຄວາມຕາຍ ທີ່ໃຊ້ໃນພາສາ ປະຈໍາວັນ.ໃນພ
ຣະຄໍາພີ ຊີວິດຝ່າຍຮ່າງກາຍ ແລະຄວາມຕາຍ ມັກຖຶກປຽບທຽບ ກັບຊີວິດ ແລະຄວາມຕາຍ ຝ່າຍວິນຍານ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນ ໃນການແປ ເພື່ອ ໃຊ້ຄໍາ ຫລື
ບົດຄວາມດຽວ ສໍາຫລັບຄວາມຕາຍ ທາງຮ່າງກາຍ ແລະຄວາມຕາຍຝ່າຍວິນຍານ.ໃນ ບາງ ພາສາ ອາຈເວົ້າໄດ້ ຊັດເຈນວ່າ " ຄວາມຕາຍທາງວິນ

Page 3083 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຍານ"ເມື່ອບໍລິບົດ ຕ້ອງການຄວາມໝາຍນັ້ນ ນັກແປບາງຄົນອາດ ຮູ້ສຶກ ວ່າ ເປັນການດີທີ່ສຸດ ທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຄວາມຕາຍຝ່າຍຮ່າງກາຍ" ໃນບໍບົດທີ່ກົງກັນຂ້າມ ກັບຄວາມຕາຍ ຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍາເວົ້າ " ຄົນຕາຍ" ຫມາຍເຖີງ ຄົນເສັຍຊີວິດ ໃນບາງພາສາ
ຈະແປວ່າ " ຜູ້ຕາຍ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ເສັຍຊີວິດ."
ຄວາມຕາຍ, ຕາຍ, ຄົນຕາຍ
ນິຍາມ
ຄໍານີ້ ໃຊ້ເພື່ອ ອ້າງເຖີງຄວາມຕາຍ ທາງຮ່າງກາຍ ແລະທາງວີນຍານ ທາງຮ່າງກາຍ ເປັນການເວົ້າເຖີງ ເມື່ອຮ່າງກາຍຂອງຄົນຕາຍແລ້ວ ແຕ່ທາງວິນຍານ
ເປັນການກ່າວເຖີງຄົນບາບ ທີ່ຖືກແຍກ ຈາກພຣະເຈົ້າຜູ້ບໍຣິສຸດ ເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນ ການແປຄໍານີ້ ຄວນໃຊ້ຄໍາ ຫລື ບົດຄວາມ ທີ່ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນຊີວິດປະຈໍາວັນ ທີ່ເປັນທໍາມະຊາດ ຫລືຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າຕາຍ ໃນພາສາທີ່ແປ.ໃນ ບາງພາສາ, "ຕາຍ" ອາດສະແດງເປັນ " ບໍ່ມີຊີວິດ" ຫລື ຕາຍແລ້ວ.ຫລາຍ ພາສາ ໃຊ້ ການປຽບທຽບ ໃນການອະທິບາຍ ເຖີງຄວາມຕາຍເຊັ່ນ, "ຈາກໄປແລ້ວ" ໃນພາສາອັງກິດ. ຢ່າງໃດກໍຕາມ ໃນພຣະຄັມພີ ທີ່ດີທີ່ສຸດ ຄືການໃຊ້ ຄໍາທີ່ຖືກຕ້ອງທີ່ສຸດສໍາຫລັບ ຄວາມຕາຍ ທີ່ໃຊ້ໃນພາສາ ປະຈໍາວັນ.ໃນພ
ຣະຄໍາພີ ຊີວິດຝ່າຍຮ່າງກາຍ ແລະຄວາມຕາຍ ມັກຖຶກປຽບທຽບ ກັບຊີວິດ ແລະຄວາມຕາຍ ຝ່າຍວິນຍານ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນ ໃນການແປ ເພື່ອ ໃຊ້ຄໍາ ຫລື
ບົດຄວາມດຽວ ສໍາຫລັບຄວາມຕາຍ ທາງຮ່າງກາຍ ແລະຄວາມຕາຍຝ່າຍວິນຍານ.ໃນ ບາງ ພາສາ ອາຈເວົ້າໄດ້ ຊັດເຈນວ່າ " ຄວາມຕາຍທາງວິນ
ຍານ"ເມື່ອບໍລິບົດ ຕ້ອງການຄວາມໝາຍນັ້ນ ນັກແປບາງຄົນອາດ ຮູ້ສຶກ ວ່າ ເປັນການດີທີ່ສຸດ ທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຄວາມຕາຍຝ່າຍຮ່າງກາຍ" ໃນບໍບົດທີ່ກົງກັນ
ຂ້າມ ກັບຄວາມຕາຍ ຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍາເວົ້າ " ຄົນຕາຍ" ຫມາຍເຖີງ ຄົນເສັຍຊີວິດ ໃນບາງພາສາ
ຈະແປວ່າ " ຜູ້ຕາຍ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ເສັຍຊີວິດ."
ຄວາມຕາຍ, ຕາຍ, ຄົນຕາຍ
ນິຍາມ
ຄໍານີ້ ໃຊ້ເພື່ອ ອ້າງເຖີງຄວາມຕາຍ ທາງຮ່າງກາຍ ແລະທາງວີນຍານ ທາງຮ່າງກາຍ ເປັນການເວົ້າເຖີງ ເມື່ອຮ່າງກາຍຂອງຄົນຕາຍແລ້ວ ແຕ່ທາງວິນຍານ
ເປັນການກ່າວເຖີງຄົນບາບ ທີ່ຖືກແຍກ ຈາກພຣະເຈົ້າຜູ້ບໍຣິສຸດ ເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນ ການແປຄໍານີ້ ຄວນໃຊ້ຄໍາ ຫລື ບົດຄວາມ ທີ່ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນຊີວິດປະຈໍາວັນ ທີ່ເປັນທໍາມະຊາດ ຫລືຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າຕາຍ ໃນພາສາທີ່ແປ.ໃນ ບາງພາສາ, "ຕາຍ" ອາດສະແດງເປັນ " ບໍ່ມີຊີວິດ" ຫລື ຕາຍແລ້ວ.ຫລາຍ ພາສາ ໃຊ້ ການປຽບທຽບ ໃນການອະທິບາຍ ເຖີງຄວາມຕາຍເຊັ່ນ, "ຈາກໄປແລ້ວ" ໃນພາສາອັງກິດ. ຢ່າງໃດກໍຕາມ ໃນພຣະຄັມພີ ທີ່ດີທີ່ສຸດ ຄືການໃຊ້ ຄໍາທີ່ຖືກຕ້ອງທີ່ສຸດສໍາຫລັບ ຄວາມຕາຍ ທີ່ໃຊ້ໃນພາສາ ປະຈໍາວັນ.ໃນພ
ຣະຄໍາພີ ຊີວິດຝ່າຍຮ່າງກາຍ ແລະຄວາມຕາຍ ມັກຖຶກປຽບທຽບ ກັບຊີວິດ ແລະຄວາມຕາຍ ຝ່າຍວິນຍານ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນ ໃນການແປ ເພື່ອ ໃຊ້ຄໍາ ຫລື
ບົດຄວາມດຽວ ສໍາຫລັບຄວາມຕາຍ ທາງຮ່າງກາຍ ແລະຄວາມຕາຍຝ່າຍວິນຍານ.ໃນ ບາງ ພາສາ ອາຈເວົ້າໄດ້ ຊັດເຈນວ່າ " ຄວາມຕາຍທາງວິນ
ຍານ"ເມື່ອບໍລິບົດ ຕ້ອງການຄວາມໝາຍນັ້ນ ນັກແປບາງຄົນອາດ ຮູ້ສຶກ ວ່າ ເປັນການດີທີ່ສຸດ ທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຄວາມຕາຍຝ່າຍຮ່າງກາຍ" ໃນບໍບົດທີ່ກົງກັນ
ຂ້າມ ກັບຄວາມຕາຍ ຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍາເວົ້າ " ຄົນຕາຍ" ຫມາຍເຖີງ ຄົນເສັຍຊີວິດ ໃນບາງພາສາ
ຈະແປວ່າ " ຜູ້ຕາຍ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ເສັຍຊີວິດ."
ຄວາມຕາຍ, ຕາຍ, ຄົນຕາຍ
ນິຍາມ
ຄໍານີ້ ໃຊ້ເພື່ອ ອ້າງເຖີງຄວາມຕາຍ ທາງຮ່າງກາຍ ແລະທາງວີນຍານ ທາງຮ່າງກາຍ ເປັນການເວົ້າເຖີງ ເມື່ອຮ່າງກາຍຂອງຄົນຕາຍແລ້ວ ແຕ່ທາງວິນຍານ
ເປັນການກ່າວເຖີງຄົນບາບ ທີ່ຖືກແຍກ ຈາກພຣະເຈົ້າຜູ້ບໍຣິສຸດ ເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນ ການແປຄໍານີ້ ຄວນໃຊ້ຄໍາ ຫລື ບົດຄວາມ ທີ່ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນຊີວິດປະຈໍາວັນ ທີ່ເປັນທໍາມະຊາດ ຫລືຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າຕາຍ ໃນພາສາທີ່ແປ.ໃນ ບາງພາສາ, "ຕາຍ" ອາດສະແດງເປັນ " ບໍ່ມີຊີວິດ" ຫລື ຕາຍແລ້ວ.ຫລາຍ ພາສາ ໃຊ້ ການປຽບທຽບ ໃນການອະທິບາຍ ເຖີງຄວາມຕາຍເຊັ່ນ, "ຈາກໄປແລ້ວ" ໃນພາສາອັງກິດ. ຢ່າງໃດກໍຕາມ ໃນພຣະຄັມພີ ທີ່ດີທີ່ສຸດ ຄືການໃຊ້ ຄໍາທີ່ຖືກຕ້ອງທີ່ສຸດສໍາຫລັບ ຄວາມຕາຍ ທີ່ໃຊ້ໃນພາສາ ປະຈໍາວັນ.ໃນພ
ຣະຄໍາພີ ຊີວິດຝ່າຍຮ່າງກາຍ ແລະຄວາມຕາຍ ມັກຖຶກປຽບທຽບ ກັບຊີວິດ ແລະຄວາມຕາຍ ຝ່າຍວິນຍານ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນ ໃນການແປ ເພື່ອ ໃຊ້ຄໍາ ຫລື
ບົດຄວາມດຽວ ສໍາຫລັບຄວາມຕາຍ ທາງຮ່າງກາຍ ແລະຄວາມຕາຍຝ່າຍວິນຍານ.ໃນ ບາງ ພາສາ ອາຈເວົ້າໄດ້ ຊັດເຈນວ່າ " ຄວາມຕາຍທາງວິນ
ຍານ"ເມື່ອບໍລິບົດ ຕ້ອງການຄວາມໝາຍນັ້ນ ນັກແປບາງຄົນອາດ ຮູ້ສຶກ ວ່າ ເປັນການດີທີ່ສຸດ ທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຄວາມຕາຍຝ່າຍຮ່າງກາຍ" ໃນບໍບົດທີ່ກົງກັນ
ຂ້າມ ກັບຄວາມຕາຍ ຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍາເວົ້າ " ຄົນຕາຍ" ຫມາຍເຖີງ ຄົນເສັຍຊີວິດ ໃນບາງພາສາ
ຈະແປວ່າ " ຜູ້ຕາຍ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ເສັຍຊີວິດ."
ຄວາມຕາຍ, ຕາຍ, ຄົນຕາຍ
ນິຍາມ
ຄໍານີ້ ໃຊ້ເພື່ອ ອ້າງເຖີງຄວາມຕາຍ ທາງຮ່າງກາຍ ແລະທາງວີນຍານ ທາງຮ່າງກາຍ ເປັນການເວົ້າເຖີງ ເມື່ອຮ່າງກາຍຂອງຄົນຕາຍແລ້ວ ແຕ່ທາງວິນຍານ
ເປັນການກ່າວເຖີງຄົນບາບ ທີ່ຖືກແຍກ ຈາກພຣະເຈົ້າຜູ້ບໍຣິສຸດ ເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນ ການແປຄໍານີ້ ຄວນໃຊ້ຄໍາ ຫລື ບົດຄວາມ ທີ່ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນຊີວິດປະຈໍາວັນ ທີ່ເປັນທໍາມະຊາດ ຫລືຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າຕາຍ ໃນພາສາທີ່ແປ.ໃນ ບາງພາສາ, "ຕາຍ" ອາດສະແດງເປັນ " ບໍ່ມີຊີວິດ" ຫລື ຕາຍແລ້ວ.ຫລາຍ ພາສາ ໃຊ້ ການປຽບທຽບ ໃນການອະທິບາຍ ເຖີງຄວາມຕາຍເຊັ່ນ, "ຈາກໄປແລ້ວ" ໃນພາສາອັງກິດ. ຢ່າງໃດກໍຕາມ ໃນພຣະຄັມພີ ທີ່ດີທີ່ສຸດ ຄືການໃຊ້ ຄໍາທີ່ຖືກຕ້ອງທີ່ສຸດສໍາຫລັບ ຄວາມຕາຍ ທີ່ໃຊ້ໃນພາສາ ປະຈໍາວັນ.ໃນພ
ຣະຄໍາພີ ຊີວິດຝ່າຍຮ່າງກາຍ ແລະຄວາມຕາຍ ມັກຖຶກປຽບທຽບ ກັບຊີວິດ ແລະຄວາມຕາຍ ຝ່າຍວິນຍານ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນ ໃນການແປ ເພື່ອ ໃຊ້ຄໍາ ຫລື
ບົດຄວາມດຽວ ສໍາຫລັບຄວາມຕາຍ ທາງຮ່າງກາຍ ແລະຄວາມຕາຍຝ່າຍວິນຍານ.ໃນ ບາງ ພາສາ ອາຈເວົ້າໄດ້ ຊັດເຈນວ່າ " ຄວາມຕາຍທາງວິນ
ຍານ"ເມື່ອບໍລິບົດ ຕ້ອງການຄວາມໝາຍນັ້ນ ນັກແປບາງຄົນອາດ ຮູ້ສຶກ ວ່າ ເປັນການດີທີ່ສຸດ ທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຄວາມຕາຍຝ່າຍຮ່າງກາຍ" ໃນບໍບົດທີ່ກົງກັນ
ຂ້າມ ກັບຄວາມຕາຍ ຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍາເວົ້າ " ຄົນຕາຍ" ຫມາຍເຖີງ ຄົນເສັຍຊີວິດ ໃນບາງພາສາ
ຈະແປວ່າ " ຜູ້ຕາຍ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ເສັຍຊີວິດ."
ຄວາມຕາຍ, ຕາຍ, ຄົນຕາຍ

Page 3084 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ນິຍາມ
ຄໍານີ້ ໃຊ້ເພື່ອ ອ້າງເຖີງຄວາມຕາຍ ທາງຮ່າງກາຍ ແລະທາງວີນຍານ ທາງຮ່າງກາຍ ເປັນການເວົ້າເຖີງ ເມື່ອຮ່າງກາຍຂອງຄົນຕາຍແລ້ວ ແຕ່ທາງວິນຍານ
ເປັນການກ່າວເຖີງຄົນບາບ ທີ່ຖືກແຍກ ຈາກພຣະເຈົ້າຜູ້ບໍຣິສຸດ ເພາະບາບຂອງພວກເຂົາ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ໃນ ການແປຄໍານີ້ ຄວນໃຊ້ຄໍາ ຫລື ບົດຄວາມ ທີ່ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ໃນຊີວິດປະຈໍາວັນ ທີ່ເປັນທໍາມະຊາດ ຫລືຄໍາທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າຕາຍ ໃນພາສາທີ່ແປ.ໃນ ບາງພາສາ, "ຕາຍ" ອາດສະແດງເປັນ " ບໍ່ມີຊີວິດ" ຫລື ຕາຍແລ້ວ.ຫລາຍ ພາສາ ໃຊ້ ການປຽບທຽບ ໃນການອະທິບາຍ ເຖີງຄວາມຕາຍເຊັ່ນ, "ຈາກໄປແລ້ວ" ໃນພາສາອັງກິດ. ຢ່າງໃດກໍຕາມ ໃນພຣະຄັມພີ ທີ່ດີທີ່ສຸດ ຄືການໃຊ້ ຄໍາທີ່ຖືກຕ້ອງທີ່ສຸດສໍາຫລັບ ຄວາມຕາຍ ທີ່ໃຊ້ໃນພາສາ ປະຈໍາວັນ.ໃນພ
ຣະຄໍາພີ ຊີວິດຝ່າຍຮ່າງກາຍ ແລະຄວາມຕາຍ ມັກຖຶກປຽບທຽບ ກັບຊີວິດ ແລະຄວາມຕາຍ ຝ່າຍວິນຍານ ເປັນສິ່ງສໍາຄັນ ໃນການແປ ເພື່ອ ໃຊ້ຄໍາ ຫລື
ບົດຄວາມດຽວ ສໍາຫລັບຄວາມຕາຍ ທາງຮ່າງກາຍ ແລະຄວາມຕາຍຝ່າຍວິນຍານ.ໃນ ບາງ ພາສາ ອາຈເວົ້າໄດ້ ຊັດເຈນວ່າ " ຄວາມຕາຍທາງວິນ
ຍານ"ເມື່ອບໍລິບົດ ຕ້ອງການຄວາມໝາຍນັ້ນ ນັກແປບາງຄົນອາດ ຮູ້ສຶກ ວ່າ ເປັນການດີທີ່ສຸດ ທີ່ຈະເວົ້າວ່າ "ຄວາມຕາຍຝ່າຍຮ່າງກາຍ" ໃນບໍບົດທີ່ກົງກັນ
ຂ້າມ ກັບຄວາມຕາຍ ຝ່າຍວິນຍານ.ຄໍາເວົ້າ " ຄົນຕາຍ" ຫມາຍເຖີງ ຄົນເສັຍຊີວິດ ໃນບາງພາສາ
ຈະແປວ່າ " ຜູ້ຕາຍ" ຫລື "ຜູ້ທີ່ເສັຍຊີວິດ."
ທານ

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ທານ" ເວົ້າເຖິງເງິນ, ອາຫານ, ຫລືສິ່ງອື່ນໆທັງຫລາຍທີ່ໃຫ້ເພື່ອຊ່ວຍເຫລືອຄົນຍາກຈົນ.
ຫລາຍເທື່ອການໃຫ້ທານມັກຖືກເບິ່ງວ່າເປັນສິ່ງທີ່ສາສນາຂອງພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ ເພື່ອຈະໄດ້ເປັນຄົນຊອບທັມ.ພຣະເຢຊູຊົງໃດ້ຕັດວ່າການໃຫ້ທານບໍ່ຄວນເຮັດຕໍ່ໜ້າຄົນເພື່ອຈະໃຫ້ຄົນອື່ນໄດ້ເຫັນ.ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເງິນ" ຫລື "ຂອງແຈກຈ່າຍແກ່ຄົນຍາກຈົນ" ຫລື "ການຊ່ວຍເຫລືອສໍາລັບຄົນຍາກຈົນ."
ທານ

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ທານ" ເວົ້າເຖິງເງິນ, ອາຫານ, ຫລືສິ່ງອື່ນໆທັງຫລາຍທີ່ໃຫ້ເພື່ອຊ່ວຍເຫລືອຄົນຍາກຈົນ.
ຫລາຍເທື່ອການໃຫ້ທານມັກຖືກເບິ່ງວ່າເປັນສິ່ງທີ່ສາສນາຂອງພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ ເພື່ອຈະໄດ້ເປັນຄົນຊອບທັມ.ພຣະເຢຊູຊົງໃດ້ຕັດວ່າການໃຫ້ທານບໍ່ຄວນເຮັດຕໍ່ໜ້າຄົນເພື່ອຈະໃຫ້ຄົນອື່ນໄດ້ເຫັນ.ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເງິນ" ຫລື "ຂອງແຈກຈ່າຍແກ່ຄົນຍາກຈົນ" ຫລື "ການຊ່ວຍເຫລືອສໍາລັບຄົນຍາກຈົນ."
ທານ

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ທານ" ເວົ້າເຖິງເງິນ, ອາຫານ, ຫລືສິ່ງອື່ນໆທັງຫລາຍທີ່ໃຫ້ເພື່ອຊ່ວຍເຫລືອຄົນຍາກຈົນ.
ຫລາຍເທື່ອການໃຫ້ທານມັກຖືກເບິ່ງວ່າເປັນສິ່ງທີ່ສາສນາຂອງພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ ເພື່ອຈະໄດ້ເປັນຄົນຊອບທັມ.ພຣະເຢຊູຊົງໃດ້ຕັດວ່າການໃຫ້ທານບໍ່ຄວນເຮັດຕໍ່ໜ້າຄົນເພື່ອຈະໃຫ້ຄົນອື່ນໄດ້ເຫັນ.ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເງິນ" ຫລື "ຂອງແຈກຈ່າຍແກ່ຄົນຍາກຈົນ" ຫລື "ການຊ່ວຍເຫລືອສໍາລັບຄົນຍາກຈົນ."
ທານ

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ທານ" ເວົ້າເຖິງເງິນ, ອາຫານ, ຫລືສິ່ງອື່ນໆທັງຫລາຍທີ່ໃຫ້ເພື່ອຊ່ວຍເຫລືອຄົນຍາກຈົນ.
ຫລາຍເທື່ອການໃຫ້ທານມັກຖືກເບິ່ງວ່າເປັນສິ່ງທີ່ສາສນາຂອງພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ ເພື່ອຈະໄດ້ເປັນຄົນຊອບທັມ.ພຣະເຢຊູຊົງໃດ້ຕັດວ່າການໃຫ້ທານບໍ່ຄວນເຮັດຕໍ່ໜ້າຄົນເພື່ອຈະໃຫ້ຄົນອື່ນໄດ້ເຫັນ.ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເງິນ" ຫລື "ຂອງແຈກຈ່າຍແກ່ຄົນຍາກຈົນ" ຫລື "ການຊ່ວຍເຫລືອສໍາລັບຄົນຍາກຈົນ."
ທານ

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ທານ" ເວົ້າເຖິງເງິນ, ອາຫານ, ຫລືສິ່ງອື່ນໆທັງຫລາຍທີ່ໃຫ້ເພື່ອຊ່ວຍເຫລືອຄົນຍາກຈົນ.
ຫລາຍເທື່ອການໃຫ້ທານມັກຖືກເບິ່ງວ່າເປັນສິ່ງທີ່ສາສນາຂອງພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ ເພື່ອຈະໄດ້ເປັນຄົນຊອບທັມ.ພຣະເຢຊູຊົງໃດ້ຕັດວ່າການໃຫ້ທານບໍ່ຄວນເຮັດຕໍ່ໜ້າຄົນເພື່ອຈະໃຫ້ຄົນອື່ນໄດ້ເຫັນ.ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເງິນ" ຫລື "ຂອງແຈກຈ່າຍແກ່ຄົນຍາກຈົນ" ຫລື "ການຊ່ວຍເຫລືອສໍາລັບຄົນຍາກຈົນ."
ທານ

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ທານ" ເວົ້າເຖິງເງິນ, ອາຫານ, ຫລືສິ່ງອື່ນໆທັງຫລາຍທີ່ໃຫ້ເພື່ອຊ່ວຍເຫລືອຄົນຍາກຈົນ.
ຫລາຍເທື່ອການໃຫ້ທານມັກຖືກເບິ່ງວ່າເປັນສິ່ງທີ່ສາສນາຂອງພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ ເພື່ອຈະໄດ້ເປັນຄົນຊອບທັມ.ພຣະເຢຊູຊົງໃດ້ຕັດວ່າການໃຫ້ທານບໍ່ຄວນເຮັດຕໍ່ໜ້າຄົນເພື່ອຈະໃຫ້ຄົນອື່ນໄດ້ເຫັນ.ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເງິນ" ຫລື "ຂອງແຈກຈ່າຍແກ່ຄົນຍາກຈົນ" ຫລື "ການຊ່ວຍເຫລືອສໍາລັບຄົນຍາກຈົນ."
ທານ

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ທານ" ເວົ້າເຖິງເງິນ, ອາຫານ, ຫລືສິ່ງອື່ນໆທັງຫລາຍທີ່ໃຫ້ເພື່ອຊ່ວຍເຫລືອຄົນຍາກຈົນ.
ຫລາຍເທື່ອການໃຫ້ທານມັກຖືກເບິ່ງວ່າເປັນສິ່ງທີ່ສາສນາຂອງພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ ເພື່ອຈະໄດ້ເປັນຄົນຊອບທັມ.ພຣະເຢຊູຊົງໃດ້ຕັດວ່າການໃຫ້ທານບໍ່ຄວນເຮັດຕໍ່ໜ້າຄົນເພື່ອຈະໃຫ້ຄົນອື່ນໄດ້ເຫັນ.ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເງິນ" ຫລື "ຂອງແຈກຈ່າຍແກ່ຄົນຍາກຈົນ" ຫລື "ການຊ່ວຍເຫລືອສໍາລັບຄົນຍາກຈົນ."
ທານ

ນິຍາມ

Page 3085 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025

ຄໍາວ່າ "ທານ" ເວົ້າເຖິງເງິນ, ອາຫານ, ຫລືສິ່ງອື່ນໆທັງຫລາຍທີ່ໃຫ້ເພື່ອຊ່ວຍເຫລືອຄົນຍາກຈົນ.
ຫລາຍເທື່ອການໃຫ້ທານມັກຖືກເບິ່ງວ່າເປັນສິ່ງທີ່ສາສນາຂອງພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ ເພື່ອຈະໄດ້ເປັນຄົນຊອບທັມ.ພຣະເຢຊູຊົງໃດ້ຕັດວ່າການໃຫ້ທານບໍ່ຄວນເຮັດຕໍ່ໜ້າຄົນເພື່ອຈະໃຫ້ຄົນອື່ນໄດ້ເຫັນ.ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເງິນ" ຫລື "ຂອງແຈກຈ່າຍແກ່ຄົນຍາກຈົນ" ຫລື "ການຊ່ວຍເຫລືອສໍາລັບຄົນຍາກຈົນ."
ທານ

ນິຍາມ
ຄໍາວ່າ "ທານ" ເວົ້າເຖິງເງິນ, ອາຫານ, ຫລືສິ່ງອື່ນໆທັງຫລາຍທີ່ໃຫ້ເພື່ອຊ່ວຍເຫລືອຄົນຍາກຈົນ.
ຫລາຍເທື່ອການໃຫ້ທານມັກຖືກເບິ່ງວ່າເປັນສິ່ງທີ່ສາສນາຂອງພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຂົາເຮັດ ເພື່ອຈະໄດ້ເປັນຄົນຊອບທັມ.ພຣະເຢຊູຊົງໃດ້ຕັດວ່າການໃຫ້ທານບໍ່ຄວນເຮັດຕໍ່ໜ້າຄົນເພື່ອຈະໃຫ້ຄົນອື່ນໄດ້ເຫັນ.ຄໍານີ້ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເງິນ" ຫລື "ຂອງແຈກຈ່າຍແກ່ຄົນຍາກຈົນ" ຫລື "ການຊ່ວຍເຫລືອສໍາລັບຄົນຍາກຈົນ."
ລໍາບາກ, ຄວາມລໍາບາກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລໍາບາກ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນເຈັບປວດ ຫລືເປັນທຸກ. "ຄວາມລໍາບາກ" ເປັນເຊື້ອໂຣກ, ເປັນອາລົມໂສກເສົ້າ, ຫລືອາດເປັນຄວາມເສຍຫາຍທີ່ເກີດຈາກອາການນີ້.

ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄົນຂອງພຣະອົງລໍາບາກດ້ວຍຄວາມເຈັບປ່ວຍ ຫລືພົບກັບຄວາມທຸກຍາກອື່ນໆ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາກັບໃຈຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາແລະຫັນກັບມາຫາພຣະອົງ.ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄວາມລໍາບາກຫລືພັຍພິບັດຕ່າງໆ ມາເຖິງຄົນອີຢິບ ເພາະກະສັດຂອງພວກເຂົາໄດ້ຊົງປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນລໍາບາກອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ບາງຄົນປະສົບກັບບັນຫາ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຕ້ອງທົນທຸກ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ເກີດການທົນທຸກ."
ໃນບາງກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ລໍາບາກ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເກີດຂື້ນແກ່" ຫລື "ມາຍັງ" ຫລື "ນໍາການທົນທຸກມາ."ໃນເນື້ອຫາເຊັ່ນ "ບາງຄົນທຸກລໍາບາກດ້ວຍຂີ້ທູດ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນເຈັບປ່ວຍດ້ວຍຂີ້ທູດ."ເມື່ອໂຣກພັຍ ຫລື ໄພພິບັດຖືກສົ່ງມາໃຫ້ປະຊາຊົນ ຫລື ສັດຕ່າງໆ "ລໍາບາກ" ເຮົາອາດຈະ
ແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ລໍາບາກ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມທຸກຍາກ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ໄພພິບັດ" ຫລື "ຄວາມເຈັບປ່ວຍ" ຫລື "ການທົນທຸກ" ຫລື "ຄວາມທຸກໃຈອັນໃຫຍ່ຫລວງ" ທັງນີ້ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.
(ເບີ່ງເພີ້ມເຕີມ: leprosy, plague, suffer)
ລໍາບາກ, ຄວາມລໍາບາກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລໍາບາກ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນເຈັບປວດ ຫລືເປັນທຸກ. "ຄວາມລໍາບາກ" ເປັນເຊື້ອໂຣກ, ເປັນອາລົມໂສກເສົ້າ, ຫລືອາດເປັນຄວາມເສຍຫາຍທີ່ເກີດຈາກອາການນີ້.

ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄົນຂອງພຣະອົງລໍາບາກດ້ວຍຄວາມເຈັບປ່ວຍ ຫລືພົບກັບຄວາມທຸກຍາກອື່ນໆ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາກັບໃຈຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາແລະຫັນກັບມາຫາພຣະອົງ.ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄວາມລໍາບາກຫລືພັຍພິບັດຕ່າງໆ ມາເຖິງຄົນອີຢິບ ເພາະກະສັດຂອງພວກເຂົາໄດ້ຊົງປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນລໍາບາກອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ບາງຄົນປະສົບກັບບັນຫາ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຕ້ອງທົນທຸກ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ເກີດການທົນທຸກ."
ໃນບາງກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ລໍາບາກ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເກີດຂື້ນແກ່" ຫລື "ມາຍັງ" ຫລື "ນໍາການທົນທຸກມາ."ໃນເນື້ອຫາເຊັ່ນ "ບາງຄົນທຸກລໍາບາກດ້ວຍຂີ້ທູດ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນເຈັບປ່ວຍດ້ວຍຂີ້ທູດ."ເມື່ອໂຣກພັຍ ຫລື ໄພພິບັດຖືກສົ່ງມາໃຫ້ປະຊາຊົນ ຫລື ສັດຕ່າງໆ "ລໍາບາກ" ເຮົາອາດຈະ
ແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ລໍາບາກ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມທຸກຍາກ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ໄພພິບັດ" ຫລື "ຄວາມເຈັບປ່ວຍ" ຫລື "ການທົນທຸກ" ຫລື "ຄວາມທຸກໃຈອັນໃຫຍ່ຫລວງ" ທັງນີ້ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.
(ເບີ່ງເພີ້ມເຕີມ: leprosy, plague, suffer)
ລໍາບາກ, ຄວາມລໍາບາກ
ນິຍາມ

ຄໍາວ່າ "ລໍາບາກ" ໝາຍເຖິງການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນເຈັບປວດ ຫລືເປັນທຸກ. "ຄວາມລໍາບາກ" ເປັນເຊື້ອໂຣກ, ເປັນອາລົມໂສກເສົ້າ, ຫລືອາດເປັນຄວາມເສຍຫາຍທີ່ເກີດຈາກອາການນີ້.

ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄົນຂອງພຣະອົງລໍາບາກດ້ວຍຄວາມເຈັບປ່ວຍ ຫລືພົບກັບຄວາມທຸກຍາກອື່ນໆ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາກັບໃຈຈາກຄວາມບາບຂອງພວກເຂົາແລະຫັນກັບມາຫາພຣະອົງ.ພຣະເຈົ້າຊົງເຮັດໃຫ້ຄວາມລໍາບາກຫລືພັຍພິບັດຕ່າງໆ ມາເຖິງຄົນອີຢິບ ເພາະກະສັດຂອງພວກເຂົາໄດ້ຊົງປະຕິເສດທີ່ຈະເຊື່ອຟັງພຣະເຈົ້າ.
ຄໍາແນະນໍາໃນການແປ

ການເຮັດໃຫ້ບາງຄົນລໍາບາກອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ທໍາໃຫ້ບາງຄົນປະສົບກັບບັນຫາ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນຕ້ອງທົນທຸກ" ຫລື "ເຮັດໃຫ້ເກີດການທົນທຸກ."
ໃນບາງກໍລະນີ ຄໍາວ່າ "ລໍາບາກ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ເກີດຂື້ນແກ່" ຫລື "ມາຍັງ" ຫລື "ນໍາການທົນທຸກມາ."ໃນເນື້ອຫາເຊັ່ນ "ບາງຄົນທຸກລໍາບາກດ້ວຍຂີ້ທູດ" ອາດແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ບາງຄົນເຈັບປ່ວຍດ້ວຍຂີ້ທູດ."ເມື່ອໂຣກພັຍ ຫລື ໄພພິບັດຖືກສົ່ງມາໃຫ້ປະຊາຊົນ ຫລື ສັດຕ່າງໆ "ລໍາບາກ" ເຮົາອາດຈະ
ແປໄດ້ວ່າ "ເຮັດໃຫ້ລໍາບາກ."ຄໍາວ່າ "ຄວາມທຸກຍາກ" ອາດແປໄດ້ອີກວ່າ "ໄພພິບັດ" ຫລື "ຄວາມເຈັບປ່ວຍ" ຫລື "ການທົນທຸກ" ຫລື "ຄວາມທຸກໃຈອັນໃຫຍ່ຫລວງ" ທັງນີ້ຂື້ນຢູ່ກັບກໍລະນີນັ້ນໆ.
(ເບີ່ງເພີ້ມເຕີມ: leprosy, plague, suffer)

Page 3086 of 3086 generated on Thu Jul 10 08:50:58 2025